



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

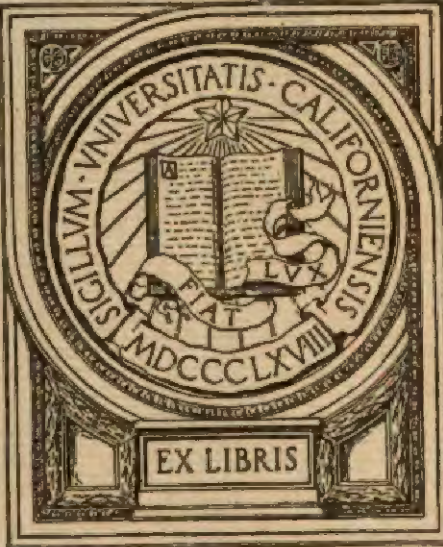
We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>





EX LIBRIS

8396
T. 26
2

SLOVENSKO-NEMŠKI
S L O V A R

IZDAN NA TROŠKE RAJNEGA

KNEZOŠKOFA LJUBLJANSKEGA

ANTONA ALOJZIJA WOLFA

UREDIL

M. PLETERŠNIK.

—  DRUGI DEL  —

P—Ž.

V LJUBLJANI.

ZALOŽILO IN NA SVETLO DALO KNEZOŠKOFIJSTVO.

TISKALA KATOLIŠKA TISKARNA.

1895.

Digitized by Google

PG189Z

S 57

1894

v. 2
MAN

P.

pa-, praef. (adv.) znati nekaj poznejšega, slabjšega, nepravega: patoka, der Trebermost; paberek, das bei der Nachlese Gesammelte; pasterek, der Stiefsohn; (besede v novejšem času po vzgledu teh narejene se nav. tako izgovarjajo, da ima „pa“ svoj poudarek poleg glavnega besednega naglasa).

pā, conj. 1) veže stavke ali stavčne dele, ki so si v nekakem večjem ali manjšem nasprotju; aber; jaz delam, ti pa križem roke držiš; lovili so ga, pa ga niso ujeli; ubogi smo, pa poštenei; grda je, pa bogata; — vsi obmoliknejo: tedaj pa vstane župan in začne govoriti; nato reče gospod otrokom: zdaj pa le idite! — ne pa, niht aber, und nicht; čedno oblečen pridi, ne pa umazan in raztrgan! — doč! (v odgovoru na kako nikalno trditev); pr. ti nisi bil v cerkvi! — pa sem bil! doč! ich war in der Kirche! v poreku (im Nachsage), nun so: če vina ne bo, bomo pa vodo pili; če si vedel, pa bi bil povedal; če nisem za te, pa me pusti! — družni se z vezniki: in, ali; in pa, und; dober prijatelj in pa star denar sta veliko vredna, *Slov.-Jan. (Slovn.)*; ta kraj in pa raj! biese Gegend und das Paradies (sind gleich schön), *Ravn.-Mik.*; to in pa nič, das ist soviel wie nichts; ali pa, oder; ostani ali pa pojdi, kakor se ti ljubi; ena kupica vina ali pa dve, to človeku ne škoduje; — pa vendar, und doch; nima denarjev, pa vendar dobro živi; — 2) und; oče pa mati; jaz pa ti pa on; odide v hosto pa tam naseka drv; ne grem pa ne grem, ich gehe auf keinen Fall; ni ga pa ga ni, er kommt nun einmal nicht; — 3) v vprašanju: denn? kaj pa delaš? was machst du denn? — ali pa? wirklich? in der That? — kaj pa! kako pa! wie denn sonst! natürlich! freilich! (prim. kajpada); — 4) = zoper, wieder, na vrhodu; Bog pa pa reče Petru, Gott aber sprach wieder zu Petrus, *Npr. (vrhSt.)-Valj. (Vest.)*; neki večer je kralj Matjaz pa prišel k vili, *Npr.-Kres*; oni so Boga pa i pa izkušavali, *ogr.-Valj. (Rad.)*; (v tem pomenu je „pa“ poudarjen v stavku); pa le (pa-le), wieder, *Cig., jvrhSt.*; = pa li, *Mik., Zora*.

pāberək, rka, m. 1) die Frucht, die bei der Ernte aus Übersehen stehen gelassen und bei der Nachlese aufgelesen wird (z. B. eine Traube, eine Ähre u. dgl.); tu in tam visi še kak p. po vinogradu; paberke pobirati, Nachlese halten; — 2) = česulja, ein kleines Träubchen: sami paberki visijo letos po vinogradu, *C., jvrhSt.*; — 3) der Knirps, *Cig., Gor.*; ta

majceni paberek! dieser winzige Zwerg, *Hip. (Orb.)*; — nav. paperek.

pāberkovanje, n. die Nachlese.

pāberkovati, ujem, vb. impf. Nachlese halten; nav. paperkovati.

pāberkovavec, vca, m. der Nachleser.

pāberkovavka, f. die Nachleserin.

pābirek, rka; m. = paberek 1), *Cig., C.*

pāblōn, m. der Blafond, *Mik.*

pābōter, tra, m. der Afterspathe, *Polj.*

pacāti, ām, vb. impf. 1) paßen, fressen; — 2) pācati, so schlagen, daß es patšcht, *St.-Z., C.*; — iz nem.

pāce, eta, n. das Schwein, *M.*

pācek, cka, m. das Schwein, *BiKr.-M.*

pācesek, ska, m. = okleščak, der Prügel, *Savinska dol.*

pācka, f. 1) der Kieds, der Subelfied; — 2) der Kiedser, die Kiedserin; ti si prava packa! — iz nem. Paßen, Paßen.

packān, āna, m. neko jabolko, *C.*

packāna, f. = packan, *M.*

packāti, ām, vb. impf. paßen, fressen, fressen; — iz nem.

pāč, adv. 1) doč (oporeka kaki trditvi); ti nisi bil v cerkvi! — pač, bil sem, pa ti me nisi mogel videti; tiho je bilo vse: pač, sova se je časih oglašala, *Jurč.*; — 2) toh! pač res! tega pač ne morem verjeti; tisto pač, tisto! pač si neumen, da se s tem pečaš; bodeš li zdaj delal? — pač ne bom! toh! niht! bei Beibe niht! — 3) halt, nun einmal: jaz pač ne morem tak biti; smo pač reveži; boš si pač moral drugače pomoči. **pacāti se, ām se, vb. impf.** = pečati se, *Dict., C., Dalm., Mik.*

pāče, adv. = pač, toh! pače res, *Lašče-Levst. (Rok.)*; freilich, ja wohl: stavim, da si ti zlomil to palico; — pače sem! *BiKr.*

pāčej, m. der Saubär, ein zahmer Eber, *Guts., Kor.-Cig., Valj. (Rad.)*; — prim. bav. sack = Schwein, *C.*

pāčenje, n. 1) das Entstellen, das Verberben, das Fälschen; — die Biederkeit; — 2) das Hindern, *Mur., Dalm.*

paciten, āna, adj. entstellend, nk.

pacitnica, f. eine Verberbungsanstalt, *Nov.-C.*

pacitelj, m. der Entsteller, der Verberber: p. resnice, *SIN.*

pacitev, tve, f. 1) die Entstellung; — 2) die Störung, *Jan.*

pāčiti, im, vb. impf. 1) verunstalten, entstellen; usta p., Grimassen schneiden, *Cig. (T.)*; samo to ga pači, nur dies entstellt ihn; p. se, eine entstellte Form annehmen: deska se pači, daß

- Brett wirft sich, *C.*; — p. se, Geberden machen, Gesichter schneiden; p. se komu, jemanden durch Grimassen verhöhnen o. verspotten, *Cig.*; p. se v koga, *Ravn.*; — unnatürlich o. gezwungen sich benehmen, sich zieren; p. se bolnega, sich krank stellen, *Levst. (Nauk.)*; — mit Geberden sich weigern, *Jan., C.*; konj se pači, das Pferd sträubt sich, *Mur.*; — pači se vprežena živina, kadar neče potegniti, *SlGor.*; — vse se pači, es geht nichts vonstatten, *M.*; — 2) verderben, verpfuschen, *Z.*; fälschen, *Cig., Jan.*; bes. sittlich verderben, *Cig., Jan.*; strasti nas pačijo, *Z.*; — 3) stören, hindern, *Meg., Mur., C., Mik., Dalm., Trub., vzhSt.*; — ärgern, *C.*
- pašivec, vca, m. 1) der Verfälscher, *Cig.*; der Berberber, *M.*; — 2) der Störer, *Mur.*
- pačivka, f. 1) die Verfälscherin, *Cig.*; — 2) die Störerin, *Mur.*
- pačka, f. das Hindernis, *Hal.-C.*
1. pačljiv, íva, adj. 1) geberdig, *Cig.*; — 2) hinterlistig, *C.*; — prim. pačiti.
2. pačljiv, íva, adj. sorgfältig, *ogr.-C.*; — prim. pačati se.
- pačolát, m. das Florentisch, *Mik.*; — prim. madž. paryolat, *Mik. (Et.)*; iz it. fazzoletto, Tüchel, *C.*
- pačuh, m. der Pfuscher, der Stümper, *Cig. (T.)*.
- pačuhar, rja, m. = pačuh, *Jan.*
- pačuháriti, árim, vb. impf. pfuschen, *Cig.*
- pačuhati, am, vb. impf. pfuschen, *Jan.*
- pačuhinja, f. die Pfuscherin, *Cig.*
- pád, páda, m. das Fallen, der Fall, der Sturz, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*, nk.; prosti p., freier Fall, *Sen. (Fiz.)*; — das Gefälle, *Cig., Jan., Cig. (T.), Jes.*
- pádaj, m. 1) die Fallweite, *Nov.*; — 2) der Einfallspunkt, *Erj. (Torb. v Let. 80. 171.)*.
- pádálica, f. 1) = past, die Falle, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) die Fallthüre, *Kr.-Valj. (Rad.)*; die Fallbrücke, *Jan.*; — 3) = polzka pot, *Fr.-C.*
- padalísčé, n. der Fallraum, *h. t.-Cig. (T.)*.
- padátnica, f. die Fallmaschine, *Jan., DZ.*; — der Fallschirm, *Cig.*
- padálo, n. die Fallmaschine, *Sen. (Fiz.)*; der Fallschirm, *Cig. (T.)*.
- padániten, tna, adj. p. sneg, frisch gefallener Schnee, *Mik.*
- pádánjo, n. das Fallen, das Sinken; die Fallbewegung, *Cig. (T.)*.
- padánji, adj. = padaniten, *V.-Cig.*; („padani“ sneg, *Jsvkr.*); — (nam. padan-ni?).
- pádár, rja, m. der Bader; — der Arzt; — iz nem.
- pádati, pádam, vb. impf. ad pasti; fallen, sinken, stürzen; zvezde padajo, = utrinjajo se, *Cig.*; Ljubljana pada (mündet) v Savo, *Levst. (Močv.)*; — voda pada; cena pada; padajoča brzina, abnehmende Geschwindigkeit, *Cig. (T.)*; padajoči naglas, die sinkende Betonung, *Cig. (T.)*; — ausfallen: konju padajo zobje, dem Pferde brechen die Zähne, *Cig.*; — umfallen; padali so kakor muhe; — = cepati, umstehen, *Jan.*
- pádav, adj. 1) hinfällig, *Cig.*; — 2) padava bolezni, die Fallsucht, die Epilepsie, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*.
- padávati, am, vb. impf. = padati, *GBrda.*
- pádavec, vca, m. 1) der Epileptiker, *Habd.-Mik.*; — 2) = skakavec, der Fall (eines Baues), *Cig.*
- pádavica, f. die Fallsucht, die Epilepsie, *Habd.-Mik., Mur., Jan., DZ., Rihenberk-Erj. (Torb.), BlKr.*
- pádavičen, čna, adj. fallsüchtig, *Cig., Jan.*
- padavina, f. der atmosphärische Niederschlag, *Cig., Jan., Cig. (T.), Jes., nk.*
- pádec, dca, m. 1) der Fall, *Meg., Mur., Cig., Jan.*; padci z visokega so grozoviti, *Kast.*; — der sittliche Fall, *Dalm., Trub.*; Adamov padec, *Kreji*; — der Verfall: vse gre v padec, alles geht dem Verfall entgegen, *Rib.*; — 2) = strmec, das Gefälle, *Cig., DZ., nk.*; — 3) = slap, der Wasserfall, *Vod. (Izb. sp.)*.
- pádec, adj. padeča bolezni, die Fallsucht, *Dict., BlKr.-M.*; = padeča nevolja, *BlKr.-M.*; tudi samo: padeča, *Jan.*; padeča ga meče, *BlKr.-M.*
- páden, dna, adj. 1) Falls: pádna mer, die Fallsrichtung, die verticale Richtung, *Znid.*; — 2) ausfallend: padna dlaka, das bei der Raufe herabfallende Haar, das Raufehaar, *V.-Cig.*
- padévatí, am, vb. impf. = padati, zu fallen pflegen, *Mik., Notr.-Erj. (Torb.)*.
- pádež, m. 1) = pad, der Fall: ob enem padežu ponizan o tal, *Ravn.*; — 2) svet, ki se pogreza, *Tolm.*; — 3) die Endung, der Kasus (gramm.), *Mur., Cig., Jan., Levst. (Sl. Spr.), nk.*
- pádica, f. die Fallsucht: prčija p., die Fallsucht der Stubenbögel, *Slrp.*
- padísčé, n. = padaj, der Einfallspunkt, *h. t.-Cig. (T.)*.
- padljiv, íva, adj. labil (phys.), *Cig. (T.)*; p. položaj, labile Lage, *Sen. (Fiz.)*.
- pádnica, f. das Fallnetz, die Schnappe, *Cig.*
- pádniti, pádnem, vb. pf. = pasti, einen Fall thun, *Mur., Danj. (Posv. p.), Volk., vzhSt.-Valj. (Vest.)*.
- pádnost, f. die Fallkraft, *Jan.*
- padokáz, káza, m. das Rivellierdioppter, *Cig. (T.)*.
- padomérstvó, n. die Rivellierkunst, *Cig. (T.)*.
- padováňka, f. M., pogl. padvanka.
- padovít, adj. ein starkes Gefälle habend, *h. t.-Cig. (T.)*.
- padván, m. eine Art Kleiderstoff: oblačilo iz domačega padvana, *Vod. (Pes.)*.
- padvanka, f. oblačilo iz padvana, *M.*
- padvánski, adj. kar je iz padvana: padvanska suknja = padvanka, *Nov.-C.*
- páf, interj. pass! *Cig., Jan.*
- pagán, m., *Jan.*, pogl. pogan.
- paginováti, újem, vb. impf. paginieren, *Cig. (T.)*.
- páglav, adj. zwerghaft, *C.*; Grdobe grde, paglave! (o hudobnih dečkih), *Levst. (Zb. sp.)*.

páglavec, vca, m. 1) die Kaulquappe, *Erj. (Ž.)*, *Ip.*, *Polj.*; — 2) der Knirps.

páglavka, f. ein kleines Mädchen, die Zwergin, *Cig.*

pagóbe, f. mališko svetišče v južni Aziji, die Pagode.

pággvor, m. das Nachwort, *Zv.*

1. **páh**, m. 1) der Qualm, der Dunst: tak pah prihaja iz kuhinje, *javhŠt.*; — 2) = bandedero, *BlKr.*; (prim. 1. pahati).

2. **páh**, páha, m. 1) der Stoß, *Z.*; Da Kristof mu pod stegno pah, *Vod. (Pes.)*; mah na pah, stieb auf Stich, *Jan. (H.)*; — 2) der Riegel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj. (Rad.)*, *Gor.*; p. zariniti, zuriegeln, *Cig.*; — 3) die Rattenfalle, *Temljine (Tolm.) - Strek. (Let.)*; — 4) die Stampfeule, der Stampfhammer, *Cig.*, *Dol.*; poleno, s katerim se moka v lajto ali vrečo pše in tlači, (peh) *Zora, Poh.*; der Stöpel, (peh) *Mur.*, *Jan.*, *C.*; poslati koga po p. (peh) za slamo = jemanden in den April schicken, *Mur.*; s pahom (pehom) lesnike tolčejo, *C.*; — 5) der Rapsen eines Leibes, der Wassermönd, *Cig.*; — 6) die Lade am Webstuhl, *V.-Cig.*; — 7) die Rinne im Brett, der Fall, *V.-Cig.*

páha, f. = pahalica 2), pahavka 2), *Medv. (Rok.)*.

1. **paháč**, m. der Windmacher, der Stupfer, *Mur.*

2. **paháč**, m., *Cig.*, pogl. pehač.

paháče, n. dem. pahalo, das Fächerchen, der Fächer, *Jan.*, *nk.*

páhlica, f. 1) der Webel, *Jarn.*; der Fächer, *Jan.*; — 2) = pahavka 3), das Raigras (arrhenatherum avenaceum), *C.*

pahátnik, m. der Fächbogen (der Tuch- und Hutmacher), *Cig.*

pahálo, n. 1) der Fächer, *Jan.*; — der Webel, *Cig.*; — 2) = pahátnik, der Fächbogen, *Cig.*

páhaje, n. das Bewegen der Luft, das Fachen, *Mur.*; — die Fache (bei den Tuch- und Hutmachern), *Cig.*

1. **páhati**, páham, vb. *impf.* durch Bewegung der Luft Wind verursachen: fachen, fächern, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; veter paha, *C.*; z bandedrom p., das Fahne schwenken, *Cig.*; ogenj p., das Feuer aufwehen, *Cig.*; žito p., das gemorfelte Getreide (z. B. mittelst eines Tuches) aufsuchen, aufstauden, *Z.*, *BlKr.*, *Dol.*; pleva od vršaja p., *Lašče-Levst. (M.)*; — im Gehen Wind machen, stoß einhergehen, *Mur.*; — fächeln, Mir paha mu hlad, *Vod. (Pes.)*; — fächeln sich bewegen: listje na drevju paha, *C.*

2. **paháti**, ám, vb. *impf.*, *Cig.*, *Jan.*, pogl. 2. pehati.

páhavica, f. = pahavka 1), 2), *Dol.*

páhavka, f. 1) rjuha, plahta, s katero se omlaćeno žito paha, *BlKr.*; — 2) der Shawl, *Dol.*; — der Kummellappen, *Dol.*; — 3) = pahalica 2), das Raigras (arrhenatherum avenaceum), (-hovka) *Tuš. (R.)*, *Medv. (Rok.)*, *Nov.*

páhék, hka, m. der Druder der Weinpresse, *Cig.*, *M.*

páhelj, hlja, m. die Flode, *Jan.*

pahetáče, f. pl. = pahalo 1), *Cig.*, *C.*

pahetáti, ám, vb. *impf.* fächeln, *C.*; — stat-

tern, *C.*

pahljáč, m. 1) = pahljača, *Cig.*, *Zora*; — 2) der Venusfächer (gorgonia), *Erj. (Z.)*.

pahljáča, f. der Fächer, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

pahljánje, n. das Fächeln; p. hladnega vetra, *C.*

pahljáti, ám, vb. *impf.* fächeln; p. v koga, jemanden anfächeln, *Cig.*; zufächeln: p. komu kaj, *Cig.*; veter nam hlad pahlja, *Mur.*; —

fächeln sich bewegen: brezovo listje pahlja, *C.*

pahljáv, áva, adj. fächelnd, leise wehend: pahljavi veter (o zefiru), *C.*

pahljávka, f. = pahalica 2), *DSv.*

páhljič, m. die Flode, *Istra (Nov.) - C.*

páhljiček, čka, m. dem. pahljič; das Flodchen, *Jan.*

1. **páhnti**, páhnem, vb. *pf.* hufchen: duhovi pahnejo pod zemljo, *Npr. - Krek.*; stürzen: vsi so na me pahnili, *Mur.*; v posteljo p., ins Bett hinfallen, *C.*; sich entsetzen, erschrecken: pahniti je, *C.*

2. **páhnti**, nem, vb. *pf.* = 2. pehniti.

páhnenec, nca, m. prismojen clovek, der Berüchtete, *Mur.*, *Cig.*; — prim. 2. pehniti.

páhnenica, f. = prismojena ženska, *Mur.*, *C.*

pahnjenjak, m. = prismojen clovek, *C.*

páholica, f. *C.*, pogl. pahalica 2).

páhovka, f. *Tuš. (R.)*, *Medv. (Rok.)*, pogl. pahavka 3).

páhuljka, f. = pahavka 3), pahalica 2), (paheljka, paholjka) *vzhŠt. - C.*

pajác, m. der Bajazzo, *Cig.*

pajágoda, f. die Scheinbeere, *C.*

pajarsčák, m. ein lauer Wind, *C.*; veter, ki z Bavarskega veje, *Trst. (Let.)*.

pájcek, čka, m. = pacek, das Schweinchen, *BlKr.*

pájček, čka, m. dem. pajek, das Spinnchen.

pájčevina, f. = pajčina, das Spinnwebgewebe.

pájčevinast, adj. spinnwebenartig, *Cig.*; pajčevinasta mrena, die Spinnwebenbaut (zool.), *Cig. (T.)*; iz enega zlata nakuje se toliko pajčevinastih listov, *Zv.*

pájčevinat, adj. spinnwebig, *Jan.*

pájčevnica, f. die Spinnwebenhaut, *Erj. (Som.)*.

pájčina, f. das Spinnwebgewebe; lačen, da se mu pajčina po ustih anuje, (da se mu p. dela po trebuhu).

pájčínast, adj. = pajčevinast, *Cig.*

pájčínat, adj. spinnwebig, *Jan.*

pájčji, adj. Spinnen-.

pajčolán, m. das Dünntuch, der Flor, der Florstüchlein, *Mur.*, *Cig.*, *Mik.*; — prim. pajčolat).

pajčolánast, adj. aus Flor, floren, *Cig.*

pajdáš, m. der Gefährte, der Kamerad; — prim. madž. pajtás, *Mik. (Et.)*.

pajdášenje, n. der Umgang, der Verkehr, *Mur.*, *kajk. - Valj. (Rad.)*; p. s fanti, *vzhŠt.*

pajdašica, f. die Gefährtin.

pajdašija, f. die Kameradschaft, die Gesellschaft.

pajdašiti, ásim, vb. *impf.* gefellen, *Jan.*, *Mik. (Et.)*; nav. p. se s kom, mit jemandem Umgang pflegen; kdor se z volkom pajdaši, mora tudi z njim tuliti, *Mur.*

pajdašljiv, íva, adj. gefellig, *Mur.*

pajdaštvo, *n.* die Kameradschaft, die Gesellschaft, der Umgang, *Cig., Jan., Ravn., kajk.-Valj.(Rad).*

pajdižen, *zna, adj.* = zgovoren, priljuden, (tudi: fajdižen) *Rib.-DSv.*

paječek, *čka, m. dem.* pajek, das Spinnchen, *Cig.*

paječina, *f.* = pajčina, *Mur.*; (pajevčina, *Gor.*).

paječji, *adj.* = pajčji, *Mur.*

pajek, *jka, m.* die Spinne; hišni p., die Hausspinne (tegenaria domestica), veliki ptičji p., die große Vogelspinne (mygale avicularia), morski p., die gemeine Meerspinne (maja squinado), *Erj.(Z.)*; povodni p., die Wasserspinne (argyroneta), p. riba, der Spinnenfisch (callionymus), p. skakač, die Tigerspinne (salticus), *Erj.(Z.)*; — (pomni: pajenk, *Guts.*).

pajka, *f.* = paberkovanje, *BlKr.-Let.*; — prim. pajkati.

pajkati, *am, vb. impf.* nam. pajkati, = paberkovati, *BlKr.-Let.*

pajkelj, *klja (keljna), m.* der Rühlsbeutel; — iz nem.

pajkovec, *vca, m.* pajkovci, Spinnenthiere, *Jan., Cig.(T.), Erj.(Z.)*

pajok, *m. Mik.*, pogl. pajek.

pajs, *m. ogr.-C.*, pogl. pajz.

pajstiba, *f.* die Badestube, *Dict., Hip.(Orb.)*; — prim. pajstva.

pajštuba, *f.* = pajstiba, *Guts.*; — prim. pajstva.

pajštva, *f.* die Dörrkammer, der Dörröfen; — = bajta, *KrGora*; — prim. bav. badstuben, ein Nebenhäuschen mit Badofen, *Flachs-dörre* u., *Strek.(Arch. XIV. 433).*

pajštvar, *arja, m.* kdor si iz pajšve bajto ali hišo napravi, bajtar, *Gor., Tolm.*

pajž, *m.* eine Art Schild, *Meg., ogr.-C.*; — prim. it. pavese, Schild, *C.*

pak, *conj.* = pa, aber, *Mur., Cig., Jan., Mik., Dalm., Jap., nk.*; kaj pak = kaj pa, *Rib.*; zdaj pa, kadar hočete, pak naprežem, *Jurč.*

paka, *f.* die Anhöhe, *Jan., Nov.-C., UET.*

pakodráti, *ám, vb. impf.* entstellen, *C.*; prim. pakodrati, pakudrati.

pákelj, *klja, m.* etwas Gefrümmtes, ein Haken, *SlGor.-C.*; — paklji, verkrümmte Finger, *C.*

pákron, *m.* kovinska zmes z bakrom, der Paßfong.

pákrónast, *adj.* aus Paßfong.

páklen, *m.* eine Hornart, *SlGradec.-C.*; — prim. i. klen.

pákenovina, *f.* paklenov les, *SlGradec.-C.*

páklet, *m.* der abgehauene Ast, der Prügel, *Fr.-C., Savinska dol.*

páklez, *m. nam.* paklest, *Cig., Slom.-C.*; z debelim paklezom ga je udaril, *St.*

páklica, *f.* = nerazcepljeno poleno, der Prügel, *C.*

pákliče, *n. coll.* das Prügelholz, *C.*

páklijast, *adj.* gefrümmt, *C.*; p. nos, *SlGor.-C.*; — verkrüppelt, *C.*

páklijav, *adj.* = pakljast, *SlGor.-C.*

páklijavec, *vca, m.* der Krüppel, *vzhSt.-C.*

páklobučnják, *m.* paklobučnjaki, Quallenpolypten (hydromedusae), *Erj.(Z.)*.

pakôdra, *f.* = izpaka, izpaček, die Abart, *C.*

pakodráti, *ám, vb. impf.* = pačiti, entstellen, *C.*

pákol, *m.* ein kurzer, knotiger Stod, *C.*

pákočec, *ica, m.* der Prügel, *St.*

pákost, *f.* die Wibrigkeit, *C.*; — die Bosheit, *Z.*; pakosti delati, Böses thun, *Vrt.*; (hs., stsl.).

pákosten, *stna, adj.* wüthig, garstig, *C.*

pákóta, *f.* = pakost, *C.*

pákovina, *f.* das Metallloid, *Cig.(T.)*.

pákristál, *m.* der Pseudokristall, *Cig.(T.)*.

pákrôg, *m.* die Ellipse (math.), *Cig.(T.), nk.*

pákrôgla, *f.* das Sphäroid, *Cig.(T.), C.*

pákrôžast, *adj.* = pakrožen, *Cig.(T.)*.

pákrôžen, *zna, adj.* elliptisch, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., nk.*

1. **pál**, *m.* 1) der Brandgeruch, *Jan.*; — 2) die Flodasche, die Lohersche, *C., Z.*; pál gre na kvišku, *Z.*; — 3) der Brand an Bäumen, *Jan.(H.)*; (pali?).

2. **pál**, *m.* der Schlamm, *vzhSt.-C., ogr.-Valj.(Rad.)*; — (tudi: pâl, i, f., *vzhSt.*).

3. **pâl**, *m.* der Pfod, der Pfahl, *Z.*; — das Ziel: v pál streljati, *Rez.-C.*; — prim. -it. palo, der Pfahl.

1. **pála**, *f.* die Verdringung des Fadens, *Polj.*

2. **pála**, *f.* der Schiefer, *Levt.(Rok.)*; pale, die schieferigen Erdschichten, *Hal.-C.*

paláč, *m.* = palača, *Meg., Trub., Dalm.*

paláča, *f.* der Palast; — prim. lat. palatium, it. palazzo.

paládič, *m.* der Weinrebenpfahl, *Vrtov.(Vin.), Nov., Ip.*; — prim. it. palata, das Pfahlwerk.

paládij, *m.* das Palladium (Schußblei), *Cig.*

1. **pálast**, *adj.* palasta preja, der an einzelnen Stellen verdrindte Spinnfaden, *Polj.*

2. **pálast**, *adj.* morſch: p. les, *vzhSt.-C.*

pálaš, *m.* nekakšen meč, der Pallast, *Cig., Jan., ogr.-C.*

palatin, *m.* nadvornik, nadvorni zupan, der Palatin, *Cig., Jan.*

palatinka, *f.* eine Art Pelztragen, die Palatine, *Cig.*

palatinštvo, *n.* das Palatinat, *Cig.*

pálček, *čka, m. dem.* palec; 1) das Däumchen; — 2) der Däumling, der Zwerg, *Cig., Jan., Valj.(Rad), SlGradec.-C.*; — 3) das Goldhähnchen (regulus crocecephalus), *Cig., Jan., Frey.(F.)*; — = strzek, der Baunkönig (troglodytes parvulus), *Cig., C., Erj.(Z.)*; — 4) die Dattelfrucht, *Cig., Jan., Slom.-C.*; — 5) = reznik, die kurzgeschnittene Rebe, der Zapfen, *Nov.*; — 6) das Hähnchen auf der Gabel des Spinnrades, *Gor.*

pálčen, *čna, adj.* Daumen-; — palčno kolo, das Rammrad, *Cig.*; palčno kolo v mlinu pri žagi, *Laſče-Levt.(Rok.), Notr.*; (palčeno k., *Cig.(T.)*); — Zoll-: palčna mera, das Zollmaß, *Cig.*

palčénják, *m.* das Rammrad, *Cig.(T.)*.

pálčevina, *f.* = pajčevina, *Strek.*

pálčevje, *n.* das Rammwerk, *h. t.-Cig.(T.)*.

pálčevnica, *f.* die Rammlinie, *Cig.(T.)*.

pálčič, *m. dem.* palec; 1) das Däumchen, *Mur.*; — 2) = strzek, der Baunkönig, *Frey.(F.)*.

pālčina, *f.* V.-Cig., pogl. palčina.

pālčiti, *im, vb. impf.* pšufchen, stšmpfern, *Jan., Lašče-Levst. (Rok.);* verze p., *Cig.*

pālčnica, *f.* die Daumenschraube, der Daumenstod (ein Holzerwerkzeug), *Jan.;* = *pl. palčnice, Cig.*

pālčnik, *m.* 1) der Daumenüberzug, der Däumling, *Mur., Cig., Jan.;* = kar se na ranjen palec natakne, *Fr. - C.;* — das Daumenleder der Schuster, *Cig.;* — das Daumeneisen (z. B. bei Drahtziehern, *Cig.;* — 2) die Senfhandhabe (für die linke Hand), *Cig.;* — 3) palčniki = palci, die Hebearme (Daumen), welche die Hämmer, Stampfen u. dgl. in die Höhe heben, *Cig.;* — 4) der obere, kürzere Baden an der Heugabel, *Cig., Kras, Ip., Lašče-Erj. (Torb.), Strek.;* — 5) das Halskraut (campanula trachelium), (otroci si cvet natikajo na prste), *Tolm.-Erj. (Torb.);* — 6) česulja pri ajdi, die Rippe, *Temjine (Tolm.)-Strek. (Let.).*

pālčnjak, *m.* 1) das Daumenleder der Schuhmacher, *Gor.;* — 2) der obere, kleinere Baden an der Heugabel, *Cig., Lašče-Levst. (M.);* — 3) ein kleiner Mensch, *Lašče-Levst. (Rok.).*

pālē, *adv.* = pa le, wieder, *Mur., jvžhSt.;* — *prim. pa 4).*

pālēc, *ica, m.* 1) der Daumen; imeti pod palcem, Geld haben; težko mu gre izpod palca, er gibt ungern Geld her, *Cig., Nov.;* — die große Beße am Fuße; p. moli iz raztrganega črevlja; — 2) die Daumenbreite, der Zoll; en p. širok ali dolg, einen Zoll breit oder lang; — 3) die Senfhandhabe (für die linke Hand), *Cig.;* — 4) palci, die Papfen an einem Treibrade, *Cig., Jan., Cig. (T.);* (z. B. am inneren Rührtrabe), *Dol.;* palci pobirajo preslico, na katero je nataknjen kamen, *jvžhSt.;* palci so klini pri stopah na vretenu in na pahih, da vzdigujejo pahe, *Dol.;* — pri vinski stiskalnici (preši) so palci ploščnati klini, ki se pod ali nad slemo vtikajo, kakor je treba, *Dol.;* — 5) der Tragstempel (mont.), *Cig. (T.).*

pālēdec, *dca, m.* paledci, Pseudokristalle, *Cig. (T.).*

1. pālēk, *lka, m.* = pajek, *Jan., Strek., BlKr.*

2. pālēk, *lka, m.* der Herzensstummel, *Notr.*

pālēn, *lna, adj.* schlammicht, *jvžhSt., ogr.-C.;* — *prim. pal.*

paleografija, *f.* staropisemstvo, die Paläographie.

paleontologija, *f.* nauk o predpotopni dobi, die Paläontologie.

pālēstra, *f.* die Armbrust, *C.;* — *prim. it. balestra, Armbrust.*

pālēta, *f.* das Farnebrett der Maler, die Palette.

pālēz, *m.* das Berfengen, das Verbrennen, *Cig.;* die Senge (bes. an den Weinreben, bewirkt durch einen auf Regen jäh folgenden Sonnenschein, *Cig., Jan., M., Dol.;* pālēz je na grozdje padel, *Mik.;* tudi: der Brand am Getreide, *Nov.*

paležina, *f.* = požigavčina, die Brandschagung, *Cig.;* paležino naložiti, eine Brandschagung auflegen, brandschagen, *Cig.*

pālī, *adv.* = pale, pa le, wieder, *jvžhSt., ogr.-Let.;* — *prim. pa 4).*

pālīca, *f.* 1) der Stod, der Stab; popotna p., der Wanderstab; beraška p., der Bettlerstab; škofovska p., der Bischofsstab; kraljeva p., das königliche Scepter, *Meg.;* čudodelna p., der Wunderstab, *Cig.;* ob (po) palici hoditi, am Stode gehen; leskova palica, der Haselnußstab; dobiti palico (palice) po hrbtu, mit dem Stod geschlagen werden, *Dz., jvžhSt.;* die Segelstange, *V.-Cig.;* — suknarske palice, der Tuchrahmen, *Cig.;* — koruzna p., der Rührstengel, *Jan. (H.);* — *sv. Jakoba p.,* der Orion (ein Gestirn), *C.;* = rimska palica, *Dalm., SlGor.-C.;* = rimske palice, *Cig., Lašče-Erj. (Torb.);* = *sv. Roka p., C.;* = *sv. Petra p., Mik.;* — 2) tkalška mera, dolga nekako 1 vatal, *Soška dol.-Erj. (Torb.), C., St., BlKr.;* — 3) die Barre, *Cig.;* zlato v palicah, Goldbarren, *Jan. (H.).*

pālīcast, *adj.* stabförmig, *Jan. (H.).*

pālīcati, *am, vb. impf.* prügeln, *Istra (Nov.)-C.*

pālīčica, *f. dem.* palica; das Stöckchen, das Stäbchen; das Spazierstöckchen: s paličico se igrati.

pālīčiti, *šcim, vb. impf.* 1) prügeln, *Gor.;* — 2) stoßen: v pekel koga p., *Glas.;* — 3) pālīčiti = žokati, (pālīčiti) *ogr.-C.*

pālīče, *n. coll.* Stöcke, Stäbe, *C., Valj. (Rad).*

pālīčka, *f. dem.* palica; 1) das Stöckchen; —

2) der Klöppel (bei der Trommel), *Cig.;* —

3) nekla alga (bacillare), *Tuš. (B.).*

pālīčnice, *f. pl.* der Orion, ein Gestirn, *Kras, Ip.-Erj. (Torb.).*

pālīk, *m.* die Pseudomorphose, *h. t.-Cig. (T.).*

pālīka, *f.* der Spazierstod, *Dol.*

pālīznica, *f.* das Brennhaus, die Brennerei, *Cig., Jan.*

pālīp, *n.* der Brennstoff, *C.*

1. pālīna, *f.* = smod, palez, der Brand an Früchten, *C.*

2. pālīna, *f.* die Signalstange, *Cig. (T.);* (pobeljena ranta zemljemerska na kaki višavi, *Nov.).*

pālīnka, *f.* der Brantwein, *Mik.;* — *prim. paljenka.*

pālīsāda, *f.* kol, der Schanzpfahl, die Palissade, *V.-Cig., Jan.*

pālīska, *f.* s prahom pomešana moka v mlinu, das Staubmehl, *Cig., Strek., Ip., Vreme-Erj. (Torb.), Dol.;* — *prim. poliska.*

pālīskast, *adj.* voll Mehlstaub, *Ip.-Mik.*

pālīst, *m.* das Nebenblatt, *Jan. (H.).*

pālīščo, *n.* der Brennpunkt, die Brennerei, *Cig.;* — der Brennpunkt, *Str.;* — pālīšče, der Ort, wo etwas verbrannt wird, *Bes., Gor.*

1. pālīti, *im, vb. impf.* fengen, abfengen, an der Flamme ab-, ausbrennen; laze, kakor bi mokre svinje palil, *Lašče-Levst. (Rok.);* ausfeuern: sod p., *Mur., Cig.;* trto p., ein Flechtreis anbrennen, *Cig.;* p. les, das Holz bāhen, *Cig.;* — tobak p., Tabak rauchen, *M., jvžhSt.;* — solnce pali, die Sonne brennt, *Cig.;* — nekaj se pali = es glimmt, brennt etwas.

2. paliti, *im, vb. impf.* mit Schlamm überziehen: ploha travnike pali, *vzhSt.-C.*; Ploha naleti, Zemlja se pali, *Danj.(Posv. p.)*; — *prim.*

2. pal.

palivec, *vca, m.* der Brenner, der Senger, *Cig.*

palivo, *n. 1)* der Brennstoff, *Cig., Jan., Nov.-C.*; naneso veliko množino paliva pa zažgo, *Cv.*; — *der Bündstoff, Cig.(T.)*; — 2) das Brandzeug, *Cig.*

páljenec, *nca, m.* paljeni ječmen (Malz), *Blc.-C.*

páljenek, *nka, m.* eine Art Kufuruzluchen, *Hal.-C.*

páljenina, *f.* der Brand: po paljenini smrdi, *C.*

páljenje, *n.* das Sengen, das Brennen.

páljenka, *f.* der Brantwein, *Jan., ogr.-C.*

páljka, *f.* zvaljano in spečeno ter z mastjo polito testo, *kajk.-Valj.(Rad).*

páljkar, *rja, m.* = paberkovavec, der Ährenleiser, *Cig., Jan.*; — *prim.* paljkati.

páljkarica, *f.* die Ährenleiserin, *Cig., Jan.*

páljkati, *am, vb. impf.* = paberkovati, Ährenlesen, *Cig., Jan.*; — *prim.* hs. paljetkovati = paberkovati.

paljusa, *f.* das Schrotmehl, *Dol.-Mik.(Et.)*; — = paliska, (paluska) *Nov.*

pálma, *f.* die Palme.

pálmast, *adj.* palmenartig: palmasta rastlina, das Palmengewächs, *Cig.*

pálmov, *adj.* Palmen-; p. gozd; palmovo drevo; palmovo olje, das Palmöl.

pálmovec, *vca, m.* der Palmwein, *Cig.*

pálmovce, *n.* der Palmengain, der Palmenwald, *Cig.*

pálmovnik, *m.* der Palmengarten, *Cig.*

páluba, *f.* das Verbed, *Cig., Jan., Cig.(T.), DZ., Zv., Zora*; — *rus.* páluba.

palúd, *m. 1)* angeschwemmter Urath, das Anschwemmicht, *Z., Dol.*; — 2) die Winse (scirpus), *Blc.-C.*; — = rogoz, *Rež.-C.*

palúda, *f.* das Anschwemmicht: palude in mazedzi (splošnega potopa), *Rog.-Valj.(Rad).*

palúdje, *n. 1)* angeschwemmtes Zeug, das Anschwemmicht, *Fr., SlGradec.-C.*; — 2) = ropotija, der Plunder, *Guts., C.*; hišno p., das Hausgeräth, *Meg.-C.*; — das Gefindel, *C.*; — 3) = bičje, ločje, Winfen, *Meg., Dalm., C.*

palúdница, *f.* die Dotterblume (caltha palustris), *Cig.*

pálúna, *f.* der Nebenmond, *Jes.*

palúska, *f. Nov.,* pogl. paljuska, paliska.

palúza, *f.* = kaluza, *C.*

palúžnica, *f.* das Sumpfsüß, *C.*

palúžnina, *f.* das Alkaloid, *Cig.(T.), C., DZ.*

pám, *m.* ein kleines Kind, *Ravn.-M.*

pámček, *eka, m. dem. pam, Z.*

pámšec, *sca, m.* = paluna, der Nebenmond, *Cig.(T.), C.*

pámet, *f. 1)* das Gedächtnis, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; na p. znati, auswendig wissen, *Mur., Cig., Jan.*; (= iz pameti, *C.*); na p. vaditi, dem Gedächtnis einprägen, *Meg.-Mik.*; za moje pameti, soweit ich mich zu entsinnen weiß, *Jan., Lašče-Levst.(Rok.)*; = kar moja pamet nese, *Erj.(Izb. sp.)*; za naše pameti, in unseren Tagen, *Blc.-C.*; na pameti imeti,

gedenken, *Vrt.*; v pameti imeti, wissen, *Gor.*;

— 2) die Vernunft, die Einsicht, der Verstand, die Reason, die Besonnenheit: Bog da je bebcem (norcem) pámet! komur ni Bog pameti dal, njemu je kovač ne bo skoval, *Npreg.-Cig.*; pamet je boljša ko zamet; zdrave pameti biti, bei Troste sein; iz pameti stopiti, irrsinnig werden, *Cig.*; od pameti iti, von Sinnen sein, *C.*; ni prave pameti, es ist nicht richtig in seinem Kopfe, *Cig.*; po pameti, vernunftgemäß; po pameti ravnati, vernünftig, besonnen handeln, *Cig.*; kratka p., geringe Einsicht, kurzer Verstand, *Cig.*; ima dolge lase pa kratko p., *juvžSt.*; po moji pameti, nach meiner Einsicht, *C.*; kolikor ljudi, toliko pameti, viel Köpfe, viel Sinne, *Levst.(Zb. sp.)*; da bi jih že vendar pamet srečala, daß doch die Deute gescheiter würden, *Cig., juvžSt.*; pameti koga učiti, jemanden wißigen, *Cig.*; pameti si kupiti, Gehrgelb zahlen, *Fr.-C.*; da bi jim Bog to pamet (diesen vernünftigen Gedanken) dal! *C.*; — na p. vzeti, jemati, bemerken, gewahrt werden, beobachten, *Mur., vzhSt., ogr.-C.*; tudi: sič žu Gemüthe führen, *C.*; — slepa p., der Naturinstinct, *Blc.-C.*

pámeten, *tna, adj.* vernünftig, geistig, klug, besonnen; p. clovek; pametna beseda; pametno govoriti, vesti se; ali si ti pameten! (ironično), was dir nicht einfällt! *juvžSt.*

pámetiti, *im, vb. impf.* im Gedächtnisse haben, sich erinnern, sich entsinnen, *Cig., Jan., Strek.*; odkar pametim, soweit ich gedenke, *Cig.*; odkar svet pameti, seit Menschen Gedenken, *Cig.*; p. kaj, *Cig.*

pámetiva, *f.* der Gedächtnistag der unschuldigen Kinder, *Mik., vzhSt.*; na pametivo, am Tage der unschuldigen Kinder, *Vest.*

pámetivar, *rja, m.* kdor na pametivo hodi s tepeznico po hišah, *Vest.*

pámetka, *f. dem.* pamet; die Vernunft, der Verstand, *C.*

pámetljiv, *adj.* eingedenk, *Mur., Danj.-Mik.*

pámetnik, *m. 1)* = pameten clovek, *Jurč., SIN.*; — 2) der Gedenkman, *Cig., DZkr.*; — 3) das Gedenkbuch, *Cig., Jan.*; — das Denkmal, *Jan.*; — die Denktafel, *C.*; — 4) = pametivar, *Mur.*

pámetnják, *m. 1)* ein verständiger, kluger Mensch, *SIN., Vrt.*; — 2) = pametivar, *Mur., vzhSt.*

pámetnost, *f.* die Vernunftigkeit, die Klugheit, die Besonnenheit, *Mur., Cig., Ravn.-Valj.(Rad).*

pámetovanje, *n. 1)* das Gedenken, die Erinnerung, *Cig.(T.)*; — 2) das Vernünfteln, *Mur.*

pámetovati, *ujem, vb. impf.* 1) im Gedächtnis behalten, sich erinnern, gedenken, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; C. odkar ljudje pametujejo, seit Menschen Gedenken, *Zv.*; — 2) klug machen, wißigen: to naj vas pametuje, *Svet.(Rok.)*; — 3) vernünfteln, klügeln, *Mur., C.*; z umom pametuješ, *Bas.*

pámetva, *f. 1)* = pametiva, *Cig., C., Gor., vzhSt.*; — 2) die Wißigung: tuje nesreče so naša pametva, *Vod.(Izb. sp.)*.

pamflet, *m.* sramotilen spis, baš Pamphlet.
pámolje, *f. pl.* = motoroge pri kolesu, *Gor.*
pámprlilč, *m.* ein dickes Kind, *Let.*; — prim. bav. pampelzin, kleines, rundes Ding, tirol. nem. pámperl, Bämmchen, *Strek. (Arch.)*.
pámptiti, *im, vb. impf.* = pametiti, *nk.*; — *hs.*
pána, *f.* der Bann, *Cig.*; — *iz nem.*
panáda, *f.* bide Brotsuppe, *C.*, *Jsvkr.*, *Valj. (Rad)*; — prim. it. pannata.
pánati, *am, vb. impf.* bannen, *Mur.*, *Cig.*; gada p., *Gor.*; oženj p., *M.*; — *iz nem.*
panavec, *vca, m.* der Beschwörer, *Travn.-Valj. (Rad)*; — prim. panati.
panděkte, *f. pl.* zbirka izpisov iz spisov rimskih pravnikov, die Pandekten, *Cig.*
pandírek, *rka, m. Cig.*, *Frey. (F.)*, pogl. pondírek.
panúr, *rja, m.* neka vrsta ogrskih vojakov v prejšnjih stoletjih, tudi: nekakšen birc, der Pandur.
panúreo, *rca, m. dem. pandur, Valj. (Rad)*.
panj, *pánja*, *panjá*, *panjú*, *m. 1)* baš steden gebliebene Stiel eines abgehauenen Baumes, der Baumstod; pri suhem panju je lahko oženj netiti, *Mur.*; tudi panj je lep oblečen = Kleider machen Leute, *Npreg.-Cig.*; — der Stamm, aus dem Bretter gemacht werden, der Brettbaum, baš Kiegholz, *V.-Cig.*; — 2) der Hienestod; — 3) = koš, der zum Pressen geordnete Traubenhaufen, *Fr.-C.*
panja, *f. Trst. (Glas.)*, pogl. panjava.
panjá, *m.* der Baumstiel, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*; der Holzstiel: koliko panjačev imava za zimo? *Kod. (Mar.)*; zglavnjak ali, kakor pravite vi, Gorenjci, panjač, *Str.*
pánjast, *adj.* bladförmig, (penjast) *ogr.-C.*
panjava, *f. Jan.*, pogl. ponjava.
panjčec, *čca, m. dem. panjec, Valj. (Rad)*.
panjec, *nica, m. dem. panj, Valj. (Rad)*.
panjšvje, *n. coll.* Baumstode, Holzstöde, *BlKr.*
pánjica, *f.* goba, rastoča na panju, *BlKr.-DSv.*
pánjič, *m.* hloidič, ki se pri preži na koš deva, *C.*
pánkr, *m.* ein uneheliches Kind, der Panfett; — *iz nem.*
pánoga, *f. 1)* der Afterfuß (zool.), *Cig. (T.)*; — 2) der Seitentrieb, *C.*; jelenski rog ima panoge, *C.*; ein Theil eines Gabelastes, *Z.*; — panoga (komu, čemu) biti, gleichkommen, *Fr.-C.*; — irgend eine Abzweigung, *DZ.*, *BlKr.*; — 3) der Arm (fig.), der Wasserarm, *St.-Cig.*; der Seitenarm eines Flusses, *Cig.*; der Mühlgang, *C.*; — stolbna panoga, der Stiegenarm, *Levt. (Pri.)*; — der Gebirgszweig, *Cig.*; — baš Fach einer Wissenschaft, *C.*
pánogast, *adj.* mit Seitentrieben, ästig, zedig, *C.*
panogát, *áta, adj.* = panogast, *C.*
panôgla, *f.* sirkova (koruzna) p., der Maisstolben, *C.*, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — prim. it. panochia, Kolben.
panola, *f. Ref.-C.*, pogl. panogla.
panoráma, *f.* baš Umsichtgemälde, baš Panorama.
pánož, *m.* der Edelknecht, der Page, *V.-Cig.*, *Jan.*; — čca. panoš.

pánožica, *f. dem. panoga*; baš Scheinfräulein, *Erj. (Z.)*.
pánt, *pánta, m. 1)* baš Thürband; — 2) die Gattung, die Art, *C.*; — die Statur, *Meg.-C.*; dobrega, slabega panta, *Hal.-C.*; — *iz nem. Band*, ki pomenja v bav. narečju tudi: Verwandtschaft, *C.*
pánta, *f.* = pant 1), *Kras.*
pántec, *tca, m. dem. pant, Valj. (Rad)*.
panteist, *m.* der Pantheist.
panteistič, *adj.* pantheistisch.
panteizem, *zma, m.* vseboštvo, der Pantheismus.
pánter, *rja, m.* der Panther (felis pardus), *Jan.*, *Erj. (Z.)*; črni p. (f. melas), *Erj. (Z.)*.
pantomíma, *f.* dramatična igra s kretanjem in gibanjem telesa, brez govora in petja, die Pantomime.
pantomimíčen, *čca, adj.* pantomimisch.
pantomimika, *f.* die Pantomimik.
pántovec, *vca, m. 1)* die Bandweide, *Mari-borska ok.-Kres*; — 2) nekakšen velik sveder, *Gor.*
pánva, *f. Št.-Z., C.*, pogl. ponva.
pápblq, *n.* baš Spähröid, *Cig. (T.)*; zemeljsko p., baš Erbsphäroid, *Jes.*
páogór, *rja, m.* der Nalmold (amphiuma), *Erj. (Z.)*.
pápa, *f. 1)* baš Essen, die Speise (v otročjem govoru); dobra pupa in papa, *Glas.*; — 2) *pl. pape* = zrelo, der Rachen, *vzhŠt.*; straßen plamen je gorel lintveru (= lintverju) iz pap, *Npr. (vzhŠt.)-Kres.*
papadávkati, *am, vb. impf.* = prepevati kakor prepelica, *C.*
pápati, *am, vb. impf.* essen, pappen (v otročjem govoru).
pápek, *pka, m.* = zivinski parkelj, *Z.*, *BlKr.*
1. papér, *rja, m.* = papir, *Valj. (Rad)*.
2. páper, *pra, m.* turški p., die Reißbeere, spanischer Pfeffer oder Paprika (capsicum annum), *Tuš. (R.)*; — pogl. poper.
páporek, *rka, m. Mur., Cig., Mik., Št., Dol. i. dr.*, nav. oblika za pravilnejšo: paberek.
páperkovati, *ujem, vb. impf.* *Mur., Cig., Jan., Dol., jvzhŠt. i. dr.*, nav. oblika za pravilnejšo: paberkovati.
pápeški, *adj.* päpstlich, *Mur., Cig., Jan.*
pápeštvo, *n.* baš Päpstthum, *Mur., Cig., Jan., nk.*
1. pápež, *m.* der Papst; — prim. stvn. pabes, bábes, *Mik.*
2. pápež, *m. 1)* der Eßer, *Z.*; naš Janezek je že zdaj papež, *Gor.*; (šaljiva beseda); — 2) *coll.* Eßwaren, *C.*; — prim. papati, papeževati, *ujem, vb. impf.* Papst sein, als Papst regieren, *Cig.*
pápežovec, *vca, m.* der Anhänger des Papstes, der Papist, *Cig., Jan.*
pápeževski, *adj.* päpstlich, *Jan. (H.)*.
pápeževstvo, *n.* der Päpstthum, *Jan. (H.)*.
pápežica, *f.* = turška repa, *C.*; die Topinambourrübe (helianthus tuberosus), *Z.*
papežija, *f.* = papeštvo (zaničlj.), *Krelj.*

pápežnik, m. der Papist, *Guts. - Cig., Jan., Krelj, M., Dalm.*

pápica, f. dem. papa; ima dosti papice in pupice, er hat genug zu essen und zu trinken (v otročjem govoru), *BlKr.*

papiga, f. der Papagei, *Mur., Cig., Jan., Erj. (Z.), nk.*

papigast, adj. papageienartig, *Cig.*

papigica, f. dem. papiga; nerazdružna p., der Inseparabel (*psittacula pullaria*), *Erj. (Z.).*

papinec, nca, m. der Papist, der Katholik, *ogr.-Mik., C., Vest.*

papinski, adj. papistisch, katholisch, *ogr.-C.*

papir, rja, m. das Papier; pisni, pisalni p., das Schreibpapier, *Cig., Jan., nk.*; pisemski p., das Briefpapier, *Cig., Jan.*; — listovni p., *Jan.*; pijoči p., das Löschpapier, *Cig.* = pivni p., *Cig., Jan.*; ognjevit p., das Pyropapier, *DZ.*; p. pije, das Papier fließt, *Cig.*; p. moči, ne drži tinte, das Papier schlägt durch, *Cig.*; — vrednotni p., das Wertpapier, *DZ.*; = vrednostni p., *Jan.*

papirar, rja, m. der Papiermacher, der Papierfabrikant, der Papierhändler, *Cig., Jan., C.*

papirarica, f. die Papiermacherin, die Papierhändlerin, *Cig.*

papirarnica, f. die Papierhandlung, *Cig.*

papirarstvo, n. die Papiermacherei, die Papierfabrication, *Cig.*

papirček, čka, m. ein Stückchen Papier.

papiren, rna, adj. Papier-; — papirna gosпода, der Papieradel, *V.-Cig.*

papirjev, adj. Papier-; papirjevo drevesce, die Papierstaube, *Cig.*

papirnat, adj. = papirnat, *Jsvkr.*

papirnat, adj. aus Papier, papieren; p. denar, Papiergeld.

papirnica, f. 1) die Papiermühle, die Papierfabrik; — 2) die Strohblume (*xeranthemum annuum*), *Cv.*

papirničar, rja, m. der Inhaber einer Papierfabrik, *Bes.*

papirojed, jéda, m. der Papierläser, *Cig.*

papirščina, f. das Papierzeug, h. t.-*Cig. (T.);* v papirščini barvan papir, im Zeug gefärbtes Papier, *DZ.*

papizem, zma, m. katoliški nauk o papeštvu, der Papismus, *Jan.*

papizji, adj. Papageien-, *Cig.*; papizja vrsta, eine Papageienart, *Sol.*

pápkati, am, vb. impf. = papati (v otročjem govoru).

papovina, f. die Eberwurz (*carlina acaulis*), *Josch.*

papovje, n. = papovina, *Josch.*; pogl. popava.

paprenjak, m. das Pfefferbrot, *Valj. (Rad).*

páprika, f. die Weißbeere, spanischer Pfeffer, *Paprika (capsicum annuum), Tuš. (R.).*

páprot, f. = praprot, *C.*

papúča, f. der Pantoffel, *Hip.-C., kajk.-Valj. (Rad).*

papúčica, f. dem. papučica; das Pantoffelthierchen (*paramedium*), *Erj. (Z.).*

1. pár, m. = para, der Dunst, *Cig., Jan.*

2. pár, m. das Paar; par konj, dva para volov; vol nima para; v par iti s kom (n. pr. v pro-

cesiji), paarweise gehen; — moč, da mu ga ni para, ein Mann, der seinesgleichen sucht; v tem nima para, hierin ist niemand mit ihm zu vergleichen.

pára, f. 1) die Ausdünstung, der Dunst, *Mur., Cig., Jan., Mik., Erj. (Min.);* der Dampf (phys.), *Cig. (T.), nk.*; — 2) die Tierseele, *Cig.*; paro vzeti, schlachten, *Cig., Mik.*; vol, pes ima paro, ne dušo, *BlKr.-M., Tolm.*; konjska para se drži telesa, kakor klopf kože, *Str.*; — kot klevtica: konjska para! *Z.*; para zanikarna! lieberliches Luch! *Cig.*; ti para ti! Teufel! *C., jvžh. St.*; ti šentana para! *St.-Pjk. (Crt.);* da bi te para! dajš dich das Wetter! *Cig.*; — der Teufel, der Satan, *C., Mik.*; — uboga para, armer Teufel; — tudi: pára. **parábola**, f. 1) das Gleichnis, die Parabel, *Jan., nk.*; — 2) die Parabel (eine Curve), *Cig. (T.), Cel. (Geom.).*

parábolén, lna, adj. = parabolski *Cig. (T.).*

parábolaki, adj. parabolisch, *Cig. (T.).*

paráda, f. der feierliche Aufzug, die Parade; = za parado, zur Parade.

parádžjar, rja, m. der Paradiesapfel (*solanum lycopersicum*), *Tuš. (R.);* — pogl. rajsko jabolko.

paráden, dna, adj. zur Parade dienend, *Parade, Cig., nk.*; paradni meč, *Cig.*

parádiž, m. das Paradies; — pogl. raj.

parádižen, zna, adj. Paradies-.

parádižilo, m. neko jabolko, *Dict.*

parádižnica, f. = paradajzar, der Paradiesapfel, *Mur.*; — pogl. rajsko jabolko.

parádóksen, kсна, adj. paradox, *Cig. (T.).*

parádóksion, m. trditev, katera se na videz ali v resnici ne vjema z zdravim razumom, das Paradoxon, *Cig. (T.).*

parafráza, f. razlaga z drugimi besedami, die Paraphrase, *Cig. (T.).*

parafrázováti, ōjem, vb. impf. paraphrasieren, *Cig. (T.).*

paragráf, m. der Paragraph; paragrafi so manjši odstavki v zakonih in znanstvenih spisih.

paraláksa, f. mimozor, dvogledni kot, die Parallaxe (astr.), *Cig. (T.), nk.*

paralélen, lna, adj. vzporeden, parallel, *Jan., Cig. (T.), nk.*

paralelepipéd, m. prizma nad paralelogramom, das Parallelepiped, *Cig. (T.), Cel. (Geom.).*

paralelizem, zma, m. razmerje med podobnimi rečmi, der Parallelismus, *Cig. (T.).*

paralélnost, f. vzporednost; — = paralelizem, der Parallelismus, *Cig.*

paralelográm, m. vzporednik, das Parallelogramm.

paráten, lna, adj. zum Auftrennen dienend: parátni nožiček, das Trennmesser, *Cig.*

parátnica, f. das Secierzimmer, *DZ.*

parálo, n. 1) das Trennmesser, *Cig.*; — 2) das Schlitzeisen, das Driet (bei den Samtweben), *Cig.*

paralogizem, zma, m. razumu nasproten sklep, der Paralogismus, *Cig. (T.).*

paramagnēt, *m.* der Paramagnet (phys.), *Cig.* (T.).
paramagnēten, *tna*, *adj.* paramagnetisch, *Sen.* (Fit.).
paramēter, *tra*, *m.* der Parameter (math.), *Cig.* (T.).
paramitija, *f.* neka vrsta didaktiņih pripovedek, die Paramythie, *Cig.* (T.).
pāranjo, *n.* das Schützen, das Auftrennen; — die Section, *DZ.*, *C.*; *p.* zivali, die Biotomie, *Cig.*
parānjek, *nika*, *m.* die Rolle (mech.), *Gorjansko (Kras)-Erj.* (Torb.); — *prim.* it. *paranco*, die Zugwinde.
pārast, *adj.* dampfförmig, *Cig.*
parās, *m.* 1) eine Art Messer, *vzhSt.*-*C.*; — 2) = ertalo, das Flügmesser, *Cig.*
pārati, *am*, *vb.* *impf.* austrennen; *sukņjo* *parati*; — *p.* se, aufgehen (von der Nacht); — schlißen: *trebuh p.*; — *fecieren*, *obducieren*, *Cig.*, *C.*
parēļa, *f.* zemlišce, kot del posestva, die Parcell.
parēļiskl, *adj.* Parcellen: *parcelsko* *število*, *DZ.*
pārēco, *čeca*, *m.* dem. *parec*, *Valj.* (Rad).
pārēck, *čka*, *m.* dem. *parec*, das Pärchen.
pārd, *pārda*, *m.* der Panther, *Jan.*, *Dalm.*
pārdon, *m.* prizanesenje, milost, der Pardon.
pārdov, *adj.* des Panthers, Panther-, *Jan.*; *pardova* *koža*, das Pantherfell, *Cig.*
pardovīna, *f.* das Pantherfell, *Cig.*
pardūna, *f.* neka ladijska vrv, die Pardune, *Cig.*
pāre, *f.* die Lobtenbahn; — *iz nem.*
pāreo, *rca*, *m.* dem. *par*, das Pärchen, *Valj.* (Rad).
pārek, *rka*, *m.* dem. *par*; das Pärchen.
pāren, *rna*, *adj.* 1) Dampf, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (T.); *parna* *kopeli*, *parna* *moč*, *parni* *stroji*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (T.), *nk.*; — 2) *pāren* = *soparen*, *Jan.*; *danes* *je* *parno*, *M.*
pāren, *rna*, *adj.* ein Paar bildend: *ca* *dva* *konja* *sta* *zelo* *parna* (bilden ein gutes Paar), *Ig.* (Dol.); — *waš* *sič* *leiči* *gattē*, *gattlich*, *Cig.*
parentāza, *f.* vmēni *stavek*, *vmetek*, die Parentēze, *Cig.* (T.).
pārez, *m.* kol, s katerim pri svinjkanju *pastir* *evinjko* *odganja*, *vzhSt.*
pārğa, *f.* 1) der Flüchen, *Poh.*; — 2) halbgeblühter *Kall*, *M.*; — 3) eine knauerische Person, *C.*; — *pogl.* *prga*.
pārhet, *m.* = *barhant*, *C.*
pārība, *f.* paribe, Fischlurche, *h. t.*-*Cig.* (T.).
pārīca, *f.* die Ausbünstung, der Dunst, *Mur.*, *Cig.*; — die Schwüle, *Mur.*
parīnica, *f.* posoda, v kateri *se* *kaj* *pari* (*n. pr.* *perilo*), das Brühfaß, der Brühtrug, *Habd.*, *Cig.*
parīnlk, *m.* = *parilnica*, der Brühtrug, *Jan.*
parīlo, *n.* das Bäden der Wäsche, die Sechtelei, *vzhSt.*-*C.*
pārīna, *f.* zmočeno, na solncu *posušeno* *seno*, *Dol.*

1. **pāriti**, *pārim*, *vb.* *impf.* 1) dunsten machen, dunsten, dämpfen; *solncē* *pari*, die Sonne hebt Dunste empor, *Cig.*; die Sonne bewirkt Schwüle, *Z.*; *p.* se, Dunste von sich geben, dampfen: *seno* *se* *pari* *na* *kupu*; *o* *solncu* *se* *pari* *kaj* *mokrotnega*; — *p.* se, weilen, *Mur.*, *Danj.-Mik.*; *rože* *se* *ze* *parijo*, *SlGor.*; — 2) der Einwirkung des heißen Wassers aussetzen, brühen; *slad* *p.*, das Malz mit heißem Wasser begießen und umrühren, maischen, *V.-Cig.*; *perilo* *p.*, die Wäsche brühen, einlaugen, beuchen (secheln), *Habd.*, *Cig.*, *Mik.*, *vzhSt.*, *ogr.*-*C.*; *sod* *p.*, ein Faß mit siedendem Wasser ausbrühen, *Cig.*
 2. **pāriti**, *im*, *vb.* *impf.* paaren, *Cig.*, *Jan.*; *Krajincan* (*kmet* *iz* *Suhe* *Krajine*) *vole* *pari*, *Bog* *pā* *ljudi*, *Zatičina* (Dol.)-*Erj.* (Torb.); — *p.* se, sich paaren (*o* *pticah*), *Cig.*; *o* *sv.* *Gregorju* *se* *ptiči* *pare*, *Lašce-Lewst.* (Rok.); — *p.* se *s* *kom*, sich mit jemandem vergleichen, *M.*; — *tudi* *pariti*.
parivq, *n.* das Brühfutter, *Z.*
parizar, *rja*, *m.* 1) der Pariserwagen (großer, starker Lastwagen), *Slom.*-*C.*, *SIN.*; — 2) der Wollfuß (lycopus europaeus), *Ip.-Erj.* (Torb.); — *iz nem.*
pārjenec, *nca*, *m.* eine Art Kuchen, das Schmalzbrot, *Celjska* *ok.-C.*
pārjenica, *f.* abgebrühter Haderling, *Polj.*
pārjenik, *m.* nekakšēn *nizek*, *sladek* *kruh* *iz* *poparjenega* *testa*, *najvēž* *iz* *ajdove* *moke*, *navadno* *ga* *pečejo* *o* *svatovšcinah*, *Cig.*, *Dol.*
 1. **pārjenje**, *n.* das Dünsten, das Brühen.
 2. **parjenje**, *n.* die Paarung.
pārk, *m.* angleški *vrt* *z* *drevjem*, der Park.
 1. **pārkelj**, *kļa*, *m.* 1) die Klauze, der gespaltene Huf; *mali* *p.*, die Afterklauze (Oberklauze), *Cig.*; *bolezen* *na* *parkļih*, die Klauenseuche, *Štrp.*, *nk.*; — (zaničljivo *o* *prstih* *na* *rokī*): *parkļi* *nē* *bolijo*, *vzhSt.*; — der ungespaltene Huf = *kopito*, *Rej.*-*C.*; — 2) ein Ästel einer Haube, *Bic.-C.*, *Notr.*; — *prim.* *šparkelj*.
 2. **pārkelj**, *kļa* (*keljna*), *m.* der Popanz, der Teufel, *Štek.* (Arch.); der Krampus (v *sprems* *stvu* *sv.* *Miklavža* *na* *Miklavžev* *večer*); — *prim.* *kor.-nem.* *partl*, *Štek.* (Arch.).
pārkellc, *kelja*, *m.* dem. *parkelj*; 1) eine kleine Klauze; — 2) kozji *parkeljci*, das echte Weißblatt (*lonicera* *caprifolium*), lezičji *parkeljci*, die gelbe Reuten-Worchel oder Bärentaube (*clavaria* *flava*), *Tuš.* (R.).
pārkeljčēk, *čka*, *m.* dem. *parkelj*; 1) eine kleine Klauze; — 2) *zajēji* *parkeljčki*, der Korallenschwamm, *Kr.*
pārkeljīn, *līna*, *adj.* Klauen: *parkeljīna* *kuga*, die Klauenseuche, *Slom.*-*C.*
pārkeljīnat, *adj.* klauig, *Cig.*
pārkeljīnica, *f.* die Klauenseuche, *Cig.*, *Nov.*
parkēt, *m.* *iz* *plōčic* *zlozena* *tla*, das Parlet.
pārkļar, *rja*, *m.* der Spalthüfer, *Cig.*; — *parkļarji*, die Hüsthire, *Cig.* (T.), *Erj.* (Z.).
parkļāt, *āta*, *adj.* klauig, *Cig.*, *Jan.*
pārkļav, *adj.* contract (von den Fingern), *C.*

párkot, *m.* v hlevu pregraja, ki se naredi teletom ali ovcam, *Malhinje (Kras) - Erj. (Torb.)*; — pogl. prekat.

parlament, *m.* državni zbor, das Parlament.

parlamentären, *rna, adj.* parlamentarisch, *nk.*; parlamentarni jezik, die Parlamentssprache, *nk.*

parlamentárnik, *m.* der Parlamentsredner, *Zora.*

pârma, *f.* 1) die Scheune, *Mur., Jan., Mik.*; der Heuboden, *Valj. (Rad.), vzh. St.*; — 2) die Grotte, *Jan., Poh.-C., Savinska dol.-Nov.*; — prim. parna.

pârmati, *am, vb. impf.* gedeihen, eine gute Ernte versprechen (von Feldfrüchten), *Jan., Savinska dol.-C.*

parmezânc, *nca, m.* = parmezanski sir, *Jan.*

parmezânski, *adj. p.* sir, der Parmesantâse, *Cig., Jan.*

pârna, *f.* 1) gospodarsko poslopje za slamo, seno itd., nav. poleg pada (gumna), *St., Dol.*; die Scheune, *Guts.-Cig., Jan.*; — 2) die Bâhestube, *Cig.*; = sušilnica, na kateri se lan, konoplje, predno se tarejo, suše, tudi sušilnica za sadje, *Bikr.*; — 3) die Futterleiter über der Krippe, die Raufe, *Gor.-Levst. (Rok.), Tolm.-Streik. (LjZv.)*; — prim. srvn. barn, barne, Krippe, Raufe; Scheunenraum zur Seite der Tenne, *Streik. (LjZv.)*.

pârñag, *nâga, adj.* = čisto nag, *Lasche-Levst. (Rok.)*; do parnezega sleči, *Kast.*; — iz nem. „bar“ in slov. „nag“, *Levst. (Rok.)*.

1. **pârñica**, *f.* 1) = zehtnik, der Schützuber, *C.*; — 2) (ladja) *p.*, das Dampfschiff, *Cig., DZ.*; *p.* na vijak, der Schraubendampfer, *Cig. (T.)*; prim. parnik.

2. **pârñica**, *f. dem.* parna; = parna 2), *Dol.-Cig.*

pârnik, *m.* 1) das Süßbrot, *Mur.*; prim. parjenec; — 2) das Treibbrot, das Frühbrot, das Ristbrot, *Cig., Jan., DZ., C.*; (rus.); — 3) kraj, kjer se treske pariyo (sušijo), *C.*; — 4) = zehtnik, der Brührog, *Jan.*; — 5) = parni kotel, *DZ.*; — 6) das Dampfschiff, der Dampfer, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

pârñiti, *pârñem, vb. pf.* verenden, verreden, *Caf.-Cig., Mik., ogr.-C.*; naj parne! *Bikr.-M.*

pârñja, *f.* = zehta, das Brûhen oder Deuchen der Wâsche, *Bikr.*

pârñohet, *hta, m.* die Klaue, *Jan.*; — prim. paznohet.

pârñohetlj, *tja, m.* = parnohet, (parnohtli) *Roš.-Kres.*

pârñohñtica, *f.* = bolezen na parkljih, die Klauenseuche, *Jan.*

parôbek, *bka, m.* 1) der noch in der Erde stehende Rloß eines gefällten Baumes, der Baumstod, *Cig., Jan., Levst. (Rok.), Tolm.-Erj. (Torb.), Notr., nk.*; — 2) majhen preval v gozdu, *Cerknica (Goriš.).*

parobrôd, *brôda, m.* das Dampfschiff, *Cig., Jan., nk.*; — ha.

parobrôden, *dna, adj.* Dampfschiff, *nk.*

parobrôdstvo, *n.* die Dampfschiffahrt, *Cig., Jan.*; — prim. parobrod.

parodija, *f.* posnemanje resnega govora na smešno stran, die Parodie; parodijo delati, parodieren, *Cig. (T.)*.

parodirati, *am, vb. impf.* parodieren, *Cig. (T.)*.

pârog, *m.* der Baden am Hirschgeweih, *Cig., Jan.*; — prim. češ. paroh.

parogôn, *gôna, m.* der Burgierhahn (mech.), *h. t.-Cig. (T.)*.

pârôj, *rôja, m.* der Schwarm, der von einem jungen Schwarm noch in demselben Sommer entsteht, der Nachschwarm, der Jungferschwarm, *Jan., Mik., Zora.*

parokrôg, *krôga, m.* der Dunstkreis, die Atmosphäre, *Cig.*

parôla, *f.* gaslo, die Parole.

pâroma, *adv.* paarweise, *Cig.*

paromêr, *mêra, m.* der Dampfmesser, *Cig., Jan., Vrt.*; das Manometer, *Sen. (Fiz.).*

paroplôvnik, *m.* das Dampfboot, *DZ.*

paroplôvski, *adj.* Dampfschiffahrt: paroplovska črta, *DZ.*

paroplôvstven, *stvena, adj.* Dampfschiffahrt, paroplovstvena družba, *DZ.*

paroplôvstvô, *n.* die Dampfschiffahrt, *Cig. (T.), DZ., Nov.-C.*

parostrôj, *strôja, m.* = parni stroj, *Jan., Cig. (T.)*; *p.* na srednji tlak (pritski), eine Mittelbrud-Dampfmaschine, *Cig. (T.)*.

parostrôjnik, *m.* der Maschinenist, *Zora.*

pâroven, *vna, adj.* 1) = paren, Dampf, *Cig. (T.)*; — 2) gefrâhig: *p.* po čem, gierig, *ogr.-C.*

pârôvnica, *f.* = parovnjak, (pâravnica, pârnica), *kajk.-Valj. (Rad.)*.

pârôvnik, *m.* der Dampffessel, *Cig. (T.)*.

parovnják, *m.* der Schmelzauber, *vzh. St.-C.*

pârôvnost, *f.* die Unerfâttlichkeit, die thierische Gier, *ogr.-C.*; — prim. paroven 2).

parovôd, *vôda, m.* der Dampfcanal, *Cig. (T.)*.

parovôz, *vôza, m.* der Dampfwagen, die Locomotive, *Cig., Jan., h. t.-Cig. (T.)*; — rus.

pârôžic, *ica, m. dem.* parog; der Baden am Hirschgeweih, *Cig., Jan., Vrt.*

pârôznica, *f.* neka alga (chara), *Tuš. (B.).*

1. **pârta**, *f.* das Stirnband der Wâschen, *Jan., Mik.*; trak z raznim lepoticem okrašen, ki so ga belokranjska dekleta nosila na čelu, ki pa zdaj skoro ni več v navadi, *Bikr.*

Tri parte si veže Ta kmetiška hči, *Npes.-Kres.*; — prim. porta, madž. porta, *Mik. (Et.).*

2. **pârta**, *f.* das Partbeil, *Mur.*; das breite Messerbeil, *Bolc.-Erj. (Torb.)*; — die Hellebarte, *Jan.*; — prim. nem. die „Barte“, ein breites Beil.

3. **pârta**, *f.* parto tresti, neka igra (položijo desko na travo, v klobuk pa vsak enako število soldov, katere tresejo in iztresejo na desko), *LjZv., Dol.*

partêr, *m.* pritični del hiše, gledališča, das Parterre.

participij, *m.* deleznik, das Mittelwort, das Participium.

partikula, *f.* členek, die Partikel (gramm.), *Cig. (T.)*.

partitiven, *vna, adj.* delen, delitven, partitiv *Cig. (T.)*.

partitūra, *f.* pregledni prepis vseh glasov kakega mnogoglasnega glasbenega proizvoda, die Partitur.

partizána, *f.* eine Art Spieß, die Partifane, *Cig., Jan.*

parúda, *f.* parude, mineralisierte Körper, *Cig. (T.).*

pás, *pása*, *pasú*, *m.* 1) die Binde um den Leib, der Gürtel; — die Gürtelgegend des menschlichen Leibes, die Lenden; voda mi je do pasa; črez pas koga prijeti; črez pas zažeta ženska, ein enggeschürtes Frauenzimmer, *Levst. (Rok.); v pasu me boli, C.; — v nosečem pasu biti*, schwanger sein, *C.; — 2)* das Gürtelband, *C., zap. St.; — 3)* der Gürtelsim, das Mauer- oder Gürtelband (in der Baukunst), *Cig., Jan., Cig. (T.), Nov.; — der Weiß an Kanonen, Cig.; — 4)* der Ringelgürtel (math.), *Cig. (T.), Cel. (Geom.); — der Erd- oder Himmelsgürtel, die Zone, Cig., Jan., Cig. (T.); vroči, zmerni, mrzli p., Jes.; — 5)* Ladin p., der Venusgürtel (cestum Veneris), *Erj. (Z.); — p. sv. Janža*, das Gürtelkraut (muscus terrestris), *Hip.-C.*

pása, *f.* der Streifen, *Jan., Z.; pase* na ženskih krilih, *Idrija (Notr.); svinja ima široke pase*, *Dol.*

pásanček, *čka*, *m.* eine Hummel mit gelben Streifen um den Leib, *Mik.*

pásanec, *nca*, *m.* das Gürteltier oder Armadill (dasypus novemcinctus), *Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Z.); — die gestreifte Waldhummel, Cig., Z., Valj. (Rad).*

pasánke, *f. pl.* = otrobi, *Rib.-D.Sv.; — prim. it. pasare*, durchsieben.

pásar, *rja*, *m.* der Händler, *Dict., Jan.; — tudi: der Posamentierer, Cig., Jan.*

pásarica, *f.* die Händlerin, *Cig., C.*

pásarski, *adj.* Händler, *Cig.; tudi: Posamentier-: pásarsko blago*, Posamentierwaren, *DZ.*

pásarsvo, *n.* das Händlerhandwerk, *Jan.*

pásast, *adj.* gürtelartig gestreift, *Cig., Jan.; pasasti kamen*, der Bandstein, *Cig.; pasasta prasica*, *Lašče-Levst. (Rok.).*

pasāt, *m.* der Passatwind, *Cig. (T.).*

pasāten, *tna*, *adj.* pasatni veter, der Passatwind, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

pásati, *pāsem*, *vb. impf.* gürteln, gürteln, *Mur., Cig., Jan., Zora; — pasana*, ime pasasti kozi, *ogr.-C., Krn-Erj. (Torb.).*

pásavka, *f.* neka velika rasa (ob Cerkniškem jezeru), *Blc.-C.*

pásce, *sca*, *m. dem. pas*; 1) ein kleiner Gürtel; sv. Marije p., der Regenbogen, *Habd.-Mik.; — p. na klobuku*, die Hutteresse, *Cig.; pasci* = krogi na loncih, *Notr.; — 2)* = pasasti prasec, *Cig.; — eine Art Hummel mit gurtartigen Streifen, Valj. (Rad); prim. pasanec.*

pásék, *ska*, *m. dem. pas*, *Valj. (Rad).*

páséka, *f.* eine ausgehauene Waldstelle, der Holzschlag, *ogr.-C.*

pásen, *sna*, *adj.* Gürtel, *Cig.; pasna zaponka*, die Gürtelschleife, *Cig.*

pásenje, *n.* das Weiden.

páša, *f. C.*, pogl. pazduha.

pasica, *f.* die Binde um den Leib, die Lendenbinde, *Cig.; nekaj so možje nad srajco črez pas nosili rdeče, volnene pasice, Levst. (Rok.); der Gürtel, Cig., Jan., C., Ravn, Nov.; Opaše pasico zlato, Npes.-K.; die Schürpe, DZ.; — das Lingulum beim Messfleide, M.; — dolgi „šal“, s katerim si vrat po zimi ovijajo, Dol.*

pásiha, *f.* die Aufmerksamkeit, *Rib.-Mik.*

pasilnica, *f.* 1) der Gürtel, die Leibbinde, *Cig.; — der Gurt, DZ.; — 2)* pas od slame, s katerim se škopnik zveže, *Polj.*

pasilnik, *m.* = pasilnica 1), *Cig.; — der Reitgurt, Cig.*

pasilo, *n.* der Gurt, *Jan.*

pasina, *f.* preveza za izmählten snop, *Notr.*

pasisče, *n.* der Weideplatz, das Weideland, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ., Nov.*

pasita, *f.* der Lauschknaß, *ogr.-Mik., C.*

pasiven, *vna*, *adj.* trpen, passiv, *Cig. (T.), nk.; pasivna oblika*, passive Form (gramm.), *Cig. (T.); pasivna opozicija*, passive, nicht thätig eingreifende Opposition, *nk.*

pasivnost, *f.* die Passivität, *Cig. (T.), nk.*

pásjak, *m.* 1) der Hundszahn, der Augenzahn, *Mur., Cig.; — kača avoje pasjake ostrí, Krejč; — 2)* der Hundstoth; — 3) der Hundestall, *Lašče-Levst. (Rok.).*

pasjegláv, *gláva*, *adj.* hundstöpfig, *Cig., Jan.*

pasjeglávec, *vca*, *m.* = pesoglavec, *Jan. (H.).*

pasjevčec, *rca*, *m.* kdor je pasje vere (psovka): turški p., *Zora.*

pasjevčrski, *adj.* hundstöttlich, *Cig.*

pasjevčstnik, *m.* kdor ima pasjo vest, *Nov.*

pásji, *adj.* Hund-, Hunde-, hündisch; po pasje živetí, wie ein Hund leben; p. rog, das Hühnerhorn, *V.-Cig.; p. zob*, der Augenzahn, der Hundszahn, *Cig., Jan.; pasji dnevi*, die Hundstage; — v kletvica: pasja para! p. noga! p. vera! p. dlaka!

pásjica, *f.* 1) der Hundezwinger, der Hundestall, *V.-Cig., Dol.-Levst. (Rok.); — 2)* ein Geschwür an der Fußsohle, *Štek.; ulje* na nogi, ako se človek zbode in se rana potem ognoji; na pasjico stavijo rastlino: črno bil, *Rodik (Kras)-Erj. (Torb.); prim. poštrkavec; — 3)* das Tollkraut (solanum nigrum), *M., Gorjansko (Kras)-Erj. (Torb.).*

páska, *f.* die Aufmerksamkeit, *C.; pasko imeti* na koga, ein Auge auf jemanden haben, *vrh. St.*

pásko, *m.* ein Hundsbname (etwa: Phylax), *Volk.-M.*

páskvica, *f.* die Tollkirche (atropa Belladonna), *Tuš. (R.).*

páskvil, *m.* die Schmähschrift, das Pasquill, *Cig., Jan., (-vilj) Cig. (T.).*

páskviliánt, *m.* der Pasquillant, *Cig.*

páslíka, *f.* das Nachbild (slika, katero vidimo, kadar po gledanju svetlega predmeta zamizimo), *Žnid., Lampe (D.).*

pásma, *f.* 1) = pasmo 1), das Wiebel, *Mik.; — pasme*, die farbigen Streifen im Sieb, *Gor.; — 2)* = pasmina, die Race, *Jan., Cig. (T.), Erj. (Z.); (hs.).*

pasmina, *f.* die Race, die Gattung, *C., nk.*;
— *hs.*

pásno, *n.* 1) eine bestimmte Anzahl Wornfäden auf dem Haspel, das Wiedel, das Gebinde, die Fige, *Mur., Cig., Jan., C., Valj. (Rad.)*; kakih dvanaest niti snutka, *Danj.-Mik.*; — 2) die Race, *Jan.*

pásoga, *f.* ime pasasti svinji, *južh.St.*

pásôl, *sofi, f.* das Halboibsalz, *Cig. (T.), C.*

pásôtnce, *n.* die Rebenjonne, *Cig. (T.), C., Jes., UET.*

pasôvnik, *m.* der Weideplatz, *Cig., Jan., St.-Gradec-C., Gor.-Burg. (Rok.)*; Vun iz mesta gredeta, Na en pasovnik gledata, *Npes.-K.*

pásôdišče, *n.* das Relacentrum (phys.), *Cig. (T.)*.

pást, *i, f.* die Falle, die Thierfalle.

pásta, *f.* eine teigartige Masse, die Paste, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — *prim. it. pasta*, der Teig.

pastarica, *f.* = pastirica, *Mur., Cig., Jan.*

pástca, *f. dem. past*; die Räufefalle, *Tolm.*

pástêl, *m.* suha barva, das Pastell, *Cig. (T.)*.

pástêlen, *lna, adj.* Pastell-: pastelna slika, *Cig. (T.)*.

pástorek, *rka, m.* der Stiefsohn; — *pogl. pastorek.*

pástorka, *f.* die Stieftochter; — *pogl. pastorka.*

pástorkinja, *f.* = pastorka, *Meg., Guts., Slom.*

pástorkováti, *ûjem, vb. impf.* Stiefsohn o. Stieftochter sein, als solche(r) behandelt werden, *C.*

pásti, **pádem**, *vb. pf.* fallen, stürzen, sinken; padel sem, kakor sem dolg in širok; kakor da bi iz oblakov padel, wie vom Himmel gefallen; nesrečno p., einen unglücklichen Fall thun; (raz) s konja p., vom Pferde stürzen; na kup p., zusammenbrechen, einstürzen; p. na dolnjo vejo = auf den Hund kommen, *Cig.*; — fallen (im Kriege); umstehen (vom Vieh), *Cig.*; — v glavo p., einfallen; iz glave mi je padlo, ich habe es vergessen, *Cig.*; — zusammenfallen: ne ve se, komu bo hiša padla, *Svet. (Rok.)*; — voda je padla, das Wasser ist gefallen; — in einen Zustand gerathen, fallen: v omedlevo p., in Ohnmacht fallen; v sramoto p., Schande einlegen, *Cig.*

pásti, **pásem**, *vb. impf. 1) p. koga (kaj)*, auszuspihen suchen, belauern, brobachten, *Cig., Jan., Sol., C., Vrt.*; tako dolgo ga je pasel, da ga je izpasel, so lange gab er auf ihn Obacht, bis er ihn ertappte, *Guts.*; kokoš p., (kam hodi jajca nest), tatvine sumnega cloveka p., *Ortaleze (Tolm.)-Strek. (Let.)*; zajca p., *Cig.*; p. na besedo, *C.*; — 2) Vieh hüten, weiden; ne more v šolo, ker mora p.; ovce, krave p.; p. se, weiden (*intr.*); živina se rada pase; — *pren.* meglja se pase po tleh, megle se pasejo po hribih, po nebu, t. j. dolgočasno se vlačijo, *Cig., Z., Tolm.-Strek. (Let.)*; — p. koga, füttern, *Cig.*; da bi te pasla sama kislja repa! *Jurč.*; z želodom p., eicheln, *Cig.*; p. se, schmaufen, *Cig.*; — oči p. po čem, eine Augenweide haben, *Z.*; — p. koga s čim, jemandem etwas vorrücken, *Cig.*; — glad pasti, am Hungertuche nagen, *Jan. (H.)*; — lenobo p., auf der faulen Haut liegen,

faulenz; = vmanjuhe p., *Mur., Cig., Jan.*; norce p., Bissen treiben, spassen, *Cig., C.*; bolezen se pase po meni, ich habe einen Krankheitsstoff in mir, *Cig.*

pastica, *f. dem. past*; eine kleine Falle, *Levst. (Zb. sp.)*.

pastinák, *m.* = pastinaka, *Cig.*

pastināka, *f.* die Pastinake (pastinaca), *Tuž. (B.)*.

pastír, *rja, m.* 1) der Hirt: mali p., der Unterhirt, *Cig.*; občinski p., der Gemeindegirt, *Cig.*; — dušni p., der Seelenhirt; — 2) pi-

sani kačji p., die bunte Wasserjungfer (calopteryx splendens), ploščati kačji p., die plattgebrühte Wasserjungfer (libellula depressa), *Erj. (Z.)*.

pastirče, *eta, n.* das Hirtlein, *Mur.*

pastirček, *eka, m. dem. pastir*; der Hirtenknecht.

pastirčeváti, *ûjem, vb. impf.* ein Hirt sein, als Hirt dienen, *Mur., V.-Cig., Jan., Polj., Slom., Jurč.*

pastirec, *rca, m. dem. pastir*, der Hirtenknecht.

pastirica, *f.* 1) die Hirtin; — 2) die Bachstelze; bela p. (motacilla alba), *Erj. (Z.)*; = božja p., *Kras-Erj. (Torb.)*; rumena p. (motacilla flava), *Erj. (Z.)*.

pastiričeváti, *ûjem, vb. impf.* = pastirčiti, *Jan.*

pastirčica, *f. dem. pastirica.*

pastirčičti, *ičim, vb. impf.* Hirtin sein, *Cig., Jan., Ravn.*

pastirčka, *f.* die Bachstelze, *Jan., C., Levst. (Nauk.)*.

pastirina, *f.* = pastirica 2), die Bachstelze, (pastirina) *Polj.*

pastiríniti, *inim, vb. impf.* = pastirčiti, *Polj.*

pastirinka, *f.* die Bachstelze, *Mur., C., Mik., južh.St.-SIN.*

pastiriti, *irim, vb. impf.* Hirt sein, *Cig., Jan.*

pastirjenje, *n.* das Hirtenleben, *Cig.*

pastirjevanje, *n.* das Hirtenleben; — (dušno) p., die Seelsorge, *Let.*

pastirjeváti, *ûjem, vb. impf.* ein Hirt sein, *nk.*; — Seelenhirte sein, *C.*; (tudi: pastirovati), *nk.*

pastirka, *f.* = pastirica, die Hirtin, *Cig., Valj. (Rad.)*.

pastirkinja, *f.* = pastirica, *Cig.*

pastirovati, *ûjem, vb. impf.* *pogl. pastirjevati.*

pastirski, *adj.* Hirten-; pastirska palica, der Hirtenstab; pastirska pesem, das Schäfergedicht, die Schulle, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; p. igra, das Schäferspiel, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; pastirski narod, das Romadenvolk, *Cig.*; — pastirsko bogoslovje, die Pastoraltheologie, *Cig., Jan.*

pastirstvo, *n.* 1) das Hirtenamt, *Z.*; — dušno p., die Seelsorge, *Cig., Jan., nk.*; duhovno p., die Pastoraltheologie, *Jan. (H.)*; — 2) die Schäferwelt, *Cig.*

pástor, *rja, m.* protestantski župnik, der Pastor.

pástorec, *eta, n. dem. pastorek*; das Stiefkindlein, *Jan.*

pástorek, *rka, m.* der Stiefsohn, *Mur., Cig., Jan., Mik.*

pástorka, *f.* 1) die Stieftochter, *Mur., Cig., Jan., Mik.*; — 2) die grüne Rießwurz (*helleborus viridis*), *na Dragonji v Istri-Erj. (Torb.)*.

pástorkinja, *f.* die Stieftochter, *Mur., Jan., Danj.-Mik.*

pástorski, *adj.* Pastoren-, *Cig.*

pástorstvo, *n.* das Amt eines Pastors, das Pastorat, *Cig., Jan.*

pástožec, *zca, m.* das Conoid, *Cig. (T.)*.

pástožerji, *m. pl.* die Folgepunkte (bei künstlichen Magneten), *h. t.-Cig. (T.)*.

pastrina, *f. Polj.*, *pogl. pastirina.*

pastrnak, *m.* 1) der Pastinatsfisch, *Cig.*; — 2) die Pastinake (*pastinaca*), *Cig.*

pastuh, *m.* 1) der Hengst, *Meg., Dict., Cig., Jan., Prip.-Mik., Hip.-C., Levst. (Nauk), DZ., BIKr.-Let.*; oslov in pastuhov hodjivost, *Dalm.*; — 2) = potuhnjenec, *Lašce-Levst. (Rok.)*.

pastušnica, *f.* das Hengstendepot, *Jan. (H.)*.

pástva, *f.* die Hutmweide, *Z.*

pastvina, *f.* das Weideland, *Jan., Cig. (T.)*; — *hs.*

pás, *m.* = pašanec, pašenog, *C.*

1. **pása**, *f.* 1) das Weiden, die Weide; o sv. Jurju se začne pás; živina je na pási; na páso gnati; — 2) das Weidefutter; lepa, tečna, slaba p.; — čebelna, ribja p., *Cig.*; mlečna kaša, otročja pás, *Zv.*; — p. za oči, die Augenweide, *Cig., C.*; dušna p., Nahrung für die Seele, geistige Nahrung, *Cig., nk.*; — 3) der Weideplatz, *Cig.*; ni naše pás = ni pri nas vzrastlo, *Notr.-Let.*

2. **pása**, *e, m.* častni naslov turških najvišjih oblastnikov, der Pašha.

pašánee, *nca, m.* = pašenog, *C., Z., Vrt., Dol., (pašanec) BIKr.*

pašanog, *m.* = pašenog, *Bača-Erj. (Torb.), Mik.*

pašanoga, *f.* = des Schwagers Frau, *Mik.*

páščina, *f.* das Weiderecht: v tem logu imam draščino in jeseni paščino, *Rib.*

páščiti se, *im se, vb. impf.* sich bestreben, *Dict., Jan.*; sich bemühen, trachten, *Krelj*; p. se za kaj, sich um etwas kümmern, *ogr.-C.*; — sich spüren, sich beeilen, *Dol.-Cig., Glas., vzhSt., BIKr.*; p. se kam, irgendwohin eilen, *ogr.-C.*

paščljiv, *iva, adj.* eifrig, emsig, *ogr.-C.*; paščljivo delajo mravlje, *ogr.-Kres.*

paščljivost, *f.* der Eifer, der Fleiß, *ogr.-C., Valj. (Rad.)*.

pášelj, *šlja, m.* paličica pri neki igri, *Ljub.*

pášen, *šna, adj.* Weiden-, *Mur., Cig., Jan.*

pášen, *šna, m.* terrassenförmig sich erhebendes Terrain mit Weinlauben, *Streik.*; prvi, drugi p. vinograda, *Notr.*; — *pogl. pašten.*

pášena, *f.* kozje ime, *Podmelci-Erj. (Torb.)*.

pašenog, *m.* der Mann der Schwester meines Weibes, *Mik.*; moža dvoh sester sta si pašenoga, *Tolm.*; (tako tudi stal. in *hs.*)

pašerka, *f.* tudi: pašerek, *m., Guts.*, *pogl. pažrka.*

pašévati, *am, vb. impf.* zu weiden pflegen, *Jan., Zemon (Notr.)-Erj. (Torb.)*.

paševáti, *šjem, vb. impf.* als Pašha gebieten, Pašha sein, *Zora.*

paševína, *f.* die Weidegebür, das Weidegeld, *Jan., Naprej.-C.*

pášina, *f.* 1) das Weidegeld, *Mur., Met.*; — 2) der Weideplatz: čede pripeljati na njih pašine, *Skrinj.*

pášinec, *nca, m.* = pašnik 1), *BIKr.*

pášnik, *m.* 1) der Weideplatz, die Trift; pašniki, Weideland; — 2) eine Besprechung der Gemeindeglieder betreffs der Gemeindegeld: pašnik smo imeli, *SlGor.-C.*; — 3) *pl.* pašniki = živaki, die Thaumurgetn (bes. der Reben), *vzhSt.-C.*

pášnikar, *rja, m.* der Weideberechtigter, *Cig.*

pašnina, *f.* 1) die Weidegebür, das Triftgeld, *Cig., Jan.*; — 2) der Weideloß, *Cig.*

pášnja, *f.* 1) das Weiden, die Weide, *Cig., Jan., C.*; p. po mejah, das Rainweiden, *Cig.*; pravica pašnje, *Rut. (Zg. Tolm.)*; — 2) der Weideplatz, *Gor.*; — 3) = pašina 1), das Hutmweide, *Cig.*; mati mu pašnjo plačujejo, *Ravn. (Abc.)*.

pášnjak, *m.* = pašnik 1), *Cig.*

pášnog, *m.* = pašenog, pašanec, *BIKr.*

páštna, *f.* = paštuba, *M., Gor.*

pášten, *tna, m.* 1) obdela pa ograjen kos zemlje, kjer so trte, *Tržaska ok.-Streik. (Let.)*; — 2) pašten, -štena = zelena planica na hribu, koder se živina rada pase, *Sv. Peter pri Gorici-Erj. (Torb.)*; — iz paštarn; prim. stal., rus. pažits, Weide, *Erj. (Torb.), Streik. (Let.)*.

paštéta, *f.* neka jed, die Paštete.

paštétar, *rja, m.* der Paštetenbäcker, *Cig., Jan.*

paštétarica, *f.* die Paštetenbäckerin, *Cig.*

paštétén, *tna, adj.* Pašteten: pašetni kruh, das Paštetenbrot, *Cig.*

paštuba, *f.* die Dörrkammer (für Fleisch, Obst u. dgl.), *Zora*; — prim. paštva.

pataka, *f. Cig., Met.*, *pogl. patoka.*

páteči, *m. pl.* das Hinterbier, *Guts., Jarn.*

paténa, *f.* bozja skledica, die Patene.

patént, *m.* odprto pismo, javno pismo, vladarsko ali vladno, dopustilno ali pooblastilno pismo, das Patent.

patentálen, *lna, adj.* Patentat-, *Cig., Jan.*

patentováti, *šjem, vb. impf. (pf.)* patentieren, *Cig.*

páter, *tra, m.* der Pfarrer.

paternóšter, *tra, m.* der Rosenkranz.

patétčen, *čna, adj.* vnet, slovesen (o govoru), pathetisch, *Cig. (T.), nk.*

pátežišče, *n.* das Metacentrum (phys.), *h. t.-Cig. (T.)*.

pátisk, *m.* unerlaubter Nachdruck, *Cig. (T.)*.

patogláv, *gláva, adj.* zwerghaft: patoglava deklina, *vzhSt.-C.*

patoglávast, *adj.* zwerghaft, (von Thieren u. Menschen), *C.*

patoglávce, *vca, m.* 1) der Dickkopf, *C.*; — 2) die Raufguppe, *vzhSt.-C.*; — 3) der Zwerg, *vzhSt.-C.*; — prim. paglavec.

patoglávka, *f.* die Zwergin, *C.*

pátoka, *f.* 1) der Nachwein, der Tresterwein, *Meg.-Mik., Cig., Hip.-C.*; tudi: *pl.* patoke, *Jan.*; — das Nachbier, *Cig., Jan.*; (prim.

pateči); — der Fufel, *Jan., Cig.(T.), C., Mik.*;
— 2) slabo zadnje vino v sodu, predno poteče, *BiKr.*
patologija, *f.* boloslovje, die Pathologie.
patologijski, *adj.* v patologijo spadajoč, pathologisch, *Cig., Žnid.*
patološki, *adj.* bolosloven, pathologisch, *nk.*
pãtos, *m.* vnetost, slovesnost v govoru, daš Pathos, *Cig.(T.).*
patrcelj, *clja*, *m.* ein kleiner Holzprügel, *C.*
patrč, *tčca*, *m.* ein Stück Holz, der Prügel, *vřhŠt.-C.*; der Keitel (Padreitel): s patrčem kaj povezati, *C.*
patrček, *čka*, *m.* 1) = patrcelj, *vřhŠt.-C., Zora*; — 2) der Zwerg, *Ščav.-C.*
patriarh, *m.* očak, der Patriarch.
patriarhalen, *lna*, *adj.* Patriarchal-, patriarchalisch, *Cig., Jan., nk.*
patriarhija, *f.* daš Patriarchat, *Cig.*
patriarhijski, *adj.* daš Patriarchat betreffend, *Cig.*
patriarhovina, *f.* daš Patriarchat, *Kres.*
patriarhovstvo, *n.* daš Patriarchat, *Cig.*
patrica, *f.* der Abdruckstempel, die Patrice, *Cig.*
patricij, *m.* plemenitaš, pos. starorimski, der Patricier.
patricijski, *adj.* patricisch.
patrimonialen, *lna*, *adj.* k dedni grajščini spadajoč, Patrimonial-, *Cig., Jan.*
patriot, *m.* domoljub, rodoljub, der Patriot.
patriotizem, *zma*, *m.* domoljubje, rodoljubje, der Patriotismus.
patriotiski, *adj.* domoljuben, rodoljuben, patriotisch, *nk.*
patrističen, *čna*, *adj.* k patristiki spadajoč, patristisch, *Cig.*
patristika, *f.* tisti del bogoslovja, ki se peča s cerkvenimi očetmi, die Patristik, *Cig.*
patrka, *f.* neka hruška, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.).*
patrlj, *m.* der Prügel, *Nov.-C.*; (tudi hs.).
patrljek, *ljka*, *m.* der Prügel, *BiKr.-Let.*; — = patulček, *BiKr.-Let.*
patrļa, *f.* obhodna (pos. nočna) straža, die Patrouille.
patrolovati, *ujem*, *vb. impf.* patrouillieren, *Cig., Jan.*
patrļa, *m.* der Schutzherr einer Kirche, der Schutzherrliche, der Patron.
patrļa, *f.* 1) die Patronin, die Schutzherrliche; — 2) = naboj, die Patrone.
patronjãk, *m.* die Patronatsche, *Cig., Jan.*
patronka, *f.* die Patronin, die Schutzherrin, *Cig.*
patronstvo, *n.* daš Patronat, *Cig., Jan., nk.*
patuljak, *m.* der Zwerg, *Guts., („patulek“)* *vřhŠt.-C.*
patulček, *čka*, *m.* stebelce brez lističev pri stelji, *BiKr.-Let.*
patuš, *m.* der Zwerg, der Krüppel (vedno v prezirljivem pomenu), *Vrsno(Tolm.)-Erj.(Torb.); (iz furl., Strek.(Arch.)).*
pãvõr, *m.* eine Aterbildung in einem Organismus, *Cig.(T.).*
pãvorina, *f.* daš Nachgemachte, *Cig.(T.).*
pãudâr, *m.* der Rüdšlag deš Donnerš, *h. t.-Cig.(T.).*

pãuterki, *m. pl.* najslabše predivo, die Nachbretche beim Hanf, *Podgorjane(Kor.)-Strek.(LjZv.); — prim. potirki.*
pãv, *m.* der Pfau (pavo cristatus); — der Pfau (ein Stierbild), *Cig.(T.).*
pãvast, *adj.* pfauenartig, *Cig.*
pãvec, *čka*, *m. dem.* pavec, daš Pfauenhuhn, *Cig.*
pãvec, *vca*, *m. dem.* pav; 1) ein kleiner Pfau; — 2) der Breitšchwanz (columba laticauda), *Cig.*
pãvek, *vka*, *m. Cig., Jan.,* pogl. palek, pajek.
pãvõneo, *nca*, *m.* die Nebentrone (bot.), *Cig.(T.).*
pãvõra, *f.* der Aberglaube, *C.*
pãvõza, *f.* der Schild, *Mur.*; — prim. it. pavesa.
pãvha, *f.* podklada pri sodu, da se ne vali, *Kras*; — prim. pavša.
pavica, *f.* die Pfauenhenne, *Mur., Cig., Jan., Valj.(Rad.).*
pavlj, *lca*, *m.* ein junger Pfau, *Z.*
pavljãn, *m.* der Pavian; dolgolasi p., der graue oder Mantelpavian (cinocephalus hamadryas), *Erj.(Ž.);* tudi: pavljan.
pavljõn, *m.* eleganten šotor ali kolibica s stožkasto streho, der Pavillon.
pãvinja, *f.* daš Pfauenweibchen, *C.*
pãvlj, *adj.* Pfauen-; pavje pero.
1. **pãvka**, *f.* = pavica, *Cig.*
2. **pãvka**, *f.* 1) die Pauke, *Cig., Jan.*; — die Trommel, *Npes.-Schein.*; — 2) pavke, die Bubonen, *Cig.*
pavljãc, *m.* der Söller, *Jan.*; (tudi češ.).
pavljãca, *f.* die Altane, *Levt.(Rok.), Zv.*; — prim. bav. pablatschen *f.* Bühne, Schaugerüst, *Levt.(Rok.).*
pavljha, *m.* der Bajazzo, der Possenreißer, der Harlekin, *Mur., Cig., Jan., Levt.(Pavl.), Valj.(Rad.).*
pavljõcek, *čka*, *m.* daš Pfauenauge; dnevni p., daš Tagpfauenauge (vanessa Jo), mali nočni p., daš kleine Nachtpfauenauge (saturnia carmini), veliki nočni p., daš große Nachtpfauenauge (saturnia pyri), večerni p., daš Abendpfauenauge (smerinthus occellatus), *Erj.(Ž.); — prim. rus. pavljõz, Pfau.*
pavljõsec, *šca*, *m.* = pavliha, *Jan.*
pavljõcek, *ška*, *m.* = pavliha, *Jan.*
pavljõha, *m.* = pavliha, *Mur., Mik.*; pavluha nima sluha, dokler mu hrbita ne nabuha (t. j. wer nicht hören will, muß fühlen), *Cig.*
pãvok, *m.* = pajek, *Mik., vřhŠt.-ŠIN.*
pãvola, *f.* 1) die Baumwolle; strelna p., die Schießbaumwolle, *Levt.(Nauk.); — 2) ovčje ime, Kanin-Erj.(Torb.); — iz nem.*
pãvolen, *lna*, *adj.* Baumwoll(en)-.
pãvolica, *f. dem.* pavola; der Fäus, *Nov.; (pavulica, Habb.-Mik.).*
pãvolnat, *adj.* 1) baumwollen: — 2) voll Baumwollfaden, *Polj.*
pãvolnik, *m.* daš Mottenfraut (verbasum blattaria), *Cig., Medv.(Rok.).*
pavolnina, *f.* Baumwollstoff, *Jan.*
pãvov, *adj.* Pfauen-, *Cig., Jan.*
pãvovka, *f.* = pavica, *Cig., Jan.*

pāvovski, *adj.* Pfauen-, *M.*
pavozina, *f.* der Prügel, *ogr.-C.*
pāvrs, *f.* die Abart, *Cig.(T.)*.
pāvsa, *f.* der Bausch (z. B. ein Meißerbündel);
 — iz nem.

pāvuk, *m.* = pavok, pajek, *ogr.-Valj.(Rad.)*.
pāvza, *f.* prenehljaj, oddih, die Pause.

1. **pāz**, *m.* das Achtgeben, die Aufmerksamkeit,
Z., Slom.-C.

2. **pāz**, *m.* die Fuge, *Z., Mik.*

pazā, *m.* der Beobachter, *C.*; — der Lauerer,
C.; der Aufseher, *ogr.-C.*

pāzakūp, *m.* die Atermiethe, *Jan.(H.)*.

pāzakūpnik, *m.* der Atermiether, *Levst.(Nauk.)*.

pāzba, *f.* die Beobachtung, *Cig.*; die Hut, *Cig.*,
C.; die Überwachung, *DZ.*; — die Lauer,
Cig., Jan.

pazdēr, *m.* 1) ein kleines, beim Brechen ab-
 fallendes Stüchchen des hölzigen Theiles des
 Flachsstengels, die Age, *Mur., Mik., nk.*; (nav.
 pezdir); — 2) kačji p., der Tausendfuß, die
 Schnurassel (*julus sp.*), *Polšane(Istra)-Erj.*
(Torb.).

pazdērje, *n. coll.* die hölzigen Flachsabfälle,
 die Agen, die Flachsabfälle, *Mur., nk.*; (nav.
 pezdirje).

pazdērnat, *adj.* voll Agen, *Mur.*; pazdērnate
 konoplje, *DZ.*

pāzdiha, *f.* = pazduha, *Dict., M., C.*

pāzduha, *f.* die Achselhöhle; pod pazduho pe-
 ljati, am Arme führen; za pod pazduho se
 voditi, Arm in Arm gehen; obesiti se komu
 za pod pazduho, *Jurč.*; — izpod pazduhe
 jemati, improvisieren, *Cig.*; — (govori se
 največ: pazha).

pāze, *f. pl.* lesica ali lesena vrata pri meder-
 nji (ogradi za koze ali ovce); *Vas Krn-Erj.*
(Torb.); — plot od krajevcev, *Bolc-Erj.*
(Torb.); — die Siebelfachlung, *Toim.*

pāzen, *zna, adj.* 1) Aufsicht: pāzna služba,
DZ.; — 2) aufmerksam, achtam, *Mur., Cig.,*
Jan., C., nk.

pāzha, *f.* = pazduha.

pāzha, *f.* = pazduha, *Zv.*

pazilo, *n.* das Achtgeben: tacega pazila je treba,
 solche Vorichten sind zu beobachten, *Levst.*
(Nauk.).

pazilō, *n.* die Warte, *C.*

pāziti, **pāzim**, *vb. impf.* achtgeben, aufmerksam
 sein, aufpassen; pazil! pazite! aufgeschaut! p.
 na kaj, na koga; p. na živino; — p. nad
 čim, die Aufsicht über etwas haben, *Levst.*
(Nauk.); — p. česa, auf etwas achtgeben,
Vrt.; p. občinskega prida, die Gemeinde-
 interessen vertreten, *Levst.(Nauk.)*; — p. koga,
 auf jemanden aufpassen, jemanden beobachten,
Svet.(Rok.); pazili so ga mejači, da bi ga
 kje zasledili, *Levst.(Zb. sp.)*; p. kaj, auf etwas
 merken, *C.*; — p. se, sich inacht nehmen,
 auf seiner Hut sein; p. se česa, *Cig.(T.)*, *Vrt.*,
Svet.(Rok.); Preganjanja se pazi in razpora,
Str.

pāzka, *f.* das Achtgeben, die Aufmerksamkeit,
Mur.; pazko imeti na koga (kaj), *Cig.,*
Levst.(M.), Danj.(Posv. p.); na goske pazko

imeti, *Npes.-Kres*; pazko držati na kaj, sein
 Augenmerk auf etwas richten, *Levst.(Pril.)*;
 pod pazko, unter Aufsicht, *Levst.(Pril.)*; p.
 nad lovom, die Beaufsichtigung der Jagd,
Levst.(Nauk.).

pazljiv, *iva, adj.* aufmerksam, beobachtam, be-
 hutam, *Mur., Cig., Jan., nk.*

pazljivost, *f.* die Aufmerksamkeit, die Achtam-
 keit, die Behutsamkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.*

pāznik, *m.* der Aufseher, *Cig., C., Nov., nk.*;
 fabriški p., der Fabrikaufseher, *Vrt.*

pāznohet, *hta, m.* die Klaue, *Jan., Cig.(T.)*;
 — stsl.

pāznost, *f.* die Aufmerksamkeit, die Achtamkeit,
Mur., Cig.

paznoūh, *ūha, adj.* aufmerksam hörend, *SIN.*
paznoūhec, *hca, m.* kdor pazno posluša (ša-
 ljivo o zajcu), *LjZv.*

pāzovnik, *m.* s tri spletena vrata pri skednju
 ali seniku, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*; — prim.
 paze.

pāzuha, *f.* = pazduha, *Habd.-Mik., Jan.*;
 škornje je vrgel čez pazduho, *LjZv.*

pazūn, *m.* der Späher, der Spion, *Cig., M., C.*
pazūnstvo, *n.* die Spionage, *DZ.*

pāzušica, *f.* der Blattwinkel, *Cig.(T.)*.

1. **pāž**, *m.* eine aus Planen oder Brettern ge-
 machte Wand, die Bretterwand, das Schal-
 werk, *Cig., Jan., Mik., Gor.*; bes. die Bretter-
 wand an der Siebelseite eines Hauses, *Jan.,*
Gor.; zidani pāzi, die Feuermauern, *Nov.*

2. **pāž**, *m.* der Bage, *Cig., Jan.*

pāza, *f.* ein nasser Erdklumpen, womit man
 etwas stopft oder füttert, *Celjska ok.-C.* —
 das Rajenstüd, *C., Valj.(Rad.)*.

pāzba, *f.* = pašuba, paštva, *Gor.*

pāžček, *čka, m. dem.* pažek, *Cig.*

pāže, *eta, m.* der Bage, *Z., Lašce-Levst.(Rok.)*;
 Paže izuva grofa starega, *Npes.-K.*

pāžek, *zka, m.* ein kleiner Mensch, der Zwerg,
C.

pāželj, *zlja, m.* = parkelj, *Dalm., vzh.St.-*
C., ogr.-C.; die Atermklaue (bei Hunden und
 Ragen), *ogr.-Valj.(Rad.)*; tudi: der Hand-
 oder Fehennagel (zaničlj.), *Hal.-C.*; — prim.
 paznohet.

1. **pāženje**, *n.* das Achtgeben, *Cig.*

2. **pāženje**, *n.* das Verschalen.

pāzešina, *f.* das Stopfwerk, *C.*

pāzina, *f.* die Falschine, um etwas zu verstopfen,
Fr.-C.

pāzinje, *n. coll.* Falschinen, um etwas zu ver-
 stopfen, *C., Z.*

pāziti, **pāzim**, *vb. impf.* mit Brettern verkleiden,
 ausschalen, *Cig., Jan.*; — die Wände mit
 Stroh füttern, *C.*; — (die Fugen) verstopfen,
Mur., C., Dol., Savinska dol.; stene z mahom
 p., *Mur.*

pāzljāt, *āta, adj.* mit Klauen versehen, *ogr.-*
C., Mik.

pāžnat, *adj.* voll dicker Schollen: paznata ral,
vzh.St.-C.

pāžnica, *f.* das Schalbrett, das Futterbrett,
Cig., Jan., Kr.

pāžnik, *m.* der Schalbrettnagel, *Z., C.*

pážnja, *f.* das Achtgeben, die Obhut, *Jan., Nov.-C.*; sodna p., die gerichtliche Obhut, *DZ.*; policijska p. nad posli, *DZkr.*; biti brez pažnje, ohne Obhut sein, *Zv.*
pážnohet, *hta*, *m.* die Klau, *Jarn., Danj.-Mik.*
pážrka, *f.* = parkelj, *C.*; (pašerka, *Guts.*)
pážul, *m.* = fízol, *C.*
pážulek, *lka*, *m.* der Pinienbaum (*pinus pinea*), *Cig., Jan.*
peč, *interj.* vzklik, kadar se kdo kake vroče reči dotakne, *Z., jvžhŠt.*
pečáljka, *f.* debela ploščica, nasajena na raven roč, s katero tla zabivajo in trdijo (*n.* pr. na kegljiščih), *vžhŠt.*
pečáti, *ám*, *vb.* *impf.* 1) tätscheln, *Fr.-C.*; — 2) stechen, *C.*; kača z jezikom peca (žangelt), *C.*; — prim. pacati 2).
pečevlj, *clja*, *m.* der Traubenlamm, der Obststengel; der Blattstiel, *Cig., Jan., Cig.(T.), Dol., Št.*; — prim. lat. petiolus, it. picciuolo, *Mik.(Et.).*
pečeljsnat, *adj.* stielig, *Cig., Jan.*
pečikati, *ám*, *vb.* *impf.* stechen, *C.*
pečiskniti, *iknem*, *vb.* *pf.* stechen, *C.*
pečivo, *n.* das Gebäck, das Backwerk, *Jan., nk.*
pečkátí, *ám*, *vb.* *impf.* leichte Schläge geben, tätscheln: otroke po licih p., *vžhŠt.*
pečlját, *áta*, *adj.* stielig, *Jan.(H.).*
1. pečljáti, *ám*, *vb.* *impf.* entstiengeln (z. B. bei den Trauben die Stengel von den Beeren sondern), *Z., Dol.*
2. pečljáti, *ám*, *vb.* *impf.* kleinschrittig hüpfen, *vžhŠt.*
pečniti, *nem*, *vb.* *pf.* einen leichten, patzenden Schlag geben, *C.*
peč, *i*, *f.* 1) der Ofen; zelezna, lončena p.; p. na okno, der Schachtöfen, *Cig.(T.)*; p. na volka, der Blauföfen, *V.-Cig.*; p. postaviti, einen Ofen setzen, *Cig.*; p. zakuriti, den Ofen heizen; v pečú zakuriti; za pečó sedeti, hinter dem Ofen hocken; p. podpirati, den Ofen hüten, *Cig.*; tema je, kakor v pečú; — 2) der Fels, das Felsenstück, *Mur., Cig.(T.), Gor.-Mik., Fr.-C., Celovška ok.*; srepa p., ein ungeheures Felsenstück, *Cig.*; grob v kamenato peč izsekan, *Trub.*; *pl.* pečú, die Felsengegend, *C.*; — der Stein (peč), *Rež.-C.*; — 3) der Kummer, der Gram, *Rež.-C.*; prim. 1. pečá 2).
1. peč, *pečá*, *m.* = skrb, sitnost, die Plage, *Temljine (Tolm.)-Štek.(Let.).*
2. peč, *pečá*, *m.*, *v Brkinih-Erj.(Torb.), pogl.* 1. beč 2).
1. pečá, *f.* 1) die Felsenhöhle, die Grotte, *Tublje(Kras)-Erj.(Torb.), Štek.*; — 2) der Gram, *Mik., Rež.-C., Koboriški Kot-Štek.(Let.);* veliko pečó imeti, *Rež.-C.*; tudi: pečá, *Vrsno(Tolm.)-Erj.(Torb.), GBrda.*
2. pečá, *f.* 1) das weibliche weiße Kopftuch der Sloweninnen; — 2) p. papirja, ein Bogen Papier, *ogr.-C., Z.*; bukve v celo pečó, ein Foliant, *Cig.*; — p. platna, eine Webe, *Cig.*; — prim. it. pezza, lat. petia, *Caf(Vest.), Mik.(Et.).*
pečáz, *f.* der Gram, *Jan., Cig.(T.).* — stl.
pečánje, *n.* die Beschäftigung (mit einer Sache), der Verkehr (mit einer Person); p. s čim, s kom; bef. verbotener Umgang, *M.*

pečár, *rja*, *m.* 1) der Ofenbauer, der Ofensetzer, der Ofenhändler, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) der Bäcker, *Alas., Dict.*; — 3) tisti, ki pečú kreše, der Steinbauer, *Rež.-C.*
pečarica, *f.* die Ofenhändlerin, *Valj.(Rad).*
pečárka, *f.* neka goba: der Bratschwamm, *Mur.*
pečárkica, *f.* dem. pečárka, *Mur., Danj.(Posv. p.).*
pečárnica, *f.* die Ofenfabrik, *Nov.-C.*
pečát, *m.* 1) das Siegel; ročni, občinski, sodnijski p.; p. pritisniti na kaj, etwas mit dem Siegel versehen; pod pečát dejati, in die Sperre nehmen, *Cig.*; svinčeni p., die Plombe, *DZ.*; — 2) die mit dem Amtssiegel versehene Vorladung, *Z., Gor.*; p. vzeti, gerichtlich klagen, *Gor.*; — das Decret, *C.*; — 3) das Gepräge, *Cig.(T.)*; — tudi: pečat.
pečát, *f.* = pečát *m.*, *Cig., Ravn., Gor., vžhŠt., ogr.-Valj.(Rad.).* s svojo lastno pečátjo, dolžno pismo iz l. 1630 — *Let.*; — ali je rojstveni list ali kakova pečát (Vorladung), *Jurč.*; da ne plačáš, precej imaš pečát v hiši, *Zv.*
pečátar, *rja*, *m.* 1) der Siegelstecher, *Mur., Cig., C.*; — 2) der Siegeler, *Cig., C.*
pečátan, *tna*, *adj.* Siegel-: pečatni vosek; pečatni prstan, der Siegelring.
pečátanje, *n.* das Siegeln; (pravilno: pečáčenje).
pečátí se, *ám se*, *vb.* *impf.* sich abgeben, sich befehlen; p. se z vinostvom, z rokodelstvom; ákoda je s tem se pečátí, es lohnt sich der Mühe nicht; p. se s kom, sich mit jemandem abgeben, Umgang pflegen; p. se z ljudmi svoje vrste, mit seinesgleichen umgehen, *Cig.*; besonders: unerlaubten (geschlechtlichen) Verkehr pflegen, *Cig.*; — p. se za kaj, sich um etwas kümmern, *Cig.*; p. se za gospodarstvo, Zora; pečáli so se za napredek, *Jurč.*; — (redkeje: pečátí [brez: se]: ne pečaj v mene, laß mich in Ruhe! *BKr.-M.*); — prim. pacati se, — iz it. pacciare, *Mik.(Et.).*; impacciare, stören, in pacciarsi, sich einlassen.
pečátílo, *n.* die Siegelpresse, *Jan.*
pečátíti, *áim*, *vb.* *impf.* siegeln, abstempern; p. pisma, svedoche.
pečátivec, *vca*, *m.* der Siegeler, *Cig.*
pečátница, *f.* 1) die Siegelpresse, *Cig.*; — 2) die Balle, *Let., ZgD.*
pečátnik, *m.* 1) der Siegelstocher; — = pečatni prstan, *Ravn.-C.*; — kovni p., der Prägestempel, *DZ.*; — 2) = pečatnikar, der Siegelbewahrer, *Jan.*
pečátnikar, *rja*, *m.* der Siegelbewahrer, *V.-Cig.*
pečátнина, *f.* das Siegelgeld, *Cig., DZ.*
pečátosíhvje, *n.* = pečátoznansvo, *Cig.*
pečátoznánstvo, *n.* die Siegelkunde, *Cig.(T.).*
pečáca, *f.* dem. peč f.; ein kleiner Ofen.
1. pečék, *čka*, *m.* za pečkom, im Ofenwinkel, *Jurč.*; pust za pečkom, velika noč pod oknom, *Dol.-DSv.*; — prim. zapeček.
2. pečék, *čka*, *m.* 1) der Weinbeerfarn, der Fruchtstern von Äpfeln, Birnen u. dgl.; jabolko je zrelo, kadar ima črne pečéke; (pečék, čka, *Št.*); — 2) neka vinska trta, *C., Celjska*

ok., *Hal.* - *Erj.* (*Torb.*); — 3) die gemeine Kichererbsen (*cicer arietinum*): *divji in pitani p.*, *Boršt* (*Ist.*) - *Erj.* (*Torb.*).

pečokûrec, *rca*, *m.* der Ofenheizer, *Levst.* (*M.*).

pečen, *čna*, *adj.* 1) Ofen-; pečeno omelo, der Ofenwisch, *vrhšt.*; — 2) zum Baden gehörig: pečne kadunje, der Badtrog, *Dol.*; — 3) hummervoll: vsa pečna sem te iskala, *Rež.-C.*

pečna, *adj.* = kamenit, aus Stein: pečena miza, *Rež.-C.*

pečénčica, *f. dem.* pečenka; das Brätchen, *Cig.*

pečénica, *f.* 1) = pečena repa, *Goriška ok.* - *Erj.* (*Torb.*), *Tolm.*; — 2) der Milchschwamm, der Brätling (*boletus lactifluus*), *Cig.*, *M.*; — 3) pečénica, die Brennessel (*urtica urens*), *Stopice* (*Tolm.*) - *Erj.* (*Torb.*), *Ben.-C.*, *Koborid* (*Goriš.*).

pečénina, *f.* gebratene oder gebadene Speisen, *Mur.*, *Cig.*; das Badewert, *Jan.*

pečénja, *f.* der Braten, *Mur.*, *vrhšt.-C.*

pečénjak, *m.* 1) eine Art Kuchen: der Topfkuchen, *Št.-Cig.*, *Jan.*, *Slom.-C.*, *Celjska ok.-C.*; der Gugelhupf, *C.*; — 2) der Bratrost, *C.*

pečénjár, *rja*, *m.* der Bratof, *Cig.*

pečénjáríti, *árim*, *vb. impf.* Bratof sein, Fleisch braten, *vrhšt.-C.*

pečénje, *n.* 1) das Braten, das Baden; — 2) das Brennen: p. vesti, die Gewissensbisse, *Cig.*; — 3) das Gebratene, der Braten, *Cig.*, *Jan.*, *Dol.-Z.*; — das Gebadene, *Cig.*; — tudi: pečénje, *ogr.-Valj.* (*Rad.*).

pečénjica, *f. dem.* pečénja; kleiner Braten, *Mur.*

pečénka, *f.* 1) der Braten; telečja, svinjska p.; boljša je žlica zelja v miru, nego pečénka v prepiru, *Nov.-C.*; — 2) = pečena hruška, *Razdrto* (*Notr.*) - *Erj.* (*Torb.*); — 3) der Fels- o. Blätterpilz, der Champignon (*agaricus campestris*), *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.* (*R.*).

pečénkar, *rja*, *m.* der Bratof, *Cig.*; — der Bratenverkäufer, *Bes.*

pečénkica, *f. dem.* pečénka; pogl. pečénčica.

pečénko, *n.* neko jabolko, v *Brkinih* - *Erj.* (*Torb.*).

pečénven, *vna*, *adj.* fellig, *Jan.*

pečévina, *f.* 1) das Felsenstück, *Mur.*; — 2) der Felsengrund, die Felsengegend, *Jan.*

pečevit, *adj.* fellig, *Cig.*

pečévsje, *n. coll.* Felsen, die Felsengegend; tudi: pečevje, *Kr.-Valj.* (*Rad.*).

pečévnaat, *adj.* fellig, *Mur.*

pečevnat, *áta*, *adj.* fellig, *Meg.* - *Mik.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

pečevnica, *f.* der Küchenfehen, *Jan.* (*H.*).

pečevnik, *m.* der Felsbewohner, *Cig.*, *Jan.*

péči, *pečem*, *vb. impf.* 1) eine feste Speise der Einwirkung der Hitze aussetzen: baden, braten; kruh, potice p., hruške, jabolka, repo, krompir, kostanj p.; meso p.; — ta zna več ko hruške peči = der versteht etwas, *Cig.*; kruh, repa. meso i. t. d. se peče; danes pečemo, heute ist bei uns Badtag, *Cig.*; — na Primorskem se kava, jecmen, nasec i. dr. ne zge, nego se peče, *Erj.* (*Torb.*); — 2) die

Empfindung des Brennens verursachen, brennen: kar te ne peče, ne pihaj! *Zv.*; solnce peče, die Sonne brennt; rana me peče (verursacht einen brennenden Schmerz); oči me pečejo, ich habe einen brennenden Schmerz in den Augen; — pekoč humor, laustischer Humor, *Cig.* (*T.*); — Gram verursachen: to ga peče; globoko ga je v srce pekla sramota, *Levst.* (*Zb. sp.*); vest ga peče, daß Gewissen foltert (beißt) ihn; radovednost ga peče, die Neugierde plagt ihn, *Cig.*; — 3) peči se za kaj, sich um etwas kümmern, *C.*, *Jurč.* (*Tug.*); (*stsl.*).

1. pečica, *f.* 1) ein kleiner Ofen, *M.*, *Gor.*, *Dol.*; der Brantweinbrennofen, *vrhšt.*; der Brennofen der Köpfer, *Cig.*; — die Bratröhre, *V.-Cig.*; — 2) = kamenček, das Steinchen, *Rež.-C.*; — 3) = kopriča, *Cig.*

2. péčica, *f.* 1) *dem.* peča; ein weibliches weißes Kopftuch z. B. für ein Kind; — 2) das Darmfell, das Gekröse (*mesenterium*); tolsto gubo, ki jo dela potrebušnica na želodcu in na črevih, imenujemo pečico (*Rež.*), *Erj.* (*Som.*); — der Rehrbraten, *Dol.*; — 3) die Halswamme des Kindes, *BlKr.*

3. pečica, *f.* = 2. pečka, *Zilj.-Jarn.* (*Rok.*).

péčičen, *čna*, *adj.* Gekrös-: peččna žila, die Gekrösader, *Cig.*

pečina, *f.* 1) der Fels; — 2) die Felsenhöhle, *Mur.*, *Jan.*; — 3) das Brennen der Brandwunde, *Mik.*

pečinar, *rja*, *m.* der Felsbewohner, *Cig.*

pečinast, *adj.* felsicht.

pečinat, *áta*, *adj.* felsig, *C.*

pečinka, *f.* die Grotte, *Erj.* (*Min.*).

pečjše, *n. coll.* = pečki, pečke, Obstkerne, *ogr.-C.*, *Valj.* (*Rad.*).

1. pečka, *f.* 1) das Loch unter dem Ofen, *C.*; — das Küchenloch in der Wand, *C.*; — = zapečnjak, ein Eiß hinter dem Ofen, *C.*; — 2) = pečena repa, pečénica, *Guts.*

2. pečka, *f.* = peček 2), der Obstern (von Äpfeln, Birnen, Trauben u. dgl.), *Cig.*, *Dol.*, *Notr.*; denarja kakor pečka na jablani, kakor bučnih pečka, *Jurč.*

3. pečka, *f.* = pečkalo, eine faumfelig handelnde Person, *Gor.*

pečkalo, *n.* einer, der langsam und faumfelig arbeitet, *Cig.*

pečkánje, *n.* langsame Machen, *Cig.*

pečkár, *rja*, *m.* der Kernbohrer (eine Art Rüsselkäfer), *Cig.*

pečkát, *áta*, *adj.* Kerne enthaltend: pečkato sadje, das Kernobst, *Cig.*, *Jan.*

pečkáti, *ám*, *vb. impf.* 1) die Kerne vom Obst auslesen, *Jan.* (*H.*); — 2) stochn: po nosu, po ušesih p., *Cig.*; stöbern, *Z.*; wühlen, *Otalesi* (*Goriš.*) - *Štek.* (*Arch.* XII. 464); — = bosti koga, zabadati v koga, drezati v koga z besedami, sticheln, *Podkrnci* - *Erj.* (*Torb.*); — 3) schnipeln, brödeln, *Z.*; = mrviti, *Temljine* (*Tolm.*) - *Štek.* (*Let.*); n. pr. repo preveč na drobno ribati, kako stvar razmazavati in jo s tem uniečvati, *Lašče* - *Erj.* (*Torb.*), *BlKr.*; — 4) bei der Arbeit nicht

vornórtis kommen, *Cig.*; lenivo kaj delati, da nikjer ni nič pokazati, *Lašče-Erj. (Torb.)*, *Cig.*, *Gor.*, *BIKr.*

pečkóvec, vca, m. ein aus einem Kern gezogener Baumstamm, *C.*

pečkóvát, adj. kernreich, *Cig.*, *Jan.*

pečkóvnát, áta, adj. kernreich, *Jan.*

pečkóvnica, f. pečkóvnice, Steinfrüchtler, *Cig. (T.)*.

pečkúr, rja, m. der Kernsprössling, *C.*

pečljiv, íva, adj. kummervoll, *Rej.-C.*

pečnát, áta, adj. selbst, *C.*; — steinern: pečnato srce, *Rej.-C.*

pečnica, f. 1) der Backofen, *Meg.*, *Alas.*, *Cig.*, *Dol.*; — der Brennofen, *Jan. (H.)*; — der Dörrföfen (für Obst, Glas u. dgl.), *Cig.*, *St.*; — der Töpferofen, *Cig.*, *C.*; — der Blei-Ofen, *V.-Cig.*; — ein Ofen mit einem eingemauerten Kessel, *Gor.*; Straßne kotle so skovali, jih v pečnice grozne djali, *Slom.*; der Destillierofen, *Cig.*; — die Esse der Schmiede, *Cig.*, *C.*; — 2) das Loch unter dem Ofen, *Guts.*, *Celovška ok.*; — die Ofenrinne, *C.*, *Gor.*; — das Ziegelofenloch, *C.*; — 3) die Ofenlache, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*; pečnico izmekniti in zopet nazaj vstaviti, *LjZv.*; — 4) das Edelweiss (*gnaphalium leontopodium*), *Tolm.*

pečnik, m. 1) ein gemauerter Sitzplatz im Ofenwinkel, *die Ofenrinne, C.*, *Celovška ok.*; — 2) der Feizer: Sajegulec in pečnik, *Levst. (Zb. sp.)*; (bei Schmelzhütten), *Cig.*; — 3) der Backofen, der sein Brot dem Bäcker zum Backen bringt, *Cig.*; — 4) der Selbstbewohner, *Cig.*, *Jan.*; — 5) die Sanduelle, *Ravn.-Cig.*; die Karthäuser-Bechuelle (*lychnis Carthusianorum*), *C.*, *Medv. (Rok.)*; — die Aurikel (*primula auricula*), *Zv.*

pečnina, f. das Ofengeld, das für den Gebrauch eines fremden Backofens gezahlt wird, das Backgeld, *Cig.*

pečnjáček, éka, m. dem. pečnjak; die Ofenlache, *Guts.-Cig.*

pečnják, m. = pečnica 3), die Ofenlache, *Cig.*

pečúh, m. der Ofenfeizer, *V.-Cig.*

pečúhar, rja, m. der Ofenfeizer, *V.-Cig.*, *Jan.*

pečúhnja, f. der Ofenfeizer, *Mur.-Cig.*

pečúhnjica, f. dem. pečúhnja, *Mur.-Cig.*, *Jan.*, (*pečúhnica*) *C.*

pečúrica, f. = pečurka, *Ble.-C.*

pečúrka, f. eine Art Pilz, *Dol.-Mik.*; der Brätling, *Z.*

pečúsnica, f. der Küchenfeizer, *C.*, *vzh. St.-Vest.*

ped, í, f. die Spanne; velika p. (od mazinčnega do palčnega konca), mala p. (od kazavčnega do palčnega konca), *Z.*; pet pedi, pet pedi! tako, pravijo, poje prepelica; prepelica, prava kmetica, meri strn že na „pet pedi“, *Zv.*

pedagóg, m. vzgojeslovec, der Pädagog.

pedagóglén, éna, adj. k pedagogiki spadajoč, pädagogisch.

pedagóglj, m. vzgojeslovno učilišče, učiteljske, das Pädagogium.

pedagógika, f. vzgojeslovje, die Pädagogik.

pedagóski, adj. Pädagogen-, pädagogisch, *nk.*

pedál, m. podnožni registri, das Pedal (bei der Orgel).

pedánj, dnja, m. = pedenj, *Cig.*, *Dol.-Met.*, *Vrtov. (Km. k.) i. dr.*; tudi: pedánj, ánja, *Dol.*

pedánt, m. pretirano natančen clovek, der Pedant.

pedantizem, zma, m. = pedantstvo, der Pedantismus.

pedántski, adj. pedantisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*.

pedántstvá, n. die Pedanterie, *Cig. (T.)*.

pedél, m. vseučiliščne oblasti služabnik, der Bedell.

pedelj, dlja, m. = pedenj, *C.*

pedén, dna, m. = pedenj, *Mik.*; tudi: pedén, *gen.* pedná ali pédna, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

pedénj, dnja, m. die Spanne; dva pednja širok; tudi pedénj, pédnja, *St.*

pedénj-človék, éka, m. ein spannsanger Mensch, *Prip.-Mik.*, *Vrt.*

pedíó, m. pedici, neka vrsta ponočnih metuljev ali včáh: die Spanner (*geometrae*), *Cig. (T.)*, *Erj. (Z.)*.

pednáti, ám, vb. *impf.* = pednjati, *C.*

pedníti, ím, vb. *impf.* = pednjati, *C.*

pednják, m. die Kauspe eines Spanners (*geometra*), *vzh. St.*, *ogr.-C.*

pednják, m. = pednjač, *C.*

pednjáti, ám, vb. *impf.* mit der Spanne messen, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; — pednjač (*gosenica*) pednja in leze, *C.*; — mit großen Schritten gehen, *C.*

pédnjic, m. = mali pedenj, *Valj. (Rad.)*.

pednjiti, ím, vb. *impf.* = pednjati, *C.*

1. péga, f. der Fled, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; pege, die Sommerfled, die Sommerproffen; solnéne pege, die Fleden der Sonne (*astr.*), *Cig. (T.)*; mrtvaška p., der Todtenfled, *Cig.*; rumena p. (v očesu), der gelbe Fled, *Erj. (Som.)*, *Žnid.*; slepa p. (v očesu), der blinde Fled, *Erj. (Som.)*, *Sen. (Fiz.)*.

2. péga, f. „lesen, z desak storien lok, potreben, kadar se nad njim zida kak nizek zvod“, *Lašče, Goriš. - Erj. (Torb.)*; = pl. pege, das Vogengerüst, der Genölsbebogen, *Dict.*, *Cig.*; — prim. it. piega, der Bug.

pégam, m. der Seidenschwanz (*bombycilla garula*), *Cig.*, *Jan.*, *Erj. (Z.)*; = éopasti p., die Haubendrossel („der Böhmer“), *Jan.*; — prim. „pegami, böhmische Vögel“, *Valv. III. 448.*; Pegam, der Böhme, *Dict.*

pégast, adj. fiedig, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; bei sommerfledig; pegast obraz.

pegás, m. pegast konj: der Braunschede, (*pegaz*) *Cig.*

pegát, áta, m. das Perlhuhn, der Perlhahn, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*, *Valj. (Rad.)*.

pegátka, f. die Perlhenne, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Erj. (Z.)*, *St.*

pégav, adj. gefledt, *Cig. (T.)*; bei sommerfledig.

pégavec, vca, m. der Sommerfledige, *M.*

pégavka, f. neka hruška, *Sv. Duh pri Krškem - Erj. (Torb.)*.

pégavost, f. die Entstellung durch Sommerfleden.

pégaz, m. bajeslovni krilati konj, der Pegasus, *Cig.*, *Jan.*

pégla, *f.* der Theer, *Mur., Mik.*; das Colophonium, *Cig., Jan., M., Vrtov.* (Km. k.), *DZ.*; — prim. it. pégola, *Bech.*

pegovāt, *āta*, *adj.* gefleckt, *Met.*

1. **pēh**, *m.* die Entfrähtung, die Ermüdung, *C., Z., Mik.*

2. **pēh**, *m.* = 2. pah 4), *Mur., Jan., Mik.*

pehāc, *m.* eine schiebende Person, der Schieber, (pahac) *Cig.*; — der Handstößer (mont.), *SlN.*

pehāj, *m.* der Stößel, *Jan.*

pehātnik, *m.* 1) der Stößel, *M.*; — 2) der Kiesel, *SlGradec-C.*; — 3) der Schrotobel („s katerim mizar posname največje kosmatine“), *Lašče-Erj.* (Torb.).

1. **pehānje**, *n.* 1) das Stoßen; das Stampfen; — 2) das Gestampfte: die Grüße, *Ravn.-Valj.* (Rad).

2. **pehānje**, *n.* die Anstrengung, *ZgD.*

pehār, *rja*, *m.* 1) der Bächer, *Mur., C., Habd.-Mik., vzhSt., ogr., kajk.-Valj.* (Rad); iz zlatih peharjev piti, *Javkr.*; — 2) die stroherne Backschüssel für den Brotteig, der Backofen; nav. pehar, pehāria (pehāra); — 3) der Bienenstrohforb, *C.*; — prim. stvn. behar, pehari, lat. bicarium, *Mik.* (Et.); prim. tudi srvn. pechar, Bienenforb, *Levst.* (Rok.).

pehārčuk, *čka*, *m.* dem. peharec; 1) ein kleines Brotförbchen, *Z., vzhSt.*; — 2) eine Schwammgattung, *Mur.*

pehārec, *rca*, *m.* dem. pehar; 1) ein kleiner Bächer, *Habd.*; pila je iz njegovega peharca, *Ravn.-Valj.* (Rad); — 2) ein kleiner Brotforb, *Valj.* (Rad).

pehāriti, *ārim*, *vb. impf.* betrügen, *Jan.*; drug družega pehari, *Jurč.*

pehārjenje, *n.* das Betrügen, *Valj.* (Rad).

pehārnica, *f.* = pehar 2), die stroherne Brotschüssel, *Gor.*

pehārnik, *m.* der Mundschentl, *Habd., ogr.-C., kajk.-Valj.* (Rad).

1. **pēhati**, *am*, *vb. impf.* 1) abmüden, *Cig., Jan.*; p. se, sich abmüden, *Cig., Jan., C., ZgD.*; sich außer Athem laufen, *Cig., C.*; pehati se je moral, kakor črna živina, p. se za tuje ljudi, *LjZv.*; — 2) gehen: kam pehaš? *Valj.* (Rad); — prim. 1. peh.

2. **pehāti**, *ām*, *vb. impf.* 1) stoßen, schupfen; od sebe koga p.; p. se, sich (s. B. im Gedränge) stoßen; — peha se mi, es stößt mir aus dem Ragen auf, *Polj.*; — stehen, *Z., St.*; z nožem koga p., *St.*; — peha me, ich habe Seitenstechen, *St.*; — trpka beseda človeka v srce peha (= zbada), *C.*; — p. se, zanken, streiten, *C.*; — 2) hervorkommen o. hervorschießen lassen, treiben: trta debel z od peha (paha) iz očes, *Vrtov.* (Km. k.); koruza peha, der Kukuruz schießt in die Kolben, *Rihenberk-Erj.* (Torb.); — po koži se mi peha, ich bekomme einen Auschlag, *Bic.-C.*

pēhič, *m.* neka hruška, *Mariborska ok.-Erj.* (Torb.); — prim. 2. peh, 2. pah 4).

pehniti, *pānhem*, *vb. pf.* 1) einen Stoß ver setzen (bes. mit einem länglichen Gegenstande); z drogom me je pehniti, (pahniti) *Mur.*; vol z rogmi koga pahne, *Dalm.-C.*; v oko me

je pehniti, er ist mit mit einem spitzen Gegenstande ins Auge gefahren, *Mur.*; p. (pahniti) koga od sebe, s konja, s prestola, *Cig.*; v ječo koga p., *Ravn.*; — stehen; z iglo koga v glavo p., *Guts.* (Res.); z nožem koga p., *C., St.*; meč v koga p., *C.*; — 2) hervorwachsen lassen, treiben: zito bo več stebel pehniti, (pah-) *Cig.*; rz bo vnovič pehniti, (pah-) *Vrtov.* (Km. k.); — 3) pahnjen = prismojen, verrückt, *Mur., C., vzhSt.*

pehōča, *f.* die Ermattung, *C., Z.*

pehōta, *f.* 1) die Ermattung, *Z.*; — 2) (po drugih slov. jeziki) das Fußvolk, die Infanterie, *Cig., Jan., Cig.* (T.), *nk.*

pehōtna, *tna*, *adj.* Infanterie-, *Jan.*; pehotna puška, das Infanteriegewehr, *LjZv.*

pēhta, *f.* = nerodna, debela ženska, *Dol.*

pehtān, *āna*, *m.* ein dickes, schmutziges Mannsbild, *Cig.*

pēhtra, *f.* pehtra - baba, ein mythisches weibliches Wesen, *C., Gor.*; p. otroke pobira, *Zv.*; — prim. nem. die Frau Berdta, *Levst.* (LjZv. 1881. 346); — prim. tudi perta.

pēhtran, *m.* der Dragun-Beiß, der Bertram (artemisia dragunculus), *Medv.* (Rok.), *Kr.*; — tudi: der Bertram (pyrethrum), *Cig., Medv.* (Rok.); — iz nem. Berdstram = Bertram.

pēhtranov, *adj.* mit dem Bertramkraut (artemisia dragunculus) gewürzt, *Kr.*

pej, *interj.* = sei, pfui! *Cig., Jan.*; pej te bodi! *Cig., Jan.*

pēje, *f.* pl. nam. pege, der Gewölbeboch, *Valj.* (Rad), *Gor.*; — pogl. 2. pega.

pējica, *f.* jama, v kateri se kopije pesek, *Malhinje-Erj.* (Torb.); — (pejca) die Grotte, *Štek.*

pék, *m.* der Bäder; — prim. stnem. peccho, bav. beck, *Mik.*

péka, *f.* das Baden; kruh po peki, frischtes Brot, *Cig., Met.*; dobra dekla je za kuho in peko, *vzhSt.*; mati imajo veliko peko, *Erj.* (LjZv. sp.); — kolikor se enkrat da v peč, das Gebäck, *Cig.*; celo peko kruha bi snel, tako je požrešen, *Lašče-Levst.* (Rok.); — kruh stare peke, altbackenes Brot, *Cig., Slom.*

pekár, *rja*, *m.* der Bäder, *Cig., Jan., C., Žnid., Levst.* (Nauk).

pekarica, *f.* die Bädlerin, *Cig., Jan., Levst.* (Rok.).

pekarija, *f.* 1) = pekarstvo, die Bäderei; — 2) das Gebäck.

pekariški, *adj.* der Bäderrinnen, *Cig.*

pekāriti, *ārim*, *vb. impf.* die Bäderei betreiben, *Cig., Jan.*

pekārna, *f.* = pekarnica, *Cig.*

pekārnica, *f.* das Backhaus, die Bäderei, *Mur., Cig., C., kajk.-Valj.* (Rad); — die Backstube, *Levst.* (Pril.); — der Bäderraben, *Cig., Jan., C.*

pekārski, *adj.* Bäder-, *Cig., Jan.*

pekārstvo, *n.* das Bäderhandwerk, die Bäderei, *Cig., Jan.*

pekāti, *ām*, *vb. impf.* 1) an das Waschbrett schlagen: p. perilo, štrene, *SlGradec-C.*; — 2) p. se, sich waschbalgen, *Cig.*

pěkba, *f.* = pekva, *Danj.-Mik.*

pekěl, *klā*, *m.* 1) das Beck, *Blc.-C.*; — der Thier, *Dol.*; — 2) die Hölle; v p. priti; pekelyce, die Drakelblume (*chrysanthemum leucanthemum*), ker otroci pukajoč cvetna peresca ugibljejo, pridejo li v pekeli ali v vice ali v nebese, *Kras-Erj. (Torb.)*; — 3) eine Art Flachsblüthen, *SlGor.-C.*; **pekeli**, *St., ogr., kajk.-Valj. (Rad.)*.

pekeln, *adj.* = peklen, *Jan.*

pěker, *kra*, *m.*, *Fr.-C.*, *pogl.* pekra.

pekēt, *ēta*, *m.* das Getrampel (*3. B. der Pferde*), *Z., Zora, Valj. (Rad.)*.

pekētānje, *n.* das Getrampel, das Gestampfe, *Cig., Jan.*; p. konjskih kopit, *Jurč.*

pekētāti, *etām*, *ēcem*, *vb. impf.* mit den Füßen die Erde stampfen, trotten, traben, *Mur., Cig., C.*; Črez kam'ne peketajo, *Preš.*

pěkev, *kve*, *f.* die Bratpfanne, *Mur., Cig.*; pogača v pekvi, *Trst. (Let.)*; — *prim.* pekva.

pěkinja, *f.* = pekarica, *Mur., Cig., Jan.*; — *prim.* pek.

pekla, *f.*, *nam.* pekva, *Cig., Jan.*

pěklec, *kleca*, *m.* = peklenec, *Levst. (Zb. sp. II. 55.)*.

peklēn, *adj.* Höllen-; verdammt (*pos. v kletvicah*); pekleno olje, = hudičovo o., *Z.*

peklēnec, *nca*, *m.* der Höllengeist, der Teufel, *Mur., Cig., Guts. (Res.)*.

peklēnti, *im*, *vb. impf.* Gram verursachen, murmen: to me pekleni, *vzhSt.*

peklēnica, *f.* 1) die Wagenschmiere, *C.*; — 2) die Furie, *Jan. (H.)*; — *prim.* pekeli 1) in 2).

peklēnik, *m.* = peklenec, *Cig.*

peklēnski, *adj.* Höllen-, höllisch; peklenaška pošast, das Höllengepenst; p. kamen, der Höllenstein, *Cig. (T.)*; peklenško veselje, höllische Freude.

peklēnsčak, *m.* der Teufel.

peklēnsčica, *f.* das Höllenweib, *Cv.*

peklēti, *im*, *vb. impf.* = pekleti, *Dol.-Levst. (LjZv. I. 36.)*.

1. **peklina**, *f.* kamena p., das Erdbech, das Erdbharz, *Erj. (Min.)*; — *prim.* pekeli 1).

2. **peklina**, *f.* die Glühbirne, *Jan.*

pekliti, *im*, *vb. impf.* peinigen, quälen, Sorgen machen, *Mur., V.-Cig., Jan., Dol., vzhSt.-C.*; vest jih bo pekla in pekli la vekoma, *Burg.*; vestni nepokoj ga pekli, *Ravn.*; — p. se, sich ärgern, *M., Pohl. (Km.)*.

peklivo, *vca*, *m.* der Quäler, *Cig.*

peklivka, *f.* die Quälerin, *Cig.*

pěkija, *f.* *nam.* petlja, der Obststiel, *C., St.*

pekljēnje, *n.* die Reinigung, *Cig.*

1. **pěklj**, *n.* = pekeli, *Fr., Reg.-C.*

2. **pěklj**, *n.* die Bratpfanne, *Jan., Danj.-Mik., Gor., Dol.*

pekočina, *f.* die Blut, *Jan.*

pěkovka, *f.* die Bäckerin, *Jan.*

pěkovski, *adj.* = pekariski.

pěkra, *ker*, *n. pl.* *nam.* petra, *Fr.-C.*; *pogl.* petro, petre.

pěkva, *f.* die Bratpfanne, *Mur., Trst. (Let.), BIKr., vzhSt.*

pelargónija, *f.* die Pelargonie (*pelargonium*), *Tuš. (B.)*.

pelēha, *f.* = peliha, der Fled, *bes.* ein rother Fled am Leibe, *Ig (Dol.)*; — das Hitzbläschen, *Valj. (Rad.)*; — *kaka* p. zemlje, ein Fled Erde, *Zv.*

pělek, *lka*, *m.* 1) = peček, der Obststern, der Weinbeerstern, *Kras, Prim., Cig., Strek., Plužna-Erj. (Torb.)*; hruševi pelki, *Vrtov. (Km. k.)*; iz pelka zrasla mladika, *Nov.*; črvi se zarijejo blizu peljev v nezrele jagode od pelkov, katerih jedra jim služijo v živež, *Nov.*; — 2) die Haut der Weinbeere, *Dutovlje (Kras-Erj. (Torb.))*.

pělen, *m.* = pelin, *GBrda-Erj. (Torb.)*; pelēn, ēna, *Plužna pri Bolcu, Lašče-Erj. (Torb.)*; pelēn, ēna, *Lašče-Erj. (Torb.)*.

pelēndek, *čka*, *m.* das Bidellind, *Jan.*

pelenēti, *im*, *vb. impf.* bitter sein, *C.*

pelenica, *f.* = pelnica, plenica, *Jan.*

peleniti, *ēnim*, *vb. impf.* = peliniti, verbittern: skrb za brata jej je tesnila in pelenila čute, *Jurč.*

pelēnov, *adj.* = pelinov, (*pelēnov*) *Dict.*

pelēnovec, *vca*, *m.* = pelinovec, (*pelēnovec*) *Dict.*

pelēs, *ēsa*, *m.* der Biantl (eine Nebenart), *Cig., Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.), jvzhSt.-Trumm.*

pelēsast, *adj.* fleddig, *Notr.*; — *prim.* pelisa, peleh.

pelēsovina, *f.* = peles, *jvzhSt.-Trumm., Erj. (Torb.)*.

pělhak, *hka*, *adj.* mürbe, *Mik.*; (*pělhak*, *pělhak*, *Met.*); — *prim.* pligek.

pelihā, *f.* der Fled, *C.*; ein rötlicher Fled auf den Wangen, *Mik.*; das Hitzbläschen, *Valj. (Rad.)*; — *prim.* pelisa.

pelikān, *m.* der Pelikan, die Kropfsgans (*pelecianus onocrotalus*), *Cig., Jan., Erj. (Z.)*.

pelin, *m.* der Bernut (*artemisia absinthium*); — divji p., der Beifuß (*a. vulgaris*), *Mur., Cig.*; das Schimmelkraut, das Filskraut (*halago arvensis*), *Josch.*; — judovski p., das Wurmkraut (*a. judaica*), *Cig.*; — *tudi* pelin, ina.

pelinček, *čka*, *m.* eine asiatische Bernutart (*artemisia contra*), (seme daje prah za gliste), *Tuš. (B.)*.

pelinec, *nca*, *m.* dem. pelin; der Bernut, *M.*; S pelincem nasajeno, S trnjcem ograjeno (srce), *Npes.-K.*

pelinek, *nka*, *m.* der Bernutwein, *Valj. (Rad.)*.

peliniti, *inim*, *vb. impf.* verbittern, *Cig., Jan.*

pelinje, *n. coll.* Bernut, *M.*

pelinka, *f.* neka vrsta pelina, ki ima hujši duh

ter manjše in manj goste vejice in šopke od pelina, *jvzhSt.*

pelinkov, *adj.* = pelinov, *Mik.*

pelinkovec, *vca*, *m.* 1) pelinov grm: Pelin pelinkovec, Ti si žarko cvetje, *Npes.-K.*; — 2) der Bernutwein, *Mur.*

pelinov, *adj.* Bernut-: pelinov grm, pelinovo roma.

pelinovec, *vca*, *m.* der Bernuttrant; der Bernutwein.

pelínovica, *f.* voda, v kateri se je pelin kuhál ali namakal, *Gor.*; das Bitterwässer, *Jan.* (*H.*).

pelínovina, *f.* voda, v katero se je pelin ôzel, *Gor.*

pelínovka, *f.* = pelínovica, *Jan.* (*H.*).

pelísa, *f.* der Fleck, *Jan.*; eine rothe Puſtel, *Mik.*; das Wimmerl, *Z.*; — der Streifen, *C.*; — prim. pelíha.

pelísaast, *adj.* voll Wimmern o. Hüpſelchen, *Z.*
pelískast, *adj.* pelískasto vreme, regneriſches Wetter, *Fr.-C.*

pelískati, *am, vb. impf.* ſo ſchlagen, daß es pläſcht, mit der ſtachen Hand ſchlagen, *ogr.-C., St.*; ohrfeigen, *Mur.*; dež pelísa, der Regen pläſchert, *St.*; toča pelísa, ein Hagelwetter geht nieder, *Cig., jvrhSt.*

pelískav, *adj.* pelískavo vreme, = pelískasto v., *Z.*

pelískniti, *isknem, vb. pf.* pläſchend ſchlagen: p. koga, jemandem eine Ohrfeige geben, *jvrhSt.*

pelískniti, *isknem, vb. pf.* = pelískniti, *Mik.*

pelíščiti, *iſtim, vb. pf.* = pelískniti, *C.*; — ohrfeigen, *Mur.*; — ſallen, plumpen, *C.*

pelíti, *im, vb. impf.* ſpannen, geſpannt machen (o obleki), *jvrhSt.-C.*; p. se, ſich ſpannen (o teani obleki): rokavi se mi pelíjo, *jvrhSt.-C.*

pelíja, *f.* die Fuhr, die Fahrt, *Ravn.-C., Z.*

pelíjê, *m.* der Führrer, *ogr.-C.*

pelíjaj, *m.* die Fuhre, das Fuder, *Cig., Jan., ogr.-C.*; en pelíjaj ſena, *jvrhSt.*

pelíjajec, *jca, m.* = pelíjajica, *Jan.*

pelíjajica, *f.* das Gängelband, *C.*

pelíjanje, *n.* das Führen; — das Fahren.

pelíjati, *pelíjem in: pelíjati, am, vb. impf.* führen; za roko koga p.; za podpažduho se p., eingehängt gehen, *Cig.*; — leiten, *Cig., Jan.*; kamor srce pelíje, nach Herzensluſt, *Jan.*; umeti, kako ſvet pelíja, Lebensart verſtehen, *Jurč.*; — mittelft eines Fahrzeuges fortbringen, fahren (*trans.*); gospoda p. v mesto; (brez objekta): kam pa pelíja? — p. se, mittelft eines Fahrzeuges weiter beſtört werden, fahren (*intr.*); s poſto, po železnici, v ladji, v čolnu se p.; — prim. it. pigliare, nehmen, *Mik.* (*Et.*).

pelíjätva, *f.* das Führen, die Führung, *C.*

pelíjüd, *m., Cig., pogl.* palud.

pelíjüti, *am, vb. impf.* = grdo pelíjati, *Nov.*

pelíjüziti se, *üzim se, vb. impf.* = zaganjati se: p. se v koga, *Notr.*

pelíjüzniti se, *üznem se, vb. pf.* p. se na koga, jemanden überfallen, *SIN.*

pelíka, *f.* = pelék, der Apfel, Birn, Traubenlern, *Prim.-Cig., Nov.-C.*; (pelíjka, Koborid, plíjka, Zabče [*Tolm.*], pléka, Kneža [*Tolm.*] - *Erj.* [*Torb.*]).

pelíkica, *f.* neko jabolko, *Vrsno* (*Tolm.*) - *Erj.* (*Torb.*).

pelína, *f.* = plena, *Mur., Mik.*

pelínica, *f.* = plenica, *Mur., Mik.*

pelod, *m.* = cvetni prah, *Tuš.* (*B.*); — prim. ha. pelud (v istem pomenu).

pelodek, *dka, m. dem.* pelod, *Tuš.* (*B.*).

pěna, *f.* 1) der Schaum; *nav. pl.* pene; pene se mu cedijo iz ust; pene pobrati z juhe, die Suppe abſchäumen; — 2) zlata p., zu dünnen, arten Blättchen geſchlagenes Gold, dünnes Blattgold, der Goldſchaum; — das Ruſſiggold, *Cig.* (*T.*); — steklena p., die Glaſgalle, *Cig.*; — morska p., der Meerſchaum (talcum lithomarga), *Cig., Jan., DZ., nk.*; — kremenita p., die Kieſelguhr, *DZ.*

pěnarica, *f.* der Schaumlöffel, *C., Levst.* (*M.*), *Notr.*

pěnaſt, *adj.* ſchaumähnlich, geiſericht; — ſchaumbedekt, ſchäumend, geiſerig.

penati, *m. pl.* hiſni bogovi starih Rimljanov, die Penaten.

pěnav, *adj.* ſchäumig, geiſerig, *Jan.*

pěnavec, *vca, m.* der Schaumwurm, *Cig.*

pěnavka, *f.* der Schaumlöffel, *jvrhSt.*

pěnenica, *f.* der Schaumlöffel, die Schaumkeſſe, *V.-Cig., Jan., Hip.-C., Met., Erj.* (*Torb.*), *Gor.*; (nam. penenica?).

pěneſtvo, *n.* das Münzweſen, *Cig.* (*T.*), *DZ.*

pěnez, *m.* die Münze, *Guts., Mur., Cig., Jan., ogr., kajk. Valj.* (*Rad.*); beli penezi za črne dni, die Sparpfennige, *C.*; droben p., Scheidemünze, *Erj.* (*Min.*); zvenec p., klingende Münze, *DZ.*; — *pl.* penezi, Geld, *Jan., C., jvrhSt. i. dr.*; — tudi: pěnez, éza, *Valj.* (*Rad.*); *gen. pl.* pěnez, *Mur., C., Mik., penéz, kajk. Valj.* (*Rad.*).

pěnezár, *rja, m.* der Münzer, *Mur., Cig.*

pěnezárnica, *f.* die Münzanſtalt, *Mur.*

pěnezárſtvo, *n.* die Münzerei, *Mur.*

pěnezat, *ata, adj.* gelbreich, *Mur.*

pěnozek, *zka, m. dem.* penez; eine kleine Münze, der Heller, *Cig.*

pěnezen, *zna, adj.* 1) Münz-, Geld-, *Mur., Cig.*; penezno edinstvo, die Münzeinheit (zwiſchen zwei Staaten), *Cig.* (*T.*); — 2) gelbreich, *Jan.* (*H.*).

pěneznica, *f.* 1) das Münzamt, *Jan.*; — 2) die Caſſe, *h. t.-Cig.* (*T.*); — die Geldtaſche, *DZ.*

pěnezničar, *rja, m.* der Caſſier, *Jan.* (*H.*).

pěneznik, *m.* der Wechſler, *Cig.*; der Banquier, *Vrt.*

pěnezokôv, *kôva, m.* die Münzprägung, *Jan.* (*H.*).

pěnezokôvec, *vca, m.* der Münzer, *Jan.*

pěnezokôven, *vna, adj.* das Prägen von Münzen betreffend: pěnezokôvna naprava, die Münzanſtalt, *Cig.*

pěnezokôvnica, *f.* die Münzanſtalt, *Cig.*

pěnezoměnec, *nca, m.* der Geldwechſler, *Cig., Jan.*

pěnezopíſje, *n.* die Münzbeſchreibung, *Cig.*

pěnezoslôvec, *vca, m.* der Münzenkenner, der Numismatiker, *Cig., Jan.*

pěnezoslôven, *vna, adj.* numismatiſch, *Jan.*

pěnezoslôvje, *n.* die Münzfunde, die Numismatik, *Jan., Cig.* (*T.*).

pěnezoznânee, *nca, m.* = penezoslovec, *Cig.*

pěnezoznânski, *adj.* = penezosloven, *Jan., Cig.* (*T.*).

pěnezoznânſtvo, *n.* = penezoslovje, *Cig., Jan.*

pěnež, *m.* das Schäumen, *C.*; — der Schaum: *p. na juhi*, *C.*; *pes je poln peněza*, *Hal.-C.*
pěnežnica, *f.* der Abschaumlöffel, *Fr.*, *Hal.-C.*
pěnica, *f.* dem. pena; kleiner Schaum; — olove penice, der Biergerm, *C.*
pěnica, *f.* die Graßmüde; vrtna *p.*, die Garten-graßmüde (*sylvia hortensis*), *Erj. (Z.)*; velika *p.*, das Braunflehchen (*saxicola rubetra*), *Cig.*, *Frey. (F.)*; bela *p.*, der schwarzflehige Steinschmüger (*saxicola rubicola*), *Frey. (F.)*; črna *p.*, der Rönch, das Schwarzplättchen (*curruca atricapilla*), *Cig.*, *Frey. (F.)*, *Levst. (Nauk)*; grahljasta *p.*, die Sperbergraßmüde (*curruca nisoria*), *Levst. (Nauk)*, = pisana *p.*, *Frey. (F.)*; trstna *p.*, der Dinsenfänger (*curruca aquatica*), *Levst. (Nauk)*, *Frey. (F.)*; laška *p.*, der gefleckte Fliegenfänger (*muscipapa grisola*), *Cig.*, *Frey. (F.)*
penina, *f.* der Schaumwein, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.-C.*, *DZ.*
pěnti, *pěnim*, *vb. impf.* schäumen machen, spritzen: *p. pivo z brizganjem*, *Levst. (Nauk)*; — *p. se*, schäumen; *pivo, vino se peni*; od jeze, togote se *p.*, vor Horn schäumen.
penj, *m.* = panj, *Jan.*, *C.*, *vřhSt.*, *ogr.*
pěnja, *f.* die Klammer, *ogr.-C.*; — *prim. peti* (*pnem*).
1. pěnjáča, *f.* der Schaumlöffel, *Mik.*, *vřhSt.-C.*; — *prim. pena*.
2. pěnjáča, *f.* die Klammer, die Zwinge, *St.-C.*; — *prim. penja*.
pěnjáva, *f.* = ponjava, plahta, *Fr.-C.*
pěnjavka, *f.* = penavka, *Jan.*
pěnjénica, *f.* = penenica, der Schaumlöffel, *Cig.*, *Valj. (Rad)*, *Střek*.
pěnjénje, *n.* das Schäumen.
pěnjúlja, *f.* der Schaumlöffel, die Schaumfelle, *Cig.*, *Ravn. (Abc.)*.
1. pěnkati, *am, vb. impf.* schäumend fließen, *C.*
2. pěnkati, *am, vb. impf.* = pritrkavati (*na zvonec*), *Notr.*
penkelj, *klja, m.*, *C.*, *St.-SIN.*, *pogl. 2. pentelj*.
1. pěnkica, *f.* = penjenica, *Jarn.*
2. pěnkica, *f.* der Heißig (*linarius spinus*), *Cig.*, *Frey. (F.)*.
penklja, *f.*, *pogl. 1. in 2. pentlja*.
penkljati, *am, vb. impf.* *pogl. 1. in 2. pentljati*.
pěnovka, *f.* der Schaumlöffel, die Schaumfelle, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
pentagón, *m.* peteroogelnik, das Pentagon (math.), *Cig. (T.)*.
pentámeter, *tra, m.* petomer, der Pentameter.
pěntek, *m.* ein Musikinstrument: das Hackbrettchen, *Cig.*, *Jan.*, *Blc.-C.*; *igrati na p.*, *LjZv.*
pěntekati, *am, vb. impf.* auf dem Hackbrett spielen, *Blc.-C.*
1. pěntelj, *tija, m.* = *1. pentlja*, die Masche, die Schlinge, *SlGradec-C.*
2. pěntelj, *tija, m.* = pecelj, der Weinbeerlamm, *Fr.-C.*; der Obststengel, *C.*
penteljščák, *m.* = pentljevec, *C.*
1. pěntlja, *f.* die Masche, die Schlinge, *SlGradec-C.*, (*penklja*) *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*; *2. pentlja* (*penkljo*) *zavezati*, *Levst. (Rok.)*.

2. pěntlja, *f.* der Obststiel, der Traubenlamm. (*penklja*) *Jarn.*, *Cig.*, *M.*; *prazne pentlje* (*penklje*) *visijo po trti, Konjice (St.)*.
pěntljast, *adj.* maschig, (*penkljast*) *Cig.*
1. pentljati, *am, vb. impf.* Maschen machen, *Z.*, (*penkljati*) *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*
2. pentljati, *am, vb. impf.* pentlje odstranjovati, die Traubenlämme von den Beeren entfernen, (*penkljati*) *St.-SIN.*
pěntljevec, *vca, m.* der Stengelwein, *C.*
pěntljovje, *n. coll.* der Traubenstengel, *C.*
pěntljíče, *n. coll.* = pentljevice, *C.*
pěntljíga, *f.* der Traubenlamm, *Fr.-C.*
pěnúša, *f.* das Geißertierchen, *Cig.*
pěnzija, *f.* pokoj, pokojnina, die Pension, *Cig.*, *nk.*
penzijón, *m.* = penzija.
penzijónár, *rja, m.* der Pensiondr, *Cig.*
penzijónist, *m.* der Pensionist.
pěnzijski, *adj.* Pensionss-: penzijska zaloga, der Pensionssfond, *nk.*
pepěš, *pěša, m.* die Asche; *p. kuhati*, Pottasche bereiten, *Nov.-C.*, *Str.*
pepelár, *rja, m.* der Aschenbrenner, *Cig.*; — der Aschenhändler, *C.*, *Dol.*; — der Pottaschenfieber, *Jan.*, *Nov.-C.*
pepelárček, *čka, m. dem.* pepelar, *Cig.*
pepelárica, *f.* die Aschenbrennerin, die Aschfrau, *Cig.*
pepelarija, *f.* = pepelárstvo, *Cig.*
pepeláriti, *árim, vb. impf.* = pepelar biti, *Cig.*
pepelárnica, *f.* die Aschenbrennerhütte, *Cig.*; die Pottaschenbrennerei, *C.*, *Str.*
pepelárski, *adj.* Aschenbrenner-, *Cig.*; — zur Pottaschenfiebererei gehörig: pepelarska sol, die Pottasche, *V.-Cig.*
pepelárstvo, *n.* die Aschenbrennerei, *Cig.*; — die Pottaschenfiebererei, (*prim. pepelar*).
pepěšast, *adj.* 1) aschenförmig; aschfarbig; — 2) mit Asche bestreut, *Jan. (H.)*.
pepěšec, *lca, m.* = pepelik, *Nov.*
pepěšen, *lca, adj.* Aschen-; pepelna jama, die Aschengrube, *Cig.*
pepelěti, *im, vb. impf.* zu Asche werden, *Fr.-C.*
pepelica, *f.* das Aschenputtel, *Valj. (Rad)*.
pepelěčen, *čna, adj.* Pottaschen-, *Cig.*
pepelik, *m.* unreines kohlen-saures Kali, die Pottasche, *Cig.*, *Jan.*, *Levst. (Nauk)*.
pepelika, *f.* = pepelik, *Cig. (T.)*, *C.*
pepelikov, *adj.* Pottaschen-, *Cig.*, *Jan.*
pepelěšče, *n.* der Ort, wo die Asche aufbewahrt wird, *Blc.*, *Fr.-C.*
pepelěti, *im, vb. impf.* 1) mit Asche bestreuen, aschen; — 2) zu Asche brennen, einschern, *Cig.*; *ogeni je pepelil delo človeško, DSv.*; — 3) *p. se*, aschfarbig werden, *Sčav.-C.*
pepěšje, *n.* die Asche an einer Brandstätte, *Notr.*
pepelěnje, *n.* die Bestreuung mit Asche, *Sol.*
pepěška, *f.* das Aschentuch beim Secheln, *Cig.*, *Kr.-Valj. (Rad)*.
pepěšnat, *adj.* aschenähnlich, aschfarbig.
pepěšnat, *adj.* mit Asche beschmugt; — der Asche ähnlich, aschicht, *Cig.*; aschfarbig, *C.*, *Dol.*, *Gor.*
pepěšnica, *f.* 1) das Aschentuch (beim Secheln), *Guts.-Cig.*, *Gor.*; — 2) das Aschengeschirr,

Cig., C.; der Aschenkrug, die Urne, *Cig., Jan., C.*; — 3) pepelnica, der Aschermittwoch.
pepelničen, čna, *adj.* pepelnica sreda, der Aschermittwoch; pepelnici teden, die zum Aschermittwoch gehörige Woche, *Cig.*
pepelnik, *m.* 1) das Aschenbehältnis, *Mur.*; der Aschenkrug, die Urne, *Cig., Jan.*; — 2) die Aschengrube, das Aschenloch unter dem Herd, *Cig., Dol.*
pepelnják, *m.* 1) das Aschenbehältnis, *Mur., Cig.*; die Urne, *Cig., Jan.*; — 2) = pepelnik 2), *Cig., C., Tolm.-Štek.(Let.)*; — 3) aschfarbiger Sand, *Cig.*
pepolúga, *f.* eine Art Gartenblume, *Tuš.(St. l. č.)-C.*
pepolúgar, *rja, m.* der Aschenhändler, *Štek.*
pepolúha, *f.* 1) das Aschentuch beim Secheln, *jurh.St.*; — 2) das Aschenbrödel, *Cig.*
pepolúša, *f.* das Aschenbrödel, *Cig.*
pepolúška, *f.* 1) das Aschentuch beim Secheln, *Cig., Mik., Kr.*; — 2) das Aschenkraut (cineraria), *Medv.(Rok.)*
péper, *pra, m.* = poper, der Pfeffer, *Cig.*; turaki p., *Fr.-C.*
pepinék, *nka, m.* neko jabolko: der Pipping, *Cig.*
péprati, *am, vb. impf.* = poprati, *Cig.*
pepreník, *m.* = poprenik, der Pfefferkuchen, *Blc.-C.*
pépriti, *im, vb. impf.* = poprati, *C.*
péprnica, *f.* die Pfefferbüchse, *C.*
peprojědka, *f.* der Lutan, *C.*
péprovka, *f.* die Piperine, eine Seidenwürmerkrankheit, *C.*
péprovnik, *m.* das Pfefferkraut (lepidium), *Hip.-C.*
péprěnica, *f.* der Pfefferapfel, *Fr.-C., Mari-borska ok.-Erj.(Torb.)*.
 1. pěr, *m.* moršes Holz, *Cig.*
 2. pěr, *m.* = neresec, *C., Pjk.(Črt.)*; — prim. nem. Sau„bär“.
peráč, *m.* 1) der Wäscher, *C.*; — 2) = peráča, *Celjska ok.-Štek.(LjZv.)*.
peráča, *f.* der Wäschbleuel, *Mur., Cig., Jan., Danj.-Mik., vrh.St.*
peráčast, *adj.* bleuelartig, *C.*
peráčec, čca, *m.* neka kožna bolezen na otrocih, *Škrilje pod Čavnom-Erj.(Torb.)*; (nam. perečec r).
peráčica, *f.* = perica, *Blc.-C.*
peráčiti, čcim, *vb. impf.* (eig. mit dem Wäschbleuel die Wäsche schlagen), mit der flachen Hand schlagen, *Celjska ok.*
perátnica, *f.* der Wäschbleuel, *Dict., Cig.*
perátnik, *m.* kamen, na katerem se pere, *BiKr.*
perán, ána, *m.* weißgesprenkelter Dösch, *Cig.*
perati, *am, vb. impf.* schlagen, kneten: lončar mehki glin pera, *Dalm.*
pěrav, *adj.* = pirav, moršch, *Mur.-Cig.*
perávka, *f.* = peráča, *SiGradeč-C.*
péro, *n. dem.* pero = peresce; das Blättchen; roža s sto perci, *Dict.*; — tudi: perčé, *Valj.(Rad.)*.

perè, čta, *n.* = pero, *Guts., Jarn., Danj.-Mik., C.*; Nesrečna je tinta, Nesrečno pere, *Npes.-Schein.*; pére, čta, *Mur.*
perčec, čca, *m.* = pereči ogenj, das Antoniusfeuer, *Notr.*
perčica, *f.* die Brennholze (cnidium), *C.*
perčnik, *m.* = perečec, *Fr.-C.*
perčnják, *m.* = perečec, *C.*
perelína, *f.* moderige Dinge, *SiGor.-C.*
péren, rna, *adj.* 1) = peresen, Feder-, *Cig., Jan., C.*; — 2) voll Federn, *C.*
perenica, *f.* = ročica pri kmetskem vozu, *Valj.(Rad.)*.
perěnje, *n.* das Modern, *M.*
perěsar, rja, *m.* der Federhändler, *Cig., Jan.*; — kdor peresa za lišp pripravlja, der Feder schmücker, *V.-Cig.*
perěsca, *n. dem.* pero; 1) das Federchen; — 2) das Blättchen; deteljno peresce, das Kleeblatt.
perěsen, sna, *adj.* Feder-; peresna cevka, der Federstiel; peresni boji, der Federstampf, *Cig.*; peresni tul, die Federbüchse, *V.-Cig.*
perěsnica, *f.* die Federbüchse, *Cig., Jan.*
perěsnik, *m.* 1) der Schriftführer, *Jan., Naprej.-C.*; — 2) das Federmesser, *Cig., Jan.*; — 3) = peresnica, *Cig.*
perěsovec, vca, *m.* das Federetz, *C.*
perěti, *im, vb. impf.* 1) modern, moršch werden, *Mur., Cig., Mik., C.*; obleka, platno peri, *Ig(Dol.)*; — perěti, modern, *Mik.*; perelo platno, *Z.*; — 2) brennen, glühen, *Nov.-C.*; pereči ogenj, das Hautfeuer, das Antoniusfeuer (eine Schweinekrankheit), *Cig., Erj.(Torb.)*; — pereči ogenj, der Brand an Bäumen, *Radovljica(Gor.)-Erj.(Torb.)*; pereče drevje, brandige Bäume, *Cig.*
peretnica, *f.* = perotnica.
perětnik, *m.* ein Bohrer, der unten wie ein Meißel geschliffen ist (Hogenbocker), *V.-Cig.*
perfekt, *m.* pretekli čas, das Perfectum (gramm.).
perfektiv, vna, *adj.* dovršen, perfectiv (gramm.); perfectivni glagoli.
perfektivnost, *f.* die Perfectivität (gramm.), *nk.*
perfiden, dna, *adj.* verolomen, izdajavski, *peršib, Cig.(T.), nk.*
perfidnost, *f.* verolomnost, die Verſidie, *nk.*
pergamēn, *m.* = pergament, *Cig., Jan.*
pergamēnar, rja, *m.* der Pergamentmacher, *Cig., Jan.*
pergamēnast, *adj.* pergamenten, *Cig., Jan.*
pergamēnov, *adj.* = pergamenast, *Cig., Jan.*
pergamēnt, *m.* koženica, das Pergament.
pergamēntast, *adj.* pergamenten, *Cig.*
pergamēnten, tna, *adj.* Pergament-, pergamenten, *Cig.*
pergamēntov, *adj.* = pergamentast, *Jan.*
pergamōtica, *f.* die Pergamentbirne, *C.*; rižasta, francoska, jesenska, velikonočna p., *C.*
perhtra, *f.* perhtra baba, neka pošast v pravljicah, *Ahac.*; — prim. pehtra.
perica, *f.* die Wäscherin.
peričar, rja, *m.* = peričnik, der Wäscher, *Z., Burg.(Rok.)*.

peričnik, *m.* 1) der Wäscher, *Cig., Jan., Ljub.*; der Erzwäscher, der Seifener, *V.-Cig.*; — 2) = perilnik 1), *Dol.*
periferija, *f.* obod, die Peripherie (math.).
perifrāza, *f.* opis, die Umschreibung, die Periphrase.
perigāj, *m.* prizemje, das Perigeum, die Erdnähe (astr.), *Cig.(T.)*.
perigōn, *m.* cvetni obod, das Perigon (bot.), *Cig.(T.)*.
perihēlij, *m.* prisolnje, das Perihelium, die Sonnennähe (astr.), *Cig.(T.)*.
perika, *f.* ein kleines Pflanzenblatt, *C.*; — prim. pero.
periten, *ina*, *adj.* Wäsche-, Wäsch-, *Mur., Cig., Jan.*; peritni ploh, die Wäschbank, *V.-Cig.*; perilne ničke, der Wäschtrog, *Blc.-C.*
perilišče, *n.* der Wäschplatz, *C.*
perilja, *f.* die Wäscherin, *Mur., Cig., Valj.(Rad.)*.
perilnica, *f.* 1) die Wäschanstalt, das Wäschhaus, der Wäschraum, *Cig., Jan., DZ., Levst.(Pril.)*; — 2) = perilnik 1), der Wäschblod, *Gor.*; — 3) das Wäschschaff, *Cig., M.*
perilnik, *m.* 1) der Wäschblod, das Wäschbrett, der Wäschstein; — 2) der Wäschtrog, *Cig.*; — das Wäschschaff, *Cig.*; — 3) der Wäschbleuel, *Cig., Jan., M., LjZv.*; — 4) = peričnik 1), *Mur.*
perilnjāk, *m.* = perilnik 1), *Jan., C.*
perilo, *n.* 1) das Waschen, die Wäsche: na perilu biti, bei der Wäsche sein; srajca po perilu, ein frisches Hemd, *Met.-Mik.*; — 2) das Wäschezeug, die Wäsche; umazano p. namočiti; perilo je na sušilu (= se suši), *Blc.-C.*; oprano p.; belo, pražnje p.; — das Flutwerk (im Bergbau), *V.-Cig.*; — 3) die monatliche Reinigung, die Menstruation, *Cig., Notr.*
periliščina, *f.* der Wäscherlohn, *Cig.*
1. perina, *f.* 1) eine glühende Kohle, *Jan., Ščav.-C.*; — 2) der Abfall von brennenden Leuchtspänen, *C.*; — 3) leuchtendes Roderholz, *Z.*; — moršes Holz, *Cig., Jan.*
2. perina, *f.* 1) = perutina, *V.-Cig.*; — 2) das Federbett, *Cig., Jan.*; — 3) ein großes Blatt (von Kohl, Rüben u. dgl.), *C., Vest.*
1. perinje, *n. coll.* Abfälle von brennenden Spänen, *C.*
2. perinje, *n. coll.* 1) Federzeug, *C.*; — 2) große Blätter (von Kohl, Rüben u. dgl.), *Nov., Vest., Fr.-C.*; perinja nabrati za svinje, *jvzhSt.*
perinka, *f.* das Blatt (von Salat, Kohl, Rüben u. dgl.), *jvzhSt.*
periōda, *f.* doba (hist.), povračaj (math.), zložen stavek, sestavje (gramm.), die Periode.
periōden, *dna*, *adj.* periodisch (math.), *Cel.(Ar.)*.
periōdoma, *adv.* periodentweise, *Cig.(T.)*.
peripetija, *f.* preobrat v dramatičnem dejanju, die Peripetie.
periskōpaki, *adj.* ogleđen, peristopisch (phys.), *Cig.(T.)*.
poriš, *m.* der Wäschlappen, *Valj.(Rad.)*.

1. perišče, *n.* 1) der Wäschplatz, *Mur., Cig., Jan., C.*; — 2) die Wäschbank, *Mur.*; das Brett, worauf man die Wäsche bleut, *C.*
2. perišče, *n.* beide hohlen Hände zusammen gehalten, die Hölpe, *Cig., Valj.(Rad.)*; nastavit p., jedno p. moke, *Polj.*; — eine Handvoll, *Mur., Jan.*; pogl. prgišča.
pēriti, *im, vb. impf.* 1) mit Federn versehen, federn, *Cig., Jan.*; p. se, Federn bekommen, sich befiedern, *Cig., Jan., C.*; — 2) grablje, brano p., den Rechen, die Egge mit Bähnen, Raden versehen, *C.*; p. kolo, ein Rad mit Speichen versehen, *Blc.-C.*; dreto p. = ščetino v njo vdevati, *Fr.-C.*
peritva, *f.* = perilo 1), das Waschen, die Wäsche, *Fr.-C.*
periv, *iva*, *adj.* moršch, aufgeault, *vzhSt.-Vest., Notr.*
perivec, *vca*, *m.* *Cig., Jan.*, pogl. peričnik 1).
periviti, *ivim, vb. impf.* = gniti, *vzhSt.*; — prim. periv.
perivka, *f.* *Cig.*, pogl. perica.
perjād, *f.* das Federvieh, das Geflügel, *Jan., Nov., SIN., SiGosp., DSv.*
perjanica, *f.* der Federstummel, *Mur., Cig., Jan.*; — ha.
perjanicar, *rja*, *m.* 1) der Federstümler, *Cig.*; — 2) der Federbuschpolyp, *Erj.(Z.)*.
perjanik, *m.* 1) der einen Federbusch trägt, *Mik.*; (hs.); — 2) ein Gut mit einem Federbusch, *SIN.*
pērjast, *adj.* 1) federartig; — 2) voll Federn, *M.*
pērje, *n. coll.* 1) Federn; gosje, pisano, mehko p.; p. mu je zraslo = er ist hochmütig geworden, *Z.*; — 2) Blätter; zeleno, gosto, drobno p.; — 3) der untere Theil des Bergbohrers, der Zwitter, *V.-Cig.*
pērjenica, *f.* die Kunstfliege (als Fischköder), *Gor.*
pērjevka, *f.* neka hruška, *Ip.-Erj.(Torb.)*.
pērjice, *n. coll. dem. perje*; 1) Federchen, *Cig., Jan., Met., Vrt.*; Mi perjice spet zrastle bo, *Npes.-K.*; — 2) Blättchen: vejica od oljke z zelenim perjicem, *Jap.(Sv. p.)*.
perkāl, *m.* neka bombazasta tkanina (Perkal).
perkālāst, *adj.* aus Perkal.
pērkinja, *f.* = ptica, *C.*
1. pērļa, *f.* dišeča p., der Waldmeister (asperula odorata), *Cig., Jan., Tuš.(R.)*; — prim. asperula (?)
2. pērļa, *f.* = biser, die Perle, *Cig., Trub.-C.*; (pl. m. perlini, *Dict., Mik., Bas.*); — iz nem.
3. perla, *f.* die Stubenmagd, *Guts.*; (pedisequa, *Boh. 58*).
pērlica, *f.* = 1. perla, der Waldmeister, *Cig., Medv.(Rok.)*.
pērman, *m.* = mrjasec, neresec, *C., Fjk.(Črt.)*; — prim. 2. per.
permanēnten, *tna*, *adj.* trajen, permanent, *Cig.(T.)*, nk.
permutācija, *f.* premeatba, die Permutation (math.), *Cel.(Ar.)*.
permutacijski, *adj.* Permutations-: permutacijsko število, *Cel.(Ar.)*.

pernâd, *f.* = perjad, *C.*
pernaht, *f. pl.* das Fest der Epiphanie, *Guts., Mur., Jan., Rož. (Kor.), Rež. - Navr. (Let. 1886, 91)*; — prim. bav. berchennacht (istega pomena), *Mik. (Et.)*.
pernaest, *adj.* federartig, *Cig., Jan.*; — Feder: **pernasta** postelja, das Federbett, *C.*
pernaastokip, *křpa, adj.* fiederlappig, *Jan.*
pernat, *adj.* 1) Feder-, federig; **pernata** blazinica, der Federpolster; **pernata** metlica, der Federbesen, *Cig., Jan.*; — gefiedert, *Cig., Jan., (bot.) Cig. (T.)*; — 2) blätterig, belaubt, *Cig., Jan.*
pernat, *adj.* moderig, moršč: **pernata** drva, *Svet. (Rok.)*.
pernica, *f.* 1) das Federbett, das Federkissen, die Luchet; — 2) der Federbehälter, *C., Boh.*; — 3) der Federwisch, *C.*; — der Federwisch, *C.*; — 4) der Wegetritt, der Vogelknöterich (*poligonum aviculare*), *Cig.*
perntik, *m.* 1) der Federkasten, *Cig.*; — der Federbehälter, *Hip.-C.*; — 2) das Federmesser, *ogr.-C.*; — 3) der Federwisch, *Bic.-C.*
pernit, **pernem**, *vb. pf.* vermodern, moršč werden: *bukov les hitro perne, Svet. (Rok.)*.
pernja, *f.* „ovca polu bela, polu črna“, *Vas Krn.-Erj. (Torb.)*; *pogl. 2. pirnja*.
pernja, *f.* der Streit, *kajk., ogr.-Valj. (Rad.)*; *pogl. pirnja*.
pernjâca, *f.* das Federbett, *C.*
pernjâk, *m.* 1) die Federbüchse, *Cig.*; — 2) das Federkissen, *C.*; — 3) petoprsti p., die Federmotte o. das Schlehens-Geistchen (*pterus pentadactylus*), rožni p., das Rosen-Geistchen (*p. rhododactylus*), šestoprsti p., die Geißblatt-Federmotte (*alucita hexadactyla*), *Erj. (Ž.)*.
pern-pogača, *f.* = netopir, *Dol.*; — prim. *pirpogača*.
perôť, *řsa*, (*tudi: perôť, ra*), *n.* 1) die Feder; *gosja peresa*; *pero* uredati (za pisanje), die Feder schneiden; *p. za klobukom nositi*, eine Hütfeder tragen; — *jekleno p.*, die Stahlfeder; — 2) die Spannfeder (in der Uhr, im Schloß u. dgl.); — 3) die Klinge einer Säge, *Cig., C.*; — 4) der Schlüsselbart, *Cig., M., Svet. (Rok.), Savinska dol.*; — *svedrovo pero*, die Bohrer Spitze, *Cig.*; — 5) *pl. pera*, die Radspitzen, *Bic.-C.*; — 6) rdece morsko p., die rotte Seefeder (*pennatula rubra*), *Erj. (Ž.)*; — 7) das Pflanzenblatt; *zeleno pero*; *Vidino p.*, der Weifuß (*artemisia*), *Pjk. (Črt.)*.
perôň, *m.* povišana ploščad (pred hišo, na kolidorvoru), der Perron.
perorôžec, *zca, m.* 1) der Federschneider, *Erj. (Izb. sp.)*; — 2) = peresnik, das Federmesser, *Mur., Jan.*
perôť, *f.* = perut; 1) der Flügel, *vzh. St.-Mik., ogr.-Valj. (Rad.)*; — *peroti*, die Flügel an der Spinnradspule: *pretikati kobilico na perotih, Jurč.*; — 2) = *pero 1)*, *Mur., C.*; — *brada pri ključu*, der Schlüsselbart, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; — die Schneide an einem Bohrer, *Cig., Levst. (Beč.)*; — 3) ein Bergabhäng,

C.; — der Abhang eines Strohdaches, *Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.)*.
perôťtar, *řja, m.* = perutar, die Flügel-schnecke (*strombus*), *C.*
perôťten, *tna, adj.* Flügel-, *M.*
perôťka, *f. dem. perot*; = *perutka*, die Flügel-frucht, *C.*; — der Flügel an der Uhrspindel, *Jan. (H.)*.
perôťkarica, *f.* perotkarice, Flügelfrüchtler (*samaraceae*), *Tuš. (R.)*.
perôťkast, *adj.* flügelartig, *C.*
perôťnat, *adj.* geflügelt: *perotna žvazen*, das Geflügel, *ogr.-C.*
perotnica, *f.* 1) der Flügel, *Mur., ogr.-Valj. (Rad.)*; — 2) die Schwimmflosse, *Mur.*; — 3) der Fensterflügel, *ogr.-C.*; — 4) der Flügel an der Spule des Spinnrades, *Danj. (Posv. p.)*; — 5) die Rinne des Daches, *ogr.-C.*; (*prim. lat. pinna*, Feder, Rinne).
perotničast, *adj.* geflügelt, *Fr.-C.*; *perotničasti hostni prebivavci, Jurč.*
perotničica, *f. dem. perotnica, Jan. (H.)*.
perotnica, *f.* = *perutina*, das Geflügel, *M.*
perotnjâca, *f.* der Federwisch, *C.*
perotnjâk, *m.* = *peresnica*, der Federbüchse, *C.*
perovôdja, *m.* der Schriftführer, *Jan., C., nk.*
perpendikelj, *klja (keljna), m.* = *nihalo*, das Pendel, *Cig.*
persôgelj, *glja, m.* der Samenhanfshalm; *pl. persogiji*, der Samenhanf, *Rež.-C.*
perspektiv, *m.* daljnogled, das Perspectiv, *Cig. (T.)*.
perspektiva, *f.* daljnogledno razmerje, die Perspective: *linearna*, *slikarska* ali *zračna p.*, die *Linear-, Luft-, Malerperspective* (*math.*), *Cig. (T.)*; *odzgornja (ptičja) p.*, die *Vogel-perspective, Cig. (T.)*.
perspektiven, *vna, adj.* perspectivisch, *Cig. (T.), Cel. (Geom.)*.
perselj, *řlja, m.* der Flußbarth (*perca fluvialis*), *Cig., C.*; — *iz nem.*
perseljce, *m. dem. perselj, C., Z.*
perslin, *m.* = *persun, Valj. (Rad.)*.
persun, *m.* die Petersilie (*petroselinum sativum*), *Tuš. (R.)*.
persut, *m.* gefelchtes Schweinefleisch, *Prim., Kras*; — *prim. it. prescittuto*, der Schinken.
perťa, *f.* neki ženski demon, s katerim strašijo otroke; *perťa* ima sekiro in hodi na dan po sv. treh kraljih, *Bolc-Erj. (Torb.)*; *perťa*, na Bolškem pos. v Trenti = *vesne*, ki hodijo o sv. treh kraljih blago in hudo delit, *Slovan (184. 303.)*; (to je nemška Berhta: znana je po Gorenjskem, dolu do Trziča, koder jo imenujejo *pehtro* ali *pehtro-babo*“, *Erj. (Torb.)*).
peruh, *m.* der Pinseľ, *C.*
peruhati, *am, vb. impf.* mit den Flügeln schlagen: *gosak je s perotni po klasju peruhal, vzh. St.-Kres.*
perulja, *f.* der Waschbleuel, *Cig., C., Met.*
peruncelj, *clja, m.* = *porungelj, C.*
perunika, *f.* perunike, Schwertlilien (*irideae*), *Cig., Jan., Tuš. (R.)*; *nemška p.*, die deutsche Schwertlilie (*iris germanica*), *vodna p.*, die

Wasser-Schwertlilie (*Iris pseudoacorus*), *Tuf.* (R.); — *hs.*
perúša, *f.* = *nemška* praprot, der Straußfarn (*struthiopteris*), *C.*
perúšič, *m. dem.* *peruh*, der Pinsel, *C.*
perúšinje, *n. coll.* Federn, *vzhSt.*
perúšiti, *úsim*, *vb. impf.* entfebern, *kajk.-C.*
perúšje, *n. coll.* große Blätter (von Kraut, rothen Rüben u. dgl.), *vzhSt.-C., BIKr.*; — Kukuruzschalen, *vzhSt.-C.*
perúška, *f. 1)* der Federwisch, der Federbejen, *Cig.*; — die Feder am Hut, *Cig.*; — 2) das Kraut-, Rüben-, Mangoldblatt, u. dgl., *BIKr.*
perúšnik, *m.* die Federknecht, *Jan.(H.).*
perút, *f. 1)* der Flügel; der Fittig; pod senco tvojih peruti, *Trub.*; kerubini so svoje peruti aprostili, *Dalm.*; — 2) der Flügel an der Spule des Spinnrades, *Cig.*; — 3) der Bart an einem Schlüssel, *Cig., Laške-Erj.* (Torb.); — 4) der breite Theil eines Ruders, *Cig.*; — *prim. perot.*
perúta, *f. 1)*, der Flügel; — 2) = *pero 1)*, *Trub.*
perútanje, *n.* das Flattern, *Zora.*
perútar, *ria*, *m.* die Flügelknecht (*strombus*), *Jan., Erj.(Z.).*
perútast, *adj. 1)* flügel förmig, *Cig.*; — 2) beflügelt, *Z.*
perúten, *tna*, *adj.* Flügel-: perútni zvezek, das Flügelband, *Cig.*
perútiti, *im*, *vb. impf.* flügeln, *Cig.*
perútká, *f.* die Flügelfrucht, *Jan., Cig.(T.).*
perútkarica, *f.* perútkarice, die Flügelfrüchtler, *Cig.(T.).*
perútnat, *adj.* geflügelt, *Jan.*; — vielflügelig, *Cig.*
perutníca, *f. 1)* der Flügel; perutnice komu izpodrežati, jemandem die Flügel stutzen, d. i. den Muth dämpfen, *Cig.*; — 2) = *perut 2)*: vreteno na kolovratu ima perutnice, *vzhSt.*; — *prim. perotnica.*
perutničast, *adj. 1)* flügel förmig, *Cig.*; — 2) geflügelt: perutničaste sulice, Hellebarten, *Levst.(Zb. sp.).*
perutničen, *čna*, *adj.* Flügel-: perutnično pero, die Flügelfeder, *Cig.*
perutnina, *f.* das Geflügel, das Federwisch; divja p., das Federwild, *Cig., Jan.*
perutnjáča, *f.* der Wischflügel, der Federwisch, *Valj.(Rad), C.*
perutnják, *m.* neka mreža v ribjo lov, *Kostanjevica(Dol.)-Erj.(Torb.).*
pès, *psà*, *m. 1)* der Hund; lovski, ovčarski, mersarski p., der Jagd-, Schäfer-, Fleischerhund; psu zvoniti, sitend die Beine hin und her schwenken lassen; gledata se ali dobra sta si, kakor pes in mačka, sie vertragen sich wie Hund und Katze; naj se pes obesi! sei es! es komme, was da wolle! lačen je kakor p.; še pes ga ne povoha, = niemand schert sich um ihn; vem, kam pes nogo (taco) moli = ich weiß, wohin das abzielt; po zelene pse hoditi, = Vergessliches unternehmen, *Z.*; pes v cerkev, pes iz cerkve, = er ist unverbesserlich, *Cig.*; danes z betom, jutri s psom,

= heut ein Brauß, morgen ein Grauß, *V.-Cig., Kr.*; dober je krajcar, če ga pes na repu prinese, *vzhSt.*; — 2) leteči p., der fliegende Hund (*pteropus edulis*), morski p., der gewöhnliche Seehund (*phoca vitulina*), *Erj.(Z.)*; — 3) daljši bukov čok, iz katerega režejo zaganice, *Notr.*; — tudi: *gen. pesa, Dol., pesa, Notr., St.*
pěsa, *f.* der Mangold, die Runkelrübe (*beta vulgaris*); prava p., die eigentliche Runkelrübe, bela p., die Burgunderrübe, rdeča p., die rothe Rübe, *Tuf.(R.)*; — hostna p., das Wintergrün, der Wiesenmangold, das Birnkraut (*pirola uniflora*), *Cig., Medv.(Rok)*; — *prim. stvn. pieza, bieza, lat. beta, Mik.(Et.).*
pesáč, *m.* = *pesak*, der Gründling, *vzhSt.-C.*
pesák, *m.* der Gründling (*cyprinus gobio*), *Cig., ogr.-C.*
pěsarica, *f.* die Runkelstiege, *Jan.(H.).*
pěsca, *f. 1)* die Mattenfalle, *Temljine(Tolm.)-Strek.(Let.)*; — = *podpesica, GBrd.*; — 2) der Stiefelknecht, *Temljine(Tolm.)-Strek.(Let.)*; (morda nam. *pěsica*).
pesček, *čka*, *m. dem.* *pesec*; das Hündchen.
pesè, *éta*, *n.* ein junger Hund, *Valj.(Rad)*;
pése, *éta*, *Strek.*
pesèe, *scà*, *m. dem.* *pes*; 1) ein kleiner Hund; — 2) der Polarfuchs (*canis lagopus*), *Erj.(Z.).*
pěsečen, *čna*, *adj.* Sand-, sandig, *Mur., ogr.-C.*
pěsečina, *f.* der Sandboden, die Sandfläche, *Mur., C.*
pěsečnica, *f.* die Sandbüchse, *Cig.*
pěsek, *ska*, *m. dem.* Sand; črtev kakor p. = leiniger, *Fr.-C.*; droben, debel p., feinstörniger, grobkörniger Sand; kopani p., der Bergsand, *Cig.*; zlati p., der Goldsand, *Cig.*
pěsèk, *skà*, *m. dem.* *pes*, das Hündchen; *pěsek, St.*
pěsem, *smi*, *f.* das Lied; das Gedicht; cerkvena p., das Kirchenlied; zahvalna p., das Danklied, das Loblied; narodna p., das Volkslied; junaška p., das Heldengedicht; pastirska p., das Hirtenlied, die Fehle, *Cig., Jan.*; p. zložiti, ein Lied oder Gedicht verfassen.
pěsemca, *f. dem.* *pesem*; das Liedchen; das Gedichtchen.
pěsemski, *adj.* Lieder-, lieberhaft, poetisch, *Cig., Jan., nk.*
pěsemstvo, *n.* die Poesie, die Dichtkunst; narodno p., die Volkspoesie, *C., nk.*
pěsen, *sni*, *f.* stajenje oblika za: pesem, *Alas., Dict., Jan., Trub., Boh., Kast., Ben.-Kl., nk.*
pěsen, *sna*, *adj.* Mangold-; pesno perje.
pěsenca, *f. dem.* *pesen*, *Trub., nk.*
pěsenaki, *adj.* = *pesemski*, *C., nk.*
pěsica, *f. dem.* *pesa*; der Mangold, *Rež.-C.*
pěsica, *f.* *pogl. pesca.*
pěsica, *f.* = *psica*, die Hündin, *Jan.(H.).*
pěsič, *iča*, *m. dem.* *pes*, = *psič*, *ogr.-Valj.(Rad).*
pěsiček, *čka*, *m. dem.* *pěsič*, = *psiček*, *ogr.-Valj.(Rad).*
pěsika, *f.* = *kostenika*, die Steinweide (*ligustrum vulgare*), *Dict.*; tudi: gemeiner Kreuz-

dorn (rhamnus cathartica), *Nov.-C., M.*; — prim. psika.

pesikovec, vca, m. die Rainweide (ligustrum vulgare), *vzhSt.-C.*; tudi: der Kreuzdorn (rhamnus cathartica), *Jan., ogr.-C.*; — prim. psika.

pesikati, kam, čem, vb. *impf.* = i. bzikati, *Fr.-C.*

pesikniti, iknem, vb. *pf.* = bzikniti, *C.*

pesikovina, f. die Rainweide, *Hip.-C.*; — tudi: die gemeine Flederfliege (lonicera xylosteum); *Tuš.(R.).*

pesimist, m. der Pessimist.

pesimlizec, zma, m. nagnjenost, stvari in razmere imeti za slabe, der Pessimismus, *Cig.(T.), nk.*

pesiti se, im se, vb. *impf.* häufig sein (von der Hünbin), *C.*

pesjāda, f. eine Art weißer, ungenießbarer Schwamm, *Hal.-C.*

pesjād, f. coll. Hunde, *Cig., C.*

pesjāk, m. 1) der Hundezwinger, *Cig*; — 2) der Hundezahn, der Eckzahn, der Augenzahn, *Mur., C.*; — 3) der Cannibale, *Cig*; — 4) = pasjak, der Hundsfott, *Mur., Mik.*

pesjān, m. = pesoglavac, *C.*; bajeslovno bitje, *Mik.*; divjak s pasjo glavo, *LjZv.*; pesjani = Huni, *Zora*; der Cannibale, *Cig.*

pesjānka, f. = pesoglavka, *Cig.*

pesjānski, adj. k pesjanom spadajoč, pesjanom primeren, *C.*

pesji, adj. = pasji, *Mur., Jan., vzhSt.*

pšekar, rja, m. der Sandmann, der Sandverläufer, *Cig., Jan., Levst.(Rok.).*

pškarica, f. 1) die Sandfrau, *Jan.(H.)*; — 2) die Sandlapsele (chem.), *h. t.-Cig.(T.).*

pškast, adj. sandartig, *Cig., C.*

pšknat, adj. sandig, sandhältig, *Mur.*; griesig, *Cig.*

pškovec, vca, m. 1) der Sandstein, *Štek.*; — 2) das Sandkraut (arenaria), *Cig.*

pškovina, f. der Sandboden, *Jan.*; die Düne, *Jan.*; — der Strand, *Cig.(T.). Jes.*

pškovit, adj. sandig, *Jan., C., nk.*; peskovita tla, der Sandboden, *Cig.(T.)*; peskoviti papir, das Sandpapier, *Cig.(T.).*

pškoviten, tma, adj. = peskovit, *Jan.*

pškovje, n. coll. Sand, *Mur.*

pškovnat, adj. sandig, *Cig., Jan.*

pškovnica, f. die Streusandbüchse, *Mur., Cig.*

pškovnjāk, m. die Streusandbüchse, *C.*

pškožl, žila, m. der Sandwurm (arenicola piscatorum), *Erj.(Z.).*

peslājnar, rja, m. = pesjan, der Cannibale, der Menschenfresser (in der Volkslage), *Cig., Jan., Vrt., LjZv.*

peslājnarica, f. die Menschenfresserin (in der Volkslage), *Cig.*

pšma, f. = pesem, *Habd.-Mik., Jan.*

pšmar, rja, m. der Berstmacher, der Weismied, *Cig., Jan., Levst.(Zb.sp.).*

pšmarček, čka, m. (dem. pesmarec); das Dichterlein, der Dichterting, *Cig., Jan., Levst.(Zb.sp.).*

pesmarica, f. das Lieberbuch, *Cig., nk.*; — hs.

pesmariti, ārim, vb. *impf.* Berse machen, *Cig., Jan., Zora.*

pesmārjenje, n. das Bersemachen, *Cig.*

pesmāratvq, n. die Dichterei, *Cig., Jan.*

pšmenik, m. = pesnik, *Guts.-Cig., Mur., Jan.*

pšmica, f. dem. pesma; das Liedchen; — das Gedichtchen,

pšmoljūb, ljūba, m. der Mufenfreund, *Jan.*

pšmosklādje, n. die Beresunft, *Jan.*

pšmoslōvec, vca, m. der Boetiler, *Cig., Jan.*

pšmoslōvje, n. die Boetif, *Cig., Jan.*

pšmotvōr, tvōra, m. ein poetisches Werk, das Poem, *nk.*

pšnat, adj. = peščen, sandig, *vzhSt.*

1. pšnica, f. die Gartenmelde (atriplex hortense), *M.*; — prim. pesa.

2. pšnica, f. die Dichterin, *C., nk.*

3. pesnica, f. pogl. pestnica.

pšničti, ičim, vb. *impf.* sich mit dem Dichten abgeben, *C.*

pšničōn, m. der Boetaster, *Erj.(Irb.sp.).*

pšnik, m. der Dichter, *Cig., Jan., nk.*; p. samouk, der Naturdichter, *Jan., Cig.(T.)*; — ha.

pšnikāriti, ārim, vb. *impf.* *Jan.(H.)*, pogl. pesmariti.

pšnikinja, f. = 2. pesnica, die Dichterin, *nk.*

pšnikovānje, n. die dichterische Betätigung, *nk.*

pšnikovāti, ūjem, vb. *impf.* sich mit dem Dichten abgeben, Dichter sein, *C., nk.*

pšniški, adj. Dichter-, dichterisch, poetisch, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

pšništvo, n. die Dichtkunst, die Poesie, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; prirodno p., die Naturpoesie, *Cig.(T.)*; poučno p., die didaktische Poesie, *Cig.(T.).*

pesoglāv, glāva, adj. hundsf. pfif, *Jan.(H.).*

pesoglāvec, vca, m. = pesjan, ein Ungeheuer mit einem Hundekopfe, der Menschenfresser, *Cig., Jan., Npes.-M., Pjk.(Črt. 160), Npr.-Krek.*

pesoglāvka, f. pesoglava divjakinja, die Menschenfresserin, *Cig.*

pesorčjec, jca, m. der Hundezüchter, *Let.*

1. pšst, i, f. 1) die Faust: die geballte Hand; pest komu pokazati; s pestjo koga biti; p. odpreti; pest ne more v uho (tako se reče temu, kdor prehudo laže), *Z.*; v p. dobiti koga, jemanden in seine Gewalt bekommen; v p. priti komu, in jemandes Gewalt kommen; v pesteh imeti koga, jemanden in seinen Krallen haben; — 2) die hohle Hand, eine Handvoll; p. moke, prsti; — 3) soviel man mit einem Griff fassen kann, der Griff, *Cig.*; pesti (pri zetvi) v snope prikladati, *Ravn.(Abc.).* p. prediva, soviel Hauf man auf einmal durch die Fackel zieht, *Cig., C., BIKr.-Let.*; p. ljudi, eine Handvoll Leute, *Cig.*; — 4) die Faust (dolgostna mera) = 10⁵ ct., *DZ.*; — 5) uboga p., armes Geschöpf! *Bic.-C., Z.*

2. pšst, f. nam. pesta ali pesto: Pesti, špice krožim, *Danj.(Posv.p.).*

pšsta, f. 1) luknja v kladu pri stopah, v katerih česlo tolčejo, *Mik.(Et.).*; — 2) die Rabnabe, *V.-Cig., C., Kr.-Valj.(Rad), Poh.*

1. pēsten, tna, adj. Faust-; pestna pravica, das Faustrecht, *Cig., Jan., Bes.*
 2. pēsten, stna, adj. Raben-: pēstni les, das Rabenholz, *Cig.*
 pēster, stra, adj. bunt, *Jarn., Cig., Jan., Mik. (Et.), Cig. (T.), nk.*; — prim. rus. pestrýj, čes. pestrý.
 pēsterna, f. = pestunja, pestinja, die Kindswärterin.
 1. pestilč, iča, m. der Blütenstempel (bot., pistillum), *Jan., Cig. (T.), Tuš. (R.).*
 2. pestilč, iča, m. das Büschel: p. sena, trave, C.: — prim. pest.
 pestičen, čna, adj. Stempel-: pestični cvet, die Stempelblüte (bot.), *Cig. (T.), Tuš. (R.).*
 pestičnjak, m. der Stempelträger (bot.), *Cig. (T.).*
 pēstin, m. der Kinderwärter, C.
 pestina, f. = velika pest, *Blc.-C.*
 pestiniti, inim, vb. impf. p. koga, jemandem hart zusehen, *Podkruci-Erj. (Torb.).*
 pēstinja, f. = pestunja, die Kindswärterin, *Dict., C., Mik., Trub.*; (nav. se govori »pe-stna«).
 pēstinjica, f. dem. pestinja, *Trub. (Psal.).*
 pestitev, tve, f. die Bebrängung, die Peinigung, *Cig.*
 pestiti, im, vb. impf. 1) mit der Faust schlagen, *Cig., Jan.*; — jemandem hart zusehen, zu Leibe gehen, mit ihm arg verfahren, ihn tyrannisieren, peinigigen; Jožefa so bratje hudo pestili, *Vod. (Izb. sp.)*; niso vedeli, kako bi nje pestili, *Jap. (Sv. p.)*; reve so ga pestile, *Jurč.*; dolžniki me peste (bebrängen mich), Z.; — 2) zur Faust ballen, *Jan.*; roko p., roka se mu je pestila, *Jurč.*
 pēstiti, im, vb. impf. = pestovati, *Reč.-C.*
 pestivec, vca, m. 1) der Faustkämpfer, *Cig.*; — 2) der Bebränger, der Peiniger, *Cig., ZgD.*
 pēstna, f. pogl. pestinja.
 pestnaica, f. 1) die geballte Hand, *Mur., Cig., Jan., C., Mik., (pesnica) ogr.-Valj. (Rad);* — 2) der Faustschlag, C.; — 3) die Faustbirn, *Cig.*
 pestničen, čna, adj. Faust-, M.
 1. pēstnik, m. der Rabenbohrer, *Cig., Jan., C.*
 2. pestnik, m. 1) držalo ali roč pri kosi, *Podkruci-Erj. (Torb.);* — 2) der Fausthobel, *Cig.*
 pēsto, n. die Rabbüchse, die Rabe, *Mur., Cig., Jan., Mik., Notr., Ig (Dol.); (pest, Gor.).*
 pēstovalica, f. die Armbinde (einen beschädigten Arm darin zu tragen), (pestvalica) *Cig.*
 pestovalnica, f. 1) die Kleinkinderbewahranstalt, *nk.*; — 2) = pestovalica, *Bes.*
 pēstovanec, nca, m. das (männliche) Schoßkind, *Cig., M.*
 pēstovanje, n. das Kinderloden.
 pēstovanka, f. das (weibliche) Schoßkind, M.
 pēstovati, ujem (ovam), vb. impf. auf den Händen tragen, (ein Kind) loden: otroka p.; roko p., den Arm in einer Binde tragen; — häßlein, verzärteln, *Jan., C.*; p. si truplo, C.
 pestovna, f. *Mur., Jan.,* pogl. pestunja.
 pēstovnica, f. neka hruška, *Fr.-C.*
 peštriti, im, vb. impf. bunt machen, *Jarn., C.*
 pēstrnja, f. = pestinja, pestunja.

- pestróga, f. die Forelle, *Valj. (Rad).*
 peštrgat, f. die Buntheit, *Jarn.*; die Farbenzeichnung (min.), *Cig. (T.).*
 peštróta, f. die Buntheit, *Jarn., Cig.*
 peštrúga, f. = pestroga, die Forelle, *Danj.-Mik., vzhŠt.-C.*
 pēstuha, f. = pestunja, *Zv.*
 pēstún, m. der Kindswärter: dober pestun je bil stari oče, *Zv.*
 pēstunja, f. die Kindswärterin, *Mik. (V. G. III. 131.), Nov.-C.*
 pēstunjica, f. dem. pestunja, *Mur.*
 peš, adv. zu Fuß; p. iti, p. iti, potovati; — peš pot (pešpot), der Fußweg; peš polk (pešpolk), das Infanterieregiment, *nk.*; peš dan, = ročna tiaka, der Handtag, *V.-Cig.*; (peš adj. peša gre, peši smo šli, peši ljudje, *Poh.-C.*; po peših potih sem šel, *Fr.-C.*; peši so za njim tekli, *Ravn.-Mik.).*
 pešaj, m. die Hebestange in der Schneidemühle, *V.-Cig.*
 pešák, m. = pešec, *Jan., C., ogr.-Valj. (Rad), Zora.*
 pešanica, f. pogl. peščanica.
 pešanje, n. das Rübewerden, das Abnehmen der Kräfte, der Verfall.
 pešáški, adj. Fuß-, Infanterie-, *Jan.*
 pešati, am, vb. impf. müde werden, ermatten; pri hoji p.: ali že pešaj? *vzhŠt.*; — schwach werden, in Verfall kommen, zurückgehen; njiva, drevo peša; zdravje peša; moči pešajo; oči mi pešajo, meine Augen werden immer schwächer; vera peša; studenec peša, das Wasser im Brunnen nimmt ab, Z.; obrtnikom zaslužek peša, *Levst. (Rok.).*
 pešav, adj. schwächlich, *SIN.*
 pešavec, vca, m. der im Gehen Ermattende: on da pešavcem moč, *Ravn.-Valj. (Rad).*
 pešavt, m. der Müde, *Mik.*
 pešce, adv. C., pogl. pešice.
 pešča, f. = pesto, *BiKr.*
 peščaj, m. 1) die hohle Hand, die Handvoll, *Jan.*; — 2) der Muskel unter dem Daumen, der Ballen, *Mur.-Cig., Valj. (Rad);* — 3) die Rörferkeule, *Cig., Jan.*
 peščanica, f. neka hruška, (pešanica) *Mari-borska ok.-Erj. (Torb.);* = lorenčka, die Lorenzbirne, C.; — eine Art rauher, mehlichter Apfel, C.
 pešče, n. kolno pešče = pesto, *Habd.-Mik.*
 peščena, adj. Sand-, sandig; peščena zemlja, peščena tla, der Sandboden; peščena puščava, die Sandwüste, *Cig. (T.).*
 peščénast, adj. sandartig, *Cig., Rut. (Zg. Tolm.).*
 peščénat, áta, adj. sandig, C.
 peščénec, nca, m. der Sandstein, *Jan., C.*
 peščének, nka, m. der Ort, wo Sand gegraben wird, die Sandgrube, *Notr.*
 peščénica, f. 1) die Sandgrube, C.; — die Syrie, *Hip.-C.*; — 2) die Sanberde, *Cig.*; — 3) eine Art Birne (klein, süß), C.
 peščénik, m. 1) der Sandstein, *Cig., Jan.*; — 2) der Sanberling (tringa arenaria), Z.; sivi p., der graue Sanberling (arenarius calidris), *Frey. (F.).*

peščénina, *f.* der Sandboden, *Cig.*, *Jan.*; die Sandwüste, *Jes.*
 peščéniti se, im se, *vb. impf.* verstanden (intr.), *Jan.* (*H.*).
 peščénják, *m.* der Sandstein, *Cig.* (*T.*), *Erj.* (*Min.*).
 peščénje, *n.* die Reinigung, die Bläderei, *Cig.*; — prim. pestiti.
 peščénka, *f.* = peščena zemlja, *Vrtov.* (*Km. k.*), *Nov.*
 peščénen, *vna, adj.* = peščnat, *Dol.*
 peščénvka, *f.* neka hrúška, *Podkrnci-Erj.* (*Torb.*).
 peščénvat, *adj.* = peščnat, *Cig.*
 peščica, *f.* 1) = pest; das Häufchen, *Cig.*; — 2) die hohle Hand, die Handvoll; eno peščico more dati komu; — 3) die Zudenfische (*Physalis Alkekengi*), (*pešica*), *C.*
 peščičica, *f.* dem. peščica; das Häufchen.
 peščina, *f.* der Sandboden, *Z.*; die Düne, der Strand, *Jan.*
 peščinka, *f.* das Sandkorn, *Cig.*
 peščišče, *n.* das Kerngehäuse, *Cig.*; — prim. peček, pečka.
 peščiti se, im se, *vb. impf.* = pešéniti se, *Jan.*
 peščnat, *ata, adj.* sandig, sandhäftig; peščnata zemlja, — Sand; peščnata ura, *Zora.*
 peščnica, *f.* 1) die Sanderde, *Mur.*, *C.*; — 2) die Sandbüchse, *Pot.-Cig.*, *Jan.*, *M.*
 pešec, *šca, m.* der Fußgänger; der Infanterist; pešci, die Infanterie; — der Bauer (im Schachspiel), *Cig.*; — hlapec, ki je le za ročno delo, ne za vožnjo: za pešca je, *Dol.*
 peščohdec, *dca, m.* der Fußgänger, *SIN.*
 pešvelj, *šlja, m.* der Labnagel, *Sv. Peter pri Gorici-Erj.* (*Torb.*), *Kras-Strek.* (*LjZv.*); — prim. furl. passell, lat. paxillus, *Strek.* (*LjZv.*).
 pešem, *adv.* = peš, *C.*
 peševáti, *šjem, vb. impf.* im Gehen ermüden, *Fr.-C.*
 pešica, *f.* die Fußgängerin, *Jan.*
 pešice, *adv.* zu Fuß, *Jan.*, *C.*, *BKr.*; p. hodim, *Mik.*; — (= pešico: pešico hoditi, bežati, *Dalm.*).
 pešički, *adv.* = pešice, peš, *Mik.*, *BKr.*
 pešiti se, im se, *vb. impf.* = trüdti se, *Sl-Gor.-C.*
 pešlj, *adj.* = peški: pešji pot, *C.*; — prim. peš.
 1. peška, *f.* die Fußgängerin, *Cig.*
 2. peška, *f.* = pečka, der Obstern, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*
 peškár, *rja, m.* der Apfelstecher (*rynchites Bacchus*), *Nov.*
 peškati, *am, vb. impf.* mit der Faust schlagen, *ogr.-C.*; postern, *ogr.-M.*
 peškil, *l. adj.* Fuß, zu Fuß: peški pot, der Fußsteig, der Fußweg, *Mur.*, *ogr.-C.*; p. grah, die Bodenpfote, *ogr.-C.*; — II. *adv.* peški, zu Fuß, *Jan.*, *ogr.-C.*; (= peške, *Medjimurje-Vest.*).
 peškisče, *n.*, *Cig.*, *Jan.*, *pogl.* peščišče.
 peškúr, *rja, m.* der aus einem Kern gezogene Baum, *Cig.*; cimborc cepiti v marelične peškurje (*piškurje*), *Pirc.*
 pešljiv, *iva, adj.* leicht ermüdend: pešljiv konj, *Z.*; — pešljiva noga, t. j. noga, ki začenja

pešati, *Svet.* (*Rok.*); nogi mu nista bili še čisto nič pešljivi, *Jurč.*
 pešóta, *f.* Wind mit Regen, *Strek.*, *pod Čavnom*; *pogl.* pišota.
 pešta, *f.* zu drei zerquetschtes Obst, *Z.*
 peštánek, *nca, m.* das Grundpflaster, *Cig.*; — prim. peštati.
 peštáti, *ám, vb. impf.* treten, stampfen: zelje p., Kraut treten, *Z.*; pipo p., die Pfeife stopfen, *Notr.-M.*; zerquetschen: jedila v skledi z žlico p., *Notr.*; — prim. it. pestare, zerstampfen, zerstoßen.
 peštvo, *n.* das Fußvolk, die Infanterie, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
 pešt, *num.* fünf; pred pétimi leti; ob péti, um fünf Uhr; po pet, je fünf, zu fünf; ni pet ni šest, mir nichts, dir nichts, *Nov.*; naši poganski predniki niso se mogli ni pet ni šest povse iznebiti stare, poganske narodne vere, *Navr.* (*Let.*).
 péta, *f.* 1) die Ferse; od glave do pete, vom Kopf bis zur Ferse; biti komu za petami, jemandem auf dem Fuße nachfolgen; tuja vrata naju bodo po petah tolkla, = in der Fremde wird man uns zur Thüre hinausjagen, *Glas.*; kaj si mi vedno za petami! na pete se komu obesiti, fortwährend hinter jemandem her sein, ihm auf dem Fuße nachfolgen, *Cig.*; kdor nima v glavi, mora imeti v petah (reče se, kadar kdo mora nazaj) iti po kako pozabljeno reč; pete odnesti, entinnen, entkommen; = p. unesti, umekniti, *Cig.*; pete je pobral v nevarnosti, *Jurč.*; pete pokazati, den Rücken kehren, fliehen, *Jan.*; biti komu na pete, jemandem hart zu setzen, ihn heßen, *Cig.*; potrebno je, kakor trn v peti = es ist nicht nothwendig, es ist schädlich, *Mur.*; — 2) der Absatz am Schuh; — das Hadenstück (die Ferse) am Strumpf; — 3) der Drehzapfen an einer Thüre, *C.*, *Cig.* (*T.*); — tudi: die Vertiefung, in der sich ein Zapfen dreht, *Lašče-Levst.* (*Rok.*); — 4) der Senfspiel, der Senfennagel, *Cig.*; — 5) das hintere Ende der Schlittschuhse, *Poh.*; — 6) pete = vzožje, der untere Theil des Bettes, wo man mit den Füßen ruht, *C.*; — 7) tramova p., das hervorragende Ende eines Balkens, der Balkenopf, *Cig.*; — 8) plugova p., die Pflugschleife, *C.*; — tudi: die Pflugsohle, *Jan.* (*H.*); — 9) der Kolbenschuh am Gewehre, *Jan.* (*H.*); — 10) p. kruha, ein Reil Brot, *SIN.-C.*, *Zora*; — 11) babje pete, eine Art Schwamm, *vzh.St.-C.*; — gen. nav. petš.
 petáč, *m.* = peterčnik, *V.-Cig.*
 petáček, *čka, m.* dem. petak; ein $2\frac{1}{2}$ Eimer (= fünf kleine Eimer) haltendes Faß, *Slom.-C.*
 peták, *m.* 1) der Fünfhährige, *Cig.*; — 2) der Fünfer: die Fünfguldennote; — das Fünfkreuzerstück, *M.*; — 3) das Fünfeimerfaß, *Cig.*
 petákar, *rja, m.* der mindestens fünf Gulden Steuern zahlt, der Fünfguldenmann, *nk.*
 petákinja, *f.* die Fünfhährige, *Cig.*
 petàn, *ána, m.* kdor ima veliko peto, *Valj.* (*Rad.*).

petanja, *f.* das Loch, in welchem sich der Papfen (peta) einer Thüre (z. B. der Fallthüre beim Schweinfall) dreht, *juv. St.*

petanje, *nica*, *m.* der Fersenhöcker, (-anec) *Cig.*

petanjek, *nika*, *m.* die Thürangel, *C.*

petar, *rja*, *m.* der Amtsdienner, *Gor.-Cig.*, *Notr.-Burg. (Rok.)*; vaški petar, *ZgD.*; — prim. nem. Büttel (?), *C.*

petārda, *f.* die Petarde (ein Sprengstüd).

petārdnik, *m.* der Petardier, *Cig.*

petāsati, *šem*, *vb. impf.* mit den Füßen ansschlagen, *C., Mik.*

petāti, *ām*, *vb. impf.* = bežati, hiteti, *Gor.-D.Sv.*

petāvs, *m.* der Großferse, *Cig.*

petāvsast, *adj.* großferstig, *Cig.*

petdānski, *adj.* = petdneven, *Mur., Jan.*

pēdeset, *num.* fünfzig.

petdesetāca, *f.* die Fünzigguldennote, *kajk.-Valj. (Rad).*

petdesetāk, *m.* 1) der Fünzigjährige, *Jap.-C.*; — 2) die Fünzigguldennote.

petdesetčr, *num.* fünfzigertei; — prim. deseter.

petdesetčren, *rna*, *adj.* fünfzigfach; — prim. deseteren.

petdesetčrnat, *adj.* = petdeseteren.

pēdeseti, *num.* der fünfzigste.

petdesetica, *f.* die Zahl 51, der Fünfziger.

pēdesetlō, *adv.* zum fünfzigstenmale, fünfzigstens.

petdesetina, *f.* der fünfzigste Theil, das Fünfzigstel.

petdesetinka, *f.* = petdesetina.

pēdesetka, *f.* die Zahl 50, der Fünfziger, *Cig.*

petdesetkrat, *adv.* fünfzigmal.

pēdesetkraten, *tna*, *adj.* fünfzigmalig.

petdesetlētēn, *tna*, *adj.* fünfzigjährig.

petdesetlētje, *n.* das Fünfzigste, *Cig.*

petdesetlētica, *f.* 1) die Fünfzigjährige, *Z.*; — 2) die 50 jährige Feiertag, *nk.*

petdesetlētnik, *m.* der Fünfzigjährige, *Z.*

pēdesetnik, *m.* der Fünfzigjährige, *Jan.*; mašnik p., der Jubelpriester, *Cig.*

petdesetnjāk, *m.* = petdesetnik, *Cig.*

petdnēven, *vna*, *adj.* fünfzigig.

pēteo, *tca*, *m.* der Fünfte (n. pr. v kaki igri), *Valj. (Rad)*; — = peti roj, *Levst. (Beč.).*

petčlo, *f. pl.* die Petetischen, das Fledfieber, *Cig.*; — prim. it. petecchie.

pētečen, *čna*, *adj.* Freitag-, Fasten-: petečna jed, petečen dan, *C.*

pēteh, *m.* der Hahn, *Notr., V.-Cig., Jan., C.*; — nam. petuh (?).

pētek, *tka*, *m.* 1) der Freitag; veliki p., der Charfreitag; v petek in svetek, an Werk- und Feiertagen; eno obleko imam za petek in svetek; kadar bo v petek nedelja = nikoli, *Cig.*; — 2) suhi p., der Riesenbodläufer (cerambyx heros), *Ip.-Erj. (Torb.).*

pētel, *tla*, *m.* = petelin, *Habd.-Mik.*

petélin, *ina*, *m.* 1) der Hahn; p. poje, der Hahn kräht; ošaben, kakor p. na gnoju, *Levst. (Rok.)*; petelina videti, ki je zvezde zobal

= sein blaues Wunder sehen, *Cig.*; — divji p., der Auerhahn (tetrax urogallus); mali divji p., der Wirsbahn, *Cig.*; — moraki p., der europäische Flughahn (dactylopterus europaeus), *Cig., Erj. (Z.).*; — 2) der Hahn am Gemehre, *Mur., Cig., Jan., Mik.*; petelina napeti, *Z.*; — 3) = kobilica na kolovratni perutnici, *Savinska dol.*; — 4) = orehovo jederce, *Savinska dol.*

petelinar, *rja*, *m.* der Auerhahnjäger, *SIN.*

petelinčar, *rja*, *m.* der Auerhahnkeller (eine Art Hunde), *Cig.*

petelinček, *čka*, *m. dem.* petelinc; 1) ein kleiner Hahn; — 2) der aufrechterstehende Theil des weiblichen Kopfschmuckes: peča z bahatim petelinčkom, *LjZv.*; — 3) der Schliedtrapsen, *Cig.*; — 4) das Badrädlein, *Cig.*; — 5) ime raznim rastlinam: eine Art Anabenkraut o. Ragwurz (orchis albida), *Cig.*; — die Klatzrose (papaver rhoeas), *Cig.*; — der Hundshahn (erythronium dens canis), *C.*; — der Erdbrauch (fumaria), *Medv. (Rok.).*; — die Erbscheibe (cyclamen), *Jan. (H.).*; — pl. petelinčki, die Bärentage (clavaria flava), *Ip.-Erj. (Torb.).*; tudi: der Hornflee (lotus corniculatus), *Josch.*

petelinčič, *m. dem.* petelinc; — pl. petelinčiči, eine Art Dorchensporn (corydalis digitata), *C.*

petelinec, *nca*, *m.* 1) ein kleiner Hahn, *Habd.-Mik.*; — božji p., der Wiedehopf, *Hip. (Orb.).*; — 2) der Falschhahn, *C.*; — 3) der Gemehrhahn, *M., Valj. (Rad)*; — 4) pl. petelinci, neka goba, *Notr.*; — 5) divji p., eine Art glatter, holziger Winster, *Ble.-C.*; — 6) spanaki petelinci, spanischer Winster, das Priemen-gras (spartum), *C.*; „s to travo se trtje veže v vinogradu“, *Dict.*

petelinček, *nka*, *m. dem.* petelin; ein junger Hahn, *Valj. (Rad).*

petelinji, *adj.* Hahnen-; petelinje petje, *Bes.-C.*

petelinov, *adj.* des Hahnes, Hahnen-; p. bradelj, der Hahnenbart, *Cig.*

petelinski, *adj.* Hahnen-; konj stopa po petelinsko, das Pferd hat einen Hahnentritt, *Cig.*

pételj, *tija*, *m.* = grozdna češulja, *Fr.-C.*; — prim. petija, pecelj.

1. **pēten**, *tna*, *adj.* sangbar, *Mik., Hip. (Orb.).*; — Sing-: pētni glas, die Singstimme, *M.*

2. **pēten**, *tna*, *adj.* Fersene, *Mur., Cig., Jan.*; pētni sklep, das Fersengelekt, *Cig. (T.).*

pēter, *tra*, *m.* der Dachboden in einer Scheune, *Cig., Jan., Kor.-Levst. (LjZv.), KrGora, Poh.*; der Dachboden der Getreidegarbe, *Savinska dol.*; der Oberboden, *Kor.-Cig.*; der Seitenboden im Weinpressgebäude, *Fr.-C.*; na petru, auf dem Boden, *C.*; — eine Stel-lage, ein Gerüst im Stalle o. auf der Tenne, *Fr.-C.*; — prim. petro, petre.

petčr, *num.* fünfterlei; — prim. deseter.

petčr, *f.* ein Weipann von fünf Pferden, *C.*

peterād, *f.* = peter f., *C.*

petčrčki, *m. pl.* fünf auf einmal geborene Kinder, *Nov.-C.*

petšrec, rca, m. die Pentapodie (fünf zusammengehörige Versfüße), *Cig. (T.)*.

petšrek, rka, m. ein Gewicht von fünf Pfund o. eine Länge von fünf Klaftern, *Mur.*

petšren, rna, adj. fünffach.

peterica, f. eine Zahl von fünf: peterice sod-nija, das Fünfergericht, *Cig.*; — die Quin-terne, *Cig. (T.)*, C.

peteričnik, m. eden iz peterice; der Fünfherr, *Cig.*

peterina, f. = peter f., C.

petšrka, f. die Zahl Fünf, *Cig.*; die Fiffer Fünf, *Cig.*

petšrnat, adj. fünffach.

peterobārven, vna, adj. fünffarbig, *Cig.*

peteročlen, člena, adj. fünfgliederig, *Cig.*; peteročleni hročki, fünfzehige Häuser, *Cig. (T.)*.

peterodnāven, vna, adj. fünftägig, *Jan.*

peteroglasen, sna, adj. fünfstimmig, *Cig., Jan.*; peteroglasno petje, *Cig.*

peterokōten, tna, adj. fünfeckig, pentagonal, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

peterokōtje, n. = peterokotnik, *Cig.*

peterokōtnik, m. das Fünfeck, das Pentagon, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *Cel. (Geom.)*.

petšprokraten, tna, adj. = petkraten, *Cig., Jan.*

peterokrīl, krila, adj. fünfzügig, *Cig.*

peterokrīp, kīpa, adj. fünfslappig, *Cig.*

peterolēten, tna, adj. = petleten, *Cig., Jan.*; peteroletni priklat, die Quinquennalulage, *DZ.*

peterolētje, n. das Quinquennium, *Cig., DZ.*

peterolētница, f. = peteroletna doklada, die Quinquennalulage, *DZ.*

peterolisten, sna, adj. fünfblätterig, *Cig., Jan.*

peterorōg, rōga, adj. fünfbeinig, *Cig., Jan.*

peterorōgeln, adj. fünfeckig, *Cig., Jan.*

peterorōgelnik, m. das Fünfeck, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

peterorōglāt, āta, adj. fünfeckig, *Cig.*

peteroplōsk, plōska, adj. fünfflächig, fünfsseitig, *Cig. (T.)*.

peteropredāten, āna, adj. fünffächerig, *Cig.*

peteropfsten, stna, adj. fünffingerig, *Cig.*

peteropfstnica, f. das Fünffingertraut (potentilla), *Cig.*

peteropfstnik, m. = peteropstnica, *Cig., Medv. (Rok.)*.

peterorōg, rōga, adj. fünfhörig, *Cig.*

peterorōk, rōka, adj. fünfarmig, *Cig.*

peterorōžen, zna, adj. = peterorog, *Cig.*

peterospēv, spēva, m. das Quintett, *Jan.*

peterostāven, čna, adj. fünfjährig, *Cig.*

peterostōpen, adj. fünfjährig: peterostōpni verz, der Pentameter, *Cig.*

peterostōpnik, m. = peterec, die Pentapodie, *Cig. (T.)*.

peterostrān, strāna, adj. fünfsseitig, *Jan.*

peterostrānaki, adj. = peterostran, *Cig.*

peterostrōk, strōka, adj. fünffach, *Cig.*

peterostrūn, strūna, adj. fünfsaitig, *Cig.*

peteroūdnen, dna, adj. fünfgliederig, *Cig., Jan.*

peterovfsten, stna, adj. fünfzeihig, *Cig.*; — fänferlei, *Cig., Jan.*

peterozložzen, zna, adj. fünfstübig, *Jan., nk.*

peterozōb, zōba, adj. fünfzähig, C.

peteršilj, šlja, m. navadni p., die Petersilie (petroselinum sativum), *Cig., Tuš. (R.)*; pasji p., die gemeine Gleise, die Hundspetersilie oder der Gartenschierling (aethusa cynapium), *Cig., Tuš. (R.)*.

peteršiljev, adj. Petersilien-, *Cig., Jan.*

peteršiljka, f. neka trta, *Vrtov. (Vin.)*.

petéršil, šla, m. = peteršilj, *jvžhšt.*

peteršilj, šlja, m. = peteršilj, *Cig., Jan.*

peteršiljka, f. = peteršilj, *Jan.*

pētev, tve, f. das Singen, der Gesang, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj. (Rad.)*.

petšūnten, tna, adj. fünfstündig, *Cig., Jan.*

pēti, pōjem, vb. impf. singen; peta maša, das Hochamt; peta igra = opera, *V.-Cig.*; takrat so mi ptčke pele = damals gieng es mir gut, *Levst. (Rok.)*; šiba novo mašo poje = wo Bucht ist, da ist Ehre; — hvalo komu p., jemanden lobpreisen; ure p., die Stunden abrufen, *Cig.*; petelin poje (sträht); matica poje, der Bienenweisel tutet, *Cig.*; čirček poje, die Weingrille zirpt; tōnen: zvon, struna, trobenta poje, orgle pojo; sodi po kleti pojejo = die Häuser sind leer, *Pjk. (Črt.)*, *Levst. (Zb. sp.)*; po ušesih mi poje, die Ohren gellen mir, *Cig.*; kar vi pravite, lepo poje (klingt schön), *V.-Cig.*; zmerom je pela, immer hieß es, *UčT.*; laulen, *Jan.*; tako poje pismo, *GBrda*; šiba bo pela, es wird Ruthenschläge geben; palica naj poje, *Jurč.*; zdaj poje v gozdu sekira, *LjZv.*; — kosa veselo poje (= reze), *Zv.*; — huda mu je pela, es gieng ihm schlecht; slaba ti bo pela, es soll dir übel bekommen; — besingen: p. Matjaže, Kranjic lepoto, *Preš.*; (pějem, *Npes-Vraž.*, *Danj. (Posv. p.)*).

pēti, pnēm, vb. impf. spannen: konj kvišku pne ušesa, *Levst. (Zb. sp.)*; (navadneje v sestavi).

pēti, num. der Fünfte; peto kolo, das fünfte Rad am Wagen = überflüssig; ne biti ni v peto ni v šesto, in keinem eureren Verhältnis stehen: zove ju brata, a vendar si nista bila ni v peto ni v šesto, *Levst. (Zb. sp.)*; ljudje, kateri ti niso ne v peto ne v šesto, *Levst. (Zb. sp.)*; to je pa zopet taka beseda, da ni ne v peto ne v šesto (ein Wort, das nicht paßt), *Str.*

1. **pētica**, f. dem. peta; 1) das Ferschen; — 2) die Angel (an der Sense), *Cig.*; — 3) der Handhaken der Schlosser, *Cig.*; — 4) p. kruha, eine Schnitte Brot, *Jan. (H.)*.

2. **pētica**, f. 1) die Fünf, *Jan. (H.)*, *nk.*; — die Quinte (im Würfelspiel), *V.-Cig.*; — 2) das ehemalige Fünfgroßden- oder Fünfzehn-Kreuzerstück; stara petica, stara resnica, *Slom.-C.*; šmarjine petice, *Jurč.*

petelja, f. prošnja, die Petition, *nk.*

pētič, adv. fünftens; zum fünftenmale.

petičen, čna, adj. kdor ima petic, geldreich; petična nevesta.

petika, f. der Fünfer (Fiffer), *Jan. (H.)*.

petina, f. der fünfte Theil; das Fünftel.

petinka, *f.* 1) = petina, das Fünftel; — 2) ein kleines Tragfäßchen, *C.*

petiče, *n.* der Fußpunkt, *h. t.-Cig. (T.).*

petiti, *im, vb. impf. p.* koga, jemanden zurückgehen machen, zurücktreiben, *Dol.-Levst. (Lj-Zv.).*

pétje, *n.* das Singen, der Gesang: pogrebno p., der Grabgesang; pičje p., der Vogelgesang; petelinovo p., das Hahnengeschrrei; — das Klingeln: p. zvonov.

pétka, *f.* die Fünf, der Fünfer, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

pétkov, *adj.* freitagsmäßig, Fasten-; danes jemo petkovo, *Erj. (Torb.), BlKr.*; danes je petkova, *vŕhSt.*

pétkovati, *ujem, vb. impf.* fasten: kadar ima Bog praznik, tudi hudobec ne petkuje, *ZgD.*

pétkova, *f.* neka postna jed, *Pjk. (Črt.);* eine Art Fladenbrot: petkove so tenke pogače, nekvašene, *vŕhSt.-C.*

pétkovina, *f. coll.* Fastenspeisen, *C., Z.*

pétkrat, *adv.* fünfmal.

pétkraten, *tna, adj.* fünfmalig; fünffach.

pétkratnik, *m.* das Fünffache, *DZ.*

pétlétan, *tna, adj.* fünfjährig.

petlétje, *n.* ein Zeitraum von fünf Jahren, das Quinquennium, *Cig., nk.*

petlétnica, *f.* die Quinquennatsulage, *DZ.*

1. **pétlja**, *f.* die Raŕche, die Schlinge, *Cig., Jan., C., Mik., DZ.*; svete podobe z novimi petljami olepšati, *Erj. (Izb. sp.);* zadrgniti se v petlje, *Rog.-Valj. (Rad.).*

2. **pétlja**, *f.* 1) = pecelj, der Obststengel, der Traubenstengel, *Mur., Cig., C., Mik.*; grozdova p., *C.*; — der Blattstiel, *Cig.*; — die Weinrebenraute, *Levst. (LjZv.);* — 2) rdeča p., neka vinska trta, *Vrtov. (Vin.), Ip.-Erj. (Torb.).*

petljast, *adj.* masŕicht, masŕig, *Cig., Kr.*

petljât, *ata, adj.* großmasŕig, *Cig.*

petljâti, *am, vb. impf. 1)* Raŕchen, Schleifen machen, *Cig., M.*; heŕteln, *Cig., Jan.*; ŕhlingen, *UET.*; — 2) wie ein Betrunkener einhergehen, *M.*

petljovina, *f.* moŕt, ki se izpreŕa iz odbrana petljevia, *C.*

petljêvje, *n. coll.* Traubenstengel, *C.*

1. **petljica**, *f. dem.* petlja; die Raŕche, die Schleife, *Cig., C.*

2. **petljica**, *f.* der Obststengel, der Traubenstengel, *C., vŕhSt.*; — der Blattstiel, *Cig.*

petljîče, *n. coll.* das Stengelwerk, Traubenstengel, *Mur., vŕhSt.-C.*

petljîga, *f.* leerer Traubenstengel, *C.*

petljîka, *f.* = 2. petlja, der Stengel, *Mur.*; = paberek v vinogradu, *C.*; petljike pobirati = paberkovati, *St.-Z.*; — der Blattstiel, *Jan.*

petljîkati, *am, vb. impf.* = petljike pobirati, v vinogradu paberkovati, *C.*; — = počasno kaj vkup spravljati, *C.*

petmêsečen, *ena, adj.* fünfmonatlich, *Cig., Jan.*

petnâjst, *num.* fünfzehn; (izvedenke prim. z izvedenkami besede: devetnajst).

petnajstŕ, *num.* fünfzehnerlei.

petnajstŕen, *rna, adj.* fünfzehnfach.

petnajsterica, *f.* eine Anzahl von 15 Stücken: die Mandel, *Cel. (Ar.).*

petnajstŕnat, *adj.* = petnajsteren.

petnajsterokôtnik, *m.* das Pentabeflagon (min.), *Cig. (T.).*

petnajstîc, *adv.* zum fünfzehntenmale, fünfzehntens.

petnajstîna, *f.* der fünfzehnte Theil, das Fünfzehntel.

pêtnica, *f.* das Fersenbein, *Cig. (T.), Erj. (Som.).*

petnik, *m.* 1) der Stiefelablaŕ, *C.*; — 2) der Thûrzapfen, die Thûrangel, *vŕhSt., ogr.-C.*; — 3) das Brett, woran die Thûrangel angebracht ist, *vŕhSt.-C.*; — das unterste Brett der Thûre, *ogr.-Valj. (Rad.).*

petoôlên, *elên, adj.* petoôleni (hroŕci), fünf-gliedrige Râŕer (pentamera), *Erj. (Z.).*

petodstôten, *tna, adj.* fünfpercentig, *Cig., Jan., nk.*

petojen, *ina, adj., Mur., pogl.* peteren.

petojezîcên, *ena, adj.* fünfzûngig, fünfŕprachig, *Cig., nk.*

petokôjt, *m.* = peterokotnik, *Erj. (Rud.).*

petolétje, *n.* das Jahrŕfûnf, das Quinquennium, *Cig.*

petomêr, *mêra, m.* der Pentameter, *Cig., Jan., Str.*

petomêrec, *rca, m.* = petomer, *Jan.*

petomêren, *rna, adj.* pentametrisŕ, *Cig., Jan.*

petônka, *f.* die Betonie, *Cig.*; pogl. potonka.

petonôg, *nôga, adj.* fünfŕûig, *Cig.*

petoplôsk, *plôska, adj.* fünfŕlâchig, *Erj. (Rud.).*

petoploŕênjâk, *m.* das Fûnfŕlâch, *Cig.*

petopolovîden, *ena, adj.* petopolovîčna cezura, die Penthemimereŕ, *Zora.*

petopŕstnik, *m.* das Fûnfŕingertraut, *Cig., Jan., C., Tuŕ. (B.).*

petostôpen, *pna, adj.* fünfŕûig: p. verz, *Cig., Jan.*

petostôpnik, *m.* der Fûnfŕuŕ, die Pentapodie, *Cig.*

petovŕsten, *stna, adj.* fünfŕeihig, fünfzeilig, *Cig.*

petozôb, *zôba, adj.* fünfzûhnig, fünfzadig, *Cig.*

pêtpedi, *interj. t. j.* pet pedi, posnemanje prepeličnega petja, *Cig.*; — prim. ped.

petpedîkanje, *n.* der Waŕtelsŕlag, *Zv.*

petpedîkati, *kam, čem, vb. impf.* peti: pet-pedi, ŕhlagen (von der Waŕtels), *Zv.*

petrâk, *m.* die grûne Wiesmûrz (helleborus viridis), *Obrov v Istri-Erj. (Torb.).*

petran, *m.* das St. Antoniuskraut (epilobium angustifolium), *Josch.*

pêtro, *m. dem.* peter; das Gerûŕt in der Sŕeune: s petrca skačejo otroci, *Savinska dol.*

pêtre, *ter, f. pl.* ein Breitergerûŕt zur Aufbewahrung von Stroh oder Heu in Stallungen, Sŕeunen u. dgl., *Gor.*; pasti s peter doli na skedenj na trde deske, *Zv.*; na petrâh seno skladati, *Gor.*; (pravilneje: petra, *n. pl.* prim. petro).

pêtrêd, *num.* = petdeset, *Guts.*; (petrêd), *Kor.-Mur.*; (tudi: petredi, petredov, *Kor., Reŕ.-C.).*

pětnedni, num. = petdeseti, *Reč.-C.*
petrih, m. 1) eine Art Gras: der Sumpfwiederich, *C.*; — 2) = putrih, *Glas.*
petrik, m. = petrak, *Podgorje (Istr.)-Erj. (Torb.)*.
pětro, n. nav. pl. pětra (redkeje: pětra), der Heuboden, *Gor.-Valj. (Rad.)*; — prim. petre.
petrölaj, m. kameno olje, das Petroleum.
petrölajevac, vca, m. das Petroleumfaß, *Jan. (H.)*; (nav. petrolajevac, *DSv.*).
petrováča, f. jabolko ali hruška, katera o Petrovem dozoreva, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
petróvka, f. neka hruška, ki dozoreva o Petrovem, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*, *vzhSt.-C.*
petróha, f. = petrovka, die Petribirne, *vzhSt.-C.*
petróžl, sla, m. = petersilj, die Petersilie (petroselinum), *C.*; pasji p. = mala trobelika, die Hundspetersilie, der Gartenschierling, *Nov., Som.-C.*
pěstq, num. = pet sto, fünfhundert; (petstotni, -ter, -teren, -krat i. t. d. prim. stotni, stoter i. t. d.).
petstolětnica, f. das fünfhundertjährige Jubiläum, *Jan. (H.)*.
petvédrn, adj. fünfheimerig, *Cig.*; p. sod, ein fünfheimeriges Faß, *jvzhSt.*
petvína, f. der Gesang, *SlGor.-C.*
pěvalica, f. der Singvogel, *Jan., Nov.*; ptica p., *Navr. (Let.)*.
pěvališče, n. der Ort, wo gesungen wird: das Singchor, *Jan.*
pěvanje, n. das Singen, *M., ogr.-Valj. (Rad.)*.
pěvatl, am, vb. impf. singen, *Cig., Danj.-C., nk.*
pěvče, eta, n. der Dichterling, *Cig., Levst. (LjZv.)*.
pěveec, čca (čeca), m. dem. pevec, *Valj. (Rad.)*.
pěveček, čka, m. dem. pevec; — = pěvče, *Cig.*
pěvčica, f. dem. pevka; 1) die Sängerin, *M.*; ptica pevčica, der Singvogel, *C.*; — 2) die Schlüsselblume (primula), *Cig.*
pěvčič, m. dem. pevec; ein kleiner Sänger, *Z.*
pěvčji, adj. Sänger-, Dichter-: pevčja žila, *Cv.*; pevčje srce, *Levst. (Zb. sp.)*.
pěvec, vca, m. 1) der Sänger; operni p. der Opernsänger; — (ptiči) pevci, die Singvögel (oscines), *Cig. (T.), Erj. (Z.)*; — 2) = petelin, *C., SIN.*; — 3) ein Bienenstock mit jungem Weisel, *C.*; pevec je z mlado matico prvi roj, *Levst. (Beč.)*.
pěven, vna, adj. Gesangs-, *Naprej.-C.*; gesanglich, *Cig.*; — singbar, *Cig., Jan.*
pěvica, f. die Sängerin, *Fr.-C.*; vila p., die Rufe des Gesanges, *SIN.*
pěvka, f. 1) die Sängerin; (ptice) pevke, die Singvögel (oscines), *Cig. (T.)*; — 2) der Fluovogel (accentor alpinus), *Erj. (Z.), Frey. (F.)*; mala p., die Braunelle, *Levst. (Nauk.)*; — 3) = matica, ki poje, *Levst. (Beč.)*; — 4) das Lieb, *Guts., Vod. (Pes.)*.
pěvkinja, f. die Sängerin, *Dict., Mur., V.-Cig., Jan., nk.*; poslušati, kaj pevci ali pevkinje pojo, *Dalm.*
pěvnica, f. das Singhaus, *Cig.*
pěvnost, f. die Singbarkeit, *Cig., Jan.*

Slov.-nem. slovar.

pevoljub, ljúba, m. der Freund des Gefanges, *Jan.*
pevoljuben, bna, adj. gefangliebend, *Jan., Zora.*
pevoljubje, n. die Liebe zum Gefange, *Jan.*
pevovóđa, m. der Gesangsleiter, der Chorregent, *nk.*
pěvski, adj. Sänger-, Gesangs-: pevsko društvo, pevska umetnost, *nk.*; — dichterisch, *Mur., Cig., nk.*; pevska žila, die Dichterader, *Cig.*
pěvstvq, n. die Singkunst, der Gesang, *Cig.*; — = pesništvo, *Cig., C.*
pěza, f. 1) das Gewicht, die Last, *Meg., Jan., BlKr.*; Nosil bom življenja pezo, *Preš.*; — 2) die Folter, *Guts., Mur.-Jan.*; na pezo dejati, *ZgD.*; (pěza), *Dict.*; — prim. it. pesa, peso, die Last, das Gewicht.
pezán, znà, adj. schwer, *Z.*; pezan križ, *Cv.*; pezna zemlja, *Pirc.*
pězanje, n. das Foltern, *Dict., Mur., Pohl.-Valj. (Rad.)*.
 1. **pězati**, am, vb. impf. foltern, martern, quälen, *Meg., Guts., Mur., Jan., Trub.-Mik., Hip. (Orb.), Jap. (Sv. p.)*; — prim. peza 2).
 2. **pězati**, am, vb. impf. beugen, äugen, *Guts., Mur., Cig., Jan.*
pězavt, m. der Heimiger, *Guts., Mik.*
pezdec, zdecà, m. 1) leise entweichende Blähung, der Fist; tudi: pēzdec, *St.*; — 2) neka riba, der Bitterling (rhodeus amarus), *Ljub.-Erj. (Torb.), Frey. (F.)*; — 3) neka goba: der gemeine Flossenstäubling (lycoperdon bovista), *vzhSt.-C., Polj., BlKr.*; zelen kakor p., (ker je p. izprva znotraj zelen), *Polj.*; — die Kornblume (centaurea cyanus), *C., Josch.*; — babji p., die Boßs, Saumelde, das Bühlkraut (chenopodium vulvaria), *Cig., Medv. (Rok.)*.
pezdecivka, f. pogl. pizdocivka.
pezdek, zdka, m. = pezdec 3), der Flossenstäubling (bovista), *Cig., Tuš. (B.)*.
pezdēja, f. die Fisterin, *Lasčē-Levst. (Rok.)*.
pezdēnje, n. das Fisten.
pezdēr, m. pogl. pazder.
pezdērje, n. coll. pogl. pazderje.
pezdēti, im, vb. impf. Blähungen still abgehen lassen, fisten.
pezdir, rja, m. pogl. pazdir.
pezdirje, n. coll. pogl. pazdirje.
pezdirka, f. = pizdurka, *Cig., Dol.*
pězdija, f. eine Art Bitterhefe, *Mariborska ok.-C.*
pezdijiv, ūva, adj. oft fistend, *Mur.*
pezdijevac, vca, m. der Fister, *Mur., Cig.*
pezdijivka, f. die Fisterin, *Mur.*
pezdnjāča, f. das Luftloch im Zimmer, das Rauchloch, *C.*
pezdnjak, m. = pezdnjača, *C.*
pezdōvnik, m. das Rauchloch, *SlGor.-C.*
pezdūb, m. 1) der Fister, *Z.*; — 2) das Luftloch im Zimmer, *C.*
pezdūrka, f. pogl. pizdurka.
pězelj, zlja, m. = pezdija, *C.*
pěznica, f. die Fisterkammer, *Cig., C.*
pežek, čka, m. = pežek, nosec (cicer arietinum), *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*.

pěžica, *f. dem. pega*; das Fledchen, *Cv.*
pežina, *f. kožica okrog pečkov (pri sadju)*,
Gor.; — prim. pužina, bužina.
pežiniti, *inim, vb. impf.* = drobiti, *Gor.*
pháč, *m. der Pocher, der Stampfer, Cig.*
phāj, *m. = pehaj, der Stampfstößel, vzhSt.-C.*; die Reibkeule, *Cig.*
pháten, *lna, adj. zum Stampfen gehörig, Stampf-, Jan.(H.).*
phātnik, *m. = pehalnik, der Stampfstößel, C.*; die Reibkeule, *Cig.*
phānje, *n. = 1. pehanje; 1) das Stoßen, das Stampfen, das Pochen; — 2) das Gestampfte, Mur.*; die Traube, *Jan.*; ajdovo, ječmenovo p., die Feiden-, Gerstengraupe, *Cig.*; prineso kralju boba, leče, phanja, medu, *Ravn.*
phāti, *phām, pšēm, vb. impf.* = 1. pehati; 1) stoßen: vol pha, *Dol.-Z.*; — stechen: pha me v trebuhu, *Cig.*; — p. se, aufstoßen: jed se mi pha, die Speisen stoßen mir auf, *Cig.*; — 2) plagen: kašelj me pše, *C.*; tresljika me pše, *vzhSt.-C.*; — 3) stampfen: proso, ječmen p., die Hirse, die Gerste zu Gerste, zu Graupen stampfen; olje p., Öl schlagen (= durch Stampfen gewinnen), *Cig.*; rudo p., Erz pochen, *Cig.*; — 4) stoßen, *vzhSt.*; S kocomvjem ladjo pšem, *Danj. (Posv. p.); praes. tudi: phēm, Cig., Strek.*
phāvec, *vca, m. der Stampfer, der Pocher, Cig., Jan.*
phāvka, *f. die Stampferin, die Pocherin, Cig., Jan.*
phu, *interj. psui! vzhSt.-C.*
plarist, *m. neki redovnik, der Biarist.*
plbere, *f. pl. die Steinbibernell (pimpinella saxifraga), Josch.*; — iz nem. „Bibernell“.
pfe, *m. das männliche Glied, SlGor.-C.*; (nam. pijc (pijec), kakor stric nam. strijc (strijec); prim. češ. pyj v istem pomenu, *C.*)
pic, *interj. ein Ruf an Hühner, vzhSt.-C.*
1. píča, *f. die weibliche Scham, Fr.-C.*; — tudi: die männliche Scham (v otročjem govoru), *Lašče-Levst./Rok.]);* — prim. pic.
2. píča, *f. die Henne (v otročjem gov.)*, *Dol.*
picati, *picam, vb. impf.* = pikati, *Blc.-C.*
1. pícek, *cka, m. dem. pic*; das männliche Glied, *SlGor.-C.*
2. pícek, *cka, m. das männliche Hühnchen, BlKr.-M., Št.*
1. pícička, *f. = 1. píča, Valj.(Rad).*
2. pícička, *f. eine junge Henne, übht. ein junges Huhn.*
picka, *f. = 2. pícička.*
pickati, *am, vb. impf. po malem pikati, Trst. (Let.).*
piela, *f. die Stednadel, Vas Krn-Erj.(Torb.).*
pícniti, *picnem, vb. pf.* = pikniti, *Blc.-C.*
pič, *m. kotič pri peči, der Sorgenstuhl, Koboridski kot, Ben-Erj.(Torb.).*
píča, *f. die Nahrung, Meg., Cig., Mur., Kor.-Dalm.(Reg.); Kristus je sam sebe nam za pičo dal, Škrb.*; bef. das Viehfutter, *Mur., Cig., Jan., C., Ravn.(Abc.), Rib.-Mik.*; zivinska, zajčja, kurja p., *Cig.*; črna p., = seno in otava (nasproti slami), *Gor.*; — na pičo dati kravo = v rejo dati, *Tolm.*

pīčar, *rja, m. der Futterer, Cig.*
píčati, *am, vb. impf. füttern, Cig.*
píčati, *im, vb. impf. p. v čem, in etwas stecken, SIN.-C.*; p. iz česa, aus einer Sache herausragen, *Pohl., C., Kor.-Z.*; (pičeti) hervorragen, *Cig.(T.)*; — p. v čem, sich (in einem Punkte) vereinigen, concentrieren, *Cig.(T.)*; — hervor-sichern: kri iz mesa, voda iz zemlje piči, *Z.*
píček, *čka, m. 1) der Stachel (der Diene), V.-Cig.*; — 2) der Stich: kačji p., der Schlangeng-biß, *C.*
píčel, *čla, adj. gering, kärglich, knapp; píča mera, schlechtes Maß; tehta pičo dva funta, es wiegt schwache zwei Pfund; — prim. it. picciolo, klein; tirol.-nem. bitzl a pfund = pičo en funt, Levst.(Rok.).*
1. píčen, *čna, adj. Futter-, Jan.*; píčna repa, die Futterrübe, *Slov.*; píčna pristojbina, *DZ.*; — prim. píča.
2. píčen, *čna, adj. pünktlich, Cig., Jan., Cig. (T.), C.*; — prim. píka.
3. píčen, *čna, adj. sparsam, knapp, M.*; — ge-messen (stil.), *Cig.(T.)*; — prim. pícel.
píčovnik, *m. das Futtergras, C.*
píčica, *f. dem. píka; das Pünktchen, das Löffel-chen; píčice delati, löffeln, Cig.*; do píčice, bis zum letzten Löffelchen = vollständig; vse je do píčice res; vse se je do píčice izpolnilo.
píčilq, *n. der Dienestachel, C.*
píčiti, *picim, vb. pf. stechen; čebela, muha me je píčila; z iglo koga p.; kača me je píčila, die Schlange hat mich gebissen; kogar kača píči, ta se zvite vrvi boji, = Erfahrung macht klug, Mur.*; muha, katera prileti, huiše píči, = ein gäh kommendes Unglück ist desto schlimmer, *Met.*
1. píčka, *f. = pečka, peček, der Döflern, der Traubentern, Mur., Danj.-Mik., C.*; der Kürbis-, Zwettschen-, Pfirsichstern, *Reg.-C.*
2. píčka, *f. die weibliche Scham, C., Mik.*
píčkati, *am, vb. impf. harnen (v otročjem go-voru), C.*
píčlěti, *im, vb. impf. knapp sein, nicht voll sein: vaga píčli, Polj.*; — mangeln, fehlen: malo je píčelo pri vagi, *Polj.*; píčli nam denarja, zita, *Gor.*; — prim. pícel.
píčlěti, *im, vb. impf. schmälern, Cig.*
píčlja, *f. der Schnäpper (ein Aderlasswerkzeug), (pičla) Cig., Strp.*
píčlost, *f. die Kärglichkeit, die Knappheit.*
píčmot, *m. 1) eine Art Amphibium, Šlav.-C.*; — 2) ein boshafter Mensch, *Glas., Šlav.*
píčnica, *f. der Futterboden, der Heuboden, Blc.-C.*
píčnik, *m. 1) = rejenec, das Pflegekind, Z., Lašče-Levst.(Rok.); der Zögling, Cig.*; — 2) der Futterkulturus, *Rajdrto(Kr.-Erj.(Torb.).*
píčnost, *f. die Pünktlichkeit, Cig., Jan., Cig. (T.), C.*
píčolāt, *m. ein junger Truthahn, Z., (pičolad) Cig.*; — iz furl.
pígmant, *m. neka rastlina, Valj. (Rad).*; — prim. pigmot.
pígmot, *m. die Bibernell (pimpinella), C.*

pijúčav, *adj.* = pegast, fledig, *Habd.-Mik., ogr.-Trst.(Let.).*

pih, *m.* ein durch Blasen erzeugter Luftstrom, der Hauch; — der Wind, *M.*

piha, *f.* die Haffart, *C.*

pihác, *m.* der Bläser; *z. B.* der Glasbläser, *Cig.*

piháca, *f.* das Blaszeug zum Anfauchen des Feuers, *Fr.-C.*

pihálica, *f.* das Blaseloch (a. d. Flöte), *Cig.*

pihálnica, *f.* der Blasebalg, *Dict.*

pihálnček, *čka, m. dem. pihálnik, Cig.*

pihálnik, *m.* das Blaserohr, mit welchem das Feuer angefaucht wird, *Noth.*; der Feuerfächer, *Cig.*; — das Löhrohr, *Cig.*; die Pfeife des Glasbläfers, *Cig.(T.);* — die Windröhre am Blasebalg, *Cig.*; — der Blasebalg, *Jarn., V.-Cig., Jan.*; — der Schießprügel, *Cig.*; izprožil je svoj pihálnik za meno, *Erj.(Tib. sp.).*

pihálo, *n.* die Blaseröhre, *C.*; — der Blasebalg *Pohl., Mur., Jarn., V.-Cig.; pl. pihala, das Gebläse, Jan.*

pihanje, *n.* das Blasen.

pihati, *ham, šem, vb. impf.* blasen; ogenj p., das Feuer durch Blasen anfauchen; vročo jed p., eine heiße Speise durch Blasen kühlen; na mrzlo pihati = etwas Unnütziges thun, *C.*; kar te ne peče, ne pihaj = was dich nicht angeht, das laß stehen, *Mur.*; — höffartig sein, *SGor.-C.*; — od jeze p., vor Wuth schnauben; — mačka pihá, die Katze pufet; gad pihá, die Biper zischt; — wehen; veter pihá od juga; veter mi v obraz pihá; — p. jo, eilen, *C.*

pihávec, *vca, m.* der Bläser; *z. B.* der Glasbläser, *Cig., Jan.*

pihec, *hca, m.* der Blasehauch.

pihljaj, *m.* der Blasehauch, *Cig.*; der Windstoß, *M.*

pihljaje, *n.* sanftes Wehen.

pihljati, *ám, vb. impf.* schwach blasen, sanft wehen; blage sapice pihlajo.

pihlji, *m. pl.* = lasje (v šalivem ali prezirljivem pomenu), *Podkrnci-Erj.(Torb.).*

pihniti, pihnem, *vb. pf.* 1) einen Blasehauch von sich geben, blasen; kakor bi pihniti, in einem Ru; p. v koga, v kaj, na kaj; — wehen; veter pihne, in list odpade; — 2) schnipfen: p. kaj, *vrhSt.*

pihor, *rja, m.* = mehur, die Blase, *C.*

pihóta, *f.* der Hochmuth, der Eigendünkel, *C.*

pihteti, *ím, vb. impf.* schnauben, *Z., C.*

pija, *f.* der Trunt, das Getränk, *Jan.*; (bes. aus gekochten Früchten), *C.*

pijác, *m.* 1) der Trinker, *Hip.-C.*; — 2) = pijáčnik (neka vinska trta), *Svečina(St.)-Erj.(Torb.).*

pijáca, *f.* 1) das Getränk; za jed in pijačo skrbeti; opojne pijače, berauschende Getränke, *nk.*; — 2) der Nachwein, *vrhSt.-C.*

pijáčina, *f.* das Getränk, *C.*

pijáčid, *šcim, vb. impf.* zechen, *St., Dol.*

pijáčnik, *m.* neka vinska trta, *C., Svečina(St.)-Erj.(Torb.).*

pijačnina, *f.* die Getränkesteuer, *C.*

pijálq, *n.* = tonováčica, die Sturmmdie (larus cyanorynchus), (tudi: pijal), *Frey.(F.).*

piján, ána, *adj.* 1) berauscht, betrunken; pijan kakor čep, *Z., vrhSt.*; p. kakor krava; biti pijana goba, verlossen sein, *Cig.*; — p. od veselja, freudetrunken, *Cig.*; kruha je pijan, = es geht ihm zu gut, der Hafer sticht ihn; belega kruha p., *LjZv.*; — 2) berauschend, *Cig., Jan.*; pijano pivo, ein berauschendes Getränk, *Krelj.*; pijana pijáca, *Cig.*; nič pijanega ne bo pil, *Ravn.*; vino je pijano, *Levst.(Zb. sp.).*

pijánčati, *am, vb. impf.* = pijančevati, *M.*

pijánče, *eta, n.* = pijanček.

pijánček, *čka, m. dem. pijanec;* ein kleiner Säufer; — der Bechbruder, der Säufer.

pijánčevanje, *n.* das übermäßige Zechen, das Saufen.

pijánčevati, ujem (evam), *vb. impf.* im Trinken ausschweifen, saufen; dem Trunkte ergeben sein. pijánčevavec, *vca, m.* der Säufer.

pijánčevávka, *f.* die Säufferin.

pijánčina, *m.* der Ersäuffer, *Cig.*

pijánčiti, *ánčim, vb. impf.* = pijančevati, saufen, *Mur., Cig.*

pijánčljiv, íva, *adj.* dem Trunt ergeben, *Cig.*

pijánčljivost, *f.* die Trunksucht, *Cig., Jan.*

pijánec, *nca, m.* der Säuffer, der Trunkenbold; pijanec se preobrne, kadar se v jamo zvrne, = ein Trunkenbold bessert sich nie, *Npreg.-M.*; mlad pijanec, star ubožec, *C.*

pijániga, *m. (f.)* der Säuffer (die Säufferin), *Fr.-C., vrhSt.*

pijániti, *ánim, vb. impf.* berauschen, *Cig.*; p. se, sich berauschen, *nk.*

pijánka, *f.* 1) die Säufferin; — 2) das Laumelhorn (solum temulentum), *C., Bolc.-Erj.(Torb.).*

pijánost, *f.* die Trunkenheit; v pijanosti kaj storiti; vinska p., der Weintrunk, *Cig.*

pijánski, *adj.* verlossen, *Cig.*; pijanska blaznost, delirium tremens, *nk.*

pijánstvo, *n.* die Sauferei, die Trunksucht; pijanstvo naj župan odvira, *Levst.(Rok.).*

pijanstvovát, újem, *vb. impf.* = pijančevati, *Mur.*

pijánčína, *f.* = pijanstvo, *kajk.-Valj.(Rad).*

pijánštvo, *n.* = pijanstvo, *Fr.-C., ZgD.*

pijánčen, *čna, adj.* Blutegel.

pijánčica, *f. dem. pijávka;* 1) ein kleiner Blutegel; — 2) das Saugröhrchen, die Saugaber, *M., C.*

pijánčína, *f.* das Pfennigkraut (lysimumachia nummularia), *Cig., C.*

pijánčnica, *f.* die Lysimachie (lysimumachia), *Tuš.(B.), Medv.(Rok.).*

pijánvec, *vca, m.* 1) der Trinker, *C.*; — 2) = pivnik, das Fließpapier, *Ble.-C.*

pijánvica, *f.* = pijávka, *Mur., Cig., Jan.*; tudi: pijavica, *Mur., vrhSt.*

pijánvka, *f.* 1) der Blutegel; navadna p., der gebräuchliche Blutegel (sanguisuga officinalis), *Erj.(Z.);* = konjska p., *vrhSt.*; prava p., der medicinische Blutegel (sanguisuga medi-

cinalis), *Erj. (Ž.)*; pijavke staviti komu, jemandem Blutegel setzen; — 2) der Gießegel, der Schinder (fig.), *Cig.*; — 3) das Gießgelen, die Gießel, *Mur., Cig., Jan., C., Strp.*; — 4) der Regenbogen, *Guts., C.*; (ker vodo pije iz studencev, kakor pravijo); — 5) = pivka, die Heiserkeit, *Hal.-C.*

pijāvkast, *adj.* fistulös, *Cig.*

pijāvnik, *m.* ein versiegbarer Bach, *Cig.*

pijež, *m.* der Trinker (šaljiva beseda), *Valj. (Rad).*

pijūcati, *am, vb. impf.* kleinweise trinken, *C.*

pijūekati, *am, vb. impf.* = pijucati, *C., Valj. (Rad).*

1. **pīk**, *m.* 1) der Stich; osji, kačji, bolšji p.; — 2) na pik stati, = toliko, da ne pasti, auf der Spitze stehen, *V.-Cig.*; — 3) kačji p., der Türtenbund (lilium martagon), *Nov.-C.*
2. **pīk**, *m.* = pic, das männliche Glied, *Rež.-Mik.*

3. **pīk**, *m.* 1) die Reithaue oder Reithaue, *Cig., C.*; prim. pikelj; — 2) die Pike (im Kartenspiel), *Cig.*; (iz nem.).

1. **pīka**, *f.* 1) der Tupf, der Punkt; črna p.; za eno piko, ein Kleintier, *C.*; črna prisadna p., die Brandblatter, *Cig.*; solčne pike = pege, *C.*; = kurje pike, *Ščav.-Pjk. (Črt.)*; die Blatternarbe, *Mur., Cig., Lašče-Levst. (Rok.)*; — der Punkt (math.), *Cig., Jan., Cig. (T.)*; osnovna p., der Fundamentpunkt, *Cig. (T.)*; prim. točka; — 2) kozje, ovčje ime, *Podgorje, Baška dol.-Erj. (Torb.)*; — 3) živa p., das kleinste Punktthierchen oder die Schlussmonade (monas termo), *Jan., Erj. (Ž.)*; — 4) neka vinska trta, *GBrda-Erj. (Torb.)*.

2. **pīka**, *f.* 1) der Pisp (eine Hühnerkrankheit); kurja p., *Polj.*; kokoši piko dreti, der Henne den Pisp reißen, *Cig.*; — 2) der Nachburs (beim Raufenjammern), *V.-Cig.*; prim. 2. pivka.

3. **pīka**, *f.* geheimer Groll, *Jan., St.-C.*; piko imeti na koga, ein Häßchen auf jemanden haben, *Cig.*; = piko držati, *Ravn.*; — prim. it. picca, fr. pique, nem. (dial.) einen Pfl haben auf jemanden, *C.*

pikāš, *m.* 1) die Reithaue oder Reithaue, *vzh.-St.*; — 2) der Sturmhut (šaljivo), *C.*; — 3) der Specht, *C.*

pikāča, *f.* der Sturmhut (šaljivo), *SIN.*; — prim. pikat 2).

pīkatnik, *m.* die Spitzhaue, mit welcher Haselstöcke zu Fäden gespalten werden, *Lašče-Levst. (Rok.)*, *Notr.-C.*; — eine Art Stemm-eisen oder Reißel, *Z.*

pīkanica, *f.* ein Stoch mit eiserner Spitze, *Z.*; der Anorrenstoch, *Gor.*; — der Spazierstoch, *Kr.-Valj. (Rad).*

pīkanje, *n.* das Stechen; — das Biden; — das Stacheln.

pīkānta, *tna, adj.* pridelnd, pikant, *Cig. (T.)*, *nk.*

pīkapoka, **pīkapok**, *interj.* Nachahmung des Schalles beim Dreschen.

pīkast, *adj.* punktiert, tüpfelig, gesprenkelt; —

blatternarbig, *Mur., Cig., Jan., Lašče-Levst. (Rok.)*.

pikāš, *m.* 1) der Bogelschnabel, *Cig., C.*; — 2) ovčje ime, *Baška dol.-Erj. (Torb.)*.

pīkati, **pīkam**, *vb. impf.* Stiche machen, stechen; bohle, ose, kače pikajo; — piden, *Cig., Jan.*; p. in sekati, *Z.*; p. in kljukati, *C.*; — punktieren, tüpfeln, *Mur., Cig. (T.)*; — tröpfeln, *C.*; dež pika, *Notr.*; — mit Worten stechen, sticheln; kaj me zmerom pikaš? — vest ga pika, das Gewissen quält ihn, *Ravn.*

pīkav, *adj.* pispig, *Cig.*

pīkčast, *adj.* punktiert: pikčasta kokoš, ruta; (min.), *Cig. (T.)*.

pīkec, *kca, m.* 1) ein blatternarbiges Mensch, *Cig., Lašče-Levst. (Rok.)*; — ein schiefes Pferd, der Schede, *Cig.*; — 2) der Traubenrost, die Traubensege, wenn die Trauben infolge der Sengen dunkle Punkte bekommen, *Dict., Mur., C., Z., Dol., St.*; — die Flederkrankheit der Seidenraupen, *Z.*; — 3) der Stachel, *Jan.*; — die Baumnadel, *vzh.-St.*; — 4) der Stachel (datura stramonium), *vzh.-St.-C.*

pīkčē, **čēca**, *adj.* stechend, scharf, *Mur., C., Rač (Let.), SIN.*; šipek je pīkčē, *Danj. (Posv. p.)*.

pīkelj, **klja** (kejlja), *m.* die Spitzhaue, die Reithaue, *C.*; — die Spitze der Haue, *C.*; — prim. nem.-dial. pickel.

pīker, **kra**, *adj.* 1) heifel, empfindlich, reizbar, *St.-Cig., Mik., St.-C., Slom.-C., UET.*; — härbeißig, *Jan.*; — 2) scharf, bitter (fig.), *C., nk.*; pīko odgovarjati, gereizt antworten, *St.*; pīker spis, *Navr. (Kop. sp.)*; pīko gledati koga, jemanden schiel anbliden, *Celjska ok.*

pīkēt, *m.* das Pilet (ein Kartenspiel).

pīketāti, **ečam**, **čēcam**, *vb. impf.* piden: piščeta pīkečejo, kadar zoblejo, *Fr.-C.*

pīkica, *f.* 1) = pičica, *Mur.*; — 2) pikasta ovca, *BKŕ.*

pīkčast, *adj.* = pikčast, getüpfelt, *Mur.*; — sommergrün, *SlGraded.-C.*

pīkinja, *f.* die Baumnadel, die Nadel, *C., Zora.*

pīkljāti, **ām, vb. impf.** piden, *Cig.*; zolna pīklja, da luknjo izpīklja, *Z.*; tüpfeln, *Cig., Jan.*

pīknik, *m.* skladne gosti, das Püknid, *Cig.*

pīkniti, **pīknem**, *vb. pf.* = pičiti, stechen.

pīknja, *f.* 1) der Stich, *C.*; — 2) der Tüpfel, *Mur.*; der Punkt, *Habd.-Mik., Cig. (T.)*, *ogr.-C.*

pīknjāča, *f.* die Punktfalle (millepora), *Erj. (Z.)*.

pīknjica, *f. dem.* pīknja; das Püknichen, *ogr.-C.*

pīkolit, *m.* neka vinska trta in vino iz nje narejeno, *Vrtov. (Vin.), Prim.*

pīkŕn, *m.* = kramp, die Spitzhaue (bes. die Doppelspitzhaue), *Cig., Jan., C., Mik., Notr.*; — prim. it. piccone, v istem pomenau.

pīkonica, *f.* eine Art Spitzhaue (mit nur einer Pike), *Vrtov. (Vin.), Kras.*

pīkŕnāčica, *f.* neka hruška, *St.-Valj. (Rad).*

pīkoša, *f.* der bidere, inorriga Gallapfel, *Rogatec. (St.)-C.*

pīkŕn, *adj.* = pīker 2), scharf, bitter, *C.*

pikrōst, f. 1) die Heftlichkeit, die Reizbarkeit, *Savinska dol.* - C.; — 2) die Schärfe, die Bitterkeit, (s. B. der Worte), *nk.*

pikūlja, f. = pikon, C.

pikūša, f. ime svinji, *kajk.-Valj.(Rad).*

pil, m. die Bildsäule, *Jan.*; — iz nem. Bild, C.

pila, f. 1) die Feile; lesna p., die Abfeilsäpel;

— 2) die Säge, *Guts., Cig., Jan., Notr.*; —

3) das Rüdgrat, *Rej.-C.*

pilakar, rja, m. = skopuh, (prim. it. pillachera, der Riegenloth, fig. der Riegenloth-fresser, der Knider), *Tolm.-Erj.(Torb.).*

pilanice, f. pl. 1) Feilspäne, *Cig.*; — 2) Sägespäne, *Notr.*

pilar, rja, m. 1) der Feilenhauer, *Mur., Cig., Jan., C.*; — 2) der Brettschneider, *Cig.*; der Sägemüller, *Blc.-C.*; — 3) der Sägefisch o. Sägehai (pristis antiquorum), *Erj.(Z.).*

pilartti, arim, vb. impf. Feilenhauer sein, *Cig.*

pilās, m. pilāsi, fäghörnige Käfer (serricornia), *Erj.(Z.).*

pilēsk, ēka, m. dem. pilek; ein kleiner Faßzapfen, *Cig.*

pilec, lca, m. der Feiler, *Mur.*

pilaj, m. der Feiler, *Jarn.*; = puškar, *Roš.-Kres.*

pilek, lka, m. 1) der Faßzapfen, *Cig., Jan., Dol., BlKr.*; — 2) der oben in einer Pfeife oder Röhre befestigte Zapfen (Kern), *Cig., C., Polj.*; — prim. pilika.

pilen, lna, adj. Feil: pilna zaga, der Feilflohen, *V.-Cig.*

pilica, f. dem. pila; 1) das Feilchen; — 2) eine kleine Säge, *Cig., Jan., Notr.*

pilih, m. der Mauerfalle, *Jan.*; — prim. piljuh.

pilika, f. der Spund (sowohl der Pfropf als auch das Loch), *Cig., Jan.*; pogl. pilka.

pilina, f. der Feilstaub, C.

pilinjad, f. = pilina, *Cig.*

piliš, m. das Getränk, *ogr.-Valj.(Rad).*; piliš in jeliš nam dobro tekne, *Guts.*

piliti, pilim, vb. impf. 1) feilen; beraspeln; zelezo, les p.; zago p.; — feilen (fig. = ausbessern), spis, pesem p., *Cig., nk.*; — 2)

= zagati, fägen, *Cig., Jan., C., Notr.*

pilj, m. C., *Dol.*; pogl. pil.

piljak, m. = črevljarska pila, *kajk.-Valj.(Rad).*

piljava, f. das Feilicht, die Feilspäne, *Cig., Jan.*

piljenica, f. = piljevina, *Jan.*

piljenik, m. das Brett, C.

piljenje, n. 1) das Feilen; — 2) das Feilicht, *Cig.*; — 3) das Sägen, *Notr.*

piljevina, f. coll. 1) das Feilicht, *Jan.*; železna p., Eisenfeilspäne, *Jan.*; — 2) Sägespäne, *Jan., C., Notr.-Erj.(Torb.).*

piljuh, m. der Geier, die Weiße, *Habd.-Mik., C.*

pilka, f. 1) der Spund (sowohl der Pfropf als auch das Loch); (piljka, *Mur.*); — 2) der Radnagel, *Notr.*; — iz nem.; prim. kor-

nem. peil, Spundpfropf.

pilnik, m. der Feilbock, *DZ.*

1. pilq, n. der Trant, *Jan., Prip.-Mik., ogr.-Valj.(Rad).*; žilo in pilo, Speise und Trant,

Lebensmittel, C.; pilo in jelo, Z.

2. pilq, n. *Mur., St.-Cig., C.*, pogl. pila 1).

pilot, m. der Lotse, der Pilot, *Cig., DZ.*

pilotnina, f. das Lotsgeld, *Cig., DZ.*

pilpogačica, f. Ig. pogl. pir(h)pogačica.

pilpoh, m. das Weißharz, *Cig.*; das rinnen-

adelholz, *Nov.-C., Kr., St.*; (pilpuh)

Guts., (pilpah) *Streik.(Arch.).*; — prim. nem.

"Bälbech", Bech in kleinen Tropfen o. Pölen

(Bälselein), wie es aus Bäumen fließt, *Grimm,*

Wört. II. 511.-Levst.(Rok.).

piltačice, f. pl. neka roža, *Levst.(Zb. sp. IV.*

74.).

piluga, f. ein Inauserisches oder auch ein bettel-

haftes Weiß, *kajk.-Valj.(Rad).*

pilula, f. die Pille, *Cig., nk.*; — lat.

pilulár, rja, m. der Pölenmacher, *Cig.*

pilun, m. der Firmling gegenüber dem Patzen,

Dol.-Mik.; ("hängt mit silius zusammen",

Mik.(V. G. I. 346.); — prim. hs. piljun.

pilunec, nca, m. das Patzenkind, *Blc.-C.*

pimēnta, f. die Gewürzmyrte, *Cig.*

pimēntovec, m. der Pimentbaum (myrtus pi-

menta), *Tuš.(B.).*

pina, f. der Silberherd (zum Schlemmen der

Erze), *Idrija-Cig.*

pinca, f. eine Art feines Milchbrot, *LjZv.*; —

prim. pinica.

pincēta, f. ranocelniske kleščice, die Pinzette

(Pincette), *Cig.*

pincētkā, f. = pinceta, *Jan.*

pinēla, f. die Pinie, der Pinienkern, *Cig.*

pingvin, m. der Pinguin: patagonski p., der

patagonische Pinguin (aptenodytes patago-

nica), severni p., der große Al oder nördliche

Pinguin (alca impennis), *Erj.(Z.).*

pinica, f. unter der Haut gebadener Kuchen,

Cig.; das Dotterbrot, *Cig.*; eine Art Oster-

brot, *Prim.*

pinija, f. die Pinie (pinus pinea), *Tuš.(R.).*

1. pinja, f. 1) das Butterfals, der Nährkübel; v

pinji delati, buttern, *Cig., Lašce-Levst.(Rok.).*

— 2) der leere Canal in der Mitte des

Kohlenmeißels, der Quandel, *Cig.*; — 3) (sa-

ljivo) der Cylinderhut, *nk.*; — prim. it.

pignatta, Topf, *Mik.(Et.).*

2. pinja, f. = penja, penjača, die Klammer,

die Klamse, C.

pinjēla, f. neka vinska trta, *Vrtov.(Vin.).*

pinjen, adj. pinjeno mleko = zmetki, die

Nährmilch, die Buttermilch, *Cig., Jan., Kr.,*

St.; ("ker se glagol "pinjiti" ne rabi, stoji

menda nam. pinjen", *Levst.(Rok.).*)

pinjenec, nca, m. = pinjeno mleko, *Cig.*

pinjenica, f. = pinjeno mleko, *Cig., Jan.*

pink, pinka, m. der Stoß mit dem Trintglas,

C.; ein Schlag mit dem Stahle an einen Stein,

Cig.

pink, interj. (posnema n. pr. glas trkanja s

kozarci), pin!, *Cig.*

1. pinka, f. 1) = finka, die weibliche Scham,

Mur., Vod.(Bab.); — 2) pinka - polonka,

der Marienkäfer (coccinella septempunctata),

Z.

2. pinka, f. das Bröckchen, *Mur., Kor.-Trst.*

(*Let.*); ne pinka, gar nichts, *Mur.*

- pinkati**, am, vb. *impf.* mit den Gläsern anstoßen, C.; — kaplje pinkajo, die Tropfen fallen, C.
- pinôž**, m. = pinoža, *Mur., Cig., Jan., Frey. (F.), Valj. (Rad), Dol.*
- pinôža**, f. der Bergfink (fringilla montifringilla), *Cig., Valj. (Rad), Dol.*; (tudi: penôža, *Levst. (Rok.), pnôža, Valj. (Rad)*).
- pinôžek**, žka, m. dem. pinož, *Jan.*
- pint**, **pinta**, m. = bokal, die Maß, *Cig., C., Valj. (Rad), vzh. St., Nov., Zora*; — prim. nem.-dial. Pint, Pinte, v istem pomenu.
- pintar**, rja, m. = sodar; — iz nem. Binder.
- pintem**, tna, adj. maßhaltig, *Jan. (H.)*.
- pintnik**, m. die Maßstanne, *Cig.*
- pintnják**, m. = pintnik, *Jan. (H.)*.
- pionir**, rja, m. k tehničnim oddelkom spadajoč vojak, der Pionier.
- pionirski**, adj. Pionier-; p. oddelek, das Pioniercorps, *Cig.*
- pip**, m. 1) = tip, *Cig. (T.)*; — 2) das Raufen; p. za kako reč, der Streit um etwas, *Fr.-C.*; Za vsako besedo se pip naredi, *Npes.-K.*
1. **pípa**, f. die Kauferei, *Celovška ok.*
2. **pípa**, f. das Huhn, *ogr.-C.*
3. **pípa**, f. 1) die Tabakspfeife, *Cig., Jan., C., nk., Kr.*; — 2) eine Röhre mit einem Drehhahn (an einem Faß oder sonstigen Gefäß); vmesna p., der Mittelhahn, *DZ.*; sod na pipo dejati, ein volles Faß mit einem Hahn versehen; vino je na pipi, (wird mittelst des Hahnes ausgegossen); — 3) neka živinska bolezen: die Bipphade, *Strp.*; — prim. nem. Pipe = Pfeife; bav. pippen f., Röhre mit einem Drehhahn.
4. **pípa**, f. amerikanska p., die amerikanische Babentröte (Pipa dorsigera), *Erj. (Z.)*.
- pipálen**, lna, adj. Taft: pipáno telesce, das Taftkörperchen, pipalna bradavičica, das Taftwärtchen, *Cig. (T.)*
- pipálo**, n = tipalo, *Cig. (T.)*.
- pipánica**, f. eine Art Nachtwelzen (melampyrum), C.
- pipanje**, n. 1) das Taften, (prim. pipati); — 2) das Rufen; — die Kauferei, die Bälgerei.
- pipanka**, f. 1) eine unreinliche Weibsperson, *Cig.*; — 2) das Geriß, reißende Abnahme einer Ware, C.; na pipanko oddati, im Vicitationswege verkaufen, C.
- pipar**, rja, m. 1) der Pfeifenmacher, *Cig.*; — 2) derjenige, der Hähne (Faßhähne) verfertigt, *Cig.*
- pipati**, pipam, pljem, vb. *impf.* 1) = tipati, *Cig. (T.), C., Mik.*; — 2) rufen, ausraufen, ausreißen: korenje, repo p.; zobe p., *Slom., St.*; prejo p., das Garn rufen, *KrGora*; — p. se, sich raufen, sich balgen, *Guts., Cig., Jan., Celovška ok., St.*; streiten: za travnike se p., *Slom.-C.*
- pipav**, adj. streitsüchtig, C.
- pipavec**, vca, m. der Rauffbold, *Guts.-Cig.*
- pipavost**, f. die Streitsüchtigkeit, C.
- pipec**, pca, m. das Taftschneppmesser, *Mur., Cig., C., Kr.*

- pipek**, pka, m. 1) = 3. pipa 2), der Faßhahn, *Cig.*; — 2) der Stöpsel, *Mur.*; tintnik se zamaši z zamaškom ali pipkom, *Hip. (Orb.)*; — 3) p. za zobe, der Zahnstöcker, *Cig.*; — 4) der Lampendocht, C.
- pipen**, pna, adj. 1) Pfeifen-; — 2) Faßhahn-; pipno vino = vino na pipi, C.
1. **pípica**, f. dem. 3. pipa; 1) das Pfeischen, *Kr.*; — 2) der Griffel (bot.), *V.-Cig.*; — 3) das Lampenzünglein, C., Z.; — der Kerzenstock in der Laterne, Z.; — 4) ein kleiner Faßhahn.
2. **pípica**, f. dem. 2. pipa; das Hühnchen, *ogr.-C.*
- pipič**, m. = pipec, *St.*
- pipika**, f. das Hühnchen, C.
- pipikati**, am, vb. *impf.* den Hühnchen pi pi! zurufen, C.
- pipič**, éta, n. das Hühnchen, *Habd.-Mik., Valj. (Rad), ogr.-C.*
- pipič**, m. ein junges Huhn, C., *Valj. (Rad)*.
- pipnik**, m. 1) der Wirtel am Faßhahn, *Cig., DZ., C.*; — 2) der Faßhahnbohrer, *Cig.*; — 3) = pipar, C.
- pipnjak**, m. 1) = pipnik 1), *kajk.-Valj. (Rad)*; — 2) der Zapfen (eines Faßes), C.; — 3) der Wein, der durch den Faßhahn abtropfelt, *St.-Z.*
- pipulca**, f. = pribra, der Riebiß, *Cig.*
1. **pír**, m. 1) der Rober: pir udari v les, das Holz wird schwammig, Z., *vzh. St.*; — 2) der Baumschimmel, *Cig.*; — prim. pereti.
2. **pír**, m. die Hochzeit, *Meg.-Mik., Mur., Cig., BlKr.*; — die Gasterel, *Jan.*
3. **pír**, m. = pira, der Spelt, der Dinkel (triticum spelta), *Cig., Tuš. (B.), vzh. St.-C.*
- pira**, f. 1) der Spelt, der Dinkelweizen (triticum spelta); — 2) = pšeno, die Hirsendraupe, *Cig., Jan., Nov.-C.*; — 3) pira gre, es gräupelt, *Cig.*
- pirác**, m. die Fiebermaus, C.
- piramida**, f. koničast steber, die Spitzsäule, die Pyramide; dopolnilna p., die Ergänzungspyramide, *Cel. (Geom.)*.
- piramidast**, adj. pyramidenartig, pyramidal, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; piramidasta števila, Pyramidalzahlen, *Cig. (T.)*.
- piramiden**, dna, adj. Pyramiden-, Pyramidal-.
- pirast**, adj. = pirav, Z., *Zora*.
- pirav**, adj. morſch; pirav štor, *Zora*; na piravo palico se opirati, *Slom.*; pirava klada, *Npes.-Schein.*; pirava obleka, *vzh. St.*; pirava preja, C.; — prim. pereti.
- piravád**, f. coll. morſche Dinge, das Morſchicht, C.
- piravéti**, sm, vb. *impf.* = trohneti, prhneti, C.
- piravina**, f. das Morſchicht, C.
- pirálja**, f. die Begleiterin der Braut, *Ravn.-Mik.*
- piréh**, rha, m. = pirih, piruh, *Jan.*; — prim. pirh.
- piren**, rna, adj. Spelt-, Dinkel-, *Cig., Jan.*
- pirezelj**, zija, m. = netopir, *Hal.-C.*; — prim. pirozelj.
- pirgast**, adj. pirgaste so alive (čeſplje), kader ima perje rdeče ali rumene pike, *vzh. St.*
- pirgoš**, m. kozje ime, *Podmelci-Erj. (Torb.)*.

pirh, m. 1) das gewöhnlich roth gefärbte Ofterei; za pirhe komu kaj podariti, jemandem ein Oftergeſchent machen; — 2) ein rothſchädiger oder hellrothbrauner Döſ, Jan., *Streik.* (LjZv.), *Polj.*, *Idrija*; — pogl. *pirih*, *piruh*.
pirha, f. eine rothſchädige oder hellbraunrothe Kuh, *Cig.*, *Jan.*, *Polj.*, *Idrija*; — prim. *pirh* 2).
pirhana, f. govedje ime, *Tolm.-Erj.* (Torb.).
pirhast, adj. rothſchädig, *Polj.*; ähpt. ſchädig, *Cig.*, C.; *pirhaste* ovce in kozce, *Dalm.*; *pirhasta* kača, *Npr.-Erj.* (Torb.).
pirhati, am, vb. impf. 1) roth färben: jajca p., *Rikenberk-Erj.* (Torb.); — 2) = s *pirhi* se igrati (na poſev prislonoj dve palici in mei njima spuſčajo svoje *pirhe*, in kdor s svojim drugega zadene, dobi *pireh*), *Polj.*
pirhož, m. kozje ime, *Kanin-Erj.* (Torb.).
pirpogačica, f. = *pirpogačica*, Jan., *Mik.*, *Dol.*
pirſčen, čna, adj. *Queden*-, *Cig.*, *Jan.*
pirſčnat, adj. *quedig*, *Cig.*
pirih, m. = *pirh* 1), *Valj.* (Rad).
pirihlj, m. der *Pyrrhichius* (ein Berſfuß: uv) *Cig.*
pirika, f. die gemeine Quede (*triticum* [agropyrum] repens), *Cig.*, *Jan.*, C., *Tuſ.* (B.); — *pasja* p., die Hundſquede (t. [agr.] caninum), *Cig.*
pirje, n. das *Quedengras*, *Cig.*; — prim. *pirika*.
pirjevica, f. der Spelt (*triticum* spelta), *Meg.*, *Alas.*, *Dalm.*, *Gorjansko* (Kras)-*Erj.* (Torb.).
pirkec, kca, m. ein braunſchädiger Döſ, Z.
pirkež, m. kozje ime, *Valj.* (Rad).
pirnica, f. 1) eine breite Graſart, St.; — das *Quedengras* (*triticum* [agropyrum] repens), *Cig.*, *Jan.*, C.; — *bela* p., das *Bandgras*, eine Abart des rohrblättrigen Glanzgrases (*phalaris arundinacea*), M., C.; — der triechende Hahnenfuß (*ranunculus repens*), *Josch*; — 2) neka hruška (die *Paferbirne*), C.
pirničast, adj. *quedig*, voll *Queden*: *pirničasta* njiva, C.
pirničen, čna, adj. *Queden*-, *Cig.*, *Jan.*
pirničevje, n. coll. *Quedengras*, *Cig.*
pirničnat, adj. = *pirničast*, *Cig.*
 1. **pirnja**, f. die *Rachhochzeit*, einige Zeit nach der eigentlichen Hochzeit, wozu nur die engere Verwandſchaft geladen wird, *Notr.*
 2. **pirnja**, f. ovčje ime (nam. *pirunja*), *Kanin-Erj.* (Torb.).
pirpogačica, f. = *pirpogačica*, *Frey.* (F.).
piroelektričnost, f. po gorkoti zbujena električnost, die *Pyroelectricität*, *Cig.* (T.).
pirotehnik, m. der Feuerwerker, der *Pyrotechniker*, nk.
pirotehnika, f. die Feuerkunſt, die *Pyrotechnik*.
pirov, adj. Spelt-, Z.
pirovanje, n. die Oſtere, Jan., C.; beſ. der *Hochzeitſchmaus*: *svatje* se odpotijo v grad na *pirovanje*, *Jurč.*
pirovati, ſjem, vb. impf. ſchmaufen an einer Oſtere theilnehmen, *Cig.*, C.; — beſ. beim *Hochzeitſchmaus* ſein, *Hochzeit* halten, *BlKr.-Cig.*, *Jan.*, C.
píroven, vna, adj. *Hochzeit*-, ogr.-C.

pírovica, f. eine Art *Reſſfluchen*, *Ščav.-Pjk.*
pirovina, f. das *Hochzeitſeſt*, Jan. (H.).
pirožaba, f. = *netopir*, ogr.-C.
pirožam, ána, m. = *netopir*, Hal.-C.
piroželj, žlja, m. = *netopir*, C.
pirožljek, žljeka, m. dem. *piroželj*; = *netopir*, Jan., *Mik.*, vzhSt., ogr.-C.
pirpogača, f. die *Hiebermaus*, *Mik.*
pirpogačica, f. die *Hiebermaus*, C., *Mik.*, *Dol.*
pirša, f. = *pirha*, *Cig.*
pirše, eta, n. govedje ime, *Tolm.-Erj.* (Torb.).
pirſelj, ſlja, m. der *Flußbarſch* (*perca fluviatilis*), *Valj.* (Rad); — prim. nem. *Berſching* = *Barſch*.
pirſeljo, m. dem. *pirſelj*, Z.
pirušta, f. der *Kreisſchwung*, die *Pizouette*, *Cig.*
piruh, m. 1) das Oſtere, nk.; nav. *pirh*; — 2) govedje ime, *Tolm.-Erj.* (Torb.).
pirunja, f. ovčje ime (pastir je izgovarjal: *pirnja*), *Kanin-Erj.* (Torb.).
pirželjc, ljca, m. = *pirſelj*, *Cig.*, *Frey.* (F.).
pis, pisa, m. 1) das Schreiben, Jan.; die *Schreibart*, C.; — 2) der *Act*, DZ.; prvi p., die *Urſchrift*, *Cig.*
piſa, f. der *Streifen*, *Cig.*; zelene *piſe*, Cv.; beſ. der *Altſtreifen* am Rücken eines Pferdes, *Cig.*; — die *Maſer*, *Cig.*
piſáč, m. der *Schreiber*, *Mur.*, *Cig.*, ogr.-*Valj.* (Rad); *zakotni* p., der *Winkelschreiber*, nk.; — der *Scribler*: slovenski *piſači* — to ime bodi ſploh vsem onim, katerim ne ſmemo reči *piſatelj*, *Levst.* (LjZv.).
piſálee, n. der *Schreibgriffel*, *Cig.* (T.).
piſálen, čna, adj. zum Schreiben gehörig, *Schreib*-, *Cig.*, *Jan.*, nk.; *piſáline* potrebbčine, das *Schreibmaterial*, *Cig.*; *piſalni* podstavec, das *Schreibepult*, Jan.; *piſalna* priprava, das *Schreibgeráth*, Jan.; *piſalna* miza, der *Schreibtisch*, nk.
piſálnica, f. = *piſarna*, die *Schreibſtude*, die *Kanzlei*, *Cig.*, *Jan.*
piſálnik, m. 1) der *Griffel*, DZ.; — 2) das *Schreibepult*, Jan., DZ.; *stoini* p., das *Stehpult*, Jan. (H.); — der *Schreibſchrank*, der *Secretár*, *Cig.*
piſálo, n. 1) der *Schreibgriffel*, Jan., *Cig.* (T.), *Blc.-C.*; — das *Schreibzeug*, C.; — 2) der *Wernſchreiber*, *Cig.*
piſandek, čka, m. der *Schedenſalter*, Jan.
piſanec, nca, m. 1) ein jähorniger *Reuſch*, *Cig.*; — 2) das Oſtere, *Dol.*; — 3) eine *Hummelart*, *Cig.*, Kr.; — 4) die *Stieleiche* (*quercus pedunculata*), vzhSt.-C.; — 5) neko *jabolko*, der *Streiffing*, C.
piſang, m. der *Pifang* (*musa paradisiaca*), *Tuſ.* (R.).
piſanica, f. 1) das Oſtere, *Mur.-Cig.*, Jan., *Mik.*, *Navr.* (Let.), *BlKr.-Let.*; — 2) neko *jabolko*, *Vrsno* (Tolm.)-*Erj.* (Torb.); — 3) neki *fiſol*, C.
piſanika, f. neko *jabolko*, *kajk.-Valj.* (Rad).
piſânje, n. 1) das Schreiben; p. *zemljiſke* knjige, die *Grundbuchführung*, *Cig.*; p. *ſčrkami*, die *Buchſtabenſchrift*, *Cig.*; p. v *podobah*, die *Bildſchrift*, *Cig.* (T.); — der *Stil*: *človek*

je tak, kakršno je njegovo pisanje, *Zv.*; — p. tkanin, die Tuchdruckerei, *DZ.*; — 2) das Geschriebene, die Schrift; na pisanje dovoliti, eine schriftliche Erlaubnis erteilen, *Jurč.*; priloženo p., beiliegende Schrift, *Cig.*; Schriftwerke: kmetje berejo Novice in drugo pisanje, *Levt. (Zb. sp.)*; — tudi: pisanje, na vzhodu.

pisanka, f. 1) das Osteri, *Mur.-Cig., Jan., BIKr.-Let., St.*; za pisanko kaj dati, als Ostergeschenk etwas geben, *St.*; — 2) das Schreibst., *nk.*; — 3) neka vrsta kač, *C., Bes.*; — neka riba v Krki, *Kostanjevica-Erj. (Torb.)*; — die Bremse, *Cig.*; — 4) neko jabolko, *GBrda-Erj. (Torb.)*; — eine Art rothgestreifter Apfel, *C.*; — neka vinska trta, *Vreme v Brkinih-Erj. (Torb.)*; — das Bandgras (phalaris arundinacea), *Tuš. (R.)*.

pisankó, n. neko jabolko, *Svet. (Rok.), Brkini, Lašče-Erj. (Torb.)*.

pisnost, f. die Buntfarbigkeit, die Bunttheit; die Farbenzeichnung (min.), *Cig. (T.)*.

pisár, rja, m. 1) der Schreiber, der Kanzleischreiber; zakotni p., der Winkelschreiber, *Jan.*; — der Schriftgelehrte, *Javkr.*; — = pisatelj, der Schriftsteller, *Vod. (Izb. sp.), Preš.*; — 2) der Sekretär oder Schlangenaßler (serpentarius secretarius) *Erj. (Z.)*; — der Fichtenborstenläufer oder Buchdrucker (bostrichus typographus), *Jan., Erj. (Z.)*; — vinograderki p., der Weinstockfallläufer (eumolpus vitis), *Jan. (H.)*.

pisárčo, eta, n. dem. pisar; das Schreiberlein, *Cig.*.

pisárček, čka, m. = pisarče, *LjZv.*.

pisarē, čta, m. der Federleder, *Cig.*.

pisáren, rna, m. = pisar, nam. pisarin, *Krelj, Dalm., Kast.-C.*.

pisarica, f. die Schreiberin, *Cig., Jan.*.

pisarija, f. die Schreiberei, das Geschreibsel; — die Buchmacherei, *Cig.*; die Schriftstellerei, *Preš.*.

pisarina, f. die Schreibebegür, *Jan., DZ., nk.*.

pisariti, árim, vb. *impf.* Schreibergeschäfte verrichten, Schreiber sein, *Mur., C.*; oft schreiben, *Z.*; pisariti si, sie stehen in Correspondenz, *Cig.*; pisari mu, pa nič ne pomagaj, *Jurč. St.*; — schriftstellern, scribelen, *Cig., Jan., C., Preš., nk.*.

pisárjenje, n. das Geschreibe, die Schreiberei; — das Schriftstellern, die Scriblerei; — prim. pisariti.

pisárna, f. = pisarnica, die Schreibstube, die Kanzlei, *Mur., Slom.-C., nk.*.

pisárnica, f. die Schreibstube, die Kanzlei, *Mur., Cig., Jan., DZ., nk.*.

pisárnídar, rja, m. der Schreiber, *C.*.

pisárníčen, čna, adj. Kanzlei-, *Cig., nk.*; pisarnične potrebščine, die Kanzleierfordernisse, *Jan.*.

pisárnína, f. die Kanzleibegür, *Cig., Jan.*.

pisárníski, adj. Kanzlei-, *Cig., Jan., nk.*.

pisárnístvo, n. das Kanzleiwesen, *DZ.*.

pisárski, adj. Schreiber-; pisarska služba; p. papir, das Kanzleipapier, *Cig.*.

pisárstvo, n. der Schreiberdienst, *Cig.*; das Schreiberwesen, *Z.*; zakotno p., die Winkelschreiberei, *Jurč.*.

pisast, adj. gestreift, mafertig (o lesu), *Cig.*; — prim. pisa.

pisátelj, m. der Schriftsteller, *Cig., Jan., nk.*; — der Verfasser: p. tega romana; p. teh vrstic, der Schreiber dieser Zeilen, *nk.*.

pisateljévânje, n. die schriftstellerische Thätigkeit, *nk.*.

pisateljévati, újem, vb. *impf.* als Schriftsteller sich bethätigen, *nk.*.

pisateljica, f. die Schriftstellerin, *nk.*; — die Verfasserin: p. tega romana, *nk.*.

pisateljaki, adj. Schriftsteller-, schriftstellerisch, *Cig., Jan., nk.*; pisateljaka tatvina, das Plagiat, *Jan.*.

pisateljstvo, n. das Schriftstellertum, die Schriftstellerei, die Schriftsteller, *nk.*.

pisáten, tna, adj. Schreib-, *Mur., Jan.*; pisatno pero, die Schreibfeder, *Mur., Mik., Danj. (Posv. p.)*.

pisátev, tve, f. = pisanje, pisava, *Jan.*.

pisati, čem, vb. *impf.* 1) schreiben; lepo, grdo, alabo, drobo p., eine schöne, unschöne, schlechte, kleine Schrift haben; p. pismo, nalogo, árevilke; p. komu, jemandem schreiben, schriftlich mittheilen; p. po kaj, etwas vers schreiben, schriftlich bestellen: p. po knjige, po blago, po deklo; — schreiben (= der Verfasser sein); kdo piše te članke? — pisano pravo, das geschriebene, positive Recht, *Cig. (T.)*; — vorschreiben: postav se držati, katera nam piše Bog, *Ravn.*; ustanovila, kar jih o tem zakon piše, die diesfälligen gesetzlichen Bestimmungen, *Levt. (Nauk.)*; kar pišejo paragrafi, *DZ.*; — p. kaj v razhod, in Ausgabe stellen (merc.), *Cig. (T.)*; — anrechnen: p. komu v hvalo, zaalugo, *Cig. (T.)*; vse Bogu računati in pisati, *Krelj*; — kako se pišeš? wie heißest du mit dem Schreibnamen oder Bunamen? pišejo me za —, pišem se za —, mein Schreibname ist —; — 2) p. se, sich färben: črešnje se uže pišejo, *Gorenja Soška dol.-Erj. (Torb.)*; — p. ziglo, fiden, *Cig.*; — pisan, bunt, buntfärbig; pisana ruta, suknja; — vse pisano je pticev, alles ist von Vögeln bunt (um die Menge anzuzeigen), *Ravn.-Mik.*; pisana jajca, gefärbte Eier, *Cig.*; pisani stol, der Branger, *Npes.-M.*; gesledt, gestreift, gesprentelt, *Cig., Jan.*; pisan gad; pisana krava, *Z.*; pisano gledati, mit scheelen Augen ansehen, gornjige Blide werfen; pisano gleda, kakor modras, *Cig.*; böse (auf jemanden): ali bo tebi pisan! *Jurč.*; pisana mati, die Stiefmutter, *Mur., Cig., Jan., Mik., Zv.*.

pisáva, f. die Schreibart; die Schrift; drobna p.; die Schreibung; p. krajnih imen; — der Stil, *Cig., Jan., nk.*; okorna, jedrnata, pisemska, trgovska p., harter, nerviger Stil, der Brief-, der Handelsstil, *Cig., nk.*.

pisávec, vca, m. 1) der etwas schreibt oder geschrieben hat, der Schreiber, der Verfasser, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) = pisatelj, der Schrift-

steller, *Cig., Jan.*; dolenski pisavci, *Levst. (Zb. sp.)*.

pisavica, *f.* die Schreibefucht, *Cig.*

pisávka, *f.* die Verfasserin, die Schreiberin, *Cig., Jan.*; — = pisateljica, die Schriftstellerin, *Cig., Jan.*

pisáavstvo, *n.* die Verfasserschaft, *Cig.*; — = pisateljstvo, die Schriftstellerei, *Cig., Jan.*

pisec, *sca, m.* der Schriftsteller, *Cig. (T.), nk.*; der Verfasser, der Autor, *Jan., DZ.*; — der Schreiber, *kajk.-Valj. (Rad), C.*

1. **pišek**, *ska, m.* 1) der Federkiel, der Federstiel, *Mur., Raič. (Slov.)*; (pišek, *Danj.-Mik., vjhSt.*); — 2) das Schriftzeichen, der Buchstabe, *ogr.-Mik.*

2. **pišek**, *ska, m.* = pisk 2), *Jan., C.*

pisemce, *n. dem.* pismo; das Briefchen.

pisemnica, *f.* das Portefeuille, *Cig.*

pisemnik, *m.* das Urkundenbuch, (pismenik) *Cig.*

pisemnina, *f.* das Briefporto, *Cig.*; — pogl. poština.

pisemnost, *f.* = literatura, *LjZv.*

pisemski, *adj.* Brief-; p. zavitek, der Briefumschlag, *Jan.*; pisemska pošta, die Briefpost, *DZ.*; — brieflich, *Cig., Jan.*; — Urkunden-, *Cig., Jan.*; pisemska shramba = archiv, *Cig.*; pisemska zbirka, Urkunden-sammlung, pisemske knjige, Urkundenbücher, *DZ.*

pisemskopósten, *žna, adj.* Briefpost-; pisemskopóstni računi, *DZ.*

pisematvo, *n.* das Schriftenthum, das Schriftwesen, *Cig., Jan.*; slovensko p., *Cv.*

pisani, *ani, f. Šlav.-C.*, pogl. plesen.

pisani, *sna, adj.* Schreibe-, *Cig., Jan., M.*; pisna peresa, die Schreibfedern, *Ravn. (Abc.)*; pisna pomota, der Schreibfehler, *Cig., Jan.*; pisna umetnost, die Schreibkunst, *Cig. (T.)*; — Schrift-: pisni jezik, die Schriftsprache, *SLN.*; pisna slovensčina, *Cv.*

pisévati, *am, vb. impf.* zu schreiben pflegen, *Mik. (V. G. IV. 307.)*

pisivo, *n.* das Schreibmaterial, das Schreibgeräth, *Jan., DZ.*

pisk, *piska, m.* 1) der Ton einer Pfeife oder Flöte; — 2) das Mundstück an Blasinstrumenten, *Cig.*; (pisek) *Jan., C.*; — 3) der Pfeifenfern in Pfeifen und Flöten, *Lašče-Levst. (Rok.), Kras.*

piska, *f.* 1) das Pfeifen, *kajk.-Valj. (Rad.)*; — 2) die Heiserkeit, *C.*; — 3) = pišcal, die Pfeife, *KrGora.*

piskáč, *m.* der die Pfeife spielt, der Pfeifer.

piskál, *f.* = pišcal, *Rož.-Kras.*

piskálen, *žna, adj.* zum Pfeifen gehörig: piskáleno orodje, Blasinstrumente (Pfeifen, Flöten), *nk.*

piskalica, *f.* 1) = pišcal, die Pfeife, *Ip.-Erj. (Torb.)*; — 2) die Schlüsselblume (primula acaulis), *Polj.*

piskálo, *n.* das Blasinstrument (Pfeife, Flöte), *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*; die Bogelpfeife: Loviti piče na p., *GBrda-Erj. (Torb.)*.

piskanje, *n.* das Spielen einer Pfeife, Flöte u. dgl., das Pfeifen.

piskár, *rja, m.* = piskač, *M.*

piskati, *skam, žem, vb. impf.* (mittelft eines Instrumentes) pfeifen; na flavto, na postranico p., die Flöte blasen; — veter, burja piska (pfeift, heult), *Z., vjhSt.*; — zischen: gad piče (piska), *C., Z.*

piskávec, *vca, m.* 1) der die Pfeife oder Flöte spielt, der Pfeifer, *Mur., Cig., Jan.*; piskavci in godci, *Skrb.*; — 2) die Schlüsselblume (primula acaulis), *Blc.-C.*

piskavica, *f.* 1) = piskalica, die Pfeife, *C.*; — 2) der Wodsdornflee (trigonella), *C.*

piskávka, *f.* die Pfeiferin, *Cig.*

piskávtvo, *n.* die Pfeiferschaft, *Cig.*

pisker, *kra, m.* 1) der Topf; svinjski p., (v katerem za svinje kuhajo), *vjhSt.*; — 2) der Kollofen, *C.*

pisketáti, *etám, žem, vb. impf.* = piskati, *Fr.-C.*

piskór, *rja, m.* = piškur, die Flusspriede, das Neunauge (petromyzon fluviatilis), *Habd.-Mik., C.*; — tudi: der Schlammbeißer (cobitis fossilis), *Cig., StGor.-C.*; (pravilna oblika za piškor, piškur).

piskôta, *f.* die Heiserkeit: piskoto imeti, heiser sein, *vjhSt.*

piskotáti, *otám, žem, vb. impf.* heiser, wie ein Lungenkranker reden, *vjhSt.-C.*

piskotljiv, *iva, adj.* heiser, *vjhSt.-C.*

piskovje, *n. coll.* Federstiele, *C.*; — prim. 1. pisek 1).

piskrár, *rja, m.* = lončar, *Guts., Jan.*

piskrarica, *f.* = lončarica, *Jan.*

piskrárski, *adj.* = lončarski, *Jan.*

piskrc, *m. dem.* pisker; 1) ein kleiner Topf (Hafen); treh piskrcv god, četrtek pred debelim četrtkom (ker ta dan več nego po navadi jedo), *Dol.*; — 2) der Blumentisch, *Cig.*; — 3) die Wienenzelle, *Cig., Jan., St-Gradec - C.*; bei. eine größere Wienenzelle, *Blc.-C.*; — die Pflanzenzelle, *nk.*

piskroca, *f.* die Schlüsselblume (primula acaulis), (gotovo nam. piskarica ali piskalica), *Sem-pas-Erj. (Torb.)*.

piskročast, *adj.* topfartig, *C.*

piskroček, *ška, m. dem.* piskrc; 1) ein kleiner Topf; — 2) die gemeine Haselwurz (asarum europaeum), *C.*

piskroc, *krec, m.* = piskrc.

piskrén, *adj.* = lončen: piskrena posoda, *C.*

piskrica, *f.* die Bille, die Wienenzelle, *Mur.*; pogl. piskrc.

piskrič, *m. dem.* pisker; 1) ein kleiner Topf; — 2) eine Art Schwamm, *C.*

piskričast, *adj.* 1) topfartig, *Nov.*; — 2) zellenförmig, *Mur., Cig., Jan.*

piskričat, *adj.* zellig, *Cig.*

piskričen, *žna, adj.* zellig, *Jan.*

piskrna, *f.* neko jabolko, *Rihenberk - Erj. (Torb.)*.

piskrolizeo, *vca, m.* der Topfpfeifer, *Cig., Jan.*

piskrovèz, *vèza, m.* der Hafenbinde, *Cig., Jan.*

piskrovžec, zca, m. = piskrovez, *Jan.*, *južSt.*
piskútanje, n. pfeifendes Athmen, *Habd.-Mik.*
piskútatí, am, vb. *impf.* = piskotati, heiser
 (pfeifend) athmen, wie ein Rungenfuchtiger,
 keuchen, *Fr.-C.*, *Valj.(Rad)*.

piskutljiv, íva, adj. = piskotljiv, *C.*
pismár, rja, m. 1) = pismouk, der Schrift-
 gelehrte, *Cig., Jan., Let., Z.*; — 2) der Ar-
 chivar, *Cig.*

pismarica, f. *Jan.*, pogl. pisanka 2).
pismárnica, f. 1) die Briefcollectur, *C.*; —
 2) das Archiv, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Nov.*, *Navr.*
 (*Spom.*).

pisme, éna, n. das Schriftzeichen, der Buchstabe,
Cig., Jan., Cig.(T.), *C.*; tiskarska pismena,
 die Lettern, *Cig.(T.)*.

pismaj, m. *Ravn.-C.*, pogl. pismouk.
pismejec, jca, m. *Veriti-C.*, pogl. pismouk.
pismén, adj. 1) schriftlich; pismo povabilo;
 pismo komu kaj naznaniti; *Cig.*; — Brief-,
Cig.; brieflich, *Cig., Jan.*; — 2) Schrift-,
Jan.; pismeni jezik, = pismi jezik, die Schrift-
 sprache, *Cig.(T.)*; — 3) studiert: p. človek,
južSt.-C.

pisménoc, n. dem. pisme, *Jan.*, *Danj.(Posv. p.)*.

pismenína, f. = pismenina, *Cig., C.*

pismenjak, m. der Briefkasten, *Jan.(H.)*.

pisménka, f. das Schriftzeichen, der Buchstabe,
Cig., Jan., Slov.-C., nk.; velike, začetne,
 početne p., große Anfangsbuchstaben, Ber-
 satien, *Cig.*; — pismenke, die Lettern (*typ.*),
Cig., Jan.

pismenkovátí, újem, vb. *impf.* buchstabieren,
Cig., Jan.

pismenost, f. = slovnica, *Mur., Vod.*

pismenovína, f. das Letternmetall, *Cig.(T.)*.

pisménaski, adj. schriftlich, *M.*; — literarisch,
Cig.

pisménastven, tvena, adj. = literaren, *Cig.,*
Nov.-C.

pisménstvo, n. das Schriftwesen, das Schrift-
 thum, *Jan., Cig.(T.)*; — die Literatur, *Cig.,*
Jan.

pismo, n. 1) die Schrift: klinasto p., die Keil-
 schrift, *Jan.*; — sveto p., die heilige Schrift;
 v pismu učení, die Schriftgelehrten, *Trub.*;
 — die Urkunde: zenitvanjsko p., die Ehe-
 pacten; pisma delat iti, den Ehecontract ab-
 fassen gehen, *BIKr.*; dolžno pismo, der Schuld-
 brief; zavezno p., der Revers, *Cig.*; dopustno
 p., die Concessionsurkunde, *DZ.*; stara pisma,
 alte Urkunden; — das Schreiben, der Brief;
 voščilno p., das Gratulations Schreiben; trgov-
 ska pisma, die Handelscorrespondenz; — 2)
 der Zeugdruck, das Muster, *Cig.*; lepega
 pisma, schön gemustert, *Cig.(T.)*, *Svet.(Rok.)*;
 ovijaje raznega pisma, *Vrt.*; — 3) zidano
 znamenje ob cesti, *Srpenica pri Bolcu-Erj.*
 (*Torb.*).

pismobíra, f. die Briefsammlung, *Cig., C.*

pismobíren, rna, adj. pismobírni okraj, der
 Briefsammlungs- und Briefbestellungsbezirk,
Cig.

pismobírnicá, f. der Briefsammlungslisten, *DZ.*

pismodžec, zca, m. der Schrifthalter, *Jan.(H.)*.

pismohrána, f. das Archiv, *Jan.(H.)*.

pismohránec, nca, m. der Archivar, *Cig., Jan.*

pismohraníščé, n. das Archiv, *C.*

pismonds, nqsa, m. der Briefträger, *Cig., C.*

pismonžec, sca, m. = pismonos, *Cig., Jan., nk.*

pismonžša, m. = pismonos, *Jan.(H.)*.

pismoržec, zca, m. der Formenstecher, *Cig.*
 (*T.*).

pismoshrámba, f. das Archiv, *Cig., Jan.*

pismostáv, stáva, m. = črkostavec, *Pot.-Cig.*

pismostavec, vca, m. = črkostavec, *Cig.*

pismoučén, éna, adj. = pismouk, schriftgelehrt,
Mur. i. dr.; — po nem.

pismouk, úka, m. der Schriftgelehrte, *Mur.,*
Cig., Jan.; (pismoúk), *Ravn.-Valj.(Rad)*.

pismouk, úka, adj. schriftgelehrt: pismouki
 ljudje, *Vest.*

pismovnica, f. das Archiv, *Jan.*

pismovnik, m. der Briefsteller (ein Buch), *Jan.*

pismovnják, m. der Schriftenkasten, *Jan.*

pismoznánec, nca, m. der Schriftgelehrte, *Cig.,*
Jan.

pisnína, f. die Schreibegedär, *Cig., Jan., DZ.*

pisniti, pisnem, vb. *pf.* = črhiti, müffen:
 ne pisniti o kaki reči, *Svet.(Rok.)*; — prim.
 hs. pisniti, müffen; koren: pisk-.

pisán, m. der Scribler, *Cig., nk.*

piš, m. der Sturmwind.

piš, f. = piš m., *Trub.*

pišč, f. das Wurmschlöß im Obst oder Holz,
Hal.-C.

pišč, m. der Holzwurm, *C.*

1. **pišča**, f. nav. *pl.* pišče, Schwämme im Rinde,
južSt.-C.; — prim. piščiti se.

2. **pišča**, f. = piščal, die Pfeife, *Ip.-Erj.(Torb.)*.

piščád, f. coll. junges Geflügel, *Mariborska*
ok.-C.

piščáj, m. die Wimmer (ein Hautauschlag),
južSt.; — prim. piščiti se.

piščát, li, f. 1) die Pfeife (ein Tonwertzeug); p. z je-
 zikom (jezičkom), die Zungenpfeife, *Cig., Sen.*
 (*Fit.*); ustnična p., die Lippenpfeife, *Sen.*
 (*Fit.*); parna p., die Dampf-pfeife, *DZ.*; —
 die Flöte, *Mur.*; — tudi: piščal, *Ig(Dol.)*,
južSt.; — 2) das Wadenbein, *Cig.(T.)*, *Erj.*
 (*Som.*).

piščála, f. = piščal 1), *Mur., Cig.*; piščala,
južSt.

piščálast, adj. pfeifenartig: piščalasti lapor,
 der Pfeifenmergel, *Cig.*

piščálska, f. dem. piščalka; = das Pfeifchen,
Cig., M.

piščáten, ína, adj. Pfeifen-, *Cig.*

piščállica, f. = piščalka, *Jan.*

piščáljka, f. = piščalka, *Mur.*; piščaljka, na
vzhodu.

piščálka, f. dem. piščal, das Pfeifchen, *Mur.,*
Cig., Jan., Valj.(Rad); tudi: piščalka, *Gor.,*
Ig(Dol.).

piščálkar, rja, m. der Pfeifen- oder Flöten-
 bläser, *Cig.*

piščánček, čka, m. dem. piščanec; das Ruchlein.

piščanec, nca, m. das Ruchlein; nav. *pl.* pi-
 ščanci, junge Fühner; dvoje piščancev, ein
 Paar junge Fühner; (piščanci, *Gor.*).

piščē, ēta, n. ein junges Huhn, das Ruchlein; (pišce, *juvžSt.*)

piščec, ščeca, m. = piskac, der Pfeifer, *Meg., Dict., Trub., Dalm., Schön.*

1. pišček, ščka, m. = pišce, *Cig., Jan.*

2. pišček, ščka, m. 1) Wurmstichiges: malo jabolk, in še to le pišček („pišk“) in drobiz, *Polj.*; — 2) — = piškav les, *C.*

piščel, li, f. = piščal, *Cig., Jan., Dol.*; piščel, *Gor.-Valj.(Rad).*

piščalka, f. = piščalka, *Gor.-Valj.(Rad).*

piščeneo, nca, m. nav. pl. piščenci = piščanci, *C., Mik.*

piščenič, m. der Fabsicht (astur [falco] palumbarius), *Frey.(F.)*; (= lunj, die Weiße, *Meg.*); pogl. piščetnik.

piščenka, f. eine junge Henne, *C.*

piščetar, rja, m. der Hühnerhändler, *Cig., Jan.*

piščetarica, f. die Hühnerhändlerin, *Cig., Jan.*

piščetina, f. das Hühnerfleisch, *Valj.(Rad).*

piščetnik, m. der Hühnergeier, *Mur., Cig., Mik.*

piščika, f. ein junges Huhn, *Cig., Ravn.(Abc.)*; nav. piška (bes. eine junge Henne).

piščiti se, im se, vb. *impf.* zeitigen und sich abschnuppen (von den Büfeln eines Auschlages), *Temljine(Tolm.)-Štek.(Let.)*; — prim. pišiti se.

piščiv, iva, adj. wurmstichig, *Mik.*; nav. pišiv.

piščivec, vca, m. = piškavec, ein Schwächling, (pišivec) *Valj.(Rad).*

piščivka, f. piščiva hruška ali jabolko, *juvžSt.*

piščiliv, iva, adj. = piškav, wurmstichig, (-šljiv) *C., juvžSt.*

pišec, šca, m. pišci, Schwämme im Mund, *juvžSt.-C.*; — prim. pišiti se.

pišek, ška, m. der Hühnerstich, *C.*

pišena, f. govedje ime, *Tolm.-Erj.(Torb.).*

pišev, švi, f., *Ip.-Erj.(Torb.)*; pogl. piščel, piščal.

pišiti se, im se, vb. *impf.* einen Auschlag bekommen: usta se mi pišijo, *SiGor.-C.*

1. piška, f. 1) der Holzwurmfisch, das Wurmlöch, *Cig., C., Mik.*; — 2) der Hintere: dobiti po piški, *St.*

2. piška, f. 1) eine junge Henne; — 2) der unverlebte ganze Kern der wälschen Nuß, *Polj.*; — nam. piščika (?); prim. pišce.

piškāt, āta, adj. = piškav: piškata deska, *Savinska dol.*

piškav, adj. 1) wurmstichig; ni piškavega oreha vreden; — 2) schwach; otrok je ves piškav; — (schlecht): piškavo vreme.

piškavec, vca, m. der Schwächling, der Siedling (zaničlj.), *Cig.*

piškāvka, f. das Wurmfischloch, *juvžSt.*

piškōr, rja, m. = piškur, *C., Fjk.(Črt.).*

piškōsba, f. die Hagebutte (rosa canina), *Mik.*

piškūr, rja, m. die Flussspride oder das Neunauge (petromyzon fluviatilis), *Mur.-Cig., Erj.(Z.), Frey.(F.), St.*; — tudi: der Weißfarn, der Schlammbeißer (cobitis fossilis), *Cig.*; — pogl. piskor.

pišōta, f. dež z vetrom (prim. ben.-it. pissoto, beisecht), *Ip.-Erj.(Torb.)*; mraz in pišota, *Vrtov.(Vin.).*

pištōla, f. samokres, die Pistole.

pištōlen, lna, adj. Pistolen-.

pit, i, f. das Getränk, der Trunk, *Cig., Jan., Valj.(Rad.)*; Njegova pit je bila Oj rana ro-sica, *Npes.-Kres.*

pit, interj. pit! pit! (tako kličejo piščeta), *Cig., Jan., Lašce-Levst.(M.).*

piša, f. 1) = kokoš (v otročjem govoru), *Lašce-Levst.(M.)*; — 2) jedrce orehovo ali leščnikovo, *Lašce-Levst.(M.).*

pitāč, m. der Frager, *kajk.-Valj.(Rad).*

pitaten, lna, adj. Raft-; pitalna živina, das Raftvieh, (pitaven) *Cig., Nov.*

pitatnica, f. der Raftstall, *C.*

pitatnik, m. der Raftstall, *Cig.*

pitatnjāk, m. der Raftstall, *Cig.*

pitān, m., *Cig.*, pogl. putan.

pitāneo, nca, m. 1) ein gemästetes Stück Vieh, das Raftthier, *Cig., C., Ravn.-Valj.(Rad.)*; — 2) (med) p., der Futterhonig, *Z., Kr.*; der Lebhonig, *V.-Cig.*

1. pitānje, n. das Mästen, die Mastung; p. zivine, die Viehmast; — das Füttern (junger Vögel, kleiner Kinder), *M., juvžSt.*

2. pitānje, n. das Fragen, die Frage, *Mur., Jan., vžSt., ogr., kajk.*; — das gerichtliche Verhör, das Gericht: na p. priti, *ogr.-C.*

pitanka, f. 1) ein weibliches Raftthier, *Cig., C.*; — 2) die Schwarzwurzel (scorzonera sp.), *Prešnjica v Istri-Erj.(Torb.).*

pitār, rja, m. der Amtsdienner, *Polj.*; prim. petar.

1. pitati, pitam, vb. *impf.* 1) mästen, feist machen; živino, pure, gosi p.; — živina se lepo pita; pitana živina; — p. se, sich wohl ergehen lassen, *Cig.*; — mošnjice si p., sich bereichern, *ZgD.*; — p. koga s prazno zlico, s praznim obetanjem, jemanden mit leeren Versprechungen hinhalten, *Cig.*; p. koga z grdimi imeni: z oslom, s tatom, jemanden ausschimpfen, einen Esel, einen Dieb scheitern; — norce pitati, Pöffen treiben, narren, *Cig.*; — 2) füttern, zu essen geben (von Kindern und jungen Vögeln), *Cig.*; stara mladiče pita, otroka z zlico pitati, *juvžSt.*; — 3) pitati = pitom(en), zahm: pitane zivali, *Kras.*; — durch die Kultur verebelt: pitano drevje, *Nov.-C.*; pitana roža, *C.*; pitani leščnik, die Lambertsnuß (corylus tubulosa), *Semočce, Ip.-Erj.(Torb.).*

2. pitati, pitam, vb. *impf.* fragen, *Mur., Cig., Jan., vžSt., ogr., kajk.*; pravdno p. koga, jemanden verhören, *ogr.-C.*; — pitati dan, der Gerichtstag, *ogr.-C.*; (nam. „pitanni“ d.).

1. pitavec, vca, m. der Viehmäster, der Fütterer, *Cig., C.*

2. pitavec, vca, m. der Frager, der Fragesteller, *Cig.*

pitaven, vna, adj. Gerichts-, *ogr.-C.*; pitavni stolec, der Richterstuhl, pitavni dan (den), der jüngste Tag, *ogr.-C.*; — prim. pitati (2. pitati).

pitāvka, f. die Mästerin, *Cig.*

pitēk, tka, m. der Trunk, das Getränk, *V.-Cig., Danj.-C., vžSt.-C.*

pitelj, m. „gospod Pitelj“ = volga, kobilar (oriolus galbula), *Ročinj-Erj. (Torb.)*.

1. **pitén**, tna, adj. 1) **Trant**: pitni dar, daß Trantopfer, *Dict.-Mik.*; zum Trinken dienend, **Trint**, *Cig., Jan.*; pitna posoda, daß Trintgeschirr, *Dict.*; pitna korita, *Levst. (Beč.)*; — pitni brat = vinski brat, der Trintbruder, *Svet. (Rok.)*; pitni bratje v mladosti, siromaštva svatje v starosti, *Jan. (Slov.)*, *Vrt.*; — 2) trinfbar, *Cig., Jan., Cig. (T.), Mik.*; pitno vino, ein gut trinfbarer Wein, *BlKr., jvzhSt.*

2. **pitén**, tna, adj. nahrhaft: pitna trava, *Rodik-Erj. (Torb.)*; korenje, pitno za živino, *Z.*; schmacht, *Miren pri Gorici - Strek. (Let.)*.

3. **pitén**, tna, adj. Richter: pitni stolec, *ogr.-C.*
pití, pijem, vb. *impf.* trinten; piti in jesti; vroč p., erhit; trinten; enkrat p., einen Trunt thun; — pijs kakor krava = er sauft wie ein Och, *Cig.*; daj mi piti, gib mir zu trinten, grem po piti, ich gehe einen Trunt holen, *Met.-Mik., jvzhSt.*; pošlji po piti, *jvzhSt.*; piti sem prinesel, *Z.*; Po piti si poidem, *Npes.-K.*; — (geistige Getränke, bes. Wein) trinten, zechen; rad pijs; na brado p., auf Rechnung trinten; na zdravje koga p., auf jemandes Wohl trinten; — einsaugen, absorbieren; goba vodo pijs; les olje pijs, *Z.*; papir pijs, daß Papier fließt, *Cig.*; kri p. komu, jemandem das Blut aussaugen, *Cig.*; — solnce vodo pijs, die Sonne zieht Wasser, *Cig.*; — svetlobo p., das Licht absorbieren, *Znid.*; — Ljubljana pijs mnoge potoke in studentce (nimmt auf), *Levst. (Močv.)*; — tobak p., Tabak rauchen, *Kr.-Mur., Cig.*; Lisica, lisjak, Sta pila tobak, Ko tobaka ni b'lo, Sta pila vodo, *Npes.*; — pijs me, es quält o ärgert mich, *Jan., C.*; — (pijem, *Gor.*, pijem, *ogr.-Valj. (Rad.)*).

pitítek, tka, m. nam. potilek, = ülnik, *Sv. Peter pri Gorici-Erj. (Torb.)*.

pitje, n. 1) daß Trinten; mej pitjem je prišel drug pomenek, *Jurč.*; — 2) der Trant; on nema močnega pitja piti, *Dalm.*; za jedi in pitja voljo, *Trub.*; — tudi: pitje, *Dict.*

pitka, f. dem. pita; eine junge Henne, *Strek., Levst. (Zb. sp.)*; überhaupt ein junges Huhn, *Cig.*

pitkoš, m. die schwarze Rieselwurz (helleborus niger), *Z.*; — (der Bienenfang, *Cig.*).

pitkošek, aka, m. die schwarze Rieselwurz (helleborus niger), *Z., Medv. (Rok.)*.

pitnica, f. die Raftsch, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

1. **pitnik**, m. das Trintgeschirr, *Cig.*; — der Reiz, *V.-Cig., Jap.-C.*

2. **pitnik**, m. koruza, ki se seje po strmem zitu, blagu v pito, *Gorjansko (Kras) - Erj. (Torb.)*; — prim. pičnik.

pitnina, f. daß Trintgesch, *Glas.*

pitnjak, m. = 2. pitnik, *Gorjansko (Kras) - Erj. (Torb.)*.

pitom, adj. 1) zahm, firre, *Mur., Cig., Jan.*; pitomo pušca, a divje lovi = er vernachlässigt das Gewisse und jagt nach dem Ungewissen, *Ist.-Z.*; — 2) gepflegt, veredelt: pitoma rast-

lina, die Culturpflanze, *Cig. (T.), Jes.*; pitomo sadje, edles Obst, *Jan., Sol.*; — 3) urbar, *Cig. (T.)*; pitomo zemljišče, *Vest.*; pitome njive, *Erj. (Iz. sp.)*; (hs.).

pitomec, mca, m. 1) der Jögling, der Eleve, *Jan., C., DZ.*; (stsl.); — 2) daß Rafttraut (sagina), *C., Medv. (Rok.)*.

pitomen, mna, adj. 1) zahm, *Cig., Jan., C.*; — 2) pitomen les, = les za stavbe, rastoč po polju, *Strek. (Let.)*.

pitomiti, im, vb. *impf.* zahm machen, zahmen, *Mur., Cig., SLN.-C.*; (hs.).

pitomljenje, n. die Kirrung, *Cig.*

pitomnost, f. = pitomost, *Jan. (H.)*.

pitomost, f. die Kirre, *Cig., Jan.*

pitoven, vna, adj. 1) zahm (nicht wild), *Mik., C.*; pitovni zajec, daß Kaninchen, *Cig., vzhSt.-C.*; — 2) gepflegt, durch Cultur veredelt (von Pflanzen), *M., vzhSt.-C., Podkrnci-Erj. (Torb.)*; — 3) Raft-, *Jan., C.*; pitovna svinja, *C.*; — („nam. pitomen, kakor je v hrvaščini res navadno“, *Erj. (Torb.)*).

pitovnica, f. ein weibliches Raftschwein, *C.*

pitovnik, m. 1) ein männliches Raftschwein, *C.*; — 2) = pitovnjak, *Meg.-C.*

pitovnjak, m. der Raftstall (bes. für Schweine), *Cig., Jan., M.*

pitva, f. der Trant, daß Getränk, *Danj.-C., Valj. (Rad.)*.

pitvec, tveca, m. der Trinter, *ogr.-C., Mik.*

pitvina, f. 1) daß Trinten, *Habd.-Mik.*; na jestvino i pivino, zum Essen u. zum Trinken, *ogr.-Mik.*; — 2) daß Getränk, *Fr.-C.*; — tudi: pitvina, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

piv, interj. piep! *Jan. (H.)*.

piva, f. 1) daß Getränk, *Habd., Mur., kajk.-Valj. (Rad.)*; — 2) daß Bier, *Dol.-Cig.*; pogl. pivo.

pivár, rja, m. der Bierbrauer, *Cig., Jan., C., DZ.*; — der Bierchenk, *Cig.*

pivarja, f. = pivarstvo, die Bierbrauerei, *Cig., Jan.*

piváriti, árim, vb. *impf.* die Bierbrauerei betreiben, *Cig.*

pivárna, f. daß Bierbräuhaus, die Bierfabrik, *nk.*; — die Bierhalle, *nk.*

pivárnica, f. daß Bierbräuhaus, *Cig., Jan.*; — daß Bierhaus, *Cig., Jan.*

pivárnik, m. der Bierwirt, *Cig.*

pivárnina, f. die Biersteuer, *Cig.*

pivárstvo, n. die Bierbrauerei, *Cig.*

pívati, am, vb. *impf.* zu trinten pflegen, *C., Nov.-Mik., Notr.-Levst. (Glas.)*.

pívčati, am, vb. *impf.* 1) piepen (o piščetih), *C.*; — 2) = pivkati, heiser sein, *C.*

pívčati, im, vb. *impf.* hervorfidern: mošt med špranjami iz soda pivči, mezga pivči izpod drevesne skorje, *BlKr.*; — prim. pičati.

pívče, eta, n. = pivček, *M.*

pívček, aka, m. dem. pivec; — daß Saufbrüderlein.

pívčkati, am, vb. *impf.* nippen, *Cig.*

pívec, vca, m. der Trinter, der Becher, der Trintgast; v krčmi je vse polno pivcev.

pivelj, vlja, *m.* die Seente (?) („piul“), *C.*; („piul“), *Pohl.*

piven, vna, *adj.* 1) Trint-, *C.*; — 2) absorbierend, *Jan.*; pivni papir, das Bäckpapier, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — 3) Bier-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; pivni vrč, der Bierkrug, *Jan.*; pivni sod, das Bierfaß, *Cig.*

1. **pívka**, *f.* 1) die Trinkerin, die Becherin; — 2) die Tabakspfeife, *C.*; — 3) pivke so jame po kraškem svetu, katere vodo pijo, mala jezercia, ki se počasi odtekajo, *Kras.*

2. **pívka**, *f.* 1) der Braupfecht (*picus canus*), *Jan.*, *Frey. (F.)*; — 2) die Heiserkeit, *Jan.*, *St.*; pivko imeti, heiser sein, *Z.*; — 3) = 2. pika, der Pips (eine Hühnerkrankheit), *Guts.*, *Z.*, *Temljine (Tolm.)*; — *Strek. (Let.)*; — prim. 2. pivkati, piepfen.

1. **pívkati**, *am*, *vb. impf.* kleinweise trinken, nippen, *Cig.*

2. **pívkati**, *kam*, *čem*, *vb. impf.* glas „piv“ od sebe dajati, piepen, piepfen, *ogr. - C.*, *Valj. (Rad)*, *Dol.-Mik.*; piščeta pivkajo po kokli, *BKR.*

pívkav, *adj.* heiser, *Jan.*

pívljek, vljeka, *m.* die Königsweihe, die Gabelweihe (*milvus regalis*), (*pivlik*) *Cig.*, *Frey. (F.)*; („milvus, pivlik, kateri piščeta izmika“, *Dict.*).

pívica, *f.* 1) die Schenke, das Weinhaus, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; die Trinkstube, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der unterirdische Weinkeller, *Meg.*, *C.*, *vzh. St.*

pívničar, rja, *m.* der Schenkwirt, *Cig.*

pívničen, čna, *adj.* pivnična pravica, das Kellerrecht, *Cig.*

pívnik, *m.* das Fließpapier, *nk.*

pívna, *f.* das Trintgeld, *Jan. (H.)*

pívo, *n.* 1) das Getränk, *C.*; pijano p., ein berauschesendes Getränk, *Krelj*; — 2) nav. das Bier; zadnje p., das Nachbier, *Cig.*; podmladao p., das Kräuselbier, *DZ.*

pívola, *f.* der Bluteigel, *Guts.*, *Mur.*, *Mik.*, *St.-Valj. (Rad)*, *Gor.*

pívolica, *f.* dem. pivola; ein feiner Bluteigel, *Guts.*, *Mur.*

pívolik, lóka, *m.* der Bierkäufer, *Cig.*

pívomér, méra, *m.* die Bierwaage, *Cig.*

pívoopija, *m.* der Biertrinker, der Biergast, der Bierbruder, *Cig.*

pívoopivec, vca, *m.* der Biertrinker, *Cig.*

pívoótč, tóča, *m.* der Bierauschank, *Jan. (H.)*

pívoová, vára, *m.* der Bierbräuer, *Mur.*, *Jan.*; — čča

pívoovára, *f.* die Bierbräuerin, *Mur.*

pívoována, *f.* das Bierbräuhaus, *Mur.*, *Levt. (Nauk)*

pívoovárnica, *f.* das Bierbräuhaus, *Mur.*, *Jan.*

pívoováski, *adj.* Bierbrauer-, Bierbrau-, *Jan. (H.)*

pívoovástvo, *n.* die Bierbrauerei, das Brauwesen, *Jan. (H.)*

pívra, *f.* der Rieblig (*vanellus cristatus*), *Cerknica-Erj. (Torb.)*

pívski, *adj.* Trinter-, Trint-: pivska pesem, *Cig.*, *Slom.-C.*; pivska družina, *Cig.*; pivska mera, *Slom.-C.*; pivski brat, *Jan.*

pívtvo, *n.* die Trintgesellschaft, *Cig.*

pívtčina, *f.* das Trintgeld, *V.-Cig.*

pízang, *m.* = pisang, *Cig.*

pízda, *f.* 1) die weibliche Scham; — 2) (preprosta psovka): der Feigling; — 3) der Hosen-schlitz: hlače na pízdo, *Dol.*

pízdača, *f.* ein Schimpfwort für ein Weib, *C.*

pízdarka, *f.* die Blaumeiße (*parus caeruleus*), *Svet. (Rok.)*; — prim. pízdurka.

pízdati se, *am se*, *vb. impf.* (preprosto) beim Weinen den Mund verzerren, flennen, *C.*

pízdec, dca, *m.* ein geiler Mensch, *Valj. (Rad)*

pízdicca, *f.* dem. pízda.

pízdič, *m.* ein Schimpfwort für einen feigen Menschen, *Mur.*

pízdina, *f.* = pízda, *M.*

pízdiniti se, *inim se*, *vb. impf.* = pízdati se, *Strek.*

pízditi se, *pízditi se*, *vb. impf.* = pízdati se, *C.*

pízdočivka, *f.* die Schwanzmeiße (*parus caudatus*), *Z.*; — die Graumeiße, die Sumpfmeiße (*p. palustris*), (*pezdočivka*) *Cig.*, *C.*, *Frey. (F.)*, *Idrija*, *Ig. (Dot.)*; — die Blaumeiße (*parus caeruleus*), (*pízdačivka*) *Svet. (Rok.)*

pízdogríz, gríza, *m.* der Gift-Hahnenfuß (*rannunculus sceleratus*), *Mur.*, *Slgor.-C.*

pízdohlást, hlásta, *m.* neka ped dolga riba v Savi, *Zidani Most.-Erj. (Torb.)*

pízdolín, *m.* der Flenner, *C.*

pízdolínati se, *inim se*, *vb. impf.* flennen, *C.*, *Z.*; — prim. pízdati se.

pízdomičje, *n. coll.* die Haushechel, *C.*

pízdomik, mika, *m.* die Haushechel (*ononis*), *C.*

pízdúrka, *f.* die Blaumeiße (*parus caeruleus*), *Z.*, *Dol.*; („pezdurka“, die Graumeiße, die Sumpfmeiße [*parus palustris*], *Cig.*).

pízem, zma, *m.* der Bisam, der Moschus, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*

pízmar, rja, *m.* das Moschusthier (*moschus moschiferus*), *Erj. (Z.)*

pízmarica, *f.* die Bisamente (*anas moschata*), *C.*

pízmast, *adj.* bisamartig, *Cig.*

pízmica, *f.* das Bisamkraut (*adoxa moschateLLina*), (*pízemca*) *DSv.*, *Medv. (Rok.)*

pízmov, *adj.* Bisam-: pízmov duh, der Bisamgeruch, *Cig.*

pízmovec, vca, *m.* das Bisamthier, *Jan.*; pogl. pízmar.

pláč, pláča, *m.* das Weinen, *Jan.*, *C.*, *Krelj*, *Dalm.*, *ogr.*, *kajk.-Valj. (Rad)*; s plačem in solzami, *Trub.*

pláča, *f.* der Dienstlohn, der Sold, das Gehalt; koliko imaš plače na leto, na mesec? vojaska plača, der Militärlohn, die Militärgage. pláčanec, nca, *m.* der Söldling, *Jan.*; — der Gagist, *DZkr.*

pláčanje, *n.* die Bezahlung, der Abtrag einer Schuld.

pláčár, rja, *m.* = plačnik, *ogr.-C.*

pláčati, *am*, *vb. pf.* eine Zahlung leisten, zahlen; plačaj pa pojdi! plačaj pa Bog! plačaj pa mir! plačaj pa nikomur nič! žajle, bann ist alles gut! *Levt. (M.)*; — bezahlen: p. dolg, davke, obresti, stroške; drva sem plačal,

vornine pa ne; p. delo, pouk; plačano pismo, ein frankierter Brief; v živo p. kaj, etwas überzahlen, *Cig.*; plačal bo, kakor vrabec proso = er wird niemals zahlen, *Guts.*; p. koga, jemanden bezahlen, abfertigen; p. sebe, sich bezahlt machen; — z delom p., durch Arbeit abverdienen, *Cig.*; to boš drago plačal, daß wird dir theuer zu stehen kommen; jaz te bom plačal! ich werde es dir vergelten, *Levst. (Rok.)*; z glavo, z življenjem p., mit dem Leben büßen; = p. s kožo, *Nov.*

1. **plačén**, čna, *adj.* Jammer-, Thränen-: plačni svet, plačna dolina, plačna pesem, *ogr.-C.*
2. **plačén**, čna, *adj.* 1) Besoldungs-, Gehalts-: plačna vrsta, *Cig.*; — 2) ausgiebig: zito je plačno, *Dol.-Cig.*

plačeváten, čna, *adj.* Zahlungs-, *Jan. (H.)*.

plačevalščé, n. der Zahlungsort, *Cig.*

plačeválnica, f. das Zahlamt, *Cig.*; die Zahlstelle, *DZ.*; vojaška p., *DZ.*

plačevánje, n. das Zahlen, die Zahlung(en); das Bezahlen; — das Vergelten.

plačeváti, ōjem, *vb. impf. ad* plačati; zahlen, Zahlungen leisten; na obroke p., in Terminen zahlen; za koga p., jemanden freihalten; — bezahlen; dolgove, davke p.; delavce, težake drago p.; — belosten; — entgelten; belohnen: Bog dobro plačuje, hudo kaznuje; tako svet plačuje, so belóhnt die Welt, *Cig.*

plačevávec, vca, m. der Zahler; slab p., schlechter Zahler, *C.*; der Bezahler, *Cig., Jan.*; — der Bergelter: Bog, p. dobrim in hudobnim, *Z.*; der Belóhner, *Cig., Jan.*

plačevávka, f. die Zahlerin, *Cig.*; — die Belóhnerin, *Jan. (H.)*.

plačén, čna, *adj.* Zahlungs-, *Cig., Jan.*; plačénno povelje, der Zahlungsauftrag, *DZ.*; plačilni dan, der Löhnungstag, *Cig., Jan.*; der Tag der Vergeltung, *Cig.*

plačilnica, f. 1) das Zahlungsbuch, *DZ.*; — der Zahlungsbogen, *DZ.*; — 2) = pobotnica, die Quittung, *DZ., Levst. (Cest.)*; — 3) = plačevalnica, das Zahlamt, *C., Nov.*

plačiló, n. die Zahlung; gotovo p., bare Zahlung; za p. vzeti, an Zahlungsstatt nehmen; plačila na obroke, Ristenzahlungen; mnogo plačila si napraviti, sich viel Unkosten machen, *Cig.*; p. za kako delo, od kakoga dela; naprejšnje p., der Vorshuß, *DZ.*; — die Entlohnung für eine Arbeit, der Lohn; sam si plačilo izgovori, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; po delu plačilo, wie die Arbeit, so der Lohn; *Cig.*; — die Vergeltung: bozje p.; — die Belóhnung: nebeško p., p. čednosti.

plačilóželjen, čna, *adj.* lohnstüchtig, *Cig.*

plačítí, plačím, *vb. impf.* 1) weinen machen, Trauer bereiten: kakor da bi jih po smrti nič ne pokorilo, nič ne plačilo, *Skrb.*; — 2) p. se, weinen, *ogr.-C.*

1. **plačljív**, čva, *adj.* weinerlich, kläglich, *Habd.-Mik.*
2. **plačljív**, čva, *adj.* zahlbar, *Cig., Jan.*; pogl. izplačen.

plačnica, f. die Zahlerin.

plačník, m. der Zahler; počasen p., ein zäher Zahler, *Cig.*; p. biti za koga, für jemanden zu zahlen bereit sein; — der Bergelter, der Belóhner.

plačnost, f. die Jammerlichkeit, die Traurigkeit, *ogr.-C.*

pláčva, f. die Zahlung, *Cig., Sol.*; plačvò, *Gor. pladenj*, dnja, m. der Zeller, *Cig., Jan., Nov.-C., DZ.*; (hs.); — prim. furl. pladine, it. (dial.) pladena, *Mik.*

pládnik, m. = pladenj, *Vrt.*

pladnják, m. = pladenj, *Slom.*

pladnováti, ōjem, *vb. impf.* Mittagruhe halten, *Vrt., Let.*; — stsl.

plagiát, m. pisateljska tatvina, das Plagiat.

pláh, pláha, *adj.* scheu, schüchtern, furchtsam; plaha zver; plaho gledati, einen scheuen Blick haben.

pláhec, hca, m. = plašljivec, *Mur.*

plahotáti, etám, čém, *vb. impf.* flattern, *C.*; Zolta svila, zolta svila, Po dvoru plahéče. *Npes.-Vraž.*

plahítati, am, *vb. impf.* 1) Wellen schlagen, wogen, *Cig., Dol.-Mik.*; — 2) flattern, fladern, *Jan.*

pláhnutí, pláhnem, *vb. pf.* stürzen, hinstürzen, (*intr.*), *C.*; od jaze p., vor Horn aufahren, *Svet. (Rok.)*.

plahóder, adv. p. kaj peljati (vlačiti), etwas am Boden schleifend ziehen, (tako vlačiti, da plahodra, n. pr. drevo z vejami), *vzh. St.-C.* **plahodráti**, ám, *vb. impf.* flattern, *C., Dol.*; = plahoder peljati, *C.*

plahódríč, adv. = plahoder, (plahudríč) *vzh. St.-C.*

plahódriga, f. ein stürmischer Weib, *Fr.-C.*

plahodriti, im, *vb. impf.* = plahodroma peljati, *C.*

plahódrman, m. ein stürmischer Mensch, *Fr.-C.*

plahódruma, adv. = plahoder, *Hal.-C.*

plahodúšen, čna, *adj.* kleinherzig, *Jan.*

plahodúsnost, f. die Kleinherzigkeit, *Jan.*

plahosféen, čna, *adj.* = plahodúšen, *M.*

plahóst, f. die Scheu, die Schüchternheit.

plahót, f. der Flügel, *C.*

plahóta, f. die Scheu, die Schüchternheit, die Furchtsamkeit.

plahotáti, otám, čém, *vb. impf.* flattern, *ogr.-C.*

plahóten, čna, *adj.* schüchtern, furchtsam; mi slabotni, plahotni, boječi ljudje, *Cv.*

pláhta, f. die Plache; eine grobe Decke aus Zwisch oder Luch oder grober Seinswand, *Mur., Cig.*; die Pferde-, Boden-, Bettdecke, *Cig., DZ.*; das Segeltuch, *Reg.-C.*; — = rjuha, das Bettuch, *Jan., C., vzh. St., BlKr.*; — mizna p. = krušnica, das Tischuch, *C.*; — zlahta raztrgana plahta = Verwandte helfen wenig.

pláhtar, rja, m. kdor plahte izdeluje, der Deckmacher, *Cig.*

plahtáti, ám, *vb. impf.* die Flügel während des Fliegens, die Hände während des Gehens schwingen, *C.*; jadra plahtajo, die Segel flattern, *Z.*; Kaj na glavi, kaj na glavi? Panteljci (= trakovi) plahtajo, *Npes.-Kres.*; — lodern, fladern, *C.*; ogenj, plamen plahta, *Z., C.*

plāhtica, *f. dem.* plahta; 1) eine kleine Platte; — 2) rumenkasta, nekoliko grenka kožica na orehovem jedru, die Samenhaut (testa), *Malhinje (Kras)-Erj. (Torb.)*; — 3) eine große Schnersode: sneg gre v plahitcah, *Cig., Jurč.*; — 4) božja p., der Frauenmantel (alchemilla), *C.*; = p. d. Marije, *C.*

plahtovina, *f.* die Badleimwand, *Jan.*

plahtrāti, *ām, vb. impf.* = plahati, flattern, *SiGor.-C.*

plahūn, *m.* der Feigling, der Hosenfuß, *Nov.-C., Vrt.*

plahūnstvo, *n.* die Feigheit, *Cig. (T.)*

plahūntati, *ām, vb. impf.* = plahati, plahodran, *C.*

plahūta, *f.* 1) ein großes, großes Leintuch, *Z.*; die Platte, *SiGor.-C.*; — das Bettuch, das Leintuch, *Guts., Mur., Rej.-Baud.*; — p. mahu, ein Stüd von einer Moosbede, p. ledu, eine Eischolle, *SiGor.-C., Gor.*; — 2) der Venuspiegel (specularia speculum), *Kras.-Erj. (Torb.)*; — 3) ein liebes Frauzimmer, *C.*

plahutāca, *f.* die Bluse, *C.*

plahūtār, *rja, m.* der Schwindler, der Raubheld, *Som., ZgD.*

plahūtati, *ām, vb. impf.* mit den Flügeln schlagen, flattern, *Jan.*; kokoši s perotni plahutajo, *Z., Ig. (Dol.)*; mit den Flügeln im Wehen Wind machen, ähbt eilig gehen, *C.*; val plahuta, die Woge brandet, *Glas.*; — (fig.) im Neben Wind machen, schwindeln, *C.*

plahūtica, *f.* = plahuta 2), der Venuspiegel (specularia speculum), *Kras.-Erj. (Torb.)*

plahūtniti, *ūtnem, vb. pf.* einmal mit dem Flügel (den Flügeln) schlagen, *C.*

plajha, *f.* das Genfblei; v plajbi je, es ist senkrecht, *Frey. (Rok.)*; — iz nem.

plājhati, *ām, vb. impf.* 1) wegen, *Cig.*; morje plajha (brandet), *Malhinje pri Devinu, Lašče-Erj. (Torb.)*; tekočina v posodi, ki ni polna, plajha, *svršt.*; = p. se: voda se plajha, kadar se perilo po njej vlači, *BlKr.*; voda se plajha v akafu deklicam, ki ga ne znajo še prav nositi na glavi, *Dol.*; — 2) = hitro goniti: vole p., *Kras.*; — nam. plahati, prim. pla-ti, *Mik. (Er.)*.

plājta, *f.* = koza, priprava, po kateri se sodi z voza valjejo, der Schrotbock, *kajk.-Valj. (Rad.)*

plāk, *m.* = plač, plakanje, *Z., Levst. (Zb. sp.)*. **plākkanje**, *n.* das Weinen, das Wehlagen, *Mur., Cig., kajk.-Valj. (Rad.)*, *nk.*

1. **plākati**, *kam, čem, vb. impf.* weinen, wehlagen, *Cig., Jan., Mik., Trub., nk.*; tudi: p. se, *Meg., Guts., Jarn., Mur., Cig., Mik., Trub., Dalm., Krešj., Jsvkr.*; Rahel se plače po svojih otrocih, *Trub.*; od veselja se p., *Trub.*; — plakati koga, jemanden bejammern, beweinen, *C.*; p. grehe, beweinen, *ogr.-C.*

2. **plākati**, *ām, vb. impf.* abschwemmen, abspülen, *C.*; perilo p., *Jan.*; — p. se, sich ausbaden (wie z. B. eine Ente), *M.*

plākavāti, *ām, vb. impf.* = plakovati, *Jan.*

plākniti, *plāknem, vb. pf.* = oplakniti, *Jarn.*

plakovāti, *ūjem, vb. impf.* = 2. plakati, schwemmen, *Jarn.*

plakūncati, *ām, vb. impf.* (im Wasser) plätschern, *C.*

plāten, *ina, adj.* zum Schwingen (des Getreides) gehörig: plāne nečke, die Getreideschwinde, *Cig., Štek., Lašče-Erj. (Torb.)*

plāznica, *f.* 1) die Schöpfkugel (im Röhre), *Cig.*; der Schöpfer, *Jan., M.*; — 2) pl. plānice, = nečke, v katerih se žito polje, die Getreideschwinde, *Tolm.-Erj. (Torb.)*, *Polj.*

plāznik, *m.* der Bottich, in dem die Trauben gequetscht werden, *Kras.*

plām, *m.* = plamen, *Cig., Jan.*

plāmček, *čka, m.* = plamenček, *Jan.*

plāme, *ēna, n.* = plamen, *Dol.*; (govori se največ „plēma“, *Valj. (Rad.)*).

plāmen, *mēna, m.* die Flamme; p. gnati, flammen, *Cig.*; s plamenom goreti, lichtlos brennen; plamen žviga kvišku; plamen polje, es lobert die Flamme, *Cig.*; — tudi: plamēn, *Kast., Škrinj., Trav., Prek.-Valj. (Rad.)*, *Ig. (Dol.)*; (plāmen, *mna, ogr., kajk.-Valj. (Rad.)*).

plamēn, *adj.* = plamenen, *Cig. (T.)*

plamēnast, *adj.* flammenartig, flammen-; flammig; geflammt (min.), *Cig. (T.)*, *C.*; plamenasto tkanje, geflammtes Zeug, *Cig.*

plamemāt, *āta, adj.* flammig, *M.*

plamenāti, *ām, vb. impf.* lobern: ogenj plamena, = polje, plahta, *C.*

plamēnček, *čka, m. dem.* plamenec; das Flämmchen.

plamēnec, *nca, m. dem.* plamen; 1) das Flämmchen, *Cig., Jan.*; — 2) der Flamingo: rožasti p., der rosenrote Flamingo (phoenicopterus roseus), *Erj. (Z.)*; — 3) = goreča ljubez, die brennende Liebe (lychnis chalcidonica), *Ble.-C.*

plamēnek, *nka, m. dem.* plamen; 1) das Flämmchen; — 2) eine Art Waldbrebe (clematis flammula), *C.*

plamenēn, *adj.* flammen-, flammig, *Jan.*; p. ogenj, *Schönl.*

plamenēnje, *n.* das Flammen, das Geflader.

plamenēti, *ām, vb. impf.* mit Flammen brennen, flammen; plamenē ogenj, plamenēča luč; — plamenē pogled; ein Flammenbild, *Cig.*

plamenica, *f.* 1) die Fadel, *Cig., Jan., Sol., Nov.-C.*; smolnate plamenice, Fackelfaden, *Jurč.*; — 2) (peč) p., der Flammenofen, *Cig. (T.)*, *C.*

plameničar, *rja, m.* der Fadelträger, *Bes.*

plameniti, *adj.* flammend, *C.*; plameniti meč, das besammte Schwert, *Cig.*

plameniti, *īm, vb. impf.* 1) die Gestalt einer Flamme ertheilen, flammen, *V.-Cig.*; — 2) entflammen, anfeuern, *Cig.*

plamenjāk, *m.* = plamenec 2), der Flamingo, *Jan., Zv.*

plamēnoma, *adv.* flammend, *Jan. (H.)*

plamīkati, *kam, čem, vb. impf.* flammen, fladern, *Jan., Zora, Bes.*; plamika, es weiterleuchtet, *Jan.*; — blinten, funkeln, *Jan., C.*

zvezde plamicejo, *Zv.*; — z očmi p., flammende Blide werfen, *Let.*

plámnast, *adj.* flammend, flammig: plamnast meč, plamnaste temnice, *Guts.(Res.)*; pogl. plamenast.

plamnāt, *āta*, *adj.* *Mur.*, *Cig.*, pogl. plamenat.

plamtēti, *īm*, *vb. impf.* flammen, *Jan.*, *nk.*; — entflammt sein, *nk.*; — *hs.*

plān, *plāna*, *m.* 1) der Schwung: ogenj je planil v enem planu do strehe, *Rež.-C.*; — 2) der Anfall: sovražnikov p., *Mur.*, *Cig.*; — *prim.* planiti.

plān, *i*, *f.* 1) offene, waldfreie Gegend, *Cig.*, *Jan.*; — der Vorplatz, *Cig.*; obmestna p., das Glacis, *Jan.*; — 2) die Fläche, *Jan.*; vodoravna plan, eine horizontale Fläche, *Cig.*; — (plan, *m.* die Ebene, *Mik.*).

plān, *plāna*, *adj.* frei vom Baumwuchs, *Cig.*, *Erj.(Torb.)*; priti iz gozda na plano (inš freie), *Npr.-Erj.(Torb.)*; na planem, in einer offenen Gegend, auf freiem Felde, *Cig.*, *Jan.*; na plano priti, zum Vorschein kommen, *Catež.(Dol.)-Erj.(Torb.)*; tako je pravi tat na plano prišel (wurde entdeckt), *Jurč.*; Kamor daleč prideti, Daleč na plano poljano, *Npes.-K.*; plano polje, *Jurč.*; flach, *Cig.*, *Jan.*; lepa plana nebesa, *Zv.*

plāndlē, *m.* (nam. planič), der Keller, *Meg.*

plāndovati, *ujem*, *vb. impf.* von der Arbeit ruhen: moj konj že dva dni planduje, *Bikr.-Svet.(Rok.)*; müßig herumstreichen, *Z.*; sosed po našem planduje (= pase), *Bikr.-Let.*; — *prim.* pladnovati.

plānec, *nca*, *m.* der Alpenbewohner, *Jarn.*, *Cig.*

planēt, *m.* premičnica, der Planet.

planōten, *tna*, *adj.* Planeten-: planetna pot, die Planetenbahn, *Cig.(T.)*.

planētnik, *m.* das Planetarium, *Cig.(T.)*; — *rus.*

planica, *f.* prostor brez drevja in grmovja v gorah, *C.*, *Vas Krn, Lašče-Erj.(Torb.)*; planica ali planjava je strma ali ravna in planica je manjša od planjave, *Erj.(Torb.)*.

planiglob, *m.* poloblo kazano na ravni ploskvi, das Planiglob, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

planika, *f.* das Edelweiß (gnaphalium leontopodium), *Tuš.(R.)*, *Gor.-Vrt.*

planimēter, *tra*, *m.* ploskvomer, das Planimeter, *Cig.(T.)*.

planimetrija, *f.* ploskvomerstvo, die Planimetrie, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

planina, *f.* 1) prvotno: „gora brez drevja in rodu“, *Erj.(Torb. Let. 880, p. 168.)*; Sem daleč prijezdil čez tri planine, *Npes.-Vraž*; *pl.* planine, das Hochgebirge, die Alpen, das Bergland; — 2) die Alpe, der Grasplatz im Gebirge; živino dati na planino; po planinah le pasejo, po rovih kosijo, *Gor.*; pastirjev planine, *Dalm.*; — hrib, po katerem se da kositi, *Laško.(St.)*; — planina, gorski pašnjak, die Weidealpe, *Bolc, Trenta-Erj.(Torb.)*.

planinar, *rja*, *m.* der Alpenbewohner, der Alpler, der Senn, *Cig.*, *Jan.*

planinarica, *f.* die Alpenbewohnerin, die Sennin, *Cig.*, *Jan.*

planináríti, *ārim*, *vb. impf.* Senne o. Sennin sein, *Cig.*

planinarstvo, *n.* die Alpenwirtschaft, *Nov.*

planinčan, *m.* der Alpler, *Z.*; der Alpenhirt, *M.*

planinec, *nca*, *m.* der Alpenbewohner, der Alpler.

planinica, *f.* dem. planina, eine kleine Alpe.

planinīti, *īm*, *vb. impf.* die Alpenwirtschaft verrichten, Senne oder Sennin sein, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*.

planinka, *f.* 1) die Alpenbewohnerin; — 2) die wohnstreichende Schwarzgörze (nigritella suaveolens), *Zv.*

planinovāti, *ijem*, *vb. impf.* = planinīti, planovati, planšariti, *Cig.*

planinški, *adj.* Alpen-.

planinščak, *m.* 1) der Alpenbewohner, *Erj.(Tz. sp.)*; — 2) der Alplattich (homogyne), *C.*, *Medv.(Rok.)*.

planinščica, *f.* die Sennin, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*.

planinščina, *f.* das Gelb, das für die Benützung der Alpenweide gezahlt wird, *Gor.*

planišče, *n.* ein freier Platz, *Pot.-Cig.*, *Jan.*; die Esplanade, *Jan.*; ein Stadtplatz, *C.*; okroglo p., das Rondel, *Cig.*; — = planica, *Bikr.-Let.*

plāniti, *plānem*, *vb. pf.* 1) aufklammern: sosedova hiša planem, *Slom.-C.*; treske rade planejo, *C.*; hudo žganje hitro plane, *Z.*; — aufklammern, *Rež.-C.*; ogenj je planil hiši do vrha, *C.*; — 2) eine schnelle Bewegung machen: kvišku p., auffahren; iz hiše p., aus dem Hause stürzen; p. na (nad) koga, auf jemanden losstürzen, ihn überfallen; — loschlagen: z roko po kom p., tudi: z roko koga p., *vzhSt.-Vest.*

planja, *f.* eine offene, freie Fläche, *Cig.*, *Jan.*; čistina na gori, reške svet brez drevja, *C.*, *Soča, Trenta-Erj.(Torb.)*.

planjava, *f.* prvotno: ein baumloser steiler o. ebener Platz mitten im Walde, *Erj.(Torb.)*; planjava je večja od planice; ni sploh vsaka ravnina tudi uže planjava, nego samo gola ravnina se more tako imenovati, *Erj.(Torb.)*; na planjavi, in einer offenen Gegend, *Cig.*

plānje, *n.* 1) das Schöpfen; — 2) das Schwingen (des Getreides); — 3) das Wogen; — *prim.* 1. plati.

1. **plānka**, *f.* die Alpenbewohnerin, *Cig.*

2. **plānka**, *f.* das Gaunbrett, die Planke; — *pl.* planke, der Bretterzaun; čez p. skočiti; — iz nem.

plānkāča, *f.* na dolgem toporišču nasajena tesarska sekira z ravno ostrino in bradljem za gladko obtesavanje tramov, *Nov.-C.*, *Notr.*; — *prim.* plenkača.

plānkati, *am*, *vb. impf.* bepflanzen, *Cig.*

plānkovec, *vca*, *m.* der Bretternagel, *Cig.*

planōta, *f.* das Plateau, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; gorska p., die Hochebene, *Jes.*; = visoka p., *nk.*

planovāti, *ijem*, *vb. impf.* Senne oder Sennin sein, *Jan.*, *Nov.*, *Mik.*, *Svet.(Rok.)*.

plānšar, *rja*, *m.* der Senne, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Svet.(Rok.)*, *Vod.(Pes.)*, *Gor.*

plānsarica, *f.* die Sennin, *Cig., Jan.*
plānsārīti, ārim, *vb. impf.* Senne o. Sennin sein, *Cig., Jan., Svet. (Rok.).*
plānsārīnica, *f.* die Sennerei, *Jan.*
plānsārski, *adj.* Sennen-, *Jan. (H.).*
plānsārstvo, *n.* die Sennerei, die Alpenwirtschafft, *Cig., Jan., DZ., Nov.*
1. plānta, *f.* etwas Gebogenes, der gebogene Theil eines Gegenstandes, *vzh.St.*
2. plānta, *f.* die Reihenreihe (zwischen Ädern), *Strek., Ip.*; die Rebenhede, das Rebenpalier, *C., Z.*; — *iz furl., Strek. (Arch.).*
plantārīti, ārim, *vb. impf.* hinfen, *C.*
plāntati, am, *vb. impf.* 1) trumm gehen, *Jan.*; hinfen, *Mur.*; (plantāti) *Levst. (LjZv.)*; — 2) sich abmühen: dolgo bo prej plantal, ko bo to naredil, *vzh.St., Vest. (III. 126.)*; — fränkeln, *C.*; — 3) entgeßen, herhalten, büßen, leiden, *V.-Cig., Trub. (Post.)*; za grehe p., *Celjska ok.-C.*; ti si storil, mi smo plantali, *Dol.-Levst. (LjZv.)*; čaka, ti boš še plantal = tebi bo še plantalo, *Lašče-Levst. (Rok.)*; ti bo že („vře“) plantala, = du wirst schon deine Schläge bekommen, *BIKr.*
plāntav, *adj.* trumm: plantavo drevo, *SI Gor.*; Vode tečejo Svetlo, plantavo, *Danj. (Posv. p.)*; trummbeinig, hinfend, *Mur.-Cig., Jan., vzh.St.*; Tri kruljave (nam. ljubčke) ima: Jeden šantav, drugi plantav, tretji nima 'ne noge, *Npes.-Vest. (III. 126.)*.
plāntavec, *vca. m.* der Trummbeinige, der Hinfende, *Mur., vzh.St.*
plantavīti, im, *vb. impf.* trumm machen, *C.*
plāntavka, *f.* die Hinfende, *Z. jvzh.St.*
plantana, *f.* der Weinbudenpfahl, *Nov.-C.*; — prima, 2. planta.
plantūcati, am, *vb. impf.* = šantucati, hinfen, *Fr.-C.*
plantūsati, ūsam, *vb. impf.* = plantucati, *C.*
plantūsav, *adj.* hinfend, *C.*
plantūsavec, *vca. m.* der Hinfende, *C.*
plapolāti, am, *vb. impf.* 1) lodern, flammen, *C., Strek.*; ogenj plapolā, *nk.*; — 2) flattern, *C.*
plapolāv, āva, *adj.* flammend, lichterlos, *Jan.*
plapolēti, im, *vb. impf.* lodern, *Jan., C.*
plāsa, *f.* 1) der Streifen, *Z.*; ein Aderstreifen, *C.*; — 2) = ravnica na gori, *Podgorje (Istr.)-Erj. (Torb.)*; — 3) = pas, die Zone (geogr.), *C., Cig. (T.)*; (po stl.).
plāsati, am, *vb. impf.* lodern, heftig brennen, *Habd.-Mik.*
plāsem, sma, *m.* = kosem, die Glode, *Jan.*
plāskati, kam, čem, *vb. impf.* lodern, flammen, *Valj. (Rad.)*; (plajzikati; *BIKr.*).
plāsna, *f.* ein baumloser Streifen Landes, *Bic.-C.*
plāsnica, *f.* eine kleine Ebene auf einem Berge, (ples-) *Strek.*
plāsk, plāska, *m.* ein pläsender Schall, der Bläser, *Cig.*
plāsk, *interj.* klapp! *Cig.*
plāska, *f.* 1) das Klatschbrett (die Patzche, die Britsche), *Jan. (H.)*; — 2) lopata na veslu, *C.*
plāskati, am, *vb. impf.* klatschen, *C.*; — prügeln, *C.*; — lärmen, schreien, *vzh.St.-Vest.*

Slov.-nem. slovar.

plāsniti, plāsnem, *vb. pf.* aufflammen, emporlodern, *Jan.*
plāst, *m.* ein kleiner, runder Heuhaufen, der Heuschöber, *Dol.-Cig., Mur., C., Mik., Nov., St.*; v plaste devati krmo (seno, otavo), *jvzh.St.*; seno v velike plaste sklasti, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — der Laubbauschöber, *C.*
plāst, i, *f.* 1) die Schichte, *Jarn., Met.-Cig., Jan., Erj. (Som., Min.), nk., Gor., Ig. (Dol.)*; zračne plasti, Luftschichten, *Cig. (T.)*; — 2) der Heuschwaden, *vzh.St.*; — 3) der Grünlaaten[schimmel] unter dem Schnee, *vzh.St.*; — 4) = oplaz, das Pfloghaupt, *BIKr.*; — 5) p. sena = kup sena: več plasti eno vrh druge zvežejo v breme, *Gornja Savinska dol.*; — = kolikor se z eno roko zagrabi, ein Büschel: p. sena, volne, *Tolm.-Strek. (Let.).*
plāsta, *f.* 1) die Schichte, *Mur.-Cig., Mik.*; — 2) der Heuschwaden, *Mur.-Cig.*
plāstast, *adj.* schichtenförmig, *Nov.*; plastasti oblaki, Schichtenwolken, *Jes.*
plāstati, am, *vb. impf.* = plastiti, Heuhaufen machen, *Cig.*
plāsten, stna, *adj.* Schichten-: plastne krivulje, Schichtencurven, *DZ.*
plastenēti, im, *vb. impf.* schimmeln, faulen, modern (von Gras oder von Saaten, *z. B.* unter der Schneedecke), *vzh.St.*
plastēti, im, *vb. impf.* = plateneti, *C.*
plastič, iča, *m. dem.* plast; ein kleiner Schöber, *ogr.-Raič (Nkol.), jvzh.St.*
plastičen, čna, *adj.* kipotvoren, kipovit, plastisch, *Jan., Cig. (T.), nk.*
plastika, *f.* kipotvorstvo, die Plastik.
plāstīti, im, *vb. impf.* aufschöbern, *Mur.*; seno, otavo p., Heuhaufen machen, *C., jvzh.St.*; — (šaljivo) viel essen, *Mur.*
plāstje, *n. coll.* 1) Heuschöber, *Nov.*; krma je še v plastju = v plasteh, *SI Gor.*; — 2) Laubbausch, *Mik.*; = po lozah obsekano in v butarice povezano mladje (v gnojitev trsja), *Dol.*; das Schafstaub (als Winterfutter), *V.-Cig.*
plastnički, *adv.* nach der Länge u. Breite hin liegend, *SI Gor.-C.*
plastnik, *m.* oblak p., die Schichtwolke, *Cig. (T.)*.
plāstoma, *adv.* schichtenweise, flächweise, *Cig.*
plastovānje, *n.* die Lagerung (min.), *Cig. (T.)*; — rus.
plastovāti, ūjem, *vb. impf.* = plastiti, aufschöbern, *Mur., vzh.St.*
plastovīt, *adj.* plastovit oblak, eine Schichtwolke, *Cig. (T.)*.
plāstovje, *n. coll.* Schöber, Heuhaufen, *C.*; (plastovjē), *ogr.-Valj. (Rad.)*.
plāšć, *m.* 1) der Mantel; p. ogrniti, den Mantel annehmen; p. po vetru obračati, den Mantel nach dem Winde drehen; — mašni p., die Casula; veliki m. p., das Bluviale, *Cig.*; — der Mantel (zool.), *Cig. (T.)*; — 2) der Feldschoppen, *V.-Cig.*; das Seitendach bei Getreideharfen, unter welchem Wagen stehen, *Z. DSV.*; — 3) die Wölbung des Kalfosens, *M.*; —

4) eine Art Schleife, *Notr.*; — 5) die Mantelfläche (eines Cylinders, Kegels u. dgl.), *Jan., Cig. (T.), Cel. (Geom.), DZ.*; — 6) d. Marije p., der Frauenmantel (alchemilla), *Z.*
pláščad, *f.* die Fläche, *Mur., C., Met.*
pláščar, *rja, m.* 1) eigentlich einer, der einen Mantel trägt: der Landstreicher, der Bagabund, *Cig., ZgD., Notr., Gor.*; = rokovnjač, *Jurč.*; — 2) pláščarji, Mantelthiere (tunicata), *Cig. (T.), Erj. (Z.), C.*
pláščarica, *f.* die Landstreicherin, die Bagabundin, *Jan. (H.), Gor.*
pláščarski, *adj.* Bagabunden-, landstreicherisch, *Cig.*; po pláščarsko zadreti se, *ZgD.*
pláščat, *âta, adj.* = ploščat, platt, flach, *Mur.*; p. kakor treska, *Glas.*
plášček, *ščka, m. dem. plášč*; 1) das Mäntelchen; — 2) der Königsmantel (eine Muschel), *Cig.*; — 3) device Marije p., der Frauenmantel (alchemilla vulgaris), *Cig., Jan., Tuš. (B.).*
pláščénica, *f.* ein langes Tragband, *Jan., Z.*
pláščevka, *f.* die Simse (juncus), *C.*
pláščiš, *m. dem. plášč*; das Mäntelchen.
pláščiga, *f.* schlechter o. kleiner Mantel, *ogr.-C.*
pláščénica, *f.* der Mantelkragen, *Cig.*
pláščúr, *rja, m.* der Landstreicher, der Bagabund, *Cig., Jan., Notr., Gor.*
pláščúrnicá, *f.* bajta, v kateri se pláščurji shajajo, *Polj.*
pláščúrski, *adj.* landstreicherisch, *Cig., ZgD.*
pláščúrstvo, *n.* die Landstreicherei, *Cig.*
plášén, *žna, adj.* scheu, schüchtern, furchtsam; vodo p., wasserfcheu, *Met.-Mik.*
plášénje, *n.* das Schreden, das Scheuchen.
plášica, *f.* die Beutelmeise (parus pendulinus), *Cig., Jan., Frey. (F.), Erj. (Z.).*
plášilo, *n.* = strašilo, die Scheuche, bes. die Vogelsscheuche, *Cig., Jan., C.*
plášiti, *plášim, vb. impf.* schreden; — scheuchen; p. koga v puščavo, jemanden in die Wüste jagen, *Ravn.*; — p. koga z vodo, = kropiti mu vodo v obraz, *Podkrnci - Erj. (Torb.);* — p. se, erschreden, scheuen, scheu sein; konj se rad pláši, das Pferd scheut gerne.
plášívec, *vca, m.* der Scheucher, *Cig.*
plášívka, *f.* die Scheucherin, *Cig.*
pláška, *f.* die Rohrdornmel (ardea stellaris), *Ravn.-M.*
plášljiv, *iva, adj.* scheu; plášljiv konj, ein Pferd, das leicht scheu wird; — schüchtern, furchtsam.
plášljivca, *vca, m.* der Furchtsame, der Schredling, *Cig.*; der Feigling.
plášljivka, *f.* die Furchtsame, ein feiges Weib.
plášljivost, *f.* die Schüchternheit, die Furchtsamkeit; — die Feigheit.
plášné, *éta, m.* der Schredling, *Cig.*
plášnost, *f.* die Scheu, die Schüchternheit, die Furchtsamkeit.
plášnóta, *f.* = plášnost, *M.*
plášter, *âtra, m.* das Pflaster, *Cig.*; nav. flaster; — iz nem.
plât, *i, f.* 1) die durch Zerspaltene eines Ganzen erhaltene Hälfte: orehova p., *Bolc-Erj. (Torb.);* das Scheit von einem der Länge nach zerspalt-

tenen oder zersägten Baumholz, das Halzholz, *Cig., C.*; ena p. obla, die eine Halbfugel, *Cig. (T.);* ritna p., der Hinterbacken, *Dict., Blc.-C.*; — ena plat vrta, der eine Thürlflügel, *Cig.*; — 2) = platišče (pri kolezu), *C., Bl.-Kr.*; — 3) die eine von zwei entgegengesetzten Seiten: strešna plat, die Dachseite, *Cig.*; na to, na ono plat obrniti, die Blattseite, *Jan., C.*; na obe plati oster meč; omahovati v obe plati, *Ravn.-Mik.*; (v) p. zvana biti, die eine Seite der Glode anschlagen, die Feuer-glode, die Sturmglocke ziehen; na dobro, na hudo p. se obrniti; v dve plati govoriti, doppelzünftig sein, *Cig.*; die Partei, *Cig., C.*; nistem na nobeno p., ich bin neutral, *Z.*
1. plât, *plâta, platû, m.* = plat *f.*, 1) das durch Zerspaltene entstandene Stück Holz, *V.-Cig., vzh.St.-C.*; — 2) die Seite: na dva „plati“, od obeju „platu“ oster meč, *Trub.-Mik.*; vsako reč zna na oba „plati“ obrniti, *Jap. (Frid.)*; duri, ki se na dva plata odpirajo, *Dict.*; od farizejcev platu, *Dalm.*; od onega platu, *Polj.*; on plat vode, *C.*; na nobeden p. nič reči, nicht ja, nicht nein sagen; — za platom, seitwärts, s platom iti, an der Anhöhe (Kante) hin gehen, *Hal.-C.*
2. plât, *m.* der Lohn, *Mik.*
plâta, *f.* 1) die Platte, *Mur.*; ledena p., die Eishölle, *C.*; steklena p., die Glashölle, *C.*; — 2) die Tonfur der Geistlichen: menih ima plato izbrita, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — die Glaze, *C., Valj. (Rad.)*; — iz nem.
plâtan, *m.* die Platanen (platanus), *Jan., Tuš. (R.).*
plâtâna, *f.* = platan, *Jan. (H.).*
plâtast, *adj.* flach, *C., Z.*
plâtati, *am, vb. impf.* entzweispalten, *SlGor.-C.*
plâtek, *tka, m.* 1) prostor na njivi, kjer so coprnice gnoja, smeti, slame ali kaj takega sežgale, *vzh.St.*; — 2) die Berberung, *Sl-Gradec-C.*
plâtén, *adj.* = platen, *Mur.*
platenica, *f.* 1) odzagano drevo, iz katerega deske zagajo, der Sägeblock, (rudi: platanica), *zapSt.*; — 2) = breskva, ki se da razklati, kalanka, krojenica, *Ip.-Erj. (Torb.);* — 3) ein Weinwandstück, *Mur.*
plateničar, *rja, m.* clovek, ki platenice za žago pripravlja, *zapSt.*
plateničkar, *rja, m.* der Weinwandträger, *Mur.*; — prim. platinčkar.
platenina, *f.* das Linnenzeug, *Mur.-C.*
platenjâca, *f.* der Linnenrod, die Blouse, *vzh.St.-C.*
plâtež, *m.* 1) die Zahlung, die Bezahlung, *C., DZ.*; — 2) = plača, der Lohn, *Trub.*
plâtežen, *žna, adj.* die Zahlung betreffend: platenno mesto, der Zahlplatz, *Levst. (Pril.).*
1. plâti, *pôljem, vb. impf.* 1) in wallende, wogende Bewegung verfehen: p. vodo, auf die Wasserfläche schlagend schöpfen, *vzh.St.-Vest.*; p. vodo z roko, s korcem; vodo iz čolna p. s polom, *Mik.*; — wogen machen: razburjeno morje polje v pristanišče dolge in globoke valove, *LjZv.*; p. se, wogen: voda

se polje, daß Wasser wagt, *Mik.*; plalo se je morje neredno gori in doli, *LjZv.*; kri se polje po telesu, *Cig.*; — p. se, platiščern, *Jan.*; vino se polje pri vožnji po sodu, če ni poln, *SlGor.*; — plati a platiščem, mit dem Mantel wäscheln, *C.*; — 2) schwingen: durch Schwingen reinigen, auswannen; zito, oves p. v plalnih nečkah, v plalnica; — testo v krnici p., den Brotteig in der Holzschüssel schwingen, um ihm die gehörige Form zu geben, *vzhSt.-C.*; — 3) in wallender Bewegung sein, wogen: morje polje, *Z.*; prsi nemirno poljejo, *Mik.*, *Zv.*; od jeze vse po meni polje, *Z.*; vedela je, kaj mu v mladem srcu polje, *Erj. (Izb. sp.)*; po konju polje, daß Pferd ist dampfig, *Z.*; — platiščern: voda, dež polje, *vzhSt.-Vest.*; wehen: sapa po otroku polje, *vzhSt.-Vest.*; qualmen: dim polje, *Cig.*; lobern: plamen polje, *C.*; flattern: ptič s perotni polje, *vzhSt.-Vest.*; zastave poljejo, *ZgD.*; — koren: pol-, *Mik. (Et.)*.

2. plāti, plājem, *vb. impf.* brennen, *Jarn., Mik.*; — koren: pel-, *Mik. (Et.)*.

platica, *f.* 1) ein Plättchen: platico drevesne koze odrezati, *Pirc.*; — = platnica, daß Blatt am Messer- oder Gabelgriff, *Z.*; — = ploskovina, daß Blech, *Erj. (Rud.)*; — 2) = platišče, die Radfelge, *Z.*; — 3) der Frauenfisch, der Frauenerfing (leuciscus virgo), *Kostanjevica, Ljubljana-Erj. (Torb.)*; — tudi: die Brachse (abramis [cyprinus] brama), *Hip.-C.*

platič, *šca, m.* 1) die eine von den Hälften eines entzweigelspaltenen Holzstammstückes; — der halbe Krautkopf, *Z.*; — die Hinterbade, *Dict.*; — sadni platič, daß getrocknete Obst (weil gewöhnlich die Frucht in zwei Hälften zer schnitten getrocknet wird), *Fr.-C.*; — 2) der Schiefer, *Cig., Jan.*; — platič, ki se cepijo od roga, die Hornschiefer (Rampe), *Cig.*; — 3) die Radfelge, *C., Z.*

platičast, *adj.* platt, blechförmig (min.), *Cig. (T.)*, *C.*

platiščiti, *šcim, vb. impf.* rundes Holz in je zwei Scheite spalten, *Cig.*

platiščki, *adv.* = platoma, quer an der Bergseite hin, *vzhSt.-C.*

platina, *f.* daß Platin (min.), *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *Erj. (Min.)*.

platiniti, *inim, vb. impf.* platinieren, *Cig.*

platinjan, *ana, m.* platinjani, die Platinat (chem.), *h. t.-Cig. (T.)*.

platinški, *adj.* Platin-: platinska črn, der Platinmoör, daß Platinischwarz, platinska goba, der Platinischwamm, *Cig. (T.)*.

platišče, *n.* 1) = platič 1), *Cig.*; — 2) die Radfelge; — 3) eine Maßigkeit bei der Messung des Wasserstandes in einem Brunnen, etwa drei Decimeter, *Strek.*

platiščiti se, *šcim se, vb. impf.* slive se platiščijo, die Pflaumen werden vor der Reife trumm und trocken (einer Radfelge ähnlich), *vzhSt.*

platiščnik, *m.* der Radfelgen nagel, *C.*

platīten, *ina, adj.* zum Falzen dienend, Falz-, *Cig.*

platītnica, *f.* daß Falzbrett, *Cig., Jan.*

1. platiti, *im, vb. pf.* zahlen, *Mur., Cig., Trub., Dalm., Krelj, Danj. (Posv. p.), kajk.-Valj. (Rad.)*; hüßen, *C.*; vse grehe je platil, *Krelj.*

2. platiti, *im, vb. impf.* 1) in Falten legen, falzen, *Cig., Jan.*; — 2) p., in zwei Hälften spalten (z. B. von Pfirsichen): meso se platenicam plati, *Ip.-Erj. (Torb.)*; — p. se, sich schiefen, *Cig., Jan.*; — 3) mit Fellen versehen: p. kolo, *Jan., C.*; — 4) p. se, verschrien oder verhegt werden, *C.*; (prim. platek).

plātnar, *rja, m.* der Leinwandhändler, der Leinwandfrämer; tudi: plātnar, *Kr.*

plātnarica, *f.* die Leinwandhändlerin, die Leinwandfrämerin; tudi: plātnarica, *Kr.*

plātnarija, *f.* = plātnarstvo.

plātnariti, *šrim, vb. impf.* den Leinwandhandel, die Leinwandfrämerei betreiben.

plātnarica, *f.* die Leinwandfabrik, *Raič (Slov.)*.

plātnarstvo, *n.* der Leinwandhandel, die Leinwandfrämerei; tudi: plātnarstvo.

platnēn, *adj.* aus Leinwand, leinen.

platnēnka, *f.* 1) daß Leinwandgewand, *C.*; — 2) der Leinwandfled, *Slom.-C.*

platnica, *f.* 1) der Seitenheil, besonders von flacher Form, *Mur., C.*; die Seitenplatte, *C.*; daß Seitenbrett, *Z.*; trlica je iz dveh platnic, *vzhSt.-Vest.*; — die Bohle übht, *Cig.*; daß Futterbrett, *Jan.*; der Brückenbalken, *C.*; — ein platter Stein, *C.*; — daß Blatt des Messers o. Gabelgriffes; noževe platnice, *C.*; — 2) der Buchdeckel; v trde platnice vezana knjiga; — 3) der Thürflügel, *Cig.*; — der Fensterladen, *C.*; — 4) = list, daß Sägeblatt, *Cig.*; — 5) = platišče, die Radfelge, *C., kajk.-Valj. (Rad.)*; bef. die breite Felge eines unbeschierten Rades, *Z.*; — 6) = platenica 1), der zum Versägen bestimmte Baumstamm, *C.*; — 7) der Hinterbade: hoditi tako, da noga bje proti platnicama (der Anferseggang), *Telov.*; — 8) ein abschüssiger Ader unter einem Walde oder Weinberge, *Hal.-C.*; — 9) die vom Kerne gehende Pfirsich, *Cig., Vrto.-C., Rihenberk-Erj. (Torb.)*; prim. platenica 2); — 10) = platnica 3), der Frauenfisch, der Frauenerfing (leuciscus virgo), *Kostanjevica, Ljub.-Erj. (Torb.)*; — 11) der Blätterpilz (agaricus), *Tuš. (B.)*.

platnice, *f. pl.* = prtenice, hlače iz domačega platna (nam. platnenice?), *Goriš.-Strek. (Let.)*.

plātničar, *rja, m.* der Leinwandhändler, der Leinwandfrämer, *Cig., Vrt.*

plātničarica, *f.* (eig. die Leinwandfrämerin): der Blätterchwamm (agaricus), *Jan.*

plātničast, *adj.* flach, *vzhSt.-Vest.*

plātničica, *f.* dem. platnica.

platniščiti, *šcim, vb. impf.* p. nož, daß Messer mit Schalen versehen, schalen, *Cig.*; — = v platnice vezati, in feste Deckel einbinden, *Gor.*

platničkar, rja, m. tako so pravili Slovacom, ki so še v prvi polovici tega stoletja platno nosili in prodajali po Slovenskem.

platnik, m. eine Art Bienenkorb, C.

platnina, f. die Leinwandware, das Leinzeug, Cig., Jan., C.

platnjáča, f. = trlica (ker je iz dveh platnic), vrhSt.-Vest.

platinjav, áva, adj. verschmigt, tüdlich: platinjavo gledati, Bes., Glas.

platinjavost, f. die Verschmigttheit, die Tüde, Bes.; lisica odkrije svojo p., C.

plátno, n. 1) die Leinwand; presno p., rohe, ungebleichte Leinwand, Cig., Dol.; hodno, ohlančno, prazne p., grobe, mittelfeine, feine Leinwand; domače p., die Hausleinwand; kupljeno p., die Fabrikleinwand; povoščeno p., die Bachleinwand, Cig., Jan.; tiskano p., die Druckleinwand, C.; — 2) der Sieb- oder Reiterboden, C.; — 3) = list, das Sägeblatt, C.

plátoma, adv. = platički, quer am Berge hin, Hal.-C.

pláv, m. 1) das Schwimmen: globoki p., der starke Tiefgang eines Schiffes, V.-Cig.; — na plav, wogerecht, Cig.; — golobje prilite s plavom, Trnovo-Erj. (Torb.); — 2) das Holzflößen, Svet. (Rok.); — 3) das Floß, Meg.-Mik., Guts., Hip. (Orb.), Cig. (T.), C., DZ., nk.; — die kastenartige, schwimmende Flößsröße, C.

pláv, i, f. 1) das Holzflößen, Savinska dol.; — 2) das Floß, Dict., Jan.; v plaveh (= v „flosih“), Dalm.; oče je odvezoval veliko plav, Jurč.; krasno okinčana p., Zv.; — eine schwimmende Brücke, ogr.-C.; — der Rachen, Jan.

1. pláv, pláva, adj. blosfarbig, ogr.-Mik.; plav konj, ogr.-C.; — blond: plavih las, Cig., nk.; (po drugih slov. jezikih).

2. pláv, pláva, adj. blau; — iz nem. plaváč, m. der Schwimmer, Zora, Zv., LjZv. plaváka, f. ein Fahrzeug, ein Schiff, Nov., ZgD.-C.

plavalščo, n. der Schwimmplatz, Cig., Jan., nk.

plaválnica, f. die Schwimmschule, SIN.

plavána, f. eine salbe Kuh, vrhSt.-C.

plavánja, f. = plavana, Mur.

plaváanje, n. das Schwimmen.

plávar, rja, m. 1) der Schwimmer, Cig., Jan., Nov.-C., Kr.-Valj. (Rad); plavár, ogr.-Valj. (Rad); — 2) der Floßknecht, Cig., C.; — 3) der Schwimmhund, der Fudelhund, ogr.-C.; — der Schwimmläufer, Jan.

plavárica, f. 1) die Schwimmerin, Cig.; — 2) der Schwimmvogel, Jan., C.

plaváriti, árim, vb. impf. Floßknecht sein, Holz flößen, Bes.

plavárnica, f. die Schwimmschule, Cig., Jan., C. plavárski, adj. Floß-: p. nadzornik, der Floßmeister, DZkr.

plávati, plávam, vb. impf. schwimmen; clovek, riba, čoln plava po vodi; plavaj ali utoni = Vogel friß oder stirb, Cig.; — schweben:

po zraku p.; p. na suhem, im Rauche hin und her wandern, Cig.; v veselju p., in Sonne zerfließen, Cig.; v žalosti p., in Trauer aufgelöst sein, Ivkr.

plavávec, vca, m. der Schwimmer, Mur., Cig., C.; p. stegne roke k plavanju, Škrinj.

plavávka, f. 1) die Schwimmerin, Cig.; — 2) der (schwimmende) Dachtbälter, Goriš.

plávba, f. 1) das Flößen, Cig., Jan.; — 2) die Schiffsahrt, C.

plávben, bna, adj. das Flößen betreffend: plavbna pravica, die Floßgerechtigkeit, Cig.

1. plávček, čka, m. der (schwimmende) Dachtbälter, Dict., Kras-Erj. (Torb.).

2. plávček, čka, m. 1) die Blaumeise (parus caeruleus), Erj. (Z.); — 2) die Kornblume, Blc.-C.; — prim. 2. plav.

plavičina, f. der Rachen, Jan., C.

1. plávec, vca, m. 1) der Flößer, der Holzschwimmer, Cig., Gor.; — 2) der Schwimmer, Jan.; — plavci, die Schwimmbögel, Cig. (T.); — 3) der Schmelzer in den Schmelzhütten, V.-Cig., Gor.

2. plávec, vca, m. 1) blonder Döds, Cig.; ime volu päsenične barve, Strek., Notr.; plavec murca lize (= oženj kotel lize), Kras; — (o konju) der Falbe, Cig.; der Fuchs, ogr.-C.; — ein hellaschgrauer Döds, Z., C., vrhSt.; — 2) neka vinska trta, St.-Erj. (Torb.), Trumm.

3. plávec, vca, m. blauer Anlauf an den Pfäulen: p. se prijemlje češpelj, M.

plávek, vka, m. dem. plav m. ein kleines Floß, C.

plávek, vka, adj. = topek, raztopen, schmelzbar, Cig. (T.); — rus.

pláven, vna, adj. 1) zum Schwimmen oder Flößen gehörig, Schwemm-, Cig., Jan.; plávni les, das Floßholz, Cig.; — plavní most, die Floßbrücke, Cig. (T.); — 2) flößbar, Jan., Sol.; — 3) = ploven, schiffbar, Jan.

plavčankast, adj. blond, Cig.

plavčeti, im, vb. impf. salb o. blond werden: silje plavi, ogr.-C.

1. plávež, m. 1) der Flößer, Škofja Loka-Strek. (LjZv.); — 2) Jan., Mik., pogl. plavž.

2. plávež, m. kozje ime, Baška dol.-Erj. (Torb.).

3. plávež, m. der Fusel, vrhSt.

1. plavica, f. das Floß, Mur.-Cig., Jan., C., DZ.; prevozna p., der Prahm, Cig.; — der Rachen, Jan.

2. plavica, f. die Kornblume (centaurea cyanus).

1. plavič, ča, m. der Holzflößer, Cig., Gor.-DSv.

2. plavič, ča, m. 1) die Blaumeise (parus caeruleus), Cig.; — 2) = plaviš, C.

plavičar, rja, m. 1) der Floßbedienstete, der Flößer, Cig., Jan., Nov.-C., nk.; — 2) die Floßschneide (janthina), Erj. (Z.).

plavičarstvo, n. die Flößerei, DZ.

plavičen, čna, adj. Kornblumen-: plavična barva, Cig.

plavičina, f. neka vinska trta, Zavrče (St.-Erj. (Torb.); weißer Mehlweiß, Trumm.

plavičiti, ičim, *vb. impf.* Holz flößen, *Jan. (H.)*.
 plavičje, *n. coll.* Kornblumen, *M.*

plavina, *ina, adj.* Schmelz.: plavina peč, der Schmelzofen, *Cig. (T.)*.

plavilnica, *f. i)* die Flößenkalt, die Flöße, *Cig.*; — *2)* die Schmelzhütte, *Cig. (T.)*, *C.*

plavina, *f.* das Flößholz, *Jan.*

plaviš, *m.* der letzte, schlechtere Brantwein, der Nachbrantwein, *Cig., vzh. St.-C.*

plavišče, *n. i)* die Flößenkalt, die Scheitflöße, *Cig.*; — *2)* der Schmelzpunkt, *Cig. (T.)*.

plavitev, *tve, f. i)* das Flößen, die Flöße, *Jan.*; — *2)* der Schmelzproceß, *Cig. (T.)*.

plaviti, *im, vb. impf. i)* schwimmen, flößen; *les, drva p.*; plavljeni les, das Treibholz, *Cig. (T.)*; *p. se, geschwommen werden: k n'ima se plavi mliči, LjZv.*; — *perilo p.*, die Wäsche schwimmen, *Z.*; — *ausspülen, C.*; — *2)* schiffen, segeln, *C., ogr.-Mik.*; barka je plavila v Fencicijo, *Trub.*; Ladjica po jezeru plavi, *Npes.-Schein.*; — *3)* schmelzen, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Min.), Gor.*; rudo p., Erz ausseigern, *Cig.*; plavljeno železo, *Gor.*; — *p. se, abtinnen: sveča se plavi, Mur., Cig., Danj.-Mik.*

plavitven, *tvena, adj.* das Flößen betreffend: plavitvene naprave, *DZkr.*

plavivec, *vca, m.* der Schwimmer, *Cig.*

plavivstvq, *n.* das Hüttenwesen, *Cig. (T.)*.

plaviž, *m.* aus schwarzer und weißer Wolle bestehendes ungefärbtes Tuch, *V.-Cig.*

plavižast, *adj.* plavižu podoben (schwärzlich) ali iz plaviža: plavižasta suknja, *V.-Cig.*

plavižev, *adj.* iz plaviža narejen, *V.-Cig.*

plávje, *n.* das vom Wasser angeschwemmte Treibholz u. dgl., *Cig., Jan., Gor.*; die Ablage, die Anschütt des Flusses (geogr.), *Cig. (T.)*.

1. plávka, *f.* die Blondine, *Cig., Zora*; — eine suchbrothe Stute, *ogr.-C.*; — goveje ime, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; eine saße Kuh, *Cig.*; eine hellaschgraue Kuh, *Z., jvzh. St.*

2. plávka, *f. i)* die Meeresschwabe, *Cig.*; die weißgraue Seeschwabe, die Brandseeschwabe (*sterna cantica*), *Frey. (F.)*; tudi: die Sturmmöwe (*larus cyanorhynchus*), *Frey. (F.)*; — *2)* eine Art Bittersüßholz, *C.*; — *3)* = črnjavka, die Strieme, *C.*

1. plávkast, *adj.* fahlgelb, fahlbicht, blond, *Cig., M.*

2. plávkast, *adj.* bläulich; — *prim. 2. plav, adj.*

plávkat, *am, vb. impf.* schwanken (von einer Flüssigkeit in einem nicht vollen Gefäße), *Z., C.*

plavljénje, *n. i)* das Flößen, das Schwimmen; — die Flößfahrt, *DZkr.*; — *2)* das Schmelzen, *Gor.*

plavnica, *f. i)* der Holzflößgraben, *C., Z.*; — *2)* die Schwimmhaut der Schwimmdogel, *ogr.-C.*

plávník, *m. i)* das Aufwaschfaß, das Spülschaff, *Cig., C.*; eine Art Rufe, worin Trauben getreten werden, *M., Strek.*; = ceber, kad, *Kras, Ip., Gorik.*; (plávník?); — *2)* der Treibherd (chem.), *Cig. (T.), C.*

plavnina, *f.* die Flößgebür, *Cig., Jan.*

plavokôdrast, *adj.* blondgelockt, *Cig.*

plavolás, *lása, adj.* blondhaarig, *nk.*

plavolásee, *sca, m.* der Blondhaarige, *nk.*

plavoláska, *f.* die Blondine, *nk.*

plavoličina, *f.* neka vinska trta, *vzh. St.-C.*

plavôt, *f. i)* ein angeschwemmter Gegenstand, *C.*; *coll.* das Anschwemmicht, *C., Z.*; — *2)* die Flößflöße, *C.*

plavotát, *ám, vb. impf.* Wellen schlagen, schwan-
 len, *vzh. St.-C.*

plavôtina, *f.* das Anschwemmicht, *Cig.*

plavôtje, *n.* das Angeschwemmte, das An-
 schwemmicht, *C.*

plavovina, *f.* neka vinska trta, *C.*

plávstvq, *n. i)* das Flößwesen, *Cig.*; — *2)* die Schmelzkunst, *Cig., Jan.*

plávščina, *f.* das Flößholz, *Jan.*

plávta, *f.* der Säetorb, *kajk.-Valj. (Vest.)*.

plávús, *m.* = plaviš, *C.*

plávúša, *f.* kravje ime, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

plávút, *f. i)* die Flöße, *Cig., Jan., Rib.-Mik., BIKr., vzh. St.*; bodeče plavuti, die Dorst-
 flößen, *Cig.*; — *2)* ein Büschel Binsen, worauf
 die Fischer den Köder binden, die Puppe, *V.-Cig.*; — *prim. plavot.*

plávúta, *f.* die Flöße, die Flößseber; zadnje
 plavute, die Steißflößen, *Cig. (T.)*.

plávútar, *rja, m.* plavutarji, Flößenthiere, *Cig. (T.), Erj. (Ž.)*.

plávútarica, *f.* = plavutar, *Cig.*

plávútašt, *adj.* flößig, *Cig.*; plavutaste noge,
 Ruderfüße, *Cig. (T.)*.

plávútat, *am, vb. impf.* schwimmen, schweben, *C.*

plávúten, *tna, adj.* flößen; — flößig, *Jan.*

plávútnina, *f.* = plavotina, das Angeschwemmte,
Cig., Svet. (Rok.).

plávútiti, *útim, vb. impf.* schwimmen, *C.*

plávútje, *n.* = plavotje, die Anschütt, *Cig.*

plávútnik, *m.* der Flößer, *Hip. (Orb.)*.

plavutnina, *f. coll.* = plavutarice, *Cig.*

plavutonôg, *nôga, adj.* flößfüßig, *Cig.*

plavutonôžec, *žca, m.* der Ruderfüßler, *Jan.*;

plavutonozci, Robben (pinnipedia), *Cig. (T.), Erj. (Ž.)*.

plávž, *m.* der Schmelzofen, der Hochofen; *p. pu-*
stiti, den Hochofen ablassen, V.-Cig.; — *prim.*
bav. blaehaus = Schmelzhütte, Strek. (LjZv.)

plávžar, *rja, m.* der Schmelzer, der Hütten-
 arbeiter, *V.-Cig., Jan.*; plávžarji, Hüttenleute,
Cig.

plávžarski, *adj.* hüttenmännisch, Hütten-, *Cig., Jan.*

plávžarstvq, *n.* das Hüttenwesen, die Hütten-
 funde, *Cig., Jan., DZ.*

pláz, *m. i)* die Lawine; suhi p., die Staub-
 lawine, drsalni p., die Rutschlawine, mokri
 p., die Grundlawine, *Cig. (T.), Jes.*; — die
 Erdbabrutschung; plaz je tod potegnili, hier
 fand eine Erdbabrutschung statt, *vzh. St.*; =
 plaz se je utrgal, *Lašce-Levt. (Rok.)*; s pla-
 zom, lawinenartig; in Menge u. heftig, *Dict.*,
C.; prineslo ga je, kakor po plaz, (= naglo),
Tolm.; — das Flöß (im Bergbau), *Cig.*;
 — vodeni plaz, der Wasserfall, *Cig., Sol.*;
 — die Sandleiche, *Mur.*; ein abhüßiger Hügel,

die Leite, *C.*; die Schutthalbe, *Tolm.*; — die Holzrieße, die Holzruthe, *Cig., Mik.*; — 2) die Pflugsohle, *Cig., Jan., C.*; = podloga oralu, zelezna ali z železom okovana, *Vrt.*; — (leva ročica pri plugu. *Podkrnci - Erj. (Torb.)*); — 3) die Stelle, über die der Pflug rutscht, ohne sie aufzureißen, *C., Z.*; plug naredi plaz (oplazi), kadar ga kamen izpodrine, da pusti celino za seboj, *Lašče-Levst. (Rok.)*; (prim. oplaz); — 4) = plaza, der Streifen, *Jan.*

plāza, *f.* 1) der Streifen, *Jan.*; bes. der Streifen auf der Stirne eines Thieres, *Z.*; — 2) svoje ime kobili, *Goriš.-Erj. (Torb.)*; — 3) = plaz 3), oplaz, *Ble.-C.*

plāzalica, *f.* die Rutschflache (min.), *h. t.-Cig. (T.)*.

plāzast, *adj.* gestreift, striemig, *Cig., Jan., C.*

plazāt, *āta*, *adj.* mit abschüssigen Stellen, *C.*

plazavec, *vca*, *m.*, *Cig. (T.)*, pogl. plazivec.

plāzica, *f.* die Deutelmesse (parus pendulinus), *Frey. (F.)*; (die Schneemesse, *Guts.-Cig.*; die Wehlmesse, *Jan.*).

plazika, *f.* ein abschüssiger Grund, *C.*; same plazike imeti, *C.*

plazina, *f.* kraj, kjer se zemlja plazi, *C.*; planica brez grmovja in kamenja, *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*.

plazirec, *vca*, *m.* der Baumläufer, die Baumgrille (*certhia familiaris*), *Cig., Erj. (Z.)*.

plāziti, *plāzim*, *vb. impf.* 1) anstreifen: p. ob kaj, *Cig.*; an etwas reiben, *M.*; nož p. = brusiti, *Sol.*; — 2) kriechen, *Habd.-Mik.*; — nav. p. se, an etwas streifend kriechen, schleichen; po trebuhu se p.; skozi plot se p.; otroci se plazijo po drevju, po klopeh.

plazivec, *vca*, *m.* plazivci, Reptilien (*reptilia*), *Cig. (T.)*, *Erj. (Z.)*.

plāzka, *f.* das Huhn (f. *fulica atra*), *Cig., Frey. (F.)*; (die Huhndominel, *Jan.*).

plāzma, *f.* = zeleni kalcedon, das Plasma (min.), *Cig. (T.)*.

plāzna, *f.* das Reibebrett der Maurer, *V.-Cig.*; v plazno deti zid, die Mauer abspugen, *Cig.*

plaznica, *f.* 1) die linke Pflugsterze, *C., Skrilje (pod Čavnom)-Erj. (Torb.)*; — 2) = smuka, vlačuga, die Pflugschleife, woran die Pflugsehar sitzt, *C., Strek.*; — 3) = plazna, *Cig.*; — 4) = plazica, die Deutelmesse, *Jan.*

plaznik, *m.* der Kletterer, *Mur.*

plaznika, *f.* = plazna, *Cig.*

plāznq, *n. Z.*, pogl. plazna.

plazovina, *f.* = plazina, stark abschüssiger Gebirgsabhang, *Mur., C., Jes.*

plazovje, *n.* = plazovina, plazina, *C.*

plāža, *f.* das Unkraut, *C.*; der Ausschuss im Getreide, *Polj.*; — etwas Schlechtes, Untaugliches: schlechtes Futter, *Cig.*; schlechte Nahrung: gospoda še kaj boljšega použije, kmet pa le plāžo je, *Polj.*; schlechtes Getränk: prazna in kalna plāža (o pivu), *LjZv.*; schlechte Wäsche, das Gelump, *Nov.-C.*; das Gefindel: v tej fari sama plāža stanuje, *Ljub.*; v mestih se zbira vsa domača in tuja nesnaga in plāža, *LjZv.*

plāžnat, *adj.* voll Unkraut, unrein, mit Ungehörigem gemengt: žito je plāžnato, *C., Gor., Notr.*; fižol je p. (= poln smeti), *Gor.*

plēha, *f.* das Wäschblau, *vzhSt.*; — prim. plebati.

plebān, *m.* = župnik, der Pfarrer, *Cig., Jan., C., Istr., ogr.*; — prim. lat. plebanus.

plebanija, *f.* = župnija, die Pfarre, *Jan.*

plebānuš, *m.* = pleban, *kajk.*

plēbati, *am*, *vb. impf.* (die Wäsche) bläuen, *vzhSt.*; — iz nem.

plebējec, *jca*, *m.* clovek preprostega rodu, der Plebeier, *Cig., Jan., nk.*

plebējski, *adj.* plebeisch, *Cig., Jan., nk.*

pleckāti, *ām*, *vb. impf.* schlappend essen, *Črniče (Goriš.)*.

plečarka, *f.* neka hruška, *Ponikve (Goriš.)-Erj. (Torb.)*.

plēčast, *adj.* = plečat, *Habd., Dict., Mur.*

plečāt, *āta*, *adj.* mit starken Schultern, breit-schultrig, *Mur., Cig., Jan.*; majhen ali p., *Cig.*; plečat, dolg berač, *LjZv.*

plečātost, *f.* die Breitschultrigkeit, *Mur.*

1. **plēče**, *n.* 1) die Schulter; — nav. pl. plēča, die Schultern; p. kazati komu, jemandem den Rücken drehen; po plēchi komu dati, jemanden auf den Rücken schlagen, ihn prügeln, *Z., vzhSt.*; — 2) der Kolben am Gewehre, *Cig.*

2. **plēče**, *ēta*, *n.* = pleče, das Schulterstück; der Vorderhinken.

plečomik, *mika*, *m.* der Hufschlächter (?), *vzhSt.-C.*

plēčen, *ēna*, *adj.* Schulter-; plēčni sklep, das Schultergelenk, *Erj. (Som.)*.

plečevina, *f.* das Schulterstück, *C., Z.*

plečnāt, *āta*, *adj.* breit-schultrig.

plečnātost, *f.* die Breit-schultrigkeit.

plečnica, *f.* das Schulterblatt, *C.*

plečnjāk, *m.* 1) ein stark-schultriger Mann, *C.*; — 2) das Wieber, das Leibchen am Weiberrod, *vzhSt.-C.*

plečuga, *f.* ein breit-schultriges Weib (zaničlj.), *Mur., Cig., Met., Mik.*

plēčva, *f.* = pletev, das Fäten, *C., Valj. (Rad), Ljub.*

plēdra, *f.* = lij, *Goriš.-Erj. (Torb.)*; — prim. it. (dial.) pledria, furl. plere, *Levst. (Rok.), Strek. (Arch.)*.

1. **plēh**, *plēha*, *m.* 1) das Blech; — das Thürschloß, *Jarn., Lašče-Levst. (Rok.)*; — 2) na pleh orati, = tako da brazde na isto stran padajo (n. pr. po breznih njivah; opp. na lehe orati), *Polj.*; — 3) ein rother Fleck auf der Haut (als Ausschlag), *C.*; nav. pl. plehi, die Rassen, *Dict., Strek., Ip., Goriška ok.-Erj. (Torb.)*; (v nekem vladnem ukazu 18. stoletja = der Scharlach; tudi: der Nesselausschlag, *Gor.*); — (ta beseda v različnih pomenen morda k različnim korenem spada).

2. **plēh**, *plēha*, *m.* = pleme, die Rasse, *Cig., Jan.*; doberga pleha zivina, *C., vzhSt.*; die Gattung, die Sorte: drevo rodovitnega pleha, *C.*; — prim. 2. ploha.

plēha, *f.* 1) die Blase, *Z., Notr.-Levst. (Rok.)*; eine fahle Blase (z. B. im Walde), *C., Notr.-Levst. (Rok.)*; — 2) die Blatternarbe, die Sommerproffe, *C.*; — prim. pleša.

- pleháč**, *m.* der Glaslopf, *C.*
plehák, *hka*, *adj.* = plehek.
plehár, *rja*, *m.* der Blechschmied, der Klempner, *Cig.*
plehárnica, *f.* die Blechhütte, der Blechhammer, *Cig.*; — die Klempnerwerkstatt, *Jan.*
plehárski, *adj.* die Blechschläger betreffend:
 pleharske škarje, die Blechschere, *Cig.*
 1. **pléhast**, *adj.* blechern.
 2. **pléhast**, *adj.* 1) lahle Stellen habend: vino-grad je plehast, *C.*; — 2) mit Fleden (von Sommerprossen oder Blattern) behaftet, *C.*
pléhav, *adj.* = plešiv, *C.*
pleháva, *f.* eine lahle Fläche, *Z.*; die Wald- oder Aderblöße, *C.*
plehčati, *im*, *vb. impf.* von jedem Geschmad sein, *C.*; jed plehči, *Z.*
pléhoo, *hca*, *m. dem.* pleh; ein kleines Stück Blech.
pléhék, *hka*, *m.* = plehek; tudi: plehék, *hka*, *Valj. (Rad).*
pléhék, *hka*, (**plehák**, *hka*), *adj.* schal, kraftlos (vom Geschmad), fade schmeckend; plehka voda, fade schmeckendes Wasser, *Erj. (Min.)*; deževnica in snežnica sta preplehki, *Vrtov. (Km. k.)*; močno vodene jagode so plehke, *Vrtov. (Vin.)*; plehek glas, eine heisere Füstelstimme, *Dol.*; — ohne Gehalt: plehka beletristika, *Zv.*; — schwach (o človeku), *Goriš.*; (**pléhék**, *Mik.*); — prim. pligek.
plehotáti, *ám*, *vb. impf. Jan., Zv.*, pogl. plahetati.
plehkóba, *f.* = plehkost, *Z.*
plehkóšt, *f.* = plehkota, *Cig.*
plehkóta, *f.* die Geschmadlosigkeit, die fade Weichheit, *Jan., Z., M.*
plehnát, *áta*, *adj.* blechern; plehnata posoda.
plehnjáča, *f.* der Blechschlüssel, *kajk. - Valj. (Rad).*
plehoklěpec, *pca*, *m.* der Blechschläger, *Mur., C.*
plehovína, *f.* die Blechware.
plehúta, *f.* die Wald- oder Aderblöße, *Z.*; — prim. pleha.
plejáde, *f. pl.* neko zvezdje, = gostosevci, die Plejaden, *Cig. (T.)*.
 1. **plěka**, *f.* der Obstkern, der Weintraubenkern, *C., Tolm.-Erj. (Torb.)*; — prim. plika.
 2. **plěka**, *f.* majhna lesa, *Temljine (Tolm.) - Štek. (LjZv.)*.
 3. **plěka**, *f.* = spljaka, ploščnat kamenček, *GBrda*.
 1. **pléme**, *éna*, *n.* 1) die Fortpflanzung eines Geschlechtes, die Fasel: živina za pleme, das Zuchtvieh; po plemenu iti, zur Fasel, zur Zucht gehen, sich begatten; — 2) der Zeugungsstoff, der Same: krava je pleme vzela (ist trüchtig geworden), *Z.*; pleme se je matice prijeló, *Levst. (Beč.)*; — 3) der Schlag, die Rasse; dobrega plemena biti; die Menschen-race: mongolako p., *Erj. (Z.)*; — die Gattung, *Bleiv.-Cig.*; der Volksstamm, *Cig.*; slovan-sko p., *nk.*
 2. **pléme**, *éna*, *n.* = 1. plemen: kita v štiri plemena, *Celjska ok. - Štek. (LjZv.)*.
 1. **plemen**, *m.* = pramen, der einzelne Faden (eines Seils, einer Schnur u. dgl.), *Jan., C., Temljine (Tolm.) - Štek. (LjZv.)*.

2. **plemen**, *m.* = 1. pleme, *vzh. Št. - Mik.*
plemšn, *adj.* zur Zucht bestimmt, Zucht-, *Z.*; p. vol, ein Zuchtschaf, *M.*; plemena avinja, ein Zuchtschwein, *C.*; plemeni prašiči, *Jurč.*; — iz: plemenanz.
plemenica, *f.* die Zuchtmutter, *Cig.*; bes. die Zuchtsau, *C., Podkrnci-Erj. (Torb.)*; (čebela) plemenice, der Mutterstod, *C.*
plemenič, *iča*, *m.* = plemenitaš, *C.*
plemenik, *m.* = plemenitaš, *C.*
plemenilo, *n.* 1) das Befruchtungsorgan, *C.*; — 2) die Befruchtung: die Befruchtung, *DZ.*; zrebec, ki se hoče rabiti za p., *Nov.*
plemeniški, *adj.* Adels-, aristokratisch, *Cig., Jan.*; plemeniška država, *Jes.*
plemenistvo, *n.* der Adelsstand, der Adel, *Cig.*
plemenit, *adj.* 1) = oplemenjen, befruchtet: plemenita matica, *Gol.*; — 2) edelgeboren, adelig; plemenitega rodu; (nem. „von“ ali „Edler von“ pred imeni se sloveni z besedo „plemeniti“, n. pr. I. pl. Thalberg, J. (Edler) v Thalberg); — edel: plemenito ovčje, die Edelfrucht, *Cig. (T.)*; plemenito mazilo, kost-bare Salbe, *ogr.-C.*; plemenit človek, plemenitega srca, *nk.*
plemenitaš, *m.* der Edelmann, der Adelige.
plemenitašinja, *f.* die Edelbame, *Let.*
plemenitaški, *adj.* edelmännisch.
plemenitaštvo, *n.* der Adel, *Jan. (H.)*.
plemeniten, *tna*, *adj.* = plemenit, *Cig., Jan., M., C.*
plemenitev, *tve*, *f.* die Begattung, *Cig., C.*; konjska p., die Befruchtung, *Levst. (Nauk.)*.
plemeniti, *im*, *vb. impf.* 1) befruchten, *Cig.*; p. matico, *Gol., Por.*; kobilo p., die Stute beschälen, *Cig.*; — p. se, sich begatten, *Mur.*; čebelni zarod se v zraku plemeni, *Levst. (Beč.)*; — 2) züchten, ziehen, die Fasel erhalten, *Cig., C.*; mlado živino si p., *Cig.*; — živina se dobro plemeni, das Vieh erhält gut die Fasel, kommt gut fort, *C.*; — 3) = plemenitiiti, verebeln, *Cig., Jan., Nov.*; — adeln, *Jan.*
plemenitiiti, *itim*, *vb. impf.* adeln, *Jan. (H.)*; — verebeln, *Cig. (T.)*, *DZ.*; sv. vera je plemenitila naše pradede, *Cv.*
plemenitnica, *f.* 1) die befruchtete Dienentkönigin, *Cig., Gol.*; — 2) die Edelbame, *Cig., Jan.*
plemenitnik, *m.* der Adelige, *Mur., Cig., Jan., nk.*
plemenitōča, *f.* = plemenitost, *Valj. (Rad.)*.
plemenitosčénost, *f.* der Edelmut, *Cig.*
plemenitost, *f.* 1) der Zustand der Befruchtung, die Fruchtbarkeit (von Thieren), *C., Levst. (Beč.)*; — 2) der Adel (als Vorzug des Geschlechtes), *Cig., Jan.*; — 3) die edle Beschaffenheit, *Cig., Jan., C., nk.*
plemenitva, *f.* = plemenitev, *DZ.*
plemenjáča, *f.* das Zuchtschwein, *C., Trst. (Let.), vzh. Št.*
plemenják, *m.* 1) das zur Zucht bestimmte Thier, bes. ein solches Schwein, *C., Jurč.*; — domač p., ein Thier von heimischer Fasel, *C.*; — 2) der Zuchtschaf, der Stier, *Cig., C.*; —

der Saubär, C.; — 3) čebelni panj za plemo, *Por., Levst.(Beč.)*.

plemonjenje, n. das Befruchten: das Belegen, das Beschälen, *Cig., DZ.*

plemenka, f. 1) das Buchtschwein, C.; — 2) der Bienenweisel, *Cig.*

plemenoma, adv. gattungsweise, *DZ.*

plemenski, adj. 1) Bucht: plemenska zivina, *Cig.; p. zrebac, C.;* — 2) Gattungs-, C.

plemenstvo, n. der Adelstand, *Cig., Jan., DZ.; p. po rodu, der Geburtsadel, Jan.*

plemenščina, f. die Adelswürde, der Adel, M., C., kajk.-Valj.(Rad), Zora, LjZv.

plemič, m. der Edelmann, Jan., nk.; — hs.

plemiški, adj. = plemenitaški, Jan.

plemkinja, f. = plemenitašinja, *Cig., Zora.*

plemstvo, n. der Adelstand, die Adelligen, *Cig., Jan., C., nk.*

1. **plen**, m. die Heute, der Raub, *Mur., Cig., Jan., Dalm., nk.;* oni so silno veliko plena odnesli, *Dalm.*

2. **plen**, m. 1) die Ergiebigkeit, *Cig., C., Svet.(Rok.);* žito nema plena, das Getreide schüttet nicht, *Lašče, Goriš.-Erj.(Torb.);* — 2) das Mutterkorn, *Dol.-Cig., Jan.*

3. **plen**, plena, m. = 1. plena, die schieferige Scharte an der Schneide eines Messers, einer Axt u. dgl., *Cig., Mik.*

1. **plena**, f. 1) der Bruch, die Scharte, der Schiefer (z. B. vom Eisen), *Cig., Svet.(Rok.);* die Straube an eisernen Werkzeugen, *Cig.(T.);* „kadar se železo ali jeklo v tenkih platničah ali kozicah lupi, vele, da ima plene“, *Lašče-Erj.(Torb.);* — zvon je imel pleno, zato ni dobro pel, *Gor.-Levst.(Rok.);* — 2) eine dünne Platte: vapnenec se lomi na plene, *Erj.(Min.);* kamenje se lomi po plenah, *Strež., Gorjansko(Kras)-Erj.(Torb.);* glinasta p., der Thonschiefer, C.; — die Eisenschlaße, Z.; — 3) die Glasblase, *V.-Cig.;* — 4) eine Lage Holz, M., Z.; — eine Reihe Schindel, Stroh oder Ziegel am Dache, Z., C., Poh.; streha v dve pleni, iz klanih smrekovih deska, *Glas.;* — 5) das Schindeldach, *Rež.-Baud.;* — streha na stebrih brez sten, *Vrsno(Tolm.)-Erj.(Torb.).*

2. **plena**, f. = plenica, *Trub., GBrda - Erj.(Torb.).*

plenast, adj. schieferig, *Cig., Erj.(Torb.);* plenasto železo, *Cig.(T.);* plenast zvon, plenasta skleda, Z.

pleniti, im, vb. *impf.* ergiebig sein, C.

plengarica, f. die Schaufel, *Koborid-Erj.(Torb.).*

plengati se, am se, vb. *impf.* sich schaufeln, (prim. tirol. plengkl, = Glodenschwengel), *Koborid-Erj.(Torb.), Notr.*

plenica, f. 1) die Windel; v plenice zaviti otroka; drži se ga še plenica = er hat die Kinderhülle noch nicht ausgetreten, *Cig.;* — plenica (pod želodcem), das Gefröse (mesenterium), *Cig.(T.);* — 2) p. d. Marije, das Frauenblatt (alchemilla), C.

pleničica, f. dem. plenica; 1) das Windelchen; — 2) pl. pleničice, der Rainfarn (tanacetum vulgare), C.

plenička, f. dem. plenica; 1) das Windelchen; — 2) p. d. Marije = plahica d. Marije, C.

plenitelj, m. der Plünderer, Jan.

plenitev, tve, f. die Plünderung, Jan., nk.

1. **pleniti**, im, vb. *impf.* Heute machen, rauben, plündern, *Meg., Cig., Jan., M., nk.;* pleni brzo in ropaj hitro, *Dalm.;* tudi: pléniti, im.

2. **pleniti**, im, vb. *impf.* ergiebig sein, wohlgetathen (von Früchten), Jan., M., C., Mik.; žito pleni, C.

pleniti se, im se, vb. *impf.* sich abblättern, sich schiefen, *Cig.(T.);* — prim. 1. plena.

plenitva, f. = plenitev, C.

pleniv, íva, adj. schieferig: plenivo železo, *Cig., C., Svet.(Rok.), Lašče, Prim. - Erj.(Torb.), Dol., Št.;* pleniva kosa, *Dol.;* pleniva desetica nima cvenka, *Dol.;* p. kamen, pleniva posoda, C.; p. zob (kateri se rad krši), *Notr.;* — blättrig, *Erj.(Min.).*

1. **plenivec**, vca, m. der Plünderer, der Freibeuter, *Cig., C.*

2. **plenivec**, vca, m. plenivci, *Phyllite, Erj.(Min.);* — prim. pleniv.

plenivka, f. die Plündererin, *Cig.*

plenj, m. = 2. plen, *Cig., C.*

plenja, f. = 1. plena, *Cig., M., C.*

plenjanje, n. die Ergiebigkeit: p. žita, das ergiebigste Körnererträgnis, *Cig.*

plenjast, adj. = pleniv, schieferig, Z.; — faden-scheinig, C.

plenjati, áta, adj. = 1. plenjav, C.

plenjati, am, vb. *impf.* ergiebig sein; pšenica, žito plenja, = mnogo zrnja daje (schüttet), M., C., Lašče, Goriš.-Erj.(Torb.), Št.; — ruda dobro plenja, *LjZv.;* — tudi: plenjati, am.

1. **plenjav**, java, adj. ergiebig; letos je plenjavo žito, daje mnogo zrnja, *Lašče, Goriš.-Erj.(Torb.);* tudi: plenjav, Št.

2. **plenjav**, adj. = pleniv, schieferig: plenjava kosa, Št.

plenjavost, f. die Ergiebigkeit, Jan.

plenjenje, n. das Plündern, das Beutemachen, *Cig., nk.*

plenjevati, ūjem, vb. *impf.* = 1. pleniti, plündern, *Dalm.*

plenjevit, adj. = 1. plenjav, ergiebig, *Cig.*

plenjir, rja, m. = jerbass, der Rorb, (od it. paniere, Rorb), *Vreme-Erj.(Torb.).*

plenjiti, im, vb. *impf.* = plenjati, C.

1. **plenjiv**, íva, adj. = 1. plenjav, C., M.

2. **plenjiv**, íva, adj. = plenast, pleniv, M., Z., Poh.; apnenik je večkrat plenjiv, *Vrtov.(Km. k.).*

plenk, plénka, m. der Metallstang, Z.; brez plenka = brez denarja: Živi se brez plenka O petju ko ptič, *Vod.(Pes.);* — der Knall, *Cig.*

plenkáča, f. sekira, dolga in tenka, kakor rabi drvarjem pri hlohdi, *Sempas-Erj.(Torb.), Notr., Bes., Dol.;* — prim. plankáča.

plenkánje, n. das Geklemper, *Cig.*

plenkati, am, vb. *impf.* 1) klempern, *Cig.;* tesarji plenkajo s sekirami kadar tečejo, *Notr., BIKr.;* — 2) = plajhati: voda plenka v posodi, *Dol.*

plenhošpen, pna, adj. beutesüchtig, *Cig.*

plenolôven, vna, *adj.* auf Beute ausgehend: plenolovna postolka, *Vrt.*

plenovít, *adj.* = 1. plenjav, ergiebig: plenovito žito, *Mik.*

plenoželjen, lina, *adj.* beutesüchtig, *Cig.*

plenoželjnost, *f.* die Beutesucht, *Cig.*

plént, plénta, *m.* v kletvicah: da bi te plént! daß dich der Henker! *Cig.*; da bi te plént pobral! *Levst. (LjZv.).*

pléntati, am, *vb. impf.* v kletvicah: bes, vrag te pléntaj! daß dich der Ruchd! *Cig., Levst. (LjZv.);* pléntaj ga! *Met.*; pléntaj vas! *Jurč.*; da bi te pléntalo! oј ti para pléntana! *Levst. (LjZv.);* pléntano delo! verwünschte Arbeit! *Z., C.*

pléntavati, am, *vb. impf.* = pléntovati; z besedo „plént“ kleti: Že dobro zna pléntavati, Pléntavati, šéntavati, *Npes.-Vraž.*

pléntováti, űjem, *vb. impf.* z besedo „plént“ kleti: ti, grešnik, šéntuješ, pléntuješ, preklinjaš, *Jsvkr.*

pleonázem, zma, *m.* preobilica v besedah, der Pleonasmus, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

plepelica, *f. M.*, pogl. prepelica.

plêperica, *f.* das Botenlieb, *St.-Cig., Jan., C., Slom.*

plêra, *f.* = pledra, *Goriš.*; — iz furl. plere; prim. pledra.

1. **plês**, *m.* der Tanz, die Tanzunterhaltung, der Ball; na p. iti, na plesu biti; okrogli ples, der Rumbtanz, *nk.*; Vidov p., der Weitztanz (bolezen), *Zv.*

2. **plês**, *m.* = plesnoba, der Schimmel, *Podkrnci-Erj. (Torb.), BIKr.*

plesáč, *m.* der Tänzer, *Levst. (Zb. sp.).*

plesališče, *n.* = plesišče, der Tanzplatz, *Z.*

plesálnica, *f.* der Tanzsaal, *Cig., Jan.*; der Tanzboden, *C.*

plêsanje, *n.* das Tanzen.

plêsanka, *f.* der Tanzplatz, *Mik.*; — der Tanzsaal, *Mur.*

plêsár, rja, *m.* der Tanzmeister, *Mur.*; der Tänzer, *Cig.*

plesarica, *f.* die Tänzerin, *C.*

plêsáriti, árim, *vb. impf.* sich mit dem Tanzen abgeben, *Cig.*

plêsárnica, *f.* die Tanzschule, *C.*

plêsati, šem, *vb. impf.* tanzen; p., kakor drugi piska, nach eines Andern Pfeife tanzen, *Cig.*; — le pridí, bova plêsala (= du fiegst deine Prigel), *jvžSt.*

plêsáv, áva, *adj.* tanzlustig, tanzfüchtig, *Jan. (H.).*

plêsávec, vca, *m.* der Tänzer; Oj majhno postojva, prelubi plêsavec! *Preš.*

plêsávka, *f.* die Tänzerin; p. jokavka = vieler Tanz raubt den Kranz, *Cig.*

plêsávstvo, *n.* die Tänzerwelt, *C.*

plêsee, sca, *m.* = plêsavec, *C., ogr. - Valj. (Rad), Gor.-DSv.*

plêsen, sni, *f.* 1) der Schimmel, *Mur., Cig., Jan., Mik., C.*; — 2) plesni, die Schimmelplêge (hyphomycetes), *Tuš. (R.).*

plêsen, sna, *adj.* Tanz-; plesni red, die Tanzordnung, *Cig.*

plesica, *f.* = plesavka, die Tänzerin, *Gor.-DSv.*

plesišče, *n.* der Tanzort, der Tanzboden.

plêsk, plêska, *m.* der Plaglaut, der Plager, der Klatsch, *Mur., Cig., Jan.*

plêsk, *interj.* plâ! pâlâ! *Cig., C.*; Plesk! na! jo 'maš? imaš jo! *Vod. (Pes.).*

plêskálnica, *f.* die Klatschbüchse, *Mur., Cig.*

plêskânje, *n.* das Händeklatschen, *Jan., C.*

plêskár, rja, *m.* der Anstreicher, *nk.*

plêskárski, *adj.* Anstreicher-; plêskarsko delo, *nk.*

plêskárstvo, *n.* das Anstreichergewerbe, *nk.*

plêskáti, ám, *vb. impf.* 1) plâten, *Jan.*; klatschen, *Mur.*; z rokami p., mit den Händen klatschen, *Cig.*; — plâtschern, *Cig., M.*; po vodi p., *Cig.*; — 2) schlagen, prügeln, *Bes.-C.*; — 3) anstreichen, *nk.*

plêskávec, vca, *m.* der Klatscher, *Mur.*

plêskavica, *f.* = prašna konoplja, der Himmel, *Erj. (Torb.).*

plêsketáti, etám, êcem, *vb. impf.* rütteln, *Dict.*; — schlagen: s perotmi p., *Krelj.*; — prim. plêskati.

plêskniti, plêsknem, *vb. pf.* klatschen, *Z.*

plêsmo, *n.* 1) der Rist des Fußes, *GBrda.*; — 2) die Schiene, *Vrt.*; — pogl. plesno, plesna.

plêsna, *f.* 1) die Sohle des Fußes, *Levst. (Zb. sp.), Vrt.*; (stsl.); — 2) die Ferse des Preßbodenstüdes, *C.*; — 3) das Lagerholz (in Weinfellern), *C.*

plêsňenje, *n.* das Schimmeln.

plêsneti, im, ejem, *vb. impf.* (tako *Levst. (LjZv. I. 211.);* govori se tudi: plêsneti, im, ijem; — plêsneti, im, *Mur., Met.*; praes. plêsñem, *Jarn.*); schimmeln; — o vinu: lahmig werden, lahmen, *Cig., Jan.*

plêsni, *f. pl.* das Preßgefäß, *Mur.*; — prim. plest 2), plesna.

plêsница, *f.* die Sandale, *Vrt.*; — stsl.

plêsniina, *f.* 1) der Schimmel, *Mur., Cig.*; — 2) schimmelige Dinge, *Z.*

plêsneti, im, *vb. impf.* *Mur., Cig., Jan.*; pogl. plêsneti.

plêsñiv, *adj.* schimmelig; — o vinu: lahmig, *Cig., Jan.*; — tudi: plêsñiv, íva, *Mur.*

plêsñivčev, *adj.* Schimmel-; plêsñivčeva kozica, *Nov.*

plêsñivec, vca, *m.* der Schimmel, *Cig.*

plêsñivéti, im, *vb. impf.* schimmeln, *Jan., M.*; — o vinu: lahmen, *Cig.*; — (plêsñiviti = plêsñiveti, *Dict.*).

plêsñivína, *f.* der Schimmel, *C.*

plêsñivôca, *f.* der Schimmel, *C., vžSt.*

plêsñivost, *f.* die Schimmeligkeit; tudi: -ivost.

plêsñjati, am, *vb. impf.* = plêsneti, *Strek.*

plêsñjav, *adj.* = plêsñiv, *Strek.*; (-ñjev, *Cig., Jan.*); po plêsñjavem dišati, muffeln, *Cig.*

plêsñjava, *f.* der Schimmel, *C.*

plêsñjavec, vca, *m.* ein schimmelfarbiges Pferd, der Grauschimmel, *Cig.*; — der Grautopf (zaničlj.), *Cig.*

plêsñjavost, *f.* die Schimmeligkeit, (-evost) *Cig.*

plésno, *n.* der Hift am Fuße, *Erj. (Torb.)*, *Mik.*; der Mittelfuß, *Erj. (Som.)*; der Fußballen, *Cig. (T.)*.

plésnoša, *f.* der Schimmel; po plésnobi dišati, muffeln; — *p.* na vinu, der Rahm, *Cig.*

plésnošen, *bna*, *adj.* schimmelig, *Z.*

plésnohodec, *dca*, *m.* plésnohodci, Halbföhlgänger, *h. t.-Cig. (T.)*.

plésnovati, *ujem*, *vb. impf.* = plésneti, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*; črevlji v kotu tvoje hiše plésnujejo, *Jap. (Prid.)*; v neumnosti ali nevednosti *p.*, *Jap. (Prid.)*.

plesoljubec, *bca*, *m.* der Tanzlustige, *Bes.*

plesoljuben, *bna*, *adj.* tanzliebend, *Zora.*

plesovódja, *m.* der Ballmeister, *Cig.*; der Tanzmeister, *C.*, *nk.*

plést, *i*, *f.* 1) das Geflecht, *St.-Z.*; — 2) die Einfassung der Weinpresse; tudi: *pl.* plesti, das Weinpressstufengefüß, *C.*

plésta, *f.* 1) = plest 2), *C.*; — 2) = gantnar, der Lagerbaum (im Keller), *C.*; — die Unterlage des Lagerbaumes, *C.*

pléstti, *plétem*, *vb. impf.* 1) flechten; kite, vence, mreže *p.*; konju rep *p.*; plot *p.*, einen Zaun flechten; — (lonce *p.*, Töpfe mit freier Hand ohne die Töpferscheibe verfertigen, *Gor.*); — 2) striden, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; = z iglo *p.*, *Cig.*; nogavice *p.*, *Cig.*; — 3) jezik se mu plete (= zapleta), er stößt mit der Zunge an, *Cig.*; — *p.* se v kaj, sich in etwas mengen, *Jan.*; — *p.* se, mühsam gehen: pletem se, kamor mi oko sveti (o starem psu), *Vrt.*; — 4) ausspinnen, anzetteln, *Cig.*, *Jan.*; zvijače *p.*, *Jan.*, *C.*; laže *p.* z jezikom, Lügen schmieden, *Skrinj.*; nekaj se plete, es wird etwas angezettelt, *jvč. St.*; — govor, govorica se plete o čem, etwas ist Gegenstand des Gesprächs, *Jurč.*, *Erj. (Izb. sp.)*; — *p.*, kakor bi otrobe vezal, ein Rauberwälsch reden, *Cig.*; — norčije *p.*, Poffen reifen, *Jan. (H.)*.

plestinja, *f.* = plest 2), *C.*

plestna, *f.* = plest 2), *C.*

plestrice, *f. pl.* ein aus groben Latten gemachter Zaun, *Gor.*

pleša, *m.*, *C.*, *Z.*, *pogl.* pleša.

plěš, *adj.* = plešast, *Cig.*, *Jan.*; pleša glava, *Levst. (Zb. sp.)*.

1. **plěša**, *f.* eine kahle Stelle: die Glatze; veliko plěšo imeti; plěšo si delati, sich Sorgen machen, *C.*; — die Konjur des Priesters, *C.*; — eine kahle, leere Bodenfläche, *Cig.*, *C.*, *Vod. (Pes.)*; eine ungedeckt gelassene Stelle im Felde, *C.*, *Levst. (M.)*.

2. **pleša**, *f.* *pogl.* plešča.

plešák, *m.* der Kahlkopf, *C.*, *Valj. (Rad.)*.

plěšast, *adj.* glatzköpfig.

plěšati, *im*, *vb. impf.* kahl werden, *Cig.*, *C.*

plěšav, *adj.* = plěšast.

plěšavec, *vca*, *m.* = plešec 1), plěšivec, *Dict.*

plěšavost, *f.* die Kahlheit.

plěšča, *f.* der Hansbleuel, (pleša) *V.-Cig.*

plěščati, *i*, *vb. impf.* plešči me, es brüdt mich, *Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.)*.

pleščáva, *f.* die Unblüthe infolge verborbenen Magens, *Blc.-C.*

pleščevje, *n.* der Blahregen, *C.*; — *prim.* pleškati 1).

plěšec, *šca*, *m.* 1) der Glaskopf, der Kahlkopf; plešca striči = etwas Vergebliches thun, *Cig.*; — 2) der Bergabler, der weißköpfige Geier (vultur pride), *Cig.*, *Valj. (Rad.)*; *p.* zdaj le redko pride z gora, *Zv.*; — die Kahlweide (circus [falco] rufus), *Frey. (F.)*; — 3) die Hirtentäsch (capsella bursa pastoris), *Tuš. (R.)*, *Medv. (Rok.)*.

plěšeglavec, *vca*, *m.* = plěšivec, *C.*

plěšiti, *m.* = plešec 2), die Kahlweide, *Cig.*

1. **plěšina**, *f.* die Glaze, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — eine kahle Bodenfläche, die Blöße, *Cig.*, *C.*, *DZ.*

2. **plěšina**, *f.* die Race, die Gattung, *C.*; kakove je plěšine živina? kajk., *Valj. (Rad.)*; — *prim.* 2. pleh.

plěšinast, *adj.* = plěšast, *Mur.*

plěšiti, *im*, *vb. impf.* 1) fide schmecken: grozdje, ki je od suše in solčnega opoka trpelo, plěši in je slabega pokusa, *Vrtov. (Vin.)*; — 2) plěši me (v zelodcu), ako sem namreč jel mnogo sadja, izvlasti grozdja, *Ip.-Erj. (Torb.)*; — *pogl.* plěšati in *prim.* plehek.

plěšiv, *iva*, *adj.* = plěšast.

plěšivec, *vca*, *m.* der Kahlkopf.

plěšivenje, *n.* das Kahlwerden, *Cig.*

plěšivěti, *im*, *vb. impf.* Haare verlieren, eine Glaze bekommen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

plěšivost, *f.* die Kahlheit, die Kahlköpfigkeit.

plěšnat, *adj.* = plěšiv, *C.*

plěšóta, *f.* eine kahle Stelle am Kopfe, *Jan.*; — eine kahle Bodenfläche, die Blöße, *C.*

plět, *m.* der Faden eines Seiles, *Cig.*, *Jan.*

plěta, *f.* die Falte, *Jan.*, *Rež.-C.*; bei die feine Falte vorne am Männerhemde, *Notr.*; — die Münzel, *Rež.-C.*; — die Verbrämung am Weiberrock, *V.-Cig.*; — *prim.* plěta; iz ben.-it. pieta, Falte, *Strek. (Arch.)*.

pletáč, *m.* der Flechter, *Cig.*

pletáčica, *f.* die Flechterin, *Jan.*

pletajsa, *f.* die Knallpeitsche (der Hirten), *C.*

pletajšati, *am*, *vb. impf.* 1) peitschen, *C.*; — 2) zotteln, peitschend einhergehen, *Z.*

pletajškati, *am*, *vb. impf.* das Kleid nachschleppend im Kotze gehen (von Weibern), *C.*, *Z.*

pletár, *rja*, *m.* 1) der Flechter, *C.*; — 2) der Strohförb, *C.*; eden *p.* krompirja, *Jurč.*; čebelni *p.*, der Bienenkorb, *Gol.*; der Brotkorb, *Cig.*, *Jan.*, *St.*; — *prim.* pletar.

pletárček, *ška*, *m.* dem. pletarec; das Strohförbchen, *M.*, *Jurč.*

pletárec, *rca*, *m.* dem. pletar 2), *Cig.*, *Jan.*, *C.*

pletarica, *f.* = koš, *Vrt.*

plěstast, *adj.* faltig, runzelig, *C.*, *Z.*; — *prim.* pleta.

plětič, *m.* dem. pletek; das Haarsflechtenband, *Z.*

plětec, *tca*, *m.* der Strider, *C.*

plětek, *tka*, *m.* 1) = kita, *C.*; — 2) das Flechtenband, *Z.*

plětnič, *m.* das Handflörbchen, *Rež.-C.*

plětēne, *f. pl.* eine Art Hefe, *C.*; = breguše, bize, *ogr.-Raič. (Let.)*.

plětnec, *nca*, *m.* = pletenica; das Geflecht, *Z.*; — das Handflörbchen, *Rež.-C.*; — od le-

skovih viter pleten koš, *Plužna pri Bolcu-Erj. (Torb.)*; — der Haarpopf, *Jan. (H.)*; — eine Art Kuchen, *C.*; — das Wachsstöckchen, *Z.*
pleténica, *f.* etwas Geflochtenes: ein geflochtener Korb; — der Wagenkorb, *vzh. St. - C.*; — der Maulkorb (aus Ruten geflochten), *Strek., Kras*; — die Haarflechte, *Mur.-Cig., Jan.*; — pleten bič, eine geflochtene Peitsche, *Kamniki (Gor.)-Erj. (Torb.)*; — ein aus Stroh geflochtenes Band, *Cig.*; — p. luka, eine Flechte (ein Kranz) Zwiebeln, *C.*; — ein aus Leig geflochtener Striegel, *Mur., Danj. - C.*; — eine geflochtene Umzäunung, *Cig.*; — = lesa, die geflochtene Darre, *C.*; — eine geflochtene Matte, *C.*; — der Teppich, *M., UčT., Zilj.-Jarn. (Rok.)*; — z volne pletena jopa, *Gorenja Soška dol.-Erj. (Torb.)*.
pleténičar, *ria*, *m.* der Korbflechter, *Cig., M., Vrt.*
pleténičarica, *f.* die Korbflechterin, *Cig.*
pleténičav, *adj.* popf, *Jan. (H.)*.
pleténščica, *f.* dem. pleténica; das Rörbchen, *Dict., Zora, Navr. (Let.)*.
pleténščiti, *ičim*, *vb. impf.* zusammenstoppeln (einen Aufsat, ein Gedicht), *Jan., Levst. (Zb. sp.)*; pogrešno besede p., *Levst. (Nauk.)*; — (einen Unsinn) zusammenreben, *Z.*
pleténik, *m.* 1) das Rörbchen, *C.*; — 2) pleten bosman, eine Art Hochzeitsstriegel, *C.*
pleténina, *f.* das Geflecht, das Flechtwerk; — die Korbmachermatte, *Cig.*; slamna p. za klobuke, *Matten, DZ.*
pleténjaca, *f.* 1) iz protja spletene koča, *C.*; — 2) der Wagenkorb, *Z.*
pleténje, *n.* 1) das Flechten, Striden u.; prim. pletni; — 2) das Flechtwerk, *Jan.*; — 3) die Striderei: vzeti pletenje v roke, *Erj. (Izb. sp.)*; — 4) = srobot, die Walobre (clematis), *Ret. - C.*
pleténka, *f.* 1) der Wagenkorb, *C.*; — 2) voščena p., der Wachsstock, *C.*; — 3) die Stridnadel, *C., nk.*
pletér, *ria*, *m.* 1) das Flechtwerk eines Baunes, ein geflochtener Haun, *C.*, (pléter) *Valj. (Rad), BIKr.*; eine geflochtene, mit Wörtel beworfene Wand, *Nov.*; — 2) das Gatter, *Jan.*; — 3) ein niederer Strohkorb, *C.*; — der Strohkorb für Bienen, *C.*
pletér, *f.* das Geflecht, *Jan., Sol.*; (pléter = pletena lesa, *BIKr.-Let.*)
pletérb, *m.* der Wiedenkorb mit einem Bogen, *C.*
pletérka, *f.* der Handkorb, der Wiedenkorb, *Cig., Jan., Mik., ogr. - C.*; pletérko nosi kruha prosi, *Pjk. (Crt.)*.
pleténica, *f.* eine umzäunte Grube, *M.*
pleténrsk, *m.* eine umzäunte Anhöhe, *M.*; (pleténrnik, eine Umzäunung mit Palissaden, *Cig.*)
plétév, *ve*, *f.* das Zäten; o plétvi, zur Zätezeit.
plétez, *m.* das Geflecht: slamni p., das Strohgewebe, *Cig. (T.)*; živčni p., das Nervengeflecht, *Erj. (Som.)*; srčni p., das Herzgeflecht, *Cig. (T.)*.
pléti, *plévem* (tudi: pléjem), *vb. impf.* 1) jäten, ausjäten; kokoli iz zita p., *Cig.*; durchjäten,

bejäten; žito p.; p. vinograd, vrt, setvo, *Habd.*; — 2) p. jo, laufen, eilen, *Bes.*; — to sta jo plela! *UčT.*; — 3) ausplündern, ausziehen: otroci ga plejejo, žena ga pleje, *C.*
pletica, *f.* 1) die Flechterin, *Jan.*; die Strohflechterin, *SIN.*; — 2) die Striderin, *C.*
pletič, *ica*, *m.* der Flechter: der Strohflechter, *SIN.*
pletiti, *ina*, *adj.* flecht-, Strid-, *Jan. (H.)*.
pletilja, *f.* 1) die Flechterin, *Jan.*; — 2) die Striderin, *Cig., Jan.*; — hs.
pletinica, *f.* 1) die Stridmaschine, *DZ.*; — 2) das Stridrörbchen, *Jan.*
pletilo, *n.* 1) die Flechtarbeit, *Z.*; — 2) die Stridarbeit, die Striderei, *Jan.*
plétiti, *im*, *vb. impf.* falten, *C.*; — prim. pleta.
pletivaca, *f.* der Stridbeutel, *C.*
pletivo, *n.* 1) das Geflecht, *Z.*; čutnično p., *Cig.*; — das Gewinde, *Jan.*; — 2) die Striderei, die Stridarbeit, *Z., Vrt.*; — das Stridgarn, *Jan. (H.)*.
plétje, *n.* das Zäten.
plétka, *f.* die Intrigue, *Jan., Cig. (T.)*; pletke, Klänke, *Cig.*; (hs.).
pletkaš, *m.* der Intriguant, *Cig.*
pletovina, *f.* 1) das Geflecht, *Jan.*; — 2) das Stridwerk, *Jan.*
pletunek, *nka*, *m.* = pramen, plemen, der Faden: vrv s tremi pletunki, *C.*
 1. **plétva**, *f.* = pletev, das Zäten, *Cig., C.*
 2. **plétva**, *f.* = pleta, eine künstliche Falte am Kleide, *Strek.*
plétvica, *f.* dem. 2. pletva, *Strek.*
plétvina, *f.* das ausgejätete Unkraut, *C.*
pléva, *f.* 1) der Samenbalg des Getreidefarnes; — der Kelchbalg; — nav. pl. pleve, die Spreu; veter pleve odnaša; zrnje ločiti od plev; — 2) die Schote, *C.*; — 3) (očesna) p., das Augenlid, *Habd.-Mik.*
plévác, *m.* der Zäter, *Habd.-Mik., Valj. (Rad.)*.
plévaca, *f.* die Zätma, *Habd.-Mik., Jan., C.*
plévavica, *f.* die Zäterin, *Mik.*
plévák, *vká*, *adj.* = plevek, *Polj.*
plévast, *adj.* spreuartig, *Mur., Cig.*; — voll Spreu, *Mur.*
plévčica, *f.* die Zäterin, *C.*
plévec, *vca*, *m.* der Zäter, *Mur., Cig., Jan.*
plévek, *vka*, *adj.* 1) = plehek, schal, geschmacklos, kraftlos, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; C.; plevke jedi, *Cig.*; plevek je kruh, kadar ni dosti slan, *Polj.*; časi je mošt plevek in slab, *Vod. (Izb. sp.)*; — 2) saftig: plevka smokva, plevko grozdje, *BIKr.*; zerfließend: plevko maslo, *BIKr.*; — prim. plivek.
plévšt, *čla*, *m.* das Unkraut; kmet na strelu, polje v plevelu, *C.*
plévšten, *ina*, *adj.* Unkraut-; — voll Unkraut, *Jan.*
plévštica, *f.* das Hirtentäschchen (capsella bursa pastoris), *Ben.-Erj. (Torb.)*.
plévštnat, *adj.* voll Unkraut: plevelnata njiva, *C.*
plévšnica, *f.* die Zätma, *LjZv., Totm.*
pléven, *vna*, *adj.* Spreu-; plévni koš, der Spreukorb, *Cig.*; plévni prah, der Spreustaub, *Cig., Jan.*

plévenica, *f.* = pralica, die Jäthau, *Žabče (Tolm.)-Erj. (Torb.)*.

pléver, *rja, m.* = plevel, *C.*

plévěti, *im, vb. impf.* pogl. pljeveti.

plévica, *f.* 1) die Jäterin; — 2) der Ibis (*ibis falcinellus*), *Cig., Frey. (F.)*; — 3) der Marienkäfer (*coccinella septempunctata*), *Sol., C., Z., Gor.*

plévina, *f.* die Spren, *Gor.*

pléviti, *im, vb. impf.* = pleti, *Jan., C.*

plěvji, *adj.* Spren, *Mur.*; po plevje se mi godi, es geht mir wie der Spren, *Ravn.*

plěvka, *f.* 1) die Jäterin, *Jan., M., SlGosp., Gor.*; — 2) = plevica 3), *C.*; — 3) das Unkraut: mladim drevesom ni nič škodljivejšega ko plevka, *Jarn. (Sadj.)*; — das Weichkraut (*malachium*), *C.*; — die Gartorch (malaxis), *Medv. (Rok.)*.

plevkóba, *f.* = plevkost, *Cig.*

plevkóst, *f.* die Ungehmlichkeit, die Fäbheit, die Schalthheit, *Cig.*

plěvnat, *adj.* voll Spren, *Mur., Cig.*

plěvnica, *f.* 1) der Spreubehälter, *Habd.-Mik., Mur.*; — jama, v katero se pleva o mlatvi mečejo, *BlKr.*; — 2) der Spreusack (als Unterbett), *Mur., C., Valj. (Rad), Goriš. - Štrek. (Let.), Notr., BlKr., Gor.*

plěvničar, *rja, m.* der Berufstiger von Spreusäcken, *Valj. (Rad).*

plěvnik, *m.* 1) = plevnica 1), die Spreugrube, *Gor.*; — das Spreubehältnis, *Z.*; — 2) der Spreusack, *C.*; — 3) neko drobno jabolko, *C.*

plěvnjak, *m.* 1) der Spreubehälter, *Habd., Z., Gor.*; — die Spreugrube, *Valj. (Rad)*; — 2) der mit Spren gefüllte Polster, *C.*

plěvóati, *am, vb. impf.* die Körner aus den Garben herauschlagen, *Mur., Cig., Jan.*; proso (*= otepati*), *Cig.*; — (prim. kornem. träd plesch'n, die Getreidegarben ausschlagen, *Štrek. [Arch.]*).

plěvščina, *f.* 1) die Jätarbeit: v plevščini smo, *Z.*; — 2) der Jätlohn, *Z.*

plěvta, *f.* das Flechtreis, *Kr.-Valj. (Rad).*

plěza, *f.* das Klettern: vaje v plezi, *Telov.*

plězála, *n. pl.* das Klettergerüste, *Cig. (T.), C., Telov.*

plězátén, *žna, adj.* zum Klettern dienend: plězáténna priprava, das Kletterzeug, *Cig.*; plězáténna vrv, das Klettertau, *Telov.*

plězálca, *f.* die Kletterstange, *C., Cig. (T.).*

plězáténica, *f.* der Klettertag (neka vrv na ladj), *Cig.*

plězánje, *n.* das Klettern.

plězár, *rja, m.* = brlez, die Spedhtmeise (*sitta europaea*), *Jan.*; tudi: plězár.

plězára, *f.* der Kletterbaum, *C.*

plězárček, *čka, m.* = brlez, plezar, *Z.*

plězáriti, *árim, vb. impf.* herumklettern.

plězárjenje, *n.* das Gekletter, *Cig.*

plězati, *zam, zem, vb. impf.* klettern; p. na drevo.

plězavček, *čka, m.* der Baumläufer, der Baumspedht, *Valj. (Rad).*

plězavec, *vca, m.* 1) der Kletterer, *Cig., Jan.*; — 2) plezavci, Klettervögel (*scansores*), *Cig.*

(*T.*), *Erj. (Z.)*; plezavec, der Baumläufer (*certhia*), *Jan., Frey. (F.)*; mali p. = plezar, der „Kleener“, *Levst. (Nauk.)*.

plězavhati, *am, vb. impf.* sich herumtreiben, *Dol.*

plězavka, *f.* 1) = plezavec, der Klettervogel, *Cig., Jan.*; — 2) die Kletternde Pflanze, die Schlingpflanze, *Cig. (T.), C., DZ.*

plězavski, *adj.* Kletter-: plezavska noga, der Kletterfuß, *Cig.*

plězavt, *m.* der Spedht, *Gor.-Mik., Cig., C.*; mali p., die Baumgrille, der Baumläufer (*certhia familiaris*), *Cig., Frey. (F.)*.

plěziti, *im, vb. impf.* = plezati, *ogr.-C.*

plězúh, *m.* der Baumläufer (*certhia familiaris*), *Luče (Št.)-Erj. (Torb.)*.

plěza, *f.* govedje ime, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — tudi kozje ime, *Tolm.*

plězúh, *m.* = plezuh, *C.*

plěba, *f.* = pleba, *Št.*

plěbád, *f. coll.* kleine Thierchen, *Valj. (Rad)*; kaka plěbad je to? je li črv ali kaj drugega?

Mik.; — Infusionsthierchen, *Cig.*; — menda nam. plěvad (?); prim. ha. plivati, schwimmen.

plěbati, *am, vb. impf.* wimmeln, *Cig.*; — prim. plěbad.

plěda, *f.* großer Ruch o. Suppenschoßpföfel, *C., Z.*

plěgek, *hka, adj.* (pravilna oblika za plěhek, plehek) = neslan, pust, slab, prazen (govoreč o človeku in o drugih stvarih), *Notr.-Erj. (Torb.)*.

plěhati, *am, vb. impf.* schwanken (von einer Flüssigkeit): ženski voda v kablu na glavi plěha, *BlKr.*; — prim. plěhati.

plěhek, *hka, adj.*, *C.*; pogl. plěgek, plehek.

plěhiti, plěhmem, *vb. pf.* insofge des Schwantens gäh hervorbringen, *Z.*; — prim. plěhati.

plěka, *f.* = pleka, peljek, der Obstern, *pod Kanalom (Goriš.)-Štrek. (LjZv.)*.

1. plěma, *f.* Name einer schwarzen Kuh, *Jan.*

2. plěma, *f.* die Flut, *Jan., Cig. (T.), Jes.*; o plimi, zur Flutzeit, *Cig.*; visoka p., die Springflut, *Cig. (T.), Jes.*; nizka p., die Rippflut, *Jes.*; — ha.

plěmanje, *n.* = plimovanje, *LjZv.*

plěmati, *am, vb. impf.* fluten: morje plěma, *Cig.*; — ha.

plěmen, *mna, adj.* Flut-: plěmni val, die Flutstromwelle, *Cig. (T.).*

plěmica, *f.* die Rippflut, *h. t.-Cig. (T.).*

plěmotók, *tóka, m.* der Flutstrom, *Jes.*

plěmovánje, *n.* die Flutbewegung, *Cig. (T.), Jes.*

plěmováti, *šjem, vb. impf.* fluten: plěmujoče ustje, die Flutmündung, *Jes.*; — prim. plěma.

1. plěin, plěma, *m.* = oplen, *Cig.*

2. plěin, *m.* das Gas, *Jan., Cig. (T.), nk.*; pokalni p., das Knallgas, *Cig. (T.), Sen. (Fiz.)*; treskalni p., schlagende Wetter, *Sen. (Fiz.)*; — ččk.

plěinárna, *f.* = plinarnica, *nk.*

plěinárnica, *f.* die Gasfabrik, *Jan., Cig. (T.), Naprej.-C.*

plěinast, *adj.* gasförmig, *Jan., Cig. (T.), Sen. (Fiz.).*

plínáv, *adj.* = *plinast*, *Cig. (T.)*, *Naprej-C.*
plínd, *m.* die Eisenklade, *Cig., Jan.*; — *prim.* čes. *plent*, nem. *Blende*, *C.*
plínják, *m.* die Gasentwidelungsflasche, *Naprej-C.*
plínkati, *am, vb. impf.* klumpen, *Cig.*
plínobljúven, *vna, adj.* luftspeiend: *p.* vulkan, ein Luftvulkan, *Jes.*
plínobljúvnik, *m.* der Luftvulkan, *Cig. (T.)*
plínohrán, *hrána, m.* der Gasbehälter, *Naprej-C.*; (*plínohram*, *Cig. (T.)*)
plínojem, *jéma, m.* der Gasbehälter, *Cig. (T.)*, *DZ.*
plínomér, *méra, m.* der Gasmesser (das Gasometer), *Jan., Cig. (T.)*, *DZ.*, *Naprej-C.*
plínónabórnelca, *f.* der Gasammelförpér, *DZ.*
plínotvórka, *f.* der Gasentwidelungsapparat, *h. t.-Cig. (T.)*
plínov, *adj.* Gas-: *plínova svecava*, die Gasbeleuchtung, *Jan., nk.*
plínovica, *f.* das Gaswasser, *DZ.*
plínovina, *f.* ein ausdehnbar flüssiger Körper, *h. t.-Cig. (T.)*
plínovód, *vóda, m.* der Rohrstrang der Gasleitung, *DZ.*
plínovóden, *dna, adj.* Gasleitungs-: *plínovódna cev*, die Gasleitungsröhre, *Cig. (T.)*, *DZ.*
plíska, *f.* 1) = *pastirica*, die Bachstelze, *Mur., Cig., Jan., Frey. (F.)*, *Erj. (Z.)*; — 2) ovčje ime, *Kanin-Erj. (Torb.)*; — *kozje ime*, *Krn-Erj. (Torb.)*
plískati, *am, vb. impf.* plätschern: schlagen, *C.*; — *prim.* *pljuskati*?
plískavica, *f.* 1) = *pastirica*, die Bachstelze, *Kanal-Erj. (Torb.)*; — 2) = *plískavka*, der Delphin, *Cig., Jan.*; — (*ozvezdje*), *C.*
plískavka, *f.* der Delphin, *Cig., Jan., Erj. (Z.)*
plíš, *m.* der Plätsch (ein Zeug), *Cig.*
plíščevina, *f.* der Strichregen, *Jan., C.*
plítčina, *f.* die Untiefe, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*, *C., Vrt., Jes.*
plíteo, *tca, m.* = *peščenjak*, der Sandstein, *Jan.*
plítek, *tka, adj.* = *plítev*, feicht; — (*pren.*) feicht, oberflächlich, *Cig., Jan.*
plítev, *tva, adj.* nicht tief, feicht; *plitva voda*; na *plítvem* običati, stranden, *DZkr.*; *plitva skleda*, eine flache Schüssel; *plitvo orati*, flach adern; — *plitvo kosilce*, ein schmales Essen, *Svet. (Rok.)*; — (*pren.*) feicht, oberflächlich, *Cig., nk.*; *plitva glava*, *Cig.*; *plitva pamet*, *C.*
plítogláv, *gláva, adj.* flachköpfig (*fig.*), *Cig., Jan.*
plítoglávce, *vca, m.* ein flacher, feichter Kopf, *Cig., Jan.*
plítkomisebn, *adj.* feichtdenkend, *Cig.*
plítkôst, *f.* die Seichtigkeit; — die Oberflächlichkeit, *Cig.*
plítkôta, *f.* = *plítkost*, *Cig.*
plítva, *f.* 1) = *plutva*, das Floß, *Cig., Jan., Mik.*; — 2) die Fischtieme, *C., Mik.*; — 3) = *plavuta*, die Flosse, *C.*
plítvež, *m.* der Seichtling, *Cig. (T.)*

1. **plitvica**, *f.* 1) eine seichte Stelle, *LjZv.*; — 2) eine flache Schüssel, *Cig., C.*; der Keller: *srebrna p.*, *LjZv.*; — die Patene (des Priesters), *C.*
2. **plitvica**, *f.* dem. *plitva* 1); ein flaches Fahrzeug, die Platte, *Jan. (H.)*
plitvina, *f.* eine seichte Stelle, die Untiefe.
plítviti, *im, vb. impf.* feicht machen, *Cig.*
plítvojamast, *adj.* flachvertieft, *Cig.*
plítvojamícast, *adj.* flachvertieft, *Cig.*
plítvonôžec, *žca, m.* *plítvonôžci*, Klossenfüßer (*pinnipedia*), *Cig. (T.)*, *Erj. (Z.)*
plítvost, *f.* die Seichtheit.
plívad, *f. coll.* Infusorien: *plívad se mota* po vodi, *Z.*; — *prim.* *plíbad*.
plívek, *vka, adj.* 1) kraflös, schal (vom Geschmack), *Z., Gor., Ljub.*; — *plívko mi je*, es ist mir wabbelig (brecherlich), *Z.*; — 2) weich, schmierig (von Speck, Fett, Honig u. dgl.), *C., St.*; — *mošig*: *sadje je plívko*, kedar je zelo zrelo, *vzhSt.*; *grozdje je plívko*, kadar je njega sok zelo sladak in tako rekoč masten, *Kres, St.*
plívéd, *i, vb. impf.* plívi mi, es ist mir wabbelig o. brecherlich, *Z.*; tudi: *plívi se mi* = *slabo mi je v zelodcu*, da se mi *sline* nabirajo v ustih, *Glas.*; — *prim.* *pljeveti*.
plívkanje, *n.* die wellenförmige Bewegung (des Wassers), *C., Z.*; *množica kruljavih je čakala na plívkanje vode*, *Jap. (Sv. p.)*
plívkati, *am, vb. impf.* wogen, fluten, *V.-Cig., Jan., C., Zora*; *p. na kaj*, etwas anspülen, *Cig.*; *škvanteti* (von Flüssigkeiten), *Z., Burg. (Rok.)*; *plumpen*, plätschern, *Jan.*; *voda v posodi plívka*, *Gor.*; mit Geräusch heraussprudeln, *M.*
plívkniiti, *plívknem, vb. pf.* plumpen (vom Wasser), *Jan.*
pljevati, *pljújem, vb. impf.* = *pljuvati*, *Cig., Jan., C., Cv.*
pljevétí, *i, vb. impf.* pljevi mi, es ist mir brecherlich, *Cig., C., M.*; po *hruškah* človeku rado pljevi, *t. j.* *sline* se mu nabirajo, in *plívko* mu je po ustih, *Notr.*; tudi: *pljevi se mi*, *Svet. (Rok.)*.
pljúča, *n. pl.* die Lunge.
pljúčar, *rja, m.* *pljúčarji*, Lungenschnecken (*pulmonata*), *Cig. (T.)*, *Erj. (Z.)*
pljúčarica, *f.* *pljúčarice*, Lungenfische o. Doppelaatmer (*dipnoi*), *Cig. (T.)*, *Erj. (Z.)*
pljúčen, *čna, adj.* Lungen-; *pljúčne bolezni*, Lungenkrankheiten.
pljúčeje, *n.* das Lungenstern, *Cig. (T.)*
pljúčnica, *f.* 1) die Lungenentzündung; — 2) *navadna p.*, gemeines Lungenkraut (*pulmonaria officinalis*), *Tuš. (R.)*; — *tudi* *neko jabolko*, *C.*
pljučnik, *m.* = *pljučnica* 2), das Lungenkraut (*pulmonaria*), *Mur., Cig., Medv. (Rok.)*; — *tudi*: isländisches Moos (*cetraria islandica*), *Nov., na Kaninu-Erj. (Torb.)*; — das Leberblümchen (*anemone hepatica*), *Josch.*; — *beli p.*, die weiße Seerose (*nymphaea alba*), *Cig., Tuš. (R.)*; *rumeni p.*, die gelbe Seerose (*nuphar luteum*), *Tuš. (R.)*.

pljučnjak, *m.* = pljučnica, pljučnik, das Lungenkraut (pulmonaria), *Cig.*; — isländisches Moos (cetraria islandica), *Tuſ. (B.)*; = živinski p., die Baumsflechte, das Baumlungenkraut, *C.*
pljučlo, *n.* das Spudbeden, *Cig.*, *U&T.*
pljūn, *m.* = pljunek, *Mur.*
pljūna, *f.* der Speichelauswurf, *SN.*; — der Schaum, *C.*
pljūnav, *adj.* saftreich, von Saft überfließend (o jagodah), *vzh.St.-C.*
pljūnec, *nca*, *m.* 1) = pljunek, *Jan.*, *Gor.-M.*, *Mik.*; — 2) ein geringes Quantum: daj mi p. tinte, *Kras-Erj. (Torb.)*.
pljūnek, *nka*, *m.* das Ausgespudte, der einmalige Speichelauswurf.
pljūniti, *pljūnem*, *vb. pf.* spuden; v obraz komu p.
pljūnkati, *am. vb. impf.* schwanken (von einer Flüssigkeit in einem Gefäße), fluctuieren, Wellen schlagen, *Cig.*, *Jan.*; — schlappen: pes pljunka in žre, *Z.*
pljūnkati, *pljūnkem*, *vb. pf.* schwanken (von einer Flüssigkeit), *Z.*; — prim. pljunktati.
pljūsk, *interj.* patſch, *Cig.*, *Jan.*
pljūsk, *m.* der Patſchlaut, *Valj. (Rad.)*.
pljūska, *f.* 1) die Patſche (töthiges Wasser), *Cig.*; — das Regenwetter, *Vrt.*; — 2) die Ohrfeige, die Maulschelle, *Guts.-Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*, *LjZv.*, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
pljūskalica, *f.* das Geplätſcher: der Regenguß, *C.*
pljūskanje, *n.* das Patſchen; das Geplätſcher, *Cig.*, *M.*
pljūskati, *am. vb. impf.* 1) einen dem Stammlaute ähnlichen Laut hervorbringen: patſchen, plätſchern; voda pljuska ob čoln; dež pljuska, *Cig.*; — 2) Maulschellen oder Ohrfeigen austheilen, *ogr.-C.*; za uho p. koga, *C.*
pljūskav, *adj.* (eig. patſchig) weichlothig: p. pot, *C.*
pljūskavec, *vca*, *m.* die portulakähnliche Reilmelbe (halimus), *Z.*, *C.*, *Medv. (Rok.)*.
pljūskavica, *f.* das Geplätſcher, *Cig.*; — der Regenguß, *Z.*
pljūskniti, *pljūsknem*, *vb. pf.* 1) patſchen; — plätſchend ſprühen; voda mu pljuske v obraz; — plumpen: p. v vodo, *Cig.*; — 2) p. koga, jemandem einen Wadenſtreich o. eine Maulschelle verſetzen, *Cig.*
pljūsna, *f.* die Ohrfeige, *C.*
pljūsniti, *pljūsnem*, *vb. pf.* = pljusniti; 1) p. na kaj, aufpatſchen, *Cig.*; plumpen: p. v vodo, *Jan.*; p. vodo iz ust (ausſprudeln), *Cig.*; — p. komu kako besedo v obraz, jemandem unwirſch etwas ins Geſicht ſagen, *Zv.*; — 2) p. koga, jemandem einen Wadenſtreich verſetzen, *Cig.*, *ogr.-C.*
pljūščiti, *pljūščim*, *vb. pf.* = pljusniti, pläßen, patſchen, *Cig.*; v hišo p., sekira je v steno pljuščila, *Cig.*
pljuvāc, *m.* der Spuder, *Cig.*, *Jan.*
pljuvānica, *f.* der Spudnapf, *Cig.*, *Jan.*
pljuvāznik, *m.* der Spudnapf, *Jan.*
pljuvānec, *nca*, *m.* der Almräuſch (rhododendron hirsutum), *Gor.*

pljuvānje, *n.* das Spuden.
pljuvāti, *pljuvam*, *pljujem*, *vb. impf.* spuden; kri p. Blut spuden; kdor proti vetru pljuje, sebe popljuje, *Zv.*; sv. Elija pljuje (kadar gre redek pa debel dež), *Dol.-LjZv.*; — mačka pljuje, die Katze ſauſcht, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — tudi: pljuvati, *St.*
pljuvāvec, *vca*, *m.* der Spuder, *Mur.*
pljuvānica, *f.* der Spudnapf, *DZ.*
pljuvānjāk, *m.* der Spudnapf, *C.*
pljuvotina, *f.* das Ausgespudte, die Spude, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
pljūzga, *f.* die Patſche, flüſſiger Straßentoth, *Ljub.*; — prim. pljuska 1).
plôča, *f.* 1) die Platte, *Valj. (Rad.)*, *nk.*; ein flacher Stein, *Strek.*; — die Platte (bot.), *Cig. (T.)*; das Kroutblatt, *Jarn.*, *C.*; (kor.-nem. ploutſche); — eine flache Schüſſel, *Cig.*, *C.*; — die flache Klinge (z. B. eines Degens), *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = pločevina, das Blech, *Jan. (H.)*; — 3) die Platteſſe (platessa vulgaris), *Jan.*, *Erj. (Z.)*; — tudi: plôča.
plôčast, *adj.* plattenförmig, *Cig. (T.)*, *Erj. (Som., Min.)*.
pločevina, *f.* das Blech, *Cig. (T.)*, *Vrt.*, *Erj. (Min.)*, *DZ.*, *nk.*; jeklena p., das Stahlblech, bela p., das Weißblech, *Cig. (T.)*.
plôčica, *f.* dem. ploča; eine kleine Platte: nožna p., die Meſſerklinge, *Guts.*, *Cig.*; — die Lammelle (phys.), *Cig. (T.)*.
plôčka, *f.* dem. ploča; gibalna p., die Bewegungplatte, *Erj. (Z.)*.
pločnat, *ata*, *adj.* blechern, *Jan. (H.)*.
plôčnik, *m.* das Blattenrottoir, *C.*
pločnjāk, *m.* der Blätterzahn, *Erj. (Z.)*.
plôd, *plôda*, *plôdi*, *m.* 1) die Frucht; der Embryo, *Cig.*, *Jan.*; die Brut, *Mur.*, *Cig.*; peklenſki p., die Höllebrut, *Cig.*; — das Erzeugniß, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — das Naturproduct, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = pleme, die Faſel, die Gattung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
plôdba, *f.* die Zeugung, *C.*
plôdek, *dka*, *m.* dem. plod; das Fruchtkorn.
plôden, *dna*, *adj.* 1) fruchtbar, productiv, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; plodna zemlja, *Cig. (T.)*; — 2) Frucht: plôdni mehurček, die Fruchtblaſe, *Cig.*
plôdilo, *n.* das Geſchlechts- o. Fortpflanzungsorgan, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*.
plôdina, *f.* das Erzeugniß, *C.*; prirodne plodine, die Naturerzeugniſſe, *Cig. (T.)*.
plôdiſče, *n.* der Befruchtungsboden (bot.), *Cig.*, *C.*
plôditev, *tve*, *f.* die Zeugung (bot., zool.), *Cig. (T.)*, *nk.*
1. **plôditi**, *im. vb. impf.* erzeugen; orel orla plodi, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*; p. sad, Früchte bringen, *Cig.*; — durch Zeugung fortpflanzen, ziehen: živina se plodi, drevje se goji, *C.*; — p. se, ſich vermehren, ſich ausbreiten (von Thieren), *Cig.*; — erzeugen, verurſachen, *C.*, *nk.*; — tudi: plôditi, plôdim, *Valj. (Rad.)*.
2. **plôditi**, *im. vb. impf.* = ploditi, *Mur.*, *vzh.-St.*, *ogr.-C.*, *BlKr.*
plôdje, *n.* coll. Früchte, Naturproducte: sveže plodje, friſche Früchte, *DZ.*

plôdnica, *f.* 1) der Fruchtboden, der Fruchtfloten (ovarium), *Cig., Tuš. (R.);* — 2) = maternica, die Gebärmutter, *Mur., C.;* — 3) plodnica, die Erzeugerin, *C.*

plôdnik, *m.* das Hütchen um die Leibesfrucht, die Schafhaut (amnion): tele se je storilo v plodniku, *Volče (Tolm.)-Erj. (Torb.).*

plôdnost, *f.* die Fruchtbarkeit, die Productivität, *Cig., Jan., nk.*

plodonôsen, *sna, adj.* fruchtbringend, productiv, *Cig., Jan., nk.*

plodotvoren, *rna, adj.* fruchtbringend, *Zv., nk.*

plodovit, *adj.* fruchtbar, *Jan., Cig. (T.);* productiv, *Cig. (T.), nk.*

plodovitost, *tna, adj.* = plodovit, *Jan.*

plodovitost, *f.* die Productivität, *Jan., nk.*

plôdra, *f.* die Patſche, die Rothbrühe, *Jan.*

plôh, *plôha, m.* 1) ein flacher Holzblock; me-sarski p., der Hackblock der Fleischer; strojarski p., die Gerbebank; perilni p., die Waschbank; „ploh vleci“ mora na pepelnico sredo dekla, kateri je možitev izpodletela; pečni p., der hölzerne Ofenbedel; p. pri vinski preši, der Weinpreßbedel; — die Sohle des Holzschuhs, *Cig.;* — = deščica, das Brettchen, *Temljine (Tolm.) - Štrek. (Let.);* (= debela deska, *Kras;* dünnes Holzstück, *Mik. (Et.);* — 2) der Baumstamm, aus dem Bretter gesägt werden, *C., Poh.;* — prim. kor.-nem. ploch, Block.

1. **plôha**, *f.* der Gufsregen, der Platsregen; p. se je uila.

2. **plôha**, *f.* 1) = pleme, *C.;* svinjo za ploho imeti, *Trst. (Glas.);* — 2) die Abstammung: človek bavorske plohe, *C.;* die Gattung, *Jan.;* — prim. 2. pleh.

3. **plôha**, *f.* 1) die Fläche, *h. t.-Cig. (T.), Žnid.;* — 2) das Flöß, *Jan.*

plôhava, *f.* der Platsregen, *C.;* das Platsregnenwasser, *C.*

plôhek, *hka, m.* dem. ploh, *Mur.*

plôhelj, *hlja, m.* der Stämper, *Glas.*

plôhniti, *plôhnem, vb. pf.* = plohniti, ploskniti, *C.*

plôja, *f.* die Rothsuppe mit Schnee auf den Straßen, *Fr.-C.;* (tudi: pluja, *C.).*

plôjalica, *f.* Regenwetter mit Schnee, *C.*

plôjav, *adj.* plojavo vreme = plojalica, *C.*

plôjdra, *f.* = plodra, *Cig.*

plôjenje, *n.* die Zeugung (zool., bot.), *Cig. (T.).*

plôjka, *f.* die Blatte: p. zavojita, das Spirallblatt im Dht, *Erj. (Som.);* — ha.

plôjkas, *m.* plôjkasi, blattförmige Insecten (lamellicornia), *Cig. (T.), Erj. (Z.).*

plôsk, *interj.* patſch! plag!

1. **plôsk**, *plôska, m.* 1) der Laut, den ein flach auffallender Körper erzeugt, der Patſch, der Plager, der Klatschlaut, *Mur., Cig., Jan., C.;* — 2) das Beifallklatschen, der Applaus, *Jan., C., nk.;* — 3) ein bißes Kind, *C.*

2. **plôsk**, *plôska, m.* 1) das Fläche, die Fläche, *Mur., Cig.;* na p. zdelati, abplatten, *Cig.;* na p. pobiti zrebelt, den Nagelkopf flach schlagen, *Gor.;* desko na p. položiti, das Brett flach legen, *Z.;* s ploskom pasti, flach

fallen, *Z.;* storklja si dela gnezdo precej na plosk, *Glas.;* — der flache Theil des Hammers (die Bahn), *Cig.;* — die Bahn für den Laufarren im Bergbau, *Valj. (Rad);* — 2) die Steinplatte, *C.;* — die flache Klinge (z. B. eines Degens), *Cig.;* — das Sägeblatt, *C.;* — 3) die Karauſche (carassius vulgaris), *Gazice na Krki-Erj. (Torb.);* — der Plattwurm (planaria lactea), *Erj. (Z.).*

plôsk, *plôska, adj.* flach, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., DZ.;* ploski lik, die flache Figur, *Cig. (T.);* plosko zrcalo, der Plattspiegel, *Lj.-Zv.;* ploska riba, ein Flachsſiſch, *Cig.;* ploska kopita, *Vrt., Levst. (Podk.).*

1. **plôska**, *f.* 1) = ploskalica, die Patſche, *C.;* — 2) = debel človek, *C.;* — 3) neka hruška (z. z. drevesa pade, rada se razplosne), *Mariborska ok.-Erj. (Torb.);* — eine Art Frühbirne, die Platsbirne, *vzh. St.-C.;* die Jacobibirne, *Mur.*

2. **plôska**, *f.* 1) die Fläche, *Mur.;* — po ploski položiti desko, ne po robu, *Notr.;* — 2) die Platte, *Jan.;* der Dünnsstein, *Cig.*

ploskáča, *f.* die Granate, *Nov.-C.*

ploskalica, *f.* die Patſche (Schnee und weicher Roth), *C., Z.*

1. **ploskanje**, *n.* das Geplage, das Klatschen; tudi: ploskanje.

2. **ploskanje**, *n.* das Flachmachen, *Gor.*

1. **ploskast**, *adj.* lothig, patſchig, *C.;* ploskasta steza, ploskasto vreme, *Z.*

2. **ploskast**, *adj.* flach, *C.*

1. **ploskati**, *plôskam, vb. impf.* patſchen, plagen, *Mur., Cig., Jan.;* dež gre, da ploska, *Cig.;* po blatu p., im Roth herumpatſchen, *Cig.;* — schlagen (so daß es patſcht), *Cig.;* etvoas beides werfen, *Mur.;* — klatschen; z. rokami p.; p. komu, jemandem Beifall klatschen; — tudi: ploskati, am, plôskam, *Valj. (Rad).*

2. **ploskati**, *am, vb. impf.* flach machen, flachen, *V.-Cig.;* flach schlagen: zrebelt p., den Kopf der Nägei flach machen: ploskan zrebelt, *Gor.;* kladio p., dem Hammer eine flache Bahn geben, *Gor.*

ploskavec, *vca, m.* ploskavci, Plattwürmer (plathelminthes), *Cig. (T.), Erj. (Z.).*

ploskavica, *f.* 1) plattschernder Regen, *Z.;* — 2) der Applaus, *C.;* — 3) neka hruška, *St.-Valj. (Rad);* prim. 1. ploska 3).

ploskev, *kve, f.* die Fläche, *Cig. (T.), C., nk.;* po ploskvi deti, flach legen, *Laſče - Levst. (Rok.);* osnovna, krožna p., die Grund-, Kreisfläche, *Cel. (Geom.);* podolžna p., die Längsfläche (min.), *Cig. (T.);* lomna, razkolna p., die Bruch-, Spaltungsfläche, *Erj. (Min.).*

ploskniti, *plôsknem, vb. pf.* einen Patſchlaut hervorbringen, plagen; z. rokami p., die Hände zusammen schlagen, *Cig.;* — schlagen, so daß es patſcht: p. koga, jemandem einen Schlag (z. B. mit der flachen Hand) versetzen, *Cig.*

ploskobôcen, *čna, adj.* flachseitig, *Cig.*

ploskogláv, *gláva, adj.* plattsöpfig, *Cig., Jan.*

ploskoizbôcen, *adj.* planconvex, *Cig. (T.).*

ploskoizbôkel, *kla, adj.* planconvex, *Cig. (T.).*

ploskojámast, *adj.* planconv, *Cig.* (T.).
 ploskokopiten, *tna*, *adj.* plattfüßig, *Jan.* (H.).
 ploskokritec, *ica*, *m.* ploskokrilci, die Blattflügler (zool.), *Cig.* (T.).
 plôskoma, *adv.* mit der Fläche, *M.*
 ploskonôg, *nôga*, *adj.* plattfüßig, *Cig.*, *Jan.*
 ploskonogáč, *m.* = ploskonožec, *Bes.*
 ploskonôd, *nôsa*, *m.* die Blattnaße, *Jan.*
 ploskonôsec, *sca*, *m.* die Blattnaße, *Cig.*
 ploskonôžec, *zca*, *m.* ein mit einer breiten Fußplatte versehener Mensch, der Plattfuß, *Cig.*
 ploskonôžen, *zna*, *adj.* plattfüßig, *Jan.*
 ploskorôzba, *f.* das Basrelief, *Cig.*
 ploskôst, *f.* die Blattheit, die Flachheit, *Cig.* (T.).
 ploskostébetn, *adj.* plattbalmig, *Cig.*
 ploskotáti, *otám*, *ôcem*, *vb. impf.* ein gewisses klatschendes Geräusch hören lassen, schwappeln, *Cig.*; klatschen, *C.*
 ploskôven, *vna*, *adj.* Flächen-: ploskôvna mera, *DZ.*, *Vrt.*, *Cel.* (Geom.); ploskovno povečanje, die Flächenvergrößerung, *Žnid.*
 ploskovnica, *f.* der männliche Haß, *Jan.*
 ploskovnják, *m.* die zweizeilige Gerste, *V.-Cig.*
 ploskûn, *m.* ploščnata, sodu podobna posoda, v kateri na hrbtu olje, drožje i. dr. nosijo, *zap. St.*
 plôskva, *f.* = ploskev, die Fläche, *Žnid.*; listna p., die Blattfläche, *Tuš.* (St. I. č.).
 plôskven, *kvena*, *adj.* = ploskoven, Flächen-: ploskvna mera, ploskvna ednica, das Flächenmaß, die Flächeneinheit, *Cig.* (T.).
 ploskovmer, *m.* das Planimeter, *Cig.* (T.).
 ploskovmerje, *n.* die Flächenmessung, die Planimetrie, *Cig.* (T.).
 ploskovmerstvo, *n.* die Planimetrie, *Cig.* (T.).
 plošnâ, *âta*, *adj.* = ploščnat, platt, flach, *Habd.-Mik.*
 plošnatîca, *f.* = skat, der Rücken, *C.*
 plošniti, *plôsnem*, *vb. pf.* = ploskniti, *Mur.*, *C.*, *Danj.* (Posv. p.).
 plošč, *adj.* = plosk, flach, *Jan.*
 plôščâ, *f.* 1) die Platte; kamenita p.; p. ledena (ledu), eine Eisscholle; — 2) die Klinge (z. B. eines Degens), *Cig.*; — 3) die gemeine Scholle o. Plattreife (platessa vulgaris), *Erj.* (Z.); — tudi: plôšca.
 ploščâd, *f.* die ebene Fläche, *Cig.*, *Jan.*; — ein ebener Platz, *Cig.*; die Esplanade, *Cig.* (T.).
 ploščâdka, *f.* dem. ploščad, *Cig.*
 ploščák, *m.* gelbrandiger Schwimmläfer (dycticus marginalis), *Erj.* (Z.).
 plôščar, *rja*, *m.* 1) der Blattenschläger, *Cig.* — 2) der Blattapfel, *C.*
 plôščast, *adj.* = ploščat, *Cig.*; ploščasta skleda, *C.*
 ploščât, *âta*, *adj.* flach, platt, *Cig.*, *Jan.*; p. nos, *Dict.*; sedel sem na ploščati skali, *Jurč.*
 plôščati, *plôščam*, *vb. impf.* beplatten, *Cig.*
 ploščâtnik, *m.* der Schaufelgahn, der Bordergahn, *C.*
 ploščáva, *f.* die Fläche, *C.*, *Z.*

plôščec, *ščeca*, *m.* die zweizeilige Gerste, *Polj.*
 ploščeglâv, *glâva*, *adj.* = ploskoglav, *Cig.*
 plôšček, *ščka*, *m.* 1) der Zeller, *Ravn.* (Abc.), *nk.*; — 2) der Wirbelförper, *Erj.* (Som.).
 ploščcen, *ščna*, *adj.* platt, flach, *Cig.*; ploščeno kopito, *Cig.*
 plôščcenje, *n.* das Blattschlagen, *Cig.*
 ploščcenôg, *nôga*, *adj.* = ploskonog, *Jan.*
 ploščcenôd, *nôsa*, *adj.* plattnaßig, *Cig.*
 plôščevica, *f.* das Scheidenkraut (peltaria), *Medv.* (Rok.).
 ploščevina, *f.* = pločevina, das Blech, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
 ploščevinar, *rja*, *m.* der Blechschmied, *Cig.*
 plôščica, *f.* dem. plošca; 1) das Blättchen: slikarska p., die Palette, *Jan.* (H.); jezičkova p., das Züngelblatt, *Jan.* (H.); — der Zeller, *C.*; lončar dela skleda, ploščice, piskre, *Ravn.* (Abc.); — 2) = plošca 3), *Hip.-C.*
 ploščilnica, *f.* die Blattmühle, *Cig.*
 ploščina, *f.* die Fläche, *C.*; — die Oberfläche, *Cig.*; der Flächeninhalt, *Cel.* (Geom.); — die Plattform, *Jan.*
 ploščinski, *adj.* Flächen-: ploščinska vsebina, *Cel.* (Geom.).
 1. plôščiti, *plôščim*, *vb. pf.* = plosniti, ploskniti, *C.*
 2. plôščiti, *plôščim*, *vb. impf.* 1) platt machen, platten, platt schlagen, *Cig.* (T.); — 2) = s ploščami kriti, *C.*
 ploščnâ, *âta*, *adj.* flach, geflacht, platt; ploščnata skleda; ploščnato kopito, der Plattfuß, *Cig.*; ploščnata pila, die Flachsäge, *Cig.*; ploščnati nos, die Blattnaße, *Cig.*; ploščnatega lica biti, *C.*
 ploščnâten, *tna*, *adj.* = ploščnat, *C.*
 ploščnatîca, *f.* die Lunkenmuschel (tellina gari), *Erj.* (Z.).
 ploščnatost, *f.* die Flachheit, die Blattheit.
 ploščnica, *f.* 1) ein breiter, flacher Stein, *C.*; — 2) eine Art Pfirsich, *C.*; — die Schelbenbirne, *Cig.*
 ploščník, *m.* der Zeller, *C.*
 ploščnjât, *âta*, *adj.* = ploščnat, *Cig.*, *Levst.* (Rok.).
 ploščnjâti, *âm*, *vb. impf.* = 2. ploskati, abplatten, *Cig.*
 ploščnjâva, *f.* die Fläche, *Cig.*, *Jan.*
 ploščôta, *f.* = ploščnatost, *Jan.*
 plôšej, *m.* ein kleiner Blod, *SlGradec-C.*; — prim. ploh.
 plôšič, *m.* dem. ploh; ein kleiner, flacher Blod, *Cig.*; das Preßbrett, *V.-Cig.*
 plôt, *plôta*, *plotû*, *m.* 1) das Flechtwerk; pletenina pri košu, *Sv. Peter pri Gorici-Erj.* (Torb.); — 2) der Zaun; za plotom; p. delati; živ p., lebendiger Zaun, der Heidenzaun.
 plôtar, *rja*, *m.* der Zaunmacher, *Cig.*
 plôtec, *tca*, *m.* dem. plot; kleiner Zaun.
 plôten, *tna*, *adj.* Zaun-.
 plotiž, *ica*, *m.* dem. plot; ein kleiner Zaun.
 plotiti, *im*, *vb. impf.* auszaunen, bezaunen, *Cig.*
 plôtje, *n.* das Zaunwerk, der Zaun, *M.*

plotnica, *f.* 1) der Baunpfahl, *Jurč.*; — 2) der Kürbiß, *Meg.-Cig., Mur., Boh.*
plótnik, *m.* 1) der Baunfester, *Nov.-C.*; — 2) die Schwertlilie (iris germanica), *Gorjan-sko(Kras)-Erj.(Torb.)*
plotnina, *f.* das Baunholz, *Jarn.*
plován, *m.* = pleban, *Cig., C., kajk.-Levst.(Rok.).*
plovči, *adj.* p. kamen, (nav. „plovči“), der Bimsstein, *Habd.-Mik.*
plóvec, *vca*, *m.* 1) der Schiffer, *Habd.-Mik., Cig.(T.), DZ.*; — 2) plovci, die Schwimmbögel (natatores), *Cig.(T.), Erj.(Ž.);* — 3) der Bimsstein, *Jan., Erj.(Min.).*
1. plóvek, *vka*, *adj.* = ploven, *Cig.(T.).*
2. plovek, *vka*, *adj.* Gor., pogl. plivek, plehek.
plóven, *vna*, *adj.* schiffbar, *Cig.(T.);* plovna reka, *C., nk.*
plovéti, *im*, *vb. impf.* = pluti: v veselju plovi, *Kast.-C.*
plovilo, *n.* das Fahrzeug, *Cig.(T.), DZ.*; odpravljati plovila, die Fahrzeuge expedieren, *DZkr.*
ploviti, *im*, *vb. impf.* schiffen, *Cig.(T.);* — ha. plovitva, *f.* die Schifffahrt, *C.*
plovitven, *tvena*, *adj.* zur Schifffahrt gehörig, schiffbar, *C.*
plovljenje, *n.* die Beschiffung, *DZ.*; — prim. ploviti.
plovnik, *m.* das Fahrwasser, *h. t.-Cig.(T.), DZ.*
plóvnost, *f.* die Schiffbarkeit, *Cig.(T.), nk.*
plóvskati, *am*, *vb. impf.* = pluskati, *Cig., Gor.*
plóvski, *adj.* Schiffer-: plovski patent, das Schifferpatent, *DZ.*; plovske davčine, Schiffsahrtsabgaben, *DZ.*; plovska mapa, die Meerkarte, *Cig.(T.).*
plóvstven, *tvena*, *adj.* Schiffsahrt-, nautisch, *Cig.(T.);* plovstvene pristojbine, Schiffsahrtsgelühren, *DZ.*; plovstvena družba, die Schiffsahrtsgesellschaft, *Cig.(T.);* plovstveno zvezdarstvo, die nautische Astronomie, *Cig.(T.).*
plóvstvo, *n.* die Schifffahrt, *Cig.(T.), DZ.*; pomorsko p., die Seeschifffahrt, *Cig.(T.);* pribrezno p., die Küstenschifffahrt, *Cig.(T.).*
plóg, **plúga**, *m.* 1) der Pflug: — 2) ein Gespänn, ein Joch: p. volov, ein Joch Ochsen, *Cig.*; — ima brdke pluge (= konje) er hat ein schönes Gespänn, *Podkraci, Kameno na Soči-Erj.(Torb.);* — = vsaka družba v kako delo: n. pr. v našej vasi smo imeli tri pluge godcev, *Ben.-Erj.(Torb.);* na dva pluga igrati, in zwei Gruppen spielen, *C.*; — 3) ein Joch Land, der Morgen: p. zemlje, *Cig., Poh.-Pjk.(Črt.);* imeti pet plugov lesa (Wald), *C.*
plúgar, *rja*, *m.* der Pflugmacher, *Cig., C.*
plúhek, *hka*, *adj.* = pligek, plehek, plivek, *vzh.Šr.-C.*
plúja, *f.* = ploja, *Fr.-C.*
plúk, *m.* modri morski p., die blaue Meerlunge oder Cuviers Wurzelqualle (rhizostoma Cuvieri), *Erj.(Ž.).*
plúka, *n. pl.* Dreßnica-Erj.(Torb.), pogl. pljuča.

plúkniti, **plúknem**, *vb. pf.* = plunkniti, pluskniti: voda je iz škafa plunknila, *C.*
plúncgati, *am*, *vb. impf.* patßeln: p. po vodi, *Cig.*; — prim. plunkati.
plúndra, *f.* = plodra, *Cig., M., Blc.-C.*
plúnk, *interj.* plumpß! *Cig., Jan.*
plúnka, *f.* die Harfe, die Laute, *Guts., Cig., Jan.*
plúnkar, *rja*, *m.* 1) der Lautenmacher, *Cig., Jan.*; — 2) der Harfenist, *Jan.*
plúnkarica, *f.* die Harfenistin, *Jan.*
plúnkati, *am*, *vb. impf.* 1) = pluskati, plätschern, plumpen, *Cig., Jan., C.*; voda plunka (= zaganja se v breg), *Koborid-Erj.(Torb.);* v nepolnem sodu tekočina plunka, *Štek.*; — 2) die Harfe, die Laute spielen, *Mur., Cig.*
plúnkavec, *vca*, *m.* der Lautenspieler, *Mur., Jan.*; der Harfenist, *Jan.*
plúnkniti, **plúknem**, *vb. pf.* = pluskniti, plumpen, pläßen, *Cig.*; p. v mlako, *Cig.*; über-schlampen: voda črez posodo plunkne, *Cig.*; plätschernd ausschlagen, *Štek.*
plúšč, *m.* die Schmarjourn (consolida major = symphytum officinale), *Dict., Hip.-C.*
plúšec, *šca*, *m.* mali p., der Portulak (portulaca oleracea), *Cig., Vod.(Ixb. sp.), Medv.(Rok.).*
plúta, *f.* = probkovina, der Kork, *Cig., Jan., Cig.(T.), Tuš.(B.), nk.*; — hs.
plútar, *rja*, *m.* der Korkschneider, der Korkbildner, *Cig.*
plútarica, *f.* die Feuerunte (bombinator igneus), *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.).*
plútarstvo, *n.* die Korkbildnerei, *h. t.-Cig.(T.).*
plútašt, *adj.* korkartig, *Cig.*
plútec, *tca*, *m.* die Korteiche (quercus suber), *Jan., C., Tuš.(R.).*
plútek, *tka*, *m.* morski p., der Meerfort (alcyonium), *Erj.(Ž.).*
plúten, *tna*, *adj.* = plutov, Kork-: plútna kislina, die Korksäure, *Cig.*
plúti, **plújem**, **plóvem**, *vb. impf.* schwimmen, *Jan., C., Skal.-Let., Gor.-Levst.(Glas.), Ben.-Kl., Savinska dol.*; nismo mogli ne pluti ne bresti, *Gor.*; riba pluje, *Gorenja Soška dol.-Erj.(Torb.);* — schiffen, *Cig., C.*; ladja po valovih tjakaj plove, *Dalm.*; blago k vam plove (strömt zu), *Trub.*; fliegen: ptič, divji petelin pluje, *Mik., Gorenja Soška dol.-Erj.(Torb.);* — Oj kolikrat mi v gorsko stran — Plujo oči, *LjZv.*; — fliegen: morje plove (ist unruhig), *C.*; vse je s krvjo plulo, alles floß von Blut, *Guts.(Res.)-Mik.*; tvoje telo je s krvjo močno plulo, *Kast.(Rož.).*
plútnik, *m.* die Schwertlilie (iris), *Štek., Rodik(Kras)-Erj.(Torb.).*
plútov, *adj.* Kork-: plutova kislina, die Korksäure, *Cig.(T.).*
plutovina, *f.* das Korkholz, *Cig., Jan., DZ., Nov.-C.*
plútvá, *f.* 1) das Floß, *Cig., Mik.*; — 2) plutve, die Schwimmbölzer (beim Reß), die Schwimmsfedern, *V.-Cig., Jan.*
plútvár, *rja*, *m.* der Flößer, *V.-Cig.*
plútven, *tvena*, *adj.* Floß-, *Cig.*

plúvati, am, vb. *impf.* = plavati, C., Mik. (V. G. IV. 300.), Bled (Gor.)-Levst. (Glas.).

plúvek, vka, adj. = plivek 2), C.

plúvkati, am, vb. *impf.* = plivkati, plunkati, C.
plužár, rja, m. der den Pflug leitet, der Pflüger, Mur., C.

plúžna, zna, adj. zum Pflug gehörig, Pflug-; plužna kola ali kolca, die Pflugräder, Z., Vrt.; plužno železje, Cv.

plúženje, n. das Pflügen.

plužina, f. das Ackerfeld, C.

plúžiti, plúžim, vb. *impf.* 1) den Pflug lenken, Mur.; = pri oranju držati za plug, Dol.; plúžgen; — 2) den Pflug ziehen: konj pluži, Volk.; — 3) p. se, brunsten (v. Fröschen), Cig.

plúžje, n. 1) plužna kola z drevesom vred, Gor.; — 2) = plužna, das Bordergestell des Pfluges, Cig.

plúžna, n. pl. prim. plužno.

plúžne, f. pl. = plužna, Cig., Met., Jurč.

plúžnica, f. 1) die Pflugdeichsel, Cig., Jan.; — 2) die Pflughandhabe, die Pflugsterze, vzh. Št.; — 3) pl. plužnice, = plužna, die Pflugräder, C.

plúžnik, m. 1) der Pflugmacher, C.; — 2) pl. plužniki = plužnice 3), plužna, Jan.

plužnina, f. das Pfluggeld, Cig.

plúžnja, f. = plužna, Rib.-DSv.; Pri plužnji („plužni“) nima biti kdo, DSv.

plužnják, m. der Pflugbohrer, C.

plúžno, n. das Pflugrad, Cig.; — pl. plužna, die Pflugräder, das Bordergestell des Pfluges, Cig., Lašče-Erj. (Torb.), Notr., Dol.; (tudi sing. plužno v tem pomenu, Gor.).

pnevmátičen, čna, adj. k pneumatiki spadajoč, pnevmatič: pnevmatično kresilo, pnevmatičs Feuerzeug, Cig. (T.).

pnevmátika, f. die Lehre von der Bewegung der Gase, die Pneumatik, Cig. (T.).

pnorati, am, vb. *impf.* aufheben, die Fäden eines Gewebes auflösen, Cig.

pnoža, f. Burg. (Rok.), pogl. pinoža.

pnožati, am, vb. *impf.* dem Weinmost Luft lassen, C.

pò, I. adv. v distributivnem pomenu: zu, je; učenci so se po dva in dva razšli, Ravn.-Mik.; po eden, einzeln; določila, po kolikšne naj bodo globe, Bestimmungen über die Höhe der Geldstrafen in jedem einzelnen Falle, DZ.; po štiri dni ga ni bilo domov; po cele tedne, wochenlang; po cele noči pijančevati; po ves dan, ganze Tage lang, Zv.; po malo dajati, sparsam geben, Cig.; — II. praep. A) c. acc. 1) v krajnem pomenu, (kakor z mestnikom): hodil je po sredo (= po sredi) Samarije, Krelj; po obadva pota so za Kristusom šli, Krelj; po nekateri kraje, in manchen Gegenden, Vrt.; po razna mesta, an verschiedenen Stellen, Levst. (M.); po nekatera mesta še sneg leži, Lašče-Levst. (Rok.); — po tri pote = na trojen način, Krelj; — 2) v časnem pomenu: po vse leto, das ganze Jahr hindurch, Levst. (Močv.); Od divnega arce mi hrepenenja Gorelo po

vse dni je in noči, Levst. (Zb. sp.); — 3) = do: po tada = do sih mal, Ben.-Mik.; — 4) kaže razlog: po kaj (pokaj), warum? woju? — 5) stvar, zaradi katere se vrši kako premikanje: um (zu holen); iti po koga ali kaj, jemanden, etwas holen; poslati po koga, po kaj, jemanden, etwas holen lassen; Po-me je prišel povodnji mož, Npes.-K.; grem po piti, ich gehe einen Trank holen, Cig.; s partitivnim rodilnikom namesto tožilnika: iti po vina, po kruha; — 6) način: Po bliskovo mu sablja gre, wie der Blitz zuckt sein Schwert, Npes.-Mik.; po gospodsko se nositi, sich civil kleiden; po domače, nach Hausbrauch, familiär; po domače povedati, in populärer Weise sich ausdrücken; = vulgo: Andrej Petric, po domače Hrvat; po božje častiti, göttliche Ehren erweisen, Vrt.; po očetovsko (väterlich) skrbeti za koga; po naše, nach unserer Weise, in unserer Sprache; vsak po svoje, jeder in seiner Weise; po tatinasko, nach Art der Väter; po pasje, nach Art der Hunde; po viteško, nach Ritterart; po borsno, börsenmäßig, DZ.; po vse = po vsem, gänzlich, C., nk.; po slovensko, po francosko govoriti, znati, slovenisch, französisch sprechen; kako se to reče po nemško? wie heißt dies deutsch? (manj pravilno: po nemški, po slovenski, Mik. V. G. IV. 158.); — po vredno, in würdiger Weise, Burg.; po čisto, gänzlich, Nov.; — B) c. loc. kaže 1) prostor, po katerem (ne na enem, ampak na več mestih) se vrši kako dejanje ali kaj biva: po jezeru plavati; po ulicah skakati; po gorah je še mnogo snega; po suhem in po morju, zu Wasser und zu Lande; po kmetih, auf dem Lande (an verschiedenen Orten); po vsem krizanem svetu, in der ganzen christlichen Welt, Cig., Jan.; po temi hoditi, in der Finsternis herumgehen; po dežju (im Regen) brez dežnika hoditi; vino po pipi, voda po zlebu teče, der Wein fließt durch den Hahn, das Wasser in der Rinne hin; — s prislomom: po nekod, in einigen Gegenden, — 2) od dejanja prizadeti del: auf; po glavi koga udariti; po prsih se tolči; — 3) čas, v katerem se kaj godi: po dnevi, po noči, bei Tage, bei Nacht; po zimi, po leti, im Winter, im Sommer; tudi v distributivnem pomenu, kakor „ob“: po petkih, po nedeljah, an Freitagen, an Sonntagen; — 4) primernost: nach, gemäß; po Bogu živeti, Ravn.-Mik.; po očetu se je zvrigel, er ist dem Vater nachgerathen, Met.-Mik.; — po postavah; po povelju; po navadi; po moji pameti, nach meinem Ermessen; po mojih mislih, nach meiner Ansicht; po črki, buchstäblich; po rodu, der Abstammung nach; vsi so po enem kopitu, sie sind alle nach einem Leisten; po okoliščinah, je nach den Umständen; po delu zaslužek, wie die Arbeit, so der Lohn, Cig.; po volji, po godu biti, nach Wunsch, genehm sein; to ni po pravici, das ist ungerecht; po pravici, von rechtswegen; po resnici povedati kaj, etwas der Wahrheit

gemäß mittheilen; po dobi, chronologisch, *Cig. (T.)*; po vrsti, der Reihe nach; po primeri, verhältnismäßig; po tem takem, demgemäß; — 5) to, glede na kar je kaj rečeno, in Bezug nach; po imenu, po obrazu poznati, dem Namen nach, vom Ansehen kennen; po duhu in telesu zdrav; samo po sebi, an und für sich; — 6) način: po koncu, aufrecht; po strani, schief; klobuk po strani nositi; po strani koga gledati; po vrhu, obendrein; po dolgem, der Länge nach; po vsem dolgem svojega života pala je na tla (so lang sie war), *Jurč.*; po zlu deti, zugrunde richten, *Habd.-Mik.*; po zlu iti, zugrunde gehen, *C., DZ., nk.*; po dolgu imeti, schulden, *C.*; po krivem prisegati, falsch schwören; po nedolžnem, unschuldigerweise; po gostem, häufig; po malem, kleinweise; po vsem, ganz; po nikakem, ganz u. gar nicht; po nemarnem, aus Nachlässigkeit; po sili vzeti, mit Gewalt nehmen; po imenu poklicati, beim Namen rufen; — po ceni, wohlfeil; po vsaki, nobeni ceni, um jeden, keinen Preis; — 7) sredstvo: po človeških rokah narejeni maliki, durch Menschenhände gebildete Bösen, *Ravn.-Mik.*; drevo se po sadu (an der Frucht) spoznava; po prstih hoditi, auf den Fehen einhergehen; hoditi po palici = ob palici, am Stode gehen, *južhSt.*; po hlapcih zvedeti, durch die Knechte erfahren; po hlapcu kaj poslati; po pošti poslati; po božji milosti, von Gottes Gnaden; po naključju, durch Zufall; po nesreči, durch Unglück; — 8) distributivni pomen: zu; po čem? zu welchem Preise? wie theuer? po krajcarju, zu einem Kreuzer; knjige so po goldinarju; po zlici, böseweise, *Met.-Mik.*; po kapljah, tropfenweise; po malem, kleinweise; blago se po niti nabira, po vrvi zapravlja, *Npreg.-Met.-Mik.*; po hipih, zeitweise, *Blc.-C.*; po paru, paarweise, *Met.*; po kosu, stückweise, *Met.*; — 9) to, za čimer je obrnjeno dejanje: nach; po svojih opravkih hoditi, seinen Geschäften nachgehen; po tem poslu ne boste nič več toč hodili, *Svet.(Rok.)*; ti po sebi glej! schau du auf dich! *Z.*; po drugih se ozirati, sich nach anderen umsehen; po kom povpraševati; komu po življenju streči; — 10) čas ali dogodek, po katerem se kaj godi: nach; po novem letu; po praznikih; po smrti; kruh po peki, frisches Brot, srajca po perilu, frisches Hemd, *Met.-Mik.*; po šestih dneh, nach sechs Tagen, po petih, nach fünf Uhr; po polnoči, nach Mitternacht; po vsem tem, obendrein; — po zdaj (sedaj), künftighin, *nk.*; — po meni je, es ist aus mit mir; po vas je, um euch ist es geschehen, *Ravn.-Mik.*; — 11) izvor, vzrok: nach; po stricu podedovati kaj; — po hruškah dišati; — 12) razlog kakemu dejanju ali dušnemu stanju: nach, um; Rahel se plače po svojih otrocih, *Trub.*; zdihovati, hrepeneti, jokati se, zalovati po kom, po čem; toži se mi po očetu, po domu; — III. *praef. A) adv.* pred prilogi v pomanjševalnem pomenu (poredkoma):

počrn, schwärzlich, *Guts.*; — B) z glagoli znači 1) o raznih časih in na raznih mestih vršče se dejanje: polegati (= zdaj tu zdaj tam se uleči), posedati, postavati, postajati, pohajati, popijati, potepati se; — 2) da se dejanje na raznih objektih ali od raznih subjektov vrši: podaviti (= vse, drugega za drugim, zadaviti), poklati, poloviti, pomoriti, pomreti, (vsi, drug za drugim, so pomrli); pospati; — 3) da se dejanje ponavlja: pocvitovati, Nachblüthen treiben; pobrusiti, nachschärfen; popraviti, nachbessern; — 4) pomanjševanje dejanja, t. j. omejevanje glede na čas ali prostor: poklečati, eine kurze Zeit, ein wenig knien; poplesati, postati, (postoj!) bleibe einen Augenblick stehen!; posedeti, podirjati; pomekniti; — 5) dela iz neprehajalnega prehajalen glagol ali glagolu objekt izpreminja: posedeti (travo), durch Eichen das Gras niederbrüden; pohoditi (cvetlice); popisati (kos papirja, list); politi (koga); pogovoriti se; — 6) dela iz nedovršenega dovršen glagol: pojesti, pozebsti, posloveniti; — pojdem, ich werde gehen; tako tudi: poletim, ponesem, popeljem itd.; (prim. *Mik. V. G. IV. 227.*).

poabotiti se, im se, *vb. pf.* albern werden, *Let.*

poápniti, im, *vb. pf.* belassen, *Cig.*; mit Rast begreifen, *Nov.*; einfallen: p. kože, *Cig.*

poapnjevati, čjem, *vb. impf. ad* poapniti; belassen, *Cig.*

pòb, m. der Hube, der Dursche; — iz nem. pobáviti, bávim, *vb. pf.* weiblich o. feige machen, *Cig.*; p. se, feige werden, *Cig.*

pobádati, am, *vb. impf. ad* pobosti; — vol pobada, der Dohs stößt, *Z.*

pobagriti, im, *vb. pf.* purpurroth färben, *Z.*; — prim. bagriti.

pobáhati se, am se, *vb. pf.* ein wenig prahlen, eine Prahlerei aussprechen; pobahal se je, da ni nikomur nič dolzan.

pobakláti, ám, *vb. pf.* verfallen: mnogo svečave pobaklati, *Cig.*

pobakrénitl, čnim, *vb. pf.* = pobakriti, *Jan. (H.)*.

pobákriti, im, *vb. pf.* verknüpfen, *Z., nk.*

pobalín, m. der Hube.

pobalínski, adj. bábišch,

pobalínstvò, n. die Häberei, *nk.*

pobáratl, am, *vb. pf.* = povprašati, fragen, *Mur., Cig., Jan., Kor.*

pobarbáritl se, im se, *vb. pf.* in Barbarei verfallen, *Cig.(T.)*.

pobaróniti, im, *vb. pf.* zum Baron machen, baronifieren, *Cig., nk.*

pobárvati, am, *vb. pf.* färben; jajca, lice p.

pobásati, básem, *vb. pf.* zusammenpaden, nach einander hineinpaden, hineinpferschen; vse pobasati v škrinjo; vojake na ladjo p., *Zora*; — p. kaj, etwas heimlich einstecken, stehlen, *Z., južhSt.*

pobáva, f. kurzer Aufenthalt, *C.*

pobáviti, bávim, *vb. pf.* p. koga, jemanden eine Zeit lang aufhalten, *C.*

pobâvkati, am, vb. pf. ein wenig beßen.
 pōbče, eta, n. dem. pob; das Bübchen.
 pōbček, čka, m. dem. pobec.
 pōbec, bca, m. dem. pob; das Bübchen, das Bütchchen.
 pobecâti, am, vb. pf. ein wenig stochn, stupfen, ein wenig stoßen, Z.
 pobeckâti, am, vb. pf. ein wenig stochn; — p. koga, jemanden anspornen, Svet.(Rok.).
 pobedastěti, im, vb. pf. dumm oder nârtisch werden, Prip.-Mik.
 poběg, bęga, m. die Flucht, Cig., Jan., DZ., Danj.-Valj.(Rad); p. iz vojske, die Feldflucht, Cig.; na pobegu biti, auf der Flucht (Wanderung) sein, Maribor-Kres; — die Desertion, DZ.
 pobęgeš, bęga, adj. landesflüchtig, Jan., Sol.
 pobęgeš, m. der Flüchtlings, M., ogr.-C.
 pobęglec, gleca, m. der Landesflüchtige, Jan.
 pobęgljiv, iva, adj. flüchtig, abtrünnig, Dict., Dalm.
 pobęgnati, nem, vb. pf. flüchtig werden, entweichen; zarad dolgov p.; p. iz dežele, landesflüchtig werden; pobęgnil je v deveto deželo, man weiß nicht, wohin er entwichen ist, Z.
 pobęgnenec, nca, m. Cig., DZ., pogl. pobe-glec.
 pobęsitev, tve, f. die Ausweisung, Cig.
 pobělitl, im, vb. pf. 1) weiß machen: sneg je pobelil hrbe; — moš se je pobelil, der Mann ist grau geworden, Z.; lasje so se mu zgodaj pobelili, Cig.; p. koga z moko, jemanden einmehlen, Cig.; — ausweisen, tilnchen: sobe, hišo p.; — glühend machen: p. peč, Polj.; — 2) durch Weißen verbrauchen: mnogo apna p., viel Rall verweißen, Cig.
 poběr, bęra, m. 1) die Collectur, Meg., Dict.-Mik., Valj.(Rad); pōber, bera, Kras, Rihenberg, Istra-Erj.(Torb.); — 2) (pri mlinih) voda na p., frei auffallendes Wasser, Dol.
 poberâc, m. 1) der Abjammler, Mur.; — der Auffammler, Mur.; — 2) der Handkorb, Gor.
 poberâček, čka, m. dem. poberâc 2); das Handkörbchen, Gor.
 poberâčiti, čim, vb. pf. zum Bettler machen, C.
 pobęrati, bęram, vb. impf. = pobirati, Mur., Jan., C.
 pober-bâbica, f. = poberuhinja, Črni Vrh (Notr.).
 poberin, m. der Einsammler einer Collectur, C.; — v kletvici: da bi ga potipal poberin! LjZv.
 poberkovâti, űjem, vb. impf. = paberkovati, Jan.
 poberšćina, f. das Geflaube, Jan.; sadje, ki samo z dreves popada in se pobera, Polj.
 poberuh, m. 1) der Sammler (zaničlj.), C.; — der Bettler, C.; — 2) der Monat September, rokapis iz 15. stol.-Let. 1879, 13.
 poberuhinja, f. die Hebamme (zaničlj.), Polj.
 pobesęden, dna, adj. wortgetreu, wörtlich, nk.
 pobesęditi, ědim, vb. pf. ein wenig sprechen, Jan.(H.); ein kurzes Gespräch führen, Z.
 poběsiti, bęsim, vb. pf. hängen lassen, senken; ušesa p., die Ohren hängen lassen; nos p.,

= verdrießlich werden; nos se mu je pobesil, es hat ihn verdrießlich; oči p., die Augen niedererschlagen; — nam. pobesiti.
 pobesněti, im, vb. pf. (nach einander) rasend werden, nk.
 poběšati, am, vb. impf. ad pobesiti.
 pobežâti, am, vb. pf. ein wenig stupfen, mit einer stumpfen Spitze stechen; s palico, žibo koga p., v kaj p.
 pobežgati, am, vb. pf. = pobežati.
 pobežjati, am, vb. pf. nekoliko bejljati, ein wenig beissen: krava je malo pobežjala.
 pobezniti, báznem, vb. pf. stupfen, C.
 poběžati, im, vb. pf. eine kurze Zeit stehen; — pobežim, ich werde stehen.
 pōbič, m. das Knäblein, der Knabe, der Burſche; pobič, ča, ogr.-Valj.(Rad).
 pobijâlnica, f. = klalnica, die Schlachtbank, Cig., DZ.
 pobijanje, n. das Todtschlagen; das Schlachten; p. okužene živine, das Reulen der pestkranken Winder.
 pobijati, am, vb. impf. ad pobiti; 1) nach einander niederhauen, tobtſchlagen; p. okuženo živino, pse; — zusammenschlagen: okna p., die Fenster einschlagen; — mit Worten belampfen, bestreiten, gegen etwas Einwendungen machen: p. kaj, Cig., Jan., Cig.(T.), nk.; p. nauk, Cig.; — stechen (im Kartenspiel), Jan.; — entmuthigen, Cig., Jan.; — 2) anschlagen: p. si glavo, sich den Kopf aufschlagen, Cig.; — 3) p. se (po svetu), sich herumplagen, Jan.
 pobijavec, vca, m. der Todtschläger, der Schlächter, Cig., Jan.; der Vernichter, Jap.-C.
 pobijâvka, f. die Todtschlägerin, die Schlächterin, Cig.
 pōbir, m. = pober 1), die Auffammlung, Notr.-Cig.
 pobira, f. die Einfammlung, die Einhebung; p. vvoznih colov, DZ.
 pobirâc, m. der Sammler; der Auffammler, der Defet, Mur., Cig.; der Einsammler, der Collectant; — der Radliefer auf dem Ader, Cig.
 pobirâčica, f. die Auffammlerin, die Deferin; — die Radlieferin, Cig.
 pobirâj, m. der Käufer (in der Rusſi), V.-Cig.
 pobirâlnica, f. der Klingelbeutel, C.
 pobiranci, m. pl. das Geflaube (o sadju), Cig.
 pobiranje, n. das Aufstauben, das Auflesen; p. sadja; das Einfammeln, die Einhebung; p. davkov, desetine.
 pobirati, biram, vb. impf. ad pobrati; einzeln von der Erde auffammeln, auflesen; sadje, klasje, kamenje p.: po srenu klasje p. = Wasser in Siebe schöpfen, Guts.-Cig.; ne bom za vami ostankov pobiral; — besede za kom p., jemandem nachreden, Cig.; črke p., schlecht lesen, buchstabieren, Z., C.; p. glas, einstimmen, Cig.; stopinje p., Schritte machen, gehen, C., ZgD.; stopinje p. za kom, jemandem auf dem Fuße nachfolgen, nachtreten, Cig.; pot pod seboj hitro p., schnell gehen, Jurč.; vrvi pobirati, die Schiffsseile abtasteu,

Cig.; perilo p., die (zum Ertrinken aufgehängte) Wäsche sammeln; — wegnehmen: vojakom orožje p., die Soldaten entwaffnen, *Cig.*; ubožca tarate in mu, kar ima prida, do čistega pobirate, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — gehören, mager machen, *Jan. (H.)*; hernehmen, aufreiben: lakota pobira, *Cig.*; hudo nas bode pobiralo, es wird uns sehr in Anspruch nehmen, *C.*; — prevelika svetloba pobira oči = jemlje vid, *Gorenja Soška dol.-Erj. (Torb.)*; — p. se, sich aufzuraffen suchen, *Z.*; (pos. o človeku, ki je padel), *južh.Sl.*; — p. se, sich fortputzen, *Cig., Jan.*; pobiraj se! *Cig.*; Ona culico navezala, Od grada se je pobirala, *Npes.-K.*; — einsammeln, einheben: davke, desetino, bernjo p.

pobiravec, vca, m. der Sammler; der Aufsammler, der Klaubler; — der Einsammler, der Einnehmer.

pobiravka, f. die Sammlerin; die Klauberin.

pobirsek, rka, m. 1) das Aufklaubsel; (3. B. das Raffholz, die Nachlese auf Äckern u. dgl.); — 2) die letzte Furche beim Äckern, *Fr.-C.*

pobirkováti, űjem, vb. *impf.* = paberkovati, *Cig.*

pobistriti, bistrim, vb. *pf.* 1) aufmuntern, aneifern, *C., ogr.-M.*; — 2) hell, klar machen: p. oko, *Bes.*

pobitec, tca, m. die Wunde von einem Schlag oder Stoß, *M., Z.*

pobitev, tve, f. die Niedermachung, die beigebrachte Niederlage, *Jan., Z., SIN.*

pobiti, biűem, vb. *pf.* 1) zusammenschlagen, zusammenhauen; toča je pri nas vse pobila; okna komu p.; — niederhauen, tobtűschlagen; okuženo živino p.; vse sovražnike p.; — ceno p., den Preis herabsetzen, *Cig. (T.)*; p. vrednost denarja (devaluieren), *Cig. (T.)*; — p. dolg, eine Schuld abstoßen, *Cig.*; — restituieren, widerlegen: p. kaj, *C., Z.*; abstrampfen: p. koga, *Cig.*; dokaz p., einen Beweis entkräften, *Cig., Jan.*; — p. s karto, absetzen, *Cig.*; — entmuthigen, entherzigen; ta nesreča ga je zelo pobila; pobit, niederge schlagen, traurig; — 2) aufschlagen, aufschlagen; pobito sadje, angeschlagenes Obst, *Cig.*; ves pobit je (voll Contusionen); p. si glavo; pobiti se, sich an-, aufschlagen; pala je in se nekoliko pobila; — 3) p. se, sich schlagen, die Schlacht liefern, *Cig.*

pobiti, pobòdem, vb. *pf.* eine Zeit lang verweilen, *C.*

pobitje, n. die beigebrachte Niederlage, *Cig.*; vrnil se je od pobitja kraljev, *ogr.-Valj. (Rad)*; p. nad dunajskim cesarjem, *Levst. (Zb. sp.)*.

pobitodúűen, űna, adj. kleinmuthig, *Mur., Slom.-C.*

pobitost, f. die Niederge schlagenheit.

pobitva, f. = pobitje, *Mur., Nov.-C.*

pobivati, am, vb. *impf. ad* pobiti (bodem); weilen: p. po svetu, elend leben, *C.*

poblagorováti, űjem, vb. *pf.* p. koga, jemanden beglücksundigen, *Z.*

poblagosloviti, im, vb. *pf.* segnen, einsegnen, *Cig., Jan.*

poblátiiti, blátim, vb. *pf.* mit Roth beschmugen; p. koga, se.

poblaziniti, inim, vb. *pf.* auspolstern, *Cig., Jan., nk.*

poblaževáti, űjem, vb. *impf. ad* poblaziti; veredeln, mildern, *nk.*

poblázica, f. der Euphemismus, *Cig. (T.)*.

pobláziti, im, vb. *pf.* veredeln; divjo fantazijo p., *Zora.*

poblebetáti, etám, űčem, vb. *pf.* ein wenig plaudern.

poblédűti, im, vb. *pf.* die Farbe verlieren, verblassen; barvano blago rado poblodi.

poblédűvati, am, vb. *impf.* allmählich verblassen, *Z.*

poblédűti, im, vb. *pf.* blaß machen, verblassen machen; p. se = poblédeti, *Cig.*

poblűjati, am, vb. *pf.* eig. ein wenig medern: etwas schreien, stammeln, *C.*

poblűsketáti se, etám, űčem se, vb. *pf.* eine kurze Zeit schimmern, *Cig.*

pobliskati se, a se, vb. *pf.* ein wenig blitzen: včas se pobliska, *Z.*

pobliskniti se, bliskne se, vb. *pf.* ein wenig aufblitzen, *nk.*

pobliskováti se, űje se, vb. *impf.* öfters ein wenig aufblitzen, *Z.*

pobljuváti, bljávam, bljájem, vb. *pf.* bespeien, *Jan. (H.)*.

poblóditi, im, vb. *pf.* verpantűchen: vino p., poblojeno vino, *Cig., Jan., Nov.-C.*; — pleme se je poblodilo z nekdanjimi Bolgari (hat sich zum Nachtheil vermengt), *Navr. (Kop. sp.)*.

pobòbnati, am, vb. *pf.* ein wenig trommeln.

pobobnűti, im, vb. *pf.* ein wenig dröhnen, haűlen.

pobòben, űna, adj. Seiten-, *Cig., Jan.*; pobòbena slika, das Benbant, *Cig. (T.)*; pobòbno srodstvo, die Seitenverwandtschaft, *Cig. (T.)*.

pobòbje, n. der Abhang, *Jes., nk.*

pobòbenik, m. der Adjutant, der Ablatus, *Cig., Jan., C., nk.*

pobòd, bòda, m. die Belpornung, *M.*

pobòganje, n. die Verständigung, der Ausgleich, *Jan.*

pobògati, am, vb. *pf.* ausgleichen, beilegen, *Jan.*; p. se, sich ausgleichen, sich verständigen, *Jan., Bes., SIN., ZgD.*; po prepiru se p., *BlKr.*; do dobrega p. se, *Jurč.*

pobogátiiti, átim, vb. *pf.* bereichern, *Mur.*

pobogávati, am, vb. *impf. ad* pobogati, *Jan.*

pobohotiti, im, vb. *pf.* üppig machen, *C.*; — kri p., das Blut aufregen, *C.*

pobòj, bòja, m. 1) die Schlageret; v pobojih, *Ravn.-Valj. (Rad)*; bil je spet p. to noč, *južh.Sl.*; iz tega je bil neko nedeljo straűan poboj, *Navr. (Vod. sp.)*; — die Schlacht, *Jan.*; hud poboj med dvema armadama, *Cig.*; užugal je njegove vojske v nekoliko pobojih, *Ravn.*; — 2) der Todtschlag, *Mur., Cig., Jan., M.*; bratovski p., *Jsvkr.*; die Niederlage (eines Heeres), *Dict., Cig., Jan., Cig. (T.), C., Dalm., Kast.*

pobojáriti, árim, vb. pf. zum Bojaren machen, *Let.*

pobojávati se, am se, vb. impf. Bedenken tragen, *C.*

pobójen, jna, adj. 1) streitlustig, kriegerisch, *Cig., Jan.;* p. narod, *Ravn.*; — 2) den Todtschlag betreffend, *Mur.*

pobojšče, n. = bojišče, *Jan.*

pobójnik, m. 1) der Raufbold (kdor rad pobojev išče), *Bes.*; — 2) der Todtschläger, *M.*; (der Mörder, *Jan.*); pobojnik se izgovarja, da jeza ga je zgrabila, *Jsvkr.*; kaj smo sami pobojniki, ka-li? *Jurč.*

pobójstvo, n. = poboj 1), die Schlägerei, *Bes.*

poboljščki, m. pl. die Nachgeburtswunden, *Mur., V.-Cig., Jan.*

pobolek, lka, m. das Nachweh, *Cig.*

poboljšanje, n. schmerzliche Nachempfindung, der Nachschmerz, *Cig.*

poboljšat, f. das Nachweh, *V.-Cig.*

poboljšti, im, vb. pf. 1) eine Zeit lang, ein wenig schmerzen, *Cig.*; včasí me kaj poboli, *Z.*; nikoli ga nič ni pobolelo, *Ravn.*; — 2) nachschmerzen, *Cig.*

poboljšvati, am, vb. impf. ad poboljšti; 1) öfter ein wenig schmerzen, *Cig.*; — 2) nachschmerzen, *Cig.*

poboljšanje, n. die Besserung.

poboljšati, am, vb. pf. besser machen; bessern; p. se, sich bessern; — p. si, sich etwas zugute thun, *Cig.*; gospodinja si, če le more, kaj poboljša, *Lašče-Levt.(Rok.).*

poboljšáva, f. die Verbesserung, *C.*; die Relioration, *Cig.*; — die Correction, *Jan.*

poboljšávanje, n. das Bessern.

poboljšávati, am, vb. impf. = poboljševati.

poboljšek, aka, m. die Verbesserung, *Mur., Jan.*; — die Rubesserung; za p. v starih dneih, *Erj.(Irb. sp.);* izgovorjeni p., das bei Übergabe der Wirtschaft Ausbedungene, *M., LjZv.*

poboljševáten, tna, adj. correctionell, *Cig., Jan.*

poboljševátnica, f. die Correctionsanstalt, *Cig.*

poboljševánek, nca, m. der Corrigenb, *DZ.*

poboljševáanje, n. das Bessern, die Verbesserung.

poboljševáti, újem, vb. impf. ad poboljšati, bessern.

poboljšica, f. die Aufbesserung, die Refioration, *h. t.-Cig.(T.), C., Nov., DZ.*

poboljšilo, n. die Verbesserung, *C.*

poboljšljiv, íva, adj. verbesserlich, besserungsfähig, *Cig., Jan., nk.*

pobósti, bódem, vb. pf. niederstechen: z rogovi koga p., *Cig.*; — übel zurichten: pust me je pobodel, *Ljub.*

pobót, bóta, m. die Abrechnung, die Ausgleichung, *Mur., Cig.*; p. s hlapci, *Ravn.*

pobóta, f. = pobot, *Jan., Let.*

pobótati, am, vb. pf. ausgleichen, begleichen; dolg p.; jedno z drugim p., gegen einander aufgehen lassen, *Cig.*; p. s kom, mit jemandem abrechnen, *Cig.*; — p. se s kom, mit jemandem quitt werden, *Cig., C.*

pobótek, tka, m. die Compensation, *Jan.*

pobóten, tna, adj. die Begleichung betreffend:

pobótni list, die Quittung, *Cig., Jan., M., C.*

pobótnica, f. die Quittung, *Cig., Jan., C., nk.*

pobotováti, újem, vb. impf. ad pobotati, (die Rechnungen) ausgleichen, Abrechnung halten, *Cig.*; kralj s svojimi hlapci pobotuje, *Ravn.*

pobovrellice, f. pl. die Zudenkirche (physalis Alkekengi), *Dict., Hip.-C.*

pobóžati, bóžam, vb. pf. bemitleidend o. lieblosend streicheln.

pobóžen, zna, adj. fromm; pobožni ljudje; pobožno živeti; — andächtig; pobožno moliti.

poboženje, n. die Apotheose, *Cig., Zv.*

pobožiti, im, vb. pf. zum Gott machen, vergöttern, *V.-Cig.*

pobožjati, am, vb. pf. vergöttern, *Vod.(Irb. sp.).*

pobóžnež, m. = pobožnjak, *Jan.(H.).*

pobóžnica, f. die Fromme, die Andächtige.

pobóžnik, m. der Fromme, der Andächtige.

pobožnjáca, f. die Frömmlerin, *kajk. - Valj. (Rad).*

pobožnják, m. der Frömmler: pobožnjaki in svetohlinke, *Cv.*

pobožnjáštvo, n. der Pietismus, *SIN.*

pobóžnost, f. die Frömmigkeit; — die Andacht; — die fromme Verriethung: domanja p., die Hausandacht, *Jan.*

pobrácenje, n. die Verbrüderung, *kajk. - Valj. (Rad).*

pobradáti, am, vb. pf. mit dem Varte reiben, *Cig.*

pobrájdati, am, vb. pf. mit Nebenhefen versehen, *Z.*; — prim. brajda.

pobránati, am, vb. pf. beggen, ausseggen, *Cig., Dol.*

pobrášati, am, vb. pf. beschmuhen, *Lašče-Levt.(M.).*

pobráti, bérer, vb. pf. vom Boden aufheben, aufklauben, auflesen; šivanka mi je na tla padla, poberi jo; p. hruško; p. vse sadje, kar ga na tleh leži; kamenje z njive p., die Steine vom Ader lesen; p. koga na cesti, jemanden auf der Straße aufpocken, *Cig.*; p. se, sich aufraffen (nach einem Fall); spet se je pobrala in hitela dalje, *LjZv.*; p. novico, eine Neuigkeit auffischen; kje si to laž pobral? — zusammenklauben und wegtragen; mlade iz gnezda p., das Nest ausnehmen; poberi perilo, ker pojde dez! p. svoje reči, seine Sachen zusammenpacken, *Cig.*; p. jadra, die Segel einziehen, *Vrt.*; šotore p., die Zeltlager aufheben, *Cig.*; kopita p., šila in kopita p., Reißaus machen, das Weiße fuchen; p. jo, sich davonmachen, *Cig.*; — p. se, sich davon machen, abfahren; poberi se! pad bich fort! — mit Gewalt wegnehmen: p. komu lišp, vojakom orožje; — fortnehmen: pobrali so vse mladeniče v vojake; — bahinraffen: smrt ga je pobrala; rumena mrzlca jih je veliko pobrala, *Zora*; — völlig einsammeln, einheben; vso desetino p.

pobrátič, m. des Neffen Sohn, *C.*

pobrátnica, f. des Neffen Tochter, *C.*

pobrátim, m. der mit jemandem einen feierlichen Freundschaftsbund geschlossen hat, der Wahlbruder, der Bundesbruder, *nk.*; — prim. hs. pobratim.

pobratimija, *f.* = pobratimstvo, *Jan.* (H.).
pobratimstvo, *n.* die Wahlbruderschaft, *nk.*;
 — prim. pobratim.
pobratiti se, *bratim se*, *vb. pf.* sich verbrüdern,
Cig., Jan.; — Dughbruderschaft schließen; *p.*
 se pri vinu.
pobrazdáti, *ám*, *vb. pf.* besudeln, beschmutzen;
 pri jedi vse okoli sebe *p.*
pobrbati, *am*, *vb. pf.* ein wenig stöbern, *Z.*
pobrdje, *n.* der Bergabhang, *Z.*, *nk.*
pobrdnati, *am*, *vb. pf.* ein wenig in die Saiten
 eines Instrumentes greifen.
pobrdžan, *ána*, *m.* = brdžan, der Uferbewohner,
Jan. (H.).
pobrdžen, *žna*, *adj.* Ufer-, Strand-, Küsten-,
Cig., Jan., *nk.*; pobrdžni otok, die Küsten-
 insel, *Jes.*
pobrdžje, *n.* = obrezje, die Ufergegend, *Jan.*
 (H.).
pobrigati se, *am se*, *vb. pf.* sich kümmern,
Jan. (H.); *p.* se za kako reč, *nk.*; — prim.
 briga.
pobrijati, *am*, *vb. impf. ad* pobriti, *Cig.*
pobrisati, *bršem*, *vb. pf.* 1) abwischen; prah
p. po sobi; — 2) *p.* jo, davonlaufen, sich
 auf die Beine machen.
pobrisnica, *f.* der Wischlappen, *Cig.*
pobriti, *brijem*, *vb. pf.* wegrasieren, *Cig.*
pobrizgati, *brizgam*, *vb. pf.* völlig versprühen:
p. vso vodo, *Cig.*
pobroditi, *bródim*, *vb. pf.* 1) mit einer Flüssig-
 keit beschmutzen, *C.*; — *p.* se, sich besudeln,
 sich beschmutzen (z. B. beim Essen), *Trst.* (Let.);
 — 2) ein wenig herumwählen (in einer Flüssig-
 keit), *Z.*
pobronati, *am*, *vb. pf.* bronzieren, *Cig.*
pobrožgati, *am*, *vb. pf.* durchmischen, durch-
 priischen, *C.*
pobrsakati, *am*, *vb. pf.* ein wenig scharren:
 kokoš je pobrskala po pesku.
pobrsniti, *bršnem*, *vb. pf.* streichen, *Z.*; —
 denar *p.*, das Geld einstreichen, *Jan.* (H.).
pobrsáti, *im*, *vb. pf.* 1) ein wenig schleifen;
 — 2) nachschärfen, *Mur., Cig.*; s kamenom
 nabrušeno koso z oslo *p.*, *Dol.*
pobrzneči, *im*, *vb. pf.* vermorchen, *vzhSt.-C.*
pobudživec, *vca*, *m.* der Aufwacher, *kajk.-Valj.*
 (Rad); (nam. pobudživec, prim. pobuja-
 vanje).
pobúda, *f.* die Anregung, der Impuls, *Cig.*
 (T.); *p.* čutov, der Sinnreiz, *Cig.* (T.);
 neprestana *p.* občutil, *Erj.* (Som.).
pobudáti se, *álím se*, *vb. pf.* ein Thor werden,
LjZv.
pobúdba, *f.* die Anregung: *p.* na kaj, *ogr.-C.*;
 — die Erregung, die Erwedung (z. B. eines
 Gefühles), *ogr.-C.*
pobudilo, *n.* das Anregungsmittel, *Cig.* (T.).
pobuditi, *im*, *vb. pf.* anregen, *Cig.* (T.), *M.*,
SIN.; *p.* srce na požalovanje, *ogr.-C.*
pobújati, *am*, *vb. impf. ad* pobuditi; anspornen,
M., ogr.-C.; anregen, *Cig.* (T.).
pobujávanje, *n.* die Anregung, *ogr.-Let.*; —
 die Aufwiegelung, der Aufruhr, (pobudživanje)
ogr.-C.

pobujávati, *am*, *vb. impf.* = pobujati, *ogr.-Let.*
pobúniti, *im*, *vb. pf.* aufwiegeln, *Dol.-Cig., Bes.*; — *hs.*
pobúriti, *im*, *vb. pf.* 1) aufregen, *Zora*; —
 aufwiegeln, *Bes.*; — 2) verschleudern: vse,
 kar ima, poburi, *Gor.-M.*
pocacati, *am*, *vb. pf.* beledsen, *Z.*
pocapáti, *ám*, *vb. pf.* = pohoditi: vrt *p.*, *C.*
pócati, *pócam*, *vb. impf.* = pokati, bersten, *C.,*
Štek.; roke mi pocajo od mraza, *Kras-*
Erj. (Torb.); svetlica cinkova poca, *Erj.*
 (Min.); grozdje premehkih lupinic poca,
Vrtov. (Vin.); — knistern: ogenj poca, *Z.*
pocěcati, *am*, *vb. pf.* *p.* kaj = v roki kaj po-
 tehtati, *M.*
pocěncati, *cěcnem*, *vb. pf.* 1) niederlauern, *M.*;
 — 2) = potěcati, *M.*
pocědek, *dka*, *m.* 1) kar se pocedi: der Rest einer
 Flüssigkeit, *Z.*; — 2) *pl.* pocedki, der Abguß,
vzhSt.-C.
pocěditi, *im*, *vb. pf.* 1) abseihen, *Z.*; — bis auf
 die Reige austrinken: vse je pocedil, *Dol.,*
vzhSt.; — 2) in geringer Menge tröpfelnd
 entfließen machen, *nav. p.* se, in geringer
 Menge zu fließen anfangen, entfließen: solze
 so se mu pocedile po obrazu, Thränen rollten
 über seine Wangen; kri se mu je pocedila
 iz rane; sline se mu pocedijo po čem, es
 wässert ihm der Mund nach einer Sache; —
p. jo, davonlaufen, austreiben, *Jan., Zora, Kr.*
pocějati, *am*, *vb. impf. ad* pocediti; 1) (die
 Gläser) bis auf die Reige leeren, zechen, *Dol.*;
 — 2) kleinweise fließen machen: sod poceja,
 das Faß rinnt, *Z.*; — *p.* se, abfidern, *Cig.*;
 solze se poceja (entströmen), *Jan.*; sveča
 se poceja, die Kerze rinnt ab, *Cig.*
pocějki, *m. pl.* das Abgegoßene, der Abguß,
Cig., C.
pócek, *cka*, *m.* der Knopf, *Z.*; — die Knospe,
Z.; — der Blutschwartz, *Z.*; — die Kniehebe:
 pocék in golenico si pohabiti, *SIN.*
pocel, *m.* eine Art Kopfschmud der Weiber, *C.*;
 — prim. pocelica.
pocela, *f.* die Schlafhaube, *Jan.*; — prim. po-
 celica.
pocelica, *f.* eine Art Haube, *vzhSt., ogr.-C.*;
 — eine Art Kopfschmud an der kroat. Grenze,
C.; — prim. *hs.* pocelica, eine Art Kopf-
 bedeckung, iz it. pezuola, *Čadudč, C.*
pocělti, *im*, *vb. pf.* nach einander heilen; vo-
 jakom rane *p.*
pocěncati, *am*, *vb. pf.* ein wenig auf- u. nieder-
 schwanken o. wadeln, *Z.*
pocencávati, *am*, *vb. impf. ad* pocencati; auf-
 und nieder schwanken oder wadeln, *Z.*
pocengetáti, *etám, čěm*, *vb. pf.* (ein wenig)
 klingeln, anklingeln, *Mur., Cig.*
pocengláti, *ám*, *vb. pf.* = pocengetati.
pocěniti, *im*, *vb. pf.* wohlfeil machen, *Nov.-C.*;
 — *p.* se, wohlfeil werden, *Dol.-Cig.,*
SIN.-C.; žito se je pocenilo, *Z., Gor.*
pocěp, *cěpa*, *m.* 1) der Fall des reifen Obstes,
Cig.; — 2) das Berreden des Viehes, *Cig.*

pocépati, cépam, pljem, *vb. pf.* 1) (nach einander) niederfallen; hruške so pocépaše z drevesa, die Birnen sind allmählich vom Baume herabgefallen; — 2) nach einander verreden: vsa živina mu je pocépala.

pocépetáti, etám (éčem), *vb. pf.* 1) niederstampfen, zusammentreten: razbojnika p., *Guts. (Res.)*; grozde p., *Danj. (Posv. p.)*; — 2) ein wenig stampfen.

pocéptiti, im, *vb. pf.* 1) nach einander spalten, verspalten: vsa drva p.; — 2) nacheinander pflöpfen: veliko divjakov p.; — 3) durch Pflöpfen verbrauchen, verimpfen, *Cig.*

pocéptiati, ám, *vb. pf.* niedertreten, abtreten, *Cig.*
pocesáriti, árim, *vb. pf.* zum Kaiser machen, *Cig., C.*

pocésnje, *f. pl.* das Gelb, das der Prediger für die Gebete bekommt, die er für die Verstorbenen nach der Predigt verrichtet, *M., C.*

pocésten, stna, *adj.* was auf der Straße ist oder geschieht: pocéstni sneg, *Levst. (Nauk.)*; pocestna voznja, die Landstracht, *Cig.*

pocéstováti, újem, *vb. impf.* fuhrverten, *C.*
pocigániti, ánim, *vb. pf.* zum Zigeuner machen, *Z.*; p. se, Zigeuner werden, *Z.*

pocingljáti, ám, *vb. pf.* = pocengljati, anstingeln, *Jan.*

pocíniti, im, *vb. pf.* 1) verzinnen; — 2) mit Glasur überziehen, *M.*; — 3) mit Eis überziehen: drevje je pocinjeno, če dez po njem zmrzne, *Dol.*; — 4) p. se, trotzig werden, etwas trotzig verweigern, *Savinska dol.*

pocínjati, am, *vb. pf.* = pociniti 2), mit Glasur überziehen: lonci so pocinjani, *Rib. - Levst. (Rok.)*.

pocínjavec, vca, *m.* der Verzinner, *Cig.*

pocínkati, am, *vb. pf.* verzinsen, *Cig., DZ.*

pocémákati, am, *vb. pf.* begapen, belledjen, *Lašče-Levst. (M.)*.

pocémokáti, ám, *vb. pf.* = cmokaje pojesti, schmauchend aufessen.

pocémrk, cmrka, *m.* der Schlürflaut: kadar je v lakomnici že malo tekočine, sliši se pocmrk, (pócmrk) *BlKr.*

pocémrkati, am, *vb. pf.* auschlürfen, *Z.*

pocémúlti, im, *vb. pf.* ausaugen: mehko hruško p., *vzhSt.-C.*

pócnje, cenj, *f. pl.*, *vzhSt.*, pogl. podstenje.

pocfkati, cfkám, *vb. pf.* nach einander umstehen, verreden: vsi prasci so mu pocrkali.

pocfkniti, cfknem, *vb. pf.* der Reife nach verreden, *C.*

pocúkati, cúkám, *vb. pf.* ein wenig zupfen, anzupfen (z. B. am Rod); — prim. cukati.

pocúkniti, cúknem, *vb. pf.* jemanden (einmal) zupfen.

pocúkrati, am, *vb. pf.* mit Zucker versehen, verzuckern; kavo p.

pocukrúti, im, *vb. pf.* = pocukrati, *Jan. (H.)*.

pocul, *m.* eine Art Haube, *ogr.-C.*; — prim. pocelica.

poculica, *f.* = pocul, *ogr.-C., Z.*

pocúratí, úram, *vb. pf.* bepiffen; — p. se, piffen; p. se v posteljo.

pocuréli, im, *vb. pf.* schwach rinnend hervor kommen: pocurelo je (vino) iz soda.

pocurjáti, ám, *vb. pf.* = pocureti.

pocúzati, am, *vb. pf.* ablausen; (die Mutterbrüste) auslausen, *Z.*; vse mleko je otrok materi pocuzal.

pocúziniti, cúzнем, *vb. pf.* p. z ramenom, die Achsel zuden, *Jurč.*

pocvštek, tka, *m.* = drugi, jesenski cvet, die Nachblüte, *Vrsno (Tolm.)-Erj. (Torb.)*.

pocvítati, tam, *vb. impf.* = pocvitovati, *Jan. (H.)*.

pocvitováti, újem, *vb. impf.* Nachblüten treiben, *Vrsno-Erj. (Torb.)*.

pocvřcati, im, *vb. pf.* ein wenig kreischen; ein wenig prasseln, *Cig.*

pocvřčkatí, am, *vb. pf.* versengen: mráz je listje pocvřčkal, (pocvřčkatí) *vzhSt.*; — prim. 2. cvrkati.

pocvřčti, cvřem, *vb. pf.* 1) abrösten, in Fett abbaden; — 2) durch Rösten, Baden verbrauchen, verkreischen: dokaj masla p.; — 3) ein wenig in Fett rösten oder baden, *Cig.*; — 4) p. jo, enteilen: pocvřl sem jo proti vezi, *Jurč.*

pocvřkati, cvřkam, *vb. pf.* anjengen, *C.*

pocvřkniti, cvřknem, *vb. pf.* 1) abjengen, *Jan. (H.)*; — 2) p. se, sich infolge des Versengens krümmen, (pocv-) *C.*

1. **pôč**, *m.* 1) der Knoll, *C.*; — 2) die Rípe, *C.*; dihalni p., die Attemrípe, *Erj. (Izb. sp.)*.

2. **pôč**, poča, *m.* der Brunnen, *Strek., Rež.-C.*; — prim. it. pozzo, der Brunnen.

pôč, i, *f.* die Rípe, die Spalte, der Dorst, *Cig.*; p. v lončeni posodi, *Vod. (Izb. sp.)*; — die Helsenluft, *Mur., Cig., Jan., Met., Hal.-C.*; za počjo se odpre globok brezen, *Glas.*

počáčkati, am, *vb. pf.* belledjen, *M.*

počák, *m.* das Warten: na počák (dati, vzeti i. t. d.), auf Borg, *Cig., Jan., Kor.-Jarn. (Rok.), BlKr., jvzhSt.*; na p. puščeni coli, der creditierte Hohl, *DZ.*; na večer počák, ohne Hoffnung auf Rückerstattung, *Z.*

počákati, čakám, *vb. pf.* eine Zeit lang warten, abwarten; počakaj malo! s kosilom, z južino p.; p., da se komu jeza ohladi, jemandes Horn ausfochen lassen; polovico ti izplačam precej, za polovico pa me boš počakal; do zadnjega p., es biš außs Äußerste antommen lassen, *Cig.*; (impr. tudi: počaj, St., od glagola: počajati, ki se sicer ne rabi).

počákávati, am, *vb. impf.* = počakovati, *Mur., Met.*

počákávec, vca, *m.* der Mahlgast, *Cig.*

počákljiv, fva, *adj.* kdor rad počaka (n. pr. dolznika), *Z.*; — zuwartend, *Cig. (T.)*.

počákováti, újem, *vb. impf.* abzuwarten pflegen, zuwarten, warten.

počarodžiti, džim, *vb. pf.* p. se, ein Zauberer, eine Zauberin (Hexe) werden, *Bes., SIN.*

počasen, sna, *adj.* langsam, säumig; počasna hoja, počasen delavec; počasen si kakor hudo leto, kakor sveto olje (*Kras*), kakor laško olje, (*Lašče*), *Erj. (Torb.)*; p. kakor megla brez vetra, *jvzhSt.*

počasi, *adv.* langsam; p. iti, delati; voda p. teče; „počasi po kamenju!“ reče se človeku, ki hoče vse v eno sapo dokazovati, a dela logične skoke, *Erj. (Torb.)*.

počasnost, *adj.* = počasen, *Mur.*

počasne, *éta*, *m.* = počasnež, *Jan. (H.)*.

počasnež, *m.* der Langsame; p. vase zamudi, *StN.*

počasnik, *m.* der Langsame, *Cig.*

počasnost, *f.* die Langsamkeit.

počasoma, *adv.* allmählich, nach und nach, *Mur.*

počasit, *f.* die Beehrung, die Ehrenbezeugung, *Cig. (T.)*; — *stsl.*

počast, *adj.* spaltig, rigig, *Cig.*

počasten, *stna*, *adj.* = časten, Ehren-, *Cig., M.*; — *hs.*

počastilo, *n.* die Ehrenbezeugung, die Auszeichnung, *Jan.*

počastitev, *tve*, *f.* die Ehrenbezeugung, die Auszeichnung, *Cig., Jan., nk.*

počastiti, *im, vb. pf.* Ehre erweisen, beehren; p. koga s atreljanjem; počastčen, beehrt, geehrt, *Cv.*

počastnica, *f.* das Ehrengeschenk, *Cig.*

počasčevati, *ujem, vb. impf. ad počastiti*, beehren, *nk.*, (počasčevati) *Cig., Jan.*

počeca, *f. dem. poč* *f.*, ein kleiner Sprung o. Rijs, *M.*

počeciti se, *im se, vb. pf.* = počicati se, *C.*

počeckati, *am, vb. pf.* betrieffeln.

počeda, *f.* die Säuberung, die Reinigung, *M.*

počediti, *čedim, vb. pf.* der Reife nach säubern, puten; po hiši je vse počejeno, *Gor.*

počehati, *ham, vb. pf. 1)* = podrgniti: p. se ob čem ali kom, *LjZv.*; — *2)* = počesati, kämmen, *Jan.*

počehljati, *am, vb. pf.* ein wenig kratzen, *BlKr.-Mik.*; p. svinje, *BlKr.*; streicheln, *M.*

počehljavati, *am, vb. impf. ad počehljati*; öfter ein wenig kratzen, *Mik.*

poček, *m.* = počak; na p. dati, *BlKr.-M.*; na p. vzeti, *Krelj.*

počelsti, *im, vb. pf.* palico p., den Stod an Ende abspalten, *C.*

počeljastati, *am, vb. pf.* ein wenig schwagen, ein Geheimnis ausplaudern, *M.*; vse p., alles ausplaudern, *Z.*

počelo, *n.* der Ursprung, *Jan., LjZv.*; — *hs.*

počemfriti se, *šrim se, vb. pf.* mürrisch werden, *Jurč.*

počenčati, *am, vb. pf.* ein wenig plaudern; — p. kaj, etwas ausplaudern, *Jan.*

počenica, *f.* die Erbsucht, die Schlicht, *C.*

počeniti, *čennem, vb. pf.* niederhoden, niederlauern; — *prim. počepniti.*

počenjanje, *n.* 1) das Beginnen; — 2) das Verfahren.

počenjati, *am, vb. impf. ad početi*; 1) anfangen; — 2) beginnen, treiben, thun; kaj pa počenjate, otroci? vsakojake reči p.

počep, *čepa*, *m.* die Kniebeuge, *Telov.*

počepati, *čepam, pljem, vb. impf. ad počeni*; (öfter) niederhoden, *Mur., Cig., Jan.*;

počepaje, *bann und wann niederhoden*, *C.*

počeppek, *pka*, *m.* ein unreifes Ei ohne harte Schale, *Gor.-M.*

počepen, *pna, adj.* Kniebeuge-: počepna drža, *Telov.*

počepiti, *im, vb. pf.* eine Zeit lang hoden.

počepica, *f.* die Hode: na počepici sedeti, hoden, *Z.*

počepin, *m.* 1) der Hoder, *Z.*; — 2) p. je fizol, ki nizko raste, *Svet. (Rok.)*.

počepnik, *m.* ein niederes Brot, *Z.*

počepniti, *čepnem, vb. pf.* = počeniti.

počepuh, *m.* der gerne hodd, der Hoder, *Cig., Mik.*

počepulja, *f.* die gerne hodd, die Hoderin, *Cig., M.*

počeranka, *f.* neka goba (menda: agaricus campestris), *St. Tomaž pod Čavnom.-Erj. (Torb.)*.

počesati, *česem, vb. pf.* kämmen; p. dekletce; p. se, sich die Haare kämmen, sich frisieren; — abstriegeln, *Cig.*; — p. koga, jemandem einen Hieb versetzen (fig.), *Cig.*; ablangeln, *nk.*

počesovati, *ujem, vb. impf. ad počesati*, *Jan.*

počestiti, *im, vb. pf.* = počastiti, *Cig., Jan., nk.*

počesčénje, *n.* = počastčenje, *Cig., Erj. (Izb. sp.)*.

počesčevati, *ujem, vb. impf.* = počasčevati, *Cig., Jan.*

počesčrka, *f.* zadnji obrok jedi kakršnega koli pridelka; n. pr. „denes je krompirjeva počesčrka“, veli gospodinja, kadar pristavlja zadnji krompir, *Vrsno (Tolm.)-Erj. (Torb.)*.

početek, *tka*, *m.* 1) der Anfang; 2) početka, anfangs; početki, die Anfangsgründe, *Cig. (T.)*; — der Anfangspunkt (math.), *Cig. (T.)*;

— die Quelle (fig.), der Grund, *Cig.*; — 2) das Unternehmen, das Beginnen, *Cig., C.*;

nepameten p., thörichtes Beginnen, *Ravn.*

počšten, *tna, adj.* Anfangs-, *Cig.*; početna črka, početna brzina, *Cig. (T.)*; — anfänglich, *Cig.*; — Elementar-: početna šola, *Cig., Jan.*;

početni nauk, *Cig. (T.)*.

počštev, *tve, f.* 1) = početek, der Anfang, *Slom.*; — 2) = počenjanje 2), *Jan.*

počšti, *počnem, vb. pf.* 1) beginnen; prepri p., *Cig.*; brez njega nič ne počneš = er ist deine rechte Hand, *Cig.*; — 2) beginnen, thun; od veselja ne ve, kaj bi počel = er ist außer sich vor Freude; kaj mi je zdaj početi! was soll ich nun thun? kaj bi si počela taka gospoda v naši vasi? *Vrt.*; — 3) = spočeti, empfangen, *Trub., Krelj, Jsvkr.*

počštje, *n.* 1) die Unternehmung, *Cig.*; — 2) = počenjanje, das Treiben, die Handlungsweise; — 3) = spočetje, *Krelj, Jsvkr.*

počštnica, *f.* 1) die Urheberin, *Cig.*; die Grün-derin, *Kremp.-M.*; — 2) die Unternehmerin, *Cig.*; — 3) das Elementarbuch, *Cig. (T.)*.

počštnik, *m.* 1) der Urheber, *Cig., kajk.-Valj. (Rad.)*; der Grün-der, *Kremp.-M.*; — 2) der Unternehmer, *Cig.*

počštna, *f.* = počštev 1), *Mur.*

počštvriti, *šrim, vb. pf.* vervierfachen, *Cig.*

počštvq, *n.* = spočetje, *Trub., Jsvkr.*

počšvina, *f.* neka vinska trta, *jvžh St.-Erj. (Torb.)*.

počšz, *adv.* pogl. počrez.

počítati, am, vb. pf. 1) eine Weile sitzen (v otročjem govoru), *Cig.*; — 2) p. se = usesti se, *južhSt.*

1. **počina**, f. die Spalte, der Riß, *Guts.-Cig.*
2. **počina**, f. das offene Meer, *Jan., Cig.(T.)*; — stsl.

počinati, am, vb. impf. ad početi = počenjati, *Raič(Slov.)*.

počinek, nka, m. = počitek, die Rast; zložen p., *Hip.(Orb.)*; p. si privoščiti, *Slom.*

počiniti, činem, vb. pf. 1) ausruhen, aufrasten, *Mur., Cig., Jan., Dol.*; rad bi malo počinil, *Vrt.*; počakai, da malo počinem, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*; = p. si, *vžhSt.-Valj.*; p. si na božji volji, *ogr.-Let.*; — tudi: p. se, *Mur., Zora, Dol., južhSt.*; — 2) ruhig bleiben: otrok ne počine na postelji, das Kind will nicht ruhig auf dem Bette bleiben, *južhSt.*; krogla ne počine na mizi, *južhSt.*

počiniti, činim, vb. pf. mačen: počini je močne, (počiniti) *ogr.-C.*

počislati, am, vb. pf. beachten, *Cig.*

počist, m. das empfindliche Springtraut (impatiens noli tangere), *Guts., Medv.(Rok.)*.

počistiti, čistim, vb. pf. der Reize nach reinigen, putzen; vse p.; vse je počistil po mizi = er hat alles aufgeräumt, *južhSt.*

počitek, tka, m. die Rast; ne privoščti si počitka, er gönnt sich keine Ruhe; brez počitka, ohne auszuruhen, rastlos; dober počitek! gegnete Rast! *južhSt.*; — pl. počitki, = počitnice, die Ferien, *Jurč.*

počiten, tna, adj. Rast: počitna ura, *Cig.*; počitni dan, *DZ.*

počiti, čijem, vb. pf. ausruhen; Oh majhno postojva, preljudi plesavec, Da jaz si oddahnem, da noga počije, *Preš.*; = p. si, *Krelj, Vrt.*; tudi: p. se, *Mur., Jan., južhSt.*

počiti, počim, vb. pf. 1) trafen, knallen; puška je počila; z bičem p.; = ustreli: zajca p., *LjZv., Dol.*; — počil je glas, es ist das Geräusch aufgetaucht, *Cig., Jan., Nov., nk.*; — 2) einen Schlag versetzen: p. koga za uho, po ustih; — p. se s kom, aneinander gerathen, eine Schlächt liefern, *Jan.*; — 3) bersten, springen, plätzen; obroč, lonec, mehur počti; kupica je počila, das Glas bekam einen Sprung; struna je počila, die Saite ist gesprungen; — popek počti, die Knospe geht auf, *Cig.*; človek bi od smeha počil, man könnte vor Lachen bersten; arce mi hoče p., das Herz will mir springen, *Cig.*; počen, gesprungen, geborsten; lonec, zvon je p., der Topf, die Glocke hat einen Sprung; ima glas kakor p. lonec; za to ne dam počenega groša; — 3) einen Leibesbruch bekommen, *Cig.*; počen je, er hat einen Bruch, *Cig., Kr.*

počtje, n. = počitek, *Guts.-Cig.*

počitkinj, adv. so ziemlich viel, (tudi: počitkenj) *Prvačina(Goriš.-Strek.(LjZv.))*.

počitkovati, čjem, vb. impf. die Ferien zubringen, *SIN.*

počitkovina, f. = pokojnina, das Ruhegehalt, *Cig.*

počitnice, f. pl. die Ferien: na p. iti, o počitnicah, *Cig., Jan., C., nk.*

počitnik, m. der Quiescent, *Cig., Jan.*

počitnina, f. das Quiescentengehalt, *Cig., Jan., Nov.*

počiv, m. der Ruheplatz, *Z., Danj.-Mik.*

počivaj, m. 1) mesto, kjer ljudje navadno počivajo noseč bremena; s to besedo se tudi meri dalja: dva počivaja daleč mu je odnašal, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — der Ruhepunkt, *C.*; — 2) kruh je na počivaj = ni zaprt v omari, vsak domačin ga sme rezati, *Poh.-LjZv.*

počivaten, tna, adj. Rast: počivateni kamen, *Cig.*

počivališče, n. die Raststätte, die Ruhestätte, *Cig., Jan.*; tudi: počivališče, *ogr.-Valj.(Rad.)*.

počiválnica, f. 1) das Ruhebett, das Sofa, *Jan., DZ., ogr.-C.*; — 2) ein kleiner Sitz in einem Schacht, *Cig.*

počiválnik, m. der Raststein, *Cig.*; na vsakem tretjem počivalniku je sedeval, *Jurč.*

počiválo, n. 1) der Ruheplatz, *Gor.-M.*; — 2) das Ruhebett, das Sofa, *Jan., Nov.-C., Vrt.*

počiválski, adj. Rast: počiválsko mestce, *Trub.(Post.)*.

počivanje, n. das Ausruhen, das Rasten; „Bog blagoslovi (žegnaj) počivanje!“ reče, kdor gre mimo počivajočih ljudi, *južhSt.*

počivati, am, vb. impf. ad počiti; rasten, ausruhen, der Ruhe pflegen; v senci p.; — njiva počiva, der Acker liegt brach, *Cig.*; — ruhen (o mrtvih).

počiváveo, vca, m. kdor počiva, der Rastende; — = počitnik, der Quiescent, *V.-Cig., Jan.*

počivež, m. das Ausruhen, *M.*

počivč, adv. inzwischen ausruhend, mit Pausen: p. delati, jesti; tudi: na počivč, *St.-C.*

počivkati, am, vb. pf. ein wenig piepen.

počivnica, f. das Ruhebett, *ogr.-C.*

počlovečevati, čjem, vb. impf. ad počlovečiti, *nk.*

počlovečiti, včim, vb. pf. 1) zum Menschen machen, vermenschlichen, anthropomorphosieren, *Cig.(T.), ogr.-M.*; p. se, die Menschheit annehmen, *Cig.*; — 2) humanisieren, civilisieren, *Nov.-C.*

počohati, am, vb. pf. ein wenig trafen; — patŕhen (v. Dachbeter), *Cig.*

počohljati, am, vb. pf. ein wenig sanft trafen, *C.*

počrčkati, am, vb. pf. 1) befrügeln, bestücken; — 2) verfrügeln, verfrachten: p. dokaj tinte.

počrčeden, dna, adj. Wechsel: počrčedno gospodarstvo, die Wechselwirtschaft, *Cig.*; — prim, čreda 2).

počrčepati, pam, pljem, vb. pf. ausschöpfen, *Cig., Jan.*; — auffaufen, *Cig.*

počrčevce, vca, m. der Hühnerdarm (stellaria media), veliki p., das Gauchheil (anagallis), kravji p., der Feldbrennpreis (veronica agrestis), *C.*

počrčevina, f. das Darmfett, *C., vžhSt.*

počrčez, adv. 1) querüber; p. dejati kaj; rebri počrčez iti, *Jurč.*; — 2) im Durchschnitt; — 3) p.

praviti, oberflächlich erzählen, *Cig.*; — (počrčz?) na zapadu: počrčz.
počrčzek, zka, m. das Baußchale, (počezek), *Jan., Nov.*
počrčzen, zna, adj. 1) quer, *Jan.*; — 2) durchschüttlich, *Nov.*; Durchschüttlich: počrčzna cena, der Durchschüttspreis, *Jan.*; počrčzni denar, das Baußchalgeß, *Jan.*; — 3) oberflächlich, *M.*; — summarisch, *Jan.*
počrčznica, f. 1) vrv, ki se dene počrez pod breme, *Vas Krn-Erj. (Torb.)*; — 2) dolga zaga za dva človeka, (počeznica) *Tolm.*
počrčznina, f. das Baußchale, (počez-) *Jan.*
počrgotáriti, árim, vb. pf. hintrifeln: p. komu kaj, *Let.*
počrkati, čkam, vb. pf. betrißeln, *Z., Let.*
póčrn, adj. schwärzlich, *Guts.*
počrněti, im, vb. pf. schwarz werden.
počrněti, im, vb. pf. 1) schwarz machen, schwärzen; s sajamí p., *Cig.*; — 2) ver schwärzen: p. koga pri kom.
počrpáti, pám, vb. pf. = počrepati, *Cig.*
počrtati, črtam, vb. pf. mit Strichen bezeichnen: p. ves papir, *Cig.*
počrtjáti, ám, vb. pf. bestricheln, *Cig.*
počúčniti, čúcnem, vb. pf. = počeniti, niederhoden, *C., Dol.*
počúđiti se, čúđim se, vb. pf. einige Demunderung schenken: p. se čemu, *Cig.*
počúba, f. = potuha: počúbo dajati, *Ig (Dol.)*.
počúhati, am, vb. pf. durch Blasen abtühlen, *Gor., Tolm.*; — p. se = ohladiti se, *GBrda-Erj. (Torb.)*.
počúhniti se, čúhnem se, vb. pf. = ohladiti se: počakajmo, naj se jed počuhne, *ivršSt.*
počút, m. die Empfindung, *Z.*; das Gefühl: dobri p., das Wohlgefühl, *Cig.*
počútek, tka, m. 1) die Empfindung, *Mur., Jan.*; — 2) der Sinn, *Mur.*; pl. počutki, die Sinne: svojih počutkov ne v moči imeti, seiner Sinne nicht mächtig sein, *Cig.*; duh se ne zapopade z našimi počutki, *Jap. (Frid.)*; Da ga ne bode žgalo, Ne bolelo, ne arbelo, v vseh njegovih počutkih Zunaj in znotraj! (zagovor), *Gabrije pod Krasom-Erj. (Torb.)*.
počúten, tna, adj. sinnlich, *Cig., C.*; počútna naslada, *LjZv.*
počúttiti, im, vb. pf. = občutiti, empfinden, *Z., M.*; (napačno: p. vb. impf. empfinden, p. se = sich befinden).
počúttje, n. das Befinden, *Jan.*
počúttjaj, m. = počutek, das Gefühl, *M.*
počúttjiv, adj. = občutljiv, empfindlich, *Dict., Z.*
počúttjivost, f. = občutljivost, die Empfindlichkeit, *Z.*
počútnost, f. die Sinnlichkeit, *C.*
počústvo, n. das Gefühlsvermögen, *Jan. (H.)*.
počvetgriti, črim, vb. pf. = početveriti, *Z.*
počvrstiti, im, vb. pf. etquiden, anfrischen, *Cig.*
počvrščanje, n. die Stärkung, *C.*
pòd, pòda, m. 1) der Fußboden; p. delati sobi, ein Zimmer bodmen, *Cig.*; — 2) der Dreschboden, die Tenne; — der Boden der deutschen Weinpreße, *C.*; — 3) das Müßgebiet, in der

Mühle ein Gestell, auf welchem sich der Stein, der Lauf und der Rumpf befindet, *V.-Cig.*; — 4) der Dachboden, *Cig., Gorik.*; — das Dachzimmer, *Gorik.*; — 5) das Stochwerk, *Ravn.-M., ogr.-C.*; hiša na en pod, *Zv.*; — das Deck: ladja na dva poda, *C., Z.*
pòd, I. praep. A) c. acc. 1) unter (na vprašanje: kam? — često znači samo približevanje k više ležecemu predmetu); pod kolo priti; pod mizo vreči; iz dežja pod kap; pod solnce, mittagswärts, *V.-Cig.*; Peljala ga pod beli grad, *Npes.-Mik.*; pod mesto, hinwärts nach der Stadt, *Cig.*; — pod-se, abwärts, bergab, *Cig., Jan.*; cesta gre pod-se, *Gor.*; — pod se gledati, den Blick zu Boden gerichtet haben, *Dict.*; — 2) izraza razmerje podločnosti: unter; pod svojo oblast spraviti; — biti pod koga, biti pod našega cesarja, *Cig., C.*; biti pod kako sodnijo, einem Gericht unterliegen, *Cig.*; biti pod kako faro, zu einer Pfarre gehören, *Z., Kr.*; — pod zastavo vzeti, pfänden, *Jan.*; — pod zlo iti, zugrunde gehen, *Cig., Jan.*; = pod nič priti, *Jan., Zv.*; — pod moj odgovor, auf meine Verantwortung, *Cig. (T.)*; — 3) v časnem pomenu: gegen; pod večer, gegen Abend; pod noč, mit anbrechender Nacht; pod jutro, gegen Morgen; pod jesen, gegen den Herbst hin; pod starost, bei zunehmenden Jahren, *Cig.*; — während: pod pridigo, *C.*; pod mašo, *C.*; v cerkvi pod mašo peti, *Jsvkr.*; — B) c. instr. 1) unter (na vprašanje: kje?); pod streho biti, unter Dach sein; pod milim nebom, unter freiem Himmel; — pod goro, am Fuße des Berges; pod gradom, unter dem Schlosse; pod oknom stati; — pod pazuh koga voditi, jemanden am Arm führen; — pod orožjem biti, unter Waffen sein, *Cig.*; — 2) znači podločnost ali kako podobno razmerje: unter; Ti ga nimaš pod seboj, Da bi skusil se z menoj, *Npes.-K.*; pod našim cesarjem; pod oblastjo; pod vodstvom; pod zvonom kake fare, in einem Pfarrsprengel; — pod ključem imeti, unter Schloß und Riegel halten; pod prisego, unter Eidsschwur; p. kaznijo prepovedati, bei Strafe verbieten; pod danjo, tributpflichtig, *Cig. (T.)*; pod svojo odgovornostjo, unter eigener Verantwortung, *DZ.*; — II. adv. (v sestavi s samostalnikmi največ le v novejših spisih po vzgledu nemščine); Unter-, Vice-, poddijakon, der Subdijakon; podžupan, der Vicebürgermeister; (v teh sestavah ima „pod“ svoj poudarek poleg glavnega naglása sestavljene besede); — III. praef. znači 1) da se dejanje pod čim vrši, ali da je v kakem podobnem razmerju: podkovati, beschlagen, (= unten an schmiegen), podložiti, unterlegen, podpisati, unterschreiben, podorati, unterackern, podpreti, unterstützen; — 2) da je dejanje od spodaj navzgor namerjeno: podganjati, aufjagen; — 3) da je dejanje nekako tajno: podkupiti, bestechen (= heimlich laufen).
podác, m. = podajac, orodje, s katerim se kaj podaja, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

podadmiral, *m.* der Viceadmiral, *Cig., Jan.*
 1. **podagra**, *f.* protin, das Podagra, *Jan.*
 2. **podagra**, *f.* = les z vejevjem za lonico, za drva itd. (beseda izprevržena iz: podvora), *Temljine(Tolm.)-Štek(Let.)*.
podagras, *adj.* podagrish, *Cig.*
podaja, *f.* die Überreichung, *Cig., Jan.*; — die Ergebung, die Übergabe (z. B. einer Stadt), *Cig., Jan., C.*
podajáč, *m.* 1) der etwas zu reichen pflegt, der Handlanger; — 2) die Reichgabel, *Mur., Cig., Dol., Notr., Gor.*; — 3) veliki p., in den Sägemühlen der Hafen, welcher das Steigrad fortzieht, der Schieber, *Cig.*
podajáča, *f.* die Reichgabel, *Z., Nov.*
podajáčka, *f.* die Handlangerin, *Cig.*
podajálnica, *f.* die Reichgabel, *Guts. - Cig., Mur., Jan., Zilj.-Jarn.(Rok.), Polj.*
podajálnik, *m.* 1) die Reichgabel, *Guts., Cig., Jan., Gor., rapšt.*; — 2) = podajáč 3), der Schieber, *Cig., Savinska dol.*
podajanje, *n.* 1) das Hinreichen; — die Handlung; — 2) das Zusehen, die Hege: s podananjem koga odgnati, jemanden fortgehen, *Cig.*; — das Durchhecheln; — prim. podajati.
podajati, *jam, jem, vb. impf. ad podati*; 1) reichen, darreichen; p. snopje, vodo; roke si p.; an die Hand geben, bieten; to nam podaja dokaze za našo trditev, *nk.*; — überreichen, *Cig., Jan.*; prošnje p., Bittschriften einreichen, *Cig.*; — 2) p. se, sich ergeben; mesta se podajajo; — nachgeben: veje se podajajo pod snežno težo, *LjZv.*; — p. se v kaj, sich in etwas einlassen; — p. se na kaj, einer Sache obliegen, *V.-Cig.*; — 3) p. koga, jemandem mit Worten zusehen, ihn durch die Fessel ziehen, *Cig.*; p. se s kom, mit jemandem einen Streit, eine Hege haben, *Cig.*; dolgo sta se podajala, sie stritten lange mit einander, *Z.*; — 4) konj podaje, das Pferd galoppiert, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — 5) p. se, passen, *Jan.*; kako se mi podaje ta obleka? *Cig.*; — 6) podaje se mi, ich empfinde einen Brechreiz, *Z., Bolc-Erj.(Torb.)*; — 7) p. se kam, sich irgendwohin begeben, verfügen, *Cig., nk.*; (po nem.); — podajem, *kajk.-Valj.(Rad.)*.
podajavec, *vca, m.* der etwas reicht; n. pr., kdor vodo v fužinah podaje, *Gor.*; der Handlanger, *Cig., Jan.*
podajávka, *f.* 1) die etwas reicht, die Handlangerin, *Cig., Jan.*; — 2) die Reichgabel, *KrGora.*
podajen, *ina, adj.* die Ergebung oder die Übergabe betreffend, Übergabs-, *Jan.(H.)*.
podajšč, *m.* = podajáč 2), die Reichgabel, *Tolm.-Lerst.(M.)*.
podajšnica, *f.* = podajáč 2), die Reichgabel, *Notr.*
podajščina, *f.* kar se podaja, *Mur.*; podajáči so imeli v eni roki meč, z eno so podajščino nosili, *Ravn.*
podajšek, *lika, m.* = podaljšek, die Fortsetzung, *C.*

podaljevati, *ujem, vb. impf. fortsetzen, C.*
podaljšti, *im, vb. pf. = podaljšati, Z.*
podaljšanje, *n.* die Verlängerung; — die Prolongation.
podaljšati, *am, vb. pf. länger machen, verlängern; p. se, länger werden, sich verlängern; — prolongieren.*
podaljšava, *f.* die Verlängerung, *Cig., Jan., C.*
podaljšba, *f.* die Verlängerung, die Prolongation, *Jan., DZ.*
podaljšek, *ška, m.* 1) der Fortsatz, *Cig.*; p. osi, die Verlängerung der Ase, *Znid.*; — 2) die Verlängerung; p. vaših dni, *Ravn.-Valj.(Rad.)*; menični p., die Prolongierung eines Wechsels, *Cig.*
podaljševanje, *n.* die Verlängerung.
podaljševati, *ujem, vb. impf. länger machen, verlängern; — prolongieren.*
podaljšina, *f.* die Verlängerung, *C.*
podamáščiti, *im, vb. pf. damaschieren: p. jeklo, Cig.(T.)*.
podančica, *f.* der Psriemenschwanz (oxyuris vermicularis), *Jan.(H.)*; — prim. otročja glista.
podánek, *nka, m.* der unterste Theil des Baumes, *C., Z.*; — der Fuß eines Berges, *Cig.(T.)*, *Erj.(Min.)*, *Jes., Kr.*; hribi so tukaj od podanka do vrha zaviti v bujno zelenilo, *Zv.*
podánja, *f.* = kotlasta dolina, *Rodik(Kras)-Erj.(Torb.)*.
podánost, *f.* = udanost, die Ergebenheit, *Mur.*
 1. **podár**, *rja, m.* der Feld- oder Weingartenhüter, *C., Levst.(Nauk.)*.
 2. **podár**, *m.* = podarek, *Mur.*
podáratí, *am, vb. impf. ad podorati*; unteradern, *Habd.-Mik.*; gnoj p., einen mit Dünger bestreuten Acker pflügen, *jvžšt.*
podárek, *rka, m.* das Geschenk, die Spende, *Cig., Jan., DZ.*
podarilo, *n.* = podarek, *Cig., Jan.*
podaritev, *tve, f.* die Schenkung, *Jan., Nov., nk.*
podariti, *im, vb. pf. schenken; p. komu kaj; tudi: p. koga s čim: jaz podarim starejšino z malim darom, naj ga podari Bog z večim! vžšt.-Pjk.(Črt.)*.
podarivec, *vca, m.* der Geschenkgeber, *Cig., Jan.*
 1. **podárjati**, *am, vb. impf. = podarati, Jan.*
 2. **podárjati**, *am, vb. impf. ad podariti = podarjevati, nk.*
podarjevati, *ujem, vb. impf. ad podariti; schenken, Jan., nk.*
podarník, *m.* der Spender, *C.*
podarovati, *ujem, l. vb. pf. = obdarovati*, begaben, beschenken: vsi so z umom podarovani, *Jap.(Prid.)*; car soldate pohvali in jih podaruje, *Vod.(Izđ. sp.)*; — II. *vb. impf. Mik.*; pogl. podarjevati.
podátek, *tka, m.* die Angabe, *Cig.(T.)*; podatki, die Daten, *Cig.(T.) C., DZ., nk.*
podáten, *tna, adj. 1) freigebig, Z., Navr.(Spom.), BlKr.-Navr.(LjZv.)*; — 2) geschmeibig, *Z., Vrt.*; — mild (min.), *h. t.-Cig.(T.)*.
 1. **podáti**, *dám, vb. pf. 1) reichen: podajmo si roke! — überreichen; tožbo p. zoper koga,*

Cig.; — 2) p. se, sich ergeben; — nachgeben; p. se pozelenju, *Kast.-Valj.(Rad)*; p. se grehu, sich der Sünde ergeben, *Jsvkr.*; podalse je, er gab sich darein, er fügte sich; nekaj časa ni se hotel ničesar učiti, sedaj se je pa podal, *DSv.*; tudi: er hat eingestanden; — p. se v kaj, eingehen, sich in etwas einlassen; v to se ne podam, *Cig.*; v pogovor se p., *Glas.*; — p. se na kaj, sich auf etwas verlegen, *Cig.*; p. se na tatvino ali ropanje, *Jap.(Prid.)-Valj.(Rad)*; on je znal lepo govoriti, kadar se je podal, *Jurč.*; — 3) p. se, sich begeben: p. se kam (po nem.), *Jurč.*; *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 4) p. se, vb. *impf.* = podajati se, passen; poda se mu kakor svinji sedlo, kakor zajcu boben.

2. pôđati, pôđam, vb. *impf.* den Boden legen, bobnen, *Svet.(Rok.)*.

podáva, f. das Hingeben, C.

podavâc, m. = 1) podajač 1), der Handlanger, *Mik., Danj.(Posv. p.)*, *jvžSt.*; — 2) die Reichsgabel, C., *Mik.*

podávati, am, vb. *impf.* = podajati, *Mur., vžSt.*

podavek, vka, m. die Abgabe an Auszügler, der Auszug, C.; podavek, *vžSt.*

podáviti, im, vb. *pf.* nach einander abwürgen; svoje otroke je podavil; kuga jih je vae podavila, die Pest hat sie alle dahingerafft.

podâvka, f. = podajavka 2), podajač 2), *Jan.(H.)*.

podbâda, f. die Anspornung, *Cig.*

podbâdati, am, vb. *impf. ad* podbosti; anspornen; p. konja, *Cig.*

podbâdavec, vca, m. der Anspornen, der Antreiber, *Cig.*; njega (Egipta) podbâdavec pride od polnoči, *Škrinj.*

podbârvati, am, vb. *pf.* grundieren, *Jan.*

podbêl, bêla, m. der Fustattich (tussilago farfara), *Rib.-Mik., Ip.-Erj.(Torb.)*; — die Klette (lappa minor), *Valj.(Rad)*; — neka vinska trta, *Brežice(St.)-Erj.(Torb.)*.

podbêlec, lca, m. neka vinska trta, *Dol.-Z., Sv. Duh pri Krâkem - Erj.(Torb.)*; ohrenblättriger Wippacher, *Trumm.*

podbêliti, im, vb. *pf.* drevo p., dem Baum einen Theil der Rinde wegschâlen, ihn lachen, frânzen, *Cig.*

podbêrati, bêram, vb. *impf.* = podbirati, *Mur.*

podbêrek, rka, m. podberki = pri podbiranju nabrano grozdje, C.; — prim. podbirati.

podberin, m. = podberina, C., Z.

podberina, f. der Borleswein, C., Z.

podberuh, m. = podberin, C.

podbezâti, âm, vb. *pf.* aufheben, *Cig.*

podbijati, am, vb. *impf. ad* podbiti; = izpodbijati, M., C., Z.

podbîr, m. = podberina, C.

podbrûd, m. delavec, kateri podbira v vino-gradu, M.

podbiranec, nca, m. = podberina, *Cig.*

podbiranje, n. die Borlese, *St.*

podbirati, bîram, vb. *impf. ad* podbrati; pri kapusu ali pesi staro lepenje (perje) sproti obrati, Z., *Soška dol.-Erj.(Torb.)*; — gnilo,

plesnivo grozdje pred trgatvijo obrati, eine Borlese vornehmen, Z., C., *BlKr., St.*

podbîrek, rka, m. = podberina, *Cig., C.*

podbirina, f. = podberina, *vžSt.*

podbistriti, biatrim, vb. *pf.* p. konja, dem Pferde die Sporen geben, *St.-Z., Npes.-Pjk.*

podbistrovâti, âjem, vb. *impf. ad* podbistriti; anspornen, Z., Zora.

podblaziniti, inim, vb. *pf.* unterpostern, *Cig., M.*

podbôd, bôda, m. der Ansporn, *Cig.(T.)*.

podhodica, f. der Ansporn, *Cig.(T.)*.

podbôj, bôja, m. 1) die Thürpfoste, der Thürstoß; — 2) der Stûßballen, *Dict.*; — 3) der Unterzûßballen, *ZgD.*; der Unterleil, C.

podbôjnik, m. der Thürstoß, C.

podbôsti, bôdem, vb. *pf.* die Sporen geben: p. konja, *Cig.*; — anspornen, anreizen, *Cig.(T.)*.

podbrâdek, dka, m. 1) der fleischige, herabhängende Theil unter dem Kinn, das Unterkinn (der Koder); — das Kinn, *Mur., Valj.(Rad)*; — 2) die Wamme des Kindes, C.; — 3) das Bartlâppchen des Hahnes: petelinovi podbradki, *Cig., Jan., C.*

podbrâdica, f. der Halsbart, *Cig.*

podbrâdnica, f. 1) die Kinnlette, *Cig.*; — 2) das Tuch, das man Kindern beim Essen unter das Kinn bindet, das Geißelâppchen, *Cig.*

podbrâdnik, m. die Kinnlette, *Jan.*; — der Kehlriemen der Pferde, *Cig.*

podbrâdnja, f. die Halswamme des Kindes, *vžSt.-C.*

podbrâdnjak, m. 1) das Unterkinn, *Mur., C.*; — 2) die Halswamme des Kindes, C.; — 3) der untere Ballen des Ochsenjoches, *jvžSt.*

podbrânati, am, vb. *pf.* unterlegen, *Cig.*

podbrâti, bêrem, vb. *pf.* slabo perje zelja a. pese, slabo grozdje pred trgatvijo obrati, unterhauben, C., *St.*

podbrazdâc, m. der Untergrundpflug, *Nov.-C.*

podbrazdina, f. die Erdschichte unter der Furche, *Cig., C.*

podbrâzdje, n. = podbrazdina, *Nov.-C.*

podbrâdjo, n. der Fuß eines Berges, *Cig.*

podbrâcati, am, vb. *pf.* ausschûtzen, Z.; p. si obleko z motvozom, *Bes.*

podbrečovâti, âjem, vb. *impf. ad* podbrecati, Z.

podbrêncati, am, vb. *pf.* = podbrecati, Z.

podbrêncek, êka, m. der Gürtel, C., Z.

podbrêžina, f. eine vom Wasser unterwühlte Uferstelle, ob Ločnici(St.)-LjZv.

podbrîjâc, m. der Barbier, *Mur.*

podbrîjati, am, vb. *impf.* = podbrivati, *Mur.*

podbrîti, brîjem, vb. *pf.* den Bart rasieren; p. se, sich den Bart rasieren; — p. koga, bestrîgen, C.

podbrivati, am, vb. *impf. ad* podbriti; rasieren; p. se, sich den Bart rasieren.

podbrûsiti, im, vb. *pf.* unterschleifen, *Cig.*

podbrûsati, am, vb. *impf. ad* podbrusiti, *Cig.*

podbûd, m. der Impuls, *Cig.*

podbûda, f. die Erbauung (fig.), *Jan.*

podbûdba, f. die Ermuthigung, *Cig.*

podbûdek, dka, m. die Aneiferung, *Cig.*

podbûden, dna, adj. aneifernd, erbaulich, *Cig., Jan.*

podbuditi, im, vb. pf. aufmuntern, aneifern, *Mur., Cig., Jan.*
 podbuditi, iva, adj. aneifernd, Z.; erbaulich, C.
 podbúdnik, m. der Aneiferer, Cig.
 podbúja, f. = podbúdba, Z.
 podbújati, am, vb. impf. ad podbuditi; aufmuntern, aneifern, *Mur., Cig.*
 podčestn, stna, adj. unter der Straße befindlich: podčestne sopotnice = podrovi, die Straßencanäle, *Levst.(Cest.)*.
 podčévtiti, im, vb. pf. drainieren: p. zemljišče, h. t.-Cig.(T.).
 podčéviti, am, vb. impf. unten nachblühen, Z.
 podčástnik, m. der Unterofficier, *Jan., nk.*
 podčáznica, f. der Erdenzieher, Cig.
 podčáje, n. der Kopfschild der Insecten, h. t.-Cig.(T.).
 podčépica, f. = podčepina, C.
 podčépina, f. die Flüssigkeit, die beim Zapfen oder aus dem Hahne abtropft, der Tropfwein, das Tropfbier, *Cig., Jan., Dol., BIKr.*
 podčépnica, f. = podčepina, Cig., Jan.
 podčépnja, f. = podčepina, Meg.
 podčesati, česem, vb. pf. unterstümmen, Cig.
 podčesávati, am, vb. impf. ad podčesati, Cig.
 podčésniti, činim, vb. pf. unterordnen, Cig.(T.), C., SIN., DZ.; — rus.
 podčéřvovina, f. der Darmsack, C.
 podčérnka, f. nekagoba, Rikenberk-Erj.(Torb.).
 podčrtati, črtam, vb. pf. unterstreichen, *Jan., nk.*
 podčrtováti, újem, vb. impf. ad podčrtati, *Jan., nk.*
 podčéditi, m. der Racherbe, Cig.
 podčédnica, f. die Racherbin, Cig.
 podčédnik, m. = podčedič, Cig.
 podčejáti, dēm, dēnem, vb. pf. darunter legen, unterlegen.
 podčēl, dēla, m. 1) die Anschuhung, der Vor-schuh, Cig., Jan., Met., Gor., Dol.; — 2) die Grundkraft am Pfluge, das Pflughaupt, Cig., C.; — 3) podčēl, dēla, prednji in zadnji p. pri vozu, das Vorder- und Hintertheil des Wagens, (podel) *Štek., Kras, Ip.-Erj.(Torb.), Št.*; na prednjem podčēlu ploh vleči, Št.; — zadnji p., der Hintere (podex), C.; — jelenov p., der Hirschhüemer, Guts.; — (piše in govori se nav.: podčēl ali pōdēl).
 podčlāti, dēlam, vb. pf. (die Stiefel) vor-schuhē, *Mur., Cig., Jan., Met., Dol., Gor., Poh.*; — piše se tudi: podelati.
 podčētec, lca, m. das Pflugrabergerüst, C.; — prim. podčēl 3).
 podčētek, lka, m. die Unterabtheilung, C.
 podčélováti, újem, vb. impf. ad podčelati; vor-schuhē, Cig.
 podčesčtnik, m. 1) der Befreite, *Jan., DZ.*; — 2) der Unterzehenter, V.-Cig.
 podčijákon, m. der Unterblasen, Jan.
 podčébnik, m. neka goba, C.
 podčéolžnik, m. der Nachschuldner, Cig.
 poddrústvq, n. 1) ein kleiner Besitz, die Hof-statt, Cig., Blc.-C.; kakega poddrúznika posestvo, (bajta, majhen kos zemlje), *Notr.*; — 2) die Einwohner-schaft, *Ig(Dol.)*.

poddrústvováti, újem, vb. impf. als Einwohner leben, *Ig(Dol.)*.
 poddrúžen, zna, adj. subalternierend, Cig.(T.); poddrúžna občina, die Untergemeinde, *Levst.(Cest.)*; — Filial-, Cig., Jan.; p. zavod, eine Zweiganstalt, DZ.; poddrúžna blaznica, die Irrenhausfiliale, *Levst.(Pril.)*; Neben-, Cig.; poddrúžna žila, der Nebengang (min.), Cig.(T.); — poddrúžni dednik, der Racherbe, V.-Cig.; — (piše se tudi: podružen).
 poddrúženec, nca, m. der Subalterne, Jan.
 poddrúževáti, újem, vb. impf. unterordnen, Jan.
 poddrúžitev, tve, f. die Unterordnung, Jan.
 poddrúžiti, drúžim, vb. pf. unterordnen, Jan., Cig.(T.).
 poddrúžnica, f. die Filialkirche; — die Filiale eines Vereines, einer Anstalt, Cig., C., nk.; — (piše se nav.: podruznica).
 poddrúžničar, rja, m. der zu einer Filiale Gehörige, SIN.
 poddrúžničen, čna, adj. die Filiale betreffend, C.
 poddrúžnik, m. 1) der Gefellpriester, der Cooperator, der Kaplan, Meg., Cig.; der exponierte Priester an einer Filiale oder Localie, C., Burg.(Rok.); — 2) posestnik kake bajte, kakega kosa zemlje, der Händler, Cig., Burg.(Rok.), *Notr.*; der Rebenbauer mit einem kleinen Grund, eine Art Hofsäcker, Z.; — 3) der Einwohner, *Ig(Dol.)*; — (piše se tudi: podruznik).
 poddrúžniški, adj. = poddrúžničen, nk.
 poddrúžnost, f. die Unterordnung, Cig.(T.).
 poddúpio, n. das untere Ofenloch, C.
 poddúvigati, dvigam, vb. impf. ad poddúgniti; ule p., die Bienenstöcke aufstippen, Cig.
 poddúgniti, dvignem, vb. pf. ul p., einen Bienenstock aufstippen, Cig.
 podedbeliti se, im se, vb. pf. bider ober fetter werden, Cig.
 podedbiti, dēdim, vb. pf. = podedovati, erben, Z., Zora.
 podedbnik, m. = dedič, der Erbe, Vrt.
 podeddovanje, n. das Erben, nk.
 podeddovanski, adj. Beerbnungs-: vzajemno podeddovansko društvo, nk.
 podeddovati, ujem, vb. pf. erben, ererben, Cig., Jan., nk.
 podedgáti, im, vb. pf. ein wenig fortstoßen, Z.
 podedgmati se, am se, vb. pf. ein wenig zantzen, *vřhŠt.-C.*
 podedhniti, dáhnem, vb. pf. = podihniti, C.
 podedjáti, dēnem, dēm, vb. pf. 1) dahinstellen, dahinlegen, C.; roke na koga p., C.; niederstellen, Jan.; — 2) bemessern, bewältigen, Jan.; kogar pa je on podedjal, ta je moral nositi stroške zanj, Bes.; — 3) pode mi kaj, ich werde unpaß; kadar mi kaj pode, wenn ich unpaßlich bin, Cig.
 pōdēl, dēla, m., pogl. podčēl.
 pōdēl, dēla, adj. gemein, (moralisch) niedrig, Cig.(T.), nk.; — rus., čes.
 pōdēlāti, dēlam, vb. pf. 1) aufarbeiten; vse p., reine Arbeit machen, Cig.; das Material aufarbeiten, verarbeiten; klobčice preje v

platno p., *Ravn. (Abc.)*; usnje v črevlje p., *Z.*; meso v klobase, hosto v butarice p., *Polj.*; slamo v gnoj p., *Cig.*; podelan gnoj, verrotteter Dünger, *Vrtov. (Km. k.)*; (v pisarnicah) vse podelati, kar se je nabralo, *Vod. (Nov.)*; — podelan prostor, verfahrenes Feld (im Bergbau), *V.-Cig.*; — 2) verwüsten, *Jarn., M.*; vol je po zelniku vse podelal, *Z.*; — 3) beschmutzen, *Cig.*; — p. se, sich mit den eigenen Excrementen beschmutzen, sich bemachen; p. se v gnezdo, ins Nest thun, *Cig.*; — p. se, sich beslecken (fig.), alle Achtung verlieren, *Polj.*; — 4) ein wenig arbeiten, *Cig.*
podeláva, f. die Verarbeitung, *Cig., Jan.*
podelávati, am, vb. *impf. ad* podelati; ver- arbeiten; železo v zlitke p. (zainen), *Cig.*; — snope p., die Garben in die Garfe hängen, *Notr.*
podelávka, f. die Hammerhütte, *V.-Cig.*
podšba, f. 1) die Bertheilung: p. toplote, *Cig. (T.)*; — p. kroznice, die Kreistheilung, *Cig. (T.)*; — 2) die Ertheilung, *C.*
 1. **podštek**, aka, m. die Nacharbeit, *Cig.*
 2. **podštek**, aka, m. 1) die Ertheilung, *C.*; — 2) die Ertheilung, die Mittheilung, *C.*; die Spende, *Cig., Jan.*
podščiti se, čim se, vb. *pf.* = udeležiti se, *Burg.*
podšiten, tna, *adj.* = podelitven, *Cig.*
podšitev, tve, f. die Verleiheung, *Cig., Jan., nk.*; p. službe, privilegija, *Cig.*; — die Mittheilung: p. toplote, *Sen. (Fig.)*; — die Aus- spendung, die Verabreichung, *Cig., Jan.*
podšitel, im, vb. *pf.* 1) eintheilen (math.), *Cig. (T.)*; na stopnje p., graduieren, *Cig. (T.)*; — 2) vertheilen: vse p., alles austheilen; — 3) ertheilen, spenden, verabreichen; p. miloščino; — (eine Bewegung) mittheilen (phys.), *Cig. (T.)*; verleihe, *Cig., Jan., nk.*; pravico, službo p., *Cig.*; p. komu akademijaki stop- penj, jemanden graduieren, *Cig. (T.)*.
podšitven, tvena, *adj.* Verleiheungs-: podelitvena pravica, *Cig., Levst. (Nauk.)*
podšivca, vca, m. der Verleiher, *Cig.*
podšivka, f. die Verleiherin, *Cig.*
podšija, f. = podelitev, die Ertheilung, *C.*
podšjavati, am, vb. *impf. ad* podeliti; Gaben austheilen: radi davajo in podeljavajo, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — verleihe: moč, katero podeljava Bog, *ogr.-Valj. (Rad.)*.
podšjenje, n. = podelitev.
podšjevanje, n. das Ertheilen, die Ertheilung; — das Verleihe.
podšjevatl, šjem, vb. *impf. ad* podeliti; mittheilen, *Cig.*; — ertheilen, verleihe.
podšjevavec, vca, m. der Mittheiler, der Aus- spender, *Cig.*
podšlo, n. = podel 3), *Cig.*
podšovanje, n. 1) die Verarbeitung; — 2) die Nacharbeit, *Cig.*
podšovati, šjem, vb. *impf. ad* podelati; 1) verarbeiten; — 2) nacharbeiten, *Cig.*
podemokrátiti se, štim se, vb. *pf.* ein De- mokrat oder demokratisch werden, *Štr., nk.*
podštra, f. die Zerstörung, *C.*

poderuh, m. der Zerstörer: sreče svoje p., *Levst. (Zb. sp.)*.
podesetšriti, šrim, vb. *pf.* verzehnfachen, *Cig.*
podesetinitl, inim, vb. *pf.* dem Hehert unter- werfen, *nk.*
podesštitl, šetim, vb. *pf.* p. kaj, (š. B. von einer Ernte) den Hehert abjondern, *Cig.*
podeskátl, šm, vb. *pf.* bedielen, mit Brettern beschlagen, *Cig., C.*
podšti, šem, vb. *pf.* p. mrliča (begraben), *C.*
podštec, zca, m. der Preßboden, der Kelter- boden, *Mur.*
podežštem, šna, *adj.* im Lande vorkommend, Land-: podežštna bolezni, die Epidemie, *Cig., Jan., Levst. (Nauk.)*; podežštna šege, die Landesgebräuche, *Z.*; podežštni berač, der Landbettler, *Cig.*
podežšloma, *adv.* ländertweise, *V.-Cig.*
podšfara, f. die Nebenparre, die Locale.
podševd, m. das Asteriechen, *Cig.*
podgán, f. = podgana, *ogr.-C.*
podgána, f. 1) die Ratte; hišna p., die Haus- ratte (mus rattus), šiva p., die Wanderratte (mus decumanus), p. pižmarica, die Bißmar- ratte (fiberzibethicus), povodna p., die Wasser- ratte (hypudaeus amphibius), *Erj. (Z.)*; — 2) neka hruška, *Sv. Duh (pri Krškem)-Erj. (Torb.)*; — prim. it. pantegana, *Mik.*
podgánar, rja, m. 1) der Rattenfänger, *Cig.*; — 2) eine Art Hunde (Rattler?), *C.*
podgánica, f. dem. podgana.
podgánitl, nem, vb. *pf.* = podgeniti, *Cig., Jan.*
podgánjak, m. der Rattenloth, *Cig., Jan.*
podgánjati, am, vb. *impf. ad* podgnati; auf- jagen (aus einem Berstecke), *Z.*
podgánšavka, f. die Rattstange, *C.*
podgánšl, *adj.* Ratten-.
podganolšvec, vca, m. der Rattenfänger, *Jan.*
podgánaki, *adj.* Ratten-, *Mur., Cig.*
podgánščak, m. 1) der Rattenloth, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) der Ratterkopf (echium), *C.*
podgánščica, f. die Rattenfalle, *vzh.Št.-C.*
podgávra, f. der kleine Silberreißer (ardea garzetta), *Z., Frey. (F.)*.
podgenitl, gánem, vb. *pf.* einbiegen, *Z.*; ein- schlagen (beim Nähen), *Cig., Jan.*; kar je podganjeno, der Einschlag (beim Nähen), *V.-Cig.*
podgíbatl, gíbam, bljem, vb. *impf. ad* podge- niti; einbiegen, *Z.*; einschlagen (beim Nähen), *Cig.*
podgíbek, bka, m. der Einschlag (beim Nähen), *Cig., Jan.*
podglávác, m. der Kopfpolster, *ogr.-C.*
podgláviti, im, vb. *pf.* = podšiti, podelati, vordrücken, *Jan. (H.)*.
podglávje, n. das Kopfstissen, *Mur., Cig.*
podglávница, f. das Kopfstissen, *Jan., M., Ravn.-Valj. (Rad.)*; — das Kopfbrett, *DZ.*
podglávnik, m. = podglavnica, *Alas., Mur., Sol., C.*
podgítožno, n. die Fußwurzel, der Oberfuß, *V.-Cig.*
podglóbatl, am, vb. *pf.* untergraben, *Z.*

podglobiti, im, vb. pf. (den Stollen) unterfahren (mont.), *Cig. (T.)*; — češ.
 podgnáti, zénem, vb. pf. aufjagen, Z.
 podgnéstí, gnétem, vb. pf. unterkneten, *Cig.*
 podgnetúh, m. der Auf- u. Eindringling, *Istr.-C.*
 podgníti, gníjem, vb. pf. unterfaulen, *Cig.*
 podgnojiti se, im se, vb. pf. untereulern, unter-schwären, *Cig.*
 podgôbje, n. das Unterlager der Pilze, das Schwammgewebe (mycelium), *Cig. (T.)*, *Tuš. (B.)*; — češ.
 podgórec, rca, m. der am Fuße des Berges Wohnende, der Anwohner eines Berges, *Cig., Mik., C., Navr. (Let.)*.
 podgórel, éla, adj. 1) von der Sonne gebräunt, prim. podgoret; — 2) že je nebo zvečer močno rdeče, pravijo: nebo je podgorelo, *Temljine (Tolm.)-Štrek. (Let.)*.
 podgoršček, čka, m. dem. podgorelec; das Rothschwänzchen (*sylvia phoenicurus*), Z.
 podgoršec, čca, m. neki ptič, *Mur., Danj. (Posv. p.)*; = podgoreček, Z.
 podgoršica, f. der Bunder, *Mur., Cig.*
 podgoršt, adj. nam. podgorl, gebräunt, von der Sonne verbrannt: p. lešnik, *Bolc - Erj. (Torb.)*; podgoreto silje, C.
 podgorida, f. die Stadtschwalbe (*hirundo urbica*), *Bolc-Erj. (Torb.)*.
 podgorje, n. der Fuß eines Berges, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*.
 podgorka, f. die Anwohnerin eines Berges, *Cig.*
 podgôrница, f. neka hrúška, *Ponikve (Tolm.)-Erj. (Torb.)*.
 podgôrnik, m. = podgorec, *Cig., Valj. (Rad.)*.
 podgovárjati, am, vb. impf. p. komu, jemandem einjagen, *Cig.*
 podgôzden, zdna, adj. unter dem Walde befindlich, *Cig.*
 podgôzdnica, f. die Kreuzmeise, die Lannenmeise (*parus ater*), *Cig., Frey. (F.)*.
 podgrábiti, grábitim, vb. pf. unterhaken, unter-reißen, *Cig.*
 podgráden, dna, adj. unter dem Schloß befindlich, *Cig.*
 podgráde, n. die Unterburg, *Cig., Jan.*; der Burgfleden, *Cig.*
 podgréden, dna, adj. podgrédni kamen, der Ballenstein, *Cig.*
 podgréti, gréjem, vb. pf. = pogreti, auf-wärmen, *Cig., Vrt.*
 podgrinják, m. der Schürhaken, C.
 podgrinjálo, n. 1) = podgrinjak, *Guts.*; — 2) der Fußsteppich, *DZ.*; — 3) die Schabrade; sedlo in podgrinjalo, *Jurč.*
 podgrinjati, am, vb. impf. ad podgrniti; 1) darunter breiten, *Cig., Jan.*; — 2) schüren, C.
 podgrísti, grizem, vb. pf. unten be-, abbeißen, unterbeißen, Z.
 podgrívka, f. die Uferschwalbe (*hirundo riparia*), *Cig., Erj. (Z.)*.
 podgršlek, grleka, m. = podgrlina, C.
 podgršenci, m. pl. die Brustkette beim Pferdegeschirr, *vzh.St.*
 podgrlica, f. der Brustriemen des Pferdes, *Alas.*

podgrlina, f. die Bamme, C.
 podgršje, n. = podgrlina, *Jan., Cig. (T.)*.
 podgrniti, nem, vb. pf. darunter breiten, *Cig., Jan.*; ruho si podgrni, predno ležeš, *Lašče-Levst. (Rok.)*.
 podgrôdje, n. der Vorberbrüstring (zool.), h. t.-Cig. (T.).
 podgrôd, ôma, m. die Wicht, das Podagra, *Cig.*; — prim. bav. podagram, C.
 podgrômaat, adj. podagrifisch, *Cig., Dol.*
 podgrômec, mca, m. der Podagrifist, *Cig.*
 podhíba, f. die Fronte, *Cig. (T.)*; — stsl.
 podhíben, bna, adj. ironisch, *Cig. (T.)*.
 podhísenje, n. die Unterschlebung, *Cig.*
 podhíšje, n. das Souterrain, *Levst. (Pril.)*.
 podhítiti, hítim, vb. pf. unter-schieben, *Cig., C.*
 podhlôpniti, hlôpnem, vb. pf. erschöpfen, *Cig.*
 podhrástnica, f. neka goba, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*.
 podhríbški, adj. unter dem Berge gelegen: p. kosovi močvirski, die Ränder des Moores, *Levst. (Močv.)*.
 podhújka, f. = legen, *Pohl., Cig., Erj. (Ž.)*; — (izpačena beseda nam. podojka? prim. češ.-rus.kozodoj [caprimulgus europaeus], C.).
 podhújskati, am, vb. pf., pogl. podhuskati.
 podhúlití, húlim, vb. pf. 1) schnipfen, C., *Lj-Zv.*; — 2) p. se, sich bueden, *Dol.-Mik.*; pes se podhuli, *ogr.-C.*; podhulil se je in legel v posteljo, *LjZv.*; — p. se kam, sich wegstellen: od dela se p., C.; den Kopf hängen lassen, C.; eine trohige Miene machen (von Schmollenden), *Mur., Dol.*; podhuljeno gledati, Z., *Dol.*; — p. se, sich verstellen, sich verleugnen, *Cig., Gor.*; podhuljen pes, konj, ein Hund, ein Pferd, dem man nicht trauen darf, *vzh.St.*; (nav. potuliti se, toda prim. *Mik. V. G. I. 328.*).
 podhúljav, adj. diebisch, C.
 podhúljeneč, nca, m. der Dudenäuser, *LjZv.*; der Hefigner, *Cig.*
 podhúiki, m. pl. geschnipfte Sachen, C.
 podhúskati, am, vb. pf. aufheben, *Cig.*
 podhuskováti, újem, vb. impf. ad podhuskati, aufheben, *Cig.*
 podhústiti, im, vb. pf. aufheben, *Mur., Cig.*
 podíčiti se, díčim se, vb. pf. = pobahati se, *Jan. (H.)*.
 podig, m. = povzdigovanje (pri maši), die Wandlung, *ogr.-C.*
 podígniti, dígnem, vb. pf. = povzdigniti, *ogr.-C., Zora.*
 podíhati, díham, šem, vb. pf. 1) ein wenig athmen, Z.; — 2) = poduhati, ein wenig beriechen, Z., *jvzh.St.*
 podihávati, am, vb. impf. beriechen, Volk.
 podíhniti, díhnem, vb. pf. beriechen, *jvzh.St.*
 podíjakoniti, im, vb. pf. zum Dialon weihen, *Cig.*
 podíljati, am, vb. pf. brettern, bebießen, *Cig.*
 podínek, nka, m. = počitek, mir: ta človek nima nič podinka, *Vrsno (Tolm.)-Erj. (Torb.)*; (morda nam. pothinek, prim. pothiniti).
 podir, m. der Verfall (z. B. eines Hauses), *Cig., Jan.*; — der Sturz, der Fall, C., *SN.*

podiráča, *f.* der Mauerbrecher, *Dict.-Mik.*
podiráten, *ina*, *adj.* zum Niederreißen dienend:
 podirátno kladvo, der Brechhammer, *Cig.*
podíranje, *n.* das Niederreißen; — das Ein-
 brechen der Bienenstöcke: čebele se kupujejo
 ali za podíranje ali za plemo, *Levst. (Beč.)*.
podírati, *am*, *vb. impf. ad* podreti; stürzen
 machen, niederreißen; zid, hišo *p.*; vihar
 drevje podira; čebele *p.* = čebele moriti,
 da se more med izpodrezovati, *Levst. (Beč.)*,
Navr. (Spom.); — *p. se*, einstürzen; hiša, most
 se podira; — *p.* prijateljstvo, die Freundschaft
 untergraben, *Cig., Jan.*; *p.* oporoko, ein
 Testament umzu stoßen suchen, *Cig.*; —
 widersprechen, *Cig., Jan.*; sam svoje besede
 podira, er widerspricht sich selbst, *Cig.*; eno
 drugo podira, eins hebt das andere auf, *Cig.*;
 — *p.* komu srce, jemanden entherzigen, *Cig.*;
 — *p. se*, = rigati se: podira se mi, es stößt
 mir auf, *Polj.*
podíravec, *vca*, *m.* der Niederreißer, der Zer-
 störer.
podíravka, *f.* 1) die Zerstörerin, *Cig.*; — 2)
 naprava v ptičjo lov: das Springhäusel, *Kras-
 Erj. (Torb.)*.
podírjásti, *ástim*, *vb. pf.* niederrennen: *p.*
 koga, *Cig., Jan.*
podírjati, *am*, *vb. pf.* ein wenig rennen; —
 podírjam, ich werde rennen, schnell reiten o.
 fahren.
podísati, *ím*, *vb. pf.* eine kurze Zeit riechen,
 beriechen, *Cig.*; Daj ga (rožmarin) meni, de-
 vojčica, Da ga podíšam, *Npes. (BlKr.)-Let.*
 1. **podíti**, *ím*, *vb. impf.* jagen, einbertreiben;
 konje *p.*, die Wagenpferde jagen; zivad *p.*,
 das Geflügel verschrecken; — *p. se*, einander
 jagen o. heßen, sich tummeln; — *p. se*, jagen
 (*intr.*), rennen; *p. se* za sovražnikom.
 2. **pódliti**, *pódim*, *vb. impf.* den Boden legen
 bodmen, pflastern, *ogr.-C.*
podívec, *vca*, *m.* der Verschucher, *Valj. (Rad.)*.
podivjáčenje, *n.* die Verwilderung, *Cig.*
podivjáčiti se, *áčim se*, *vb. pf.* verwildern,
Cig.
podivjáti, *ám*, *vb. pf.* wild werden, verwildern,
Cig., Jan.
podíž, *m.* der Hochpolster, *Jan., M.*
podjámati, *jámam*, *vb. pf.* = podkopati, unter-
 minieren, *Jan. (H.)*.
podjámam, *mna*, *adj.* hinterlistig, tückisch, *Dict.,
 Krej.*
podjámnost, *f.* die Hinterlist, die Lüge, *Krej.*
podjámstvo, *n.* die Hinterlist, die Lüge, *Krej.*
podjámčnjak, *m.* der weibliche Unterrod, *vzhSt.*
podjármen, *mna*, *adj.* fürs Joch geeignet, Joch-:
p. osel, *C.*
podjarmítelj, *m.* der Unterjocher, *SIN.*
podjarmítli, *ím*, *vb. pf.* besochen, unterjochen,
Cig., Jan., nk.
podjarmívec, *vca*, *m.* der Unterjocher: *p.* vsega
 sveta, *C.*
podjarmíljati, *ám*, *vb. impf. ad* podjarmiti, *nk.*
podjarmíjenje, *n.* die Unterjochung, *Cig., nk.*
podjarmov, *adj.* = podjarmen, fürs Joch ge-
 eignet, am Joch ziehend, Joch-: podjarmov vol,

Mur., C.; podjarmova oslica, *Trub., Dalm.*;
 podjarmova mutasta živina je govorila, *Jap.
 (Sv. p.)*.
podjêd, *jêda*, *m.* 1) der Engerling, *Cig., Jan.*;
 podjedi, podzemeljski beli črvi, *Levst. (Nauk)*;
 — 2) = bramor, die Maulwurfsgrille (*gryl-
 lotalpa*), *Kor.-Jarn., Jan., Erj. (Z.), Soška
 dol.-Erj. (Torb.)*; — 3) der einen zu unter-
 graben sucht, der Widersacher, *C.*; — ni ga
 podjeda od hudega soseda, *Npreg. - Jan.
 (Slovn.)*.
podjêdati, *ám*, *vb. impf. ad* podjesti; unter-
 fressen; črv podjeda rastlino; — unterwaschen,
 unterwühlen: voda podjeda breg; — podjeda
 se otroku, das Kind wird zwischen den Füßen
 wund vom Harn, *C.*
podjêdavec, *vca*, *m.* der Wühler, *C.*
podjêdec, *dca*, *m.* = podjed 2), *Kor.-C.*
podjêdica, *f.* 1) der Wurmfraß, *Z.*; — 2) =
 podjed 2), *Soška dol.-Erj. (Torb.)*.
podjêm, *jêma*, *m.* der Gebehalter, *Jan.*
podjêma, *f.* = podjetje, die Unternehmung, *C.*
podjêmánik, *m.* palica ali kol, s katerim nosač
 podpira breme na ramenau, *Koborid - Erj.
 (Torb.)*.
podjêmanje, *n.* das Unternehmen, *C.*
podjêmati, *mam*, *mijem*, *vb. impf. ad* pod-
 jeti, *Z., C.*
podjêmnik, *m.* = podjemalnik, *Ljubušnje
 (Goriš.)-Štek. (Let.)*.
podjêsti, *jêm*, *vb. pf.* unterfressen; črv je bučo
 podjedel, *Jap.-Valj. (Rad.)*; ječmen je pod-
 jeden, die Wurzeln der Gerste sind abgefressen,
Z.; — unterwaschen: voda je breg podjedla;
 — podjeden otrok, ein Kind, das zwischen
 den Füßen vom Harn wund ist, *C.*
podjêten, *tna*, *adj.* unternehmend, *nk.*
podjêti, *jámem*, *vb. pf.* 1) auf sich nehmen,
 erdulden, erleiden, *Kast.*; smrt *p.*, *ogr.-C.*;
 — 2) unternehmen, *Cig. (T.), nk.*; obrt *p.*,
Levst. (Nauk); — 3) befruchtet werden, trüchtig
 werden: krava je podjela, *jvzhSt.*; — 4) ein-
 schlagen (beim Nähen), *Z.*; — = zarobiti,
 einsäumen, *Koborid (Goriš.)-Štek. (Let.)*.
podjêtje, *n.* die Unternehmung, *Levst. (Cest.), nk.*
podjêtnica, *f.* die Unternehmerin, *nk.*
podjêtnik, *m.* der Unternehmer, *Levst. (Pril.), nk.*
podjêtništvo, *n.* die Unternehmung (als mo-
 ralischer Körper): *železnocestno p., DZ.*
podjêtnost, *f.* der Unternehmungsgelbst, *nk.*
podjezičen, *čna*, *adj.* unter der Zunge befindlich,
Cig.; podjezična kost, das Zungenbein, *Cig.,
 Jan., Cig. (T.)*; podjezična žila, die Zung-
 ader, *Cig.*
podjezičnica, *f.* 1) = podjezična kost, *Cig.
 (T.)*; — 2) = podjezična žila, *Cig.*
podjožniska, *f.* neka goba, *Rihenberk - Erj.
 (Torb.)*.
podjôpič, *m.* die Weste, *Guts.-Cig., Slom.-C.*
podkacáti, *ám*, *vb. pf.* unterjochieren, *Cig.*
podkaditi, *ím*, *vb. pf.* unterräumen; — pod-
 kadilo se mu je (pod nos), es hat ihn ver-
 broffen, *Svet. (Rok.)*.
podkancelár, *rja*, *m.* der Unterkanzler, *Jan.*
podkâpanje, *n.* das Untergraben.

podkâpati, pam, pljem, *vb. impf. ad* podkopati; untergraben, *Mur., Dol.-Cig., Jan., SIN., jvzhSt.*

podkâpnik, m. der Trauffstein, *Jan.(H.).*

podkapnjâča, f. = pod kapom naprayljena utica, *vzhSt.*

1. **podkâšati**, am, *vb. impf. ad* podkositi; untermähen, *Cig.*; in den Weingärten das Gras mähen oder jäten, *Mur., vzhSt.*; — das Getreide vor dem Hälmtreiben abschneiden, schröpfen, *Mur.-Cig.*

2. **podkâšati**, am, *vb. impf. ad* podkôšati; aufschürzen, p. se, sich das Kleid aufschürzen, *C.* **podkâšavica**, f. ženska, katera v vinogradu travo podkaša ali podžinja, *C.*

podkâšavkinja, f. = podkâšavica, *C.*

podkâvanje, n. das Beschlagen: p. konj, *DZ.* **podkâvati**, am, *vb. impf. ad* podkovati; beslagen: p. konja, *Mur., Mik., Vrt., Levst. (Podk.);* vole p., *LjZv.*; p. škornjice, die Stiefel besetzen, *Cig.*

podkev, kve, f. das Hufeisen; podkev iskre kuje, *Preš.*

podkevca, f. dem. podkev.

podkladi, kidam, *vb. pf.* darunter wegschaffen: sneg, gnoj p., *C.*

podklád, kláda, m. die Unterlage, *C.*; — poprečni podkladi, die Wagnschweller, *DZ.*; — die Schabrade, *Vrt.*

podkláda, f. die Unterlage; — = gantar (v kleti), der Lagerbaum, *M.*; — der Unterlag am Dienestod, *C.*; — das Kleiderfutter, *C., Z., DZ.*; — die Grundlage, *Jan., C.*

podkladáč, m. der Unterleger, *Jan.(H.).*

podkladanje, n. das Unterlegen.

podkládati, am, *vb. impf. ad* podklasti; = podlagati, unterlegen; (ein Kleid) ausfuttern, *Jan.*; — unterstieben, *Jan.(H.).*

podkládba, f. = 2. podmena, *Cig.*

podkládek, dka, m. die Unterlage, *Jan.*; — der Polster, *Cig., Nov.-C.*

podkláden, dna, *adj.* Grund-, *C.*; podkládni kamen, der Grundstein, *ZgD.*

podkládica, f. dem. podklada; eine kleine Unterlage.

podkládje, n. die Lagerbäume (im Keller), *Cig.* **podkládnik**, m. neka vrsta čebelnih panjev, *Levst. (Beč.).*

podklánjati, am, *vb. impf. ad* podkloniti, *M.* **podklásti**, kládem, *vb. pf.* unterlegen, *Mur.*; — (ein Kleid) futtern, *C., M.*

podkléšiti, im, *vb. pf.* unterleimen, *Cig.*

podkléstiti, im, *vb. pf.* p. drevo, die unteren Äste des Baumes abhauen, *Cig.*

podkléševáti, ōjem, *vb. impf. ad* podklestiti, (-stovati) *Cig.*

podključar, rja, m. der Unterkammerer, *Cig.*

podklóniti, klónim, *vb. pf.* unterbiegen, *M.*

podklôpje, n. der Raum unter der Bank o. unter den Bänken, *Mur., Z.*

podkolenica, f. die Kniekehle, die Kniebeuge, *C.* **podkolénik**, m. = podkolenica, *Cig., Jan.*

podkolénjak, m. = podkolenica, *C.*

podkolénq, n. = podkolenica, *C.*; nosili so

hlace do podkolen, *Zora.*

podkolénski, *adj.* zur Kniekehle gehörig: podkolenska odvodnica, die Kniekehlschlagader, *Cig.*

podkolésen, sna, *adj.* unter dem Rade befindlich: podkolésna voda, unterschlägiges Wasser, *Cig.*; podkolesna jama, die Radgrube, *Cig.*

podkolíšče, n. das Gerüst, worauf ein Rad liegt, der Radstuhl, *Cig.*

podkôlje, n. = podkolíšče, *DZkr.*

podkomôtnica, f. das Ellbogenbein, *Cig., Jan.*

podkôrnornik, m. der Unterkammerer, *Jan. (H.).*

podkônzul, m. der Viceconsul, *DZ.*

podkôp, kôpa, m. 1) die Untergrabung, *Mur.*; — die Mine, *Dict., Cig., Jan., Cig.(T.);* podkope delati, Minen graben, *Cig.*; p. podzati, eine Mine springen lassen, *Cig.*; nasprotni p., die Contramine, *Cig.*; — der Unterbau in einem Bergwerke, *Cig., Jan.*; — 2) die Minierspinne (cteniza caementaria), *Erj.(Z.).*

podkôpati, kôpljem, -kopáti, am, *vb. pf.* 1) untergraben, unterwühlen, unterminieren; unterbauen (mont.), *Jan.(H.);* unterwaschen: voda je breg podkopala, *Cig.*; — p. občni red, die öffentliche Ordnung aufwühlen, *Cig.*; — vereiteln, *Jan.*; — 2) p. gnoj, den Dünger durch Graben unter die Erde bringen, *Ravn. (Abc.).*

podkopávati, am, *vb. impf.* = podkopovati.

podkôpen, pna, *adj.* Minen-, *Cig.(T.).*

podkôpnik, m. der Minengraber, der Sappeur, *Cig., Jan.*

podkopováten, lna, *adj.* destructiv, *Cig.*

podkopováti, ōjem, *vb. impf. ad* podkopati; untergraben; zidovje p.; voda skale podkopuje in drevesa, *Preš.*; — p. javni red, *nk.* **podkopovâvec**, vca, m. der Mineur, *Jan.(H.).*

podkopoznâstvq, n. die Minierkunde, *Jan. (H.).*

podkôpstvq, n. das Minierwesen, die Minierkunde, *Jan.*

podkositi, im, *vb. pf.* untermähen, *Cig.*; — zito p., das Getreide abschneiden, bevor es in Halme schießt, es schröpfen, *Mur., Cig., Jan.* **podkôšati**, am, *vb. pf.* aufschürzen, *C.*; p. si kiklo, *jvzhSt.*; p. se, sich das Kleid aufschürzen, *C., vzhSt.*

podkôšiti, im, *vb. pf.* = podkôšati, *vzhSt.-C.* **podkôšati**, nem, *vb. pf.* = podkôšati, *C.*

podkôšnja, f. das Schröpfen (des Getreides), die Schröpfe, *Cig., Jan.*

podkôv, kôva, m. der Hufbeschlag, *Mur., Cig.*

podkov, kôvi, f. 1) = podkova, *Ravn.-Valj. (Rad);* tudi podkôv, *Idrija.*; — 2) konjska p., der Hufeisenflee (hippocrepis), *Cig.*

podkôva, f. das Hufeisen, *Mur., kajk.-Valj. (Rad), Dol., jvzhSt.*

podkováč, m. der Hufschmied, *Z., Danj.-Mik.*

podkovâten, lna, *adj.* = podkoven, *DZ.*

podkovâšnica, f. 1) die Hufschmiede, *DZ.*; — 2) die Beschlagbrüde, *DZ.*

podkoválo, *n.* das Hufeisen: 'Majo pa za podkovala Stare klinje in kresala, *St.-Kres.*
podkovánee, *nca*, *m.* eine Art Gürtel, *C.*
podkovânje, *n.* der Hufbeschlag.
podkovâst, *adj.* hufenförmig; *p.* oblok, ein Hufeisenbogen, *Cig.* (T.).
podkováti, *kûjem*, *vb.* *pf.* beschlagen: konja *p.*; črevlje *p.*, die Stiefel beisehen; — prošnjo dobro *p.*, das Gesuch gut belegen, *C.*; dobro podkovan, gut instruiert, unterrichtet.
podkovâvski, *adj.* *p.* obrt, das Hufschmiedgewerbe, *DZ.*
podkovâvstvo, *n.* der Hufbeschlag: kurs o podkovalstvu, *DZ.*
podkovec, *f. dem.* podkov; ein kleines Hufeisen, *Valj.* (Rad).
podkôvčar, *rja*, *m.* der Hufeisennagel, *Polj.*
podkôvčnik, *m.* der Hufeisennagel, *Notr.*
podkôven, *vna*, *adj.* Hufbeschlags-: podkôvni uk, podkovna učilnica, *DZ.*; podkovni kovač, der Hufschmied, *Levst.* (Podk.).
podkôvica, *f. dem.* podkova; 1) ein kleines Hufeisen; — 2) das Absägen an der Beschuhung, *Cig.*, *Dol.*; — 3) konjska *p.*, die Hufschüssel (onopordon acanthium), *Tuš.* (R.).
podkovilo, *n.* = podkov *m.*, *DZ.*
podkôvnik, *m.* der Hufeisennagel, *Z.*
podkovnják, *m.* 1) der Hufhammer, *Cig.*; — 2) die große Hufeisennagel (rhinolophus ferum equinum), *Erj.* (Z.).
podkôvstvo, *n.* die Hufbeschlagkunst, *C.*, *Levst.* (Podk.).
podkôžen, *žna*, *adj.* unter der Haut befindlich, podkôžni črvi, die Hautwürmer.
podkôžiti se, *im se*, *vb.* *pf.* fett werden, *St.*
podkôžnik, *m.* 1) ein Geschwür unter der Haut, *Cig.*, *C.*, *Bikr.*; — 2) podkôžni črv pri govedu, *Kr.-Valj.* (Rad).
podkôžnjak, *m.* 1) = podkôžnik 1), *C.*, *Valj.* (Rad); — 2) der Mebina- Fadenwurm (filaria medinensis), *Erj.* (Z.).
podkrádanje, *n.* der Unterschleif, *DZ.*
podkrádati, *am*, *vb.* *impf.* ad podkrasti; veruntreuen, *Mur.*
podkrádniti se, *krádnem se*, *vb.* *pf.* sich einschleichen, *C.*
podkrájee, *jca*, *m.* der Unterrand der Muschel, *h. t.-Cig.* (T.).
podkrájlj, *m.* der Bickelbuck, *nk.*
podkrásti, *krádem*, *vb.* *pf.* 1) veruntreuen, *Mur.*; — 2) *p.* se, sich einschleichen, *Cig.*, *Jan.*; zmotá se je podkradla v pismo, *StN.*; *p.* se h komu, jemanden beschleichen, *Cig.*
podkrépa, *f.* die Stützung, die Stütze, die Hilfe, *C.*, *Z.*, *Nov.*; die Hilfe (bei der Reproduktion der Borstellungen), *Cig.* (T.).
podkrepljati, *am*, *vb.* *pf.* = pokrepčati (z jedjo), *Cig.*
podkrepljiti, *im*, *vb.* *pf.* *p.* koga, jemandem einen Prügel unter die Füße werfen, *Cig.*, *St.-C.*, *Bikr.-M.*
podkrepljen, *lna*, *adj.* Verstärkungs-: podkrepljeni obroči, *DZ.*
podkrepliti, *im*, *vb.* *pf.* unterstützen: steder *p.* od vseh strani, *Zv.*; — verstärken, bestärken,

Cig. (T.), *DZ.*; z razlogi *p.*, begründen, *Cig.* (T.), *nk.*; s pečatom *p.*, mit dem Siegel bestätigen, besiegeln, *C.*, *DZ.*
podkrepljati, *am*, *vb.* *impf.* ad podkrepiti, *Jan.* (H.).
podkrepljenje, *n.* die Bestärkung, *DZ.*
podkrepljevati, *ujem*, *vb.* *impf.* ad podkrepiti: bestärken; *p.* kako misel a. mnenje, *Navr.* (Let.).
podkrilje, *n.* 1) *coll.* die Unterflügel, *Cig.* (T.); — 2) die Fußgegend eines Berges: *p.* velikanskih gor, *Zv.*; Spominam se raja v podkrilju planin, *Levst.* (Zb. sp.).
podkriviti, *im*, *vb.* *pf.* unterkrümmen, *Cig.*
podkrizanje, *n.* die Setzung des Kreuzzeichens unter ein Document; — das Kreuzzeichen selbst, *Cig.*
podkrizati, *am*, *vb.* *pf.* *p.* kaj, *p.* se na kaj, unter eine Schrift das Kreuzzeichen statt der Unterschrift setzen.
podkrizevati, *ujem*, *vb.* *impf.* ad podkrizati.
podkrmar, *rja*, *m.* der Untersteuermann, *DZ.*
podkrmne, *mna*, *adj.* Raſt-: podkrmna svinja, *ogr.-C.*
podkrmiti, *im*, *vb.* *pf.* mästen, *Mur.*, *C.*, *Danj.* (Posv. p.).
podkrmļevanje, *n.* die Mästung, *Cig.*
podkrmļevati, *ujem*, *vb.* *impf.* ad podkrmiti, *Cig.*
podkrôčiti, *im*, *vb.* *pf.* unterbiegen, *vzhSt.-C.*
podkrôvnica, *f.* die Dachstube, *Bes.*
podkupa, *f.* die Interpolation, *h. t.-Cig.* (T.).
podkupati, *pam*, *pljem*, *vb.* *pf.* interpolieren, *h. t.-Cig.* (T.).
podkupnik, *m.* der Interpolator, *Navr.* (Kop.sp.).
podkûh, *m.* s čimer se sod podkuha, das Berstwasser, = opara, *C.*
podkûhati, *kûham*, *vb.* *pf.* verfochen: sod *p.*, *C.*
podkûhavica, *f.* geronnene Milch, *C.*
podkûp, *m.* die Bestechung, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *nk.*
podkûpec, *pca*, *m.* = podkupnik, *Cig.*
podkûpen, *pna*, *adj.* bestechlich, *Jan.*, *DZ.*
podkupilo, *n.* der Bestechungslohn, *Cig.*, *C.*; da se ogibljo darila in podkupila, *Levst.* (Nauk)
podkupitev, *tve*, *f.* die Bestechung, *DZ.*
podkupiti, *im*, *vb.* *pf.* bestechen; *p.* koga z denarjem.
podkupljenec, *nca*, *m.* der Erlaufte, der Bestochene, *Cig.*, *nk.*
podkupljenka, *f.* die Erlaufte, die Bestochene, *nk.*
podkupljiv, *iva*, *adj.*, *Cig.*, *Jan.*, *pogl.* podkupa.
podkupnik, *m.* der Erläufer, der Bestecher, *Cig.*
podkupnina, *f.* der Bestechungspreis, *Cig.*
podkupnost, *f.* die Bestechlichkeit, *Cig.* (T.).
podkupovanje, *n.* das Bestechen.
podkupovati, *ujem*, *vb.* *impf.* ad podkupiti; bestechen.
podkupovavec, *vca*, *m.* der Bestecher, *Cig.*, *Jan.*
podkupščina, *f.* das Bestechungsgeld, *Cig.*, *C.*; desnica polna podkupščine, *Burg.*
podkûra, *f.* die Unterheizung, *C.*

podkúriti, im, *vb. pf.* unterheizen, unterzünden, unterfeuern; p. ogenj, ein Feuer anzünden; — anführen: p. sovraštvo, srd; — p. komu, jemandem die Hölle heiß machen, *Cig.*; — p. koga, jemanden aufsetzen, anstiften, *Cig., Jan., LjZv.*

podkúrjati, am, *vb. impf. ad* podkuriti, *Cig., Jan., SIN.-C.*

podkurjâva, *f.* das Unterheizen, *C.*; treske za podkurjavo, *Vrt.*; nabrati hoste za podkurjavo, *Zv.*; — das Unterheizmaterial, *C.*

podkurjávati, am, *vb. impf.* = podkurjevati, *C.*
podkurjevâti, ģjem, *vb. impf. ad* podkuriti.
podkurjevâvec, vca, *m.* der Anspörner, der Aufseher, *Cv.*

podkva, *f.* = podkev.

podlâdjâr, rja, *m.* der Unterbootsmann, *DZ.*
podlâdje, n. der Kiel des Schiffes, *Cig., Jan.*; — češ.

podlâga, *f.* 1) = podloga, die Unterlage, *Mur., C.*; — das Futter (eines Kleides), *Cig., Jan.*; — die Grundlage, *Cig., Jan., nk.*; podlogo dajoč, grundlegend, *Cig.(T.)*; — die Base (chem.), *Vrtov.(Km. k.)*; — 2) pólâga, das Unterlegen, *St.-Jan.(H.)*.

podlâganje, n. das Unterlegen.

podlâgati, am, *vb. impf. ad* podložiti; 1) unterlegen; kamenje p. pod kolo; jajca kokoši p., *Cig.*; — (ein Kleid) futtern, *Cig., Jan.*; — 2) p. pod kaj, unterordnen, *Cig.(T.)*; — 3) p. se, gutstellen, garantieren, *C.*

podlâhet, hta, *m.* = podlaket, der Unterarm, *Jan.*

podlahti, *f. pl.* der Unterarm, *Cig.(T.), C.*
podlâhtnica, *f.* das Ellbogenbein, *Cig., Jan., Cig.(T.), C.*

podlaka, *f.* das Unterfutter (bei einem Kleide), *Cig., Mik., Lašče-Erj.(Torb.)*; kozuhovina za podlako, Futterpelze, *DZ.*; črn plašč, ki je znotraj imel rdečo podlako, *Levst.(Zb. sp.)*; — podlâka, *Mur.*

podlaket, kta, *m.* der Unterarm, *Jan.*

podlâmjati, am, *vb. impf. ad* podlomiti; unten brechen, *M.*

pódlan, *m.* = jesenski lan, *Svet.(Rok.)*.

pódlan, *f.* die flache Hand (als Maß), die Handbreite: dve podlani široko, *C.*

pódlanca, *f.* = podlan, *ogr.-C.*; — (die Handflächenhälfte, *Mur.*).

pódlanec, nca, *m.* der Dreßboden, *Mur., C.*; (podlânc), *Celovška ok.*

podlânica, *f.* podlanice, Brassen (sparoidei): navadna p., die gemeine Goldbrasse (chrysophris aurata), *Martinšćica na Čresu-Erj.(Torb.), Erj.(Ž.)*; — ha.

podlanka, *f.* spodnja, meža in manjša dlaka na živalski koži, das Grundhaar, (morda nam. „podvlanka, podvolnka“), *Lašče-Erj.(Torb.), Erj.(Som.)*.

podlâsci, *m. pl.* der Gauchbart, der Milchbart, *Guts., Mur., Cig., Jan.*

podlâsica, *f.* das Biesel (foetorius vulgaris); velika p., das Hermelin (foetorius ermineus), *Erj.(Ž.)*; = bela p., *Frey.(F.)*.

podlâsk, *m.* = podust, der Näsling (chondrostoma nasus), *Bištra(Ob Ljubljanskem barju)-Erj.(Torb.)*.

podlâska, *f.* = podlasica, *Cig.*

podlâske, *f. pl.* = podlasci, *Savinska dol.*

podlâsniki, *m. pl.* majhni lasje, zlasti po tilniku, *Temljine(Tolm.)-Štek.(Let.)*.

podlâstica, *f.* = podlasica, *Jarn.*

podlâstovica, *f.* die Mauerfchwalbe, *Mari-borska ok.-C.*

podlâtvice, *f.* = kruh, ki se pod latvico speče, *Kras.*

podlâžnica, *f.* eine Art Fischeier, das Flossgarn, *V.-Cig.*

podlâžovati, ujem, *vb. impf. beschleichen*, *Škrinj.-Valj.(Rad.)*.

podlâžiti, im, *vb. pf.* pflastern, *Cig.*; diefen, *Jan.*; — prim. dlažiti.

podlêcati, cam, čem, *vb. impf. ad* podlekniti; mißlingen: podleče mu napitek, *C.*

podlêči, lêžem, *vb. pf.* 1) unterliegen, *C., nk.*; države so podlegle turâkemu vazalu, *Zv.*; — 2) unterteufen (mont.), *h. t.-Cig.(T.)*.

podlêden, dna, *adj.* unter dem Eise befindlich: podlêdna mreža, das Eisnetz, *V.-Cig.*

podlêga, *f.* das Unterliegen, die Niederlage, *C.*

podlêgati, lêgam, *vb. impf. ad* podleči, *Cig.(T.), nk.*

podlêgniti, lêgnem, *vb. pf.* = podleči, *Jan.(H.)*.

podlêhti, *f. pl.* = podlahti, der Unterarm, *Erj.(Som.)*.

podlêhtnica, *f.* das eine Bein des Unterarmes: die Elle (ulna), *Erj.(Som.)*; — prim. podlahtnica.

podlêka, *f.* = podlaka, das Unterfutter, *Cig., Ravn.(Abc.), Bes.*; p. pri klobuku, *Glas.*

podlêklec, kleca, kelca, *m.* das Leibchen, die Weste, *C., Ravn.(Abc.)*.

podlêkliš, *m.* die Weste, *C.*

podlêkniti, lêknem, *vb. pf.* mißlingen, *C.*

podlêptiti, im, *vb. pf.* unterleben, *C.*

podlêsák, *m.* die große Waldschnepe (scolopax rusticola), *Frey.(F.)*.

podlêsek, ska, *m.* 1) die Haselmaus (mus avellanarius), *Erj.(Ž.), vzh.St.-C.*; — 2) die Schnepe, *Guts., Mur., Cig., C., Mik.*; die große Waldschnepe (scolopax rusticola), *Frey.(F.)*; prim. podlesak; — 3) die Herbstzeitlose (colchicum autumnale), *Cig., Jan., Mik., Tuš.(R.)*.

podlêsen, sna, *adj.* unter dem Walde befindlich, *Cig.*; — im Walde lebend, *Z.*; podlêсни моѝ, das Waldbäurchen, *Vrt.*

podlêsiš, *m.* = podlessek 3), *C.*

podlêska, *f.* neka ptica, v Bolcu-Erj.(Torb.); das Haselhuhn, *Meg., Dict., Hip.(Orb.)*; — die Schnepe, *Guts.*

podlêskovina, *f.* = abranki, die Râpchen (des Haselstrauch), *Alas.*

podlêsnica, *f.* das Waldfarnkraut, *Cig.*; glistna p., männlicher Wurmfaden (aspidium felix mas), *Tuš.(R.)*.

podlêsnjâk, *m.* = podlesni moŝ, *Vrt.*; gorski strahovi, podlesnjaki, ki človeka v silne skale zapeljujejo, *Glas.*

podlèst, à, *m. Erj. (Torb.)*, *pogl. podust.*
podlestev, tvè, *f. der Nasenfisch (cyprinus nasus), C., Frey. (F.)*; — *prim. podust.*
podlèsti, lèzem, *vb. pf.* kriedend unter etwas kommen, etwas unterkriechen, *Dict., Cig.*; — *p. koga*, jemandem auf Schleichwegen den Vorrang abgewinnen, *Z.*; betrügen, übervorteilen, *Cig., Jan.*; — *p. se*, sich unterstchieben, *C.*
podlestva, *f.* = *podlestev, Cig., Frey. (F.)*
podlètati, lètam, *vb. impf. ad* podlèteti, *M.*
podlètek, tka, *m. der Vorjommer, Jan.*
podlèten, tna, *adj.* minderjährig, *Mur., vñh St.-C., Svet. (Rok.)*
podlètèti, im, *vb. pf.* darunter fliegen, *M.*; ako lastavica kravo podleti, onda krava doji kravavo mleko, *kajk.-Valj. (Vest.)*; — *zmote mi tu in tam* podlete, Irrthümer schleichen sich mir hie und da ein, *Trst. (Let.)*
podlètje, n. der Vorjommer, *Jan.*
podlèv, léva, *m.* geronnene Milch, *Valj. (Rad.)*
podlèza, *f.* die Beschleischung, *C.*
podlèzati, am, *vb. impf. ad* podlèsti, beschleichen: *p. koga, C.*
podlèzavec, vca, *m.* der Beschleicher, *C.*
podlèzec, zca, *m.* der sich in fremde Handelsangelegenheiten mischt, der Unterläufer, *Cig.*
podlèzek, zka, *m.* der am Christtage in ein fremdes Haus geht, *Rib.-Mik.*
podlèžina, *f.* eine niedrige Gegend, die Senke, *Cig.*
podlèžováti, lèjem, *vb. impf. ad* podlèsti, *Z.*
podlèžovavec, vca, *m.* der Beschleicher, *Jan.*
podlèžati, im, *vb. impf.* unterworfen sein, unterliegen: *p. čemu, Cig. (T.), DZ.*; — *stsl.*
podlèžati, am, *vb. impf. ad* podlèti; untergießen, *Mur., Cig.*
podlèžavček, čka, *m.* der Untertrichter, *DZ.*
podlèna, *f.* njiva brez globoke zemlje, *C.*
podlèpec, pca, *m.* = *lipce*, neka vinska trta, *M., C.*
podlèsec, sca, *m.* = *lisec*, der Rausberkropf (*chaerophyllum*), *Z.*
podlèstek, stka, *m.* das Feuilleten, *C., nk.*; — *pogl. listek 2).*
podlèstkar, rja, *m.* der Feuilletonist, *C., nk.*
podlèti, lijem, *vb. pf.* untergießen, *Mur., Cig.*; *p. cvetice, C.*; — (*Flüssigkeiten*) mischen: *p. črnino z belim vinom, Dol.*
podlívati, am, *vb. impf. ad* podlèti, *Z., Dol.*
podliven, vna, *adj.* unterschätlich: *podlívno kolo, Cig.*; — *rus.*
podlívniák, *m.* = *podlívno kolo, Sen. (Fiz.)*
podlôg, lôga, *m.* 1) die Unterlage, *DZ., Z.*; die Stütze, *Mur., Met.*; — 2) das Brutei, *Jan.*; — 3) das Substrat *Cig. (T.)*, (*z. B.* einer Forberung), *Levst. (Pril.)*; — = *razlog*, der Grund, *Mur., C., Met.*; — 4) die Unterthänigkeit: *v p. vailjevati, ogr.-C.*
podlôga, *f.* 1) das Darunterliegende, die Unterlage, *Cig., Jan.*; *p. pri pisanju, Z.*; — *biti za* podlogo, zur Folie dienen, *Cig.*; — *podlôžna p.*, die Langschwelle, *Cig. (T.)*; — der Lagerbaum (im Keller), *Cig.*; — 2) das Unterfutter (eines Kleides), *Mur., Cig., Jan., C.*; das zur Fütterung dienende Leder, *C.*;

— = *podpetek*, der Schuhabsatz, *C.*; — 3) die Grundlage, das Substrat, die Basis, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*; *izračunjavanju kaj deti v* podlogo, *DZ.*; jemati za podlogo, *žugrunde legen, DZ.*; na podlogi podatkov, *Levst. (Pril.), DZ.*
1. **podlôgar**, rja, *m.* der Waldbauer, der Holzbauer, *Cig.*
2. **podlôgar**, rja, *m.* kdor podloge dela, der Futtermacher, *Cig.*
podlôm, lôma, *m.* ein Gefest, in welchem man eine Erzspur nachbricht, das Geldröh (mont.), *Cig.*
podlômiti, lômim, *vb. pf.* unten an-, abbrechen, *Cig.*
podlôppen, pna, *adj.* unter der Laube befindlich, *C.*; *podlopna obletnica*, das Laubhüttenfest, *Ravn.*
podlopír, *m.* = *netopir*, die Fledermaus, *Cig.*
podlost, *f.* die Niedrigkeit, die Gemeinheit, *Cig. (T.), C., nk.*; — *prim. podel.*
podlôstvo, n. die Unterthänigkeit, die Hörigkeit, *Cig., Jan., C.*
podlôvec, vca, *m.* der Unterjäger, *Jan., DZ.*
podlôžek, zka, *m.* das Unterlegte, die Unterlage, *Jan., DZ.*; — *biti za p.*, zur Folie dienen, *Cig.*; — der Postler, *Cig.*; — der Dachspan, der unter die Fugen zweier Ziegel gelegt wird, *Cig.*; — das Ei, das im Nest gelassen wird, damit die Henne dort fortlegt, das Nestei.
podlôžen, zna, *adj.* 1) Unterlags-: *podlôžni pratec*, die Unterlagschweile, *Cig.*; — 2) unterthan, untergeben; *graščini p.*, hofhörig, *Cig.*
podlôžina, *f.* die Auflagerungsfläche (min.), *h. t.-Cig. (T.)*
podlôžiti, im, *vb. pf.* 1) darunter legen, unterlegen; kamen *p. pod kolo*, da voz nazaj ne sili; — unterstchieben, *Cig., Jan.*; — 2) unterfüttern, ausfüttern (*z. B.* ein Kleid), *Cig., Jan.*; — 3) unterthänig machen: *telo duši p.*, *Vrt.*; — *p. se*, sich unterwerfen: *p. se cerkveni oblasti, SIN.*; *ponizno se p. in molčati, Cv.*; — 4) *p. se*, sich obligieren, garantieren, *C.*
podlôžka, *f. dem.* podloga; eine kleine Unterlage, *Cig.*
podlôžnica, *f.* die Unterthänin, *Mur., Cig.*
podlôžnik, *m.* 1) der Unterthan; *oblastnik ali p.*, Fürst oder Unterthan, *Trub.*; *desetinski p.*, der Besenstoh, *sevdni p.*, der Bassal, *graščinski p.*, der Erbhold, *Cig., Jan.*; — 2) das Trittbrett (beim Spinnrad, Schleifstein u. dgl.), *C.*; *prečni p.*, der Querschmel (der Weber), *Cig.*; (*prim. podnožnik*); — 3) die Fußleiste einer Treppe, der Fuß, *Kr.*; *jaz sem delal škrinjo, ravno podlôžnike sem porezaval, Andr.*; *tudi: podlôžnik.*
podlôžniški, *adj.* Unterthän-, *Jan. (H.)*
podlôžništvo, n. das Unterthänverhältnis, *Z., SIN.*
podlôžniák, *m.* der Endbaum, die Lagerstütze bei der Brücke, *Levst. (Cest.)*
podlôžnost, *f.* die Unterthänigkeit.

podluknjáti, *ám, vb. pf.* unterhöhlen, *Cig.*
podlúpti, *ím, vb. pf.* unten schälen: p. drevo, den Baum kranzen (die Rinde in einem Kreise vom Stamme abschälen), *Cig.*
podlúška, *f.* der Weißfisch, *zapSt.-C.*; — *prim.* podlústva.
podlústva, *f.* neka riba = podlěstva, *C.*
podmájén, *ína, adj.* tüdſch, (potmajen) *Mur., Jan.*; — *pogl.* podmajiti se.
podmájenev, *nca, m.* tüdſcher Menſch, (potm-) *Cig.*
podmájénost, *f.* die Tüde, (potm-) *Cig.*
podmájiti se, *ím se, vb. pf.* ſich buhen, *Cig.*; *podmajen*, tüdſch, *Cig.*; (potmajena, die Muderin, *Cig.*); *podmajeno gledati*, finſter bliſden, *C.*; — *prim.* podmuliti se, podmuriti se.
podmájnež, *m.* = *podmajenec*, *Cig.* (potm-, *Mur.*).
podmákati, *ám, vb. impf. ad* podmočiti; unten befeuchten, bewäſſern, *Mur.*; — *verſumpfen*, *Cig., Jan.*
podmákniti, *nem, vb. pf.* = *podmekniti*, *Cig., Jan., C.*
podmálati, *ám, vb. pf.* untermalen, grundieren, *Cig.*
podmalováti, *újem, vb. impf. ad* podmalati, *Cig.*
podmaršál, *m.* der ſelbmarſchall-Vicutenant, *nk.*
podmást, *f.* der Schmerbodensatz, *Mur.-Cig.*; der Bodensatz des zerlaſſenen Zettes, *Z.*
podmaševáti, *újem, vb. impf. ad* podmašiti, *Jan.*
podmašiti, *ím, vb. pf.* auſtupfen, *Jan.*
podmáz, *máza, m.* die Grundierung, *h. t.-Cig.* (*T.*).
podmázati, *mázem, vb. pf.* 1) unterhalb anſchmieren oder darunter ſchmieren; *podmazan jezik imeti*, zungenfertig ſein, *Levst.(Zb. sp.)*; unterhalb anſtreichen, grundieren, *Jan.(H.)*, *nk.*; — 2) p. koga, jemanden mit Geſchenken beſtechen, *Cig.*; *podmazan hvalivec*, ein gebugener Lobredner, *Cig.*
podmazováti, *újem, vb. impf. ad* podmazati, *Cig.(T.)*.
podmēča, *f.* otrobi, s katerimi se svinska kuha pomeša („podmete“), *BIKr.*
podmēček, *čka, m.* ein unterſchobenes Ding, *Cig.*; — = *podložena krpa*, *Dol.*
podmekniti, *máknem, vb. pf.* 1) darunter rüden, *Cig.*; unterſchieben: *nevesto p., Z.*; — 2) darunter wegrüden, *M.*; *njega stopala ne bodo podmaknjena* (= *ne bodo se spoteknila*), *Trub.(Psal.)*; — 3) ſchnipſen, *C.*; — 4) das Bein unterſtehend umwerfen, *C.*; — p. koga, jemanden ſtürzen, *C.*
podmēl, *mēla, m.* unterwühltes Ufer, der Uferbruch, *C.*; — die Grotte, *Ravn.-M., Valj.(Rad).* *Vod. sp.*
podmēliti, *ím, vb. pf.* unterwühlen, *C.*
podmēmba, *f.* ein heimlicher Umtauſch, *C.*
1. podmēna, *f.* der Auſtauſch, die Unterſchiebung, *Jan.(H.)*.
2. podmēna, *f.* die Hypothefe, *h. t.-Cig.(T.)*; — *čoš.*

podmēnič, *m. dem.* *podmenek*; das Wechſelkind, der Wechſelbalg, *vzhSt.-C.*
podmēnek, *nka, m.* das Wechſelkind, der Wechſelbalg, *Cig., C.*
podmēniten, *lna, adj.* hypothetiſch, *h. t.-Cig.(T.)*.
podmēnilo, *n.* die Hypothefe, *h. t.-Cig.(T.)*; — *prim.* *podmena*.
1. podmēniti, *ím, vb. pf.* heimlich vertauſchen, *Cig.(T.)*, *C.*; unterſchieben, *Cig.*; *podmenjeno dete*, ein unterſchobenes Kind, *Z.*
2. podmēniti, *ím, vb. pf.* p. kaj, eine Hypothefe aufſtellen, *Cig.(T.)*; — *prim.* 2. *podmena*.
podmērác, *m.* der Taucher, *C.*
podmērati, *ám, vb. impf.* untertauchen, *Z.*; — *prim.* *pondirati*.
podmēsečen, *čna, adj.* ſubſunariſch, *Cig.*
podmēsiti, *ím, vb. pf.* den Brotteig einſäuern, *Jan.(H.)*.
1. podmēsti, *mētem, vb. pf.* darunter ſetzen oder ſegen, *M.*
2. podmēsti, *mētem, vb. pf.* einrühren, *Cig., Jan.*; *moko p. v juho, C., Gor.*; *kuharica podmete zelje z moko, BIKr.*
podmēsati, *ám, vb. pf.* darunter mengen, *Cig., Jan.*
1. podmēt, *mēta, m.* jako redek močnik, dünneſ Rehlmuſ, *Mur., Cig., Jan., Mik., Gor.*
2. podmēt, *mēta, m. 1)* der Einſchlag nach innen (bei Reibern), beſ. der untere Saum am Weiberkittel, *Mur., C.*; p. si boš poblatila, *C.*; — 2) das Unterfutter, *ogr.-C.*; — das Futterleber, (pōdmet) *Danj.-Valj.(Rad.)*; — 3) das Subject (phil., gramm.), *h. t.-Cig.(T.)*, *Lampe(V.)*; — (= *predmet*: p. tragediji, *Levst.(Zb. sp.)*).
podmēta, *f.* das Rehl, das in Speiſen eingerührt wird, *Z., Notr.*
podmētanica, *f.* = *podmetenica*, *Cig., Jan., Notr.*
1. podmētati, *mētam, vb. impf. ad* 1. *podmesti*, *M.*
2. podmētati, *mētam, čem, vb. impf. ad* *podvreči*: 1) unterſtellen, *Cig.(T.)*; *nadzoru p., der Beaufſichtigung unterſchieben, DZ.*; unterwerfen, *Cig.*; p. se, ſich unterwerfen, *Cv.*; — 2) unterſchieben, *V.-Cig., Jan.*; *tuje blago p., Navr.(Spom.)*; *izrodke svoje nepremišljenosti je podmetal cerkvenemu učeniku, Cv.*
3. podmētati, *ám, vb. impf. ad* 2. *podmesti*; einrühren, *Cig., Jan.*
podmētavati, *ám, vb. impf.* = 2. *podmetati*, *Jan.(H.)*.
podmētavec, *vca, m.* der Unterſchieber, *Cig.*
podmētek, *tka, m. 1)* die Walte, *Rib.-Cig.*; *podmetki*, Batterungen, *C.*; — 2) das Unterſchiebel, *Jan.(H.)*.
podmēten, *tna, adj.* ſubjectiv, *Cig.(T.)*, *C.*; *podmētni rek*, der Subjectſatz, *Cig.(T.)*; — *prim.* 2. *podmet* 3).
podmētenec, *nca, m.* = 1. *podmet*, *C., Gor.*
podmētenica, *f.* = *podmetenec*, *C., Idrija*, (-tanica, *Cig., Jan.*).
podmētki, *m. pl.* die Buttermilchſuppe, *Ravn.-Valj.(Rad.)*.

podmetaják, *m.* der Einstechbogen (der Buchbruder), *Cig.*

podmětnost, *f.* die Subjectivität, *Cig. (T.).*

podmíčenik, *m.* der Bestochene, *C.*

podmikáč, *m.* der Schmuggler, *C.*

podmikati, *mikam*, *čem*, *vb. impf. ad* podmekniti; 1) darunter rücken, *Z.*; unterstieben, *Z.*; — (Waren) schwärzen, schmuggeln, *Jan.*; — 2) darunter wegrücken, *M.*; — 3) stehlen, *C.*; — 4) ein Wein unterlegend umwerfen, *C.*

podmikavec, *vca*, *m.* der Dieb, *C.*

podmíljeti, *am*, *vb. impf. ad* podmleti; untermahlen, *Cig.*; — unterwählen: voda breg podmíla, *C.*

podmísleak, *sleka*, *seška*, *m.* der Hintergebante, *Cig.*

podmíta, *f.* die Bestechung, *Cig.*

podmíten, *tna*, *adj.* bestechlich, *Jan. (H.).*

podmíti, *mijem*, *vb. pf.* unterwaschen, *M.*

podmítiti, *im*, *vb. pf.* bestechen; z denarji p. koga; podmíčen, bestochen.

podmítljiv, *iva*, *adj.* = podmíten, *Cig., Jan.*

podmítnik, *m.* der Bestecher, *Jan.*

podmítnost, *f.* die Bestechlichkeit, *Jan. (H.).*

podmívati, *am*, *vb. impf. ad* podmíti; unterwaschen, darunter wegschülen, *M.*

podmísišče, *n.* der Raum unter dem Tische, *Bes.*

podmládek, *dka*, *m.* der Nachwuchs, *Cig. (T.).*

podmladíti, *im*, *vb. pf.* aufreissen: aufträufeln (vom Bier), *DZ.*

podmlájati, *am*, *vb. impf. ad* podmladiti, *DZ.*

podmléti, *méliem*, *vb. pf.* untermahlen, *Cig.*; — darunter wegschülen, abspülen: voda je breg podmléla, *Cig., Jan.*

podmlévati, *am*, *vb. impf. ad* podmleti, *Z.*

podmóčiti, *móčim*, *vb. pf.* unten feucht machen, *Mur.*; — sumpfig machen, *M.*

podmóžster, *stra*, *m.* der Gefelle, *Jan., C.*; — der Polierer (Polier), *Cig.*; — orožji p., der Unterwaffenmeister, *DZ.*

podmók, *móka*, *m.* die Möße auf Grundstücken, die Wassergasse, *Jarn., Jan., C.*

podmókel, *mókla*, *adj.* sumpfig, *Cig., Jan.*

podmól, *móla*, *m.* eine vom Strom untergrabene Stelle, der Uferbruch, *Mur., Cig., Jan., C., Valj. (Rad), Nov.*; — eine unterirdische Grotte, *Jan., C.*; vso s planin dohajajočo vodo podzemeljski podmoli požirajo, *Nov.*; skriti se po goščavah in podmoli, *Glas.*

podmóžkoma, *adv.* heimlich, *C.*

podmólina, *f.* der Tunnel, *Štek.*

podmólkel, *kla*, *adj.* 1) klanglos, dumpf, *Cig.*; — 2) heimtückisch, *Cig.*

podmóžski, *adj.* unterirdisch; podmorske gore, Štegebirge, *Cig. (T.).*

podmostnik, *m.* der Brückenpfeiler, *Jan.*

podmózniti, *míznem*, *vb. pf.* darunter gefrieren, unterfrieren, *M.*

podmulát, *áta*, *adj.* = podmuljen: podmulato gledati, *C.*; — prim. podmúlití se.

podmúlití, *im*, *vb. pf.* 1) unten abstreifen: listje p., *C.*; — unterjäten: vinograd p., *Dol.-Z.*; — 2) p. se, finster zu Boden zu schauen anfangen, *Dol.-Mik.*; podmuljen, tüdlich, *C.*

podmúriti se, *im se*, *vb. pf.* eine tüdliche, finstere Miene machen, *Hal.-C.*; podmurjeno gledati = izpod čela gledati, *BlKr.*; ver-schmigt bliden, *Hal.-C.*; — (potmuriti se, Rihenberk-Erj. [Torb.]); — prim. muriti se.

podmúrjenec, *nca*, *m.* kdor podmurjeno gleda, *BlKr., GBrda.*

podmúrjenik, *m.* = podmurjenec, Črniče (Goriš.).

podmúrljiv, *adj.* kdor rad podmurjeno gleda, *BlKr.*; — düster, *Mik.*

podmúrljivec, *vca*, *m.* podmurljiv človek, *BlKr.*

podnáditi, *im*, *vb. pf.* bestählen, *Dol.-Cig.*

podnadžornik, *m.* der Unteraufscher, *Jan. (H.).*

podnajem, *jéma*, *m.* die Astermiethe, *Cig.*

podnajemnik, *m.* der Astermiethehmann, *Cig.*

podnaršče, *n.* der Unterdialekt, *Jan., nk.*

podnāsanje, *n.* das Ertragen, *kajk.-Valj. (Rad)*; — prim. podnašati.

podnāšati, *am*, *vb. impf. ad* podnesti; 1) unterbreiten, *nk.*; — 2) unten wegrücken: voz p., *Z.*; — 3) ertragen, *C., Zora, kajk.-Valj. (Rad)*; — 4) einschmuggeln, *V.-Cig.*

podnat, *adj.* mit einem Fußboden versehen, *Nov.*

podnēbar, *rja*, *m.* = poljski škrianeec, *Banjšćica-Erj. (Torb.).*

podnēben, *bna*, *adj.* 1) unter dem Himmel befindlich, *Mur.*; — 2) klimatisch, *Cig. (T.), C.*; podnēbni pas, der Klimagürtel, *Cig. (T.).*

podnēbesen, *sna*, *adj.* unter dem Himmel befindlich, *Mur.*

podnēšaje, *n.* der Himmelsraum, *Cig. (T.).*

podnēšče, *n.* der Himmelsraum, *Danj.-Valj. (Rad).*

podnēbje, *n.* 1) der Himmelsstrich, die Luftregion, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) das Klima, *Cig., Jan., Cig. (T.), Jes., nk.*

podnēčeváti, *šjem*, *vb. impf. ad* podnetiti; unterjünden, *Jan.*; — anfeuern, aneifern, *Dict., Jan., C.*; satan podnečuje k lakomnosti, *Krelj.*

podnēmati, *mam*, *mliem*, *vb. impf. ad* podneti; unterheizen, *Z.*

podnēsti, *něsem*, *vb. pf.* 1) unterbreiten, *DZ., nk.*; — 2) unten wegrücken oder wegrücken, *Z.*; vrata p., die Thüre aus den Angeln heben, *Z.*; — (die Bienenstöcke) aufstippen, *Cig.*; — 3) ertragen, *C., M., Zora, kajk.-Valj. (Rad)*; — 4) einschmuggeln, *Cig., Jan.*

podnēt, *m.* das Bündholz, *Dol.-Mur., Cig., Met.*; — die Anreizung, der Impuls, *Mur., Jan., Cig. (T.), Met., ZgD.*

podnēt, *f.* die Anreizung, der Impuls, (pōnet) *kajk.-Valj. (Rad).*

podnēta, *f.* der Funter, *Dol.*

podnētba, *f.* die Unterjündung, *DZ.*

podnētek, *rka*, *m.* der Funter, *Dict., Cig., C.*

podnēti, *námem*, *vb. pf.* unterheizen, *Z.*; anfeuern, *M.*; — antreiben, entflammen, *Z.*

podnētlo, *n.* die Aneiferung, *DZ.*

podnētiti, *im*, *vb. pf.* unterheizen, unterjünden, unterfeuern, *Cig., Jan., M.*; ogenj p., *Trub., Dalm.*; p. pod kotel, *Z.*; — aufreizen, anstiften, aneifern, *Jan., Cig. (T.), C., Dalm.*

podnētljaj, *m.* der Junder (fig.): p. k. sovražtu, *Cig.*

podnētljiv, *iva, adj.* anfachend, anreizend, *Jan. (H.).*

podnēven, *vna, adj.* bei Tage stattfinden, *Tag, Mur.*; podnevni tat, der bei Tage steht, *Z.*; podnevni pavlinček, das Tagspfaunauge, *Jan.*

podnēvnik, *m.* der Tagfalter, *Jan., C.*
podnica, *f.* das Bodenbrett; bes. eine dicke Bohle (3. B. für den Dreischboden), *Z., BIKr.*; — das untere Brett eines Bienenstodes, *Levst. (Rok.).*

podničati, *am, vb. impf.* mit Bodenbrettern belegen, bodmen, bohlen, *Cig., C.*

podnīrek, *rka, m.* = pondirek, *Ravn.-M.*
podnīriti, *im, vb. pf.* eintauchen, untertauchen, *Cig., Ravn.-M.*; — prim. pondreti.

podniščiti, *im, vb. pf.* erniedrigen (abbassare), *Alas.*

podnizati, *nizam, vb. pf.* 1) auf Schnüre fassen, *Z.*; — 2) fiden (3. B. mit Perlen), *C.*

podnják, *m.* der untere Mühlstein, *Cig., BIKr.-Mik.*; pōdnjak, *Valj. (Rad.).*

podnogālnica, *f.* der Schemel, *Guts., ogr.-M.*; — der Fußtritt des Webers, *Jarn.-M.*

podnogālnik, *m.* der Schemel, *Guts.*; — das Trittbrett, *Jan.*

podnogālo, *n.* der Schemel, *Mur., Jan.*

podnožitelj, *tna, adj.* unter dem Fingernagel befindlich: vse do podnožnega, alles bis zur geringsten Sache, *nk.*

podnōs, *nōsa, m.* 1) die Vorweisung, *DZ.*; — 2) der Erbenzettel, der Präsentierteller, *Cig., Nov., SIN.*; (rus.).

podnoviti, *im, vb. pf.* sliko p., ein Gemälde auffrischen, *Cig. (T.).*; (rus.).

podnōžek, *žka, m.* der Schemel, *Trub.*; — das Trittbrett am Spinnrad, *jvřhSt.*; — podnožki, die Fußbank, *Cig.*

podnōžen, *žna, adj.* unter den Füßen befindlich; podnōžni zidek, das Fußgestims, *Cig.*

podnōžišče, *n.* der Fußpunkt (Nadir), *Cig. (T.).*, *Jes.*

podnōžje, *n.* 1) die Fußunterlage, *Cig.*; was unter den Füßen ist (3. B. im Bett), *Mur.*; — der Schemel, *Meg., Guts., Jarn., Mur., Cig., Jan., Dalm., Trub., Schönk., Jap., Ravn. i. dr.*; — das Trittbrett, *Jan.*; — 2) das Fußgestell, *Jan., Cig. (T.).*; das Postament, *Cig. (T.).*; der Fuß einer Säule, *Cig. (T.).*; — 3) der Fuß eines Berges, *Cig., Jan., Valj. (Rad.).*

podnōžka, *f.* das Trittbrett, der Fußschemel am Webstuhl, *Cig.*

podnōžnica, *f.* der Schemel, *Mur., Cig., Jan.*; sinček je sedel na podnožnici, *Glas.*; — das Trittbrett am Webstuhl, *Mur., Cig.*; — das Brett, worauf der Kutscher seine Füße hält, *Cig.*

podnōžnik, *m.* das Trittbrett (bes. am Webstuhl), *Mur., Cig. (T.).*, *C.*; podnožnike prebirati z aogami, die Webereschemel treten, *Cig.*; p. pri kolovratu, *Gor.*; — podnožniki pri mizah, die Fußtritte an Tischen, *Hip. (Orb.).*

— der Schemel: zemlja ima njega podnožnik biti, *Trub.*; — die Fußtafel der Orgel, *Cig.*

podnōžnjak, *m.* der Schemel, *Krelj.*

podōba, *f.* 1) das Bild; p. kamenita, iz lesa izrezana, na platno naslikana; časopis s podobami, eine illustrierte Zeitschrift; — das Ebenbild, das Porträt; — die Gestalt: v podobi belega goloba; brez podobe, gestaltlos; dvanaest ribičev je preobrnilo podobno tega sveta, *Jap. (Prid.).*; — das Sinnbild, das Symbol; lilija je podoba nedolžnosti; v podobi, v podobah, figürlich, allegorisch, *Cig., Jan., nk.*; — 2) der Anschein: kakor je podoba, dem Anschein nach; kakor je vsa p., allem Anschein nach; p. je, es hat den Anschein; po vsej podobi, allem Anschein nach, *DZ.*; zoper vso podobo, gegen alle Wahrscheinlichkeit, *DZ.*

podōbar, *rja, m.* der Bildner, bildender Künstler, *Jan., Cig. (T.).*; bes. der Bildhauer.

podōbarski, *adj.* Bildhauer-, *Cig.*

podōbarstvo, *n.* die Bildnerkunst, *Cig. (T.).*; bes. die Bildhauerkunst, *Cig., Jan.*

podōbast, *adj.* mit Silber oder Figuren versehen: podobasti kamen, der Silberstein, *Cig.*; — podobasto platno, das Modelltuch der Nähtinnen, *V.-Cig.*

podobčan, *āna, m.* član podobčine, ein Angehöriger der Untergemeinde, *Levst. (Pril.).*

podōbčina, *f.* die Untergemeinde, *Levst. (Nauk.).*

podōbek, *bka, m.* das Vorbild, *Valj. (Rad.).*

podōben, *bna, adj.* 1) ähnlich; podobna sta si, da bi lahko enega skril, a drugega pokazal, *Podkrnci-Erj. (Torb.).*; nikomur p., unförmlich; to ni ničemur podobno, das hat kein Gesicht, es hat weder Hand noch Fuß; — ni nikomur podobno, C.; zdaj je vsaj čemu podobno, jetzt hat es doch eine Gestalt, *Cig.*; resnici p., wahrscheinlich, *Cig., nk.*; podobno je, es hat den Anschein, *Cig., Notr., M.*; podobno je, da bi bil on to storil, *M.*; — podobne spojine, homologe Verbindungen (chem.); podobno ležeče strani, homologe Seiten (math.), *Cig. (T.).*; — 2) sähig: p. za kaj: ona že za to ni podobna, *Fr.-C.*; p. si, da bi kaj tacega storil, *jvřhSt.*; — 3) = podoben, gezierend, *C.*

podōbica, *f. dem.* podoba; das Bildchen.

podobnost, *f.* die Gestaltungsakraft, *Cig. (T.).*

podobina, *f.* das Bildnis, die Abbildung, *C.*

podōbiti, *dōbim, vb. impf.* 1) bilden, gestalten, formen, *Cig., Jan., Cig. (T.).*; — 2) p. se, sich geziehen, *C., Z.*

podōbje, *n.* das Bildwerk, *Cig.*

podoblačnica, *f.* das weibliche Unterleid, *Svet. (Rok.).*

podoblāka, *f.* das Kleiderfutter, *Z.*

podoblēt, *lēcem, vb. pf.* p. kaj, etwas darunter anziehen, *Svet. (Rok.).*

podoblēka, *f.* das Untergewand, *SIN.*

podōbnast, *adj.* etwas ähnlich, ähnelnd, *Mur.*

podōbnat, *adj.* ähnelnd, *Cig.*

podobnišče, *n.* der Ähnlichkeitspunkt, *Cel. (Geom.).*

podōbnost, *f.* die Ähnlichkeit; — die Analogie.

podobočastje, *n.* der Silberdienst, *Jan.*
 podobodčlec, *lca, m.* der Silbhauer, *C.*
 podobodčlstvo, *n.* die Silbhauerei, *M.*
 podobodčlec, *bca, m.* der Bildgraber, *Cig.*
 podobiljec, *jca, m.* = podobilvec, *Jan.*
 podobilvec, *vca, m.* der Bildgießer, *Cig.*
 podobilvstvo, *n.* die Bildgießerei, *Cig.*
 podobopis, *pisa, m.* die Phonographie, *Jan.*
 podobopiseec, *sca, m.* der Phonograph, *Cig., Jan.*

podobopisje, *n.* 1) die Silberbeschreibung, die Phonographie, *Cig.*; — 2) = hieroglifsko pismo, *Jan.*

podoborčec, *zca, m.* der Figurenschneider, *Jan., Hip.(Orb.).*

podoboslôvje, *n.* die Morphologie, *Cig.(T.).*

podobstvôrec, *rca, m.* der Bildner, *Jan.*

podobovâti, *ujem, vb. impf.* formen, *Cig.*; s kladvom *p., Skrinj.*

podoboznâneec, *nca, m.* der Silberkundige, der Phonolog, *Cig.*

podoboznânstvo, *n.* die Silberkunde, die Phonologie, *Cig., Jan.*

podobriti, *im, vb. pf.* = odobriti, *C.*

podôbstvo, *n.* die Gestalt, *Z.*; v podobstvu goloba, *Krelj.*

podôbstina, *f.* das Bildnis, die Abbildung, das Portrât, *Cig., Jan., Sol.*

podôčen, *ena, adj.* unter dem Auge befindlich: podôčni zob = podôčnik, *Vest.*; podôčna kost, das Jochbein, *Cig.*

podôčje, *n.* die Gegend unter den Augen, *Jan.*

podôčnica, *f.* das Jochbein, das Wangenbein, der Backennochen, *Cig., Erj.(Som.).*

podôčnik, *m.* 1) der Augenzahn, *Cig., Jan., vzh.St.*; — 2) der Rebenschößling an einer Rebe, *V.-Cig.*

podôčnják, *m.* 1) der Eckzahn, der Augenzahn, *C., Erj.(Som.), vzh.St.*; — 2) der Rebenschößling an einer Rebe, *C.*

podôdobr, *bôra, m.* das Subcomité, *nk.*

podogovoriti se, *im se, vb. pf. p. se s kom,* sich mit jemandem ins Einvernehmen setzen, *DZ.*

podojiti, *im, vb. pf.* 1) ein wenig säugen, ein wenig die Brust reichen: *p. otroka; Lepo sinka mi podoji, Npes.-K.*; — 2) das Weilen vollenden, *Mur., St.*; ali si že podojila? *St.*; kravo (krave) *p., St.*

podôjka, *f.* der Ziegenmelker, (pravilna oblika Pohlinoce besede: „podnujka“, *C.*)

podôknica, *f.* 1) die Fensterbank, *Cig., Jan.*; — 2) das Ständchen, die Serenade, *Jan., nk.*

podoknják, *m.* spodnji kamen pri oknu, *C.*

podokraj, *krâja, m.* der Unterbezirk, *DZkr.*

podôl, *dôla, m.* der Abhang, *C.*

podôlast, *adj.* abschüssig, abhängig, *Cig.*

podôlen, *lta, adj.* abhängig, abschüssig, *Mur.*

podolglčast, *adj.* länglich; podolgasto okrogel, länglich rund, *Cig.*

podolglčat, *ata, adj.* = podolgast, *Cig.*

podolglčav, *adj.* = podolgast, *Blc.-C.*

podolglč, *adj.* nach der Länge hin, *C.*; *p. oster nož, LjZv.*

podolglčast, *adj.* länglich, *C.*

podolglčen, *ena, adj.* was nach der Länge hin ist, *C.*

podolglčat, *ata, adj.* = podolgast, *Jan.*

podolgomat, *adv.* nach der Länge.

podolgovât, *ata, adj.* = podolgast, länglich, *Mur., V.-Cig., Jan., Cig.(T.); p. obraz, Zv.*; podolgovato-okrogel, oval, *Cig.(T.); tudi: podolgovat, Dol.*

podolgovâtec, *tca, m.* das Oblong (math.), *Cig.(T.).*

podolgovâtka, *f.* eine Art lange grüne Herbstbirne, *C.*

podollica, *f.* der Bergabhang, *C.*

podôlje, *n.* 1) der Abhang des Berges, *Cig.*; die Berglehne, *Levst.(Cest.); — 2)* das Thalgebiet, *Jan.*; — die Thalsole, der Thalgrund, *Cig.(T.), Jes.*; das Längenthal, *Cig.(T.).*

podôlnica, *f.* 1) ein thalabwärts gelegener Ort, *Cig.*; — 2) das Längenthal, *Jes.*

podôlnost, *f.* die Abhängigkeit, die Abhängigkeit, *Cig.*

podôlž, *adv.* nach der Länge, *Rib.-Mik.*

podôlžati, *am, vb. pf.* = podaljšati, verlängern, *C.*

podôlžen, *zna, adj.* 1) Längen-, longitudinal, *Jan., Cig.(T.);* podôlžna dolina, das Längenthal, *Cig., Jan., Cig.(T.);* = podolžni dol, *Jes.*; podolžni lom, der Längenbruch (min.), *Cig.(T.);* podolžna podloga, die Längswelle, *Cig.(T.);* podolžna ploskev, die Längsfläche (min.), *Cig.(T.);* podolžna vrsta (n. pr. opek), die Längserstreckung, *Cig.(T.);* podolžni preseki, das Längenprofil, *DZ.*; — 2) länglich, *C.*

1. podolžiti, *im, vb. pf.* = podaljšati, verlängern, *Jan.(H.).*

2. podolžiti, *im, vb. pf.* beschuldigen.

podôlžnica, *f.* das Längenthal, *Jan., Rut.(Zg. Tolm.).*

podôlžnik, *m.* ein nach der Länge der Mauer gehender Stein, *Cig.*

podomâčiti, *âcim, vb. pf.* einheimisch machen, *Mur., ogr.-M.*; einbürgern, nationalisieren, *Cig., Jan., DZ.*; — *p. kaj,* einer Sache eine einheimische Form geben, etwas in die einheimische Sprache übersetzen, *Cv.*; — *p. se,* einheimisch werden, *Cig.*; — heimisch oder vertraut werden: *p. se s kom, Cig., Jan., ogr.-C.*

podonêti, *im, vb. pf.* 1) ein wenig halten, *Z.*; — 2) nachklingeln, *Cig.*

1. podôr, *ôra, m.* die Gründüngung, *Cig.*; — prim. podorati.

2. podôr, *dôra, m.* der Bruch im Bergbaue, *Cig.*; — prim. podreti.

podôra, *f.* = podvora, *Kras.-Erj.(Torb.), Ig (Dol.).*

podorâti, *ôrijem, vb. pf.* durch Pflügen in die Erde bringen, unterpflügen; *p. strnišče; p. rastlino, Cig.*; zu-, einadern: seme, gnoj *p.*; pozebli ječmen podorati, da se kaj družega poseje; čas vse podorje, *Npreg.-Jan.(Slovn.).*

podorâvati, *am, vb. impf. ad podorati, Cig.*

podorâna, *f.* die Gründüngung, *Cig.*

podôš, *f.* Pot.-Cig., *M.,* pogl. podvoz.

podostriti, im, *vb. pf.* unten scharf oder spitzig machen, unterschärfen, *Jan.*, *Z.*; *podkovo p.*, *Z.*; *kol p.*, *južhSt.*
podostrávati, am, *vb. impf. ad* podostriti, *M.*
podotáj, *adv.* heimlich, *C.*
podotávľati se, am se, *vb. impf.* neuerdings anschwellen, *C.*
podotřiti, třim, *vb. pf.* mit einer anderen Ruth versehen: *p. škaf*, = druge otore mu napraviti, *Ig(Dol.)*.
podovati, ujem, *vb. impf.* den Boden legen, *C.*
podpáda, *f.* 1) die Rauhe (eine Krankheit der Pferde und Rinder), *Cig.*; — 2) neke kraste, ki jih imajo otroci, *Dol.*
podpádati, pádam, *vb. impf.* unterworfen sein, unterstehen, *Cig.(T.)*, *DZ.*; *p. patronatu*, *DZ.*; — *stsl.*
podpádnica, *f.* die Rauhe (eine Krankheit der Pferde und Rinder), *V.-Cig.*
podpáhati, páham, *vb. pf.* (von unten) anschauen, *Cig.*
podpál, pála, *m.* der Bunder, *C.*
podpála, *f.* das zum Unterheizen dienende Holz, *Cig.*
podpáliti, im, *vb. pf.* unten anfengen; — unterfeuern, untergünden, *Cig.*; — anreizen, *Cig.(T.)*; *p. strasti*, die Leidenschaften anfachen, *Cig.*
podpáljati, am, *vb. impf. ad* podpáliti, *Jan.(H.)*.
podpaljevati, űjem, *vb. impf. ad* podpáliti.
podpálubje, *n.* der Schiffsraum, *Cig.(T.)*; — *prim. paluba*.
podpás, *m.* 1) der Gurt, *Mur.*, *DZ.*, der Pferdegurt, *Cig.*; — 2) die Weichengegend, *Meg., Dict., C.*
podpásati, pásem, *vb. pf.* untergürten, aufgürten, aufschürzen, *Mur.*, *Cig., Jan.*; *p. se*, sich das Kleid untergürten, *Z.*
podpasica, *f.* der Bauchriemen, *Jan.*
podpasováti, űjem, *vb. impf. ad* podpasati, *Cig.*
podpás, *m.* der Pferdegurt, *Mur.*, *Cig., C.*
podpásnja, *f.* der Pferdegurt, der Bauchgurt, *Mur., Cig., Jan., C.*
podpázduha, *f.* die Unterachsel, *Cig.*; *prijeli so se za podpazduhe*, sie reichten sich die Arme, *Erj.(Izb. sp.)*.
podpázduše, *n.* die Unterachsel, *C.*
podpázni, zna, *adj.* Beobachtungs-: *podpázni voj*, das Observationscorps, *Cig.(T.)*.
podpáziti, pázim, *vb. pf.* heimlich bemerken, besauern, *Cig.*
podpazováti, űjem, *vb. impf.* auf der Lauer sein, *Z.*
podpažnjáca, *f.* = *podpažnjica*, *C.*
podpažnjica, *f.* = *grebenica*, *vlačenica*, der Senker, die Sentrebe, *C.*
podpečátiti, átim, *vb. pf.* sein Siegel darunter brüden, unterriegeln: *p. kaj*, *Cig.*, *DZ.*; *list spisati in p.*, *Skrinj.*
podpečatováti, űjem, *vb. impf. ad* podpečátiti, *Cig.*
podpěček, čka, *m.* der Raum unter dem Ofen, *M., Dol.*

podpěči, péčem, *vb. pf.* unterbaden, *Cig.*; — gehörig baden, *Z.*
podpěčka, *f. p.* v terilnici, der Leinwandrofen, *vžhSt.-C.*
podpěčnik, *m.* neka ptica, ki v skalovju živi, *C.*
podpěga, *f.* = 2. pęga, das Bogengerüst für Böhlungen, *Z.*; — der Pfeiler bei langen Brücken, *Rib.-Mik.*
podpehniti, páhnem, *vb. pf.* darunter stoßen, *Z.*; darunter einschieben, *C.*; — unterlegen: *p. sod*, *Z.*
podpěkatl, pękam, *vb. impf. ad* podpěči, *Z.*
podpěnjati, am, *vb. impf. ad* podpeti; unterspannen, *Cig., M.*
podpepeľnik, *m.* ein unter der Blut gebadener Kuchen, *Cig., Jan., M., Ravn.*
podpepeľnják, *m.* = *podpepeľnik*, *C.*
podpęra, *f.* die Stütze, *Mur., C.*
podpęrek, rka, *m.* die Unterstüßung, die Stütze, *C.*
podpęrnica, *f.* die Stütze, *Jan.*
podpęrnja, *f.* die Stütze, der Stützbaum, *C., vžhSt.*
podpęsica, *f.* naprava v ptičjo lov: nad jamico, potreseno s kakim zobanjem, nastavljená skril, s klinom zelo rahlo podprta, *Solkan-Erj.(Torb.)*.
podpęta, *f.* das Fußblatt (von der Fußsohle bis zu der Ferse), *Cig.*
podpętečnják, *m.* der Schuhabschnagel, *C.*
podpętek, tka, *m.* der Schuhabsatz, *Z.*
podpęti, pnēm, *vb. pf.* unterspannen, *Cig., M.*
podpętaica, *f.* der Absatz (an einem Schuh oder Stiefel), *Mur., Cig.*
podpętnik, *m.* 1) der Stiefel- oder Schuhabsatz, *Cig., Zora, Stopiše(Tolm.)-Erj.(Torb.)*; — 2) = *podnozišče*, der Fußpunkt (*Rabic*), *Cig., Jan., C.*
podpetnják, *m.* ein Federfed zur Bildung des Schuhabsatzes, *Cig.*
podpičje, *n.* der Strichpunkt, *Jan., Cig.(T.)*, *nk.*
podpih, piha, *m.* die Aufwiegelung, *Cig.*; die Heerei, *C.*
podpiháč, *m.* der Aufwiegler, *C.*
podpihati, ham, šem, *vb. pf.* 1) durch Blasen anfaschen; ogenj *p.*, das Feuer durch Blasen verstärken, aufblasen, *Cig.*; *Juri zakuri*, *Miha podpiha*, *južhSt.*; — *p. prepit*, einen Streit zuschüren, *Cig.*; — 2) *p. koga*, jemanden aufheizen, aufreizen, aufwiegeln.
podpihávati, am, *vb. impf.* = *podpihovati*: aufheizen, *Navr.(Let.)*.
podpihniti, pihnem, *vb. pf.* aufheizen; — *p. koga*, jemandem etwas ins Ohr blasen und ihn dadurch aufstacheln, *Cig.*
podpihováten, ina, *adj.* aufwiegelnd, aufreizend, *Cig., Jan.*
podpihovánje, *n.* 1) das Unterblasen; — 2) das Aufwiegeln; — das Ohrenblasen.
podpihováti, űjem, *vb. impf. ad* podpihati, *podpihniti*; 1) unterblasen; — ogenj *p.*, schüren (*fig.*), *Cig., Jan.*; — 2) *p. koga*, aufheizen; jemandem etwas in die Ohren blasen, *Cig.*
podpihovávec, vca, *m.* der Hezer, der Aufwiegler; — der Ohrenbläser, *Cig., Jan.*

podpihovávka, *f.* die Heßerin, die Aufwiegle-
rin; — die Ohrenbläserin, *Cig.*
podpihovávstvo, *n.* das Heßerthum; — die
Ohrenbläsererei, *Cig.*
podpišiti, *pšim*, *vb. pf.* unterfeilen, *Cig.*
podpionir, *rja*, *m.* der Unterpionier, *DZ.*
podpiráč, *m.* kdor (kar) kaj podpira, *Valj.*
(*Rad*); — ein Stützgestell, der Knecht (bei
den Tischlern), *Cig.*
podpiráten, *tna*, *adj.* Unterstützungs-: podpi-
rátna zaloga, der Unterstützungsfond, *nk.*
podpirátnik, *m.* = palica ali kol, s katerim
nosač breme na ramenu podpira, *Temljine*
(*Tolm.*)-*Štrek*, (*Let.*).
podpirálo, *n.* die Stütze, *Jan.* (*H.*).
podpiranec, *nca*, *m.* der unterstützt wird, der
Unterstützling, *Cig.*
podpiranje, *n.* das Stützen, das Unterstützen.
podpiratelj, *m.* der Unterstützer, der Förderer, *nk.*
podpirateljica, *f.* die Unterstützerin, die Förder-
erin, *nk.*
podpirati, *am*, *vb. impf. ad* podpreti; unter-
stemmen, stützen; z nosom svet p., (šalivo
o mrtvecu v grobu ležendem); — unterstützen,
an die Hand gehen, fördern; p. dijake; p.
prošnjo, eine Bitte befürworten.
podpiravec, *vca*, *m.* der Unterstützer, *Cig.*
podpis, *pisa*, *m.* die Unterschrift; svojeročni
(lastnoročni) p., die eigenhändige Unterschrift;
nasproti p., die Contrasignatur, *Cig.*
podpisaneec, *nca*, *m.* der Unterzeichnete, *Cig.*,
Jan., *DZ.*, *nk.*
podpisanka, *f.* = podpisanka, *Jan.*
podpisanka, *f.* die Unterzeichnete, *nk.*
podpisati, *šem*, *vb. pf.* unterschreiben, unter-
zeichnen; p. pismo, povelje; p. se, seinen
Namen unterschreiben; p. se na pismo, eine
Urkunde unterfertigen.
podpisec, *sca*, *m.* = podpisnik, *Mur.*, *Cig.*,
Jan.
podpisek, *ska*, *m.* die Unterschrift, *Cig.*, *C.*,
kajk.-*Valj.* (*Rad*).
podpisen, *sna*, *adj.* Unterschrifts-: podpisna
znamka, das Monogramm, *Jan.*
podpisnik, *m.* der Unterzeichner, *Cig.*, *Jan.*
podpisovânje, *n.* das Unterschreiben, das Unter-
zeichnen.
podpisovâti, *šjem*, *vb. impf. ad* podpisati;
unterschreiben; p. se, den (die) Namen unter-
fertigen.
podpisovâvec, *vca*, *m.* der Unterzeichner; der
Zirnauführer, *Cig.*
podpiti se, pšjem se, *vb. pf.* = napiti se, *Vrt.*
podplačati, *am*, *vb. pf.* = podkupiti, *Cig.*
podplačevâti, *šjem*, *vb. impf. ad* podplačati,
Cig.
podplát, *pláta*, *m.* 1) die Fußsohle; — 2) die
Sohle (der unterste Theil des Schuhs; nove
podplate dejati na škornje, die Stiefel neu
besohlen; notranji p., die Brandsohle, *Cig.*,
Jan., *C.*; podplate pokazati, zu stehen an-
fangen, *Levst.* (*Zb. sp.*); — 3) etwas Sohlen-
artiges: dva podplata iz testa storiti, *Vod.*
(*1qb. sp.*); — tudi pódplat, *pláta*, *vzh.Št.*

podplátar, *rja*, *m.* 1) der Sohlenleberverkäufer,
Cig.; — der Rothgerber, *C.*; — 2) podpla-
tarij, die Sohlengänger (plantigrada), *Erj.* (*Z.*).
podplátast, *adj.* sohlenartig (lederhart), *Cig.*
podplátan, *tna*, *adj.* Sohlen-: podplátanq usnje,
das Sohlenleder, *Cig.*
podplátina, *f.* das Sohlenleder, *M.*
podplátiti, *plátim*, *vb. impf.* besohlen, *Cig.*;
prim. opodplatiti.
podplátje, *n.* das Sohlenleder, *Cig.*
podplátnik, *m.* das Sohlenleder, *Cig.*
podplatovina, *f.* das Sohlenleder, das Schwer-
leder, *Cig.*
podplaviti, *šm*, *vb. pf.* unterschwemmen, *Cig.*
podpišče, *n.* die Spannrippe, das Rippenstück
gleich vorne am Ramme, *Cig.*
podpišnica, *f.* zila p., die Regelader, *Cig.*
podpiščnik, *m.* = podpleče, *Cig.*
podpišeti, *plétem*, *vb. pf.* 1) unterflechten; p.
koš, (ki je spodaj raztrgan), *vzh.Št.*; — 2)
unterstriden: nogavice p., *Vrt.*
podplétati, *plétam*, *vb. impf. ad* podplesti;
unterflechten.
podpléden, *dna*, *adj.* hypogonisch (bot.), *Cig.*,
Tuš. (*B.*).
podplotiti, *šm*, *vb. pf.* (ein Ufer) durch ein
Flechtwerk (eine Krippe) schützen, *Cig.*
podplúti, (*plóvém*), *plújem*, *vb. pf.* unter-
laufen (v Blut), *Ravn.-M.*; kri podpluje,
Mik.; = podpluje, *Savinska dol.*; ako se
kdo uščane, podpluje, *Podkrnci-Erj.* (*Torb.*);
— podpluta kri, *Cig.*, *Mik.*; — podplut,
mit Blut unterlaufen, *Jan.*, *Svet.* (*Rok.*),
Gor.; podplute oči, *Zv.*
podplúzen, *žna*, *adj.* unter dem Flüge befind-
lich, *Cig.*
podplúžiti, *plúžim*, *vb. pf.* = poderati, *Cig.*
pódpoda, *f.* die Wachtel, *C.*
podpodáca, *f.* die Wachtel, *BIKr.*
podpodák, *m.* die Wachtel, *C.*, *Solkán - Erj.*
(*Torb.*).
podpodánka, *f.* die Wachtel, *Ip.-Erj.* (*Torb.*).
podpodánkati, *am*, *vb. impf.* schlagen (v. der
Wachtel), *vzh.Št.*
podpodica, *f.* die Wachtel, *Bolc-Erj.* (*Torb.*).
podpodík, *m.* die Wachtel, *C.*
podpogibati, *gibam*, *bljem*, *vb. impf. ad* pod-
pogniti; unterbiegen, *Cig.*
podpógniti, *pógnem*, *vb. pf.* unterbiegen, *Cig.*
podpólje, *n.* die Gegenb unter dem Felde, *C.*
podpótkóvnik, *m.* der Oberstlieutenant, *C.*, *nk.*
podpóznitev, *tve*, *f.* die Ergänzung, *Levst.*
(*Močv.*).
podpózniti, *im*, *vb. pf.* ergänzen, completieren,
C., *LjZv.*
podpótnq, *adv.* = podpolnoma, *LjZv.*
podpótnoma, *adv.* = popolnoma, *Habd.-Mik.*
podpolóvščen, *žna*, *adj.* nicht die Hälfte er-
reichend: podpolovična večina glasov, die
relative Stimmenmehrheit, *nk.*
podpózniti se, póznem se, *vb. pf.* ausgleiten,
Dalm.; — *prim. izpodpolzniti.*
podpomáganje, *n.* die Unterstützung, *Mur.*; —
die Vorstübenleistung, *Cig.*

podpomágati, am, vb. *impf. ad* podpomóci, tudi vb. *pf.*, aufhelfen: p. komu, *Mur.*
podpomóč, f. die Aufhilfe, die Nachhilfe, *Mur.*, *Cig.*; — die Beihilfe, *Strek.*; — die Vorschubleistung, *Cig.*, *DZ.*; p. dajati, Vorschub leisten, *DZ.*
podpomóči, mórem, vb. *pf.* aufhelfen, *Z.*
podpomóžnik, m. der Untergehilfe, *Jan.* (*H.*).
podpóna, f. die Hypothese (math.), *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *C.*; — čes.
podpónec, nca, m. der Vogelnösterich (polygonum aviculare), *Klanec*, *Podgorje* (*Istr.*)-*Erj.* (*Torb.*).
podpópje, n. der Unterleib, *Cig.* (*T.*); — stal.
podpór, póra, m. 1) die Stütze, *Dict.*, *Z.*; — 2) pl. podpori = hud kašelj, *C.*
podpóra, f. 1) die Stütze; zelezne podpore, *Vod.* (*Trb. sp.*); der Tragstempel (mont.), *V.-Cig.*; — 2) die Unterstüttung, die Aushilfe; podpore prositi, podpora dobiti.
podpórek, rka, m. die Unterstüttung, *C.*
podpóren, rna, adj. stützend, Stütz-: podpórni zid, die Gegenmauer, die Stützmauer, *Cig.*, *Levst.* (*Cest.*); — unterstützend, behilflich: p. komu, *C.*; podporno društvo, ein Unterstüttungsverein, *nk.*
podpórca, f. dem. podpora; eine kleine Stütze, *Erj.* (*Torb.*).
podporišče, n. der Stützpunkt, *Cig.* (*T.*), *C.*, *DZ.*
podpórje, n. coll. 1) die Stützen: p. rudnika, die Grubenzimmerung, *h. t.-Cig.* (*T.*); — 2) neka otročja bolezen (kadar težko dihaajo o premembni vremena), *C.*, *Gor.*
podpórnic, f. die Unterstüttin, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
podpórnik, m. 1) der Stützbaum, *Cig.*; — 2) der Unterstüttler, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
podpornína, f. das Unterstüttungsgeld, der Unterstüttungsbeitrag, *SlGosp.-C.*, *nk.*
podpórnja, f. die Stütze, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Levst.* (*Močv.*) *Dol.*; hlod, dober za podporajo, *Bas.*; der Stützpfeiler, *Meg.*, *Dict.*; — die Stütze (fig.): ti, najne starosti podpornja, *Ravn.*
podpornjáča, f. die Stütze, *Danj.-Mik.*
podpórnlca, f. dem. podpornja, ein kleiner Stützpfeiler, *Dict.*
podporčnik, m. der Unterlieutenant, *Cig.*, *nk.*; — rus.
podpórok, róka, m. der Afterbürge, der Nebenbürge, *Cig.*
podporčstvo, n. die Afters- oder Nebenbürgschaft, *Cig.*
podpórščina, f. die Subvention, *DZ.*; državna p., *DZ.*
podpótje, n. die tieferen Stellen neben einem Wege, *Jan.* (*Slovn.*).
podpovedát, m. der Souffleur, *Cig.*; — polj.
podpovedováti, ūjem, vb. *impf.* soufflieren, *Cig.*; — polj.
podpoveljinik, m. der Unterbefehlshaber, *Cig.*, *nk.*
podpraporščák, m. der Unterführer, *DSv.*
podprašiti, im, vb. *pf.* Pulver auf die Zündpfanne schütten, *Cig.*

podprašljaj, m. soviel Pulver man einmal auf die Zündpfanne schüttert, *Cig.*
podpravitnica, f. črta p., die Subnormale (math.), *Cig.* (*T.*), *C.*
podpražen, zna, adj. unter der Schwelle befindlich, *Cig.*
podpražiti, pražim, vb. *pf.* unten mit Schwellen versehen, unterschwellen, *Cig.*
podprda, f. die Wachtel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, (podprda) *St.-Erj.* (*Torb.*), *Glas.*, *Danj.* (*Posv. p.*), *Ščav.-Pjk.*; podprda, *Valj.* (*Rad.*).
podprčeti, prčém, vb. *pf.* p. konja, ein Pferd gürten, *Dict.*, *Cig.*
podprčnik, m. der Subprior, *Let.*
podpredsčnik, m. der Vicepräsident, der Obmannsstellvertreter, *nk.*
podpredsčništvo, n. das Amt eines Vicepräsidenten oder Obmannsstellvertreters, *nk.*
podprg, pręga, m. der Gurtriemen bei Saumpferden, *Rib.-Mik.*
podpręgati, am, vb. *impf. ad* podpręci, *Jan.* (*H.*).
podpręti, prēm, vb. *pf.* unterstemmen, unterstrecken, stützen; zid, veje s sadjem preoblozene p.; p. se z rokama, die Hände in die Seiten setzen, *Cig.*; — komolce p., die Arme aufstützen, *Cig.*; — p. koga, jemandem unter die Arme greifen, *Cig.*; — podprt, corpulent, *Cig.*; — prošno p. (begründen), *Cig.*
podprhalčnik, m. pod prhaljo pečen kruh, ein unter glühender Asche gebackenes Brot, *Z.*
podpricati, pricam, vb. *pf.* als Zeuge bestätigen, bezeugen, *Levst.* (*Nauk.*).
podpricęvati, ūjem, vb. *impf. ad* podpricati, *Levst.* (*Nauk.*).
podprljem, jęma, m. der Untergriff, *C.*
podpristrčnik, m. der Untermaschinenmeister, *DZ.*
podpróg, pręga, m. der Bauchgurt des Pferdes, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; brez podproga, gurtlos, *Cig.*; podprog, *vzhSt.*
podpręga, f. 1) = podprog, *Cig.*, *Jan.*, *Hip.* (*Orb.*); der Bauchgurt beim Zuggeschirr, *Ravn.* (*Abc.*); podproge podvezati konju, ein Pferd gürten, *Cig.*; — 2) das Tragseil, der Tragriemen (s. B. der unter eine Wute o. einen Korb gegeben wird), *C.*
podpręzen, zna, adj. Gurt-, Bauchgurt-: podprozni remen, der Bauchgurt, *Cig.*; podprozna kljuka, der Gurthaken, *Cig.*
podpręžiti, im, vb. *pf.* darunter rücken, unterschieben, *C.*
podpršina, f. der Bauchgurt, *C.*
podpršje, n. 1) die Gegend unter der Brust, *Jan.*; — 2) das Brustblatt, der Brustriemen beim Pferdegeschirr, *Cig.*
podpršnica, f. der Brustriemen des Pferdes, *Hip.* (*Orb.*); der Reitgurt, *V.-Cig.*, *Jan.*, *C.*
podpršnik, m. = podprog, *Mur.*, *Jan.*
podprstje, n. der Fußballen, *Z.*
podprtek, tka, m. = podpornja, der Stützpfeiler, *C.*, *M.*
podpustiti, im, vb. *pf.* darunter kommen lassen, zulassen, *Z.*; belegen lassen: p. biku kravo, *vzhSt.-C.*; = p. kravo pod junca, *jvzhSt.*;

p. tele (da sesa [ziza]), *vzhSt.-C.*; — brana zrnje podpusti (bringt unter die Erde), *Danj. (Posv. p.)*.

podpúščati, am, vb. *impf. ad* podpustiti; 1) darunter kommen lassen: kravo biku p., *vzhSt.-C.*; kravo pod junca p., *jvzhSt.*; zulassen: krava tele podpušča, Z.; — 2) = odpúščati: p. dolge, *Meg.*

podrábljati, am, vb. *impf. ad* podrobiti, brödeln, *M.*

podrabokúp, m. der Afterbestand, *Cig.*

podrabokúpec, pca, m. der After- o. Unterbestandnehmer, *Cig., DZ.*

podraboprodájnik, m. der Afterbestandgeber, *Cig.*

podračúiniti, únim, vb. *pf.* eine zu große Rechnung machen, im Rechnen überhalten: p. koga, *Mur.*; — p. se, sich verrechnen, *Mur., vzhSt.*

podrájičnica, f. škopa za pod rajico, ein kleines Gebinde Stroh (beim Dachdecken), C.; — prim. rajica.

podrájičnik, m. = podrajičnica, C.

podrájšati, am, vb. *pf.* = 1. podraziti, *Jan.*

podrájtati, am, vb. *pf.* = podračuniti, (bei der Rechnung) betrügen: p. koga, C.

podrámen, m. der Arm, C.

podrámnica, f. der Achselriemen, Z.

podrámnik, m. der Arm, *Pot.-M.*

podrámnjak, m. palica, s katero se podpira breme na rami, *Solkan-Erj. (Torb.)*.

podrápati, pam, pljem, vb. *pf.* nach einander abtragen; — zertrassen: ves podrapan, ganz zertrübt o. ganz zertriffen, *jvzhSt.*

podrásati, am, vb. *pf.* = podbrecati, podkošati, *V.-Cig.*

podráslek, sleka, selka, m. die Wasserrebe, *Cig.*

podrást, f. der Nachwuchs, *Jarn., Cig. (T.)*; v gozdu, kjer je najlepša podrast stala, *SIN.*

podrástanje, n. die Reproduction (zool.), *Cig. (T.)*.

podrástati, am, vb. *impf. ad* podrasti; reproduciert werden (zool.), *Cig. (T.)*.

podrástba, f. die Anreizung, C.; — prim. podraštiti.

podrástek, stka, m. 1) der Nachwuchs, der Wiedernachschuß, *Jan.*; — 2) ein wilder Trieb, ein leerer Schöß an einem Fruchtbaum, (-sek) *Cig.*

podrástati, rástem, vb. *pf.* 1) unterhalb wachsen, unterwachsen, *Cig.*; — podráščen (nam. podrastel, podrasel) jezik, eine unten angewachsene Zunge, Z.; nima podráščenega jezika = er spricht gut, C.; — 2) auswachsen: kragulj je bil uže podrastel, *Dalm.*; — 3) nachwachsen, *Jan.*; od vinogradine so ostale samo še podrasle breskve, *Jurč.*

podrástiti, im, vb. *pf.* 1) aufheben, aneifern, C.; — 2) ermutigen, aneifern, C.; dreist machen, *ogr.-M.*; p. se, sich erkühnen, wagen, C.; — prim. drastiti.

podrastljivost, f. die Reproductionskraft, *Cig. (T.)*.

podrás, m. der weibliche Unterrod, *Jan.*

podráščaj, m. der Nachwuchs, *SIN.*

podráščanje, n. das Unterwachsen, *M.*

podráščati, am, vb. *impf. ad* podrasti, = podrastati; 1) unterhalb wachsen, unterwachsen, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) auswachsen: žito podrášča, die Getreidehalme entwickeln sich, Z.; — 3) nachwachsen, *Jan.*; zarod, ki za nami podrášča, *Ravn.*

podráščina, f. der Nachwuchs des jungen Gehölzes, C.; das Unterholz, *Jan.*; grič utrditi s koli in podráščino, *LjZv.*

podrášec, šca, m. podrášci, die Osterluzearten (aristolochiace), *Tuš. (R.), Medv. (Rok.)*.

podráševnik, m. = podrašnik, *Cig.*

podrášiti, im, vb. *pf.* auflodern, *Jan.*; — aufschüren, *Jan.*

podrášnik, m. der weibliche Unterrod, *V.-Cig.*

podravnatelj, m. der Subdirector, der Vice-director, *nk.*

podrazdél, déla, m. = podrazdelek, die Unterabtheilung, *Cig. (T.), M.*

podrazdélba, f. die Unterabtheilung, *Cig. (T.)*.

podrazdéltek, ška, m. die Unterabtheilung (das Abgetheilte), *Cig., M., Levst. (Pril.)*.

podrazdélten, šna, adj. die Unterabtheilung betreffend, *M.*

podrazdéliti, im, vb. *pf.* untertheilen, *Mur., Cig.*; (po nem.).

podrazred, réda, m. die Unterordnung (zool., bot. etc.), *Cig. (T.), nk.*

podrazuméti, méjem, méjm, vb. *pf.* darunter verstehen (subintelligere), C.

podrazumévati, vb. *impf. ad* podrazumeti, *Cig. (T.)*.

podražaj, m. der Ansporn, *Cig. (T.)*.

podražati, am, vb. *impf. ad* 1. podraziti; anspornen, C.; p. k zahvalnosti, *Krelj.*

podražba, f. die Bertheuerung, *Cig., Jan.*; pristojbinka p., die Gebührensteuerung, *DZ.*

podráženje, n. die Anreizung; die Anfeuerung: p. k vsemu zlemu, p. k božjemu spoznanju, *Krelj.*

podraževanje, n. das Bertheuern.

podraževati, šjem, vb. *impf. ad* 1. podraziti; vertheuern.

podraževavec, vca, m. der Bertheuerer, *Cig.*

1. **podražiti**, im, vb. *pf.* vertheuern; uime so vino podražile; p. se, theurer werden; blago se je podražilo.

2. **podražiti**, im, vb. *pf.* 1) ein wenig necken o. reizen; p. psa; — 2) anheizen, verheizen, *Cig.*; — aneifern, anspornen: kaj nas ima k takovim delom p.? *Krelj.*

podřceti, im, vb. *pf.* ein wenig dahin rutschen; v mesto podrčim na saneh, ich werde auf dem Schlitten in die Stadt dahinrutschen.

podrdrati, ám, vb. *pf.* ein wenig (mit dem Wagen) rasseln: v Ljubljano podrdramo, wir werden nach Laibach rasselnd dahinfahren.

podrřbrje, n. die Rippenweichgengend, (podrebrje) *Cig. (T.)*; — stsl.

podrřbrn, adj. unter den Rippen befindlich, *Cig.*

podrřbrnik, m. pri slamnati strehi hlod pod lemezom, die Bank, *Vas Krn-Erj. (Torb.)*.

podrřcati, am, vb. *pf.* nam. podbrecati: aufschürzen, *V.-Cig., Kr.*

podrèd, rěda, *m.* die Unterordnung, die Unterklasse, *Cig. (T.)*.

1. **podrèdba**, *f.* die Unterordnung, *Cig. (T.)*.

2. **podrèdba**, *f.* 1) die Raft, *Z.*; — 2) die Nachzucht, *Z.*

podrèdben, *bena*, *adj.* = podreden, *Cig. (T.)*.

podrèdek, *dka*, *m.* = 1. podredba, die Unterordnung, *Jan. (H.)*.

podrèden, *dna*, *adj.* untergeordnet, *Cig. (T.)*.

1. **podrèditi**, *im*, *vb. pf.* unterordnen, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

2. **podrèditi**, *im*, *vb. pf.* 1) durch Fütterung feist machen, mästen; *p. kokoš, Dol.*; — *p. se*, dich und feist werden; podrejen, gut genährt, feist, did, *Cig.*; — 2) aufzuchten, *Z.*; — *p. se*, heranwachsen: iz Jakopovih otrok se je sčasoma velik narod podredil, *Ravn.*

podrèdje, *n.* zveza glavnih in odvisnih stavkov, das Satzgefüge, *Jan. (Slovn.)*.

podrèdnost, *f.* das Verhältnis der Unterordnung, *DZkr.*

podrègati, drègam, *vb. pf.* ein wenig stupfen, *Z.*; aufmuntern: *p. koga*, da kaj stori, *juvžst.*

podrèglaj, *m.* der Stupfer, der Stoß, *C.*

podrègniti, drègnem, *vb. pf.* stupfen, stoßen, *M.*

podrèja, *f.* 1) die Rüstung, *Z.*; — 2) die Nachzucht, *Z.*

1. **podrèjati**, *am*, *vb. impf. ad 1.* podrediti; unterordnen, *Cig., nk.*

2. **podrèjati**, *am*, *vb. impf. ad 2.* podrediti; 1) mästen, *Z.*; — 2) eine Nachzucht aufziehen, nachzügein, *Z.*

podrejenik, *m.* 1) der Subordinierte, *SIN.*; — 2) = podrejen stavek, *Jan. (H.)*.

podrejenost, *f.* das Verhältnis der Unterordnung, *Cig., nk.*

1. **podrejeváti**, šjem, *vb. impf.* = 1. podre-jati, unterordnen, *nk.*

2. **podrejeváti**, šjem, *vb. impf.* = 2. podre-jati, *C.*

podrèk, rěka, *m.* der Unterfah (phil.), *DSv.*

podrèmáti, *m.* der Schlaftrunt, *Prip.-Mik.*

podrèmati, mam, mljem, *vb. pf.* 1) nach einander einschummern; vsi smo podremali, *Z.*; — 2) ein wenig schlummern; malo sem podremal.

podrèmsati, *am*, *vb. pf.* 1) nach einander (mit einer Stange stoßend) zerquetschen: vse grozdje *p., Z., Dol.*; — 2) ein wenig quetschen, *Dol.*

podrèpati, pam, pljem, *vb. pf.* ein wenig traben, *Cig.*

podrèpiti, *pna*, *adj.* unter dem Schwanz befindlich: podrèpiti remen, der Schwanzriemen am Pferde, *Cig.*; podrepna muha, ki sili konju vedno pod rep, *Nov., Erj. (Torb.), Kr.*; siten, kakor podrepna muha, *Kr.*

1. **podrèpica**, *f.* 1) = podrepna muha, *Erj. (Torb.)*; die Rossfliege, *Jan.*; — 2) podrepni konjski remen, *Hip. (Orb.), Erj. (Torb.)*; — *vrč*, s katero se butara na osla tako priveže, da mu ide pod rep, *Kras.*; — 3) naprava pri vozu, ki drži oje po koncu, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.

2. **podrèpica**, *f.* slabo, izprieno vino: podrepice se je napol, zato je bolan, *BlKr.*

podrèpina, *f.* der Schwanzriemen, *Mur., Cig., C.*

podrèpiti, rěpim, *vb. pf.* 1) *p. konja* = konju rep podvezati, das Pferd schwänzen, *Jan.*; — 2) durch einen Schlag auf den Schwanz antreiben, *Z.*

podrèpnica, *f.* der Schwanzriemen, *Mur., V.-Cig., Jan., Ravn.-Valj. (Rad.)*.

podrèpnik, *m.* 1) der Schwanzriemen, *Mur., Cig.*; — 2) ein bider Strid, *Kras.*; (prim. porepnik); — 3) ein aufdringlicher Angeber = ovadnik: grajski biriči in podrepniki, *Lj.-Zv., Slovan.*

podrèpniti, rěpnem, *vb. pf.* pod rep udarivši nagnati, *Z., Notr.*

podrèpnost, *f.* eig. die Zubringlichkeit: die Fanggier, die Foketterie, *Ravn.-Cig.*

podrèpsati, *am*, *vb. pf.* = podremšati, *juvžst.*

podrèšetina, *f.* kar pri rešetanju izpod rešeta pada, das Unterhorn, *Cig., C., Lašce-Erj. (Torb.), Dol.*

podrèšetka, *f.* = podrešetina, *Mik.*

podrèti, dèrem, drèm, *vb. pf.* 1) niederstürzen machen, niederreißen; zid, hišo, most *p.*; veter je drevo podrl; dirjaje koga *p.*, jemanden umrennen; a strelom *p.*, nieder-schießen, *Cig.*; čebele ali panj *p.*, die Bienen abstoßen (löbten), *Cig., Por.*; — untergraben (fig.), *Cig.*; — *p. kup*, einen Kauf rückgängig machen, *Cig.*; — null u. nichtig machen: *p. po-stave*, *Cig.*; — vereiteln: *p. komu upanje*, namero, *Cig.*; *p. komu srce*, jemanden mutlos machen, *Cig.*; — *p. se*, niederstürzen, ein-stürzen: zid, most se je podrl; hrast se je podrl; — pogajanje se je podrl, die Unterhandlungen wurden abgebrochen, *Cig.*; — 2) zerreißen: podreza obleka, *Dol.-Mik.*

podrèviti, *im*, *vb. pf.* ein wenig jagen o: antreiben: *p. konje*, *Z.*

podrèz, rěza, *m.* der Schnitt von unten, *Mur.*

podrèzátnik, *m.* das Werkzeu der Hufschmiede, *Cig.*

1. **podrèzati**, rězem, *vb. pf.* unterschneiden; a koso travo *p.*, *Danj. (Posv. p.)*; konju rep *p.*, *Cig.*; konju kopito *p.*, dem Pferde den Huf beschneiden (auswirken), *Jan. (H.)*; čebele *p.*, die Bienen schneiden (zeideln), *Cig.*

2. **podrèzati**, drèzam, *vb. pf.* ein wenig stupfen; — *p. koga*, da kaj stori, jemanden zu einer Handlung anspornen.

podrèzávati, *am*, *vb. impf.* = 1. podrezovati.

podrèzek, *zka*, *m.* der Unterschnitt, *Cig.*

podrèzibába, *f.* = sitna baba, ki v vsako reč dreza, *Levst. (Zb. sp.)*.

podrèzica, *f.* „*p. se naredi*, kadar počí koža pod prstom ali pod členom na nogi ljudem, ki hodijo bosi“, *Temljine (Tolm.) - Štek. (Let.)*.

podrèzalník, *m.* das Beidelmesser, *Cig.*; — das Rimmer des Böttcher, *Cig.*; — der Baum-meißel der Gärtner, *Cig.*; — = podrezalnik, *Jan. (H.)*.

1. **podrèzovati**, šjem, *vb. impf. ad 1.* podrezati; otroku jezik *p.*, dem Kinde die Zunge lösen, *Cig.*; *p. čebele*, zeideln, *Cig., Jan.*

2. **podrèzováti**, šjem, *vb. impf. ad 2.* podrezati; stupfen; aufmuntern, anfeuern.

podrgálo, *n.* kuhinjsko p. = grebljica, *C.*
podrgati, *dfgam*, *vb. pf.* 1) schuern, *Jan.*; abreiben: p. roke do lahta, *Zora*; — 2) ein wenig reiben.

podrgniti, *dfgnem*, *vb. pf.* 1) abscharren: blato s ceste p.; — 2) ein wenig reiben; — 3) bereiben, *Cig.*; puško z majeronom p., *C.*

podrigávanje, *n.* das Hüpfen, *Mur.*
podrigávati se, *a se*, *vb. impf.* hüpfen: podrigava se mi, *Mur.*

podríniti, *rinem*, *vb. pf.* darunter schieben.

podrínka, *f.* mlada žaba, der Kaulkopf, *Sv. Peter pri Gorici-Erj. (Torb.)*.

podrítiti, *rijem*, *vb. pf.* unterwühlen, *Cig.*

1. **podrívati**, *am*, *vb. impf. ad* podrítiti, *Z.*

2. **podrívati**, *am*, *vb. impf. ad* podríniti, darunter schieben.

podrívce, *vca*, *m.* der Untergrundpfug, *C.*

podrívén, *vna*, *adj.* Spreng: podrívni prah, das Sprengpulver, *Cig. (T.)*.

podrk, *dfka*, *m.* = ples: kadar ni mačke doma, imajo miši podrk, *Npreg-Jan. (Slovn.)*.

podrkiniti, *dfknem*, *vb. pf.* dahintrutschen, *M.*

podrmástiti, *ástim*, *vb. pf.* mit Geräusch oder ungeschlacht zertreten, *Dict.*; niederhageln, umreißen, *Jan.*; zerstören, *M.*

1. **podrncati**, *am*, *vb. pf.* einige hüpfende Bewegungen machen, *Z.*

2. **podrncati**, *am*, *vb. pf.* die Unebenheiten auf dem Felde ausgleichen, *Z.*; — prim. 2. drncati.

podrncávati, *am*, *vb. impf.* = 1. podrncavati, *M.*

1. **podrncevati**, *újem*, *vb. impf.* hüpfende Bewegungen machen (z. B. beim Tanzen), *Bl-Kr.-M.*

2. **podrncevati**, *újem*, *vb. impf. ad* 2. podrncati; das Feld ebnen, *Z.*

podrnováti, *újem*, *vb. impf.* Rasenstücke vom gepflügten Acker wegräumen, *Jan.*

podrôben, *bna*, *adj.* einzeln, detailliert, ausführlich, *Mur.*, *Jan.*, *nk.*; podrobni értéz, der Detailplan, *Cig. (T.)*; — rus.

1. **podrobíti**, *ím*, *vb. pf.* 1) aufbroden: vés kruh p.; — einbroden, *Cig.*; drobice kruha v mleko p., *Notr.*; — 2) ein wenig zerbröckeln: pod nos komu kaj p., jemandem etwas unter die Nase reiben, *V.-Cig.*

2. **podrôbíti**, *ím*, *vb. pf.* 1) einsäumen, *Jan. (H.)*; — 2) p. drevo = podreti, posekati, *C.*

podrôbnost, *f.* die Einzelheit, das Detail, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*

podrôčen, *čna*, *adj.* 1) untergeordnet, *Cig.*, *C.*; subalternativ, *Cig. (T.)*; — 2) podrôčni kovač, (kateri ne dela s pomočjo vodne sile), der Handschmied, *Z.*, *C.*

podrôčiti, *drôčim*, *vb. pf.* (mit einem Stabe) ein wenig stoßen, stoßern, stören, *Z.*; — prim. dročiti.

podrôčje, *n.* der Wirkungsbereich, das Ressort, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*; državno p., das Staatsgebiet, *Cig. (T.)*; p. katerega jezika, ein Sprachgebiet, *Cig. (T.)*.

podrôčnik, *m.* der Unterebene, *Cig.*

podrôčnost, *f.* das Subalternverhältnis, *Cig. (T.)*.

podrôd, *rôda*, *m.* die Nachkommenschaft, *M.*, *C.*

podrôkálnica, *f.* das Händelissen, *ogr.-C.*

podrôkováti, *újem*, *vb. impf. p.* koga, über jemanden die Oberhand haben, ihn beherrschen, *M.*, *C.*; jemanden beordnen, *Cig.*, *M.*

podrôv, *rôva*, *m.* 1) die Untergrabung, *Z.*; — 2) ein unterirdischer Canal, *Zora*; p. pri cesti, der Durchlaß, *Levst. (Cest.)*; der Tunnel (z. B. unter einem Flusse), *h t.-Cig. (T.)*.

podrôvati se, *sam*, *šem se*, *vb. pf.* ein wenig gleitschen.

podrôviti, *ím*, *vb. pf.* dahingleitschen: navzdol p., *Jurč.*

podrôvniti, *dfsnem*, *vb. pf.* 1) streichen: klinček p., ein Rindhöfchen streichen, *Z.*; — 2) p. se, dahingleitschen, *vzh.St.*

podrôti, *díta*, *m.* v pregovoru: za hišo se gnilec in podrôti pravdata (von einem baufälligen Hause), *Cig.*

podrôtijsa, *f.* 1) der Einsturz, der Verfall (z. B. eines Hauses), *Cig.*, *Jan.*; — 2) = die Trümmer, die Ruine; sama podrôtijsa, lauter im Verfall begriffene Gebäude, *vzh.St.*

podrôtika, *f.* etwas Niedergestürztes, Eingestürztes (ein Baum, ein Haus): ima same podrôtike, *C.*

podrôtiina, *f.* etwas Niedergestürztes, Eingestürztes, Zerstücktes: die Trümmer, die Ruine, *Cig.*, *Jan.*; vom Sturm umgeworfene Bäume, *Cig.*, *C.*, *Dol.*

podrôtinjak, *m.* ein im Verfall begriffenes Gebäude, *C.*

podrôtijsa, *n.* der Einsturz, *Cig.*, *Jan.*

podrôtljiv, *iva*, *adj.* baufällig, *Cig.*

podrôčiti, *drôčim*, *vb. pf.* quetschen, pressen, *C.*

podrôdek, *dka*, *m.* das Kleinerz, das Grubenklein, *Cig. (T.)*.

podrugáčiti, *áčim*, *vb. pf.* verändern, *C.*; p. se, sich verändern, *Zora*.

podrugôčiti, *ščim*, *vb. pf.* wiederholen, *ogr.-C.*, *Kremp.-Let.*

podrugôd, *adv.* = po drugod, an anderen Orten, anderwärts, anderswo, *C.*, *Z.*

podrûjec, *jca*, *m.* pogl. poldrugec.

podrûžen, *žna*, *adj.* unter dem Rasen befindlich: podrûžna železna ruda, der Raseneisenstein, das Rasenerz, *Cig.*; podrûžna šota, der Rasenstorf, *Cig.*

podrûzgati, *am*, *vb. pf.* (nach einander) zerquetschen, *vzh.St.*

podrûžec, *žca*, *m.* pogl. poldružec.

podrûžen, *žna*, *adj.* pogl. podružén.

podrûžiti, *drûžim*, *vb. pf.* vereinigen: p. kaj s čim, *C.*

podrûžje, *n.* die Ehehälfte, *Levst. (Nauk)*, *Vrt.*; — stal.

podrûžnica, *f.* pogl. podružnica.

podrûžnik, *m.* pogl. podružnik.

podfzati, *dfzam*, *vb. pf.* 1) zusammenscharren, abschaben, *Cig.*, *M.*; p. jestvino od vseh krajev na kup, *Zora*; — 2) travo p., das Gras abfressen, *Cig.*; — 3) ein wenig scharren: p. z grebljo, *Gor.*

podržaj, *m.* ein Stüd Holz, das etwas hält, der Anhalter, *Cig.*; — der Rothnagel, *Ravn.-M.*

podržati, *im, vb. pf.* 1) eine Zeit lang halten; p. denar na dlan; podrži, dokler se ne vrnem; — 2) sich eine Zeit lang aufhalten, *C.*; — 3) aufhalten, *Jan., M.*

podržaviti, *švim, vb. pf.* verstaatlichen, *nk.*

podržavka, *f.* eine feile Dirne, *C.*

podržavljaniti, *šnim, vb. pf.* zum Staatsbürger machen, *Cig.*

podržavljenje, *n.* die Verstaatlichung, *nk.*; p. železnic, *DZ.*

podrževati, *šjem, vb. impf. ad podržati*; 1) innehalten: matica v zraku letajoča podržuje, ko da bi se hotela ustaviti, *Levt.(Beč.)*; — 2) aufhalten, *Z.*

podržljaj, *f.* = podržavka, *Ravn.-M.*

podšad, *sáda, m.* 1) = nasad, zum Dreschen ausgelegte Garben, *C.*; — 2) = leglo, das Geheß, die Heide, *Cig.*; — 3) = podsed 2), der Erdfall, *Jan.(H.)*

podšad, *f.* 1) bei Zimmerleuten der unterste Balken, die Sohle, *V.-Cig.*; — 2) das Pflughaupt, *V.-Cig., Svet.(Rok.)*; železna podšad pri železnem oralu, *Nov.*

podšaden, *dna, adj.* Pflughaupt: podšadno lice, die untere Fläche am Pflughaupt, *V.-Cig.*

podšaditi, *im, vb. pf.* 1) (Eier zum Brüten) unterlegen, *Jan.(H.)*; — 2) = postaviti, (ein Schneidewerkzeug) stählen, *Jan.(H.)*

podšeti, *sčdem, vb. pf.* untermähen, *Cig.*

podšeti, *podšezem, vb. pf.* darunter greifen, *V.-Cig.*; kuharica podseze pod kurjo kožo, predno budla, *Kr.*; p. meso in z drugim mašenjem napolniti (= budlati), *Vod.(Tzb.sp.)*

podšed, *séda, m.* 1) der Reuschler, der Halbhübler, *vzh.St.-C., Dalm.(Reg.)-C.*; — 2) der Zimmner, *C.*; — 3) podséd, *séda*, der Erdfall, *Cig.*; — 4) die Blutunterlaufung, *Cig.*; krvni p., *Mur.*; (podséd f.: krvna p., *Z.*); — die Raute (eine Pferdefraufheit), *Cig.*

podšedanje, *n.* die Belagerung, *kajk.-Valj.(Rad.)*

podšedati, *am, vb. impf. ad podsesti*; sich unten setzen oder niederlassen: lebele počasi podsedajo, *Levt.(Beč.)*

podšedek, *dka, m.* die Blutunterlaufung, *Mur.*

podšedein, *dela, adj.* unter dem Sattel befindlich, *Cig.*

podšedenik, *m.* das Sattelpferd, *C.*; (-dlenik, *Cig., Pot.-M.*)

podšedenica, *f.* unterlaufenes Blut, *Mur., Cig.*

podšedlica, *f.* die Sattelbede, die Schabrade, *Mur.-Cig., Jan.*

podšegati, *am, vb. impf. ad podseči*, darunter greifen, *Cig.*

podšek, *sěka, m.* der Grundbalken, der Grundbaum, die Grundschwelle (eines hölzernen Gebäudes, eines Dachstuhl), *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), Št.-C., ogr.-Valj.(Rad.)*; podseki so položeni, *Nov.*; podseki, die Tragbäume des Tennebodens, *Guts.*; — tudi: pódsek, *sěka* in: pódsek, *sěka, Valj.(Rad.), vzh.St.*

podšěkatl, *sěkam, vb. pf.* 1) unten behaden o. durchhaden, unterhaden, *Z.*; — 2) p. se (o mleku), gerinnen, *Nov.-C., SIGor.*

podšěkavati, *am, vb. impf.* = podsekovati, unten behaden, *Mur.*; — globoke korenine sovraštu p., *Slovan.*

podšěkavica, *f.* zu Käse gewordenes Obere, *C.*

podšěkovati, *šjem, vb. impf. ad podsekati*, *Z.*

podšěnje, *n.* = podstenje, der Raum am Hause unter den Bordsche (unter der Traufe), *vzh.St.-C.*; (podsenje f. pl. die Laube vor dem Hause: ná podsensjah, *SIGor.-Caf(Vest.1.6.)*)

podšěsti, *sčdem, vb. pf.* 1) sich unten setzen: lebele včas podsedej (rasten), *Z.*; — 2) unterlaufen: kri je podseda, *Z., Zora*; s krvjo podseden, *Mur.*

podšip, *sipa, m.* das darunter Angeschüttete: p. kamenemu cestnemu tlaku, *Levt.(Cest.)*; cestni p., der Straßendamm, *Levt.(Pril.)*

podšipati, *sipam, pljem, vb. impf. ad pod-*

suti; 1) darunter aufschütten, untergeschütten, *Cig.*; — 2) im Schnitt begraben, *Cig.*; — p. gnoj, den Dünger untergraben, *Cig.*; (*vb. pf.* = podsuti, *St.*)

podšipnica, *f.* die Erdgrube (zur Aufbewahrung von Kartoffeln, Rüben u. dgl.), *Gor.*

podšipnina, *f.* das Anschüttungsmaterial für Straßen, *Levt.(Cest.)*

podšipovati, *šjem, vb. impf.* = podšipati, *Z., St.*

podširiti, *širim, vb. pf.* (die Milch) gerinnen machen, p. se, (zu Käse) gerinnen, *Z.*

podškákati, *kam, čem, vb. impf. ad podsko-*

čiti, *Z., M.*

podškaš, *šla, m.* = modras, die Biper, *Kras-Erj.(Torb.)*

podškálar, *rja, m.* der Steinschmäger (saxicola oenanthe), *Banjsica-Erj.(Torb.)*

podškóčiti, *škóčim, vb. pf.* 1) darunter springen, *M.*; unterlaufen (z. B. den Auerhahn), *Cig.*; — 2) hintergehen, täuschen, *Z.*

podškók, *škóka, m.* die Täuschung, *Z.*

podškórkak, *m.* der Vorkentöser, *C.*

podšlaniniti, *šnim, vb. pf.* mit Speß unter-

spießen, *Jan.*

podšlanjati, *am, vb. impf. ad podsloniti*; dar-

unter lehnen, *M.*; unterstützen, *Z.*

podšlomba, *f.* die Stütze, der Tragbalken, *Jan.*; — die Grundlage, der Rückhalt, *Cig., Jan., Nov., nk.*; prava podslomba molitve je mrtviti samoga sebe, *Burg.*; pritožba ni brez podslombe (ist nicht unbegründet), *DZ.*

podslón, *slóna, m.* die Stütze, *ogr.-Valj.(Rad.)*

podslóniti, *slónim, vb. pf.* darunter anlehnen, *M.*; — unterstützen, *Z.*; podslonjena streha, *Z.*

podslópina, *f.* = podslópje, *Jan.(H.)*

podslópje, *n.* der Säulenfuß, *Jan.*

podslúšati, *am, vb. impf.* hören, *Mur., Cig.*

podslúšnik, *m.* der Bechorcher, *Cig.*

podslúžnik, *m.* der Subdialon, *C.*

podslúžništvo, *n.* das Subdialonat, *Let.*

podsměh, *m.* das Höhngeächz, *Cig.(T.)*; — die Periffage, *Cig.(T.)*; die Fronie, *Jan.*

podsměhljiv, *šva, adj.* höhnisch, spöttisch: p. glas, *Vrt.*

podsmehováti se, ňjem se, *vb. impf.* hŕhniš
o. spŕtiš lažen, *Z.*; Kdo se podsmehuje?
Levt. (Zb. sp.); p. se čemu, komu, Cig.,
Vrt.

podsmejávati se, am se, *vb. impf.* = pod-
smehovati, (podsmi-) *Vrt.*

podsměšen, šna, *adj.* ironišk, *Cig. (T.).*

podsmúgati, am, *vb. pf.* unterstreichen, *V.-Cig.*
podsmúgniti, smúgnem, *vb. pf.* unterstreichen,
V.-Cig.

podsmúka, *f.* die Pflug- oder Eggenkufe,
Št.-C.

podsmúklja, *f.* = podsmuka, *Cig.*

podsmúkniti se, smúknem se, *vb. pf.* = po-
tajiti se, *C.*

podsněha, *f.* = podsnehalja, *C., Z.*

podsněhalja, *f.* die Begleiterin der Braut, die
Brautjungfer, *C., Mik., Št.-Valj. (Rad).*

podsněžen, zna, *adj.* unter dem Schnee be-
findlich, *Cig.*

podsnŕven, vna, *adj.* Grund-: podsnovna
barva, *C.*

podsnŕvje, *n.* der Grund, die Grundlage, *C.*;
Od groma se stresuje vse podsnovje vodnih
rid, *Čb.-Valj. (Rad).*

podsođec, dca, *m.* der Unterlehrer, *ogr.-C.*

podsođen, dna, *adj.* gerichtszuständig, *Jan.*;
društvo je podsođno temu sodišču, die Ge-
nossenschaft hat ihren ordentlichen Gerichts-
stand bei diesem Gerichte, *DZ.*; — *rus.*

podsođnost, *f.* die Gerichtszuständigkeit, *Cig.,*
Jan.; *p. društva, der Gerichtsstand der Ge-*
nossenschaft, DZ., Levst. (Nauk); — prim. pod-
soden.

podsođnen, čna, *adj.* unter der Sonne be-
findlich, *Cig.*

podsođničica, *f.* das Fingerkraut (potentilla
verna), *Rodik-Erj. (Torb.).*

podsođnik, *m.* der Westwind, *Cig., Gor.,*
Notr., Goriš.

podsoŕv, *f.* = podsad, das Pflughaupt, *Svet.*
(Rok.).

podstáče, *n.* die Unterlage, *C.*

podstálisče, *n.* der Grund, die Grundlage,
ogr.-C.

podstálo, *n.* der Grund, *C.*

podstarejšina, *m.* der Älteste, *Cig.*

podstarejšinstvo, *n.* die Würde des Äl-
testen, *Cig.*

podstarosta, *m.* podnačelnik sokolskih društev
(po čes.).

podstát, *f.* die Grundlage, *C.*; das Grund-
wesen, die Substanz (theol. *ὁντολογία*, sub-
stantia), *Cig. (T.), ogr.-Mik., Lampe (V.).*

podstáten, ma, *adj.* substantiell, *Cig. (T.);*
Grund-, *ogr.-C.*; wesentlich, *C.*

podstáti, stojm, *vb. impf.* spatati pod —, biti
pod —, unterliegen, *DZ.*; — *po nem.*

podstáv, stáva, *m.* 1) das Fußgestell, *Cig.*;
— 2) podstavljena posoda, *V.-Cig.*; — 3)
der Substitut, *DZ.*

podstáva, *f.* das Daruntergestellte, die Unter-
lage; — das Kleiderfutter, *Cig., Jan.*; — das
Gestell, der Untersatz, *Jan.*; der Säulenfuß,
Cig.; — die Pflugkufe, *C.*; — = poddel,

der Vorfuß, *Valj. (Rad).*; — das Funda-
ment (eines Gebäudes), *Cig., Jan., Cig. (T.);*
— die Basis (phys., phil.), *Cig. (T.);* die
Grundlage, *Cig., Jan.*; meinem rodoljubju
neomajna podstava, *Štr.*; brez podstave, un-
begründet, *Cig.*; das Substrat, *Jan.*; v pod-
stavo rabiti, zur Grundlage dienen, *Levt.*
(Nauk); — der Stamm, das Thema (eines
Wortes), Levst. (LjZv.), nk.

podstávec, vca, *m.* das Untergestell, *Jan.*; das
Biedestal, *SIN.*; — das Stativ, der Ständer,
Jan.

podstávek, vka, *m.* etwas, was man unter ein
anderes Ding setzt, der Untersatz; der Unter-
satz am Bienenstock, *C.*; — das unter den Papfen
eines Fasses gestellte Gefäß, das Papfenfaß,
Cig.; — die Unterschale, *DZ.*; — das Gestell,
Cig., Jan., C.; — der Säulenfuß, der Sodel,
Cig. (T.).

podstáven, vna, *adj.* 1) die Grundlage bildend,
Grund-, Fundamental-, *Cig., Jan., Cig. (T.);*
podstavni steber, der Grundpfeiler, *Cig.*;
podstavno pravilo, das Grundprinzip, *Cig.*;
podstavna misel, die Grundidee, *Cig.*; pod-
stavni dogovori, Präliminarien, *Cig., Jan.*; —
principiell, hauptsächlich, *Jan.*; — 2) gründlich,
Cig. (T.).

podstavilo, *n.* = podstavitev, *DZ.*; dokler
p. trpi, solange die Substitution dauert, DZ.
podstavina, *f.* = podčepina, der Papfenwein,
Cig.

podstavitev, tve, *f.* die Substitution: službena
p., die Dienstesubstitution, DZ.

podstáviti, stávim, *vb. pf.* 1) darunterstellen,
unterstellen; *p. škap (pod zleb, pod pipo, da*
vani teče); nogo komu p., jemandem ein
Wein unterstellen, Cig.; — 2) unten anfügen,
ansetzen; podstavljena (lesena) noga, der
Stelzfuß, Zora; lemez p., eine Pflugschär
mit neuem Eisen belegen, Cig.; p. sekro,
vile, Polj.; p. z jeklom, anstählen, Cig., Kr.;
— 3) (ein Kleid) futtern, Cig., Jan.; — pod-
stavljati, beleibt, Cig.; — 4) unterpflegen,
stügen, Cig.; s koli p., unterpfählen, Cig.;
— (fig.) p. koga z jedjo (luben), Cig.; p. koga,
jemanden heben (fig.), Zora; in Wohlstand
versetzen: kmetstvo ga je podstavilo, Jurč.;
z vzroki p. prošnjo, die Bitte begründen,
Levt. (Čest.); — 5) p. plavž, den hohen Ofen
zustellen, Cig.

podstávka, *f.* das Auffangegefäß, die Vorlage,
der Recipient (chem.), *Cig. (T.).*

podstávljati, am, *vb. impf.* ad podstaviti.

podstávník, *m.* 1) ein niederer Bottich, *C.*; —
2) = podstava, das Fundament, *Cig., Jan.*
podstavšina, *f.* der im Papfenfaß gesammelte
Wein, *Cig.*

podstěbrje, *n.* der Säulenfuß, *Cig.*; (podste-
brije), *Cig. (T.).*

podstěnje, *n.* prostor pri hiši ob zidu, Ko-
borid-Erj. (Torb.); der Platz unter dem Vor-
bache (podstenje), *vzhŠt.*; skotal ji je poln
lagvič na podstenje, *Pjk. (Črt.); die Estrade,*
h. t.-Cig. (T.); — prim. podsenje, stal. stěnz,
sěnz, Schatten.

podstěnski, *adj.* k podstenju spadajoč, *C.*
podstěnsčina, *f.* ilovica, iz katere je tlak podstěnski, *C.*
podstíjati, *am, vb. impf. ad* podstlati; barunter streuen; darunter betten, *Mur.*
podstíjlek, *lika, m.* kar se podstíja, *Valj. (Rad).*
podstíjka, *f.* baš Seigeistroh der Bierbrauer, *Cig.*
podstírati, *am, vb. impf. ad* podstreti, *Z.*
podstláti, *stéljem, vb. pf.* barunterstreuen; unterbetten, *Cig., Jan.*
podstójen, *jna, adj.* unterstehend: podstójni uradniki, *DZ.*; (po nem.).
podstópje, *n.* der Säulenfuß, *Cig. (T.)*; — rus. **podstópiti se**, *am se, vb. impf. ad* podstopiti se.
podstópiti se, *im se, vb. pf.* „sich unterstehen“, sich unterfangen; p. se koga, česa, sich an jemanden, an etwas wagen; — po nem.
podstopljiv, *(va, adj.)* verwegen, *C.*
podstraž, *f.* prostor pod streho, kjer se streha s podom stika, *Notr.*
podstražek, *žka, m.* = podstraz, *Notr.*
podstražnica, *f.* 1) der Baum, auf dem baš Dač anliegt, *Z.*; — 2) baš Dačstüßchen, *Svet. (Rok.)*.
podstrěh, *m.* = podstrešek 1), der Wagenschoppen, *GBrda.*
podstrěšek, *žka, m.* 1) ein überdachter Platz, der Schoppen, baš Regendač, *Cig., C., Dol., Notr.*; pod podstreškom je bil kup listja, *Jurč.*; — der Boden: v blagovnih podstreških, auf den Güterböden, *DZ.*; — 2) = stržek, der gemeine Gauntönig, *Cig.*
podstrěšna, *žna, adj.* unter dem Dač befindlich; podstrěšna sobica, die Dačlammer, *Zora*; podstrešno polunadstropje, baš Dačmezzanin, *Levst. (Pril.)*.
podstrěšina, *f.* 1) der Raum unter dem Dače, der Dačboden, *Jan., Gor.*; — 2) die Mauerbank (bruno na vrhu zida, da se na nje naložijo „glajti“), *Temjine (Tolm.) - Štek. (Let.)*.
podstrěšje, *n.* der Raum unter einem Dače: 1) der Dačboden, *Cig., Jan.*; baš Dačgeschoß, *Cig.*; — 2) eine an ein Gebäude angebaute, oben bedeckte, an den Seiten offene Bude, die Halle, *Cig.*; prostor pokrit s streho, *Levst. (Nauk)*; ein Wirtschaftsgedäude, *Levst. (Cest.)*; — 3) = podstenje, *C.*
podstrěšnica, *f.* die Dačlammer, baš Dačstüßchen, *Cig., Jan., Bes.*
podstrěti, *strēm, vb. pf.* unterbreiten, *Z.*; preponižno svoje mnenje komu p., *Navr. (Spom.)*.
podstrěti, *strizem, vb. pf.* unten mit der Schere beschneiden; lase si dati p., sich die Haare flugen lassen.
podstrěj, *strója, m.* ein eingezogener Balken, der Einzug (bei Zimmerleuten), *V.-Cig.*
podstrějiti, *im, vb. pf.* = poddelati: p. črevlje, die Stiefel vorschühen, *Zabče-Erj. (Torb.)*.
podsúkati, *kam, čem, vb. pf.* unten eindrehen, *jvžhŠt.*; p. si rokave, sich die Ärmel aufstreifen, *Danj. (Posv. p.)*.
podsúknniti, *súknem, vb. pf.* unten eindrehen, *jvžhŠt.*

podsúknjak, *m.* = podsuknjica, *Cig.*
podsúknjica, *f.* baš Ramijol, *Cig., Jan.*
podsúknjič, *m.* baš Bams, *Cig., Jan.*; — die Beseite, *C.*
podsúti, *spēm (sújem), vb. pf.* 1) darunter schütten, *Cig.*; — p. se, darunter einstürzen: zemlja se pod kom padauje, *Cig.*; — 2) in Schutt begraben, verfürzen, *Cig.*; Kdo nek' me globoko Podsuto pozna? *Vod. (Pes.)*.
podsvečnik, *m.* eine Art Enzian (gentiana cruciata), *Trnovski gozd-Erj. (Torb.)*.
podsvečnik, *m.* die Laternenstütze, *DZ.*
podsvečovat, *ujem, vb. pf. p.* koga, jemanden beraten, ihm einen Rath geben, *Svet. (Rok.)*.
podsvínče, *eta, n.* baš Spanferkel, *Cig.*
podsvínka, *f.* baš Spanferkel, *Mur.*
podšatōren, *rna, adj.* = podšatōrna obletnica, baš Laubhüttenfest, *Cig.*
podščetina, *f.* majhni studenci, ki možijo zemljo, pos. na travnikih, *Temjine (Tolm.) - Štek. (Let.)*; — koren: sek-
podščeváti, *ščújem, vb. pf.* = podščuvati, *Cig.*
podščipati, *pam, pljem, vb. pf.* unten abzwiden, *Z.*
podščipnniti, *ščipnem, vb. pf.* unten abzwiden, *Z.*
podščúha, *f.* = potuha, der Unterschleif, die Vorschubleistung: podščúho dajati beračenju, *Lašče-Levst. (Nauk)*.
podščúkati, *am, vb. pf.* aufheben, *C.*; — prim. ščiti.
podščúkniti, *ščúknem, vb. pf.* aufheben, *Dict.*; podščúknili so celo krdelo, da bi prosili le za Baraba, *Schönl.*
podščukováti, *ujem, vb. impf. ad* podščukati, podščuknniti, *C.*; dražijo ali podščukujo Herodeža, *Trub.*; podščukuje in drasti, *Dalm.*
podščúti, *ščújem, vb. pf.* aufheben, *Cig.*
podščuváti, *ščújem, vb. pf.* aufheben, aufwiegeln, *Jan.*
podšev, *žva, m.* 1) podstava pri kaki obleki, baš Unterfutter, *Senožec (Notr.) - Erj. (Torb.)*; — 2) baš Vorschühen, *Ip. - Erj. (Torb.)*; — die Befohlung, *Jan.*
podšip, *šipa, m.* = šipon, moslavec, *C.*
podšiti, *šijem, vb. pf.* unten annähen, untersetzen (z. B. einen Streifen Leinwand), *Cig.*; unnähen, *Jan.*; p. podplate, die Befohlung beföhlen, *Cig.*; — vorschühen: črevlje p. = poddelati, *Mur., Cig., Ip. - Erj. (Torb.)*, *jvžhŠt.*; tudi: doppeln, höhlen, *Mur., Cig., Jan.*; — füttern, *Cig., Jan.*; p. z vato, wattieren, *Cig.*; — (den Rand) einbiegen und einnähen, *Cig., Gor.*
podšiv, *šiva, m.* baš Daruntergenähte, die Unternäht, *Mur., Cig.*; die Befohlung, die Doppelung (der Fußbelleidung), *Cig., Jan.*; — die Vorschuhung, die Anschuhung, *Mur., Cig., jvžhŠt.*; — baš Futter (des Kleides), *Jan.*
podšiva, *f.* baš Futter (eines Kleides), *C.*
podšivanje, *n.* baš Unternähen; baš Vorschühen u.; (prim. podšivati).
podšivati, *am, vb. impf. ad* podšiti.
podšívavati, *am, vb. impf.* = podšivati, *Mur.*

podšivek, vka, m. das Futter (eines Kleides), C., DZ.

podšivka, f. das Futter (eines Kleides, Hutes u.), Cig.

podškafnjak, m. ein niederes Schaff, Valj. (Rad).

podškof, škofa, m. der Suffraganbischof, Kop. sp.

podštántar, rja, m. = podzakupnik, der Ackerpächter, Cig., C.

podšuntati, am, vb. pf. aufheben, anstiften; p. koga, da kaj stori.

podšuntováti, ūjem, vb. impf. ad podšuntati.

podšvávati, am, vb. impf. = podšivavati, Habd.-Mik.

podštájnik, m. der Untersecretär, nk.

podtákti, am, vb. impf. ad podtočiti; abschenken: vino p., kadar se proda, Kras.

podtákniti, nem, vb. pf. = podtekniti.

podtáknjenec, nca, m. ein untergeschobenes (männliches) Kind, Mur., Cig.

podtáknjenka, f. ein untergeschobenes (weibliches) Kind, Jan. (H.).

podtálzi, ina, adj. unter dem Boden befindlich: podtálna voda, das Grundwasser, Cig. (T.), Jes.

podtečájzi, ina, adj. unter dem Pole befindlich, Cig.

podtčénica, f. die Subtangente, Cig. (T.).

podtekni, táknem, vb. pf. 1) darunter stecken; ogenj p., Feuer anlegen, Cig.; p. einheizen, aufheizen, C.; pod uho p., etwas liegen lassen, unbeachtet lassen, Cig.; p. besedico, ein Wort hinwerfen, Cig.; — 2) (etwas) Unrechtes an die Stelle des (Echten) unterchieben, Mur., Cig., Jan.; podtaknjeno otroče, Cig.; — p. komu kaj, jemandem etwas unterstehlen o. andichten, ihn dessen fälschlich beschuldigen, Cig.; — einen Vorwurf machen, C.

podtémé, mena, n. das Hinterhaupt, Mur.-Cig.

podtčéza, f. Cig., pogl. podtežilo.

podtežilo, n. der Ballast, DZ.

podtik, tika, m. der Einschieb, Cig., Jan.; — der Dachplan, Cig.

podtikanje, n. 1) das Darunterstecken; — 2) das Unterstehlen; — das Andichten.

podtikati, tikam, čem, vb. impf. ad podtekni; 1) darunterstecken; — pod uho podtikati, außeracht lassen, D.Sv.; — 2) unterstehlen, Mur., Cig., Jan.; — p. komu kaj, jemanden fälschlich einer Sache beschuldigen, Cig.; oboje so jim podtikali tudi njih sovražniki, Levst. (Zb. sp.).

podtikávati, am, vb. impf. = podtikati, Jan. (H.).

podtikavec, vca, m. kdor komu kaj podtika, Cig.

podtiklaj, m. der Bormann, SIN.

podtikováti, ūjem, vb. impf. = podtikati, Z.

podtisk, m. der Unterdruck, DZ.

podtisniti, tisnem, vb. pf. darunter drücken, Cig.

podtótiti, tótim, vb. pf. abschenken, Kras.

podtopničar, rja, m. der Unterkanonier, DZ.

podtrebuh, búha, m. der Unterbauch, Mur., Jan.

podtrebúšen, šna, adj. unter dem Bauch befindlich: podtrebúšni ščit, der Unterfisch (der Schildkröte), Cig.

podtrebúšina, f. die Unterbauchtheile, Z.; — = meso pod trebuhom, C.

podtrebúšje, n. die Unterbauchtheile, die Unterbauchgegend, Mur., Jan.

podtrósiti, im, vb. pf. unterstreuen, Z., Jan. (H.).

podtrósati, am, vb. impf. ad podtrositi, Z.

podučanje, n. = podučevanje, kajk.-Valj. (Rad).

podučati, am, vb. impf. ad podučiti; = podučevati, kajk.-Valj. (Rad).

podučávati, am, vb. impf. = podučevati, Prip.-Mik., nk.

podučba, f. die Belehrung, die Instruction, Cig.

podučén, čna, adj. = poučen, instructiv, belehrend, lehrreich, Mur., Cig., Jan., nk.; podučna knjiga, nk.

podučénje, n. die Information, die Belehrung.

podučeválen, ina, adj. belehrend, instructiv, Jan. (H.).

podučevánje, n. das Belehren, das Unterrichten.

podučeváti, ūjem, vb. impf. ad podučiti; belehren, instruieren; unterweisen, unterrichten.

podučevavec, vca, m. der Belehrer, Cig.

podučiten, ina, adj. belehrend: podučilna knjiga, Cig., Jan.

podučilo, n. die Belehrung, C.

podučitelj, m. der Unterlehrer, nk.

podučiti, im, vb. pf. belehren; otrok je še, treba ga je podučiti, kako se ima vesti; — unterweisen; p. koga v veri, v branju, v pisanju; — anstiften: podučil ga je, da naj tako govori, jvzh.St.; — prim. poučiti.

podučljiv, iva, adj. belehrend.

podučnik, m. = podučevavec, Cig., Jan.

podučnost, f. das Belehren, das Instructive (an einer Sache), Cig., nk.

podúdati, dúdam, vb. pf. s pirihom potrkati na zobe, če je dosti trden, Gor.

1. **podúh**, m. das Beriechen, Z; — der Geruchssinn, Vod. (Izb. sp.).

2. **podúh**, m. das Ohrläppchen, C.

poduhálnica, f. das Riechfälschchen, Cig.

podúhati, dúham, vb. pf. riechen, beriechen, zu riechen: p. kaj; poduhaj, kako lepo diši!

podúhvec, hca, m. = podúšec, Guts.

poduhóvniti, óvnim, vb. pf. zum Priester machen, ordinieren, Cig., Jan.; p. se, ein Priester werden, Bes., SIN.

podúk, m. die Belehrung, die Information; die Unterweisung, der Unterricht; domači, šolski p.

podukúriti, im, vb. pf. unterheizen, Svet. (Rok.).

podúpati se, am se, vb. pf. wagen, sich unterstehen, C.

podúpnik, m. der Abergläubige, DZ.

podúrič, m. = pondirek, C.

podúrek, rka, m. = pondirek, C.

poduriti, im, vb. pf. etelhaft machen: p. komu kaj, C.; p. se, etelhaft werden, C.

podurniti, dúrnem, vb. pf. untertauchen (trans.) versenken, Mur., Cig., vzh.St.-C.; p. se, untertauchen (intr.), Mur.; — prim. pondreti.

podurnjávati se, am se, vb. impf. ad podurniti; untertauchen (intr.), C.; (nepravilno).

poduškatl, am, vb. pf. = podhuskatl, aufheben, Fr.-C.
 podust, i, f. eine Art Weißfisch, Svet.(Rok.), Dol.; — der Rösling (chondrostoma nasus), Kostanjevica-Erj.(Torb.); (tudi: die Barbe cyprinus barbus, Cig.).
 podustiti, āstim, vb. pf. aufheben, Mur.
 podustovāti, ājem, vb. impf. aufheben, C.
 podušec, šca, m. das Ohrfläppchen, C.
 poduššesna, sna, adj. unter dem Ohr befindlich; poduššesna bula, die Ohrspeicheldrüsenentzündung, Cig.
 podušiti, im, vb. pf. nach einander ersticken machen, erwürgen; vse p.; — ogenj p., das Feuer löschen.
 poduškatl, am, vb. pf. = oddehniti si, ausatmen, Glas.; malo p. na potu, Gor.
 1. podvājati, am, vb. impf. ad podvojiti; verdoppeln, Cig.(T.).
 2. podvājati, am, vb. impf. ad podvesti; 1) p. pod kaj, unter etwas subsummieren, Cig.(T.); — 2) betrügen, Z.
 podvāl, vāla, m. der zum Tragen bestimmte Ballen, Ravn.-M.; — das Polsterholz, Hip.(Orb.); die Tragschwelle, Bes.; tram lezi na podvalih, vzhSt.-C.; podvali, die Tragballen der Weinpresse, vzhSt.-C.; — hiša nima trdnega podvala, das Haus hat keinen festen Grund, Cig.; — die Grundlage, UčT.; — tudi: pódval, C.
 podvāl, f. ein zum Tragen bestimmter Ballen, das Joeh, Cig.; — die Unterlage (fig.), Glas.
 podvālek, lka, m. das Gestell für Fässer, Cig.; — das Fassunterlagesholz, vzhSt.-C.; (podvāljek?).
 podvaliti, im, vb. pf. darunterrollen, Mur., Cig.
 podvālžati, am, vb. pf. = podvaliti, Z, jvzhSt.
 podvaljovāti, ājem, vb. impf. ad podvaliti, podvaljati, Z.
 podvāpnica, f. der Bauchgurt beim Pferde-sattel, Z., Ravn.(Abc.).
 podvārjati, am, vb. impf. ad podvoriti; bedienen, pflegen: p. koga, ogr.-C.; tudi: p. komu, C.
 pódvazāl, m. der Astervasall, Cig.
 podvečšr, m. die Zeit gegen den Abend, (-véčer) C.
 podvečšren, rna, adj. gegen den Abend stattfindend, Z.
 podvečšrje, n. die Zeit gegen den Abend, Zora.
 podvéjati, am, vb. pf. mit Ästen unterlegen: vlak sena p., Cig.
 podvéjek, jka, m. = zona, das Hintertreibe, Istr.(Nov.)-C.
 podvérek, rka, m. = podvirek, Z.
 podvest, i, f. C., Z., Erj.(Torb.), pogl. podust.
 1. podvésti, védem, vb. pf. 1) p. pod kaj, subsummieren, Cig.(T.); — 2) überborthellen, betrügen, Cig.
 2. podvésti, vézem, vb. pf. untersticken, Cig.
 podvestnica, f. C., pogl. podvest.
 podvššen, šna, adj. unter dem Spund befindlich; podvššena globina soda, die Spundtiefe eines Fasses. Cig.(T.); — prim. voha.

podvčz, včza, m. 1) die Unterbindung, Cig.; — 2) das Knieband, Mur., Cig., Met., Mik., Valj.(Rad); — das Strumpfband, Mur.; — das Aufschürzband, Cig.
 podvčz, f. = podvez, m., Dict., Mur., Jan., Valj.(Rad), vzhSt.
 podvčza, f. das Unterband, das Strumpfband, Mur., Cig., Jan., C., Strek., Tolm.-Erj.(Torb.), Polj.; — das Hosband unter dem Knie, Dict., Cig., Jan.; — das Aufschürzband, Cig.
 podvezāča, f. das Hosband unter dem Knie, Cig.
 podvčzanka, f. der Bundschuh, Cig., C.
 podvčzati, zem, vb. pf. unterbinden; zilo, bradavico p., Cig.; konju rep p., das Pferd schwingen, Cig.; — aufschürzen, Cig., Jan.; — p. se, sich die Strümpfe, die Stiefel unter dem Knie unterbinden, Z.; tudi: sich aufschürzen, Jan.(H.).
 podvezāvati, am, vb. impf. ad podvezati, M.
 podvčzica, f. dem. podveza; ein kleines Unterband.
 podvčznica, f. 1) = podvezanka, Zora; — 2) die Heuleine, Jan.; prim. poveznica.
 podvčzniti, nem, vb. pf. unter ein umgestürztes Gefäß thun: rake pod kako posodo p., da se ne razlezejo, Lašče-Erj.(Torb.); mačko pod jerbas p., jvzhSt.; kuro pod koš p., Savinska dol.-C.
 podvezovānje, n. das Unterbinden.
 podvezovāti, ājem, vb. impf. ad podvezati.
 podvčznja, f. = podvez f., kajk.-Valj.(Rad);
 podveznje, die Strumpfbänder, Nostr.
 podvčznjak, m. das Aufschürzband, vzhSt.-C.
 podvig, dviga, m. die Erhebung; der Anschlag (beim Taktgeben), Cig.; — das Hebeopfer (biblisch), V.-Cig.; — die Hebung (fig.): razvoj in podvig narodnega življenja, LjZv.
 podvigniti, dvignem, vb. pf. erheben, heben, C.
 podvīn, m. die Umbiegung des Randes eines Kleidungsstückes, C.; der Armelaufschlag, C.
 podvīna, f. das Aufbiegen, das Aufschlagen, C.
 podvīhati, ham, šem, vb. pf. den unteren Rand (z. B. eines Kleidungsstückes) einbiegen, unterbiegen; hlače, rokave p.
 podvīhniti, vīhnem, vb. pf. unten einbiegen, umschlagen.
 podvīhovāti, ājem, vb. impf. ad podvīhati, podvīhniti.
 podvīžati, am, vb. impf. ad podviti; unterwickeln, Z.; aufwickeln, M.; — aneifern, Pohl.(Km.); — p. se, sich beeilen, Lašče-Levst.(M.).
 podvīniti, vīnem, vb. pf. verrenken, Mur.; — črevlje p., die Stiefel schief treten: podvinjeni črevlji, C.
 podvīrati, am, vb. impf. ad podvreti; (unten) hemmen, sperren, Z.; kolo p., C.; — hibern, C.
 podvīrek, rka, m. der Prügel, der Steden, Meg., Boh., Dict., Guts., Z., C.
 podvīst, f. C., pogl. podvest.
 podvīžati, am, vb. pf. erhöhen, Mur.
 podvītek, tka, m. 1) na kar se (n. pr. sukanec) navije, der Rüchelsproß, C., Z., Poh.;

— 2) = svitek, der Tragkranz, *Z., Valj. (Rad)*; — 3) das Eingebogene, der Einbug, *Z.*
podviti, všem, *vb. pf.* unterwinden, *Z.*; unterbiegen, *Mur., Cig.*; — einbiegen (mech.), *Cig. (T.)*; — p. si rokave, die Armele aufstreifen, *Mur.*; p. suknjo, einen Rock einschlagen, *Cig.*; p. jadra, die Segel einreissen, *Cig.*; — p. si nogo, sich den Fuß verstauchen, *Gor.-Cig.*
podviz, m. die Emsigkeit, der Fleiß, *Cig.*; die Eile, *Z.*

podviza, f. = podviz, *Cig.*

podvizanje, n. die Beschleunigung, *Cig.*; — die Beeilung, *Mur.*; potreba je hitenja ali podvizanja, *Boh.*; — der Fleiß, *Cig.*

podvizati, zam, zem, *vb. impf. 1)* geben: pete p., die Fersen schwingen, *Sol.*; — 2) schneller austreten, eilen, *Z., Svet. (Rok.)*; stanovitno naprej podvizajo, sie rûchen bestândig vor, *Hip. (Orb.)*; teci, podvizaj svojemu prijatelju na pomoč, *Jsvkr.*; p. za komu, jemandem nachreisen, *C.*; sich beeilen, *Cig.*; podvizaj! mache schnell! *Cig.*; — 3) beschleunigen: p. kaj, *C., Svet. (Rok.)*; p. večerjo, *Erj. (Izb. sp.)*; — p. se, sich beeilen; on se je podvizal in hitel, *Krelj.*; — 4) aneifern: eden družega so podvizali, *Jsvkr.*; podvizalo me je samo to delo, da sem prijel za pero, *Levst. (Izb. sp.)*.

podvizen, zna, *adj.* emsig, fleißig, *Cig., C.*
podviznost, f. die Emsigkeit, die Hast, *Cig.*
podvizovâti, űjem, *vb. impf.* = podvizati, *Jan.*
podvlâčiti, im, l. *vb. impf. ad* podvleči; darunterziehen, unterziehen, *Cig., Jan., M.*; — fûtern: z vato p., *Jan.*; — ll. *vb. pf.* untereggen, *Cig.*

podvlâka, f. die Ausfütterung, das Futter (z. B. eines Fleisches), *Jarn., Cig., Jan., DZ.*
podvlâči, vlâčem, *vb. pf.* darunter ziehen, unterziehen, *Cig., Jan.*; posteljo z remeni p., *Cig.*; — meso s slanino p. (spiden), *C.*; — ausfûtern, *Cig., Jan.*; rdece podvlečeni solnâcniki, *Žnid.*

podvlâska, f. = podvlaka, *Cig., Jan.*

podvnamati, mam, mljem, *vb. impf. ad* podvneti; anfeuern, aufheizen, *Levst. (Zb. sp.)*.

podvnâti, vnâmem, *vb. pf.* = podzgat, *C.*

podvôd, vôda, m. 1) die Subsumtion, *Cig. (T.)*; — 2) der Betrug, *Mur., V.-Cig., Jan., Danj.-Mik.*; — 3) die Ruppellei, *Jan. (H.)*; (hs.).

podvôdarina, f. das Ruppelgeld, *Jan. (H.)*.

podvôdan, dna, *adj.* unter dem Wasser befindlich, *M.*; podvôdni mah, das Flußmoos, *Cig.*; podvodno vapno, hydraulischer Kalk, *Erj. (Min.)*.

podvôditi, vôdim, *vb. pf. 1)* verführen, *C.*; — betrûgen, *Z.*; — 2) kuppeln, *Jan. (H.)*; (prim. hs. podvoditi *vb. impf.* kuppeln).

podvôdja, m. der Subdirector, *Jan.*

podvôdljiv, lja, *adj.* betrûgerisch, *C.*

1. **podvôdnica**, f. 1) die Betrügerin, *Z.*; — 2) die Zubringerin, die Rupplerin, *Cig.*; (podvôdnica) *Levst. (Nauk)*; (hs.).

2. **podvôdnica**, f. = morska vila, die Rajabe, *C.*

podvôdnik, m. 1) der Betrüger, *Z.*; — 2) der Zubringer, der Ruppier, *Cig.*, (podvôdnik) *Levst. (Nauk)*; (hs.).

podvôdstvo, n. die Ruppellei, *Levst. (Nauk)*; — prim. podvod 3).

podvôj, vôja, m. = podboj, *Cig., Slom., Poh.*

podvôjba, f. die Verboppelung, *Cig. (T.)*.

podvôjen, jna, *adj.* gepaart, *C.*; zu zweien vorhanden: množino rabimo tudi za podvojne telesne ude, *Cv.*; — podvojna sol, das Doppelsalz, podvojna kislina, gepaarte Säure (chem.), *Cig. (T.)*.

podvojevâti, űjem, *vb. impf. ad* podvojiti.

podvôjilâ, m. die Kette für das Vorspannpaar, *Gor.*

podvôjitev, tve, f. die Verboppelung, *nk.*

podvôjiti, im, *vb. pf.* verboppeln: podvojeni soglasniki, Doppelconsonanten, *Cig. (T.)*.

podvôjka, f. die Doublette, *Cig., Jan.*

podvôjvoda, m. der Unterfeldherr, *Jan. (H.)*; pomorski p. = podadmiral, der Contreadmiral, *Jan. (H.)*.

podvômitti, im, *vb. pf.* einen Zweifel aufkommen lassen: o tem ni najmanje p., *Levst. (Zb. sp.)*.

podvôra, f. rogovila za plug, da gredoč na njivo ali z njive ne drsi po tleh, die Pflugschleife, *Z., Goriška ok., Kras-Erj. (Torb.)*; (prim. podora).

podvôrba, f. die Bedienung, *C., SIN.*

podvoriti, im, *vb. pf.* p. koga, einem das Nôthige geben, ihn bedienen, *Cig., ogr.-M.*; — bewirten, *Zora*; p. koga z rakijo, *Jurč.*; — p. komu: bogatec rad podvori siromaku, *ogr.-Let.*; — verschaffen, zuwege bringen: p. komu kaj, *C.*

podvôrница, f. die Bedienerin, *Valj. (Rad)*.

podvôrnik, m. der Bediener, *Valj. (Rad)*.

podvotliti, im, *vb. pf.* unterhâhlen, *Cig.*

podvôz, m. = podvoz, f., *Guts., Cig., Goriška ok., Soška dol.-Erj. (Torb.)*.

podvôz, f. der Achsenstod: sprednja, zadnja p., *Jan., Gor., Notr., Ig. (Dol.)*; — tudi = prema, der Wagentheil, *Ig. (Dol.)*.

podvôza, f. = podveza, das Unterband, *Valj. (Rad)*.

podvôzen, zna, *adj.* Achsen-: podvozni okov, das Achsenblech, das Achseneisen, *Cig.*

podvrâcati, am, *vb. impf. ad* podvrniti; schief treten: črevlje p., *C., Z.*

podvrâtec, tca, m. = podvratek, *Cig.*

podvrâtek, tka, m. die Wamme (des Kindes), *Cig.*

podvrâtnik, m. die Wamme des Kindes, *Cig., C.*

podvrâtnjak, m. der untere Querbalken des Achsenjoches, *C.*

podvrâči, vřzem, *vb. pf. 1)* darunter werfen: ogenj p., Feuer anlegen, *Cig.*; — 2) (etwas Unrechtes) unterschieben, *Jan.*; podvrženo otroče, *Cig.*; — podvržen, unecht, apokryph, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; podvržena listina, *LjZv.*; — 3) unterstellen, unterordnen, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — unterwerfen; p. si deželo, p. svoji oblasti; p. kazni, globi, davâcini, desetini, *Cig., DZ.*; smrti podvržen, sterblich, *Guts.*; krču podvržen, zu Krämpfen geneigt, *Cig.*; — p. se, sich unterwerfen; p. se voj-skovodji; p. se, sich fûgen: p. se postavi.

pòdvreči, vrém, vb. pf. unten hemmen: p. kolo, das Rad sperren, Z.
 pòdvrga, f. die Unterwerfung, C.
 pòdvrgati, am, vb. impf. ad pòdvreči, C.
 pòdvrgávati, am, vb. impf. = pòdvrgovati, Let.
 pòdvrgováti, újem, vb. impf. ad pòdvreči, Jan., C.
 pòdvrtiti, nem, vb. pf. schief treten: p. črevelj, podvrnjen črevelj, Mur., C., vzh.St.
 pòdvrtati, vřpam, pljem, vb. pf. unterwühlen: mesto, katero je voda pòdvrtala, LjZv.
 pòdvrtati, f. die Unterart, DZ.
 pòdvrtiti, im, vb. pf. 1) unterhalb reihen, Mur.; unterordnen, Več.; — 2) substituieren, C.; — 3) stufenweise verschieden machen, abstufen, Cig.
 pòdvrtati, vřtam, vb. pf. unterbohren, Cig.
 pòdvřz, m. ein unterschobenes Kind, C.
 pòdvřzba, f. 1) die Unterwerfung, Mur., Cig.; — 2) die Unterschiebung, Cig.
 pòdvřzec, zca, m. ein unterschobenes Kind, Mur.
 pòdvřzek, zka, m. 1) ein unterschobenes Ding, Cig.; — = pòdvřz, der Wechselbalg, Cig.; — 2) = pòdradek: golo obradje z mesenim pòdvřzkom, Jurč.
 pòdvřzenče, eta, n. ein unterschobenes Kind, Cig.
 pòdvřzenčič, m. = pòdvřzenče, C.
 pòdvřzenec, nca, m. 1) = pòdvřzenik, Jan. (H.); — 2) ein unterschobenes Kind (Knabe), Cig., Jan., C.
 pòdvřzenik, m. der Unterwerfene, der Unterthan, Guts.-Cig.
 pòdvřzenka, f. 1) die Unterwerfene, Jan. (H.); — 2) ein unterschobenes Kind (Mädchen), Cig.
 pòdvřzenost, f. das Unterworfensein, die Unterwürfigkeit, Cig.
 pòdvřžič, m. = pòdvřz, C.
 pòdvřžmati, mam, mjem, vb. impf. ad pòdvřzeti = pòdjemati, Jan., nk.
 pòdvřželjiv, iva, adj. = pòdjeten, unternehmend, Jan.
 pòdvřžeti, tna, adj. = pòdjeten, unternehmend, Jan., nk.
 pòdvřžeti, vzámam, vb. pf. 1) unternehmen, Jan., nk.; pogl. pòdjeti; — 2) aufreiben, mager oder schwach machen: bolezen človeka pòdvřžame, C.
 pòdvřžetje, n. = pòdjetje, das Unternehmen, Jan., nk.
 pòdvřžetnica, f. = pòdjeticnica, die Unternehmerrin, nk.
 pòdvřžetnik, m. = pòdjeticnik, der Unternehmer, Jan., C., nk.
 pòdvřžetstvo, n. = pòdjeticništvo, die Unternehmung, C.
 pòdvřžglávje, n. der Kopfpolster, C.; — prim. pòdvřžglavje.
 pòdvřžglávník, m. der Kopfpolster, C.
 pòdzakup, m. die Ackerpacht, Cig.
 pòdzakupnik, m. der Ackerpächter, Cig., DZkr.
 pòdzastáva, f. das Ackerpand, Cig.

pòdzastàven, vna, adj. podzastavna pravica, das Ackerpandrecht, DZ.
 pòdzdravnik, m. der Unterarzt, Cig.
 pòdzemlje, n. = podzemlje, Cig.
 pòdzemljín, lina, adj. = podzemeljski, Cig. (T.).
 pòdzemljiski, adj. unter der Erde befindlich, unterirdisch; p. sadeži, die Unterfrüchte, Cig.; p. svet, die Unterwelt, Cig., Jan.
 pòdzemen, mna, adj. = podzemeljski, Mur., Jan., Cig. (T.); pòdzemno merstvo, die Ackerfruchtbarkeit, Cig. (T.).
 pòdzemje, n. = podzemlje, Več.
 pòdzemlják, m. nekak čmrli, ki ima pod zemljo gnezdo, Bolc.-Erj. (Torb.).
 pòdzemlje, n. 1) das Souterrain, Cig. (T.); — 2) die Unterwelt, Jan.
 pòdzemljica, f. = krompir, die Kartoffel, der Erbsapfel (solanum tuberosum), Jan., Cig., Jan., Tuš. (R.), Kor.-Levst. (Rok.), Gor.; — die Kohlrübe (Unterföhrrabi), Senožče.-Erj. (Torb.).
 pòdzemljice, čna, adj. Kartoffel, Jan.
 pòdzemljina, f. die Knollengewächse, C.
 pòdzemljisče, n. 1) der Untergrund (g. d. eines Acker), C.; — 2) das Souterrain, Cv.
 pòdzemljúša, f. podzemljúše, Geogenide (min.), h. t.-Cig. (T.).
 pòdzemnica, f. Z., pogl. podzemljica.
 pòdzemnik, m. das Bergmännchen in den Bergwerken (v pravljicah), DZv.
 pòdzgláven, vna, adj. pòdzglavna blazina, das Kopfstissen, Cig.
 pòdzglávje, n. die Kopfunterlage, Vrt.; das Kopfstissen, Cig., Jan., DZ.; — prim. pòdvřžglavje.
 pòdzglávník, m. das Kopfstissen, Cig., Jan.; — prim. pòdvřžglávník, C.
 pòdzid, m. 1) der Unterbau, der Grundbau, Cig.; die Sode, der Sodel, Cig. (T.); — 2) die Gegenmauer, die Scarpe, Cig.; — prim. pòdzidje.
 pòdzidati, am, vb. pf. 1) untermauern; lesenno hišo p.; — 2) scarpiieren, Cig.
 pòdzidek, dka, m. der Unterbau, Jan.
 pòdziden, dna, adj. zum Unterbau gehörig: pòdzidni kol, der Grundpfahl.
 pòdzidje, n. 1) der Unterbau, das Grundmauerwerk, Cig., Jan., Cig. (T.); — 2) die Scarpe, die Stützmauer, Cig., Jan.; obrežno p., die Quaimauern, Levst. (Močv.); pòdmorsko p., unterirdische Blödmauern, DZ.
 pòdzidováti, újem, vb. impf. ad pòdzidati.
 pòdzima, f. = pòdzimek, Z.
 pòdzimek, mka, m. der Nachherbst, Cig., Jan.
 pòdzimen, mna, adj. nachherbstlich, Cig., Jan.
 pòdzimski, adj. nachherbstlich, Jan.
 pòdznamiti, známim, vb. pf. unterhalb ein Zeichen machen, unterzeichnen, Cig.
 pòdznamováti, újem, vb. impf. signieren, Cig.
 pòdzágalica, f. = pòdzigalica, C.
 1. pòdzágati, am, vb. impf. = pòdzigati, C.
 2. pòdzágati, am, vb. pf. unterhalb ab- oder durchsägen, unterfagen.
 pòdžéti, zánjem, vb. pf. 1) darunter mit der Sichel abschneiden; (trsje) p., das Unkraut im

Weingarten mit der Sichel abschneiden, unter-
schneiden, *juvžSt.*; — 2) das Getreide vor
dem Schossen abschneiden, schröpfen, *Cig., Jan.*
podžetva, *f.* das Schröpfen des Getreides, *Jan.*
podžetati, *žgem, vb. pf.* unterzünden, *Cig.*;
hišo p., das Haus anzünden, *Cig.*; — an-
reizen, aufstacheln, aufheizen, *Cig.*
podžig, *žiga, m.* die Unterzündung, *Z.*; — die
Berührung, *Cig.*
podžiga, *f.* = podžig, *C.*
podžigáč, *m.* der Brandleger, *C.*
podžigalice, *f.* podžigalice = treščice, s ka-
terimi se podžiga, *Z.*
podžigálnik, *m.* der Junber, *Guts.-Cig.*
podžigalo, *n.* ein Werkzeug zum Unterzünden,
Jan.(H.).
podžiganje, *n.* das Unterzünden; das Anzün-
den, die Brandlegung; — das Anreizen, die
Aufmunterung, *Cig.*
podžigati, *am, vb. impf. ad* podžigati; unter-
zünden; einen Brand (Brände) legen, *Z.*; —
anreizen, aufwiegeln, *Mur., Cig.*; p. delavce,
da bi z mezdo poskočili, *Levst.(Nauk).*
podžigávec, *vca, m.* der Heizer, *Z.*; — der
Brandleger, *Z.*; — der Aufwiegler, *Cig.*
podžiglaj, *m.* der Junber (fig.), der Impuls,
V.-Cig., Jan.; p. sovraštvo, *Cig.*; post hu-
demu nagnjenju podžiglaj odjemlje, *Ravn.*
podžiti, *m.* = oplen, *Tolm.-Erj.(Torb.).*
podžila, *f.* „zelezen drog pri podvozu (pod-
delu), ki je ob enem tudi za os“, *Temljine*
(Tolm.-Streš.(Let.)).
podžinati, *am, vb. impf.* = podžinjati, *C.*
podžinjanje, *n.* 1) das Unterschneiden (z. B. des
Unkrautes im Weingarten), *juvžSt.*; — 2)
das Schröpfen des Getreides, *Cig.*
podžinjati, *am, vb. impf. ad* podžeti; 1) das
Gras o. das Unkraut unterschneiden (z. B. im
Weingarten): kedaj boste podžinjali? *juvžSt.*;
— 2) (das Getreide) schröpfen, *Cig., Jan.*
podžkriti, *im, vb. pf.* z žirom izpitati, (mit
Eiſeln, Bucheckern) mästen, *C.*
podživilo, *n.* die Stärkung, *St.-Z.*
podživiti, *im, vb. pf.* stärken, laben, *C.*
podžišbje, *n.* bei Mühlen die Vorrichtung, auf
welcher das Gerinne ruht, das Grundwerk,
Jan.
podžokati, *žkam, vb. pf.* mit einem langen
Gegenstande unterstüßern, unterstößen, *Cig.*
podžup, *m.* der Gemeindebediener, *Notr.-Levst.*
(Nauk); podžup, *Črniče(Goriš.).*
podžupán, *pána, m.* der Vizebürgermeister, *nk.*;
— der Vizegepán (in Ungarn).
podžupnik, *m.* 1) = kaplan, *C.*; — 2) pod-
župnik = podžup, *GBrda.*
poedin, *adj.* einzeln, *Cig.(T.). nk.*
poedince, *eta, n.* das Einzelwesen, das Indi-
viduum, *Zora.*
poedinec, *nca, m.* die einzelne Person männ-
lichen Geschlechtes, das Individuum, *Jan.,*
Cig.(T.), SIN., UET.
poedinice, *adv.* einzeln, *C.*; (poedince, *Jan.*
[H.]).
poediniti, *inim, vb. pf.* vereinigen, einen, *Cig.,*
Zora, ZgD.

poedinka, *f.* die einzelne Person weiblichen
Geschlechtes, *nk.*; die einzelne Sache (res sin-
gularis), das Individuum, *Cig.(T.).*
poedinost, *f.* die Einzelnheit, *nk.*
poenačavati, *am, vb. impf. ad* poenačiti, gleich
stellen, *DZ.*
poenáčenje, *n.* die Ausgleichung, *Cig.*
poenáčiti, *áčim, vb. pf.* gleich machen, aus-
gleichen, *Cig.*
poet, *m.* pesnik, der Poet.
poetben, *čna, adj.* k poetiki spadajoč, pesni-
ški, poetisch, *Cig., Jan., Cig.(T.). nk.*
poetika, *f.* nauk o pesništvu, die Poetik, *Cig.,*
Jan., Cig.(T.). nk.
poezija, *f.* pesniška umetnost, pesniški izde-
lek, die Poesie, *Cig., Jan., Cig.(T.). nk.*
pošlajšati, *am, vb. pf.* ableiten, *Z., juvžSt.*
pošfrtati, *ám, vb. pf.* ein wenig flattern; —
oberflächlich und eilig etwas abthun, *Z.*
pošliti, *im, vb. pf.* schnipfen, *Z., SIN.*; skri-
vaj p., *Jurč.*
póga, *f.* der Regenbogen, *C.*, (puga) kajk.-Valj.
(Rad).
pogáča, *f.* 1) das Aſchenbrot: kruh brez kvasu,
pečen v pepelu ali pod kako posodo oblo-
ženo z zerjavico, *Habd., Cig., Streš., Goriš.-*
Erj.(Torb.); — 2) der Kuchen; das Weißbrot;
bei. das Patſtenbrot; pogáčo bo jedla = po-
rodila bo, *Notr.*; ženitna p., das Hochzeit-
brot, *Cig.*; — čebelna p., das Biennenbrot,
Cig.; — cvetna p., der Blütenkuchen (bot.),
Cig.(T.); — 3) die Honigscheibe: pogáče, das
Gewirt im Biennenstode, *Cig., St.*; — 4) die
Scheibe im Hüttenbau, *Cig.*; — 5) die Nach-
geburt, *Trst.(Let.);* — 6) der Vogeſſnörterich
(polygonum aviculare), *C.*; (tudi: svinske
pogáče, *C.*); — prim. it. focaccia, srlat fo-
cacijs, *Mik.(Et.).*
pogáčar, *rja, m.* der Kuchenbäcker, *Cig., Jan.*;
Na ajdov kruh prosi pogáčar satu, *Čb.-Valj.*
(Rad).
pogáčarica, *f.* 1) die Kuchenbäckerin, *Cig.*; —
2) neko jabolko, *GBrda-Erj.(Torb.).*
pogáčarstvo, *n.* die Kuchenbäckerei, *Cig.*
pogáčast, *adj.* fladenförmig, *ogr.-C.*
pogáče, *eta, n.* neko jabolko, *v Brkinih-Erj.*
(Torb.).
pogáčen, *čna, adj.* Kuchen-.
pogáčica, *f.* dem. pogáča; 1) ein kleiner Kuchen;
— 2) die Knieſcheibe, *Cig.(T.), C., Erj.(Som.),*
Trst.(Let.); — 3) die Trollblumme (trollius
europaeus), *KrGora-Erj.(Torb.);* — kozja p.,
der Schneeball (viburnum opulus), *Tuš.(R.);*
— neko jabolko, *Kanal-Erj.(Torb.).*
pogáčka, *f.* obla, ploščata in drobna smokva,
Ip.-Erj.(Torb.).
pogáčnica, *f.* der Großfrauentag, *Zilj.-Jarn.*
(Rok.).
pogáčonka, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj.(Rad).*
pogáditi, *gádim, vb. pf.* spottend tabeln, ver-
spotten, *C.*
pogágati, *am, vb. pf.* 1) nach einander verreden,
Cig., C., Bes., Nov.; živina je pogagala,
Cig.; — 2) ein wenig ſchnattern (von der
Gans).

pogagávati, am, vb. *impf.* hin und wieder schnattern, *Bes.*

pogaja, f. die Vertragsschließung, *C.*; — das Feilschen: po kratki pogaji, *Bes.*

pogajáč, m. der Feilscher, *Cig.*

pogajáten, ina, *adj.* Unterhandlungs-, *Jan.* (*H.*).

pogájanje, n. das Verhandeln, die Verhandlung(en); pogajanje se je začelo, die Verhandlungen haben begonnen.

pogájati, am, vb. *impf. ad* pogoditi; 1) zu erathen suchen, vermuthen, *Habd.-Mik.*; treffen: pot p., den rechten Weg gehen, (*fig.*) es recht zu machen pflegen, *Dol.*; — 2) p. se, übereinkommen suchen, verhandeln, Unterhandlungen pflegen; dolgo sta se pogajala, pa se nista mogla pogoditi; p. se za mir, Friedensverhandlungen pflegen, *Cig.*; — 3) p. se, sich vertragen, *Cig., Jan., C.*; najbolje se pogaja, kar je z domačega kraja, *Npreg.-Jan. (Slov.)*; nista se mogla pogajati, *Zv.*; — 4) bebingen: materialni in duhovni napredek drug drugega pogajata, *Zv.*; — 5) anhegen, *Dol.-Cig.*

pogájavec, vca, m. der Unterhändler, *Cig., Jan.*; der Parlamentär, *Cig., Jan.*

pogájavka, f. die Unterhändlerin, *Cig.*

pogájek, jka, m. = pogoj, die Bedingung, *Mur.*

póganica, f. = ponglica, *Kras-Erj. (Torb.)*.

pogan, m. 1) der Heide, *Jan., Dol.-M., ogr.-Mik., nk.*; — 2) psovka: ti pogan (pógan) ti! *Dol.-M.*; pos. psovka umazanemu otroku, *Ščav.-Trst. (Glas.)*.

pogán, *adj.* unrein, *Mik.*; pagani vrag, unreiner Geist, der Teufel, *Habd.-Mik.*; abscheulich, *ogr.-C.*

1. **pogánica**, f. 1) = gubanica, kranjska potica, *Plužna-Erj. (Torb.)*; — 2) der Kuchen, weißes Hausbrot, *M., Slov.*

2. **pogánica**, f. = mrena, der Star (eine Augenkrankheit); pogánica mu raste, *jvžSt.*; tudi pl. poganice, *BIKr.*

3. **pogánica**, f. 1) die Heidin, (*pag-*) *Mur.*; — 2) = poganka 2), das Heidehorn, *C.*

poganija, f. 1) das Heidenthum, *Mik.*; — 2) neredno, malopridno ravnaje, zivljenje in gospodarstvo: pri tej hiši je strašna poganija, *Ip.-Štek. (Let.)*.

poganin, m. = pogan 1), *kajk. - Mik., Valj. (Rad.)*.

poganinka, f. die Heidin, *kajk. - Valj. (Rad.)*.

poganinstvo, n. = poganstvo, *Habd. - Mik., kajk. - Valj. (Rad.)*.

pogániti, gánim, vb. *impf.* besudeln (*fig.*): poganil je druge ljudi z najgršimi pridevki in lažmi, *LjZv.*; Kdo sme poganiti potrebno delo? *Jurč. (Tug.)*; — hs.

pogánja, f. der Unterbaum beim Weistuhl, *C.*

poganjáč, m. der Treiber, *Cig., Jan.*; bes. der Hilschirte, der Hirtenjunge, *Cig., Jan., Zv.*; deček, ki čredo vrača, kadar sili v škodo, ali jo poganja, kadar zaostaja, *BIKr.*; — der Pflugtreiber, *Cig.*

poganjáčka, f. die Treiberin, *Z.*; — die Pflugtreiberin, *Cig.*

poganjaten, ina, *adj.* antreibend, *Cig.*

pogánjanje, n. 1) das Antreiben; — 2) das Bemühen, das Bestreben; der Wettstreit; der Racheifer; — 3) das Treiben, das Ausschlagen (von Bäumen).

poganjárati, árim, vb. *impf.* = po vrsti pasti, das Vieh nach der Reihe hüten, *Cig.*

pogánjati, am, vb. *impf. ad* pognati; 1) antreiben; p. konje pri vožnji; živino zaostajajočo p.; — ceno kvišku p., den Preis in die Höhe treiben, *Cig.*; trdo p. kaj, etwas nachdrücklich betreiben, *Cig.*; tožbo p., eine Klage verfolgen, *Z.*; — vergeuden, verschwenden, *Cig.*; v zapravljivosti in razuzdanosti p. življenje, *Cv.*; — 2) p. se za kaj, sich um etwas bemühen, etwas erstreben, auf etwas hinarbeiten, sich einer Sache annehmen; p. se za predstvo, um den Vorrang streiten, *Cig.*; p. se za službo, za občo korist, za čast, za pravico; p. se za koga, sich jemandes annehmen, ihn protegieren; — p. se s kom, mit jemandem wettersern, *Cig.*; — p. se za kom, jemandem nachseifen, *Jan.*; — 3) treiben, hervorwachsen machen: popke, očesa p., knospen; korenine p., Wurzeln treiben; kali p., keimen; mladike p., Triebe ansehen; — drevje že poganja, die Bäume schlagen bereits aus; — tudi: brst, listje poganja na drevesu; — jelen poganja rogove, der Hirsch setzt auf, *Cig.*; — zobje mu poganjajo, er zahnt, *Cig.*; — stena poganja, die Wand fängt an sich aufzurichten (mont.), *Cig.*

poganjavec, vca, m. 1) der Treiber, *Z.*; — 2) das Treibrad, *Cig. (T.), C.*

poganjávka, f. 1) die Treiberin, *Jan. (H.)*; — 2) die Treibstange, *Cig.*; die Pleuellstange, *Sen. (Fig.)*.

pogánjčevati se, ujem se, vb. *impf.* wiederholt brunsten (krava, ki je bila pri biku, pa se zopet goni, se poganjčuje), *vžSt.*

pogánjek, nika, m. 1) der Antrieb, die Anspornung, *Mur., Jan.*; — 2) der Trieb, der Spross, ein junger Zweig, *Guts., V. - Cig., Jan., C.*; pedanj dolg p., *Cv.*; — nadloge so njegovi (= greha) poganjki, (die Frucht der Sünde), *Ravn.*

poganjč, čca, m. der Treiber, *Jan.*

pogánjka, f. die Schleuder, *vžSt.-C.*

pogánka, f. 1) die Heidin, *nk.*; — 2) = ajda, das Heidehorn, *Nov., DZ.*

pogánski, *adj.* heidnisch, Heiden-, *Jan., M., nk., (pag-) Mur.*

pogánstvq, n. das Heidenthum, *Jan., M., nk., (pag-) Mur.*

pogasiti, im, vb. *pf.* löschen; ogenj p., den Brand löschen; nacheinander auslöschen; sveče, ognje p.; — (*fig.*) p. žejo, *Jan.*

pogásniti, gásnem, vb. *pf.* nach einander oder nach und nach verlöschen; sveče so pogasnile; kadar drv več ni, ogenj pogasne.

pogasovánje, n. das Erlöschen, *Cig.*

pogasováti, íjem, vb. *impf. ad* pogasniti; im Verlöschen begriffen sein; ogenj pogasuje, *Z.*

pogašati, am, vb. *impf. ad* pogašiti; löschen.
pogašenje, n. die Löschung.

pogaševati, ūjem, vb. *impf.* = pogašati, M.
pogáziti, gázim, vb. *pf.* niedertreten, zusammen-
 treten, abtreten; p. sneg, travo; otroka p.,
 auf das Kind treten, das Kind zusammen-
 treten; kačo p.; pogazi ga! na glavo gadu
 stopi! Zv.; — p. svojo besedo, das Wort
 brechen, Vrt., Levst. (Zb. sp.).

pogeniti, gánem, vb. *pf.* = pogniti, Jan. (H.).

pogib, m. pobočni ali postranski p., die Seiten-
 wendung, Sol.; — morski pogibi, die Ge-
 zeiten, Jan. (H.).

pogiba, f. der Untergang, das Verderben, C.
pogibanje, n. das Zugrundegehen; — das Hin-
 fischen, C.

1. **pogibati**, gíbam, bljem, vb. *impf. ad* pogi-
 niti; im Zugrundegehen, im Untergange be-
 griffen sein, in Gefahr sein, C., Mik., Vest.,
 Nov.-C.; krščanska vera pogiba in se zatira,
 Krelj; od lakote p., LjZv.; Vstani, otmi
 nas, Gospod, pogiblremo, Str.

2. **pogibati**, gíbam, bljem, vb. *impf. ad* pogniti;
 = pripogibati: drevje se jima je na stran
 pogibalo, Npr.-Kres.

pogibavati, am, vb. *impf.* = 1. pogibati, zu-
 grunde gehen, C.

pogibel, li, f. 1) der Untergang, das Verderben,
 C., ogr.-Mik.; — 2) die Gefahr, Jan., C.,
 Habd.-Mik., DZ., Jurč.; njegov život je bil
 na pogibeli, Krelj; (piše se tudi: pogibeli).

pogibelni, lna, adj. verderblich, schädlich, Cig.
 (T.), C., M.; gefährlich, Jan.; p. čas, Krelj.

pogibelnost, f. die Verderblichkeit, die Gefähr-
 lichkeit, C., ogr.-Let.

poginiti, gíbnem, vb. *pf.* = pogniti, Mur.,
 ogr.-C.

pogibovânje, n. das Weiberenspiel, Cig. (T.).

pógica, f. pogice = z rožici na pogacah iz-
 badane okrogle podobice, Trst. (Let.); —
 prim. poga.

pogin, m. = poguba, der Untergang, das Ver-
 derben, Cig., Jan., Kos., nk.

poginiti, gínem, vb. *pf.* zugrunde gehen, um-
 kommen; v vojski, od žeje p.; (tudi o ne-
 živih stvarih) verderben: krompir pogine,
 Mariborska ok.-Kras.

poginjati, am, vb. *impf. ad* pogniti; = 1. po-
 gibati, Cig., Jan., Ravn., nk.

poginjávati, am, vb. *impf.* = poginjati, Mur.

pogipsati, am, vb. *pf.* gipfen, Jan.

pogizditi se, im se, vb. *pf.* sich berühmten,
 pahlen, C.

poglabiti, glábim, vb. *pf.* zusammenscharren, Z.

pogladiti, gládim, vb. *pf.* glatt machen, glätten;
 glatt lämmen, Mur.; ne utegnem se počes-
 sati, le malo pogladila se bom, JvžhSt.; p.
 britev, das Rasiermesser abziehen, Cig.; —
 streicheln: p. zival z roko; p. otroka po
 licu.

pogljáti, am, vb. *impf. ad* pogladiti, = gla-
 diti, Cig.

poglásek, ska, m. der Nachlon, Cig.

poglávác, m. der Häuptling, Levst. (Zb. sp.).

poglavar, rja, m. das Oberhaupt, der Häuptling.

poglavarica, f. das weibliche Oberhaupt, die
 Oberin (in Klöstern), kajk.-Valj. (Rad).

poglávriti, árim, vb. *impf.* = za poglavarja
 biti, Z., Bes.

pogláváraki, adj. oberhäuptlich.

poglávárstven, stvena, adj. k poglavarstvu
 spadajoč, Jan.

poglávárstvq, n. die Würde oder das Amt
 eines Oberhauptes, Häuptlings, die oberste
 Behörde; politično deželno p., die politische
 Landesbehörde, DZ.

poglávek, vka, m. = poglavje, Valj. (Rad).

1. **pogláven**, vna, adj. Haupt-, hauptächlich,
 Cig., Jan.

2. **pogláven**, vna, adj. poglaven je človek, ki
 hoče vse na hitro podelati, Kameno na
 Soči-Erj. (Torb.); p. človek tudi = človek, ki
 bi rad vse pojedel, Tolm.; (nam. poglaben (?);
 prim. poglabiti).

poglávica, m. das Oberhaupt, der Häuptling,
 Krelj, Bes.; — farizejski, farski p., Krelj;
 — hs.

poglavíčki, adv. hauptlings, kopfüßer, C.

poglavína, f. neka rastlina sočivnica, Bilje
 pri Gorici-Erj. (Torb.).

poglavít, adj. 1) Haupt-, Cig. (T.); na vse
 poglavite praznike, Krelj; poglavita reč,
 Trub.; poglavito mesto, die Hauptstadt, Meg.,
 prisega iz 17. stol.-Let.; poglaviti dedič,
 der Universalerbe, Dol.-Svet. (Rok.); — haupt-
 sächlich, Cig. (T.); — 2) angesehen, vornehm,
 Meg.; p. mož, Dalm.; poglaviti ljudje, Dict.

poglaviten, tna, adj. Haupt-, hauptächlich;
 poglavitni grehi; poglavitna reč.

poglavitnik, m. das Oberhaupt, Schönk.-Valj.
 (Rad); — einer der Vornehmsten, Cig.

poglavje, n. das Hauptstück, das Capitel.

poglavnica, f. das Principale (in der Orgel),
 V.-Cig.

poglavnik, m. das Oberhaupt, der Häuptling,
 Jan., Trub., Dalm., Ravn., ogr.-Valj. (Rad);
 — einer der Vornehmsten, ogr.-Let.

poglavnína, f. = poglavščina, Mur.

poglavščina, f. die Kopfsteuer, Mur.-Cig., Jan.

pogléd, gléda, m. 1) der Blick; en sam po-
 gled; jezen p.; — dolgega, kratkega po-
 gleda, weitsichtig, kurzichtig, Cig., JvžhSt.;
 kurji p., die Kurzsichtigkeit, SlGor.; = ku-
 rečji p., C.; p. jemati, blenden, Z.; snežni
 blesket p. jemlje, C.; — das Anschauen, Mur.,
 Cig., Jan.; pogleda vreden, anschauenstwert,
 Cig.; na natančnejši pogled vidimo, wenn
 wir es genauer anschauen, sehen wir, Jurč.;
 na p., dem Aufschne nach; p. z visocega,
 die Vogelperspective, Cig., Jan.; — 2) = ozir,
 die Hinsicht, die Rücksicht, Cig., Jan., Cig.
 (T.); s pogledom na —, hinsichtlich, Cig.; s
 pogledom na tisto misel, Levst. (Močv.); v
 mnogem drugem pogledu, Erj. (Min.).

poglédati, glédam, vb. *pf.* 1) die Augen auf-
 thun; — einen Blick thun; debelo p., die
 Augen aufreißen oder aufsperrn; temno p.,
 eine finstere Miene machen; p. kam, skozi
 okno, kvišku, v stran; p. na koga, kaj, den
 Blick nach jemandem, nach etwas richten; na

uro p.; p. po mestu, sich in der Stadt umsehen; p. po sobi, das Zimmer durchbliden; p. po živini, beim Vieh nachsehen; na vse kraje p.; p. v knjigo; če prav pogledamo, im Grunde genommen, *Cig.*; — p. koga, kaj, anbliden, ansehen; po strani p. koga, jemanden schief ansehen; grdo, jezo p. koga, finster, zornig ansehen; p. koga kakor hudo vreme, jemanden anblitzen, *Cig.*; s koncem p. koga, scharf ins Auge fassen, *Cig.*; — p. česa, einen Blick auf etwas werfen: solnce poglej! *Ravn.-Mik.*; pogledajte mojih rok in mojih nog, *Krelj*; pogledajte lilij na polju, *Krelj*; Ran pogledaj moje glave, *Npes.-K.*; (prim. *Mik. V. G. IV. 487, 493.*); — 2) hervorgucken, zum Vorschein kommen: ogenj je iz strehe pogledal, *Z.*; izderi komarju nogo, in čreva ven pogledajo, *Z. južh.St.*

pogledávati, am, vb. *impf.* = pogledovati; wiederholt anbliden.

pogledék, dka, m. der Blick, *C.*; z enim pogledkom, *Trub.*; der Anblick, *C.*; stražen p., *Trub.*

pogledákati, am, vb. *pf. dem.* = pogledati (v otr. govoru).

pogledniti, glédnem, vb. *pf.* einen Blick werfen, *C., ogr.-Valj.(Rad).*

pogledoma, adv. blickweise, *Cig.*

pogledováti, ūjem, vb. *impf. ad* pogledati; Blide werfen, wiederholt ansehen; po svojih ljubih otročičih pogledovati, *Jurč.*; p. za kom, jemandem nachhangeln, *Cig.*; p. se s kom, Blide wechseln; jezo se pogledujeta, sie wechseln zornige Blide.

pogleniti, im, vb. *pf.* = z glenom pokriti, *C.*

poglica, f. 1) die Stednadel, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — medena igla, s katero pišejo pirhe, *Žabč.-Erj.(Torb.)*; — 2) die Heftel, *Cig., Strek., Notr.*; — prim. ponglica.

poglobati, am, vb. *pf.* versinken; p. v blatu, v snegu, *Ljubljanska ok.*

poglobásvati, am, vb. *pf.* p. po žepih, (da denar pozvoní), in den Taschen ein wenig herumwühlen, *SIN.*

poglobiti, im, vb. *pf.* versinken, *Z.*; p. se, versinken, im Wasser zugrunde geben, *Cig.*

poglobniti, glóbnem, vb. *pf.* versinken: vol je poglobnil v močvirju, *Ljubljanska ok.*; — poglobnilo mi je = vdrl sem se z nogo, *Gor.*

poglobočávati, am, vb. *impf.* vertiefen, *Nov.*

poglobočíti, óčim, vb. *pf.* vertiefen: p. strugo, *Levst.(Močv.).*

poglobovátí, ūjem, vb. *impf. ad* poglobati, poglobniti; einsinken, *C.*

poglódati, dam, jem, vb. *pf.* nach einander benagen; vse kosti p.

poglódek, dka, m. der Octavschmaus nach der Hochzeit, *Mik.*; = poglodki, *C.*

pognáditi, im, vb. *pf.* = ponaditi, mit Stähl belegen, stählen, *C.*

pognáti, zénem, vb. *pf.* 1) antreiben; ko sedem na voz, požene voznik konje; poženi! fahr zu! v dir p. konje, die Pferde zum Schnelllaufen antreiben, *Cig.*; p. z ostrogo, z bi-

čem, anspornen, anpeitschen; — in Bewegung setzen; kolo p.; — beschleunigen, *Cig.*; pognana hoja, der Eilmarsch, *Cig.*; p. se, sich beeilen: poženi se, da hitro opraviš, *C.*; — p. kako reč, einen Nachdruck, einen Impuls geben, *Cig.*; kvišku p. ceno, den Preis aufreiben, *Cig.*; p. tozbo, eine Klage erheben, *DZ.*; p. pravdo, *Levst.(Nauk.)*; p. kaj na glavno razpravo, etwas zur Hauptverhandlung bringen, *DZ.*; — davonjagen, fortjagen; pognal me je kakor psa; p. koga po svetu, einen an den Bettelstab bringen, *Cig.*; — schleudern: kamen p.; — iskro p., Funken geben, *Cig.*; — p. se, schnellen: velika grozna riba se požene iz vode, *Ravn.-Valj.(Rad.)*; p. se za kom, jemandem nachstürzen, *Cig.*; — treiben: p. zamašek v steklenico, zagozdo v les; — skozi grlo, po grlu p., durch die Gurgel jagen, verthun, *Cig., Jan.*; kar dobiš po ženi, skozi grlo poženi! *Cig.*; p. kaj, etwas verthun, vergeuden, *Cig., Jan., Ravn.*; čas p., die Zeit verthun, *Cig.*; — 2) p. se za koga ali kaj, sich jemandes oder einer Sache annehmen; p. se za prijatelja, za resnico; p. se za kako reč, sich um etwas bewerben, etwas anstreben, *Cig.*; — 3) hervormachsen machen, treiben (o rastju); kali, korenine, brst p., zu keimen, zu wurzeln, zu sprossen anfangen; sad p., Frucht bringen, *Kast.(Roč.)-M.*; — drevje je pognalo, die Bäume haben ausge schlagen; — hervormachsen, hervorsprossen; mladje je iz korenin pognalo; p. v vis, hoch aufsprossen, *Nov.*

pognéčiti, im, vb. *pf.* zerdrücken, zerquetschen, *Jan.(H.).*

pognésti, gnétem, vb. *pf.* 1) zertreten, *Cig.*; testo se ne da dobro pognesti, *Zv.*; — 2) ein wenig fueten.

pognétnec, nca, m. das vom Feigefeste gemachte Brot, *Z.*

pognévati se, gnévam se, vb. *pf.* ein wenig schmollen, *Jarn.*

pognézdě, m. das letzte Kind einer Mutter, *Cig.*

pógmati, pógnem, vb. *pf.* beugen, *Mur.*; pognjeno drevo, *Mur.*; glavo p., *C.*; — pognivai („pogneši“) se držati, eine gebeugte Haltung haben, *BlKr.*

pogniti, gnšjem, vb. *pf.* nach einander verkaufen; vse sadje je pognilo.

pognojiti, im, vb. *pf.* düngen; njivo, travnik, vinograd p.

pogóda, góda, m. die Bedingung, *C.*; — o pogodu, zur bedungenen Frist, *Cig.*

pogódati se, am se, vb. *pf.* = pogoditi se *Svet.(Rok).*

pogódba, f. 1) die Bedingung, *C., kajk.-Valj.(Rad.)*; pogodbo staviti, *C.*; — 2) der Vertrag, das Übereinkommen; die Convention, *Cig.(T.)*; zenitna p., der Heirathsvertrag; pogodbo narediti, storiti, einen Vertrag schließen.

pogódben, bena, *adj.* Vertrags-, *Cig., Jan.*

pogodbina, f. die Bedingung, *C.*

pogodě, čta, m. clovek, ki marsikatero pogodi, marsikatero dobro misel izreče, *Polj.*

pogódelj, dija, m. = pogodež, *Banjščice-Erj.* (*Torb.*).

pogóden, dna, adj. 1) nach Willen, angenehm, C., nk.; pogodno vreme, gutes Wetter, Cig.; — 2) vertragsschließend, Cig.; pogodni stranki, DZ.

pogódež, m. kar si kedo na skrivnem dobrega skuha, *Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.)*.

pogodilo, n. der Contract, C.

pogoditev, tve, f. die Abmachung, DZ.

pogoditi, im, vb. pf. 1) treffen, *St.-Cig.*, nk.; udaril je s cepmi, a ptica ni pogodil, *SlN.*; pot p., den Weg finden, Z.; pravo p., das Rechte treffen, Zv.; p. na kaj, auf etwas treffen; pogodil je na dom necega kmeta, *LjZv.*; — errathen, *Prip.-Mik.*, *jvzhSl.*; — begreifen: tega ne morem pogoditi, Z.; — 2) vergleichen: prepirnike, ljudi, ki se pravdajo, p., *Levst. (Nauk, Pril.)*; — 3) p. se, übereinkommen, einen Vergleich, einen Vertrag schließen; z lepo p. se, sich gütlich vergleichen; — 4) p. si kaj, sich etwas ausbedingen; — 5) p. komu kaj, jemandem etwas anzaubern, *Dol.-Cig.*; — 6) ein wenig reifen lassen, Cig.; lan se p., den Flachs noch ein wenig rösten, Cig.; še p. se, noch ein wenig reifen, Cig.

pogodljiv, lva, adj. verträglich, Cig. (T.).

pogodljivost, f. die Verträglichkeit, Cig.

pogodnica, f. der weibliche vertragsschließende Theil, Cig.; država p., der vertragsschließende Staat, DZ.

pogodnik, m. 1) der männliche vertragsschließende Theil, der Contrahent, Cig., Jan.; visoki pogodniki, DZ.; — 2) der Wetterprophet, C.; — 3) der Schiedsrichter, C.

pogodnati, am, vb. pf. ein wenig reifen lassen, Cig.

pogódnost, f. = povolnost, Jan., C.

pogódoma, adv. durch einen Vergleich, vergleichsweise, Cig.

1. **pogoj**, gója, m. die Bedingung, *Mur.*, Cig., Jan., Cig. (T.), nk.; s tem pogojem, da —, unter der Bedingung, daß —, brez pogoja, bedingungslos, nk.; postaviti p., die Bedingung stellen, bedingen, Cig. (T.).

2. **pogoj**, gója, m. die Erquickung, C.; — prim. pogojiti.

pogója, f. = pogoj, die Bedingung, C.; s to pogoj, unter dieser Bedingung, Cv.

pogojaj, m. = pogoj, pogoja, Cv.

pogojavka, f. zenska, ki si dela „pogodlje“, *Ročinj na Kanalskem-Erj. (Torb.)*.

pogóje, adv. comp. ad pogosto, Jan., C., *Slom.*, *Trst. (Let.)*; — pogl. pogóše.

pogójek, jka, m. = pridrček, Jan.

pogójema, adv. bedingungsweise, Cig., Jan.

pogójen, jna, adj. bedingt, hypothetisch, Cig., Jan., nk.; pogójno, bedingungsweise, Cig. (T.); pogójni naklon, d. Conditional (gramm.), Jan.; pogójni stavek, der Bedingungsatz, Cig., Jan.

pogojilo, n. biti s kom v pogojilu, mit jemandem verhandeln, Cig.

pogojiti, im, vb. pf. erquicken, C.

pogojnik, m. = pogojni naklon, der Conditional (gramm.), Jan.

pogóčati se, im se, vb. pf. = pogovoriti se: p. se s kom, sich mit jemandem besprechen, C. **pogóčevati se**, ūjem se, vb. impf. ad pogóčati se: sich besprechen, Jan.

pogoljŭsti se, ūjim se, vb. pf. = goljuf postati, *Jurč.*

pogótniti, gótnem, vb. pf. = pogoltniti, *Rib.-C.*; muhe cediti, kamelo pa pogoltniti, *Trub.*

pogótsniti, gótsnem, vb. pf. = pogoltniti, Z. **pogóti**, góta, m. die Verschluckung, Z.; der Schluß, Cig., Jan.; — p. samoglasnice, die Elision, Cig., Jan.

pogóttati, am, vb. pf. nach einander verschlingen, aufschlucken; vse p.; vode ne more mahom p. ponikva, *Navr. (Let.)*.

pogótni, tna, adj. 1) habfüchtig, Z., Bes.; — 2) Elisions-: pogótno znanje, *Mur.*

pogóttaj, m. 1) der Schluß, Jan.; — 2) die Elision, Jan.

pogótniti, gótnem, vb. pf. verschlucken, verschlingen; — p. jezo, den Zorn niederdrücken, *Levst. (Zb. sp.)*; — p. samoglasnico (elidieren), Cig., *Levst. (Zb. sp.)*.

pogótnost, f. die Habgier, Jan. (H.).

pogóttovati, ūjem, vb. impf. ad pogóttati, pogoltniti, Cig.

pogóm, góma, m. pravotna pisava nam. pogum, iz stvnem. gomo, der Mann, *Erj. (Torb.)*, *Let. 1883*, 225., *Mik. (Et.)*.

pogomezjati, im, vb. pf. = pogomezliati, Z.

pogomezljati, am, vb. pf. ein wenig wimmeln, aufwimmeln.

pogomezjati, im, vb. pf. po kosteh mi pogomezni, es kribbelt mich in den Beinen, C.

pogómpiti se, gómpim se, vb. pf. narediti, kakor bi spal, ako mu kdo kaj hoče, *Gor.*

pogón, góna, m. 1) die Verfolgung, *Vrt.*; der Streifzug, DZ.; p. dvigniti, Streifungen einleiten, *Levst. (Nauk.)*; — 2) der Schwung, Jan.; — der Antrieb, der Impuls, Cig., Jan.; on mu je dal pogón, da je to storil; to je bil tvoj pogón, da se je to zgodilo (du warst die Veranlassung dazu), *Dol.-Svet. (Rok.)*; die Anreizung, Cig. (T.); — der Instinct, Cig., Jan.; spolni p., der Geschlechtstrieb, DZ.; — tudi: pogón, *Svet. (Rok.)*; — 3) der Schub der Bühne, das Zuhnen, *V.-Cig.*; — 4) der Schößling an einer Pflanze, Cig.; — 5) das Holz, worauf der Wölkchen schlägt, die Reife damit anzutreiben, das Bindeerschlaghölzchen, der Bindetrieb, Cig., C., *Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.)*; — 6) drog, s katerim se poganjajo ribe v mrežo, *Polj.*; — 7) pastir na planini, ki poganja ovce v molžo, *Plužna pri Bolcu-Erj. (Torb.)*; kozarji in planinski pogoni, *Sloman.*

pogonabljeti, am, vb. impf. ad pogonobiti; zugrunde richten, vernichten, (pogonob-) Z. **pogonabljavce**, vca, m. der Vernichter, (pogonob-) Dict.

pogončič, m. das Bindeerschlaghölzchen, der Bindetrieb, C.

pogōnec, nca, m. = pogončič, *Cig., Jan.. C., S/Gor.*
pogonič, ničā, m. der Viehtrieb, *Svet.(Rok.), Vrt.;* pos. črednikov pomočnik, *Notr.;* (pogonjič, *Levst.[Nauk].*)
pogonoba, f. die Vernichtung, *C., Z.;* — die Verdammnis, *C.*
pogonōbek, bka, m. die Vernichtung, die Zerstörung, *C.*
pogonobiti, im, vb. pf. vernichten, zerstören, verwüsten, *Dict., Guts., Mur., Cig., Jan., Vrtov.(Sh. g.), Svet.(Rok.).*
pogonobljenje, n. = pogubljenje, die Vernichtung; gnusoba pogonobljenja, *Guts.(Res.).*
pogor, gōra, m. = požar, der Brand, *Mur., Cig., Jan., C.;* razgledovati pogor, *Jurč.*
pogōrec, rca, m. = gorjanec, der Gebirgsbewohner, *Jan.(H.).*
pogorēlček, čka, m. dem. pogorelec; 1) ein kleiner Abbrändler; — 2) der Gartenuiſchmanž (lusciola phoenicurus), *Cig., Erj.(Z.);* pogl. podgorelček.
pogorēlčič, m. der Abbrändler, *M.*
pogorētec, tca, m. 1) der durch Feuersbrunst Verunglückte, der Abbrändler; — 2) = pogorelček 2), *Cig., Jan., C.*
pogorēlišče, n. die Brandstätte, *Dict., Cig., Jan., Jap.(Sv. p.);* — tudi: pogorēlišče, *Valj.(Rad.).*
pogorēlka, f. die Abbrändlerin, *Cig., Jan.*
pogorēlski, adj. Abbrändler, *Cig., C.*
pogorēliščina, f. 1) der Brand, *C.;* — 2) die Abbrändlergabe, *Cig., Jan.;* — 3) die Brandschadensumme, *C.*
pogorēnje, n. die Zerstörung durch Feuer: sodomsko p., *Krelj.*
pogorēti, im, vb. pf. 1) in Feuer aufgehen, abbrennen, verbrennen; hiša je do tal pogorela; pogorel sem, ich bin durch eine Feuersbrunst verunglückt; drva so vsa pogorela; — 2) pogorelo je po meni, es ist mir warm geworden (j. B. infolge des Schreckens), *jvzh.St.*
pogorēvanje, n. das Abbrennen, Brandschaden: skrbeti, da ne bode pogorevanja, *Levst.(Nauk).*
pogorēvati, am, vb. impf. ad pogoreti, *Jan.*
pogorišče, n. die Brandstätte; pri vas je mrzlo, kakor na pogorišču, *Erj.(Torb.).*
pogōrje, n. das Bergland, *Cig., C.;* — der Gebirgszug, die Gebirgskette, *Cig., Jan., Cig.(T.), Jes.*
pogōrskl, adj. Gebirgs-, *Jan.(H.).*
pogōršati, am, vb. pf. 1) verschlechtern: da se mi ne bi sedanje okolnosti pogoršale, *Navr.(Spom.);* — 2) verbessern, *C., Gor.;* — prim. gorši.
pogospōdčiti, čdčim, vb. pf. zum Herrlein machen, *Zv.*
pogospōditi, čdim, vb. pf. zum Herrn machen, *Cig.;* gospodski in pogospojeni krogi, *Zora;* p. se, ein Herr werden, *Cig.;* p. se visoko, ein großer Herr werden, *Vrt.*
pogōšten, stna, adj. häufig, oftmalig, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*
pogostinka, f. die Xenie, *Jan.(H.).*

pogostinski, adj. Gast-: p. dar, *Jan.(H.).*
pogostitev, tve, f. die Bewirtung, *nk.*
pogostiti, im, vb. pf. bewirten, tractieren; p. koga s čim; p. se, sich zugute thun, *Cig.*
pogōstje, n. die Gasthochzeit, *C.*
pogostljiv, ſva, adj. gastfrei, *Cig., Jan.*
pogostljivost, f. die Gastfreundschaft, *Cig.*
pogostnik, m. der Bewirtende, *Jurč., SIN.*
pogōstnost, f. die Häufigkeit, *Z.*
pogōstō, adv. = po gosto, häufig, oft, *Guts.-Cig., Mur., Jan., C., nk.*
pogōstoma, adv. häufig, oft.
pogōšče, adv. comp. ad pogosto, häufiger, *C.*
pogōščevati, ſjem, vb. impf. ad pogostiti, bewirten, (-stovati) *Cig., Jan.*
pogovarjānica, f. das Sprechzimmer, das Conversatorium, *Cig.*
pogovārjanje, n. 1) das Bereden, das Beschwichtigen; — 2) die Besprechung(en), das Conferieren.
pogovārjati, am, vb. impf. ad pogovoriti; 1) beschwichtigen, begütigen; konja je hlapec prav prijateljski pogovarjal, *Jurč.;* — 2) p. se, sich besprechen, ein Gespräch oder Gespräche führen; p. se s kom o čem.
pogovčati se, čdim se, vb. pf. verwidern, *Cig.*
pogōvor, m. 1) die Beredung, der Anspruch, *Cig.;* — 2) das Gespräch; die Besprechung, die Unterredung; p. začeti, sich in ein Gespräch einlassen; priiti na p., zu einer Besprechung kommen; v pogovori, in Gesprächsform, dialogisch, *Cig.;* — 3) die wiederholte Rede, die Nachrede, *Guts.-Cig.;* (hs.).
pogōvorčen, čna, adj. gesprächig, redselig, *Cig., Polj.*
pogovorčīn, m. der Dolmetsch, *Vatovlje v Brkinih-Erj.(Torb.).*
pogōvorek, rka, m. die Besprechung, *C.*
pogōvoren, rna, adj. = pogovorčen, *Mur.*
pogovorīčen, čna, adj. = pogovorčen, *Polj.*
pogovoriti, im, vb. pf. 1) mit Worten begütigen, bereden, beschwichtigen; — 2) ein wenig reden, plaudern; — 3) p. se, sich besprechen; p. se s kom o čem, zastran česa.
pogovortljiv, ſva, adj. gesprächig, redselig, *Cig., Bes.*
pogōvornost, f. die Gesprächigkeit, *Mur.*
pogōzden, zdna, adj. im Wald vorkommend, *Wald-, Cig.;* pogōzdna trava, das Waldgras, *Cig.;* pogōzdna nimfa, die Waldnymphe, *Cig.*
pogōzditi, m. der Bewalder: p. Krasa, *SIN.*
pogōzditi, im, vb. pf. bewalden, *C., nk.*
pogōzdīca, f. 1) die Schwarzmehle, die Lanunenmeise (parus ater), *Cig., C.;* — 2) muha p., die Waldfliege, *Cig.*
pogōzdnik, m. der im Walde Lebende, der Waldmann, pogōzdniki, die Waldleute, *Cig.*
pogōzdovāten, ſna, adj. Bewaldungs-: pogōzdovātna komisija, die Aufforstungskommission, *DZkr.*
pogōzdovānje, n. die Bewaldung, *nk.*
pogōzdovātelj, m. der Bewalder, *nk.*
pogōzdovāti, ſjem, vb. impf. bewalden, *nk.*
pograbaštati, am, vb. pf. ein wenig trafen, *Dol.*

pogrābīti, grābim, *vb. pf.* 1) nach der Reihe raffen, zusammen raffen, rauben; vse je pogrābīl, kar je našel; p. denar, das Geld einstreichen; — p. se, einander feindselig paden, C.; — 2) p. se (česa) = lotiti se, C.; — 3) mit dem Rechen bearbeiten, berechnen; p. grede; — v stran p. kaj, etwas wegnehmen; — ein wenig rechnen, Cig.

pograbljēvāti, ūjem, *vb. impf. ad* pogrābīti, Jan.

pograbnik, m. der Raffer, Cig.

pograd, m. 1) ein Gerüst an der Wand, das als Bett dient, die Britsche, Cig., Zv., LjZv., Gor.; pos. slamnata postelja v planinskih kočah, Gor.; — 2) eine Art geflochtene Zwischenwand, C.

pogradāšati, am, *vb. pf.* verkrämpeln: p. vso volno, Cig.

pogradīti, im, *vb. pf.* allmählich mit dem Berzählen fertig werden: vse smo pogradīli.

pograjati, am, em, *vb. pf.* tabeln, rügen, Jan., C.

pograjkovāti, ūjem, *vb. impf.* kleinweise einzählen, C.

pogrānīcem, čna, *adj.* angränzend, C.

pograsati, am, *vb. pf.* (den Kohlenmeiler) mit grünen Reisern bedecken, beflüscheln, Cig., Gor.

pograsīti, sim, *vb. pf.* = pograsati, Cig.

1. **pogražati se**, am se, *vb. impf.* untertauchen, versinken, ogr.-Mik.; (nam. pravilne oblike: pogrozati se).

2. **pogražati se**, am se, *vb. impf. ad* pogroziti se; p. se komu, jemandem drohen, C.

pogřiti, grēm, *vb. pf.* grācifieren, Cig.

pogřda, f. die Verunreinigung, C.; — der Schimpf, die Schmach, Cig., Jan., Cig.(T.), C., nk.; (hs.).

pogřden, dna, *adj.* schimpflich, Cig.; pogřdna pesem, das Schmähhied, Cig.(T.); pogřdno pismo, die Schmähhchrift, Cig.(T.); — prim. pogřda.

pogřditi, im, *vb. pf.* häßlich machen, beschimpfen, beschämen, Mur., Cig., Jan.; — beschimpfen, schänden, Cig.; — tudi: pogřditi.

pogřdnica, f. die Schmähhchrift, Cig.(T.); — prim. pogřda.

pogřdobiti, im, *vb. pf.* beschimpfen, C.

pogřeb, grēba, m. das Begräbnis, das Leichenbegängnis; bil je lep p.; iti k pogřebu, zu einem Leichenbegängnis gehen; iti za pogřebom (s pogřebom), mit der Leiche gehen.

pogřbāč, m. der Herdhalten, C.

pogřbališče, n. die Grabstätte, C.

pogřbālq, n. die Schürstange, Sol.

pogřbanje, n. die Beerdigung, die Grablegung, Mur., Cig.

pogřbati, grēbam, bliem, I. *vb. impf. ad* pogřebsti; 1) begraben, beerdigen, bestatten, Mur., Cig., Jan., C.; — 2) antragen, Cig.; — II. *vb. pf.* = pogřobati, (Reben) absenten, Mur.; prim. grebatu 3).

pogřbec, bca, m. 1) der Leichenbegleiter; pogřbeci, die Leichenbegleitung; — 2) der Trauermantel (vanessa antiopa), Cig., Jan., Erj. (Ž.).

pogřben, bna, *adj.* Beerdigungs-, Leichen-; pogřbni stroški, die Leichenkosten; pogřbni voz, der Leichenwagen, Cig.; pogřbno društvo, der Leichenverein, Cig.; pogřbna četrtna plača, das Conduitsquartal, Levst.(Pril.).

pogřbeniščīti, ičim, *vb. pf.* (Reben) absenten, Mur., Jan.

pogřbetāti, etām, ēčem, *vb. pf.* ein wenig auftragen, C.

pogřbica, f. die Leichenbegleiterin, Cig.

pogřbič, m. = pogřbec, C.

pogřbka, f. die Leichenbegleiterin, Kr.-Valj.(Rad), Jurč.

pogřbljan, āna, m. der Leichenbegleiter, C.

pogřblje, n. der Gottesacker, Mur.-Cig.

pogřbnica, f. 1) die Leichenbegleiterin, Z.; Ve boste mi pogřbnice, Npes.-Zv.; — 2) das Grabfeld, Cig., Jan., C., Let.; — der Trauermantel, Jan.

pogřbnik, m. 1) der Todtengraber, Meg., Dict., Mur., Jan., C.; — 2) = pogřbec 1), Cig., Jan.

pogřbnina, f. die Beerdigungstaxe, Cig.

pogřbov, *adj.* = pogřben: pogřbova plenica, das Leichentuch, Trub.-Mik.

pogřbovāti, ūjem, *vb. impf.* einen Leichenschaus abhalten, Jurč., Dol.

pogřbaski, *adj.* = pogřben: pogřbsko kosilo = sedmina, Dict.

pogřbati, grēbem, *vb. pf.* 1) beerdigen, bestatten, Mur., Cig., Jan.; ni me pogřblo, ko sem bil štirinajst dni zapaden, LjZv.; — povrhoma p., verscharren, Cig.; — 2) antragen, Cig.

pogřbščina, f. 1) das Begräbnis, Dict., M.; die Begräbnisfeier, Cig.; — 2) das Leichnamahl, Cig., Jan., Kr.-Valj.(Rad), LjZv., Gor.; — 3) die Beerdigungstaxe, die Begräbniskosten, Cig., Jan., C., Dol., Levst.(Rok.).

pogřdē, *adv.* = grede, unterwegs, C.

pogřha, f. der Mangel, das Gebrechen, der Fehler, C.

pogřjati, am, *vb. impf.* = pogřevati, Z.

pogřjek, jka, m. 1) das Wärmtuch, der warme Um Schlag, Mur., Mik.; — 2) ein aufgewärmtes Gericht, Cig., Valj.(Rad).

pogřnēti, im, *vb. pf.* einen bitteren Nachgeschmack haben: vino malo pogřnēti, Cig., jvthSt.

pogřniti, im, *vb. pf.* p. kaj, etwas anbittern, Cig.

pogřniti, grēnem, *vb. pf.* zusammenscharren: denarje p., das Geld einstreichen, Z.; žito p., das Getreide auf einen Haufen scharren, Z.

pogřenovāti, ūjem, *vb. impf.* einen bitterlichen Beigeschmack haben: jed nekako pogřenuje, Cig.

pogřšanje, n. das Vermissen.

pogřšati, am, *vb. impf. ad* pogřšiti; vermessen; lahko, težko p. kaj, koga; nikdar ga ne pogřšamo v cerkvi; z genitivom: p. veselja, Ravn.-Valj.(Rad).

pogřšba, f. 1) das Vermessen, die Entbehrung, Cig.; — 2) der Fehler, C.

pogrěšek, ška, m. 1) das Vermisste, der Abgang, C., Z.; ti nimaš nikakršnega pogreška, du kennst keinen Abgang, dir geht nichts ab, Cig.; — 2) der Mangel, das Gebrechen, der Fehler; p. v letoštetju, der Anachronismus, Cig.(T.); pogrěški v slogu, stilistische Fehler, Cig.(T.).

pogrěšen, šna, adj. 1) fehlerhaft, irrig, Cig., Jan., Cig.(T.), nk.; pogrěšno soditi, irrthümlich meinen, Žnid.; pogrěšni sklep, der Fehlschluss, der Paralogismus, Cig.(T.); — 2) entbehrend, bedürftig: p. česa, Cig., C.

pogrěšovati, šjem, vb. impf. = pogrěsati, vermissen, Z., nk.

pogrěšiti, grěsim, vb. pf. 1) einen Fehler begehen, verstoßen, Cig.; = p. se, sich verführen, Cv.; — 2) p. kaj = opaziti, da česa ni, etwas vermissen; denarje sem pogrěšil, Z.; te krajcarje bom že pogrěšil (ich werde zu entbehren wissen), Z.; p. česa: rute sem pogrěšil, Met.-Mik.

pogrěška, f. der Mangel, C.; — der Fehler, die Sünde, C.

pogrěšljiv, šva, adj. 1) mangelhaft, fehlerhaft, C.; — 2) = utrpel, entbehrlich, Cig., Jan.

pogrěšljivost, f. die Mangelhaftigkeit, Jan. (H.).

pogrěšnost, f. die Mangelhaftigkeit, die Fehlerhaftigkeit, Cig., Jan., C., nk.; p. v obliki, ein Formgebrechen, DZ.

pogrěti, grějem, vb. pf. 1) ein wenig warm machen, erwärmen; p. se, sich erwärmen; — to me je pogrelo, das brachte mich in die Hitze, Cig.; pogrelo me je, es wurde mir heiß, ich gerieth in Aufregung (š. B. vor Schrecken), Zv.; — 2) aufwärmen; pogrete jedi škodujejo; — wieder zur Sprache bringen.

pogrětlina, f. eine aufgewärmte Speise, Cig., Jan.

pogreváča, f. die Bettwärmpfanne, das Scaldalett, C., Z.

pogrevânje, n. 1) das Erwärmen; — 2) das Aufwärmen.

pogrevati, am, vb. impf. ad pogreti; 1) erwärmen; — p. koga, jemandem Aufregungen (š. B. vor Angst) bereiten: grehi so ji pogrevali dušo, nk.; — 2) aufwärmen: jedi p.; — wieder zur Sprache bringen; že pozabljene reči, staro neslanost p., Erj. (Izb. sp.).

pogrez, grěza, m. 1) die Versenkung, Cig.; — 2) das Versinken, Cig.; — das Untertauchen, C.; — der Untergang, Ravn.-M.

pogrezati, am, vb. impf. ad pogrezniti; versenken, tauchen, SIN.; p. se, sinken, eintauchen, versinken, Jan., C.; — ne pogrezaj se v take misli! Jurč.

pogrezlina, f. das Versunkene, C.

pogreznica, f. das Senfgefäß, DZ.

pogrezniti, grěznem, vb. pf. versenken; — unter eine Flüssigkeit tauchen, Mur., Jan.; — p. se, versinken; ladja se je pogreznila; — grad se je pogreznil; p. se v zemljo, v blato, na dno morja; — p. se, sich untertauchen, Mur.

pogrezovânje, n. das Versenken.

pogrezovati, šjem, vb. impf. ad pogrezniti, = pogrezati; kola se do pesta pogrezujejo, Navr.(Let.).

pogrezovâvec, vca, m. eine Person, welche versenkt, der Senker, Cig.

pogrgrati, šm, vb. pf. ein wenig gurgeln.

pogrěje, n. die Hügelgegend, C.

pogrîn, m. kolikor je enkrat pogrinjeno (lanu): en pogrîn lanu, eine Breite Flachs, Cig.

pogrînjâc, m. der Deder, Cig.

pogrînjâlo, n. das Dedtuch, C., Z.; die Bettbede, Cig.; — = pregrinjalo, der Teppich, Cig., Jan., C., DZ.; — die Tischbede, Z.

pogrînjanje, n. 1) das Ausbreiten: p. lanu, Cig.; — 2) das Dedden (des Tisches).

pogrînjati, am, vb. impf. ad pogriniti; 1) ausbreiten, Krelj.-M.; lan p., den Flachs breiten, Cig.; — 2) dedden; mizo p., oltar p.; — den Tisch zu einem Mahle dedden; pojdi pogrînjati!

pogrînjavec, vca, m. der Deder, der Tafelbeder, Cig., Jan., C.

pogrînjek, njka, m. das Tischgebed, Cig.

pogrîsti, grîzem, vb. pf. nach einander zusammenbeißen, Z.

pogrîzkávati, am, vb. impf. wiederholt kleineise hinein beißen: p. v kruh, LjZv.

pogrizovati, šjem, vb. impf. (in Zwischenräumen) beißen, Z.; — pogrižu je me, ich habe Kolikanfälle, Z.

pogrkati, kam, vb. pf. einige Gurgellaute hervorbringen, Z.; etwas durch die Kehle aussprechen, Cig.

pogrkkniti, gřknem, vb. pf. durch Häuspern ein Zeichen geben, Polj.

pogrkovati, šjem, vb. impf. ad pogrkati, pogrkniti; 1) durch Häuspern Zeichen geben, Polj.; — zeitweise röcheln, Z.; zaba ima pogrkajoč glas, Glas.; — 2) im Reden ratzeln, Cig., Polj.; das r nicht recht aussprechen: gospoda rada pogrkuje, Dol.-Levst.(Rok.).

pogrměti, š, vb. pf. ein wenig donnern: malo je pogrmelo.

pogrměvati, am, vb. impf. ad pogrmeti; wiederholt aufdonnern, C.; hin und wieder donnern, Gor.

pogrniti, nem, vb. pf. 1) ausbreiten, Krelj.-M.; p. konoplje, lan, Cig., Dol.; p. kaj okoli česa, etwas herumbreiten, Cig.; — 2) dedden (mit einem Tuche u. dgl.); mizo p., den Tisch dedden; (nav. brez objekta): pogrni! dedde den Tisch zum Mahle! pogrjneno je, der Tisch ist gebedt.

pogrob, gróba, m. = pokopališče, C.

pogrobati, am, vb. pf. absenten (š. B. die Weinrebe), Mur., Cig., St., Dol.; — die Arbeit des Sentens abthun; pogrobali smo že, zdaj bomo začeli kopati, jvzh.St.

pogroběti, šm, vb. pf. unförmig werden, C.

pogrošen, šna, adj. um einen Ofroschen feil, Bes.

pogrošnják, m. das Ofroschenbrot, Cig.

pogrědnica, f. neka vinska trta, GBrda-Erj. (Torb.).

1. **pogróziti**, im, vb. pf. versenken, eintauchen, *Meg., C., Boh.*; v krst p., *Krelj*; p. se, hineintauchen, *Krelj*; sedemkrat se je v Jordan pogrozil, (pogruzil) *Dalm.*; p. se v greh, in Sünden versinken, *C.*; v vednosti pogrožen, (pogružen) *LjZv.*

2. **pogroziti**, im, vb. pf. eine Drohung äußern; nav.: p. se komu.

pogróziti, gróznem, vb. pf. = pogroziti, versenken, untertauchen, *C., M.*

pogruditi, im, vb. pf. 1) mit den Zähnen zermalmen, *M.*; — aufessen, *Z.*; — 2) unterdrücken, vernichten, *C.*

pogúba, f. 1) das Verderben, der Untergang; — 2) der Verlust, der Schade, *C.*; na pogubi bom, ich werde einen Verlust haben, *Svet.(Rok.)*.

pogúbek, bka, m. der Verlust, *C.*

pogúben, bna, adj. verderblich.

pogúbež, m. der Verderber, *Mur.*

pogubiten, lna, adj. = poguben, *nk.*

pogubitelj, m. der Verderber, der Vernichter, *C., nk.*

pogubiti, im, vb. pf. 1) verderben; oči si p., *Vraz-Pjk.*; den Untergang bereiten, vernichten, zugrunde richten; to ga je pogubilo, daß war sein Verderben; — verdammen: na veke pogubljen; — p. koga, jemandem vom Leben zum Tode bringen, ihm den Garaus machen, *Cig., Jan.*; — 2) nach und nach verlieren, *C.*; peneze po poti p., *C.*; verstreuen, *Cig.*; — p. se, verloren gehen: nič se ni pogubilo vina pri natakanju, *jvzhSt.*

pogubiv, íva, adj. Verderben bringend: dela pogubivega mesa, *Schönl.*

pogubljanje, n. das Zugrundeberichten, das Verderben, das Verdammen.

pogubljanje, am, vb. impf. ad pogubiti; verderben, zugrunde richten; — verdammen: ne pogublajte, da ne boste pogubljeni, *Z.*

pogubljavac, vca, m. der Verderber, der Vernichter, *Cig., Dalm.-M.*

pogubljavka, f. die Verderberin, *Cig.*

pogubljenec, nca, m. der Verdamnte, *Mur., Cig., Jan.*

pogubljenski, m. = pogubljeneč, *Mur.*

pogubljenje, n. das Verderben; — die Verdammnis: večno p.

pogubljenka, f. die Verdamnte, *Cig., Jan.*

pogubljivati, ljem, vb. impf. = pogubljati; ne pogubljajte, tako tudi vi ne boste pogubljeni, *Schönl.*

pogubljiv, íva, adj. Verderben bringend, gefährlich; heillos, *Cig., nk.*; pogubljivi Judje, *Ravn.*

pogubljivec, vca, m. der Verderber, *V.-Cig.*

pogubljivost, f. die Verderblichkeit.

pogubnik, m. der Verderber, *Cig.*

pogubnost, f. die Verderblichkeit.

pogubonosen, sna, adj. Verderben bringend, *Jan., nk.*

pogúgati, am, vb. pf. ein wenig schaukeln, *Cig., C.*; ein wenig schütteln, *C.*; p. se, sich ein wenig schaukeln, *Z.*

pogúlitl, im, vb. pf. abreiben, abwetzen, *Z.*

pogúm, m. der Ruth, *Mur., V.-Cig., Jan., Ravn.-Valj.(Rad), nk.*; — pogl. pogom.

pogúmen, mna, adj. muthig, *Mur., Cig., Jan., nk.*

pogúmnost, f. die Herzhaftigkeit, die Entschlossenheit, *Mur., Cig., Jan., nk.*

pogúncati, am, vb. pf. ein wenig schaukeln; p. se, sich ein wenig schaukeln.

pogúzniti se, gúznem se, vb. pf. = podrzniti se, zdrsniti se, *Tolm.-Streik.(Let.)*

pohába, f. die Mißgestaltung am menschlichen Körper: kuta bi pokrila te pohabe, *Jurč.*; — učena p., eine gelehrte Verhöhnung, *Levst.(LjZv.)*; = pohabljen človek, pokveka: ti pohaba, ti! *Svet.(Rok.)*; pohaba in krivenča, *Levst.(Zb. sp.)*.

pohábiti, hábim, vb. pf. beschädigen, verletzen (bes. am Körper); pohabljeno oko, *Žnid.*; sam sebi ude p., sich selbst verstümmeln, *Levst.(Nauk.)*; p. se, sich beschädigen; pohabljen, verkrüppelt, *St.*; zelodec p., den Magen verderben, *Vrtov., Cig., Jan.*; telo, po hudi bolezni močno pohabljeno, *Vrtov.(Km. k.)*; — kar vsem rabi, to se kmalu pohabi, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; — schänden: p. dekle, *BlKr.*

pohábljati, am, vb. impf. ad pohabiti, *C.*

pohábljenec, nca, m. ein Mensch mit schädhaften Gliedern, der Krüppel.

pohábljenje, n. die Verletzung, die Beschädigung (bes. am Körper).

pohábljenka, f. die Verstümmelte; — ein verstümmeltes, verderbtes Wort, *Erj.(Torb.)*.

pohábljenost, f. die Schädhaftigkeit, die Krüppelhaftigkeit.

poháj, hája, m. = šetnja, izprehod, der Spaziergang: šel je na pohaj, *Koborid-Erj.(Torb.)*.

pohajáč, m. der Müßiggänger.

pohajáča, f. die Müßiggängerin, *C.*

pohajáčast, adj. dem Müßiggang ergeben, *Črnič(Goriš.)*.

pohajáten, lna, adj. müßig herumziehend, *Cig.*

pohájanje, n. 1) das müßige Herumgehen; — 2) das Besuchen, *kajk.-Valj.(Rad), nk.*

pohajáški, adj. Müßiggänger: pohajáško življenje, *Let.*

pohájati, am, vb. impf. 1) müßig herumgehen, herumlungern, herum[sch]weifen; brez dela p.; (pomni: na pohajoče priti, spazierend kommen, *Gor.-Mik.*); p. a kom, mit jemandem ausgehen, *C.*; — p. se = izprehajati se, *Mur., C.*; — 2) besuchen: krščanski nauk, božjo službo p., *C., ogr., kajk.-Valj.(Rad)*; p. krčmo, bolnike, *Mengeš(Gor.)-DSv., Levst.(Nauk.)*; modroslovne nauke pohajati, *SIN.*; postrežljiv proti vsem, kateri so ga pohajali, *Navr.(Kop. sp.)*; — p. v krčmo, v slabe družine, *Lesce(Gor.)-DSv.*; — 3) zuende gehen, ausgehen, *Jan., C.*; vino pohaja, *Z.*; živez je začel pohajati, *Jurč.*; — pohaja mi sape, *Levst.(Zb. sp.)*; — aufgehen, *Jan.*; veliko drv pohaja, *Cig.*

pohajáv, áva, adj. dem Müßiggang ergeben, *GBrda.*

pohajavec, vca, m. 1) der Müßiggänger, *Jan., C.*; — 2) der Besucher, *SN.*
pohajavka, f. die Müßiggängerin, *Cig., Jan.*
pohajkavec, vca, m. der Müßiggänger, *Valj. (Rad).*
pohajkljiv, iva, adj. den Müßiggang liebend, *C.*
pohajkljivec, vca, m. der Müßiggänger, *C.*
pohajkljivka, f. die Müßiggängerin, *C.*
pohajkovanje, n. der Müßiggang.
pohajkovati, ujem, vb. *impf.* müßig herumgehen.
pohajkovavec, vca, m. der Müßiggänger, der Pfastertreter; tudi: pohajkovavec.
pohajkovavka, f. die Müßiggängerin; tudi: pohajkovavka.
pohamati, am, vb. *pf.* aufessen, wegessen (v otročjem govoru), *C., Z.*
pohapsčevina, f. = hapsčevina, *vzh. St. - C.*; die Fischtraube, *Trumm.*
pohčériti, hčérim, vb. *pf.* (ein Mädchen) an Kindesstatt annehmen, adoptieren, *Cig., Jan.*
pohčérjenica, f. = pohčérjenka, *Jan.*
pohčérjenka, f. die Adoptivtochter, *Cig.*
pohénjati, am, vb. *pf.* = pojenjati, poneyati, *C.*
pohéntati, am, vb. *pf.* ein wenig mit dem Worte hent oder hentaj fluchen, *Z.*
pohentováti, újem, vb. *impf.* wiederholt mit dem Worte hent oder hentaj fluchen, *Z.*
pohinávčiti se, ávčim se, vb. *pf.* ein Heuchler werden, *SN.*
pohiščina, f. die Zimmereinrichtung, die Möbeln, *C., Z.*
pohišen, šna, adj. im Hause befindlich, Haus-, *Mur., C.*; pohišni zajci, die Kaninchen, *Mur.*; — p. prodajavec, der Hausierer, *Cig., Sol.*; = pohišni kramar, *Cig., Jan.*
pohiševáti, šjem, vb. *impf.* in die Häuser herumgehen, hausieren, *Mur., Guts. - Cig., Jan., M., Navr. (Let.).*
pohiševavec, vca, m. 1) der Hausierer, *Mur., Guts. - Cig., Jan., DZ.*; — 2) der in die Hausgenossenschaft Aufgenommene, *Glas.*
pohiševavka, f. die Hausiererin, *Jan.*
pohiševávstvo, n. der Hausierhandel, *Cig.*
pohišje, n. 1) die Hauseinrichtung, das Hausgeráth, die Möbeln, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*; hiše in pohišje brišejo in čedijo, *Ravn. - Valj. (Rad)*; oblažinjeno p., geputzte Möbeln, *DZ.*; — 2) der Platz neben dem Hause: gazi je treba na pohišju proti vasi, *Kod. (Mar.).*
pohišnica, f. die Auszüglerin, *C.*
pohišnik, m. der Auszügler, *C.*
pohišnina, f. die Zimmereinrichtung, *C., DZ.*
pohištvo, n. 1) das Hausgeráth, *Habd. - Mik., Mur., Cig., Jan., C., Trub. - Mik., Ravn., ogr. - Valj. (Rad), nk.*; — 2) das Hausvermögen, pohištvo ravhati, *Dalm.*; — das Hausvermögen, *ogr. - Valj. (Rad)*; k pohištvu spada jo tudi hrami, travniki, logovi, *ogr. - Valj. (Rad)*; — 3) die Behausung, *Dalm.*; pri svojem pohištvu imeti za vsacega berača pripravljen dar, *Npes. - K.*; — das Wohngebäude, *Meg., Dict., Cig., Jan., Danj. - Mik.*; izmed drevja se vidijo bela pohištva, *LjZv.*

pohitati, hitam, vb. *pf.* nach einander rauben, vse p., *Cig.*
pohité, adv. eilig, *C.*
pohitéti, im, vb. *pf.* 1) sich irgendwohin eilend begeben; p. kam; — 2) ereilen: če koga kakšen greh pohiti, vi ga posvarite! *Ravn.*; mladike mraz pohiti, *Pirc.*
pohitévati, am, vb. *impf.* ura pohiteva, die Uhr geht zu schnell, *Z.*
pohítiti, hitim, vb. *pf.* 1) nach einander hinwerfen, *C.*; — 2) werfen, gebären (von Thieren), *Mur., C.*
pohítljaj, m. die Beschleunigung: pohítljaji pri računanju, die Rechnungsvoorthilfe, *nk.*
pohítóč, adv. eilig, eilends, *Mur., Cig., Jan., C., ogr. - Mik.*; breme nese p., *Danj. (Posv. p.)*; na p., in der Eile, eilends, *ogr. - Mik., C.*
pohítriti, hitim, vb. *pf.* beschleunigen, *Mur., Cig., Jan.*
pohítroma, adv. schnell, *C.*
pohitrováti, újem, vb. *impf.* ad pohitriti; beschleunigen, *Nov.*
pohlád, hláda, m. die Abkühlung, *Z., DZ.*
pohládec, dca, m. die Kühle, *Cig.*
pohladíti, im, vb. *pf.* 1) abkühlen: peč p., *Cig.*; — 2) ein wenig kühlen; p. jed, *Cig.*; — ein wenig erfrischen, laben, *Cig.*
pohlájati, am, vb. *impf.* ad pohladiti; 1) abkühlen, *Z.*; — 2) erfrischen, laben, *Cig.*
pohlápěti, hlápěim, vb. *pf.* zum Necht machen, *C.*
pohlástáti, šim, vb. *pf.* gierig aufessen oder aufstessen, *Mur., Cig., Jan., C.*
pohlástiti, hlástim, vb. *pf.* gierig fassen, packen, *C.*
pohlát, hláta, m. die Beschüfung, *Cig., Valj. (Rad)*; vajen p., *Vod. (Bab.).*
pohlátati, am, vb. *pf.* = pošlatati, *V. - Cig.*
pohléniti se, hlěnem se, vb. *pf.* sinfen: streha se je pohlénila, *Z.*
pohlěp, hlěpa, m. die unordentliche, heftige Begierde, die Sucht, *Cig., Jan., C., nk.*; p. po zlatu, po časti, *Cig.*
pohlěpa, f. = pohlep, *Cig., Valj. (Rad)*; p. za častnimi imeni, die Titelucht, *Cig.*
pohlěpati se, pam, pljem se, vb. *impf.* ad pohlepiniti se; sich buhen, *M.*
pohlěpen, pna, adj. gierig, lustern, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; p. biti na kaj, *C.*; p. česa, na kaj, za čim, *Cig.*
pohlěpiti se, im se, vb. *pf.* sich buhen, *M.*
pohlěpnež, m. = pohlepen človek, *Cig.*
pohlěpnica, f. = pohlepna ženska, *Z.*
pohlěpnik, m. = pohlepen človek, *Cig.*
pohlěpniti se, hlěpnem se, vb. *pf.* sich senken, sich buhen: kruh se je pohlepnil, das Brot ist eingeseulen, *Z.*; — sich demüthig stellen, *Z.*
pohlěpnost, f. die Begehrlichkeit, die Lusternheit, *Mur., Cig., Jan., C.*
pohlěven, zna, adj. sanft, gelassen, fromm; pohlevna dušica, pohlevna prošnja, pohlevno prositi; p. otrok, ein ruhiges, frommes Kind; pohleven dež, ein sanfter Regen, *Jan., vzh. St.*; — demüthig.
pohlěvje, n. die Stallungen, *Z.*; ne maram za kozla tvojega pohlevja, *Ravn. - Valj. (Rad).*
pohlevnik, m. pohleven človek, *Valj. (Rad).*

pohlévnost, *f.* die Sauftheit, die Gelassenheit; — die Demuth.

pohlévâšina, *f.* = pohlevnost, *Z.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Schönl.*, *Jap.* (*Sv. p.*); ponižnost in *p.*, *Bas.*

pohlidâti, *im*, *vb. pf.* ein wenig wehen: rahli vetrič je pohlidel, *vzh. St.-C.*, *jvzh. St.*; Majhen vetr pohlidi, In na veji kaplje ni, *Slom.*

pohlîmba, *f.* die Heintûde, *Cig.*

pohlîmîti se, *hlinim se*, *vb. pf.* sich vorstellen, *M.*, *Z.*; pohlînjati, heuchlerisch, *Gor.*

pohlîp, *hlîpa*, *m.* der Windzug, *C.*

pohlîpnîti, *hlîpnem*, *vb. pf.* aufschnappen, *Jan.*

pohôd, *hôda*, *m.* 1) der Besuch, *Cig.*, *Jan.*; — na pohode iti, priti, einen Besuch machen, besuchen, *C.*, *Erj.* (*Izb. sp.*); — 2) der Marsch, *Cig.*, *Vrt.*, *Nov.*; dokler se vojska na pohodu premîce, (während des Marsches), *Levst.* (*Nauk.*); — vojni p., der Feldzug, *DZ.*; ogledni p., der Streifzug, *Sol.*; (*rus.*); — 3) pohodi = nevestini svatje, ki pridejo na novi dom k nevesti z darovi, *BlKr.-Let.* (1889, 83); — tudi: pôhod.

pohôden, *dna*, *adj.* **Marsch-**: pohôdna postaja, *Levst.* (*Nauk.*).

pohôditi, *hôdim*, *vb. pf.* 1) im Gehen auf etwas treten, niedertreten, zusammentreten; p. rastlino, otroka, *Mik.*, *jvzh. St.*; travo p., vse je pohojeno po vrtu, *jvzh. St.*; — 2) ein wenig gehen: pohodi po vrtu! *Cig.*; — 3) mit Gehen zubringen: celo uro sem pohodil, *Svet.* (*Rok.*); — 4) besuchen: p. koga, *C.*, *nk.*; — heim-suchen, *C.*

pohojénje, *n.* der Besuch, *ogr.-Let.*

pohôrîca, *f.* neka hruška, *Mariborska ok.-Erj.* (*Torb.*).

pohôsten, *stna*, *adj.* im Wald befindlich, Wald-: pohostna steza, der Waldpfad, *Sol.*; pohostni hudiček, das Waldteufelchen, *Bes.*

pohôt, *hóta*, *m.* = pohot *f.*, *Valj.* (*Rad.*).

pohôp, *f.* die sinnliche Begierde, das Gelüste, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *C.*

pohôta, *f.* = pohot, *C.*; p. in strast, *Levst.* (*Zb. sp.*).

pohôtati, *tna*, *adj.* lüstern, begehrlîch, wohl-lüstig; p. človek; pohotno gledati koga.

pohoténje, *n.* das Gelüste, *C.*; hudo pohotenje, hude Zelte in pohotenje, *Krelj.*

pohoténstvô, *n.* = pohotenje, *kajk.-Valj.* (*Rad.*).

pohotêti, *hôčem*, *vb. pf.* begehren, verlangen, *C.*, *M.*; — p. se, gelâsten, *Cig.* (*T.*); dokler bi se mu pohotelo, solange es ihm belieben würde, *LjZv.*

pohotîljiv, *iva*, *adj.* lüstern, geil, wohl-lüstig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *C.*, *nk.*

pohotîljivost, *f.* die Lusternheit, die Begehr-lîchkeit, die Geilheit, *Cig.*, *C.*, *nk.*

pohotnica, *f.* ein wohl-lüstiges Weib, *nk.*

pohotník, *m.* der Wohl-lüstling, *Levst.* (*Zb. sp.*).

pohôtnost, *f.* die sinnliche Begehr-lîchkeit, die Lusternheit, die Geilheit.

pohrâmati, *am*, *vb. pf.* hinkend ein wenig gehen, *C.*

pohrâmljati, *am*, *vb. impf. ad* pohromiti, *Jan.* (*H.*).

pohrânek, *m.* die Nahrung (*fig.*): bliznjemu greha p. dati, *kajk.-Valj.* (*Rad.*).

pohrâniti, *im*, *vb. pf.* 1) (eine Leiche) bestatten, beisetzen, *ogr.-M.*, *C.*; — 2) sättigen, *C.*

pohrbati, *am*, *vb. pf.* ein wenig nagen, *C.*

pohrbtîna, *f.* die Rückenenge, *C.*

pohrbtnik, *m.* der Rückenriemen am Pferde-geschirr, *Cig.*

pohrecovâti, *ûjem*, *vb. impf.* leuchten, *C.*

pohréniti, *nem*, *vb. pf.* pogl. pokreniti.

pohrêpati, *pam*, *pljem*, *vb. pf.* 1) ein rauhes Ge-râusch oder einen heiseren Laut hören lassen, *Z.*; — 2) mit Getrâch brechen, *Jarn.*

pohrepâvati, *am*, *vb. impf.* = pohrepovati, hûsteln, *Cig.*

pohrepovâti, *ûjem*, *vb. impf.* zeitweise rûcheln, hûsteln o. frâchen, *Z.*; schnarren, *Jan.* (*H.*).

pohrêtiti se, *im se*, *vb. pf.* niederhoden, sich duden, *Cig.*, *C.*

pohfkati, *hfkam*, *čem*, *vb. pf.* sich râusperrn, *Cig.*

pohfkaiti, *hfknem*, *vb. pf.* sich râusperrn, *Erj.* (*Izb. sp.*).

pohrkovâti, *ûjem*, *vb. impf. ad* pohrkati, pohrkaiti; wiederholt solche Laute ausstoßen, wie wenn man sich râuspert, *LjZv.*; bolnik na postelji pohrkujê, *Glas.*

pohrôbiti, *im*, *vb. pf.* = pohrustati: repo pohrobi medved, *Vrt.*

pohromiti, *im*, *vb. pf.* bresthaft machen, lâhmen, verstûmmeln, *Cig.* (*T.*), *C.*; otrok pohromljen na rokah in nogah, *Cv.*; konja z jezo p., *Cig.*

pohrustati, *am*, *vb. pf.* hrustaje pojesti, knor-peind verzehren oder auffressen; levi človeka pohrustajo, *C.*

pohstêvica, *f.* die Belleitât, *Cig.* (*T.*).

pohuditi, *im*, *vb. pf.* verschlimmern: p. bo-lezen, *Svet.* (*Rok.*).

pohudobiti, *im*, *vb. pf.* böse, schlecht machen, *M.*; pohudobljen, *Guts.* (*Res.*); p. se, böse, schlecht werden, *Zora*; ausarten, *Jan.*

pohûsânje, *n.* 1) die Verschlimmerung, die Verschlechterung, *Mur.*; — 2) das Argernis.

pohûsâti, *am*, *vb. pf.* 1) verschlechtern, verschlimmern, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*; p. se, böser, schlimmer werden, *Mur.*, *Cig.*; — 2) p. koga, jemandem ein Argernis geben; p. se nad kom (čim), an jemandem (etwas) Argernis nehmen, sich scandalisieren; — 3) = shûsâti, mager werden, *C.*

pohûsêvâten, *ina*, *adj.* Argernis gebend, an-stößig, *Jan.*, *nk.*

pohûsêvâti, *ûjem*, *vb. impf. ad* pohûsâti.

pohûsêica, *f.* die Verschlechterung, die Deterioration, *Cig.* (*T.*).

pohûsêljiv, *iva*, *adj.* Argernis gebend, anstößig.

pohûsêljîvec, *vca*, *m.* der Argernis gibt; der Sittenverberber, *Cig.*, *Ravn.-Valj.* (*Rad.*).

pohûsêljîvka, *f.* die Argernis gibt, *Z.*, *LjZv.*

pohûsêljivost, *f.* die Anstößigkeit.

pohûliti se, *hûlim se*, *vb. pf.* sich etwas beugen, *C.*; pohuljen klobuk, ein niedergebrûckter Hut,

- Z.; pohuljena kupla, eine gedrückte Ruppel, *Cig.*; — sich gleichnerisch demüthigen, Z.; pohuljen hoditi, heuchlerisch gebeugt einhergehen, Z.; berač se pohuljen vrne, *Glas*.
- pohúntati**, am, vb. *pf.* einiges durch die Nase rebend vorbringen, Z.
- pohústiti**, im, vb. *pf.* aufheben, C.
- pohváta**, f. die Belobung, das Lob; die Anerkennung; pohvale vreden, anerkennungswert; Bog je hvale vreden, clovek pa pohvale, *Npreg. - Jan. (Slovn.)*; hrumeča p., rauschender Beifall, *Cig.*
- pohvalé**, éta, m. der Bräutshans, *Svet. (Rok.)*.
- pohvátek**, lka, m. der Lobspruch, C.
- pohváten**, lna, adj. 1) Belobungs-, Lob-, *Mur., Cig., Jan.*; pohvátno pismo, das Belobungs-decret, *Cig.*; pohvalni pogovor, die Lobrede, *Cig. (T.)*; — lobend, beifällig, *nk.*; pohvalno kaj omeniti, *nk.*; — 2) lobenswert, ruhmwürdig, *Cig.*; — (govori se nav.: pohválen).
- pohvalilo**, n. das Belobungsschreiben, *Cig.*
- pohváliti**, im, vb. *pf.* 1) beloben; p. šolarja; — 2) p. kaj, zu etwas ja sagen, es gutheißen, genehmigen, *Cig.*; billigen, *Jan.*; pohvalil je njegovo, er gab ihm recht, *Cig.*; nasvet se pohvali, der Antrag wird angenommen, *Levst. (Močv.)*; — 3) p. se, sich rühmen; pohvalil se je, da ima dobro letino; p. se s čim, sich einer Sache berümen, *Cig.*
- pohváljenec**, nca, m. der Belobte, *Cig.*
- pohvaljevati**, ōjem, vb. *impf.* ad pohvaliti.
- pohválnica**, f. die Lobsschrift, *Cig. (T.)*; — das Loblieb, *Jan. (H.)*.
- pohválnik**, m. der Rühmer, *Mur.*
- pohválnost**, f. die Rühmlichkeit, *Cig.*
- poigra**, f. das Nachspiel, *Cig., Jan.*
- poigrati**, am, vb. *pf.* ein wenig spielen, ein Spielchen machen.
- poigrávati**, am, vb. *impf.* wiederholt spielen, *Levst. (Zb. sp.)*.
- posliti**, im, vb. *pf.* befehlen, *Cig.*
- poimence**, adv. namentlich, C., Zora; — hs. poimeniti se, ihm se, vb. *pf.* sich berühmt machen, *Levst. (Zb. sp.)*.
- poiménoma**, adv. namentlich, *Jan. (H.)*.
- poiménski**, adj. namentlich: poimensko glasovanje, *SIN.*
- poimáčiti**, ácim, vb. *pf.* verändern, umändern, C.
- poimod**, adv. = po inod, po drugod, C.
- poisak**, m. die Schürfung (mont.), *Cig. (T.)*; — rus.
- poiskati**, šcem, vb. *pf.* auffuchen; p. koga, kaj; p. česa, *Levst. (LjZv.)*; p., kar je kdo izgubil ali skril; p. si pomagáča; p. v knjigi, nachschlagen.
- poistinitév**, tve, f. die Constatierung, *DZ.*
- poistinití**, im, vb. *pf.* constatieren, *Cig. (T.)*, *DZ.*
- poistovétiti**, étim, vb. *pf.* identificieren, *Cig. (T.)*; — prim. hs. istovetni, derselbe.
- poiti**, poidem, vb. *pf.* ausgehen, aufgehen, aufgebraucht werden; žito, vino, blago nam je pošlo; veliko drv poide skozi leto, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; — praes. tudi: pogrem: kruh pogre in vino poteče, *Jan. (Slovn.)*; beseda mi pogre, *Jurč.*
- poizdajáti**, dájam, jem, vb. *pf.* ausgeben, verausgaben: ves denar p., *Cig.*
- poizdátí**, dám, vb. *pf.* ausgeben, verausgaben: ves denar p., *Cig.*
- poizginiti**, ginem, vb. *pf.* nach einander verschwinden.
- poizgotóviti**, óvim, vb. *pf.* nach und nach fertig machen, Z.; zdaj smo na polju precej vse poizgotovili, ješt sind wir mit der Feldarbeit so ziemlich fertig geworden, *JvžhSt.*
- poizgubiti**, im, vb. *pf.* nach einander verlieren, Zora; p. se, nach einander sich verlieren, verschwinden: kmalu so se vsi ljudje izpred cerkve poizgubili; glas se poizgubi, *Cig.*; dežela se bo v deželi poizgubila, ein Land wird in dem andern aufgehen, *Cig.*
- poizkusiti**, kúsim, vb. *pf.* versuchen, erproben, Z., *nk.*; nav. poskusiti.
- poizkúšati**, am, vb. *impf.* ad poizkusiti, *nk.*
- poizpádati**, pádam, vb. *pf.* nacheinander ausfallen, *DZ.*
- poizprázniiti**, práznim, vb. *pf.* nach einander ausleeren.
- poizstréšjati**, am, vb. *pf.* (den Vorrath an Munition) verschießen, Z.
- poizvéd**, véda, m. = poizveda, C.
- poizvéda**, f. die (amtliche) Erhebung, *Cig. (T.)*.
- poizvédati**, am, vb. *impf.* ad poizvedeti; zu erfahren suchen: kogar misli p., *Cig.*
- poizvédavati**, am, vb. *impf.* = poizvedovati.
- poizvédba**, f. die Erfahrung, die Erhebung, der Erfolg des Forschens, *nk.*
- poizvéditi**, véim, vb. *pf.* in Erfahrung bringen, erheben; — prim. pozvedeti.
- poizvédiš**, m. der sich erkundigt, C.
- poizvédováten**, lna, adj. Erforschungs-, Erkundigungs-, *nk.*
- poizvédovánje**, n. das Nachforschen.
- poizvédovati**, ōjem, vb. *impf.* in Erfahrung zu bringen suchen, nachforschen; — prim. pozvedovati.
- pój**, pója, m. die Brunst, *Jan.*
- pója**, f. 1) der Erieb, *Mik.*; die Jagd, *Jarn.*; — 2) die Brunst der Thiere, *Cig., C.*
- pojáo**, m. der Bajazzo, der Harlekin, *LjZv.*; prim. bajac, pajac.
- pojáča**, f. ein laufiges Thier, C.
- pojáčati**, am, vb. *pf.* verstärken, *Navr. (Let.)*.
- pojáčiti**, jácim, vb. *pf.* verstärken, *Cig.*; pojačena četa, *SIN.*
- pojadikovati**, ōjem, vb. *pf.* ein wenig jammern, *Jurč.*; — prim. jadikovati.
- pojádrati**, jádram, vb. *pf.* 1) ein wenig segeln; pojadram, ich werde segeln; — 2) über den Haufen segeln: ladjo p., *Cig.*
- pojáganjiti**, im, vb. *pf.* Lämmer werfen, lammen, Z.; ovce so dobro pojagajile, C.
- pojáhati**, ham, šcem, vb. *pf.* 1) ein wenig reiten; — pojaham, ich werde reiten; — 2) niederreiten, zusammenreiten: p. cloveka, *Cig.*
- pójallica**, f. 1) der Streifregen, *Cig. (T.)*; prim. pojavica 1); — 2) die Brunst, Z., C.; kozja p., C.
- pojáznica**, f. = beluš, wilber Spargel (asparagus officinalis), C.

pojâlnik, *m.* = die Sommerwurz (orobanche), *C., Nov.*; die Quendel-Sommerwurz (o. epitymum), *Z., Medv. (Rok.), Gor.*

pójavnica, *f.* = beluš, wilder Spargel (za krave, če se nečejo ubrežiti), *C.*; — kravja p. = pojâlnik, *C.*

pójajnje, *n.* 1) das Treiben, das Gejage, *Cig., M.*; — 2) die Brunst.

pójanka, *f.* = beluš, wilder Spargel, *C.*

pojâs, *m.* = pas, *Mur., Jan., Danj. (Posv. p.), ogr.-Valj. (Rad).*

pojasnilo, *n.* die Erläuterung, die Aufklärung, der Aufschluß; stvarno p., die Sachterklärung, *Cig. (T.).*

pojasniti, *im, vb. pf.* erläutern, aufklären, *Cig., Jan., nk.*; anschaulich o. evident machen, *Cig. (T.);* stvar se je pojasnila, die Sache hat sich aufgeklärt, *Cig.*; p. prikazen, die Erscheinung erklären, *Sen. (Fij.).*

pojasnjevânje, *n.* das Aufklären, die Erklärung, *Jan., nk.*

pojasnjevâti, *ujem, vb. impf. ad* pojasniti, *Cig., Jan., nk.*; (tudi: pojasnjevati, *DSv.*)

pojasnjevavec, *vca, m.* der Erklärer, *Jan. (H.).*

pojât, *f.* = 1. pojata, *Svet. (Rok.).*

1. **pojâta**, *f.* ein Wirtschaftsgedäude: = kaka suhota ali poslopje, *Lašče - Erj. (Torb.);* die Wagenremise, *C.*; der Schoppen, *BlKr.*; die Scheuer, *Habd.-Mik.*; pojate se od zita šibijo, *Slom.*; — der Stall, *Habd.-Mik.*; eine unbedachte gemauerte Hürde, *Notr.*; — eine armselige Hütte, *ogr.-C.*; eine Bretterhütte, *Poh.*; — ein weittäufiges Gedäude, *Z., Gor.*; kakšna pojata je to! (o veliki hiši), *jvž-St.*; — prim. češ., polj. jata, Hütte, *Mik. (Er.).*

2. **pojâta**, *f.* der Todtenvogel, der Rauz, *Ip.-Erj. (Torb.).*

pojâtev, *tve, f.* die Brunst, *C., Z.*

1. **pójati**, *am, vb. impf. 1)* jagen, einbertreiben, tummeln, herumjagen, *Cig., Jan., Dol., Gor., rap-St.*; hudič ga je pojal po puščavah, *Trub.*; ne (ni) dalje pojal Davida, *Dalm.*; konje p., *Cig.*; psi so jelene pojali, *LjZv.*; burja morje poja, *C.*; V polje hrepenenje ga poja, *LjZv.*; — Jagd machen, jagen, *Meg.-Mik.*; — p. se, sich tummeln, *Jan.*; — 2) p. se, brunsten, läufig sein (von vierfüßigen Thieren); krava, kobila, prasica se poja; — prim. goniti se.

2. **pójati**, *jam, jem, vb. impf. =* peti, *Cig., C., Strek., Slom.*

pojâtina, *f.* ein großes Gedäude, *Z., C.*

pojâtinica, *f.* die Beschälseuche, *DZ., Nov.*; — die Stietsucht, *Strp.*

pojâtnost, *f.* der Geschlechtstrieb des Viehes, die Brunst, *Mur., Cig., Strp.*

pojâv, *jáva, m.* die Erscheinung, *Cig. (T.), nk.*; prirodni p., die Naturerscheinung, *Cig. (T.), Navr. (Let.);* svetlobni p., die Lichterscheinung, *Znid.*

pójav, *adj.* brunstig, *Jan. (H.).*

pójavec, *vca, m.* 1) der Treiber, *M.*; — 2) = beluš, wilder Spargel, *C.*; — = pojâlnik, die Sommerwurz (orobanche), *Josch.*

pójavica, *f. 1)* = pojatica, stürmisches Wetter, *Guts., Jarn., Cig.*; — der Strichregen, *Jan.*; — 2) der Begattungstrieb des Viehes, die Brunst, *Z.*

pojâviti se, *jâvim se, vb. pf.* sich zeigen, erscheinen, *Cig.*

pójavka, *f.* = beluš, wilder Spargel (*asparagus officinalis*), *C.*

pojâvljati se, *am se, vb. impf. ad* pojaviti se; sich zeigen, zum Vorschein kommen, *nk.*

pojâzen, *zni, f.* = pojatica 1) (?); ravno zdaj me mora motiti pojazen! *Let.*

pojbar, *árja, m.* der Durstige, *C., ogr.-Valj. (Rad);* — prim. nem. Dube.

pójêkati, *am, vb. impf.* treiben, jagen (v otročjem govoru), *Polj.*

pojôôč, *adv.* = gredoč, unterwegs, im Vorbeigehen, *C., vžh-St.*; pojôdo jesti, *vžh-St.*; pojôdo smo mu rekli, *Mik.*

pojôôeki, *adv.* = pojôôč, *vžh-St.*

pojôôenica, *f.* das Gebet während des Gehens, der Stoßseufzer, *ogr.-C.*

pójdoma, *adv.* = pojôdoč, *C., Hat.-Raič (Nkol.).*

pojêcati, *iêcam, vb. pf.* einiges stotternd oder stammelnd vorbringen.

pojecâvec, *vca, m.* der Stotterer, *C.*; der Stammler, *Z.*

pojecovâti, *ujem, vb. impf.* stottern, stammeln, *Z.*

pojecljâti, *am, vb. pf.* = pojecati.

pojêcati, *im, vb. pf.* ein wenig ächzen, *Z.*

pojêcâvati, *am, vb. impf.* wiederholt aufächzen: poječavajo in pokajo veje, *Vrt.*

pojêd, *jêda, m.* 1) ein eßgieriger Mensch, *Bes.*; — 2) = pojedina, *Svet. (Rok.).*

pojêd, *f. 1)* das Mahl, das Gelage, *C.*; — 2) der Gram, *C.*; prim. pojesti 2).

pojêdanje, *n.* das Aufgehren, das Aufessen; — das Schmausen, *Cig.*

pojêdati, *am, vb. impf. ad* pojesti; 1) aufessen, verzehren, wegessen; kdo pojedá jedi v tempeljnu? *Ravn. - Valj. (Rad);* povrtel mojo pojedate, *kajk.-Valj. (Rad);* tuji pojedajo vaše njive, *Dalm.*; — schmausen, *Cig., C., Mik.*; p. in popijati, *Ravn.*; Pojedá klobase, Pojedá meso, Vêasi pa strada, Da smil' se Bogu, *Npes.-K.*; vkupe orala vkupe pojedala, *Jurč.*; — 2) p. se, sich grämen, *Jan. (H.).*

pojêdâvati, *am, vb. impf.* = pojedati, *C.*

pojêdden, *êna, adj.* gefräßig, *Cig.*; — gerne schmausend, nachschaff, *C.*

pojêdénost, *f.* die Eßgier, *C.*; — die Nachschaffigkeit, *C.*

pojêden, *dna, adj.* 1) gerne essend, eßsüchtig, *Z.*; — 2) nach dem Essen stattfindend: pojedna molitev, *Z.*

pojêdož, *m.* ein starker Esser, der Bielfraß, *Cig., C.*; — der Schmausbruder, *Cig.*; pojedete pasti, *Škrinj.-Valj. (Rad).*

pojêdina, *f.* der Schmaus, das Gastmahl, das Festmahl.

pojêdkati, *am, vb. impf.* naschen, *Cig.*

pojêdnica, *f.* die Gasterei, *C.*

pojêdnost, *f.* die Eßgier, *ZgD.*

pojeduh, *m.* ein starker Esser, der Bielfraß, *Cig.*; *C.*; — der Schmausbruder, der Schweiger, *Cig.*, *C.*

pojeduh, *m.* = pojeduh, *Cig.*, *Slom.*

pojedúka, *f.* die gerne schmaust, die Schmauserin, *Cig.*

pojeklúti, *im*, *vb. pf.* = ponaditi, stählen, *C.*

pojekováti, *újem*, *vb. impf.* wiederholt aufhören, ächzend etwas vorbringen, *DSv.*

pójem, *jma*, *m.* der Begriff, *Cig.* (*T.*), *C.*, *nk.*; osnovni p., der Elementarbegriff, *Cig.* (*T.*).

pojéma, *f.* die Abnahme, *Jan.*

pojémanje, *n.* 1) das Athmen, *Mur.*; — die letztenzüge: p. se približuje, *Trub.*; v zadnjem pojemanju, in den letzten Zügen, *C.*; — das Schluchzen, *Mur.*, *Cig.*; — 2) das Abnehmen.

pojémati, *mam*, *mijem*, *vb. impf.* 1) athmen, *Mur.*; sapo p., Luft schöpfen, Athem holen, *C.*, *Dalm.*; komaj sapo pojémliem, ich athme kaum, *Z.*; — dušo p., in den letzten Zügen liegen, *Dalm.*; = pojemati, *Cig.*, *C.*, *Kast.*; verend: ne daleč od njega pojémlije krvaveč zajec, *LjZv.*; p. kakor ribica na suhem, *Str.*; — schluchzen, *Mur.*, *Cig.*; — 2) abnehmen (an Menge, Größe, Intensität, Kraft u. dgl.); vino pojema = ze po malem iz soda teče, *C.*; mesec, ojenj, luč pojema, *Cig.*; zima, spomlad pojema, *C.*, *Zora*; glas pojema, die Stimme verhallt, *Cig.*; draginja pojémlije, *Dict.*; — pojemajoča brzina, abnehmende Geschwindigkeit, *Cig.* (*T.*); — an Gesundheit abnehmen, *C.*; pojema, es geht mit ihm zuende, *Cig.*; od lakote p., *C.*

pojémek, *mka*, *m.* der Schluchzer, der Seufzer, *C.*

pojémlija, *m.* der Athemzug, *Mur.*; poslednji p., der letzte Athemzug, *Cig.*; do zadnjega pojémlija Boga povelicevati, *Ravn.*

pojenjati, *am*, *vb. pf.* = ponehati.

pojenjavati, *am*, *vb. impf.* = pojenjevati.

1. **pojenje**, *n.* das Tränken; die Speisung (mech.), *Cig.* (*T.*); — prim. pojiti.

2. **pojenje**, *n.* das Treiben, das Jagen; — prim. poditi.

pojenjevati, *újem*, *vb. impf. ad* pojenjati = ponehovati.

pojesénski, *adj.* nachherbstlich, *Cig.*

pojéstí, *jém*, *vb. pf.* 1) aufessen, verzehren; vse do zadnje mrvice p.; auffressen (o zivalih); krava je že pojedla, kar sem ji bil vrget; — aufzehren, verbrauchen (von Esswaren); ves krompir smo že pojedli; — 2) p. se, sich abkummern, sich abhärmen: p. se od skrbí, *C.*

pojénen, *tna*, *adj.* begreiflich, *Cig.* (*T.*); — stal.

pojéti, *jámem*, *pójmem*, *vb. pf.* 1) s sabo p., mitnehmen, *Trub.*, *Dalm.*; hudič ga je s sabo pojel v sveto mesto, *Kast.*; — 2) všiti krilo ali kako drugo obleko, ako je preobila rekše predolga ali preširoka*, *Soška dol. - Erj.* (*Torb.*); einnehmen, einziehen (bei Kleidern), *Z.*; prim. podjeti; — 3) = dobro skočiti, einen tüchtigen Sprung thun: p. čez jarek, *Temljine* (*Tolm.*); *Štek.* (*Let.*); — 4) sterben, verenden, *Zora-C.*; (prim. pojemati).

pojénost, *f.* die Begreiflichkeit, *Cig.* (*T.*); — prim. poieten.

pojezd, *jéza*, *m.* die Cavalcade, *Cig.*

pojezdárítí, *árim*, *vb. pf.* 1) p. koga, jemanden niederreiten, *Cig.*; — 2) ein wenig reiten, *Cig.*

pojezditi, *jézdím*, *vb. pf.* 1) niederreiten, zusammenreiten: p. otroka, *Cig.*, *Jan.*; durch Reiten gerstören, vrata p., *Cig.*; — abreiten, *Mur.*; — pojezen črevelj, ein plattgetretener Schuh, *Z.*; — schwächen: bolezen me je pojezdila, *Glas.*; — 2) ein wenig reiten, einen Ritt machen: pojezdím kam, ich werde irgendwohin reiten; — Ko pojdem v vas, pojezdím ga (konjička), *Npes.* *-LjZv.*

pojezorec, *rca*, *m.* der Anwohner eines Sees, *Cig.*

pojezore, *n.* die Gegend am See, *Cig.*; — das Seegebiet, *Jes.*

poježati, *am*, *vb. impf. ad* pojezditi; niederreiten, *Cig.*; — mrzlica ga poježa, er hat Fieberanfälle (prim. kobila = mrzlica), *C.*

pojilo, *n.* 1) die Tränke, *Levt.* (*Nauk.*), *Vreme-Erj.* (*Torb.*); — 2) der Speisapparat (mech.), *Cig.* (*T.*).

pojiti, *im*, *vb. impf.* tränken: živino p. = napajati, *Cig.*; ovce p., *Ravn.*; dež zemljo poji, *V.-Cig.*

pojmiti, *im*, *vb. impf.* begreifen, erfassen, verstehen, *Cig.* (*T.*), *nk.*; — hs.

pojmotvórije, *n.* die Begriffsbildung, *Cig.* (*T.*).

pojmoven, *vna*, *adj.* begrifflich, abstract, *Cig.* (*T.*); pojmovna beseda, das Begriffswort, *Cig.* (*T.*).

pojmovitost, *f.* das Begriffsvermögen, die Fassungskraft, *h. t.-Cig.* (*T.*).

pojókati, *kam*, *čem*, *vb. pf.* 1) verweinen: p. vse solze, *Cig.*; — 2) ein wenig weinen; = p. se.

pójti, *pójdem*, *vb. pf.* gehen, fortgehen, *Alas.*; *C.*; pusti tvojega hlapca v miru p., *Krelj.*; v nebesa p., *Trub.*; p. na vojsko, *Dalm.*; p. s pravega pota, vom rechten Wege abirren, *Dict.*; h Kristusu p., *Javkr.*; p. bo tudi meni, auch ich werde gehen müssen, *jvžh.-Št.*; — pojdem, ich werde gehen; pojdi, ita, ite, geh, gehet! (tudi: pójdem, pójdem, *Valj.* (*Rad.*)).

pojúditi, *júdim*, *vb. pf.* zum Juden machen, *M.*; p. se, die Sitten der Juden oder den jüdischen Glauben annehmen, verjuden, *Mur.*, *Cig.*, *Kast.*, *nk.*

pojúnáčiti se, *áčím se*, *vb. pf.* Muth fassen, *Levt.* (*Zb. sp.*).

pojutránji, *adj.* = pojutrnji, *Mur.*, *Cig.*

pojutrénjají, *adj.* = pojutrisnaji, *Cig.*

pojútri, *adv.* übermorgen, *V.-Cig.*

pojútrišnjí, *adj.* übermorgig; pojutrisnjem (po jutrisnjem), übermorgen.

pojútrnjí, *adj.* = pojutrisnji.

pojúžinati, *am*, *vb. pf.* južino pojesti, das Rahtl oder die Fausse verzehren; — prim. južina.

pojúžnik, *m.* tretji kruh, ki se delavcem po južini daje, *BKR.*

pók, **póka**, *m.* 1) der Knall; die Detonation, *Cig.* (*T.*); — 2) die Schmitze an der Peitsche: *p. priplesati na bič*, die Peitsche beschmützen, *Cig.*; — 3) = **poka**, die Spalte, der Sprung, *Cig., Jan.*

pók, *interj.* knačs, pass, knach!

póka, *f.* die Spalte, die Risse, der Sprung; deska ima póko; póke v zidovju, *Str.*

pokabljáti, *ám*, *vb. pf.* durch Beträpfeln beschubeln, *C.*; otrok si je pri jedi obleko pokabljal, *jvžhSt.*

pokacáti, *ám*, *vb. pf.* 1) bestechen, beschmeißen, *Cig.*; — 2) verlocken: dokaj črnila p., *Cig.*

pokáč, *m.* 1) der Schnalzer (eine Person), *Cig.*; — 2) der Pfaffstär, *Cig.*

pokáča, *f.* die Schnalzpeitsche, *Jan.*

pokád, *káda*, *m.* die Räucherung, *C.*

pokadilo, *n.* die Räucherung, *C.*

pokaditi, *ím*, *vb. pf.* 1) beräuchern, einräuchern; sobo p.; — p. po hiši, das Haus einräuchern; — 2) durch Räuchern verbrauchen, verräuchern; dosti kadila p.; — verräuchern, verschmauchen; ves tobak p., pet cigar p. na dan; — 3) p. se, ein wenig rauchen; aufrauchen; aufstieben; — pokadi se mi kaj (pod nos), es verdrückt mich etwas; — 4) p. jo, davon laufen, *Z.*

pokafráti, *ám*, *vb. pf.* durch Beträpfeln beschmützen: obleko s svečo si p., *BIKr.*

pokaj, *adv.* = zakaj, warum, *Guts., Z., Dalm., Boh., Burg., Zv.*; tudi: pokaj, *Dol., jvžhSt.*

pokájati se, *jam*, *jem se*, *vb. pf.* = skesati se: pokajano srce = skesano srce, *kajk.-C.*

pokákati, *ám*, *vb. pf.* = posrati (v otročjem govoru).

pokáten, *ina*, *adj.* Knall-, *Cig., Jan., C., nk.*; pokátna kislina, die Knallsäure, *Cig. (T.)*; pokalno srebro, das Knallsilber, *DZ.*; pokalne kapice, die Hühnhütchen, *DZ.*; tudi: pokáten.

pókálica, *f.* 1) die Knallbüchse, *Cig., Valj. (Rad.)*; (bes. aus Holunder), *C., Nostr.-Levst. (Rok.)*; — 2) die Knallpeitsche, *M.*; — 3) poljska p., der Saat-Schnellläser (elater segelum), *Erj. (Z.)*; — 4) das blasenförmige Weimtraut (silene inflata), *Z., na Otlici-Erj. (Torb.)*; — tudi: der Stachtpfel (datura stramonium), *Josch.*

pokálin, *m.* die Judenkirche (physalis Alkekengi), *Tuš. (B.), Medv. (Rok.)*.

pokálisti, *ím*, *vb. pf.* ein wenig trüben.

pokálisti se, *ím se*, *vb. pf.* zu leimen anfangen, *Zora.*

pokáljati, *ám*, *vb. pf.* 1) = pomazati, *Vas Krn.-Erj. (Torb.)*; — 2) p. se = kaniti: tinta se pokalja, kadar je pade en kanec, *Ljubušnje (Goriš.)-Štek. (Let.)*

pókálnica, *f.* 1) die Knallbüchse (ein Spielzeug), *Cig., Jan.*; — 2) die Pfaffugel, *V.-Cig.*; — 3) neka rastlina: pokálnice, ki so o pšenični žetvi zrele, *Dalm.*; — (die Alraunwurz, *C.*).

pókálnik, *m.* 1) die Schmitze an der Peitsche, *Cig.*; — 2) die Fliegenklatsche, *Cig., Jan.*

pókálnost, *f.* die Knallkraft, *Cig.*

pokálo, *n.* das Klatzschwertzeug, *Jan.*

pókanje, *n.* 1) das Bersten; — 2) das Knallen, das Knachen; das Schnalzen mit der Peitsche. **pokápanje**, *n.* das Beerbigen, *St., ogr.-Valj. (Rad.)*

1. **pokápati**, *pam*, *pljem*, *vb. impf. ad* pokopati; begraben, beerbigen, bestatten, *M., St., ogr.*

2. **pokápati**, *kápan*, *pljem*, *vb. pf.* 1) nach und nach abträpfeln o. herabfallen; zadnje kapljice so pokapale iz posode; hruške so z drevesa pokapale, *BIKr., jvžhSt.*; lasje so mu pokapali, die Haare sind ihm ausgefallen, *BIKr., Kras-Erj. (Torb.)*; — 2) betropfen, *Z.*; z voskom pokapan, *Cig.*

pokapljáti, *ám*, *vb. pf.* betropfen, *Z.*

pokára, *f.* der Verweis, die Strafe, *C.*

pokáranje, *n.* = pokara, *C.*

pokáratí, *ám*, *vb. pf.* mit Worten bestrafen, einen Verweis geben, rügen, *Cig., Jan., C., nk.*

pokarávati, *ám*, *vb. impf. ad* pokarati; wiederholt tadeln, rügen, *Frip.-Mik.*

pokárjati, *ám*, *vb. impf. ad* pokoriti; unterthänig machen, *C.*; — p. se, huldigen, *C.*

pokarljiv, *iva*, *adj.* eine Rüge enthalten: pokarljiva beseda, ein rügendes Wort, *C.*

pokášati, *ám*, *vb. impf. ad* pokositi; abmähen, *C.*; travo redno p., *Levst. (Cest.)*.

pokášljati, *ám*, *vb. pf.* ein wenig husten.

pokášljevanje, *n.* das Gehusten, das Husteln.

pokášljeváti, *újem*, *vb. impf.* wiederholt aufhusten, zeitweise husten, husteln.

pokášljeváveo, *vca*, *m.* der Hustler.

pókati, *pókam*, *vb. impf.* 1) bersten, Risse o. Sprünge bekommen; zemlja poka od suše; led je začel pokati; drevje poka od mraza; koža poka, die Haut wird rissig, schiefert sich; strune pokajo, die Saiten springen; popki pokajo, die Knospen brechen auf, *Cig.*; popovje poka, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — srce mi poka, das Herz bricht mir; Trpi, če poka ti srce, *Pres.*; — anbrechen: zor poka, der Morgen bricht an, *Cig., Erj. (Iž. sp.)*; — 2) knallen, knachen; detonieren, *Cig. (T.)*; puške pokajo; drva pokajo, das Holz prasselt oder plätsch, *Cig.*; — ein Knallen o. Knachen verursachen; s puško p., mit dem Gewehr schießen, *Cig.*; z bičem p., mit der Peitsche schnalzen o. knallen; s prsti p., mit den Fingern knachen; z rokami p., in die Hände klatschen; — prügeln, schlagen: p. koga, *Cig., C.*; štrene p. (mit dem Wafschbleuel schlagen), *Zora.*

pokatšitičiti, *šličim*, *vb. pf.* katholisch machen; p. se, katholisch werden.

pokatrániti, *ím*, *vb. pf.* theeren, *nk.*

pókaveo, *vca*, *m.* 1) clovek, kateri poka (n. pr. z bičem), der Schnalzer; — 2) der Specht, *C.*; — 3) der Knachpfel, *C.*; — die Spaltfrucht, *Cig. (T.)*; — 4) neka vinska trta, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*; die Geißbutte, der Rehlweis, *Trumm.*; — 5) das Knallpulver, *Jan.*

pókavka, *f.* 1) die Knallbüchse, *Cig.*; — 2) die Quetschbirne, die Knadbirne, *Cig., C.*

pokáz, *káza*, *m.* das Zeigen: p. s prstom, der Fingerzeig, *Cig.*; na pokaze govoriti, durch

Reichen sich verständigen (o gluhonemih), *Svet. (Rok.)*; — der Vorweis, die Präsentation, *Cig., C.*; — na pokaz, zur Ansicht, als Probe, *Cig.*; blago na p., Warenproben, *DZ.*; menjica na p., ein Wechsel à vista, der Sichtwechsel, *Cig.*

1. pokāza, *f.* = pokaz, der Vorweis, *C.*

2. pokāza, *f.* das Verberbnis, die Verpufchung, *Z., C.*

pokāzanje, *n.* das Zeigen; na p., zur Ansicht, *juvzhSt.*

pokāzati, *žem, vb. pf.* zeigen; pokazi, kar imaš v roki! s prstom komu kaj p.; pot p., den Weg weisen; p. komu, kako se orje; vrata p., die Thüre weisen; zobe p. komu, jemandem den Rücken lehren; pete p., das Fersengelb nehmen, *Jan.*; — vorzeigen, vorweisen: p. pisma, izpričevala; — zum Vorſchein bringen: čas bo pokazal, die Zeit wird lehren, *Cig.*; an den Tag legen; p. svojo slabost, svojo ničnost; z delom, v dejanju svojo ljubezen p.; — p. se, ſich zeigen, zum Vorſchein kommen, erſcheinen; p. se v praznični obleki; p. se iz vode; solnce se je pokazalo izza oblakov; — pokazalo se je, es hat ſich herausgeſtellt; — p. se hvaležnega, ſich dankbar erweiſen, *Cig., nk.*

pokāzavec, *vca, m.* der Vorzeiger, der Vorweiser, *Cig., Jan.*; — pogl. pokaznik.

pokāzavka, *f.* die Vorzeigerin, *Cig.*

pokāzba, *f.* die Verpufchung, *Z.*; der Fehler, *Cig.*

pokāzek, *zka, m.* = pokazba, *C.*

pokāzen, *zna, adj.* offenſibel, *Jan. (H.).*

pokaziti, *im, vb. pf.* untauglich machen, verderben; kako orodje p.; vino z mešanjem p.; — še to pokazi ošabnost, kar imajo do brega in lepega, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; to mu je zdravje pokazilo, daß hat ſeiner Geſundheit geſchadet, *Cig.*; — entſtellen, obraz komu p.; p. komu kaj, jemandem etwas bereiten, einen Strich durch die Rechnung machen; — p. se, mißlingen, nicht gut geraten; delo se je pokazilo; kruh se je pokazil.

pokazljivec, *vca, m.* der Pfuſcher, *C.*

pokaznik, *m.* der Vorzeiger, der Präſentant, *Cig. (T.).*

pokaznitev, *tve, f.* die Beſtrafung, *DZ.*

pokazniti, *nim, vb. pf.* beſtrafen, *Cig., DZ.*

pokaznovati, *šjem, vb. pf.* beſtrafen: mora biti pokaznovan, *Let.*

pokazovānje, *n.* das Zeigen; das Vorweisen.

pokazovati, *šjem, vb. impf. ad* pokazati; zeigen.

pokazovāvec, *vca, m.* der Zeiger, *Cig., Jan.*

pōkec, *kca, m.* die Schmiße an der Peitiſche, *juvzhSt.*

pokēčkati, *am, vb. pf.* ein wenig bei den Haaren nehmen, *C., juvzhSt.*

pokēhdōb, *conj.* nachdem, da, weil, *ogr.-C.*

pokēhmāl, *conj.* = pokēhdob, *C.*

pokelīti, *im, vb. pf.* leimen, *M.*

pokentānje, *n.* = poketanje, *Dalm.*

pokentāti, *ām, vb. impf.* = poketati, *kajk.-Levst. (Rok.).*

pokesāti se, *ām se, vb. pf.* Neue empfinden, bereuen; p. se česa, *C.*

pokesnévati, *am, vb. impf.* jögern: p. z vožnjo, die Fahrt verzögern, *DZ.*

pokesniti, *im, vb. pf.* verzögern, *Mur.*

pokēt, *ēta, m.* das Betrage, *C.*

pokētānje, *n.* das Präſſeln.

pokētāti, *etām, ēcem, vb. impf.* präſſeln; Vse rdeče in goreče Poketa, *Slom.*; Inaden: s prati p., *Vrt.*

pokezmāti, *ām, vb. pf.* ein wenig ſaufen, zuſſen, *juvzhSt.*

pōkica, *f. dem.* poka; ein kleiner Riß ober Sprung, *M.*; ni je razice ali pokice, da bi je zrak ne napolnil, *Vrtov.*

pōkič, *m.* neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.).*

pokidati, *kidam, vb. pf.* 1) (mit der Gabel, Schaufel) völlig wegſchaffen; gnoj, sneg p.; p. iz hleva, izpod zivine, den Stall auſmiſten; — 2) (mit Unrath) bewerfen, *C.*; — p. se, ſich mit eigenem Unrath beſchmutzen; — 3) p. se, Unrath von ſich laſſen, miſten.

pokindhōb, *conj.* = pokēhdob, *C.*

pokimati, *mam, mjem, vb. pf.* ein wenig niden; durch Niden ein Reichen geben; p. komu, jemandem zutwinkeln; pokimal mi je, naj odidem; pokimlje z glavo, *Jurč.*

pokimāvati, *am, vb. impf.* = pokimovati, *juvzhSt.*

pokimkati, *am, vb. pf.* zuniden, *Npes.-Vraž.*

pokimniti, *kinnem, vb. pf.* eine nidende Bewegung machen, *Z.*

pokimovati, *šjem, vb. impf.* wiederholt niden.

pokinka, *f.* das Nachhochzeitſmahl (am Sonntage nach der Hochzeit), *Idrija-Z.*

pokinkati, *am, vb. pf.* = pokimkati, *Cig.*

pokinkovati, *šjem, vb. impf.* 1) ad pokinkati, niden, wackeln, *C.*; — 2) den Nachhochzeitſchmaus halten, *C.*; (prim. pokinka).

pokipēti, *im, vb. pf.* allmählich beim Sieden übergehen; polovica mleka je pokipela.

pokisati, *kisam, šem, vb. pf.* 1) (ein wenig) ſäuern; — 2) p. se, das Geſicht zum Weinen verziehen, *Sol.*; — 3) pokisa se mi, es verbricht mich, *C.*; staremu bratu se je pokisalo in ni hotel v hišo, *Ravn.*

pokislēti, *im, vb. pf.* einen ſäuerlichen Geſchmack empfinden laſſen, *Polj.*

pokisljiv, *iva, adj.* ſäuerlich, *Cig.*

pokisniti, *kisnem, vb. pf.* = pokisleti, einen ſauren Nachgeſchmack haben, *Cig.*

pokisovati, *šjem, vb. impf. ad* pokisati.

pokivati, *am, l. vb. pf.* = pokimati, *ogr.-C.*; — II. *vb. impf.* fränſeln, *C.*

poklād, *klāda, m.* 1) das Straßenpflaſter, das Kirchpflaſter, *C.*; — 2) das Fundament, *C.*

poklāda, *f.* 1) die Fütterung (des Viehes), *C.*; — 2) das Viehfutter, *Kreſj.-M., Valj. (Rad.).*

poklādānje, *n.* das Legen; p. rok, die Händeauflegung, *C.*; — das Hinlegen des Futters, die Fütterung (des Viehes); p. zelene piče, die Gräſfütterung, *Cig.*

poklādāteli, *m.* der Übergeber (kdor kaj izroči belezniku v oddajo ali ostavo), *DZ.*

poklādati, *am, vb. impf. ad* poklāsti; 1) = polagati; legen; poleno črez poleno križem p.,

ein Scheit quer über das andere legen; roke navzkříz p., die Hände kreuzweise legen; roke na koga p., jemandem die Hände auflegen; — svoje mialí p. na papír, seine Gedanken zu Papier bringen, *Zv.*; — p. živini, dem Vieh Futter vorlegen, es füttern; — p. se, sich da und dort niederlegen, *Cig.*; — 2) p. za kaj, für etwas halten: svoje grehe za velike p., *C.*

pokládavec, vca, m. kdor (opeko) poklada: der Siegelbester, *Z.*

pokládek, dka, m. 1) die Fourageportion, *Cig.*; — 2) das Pflaster, *C.*

pokládnicá, f. das Aufbewahrungsbehältnis, *Z.*

pokládník, m. = pokladavec, *Z.*

poklája, f. das Viehfutter, *Cig., Jan., C., Dol.*; poklaje boste veliko imeli letos, *Jurč.*; koza nima dobre poklaje, *Jurč.*

pokláncati, am, vb. pf. abhängig machen, abhachen, *Cig.*

poklančeváti, ťjem, vb. impf. ad poklančati, *Cig.*

poklanjanje, n. die Verbeugung(en), *M., ogr.-Valj. (Rad.)*; die Achtungsbesuche, die Huldigung(en), *nk.*

poklanjati, am, vb. impf. ad pokloniti; 1) neigen, *M.*; = nav. p. se, Verbeugungen machen, Reverenzen machen, *Cig.*; Achtungsbesuche, Aufwartungen machen, huldigen, *Z., nk.*; — 2) schenken, *Cig., Jan.*; (hs.)

poklanjevatí se, ťjem se, vb. impf. = poklanjati se, *Trub.*

poklápati, am, vb. pf. = poklapiti: poklapan, gebengt, niedergeschlagen, *Z.*

poklápati, im, vb. pf. niederhängen machen, niederschlagen, *Z.*; čebele a poklapljenimi tipalniki, *Glas.*; lonec p., den Topf auf die Öffnung stellen, *Z.*; p. se, den Kopf senken, die Ohren hängen lassen, *Z.*; den Blick niederschlagen, *Ravn.-Cig.*; — niedergeschlagen o. traurig machen: popariti in p. koga, *Lj.-Zv.*; poklapljen, niedergeschlagen, *Z.*; čmeren, poklapljen, *Zv.*; p. hoditi, *Z.*

poklapošiti se, ťšim se, vb. pf. die Ohren hängen lassen, *Z.*

poklásti, kládem, vb. pf. 1) das Futter dem Vieh geben, füttern: živini p., *Cig., Jan., M.*; razpravi velblode, jim nastelje in poklade, *Ravn.*; — 2) durch Füttern verbrauchen, versüttern, *Cig., Jan.*

pokláti, kóljem, vb. pf. 1) nach einander abschlagen; vso živino p.; — tödten, niederhauen (z. B. in einer Schlacht); — 2) durch Espalten aufbrauchen, verspalten, *Cig.*

poklátiti, im, vb. pf. 1) allmählich oder nach einander herabschlagen; sadje p. z drevja; — zusammenschlagen, verwüsten, *C.*; toča je vse poklátila, *JvrhSt.*; — 2) ein wenig herabschlagen; poklati, da katera hruška z drevesa pade, *JvrhSt.*

pókli, conj. = pokohdob, da, nachdem, weil, *C.*

poklécati, am, vb. impf. = poklekati, *Mik.*; — hinken, *Dict.*

poklecevatí, ťjem, vb. impf. = poklekovati, wiederholt auf die Knie fallen, *Dict., C., Trub., Dalm., Kast., Guts. (Res.)-Mik.*

pokléniti, klénem, vb. pf. in die Knie sinken, *Z.*; zusammensinken: Vesel je gleda, ko kvišku plane I spet poklecne, *Levst. (Zb. sp.)*.

poklécati, im, vb. pf. eine Zeitlang knien.

poklécjati, am, vb. pf. verpappen, *Cig.*; — mit Leim bestreichen, *Jan. (H.)*.

poklécjiti, im, vb. pf. = poklejeti, *Jan. (H.)*.

poklèk, kléka, m. das Niederknien, der Kniefall, *M., Z.*; upognjeno koleno znižati do pokleka, *Telov.*

poklekátnik, m. der Kniehemel, *Cig.*

poklekálg, n. die Kniebank, *M.*

poklèkanje, n. das wiederholte Niederknien.

poklèkati, am, vb. impf. ad poklekiniti; wiederholt niederknien.

poklèklaj, m. der Kniehül, *Cig.*

poklèknlca, f. der Kniehemel, *C.*

poklèknik, m. der Kniehül, *M., Kras.*

poklèkniti, klèknem, vb. pf. die Knie (das Knie) beugen, niederknien; pred križem p.; p. pred kom, pred koga, sich vor jemandem auf die Knie werfen; p. na kamen, na tla, pred oltar.

poklekovanje, n. das wiederholte Niederknien.

poklekováti, ťjem, vb. impf. ad poklekiniti; wiederholt niederknien; niederzuknien pflegen.

póklem, conj. = pokle, *C.*

poklèn, conj. = poklem, *C.*

pokléniti, klénem, vb. pf. 1) nach einander in eiserne Gesseln schließen: razbojnike v zelezje p., *C., Z.*; — 2) = ukleniti: poklenjeni sužnik, *C.*

poklènkati, am, vb. pf. einige Male (an eine Stode) an schlagen; einige Klänge von sich geben: zvon je poklenkal.

poklépati, klépljem, -klepáti, am, vb. pf. 1) behämmern, *Cig., Jan.*; — 2) ein wenig klopfen; koso p., die Sense ein wenig dangeln; mlinski kamen p., den Mühlstein schürfen, *Jan.*

poklepetáti, etám, etém, vb. pf. ein wenig klappern, plappern o. plauschen.

poklèpniti, klèpnem, vb. pf. erklirren machen, klirren, *Jarn.*

pókler, conj. nachdem: p. je Bog ustvaril vse stvari, *Krelj.*; = odkar, seit, *C., Vrt.*

poklèst, f. abgehauener Baumzweig, *C.*; — prim. paklest.

poklèstiti, im, vb. pf. nach einander abhauen; p. veje drevesu.

poklèšča, f. abgehauener Baumast, *C.*

poklèšče, n. coll. abgehauene Baumäste, *Z.*

poklèti, kótnem, vb. pf. ein wenig fluchen, *Z.*

poklètnina, f. die Kellerschnecke, *C.*

poklež, m. die Moorschnecke (scolopax gallinula), *V.-Cig.*; (tudi: puklež, *Frey. (F.)*).

poklie, klica, m. 1) der Ruf, die Berufung, die Vorrufung, *Cig., Jan.*; — 2) der Beruf, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj. (Rad.), nk.*

poklicanje, n. der Beruf, *C., Trub., Dalm.*; pošteno živeti v svojem poklicanju, *Krelj.*

poklicati, klíčem, vb. pf. rufen; p. koga po imenu; p. hlapca, naj pride jest; na pomoč p., zu Hilfe rufen; vina p., Wein begehren (im Wirtshause); berufen; Bog ga je k sebi poklical; vorrufen, vorladen; p. koga na od-

govor, jemanden zur Verantwortung ziehen, *Cig.*; p. za pričo, pred sebo, pred sodnika; pod orožje p., zu den Waffen einberufen; herausfordern: p. koga na boj, *Cig., Jan.*
poklicen, čna, *adj.* Berufs-, *Cig., Jurč., Zv.*;
 — *vgl.* poklicen.

pokliceváti, űjem, *vb. impf. ad* poklicati, *Jan.*
poklicen, čna, *adj.* pravilnejša oblika od: poklicen.

poklina, f. die Kluft, die Spalte, der Riß, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Valj. (Rad).*

poklja, f. die Knallpfeife, *Cig.*

pokljánje, n. das Prasseln, das Knistern, *Cig.*

pokljáti, ám, *vb. impf.* prasseln, *Cig., Jan.*;
 knistern, *Cig.*; — s prsti p., mit den Fingern kneten, *Cig.*

pokljáv, áva, *adj.* knisterig, *Cig.*

pokljáven, vna, *adj.* = pokljav, *Cig.*

pokljúčiti, kljúčim, *vb. pf.* krumm machen, verbiegen, *C., Z.*

pokljúkatí, am, *vb. pf.* anknöpfen, *Mur., Cig., M., Trub.*

pokljúkniti, kljúknem, *vb. pf.* anknöpfen, *M.*

pokljúvati, kljúvam, kljújem, *vb. pf.* mit dem Schnabel ein wenig piden.

poklobučiniti, inim, *vb. pf.* versilzen, *Cig.*

poklofúčiti, účim, *vb. pf.* vreme se je poklofúčilo, das Wetter hat sich zum Schlechten geändert, *Polj.*; — poklofúčen, verlappt, *Cig.*

poklómba, f. die Fußbigung, *C.*

poklon, klóna, m. 1) die Verbeugung, die Reverenzbeugung, das Compliment, *Cig., Jan., nk.*; — 2) der Ort, von wo aus man die Kirche zuerst erblickt u. sich gegen sie hin verbeugt, oder, wo man mit einer Leiche rastet u. betet: na poklonu, *Z., Polj., Idrija.*; — 3) die Widmung, *C.*; die Darbringung, die Schenkung, das Geschenk, *Cig., M.*; — 4) der Abhang, *Sol., C., Jes.*

poklonica, f. der Schoppen bei der Getreideharfe, *Z.*

pokloníčen, čna, *adj.* p. kozolec, eine Getreideharfe, deren Dach sich auf der einen Seite erweitert und einen Schoppen deckt, *C., Z.*

pokloníšče, n. = poklon 2), *Z.*

poklonítev, tve, f. die Darbringung, *Jan.*; die Schenkung, *nk.*; prim. pokloniti 2).

pokloníti, klónim, *vb. pf.* 1) neigen, *M.*; — nav. p. se, sich verbeugen, seine Reverenz machen, ein Compliment machen, *Cig., Jan., nk.*; p. se komu, jemandem seine Aufmerksamkeit machen, *Cig., nk.*; — 2) darbringen, zum Geschenk machen, *Cig., Jan.*; p. komu kaj v dar, einem etwas verehren, *Cig.*; (hs.).

poklónstvo, n. die Fußbigung, *Z., Nov., Let.*
poklop, klópa, m. der Dedel, *Habd.-Mik.*; der Hasendedel, *C.*; — die Fallthür, *C.*; poklop, klópa, der Ofendedel, *Valj. (Rad).*

poklopáti, klópljem, — klópati, ám, *vb. pf.* = poklapiti: p. ušesa, die Ohren hangen lassen, *Guts.*

poklopéič, m. dem. poklopec; der Reimdedel (bot.), *Cig. (T.).*

poklopce, pca, m. dem. poklop; der Dedel, *Z.*; skrzni p., der Riemenbedel, *Cig. (T.); —*

die Klappe, *Jan.*; — der Ofenlochedel, *Valj. (Rad).*; jabolčni p., der Rehllopfedel, *Erj. (Som.); — die Klappmuschel, Cig.*

poklopíti, klópm, *vb. pf.* mit einem Dedel schließen, *Hal.-C.*; lonec p., *Dol.-Cig.*

poklopínica, f. der Dedel, *C.*

poklopotáti, otám, účem, *vb. pf.* ein wenig klappern o. poltern.

pokmétiti, kmétim, *vb. pf.* bäuerisch machen, verbauern lassen: p. slovstvo, *Zv.*; p. se, ein Bauer werden, verbauern; pokmečen grajski sin, *Jurč.*

pokmétovati, űjem, *vb. pf.* die landwirtschaftlichen Arbeiten allmählich beenden: pokmetovali smo že precej vidno in pridno, *Jurč.*

pokneževáti, űjem, *vb. impf. ad* poknežiti, *Jan. (H.).*

poknežiti, im, *vb. pf.* in den Fürstenstand erheben, *Cig., Jan., nk.*; poknežen, gefürstet, *Jan.*; poknežena grofija, gefürstete Grafschaft, *Cig., nk.*

pókniiti, póknem, *vb. pf.* = počiti 1), 2), *Cig., Jan., Cig. (T.), M., DZ.*; včasih je poknila kaka suha veja, *Erj. (Irb. sp.); — ausbrechen: ogenj pokne sredi vasi, Vrt.; vojska pokne, Vest.; bitva pokne, Vrt.*

póknya, f. 1) der Sprung, die Riße, *C.*; — 2) = pok, der Knall, *Jan.*

poknjáva, f. das Krachen, *Jan.*; — prim. ha pucnjava.

póknyica, f. dem. poknja; ein kleiner Sprung, ein kleiner Riß, *M., Z.*

póknyičav, *adj.* rißig, *M., Z.*

poknjížen, žna, *adj.* in den Büchern oder in der Schriftsprache vorkommend: poknjížna izreka, *Cv.*

pokobáčiti, áčim, *vb. pf.* = ob tla vreči, niederwerfen, *C.*; bolezen ga je pokobáčila, *C.*

pókoj, kója, m. 1) die Ruhe, die Raft; ne najti pokoja, keine Ruhe finden, unruhig sein, *Cig.*; grobni p., die Grabruhe; Bog mu daj večni mir in pokoj! Gott gebe ihm die ewige Ruhe! — pri pokoju biti, gestorben sein, *C.*; — 2) der Ruhestand, der Pensionsstand, *Cig., nk.*; v p. iti, *nk.*; — tudi: pokój, kója.

pokójen, jna, *adj.* 1) ruhig, friedlich, *Mur., Cig., Jan.*; stanovi, kateri se nam bolj pokojni ali manj nadležni zde, *Jap. (Prid.); — 2) verstorben, selig: pokójni brat, Mur., Cig., Jan., nk., Hrušica v Istri-Erj. (Torb.), na vzhodu.*

pokojénje, n. das Beruhigen, *Cig.*

pokojíten, ina, *adj.* beruhigend: pokojilna misel, ein beruhigender Gedanke, *Cig.*

pokojílo, n. das Beruhigungsmittel, *Z.*

pokojíšče, n. die Ruhestätte, der Friedhof, *Mur.-Cig., C., Vrt.*

pokojíti, im, *vb. impf.* ruhig machen, beruhigen, beschwichtigen, *Mur., Cig., Glas.-Mik., Dol.*; to me pokoji, *Burg.*

pokójnica, f. die Verstorbene, die Selige, *Cig., nk.*

pokójnik, m. der Verstorbene, der Selige, *Cig., C., nk.*

pokojnina, *f.* das Ruhegehalt, die Pension, *Cig., C., nk.*

pokojninski, *adj.* Pensions-, *nk.*; *p. zaklad*, *nk.*
pokoljati, *am, vb. pf.* ein wenig bewegen, schütteln, *C.*

pokoljenje, *eta, n.* = pokolenec, der Stammesgenosse, *ogr.-Mik., SIN.*

pokoljenček, *čka, m.* das Kind, das bei der Hochzeit der Braut feierlich auf den Schoß gegeben wird, *C.*; — *prim. kolenček 1).*

pokoljenec, *nca, m.* istega rodu človek, *ogr.-Raič(Nkol.).*

pokoljica, *f.* die Stammesgenossin, *C.*

pokoljenje, *n. 1)* die Abstammung, die Abkunft, *Mur.-Cig.*; cesarskega pokolenja, *C.*; — der Stamm, das Geschlecht, *Mur., Cig.(T.);* — *2)* die Generation: od Davida do babilonskega seljenja je štirinajst pokolenj, *ogr.-Valj.(Rad).*

pokoliti, *kolim, vb. pf. 1)* allmählich bepfählen, *Z.*; vse vinograde smo pokolili, *juzhSt.*; — *2)* beim Bepfählen verbrauchen, *Z.*

pokolj, *m.* das Gemehel, *SIN.*

pokončanje, *n.* die Vernichtung, die Vertilgung.

pokončati, *am, vb. pf.* vernichten, vertilgen; ogenj z nebes je mesto pokončal; vse je pokončano, alles ist verwüstet, verheert; toča je ves pridelek pokončala; mrčes se da p.; to ga je pokončalo, das hat ihm den Hals gebrochen, *Cig.*

pokončava, *f.* die Vernichtung, die Verwüstung, *Cig., Jan.*

pokončavati, *am, vb. impf. ad* pokončati, = pokončevati; po polju naj se mej oranjem podjedji pobirajo in takoj pokončavajo, *Levst.(Nauk).*

pokončen, *čna, adj.* aufrecht; pokončna hoja; aufrechtstehend, *Cel.(Geom.);* pokončna slika, *Znid.*; — pokončna hiša, das Stiebelhaus, *V.-Cig.*

pokončeváten, *ina, adj.* Vernichtung bringend: pokončevalna roba, zerstörende Artikel, *DZ.*; pokončevalna vojska, der Ausrottungskrieg, *Cig.*

pokončevalo, *n.* das Vertilgungsmittel, *DZ.*

pokončevanje, *n.* das Vernichten, das Vertilgen, das Verheeren.

pokončevati, *šjem, vb. impf. ad* pokončati; vernichten, vertilgen, verheeren.

pokončevavec, *vca, m.* der Vernichter, der Vertilger, der Vermürster.

pokončevavka, *f.* die Vernichterin, die Vertilgerin, die Vermürsterin.

pokončnica, *f.* = pokončna piščals pilkom, *Cig.*

pokončnik, *m.* ein gerade aufrechtstehender Baum, *Cig.*; stebri pokončniki, *Jurč.*; — = podboj, die Thürpfoste, *Škrilje pod Čavnom-Erj.(Torb.);* deklica je stala na pragu, na kamenen pokončnik naslonjena, *Jurč.*

pokonica, *f.* = kopača, orodje v kopanje, die Spate, *Rikenberk-Erj.(Torb.);* (za: pikonica od it. piccone, *Štrek.(Arch.).*)

pokonjati, *am, vb. pf.* beenden: ausarbeiten, nach einander verrichten, *C.*

pokop, *kopa, m.* das Begräbnis, die Beerdigung; tudi pokop, *kopa, Valj.(Rad).*

pokopáč, *m.* = pokopič, *M., C.*

pokopališče, *n.* der Begräbnisplatz, der Friedhof, *Guts., Mur., Cig., Jan., Jap., Valj.(Rad), nk.*; tudi: pokopališče, *Schönl., ogr.-Valj.(Rad), Jsvkr.*

1 pokopati, *kopljem, -kopati, am, vb. pf. 1)* vergraben; begraben: mrliča p.; — zugrunde richten: to ga je pokopalo; — nach einander ablegen, senken: p. mladike, *Cig., Ravn.(Abc.);* — *2)* ein wenig graben.

2. pokopati, *pljem, vb. pf.* ein wenig baden; p. se, ein wenig baden (*intr.*).

pokopávati, *am, vb. impf.* = pokopovati.

pokopčati, *am, vb. pf.* betreten (vom Geflügel), *C.*; — *prim. 1. kopčati 2).*

pokopič, *m. 1)* der Todtengräber, *ogr.-Mik., Valj.(Rad);* — *2)* = pogrebec, der Leichenbegleiter, *Mur., C.*

pokopnica, *f.* die Begräbnisstelle, die Grabstätte, *M., Pohl.(Km.);* das Grab, *Guts.*

pokopovanje, *n.* das Begraben.

pokopovati, *šjem, vb. impf. ad 1. pokopati;* vergraben; begraben.

pokora, *f.* die Buße; bef. die kirchliche, jemandem auferlegte Buße; čaka, kakor grešnik na pokoro = težko čaka, *C.*; pokoro delati za kaj, für etwas Buße thun, büßen: za pokoro, zur Buße, als Buße; — ti pokora ti! (o človeku, ki sitnosti prizadeva); ti pokora zagatna! *Levst.(Zb. sp.);* pokoro imeti s kom, mit jemandem sein Kreuz haben, *Vrt.*; — pokoro plačati, Buße, Strafe zahlen, *C.*

pokoren, *rna, adj.* unterwürfig, gehorsam; pokorni otroci; — sanft, zahm, *Cig.*; pokorna živina, *C., Z.*; — gehorchend; p. biti, Gehorsam leisten; ni p., er will nicht gut thun, *Cig.*; pokorna mu je vsaka reč, er weiß jede Sache richtig zu behandeln, er eignet sich für alles, *Gor.*

pokoriten, *ina, adj.* züchtigend, correctionell, *Cig.*

pokorilnica, *f.* die Correctionsanstalt, die Besserungsanstalt, das Zuchtthaus, *Cig., Jan., C., Nov.*

pokorilo, *n.* das Abbußmittel, das Bußwerk, *Cig., Jan., C., M., Burg.*; ostro p., *Slom.*; pokorila opravlja, *Cv.*

pokoritev, *tve, f.* die Bestrafung, *Jan., C.*

pokoriti, *im, vb. impf. 1)* jemanden büßen machen, strafen, bändigen, unterwerfen, zu Paaren treiben; bolezen ga bo pokorila, *C.*; p. poizenje, meso, *Cig.*; p. hudodelca, *Cig.*; p. prestopke (ahndend), *Levst.(Nauk), DZ.*; občina pokori krčmarje, kadar črez uro točijo, *Levst.(Nauk);* — p. se, Buße thun, büßen: p. se za grehe svoje; (p. se česa, grehov, *Mur., Cig.);* — p. se komu ali čemu, sich unterwerfen, sich fügen, Folge leisten, *Cig., Jan., Zora;* — *2)* p. grehe svoje = p. se za grehe svoje, *Krelj.*

pokorivec, *vca, m.* der Büchtiger, *Cig., Levst.* der Bezähmer, *Valj.(Rad);* p. svojega mesa, der Ascet, *Cig.*

pokorjávati, am, vb. *impf.* = pokoriti, strafen, p. se = pokoriti se, sich unterwerfen, sich fügen, *Jan.(H.)*; — *prim. hs.* pokoravati.
pokorjéne, nca, m. der Corrigenb, der Buchthäusler, *Cig., Jan.*
pokorjénje, n. die Bezáhmung: p. mesa, *Cig., Burg.*; — die Ahndung, *Cig.*; — die Zucht, C.; — die Bußübung, *Cig.*
pokorjénka, f. die Corrigenbin, ein weiblicher Büchling, *Cig.*
pokórnic, f. die Búßerin.
pokórnik, m. 1) der Búßer; — 2) der Unterthan, *Trub., Bes.*
pokórnost, f. die Folgsamkeit, der Gehorsam; — die Unterthänigkeit.
pokórstvo, n. die Unterwerfung, *Cig.(T.)*; — tat je v pokorstvu, der Dieb ist eingebracht, C.
pokórstina, f. die Folgeleistung, der Gehorsam; p. božjemu povelju, *Ravn.-Mik.*
pokosíce, n. der Nachtsch, *Mur., Cig., C.*
pokosílati, am, vb. *pf.* mit dem Frühstück fertig werden, *Jarn.*
pokosílje, n. der Nachtsch (Dessert), *V.-Cig.*
pokosítnik, m. = pokosílje, kar se je še po kosilu, *Vas Krn.-Erj.(Torb.)*.
pokosílo, n. = pokosílje, *Cig.*
 1. **pokosíti**, im, vb. *pf.* abmähnen; travo, travnik p.; — smrt ga je pokosila, der Tod hat ihn dahingerafft.
 2. **pokosíti**, im, vb. *pf.* das Früh- oder Mittagsmahl (kosilo) verzehren, damit fertig werden; niso še pokosili.
pokosítriti, ítriti, vb. *pf.* verzinnen, *Cig., DZ., (pokositeriti), Cig.(T.)*.
pokost, m. der Firniß, *Cig.(T.), DZ., Erj.(Min.)*; — polj.
pokosten, stna, *adj.* Firniß, *Jan.(H.)*.
pokostiti, im, vb. *impf.* firnissen, *Jan.(H.)*; — *prim.* pokost.
pokóstnica, f. 1) die Weinhaut, *Cig.(T.), Erj.(Z., Som.)*; — 2) die Wicht, *Jan., Sol.*
pokoš, m. die Küchenstube, *vřhSt., Caf(Vest.)*; — *pogl.* pokož, polkož.
pokošátiti se, átim se, vb. *pf.* sich stolz aufblähen, *M., Z.*
pokošévati, am, vb. *impf. ad 1.* pokositi, *DSv.*
pokóšnica, f. = pojedina po dovršeni košnji, *Idrijski hribi-Erj.(Torb.), Notr.*
pokošnik, m. = pokožnjak, eine Art große Fijole, C.
pokót, kóta, m. 1) das Werfen (Gebären) junger Thiere, der Wurf, C., *St.-Z.*; — 2) die geworfenen jungen Thiere, der Wurf, C.
 1. **pokotáti**, ám, vb. *pf.* = povaljati, ein wenig wälzen, herumwälzen, *Mur.*; p. se, sich ein wenig wälzen: po zemlji se p., *Pjk.(Črt.)*; — pokotan = povaljan, beschmußt, garstig, *vřhSt., ogr.-C.*
 2. **pokotáti**, otám, čcem, vb. *impf.* oft nach einander frachen (s. B. von lodenden Bohnen, bratenden Kastanien), C.
pokóten, tna, *adj.* Winkel, *Cig., Jan.*; pokotna pridiga, eine Winkelpredigt, *Trub.*; pokótni sodnik, der Winkelrichter, *V.-Cig.*; pokotni pisac, der Winkelschreiber, *Cig.*

1. **pokotina**, f. der Spalt, der Sprung, *Cig., Jan., Cig.(T.), C.*; die Kluft, *Jan.(H.)*.
 2. **pokotina**, f. das Vieh, C.; — *prim.* pokot.
pokotínast, *adj.* rigidi, *Cig.*; — voll Klüfte, klüftig, *Jan.(H.)*.
pokotísti, im, vb. *pf.* in die Gräbchen beim Weinstock Dünger geben: trs p., *Danj.(Posv. p.)*.
pokotíjati, ám, vb. *pf.* ein wenig wälzen, p. se, sich ein wenig wälzen: p. se v pesku (o kokosih), Z.
pokótnik, m. ein Schleichwege wandernder Mensch, *Cig.*
pokótniti, kótnem, vb. *pf.* ein Junges oder Junge werfen, C.; krava je pokotnila = je storila, C.; — p. se, geworfen werden, C.
pokotnjénje, n. der Wurf, die Jungen: pasje, mače p., C.
pokotrániti, im, vb. *pf.* = pokatraniti, *Jan.(H.)*.
pokotúrati, úrnem, vb. *pf.* in rollende Bewegung versetzen, wälzen; p. rešeto za kom, *Vest.*; p. se, in rollende Bewegung gerathen, sich dahinwälzen, *Prip.-Mik.*
pokováčiti, ácim, vb. *pf.* p. koga, jemanden zum Schmiede machen, *Bes.*
pokováti, kújem, vb. *pf.* 1) durch Schmieden oder Prügen aufbrauchen: vse železo p.; vse srebro v denar p., *Cig.*; — 2) ein wenig schmieden oder hämmern, *Cig.*; — der Länge entgegen hämmern, um es fester und wider zu machen, aufstauchen, *Cig.*; — 3) nachhämmern, *Cig.*
pokovíjati, ám, vb. *pf.* ein wenig klopfen, an-klopfen, *Jan.*
pokožláti, ám, vb. *pf.* 1) durch Erbrechen be-sudeln, besößen; p. se, sich besößen; — 2) p. se, sich erbrechen.
pokož, m. C., *pogl.* polkož.
pokoža, f. = polkoža, *SlGor-Caf(Vest.)*.
pokožnják, m. die größte Fijolengattung, *SlGor.-C.*; nam. polkožnjak.
pokožuháti, ám, vb. *pf.* 1) vso koruzo p., den sämmtlichen Kukuruz von den Dedblättern be-freien, schälen, *vřhSt.*; — 2) pokožuhati, bepelzen, *Cig.*
pókraj, *praep. c. gen.* neben, *Cig., Jan., C.*
pokrájek, jka, m. der Rahmen, C.
pokrájen, jna, *adj.* 1) Grenz-, *Mur.*; — 2) Seiten-: pokrájna ladja, das Seitenschiff (einer Kirche), *Cig.(T.)*; pokrajno sorodstvo, die Seitenverwandtschaft, *Cig.(T.)*.
pokrájina, f. 1) die Grenzscheide, *Dict.*; na pokrajini, an der Grenze, *Dalm.*; do potoka Javok, kateri je Ammonovih otrok pokrajina, *Dalm.*; črez ajdovske pokrajine pridigujoč, *Krelj*; Na kraj oblasti dunajske, Dol' na pokrajne ogrske, *Npes.-K.*; — das Grenz-land, der Grenzbezirk, die Mark, *Cig., Jan., Met.*; — 2) der Landstrich, die Landschaft, *Cig., Jan., nk.*; in je nje pripeljal v svoje svete pokrajine, *Dalm.*; — die Provinz, das Nebenland, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; — tudi pokra-jina, *nk.*

pokrájinski, *adj.* Provinzial-, *Cig.* (T.); tudi: pokrajinski: pokrajinsko slikarstvo, die Landschaftsmalerei, *Navr.* (Let.).

pokrájinsčina, *f.* der Provinzialismus, *Cig.* (T.).

pokrájšati, *am*, *vb. pf.* abfürzen.

pokrajševáti, *ujem*, *vb. impf. ad* pokrajšati.

pokrākati, *am*, *vb. pf.* ein wenig trāchen, *Z.*

pokraljčiti, *ičim*, *vb. pf.* zur Königin machen, *Cv.*

pokraljiti, *im*, *vb. pf.* zum König machen, *Z.*; *p. se*, König werden, *Vrt.*

pokramljāti, *ām*, *vb. pf.* ein wenig plaudern.

pokraspati, *am*, *vb. pf.* ein wenig tragen, *C.*, *vzh.* St.; — *prim.* kraspati.

pokrásti, *krādem*, *vb. pf.* nach einander wegstehten; vse sadje na vrtu so mi pokradli.

pokrāta, *f.* die Kürzung: *p.* dolgega zloga, die Synstole (gramm.), *Cig.* (T.).

pokrātiti, *im*, *vb. pf.* abfürzen, *Z.*

pokratkočāsiti, *čāsim*, *vb. pf.* ein wenig unterhalten; *p. se*, sich ein wenig unterhalten.

pokfcati, *am*, *vb. pf.* ein wenig klopfen, einige leichte Schläge geben, *M.*

pókrē, *m.* der Knüttel, mittelst welchem man eine Kette, die etwas umschließt, fester anspannt, der Reitel, *C.*, *Levst.* (Rok.), *C.*

1. **pokfčiti**, *kfčim*, *vb. pf.* 1) — *s* pokrēdem tesneje zvezati, mittelst eines Reitels fester und knapper binden: voz *p.*, *C.*, *Z.*; — 2) *p. se*, sich zusammenziehen, zusammenschrumpfen, *Z.*

2. **pokfčiti**, *im*, *vb. pf.* austoben: *p.* grmovje, *Z.*

pokrēdati, *am*, *vb. pf.* mit Kreide überziehen, beschreiben, *Mur.*, *Cig.*; mit Kreide voll beschreiben, *Mur.*

pokrēg, *m.* der Bertrweis, *Cig.*

pokrēgati, *am*, *vb. pf.* *p.* koga, jemanden zu rechtweisen, ausmachen, ihm einen Bertrweis geben.

pokrēmžiti se, *im se*, *vb. pf.* den Mund verziehen, *M.*, *Z.*

pokrēniti, *nem*, *vb. pf.* strditi se, erstarren, gerinnen, (pohreniti) *Temljine* (Tolm.)-*Štek.* (Let.); = *p. se*, jed je pokrenjena, kadar se je tolšča na njej strdila, (pohreniti se) *Podkrnci-Erj.* (Torb.).

pokrēp, *krēpa*, *m.* die Labung, *Cig.*

pokrēpati, *am*, *vb. pf.* = pocrkati; — *prim.* 2. krepati I.

pokrepčati, *ina*, *adj.* stārkend, erquidend, *Mur.*

pokrepčālo, *n.* das Stārkungsmittel, die Labung, *C.*, *Z.*

pokrepčānje, *n.* die Stārkung, die Erquidung, die Labung.

pokrepčāti, *ām*, *vb. pf.* stārken, erquiden, erfrischen; *p. se*, sich stārken, sich erquiden, sich erfrischen.

pokrepčāva, *f.* die Stārkung, die Labung, *Jan.*, *C.*

pokrepčāvati, *am*, *vb. impf. ad* pokrepčati; = pokrepčevati.

pokrepčevāti, *ujem*, *vb. impf. ad* pokrepčati.

pokrepčēti, *im*, *vb. pf.* stark werden, *C.*

pokrepčiti, *im*, *vb. pf.* laben, erquiden, stārken, *Cig.*; — *p. se*, an Kraft zunehmen, *Cig.*; gefrātigt werden: srce se pokrepi, *Trub.*

pokrēpnik, *m.* kruh v kozici pečen, *Temljine* (Tolm.)-*Štek.* (Let.).

pokrēsati, *krēsēm*, *vb. pf.* 1) behauen (von Steinen), *Z.*; — 2) ein wenig fireisend schlagen: *p. z* jeklom ob kremen; — *p. koga*, jemandem Schläge geben, *Z.*

pokrēsēn, *sna*, *adj.* kar je po kresu: čudna je ta reč kakor pokrēsni sneg, *Jurč.*

pokrēt, *krēta*, *m.* die Bewegung: delavski *p.*, die Arbeiterbewegung, *Cig.* (T.), *Zora*; doba ilirskega pokreta, *Zv.*; — *ha.*

pokrovljāti, *ām*, *vb. pf.* 1) črevlje *p.*, die Schuhe übertreten, austreten, *Cig.*, *Notr.*; — 2) hinfend einige Schritte gehen, *Z.*

pokrovsāti, *ām*, *vb. pf.* schleisend einige Schritte gehen, *Z.*

pokrikāvati, *am*, *vb. impf.* hie und da aufschreien, wiederholt schreien: pokrikaval sem v goro, *LjZv.*

pokrikovāti, *ujem*, *vb. impf.* = pokrikavati, *nk.*

pokristjanitev, *tve*, *f.* die Christianisierung, *Navr.* (Kop. sp.).

pokristjānti, *ānim*, *vb. pf.* zum Christenthum bekehren, christianisiren.

pokriti, *krjem*, *vb. pf.* bededen; *p. testo* s prtičem, trto z zemljo; — *p. se* s plesnobo, s penami, sich mit Schimmel, mit Schaum bededen; — streho *p.* s slamo, z opeko, s korci; — *p. lonec* s pokrovom, skledo s ploščo; — *p. koga*, jemandem die Kopfbedeckung aufsetzen; *p. se*, die Kopfbedeckung sich aufsetzen; pokrit, bedeckter Haupt; *p. biti* v sobi; — pokrit človek, ein unaufrichtiger, heuchlerischer Mensch, *C.*, *Z.*

pokritje, *n.* die Bedeckung, *Cig.*

pokritva, *f.* die Deckung, *C.*

pokriv, *m.* 1) der Dedel, *Meg.*, *Mur.*, *C.*, *Mik.*; — 2) das Dach, *M.*, *ogr.*-*Valj.* (Rad.).

pokrivāč, *m.* 1) der Dedel, *Mur.*, *Cig.*; der Dachbeder, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.*-*Valj.* (Rad.), *vzh.* St.; Glejte, pokrivač sem jaz, *Danj.* (Posv. p.); — 2) = pokrivača 2), der Topfbedel, *C.*

pokrivāča, *f.* 1) das Kopfstuch der Frauen, *Habd.*-*Mik.*, *C.*; žena ima pečo ali pokrivačo imeti na glavi, *Dalm.*; — 2) der Dedel, der Topfbedel, *Dict.*, *Cig.*, *Štek.*, *Blkr.*; — der Dedmantel: *p. sramote*, *Krelj.*

pokrivālo, *n.* das Bedeckungsmittel, die Decke, die Verhüllung, die Hülle, *Mur.*, *Cig.*; — die Kopfbedeckung; — der Dedel, *Mur.*; — der Dedmantel: *p. lenobe*, *C.*

pokrivānje, *n.* das Bededen.

pokrivati, *am*, *vb. impf. ad* pokriti; bededen; — *p. se*, das Haupt bededen.

pokrivātji, *adj.* pokrivatja opeka, Dachziegel, *ogr.*-*C.*

pokrivāvka, *f.* der Dedel, der Hafendedel, *C.* **pokrivēčiti**, *ēncim*, *vb. pf.* verkrümmen, *M.* **pokriviti**, *im*, *vb. pf.* 1) verkrümmen, *M.*, *Z.*; — 2) beschuldigen, *C.*, *Z.*

pokrīvka, *f.* 1) die Dedelhaube (ehemalige Kopfbedeckung der Männer), *Cig.*; — 2) die Schabrade, *C.*

pokrīvoma, *adv.* unschuldigerweise, *C.*

pokrivovēriti, *vērim*, *vb. pf.* zum Reher machen, *V.-Cig., M., C.*; *p. se*, ein Reher werden, *Cig.*

pokrīz, *adv.* kreuzweise, *C.*; *p. rezati kaj*, *Cv.*

pokrīzati, *am, vb. pf.* = *prekrižati*, bekreuzen, *Cig., Jan.*; *p. se*, das Zeichen des Kreuzes machen, sich bekreuzen, *Cig., Jan., M.*

pokrīzavāti, *ūjem, vb. impf. ad* pokrīzati, *Cig.*

pokřmīti, *im, vb. pf.* 1) durch Füttern ver-
brauchen, verfüttern; — 2) ein wenig füttern:
p. in napojiti konje, *Andr. (Glas.)*.

pokřjīti, *im, vb. pf.* durch Fußschneiden auf-
brauchen, verschneiden, *Cig.*

pokřnīti, *krōnem, vb. pf.* = *pokropiti*, *C.*

pokrōp, *krōpa, m.* die Beprengung, *Cig., C.*

pokropilo, *n.* die Beprengung, *C.*

pokropīti, *im, vb. pf.* beprengen; *p. koga, se*
z blagoslovljeno vodo; *p. kaj s kisom*, etwas
mit Essig abschröpfen, *Cig.*

pokrotīti, *im, vb. pf.* allmählich oder nach ein-
ander bezähmen, *Cig.*; — *p. se*, sich bezwin-
gen, sich mäßigen, *M.*

pokrōv, *krōva, m.* die Bedeckung, der Dedel;
das Schubblech vor dem Ofenloch, *Cig.*; — der
Blindboden in dem Maisbottiche der Bier-
brauer, *V.-Cig.*; — der Dedmantel: *p. krivice*,
C.; — *tudi pokrōv*, *krōva*, *Valj. (Rad), Gor.*

pokrovāca, *f.* 1) die Jakobspilgermuschel (*pecten jacobaeus*), *Erj. (Z.)*; — 2) die Schildkröte,
Krelj; — 3) die Frucht vom Stachoborn (*paliurus aculeatus*), (*služi otrokom v igračo*),
Dobrodob (Kras)-Erj. (Torb.).

pokrōvast, *adj.* dedelförmig, *Zora.*

pokrōvčar, *rja, m.* der Dedelmacher, *Cig.*

pokrōvček, *čka, m. dem.* pokrōvec; das Dedel-
chen.

pokrōvčič, *m.* = *pokrōvec*, *M.*

pokrōvec, *vca, m. dem.* pokrōv; das Dedel-
chen; der Hasendedel; — *konjski p.*, die
Schabrade, *C.*

pokrōven, *vna, adj.* Ded-, *Mur.*; *pokrōvna*
slama, das Dedstroh, *Mur.*; *pokrōvni kamen*,
der Dachstein, *C.*

pokrōvitelj, *m.* der Protector, der Schirmer,
der Schirmherr, *Jan., Nov., nk.*; — *rus.*

pokrōviteljica, *f.* die Protectorin, *nk.*; — *prim.*
pokrōvitelj.

pokrōviteljski, *adj.* Protector's-, *nk.*; *Schut-*:
pokrōviteljska vlada, die Schuttherrschaft, *C.*;
— *prim.* *pokrōvitelj*.

pokrōviteljstvo, *n.* das Protectorat, die Pro-
tectorswürde, *nk.*; — *rus.*

pokrōvka, *f.* der Dedel eines Gefäßes, *Cig., Jan., M., C., Dol., Gor.*; — der Dedensfügel
eines Insectes, *Cig.*

pokrōvkar, *rja, m.* der Dedelmacher, *Cig.*

pokrōvnat, *adj.* mit einem Dedel versehen
(*z. B. von einer Kanne*), *Cig.*

pokrōvnica, *f.* die Dedplatte, *DZ.*

pokrōvnik, *m.* 1) der Dedel, *Mur.*; — 2) =
strešnik, der Dachziegel, *C.*; — 3) die Affel,
= *stonoga, C.*

pokrōvňjak, *m.* der Ofenlochdedel, *Valj. (Rad).*
pokřpati, *pam, pljem, vb. pf.* nach einander
stiden; *vse črevlje p.*

pokřpucati, *am, vb. pf.* verfliden (*zaničlj.*),
Cig.

pokřstīti, *im, vb. pf.* nach einander taufen; —
taufen, *nk.*

pokřšćenje, *n.* die Taufe, *Cv.*

pokřtāčiti, *ācim, vb. pf.* ein wenig bürfen, ab-
bürfen; *p. suknjo, p. koga po hrbtu.*

pokřtati, *am, vb. pf.* = *pokřtāčiti*, *južhSt.*

pokřukniti, *krūkнем, vb. pf.* sich niederbücken,
niederhocken, *C., M., Z.*; *Vojak mi pokrukne*,
nekaj zaspi, *Npes. - Vrag*; — fallen (von
Saaten), *C.*

pokřuliti, *im, vb. pf.* ein wenig grunzen; *pra-*
sica je malo pokřulila.

pokřulkovāti, *ūjem, vb. impf.* girren, *C.*; (*po-*
kruljkovati, Jan. (H.)).

pokřvāviti, *āvim, vb. pf.* mit Blut besetzen,
Cig.

pokřūčiti, *im, vb. pf.* niederbeugen, *Z.*; *p. se*,
= *pripogniti se*, sich beugen, *C.*; *p. se pod*
mizo, *Dol.*

pokřuhanica, *f.* polenta, *ki se uže v kotlu*
obelil in se poleg zameša, *Podkrnci - Erj.*
(*Torb.*).

pokřuhati, *kūham, vb. pf.* 1) durch Kochen auf-
brauchen, verfochen; — 2) durch Kochen an
Quantum vermindern; einsteiben, einbiden;
p. se, verfochen (*intr.*); — 3) ein wenig fochen,
Cig.; — 4) nachfochen, *Cig.*; — 5) *p. vin-*
ske posodo, das Weingeschirr mit heißem
Wasser ausbrühen, *južhSt.*

pokřuhāvati, *am, vb. impf.* = *pokřuhovati*; *sode*
p., *južhSt.*

pokřuhovāti, *ūjem, vb. impf. ad* pokřuhati.

pokřukati, *am, vb. pf.* guden; *p. skozi luknjo*;
— hervorguden: *p. iz luknje.*

pokřūjiti, *im, vb. pf.* *p. vola*, dem Ochsen die
Hörner abschlagen, *Fr.-C.*; — *prim. kulj.*

pokřup, *m.* der Auflauf, *Cig., Jan.*

pokřupiti, *im, vb. pf.* nach einander wegtaufen,
auflaufen; *dobro blago kmalu pokřupijo*, eine
gute Ware vergreift sich bald, *Cig.*; *vse vino*
p. v kakem kraju, allen Wein in einer Ge-
gend zusammenlaufen.

pokřupljēnāčī, *m.* ein Maß für trodene Dinge
(= 24 Maß), *BKr.-C.*

pokřupljēvāti, *ūjem, vb. impf. ad* pokřupiti =
pokřupovati, *Z.*

pokřupoma, *adv.* haufenweise, *C.*

pokřupovāti, *ūjem, vb. impf.* auflaufen.

pokřriti, *im, vb. pf.* verheizen: *v kratkem času*
veliko drv p.

pokřs, *m.* das Verkosten, *Z.*; — die Probe,
der Versuch, *Cig. (T.), Zora, Valj. (Rad).*

pokřsek, *ska, m.* die Probe, *C.*

pokřsiti, *kūsim, vb. pf.* den Geschmack prüfen,
kosten; *p. jed, vino, jabolko*; ein geringes
Quantum genießen: *ni pila, samo pokřsila*
je; *vse dan vina še pokřsili nisem.*

pokřsnica, *f.* 1) die Versuchstation, *DZ.*; —
2) der Fühler (*fig.*), *Cig. (T.)*.

pokřšác, *m.* der Roster, *Cig.*

pokušaj, *m.* der Versuch, *C.*
pokúšanje, *n.* das Koften.
pokúšati, *am, vb. impf. ad* pokusiti; koften.
pokúšavati, *am, vb. impf.* = pokuševati.
pokúšavec, *vca, m.* der Koster, der Schmeder,
Cig., Jan.
pokúšavka, *f.* die Kosterin, die Schmederin,
Cig.
pokuševanje, *n.* das Koften.
pokuševati, *ujem, vb. impf.* = pokušati, koften.
pokuševavec, *vca, m.* der Koster.
pokúšnja, *f.* 1) das Koften: za pokušnjo komu
dati nekaj klobase, *Jurč.*; — 2) das zum
Koften bestimmte Muster, *ž. B.* der Koftwein;
pokušnje komu nesti, jemandem eine Flüssig-
keit zum Koften (*ž. B.* einen Koftwein) tragen.
pokútili se, *im se, vb. pf.* sich bücken (von dem-
jenigen, der im Begriffe ist einzuschlafen), *C.*
pokuzmati, *am, vb. pf.* zupfen: *p. koga* za
brado, *Jurč.*; — *prim. pokezmati.*
pokvántati, *am, vb. pf.* einige Botten reifen,
einige alberne oder unanständige Reden vor-
bringen.
pokvápiti, *im, vb. pf.* durch Betröpseln be-
schmutzen, *M.*; *pri jedi p. se*, *ogr.-C.*
pokvára, *f.* die Beschädigung, *Cig., C., Zora*;
p. na zdravju, die Gesundheitsstörung, *DZ.*
pokvára, *f.* die Beschädigung, *Levst. (Cest.).*
pokvârek, *rka, m.* 1) die Beschädigung: *p.*
kuptijskega blaga, der Abgang von Waren
durch Beschädigung, *Cig.*; — 2) das Spusch-
werk, *C.*
pokvarilo, *n.* die Beschädigung, *Levst. (Pril.);*
nesreče in pokvarila, Unglücksfälle und Be-
schädigungen, *DZ.*
pokvâriti, *im, vb. pf.* 1) beschädigen, verderben,
verschlechtern; *p. orodje*; *p. si zelodec*; *p.*
vino; *p. se* (= *zdravje si p.*) *na potovanju*;
vse p., alles verpfuschen; *p. komu veselje*,
jemandem die Freude verderben; *p. otroka*,
ein Kind moralisch verderben; — 2) entjungfern,
Jan. (H.).
pokvârljati, *am, vb. impf. ad* pokvariti.
pokvârljenost, *f.* die Schädhaftigkeit, *Cig.*; die
Verdorbenheit, *bei. die sittliche Verdorbenheit*,
Cig., Jan., nk.
pokvâsiti, *im, vb. pf.* einsäuern, *Jan. (H.).*
pokvêčati, *am, vb. impf. ad* pokvečiti; nieder-
brüden, *C.*
pokvêčo, *eta, n.* = pokveka, *SIN.*
pokvêčence, *nca, m.* der Krüppel, *Z., Let.*;
— der Zwergbaum, *C.*
pokvêčiti, *kvêčim, vb. pf.* eindrücken: *p. klobuk*,
Z., vzhst.-C.; *črevlje p.*, die Schuhe platt
drücken, *Z.*; *voz se je pokvêčil*, der Wagen
ist zusammengefunken, *Z.*; — *huden*, verbiegen,
Cig., C.; — *verkrüppeln*, *Mur., Cig., Jan.*; *ver-*
krümmeln, *Cig., Jan., Cig. (T.).*
pokvêka, *f.* etwas Verkrüppeltes, Mißgestaltetes,
die Mißgestalt; das Herrbild, die Caricatur,
Cig., Jan., Cig. (T.), Burg. (Rok.). — ein ver-
krüppelter, mißgestalteter Mensch.
pokvêkast, *adj.* ungestalt.
1. **pôl**, *m.* 1) die Seite: *na tem polu*, *na oni*
pol, C.; (*stsl. ?*); — 2) die Hälfte, halb; (*ravna*

se po glavnih števnikih); *pol ure* je preteklo;
pol leta je minilo; *pol leta čakati*; *prezeži*
hlebec in ga daj vsakemu pol; *dobro pol*
ure hoda, eine gute halbe Stunde Weges;
ima zdaj dubrega pol zemljišča, LjZv.; *po*
pol dneva, za halben Tagen; *pol večji*, *pol*
manjši, um die Hälfte größer, kleiner; *pol*
krajši, halblang, *Cig.*; *za pol goldinarja* *pro-*
dati; *črez pol prerezati kaj*, etwas halb von
einander schneiden; *na pol, zur Hälfte, halb*;
na p. prazen, *na p. izuten*, *na p. pijan*; *na*
pol gospodsko, *na pol kmetsko* *opravljen*; *na*
p. manj snega, um die Hälfte weniger Schnee,
LjZv.; *na pol praznik*, ein halber Feiertag,
Cig.; *tudi: pol prazen, halb leer, Cig.*; *pol*
človek, *pol riba*, halb Mensch, halb Fisch,
Cig.; — *za predlogi*, *ki nimajo akuzativa*
poleg sebe, *stoji: polu* (*pri najstarih in naj-*
novějšíh pisateljih, *sicer se pa navadno* *go-*
vori in tudi piše: póli, pól [pol'] in tudi: pôl,
pól [samost. stoji včas v gen., včasie ravna po
predl.]; združuje se v pisumu tudi z nekaterimi
naslednjimi besedami skupaj v eno besedo);
vsa gora je gorela do polu nebes („bis mitten
am Himmel“), *Krelj*; *k polu noči, Krelj*;
od polu noči, od polu dne, Krelj; *po polu*
brat, der Halbbruder, *nk.*; *nav. po poli brat*,
po poli sestra; *do poli, zur Hälfte, Mik.*;
izrezano je ognjišče v poli kolobarja (*im*
Halbkreise), *Erj. (Izb. sp.)*; *o poli ene, um*
halb ein Uhr, Levst. (Zb. sp.); *od, do, po, o,*
ob polu dvanajstih, um halb zwölf Uhr, nk.;
nav. od, do, po, o, ob pol' dvanajstih ali
poli dvanajstih; tudi: zdaj je pol' treh (*nam.*
zdaj je o poli treh); *pol' desetih bije*; *a pol*
hlebom ne prebom, Levst. (Zb. sp.); *lehko*
pridete tja v pol ure, LjZv.; *pol od pol*
hleba, Lašče - Levst. (Zb. sp.); *na pol poti*,
auf halbem Wege, Cig.; *tudi: na pol pota*;
— *v sestavi z vrstnimi števnik: poldrugi*,
poltretji, polšesti i. t. d., anderthalb, britt-
halb, sechs und ein halb; poltretji goldinar
zapraviti; polšesti krajcar ima svak plačati;
— *v sestavi s prilogi in samostalniki se*
redkeje rabi: pol, n. pr. polbrat, polkonj;
v sestavi se v novejši knjigi sploh rabi:
polu-, redkeje: polo-; išči vse take sestave
pod: polu-.

2. **pôl**, *póla, m.* 1) die Schöpffschaukel (um aus
dem Schiffe das Wasser damit zu schaufeln),
V. - Cig.; *s polom poljejo vodo iz čolna*,
Šmartno pri Litiji - Štek. (LjZv.); — 2) die
Futterschwinge, *Cig.*

3. **pôl**, *póla, m.* = pola 6), das Brüdenjoch,
Cig., Jan.

4. **pôl**, *m.* = tečaj, der Pol.

póla, *f.* 1) die Fläche, *Mur., Mik.*; — 2) die
Breite eines Zeuges, einer Leinwand, das
Blatt, *Cig., C.*; *dve poli vkup sešiti, Z.*;
srajca v dve poli, ein aus zwei Breiten zu-
sammengenähtes Hemd, *Z.*; *krilo v tri pole*,
Dol., Gor.; — 3) die Schichte (im geogno-
stischen Sinne), das Flöz, *V. - Cig., Erj. (Min.)*,
Gor., Dol. - Erj. (Torb.); *troja močvirska pola*,
plasti raznih pol, Schichtenlagerungen, Levst.

(Močv.); — 4) der Bogen (Papier), *Cig., Jan., nk.*; izplačevalna p., der Zahlungsbogen, *Nov.*; — 5) der Flügel einer Doppelthüre, eines Fensters, *Cig.*; — 6) das Brüdenschloß, *Cig., DZkr.*

polāga, f. 1) das Legen: p. ogelneka kamena, C.; — 2) der Unterlagbaum, der Polster der Zimmerleute, C., Z.; — 3) = klaja, das Viehfutter, C.

polāgahen, hna, adj. langsam, kajk. - Meg., Habb.-Mik.

polāganje, n. das Legen; — das Vorlegen des Viehfutters, die Fütterung.

polagatelj, m. kdor kaj polaga: p. kavcije, der Cautionsleger, *DZ.*

polagati, am, vb. impf. ad položiti; legen; roke p. na koga, jemandem die Hände auflegen; — živini p., = pokladati, dem Vieh das Futter vorlegen, es füttern; — p. se, sich lagern, *Cig.*

polagavec, vca, m. derleger, *Cig.*; p. priznanice, der Faffionsleger, *DZ.*

polāgoma, adv. gemacht, allmählich.

polahčica, f., pogl. polehčica.

polāhen, hna, adj.achte, leise, M.; gemächlich, langsam, *Cig.*

polahkati, am, vb. pf., pogl. polehkati.

polāhkoma, adv.achte, langsam, gemächlich, *Cig., Z., jvzhSt.*

polahneti, im, vb. pf., pogl. polehneti.

polāj, m. die Poleiminge (mentha pulegium), *Meg., Dict., Cig.*

polājati, jam, jem, vb. pf. ein wenig beßen.

polājānje, n. die Erleichterung.

polājati, am, vb. pf. erleichtern; p. komu breme.

polājāva, f. die Erleichterung, die Linderung.

polājāba, f. die Erleichterung, *Cig.*; die Milderung, *Jan.*

polājāsek, ska, m. die Erleichterung, die Linderung.

polājāvanje, n. das Erleichtern, das Lindern.

polājāvati, ōjem, vb. impf. ad polājati; erleichtern; mildern, lindern.

polājāvec, vca, m. der Erleichterer; der Milderer, der Linderer.

polājāvka, f. die Erleichterin; die Linderin.

polājāica, f. die Erleichterung, C.

polājāilo, n. die Erleichterung; die Begünstigung, *DZ.*; die Linderung, *Jan.*; — der Milderungsgrund, *Jan.*

polākati se, am se, vb. impf. ad polakniti se; p. se česa, begehrtlich werden, *Štek.*;

polakam se kake reči, es gelüftet mich nach einer Sache, *Gor.*; — sich anmaßen, *Jan.*;

polakal se je pravice, norčevati se, *LjZv.*

polākkniti se, lāknem se, vb. pf. von der habfüchtigen Begierde nach etwas ergriffen werden, sich gelüften lassen; p. se denarjev, *Met.-Mik.*;

božje časti se p., *Ravn.*; p. se na kaj, *Cig.*; p. se na veliko plačo, *Notr.*; — gierig an sich reißen, habhaft werden: p. se česa, *Cig., C., Gor.*; — sich anmaßen, *Jan.*

polākorniti se, im se, vb. pf. = polakniti se, *Cig., Jan., Dalm.*; p. se česa, na kaj, C.

polākšica, f. die Erleichterung, die Begünstigung (merc.), *Cig. (T.), SIN.*; — hs.

polāmati, mam, mliem, vb. pf. nach einander zerbrechen, zusammenbrechen, Z., *StGor., jvzhSt.*;

ves polaman sem, alle meine Glieder sind beschädigt, *jvzhSt.*; — ti polamano delo! verwünschte Arbeit! C.

pōlan, lāna, m. der Herbstklein, Z., *Gor.*

polāpati, am, vb. pf. etwas Verbotenes aus-sagen, ausplappern, C.

polāpniti, lāpnem, vb. pf. (mit dem Maul) erhaschen, C.

polāren, rna, adj. tečajan, Polar-, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; polarna enačba, die Polargleichung des Kreises, *Cig. (T.)*.

polarizācija, f. die Polarisation (phys.), *Cig. (T.)*.

polarizovati, ōjem, vb. impf. (pf.) polarisieren (phys.), *Cig. (T.)*.

polasāti, am, vb. pf. ein wenig bei den Haaren nehmen.

pōlast, adj. Flöß-: polasta gora, der Flößberg, V.-Cig.; polasto, flößweise, *Cig.*

polastina, f. die Waldservitut, tudi: die Waldservitutgebühr, *Svet. (Rok.)*.

polastinec, nca, m. der Waldservitutberechtigte, *Svet. (Rok.)*.

polastitelj, m. der Besitzergreifer, *Jan. (H.)*.

polastiti se, im se, vb. pf. 1) p. se česa, sich einer Sache bemächtigen, sich etwas aneignen, *Mur., Cig., Jan., Vrtov. (Km. k.), nk.*;

p. se koga, sich an einen machen, *Cig.*; — 2) znani ste se mi zdeli, pa se vas nisem mogel precej polastiti (= nisem vas mogel takoj spoznati), *Erj. (Torb.)*.

polastovati se, ōjem se, vb. impf. sich bemächtigen, Z.; p. se ziveža, sich Nahrung aneignen, *Vrtov. (Km. k.)*.

polasčenje, n. die Aneignung, *Cig.*

polasčati, am, vb. pf. = polastati, *Cig.*

polasčati, am, vb. pf. mit Datten versehen (z. B. ein Dach), *Cig.*; ni še polatano, das Dachgerüste ist noch nicht mit Datten versehen, *jvzhSt.*

polatinčiti, inčim, vb. pf. latinisieren, *Cig., Jan.*

1. polatiniti, inim, vb. pf. ins Lateinische über-sehen, *Cig.*

2. polatiniti, inim, vb. pf. = polastati, C.

polāziti, lāzim, vb. pf. ein wenig kriechen.

polāžar, rja, m. mladenci, ki na dan sv. Lucije zarano, predno domači vstanejo, pride in živini položiti, *Pjk. (Črt. 93.)*.

polča, f. das Fäitgras, das Unkraut, *Jarn.*; — prim. pleti (?).

polčeti, num. vierthalb; p. goldinar dati za kaj, 8½ Gulden für etwas geben; v polčetrtri uri kam priti; tudi: polčetrtri; (*pōlčetrtri, jvzhSt.*)

polčnik, m. die ranunkelartige Windblume, gelbes Waldhähnchen (anemone ranunculo-ides), *Medv. (Rok.)*.

pōldan, m. der Wittig, *Dict., Štek., Gor., Ben.-Kl.*; poldan je, *Gor. - Levst.*; kadar je uže poldan bil, *Dalm.*; kadar je uže poldan bilo, *Jap. (Sv. p.)*; o poldan = o poldne,

Gor.-Levst. (Zb. sp.); tudi: poldan, Ljub.; poldán, gen. dněva, Mur.; — pogl. poldne.

poldánji, adj. = poldanski: proti poldanjemu svetu obrnjen, Levst. (Beč.).

poldánski, adj. Mittag's, mittägig.

poldáněnjil, adj. = poldanski: poldaněnje solnce, Gol.

poldeséti, num. zehnthalb: p. vatel, 9 $\frac{1}{2}$ Ulen; tudi: pöldeseti.

poldevéti, num. neunthalb; tudi: pöldeveti.

pöldne, n. der Mittag; dobro poldnel guten Mittag! Pjk. (Črt.); poldne je bilo, es war Mittag; p. zvoni, es lautet Mittag; do poldne, bis Mittag; vormittags; tudi: do poldneva, Levst. (Zb. sp.); od poldneva, von Mittag, Dict.; proti poldne, Kast. (W.), Vod. (Zb. sp.); proti poldnevu, Levst. (Zb. sp.); proti poldnevi, Dalm.; proti poldnu, Kast. (W.), Levst. (Zb. sp.); o poldne, zu Mittag, mittags; tudi: ob poldne, Trub., Dalm.; (ob poldne, Dict.); pred poldne, vormittags; tudi: pred poldnem, Kast. (W.), Levst. (Zb. sp.); pred poldnevom, Levst. (Zb. sp.); tudi: pöldne.

poldněvati, am, vb. impf. zu Mittag essen, Cig., Burg. (Rok.).

poldněven, vna, adj. 1) halbtägig, Cig., Jan.; — 2) Mittag's, Mur., Cig., Jan., nk.; poldněva višina, die Mittagshöhe, poldněvni krog, der Meridiankreis, Cig. (T.).

poldněvnica, f. die Meridianlinie, Cig., Jan., Cig. (T.).

poldněvnik, m. 1) der Mittag'skreis, der Meridian, Jan., Cig. (T.), Jes.; razdalja poldněvnikov, die Meridianabstufung, Cig. (T.); — 2) der Südwind, Jan., Jes.

poldněvniški, adj. Meridian's: poldněvniška ravnina, die Meridianebene, Cig. (T.); poldněvniška gorstva, die Meridiangebirge, Jes.

poldnica, f. der Mittag, C.

poldněkati, am, vb. impf. zu Mittag essen, C.

poldrúgec, gca, m. 1) fant, veliki za poldruga, Gor.; — 2) neki žrebek (poldrugi palec dolg), (poldrugi) Temjine (Tolm.)-Strek. (Let.); (podrujec) Cig., Gor.

poldrúgi, num. anderthalb; poldrugi vagan pšenice kupiti; poldrugo uro daleč iti; poldrugi okis, das Sesquiquyd, Cig. (T.).

poldrúžica, f. 1 $\frac{1}{2}$ Einheiten geltendes Geldstück, Habd.-Mik.

poldrúžina, f. vino na poldružino dati, für eine Maßinheit Wein anderthalb Maßheiten als Rückerstattung verlangen, Svet. (Rok.).

poldrúžnik, m. neki žrebek: = poldrugac 2), Dol.

póle, adv. et praep. = poleg, Ist.-C.

pole, interj. slič! Trub., Dalm., Jsvkr., Jap.; — iz: poglej.

pólec, lca, m. ein halber Kreuzer, M., Lašče-Levst. (Rok.).

poléči, lězem, vb. pf. 1) nach einander sich niederlegen, sich lagern; koze so polegile na planem, die Ziegen lagerten im Freien, Cig.; čreda je okoli njega polegla, Ravn.; — zito je poleglo, das Getreide hat sich gelagert oder gelegt (infolge der Schwere der Ähren,

oder des Regens u. dgl.); poleglo zito, Cig.; lan poleže na njivi; — p. se, sich legen, sich faden: jed se poleže v zelodcu, Cig.; — 2) sich legenb niederbrüden, Dol.; okoli nas so bili poseli ali polegli trato kmetje, Jurč.; — 3) gebären (vom Vieh), Junge werfen, Mur., V.-Cig., Svet. (Rok.), vřh St.; vsa čreda je polegla, Cig.; vsa drobnica je pasaste mladiče polegla, Ravn.; svinja je dvanajst prascev polegla, LjZv.; p. se, geworfen werden, Svet. (Rok.); (redko) kedaj o človeku: p. otroka, Z., C.); — 4) nachlassen, Jan.; veter je polegel, Cig.; — tudi p. se: morje se je poleglo, das Meer hat aufgehört zu toben, Cig.; valovi so se polegli, C.; tukaj se imajo tvoji valovi poleči, Dalm.

poledenéti, im, vb. pf. eifig werden, Z.

poledeníti se, im se, vb. pf. eifig werden, vereisen, Cig.

poléčica, f. das Glatteis, Cig., Jan., C., Gor.; p. je, es glatteist, Cig.

poléčicati se, a se, vb. impf. polediča se, es glatteist, V.-Cig.

polediti, im, vb. pf. mit Eis überziehen, beisein, Cig.; p. se, sich mit Eis überziehen, Cig.; glatteistig werden, Mur.

poléčje, n. das Glatteis, C.

poléčnica, f. = poledica, Mur.

poledvica, f. = ribica, das Sündenbratenstück, der Jungferbraten, Jan., nk.

polég, léga, m. 1) iti na poleg, sich ausstrecken, spiz zugehen (im Bergbau), Cig.; — 2) die Abkunft, Cig., C.; ni takega polega, da bi pijančeval, Mik.; die Art: takega polega, Gor.

polég, l. adv. daneben, dabei; p. stati, daneben stehen; tudi jaz sem bil p., auch ich war dabei; — außerdem: poleg so pa tudi veseli, Erj. (Irb. sp.); tudi: polég (in: polégi, jvrh St.); — II. polég, praep. c. gen. 1) neben; zvezda p. zvezde; p. vaši so travniki; p. mene je sedel ali šel brat; p. sebe imeti koga, jemanden neben oder bei sich haben; — längs: p. reke, Cig., Jan.; p. potoka sem se izprehajal, Mur., Met.-Cig.; — p. tega, dažu (kommt, daß), außerdem; zugleich, Cig.; — 2) gemäß, Jan.; p. tega, demnach, Cig.; p. tvoje volje, ogr.-Mik.; kakor mu poleg stanu in odreje najbolj prija, LjZv.; poleg zapovedi, LjZv.; („polgi“, Meg., Boh.-Mik.); — prim. stsl. podlugu, podluga, secundum, Mik. (Et.).

poléga, f. das Niederfallen des Getreides: zito je poleglo podvrženo, C.

polégáč, m. človek, ki rad polega, der Bärenhäuter, Cig., Valj. (Rad).

poléganje, n. das öftmahlige Lagern.

polégati, lěgam, žem, vb. impf. ad poleči; 1) sich öfter hie und da niederlegen; dolehav ali len človek rad polega; p. po klopek; — zito polega, das Getreide lagert sich; — 2) gebären (vom Vieh), p. se, geboren werden, Z.; — 3) sich legen, nachlassen; tudi: p. se: morje se polega, das Meer hört auf zu toben, Cig.

polegáti se, lězem se, vb. pf. eine Lüge vortragen, C.

polegávati, am, vb. *impf.* = **polegati**: p. v travo, *LjZv.*
polégavec, vca, m. kdor rad polega, der Sieger, der Faulpelz, *Jan., Valj. (Rad).*
polégavka, f. ein Weib, das gerne liegt, *Kr.-Valj. (Rad).*
polèglaj, m. die Erleichterung, C.
polèglost, f. die Lagerung: p. slojev družega proti družemu (min.), *Cig. (T.).*
polègotiti, im, vb. *pf.* = potolaziti: p. koga, C.
polègšnaji, adj. dabei befindlich, dabei behilflich, C.
polèhčati, am, vb. *pf.* erleichtern, lindern, *Dict., Jan.;* kmetom siromašni stan p., (polahčati) *Glas.*
polèhčava, f. die Erleichterung, die Milde (z. B. bei Strafen), C.
polèhček, čka, m. die Erleichterung, C.
polèhčevati, ūjem, vb. *impf.* ad **polèhčati**; erleichtern, lindern, *Cig., Jan.*
polèhčica, f. die Erleichterung, die Ermäßigung, die Linderung, Z., (polah-) *DZ.*
polèhčiti, im, vb. *pf.* = **polèhčati**, *Cig., M.*
polèhkânje, n. die Erleichterung, *Kast.*
polèhkâti, am, vb. *pf.* erleichtern: barko p., (-lahka-) *Jap. (Sv. p.);* — nadloge p. (-lahk-) *Vod. (Izb. sp.).*
polèhkôta, f. die Erleichterung, das Labfal, *Mur.*
polèhkotiti, im, vb. *pf.* erleichtern, *M.*
polèhnèti, im, vb. *pf.* leichter werden, sich vermindern, (polah-) *Cig.*
polèj, adv. *Dol., pogl. potle, potlej.*
polèjati, am, vb. *impf.* = polivati, *vzh. St.-Vest.*
polèkčica, f. = **polèhčica**, *Habd.-Mik. (T.).*
polèmičen, čna, adj. prepiren, polemisch, *Cig. (T.).*
polèmika, f. učenjaški, časniki prepir, die Polemik, *Jan., Cig. (T.).*
polèmizovati, ūjem, vb. *impf.* polemisieren, *nk.*
polénce, n. dem. poleno; das Scheitern; kurzweil, das Brennholzschneiden, *Mur.*
poléncece, n. dem. polence, (-čice) *Cig.*
poléniti, čnim, vb. *impf.* in Scheiter zer schlagen, *V.-Cig.;* drva p., C.
poléniti se, im se, vb. *pf.* träge werden, sich der Faulheit ergeben; tudi: poléniti se, im se.
polénjak, m. das Wagenrüttel: štrange so na polénjaku pripete, C.
polénje, n. coll. das Scheitholz, *Cig., C.;* plamen je še migljaj in pokalo je polenje, *Glas.*
polénka, f. = **polenovka**, C.
polénq, n. 1) das Schritt: pet p. dejati v peč; — 2) der gebürte Stodfisch, Z.; = ribje p., Z., C.
polénovka, f. der Stodfisch, *Cig., Jan., nk.*
polénta, f. eine Art wider Weiz aus Weizgrünze oder Weizmehl, die Polenta: polento kuhati.
polénúšiti, ūšim, vb. *pf.* 1) ein wenig faulenzgen, *Jan. (H.);* — 2) p. se = **poléniti se**, *Jan. (H.).*
polèp, lépa, m. 1) die Beleimung, C.; — 2) die Nebelhülle, die Umwölkung: p. je, p. se je naredil, da se noben grič na obzoru ne vidi, *Polj.*

polèpen, pna, adj. umnebelt, *Polj.;* — unrein, umflort (von der Stimme), *Gor.-M.*
polèpilo, n. die Verschönerung, C.
polèpiti, vb. *pf.* 1) verschönern, Z., *Mik.;* — 2) verfeinern, *Cig.;* p. se, sich befehlen, mit einer ansehnlichen Sache überzogen werden: mlinski kamen se polepi, je ves polepljen, kadar nesuhô žito melje, *Gor.;* cesta se je polepila, die Straße hat sich mit einer Eisstrasse überzogen, *Gor.-M.;* — p. se, sich bewölken: nebo se je polepilo, *Jes.;* — grlo se mu je polepilo, *Cig.;* = glas se mu je polepil, *Gor.-M.;* seine Stimme ist heiser geworden.
polèpotiti, im, vb. *pf.* verschönern, *Mur.;* svoje dejanje s čistim zlatom pozlatiš in polepotiš, *Kast. (N. C.).*
polèpsáten, ina, adj. euphemistisch, *Cig. (T.).*
polèpsânje, n. die Verschönerung.
polèpsáti, am, vb. *pf.* verschönern; Polepsaj tud' mene, (cvetka,) Obrala te bom, *Vod. (Pes.).*
polèpsáva, f. die Verschönerung, *Jan. (H.).*
polèpsávati, am, vb. *impf.* = **polèpsèvati**.
polèpsèk, čka, m. die Verschönerung, C.
polèpsèvati, ūjem, vb. *impf.* ad **polèpsáti**.
polèpsica, f. der Euphemismus, *Cig. (T.).*
polèsen, sna, adj. im Walde vorkommend, *Walb., M.;* polésna golazen, *Zora;* polesne cvetice, *DSv.*
polèsonèti, im, vb. *pf.* zu Holz werden, Z.
polèsketáti, etám, ácem (éčem), vb. *pf.* eine kurze Zeit schimmern, Z.; = p. se, *Cig.*
polèsti, lézem, vb. *pf.* ein wenig kriechen; polèzem, ich werde kriechen; ich werde langsam gehen.
polèšèiti, im, vb. *pf.* glänzend machen: wiichsen, C.; — polieren, C.; emaillieren, *Cig.*
polèt, léta, m. der Flug, *Jan.;* der Ausflug: p. iz gnezda, *Cig.;* — der Gebantenflug, der Schwung, *Cig., Jan., Cig. (T.).*
poletás, m. der hochfliegende Flugfisch (exocoetus volitans), *Erj. (Z.).*
polétati, létam, čem, vb. *impf.* ad **poleteti**; herumfliegen.
poletávati, am, vb. *impf.* = **poletovati**; herumfliegen; hin und herfliegen.
poleten, tina, adj. Sommer; sommerlich; polétna vročina, obleka; p. hoditi, sommerlich gekleidet einhergehen, C.
poletenski, adj. sommerlich, *Cig., Jan., C.*
polétèsnaji, adj. im Sommer stattfindend: polétèsnje delo, die Sommerarbeit, *Nov.-C.*
poletèti, im, vb. *pf.* ein wenig fliegen, einen Flug thun; kvišku p.; poletim, ich werde fliegen.
poléti, adv. = po leti; *pogl. leto.*
poléti, im, vb. *impf.* 1) = **paliti se**, gefenget werden, C.; nekaj na peči poli, kruh v peči poli, C.; — 2) lichterloh brennen, C.; fladern, flammen, *Cig.;* plamen poli, *Cig.*
polétina, f. der Sommer, C.
polétiti se, im se, vb. *pf.* sich sommerlich zu kleiden anfangen, das Oberkleid ablegen, C.; poleten, sommerlich gekleidet (z. B. in Hemd-

ärmeln), *Mur.*, *vzhSt.*; ali si že polečen? *vzhSt.*; danes bom polečena k maši ala, *Mur.*

polēlje, *n.* der Sommer.

polētkovati, *gjem*, *vb. impf.* = polutkovati, Nachlese halten, *Jan.*, *M.*; — prim. *hs.* paljetkovati.

polētnica, *f.* eine Rebe, die nur zuweilen trägt, *C.*, *Mik.*

polētniški, *adj.* *Mur.*, *Cig.*, *pogl.* poletenski.

polētovati, *gjem*, *vb. impf.* den Sommer zu bringen, *C.*, *Z.*

poletuša, *f.* = leteca verberica, das Flugeichhörnchen (*pteromys*), *Erj.* (*Z.*).

poležak, *m.* der Faulenzer, *M.*

poležati, *im*, *vb. pf.* 1) ein wenig liegen, noch ein wenig liegen bleiben: malo še p.; — 2) durch Liegen niederbrüden, *Cig.*; travo p., *Z.*; žito smo pomendrali in poležali, *Jurč.*; poležano žito, *Polj.*; p. obleko, die Kleidung durch Liegen zertrümmen, *Polj.*; — otroka p., das Kind im Liegen erbrüden, *Z.*, *Kr.*; — durch Liegen absondern: konj si je dlako polezal, das Pferd hat sich das Haar abgelegt, *Cig.*

poležavanje, *n.* das lange Liegen (im Bette): p. v postelji na velikonočno nedeljo stori, da lan poleže, *Fjk.* (*Črt.*).

poležavati, *am*, *vb. impf.* (über die gehörige Zeit) liegen zu bleiben pflegen, *C.*

poležek, *žka*, *m.* die Erleichterung, *C.*

poležin, *m.* der gerne liegt, der Sieger, der Faulenzer, *Cig.*, *C.*

poležiti, *im*, *vb. pf.* erleichtern, *C.*

poležkati, *im*, *vb. pf.* erleichtern, *C.*

poležkovati, *gjem*, *vb. impf.* zeitweise hie und da liegen (z. B. wegen Kränklichkeit oder aus Faulheit), *C.*, *M.*; p. na solcu, *Let.*

poležuh, *m.* der Faulenzer, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*

polčunfar, *rja*, *m.* der Halbpfünder, *Cig.*

polčunten, *tna*, *adj.* halbpfündig, *Cig.*, *Jan.*

polgi, *adv.* *praep.* *Meg.*, *Boh.*, *pogl.* poleg.

póth, *m.* der Bilch (Wilsch) oder Siebenschläfer (*myoxus glis*); — mali p., die Eichelmaus, *Cig.*; die große Haselmaus (*myoxus nitella*), *Frey.* (*F.*); — rjavi p., die kleine Haselmaus (*m. avelanarius*), *Frey.* (*F.*); — póth, pótha, *Dol.*

póthar, *rja*, *m.* der Wilschfänger.

póthek, *hka*, *adj.* = plehek, mürbe, *C.*, *Habd.* *Mik.*; — gehaltlos, geschmacklos, ungelatzen, *Notr.*; — prim. pligek.

póthen, *hna*, *adj.* = poln, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.*

póthov, *adj.* Wilsch: polhova mast, das Wilschfett.

póthovka, *f.* 1) eine Mütze aus Wilschfellen; — 2) eine Art gerösteter Apfel, *C.*

1. póli, *adv.* *Gor.*, *pogl.* pote, *potlej.*

2. poli, *praep.* = poleg, *ogr.* *C.*

poliandrija, *f.* mnogomoštvo, (*bot.*) mnogo-prašništvo, die Polyandrie, *Cig.* (*T.*).

1. polica, *f.* 1) ein horizontal irgendwo (z. B. an der Wand) angebrachtes Brett, um etwas darauf zu stellen; p. za kuhinjsko pripravo, za bukve; — p. pod oknom, das Fensterbrett; — der Vorsprung des Bienenstodes, *Cig.*; — das Flugspannbrett, das Holz, woran

die Flugräder laufen, und worauf der vordere Theil des Strebels ruht, *Cig.*; — das Querholz an der Egge, *Cig.*, *Svet.* (*Rok.*); — das Gesims, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; — die Schwinge beim Wagen, *Mik.*; — das Streichbrett am Pfluge, *pri Fari-Strek.* (*LjZv.*); — die Tragleiste an der Haspel, *V.-Cig.*; — der Flügel oder Schaft am Webstuhl, *Bolc-Erj.* (*Torb.*); — das Holz, das in der Mühle den Triebstock hält, *Z.*, *jvzhSt.*; — 2) = pola, die einfache Breite der in einen Ballen zusammengelegten Leinwand, *C.*; — 3) eine niedere, ebene Fläche, *C.*

2. polica, *f.* ein Zettel (z. B. der Mautzettel), *SlGor.-C.*; — die Polizze, *nk.*; — prim. *it.* polizza.

polica, *m.* = redar, der Polizeibienner.

policija, *f.* redarstvo, die Polizei; občinska p., die Gemeindepolizei, poročna p., die Strom-polizei, *DZ.*; pristanska p., die Hafenpolizei, *Cig.*

policijski, *adj.* Polizei-; p. komisar, der Polizeicommissär; — polizeilich: policijsko nadzorstvo, polizeiliche Aufsicht.

policijsko, *n.* das Polizeiwesen, *Cig.*, *Jan.*

policist, *m.* redar, der Polizist.

pólič, *šca*, *m.* die halbe Maß; ein eine halbe Maß haltendes Gefäß (Flasche, Krug).

poličar, *rja*, *m.* kdor po poličih pije, *M.*

poličarica, *f.* die Halbfasche, *C.*

poliček, *žka*, *m.* dem. polič; das Halbfäschchen, das Halbküßlein.

poličica, *f.* dem. polica; das ovale Brettchen am Pfluge, *Rib.* *Mik.*; — das Gesims am Ofen, Kasten u. dgl., *Cig.*

polična, *f.* die untere Fichtenrinde, *Kr.-Valj.* (*Rad.*).

1. poličnica, *f.* die Halbmäßflasche, *Z.*; — prim. polič.

2. poličnica, *f.* ein Gestell mit Fächern, *Z.*; ein solcher Kasten, *Fr.-C.*; — prim. polica.

3. poličnica, *f.* die Maultschelle, *Fr.-C.*, *Nov.*; — prim. lice.

1. poličnik, *m.* ein Gefäß, das eine halbe Maß hält, *Mur.*, *C.*, *Z.*; — prim. polič.

2. poličnik, *m.* der Rehlhobel, *Cig.*; — prim. polica.

poličnják, *m.* = 1. poličnik, *Mur.*

poligón, *m.* mnogokotnik, das Vieleck, das Polygon, *Cig.* (*T.*), *Cel.* (*Geom.*).

poligonometrija, *f.* merstvo mnogokotnikov, die Polygonometrie, *Cig.* (*T.*).

polihromija, *f.* mnogobarvnost, die Polychromie, *Cig.* (*T.*).

polija, *f.* starker Regen, *Jan.*, *Nov.*, *SIN.*

poliják, *m.* eine Art kleiner Zuber, *V.-Cig.*

polijálnica, *f.* die Gießplanne, *Zilj.-Jarn.* (*Rok.*).

polijálo, *n.* die Gießplanne, *Cig.*

polijati, *am*, *vb. impf.* ad politi, = polivati, *Mur.*, *Cig.*

polika, *f.* = polič, *Cig.*

polikati, *kam*, *čem*, *vb. pf.* glätten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; pot p., den Weg bahnen, *Mur.*; perilo p., die Wäsche auf-, ausbügeln, *Cig.*, *Jan.*; — glänzend machen, *C.*

poliniti, linem, *vb. pf.* begießen, bespülen, *M., C.*
polinóm, *m.* mnogočlenec, das Polynom
(math.), *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.)*.
polinómen, *mna, adj.* mnogočlen, polynomisch
(math.), *Cig.(T.)*.
polip, *m.* der Polyp; morski polipi, Korallen-
 thiere oder Blumenthiere (anthozoa), *Erj.*
(Ž.); sladkovodni polipi, Süßwasserpolypen
(hydrae), *Erj.(Ž.)*.
polipovina, *f.* der Polypenstoß, *h. t.-Cig.(T.)*.
polir, *rja, m.* der Polier(er) (bei Maurern).
poliska, *f.* 1) = paliska, der Mehlstaub, das
 Flugmehl (in den Mühlen), *Mur., Cig.*; mli-
 narjev klobuk je poln poliske, *Rib.*; — 2)
 der Mehlhund, die Mundschwämmchen (eine
 Kinderkrankheit), *Mur., V.-Cig., Jan., C.*;
ustna p., Vod.(Izb. sp.).
poliskast, *adj.* mit Mundschwämmchen behaf-
 tet, *Mur.*
poliskav, *adj.* = poliskast, *Mur.*
poliš, *adv.* = liš, unpaarig, *Ip., Rihenberk-
 Erj.(Torb.)*.
poliški, *adj.* eine halbe Maß haltend: poliška
 ročka = ročka, ki poliš drži, *ivrh.St.*
polišpati, *am, vb. pf.* ausschmiden, *Cig.*; —
 svoje napake p., seine Fehler beileistern, *Cig.*
politéhničen, *čna, adj.* polytechnisch.
politéhnika, *f.* die Polytechnik.
politéhniški, *adj.* polytechnisch.
politeizem, *zma, m.* mnogoboštvo, der Poly-
 theismus, *Cig.(T.)*.
politi, *lijem, vb. pf.* begießen, übergießen; s
 kropom kaj, koga p.; solze so ga polile,
 Thränen liefen über seine Wangen.
političen, *čna, adj.* kar v politiko spada, po-
 litisch.
politik, *m.* der Politiker, *Jan., nk.*
politika, *f.* državoznanstvo, državništvo, die
 Politik.
politikováti, *ujem, vb. impf.* politisieren, *Cig.,
 nk.*
politikovavec, *vca, m.* der Politisierer, *SIN.*
politiški, *adj.* politisch.
politje, *n.* die Begießung.
politura, *f.* lik, olikanost, die Politur.
poliv, *m.* der Beguß, das Übergießen, *Cig.,
 Valj.(Rad.)*.
polivác, *m.* 1) der Begießer, der Aufgießer,
Cig.; — 2) ein Gefäß zum Begießen, *Cig.*;
 — das Schöpfgefäß, *Mik.*; — eine Art Bot-
 tich, *Dol.-Z.*
polivák, *m.* der Blahregen, *C.*
poliválnica, *f.* die Gießkanne, *Z.*; der Sprüh-
 trug, *Mur.*
poliválnik, *m.* die Gießkanne, *Zora.*
poliváló, *n.* die Gießkanne, *Z.*
polivánje, *n.* das Begießen, das Übergießen.
polivati, *am, vb. impf. ad* politi; begießen,
 übergießen; svinje z vodo p.
polivek, *vka, m.* der Aufguß, *Jan.*
polivka, *f.* s čimer se kaka jed (n. p. zganci)
 polijo, *Dol.*; — slaba juha, *Kr.*; juha iz
 bučnih jedrc, *BlKr.*; — = juha, die Brühe,
 die Suppe, *Guts., Cig., Jan.*; goveja polivka,
 Vrtov. (*Km. k.*); (prim. čes. polivka, die

Suppe); — = omaka, die Sauce, *Vod.(Izb.
 sp.)*.
polizati, *zem, vb. pf.* ablesen; vse je pojedel
 in polizal.
polizavec, *vca, m.* der Kellerleder, *C., Z.*
polizaven, *vna, adj.* naschhaft, *ogr.-C.*
polizavnost, *f.* die Naschhaftigkeit, *ogr.-C.*
polizec, *zca, m.* = polizavec, *Cig.*
polizek, *zka, m.* 1) kake jedi-to, kar se ne
 da z žlico pograbit, ampak samo polizati,
Valj.(Rad.); — lahka jed, ki malo zaleže,
Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.); — 2) der Keller-
 leder, *Valj.(Rad.)*.
polizkati, *am, vb. pf.* abnaschen, *Cig.*
polizováti, *ujem, vb. impf. ad* polizati; able-
 den; — naschen, *Jan.*
polizovavec, *vca, m.* ein naschhafter Mensch,
Cig.
1. polják, *m.* der Feldhüter, *Cig., Jan., C.,
 BlKr.*
2. polják, *m.* der Schöpfstößel, *C.*; — prim. plati.
poljana, *f.* das Flachfeld, das Flachland; po-
 ljane, eine flache Gegend, das Feld, *Cig., Z.*
poljanec, *nca, m.* der Bewohner der Ebene;
 der Feldbauer (opp. Gebirgsbauer), *Cig.,
 Jan., Valj.(Rad.)*.
poljaniti, *anim, vb. impf.* ein Feldbauer sein,
V.-Cig.
poljánka, *f.* die Bewohnerin der Ebene; die
 Feldbäuerin, *Cig., Valj.(Rad.)*.
poljanski, *adj.* den Bewohner der Ebene, den
 Feldbauer betreffend.
poljár, *rja, m.* = 1. poljak, der Feldhüter, *C.*
póljce, *n. dem. polje, Štrek.*; (poljice, *Cig.,
 Jan.*; poljece: Stoji mi stoji polece, *Npes.-
 Vraj.*)
pólje in poljé, *n.* das Feld: rodovitno p.;
 žitno p., das Getreidefeld; — die Ebene, *Cig.*;
 Stoji stoji ravno polje, Po polju steza ugla-
 jena, *Npes.-ivrh.St.*; — das Feld in der He-
 raldik, *Cig.(T.)*; — das Gebiet (der Wissen-
 schaft, der Kunst u. dgl.), *Jan., nk.*
póljce, *lica, m.* = poljanec, *C., Z.*
poljedétec, *ica, m.* der Feldbauer, der Land-
 wirt, *Cig., Jan., ogr.-Valj.(Rad.)*, *nk.*
poljedétkca, *f.* die Feldbebauerin, *Valj.(Rad.)*.
poljedétski, *adj.* den Feldbau, die Agricultur
 betreffend, landwirtschaftlich, *Jan., nk.*
poljedétsvoq, *n.* der Feldbau, die Landwirtschaft,
 die Agricultur, *Cig., Jan., C., nk.*
poljemér, *méra, m.* = poljemerec, *Cig.*
poljemérec, *rca, m.* der Feldmesser, *Cig.(T.)*.
poljemérsvoq, *n.* die Feldmesskunst, *Cig., Jan.,
 Cig.(T.)*.
póljiče, *n.* = poljce; Lezi mi lezi poljiče,
Npes.-Fjk.(Črt.).
poljina, *f.* eine Reihe neben einander liegender
 Äder, *Cig.*
póljka, *f.* der Spelt (triticum spelta), *Rihen-
 berk-Erj.(Torb.)*.
póljnat, *adj.* vielfeldig, *Cig.*
póljski, *adj.* Feld-; poljsko orodje, das Ader-
 geräth; poljski čuvaj, der Feldhüter, *Cig.,
 nk.*; poljski kmet, der Bauer der Ebene,
Kres.

póljščina, *f. coll.* die Felsfrüchte.
poljub, *ljúba*, *m.* der Kuß, *Cig., nk.*
poljubec, *bca*, *m.* = poljubek, *Mur., Jan.*
poljubek, *bka*, *m. dem.* poljub; daß Küßchen, der Kuß, *Cig., Jan., M., Npes.-Schein., nk.*
poljuben, *bna*, *adj.* 1) beliebig, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; (po nem.); — 2) zahar: poljubna toca, eine Rüge, die sich streicheln läßt, *Rež.-C.*
poljubinka, *f.* neko jabolko (iz Poljubina pri Tolminu doma), *Sebrelje (Goriš.)-Erj. (Torb.).*
poljubiti, *im, vb. pf.* 1) zu lieben anfangen, *C.*; ne da bi mi bili Boga ljubili, samuč da je on nas poljubil, *Krelj*; — 2) abstreichen, lieblosen, *Rež.-C.*; — 3) einen Kuß geben, küssen, *Mur., Cig., Jan., Kasz., Kor.-Kres (V. 312), nk.*; p. koga v lice, p. komu roko, *Cig., nk.*; Al' boš me poljubil? Poljubi me prav! *Npes.-Schein.*; — 4) p. se (tudi: *vb. impf.*) belieben; (po nem.); prim. ljubiti 4).
poljubkovati, *ujem, vb. impf.* küssen, *C.*
poljubljaj, *m.* der Kuß, *Cig., Jan., Npes. (Kor.-Kres (V. 312), Npes.-Schein.*
poljubljati, *am, vb. impf. ad* poljubiti; 1) lieblosen, *Jarn.*; streicheln, *Rež.-C.*; — 2) küssen, *C., Let.*
poljubovanje, *n.* das Küßen, *Cig., nk.*
poljubovati, *ujem, vb. impf.* Küße geben, küssen, *Cig., Jan., C., nk.*
poljuden, *dna*, *adj.* populär, *Cig. (T.), nk.*
pólk, *m.* das Regiment, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; — rus.
pólka, *f.* die Polka; polko plesati.
pólke, *f. pl.* = polkne, *C.*
pólkne, *ken*, *f. pl.* die Jalousien; — iz nem. „Balken“.
polkóven, *vna*, *adj.* Regiments-, *Cig., Jan., nk.*
polkóvnik, *m.* der Oberst, *Cig., Jan., C., nk.*
polkovódja, *m.* der Regimentscommandant, *nk.*
pólkož, *m.* der Schwabentäfer (tudi: pokoš, pokož, pukož, *C., vzh.St.*)
pólkožnik, *m.* 1) = polkož, *C.*; — 2) eine Art große Zifote, *C.*
polletje, *n.* das Halbjahr, das Semester, *Cig., Jan., Levst. (Zb. sp.), nk.*; — prim. poluletje.
pólta, *adj.* voll; poln sod; polna skleda juhe; polno šako, pest, peščico moke komu dati; drevo je polno sadja; p. uši; p. bradavic; vse polno je ljudi, es wimmelt von Menschen; Stoji vrtec ograjen, Polno rožicnassajen, *Npes.-K.*; polno me je česa, ich bin mit etwas angefüllt, *Cig.*; polno me je upanja, ich bin voll Hoffnung, *C.*; polna luna, der Vollmond; ob polnem, bei Vollmond, *C.*; polni zbor, die Plenarversammlung, *Cig. (T.)*; v polnem zboru, in pleno, *Cig.*; polne mere ali vage, vollwichtig, *Cig., Jan.*; poln ogel, eine Boll-ede, *Cig. (T.)*; čep gre na polnem v sod, der Papfen schließt vollkommen dicht, *vzh.St.*; — inhaltsreich, massiv, *Cig.*; polni nageli, die Doppelnelle, *Cig.*; polna senca, der Kernschatten, *Cig. (T.)*; polna svetloba, das Schlaglicht, *Cig. (T.)*; polnega naglasi, hochtonig, *Cig. (T.)*.
polnahern, *adj.* = poln, *BIKr.-Let.*

pōtnež, *m.* 1) das Verfüllen, die Füllung, *Cig.*; to vino imamo za p., *vzh.St.*; — 2) der Füllwein, *C.*; — 3) der Vollmond, *St.-Cig., C.*
pōtnežnica, *f.* der Fülltrug, *Dol.-C.*
 1. **pōtnica**, *f.* die Schwiiegermutter, *Meg., Trub., ogr.-M., Mik.*
 2. **pōtnica**, *f.* = 1. polnik 1), *C.*
 1. **polník**, *m.* 1) ein Schöpfgefäß, die Schöpf-geße, *Cig., C., Dol.*; = korec, *BIKr.-Let.*; — die Wassertabzelle: kolo na polnike, das Schöpftrad, *Savinska dol.*; — 2) Marijini polniki, die europäische Erdscheibe (cyclamen europaeum), *BIKr.-Let.*
 2. **polník**, *m.* = polovnik, ein Viertelmeßer, *Valj. (Rad).*
polniten, *tna*, *adj.* Füll-, *Jan. (H.).*
polnitq, *n.* die Füllung, *Cig., DZ.*
polnišče, *n.* der Füllort, *Cig.*
polnitev, *tve*, *f.* die Füllung, *Cig., Jan.*
polniti, *im, vb. impf.* 1) füllen: sode p.; p. mošnjo, den Beutel füllen, *Cig.*; — mesec se polni, der Mond nimmt im zweiten Viertel auf, *Cig.*; — 2) zito polni = plenja, *Cig.*
polnivec, *vca*, *m.* der Füller, *Cig., Jan.*
polnivka, *f.* die Füllerin, *Cig.*
polnjác, *m.* der Füllbottich, *Cig.*
polnjáca, *f.* 1) der Fülltrug, *C.*; — 2) = lakomnica, das Trichterhöf, *C., Valj. (Rad).*
polnjái, *m.* die Füllungsöhöhe, *DZ.*
polnjénica, *f.* das Füllungsmaß, *Cig.*; „denes imam polnjenico, rekše vinski kupec pride s posodo, da mu jo napolnimo“, *Rihenberk-Erj. (Torb.).*
polnjénje, *n.* das Füllen.
polnocvéten, *tna*, *adj.* vollblühend, mit gefüllten Blüten, *Cig., Jan.*
pōlnoč, *f.* die Mitternacht; do polnoči; proti polnoči; o polnoči; pred polnočjo; polnoč je, es ist Mitternacht, *Gor.-Levst. (Zb. sp.)*; tudi: pōlnoč; (nav. polnoči je).
pōlnoča, *f.* die Vollheit, *kajk.-Valj. (Rad).*
pōlnočen, *čna*, *adj.* Mitternachts-, mitternächtl.; — Nord: polnočni veter, *Dict.*
pōlnočka, *f.* = polnočnica, *Ščav.-C., vzh.St.-Fjk.*; od polnočke priti, *BIKr.-DSv.*
pōlnočnica, *f.* 1) die Christmette in der Christnacht; tudi: *pl.* polnočnice, *BIKr., vzh.St.*; — 2) ein Sternbild: der Wagen, *C.*
pōlnočnik, *m.* der Nordwind, *Jes.*
polnoglásen, *sna*, *adj.* vollstimmig, *Mur., Cig., nk.*
polnoglásje, *n.* die Vollstimmigkeit, *Jan. (H.).*
polnoglásnost, *f.* die Vollstimmigkeit, *Mur., Cig., nk.*
polnoklásen, *sna*, *adj.* vollähig, *Cig.*
polnokrven, *vna*, *adj.* vollblütig, *Mur., Cig., Jan., nk.*
polnokrvnost, *f.* die Vollblütigkeit, *Cig., nk.*
polnolétan, *tna*, *adj.* vollähig, *Cig., Jan., C., nk.*
polnolétnost, *f.* die Vollähigkeit, *Cig., Jan., C., nk.*
polnolic, *lica*, *adj.* mit vollem Gesicht, vollwängig, *C.*
polnoličen, *čna*, *adj.* = polnolic, *Cig.*

polnomôčen, čna, *adj.* vollkräftig, *Jan.*, *nk.*
polnooblastje, *n.* die Machtvollkommenheit, *Cig.*(*T.*).
polnoprâven, *vna*, *adj.* vollberechtigt, *SIN.*
polnorôden, *adj.* vollbürtig, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*).
polnorôdnost, *f.* die Vollbürtigkeit, *Cig.*
polnorôg, rôga, *adj.* polnoroga kopita, volle Hufe, *Levst.*(*Podk.*).
polnôst, *f.* die Vollheit, die Fülle, *Cig.*, *Jan.*, *Krelj*; *p.* zelodca, *Kast.-Valj.* (*Rad.*); od nje-gove polnosti smo mi vsi vzeli, *Dalm.*
polnoštevitén, čna, *adj.* vollzählig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
polnoštevitnost, *f.* die Vollzähligkeit, *Mur.*, *nk.*
polnôta, *f.* die Vollheit, die Fülle, *Cig.*, *Jan.*, *Valj.* (*Rad.*).
polnotôhten, čna, *adj.* vollwichtig, *Cig.*, *Jan.*
polnotén, čna, *adj.* vollstündig: polnotni teh-nišni osnutki, vollständige technische Projecte, *Levst.* (*Cest.*).
polnotôžen, čna, *adj.* vollwichtig, *Mur.*, *Cig.* (*T.*), *DZ.*
polnovâzen, čna, *adj.* vollwichtig, *Jan.*
polnovâznost, *f.* die Vollwichtigkeit, *Cig.*
polnoveljâven, *vna*, *adj.* vollgiltig, *Jan.*
polnovérén, čna, *adj.* authentisch, *Cig.*, *Jan.*; *pogl.* pravoten.
polnovfsten, čna, *adj.* chromatisch (mus.), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*).
polnozvrôčen, čna, *adj.* volltönend, *SIN.*
polnozvrôk, zvrôka, *adj.* volltönend, *Cig.*
polo-, (*v* sestavah) Halb-; *pogl.* polu-
pôloblo, *n.* die Halbfugel, *Rož.-Kres*; — *pogl.* poluoblo.
pôlobrta, *f.* eine halbe Wendung: s polobrto na levo skočiti, *Telov.*; — *pogl.* poluobrta.
polôg, lôga, *m.* 1) der Ertrag, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; — das Depositum, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) pôlog, lôga, das Ei, das im Neste der Henne gelassen wird, *C.*, *Strekl.*, *Malhinje* (*Kras*)-*Erj.* (*Torb.*), *C.*; — 3) raven ali nekoliko viseč svet, *Podkrnci* - *Erj.* (*Torb.*); — das Kesselfal, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Tolm.-Mik.*
polôga, *f.* 1) was hingelegt wird, *M.*; der Er-lag, *DZ.*; — das Depositum, *Z.*; — 2) die Lage, *Jan.*; die Position, *Cig.* (*T.*); (*po* čes.); — 3) das Gerüst, worauf Schiffe gebaut werden, *C.*
polôj, lôja, *m.* eine leichte Sandbank, *C.*; Sava dela velike poloje in otoke, *Erj.* (*Iz.* *sp.*); die Wehrung, *Cig.* (*T.*), *Erj.* (*Min.*); — *hs.*
polojiti, *im*, *vb.* *pf.* mit Unschlitt beschmieren, *Jan.* (*H.*).
polôjnik, *m.* rdečenogi p., der rothfärbige Stranbreiter (*himantopus rufipes*), *Erj.* (*Z.*).
polôkati, kam, lôčem, *vb.* *pf.* schlappernd auf-fressen; — aufsaufen, *Cig.*, *Jan.*
polokotâti, otâm, lôčem, *vb.* *pf.* = polokati, *C.*
polôdm, lôma, *m.* das Brechen (s. *B.* der Bäume im Walde), *Cig.*; die Zerstörung, *Cig.*, *M.*; — das Toben, *Jan.*; — denarni p., der Banterott, der Rrad, *nk.*
polomâj, *m.* = polom, das Brechen, *Z.*; — der Sturm, *Jan.*, *UET.*

polomâst, *f.* der Windriß, *Cig.*
polomâstitev, tve, *f.* das Niederreißen, die Vernichtung, *Jan.*
polomâstiti, âstim, *vb.* *pf.* mit Ungeftüm nieder-brechen, niederreißen, vernichten, zerstören; vihar je drevje polomastil; medved je zito polomastil, der Bär hat das Getreide nieder-geschlagen, *Cig.*
polômek, mka, *m.* ein vom Winde umgerissener Baum, *Cig.*; *pos. pl.* polomki, der Windfall, *Jan.* (*H.*).
polômiti, lômim, *vb.* *pf.* nacheinander zer-brechen; veter je drevesu vse veje polomil; kosti komu p.; ves polomljen je, er ist ganz zerfchlagen, ein ganzer Krüppel.
polomljenina, *f.* = polomki, der Windfall, *Jan.* (*H.*).
polônica, *f.* der Marienkäfer (*coccinella septem-punctata*), *Cig.*, *Jan.*, *Erj.* (*Z.*), *Kr.*
pôtosmi, *num.* achthalb.
polôščiti, *im*, *vb.* *pf.* mit Glasur überziehen, *Z.*; — mit Aufschgold überziehen, *ZgD.*; — pološčena revščina po mestih, das glänzende Elend in den Städten, *Glas.*
poldt, lôta, *m.* das Unterfangen, das Unter-nehmen, *Cig.*, *Svet.* (*Rok.*); — die Hand-anlegung, das Attentat, *Cig.*, *DZ.*
polôtha, *f.* das Unternehmen, *C.*, *Cv.*
polotilo, *n.* das Unternehmen, *Svet.* (*Rok.*).
polotiti se, *im* se, *vb.* *pf.* p. se koga, sich über jemanden hermachen, ihn angreifen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; p. se česa, etwas in Angriff nehmen, unternehmen, *Cig.*, *Jan.*; dela se p., eine Arbeit anfangen, *Cig.*, *Lašče-Levst.* (*Rok.*); sich be-mächtigen: zanikarnost se človeka poloti; *C.*
polôtaja, *f.* das Unternehmen, *Svet.* (*Rok.*).
polôv, lôva, *m.* der Abhang, *Cig.*
polôven, *vna*, *adj.* halb: polovna obrta, eine halbe Drehung, *Telov.*; polovna obleka, die unvollständige Kleidung (des gemeinen Mannes an Werttagen), *Svet.* (*Rok.*); poloven les, ein-mal gespaltenen Baum, das Halbholz, *Notr.*
polovica, *f.* die Hälfte; za polovico manjši; na polovico, zur Hälfte.
polovičar, rja, *m.* 1) der Halbbauer, der Halb-häufner, *Cig.*, *Rut.* (*Zg. Tolm.*), *Navr.* (*Kop. sp.*); — 2) der etwas nur halb ist oder alles nur halb zu thun pflegt, der Halbling, *nk.*; — 3) der Halbziegel, *Cig.*; — 4) eine Münze, *C.*; der Halbkreuzer, *Dol.*; koliko človek za polovičar trpi, predno ga dobi! *Jurf.*
polovičarski, *adj.* nur halb dem Zwecke ent-sprechend, *C.*, *nk.*
polovičarstvo, *n.* halbischlächliches Wesen, die Halbweisheit, *nk.*
polovičavati, *am*, *vb.* *impf.* fortgesetzt halbieren: polovičavan liter, fortgesetzte Halbierungen des Liters, *DZ.*
polovičen, čna, *adj.* halb, Halb-, halblich; polo-vično nadstropje, das Halbgewölbe, *Cig.*; polo-vični naglas, der Halbton, *Cig.* (*T.*); polovične naredbe, halbe Maßregeln, *Cig.*
polovičiti, lôim, *vb.* *impf.* halbieren, *Jan.*, *M.*, *Dalm.*

polovička, *f. dem.* polovica, das Hälfchen, *Mur.*
polovičnica, *f.* (trta) p., die Halbierungslinie, *Cig.*

polovičnik, *m.* einer, der alles oberflächlich (nur halb) zu thun pflegt, der Halbbling, *Valj. (Rad).*

polovičnjak, *m.* 1) = polovičnik, *Cig.*; — 2) der Halbwine, *DZ.*

polovičnost, *f.* die Halbheit, *Cig., Jan.*

polovišten, *ina*, *adj.* halbierend, Halbierungs-, *Cig. (T.).*

polovilo, *n.* die Halbierung, *Cig. (T.).*

polovina, *f.* = polovica, die Hälfte, *Mur., Cig., Jan., Slom.;* (polšina, *ogr.-Valj. (Rad).*)

polovinica, *f. dem.* polovina; das Hälfchen, *Mur.*

poloviniti, *inim*, *vb. impf.* halbieren, *Mur., Cig., Jan.*

polovinoma, *adv.* zur Hälfte: p. obnavljati, zur Hälfte erneuern, *DZ.*

polovit, *adj.* halblüch, *C.*; polovito, halbwegs, *C.*

polovitev, *tve*, *f.* die Halbierung, *Cig. (T.).*

1. **poloviti**, *im*, *vb. impf.* halbieren, *Cig. (T.);* kot p., einen Winkel halbieren, *Žnid.*

2. **poloviti**, *im*, *vb. pf.* nach einander abfangen, einfangen; kokoši, tatove p.; vse ribe, rake komu p., alle Fische, Krebse jemandem wegfangen.

polovnica, *f.* 1) die Halbhube, *Jan.*; — 2) = pol mernika, *Cig., Met.;* ($\frac{1}{4}$ mernika, *Gor., Lašče-Levst. (Rok.);* = mera štirih bokalov, *Temljine (Tolm.);* = mera osem bokalov, *na Cerkljanskem-Strek. (Let.).*

polovničar, *rja*, *m.* der Halbhüfner, *Jan.*

polovnik, *m.* = pol mernika; der vierte Theil des österreichischen Regens, *Mur., V.-Cig.*; — der Schöffel, *Trub.-Mik.*; luč postaviti pod p., *Slom.*; luč svoje modrosti staviti pod p., *LjZv.*

polovnjček, *čka*, *m. dem.* polovnjak; ein Halbstartinfässhchen, *Mur., jvzhSt.*

polovnjak, *m.* ein Halbstartin, ein fünf Eimer haltendes Faß.

položaj, *m.* die Lage, *Cig. (T.), C., nk.*; stalen p., stabile Lage, *Sen. (Fig.);* — die Form des Zeitwortes (gramm.), *Jan. (H.);* — hs.

položba, *f.* die Hinlegung, *Cig.*; der Erlag, *DZ.*

položek, *zka*, *m.* 1) der Erlagsgegenstand, *Cig.*; — 2) = položnik 2), podložek, polog 2), *C.*

položem, *zna*, *adj.* 1) Erlags-, Depositen-, *Cig., Jan.*; položni list, *DZ.*; položni denarji, Depositengeelder, *Cig.*; — 2) nicht steil, sanft sich abgehend; položno rebro, sanfter Abhang, *Cig. (T.), Jes.*; žel je po položni rebri navzdol, *LjZv.*; položna cesta, *Zora*; po položnih stopnicah, *LjZv.*; po položnih in strmih sklonih, auf sanften u. steilen Abhängen, *Slovan.*

položenje, *n.* 1) die Hinlegung; — die Niederlegung, *Cig.*; — 2) die Lagerung, *Cig.*; die Lage (po rus.), *Cig. (T.).*

položiti, *m.* Aleb preko ceste v klancu, Koborid-Ery. (Torb.).

položina, *f.* geneigte Fläche, schiefe Ebene, *Cig. (T.), Z.*; — die Terrasse, *Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.).*

položišče, *n.* mesto, kamor se kaj položi, *C.*
položiti, *adj.* = položen 2), *Cig. (T.).*

položitev, *tve*, *f.* das Legen, *Cig.*; die Erliegung, *C.*

položiti, *im*, *vb. pf.* legen, hinlegen; p. dete v zibel; p. denar na mizo; roko p. na arce; na jezik komu kaj p., einem etwas in den Mund legen, *Cig.*; p. pred občinski zbor (vorlegen), *Levst. (Nauk);* — živini p., dem Vieh Futter vorlegen; — trto p., die Rebe absenten, *Mur.*; — bolezen me je položila, die Krankheit hat mich ans Bett gefesselt, *C., Gor.*; erlegen: p. toliko novcev, kolikor je kvare, *Levst. (Nauk);* deponieren, *Jan., Levst. (Rok.);* niederlegen, ablegen, *Cig., Jan.*; orožje p., die Waffen strecken, *Mur., Cig.*; besedo p., (vor dem Sterben) zu sprechen aufhören, *Lašče-Levst. (Rok.);* — p. se, sich legen; sich lagern, *Cig.*

položnost, *f.* = položnost, *Jan. (H.).*

položje, *n.* die Lage, die Position, die Situation, *Cig. (T.), C., SIN.*; imenitnost temu mestu daje njegovo položje ob veliki reki, *Erj. (Izb. sp.);* udajte se v to položje, ki je! *Jurč.*

položnica, *f.* 1) die Hinterlegerin, *Cig.*; — 2) der Ableger, der Senker (z. B. einer Rebe), *Mur., C.*

položnik, *m.* 1) der Erleger, der Deponent, *Cig., Jan.*; — 2) das Ei, das der Henne im Neste gelassen wird, *C.*

položnina, *f.* 1) die Depositengebür, *Cig., Jan., DZ.*; — 2) das deponierte Geld (z. B. die Caution), *Levst. (Nauk), DZ.*

položnost, *f.* die sanfte Abdachung, die Abschlüßigkeit, *Cig., Jan., C.*

pôlpeti, *num.* fünfhalb; polpeto vedro, $4\frac{1}{2}$ Eimer.

pôlsedmi, *num.* siebenthalb.

pôlat, *i*, *f.* = klobučina, der Filz, *Vrt., DZ., Levst. (Podk.);* — prim. stal. phstr.

polsténka, *f.* die Goldbraupe (Aphrodite aculeata), *Erj. (Z.).*

polšesti, *num.* sechthhalb; — tudi: pôlšesti.

polšestina, *f.* das Wildschfleisch, *Fr.-C.*

pôševina, *f.* = polšina 1), *Cig.*

pôšina, *f.* 1) das Wildschloß; — tudi: luknja, kjer ima kača gnezdo, *LjZv., jvzhSt.*; — 2) polšina, das Wildschfleisch, das Wildschfell, *Valj. (Rad).*

pôšnica, *f.* die Wildschalle, *pri Fari-Strek. (LjZv.).*

pôšter, *tra*, *m.* der Polster; (iz nem.).

pôštro, *m. dem.* polster.

pôlt, *i*, *f.* 1) die Haut am lebendigen Leibe; do pôlti moker, bis auf die Haut naß, *Mur., Cig.*; pri polti prijeti koga, hart am nackten Körper angreifen, *Gor.*; do polti koga ostrici, die Haare glatt abscheren, *Polj.*; gladka polt, *Polj.*; — kurja p., die Gänsehaut (fig.); — die Hautfarbe: tele ima črno p., die Haut des Kalbes (unter den Haaren) ist schwarz, *C., Rib.-Met.*; bela p., weißer Teint, *Cig., Jan.*; — die Carnation, *Cig. (T.);* — pri polti odsekati ali odrezati kaj, etwas an der Wurzel abhacken oder abschneiden, *M., C., Gor.*; travo

- pri polti odkositi, *Polj.*; — do polti ali pri polti prah odgrebati, den Staub ganz scharf abziehen, *Levst. (Cest.)*; — 2) der Boden eines gebümlten Zeuges, *Cig.*; — 3) die Sinnlichkeit, *Jarn.*; — (polt m. = spol: moškega polta, *Krelj*).
1. **póltén**, tna, *adj.* 1) Haut-, Fleisch-: pólténa barva, *Cig., Žnid.*; — 2) sinnlich, fleischlich: poltni razuzdanci, *Navr. (Let.)*; — tudi: póltán, pólténa, *C., Z.*
2. **póltén**, *adj.* die Sinnenlust befriedigend, sinnlich, fleischlich, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*; polténna ljubezen, polténni mik, *Cig., Jan.*
- pólténost**, *f.* die Sinnlichkeit, *Cig., Jan., C.*
- pólténast**, *adj.* fleischfarben, *Jan. (H.)*.
- poltora**, *f.* neki denar: ein Zweigroschenstück, *ogr.-C.*; — ein halber Groschen, (*-úra*) *Pohl., Mur.*; — prim. stsl. polz vztora = pol-drugi.
- poltorák**, *m.* eine polnische Münze, *Habd.-Mik.*
- poltérák**, *m.* der Polbrad, eine polnische Münze, *V.-Cig.*; (ein halber Groschen, *Mur.*); — *pogl.* poltorak.
- póltretjli**, *num.* dritthalb; — tudi: poltréti.
- pólu**, *adv.* halb, *nk.*; polu nov, *Jurč.*; — *nav.* polu- v zloženih besedah: Halb-, halb, *nk.*; (tu so vse dotične besede pisane s „polu-“, če so tudi v izvirnikih pisane s „pol-“ ali „polo-“; *nav.* se izgovarjajo s polu- zložene besede tako, da ima tudi polu- svoj poudarek).
- polubélič**, *liča, m.* der Heller, (polb-) *Mur., Mik.*
- polubóg**, *boga, m.* der Halbgott, *nk.*; (polobog), *Cig., Jan.*
- polubrát**, *bráta, m.* der Halbbruder, *LjZv.*; (polb-), *Cig., Jan.*
- polubúden**, *dna, adj.* halbwach, *Zora.*
- polúčati**, *am, vb. pf.* durch Werfen aufbrauchen, vernichten; vse kamenje p., *Cig.*
- polučlóvék**, *véka, m.* der Halbmensch, (polč-) *Cig., Jan.*
- polúd**, *m.* der Schlämm, der sich am Boden eines trüben Wassers ansetzt, oder der nach dem Abfluß des Wassers irgendwo zurückbleibt, *Polj.*; *pogl.* palud.
- poludán**, *dnéva, m.* = poldan, *nk.*; proti poludnevi, *LjZv.*
- poludivji**, *adj.* halbwild, *Cig.*
- poludnévna**, *vna, adj.* halbtägig, *nk.*, (polod-) *Jan.*
- poludníca**, *f.* hudi duh, ki o „poludne“ straši, *C.*
- poluglása**, *sna, adj.* 1) halblaut, *nk.*; — 2) halbtönig, (polg-) *Cig.*
- poluglása**, *n.* der Halbtön, (polg-) *Cig., Jan.*
- poluglásnica**, *f.* der Halblaut, (polog-) *Cig.*
- poluglášnik**, *m.* der Halbvocal, *Cig. (T.), nk.*; (polg-), *Cig.*
- poluglüh**, *glúha, adj.* halblaub, *Zora.*
1. **polúkati**, *am, vb. pf.* ein wenig guden; p. skozi razpoko v sobo; — hervorguden: solnce je polukalo izza oblakov.
2. **polúkati**, *am, vb. pf.* austrinken, auslaufen, *Jan., Npes.-K.*

- polúkniti**, *lúknem, vb. pf.* guden, *Cig., Št.-SIN.*; hervorguden: solnce polukne izza oblakov, *C.*
- polukókeast**, *adj.* hemiteffularisch, *Cig. (T.)*.
- polukolp**, *éssa, n.* das Halbrad, (polkolo) *Cig.*
- polukónj**, *kónja, m.* das Halbpferd, (polkonj, polokoni) *Cig., Jan.*; polukonji („polkonji“) so bili ljudje zgoraj s človeško, od pasu pa s konjako podobo, *Št. med Muro in Dravo-Pjk. (Črt.)*.
- polukovína**, *f.* das Halbmetail, *Cig. (T.)*.
- polukrájcar**, *rja, m.* der Halbtreyer, *Jan., nk.*
- polukrítec**, *lca, m.* polukrilci, Halbsflügler (hemiptera), *Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Ž.)*.
- polukrížávka**, *f.* ein halber Kreuzthaler, (polk-) *C.*
- polukrôg**, *m.* der Halbkreis, *Jan., Cig. (T.), Žnid., Cel. (Geom.), nk.*, (polok-) *Cig., Jan.*
- polukrôgla**, *f.* die Halbkugel, *Cel. (Geom.), nk.*, (polk-) *Cig., Jan.*
- polukrôglast**, *adj.* halbkugelförmig, *nk.*, (polk-) *Cig., Jan.*
- polukrôžen**, *zna, adj.* Halbkreis-, halbkreisförmig, *Cig. (T.), nk.*, (polok-) *Cig., Jan.*
- polukrôžje**, *n.* der Halbkreis, (polok-) *Cig., Jan.*
- polukrôžnat**, *adj.* halbkreisförmig, (polok-) *Cig.*
- polukrôžnica**, *f.* (črta) p., die Halbkreislinie, *Cig. (T.), (polok-), Cig., Jan.*
- polúlati**, *am, vb. pf.* bepißten, (v otročjem govoru).
- polúlek**, *lka, m.* die Flußwelle, *Valj. (Rad.)*.
- poluléten**, *tna, adj.* halbjährig, *nk.*, (polol-) *Cig., Jan.*; poluletni veter, der Konjün, *Cig. (T.)*.
- poluléttje**, *n.* das Halbjahr, *nk.*, (polo-) *Cig., Jan.*
- polulétnica**, *f.* die Halbjährige, *Jan. (H.)*.
- polulétnik**, *m.* der Halbjährige, *Jan. (H.)*.
- polulétnina**, *f.* die Semestrirrate, *DZ.*
- polulíasec**, *aca, m.* der Halbfuß, (polol-) *Cig.*
- polulodrica**, *f.* der Halbeimer, (poll-) *C.*
- polulôk**, *m.* der Halbbogen, (poll-) *Cig.*
- polumér**, *méra, m.* der Halbmesser, *Cig. (T.), Cel. (Geom.), Žnid., nk.*, (polom-) *Jan.*
- polumésec**, *seca (sca), m.* der Halbmond, *Jan., nk.*, (polom-) *Cig.*
- polumésecast**, *adj.* halbmondförmig, (polom-) *Cig.*
- polumésečen**, *čna, adj.* 1) halbmondförmig, (polom-) *Jan.*; — 2) halbmonatlich, *nk.*
- polumésečnik**, *m.* eine halbmonatlich erscheinende Zeitschrift, *Jan. (H.)*.
- pumésečan**, *ána, m.* der Halbbürger, *C.*
- pumésečanski**, *adj.* halbbürgerlich, *Zora.*
- polumôž**, *m.* der Halbmänn, der Zwitter, (polmož) *Cig.*
- pumráčen**, *čna, adj.* halbbunzel: pumračna veža, *Zora.*
- pumráčje**, *n.* das Halbbunzel, *Cig. (T.)*.
- pumrák**, *m.* das Halbbunzel, *Zora.*
- pumftev**, *tva, adj.* halbtodt, *nk.*, (polom-, polm-) *Jan.*

polunadstrôpje, *n.* das Mezzanin: podstrešno p., *Levt. (Pril.)*.

polunäg, *näga*, *adj.* halbnacht, (polon-) *Jan.*
polunočnica, *f.* = polnočnica, *Zora, Erj.*
(*izb. sp.*).

poluoblica, *f.* die Halbfugel, (polob-) *M.*
poluoblícast, *adj.* halbfugelförmig, (polob-) *M.*
poluoblog, *n.* die Halbfugel, *nk.*, (polob-) *Jes.*,
Rož.-Kres.

poluobřta, *f.* eine halbe Drehung, (polobřta)
Telov.

poluóknq, *n.* das Halbfenster, *Cig., Jan.*

poluopäl, *m.* der Halbpap, *Erj. (Min.)*.

poluöpica, *f.* poluopice, Halbaffen (prosimii),
Cig. (T.), Erj. (Z.).

poluöq, *f.* die Halbachse, *Cig. (T.), Cel. (Geom.)*.

poluostrov, *ströva*, *m.* = poluotok, *Cig., Jan., M.*

poluotök, *töka*, *m.* die Halbinfel, *Cig. (T.), nk.*, (polotok) *Mur., Cig., Jan., Jes.*

polupivq, *n.* das Halbbier, (polp-) *Cig.*; — *rus.*

poluplátén, *tna*, *adj.* halbfertig: moj polupláténí
brat, mein Halbbruder, polupláténí kristjani,
Halbschriften, (polpl-) *C.*

polupláténq, *n.* die Halbleinwand, (polop-) *Cig.*

polupoprěčnik, *m.* der Halbmesser, *Cig. (T.);*
— *rus.*

poluprěčnik, *m.* = polupoprečnik, *Jan.*

polupreměrník, *m.* der Halbmesser, (polopr-)
Cig., Jan.

polupresěžnik, *m.* = polupremerník, (polopr-)
Cig.

polupretěket, *tékla*, *adj.* halbvergangen, *nk.*,
(polopr-) *Cig.*, (polpr-) *Jan.*

poluprožoren, *rna*, *adj.* halbburchsichtig, *Cig.*
(T.), C.

polupřič, *ptiča*, *m.* der Halbvogel, (poloptič) *Cig.*

polúren, *rna*, *adj.* halbstündig, *Jan.*

poluróden, *dna*, *adj.* halbbürtig, *Cig. (T.),*
(polroden) *Cig.*

polusen, *snä*, *m.* der Halbschlaf, *Zora, C.*

polusénca, *f.* der Halbschatten, *Zora.*

poluséněje, *n.* der Halbschatten, *Cig. (T.),* (po-
los-) *Cig.*

poluséstra, *f.* die Halbschwester, *nk.*, (polsestra,
polisestra) *Jan.*

polusmēh, *m.* halbes Sachen, *Zora.*

polusmóla, *f.* polusmole, Halbhärze, Unter-
härze, *h. t.-Cig. (T.)*.

polusoglásnik, *m.* der Halbconsonant, *Jan.*

polusopřán, *m.* der Mezzosopran, (polos-) *Jan.*

poluspánje, *n.* der Halbschlaf, *Zora.*

polustóp, *m.* die Halbhäute, *Cig. (T.)*.

polusuknq, *n.* das Halbtuch, (polos-) *Cig.*

polusvetlqst, *f.* die Halbhelle, *Zora.*

polusvilēn, *adj.* halbheilen, *nk.*

polusvilenina, *f.* die Halbbeidenware, *DZ.*

polúta, *f.* die Hälfte, *Mur., Cig.*; — der halbe
Krautkopf, *ivřhŠt*; — die Halbfugel, die
Hemisphäre, *Jan., C., Erj. (Som.)*.

polutàn, *ána*, *m.* der Zwitter, der Bastard bei
Thieren und Pflanzen, der Mischling, *Cig.*
(T.), Erj. (Som.); polutani, Hybride (min.),
h. t.-Cig. (T.); — der Rulatte, *Cig., Jan.,*
Cig. (T.); (hs.).

polutànka, *f.* die Rulattin, *Cig., Jan.*

polútast, *adj.* halbfugelförmig, *Jan.*

polútati, *am*, *vb. impf.* nachlesen: klasje p.,
Fr.-C.

polútek, *tka*, *m.* die Hälfte, *Mur., C., Met.*;

— ein halber Kreuzer, *C.*; — polutki, ein-
mal der Länge nach gespaltenes oder gefügtes
Holz, das Halbholtz, *Cig., C.*; — der halbe
Krautkopf, *Z., Dol.*; — die halbe Hube, *Z.*;
übht. ein kleiner Grundantheil, *C.*; ima samo
neke polutke, (d. i. einen zerstreuten, keinen
arrondierten Grundbesitz), *C.*; — halbes Tag-
werk, *C.*; — polutki, die Überbleibsel von
Obst oder Feldfrüchten, die Nachlese, *Fr.-C.*

polúten, *tna*, *adj.* halbschlächtig, zwittrig, *Cig.*

polútka, *f.* die Halbfugel, *Cig. (T.);* — razpo-
lovljena zeljna glava, kakršne kisat devajo,
Dol.

polútka, *rja*, *m.* der Halbhäutner, *Z.*

polútkast, *adj.* polutkasto zelje = v polutke
razrezane zeljne glave, *Dol.*

polútkati, *am*, *vb. impf.* = polutkovati, *Z.*

polutkováti, *šjem*, *vb. impf.* = polutke po-
birati, Nachlese halten, *Fr.-C.*

polutmä, *tmē*, *f.* das Halbbündel, *C.*

polútnik, *m.* der Äquator, *Cig. (T.), C.*; ne-
besni p., der Himmelsäquator, *Cig. (T.)*.

polútníski, *adj.* Äquatorial-, *Cig. (T.)*.

polutráva, *f.* polutrave, Halbgäse, *Cig. (T.),*
Tuš. (R.).

polútriti se, *im se*, *vb. pf.* den lutherischen
Glauben annehmen, *Cig.*

polutvōrek, *rka*, *m.* das Halbfabricat, (polotv-)
Cig.

polutvorína, *f.* das Halbfabricat, *h. t.-Cig. (T.)*.

poluúška, *f.* neka školjka: das Halbohr, (polo-)
Cig.

poluvâetn, *telna*, *adj.* halbellig, (polo-) *Cig.*

poluvēdm, *adj.* halbheimerig, (polo-) *Cig., ivřh-*
Št.

poluvērec, *rca*, *m.* der Halbgläubige, der Ketzer,
C., (poloverec) *Trub.-Mik.*

poluvēren, *rna*, *adj.* ketzerisch, (polov-) *Trub.-*
Mik.

poluvērnica, *f.* die Halbgläubige, (polov-) *Cig.,*
Jan.

poluvērník, *m.* der Halbgläubige, (polov-) *Cig.,*
Jan.

poluvērstvq, *n.* das Ketzerthum, (polov-) *Dalm.*

poluvíden, *dna*, *adj.* halbsichtbar, (polov-) *Cig.,*
Jan.

poluvíno, *n.* der Halbwein, *DZ.*

poluvodič, *iča*, *m.* der Halbleiter (phys.), *h. t.-*
Cig. (T.).

poluzájček, *čka*, *m.* der Halbhase, (poloz-) *Cig.*

poluzdštek, *tka*, *m.* das Halbfabricat, *DZ.,*
(polozd-) *Cig.*

poluzemíjak, *m.* der Halbbauer, (polz-) *Cig.,*
Jan.

poluzvērski, *adj.* halbhierisch, *Zora.*

polúznica, *f.* das Sumpfsheu, *C.*

pólza, *f.* 1) das Reibschiff am Bordertheile des
Wirtschaftswagens, das sich unten an der Lang-
wiebe reibt und die Deichsel emporhält; —
2) in der Mühle der Baum, auf welchem die

Pfanne des darin laufenden Drillings ruht, der Tragbaum, *V.-Cig.*; po polzi teče preslica, *C.*; — 3) die Flugschleife, *C.*; — 4) ein steiler Abhang, *Mik.*; — die Holzriesel, *Z.*
pótzalica, *f.* eine schlüpfrige Stelle, *Z.*; — die Schleifbahn, *C.*

pótzati, *am, vb. impf.* kriechen, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; — *p. se*, = drsati se: gremo se polzat, *Soška dol., Goriška ok.-Erj. (Torb.), C.*

pótzav, *adj.* schlüpfrig, *C.*

pótzek, *zka, adj.* schlüpfrig; polzko je po cesti; po polzki poti hoditi.

pótzeti, *eli, f.* die Ruthe, *Jan. (H.)*.

pótzeti, *zla, adj.* = polzen, *C.*

pótzeti, *zna, adj.* schlüpfrig, *Cig., C.*; na polzno postaviti, *Trub.*

pótzeti, *im, vb. impf.* rutschen, gleiten, *Cig., C.*; — polhi, ki bodo po tvoji golti polzeli, *Jurč.*; polzi, es gleitet, es ist schlüpfrig, *Cig., Rej.-Baud.*; polzeč, schlüpfrig, *Meg.*; staviti se na polzeče, *Dalm.*; polzeče ribe, *Krelj.*; — (nogam se polzi, *Dict.*); — lasje polzijo, die Haare fallen aus, *C.*; — schleichen, *C.*; kriechen: prvi polze, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

polzgača, *f.* der Schlittschuh, *St.-Cig.*

pótzgalica, *f.* die Schleifbahn, die Eisbahn, *C., Z.*

pótzgalo, *n.* der Eisfahrerschlitten, *C.*

pótzgati se, *am se, vb. impf.* 1) = polzati se, drsati se, *C.*; — 2) polzga se = polzi, es gleitet, es ist schlüpfrig, *C.*

polzica, *f.* = polza, das Reibseht am Wagen, *Dol.*

polzkoba, *f.* = polzkost, *Mur.*

polzkost, *f.* die Schlüpfrigkeit, *Mur., Cig.*

pózniti, *polznem, vb. impf.* polzne = polzi, *M., C.*

póznost, *f.* = polzkost, *Cig.*

pótz, *m.* die Schneide; počasi hodi kakor polz; — die Schneide im Ohr, *Cig. (T.)*; — pótz, pózla, *Dol.*

pótzana, *f.* der Spelt (*triticum spelta*), *Vrsno pod Krnom-Erj. (Torb.)*.

pótzar, *rja, m.* der Schneefassembler, der Schneedenhändler, *Cig.*

pótzarica, *f.* 1) die Schneedenfasserin, die Schneedenhändlerin, *Cig.*; — 2) der Schneedenflee, der Sichelstee (*medicago falcata*), *Jan., C.*

pótzast, *adj.* schneedenartig.

polž, *éta, n.* das Schneeden, *Levst. (Zb. sp.)*.

pótzek, *zka, m. dem.* polz; 1) das Schneeden; — 2) die Egelkrankheit bei Schafen, *C.*; — 3) die Spitze des Bohrer, *C., St.-Valj. (Rad.)*; — 4) der Schnörkel, *V.-Cig.*

póžev, *adj.* Schneeden-; po polzevo iti.

polževina, *f.* = polzina, *Nov.*

póževka, *f.* die Schneide (das Weibchen), *Jan.*

polžica, *f.* die Radtschneide (*limax*), *Žabče (Tolm.)-Erj. (Torb.)*.

polžič, *ica, m. dem.* polz; das Schneeden; — der kleinste Faserfisch, *C.*

polžiček, *eka, m. dem.* polžič; das Schneeden, *Cig.*

polžina, *f.* das Schneedenhaus, *Cig.*

polžinják, *m.* der Schneedenbehälter, *C.*

póžiti, *im, vb. impf.* 1) kräuseln: lase p., *Z.*; — 2) (schälen, *Mur.*; — *p. se*, sich maugen, *Guts.*; pogl. pužiti).

póžji, *adj.* Schneeden-; po polzje (nach Schneeden-art) lesti.

póžžkarica, *f.* spodnja plast zemlje, vsa polna polzjih lupin (na barju), *DSv.*

póžžnica, *f.* der Schneedenbehälter, *Cig., C.*

póžžnik, *m.* = polžnica, *Cig.*

pomáda, *f.* mazilo za lase, die Pomade.

pomádežati, *am, vb. pf.* bemasteln, *Cig.*

pomága, *f.* die Hilfe, *C.*

pomagáč, *m.* der Gehilfe; der Mitarbeiter; rokodelski p., der Handwerkesgefell.

pomagačica, *f.* die Gehilfin, *Cig.*

pomagačiti, *ščim, vb. impf.* behilflich sein, helfen: p. komu (zaničlj.), *C.*

pomagačka, *f.* = pomagačica, *Cig.*

pomagaj, *m.* na p. klicati, zu Hilfe rufen, *C.*; na p. vpiti, *Vrt.*; na p. priti, zur Aushilfe kommen, *Mik.*; na p. biti komu, jemandem helfen oder behilflich sein, *ogr.-C.*

pomagaten, *ina, adj.* helfend, behilflich, *Cig., Jan.*

pomagalo, *n.* der Beihelf, das Hilfsmittel, *Cig. (T.), Erj. (Som.), DZ., Nov., Levst. (LjZv.)*; naj se poprijemajo tega branila in pomagala, *Cv.*

pomagániti, *anim, vb. impf.* na pomaganje klicati, *Bikr.-DSv.*

pomáganje, *n.* das Helfen; na p. klicati, zu Hilfe rufen.

pomagatelj, *m.* der Gehilfe: zdravniški p., der Assistentarzt, *Levst. (Pril.)*.

pomagati, *am, vb. impf. ad* pomoči; helfen; p. komu delati; p. komu z voza, na konja; p. komu v stiskah; kaj mi to pomaga! waš nūpt (frommt) mir das; pomagajte! zu Hilfe! Bog pomagaj! Helfs Gott! (reče se tudi, kadar kdo kihne, = zum Wohlsin!); pomagaj vam Bog! (pozdrav), *Trub.*; zdravilo bo pomagalo; (p. koga, *C., Npes.-Vraž, kajk.-Valj. (Rad.)*; — tudi: *pf.* = pomoči; prim. *Mik. V. G. IV. 319.*)

pomagavec, *vca, m.* der Helfer.

pomagavka, *f.* die Helferin; sveta pomagavka!

pomagljiv, *iva, adj.* kdor rad pomaga, *Trub.*; — behilflich, förderlich, *Mur., Cig.*

pomagovati, *ujem, vb. impf.* helfen, *Jan., C.*

pomáh, *máha, m.* der Niederstichlag (*mus.*), *Jan. (H.)*.

pomáhati, *am, vb. pf.* 1) zusammenbauen, *Cig.*; — 2) ein wenig schlagen: p. s perutami, *Z.*; p. komu, jemandem (s. B. mit der Hand) winken, *Z.*

pomahljati, *ám, vb. pf.* ein wenig webeln, fucheln oder schwingen, *Z.*

pomahóviti se, *óvim se, vb. pf.* sich bemooßen, *Cig.*

pomahótati, *ám, vb. pf.* = pomahljati, *C.*

pomájati, *jam, jem, vb. pf.* ein wenig bewegen, schütteln; z glavo p., den Kopf schütteln.

pomajávati, *am, vb. impf.* = pomajevati, *C.*

pomajeváti, *ujem, vb. impf. ad* pomajati; wiederholt bewegen oder schütteln; z glavo p.

pomáka, *f.* 1) die Anfeuchtung, *Cig.*; — 2) die Tunke, die Sauce, *Cig., Jan.*

pomākati, kam, čem, *vb. impf. ad* pomočiti; eintunken.

pomākniiti, māknem, *vb. pf.* = pomekniti.

pomakovāti, ūjem, *vb. impf.* = pomakati, *M.*

pomālāti, am, *vb. pf.* bemalen.

pomale, *adv.* = po malem, *C.*; (tudi: pomaleh, *C.*).

pomaličiti, ičim, *vb. pf.* = zmaličiti, verderben, *SKr.*

pomāljati, am, *vb. impf. ad* pomoliti; 1) hervorreden, hervorstreichen; jezik p., *C.*; roke p. komu, jemandem die Hände entgegenstrecken, *Jan., C.*; — p. se, zum Vorschein kommen, austauschen, hervorgucken, *Cig.(T.)*; zeleni vrta se izmed hiš pomālajo, *Navr.(Let.)*; — 2) ragen: jezik pomālja v ustno duplino, *Erj.(Som.)*.

pomāloma, *adv.* = po malem, *Mur., C.*

pomātati, am, *vb. pf.* mit Mörten bewerfen, *C., Z.*

pomāma, *f.* die Betäubung, *M.*

pomāmiti, māmim, *vb. pf.* (nach einander) betäuben, *M.*

pomancāti, ām, *vb. pf. Cig.*, pogl. pomencati.

pomandrāti, ām, *vb. pf. C.*, pogl. pomen-drati.

pomānjek, njka, *m.* der Mangel, der Abgang, *Cig., Jan., DZ., Vest.*

pomanjevāti, ūjem, *vb. impf.* vermindern, *C.*

pomānjkalica, *f.* der Mangel, *Koborid-Erj.(Torb.)*.

pomānjkanje, *n.* der Mangel; p. živeža, vode; p. trpeti, Mangel leiden, barben.

pomānjkati, am, *vb. pf.* 1) zu mangeln anfangen, *Mur., Cig., Jan.*; Če soldatov pomanjka, *Npes.-Mik.*; — 2) erliegen, *C.*; — 3) p. v čem, in etwas fehlen, *C.*

pomanjkāvati, am, *vb. impf.* = pomanjkovati, *C.*

pomānjkljaj, *m.* der Abgang, der Ausfall, *Cig., Jan., nk.*

pomanjkljiv, ūva, *adj.* mangelhaft, defect, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*

pomanjkljivost, *f.* die Mangelhaftigkeit, der Mangel, das Gebrechen, *Cig., Jan., C., nk.*

pomanjkovāti, ūjem, *vb. impf. ad* pomanjkati; mangeln, gebrechen; denarja je začelo povesod pomanjkovati.

pomānjsanje, *n.* die Verkleinerung, die Verminderung.

pomanjšātev, tve, *f.* = pomanjšanje, *Jan.*

pomānjšati, am, *vb. pf.* verkleinern, vermindern; pomanjšano merilo, verkleinerter, jüngster Maßstab, *Cig.*

pomānjšek, ška, *m.* die Verminderung, die Verringerung, die Schmälerung, *C., Z.*

pomanjševāten, āna, *adj.* verkleinernd: pomanjševāno steklo, das Verkleinerungsglas, *nk.*; pomanjševalna beseda, das Verkleinerungswort, *Jan.*

pomanjševālnik, *m.* das Verkleinerungsglas, *Cig.*

pomanjševānje, *n.* das Verkleinern, das Vermindern.

pomanjševāti, ūjem, *vb. impf. ad* pomanjšati; verkleinern, vermindern.

pomanjševāvec, vca, *m.* der Verkleinerer, der Verminderer, *Cig.*

pomarānča, *f.* die Pomeranze, die Orange.

pomarānčar, rja, *m.* der Orangenhändler, *Cig., Jan.*

pomarānčarica, *f.* die Orangenhändlerin, *Cig.*

pomarānčast, *adj.* orangenartig: pomarānčaste barve; pomarānčasto žolt, orangengelb, *Cig.(T.)*.

pomarānčen, čna, *adj.* Pomeranzen-: pomarānčno drevo, *Cig., Jan.*

pomarānčevce, vca, *m.* der Pomeranzenbaum oder Orangenbaum (citrus aurantium), *Tuš.(Rast.)*.

pomarānčevka, *f.* neko jabolko, *Malhinje(Kras)-Erj.(Torb.)*.

pomarānčnica, *f.* 1) das Orangenhaus, die Orangerie, *Cig., Jan.*; — das Glashaus, *Vrtov.(Km. k.), Glas.*; — 2) neka hruška, *Ip.-Erj.(Torb.)*; die Pomeranzenbirne, *Cig.*

pomarānčnik, *m.* der Orangengarten, *Cig., Jan.*

pomārati, am, *vb. pf.* p. za kaj, sich an etwas lehren, sich einer Sache annehmen, *Cig.*; nič ne p. za kaj, sich über etwas hinaussetzen, *Cig.*

pomārnjati, am, *vb. pf.* ein wenig sprechen, *Z.*

pomarogāti, am, *vb. pf.* beslecken, beschmugen, *Z.*

pomastiti, im, *vb. pf.* fett machen, mit Fett beschmieren, *C., Z.*; obleko, prate si p.

1. **pomaščevāti**, ūjem, *vb. impf. ad* pomastiti, *Z.*

2. **pomaščevāti**, ūjem, *vb. pf.* rächen: p. kaj nad kom, *Cig.*; — p. se nad kom, sich an jemandem rächen, *Cig.*

pomāz, māza, *m.* die Salbe, *Guts., Cig.(T.)*.

pomāzanec, nca, *m.* = pomaziljenec, der Gesalbte, *Mur.*; Gospodov p., *Ravn.-Valj.(Rad.)*.

pomāzati, māzem, *vb. pf.* 1) beschmieren: vso obleko si p.; bestreichen: z oljem, z barvo kaj p.; — 2) ein wenig schmieren, salben: p. sirovega masla po kruhu, *Cig.*; čelo p.; — 3) durch Schmieren, Salben aufbrauchen, *Cig.*

pomāzek, zka, *m.* kar se enkrat pomaže: j. B. die einmal aufgetragene Farbe, *Cig.*

pomazliti, ilim, *vb. pf.* salben, *Cig., Jan., nk.*; — einbalsamieren, *Cig., Jan.*

pomaziljenec, nca, *m.* der Gesalbte, *Cig., Jan., Slom.*

pomāža, *f.* die Salbe, *Mur., Cig.*

pomečiti, im, *vb. pf.* weich machen, *Cig.*

pomečkāti, ām, *vb. pf.* verknüllen, vermitteln, zerquetschen; medved je zito pomečkal, der Bär hat das Getreide niedergequetscht, *Cig.*; obleko si p.; sadje p.; — p. kako reč, eine Sache vertuschen.

1. **pomediti**, im, *vb. pf.* abliegen lassen: zrele oljke se dajo nekoliko pomediti, da več olja iz njih dobe, *Vrtov.(Km. k.)*.

2. **pomediti**, im, *vb. pf.* betrogen, *Cig.*; — ver-supfern, *Cig.(T.)*.

pomedlėti, im, *vb. pf.* abmagern, *M.*

pomedljevati, am, *vb. impf. ad* pomedleti; abmagern, *M.*

pomehčati, *ām*, *vb. pf.* erweichen; (*pomeščati*, *Jurč.*).

pomehkūzenec, *nca*, *m.* der Berweichliche, *Jan.(H.)*.

pomehkūzenost, *f.* der Zustand der Berweichlichung, *Jan.(H.)*.

pomehkūžiti, *ūzim*, *vb. pf.* berweichlichen, verjüteln, *Cig., Jan., nk.*

pomejēn, *jna*, *adj.* angrenzend, Grenz-, *Cig., Jan.*

pomejnalik, *m.* = *človek*, ki živi v samoti, *Tolm.-Štek.(Let.)*.

pomeketāti, *ečām*, *ācem*, *vb. pf.* erschüttern: ti si to deželo pomeketal, *Trub.*

pomekniti, *māknem*, *vb. pf.* rüden; proč, naprej, nazaj p. kaj; p. se, rüden (*intr.*); naprej se p., vordrüs rüden, vordrüs; dan se pomakne (wird länger), Z.; nazaj se p., sich zurückziehen; v kup se p., zusammenrücken.

pomeljāj, *m.* 1) der etwas in die Mühle fährt oder bringt, der Mahlgast, *C., vjh.St.*; — 2) = prežar pri ženitvah, iti na pomeljaje, *vjh.St.-C.*

pomeļjar, *rja*, *m.* = *pomeljaj* 1), der Mahlgast, *Dict., vjh.St.*

pomeļo, *n.* = *omelo*, *Cig.*

pomemba, *f.* = *pomen*, *Mur., Cig., Jan., nk.*

pomemben, *bna*, *adj.* bedeutungsvoll, *M., nk.*;

pomembno znamenje, *Cv.*

pomen, *mēna*, *m.* 1) die Bedeutung; p. podkladati, einen Sinn, eine Bedeutung unterlegen, *Cig.(T.)*; najširši pomen, die weiteste Bedeutung, *Cig.*; — 2) pōmen: n. p. dati, erinnern, Z.; na p. dati komu, jemandem zu verstehen geben, *LjZv.*; jemanden aufmerksam machen, *Gor.-Svet.(Rok.)*; na p. imeti kaj: einer Sache gedenken: imejte na pomen („pumen“) moje besede, *Ev.(Rok.)*.

pomeña, *f.* = *pomen* 1), *Mik.*

pomencāti, *ām*, *vb. pf.* 1) nach einander fertig reiben, austreten; vse proso p., alle Hirse fertig treten; — 2) ein wenig reiben; — ein wenig wegen.

pomendrāti, *ām*, *vb. pf.* niedertreten, zusammenreten; travo pomendrati; žito je pomendrano; v tla kaj p., etwas in den Boden stampfen, *C.*

pomendravati, *am*, *vb. impf. ad* pomendrati; zusammentreten, *DSv.*

pomeņek, *nka*, *m.* 1) das Gespräch; p. začeti, sich in ein Gespräch einlassen, *Cig.*; kakšne pomenke imata med seboj? was für Gespräche führt ihr mit einander? drugih pomenkov ni imel z nikomer, *LjZv.*; zbirali so se gospoda na veseli pomenek, *LjZv.*; zasukati p., dem Gespräch eine andere Wendung geben, *DSv.*; — die Unterredung, *C.*; die Besprechung, *Cig., Jan., Svet.(Rok.)*; die Konferenz, *DZ.*; — 2) die Erwähnung, *C., Mik.*; — 3) = *pomen* 1), die Bedeutung, *Cig., Jan., Vod.(Izb. sp.)*; to nema pomenka, *Svet.(Rok.)*; — die Vorbedeutung, *Rog.-Valj.(Rad.)*.

pomenišiti se, *išim se*, *vb. pf.* Mündig werden, *Cig., nk.*

pomenit, *adj.* bedeutungsvoll, *Cig.(T.), C.*

pomeñiti, *im*, *I. vb. impf.* 1) bedeuten; kaj pomeni ta beseda? kaj to pomeni? was will das heißen? to pomeni dež, dolgo zimo, das bedeutet Regen, einen langen Winter; — 2) andeuten: kaj on s temi besedami pomeni? *Krelj*; kaj s tem pomeniš? *Dalm.*; pomenjen, vorgebildet, *Trub.*; — p. na kaj, auf etwas hindeuten, *Krelj*; — II. *vb. pf.* 1) vermeinen, *Svet.(Rok.)*; p. komu kaj, *C.*; — 2) p. se, sich besprechen, sich verabreden; p. se s kom, med seboj.

pomeñitva, *f.* die Besprechung, *Cig.*

1. **pomeñjati**, *am*, *vb. impf.* 1) bedeuten, *Jan., Rož.-Glas., Mik., nk.*; — 2) p. se, ein Gespräch oder Gespräche führen, *Cig., Met.*

2. **pomeñjati**, *am*, *vb. pf.* nach einander einwechseln, aufwechseln, *Cig.*

pomeñjevatī, *ūjem*, *vb. impf.* 1) andeuten; le-to je govoril pomeñjujoč, *Dalm.*; — 2) p. se, sich besprechen, *C.*

pomeñkovanje, *n.* der Wortaustausch, das Gespräch, die Besprechung, *Mur., Cig., Jan., vjh.St.*

pomeñkovati se, *ujem se*, *vb. impf.* ein Gespräch oder Gespräche führen, sich besprechen: p. se s kom, *Mur., Cig., Jan., vjh.St., Kr.*

pomeñljaj, *m.* die Bedeutung, der Sinn, *Mur., Cig.*; die Andeutung, *Ravn.-Valj.(Rad.)*

pomeñljiv, *iva*, *adj.* bedeutungsvoll, bedeutungsvoll; pomeñljive besede.

pomeñljivost, *f.* die Bedeutungsamkeit.

pomeñskil, *adj.* Bedeutungs-: p. aorist, (*opp.* formalni aor.), *Cv.*

pomerčūn, *m.* = *merčūn*, der Wirt(er) (Wirtmeister), *V.-Cig.*

pomeřiti, *mērim*, *vb. pf.* 1) messen; visieren, *V.-Cig.*; p. na oči, das Augenmaß nehmen; p. komu kako oblačilo, jemandem das Maß zu einem Kleidungsstück nehmen; p. si kako oblačilo, ein Kleid anprobieren; hlače komu p., jemandem Schläge auf den Hintern geben, *BlKr.-M.*; = beschäbigen, verletzen: beži, da ti junec (pes) hlače ne pomeři! *Z., Gor.*; — 2) das Geschoss richten, zielen; p. s puško; pomeřil je in ustrelil; v koga, na koga, kam p.; — p. jo kam, irgendwohin den Weg einschlagen, *SIN.-C.*

pomeřjati, *am*, *vb. impf. ad* pomeřiti; 1) messen, das Maß nehmen; — 2) wiederholt zielen; s puško p.

pomeřiti, *im*, *vb. pf.* 1) vermischen, *Z., DSv.*; — 2) beim Anmachen und Richten des Teiges verbrauchen: vso moko p., *Cig.*; — 3) ein wenig kneten: pomeři še nekoliko!

pomeřten, *stna*, *adj.* 1) städtisch, *Jan.(H.)*; — 2) local-, local, *C., DZ., SIN.*

pomeštī, *mētem*, *vb. pf.* aussetzen, auslegen; sobo, vežo p.; p. po sobi, po veži; soba ni še pometena; ni še pometeno (po sobi); smeti p.; — p. koga, jemanden zu Boden werfen, *Gor.-M.*; — p. jo, p. se, sich aus dem Glaube machen, *Cig., C.*

pomeštiti, *im*, *vb. pf.* unterbringen, placieren, *nk.*

pomešanje, *n.* die Vermischung.

pomešati, *am, vb. pf.* 1) mischen, mengen; pešek *p.* med zrnje; — med vojake se *p.*, sich unter die Soldaten mischen; — vermischen; verwirren, durcheinander bringen; — 2) ein wenig mischen; jed, ki se kuha *p.*

pomeščani, *anim, vb. pf.* zum Stadtbürger, Städter machen, *Cig.*

1. **pomeščati**, *am, vb. impf. ad* pomestiti. *nk.*

2. **pomeščati**, *am, vb. pf.* pogl. pomehčati.

pomēt, méta, *m.* poslednji nagli ples pred odhodom, der Rehrauß, *V.-Cig.*; (po nem.).

pometáč, *m.* der Auslehrer, der Straßenlehrer.

pometáča, *f.* der Ofenwisch, *C.*

pometálnica, *f.* der Ofenwisch, *Polj.*

pometálo, *n.* der Rehrbesen, *C.*

pometanje, *n.* das Auskehren.

1. **pometati**, *mētam, vb. impf. ad* pomesti; kehren, fegen; sobo *p.*; po hiši *p.*; pred svojim pragom *p.*, vor seiner Thüre kehren; — *p.* s kom, mit jemandem nach Willkür verfahren, ihm auf dem Kopfe tanzen.

2. **pometati**, *mētēm, vb. pf.* L. nacheinander hin- und herwerfen; vse na en kup *p.*; iz ladje blago v morje *p.*; *p.* puščice, die Pfeile verschießen, *Cig.*; — II. **pometati**, *mētam, čem, vb. impf. ad* povreči; unglücklich gebären, abortieren (von Thieren), *Tolm.*

pometávati, *am, vb. impf.* wiederholt hin- oder herwerfen, *Z.*

pometávec, *vca, m.* der Rehrer, *Cig.*

pometávka, *f.* die Rehrerin, *Cig.*

pometi, *mánem, vb. pf.* 1) durch Reiben aufbrauchen, verreiben, *Cig.*; ves poper *p.*, *Cig.*; — 2) ein wenig reiben; *p.* si oči; pomel si je roke, *LjZv.*

pometilo, *n.* der Ofenwisch, *vzh. St.-Glas.*

pometina, *f.* das Rehricht, *C.*

pometlki, *m. pl.* das Rehricht, *C.*

pometnja, *f. p. pojmov*, die Begriffsverwirrung, *Cig. (T.)*; — *hs.*

pometóden, *dna, adj.* methodisch, *Cig. (T.)*.

pomezdati, *am, vb. pf.* lohnen, bezahlen, *C.*

pomezditi, *im, vb. pf.* belohnen, besolden, *Mur.-Cig.*

pomezdovati, *ujem, vb. impf. ad* pomezdati; belohnen, besolden, *Mur.*

pomezgati, *am, vb. pf.* zusammentreten, nieder-treten, *Z.*; letet *p.*, *C.*; mohamedanska vera je v blato pomezgana, *Bes.*

pomezgetati, *etám, ččem, vb. pf.* erzittern, erbeben; vse je pomezgetalo po meni od strahu, *Gor. (?)*

pomezžati, *im, vb. pf.* auf eine Zeitlang die Augen schließen.

pomezžek, *žka, m.* das Schließen der Augen, *C.*; pomezžki, das Blinzeln, *Fr.-C.*

pomezžetati, *etám, ččem, vb. pf.* ein wenig blinzeln, *Z.*

pomezžetávati, *am, vb. impf.* = pomezkovati, *Z.*

pomežikati, *am, vb. pf.* mit den Augen winken, zuwinkeln, *Jan. (H.)*.

pomežikávati, *am, vb. impf.* = pomezikovati, mit den Augen winken, zuwinkeln, *Jan. (H.)*.

pomežikniti, *iknem, vb. pf.* mit den Augen winken, zuwinkeln, *Jan. (H.)*.

pomezikováti, *ujem, vb. impf.* = pomezkovati: kratkovidni radi pomezikujejo, *Žnid.*

pomezžiti, *im, vb. pf.* = pomezgati, zusammentreten, nieder-treten: travo, zito *p.*, *C., M.*

pomežkniti, *nem, vb. pf.* blinzeln, *C.*; *p.* komu (*z očmi*), jemandem mit den Augen winken, *Cig., Jan.*

pomezkovanje, *n.* das Blinzeln: s pomezkovanjem znamenja dajati, jemandem zu-blinzeln, *Cig.*

pomezkovati, *ujem, vb. impf.* blinzeln, *Cig., Jan., C.*; *p.* komu, mit den Augen jemandem Zeichen geben, *Guts., Cig.*

pomezljivec, *vca, m.* der Blinzler, *C.*

pomezžurkati, *am, vb. pf.* ein wenig blinzeln, *Cig.*

pomezžurkniti, *urknem, vb. pf.* = pomezkniti, *Cig.*

pomičen, *čna, adj.* 1) beweglich, *Cig.*; — 2) pilant: okusno in pomično, *LjZv.*; o njem mu je pravila toliko pomičnega in čudnega, *LjZv.*

pomičnica, *f.* der Planet, *Cig.*; pogl. premičnica.

pomičnost, *f.* 1) die Verschiebbarkeit, *Cig. (T.)*; — 2) die Pilantheit (prim. pomičen 2).

pomig, *m.* der Augenwink, der Zuwink, *Cig.*

pomigati, *migam, vb. pf.* 1) *p.* komu, zuwinkeln; — 2) ein wenig hin und her bewegen; *z repom p.*, wedeln.

pomigljaj, *m.* der Wink, *Mur., Jan., C.*

pomigljáti, *am, vb. pf.* ein wenig hin und her bewegen; *z repom p.*, wedeln, *Cig.*

pomigniti, *mignem, vb. pf.* einen Wink geben; *p.* komu; *p.* komu, naj sem pride, jemandem herwinkeln.

pomigovanje, *n.* das Winken.

pomigováti, *ujem, vb. impf.* Winke geben; *p.* komu, jemandem zuwinkeln.

pomijak, *m.* das Spülichtschaff; — prim. pomijnjak.

pomijále, *f. pl.* = pomije, *C.*

pomijálnik, *m.* das Spülichtschaff, *Notr.*

pomije, *f. pl.* das Spülicht; pomije davati svinjam, kravi.

pomijnica, *f.* 1) das Spülichtschaff, *C.*; — 2) die Abwaschlüche, *Levst. (Pril.)*.

pomijnik, *m.* = pomijnjak, *Cig.*

pomijnjaca, *f.* = pomijnjak, *St.-C.*

pomijnjak, *m.* das Spülichtschaff, *Cig., vzh. St.-C., BIKr.*

pomijaski, *adj.* Spülicht-, *C.*; — (*pren.*) elendlich, schlecht, *C.*; pomijaski ljudje, Auswürflinge, *ogr.-Mik.*

pomijásnica, *f.* das Spülichtschaff, *Savinska dol.-DSv.*

pomik, *m.* 1) der Ruck, *Cig., Jan., Vod. (Izb. sp.)*; — das Weiter-rücken: *p.* enakonočij, die Präcession (astr.), *Cig. (T.)*; — 2) der Streit, der Kampf, *Vod. (Izb. sp.)*.

pomikáč, *m.* der Ruder, *Jan. (H.)*.

pomikálq, *n.* der Ruder (3. B. in den Taschenuhren), *Cig.*

pomikanje, *n.* das Weiterdrücken; die fortschreitende Bewegung, *Cig. (T.)*; die Präcessionsbewegung (astr.), *h. t.-Cig. (T.)*.
pomikastiti, *āstim*, *vb. pf.* schütteln: p. koga za ramo, *Jurč.*; — p. se, rufen, *LjZv.*
pomikati, *mikam*, *čem*, *vb. impf. ad* pomekniti; rücken, allmählich weiterdrücken; stol zmemom blize p., den Stuhl immer näher rücken; na višje stopinje p., befördern, *Cig.*; p. se, allmählich weiterdrücken (*intr.*); na goro se p. (o solcu), *Jan.*; naprej, nazaj se p.; dan se pomiče, der Tag wird länger, *Z.*; pot se nam dobro pomiče, = wir kommen schnell weiter, *Z.*; — p. se, = potepati se, herumstreichen, *C.*; — p. se, mit einander streiten: dolgo sva se pomikala, *Z.*
pomikavec, *vca*, *m.* 1) der Räder, *Cig.*; — 2) der Bagabund, *C.*
pomikavka, *f.* die Bagabundin, *C.*
pomikavs, *m.* der Bagabund, *C.*
pomikljaj, *m.* die Vorrichtung: p. v službi, das Avancement, *Cig.*
pomikoma, *adv.* rudweise, *Cig.*
pomikovati, *ujem*, *vb. impf.* = pomikati, *Cig.*
pomisliti, *im*, *vb. pf.* übersehn, *Cig.*
pomisljanje, *n.* das Vermahlen (der Fruchtkörner), *Valj. (Rad.)*.
pomiljar, *rja*, *m.* der Mahlgast, *Cig.*
pomiljati, *am*, *vb. impf. ad* pomleti; (Getreide) mahlen, *Mur., Cig., Jan., Mik.*
pomilnica, *f.* das Abwaschfaß, das Scheuerfaß, *Notr.*
pomilnik, *m.* = pomijnjak, *Notr.*
pomilostiten, *ina*, *adj.* Begnadigungs-, *DZ.*
pomilostitev, *tve*, *f.* die Begnadigung, *Jan., M., nk.*
pomilostiti, *im*, *vb. pf.* p. koga, jemanden begnadigen, amnestieren, *Mur., Cig., Jan., nk.*
pomiloščene, *nca*, *m.* der Begnadigte, *Cig., Jan.*
pomiloščenje, *n.* die Begnadigung, *Cig., Jan., C., M., nk.*
pomiloščenska, *f.* die Begnadigte, *Cig.*
pomiloščevati, *ujem*, *vb. impf. ad* pomilostiti, *Cig., Jan., nk.*
pomilovaten, *ina*, *adj.* bemitleidend, Bebaueungs-, *Jan. (H.)*.
pomilovanje, *n.* das Bemitleiden, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), kajk.-Valj. (Rad.), nk.*
pomilovati, *ujem*, *vb. impf.* bemitleiden, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — mit jemandem Erbarmen haben: p. koga, *Mur., Cig., ogr.-C.*; Bog ga pomiluj! Gott sei ihm gnädig! *Z.*
pomilovavec, *vca*, *m.* der Bemitleider, *Mur., Cig.*
pomilovavka, *f.* die Bemitleiderin, *Jan. (H.)*.
pomina, *m.* 1) die Erinnerung, *C.*; — pomina vreden, merkwürdig, *Cig., Jan.*; — 2) die Erwähnung, *C.*; — 3) na pomina se imeti, sich inacht nehmen, *C., Jap. (Frid.)*; pogl. pomen 2).
pominati se, *am* se, *vb. impf.* ein Gespräch führen, sprechen, *Hal., ogr.-C., jvzhSt.*; kaj se to pominaš! was dir nicht einfällt! *jvzhSt.*
pominek, *nka*, *m.* die Erwähnung, *C.*

pomiranje, *n.* das Dahinsterben, das Aussterben, *Cig., M., Strek.*; — die Sterblichkeit (Mortalität), *Cig. (T.)*.
pomirati, *miram*, *vb. impf. ad* pomreti; 1) nach einander sterben, dahinsterven, aussterben, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) p. za kom (čim), sich nach jemandem (etwas) heftig sehnen, *ogr.-C.*
pomirba, *f.* die Beruhigung, *SLN.-C.*; — die Versöhnung, *C.*
pomirilo, *n.* der Friedensschluß, *Cig.*
pomiritelj, *m.* der Beruhiger, der Friedensstifter, *Vest.*; — der Versöhner, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
pomiritelstvo, *n.* das Vermittleramt, *Levt. (Pril.)*.
pomiritev, *tve*, *f.* die Beruhigung; — die Friedensstiftung, *Cig.*
pomiriti, *im*, *vb. pf.* ruhig machen, beruhigen; p. se, ruhig werden; morje se je pomirilo; — beschwichtigen, besänftigen: ne da se p.; — ausgleichen, vermitteln: prepri p., *Cig. (T.)*; — versöhnen, *Cig., Jan.*; p. se s kom, sich mit jemandem ausöhnen, *Mur., Cig.*; mit jemandem Frieden schließen, *Cig., Rašč (Slov.)*; (naglaš se tudi: pomiriti, mirim).
pomirjati, *am*, *vb. impf. ad* pomiriti; beruhigen; versöhnen.
pomirje, *n.* der Friedensschluß, *Cig., Jan.*
pomirjenje, *n.* die Beruhigung, die Versöhnung, *Cig.*
pomirjevalen, *ina*, *adj.* beruhigend, *nk.*
pomirjevati, *ujem*, *vb. impf.* = pomirjati, *Jan.*
pomirljiv, *iva*, *adj.* 1) pomirljivi dar, das Versöhnungsoffer, *C.*; — 2) versöhnlich, *Cig., Jan.*
pomirljivost, *f.* die Versöhnlichkeit, *Cig.*
pomisel, *sli*, *f.* 1) = pomislek, *Cig.*; — 2) die Vorstellung, p. samosobja, die Ich-Vorstellung, združevanje (druženje, vezanje, nizanje) pomisli, die Ideenassociation, das Aneinanderreihen der Vorstellungen, združenost pomisli, die Ideenassociation (als Eigenthümlichkeit), *Cig. (T.)*; (hs.).
pomiselnost, *f.* die Vorstellbarkeit, *Cig. (T.)*.
pomislek, *sleka* (selka), *m.* das Bedenken; brez pomisleka, ohne Bedenken; pomiselki, *Cv.*
pomisli, *mislim*, *vb. pf.* ein wenig denken, bedenken, in Betracht nehmen; pomisli, kaj utegne iz tega biti; p. na kaj, an etwas denken: na to nismo pomislili, darauf haben wir nicht Bedacht genommen, *Cig.*; pomislivi na kaj, in Berücksichtigung einer Sache, *Cig. (T.)*; — sich vorstellen, *Cig. (T.)*; p. si kaj, *Znid.*; — p. komu kaj, jemandem etwas bestimmen, *C.*
pomisliv, *iva*, *adj.* bedächtig, *C.*
pomislivost, *f.* 1) die Bedächtigkeit, *C.*; — 2) die Vorstellungskraft, *Cig. (T.)*.
pomisljaj, *m.* 1) das Bedenken, *Cig. (T.), C., Navr. (Spom.)*; — 2) der Gedankenstrich, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*; — 3) die Brunst der Kühe, *Mik.*
pomisljanje, *n.* 1) das Bedenken, das Bedenkentragen; — 2) das Brunsten der Kühe, *Gor., Notr.*

pomisljati, am, vb. *impf. ad* pomisliti; 1) bedenken; (im Geiste) betrachten, *Cig.*; — p. kaj, sich etwas vorstellen, *Cig. (T.)*; p. si (se), sich befinden, Bedenken tragen, *Cig.*; — p. se nad dobroto le-te ali one stare navade, *Jap. (Frid.)*; kaj se pomisljate? *Str.*; — 2) p. se, brunten (von der Ruh): krava se pomislja, *Cig.*, *C.*, *Gor.*, *Notr.*

pomisljáv, áva, *adj.* bedächtig, *C.*

pomisljávati, am, vb. *impf.* = pomisljevati.

pomisljavec, vca, m. der gerne Bedenken trägt, der Jauderer, *Cig.*, *C.*, *kajk.-Valj. (Rad.)*

pomisljenje, n. der Gedanke, *C.*

pomisljevanje, n. das Bedenken, *M.*

pomisljevati, újem, vb. *impf.* bedenken; sich besinnen, Bedenken tragen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; arčen človek ne pomisljuje, *Cig.*; — p. na kaj, auf etwas Bedacht nehmen, reflectieren, *Jan.*; — p. si (se), Bedenken tragen, *Cig.*

pomisljiv, íva, *adj.* = pomisliv, *Mur.*

pomiti, mšjem, vb. *pf.* abwaschen, auswaschen; posodo p.

pomitič, m. pl. das Abspülwasser, das Spüllicht, *C.*, *Z.*

pomiváča, f. der Abwascherin, *C.*

pomiválnica, f. 1) die Spülkammer, *DZ.*; — 2) = pomivalnik, die Spülgele, *Cig.*; — 3) das Abwaschwasser, *Jan.*, *C.*

pomivalnik, m. die Spülgele, *Cig.*, *Hip. (Orb.)*.

pomivanje, n. das Abwaschen.

pomivati, am, vb. *impf. ad* pomiti; ab-, auswaschen; posodo p.

pomivávka, f. die Abwäscherin, die Abwaschmagd, *Cig.*

pomivek, vka, m. die Spülgele, *Mik.*

pomivine, f. pl. = pomije, das Spüllicht, *C.*

pomivnik, m. das Abwaschfaß, die Spülgele, *M.*, *C.*, *Polj.*

pomivnjak, m. = pomivnik, *Cig.*

pomizek, zka, m. der Nachtisch, das Dessert, *Cig.*, *Jan.*; = pl. pomizki, *V.-Cig.*; (po nem.?).

pomizen, zna, *adj.* auf den Tisch gehörend, Tisch, *Mur.*; pomizni kruh, *C.*

pomizje, n. das Tischgeräth, das Tischgebed, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; pomizje in pitna posoda je bila vsa iz čistega zlata, *Ravn.*

pomiznica, f. das Tischtuch, *Cig.*

pomiznjak, m. das Weihnachtsbrot, das zu Weihnachten immer auf dem Tische liegt, aber erst am hl. Dreikönigstage angeschnitten und unter die Hausgenossen so wie auch unter die Hausthiere vertheilt wird, *C.*

pomizati, ím, vb. *pf.* = pomezati, *M.*

pomizkniti, mizknem, vb. *pf.* = pomezkniti, *Cig.*

pomizkovati, újem, vb. *impf.* = pomezkovati, *Cig.*

pomláci, mláčim, vb. *pf.* lauwarm machen, *Mur.*, *C.*; p. se, lau werden, *Z.*

pomlác, f. der Frühling.

pomladanjec, njca, m. ein im Frühjahr geborenes Thier, *Z.*; (von Schafen u. Schweinen, *Cig.*, *C.*).

pomladánji, *adj.* Frühlings-, *Cig.*, *Jan.*; pomladanja sapa, *Str.*

pomladánski, *adj.* Frühlings-, *Cig.*

pomladánsčak, m. = pomladanjec, *Z.*

pomlāden, dna, *adj.* Frühlings-,

pomladéti, ím, vb. *pf.* sich verjüngen, *Mur.*, *Cig.*

pomlādi, *adv.* im Frühlinge, *Mik.*, *Levt. (Rok.)*.

pomladíten, ína, *adj.* verjüngend: pomladítna moč, *Navr. (Let.)*.

pomladíščo, n. der Frühlingspunkt (astr.), *Cig. (T.)*.

pomladiti, ím, vb. *pf.* jung machen, verjüngen; — p. se, wieder jung werden, sich verjüngen.

pomladnji, *adj.* Frühlings-; pomladnja noč, *Str.*

pomladovati, újem, vb. *impf.* den Frühling zubringen, *Z.*, *SIN.*; den Frühling genießen, feiern: kos, drozeg, — jaglec in pljučnik, vse je pomladovalo, *Let.*; Kaj ne? bi pomladovali? Hruš'co do hruš'ce zmajali? *Vod. (Pes.)*.

pomlájati, am, vb. *impf. ad* pomladiti.

pomlājénje, n. die Verjüngung, *Cig.*, *M.*

pomlājévati, újem, vb. *impf.* = pomlajati.

pomlājiti, ím, vb. *pf.* mit Schlamm überziehen, *C.*

pomlājšati, am, vb. *pf.* jünger machen, verjüngen, *Cig.*

pomlāskati, mlāskam, vb. *pf.* ein wenig schmaßen, *Z.*

pomlāskovati, újem, vb. *impf.* wiederholt schmaßen, *Z.*

pomlatilnica, f. das Maß nach der Beendigung des Dreßens, der Dreßschmaus, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.-M.*

pomlātiti, ím, vb. *pf.* 1) aufdreßen, aufdreßen: pomlatili smo, wir haben alles aufgedreßt; — 2) ein wenig dreßen; — 3) nachdreßen, *Cig.*; — 4) niederdreßen, nieder schlagen: toča je zito pomlatila.

pomlātva, f. der Nachdruck, *Cig.*

pomlēsti, mlēzem, vb. *pf.* = pomolsti.

pomlēti, mlējem, vb. *pf.* 1) durch Röhren alle machen, aufmahlen: vse zito p.; — zermalmen: jezikov udarec kosti pomelje, *Skrinj.-Valj. (Rad.)*; — 2) nachmahlen, *Z.*

pomlēvati, am, vb. *impf. ad* pomleti; nachmahlen, *Z.*

pómijiv, *adj.* eingedenk, *Mur.*, *Cig.*, *Svet. (Rok.)*; deželna gospoda, pomljivi svojega visokega poklica, *oklic iz l. 1809.-LjZv. VI. 221*; p. prejetih dobrot, *Met.-Mik.*; — aufmerksam, *Cig.*, *C.*; — nam. pomljiv.

pómijivost, f. aufmerksames Betragen, die Aufmerksamkeit, *C.*

pómnenje, n. das Gedenken, die Erinnerung, *Dict.*, *Cig.*; po starem pomnenji jih je znal na prste naštet, *Jurč.*; od pomnenja uže je služil za ponočnega čuvaja (von jeher), *Jurč.*; pomnenja vreden, denkwürdig, *Dict.*

pómneti, pómnim, vb. *impf.* nicht vergessen haben, sich auf etwas besinnen können; sich erinnern, gedenken; p. kaj, koga; on me še bode pomnel, er wird an mich noch denken; to še

dobro pomnim; tvojega deda še dobro pomnim; vse žive dni bom to pomnel, Zeit meines Lebens werde ich das nicht vergessen, *Cig.*; pomni to! merke dir das! *Cig.*; odkar ljudje pomnijo, odkar svet pomni, seit Menschen Gedanken, *Cig.*, *Jan.*; (nav. se piše in govori pomniti, toda prim. *Levst.-LjZv. I. 212.*; — na vzhodu „puniti“, *Mik./Et./*).

pômněž, *m.* 1) das Gedenken, *Cig.*; za mojega pomneža = kar jaz pomnim, *C.*, *Z.*; — za pomnež, zum Andenken, *C.*, *Z.*; — 2) das Gedächtnis, *Jan.*, *Volk.-Mik.*; predober p., *Slom.*; p. za števila, das Zahlengedächtnis, *Cig. (T.)*.

pomnežljiv, *iva*, *adj.* sich gut merkend, ein gutes Gedächtnis habend, *C.*

pomnežljivost, *f.* ein gutes Gedächtnis, *C.*

pômnik, *m.* das Denkmal, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *Nov.*

pomnilo, *n.* das Denkzeichen, *Cig.*

pômniti, *pômnim*, *vb. impf.* pogl. pomniti.

pômnja, *f.* aufmerksames Betrugen, die Acht-samkeit, *Cig.*, *Jan.*; pomnjo in skrb imeti, achthaben, *Krelj*; vse pomnjevreden, *Levst. (Močv.)*; s posebno pomnjo se ozirati na kaj, *Levst. (Nauk)*.

pômnjiv, *iva*, *adj.* 1) eingedenk, *Cig.*; — kdor dobro pomni, *Vrt.*; — 2) umsichtig, *Cig. (T.)*, *DZ.*; (hs.).

pomnjivost, *f.* das Gedächtnis (als Eigenschaft), *Cig. (T.)*, *DZ.*; das Erinnerungsvermögen, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Lampe (D.)*.

pômnjiv, *adj.* eingedenk (privatna oblika za „pomljiv“), *C.*

pomnogokrátiti, *átim*, *vb. pf.* vervielfachen, *Cig. (T.)*.

pomnogotéríti, *érim*, *vb. pf.* vervielfachen, *Cv.*

pomnováti, *újem*, *vb. impf.* = pomniti: Koder, Dragan, boš popotoval, Povsod mene pomnoval, *Npes.-Vod. (Pes.)*.

pomnožati, *mnôžam*, *vb. pf.* = pomnožiti, (povnožati) *ogr.*, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

pomnožavati, *am*, *vb. impf.* = pomnoževati, *Mur.*, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

pomnožba, *f.* die Vermehrung, *Cig. (T.)*, *C.*, *DZ.*

pomnožek, *zka*, *m.* die Vermehrung, *Jan.*, *C.*; das Product einer Multiplication, *Cig.*, *DZ.*

pomnožen, *zna*, *adj.* vermehrbar, *Cig.*

pomnoženje, *n.* die Vermehrung.

pomnoževanje, *n.* das Vermehren.

pomnoževáti, *újem*, *vb. impf.* ad pomnožiti; vermehren.

pomnoževávec, *vca*, *m.* der Vermehrer, *Cig.*

pomnoževávka, *f.* die Vermehrerin, *Cig.*

pomnožilo, *n.* die Vermehrung, der Zuwachs, *Levst. (Pril.)*.

pomnožitev, *tve*, *f.* die Vermehrung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

pomnožiti, *ím*, *vb. pf.* vermehren; p. se, sich vermehren; — multiplicieren, *Cig. (T.)*, *Cel. (Ar.)*.

pomnožnik, *m.* der Vermehrer, *Cig.*

pomôč, *f.* die Hilfe; z božjo pomočjo, mit Gottes Hilfe; na pomoč priti, zu Hilfe kommen; biti na p., an die Hand gehen, *Jan.*;

tudi: na pomoč; ni bilo druge pomoči, es gab keinen andern Ausweg, *Cig.*; tako mi pomoči božje! so wahr mir Gott helfe! *Levst. (Nauk)*.

pomôček, *čka*, *m.* das Hilfsmittel, der Beihelf; ni drugzega pomočka, es gibt kein anderes Mittel.

pomôčen, *čna*, *adj.* 1) Hilfs-, Aushilfs-, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; pomočna črta, die Hilfslinie, pomočno merilce, der Nonius, pomočno znanstvo, die Hilfswissenschaft, *Cig. (T.)*; pomočni škof, der Weihbischof, *Nov.*; — 2) pomôčen, hilfsreich, *Mur.*; p. biti, beihilflich sein, *C.*

pomôči, *môrem*, *vb. pf.* helfen; pomozi mi! Bog pomozi! Helf! Gott! zur Genesung! (reče se, kadar kdo kihne); pomozi ti (vam) Bog! (tako reče, kdor komu napije), *Alas.*, *M.*; Bog pomogel, kovač (möge dir Gott helfen)! *Mik.*; p. komu kvišku, na noge, z voza; p. komu v sili; to mu pomore, kolikor slepemu sveča, *Cig.*; p. si, sich beihelfen; p. si s čim; — p. koga: pomozi nas! *ogr. - C.*; — p. se: dobro se je pomogel, er hat sich gut erholt (bodi si na zdravju, bodi si na imetku), *Gorenja Sotka dol. - Erj. (Torb.)*, *Savinska dol.*

pomôčiti, *môčim*, *vb. pf.* naß machen, befeuchten; s solzami kaj p., *Jap. (Prid.)*; grlo si p., *Cig.*; — eintunken; kruh v vino p.

pomočljiv, *iva*, *adj.* gerne helfend, hilfsreich, *Trub. (Post.)*; beihilflich, *Cig.*, *Mur.*

pomočnica, *f.* die Helferin; božja p.; — die Gehilfin, *Cig.*, *Jan.*

pomočnik, *m.* der Helfer; der Gehilfe, der Hilfsarbeiter, der Mitarbeiter; duhovni p., der Cooperator; kupčijski ali trgovski p., der Handelscommis; krmarije p., der Steuer-mannsmaat, pristrojni p., der Maschinenmaat, *DZ.*

pomočniški, *adj.* die Helfer oder Gehilfen betreffend.

pomodréti, *ím*, *vb. pf.* blau werden, *Z.*

1. **pomodriti**, *ím*, *vb. pf.* weisse o. flug machen, *Z.*

2. **pomodriti**, *ím*, *vb. pf.* blau färben, *Cig.*

pomôga, *f.* das Hilfsmittel, *Cig.*, *M.*, *ogr.-C.*

pomôgljaj, *m.* = pomoček, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*, *Vrtov. (Sh. g.)*.

pomohamedániti, *ánim*, *vb. pf.* zum Mohamedanismus bekehren, *nk.*

pomojstriti se, *ím se*, *vb. pf.* Meißter werden, *Zv.*

pomók, *móka*, *m.* 1) das Eintauschen, tudi: pómok, *M.*; — 2) die Rüsse, *Z.*

pomókniti, *móknem*, *vb. pf.* durch Wasser ver-dorbt werden (v. Getreide), *Cig.*

pomokriti, *ím*, *vb. pf.* naß machen, befeuchten, *V.-Cig.*, *C.*, *DZ.*

pomól, *móla*, *m.* 1) das Hervorragende: vesni p., die Hangvor-schwebe, *Telov.*; — 2) das Hervorragende: der Vorsprung, *Sol.*, *Nov.*; der Söller, *C.*; pl. pomoli, der Ballon, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*; — das Ausgehende (mont.), *Cig.*; — die Apparition (astr.), *h. t.-Cig. (T.)*.

pomožaj, *m.* ein kurzes Stillschweigen, die Pause, *SLN.*

pomóčati, im, vb. pf. ein kurze Zeit schweigen; eine Pause machen, *Cig.*

pomolédovati, ujem, vb. pf. anbetten: p. koga daru, *Cig.*

pomólek, lka, m. eine kleine Hervorragung: vidni p. (v možjanih), der Gehhügel, *Erj.* (Som.); (-lek?).

pomoléti, im, vb. pf. hervorguden, hervor- kommen, zum Vorschein kommen; rastlinica pomoli iz zemlje.

1. **pomóliti**, im, vb. pf. hervorreden, hin- strecken; jezik p., die Zunge reden; roko p. komu, die Hand jemandem bieten; — p. se, zum Vorschein kommen, hervorguden, *Cig.*; p. se iz vode, auftauchen, *Cig.*

2. **pomóliti**, mólim, vb. pf. ein wenig beten; — p. se komu, an jemanden eine Bitte richten, *C.*; p. se Bogu, ein Gebet zu Gott verrichten, *Cig.*, *Vrt.*

pomólk, m. die Pause, *Cig.*, *nk.*; kratek p. v razgovoru, *LjZv.*

pomolkováti, újem, vb. impf. wiederholt still werden, Pausen machen (im Reden), *Cig.*, *Vrt.*

pomológ, m. sadjar, der Pomolog.

pomologija, f. sadjarstvo, die Pomologie.

pomolóski, adj. sadjarski, pomologisch, *nk.*

pomólsti, mólzem, vb. pf. abmessen; vse krave p.; do dobrega p., gut ausmessen.

pomomljáti, ám, vb. pf. einige Worte undeutlich sprechen, *Z.*

pomônjati, am, vb. pf. mangeln, *Cig.*

pomór, móra, m. das Sterben, die starke Sterb- lichkeit; bil je hud pomor; p. in glad; — die Mortalität, *Cig.* (T.); poprečne številke za pomor, *Zv.*; — tudi: pomor, móra, *Valj.* (Rad), *jvžšt.*

pomôra, f. = pomor: nekaj je bila v naših krajih velika pomora, *vžšt.*-*Pjk.* (Črt).

pomôrec, rca, m. 1) = primorec, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) pomorščak, *Sol.*, *Cig.* (T.).

pomorija, f. = pomor, *C.*

pomoriti, im, vb. pf. nacheinander tödten, hin- morden: vse p.; — p. ogenj, glimmendes Feuer löschen; v peči vsako iskro p., *Z.*

pomôrje, n. das Meeresgebiet, *Cig.* (T.), *Jes.*

pomôrnik, m. = pomorščak, *Cig.* (T.), *DZ.*, *Str.*

pomôrski, adj. was auf dem Meere ist, See-, Meer-; — nautisch, *Cig.*, *Jan.*

pomôrstven, stvena, adj. Marine-: pomor- stveno ministerstvo, *DZ.*; pomorstveni od- delek, *DZkr.*

pomôrstvo, n. 1) das Seewesen, *Cig.* (T.); — 2) die Marine, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (T.), *Levst.* (Nauk); vojno p., die Kriegsmarine, *DZ.*

pomorščák, m. der Seemann, der Matrose, *DZ.*, *nk.*; pomôrščak, (-ek) *Jan.*

pomôst, m. 1) der Stapel, *DZ.*; — 2) die Be- pflasterung: brežni p., *DZkr.*

pomôstati, am, vb. pf. = pomostiti, *Mur.*, *Cig.*

pomôsten, stna, adj. was auf die Brücke ge- hört, Brücken-, *Jan.*

pomostiti, im, vb. pf. mit Brettern belegen, *Cig.*; pflastern, *C.*; trg p., *Cv.*; struga je s kamenjem pomostena, *Levst.* (Močv.).

pomostnica, f. der Brückenhallen, *Jan.*

pomostnina, f. die obere Brückenausrüstung: vsa p. bo iz litega železa, *Bes.*

pomoščeváti, újem, vb. impf. ad pomostiti, *DZkr.*

pomoščevávec, vca, m. der Pflasterer, *Jan.* (H.).

pomôt, móta, m. p. (uma), die Geistesstörung, *Cig.* (T.).

pomôta, f. der Irrthum, das Versehen; po po- moti, aus Versehen.

pomotáti, ám, vb. pf. aufweisen, verwinden, verhaspeln; vso prejo p.

pomôtek, tka, m. = pomota, *Jan.*

pomôten, tna, adj. irrig, *Cig.*, *M.*; pomôtni sklep, der Fehlschluss, *Cig.*

pomôtniti, im, vb. pf. 1) trüben: p. se, trübe werden, *Erj.* (Min.); — pomôtni um, die Geistesstörung, *Cig.* (T.); — 2) zu einem Miß- griff verleiten, *M.*; — p. se, einen Fehler begehen, *Cig.*

pomôtnija, m. = pomota, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

pomotnjáva, f. = pomota, *Gor.*

pomôtnost, f. die Irrigkeit, die Unrichtigkeit, *Cig.*

pomôžen, zna, adj. 1) behilflich, förderlich, er- spriechlich, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; p. k čemu, *C.*; — 2) hilfs-, subsidiarisch, *Jan.*, *C.*; pomôžni glagol, das Hilfszeitwort, *Cig.* (T.), *C.*

pomoževáti, újem, vb. pf. sich nach Männer Art in ein ernstes, verständiges Gespräch ein- lassen: moč je zgovoren, prav rad pomožuje, *Gor.*; s svojimi znanci in prijatelji kaj po- moževati, *Bes.*

pomožiti, im, vb. pf. (Weiber) nach einander verheiraten, an Mann bringen; vse hčere je pomožil; — p. se, sich nach einander ver- heiraten (v. Weibern): vsa znana dekleta so se pomožila.

pomôžnik, m. 1) = pomožnjak, *C.*; — 2) = pomožni glagol, das Hilfsverbum, *Levst.* (Zb. sp.).

pomôžnjak, m. = močni kruh, das Weihnachtis- brot, *Konjice* (St.)-*Navr.* (Let.).

pomôžnost, f. die Erspriechlichkeit, *Cig.*

pompáva, f. = popava, kompava, *Z.*, *C.*

pomračiti, im, vb. pf. verdunkeln, *Mur.*, *Cig.*; p. se, dunkel werden.

pomračnik, m. die Fledermaus, *Vas Krn.*-*Erj.* (Torb.).

pomrâk, m. 1) = mrak, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Dol.*; meglén in pust pomrak je nastajal nekega večera čez kranjske gorice, *Jurč.*; — 2) das dem spät aufgehenden Monde vorausgehende und dem früh untergehenden folgende Halbdunkel, *Dol.*; — die Nachdäm- merung, *Cig.*; — tudi: pomrak.

pomramoriti, im, vb. pf. marmorieren, *Cig.* (T.).

pomrâz, mrâza, m. der Nachfroß, *Cig.*, *Jan.*, *M.*

pomrâzica, f. der Nachfroß, *Cig.*, *Jan.*

pomrazováti, ťje, *vb. impf.* pomrazuje me, es fröstelt mich, *Cig.*
pomřda, *f.* die Grimasse, *Cig. (T.).*
pomřdek, dka, *m.* eine verzogene Miene, die Grimasse, *Mur., Cig., C.*
pomřdniti, mřdnem, *vb. pf.* nos p., die Nase rümpfen, *Cig.*; — p. se, die Miene verziehen, *Sol.*
pomřniti, im, *vb. pf.* mit einem Häutchen überziehen, *C.*; — p. se, sich dünn betwölken, *Z.*; tenko pomrenjeno nebo, *Vrt.*
pomřti, mřm (mřjem), *vb. pf.* naheinander sterben, aussterben, absterben; vsi moji vrstniki so že pomřli; čebele so pomřle (standen ab), *Cig.*; — aufhören zu glimmen, verlöschen, *Cig.*
pomřžiti, im, *vb. pf.* 1) mit einem Rege überziehen, *Z.*; — nebo se je pomřžilo, der Himmel ist mit Wolken überzogen, *Řib.-M.*; — 2) vergittern, *Cig.*
pomřžje, n. = omreže, das Rehwert, *Jan. (H.).*
pomřk, mřka, *m.* die Verfinsterung: solnčni p., die Sonnenfinsternis, *Cig. (T.).*
pomřknjenje, n. = mrknjenje, die Verfinsterung, *Mur., Zora.*
pomřtja, *f.* = pomor, *Jan.*
pomřtje, n. das Aussterben, *Cig.*
pomřzavati, am, *vb. impf.* frieren, erfrieren, *Mur.-Cig.*; živina nam pomřzava, *C.*
pomřzniti, mřznem, *vb. pf.* (nach einander) erfrieren.
pomučkáti, řm, *vb. pf.*, *C.*, *pogl.* pomečkati.
pomuđa, *f.* der Verzug, die Säumnis, das Verweilen; brez pomuđe; ob pomudah, im Falle von Verzögerungen, *DZ.*
pomuđek, dka, *m.* der Verzug, die Verzögerung, *Dict., C.*; — das Verweilen, der Aufenthalt, *Jan., C.*
pomuđen, dna, *adj.* Aufschub bringend, *Cig.*
pomudilo, n. das Verweilen: za vsako uro daljšega pomudila, *DZ.*
pomuditi, im, *vb. pf.* p. koga, ein wenig aufhalten; — p. se, ein wenig verweilen; — v hudih mislih p. se, *C.*
pomudljiv, řva, *adj.* säumig, *Z.*
pomuhelj, řlja, *m.* der Vorř, *Cig.*
pomuřiti, im, *vb. pf.* abfressen, abweiden (o prežvekovavcih), *Cig.*; vso travo p.; — mit den Händen abpflücken, abraufen, abjäten, *Cig., Jan., C.*; vinograde p., *Dol.-Z.*; — = potrgati: vse lase iz glave p., *LjZv.*; grozdje p., *LjZv.*
pomuriti, im, *vb. pf.* schwarz machen, *BlKr.*
pomůzati, am, *vb. pf.* 1) p. se, ein wenig schmunzeln, lächeln: p. se komu, *C., Z.*; — 2) p. jo, davon-schleichen, *Jan.*
pomůzati, am, *vb. pf.* 1) zerquetschen, *Z.*; — 2) aus-saugen, *Jan. (H.).*; — prim. muzgati.
pomůziti, im, *vb. pf.* (Zaub) abstreifen, *Jan. (H.).*
pomůzniti, můznem, *vb. pf.* p. jo, davon-schleichen, *Jan.*
pomuzováti se, řjem se, *vb. impf. ad* pomuzati se, *Jurč.*

ponáda, *f.* der Rindertoch, *C.*; — prim. it. panata, Brotsuppe.
ponáditi, im, *vb. pf.* mit Stahl belegen, stählen, *vřhřt.-C.*
ponadlegováti, řjem, *vb. pf.* ein wenig behelligen oder belästigen, *Jan.*
ponagajati, am, *vb. pf.* ein wenig ärgern, neden, einen Pöffen spielen; p. komu.
ponáglti, im, *vb. pf.* beschleunigen, *Cig., Jan.*; — p. se, sich übereilen, *ogr.-C.*
ponajěti, nájmem, najámem, *vb. pf.* nach der Reihe mietzen: ponajete sobe, *Zora.*
ponájvěč, *adv.* = po najvěč, meistens, hauptsächlich, *Vest., Raič (Slov.).*
ponakůpiti, im, *vb. pf.* zusammenkaufen.
ponaměroma, *adv.* zufällig, von ungefähr, *C.*
ponaměstiti, im, *vb. pf.* nach einander anstellen, *Zora, SIN.*
ponapojiti, im, *vb. pf.* nach einander tranken; — nach einander berauschen.
ponapráviti, právím, *vb. pf.* nach einander fertig machen, abthun.
ponaprěděřina, *f.* der Vorř, *Cig. (T.), DZ., Nov.*
ponaprěj, *adv.* im Voraus, *DZ.*
ponarásti, rástem, *vb. pf.* allmählich anwachsen, *C., Vest.*
ponarěda, *f.* die Nachbildung, die Fälschung, *Mur., Cig., Jan.*
ponarěditi, im, *vb. pf.* 1) allmählich machen, *Zora*; — 2) nachmachen, nachbilden (zum Zwecke der Fälschung); ponarejen denar, falsches Geld, ponarejene listine, falsche Urkunden, ponarejen ključ, ein Schlüssel.
ponarěja, *f.* das Nachmachen, die Nachbildung, die Fälschung, *Cig., C., DZ.*
ponarějanje, n. das Nachmachen, das Fälschen.
ponarějati, am, *vb. impf. ad* ponaređiti; nach-machen, nachbilden, fälschen: denar, pisma p.
ponarějavec, vca, *m.* der Nachmacher, der Fälscher, *Cig., Jan.*
ponarějavka, *f.* die Nachmacherin, die Fälscherin, *Cig.*
ponaroditi, im, *vb. pf.* nationalisieren, *Jan.*; — p. se, die Volkssitten annehmen, sich nationalisieren, *Zora.-C.*
ponasělti, sělim, *vb. pf.* nach und nach ansiedeln, *Z.*
ponastáviti, stávím, *vb. pf.* nach einander oder hier und da aufstellen, *Bes.*; pastí p., *Z.*
ponáša, *f.* die Haltung, *Jan.*; — die Action (ř. B. des Declamators), *Cig., Jan., C.*; — das Betragen, die Aufführung, *Jan.*
ponášanje, n. 1) die Haltung, die Action (ř. B. eines Schauspielers), *Cig.*; p. s telesom, das Geberden-spiel, *Cig. (T.).*; — 2) das Betragen, die Aufführung, *Cig., C., nk.*; biti veličastnega ponášanja, *Cv.*; — 3) das Gepränge, *Cig.*; — das Branten, *Jan. (H.).*; — 4) der Stolz, *Z.*
ponášati, am, *vb. impf. ad* ponesti; 1) abwechselnd tragen und ablegen, *Mik.*; p. komu otroka, jemandem ein Kind tragen helfen, *Npes.-Kres.*; — v rokah, v naročaji p. kaj, wiederholt etwas in den Händen, in den

men tragen, *kajk.-Valj. (Rad)*; — 2) p. se, agieren, gestikulieren, *Cig.*; — sich geberden, sich betragen, sich aufführen, *Cig., Jan., vzh-St.-C., kajk.-Valj. (Rad)*, *nk.*; — gebeihen: naše sadje se dobro ponaša, *Z.*; — 3) sich brüsten, sich rühmen: p. se s čim, auf etwas stolz sein, *Cig., Jan., C., nk.*; — 4) p. se za koga, sich jemandes annehmen, *Cig.*; — 5) p. koga = oponašati, *C.*

ponatekníti, táknem, *vb. pf.* nacheinander aufsteden, *Z.*

ponatis, tisa, *m., Cig., nk.*, pogl. ponatisk. **ponatisk**, tiska, *m.* der Nachdruck (eines Buches), *C., nk.*

ponatískati, am, *vb. impf. ad* ponatisniti; nachdrucken, *Cig.*

ponatískávec, vca, *m.* der Nachdrucker, *Cig., Jan.*

ponatískováti, űjem, *vb. impf. ad* ponatisniti; nachdrucken: knjige p., *Cig., Jan., nk.*

ponatískovávec, vca, *m.* der Nachdrucker, *Jan., nk.*

ponatisniti, tisnem, *vb. pf.* nachdrucken: knjigo, spis p., *Cig., Jan., nk.*

ponatisčak, m. die Stedenfische, *Lašče-Levst. (Rok.)*.

ponatiški, adj. p. fizol. = ponatisčak, *Lašče-Levst. (Rok.)*, *Erj. (Torb.)*; — prim. natič.

ponatűren, rna, adj. natűrljch, naturgemáß, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*, *Ravn.*

ponatűrnost, f. die Natűrlichkeit, *Cig.*

ponautűiti, im, *vb. pf.* nachlehren, p. se, nachlernen, *Jan. (H.)*.

ponaváden, dna, adj. gewohnheitsmáßig, gewűhnlich, űblich, *Mur., Jan.*

ponavádoma, adv. gewűhnlich, *Mur.*

ponavljáč, m. der Repetent, *Cig.*

ponavljáű, m. das Wiederholungszeichen, *Cig., Jan.*

ponavljáten, lna, adj. erneuernd: ponavljátena moč, die Reproduktionskraft, *Cig.*; — wiederholend, Wiederholungs-: ponavljalne šole, *nk.*; ponavljalni glagol, Geflogenheitszeitwörter (frequentativa), *Levst. (Sl. Spr.)*.

ponavljálnica, f. die Wiederholungsschule, *Jan., Nov., C.*

ponavljátnik, m. = ponavljalni glagol, *Cig.*

ponávljanje, n. das Erneuern; das Wiederholen; — die Reproduction (phil.), *Cig. (T.)*; — tudi: -ánje.

ponávljati, am, *vb. impf. ad* ponoviti; erneuern; star prepír p., *Cig.*; reproducieren, p. misel, *Cig. (T.)*; — wiederholen, repetieren; besede p. v govoru; p. prvi gimnazijski razred; p. se, sich wiederholen; ponavljane dolžnosti, wiederkehrende Pflichten, *DZ.*

ponavljáva, f. die Wiederholung, *Jan.*

ponavljávec, vca, *m.* der Erneuerer; — der Wiederholer; der Repetent.

ponavljávka, f. 1) die Erneuererin; — die Wiederholerin; die Repetentin; — 2) = pojedina teden dni po svatbi, *Vas Krn.-Erj. (Torb.)*.

ponazűriti, zűrim, *vb. pf.* veranschaulichen, *Cig. (T.)*.

ponděljek, ljka, *m.* pogl. ponedeljek.

ponděrek, rka, *m.* = pondirek, *C., Dict., Mik.*

pondirati, am, *vb. impf. ad* pondreti; untertauchen, *C., Z., Mik.*

pondirek, rka, *m.* der kleine Steiűfuß (podiceps [colymbus] minor), čopasti p., der groűe ober geháubte Steiűfuß (p. cristatus), (pondirek) *Frey. (F.)*; — prim. ponirek.

pondrénje, n. das Untertauchen, *Habd.-Mik.*

pondrěti, ndrěm, *vb. pf.* untertauchen, pondrt, untergetaucht, *Habd.-Mik.*

ponebėsen, sna, adj. himmlisch: ponebesno delo, *C.*

ponebėsiti, řsim, *vb. pf.* mit Himmelsklang verherrlichen, *Cig.*

ponečástiti, částim, *vb. pf.* entehren, *Cig.*; — verunehren, *C.*

ponečėditi, čėđim, *vb. pf.* verunreinigen, besudeln.

ponečėjati, am, *vb. impf. ad* ponečediti.

poneděljek, ljka, *m.* der Montag; veliki p., der Ostermontag; zaspani p., der Blaumontag, *Levst. (Nauk.)*.

poneděljkar, rja, *m.* kdor v ponedeljek ne dela, *Gor.-DSv.*

poneděljkatl, am, *vb. impf. v* ponedeljek ne delati, den Blaumontag fern, *Gor.-DSv.*

poneděljski, adj. Montag-, montágljch.

poněhanje, n. das Innehalten, die Pause, *Cig.*

poněhati, am, *vb. pf.* innehalten, eine Pause machen; — nachlassen: dež je ponehal; — nachgeben, *Cig.*

ponehávati, am, *vb. impf.* = ponehovati; Pausen machen; álmáhljch nachlassen; dež ponehava.

ponehováti, űjem, *vb. impf. ad* ponehati; Pausen machen; — álmáhljch aufhűren; — nachlassen; dež ponehuje.

ponemáriti, márim, *vb. pf. 1)* = zanemariti, *Z., Kres*; — 2) = ponečediti, *Gor.*

ponemárjati, am, *vb. impf. ad* ponemariti, *Jan. (H.)*.

poněmėcenec, nca, *m.* der Germanisierte, *nk.*

poněmėeváten, lna, adj. germanisierend, *nk.*

poněmėeválnica, f. die Germanisierungsanstalt, *SIN.*

poněmėeváti, űjem, *vb. impf. ad* ponemėiti;

1) germanisieren, *Cig., Jan., nk.*; — 2) verdeutschten, ins Deutsche űbersetzen, *nk.*

poněmėevávec, vca, *m.* der Germanisator, *nk.*

poněmėěti, im, *vb. pf. 1)* germanisieren, p. se, deutsche Sprache und Sitte annehmen, *Cig., Jan., nk.*; — 2) verdeutschten, ins Deutsche űbersetzen, *Cig., Jan., nk.*

ponemiloma, adv. ohne Mitleid, *C.*

ponepotrėboma, adv. = po nepotrebem, unnűtigertweise, *C.*

ponesřėcenec, nca, *m.* der Berunglűckte, *nk.*

ponesřėcenka, f. die Berunglűckte, *nk.*

ponesřėěti se, sřėćim se, *vb. pf. 1)* unglűcklich werden, verunglűcken, *Cig., nk.*; — 2) mißglűcken, *Cig., Jan., nk.*

ponestájati, am, *vb. impf.* abnehmen, *Cig. (T.)*; — hs.

ponestáti, stánem, *vb. pf.* = zmanjkati, ausgehen, *Vrt.*; — hs.

ponésti, nésem, *vb. pf.* 1) ein wenig tragen, *Cig.*; — ponese: ich werde tragen; ponese me na pokopališče; — 2) p. se, gerathen, gebeißen: ni se mi ponese, *Z.*; ta poskus se prav dobro ponese, *Znid.*; — 3) p. se, sich beruhmen, rühmend etwas sagen, *Zv.*; — 4) p. se za koga (ka), sich jemandes (einer Sache) annehmen, *Cig.*; p. se za vero, za svoje stiskane brate, *Ravn.*

ponéstiti, im, *vb. pf.* verheizen, *Cig.*

poneuméti se, éje se, é se, *vb. pf.* poneume se mi, storiti kaj (ali: da kaj storim), ich thue etwas irrthümlich, aus Mißverständnis, *Levt. (LjZv., Beč.)*.

poneúmiti, úmim, *vb. pf.* 1) verbummen, *Cig.*, *C.*; — 2) poneumilo se mi je, ich habe dummi gehandelt, *Z.*; (prim. poneumeti se).

pónev, nve, *f.* die Pfanne.

pónevca, *f. dem.* ponev.

ponevéden, dna, *adj.* unwissentlich: ponevedno posredovanje, *Jurč.*

ponevédoma, *adv.* ohne zu wissen, unwissentlich.

póneven, vna, *adj.* Pfannen: ponevni kamen, der Pfannenstein (in Salzwerken), *Cig.*

ponevériti, vérim, *vb. pf.* 1) veruntreuen, *nk.*; (po nem.); — 2) p. se, untreu werden, *Jan. (H.)*; — den Glauben verleugnen, *Z., SIN.*

ponevértati, am, *vb. impf. ad* poneveriti, *nk.*

ponevnjak, m. der Pfannenfuchsen, *Cig.*

ponevóljiti, vóljim, *vb. pf.* 1) verdrießlich machen, *Jan. (H.)*; p. se, mürrisch werden, *Z.*; — 2) unglücklich machen, *C.*

pónga, *f.* evropska p., die europäische Sumpfschildkröte (emys europaea), *Erj. (Z.), Krk-Erj. (Torb.)*.

ponicanje, n. hoja s ponicanjem, der Wiegegang, *Telov.*

ponicati, am, *vb. impf. ad* ponikniti; einfidern: ponicajoča reka, ein verschwindender Fluß, *Cig. (T.)*.

ponicevati, újem, *vb. impf.* einfidern, voda ponicuje, = izgubila se pod zemljo, *Nov.*

poničen, *adj.* sanft sich abbachend, *Svet. (Rok.)*.

poničnica, *f.* der Binnenfluß, ein verschwindender Fluß, *Cig. (T.), Navr. (Let.)*.

poničnik, m. ein verschwindender Bach, *Navr. (Let.)*.

ponidoma, *adv.* unnüßerweise, unnüthigerweise, *Polj.*; denar p. tratiti, *Slom.*; mal á propos, *Cig.*

poniglav, *adj.* dudmäuserisch, tüdtisch, heuchlerisch, schallhaft, *Cig., Jan., C.*; pisano so ga gledali poniglavi Turki, *Navr. (Let.)*; — prim. ponikati in poniglogleden.

poniglavček, čka, *m. dem.* poniglavce, *Jan. (H.)*.

poniglavce, vca, *m.* der Dudmäuser, der Schall, *Mur., Cig., Jan., Met., Vrt., BlKr.-Let.*; Poniglavce sem vedno šibal, *Levt. (Zb. sp.)*.

poniglavka, *f.* die Dudmäuserin, *Jan.*

poniglavost, *f.* die Dudmäusererei, die Schallhaftigkeit, *Cig., Jan.*

poniglavstvo, n. = poniglavost, *Cig.*

ponigloglédén, dna, *adj.* scheelsüchtig, *Hip. (Orb.)*; (nam. poniklogleden?).

ponikáten, ina, *adj.* in den Boden versickernd: ponikálna voda, *C.*

ponikati, am, *vb. impf. ad* ponikniti, *Z.*

ponikávati se, avam se, *vb. impf.* sich niederbeugen, *C.*

ponikniti, níknem, *vb. pf.* 1) sich beugen, sich neigen, *Svet. (Rok.)*; = p. se, sich bücken, sich bücken, *C., BlKr.*; — poniknjena glava, *SIN.*; — 2) versinken, *Jan.*; vsejano žitno zrnce v zemljo ponikne, *Vrt.*; — sich in den Erdboden verlieren: potok, reka ponikne, *C., Mik., Navr. (Let.)*; — p. se, sich senken, *C.*; tla so se poniknila, *Rut. (Zg. Tolm.)*.

ponikovati, újem, *vb. impf.* versinken, *C.*; — sich im Erdboden verlieren (o vodi), *C.*; — p. se: gnojica se v zemljo ponikuje, *Bes.*

ponikva, *f.* eine Versenkung, ein Erdbloch, wo sich ein fließendes Wasser im Erdboden verliert, *Mik.*; = pl. ponikve, *Cig. (T.)*; — ein Kesselfthal, ein Beden, *Cig., C., Jes.*; — tudi pónikva.

ponikvarica, *f.* = ponikujoča voda (potok, reka), *C., Zora.*

ponikvenica, *f.* = ponikvarica, *Cig. (T.), Jes.*

ponirek, rka, *m.* = pondirek: čopasti p., der gehäubte Steißfuß (podiceps cristatus), *Erj. (Z.)*.

poniz, m. die Sentung (der Stimme), *Cig. (T.)*.

poniziti, im, *vb. pf.* = ponizati, *Jan., C.*; p. se, sich herablassen, *Mur.*; sich demüthigen, *C.*

ponizanje, n. die Erniedrigung; p. cola, die Hollermäßigung, *Cig.*; — die Demüthigung, die Herabwürdigung; — die Herablassung, *Cig.*

ponizati, am, *vb. pf.* niedriger machen, herabsetzen; ceno p., *Cig. (T.)*; p. vrednost denarja (devalvieren), *Cig. (T.)*; — cena se je ponizala, der Preis hat nachgelassen; — demüthigen: p. sovražnike; — herabwürbigen, *Cig., Jan.*; — p. se, sich erniedrigen, sich herablassen; p. se komu, sich vor jemandem demüthigen, *Met.*

ponizba, *f.* die Erniedrigung (s. B. des Preises), *C.*; colna p., die Hollermäßigung, *DZ.*; — die Degradation, *Cig.*; — die Demüthigung, *Cig.*

ponizek, čka, *m.* = ponizba, *C.*

ponizen, zna, *adj.* demüthig, bescheiden; ponizna prošnja, ponizno prositi; ponizno se prikloniti pred kom; ponizen človek.

ponizénje, n. = ponizanje, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

ponizeváten, ina, *adj.* erniedrigend, *Cig., Jan., nk.*

ponizevánje, n. das Erniedrigen; — das Herabwürbigen; — die Demüthigung.

ponizevati, újem, *vb. impf. ad* ponizati; niedriger machen; erniedrigen; — herabwürbigen, *Cig., Jan.*; demüthigen; — p. se, sich herablassen; sich demüthigen; kdor se ponizuje, bode ponišan.

ponizevávec, vca, *m.* der Herabwürbiger; der Demüthiger, *Cig.*

poniznost, *f.* die Demüth, die Bescheidenheit.

poniznják, m. = pomožnik, das Weihnachtsbrot, *C.*

pónj, = po-nj, po njega.

ponjáva, *f.* das Leintuch, das Bettuch, *Alas., Jan., Mik., Strek., Sempas-Erj. (Torb.);* = rantuha, ein großes, grobes Leintuch, *Mur., Danj. (Posv. p.);* = velika rjuha iz debelega platna, *Pjk. (Črt.);* eine Schußdecke, *DZ.;* — die Wagentede, *St.-Cig.;* na ponjavi se n. pr. tudi žito suši, *Mur., vzh. St.*

ponjúhati, *am, vb. pf.* 1) riechen, *Z.;* — 2) ein wenig schnupfen, eine Priße nehmen, *nk.;* — *prim. njuhati.*

ponjúšati, *am, vb. pf.* = poduhati, dazu riechen, *Rihenberk-Erj. (Torb.).*

ponjúšiti, *im, vb. pf.* = ponjušati, *Cig.*

ponočna, *čna, adj.* nächtlich, Nacht; ponočna hoja; ponočno vlačuganje; ponočne ptice, Nachtvögel; ponočni čuva, der Nachtwächter.

ponočevanje, *n.* die Nachtschwärmererei.

ponočeváti, *ujem, vb. impf.* in der Nacht umherfliegen; p. z vsakim vlačugarjem, *LjZv.*

ponočevavec, *vca, m.* der Nachtschwärmer.

ponočevavstvo, *n.* die Nachtschwärmererei, *Jan. (H.).*

ponočki, *adv.* bei der Nacht, *C.*

ponočnica, *f.* die Nachtschwärmerin, *Cig.*

ponočnik, *m.* = ponočnjak, *Mur., Cig., Jan., C.*

ponočnjak, *m.* 1) der Nachtschwärmer; — 2) ponočnjaki, die Nachtfalter (nocturna), *Erj. (Z.).*

ponor, *m.* 1) = ponikva, *C.;* — 2) der Abgrund, der Schlund, *Cig. (T.).* morski p., *ZgD.;* — peklenški p., *Cig.; (hs.).*

ponorčeváti se, *ujem se, vb. pf.* ein wenig scherzen; Če malo ponorčujem se, oprosti, *Str.;* p. se s kom, sich mit jemandem einen Scherz erlauben, *Cig.*

ponoréti, *im, vb. pf.* ein wenig Pöffen treiben; vécsi malo ponorimo.

ponoriti, *im, vb. pf.* in die Tiefe lassen, senten, tauchen, *Jan. (H.).*

ponosnica, *f.* = ponikvenica, *Cig. (T.).* *Jes.*

ponos, *nósa, m.* 1) der (edle) Stolz, *Mur., Cig., Jan., nk.;* narodni p., der Nationalstolz, *nk.;* tudi: pónos, nósa; (hs); — 2) = oponos, der Bormwurf, *Ist.-Glas.*

ponosén, *sna, adj.* stolz, *Cig., Jan., nk.;* služba, katere je bil ponosen, *Jurč.;* — *hs.*

ponosit, *adj.* = ponosen, *Cig., Jan.;* — *hs.*

ponositi, *nósim, vb. pf.* 1) (ein Kleid) abtragen; ponošena obleka; — 2) = oponositi, verweisen, zum Bormwurf machen, *Met.;* — 3) p. se, sich brüsten, *M.;* p. se s čim, *Svet. (Rok.).*

ponosljáti, *ám, vb. pf.* 1) ein wenig durch die Nase reden, *C.;* — 2) aufschnupfen, verschnupfen: veliko tobaka p., *Cig.*

ponosljávati, *am, vb. impf.* durch die Nase reden, *M.*

ponosljévati, *ujem, vb. impf.* durch die Nase reden, *Jan.*

ponosnost, *f.* das stolze Benehmen, der (edle) Stolz, *Z., C.;* — *prim. ponosen.*

ponôva, *f.* die Erneuerung, *C.;* p. pravde, die Reassumption, *Cig.;* die Reproduction (einer Vorstellung), *Cig. (T.);* — die Wiederholung, *Cig. (T.), C., DZ.*

ponovčevanje, *n.* die Verwertung, *DZ.*

ponovčeváti, *ujem, vb. impf. ad* ponovčiti, *Jan. (H.).*

ponôvčica, *f.* die Kaulquappe, *Bolc-Erj. (Torb.).*

ponôvčiti, *nôvčim, vb. pf.* verwerten, *Cig. (T.), DZ.*

ponôven, *vna, adj.* wiederholend, *Cig. (T.).*

ponovilo, *n.* die Erneuerung, *Slom.-C.;* ponovila vredna beseda, *Levt. (Nauk);* — die Wiederholung, *C.*

ponovitev, *tve, f.* die Erneuerung, *Cig., M.;* — die Reproduction, *Cig.;* — die Wiederholung, die Recapitulation, *Jan.*

ponoviti, *im, vb. pf.* wieder neu machen; — erneuern; trpljenje p. komu; p. pravdo, star prepri, *Cig.;* (eine Vorstellung) reproduzieren, *Cig. (T.);* — wiederholen.

ponovítva, *f.* = ponovitev, *Mur., Slom.-C.*

ponovljenski, *m.* der Erneuerer, *Krelj-C.*

ponovljénje, *n.* die Erneuerung; — die Wiederholung.

ponovljiv, *iva, adj.* wiederholend, Wiederholungsfähig: ponovljive učilnice, *Levt. (Nauk).*

ponovljivost, *f.* die Reproduktionskraft, *Cig. (T.).*

ponôvnost, *f.* die Fähigkeit, reproducirt zu werden, *Cig. (T.).*

pontón, *m.* mostovni čoln, der Ponton.

pontonir, *ria, m.* der Pontonier, *Cig.*

ponud, *núda, m.* = ponuda; na ponud (na pónud) dati, imeti, prinesti, *C.;* na p. priti, kommen, um sich anzubieten, *C.*

ponúda, *f.* das Anbieten, das Angebot, die Offerte, *Cig., Jan., Cig. (T.);* razpisati ponudo, den Offertweg betreten, *DZ.;* — vse mu je na ponudo, alles steht ihm zu Gebote, *Cig.*

ponúdba, *f.* das Anerbieten, das Angebot; na ponudbo, zu Gebote.

ponúdek, *dka, m.* das Angebot, die Offerte, *Mur., Jan., DZ.*

ponúden, *dna, adj.* Offert: oddati kako delo s ponudnim razpisom, eine Arbeit im Wege der Offertausschreibung vergeben, *DZ.*

ponuditen, *ina, adj.* Offert, *Jan. (H.).*

ponudilo, *n.* das Angebot, *Cig.*

ponúditi, *núdim, vb. pf.* anbieten; p. komu kaj; več p.; prisego p., sich zum Eide er bieten, *Cig.;* p. se, sich anbieten.

ponúdnik, *m.* der Bieter, der Offerent, *Cig., C., Levst. (Cest.), nk.*

ponujáč, *m.* kdor ponuja, der Bieter, *Cig.*

ponújanec, *nca, m.* kdor se ponuja, n. pr. pri kaki volitvi, der Wahlbewerber, *Cig.*

ponújanje, *n.* das Anbieten, das Antragen.

ponújati, *am, vb. impf. ad* ponuditi; anbieten, antragen; kruha, piti p. komu, blago p.; bieten, zu zahlen bereit sein; sto goldinarjev p. za junca; — p. se, sich er bieten, sich antragen; p. se za hlapca, za poslanca; — p. komu besedo = siliti ga, da izpregovori, *Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.);* — tudi: p. koga, *Levt. (Zb. sp.);* p. koga z jedjo, jemanden zum Essen nötigen, *Cig.;* — p. koga s svinjskim

pastirjem, jemandem den Schweinehirtendienst anbieten, *Fjk. (Crt.)*.

ponujavec, vca, m. der Anbieter, der Offerent, *Cig., Nov.*

ponúiti se, im se, vb. pf. eine Nonne werden, ins Kloster gehen, *Cig., Erj. (Izb. sp.), LjZv.*

ponva, f. = ponev, die Pfanne.

ponvár, rja, m. der Pfannenschmied, *Cig., Jan.;* der Pfannenflider, C.; (pónvar), der Hasenbinder, *vzhSt.*

ponvica, f. dem. ponva; eine kleine Pfanne; — die Rindpfanne: na ponvici je pogorelo, *Cig.*; — sklepna p., die Gelenkpfanne, *Erj. (Som.)*; tudi: ponvica, *Dol.*

ponvičár, rja, m. = ponvar, *Cig.*

ponvičen, čna, adj. Pfannen-: ponvični ročnik, der Pfannenstiel, *Cig.*

ponvičeka, f. dem. ponvica, *Mur.*

ponvišče, n. das Pfannenhäus (eines Salzwerkes), *Cig.*

poobčeváti, űjem, vb. impf. ad poobčiti; verallgemeinern, *Cig. (T.)*.

poobčéti, űbčim, vb. pf. verallgemeinern, generalisieren, *Cig. (T.)*; — p. se, allgemein werden: pobožno mnenje se je poobčilo, *Cv.*

poobčút, m. die Rachempfindung, *Cig.*

poobčdek, dka, m. der Nachtsch, *Jan. (H.)*.

poobčdnik, m. der Nachtsch, *Levt. (Izb. sp.)*.

poobčlovati, űjem, vb. pf. die Nachtsch beenden, Z., nk.

poobčsiti, čsim, vb. pf. nacheinander aufhängen.

poobliščati, am, vb. pf. reichlicher machen, vervielfältigen, *Cig., C., Ravn. (Abc.)*.

poobiloma, adv. reichlich, C.

pooblašči se, im se, vb. pf. sich allmählich bewölken; pooblašči se je, der Himmel hat sich bewölkt; — (fig.) lice se mu je pooblaščiło, *Jurč.*

pooblastiten, čna, adj. Vollmachts-, Bevollmächtigungs-, *Cig.*

pooblastilo, n. die Vollmacht, *Cig., Jan., nk.*; die Befugnis, *Jan.*; die Jurisdiction, C.

pooblastitelj, m. der Bevollmächtigte, der Vollmachtsgeber, C., *DZ.*

pooblastitev, tve, f. die Bevollmächtigung, die Ermächtigung, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ., nk.*

pooblastiti, im, vb. pf. 1) ermächtigen; bevollmächtigen; — 2) p. se česa, = polastiti se česa, sich zum Herrn von etwas machen, *Cig.*; — 3) p. se koga, sich jemandes annehmen: p. se lakotnih ljudi, *Krelj, Dalm., Kast.*

pooblastivec, vca, m. = pooblastitelj, *Cig., Jan.*

pooblastivka, f. die Vollmachtsgeberin, *Cig.*

pooblastnica, f. der Vollmachtschein, *DZ.*

pooblastnik, m. der Vollmachtsgeber, *Cig., DZkr.*

pooblaščati, am, vb. impf. ad pooblastiti; ermächtigen, bevollmächtigen, *Cig., DZ., nk.*

pooblaščenec, nca, m. der Ermächtigte, der Bevollmächtigte, der Vollmachtsnehmer, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

pooblaščenik, m. = pooblaščenec, *Jan. (H.)*.

pooblaščenje, n. die Ermächtigung, die Bevollmächtigung, *Cig., Jan., nk.*

pooblaščenka, f. die Bevollmächtigte, *Cig., Jan., DZ., nk.*

pooblaščeváti, űjem, vb. impf. = pooblaščati, *Cig., Jan., nk.*

pooblati, am, vb. pf. behobeln.

poobličem, čna, adj. formell, *Cig. (T.)*.

poobličiti, ličim, vb. pf. porträtieren, *Cig., Jan.*

poobrazba, f. die Nachbildung, *Cig.*

poobrazek, zka, m. das Abbild, *Cig.*; — das Nachbild, *Jan.*

poobrazitev, tve, f. die Nachbildung, *Jan.*

poobraziti, rázim, vb. pf. 1) nachbilden, *Guts. Cig., Jan.*; — abbilden, porträtieren, *Cig., Jan.*; — 2) concret darstellen, *Jan., C.*

poobrazžati, am, vb. impf. ad poobraziti; nachbilden, *Jan.*

poobraževáti, űjem, vb. impf. = poobražati, *Jan.*

poobraževavec, vca, m. der Nachbildner, *Cig., Jan.*

poobraževavka, f. die Nachbildnerin, *Cig.*

poobréden, čna, adj. 1) rituell, *DZ.*; — 2) nach der Communion stattfindend, C.

poobšoditi, im, vb. pf. nacheinander beurtheilen, Z.

poočitba, f. die Ersichtlichmachung, *DZ.*

poočísti, ítim, vb. pf. veranschaulichen, verfinnlichen, ersichtlich machen, *Cig. (T.), DZ.*

poočístki, m.pl. Bemängelungen (Supermängel), *Jan.*

poočítovánje, n. die Verfinnlichung, *Cig.*

poočítováti, űjem, vb. impf. ersichtlich machen: p. si, sich eine deutliche Vorstellung machen, *Vrt.*

poogleniti, ím, vb. pf. zu Kohle machen, verlohnen (chem.), *Cig. (T.)*.

poohčísti se, člim se, vb. pf. stolz (übermüthig) werden, *Jan. (H.)*.

pookroglišti, ím, vb. pf. etwas rund machen, *Cig.*

pooljeváti, űjem, vb. impf. ad pooljiti, *Cig.*

pooljiti, ím, vb. pf. befehlen, anfehlen, *Cig.*; p. se, sich ölig machen, *Cig.*

poomoziti, ím, vb. pf. = pomoziti, *LjZv.*

poopráviti, právim, vb. pf. nacheinander richten; počasi je vse poopravila.

pooráti, orám, órijem, vb. pf. 1) das Pflügen allmählich beenden: poorali smo, wir haben die Pflügearbeit beendet; — 2) ein wenig pflügen, *Cig.*; — 3) niederpflügen, *Cig.*

poorávati, am, vb. impf. nachpflügen, *Cig.*

poosebilo, n. die Personification, *Cig.*

poosebitev, tve, f. die Personification, *nk.*

poosebiti, sčim, vb. pf. personificieren, *Cig., Jan., C., nk.*

poosebljenje, n. die Personification, *Jan.*

poosebljeváti, űjem, vb. impf. ad poosebiti; personificieren, *Cig., Jan., nk.*

poosna, sna, adj. Axiom- (math., phys.), *Cig. (T.)*.

poosobilo, n. = poosebilo, *Cig. (T.)*.

poosobiti, sčim, vb. pf. = poosebiti, *Jan.*

poosrediti, im, vb. pf. centralisieren, *Jan. (H.)*.

poostáti, stámem, *vb. pf.* 1) hie und da zurückbleiben, *Cig.*; — 2) ein wenig bleiben; p. nekoliko trenutkov v cerkvi, *Zv.*
poostáti, im, *vb. pf.* mit einer Spitze versehen, spízen, *Cig.*, *C.*
poostrenje, *n.* die Verschärfung, *Cig.*, *Jan.*; p. kazni, *Cig.*
poostriš, *n.* die Verschärfung: p. kazni, die Verschärfung der Strafe, *DZ.*
poostriti, im, *vb. pf.* 1) ein wenig schärfen, anschärfen, *Cig.*, *Jan.*; britvo p., *C.*; poostrena podkov, *Levst. (Podk.)*; — 2) verschärfen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; kazen p., *Cig.*, *nk.*; — 3) zuspitzen, *Cig.*
poostrováti, űjem, *vb. impf. ad* poostriti, *Cig.*
poosábiti, im, *vb. pf.* stolz oder hochmütig machen, *C.*; — p. se, hochmütig werden, *Cig.*, *C.*; kdor se z osabnikom pajdaši, ta se sam poosábi, *Ravn.-Jan. (Slovn.)*
poostkati, am, *vb. pf.* z otka postrgati zemljo z lemeža, *Gor.*
poostóče, *n.* die Inselfette, *Jan. (H.)*
poostóžiti, im, *vb. pf.* betrübt machen: p. dušo, *SIN.*; — p. se, niedergeschlagen, betrübt werden, *Bes.*
poostóžiti, űjim, *vb. pf.* 1) an Kindes statt annehmen, *C.*; — 2) kindisch machen, *Cig.*; p. se, kindisch werden, verkinden, *Cig.*, *Jurč.*; na stare dni se p., *Zv.*
poozrati se, zrém se, *vb. pf.* sich ein wenig umschauen, *C.*
poožéniti, zénim, *vb. pf.* = poženiti, *LjZv.*
požiti, űzim, *vb. pf.* schmälern, verengen, *Cig.*
1. póp, *m.* 1) die Knospe, *Z.*; — 2) der Nabel, *Guts.*, *Mur.*, *V.-Cig.*
2. póp, pópa, *m.* der Pope (pravoslaven duhovnik).
3. póp, pópa, *m.* die Pappe, der Kleister; (iz nem.).
popácha, *f.* die Verschlechterung; — die Degeneration, *Cig.*
popáčenost, *f.* die sittliche Verderbenheit, die Corruption, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*
popáčiti, im, *vb. pf.* verderben, verhungern; — sittlich schlecht machen, verderben; p. otroka s krivo odgojo; p. se, sittlich verderben; ves popáčen je.
popád, páda, *m.* der Zugriff, das Paden, der Anfall (z. B. eines Hundes), *Cig.*; — der Anfall (einer Krankheit), *C.*; — der Angriff, die Attaque, *Cig.*, *C.*
popádati, pádam, *I. vb. impf. ad* popasti; paden, zugreifen; psi popadajo otroke (pfelegen angreifen, zu beißen); — befallen; jeza ga popada, bolezní jih popadajo, *Cig.*; — II. *vb. pf.* nacheinander niederfallen o. hinfallen; vse sadje je popadalo z drevja; vsa živina je popadala (ist abgestanden), *Cig.*; vsi so popadali na kolena.
popadávec, vca, *m.* 1) der Angreifer, *C.*; — 2) das Kleeblatt (galium aparine), *C.*
popádek, dka, *m.* der Anfall (einer Krankheit), *Cig.*, *Jan.*; popadki, die Geburtswehen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; divji popadki, falsche Wehen, *V.-Cig.*

popáden, dna, *adj.* 1) = popadljiv, der gerne anfällt, bissig, *Cig.*; p. pes, *C.*; — 2) Angriffs-, *C.*
popádenec, nca, *m.* der Angefallene, *C.*
popádlija, *m.* = popadek, *Jan. (H.)*
popadljiv, *adj.* bissig, *Jan.*; popadljivi psi, *Levst. (Nauk.)*, *LjZv.*
popádnica, *f.* 1) die Ergreiferin, die Paderin, *Cig.*; — 2) die Bechnele (tychnis viscaria), *ogr.-Erj. (Torb.)*
popádnik, *m.* 1) der Ergreifer, der Pader, *Cig.*, *DZ.*; — 2) der Rastzahn, *Jan. (H.)*
popádnina, *f.* der Ergreiferlohn, *Cig.*
popádniti, pádnem, *vb. pf.* = popasti, paden, ergreifen, *ogr.-Valj. (Rad.)*
popáh, páha, *m.* der Maulwurf, *Pivka (Notr.)-Mik.*, *C.*, *Kr.-Valj. (Rad.)*
popáhati, páham, *vb. pf.* 1) durch Fachen reizen: vse žito p., *Z.*; — 2) ein wenig fachen: ogenj p., *Z.*
popáka, *f.* das Verderbniß, die Entstellung, *Cig.*, *Vest.*, *ZgD.*; — der Fehler, der Naturfehler, der Radel, *C.*; v popaki sem rojen, *Ravn.-Valj. (Rad.)*
popakedrati, am, *vb. pf.* verhungern, verderben, verpfuschen, *C.*
popakováti, űjem, *vb. impf. ad* popáčiti, *C.*
popál, pála, *m.* = snet, der Brand (am Getreide), *C.*
1. popáliti, im, *vb. pf.* abfengen, verbrennen; — niederbrennen, einäschern, vse vasi p.
2. popáliti, im, *vb. pf.* mit Schlamm überziehen: voda je travnik popálila, *C.*
popáljati, am, *vb. impf. ad* 1. popaliti, *Jan. (H.)*
popán, *m.* das Sinngrün (vinca minor), *Koborid-Erj. (Torb.)*
pópar, rja, *m.* der mit Pappe oder Kleister zu thun hat, der Papparbeiter, *Cig.*; — (zaničlj. o črevljariju), *SIN.*
popára, *f.* 1) die Berlegung durch siedendes Wasser, *Valj. (Rad.)*; — 2) = poparjen kruh, der Brotdrei, *Cig.*
popáratí, am, *vb. pf.* nach der Reihe auf-trennen.
popárek, rka, *m.* 1) der Aufguß mit siedender Flüssigkeit, *Cig.*; — 2) die Brühwunde, *Z.*
1. pópárica, *f.* das Kleisterstück (ein kleines, fadenförmiges, im Kleister vorkommendes Thierchen), *Cig.*
2. pópárica, *f.* das Brühwasser, *C.*
poparína, *f.* der Aufguß mit siedender Flüssigkeit, *Cig.*
popáriti, párim, *vb. pf.* 1) mit siedendem Wasser begießen, brühen; s kropom kaj p.; p. kruh, živinsko klajo; — 2) niedergeschlagen machen, entmutigen; to ga je poparilo; ves poparjen je odšel.
popárjati, am, *vb. impf. ad* popariti, *Jan. (H.)*
popás, *m.* = popasenje, *Jan. (H.)*
popásek, ska, *m.* eine kurzdauernde Weide, *C.*
popásenje, *n.* die Abweidung, *Cig.*
popasováti, űjem, *vb. impf. ad* popasti (-pasem); ausweiden, abweiden: travnike p., *Cig.*, *Jan.*

popâst, *f.* der Anfall, der Überfall: *p.* stekle živine, *C.*; — der Barockismus, *V.-Cig., Jan.*

popâst, *adj.* pappig, pappartig.

popâsti, *pâdem*, *vb. pf.* hastig erfassen, packen; *p.* kaj, za kaj, koga za kaj; *p.* orožje, za orožje; *p.* konja za brzdo, dem Pferde in die Zügel fassen; — erschnappen, *Jan.*; — besedo *p.*, ein Wort auffangen, *Cig., C.*; — aufassen; *pes* je popadel otroka; — angreifen; sovražnika *p.*; *p.* se, sich gegenseitig angreifen, sich in die Haare fahren; — befallen, ergreifen (von Zuständen); mrzlica, jeza ga je popadla; — *p.* se koga, sich an jemanden klammern: trdno se Kristusa *p.*, *Krelj.*; — ogenj se teles popade, das Feuer ergreift die Leiber, *Guts. (Res.).*

popâsti, *pâsem*, *vb. pf.* abweiden, abfressen, abgrasen; *bes.* durch Abweiden einen Schaden anrichten; živina je žito popasla; — abweiden lassen (o pastirju): ne smeš popasti one trave, ker jo bom kosil.

popâsa, *f.* das Abweiden, der Abweideschaden, der Weideschaden, *Dict., Cig., Jan., C.*

popâščiti se, *im se*, *vb. pf.* sich beileiden, *Dol.-Cig., Jan., Vrt., Npes.-Vraz, vzh.St.-C.*; — sich beileiden, sich bemühen, *C.*

popâsnina, *f.* die Entschädigung für einen Weideschaden, *Dol.*

popâti, *am*, *vb. impf.* pappen, kleistern; — *iz nem.*

popâva, *f.* die Ebertwurz (*carlina acaulis*), *vzh.St.-C.*; — tudi: popava, pompava, (pumpava) kompava; *prim. pop.*, Knospe, *Caf (Vest. I. 33).*

popârica, *f.* gosenica *p.*, die Knospentraupe, *Cig.*

popâcat, *adj.* nabelförmig, *Jan.(H.).*

popâcat, *adj.* knospig, *Cig.*

popâcati, *am*, *vb. impf.* 1) = *s* popkom cepiti, äugeln, *M.*; — 2) *p.* se, knospen, *C.*

popâček, *čka*, *m. dem.* popek; 1) das Knospchen; — 2) das Nabelchen.

popâčen, *čna*, *adj.* Nabel-, *Cig.*; popâčna jamicna, die Nabelgrube, *Cig.*; popâčna zaveza, die Nabelschnur, *Guts.-Cig.*

popâčica, *f.* das Knospchen, *Cig.*

popâščice, *n.* der Nabelgrund (bot.), *Cig.(T.).*

popâcnast, *adj.* nabelförmig, *Cig.*

popâcnat, *adj.* nabelig, *Cig.*

popâcnica, *f.* = popčnik, *Polj.*

popâčnik, *m.* = popkar 1), der Taschenbeutel, *Polj.*

popâco, *pca*, *m. dem.* pop; die Knospe, *Jan.*

popâčati, *âtim*, *vb. pf.* nacheinander versiegeln oder besiegeln, *Z.*

popâček, *čka*, *m.* die Schürfschaukel, die Ofenröhre, *Cig., M., Vreme.-Erj.(Torb.), BIKr.*; to je človek, ki ni vreden, da bi ga s popečkom zapodil, *BIKr.*

popêči, *pêcem*, *vb. pf.* 1) durch Baden, Braten den Vorrath aufbrauchen, aufbaden, aufbraten: vse *p.*; — 2) ein wenig baden, braten, *Mur.*; — 3) nachbaden, nachbraten, *Cig.*; — 4) *p.* se = zapêči se: naj se gleda, da se kruh dobro popeče, *Zv.*; — sich verbrennen, sich verbraten, *Mur.*

popednjâti, *âm*, *vb. pf.* mit der Spanne abmessen, *Z.*

popêjec, *jca*, *m.* = pevec, *ogr.-Valj.(Rad).*

popêk, *pka*, *m.* 1) die Knospe, das Auge (an Bäumen, Heben u. dgl.); popke delati, knospen; trto na tri popke obrezati, *Z.*; *s* popkom cepiti, äugeln, oculieren, *M., Pirc.*; plodni *p.*, die Fruchtknospe, das Fruchtauge, *Cig.*; — 2) der Nabel; *p.* zavezati, die Nabelschnur unterbinden, *Cig.*; — 3) babji *p.*, der Bovist (*lycoperdon bovista*), *Gorjansko (Kras) - Erj. (Torb.).*

popêkati, *pêkam*, *vb. impf. ad* popeči; nachbraten, *Cig.*

popêl, *m.* = pepel, *Jarn., Dol.-Z., Mik.*

popeliskati, *am*, *vb. pf.* zusammenschlagen (v. Jagel), *Jan.(H.).*

popêljati, *pêljem*, -*peljâti*, *âm*, *vb. pf.* ein wenig fahren (trans.), führen; hinfahren, hinführen; — *p.* se, ein wenig fahren (intr.); hinfahren; — zvezda se je popeljala, es fiel eine Sternschnuppe, *C.*; — popeljem (*âm*), ich werde fahren, führen; popeljem (*âm*) se, ich werde fahren (intr.); popeljemo se v belo Ljubljano.

popên, *pna*, *m.* ein Zeug, der um den Sarg geheset wird, *Strek.*

popênjec, *nca*, *m.* die Gudelrebe, der Erdbehen (*glechoma hederacea*), (-*penec*) *Cig., Jan., Medv.(Rok.);* — *prim. poponec.*

popêniti, *pênim*, *vb. pf.* *s* srebrno ali zlato peno prevleči: Dekle, popeni rožmarin, *Npes.-C.*

popênj, *pnja*, *m.* = popek, die Knospe, *C.*

popênjanje, *n.* das Emporklimmen: vaje v popênjanju, die Klimmübungen, *Telov.*

popênjati, *am*, *vb. impf. ad* popeti; 1) heften, *Kras.*; — 2) *p.* se, klimmen, sich bemühen emporzukommen, zu erklimmen suchen, *Cig., Jan., nk.*; na višjo stopnjo se *p.*, *nk.*

popepeliti, *im*, *vb. pf.* besäen, *Cig.*

popêr, *pra*, *m.* der Pfeffer; suh kot poper, zaundürst, *Cig.*; črni *p.*, der Mohrenpfeffer; beli *p.*, der weiße Pfeffer; turški *p.*, spanischer Pfeffer (Paprika); divji ali volčji *p.*, der Kellerschals, der Seidelbast (*daphne mezereum*), *C.*

popêrti, *im*, *vb. pf.* vermodern, *Jan.(H.).*

popêriten, *ina*, *adj.* frisch gewaschen: popêrilna srajca, *M.*

popêrúhati, *am*, *vb. pf.* ein wenig mit den Flügeln schlagen: gosak po klasju s perotmi popêruha, *Npr.(vzh.St.)-Kres.*

popetâti, *âm*, *vb. pf.* črevlje *p.*, die Stiefel (an der Ferse) krumm treten: popetani črevlji, *Cig., Vrt., Levst.(Zb. sp.), Kr.*

popêti, *pênem*, *vb. pf.* 1) spannend befestigen: anheften, heften; „krojač ali švelja popne pri-krojene kosove, predno je začne šivati“, *Kras-Erj.(Torb.);* — 2) ein wenig spannen: *p.* pas, den Gürtel enger schnallen, *Dol.*; — 3) (spannend) festbinden: *p.* voz sena z žrdjo, *Ravn.(Abc.);* — 4) *p.* se, emporzuklimmen, sich emporheben; sich emporzuschwingen (*fig.*); *p.* se na višjo stopnjo.

popêti, *pójem*, *vb. pf.* ein wenig singen, *M.*

popetina, *f.* womit etwas (z. B. ein Zimmer) ausgeschlagen wird, Tapeten, *Cig.*

popétti, *im*, *vb. pf.* = popetati: p. škornje, *C.* popetljikováti, *ujem*, *vb. impf.* = petjike porirati, Nachlese halten, *Bic.-C.*

popév, *péva*, *m.* der Gesang, *C.*, *Volk.-M.*

popévác, *m.* der Sänger, *SIN.*; ulični p., der Bänkelsänger, *Jan.(H.).*

popéváča, *f.* ptica p., der Singvogel, *C.*

popévavica, *f.* die Sängerin, *C.*

popévauje, *n.* das Singen, *Cig.*, *vzhSt.*

popévati, *vam*, *vijem*, *vb. impf.* singen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *vzhSt.*, *jvzhSt.*

popévkanoje, *n.* sentimentales Gesänge: neslano p. in objemčkanje, *Jurč.*

popévkica, *f.* das Gesangslied, *Jan.*; das Lied, *Dict.*, *Mur.*; poulična p., das Gassenlied, der Gassenhauer, *Jan.(H.)*; — die Cantate, *Cig.*, *Jan.*; die Canzone, *Cig.(T.).*

popévkinja, *f.* = pevka, *C.*

popéždvati, *am*, *vb. impf.* wiederholt stiften, *Cig.*

popháti, *phám*, *pšém*, *vb. pf.* zerstoßen, verstampfen: ves poper p., *Cig.*

pópica, *f.* die Knospe, *Jan.*, *Ca(Vest.).*

popič, *piča*, *m.* 1) das Auge am Zweige, *Mik.*, *Valj.(Rad.)*; — 2) das Räbelschen, *Cig.*; — 3) zlati p., die spanische Fliege (lytta vesicatoria), *Z.*

popičast, *adj.* knospig, *Jan.*

popih, *m.* der Lusthauch, *ZgD.*

popihati, *ham*, *šem*, *vb. pf.* 1) naheinander wegblasen; veter je popihal pleva; — vertilun: marsikak grošič smo že popihali, *Cig.*; — 2) p. jo, enteilen, Heißhaus nehmen; — 3) ein wenig wehen: popiše veter, *LjZv.*

popihávati, *am*, *vb. impf.* wiederholt blasen, *Zora.*

popihjáti, *ám*, *vb. pf.* ein wenig sanft wehen.

popihniti, *pihnem*, *vb. pf.* 1) weggblasen; — 2) ein wenig blasen: veter je popihnil; — 3) p. jo, enteilend Heißhaus nehmen, *Jan.*, *C.*; domu jo p., *Zora.*

popijanje, *n.* das Saufen, *Cig.*, *C.*

popijás, *m.* neki kukec, velik kakor pšenično zrno, modre izpreminaste barve, po drevju mladike odjeda, *Dol.*

popijati, *am*, *vb. impf.* = popivati: 1) bald da bald dort trinken, saufen; — 2) aufsaugen: papir popija (fließt), *Mur.*; temnomodre naočnice preveč svetlobe popijajo, *Žnid.*

popijávati, *am*, *vb. impf.* bald da bald dort zu trinken, zu saufen pflegen, *C.*, *ogr.-M.*

popijávec, *vca*, *m.* kdor rad popija, der Säuser, *Cig.*, *C.*, *Ravn.-Valj.(Rad.)*

popijávka, *f.* die Säuserin, *Cig.*

popika, *f.* = popek, das Auge am Zweige, die Knospe, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *St.-Valj.(Rad.)*

popikast, *adj.* = popkast, knospig, *Jan.(H.).*

popikati, *pikam*, *vb. pf.* betäupeln, *Mur.*; popikan = pikast, *Jan.*, *Ravn.*

popikávati se, *am se*, *vb. impf.* oft straucheln, *Bikr.-M.*; strauchelnd oder wankend gehen, *Mur.*

popiskniti se, *piknem se*, *vb. pf.* anstoßen: p. se na kamen, *Hal.-M.*; — straucheln: konj se popikne, *Cig.*

popikováti se, *ujem se*, *vb. impf.* anstoßen, straucheln, *Cig.*

popílti, *pišim*, *vb. pf.* 1) naheinander befeilen: vse zreblje p.; — weg-, abfeilen, abraspeln: p. rjo z železa; — 2) ein wenig fellen, *Cig.*; — 3) = požagati, aufsägen, *Cig.*

popipati, *pipam*, *pijem*, *vb. pf.* naheinander austrinken; repo, korenje p.; brado si p.

popis, *pisa*, *m.* 1) die Aufschreibung: die Conscriptio, *Cig.(T.)*; p. ljudstva, die Volkszählung, *Cig., DZ.*; — die Specification (merc.), *Cig.(T.)*; — das Verzeichnis, das Register, *Cig.(T.)*; p. naklada, das Belastungsverzeichnis, *DZ.*; — imovinski p., das Vermögensinventar, *DZ.*; — 2) die Beschreibung.

popisatelj, *m.* der Beschreiber, *Jan.(H.).*

popisati, *šem*, *vb. pf.* 1) mit Schrift ausfüllen, voll beschreiben; vsa pola je popisana; veliko papirja p.; p. razpredelke, die Rubriken ausfüllen, *Levst.(Nauk.)*; — 2) nach der Reihe aufschreiben, inventieren; p. blago, *Cig.*; p. zarubljene stvari, *Levst.(Nauk.)*; po tanko p., specificieren (merc.), *Cig.(T.)*; conscribieren, *Cig., Jan.*; — 3) durch die Schrift darstellen, beschreiben; vojsko p.; v knjigi je vse na tanko popisano, kako se je godilo.

popisávati, *am*, *vb. impf.* = popisovati.

popisek, *eka*, *m.* 1) das Verzeichnis, das Register, das Inventar, *Cig., C.*; — die Consignation, *DZ.*; — 2) die Beschreibung, *C., M.*

popisen, *sna*, *adj.* die Conscriptio betreffend: popisni imenik, die Conscriptionsliste, *Cig.*; Inventur: popisni troški, die Inventurkosten, *Cig.*

popisilo, *n.* die schriftliche Aufnahme, die Conscriptio, *Kr.*

popiskati, *skam*, *ščem*, *vb. pf.* ein wenig (mit einem Instrument) pfeifen, *Cig.*

popisnik, *m.* = karaster, *DZ.*

popisoválnica, *f.* das Conscriptio-Bureau, *Cig.*

popisovánje, *n.* 1) die Verzeichnung, die Aufschreibung, die Conscriptio; p. ljudstva, die Volkszählung, *Cig.*; — 2) die Beschreibung; p. zemlje, die Erdbeschreibung.

popisováti, *ujem*, *vb. impf. ad* popisati: 1) aufschreiben, conscribieren, inventieren; blago p.; ljudstvo p., eine Volkszählung vornehmen; — 2) beschreiben: vojske p.

popisovávec, *vca*, *m.* der Beschreiber, *Mur., Cig.*

popítanje, *n.* die Anfrage, *Cig.*, *vzhSt.*

1. **popítati**, *pitam*, *vb. pf.* anfragen, befragen, *Cig., Jan.*, *vzhSt.*

2. **popítati**, *pitam*, *vb. pf.* 1) beim Mästen verbranchen, *Z.*; — 2) ein wenig mästen, *Jan.(H.).*

popitávati, *am*, *vb. impf.* fragen, ausforschen, *Jan., Raič(Let.).*

popítek, *tka*, *m.* der Trunk, *Mur., Cig.*

popísti, *pijem*, *vb. pf.* nach und nach austrinken, auftrinken, zusammentrinken; mnogo vina se je pri svatovščini popilo; ostanke iz kupic

p.; dva litra vina na dan p.; kdor veliko pije, malo popije, = wer viel trinkt, trinkt nicht lange, *Mur.*; — verrauchen: ves tobak p., *Cig.*; — auffaugen: papir je tinto popil; zemlja je vodo popila; — da bi ga črni murin popil! (kletvica), = wäre er schon, wo der Pfeffer wächst! *Cig.*

popívanje, n. das Herumtrinken, das Saufen, das Abhalten von Trinkgelagen.

popívati, am, vb. *impf.* 1) bald hier bald dort trinken, Trinkgelage abhalten, gehen, saufen; po krémah p.; — 2) auffaugen, *Jan.*

popívec, vca, m. der gerne trinkt, *Z.*

popívek, vka, m. = popitek, *Jan. (H.)*.

popívka, f. 1) die gerne trinkt, *M.*; — 2) das Trinkgelage, *Cig.*

popje, n. coll. die Knospen; popje na drevju se je napenjalo, *Erj. (Ljv. sp.)*.

popka, f. neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*.

popkar, rja, m. 1) ein einfaches Taschenmesser, der Taschenbeutel, *C., Gor.*; — 2) der Gimpel (*fringilla pyrrhula*), *Mur., Cig., Jan., Frey. (F.), Erj. (Z.)*.

popkarica, f. 1) die Hebamme (zaničlj.), *Z., Polj.*; — 2) das Nabelschnurmesser, *Cig.*; die Nabelschnurschere, *DZ.*; — ein sehr einfaches Taschenmesser (mit hölg. Griff), der Taschenbeutel, *M., Notr., Dol.*; — 3) eine Art Steinbrech (*saxifraga tridactylites*), *Medv. (Rok.)*.

popkast, adj. 1) knospig; — 2) nabelförmig, *Cig.*

popkât, âta, adj. 1) knospig, *Cig.*; — 2) genabelt, *Cig.*

popkati, am, vb. *impf.* 1) Knospen treiben: drevje popka, *Mur., Cig., Met.*; — 2) = cepiti s popkom, äugeln, oculieren, *V.-Cig., C.*

popkav, adj. knospig, *Jan. (H.)*.

popkoréz, réza, m. das Nabelschnurmesser, *M.*

popkov, adj. Nabel-; popkova zila, die Nabelschnur, *Mur.*; p. preveza, das Nabelschnurbündchen, *Cig., DZ.*

popkovec, vca, m. = popkar 1), *Notr.*

popkovina, f. die Nabelschnur, *Cig.*; — rus. **popkovje**, n. coll. die Knospen, *Jan. (H.)*.

popkovnica, f. der Nabelstrang, *Jan.*

popkovnik, m. die Möhringie (*Mochringia*), *C.*

poplâca, f. die Vergeltung, *Guts. (Res.), Valj. (Rad.)*.

poplâcanje, n. die Bezahlung, die Abzahlung.

poplâcati, am, vb. *pf.* nacheinander bezahlen, ab-, bezahlen; vse dolgo p.; — abbüßen: p. kaj s čim, *Cig.*; — vergelten, *Cig., Jan.*

poplâčevâti, űjem, vb. *impf.* Abzahlungen leisten, *Z.*; abbbezahlen, *Cig.*

poplâčilo, n. die Bezahlung, die Bestreitung: p. nepokritih potroškov, *DZkr.*

1. **poplâhniti**, plâhmem, vb. *pf.* = poplâkniti, *Mur., Jan., C., jvthSt.*
2. **poplâhniti**, plâhmem, vb. *pf.* allmählich vergehen (von einer Gesellschaft), *Jan. (H.)*.

poplâk, plâka, m. was vom Verlochwasser im Fasse zurückbleibt, *C.*; — der Schwembrandwein, der in den ausgeferten Fässern zurückbleibt, *Jarn., Cig.*; tudi: poplâk.

poplâka, f. die Ausspülung, *ZgD.*

poplâkniti, plâknem, vb. *pf.* ausspülen, abspülen; latvice in golide do čistega p., *Ravn. (Abc.)-Valj. (Rad.)*.

poplâkovâti, űjem, vb. *impf.* ad poplâkniti; ausspülen, abspülen, *Mur.*

poplâmikovâti, űjem, vb. *impf.* wiederholt hie und da auffladern, *Zora.*

poplaninski, adj. poplaninska paša, die Weide, die nach der Alpenweide stattfindet, *Bes.*

poplântati, am, vb. *pf.* abbüßen, *C.*

poplaskâti, âm, vb. *pf.* ein wenig plâtschern: poplaskalo je nekaj po vodi, *SIN.*

poplâšiti, plâšim, vb. *pf.* 1) nacheinander verschrecken; — 2) ein wenig schrecken, *Z.*

poplât, f. die Spalte: p. oreha, *Kras.*

póplat, plâta, m. = podplat, *Štek., ogr.-C.*

poplâten, tna, adj. p. brat, poplâtna sestra = po polu brat, po polu sestra, *Zora, Gor., St.*

poplâtiniti, inim, vb. *pf.* platinieren, *Cig.*

poplâtiti, im, vb. *pf.* = poplâcati, *C., Vrt.*

poplâva, f. die Überschwemmung, *Cig., Jan.*; iz trgajočih se oblakov je lila p., *LjZv.*

poplâvati, plâvam, vb. *pf.* ein wenig schwimmen; — poplavam, ich werde schwimmen.

poplâvica, f. die Wasserflut, die Überschwemmung, *Cig., SIN.-C.*

poplaviti, im, vb. *pf.* 1) überschwemmen; voda je vse poplavila; — 2) abschwemmen, abspülen: posodo p., *C., M.*

poplâvljati, am, vb. *impf.* ad poplaviti; überschwemmen.

poplâziti, plâzim, vb. *pf.* streifen, leicht bepfügen: njive p., *Z.*; űbbpt. oberflächlich bearbeiten: vse le takisto poplazi, da je le pol obdelano, *Polj.*

poplemeniti, im, vb. *pf.* = poplemeniti, *C.*

poplemeniti, itim, vb. *pf.* verebeln, *nk.*

popleniti, im, vb. *pf.* nacheinander plündern, rauben: vse p., *Cig., Jan.*

poplêsati, űsem, vb. *pf.* ein wenig tanzen.

poplêsavati, am, vb. *impf.* öfter ein wenig tanzen, *M.*

poplêsti, plêtem, vb. *pf.* 1) beim Flechten aufbrauchen, verflechten; vse vitre p.; — aufstruden, aufwirten, *Cig.*; — 2) beflechten; p. razrgane koše.

poplêt, plêta, m. das Geflecht: s košem ali gostim popletom ograjati (mlada drevesca), *Pirc.*; das Zaungeflecht, *C., Z.*

poplêtati, plêtam, vb. *impf.* ad poplêsti.

poplêtek, tka, m. die Beschürzung eines Rodes, *Z., C.*

poplêti, plêvem, vb. *pf.* nacheinander wegwâten; vso travo p. okoli trt.

poplêvliti se, űlim se, vb. *pf.* zum Unkraut werden, *LjZv.*

popljevêti, i, vb. *pf.* popljevi, es hat einen faden Nachgeschmack, (-plevi), *Cig.*

popljevâti, pljûvam, pljûjem, vb. *pf.* bespußen; vsa tla okoli sebe p.; kdor proti vetru pljuje, se popljuje, *Zv.*

poplôčiti, im, vb. *pf.* mit Platten belegen, *Z.*

poplōn, *m.* die Bettdecke, *vž. St.-C.*; tudi *póplon*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — *prim.* *poplun*.

poplóskati, *am, vb. pf.* ein wenig klatschen.

poplūn, *m.* die Decke, *Mik.*; — *prim.* *novogr. πᾶλωμα*, *stragulum* (iz ἀπάλωμα) *Mik. V. G. I. 69.*

poplúti, *plóvem, plújem, vb. pf.* 1) eine Fahrt zu Schiffe unternehmen, *DZ.*; — 2) = *poplaviti*: potok njivo poplove, *C.*; vse p. kakor povodnja, *Dalm.*

pōpnjak, *m.* vodni p., der Wassernabel (*hydrocotyle vulgaris*), *C.*

popočásiti, *časim, vb. pf.* verlangsamen, *Cv.*

popódati, *pōdam, vb. pf.* bedienen, *Cig.*; mit einem Fußboden versehen, *C.*

1. **popodíti**, *ím, vb. pf.* nacheinander wegiagen.

2. **popóditi**, *pōdim, vb. pf.* = *popodati*, *Cig., C.*

popodováti, *újem, vb. impf. ad* *popodeti*; mit dem Bege des Bodens beschäftigt sein, *C.*

popogániti se, *anim se, vb. pf.* ein Heide werden, *ogr.-M.*

popojátnik, *m.* die Sommerwurz (*orobanche sp.*), *Ajdovščina-Erj.(Torb.)*; — *prim.* *jezavka*.

popóiti, *póidem, vb. pf.* sich auf den Weg machen, ausgehen; *popošel sem ob deseti uri, BIKr.*; ko sem bila popošla, als ich auf dem Wege war, *Svet.(Rok.)*.

popókati, *pōkam, vb. pf.* 1) nacheinander bersten, plagen, Sprünge bekommen; zemlja je od suše popokala; obroči so popokali na sodu; toliko da niso popokali od smeha; vse strune so popokale; — 2) s pokanjem porabiti: verfallen, verschiefen: dokaj smodnika p., *Cig.*

popoklájati, *ám, vb. pf.* 1) vernistern, *Cig.*; — 2) ein wenig knistern.

popóldan, *m.* der Nachmittag, *Mur., Cig., Jan., Gor.*; ves popoldan, den ganzen Nachmittag, *Cig.*; (*popóldan gen. popoldne, dněva, Mur., Jan.*); — *pogl.* *popoldne*.

popóldanica, *f. Cig.* (*popoldenica*) *C.*; *pogl.* *popoldnica*.

popóldánji, *adj.* nachmittägig, Nachmittags-, *Cig., Jan.*; *p. govornik, Zv.*

popóldánski, *adj.* nachmittägig, Nachmittags-; *popoldanska služba božja; popoldanski čas, Navr.(Let.).*

popóldánsčnica, *f.* = *popoldnica, Cig.*

popóldánšnji, *adj.* = *popoldanski, Gol.*

popóldne, *I. adv.* = *po poldne*, nach Mittag, nachmittags; — *II. subst. n. indecl.* der Nachmittags; celo popoldne, einen ganzen Nachmittag; do popoldne, bis zum Nachmittag; (tudi se sklanja kakor *popoldan, Jan.*).

popóldnéven, *vna, adj.* = *popoldanski, Mur., Cig.*

popóldnica, *f.* das Nachmittagsbrot, die Jause, *Mur., Cig., Jan.*

popótn, *adj.* vollständig, vollkommen, *Cig. Jan., ogr.-Mik., nk.*; *popoln odpustek, vollkommener Ablass, Cig.*; — *narejeno iz: popolnoma.*

popótniti, *im, vb. pf.* vervollständigen, *Cig. (T.)*; — *befehlen: p. izpraznjen urad, DZ.*

— (eine Stelle mit einer Ziffer) befehlen, *Cig. (T.)*.

popoŋjeváti, *újem, vb. impf. ad* *popolniti, Cig.(T.)*.

popóŋnočen, *čna, adj.* nachmittagslich, *Mur., Cig.*

popóŋnoma, *adv.* vollständig, vollkommen.

popóŋnost, *f.* die Vollständigkeit, die Vollkommenheit, *Cig., Jan., ogr.-C., nk.*

popóŋludan, *m.* der Nachmittag: vsak p., *Erj. (Izb. sp.)*.

popoludánsji, *adj.* nachmittägig, Nachmittags: v *popoludánsnji vročini, Jurč.*

popóŋludne, *I. adv.* = *popoldne*, nachmittags, *nk.*; — *II. subst. n. indecl.* der Nachmittag: tisto *popoludne, Erj.(Izb. sp.)*; bilo je lepega *popoludne, LjZv.*

popóŋzniti, *póŋnem, vb. pf.* ausglitschen, *Meg., Dict., Z., Mik., Trub.-Let.*

popoŋzováti, *újem, vb. impf. ad* *popoŋzniti*; ausgleiten: moja noga *popoŋzuje, Trub. (Psal.).*

popōn, *póna, m.* das Sonnenröschen (*helianthemum*), *Cig.*

popōnec, *nca, m.* die Adterwinde (*convolvulus arvensis*), *C.*; — *tudi: die Gudelrebe (glechoma hederacea), C., Medv.(Rok.).*

popóprati, *am, vb. pf.* ein wenig pfeffern, be-pfeffern.

popórxati, *jam, jem, vb. pf.* = *poparati, Jan.(H.).*

poporóden, *dna, adj.* nach der Geburt stattfindend, *Cig., C.*; *poporodne bolečine*, die Nachgeburtswehen, *Cig.*

popóten, *tna, adj.* sich auf der Reise befindend; reisend; *p. sem bil in ste me pod streho vzeli, Cig.*; *popoten človek*, *popotni ljudje*; — *Reise, Cig.*; *popótni drug*, der Reisegefährte, *Jan.*; *popotni list*, der Reisepaß, *popotna izkaznica*, die Legitimationskarte, *popotna karta*, die Paßkarte, *Levst.(Nauk.).*

popótna, *f.* die Wegzehrung, *Meg., Dalm.-M., Valj.(Rad)*; — *pogl.* *popotnja*.

popótnica, *f.* 1) die Reisende; — 2) die Wegzehrung, das Reisegeld; *sveta popotnica*, die heilige Wegzehrung, *Cig.*; — 3) das Reise-lieb, das Marschlied, der Marsch (als Musik-stück), *Mur., Cig., nk.*; — 4) neka hruška, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.).*

popótnik, *m.* 1) der Reisende, der Wanderer; — 2) die Wegwarte (*cichorium intybus*), *Podgorje v Istri-Erj.(Torb.)*; — der Wegerich (*plantago*), *C., Dol.*

popotnina, *f.* das Reisegeld, *Mur.-Cig., nk.*; — = *popotnica*, die Wegzehrung, *Mur., Cig.*

popótniški, *adj.* die Reisenden oder Wanderer betreffend, Passagier-, Wander-; *popotniška roba, Cig.*

popótnja, *f.* was man auf die Reise mitnimmt: Delaj delaj, ljuba, pušec Za popotnjo za-lostno, *Npes.-K.*; — das Reisegeld, *Mik.*

popotóčeje, *n.* das Nachhal, *Cig.(T.)*.

popotópen, *pna, adj.* nachflutend, *M.*

popotováten, *tna, adj.* Reise-, *Jan.(H.).*

popotováne, *n.* das Reisen, die Wandererschaft; *tudi: popótovanje.*

popotováti, ūjem, *vb. impf.* reisen, wandern; popotujoč skozi Ljubljano, auf der Durchreise durch Laibach, *Cig.*; — tudi: popōtovati, ūjem.

popotovāvec, vca, *m.* kdor rad popotuje, der Reiser, der Wanderer, *Cig., Jan.*

popotovāvka, *f.* die Reisende, die Wandrerin, *Jan.(H.).*

pōpovec, vca, *m.* die Rainweide (*ligustrum vulgare*), *C.*

1. **popovina**, *f.* der Himmelbrand, das Wollkraut (*verbascum thapsus*), *C.*

2. **popovina**, *f.* die Pfarrpräbende eines Popen, *C.*

pōpovje, *n. coll.* die Knospen, *Mur., Cig., Mik.*; tudi: popovje, *ogr.-Valj.(Rad).*

popovnat, āta, *adj.* knosig, *Mur.*

popōvski, *adj.* Popen-.

popōvstvq, *n.* das Popenthum, *C., ogr.-Valj.(Rad).*

pōpranje, *n.* das Pfeffern.

poprāsk, prāska, *m.* der Riß, die Schramme, *C.*

poprāskati, am, *vb. pf.* 1) nacheinander befragen, *C.*; — wegfragen; vse maroge s stene p.; — 2) ein wenig fragen; za ušesi se p.

poprāskāvati, am, *vb. impf.* = popraskovati.

poprasketāti, etām, ēčem, *vb. pf.* ein wenig prasseln, *Cig.*

poprāskniti, prāsknem, *vb. pf.* einen fragenden Zug thun.

poprāskováti, ūjem, *vb. impf.* wiederholt ein wenig fragen; p. se za ušesi.

poprāsniti, prāsnem, *vb. pf.* = popraskniti.

pōprast, *adj.* pfefferartig, *Cig.*

poprāš, *m.* = 1. poprašek, *Vod.(Izb. sp.).*

poprāšati, am, *vb. pf.* eine Frage stellen, anfragen, fragen; poprašaj, ali imajo kaj jesti dati; p. koga zastran česa, za kako reč; —

popgl. povprašati.

1. **poprāšek**, ška, *m.* die Anfrage, *Mur., C.*

2. **poprāšek**, ška, *m.* feiner Schnee, *C.*

poprāševāten, āna, *adj.* befragend: popraševātno pismo, das Aufschreiben, *DZ.*

poprāševālnica, *f.* die Anfragetanzlei, *Cig.*

poprāševānje, *n.* das Fragen, das Nachfragen, die Erfundigung(en).

poprāševāti, ūjem, *vb. impf. ad* poprašati; fragen, herumfragen, sich erkundigen; p. po kom, čem, nachfragen; po tem blagu zelo poprašujejo, es ist viel Nachfrage um diese Ware; befragen, ausforschen; p. koga za kaj; p. za svet, um Rath fragen; p. zastran česa, Kundtschaft einziehen von einer Sache, *Cig.*

poprāševāvec, vca, *m.* der Befrager, der Nachfrager.

poprāševāvka, *f.* die Befragerin, die Nachfragerin.

poprašiti, im, *vb. pf.* bestäuben, *Cig.*

popraškovāti, ūjem, *vb. impf.* ausforschen, frastheln, *Cig., C.*

pōprati, am, *vb. impf.* pfeffern.

poprāti, pérem, *vb. pf.* aufwaschen: vse perilo p.; — beim Waschen aufbrauchen: vso vodo p., *Cig.*

poprāv, *f.* = poprava, die Reparatur (tudi: pōprav), *SlGor.*

poprāv, *adv.* 1) eigentlich, *ogr.-C.*; — 2) wohlfeil, *C.*

poprāva, *f.* die Ausbesserung, die Reparatur; die Richtigstellung, die Berichtigung, die Correctur.

poprāvden, dna, *adj.* berechtigt, rechtmäßig; poprāvne starine, *Vod.(Pes.).*

poprāvek, vka, *m.* die Verbesserung, die Ausbesserung, die Herstellung; die Correctur, die Berichtigung, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

poprāvem, *adv.* = po pravem, *poprav adv. 2),* wohlfeil, *C.*

poprāven, vna, *adj.* 1) verbesserlich, *Cig.*; ne več popravna škoda, nicht mehr gut zu machender Schaden, *DZkr.*; — 2) Correction-, *Cig.(T.);* poprāvni črtč, die Correctionstrace (s. B. eines Flusses), *DZ.*; poprāvno delo, Correctionarbeiten, *DZ., Rectifications-, Cig., Jan.*; poprāvni izkaz, der Rectificationsausweis, *Cig.*; — Correctur: popravna pola, der Correcturbogen, *Cig.*

popravilo, *n.* 1) das Ausbessern, die Reparaturarbeit; toliko je tega popravila! es gibt da soviel zu reparieren! v popravilo dati; — 2) = hišni posel, hišno opravilo, *C., Z.*

poprāvišče, *n.* = popravnica, *Cv.*

popravitelj, *m.* der Verbesserer, *ogr.-C.*

poprāviti, prāvim, *vb. pf.* 1) verbessern, ausbessern, reparieren; p. streho, uro, cesto; — corrigieren, berichtigen; p. spis, pogreške v spisu, številke; zurecht stellen: popravi si pečo! richte dir das Hauptthuch zurecht! — wieder gut machen; p. krivico, škodo; — = rezati, entmannen (o živalih) *Cig., Kr.*; — p. se, sich erholen (nach einer Krankheit), zu einem besseren Aussehen gelangen; — 2) = pospraviti, *C.*

poprāvka, *f.* = poprava, *C.*

popravljāč, *m.* 1) der Verbesserer, der Ausbesserer, *Cig.*; — = poprāvljavec, der Corrector (von Druckschriften), *Jan., C.*; — 2) die Effentlinge, eine Ruthe, damit dem Feuer Luft zu machen, *Cig.*

popravljāten, āna, *adj.* Verbesserungs-: poprāvljātna stavba, Verbesserungsarbeiten, *Leyst.(Pril.);* poprāvljātni izpit, die Nachprüfung, *Jan., nk.*

poprāvljanje, *n.* das Ausbessern, das Reparieren, das Corrigieren; — tudi: -ānje.

poprāvljati, am, *vb. impf. ad* poprāviti; 1) ausbessern, verbessern; streho, cesto p.; corrigieren: naloge šolske, pogreške p.; p. si obleko (zurecht richten); — wieder gut machen: škodo p.; — entmannen (o živalih), *Cig., Kr.*; — p. se, sich erholen; — 2) po hiši p., = hišne posle opravljati, pospremljati po hiši, *pospravljati, C.*

poprāvljāvec, vca, *m.* der Ausbesserer, der Verbesserer; der Corrector.

poprāvljāvka, *f.* 1) die Verbessererin, *Cig.*; — 2) = ponavljāvka 2), pojedina teden dni po svatbi, *Vas Krn.-Erj.(Torb.), Tolm.-Štek.(Let.).*

poprāvljāvkinja, *f.* die Aufdrückerin, *C.*

popravljiv, *iva*, *adj.* = popraven 1), *Cig.*
popravnica, *f.* die Besserungsanstalt, *C.*, *DZ.*,
Levst. (Nauk).

poprâziti, *prâzim*, *vb. pf.* ein wenig râsten, *Cig.*
pópre, *m.* 1) ein Pfefferkorn, *Valj. (Rad)*; —
 2) ein Pflaumenmus, der Zweitschlenpfeffer,
M., *Svet. (Rok.)*.

poprdûn, *m.* knarrende Pfeife aus Bast, *Strek.*
poprêcen, *ena*, *adj.* 1) quer, Quer-; poprêčna
 dolina, das Quertal, *Cig.*, *Jan.*; poprêčni
 êrtez, das Querprofil, *Jan.*; poprêčna ladja, das
 Querschiff (arch.), *Cig. (T.)*; poprêčno merilo,
 der Transversalmassstab, *Cel. (Geom.)*; — 2)
 durchschnittlich, Durchschnitts-: poprêčno šte-
 vilo, poprêčna cena, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*,
nk.; poprêčni plačilni rok, der mittlere
 Zahlungstermin, *Cel. (Ar.)*.

poprêčevâti, *ûjem*, *vb. impf. Z.*, *pogl.* popre-
 kovati.

poprêči, *prêzem*, *vb. pf.* den Pferdegurt um-
 legen, *C.*; p. konja, *Habd.*; — *pogl.* pod-
 preči.

poprêčina, *f.* 1) die Quere, *Cig.*, *Jan.*; — 2)
 das Durchschnittliche, der Durchschnitt, *Zv.*
poprêčkem, *adv.* = poprek, *Mur.*, *C.*, *SlGor.*
poprêčki, *adv.* poprek, *Mur.*, *C.*, *vzhSt.*-*Valj.*
(Vest.).

poprêčnica, *f.* 1) das Querbrett, *Cig.*, *C.*; die
 Querleiste, *Jan.*; — 2) das Quertal, *Rut.*
(Zg. Tolm.); — 3) die Querlinie, *Cig.*

poprêčnik, *m.* 1) der Querbalken, *C.*; — 2)
 der Querschlägel (als s poprêčno glavo), *C.*;
 — 3) der Durchmesser, *Cig. (T.)*; (rus.).

poprêčnica, *f.* das Bauische, *DZ.*

poprêčnjak, *m.* ein zwischen Wasser quer über
 den Wagen gelegter Prügel, *C.*

poprêčnost, *f.* der Querstand, die Quere, *Cig.*,
Jan.

poprêd, *adv.* = poprej, vorher, früher; popred
 je delo ko jelo, man muß arbeiten, wenn
 man essen will, *C.*; popred ko, eher als, *C.*
poprêdnji, *adj.* der Zeit nach vorausgehend,
 früher, *C.*, *Krelj*; poprednja sodba, das Prä-
 judicat, *Cig.*

pópreg, *m.* das Tragband für eine Rückenlast,
Savinska dol.; — *prim.* podpreg.

popreglêdati, *glêdam*, *vb. pf.* revidieren, *Jan.*
(H.).

popregledovâti, *ûjem*, *vb. impf. ad* popregle-
 dati; revidieren, *Levst. (Nauk).*

poprêj, *adv.* vorher, vormal; poprej je bilo
 tako, zdaj pa je drugače; — früher: poprej
 ali pozneje; p. ko (nego, neli), eher als, bevor.
poprêjnji, *adj.* = poprejšnji, *Guts.*, *C.*; moja
 poprejnja nepokorščina, *Guts. (Res.)*.

poprêjšnji, *adj.* vorig, vorherig, früher; po-
 prejšnji zupan, poprejšnja vlada; poprejšnji
 dan, der vorausgehende Tag.

poprêk, *adv.* 1) quer, in die Quere, überzwerch;
 p. dejati kaj; p., im Durchmesser, *Cig. (T.)*;
 p. koga gledati, jemanden mit scheelen Augen
 ansehen, *Cig.*, *C.*; p. se gledata, sie stehen
 auf gespanntem Fuße, *Cig.*; — 2) im Durch-
 schnitt, durchschnittlich; — in Querschnitt und
 Bogen; p. kupiti; p. pogoditi se; p. vse,

überhaupt alles, vsi poprek, alle durchein-
 ander, *jvzhSt.*; überhaupt, im allgemeinen,
Mur., *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *M.*

poprêka, *f.* die Querstange, *Z.*; — das Maß-
 steineisen, *C.*

poprêkljati, *am*, *vb. pf.* verlatten, *Cig.*; p-
 streho, *Ig.*

poprêkovâti, *ûjem*, *vb. impf.* schielen, *Jan.*

poprenjak, *m.* die Pfefferbüchse, *Jan. (H.)*.

poprênka, *f.* 1) der Pfefferkuchen, *Cig.*; — 2)
 = poprenjak, *Jan. (H.)*.

poprêsti, *prêdem*, *vb. pf.* 1) aufspinnen, ver-
 spinnen; vse predivo p.; — 2) ein wenig
 spinnen.

poprêtiti, *im*, *vb. pf.* eine Drohung aussprechen;
 popretil je vetrom in morju, *Trub.*, *Dalm.*;
 z nesrečo p., ein Unglück androhen, *Dalm.*;
 tudi: p. se, *ogr.-M.*

popreudâriti, *dârim*, *vb. pf.* nacheinander er-
 wâgen, *SlN.*

poprezovâti, *ûjem*, *vb. impf.* streben, trachten,
Mur.; tudi: p. se, sich bestreben, *Mur.*

poprha, *prha*, *m.* der Anflug, der Beschlag, *Erj.*
(Min.); (snežni) p., der Schneeanflug, *V.*-
Cig.; po vrhu srenja je padel droben po-
 prh, *Gor.*; tudi: pórph, *prha*.

poprhnêti, *im*, *vb. pf.* nacheinander oder all-
 mählich vermovern.

poprhniti, *prhnem*, *vb. pf.* in einzelnen Flöden
 anfliegen: sneg je poprhnil, *Z.*

poprhovâti, *ûjem*, *vb. impf. ad* poprhniti; sneg
 poprhuje, der Schnee flodt (in geringer Menge),
Z.

poprica, *f.* = koprica, das Quereisen im oberen
 Mühlstein, *Cig.*; — *prim.* ha. paprica.

popričati, *pričam*, *vb. pf.* Zeugenschaft abgeben,
Svet. (Rok.); p. kaj, durch Zeugnisaussagen,
 bekräftigen, *jvzhSt.*

popričevâti, *ûjem*, *vb. impf. ad* popričati;
 Zeugnisse, Belege für etwas beibringen: p.
 kaj s čim, *Trst. (Let.)*.

popriditi se, *pridim se*, *vb. pf.* = izpriditi se,
 verderben (*intr.*), *Levst. (Beč.)*.

poprijâteljiti, *âteljim*, *vb. pf.* zum Freunde ma-
 chen: p. koga s kom, *Mur.*, *Cig.*; — p. se,
 Freundschaft schließen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

poprijâzniti, *âznim*, *vb. pf.* freundlich machen,
 veridhnen, *Cig.*

poprijemâč, *m.* das Geländer, *Mur.*

poprijêmati, *mam*, *mljem*, *vb. impf. ad* po-
 prijeti; wiederholt ergreifen; — den Angriff
 wiederholen, *Cig.*; — besedo p., ôfter's das
 Wort nehmen, *Cig.*, *M.*; — eingreifen: s pet-
 jem p., mit Gesang begleiten, *Cig.*; — p. se,
 nach etwas greifen: p. se česa; — p. se pra-
 vice, ein Recht zur Geltung zu bringen suchen,
Jurč.; p. se okrajšanega postopka, das ab-
 gekürzte Verfahren anwenden, *DZ.*; sich an-
 nehmen, sich bestreihen: p. se kake reči,
Cig., *Jan.*; dobro se poprijemlje, er lernt
 gut, *M.*; p. se koga, sich jemandem zugesel-
 len, *Cig.*; bolezen se poprijema (nimmt zu),
Cig.

poprijêmek, *mka*, *m.* 1) das Ergreifen, der
 Griff, *C.*; — 2) der Anhalt, *Jan.*

poprijēmič, *m.* die Nebenranke, *C.*
poprijēmka, *f.* — poprijemič, *C.*
poprijēmnica, *f.* die Pincette, *Strp.*
poprijēti, primem, *vb. pf.* 1) Hand anlegen, zugreifen; poprimi! zdaj eden zdaj drugi poprimi; za delo poprijeti, sich an die Arbeit machen; — erklammern, ergreifen; *p.* besedo, das Wort ergreifen, *Cig.*; *p.* koga za odškodbo, seinen Regreß bei jemandem nehmen, *Cig.*; — zusammenfassen, *Cig.*; — 2) *p.* se česa, Hand an etwas legen, sich daran machen; *p.* se dela, sich einer Arbeit unterziehen; *p.* se prilike, die Gelegenheit benützen, *Cig.*; sich annehmen, sich bestreihen, *Cig.*; sich auf etwas verlegen, *Cig.*; *p.* se poljedelstva, *nk.*; *p.* se koga, sich jemandem zugesellen, sich an jemanden hängen, *Cig.*; *p.* se mnjenja, einer Meinung beitreten, *Cig.*
póprika, *f.* 1) *Cig., Jan., Tuš.(B.)*, pogl. paprika; — 2) neka goba, = ujedavka, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.
popriličen, čna, *adj.* gelegentlich, *C.*
poprimáč, *m.* die Geländerstange, *C.*
poprimáča, *f.* die Weinrebenranke, *C.*
poprimek, mka, *m.* 1) der Anhalt, *Cig., Jan.*; — 2) die Weinrebenranke, *Valj.(Rad.)*.
poprišče, *n.* die Rennbahn, der Kampfplatz (stadium), *Cig.(T., C.)*; — das Feld (einer Thätigkeit), *nk.*; — stsl., *rus.*
poprnica, *f.* die Pfefferbüchse, *Cig., Jan.*
poprnik, *m.* = poprnjak, *Cig., Jan.*
poprtnjak, *m.* = mali kruhek, der Pfefferluch, *Cig., Jan., C., Nov.*
poprtnjakar, rja, *m.* der Pfefferluchsbäder, *Cig.*
poprtnjakarica, *f.* die Pfefferluchsbaderin, *Cig.*
poprodáti, dáti, *vb. pf.* nacheinander verkaufen, ausverlaufen; vse blago *p.*
poprog, próga, *m.* = podprog, der Pferdegurt, *C.*
poprojéd, jéda, *m.* der Pfeffervogel (rhamphastus), *Cig.*
poprosilo, *n.* das Ersuchen, *Levst.(Pril.)*.
poprositi, prósim, *vb. pf.* eine Bitte thun, ansuchen, ersuchen; *p.* koga za kaj a česa, jemanden um etwas ansprechen; *p.* božje pomoči, *Burg.*; *p.* dovoljenja, *nk.*
popróšnja, *f.* das Ansuchen, *Cig., Jan.*
póprov, *adj.* Pfeffer-; *p.* grm, der Pfefferstrauch, *Cig., Jan.*
póprovec, vca, *m.* 1) der Pfefferstrauch (piper nigrum), *Jan., Tuš.(B.)*; — 2) der Pfefferstein, *Cig.*
poprovina, *f.* der Pfefferstoff, das Piperin, *Cig., Jan.*
póprovka, *f.* die Flederkrantheit der Seidenwürmer, die Seidenwürmerfleuche, *C.*
poprovnica, *f.* die Pfefferbüchse, *Cig.*
poprovnjak, *m.* die Pfefferbüchse, *Jan.*
poprsina, *f.* das Bruststück, *Valj.(Rad.)*.
poprsje, *n.* = doprsje, das Brustbild, *Valj.(Rad.)*; — češ., *polj.*
poprsnica, *f.* die Brustschleife, *Cig.*
poprěšek, ška, *m.* ein unbedeutender Regen, das Nebelreißer, *C.*

poprtník, *m.* ein flaches Brot, das zu Weihnachten gebaden wird, das Weihnachtsbrot.
poprtnjak, *m.* = poprtnik.
popučiiti se, pčim se, *vb. pf.* sich in einen Vogel verwandeln, *Bes.*
popúhati, am, *vb. pf.* 1) nacheinander wegblasen; — verschmauchen, *Cig.*; — 2) ein wenig blasen o. schnauben: vol je nad mene popuhal, *Z.*
popúhnti, púhnome, *vb. pf.* (einmal) blasen o. wehen: drug veter popuhne, *Zv.*
popuhtéti, im, *vb. pf.* allmählich verdampfen, verfliegen, *Z.*
popúkati, kam, čem, *vb. pf.* nacheinander o. allmählich austrafen, auskuppfen, *Cig., C.*; repo *p.*, *Z.*; konoplje *p.*, *Let.*
populären, rna, *adj.* poljuden, priljubljen, populár (gemeinlich, beim Volke beliebt), *nk.*
populárnost, *f.* die Popularität, *nk.*
popúlti, im, *vb. pf.* nacheinander o. allmählich austreiben, austrafen; ptiču perje *p.*; lase si *p.*, sich die Haare austrafen; vso travo *p.*
popúst, *m.* der Nachlaß, der Rabatt, *Cig.(T., Cel.(Ar.))*.
popústek, stka, *m.* 1) der Nachlaß, der Rabatt, *Cig.(T., C.)*; — 2) das Excrement, *C.*
popustiti, im, *vb. pf.* 1) nacheinander verlassen: mladici so gnezdo popustili; — 2) fahren lassen, *Cig.*; *p.* konju brzdo, dem Pferde den Hängelassen lassen o. verhängen, *Cig.*; — stehen lassen, verlassen; vse popustiti in pobegniti, *Kast. - Valj.(Rad.)*; pastir popusti ovčice, *Škrb. - Valj.(Rad.)*; — aufgeben: obsedbo *p.*, *Cig.*; *p.* tozbo, von der Klage absteigen, *Cig.*; psi popustijo sled, zver, die Hunde verlassen die Fährte, das Wild, *Cig.*; *p.* greh, das Böse lassen, *Cig.*; *p.* molitev, *Škrb. - Valj.(Rad.)*; Popusti posvetno rabo Orglarček in gre v puščavo, *Preš.*; — 3) nachlassen, nachgeben: zrebeti je popustil (= ne drži več), *Dol.*; mraz je popustil, *Cig.*; *p.* od cene, am Preise nachlassen, *Cig.*; Rabatt geben, rabattieren, *Cig.(T.)*.
popustljiv, iva, *adj.* nachgiebig, *Cig.(T., C., nk.)*
popustljivost, *f.* die Nachgiebigkeit, *Cig.(T., C., nk.)*
popuščaj, *m.* die Nachlassung, der Nachlaß, *Cig., DZ.*
popuščati, am, *vb. impf. ad* popustiti; 1) allmählich verlassen; mladici popuščajo gnezdo; — 2) fahren lassen; — aufgeben; kmetje popuščajo vinstvo; popušča me potrpežljivost, die Geduld verläßt mich, *Cig.*; — 3) allmählich nachlassen: mraz popušča, *Cig.*; (mit dem Preise) herabgehen: trgovec popušča (läßt mit sich handeln), *Cig.*; — rabattieren, *Cig.(T.)*; nachgeben, nachgiebig sein, *C.*
popúšiti, púšim, *vb. pf.* vertrauen: tri cigare na dan *p.*
pór, *m.* die Porrezwiebel (allium porrum), *Cig., C.*; — (= luk, čebul, *C.*).
porába, *f.* 1) der Verbrauch, *Jan., nk.*; — 2) die Benützung, die Anwendung, der Gebrauch, *Cig., Jan., Cig.(T., C., nk.)*; *p.* v službi, die Dienstverwendung, *Cig.*

porâbek, bka, m. 1) der Verbrauch, *Cig., Jan.*; — 2) der Gebrauch, *C.*
porâben, bna, adj. 1) Verbrauch-, *Cig.*; — 2) porâben, verwendbar, brauchbar, anwendbar, *Cig., Jan., C., nk.*
porâbiti, im, vb. pf. 1) verbrauchen, aufbrauchen, *Cig., Jan., C., nk.*; vse milo p. pri perilu, *nk.*; — 2) Gebrauch machen, anwenden, benutzen, *Cig., Jan., C., nk.*; pametno p. mladostni čas, *nk.*
porâbljati, am, vb. impf. ad porâbiti, *C., nk.*
porâbljivati, űjem, vb. impf. ad porâbiti; 1) verbrauchen, *nk.*; — 2) gebrauchen, anwenden, *Jan., nk.*
porâbljiv, űva, adj. = porâben 2), *Cig., Jan.*
porâbnik, m. 1) der Verbraucher, *Cig.*; — 2) der Benutzer, *Cig.*
porâbnina, f. die Verbrauchsabgabe, *Cig., Jan., C., DZ.*
porâbnost, f. die Brauchbarkeit, die Nutzbarkeit, *Cig., Jan., C., nk.*
porâčati, am, vb. impf., ogr.-Mik., *C., Valj. (Rad)*; pogl. poročati.
porâčiti se, râči se, vb. pf. belieben, gelüsten, genehm sein: porâči se komu kaj, *vzhSt.-C.*
porâčun, m. die Abrechnung, *Z.*
porâčunati, am, vb. pf. = porâčuniti.
porâčuniti, űnim, vb. pf. die Abrechnung vornehmen, abrechnen: p. s kom, *Cig.*; = p. se, *Svet. (Rok).*
poradovâti se, űjem se, vb. pf. sich ein wenig ergözen, *Z.*
poragljâti, am, vb. pf. ein wenig quälen.
porahljâti, am, vb. pf. ein wenig auflodern;
 p. zemljo; posteljo p., das Bett aufschütteln.
 1. porâjati, am, vb. pf. ein wenig tanzen.
 2. porâjati, am, vb. impf. ad poroditi; gebären, *nk.*; p. se, geboren werden, entstehen, *nk.*
porâjkelj, klja, m. Z., Kr. *jvzhSt.*, pogl. porajtelj.
porâjkljâti, am, vb. pf. Z., Kr., *jvzhSt.*, pogl. porajtljati.
porâjati, am, vb. pf. 1) = porâčuniti; — 2) (tudi vb. impf.) berücksichtigen, beachten, sich kümmern; p. za kako reč; (— = marati: ne porajtam za to, ich mache mir nichts daraus).
porâjtelj, tlja, m. das Knebelholz, der Bindstod, der Reitel, *Cig., C., Dol.*; — prim. porajtljati.
porajtljâti, am, vb. pf. mit dem Reitel (einen Strich, eine Kette um einen Gegenstand) zusammenziehen, knebeln: p. kaj, *Cig., Dol.*; — prim. nem. Reitel.
porajtovâti, űjem, vb. impf. ad porajati; Abrechnung halten; p. s kom, *Cig.*
porâst, râsta, m. der Nachwuchs, *Cig.*
porâstati, am, vb. impf. ad porâsti, = porâčati, *nk.*
porâstec, stca, m. das Brunnenleberkraut (*mar-chantia polymorpha*), *Tuš. (B.)*.
porâstek, stka, m. der Nachwuchs, *Cig., Jan.*
porâsti, râstem, vb. pf. 1) allmählich anwachsen; polivati bom pripomogel, da sadež poraste, *Ravn. (Abc.)-Valj. (Rad)*; — porastemo v dobrih delih, wir werden in guten Werken zunehmen, *C.*; — tudi: p. se; pustimo travo,

naj se še poraste; — 2) auffahren, aufbrausen, *Cig., Bes.*; — 3) (*trans.*) bewachsen: debel mah je drevesa porastel, *LjZv.*; gosto porasten, dicht bewachsen, *LjZv.*; z mahom porasteni hrasti, *Erj. (Izb. sp.)*.
porâščati, am, vb. impf. ad porâsti; 1) allmählich anwachsen, *Cig.*; — 2) bewachsen (*trans.*), (*porastati*) *nk.*
pôrati, m. der Streitkolben, die Keule, *Jan., C.*; = bat, tolkaču podoban, *C.*
poravnânje, n. 1) die Ebnung; — 2) die Begleichung, die Schlichtung.
poravnâti, am, vb. pf. 1) eben machen, ebnen; pot p.; — glatt machen, platt legen, *Cig.*; p. vse perilo, die getrocknete Wäsche platt zusammenlegen, *jvzhSt.*; aukno v pole p., das Tuch aufstakeln, *Cig.*; zurecht richten: p. si zmečkano obleko; p. se, sich zurecht richten; — 2) gerade machen: krivo železo p.; p. se, sich gerade strecken; — 3) ausgleichen, begleichen; p. prepis, dolg. škodo, račune; vse p., alles ins Reine bringen; reč je poravnana, die Sache ist berichtigt; — p. se s kom, sich mit jemandem ausgleichen; z lepo p. se, sich gütlich vergleichen.
poravnâva, f. 1) die Ebnung, *Cig.*; — 2) die Ausgleichen, die Begleichung, *Cig., C.*; p. škodo, die Entschädigung, *Cig.*; — die Beilegung, der Ausgleich, der Vergleich, *Cig., Jan., C., nk.*
poravnâvati, am, vb. impf. = poravnovati.
poravnâven, vna, adj. den Ausgleich betreffend, Vergleichs-, *Cig., Jan.*
poravnilo, n. = poravnava, die Begleichung, *Jan., DZ.*
poravnovâten, tna, adj. Ausgleichungs-: poravnovâlne obresti, *DZ.*
poravnovânje, n. 1) das Ebnen; — 2) das Gerademachen; — 3) das Begleichen, die Vermittelung, *Cig.*
poravnovâti, űjem, vb. impf. ad poravnati.
poravnovâvec, vca, m. der Vermittler, *Cig.*
porâz, râza, m. die Niederlage (z. B. eines Heeres), *h. t.-Cig. (T.)*, *nk.*
porazdâti, dâm, vb. pf. allmählich vertheilen, verschütten; pisma p., mit dem Austragen der Briefe fertig werden.
porazdelba, f. die Repartition, *Cig. (T.)*; die Umlage, *DZ.*
porazdelitev, tve, f. = porazdelba, die Repartition, *Jan., DZ.*
porazdeliti, im, vb. pf. allmählich oder nacheinander vertheilen; auftheilen, repartieren, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *DZ.*
porazdeljevâti, űjem, vb. impf. ad porazdeliti; auftheilen, *Cig.*
porazdrobiti, im, vb. pf. allmählich verbrodern, *Cig.*
porâzen, zna, adj. t. j. po razu, nach dem Streichbrett, *Cig.*; — wagerecht, horizontal, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *Jes.*
porazgubiti se, im se, vb. pf. sich allmählich (an verschiedenen Orten, nach verschiedenen Seiten) verlieren; po masi se ljudje kmalu porazgubijo; glas se porazgubi.

poráziti, rázim, *vb. pf.* 1) schlagen: p. ali udariti kamen v puščavi, *Krelj*; (fig.) s slepoto in okornostjo porazeni, *Krelj*; — verlesen, verwunden, *Meg.*; z roko ali dejanjem p., *Krelj*; — niederwerfen, zugrunde richten, *Vrsno-Erj. (Torb.)*, *Vrt.*; — 2) das Getreide beim Messen abstreichen, *Cig.*

poráziti se, idem se, *vb. pf.* nacheinander o. allmählich sich zerstreuen, *Cig.*

porazléginiti, lěgnem, *vb. pf.* nacheinander wiederhallen, *Bes.*

porazlěsti se, lězem se, *vb. pf.* allmählich nach verschiedenen Seiten entziehen.

porazměren, rna, *adj.* verhältnismäßig, proportioniert, *Cig., Jan.*

porazmestilo, n. die Localisierung (phil.), *Cig. (T.)*.

porazmestiti, im, *vb. pf.* bislocieren: vojake p., *Cig.*; — localisieren (phil.); p. občutke na telesu, *Cig. (T.)*.

porazmrvti, im, *vb. pf.* nacheinander verbröckeln, *Cig.*

poráznm, *adv.* po raznem, = poraznoma: snopje še p. leži, *C.*

poraznésti, nésem, *vb. pf.* vertragen, *Jan. (H.)*; = poraznositi: austragen: pisma p., *Jan.*

porázno, *adv.* = narazno, auseinander, zerstreut, *vzhSt.-C.*

poráznoma, *adv.* = porazno, narazno, *ogr.-C.*

poraznositi, nōsim, *vb. pf.* austragen: pisma p., mit dem Austragen der Briefe fertig werden.

porazoběsiti, oběsim, *vb. pf.* hie und da aushängen.

porazpečati, am, *vb. pf.* allmählich anbringen, umhängen (z. B. eine Ware), *Cig.*

porazpěti, pnem, *vb. pf.* nacheinander aufspannen; vsa jadra p., *Cig.*

porazprodati, dām, *vb. pf.* an verschiedene Käufer allmählich verkaufen, ausverlaufen.

porazrěden, dna, *adj.* classenmäßig: porazrědna domarina, die Hausclassensteuer, *Levst. (Nauk.)*.

porazrediti, im, *vb. pf.* classificieren, *Cig. (T.)*.

porazsajati, am, *vb. pf.* eine Zeitlang sich lärmend benehmen, ein wenig toben, *Let., Bes.*

porazsōditi, im, *vb. pf.* überlegend beurtheilen, *Bes.*

porazstava, f. p. besedi, die Wortstellung, *Nov.*

porazstāviti, stāvim, *vb. pf.* an verschiedenen Orten aufstellen; (jedes Ding an seinen Ort) hinstellen, *Jan.*

porazstāvljati, am, *vb. impf. ad* porazstaviti, *Jan.*

porazširiti, širim, *vb. pf.* allmählich nacheinander erweitern (math., phil.), *Cig. (T.)*.

poraztekniti, tāknem, *vb. pf.* aussteden: taborišče p., *Jan.*; (po nem.).

poraztrěsti, trěsem, *vb. pf.* nach und nach zerstreuen, *Bes.*

porazum, m. = porazumek, *Jan. (H.)*.

porazumba, f. = porazumek, *C.*

porazumek, mka, m. die gegenseitige Verständigung, das Einverständnis, *Jan., DZ.*; das Abfinden, *C.*

porazuměti se, mējem, mēm se, *vb. pf.* sich verständigen, sich einverstehen: p. se s kom, zastran česa, *Cig., Jan., nk.*

porazvrstiti, im, *vb. pf.* reihenweise sondern, reihen, *Jan.*; nach Classen sondern, classificieren, *Jan.*; — rangieren, *Jan.*; — aneinanderreihen: p. stavke, *Cig. (T.)*.

porázati, am, *vb. impf. ad* poraziti; nieder schlagen: schlahten, umbringen, *Habd.-Mik.*

poráženje, n. die Niederwerfung, die Niederlage, *Cig.*

porcelān, m. das Porcellan.

porcelānar, rja, m. der Porzellanhändler, *Cig., Jan.*; der Porzellanfabrikant, *Cig.*

porcelanārnica, f. die Porzellansfabrik, *Cig.*

porcelānast, *adj.* Porzellan-, porzellanen; porcelanasta posoda.

porcelānčica, f. ein kleineres Porzellangefäßchen, *Zv.*

porcelanina, f. die Porzellanmasse, *Cig.*

porcelānka, f. 1) die Porzellanerde, *Cig., Jan., Erj. (Min.)*; — 2) pipa p., die Porzellaupfeife, *LjZv.*; — 3) pisana p., die getigerte Porzellan-schnecke (cypreaa tigris), *Erj. (Z.)*.

porcelānov, *adj.* Porzellan-, *Jan.*; porcelanova gladčina, die Porzellanplatte, *Cig.*

porcelānovica, f. die Porzellanerde, *Cig., Jan.*

porcelanovina, f. die Porzellanware, das Porzellangut, *Cig., Jan.*

porcelānski, *adj.* Porzellan-, *Cig.*; porcelanska fabrika, *Cig.*

pōreija, f. die Portion.

pōrēhen, hna, m. = porēhne, *Mik.*

pōrēhne, f. pl. das Chor in der Kirche, *Guts., Jan., Kor.*; — iz nem. „Empörtirche“, *Mik. (Et.)*.

pordečēti, im, *vb. pf.* roth werden: pordečela je, ker jo je bilo sram, *jvzhSt.*

pordečiti, im, *vb. pf.* roth färben, übertöthen, *Cig.*; p. se, roth werden, *Cig.*

porēber, bri, f. der Abhang, *SIN., zelena p., Zora.*

porēbrje, n. coll. Bergabhängen, *C., SIN.*

porēčen, čna, *adj.* auf Flüssen stattfindend, Fluss-: porēčno brodarstvo, die Flussschiffahrt, *Cig.*; porēčna policija, die Strompolizei, *DZ.*

porēči, rēčem, *vb. pf.* 1) porečem, ich werde sagen: „to ni res!“ poreče kdo, „das ist nicht wahr!“ wird jemand sagen; kaj poreko ljudje? was wird die Welt sagen? — 2) p. se = sporeči se, zankend über einander gerathen, *C.*

porēčišče, n. = porečeje, *Glas.*

porēčeje, n. das Flussgebiet, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Jes.*

porēčnik, m. der Froschlattich (alisma), *Cig., Tuš. (B.)*.

porēd, praep. c. gen. = poleg, neben, *Jan., Glas., SIN.*; — hs.

porēdel, *adv.* selten, *ogr.-C.*

porēdek, dka, m. die Ordnung, *Mur., DZ.*; takega poredka se držati, *Cv.*; po upravnem poredku, im Administrationswege, *DZ.*; — rus., češ.

porédek, dka, *adj.* = redék, selten, *Mur., Cig., Jan.*

poréden, dna, *adj.* 1) ordentlich, *Mur., C., vřh. St.*; v poredni „gmajni“, in einer ordentlichen Gemeinde, *Dalm.*; — ordnungsliebend, gut, *C.*; ehrbar, *Jarn.*; — 2) ansehnlich; ziemlich groß; poredna vojska, *ogr.-C.*; poredno, viel: p. ljudstva, *ogr.-C.*; — angesehen: visoki in poredni ljudje, *Slom.*; najporedniši rod, *Dalm.*; — 3) muthwillig, boshaft; poredni otroci; ušla mi je kaka poredna in nespametna, es entschlopfte mir irgend eine boshafte oder thörichte Bemerkung, *LjZv.*; — 4) p. kruh, schlechtes Brot, *C.*; poreden plašč, ein schlechter Mantel, poredne bukve, ein schlechtes Buch, *Jap. (Prid.)*; dati nekaj boljšega za poredno, *Jap. (Sv. p.)*; p. pot, ein schlechter Weg, *Svet. (Rok.)*.

1. **porediti**, im, *vb. pf.* wohlgenährt machen, mästen, *C.*; mlade voliče p. in opasti, *Jurč.*; — p. se, fett werden, an Corpulenz zunehmen.
2. **porediti**, im, *vb. pf.* 1) in Reihen aufstellen, reihen, *ogr.-C.*; — 2) in Ordnung bringen, *Mur.*

3. **poréditi**, im, *vb. pf.* etwas dünn (schütter) machen, *C.*

porédje, n. die Reihenfolge, die Anordnung, *Cig. (T.)*, *DZ.*, *nk.*; — stsl.

porédkati, am, *vb. pf.* = 3. porediti, verbünnen, *M.*

porédko, *adv.* = po redko, selten, *Mur., C.*
porédkokedaj, *adv.* selten, *C.*

porédkoma, *adv.* selten.

porédnež, m. der Muthwillige, der Boshafte.

porédnica, f. 1) die Muthwillige, die Boshafte; — 2) die Ordinate (math.), *Jan., h. t.-Cig. (T.)*.

porédnost, f. 1) die Ordentlichkeit, *Mur.*; v p. spraviti, *Guts. (Res.)*; — 2) der Muthwille, die Bosheit; — die Beschäftigkeit: p. prebivališča, *Pohl.-Valj. (Rad.)*.

porédoma, *adv.* nach der Reihe, der Ordnung nach, *Mur., Cig., Vrtov.*

poredóven, vna, *adj.* 1) = reden, regelmäßig, ordentlich, *Mur.*; — 2) = redoljuben, ordnungsliebend, *Jan.*

poredóvnost, f. 1) = rednost, die Regelmäßigkeit, *Mur.*; — 2) = redoljubnost, die Ordnungsliebe, *Jan.*

porěj, m. = por, *Cig., Jan.*

porék, réka, m. der Nachsatz im bedingten Urtheil (propositio consequens), (phil.), *Cig. (T.)*.

porékati, rěkam, *vb. impf.* 1) p. koga, jemandes Rebe spottend nachahmen, ihn ansäffen, *Cig., C.*; — 2) p. se, zanken: jel se je s sinom p. in prčkati, *LjZv.*

póren, rna, *adj.* leer, *Cig., Jan., Notr., Goris.*; na porno je v malin prinesel, *Senožec-Erj. (Torb.)*; gre poren domov (to je z voli ali konji brez voza), *Z.*; — offen, freie Aussicht gewährend, *Jan., Kras-M.*; porna dolina, *Jan.*; pred hišo je porno (= brez dreves), *Z.*; — p. biti, freie Zeit haben: ali si poren? hast du Zeit? *Ist.*; frei: porni čas, o pornih

urah, *Vrt.*; dneva mi pornega malo ostaja, *Levst. (Zb. sp.)*.

porénčati, im, *vb. pf.* ein wenig knurren.

porénkelj, klja, m. der Knüttel, der Keitel, *Cig., Valj. (Rad.)*; — prim. porajtelj.

porenkljati, am, *vb. pf.* = porajtljati, *Cig., jvřh. St.*

porépec, pca, m. = porepnik, *C.*

porépnik, m. der Strid, womit der Wiesbaum rückwärts an dem Heumagen festgebunden wird, *Jan., C., Rib.-M., Vreme-Erj. (Torb.)*.

porepublikániti, im; *vb. pf.* republikanisieren, *Cig. (T.)*, *Zv.*

poréslq, n. das Farbenband, das Strohband, *Mur., Cig., Jan.*; — nam. povreslo, *Mik.*

porésničevati, čjem, *vb. impf. ad* poresničiti; wahr machen: p. se, sich bewahrheiten, *Let.*
porésničiti, čim, *vb. pf.* wahr machen, *Cig.*; p. se, sich bewahrheiten: ta glas se ni poresničil, diese Nachricht hat sich nicht bewährt, *V.-Cig.*

porésniti, im, *vb. pf.* 1) bewahrheiten, *C.*; verwirklichen, *Danj.-M.*; — 2) bejaßen, bestätigen, behaupten, versichern, *Mur., C.*
poretljáti, am, *vb. pf.* = porajtljati, *Z., BIKr.*
poréza, f. eine Art Straßsteuer, *Mik.*; (poréza) die Umlage, *Levst. (Cest.)*.

porézanec, nca, m. ein vieredig behauener Trambäum, *Cig., C., Gor.*

porézati, rězem, *vb. pf.* 1) nacheinander abschneiden oder beschneiden; lase, nohte p.; — durch Schneiden alle machen, auf-, verschneiden vso slamo p., *Cig.*; — mit der Schlichttag bearbeiten, (schlichten, *V.-Cig.*; — 2) ein wenig schneiden, *Cig.*; — porezalo ga je na jeziku, er empfand einen scharfen Reiz auf der Zunge, *Cig.*

porézavati, am, *vb. impf.* = porezovati.

porézilnik, m. = rezilnik, das Schneidmesser der Wälder mit zwei Handhaben, das Reismesser, *Temljine (Tolm.-Strek. (Let.)*; s porezilnikom porezavati, *Glas.*

poréznniti, rěznem, *vb. pf.* einen scharfen Geschmack empfinden lassen: vino porezne, der Wein hat einen Schnitt, *Mur.*

porézováti, čjem, *vb. impf. ad* porezati.

porfir, m. der Porphyry (eine Steinart); črni p., der Melaphyr, *Cig. (T.)*, *Erj. (Min.)*.

porfirast, *adj.* porphyrtartig, porphyrisch, *Cig. (T.)*.

porfíren, rna, *adj.* porphyren, *Cig.*

porfírit, m. eine Art Porphyry, der Porphyrit, *Cig. (T.)*.

porfírov, *adj.* porphyren, *Cig.*

porháti, am, *vb. impf.* = parati, *Roř.-Vest.*
porínek, nka, m. der Schub, der Stoß, *C.*; — der Antrieb, der Impuls, *C.*

porínati, rínem, *vb. pf.* einen Schub geben, hinschieben, stoßen; v stran p. koga; voz p. naprej; meč p. si v srce, das Schwert ins Herz stoßen, *C.*

porísati, rísem, *vb. pf.* mit Zeichnungen ausfüllen: p. ves papir, *C.*

poríščé, n. *Cig., Mik.*, pogl. toporiščé.

poríti, im, *vb. impf.* = parati, *Cig.*

poriv, *m.* der Schub, der Stoß, *C.*
porivališče, *n.* biti na porivališču, in der Welt hin und her geschoben werden, heimatlos sein, *C.*
porivalo, *n.* ein Bestandtheil des Bestuhles: die Hebestange, *C.*
porivanec, *nca, m.* einer, der arm und verlassen in der Welt hin und her geschoben wird, *C.*
porivanje, *n.* das Schieben.
porivati, *am, vb. impf. ad* poriniti; schieben; voz naprej p.; p. se po svetu, heimatlos hin und her geschoben werden, *C.*
porivavec, *vca, m.* der Schieber, *Jan.*
porivež, *m.* = porivanec, *C.*
porjati, *jam, jem, vb. impf. =* parati, *Cig., Jan., Savinska dol.*; porja mi po črevih, ich habe Bauchgrimmen, *Savinska dol.*; — *pogl. prati, porjem.*
porjaveti, *im, vb. pf. 1)* rostig werden, *Z., jvzhSt.*; — *2)* braun werden, *DZ., jvzhSt.*
porjaviti, *im, vb. pf.* braun machen, bräunen, *Cig.*
porke, *f. pl.* = porčehne, *Guts., M., Bes.*
porkolab, *m.* der Gerichtsdienner, *ogr. - C.*; (exactor, castellanus, *Mik.*); — *iz nem.: "Burggraf", Mik.(Et.).*
poriniti, *im, vb. impf. =* prazniti, *Cig., Jan.*
pornost, *f.* die Vere, *Cig., Jan.*; die Offenheit (einer Gegenb), *Jan.*
1. porob, rōba, m. 1) = stor, der Baumstod, (tudi: porob, rōba), *vzhSt.-C., SKr.-M.*; — *2)* der Stumpf eines Körpers, *C.*; — *prim. 1. robiti.*
2. porob, rōba, m. 1) der Raub, die Beute, *Mur.*, (tudi: porob, rōba), *ogr.-Valj.(Rad.)*; — *2)* das Geld, das von den Schuldnern an die Häſcher oder Gerichtsdienner bezahlt wird, *Cig.*; — *prim. 2. robiti, rubiti.*
porōba, *f.* die Sklaverei, *ogr.-C.*
porobaniti, *anim, vb. pf.* ungestüm zerstören: Juri podkuri, Miha podpiha, Pa pride Urban, Pa vse poroban', *Polj.*
porōbek, *bka, m.* = parobek, der Baumstod, der Baumstumpf, *Cig., C., Kr.*; na suhem porobku sedeti, *Kr.*
porōben, *bna, adj.* Rand-, *Jan.(H.).*
1. porōbiti, *im, vb. pf. 1)* nacheinander einsäumen: vse p.; — *2)* umhauen, fällen, *Cig., Jan.*
2. porōbiti, *im, vb. pf. 1)* ausplündern, *Habd.-Mik., Mur., Cig.*; do golega p., *kajk.-Valj.(Rad.)*; — *2)* rauben, *C.*
3. porōbiti, *im, vb. pf.* knechten, *ogr.-C., Raič (Slovn.)*; — *hs.*
porōbje, *n.* der Rand, *Jan.(H.)*; — der Ramm einer Anhöhe: p. sneženih gora, *Jurč.*
porōbkati, *am, vb. pf.* entſtören: vso koruzo p., *Z.*
1. porōbljenje, *n.* das Umhaden, die Fällung, (*prim. 1. porobiti*).
2. porōbljenje, *n.* die Plünderung, *kajk.-Valj.(Rad.)*.
3. porōbljenje, *n.* die Knechtung: babilonsko p., *Krelj.*

poroĉnica, *f.* die Handschrift an Münzen, *Cig.(T.).*
poroĉotiti, *ſtim, vb. pf.* bolezen ga je naglo poroĉotila = spravila pod zemljo, *Podkrnci-Erj.(Torb.).*
poroĉe, *m.* das Geländer, *C.*
poroĉanje, *n. 1)* das Auftragen, *C.*; — *2)* das Berichten, das Referieren, die Berichterstattung, *nk.*; — *3)* das Trauen, das Einsegnen eines Brautpaares.
poroĉati, *am, vb. impf. ad* poroĉiti; *1)* anvertrauen, empfehlen, befehlen, *M.*; p. svojega duha v božje roke, *Trub.*; — *2)* Aufträge geben, austragen, *Mur.*; — *ſagen laſſen, anbieten, Jan.*; berichten, referieren, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — *3)* trauen, ein Brautpaar einsegnen.
poroĉek, *eka, m. 1)* der Bericht, die Nachricht, *C.*; — *2)* das Legat, *C.*
poroĉen, *ena, adj. 1)* Trauungs-; Venec sem poroĉni vila, *Greg.*; poroĉni prstan, der Trauring; poroĉna knjiga, das Trauungsbuch, *Cig., Jan.*; na poroĉni dan, am Tage der Trauung, *DSv.*; — *2)* = priroĉen: poroĉne bukvice, *Trub.*
poroĉenec, *nca, m.* der Getraute, der Neuvermählte, *Cig., nk.*
poroĉenje, *n.* der Auftrag, *C., Trub.*; po poroĉenju Gospoda, *Dalm.*; poslednje p., das Testament, *C.*
poroĉenka, *f.* die Getraute, die Neuvermählte, *Cig.*
poroĉevanje, *n.* = poroĉanje, *Jan.(H.).*
poroĉevati, *ſjem, vb. impf. =* poroĉati.
poroĉevavec, *vca, m. 1)* der Berichtſtatter, *Jan., nk.*; — *2)* der Trauende, *Cig.*
poroĉiten, *ina, adj.* Bericht-, Referats-: poroĉitna pola, *DZ.*
poroĉilo, *n. 1)* der Auftrag, *Mur., Jan.*; — die Entbietung, *Cig., Jan.*; — *2)* die Nachricht, *Mur., Cig., Jan., nk.*; slaba poroĉila prihajajo, *nk.*; — die Berichterstattung, der Bericht, das Referat, *Mur., Cig., Jan., nk.*; od sebe dati poroĉilo, berichten, *Levst.(Nauk.).*
poroĉiloma, *adv.* berichtlich, *Cig.*
poroĉitev, *tve, f. 1)* die Berichterstattung, *Cig.*; — *2)* die Eheschließung, *Jan.*
poroĉiti, *im, vb. pf. 1)* anvertrauen, anheimstellen, empfehlen, *Alas., Jan., M., C.*; cerkovne službe komu p., *Trub.*; kje je čreda, katera je bila tebi poroĉena? *Dalm.*; s tem bodite Bogu poroĉeni! *Dalm.*; hinavce božji sodbi p., *Dalm.*; poroĉi nas svojemu sinovi! *Kast.*; bodi Bogu poroĉeno! *C.*; — p. komu kaj v oporoki, jemandem im Testamente beſenden, *Cig.*; — *2)* mündlich auftragen, *Mik.*; befehlen, *Meg., Mur.*; vse, kar si mi poroĉil, hočem storiti, *Dalm.*; je li to od mojega Gospoda poroĉeno? *Dalm.*; — Nachricht geben, berichten, *Dol.-Levst.(Zb.sp.)*; Snoč sem ljubici poroĉil, Da bom drevi slovo jemal, *Npes.-K.*; Al' zdrav je, kar se ločil, Ni pisal ne poroĉil, *Preš.*; — den Bericht erſtatten, rapportieren, *Mur., Cig., nk.*; o vsacem četrtletju p. okrajnemu oblaſtvu, *Levst.(Nauk.)*; — *3)* trauen (ein Brautpaar); —

p. se, sich trauen lassen, sich verheiraten; p. se z bogato nevesto; — 4) p. katero, sich ein Weib antrauen lassen, heiraten, *Kr*; jaz sem zeno poročil, ich habe ein Weib genommen, *Krelj*; odločeno zeno p., ein geschiedenes Weib heiraten, *Trub.*, *Kast.*
poročnik, m. 1) der Bote, *C.*, *Ravn.* - *Valj.* (*Rad*); — der Richterstatler, *Navr.* (*Let.*); — der Botschafter, der Gesandte, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; papežev p., der päpstliche Legat, *Cig.*; — der Consul, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der trauende Priester, der Copulator, *Cig.*; — 3) poroĝnik, der Lieutenant, *Cig.*, *C.*, *nk.*; (po drugih slov. jez.).

poročnina, f. die Traugebür, *Cig.*, *Jan.*

poročništvo, n. die Botschaft (als Amt), *DZ.*; — das Consulat, *Cig.*

porod, rōda, m. der Geburtsact, die Entbindung; p. imeti, gebären, *C.*; na porodu biti, in den Kindesnöthen liegen; — izpačen p., eine Mißgeburt, *C.*; negoden p., eine Frühgeburt, *Cig.*; — die Nachkommenschaft, *Mur.*; Lepo Boga prosita, Da bi jima porod dal, *Npes.* - *K.*; cloveški p., das Menschengeschlecht, *Guts.* (*Res.*); — das Erzeugniß, *Cig.*; duševni p., *C.*
poroĝden, dna, adj. 1) Geburts-: poroĝdne bolečine; porodno orodje, das Entbindungswerkzeug, *Cig.*; na svoj porodni dan, *Dalm.*; — porodna žena, die Gebärende, *Trub.* - *Mik.*; Preuboga porodna žena! Celi teden se je trudila, *Npes.* - *Vraž.*; — porodni greh, die Erbsünde, *Trub.*, *Dalm.*, *Guts.* (*Res.*); — 2) = roden, fruchtbringend: porodno drevo, *Krelj*; — fruchtbar, *Dalm.*

porodilnica, f. die Gebäranstalt, *Cig.*, *Levst.* (*Nauk.*).

porodilšče, n. = porodilnica, *Jan.*, *C.*

poroditev, tve, f. der Geburtsact, *Jan.*

poroditi, im, vb. pf. gebären; porodila je dvojčke; — p. se, geboren werden: porodil se je v Ljubljani, *Z.*, *nk.*; — p., hervorbringen, p. se, entstehen: porode se prepiri, *DZ.*

poroditva, f. = poroditev, *Mur.*, *C.*

poroĝdnica, f. 1) die Wöchnerin, *Cig.*, *Jan.*, *Vod.* (*Bab.*), *Kras.*, *Tolm.* - *Erj.* (*Torb.*); — 2) porodnica, die Gebälerin: božja p., die Gottesgebärerin; — Zarja, dneva porodnica, *Preš.*

porodničar, rja, m. 1) der Geburtshelfer, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Vod.* (*Bab.*), *DZ.*; — 2) die Ammenfröie (alytes obstetricans), *Erj.* (*Z.*).

porodničarski, adj. geburtshilflich: p. uk, *Mur.*; porodničarsko orodje, das Entbindungswerkzeug, *Cig.*; porodničarska klinika, *DZ.*

porodničarstvo, n. die Geburtshilfe, die Entbindungswissenschaft, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*

porodnik, m. = roditelj, porodniki = roditelji, *Jan.*, *M.*

porodnišče, n. = porodnišnica, *Vod.* (*Bab.*).

porodnišnica, f. = porodilnica, die Entbindungsanstalt, *Jan.*, *Nov.*

porodništvo, n. *Cig.*, pogl. porodničarstvo.

porodoljvje, n. die Geburtstheorie, die Entbindungswissenschaft, *C.*, *Jan.*

porodoznānstvq, n. = porodolovje, *Cig.*, *Jan.*
poroĝ, rōga, m. = poroga, *Jan.* (*H.*).

poroĝa, f. der Hohn, *Jan.* (*H.*); — prim. hs. poruga.

poroĝati se, am se, vb. pf. verhöhnen, ver-spotten: p. se komu, *nk.*; — prim. rogati se.

poroĝavati se, am se, vb. impf. spotten: p. se komu, *Zora.*

poroĝljiv, ūva, adj. spöttisch, höhniſch; poroĝljivo, in höhrender Weise, *Cig.* (*T.*), *nk.*; — spottſüchtig, *Jan.* (*H.*).

poroĝljivost, f. die höhrende, spöttische Art u. Weise, *nk.*; — die Spottſucht, *Jan.* (*H.*).

poroĝaj, m. der Geburtsact, *Mur.*, *Cig.*

poroĝenček, čka, m. dem. porojenec; der Neugeborene, *Mur.*

poroĝenec, nea, m. der Neugeborene, *Z.*

poroĝenka, f. die Neugeborene, *Z.*

poroĝilo, n. das Gebärgorgan, *Mur.*

poroĝiti, im, vb. pf. ein wenig lärmern, *Jan.* (*H.*).

porok, rōka, m. der Bärge, *Alas.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*, *nk.*; p. biti za koga, kaj, für jemanden, etwas bürgen, haften, einſtehen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; brez poroka, unverbürgt, *Cig.*; za poroka se ponujati, *Skrinj.* - *Valj.* (*Rad*); porokov p., der Aſterbürgge, *Cig.*; podružni p., der Nachbürgge, *V.* - *Cig.*; tudi: porok, rōka, *Dict.*

porōka, f. 1) die Trauung; k poroki, od poroke iti; — 2) = poroštvo, *C.*, *Z.*

porokovati, ūjem, vb. impf. bürgen, haften, *Jan.*, *SlN.* - *C.*, *DZ.*, *Svet.* (*Rok.*).

poroĝmati, am, vb. pf. pilgern: poromam, ich werde pilgern.

poromōniti se, ōnim se, vb. pf. = pogovoriti se, *Rež.* - *C.*

porōp, m. die Blünderung, *Cig.*, *Jan.*

poroĝpati, am, vb. pf. nacheinander wegrauben: vse p. komu.

poroĝotati, otām, ōčem, vb. pf. ein wenig polstern.

porošiti, im, vb. pf. bethauen; porošeni, thaubenezt; — ein wenig befeuchten oder benezen: dez je porošil zemljo.

poroĝščina, f. die Gutsthegerbürgge, *Jan.*

poroĝski, adj. 1) Bürgen-, *nk.*; — 2) = poročen, Trauungs-, *V.* - *Cig.*

1. **poroštven**, tvena, adj. Bürgschafts-, *Cig.*, *Jan.*; poroštvena dolžnost, die Haftpflicht, poroštvena razmera, das Garantieverhältniß, poroštvene napake, Gewährsmängel, *DZ.*

2. **poroštven**, adj. poroštveno oblačilo, das Brautkleid, *Litija* (*Kr.*) - *Levst.* (*Rok.*).

poroštvenica, f. die Haftungsurkunde, *DZ.*

poroštvo, n. die Bürgschaft, die Haftung, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*, *nk.*; p. dati, Bürgschaft stellen, *Cig.*, *nk.*

poroštvovali, ūjem, vb. impf. Bürgschaft leisten, *Jan.*, *C.*

porōta, f. das Schwurgericht, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.* - *Valj.* (*Rad*), *nk.*

poroĝten, tna, adj. Schwurgerichts-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; poroĝno sodišče, das Schwurgericht, *nk.*

poroĝtnik, m. der Geschworne, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

porotnikováti, újem, *vb. impf.* das Geschwornenamt ausüben, *Levst. (Nauk).*

porótniški, *adj.* der Geschwornen, *nk.*; porotniška klop, die Geschwornenbank, *DZ.*

porótništvó, *n.* das Geschwornenamt, das Geschwornenwesen, *nk.*

porováti, rújem, *vb. pf. Cig.*, *pogl.* porvati.

porózen, *zna. adj.* luknjičav, poróš, *Jan. (H.).*

poróznost, *f.* luknjičavost, die Porosität, *Jan. (H.).*

poróžiti, ícim, *vb. pf.* mit Hörnchen versehen: porožiden pravopis, *Navr. (Let.).*

poróžljáti, ám, *vb. pf.* ein wenig rasseln oder klirren.

1. pórta, *f.* die Pforte, die Treppe, *Mur., Cig., Jan.*; — die Kopfbinde der Mädchen, *Cig., Jan., jvzh. St.*; — prim. 1. parta.

2. pórta, *f.* die Pforte, bes. die Klosterpforte: pred porto stoje beráči, *Kr.*; — prim. lat. porta.

portál, *m.* umetno zidan sprednji vhod pri hiši, das Portal (arch.), *Cig. (T.).*

pórtast, *adj.* bordinert, *Mur., Cig.*

pórtati, am, *vb. impf.* mit Treppen besetzen, *Cig.*

pórtiek, tka, *m.* die Kopfbinde, das Stirnband (der Mädchen), *Kr.-Mur., Cig., Jan.*

portepéj, *m.* das Degen- oder Säbelgehent mit der Quaste, das Porteepee, *Cig.*

pórtica, *f. dem.* 1. porta, *Mur.*

portlándec, dca, *m.* der Portlandstein, *Cig.*

portrét, *m.* podoba, obraz, das Porträt, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

portréten, tna, *adj.* Porträt-, *Cig., Jan.*

porúbiti, im, *vb. pf.* 1) nacheinander pfänden, *C.*; — 2) ausplündern: do dlake p., *Dict.*; — prim. 2. robiti, rubiti.

porudíti, im, *vb. pf.* 1) röthen, roth färben, *C.*; — 2) vererzen, *Cig.*

porudíniti, ínim, *vb. pf.* mineralisieren, *Erj. (Min.).*

porukanica, *f.* ein gekrümmter Hirtenstab, *Jan. (H.).*

porumenáti, im, *vb. pf.* (nach und nach) gelb werden; verfäulen; pri starem človeku očesna leča porumeni, *Žnid.*; od hlapa porumeni brezbarven plamen, *Erj. (Min.).*

porumenévati, am, *vb. impf.* ad porumeneti, *Jan. (H.).*

porumeníti, im, *vb. pf.* gelb machen; p. se, gelb werden; zemlja se od praha porumeni, *Zv.*

porúngelj, glja, *m.* ein kleiner Bloß, *Mur., Cig., Jan., Met.*; — kar se hlođu odžaga, da dobi lepo čelo, *Savinska dol.*; — ein Stück Holz, der Knüttel, *Cig., Jan., C., Dol., St.*; bes. der Knüttel, welchen man bissigen Hunden (*Cig.*) oder Schweinen (*Z.*) anhängt; — prim. nem. „Brügel“, *Mik. (Et.).*

porúšek, ška, *m.* die Ruine: porúški in pepel, *kajk.-Valj. (Rad).*

porúšénje, *n.* die Zerstörung, *kajk.-Valj. (Rad).*

porušévati, újem, *vb. impf.* ad porúšiti; niederreißen, *Z., nk.*

porúšitelj, *m.* der Zerstörer, *kajk.-Valj. (Rad).*

porúšitev, tve, *f.* die Zerstörung, *Jan. (H.).*

porúšiti, rúšim, *vb. pf.* zerstören, niederreißen, demolieren, *Mur., Cig., Jan., Mik.*

porvátí, rújem, *vb. pf.* 1) austrafen; lan p., *Cig.*; — korenine grehom p., *Ravn.-Mik.*; — 2) p. se, ein wenig raufen, *C.*

posabljáti, ám, *vb. pf.* niederfäbeln, zusammenfäbeln, *Cig., C., ogr.-M.*

posád, sáda, *m.* 1) kraj, kjer so rastline posajene, *Cig.*; — 2) = ognjišče v kuhinji, (na katero kuharica lonce okoli ognja „posadi“), *Celovška ok.*; — 3) = nasad, der Ansaß des Getreides zum Dreschen, *C.*; — 4) die von einer Pause zur andern ununterbrochen fortgesetzte Arbeit im Bergwerke, die Schicht, *V.-Cig.*

posáda, *f.* 1) die Pflanzung, die Plantage, *C.*; — 2) = posadka, die Besatzung, die Garnison, *Cig., Jan.*; na posadi biti, garnisonieren, *DZ.*

posáden, dna, *adj.* Garnisons-, *Cig., Jan.*

posadišče, *n.* der Garnisonort, *DZ.*

posaditi, im, *vb. pf.* 1) sitzen machen, setzen; otroka na stol, goste za mizo p.; na konja p. koga, jemanden aufs Pferd heben; konj je jezdecu posadil, das Pferd hat den Reiter abgeworfen, *Cig.*; p. koga v ječo, jemanden gefänglich einziehen, *Cig., Jan.*; p. na led, = in den Sad schieben, *Mur.*; betrügen, *Cig.*; p. na koprive, trnje = mißthäunig machen, *Z.*; — p. se kam, irgendwo seinen Sitz nehmen; p. se na mehki sedež, *Jurč.*; — 2) pflanzen: p. mlada drevesca, rože; — 3) p. se, abtutchen, einstürzen, *Polj.*

posádká, *f.* die Besatzung, die Garnison, *Cig., Jan., nk.*; biti v posadki, garnisonieren, *Jan.*; — čes.

posádnik, *m.* 1) die Samenschule, *Cig.*; — 2) posadniki = posadka, die Besatzung, *Glas.*

posádrati, am, *vb. pf.* = posadriti, *Jan., Nov.*

posádriti, im, *vb. pf.* gipfen, *Cig. (T.).*

posáhniti, nem, *vb. pf.* = poschniti.

posájanje, *n.* das Setzen.

posájati, am, *vb. impf.* ad posaditi; sitzen machen, setzen; goste za mizo p.; vsak dan so ga posajali pred duri, *Dalm.*

posajénica, *f.* der Seehling, *ogr.-C.*

posajévati, újem, *vb. impf.* = posajati, *M.*

posámen, mna, *adj.* einzeln, *Guts., Cig., Jan., nk.*; — posamno, einzeln (*adv.*), *Nov.-C.*

posámesen, sna, *adj.* = posamezen, *Jan., C.*

posámesl, *adv.* = posamez, *Jan.*

posámez, *adv.* einzeln, *Cig., Mik., Vrt., Zora.*; p. vzeti, individualisieren, *Cig. (T.).*

posámezzen, zna, *adj.* einzeln; posamezni človek, der Einzelmensch, *Cig.*; posamezno, einzeln (*adv.*).

posámeznaik, *m.* der Einzelne, das Individuum, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

posámeznoost, *f.* die Individualität, *Cig. (T.);* — die Einzelheit, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — pl. posameznosti, das Detail, *C., nk.*

posámič, *adv.* einzeln, besonders, separat, *Cig., Jan., Cig. (T.), Nov.-C.*; vsako pričo p. zaslúšati, *DZ.*

posámičen, čna, *adj.* = posamezen, *Jan. (H.).*

posâmnik, *m.* der Einzelne, *C.*
posâmnost, *f.* die Einzelheit, *Mur.*
posâmski, *adj.* Einzel-: *p. zapor*, die Einzelhaft, *DZ.*
posâmstvo, *n.* das Bereinzlungssystem, *Cig.*
posanica, *f.* das Trintglas, *ogr.-C.*; *med posanicami*, *Let.*
posâga, *f.* der Harnrôhr, *vzhSt.-C.*; — *prim. posâglja*.
posâqlo, *n.* die Harnrôhre, das männliche Glied der Thiere, *Mur., Jan., C., Rib. - Mik., Zilj.-Jarn. (Rok.)*.
poscanê, *êta*, *m.* = *poscanec*.
poscânec, *nca*, *m.* der sich zu beipissen pflegt, der Wettepiffer; *nav. psotka*.
poscanîga, *m.* in *f.* 1) der Wettepiffer, die Wettepifferin, *C.*; — 2) *f.* = *posâglja*, *tomažek*, eine Art Frosch, *vzhSt.-C.*
poscanjâca, *f.* die Wettepifferin, *vzhSt.-C.*
poscanjâk, *m.* = *poscanec*, *C.*
poscânka, *f.* die sich beipisst, die Wettepifferin; *nav. psotka*.
poscâtî, *šzim*, *vb. pf.* 1) beipissen; — *p. se*, sich beipissen; — 2) *p. se*, Wasser abschlagen, pissen, die kleine Noth verrichten.
posêbati, *am, vb. impf.* absondern, trennen, *Mur.*; — *abstrahieren*, *V.-Cig.*
posêbe, *adv.* abgejondert, bejondert; *posebe stanovati*, *spati*, *jesti*; o vsaki stvari *posebe*, *Levst. (Nauk)*; za vsako *posebe*, von Fall zu Fall, *DZ.*
posêben, *adv.* = *posebe*, *StGor.-C.*
posêbej, *adv.* = *posebe*.
posêbek, *bka*, *m.* etwas Besonderes: *zlasti*, kar si kdo razun skupnega obeda še *posebe* privoščî: *gospodinja* na *posebkih* živi, *Dol.*; — *imajo ga* na *posebku*, er speišt bejondert, *Dol. - Levst. (Rok.)*; — die Bejonderheit, die Eigenheit, *Jan., C.*; die Ausnahme, *C.*; das Privilegium, *C.*
posêben, *bna*, *adj.* bejonder(er); *posebne sobe*; *p. otrok*, ein Seitenlinb, *Z.*; *imam êas* za *posebno* (zu eigenem Gebrauch, *Svet. (Rok.)*); von bejonderer Beschaffenheit, nicht gewôhnlich; *êe ne bo kaj posebnega*, ne bom prišel; to so *posebne* hruške; *neko posebno* vino; ta reč se reže s *posebnimi* noži; — *posebno*, bejondert, insbejondere, vornehmlich; in bejonderem Grade; *deček je priiden*, *posebno*, kadar spi; *prišel sem posebno* zarad tebe; — *posebno lep*; — *sonderbar*, eigenthümlich.
posêbi, *adv.* = *posebe*, *Mur., Trub., Dalm., Krelj.*
posêbnica, *f.* = *posebnica* 1), *Jan. (H.)*.
posêbniê, *adv.* = *posebe*, *C.*; in êe *p., Pjk. (êrt.)*.
posebina, *f.* das Charakteristifische, die Eigenthümlichkeit, *Cig. (T.)*, *C.*
posebitva, *f.* die Abjondierung, *C.*
posêbkati, *am, vb. impf.* sich absondern, *Z.*; sich beim Essen absondern, sich bessere Speisen bereiten, *Rib.-C., M.*
posêbkovati, *ujem, vb. impf.* außer dem Familieneffen sich noch etwas Besonderes vergônnen: ta *gospodinja rada posebkuje*, *Dol. - Levst. (Rok.)*.

posêbnež, *m.* der Sonderling, *Cig., Jan., Kr.-M.*
posêbnica, *f.* 1) etwas Bejonderes, eine bejondere Speise u. dgl., bej. eine delicate Speise, die man sich heimlich bereitet, *C.*; na *posebnice* se *zanaša*, zato ne je, *Mur.*; — 2) das Privilegium, *C.*
posêbnik, *m.* = *posebnež*: *jaz se tako oblačim kakor drugi*, *ker me je sram posebnik biti*, *Škrb.*
posêbnost, *f.* die Bejonderheit, die Eigenthümlichkeit, die Eigenheit; to ni nikakrâna *posebnost*! das ist nichts Bejonderes! — die Individualität, *Cig. (T.)*, *Vest.*
posêdevje, *n.* = *poseêje*, *Cig.*
posêêi, *sêêem*, *vb. pf.* = *pokositi*: *p. travo*, *Mur., Cig., Gor.*
posêêi, *sêêem*, *vb. pf.* *langen*; *Posezite* na *policu*, *Dajte nam klobasico*, *Npes.-Kr.*; *p. v zep*, in den Sad greifen; *p. po kaj*, nach etwas *langen*; *p. po kos mesa*.
posêêje, *n.* ein abgeholzter Theil des Waldes, der Schlag, *Cig.*
posêd, *sêda*, *m.* 1) der Besitz, *C., DZ.*; *p. predevati*, v *posedu* (= *posesti*) *imeti*, *DZ.*; — 2) der Weigsturz, *Jes.*
posêda, *f.* eine Person, die immer sitzt, der Sitzling, *Cig.*
posedaj, *adv.* von jezt an, künftighin, *nk.*
posedanje, *n.* müßiges Herumsitzen.
posedati, *am, vb. impf.* *ad* *posedeti*, *posesti*; 1) bald da bald dort sitzen oder sich niedersehen, müßig herumsitzen; *ves dan* *poseda*, nič ne *dela*; *pri vinski* *pijači* *rad* *poseda*; — 2) *p. se*, sich setzen, sich setzen, sich ablagern, *M., C.*; z *Golovca* se *prst* in *kamenje* v *Graben* *poseda*, *barje* se je *posedalo*, *Levst. (Močv.)*; — 3) *besitzen*, *ogr.-C., nk.*; — 4) in Besitz nehmen, *Cig.*
posedâvati, *am, vb. impf.* müßig herumsitzen, *M.*
posedavec, *vca*, *m.* der müßig herumsitzend, der Sitzer, der Sitzling, *Mur., Cig., Jan.*
posedaven, *vna*, *adj.* *kdor* *rad* *poseda*, sitfam, *Cig.*
posedavka, *f.* die (müßige) Sitzerin, *Cig.*
posedba, *f.* die Besitzergreifung, die Besetzung, die Occupation, *Cig., Jan., Navr. (Let.)*.
posedêc, *dcâ*, *m.* die Kornblume (*centaurea cyanus*) (?): *kokolju* se *druži* *jasnovišnjevi* *posedec*, *Zv.*
posedek, *dka*, *m.* eine Zeit, während welcher man zu sitzen pflegt, die Sitzweile, *Cig.*
poseden, *dna*, *adj.* *Occupations-*: *posedna* *vojska*, das *Occupationsheer*, *Cig.*
posedêti, *im, vb. pf.* eine Zeitlang sitzen, ein wenig sitzen bleiben; *posedi* še *malo*! *Jurê.*
posediâti, *âm, vb. pf.* *nacheinander* *satteln*: *vse konje* *p.*
posednica, *f.* = *posestnica*, *Mur.*; (*hs.*).
posednik, *m.* 1) der Besitzergreifer, *Cig.*; — 2) = *posestnik*, *Mur., Cig. (T.)*; (*hs.*).
posedniti, *sêdnem*, *vb. pf.* sich niederlegen, *vzhSt.*
posedovâti, *ujem, vb. impf.* *besitzen*, *nk.*; — *prim. posed*.

posèg, sèga, *m.* der Eingriff: *p.* na drugih ljudi pravice, *Cig.*(*T.*), *C.*; der Übergreif, *Cig.*(*T.*).

posegadob, *adv. C.*, pogl. posihdob.

posègati, *am, vb. impf. ad* poseči; langen: *p.* po kaj; *p.* po kamenje, *Dict.*; *p.* na (*v*) kaj, eingreifen, Eingriffe thun, *Cig.*(*T.*).

posègljaj, *m.* der Griff, der Eingriff, *Jan.*, *SIN.*

posegljiv, *iva, adj.* gerne Eingriffe machend, *Cig.*(*T.*).

posègniti, sègnem, *vb. pf.* = poseči, langen, *Npes.-M.*; *p.* po kaj, *Jan.*

posegováti, òjem, *vb. impf.* = posegati, langen: *v* zep *p.*, öfter in die Tasche fahren, *Jan.*

posehdòb, *adv.* von nun an, *Z.*

posehkrát, *adv.* von nun an, *C.*

posehmál, *adv.* von nun an, *Mur.*, *Cig.*

posehniti, sáhnem, *vb. pf.* nacheinander oder allmählich vertrocknen; voda v jezerih bo posehnila, *Dalm.*; ljubezen, katera nikoli več ne posahne, *Trub.*; (*praes.* posehñnem (*posejhñnem*), *ogr.-Valj.*[*Rad*]).

posehováti, òjem, *vb. impf.* = posihati; trocken werden, verderben, *M.*

posèja, *f.* 1) die Ansaat, *C.*; — 2) *pl.* posèje, die Kleien, *Habd.-Mik.*, *Vas Krn-Erj.*(*Torb.*), *Navr.*(*Let.*), *Valj.*(*Rad*); posèje, *BlKr.-Let.*

posejânje, *n.* die Ansaat, *Cig.*, *Jap.-C.*

posejâti, sèjem, *vb. pf.* 1) die Aussaat bestellen: ali ste že posejali? — 2) ausäen, anbauen; 10 vaganov pšenice *p.*, *Cig.*; — posejana ruda, angeflogenes Erz, *Cig.*; — 3) = obsejati, besäen, *Cig.*, *Gor.*

posejmica, *f. Cig.*, pogl. posenjmica.

posek, sèka, *m.* das Abfällen der Bäume, der Abtrieb des Holzes, die Abstoßung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Nov.*, *DZ*; omladni *p.*, der Berjüngungshau, *Cig.*; prebiralni *p.*, pläziger Hau, *Cig.*

posèka, *f.* 1) der Holzschlag, der Abtrieb des Holzes, *Cig.*, *Let.-C.*; — 2) der Berhausaun, *C.*; — 3) = živ plot, *ogr.-Raič*(*Nkol.*).

posekalščè, *n.* die Stelle, wo das Holz abgetrieben wird, der Holzschlag, *C.*, *Z.*

posèkati, sèkam, *vb. pf.* durch Hacken fällen: drevo *p.*; gozd *p.*, einen Wald abtreiben; — niederhauen, niedermeßeln: nasprotnika, sovražnike *p.*; — im Wortstreit besiegen: posekal ga je.

posekávati, *am, vb. impf.* = posekovati; niederhauen, fällen: gozde *p.*, Waldungen abtreiben.

posekljiv, *iva, adj.* = sečen, fällbar, *Cig.*, *Jan.*

posèkniti, sèknem, *vb. pf.* austrocknen, *Z.*; voda posekne (verliert sich), *Z.*, *Polj.*

posekovânje, *n.* der Abtrieb des Holzes, *Cig.*

posekováti, òjem, *vb. impf. ad* posekati, *Jan.*

posekovje, *n.* ein ausgehauener Platz, das Gerent, *Gor.*, *Burg.*(*Rok.*); na levo in desno črez posekovje ne pojde ogenj, *Jurč.*

pòset, sla, *m.* 1) der Bote, *Krelj*, *Jan.*; božji *p.* = božji poslanec, *Cig.*; — 2) der Dienstbote; posli, das Gefinde, die Dienerschaft; s

posli jesti; (*prim. bav. bote* = Diensthote, *Levst.*[*Rok*]); — 3) das Geschäft, die Berichtigung, die Arbeit; brez posla biti, müßig sein; nimam nič posla tukaj, ich habe hier nichts zu thun; po kakem poslu si prišel? ni za ta posel, bozu taugt er nicht, *C.*; zimski *p.*, die Winterarbeit, *St.-Cig.*

poselščè, *n.* 1) die Ansiedelungsstätte, *Z.*; — 2) der Aufstichort der Bienen, *C.*

posèliti, sèlim, *vb. pf.* 1) nacheinander besiedeln: poseljena krajina, eine bewohnte Gegend, *Vest.*; — 2) *p.* se, nacheinander sich geselschaft machen: okolo mesta se *p.*, *Nov.*

posètnik, *m.* der Sendbote, der Apostel, *C.*, *Raič*(*Slov.*), *SIN.*

posètski, *adj.* Diensthoten-; poselske bukvice, *DZ.*

posèstovq, *n.* 1) die Gesandtschaft, die Botschaft, *Cig.*, *C.*, *Pohl.*, *ogr.-Valj.*(*Rad*); — 2) die Hausdienerschaft, *DZ.*; — 3) das Diensthotenwesen, *Jan.*(*H.*).

posemñjica, *f.* der Nachmarkt, *Cig.*, *C.*; — *prim. posenjmica.*

posèñiti, sèñim, *vb. pf.* 1) schattieren, *Z.*; — 2) *p.* se, ein wenig im Schatten sitzen, *Cig.*

posèñenica, *f.* der Schattenriß (Silhouette), *Cig.*

posenjñica, *f.* der Nachmarkt, (*posejm-*) *Cig.*

posèrati, *am, vb. impf. ad* posrati, = posirati, *Mur.*, *vzh.St.*

posesáti, sám, *vb. pf.* auffaugen, absaugen; vse mleko *p.* iz siskov, iz vimena.

posesliven, *vna, adj.* svojilen, possessiv.

poseslávati, *am, vb. impf.* die Kaufleute nicht rein ausprägen, *Z.*

posèst, *f.* 1) das Besitzen, der Besitz, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.*(*Rad*), *nk.*; *v* posesti biti, *Cig.*; *v* posest vzeti, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; *v* *p.* dobiti, *Z.*, *nk.*; odtrgali so ga iz njegove posesti in oblasti, *LjZv.*; — 2) = vdrina (*posesti* so okrogle jamice, kakršnih je videti po vsem Dolenjskem), *LjZv.*

posèsten, *stna, adj.* Besitz-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; posestno pravo, das Besitzrecht, *Jan.*

posèstni, sèdem, *vb. pf.* 1) nacheinander sich setzen; ko so bili vsi za mizo posedli, začel je gospodar moliti; gospodi ne pride na misel posesti *v* voz, *Zv.*; — 2) *p.* se, sich setzen: zemlja se je posedla, *Z.*; sneg se je posedel, der Schnee ist niedriger geworden, *SIN.*; — posedo se ilovična krogla, ko jo posadiš mehko na lončarsko vreteno (*platet* sich ab), *Vest.*; — 3) durch Sigen einnehmen, besetzen: posedenih je bilo šest voz, *Jurč.*; — *p.* kaj, in Besitz nehmen, Besitz ergreifen von etwas, *Cig.*, *nk.*; deželo *p.*, *Trub.*, *Dalm.*; vstani in posedi vinograd, *Dalm.*; večno življenje *p.*, *Krelj.*

posèstnica, *f.* die Besitzerin; — die Realitätenbesitzerin, *Jan.*, *nk.*; — hišna *p.*, die Hausbesitzerin.

posèstniček, čka, *m. dem.* posestnik; ein kleiner Besitzer, *Bes.*

posèstnik, *m.* der Besitzer; upravičeni *p.*, der rechtliche Besitzer, *Nov.*; — der Realitätenbesitzer, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

posęstovāti, ūjem, *vb. impf.* = posestovati, *Cig.*
posęstrima, *f.* die Wahlschwester, die Bundeschwester (nach serbischer Volkssitte), *Cig., Jan.*; — *hs.*
posęstrimstvo, *n.* die Wahlschwesterchaft, der Schwesterbund, *Cig., Jan.*; — *hs.*
posęstriti, im, *vb. pf.* zur Wahlschwester machen, *Navr. (Let.).*
posęstvo, *n.* das Besitztum, die Realität, das Gut; opuščeno p., verlassenes Gut; občinsko p., das Gemeindegut; kronska posestva, die Krondomänen, *Cig., Jan.*; — (iz: posędatvo).
posęstovovati, ūjem, *vb. impf.* besitzen, im Besitze sein, *Cig.*
posęti, sęta, *m.* der Besuch, *C.*; na p. prihajati, *Raič (Let.).*; — *prim.* posetiti.
posętev, tve, *f.* die Ansaat, *Mur., Cig., Vrtov. (Km. k.);* njiva za tri mernike posęte, *Gor.*
posętiti, im, *vb. pf.* besuchen, *C.*; — *stsl., rus.*
posętnica, *f.* die Visitenkarte, *Jan. (H.).*
posętva, *f.* = posętev, *Mur., C.*
posęv, sęva, *m.* 1) = posętev, *Cig.*; žito za p., das Saatgetreide, *DZ.*; (fig.) že slabi narodni p., *Zv.*; — 2) die Nachsaat, *C.*
posęvanje, *n.* das Nachsäen, die Nachsaat, *C.*
posęvati, am, *vb. impf.* ad posejati; 1) säen, *Mik.*; — 2) nachsäen, *C.*; posevajo spomladi, že je jesensko setev zima vzela, *Gor.*
posęvati, am, *vb. impf.* scheinen, strahlen, *Jan., Mik.*; solnce poseva, *Guts.*; solnce je gorkeje posevalo, *Zora*; — *prim.* sijati.
posęvčen, čna, *adj.* vom Nachmehl, vom letzten Mehl, *C.*
posęvčnik, *m.* kruh iz posevkov, Brot aus dem Nachmehl, *Tolm.-Strek. (Let.).*
posęvek, vka, *m.* 1) die Ausaat, die Ansaat, *Mur., Cig., Jan.*; tri mernike posevka, *Polj.*; malo zemljišče: deset mernikov posevka, *Jurč.*; — 2) pl. posęvki, das Nachmehl, großes Mehl, *Mur., Cig., Jan., C., Mik., Gor.*; — die Kleien, *C., Mik., Ip., Lašče-Erj. (Torb.).*
posęven, vna, *adj.* säbar, *Jan.*
posęvnik, *m.* das Brot aus dem Nachmehl, *Cig., C., Vas Krn-Erj. (Torb.).*
posęvnjak, *m.* = posevnik, *Cig., C.*
posęzati, am, *vb. impf.* = posegati; langen, greifen; usurpieren: p. na (v) kaj, *Cig. (T.);* — konjiči laglje posezajo, die Pferde schreiten leichter aus, *Jurč.*; — veja poseza (schnell) nazaj v prejšnjo lego, *Zv.*; — (pri pogovoru) vmes posezati, sich in ein Gespräch mischen, *Jurč.*; nazaj p., (in einer Erzählung) zurückgreifen, *Jurč.*
posęzen, zna, *adj.* habgierig, *Svet. (Rok.);* — usurpatorisch, *Cig. (T.).*
posęžek, žka, *m.* = poseg, *C.*
posęžljiv, (va, *adj.* 1) = izmikav, schneipfisch, *C.*; — 2) vorwitzig, *C.*
poshraniti, im, *vb. pf.* nacheinander aufbewahren, *M.*
posihati, am, *vb. impf.* ad posehniti; allmählich trocken werden, austrocknen; zemlja posihala, *C.*; studenci posihajo (verfiegen), *C., Dalm.*
posihdōb, *adv.* von nun an, künftiglich, *C.*

posihdōben, bna, *adj.* künftig, *C.*
posihmāl, *adv.* = posihdob.
posihmāten, ina, *adj.* = posihdoben, *C., jvrhSt.*
posijāti, sijem, *vb. pf.* 1) ein wenig scheinen oder strahlen; solnce je nekoliko posijalo, pa se kmalu zopet skrilo; — 2) = zasijati, anfangen zu scheinen, aufscheinen.
posikati, kam, čem, *vb. pf.* 1) versprechen: vso vodo p., *Cig.*; — 2) ein wenig zischen, *nk.*
positen, ina, *adj.* 1) gewaltfam, gewaltthätig, *Mur., Cig., Jan., C.*; — 2) Zwangs-, *Cig., Jan., Cig. (T.);* posilna prodaja, executive Veräußerung, *C.*; posilno, zwangsweise, *nk.*
posiliti, silim, *vb. pf.* überwältigen; spanje človeka posili, *Z.*; smeh, kašelj me je posilil, ich mußte lachen, husten, *Z., jvrhSt.*; bezwingen, *Mur., Cig.*; p. mesto, die Stadt zur Übergabe zwingen, *Cig.*; — nothgedrungen: p. devico, *Mur., Cig., Jan.*; — einen Zwang anthun, nöthigen; p. koga k čemu, *Cig.*; — aufnöthigen, aufdringen: p. komu kaj, *Cig., Jan.*; = p. koga s čim, *Cig.*; — erzwingen, *Cig., Jan.*; posiljen jok, *Z.*; — p. se, sich zwingen, *Cig.*; p. se pri jedi, sich zum Essen zwingen, *jvrhSt.*; p. se v smeh, gezwungen lachen, *Erj. (Izb. sp.).*
posilživ, *m.* die Fettheue (sedum reflexum), *St. Lorenc. (St.-Erj. (Torb.), C., SlGor.*
posiljāva, *f.* der Zwang, *C.*
posiljenje, *n.* die gewaltfame Nöthigung, der Zwang, die Überwältigung; — die Nothzucht, *Cig., C.*; p. ženske, *DZ.*
posiljenost, *f.* gezwungenes Wesen, *Cig.*; die Affectiertheit, *C.*
posiljevāti, ūjem, *vb. impf.* ad posiliti.
posilnica, *f.* das Zwangshaus, *C.*
posilnik, *m.* der Nöthiger, *Cig.*; — der Gewaltthäter, *Cig.*; der Tyrann, *C., Raič (Slov.);* — der Nothgedrungen, *Cig., Jan.*
posilnost, *f.* die Gewaltthätigkeit, *Cig., Jan., DZ.*
posiloma, *adv.* zwangsweise, gezwunenerweise.
posilstvo, *n.* die Gewaltthätigkeit, *C.*; — die Gewaltthat, *C.*; — die Nothzucht, *Jan. (H.).*
posinek, nka, *m.* der Adoptivsohn, (tudi: pōsinek), *kajk.-Valj. (Rad.).*
posinlti, im, *vb. pf.* an Sohnes statt annehmen, adoptieren, *Cig.*
posinjenec, nca, *m.* der Adoptivsohn, *Cig.*
posinovec, vca, *m.* der Enkel, *C.*
posinovica, *f.* die Enkelin, *C.*
posinovitelj, *m.* der Adoptivvater: posinovitelji, die Wahletern, *DZ.*
posinōviti, švim, *vb. pf.* an Sohnes statt annehmen, adoptieren, *Cig., Jan., C., Zv.*
posinōvljenčič, *m.* dem. posinovljenec; das Adoptivsohnchen, *C.*
posinōvljenec, nca, *m.* der Adoptivsohn, *Cig., Jan., DZ., Zv.*
posinōvljenje, *n.* die Annahme an Sohnes statt, die Adoption, *Cig., Jan.*
posinovljevāti, ūjem, *vb. impf.* ad posinoviti, *Jan. (H.).*
posinovnica, *f.* die Adoptivmutter, *Cig.*

posinovník, *m.* der Adoptivvater, *Cig.*; posinovníci, die Waiskinder, *DZ.*

posinstvo, *n.* v posinstvu komu biti, mit jemandem durch Adoption verbunden sein, *DZ.*

posip, *sipa*, *m.* 1) der Schutt, *Mur.*; — die Ruine, *Cig.*; posipi, das Getrümmer, *Cig.*; — 2) die Beschötterung, *DZ.*; — der Schotter, *Stopice (Tolm.) - Erj. (Torb.)*; — der Streusand, *C.*

posipálnica, *f.* die Streusandbüchse, *Jan., C.*

posipáľ, *n.* der Streusand, *Jan.*; — tudi češ.

pospanje, *n.* 1) das Beschütten, *C.*; — das Beschötern; — 2) die Terrainabstufungen, *Levst. (Močv.)*.

pospati, *sipam*, *pljem*, *vb. impf. ad* posuti; 1) (mit trockenen Dingen) beschütten; ceste p., Straßen beschötern; — s kamenjem p., steinigen, *Trub., Dalm.*; — 2) p. se, abrutschen: posipajoče se obrežje, *DZkr.*; — (*vb. pf.* = posuti, *St.*).

posipávati, *am, vb. impf.* = posipovati; beschütten: p. ceste, die Straßen beschötern, *St.*; bestreuen, *Mur.*

posipka, *f.* der Streusand, *C.*; — češ.

posipováti, *ujem, vb. impf.* = posipati; s kamenjem p., steinigen, *Schönl.*

posirati, *am, vb. impf. ad* posrati.

posriti, *srim*, *vb. pf.* (Milch) gerinnen machen, fäsen, *Cig.*

posivéti, *im, vb. pf.* allmählich grau werden, ergrauen, *C., LjZv.*

posivíti, *im, vb. pf.* grau machen, *Z., Let.*; — p. se = posiveti.

poskakati, *kam, čem, vb. pf.* 1) nacheinander springen; žabe so v mlako poskakale; — 2) ein wenig herumspringen.

poskakávati, *am, vb. impf.* = poskakovati.

poskakíjati, *am, vb. pf.* 1) nacheinander hüpfen; — 2) ein wenig hüpfen, *Cig.*

poskakóma, *adv.* im Galopp, *C.*

poskakováňje, *n.* das Aufspringen, das Gehüpfe.

poskakováti, *ujem, vb. impf. ad* poskočiti; wiederholt aufspringen, aufhüpfen; od veselja p.; srce mu od veselja poskakuje, *Cig.*; — žito poskakuje, das Getreide steigt im Preise, *Z.*

poskakovávec, *vca, m.* der Hüpfen, der Hopper, *Cig.*

poskakva, *f.* das Hüpfen (z. B. vor Freude), *Ravn.-Valj. (Rad.)*.

posklékniti, *kléknem, vb. pf.* nach und nach zusammenstürzen, *C.*

posklésniti se, *klésnem se, vb. pf.* wanken, straucheln, *ogr.-C.*; — prim. klesniti, klecniti.

posklénjenje, *n.* das Straucheln, *C.*

posklésti, *im, vb. pf.* eine Zeitlang einen beßenden o. brennenden Schmerz verursachen, *Z.*

posklízniiti se, *sklízmem se, vb. pf.* auf dem Eise hingleiten, *vzhSt.*

poskóbljati, *am, vb. pf.* behobeln, *Cig.*

poskóček, *čka, m.* 1) der Aufsprung, *C.*; — 2) die Sporenscheiber (bot.), *h. t.-Cig. (T.)*.

poskóčen, *čna, adj. eig.* gerne hüpfend: lustig; poskočni in veseli ljudje, *Jurč.*; poskočni glasovi godčevski, *Zora.*

poskočin, *m.* der Springinsfeld, *Jan. (H.)*.

poskočiti, *skóčim, vb. pf.* aufspringen; od veselja, od strahu p.; — steigen (o ceni): cena je žito poskočila; žito je poskočilo (ist im Preise gestiegen); p. se ceno, z blagom, den Preis einer Ware erhöhen.

poskóčnica, *f.* ein Tanzmusikstüd, *Z.*

poskók, *skóka, m.* 1) der Aufsprung, der Sprung; toliček poskúša prve poskoke, *Str.*; — das Hüpfen (pri telovadbi), *Cig. (T.)*; vaje v poskoku, *Telov.*; — godci godejo na poskok (spielen lustige Tanzweisen), *Erj. (Iqb. sp.)*; — 2) die Springfeder, *h. t.-Cig. (T.)*; — 3) neki hrošč (elater segetis), *Erj. (Z.)*; — der Springer, eine Art Eidechse, *Jarn.*; — poskoki, nekake pticam podobne pošasti, *Trst. (Glas.)*.

poskokinka, *f.* neka goba, *Rihenberk - Erj. (Torb.)*.

poskókniti, *skóknem, vb. pf.* = poskočiti, *LjZv.*

poskopúniti se, *únim se, vb. pf.* ein Weizhals werden, verfilzen, *Cig.*

poskrbíti, *im, vb. pf.* Vorforgie treffen, sorgen; p. za koga, za kaj; za vse je poskrbel; kolikor je moči za zloznost si p., sich so behaglich als möglich einrichten, *Sol.*; p., da se kaj zgodi.

poskriti, *kríjem, vb. pf.* nacheinander verstecken; p. se, sich nacheinander verstecken.

poskróbiti, *im, vb. pf.* (die Wäsche) stärken, *Jan.*

poskróviti, *adv.* heimlich: p. kaj delati, *vzhSt.*

poskrúniti, *im, vb. pf.* nacheinander verunreinigen, schänden, *Z.*

poskúbsti, *skúbem, vb. pf.* nacheinander ausrauben, abrupfen; perje p. gosem.

poskús, *m.* der Versuch, die Probe; das Experiment, *Cig. (T.), Sen. (Fir.)*; — nam. poizkus.

poskúsek, *ska, m.* der Versuch, *Cig., Jan.*

poskúsen, *sna, adj.* Versuchs-, Probier-, Probe-, *Cig., Jan., C.*; poskúšno leto, das Probejahr, *Jan.*; poskusni kamen, der Probstein, *Cig., Jan.*; poskusno določiti, probeweise bestimmen, *DZ.*

poskústiti, *kúsim, vb. pf.* einen Versuch machen, versuchen; poskusi, če se upaš! z lepo p., es in Güte versuchen; p. puško, das Gewehr probieren; p. obleko, das Kleid anprobieren, *Cig.*; p. kamen, bebauen (im Bergbau), *Cig.*; — erfahren; on je že veliko poskusil na svetu; — p. se s kom, es mit jemandem aufnehmen, einen Kampf mit jemandem wagen, *Cig.*; — p. se za koga, sich für jemanden verwenden, *Podkrnci - Erj. (Torb.)*; — nam. poizkusiti.

poskúsnik, *m.* der Probierer, *Cig.*

poskúsoma, *adv.* versuchsweise, *Cig. (T.)*.

poskústvo, *n.* die Probierkunst, *Cig., DZ.*

poskušáľ, *m.* = poskus, *C., SIN.*

poskušáľišče, *n.* der Versuchshof, *C.*

poskušáľnica, *f.* der Versuchshof, *C.*; vinska p., *Nov.*

poskušáľ, *n.* der Probstein (fig.), *Cv.*

poskušanje, *n.* 1) das Versuchen, das Probieren; — 2) das Rivalisiren, *Cig.*; *p. v boju*, der Wettkampf, *Cig.*

poskušati, *am, vb. impf. ad* poskusiti; Versuche machen, versuchen, probieren; *p. se s kom*, sich in Kämpfe einlassen; — *p. se za koga*, sich für jemanden verwenden, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.

poskušavec, *vca, m.* der Versucher, der Probierer, *Cig., C.*

poskuševališče, *n.* die Versuchsanstalt, *Nov., DZ.*
poskuševališčen, *čna, adj.* zur Versuchsanstalt gehörig: *poskuševališčno* osobje, *DZ.*

poskuševati, *ujem, vb. impf.* = poskušati; experimentieren, *Cig.(T.)*.

poskušavec, *vca, m.* der Experimentator, *Jan.*
poskušavstvo, *n.* das Versuchswesen, *DZ.*
poskušnja, *f.* die Anstellung eines Versuches, der Versuch, die Probe; *za poskušnjo*, probeweise, versuchsweise; *na p.*, zur Probe.

poskútil, *skútim, vb. pf.* etelhaft, widerlich machen, *C.*

poslabéti, *im, vb. pf.* schwach werden, *Mur.*; auswintern (vom *Erj.*), *Mur.*

poslabiti, *im, vb. pf.* schwächen, *Mur.*; — *p. se* = poslabeti, *Mur.*

poslabšati, *am, vb. pf.* verschlechtern, verschlimmern, *Cig., Jan., C.*

poslad, *sláda, m.* = poslada, *Z.*

poslada, *f.* die Versuchung, *Jan.(H.)*.

posladek, *dka, m.* der Nachtiisch, das Dessert, *Vas Krn-Erj.(Torb.), Strek.*

posladéti, *im, vb. pf.* einen süßlichen Nachgeschmack haben: *malo* posladi, *Cig.*

posladiti, *im, vb. pf.* ansüßen, versüßen.

posladkati, *am, vb. pf.* süß machen, *M.*; *p. si usta s kako rečjo*, *Lašče-Levst.(M.)*; — versüßen: *težave p.*, *Jap.(Prid.)*; — *p. se*, den Gaumen kitzeln, naschen: *p. se s čim*, *Cig.*; *ne bodi* presladek, *da se kdo s teboj ne posladka*, *Mur.*

posladkóriti, *órim, vb. pf.* = pocukrati, *Jan.(H.)*.

poslájati, *am, vb. impf. ad* posladiti, *Cig.*

poslajevati, *ujem, vb. impf.* = poslajati, *Cig.*

poslajšáten, *tna, adj.* versüßend, *Jan.(H.)*.

poslajšati, *am, vb. pf.* süßer machen, versüßen, *Cig., Jan., M.*

poslajševati, *ujem, vb. impf. ad* poslajšati, *M.*

poslanec, *nca, m.* der Abgesandte; nebeski, *božji p.*, der Himmelsbote, der Gottesbote, *Cig., Jan.*; — der Gesandte (eines Staates), der Legat, *Mur., Cig., Jan.*; — der Abgeordnete, der Deputierte: *deželni, državni p.*, der Landtags-, Reichstagsabgeordnete.

poslanéti, *im, vb. pf.* einen salzigen Geschmack empfinden lassen: *morska voda* poslani, *Polj.*

poslanica, *f.* das Send schreiben, *Mur., Cig., Jan.*; die Epistel (stil.), *Cig.(T.)*; die Depesche: *telegrafska p.*, *DZ.*

poslaničen, *čna, adj.* Depeschen-: *poslanična skrivnost*, *DZ.*

poslanik, *m.* der Bote, der Gesandte, *Jap.(Sv. p.), Vrt., Levst.(Nauk.)*; *p. ali božji sel*, *Krelj;* *beneški p.*, *Vod.(Izb. sp.)*.

poslaništvo, *n.* 1) die Gesandtschaft: *p. opraviti*, *Jap.-C.*; — 2) die Gesandten, die Delegation, *DZ.*

poslanje, *n.* die Übersendung, *Cig.*; — die Sendung, die Mission, *ZgD.*

poslanjkováti, *ujem, vb. impf.* (müßig) herumlehnen, *C.*

poslanjuh, *m.* der Fausenzer, *C.*

poslanka, *f.* die Sendbotin, die Gesandte, *Mur.*

poslanski, *adj.* den Gesandten, Sendboten o. Abgeordneten betreffend, *Cig., Jan., nk.*

poslanstven, *tvena, adj.* Gesandtschafts-, Legations-, *Cig.*

poslanstvo, *n.* 1) die Sendung, die Mission, *Cig.(T.)*; — 2) die Abgeordnetenwürde: *deželno, državno p.*, *nk.*; — 3) die Abgesandten, die Gesandtschaft, die Deputation, *Mur., Cig., Jan., nk.*

poslarina, *f.* plačilo od posla, das Geschäfts-honorar, *DZ.*

poslást, *f.* 1) die Delicateße, *C.*; — 2) die Lust, die Wohlust, *Cig., C.*; — die Ergözung: *noč* bodi dan moj pri mojih poslástih, *Ravn-Vajj.(Rad.)*.

poslásten, *stna, adj.* 1) naschhaft, *Jan., Kras-M.*; *p. človek*, ein Feinschmecker, *C.*; — 2) wohlküstig, *Kras-M.*

poslastica, *f.* der Lederbissen, *Z.*

poslastica, *f.* der Lederbissen; *pl.* poslastice, das Dessert, *Cig.*

poslatelj, *m.* der Sender, *C., DZ.*

poslatev, *tve, f.* die Sendung, *Cig., Jan., C., DZ.*; *poštna p.*, die Postsendung, *DZ.*

posláti, *pósljem, vb. pf.* schicken, senden; *p. komu kaj*; *p. kaj po kom*, etwas durch jemanden schicken; *p. ogledavat*, auf Rundschau ausschicken, *Cig.*; *p. po koga*, *po kaj*, jemanden, etwas holen lassen: *p. po zdravnika*, *po voz*, *po vina*; *p. po ptičjega mleka* (*Jan.*), *po rakove* *ali* *polzeve krvi*, *po žabje volne*, *po gladež*, *po norca*, *in* *den April* schicken, *Cig.*; — *kar Bog pošlje*, *was Gott schickt*.

poslátva, *f.* = poslatev, *C., DZ.*

poslavec, *vca, m.* Ravn., *pozn.* poslatelj.

poslavlilo, *n.* die Auszeichnung, *Z., nk.*; die Decoration, *Cig.*

poslavítev, *tve, f.* die Auszeichnung, *Cig., Jan., nk.*

poslaviti, *im, vb. pf.* 1) preisen, rühmen, *Cig., Jan.*; — 2) auszeichnen, *Cig., nk.*; ehren, *Danj.-M.*; *p. koga z redom*, jemanden decorieren, *Cig.*; *p. na veke*, verewigen, *Cig.*; — *p. se*, sich Ruhm erwerben, sich auszeichnen, *Cig., Jan., Raič(Slov.), nk.*

1. **poslavljati**, *am, vb. impf. ad* poslaviti; ehren, auszeichnen, *nk.*; — *p. se*, sich auszeichnen, *Cig., Jan., nk.*

2. **poslavljati**, *am, vb. impf. ad* posloviti; *p. se*, Abschied nehmen.

poslavljenje, *n.* die Auszeichnung, *C.*

posle, *I. adv.* hernach, *Cig.*; *posle pridi!* komm später! *C.*; *na* *tihem se je vadi* *posle* *svoje umetnosti*, *Navr.(Let.)*; *najposle*, *zuallerleht*, *C.*; — *II. posle, praep.* *C. gen. p.* *škole, Prip.-Mik.*; *posle smrti*, *C.*; (*prim. hs. poslije*).

posléd, I. *adv.* zuletzt, *Krelj-M., Zora*; na p. = naposled, *Jan.(H.)*; — II. *praep. c. gen.* nach, *Mik.*; p. dveh dni, *Vrt.*; — in folge, *Jan. (Slov.)*.
poslêda, *f.* der Nachtrag: p. vojske, *Cig., Jan.*
poslêdek, *dka, m.* die Folge, daß Resultat, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), DZ.*; — *hs.*
poslêden, *dna, adj. consecutiv, Jan.*; — *posledno*, *folglich, C.*
poslêdi, *adv. zuletzt, Mur., Mik.*
poslêdica, *f.* die Folge, *Cig.(T.), C., nk.*; — *hs.*
poslêdičar, *rja, m.* der Consequenzreiter, *Cig.(T.)*.
poslêdičen, *čna, adj. Folge:* posledični sklep, der Nachschluß (episylogismus), *Cig.(T.)*.
poslêdnji, *adj.* der Letzte; p. dan, poslednja volja; na poslednje: kar sem ga na poslednje videl, seit ich ihn zuletzt gesehen, *Jurč.*; tudi: pposlednji, *Trub.*
poslêdnjilč, *adv.* 1) zum letztenmale; — 2) leztens, endlich (pri naštevanju).
poslêdnjik, *m.* der Letzte, *V.-Cig.*; — der Hintermann, *Cig.*
poslêdnjikrat, *adv.* zum letztenmale.
poslêdovâten, *ina, adj. consecutiv, Jan.*
poslêdovâti, *ujem, vb. impf.* nachspüren: p. koga, *Mur.*
poslêdovnost, *f.* das Nacheinandersein (phil.), *Cig.(T.)*.
poslêdstven, *stvena, adj. consecutiv, Cig.(T.)*.
poslêdstvo, *n.* die Folge, die Consequenz, *Cig.(T.)*.
poslêj, *adv.* = posle, hernach, von nun an, *Cig., M., Dol.*
poslêjsnji, *adj.* nachherig, nachfolgend: p. postopek, das nachfolgende Verfahren, *DZ.*
poslêpêti, *im, vb. pf.* nacheinander erblinden.
poslêpiti, *im, vb. pf.* 1) verblenden, verhüllen: p. mreže, das Jagdzeug mit Reifern verhüllen, *V.-Cig.*; — 2) p. kaj, etwas obenhin thun, *Cig.*
poslêsnji, *adj.* nachherig, *C.*; — *prim. poslejsnji*.
poslêkatl, *am, vb. pf.* bemalen: z vodenimi barvami p., *Navr.(Let.)*.
poslêniti, *slinim, vb. pf.* mit Speichel beschmugen, befeuern, *Cig.*
poslon, *slôna, m.* die Lehne, *vzh.St.*
poslonâti, *âta, adj. Lehne:* poslonati stoli, *Mur., Danj.(Posv. p.)*.
poslonêti, *im, vb. pf.* ein wenig lehnen.
poslonjâca, *f.* die Lehne (z. B. Stuhllehne), *C.*
poslonjât, *âta, adj.* p. stol, ein Lehnstuhl, *ogr.-C.*
poslopisêce, *n.* die Baustelle, die Bauarea, *C.*
posloppe, *n.* das Gebäude, bes. ein größeres Gebäude, sei es Wohn- o. Wirtschaftsgebäude.
poslovânica, *f.* das Geschäftloca, *DZ., SIN.*
poslovâniti, *anim, vb. pf.* slavifizieren, *Cig., Jan.*; — p. se, die slavische Nationalität annehmen, *Navr.(Let.)*.
poslovânje, *n.* 1) die Dienstbotenarbeit, bes. die Wägbearbeit, *C.*; — 2) das Betreiben eines Geschäftes, das Handeln, das Arbeiten,

kajk.-Valj.(Rad.); — die Gebarung, *nk.*; denarno p., *SIN.*; — der Betrieb, *Cig.(T.)*.
poslovâti, *ujem, vb. impf.* 1) Recht o. Magd sein, dienen, *Dict., Jan.*; p. komu, jemandem Dienste leisten, *C.*; meni posluješ in strežeš, *Krelj*; po hiši p. = pospravljati, *C.*; nrechtliche Arbeit verrichten: v praznik p., *Jsvkr.*; — p. s kom, jemanden als Recht o. Magd behandeln, *C.*; — 2) thätig sein, handeln, arbeiten, *Jan., kajk.-Valj.(Rad.)*; gebaren, *nk.*
poslovni, *vna, adj. Geschäfts-, nk.*; poslovni red, die Geschäftsordnung, *DZ.*; poslovni slog, der Geschäftstil, *Cig.(T.)*.
poslovnitl, *enim, vb. pf.* 1) slovenifizieren, p. se, slovenisiert werden, ein Slovane werden, *nk.*; — 2) ins Slovenische übersetzen, *Cig., nk.*
posloviti, *ina, adj. Abschieds:* poslovilni govor, die Abschiedsrede, *SIN.*; poslovilni list, der Abkündigungsschein, *Cig.*
poslovilo, *n.* die Verabschiedung: der schriftliche Abschied der Soldaten, *Jan.*
poslovitev, *tre, f.* die Verabschiedung, *Cig.*; žalostna p., ein trauriger Abschied, *Cv.*
posloviti, *im, vb. pf.* verabschieden; p. koga, jemandem den Abschied geben, ihn entlassen, *Cig., Jan., Zora*; p. se, sich verabschieden, Abschied nehmen; p. se pri kom, od koga; p. se s kom, *LjZv., Kras.*
posloviljêne, *nca, m.* der Verabschiedete, der Abgedante, *Cig.*
poslovnica, *f.* die Agentur, *DZ.*
poslovnik, *m.* das Geschäftsprotokoll, *C.*
poslovoden, *dna, adj.* mit der Geschäftsleitung betraut, *DZ.*
poslovoditelj, *m.* = poslovodja, *DZ.*
poslovodja, *m.* der Geschäftsleiter, der Beruführer, *Jan., nk.*
poslovodnik, *m.* = poslovodja, *DZ.*
poslovodstvo, *n.* die Geschäftsführung, *DZ., nk.*
poslovôba, *f.* der Betrieb, *DZ.*
poslûh, *m.* 1) die Anhörung, *Jan.*; die Befolgung, *Cig.*; poslûh! aufgepaßt! *Z., nk.*; poslûh dati, *Trub.-M.*; p. dati komu, jemandem gehorchen, *C.*; — na poslûhe hoditi, horchen gehen, aufs Horchen ausgehen, *Z., C.*; — 2) = sluh, das Gehör, *Z., Kast.-Valj.(Rad.)*.
poslûhati, *am, vb. impf.* = poslušati, *C.*
poslûhniti, *slûhnem, vb. pf.* Gehör geben, erhorchen, Folge leisten, *Mur., Cig., Jan., vzh.St.*; hlapec poslûhne, dasi ne prerad, *Navr.(Let.)*; p. koga, molitev, glas, tožbo, *ogr., kajk.-Valj.(Rad.)*.
poslûsalisêce, *n.* das Auditorium, *C.*
poslûsalnica, *f.* der Hörsaal, *C., ogr.-M., DZ.*; — das Horchhaus, worin ein Bergjunge auf den Schlag der Uhr horcht (mont.), *Cig.*
poslûsanje, *n.* 1) das Anhören: p. božje besede; — das Horchen; — 2) das Folgeleisten, die Befolgung, *Cig.*; k poslûsanju obuditi, *Bas.*
poslûsatelj, *m.* der Hörer, *DZ.*

poslušati, am, vb. *impf.* 1) anhören: zvesto p., aufmerksam anhören; pridigo p.; poslušaj me! höre mich an! p. česa: p. človeških basni, *Krelj*; p. petja, *Vrt.*; — hórchen; pri vratih p.; — 2) Folge leisten; zakaj sem te poslušal! *Cig., vzh.St.*; poslušaj me! folge mir! *Jan.*; ne poslušaj me, er hört nicht auf meine Worte, *Cig.*; dober svet poslušaj, es läßt sich mit ihm reden, *Cig.*; p. česa: p. sveta, *Vrt.*; kdor ne poslušaj, naj izkušaj, wer nicht hören will, muß fühlen, *Z.*

poslušavec, vca, m. der Zuhörer; zvesti moji poslušavci! imeti veliko poslušavcev.

poslušavka, f. die Zuhörerin.

poslušavstvo, n. die Zuhörerschaft, das Auditorium, *Jan., nk.*

poslušek, ška, m. 1) die Audienz, *C.*; — 2) pl. posluški, das Gehörche, *C.*; na posluške hoditi, außs Hördchen ausgehen, *Fr.-C.*; posluške utepati, hórchen, *Zora, Jurč.*; sapo je na - se vlekel ter utepal posluške, *LjZv.*; — das Gefährde: posluške pobirati, *vzh.St.-C.*

poslušen, šna, *adj.* gehorham, *Cig., Jan., nk.*; p. komu biti, *Levst. (Nauk).*

poslušavec, vca, m. der Hörer, der Lauscher, *C.* **poslužkovati**, űjem, vb. *impf.* hórchen, lauschen, *Fr.-C., Zora.*

poslušljiv, űva, *adj.* = poslušen, folgham, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.).*

poslušljivost, f. = poslušnost, *Mur.*

poslušnik, m. 1) der Gehorchende, *Valj. (Rad.)*; der Unterthan, *Bes., Let.*; — 2) poslušník, der Zuhörer, *kajk.-Valj. (Rad.), nk.*

poslušnina, f. kar se plača za poslušanje, das Hörgeld, *C.*

poslušnost, f. die Folgsamkeit, der Gehorham, *Cig., Jan., kajk.-Valj. (Rad.), nk.*

poslušuh, m. der Hörer, *C.*

posluštek, tka, m. die Nachricht: ni še nič poslutka, da bi mu bilo bolje, man hört noch nichts von einer Besserung seines Zustandes, *Got.*

poslužba, f. = postrežba, *Cig., Jan., C.*; — die Gefälligkeit, der Dienst, die Erweisung eines Gefallens, *C.*

poslužek, žka, m. 1) die Anwendung einer Sache, der Gebrauch, *Cig., C.*; — 2) der Behelf, das Mittel, *Cig.*; vrazji p., das Heilmittel, *C.*; — 3) der Nachdienst, *C.*

poslužen, zna, *adj.* = postrežen, dienstfertig, bedienham, *Cig., Jan.*

posluževati, űjem, vb. *impf.* 1) bedienen, *M.*; — 2) die veräumte Dienstfertigkeit einbringen, nachdienen, *C., vzh.St.*; — nož že poslužuje, das Messer wird bald ausgedient haben (unbrauchbar sein), *C.*; — 3) p. se, sich bedienen, *nk.*; (po nem.).

poslužiti, im, vb. *pf.* 1) bedienen: p. koga s čim, *Mur., Cig.*; — zu Diensten sein: sreča mu ni hotela poslužiti, da bi zvršil zapoved, *LjZv.*; — vinske letine so poslužile (sind gut ausgefallen), *Raič (Let.)*; — poslužilo mu je, es ist ihm gelungen, *Raič (Slov.)*; — 2) nachdienen, (das Veräumte) abdiene, *Jan.*;

— 3) p. se, sich bedienen, Gebrauch machen, *Guts.-Cig., Slov.-C., nk.*; (po nem.).

poslužkovati, űjem, vb. *impf.* = posluževati 1), nachdienen, *St.-C.*

poslužljiv, űva, *adj.* dienstfertig, *Cig., Jan.*

poslužljivost, f. die Dienstfertigkeit, *Cig., Jan.*

poslužnik, m. der Diener, der Bediente, *Valj. (Rad.)*.

poslužnost, f. = poslužljivost, *Cig.*

posmeh, m. 1) das Verlachen, das Gespötte, *Mur., Cig., Jan., nk.*; das Höngelächter, *Mur., Cig. (T.)*; v p. koga imeti, jemanden verspotten, *C.*; — 2) = nasmeh, *Valj. (Rad.)*.

posmehavanje, n. die Verpottung, das Höngelächter, *Mur., Z.*

posmehavati se, am se, vb. *impf.* = posmehovati se; verspotten: p. se iz koga a. česa, *vzh.St., ogr.-C.*; — in die Faust lachen: Lehko ga prodavam 'No se posmehavam, *Danj. (Posv. p.)-Valj. (Rad.)*.

posmehljivati se, am se, vb. *impf.* höhnlächeln, *Cig.*

posmehljiv, űva, *adj.* spöttisch, höhnisch, *Mur., Cig., Jan., Zora, C.*

posmehljivec, vca, m. der Spötter, *Jan.*

posmehnliti se, sméhnem se, vb. *pf.* spöttisch lächeln, *Zora.*

posmehovaten, šna, *adj.* höhnisch, *Cig., Jan.*

posmehovanje, n. das Gespött, das Höhnen, das Höngelächter; (posmehovanje, *Jap.-Valj. (Rad.)*).

posmehovati se, űjem se, vb. *impf.* spöttisch oder höhnisch lachen, bespötteln, höhnen; p. se komu, čemu.

posmehovavec, vca, m. der Spötter, der Höhnlacher.

posmehovavka, f. die Spötterin, die Höhnlacherin.

posmējati se, sméjam, sméjem se, vb. *pf.* ein wenig lachen; Sladko je posmejala se, *Npes.-K.*

posmekniti, sméknem, vb. *pf.* 1) streifen, *C.*; mit dem Flügel den Boden nur schwach verwunden, *C.*; — 2) p. in: p. se, ausgleiten, ausglitschen, *Mur., vzh.St.*; — prim. posmukniti.

posmēšek, ška, m. der Spott, *Jan.*

posmēšen, šna, *adj.* spöttisch, *Cig. (T.).*

posmēšica, f. boleča p., der Earlasmus, *Cig. (T.).*

posmēšljiv, űva, *adj.* spöttisch, satirisch, *Cig. (T.).*

posmetiti, im, vb. *pf.* smeti napraviti, s smetmi onesnažiti: vse p. po sobi.

posmetuh, m. ein elender Mensch, der Mistkerl, *C.*; — = nečisti duh, *C.*; — hudi duh, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

posmēvati se, am se, vb. *impf.* lächeln, *Jan.*

posmicati, smīcam, vb. *pf.* oberflächlich, streifend abwischen: p. posodo, mizo, *vzh.St.*

posmikati se, smīkam, čem se, vb. *impf.* ad

posmekniti se; ausgleiten, *Cig.*

posmikavati se, am se, vb. *impf.* = posmikovati se, *Mur.*

posmikovati se, űjem se, vb. *impf.* ausgleiten, *Mur., Cig.*

posmiliti se, smilim se, *vb. pf.* = usmiliti se, *M.*
posmoda, smōda, *m.* das Sengen, *Cig.*; — die Seuge, *Mur.*
posmoditi, im, *vb. pf.* 1) versengen, abfengen, ausfengen; slana je posmodila mladice; — 2) ein wenig fengen.
posmojēnka, *f.* nekakšen nizek, prepečen, s smetano pomazan kruh, *Gor.*; — prim. potlačenica.
posmoliti, im, *vb. pf.* mit Bech bestreichen, auspichen; posmoljeno platno, die Bechleinwand, *Cig.*; beharzen, *Cig.*; theeren, *Cig.*
posmrāditi, smrādim, *vb. pf.* stinkend machen, mit Gestank erfüllen, *Lašče-Levst. (Rok.)*.
posmrēati, im, *vb. pf.* ein wenig schnarchen
posmrēti, im, *vb. pf.* einen Gestank wahrnehmen lassen.
posmfkati, smfkam, *vb. pf.* mit Noß beschmugen, *Z.*
posmrček, čka, *m.* ein nachgeborenes Kind (postumus), *BlKr.*; — prim. hs. posmrče.
posmrten, tna, *adj.* nach dem Tode stattfindend; posmrtna slava, der Nachruhm; posmrtna četr, das Sterbequartal, *DZ.*
posmrčič, *m.* ein nachgeborenes Kind, *Vest.*
posmrtnica, *f.* die Nachgeborene, *Cig.*
posmrtnik, *m.* der Nachgeborene (postumus), *Cig., Jan., Zora.*
posmuk, smūka, *m.* das Abglitschen: sani se v posmuke zaganjajo, *C.*
posmukati, kam, čem, *vb. pf.* 1) abstreifen; perje p. s trt; — p. britvo, das Rasiermesser abziehen, *Cig.*; — 2) nacheinander huschen: vsi so posmukali skozi vrata.
posmukniti, smūknem, *vb. pf.* 1) streifen: veja ga je posmuknila po obrazu, *Levst. (Rok.)*; — 2) posmuknil jo je, er hat sich aus dem Stande gemacht, *Kr.*
posnašnica, *f.* = družica starejšini pri svatbah, *BlKr.*; die Brautmutter, *Cig.*
posnažiti, snažim, *vb. pf.* nach der Reife säubern, aufsäubern, putzen; dekla je vse posnažila, potem je šla spat.
posnehalja, *f.* = posnašnica, die Brautmutter, *vzh.Št.*
posnēma, *f.* die Nachbildung, *Jan.*; — die Nachahmung, *Cig., Jan., C.*; — die Abstraction, *Jan. (H.)*.
posnēmač, *m.* der Nachahmer, *Cig. (T.), C.*; der Nachahfer, *Cig.*
posnēmača, *f.* die Nachmelle, *Jan.*
posnēmaten, tna, *adj.* nachahmend, *Cig.*
posnēmatnica, *f.* der Nachmüßel, die Nachmelle, *Cig., Jan.*
posnēmatnost, *f.* die Nachahmungsgabe, *Cig., Jan.*
posnēmanje, *n.* 1) das Herabnehmen (3. B. des Rahmes von der Milch); — 2) die Nachbildung, *Cig.*; — die Nachahmung, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
posnēmati, mam, mlijem, *vb. impf. ad.* posneti; 1) von der Oberfläche herabnehmen: p. smetano z mleka; pene, tolsčo z juhe p.; — p. mleko, die Milch rahmen; — (Rarten

im Spiel) abheben, *Cig., Jan.*; — abfassen, abstoßen (3. B. mit dem Hobel): robove, ogle p., *Cig.*; p. robove na cestah, die Ränder abschürfen, *Levst. (Cest.)*; — excerpieren (= Auszüge machen), *Cig., Jan.*; — entnehmen: iz tega posnemamo, *nk.*; — abstrahieren, *Cig., Jan.*; — 2) nachbilden, copieren, *Cig., Jan.*; p. rokapis, *Cig.*; nachahmen; p. koga, kaj; oni vas posnemajo, *Skrinj.*; p. čednosti, *Skrb.-Valj. (Rad.)*; pisatelj pisatelja praznoglavu posnemlje, *Levst. (Zb. sp.)*; — p. nauke, die Lehren befolgen, *C.*; — p. po kom: kateri so na njega strani, po njem posnemajo, *Skrinj.-Valj. (Rad.)*.
posnēmavec, vca, *m.* der Nachbildner, *Cig., Jan.*; der Nachahmer, *Dict., Mur., Cig., Jan., nk.*; der Befolger: p. kakega nauka, *Slom.-C.*
posnēmavka, *f.* 1) der Nachmüßel, die Schaumelle, *Cig.*; — 2) die Nachbildnerin, *Cig.*; — die Nachahmerin, *Dict., Mur., Cig., Jan.*
posnēmavt, *m.* kdor rad vrhne z mleka posnema in je, *Valj. (Rad.)*.
posnēmek, mka, *m.* 1) der Abhub (der Rarten), *Jan.*; — 2) posnemki = smeti, ki pri ravnanju žita o mlatvi na površju ostajajo v rešetu, *Kras.*; — 3) das Nachgebildete, das Nachgeahmte, die Nachbildung, die Nachahmung, *Cig., Jan., DZ.*; die Copie, *Cig., Jan., C.*; potrjeni posnemki pramere, *DZ.*; — eine nachahmende Gestalt, *Erj. (Min.), Cig. (T.)*.
posnēmen, mna, *adj.* 1) abrahmbar, *M.*; — 2) nachahmbar (prim. neposnemen); — 3) posnēnni stroj, die Copiermaschine, *DZ.*
posnēmljiv, iva, *adj.* 1) nachahmungsfähig (prim. posnemljivost); — 2) = posnemen 2), nachahmbar, *Cig.*
posnēmljivost, *f.* die Nachahmungsfucht, *Cig., Jan.*
posnēmnica, *f.* der Nachmüßel, *M., Zilj.-Jarn. (Rok.)*.
posnēmnik, *m.* der Nachahmer, *C.*
posnēmulja, *f.* die Rahmelle, *Gor.*
posnēsti, snēm, *vb. pf.* nacheinander verzehren, aufessen.
posnešnica, *f.* = posnašnica, *Habd.-Mik.*
posnētek, tka, *m.* 1) der Abzugaum, *Jan., Cig.*; der Abzug (bei der Käsebereitung), *Cig.*; — 2) ein kurzer Zuggriff, der Auszug, der Extract, *Cig., Jan., DZ.*; posnetki iz listin (= regesta), *Cig. (T.)*; — 3) die Nachbildung, die Copie, *Cig., Jan., DZ.*; — das Abbild, *Jan.*; mrtve podobe p., *Skrinj.-Valj. (Rad.)*; — ščetni p., der Bürtlenabzug (typ.), *Cig. (T.)*.
posnēti, snāmem, *vb. pf.* 1) von der Oberfläche wegnehmen: abschöpfen; p. smetano, pene, tolsčo; p. mleko, die Milch abrahmen; posneto mleko, abgeschöpfte, abgerahmte Milch; — weggraffen: posvetne razlake nas v pogubljenje s svojimi valovi posnamejo, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; — fächeln: s te njive sem letos prvič posnel, *Lašče-Erj. (Torb.)*; — abheben (3. B. Rarten im Spiel), *Cig., Jan.*; — rob, ogle p., abfassen (3. B. mit dem Hobel), *Cig.*

postranske veje z ostrim nožem gladko p., *Pirc*; mrvico mrtvega roga (na kopitu) p., *Levst. (Podk)*; p. suknjo, den Rod bešneiden, *Cig.*; voda je breg posnela (hat abgepült), *Cig.*; — entnehmen: iz tega lahko posnamemo, *Ravn.-Valj. (Rad)*; iz tvojega pisma sem posnel, *Cig., nk.*; — einen Auszug machen, excerptieren, *Cig., Jan.*; — zusammen fassen, p. jedro, najimenitiše reči, *Cig.*; — abstrahieren, *Cig., Jan.*; posnet, abstract, *C.*; — 2) nachbilden, copieren, *Cig., Jan., nk.*; — nachahmen, *Dict.*; Kar ma' je učila, Me mika zapet', Kar starka zložila, Jo lično posnet', *Vod. (Pes.)*.

posnétje, n. die Nachbildung, die Copie, *Z.*; — die Abstraction, *Jan.*

posnétva, f. die Abstraction, *C.*

posniti se, snidem se, *vb. pf.* posnide se, es reicht aus, es geht aus, *Gor.-Svet. (Rok.)*.

posnôpati, snôpam, *vb. pf.* mit Farben besetzen: v malo dneh so vse njive posnopane, *Zv.*

posnováti, snújem, *vb. pf.* beim Betteln am Weistuhl verbrachten, *Jan. (H.)*.

posôben, bna, *adj.* im Zimmer befindlich, Zimmer-, *nk.*

posôbje, n. das Zimmergeráth, *Zora, Bes., Let.*

1. **posôda**, f. na posodo dati, vzeti, auf Borg geben, nehmen; — prim. *Skrab. (Cv. III. 8.)*.

2. **posôda**, f. das Gefäß; *coll.* die Gefäße, das Geschirr; lončena p., das Thongeschirr; kuhinjska, vinska p.; posodo pomiti; posodo k lončarju nositi = Holz in den Wald tragen, *Zora.*

posôdar, rja, m. der Geschirrhändler, *Cig., Jan.*

posôdarica, f. die Geschirrhändlerin, *Jan. (H.)*.

posôdarnica, f. die Geschirrhandlung, *Cig., Jan.*

1. **posôdba**, f. na posodbo = na posodo, auf Borg, *Sol., Z., Bas., Jurč.*

2. **posôdba**, f. = posodva, das Gefäß, *Mur., Gol.-Valj. (Rad.)*.

posôden, dna, *adj.* Darlehens-: posodni penzi, *vzh. St.-C.*

posôdica, f. dem. 2. posoda; das Gefäßchen.

posodilo, n. 1) das Leihen, *Dict., Cig.*; na p. prositi = na posodo prositi, *Jap.-C.*; denarje na posodilu imeti, Gelder ausgeliehen haben, *Z.*; — 2) = posojilo, das Darlehen, *Cig., DZ.*

1. **posôditi**, im, *vb. pf.* 1) leihen; p. komu voz, pet goldinarjev; (šaljivo): pot p. komu = spremiti ga, *C.*; — p. si, entlehnen; — 2) verleihen: Kar nam Bog posodi, *C., Krelj*; (po nem.?).

2. **posôditi**, im, *vb. pf.* zurecht machen, herichten: posteljo p., *C.*; — jed p., eine Speise schmalzen, *C.*

posôdje, n. *coll.* die Gefäße, das Geschirr, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.*

posodnica, f. die Darleiherin, *Cig.*

posodnik, m. der Darleiher, der Gläubiger, *Cig., C., Svet. (Rok.)*; p. je imel dva dolžnika, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

posôdovec, vca, m. der in einem Gefäß (Tiegel) wachsende Baum, *M., C.*

1. **posôdva**, f. = 1. posoda, (pôsdova) *Valj. (Rad.)*.

2. **posôdva**, f. = 2. posoda, das Gefäß, *Mur., Trst. (Let.)*.

posôja, f. das Leihen, *Dict., Slomš.-C., Valj. (Rad.)*.

posôjanje, n. das Leihen.

posôjati, am, *vb. impf.* ad posoditi; leihen; ausleihen; denar p.

posojávec, vca, m. der Leihverleiher, der Vorstredler, *Dict., Mur., Cig.*

posojávka, f. die Leihverleiherin, die Vorstredlerin, *Mur., Cig.*

posojeváten, tna, *adj.* posojevátne blagajnice, Borshauscassen, *Levst. (Nauk.)*.

posojeváti, újem, *vb. impf.* = posojati; ausleihen; denar na visoke obresti p.; kdor siromakom daruje, Bogu posojuje, *M.*

posojevávec, vca, m. der Ausleiher, *Mur., Cig., Jan., Slom.-C.*

posojevávka, f. die Ausleiherin, *Cig., Jan.*

posojisten, tna, *adj.* ein Darlehen betreffend, *Z.*

posojitnica, f. die Leihanstalt, *Jan., C.*; — die Borshauscasse, *Nov., nk.*

posojilo, n. das Anleihen, das Darlehen; prisiljeno p., die Zwangsanleihe, *Cig.*; veliko denarja na posojilih imeti, viel Geld ausgeliehen haben, *LjZv.*

posoliti, im, *vb. pf.* 1) einsalzen, mit Salz bestreuen; — 2) ein wenig salzen.

posolnčen, čna, *adj.* = solnčen: Sonnen-: posolnčna ura, *Mur.*

posolnčiti se, solnčim se, *vb. pf.* sich ein wenig sonnen, *Cig.*

posolnčnica, f. der Wiesenbodschart (tragopogon pratensis), *Koborid-Erj. (Torb.)*; — (tudi: die Sonnenwinde [heliotropium], *Tuš. (B.)*; ali: die Sonnenblume [helianthus], *Mur.*).

posoltziti se, im se, *vb. pf.* einige Thränen vergießen, *Cig.*

posomôriti se, ôrim se, *vb. pf.* sich trüben (vom Himmel), *C.*; — ein finsternes Gesicht machen, *C.*

posôpstl, sôpem, *vb. pf.* ein wenig athmen, *Z.*

pososéditi se, sêdim se, *vb. pf.* Nachbar werden, *Cig.*

posovrážiti se, vrázim se, *vb. pf.* sich verfeinden, *Svet. (Rok.)*.

pospán, *adj.* schläfrig, *Mur., kajk.*; — ver-schlafen, *Zora.*

pospánček, čka, m. der Frühlingsenzian (gentiana verna), *Polj.*

pospánčkati, am, *vb. pf.* ein Schläfchen thun (v otročjem govoru), *Cig.*

pospánee, nca, m. die Schlaftrunkenheit, *Z.*

pospáti, spím, *vb. pf.* 1) nacheinander einschlafen: vse je že pospalo po hiši; — 2) ein wenig schlafen.

pospávati, am, *vb. impf.* dann und wann schlafen, *Mik.*

pospečati, šm, *vb. pf.* nacheinander durch Verlauf anbringen: lahko in drago p. kaj, *Glas.*

pospêh, *m.* 1) die Beschleunigung, *Cig.*; *p.* po pravilnici, die Normalacceleration, *Cig.* (*T.*); — 2) die Vorschubleistung, *Cig.*; die Förderung, *C.*; — 3) = uspeh, der Erfolg, *Cig.*, *Jan.*; ne imeti pravega pospeha, *D.Sv.*
pospešaj, *m.* die Förderung, *Cig.* (*T.*).
pospešba, *f.* die Beschleunigung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *Sen.* (*Fig.*); — die Förderung, *Cig.*, *C.*, *DZ.*
pospešek, *ška*, *m.* = pospešba, die Beschleunigung, *Jan.*; — die Förderung, *Jan.* (*H.*).
pospešen, *šna*, *adj.* förderlich, *Jan.* (*H.*).
pospešenje, *n.* die Beschleunigung, *C.*
pospeševaten, *šna*, *adj.* fördernd, förderlich, *Cig.*, *nk.*
pospeševálo, *n.* das Förderungsmittel, *Cig.*, *Jan.*
pospeševânje, *n.* die Beschleunigung, *Cig.*, *Jan.*; (*phys.*), *Cig.* (*T.*); — die Förderung, *nk.*
pospeševáti, *ujem*, *vb. impf. ad* pospešiti: beschleunigen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*); pospeševana brzina, beschleunigte Geschwindigkeit, *Cig.* (*T.*); — fördern, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *C.*, *nk.*
pospeševavec, *vca*, *m.* der Förderer, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
pospeševavka, *f.* die Fördererin, *nk.*
pospešilo, *n.* das Förderungsmittel, *Jan.*, *nk.*; der Behelf: *p.* prošnje, *Levt.* (*Nauk.*).
pospešitelj, *m.* der Förderer, *nk.*
pospešiteljica, *f.* die Fördererin, *nk.*
pospešitev, *tve*, *f.* die Beschleunigung, die Förderung, *nk.*
pospešiti, *spêsim*, *vb. pf.* beschleunigen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*); *p.* stopinje, *Jurč.*; — befördern, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*).
pospešljiv, *iva*, *adj.* förderlich, *Z.*
pospešnica, *f.* die Fördererin, *C.*
pospešnik, *m.* der Förderer, *C.*, *Levt.* (*Lj-Zv.*), *Cv.*
pospisati, *šem*, *vb. pf.* nacheinander schreiben: še nekaj pisem *p.*, *Zv.*
posplošiti, *im*, *vb. pf.* verallgemeinern, *Cig.*
pospôlom, *adv.* = zaporedoma, *ogr.-C.*, *Mik.*
pospózkati se, *am se*, *vb. pf.* ausglücken, *Mur.*
pospolzkovati se, *ujem se*, *vb. impf. ad* pospolzkati se, *Mur.*
pospráva, *f.* 1) das Zusammenbringen, das Einbringen, *C.*; — 2) das Geschirr (z. B. Küchen-, Zimmergeschirr), *C.*
pospraviti, *právim*, *vb. pf.* nacheinander auf den gehörigen Ort bringen: nacheinander einbringen: poljščino *p.*, *Mur.*; — aufräumen; *p.* po sobi, po hiši; — abräumen; *p.* z mize.
pospravljanje, *n.* das Auf-, Abräumen.
pospravljati, *am*, *vb. impf. ad* pospraviti: einbringen (Feldfrüchte), *Mur.*; — auf-, abräumen.
pospravljavec, *vca*, *m.* der Abräumer.
pospravljavka, *f.* die Abräumerin.
pospravljiv, *iva*, *adj.* ordnungsbeftissen, *Jan.* (*H.*).
posprêmiti, *im*, *vb. pf.* 1) (ein wenig) begleiten, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — 2) abräumen: *z* mize *p.*; — aufräumen; *p.* po sobi.

posprêmijanjo, *n.* das Ab-, Aufräumen.
posprêmijati, *am*, *vb. impf. ad* pospremiti; ab-, aufräumen.
pósa, *f.* = posranka, *vzh.St.-C.*
posramotiti, *im*, *vb. pf.* = osramotiti, beschämen, *Mur.*, *Cig.*
posránče, *eta*, *n.* der Scheißer (psovka otroku).
posránec, *nca*, *m.* der Scheißer (psovka).
posranka, *f.* die Scheißerin (psovka).
posráti, *sérjem*, *vb. pf.* 1) beschreiben; — *p.* se, sich mit seinen Excrementen verunreinigen; — 2) *p.* se, Excrementen von sich abgehen lassen.
posrbéti, *i*, *vb. pf.* ein Juden verurtheilen: posrbelo me je, ich empfand ein Juden.
posrbiti, *srbim*, *vb. pf.* 1) serbifizieren; — 2) ins Serbische übersetzen, *Navr.* (*Let.*).
posrbéti, *srbim*, *vb. pf.* = osrbéti, *Mur.*, *Cig.*
pósa, *eta*, *n.* der Fraß, *C.*, *St.*; — prim. posra.
posrbati, *bam*, *bljem*, *vb. pf.* aufschlüpfen, wegschlürfen; vse *p.* iz kupic.
posrbek, *bka*, *m.* das Schlüpfen, *Mur.*
posrebilaj, *m.* = posrebek, *Cig.*, *Jan.*
posrêbniti, *srêbnem*, *vb. pf.* mit einem Schlurf genießen, hinein Schlürfen, *Cig.*
posrebriti, *im*, *vb. pf.* versilbern; posrebre, versilbert.
posrebrniti, *im*, *vb. pf.* = posrebriti, *Dict.*, *Cig.*; posrebrnjen, versilbert, *Dict.*
posrebrovânje, *n.* das Versilbern: *p.* v ognju, die Feuerversilberung, *Cig.*
posrebrovâti, *ujem*, *vb. impf. ad* posrebriti; versilbern.
posrêbati, *srêbem*, *vb. pf.* = posrebniti, hinein Schlürfen, *Mur.*, *Jan.*
posrêbúti, *am*, *vb. pf.* aufschlüpfen, *Zora-C.*
posrečeváti, *ujem*, *vb. impf. ad* posrečiti; 1) = osrečevati, beglücken, *Z.*; — 2) *p.* se, glücken, gelingen, *Jan.*, *nk.*
posrêčiti, *srêčim*, *vb. pf.* 1) = osrečiti, *Mur.*, *Cig.*; *p.* se, glücklich werden, *C.*; — 2) *p.* se, glücken, gelingen; posrečila se je kupčija, posrečilo se mi je kupiti lepo posestvo, *C.*
posrêd, *praep. c. gen.* = po sredi, mitten in, *Cig.*; posred mesta je gorelo, *Mur.*
posrêdek, *dka*, *m.* 1) was in der Mitte ist, *Mur.*; — die Wasserfurche auf den Ädern, um das überflüssige Wasser abzuleiten, *kajk.-Cig.*, *M.*; — die Mittelstraße (fig.), *Mur.*, *Cig.*; — 2) das Mittel, *Jan.*; izdaten *p.*, *Cv.*
posrêden, *dna*, *adj.* 1) mittelmäßig, *Mur.*; — 2) mittelbar, *nk.*; — pogl. posredni.
posrêdi, *praep. c. gen.* = po sredi, mitten in: posredi potoka, *Met.-Mik.*
posrêdje, *n.* das in der Mitte Liegende, *Mur.*, *Cig.*, *kajk.-Valj.* (*Rad.*).
posrêdnica, *f.* die Ritterin, die Vermittlerin, *Cig.*, *Jan.*
posrêdnik, *m.* 1) der Ritter, der Vermittler, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *DZ.*; — 2) die Scheren (taubes Zwischennittel) (min.), *Cig.* (*T.*).
posrêdnistvo, *n.* das Ritteramt, *Jan.*; — die Vermittelung, *Cig.*, *Jan.*

posrédnji, *adj.* 1) in der Mitte liegend, Mittel-: posrednja cena, der Durchschnittspreis, *DZ.*; p. namen, der Mittelzweck, *Cig.*; — 2) mittelbar, indirect, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; posrednja kupčija, der Zwischenhandel, *Cig.*
posrédnost, *f.* 1) die Mittelmäßigkeit, *Mur., Cig.*; — 2) die Mittelbarkeit, *nk.*
posrédoma, *adv.* 1) durch die Mitte hin, *C.*; — 2) mittelbar, *Cig., C.*
posrédovāten, *ina, adj.* vermittelnd, *nk.*
posrédovānje, *n.* das Vermitteln, die Vermittelung, die Intervention, *Cig., Jan., C., DZ., nk.*
posrédovāteli, *m.* der Vermittler, *Zora.*
posrédovāti, *ujem, vb. impf.* vermitteln, *Jan., nk.*
posrédovāvec, *vca, m.* der Vermittler, *Jan., nk.*
posrédovāvka, *f.* die Vermittlerin, *nk.*
posrédstven, *stvena, adj.* mittelbar, *Cig.(T.), DZ.*; — *rus.*
posrédstvo, *n.* die Vermittelung, *Cig.*; brez posredstva, unvermittelt, *Cig.(T.), DZ.*; — das Medium: p. širjenja, das Fortpflanzungsmittel, *Cig.(T.); — rus.*
posrédstvovati, *ujem, vb. impf.* vermitteln, intervenieren, *Cig.(T.); — stsl.*
posrki, *sfka, m.* der Schlurf, *Cig.*
posrkati, *sfkam, čem, vb. pf. auz., aus-, weg-* schlürfen; otrok je vse ostanke iz kupic posrkal; einsaugen: zemlja vodo posrka; — absorbieren, *Cig., Jan.*; posrkana svetloba, *Žnid.*
posrkávati, *am, vb. impf.* wiederholt schlürfen, schlürfend trinken, *Cig.*
posrkljāti, *ām, vb. pf.* schlürfend genießen, ausschlürfen.
posrkiniti, *sfknem, vb. pf.* mit einem Schlurf genießen, hineinschlürfen.
post, *pōsta, m.* die Post; kvatni p., die Quatemberfeste; p. prelomiti, die Feste brechen.
postāja, *f.* die Station, *Cig., Jan., nk.*; zelezniška p., *nk.*; odgonska p., die Schubstation, *Nov.*
postajališče, *n.* mesto, kjer ljudje postajajo, *C.*; — die Haltestelle, *DZ.*; = postaja, *Cig., Jan.*
postājanje, *n.* 1) das Entstehen, *Mur.*; — 2) das wiederholte Stehenbleiben.
postājati, *jam, jem, vb. impf.* I. ad postanem: im Entstehen begriffen sein, werden, *Mur., Cig., Jan., ogr.-C., nk.*; — II. ad postojim: wiederholt eine Zeitlang stehen bleiben; vedno sem moral postājati, da me je deček dohajal.
postājem, *jna, adj.* Stations-, *nk.*
postājica, *f. dem.* postaja; eine kleine Station: die Haltestelle, *DZ.*
postājiski, *adj.* Stations-, *DZ., Nov.-C.*; p. načelnik, der Stationschef, *DZ.*
postānek, *nka, m.* 1) die Entstehung, der Ursprung, *Mur., Cig.(T.); od postanka sveta, kajk.-Valj.(Rad); p. zemeljske površine, die Oberflächengestaltung, Cig.(T.); — 2) die Weilzeit, die Pause, Cig., Valj.(Rad); brez postanka, ohne Unterlaß, Cig., Kretj, DZ., ogr.-C.; prim. prestanek.*

postániti, *stānem, vb. pf.* 1) = postati (postanem): p. s prahom = prah postati, *ogr.-C.*; — 2) = postati (postojim), *C.*
postanjāca, *f.* die Müßige, die Träge, *C.*
postanják, *m.* der Müßiggänger, *C.*
postanjúh, *m.* der Müßiggänger, *vzh.St.*
postanjúha, *f.* die Müßiggängerin, *vzh.St.*
postanovititi, *itum, vb. pf.* bleibend machen: p. imena, *Let.*
postārati, *am, vb. pf.* alt machen: bolezen ga je postarala; — p. se, alt werden, altern: zelo si se postaral, kar se nisva videla; — postaran kruh, altbackenes Brot, *Ravn.(Abc.).*
pōstare, *rna, adj.* ältlich; p. mož.
postariniti, *inim, vb. pf.* ein alterthümliches Aussehen geben: pisava, ki si prizadeva slov. besede p., *Nov.*
pōstariš, *adv.* altemodisch, *Cig.*; (tudi: postārš: postārš se nositi, *Gor.*)
postariti, *im, vb. pf.* alt machen, *Mur., C.*
pōstarnost, *f.* ziemlich hohes Alter, die Ältlichkeit, *Cig.*
postarovāti se, *ujem se, vb. impf. ad postarati se*; mesec se postaruje, *BIKr.-DSv.*
postāt, *f.* 1) die Reihe der Arbeiter auf dem Felde o. im Weingarten, *Rib.-Mik., C.*; — 2) der Theil des Feldes oder Weingartens, der von einer Reihe Arbeiter in einem Gange durchgemacht wird, der Jahn, *Mur., Cig., Jan.*; zenjice zanjejo široko postat, *Konjice (St.);* že so tri postati izkopali, *BIKr.*; — deset postati vinograda, *Dalm.*; vinograd za dve ali tri postati, *C., BIKr.*; ena p. koruze (= kolikor je je n. pr. med dvema vrstama žitja), *Dol.*; — ein Strich Waldes (einem Besitzer gehörig), *C.*; — 3) die Strohereihe des Dachbeders, *C.*; — 4) die Columne: vsaka stran (v knjigi) je razdeljena na dve postati, *LjZv.*; tudi: pōstat, *BIKr., St.*
postātek, *tka, m.* = postanek, die Entstehung, *C.*
postāti, *stānem, vb. pf.* 1) entstehen; veter je postal, *C.*; — werden; meso p., Fleisch werden; p. mlačen, lau werden; (pomni: s prahom p., zu Staub werden, *ogr.-Mik.*; p. s clovekom, *C.*; — 2) = postati (stojim): kokot postane na vrhu gnoja, *ogr.-Valj.(Rad).*
postāti, *stojim, vb. pf.* ein wenig stehen bleiben, postoj malo! imam ti nekaj povedati; postoj še nekoliko! bleib noch ein wenig stehen! postoj, solnce, verweile noch, Sonne, *Cig.*; — innehalten, anhalten: p. z delom, *Cig.*
postānje, *n.* der Tract (in einem Gebäude), *Levst.(Pril.).*
postātka, *f. dem.* postat, *BIKr.*
postāvte, *tav, f. pl.* stürze drogov, ki nad tkalcem škripce drže, *C.*
postāv, *stāva, m.* 1) das Hinstellen, das Aussetzen, *Cig.*; — 2) die Bahn am Hammer, *Cig.*
postāva, *f.* 1) die Leibesgestalt, der Körperbau; clovek lepe, majhne, čvrste postave; — die Bildsäule, *Gor.-Cig., ZgD.*; — 2) die Stellung, *Cig., Jan.*; — 3) das Capitel eines Buches (v cerkvenem jeziku); — 4) = zakon, das Gesetz; osnovna p., das Funda-

mentalgeſetz, tiskovna p., das Preſſegeſetz, *nk.*;
postave dajati, Geſetze geben; (po nem.).
postaváč, m. der Faulenzer, *Z., Glas., Levst.*
(*Zb. sp.*).
postávar, rja, m. = postavodaj, *Ravn.-Valj.*
(*Rad.*).
postávati, am, *vb. impf.* ſtehen zu bleiben pflegen:
po poti povsod postavati in se ozirati, *Trub.*;
— müſſig herum ſtehen, faulenzeln; kaj postavaš?
ali nimaš kaj delati? *jvzh. St.*
postávec, vca, m. = omara, der Kaſten, *Levst.*
(*Nauk.*), *LjZv.*
postávek, vka, m. 1) der Anſatz, die Poſt, *Cig.,*
Jan., Cig. (T.); odstotni p., der Percentſatz,
DZ.; tarifni postavki, *DZ.*; posamezni po-
stavki (v cenovniku), *Levst. (Nauk.)*; — 2)
der Satz (propositio), *Mur., C.*; der Lehr-
ſatz, *Cig.*; der Artikel (eines Glaubensbekennt-
niſſes), *Guts. (Res.)*.
postáven, vna, *adj.* 1) ſtattlich; lepa, postavna
hiša, *SIN.*; postavna gospodinja; ſtellig, *Jan.*;
— geſetzt (vom Charakter), *Cig. (T.)*; p. mož,
M.; — 2) Geſetz-, geſetzlich, geſetzmäßig: po-
stávne določbe, postavni dedič, postavna
mera.
postaviten, lna, *adj.* postavilni dekret, das
Ernennungsdecret, *DZ.*
postavilo, n. die Einſetzung, *M.*; p. načelstva,
die Beſtellung des Vorſtandes, *DZ.*; die Er-
nennung, *Cig.*
postavitev, tve, *f.* die Einſetzung, die Beſtel-
lung, *DZ.*
postavíti, stávim, *vb. pf.* ſtellen, hinſtellen;
p. kaj ali koga kam; p. jed na mizo, ku-
pico pred gosta; kvas p., den Sauerteig für
das Brotdaden anſetzen; p. stražnika pred
ječo; p. pred sodnika, vor Gericht ziehen,
Cig.; na ogled p. kaj, etwas zur Schau ſtellen;
na prodaj p., zum Verſaule aufſtellen; be-
ſede prav p.; on zna beſedo p., er ſpricht
gut; v račun p., in die Rechnung einſtellen;
pred oči p., darſtellen, *Cig., Jan., Cig. (T.)*;
= veranſchaulichen, vergegenwärtigen, *Cig.*;
na odgovor p. koga, zur Verantwortung
ziehen, *Cig.*; — ſtehen machen, aufſtellen, er-
richten; mejnike p., Grenzſteine aufſtellen;
na noge p. koga, jemandem auf die Beine
helfen; tabor p., ein Lager aufſchlagen: —
p. hišo, ein Haus bauen; p. streho, ein Dach
aufſetzen; — errichten (math.), *Cig. (T.)*; p.
pravokotnico, *Cel. (Geom.)*; — feſtſetzen, feſt-
ſtellen; p. dan, einen Tag anberaumen; ob
postavljemem času, *Dalm.*; p. ceno, den
Preis anſetzen; — einführen, begründen: nov
nauk p., *Cig.*; — aufſtellen, einſetzen: p. komu
skrbnika, über jemanden die Curatel ver-
hängen; p. koga za dediča, jemanden zum
Erben einſetzen; — mit einem Amte be-
ſcheiden: p. koga za poveljnika, za kralja, zum
Beſehlshaber, zum Könige machen; — in einen
Zuſtand verſetzen: v prejšnji stan p.; p. v
nevarnost, der Gefahr ausſetzen; — den Fall
ſetzen: postavim (-viva, -vimo), geſetzt, zum
Beispiel; nekaj iz novega zakona, postavim,
iz apostolskega dejanja, *Burg.*; (postavi, da

se bo zgodilo, nimm an, es werde geſchehen!
Kast.); — eine Wette eingehen, *Cig.*; — p.
se, ſich aufſtellen; kaj si se moral ravno tu
sem postaviti? pred oltar se p.; p. se v red;
— za poroka se p., Bürgſchaft leiſten, *Cig.*; v
beſede p. se s kom, ſich mit jemandem in
ein Geſpräch einlaſſen, *Krelj.*; — eine Stellung
annehmen: p. se v bran, ſich zur Wehr ſtellen;
p. se po koncu, ſich bäumen, *Cig.*; na glavo
se p., ſich auf den Kopf ſtellen; — p. se na
daljino pot, ſich zu einer weiten Weiſe an-
ſchiden, *Jsvkr.*; — p. se, energiſch auftreten;
p. se komu, einem die Hörner bieten, ſich
ihm widerſetzen.
postávka, f. die Theſe, *Cig. (T.)*; — hs.
postavljáč, m. der Aufſteller; der Aufſeher
(beim Regelspiel).
postávljanje, n. das Stellen, das Aufſtellen;
das energiſche Auftreten, u. ſ. w.; prim. po-
stavljati.
postávljati, am, *vb. impf. ad* postaviti, ſtellen,
hinſtellen, aufſtellen; bauen; einſetzen, zu etwas
machen; p. se, energiſch auftreten; p. se proti
komu, jemandem entgegentreten, u. ſ. w.; prim.
postaviti.
postavljávec, vca, m. der Aufſeher, *Cig., Jan.*;
— der Einſeher, *Cig.*
postávljenec, nca, m. der zu einem Zwecke
Aufgeſtellte, der Beſetzte, das Organ, *Cig.,*
Jan., C., Levst. (Pril.); poſtni p., der Poſt-
bedienſtete, *DZ.*
postávljenje, n. die Aufſtellung, die Beſtellung;
die Verſetzung: p. v prejšnji stan, restitutio
in integrum, die Rehabilitation, *Cig.*; — die
Einſetzung, *Cig.*; — die Stellung, die Po-
ſition, *Cig.*; — postavljenje, *ogr.-Valj. (Rad.)*.
postávnjak, m. das Geſtell, die Stellage,
ogr.-C.
postávnost, f. 1) die Stattlichkeit; — 2) die
Geſetzlichkeit, die Legalität.
postavodáj, daja, m. der Geſetzgeber, *Mur.,*
Ravn.-Valj. (Rad.).
postavodájá, f. die Geſetzgebung, *Cig., C.*
postavodájáten, lna, *adj.* geſetzgebend, *Jan.*;
postavodájátni zbor, *Cig.*
postavodájávec, vca, m. der Geſetzgeber, *Cig.,*
Jap.-C.
postavodájávka, f. die Geſetzgeberin, *Cig.*
postavodájec, jca, m. = postavodajavec, *C.*
postavodájen, jna, *adj.* geſetzgebend, *Cig., Jan.*
postavodájnik, m. der Geſetzgeber, *Cig.*
postavodájstvo, n. die Geſetzgebung, die Legis-
latur, *Cig., nk.*
postavodávec, vca, m. der Geſetzgeber, *Jan.*
postavodáven, vna, *adj.* geſetzgebend, *Jan.*
postavodávka, f. die Geſetzgeberin, *Jan.*
postavodávstvo, n. die Legiſlatur, *Cig., Jan.,*
DZ.
postavoglásnik, m. das Geſetzblatt, *Cig.*
postavolómen, mna, *adj.* geſetzwidrig, *Jan.*
postavostrážec, žca, m. der Geſetzwächter, *Zv.*
postavovédén, dna, *adj.* geſetzkundig, *Jan.*
postavoznáenec, nca, m. der Geſetzkundige,
Cig.
postavoznáenstvo, n. die Geſetzkunde, *Cig.*

postavoznâvec, vca, m. der Gesehlfundige, Jan.
postekleniti, im, vb. pf. überglafen, Cig.
posteklina, f. die Glasur, das Email, Cig., Jan.

posteklinar, rja, m. der Emailleur, Cig.
posteklinarstvo, n. die Emailierkunst, Cig.
postekliniti, inim, vb. pf. = postekliti, Cig.
postekliti, im, vb. pf. glasieren: postekljena lončenina, Levst. (Nauk), Cig. (T.); — p. se, verglasen, Cig., Jan.; — emaillicen, Cig., Jan.; postekljen, emailliert, DZ., Cv.

postekljenina, f. emaillierte Arbeit, Cig.
postekljeninar, rja, m. der Schmelzarbeiter, Cig.
postekljévati, üjem, vb. impf. ad postekliti, Cig.

pôstelj, f. = postelja, Guts., Mur., Cig., Jan., Mik.

pôstelja, f. 1) das Bett; posteljo postlati, das Bett machen; otročja p., das Kinderbett; na smrtni postelji, auf dem Todtenbette; prenosna p., das Tragbett, Cig.; — 2) die Bettung (in der Bau- und Befestigungskunst), Cig.; — 3) das Kerkengehäuse des Kernobles, V.-Cig.

posteljačica, f. die Bettfrau, Cig.
posteljár, rja, m. der Bettmeister, Cig.
posteljarica, f. die Bettfran, Cig.
pôsteljica, f. = posteljica, Mur., C.
pôsteljen, lina, adj. Betts; posteljina oprava, das Bettzeug, Cig.

pôsteljica, f. dem. postelja; 1) das Bettchen; — 2) der Mutterkuchen, die Nachgeburt, Mur., Cig., Jan., C.; detečja p., Dalm.

posteljina, f. = posteljina, das Bettzeug, Cig., DZ.

posteljišče, n. die Bettstatt, das Bettgestell; tudi: pôstelišče, Met.

pôsteljnica, f. 1) die Kammerjungfer, die Kammerfrau, Cig.; — 2) die Wöchnerin (posteljica), Plužna pri Bolcu-Erj. (Torb.); — 3) die Schlafkammer, C., ogr.-M.

pôsteljnik, m. der Aufbeter, C.; der Kammerdiener, Cig.; der Kammerer, Mur.

posteljina, f. das Bettzeug.

posteljaják, m. das Bettgestell, Mur., Cig., Jan., C., Vrt., DZ., Tolm.-Erj. (Torb.).

pôsteljščina, f. das Bettgeld, Cig.

pôsten, stna, adj. Fasten; postne jedi; posten dan, ein Fasttag.

pôstenje, n. das Fasten, Mur., Trub.

pôstež, m. das Fasten (tudi: postèž, éza), C.

postili, m. neka trta: sivi p., die graue Müllerrebe, vzh. St.-Vrtov. (Vin.).

postila, f. das Predigtenbuch, die Postille, Cig., Jan., Trub., Krejli.

postiljanje, n. das Aufbetten.

postiljati, am, vb. impf. ad postlati; aufbetten, das Bett machen.

postiljávka, f. die Bettfrau, Cig.

postiljôn, m. poštni voznik, der Postillon.

postiljônščina, f. das Postillonsgeld, C.

pôstili, pôstim, vb. impf. 1) fasten, Trub., Krejli, Rež.-Baud.; — 2) fasten lassen; neusmlljeno so jih postili in trpincili, LjZv.; — p. se, fasten; danes se posti, jutri se gosti, Cig.

postivec, vca, m. der FASTER, Cig., Jan.

postivka, f. die FASTERIN, Jan. (H.).

postilati, stêlhem, vb. pf. 1) betten, aufbetten, das Bett machen; na tleh komu p.; kakor si postelješ, tako boš ležal; — 2) zur Streu verbrauchen: vso slamo p., Cig.

postnik, m. 1) der FASTER, Cig., Jan., Vrt.; — 2) pôstnik, der Monat März, Mur.-Cig., C., Jarn. (Sadj.); — 3) der Fasttag, C.; sv. p., der Vorabend vor Weihnachten, C.

postôjen, ina, m. = orel, der Adler, Meg., Dict., Dalm.; — prim. postojna.

postôjka, f. = postolka, Cig., Jan., Bas., Frey. (F.), Caf. (Vest.); — (nam. postojinka?).

postôjna, f. der Adler, Dict., Guts., Mur., Cig., Jan., Schönk., Kast.; der Scradler (falco [haliaetos] ossifragus); = jezerska p., Frey. (F.); velika p., der Steinadler (aquila fulva), Frey. (F.), Valv. III. 443.; — eine Art Weiße: = škarjak, die Gabelweiße (der Grimmer, der Hühnergeier) (falco milvus), V.-Cig.; = postolka, die Wiegeweiße, Mik., Dol.; — prim. postolka.

postôjnica, f. der Drehhals, der Wendehals (yunx torquilla), Cig., Frey. (F.).

postôjnica, f. = postolka, Ig. (Dol.).

pôstol, stôla, m. der Stiefel, C., Hrušica (Ist.-Erj. (Torb.); — der Schuh, Cig., C., Dalm.-M., Ravn.-M., BIKr.

postôlka, f. der Thurmstall, der Bannweher, die Wiegeweiße (Wiegeweiße) (falco tinnunculus), Cig., Frey. (F.), Erj. (Z.), Kr.; pôstolka, Črniče (Goriš.); — prim. pustolovka.

postôlpe, n. die Säulenstellung, Cig.; — češ. postôp, stôpa, m. 1) die Pflasterreiter, Valj. (Rad); — 2) postopanje 2), das Verfahren, C.; — der Berfolg, Jan.

postopâc, m. der Pflasterreiter, der Müßiggänger.

postopâca, f. die Müßiggängerin, Mur.

postopâenje, n. das Herumlungern, C.

postopâčiti, âcim, vb. impf. herumlungern, C.

postopâčka, f. die Müßiggängerin, Cig.

postopânje, n. 1) das Pflastertreten, müßiges Herumgehen, der Müßiggang; — 2) das Vorgehen, das Verfahren, nk.

postopâški, adj. müßiggängerisch, Cig.

postopâti, pam, vb. impf. 1) müßig gehen; p. po ulicah, das Pflaster treten, Cig.; — p. za kom, jemandem nachtreten o. nachgehen; Zastonj več drugih postopa za njo, Pres.; — 2) p. s kom, s čim, verfahren; jemanden, etwas behandeln, Cig. (T.), nk.; zlo p. s kom, jemanden mißhandeln, Cig. (T.).

postôpek, pka, m. das Verfahren, der Vorgang, Cig. (T.), nk.; bei. das Verfahren beim Gericht: vvodni p., das Vorverfahren, DZ.; malotni p., das Bagatelverfahren, DZ.; opominjalni p., das Mahnverfahren, DZ.; — die Operation (math.), Cig. (T.).

postôppen, pna, adj. fortschreitend, progressiv, successiv, Cig., Jan., C., Cig. (T.).

postôpica, f. die Progression (math.), Cig. (T.), C.; pojemajoča p., die fallende Progression, Cig. (T.); — hs.

postópiti, stópm, *vb. pf.* einige Schritte machen, hinfreten: sedite, da molit postopim, *Ravn.*
postopljevati, űjem, *vb. impf.* Schritte machen, *Dict.*
postópnjema, *adv.* stufenweise (gradatim), *Cig. (T.).*
postópnost, *f.* das Fortschreiten, die Progressivität, *Cig., Jan., Cig. (T.).*
postópoma, *adv.* schrittweise, *Z.*
postopováti, űjem, *vb. impf.* = postopati 1), *M.*
postoriti, sm, *vb. pf.* allmählich abthun, *Bes.;* postoril sem že, kar je bilo velicega, *Jurč.;* na polju smo že vse postorili, *űvžhSt.*
postópfriti, űrim, *vb. pf.* verhandeln, *Cig.*
póstra, *f.* = postava, *Ip.-Erj. (Torb.).*
postrádati, am, *vb. pf.* ein wenig Hunger leiden.
postrahováti, űjem, *vb. pf.* abzúchtigen, *Cig.;* psa p., *űvžhSt.*
postrájati, am, *vb. impf. ad* postrojiti; nachbienen: posel postraja, to je služi nekaj dni čez svoje leto, da nadomesti, kar je med letom zamudil (n. pr. z bolezni), *GBrda.*
postránc, *adv.* seitwärts, *Mik., kajk.-C.*
postránc, *nca, m.* 1) ein einseitiger Mensch, *V.-Cig.;* — 2) der Nebenschößling, *Nov.-C.;* — das Seitenkind, *C.*
postranica, *f.* 1) obstranska deska pri plugu in posteljišči, *Soška dol.-Erj. (Torb.);* — postranice, die Wangenscheiben (zu beiden Seiten des Dienens), *Cig.;* — 2) der Schenstisch, *Guts., Mur., Cig.;* — 3) die Querslöte, *Mur., Jan., C.;* — 4) der Flosskrebs (gamarus), *C.*
postraniček, čka, *m.* = človek, ki po strani glavo nosi, *Gor.*
postránka, *f.* die Querslöte, *Cig., Jan., C.*
postránljiv, íva, *adj.* einseitig, nach der Seite sich neigend (tudi: postránljiv), *Notr.*
postránski, *adj.* 1) an der Seite befindlich, Seiten-; — p. otrok, das Seitenkind, ein uneheliches Kind; postransko shajanje, heimliche Zusammenkünfte, *Levst. (Rok.);* p. dediči, die Lateralerben, *Cig.;* — postranska piščal, die Querslöte, *Guts., Cig.;* — 2) Neben-, accessorisches, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.;* postranski dohodki, Nebeneinkünfte, Accidenzien, *Cig.;* p. razlogi, Nebengründe, *Cig. (T.).*
postránsčina, *f.* 1) die Nebensache: nebstvena p., *Zv.;* — 2) die Nebeneinkünfte, *V.-Cig.;* — die Nebengebühren, *DZ.*
postráštiti, strásim, *vb. pf.* ein wenig schrecken; malo oči si p., ein wenig einschlummern, *Sl-Gor.*
postréči, stréžem, *vb. pf.* bedienen, aufwarten; p. komu s čim; nimam ti s čim p., ich kann dir nichts aufwarten; bolniku p., dem Kranken das Nöthige reichen, ihn besorgen, *Cig.;* — p. si s kako rečjo, sich einer Sache bedienen, *Cig.;* sich gütlich thun, *Cig., Jan.;* p. koga, jemanden bedienen; dobro ga je postregel, *Goriška ok.-Erj. (Torb.).*
postréga, *f.* = postrežba, die Bedienung, *M., C., Vrtov.*
postreliti, sm, *vb. pf.* = postreljati.

postréljati, am, *vb. pf.* 1) nacheinander erschießen; — 2) beim Schießen verbrauchen, verschießen: ves smodnik p., *Cig.*
postréljavati, am, *vb. impf.* hie und da schießen: plánseln, *Jan. (H.).*
postréščik, *m.* der Dienstmann, *Zv., Cv.*
postréšen, ána, *adj.* Dach-, *Jan. (H.).*
postréšina, *f.* das Dachwerk, *Z.*
postréšje, *n.* das Dachgerüst, *Z.*
1. postréštvó, *n.* = postrešje, das Dachgerüst, *C.*
2. postréštvó, *n.* = postrežba, die Bedienung, *C.*
postréžba, *f.* die Wartung, die Pflege, die Bedienung; bolnik nima postrežbe.
postréžec, čka, *m.* der Dienstmann, *C., nk.*
postréžec, čka, *m.* der Aufwärter, *Mur.*
postréžek, čka, *m.* die Bedienung, *C.*
postréžen, zna, *adj.* bedienbar, dienstfertig, gefällig.
postréžljiv, íva, *adj.* bedienbar, dienstfertig, gefällig; — gastfrei, *Jan.;* — tudi: postréžljiv, *Levst. (Zb. sp.).*
postréžljivost, *f.* die Bedienstbarkeit; die Dienstfertigkeit, die Gefälligkeit.
postréžnica, *f.* die Bedienerin, die Wärterin.
postréžnik, *m.* der Bediener, der Wärter, bes. der Krankenwärter.
postréžnost, *f.* = postrežljivost.
postrgati, strgam, zem, *vb. pf.* 1) abschaben, wegschaben; p. omet s stene, testo po neckah; — 2) ein wenig schaben; postrgati z nožem po papirju.
postrgávek, čka, *m.* = postružek, *Svet. (Rok.).*
postríči, strížem, *vb. pf.* mit der Schere wegschneiden, wegschneiden; brado, lase komu p.; p. picam perote p.
postrigálnica, *f.* die Tuchschere, *Cig.*
postrigováti, űjem, *vb. impf. ad* postríči, *Cig.*
postrizati, am, *vb. impf. ad* postríči, *Vrt., SIN.*
postrížki, *m. pl.* die Flosswolle, die Krapwolle (bei den Tuchscherern), *Cig.*
postrnjáča, *f.* repa p., die Stoppelrübe, *Jan. (H.).*
postrójati, am, *vb. impf. ad* postrojiti; reparieren, *Tolm.-Erj. (Torb.);* (pravilneje: postrajati).
postrójba, *f.* dar, ki ga po dovršenem delu da gospodar delavcem, (kruh, sir ali kaj takega), *Podkrnci-Erj. (Torb.).*
postrójiti, im, *vb. pf.* 1) reparieren, *Jan., Tolm.-Erj. (Torb.);* p. dvore svoje, *Levst. (Zb. sp.);* p. hišo, *LjZv.;* črevlje p. = poopraviti, podšiti, vorstühen, *BlKr., GBrda;* — 2) präparieren: s svincom postrojeno platno, *Levst. (Nauk.);* — 3) aufbauen, *C.;* — gründen: p. mesta, *Vrt.;* — 4) (den Vorrath) aufgeben; vse koze p.
postrúga, *f.* = postrv, die Forelle, *Jan., Danj.-Mik.*
postrugálnik, *m.* = postružek, *V.-Cig.*
postrúgati, gam, zem, *vb. pf.* = postrgati, *Z.*
postrúglja, *f.* = strugaca, *C.*
postrušnik, *m.* severni p., der nordische Lemming (hypodacus lemnus), *Erj. (Z.);* — prim. rus. pestruška.

postrůžek, čka, *m. dem.* postružek, *Gor.*
 postrůžek, žka, *m.* das letzte Kind eines Ehepaars (šaljivo), *V.-Cig.*
 postrůžiti, im, *vb. pf.* 1) verbrecheln, *Cig.*; — 2) behobeln, *DZ.*
 postrůžka, *f.* 1) das aus dem letzten, zusammengefallenen Teige gemachte Brot, *C.*; — 2) = postružek, *C.*
 postrůžnica, *f.* 1) = postružnik 1), *C., M., Ščav.*; — 2) = postružnik 2), *Cig.*
 postrůžnik, *m.* 1) das aus zusammengefallenen Teigresten gemachte Brot, *C.*; — 2) das letzte Kind eines Ehepaars (šaljivo), *Cig.*; — 3) das Reismesser der Böttcher, *Savin-ska dol.*
 postružnjáča, *f.* = postružnica 1), *Št.-Valj. (Rad).*
 postružnják, *m.* = postružnjača, *kajk.-Valj. (Rad).*
 postrv, *f.* 1) die Forelle (salmo fario); — 2) die Forelleneinette (jabolko), *C.*
 postrva, *f.* = postrv 1), *Mur., Jan.*; tudi: postrva, *Kr.-Valj. (Rad).*
 postrvca, *f. dem.* postrv.
 postrvica, *f. dem.* postrva, *Jan.*; tudi: postrvica, *Valj. (Rad).*
 postrvjl, *adj.* Forellen-, *Cig., Jan.*
 postrvka, *f. dem.* postrv; 1) das Forellchen; tudi: postrvká, *Valj. (Rad)*; — 2) die Forellenbirne, *C.*
 postrvník, *m.* der Forellenbach, *Cig.*
 postrvnjak, *m.* der Forellenteich, *Jan.*
 postržek, žka, *m.* jed, od katere se postrže tudi lonec, ker je zadnja; zatorej se zadnji otrok zamatorevših roditeljev šaljivo tudi imenuje: postržek, *Eri. (Torb.).*
 postulat, *m.* zahtevek, der Forderungslaf, das Postulat, *Cig. (T.).*
 posuk, *m.* das Herumbrehen; to bo še posuk, da wird es noch eine Kauferei abgeben, *Svet. (Rok.).*
 posukati, kam, čem, *vb. pf.* 1) durch Drehen (Zwirnen) aufbrauchen: p. vso prejo, *Cig.*; — 2) (ein wenig) drehen; brada s posukano dlako, *Glas.*; — ein wenig quirlen, abrühren: posukana juha, posukan močnik, *Kr.*
 posukávati, am, *vb. impf.* nachdrehen, *Cig.*
 posumnjati, am, *vb. pf.* einen Verdacht schöpfen, *nk.*
 posunek, nka, *m.* der Schupf, *DZ.*
 posúnti, súnem, *vb. pf.* 1) ein wenig stoßen, *Cig., Z.*; — 2) verschlingen, aufessen, *C.*
 posušanje, *n.* das Trocknen, *Cig.*
 posušati, am, *vb. impf.* ad posušiti; vertrocknen machen, *Cig.*; reke posušat, *Trub.*
 posušenje, *n.* 1) die Trockenlegung, *Cig.*; — 2) die Verborrung, *Cig.*; die Versiegung, *Cig.*
 posušiti, im, *vb. pf.* 1) trocken werden lassen, trocknen; seno, perilo p.; veter je posušil ceste; entwässern, trocken legen; p. močvirje; bórren: veliko sadja p., posušeno sadje; v dimu p., sechen, räuchern; ausleeren und dadurch trocken werden lassen: posušili smo sode, *Cig.*; — erschöpfen, *Jan.*; p. banko, die Bank sprengen, *Cig.*; — p. se, trocken

werden; seno, perilo se je posušilo; studenci so se posušili; drevo se je posušilo (ist verborrt); mošnja se je posušila (ist leer geworden); — 2) mager machen: skrbi so ga posušile, *Cig.*; p. se (o človeku), mager werden.
 posúti, spém (sujem), *vb. pf.* 1) mit trockenen Dingen beschütten; cesto p. (beschütten); s kamenjem koga p., jemanden steinigen, *Trub., Dalm., Krelj, Jsvkr.*; Posuli so ga s kamenjem, *Npes. - Kres.*; — 2) verstreuen: ves ječmen živali p., *Cig.*; — 3) p. se, abruttschen, abrieseln (o pesku), *Cig.*; — verschüttet werden, einstürzen: jama se je posula, *Cig.*
 posváčiti, im, *vb. pf.* verschwägern, *Cig.*; p. se, sich verschwägern, *Dict., Cig., Dalm.*
 posváda, *f.* die Entzweiung, *Jan. (H.).*
 posvádit, svádim; *vb. pf.* entzweien, *Mur., vřh Št.*; vse sosede med seboj p., *Mur.*; — p. se, sich entzweien, sich zertragen, *vřh Št.*
 posvája, *f.* = posvada, *Jan. (H.).*
 posvaljkati, am, *vb. pf.* zerknüllen, zerkneten, *Cig.*; posvaljkana volna, *Nov.-C.*; — entstellen: (vsled plohe) posvaljkano rastlinje, *Vrt.*
 posvár, *m.* die Verwarnung, *M.*
 posvára, *f.* die Verwarnung, *C.*
 posvarilo, *n.* die Verwarnung, der Verweis.
 posvaritev, tve, *f.* = posvarilo, *Jan., nk.*
 posvariti, im, *vb. pf.* warnen, ermahnen, einen Verweis geben; trdo koga p.
 posvaritva, *f.* = posvaritev, *Slom.-C.*
 posvárjati, am, *vb. impf.* ad posvariti; Verweise geben, Verwarnungen erteilen, *M.*
 posvarjenje, *n.* = posvarilo, *Guts. (Res.).*
 posvarnik, *m.* der Warner, der Adler, *Dict., Mur., Jan.*
 posvečevati, am, *vb. impf.* = posvečevati.
 posvěčba, *f.* = posvetba, die Dedication, *Navr. (Kop. sp.).* = posvečenina, *Burg.*
 posvečenec, nca, *m.* der Geheiligte, *Mur.*; — der Ausgeweihte, der zum Priester Geweihte, *Cig., C.*
 posvečenik, *m.* 1) der Heiligmacher (o Kristu), *Krelj, Trub.*; sveti Duh je naš p., *Trub.*; — 2) = posvečenec, der Geweihte, *Ljzv.*
 posvečenina, *f.* das Weihopfer, *C.*
 posvečenje, *n.* die Heiligmachung; (posvečenje, *ogr. - Valj. (Rad)*); die Heiligsprechung, *Cig.*; — die Weihe, die Consecration.
 posvečenka, *f.* die Geweihte, *Jan. (H.).*
 posvečenost, *f.* die Weihe (als Eigenschaft), *Cig.*
 posvečeváti, ina, *adj.* 1) heilig machend, *Jan.*; — 2) posvečevátni oltar, der Weihaltar, *Cig.*
 posvečevanje, *n.* 1) die Heiligmachung; — die Heiligung; p. praznikov; — die Heiligsprechung, *Cig.*; — 2) das Einweihen, die Consecration; p. zvonov, duhovnikov; — 3) die Widmung (en), *nk.*
 posvečeváti, ňjem, *vb. impf.* ad 2. posvetiti; 1) heilig machen; sveti Duh nas posvečuje; — heilig sprechen, *Jan.*; — heiligen; p. praznike; — 2) einweihen, weihen, consecreren; duhovnike, kruh in vino p.; — 3) widmen, *Jan., nk.*

posvečevavec, vca, m. 1) der Heiligmacher; — 2) die weihe Person, der Weiher; — 3) der Widmer, Jan., nk.

posvečenjak, m. = svečnik, der Leuchter, ogr.-Valj. (Rad).

posvedočavati, am, vb. impf. = posvedočevati, bezeugen, C., DZ.

posvedočba, f. die Beurkundung, DZ.

posvedočenje, n. = posvedočba, Raič (Slov.).

posvedočevati, ūjem. vb. impf. ad. posvedočiti; bezeugen, beurkunden, DZ., nk.

posvedočiti, im, vb. pf. bezeugen, beurkunden, Cig., Jan., C., nk.; tudi: posvedočiti, ūjim.

posvestiti, im, vb. pf. bewußt machen: p. koga v dobrem, jemandem im Guten bestärken, C.; — p. se, wieder zum Bewußtsein gelangen, Jan. (H.).

1. **posvêt**, svêta, m. die Berathschlagung, die Berathung; na p. priti; začeli so živ posvet, Jurč.; rodovinski p., der Familienrath, Cig.

2. **posvêt**, m. 1) die Beleuchtung, ogr.-C.; drva, posvet, hrana itd., C.; — 2) die Lampe, ogr.-Mik., C.; — 3) die Erleuchtung: p. dati komu, kajk.-Valj. (Rad).

3. **posvêt**, svêta, m. = posveta, C.

posvêt, f. = 2. posvet m., kajk.-Valj. (Rad).

posvêta, f. 1) das Heiligsprechen, die Canonisation, Cig.; — 2) die Weihe, die Einweihung, Jan.; — 3) die Widmung, die Dedication, Cig., Jan., Cig. (T.).

posvêtavati se, am se, vb. impf. = posvetovati se, sich berathen, Navr. (Kop. sp.), Gor.

posvêta, f. 1) die Consecration, C.; — 2) die Dedication, Cig.

posvêtek, tka, m. das Geopfer, das Opfer, Cig., Blc.-C.

posvêten, tnà, adj. weltlich, irdisch; posvetni ljudje, posvetno blago, posvetno veselje; posvetna duhovščina, der Sâcularclerus; — tudi: posvêten, tna, nk., in: posvêten, jvžh. St.

posvetiten, tna, adj. Canonisations-, Cig.

posvetilišče, n. 1) das Opfer, Dict., Krelj; — 2) das Kirchweihfest, BIKr.

1. **posvetilo**, n. die Lampe, Kremp.-C.

2. **posvetilo**, n. 1) das Heiligungsmittel, das Sacramentale, Cig., Jan.; — 2) die Weihe, Jan.; — 3) die Widmung, die Dedication, Jan., Cig. (T.).

posvetitelj, m. der Heiligmacher, C., ogr.-Valj. (Rad).

posvetitev, tve, f. 1) die Weihe: p. duhovnikov, Cig.; — 2) die Widmung, Cig.

1. **posvetiti**, im, vb. pf. 1) ein wenig leuchten; mesec je za trenotje posvetil izza oblakov; — hinleuchten; posveti mi, da najdem, kar mi je na tla padlo; p. komu, jemandem heimleuchten, ihn derb abfertigen; le čakaj, jaz ti bom že posvetil! — p. v kako stvar, eine Angelegenheit beleuchten, SIN.; — 2) p. se, ein wenig glänzen, auf eine kurze Zeit erglänzen, Cig.; — aufleuchten, Jan. (H.).

2. **posvetiti**, im, vb. pf. 1) heilig machen; — heilig sprechen, Cig., Jan.; — p. se, heilig werden, Cig.; — p., heiligen, sanctificieren;

posvečeno bodi tvoje ime; — p. praznik, Trub.; — 2) weihen, consecrieren: za mašnika koga p.; cerkev p.; posvečena voda, C.; hostijo p.; — 3) opfern: srebro in zlato Gospodu p., Dalm.; — (po hs., rus.) dedicieren, widmen, Cig., Jan., nk.; p. se, sich weihen oder widmen: Bogu se p., Cig., nk.

posvetilica, f. das Streiflicht, Cig. (T.).

posvetiliti, im, vb. pf. licht machen, erleuchten, Jan. (H.).

posvêtnêž, m. ein weltlich gesinnter Mensch, der Weltling, Mur., Cig., Jan., Mik., Ravn.-Valj. (Rad).

posvêtnica, f. ein weltlich gesinntes Weib, BIKr.

posvetničenje, n. die Heiligsprechung, der Canonisationsact, ZgD., Cv.

posvetničevanje, n. die Heiligsprechung, der Canonisationsprocess, ZgD., Cv.

posvetničiti, ūjim, vb. pf. canonisieren, heiligsprechen, Cig.

posvetnik, m. der Heiligmacher, C.

posvetnjak, m. ein weltlich gesinnter Mensch, der Weltmensch, Cig., Jan., nk.

posvêtnost, f. die Weltlichkeit, irdischer Sinn, Mur., Cig.; v posvetnosti običati, Slom.-C.

posvêtováten, tna, adj. beratend: p. zbor, p. glas, Cig., nk.

posvêtovâlnica, f. das Berathungszimmer, Cig.

posvêtovanje, n. die Berathung; p. imeti, eine Berathung abhalten; — die Berathungen.

posvêtovati, ūjem, l. vb. pf. einen Rath geben, berathen: p. koga, Svet. (Rok.), Gor.; — ll. p. se, vb. impf. (pf.) sich berathen, eine Berathung abhalten; p. se s kom o čem ali zastran česa.

posvêtovavec, vca, m. der Berather: drugi posvetovavci so okoli tebe bili, Bas.; — = svetovavec, svetnik, der Rathsherr, Mur., Cig.

posvinčiti, im, vb. pf. verbleien, Cig.; železno blago posvinčeno, DZ.

posvinjati, âm, vb. pf. besauen, verunreinigen, Cig.

posvirati, am, vb. pf. ein wenig Musil machen, Z.; — prim. svirati.

posvojiti, im, vb. pf. p. si, sich zueignen, nk.

pošalica, f. das Späßchen, Cig. (T.); — ha.

pošaliti se, âlim se, vb. pf. sich einen Scherz erlauben, ein wenig scherzen.

pošantati, âm, vb. pf. hinsend einige Schritte machen, Z., jvžh. St.

pošast, f. 1) das Gespenst, Mur., Cig., Jan., Trub., Dalm.; pošasti so se jim prikazale, Škrinj.-Valj. (Rad); — das Ungeheuer, das Schreckal; ubijavec celo jenja človek biti, pošast je, Ravn.-Valj. (Rad); psovka: peklerska p.; ti grda pošast! du abscheuliches Ding! — 2) das Ungeziefer, C.; — 3) das Miasma, Z., Mik.; — 4) der Schnupfen, der Strauch, Cig., Jan., C., Soška dol.-Erj. (Torb.), Tolm.-M.; pošast ali nahod, Vrrov. (Km. k.).

pošasten, stna, adj. 1) gespenstisch; p. ples, Greg.; — schrecklich, monströs, Cig., Jan.; — 2) verschnupft, Z.; kdor hoče kako vino

poznati, mora biti čistih ust in nič pošasten ali zadnit, *Vrtov. (Vin.)*.

poščāga, *f.* eine Art brauner Frosch, *St.-Mur., Cig., C.*

poščāglja, *f.* = poščāga, *C.*

poščebetāti, etām, ēcem, *vb. pf.* ein wenig schmecken, *Zora*.

poščēditi, im, *vb. pf.* verschonen: p. koga, *C.*; — prim. *hs. pošediti*.

poščēgetāti, etām, ācem (ēcem), *vb. pf.* ein wenig fügen.

poščēgetāvati, am, *vb. impf.* = poščēgetovati.

poščēgetovāti, ūjem, *vb. impf.* wiederholt fügen.

poščekāti, ām, *vb. pf.* = pomolsti, *Jarn.*

poščekovāti, ūjem, *vb. impf.* = porezovati, posekovati, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

poščēmēti, im, *vb. pf.* ein wenig brennen (= brennenden Schmerz verursachen), *Z.*

poščēnje, *n.* das Fasten, *M.*

poščētati, am, *vb. pf.* abbürsten, *Mik.*

poščētiti, im, *vb. pf.* abbürsten, *Cig.*

poščēvāti, žčūjem, *vb. pf.* = poščūvati, *Cig.*

poščīpati, pam, pljem, *vb. pf.* nacheinander abzwicken; glave žrebljem s kleščami p.; — poščīpano grozdje = der Moster, *vzhSt.*

poščīpovāti, ūjem, *vb. impf.* wegstreichen, *Mur.*

poščīvanje, *n.* das oftmalige Bissen; — der Gausterfall (eine Pferdekrankheit), *Cig., Strp.*

poščīvati, am, *vb. impf. ad* poscati; 1) beharnen, *Cig.*; — p. se, sich zu beissen pflegen, *Z.*; — 2) oft den Harn lassen, den Harnfluß haben, *Cig.*

poščūkniti, žčūknem, *vb. pf.* = podščūkniti, *Dict.*

poščūti, žčūjem, *vb. pf.* ein wenig heßen; — aufheßen, *Jan.*

poščūvāti, žčūvam, žčūjem, *vb. pf.* ein wenig heßen: p. psa; — aufheßen, *Jan.*

pošentāti, ām, *vb. pf.* mit dem Worte sent ein wenig fluchen, *Z.*

pošentovāti, ūjem, *vb. impf.* wiederholt mit dem Worte sent fluchen, *Z.*

pošēpati, pam, *vb. pf.* 1) hinlend einige Schritte machen; — 2) = pošēpiti, *Cig.*; — 3) (nach) einander lahm werden, *Jan. (H.)*.

pošēpēt, pēta, *m.* die Zussüßterung, *LjZv.*

pošēpetāti, etām (ēcem), *vb. pf.* zussüßtern: p. komu kaj; (praes. pošēpācem, prim. *Cv. X. 9.*)

pošēpiti, im, *vb. pf.* vertreten, schief treten: p. črevlje, *Z., Mik.*

pošēpniti, nem, *vb. pf.* = pošēpetati, *nk.*; (pravilno bi bilo: pošēpniti, pošāpnem; prim. *Cv. X.*)

pošēptāti, ām, *vb. pf.* = pošēpetati.

pošēstek, stka, *m.* der Gtingang, *kajk. - Valj. (Rad.)*.

pošēstīti, šrim, *vb. pf.* verschärfen, *Cig.*

pošēstīten, ina, *adj.* zirkelmäßig, *V.-Cig.*; — prim. *žestilo*.

pošēstiliti, ilim, *vb. pf.* abzirfeln, *Cig.*

pošēstje, *n.* der Gtingang: Kristusovo p., *ogr.-C.*; (pošēstjē?).

pošēstnica, *f.* po šest škatel druga v drugi, *Rib.-Cig.*

1. pošēt, šēta, *m.* der Spaziergang, *Cig.*

2. pošēt, *m.* der Rollstab, *Cig., Jan., Kr.*; — prim. *it. passetto* = pol seznja.

pošētati se, tam, čem se, *vb. pf.* einen Spaziergang machen, *Zora*.

pošētovati, ūjem, *vb. impf.* durch Abschreiten messen: njiivo p., *Svet. (Rok.)*.

pošēv, *adv.* = po ševi, schief, *Cig., Jan., Dol.*; tudi: na pošev (napošev), schief.

pošēven, vna, *adj.* schräg, schief, *Jan., Cig. (T.)*; p. kot, ein schiefer Winkel, *Cel. (Geom.)*; pošēvni trk, der schiefe Stoß, *Cig. (T.)*.

pošēvi, *adv.* = po ševi, schräge, *C.*

pošēvica, *f.* die Schiefe, *Cig. (T.)*; *C.*; — *hs. pošēviti*, im, *vb. pf.* schief machen, abdachen, bōjchen, *Cig.*

pošēvnokōten, tna, *adj.* schiefwinkelig, *Cig. (T.)*.

pošēvnost, *f.* die Schiefe, *Jan., Cig. (T.)*; — die Böschung, *Cig., Jan.*

pošībāvati, am, *vb. impf.* eig. mit Ruthen schlagen: pot me pošībava, der Schweiß überströmt mich, *Fr.-C.*; — prim. pošīniti 2).

pošībīti, im, *vb. pf.* beugen: pošībiena kolena, *Telov.*; — sneg pošibi drevje (beugt nieder), *Lašče-Levst. (Rok.)*; — p. se, wanken: noge se mu pošibe, *Erj. (Irb. sp.)*; — (fig.) umstimmen: ni se dal pošibiti, *Glas.*

pošībрати, am, *vb. pf.* s šibrami izpolniti, mit kleinen Steintrümmern ausfüllen: zid p., *Z.*

pošīkniti, šiknem, *vb. pf.* mit einem dünnen Gegenstande schlagen: p. koga s šibo, z bičem, *Zora, Dol., jvzhSt.*

pošīljāč, *m.* der Versender, *DZ.*

pošīljališče, *n.* der Versendungsort, *DZ.*

pošīljanec, nca, *m.* der Sendling, *Cig., Jan.*; — die Ordonanz, *Cig.*

pošīljanje, *n.* das Schiden, das Versenden.

pošīljatelj, *m.* der Übersender, der Einsender, *Jan.*

pošīljātev, tve, *f.* die Sendung, die Einsendung, *Jan., nk.*

pošīljati, am, *vb. impf. ad* poslati; schiden, senden; pisma p. komu; otroka v šolo p.; p. po koga; Bog nam nesreče pošilja.

pošīljātvem, tvema, *adj.* Sendungs-, *Jan. (H.)*.

pošīljāva, *f.* die Beförderung, die Expedition, *Cig., Jan.*

pošīljāvec, vca, *m.* der Sender, der Absender, *Cig., Jan., C.*

pošīljāvka, *f.* die Senderin, die Absenderin, *Cig.*

pošīljika, *f.* das Gesendete, die Sendung, *DZ., C.*; poštna pošiljke, *DZ.*; srečno je dospela pošiljka na Dunaj, *Navr. (Kop. sp.)*.

pošīniti, šinem, *vb. pf.* 1) = pošībīti: p. se, sich (unter einer Last) fenten: strop se je pošīnil, *Dol.-Levst. (Rok.)*, *Erj. (Torb.)*; pošīnjen = sključen, grbast, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; — pošīnjen = potuhnjen, tüdtich, dudmāuferisch, *Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.)*; — 2) pot me pošīne, ich fange an zu schwiegen, *Fr.-C.*; — nam. pošībīniti; prim. šiba, šibiti se.

pošip, šipa, *m.* = pošipon, *Mur.*

pošipōn, *m.* = šipon, *SlGor. - Erj. (Torb.)*, *Trumm.*

pošiti, šijem, *vb. pf.* 1) nacheinander fertig nähen oder vernähen, aufnähen; vse p., kar je bilo raztrgano; — 2) durch Nähen verbrauchen (z. B. den Zwirn), *Cig.*
poškalički, *adv.* schief, quer, *C.*
poškalliti se, im se, *vb. pf.* gleiten, rutschen, *C.*; igla se v golt poškali, *ogr.-C.*
poškālji, *adv.* schief, schräge, *St.-Cig.*, *C.*; steza na poškalj, *Mik.*
poškēt, *f.* v kletvicah = šembran človek, šembrana reč: ti pošket ti! (reče se pri kaki neugodnosti), *Dol.*; pošket! petdeset let uže služim to hišo, *Jurč.*
poškātiti se, im se, *vb. pf.* verderben, misslingen, *C.*, *Z.*
poškiliiti, škilim, *vb. pf.* einen schiefenden Wurf werfen, hinschießen: p. kam, na koga (kaj); (poškileti, im, *LjZv.*)
poškōda, *f.* = škodba, *Dict.*
poškōdba, *f.* die Beschädigung; huda (težka) telesna p., schwere körperliche Beschädigung, *Cig.*
poškōden, dna, *adj.* gern Schaden verursachend, schädlich, *Dict.*, *Jan.*; ti škodna stvar, ti! *JvžhSt.*; poškōdni maček, *C.*
poškōditi, škōdim, *vb. pf.* = poškodovati, *Mur.*
poškōdljiv, lva, *adj.* schädlich, *Mur.*
poškōdovaneec, nca, *m.* der Beschädigte, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
poškōdovanje, n, die Beschädigung; telesno p., körperliche Beschädigung, *nk.*
poškōdovanka, *f.* die Beschädigte, *Jan.(H.)*
poškōdovanost, *f.* die Schadhaftheit, *Cig.*, *Jan.*
poškōdovati, ujem, *vb. pf.* beschädigen; poškodovan, beschädigt, schadhaf; p. koga, jemanden benachteiligen, *Cig.*
poškōdovavec, vca, *m.* der Beschädiger, *Cig.*
poškōpati, am, *vb. pf.* = v škopnike podelati (slamo), *Polj.*
poškrābati, am, *vb. pf.* ein wenig kratzen: p. se po glavi, *C.*
poškrāpati, pam, pljem, *vb. impf.* = poškrāpljati, *C.*
poškrāpljati, am, *vb. impf. ad* poškropiti; besprizen, besprengen, *Mur.*, *Jan.*
poškrilati, am, *vb. pf.* pflastern, *Ble.-C.*; — prim. škril, skril.
poškripati, pam, pljem, *vb. pf.* ein wenig knarren, knirschen; z zobmi p.
poškripavati, am, *vb. impf.* zeitweise knirschen: z zobmi p.
poškripniti, škripnem, *vb. pf.* einen Knarr- oder Knirschlaut hören lassen, *C.*, *M.*
poškrobotati, otām, ōčem, *vb. pf.* ein wenig rässeln, ein Geräusch machen: s škatio, v kateri je penzov, p.
poškropiti, im, *vb. pf.* besprühen; p. grede na vrtu; p. koga z blatin.
pošlāpati, am, *vb. pf.* vertreten, eintreten: črevlje p., *Cig.*
pošlātati, slātam, *vb. pf.* antasten, anfassen, greifen; zilo p., den Puls begreifen, *Cig.*
pošlātkati, am, *vb. pf.* sanft betasten, *Cig.*
pošlātiniti, slātnem, *vb. pf.* betasten, *Mur.*

pošle, *adv.* = potem, *Npes.-Schein.*
pošlēd, pošlēdi, *adv.* = posle, potem, (nam. posled, posledi) *Podkrnci-Erj.(Torb.)*
pošlēček, čka, *m.* (nam. poslednjiček?) das Überbleibsel, *Jarn.*
pōšta, *f.* 1) die Post; pismo na pošto nesti, s pošte prinesiti; na pošti pismo leži; s pošto se voziti; po pošti poslati, durch die Post schicken; vozna p., die Fahrpost, *Cig.*; pisemska p., die Briefpost, *Cig.*; ježna p., die Reitpost, *Cig.*; selska p., die Landpost, *DZ.*; peš pošta, die Fußbotenpost, *V.-Cig.*; posebna p., die Extrapost, *Cig.*; — tri pošte od tod, drei Posten von hier, *Cig.*; — 2) die Nachricht: pošto poslati; — pošte nositi, prenašati, Posten tragen, klatzen, Leute ausrichten.
1. **poštājna**, *f.* die Post, *Rog.-Valj.(Rad.)*, *Jsvkr.*, *Kremp.-C.*; („postajna“, *Meg.*); — iz nem.
2. **poštājna**, *f.* das Apostem, *Cig.*; — prim. lat. apostema, gr. ἀπόστημα, der Abscess.
pōštar, rja, *m.* der Postmeister.
pōštarica, *f.* die Postmeisterin.
poštarina, *f.* = poštnina, das Postporto, *Levst.(Nauk.)*
pōštarski, *adj.* die Postmeister betreffend, Post-: poštorska hiša, das Posthaus, *Cig.*; poštorski rog, das Posthorn, *Cig.*
pōštarsvo, n, das Postmeisteramt; — das Postwesen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*
poštesnājti, am, *vb. pf.* ein wenig herumstöbern, *Z.*, *JvžhSt.*
poštemplāti, am, *vb. pf.* mit einem Stempel (mit Stempeln) versehen.
pošten, ēna, *m.* der Klusturz, *Temljine(Tolm.)-Strek.(Let.)*; — prim. 2. poštajna.
pošten, štna, *adj.* 1) gerührt: svetniki in poštēni ljudje, *Dalm.*; župan poštenega mesta Ljubljane, *prisega iz 17. stol.*; — 2) ehrsam, Ehren-, bieder, rechtchaffen; pošteno dekle; p. mož, ein Ehrenmann; poštena beseda, ein Ehrenwort; pošten smeh je več vreden kakor dva joka, *Zv.*; ehrlich, redlich, 'honett'; pošteno si zasluziti kaj; poštene cene; — ordentlich; nima poštene pijače, poštene sobe; gehörig; pošteno koga nabiti, ošteti; — tudi: pošten, štna.
pōšten, štna, *adj.* Post-: poštni urad, voz; poštni hlapec, der Postknecht, *Levst.(Rok.)*
poštenica, *f.* = poštena ženska, *kajk.-Valj.(Rad.)*
poštenjāk, m, der Ehrenmann.
poštenje, n, 1) die persönliche Ehre, der gute Name; p. izgubiti; na moje poštenje! bei meiner Treue! *Cig.*; čast vašemu poštenju, mit Verlaub, *Levst.(Rok.)*; — 2) die Ehrlichkeit; še je poštenja na svetu; — poštenje, *ogr.-Valj.(Rad.)*
poštenost, *f.* die Ehrenhaftigkeit, die Ehrlichkeit, die Redlichkeit.
poštēec, rca, *m.* (?) „poredni paglavci devajo žabo na pošterec, da pognana v zrak zviškoma telesi na tla“, *Glas.*
poštētev, tve, *f.* die Berechnung, *Cig.*

poštěti, štějem, *vb. pf.* 1) nacheinander abzählen; — 2) eine Rechnung aufnehmen, berechnen, *Cig.*

poštěv, štěva, *m.* die Rechnung: šolski poštěvi, Schulrechnungen, *ZgD.*; tekoči p., der Contocorrente, *Cig.*; — v poštěv vzeti, jemati, in Rechnung nehmen, in Betracht ziehen, berücksichtigen, *nk*

poštěva, *f.* die Multiplication, *Cig., Jan., C.*

poštěválnica, *f.* das Rechenbrett, *Jan.*

poštěvanec, nca, *m.* der Multiplicand, *Cig., Jan.*

poštěvanje, *n.* das Multiplicieren, *Cig., Jan.*

poštěvanka, *f.* das Einmaleins, *Cig., Jan., C., M.*

poštěvati, am, *vb. impf. ad* pošteti; 1) zählen: korake p., *LjZv.*; — 2) multiplicieren, *Cig., nk.*

poštěvec, vca, *m.* der Multiplikator, *Jan.(H.).*

poštěviliti, šlim, *vb. pf.* berechnen: natanko p., *Cig.*

poštěvškati, am, *vb. pf.* mit Ziffern versehen, bezeichnen, *Cig.*

poštěvina, *f.* 1) die Multiplication, *C.*; — 2) = poštěvanec, der Multiplicand, *Jan.(H.).*

poštěvka, *f.* = poštěva, die Multiplication, *Jan.*

poštěvnica, *f.* das Einmaleins, *Jan.*

poštirnica, *f.* vier Schachteln ineinander, *Rib.-Cig.*

poštárnar, rja *m.* = poštar, *Mur., Cig.*

poštárnja, *f.* = poštni urad, pošta, *Cig., Jan., DZ.*

pôštnik, *m.* der Postillon, *Cig.*; der Postreiter, *M.*

poštúna, *f.* die Postgebür, das Postporto; poštúne prost, portofrei, *Cig., Jan., nk.*

poštohod, hódá, *m.* der Postkurs, *DZ.*

poštókati, štókam, *vb. pf.* ein wenig stochern, *Z., jvřhSt.*

poštókaz, káza, *m.* die Postkarte, *Cig.(T.).*

poštókováti, ťjem, *vb. impf.* = postavati, oglatiti, *KrGora.*

poštóvanje, *n.* die Achtung, *Alas., Mur., Cig., Jan., Jap.(Sv. p.), kajk.-Valj.(Rad).*

poštóvateľ, *m.* der Berehrer, *Zora.*

poštóvati, ťjem, *vb. impf.* = spoštovati, achten, hochschätzen, *Alas., Mur., Cig., Jan., Trub., Dalm., Jsvkr., Guts.(Res.), Jap.(Sv. p.).*

poštóvid, vída, *m.* = poštókaz, *Cig.(T.).*

poštóvodník, *m.* der Postconductor, *Cig.*

poštócelj, clja, *m.* ein an morschen Baumstößen wachsender essbarer Schwamm, *vřhSt.-C.*

poštřfen, fna, *adj.* = poškoděn, *BlKr.*

poštřkati, štřkam, *vb. pf.* besprühen; z blatom p. koga ali kaj.

poštřkavec, vca, *m.* pasji p., die Schwiele, *Polj.*; — prim. pasjica 2).

poštřofáti, ám, *vb. pf.* (mit Rothjuppe) besprühen, *vřhSt.*

poštřofotáti, otám, ťčem, *vb. pf.* = poštřofati, *Z., jvřhSt.*

poštřupati, am, *vb. pf.* mit einer feingepulverten Sache bestreuen: pšeffern, *Cig., Jan.*; — pu-bern, *Cig.*

pošum, *m.* das Geräusch, der Lärm, *Mur., St.-C.*; ni mu več za mestne pošume, *Raič (Let.).*

pošuměti, im, *vb. pf.* ein wenig rauschen, brausen.

pošumljáti, ám, *vb. pf.* ein wenig säuseln, *Z.*

pošumotáti, ám, *vb. pf.* ein Geräusch machen, *Glas.*

pošvedráti, ám, *vb. pf.* austreten, abtreten, ver-lassen: črevlje p., *Cig., Jan., Polj.*

pošvénití, švénem, *vb. pf.* = pošvepati, pošvedrati, schief treten; p. črevlje, škornje, *C., Z.*

pošvépati, am, *vb. pf.* = pošvedrati, *M., C.*

pošvígati, švígam, *vb. pf.* nacheinander davonlaufen, *C.*

pošvígováti, ťjem, *vb. impf.* jzuden: strele pošvígujejo, *DSv.*

pošvřkati, švřkam, *vb. pf.* (mit Strahlen einer Flüssigkeit) besprühen, *Cig.*; — bewissen, *Cig., C.*; posteljati p., *Polj.*

pošvřtati, am, *vb. pf.* = pošvedrati, *Cig.*

1. **pôt**, *f. et m.* der Weg; po strmi poti hoditi, einen steilen Weg wandeln; na poti biti komu, jemandem im Wege, hinderlich sein; na pot priti, in den Weg treten; s poti (s pota) iti, dejati, aus dem Wege gehen, räumen; s poti (pota) mi je, es ist mir abwegig, es ist mir ein Umweg; s prave poti biti, irre sein, *Cig.*; svoj pot, in einem fort, *Gor.*; po bližnjem potu, auf dem nähern Wege; pot zgrešiti (grešiti), irre gehen, fehl gehen; p. pokazati, den Weg weisen; iti svojo pot, seines Weges gehen; hiteti kam z gladkim potom (direct), *Levst.(Močv.)*; pot posoditi komu, jemanden begleiten (preprosto), *Mur.-Cig., C.*; pot pod noge vzeti, ubrati, sich auf den Weg machen (šaljivo); ta pot je na potok, na Savo, dieser Weg geht nach dem Bache, nach der Save, *Cig.*; vozna pot, der Fahrweg; stranska p., der Nebenweg; — po krivih potih, auf trummen Wegen (fig.); — družega nema kakor pot, po kateri hodi, pa še tista ni njegova (največje siromaštvo), *Kras-Erj.(Torb.)*; — poti, die Communicationsmittel, *Cig.(T.)*; — die Bahn; solčna p., die Sonnenbahn, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; — die Route, *Cig.*; prisilno odkazani p., die gebundene Marschroute, *DZ.*; — der Weg, den man macht, die Reise, der Marsch; na pot iti, verreisen: na poti biti, auf der Reise oder dem Marsche sein; srečen pot! glückliche Reise! vso pot, während der ganzen Reise, *Ravn.*; zmeraj je na potu, kakor sv. Jurij na konju, *Dol.*; po poti, mej potjo, s potjo, unterwegs; — božja (božji) pot, die Wallfahrt, die Kirchfahrt; iti na božjo (božji) pot, eine Wallfahrt unternehmen; tudi: der Wallfahrtsort: slavna božja pot; — križev pot, der Kreuzweg (eine kirchl. Andacht); — rakovo pot iti (hoditi), den Krebsgang gehen; — das Mal; ta (to) pot, diesmal; pet potov, fünfmal; — der Weg, der Ausweg, das Mittel; pot bom že našel, *Cig.*; upravni pot, der administrative Weg, *DZ.*; po tem potu, auf diese Art; po nobenem potu, auf keine Weise; po vsak

pot, jedenfalls, C.; z gladkim potom odgovoriti, unumwunden antworten, *Levt. (Zb. sp.)*; (pomni: krivim poten: peljati = po krivem potu p., gre svojim potem, tem istim potem, *Krelj.-Mik.*; z ravnim potem, *Trub.-Mik.*; pustil je ovce krivičnimi poti hoditi, *Krelj.*; — pl. n. pōta; pota grešiti, *Dalm.*; — pl. f. poti, ogr. - Valj. [Rad]).

2. pôť, pōta, potŭ, m. der Schweiß; krvav pot potiti, Blut schweigen; smrtni p., der Todes-schweiß; pot me poliva, ich schwiße stark; brez potu ni medu, *Npreg.-Valj. (Rad)*.

3. pôť, m. der Bote; — iz nem.

pōta, f. die Fessel, *Mur., Cig., C.*; železne pote, *Trub. (Psat.)*; s potami zvezan, *Dalm.*; naše pote in lance je raztrgal, ogr. - Valj. (Rad); — die Fußfessel für Pferde, *Rib., SGor.*; konjske pote, (pute) *Habd.*

potāblati, am, vb. pf. betäufeln, C.

potāč, m. das Rad, *Mur., C., Danj. (Posv. p.)*, ogr. - Valj. (Rad), vzh. St.

potāček, čka, m. dem. potač; das Rädchen, ogr. - C.

potāčilo, n. = potač, Z., C.

potada, adv. = potlej, *Ben.-Kl.*

potāja, f. 1) die Geheimhaltung, *Jan., C.*; v potaji imeti, geheimhalten, *Jan.*; — 2) das Versteck, C.; — 3) = potajba, die Verstellung, *Jan. (H.)*.

potājati, am, vb. impf. = potajevati, *Mur.*

potājati se, tājati, jem se, vb. pf. (allmählich) schmelen (b. Schnee), *Jan. (H.)*.

potājavec, vca, m. der Heuchler, *Mur.*

potājavka, f. die Heuchlerin, *Mur.*

potājba, f. die Verstellung, *SIN.*

potājati, jna, adj. heimlich, C.; potajne misli, die Mentalreservation, C.; potajno, heimlich, *Cig., Jan.*

potājevati, ōjem, vb. impf. ad potajiti; verhehlen, *Jan.*; — p. se, sich verstellen, Z.; potajuje se n. pr., kdor noče slišati, kadar ga kličejo, Z.

potājevavec, vca, m. der Fehler, *Jan.*; — der Scheinheilige, Z.

potājiti, im, vb. pf. 1) verstellen, verleugnen, C.; obraz p., C.; — p. se, sich verstellen, sich verleugnen; potaji se n. pr. hrošč, če se dela mrtvega, ako se ga dotakneš, ali človek, ki ga kličeš, pa se ne oglasi, dasi te sliši, ali človek, ki je kaj hudega storil, pa se dela, kakor bi ne bil storil; — 2) verheimlichen, verbergen, p. se, sich verbergen, *Cig.*; p. se komu, *LjZv.*

potājivec, vca, m. der Fehler, *V.-Cig.*

potākanje, n. 1) das Rollenmachen; — 2) die Strömungen (des Meeres), *Jes.*

potākati, kam, čem, vb. impf. ad potočiti; 1) rollen machen: krogla, koleša p., *Mur., Cig.*; — zibko p., wiegen, *Npes.-Vraz, Npes.-Schein.*; — p. se, in rollender Bewegung sein, *Jan.*; zvezde se potakajo, die Sterne wippen sich, *Cig.*; — 2) = potuho dajati, Unterschleif gewähren: mati potače sina, *Malhinje-Erj. (Torb.)*; — 3) abschenken.

potākavec, vca, m. das Blodrad, *V.-Cig.*

potakljati, am, vb. pf. rollen machen, Z.

potāknti, nem, vb. pf. = potekniti.

potalikati, am, vb. pf. = potakljati, C.

potalčkati, kam, čem, vb. pf. = potakljati, *Jan.*

potāmni, im, vb. pf. = potemni, *Cig.*

potancati, am, vb. pf. = poteptati: potancan kruh, ein niederes Brot, Z., pogl. potencati.

potānec, nca, m. ungeäuertes Brot, *Cig.*; — (prim. potancan kruh?).

potānek, nka, adj. genau: potanki črtež, der Detailplan, *Cig. (T.)*.

potānjšati, am, vb. pf. verbünnen, *Cig.*

potānkost, f. 1) die Genauigkeit, *Cig. (T.)*, *DZ.*; — 2) das Detail, *Cig. (T.)*; — hs.

potantati, am, vb. pf. niederdrücken, *Jan.*; unterdrücken, Z.; überwältigen, *Mur.*; ogenj p., das Feuer ersticken, Z.; — niedererschlagen: krivico, pravdo p., Z.; (potentati, Kr.).

potāpka, f. der Krabentaucher (mergulus), *Erj. (Z.)*.

potāplaj, m. die Tauchung (eines Schiffes), *Cig. (T.)*, *DZ.*

potāpljarnica, f. die Taucherglocke, *Jan. (H.)*.

potāpljanje, n. das Versenken.

1. potāpljati, am, vb. impf. ad potopiti; in eine Flüssigkeit senken, untertauchen, versenken; — ertränken; — p. se, versinken, untergehen; ladja se potaplja; ertrinken.

2. potāpljati, am, vb. pf. betasten, C.; (mit der Hand) sanft klopfen, Z.; p. koga po rami, *Bes.*

potāpljav, āva, adj. potāpljavo kladivo, der Gesenksammer der Fußschmiede, *DZ.*

potāpljävček, čka, m. 1) kleiner Taucher: Kartezijev p., Cartesianischer Taucher (phys.), *Cig. (T.)*; — 2) = potapnik, *Jan.*

potāpljavec, vca, m. 1) der Versenker, der Untertaucher, *Cig.*; — 2) der Taucher (eine Person), *Cig., Jan.*; — 3) = pondirek, *Frey. (F.)*; savski p., die Rüferente (colymbus minor), *V.-Cig.*; — tudi: der Taucher, der Säger (mergus), *Frey. (F.)*; veliki, savski ali srednji, mali p., *Frey. (F.)*; — 4) der Fußstempel der Fußschmiede, *DZ.*

potāpljāvka, f. 1) die Taucherin, *Jan. (H.)*; — 2) mala p., die Rüferente (colymbus minor), *Cig.*; — 3) das Gesenk (am Reß), *Jan.*

potāpljavski, adj. Taucher: p. zvon, *Cig. (T.)*.

potāpnik, m. črni p., der pechschwarze Wasserläufer (hydrophilus piceus), *Cig., Erj. (Z.)*.

potaracati, am, vb. pf. pflastern, *Mur., Cig.*; tudi hs.; — prim. it. terrazzo, die Terrasse.

potaraciti, im, vb. pf. = potaracati, C., Z.

potarati, am, vb. pf. abquälen, *Jsvkr.*

potarisen, fna, adj. tarismäßig, *DZ.*

potarina, f. = potnina, die Reifgebürt, *DZ.*

potāšelj, šlja, m. = pepelik, die Bottasche; — iz nem.

potātiti se, im se, vb. pf. ein Dieb werden, *Bes.*

potāzba, f. die Beruhigung, M.; der Trost, *Jan., Kos.*

potāženje, n. die Tröstung, *Schönl.*

potážití, im, *vb. pf.* befänftigen, beruhigen, *M.*, *C.*; trösten, *Jan.*, *Ravn.*; — prim. bav. dasig, kor.-nem. tasigen, = ruhig, still machen, *Levst.(Rok.)*.

pótec, tca, *m. dem.* 1. pot; die Abtheilungslinie des Haupthaars, *C.*, *javh.St.*

potěči, tēcem, *vb. pf.* 1) ein wenig laufen; proc p., *Dalm.*; — 2) potečem, ich werde laufen: kam potečem? ajdi poteko k tebi, *Dalm.*; — voljno potečeš po potu zapovedi božjih, *Bas.*; — 3) abfließen, ablaufen; voda je potekla; čas je potekel; — auslaufen, austrinnen: vino je poteklo, der Wein ist aufgebraucht worden; — 4) dahinfließen, hervorfließen; Denite mi truplo Pod kap od pipe, Da ravno poteče V usta moja, *Npes.-K.*; potoki po celem svetu poteko, *Jsvkr.*; — hervorgehen, *C.*; p. iz ust naroda samega, *Let.*

potěg, tēga, *m.* das einmalige Ziehen, der Zug, *Cig.*; der Zug (mech.), *Cig.(T.)*; p. z roko, der Handzug, *Jan.*; p. z lokom, der Bogenstrich, *Cig.*; na p. izkusiti, auf Zug prüfen, *Cig.(T.)*; — der Schriftzug, *Jan.*

potěga, f. 1) die Einziehung, *Cig.*; — die Ausziehung, *C.*; — 2) = poteg, der Zug, *Mur.*, *Cig.*

potěgalica, f. die Nuckleine, womit die Vogelsteller das Gern schnell rücken, *V.-Cig.*

potěgati, am, *vb. impf. ad* potegniti; = potezati, wiederholt ziehen, anziehen.

potěgljaj, *m.* das einmalige Ziehen, der Zug, der Strich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; der Zug (in der Malerei), *V.-Cig.*; napačni p., der Fehlzug, *Cig.*

potěgljiv, *adj.* 1) fähig zu ziehen (prim. potegljivost 1); — 2) dehnbar, *Cig.*; jähre, *Mur.*

potěgljivost, f. 1) die Zugkraft, *Cig.(T.)*; — 2) die Dehnbarkeit, *Cig.*

potěgniti, nem, *vb. pf.* einen Zug thun, ziehen; konj neče p.; iz kupice dvakrat p., zwei Hüge aus dem Glase thun; iz vode koga p.; vina p. iz soda, Wein (mit dem Heber) aufheben; — koren p., eine Wurzel ausziehen (math.), *Cel.(Ar.)*; — meč p., das Schwert ziehen; — denar p., Geld beziehen; p. britev po kamenu (abziehen); z roko p. čez kaj, mit der Hand etwas überfahren, *Cig.*; p. črto, eine Linie ziehen; — sapa potegne, ein Windhauch erfolgt; kakor veter potegne, wie der Wind bläst; — austreten, dehnen, *Cig.*, *Jan.*; dan se je potegnil, der Tag ist länger geworden, *Z.*, *javh.St.*; — wiegen, *Cig.(T.)*; koliko potegne to blago? *Z.*; močno p., schwer in die Waagschale fallen, *Cig.*; = dosti p., *C.*; — ako letina dobro potegne (gut ausfällt), *SIN.*; — na kiso p., sauer zu schmecken anfangen, ziden, *Cig.*; — p. jo, Reihens nehmen, sich davon machen; kam jo je neki potegnil? — p. se kam, sich davon scheiden, *Cig.*, *M.*; bolezen se kam potegne (versteht sich), *Cig.*; — p. s kom, auf jemandes Seite treten, jemandes Partei nehmen; z nasprotniki je potegnil; — p. se za koga, kaj, sich jemandes, einer Sache annehmen; p. se za prijatelja, za

resnico; p. se za svojo kožo, sich seiner Haut wehren, *Cig.*

potěgoma, *adv.* zugweise: p. upirati se, *Telov.* potegovánje, n. das wiederholte Ziehen; — das Bezichen, der Bezug: p. novcev, *DZ.*; — p. korena, die Wurzelziehung (math.), *Cig.(T.)*; — p. za koga, die Parteinahme.

potěgováti, ūjem, *vb. impf. ad* potegniti; wiederholt ziehen; besede p., im Reden die Worte ziehen, *Cig.*; — na kiselu p., nach Essig ziehen, *Cig.*; — p. s kom, auf jemandes Seite sein, *Jurč.*; — p. se za resnico, die Sache der Wahrheit führen; p. se za koga, jemanden vertheidigen, sich seiner annehmen.

potěgovávec, vca, *m.* der Zieher, *Cig.*

potěh, tēha, *m.* das Rührkraut (gnaphalium), *Medv.(Rok.)*.

potěhniti, snem, *vb. pf.* 1) = pothiniti, still werden, sich legen: otrok ne kriči več, je potehnil, *Dol.*; veter je potehnil, *javh.St.*; šumenje v panju potehine, *Levst.(Beč.)*; — 2) p. se = potuhniti se, sich verstellen, *Kras.*

potěhmāt, *adv.* hernach, *M.*; — von nun an, *C.*; — p. kadar, nachdem, *Dalm.*; — p. ker, darum weil, *Dalm.*; (samo: potehmal = weil, *Trub.*)

potěhtati, tēhtam, *vb. pf.* auf der Hand das Gewicht prüfen, in der Hand wuchten; poteh-tati kokoš, ali je težka; — erwägen, prüfen, *Mur.*, *C.*

potěhtováti, ūjem, *vb. impf. ad* potěhtati; wiederholt (auf der Hand) abwägen, *Z.*; — erwägen, *Mur.*

potěk, tēka, *m.* 1) der Herumschwärmer, der Lump, *C.*; — 2) der Ablauf, *Z.*; das Erlöschen (eines Termines), *Jan.*; — 3) die Herfunft, *C.*

potěkati, tēkam, čem, *vb. impf. ad* poteči; im Ablaufen begriffen sein, zuende gehen, zur Reize gehen; vino, čas poteka.

potekniti, táknem, *vb. pf.* 1) nacheinander hintereinander; kole po njivi p., den Acker auspflügen, *Cig.*; redkve semtertja p., *Ravn.(Abc.)*; pod uho potekniti, unberücksichtigt lassen, etwas auf die lange Bank schieben, *Lašce-Levst.(M.)*, *Cig.*; (pogl. podtekniti); — p. se, sich verstecken: vsi so se poteknili, *Cig.*; — 2) p. se, anstoßen, strauseln, stolpern, *M.*; noga se mi potakne, (potekne) *ogr.-Valj.(Rad.)*, *javh.St.*; — p. se na kom ali čem, an jemandem oder etwas Anstoß nehmen, *ogr.-C.*

potekováti, ūjem, *vb. impf.* hin und her laufen, *Cig.*

potělsen, sna, *adj.* körperlich: potelesna reč, *Dalm.*; potelesna nadloga, *Guts.(Res.)*; potelesno, dem Leibe nach, *C.*; potelesno kraljevati, *Krefj.*; duhovno bogat je bil potelesno siromak, *Cv.*

potělsiti, šsim, *vb. pf.* versinnlichen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; abstraktne reči p., *Cig.*; — p. se, sich verkörpern, *Cig.*

potělsenje, n. die Verkörperung, *Cig.*

potěm, *adv.* darauf, hernach; potem ko, nachdem; — sodann, ferner.

potêmek, mka, *m.* der Nachkomme, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; der Sprößling, *Jan.*; — der Nachfolger, *C.*; — prim. hs. potomak.
potemnelost, *f.* die Verdunkelung (als Eigenschaft) (phil.), *Cig.* (*T.*).
potemneti, im, *vb. pf.* finster werden; potemnelo je, es ist finster geworden; — dunkel werden, verdunkelt werden, *Cig.* (*T.*); potemnel, verdunkelt, *Cig.* (*T.*); prežive barve potemnijo, *Cig.*
potemnêvati, am, *vb. impf. ad* potemneti; finster werden; — verdunkelt werden, *Cig.* (*T.*).
potemniti, im, *vb. pf.* verfinstern; p. se, finstet werden; — verdunkeln, *Cig.*
potemplati, am, *vb. pf.* doppeln, mit neuen Sohlen versehen: škornje p.; — nam. potomplati; iz nem.
potemstvo, *n.* die Nachkommenenschaft, *Cig.*, *C.*
potêmnaji, *adj.* nachherig, *C.*
potemtakem, *adv.* unter solchen Umständen, auf diese Art, also, demnach; (tudi: po tem takem, *Jan.*).
potemtoga, *adv.* = potem, darauf, hernach, *Trub.*
1. pôtén, tna, *adj.* Weg-; pôtna mera, daß Wegmaß, *Cig.* (*T.*); — Reife: potni človek, der Wanderer, *Meg.*; potni troški; potni list, der Reisepaß; potna torba, der Reisetasch.
2. pôtén, tna, *adj.* 1) feucht vom Schweiß, schweißbedeckt; ves poten sem, ich bin ganz im Schweiß; s potno roko kaj prijeti; tudi: potán, tna; — 2) Schweiß-: pôtna luknjice, die Schweißsporen, *Jan.*
potêncá, *f.* vzmnož, die Potenz (math.), *Cel.* (*Ar.*).
potencáti, am, *vb. pf.* = poteptati.
potencevati, ūjem, *vb. impf. (pf.)* vzmnoževati, vzmnožiti, potenzieren (math.), *Cel.* (*Ar.*).
potêncija, *f.* = potencia, *Cig.* (*T.*).
potencijand, *m.* vzmnoženec, der Potenziant (math.), *Cig.* (*T.*).
potênčen, čna, *adj.* Potenz-; potenčni eksponent, *Cel.* (*Ar.*).
potengrôb, grôba, *m.* eine Hühnerkrankheit (Steißgeschwulst), *C.*; — prim. potogrom.
potengrôbast, *adj.* mit Steißgeschwulst, *C.*
poteniti, im, *vb. pf.* dünn machen, (potaniti) *Dict.*; testo po loparju p., *Dol.*
potênje, *n.* das Schmelzen.
potênjica, *f.* der Schattenriß (die Silhouette), *Cig.* (*T.*).
potêp, tépa, *m.* 1) = potepanje; das Herumschlendern, das Bagabundieren: iti na p., *Kr.-M.*, *C.*, *Z.*; — 2) = potepin, *Jan.*; svaritev ni segla mladim potepom do srca, *SIN.*; ciganje so povlašteni potepi, *Erj.* (*Izb. sp.*).
potepáč, *m.* der Landstreicher, der Bagabund, *Mik.*
potepáča, *f.* die Bagabundin, die Landstreicherin, *C.*, *Mik.*
potêpanje, *n.* das Herumstreichen, das Bagabundieren.
potêpati se, têpam, pljem se, *vb. impf.* herumstreichen, vagabundieren.
potepávati se, am se, *vb. impf.* = potepati se, *Cig.*

potepáven, vna, *adj.* kdor se rad potepa, *Svet.* (*Rok.*).
potepê, éta, *m.* = potepuh.
potêpej, *m.* = potepuh, *Jan.* (*H.*).
potêpen, pna, *adj.* landstreicherisch, *Jan.* (*H.*); unſtet, *M.*
potepêncek, čka, *m. dem.* potepenec.
potepênec, nca, *m.* der Bagabund.
potepênka, *f.* die Bagabundin.
potepica, *f.* = potepenka, *M.*, *južhSt.*
potepin, *m.* = potepuh.
potepinka, *f.* = potepenka, *Cig.*, *Jan.*
potepinski, *adj.* landstreicherisch.
potepinstvo, *n.* das Landstreichertum.
potepiven, vna, *adj.* kdor se rad potepa: berač potepivni! *Jurč.*
potêpka, *f.* = potepenka, *Mur.*
potêplja, *f.* = potepenka, *Mik.*
potepljáč, *m.* ungeführtes Brot, *Cig.*
potepljáča, *f.* = potepjač, *Cig.*
potepljánec, *m.* = potepjač, *Cig.*
potepljáti, am, *vb. pf.* mit der flachen Hand sanft schlagen: p. koga po ramenu, *Koborid-Erj.* (*Torb.*).
potepljiv, íva, *adj.* gerne herumstreichend, *Bl-Kr.-M.*
potepljívec, vca, *m.* der gerne herumstreicht, *BlKr.-M.*
potepljívka, *f.* die gerne herumstreicht, *BlKr.-M.*
potêpnica, *f.* = potepenka, *Mur.*
potêpnja, *f.* das Herumstreichen, das Bagabundieren: iti na potepnjo, *Valj.* (*Rad.*).
potêpsti, têpem, *vb. pf.* 1) verschleudern, verschütten; — p. se, verschleudert werden, verloren gehen; vse premoženje se je nekako poteplo; — 2) ein wenig schlagen: s šibo tega in onega vola malo p., *Jurč.*; — 3) p. se, = iti na potep, vagabundierend sich irgendwohin begeben, ausstreichen, *Cig.*, *Jan.*, *Dol.*; — 4) potepeno, beschämt, *C.*; p. oditi, mit Schande abziehen, *Cig.*; potepeno priti (kakor pes, ki je bil tepen), *Polj.*
poteptánje, *n.* das Bertreten.
poteptáti, am, *vb. pf.* zusammentreten, zertreten; p. golazen, zito.
poteptávanje, *n.* das Bertreten.
poteptávati, am, *vb. impf. ad* poteptati; zertreten.
potepúh, *m.* der Bagabund, der Landstreicher.
potepúha, *f.* die Landstreicherin, *C.*
potepúhlja, *f.* die Landstreicherin, die Schlampe, (-hnja) *Mur.*, *Cig.*, *Ravn.*
potepuhováti, ūjem, *vb. impf.* ein Bagabundenleben führen, herumstreichen, *M.*, *C.*
potepúlja, *f.* = potepenka, *Jan.*
potepúsen, šna, *adj.* landstreicherisch, lumpenhaft, *Cig.*, *Jan.*
potêrati se, am se, *vb. impf.*, *V.-Cig.*; pogl. 2. potirati 2).
potêrjati, am, *vb. pf.* 1) fordern, bes. die Zahlung einer Schuld verlangen; p. koga; poterjala sem ga, pa ni hotel plačati; — 2) (forbe-

rungen) einbringen, *Cig., Jan.*; poterjani denarji, *DZ.*
poterjávati, am, vb. *impf.* = poterjevati, einreiben, *DZ.*
poterjevânje, n. die Eintreibung, *DZ.*
poterjevâti, űjem, vb. *impf.* einfordern, einreiben, *DZ.*
potésati, téšam, vb. *pf.* 1) beim Zimmern gebrauchen, verzimmern, *Cig.*; — 2) ein wenig (mit der Zimmerast) behauen.
potěšiti, téšim, vb. *pf.* besänftigen, trösten, *C.*; p. se, sich beruhigen, *Bes.-C.*
pôtev, tve, f. = potva, *Jan.*
potèz, téza, m. 1) der Zug (z. B. mit der Feder), der Strich, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), C.*; tenak p., ein Haarstrich, *Cig.*; der Strich (beim Magnetisieren), *Cig.(T.)*; — 2) der Tract, (o poslopih), *Cig., Burg.*
potěza, f. 1) die Linie, *Cig., Jan., nk.*; carinska p., die Zolllinie, *DZ.*; — poteze na licu, *C., nk.*; — die Tract, *DZ.*; — 2) vinska bolezen: vino je na potezi = vleče se, der Wein ist gäh, *Cig., Krško(Dol.)-Erj.(Torb.)*; — 3) die Bagabundin, *Svet.(Rok.)*.
potěžâc, m. 1) der Ziehbalen (bei Hochöfen), *Cig.*; — 2) der Bagabund, *Z.*
potežâca, f. ein liebesüchtes Weib, *Z.*; die Hure, *C.*
potežâj, m. eine gezogene Linie, ein Strich, *Jarn., C.*; pod potežajem, unter dem Strich, *Vod.(Izb. sp.).*
potežâlq, n. der Thürstrich, *Cig.*
potězanjo, n. das (wiederholte) Ziehen; — prim. potezati.
potězati, am, vb. *impf. ad* potegniti; wiederholt ziehen; koren p., die Wurzel ausziehen, *Cel.(Ar.)*; — dehnen, strecken, *Cig.*; — wiegen, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; železo poteza 10 funtov, *Cig.*; — erte p., Striche machen, Linien ziehen, *Cig., nk.*; — p. se za koga (kaj), sich jemandes (einer Sache) annehmen; — p. se za kaj, etwas präbendieren, *C.*; p. se za kako službo, *nk.*
potězavâti, am, vb. *impf.* = potezovati, potezati, *C.*
potězavica, f. vino, ki je na potezi, ki se vleče, *C.*
potěžen, zna, adj. 1) dehnbar, *Z.*; — 2) potězni jermen = kneftra, *Levst.(Let.).*
potežina, f. die Erdbabrutschung („koder je plaz potegnîl“), *C.*
potězljaj, m. = potez, der Zug, *Mur.*; der Zug im Schachspiel, *SIN.*
potěznica, f. neka mišca: der Abzieher, *Erj.(Z.).*
potěznost, f. = potegljivost 1), die Zugkraft, *Cig.*
potezovâti, űjem, vb. *impf.* = potezati, *Mur.*
potezûha, f. = vlačuga, *C.*
potěža, f. 1) die Unblichkeit, das Unwohlsein, *Cig.*; — 2) ein schweres Anliegen, der Gram, der Kummer, *Jarn.*
potěžati, téžam, vb. *pf.* 1) beschweren, *Mur.*; — 2) = potežkati, *Z.*
potežáva, f. die Beschweris, die Drangsal, *Jarn., Mur., C.*

potežavec, vca, m. der Beschwerer, *kajk.-Valj.(Rad).*
potěžaven, vna, adj. beschwert, *C.*
potěžica, f. die Beschweris, *kajk.-Valj.(Rad).*
poteževâti, űjem, vb. *impf. ad* potežati, potežiti; beschweren, *C.*
potežiti, im, vb. *pf.* beschweren, *C.*
potěžkati, am, vb. *pf.* (in der Hand) wägen, das Gewicht prüfen, *Sol., Z., Dol., jvžSt.*
potihîiti, hînem, vb. *pf.* aufhören (pos. o dežju, vetru i. viharju): veter je potihnil, *Dol., Notr.-Erj.(Torb.), ogr.-C.*; — prim. potuhniti.
potica, f. 1) eine Art Kuchen aus zusammengerolltem u. gefülltem Teig, der Rollkuchen; medena, orehova p.; — der Stücken, *C.*; materna p., der Mutterkuchen, *Mur., Cig.*; — 2) konjska p., die Eberturaz (carlina acaulis), *Cig., Medv.(Rok.)*; — kozja p. = osat, *St.*; — prim. povitica.
poticati, ticam, vb. *impf.* = potikati: p drva v ogenj. Holz ins Feuer nachlegen, *C.*
potič, tiča, m. die Duld. o. Stupprebe, *C.*
potičar, rja, m. der Rollkuchebäder, der Kuchenbäder, *Cig.*
potičarica, f. die Rollkuchebäderin, die Kuchenbäderin, *Cig.*
potičast, adj. rollkuchenförmig.
potičati, im, vb. *pf.* eine Zeitlang stehen bleiben, *M., Z.*
potiglâv, glâva, adj. = potoglav, *Mik.*
potigra, f. = podagra, *Krelj.*
potih, m. das Stillwerden, die Stille, *Z., C.*
potihîiti, tihnem, vb. *pf.* (allmählich) still werden; grom, žum potihne; vihar, veter je potihnil, der Sturm, der Wind hat sich gelegt; — srd potihne, der Horn legt sich, *C.*
potihoma, adv. = natihoma, leűe, *LjZv.*
potihovâti, űjem, vb. *impf. ad* potihîiti; abtoben, *Cig.*
potihîiti, űnem, vb. *pf.*, *Bikr.-DSv.*; pogl. potehîiti.
potik, tika, m. = potič, die Stedrebe, die Stupprebe, *vžSt.-C.*
potika, f. 1) etwas, was in die Erde gestedt wird: der Pfod, *C.*; — die Stößenlange, *C.*; — potič, der Nebenbogen, dessen Ende in die Erde gestedt wird, die Duderbe, *C.*; — 2) psotka potepivnemu človeku, *C.*; — 3) das Bedenken, der Anstand, *C.*; — 4) der Fehltritt, *C.*
potikâc, m. 1) der Bagabund, *Bes.*; — 2) = potič, die Duderbe, *C.*
potikâca, f. der Stedling: mladika p., *Nov.*
potikarica, f. die Schlupfweűe, *C.*
potikati, tikam, čem, vb. *impf. ad* potekîiti; 1) (nacheinander) hineinsteden; p. kole v zemljo; aufsteden; potikajte banderca pozideh! *Dalm.*; v jabolko p., bei Hochzeiten ein Weűen! geben: Le sem se pomikajte, V jabolko potikajte! *Npes.-K.*; v trnje brado p., *Levst.(Zb. sp.)*; — verűteden, *Jan.*; p. se, sich verűteden: pišeta se potikajo po grmovju pred jastrebo, *Cig.*; — 2) p. se, herumstreichen, bagabundieren; kod si se potikal? p. se po svetu, sich herumtreiben; — 3) p. se = spotikati

se, anstoßen, straucheln, C.; — 4) p. se, streiten, Mur.; p. se za kaj, für etwas kämpfen, C.

potikávati, am, vb. *impf.* = potikati, potikovati, C., M.

potikávec, vca, m. 1) der Fehler, Jan.; — 2) potikavec, kdor se po svetu potika, kdor nima nič svojega posestva, ZgD.

potikávka, f. kleiner Steißfuß (podiceps minor), Dobravlj (Kras)-Erj. (Torb.).

potiklaj, m. = potič, potik, der Stedling, Cv.

potikovánje, n. das Hineinsteden: das Stupfen (in der Gärtnerrei), Nov.

potikováti, űjem, vb. *impf.* = potikati, M.

potilen, ina, adj. Schweiß verursachend, Cig.; — mühevoll: potilni delavnik, potilno življenje, C.; potilni učiteljski stan, SIN.

potilnica, f. die Schweißbadstube, Cig.

potilnik, m. = zatilnik, das Hinterhaupt, Mur.

potilo, n. das Schweißmittel, V.-Cig.

potip, tipa, m. 1) die Betastung, Cig., M.; — 2) der Tastsinn, Mur.

potipati, tipam, pljem, vb. *pf.* betasten, befühlen; žilo p.; potiplji rano, kako je vroča! v klevici: maček te potiplji! Jurč.

potipávati, am, vb. *impf.* = potipovati, wiederholt betasten.

potipek, pka, m. die Betastung, C.

potipen, pna, adj. befühlbar, betastbar, LjZv.; — potipna stran, die schwache Seite, LjZv.

potipkati, am, vb. *pf.* leicht betasten, betupfen, Cig.

potipljati, am, vb. *pf.* = potipkati, Cig.

potipljeváti, űjem, vb. *impf.* ad potipljati; oft und leicht betasten, Cig.

potipljiv, íva, adj. = potipen, handgreiflich, Jan., C., M.

potipniti, tipnem, vb. *pf.* = potipati, Mur., Cig.

potipováti, űjem, vb. *impf.* ad potipati; betasten.

1. **potir**, m. = tir, die Schneebahn, C.

2. **potir**, m. = odgon, der Schub, Z., SIN.

potira, f. die Verfolgung, Habd.-Mik., Cig., Jan.; javna p., öffentliche Racheille, DZ.; potiro poslati za kom, jemanden verfolgen, Cig.; — der Stedbrief, Cig.; — po hs.

1. **potirati**, am, vb. *pf.* 1) nacheinander verfolgen: v beg p., Bes.; — 2) ein wenig antreiben; p. konjiče, Zora.

2. **potirati**, am, vb. *impf.* ad potreti; 1) zerbrechen, Z.; — le malokateremu mlajšemu je to srce potiralo, Jurč.; — 2) krava se potira = goja se, Glas.; = zopet se goni (ker se je prvič ni bilo prišlo plemu), Lašče-Erj. (Torb.); (krava se potera, V.-Cig.).

potiravec, vca, m. = zatiravec, C.

potirjati, am, vb. *pf.*, pogl. poterjati.

potirki, m. pl. zadnje, najslabeste predivo, Ponikve (St.)-Erj. (Torb.).

potirnik, m. der Racheilende, DZ.; — prim. potira.

potirstvo, n. = odgonstvo, C.

potisk, m. 1) der Druck, C.; — der Ruck, der Schupf, Jan., C.; — 2) das Gedränge, M.

potiskáč, m. der Drücker, der Schieber (am Gewehre), Jan. (H.).

potiskališče, n. na potiskališču je, er ist im Gedränge, Mur.

potiskalo, n. ein Ding, welches rückt o. mitteilt dessen etwas gerückt wird, der Rücker, Cig.

potiskati, am, l. vb. *impf.* ad potisniti; durch Drücken fortchieben, Mur.; — nachchieben, Cig.; — II. vb. *pf.* beim Drücken aufbrauchen: ves papir p.

potiskávati, am, vb. *impf.* = potiskovati, Mur.

potiskávec, vca, m. einer, der rückt, der Rücker, Cig.

potiskovánje, n. das Fortschieben, Mur.

potiskováti, űjem, vb. *impf.* wiederholt drücken, durch Drücken fortchieben, schupfen.

potislaj, m. = potisk 1), Jan.

potisniti, tisnem, vb. *pf.* ein wenig drücken; — durch einen Druck schieben, drängen; na prej p. kaj, ein wenig vorwärts schieben; p. koga v kot, skozi vrzel; sovražnika nazaj p. (zum Weichen bringen); — p. jo, sich aus dem Staube machen, Cig.; — p. za kom, = pritisniti za kom, jemanden zu verfolgen anfangen, Cig.

potisodčrtili, črim, vb. *pf.* vertausendfachen, C.

potiščati, im, vb. *pf.* eine Zeitlang drücken; potišči malo!

potišiti, tisim, vb. *pf.* beruhigen, M.; morje, vetrove p., C.

potitev, tve, f. das Schwißen, Jan.

1. **potiti**, im, vb. *impf.* 1) p. koga, jemandem den Weg weisen, Cig.; — Weisungen geben, anleiten, belehren, C.; unterrichten, unterweisen, ogr.-C.; jaz sem ga dobro potil, ali ni me poslušal, Koborid-Erj. (Torb.); — 2) p. se, sich auf den Weg machen, ogr.-C.; p. se v kraj (weg), C.; — 3) p. se, sich zurecht finden, begreifen, verstehen, ogr.-C.; — 4) = potovati: Izraelci so celih 40 let po puščavi potili, Skrb.

2. **potiti**, im, vb. *impf.* 1) schwißen machen, Jan.; Z. benetskega morja Jug čelo poti, Vod. (Pes.); — nav. p. se, schwißen; p. se za kaj, sich um eine Sache abmühen; — feuchten, anlaufen; okna se potijo, stena se poti; — 2) ausschwißen: krvav pot p., Blut schwißen.

potkáti, tkám, tkém (tečém, tkém), vb. *pf.* durch Weben verbrauchen, aufweben, verweben; vso prejo p.

potlačániti, ánim, vb. *pf.* zum Frohnarbeiter machen, Bes., SIN.

potlačénica, f. nekaj nizek, močno prepečen, s soljo in kumino potresen kruh, Gor.

potlačéváti, űjem, vb. *impf.* ad potlačiti; niederdrücken.

potláčiti, tláčim, vb. *pf.* 1) zu Boden drücken, niederdrücken; medved je zito potlačil; človeka p., jemanden zu Boden strecken, Cig.; cene p., die Preise herabdrücken, Cig.; — zusammenbrücken, plattbrücken, einbrücken; klobuk komu p.; potlačen nos; — fig. unterdrücken: ubozega p., C.; bewältigen, Jan.; sovražnik nas je potlačil, wir sind dem Feinde unter-

legen, *Cig.*; — bolezni ga je hudo potlačila (hat ihn hart mitgenommen), *Cig.*; starost me je potlačila, *Jurč.*; — unterbrücken, ver-lücken, *Cig.*; — 2) ein wenig niederbrücken oder zusammenbrücken: le potlači malo, še boš obleke spravil v kovčeg; — p. se, sich senken, *Cig.*

potlākati, am, vb. pf. bespflastern, *Cig., C., nk.*
potlam, adv. = potle, *Habd. - Mik., Mur., Prip.-Mik.*

potle, I. adv. hernach, dann, *Meg., Cig., Jan., Mik., Trub.*; („pokle“), *juvžšt.*; — II. praep. c. gen. nach: p. krsta, ogr.-C.

potleči, točtem, vb. pf. = potolči, *Cig.*

potlečje, adv. = potle, hernach, dann.

potlejšnji, adj. = potlejšnji, *Mur., Jan.*

potlejšnji, adj. nachherig, nachmalig, *Mur., Cig., Jan., Zora*; nachträglich, *DZ.*; p. kredit, der Nachtragsschein, *DZ.*; potlejšnje določbe, naredbe, *Levst. (Pril., Cest.)*.

potlenji, adj. nachherig, *C.*

potler, adv. = potle, hernach, *Mur., Cig., Jan., Mik., Trub., Schönk., Kast., Vod. (Iz b. sp.)*; — (= stsl.: po toľe že, *Mik.*).

potleršnji, adj. = potlejšnji, *C.*

potlešnji, adj. = potlejšnji, *Sol., C.*

potlešiti, im, vb. pf. verglimmen; oglie je potlelo; — večerna zarja je potlela, *Glas.*

potli, adv. = potle, *M.*

potlič, adv. = potle, *C.*

potmajenec, nca, m., *Cig.*, pogl. podmajenec.

potnat, adj. schweißig, *C.*

1. **potnica**, f. die Wandrerin, die Reisende, *Cig., Jan.*; postreči potnici, *Jurč.*

2. **potnica**, f. 1) das Schweifloch, die Pore, *Cig., Jan., C.*; — 2) potnice, die Haarschuppen der Kinder, *C.*

potnik, m. 1) der Reisende, der Wanderer, *Cig., Jan., C., nk., Npes.-Vraž.*; trgovski p., der Handelsreisende, *DZ.*; — 2) neko zelišče, *BlKr.*

potnina, f. das Reisegeld, die Reisegebühr, *Cig., Jan., C., DZ., nk.*

potniški, adj. den (die) Reisenden betreffend, *nk.*

potnjak, m. der Wegerich (plantago maior), *Luče (Št.-Erj. (Torb.).*

potno, n. = pota, die Pferdefußfessel, *Valj. (Rad), Levst. (LjZv.)*; tudi: pl. pota, *Cig.*

potobākati, ākam, vb. pf. mit Schnupstafel beschnupfen, *Bes.*

potočan, āna, m. der Bachanwohner, *Cig.*

potōčec, čka, m. dem. potok; das Bächlein.

potōček, čka, m. dem. potok; das Bächlein.

potōčen, čna, adj. 1) Bach-; potōčni pesek, der Flußsand, *Cig. (T.)*; — potōčna voda, das Flußwasser, *Cig.*; — 2) = opotočen, flugelrund, *C.*

potōčič, m. dem. potok, das Bächlein.

potōčina, f. die Bachrinne (potokova struga), *Vas Krn.-Erj. (Torb.), Gor.*; — der Abzugsgraben längs eines Acker oder einer Wiese, *Staro Sedlo.-Erj. (Torb.).*

potōčiti, točim, vb. pf. 1) abschenken; iz vseh sodov vino p.; danes sem vino kupil, jutri je bom potočil; — auschenken, verschenken:

ob nedeljah veliko vina potočijo; — 2) fließen machen: krvavo solzo p., eine blutige Thräne verfließen, *Npes.-K.*; — toßen machen: Bog potōči svoje kolo, *Npes.-K.*; p. jajce v jamico, *vžhšt.*; p. zibelko, zu wiegen anfangen, *Npes.-Vraž.*; p. se, entrollen, *Cig.*; zvezda se je potočila = se je utrnila (von Stern-schnuppen), *Z., Vrtov. (Km. k.)*; — p. se, sich wegbegeben, *M.*; Mi se od vas potočimo In vas Bogu izročimo, *Npes. (BlKr.)-Kres.*; Mi se č'mo od tebe potōčiti, Bogu te hoč'mo priporočiti, *Npes.-K.*; — p. se h komu, zu jemandem seine Zuflucht nehmen, *Jsvkr.*

potōčje, n. 1) der Abfluß, *C.*; — 2) das Gefälle, *Jan.*

potōčki, m. pl. vino, ki se na zadnje potōči iz soda, *Rihenberk.-Erj. (Torb.).*

potōčnat, adj. bachreich, *Cig.*

potōčnica, f. 1) die Anwohnerin eines Baches, *Cig.*; — 2) das Bachwasser, *Cig.*; — 3) der Bachfisch, *Cig.*; bei. die Bachforelle, *Bohinj (Gor.)*; — 4) navadna p., das Gumpf-Bergsüßmeinnicht (myosotis palustris), *Mur., Cig., Jan., Tuš. (R.)*; — siva potōčnica, *C.*; — 5) neka hruska, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.).*

potōčnik, m. 1) der Anwohner eines Baches, *Cig., Jan.*; — 2) der Bachfisch, *Cig.*; — 3) der Froschschpeich, der Wassermert (sium), *Cig.*

potoglav, glāva, adj. mit wachsendem Kopf einhergehend, wandenden Schrittes, *Mik.*; potoglavo kolo, t. j. takšno, ki je tako ohlapno nasajeno ali tako vegasto, da omahuje na vse kraje, kadar na osi teče, *Erj. (Torb.), LjZv., Notr., Gor.*

potogotiti se, im se, vb. pf. sich ein wenig ärgern. **potogrob**, grōba, m. eine Hünerkrankheit: die Gicht, *C., juvžšt.*; — prim. potengrob, potogrom, bav. podigrab, iz lat. podagra, *Levst. (Rok.).*

potogroben, bna, adj. gichtkrank: potogrobna kokoš, *juvžšt.*; — prim. potogrob.

potogrom, grōma, m. das Podagra, *Cig.*; (potigrom, *Levst. (Rok.).*)

potoha, f. = bregulja, die Uferschwabe (hirundo riparia), *C., Frey. (F.).*

potohōd, hōda, m. das Fünierär, *DZ.*

pōtok, tōka, m. 1) der Bach; krvi, solza potoci, Ströme von Blut, von Thränen; — 2) od potoka do zatoka sveta, vom Anfang bis zum Ende der Welt, *BlKr.*; — redkeje: potok, tōka

potōkar, rja, m. der Bachanwohner, *Cig.*

potōkoma, adv. bachweise, *Cig.*; strouweise, *C.*

potolāžba, f. die Beruhigung, die Tröstung.

potolāžiti, āžim, vb. pf. trösten, beruhigen, beschwichtigen; žalostnega, jeznega človeka p.; p. otroka; p. jezo, žejo; — p. se, ruhig werden: jeza, bolečina se potolāži, der Bohn, der Schmerz mindert sich, *Cig.*

potolāžljiv, iva, adj. = utolāžen, tröstbar, *Cig.*

potolāžnik, m. = tolažnik, *Jan. (H.).*

potōlči, točim, vb. pf. 1) niederschlagen, zerschlagen; toča je zito, vsa okna potolčila; sovražnika p., den Feind auf's Haupt schlagen; — ves potolčen je prišel domov (ganz zer-

schlagen); — 2) beklopfen, behämmern; karmen p.; — 3) ein wenig anschlagen, klopfen, pochen.

potópliti, im, *vb. pf.* beruhigen, besänftigen, *Cig., C.*

potoljúbén, bna, *adj.* reiselustig, *Jan. (H.).*

potólk, m. die Niederlage in einem Treffen, *C.*

potolkálo, n. der Duhhammer (zum Abtiefen der Kessel), *Cig.*

potolkljáci, ám, *vb. pf. 1)* mit leichten Schlägen behämmern; — 2) ein wenig klopfen, leicht schlagen, *C., Z.*

potomác, m. der Rachenklärer (epiglossistes), *Navr. (Kop. sp.).*

potomáštiti, átim, *vb. pf.* nacheinander erklären, verbolmetzen, *Z.*

potolovájiti se, ájim se, *vb. pf.* ein Räuber werden, *Cig., ZgD.*

pótoma, adv. unterwegs, *Cig., LjZv.*

potómek, mka, m. der Nachkomme, *Jan.*; **potomki** (-ci), die Nachwelt, *Cig., Jan., nk.*; — *hs., rus.*

potomér, méra, m. der Wegmesser (Podometer), *Cig. (T.).*

potómsťvo, n. die Nachkommenschaft, *Cig., Jan., nk.*; — *hs., rus.*

potomťga, adv. hernach, *Trub.-Mik.*

potomťga, adv. hernach, *C., ogr.-Raič (Nkol.).*

potónika, f. die Pfingstrose (paeonia officinalis), *Tuš. (R.).*

potóniti, tónem, *vb. pf.* allmählich oder nacheinander in einer Flüssigkeit versinken; ladja potone; — ertrinken; ljudje so z večine potonili, *LjZv.*

potónjenec, nca, m. les, ki na dnu struge obleži, das Sinkholz, *Kamnik (Gor.).*

potónka, f. = potonika, die Páonie, *Jan.*; (die Betonie, *Z.*).

potóp, tópa, m. das Untersinken; das Ertrinken; Spomin v potopu mine, *Preš.*; vesoljni, občni p., die Sintflut; = vsega sveta p., *C.*

potópen, pna, *adj.* Diluvial-, *Jan., Cig. (T.);* potópena tvorba, das Diluvialgebilde (geol.), *Cig. (T.).*

potopílo, n. das Gefest (bei den Fischen am Rege), *Cig.*

potopila, pisa, m. die Reisebeschreibung, *Jan., Cig. (T.), nk.*

potopisee, sca, m. der Reisebeschreiber, *Cig., nk.*

potopísem, sna, *adj.* zur Reisebeschreibung gehörend, itinerarisch, *Cig., nk.*; potopíseni očrt, die Reisekarte, *Cig.*; potopísenne črtice, Reisekarten, *nk.*

potopíseje, n. coll. die Reisebeschreibungsliteratur, *Cig., nk.*

1. **potopíti**, im, *vb. pf. 1)* versinken machen, versenken; p. ladjo, das Schiff in den Grund bohren; ertrinken machen, ertränken; da me vodeni valovi ne potope, *Dalm.*; mlade mačke, pse p.; — unter Wasser setzen, überschwemmen, *Cig.*; — p. se, versinken: ladja se je potopila; vsi ljudje, ki so bili na ladji, so se potopili; — 2) eintauchen, untertauchen, *Jan.*; — 3) durch Schmelzen verbrauchen, verschmelzen, *Cig.*

2. **potópliti**, im, *vb. pf.* stumpf machen? nož p., *C.*

potópká, f. = pondirek, *Cig.*

potopljénec, nca, m. der Ertrunkene, *Jan. (H.).*

potopljénka, f. die Ertrunkene, *Jan. (H.).*

potópnica, f. (posoda) p., das Sentgefaß, *DZ.*

potopnána, f. das Diluvialgebilde (geol.), *Cig. (T.); pl.* potopnine, das Diluvium, *Cig. (T.).*

potórcina, f. = prvi mošt, *Rihenberk - Erj. (Torb.);* — prim. utorčati se.

potóriti, im, *vb. pf.* verzetteln, *C.*; — besleđen: p. si dušo, *C.*; tudi: potóriti; — prim. toriti.

potoróški, *adj.* potoroško kolo, igrača majhnim otrokom: v precep vtaknjeno kolesce, s katerim vozijo po tleh, *Malhinje-Erj. (Torb.).*

potóški, *adj.* = potóčen, *Bach., Cig.*

pototóratí, am, *vb. pf.* ein wenig auf dem Horne blasen, tuten, *Kor.-M.*

potovánje, n. das Reisen, das Wandern, die Reise, die Wanderung, *Mur., Cig., Jan., C., kajk.-Valj. (Rad), nk.*

potovárišati, am, *vb. pf.* zum Gesellschafter nehmen: p. koga, *Guts. (Res.).*

potovárišiti se, árišim se, *vb. pf.* Kameradschaft schließen, *Let.*; sich vergesellschaften, *M.*

potováti, újem, *vb. impf.* reisen, wandern, *Mur., Cig., Jan., ogr., kajk.-Valj. (Rad), nk.*; potovati, *Dict.*

potovávec, vca, m. der Reisende, *Jan.*

potovávka, f. die Reisende, *Jan.*

pótovka, f. die Frau des Boten; — die Botin, *LjZv.*; — prim. 3. pot.

pótovnica, f. die Reiseurkunde, *Jan. (H.);* — die Marshrout, *Jan. (H.).*

potóžba, f. die Beschwerde, *Z., C.*

potóževáti, újem, *vb. impf.* oft klagen, *Z.*

potóžiti, im, *vb. pf.* klagend vorbringen, klagen; p. komu svojo nadlogo; Bogu bodi potóženo! Gott sei es geklagt! — p. se, sich beklagen.

potrackáti, ám, *vb. pf.* verzetteln, verschleudern: na potovanju se veliko potracka, *Polj.*; — potrackan = pokablján, *Polj.*

potrantáti, ám, *vb. pf.* = potratiti, *C.*

potrápiti, trápim, *vb. pf.* niedererschlagen (?); ves potrápljen oči pobesi, *Glas.*; p. skrbí, *Glas.*

potrapljáti, ám, *vb. pf.*, *Jan., Glas.*, pogl. potrepljati.

potráta, f. die Verschwendung, übermäßiger Aufwand, der Luxus; to je p., das ist Verschwendung.

potrátem, tna, *adj.* verschwenderisch; p. človek; potratno življenje; — kostpielig, *Lugus., Jan., nk.*; potrátni izdelek, die Luxusware, *Jan.*

potrátež, m. = potraten človek, *Cig.*

potrátna, f. die Verschwendung, *Trub.-Mik., C.*

potrátití, im, *vb. pf.* unnothwendigerweise verbrauchen, vergeuden, verschwenden; p. denar, čas.

potratljiv, íva, *adj.* verschwenderisch; potratljivo živeti, *Sol., C.*

potrátnač, m. der Verschwenker, *Mur., Cig.*

1. **potrátnica**, f. die Verschwenkerin, *Cig., Rog.-Valj. (Rad).*

2. **potrâtnica**, *f.* das Schneeglöckchen (*galanthus nivalis*), *C.*
potrâtnik, *m.* der Verschwenker, *Cig., C., M., Dalm.-Valj. (Rad).*
potratnina, *f.* die Zugsteuer, *Jan., C.*
potratnost, *f.* 1) die Verschwendungssucht; — 2) die Rosspiegigkeit, *Cig., Jan.*
potrda, *f.* die Bestätigung, die Approbation, *Cig. (T.), DZ.*; pravilo na potrdno vladu podati, *Navr. (Spom.).*
potrdba, *f.* 1) die Bestätigung, *Cig.*; — die Firmung, *C.*; — 2) die Bestätigung, die Bestätigung, die Beglaubigung, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), DZ., Nov.*; v potrdbo, urkund, *Cig.*; kupni list z izgovorki in potrdbami, *Skrinj.*; das Certificat, *Cig. (T.)*; pismena p., die schriftliche Bescheinigung, *Cig.*; — die Gutheißung, die Sanction, *Cig., Jan.*; p. kazni, die Straffunction, *Levst. (Cest.)*; — die Bejahung, *Cig. (T.)*.
potrdna, *dna*, *adj.* Bestätigungs-, *Cig.*; Ratifications-, *Jan.*; potrdno pismo, *Cig.*
potrditi, *ina*, *adj.* bekräftigend, Bestätigungs-, *Mur., Cig., nk.*; — Gutheißungs-: potrditni ogle, die Collobierung, *DZkr.*
potrdilo, *n.* die Bestätigung, *C., nk.*; — der Bestätigungschein, *Cig., C., nk.*; prejemno p., die Empfangsbestätigung, *Jan., DZ.*; — die Gutheißung, die Sanction, *Cig., Levst. (Pril.).*
potrditev, *tve*, *f.* 1) die Befestigung, die Confirmation, *Jan.*; — 2) die Bestätigung, die Beglaubigung, *Cig., Jan., M., nk.*; — die Gutheißung, die Billigung, die Sanction, *Cig., Jan.*
potrditi, *im*, *vb. pf.* 1) hart machen, härten, *Jan.*; p. se, hart werden, *Cig.*; kri se je potrdila, *Cig.*; noge so se mu potrdile, *Cig.*; (fig.) srce se mu je potrdilo, *Cig.*; — 2) bestärken, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; p. koga v čem, v hudobnosti, v veri, *Cig.*; — 3) bekräftigen, bestätigen; s prisego p., mit dem Eide bekräftigen; p. račun, prejem, pismeno p., schriftlich bestätigen, bescheinigen, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; s krvjo p., mit dem Blute besiegeln, *Cig.*; — p. se, sich bestätigen; — bejehen; vse p., zu allem ja sagen, *Cig.*; — gutheissen, genehmigen, approbieren, sanctionieren; postavo, sklep p.; — p. (za vojaka), für tauglich erklären, assentieren, *Cig.*; p. na vojsko, *Levst. (Nauk.)*; niso ga potrdili.
potrdnica, *f.* das Certificat, *Cig. (T.), Nov., DZ.*
potrdnik, *m.* 1) der Stärker, *Mur., C.*; — 2) der Bestätiger, *Cig.*; — der Genehmiger, *Cig.*
potrdnina, *f.* das Bestätigungsgeld, *Cig.*
1. potrêba, *f.* die Noth, das Bedürfnis; brez potrebe, ohne Noth, unnöthigerweise; po potrebi, je nach Bedarf; črez potrebo imeti, mehr als nöthig haben; za potrebo, zur Noth; za domačo potrebo, für den Hausbedarf; v potrebi biti, in Noth sein, Mangel leiden, *Cig.*; neogibna p., unumgängliches Bedürfnis, *Cig.*; — potreba je, es ist nöthig, es thut noth; = treba je; Kristus bi ne

bilo p. umreti, *Trub.*; krvava p. je, es thut sehr noth; ni učitela nad potrebo, uči potreba iskat' hleba = Noth schürft den Brod, *Cig.*; potreba prebija železna vrata, *Zv.*; — die Nothdurft; k (svoji) potrebi iti.
2. potrêba, *f.* = potrebi, otreba, die Nachgebur, *Cig., Levst. (Rok.).*
potrêbek, *bka*, *m.* das Bedürfnis, der Bedarf, *C.*
potrêben, *bna*, *adj.* 1) bedürftig; p. biti, ein Bedürfnis haben; bedürftig sein; nisem p., ich habe kein Bedürfnis; p. biti česa, einer Sache bedürfen; pomoči, tolažbe, sveta p.; krvavo p., in hohem Grade bedürftig; — dürftig, mittellos, *Cig.*; — 2) nöthig, nöthwendig; potrebnost stvari si nakupiti; vse, kar je potrebno, imeti.
potrêbi, *f. pl.* die Nachgebur, *Ljub.*
potrêbica, *f. dem.* 1. potreba; ein kleines Bedürfnis, *Krelj-M., Ravn.-Valj. (Rad).*
potrêbinja, *f.* = 1. potreba, *Kot pri Koboridu-Erj. (Torb.).*
potrêbiti, *im*, *vb. pf.* allmählich (das Unbrauchbare) ausscheiden, durch solche Ausscheidung putzen, säubern, reinigen; p. blato iz jarka; p. jarek; p. mah po drevju; p. drevje; p. zelodec, den Wagen reinigen, *Cig.*
potrêbiti, *am*, *vb. impf. ad* potrebiti; ausscheiden, ausrotten, *M.*; reinigen, putzen: lepe besede potrebiti steze in pota = ein gutes Wort findet eine gute Statt, *Cig.*
potrêbnica, *f.* die Bedürftige, *Jan. (H.).*
potrêbnik, *m.* der Bedürftige, *Z., Slom., nk.*; potrebnika goniti od praga, *Zv.*
potrêbnjak, *m.* = stranišče, der Abtritt, *Cig.*
potrêbnost, *f.* 1) die Bedürftigkeit; — die Dürftigkeit; — 2) die Nöthigkeit, die Nothwendigkeit.
potrêbota, *f.* 1) = 1. potreba, die Noth, das Bedürfnis, *ogr. - C., M.*; — 2) das Erfordernis, der Bedarf, *Jan., C.*
potrêbovati, *šjem*, *vb. impf.* 1) nöthig haben, bedürfen, brauchen; pomoči p.; potrebujem tvojega krsta, *Ravn. - Mik.*; kaj (česa) potrebuješ? koliko potrebuješ? vse, kar (česar) potrebujem; — 2) verlangen, fordern: p. od koga s kapitalom tudi obresti, *Brdo (Gor.) - Svet. (Rok.)*; dolznost od nas potrebuje, *C.*
potrêbovavec, *vca*, *m.* der Consumant, *Cig. (T.)*; (tudi: rus.).
potrêbsčina, *f.* 1) die Bedürftigkeit, die Noth, *Dict., Mur., Cig., Jan., ogr.-Valj. (Rad.)*; — 2) der Bedarf, das Erfordernis, *Cig., Jan., nk.*; — potrebsčine, die Requisitionen, *Jan., Cig. (T.), nk.*; p. za gospodarstvo, der fundus instructus, *DZ.*; pristojne potrebsčine, das Zugehör, *Jan. (H.).*
potrêbusen, *šna*, *adj.* am Bauch befindlich, Bauch-, *Cig. (T.)*; potrebusna dlaka, das Bauchhaar, *Cig.*
potrêbusnica, *f.* das Bauchfell, *Erj. (Som.).*
potrebnati, *am*, *vb. pf.* = potrohnjati, *Z.*
potreknati, *am*, *vb. pf.*, *V.-Cig.*, pogl. potrohnjati.
potrénje, *n.* die Vernichtung: na njih potih je potrenje in nesreča, *Jap. (Sv. p.)*; ne bo

trpel njih potrenja, *Slom.*; strašno p. izkusiti, *Vod. (Izb. sp.)*.

potrépati, trépljem, -páti, ám, *vb. pf.* mit einem flachen Körper schlagen: p. gnoj na vozu, da se ne raznese, *Notr.*; — freundlich klopfen: p. konja po vratu, *Vrt.*; p. rezgetajočega konja po prsih, *Jurč.*; po plečih koga p., *SIN.*; p. z nogo, leicht stampfen, *Vrt.*

potrepetáti, etám, éčem, *vb. pf.* ein wenig zittern, erbeben.

potrepljáti, ám, *vb. pf.* sanft schlagen, klopfen, *Jan.*, *C.*; p. koga po rami, *Glas.*

potrés, trěsa, *m.* das Erdbeben; nocoj je bil hud p.

potresáč, *m.* kdor z glavo potresa, der Schlotterkopf, *Cig.*

potrésanje, *n.* 1) das Schütteln; — 2) das Einstreuen, das Bestreuen.

potrésati, *am, vb. impf. ad potresti*; 1) wiederholt ein wenig schütteln o. rütteln; hruške, jablane p.; — z glavo p., zeitweise mit dem Kopfe schütteln, *Cig.*; — p. z glasom, tremulieren, *Cig. (T.)*; — beben machen, *M.*; — 2) wiederholt streuen: pticam zrna p., *Cig.*; — wiederholt bestreuen; p. kaj s cukrom, s poprom, *Cig., Jan.*

potřsek, ska, *m.* die Erschütterung: potreski, das Rütteln, das Beuteln, *C.*

potřesen, sna, *adj.* 1) Erdbeben: potřesni pas, die Erdbebenzone, *Jes.*; — 2) zum Bestreuen bestimmt: potresni cukrer, der Strengucker, *C.*

potřeskávati, *am, vb. impf.* = potreskovati; prasseln: ogenj potřeskava, *nk.*

potřeskováti, újem, *vb. impf.* wiederholt trachen: grom potřeskuje za gromom, *DSv.*

potřesniti, trěsnem, *vb. pf.* erbeben machen, erschütteln, *Z., ogr.-C.*

potřesomer, méra, *m.* das Seismometer, *Cig. (T.), Jes., LjZv.*

potřesováti, újem, *vb. impf.* = potresati; 1) schütteln, rütteln; — 2) streuen, bestreuen.

potřesti, trěsem, *vb. pf.* 1) ein wenig schütteln o. rütteln; hruško p.; potreslo je vso hišo; p. koga za ušesa, jemanden bei den Ohren schütteln; z glavo p., den Kopf schütteln, *Cig.*; potresti se, eine Zeitlang zittern, erbeben; hiša se je potresla; — 2) ein wenig streuen; zrne p. pticam; p. soli v juho; — bestreuen; s cukrom, z moko p. kaj.

potřesva, *f.* to, s čimer se potressajo povitice, *Gor.*

potřeti, tárem (térem), trém, *vb. pf.* 1) durch Reiben verbrauchen, aufreiben, *Cig.*; — zermalnen, *Cig.*; — 2) brechen, beschädigen; bo pač kdo rad imel otroka, ki vse potare, *Ravn. - Valj. (Rad.)*; kolo se je potřilo, das Rad ist gebrochen; potři (potren, *St.*), gebrochen; — (moralisch) niederschlagen: to ga je zelo potřilo, ves potř je; potř, zerknirsch, *Cig., Jan.*; — ungütlich machen: pismo p., eine Urkunde umstoßen, *BlKr.-M.*; šego p., eine Sitte abbringen, *C.*

potřga, *f.* das Zerissene, zerrissene Kleider: potřgo ošiti, *Ravn. (Abc.)*.

potřganec, nca, *m.* das vom Wolfe niedergerissene Wild, der Wurf, *Cig.*

potřgati, třgam, *vb. pf.* nacheinander abreißen; na vrtu vse rože p.; gumbi so se mi potřgali; — ali ste že potřgali, habt ihr bereits die Weinlese beendet? — p. pani, die Bienen ausbrechen, *Cig.*; — nacheinander zerreißen, verreißen; veliko obleke p.

potřhiš, *m.* der Brasser, *Habd.-Mik.*

potřipati, třipam, pljem, *vb. impf.* 1) blinzeln, *Z.*; — 2) zucken, *Z.*

potřjati, ina, *adj.* bekräftigend, *Cig.*

potřjati, *am, vb. impf. ad potřditi*; 1) bestärken, *Cig.*; p. v veri, *Cig.*; kritika pisatelja potřja v dobrem, *Str.*; — 2) bestätigen, bekräftigen, *Cig., Jan., M.*; — gutheißen, *Cig.*; ni mogel potřjati graščakovega življenja, *Jan.*; — ratifizieren, *Jan.*; — p. za vojake, assentieren, *Cig.*

potřjavanje, *n.* = potřjevanje; die Firmung, *ogr.-C.*

potřjavati, *am, vb. impf.* = potřjevati, (potřjavati) *ogr.-Valj. (Rad.)*

potřjenec, nca, *m.* der Gefirmte, der Firmling, *C.*

potřjenje, *n.* 1) die Bestärkung, die Firmung, *Cig., ogr.-C.*; — 2) die Bestätigung, die Bekräftigung; die Approbation, die Sanction, *Cig., Jan.*

potřjenka, *f.* die Gefirmte, weiblicher Firmling, *C.*

potřjeváti, újem, *vb. impf. ad potřditi*; 1) härten, *Jan.*; — 2) bestärken; — 3) bestätigen; — gutheißen, genehmigen; p. računc. potřjilo, *n.* = potřdilo, *Jan.*; kdor molči, potřjilo govori, *Jurč.*

potřkati, třkam, *vb. pf.* (ein wenig) klopfen, pochen, anklopfen; na duri, na okno p.

potřkavanje, *n.* wiederholtes Klopfen; — das Anschlagen an die Gloden, das Glodenspiel, *Gor.*

potřkávati, *am, vb. impf.* = potřkovati; wiederholt anklopfen; — an die Gloden anschlagend läuten, *Gor.*

potřkljáti, ám, *vb. pf.* leise anklopfen, *Mur., Jurč.*; Marija je prvokrat potřkljala, *Npes.-Kres.*; — leicht mit der Hand schlagen, klopfen, *Cig., Jan.*; p. koga na ramo, *Zora.*

potřkljavati, *am, vb. impf. ad potřkljati*; wiederholt leise anklopfen, *Mur.*; — leicht mit der Hand schlagen, klopfen, *Cig.*

potřkniti, třknem, *vb. pf.* 1) anklopfen, *M.*; — 2) p. se, = potěkniti se, *C.*

potřkováti, újem, *vb. impf. ad potřkati*; wiederholt klopfen, anklopfen, *Cig.*; — z glavo p., mit dem Kopfe wadeln; z glavo potřkujoc peti, *Jurč.*

potřkva, *f.* eine Art Holzbirne, *južhSt.*

potřmúllec, lica, *m.* der Kopfhänger, *Cig.*

potřmúliti se, újim se, *vb. pf.* ein finstres Gesicht machen, vrosen, *Cig.*; — prim. trma.

potřnati, ám, *vb. pf.* = pobiti, polomiti, zusammenhauen, *Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.)*; — koren: ter-, prim. treti.

potroběntati, *am, vb. pf.* ein wenig die Trompete blasen.

potróbiti, im, vb. pf. ein wenig ins Horn blasen.
potrópa, f. der Verbrauch, die Consumption, C., Z.

potrobnéti, im, vb. pf. allmählich vermodern.
potrobnjáti, am, vb. pf. unnütz o. unnötigerweise verbrauchen, Cig.

potrójen, jna, adj. ternär (chem. etc.), Cig. (T.).

potrojeváti, újem, vb. impf. ad potrojiti, Jan. (H.).

potrojiti, im, vb. pf. verdreifachen, Cig. (T.), C., Vrt.; p. se, sich verdreifachen, LjZv.

potrójka, f. der Dreifach, die Regelbetri, Cig., M.

potróš, tróša, m. 1) — potres, *Kremp.-M.*; — 2) kar se zverem v hosti potrosi, V.-Cig.

potróšiti, im, vb. pf. 1) durch Streuen aufbrauchen, verstreuen: ves ječmen p. kuretini, Cig.; — verzeteln, M.; aufbrauchen, verthun, Cig.; schlecht anbringen, Jan.; veliko denarja p. za nepotrebne reči, jvzhSt.; Bodem dosti potrosila, V vsaki osteriji pila, Npes.-K.; — 2) ein wenig streuen, aufstreuen; p. okoli česa, etwas umstreuen, Cig.; p. žaganja po sobi, peska po stezici; — bestreuen: p. kaj s cukrom, z moko.

potróš, m. der Verbrauch, der Aufwand, Z.; — die Zehrung, C.

potrošarina, f. die Verzehrungssteuer, Cig. (T.), Nov.

potróšati, am, vb. impf. ad potrositi; bestreuen, Cig.

potróšek, ška, m. der Verbrauch, die Consumption, Mur., Cig. (T.); imam mleka dosti za svoj potrošek, Svet. (Rok.); — der Aufwand, die Ausgabe, Dict., Cig., Jan.; državni p., der Staatsaufwand, DZ.; potroški, die Unkosten, Mur., Cig., Jan.; die Ausgaben, Erj. (Igb. sp.).

potróšen, šna, adj. 1) Verbrauch-: potróšni davek, die Verbrauchssteuer, die Consumabgabe, DZ., DZkr.; potrošno blago, Consumtionsartikel, Cig. (T.); potrošno društvo, der Consumverein, DZ.; — 2) = kdor mnogo troši, Svet. (Rok.); — 3) kostspielig, mit Kosten verbunden, Cig., Jan.; potrošno, verschwenderisch, C.

potrošnje, n. die Verbrauchung, die Verausgabung, Cig.

potrošiti, im, vb. pf. verbrauchen; veliko časa p., viel Zeit aufwenden, kajk.-Valj. (Rad); — aufzehren, verzehren, Mur., Cig., ogr.-C.; peklenski ogenj ne potroši, Guts. (Res.); — consumieren, Cig. (T.), DZ.; — verausgaben; veliko denarja na zidanje p.; po poti veliko p.

potrošljiv, íva, adj. der gerne große Auslagen macht, C.

potrošnik, m. 1) der Verbraucher, Cig.; — der Verschwender, C.; — 2) die Eichorie oder Begwarte (cichorium intybus), (tudi: potrošnik), Cig., Jan., Tuš., DZ.

potrošnina, f. die Verbrauchsabgabe, die Verzehrungssteuer, Cig., Jan., Cig. (T.), C., Levst. (Nauk), DZ.

potrošninski, adj. Verzehrungssteuer-: potrošninske linije, DZ.

potrošnost, f. 1) die Neigung zur Verschwendung, Svet. (Rok.); — 2) die Kostspieligkeit, Cig.

potrpa, f. die Geduld, C.

potrpen, pna, adj. geduldig, tolerant, langmüthig, Cig., Jan.

potrpéti, im, vb. pf. 1) sich gedulden, sich in Geduld fassen; le potrpi še nekoliko, kmalu bo bolje; kaj hočemo! človek mora potrpeti; — geduldig ertragen: vse p.; — 2) = utrpeti, entbehren, C.; laže je vina potrpeti nego kruha, Notr.

potrpévati, am, vb. impf. Geduld haben: opat je iz prvega potrpeval z njim, Jurč.

potrpež, m. die Geduld, Mur., Cig.; p. me mine, es vergeht mir die Geduld, LjZv.; (potrpež, éža, Mur.).

potrpežen, zna, adj. = potrpežljiv, Mur., Vod. (Bab.).

potrpežljiv, íva, adj. geduldig, duldsam; p. biti; potrpežljivo poslušati koga; p. je kakor angel, er hat eine Engelsgeduld, Jan.

potrpežljivost, f. die Geduldigkeit, die Duldsamkeit, die Geduld; p. v nadlogah.

potrpiljenje, n. die Geduld; p. imeti s kom; p. železna vrata prebije, = Geduld bringt Nojen, Cig.; tudi: potrpiljenje.

potrpiliv, íva, adj. = potrpežljiv, Mur.; langmüthig, Cig., Jan.

potrpilivost, f. die Geduld, die Langmuth, die Nachsichtigkeit, Cig., Jan.

potrpnost, f. = potrpilivost, Cig., Jan.; verska p., religiöse Toleranz, Cig.

potrpoléti, im, vb. pf. aufladern, Cig., C., Levst. (Zb. sp.).

potrtoš, f. die Niedererschlagenheit, die Bernirtheit, C.

potrúd, m. = potruda, Cig.

potrúda, f. die Bemühung, C.

potrúčiti, trúdim, vb. pf. bemühen: p. koga, Cig.; nav.: p. se, sich die Mühe nehmen, sich bemühen.

potrúp, m. das Zerbrechen, C.

potrúpati, pam, pljem, vb. pf. zertrümmern, zer schlagen: toča je vse potrúpala, BIKr.; — = pojesti; (prim. potrúpen).

potrúpen, éna, adj. kdor veliko pojé („potrúpa“), Svet. (Rok.).

potrúpek, pka, m. nav. pl. potrúpki, Scherben, C.
potrúpiti, im, vb. pf. zer schlagen, zertrümmern, Jan., C.; potrúpljen lonec, Slom.; posode so se potrúpile, Glas.

potúčiti, tóčim, vb. pf. fett oder feist machen, ogr.-M., C.; p. se, fett, bid werden, ogr.-Mik.

potúha, f. 1) die Fehlerei; potuhe se ogibati; DZ.; — der Unterschleif; potuho dajati, Unterschleif geben; p. dajati tatovom; potuho dajati otroku, die Fehler eines Kindes ungestraft hingehen lassen; — 2) = potuhnjenost, die Verstellung, die Tücke, Jan.

potúhar, rja, m. der Fehler, C.

potuhljivka, f. = potuhnjenka, Pres.

potúhniti, tühnem, *vb. pf.* 1) verlöschen (*trans.*): ogenj p., C.; p. se, erlöschen, C.; — 2) stille werden, *Mik.*: (= p. se, *Mur.*, C.); — 3) verheimlichen, vertuschen, C.; — p. se, sich bußen, *Cig.*, *Jan.*; sich verstellen: p. se kam, C.; — p. se, sich verstellen, sich verleugnen; bes. sich gefühllos stellen; potuhnjeno gledati, verstoßen blicken; potuhnjen, tädtisch.

potúhnjenec, nca, *m.* 1) der Dudenäuser; — 2) neki hrošč: der Tropfopf (anobium pertinax), C.

potúhnjenka, *f.* die Dudenäuserin.

potúhnjenost, *f.* die Lüge, die Schalkhaftigkeit.

potuhováti, ūjem, *vb. impf. ad* potuhniti; p. se, sich verstellen.

potújčeneo, nca, *m.* der Entnationalisierte, *nk.*

potújčenje, *n.* die Entnationalisierung, *nk.*

potújčenka, *f.* die Entnationalisierte, *nk.*

potújčevanje, *n.* die Entnationalisierung, *nk.*

potújčeváti, ūjem, *vb. impf. ad* potújčiti, *Jan.*, *nk.*

potújčiti, im, *vb. pf.* der eigenen Nation fremd machen, entnationalisieren, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; p. se, der eigenen Nation sich entfremden, entnationalisiert werden, eine fremde Rationalität annehmen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

potujeváti, ūjem, *vb. impf. ad* potujiti, Z.

potujiti, im, *vb. pf.* = potújčiti, *Cig.*, *Raič* (*Let.*), *SIN.*

potukāvka, *f.* die Dudrebe, C.

potúkniiti, tüknem, *vb. pf.* 1) untertauchen (*trans.*), *Dict.*; p. se, untertauchen, *Cig.*; ein-sinken, C.; — 2) p. se, sich bußen, *Mur.*, trava se potukne. das Gras neigt sich, (so daß die Senfe darüber hinweggleitet), *Jan.*; *Mur.*, *Dan.* (*Posv. p.*); — prim. nem. sich bußen.

potúlliti se, ūlim se, *vb. pf.* pogl. podhuliti se.

potúrčeneo, nca, *m.* der ein Türke (Mohamedaner) geworden ist, der Turcisierte, Z., *nk.*

potúrčenjak, *m.* = potúrčeneo, *Navr.* (*Let.*).

potúrčenka, *f.* die eine Türkin (Mohamedanerin) geworden ist, die Turcisierte, Z.

potúrčeváti, ūjem, *vb. impf. ad* potúrčiti.

potúrčiti, tūrčim, *vb. pf.* zu(m) Türken, türkisch machen, turcisieren; p. se, ein Türke werden, den mohamedanischen Glauben annehmen.

potúšiti, im, *vb. pf.* löschen, dämpfen, C.; — prim. potuhniti.

pôtvá, *f.* = potovanje, die Reise, *Npes.*-*Jan.* (*H.*).

potvára, *f.* das Mißgebilde, *Jan.*; die Mißgeburt, *Zora*; — hs.

potvárati, im, *vb. pf.* niedergeschlagen o. betrübt machen, *Jan.*; potvarjen, niedergeschlagen, bestürzt, *Jan.*, C., *Bes.*

potvica, *f.* *Cig.*, *Levst.* (*Zb. sp.*), *Dol.*; pogl. potica, povitica.

potvôra, *f.* die Mißbildung, das Monstrum, C., *Nov.*, *SIN.*; — hs.

potvoritelj, *m.* der Berleumber, *kajk.*-*Valj.* (*Rad.*).

potvoriti, im, *vb. pf.* 1) verleumben, *kajk.*-*Levst.* (*Rok.*); — schmähen, C.; — 2) entstellen, *SIN.*; (hs.).

poubíjati, am, *vb. impf.* = pobijati, todtschlagen, *Bes.*, *Zora*:

poubíti, bíjem, *vb. pf.* nacheinander todtschlagen, *Prip.*-*Mik.*

poubóžen, zna, *adj.* ärmlich, armfelig, C.

poučávati, am, *vb. impf.* = poučevati, *nk.*

pouček, čka, *m.* der Lehrsaß, C.

poučen, čna, *adj.* belehrend, didaktisch, *Cig.* (*T.*), *nk.*

poučenje, *n.* die Belehrung, (poučenjè), *ogr.*-*Valj.* (*Rad.*).

poučevanje, *n.* der Unterricht, *Cig.* (*T.*), *nk.*; način poučevanja, die Lehrmethode, znanost p., die Didaktik, *Cig.* (*T.*).

poučeváti, ūjem, *vb. impf. ad* poučiti; Lehren erteilen, belehren, *Cig.* (*T.*), *nk.*; — unterrichten, *nk.*

poučilo, *n.* die Belehrung, *DZkr.*; die Instruction, *Levst.* (*Nauk.*); tenko p., eine präzise Instruction, *Levst.* (*Močv.*).

poučiti, im, *vb. pf.* belehren, unterweisen, *Cig.* (*T.*), *nk.*

poučljiv, íva, *adj.* belehrend, *Levst.* (*Nauk.*), *nk.*

poudán, *adj.* ergeben: p. v božjo voljo, C.

poudâr, *m.* = poudarek, *Cig.*

poudârek, rka, *m.* der Redeton, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — der Nachdruck, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *nk.*; s poudarkom izgovoriti, *Cig.*

poudáriti, ârim, *vb. pf.* hervorhebend betonen, *nk.*; den Nachdruck auf etwas legen, Z., *nk.*

poudárjati, am, *vb. impf. ad* poudariti; 1) betonen, ausdrücklich hervorheben, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) wiederholt schlagen, klopfen: vsi ljudje so na svoje prsi poudarjali, *Schönl.*

poudârno, *adv.* nachdrücklich, *Cig.* (*T.*).

pouiti, ídem, *vb. pf.* nacheinander entkommen, entfliehen, (poujti) M.

poujêti, jámem, *vb. pf.* nacheinander fangen, einfangen.

pouk, *m.* die Anleitung, *Cig.* (*T.*); der Unterricht, *Cig.* (*T.*), *nk.*; šolski p., *nk.*

pouličar, rja, *m.* der Gassenbettler, *Cig.*

pouličén, čna, *adj.* Gassen-, *Jan.*, *nk.*; p. postopač, *Vest.*; — pöbelhaft, *Cig.* (*T.*).

pouličénjak, *m.* der Gassenbube, *nk.*

poumen, mna, *adj.* vernunftgemäß: phisio-
vhiš, V.-*Cig.*

pouméti, méjem, *vb. pf.* verstehen: to sem jaz tako poumela, *Svet.* (*Rok.*); — p. se, sich verständigen: p. se s kom, C., Z.

poumiti se, im se, *vb. pf.* sich besinnen, C.

poumlijeti se, am se, *vb. impf. ad* poumiti se; allmählich einsehen, Z.

poumnost, *f.* die Vernunftmäßigkeit, *Cig.* (*T.*).

poupati se, am se, *vb. pf.* sich getrauen, wagen, *ogr.*-C.

pouriti, írim, *vb. pf.* 1) beschleunigen: stopinje p., *Cig.*, *Glas.*; — 2) p. se, sich ein wenig üben, C.

pousmrítiti, im, *vb. pf.* nach der Reihe tödten: p. drupal, C.

poustáven, vna, *adj.* verfassungsmäßig, *DZ.*

poustiti, im, *vb. pf.* aufheben, *ogr.*-C.

poustiti se, ístím se, *vb. pf.* ein wenig prahlen, eine Prahlerei aussprechen, *Cig.*

použitek, tka, m. der Genuß, C.; — der Verbrauch, der Consum, Cig., Jan.; kraj z večjim použitkom, DZ.

použiten, tna, adj. 1) Consumtions-, Cig.; použitno mesto, der Verbrauchsort, DZ.; použitno blago, der Consumtionsartikel, Cig.; — 2) = užiten, genießbar, Jan.(H.).

použiti, žijem, vb. pf. genießen, verzehren; p. kruh, malico, sv. hostijo; do dobrega p. ausgenießen, Cig.; — aufzehren, verbrauchen, consumieren, Cig., Jan.

použitje, n. der Genuß, die Verpflegung. **používanje**, n. das Genießen, das Verzehren. **použivati**, am, vb. impf. ad použiti; genießen, verzehren.

povaba, f. die Einladung, Cig., M.; povaba v večnost, Slom.

povabič, m. der Einlader, Mur., Mik.

povabiten, tna, adj. Einladungs-: povabičnik list, Cig., nk.

povabišnica, f. die Einladungskarte, C.

povabilo, n. die (mündliche o. schriftliche) Einladung; na tvoje prijazno p., auf deine freundliche Einladung hin; p. prinesiti, dobiti.

povabiti, im, vb. pf. einladen; p. koga na kosilo, na veselico.

povabljati, am, vb. impf. ad povabiti, Z., nk. **povabljenec**, nca, m. der Geladene, der Gast, Cig., Jan.

povabljenka, f. die Geladene, der weibliche Gast, Cig., Jan. **povabnina**, f. das Gabegeld, Cig.

1. **povaditi**, vādim, vb. pf. p. koga = razaliti, C.; — p. se = svaditi se, sich zerzanzen, in Streit geraten, ogr.-C.

2. **povaditi**, im, vb. pf. Jarn., Cig., Jan., pogl. povoditi.

povagati, am, vb. pf. 1) nacheinander wägen, verordnen: vse p., Cig.; — 2) p. na kaj, auf etwas Gewicht legen, Gor.

povājanje, n. der Umgang, kajk.-Valj.(Rad).

povājati se, am se, vb. impf. Umgang pflegen: p. se s kom, kajk.-Valj.(Rad).

povāl, vála, m. 1) das Niederwerfen, Valj.(Rad); — 2) der Fußboden, C.; — der Dachboden: na povalu = na dilah, C.; — 3) ein Gerüst, um darauf zu stehen, C.

povaliti, im, vb. pf. 1) ein wenig wälzen; p. se po travi, sich auf dem Rasen ein wenig wälzen; — niederwerfen, C.; p. travo, das Gras abmähen, Notr.-Z.; drevop.(fällen), Cig., C., Notr.-Z.; p. koga s konjem, jemanden zu Boden reiten, Cig.; — beschmutzen, C.; — p. se, geboren werden (von Thieren), Z.; — 2) p. kaj, mit einer Walze über etwas fahren: p. proso, Zora; — platten, Cig.

povāljanec, nca, m. ein beschmutzter Mann, C.

povāljanica, f. ein schmutziges Weib, C.

povājati, am, vb. pf. 1) ein wenig wälzen; testo z roko p. v moki; p. se po trati, sich ein wenig auf dem Rasen wälzen; — beschmutzen, Cig., Jan., Polj., jvzh.St., BIKr.; p. se, sich beschmutzen, Cig.; vsa se je povāljala, ves povāljan je, jvzh.St., BIKr.; — 2) bewälzen, Cig.

Slov.-nem. slovar.

pováljek, ljka, m. die Walze, Nov.

povaljevati, ūjem, vb. impf. ad povaljati; hin und her wälzen: vroč kos p. po ustih, Zora.

povāljuh, m. der Bielschläfer, ein träger Mensch, Z.

povālnica, f. = potica, povitica, C., Notr., Dol.; ein strubelartiger Kuchen, Rib.-M.; bele povalnice komu urezati, Zv.

povālnik, m. der Strubel (jed), C.

povāncati, am, vb. pf. bemerken, Guts., Mur.; božjo podobno p. ino spoznati, Guts.(Res.); beobachten: p. kaj, na kaj, St.-Cig.; povāncaj na to, kar ti zdaj povem, Jarn.(Sadj.); blagor otroku, kateri na svet očeta in matere povāncā, Slom.

povānčica, f. eine Art Kuchen, Npes.-Z., C.; — nam. povalničica?

povāpniti, im, vb. pf. = poapniti, mit Rast überziehen, Mur.

povardejati, dēnem, vb. pf. probieren, C.

povardēti, dēnem, vb. pf. probieren, versuchen, SlGor.

povardēvati, am, vb. impf. ad povardeti, SlGor.

povārek, rka, m. das Koch, Jan.(H.).

povariti, im, vb. pf. (beim Schmelzen) das Eisen mit Sand bestreuen, Cig.

povārovati, ūjem, vb. pf. eine Zeitlang achtgeben, hüten, Cig., C.

povasovati, ūjem, vb. pf. ein wenig bei der Nacht im Dorfe herumspazieren, „fensterin“, Z.; abends oder in der Nacht zu einem Besuch zusammenkommen: p. pri mrliču, Jurč.

povāzati, am, vb. impf. ad povoziti; über jemanden oder etwas fahren: überführen, Cig.

povāžen, zna, adj. wagerecht, Cig.

povdōž, adv. nach der Länge, C.

povēčanje, n. die Vergrößerung; p. prostornine, die Volumenergrößerung, Cig.(T.).

povēčati, am, vb. pf. vergrößern; p. v desetero, verzehnfachen, Cig.

povečāva, f. die Vergrößerung, Jan.(H.).

povēčba, f. die Vergrößerung, C.

povēček, čka, m. die Vergrößerung, die Zunahme, DZ.; die Vermehrung, C.

povēčem, adv. = povečema.

povēčema, adv. größtentheils, C.

povečērič, m. = povečerek, Ist.-Nov.

povečērek, rka, m. ein Imbiß nach dem Nachtmahl, Cig., Svet.(Rok.), Tolm.; — der Nachtschmaus, der den Leuten gegeben wird, die in der Nacht die Hirse austreten; jed po večerji, ki jo dobivajo menci, Lašce - Erj.(Torb.), Rib.-M., C.

povečērjati, am, vb. pf. das Nachtmahl verzehren; niso še povečērjali, sie sind mit dem Nachtmahl noch nicht fertig.

povečēvāten, tna, adj. vergrößernd, Vergrößerungs-: povečēvātno steklo, nk.

povečēvānje, n. das Vergrößern.

povečēvati, ūjem, vb. impf. ad povečati; vergrößern.

povečēvāvec, vca, m. der Vergrößerer.

povēčji, adj. etwas größer, Zora, Bes.

povečkratiti, *krätim*, *vb. pf.* vervielfältigen, *V.-Cig., Cig.(T.)*.

pověčniti, *im. vb. pf.* verewigen, *Cig., nk.*

pověda, *f.* die Aussage, *Jan., (gramm.) Cig.(T.)*; der Satz, *C.*; — die Angabe, die Anzeige, *Jan., C.*; — die Erzählung, *Ravn.-Valj.(Rad)*.

pověda, *f.* 1) die Geschichte, die Sage, *Raič(Let.)*; — 2) der Wortausbruch, *C.*

povědanje, *n.* die Aussage, *Cig.*; der Ausspruch, *ogr.-Valj.(Rad)*; — die Erzählung, *Mur.*; eine ausführliche Mittheilung: *p. od slovenskega jezika, Vod.(Irb. sp.)*.

povědati, *pověm*, *vb. pf.* mündlich mittheilen, sagen, erzählen; kaj boš dobrega povedal? was bringst du Gutes? zivi duši ne povem tega; na uho komu kaj p., jemandem etwas ins Ohr raunen; p. komu resnico, jemandem reinen Wein einschenken; na vsa usta p., sich kein Blatt vor den Mund nehmen; v zobe komu kaj p., einem etwas ins Angesicht sagen; = v oči p., *Npes.-K.*; dobro je povedal, das war gut gesagt oder gesprochen; z lepo p. komu, es einem im Guten sagen; po domače p., in schlichter, gewöhnlicher Weise etwas sagen; iz glave p., auswendig hertragen; vse po vrsti p., kako je bilo, den Hergang der Reihe nach erzählen; kdo ti je povedal to lepo pripovest? — *impf. povē!*

1. **povědati**, *vēdam*, *vb. impf. ad* povedati (*vem*); = praviti; erzählen, sagen, *Mik., nk.*; prilike p., poveda se, sv. Bonaventura poveda, *kajk.-Valj.(Rad)*.

2. **povědati**, *am, vb. impf. ad* poveniti; abweisen, *C.*

povedavati, *am, vb. impf.* = povedovati; = praviti, sagen, erzählen; povedaval mi je celo uro, kako se mu je godilo, *ivrhSt.*

povědba, *f.* die Aussage, die Angabe, *Cig., Jan., DZ.*; — die Erzählung, *C.*

povědec, *dca, m.* der Anzeiger, *C.*; — der Bote, *C.*

povědek, *dka, m.* 1) die Erzählung, *Mur.*; lep zgled nam je ta p., *Ravn.*; — die Angabe, die Aussage, *Jan.*; — 2) der Satz (*gramm.*), *C.*, *ogr.-M.*; — 3) das Prädicat, *Cig.(T.)*.

pověden, *dna, adj.* 1) sagbar, *Jan.(H.)*; — 2) Aussage-, Erzähl-, *Jan.(H.)*.

povědeti, *vēm*, *vb. pf.* = povedati (*vem*), *C., nk.*

povedeževati, *ujem*, *vb. pf.* ein wenig wahr-sagen, *Bes.*

povědica, *f. dem.* poveda, das Geschichtchen, *Jan.*

povědka, *f. dem.* poved; das Geschichtchen, *Jan.*; das Märchen, *Cig.*; — die Anekdote, *Cig., C.*

povědkov, *adj.* Prädicats- (*gramm.*), *Jan.(H.)*.

povedljiv, *iva, adj.* = poveden 1), *Cig.*

povědnik, *m.* der Ausleger, der Deponent, *Cig.*; — der Bote, *C., Slom.*

povědniti, *nem, vb. pf.* = poveniti, *C., Npes.-Schein.*

povědoma, *adv.* erzählungsweise, *Cig.*

povedováti, *ujem, vb. impf. ad* povedati (*vem*); sagen, erzählen.

povedovâvec, *vca, m.* = pripovedovavec, *Mur.*

pověganec, *nca, m.* ein schiefgewachsener Mensch, *Mur.*

pověganost, *f.* die Schiefheit, *Mur.*

pověgati, *am, vb. pf.* schief machen: povegan, schief, *Mur.*

pověgniti, *vēgnem*, *vb. pf.* biegen, *C.*

pověgrati, *am, vb. pf.* eig. durch Schlagen uneben machen: den Wert benehmen, außer Gültigkeit setzen, (Geld) verrufen, *St.*; povegran denar, *Slom.*; — den Geldwert herabsetzen, abschlagen, *C.*; bankovce p., *Poh.*; — p. meje, die Grenzen aufheben, *C.*; außer Gebrauch setzen: sami so kladivo vzeli in povegrali podružnico, odvezemsi ji posvečenje, *Slom.*

pověhniti, *nem, vb. pf.* = povedniti, poveniti, *ogr.-M., C.*

povějati, *jam, jem, vb. pf.* durch Worteln reinigen: p. zito, *Z.*

pověkati, *kam, čem, vb. pf.* ein wenig schreien oder weinen, *M.*; dekleta povečejo, die Mädchen werden weinen, *Npes.-Kor.*

pověkovtiti, *itim*, *vb. pf.* verewigen, *Bes.*

pověkšalo, *n.* das Vergrößerungswerkzeug, *Cig.*

pověkšati, *am, vb. pf.* = povečati, vergrößern.

pověkšava, *f.* die Vergrößerung, *Cig., Jan., C.*

pověkšavati, *am, vb. impf.* = povekševati, *Mur., Cig., Habb.-Mik., ogr.-Valj.(Rad)*.

pověkševati, *ina, adj.* = povečevalen, *Cig., Jan.*

pověkševâtnik, *m.* das Vergrößerungsglas, *Cig., Jan.*

pověkševâti, *ujem, vb. impf. ad* povekšati.

pověkševâvec, *vca, m.* der Vergrößerer, *Cig.*

pověščica, *f. dem.* povedka, *Sirek.*

pověšek, *ika, m.* das Commandowort, *Jan.*

poveljenje, *n.* das Gebot, der Befehl, (*poveljenje*) *kajk.-Valj.(Rad)*.

poveljiti, *im, vb. pf.* auftragen, befehlen, *Mur.*

poveljevati, *am, vb. impf. ad* poveljeti; Befehle ertheilen, befehligen: p. komu, *Mur.*

povellicati, *ina, adj.* = povellicevalen, *Jan.*

povellicanje, *n.* die Herrschaft.

povellicati, *am, vb. pf.* 1) vergrößern: stvar se je povellicala, *LjZv.*; — groß machen, erheben, *Cig., Jan.*; — p. se, sich heben, emporkommen, *Cig., Jan.*; sich groß zeigen: Gospodu pojem: povellical se je, *Ravn.*; — 2) preisen, *Cig., Jan., nk.*

povellicevati, *am, vb. impf.* = povellicevati, *M., nk.*; p. očeta v nebesih, *Ravn.-Valj.(Rad)*.

povellicevâten, *ina, adj.* verherrlichend, Lobpreisungs-, *Cig.*

povellicevânje, *n.* die Erhöhung, die Verherrlichung, *Cig., nk.*

povellicevâti, *ujem, vb. impf.* 1) groß machen, erheben, *Cig.*; to povellicuje njegova dela črez vse, das setzt seinen Werken die Krone auf, *Cig.*; — 2) verherrlichen, preisen, *Cig., Jan., nk.*; moja duša povellicuje Gospoda, *Cig.*

povellicevâvec, *vca, m.* der Verherrlicher, *Cig.*

povellicevâvka, *f.* die Verherrlicherin, *Cig.*

poveljiti, *ščim*, *vb. pf.* groß machen, vergrößern, *Jan.(H.)*.

poveljčljiv, *iva, adj.* übertreibend: sodba o nekaterih pisateljih je otroče poveljčljiva, (*poveljčljiv*) *Levst.(LjZv.)*.

povelikonôčen, *čna, adj.* nach Öftern fallend: povelikonočna nedelja, *SIN.*

povelina, *f.* = povojeno meso, gefeldtes Fleisch, *C.*

povelja, *f.* = povelje, der Befehl, *Dict., Mur.*; brez moje povelje, *Dict.*

povelje, *n.* der Befehl, die Weisung, die Ordre; povelje in glas arhangela, *Schönl.*; brez povelja, *rok. iz 17. stol.-Let.*; zlatopečatno p., die goldene Bulle, *Cig.*; plačilno p., das Zahlungsmandat, *DZ.*; — das Commando, *Cig.*; stotnik, v čigar povelju so hlapci bili, *Ravn.*

poveljevati, *ujem, vb. impf.* befehligen, commandieren, *Z., DZ.*

poveljevavec, *vca, m.* der Befehlshaber, der Commandant, *Mur., Cig., Ravn.-Valj.(Rad.)*.

poveljnik, *m.* der Befehlshaber, der Commandant, *Cig., Jan., C., DZ., nk.*; tudi: poveljnik.

poveljniški, *adj.* Befehlshabers-, Commandanten-, *Cig., Jan.*

poveljništvo, *n.* die Befehlshabersstelle, die Commandostelle, *DZ.*; die Anführung, *Jan.*; glavno (vojaško) p., das General-(Militär-) Commando, *DZ.*; divizijsko p., das Divisionsstruppencommando, *DZ.*

poveljstvo, *n.* das Commando (als Amt), *Cig., Jan., DZ., Levst.(Nauk.)*; pod poveljstvom Hasanovim, *Jurč.*; glavno p., das Generalcommando, *DZ.*; pomorstveno stajališčno p., das Marinestationscommando, *DZ.*; p. dopolnitvenega okoliša, das Ergänzungsbezirkscommando, *Levst.(Nauk.)*.

povčika, *f.* der Marienkäfer (*coccinella septempunctata*); otroci, našedši jo, jo nagovarjajo: Povej, povej povelčica, Kje je moja ljubica, *Kras, Ip.-Erj.(Torb.), Strek.*

povenčeti, *im, vb. pf.* abweisen, *C.*; pogl. poveniti.

poveniti, *nem, vb. pf.* 1) abweisen, nacheinander verweisen; — 2) = posekati drevje z zelnimi vejami in potem pustiti nekaj časa, *Lašce-Levst.(M.)*; les p., *Glas.*

povčr, *m.* das Schiff, *Rib.-M.*

1. **povčra**, *f.* psovka človeku, ki se rad povera, *Ig(Dol.), Ljub.*

2. **povčra**, *f.* das Fideicommiss, *Cig.*; — *hs.* povčrati se, am se, *vb. impf.* herumflümmeln, herumlungern, *Ig(Dol.).*

povčrek, *rka, m.* der Steden, *C.*; = sklesček, *Gor.*; der Prügel, *KrGora*; drog, na katerem se preko rame nosita dve vedrici (vode, mleka), die Tragstange, *Vrsno(Tolm.)-Erj.(Torb.).*

poveren, *rna, adj.* = poverilen, *Cig.*

poveriten, *lna, adj.* Beglaubigungs-, *Cig.*; poverilno pismo, *Cig.*

poverilnica, *f.* der Legitimationschein, *DZ.*; das Certificat, *Levst.(Nauk.).*

poverilo, *n.* die Beglaubigung, die Legitimation, *Cig., Jan., DZ.*; p. podpisa, die Beglaubigung der Unterschrift, *DZ.*

poveritelj, *m.* der Committent, *Jan.(H.).*

poveritev, *tve, f.* die Beglaubigung, die Beglaubigung, *Jan., DZ.*

poveriti, *včrim, vb. pf.* 1) beglaubigen, legitimieren, *Cig., Jan., DZ.*; p. podpis kacega pisma, eine Urkunde legalisieren, *Cig.*; — 2) anvertrauen, *Jan., C.*; (*hs.*).

poveritva, *f.* = poveritev, *Cig.*

poverivec, *vca, m.* der Beglaubiger, *Cig.*

poverjanje, *n.* das Beglaubigen: sodno p., gerichtliche Beglaubigung, *DZ.*

poverjati, *am, vb. impf. ad poveriti*, *Cig., DZ.*

1. **poverje**, *n.* Schiff zur Ausfüllung der Rigen an Häffern, *Mik.*

2. **poverje**, *n.* der Aberglaube, *LjZv.*; — *prim. pavera.*

poverjenec, *nca, m.* = poverjenik, *Jan.(H.).*

poverjenik, *m.* der Beglaubigte, *Jan.*; — der Bevollmächtigte, *Z.*; — der Vertrauensmann, *Jan., nk.*; p. kakega društva, *nk.*

poverjenistvo, *n.* das Amt eines Bevollmächtigten oder eines Vertrauensmannes, *nk.*

poverjenje, *n.* die Beglaubigung, *Cig.*

poverjenstvo, *n.* die Commission, *Jan.(H.).*

poverjevati, *ujem, vb. impf. ad poveriti*, *Cig., Jan., DZ.*

poverjevavec, *vca, m.* der Beglaubiger, *Cig.*

poverljiv, *iva, adj.* 1) vertraulich, *Cig.(T.)*; — 2) verlässlich, glaubwürdig: poverljivi dopisi, *Navr.(Kop. sp.).*

povernica, *f.* die Vertraute, *Jan.(H.).*

povernik, *m.* der Vertraute, *Jan.(H.).*

povčs, *včsa, m.* das Herabhängenlassen: roke do povčsa potisniti komu, *Telov.*

povesčtek, *lka, m.* der Trostgrund, *V.-Cig.*

poveseliti, *im, vb. pf.* 1) erfreuen; einen Trost geben, *Mur., Cig.*; p. koga v nadlogi, *Jap.* (*Sv. p.*); — 2) p. se, sich ein wenig der Freude hingeben; sich einen guten Tag machen, *Cig.*

poveseljčiti, *ščim, vb. pf.* eine Zeitlang lustig leben, *Let.*

poveseljčnje, *n.* die Erfreuung, der Trost, *Jap., Vrt., Burg.*

poveseljčvati, *ujem, vb. impf. ad poveseliti*, *Mur., Cig.*

povesčtnik, *m.* der Erfreuer, *Valj.(Rad.).*

povčsemce, *n. dem. povčsmo*, *Cig.*

povčsiti, *včsim, vb. pf.* 1) nacheinander aufhängen, *Mur.*; hängen lassen: vse rokovnjace p., *Jurč.*; — 2) hängen machen, senken: glavo, ušesa p., *C.*; vsi so povčsili glave, *Erj.* (*Izb. sp.*).

povčslati, *šm, vb. pf.* 1) ein wenig rudern; — 2) p. koga, jemanden umrudern, überrudern, *Cig.*

povčslo, *n.* das Garbenband, *Mur., Jan., Mik., Gor.-Erj.(Torb.).*; — übht. ein (nicht eiserne) Band, *C.*

povčsma, *f.* = povčsmo, *Meg.-Mik.*

povčsmo, *n.* das zusammengedrehte Band gebundenen Spinnhaares, die Reiste; — tudi:

p. detelje, ein Bündel Klee, *Jurč.*; — prim. *povesiti*.
pověst, *f.* die Erzählung; zgodovinska p., eine geschichtliche Erzählung, *nk.*; — = zgodovina, die Geschichte, *h. t.-Cig.(T.)*.
pověsten, *stna, adj.* 1) = vesten, *C.*; — 2) Geschichts-, geschichtlich, *Cig.(T.)*; *pověstno* znanstvo, die Geschichtswissenschaft, *Cig.(T.)*.
pověsti, *védem, vb. pf.* 1) führen, *Z.*; — p. govor o kom, das Gespräch auf jemanden lenken, *Erj.(Izb. sp.)*; — 2) p. se, gelingen: vse se mu dobro povede, *Svet.(Rok.)*; to se ti je pa povedlo! *Polj.*
pověsti, *vězem, vb. pf.* beim Sticken verbrauchen, verstimen, *Cig.*
pověstica, *f. dem. povest*, das Geschichtchen, das Hiftörchen, *Cig., Jan.*; (nam. povestica).
pověstnica, *f.* das Geschichtsbuch, *Cig.(T.)*; — = zgodovina, die Geschichte, *Cig., Jan., C.*; — *hs.*
pověstničar, *rja, m.* der Historiker, *C., Let.*; — *hs.*
pověstnik, *m.* der Geschichtsschreiber, *Cig.(T.)*; — *hs.*
pověstništvo, *n.* die Geschichtsforschung, *Jan.(H.)*.
pověsati, *am, vb. impf. ad povesiti*; hängen lassen: glavo p., roža se klaverno poveša, *C.*
pověz, *f.* 1) das Band, *Z.*; sam vrag ju je povezal s povezjo, *Let.*; das Garbenband, *Vrt.*; — = povezilo za žrd, *C.*; — 2) der Bindebalken, *Cig.*
pověz, *věza, m.* die Falltür, *C.*
pověza, *f.* 1) das Verbinden eines Paletes, *DZ.*; — 2) die Winde, *Cig.*; = vrv, s katero se žrd poveže, *C.*; — der Badstrich, *Cig.*; — 3) die Verlettung (phil.), *Cig.(T.)*.
povežat, *m.* 1) der Garbenbinder, *Cig.*; — 2) (trak) p., das Wiegenband, *Jan.(H.)*.
povežata, *f.* = peča, das Kopftuch, *C.*; — die Hauptbinde, *Cig.*
povežatnica, *f.* die Spannlette zur Befestigung der Last auf einem Wagen, *Cig.*
povězati, *žem, vb. pf.* (nacheinander) zusammenbinden; žito v snope, obleko v culico, blago v bale p.; — več konj p. (loppeln), *Cig.*; — umbinden, bebinden: z vrvmi, s konopci p. ka), bestriden, *Cig.*; voz sena p., einen Heuwagen mit dem Wiesbaum befestigen, *Cig.*; p. posodo, das Geschirr mit Draht befestigen, *Cig.*; — povezan, gliederlos, *Cig.*
povězec, *zca, m.* die Klappe, *Jan.*
povězek, *zka, m.* das Bünd, das Bündel, *Cig., Jan., Vrt.*; der Bad, *Cig., Jan.*; das Palet, *DZ.*; p. pisem, *Cv.*
povězen, *zna, adj.* zum Bebinden dienend, Bad.: povezna preja, das Badgarn, *Cig.*; — p. voz, ein Wagen, auf den die umfangreiche Last durch Stride und dergleichen festgebunden wird, *Dol.*; s poveznim vozom in žrdjo hoditi od kozolca do kozolca, *Jurč.*
povězica, *f.* das Gebund, die Einbandschnur (bei Buchbindern), *Cig.*
povežitnica, *f.* die Wagenbindelette, *Cig., C.*

povežitnik, *m.* der Wagenbindstrich, *C.*
povežilo, *n.* der Verband, *Cig.*; nepovožen trak ni dober za povežilo, *Pirc.*; — das Verpackungsmittel, *DZ.*; — der Bindebalken, *Jurč.St.*
povězka, *f.* eine Koppel (z. B. Hunde), *Cig.*
pověznica, *f.* die Wagenbindelette, *C.*; der Strich am Heuwagen, *Jan.(H.)*.
pověznica, *f.* der Hafendedeel, *C.*
pověznik, *m.* ein Band (Strich), damit etwas zusammenzubinden, *Cig.*; — = vrv, s katero se žrd povezuje, *C., Jurč.*
pověznik, *m.* der Recipient bei der Luftpumpe, *Cig.(T.), C., Sen.(Fiz.)*.
povězniti, *nem, vb. pf.* 1) mit der offenen Seite nach unten aufstellen, stürzen; lonec, skledo p.; zlico po mizi p., *Jurč.*; pokrov p. na lonec, den Dedel über den Topf stülpen, *Cig., Jan.*; p. klobuk na glavo, den Hut aufsetzen, *LjZv.*; — p. se, sich senken, einsinken, *M.*; oder se je poveznil, *Jurč.St.*; — poveznjena trta = pogrobana trta, *Pohl.(Km.)*; — 2) mit einem umgestülpten, umgestülpten Gegenstande zudecken, *Cig.*; — hribi, poveznite nas! *C.*
poveznjak, *m.* das Bindseil, *Cig., C.*
pověznjenje, *n.* die Umstürzung eines Gefäßes.
povezovanje, *n.* das Zusammenbinden; das Umbinden; das Paden.
povezovati, *žem, vb. impf. ad povezati*; zusammenbinden; umbinden; zubinden; — (Epitheta, Sätze) aneinander reihen, *Cig.(T.)*.
povezovati, *žem, vb. impf. ad povezniti*.
povezuha, *f.* die Winde, *Ist.-C.*
pověžen, *zna, adj.* schief, gebogen (v. der Fläche), *Mur., Cig., Jan.*; povežna lega, *C.*
pověžiti, *im, vb. pf.* (eine Fläche) verbiegen, krümmen, *C.*
pověžje, *n.* eine schiefe Fläche, *Cig.*
poveznjak, *m.* = poveznjak, *C.*
pověznost, *f.* die Schiefheit, *Cig., Jan.*
povid, *vida, m.* das Wohlgefallen, *ogr.-C.*
povideti se, *vidi se, vb. pf. (impf.) povideti se* mi, es gefällt mir, *ogr.-C.*
povihati, *ham, šem, vb. pf.* aufstülpen, hinaufbiegen, *M.*
povihovati, *žem, vb. impf. ad povihati*, *M.*
povihráti, *ám, vb. pf.* 1) stürmend zu Boden reißen, *Cig.*; — 2) povihráti koso, nož, die zu dünne Schärfe der Sense, des Messers beim Gebrauch umbiegen, *Polj.*; (prim. povihati).
povij, *m.* = povelj: še v poviju biti, noch ein kleines Kind sein, *C.*; povij, *Dol.*
povijác, *m.* 1) der Widler, *Cig.*; — 2) die Adernwinde (convolvulus arvensis), *Razdrto (Notr.)-Erj.(Torb.)*.
povijáca, *f.* 1) die Winde, *Cig., Jan.*; prsna p., *C.*; bo mar nevesta pozabila na svojo prsno povijáčo? *Skrinj.*; — 2) eine Art Wursthaut, in das Reßfell gewickelt, *Mur.*; die Widlerwurst, *C.*; — 3) = potica, povitica, *Jarn., C.*
povijálnica, *f.* die Widlermaschine, *Cig.*
povijálo, *n.* 1) die Winde, *C., ogr.-Valj.(Rad.)*; die Winde, *C.*; — 2) die Geburt, *C.*; od znošenja do povijála, *St.-Z.*

povijanje, *n.* das Einwickeln (z. B. eines Kindes in Bindeln).

povijati, *am, vb. impf. ad poviti*; 1) einwickeln; *p.* otroka, ein Kind wickeln (es in Bindeln und Wickelband einwickeln); — 2) *p.* se = ovijati se, sich anranken, *Cig.*

povijavka, *f.* die Wickelfrau (*žena*, ki otroka povija), *Cig.*

povikšati, *am, vb. pf.* = povišati.

povikšavati, *am, vb. impf.* = povišavati, poviševati.

povikševati, *ujem, vb. impf. ad povikšati*; = poviševati.

poviničiti se, *ičim se, vb. pf.* zur Wildrebe (*vinika*) werden, verwildern (o *vinski trti*), *C.*

povir, *m.* das Schilf, *Cig., Mik., C., Ist.-Nov.*; — die Schmiele (*aira*), *Valj.(Rad)*; — *prim. pover.*

povirek, *rka, m.* = *poverek*, der Knüttel, der Reitel, *V.-Cig., Jan.*; — der Steden, die Stange *C.*; die Wassereimerstange, *C.*

1. **povirje**, *n.* 1) der Ort, wo ein Teich war und noch Schilf wächst, *Z.*; — 2) die Schmiele (*aira*), *Valj.(Rad)*.

2. **povirje**, *n.* das Quellenland, *Jes.*

povirkniti, *virknem, vb. pf.* mit einem Knüttel schlagen, *C., Z.*

povisēti, *sim, vb. pf.* ein wenig hangen bleiben, *Z.*

povisēvati, *am, vb. impf.* hangen zu bleiben pflegen: zu verweilen pflegen, *Bes.*

povisati, *im, vb. pf.* erhöhen, *C., Raič.(Let.)*; — *hs.*

povisniti, *visnem, vb. pf.* hangen bleiben, *C.*

povišanec, *nca, m.* der Advancierende, der Promovierte, *Cig.*; — der Importmümling, *Cig., Jan.*

povišanje, *n.* die Erhöhung; *p.* v službi, das Advancement, *Cig.*

povišati, *am, vb. pf.* höher machen, erhöhen; *jez p.* aufdeihen; — *plačo, ceno p.*, das Gehalt, den Preis erhöhen; — *erheben (math.)*, *Cig., Jan.*; *p.* na drugo potenco, *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.)*; — in eine höhere Stellung, einen höheren Stand versetzen, erheben, promovieren, *Cig., Jan., nk.*; *p.* koga v službi, im Amte befördern, *Cig.*; *bil je za kardinala povišan*, *Cig.*; *p.* na akademijeko čast, graduiieren, *Jan.*

povišavati, *am, vb. impf.* = poviševati, erhöhen; — *p.* se, sich erheben, sich rühmen, *vzhSt.*

povišba, *f.* die Erhöhung, *Mur., Cig., Jan., UET.*; *p.* cene, *C.*

poviše, *adv. p.* biti, zu viel sein, übrig sein, *Mur., C., Npes.-Vraj.*

povišek, *ška, m.* die Erhöhung, *Cig., Jan., DZ., Levst.(Pril.)*; *p.* plače, *Cig.*; *p.* (pri ceni), *C.*; *p.* davka, *C.*; *pristopbinski p.* die Gebührenerhöhung, *DZ.*; *p.* (pri pridelkih), *Vrtov. (Km. k.)*.

povišen, *šna, adj.* erhöhungsfähig (*math.*), *Cig.(T.)*.

poviševanje, *n.* die Erhöhung; — die Erhebung (*fig.*), *Jan., nk.*; die Steigerung, *Cig. (T.)*.

poviševati, *ujem, vb. impf. ad povišati*; höher machen, erhöhen; — auf eine höhere Stufe erheben, promovieren; — *erheben (fig.)*; *kdor sam sebe povišuje*, bo ponižan; *v arcu se p.*; — durch Lob erhöhen, Lobeserhebungen machen, *Cig.*

poviševavec, *vca, m.* *kdor povišuje*, *Jan.(H.)*.

povišjevti, *im, vb. pf.* blau werden, *nk.*

povišjevti, *im, vb. pf.* blau färben, *Cig.*

povitec, *tca, m.* die Adertwinde (*convolulus arvensis*), *Tolm.-Erj.(Torb.)*.

povitek, *tka, m.* 1) das Wickelband (Fasche): *otrok še v povitku*, *C.*; — 2) das Palet, *DZ.*; — 3) der Umschlag (*typ.*), *Cig.(T.)*; — der Bucheinband, *C.*; — 4) eine Art Speise (*neka* povitega), *C.*

povitev, *tve, f.* die Entbindung, *Cig., Jan.*

poviteziti, *im, vb. pf.* in den Ritterstand erheben, *Jan.(H.)*, (*-ziti*) *Cig.*

povitezenje, *n.* die Erhebung in den Ritterstand, *Vest.*

poviti, *vjem, vb. pf.* 1) einwickeln, umwickeln; *drevo s slamo p.*; — einwickeln (faschen): *dete p.*; — 2) gebären; *dete p.*; *prvikrat je povila*; — 3) durch Binden aufbrauchen; *ded je vso zimo prejo vil*, pa je ni mogel poviti, *Glas.*; — 4) koso, nož *p.* = *povihati*, *Polj.*

povitica, *f.* 1) = *potica*, der Rollstuch, *Mur., Cig., Jan., BlKr., C., jvzhSt.*; — 2) der Palmbusch, *C.*

povitje, *n.* die Entbindung, *Cig.*; *žena je na povitju*, *Z.*

povitnica, *f.* = *potica*, *povitica* 1), *C.*

povitnjak, *m.* = *potica*, der Rollstuch, *Jan.*

povivati, *am, vb. impf. ad poviti*, = *povijati*, umwickeln, *Štek.*

povjematl, *mam, mljem, vb. impf. ad povjeti*, *Z.*

povjēti, *vjāmem, vb. pf.* 1) nacheinander einfangen, abfangen, *Jan.*; — 2) nacheinander einfassen (beim Nähen), *Z.*

povlačēn, *ēna, adj.* Anstrich, Firnis: *povlačne barve*, *DZ.*

povlāčiti, *im, vb. pf.* beeggen; *njivo p.*

povlāk, *m.* 1) der Anstrich, *Cig.*; — der Übergang: *venec (zobni) zastira še trāi pōvlak*, ki se sklenina imenuje, *Erj.(Som.)*; — der Firnis, *C., DZ.*; — 2) *pōvlak*, die Holzrieche, *na Gorjancih(Dol.)*.

povlāka, *f.* der Übergang, *Cig., Jan., DZ.*; (*čes.*).

povlāstica, *f.* das Privilegium, *nk.*; — *hs.*

povlāstiti, *im, vb. pf.* = *pooblastiti*, *Mur.*; *povlaščen*, *patentiert*, *Jan.*; *privilegiert*: *ci-gani so povlaščeni potepi*, *Erj.(Torb.)*; — *hs.*

povlāžba, *f.* die Befruchtung, *Cig.*

povlāževati, *ujem, vb. impf. ad povlāžiti*, *Z.*

povlāžiti, *vlāžim, vb. pf.* befruchten, *Cig., C.*

povlāček, *čka, m.* die Selchwurst, *Jan., C.*

povlāči, *vlāčem, vb. pf.* 1) nacheinander ziehen: *v globočino pekla jih povlečejo*, *Jvkr.*; — 2) ziehend bearbeiten: *z brano p.*, beeggen; *brazde povlečeje z brano*, *Ravn.-Valj.(Rad)*; *p.* *njivo*, *Dict.*; — *pšenico z valjenjem p.*, den Weizen einwalzen, *Cig.*; — 3) überziehen:

gora je od dežja povlečena, *C.*; — Salomon je bišo povlekel s čistim zlatom, *Dalm.*; — 4) ein wenig ziehen; — p. črto, eine Linie ziehen, *Cig.(T.)*; p. črno, široko progno, *Žnid.*; — 5) veter povleče, es kommt ein Windzug.

povlěčnica, *f.* eine Art Wurf, *C.*; — prim. povleček.

povlěška, *f.* 1) das Bergegen, *C.*; — 2) der Überzug, *Cig., C.*

povlěkati, *am, vb. impf. ad* povleči; veter povleka po ravnini, wiederholt streift ein Windzug durch die Ebene hin, *Vrt.*

povnožati se, *a se, vb. pf.* povnoža se mi, es verdrückt mich, *C.*; (nam. pomnožati se).

povnúk, *m.* der Urenkel, *C.*

povnúkinja, *f.* die Urenkelin, *C.*

povõd, *võda, m.* 1) = povodec, *nk.*; pasji p., die Hundstoppel, *Cig.*; — 2) der Beweggrund, die Veranlassung, (tudi: pòvod, vòda), *Cig., Jan., Cig.(T.), C., nk.*; (rus., čes.).

povõdec, *dca, m.* die Pferdeleine, die Strickhalter; živino s povodcem voditi, *Levst. (Pril.)*; — das Führband, das Gängelband, *Cig., Jan.*; — = vajeti, das Zeißeil, der Bügel, *Mur., Cig., Jan., C., Rib.-Mik.*; — na povodcu koga imeti, einen am Zeißeil haben (*fig.*), *Cig.*

1. **povõden**, *dna, adj.* Zeit: povõdni remen, der Zeißenriemen, *Cig.*

2. **povõden**, *dni, adj.* im oder auf dem Wasser vorkommend, Wasser; povodni mož (bajeslovno bitje), der Wassermann; povodna žena, die Wassernixe; povodne živali, die Wasserthiere; povodne stavbe, Wasserbauten, *Nov. povõden*, *dni, f.* Guts., *Mur., Valj.(Rad)*, pogl. povodenj.

povõdenj, *dnji, f.* die Überschwemmung, das Hochwasser; povodenj se ulekne, das Hochwasser fällt, *Levst.(Cest.)*.

povoditi, *im, vb. pf.* selchen, räuchern, *Mur., St.-Cig., Jan., C.*; povojeno meso, *Gor.-Levst.(Rok.)*, *južhSt.*; — rōsten: povojeno proso, v katero so razbeljeno kamenje dejali, *Mik.*; — p. moko za žgance, kavo, (povoditi), *Jarn., Cig., Jan., KrGora*; povojena moka, *Savinska dol.*; — prim. veniti (= vèdniti).

povoditi se, *im se, vb. pf.* zu Wasser oder wasserig werden; slana se povodi, krvni deli se povodijo, *Vrtov. (Vin., Km. k.)*.

povõdje, *n.* 1) das Wassergebiet, *Cig., Jan., Cig.(T.), Džkr.*; — 2) = kar voda nanosi, das Treibholz, das Aufschwemmicht, *Jan., Gor.*

povodkinja, *f.* vila p., die Wassernymphe, *Jan., Zora*; — *hs.*

povõdnica, *f.* 1) = povodna ptica, *C.*; — 2) *pl.* povodnice, das Treibholz, *Jan.*

1. **povõdnik**, *m.* ein an der Halfter nachgeführtes Pferd, das Handpferd, *Dict., Cig.*

2. **povõdnik**, *m.* 1) = povodni mož, *Mur.*; — 2) veter pred nalivom, pred povodnjijo, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — 3) der Abzugscanal, *Cig., C.*; — 4) die von der Dachrinne herabgeleitete Röhre, *Dol.*

povõdnja, *f.* = povodenj, *Dict., Mur., Cig., Jan., Trub., Dalm., Jap.(Sv. p.), kajk.-Valj.(Rad).*

povodnják, *m.* 1) = povodni mož, *Vrt., Zv.*; — 2) povodnjaki, Wasserläufer (hydrocanthari), *Cig.(T.), Erj.(Z.)*.

povõdnjica, *f.* = ploha, *C.*

povõh, *võha, m.* die Fähigkeit zu riechen, der Geruchssinn, *Mik., Skal.*

povõhati, *am, vb. pf.* beriechen, beschnüffeln; povohaj rožo, kako lepo diši! pes vsako reč povoha.

povohljati, *am, vb. pf.* beschnüffeln, *Cig.*

povõj, *m.* die Binde, *Mur., Cig.*; na rokah in nogah s povoji zvezan, *Jap.(Sv. p.)*; prsni p., die Brustbinde, *Cig.*; kraljevi p., das königliche Diadem, *Vod. (Izb. sp.)*; — das Bindelband (die Fälsche); v povojih, in den Bindeln; v p. dati, als Kindbettgeschenk geben, *M.*; od povoja do groba, *Z.*; — p. device Marije, die Gündelrebe (glechoma), *C.*; — povoji device Marije, der Bärklapp (lycopodium), *StGor.-Erj.(Torb.)*.

povojáciiti, *áčim, vb. pf.* zum Soldaten machen: namestu oboroženih državljánov imamo povojáčeno ljudstvo, *Bes.*

povoják, *m.* 1) der Blumenstrauß, *Mur., Cig.*; — 2) der Reßbraten (ribica v redčico povita), *vřhSt.-C.*

povõjček, *čka, m.* dem. povojec; 1) eine kleine Binde, ein kleines Bindelband; — 2) die Gündelrebe (glechoma hederacea), *StGor.-Erj.(Torb.)*.

povõjčič, *m.* 1) die Bindelbinde, *Jarn.*; — 2) = povojček 2), *C.*

povõjčnik, *m.* das Rothlehtchen, *C.*

povõjec, *jca, m.* dem. povoj; 1) die Binde, *Cig., M.*; die Bindelbinde, *Cig., M.*; — 2) sivi p., die Gündelrebe (glechoma hederacea), *Z.*

povõjek, *jka, m.* der Blumenstrauß, *Jan.*

povojenina, *f.* gefeuchtes o. geruchertes Fleisch, *C.*

povõjnica, *f.* 1) die Faserhaut (fascia), *Erj. (Som.)*; — 2) das Kindbettgeschenk, *M., Valj. (Rad).*

povõjnik, *m.* der Kopfbund, der Turban, *Jarn., Mur., Cig.*

povõláciiti, *im, vb. pf.* in einen Wolf verwandeln, p. se, sich in einen Wolf verwandeln, *Jan.(H.)*.

povõliti se, *võlim se, vb. pf.* sich (zu einer Arbeit) bequemen, *C.*

povõljén, *ljén, adj.* 1) willkommen, angenehm, gefällig, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), ogr.-C.*; p. dar, *C.*; povoljno mi je, es ist mir lieb, *C.*; kdor nikdar ni bolán, Bogu ni povolján, *Bikr.-Kres*; povoljno = po volji, nach Wunsch, *C., nk.*; — 2) beliebig, *Cig., Jan., C., nk.*

povoljniti, *im, vb. pf.* weich machen, *Z.*; — mitern, *V.-Cig.*; — prim. voljen.

povõljnost, *f.* die Willkommenheit, die Annehmlichkeit, *Cig., Jan., C.*

povolkodláciiti, *áčim, vb. pf.* in einen Werwolf verwandeln, p. se, sich in einen Werwolf verwandeln, *Jan.(H.)*.

povonjati, *am, vb. pf.* = poduhati, beriechen, dazuriechen, *Cig.*, (povónjati) *M.*, *Rikenberkerj.* (Torb.).

povóskati, *am, vb. pf.* = povoščiti, *M.*

povoščenica, *f.* ein schmutziger Weib, *C.*

povoščenjak, *m.* (eig. ein mit Wachs beschmutzter Mann), ein schmutziger Mann, *C.*

povóščič, *m.* der Schmutzigel (psovka), *C.*

povoščiti, *im, vb. pf.* mit Wachs bestreichen oder überziehen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Polj.*; **povoščeno platno**, Wachselewand, *Cig.*, *Jan.*; **povoščeni trakovi**, *Pirc.*

povóčiti, *im, vb. pf.* = za vótek porabiti, *Polj.*

povóz, *vóza*, *m.* das Band, die Binde, *C.*, *M.*

povóza, *f.* das Band, *Mur.*; — der Verband, *C.*; — eine Anzahl zusammengebundener Dinge, das Gebinde, *Cig.*; *p. papirja*, *V.-Cig.*

povozgriti, *im, vb. pf.* mit Rog beschmutzen, *C.*

povóziti, *vózim*, *vb. pf.* 1) nacheinander fahren (führen): *vse žito p.*, alles Getreide einbringen, *Mik.*; — 2) glatt abfahren: *p. pot*, po vožena cesta; — 3) überfahren; *p. psa*; *p. komu nogo*, jemandem den Fuß abfahren.

povpiti, *vpšjem*, *vb. pf.* ein wenig schreien, *Mur.*; *p. za kom*, jemandem nachschreien, nachrufen, *Mur.*

povprašaj, *m.* die Frage, das Fragestück, *DZ.*

povprašanje, *n.* = vprašanje, die Frage, *Jan.*

povprašati, *am, vb. pf.* eine Frage thun, anfragen, fragen, *DZ.*, *Levst. (Pril.)*, *Erj. (Tzb. sp.)*, *nk.*; (nav. poprašati).

povprašek, *ška*, *m.* der Fragepunkt, *DZKr.*

povpraševati, *ujem, vb. impf. ad* povprašati, *Levst. (Zb. sp.)*, *nk.*

povpréčen, *čna*, *adj.* durchschnittlich, *Cig. (T.)*, *DZ.*, *nk.*; **Pauschal**, *Jan.*, *Cig. (T.)*; **povpréčne svote**, die Pauschalbeträge, *DZ.*

povpréčnina, *f.* das Pauschale, *Cig. (T.)*, *DZ.*

povprék, *adv.* = poprek, schräge, überwerch, *Jan. (H.)*; — durchschnittlich: *p. rečeno*, durchschnittlich genommen, *Nov.*; *p. zvedeti ceno*, *Levst. (Nauk.)*; **pauschaliter**, in Pausch und Bogen, *Jan. (H.)*.

povprékq, *adv.* *p. peti*, beim Singen über schlagen, *LjZv.*

povrača, *f.* die Restitution, *C.*

povračaj, *m.* die Periode (math.), *Cig. (T.)*, *Cel. (Ar.)*.

povračálen, *lna*, *adj.* reflexiv (gramm.): **povračálni glagol**, *Levst. (Sl. spr.)*; (-aven) *Cig. (T.)*.

povračanje, *n.* 1) das Vergelten; — 2) das Wiederkehren, die Wiederkunft, *Mur.*, *Cig.*

povračati, *am, vb. impf. ad* povrniti; 1) Er satz leisten, ersehen, restituieren; troške *p.*; vergelten, entgelten; *ne povračajte hudo za hudo!* *Dict.*; *ljubezen p.*, wieder lieben, *Cig.*; — 2)

= izpreobračati, belehren, *C.*; — 3) *p. se*, wiedertommen, wiederkehren, zurückkehren; *bolezni se povrača*; *povračajoč*, recurrent (math.), *Cig. (T.)*; — *p. se* = nanašati se, sich beziehen, *Cig.*

povračavec, *vca*, *m.* der Bergelter, *Dalm.*

povračba, *f.* die Wiedererstattung, die Erstatzung, die Vergeltung, *Cig.*, *Jan.*

povraček, *čka*, *m.* der Erstatz, *Cig.*, *C.*, *kajk. Valj. (Rad.)*.

povračén, *čna*, *adj.* 1) = povračevalen: **povračéni glagol**, reflexives Zeitwort, *Cig.*; — 2) *Retour*, *Cig.*, *Jan.*

povračevanje, *n.* 1) das Ersehen; — das Vergelten; — 2) das Wiederkehren, *Mur.*

povračevati, *ujem, vb. impf. ad* povrniti; = povračati.

povračevavec, *vca*, *m.* der Bergelter, *Cig.*, *Jan.*, *M.*

povračevávka, *f.* die Bergelterin, *Cig.*

povračilen, *lna*, *adj.* Erstatz: **povračilna dolžnost**, die Erstatzungspflicht, *Cig.*; **povračilna odmena**, die Entschädigung, *DZ.*

povračilo, *n.* der Erstatz, die Vergütung; **deset goldinarjev povračila plačati**, einen Erstatz im Betrage von zehn Gulden leisten, *Cig. (T.)*; — die Vergeltung.

povračljiv, *iva*, *adj.* gerne vergeltend: **povračljiva božja pravica**, *Ravn.*

povračénik, *m.* der Bergelter, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.*, *Slom.*

povrát, *vráta*, *m.* 1) der Heimfall: *na povrat*, *C.*; — die Restitution, *DZ.*; — 2) die Rückkehr, *Cig. (T.)*, *Sol.*, *C.*; — 3) *na p.* = naredno (ali preveč ali premalo, pri gospodarstvenih rečeh), *C.*

povrátek, *tka*, *m.* 1) die Restitution, *C.*; *p. na prejšnji stan*, *DZ.*; — 2) die Rückkehr, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *LjZv.*, *Jurč.*

povráten, *tna*, *adj.* zurückkehrend: *s povratno pošto*, mit umgehender Post, *Jan. (H.)*; **povrátni list** (pri pošti), der Rückchein, *DZ.*; **povratna prejemnica**, das Retourrecepissé, *DZ.*; **povratno pot** ubrati, den Rückweg antreten, *LjZv.*; — recurrent (math.), *Cig. (T.)*, *C.*; **periodišč**, *Cel. (Ar.)*; — reflexiv (gramm.), *Jan.*, *Cig. (T.)*; — wechselseitig, reciproc., *C.*; **povratno opravilo**, die Gegenleistung, *DZkr.*

povrátiti, *m.* = vratič, der Rainfarn (tanacetum), *Mur.*

povratíščé, *n.* der Rückkehrpunkt (math.), *h. t.-Cig. (T.)*.

povrátnica, *f.* = povratni list (pri pošti), der Rückchein, *DZ.*

povrátnik, *m.* der Wendekreis, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *Jes.*

povrátniški, *adj.* tropisch, *Cig. (T.)*.

povratnják, *m.* der Halschild (zool.), *h. t.-Cig. (T.)*.

povraz, *vráza*, *m.* 1) das Band, *C.*; der Strid, das Seil, *C.*, *Mik.*; — 2) **póvraz** = držaj ali ročaj pri kotlu, jerbazu i. t. d.: *n. pr. pletenica s póvrazom*, *Gorenja Soška dol.-Erj. (Torb.)*; tudi: **povraz**, *Tolm.*

povražica, *f.* sova *p.* = *v vraga* izpremenjena, *DSv.*

povrážiti se, *im se, vb. pf.* = *v vraga se* izpremeniti, *DSv.*

povrčeti, *vřzem*, *vb. pf.* 1) = storiti, ein Junge (Zunge) werfen, *Mur.*, *Jan.*, *juřhSt.*; *krava je povrgla*, svinja je pet prascev povrgla, *juřh-*

Št.; košuta na polju povrže, *Skrinj.*; — 2) = izvreči, unzeitig, unglücklich werfen, *Notr., Gor.-Cig., Tolm.*

povremenski, *adj.* Elementar.: povremenska nesreča, der Elementarunfall, *Cig.*

površica, *f.* das Bändchen, ein kleiner Strid, *C.*

površilo, *n.* das Warbenband; — das Weinrebenband, *C.*; — ein Stridband, *C.*; — prim. stsl. -vrěsti, binden.

površiti, *vrēm*, *vb. pf.* 1) abgähren; vino je povrelo; — 2) ein wenig sieben; naj še malo povre; — nachgähren, *Cig.*; — 3) p. se, durch Sieben an Volumen verlieren, einsieben; mleka se je veliko povrelo; — povreta (= gosta) kaša (nam. povrela), *Polj.*; — 4) ein wenig aufsieben machen; mleko sem povrela in na mizo dala.

površina, *f.* = ukuha, die Sasse, *C.*

površvati, *am*, *vb. impf.* ad povreti; wiederholt ein wenig sieben, *M.*

površnica, *f.* der Strid am Heuwagen, *Jan.*

površ, *vřga*, *m.* das Werfen eines jungen Thieres (junger Thiere), der Wurf, *C.*

povřh, *l. adv.* 1) = po vrhu, obenhin, oberflächlich, *Cig.*; — 2) oben darauf, obendrein, dazu; še p. dati kaj; — *Il. praep. c. gen.* über, außer, zu: povřh tega, zudem, außerdem, *Mur., Cig., C.*

povřhen, *hna*, *adj.* = povrřen, *Cig., Jan.*

povřhi, *adv.* = l. povřh, *Cig.*

povřhnica, *f.* = povrřnja 2), *Jan. (H.).*

povřhnina, *f.* 1) kar je povřh: die Dammerbe über einer Erzaber, der Abraum, *Cig.*; — 2) das Übergelb, *Cig.*; kar se po vrhu da, navřze (n. pr. pri kupu in prodaji), *Gor.*; pogl. povrřnina.

povřhnja, *f.* 1) = povrřina, die Oberfläche, *Mur., V.-Cig., Jan.*; — 2) = smetana, der Milchrahm, *Jan.*

povřhnje, *n.* = vrhnje, povrřnja 2), *Jan. (H.).*

povřhnji, *adj.* Über-, Ober-: povrřnja suknja, der Überrock, povrřhnje oblačilo, das Oberkleid, *Cig., Jan., C.*

povřhnost, *f.* = povrřnost, *Cig.*

povřhoma, *adv.* obenhin, oberflächlich, flüchtig, *Cig., Jan., Cig. (T.); p. prebrati, narisati, Cig.*

povřhovati, *řjem*, *vb. impf.* streho p., die Dachfirste machen, das Dach verřfsten, *V.-Cig.*

povřhu, *adv.* = povřh, *Jan. (H.).*

povřiskati, *am*, *vb. pf.* ein wenig jauchzen o. frohlocken, *Cig.*

povřnilo, *n.* = povračilo, *Jan.*; požirek mrzle vode ne bo brez povřnila, *Slom.*

povřnitev, *tve*, *f.* 1) die Rüderstattung, die Erbschaft; — 2) die Rückkehr, *nk.*; p. bolezn, *Cig.*; p. v greh, *Cig.*

povřniti, *nem*, *vb. pf.* 1) zurüderstatten, zurückgeben; p. komu lastnino; abkehren; vse je povřnil, kar sem mu posodil; erſehen, vergüten; troške, škodo p.; vergelten; Bog ti povřni, kar si mi dobrega storil! — 2) = izpreobrñiti, bekehren, *C.*; — 3) p. se, wiederkommen, zurüderkehren; p. se v stan enako-tezja, einspielen (von der Wage), *Cig. (T.);*

pusti me, da se mi sapa povrne, laß mich erst verřhnaufen, *Cig.*; — p. se, sich bekehren, *ogr.-Valj. (Rad).*

povrnjenje, *n.* 1) die Rüderstattung; brez vsega plačila in povrnjenja, *Guts. (Res.);* — 2) die Rückkehr, *Cig.*; — die Bekehrung, *C.*; povrnjenje, *ogr.-Valj. (Rad).*

povřčba, *f.* die Einhändigung, *Cig.*

povřčiti, *řm*, *vb. pf.* (nacheinander) einhändigen, *nk.*

povřsten, *řtna*, *adj.* nach der Reihe aufeinander folgend: povřstni red aritmetični, die arithmetische Reihenfolge, *DZ.*; povřstne številke, fortlaufende Zahlen, *Cig.*; povřstno govorjenje, geordneter Vortrag, *Bas.*

povřstiti, *řm*, *vb. pf.* aneinander reihen: pesmi p. zaporedoma, *Zv.*

povřstnost, *f.* die Reihenfolge, *Cig.*

povřřaj, *m.* die Oberfläche, *Mik., Nov.*

povřřina, *f.* = povrřek, *Cig.*

povřřek, *řka*, *m.* (kar se še po vrhu da) die Zugabe, die Beilage, *Cig.*; — das Beileffen, *Cig.*; — die Überzahl, *Cig.*

povřřen, *řna*, *adj.* 1) an der Oberfläche gelegen, *C.*; povrřni premog, die Thaufohle, *Cig.*; — 2) oberflächlich, flüchtig; povrřno delo; povřřno pregledati kaj.

povřřeti, *řm*, *vb. pf.* ein wenig rauschen, *Cig.*

povřřina, *f.* die Oberfläche, *Cig., Jan., Cig. (T.); nk.*; p. naše zemlje, *Jes.*; — der Flächeninhalt, *Cig. (T.), Cel. (Geom.).*

povřřiti, *řm*, *vb. pf.* verřfsten, *Cig.*

povřřje, *n.* die Oberfläche, *Cig., Jan., Sel. (Ar.), Jes., nk.*

povřřnat, *adj.* oberflächlich, *Cig., Jan.*

povřřnež, *m.* oberflächlicher Mensch, *C.*

povřřnica, *f.* = vrhovina, das Ästholz, *C.*

povřřnik, *m.* ein oberflächlicher Mensch, *C.*

povřřnina, *f.* 1) = povrřina, *C.*; — 2) = der Bodenzins, *Cig., Jan.*; — 3) die Darlegung, *Z.*; — der Überschuß, *DZ.*

povřřnja, *f.* = smetana, das Obers, *Št.-Cig.*

povřřnjak, *m.* oberflächlicher Mensch, der Flachkopf, *Cig. (T.).*

povřřnji, *adj.* = povrřen 1), *Cig.*

povřřnost, *f.* die Oberflächlichkeit, *Cig., Jan., nk.*

povřřati, *vřtati*, *vb. pf.* 1) ein wenig bohren; — 2) nachbohren, *Cig.*; luknjo p., das Loch mit dem Bohrer größer machen, austräumen, *Cig.*

povřřavati, *am*, *vb. impf.* = povřřtovati, nachbohren, *Cig.*

povřřtavec, *vca*, *m.* der große Bohrer, *C.*

povřřten, *řna*, *adj.* im Garten vorkommend, Garten-, *Cig.*; povřřtna rastlina, die Gartenpflanze, *Jan.*

povřřeti, *řm*, *vb. pf.* ein wenig drehen; p. se, sich ein wenig drehen.

povřřina, *f.* = povřřtnina, *Jarn., Mur., C.*

povřřje, *n. coll.* die Gartengewächse, das Grünzeug, *Cig., Jan., C.*

povřřnica, *f.* der Rettig, *C., BIKr.*

povřřtnina, *f.* die Gartenfrucht, *coll.* die Gartengewächse, die Gartenproducte, *Cig., Jan., DZ., Vrt., Nov.*

povrtováti, *újem, vb. impf. ad povrtati*; nachbohren: p. luknje, *Cig.*
 povrtovávec, *vca, m.* einer, der nachbohrt, der Nachbohrer, *Cig.*
 povrtovina, *f.* das Gartengras, *Dol.-Mik.*
 povrček, *zka, m.* die Brut: kačji p., *C.*
 povsākoma, *adv.* auf jeden Fall, *C.*
 povsē, *adv.* durchaus, gānglich, *C.*; p. si biti navzkriž, *Navr. (Let.)*; p. nepotreben, *LjZv.*
 povsed, povsedik, *adv.* = povsod, *ogr.-C., Mik.*
 povsēdnji, *adj.* alltāglich, *ogr.-C.*
 povsēm, *adv.* = po vsem, durchwegs, *Z., nk.*; p. vsega, durchaus, *ogr.-C.*
 povsēma, *adv.* = ganz und gar, *Zora.*
 povserod, *adv.* = povsod („povsierod“), *Ben.-Kl.*
 povsōd, *adv.* überall.
 povsōden, *dna, adj., Jan. (H.),* pogl. povsodnji.
 povsōdenji, *adj.* = povsodešnji, *C.*
 povsōdešnji, *adj.* überall sich befindend, überall gegenwärtig, *C.*
 povsōdi, *adv.* = povsod, *Cig., Jan., C., Mik.*
 povsōdik, *adv.* = povsod, *vzh.St.-C., Mik.*
 povsōdnji, *adj.* überall stattfindend oder befindlich, *C.*; povsodnji potop, die Sintflut, *C.*
 povsōdnjost, *f.* die Allgegenwart (povsotnost, *Ravn.,* povsodnost, *C., Valj. (Rad).*)
 povsōten, *tna, adj.* überall vorhanden, *Mur., Jan.*; allgegenwärtig, *Cig.*; überall stattfindend: povsotni potop, *Vod (Izb. sp.)*; — pogl. povsodnji.
 povsōtnost, *f.* die Allgegenwart, *Mur., Cig.*
 povsōčen, *čna, adj.* erwünscht, *Jan.*
 povsōči, *adv.* = po vseči, erwünscht, *Jan. (H.)*
 povtūkatl, *tikam, čem, vb. impf.* nach der Reihe hineinsenden, *C.*
 povzbuditi, *im, vb. pf.* (nacheinander) aufmuntern, anregen, *Jan.*
 povzbūja, *f.* die Aufspornung, die Aufmunterung, *Jan.*
 povzbūjati, *am, vb. impf. ad povzbuditi, Jan.*
 povzdig, *vzdiga, m.* die Erhebung, *Cig.*; p. sv. križa, die Kreuzerhöhung, *Cig.*; — die Hebung (arsis) in der Metrik, *Jan., Cig. (T.)*; — die Erhebung, der Schwung (fig.), *Jan. (H.)*; — der Aufschwung (fig.), *C.*
 povzdiga, *f.* die Erhebung, *Jan., C.*; p. do viska, die Hochhebehalte, *Telov.*; p. na višjo stopnjo, die Promotion, *Cig.*; — die Erhebung des Geistes, die Erbauung, *Cig.*; — der Aufschwung (fig.), *Cig., nk.*
 povzdigati, *digam, vb. impf. ad povzdigniti, Cig., Z.*
 povzdigāvanje, *n.* das Erheben: p. rok mojih, *kajk.-Valj. (Rad).*
 povzdigāvati, *am, vb. impf.* = povzdigovati.
 povzdiglaj, *m.* die Erhebung: dušni p., die Geisteserhebung, *C.*
 povzdigniti, *dignem, vb. pf.* 1) ein wenig heben: p. sod, *Cig.*; prim. privzdigniti; — 2) emporheben, erheben: p. roke proti nebu; s povzdignjenimi rokami prositi; — p. oči, emporbliden, *Cig.*; — p. koga na kraljevi prestol; med plemenitnike p., abeln, *Cig.*; p. na višjo

stopnjo, promovieren, *Cig.*; — p. se, sich heben, emporkommen; povzdignila se je za gospo, *LjZv.*
 povzdignjenec, *nca, m.* der Emporkömmling, *Cig., Jan.*
 povzdigovānje, *n.* das Emporheben; p. rok; — die Banlung (als Theil der Messe); pred povzdigovanjem, po povzdigovanju; — die Lobeserhebung, die Verherrlichung, *Cig., Jan.*
 povzdigovāti, *újem, vb. impf. ad povzdigniti*; emporheben; roke k Bogu p.; — aufwandeln (bei der Messe); mašnik povzdiguje; — erbauen (fig.): p. duha, *Cig.*; p. se, sich erbauen, *Cig.*; — durch Lob erheben: p. koga kakor Boga, *Cig.*; — p. se, sich heben: kupčija se zopet povzdiguje; — sich erheben: p. se nad druge; — = z višjim glasom peti, überschlagen, *Zv.*
 povzdigovāvec, *vca, m.* der Verherrlicher, *Cig.*
 povzdih, *m.* = vzdih, der Seufzer, *ZgD.*
 povzdihniti, *dihnem, vb. pf.* aufseufzen, *Z.*
 povzēma, *f.* die Recapitulation, das Résumé, *Cig., Jan., C.*; — = povzemanje, die Radnahme, *Z.*
 povzēmanje, *n.* 1) das Zusammenfassen, das Resumieren (prim. povzemati); — 2) poštno p., die Postnachnahme: stroški se mogo s povzemanjem dobiti (können nachgenommen werden), *DZ.*; poslatev na p., die Radnachnahme, *DZ.*
 povzēmati, *mam, mljem, vb. impf. ad povzeti*; 1) zusammennehmen, resumieren, recapitulieren, *Cig., Jan.*; — 2) entnehmen: p. kaj iz dekljnih besed, *Jurč.*; — abstrahieren, *Jan.*; — 3) nachnehmen (merc.), *Jan., Cig. (T.), DZ.*
 povzēmek, *mka, m.* 1) die Portion, die Dosis, *C.*; — 2) die Recapitulation, das Résumé, *Cig., Jan.*; — 3) poštne p., die Postnachnahme, *C.*
 povzēmen, *mna, adj.* Radnahme, *DZ.*
 povzēmka, *f.* die Portion, *St.-Mur., Mik.*; v pičlih povzemkah, *Raič (Let.).*
 povzēmnica, *f.* der Radnahmefchein, *DZ.*
 povzēstek, *tka, m.* 1) das Résumé, *Jan.*; kratek p., *Cig. (T.), nk.*; — 2) der Radnahmebetrag, *Cig. (T.), DZ.*
 povzēti, *vzámem, vb. pf.* 1) zusammennehmen, *Cig., Jan.*; p. moč, die Kräfte zusammenfassen, *Npes.-Cig.*; zelišče sok iz zemlje povzame, *Jap (Prid.)*; — zusammenfassen, resumieren, recapitulieren, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), C., Vest., Svet. (Rok.)*; tako je bila stvar, katero amo povzeli od kraja, *Jurč.*; — 2) wegnehmen: zid veliko svetlobe povzame, *Svet. (Rok.)*; — herunterbringen (fig.), bolezni ga je povzela, *C.*; — entnehmen: p. kaj iz česa, *Cig. (T.), nk.*; folgern, *Jan.*; — abstrahieren, *Jan.*; — besedo p., das Wort nehmen, *Cig., Jan., nk.*; — p. glas, intonieren, *Jan.*; — 3) nachnehmen (merc.), *Jan., Cig. (T.).*
 povzētje, *n.* 1) die Zusammenfassung, *Mur.*; die Recapitulation, *Cig.*; — 2) p. glasu, die

Intonation, Jan.; — 3) die Nachnahme (merc.), Cig.(T.); poštno p., Jan., C., nk.

povzētnica, f. = povzemnica, DZ.

povzētnica, f. die Nachnahmegebür, DZ.

povznášati, am, vb. *impf.* ad povznesti; erheben, Jan.

povznést, nésem, vb. *pf.* erheben, Jan.; — p. se, emporkommen, Jan.

povznós, nósá, m. der Schwung (stil.), Cig.(T.).

povzoríti, ím, vb. *pf.* idealisieren, Cig.(T.); osebe so nekako povzorjene, Zv.

povzpén, péna, m., LjZv.; pogl. povznos, vzlet.

povzpéti se, pném se, vb. *pf.* sich nach und nach emporheben, Bes.

povzpéti, péti, vb. *pf.* = ponoviti, wiederholen, C.

povzročeváti, újem, vb. *impf.* ad povzročiti, nk.

povzročítev, tve, f. die Veranlassung, nk.

povzročiti, ím, vb. *pf.* verursachen, nk.

povzvišati, am, vb. *pf.* = povišati, Jan.(H.).

povziti, zijem, vb. *pf.*, Cig., Jan., pogl. pozviti.

pozába, f. das Vergessen, die Vergessenheit, Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj.(Rad), nk.

pozabávljati, am, vb. *pf.* ein wenig stänken oder nenden, einige Glössen machen, Z.

pozábek, bka, m. der Vergessenheitsfehler, Jan.

pozábeljši, adv. (*part. praet.* ad pozabiti) = pozabivši, pozabič, C.; (pozabuši, pozabljivši), Dol.

pozáben, bna, adj. = pozabljiv, Mur., Jan.

pozábič, adv. aus Vergessenheit, Jan.; p. sem tudi tvoj denar v žep vteknil, jvzhSt.

pozábiti, ím, vb. *pf.* vergessen; p. kaj, na kaj, koga, na koga; to sem že zdavnaj pozabil; p. nož na mizi; ta človek na vse pozabi; (na) Boga p. ne pozabi (na) mene; — p. česa, koga: moji soprniki so tvojih besed pozabili, Trub.; drugih p., Krelj; — pozabivši kaj storiti, aus Vergessenheit etwas thun, Cig., Jan.; — moč je že pozabil pisati (pisanje), der Mann hat schon das Schreiben verlernt, vergessen; — (ein Übel) verwinden, vergessen; vse bolečine p.; ni še pozabljeno; naj bo pozabljeno! (*praes.* pozabodem: ne pozabodo, Levst.[Nauk]; v svoji samoti pozabode lahko vse, LjZv.).

pozabíti, bíjem, vb. *pf.* nacheinander einschlagen; vse zreblje p., Cig.

pozabívati, am, vb. *impf.* = pozabljati, Šol., C., Zora, Vrt.

pozabívnost, f. = pozabljivost: pozabivnosti morje, Levst.(Zb. sp.).

pozábljati, am, vb. *impf.* ad pozabiti, vergessen.

pozábljénje, n. das Vergessen, die Vergessenheit; pozabljenje, ogr.-Valj.(Rad).

pozábljenost, f. das Vergessensein, die Vergessenheit, Jan.(H.).

pozábljeváti, újem, vb. *impf.* = pozabljati, Jan., Dalm., Guts.(Res.)-Mik.

pozabljiv, íva, adj. vergesslich; star človek je p.; — p. svojih dolžnosti, vergesslich in Bezug auf seine Pflichten, Met.-Mik.

pozabljivec, vca, m. der Vergessliche.

pozabljívka, f. die Vergessliche.

pozabljivost, f. die Vergesslichkeit.

pozabljivši, adv. nam. pozabeljši, pozabivši, aus Vergessenheit, Kr.-Met., Kor.-Jan.(Slovn.).

pozabolščí, m. pl. = poboletski, Mur.

pôzad, m. der Herd, Jarn., Jan., Notr.-Z.; pod pozad v kuhinji kaj postaviti, Nov.-C.; (puzad, Guts.; pozed, Rež.-C.).

pozádje, n. = ozadje, der Hintergrund, Z., DZ., SIN.-C.

pozádni, adj. = zadnji, der hinten ist, ogr.-C.; — = poslednji, C.

pozajémati, mam, mjem, vb. *impf.* ad pozajeti; 1) ausschöpfen, erschöpfen, Cig., Jan.; — 2) entnehmen, schöpfen, Cig.

pozajéti, zaiámem, zaijem, vb. *pf.* 1) ausschöpfen; vso vodo p. iz posode; — 2) entnehmen, schöpfen (fig.), Cig., Jan., Cig.(T.); — 3) einnehmen: p. mesto, deželo, C.

pozájítkovati, ujem, vb. *pf.* abfrühstücken, Cig.; (pozajutrkovati, nk.).

pozakléniti, klénem, vb. *pf.* nacheinander versperren, verschließen; vse omare, vsa vrata p.

pozakonítev, tve, f. die Ehelicherklärung, die Legitimation (unehtlicher Kinder), Cig., Jan.

pozakóniti, ónim, vb. *pf.* 1) gesetzlich machen, legitimieren, Cig., Krelj-M.; p. otroka, ein Kind legitimieren, Cig., Jan.; pozakonjen, legitimiert, DZ.; — 2) ehelich trauen, SIN., Bes.; — verehelichen, Zora, Let.; — heiraten Ist.-C.; — p. se, sich verehelichen, Z., nk.

pozakotiti, ím, vb. *pf.* p. prostor, einen Raum (in allen Winkeln) voll füllen, Zv.

pozâti, zála, adj. zügelich schön: pozalo, recht schön, C.; pozalo govoriti, fein, gebildet sprechen, Z.

pozalíti, líjem, vb. *pf.* nacheinander zugießen, M.; s svincem p. luknje, Z.

pozapečátiti, átim, vb. *pf.* nacheinander versiegeln.

pozaplátiti, ím, vb. *pf.* nacheinander belappen, verschlucken, Cig., Z.

pozapráviti, právim, vb. *pf.* allmählich verthun, vergeuden.

pozapréti, prém, vb. *pf.* nacheinander einsperren; zdaj so tatove že precej pozaprlí; nacheinander ausräumen; prodajalnice so že pozaprlí.

pozasadíti, ím, vb. *pf.* allmählich bepflanzen, Jan.

pozaslóniti, slónim, vb. *pf.* nacheinander durch angelehnte Schirme oder Deckel verdecken, Z.; peči p., die Ofenhüden verdecken, Z.

pozaspáti, ím, vb. *pf.* nacheinander einschlafen; vse je že bilo po hiši pozaspalo, jvzhSt.

pozastáviti, stávim, vb. *pf.* nacheinander versetzen oder verpfänden.

pozaužíti, zijem, vb. *pf.* nacheinander verzehren.

pozáva, f. = poziv, die Vorladung (vor Gericht), C.

pozaváč, m. der Zusammenrufer, M.

pozávanje, *n.* = pozivanje, *M.*, *kajk.-Valj. (Rad)*.

pozávati, *vam, vjem, vb. impf. ad pozvati*; = pozivati: einladen, herbeirufen, *C.*, *Danj.-Mik.*, *vzh.St.*, *BlKr.*; *p.* na gostijo, *Pjk. (Črt.)*.
pozavčina, *m.* der Hochzeitslader, *C.*, *SIN.*, *vzh.St.-Pjk.*

pozđ, *adj. spät*: pozdega srca, langsamen Sinnes, *C.*; — pozdo, *spät*, *Meg.-Mik.*, *C.*, *Rež.-Baud.*; pozdeje, *später*, *nachher*, *Jarn. (Sadj.)*.
pozđaj, *adv.* = po zdaj. künftighin, *C.*, *Str.*
pozde, *adv. spät*, *nachher*, *C.*; — („pozdje“, *spät*, *Mur.*).

pozđej, *adv. spät*, *hernach*, *Mur.*, *Mik.*
pozden, *zdna, adj.* = pozen, *Mur.*, *Jan.*, *M.*, *C.*

pozđer, *rja, m.* = pazder, *C.*

pozđerje, *n. coll.* = pazderje, *ogr.-Valj. (Rad)*.

pozđeti se, *zdi se, vb. pf. scheinen, Cig.*; gut dünken: kakor se njemu pozdi, nach seinem Ermessen, *DZ.*

pozđeva, *f.* die Rhythmung, *Jan.*

pozđevati se, *a se, vb. impf. ad pozdeti se*; pozdeva se mi, es dünkt mir, es will mir scheinen, *Cig.*, *Jan.*

pozđevak, *vka, m.* die Rhythmung, *Z.*; die Reinigung, *C.*; — das Vorurtheil, *C.*; — der Dünkel, *C.*

pózdi, *adv. spät*, *Guts.*, *Mur.*, *C.*, *pozdi, Rož.-Kres.*, *Npes.-Schein.*

pozdirje, *n.* = pazderje, *Cig.*

pozdráv, *zdráva, m.* die Begrüßung; der Gruß; *p.* vrniti, den Gruß erwidern.

pozdráva, *f.* = pozdrav, *ogr.-C.*

pozdrávek, *vka, m.* der Gruß, *Jan.*

pozdráven, *vna, adj.* Begrüßungs-, Gruß-, *Cig.*

pozdravilo, *n.* der Gruß, *Jan.*, *C.*

pozdráviti, *zdrávim, vb. pf. 1)* allmählich gesund machen; *p. se*, allmählich gesund werden; *nič se ne morem p.*; — *2)* einen Gruß entbieten, grüßen, begrüßen; *pozdravi mi brata!* rekel te je lepo pozdraviti, er läßt dich schon grüßen; *pozdravi ga v mojem imenu!* grüße ihn meinerseits, *Cig.*; *pozdravljen (-na, -ni)!* sei (leid) gegrüßt! — *p. se*, einander grüßen; *srčala sta se*, pa se nista pozdravila.

pozdrávje, *n.*, *Ravn.-Valj. (Rad)*, *pogl. pozdrav.*

pozdravljač, *m.* der Grüßer, *Cig.*

pozdravljanje, *n.* das Grüßen.

pozdravljati, *am, vb. impf. ad pozdraviti*, *1)* allmählich gesund machen; — *2)* grüßen; *mati te pozdravlja*, die Mutter läßt dich grüßen.

pozdravljavca, *vca, m.* der Grüßer, *Mur.*, *Cig.*

pozdravljavka, *f.* die Grüßerin, *Cig.*

pozdravljenje, *n.* der Gruß; *p.* poslati, pri-
nesti komu od koga; *pozdravljenje*, *Schönl.-Valj. (Rad)*.

pozdrávnica, *f.* das Begrüßungsgebieth, *Cig.*

pozđgniti se, *dfgne se, vb. pf. pozđrgne se* mi, ich empfinde einen Brechreiz, *Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*.

pozđrgováti se, *úje se, vb. impf. ad pozđrgniti se*; *pozđrguje se* mi, ich empfinde Brechreiz, *Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*.

pozdrúzgati, *am, vb. pf. nach und nach zerquetschen, Z.*

pozéb, *zéba, m.* der Frostschaden, *C.*, *Mari-borska ok.-Kres*; za jutri se je pozeba bati, *BlKr.*

pozéb, *f.* = pozeb, *m.*, *Svet. (Rok.)*; *pžeb, Valj. (Rad)*.

pozéba, *f.* das Abfrieren, der Frostschaden.

pozébati, *am, vb. impf. ad pozebsti*; durch Frost zugrunde gehen, abfrieren, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; lan rad pozeba, *Rut. (Zg. Tolm.)*.

pozébica, *f.* das Abfrieren, *Z.*; kadar je drevje in trtje cinasto, pravijo, da je pozebica, *St. Jernej (Dol.)*.

pozeblina, *f.* kar je pozeblo: *n. pr.* pozebla ozimina, *Gor.*

pozebováti, *újem, vb. impf. ad pozebsti*, = pozebati.

pozébsti, *zébem, vb. pf. durch Frost Schaden leiden oder zugrunde gehen*; trta je pozebla, orehi so pozebli; kopri-
va ne pozebe = Unkraut verdirbt nicht; pozebel, abgefroren; pozebla ozimina.

pozelenéti, *im, vb. pf. allmählich grün werden*, *C.*, *Z.*, *Zora*.

pozeleniti, *im, vb. pf. allmählich grün machen*, *begrünen, Cig.*; — *p. se* = *pozeleneti, Cig.*

pozémeljčan, *m.* der Erdbewohner, *Ravn.*

pozémelja, *ljna, adj.* = *pozemelski, Cig.*

pozémeljski, *adj.* auf der Erde vorkommend, Erd-, Erden-, irdisch; *p. mah*, *pozemelske* rastline, *pozemeljsko* veselje.

pozémeljčina, *f.* das Irdische, *V.-Cig.*

pozémen, *mna, adj.* = *pozemelski*; tellurisch: *pozémenno železo, Erj. (Min.)*; — *pozemno gorovje*, *Landgebirge, Cig. (T.)*.

pozémica, *f.* = *podzemljica*, *krompir, Tuš. (R.)*.

pozémlje, *n.* die Erdoberfläche, *Jan. (H.)*.

pozemljika, *f.* junge, aufgeschossene Fichte oder Tanne, *V.-Cig.*

pozemljina, *f.* die obere Erde, *Z.*; — das Niveau (prim. *pozemljinski*).

pozemljinski, *adj.* *p.* *zemlekaz*, die Niveau-karte, *Levst. (Cest.)*.

pozemljúh, *m. 1)* der Grundstrauch, *Cig.*; — *2)* ein irdisch gefinnter Mensch, *C.*

pozemljúša, *f.* eine kriechende Pflanze, *Cig.*

pozémški, *adj.* = *pozemelski, Jan.*

pózen, *zna, adj. spät*; *pozne ure*; *pozno je že*; *pozna jesen*, der Spätherbst; — *spät-reisend: pozno sadje*; — *pozni ste*, ihr seid spät gekommen, *vzh.St.*; — *pozneje, später*; — *iz: pozden*.

pozezováti, *újem, vb. impf. wiederholt aufhüpfen, Svet. (Rok.)*; = *poskakujoe hoditi, Dol.*

pozibati, *bam, bljem, vb. pf. ein wenig wiegen oder schaukeln, M., Z.*

pozícija, *f.* *položaj*, *postavljenje*, die Position, *nk.*

pozid, *m.* = *pozad, C.*

pozidati, *am, vb. pf. 1)* nach und nach erbauen, *Vrt.*; *pozidali so svoje hiše, LjZv.*; — *2)* bebauen, mit Gebäuden ausfüllen: *p. selišče, Cig.*; — *3)* durch Mauern, Bauen

verbrauchen: p. vse apno, kamenje, *Cig.*; p. veliko denarja, *Let.*
pozidnica, *f.* die Mauerbau, *Cig.*
pozidovâti, *ûjem*, *vb. impf. ad* pozidati; bebauen, *Cig.*
pozijâti, *âm*, *vb. pf.* 1) gierig das Maul öffnen, um etwas zu paffen, *C.*; — 2) ein wenig gaffen: p. v koga, jemanden ein wenig angaffen, *Cig.*
pozijâvati, *am*, *vb. impf.* wiederholt das Maul, den Schnabel öffnen, *Vri.*; — müßig gaffen, *ogr.-C.*
pozimek, *mka*, *m.* der Nachwinter, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
pozimen, *mna*, *adj.* = pozimski, *Jan.(H.).*
pozimje, *n.* die Winterzeit, *Z., M., Bes.*
pozimski, *adj.* wintermäßig, Winter-; pozimsko opravilo, die Winterbeschäftigung, *Cig.*
pozir, *m.* = ozir, die Beachtung, die Aufmerksamkeit, *C., Pohl.-Valj.(Rad).*
pozirati se, *am se*, *vb. impf.* = ozirati se, aufhaben: p. se na kaj, *C., Pohl.(Km.).*
pozitiv, *m.* die erste Vergleichungsstufe, der Positiv (gramm.).
pozitiven, *vna*, *adj.* določen, gotov, positiv, *Cig.(T.), Cel.(Ar.), nk.*
pozitivizem, *zma*, *m.* nauk, kateri le temu daje veljavo, kar je pozitivno, der Positivismus, *Lampe(V.).*
poziv, *ziva*, *m.* der Aufruf, *Jan., nk.*; poziv na vojsko, das Kriegsaufgebot, der Heerbann, *Jan., Cig.(T.);* die Aufforderung, *Cig., Jan., C., nk.*; die Berufung, *Jan., nk.*; die Vorladung, *Cig., Jan., DZ., nk.*; — die Einladung (zu einer Hochzeit u. dgl.), *Cig., Jan.*
pozivânje, *n.* das Auffordern, das Einladen, *nk.*
pozivati, *vam*, *vijem*, *vb. impf. ad* pozvati; auffordern, einladen, *Jan., nk.*; Bog grešnike na pokoro poziva, *kajk.-Valj.(Rad.);* — p. se na kaj, sich auf etwas berufen, *Jan., Cig.(T.), nk.*
poziven, *vna*, *adj.* Aufforderungs-, Vorladungs-, Einladungs-, *nk.*
pozivnica, *f.* der Vorladungschein, *C., DZ., nk.*; — die Einberufungsliste, *Jan.(H.).*
pozlačénje, *n.* die Vergoldung.
pozlačévâti, *ûjem*, *vb. impf. ad* pozlatiti; vergolden.
pozlačévâvec, *vca*, *m.* der Vergolber, *Cig., Jan.*
pozlačévâvka, *f.* die Vergolberin, *Cig.*
pozlačilo, *n.* nam. pozlatilo, *Cig., Jan., C.*
pozlâta, *f.* die Vergoldung, *Mur., Cig.(T.), Erj.(Min.);* v pozlato priravnâ, zum Vergolden hergerichtet, *DZ.*
pozlatâr, *rja*, *m.* der Vergolber, *LjZv., nk.*
pozlatârski, *adj.* Vergolber-, *nk.*
pozlatba, *f.* = pozlata, *Cig.*
pozlatilo, *n.* die Vergoldung, *Cig., Jan.;* v p. pripravljén, *DZ.*
pozlatiti, *im*, *vb. pf.* vergolden; jabolka z zlato peno p.; pozlačen, vergolbet.
pozlatnik, *m.* der Vergolber, *Mur., Cig.*
pozlôben, *bna*, *adj.* = zloben, *C.*

pozmétati, *mécem*, *vb. pf.* nacheinander herabwerfen.
poznâčiti, *znâcim*, *vb. pf.* bezeichnen, *Jan.(H.).*
poznâtec, *ica*, *m.* = poznavec, *nk.*
poznâmeniti, *im*, *vb. pf.* bezeichnen, kenntlich machen, *Mur., Nov.-C.*
poznâmeniti se, *itim se*, *vb. pf.* wichtig o. bedeutend werden, *nk.*
poznâmenjevânje, *n.* das Bezeichnen, die Bezeichnung, (-menov-) *Mur., Trst.(Let.), Nov., Zora.*
poznâmenjevâti, *ûjem*, *vb. impf. ad* poznâmeniti; bezeichnen, kenntlich machen, (-menov-) *Mur., Trst.(Let.).*
poznânec, *nca*, *m.* = znanec, *Jan.(H.).*
poznânje, *n.* das Kennen, die Kenntnis; poznânje vreden moţ, *Jurč.*; p. blaga, die Warenkenntnis, *Cig.*; p. samega sebe, die Selbstkenntnis, *Cig.(T.).*
poznânavo, *n.* die Bekanntheit, *Navr.(Let.).*
poznâtelj, *m.* = poznâvatelj, der Kenner, *Trst.(Let.).*
poznâten, *tna*, *adj.* kennbar, kenntlich, *Cig., Jan., DZ.*
poznâti, *znâm*, *vb. impf.* kennen; po imenu, dobro, malo p. koga; p. se, sich gegenseitig kennen, bekannt sein; že dolgo se poznava; ne p. greha, die Sünde nicht kennen; — Kenner sein: p. rastline, ptice; — anmerken; na očeh p., an den Augen abmerken; po sledu poznâ, da je bil mlad zajec; — p. se, kenntlich sein; pozna se mu na obrazu, na očeh, man merkt es ihm am Gesichte, an den Augen an; ne pozna se mu, da je 60 let star; toliko smo vina vzeli iz soda, pa se še nič ne pozna.
poznâtnost, *f.* die Kennbarkeit, *Jan.*
poznâva, *f.* die Kenntnis, *Cig.*
poznâvatelj, *m.* der Kenner, *C., nk.*; poznâvatelji in soditelji ženske lepote, *Str.*
poznâvateljica, *f.* die Kennerin, *nk.*
poznâvateljiski, *adj.* Kenner-, *C., nk.*
poznâvati, *am*, *vb. impf.* 1) nach und nach zu erkennen anfangen, *Mur.*; — 2) kennen, *M., kajk.-Valj.(Rad), nk.*
poznâvâvec, *vca*, *m.* der Kenner, *Jan.*
poznâvâvka, *f.* die Kennerin, *Jan.*
poznâvec, *vca*, *m.* der Kenner, *Mur., Cig., Jan., C.*
poznâvka, *f.* die Kennerin, *Mur., Cig.*
pôznec, *zneca*, *m.* der Spätkeim, *Valj.(Rad).*
poznica, *f.* die Spätfrucht, *Valj.(Rad);* — der weibliche Herbstling, der Spätling, *Cig., Jan.*
poznîc, *ica*, *m.* = poznîk, *Cig., Jan.*
poznîček, *eka*, *m.* dem. poznîc, *Lašče-Levst.(Rok.).*
poznîk, *m.* ein in später Jahreszeit geborenes Thier, der Spätling, *Cig.*; (pôznîk), *Lašče-Levst.*; — (krompir) p., späte Kartoffel, *LjZv.*
poznîna, *f.* die Spätfrucht, *Cig.*; bef. das Spätgetreide, *C.*
poznîti, *im*, *vb. impf.* 1) verzögern (phys.), *Cig.(T.);* — 2) poznî se, es wird spät, *Cig.*
poznjâk, *m.* der Spätflachs, *Cig.*

poznolĕten, tna, *adj.* Spätſommer: poznolĕtna noĕ, *Str.*

poznŕst, f. die Späte, *Cig., Jan.*

poznŕta, f. = poznost, *Jan.*

pozŕbati, zŕbljem, *vb. pf.* aufſpieden, (Beeren) aufſtehen; kokoſi so zrnje pozobale; dva grozda, peſĕico ĉreſenj sem pozobal; — konj je ves oves pozobal.

pozŕj, zŕja, m. der Drache, *Habd.-Mik., Mur., Cig., Jan.*; baſ Ungeheuer, *BlKr.*; pŕzoj, zŕja, *Valj. (Rad).*

pozŕjev, *adj.* Drachen-, *Cig.*

pozŕjica, f. baſ Drachenweibchen, *kajk.-Valj. (Rad).*

1. **pozŕr**, zŕra, m. die Obacht, die Acht, *Jan., Sol.*; pozor! Achtung! *nk., Jan. nk.*; tudi: pŕzor, zŕra; — *hs.*

2. **pozŕr**, zŕra, m. die Nachreife, *Cig.*

pozŕrek, rka, m. pozorki, ſpät reifenbeſ, nachreifenbeſ Obſt, *Mik., Notr.*

1. **pozŕren**, rna, *adj.* aufmerkſam, *Jan., nk.*

2. **pozŕren**, rna, *adj.* ſonnſeitig, = priſojen; pozŕrna stran hriba, *Vrsno (Tolm.) - Erj. (Torb.).*

pozŕŕti, (m, *vb. pf.* 1) allmählich reif werden: pozorel si kakor jaz, *Jurĕ.*; — 2) noch ein wenig reifen, nachreifen, *Cig.*

pozŕŕvati, am, *vb. impf. ad* pozoreti; nachreifen, *Cig.*

pozŕiŕĕ, n. der Schauplaß, *Cig. (T.)*; vojno p., der Kriegſſchauplaß, *Cig. (T.)*; — *hs.*

pozŕiti, (m, *vb. pf.* noch ein wenig reifen laſſen, *Cig.*; — p. se, noch ein wenig reifen, *Cig., M.*

pozŕnost, f. die Aufmerkſamkeit, *Jan., nk.*

pozorovānica, f. baſ Obſervatorium, *Jan.*

pozorovāti, ſjem, *vb. impf.* beobachten, betrachten, *Jan., Cig. (T.), C., nk.*; — *ĉeſ.*

pozŕv, zŕva, m. = poziv, die Aufforderung, *Cig., Jan., Levst. (Moĕv.), Navr. (Let.), DZ.*

pozŕvĕin, m. = pozavĕin, *C., M.*

pozŕven, vna, *adj.* Aufforderungs: pozŕvna tozba, eine Aufforderungſſage, *DZ.*; — Einberufungs-, *DZkr.*

pozŕviĕ, m. der Hochzeitbitter, *Habd. - Mik., vzhSt.*

pozŕviĕka, f. die Hochzeitbitterin, *Habd.-Mik.*

pozŕvnica, f. = pozivnica, *DZ.*; der Einberufungſettel, *Levst. (Nauk).*

pozŕraĕen, ĕna, *adj.* in der Luft befindlich, Luft-, *Cig., C., nk.*; pozŕraĕna ladja, baſ Luftſchiff, *Cig.*

pozŕraĕnica, f. voda p., baſ Luftwaſſer, *Cig.*

pozŕraĕnina, f. baſ Meteor, *Cig. (T.), Jes.*;

svetlobna p., baſ Lichtmeteor, *Jes.*

pozŕraĕlina, f. der Spiegelbeleg, *h. t.-Cig. (T.).*

pŕzre, eta, n. (zaniĕlj.) ein junges Mäddchen

(von etwa 10—12 Jahren), *C., vzhSt., Polj.*; — prim. posre.

pozŕŕti, zŕem, *vb. pf.* = pogledati: pozri name, *Vod. (Pes).*

pozŕvāten, ĕna, *adj.* pozŕvāna pravda, die Aufforderungſſage, *DZ.*

pozŕvānec, nca, m. der Einberufene, *Jan. (H.)*; — der Geladene, der Gaſt, *Jan.*

pozvānjati, am, *vb. impf. ad* pozvoniti; in kurzen Abſägen läuten, von Zeit zu Zeit läuten, durch Läuten Zeichen geben; med maſo pozvanja; — (hudemu vremenu) p., *vzhSt.*

pozvānjĕkati, am, *vb. impf. dem.* pozvanjati; drozeg tudi pozvanjĕka kakor slavec, *SIN.*

pozvānje, n. die Berufung, *Mur.*

pozvānka, f. die Berufene, *Jan. (H.)*; — die Geladene, *Jan. (H.).*

pozvāti, zŕvem, *vb. pf.* 1) ruſen, herbeirufen, *Mur., Cig., Jan.*; p. piſĕeta, *vzhSt.*; be-

ruſen, *Mur., Cig., Jan.*; od odpravil p., abberufen, *Cig.*; — laden, einladen, *Cig., Jan.*;

p. na kaj, k ĕemu, *Cig., kajk.-Valj. (Rad).*;

— vorladen, citieren, *Cig., Jan.*; pred sebe p. koga, *Jan.*; okrivljenca p. na sodbo, za-

tozence p. h kazenski razpravi, *Levst. (Nauk).*;

— auffordern, *Cig., Jan.*; p. koga na boj, *nk.*; žandarma jih pozoveta, naj se podajo,

ogr.-Valj. (Rad).; — 2) (po *hs.*) p. se, ſich be-

ruſen, *Cig. (T.).*

pozvāvec, vca, m. der Aufforderer, (pozvalec) *Navr. (Let.).*

pozvĕda, f. die Erforſchung, die Erhebung, *DZ.*

pozvĕdati, am, *vb. impf.* = pozvedavati, *Jan.*

pozvĕdāvanje, n. die Erfundigung(en), baſ Nachforſchen, die geſſagten Erhebungen.

pozvĕdāvati, am, *vb. impf.* = pozvedovati.

pozvĕdba, f. die Erforſchung, die Erhebung, *Cig., Jan., nk.*; vladne (uradne) pozvedbe,

die amtlichen Erhebungen, *nk.*

pozvĕden, dna, *adj.* Befund: pozvedno poroĕilo, *Cig.*

pozvĕdeĕti, zvĕm, *vb. pf.* durch Ausforſchen in Erfahrung bringen, erheben; p., po ĕem se vino prodaja.

pozvĕdovāten, ĕna, *adj.* Nachforſchungs-, *Jan. (H.).*

pozvĕdovānje, n. baſ Nachfragen, die Umfrage, die Erhebung(en).

pozvĕdovāti, ſjem, *vb. impf. ad* pozvedeti; zu erfahren ſuchen, Erfundigungen einziehen,

Erhebungen pflegen.

pozvĕdovāvec, vca, m. der Nachforſcher, der Kundſchafter.

pozvĕdovāvka, f. die Nachforſcherin, die Kundſchafterin.

pozvenĕti, (m, *vb. pf.* einen Klang von ſich geben, *Z.*

pozvenĕtiti se, (m se, *vb. pf.* ſich beſteifigen, *Jarn.*

pozvonĕkāti, ām, *vb. pf.* ein wenig klingeln, ſchellen, mit einem Glöddchen ein Zeichen geben, *Cig.*

pozvonĕljāti, ām, *vb. pf.* = pozvonĕkati, *Cig., Jan.*

pozvonāti, (m, *vb. pf.* ein wenig läuten, anläuten, mit der Glode ein Zeichen geben; k maſi p.; klingeln; pozvonil sem, pa nihĕe ni priſel odpirat.

poza, f., *C.*, *pogl.* puza.

1. **požagati**, am, *vb. impf.* = pozigati, *Rož.-Kres.*

2. **požagati**, am, *vb. pf.* nacheinander verſägen, aufſägen, *Cig.*

požálba, *f.* die Bemitleidung, *C.*
požáliti, *im, vb. pf.* bebauern, bereuen, *Mur.*; svoje grehe p., *ogr.-C.*
požáljenje, *n.* die Bemitleidung, *Mur., kajk.-Valj. (Rad.)*; — die Vereuung, *Mur., C.*
požáljevânje, *n.* das Bereuen: p. grehov, Reue und Leid, *ogr.-C.*
požálováti, *ližem, vb. impf. ad* požaliti, bebauern, bereuen, *Z.*
požálovânje, *n.* das Bereuen, *ogr.-C., kajk.-Valj. (Rad.)*
požálováti, *ližem, vb. impf. =* obžalovati, *Mur., ogr.-C.*
požár, *m.* 1) der Brand, die Feuersbrunst; velik p.; gozdni p., der Waldbrand, *Cig., Jan.*; — 2) der Ort, wo Heißig u. dgl. verbrannt worden und etwas angebaut worden ist, *Z., Kor.-SIN.*
požáren, *rna, adj.* auf den Brand sich beziehend, Brand-: požarna straža, die Brandwache, *Jan.*; požarna bramba, die Feuerwehr, *nk.*
požarišće, *n.* = pogorišće, die Brandstätte, *Jan.*
požárnica, *f.* das Mastkraut (*sagina*), *Medv. (Rok.)*
požárník, *m.* der Feuerlöcher, *Cig., C.*
požárnina, *f.* die den Abbrändlern gegebene Ausbisse, *Cig.*
požárovec, *vca, m.* = vresje, das Heidekraut (*erica vulgaris*), *Strek.*
požebráti, *ám, vb. pf.* ein Gebet (z. B. nach Bettlerart) sprechen, *C., Z.*
póžeg, *žéga, m.* 1) der Ort, den man mit Feuer ausgeräumt hat, *C.*; — 2) der Brand (am Korn), *C.*
požegnati, *am, vb. pf.* segnen; — *pogl. blagosloviti.*
požhtaneč, *nca, m.* die Augenasthe, *Cig.*
požhtati, *am, vb. pf.* in der Lauge einweichen, einlaugen, secheln: perilo p.
požtelek, *lka, m.* die Begierde, das Begehren, *Mur., Cig.*; (požetek?)
požténje, *n.* die (empfundene) Begierde, das Verlangen; imeti p. po kupici vina; polteno p., die sinnliche Begierde, *Cig. (T.)*; — nav. požténje.
poželéti, *im, vb. pf. p. česa*, ein Verlangen nach etwas empfinden; pozelel je vina; pozelel je že enkrat videti očeta; — p. komu kaj, jemandem etwas anwünschen, *Cig.*
požélévati, *am, vb. impf. ad* pozeleti; wünschén, verlangen, begehren, *Cig. (T.), Zora.*
poželjén, *lina, adj. 1) =* poželjiv, *Cig.*; — 2) den Wünschen entsprechend, *Cig. (T.)*
poželjiv, *íva, adj.* begehrlích, lüftern; poželjivo gledati.
poželjivost, *f.* die Begehrlichkeit, die Lüftertheit.
poželjnik, *m.* ein lüfterner Mann, *C.*
poželjnost, *f.* = poželjivost, *Cig.*
poželováti, *ližem, vb. impf. =* pozelevati, *Mur.*
póžona, *f.* kozje ime, *Erj. (Torb.)*
poženiti, *žénim, vb. pf.* (Männer) nacheinander verheiraten; vse svoje sinove je poženil; — p. se, (nacheinander) heiraten (von Männern); moji vrstniki so se že vsi poženili.

poženitovânje, *n.* die Nachhochzeit, *Cig.*
požénščiti, *im, vb. pf.* verweiblichen, *Cig.*
požérati, *am, vb. impf. =* požirati, *Mur.*
požeréti, *im, vb. pf.* bitter (ranzig) schmecken, *Gor.*
požeruh, *m.* 1) der Nimmer satt, der Bißstraß; — 2) = požirak, *C.*
požeruhinja, *f.* ein gefräßiges Weib, *C.*
požerun, *m.* der Menschenhai (*squalus carcharias*), *Cig., Jan., Erj. (Z.)*
požerúšen, *šna, adj.* = požrešen, *C.*
požerúski, *adj.* Bißstraß-, unerlässlich.
požéti, *žánem, vb. pf.* mit der Sichel allmählich abschneiden, abscheln, abernten; vso pšenico smo pozele.
požétnik, *m.* = požetnjak, *Jan.*
požetnják, *m.* das Brot, das für das Schnitterfest gebacken wird, das Erntebrot, *Jan.*
požgánica, *f.* = prežgana juha, die Einbrennsuppe, *Jan. (H.)*
požganina, *f.* eine durch Brand entstandene Waldblöße, *Notr.*
požgânje, *n.* die Verbrennung.
požgánka, *f.* = požganica, *Jan.*
požgar, *rja, m.* kraj, kjer se je hosta požgala; na požgarju rada ajda raste, *Gor.*
požgáti, *žgem, vb. pf.* nacheinander verbrennen; posekano grmovje p.; obleko umrlíh bolnikov p.; — verfeuern, verbrennen: veliko drv p.; — pokaditi, vertragen: veliko tobaka p., *južhSt.*; — niederbrennen, einschern; mesto, vasi p.; — abfengen, versengen (v. Reis): ajdo je slana požgala, *Glas.*
požgečkáti, *ám, vb. pf. =* počgegetati, *Z., Dol., južhSt.*
požig, *žiga, m.* die Verbrennung, die Einschernung, *Cig., Jan.*; — = zažig, die Brandlegung, *Cig., Jan.*
požigališće, *n.* die Verbrennungsstätte, *Jan.*
požiganje, *n.* das Niederbrennen, das Sengen.
požigati, *am, vb. impf. ad* požgati; verbrennen, niederbrennen, sengen; na njivi dračje, hosto požigajo, da je rodovitnejša; sovražniki požigajo po deželi.
požigávec, *vca, m.* der Nordbrenner, *Cig., Jan.*; — der Brandleger, *Cig., Jan.*
požigávka, *f.* die Nordbrennerin, *Mur.*; — die Brandlegerin, *Jan.*
požigávščina, *f.* die Brandschabung, *Cig., Jan.*
požilka, *f.* = bazilika, das Basilienkraut (*ocymum basilicum*), *C.*
požínjanje, *n.* das Schneiden des Getreides.
požínjati, *am, vb. impf. ad* požeti; das Getreide schneiden, *Cig.*
požínjka, *f.* das Schnittermahl nach der Getreideernte, *Cig., Gor.-Mik., C.*
požir, *m.* der Schlund, *Mur., Cig., Jan., C.*
požirák, *m.* 1) der Anfang der Speiseröhre, der Schlund, *Guts., Mur., Cig., Jan.*; kost mu je v požiraku običala, *južhSt.*; — 2) der Wasser Schlund, *vžhSt.*
požirâtnik, *m.* 1) die Speiseröhre, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Erj. (Som.)*; — 2) ein Ort, wo das Wasser in die Erde fließt, der Wasser-schlund, *Cig., Savinska dol.*

požirâtniški, *adj.* požiralniška jama, eine Schlangenhöhle, *Jes.*

požirâlo, *n.* die Speiseröhre, *Mur., Cig.*

požiranje, *n.* das Schlucken, das Verschlucken.

požirâs, *m.* = požeruh, *Habâ-Mik.*

požirati, *am, vb. impf. ad* požreti; schlucken, verschlucken, verschlingen; teško požiram, ker me golt boli; komarje precejate, kamelo pa požirate, *Valj.(Rad)*; oblo p., gierig freffen, *Cig.*; — jama vodo požira, *Z.*; — verzehten: ogenj požira les, *Cig.*; zidanje veliko denarijev požira, *javhSt.*; — einstecken: grenke molče p., bittere Worte ruhig einstecken; debele p. = einen guten Magen haben (*fig.*), *Cig.*

požirâvati, *am, vb. impf.* = požirati, *ogr.-Valj.(Rad)*.

požirâvec, *vca, m.* = požeruh: človek p. in vinopivec, *ogr.-Valj.(Rad)*.

požirâvka, *f.* 1) die Verschlingerin: prevzetnost, požiravka vseh čednosti, *Cv.*; — 2) die Gassenrinne, *Cig.*; — der Wasserchlund, *Jan.*

požirček, *čka, m. dem.* požirek; das Schlucken.

požirek, *rka, m.* der Schluck; en p. vode.

požirkovâti, *šjem, vb. impf.* schluckweise trinken, *C.*

požitek, *tka, m.* = užitek, der Genuß, *C.*

požiti, *šjem, vb. pf.* = použiti, aufzehren, *Mur.*

poživahiti, *nim, vb. pf.* lebhaft machen: barva se poživahni, das Colorit wird gehoben, *Sol.*

poživek, *vka, m.* das Labfal, die Erquidung, *Cig., Jan., C.*; najslajši p., *Glas.*

poživiti, *šna, adj.* erquidend, *Jan.(H.).*

poživilo, *n.* das Labfal, *Cig.*

poživinčiti, *ščim, vb. pf.* = poživiniti, *Mur.*

poživinčiti, *šnim, vb. pf.* zum Vieh machen, entmenschen; — p. se, zum Vieh werden, verthieren, verwildern; poživinjen, verthiert.

poživinjenje, *n.* die Verthierung, die Verwilderung, *Cig.*

poživinjenost, *f.* der Zustand der Verthierung, moralische Verunreinheit, *Cig., Nov., SIN.*

poživiti, *vim, vb. pf.* beleben, erquiden, laben; p. koga z jedjo, *Cig.*; ta kapljica poživila človeka! *javhSt.*; dež poživila suho prst, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — p. se s čim, sich mit einer Sache erquiden; p. se s sadjem, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — p. se, frisch werden, *Cig.*

poživiti, *f.* die Belebung, *C.*

poživljâti, *šna, adj.* erquidend, *Jan.*

poživljanje, *n.* das Beleben, das Erquiden.

poživljati, *am, vb. impf. ad* poživiti; beleben, erquiden, *Cig., Jan., nk.*

poživljâva, *f.* die Belebung, die Labung, *Jan.*

poživljâvec, *vca, m.* der Erquider, *Cig.*

poživljiv, *iva, adj.* belebend, erquidend, *Mur., C., M.*

poživoten, *tna, adj.* was am Körper ist, *Mur.*; poživotni občut (*phil.*), die Körperempfindung, *Cig.(T.).*

poživotiti se, *im se, vb. pf.* gut bei Leibe werden, *Cig.*

požlabudráti, *âm, vb. pf.* 1) nacheinander ablernen: svoje coprniske litanije p., *Bes.*; —

2) ein wenig plauschen oder schwätzen, *Z., C.*

požlâhtati se, *am se, vb. pf.* = požlâhtiti se, *Cig.*

požlâhtiti se, *im se, vb. pf.* in Verwandtschaft treten, *Cig.*

požlâhtniti, *im, vb. pf.* veredeln; požlâhtnjeno sadje; — abeln, *Jan.*

požlâhtnjevâti, *šjem, vb. impf. ad* požlâhtniti; veredeln.

požlâhtnjevâvec, *vca, m.* der Veredler, *Cig.*

požlapotâti, *otâm, šcem, vb. pf.* = zlapotaje pojesti, požlempati, *C.*

požlêdica, *f.* das Glatteis, *Levst.(Nauk).*

požlediti se, *im se, vb. pf.* sich mit Eis überziehen, *Z.*; požejena pot, *Z.*; drevje se je požledilo, *Reg.-C.*

požlempâti, *âm, vb. pf.* 1) schlampend anessen, auffressen, aufsaufen, *Mur., Cig., Jan., C.*; — 2) ein wenig schlampend fressen oder saufen, *Gor.*

požlêpica, *f.* 1) Wasser mit Roth und Schnee vermischt, die Patzche, *Cig., Jan., C.*; danes je grda p., *Dol.*; — 2) = poželedica, poledica, das Glatteis, *Cig., C., Kras, Laške-Erj.(Torb.), javhSt.*

požmâgniti, *nem, vb. pf.* = pomežkniti, *Levst.(Rok.).*

požmâti, *žmim, vb. pf.* nam. pomežati, *Dict.-Mik., javhSt.*; pozmâno gledati, mit halbgeöffneten Augen schauen, *Z.*

požmečâti, *am, vb. impf. ad* požmetiti, *C.*

požmečâvati, *am, vb. impf.* = požmečati, schwer machen, erschweren, *C.*; — beschweren, *C.*

požmek, *meka, m.* die Baunilie (antherium liliago), *Polžane v Istri-Erj.(Torb.).*

požmêti, *im, vb. pf.* erschweren, *C.*; — pozmêti se mi kaj, es fällt mir etwas beschwerlich, *ogr.-C.*; — beschweren: požmečena duša, *ogr.-Let.*

požnji, *adj.* = poznejši, *Jarn.(Sadj.).*

požok, *žoka, m.* der Schupf, *Cig.*

požokati, *žokam, vb. pf.* ein wenig stupfen, *Z.*; mit einem spitzen Ding ein wenig wühlen, purren, *Cig.*

požoltêti, *im, vb. pf.* allmählich gelb werden, *Jan., javhSt.*

požoltêvati, *am, vb. impf.* allmählich sich gelb färben, *Jan.*

požotiti, *im, vb. pf.* gelb machen, gelb färben, *Cig.*

požrditi, *im, vb. pf.* mit dem Wiesbaum befestigen, *Cig.*; p. voz, *C.*

požrêh, *m.* der Fresser, der Schlemmer, *Dict., Valj.(Rad)*; p. in pijanec, *Trub.*; tudi: požrêh, žrêha, („požrih“ *Meg., Dalm.*).

požrêkniti, *žrêknem, vb. pf.* = požreti, *Štav.-C., Mursko polje-Vest.*

požrêšba, *f.* der Fraß an Gewächsen, z. B. am Hopfen, *C.*

požrêščina, *f.* der Fraß, *C.*

požrêšen, *šna, adj.* eßgierig, gefräßig; p. kakor volk, *Z.*; — schlemmerisch, schwelgerisch, *Mur., Cig., Jan.*; — habgierig.

požreševanje, *n.* die Fresserei, das Schlemmen, *Cig.*

požreševati, *ujem, vb. impf.* schlemmen, in Fraß und Böllerei leben, schmelgen, *Mur., Cig., Jan.*

požrešnež, *m.* = požrešnik.

požrešnica, *f.* ein verfreßenes Weib, die Schlemmerin.

požrešnik, *m.* ein gefräßiger Mensch, der Viel-
fraß; der Schlemmer.

požrešnost, *f.* die Gäßigkeit, die Gefräßigkeit; die Schlemmerei, Fraß und Böllerei; — die Gäßigkeit.

požrėti, *zrèm, vb. pf.* durch die Rehe in den Wagen bringen, verschluden; kočico, iglo p.; kar je ozinil, ni mogel p. = er vermochte nicht das Unternommene auszuführen, *Mur.*; — aufreffen: vse p., da nič ne ostane; — verschmelgen, verpraßen, *Cig.*; — verschlingen (*fig.*): vojska je mnogo ljudi požrla; pravde so mu ves denar požrle; — verbeißen: jezo p., *Cig.*; verschmerzen, verwinden; tega ne morem p., *Cig.*; marsikatero grenko sem moral požreti, manch bitteres Wort mußte ich einstecken; vse krivice p., *Jap.(Frid.)*; — besedo p. = prelomiti; še nikdar ni dane besede požrl, *DSv.*

požrkniti, *žrknem, vb. pf.* = požreti, *ogr.-C.*

požrljiv, *ljiva, adj.* = požrešen, *Cig.*

požrt, *adj.* gefräßig: požrt volk, *Gor.*

požrtan, *tna, adj.* = požrešen, *Mur.-Cig., Jan., Glas.*

požrtnež, *m.* = požeruh 1), *Svet.(Rok.)*.

požrtnik, *m.* 1) = požeruh 1), *Mur., Cig.*; — 2) der Schmelger, *Dalm.*

požrtnják, *m.* = požeruh 1), *Cig., C.*

požrtnost, *f.* = požrešnost: svete dni pokore s požrtnostjo onečaštevati, *Cv.*

požrtnováti, *ujem, vb. pf.* opfern, *Cig.(T.)*.

požrtnováven, *vna, adj.* opferwillig, *nk.*; (nav. -alen).

požrtnovávnost, *f.* die Opferwilligkeit, *Cig.(T.), nk.*

požugati, *žugam, vb. pf.* 1) drohen, *Cig.*; p. komu, einen bedrohen, *Cig.*; — 2) = užugati, bezwingen, überwinden, *Cig., C., M.*; übermannen, überwältigen: spanje ga je požugalo, *Gor.*; smeh ga je požugal, er mußte lachen, *Glas.*

požúlti, *im, vb. pf.* abreiben: polomiti in p. pod, *LjZv.*

požunec, *nca, m.* eine Art Trunkgeschirr (tudi: požonec), *C.*

požúriti se, *im se, vb. pf.* sich beeilen, *Jan., nk.*; — *hs.*

požuznjati, *ám, vb. pf.* einige undeutliche Worte sprechen.

požvéčiti, *im, vb. pf.* 1) aufhauen, verlaufen; prežvekal je, pa ni mogel požvéčiti, *Jurč.*; — 2) ein wenig lauen.

požvékati, *am, vb. pf.* = požvéčiti, *Jan., M.*

požvekováti, *ujem, vb. impf.* (wiederholt) lauen, *M.*

požvenkljati, *ám, vb. pf.* ein wenig klingeln, schellen, *Zug, Jan.*

požveplati, *ám, vb. pf.* mit Schwefel bestreuen, schwefeln, *Cig.*; trte p., *Dol., Notr.*

požvepliti, *im, vb. pf.* = požveplati, *Cig.*

požvižati, *am, vb. pf.* 1) ein wenig pfeifen, *Mur., Cig.*; zapfeifen, *Cig.*; požvižaj mu, gib ihm durch Pfeifen ein Zeichen, *BlKr.-M.*; — 2) p. kaj, etwas wegschmuggeln, *Zv.*

požvižávati, *am, vb. impf.* in Abjahren pfeifen: kos požvižava v dolino, *Zora*; veter požvižava memo ušes, *Vrt.*

požvižováti, *ujem, vb. impf.* = požvižavati, *Z.*

požvrgolėti, *im, vb. pf.* einige Zwitscherlaute hören lassen.

pra-, *prae. (adv.)* Ur-, ur-, *Jan., nk.*; po drugih slov. jeziki; (v starejših knjigah nav. pre-); naglašajo se te sestave nav. z dvojn timerakcentom, ker ima „pra-“ svoj poudarek.

prábába, *f.* die Urgroßmutter, *Z.*; (prebaba, *Meg., Mur., Cig.*)

prábábica, *f.* = prababa, *nk.*; (pre-, *Dict., Mur., Cig., Jan., C.*)

prábábik, *bika, m.* der Urstier (bos urus), *Erj.(Ž.).*

prábítje, *n.* das Urwesen: prabítja, die Protisten, *Erj.(Som.).*

prábivátelj, *m.* der Ureinwohner, *Bes.*

prábivávec, *vca, m.* = prabivatelj, *Trst.(Let.), Bes.*

prábratlě, *íca, m.* der Großneffe, (pre-) *Cig.*

prábratlěna, *f.* die Großnichte, (pre-) *Cig., Jan.*

prábratovlja, *f.* die Großnichte, (pre-) *Cig.*

prábrátranec, *nca, m.* der Großneffe; (pre-) *Jan.*

prábrój, *brója, m.* die Primzahl, *C.*

práč, *m.* = 2. bráč, die Elle, *Zora, jvžhSt.*

práča, *f.* die Schleuder, *Mur., Cig., Jan., Mik., nk.*; — prim. preča, frača.

práčar, *rja, m.* der Schleuderer, *Cig., Jan., nk.*

práčlověk, *ěka, m.* der Urmenich, *Cig.(T.), nk.*

práčnik, *m.* der Wurffstein, der mit der Schleuder geworfen wird, *Cig.*

práddě, *děda, m.* der Urgroßvater, *nk.*; („predid“, *Meg., Dalm.*; „predet“, *Alas*; preded, *Habd., Mur., Cig., Jan., Jsvkr., BlKr.*); prádděd, *Cv.*

práddědec, *dca, m.* = praded, (prededec) *Trub., Jsvkr.*

prádděski, *adj.* urahnlich, (pred-) *Cig.*

práddóba, *f.* die Urzeit, *Cig.(T.), nk.*

práddóben, *bna, adj.* die Urzeit betreffend, *nk.*; pradbna zgodovina, die Urgeschichte, *Cig.(T.).*

práddóm, *m.* der Urfig, *Cig.(T.).*

prádomovina, *f.* die Urheimat, *Cig.(T.), nk.*

prádfaktor, *rja, m.* der Primfactor, *Cel.(Ar.).*

præg, *prága, m.* 1) die Schwelle: die untere Thür- oder Thorchwelle; hišni p.; črez prag stopiti; pred svojim pragom pometati, vor seiner Thüre kehren; — zgornji p., die Oberthürschwelle, *C.*; — das Sockband, die Sockbank (arch.), *Cig.(T.)*; — die Straßenschwelle, *C., Levst.(Cest.)*; die Eisenbahnschwelle, *C.*; — po dnu struge položiti prage (Grundschnellen einziehen), *Levst.(Močv.)*; — der

Joč- oder Wehrbaum bei Wassermühlen, *Cig.*; der Querdamm bei Wasserleitungen, *V.-Cig.*; — 2) das Riff, *V.-Cig.*; der Rataratt, *Cig. (T.)*, *DZ.*; Dneprski pragi, *Vrt.*; — 3) der Abjaß des Berges, die Terrasse, *Cig.*; die Stufe (geogr.), *Cig. (T.)*; — 4) der Streifen bei schlechtem Haarschnitt, die Stufe, *C.*

pragmātičen, čna, *adj.* opravljen, pragmatisch, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; pragmātična sankcija, die pragmatische Sanction, *Cig. (T.)*.

pragmátika, *f.* opravilnik, die Praguatik, *Cig., Jan.*

prágôrje, *n.* das Urgebirge, *Cig. (T.)*, *C.*

prágorôvje, *n.* = pragonje, *Jan. (H.)*.

prágôzd, *gôzda*, *m.* der Urwald, *Cig. (T.)*, *C., nk.*

práh, práha, prahú, *m.* der Staub; *p.* ometati po sobi; prah je po cestah; na kolenih prah pometati pred kom, vor jemandem im Staube knien, *ZgD.*; cvetni *p.*, der Blütenstaub; zlati *p.*, der Goldstaub; solčni *p.*, der Sonnenstaub; zdrobil te bom kakor solčni prah; živi *p.*, der Käsemilbenstaub, *Cig., Z.*; — das Pulver; *p.* za kašelj; zobni *p.*, das Zahnpulver, *Jan.*; peneci *p.*, das Brausepulver, *Cig.*; — das Schießpulver; = strelni *p.*; podkopni *p.*, das Sprengpulver, *DZ.*

1. **práha**, *f.* der Ausfluß (der Bienen), um sich zu sonnen, bei der Hochzeitsflug der Bienenlönigin: matica še nima praha (še ni oplenjena), matica gre na praho, *Levst. (Beč.)*.

2. **práha**, *f.* die Brache; v praho puščati, brach liegen lassen, *Tuš. (B.)*; praho delati, napravljati, za (v) praho orati = prašiti, einen Acker pflügen, um ihn dann einige Zeit brach liegen zu lassen; — iz nem.

práhast, *adj.* staub- oder pulverartig.

práhnica, *f.* der Wobist (lycoperdon bovista), *Malhinja-Erj. (Torb.)*.

praholik, lika, *m.* die Staubfigur, *h. t.-Cig. (T.)*.

prahóvnica, *f.* = 1. prašnik 2), das Pulverhorn, der Pulverbeutel, *Jan. (H.)*.

prahúta, *f.* die Fitterflechte, *Mik.*

práistina, *f.* die Wahrheit, das Axiom, *h. t.-Cig. (T.)*.

praj, *adv.* = pre (= pravijo): on je praj bolan, er soll krank sein, *ogr.-C.*

prájézik, aka, *m.* die Ursprache, *Cig. (T.)*, *nk.*

prájtelj, tija, *m.* der Palmbusch, *Guts., Jan., Kor.-M.*; — prim. it. fardello, švab. fardel, avstr.-nem. fardel, *C.*

práka, *f.* = peraca, der Waschbleuel, *C.*

prákantón, *m.* der Urkanton, *Cig. (T.)*.

prákoš, *m.* ein abgenützter Stod oder Steden, der Prügel, *Cig., Mik., Cas (Vest.)*, *vzhSt.*

prákolje, *n. coll.* abgenützte Stöcke (z. B. Weingartensteden): *p.* pobirati po vinogradu, *jvzhSt.*

prákša, *f.* izvrševanje svojega poklica, izurjenost v tem, die Praxis, *nk.*

práktičen, čna, *adj.* izkušen, porabljev, dejanski, praktisch, *nk.*

práktičnost, *f.* praktischer Sinn, *nk.*

práktik, *m.* v kaki reči izkušen človek, der Praktiker, *nk.*

práktika, *f.* dejansko izvrševanje, die Praxis, die Praxis, *Cig., Jan.*; službena *p.*, die Dienstespraxis, *DZ.*; zdravniška *p.*, die ärztliche Praxis, *DZ.*

práktikánt, *m.* vajenec, der Praktikant.

prátec, čca, *m.* ein hölzerner Stöbel o. Schlägel (z. B. zum Zerstampfen des Schweinefutters), *C., Dol.*; — der Waschbleuel, *Z., Strek. (LjZv.)*; s pralcem tolčejo in perejo posebno platno in štrene, *Dol.*

prálsis, *m.* = pragozd, der Urwald, *Sol., Let.-C.*

prálica, *f.* 1) das Fäteisen, die Fäthade, *Mur., Cig., Jan., Dol., Gor., St.*; — 2) in der Sägemühle der Haken, welcher das Streigrad fortzieht, der Schieber, *V.-Cig., zapSt.*; velika in mala *p.* segata železnemu koleau v zobe, *Notr.*

prálik, *m.* das Urbild, *h. t.-Cig.*

prálika, *f.* *Cig., Jan.*, pogl. pralika.

praliska, *f.* die Risse, der Spalt, *Meg.*; der Felsenfialt, *Dalm.*

prališče, *n.* der Waschplatz, *Cig., Jan.*

prálja, *f.* = perica, *Habd.-Mik., Cig., Jan., C., St.-M.*; povodnji mož mlade ribice pa mlade pralje lovi, *vzhSt.-Pjk. (Črt.)*.

prálska, *f.* = pralica 2), der Sebel in Mühlen, *Jan. (H.)*, (pralika) *Cig., Jan.*

prálka, *f.* = pralec, der Waschbleuel, *Valj. (Rad.)*.

prápnica, *f.* 1) das Waschhaus, *Kol.*; — 2) = pralec, der Waschbleuel, *Strek., BIKr.*

1. **prám**, *m.* 1) die Verbrämung, die Tresse, *Meg.-Mik., Jan., C., Trub., Dalm.*; — der Streifen: ognjen pram na nebu, *Bes.*; — 2) mehurci v ustih, der Reithund (eine Kinderkrankheit), *V.-Cig.*; — prim. nem. Brame = Mand.

2. **prám**, *m.* ein braunes Pferd, der Braune; — iz nem.

prámati, *am, vb. impf.* verbrämen, austaffieren, *Cig.*; praman, verbrämt, *C.*; — prim. 1. pram. 1).

prámáti, tere, *f.* die Urmutter, *Z.*

prámče, eta, *n. dem.* 2. pram.

prámček, čka, *m.* = pramče.

prámec, mca, *m. dem.* 2. pram.

prámelj, mija (meljna), *m.* = 2. pram, *Valj. (Rad.)*.

prámen, *m.* der einzelne Bestandtheil eines geflochtenen oder gedrehten langen Gegenstandes: der Faden eines Strides, *Cig., Jan., C.*; vrv v tri pramene, *Svet. (Rok.)*; das Flechtreis: šiba na tri pramene, *C.*; der Jopstheil: kita na tri pramene, *Z., pri Celju-Mik.*; v tri pramene ima kite spletene, *Kras.*; — tkalski prameni, die Weberfäden, *DZ.*; — *p.* svetlobe, ki pada na kaj, das Streiflicht, *Cig. (T.)*.

prámenič, *m. dem.* pramen, *Jan. (H.)*; (pramič, *SlGradec-C.*).

pramenolás, lása, *adj.* straffhaarig, *Erj. (Som.)*.

práméra, *f.* das Urmaß, *DZ.*

prámecz, *m.* das Gebräme, *Mur., Mik.*; — prim. 1. pram.

prámič, *m. dem.* 2. pram, *Npes.-M.*

prápnica, *f.* die Menstruation, *Cig.*

pranik, *m.* die Bottasche, *C.*
pránje, *n.* 1) das Waschen, die Wäsche; *p.* zlata, die Goldwäsche, *Cig.*; — 2) die Menstruation, *Cig.*; — *pranjè*, *ogr.-Valj.* (*Rad.*)
pránka, *f.* klar gepochtes, gewaschenes Erz, der Schlich (im Hüttenbaue), *Cig.* (*T.*)
práoblika, *f.* die Urform, *nk.*
práobraz, *m.* das Urbild, *Cig.* (*T.*)
práoča, *m.* der Urwater, *C.*
práplódba, *f.* die Urzeugung (generatio aequivoca), *Cig.* (*T.*)
prápor, *m.* die Fahne, *Jan.*, *nk.*; — *iz drugih slov. jezikov.*
práporec, *rca*, *m. dem.* prapor; das Fähnlein, *Jan.*; ročni *p.*, die Handsignalfahne (z. B. der Wahnwächter), *DZ.*
práporen, *rca*, *adj.* fahnen-, flaggen-, *nk.*
práporščice, *n.* die Fahnenstange, *Jan.*, *C.*
práporščak, *m.* der Fahnenträger, *nk.*; — der Fähnrich, *DZ.*, *nk.*
prápočest, *f.* die Urgeschichte, *Cig.* (*T.*)
práprabábica, *f.* die Urgroßmutter, (prepre-) *Cig.*, *M.*
prápradéž, *déda*, *m.* der Urgroßvater, (prepre-) *Cig.*, *M.*
práprat, *f.* = praprot, *Jan.*, *Mik.*
prápravník, *m.* der Urrentel, (prepre-) *Cig.*
prápravníka, *f.* die Urrentelin, (prepre-) *Cig.*
práprot, *f.* das Farnkraut; *p.* črnica, schwärzlicher Streifenfarn, das Frauenhaar (asplenium trichomanes), *Tuš.* (*R.*); = medicína *p.*, *Cig.*; orlova *p.*, der Adler-Saumfarn (pteris aquilina), *Tuš.* (*R.*); = velika *p.*, *Cig.*; sladka *p.*, die Süßholze (myrrhis odorata), *Josch.*
práproten, *tna*, *adj.* Farnkraut-; praprotno seme.
práprotica, *f.* das Frauenhaar (asplenium trichomanes), *Rihenberk-Erj.* (*Torb.*); — navadna *p.*, das Haarmühenmoos (polytrichum commune), *Tuš.* (*R.*)
práprotina, *f. coll.* Farnkraut, *Jan.*
práprotišče, *n.* der Farnboden, *Cig.*
práprotje, *n. coll.* Farnkraut.
práprotnica, *f.* 1) der Farnboden, *Cig.*; — 2) = cibora, *C.*
práprotov, *adj.* Farnkraut-; praprotovo seme.
prároditeľji, *m. pl.* die Ureltern, *SIN.*
prasád, *f. coll.* Schweine, Ferkel, *Jan.* (*H.*)
prasček, *čka*, *m. dem.* prasec.
prasčevina, *f.* das Schweinefleisch, *Jan.* (*H.*)
prásič, *m. dem.* prasec; das Schweinchen, *Mik.*; divji *p.*, *Dict.*; — die Affel, *Rež.-C.*
prasčina, *f.* kadar koljejo, je zvečer pojedina, ki ji pravijo prasčina (prasčina), *BlKr.*
prase, *éta*, *n.* ein junges Schwein, das Ferkel; — übht. das Schwein: krdelo praset, *Jurč.*; — kot psotka: ti prase, til — sesno *p.*, das Spanferkel, *Cig.*, *Jan.*; — morsko *p.*, der Tapir, *Jan.*
prasec, *sca*, *m.* das männliche Schwein; — tudi kot psotka: das Schwein; — prasci, junge Schweine (*sing.* prase); — divji *p.*, das männl. Wildschwein, *Cig.*
prasečjak, *m.* die Gebärmutter der Sau, *C.*

prásčedž, *m.* der Urst, *Jan.* (*H.*)
prásek, *ska*, *m.* = prasec: praska smoditi, *Levt.* (*Zb. sp.*)
prasčico, *n.* das Schweinchen, das Ferkel, *Mur.*, *Danj.-Mik.*
prasčtina, *f.* das Ferkelfleisch, *Cig.*, *Jan.*, *Valj.* (*Rad.*)
prasica, *f.* die Sau; divja *p.*, die Wildsau; — tudi psotka: ti prasica!
prásič, *m.* ein männliches Schwein.
prásičati, *am*, *vb. impf.* neka otročja igra, *BlKr.-DSv.*; — *prim.* prásičati se.
prásiček, *čka*, *m.* 1) ein männliches Ferkel; oddojni *p.*, das Spanferkel, *DZ.*; — 2) zamorski *p.*, das Meerfischweiden (cavia cobaya), *Erj.* (*Z.*); — navadni *p.*, die gemeine Mauerassel (oniscus murarius), *Erj.* (*Z.*)
prásičevina, *f.* = svinjina, *Cig.*, *Jan.*
prásičica, *f. dem.* prasica; 1) eine kleine Sau; — 2) die Affel, *Cig.*
prásičji, *adj.* Sau-, Schweine-; — schweinisch, *Mur.*
prásičkati se, *am se*, *vb. impf.* = svinjkati se, svinjko biti, *vzhSt.*; (*prim.* *Vest. I. 125.*)
prásišla, *f.* die Urkraft, *Cig.* (*T.*)
prásiťi se, *im se*, *vb. impf.* gebären (von der Sau), ferkeln, *Cig.*, *Jan.*
prásižl, *adj.* Schweine-, *Strek.*; prasje meso, *Z.*
1. **prásk**, *m.* der Riß, die Scharte, *Cig.*, *Jan.*
2. **prásk**, *m.* der Knack, *Cig.*, *Jan.*; das Gefache: prask in tresk, *Vrt.*
1. **práska**, *f.* der Knall, der Riß, die Schramme.
2. **práska**, *f.* das Getöse, *kajk.-Valj.* (*Rad.*); *p.* rožja, *ogr.-Valj.* (*Rad.*); der Tumult (mit thätlichen Angriffen verbunden), *M.*; der Rummel, der Lärm, *Cig.*, *vzhSt.*; — das Scharmüßel, *Jan.*, *nk.*
3. **práska**, *f.* = drevesnaveja, *Hrušica* (*Ist.*)—*Erj.* (*Torb.*); praske, Reiser, *Z.*; — *prim.* it. frasca, belaubter Ast, *Mik.*
praskáč, *m.* der Kräßer (vino, katero po grlu praska), *Str.*
1. **práskanje**, *n.* das Krachen, das Krallen.
2. **práskanje**, *n.* das Geräusch, bes. das Gefrassel, das Geflüster, *C.*
praskantéti, *im*, *vb. impf.* = prasketati: ogenj v brinju, plamen v slami praskanti, *Dalm.*
1. **práskati**, *am*, *vb. impf.* 1) krachen; kokoši praskajo po zemlji; pes praska po vratih; *p.* se za ušesi; za ušesi se boš praskal = du wirft es bereuen; — 2) = korakati: srčno dalje praska, *Jurč.*; = *p.* jo, *Glas.*
2. **práskati**, *am*, *vb. impf.* ein Geräusch verursachen, *Mik.*; prasseln: ogenj praska, *Zora.*
1. **práskav**, *adj.* rauh, *Cig.*
2. **práskav**, *adj.* knallig, *Jan.*; *p.* plin, Knallgas, *Cig.* (*T.*)
práskavec, *vca*, *m.* 1) einer, der kracht, der Kräßer, *Cig.*; — 2) saurer Wein (Kräßer), *Cig.*, *C.*; — 3) das Reibhündelchen, *M.*; praskavci, fulminate (chem.), *h. i.-Cig.* (*T.*)
práskavost, *f.* die Rauhigkeit, *Cig.*
praskèt, *kéta*, *m.* das Gefrassel, *Jan.*, *C.*

prasketanje, *n.* das Prasseln, das Knistern; norčav smeh je kakor prasketanje trnja pod lonci, *Dalm.*

prasketáti, *etám, éčem, vb. impf.* prasseln, knistern, knachen; ogenj je veselo prasketal v pečici, *Zv.*; puške prasketajo, *nk.*

prasklja, *f.* das Kratzeisen, *V.-Cig.*; — *prim.* praskulja.

1. **praskljáti**, *ám, vb. impf.* frauen: volno p., *Cig.*

2. **praskljáti**, *ám, vb. impf.* knistern, *Cig., Jan.*

praskljáven, *vna, adj.* knisterig, *Cig.*

praskniti, *prasknem, vb. pf.* = prasniti, *Cig.*

praskót, *kóta, m.* = prasket, *Cig., Jan.*

praskúlja, *f.* die Kratzbürste, *V.-Cig.*

prásljaj, *m.* = 1. praska, *Jan.*

práslúz, *i, f.* der Urtschleim, *Cig.(T.).*

prásniti, *prásnem, vb. pf.* 1) ripen, knallen, knachen; — p. se, sich reißen (z. B. an einem Nagel); — 2) stürzen: prasne črez mejo in plot, *Jurč.*; p. na koga, auf jemanden losstürzen, *Z.*; — p. jo = zbežati: zdaj-le jo pa prasni in beži na vse moči! *Jurč.*

prásoróden, *dna, adj.* urvermählt, *Trst.(Let.).*

prástár, *stára, adj.* uralt, *Z., nk.*; prastari sovražnik, der Erbfeind, *SIN.*

prástríc, *m.* der Uronkel, *Levst.(Zb. sp.).*

prásvét, *svetá, m.* die Urwelt, *Cig.(T.).*

prásvéten, *tna, adj.* urweltlich, *Jan.(H.).*

prašáj, *m.* pogl. vprašaj.

prašáti, *am, vb. pf.(impf.)* fragen; (nam. vprašati, *Mik. V. IV. 307.).*

práščati, *ím, vb. impf.* prasseln, knistern, knachen, *Mur.*; grom, drevje prašči, (praši) *Danj.* (*Posv. p.*); stol prašči, der Stuhl knacht, *Mur.*; kosti nam prašče, *kajk.-Valj.(Rad);* — otrok prašči = otrok se dere, kriči, *Vas Krn.-Erj.(Torb.).*

práščič, *m.* pogl. praščič.

praščika, *f.* spitzblättriger Spargel (*asparagus acutifolius*), *Kras-Erj.(Torb.).*

práščiti, *práščim, vb. pf.* = prasniti, stürzen: konj prašči v tek, *Vrt.*; kakor strela prašči vanj, *Str.*

prášče, *n. coll.* odsekane veje, *Notr.(Nov.)-C.*; das Falschinnenwerk, *Jan.*; Reifsig, *Hrušica(Ist.)-Erj.(Torb.);* — *prim.* 3. praska.

prášček, *ška, m. dem.* prah; das Stäubchen.

prášek, *ška, m. dem.* prah; 1) das Stäubchen; — 2) das Pulver, *Cig., Jan.*; p. za zobe, das Zahnpulver, *Cig.*

1. **prášén**, *šna, adj.* 1) Staub-: prašni plaz, die Staublavine, *Cig.(T.);* prašni cveti, Staubblüten, *Cig.(T.); nk.*; — 2) mit Staub bedekt, staubig; ves sem p.; tudi: prašan.

2. **prášén**, *šna, adj.* Brauch-: prašna njiva, *Cig., Jan.*

1. **prášénje**, *n.* das Stauben, das Gestiehe.

2. **prášénje**, *n.* das Brauchen.

prášič, *m.* das Schwein; (tudi: présič); — menda nam. praščič, praščič.

prašina, *f.* die Staubmasse, das Gestübe, *Jan., Trst.(Let.);* die Staubwolke, *Vrt.*

1. **prašiti**, *ím, vb. impf.* 1) Staub erregen, stauben; kaj tako prašiš? — sneg je prašil, *Jurč.*; — = p. se, sich wittern (o čebelah): s fa-

stjami bodo tako naglo prašile, da jih bodeš komaj videl, *Gol.*; — 2) bestäuben, *Cig.*; lase p., die Haare pudern, *Cig.*; — p. se, sich bestäuben: im Staube baden, kokaši se prašijo, *C.*; — p. se, ausfliegen, sich wittern, sich sonnen (o čebelah), *Cig.*; ves dan se prašijo mladice, *Levst.(Beč.).*; — 3) p. se, stauben, sich als Staub erheben; praši se po sobi, po cesti; vino se praši, der Wein perlt, *BIKr., južhSt.*; (= vino praši, *V.-Cig.).*

2. **prašiti**, *ím, vb. impf.* 1) brauen; — 2) = drugi pot kopati vinograd, *BIKr.*; — *prim.* 2. praha.

praška, *f.* der Kohlenstaub bei den Kohlenbrennern, die Lötlöche, *Cig.*; praško ogrebat, die Lötlöche abfeilen, *Cig.*; — *prim.* bračka, braška, iz it. braccia, glühende Kohlen.

prašnat, *adj.* staubig; prašnate glive, Staubpilze, *Cig.(T.).*

1. **prašnica**, *f.* 1) der Staubbeutel der Blüten (anthera), *Jan., Cig.(T.), Tuš.(R.);* — 2) die Büchse am einstufigen Schießgewehr oder am Pöller; na prašnici je pogorelo = es ist nichts daraus geworden, *Levst.(Rok.);* — 3) die Hemme in den Mühlen, um damit das Verstauben des Mehles zu verhüten, *V.-Cig.*

2. **prašnica**, *f.* 1) die Brache, *C.*; — der Brachader, *Z.*; — 2) das Brachhorn, *Cig.*

prašničen, *čna, adj.* Staubgefäß-: prašnična nit, der Staubfaden (filamentum), *Cig.(T.);* prašnična metlica, *Zv.*

1. **prašnik**, *m.* 1) das Staubgefäß (stamen), *Cig.(T.), Tuš.(R.);* — 2) das Pulverhorn, die Pulverbüchse, *Cig., Jan.*

2. **prašnik**, *m.* der Brauchmonat (Juni), *Guts., Mur.*

praštevílo, *n.* die Primzahl, *Cig.(T.), Cel.(Ar.);* medsebojna praštevíla, relative Primzahlen, *Cel.(Ar.).*

prátež, *f. coll.* Kleider, *Habd.-Mik., BIKr.-Mik.*; pos. bela obleka: izgovorjeno imam kot in hrano in prátež, *BIKr.*; (prátež), *kajk.-Valj.(Rad);* — das Gepäd, *Cig., nk.*

prátež, *m.* das Reisegepäck, *BIKr.-DSv., nk.*; tudi: prátež, éza, *DZ.*

prátežarina, *f.* die Gepäckfrachtgebühr, *DZ.*

prátežen, *žna, adj.* Gepäck-: prátežni voz, *Cig.*; prátežno odpravnistvo, die Gepäcksexpedition, *DZ.*

prátežnica, *f.* der Gepäckschein, *DZ.*

prāti, *pérem, vb. impf.* 1) schlagen, *Mik.*; začeli so prati po njem, *Dol.*; prügeln: p. koga, *Mur.*; — 2) (die Wäsche) waschen; p. obleko, platno, prejo; kdo ti pere? wer ist deine Wäscherin? — schlämmen (min.), *Cig.(T.);* rudo p., *Cig.(T.);* — nežen: lica s solzami p., *Kast.-Valj.(Rad);* — bespülen: reka bregove pere, *Cig.*; — 3) die monatliche Reinigung haben, menstruiieren, *Cig.*

práti, *pórijem (pórijem), vb. impf.* 1) (die Nacht) trennen, *Jan., Gorš.*; obleko porjem, *Ig(Dol.);* p. se, aufgehen (von der Nacht), sich auftrennen, *Gorš.*; 2) p. se, heftig meinen, (tako jokati se, da bi se lahko razpral): kaj se porješ? pod Čavnom, *Lašče-Erj.(Torb.).*

prátika, *f.* der Bauernkalender; v pratiko pogledati.

prátikar, *rja*, *m.* der Kalendermacher.

prátikarstvo, *n.* die Kalendermacherei.

prátiti, *im.* *vb. impf.* 1) = spremljati, begleiten, *Cig., Mik.*; — 2) schaffen: strani p. kaj, *Bikr.*; — p. se, sich auf den Weg machen: kam se prátiti? *Bikr.*

prátvâr, *i.* *f.* der Urstoff, *Cig.(T.), C.*

prátvôrba, *f.* die Urbildung, *Cig.(T.).*

prátujec, *jca*, *m.* der Uroheim, *Jan.(H.).*

prátušč, *f.* das Urgewicht, *DZ.*

práv, *adv.* recht; p. si storil; p. je tako; p. mu je, es geschieht ihm recht; p. izračunati; prav, le idi! gut, geh nur! p. imaš, du hast recht; = genehm: če ti je prav; — p. biti, passen: suknja mi ni p.; — gehörig, tüchtig; p. natepsti koga; ali ste zopet p. razsajali? — so recht, ganz; p. pod nos pomoliti kaj; p. takšen je kakor brat njegov; p. zares, in vollem Ernste; p. sam, mutterseelenallein; p. nič, ganz und gar nichts; — gerade; p. zdaj; p. o božicu; p. ti si bil; o prav! ja freilich (iron. = nein), *Cig., Polj.*; — recht, sehr; p. lep, p. dober, p. malo, p. zgodaj, p. rad; — p. za p., eigentlich, im Grunde; (= za prav, *Jan.*); — če prav = dasi, obwohl; — imeti svoj prav, seine Berechtigung haben.

(práv), **právi**, *adj.* recht, richtig; pravi čas; o pravem času; po pravem potu hoditi; to je prava, das ist das Richtige; pravo zadeti, den rechten Hied treffen, *Cig.*; prava roka = desna r., *vzhst.*; ta ni pravi, das ist der Unrechte; po pravem zaslišati, förmlich vernehmen, *DZ.*; po pravem, eigentlich; = po pravi, *C.*; — = wahr, wahrhaft, wirklich; prava vera; pravo ime; prava cena, der wirkliche Preis; pravi davek, die directe Steuer, *Levst.(Pril.)*; pravi čas, die wahre Zeit, pravi obzor, der wahre Horizont (astr.), *Cig.(T.)*; prava količina, die reelle Größe, pravi denar, reelles Geld, *Cig.(T.)*; prava velikost, die Lebensgröße, *Cig.*; — echt; pravo zlato; pravo priateljstvo; leiblich; pravi brat, prava sestra; authentisch (hist.), *Cig.(T.)*; pravi ulomek, ein echter Bruch (math.), *Cig.(T.)*; pravi kot, ein rechter Winkel (geom.), *Cig.(T.), Cel.(Geom.)*; vollenbet; pravi korenjak je, er ist ein ganzer Mann, *Cig.*; pravi norec, ein ganzer Narr! to je pravi tepec, ein Erzdummkopf, *Cig.*; pravi slepar, ein Erzgauner, *Cig.*; to je prava laž, das ist eine reine Lüge; prava reč! (iron. = eine Kleinigkeit), *Z.*; — ta adjektiv nima nedoločne oblike; prim. *Cv. 1883, 12.*

praváča, *f.* die rechte Hand, *Npr.-Krek.*

pravapnévec, *nca*, *m.* der Urkalf, *h. t.-Cig.(T.).*

právača, *f.* die Erzählung, die Sage, das Märchen, *Goriš.-Strek.(Let.)*; kakor sem to pravco slisal, tako jo povem, *Kras-Kres*; — = pregovor: stara pravca je = star pregovor je, *Notr.*; — pogl. pravica 2).

právdá, *f.* 1) die Sázung, das Gesetz, *ogr.-Valj.(Rad.)*; v pravdah učen, *Meg., Dalm.*;

cesarske pravde in postave, *Dalm.*; po mojih pravdah prav hodi, *Dalm.*; po rimski postavi, pravdi ali zakonu soditi, *Krelj*; na-učim se pravd tvoje pravice, *Trub.*; — das Recht, *Trub., Dalm., Kast.*; — stara p., das alte Recht, *Jarn.*; deželna p., das Civilrecht, *Dict.*; vse mine, a pravda ostane, *Dol.*; po pravdi = po pravici, *rokopis iz 15. stol.-Let.*; — 2) das Gericht: na pravdi sedeti, zu Gericht sitzen, *Dalm.*; nato so ga peljali pred ves svet ali pravdo, *Krelj*; bef. das Berggericht (in Sachen des Weinbaues), *V.-Cig.*; — moze so ali v pravdo (= v sejo občinskega starišinstva), *Staro Sedlo-Erj.(Torh.)*; — 3) die Rechtsfreitigkeit, der Proceß; pravdo začeti, dobiti, izgubiti; pravdo imeti s kom; einen Proceß führen; p. teče, der Proceß ist im Gange; po pravdi, im Wege Rechtens; pravdo naprej pognati, den Rechtsweg verfolgen, *Cig.*; o tem se suče p., das ist der Gegenstand des Streits, *DZ.*; iz pravde dejan, außer Verfolgung gesetzt, *DZ.*

právdanje, *n.* das Processieren; das Rechten.

právdanski, *adj.* von der gehörigen Beschaffenheit, rechtchaffen: ti nisi pravdanski človek, *Levst.(Zb. sp.)*; — leibhaft, wirklich, *Jan.*

právdar, *rja*, *m.* der Processmacher, der Processführige, *Cig., Svet.(Rok.).*

právdarica, *f.* die Processmacherin, die Processführige, *Cig.*

právdarski, *adj.* processführig, *Cig., Jan.*

právdarstvo, *n.* die Processführung, *Cig.*

právdás, *m.* der Processführer, *Habd.-Mik.*; — der Processführige, *Svet.(Rok.), SIN.*; rojen p., *Zv.*

právdati se, am se, *vb. impf.* 1) einen Proceß o. Prozesse führen, processieren; — 2) streiten, rechten, disputieren; s teboj se ne bom pravdal.

právdavec, *vca*, *m.* der Processführer, *Cig.*

právdén, *dna*, *adj.* 1) den Proceß betreffend, Proceß-; pravdni dan imeti, die Tagssatzung abhalten, *Cig.*; pravdni spis, die Proceßschrift, *Cig.(T.)*; pravdno pot nastopiti, den Rechtsweg betreten, *Cig.*; — 2) Gericht's-: „pravdeni“ stol, dan, *Krelj*; („pravdani“ stol, *Trub.*); „pravdena“ hiša, *Krelj, ogr.-C.*; — 3) rechtmäßig, rechtlich, *ogr.-C.*

právdljiv, *iva*, *adj.* processführig, *Cig.*; náderlich, *Jan.*; streitsüchtig, *Dict.*

právdnik, *m.* der Rechtsgelehrte, *Guts.*; der Sachwalter, der Anwalt, *Cig.*; državni p., der Staatsanwalt, *nk.*

pravdnina, *f.* die Processkosten, *Cig.*

právdništvo, *n.* das Sachwalteramt: državno p., die Staatsanwaltschaft, *nk.*

pravdodáten, *tna*, *adj.* Recht erweisend: deske pravdodatne, *Levst.(Zb. sp.).*

pravdohám, *háma*, *m.* der Winkelschreiber (záljiva beseda), *Levst.(Zb. sp.).*

pravdoskázá, *m.* der Winkelschreiber, *Cig.*

pravdoslôvec, *vca*, *m.* = pravoslovec, *Cig.*

pravdoslôvje, *n.* = pravoslovje, *Cig.*

pravdoslôvski, *adj.* = pravosloven: pravdoslovska knjiga, *Levst.(Zb. sp.).*

pravdosrēdnik, *m.* der rechtliche Beistand, der *Abbotat*, *Cig., Jan., Vrtov., Zv.*

pravdovāti *se*, *ujem se*, *vb. impf.* = *pravdati se*, *Mur.*

pravdovāvec, *vca, m.* der Proceßmacher, *Bes.*

pravdoznānec, *nca, m.* = *pravoznanec*, der Rechtsgelehrte, der Jurist, *Cig., ogr.-Valj. (Rad).*

pravdoznānstvq, *n.* = *pravoznanstvo*, *Cig.*
prāvdstvq, *n.* das Proceßwesen, *Cig.*

1. **prāvec**, *vca, m.* 1) der Nachtreß (opp. *koščak*), *V.-Cig.*; — 2) die Richtschnur, *C.*; na *pravc*, in gerader Linie, *Cig. (T.)*; — die Richtung, *C., DZ.*; (*ba.*)

2. **prāvec**, *vca, m.* der Wächter, *Cig.*; — der Erzschlösser, *Cig.*

prāvēten, *čna, adj.* = *pradoben*, *Zora.*

prāvēk, *m.* die Urzeit, *Cig. (T.), C.*

prāven, *vna, adj.* das Recht betreffend, *Rechts-, Cig., Jan., nk.*; *pravna* navada, der Rechtsgebrauch, *Cig., Jan.*; *pravna* akademija, die Rechtsakademie, *nk.*; *pravna* država, der Rechtsstaat, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; *pravno* ime, der Rechtstitel, *Levt. (Pril.)*; *pravni* primerljaj, der Rechtsfall, *DZ.*; *pravna* zavest, das Rechtsbewußtsein, *Zv.*

prāvēž, *m.* = *prorocišče*, das Orakel, *V.-Cig.*

prāvhati, *am, vb. impf.* 1) = *govoriti*, sprechen, *Z.*; — *p. se*, = *pogovarjati se*, *Guts., Z.*; *pravhala* sta *se*, *SlGradec*; — 2) *tšun*, treiben: *p. kaj* *slabega*, *Polj.*

pravica, *f.* 1) das Recht; po *pravici*, mit Recht; po *vsej pravici*, mit vollem Recht; to ni po *pravici*, das ist ungerecht; (tudi: das geht nicht mit rechten Dingen zu); da po *pravici* rečem, um es beim rechten Namen zu nennen, richtig gesagt, eigentlich; — die Gerechtigkeit; kje je tu *pravica*? *p. se* *trga*, Unrecht reißt ein, *Z.*; *pravica* zahteva, die Gerechtigkeit erfordert es, *pravico* storiti komu, jemandem Gerechtigkeit widerfahren lassen; — die Befugnis; brez *pravice*, unbefugt, *Cig.*; *pravico* imam, ich habe das Recht; *pravice* iskati, sein Recht verfolgen, *Cig.*; kdo ti je dal *pravico* otroka tepsti? imeti kaj na *pravici* (*n. pr. vodo*), das Recht auf etwas (*z. B.* das Wasserrecht) haben, *Jan.*; ima *vino* na *pravici*, kolikor ga *more piti*, *Levt. (Rok)*; v *mojo pravico* *se* *zaletuje*, er geht mir ins Gehege, *Mur.*; v *pravico* hoditi komu, jemandem ins Gehege gehen, *Jan.*; dobiti *pravico* in *veljavo*, zur Rechtskraft gelangen, *Levt. (Nauk)*; *posilna p.*, das Zwangsrecht, *DZ.*; *lastninska p.*, das Eigentumsrecht, *Nov., nk.*; *vračilna p.*, das Wiederbergelungsrecht, *Cig.*; *volilna p.*, das active Wahlrecht, *Cig.*; *oddajna p.*, das Veräußerungsrecht, *Cig.*; *rešilna p.*, das Wiederkaufrischt, *Cig.*; *zastavna p.*, das Pfandrecht, *DZ.*; *založna p.*, das Verlagsrecht, *Cig.*; *domovinska p.*, das Heimatsrecht, *Cig., nk.*; *skladiščna p.*, das Stapelrecht, *Cig. (T.), DZ.*; *p. prvokupna*, *predkupna*, das Vorkaufsrecht, *DZ.*; *stovorna p.*, das Umschlagsrecht, *DZ.*; *rodovinsko-utezna p.*, das Familieneinstandsrecht, *DZ.*, i. t. d.; — *pravica* (= *pravdanje*)

jč (= mnogo stane): *poravnajva se*, da ne bo *pravica* *jedla*, *Temljine (Tolm.) - Štek. (Let.)*; — das Certificat, die Lizenz, *Cerkljansko (Goriš.) - Štek. (Let.)*; — 2) die Obrigkeit, das Gericht: *pravica* *nam* *ni* *dala*, *Polžane (Ip.) - Erj. (Torb.)*; *hajdi*, *pojdim* *k pravici* (*na pravico*)! *BIKr.*; *pojdem* *k pravici* = *pojdem* *tožit*, *Levt. (Rok.)*; *pritožbo* *vložiti* *do višje pravice*, *k višji pravici* *se* *pritožiti* *na kak ukaz*, *Levt. (Nauk)*; *na božji pravici*, *vor Gottes Richterstuhl*, *Levt. (Zb. sp.)*; — *na pravici* *ležati*, *auf der Bahre* *liegen*, *Poh., vzh. Šk.*; *na pravico* *položiti*, *SlGosp.*; — 3) *prāvica*, die Erzählung, *Rež.-Baud.*; *prim. pravca.*

praviceeljuben, *bna, adj.* gerechtigkeitsliebend, rechtlichend, *Jan., nk.*

praviceeljúbmost, *f.* die Gerechtigkeitsliebe, *nk.*

prāvičati, *am, vb. impf.* = *opravičevati*, *V.-Cig.*

prāvičen, *čna, adj.* gerecht; *p. sodnik*; *pravična* *mera*; — die gehörige Beschaffenheit habend, unverfälscht, recht, normal; *nikjer* *ni* *več* *pravičnega vina* *dobiti*; *to* *ni* *pravičen* *človek*.

prāvičenje, *n.* die Rechtfertigung, *Cig.*

prāvičevāti, *ujem, vb. impf.* rechtfertigen, *Krejt.*

prāvičiti, *ičim, vb. impf.* 1) rechtfertigen, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — *p. se*, *sič* *rechtfertigen*, *Pavl.*; — 2) legitimieren, *Cig.*; — *aichen*, *Cig.*

prāvičnica, *f.* die Gerechte, *Jan. (H.).*

prāvičnik, *m.* der Gerechte, *Jan. (H.).*

prāvičnost, *f.* die Gerechtigkeit; — die Beschaffenheit, die Echtheit, die Unverfälschtheit.

prāvičen, *čna, adj.* regelrecht, regelmäsig, *Cig., Jan., M., Cel. (Ar.), nk.*; — *normal*, *Cig., Jan.*; *prāvilna* *brzina*, die Normalgeschwindigkeit, *Cig. (T.)*; — *correct*, fehlerlos, *Jan., Cig. (T.), nk.*; *prāvilno* *govorjenje*, die Dithoeptie, *Cig. (T.)*; *prāvilna* *pisava*, *nk.*; — *prim. pravilo*.

prāvilnik, *m.* eine Regeln enthaltende Schrift, das Reglement, das Regulative, das Statut, die Norm, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., DZ.*; *službni p.*, das Dienstreglement, *DZ.*; *kretni p.* (*pri železnici*), das Betriebsreglement, *DZ.*

prāvilnost, *f.* die Regelmäßigkeit, *Cig., Jan., nk.*

prāvilq, *n.* die Regel, die Norm, *Mur., Cig., Jan., nk.*; *pravila* (*kakega društva*), die Statuten, *nk.*; *pravila* *ustanoviti* *čemu*, etwas regeln, *Cig.*; — *po drugih slov. jeziki*; (*prāvilo*, *Cv. III. 6.*).

prāviloma, *adv.* der Regel nach, in der Regel, *Cig., Jan., nk.*

prāvilski, *adj.* statutarisch: *prāvilska* *določila*, statutarische Bestimmungen, *DZ.*

prāviti, *prāvim, vb. impf.* (*ad reči*): *sagen*; *nikomur tega* *ne* *prāvi*! *debele p.*, *Derbheiten* *sagen*; *smešne p.*, *Anekdoten* *erzählen*; *prāvi*, *da* *ni* *kriv*; *kaj* *mu* *gršo* *to* *prāvit*!

prāvijo, *da* *je* *bolan*, *man* *šagt*, *es* *heißt*, *er* *ist* *krank*, *er* *soß* *krank* *sein*; *kakor* *prāvijo*, *dem* *Bernehmen* *nach*; *kaj* *prāvis*: *was* *meinst* *du*? — *nennen*, *heißen*: *prāvijo* *mi*, *ich* *heiße*;

temu hribu pravijo Vetrnik; pravijo mu gospod, man tituliert ihn mit Herr; ime mu je Štefan, pa mu navadno pravijo Štefak; er heißt Stephan, aber gewöhnlich nennt man ihn Štefak; to se pravi piti, das heißt trinken; — kako pravi mačka! wie macht es die Kage? Z., *vzhSt.*

právljenica, *f.* = pravljica, *Cig.*

pravljica, *f.* die Sage, das Märchen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; (pravilneje morebiti: právljica, *Valj.* *(Rad.)*).

pravljícar, *rja*, *m.* der Märchenzähler, *Cig.*

pravljíčen, *čna*, *adj.* Sagen-, Märchen-; pravljíčni svet, die Märchenwelt, *nk.*

pravljíski, *adj.* märchenhaft, sagenhaft, fabelhaft, *Cig.*

právnik, *m.* der Rechtsgelehrte, der Jurist, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — *čes.*

právníski, *adj.* juridisch, *Jan.*, *nk.*

právnístvo, *n.* die Rechtswissenschaft, *Jan.*

právnost, *f.* die Rechtmäßigkeit, *Z.*; — der Rechtsstand, *Jan.*

pravnovéljaven, *vna*, *adj.* rechtsgültig, *Cig.*, *nk.*

pravnovézáden, *ina*, *adj.* rechtsverbindlich, *Jan.* *(H.)*.

pravnovézen, *zna*, *adj.* rechtsverbindlich, *DZ.*

pravnozgodovinski, *adj.* rechtshistorisch, *Navr.* *(Kop. sp.)*.

právnuk, *m.* der Urentel, *Z.*, *nk.*; (pre-) *Meg.*

právnúka, *f.* die Urentelin, (pre-) *Meg.*

právnúkinja, *f.* = pravnuka, *Z.*, *nk.*

právo, *n.* der Inbegriff der Gesetze einer Art, das Recht, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; javno p., občeno p., privatno p., *nk.*; stvarno p., dingliches Recht, *Nov.*; osnovno p., das Grundrecht, *Cig.* *(T.)*; prirodno p., das Naturrecht, *Cig.* *(T.)*.

pravobrátstvo, *n.* die Vollbürtigkeit eines Bruders, *V.-Cig.*

pravóš, *f.* 1) das Gerücht, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; p. je, man sagt, *Cig.*; — die Sage, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — das Sprichwort, *C.*, *Volk.*; — 2) die Sitte, *vzhSt.*

pravočasen, *sna*, *adj.* rechtzeitig, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*

pravočútje, *n.* das Rechtsgefühl, *nk.*

pravodóben, *bna*, *adj.* = pravočasen, *Cig.*, *nk.*

pravoizkázan, *zna*, *adj.* das Recht beweisend, (pravosk-) *Jan.* *(H.)*.

pravokóten, *tna*, *adj.* rechtswinkelig, winkeltrecht, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* *(T.)*, *Žnid.*, *Cel.* *(Geom.)*, *nk.*; senkrecht, *Cel.* *(Geom.)*.

pravokótle, *n.* 1) ein rechter Winkel, *Levst.* *(Pril.)*; peti v p. stisnjeni, *Telov.*; — 2) = pravokotnik, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*

pravokótnica, *f.* die Senkrechte, *Cel.* *(Geom.)*.

pravokótnik, *m.* das Rechteck, *Cig.* *(T.)*, *C.*, *Cel.* *(Geom.)*.

pravokrépen, *pna*, *adj.* rechtskräftig, *Cig.* *(T.)*, *Levst.* *(Cest., Pril.)*, *Nov.*, *DZ.*; pravokrepno razsodilo, *DZ.*

pravokrépnost, *f.* die Rechtskraft, *DZ.*

pravolík, *líka*, *adj.* orthotyp (min.), *Cig.* *(T.)*.

pravoljub, *ljúba*, *adj.* = pravoljuben, *Jan.*

pravoljuben, *bna*, *adj.* rechtliebend, *Jan.*

pravoljubje, *n.* die Rechtliebe, *Cig.* *(T.)*.

právoma, *adv.* von rechtswegen, *Jan.* *(H.)*.

pravomiseln, *adj.* rechtendend, *Jan.* *(H.)*.

pravomócen, *čna*, *adj.* = pravokrepen, *Jan.* *Nov.*

pravonaslédnik, *m.* der Rechtsnachfolger, *DZ.*

pravopis, *pisa*, *m.* die Rechtschreibung, die Orthographie, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

pravopisen, *sna*, *adj.* Orthographie-, orthographisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

pravopísje, *n.* die Orthographie (als wissenschaftlicher Gegenstand), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

pravopóten, *tna*, *adj.* rechtläufig (astr.), *Cig.* *(T.)*, *C.*, *Sen.* *(Fiz.)*.

pravoróčen, *čna*, *adj.* orthoepisch, *Jan.*

pravoróčeje, *n.* die Orthoepie, *Cig.* *(T.)*, *nk.*

pravoróden, *dna*, *adj.* ordnungsmäßig, *Cig.* *(T.)*, *DZ.*

pravoséstrstvo, *n.* die Vollbürtigkeit (einer Schwester), *V.-Cig.*

pravoskázan, *zna*, *adj.* pogl. pravoizkazen.

pravosláven, *vna*, *adj.* zum orientalischo-orthodoxen Glaubensbekenntnisse gehörig; — rus., *hs.*

pravoslávje, *n.* das orientalischo-orthodoxe Christenthum, *nk.*

pravoslávnik, *m.* ein orientalischo-orthodoxer Christ, *C.*

pravoslávnost, *f.* die Angehörigkeit zum orientalischo-orthodoxen Glaubensbekenntnisse, *nk.*

pravoslóvec, *vca*, *m.* der sich mit der Rechtswissenschaft beschäftigt, der Jurist, *Jan.*, *nk.*

pravoslóven, *vna*, *adj.* rechtswissenschaftlich; juridisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

pravoslóvje, *n.* das Rechtsstudium, die Rechtswissenschaft, die Jurisprudenz, *Jan.*, *nk.*; — die Rechtsphilosophie, *Lampe* *(V.)*.

pravosóden, *adj.* = pravosodnji, *Jan.*

pravosódeje, *n.* die Rechtspflege, die Justiz, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* *(T.)*, *C.*, *nk.*; kazensko p., die Strafrechtspflege, *DZ.*; — po rus.

pravosódnik, *m.* der Justizmann, *Cig.*

pravosódnji, *adj.* Justiz-, *Cig.*, *Jan.*; pravosodnja služba, der Justizdienst, *DZ.*

pravosódstvo, *n.* das Justizwesen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

právošt, *f.* die Richtigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* *(T.)*, *ogr.-C.*, *Cel.* *(Ar.)*; p. kake posestne pole, *DZ.*; die Echtheit, die Authentizität, *Cig.* *(T.)*; p. kakega blaga, *Cig.*; p. kakega pisma, *DZ.*; — die Bewährtheit, Rechtfchaffenheit, *Cig.*; die Wahrheit, *ogr.-C.*

pravóta, *f.* = pravost, die Richtigkeit, *Jan.*, *Levst.* *(Zh. sp.)*.

pravóten, *tna*, *adj.* richtig, recht, authentisch, *Jan.*, *Cig.* *(T.)*, *nk.*; pravotna oblika, *Slovan.*

pravótnost, *f.* die Richtigkeit, die Echtheit, die Authentizität, *Cig.* *(T.)*, *Navr.* *(Kop. sp.)*.

pravotoljubje, *n.* die Rechtliebe, *Cig.* *(T.)*; — *stsl.*

pravovóden, *dna*, *adj.* rechtskundig, *Jan.*

pravovéljaven, *vna*, *adj.*, *Jan.*, pogl. pravnovéljaven.

pravovérce, *rca*, *m.* der Rechtgläubige, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.* *(Rad.)*, *nk.*

pravovéren, *rna*, *adj.* rechtgläubig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

pravovérka, *f.* die Rechtgläubige, *Cig.*

pravovčr̃nica, *f.* die Rechtgläubige, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

pravovčr̃nik, *m.* der Rechtgläubige, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *kajk.-Valj.* (*Rad.*)

pravovčr̃nost, *f.* die Rechtgläubigkeit, *Mur.*, *Cig.*

pravovčr̃ski, *adj.* rechtgläubig, *Mur.*

pravovčr̃stvq, *n.* der rechte Glaube, die Orthodogie, die Rechtgläubigkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.* (*Rad.*)

pravovčr̃ren, *rna*, *adj.* nach den richtigen Quellen, quellenmäßig, *Jan.*

pravovčr̃nec, *nca*, *m.* der Rechtsgelehrte, der Jurist, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

pravovčr̃nanski, *adj.* rechtswissenschaftlich, juristisch, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*; pravovčr̃nanskih ukov stolica, *LjZv.*

pravovčr̃natvq, *n.* die Rechtsgelehrsamkeit, die Jurisprudenz, *Cig.*, *Jan.*; pravovčr̃nanstva se naučiti, *nk.*

prāvstvq, *n.* das Rechtswesen, *DZ.*

prāvščina, *f.* der Wäſcherlohn, *Cig.*

prāvšen, *šna*, *adj.* richtig, normal, *Mur.*, *Cig.*, *Nov.*; geſchōtig: prāvšna oblika, v prāvšnem redu, *DZ.*; v prāvšni daljavi, in angemessener Entfernung, *Levst. (Cest.)*; prāvšno preudariš vse okolišnosti, mit billiger Erwägung aller Verhältnisse, *DZ.*

prāvšnost, *f.* die Richtigkeit, die Normalität, die Billigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*

prāvzdr, *vzōra*, *m.* das Urbild, das Prototyp, *Jan.*, *DZ.*, *Zora.*

prāvzōren, *rna*, *adj.* pravzōrni meter, der Normalmeter, *DZ.*

prāz, *m.* der unbeschnittene Schafbock, der Widder, *Cig.*, *C.*, *Pivka - Mik.*, *Kras*, *Brkini - Erj. (Torb.)*

prāzden, *zdna*, *adj.* (prvotna oblika) = prazen, *Mur.*, *Mik.*, *Krelj.*

prāzen, *zna*, *adj.* leer; *p.* sod, *p.* papir, prazna glava; prazni kraji, ōbe Gegenben; *p.* do-brega, *Ravn.*; — gehaltlos, ſchal; praznapijača; prazna pesem; — nōchtig, eitel; prazne besede, leere Worte; *p.* izgovor, eine leere Ausrede; prazna vera, der Aberglaube; *p.* up, eitle Hoff-nung; *p.* strah, unbegründete Furcht; *p.* hrup, blinder Wārm; *p.* nič, eitel Nichts, *Cig.*; *p.* strel, ein blinder Schuß, *Jan. (H.)*; ta je prazna, das sind faule Fische, *Cig.*; ni prazna, es ist nicht ohne, *Cig.*; — vergeblich; prazno pot storiti, *Cig.*; prazen udarec, ein Geſchōttrich, *Cig.*; — vacant: prazno mesto; — prazni čas, die Muße, *Cig.*, *Jan.*; prazna ura, die Freistunde, *V.-Cig.*

prāzgodovina, *f.* die Urgeſchichte, *nk.*

prāzgodovinski, *adj.* urgeſchichtlich, *nk.*

praznāhern, *adj.* ganz leer, *BiKr.-Let.*

praznčn, *adj.* = prazničen, *C.*, *GBrda*; — prim. praznjen.

prāznica, *f.* 1) die Riete (ein Doſ, das nichts gewinnt), *Jan. (H.)*; — 2) die Hure, *ogr.-Valj. (Rad.)*; die Ehebrecherin, *ogr.-Mik.*

prázničen, *čna*, *adj.* feſttaglich, Feiertags-, Feſt-; praznična obleka, das Feſtkleid; feſtlich, feierlich, praznično obhajati, feſtlich begehen,

Cig.; praznične volje biti, guter Laune ſein, *Zv.*

prázničnost, *f.* die Feſtlichkeit, die Feierlichkeit, *Jan.*

práznik, *m.* 1) der Feiertag, der Feſttag; bo-zični prazniki; zapovedan *p.*, ein gebotener Feiertag; *p.* posvečevati, den Feiertag heiligen; vsak dan imeti *p.* = luſtig leben, *Cig.*; — ſolski *p.*, der Ferialtag, ſolski prazniki, die Ferien, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; sodnji prazniki, Gerichtsferien, *Jan.*; — 2) der Hurer, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — der Ehebrecher, *Habd.-Mik.*

praznikovāti, *šjem*, *vb. impf.* einen Feiertag begehen, ein Feſt feiern, *Mik.*, *SIN.*

praznina, *f.* 1) leerer Raum; praznine puščati za pripise, *DZ.*; — die Leere, *Jan.*, *Cig. (T.)*; Torricellijeva *p.*, *Sen. (Fir.)*; — die Wūſte, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *LjZv.*; — 2) die Wūſte, *Guts.*, *Cig.*

prázniški, *adj.* feiertagsmäßig, feſtlich, *C.*, *Z.*, *Zora.*

prázniiti, *im*, *vb. impf.* leeren; kupice *p.*; rāumen, *Cig.*; *p.* sobo, *Jan.*

prazniv, *iva*, *adj.* huteriſch, *ogr.-C.*

prazniſh, *adj.* = praznji, feiertagsmäßig; da-nes si praznjen = oblečen si kakor o praz-nicah, praznjeno platno = tenko *p.*, *Pluſna-Erj. (Torb.)*; — prim. praznen.

práznenje, *n.* das Leeren.

praznōba, *f.* die Leere, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

praznōča, *f.* = praznota, *Kremp.-M.*

praznoglāv, *glāva*, *adj.* kopfler, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

praznoglāvec, *vca*, *m.* der Hohlkopf, *Jan. (H.)*

praznoglāven, *vna*, *adj.* = praznoglav, *Cig.*

praznomēr, *mēra*, *m.* das Vacuummeter, *h. t.-Cig. (T.)*

praznomišetn, *šna*, *adj.* gedankenleer, *Jan.*

praznorōk, *rōka*, *adj.* mit leeren Hānden, *Cig.*, *Jan.*

práznost, *f.* 1) die Leerheit, die Leere; die ſchalheit, die Nichtigkeit; die Eitelkeit; die Vergebllichkeit, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Hurerrei, *ogr.-Mik.*, *Valj. (Rad.)*

praznōta, *f.* die Leerheit, die Leere; die Ge-haltloſigkeit, die Nichtigkeit; die Eitelkeit; — = praznina, *Cig.*, *Jan.*

praznōten, *tna*, *adj.* leer, nōchtig, eitel, *Jan.*

praznovānje, *n.* 1) das Müſſigſein, die Muße, *Cig.*; — 2) die feſtliche Begehung, die Feier; *p.* rojstnega dneva, *p.* petdesetletnice.

praznovāti, *šjem*, *vb. impf.* 1) nicht arbeiten, feiern, müſſig ſein, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*, *Mik.*, *Dol.*; ſaulenzen, *M.*, *Volk.*; — 2) feſtlich be-gehen, feiern; *p.* svoj god, obletnico; — 3) Unzucht treiben, *Habd.-Mik.*, *ogr.-C.*, *M.*; ſeſta zapoved prepoveda, naj ne praznu-jemo, *ogr.-Valj. (Rad.)*

praznovāvec, *vca*, *m.* kdor praznuje (god i. t. d.), *Valj. (Rad.)*

praznovčr̃ec, *rca*, *m.* ein abergläubischer Menſch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

praznovčr̃en, *rna*, *adj.* abergläubig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

praznovčr̃je, *n.* der Aberglaube, *Cig. (T.)*, *nk.*

praznovčr̃nik, *m.* = praznovrec, *Mur.*, *nk.*

praznovérnost, *f.* die Abergläubigkeit, *Mur.*
praznovérski, *adj.* abergläubisch, *Mur., nk.*
praznovérstvq, *n.* der Aberglaube, *Cig., nk.*
praznovit, *adj.* müßig: le-tukaj ta meč nema
praznovati ni praznoviti biti, *Trub.(Post.);*
praznovita, nestanovita srca, *Trub.(Post.).*
praža, *f.* etwas Geröstetes, *Jarn., Mik.; pos.*
= prazene sveže česplje, *Gor.*

prážec, žca, *m. dem. prag, Valj.(Rad).*

prážek, žka, *m. dem. prag, Valj.(Rad).*

prážen, žna, *adj.* = prazilen, *Cig.*

práženek, nka, *m. der Rapsen, C.*

práženje, *n.* das Rosten, das Schmoren.

prážiten, žna, *adj.* zum Rosten dienend, Röst-,
Cig.

prážiljka, *f.* = braziljka, das Brasilienholz,
Cig., Jan.

prážilnica, *f.* der Röstapparat: p. (za kavo),
die Kaffeetrommel, *Cig.*

prážilo, *n.* der Röstapparat: p. (za kavo), die
Kaffeetrommel, *Cig.*

prážiti, prážim, *vb. impf.* schmoren, rösten,
prägen; prazeno meso, *SlGor.*; prazen
krompir, geröstete Erbsen, *Gor., SlGor.*;
dünsten, *Cig., Jan.*; prazena jabolka, gebün-
stete Äpfel, *Gor.*; im Fett baden: krape,
jaica p., *SlGor.*; tudi: zabel p., *SlGor.*

prážival, *f.* das Urthier, *Znid.*; práživali, Ur-
thiere (protozoa), *Cig.(T.), Erj.(Z.).*

prážjen, *adj.* = praznji, feiertagsmäßig: trije
prážjeni petki za sv. Jurijem, *Npr.(Vas
Krn)-Erj.(Torb.);* (praznena srajca, *Zv.).*

prážnji, *adj.* feiertäglich; prážnja obleka, das
Feiertagsgewand; prážnje se obleči; — sein:
prážnje predivo, platno, prážnja srajca; —
prážnja moka, das Mundmehl, *Z.*

pržcati se, am se, *vb. impf.* brunsten (o kozah),
BlKr.

prž, *m.* neskoplihen kozel, der Ziegenbock, *Vreme-
Erj.(Torb.), LjZv.*

1. prža, *f.* = golša, der Tropf, *Zemon(Notr.)-
Erj.(Torb.).*

2. prža, *f.* der Weidestrid: kravo na prči pasti,
Zil.-Jarn.(Rok.).

pržaneo, nca, *m.* = 1. prža, *Zemon(Notr.)-Erj.
(Torb.).*

prževina, *f.* das Ziegenbockfleisch, *Jan.(H.).*

pržiti se, im se, *vb. impf.* brunsten (von
Ziegen), *Cig.*

pržkati, am, *vb. impf.* = paberkovati po
trtah, *GBrda-Erj.(Torb.).*

prđ, *m.* der Futz, *Cig.*

1. prđa, *f.* 1) = rit, *Cig., Jan., C., BlKr.*;
— 2) eine sagottartige Schalmel aus Baum-
rinde, *Gor.-Mik.*; = trobentica, ki si jo na
vzpomlad napravijo otroci od lubja, *Skrilje-
Erj.(Torb.).*

2. prđa, *f.* = obleka, ki jo za nevesto neso
na dan poroke, (iz nem. Bürbe?) *Temljine
(Tolm.)-Štek.(Let.).*

prđaća, *f.* eine Art gelbe Pflaume, *C., vzhSt.*
prđalo, *n.* 1) = rit, *Mur., Cig., Mik.*; — 2)
der Farzer, *Lašče-Levst.(M.).*

prđanja, *f.* = prđalo 1), *C.*

prđè, éta, *m.* der Farzer, *Lašče-Levst.(M.).*

přdec, dca, *m.* 1) der Futz; tudi: prđè, dca,
Valj.(Rad); — 2) = 1. prda 2), trobentica od
lubja narejena, *jvzhSt.*

prđela, *f.* = 1. prda 2), *Cig., Polj.*

prđilo, *n.* prđalo 1), *C.*

prđenje, *n.* das Farzen.

prđeti, im, *vb. impf.* farzen; prdi kakor konj.

prđèž, *m.* 1) der Futz, *Valj.(Rad);* — 2) der
Farzer, *Valj.(Rad).*

prđih, *m.* = zivalski mehur, die Thierblase,
Temljine(Tolm.)-Štek.(Let.).

prđija, *f.* = prđaća, eine Art Pflaume, *C.*

prđjav, áva, *adj.* = prđljiv, *vzhSt.-C.*

prđljiv, íva, *adj.* kdor pogostoma prdi, *C., M.*

prđlivec, vca, *m.* = prđljiv clovek, *Jan.(H.).*

prđljivka, *f.* = prđaća, eine Art Pflaume, *C.*

prđniti, prđnem, *vb. pf.* einen Futz gehen lassen.

prđovrác, áca, *m.* der Quadrälber, *C.*

prđprda, *f.* = podprda, *C.*

prđulja, *f.* = prđaća, *C.*

prè, *adv.* wie man sagt, wie es heißt, angeblich,
Cig., Jan., vzhSt.; ima pre denarje, man
sagt, er habe Geld, *Cig.*; on je pre prišel,
er soll gekommen sein, *Mik.*; (skrčeno iz:
prejo = pravijo, *C.*; prim.: dosti jih je,
prejo, poginilo, *Hal.-C.).*

pre-, *l. adv. (prae.)* 1) pomenja poviševanje:

— alžu, žu: premlad, prestar, previsok, pre-
kratek, premalo, prezgodaj; — seht, überaus;
prekrasen, prelep, preljub, presvet; — pred
samostalnik: preblato, prelepota, premo-
drost, premraz, allaugroßer Roth, überaus-
große Schönheit etc., *Mik. V. G. IV. 237.*; —
2) nam. pra-: prebaba, preded; — II. *prae.*
pomenja: 1) premikanje skozi kaj, čez kaj,
prek česa: burč; prebiti (desko), burč-
schlagen, prebosti, burčbohnen, premočiti,
burčnassen, preplavati, burčschwimmen; —
über-; preskočiti (plot), darüber springen, über-
springen; preplaviti, überfluthen; — 2)
da dejanje ali stanje trpi skozi neki čas in
preko nekega časa: burč, über-; premoliti
(cele noči), burčbeten, prečuti, prebedeti,
burčmachen, prebiti, prestat, überstehen, pre-
nočiti, übernachten; — 3) premikanje iz kraja
v kraj: über-; prepeljati (na brodu), über-
fahren; preseliti se, übersiedeln; prenesti,
übertragen; — 4) premembo: um-; preobleči,
umkleiden, previti (otroka), anderš einwickeln,
prevezati, anderš binden, prekrsti, umtaufen,
prestlati, umbetten; — 5) premikanje ob čem
in mimo česa: vorüber-; preiti (čas hitro
prejde), preteči (ura je pretekla), vorüber-
gehen; über-: presliti, überfluten; — 6) pre-
mikanje mimo česa (koga) in še dalje, torej
tudi preseganje: über-; prehiti, überholen,
preteči, prerasti, im Laufen, überfluten über-
treffen, premoči, überwinden, prevpiti, über-
schreiten; — 7) da kako dejanje presega mero:
über-; preobijati se, sich zu sehr anessen, sich
überessen, prevzdigniti se, etwas zu Schwere
heben, sich überheben, pregnati (konje), zu
sehr antreiben; — 8) začetek dejanja: pre-
govoriti, pregledati (navadneje: izpre-).

preára, *f.* die Brache, *C.*

prearati, am, vb. *impf.* überadern, noch einmal pflügen, *Dol.-Mik.*
 prearjati, am, vb. *impf.* = prearati, *Cig., Jan.*
 prebadác, m. der Durchstecher, *Cig.*
 prebadálo, n. ein Werkzeug zum Durchstechen, *Cig.*
 prebádanje, n. das Durchstechen.
 prebádati, am, vb. *impf.* ad prebosti; durchstechen, durchbohren; otroke so s sulicami prebadali; papir z iglo p.; p. tvore, die Blutschnüre aufstechen.
 prebarátati, am, vb. *pf.* (Waren) ablegen, *Z., Nov.*
 prebarkováti, újem, vb. *impf.* ansfratzen, *C.; — prim. barati.*
 prebárvati, am, vb. *pf.* von neuem färben, umfärben; neu anstreichen.
 prebarvováti, újem, vb. *impf.* ad prebarvati.
 prebasáti, básem, vb. *pf.* überpacken, umladen, *Cig., Jan.*
 prebasováti, újem, vb. *impf.* ad prebasati, *Jan.*
 prebáva, f. 1) das Aushalten, das Ertragen: p. trpljenja, *C.; — 2) die Verdauung, Cig., Jan., Erj.(Z.), nk.*
 prebáven, vna, adj. 1) Verdauungs-, *Cig., Jan., C.; — 2) prebáven, verdaulich, nk.*
 prebavilo, n. das Verdauungsorgan, *Cig.(T.), Erj.(Z.), Zv., LjZv.*
 prebáviti, bávim, vb. *pf.* 1) aushalten, ertragen, *Cig., Jan., St.; vse nadloge p., Hal.-C., jvzhSt.;* bom že prebavil tudi brez tega, *jvzhSt.; — 2) verbauen, Guts., Cig., Jan., nk.*
 prebávje, n. das Verdauungssystem, *Cig.(T.), Erj.(Som.).*
 prebavljálo, n. = prebavilo, *Cig.*
 prebavljanje, n. 1) das Ertragen, das Auskommen, *St.; — 2) das Verbauen, Cig., nk.*
 prebavljati, am, vb. *impf.* ad prebaviti; 1) aushalten, ertragen: nadloge p., *Hal.-C.;* auslangen, auskommen, *C.;* prebavljam, kakor morem, ich komme aus, so gut ich kann, *jvzhSt.; — 2) verbauen, Cig., Jan., nk.*
 prebavljénje, n. die Verbauung, *Jan., kajk.-Valj.(Rad).*
 prebavljív, íva, adj. = prebaven 2), *Cig., Jan.*
 prebávnoat, f. die Verdaulichkeit, *nk.*
 prebéditi, im, vb. *pf.* = prebedeti, *Cig., Jan.*
 prebeckáti, am, vb. *pf.* durchstochern.
 prebéda, f. prebeda! Zammerschabel *Jan.*
 prebedéti, im, vb. *pf.* durchwachen; cele noci p. prebég, béga, m. 1) das Überlaufen, die Defektion, *Cig., Jan.; — 2) der Überläufer, Cig., Jan.; (hs.).*
 prebégati, am, vb. *impf.* ad prebegniti, *Cig.*
 prebégniti, bégnem, vb. *pf.* hinüberfliehen, überlaufen, *Cig., Jan.*
 prebét, adj. sehr weiß, schneeweiß; allzu weiß.
 prebélti, im, vb. *pf.* 1) von neuem weihen, frisch tünchen; hišo p.; — 2) durch Schweissen reinigen, aussschweissen: železo v ognju p., *Cig.*
 prebēnda, f. die Pfründe, die Präbende, *Cig., Jan., DZ.*
 prebēndár, rja, m. der Pfründner, der Präbendar, *Cig., DZ.*

prebēndnik, m. = prebendar, *Jan.*
 prebēr, m. = prebir, *C.*
 preberáčiti, ácim, vb. *pf.* 1) bettelnd durchwandern; vse mesto p.; — 2) bettelnd zu bringen; vse svoje dni p., *Cig.*
 preberúh, m. = prebiralnik, der Blättermagen der Wiederläuer, *C.*
 prebesēdba, f. die Retaphrase (gramm.), *Cig.(T.).*
 prebezgáti, am, vb. *pf.* = prebeckati, durchstochern, *Lašče-Levst.(M.);* pipo p., *Zora;* — stochern durchhöhlen, *Cig.*
 prebēžati, im, vb. *pf.* 1) fliehend durchziehen, durchfliehen; polje p., *Cig., C.; — 2) fliehend zuvorkommen: p. koga, C.*
 prebēžávec, vca, m. = prebežnik, *ogr.-Valj.(Rad).*
 prebēžnica, f. die Überläuferin, *Cig., Jan.*
 prebēžnik, m. der Überläufer, *Cig., Jan.*
 prebēčati, bícam, vb. *pf.* durchpeitschen, *Cig., Jan.*
 prebijác, m. 1) orodje, s katerim se skvoznice (luknje) delajo v železo, *Vrt., St., Kr.;* das Durchschlageisen, *Cig.;* der Durchschlaghammer, *Cig., DZ.;* der Spitzhufstempel, *DZ.; — 2) der eiserne oder mit Eisen beschlagene Pfloß, womit man Böcher in die Erde macht, C.; — 3) der Sturmboß, Jan., C.*
 prebják, m. der Durchschlag (bei den Schmieden und Schloßern), *Cig.; — prim. prebijač 1).*
 prebjálnik, m. = prebijak, prebijač 1), *Cig.*
 prebjanje, n. 1) das Durchschlagen; — 2) die Compensation (merc.), *Cig.(T.).*
 prebjati, am, vb. *impf.* ad prebiti; 1) durchschlagen; železo p.; toča prebija, es hagelt durch, *Cig.; — brada ga že prebija (er bekommt schon den Bart), pa še nima pameti, Cig.; — p. na dvoje, entzweischlagen, Cig., Jan.; — 2) aufheben: eno drugo prebija, eines hebt das andere auf, Cig.; — compensieren, Cig.(T.), DZ.; p. dolg za dolg, Cig.(T.); — 3) = prebivati 1), ertragen: tak si, da te ni prebijati, *Jurč.*
 prebítec, íca, m. ein übriggeliebener Gegenstand: četrta žlica n. pr. je p., če se le trije za mizo uacdejo, *Notr.*
 prebír, m. die Auswahl, *C.;* na p. imeti, *C.;* vse ti na p. ponudim, *Slom.-C.*
 prebirác, m. 1) kdor kaj prebira, der Klaubner, *Cig.; — kdor si rad jedi prebira, der Kostverächter, Cig.; prebiráč najde otirač, Npreg.-Valj.(Rad); — 2) = prebiralnik, der Blättermagen, der dritte Rindsmagen, C.*
 prebirátka, f. die Taste, *Cig., Jan.*
 prebirátnica, f. 1) die Scheidebank (mont.), *Cig.; — 2) prebiralnica, die Griffblätter an einer Pfeife, Cig.(T.).*
 prebirátnik, m. 1) das Scheideisen (mont.), *Cig.; — 2) = devetogub, der Blättermagen der Wiederläuer, der Pfalter, Cig., Strp.; — (der erste Ragen, der Banjen, Cig., Jan., Valj./Rad)).*
 prebirálo, n. die Claviatur, *Cig.*
 prebiranje, n. 1) das Ausklauben, das Auslesen, die Klauberei; p. rude, die Erzschcheidung,*

Cig.(T.); — p. strun, das Saitenspiel; — 2) das Lesen (in einem Buche): p. svetega pisma. **prebirâtev**, tve, f. = prebiranje 1), *Jan.(H.)*. **prebirati**, biram, vb. *impf. ad* prebrati; 1) (immer das Schlechte absondernd) ausklauben, auslesen, sichten; solato p., *Cig.*; gozd p., den Wald säubern, *Cig.*; smeti p., das Reichthum durchsuchen, *Z.*; ptice si perje prebirajo, *ogr.-Valj.(Rad)*; besede na vse strani p., ein Wortklauber sein, *Cig.*; — wählerisch immer das Bessere sich aussuchen; sluzbo si p., *Cig.*; poprej si prebiral, zdaj pa pobiraj! = kdor dolgo izbira, pobere ostanek, *Koborid-Erj.(Torb.)*; kdor si obilo prebira, tak si malokedaj prebere, *Zv.*; — 2) abwechselnd betreiben oder greifen: ein Instrument mit Tasten spielen: klavir, orgle p., *Cig., Jan., C.*; — strune p., die Saiten anschlagen; — p. z nogami = navzkriž stopati, *Dol.*; z rokami p. = navzkriž prijemati (zdaj z eno, zdaj z drugo roko), *Dol.*; nepravilne korake p., unregelmäßige Schritte machen, *LjZv.*; — 3) durchlesen; — hie und da in einer Schrift lesen, herumblättern; knjigo (knjige), pisma, časnike p.

prebiravec, vca, m. der ausklaubit, ausfucht, der Klauber, *Cig., Jan., C.*; der Sortierer, *M.*

prebiravka, f. die Klauberin, *Cig.*

prebirica, f. die Auswahl, *C.*

prebirljiv, iva, adj. ausklauberisch, (tudi: prebirljiv), *Z.*

prebistriti, bistrim, vb. pf. durchklären, *Cig.*; — klug machen, *Z.*

prebitek, tka, m. 1) der Aufenthalt, *Kremp.-M., ogr.-C., kajk.-Valj.(Rad)*; v nebu p. (Wohnung) dobim, *C.*; tukaj nimam prebitka, hier ist nicht mein Verbleiben, *Z.*; — 2) der Überschuss, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., DZ., nk.*; sferski p. (math.), sphärischer Excess, *Cig.(T.)*; p. od troškov, *Levst.(Nauk)*; — der Überfluß; imeti česa na p., von einer Sache im Überflusse haben; imas na izbor in prebitek vsega lepega, *Zv.*

prebiten, tna, adj. permanent, *Cig.(T.)*; — stsl.

1. **prebíti**, bôti (bôdem), vb. pf. 1) überstehen, aushalten, ausharren; z njim ni moči p., es ist mit ihm nicht auszuhalten; prebil je vso grozo, *Ravn.-Mik.*; dosti hudega p., *C.*; p. s čim, mit einer Sache auskommen; z malim p., *Cig.*; lehko p. brez česa, *Levst.(Pril.)*; — preskušnjo p., die Prüfung bestehen, *DZ.*; — 2) die Zeit zubringen, verleben, *Cig., Jan.*; cel dan v postu p., *C.*; p. v šalah in burkah, die Zeit mit Schmerzen zubringen, *Cig.*; — 3) übrig bleiben, *Meg., Jan., C., Boh., Vrt.*; poberite kosove, ki so prebili, *Trub.*; on se bo obrnil k ostankom, kateri so še mej vami prebili iz roke asirskega kralja, *Dalm.*; prebil, übrig, *Meg., Jan., C.*; — (praes. prebujem, *St.*)

2. **prebíti**, bijem, vb. pf. 1) durchschlagen, durchhauen; led p., ein Loch in das Eis hauen; črepinjo si p., ein Loch in den Kopf bekom-

men; luknjo v kaj p., ein Loch in etwas schlagen; prebit denar, durchlöcherter Geld; prebita ladja, ein leckes Schiff, *Cig.*; avinčenka ni prebila, die Kugel drang nicht durch, *Cig.*; potrpjenje železna vrata prebije = Geduld überwindet alles, *Mur.*; p. vrste sovražnikov, sich durchschlagen, *Cig.*; — entzwei schlagen, entzwei hauen; p. kos železa na dvoje; — 2) abstechen (im Kartenspiel); p. s karto, *Cig.*; — (bei der Berechnung) aufgehen lassen, aufheben, compensieren, *Cig.*; eno z drugim, eno za drugo p.; dolg za dolg p., *Cig.(T.)*; vzajemno p. troške (gegenseitig aufheben), *DZ.*; — 3) prebit (evfemizem za: preklet), verdammt, „verflucht“: p. hlapčič, ein Beterjunge, *Cig.*; prebito malo, verdammt wenig, *C., Temljine(Tolm.)-Štek.(Let.)*; prebito obrenkati koga, jemanden gehörig ausganen, *Levst.(Zb. sp.)*.

prebitva, f. der Aufenthalt: p. nebeška, *C.* **prebivâten**, tna, adj. Bohn-, bewohnbar, *Jan.* **prebivâlišče**, n. der Aufenthaltsort, der Wohnort, der Wohnsitz; nebesa, p. svetnikov; tudi: prebivâlišče.

prebivâtnica, f. das Wohnzimmer, *ogr.-M., C., Slom.*

prebivâlo, n. gezezen drog, s katerim se v kamen jame vrtajo, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.

prebivanje, n. 1) das Ausharren, *Cig.*; der Aufenthalt, das Wohnen; p. na kmetih, v glavnem mestu; — 2) die Behausung, *Meg.*; — tudi prebivânje, *Valj.(Rad)*.

prebivâtelj, m. = prebivavec, *nk.*

prebivâteljstvo, n. = prebivavstvo, *nk.*

prebivâten, tna, adj. Bohn-: prebivâtni prostori, *Levst.(Nauk)*.

prebivati, am, vb. *impf. ad* 1. prebiti (bom); 1) aushalten; kraljici uže ni bilo prebivati, *Levst.(Zb. sp.)*; leiden, ertragen, *C.*; ni moči ga p., *Svet.(Rok.)*; — auskommen, *C.*; ob vodi in suhem kruhu p., *LjZv.*; — 2) sich aufhalten, wohnen; na kmetih p.; ribe v vodi prebivajo; pod eno streho s kom p.; po vaseh prebivajo kmetje, po mestih gospoda in rokodelci; — 3) übrig bleiben, übrig sein, *C., Levst.(Pril.)*; le-ti bodo vsi jesti zadosti imeli, in bode še prebivalo, *Trub.*; nič časa mu ni prebivalo, *Zv.*; — überflüssig sein, *C.*; meni kaj prebiva, ich habe an etwas Überfluß, *V.-Cig.*; — potok prebiva, der Bach läuft über, *C.*

prebivavec, vca, m. der Bewohner; prebivavci severnih dezel, die Nordländer, *Cig.*

prebivavka, f. die Bewohnerin.

prebivavstvo, n. die Bevölkerung, die Einwohnerchaft, *Jan., C., nk.*

prebivek, vka, m. 1) = prebitek 1), *Mur., C.*; — 2) = prebitek 2), *C.*

preblâg, blâga, adj. zu edel; — sehr edel; preblaga duša; preblagi gospod!

preblagodâten, tna, adj. sehr gnadenreich: p. čudež, *LjZv.*

preblagorôden, dna, adj. hochedelgeboren, hochwohlgeboren (v naslovih), *Cig., Jan., C., nk.*; (po drugih slov. jezikih).

preblagorôdje, *n.* Vaše p.! Euer Hochwohlgeborn! *nk.*
preblagorôdnost, *f.* die hochedle Geburt, *Jan.* (*H.*).
prebläten, *tna*, *adj.* zu lothig; preblatno je, ne morem iz hiše.
preblátô, *n.* zu großer Roth, *Met.-Cig., Jan., C., Mik.*; p. je, es ist zu lothig, *Lašče-Erj.* (*Torb.*).
preblaziniti, *inim*, *vb. pf.* neu polstern, überpolstern, *Cig.*
preblázni se, *im se*, *vb. pf.* in eine Verwirrung gerathen, irren, *Mik., Vrtov. (Km. k.), Notr.*
preblázén, *adj.* überaus selig, hochselig, *Cig., Jan.*
preblebetáti, *etám, éčem*, *vb. pf.* mit Plaudern zubringen, durchschwatzen; celo uro p.
preblédéti, *im*, *vb. pf.* die Farbe wechseln, erbläuen; od strahu p., *Cig.*; zakaj je prebledel? *Jurč.*
prebledévati, *am*, *vb. impf. ad* prebledeti.
prebledíti, *im*, *vb. pf.* blaß oder bleich machen, *ogr.-C.*
prebledováti, *ujem*, *vb. impf. ad* prebledeti; öfter die Farbe wechseln: Kaj tak prebleduje Ti rumeno lice? *Npes.-K.*; tam, kjer lepota prebleduje, *Rog.-Valj. (Rad.)*
prebléjati, *jam*, *jem*, *vb. pf.* schreiend zubringen: p. celo noč, *C.*
preblesketáti, *etám, éčem*, *vb. pf.* eine gewisse Zeit hindurch schimmern, *Cig.*
preblisk, *m.* eine heitere Stelle am bewölkten Himmel, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; zvedrilo se bo: ze se prebliski kažejo, *Z.*
prebliskniti se, *bliskne se*, *vb. pf.* prebliskne se, kadar se na oblačnem nebu pokaže kaka jasnina, *Podkrnci-Erj. (Torb.), BIKr.*
preblizu, *adv.* zu nahe.
preblódi, *im*, *vb. pf.* 1) durchirren, *Cig., Jan., M.*; — 2) (eine Flüssigkeit) durchmischen, *Medv.-M.*
prebôbnati, *am*, *vb. pf.* 1) trommelnd durchwandern: p. vsa mesta, *Cig.*; — 2) eine gewisse Zeit hindurch trommeln, *Cig.*
prebôbnéti, *im*, *vb. pf.* im Losen übertreffen, übertöfen, *Jan. (H.)*.
prebôd, *bôda*, *m.* der Durchstich, *Cig., Jan.*; p. mehurja, der Blasenstich, *Cig.*
prebôdek, *dka*, *m.* der Durchstich, *C.*
prebôdilo, *n.* der Durchstecher (für Briefe), *Cig.*
prebôdina, *f.* die durchstochene Stelle, *C.*
prebôdlja, *m.* der Durchstich, *Jan.*
prebogat, *áta*, *adj.* zu reich; — sehr reich, überreich.
prebôgati, *am*, *vb. pf.* sich ungehorsam zeigen: očeta nikoli ne preboga, er gehorcht dem Vater immer, *Lašče-Levst. (M.)*; Moj sin me nikdar že prebogat ni, *Npes.-K.*; — prim. (u) bogati.
prebôj, *bôja*, *m.* 1) das Durchschlagen, der Durchschlag, *Cig., Jan.*; — 2) die Bore, *Erj. (Z., Som.), Cig. (T.)*; — 3) die Zwischenwand, *C.*; „kar je vmes postavljeno“, *Dict.*; — 4) die Compensation, *Cig. (T.), DZ.*; — prim. 2. prebiti 2).

prebôjec, *jca*, *m.* ein Werkzeug zur Durchlöcherung des Leders, der Seimwand, *BIKr.*
prebôjen, *jna*, *adj.* durchschlagbar, *Cig.*
prebôk, *bôka*, *m.* die Umfüllung (z. B. eines Gutes), *V.-Cig.*
prebokávati, *am*, *vb. impf. ad* prebokniti, *V.-Cig.*
prebókni, *bókne*, *vb. pf.* umfüllen: p. klobuk, *V.-Cig.*
preboléhati, *am*, *vb. pf.* eine gewisse Zeit hindurch siechen oder trankeln: p. vse dni, *Cig.*
prebolénje, *n.* die Wiedergenesung, *Jan., C.*
preboléti, *im*, *vb. pf.* eine Krankheit überstehen, genesen; kar sem prebolel, sem čisto zdrav, *Z.*; p. kako bolezen, *Cig.*; p. rano, die Heilung der Wunde erreichen, *C., Zora*; — verjmerzen, verwinden, *Cig. (T.)*.
prebolévanje, *n.* das Genesen, die Reconvalescenz, *M. Navr. (Let.)*.
prebolévat, *am*, *vb. impf. ad* preboleti, *Z.*
prebolévavec, *vca*, *m.* der Reconvalescent.
prebolévník, *m.* der Reconvalescent, *Levst. (Pril.)*.
prebôren, *rna*, *adj.* zu armseelig; — überaus armseelig.
prebôsti, *bôdem*, *vb. pf.* durchstechen, durchbohren; z mečem koga p.; gleda me, kakor da bi me hotel z očmi p.; tvoje besede so mu prebode srce (drangen ihm durchs Herz), *Cig.*
prebráč, *m.* = krivokljun, der Kreuzschnabel, *Frey (F.)*.
prebrájati, *am*, *vb. impf. ad* prebroditi, prebrest, *C.*
prebránati, *am*, *vb. pf.* 1) durcheggen; — 2) eine gewisse Zeit hindurch eggen: ves dan p., *Cig.*; — 3) von neuem eggen, *Cig.*
prebrániti, *im*, *vb. pf.* verwehren, abwehren, *C.*
prebráti, *berem*, *vb. pf.* 1) durchklauben, sichten; grah p., *Cig.*; pšenica je čista, kakor da bi jo bili golobje prebrali, *C.*; gozd p., den Wald ausbauen, durchsichten, *Cig.*; — prebran, ausgelesen, vorzüglich, *Jan., C.*; prebrana večerja, *C.*; — 2) (etwas Besseres) auswählen; le si preberi, če si moreš, tritt eine bessere Wahl, wenn du kannst, *Z., jvzh. St.*; na tujem si nič ne prebereš, in der Fremde wirst du dein Loos nicht bessern, *Z., jvzh. St.*; — 3) p. se, die Fassung wieder gewinnen, sich fassen, sich sammeln, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — 4) durchlesen: p. knjigo, pismo.
prebrázdi, *im*, *vb. pf.* durchfurchen, *Cig.*
prebrbati, *bam*, *vb. pf.* durchstöbern, durchwühlen, *Cig., Jan.*; vrabec prebrba prah pod podom, *Vrt.*; vso hišo p., das ganze Haus ausstöbern, *Cig.*
prebčati, *am*, *vb. pf.* mit den Füßen durchstöbern.
prebrehetáti, *ám*, *vb. pf.* hüftelnd zubringen: celo noč p., *C.*
prebrénčati, *im*, *vb. pf.* durchsummen, *Cig.*
prebrénkati, *am*, *vb. pf.* klinkend durchspielen, durchklinkern, *Cig.*
prebrésti, *brédem*, *vb. pf.* durchwaten; p. reko-

prebridek, dka, *adj.* überaus bitter (fig.); p. čut, *Zora*; prebridko trpljenje, prebridka smrt.

prebrisanec, nca, *m.* ein pfliffiger, gescheiter Mensch, *Cig.*

prebrisanost, *f.* die Pfliffigkeit, die Gescheitheit.

prebrisati, brišem, *vb. pf.* 1) durchstreichen, *Cig., Z.*; — 2) prebrisan, pfliffig, gescheit; prebrisana glavica, ein gescheiter, feiner Kopf.

prebríti, brijem, *vb. pf.* 1) von neuem rasieren, *Cig.*; — 2) scharf durchwehen, *Cig.*

prebrizgati, brizgam, *vb. pf.* durchspritzen, *Jan.*

prebrizgljati, am, *vb. pf.* durchspritzen, *Cig.*

prebrizgniti, brizgem, *vb. pf.* durchspritzen, *Cig.*

prebrkati, brkam, *vb. pf.* durchstöbern, *Cig.*

prebrkljati, am, *vb. pf.* durchstöbern.

prebrniti, nem, *vb. pf.* Guts., Bas. i. dr., pogl. preobrniti.

prebrnjati, am, *vb. pf.* durchbetteln, *Cig.*

prebród, bróda, *m.* 1) eine untiefe Stelle im Flusse, wo man hindurchwaten kann, die Bate, *Cig.*; — 2) — brod, die Überfuhr, *Mur., Cig., C.*

prebróditi, bródim, *vb. pf.* 1) durchwaten; — 2) über ein Wasser fahren, übersetzen: p. vodo, *Cig.*; = p. se, *C.*; — 3) durchsuchen, durchforchen, *C.*

prebrodnina, *f.* = brodnina, das Überfahrtsgeiß, *Cig.*

prebrošiti, im, *vb. pf.* = prešteti, *nk.*

prebrškati, am, *vb. pf.* durchscharren; kokoši so prebrškale grede na vrtu, *JvrhSt.*; — durchstöbern, durchsuchen.

prebrškavati, am, *vb. impf. ad* prebrskati.

prebrskljati, am, *vb. pf.* durchstöbern, *C.*

prebrúšiti, im, *vb. pf.* 1) durchschleifen; durchwehen; — 2) von neuem schleifen.

prebrúšati, am, *vb. impf. ad* prebrusiti, *Jan. (H.).*

prebrviti, im, *vb. pf.* mit einem Steg versehen, *C.*

prebrzel, zla, *adj.* mit veränderter Gesichtsfarbe, *C.*

prebrznéti, im, *vb. pf.* durchmodern, *C.*

prebúčati, im, *vb. pf.* durchbrausen, durchtofen: vso noč p., die ganze Nacht hindurch brausen, *Cig.*

prebúd, *m.* das Aufweden, *C.*

prebuditi, im, *vb. pf.* jemandes Schlaf unterbrechen, ihn aufweden; s hrupom p. koga, jemanden aufstöbern; p. se, wach werden; dvakrat sem se prebudil to noč.

prebúhati, búham, *vb. pf.* z buhanjem predreti, durchstoßen, *Z.*

prebuhavati, am, *vb. impf. ad* prebuhati; durchstoßen, *Z.*; — (o viharju) ungestüm durchwehen, *Bes.*

prebúja, *f.* das Aufwachen, *Cig.*

prebújati, am, *vb. impf. ad* prebuditi; narava se prebujá (ist im Erwachen begriffen), *Z.*

prebújek, jka, *m.* das Aufwachen, *Jan.*

prebújenje, n. 1) die Erwedung; čudovito p., *kajk.-Valj.(Rad.)*; — 2) das Erwachen.

prebúren, rna, *adj.* allzustürmisch, *Vest.*

prebúšiti, búšim, *vb. pf.* durchschlagen: p. hiši steno, *LjZv.*

prece, *adv.* = precej, *Mur., C., Krelj, JvrhSt.*; — ohne weiter: ako si Kristus, nam prece očito povej! („sag es uns frei heraus!“), *Dalm.*

preceďa, čéda, *m.* das Durchsehen, *Cig.*

preceďilo, n. der Seiher, der Durchschlag, *Z., Poh.*

preceďiti, im, *vb. pf.* durchsehen, absehen; juho, mleko p.; vino skozi snažno capo p.; — filtrieren, *Cig., Jan., Cig.(T.), DZ.*

preceďki, *m. pl.* das Abgeseigte, *C.*

preceďnik, *m.* der Filtrierapparat, *Nov.*; der Filtrierstein, *Cig.*

precefrati, am, *vb. pf.* noch einmal zerzupfen, überzupfen, *Cig.*

precej, *adv.* 1) sogleich; p. pridem; p. za oglom; — 2) ziemlich; p. močan, p. veliko; = ziemlich viel: imam p. denarja, dela; (v tem pomenu nav. precej); — iz: pred se, *Mik.(Est.).*

prečja, *f.* die Durchseihung, *Z.*; — die Filtration, *Jan.*

precejálnica, *f.* die Seihmaschine, *C.*; — der Filterapparat, *DZ.*

precejálnik, *m.* 1) das Durchseigtuch, *C.*; — 2) der Filtrierstein, *Jan.*

precejálo, n. 1) der Seiher, *Svet.(Rok.)*; — 2) das Durchschlagtuch: p. za lug, *Cig.*; — 3) der Filtrierapparat, *Jan.*

prečjanje, n. das Durchsehen; — das Filtrieren.

prečjati, am, *vb. impf. ad* precediti; durchsehen; komarje p. in kamele požirati, *Jap.-Valj.(Rad.), Cv.*; filtrieren; — (fig.) kritisieren, *Cig.(T.)*; p. koga, jemanden ausheckeln, *Cig.*

precejávati, am, *vb. impf.* = precejati, *ogr.-Valj.(Rad.).*

precejávec, vca, *m.* clovek, kateri kaj preceja, der Seiher, *Cig.*

precejávka, *f.* 1) die Seherin, *Cig.*; — 2) der Seiher (sitce, skozi katero se mleko ali juha preceja), *BlKr.*

preceje, *adv.* = precej, sogleich, *Dol.-Levst. (M.).*

precejévati, újem, *vb. impf.* = precejati.

precejévavec, vca, *m.* der Seiher, der Filtrierer, *Jan.(H.).*

precejévavka, *f.* die Seherin, die Filtriererin, *Jan.(H.).*

prečjki, *m. pl.* das Abgeseigte: der Abguß, *BlKr.-Mik.*

prečjnji, *adj.* = precejšnji, *Jan.*

prečjšnji, *adj.* ziemlich groß: zenin je bil s precejšnjim krdelom prijedil, *Jurč.*

precek, *adv.* = precej, sogleich, *Dol.-Levst. (M.), St.-Valj.(Vest.).*

prečmba, *f.* 1) die Überschätzung, *C.*; — 2) die Pracht, der Prunk, *ogr.-C.*

prečmben, bna, *adj.* loßbar, *ogr.-C.*

prečm, *adj.* zu wohlfeil, *nk.*; spottwohlfeil, *Jan.*; — prim. preceno, cen.

prečma, *f.* 1) die Schätzung, die Taxation, *Cig.*; — 2) die Überschätzung, *Cig.*; übermäßiger Preis (hs.), *Cig.(T.).*

preceñilo, n. die Schätzung, der Calcul bei der Classification in Schulen, *DZ.*

preceñítev, tve, *f.* 1) die Schätzung, die Taxation; *p. blaga*, der Warenanschlag, *Cig.*; — 2) die Überschätzung, *Cig., Jan., Zora.*

preceñiti, im, *vb. pf.* 1) abschätzen, taxieren; preden vse to blago preceñimo, so dan mi nil; — 2) zu hoch anschlagen, überschätzen, *Cig., Jan., vzhSt.-C.*; — über jemandes Gebot bieten, jemanden überbieten, *Dict., V.-Cig.*

preceñjati, am, *vb. impf. ad preceñiti*, *kajk-Valj.(Rad).*

preceñjavati, am, *vb. impf. = preceñjevati.*

preceñjevati, űjem, *vb. impf. ad preceñiti.*

preceñji, *adj. = preceñnji, C.*

preceñű, *adv.* zu wohlfeil; — prim. ceno.

precepű, *m.* 1) der Spalt: cepiti v precep, in den Spalt pstopfen, *Z.*; der Spalt einer Feder, *Jan.*; — 2) ein am Ende gespaltenes Stod: als Obstbrecher, *Mur., Mik.*; s precepom doseči sadje na drevesu, *Ravn.(Abc.)*; als Schleuder, *Z.*; s precepom kamenje metati, *juvSt.*; als Werkzeug, damit Schlangen zu fangen; gada v p. vjeti, *Nov., Gor.*; — der Kloben, *Mur., Cig., Jan., Boh.-M., Erj.(Torb.)*; (bei zum Vogelfang): vpil je, kakor ptica v precep, *Jsvr.*; — die Klemme, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*; v p. dejati, *Z.*; der Schraubstod, *Cig.*; — das Tenafel der Schriftsetzer, *Cig.*; — der Kloben an der Waage, die Schere, *V.-Cig.*

precepes, *pca, m. dem. precep*; der Kloben (der Vogelfänger): kriči, kakor ptic v precepcu, *Str.*

precepetati, etam (ećem), *vb. pf. = precepetati, Z.*

precepiti, im, *vb. pf.* 1) durchspalten; — precepljen, zwiefeltig, *Cig.*; — 2) nochmals pstopfen, überpstopfen.

precepljati, am, *vb. impf. ad precepiti, Jan.(H.).*

precepljevati, űjem, *vb. impf. ad precepiti.*

preceptati, am, *vb. pf.* 1) durchzappeln, durchstampfen (eine Zeit), *Cig.*; — 2) gehörig und überall treten, *Cig.*

precer, *adv. = precej, Cv. IX. 12.*

precerjanec, *nca, m. človek, ki se precerja, BlKr.*

precerjati se, am se, *vb. impf. = ošabno se izpakovati, nenavadno se pretezati in stopati, BlKr.*; — prim. precvirjati se.

precesariti, űrim, *vb. pf.* eine gewisse Zeit hindurch Kaiser sein, *Cig.*

preceñnji, *adj. = preceñnji, C.*

preci, *adv. = precej, Cig., Mik.*

precijaziti, űzim, *vb. pf.* hinüberzerren, hinüberschleppen, *Cig.*

precizen, *zna, adj.* natančen, präcis, *nk.*

preciznost, *f.* natančnost, die Präcision, *nk.*

precmagan, *adj. (part.)* überreif, *C., Rihenberk-Erj.(Torb.).*

precmendráti, am, *vb. pf.* (eine gewisse Zeit) durchwimmern, *Cig.*

precművati, am, *vb. pf.* durchwinkeln: celo noč p., *Z.*

preemiljkast, *adj.* bald zu dick, bald zu dünn: preemiljkasta preja, *Gor.*; — prim. cmila.

precnokáti, am, *vb. pf.* eine gewisse Zeit hindurch schmaßen, *Cig.*

precúnjati, cúnjam, *vb. pf.* durchzauen, *Cig.*

precúráti, cúrám, *vb. pf.* durchspinnen, *Cig.*

precurljati, am, *vb. pf.* durchspinnen, *Jan.(H.).*

precvesti, cvetem, *vb. pf.* 1) aufblühen, hervorblühen, *Cig., ogr.-C.*; — piskri precveto, die Äpfel werden (infolge der hindurchbringenden Kälte) schimmelig, *C.*; — hindurchbringen: pot mi je precvel skozi srajco, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — 2) = odvesti, verblühen, *M.*; — 3) p. se, sich überblühen: drevo se je precvelo (= imelo je preveč cvetja), *Cig.*

precvétati, am, *vb. impf. ad precvesti*; 1) aufblühen, erblühen, *Cig., C.*; Od prevelicega veselja Precvetati je začela (jablanica), *Npes.-K.*; Lepo nam precveta, Se lepše diši (lipa), *Npes.-Vraz*; — 2) fortblühen, *M.*

precvétűti, im, *vb. pf. = precvesti, M.*

precvétűvati, am, *vb. impf. ad precveteti*; = cvet poganjati, *BlKr.*

precvetovati, űjem, *vb. impf. = precvetati, Jan.*; Kaj mi lipica precvetuje? *Npes.-Schein.*

precviliti, im, *vb. pf.* durchwinkeln; pes je vso noč precvilit, *BlKr.*

precvirati, am, *vb. impf. ad precvreti*; zerlassen: mast, űpeh p., *Mur., C.*; „puter“ se v maslo precvira, *Danj.(Posv. p.)-Valj.(Rad).*

precvirjati se, am se, *vb. impf.* sich in unnatürlicher Weise strecken und bewegen, sich affectiert benehmen, *juvSt.*; — prim. precerjati se.

precvitanje, *n.* das Blühen, *Valj.(Rad).*

precvítati, am, *vb. impf. = precvetati, Jan., juvSt.*

precvítavati, am, *vb. impf. = precvitati, Jan.*

precvrčavati, am, *vb. impf.* in einem fort zirkeln: murin in kobilica precvrčavata (-evata) ves dan, *Zv.*

precvrűti, cvrűem, *vb. pf.* im Fett durchbraten, abtrocknen, *Cig.*; — zerlassen: űpeh p., *Mur.*

1. **prűča**, *f.* die Abtheilung des Haupthaares, die Haarkerbe, *Cig., Jan., C.*; prečo delati, die Haare abtheilen, *Cig.*

2. **prűča**, *f. = prača, Meg., Guts., Mur., Mik., Dalm.*

prečákati, am, *vb. pf.* 1) wartend zubringen, durchharren; ves teden p., *Cig.*; dež p., das Aufhören des Regens abwarten, *nk.*; — 2) überdauern, *Let.*; — 3) (einen Streich) ausparieren, *C.*

prečásten, *tna, adj.* zu ehrenvoll; — sehr ehrenvoll, *Cig.*; — hochwürdig, *Cig., Jan., nk.*

prečásti, *adj.* hochgeehrt, hochwürdig (v naslovih), *Cig., Jan., nk.*

prečástiljiv, *adj.* hochwürdig; prečástiljivi gospod! Euer Hochwürden! *Cig.*

prűčati, am, *vb. impf.* aufspreiten, *V.-Cig.*; — lase p., die Haare abtheilen oder scheiteln, *Cig.*

prečebljati, am, *vb. pf.* durchspinnen, durchflüstern, *Cig.*; urico p., *Cig.*

prečedkati, am, *vb. pf.* überfließen.

prečéditi, ećdim, *vb.* von neuem reinigen, überputzen.

prečédniti se, čédnem se, *vb. pf.* ein Einsehen bekommen, einsehen, *M.*

prčéek, čka, *m.* der Wagenballen, *DZ.*

prčén, čna, *adj.* 1) was überzwerch ist, Quer-, *Mur., Cig., C.*; prčéni tram, der Querbalken, *V.-Cig.*; der Bundstram beim Dachstuhl, *vzh-St.*; prečno krilo, der Quersägel (eines Gebäudes), *Levst. (Pril.)*; prečna steza, der Seitenweg, *Rib.-M.*; — 2) verschoben: p. les, *Z.*; — prečno dekle, ein ungleichschultriges Mädchen, *Z.*

prečénčati, čm, *vb. pf.* 1) durchplaudern, durchschmaßen; celo uro p.; — 2) beschwäßen, *Cig.*

prečépéti, čm, *vb. pf.* hódend zubringen; ves dan p. na trgu.

prečésati, čésem, *vb. pf.* 1) durchstämmen; — durchstriegeln; — 2) von neuem oder anders lämmen; p. se, sich anders lämmen; — von neuem krämpeln, aufkrämpeln, *Cig.*; volno p., *Cig.*; — von neuem striegeln, aufstriegeln, *Cig.*

prečésavati, am, *vb. impf. ad* prečésati; — durchhecheln (*fig.*), *Cig.*

prečésniti, čésnem, *vb. pf.* durchreißen; robec po sredi p.; — p. se, entzwei reißen (*intr.*); robec se mi je po sredi prečésnil.

prečésováti, čjem, *vb. impf. ad* prečésati.

prečéstiti, *adv.* = prečastiti, *C., nk.*

prečéstq, *adv.* sehr oft (tudi: prečestq), *nk.*

prečésčén, čna, *adj.* hochgeehrt, *Cig., Guts. (Res.)*; prečésčeno telo, der allerheiligste Leib, *Z.*; — prim. čestiti.

prečétek, čka, *m. Guts.,* pogl. vzrok.

prčéti, prčézem, *vb. impf.* heften: Ti konec na začetek prečéš, *Levst. (Iz. sp.)*; (nav. le v sestavah).

prčéca, *f.* 1) das Querstreichen, *C.*; — 2) der quer abgeschnittene, kürzere Weg, der Quersweg, *C.*

prčéigati, am, *vb. pf.* = prestreči, lauernb zuvorkommen, *Rež.-C.*

prčéina, *f.* die Querslinie, *V.-Cig.*; — die Schrägung, *Cig.*

prečíniti, čnim, *vb. pf.* 1) auf einer Reiter reinigen, durchreiten: zito p., *Cig., C.*; — prečínjen = premeten, durchtrieben, *C.*; — 2) p. se, sich verwandeln: vino se na krv prečini, *ogr.-C.*; — sich verstellen, *Z.*; — prečíniti, *im, ogr., kajk.*

prečínjati, am, *vb. impf. ad* prečíniti; 1) durchreiten, *Cig., C.*; p. koga, jemanden durchhecheln, schimpfen, *C.*; — 2) p. se, sich verstellen, heucheln, *ogr.-C.*

prečínjavati, am, *vb. impf.* 1) durchreiten, *C.*; — p. koga, jemanden durchhecheln, schimpfen, *C.*; — 2) p. se, sich verstellen, heucheln, *ogr.-C.*

prečínki, *m. pl.* das durch Reiten Ausgeschiedene, die Spreu, *C.*

prečiríkati, am, *vb. pf.* eine gewisse Zeit hindurch zirpen: celo noč p., *Mur.-Cig.*

prečist, čista, *adj.* zu rein; — überaus rein, keusch; prečista devica.

prečistiti, čistim, *vb. pf.* 1) durchläutern, reinigen; raffinieren, *Cig., Jan., C.*; prečisčen cukar, *Jan.*; prečisčeni baker, das Garlupfer, *Cig. (T.)*; — durchflären, *Cig.*; prečisčeno vino, *Cig.*; — 2) von neuem reinigen oder säubern, *Cig.*

prečistóta, *f.* große Reinheit, die Burityt, *Jan.* prečisčáten, čna, *adj.* läuternd, Läuterungs-, *Cig.*; prečisčátni ogenj, *Cig.*

prečisčáznica, *f.* die Raffinieranstalt, die Raffinerie, *Cig., Jan., DZ.*

prečisčanje, *n.* das Läutern, das Raffinieren, *Cig.*

prečisčati, am, *vb. impf. ad* prečistiti, *Cig., Jan., DZ., nk.*

prečisčávati, am, *vb. impf.* = prečisčati; srebro p., das Silber fein brennen, *h. t.-Cig. (T.)*

prečisčávec, vca, *m.* der Läuterer, der Raffineur, *Cig.*

prečisčéváten, čna, *adj.* Reinigungs-, Läuterungs-, Raffinier-, *Jan. (H.)*

prečisčéválnica, *f.* die Raffinerie, *Jan. (H.)*; der Garofen, der Garherd (mont.), *Jan. (H.)*

prečisčéváti, čjem, *vb. impf.* = prečisčati.

prečisčévávec, vca, *m.* der Reiniger, der Läuterer, der Raffineur, *Jan. (H.)*

prečístati, am, *vb. pf.* durchlesen: knjigo, pismo p., *Jan., nk.*

prčéiti, im, *vb. impf.* 1) schräge machen: zago p., die Säge schränken, *Cig.*; — lase p., die Haare scheiteln, *Cig.*; — 2) p. se, grdo se gledati: krave se prečijo, predno se sprimejo z rogmi, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; — 3) p. se, widerstreben, *Cig. (T.)*; — 4) (po hs.) hindern, *Jan., Erj. (Min.), Nov.*

prečivkati, am, *vb. pf.* durchpiepen; cel dan p., *Vod. (Pes.)*

prčéka, *f.* 1) der Querstich, *ogr.-Valj. (Rad.)*; die Abtheilung der Haare am Scheitel, *Mur., C., vzh-St., jvzh-St.*; prečko delati, die Haare am Scheitel abtheilen, *Z.*; — 2) das Querholz, der Querbalken, das Querbrett, *ogr.-C., Valj. (Rad.)*; ein Quervorsprung: koščena p., *Erj. (Som.)*; — 3) der Hebel an einer Wage, der Wagebalken, *Pot.-Cig., Jan., Sen. (Fiz.)*; — 4) die Hadspeiche, *Guts.-Cig., Jan., vzh-St.-C.*; — 5) das Hindernis, *kajk.-Valj. (Rad.)*

prčékat se, am se, *vb. impf.* sich über eine Brüstung, Mauer oder einen Baun hinausneigen, *C.*

prčéki, *I. adj.* po prečkem, quer, *vzh-St.*; — *II. adv.* quer, *Mik., vzh-St.-C.*

prčénica, *f.* 1) die Querslinie, *Cig., Jan.*; die Transversale, *C., Cel. (Geom.)*; — 2) ein querliegender Gegenstand: das Querstück, das Querholz, *Cig.*; das Querbrett, *C.*; — der Dachsparren, *C.*; — der Schlagbaum, *Cig., C., DZ.*; (hs.); — mere imajo črez odprtino ali ustje železno prečnico (Steg), *DZ.*; — die Querspurde, *C.*; — der Koppolster, *Goriš.-Mik.*; — 3) der Querschlag (mont.), *Cig. (T.)*

prěčnik, m. 1) der Querbalken, das Querholz, *Cig.*; (n. pr. pri plotu, kozolcu) *Dol.*; der Trambbaum im hölzernen Zimmer, *Z.*; ob p. se zadevati, *Zv.*; — der Schranfbalken, *Cig.*; — die Fensterstosse, *Cig.*; — 2) ein quer durch den Ader gezogenes Aderbeet, *Mur.*; — 3) das Zwischfell, *Dol.*

prěčnjak, m. 1) der Querbalken, *Vrt.*; — 2) die Radspeiche, *Jan.(H.)*; — 3) der Querrahn, *Cig.(T.)*; — 4) der Querweg, der Seitenweg, *C.*; — 5) das Vorhaus, *ogr.-C.*

prěčnji, adj. querüber sich befindend: prěčnje satje v panju, *Levt.(Beč.)*.

prěčno, n. = pod vozom viseča priprava, da kaj vanjo denejo, *Črni vrh(Notr.)-Štek.(Let.)*.

prěčnost, f. die Querheit, *Cig.*

prěčnoust, usta, adj. quermäulig: prěčnouste (ribe), Quermäuler (plagiostomi), *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*.

prěčniti, im, vb. pf. mit einem Rahn durchfahren, *C.*

prěčrkáti, ám, vb. pf. durchstreichen.

prěčrkati, črkam, vb. pf. durchstreichen, durchstreichen, *Cig., Jan., Cig.(T.)*.

prěčniti, im, vb. pf. 1) schwarz überfärben, überfärben, *Z.*; — 2) von neuem schwärzen, aufschwärzen, *Cig.*

prěčrnjaváti, újem, vb. impf. ad prěčniti, *Cig.*

prěčrpáti, ám, vb. pf. überschöpfen, *Jan.(H.)*.

prěčrti, črtá, m. der Durchstrich (durch eine Schrift), *Cig.*

prěčrtati, črtam, vb. pf. einen Strich durch etwas ziehen, durchstreichen.

prěčrtováti, újem, vb. impf. ad prěčrtati.

prěčúden, daa, adj. überaus wunderbar: prěčúdna lepota, die Wunderschönheit, *Cig.*

prěčúdežen, zna, adj. überaus wunderbar, *Mur.*

prěčúditli se, čúdim se, vb. pf. 1) sich sehr verwundern, *Z., Dalm.*; — 2) nisem se mogel p., ich konnte mich nicht genug wundern.

prěčúdq, esa, n. überaus großes Wunder: p. vsega sveta, ein Weltwunder, *Cig.*; čúdo, prěčúdo! *Z.*

prěčúdovati se, újem se, vb. impf. sich höchlich wundern: p. se komu (čemu), *Lašče-Levt.(M.)*; prěčúdoval se je bistroumnosti in moči cesarja Napoleona, *Levt.(Zb.sp.)*.

prěčúhñiti, čúhñem, vb. pf. (momentan) nachlassen (v. Schmerz), *C.*

prěčúti, čújem, vb. pf. 1) = preslišati, überhören, *C.*; — 2) durchwachen: p. cele noči; — 3) p. se = sich durch vieles Wachen schädigen, *Cig., Notr.*

prěčútitli, im, vb. pf. durchfühlen, *Cig.*; koliko sem prěčutila mej tem časom! *Zv.*

prěčútljiv, íva, adj. überaus o. allzuempfindsam, sentimental, *Jan., Cig.(T.)*.

prěčútljivost, f. die Sentimentalität, *Jan., Cig.(T.)*.

prěčúvati, am, vb. pf. = prěčuti 2), durchwachen: Treba prěčuvati bode Več noči —, *Preš.*

prěd, i. adv. 1) zuvor, vorher, früher; kdor pred pride, pred melje, *Mur.*; pred ali po- slej, früher oder später, *Cig.*; Pred neznane

Srčne rane Meni spati ne puste, *Preš.*; pred premisli, potem stori! *Z.*; pred ta dan, pred to noč, pred ta večer, den Tag, die Nacht, den Abend zuvor, *C., jvžSt.*; — 2) = na- prej: pred in pred grešiti, in einem fort sün- digen, *Krelj.*; — II. prěd, praep. A) c. acc. vor — hin; p. koga stopiti, postaviti kaj; pred sebe pustiti koga, jemanden vorlassen; — B) c. instr. vor; 1) v krajnem pomenu: pred kom stati; pred hišo sedeti; — 2) v pomenu prednosti: pred vsem, pred vsem drugim, vor allem, vor allem andern; — pred kom biti, dem Range nach vor jeman- dem sein; — 3) v časnem pomenu: pred smrtjo; p. nočjo, vor Nacht; pred solncem, vor Sonnenaufgang; pred tremi leti; pred malim, vor kurzer Zeit, *Levt.(Rok.)*; = pred kratkim, *Cig., Jan.*; — III. praef. (po zgledu drugih jezikov, zlasti nemškega, proti svoj- stvu slov. jezika) vor-: predložiti, predsta- viti; (z večine le v knjižnem jeziku); tako je soditi tudi iz takih glagolov izvedene samostalnike (n. pr. predčut, predpis), ali po njih zgledu napravljene (n. pr. predgovor).

predāja, f. 1) die Übergabe, *Guts.-Cig.*; — der Verrat, *C.*; — 2) nam. prodaja.

predājanje, n. der Übergabsact, *Cig.*

predājati, jam, jem, vb. impf. ad predati; 1) übergeben, überantworten, *Cig., Jan.*; preda- jem se v roke tvoje, *kajk.-Valj.(Rad)*; p. se, sich ergeben, *Cig.*; — 2) nam. prodajati.

predājavec, vca, m. der Übergaber, *Cig., Jan.*

predājavka, f. die Übergaberin, *Jan.(H.)*.

predājien, jna, adj. die Übergabe betreffend, Übergabs-, *Jan.*

predājnica, f. der Übergabschein: das Auf- gabarecepisse, *Erj.(Izb.sp.)*.

predājnik, m. der Übergaber, *Jan.(H.)*.

prědál, prědala in prědála, m. das Fach, die Abtheilung; predali v kašči; — nam. predel.

prědálást, adj. mit Fächern versehen, *Cig.*

prědálce, n. *Cig., Jan., DZ.*, pogl. predálček.

prědálčast, adj. mit kleinen Fächern (Abthei- lungen) versehen, *Cig.*

prědálček, čka, m. dem. predalec; ein kleines Fach, *Jan.*; srčni p., die Herzkammer, *Jan.*; — das Lädchen, *Cig., Jan.*

prědálčnik, m. = predalnik, der Schublad- kasten, *Cig.*

prědálec, lca, m. dem. predal, *Jan.*; prědalec, die Abtheilung der Gartenfläche, das Beet, *Dict.*

predáleč, adv. zu weit; — überaus weit.

prědalen, in prědalen, adj. Fächer-: prědálna omara, ein Kasten mit Fächern, *Cig.*

prědálka, f. die Rubrik, *DZ.*

prědálnik, m. 1) ein Kasten (mit Fächern o. Fäden), *Cig., Ravn.-Valj.(Rad)*; prědálnik, *Erj.(Izb.sp.)*; — 2) der Blättermagen der Bieberkauer, der Plalter, *C.*

predarljiv, íva, adj. zu freigebig, *C.*

predátelj, m. der Bergräther, *Krelj.*

predáttev, tve, f. die Übergabe, *Jan.(H.)*.

predāti, dám, vb. pf. übergeben, überliefern, überantworten, *Cig., Jan.*; v roke komu p.

vladanje celega sveta, *kajk.-Valj.(Rad)*; — p. se, sich ergeben, die Fajne streichen, *Cig., Vrt.*

predâta, *f.* die Übergabe, die Auslieferung: p. prestopnikov, *SIN.*

predâva, *f.* der Vortrag, der Lehrvortrag, *C.*

predâvanje, *n.* das Übergeben, das Überliefern; — (po hs.) der Vortrag, *nk.*; poskusno p., der Probevortrag, *Jan., nk.*

predâvati, am, *vb. impf.* 1) einen Vortrag halten, *nk.*; (hs.); — 2) nam. prodavati.

predâvec, *vca, m.* der Übergeber, *Cig.*

predâven, *vna, adj.* was vor langer Zeit war oder stattfaß; predavna obluba, *ogr.-C.*

predâvnost, *f.* die uralte Zeit, *Zora.*

predbacivati, am, *vb. impf.* pogl. očitati.

predcerkvišče, *n.* der Platz vor der Kirche, *C., ZgD.*

predčasen, *sna, adj.* vorzeitig, *C., nk.*

predčlověški, *adj.* vormenschlich: predčloveška doba, *Zora.*

predčut, *m.* das Borggefühl, die Ahnung, *Jan.*

predčutek, *tka, m.* = predčut, *Z.*

predčutiti, im, *vb. impf.* = prej čutiti, voraus empfinden, ahnen, *Mur., Cig., Jan.*; — prim. pred III.

predčutje, *n.* die Vorempfindung, das Borggefühl, die Vorahnung, *Cig., Jan., Cig.(T.), C.*; predčutja pošlji mi! *Glas.*; grozovito predčutje večne smrti v peklenški temi, *Cv.*

predčuren, *rna, adj.* vor dem Thore befindlich, (predčveren) *Mur.*

predčurje, *n.* der Raum vor dem Hausthor, *Cig., Jan., C.*; („Gorenjec pravi: préderje“, t. j. préddverje, *Levst.(Izb. sp.)*); die Vorhalle, *Cig.(T.).*

predčvor, *dvóra, m.* der Vorberhof, der Vorhof, *Mur., Cig., Ravn.*; — der Vorhof des Labyrinthes im Oht, *Cig.(T.), Erj.(Som.).*

predčvôrêk, *eka, m. dem. predčvor(ec), M.*; srčni p., der Vorhof des Herzens, *Vrtov.(Km. k.).*

predčvôrje, *n.* = predčvor, *Cig.(T.).*

predčbel, *ela, adj.* allzubild; — überaus bild.

prêdec, *dca, m.* der Spinner, *Cig., Jan., M.*

prêdêd, *dêda, m. Cig., Jan., Dalm., Dict., (Cv. X. II.), pogl. praded.*

prêdêdec, *dca, m.* = preded, *Trub.*; pogl. pradedec.

predegâti, *âm, vb. pf.* hindurchschleudern, *Cig.*

predegâvati, am, *vb. impf. ad* predegati, *Cig.*

predehniti, *dâhne, vb. pf.* 1) mit einem Hauch durchdringen, durchhauchen, (predahniti) *Cig.*; — 2) auschnaufen, *C.*

prêdej, *adv.* = predi, *Mur., V.-Cig.*

predejâti, *dênem, dêm, vb. pf.* anders oder anderswohin legen oder stellen, überlegen, umstellen, überlegen; roko p., die Hand in eine andere Lage bringen, *C.*; p. konje v drug hlev; p. breme z desne rame na levo; — p. komu kaj, schnipfen, *C.*

predejâta, *f.* die Überstellung, *C.*

prêdek, *dka, m.* das Vorbere, das Vorbereithil, *Z.*

predêl, *dêla, m.* 1) die Scheidewand, *Mur., Cig.*; gorski p., das Scheiberd, *Cig.(T.)*; p. je teme prehodnega sedla, *Jes.*; — die Scheide: na predelu mej narodnim in umetnim pesništvo, *Zv.*; — 2) die Abtheilung: p. za gledavce, der Zuschauerraum, *Cig.*; eine Abtheilung des Hauses, das Gemach, *Cig.*; die Kammer, *Dalm.*; — ein mit Brettern abgegrenzter Raum, der Verschlag, *Cig.*; — die Loge, *Navr.(Kop. sp.)*; — der Stand im Stalle, *Guts., Jarn.*; — 3) = predal, das Fach, die Lade, *Jarn., Mur., Cig., Jan., C.*; — die Rubrik, *Jan., C.*; — 4) die Region (geogr.), *Cig.(T.)*; die Gegend, *nk.*; (hs.); — 5) der Zweig (z. B. eine Wissenschaft), *Cig., DZ.*; — tudi: predêl, *dêla.*

predêlanje, *n.* die Umarbeitung.

predêlast, *adj.* mit Fächern versehen, *C.*

predêlasti, *dêlam, vb. pf.* 1) durcharbeiten, *Cig.*; abbauen, bis an die Markscheide bearbeiten (mont.), *Cig.*; — 2) jamo p., einen Gang überfahren (= poprek žilo prekupati), *Cig.*; — 3) anders machen, umarbeiten, überarbeiten; p. mizo, obleko; dramatično igro p.; — 4) predelan = premeten, zvit, pretkan, *Podkrnci-Erj.(Torb.).*

predêlâva, *f.* die Überarbeitung, die Umarbeitung, *Jan., C.*

predêlâvanje, *n.* das Über-, das Umarbeiten.

predêlâvati, am, *vb. impf. ad* = predelovati; überarbeiten, umarbeiten.

predêlêk, *eka, m. dem. predelek*; ein kleines Fach, das Lädchen, *Cig.*

predêlec, *tca, m.* das Äschenband am Wagen, *Z.*; — das Armband am Rieber, *Z.*

1. **predêlek**, *tka, m.* 1) die Scheidewand: mozganski p., die Hirnscheidewand, *Cig.*; — 2) die Abtheilung, *C.*; z. B. eine Abtheilung des Dreifachbodens, *M.*; snopje skladatai, zdevati v p. (banjen), *Cig.*; — die Loge, *Cig.*; — das Coupé, *Jan.(H.).*; — das Quartier (Abtheilung einer Stadt), *Cig.*; — die Rubrik, *Cig., Jan., DZ.*; trošni p., die Ausgabenrubrik, *Levst.(Pril.).*

2. **predêlek**, *tka, m.* das Umgearbeitete, die Umarbeitung: ne dajemo prevoda, ampak predelek izvirnikov, *Zv.*

predêten, *lta, adj.* 1) Fach: predêtni uk, das Fachstübium, *Cig.*; predelna učenost, die Fachgelehrsamkeit, *Zv.*; — 2) mit Fächern versehen: predelna omara, *Mur.*; predelne stene, *Danj.(Posv. p.).*

predêliti, *m. dem. predel*; das Schublädchen, (prêdeliti), *M.*

predêliti, im, *vb. pf.* 1) abtheilen; p. prostor, sobo, *Cig.*; — 2) p. se, falsch vertheilen, vergeben, *C.*

predêljevâti, *gjem, vb. impf. ad* predeliti.

predêlnica, *f.* die Schublade (prêdelnica) *Jan.*

predêloma, *adv.* sachweise, *Cig.*

predelovânje, *n.* das Über-, das Umarbeiten.

predelovâti, *gjem, vb. impf. ad* predelati; über-, umarbeiten.

prêden, *conj. ehe, bevor*; oglasi se pri nas, preden odideš.

predivjati, *am, vb. pf.* durchwüthen, durch-
toben (einen Ort o. eine Zeit), *Cig.*
predivnast, *adj.* = predivast, *Cig.*
predivnat, *adj.* Flachs enthaltend, *Z.*; — Ge-
spinnst-, *C.*
predivnica, *f.* die Spinnhaarkammer, die Flachs-
kammer, *Z.*
predivno, *n.* zum Spinnen Geeignetes: Flachs
und Hanf, *ogr.-C.*
predivq, *n.* das Spinnmaterial, das Spinn-
haar; laneno, konopno p.; — gorsko p., der
Bergflachs, der Asbest, *Erj. (Min.).*
predivovec, *vca, m.* das Filztraut (filago
germanica), *C., Z., Medv. (Rok.).*
predivstvo, *n.* die Spinnhaarinindustrie, *C., Nov.*
predizba, *f.* das Vorzimmer, *Cig., Jan., C.*
predje, *n.* der Bordetgrund, *Jan. (H.).*
predjem, *jema, m.* die Vorausnahme, die Anti-
cipation, *Cig.*
predjema, *f.* der Vorstufs, *DZkr.*
predjemek, *mka, m.* der Vorstufs: poštni p., *DZ.*
predjemščina, *f.* der Vorstufs, *DZ.*
predjesen, *f.* der Vorherbit, *Cig.*
predjesenski, *adj.* vorherbitlich, *Jan. (H.).*
predjzdec, *dca, m.* der Vorreiter, *Cig., Jan.*
predjzje, *n.* die Gegenzeichnung, *Cig.*
predjzka, *f.* der Vorritt, *Cig.*
predjznicca, *f.* das Vormittagsbrot, *Dol.-Cig.*
predjznič, *m.* = predjznicca, *Ist.-Nov.*
predjznik, *m.* das Vormittagsbrot, *Cig., Kr.*;
— das Gabelfrühstück, *Cig., Nov.-C., LjZv.*
predkinja, *f.* = prednica, die Vorgängerin, *Z.*
predklad, *kláda, m.* eig. die Vorlage: das
Muster, *Guts., Cig.*; das Vorbild, *C.*
predkladati, *am, vb. impf.* = predlagati, *M.*
predkladek, *dka, m.* die Vorlage, *Z.*; das
Muster, *C.*
predklajtje, *n.* der Vorsteller, *C.*
predkosilec, *n.* = predkosilnica, das Früh-
stück, *Gor.*
predkositen, *ina, adj.* vor der Mahlzeit ge-
nossen: predkosilno pivo, *Jurč.*
predkosilnica, *f.* = jed pred kosilom: pred-
kosilnica se daje posebno tericam zjutraj
zgodaj, *Mik., Gor.*
predkričnik, *m.* die Schürze, *C.*
predkristjanski, *adj.* vordristlich, *Cig.*
predkup, *m.* der Vorkauf, *Jan., DZ.*
predkúpec, *pca, m.* der Vorkäufer, *Meg.,*
Mur., nk.; — prim. prekupec.
predkúpen, *pna, adj.* Vorkaufs-: predkupna
pravica, *DZ.*
predkúpna, *f.* der Vorkauf, *DZ.*
predláganje, *n.* das Vorlegen; — das Bean-
tragen, *nk.*
predlágatelj, *m.* der Antragsteller, *nk.*
predlágati, *am, vb. impf. ad* predložiti; vor-
legen, *Mur., V.-Cig., Jan., nk.*; — bean-
tragen, proponieren, *Cig., Jan., nk.*
predlágavec, *vca, m.* der Vorleger, *Cig.*; der
Proponent, *Cig.*
predláni, *adv.* vor zwei Jahren, *BKr.-LjZv.*
predlänjski, *adj.* vorvorjährig, zweijährig; pred-
länjsko vino; — predlänjsko (namreč: leto)
= predlänjskim, *javh.St.*; tudi: predlänski.

predlänjskim, *adv.* vor zwei Jahren.
predlänjščak, *m.* ein zweijähriger Hammel,
der Zeithammel, *V.-Cig.*
predlänjščina, *f.* ein zwei Jahre altes Pro-
duct, *Z.*
predlštiti, *im, vb. pf.* 1) durchmeßeln, *Z.*; —
2) übermeßeln, *Cig.*
predlštje, *n.* der Vorsummer, *Jan. (H.).*
predlštje, *n.* die Gesichtslarve, *SIN.-C.*
predlšanec, *nca, m.* = predenec 1), die Mee-
seide, *Dol.*
predlóg, *lóga, m.* 1) die Vorlegung, *Cig.*; —
2) das Vorgelegte, die Vorlage, der Vorschlag,
die Proposition, der Antrag, *Mur., Cig., Jan.,*
nk.; — 3) die Präposition (gramm.), *Mur.,*
Cig., Jan., nk.; — tudi: prédlog, *lóga.*
predlóga, *f.* 1) die Vorlegung, *Cig.*; — 2)
das Vorgelegte, die Vorlage, *Jan., nk.*; —
das Vorlegblatt, *Jan.*
predlóžba, *f.* 1) die Präsentation, *Jan.*; — 2)
die Vorlage, *DZ.*; deželnozborska p., die
Landtagsvorlage, *Levst. (Pril.).*
predlóžek, *eka, m.* die Vorlage (im Parla-
ment), *Levst. (Pril.).*; — das Vorlagblatt: p.
za risanje, *UET.*
predlóžen, *zna, adj.* 1) Vorlage-, *Jan. (H.);*
— 2) Präposition-, präpositional, *Jan.*; —
3) vorschlägig, *Cig.*
predložilo, *n.* die Vorlage, *Levst. (Pril.);*
vladno p., *DZ.*
predložitelj, *m.* der Vorleger, *Jan. (H.).*
predložitev, *tve, f.* die Vorlage, *Jan. (H.).*
predložiti, *im, vb. pf.* vorlegen, *Mur., Cig.,*
Jan., nk.; pisma p. oblastvu, *nk.*; — be-
antragen, proponieren, *Cig., Jan.*
predložnik, *m.* der Antragsteller, *Cig.*
predmenšjec, *jca, m.* = moj prednik, mein
Vorgänger, *C., Glas.*; predmenoici, meine
Vorfahren, *Let.*
predmósten, *stna, adj.* vorstädtisch, Vorstadt-,
Mur., Cig., Jan., nk.
predméstje, *n.* die Vorstadt, *Mur., Cig., Jan.,*
Met., nk.
predméstnik, *m.* = predmeščan, *Mur., Cig.*
predmeščan, *ana, m.* der Vorstädter, *Cig., nk.*
predmeščanka, *f.* die Vorstädterin, *Cig., nk.*
predmèt, *méta, m.* der Gegenstand, das Object,
Cig., Jan., M., DZ., nk.; učni p., der Lehr-
gegenstand, *Jan., nk.*; — das Object (gramm.),
Jan.; — tudi: prédmet, *méta.*
predméten, *tna, adj.* zum Gegenstand gehörig,
Jan.; predmètno steklo, das Objectivglas,
Cig.; — Object (gramm.): predmetni stavek,
der Objectsatz, *Jan.*; — objectiv, *Cig., Jan.*;
predmetni slog, objectiver Stil, *Cig. (T.);* —
concret, *C.*
predmètnica, *f.* die Objectivlinse, das Objectiv,
Cig., Jan., Znid., Sen. (Fig.).
predmètnost, *f.* die Gegenständlichkeit, *Jan.,*
Cig. (T.); — die Objectivität, *Cig., Jan., Cig.*
(T.).
predmolivec, *vca, m.* der Vorbeter, *Jan.*
predmósten, *stna, adj.* vor der Brücke be-
findlich: predmèstno branilo, der Brücken-

lopf, *Cig.*; predmostna ulica, die Brücken-
gasse, *Sol.*
predmôstje, *n.* der Brückenlopf, *Jan.*
prednámec, *mca, m.* unser Vorfahr, pred-
namci, unsere Vorfahren, *Mur., Cig., Jan.,*
Levst. (Zb. sp.), nk.
prednámski, *adj.* unserer Vorfahren: p. svet
 naših očetov, *Jurč.*
prednámstvo, *n.* unsere Vorfahren, unsere Vor-
 welt, *Cig., Vrtov. (Km. k.).*
prednášanje, *n.* das Vortragen, der Vortrag,
nk.; (po nem.).
prednášati, *am, vb. impf.* vortragen, Vorträge
 halten, *Jan., nk.; (po nem.).*
prednášba, *f.* der Vortrag, *DZ., Jan.; (po nem.).*
prědnica, *f.* 1) die Vorgängerin, *Cig., Jan.*; —
 2) die Vorsteherin einer Congregation, die
 Priorin, *Cig., Jan., nk.*; — 3) die Vorsilbe,
Jan.; das Präfig, *Cig. (T.).*
prědnik, *m.* 1) der Vormann, *Jan.-Cig. (T.);*
 — der Vorgänger, *Cig., Jan.*; — der Vor-
 fahr, *Cig., Jan., Pohl. (Km.);* predniki, die
 Ascendenten, *Cig. (T.);* — 2) der Obere, *Mur.*;
 der Vorstand, *Jan., Navr. (Kop. sp.);* ob-
 edinski p., *Vrt.*; der Prior, *Cig., Jan.*; — 3)
 die Schürze, *Št.-Cig.*; — 4) der Vorshuh,
Štr.
prednina, *f.* der Spinnerlohn, *Cig., Jan.*
prědníštvo, *n.* das Vorsteheramt, *Cig.*; ob-
 edinsko p., *Vrt.*
predniti, *im, vb. pf.* mit einem anderen Boden
 versehen, *C.*
prědnjáčiti, *ščim, vb. impf.* vorangehen: p.
 komu, *Cig. (T.);* — *ha.*
prědnják, *m.* 1) der Vordermann, *C., DZ.*;
 mož pri prednjem veslu na plavu, *Pjk. (Črt.);*
 — das Vorderpferd, *Cig.*; — 2) der Held
 (einer Geschichte), die Hauptperson, *Cig.*; —
 3) der Vorgänger, *C.*; — 4) der Vorstand,
C.; — 5) der Vorderzahn, der Beißzahn, *Cig.*
(T.); — 6) die Schürze, *Guts.-Cig., Bes.*;
 — 7) die Prämisse (phil.), *Žnid., DZ.*; —
 8) der Vorderbrantwein, *C.*
prědnji, *adj.* der vordere, Vorder-; prednja
 stran, die Vorderseite; der Vordergrund eines
 Gemäldes, *Cig. (T.);* prednji zobje, die Vorder-
 zähne; prednja vojska, die Avantgarde, *Cig.,*
Jan.; prednja straža, der Vorposten, *Cig.,*
Jan.; prednji oltar, = veliki oltar, der Haupt-
 altar, *Mur.*; prednja moka, das Rundmehl,
Cig.; prednja izba, das Wohnzimmer, *Cig.,*
Jan.; prednji zelodec, der Vormagen, *Cig.*
(T.); prednji rek, der Vorderfah, *Cig. (T.);*
 prednji sklep, der Prothologismus, *Cig. (T.);*
 — der Zeit nach vorausgehend, der erste:
 prednji dan sva nskladala, drugi dan vozila,
Levst. (M.); prednji roj, *Gol.*
prednjimec, *mca, m.* sein Vorgänger, *C., Nov.*;
 = sein Vorfahr, *Jan.*; — prednjimci, ihre
 Vorfahren: da bi oni dovršili, česar pred-
 njimcem ni bilo moči, *Levst. (Zb. sp.).*
prědnq, *conj.* = preden, ehe, bevor, *Cig.,*
Jan., Levst. (Zb. sp.), nk.
prědnost, *f.* der Vorrang, *Cig., Jan., nk.*; der
 Vorzug, *Cig., Jan., nk.*; p. dati (dajati) komu

(čemu) pred kom (čim), einen dem andern
 (eine Sache der anderen) vorziehen, ihn (sie)
 bevorzugen, *Cig., Jan., nk.*
prědnosten, *stna, adj.* Vorrangs-, Vorzugs-, *nk.*
predobědī, *m.* das Vormahl, *Ist.-Nov.*
predobědnica, *f.* das Gebet vor dem Mittags-
 mahl, *C.*
predóber, *dóbra, adj.* zu gut; predobro ne-
 dobro = allzuviel ist ungesund, *Cig.*; — p.
 kup, allzumohrfeil; — zu gütig; predober
 je z otroki; — überaus gut; predobre jedi;
 — überaus gütig, herzensgut; predobra moja
 mamica.
predobitēl, *m.* der Sieger, *C., kajk.-Valj.*
(Rad).
predobitēv, *tve, f.* die Befiegung, *Jan.*; die
 Eroberung, *Jan.*
predobiti, *bōm, bīm, vb. pf.* besiegen, *Jan.*;
 p. koga, *C.*; — erobern, *Jan.*; — auf seine Seite
 bekommen: p. koga na svojo stran, *Ljub.*
predobitje, *n.* die Eroberung, *SIN.*
predobitnik, *m.* der Eroberer, *Zora.*
predobivati, *am, vb. impf. ad* predobiti, *Cig.,*
Jan.
predobljiv, *iva, adj.* einnehmend, *Erj. - Cig.*
(T.).
predobrōta, *f.* 1) die Allgüte, *Cig.*; — 2) das
 höchste Gut, *C.*
predobrōten, *tna, adj.* allgütig; überaus gütig.
predobrōtljiv, *adj.* allgütig; überaus gütig,
 allgütig; predobrotljivi Bog; — tudi: pre-
 dobrotljiv, *iva.*
predōčba, *f.* die Veranschaulichung, die Dar-
 stellung, *h. t.-Cig. (T.);* ziva p. (hypotyposis),
Cig. (T.).
predōčen, *čna, adj.* vor den Augen befindlich,
Mur.; — anwesend, *Z., kajk.-Vest.*
predočevati, *šijem, vb. impf. ad* predočiti;
 anschaulich machen, veranschaulichen, vergegen-
 wärtigen, *Cig. (T.), nk.*
predočiti, *im, vb. pf.* anschaulich machen, ver-
 anschaulichen, vergegenwärtigen, *Cig., Jan.,*
Cig. (T.); p. si kaj, *Cig. (T.), C., nk.*
predodlōčba, *f.* die Vorausbestimmung, die
 Prädestination, *Cig.*
predodršba, *f.* = predodločba, *V.-Cig.*
predojiti, *im, vb. pf.* eine gewisse Zeit hin-
 durch säugen, *Cig.*
predoknišče, *n.* der Platz vor dem Fenster, *C.*
prědol, *m.* = predolina: tihi doli in predoli,
LjZv.
predōhenje, *n.* die Durchhöhlung, *C.*
predōbsti, *dōbtem, vb. pf.* durchmeißeln, durch-
 höhlen.
predolēti, *im, vb. pf.* gewachsen sein: p. komu,
 = kos biti komu, *C.*; — nam. predovleti;
 prim. dovleti.
predōlg, *dōlga, adj.* zu lang; — überaus lang.
predolggōst, *f.* die Überlänge, *Cig.*
predolggōta, *f.* = predolgost, *Mur.*
prědolina, *f.* das Zwischenthal (predolna), *V.-*
Cig.
predomiseł, *sli, f.* der geänderte Gedanke oder
 Entschluß: predomiseł boljše kakor misel,
Podkrnci-Erj. (Torb.).

predomisliti, mislim, *vb. pf.* 1) p. si, erwâgen, *Svet. (Rok.)*; — 2) p. se, sich eines andern besinnen, seinen Entschluß ändern, *Cig. (T.)*, *Svet. (Rok.)*, *Cirk.-Baud.*

predomisljati, am, *vb. impf. ad* predomisliti, *Z.*
predomisljavâti, űjem, *vb. impf. ad* predomisliti, *Z.*

predôr, dôra, *m.* 1) das Durchbrechen, der Durchbruch, *Cig.*; — 2) das Durchbrochene: die Drefche (d. B. eines Dammes), *Cig.*, *Zora*; der Durchbruch (eines Flusses durch ein Gebirge), *Cig. (T.)*; die Thalschlucht, *C.*; — 3) der Tunnel, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*; — 4) die Stoßluft, *Cig.*, *Jan.*; — der Schacht, *Jan.*, *DSv.*; — 5) der Leibschaden, *C.*; — der Durchbruch (eines Geschwûres), *Cig.*; p. moűzanske opnice, der Hirnhautbruch, *Cig.*

predôra, *f.* das Durchbrochene: der Dammriß, *C.*; — das Bett des hervorbrechenden Wasserers, *Habd.-Mik.*

predôsta, *adv.* = predosti, *Zora.*

predôsti, *adv.* űbergenuß, űberaus viel: p. so imeli pšenice, *SIN.*

predpâh, pâha, *m.* der Miegel, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*

predpâs, pâsa, *m.* = predpasnik, *Cig.*, *Jan.*

predpâsati, pâsem, *vb. pf.* (vor den Unterleib) binden, verbinden, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; p. se, eine Schürze verbinden, *Jan. (H.)*.

predpâsnik, *m.* die Schürze, *Jan.*, *C.*, *nk.*; usnjati p., das Schürzfell, *Jan. (H.)*.

predpasovâti, űjem, *vb. impf. ad* predpasati, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

predpêc, i, *f.* der Raum vor dem Ofen, *Polj.*; — der Herd vor dem Schmelzofen, *Cig.*

predpêcek, êka, *m.* das Ofengestûbe (vor dem Hochofen), *Jan.*

predpekêl, klâ, *m.* die Vorhölle, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

predpepetnêcnica, *f.* der Sonntag vor Aschermittwoch, *C.*

predpêv, pêva, *m.* die Antiphone, *ZgD.*

predpêvec, vca, *m.* der Vorsänger, *Guts.*, *Mur.*, *V.-Cig.*

predpêvek, vka, *m.* die Antiphone, *Burg.*

predpêvka, *f.* die Vorsängerin, *Mur.*, *Cig.*

predpis, pisa, *m.* die Vorschrift, *Mur.*, *Jan.*, *nk.*

predpisati, űsem, *vb. pf.* vorschreiben, *Mur.*, *Jan.*, *nk.*; — po nem.

predpisovâti, űjem, *vb. impf. ad* predpisati, *Mur.*, *Jan.*, *nk.*

predplâca, *f.* der Vorfuß, *nk.*

predplâcen, êna, *adj.* Vorfuß-, *nk.*; — predplâčno, vorfußweise, *Jan. (H.)*.

predplâciten, êna, *adj.* Vorfuß-: predplâcillo, vorfußweise, *Cig.*, *Jan.*

predplâcilo, *n.* die Vorausbezahlung, *Jan.*; — die Prânumeration, *Cig.*; — der Vorfuß, *Levst. (Pril.)*, *nk.*

predplâcnik, *m.* der Vorausbezahlter, *Cig.*

predplaninski, *adj.* 1) voralpisch, *Cig.*; — 2) predplaninska pâsa, die vor der Alpenweide stattfindende Weide, *Bes.*

predplâta, *f.* die Vorausbezahlung, *Jan.*; — die Prânumeration, *Jan.*, *C.*; — *hs.* •

predplâtek, êka, *m.* = predplâca, *Jan. (H.)*, *C.*

predplatnik, *m.* der Prânumerant, *Jan.*, *C.*; — *hs.*

predpodôba, *f.* das Vorbild, *Mur.*, *C.*

predpolâgati, am, *vb. impf.* voraussetzen, *Cig. (T.)*, *C.*, *Zora*; (po nem.).

predpôdan, *m.* = II. predpoldne, der Vormittag, *Mur.*, *jvzhSt.*; — prim. dopoldan.

predpôdanji, *adj.* = predpoldanski, *Jan.*

predpôdânka, *f.* = predpoldnica, *Savinska dol.*

predpôdânski, *adj.* = dopoldanski, vormittägig, Vormittags-, *Z.*, *jvzhSt.*

predpôldne, *l. adv.* = dopoldne, vormittags, *jvzhSt.*; — *II. subst. n.* der Vormittag, *Mur.*, *Jan.*; celo predpoldne, den ganzen Vormittag, *jvzhSt.*

predpôldnem, *adv.* = pred poldnem, *Mur.*

predpôldnêven, vna, *adj.* vormittägig, Vormittags-, *Mur.*

predpôldnica, *f.* das Essen vor dem Mittagsmahl, das Vormittagsbrot, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.-Levst. (Zb. sp.)*.

predpolêtje, *n.* = podletje, *Cig.*

predpôlnoên, êna, *adj.* vormitternâchtig, *Mur.*, *Cig.*

predpôlnoêje, *n.* die Zeit vor Mitternacht, *Jan. (H.)*.

predpoloziti, im, *vb. pf.* voraussetzen, *Cig. (T.)*; (po nem.).

predpôna, *f.* das Prâfix (gramm.), *Jan.*

predpônka, *f. dem.* predpona; die Vorsilbe, das Prâfix, *Jan. (H.)*.

predporêcen, êna, *adj.* vor der Trauung stattfindend: predporoêna večerja, das Bittessen, *V.-Cig.*

predporêden, dna, *adj.* der Geburt vorangehend, *Mur.*, *Cig.*

predposlêdnji, *adj.* = predzadni, *Jan.*, *Zora.*

predpôstariš, *adv.* von Alters her: Po rodu ti mene Predpostariš znaš, *Vod. (Pes.)*; — prim. postariš.

predpostaviti, stâvim, *vb. pf.* vorsehen, *Jan.*; — predpostavljени, der Vorgefêhte, *nk.*; (germ.)

predpostavljati, am, *vb. impf. ad* predpostaviti, *Jan. (H.)*.

predpostavljeneç, nca, *m.* der Vorgefêhte, *C.*; (germ.).

predpostavljениk, *m.* = predpostavljeneç, *Guts.-Cig.*, *C.*

predpôsten, stna, *adj.* (kar je pred postom) Vorfasten-; predpôstni čas.

predposvêt, svêta, *m.* die Vorberathung, *C.*, *ZgD.*

predpotôpen, pna, *adj.* vorsintfluthisch, antediluvianisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*

predpravica, *f.* das Vorrecht, *Mur.*, *Jan.*, *nk.*

predprâvka, *f.* der Plan (d. B. eines zu bauenden Hauses), *ogr.-C.*

predprâznik, *m.* der Vorfeiertag, *Cig.*

predprêci, prêzem, *vb. pf.* vorspannen: konje p., Pferde vorlegen, *Cig.*

predpredvêêrajânjim, *adv.* vorgestern.

predpredzâdnji, *adj.* der vorvorfêhte, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

predprêga, *f.* der Vorspann, *C.*

predpreiskāva, *f.* die Voruntersuchung, *C.*
predpretēkel, *tēkla*, *adj.* längst vergangen, vor-
 vergangen, *M.*; **predpretekli čas**, das Plus-
 quamperfectum, *Jan.*, *nk.*

predpreteklost, *f.* die Vorvergangenheit
 (gramm.), *Jan.* (*H.*).

predpša, *n.* die Brustwehr, *Cig.*, *Jan.*; (po
 polj.).

predpūt, *pūta*, *m.* das Vortuch, die Schürze,
Mur., *V.-Cig.*, *Jan.*

predpūst, *m.* der Fälschung.

predpūsten, *stna*, *adj.* Fälschungs-; **predpustna**
 nedelja, predpustna veselica.

predrāg, *drāga*, *adj.* zu theuer; **predrago** pla-
 čati kaj; — überaus theuer, sehr kostbar: pre-
 draga oblačila; — sehr theuer (= lieb); naš
 predragi tovariš; predraga mati! theuerste
 Mutter!

predraginja, *f.* allzugroße Theuerung, *Met.*

predragost, *f.* die Kostbarkeit, *Cig.*

predragota, *f.* = predraginja, *M.*

predrām, *drāma*, *m.* das Erwachen, *C.*

predrāmiti, *im*, *vb.* *pf.* aus dem Schlummer
 werden; *p.* se, aus dem Schlummer erwachen,
 munter werden.

predrāmje, *n.* der Vorderarm, *Jan.*; — pogl.
 podlahi.

predrāmijati, *am*, *vb.* *impf.* *ad* predramiti.

predrāpati, *pam*, *pljem*, *vb.* *pf.* durchtragen.

predražovati, *ujem*, *vb.* *impf.* *ad* predražiti,

Cig.

predražiti, *im*, *vb.* *pf.* übertheuern, übersteigern,
Cig.

predrēžati, *im*, *vb.* *pf.* gleitend durchlaufen.

predrēžati, *am*, *vb.* *pf.* durchraffeln (z. B. zu
 Wagen); *p.* mesto.

predrēgati, *drēgam*, *vb.* *pf.* z dreganjem pre-
 dreti, mit einem länglichen Gegenstande stechend
 durchstoßen.

predrēgniti, *drēgnem*, *vb.* *pf.* dregnivši pre-
 dreti, mit einem länglichen Gegenstande durch-
 stoßen; *roko si p.*, *C.*

predrēmati, *mam*, *mijem*, *vb.* *pf.* eine gewisse
 Zeit hindurch schlummern, durchschlummern;
ves večer p.

predrēmsati, *am*, *vb.* *pf.* durchrütteln: pre-
 tresti in *p.* koga, *Andr.* (*Glas.*).

predrēnje, *n.* = predrtje 2), *C.*

predrēnski, *adj.* = predrt, verwünscht, *Z.*;
 predrenska reč! *Dol.*; (verzaubert, *Met.*); —
 prim. predreti 2).

predrēti, *dērem*, *drēm*, *vb.* *pf.* 1) durchreißen,
 durchbrechen; voda je jez predrla; zid, vrata
p.; danka predrt! unerfüllter Wieftraß!
Dol.; — durchbohren: *p.* koga z mečem; tre-
 buh komu s sulico *p.*; — predrt, mit einem
 Reißzacken befaßt, *C.*, *Dalm.*; — (fig.) to
 mi je srce predrlo; — (ein Geschwür) aufsteigen;
p. tvor; — *p.* se, sich durch einen Riß öffnen,
 sich aufreißen; jez se je predrl, der Damm
 ist ausgebrochen, *Cig.*; led se je predrl, das
 Eis ist eingebrochen, *Cig.*; aufbrechen (von
 Geschwüren): tvor se mi je predrl; — 2)
 hindurchbringen; svincenka ni predrla, *Cig.*;
 voda je v hlev predrla, das Wasser ist in

den Stall eingebracht, *Cig.*; *p.* skozi vrste
 sovražnikov, durch die Feinde brechen, *Cig.*;
 tihi um, dobra, sveta volja najpred do res-
 nice predereta, *Ravn. - Valj. (Rad.)*; — 3)
 predrt, = presnet, verwünscht, verdammt;
 predrtā reč! *Z.*; dekle mu je predrtō všeč,
SIN.

predrēžati, *im*, *vb.* *pf.* lauernd zubringen: *p.*
 noč, *C.*

predrāvati, *am*, *vb.* *impf.* = predrgovati,
Jan.

predrēgniti, *dēgnem*, *vb.* *pf.* durchreiben, durch-
 wehen; *p.* rokav; kolo je vrečo predrgnilo,
Cig.; *p.* si kožo, sich wund scheuern, *Cig.*

predrgovati, *ujem*, *vb.* *impf.* *ad* predrgniti;

1) wehen; — 2) schnarrende Laute von sich
 geben: celi dan so preskrzetavale in predrgo-
 vale kobilice, *Glas.*

predrīzati, *am*, *vb.* *impf.* beben oder zittern
 machen: groza mi predrīza ude, *Zv.*

predrōben, *bnā*, *adj.* zu winzig, zu klein: pre-
 drobno zrnje; predrobno pisanje; predrobno
 stolden, zu fein gepulvert; — überaus winzig,
 sehr klein; predrobna ptica.

predrōbiti, *im*, *vb.* *pf.* 1) durch und durch zer-
 bröckeln, zermalmen: *p.* komu žile in kosti,
Jurč.; — 2) *p.* se, bröckelnd hindurchfallen,

durchbröckeln, *Cig.*; — 3) neuerdings zer-
 bröckeln: nasuto kamenje še enkrat *p.*

predrōbnēti, *im*, *vb.* *pf.* trippelnd jemandem
 zuvorkommen, übertrippeln: *p.* koga, *Cig.*

predrōžiti, *im*, *vb.* *pf.* 1) mittelst der Fähr-
 stange (drog) in einem Fahrzeug über ein

Wasser fahren, überführen, *Jan.*, *Cig.*; Le
 na noge, vstanite! Nas prek Save predro-
 žite! *Npes.-Vod. (Pes.)*; — reko *p.*, über den

Fluß setzen, *C.*; — 2) = prebosti, *C.*; Le
 srednjo (glavo) glej mu predrožit, *Npes.-K.*

predrtina, *f.* der Durchbruch, der Riß, das
 Loch, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

predrtje, *n.* 1) der Ort, wo etwas durchbrochen
 ist, die Bresche, *Dict.*, *Cig.*; — 2) = kila,
 der Reißzacken, *C.*

predrugāča, *f.* die Umänderung, die Modi-
 fication, *Cig. (T.)*, *DZ.*, *nk.*

predrugāčiti, *āčim*, *vb.* *pf.* umgestalten, um-
 ändern; *p.* se; sich ändern.

predrēz, *dīza*, *adj.* = predrzen, *Dalm.*

predrēzati, *dīzam*, *zem*, *vb.* *pf.* 1) = predrg-
 niti, *Cig.*; — 2) durchhecheln, *Jan.*

predrēzen, *zna*, *adj.* verwegener, vermessentlich,
 dreist.

predrēznež, *m.* ein verwegener Mensch.

predrēznica, *f.* ein verwegenes Weib, *Cig.*

predrēznik, *m.* = predrēznež, *Cig.*, *Jan.*, *Zora.*

predrēzniti se, *dīzmem se*, *vb.* *pf.* 1) sich unter-
 stehen, sich erdreisten; kako si se predrēznil

kaj tacega storiti? — (predrēznjen = predrzen,
C., *Rib. - M.*); — 2) aufhören schüchtern zu
 sein; moram dečka v šolo dati, da se malo

predrēzne, *Lašče-Levst. (Rok.)*.

predrēznost, *f.* die Verwegenheit, die Dreistigkeit.

predrzovati se, *ujem se*, *vb.* *impf.* *ad* pre-
 drzniti se, *Jan.*

predsád, *sáda*, *m.* die vorherige Frucht, die Vorfrucht, *C., Bes.*
predsáči, *sáčem*, *vb. pf.* vorgreifen, *Jan. (H.); (germ.).*
predsédnica, *f.* die Vorsitzende, die Präsidentin, *Z., nk.*
predsédnik, *m.* der Vorsitzende, der Präsident, *Mur., Cig., Jan., nk.*
predsédništvo, *n.* das Amt des Vorsitzenden oder des Präsidenten, das Präsidium, *Jan., nk.;* predsédništvo prevzeti, predsédništvu se odpovedati, *nk.*
predsedovati, *ujem, vb. impf.* den Vorsitz führen, präsidieren, *Jan., C., nk.*
predsedstvo, *n.* der Vorsitz, das Präsidium, *V.-Cig., Jan., C.*
predsedstvovati, *ujem, vb. impf.* = predsedovati, *Cig., DZ.*
predsegovati, *ujem, vb. impf.* = predsezati, *DZ.*
predsemenj, *mnja, m.* = predsenjem (predsomeni), *Cig.*
predsenjem, *njma, m.* der Vormarkt, *Z.;* der Abendmarkt (predsejem), *Cig.*
predsezati, *am, vb. impf. ad* predseči; vorgreifen, *Cig. (T.);* p. v razsodbo sodišča, der Entscheidung des Gerichtes vorgreifen, *DZ.*
predsnočnjim, *adv.* = predsnočnim, vorgestern abends, *LjZv.*
predsmften, *tna, adj.* vor dem Tode stehend, *Cig., M.*
predsnočnjim, *adv.* = predsnočnim, *St.-C.*
predsnočni, *adj.* von vorgestern abends, *Cig.*
predsnočnim, *adv.* vorgestern abends, *Cig., C.*
predsoba, *f.* das Wohnzimmer, *Cig.*
predsodba, *f.* = poprednja sodba, das Präjudicat, *Cig.*
predsodek, *dka, m.* das Vorurtheil, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.;* — das Präjudiz, *DZ.*
predsrájenik, *m.* das Vorhemd, die Chemise, *Cig.*
predstáre, *n.* die Vorlammer des Herzens, *Let.*
predstaren, *rna, adj.* = predlanjski: predstarno vino, zweijähriger Wein, *Cig.*
predstáriši, *m. pl.* die Borellern (tudi: predstáriši), *Cig., Jan., nk.*
predstáva, *f. 1)* die Vorstellung, die Production, *Cig., Jan., nk.;* gledališčna p., začetek predstave, *nk.;* — 2) die Vorstellung (phil.), *Jan., Cig. (T.), nk.*
predstávek, *vka, m.* der Vorderfuß, *C.;* — die Prämisse, *C.*
predstáven, *vna, adj.* darstellbar, aufführbar, *Cig., Jan.*
predstáviti, *stávim, vb. pf.* 1) vor jemanden stellen: p. komu kaj, *Mur.;* vorstellen: p. koga komu, p. se komu, sich jemandem vorstellen, *Cig., Jan., nk.;* — 2) p. si kaj, sich etwas im Geiste vorstellen, *nk.*
predstavljalác, *m.* der Darsteller (Schauspieler), *SIN.*
predstavljalica, *f.* die Darstellerin, *SIN.*
predstávjanje, *n.* die Vorführung, die Vorstellung, *DZ., nk.*

predstavljalatelj, *m.* = predstavljalavec, *C., Zora.*
predstavljalati, *am, vb. impf. ad* predstaviti; 1) vorführen, vorstellen, *Mur., nk.;* — 2) darstellen (von Schauspielern), figurieren als —, *Jan., nk.;* repräsentieren, *Cig., nk.;* — 3) p. si, sich vorstellen, sich denken, *Mur., Jan., Cig. (T.), nk.*
predstavljava, *f.* die Darstellungsart, *Jan.*
predstavljalavec, *vca, m.* der Darsteller, *Cig., Jan., nk.*
predstávnik, *m.* der Repräsentant, *Cig., DZ.;* — *rus.*
predstánek, *nka, m.* die Vorwand, *Cig.*
predstájnaica, *f.* die Vorsteherin, *Cig., Jan., nk.*
predstájnik, *m.* der Vorsteher, der Chef, *Mur., Cig., Jan., nk.*
predstájništvo, *n.* der Vorstand, das Vorsteheramt, *Jan., nk.*
predstráza, *f.* die Vorhut, *C., Zora, SIN.*
predstrétec, *ica, m.* der Vormeister bei den Schützen, *DZ.*
predstrések, *ška, m.* das Vordach, *Z., Bes.*
predstréje, *n.* das Vordach, *Mur.*
prédstven, *stvena, adj.* prioritátič, Prioritäts-, *Cig.;* predstvena pravica, *Cig.;* predstvene obligacije, Prioritätsobligationen, *DZ.*
prédstvo, *n.* der Vorrang, der Vorzug, *Cig., Jan., nk.;* die Priorität, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
predstvovati, *ujem, vb. impf.* den Vorrang haben, *Jan. (H.);* vorwalten, *Jan.*
predsvét, *svéta, m.* = prasvet, *Cig.*
predsvéten, *tna, adj.* vorweltlich, *Cig.*
prédščina, *f.* 1) das Gespinnst, *C.;* — 2) der Spinnlohn, *M.*
predškárar, *rja, m.* predškararji, Borderklemer (zool.), *Jan. (H.).*
predtebóje, *ica, m.* dein Vorgänger, *C.*
predtégljaj, *m.* das Schärfezeichen (°), *Jan. (Slovn.).*
predtégnutí, *nem, vb. pf.* predtegnjeni naglas, der geschärfte Accent, *Jan. (H.), nk.*
predtemtoga, *adv.* früher, vorher, *ogr.-C.*
predtšza, *f.* die Schärfung (in der Betonung), *Jan. (Slovn.).*
predtšg, *m.* der Abendmarkt (vor dem Wochenmarkt), *Cig., C.*
predúčen, *čna, adj.* propädeutisch, *Cig., Jan.*
predúh, *m.* 1) der Aufzug, *C.;* — 2) das Aufschloß, *Mik.;* — eine fehlerhafte Lücke oder Öffnung, *V.-Cig.;* — das Loch im Eise, *C.;* — die Kluft, *C.;* — der Hohlweg zwischen hohen Felsen, die Bergschlucht, *Cig., Jan., Vrt.;* — die Grotte, *C.;* — eine enge Höhle in einem Berge, das Wetterloch, das Windloch, *V.-Cig.;* podzemské luknje, preduhi, votline, *Vod. (Izbr. sp.);* der Tunnel, *C.;* der leere Raum im Bergbau, die Beche, *V.-Cig., Idrija-Frey. (Rok.);* der Schacht ober der Stollen, *Jan.*
predúk, *m.* die Vorlehre, die Propädeutik, *Cig.;* — die Einleitung, die Vorkenntnisse, *C.*
predumiti, *im, vb. pf.* zum Bewußtsein bringen, *Lašče-Levst. (M.);* durch Rütteln werden, *Z.;* Sinove naglo predumi dremloče, *SIN.*

preduriti, im, vb. pf. zu eckhaft machen: p. komu kaj, C.; p. se, zu eckhaft werden, C.
predušek, ška, m. der Abjaß beim Trinken: brez preduška izpiti, in einem Zuge austrinken, Cig., C.
predušina, f. = preduh, das Luftloch, Jan. (H.).
preduvérjenje, n. die Voreingenommenheit, Cig. (T.).
prědva, f. das Spinnen, Polj.
predvčera, adv. = predvčera, Mur.
predvčera, adv. vorgestern, Cig., Jan., Vrt.
predvčerašnjí, adj. vorgesternig.
predvčerašnjim, adv. = pred včerašnjim, vorgestern.
predvčerašnji, adj. vorgesternig.
predvčerašnjim, adv. = pred včerašnjim, vorgestern.
predvčerašnji, adj. = predvčerašnji.
predvčerašnjim, adv. = predvčerašnjim.
predvečer, m. der Vorabend, Guts., Mur., V.-Cig., Jan.
predvečerčič, m. dem. predvečerek; die Gause, Ist.-Nov.
predvečerjek, rka, m. das Besperbrot, die Gause, Cig.
predvečeren, rna, adj. Besper-, Jan.
predvečerica, f. das Vorabendfest, Nov.
predvečiti, im, vb. pf. = prežvečiti, Mur., Met., Pohl. (Km.).
predvedenec, nca, m. der Borgeführte, DZ.
predvėkati, am, vb. pf. = prežvekati, Z.
predvekovati, ūjem, vb. impf. ad predvečiti, predvekati, Z., Kras.
predvēstje, n. der Vorbericht, Navr. (Spom.).
predvžje, n. die Vorhalle, Cig., Jan.
predvžj, vója, m. der Vortrab, Jan. (H.).
predvoilo, n. das Prälegat, Cig.
predvorljiv, íva, adj. allzugänglich, Mur.
predvorljivost, f. allzugroße Höflichkeit, Mur.
predvprašanje, n. die Vorfrage, DZ.
predvratišče, n. der Vorraum (arch.), h. t.-Cig. (T.).
predzadnji, adj. der vorletzte.
predzėmije, n. das Vorland, der Deichbau, Cig. (T.).
predzgodovinski, adj. vorgeschichtlich, Cig. (T.).
predzidati, am, vb. pf. vorbauen, Jan.
predzidje, n. die Vormauer, Jan.
predzima, f. der Vorwinter, Mur.; — die Zeit vor dem Winter, der Herbst, Guts.-Cig.
predzimček, čka, m. der Herbstling, Jan.
predzimėk, mka, m. der Herbst, Jan.
predzimski, adj. was vor dem Winter ist, vorwinterlich, Mur.; predzimski čas, der Vorwinter, Cig.; predzimsko delo, Guts.
predznāk, m. das Vorzeichen, Cel. (Ar.).
predznāmba, f. die Bormerkung, die Pränotation, Cig., Jan., DZ.
predznāmben, bna, adj. Pränotations-, Jan.
predznāmenje, n. das Vorzeichen, die Bedeutung, Mur., Jan.
predznāmiti, znānim, vb. pf. vormerken, pränotieren, Cig.

predznamovânje, n. das Pränotieren, Jan.
predznamovāti, ūjem, vb. impf. pränotieren, Cig.
predznamovavec, vca, m. der Pränotant, Jan.
presėkt, m. predstojnik, der Präfect.
profin, adj. zu fein; — überaus fein.
profotāti, otām, ġcem, vb. pf. durchflattern, Cig.
preffčati, im, vb. pf. durchschwirren, Cig.
preffrāti, am, vb. pf. durchflattern, Cig.
preffrigati, am, vb. pf. durchrösten: (pren.) prefrigan, durchtrieben, Kr.
preffkljāti, am, vb. pf. durchflattern, Cig.
preffkniti, fknem, vb. pf. schnell anders drehen, Z.
prefflėti, im, vb. pf. durchflattern, Cig.
prėga, f. die Schnalle, Kor.-C.
pregābatl, gābam, vb. pf. durchwatzen, Z.; blato, sneg p., SlGor.-C.
pregādati, am, vb. impf. in einem fort schwäzen, maulmachedisch reden, C., vzhSt.
pregāgati, am, vb. pf. eine Zeit hindurch schnattern, durchschnattern, Cig.
pregāniti, nem, vb. pf. = pregeniti.
preganjāč, m. der Verfolger, Cig.
pregānjanje, n. 1) das Vertreiben; — 2) die Verfolgung; p. kristjanov, die Christenverfolgung.
preganjātev, tve, f. = preganjanje, Jan.
pregānjati, am, vb. impf. ad pregnati; 1) durchtreiben (z. B. Erbsen durch den Durchschlag), Cig.; — bestillieren, Mur., Cig. (T.); (rus.); — 2) vertreiben, vertreiben; prej so me klicali, zdaj me preganjajo, Mur.; gliste p., Cig.; čebele p., abtreiben, Cig.; — p. les, den Wald abtreiben, austrotten, Polj.; — z vinom skrbi p.; s plesom, z jezo p. čas, die Zeit vertanzen, verreiben, Cig.; — verfolgen; sovražnika p.; potepuhe p.; nesreča ga preganja; — p. se, sich jagen, sich tummeln; oblaki se preganjajo na nebu, Cig.
pregānjavec, vca, m. der Verfolger.
pregānjavka, f. die Verfolgerin.
pregānjevāti, ūjem, vb. impf. = preganjati, M.
pregārati, am, vb. pf. durchreiben, durchwischen, Cig.; do krvavega p., wund reiben, Cig.
pregātiti, im, vb. pf. 1) verstopfen, C.; — verhindern: nakanjenje p., C.; — 2) überhöppen, Jan. (H.).
pregāz, gāza, m. 1) die Durchwatung (eines Wassers), Cig.; — 2) die Bat, die Furt, Cig., Jan., Cig. (T.), Jes.
pregāzišče, n. die Furt, C.
pregāziti, gāzim, vb. pf. waten über etwas hinweg, durchwaten; vodo, sneg, blato p.; gaz p., waten einen Weg (durch Schnee) bahnen, Cig.
prėgelj, glja, m. 1) der Nagel, der durch das Joch und die Deichsel gesteckt wird, der Jochnagel; — 2) der Grendelnagel, Cig., BlKr.
pregeniti, gānem, vb. pf. 1) biegen, falten; papir p.; — 2) (ein Glied des Körpers) bewegen; ne more roke p., Cig.; p. se, sich regen, sich rühren, Cig.; — vse le-to tebe ne pregane, alles dieses rührt dich nicht, Jap. (Prid.).

pregib, giba, *m.* 1) das Biegen, die Biegung, *Cig.*; — 2) die Regung, *M.*; — 3) der Bug, die Beuge, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; kot pre-giba, der Biegungswinkel, *Cig.(T.)*; — 4) das Gelenk, *Mur.*; v pregibih, in den Gelenken, *Z.*; bef. der Kniebug, *C.*; črevlji do pregiba, *Jurč.*; petni p., die Fußbeuge, *h. t.-Cig.(T.)*; — 5) die Einbiegung, *Cig.(T.)*; die Falte, *Mik.*; — die Lage (bei der zusammengelegten Leinwand), *C.*; — 6) = pre-giba, *Cig.*

pregib, *f.* = pregib *m.* 4), der Kniebug: se-gati do pregibi, *Navr.(Let.)*.

pregiba, *f.* die Flexion (gramm.), *Zora.*

pregibálen, lna, *adj.* 1) beweglich, *Jan.(H.)*; — 2) flektierend: pregibálni jezik, die Flexions-sprache, *Cig.(T.), Jes.*

pregibálo, *n.* das Gelenk, *C.*

pregibanje, *n.* das Beugen; — das Umbiegen; — die Flexion (gramm.), *Cig., nk.*

pregibati, gibam, bljem, *vb. impf. ad* prege-niti, pregniti; 1) biegen, *Cig.(T.)*; — p. se, sich beugen, *Cig.*; — biegend in Falten legen, falzen, liste p., den Rand bei den Blättern brechen, *Cig.*; — 2) (die Glieder des Körpers) regen, bewegen; p. se, sich regen; — 3) beugen, flektieren (gramm.), *Cig., Jan., C., nk.*

pregibávec, vca, *m.* der Falter, *Jan.*

pregibek, bka, *m.* 1) die Biegung, *Jan.*; — die Einbiegung, *Jan.*; — 2) der Bug, *C.*; — 3) die Bewegung, die Regung, *C.*; — 4) das Gelenk, *C.*

pregiben, bna, *adj.* 1) gelenkig, *C.*; — 2) flektierbar (gramm.), *Jan., nk.*

pregibica, *f. dem.* pregiba; das Gelenk, *C.*; — bef. die Kniebeuge: v pregibicah me bo-lijo noge, *Bikr.*

pregibljaj, *m.* der Umbug, *Jan.*

pregiblji, iwa, *adj.* 1) = pregiben 1), biegsam, gelenkig, *Z.*; — 2) = pregiben 2), *Jan.(H.)*.

pregibljivost, *f.* die Gelenkigkeit, *Z.*; die Beweglichkeit, *Cig.*

pregibnica, *f.* der Beugemuskel: prstna p., der Fingerbeuger, *Cig.*

pregibnost, *f.* 1) die Gelenkigkeit, *C.*; — 2) die Flektierbarkeit (gramm.), *Jan.*

pregibováti, ſjem, *vb. impf.* = pregibati, *Cig.*

pregládek, dka, *adj.* zu glatt; — überaus glatt

pregládi, gládim, *vb. pf.* 1) überglätten, *Jan.(H.)*; — 2) von neuem glätten: umbügeln, *Cig.*

pregláš, gláša, *m.* die regelmäßige Veränderung des Sprachlautes: der Umlaut (gramm.), *Cig., Jan., C.*; — der Ablaut, *Cig.(T.)*.

preglášen, sna, *adj.* zu laut; — sehr laut; tudi: -glasán, sná.

preglasiti, sm, *vb. pf.* 1) übertönen, überschallen, *Mur., Cig.*; — 2) = preglasovati 1., überstimmen, *Guts., V.-Cig., Jan.*; — 3) = glas premeniti, umlauten, *Cig.(germ.)*.

preglášje, *n.* die Lautveränderung, die Lehre von der Lautveränderung, *Nov., Navr.(Kop.sp.)*.

preglášnik, *m.* der Umlaut, *C.*

preglášniti, glášnem, *vb. pf.* beim Läuten pau-sieren, *Jan.(H.)*.

preglasováti, ſjem, *l. vb. pf.* (durch die Mehr-zahl der Stimmen) überstimmen, *Cig., Jan., C., nk.*; — (II. *vb. impf.* umlauten, *Jan.(germ.)*.

preglášati, am, *vb. impf. ad* preglasiti, *Cig. preglasévati*, ſjem, *vb. impf.* = preglášati, *Jan.(H.)*.

preglávica, *f.* 1) die Nigräne, *Jan.*; der Schwin-bel, *C.*; — 2) ein Fall, der Kopfbrechen ver-ursacht, die Verlegenheit, *Jan., Cig.(T.), C.*; izkopati se iz preglavice, *Jurč.*; — die Plage, die Unzulässlichkeit, *Jan., C.*; toliko preglavice imeti z otroki, *Z., Zv.*; p. delati komu, jemandem Schwierigkeiten machen, *nk.*; — 3) ein Schlag über den Kopf: ko bi mu dala kaki dve preglavici, da bi gagnil! *Bes.*; — 4) ein mythisches weibliches Wesen ohne Kopf, *Pjk.(Črt. 174.)*.

preglávica, čna, *adj.* kar preglavico dela: preglávica greh, *Levt.(Zb. sp.)*.

pregléd, gléda, *m.* 1) die Durchsicht, die Ein-sichtnahme, die Revision, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; dati komu kaj v p., *nk.*; — die Musterung, *Cig., Jan.*; — 2) der Überblick, die Übersicht, *Cig., Jan.*; prostornostni pregléd, die Ubicationsübersicht, *DZ.*; kratak p. slov. literature, *nk.*; — 3) ni ga na pregléd, er kommt nicht zum Vorschein, *Svet.(Rok.)*.

preglédati, glédam, *vb. pf.* 1) durchsehen, re-vidieren; p. knjigo, račune; visitieren, unter-suchen; solo p.; durchmustern; vojsko p., *Cig.*; — überblicken, überschauen; ni moči vsega polja p.; — 2) p. komu kaj, jemandem etwas nachsehen (s. B. eine Schuld o. Strafe); on tebi ne bode preglédal, *Schönl.*; — 3) p. se, sich versehen, *Cig., Jan., C., Dalm.*; — kdor se pregléda, zaigra, versehen ist verspielt, *Cig.*; — 4) = izpregledati, gesehen werden, *Mur., C., Dalm.*; — zur Erkenntnis gelangen: čas bo prišel, ko boste preglédali, *Burg.*

preglédáva, *f.* die Revision, die Visitation, *C.*

preglédávati, am, *vb. impf.* = preglédovati.

preglédba, *f.* die Revision, *DZ.*; die Durch-suchung, *Jan.*; die Abhaltung einer Commis-sion, *C.*; — die Revue, *Jan.(H.)*.

preglédec, dca, *m.* einer, der das Gesicht wieder bekommen hat, *Mur., C.*

preglédek, dka, *m.* die Übersicht: v posebnem preglédku v razvidnosti imeti, *DZ.*; p. višav, die Höhentafel, *Cig.*

preglédna, dna, *adj.* 1) Revisions-, *Jan., nk.*; preglédna pola, *Cig.*; — 2) übersehbar, *Cig.*; übersichtlich, *Jan., Cig.(T.), nk.*; — 3) = prozoren, *Jan.*

preglédnica, *f.* der Revisionsbogen, *DZ.*

preglédnik, *m.* der Durchseher, der Revident, der Visitator, *Cig., Jan., C., DZ., nk.*; der Controlor, *C.*

preglédnina, *f.* die Revisionslage, *DZ.*

preglédnost, *f.* 1) die Übersichtigkeit, *DZ., nk.*; — 2) = prozornost, *Jan.*

pregledováten, tna, *adj.* Revisions-, *Jan.*, *nk.*; **pregledovátni list**, der Revisionsbogen, *DZkr.*; **Außerungs-**: **pregledovalna komisija**, *DZ.*

pregledovalističe, n. der Außerungsplatz, *Cig.* **pregledováne**, n. das Durchsehen, die Revision, die Außerung.

pregledováti, ūjem, *vb. impf. ad* **pregledati**; 1) durchsehen, revidieren; beschauen, visitieren, untersuchen; vojsko p., die Truppen mustern, *Cig.*; — übersehen, überbliden, *Cig.*; — 2) nachsehen; — 3) sehend werden: slepci pregleduju, *Trub.*

pregledovávec, vca, *m.* der Durchseher, der Revident; der Beschauer; der Musterrer, *Cig., Jan.*

pregljaj, m. = **pregelj** 1), der Hohnagel, *Strek., Notr., jvthSt.*

pregljevka, f. neka črečnja, *Rihenberk-Erf. (Torb.)*.

preglobati, bam, blijem, *vb. pf.* durchhöhlen: med ne kisa, dokler ni pregloban, *Levst. (Beč.)*; durchgraben, *Z.*; — durchnagen, *C.* **preglobiti**, im, *vb. pf.* durchgraben, *Z.*; durchlöchern, *C., Z.*

preglodati, dam, jem, *vb. pf.* durchnagen; miši so desko preglodale.

preglodavati, am, *vb. impf.* = **preglodovati**. **preglodováti**, ūjem, *vb. impf. ad* **preglodati**. **preglušováti**, ūjem, *vb. impf. ad* **preglušiti**; übertäuben, *Z.*; übertönen, *nk.*

preglušiti, im, *vb. pf.* übertäuben, *Cig.*

preglušljiv, (va, *adj.* übertäubend: **preglušljivo vršenje**, *DSv.*

pregnāne, nca, *m.* 1) der Vertriebene, der Verbannte, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 2) ein auf verlassenes Gewirt gesetzter Dienstmarm, *V.-Cig.*; — 3) der Hochmüthige, *Mur.*; — 4) = **pregnan** človek, der Schwelm, *Cig.*

pregnānik, m. = **pregnānec** 1), *Mur.*

pregnānje, n. die Vertreibung.

pregnānka, f. die Vertriebene, die Verbannte, *Cig., nk.*

pregnānost, f. 1) die Übertriebenheit, die Überspanntheit, *Cig., Jan., nk.*; — 2) die Schallhaftigkeit, *Z.*; die Pfliffigkeit: p. ne modrost, *Dalm.*

pregnānstvo, n. die Verbannung, das Exil, *Cig., Jan., C., nk.*; v **pregnānstvu živeti**, *nk.*

pregnānta, tna, *adj.* jedrovit, gehaltreich, prägnant, *Cig. (T.).*

pregnāti, zénem, *vb. pf.* 1) hindurchtreiben, *Cig.*; — 2) vertreiben; p. koga iz hiše, jemanden aus dem Hause verstoßen; p. sovražnika iz dežele; p. ptiče s streljanjem; s pikanjem in zbadanjem goste krčmarju p.; mrčes s kako rečjo p.; — p. si kako bolezen s čim; Zejo si p.; p. skrb; — 3) übermäßig treiben, übertreiben; živino, konje p.; — übermäßig anstrengen, überspannen, *Cig. (T.).*; — in einer Sache über das Maß hinaus gehen, übertreiben, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; — p. se, sich über die Kräfte anstrengen, sich überarbeiten, *Cig., Jan., C.*; p. se z učenjem, *Cig.*; — **pregnan**, übertrieben, überpannt,

extrem, Cig., Jan., M.; **pregnana kritika**, die Hypertrophie, *Cig. (T.).*; **pregnano umetovanje**, *Zv.*; **pregnano**, außerordentlich, allzu sehr, *C.*; — hochmüthig, *Mur., Danj.-M.*; — 4) **pregnan**, „durchtrieben“, pfliffig, geschickt; na vse **pregnan**, zu allem geschickt, *C.*; — schallhaft, boshaft, *Cig., Boh.*; **pregnani ljudje**, *Krelj.*

pregnésti, gnétem, *vb. pf.* 1) durchneten; testo p.; — 2) p. se, sich hindurch drängen: p. se skozi trumo, *Cig.*; — 3) von neuem neten, übertreten, *Cig.*

pregnéstati, gnétam, *vb. impf. ad* **pregnesti**, *Cig.*

1. **pregnāti**, **pregnem**, *vb. pf.* = **pregniti**; p. po dolzem pismo, *Slom.-C.*; tudi: **pregniti**, *gnem.*

2. **pregnāti**, **pregnem**, *vb. pf.* auseinander gehen: arajca je **pregnila**, *SlGor.-C.*; aufspringen (von Hülsen, Geschwüren u. dgl.), *C.*

pregniti, gnšjem, *vb. pf.* durch und durch faul werden, durchfaulen; capa, deska na mokrem **pregniti**.

pregnójen, jna, *adj.* zu sehr gedüngt.

pregnojiti, im, *vb. pf.* 1) zu viel düngen, überdüngen, *Cig.*; — 2) p. se, durchheizen, *Cig.*

pregóden, dna, *adj.* überzeitig, überreif.

pregoditi, im, *vb. pf.* zu viel reifen lassen: zu viel rösten: lan p., *Cig.*; — p. se, überreif werden, *Cig., M.*

pregódnost, f. die Überreife, *Cig.*

pregodrajati, am, *vb. pf.* durchbrummen: ves dan p., *Cig.*

pregóčati, im, *vb. pf.* zu reden anfangen, *M.* **pregoliti**, im, *vb. pf.* = **preguliti**, durchwegen, *Cig.*; rokave p., *Cig.*; kamižola na komolcu **pregoljena**, *Jurč.*

pregoltati, am, *vb. pf.* = **požreti**, einstecken (z. B. einen Schimpf), *Cig.*

pregomezljati, am, *vb. pf.* durchwimmeln, *Cig.*

pregomzēti, im, *vb. pf.* durchwimmeln, *Cig.*

pregon, góna, *m.* 1) der Durchtrieb, *Cig., Jan.*; der Durchtrieb des Viehes, *DZkr.*; — 2) die Vertreibung, *Cig.*; — 3) die Verfolgung, *Habd.-Mik., Mur., DZ., ogr.-C.*; vrniti se od **pregona**, *Jurč.*; sodni p., die Strafverfolgung, *DZ.*

pregóna, f. die Verfolgung, *C.*

pregonitelj, m. der Verfolger, *Habd., C., kajk.-Valj. (Rad.)*.

pregóniti, gónim, *vb. pf.* 1) konja p., das Pferd durchwimmeln, *Cig.*; — 2) durchjagen: hosto p., den Wald durchjagen, *Cig.*; — 3) = **pregnati**, zu sehr treiben, *Mur., Cig.*

pregónski, *adj.* 1) Durchtriebs-: **pregonska pravica**, das Recht des Durchtriebes, *Cig.*; — 2) Verfolgungs- (prim. **pregon** 3).

pregor, góra, *m.* das Durchbrennen: gnoj na **pregoru**, zu sehr an der Sonne liegender Dünger, *vthSt.-C.*

pregoreč, éča, *adj.* allzu eifrig; — überaus eifrig, enthusiastisch, *Cig.*

pregorčnik, m. der Enthusiast, *Cig.*

pregoréti, im, *vb. pf.* 1) vom Feuer durchdrungen werden, durchbrennen; obleka je **pregorela**; poleno je v sredi **pregorelo**; —

durchmodern (von einem Jeng), *Z.*; — 2) eine Zeit hindurch brennen: ves dan je v pečí pregorelo, *Svet. (Rok.)*.

pregorjup, *adj.* zu bitter; — überaus bitter.

pregóšt, *gósta*, *adj.* zu dicht; — überaus dicht.

pregósti, *gódem*, *vb. pf.* durchgeigen, durchspielen: vso noč p.; — vse p., kar kdo zna; — durchbrummen: ves dan p., *Cig.*

pregostolétí, *ím*, *vb. pf.* durchwitschern: cele dni in noči p., *Cig., Jan.*

pregostováti, *újem*, *vb. pf.* schmausend zu bringen, durchschmausen, *Cig.*

pregovárjanje, *n.* 1) das Widersprechen, *Cig., jvzhSt.*; — der Haber, der Wortwechsel, *C., kajk.-Valj. (Rad.)*; kreg in p., Janf u. Haber, *Krelj.*; — 2) das Überreden.

pregovárjati, *am*, *vb. impf.* 1) reden, fabeln, *Notr.*; kaj tu pregovarjate? *Trub.*; — 2) widersprechen, raionnieren, habern, *Mur., Cig.*; kaj zmerom pregovarjaš? *jvzhSt.*; — p. se, einen Wortwechsel haben, disputieren, streiten, *Mur., Cig., C.*; kregali so se ali pregovarjali, *Krelj.*; p. se s svojo ženo, *Zv.*; p. se in prčkati s kom, *LjZv.*; mi se o tem ne bomo nič pregovarjali, *DSv.*; — 3) zu überreden oder umzustimmen suchen: p. komu kaj, jemandem etwas auszureden suchen, *Svet. (Rok.)*; — 4) p. komu kaj, jemandem etwas vorwerfen: p. komu hrano, *Ig (Dol.)*.

pregovárjavec, *vca*, *m.* 1) der Widersprecher, *Cig.*; — 2) der Überreder, *Cig.*

pregóvor, *m.* 1) das Sprichwort; kakor pregovor pravi; v p. priti, zum Sprichwort werden, *Cig.*; — die Devise, *Cig. (T.)*; — 2) der Widerspruch, *C., Z.*; — 3) pregovori, Unterhandlungen: pregovore imeti, unterhandeln, *Cig. (T.)*; (rus.); — 4) die Überredung, *Jan.*

pregóvoren, *rna*, *adj.* sprichwörtlich, *Cig., Jan.*

pregovoriti, *ím*, *vb. pf.* 1) widersprechen: vse mu pregovori, er widerspricht ihm in allem, *Mur.*; — 2) überreden, bereben; ne da se p.; — 3) durch Sprechen das Schweigen brechen, zu sprechen anfangen; Eva kačo zagleda, kača pregovori, *Valj. (Rad.)*; nisem besedice pregovoril, *Z.*

pregovortljivost, *f.* die Überredungskunst, *Jan. (H.)*.

pregovórník, *m.* der Überreder, *Cig.*

pregóvorski, *adj.* gnomisch, *Cig.*

pregrábek, *bka*, *m.* mesto, kjer se zgrabljeno seno razgrabi, da se ondukaj voz postavi in se potem seno od obeh strani naklada, *Sv. Jakob pri Savi-Erj. (Torb.)*.

pregrábíti, *grábm*, *vb. pf.* 1) durchgrehen, überrechen; senožet p., *Cig.*; — 2) mit Rechen zubringen: ves dan p., *Cig.*; — 3) (von einem Orte an einen andern) überrechen, *Cig.*; — nochmal's rechen, überrechen; šestkrat na dan p. otavo; — 4) wegheischen, *Cig.*

prégrad, *m.* = pregrada; 1) stena ali pretin v orehu, jabolku, die Scheidewand, (prégrad) *Stopice (Tolm.)-Erj. (Torb.)*; — 2) das Abgetheilte: das Fach (z. B. in einem Getreidekasten, im Verkaufsgewölbe), *Temliine (Tolm.)*

Strek. (Let.); — 3) eine eingezäunte Wiese, *Kr.-Valj. (Rad.)*.

prégrad, *f.* das Fach: v kašči so pregradi za zito, *Notr.*

pregráda, *f.* 1) die Scheidewand, *Jan., Cig. (T.), C.*; avinjak ima po vredi pregrado, *jvzhSt.*; die Abzäunung bei Wasserbauten, die Krippe, *Cig., C.*; — die Barriere, *Cig., C.*; — der Schlagbaum (im Stalle), *Cig.*; — 2) das Abgetheilte: die Abtheilung, das Fach, *Cig.*; (z. B. im Getreidekasten), *C., Notr.*; — die Einfriedung, die Umzäunung, *C., Valj. (Rad.)*; — tudi: prégrada, *Notr., jvzhSt.*

pregrádba, *f.* die Abtheilung durch eine Scheidewand oder Ähnliches.

pregrádek, *dka*, *m.* die Abtheilung, *Jan. (H.)*; — der Alfoven, *Cig.*; — die Bienenzelle, *Cig., Pot.-M.*

pregráden, *dna*, *adj.* Abtheilungs-: pregradni plot, der Zwischenzaun, *Cig.*

pregradítev, *tve*, *f.* die Abtheilung (durch eine Scheidewand, einen Zaun u. dgl.).

pregraditi, *ím*, *vb. pf.* 1) (mittelfst einer Scheidewand, eines Zaunes, einer Schranke, eines Dammes u. dgl.) abtheilen; hlev s steno, polje s plotom, vodo z jezom p.; z zaseko p. kaj, durch gefällte Bäume versperrern, verhauen, *Cig.*; pregrajen svet, coupiertes Terrain, *Cig.*; — 2) hemmen, hindern, *C.*

pregrádka, *f.* das Coupé (im Eisenbahnwagen), *Jan.*; — die Bienenzelle, *C.*

pregradník, *m.* pregradnik, t. j. mladenič, ki ženinu pot pregradijo, kadar gre z nevesto skozi njih selo v cerkev, da jo mora nekako odkupiti z darilom, *Levst. (Zb. sp.)*.

pregrádoma, *adv.* fachweise, *Cig.*

pregrája, *f.* 1) die Scheidewand, *Cig., Jan., C.*; der (abtheilende) Zaun, *Mur., Cig., C.*; — die trennende Schranke, die Barriere, *Cig., Jan.*; pregraje v konjskih hlevih, *Dol.*; — die Verschanzung, *C.*; — 2) der abgetheilte Raum, ein mit Brettern abgepöndelter Raum, der Verschlag, *Cig.*; pregrajen prostor v hlevu, kjer je tele, (pregraja) *Lašče - Erj. (Torb.)*.

pregrájanje, *n.* das Abtheilen durch eine Scheidewand; das Abzäunen.

pregrájati, *am*, *vb. impf.* ad pregraditi.

pregrajeváti, *újem*, *vb. impf.* = pregrajati, *Z., DSv.*

pregféati, *ím*, *vb. pf.* durchknurren; durchbrummen: vso noč p., *Cig.*

pregfá, *grda*, *adj.* zu häßlich; — überaus häßlich.

pregréb, *gréba*, *m.* die Durchgrabung, *M.*

pregrěbanje, *n.* das Durchgraben, *M.*; — die Durchfurchung des Wassers durch ein Schiff, *M.*; — p. zita, das Durchschaufern des Getreides, *Cig.*

pregrěbati, *grěbam*, *bljem*, *vb. impf.* ad pregrebati, pregreniti; 1) durchgraben, *M., C.*; — zito p., das Getreide durchschaufern (um es zu lüften), *Cig.*; — voda se pregreba, die Fluten theilen sich, *Cig.*; Pred njo se je pre-

grebala (vodica), Za njo se je zagrebala, *Npes.-Kres*; — 2) umščarten, überstcarten, *Cig.*; prst p., *C.*
pregrebnati, am, vb. pf. = pregrebeniti, *Cig.*
pregrebniti, žnim, vb. pf. 1) durchscheln, durchstrampeln, *Cig., Jan.*; — 2) von neuem strampeln, aufstrampeln, *Cig.*
pregrebsti, grébem, vb. pf. durchscharten, durchwühlen, *Jan.*; zito p., das Getreide durchschauen, *Cig.*; ogenj p., das Feuer aufstören, *Cig.*
pregredšati, am, vb. pf. von neuem strampeln, aufstrampeln, *Cig.*
pregreha, f. die Verführung, die Sünde; — das Laster.
pregrenek, nka, adj. zu bitter; — überaus bitter.
pregreniti, grénem, vb. pf. überstcarten; (pregniti, *Cig.*)
pregreniti, im, vb. pf. durchbittern, durchgallen, *Cig.*
pregrešek, ška, m. die Verführung, das Bergehen, der Fehltritt; — ein begangener Fehler, der Fehlgriß, *Mur., Cig., Jan.*; p. v reji, *C.*
pregrešen, šna, adj. sündig, sündhaft; lasterhaft; pregrešno življenje.
pregrešenje, n. die Verführung.
pregreševati, šjem, vb. impf. ad pregrešiti; (nav.) p. se, sich verführen.
pregrešiti, im, vb. pf. sündigen, eine Sünde begehen; vari se, da kaj ne pregrešiš! *Dalm.*; kaj sem pregrešil tvojemu očetu? *Dalm.*; p. iz cloveške slabosti, *Jsvkr.*; — p. epigram, ein Epigramm verbrechen, *Zv.*; — (p. zapoved, das Gebot übertreten, *vzhšt.-Valj. [Vest.]*); — (nav.) p. se, sich verführen, moralisch fehlen; s čim sem se pregrešil? maš habe ich verbrochen? p. se zoper zapoved božjo; p. se nad kom, sich an jemandem verführen; p. se komu, sich gegen jemanden verführen, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; Bogu se p., *Jsvkr.*; — einen Diatfehler begehen, *C.*
pregreška, f. die Sünde, *kajk.-Valj. (Rad.)*
pregrešljiv, iva, adj. zur Sünde geneigt, sündhaft, (tudi: pregrešljiv), *Mur.*
pregrešljivost, f. die Neigung zu sündigen, die Sündhaftigkeit, (tudi: pregrešljivost), *Mur., Cig.*
pregrešnica, f. die Lasterhafte; — die Übeltäterin, *Jan.*
pregrešnik, m. der Lasterhafte; kako dolgo se bodo pregrešniki veselili? *Dalm.*; hoditi v svet pregrešnikov, *Jsvkr.*; — der Übeltäter, *Jan.*; zdajci so njega na križ pribili in dva pregrešnika z njim, *Trub.*; pregrešnike svoje bodemo mi vam uze izdali tačas, kadar se nam bode dobro zdelo, *Jurč.*
pregrešnost, f. die Sündhaftigkeit, die Lasterhaftigkeit.
pregreštvó, n. 1) das Laster, *Guts., Cig., Jan.*; — 2) das Verbrechen, *Mur., C.*
pregréti, gréjem, vb. pf. 1) durch und durch warm machen, durchwärmen; solnce je zemlja pregrela; p. se, durchwärmt werden; zemlja

se je pregrela; — 2) neuerdings wärmen, aufwärmen; pregreta jed; — 3) zu sehr erhitzen: p. se, sich zu sehr erhitzen, durch Erhitzung seine Gesundheit schädigen, *Jan., jvzhšt.*
pregréte, n. 1) die Durchwärmung; — 2) die zu große Erhitzung, *Jan. (H.)*.
pregrétki, m. pl. aufgewärmte Speisen, *C.*
pregrévanica, f. eine öfter überwärmte Speise, *C.*
pregrévanje, n. 1) das Durchwärmen; — 2) das Aufwärmen.
pregrévati, am, vb. impf. ad pregrete.
pregréven, vna, adj. diatherman (phys.), *Cig. (T.)*.
pregregrati, šm, vb. pf. eine gewisse Zeit hindurch rötheln, *Cig.*
pregrinjalo, n. 1) = to, s čimer se kaj pregrinja: die Überbede, *Cig.*; mrtvaško p., das Bahrtuch, *Cig.*; — 2) = zagrinjalo, der Borhang, *V.-Cig.*; das Bettgehänge, *Cig.*; pl. pregrinjala, Draperien, *Cig.*
pregrinjati, am, vb. impf. ad pregrniti.
pregristi, grizem, vb. pf. durchbeißen; miši so vrece pregrizle; entzweibeissen; — durchäßen, *Cig.*
pregriz, m. der Durchbiß, *Z.*
pregrizniti, griznem, vb. pf. 1) mit einem Biß durchbringen, durchbeißen, entzweibeissen; otrok skorjo težko pregrizne; — 2) besedo p. = nagajivo ali zlobno odgovoriti komu, zasukavši njegovo besedo v drugačnem zmislu, nego jo je on izrekel, *Kr.*; den Sinn eines Wortes verdröhen, *Mur., Met.*; na pregriznjeno besedo se še bolj ostra reče, *Jap. (Prid.)*; (tudi: sein Wort brechen, *Cig.*; prisego p., den Eid brechen, *Vod. [Zb. sp.]*).
pregrizovati, šjem, vb. impf. ad pregristi, pregrizniti.
pregrméti, im, vb. pf. durchdonnern: celo noč je pregrmelo.
pregrniti, nem, vb. pf. 1) eine Hülle über etwas breiten, überdecken, verhüllen; vse mesto je bilo črno pregrnjeno, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) anders decken, umdecken: mizo p., *Cig.*
pregróbati, am, vb. pf. anders versenken: trto p., *jvzhšt.*
pregrózen, zna, adj. zu schauerhaft; überaus schauerhaft.
pregršče, n. = perišče, die doppelte Handvoll, *Cig.*; — prim. stsl. pregršta.
pregruditi, im, vb. pf. zerbeißen, zermalmen, *M.*
pregrustiti se, im se, vb. pf. anfehlen: pregrustilo se mi je kaj, es hat mich etwas angefeht, *C.*
pregúba, f. die Falte, *V.-Cig., Jan.*
pregúliiti, im, vb. pf. 1) durchwehen, durchreiben; preguljena obleka, *Cig.*; podplat se je pregulil, *Erj. (Tagb.)*; durchschinden: konja p., *Cig.*; — 2) thätig durchprügeln, *Cig., M.*
prehajáč, m. der Schmuggler, *LjZv.*
prehajáten, šna, adj. 1) nomadisch: prehajalni narodi, *Jes.*; — 2) prehajalne barve, über-

gangefarben, *Žnid.*; — 3) übergehend, transitiv (gramm.): prehajalni glagoli, *Jan., nk.*
prehajalnik, *m.* = prehajalni glagol, *Jan., nk.*
prehajanje, *n.* 1) das Hindurchgehen, der Durchgang; — 2) das Übergehen; die Wanderung von einem Orte zum andern: p. narodov, *Cig.*; — p. glasov, die Vandrung, *Cig.(T.)*; — 3) der von Gelenk zu Gelenk wandernde Schmerz, *C.*; — das kalte Fieber, *C.*
prehajati, *am, vb. impf. ad* preiti, prehoditi; 1) durchschreiten, durchwandeln, *Cig., Jan.*; ves svet p., *Cig.*; ravan p., *Levst.(Zb. sp.)*; skozi naše dežele so pogostoma prehajale soldaske tolpe, *Erj.(Izb. sp.)*; — anwandeln; strah me prehaja, *C.*; zelena in rdeča me prehaja, ich wechselte die Farben, *C.*; ena težava za drugo jih prehaja, *Škrb.-Valj.(Rad.)*; — 2) (von einem Orte zum andern) hinübergehen; p. na ono stran, *Cig.*; p. od roda na rod, sich forterben, *Cig.*; sich fortpflanzen, *Jan.*, (o bolezni) *Cig.*; svetloba prehaja iz enega sredstva v drugo, *Žnid.*; — ves čas p., immer müßig umhergehen, *C.*; p. se, hin und her gehen, sich ergeben = izprehajati se, *Mur., Cig.*; napihnen se prehaja, *Guts.(Res.)*; ne dela, temuč sem ter tja se prehaja, *Javkr.*; p. se po svetu, umherwandern, *Cig.*; — 3) die Form ändern, übergehen, *Cig.*; p. v ravan, sich verflachen, *Cig.*; barve prehajajo ena v drugo, die Farben verlaufen, *Cig.*; — 4) vorübergehen, passieren, *Cig., DZ.*; — vergehen, *Cig., Jan., C.*; dnevi prehajajo, *C.*; čas je že prehajal, es war bereits über die Zeit, *Mur., Cig.*; — 5) p. koga, jemandem im Gehen zuvorkommen, *Cig.*; — übersteigen (fig.), *Jan.*; — moja ura prehaja, meine Uhr geht vor, *javh.St.*
prehajavka, *f.* ptica p., der Wandervogel, *Jan.*
prehajjati, *am, vb. pf.* = prenehati, *Mur., C.*
prehentati, *am, vb. pf.* = prekaniti: dolgo se je branil, nazadnje so ga vendar prehentali, *BLKr.*
prehimba, *f.* der Betrug, *C.*
prehiniti, *im, vb. pf.* überlisten, hintergehen, übervorteilen, *Dict., Jan., C. ogr.-C.*; p. in premagati koga, *Trub.*; obnoriti, prehiniti koga, *Krelj*; betrügen: gledaj, da te tvoja preproščina ne prehini, *Dalm.*
prehinjáveo, *vca, m.* der Betrüger, *C.*
prehinjeváti, *ujem, vb. impf. ad* prehiniti, *Krelj.*
prehitek, *tka, m.* 1) das Übertreffen im Laufe, *M.*; — 2) die Übereilung, *M.*
prehitěnje, *n.* die Zuvorkunft, die Prävention, *Cig.*
prehiter, *tra, adj.* zu schnell; — überaus schnell.
prehitěti, *im, vb. pf.* 1) durchheilen; — 2) zuvorseilen, vorlaufen, überholen: p. koga dirjaje, jezde, lete, z vozom itd.; temna noč jih prehiti (überascht sie), *Cig., C.*; zuvorkommen: p. koga s snubitvijo, *Cig.*; jemandem den Vorrang ablaufen, ihn überflügeln, *Cig., Jan.*; — 3) übereilen: dobro delo se ne da prehiteti, gut Ding braucht Weile, *Cig.*; prehiteno delo, *ogr.-C.*; — p. se, sich

übereilen, *Slom.*; v pričevanju se p., *Škrinj.-Valj.(Rad.)*
prehitěvanje, *n.* das Übereilen, das Zuvorkommen.
prehitěvati, *am, vb. impf. ad* prehiteti; ura prehitěva, die Uhr geht vor, *Cig., Jan., Nov., Temjine(Tolm.)-Štek.(Let.), Kr.*
prehítiti, *hitim, vb. pf.* umwerfen, *C.*
prehitováti, *ujem, vb. impf.* = prehitěvati, *Cig.*
prehitrež, *m.* der allzu eilige Handelnbe, der Eoreilige, *Slom.*
prehitríti, *im, vb. pf.* zu schnell thun, übereilt thun: p. kaj, *Z., ogr.-C.*
prehlád, *hláda, m.* die Verflühtung, *Cig., Jan.*; zaradi malega prehlada jel je bolehati, *Zv.*
prehláda, *f.* die Überlastung (chem.), *Cig.(T.)*
prehládba, *f.* = prehlad, *Jan.(H.)*
prehládek, *dka, m.* = prehlad, *Jan.(H.)*
prehláden, *dna, adj.* zu kühl; — überaus kühl.
prehladiti, *im, vb. pf.* 1) durchkühlen, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) = preveč ohladiti, überkühlen, *Cig.*; — p. se, sich verflühten, sich erkühlen; kašlja, ker se je prehladil.
prehládmost, *f.* zu große Kühle, *M.*
prehláj, *m.* = prehlaja, *Mur.*
prehlája, *f.* die Verflühtung, die Erstältung, *Mur., Jan.*
prehlájati, *am, vb. impf. ad* prehladiti, *Jan.*
prehlájenje, *n.* die Verflühtung, die Erstältung; največ ljudi zboli od prehlajenja.
prehlápina, *f.* das Sublimat (chem.), *Cig.(T.)*
prehlápiti, *vb. pf.* sublimieren (chem.), *Cig.(T.)*
prehlápovánje, *n.* die Sublimation, *Sen.(Fiz.).*
prehlápováti, *ujem, vb. impf.* sublimieren, *Cig.(T.)*
prehlátati, *hlátam, vb. pf.* = prešlatati, *Cig.*
prehlád, *hláda, m.* die Zugluft, *C.*
prehláděti, *dím, vb. pf.* durchwehen: veter vrt prehládí, *vzh.St.-C.*
prehlíniti, *hlínem, vb. pf.* 1) durchkühlen: mraz prehlíne in prevzame urte, koldi, *C., Vrtov.(Vin.)*; — 2) vorübergehen: dez, bolezni prehlíne, *C.*
prehlíniti, *hlínim, vb. pf.* durch Heucheln täuschen: p. koga, *C.*
prehlípiti, *pam, pljem, vb. pf.* durchlüften, *Mur.*
prehlópiti, *hlópim, vb. pf.* überchnappen, *Guts.*; = p. se, *Cig., Jan.*
prehlópiniti, *hlópnem, vb. pf.* überchnappen, *Cig.*
prehód, *hóda, m.* 1) das Hindurchgehen, der Durchgang, der Durchzug, die Durchreise, *Cig., Jan., DZ.*; vojaki na prehodu, *DZkr.*; — 2) die Steamboilerung, *DZ.*; — 3) das Hinübergehen, der Übergang, die Übersteigung, *Cig.*; — der Verkehr, *DZ.*; p. blaga iz roke v roko, kupčijski p., *Cig.*; p. gotovine, der Durchlauf von Wertschaften, *Cig.*; — 4) der Übergang (von einer Form zur andern), *Cig., Jan.*; — die Modulation, die Variation (in der Musik), *Jan., C.*; — 5) = izprehod: na p. poiti, spazieren gehen, *Dict.*; — 6) der

Schnupfen, *C.*; — der Rheumatismus, *C.*; — die Sicht: p. sklepe skazi, *C.*; — 7) der Vorübergang, *Cig.*; p. Venere, der Durch- oder Übergang der Venus (astr.), *Cig.(T.)*; — 8) der Ablauf: prehod časa, der Zeitablauf, *Cig.(T.)*; — 9) der Ort des Hindurchgehens: der Gang (im Hause), *Cig., Jan., Nov.*; pl. prehodi, die Gallerie, *Cig., Pot.-M.*; der Galleriegang am Hause, *C.*; der Gang (in der Anatomie), *Cig.(T.)*; p. hrbtnjače, der Rückenmarksgang, *Cig.(T.)*; mlečni p., der Milchgang, *Cig.*; zobni p., der Zahnhöhlgang, *Cig.*; — die Passage, *Cig., Jan.*; — der Paß (geogr.), *Cig.(T.)*, *Jes., Bolc.*; — tudi: prehod, hoda.

prehóden, *dna*, *adj.* 1) Durchgangs-, *Cig., Jan.*; prehódna hiša, das Durchhaus, *Cig.*; prehodna kupčija, *Jan.*; prehodni okoliš, das Transitgebiet, *DZ.*; prehodni list, der Passierschein, *Cig.*; — durchgehend, *Cig.*; prehodna riba, der Zugfisch, *Cig.*; — 2) durchgangbar, weglam, *Cig.(T.)*; — p. toploti, dialtherman, *Cig.(T.)*; — übersteigbar, *Cig.*; — 3) vorübergehend, transitorisch, *Cig.*; prehodna vročina, fliegende Hitze, *Cig.*; prehodni dez, der Streiftregen, *Cig.(T.)*; — 4) Übergangs-, *Cig., Jan.*; bei Übergangsperiode angehörend: prehodni vapnenec, der Übergangskalkstein, *Cig.(T.)*; prehodna tvorba, das Übergangsgebilde, *Cig.(T.)*; — 5) übergehend, transitiv (gramm.), *Cig., Jan.*

prehódica, *f.* der Gebirgspass, *Tolm.*

prehodna, *f.* *Gor.-Cig.*, *pogl.* prehodnica 3); (*prehodna?*).

prehodišče, *n.* 1) der Ort des Durchganges, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; der Durchweg, *C.*; — 2) der Übergangsort, der Übergangspunkt, *Cig., Jan., Cig.(T.)*.

prehódliti, *hódim*, *vb. pf.* 1) (einen Raum) durchgehen, durchwandern: veliko sveta p.; pot p., einen Weg zurücklegen; veliko potov p., viele Gänge machen, *C.*; Marija je po svetu hodila, Do sivega morja je prehodila, *Npes.-Vraj.*; — durchtreten: podplate p., *Cig., C.*; pod p., *Cig.*; — 2) mit Gehen zu bringen: ves čas, vse leto p. (auf Wanderungen zubringen), *Cig.*; — 3) p. koga, einem im Gehen zuborkommen, *Cig., C.*; — 4) krava prehodi, kadar se celo leto po teletu ne poja, *Lašce.-Levst.(Rok.)*; — 5) p. se, sich irüde gehen, sich durch Gehen verderben, sich übergehen, *Cig., Jan., Str.*; — 6) die Füße zum Gehen bringen, zu gehen anfangen, *Mur.*; — 7) p. se, = izprehoditi se, einen Spaziergang machen, *Met.*

prehódnica, *f.* 1) die Paßstorte, *Cig.*; — 2) der Planet, *Cig.(T.)*; (*stsl.*); — 3) eine im dritten Jahre noch gelte Kuh, *Z., Gor.*; — 4) brennender Fohnenfuß (*ranunculus flammula*), *C.*; (*rastlina*, ki se rabi zoper prehod [Schnupfen], *C.*).

prehódnik, *m.* 1) der Passagier, *Cig.*; — 2) der Übergänger, *Cig., C.*; — 3) der Vorläufer, *C.*; — 4) = prehodni ali prehajalni glagol, *Jan.(H.)*.

prehodnina, *f.* die Durchzugsgebur, *DZkr.*; der Transitgoll, *Cig., Jan., Cig.(T.)*.

prehránitev, *tve*, *f.* die Ernährung, die Sustentation, die Bertöstigung, *nk.*

prehrániti, *im*, *vb. pf.* durch eine gewisse Zeit hindurch erhalten: sadje p. čez zimo, da ne segniže, *Cig.*; — eine gewisse Zeit hindurch bertöstigen, ernähren, *Cig., C.*; p. koga do smrti, *Svet.(Rok.)*.

prehranitvenina, *f.* die Bertpflegskosten, *C.*

prehránjenje, *n.* = prehranitev, *Jan.(H.)*.

prehranjevati, *šjem*, *vb. impf. ad* prehraniti, *Jan.(H.)*.

prehropeněti, *im*, *vb. pf.* (eine Zeit) durchschmachten, *Cig.*

prehrkati, *hrkam*, *čem*, *vb. pf.* 1) mit Räuspern zubringen: cele noči p., ganze Nächte hindurch sich räuspern, *Cig.*; — 2) durchschmarcken, *svrhSt.*

prehruměti, *im*, *vb. pf.* 1) durchbrausen, *Cig.*; — 2) vso noč p. (durchlärmen), *Cig.*

prehrásčati, *ščim*, *vb. pf.* über etwas hinausräuschen, durchräuschen, *Zora-C.*

prehrúti, *hrújem*, *vb. pf.* 1) durchtoben, *Cig., Jan.*; — 2) übertoben, *Cig.*

prehúd, *húda*, *adj.* zu schlimm; — überaus schlimm; prehudo, allzuarg; prehudo koga natepati; prehude bolečine, sehr heftige Schmerzen; — prim. hud.

prehuděti, *im* (*šjem*), *vb. pf.* 1) = pregniti, durchfaulen, *Vas Krn.-Erj.(Torb.)*; — 2) abmagern, *vzhSt.-SIN.*

prehudóben, *dna*, *adj.* zu böse; — überaus böse.

prehudóbnik, *m.* der Erzöfswicht, *Cig.*

prehvála, *f.* 1) übertriebene Lob, *Cig., Jan., Kr.-Valj.(Rad.)*; — 2) = pohvala, *C.*; al-možna se ne ima dajati na prehvalo, *Trub.*

prehvalěten, *zna*, *adj.* zu dankbar; — überaus dankbar; Váš prehvaležni sin, Euer dankbarster Sohn.

prehváliti, *im*, *vb. pf.* übertrieben loben: — ni ga mogel p., er konnte ihn nicht genug loben; — prehvaljen, hochgelobt, *Cig.*

prehvaljevati, *šjem*, *vb. impf. ad* prehvaliti, *Cig., Jan.*

prehvápiti, *im*, *vb. pf.* überraschen, *Cig., Jan., Nov.-C., Glas.*; (*menda po češ. překvapiti ponarejeno*).

preidenje, *n.* = prehod, der Rheumatismus, *ogr.-C.*

preidóčen, *čna*, *adj.* vergänglich, *M.*

preigrati, *am*, *vb. pf.* 1) durchspielen; vse igre p., *Cig.*; — 2) mit Spielen zubringen; p. ves dan, cele noči; — 3) durch das Spiel ändern; Naših solz nam v smeh ne preigra, *Levst.(Zb. sp.)*.

preiměmba, *f.* die Metonymie, *Cig.*

preimeniten, *tma*, *adj.* zu berühm, zu vornehm, zu wichtig; — überaus berühm, überaus vornehm, überaus wichtig.

preimenitev, *tve*, *f.* die Umnennung, die Trans-nomination, *Jan.*; — die Metonymie, *Jan.*

preiměniti, *šnim*, *vb. pf.* den Namen ändern, umnennen: p. koga, p. se, *Cig., Jan.*

preimenitnost, *f.* die überaus große Berühmtheit, Bornehmheit oder Wichtigkeit.
preimenovânje, *n.* die Umnennung, die Namensänderung, *Cig., Jan.*; — die Metonymie, *Jan., Cig. (T.).*
preimenovâti, *ûjem, vb. pf.* = preimeniti, *Cig., Jan., C., Jap. (Sv. p.).*
preinâdenje, *n.* die Veränderung, *Cig., Sen. (Fiz.).*
preinâčiti, *âcim, vb. pf.* anders gestalten, ändern, *Cig., Jan., ogr.-M., C., Eij. (Som.), nk.*
preinâka, *f.* die Änderung, die Modification, *Cig. (T.), DZ., SN.*
preiskâlnica, *f.* die Sonde, *C.*
preiskati, *iščem, vb. pf.* durchsuchen; vso hišo p.; — untersuchen, prüfen, *Cig., Jan.*; to stvar je treba na tanko p., *nk.*
preiskâva, *f.* die Durchsuchung, *Cig., Jan.*; — die Untersuchung, *Cig., Jan., nk.*; — die Durchforschung, die Forschung, *Jan., nk.*
preiskâvatl, *am, vb. impf.* = preiskovati.
preiskovâten, *lâna, adj.* Untersuchungs-, *Cig., Jan., nk.*; preiskovâtni sodnik, der Untersuchungsrichter, *Jan., nk.*
preiskovâtnica, *f.* das Untersuchungshaus, *nk.*
preiskovâlo, *n.* die Sonde, *Jan.*
preiskovâlec, *nca, m.* der Inquisit, *Cig., Jan., C.*
preiskovânje, *n.* die Durchsuchung; hišno p., *Jan.*; — die Untersuchung, die Inquisition; pod p. vzeti, in Untersuchung nehmen, *DZ.*; — die Forschung, *nk.*; p. zgodovine, die Geschichtsforschung, *Cig. (T.).*
preiskovânka, *f.* die Inquisitin, *Cig., Jan.*
preiskovâti, *ûjem. vb. impf. ad* preiskati; durchsuchen, visitieren; hišo, žepe komu p.; — untersuchen, inquiren; — erforschen, Forschungen anstellen: zgodovino p., *nk.*
preiskovâvec, *vca, m.* der Durchsucher, *Cig.*; — der Untersucher, der Inquirent, *Cig., Jan.*; sodnik p., der Untersuchungsrichter, *Cig.*; — der Erforscher, der Forscher, *Cig., Jan.*; p. prirodnih pojavov, der Naturforscher, *Cig. (T.); p. sv. pisma, der Bibelforscher, Cig. DZ.*
preiskovâstvo, *n.* das Untersuchungswesen, *DZ.*
preiti, *preidem, ali: préjti, préjdem, vb. pf.*
 1) durchgehen, durchwandeln, durchwandern; veliko dežel p.; kako pot p., einen Weg zurücklegen, *Cig.*; človek v enem dnevu veliko prejde, *juvzhSt.*; Nocoj bode prešel tri črne gore, *Npes.-Mik.*; prešla sva vrtec, *Zora*; — antwandeln, ergreifen, *Jan. (H.).*; otožnost me prejde, *Z.*; — 2) hinüber gehen; p. na ono stran, *Cig.*; ne morem p. čez blato, *Cig., juvzhSt.*; kadar so bili že vsi prešli, so jih rekli s šibami tepsti, *Kast.*; — p. komu v roke, in jemanbes Hände übergeben, *DZ.*; bolezen preide na koga (verlegt sich), *Cig.*; (vererbt sich), *Jan.*; — 3) die Form ändern, übergehen: v hribce p., sich hügelu, *Cig.*; p. v kaj, sich in etwas auflösen, *Cig.*; — 4) vorübergehen; ni več videti vojakov, so že prešli, *juvzhSt.*; — fortgehen, verschwinden; nekam je prešel, da

nihče ne ve, kam = er ist verschollen, *Cig., juvzhSt.*; prejde tako, kakor je prišel, *Navr. (Let.).*; moje reči so mi nekam prešle, meine Sachen sind mir abhanden gekommen; — verloten gehen, zugrunde gehen, *ogr.-C.*; vergehen; dan za dnevom prejde; leto je prešlo, ein Jahr ist vorüber; čas mi je prešel, da sam nisem vedel, kako; (čas življenja) preide, kakor senca, *Škrinj. - Valj. (Rad).*; veličanstvo hudobnih prejde enako jutranjemu oblaku, *Ravn.-Valj. (Rad).*; to samo od sebe preide, kakor je prišlo, das heißt von selbst, *Cig., juvzhSt.*; — še prejde, es läßt sich noch halten, *Cig.*; es geht noch an, *juvzhSt.*; — 5) im Gehen zuvorkommen, *Cig., C.*; p. koga: prešel ga je, er ließ ihn hinter sich, *Cig.*; tebe lahko prejdem, *juvzhSt.*
preizkus, *m.* die Prüfung, *DZ.*; p. piva, die Bierprobe, *Cig.*; — die Mischung, *DZ.*; — die Probe (math.), *Cig. (T.), C.*
preizkusek, *ska, m.* die Probe, *Jan.*
preizkusen, *sna, adj.* Prüfungs-, *Cig., DZ.*; preizkusne takse, *DZ.*
preizkusitelj, *m.* der Examiner, *DZ.*
preizkusiti, *kúsim, vb. pf.* durchprüfen, prüfen, *Mur., Cig., Jan.*; erproben, *Mur., Cig., Jan.*; preizkusen, erprobt, bewährt, *Cig., Jan.*; preizkusena mera, geachtetes Maß, *Levt. (Nauk).*; — (nav. preskusiti; prim. izkusiti).
preizkusnik, *m.* der Prüfer, *Cig.*
preizkusnina, *f.* die Probetage, *DZ.*; — die Mischgebühr, *DZ.*; — die Prüfungstage, *DZ.*
preizkušâlo, *n.* das Prüfungsmittel, *Cig.*
preizkušânje, *n.* das Prüfen, das Erproben.
preizkušâti, *am, vb. impf. ad* preizkusiti; prüfen, erproben; ačien: p. mere in uteži, *DZ.*; tehtnice p., *Levt. (Nauk).*
preizkušâvati, *am, vb. impf.* = preizkuševati, *Mur., Cig., C.*
preizkušâvec, *vca, m.* der Prüfer, *Cig.*
preizkušâlec, *nca, m.* der Geprüfte, *Cig.*
preizkušânost, *f.* die Erprobtheit, *Jan.*
preizkušâten, *lâna, adj.* Prüfungs-: preizkušâtna komisija, *DZ.*
preizkušâtnica, *f.* das Prüfungsbureau, *DZ.*
preizkušâvâlec, *nca, m.* der Prüfling, der Prüfungscandidat, *Cig., DZ., Nov.*
preizkušâvanje, *n.* das Prüfen, das Erproben.
preizkušâvânjaski, *adj.* = preizkusen, Prüfungs-, *DZ.*
preizkušâvâti, *ûjem, vb. impf.* = preizkušati; prüfen, erproben, *Cig., DZ.*
preizkušâvâlec, *vca, m.* der Examiner: strokovni p., der Fachexaminator, *DZ.*
preizkušânja, *f.* die Prüfung, *Mur., Cig., Jan.*; preizkušnjo opraviti, die Prüfung bestehen, *Cig.*; — die Probe, *Jan.*; p. zrelosti, die Maturitätsprüfung, *Jan.*
preizmâna, *f.* die Umwechslung, *DZ.*
preizraz, *râza, m.* die Paraphrase, *Cig. (T.).*
preizraziti, *râzim, vb. pf.* paraphrasieren, *Cig. (T.).*
preizražanje, *n.* das Paraphrasieren, die Paraphrase, *Cig. (T.).*

preizrážati, am, vb. *impf. ad* preizraziti (prim. preizražanje).
preizrédén, dna, *adj.* außerordentlich, *C.*, *DZ.*, *Levst. (Cest.)*; preizredne naredbe, *DZ.*
preizróčanje, n. die Übergabe: uradno p., *DZ.*
preizróčevânje, n. die Ausfolgung, *DZ.*
preizróčilq, n. die Übergabe, die Ausfolgung, *DZ.*; osebnó p., die persönliche Übergabe, *DZ.*
preizróčiti, im, vb. *pf.* übergeben: ubožni zavodi so zdaj županom preizročeni, *Levst. (Nauk)*; ausfolgen, *nk.*
preiztekníti, táknem, vb. *pf.* durchstöbern, ausstöbern, (preiztakniti) *Cig., Jan.*
preiztíkati, tíkam, čem, vb. *impf. ad* preiztekniti, *Cig., Jan.*
preizvolítev, tve, *f.* die Prädestination, *Cig.*
preizvólja, *f.* die Prädestination, *C.*
preizvstén, stna, *adj.* in hohem Grade ausgezeichnet, *Jan., nk.*
prěj, *adv.* vorher, früher; prej je bilo tako, od zdaj pa bo tako; prej bomo molili, potem jedli; čim prej — tem bolje; prej ali slej, früher oder später, über kurz oder lang; — prej ko (nego), bevor: prej ko (nego) odideš; — eher; prej ko ne. wahrscheinlich.
1. prěja, *f.* 1) das Spinnen; na prejo iti, hoditi, (spinnen gehen, *Cig.*; = v prejo hoditi, *C.*; na preji biti, *Jurč.*; pripoveduje, kakor bi bila na preji, *Dol.*; — 2) das Gespinnst, das Garn: tenka, debela p.; volnena p., das Wollgarn; rokotvorna p., mit der Hand gesponnenes Garn, *DZ.*; — 3) kamenita p., der Käßest, *C.*
2. prěja, *f.* die Schnalle (an Kleidern, Schuhen), *ogr., Reč.-Caf. (Vest.)*, *Bolc-C.*; — der Kettenring, *C.*; — prim. prega; (*Caf. Vest. I* primerja: -preti, -prem).
prejádřati, jádram, vb. *pf.* 1) durchsegeln: p. morje; — 2) hinübersegeln: p. kam, *Cig.*; — 3) segelnd zukommen, übersegeln: p. drugo ladjo, *Cig.*
prejádřn, *adj.* sehr schnell, *Jan. (H.)*.
prejadrováti, řjem, vb. *impf. ad* prejadřati, *Jan. (H.)*.
prejáhati, ham, čem, vb. *pf.* 1) durchreiten: p. mesto; — 2) konja p. = z jezo presiliti, ein Pferd übermäßig reiten, *Cig.*; — 3) konja p., ausreiten, um das Pferd Bewegung machen zu lassen, *Kr.*; — p. se, einen Spazierritt machen, *Cig.*
prějar, řja, m. der Garnhändler, *Cig.*
prejarřja, *f.* der Garnhandel, *Cig.*
prejásen, sna, *adj.* zu heiter; — überaus heiter.
prejasniti, ním, vb. *pf.* p. si kaj = razbistriti si misli o čem: predno rečem zadnjo besedo, treba si je stvar še prejasniti, *Erj. (Torč.)*.
prejávkatí, kam, čem, vb. *pf.* durchjammern: celo noč p., *Z., jvřhŠt.*
prěje, *adv.* = prej, *C., M., nk.*
prějēc, jca, m. 1) = predec, der Spinner, *Cig., Jan.*; — 2) neki metulj: smreči ali

borov p., der Fieser Spinner (gastropacha pini), *C.*; kosmati p., der Bärenspinner, *Jan.*
prejekljáti, řm, vb. *pf.* durchstottern, *Cig.*
prejěčati, řm, vb. *pf.* durchwimmern, durchschwimmen, *Cig., Jan.*
prejěđ, *f.* der Unterseißbruch, *Cig., C.*
prejěđati, am, vb. *impf. ad* prejesti; 1) durchfressen; durchbeissen, durchbeizen (von einer ätzenden Flüssigkeit); — p. besede, Worte anders auslegen, verbrehen, *M.*; — p. se s kom, mit jemandem disputieren, zanken, *C., Kras-Strek. (LjZv.)*; — 2) p. se, übermäßig viel zu essen pflegen, *M.*
prejěđlívěc, vca, m. ein Mensch, der gerne widerspricht, zankt, *Cig.*
prejěđnica, *f.* das Eisloch, *C.*
prejekleníti, řm, vb. *pf.* durchstählen, *Cig.*
prejeklísti, řm, vb. *pf.* = prejekleniti, *Cig.*
prejěm, řjema, m. der Empfang, *Cig., Jan., nk.*; p. blaga, denarijev, *Cig., nk.*; p. potrditi, *nk.*; — der Bezug (einer Ware), *Cig.*
prejěma, *f.* die Empfangnahme, *Cig., Jan.*; der Empfang: p. sv. zakramentov, *C.*
prejemák, m. 1) der etwas aufnimmt, der Aufnehmer, *Cig.*; — 2) ein Gefäß zum Aufnehmen des Mostes, *C.*; — 3) die Kraftmaschine (recepteur), *Cig. (T.)*.
prejemáznik, m. der Recipient, *Jan.*
prejěmanje, n. das Empfangen, die Empfangnahme.
prejěmati, mam, řjem, vb. *impf. ad* prejeti; 1) durchbringen: božjega nekaj ga vsega prejema in oživlja, *Ravn.*; — 2) übernehmen, in Empfang nehmen, empfangen; sv. zakramente p.; tukaj prejemas zastoni, kar sem moral plačevati, *Rog.-Valj. (Rad.)*; dnino p., *Ravn.*; — aufnehmen: tatove p., Diebe hegen, *Cig.*; tujce p., *Kast.*; — blago p., Ware beziehen, *Cig., Jan.*; — 3) p. komu kaj, jemandem etwas abnehmen, *Svet. (Rok.)*.
prejemávěc, vca, m. kdor kaj prejema, der Empfänger, *Cig., Jan., C.*; der Abnehmer, *Jan.*; p. Novic, *C.*
prejemávka, *f.* die Empfängerin, *Cig., Jan.*; die Abnehmerin, *Z.*; p. Novic, *C.*
prejěmba, *f.* der Empfang, *DZ.*; p. sv. zakramentov, *C.*; — die Übernahme, *C.*; — der Bezug, *Jan.*
prejěmek, mka, m. der Empfang, der Bezug (eines Geldes), die Einnahme, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; prejěmki, die Empfänge, *Levst. (Nauk)*; predelek za prejěmke, die Empfangsruß, *Jan.*; — prejěmki, die Bezüge, *DZ.*
prejěmen, mna, *adj.* 1) Übernahm's: prejěmno objeje, *DZ.*; — Empfang's: prejěmni list, der Empfangsschein, *Cig., Jan., nk.*; — prejěmna pošta, das Aufgabspostamt, *Cig.*; — 2) übernehmbar, *Cig.*
prejěmka, *f.* das Empfangen, die Fassung, *DZ.*
prejemljív, řva, *adj.* 1) empfänglich, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — 2) = prejěmen 2), übernehmbar, annehmbar, *Cig.*
prejemljívoſt, *f.* die Empfänglichkeit, *Cig. (T.)*.

prejēmnica, *f.* 1) die Übernehmerin, *Cig., Jan., nk.*; — die Empfängerin, *Cig., Jan., nk.*; die Abnehmerin, *Jan., nk.*; — 2) = prejemni list, der Empfangsschein, *Jan., nk.*
prejēmnik, *m.* der Übernehmer, *Cig., Jan., nk.*; der Empfänger, der Acceptant, *Cig., Jan., nk.*; — der Abnehmer, *Jan., nk.*
prejēmski, *adj.* Empfangs-: prejemska pravica, das Bezugsrecht, *DZ.*; prejemsko pismo, die Übergabsurkunde, *C.*
prejēmsčina, *f.* die Übernahmekosten, *C., Z.*
prejēn, *jna*, *adj.* 1) Spinn-; — 2) Garn-
prejēnjati, *am, vb. pf.* = prenehati, *Cig., Jan.*
prejēnjek, *njka*, *m.* = prenehilaj, *C.*
prejenjevanje, *n.* das Aufhören, die Unterbrechungen: ure počitka in prejenjevanja, *Glas.*
prejenjevati, *ujem, vb. impf. ad prejenjati.*
prejēnlaj, *m.* = prenehilaj, *Jan.*
prejēsti, *ijem, vb. pf.* 1) durchstreifen: miši so prejedle vrečo, črvi desko; — durchkäßen, durchbeigen; hudičovo olje je usnje, papir prejedlo; — prejeden = predrt, pretrgan, kilav, mit einem Hinterleibsbruch behaftet, *Cig., C.*; — 2) p. se, = preobjesti se, *Mur., Cig., Jsvkr.*
prejētek, *tka*, *m.* der Empfang, *Z., Valj. (Rad).*
prejētev, *tve*, *f.* der Empfang, *Mur., Jan.*
prejēti, *prejemem, vb. pf.* übernehmen, in Empfang nehmen, *Mur., Cig., Jan.*; p. v hrambo, in Verwahrung aufnehmen, *Cig.*; p. v pisemsko hranišče, ins Archiv übernehmen, *DZ.*; überkommen: prejeto od dedov, *Cig.*; — empfangen; pismo p.; svoje plačilo boate prejeli, *Cig.*; denarje od koga p., *Dalm.*; listi in oblast p. od višjih, *Trub.*; sv. duha p., *Krelj*; škodo na duši p., *Dalm.*; dobroto p., *Kast. (Ravn.)*; kdor prosi, on prejme, *Ravn*; pouke p., Instructionen empfangen, *Levst. (Močv.)*; — prijaznivo koga p., jemanden freundlich empfangen, *Dalm.*; — prejeta = spočeta (iz središke prisega, *Kres, II. 523*, [germ. f]); — praes. tudi: prejemem, *Valj. (Rad.)*, in prejamem, *Z., Valj. (Rad.)*; (prejemem, *Ravn.-Valj. (Rad.)*).
prejētje, *n.* die Übernahme, die Empfangnahme, der Empfang, *Cig., M., nk.*; p. potrditi, *Levst. (Nauk)*; po prejetju pisma, *Jurč.*
prejētva, *f.* = prejetev, *C.*; p. sv. zakramenta, *C.*
prejēvec, *vca*, *m.* kdor pride na prejo v vas, *Gor.-DSv.*
prejēz, *jēza*, *m.* der Querdamm in einem Festungsgraben, der Bär, *Cig.*
prejēzd, *jēzda*, *m.* 1) der Durchritt, *Cig., Jan.*; — 2) der Spazierritt, *Jan.*
prejēzdáriti, *árim, vb. pf.* mit Reiten zubringen, verreiten: p. ves čas, *Cig.*
prejēzditi, *jēzdim, vb. pf.* 1) durchreiten; p. mesto; — 2) beim Reiten durchwehen: p. si hlače; wund reiten, aufreiten: p. konja, *Mur.-Cig.*; p. se, sich wund reiten, *Cig.*; — 3) hinüberreiten; p. na ono stran, *Cig.*; — 4) im Reiten zuorkommen, überreiten: p. koga, *V.-Cig.*; — 5) durch zu vieles Reiten beschädi-

gen, aufreiten, *Mur.-Cig.*; — 6) p. konja, das Pferd ausreiten, *Cig.*
prejēziti, *im, vb. pf.* mit einem Damm durchziehen: p. dolino, *Levst. (Cest.)*; — mit einem Damm absondern, abdammen, *Cig.*
prejēža, *f.* 1) der Durchritt, *Cig.*; — 2) das Überreiten, *M.*; — 3) der Spazierritt, *Cig.*
1. prejēžati, *am, vb. impf. ad prejēziti*; 1) durchreiten, *Cig.*; — 2) ausreiten: p. konja, *M.*
2. prejēžati, *am, vb. impf. ad prejēziti, M.*
prejēžek, *žka*, *m.* (eig. die Durchdämmung) die Lanbenge, *Vod. (Irb. sp.)*.
prejčica, *f. dem. 2. preja*; eine kleine Schnalle, *C.*
prejčka, *f.* die Spinnerin, *Jan.*
prejmāl, *m.* = prejemač 2), ein Gefäß zum Auffangen des Mostes, *C.*
prejmer, *conj.* Ljub. - Erj. (Torb.); prèmer, *južhSt.*; pogl. prejner.
prejner, *conj.* = preden, bevor: k meni se oglasi, prejmer (recte: prejner) pojdeš, *Ljub.-Erj. (Torb.)*.
prejnica, *f.* die Spinnstube: dekla je šla v prejnico (in die Spinngeellschaft), *Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*; — das Spinnhaus, die Spinneret, *Jan. (H.)*.
prejnik, *m.* der Nagel, der die Wage an der Deichsel festhält, der Fährnagel, *Cig.*; (nam. prednik?).
prejnina, *f.* der Spinnerlohn, *Cig.*
prejo, *nam.* pravijo: letos, prejo, bo dosti sadja, *Hal.-C.*; — prim. pre.
prejoh, *interj. adm!* weh! *Fr.-C.*; O joh pre-joh! *Levst. (Zb. sp.)*.
prejoh, *1. interj. ol!* weh! joj, prejoj! *Cig.*; — *II. subst. m.* Jammer und Roth, *Cig.*
prejókati, *kam, čem, vb. pf.* 1) mit Weinen zubringen, durchweinen: p. cele noči; — 2) p. se, zuviel weinen, sich überweinen, *Cig.*
prejokovati, *ujem, vb. impf.* fortwährend weinen, *Z.*; Bolno dete cel dan prejokuje, *Npes.-K.*
prejščina, *f.* der Spinnerlohn (predčina), *Ravn.-Valj. (Rad.)*.
prejšnji, *adj.* der frühere; p. župan; — sept-verfloßen, vorig; prejānjo soboto; — vorhergehend.
prejti, *prejdem, vb. pf.* läßt pod preiti.
prēk, *I. adv.* quer, überwerd; p. poloziti, p. iti, prek se peljati; vse prek leti, es fliegt, stürzt alles darunter und darüber; vse p., alles ohne Unterschied, durch die Bank, *Cig.*; — *II. prēk, praep. C. gen.* quer über, über: Le vstanite, Nas prek Save predrožite! *Npes.-K.*; prek travnika, prek hriba, *Mur., Cig.*; — p. glave dati komu, jemandem einen Schlag über den Kopf geben, *C.*; — jenseits, *C.*; prek Save, prek morja, *Z.*; — gegenüber: prek solca je bolj gorko kot v osojinah, *Vrtov.-Jan. (Slov.)*.
prēk, *m.* ein sich schlecht aufführender Mensch, *Polj.*
prēk, *prēka, adj.* schroff, wild: p. pogled, *C.*; — = piker, bitter, hart (fig.), widerwärtig, *C.*
prēka, *f. 1)* der Querstreifen (z. B. an einem Schwein), *C.*; — = preča, die Abtheilung

der Hoare, *Notr.-Levst. (M.)*; — die Transversale, *C.*; — 2) diejenigeitige Gegenb., *C.*
prekacánje, *n.* die Übertretung, das Bergehen, *ogr.-C.*

prekacáti, *am, vb. pf. p. kaj*, eine Übertretung begehen, etwas anstellen, etwas verbrechen, *ogr.-C., Mik.*

prekácniiti, *kácnem, vb. pf. = prekacati, ogr.-C.*
prekadáti, *im, vb. pf. 1)* durchröchern; *p. meso*; *prekajeno meso*; *p. oblacila*; — mit Rauch abtreiben, *Cig.*; *p. čebele, Cig.*; — 2) zuviel röchern, *Jan. (H.)*.

prekajálo, *n.* der Räucherapparat, *Cig.*

prekájanie, *n.* das Durchröchern, *Cig.*

prekájati, *am, vb. impf. ad prekadiiti*, durchröchern, *Cig., Jan., DZ.*; röchern, (selben): *prekajat obesijo meso, Ravn. (Abc.)*.

prekajávec, *vca, m.* der Selcher, *Cig.*

prekajéncé, *nca, m. = prekajen roj*, der Treibling, *Cig.*

prekajevátnica, *f.* die Selchlammer, *Jan.*

prekajeváti, *ujem, vb. impf. = prekajati, Jan.*

prekajevávec, *vca, m.* der Räucherer, der Selcher, *Jan.*

prekaláti, *am, vb. pf.* durchspalten, *Jan. (H.)*.

1. **prekaláti**, *im, vb. pf.* sprießend durchbringen, durchsprießen, *Cig.*

2. **prekaláti**, *im, vb. pf. eig.* trüben: *p. kaj*, etwas verbrechen, sich versündigen, *Z., C.*

3. **prekaláti**, *im, vb. pf. 1)* durchschlägen, durchhärten: *p. železo, Cig.*; — 2) nochmals härten, *Z.*; — 3) zu sehr härten, überhärten, *Cig.*

prekaljati, *am, vb. impf. ad 3. prekaliti, Z.*

prekána, *f.* die Berührung, die Täuschung, der Trug, *C.*

prekániti, *káne, vb. pf.* *prekane mi kaj*, es stößt mir etwas zu, *C.*; *prekane mi*, es wird mir übel, *Fr.-C.*

prekániti, *im, vb. pf. 1)* überlisten, überbortreiben, betrügen, täuschen, irre führen, *Cig., Jan., C., Mik., St.*; *p. se, sich* täuschen, sich irren, *C.*; — 2) *prekanjen*, listig, durchtrieben, pfiffig; *p. na kaj, p. na hudo, C.*

prekánjense, *nca, m.* der Schlaue, der Durchtriebene, *Cig., Jan.*

prekánjenka, *f.* die Schlaue, die Durchtriebene, *Jan. (H.)*.

prekánjenost, *f.* die Schlaueit, die Durchtriebenheit.

prekanjeváti, *ujem, vb. impf. ad prekaniti*; betrügen, *C.*

prekanljiv, *iva, adj.* trügerisch, *C., Z.*

prekáp, *kápa, m.* die Destillation, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

prekapálnica, *f.* der Destillierapparat, *DZ.*

1. **prekápánie**, *n.* das Umgraben, *Mur.*; *p. vrta, vinograda, jvzhSt.*

2. **prekápánie**, *n.* die Destillation, *Sen. (Fiz.)*.

1. **prekápáti**, *pam, pljem, vb. impf. ad prekupati*; umgraben, *Mur.*; grede *p., jvzhSt.*; — die zweite Weingartenbau vornehmen, *C.*

2. **prekápáti**, *kápm, pljem, vb. pf. 1)* durchtropfen, durchsiedern, *Cig., Jan.*; — 2) tropfend durchsiedern: *voda kamen prekaplje, Z., C.*; — 3) überträufeln, *Jarn.*; — be-

stüllicren, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*; *prekapana voda, DZ.*

prekapína, *f.* das Destillat, *C., Cig. (T.)*.

prekapljáti, *am, vb. pf. 1)* durchtröpfeln (z. B. durch eine Öffnung), *Cig.*; — 2) tröpfelnd durchsiedern, *Cig.*

prekapljeváti, *ujem, vb. impf. ad prekapljati*; 1) durchtröpfeln, durchsiedern, *Cig., Jan.*; — 2) tröpfelnd durchsiedern, *Cig.*; — 3) = *prekapati*, destillieren, *Jan.*

prekapljevávec, *vca, m.* der Destillateur, *Jan.*

prekápunica, *f.* die Retorte, *Jan. (H.)*.

prekapnína, *f.* = *prekapina*, das Destillat, *Jan.*

prekárjanje, *n.* der Wortwechsel, das Wortgegnisse, *Ravn.-Cig., Jan.*

prekárjati se, *am se, vb. impf.* mit Worten streiten, disputieren, *Cig., Jan., C.*

prekásen, *sna, adj.* = *prekesan*.

prekásti, *adj. 1)* schief, *Mur., Mik.*; — schielend, schielendugig, *Mur., Cig., Jan., Met.*; *prekastih oči, schielendugig, Cig.*; *prekasto gledati, schielend, Mur.*; seitwärts ansehen, *Cig.*; finster schauen, *Jan., Mik.*; *prekasto gleda kakor zaboden vol, Gor.*; — verkehrt (fig.): *p. biti*, einen schiefen Verstand haben, *Cig.*; *prekasto se vesti*, sich unmanierlich benehmen, *Polj.*; — 2) quer gestreift: *prekasta (= pasasta) svinja, prekasta krava, C., Z., vzhSt.*

prekásati, *am, vb. impf. ad prekositi, Z., nk.*

prekásljati, *am, vb. pf.* hustend zubringen: *vso noč p.*

prekásljeváti, *ujem, vb. impf.* fortwährend husten: *Celo dolgo noč mož prekásljuje, Npes.-K.*; *Stari mož prekásljuje, dete prejkokuje, Npes.-K.*

prekát, *káta, m.* = *pregaja*, die Abtheilung, *Notr.-Levst. (M.)*; *spalni p., der Schlafaloven, Levst. (Pril.)*; — die Kammer: *tesni prekati parobroda, Zv.*; *parni p., die Dampfkammer (phys.), Sen. (Fiz.)*; *očesni, srčni p., die Augen-, Herzkammer, Cig. (T.), Erj. (Som.)*.

prekátan, *tna, adj.* Kammer-: *prekátana voda*, das Kammerwasser (phys.), *Jan. (H.)*.

prekatéri, *adj.* = *so mancher*: *prekatero (prektero) kako sem ubil, C.*

prekatérokrat, *adv.* so manchesmal (= überaus oft), *C.*

prekáti, *am, vb. impf. 1)* = *prekasto se vesti*, sich unmanierlich benehmen, *Polj.*; — 2) schielend, *Z.*

prekátnik, *m.* *prekatniki*, eine Art Infusorien (*polythalamia*), *Erj. (Z.)*.

prekávánje, *n.* 1) das Umschmieden; — 2) das Umprägen (*prim. prekavati* 2); — 3) der Neubeschlag (der Pferde), *Levst. (Podk.)*.

prekávati, *am, vb. impf. ad prekovati*; 1) umschmieden, *Jan. (H.)*; — 2) umprägen, *Jan. (H.)*; — 3) (Pferde) neu beschlagen, *Levst. (Podk.)*.

prekávsaati, *am, vb. pf.* = *prekljuvati*, durchpiden, *Cig.*

prekávsniti, *kávsnem, vb. pf.* mit einemaligem Bissen durchsiedern, durchpiden, *Cig.*

prekázati, zem, vb. pf. vorweisen: p. komu kaj, *Svet. (Rok.)*.
prekázek, zka, m. das Hindernis, *C.*
prekaziti, im, vb. pf. 1) verpfuschen, *Z.*; — verhinbern, *C.*; — 2) p. kaj, einen Fehler begehen, *C.*
prékec, kca, m. 1) ein quer gestreiftes Thier, *Mur.*, *Cig.*; — 2) der Schielende, *M.*
prekesân, snâ, adj. zu spät; prekesno je, es ist zu spät; — zu säumig.
prekesnévati, am, vb. impf. = zakesnevati, zurückbleiben (v. der Uhr): ura prekesneva, *Polj.*
prekidáč, m. der Unterbrecher: p. električne struje (Rheotom), *h. t.-Cig. (T.)*.
prekidálo, n. = prekidáč, *Sen. (Fiz.)*.
prekidati, kidam, l. vb. pf. 1) durchschaufern: sneg p., einen Weg durch den Schnee durchschaufern, *Cig.*; — 2) hinüberwerfen, hinüberschaufern: gnoj p.; — umschaufern, überschaufern; — II. vb. impf. ad prekiniti, unterbrechen, *C.*
prekidávati, am, vb. impf. ad prekidati I., *Jan. (H.)*.
prekíhati, kíham, šem, vb. pf. eine bestimmte Zeit hindurch niesen: ves dan p., *Cig.*
prekimati, mam, mljem, vb. pf. eine gewisse Zeit hindurch niden.
prekiniti, kinem, vb. pf. 1) unterbrechen, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *C.*, *Erj. (Som.)*; zid p., *Levst. (Cest.)*; besedo p., *Vrt.*; prekinjena voznja, *DZ.*; — 2) stützen, *C.*; — abbringen, aufheben, *C.*
prekípeti, im, vb. pf. über schäumen, übergehen, über sprudeln.
prekípevati, am, vb. impf. ad prekipeti, *Z.*
prekipniti, kipnem, vb. pf. = preveč kipniti (o testu), *javhšt.*; sich vergähren, *Kor.-Cig.*
prekipováti, ōjem, vb. impf. ad prekipeti, = prekipevati, *Zora.*
prekis, m. das Hyperoxyd, *Cig. (T.)*, *C.*; — rus.
prekisati, kisam, šem, vb. pf. 1) durchsäuern; kruh p., *Cig.*, *Jan.*; p. se, durchsäuert werden, *Cig.*; — 2) neuerdings säuern, aufsäuern, *Cig.*; — 3) übermäßig säuern, übersäuern, *Cig.*
prekislina, f. manganova p., die Übermangan-säure, *Jan. (H.)*.
prekisoováti, ōjem, vb. impf. ad prekisati.
prékla, f. die Stange: s preklo orhe otopati, *BIKr.*; — ein Stück Bandholz (für Reife), *Cig.*; — der Gisolensteden, *Nov.*, *Gor.*; — die Querstange am Strohdach, an welche das Stroh gebunden wird, *Let. (M.)*, *BIKr.*; trte so še za silo držale gabrove prekle ob strešnicah, *LjZv.*; die Querlatte, *Cig.*, *Jan.*; — die Leiterstöße, *javhšt.*
preklád, kláda, m. das Überlegen, die Überladung, *DZ.*
preklád, f. 1) der Querballen, *Jan.*; pl. prékladi, die Zennbede, *Kor.-Jarn.*, *Mur.*; raz prekladi je padel, *Jarn.-Kres III. 474.*; — 2) das Spatium (der Buchdrucker), *Jan.*
prekláda, f. 1) das Überlegen: preklade imeti = dolgove z dolgovi poravnávati, *Polj.*; — 2) das Darübergelegte, die Überlage, *Cig.*, *Jan.*; das Überholz, *Dol.*; das Tragband (bei

den Zimmerleuten), *V.-Cig.*; die Dachstuhl-fette, *Cig.*; — die Oberschwelle, *V.*, *Por.-Cig.*; — das Baujoch im Bergbau, *Cig.*
prekladáč, m. der Überlader.
prekládanje, n. = prelaganje, das Umladen, das Überladen.
prekládati, am, vb. impf. 1) anders legen, umlegen; — überladen: z voza na voz p.; — verschieben, *C.*; — 2) knjigo s papirjem p., ein Buch mit Papier durchschiefen, *Jan.*
prekládaveo, vca, m. der Überlader.
prekládek, dka, m. der Durchschuß im Buche, *Jan. (H.)*.
prekládnik, m. der Schußbaum (über dem Schacht im Bergbau), *Cig.*
prekláma, f. = bebec, der Lötpel, *C.*
preklamáti, šm, vb. pf. übertölpeln, *Cig.*
preklánjati, am, vb. impf. ad prekloniti.
preklápati, pam, vb. impf. besplaudern, *Erj. (Izb. sp.)*.
préklast, adj. prekli podobn, stangenartig, stedenartig.
preklásti, kládem, vb. pf. 1) umladen, *Jan. (H.)*; — 2) überfüllern, *Z.*; (prim. klasti).
préklati, am, vb. impf. 1) = s preklo klatiti, abstopfen: orehe p., *Cig.*; — p. se, ganken, streiten, *Nov.*; — 2) mit Querstangen (Querlatten) versehen: streho p., *Lašce-Levst. (M.)*; latten, *Cig.*
prekláti, kóljem, vb. pf. 1) durchspalten; deblo p.; p. komu glavo; p. se, sich spalten; palica se je preklala na dvoje; — 2) überstechen (im Kartenspiel), *C.*; — 3) p. se, sich durchbeißen (fig.), *Cig.*; — 4) = zaklati bolno živinče, da se reši meso, *Temjine (Tolm.)-Štek. (Let.)*; (pogl. priklati).
preklátiti se, im se, vb. pf. sich als Bandstreicher durchbringen, durchstreichen, *Cig.*
prekléčati, im, vb. pf. 1) durch knien durchlöchern: hlac p., *Cig.*; — p. se, sich wund knien; — 2) kniend zubringen; vso maso, tri ure p.
prekléčkati, am, vb. impf. ad preklekniti, *Z.*
preklékniti, nem, vb. pf. den Platz des Knien ändern, *Z.*
prekléman, adj. poblažena beseda nam. proklet (preklet), *Z.*
prekléniti, klénem, vb. pf. anders fesseln oder antetten, *Z.*; vole p., t. j. jih drugače vkle-niti, *javhšt.*
preklénski, adj. = preklet, verflucht, fluchwürdig, *Z.*; preklensko delo, *C.*; — prim. peklenski.
1. preklépati, kléпам, pljem, vb. impf. ad prekleniti; vole p., *javhšt.*
2. preklépati, klépljem (preklepáti, šm), vb. pf. 1) durchpochen, *Cig.*; — po vrhu p., überstopfen, *Cig.*; — durchdengeln, *Z.*; — 2) von neuem stopfen, umstopfen, *Cig.*; — von neuem dengeln: koso p.
preklepetáti, etám, éčem, vb. pf. durchblaspern: ves dan p., *Cig.*
preklepováti, gjem, vb. impf. ad 2. preklepati.

prekljēstek, stka, m. = oklestek; kaka celost je preklestek? *Levst. (Zb. sp.)*.
prekljēstīti, im, vb. pf. 1) durch Abästen puhen: p. drevesa; — 2) pot si p., durch Abhauen der Äste sich einen Weg bahnen, *Jan. (H.)*; — 3) durchsucheln, durchprügeln: p. koga, *Cig.*
prekljēšba, f. die Versuchung, der Fluch, *Jan., Krelj.-M.*
prekljētec, tca, m. der Versuchte, der Verdammte, *Z., ogr.-C., Jan. (Slovn.)*.
prekljētev, tve, f. die Versuchung, *Škrinj.-Valj. (Rad.)*.
prekljēt, kōnem, vb. pf. versuchen, durchsuchen; preklet bodi! prekleta reč! — in den Kirchenbann thun, *Cig., Jan.*; (prekolneni ljudje, *LjZv.*).
prekljēje, n. die Versuchung, der Fluch; — der Bannfluch, *Cig.*; v cerkvenem prekletju biti, excommuniciert sein, *Burg.*
prekljētnica, f. die Versuchte, *Cig.*
prekljētnik, m. der Versuchte, *Cig.*
prekljēstvō, n. der Fluch, *Mur., Cig., Jan., nk.*; očetovo p., *Cig.*; — der Bannfluch, das Anathem, *Cig., C.*; tudi: prekletsvo, *Valj. (Rad.)*.
prekljētva, f. = prekletev, *Trub., Dalm., Bas.*
prekljētvō, n. = prekletev, *Jsvkr.*
preklīe, klīca, m. 1) der Widerruf, die Ungültigkeitserklärung, *Cig., Jan., M., nk.*; velja do preklica, *nk.*; — 2) die Verlautbarung, *jvzh.Št.*; — 3) der Bannfluch, *Cig.*; v p. de-jati, in den Bann thun, *Z.*
preklīca, f. dem. prekla: eine kleine Stange; die Pfostenstange, *Polj.*; — die Querstange am Strohdach: V strehi so lepe preklīce, V hiši so lepe deklīce, *Npes.-K.*
preklīcanec, nca, m. 1) der Verwiesene, der Gedächte, *C.*; ločen preklīcancu enako je od vse človeške družine, *Ravn.*; — 2) der Berrufene, der Verurteilte, *Mur.*
preklīcanje, n. 1) die Widerrufung; — 2) die Achtung, Anathemisierung, der Bann, *Cig.*; — 3) = oklicanje, die Verlautbarung, *jvzh.-Št.*
preklīcanka, f. 1) die Verwiesene, die Gedächte, *C.*; — 2) die Berrufene, *Z.*
preklīceati, klīcem, vb. pf. 1) durchrufen: p. kaj po vsej hiši, *Cig.*; nočne ure p., aufrufen, *Mur.*; — verlautbaren, *Hal.-C., jvzh.-Št.*; — p. koga, jemanden unter Curatel setzen, *Svet. (Rok.)*; — ächten, *Cig.*; in den Bann thun, *Cig.*; — preklīcan, verdammt, vermündet: preklīcana igra! *Cig.*; — verrufen: hudo preklīcana ženska, *Svet. (Rok.)*; — 2) widerrufen: p. povelje, *Cig.*; p. postavo (aufheben), *Cig., DZ.*; p. denar, eine Münze (eine Geldsorte) abrufen, verrufen, *Cig., C.*; — verbieten, unterjagen, *Cig.*
preklīcavati, am, vb. impf. = preklīcevatī.
preklīcen, cna, adj. 1) Widerruflich: preklīcno pismo, das Widerrufsschreiben, *DZ.*; — 2) Bann: preklīcno pismo, der Bannbrief, *Cig.*; — 3) widerruflich, *DZ.*

preklīcevatēn, tna, adj. Widerruflich: preklīcevatēna listina, *DZkr.*
preklīcevatī, ūjem, vb. impf. ad preklīcati.
preklīniti, klīnim, vb. pf. mit Spritzen und Spreizen versehen, bespielen: panj p., *Cig.*; bedenj preklīniti z oblīmi klīni, *Levst. (Beč.)*.
preklīnjāč, m. der Flucher, *LjZv.*
preklīnjanje, n. das Versuchen; — das Fluchen.
preklīnjati, am, vb. impf. ad preklīeti; versuchen; p. koga; Boga p., Gotteslästerungen aussprechen, *Cig.*; — fluchen; grdo p.
preklīnjavati, am, vb. impf. = preklīnjati, *ogr.-Valj. (Rad.)*.
preklīnjāveo, vca, m. der Flucher.
preklīnjāvka, f. die Flucherin.
preklīnjāvski, adj. fluchermäßig; lästerlich, *Cig.*
preklīnjevati, ūjem, vb. impf. = preklīnjati, *Mur., Cig., Jan.*
preklīnjēvāveo, vca, m. = preklīnjavec, *Mur., Cig., Jan., Škrinj., Ravn.-Valj. (Rad.)*.
preklīti, klījem, vb. pf. durchspritzen, durchleimen, *Cig., C.*
preklījūcati, am, vb. pf. 1) durchpochen; — 2) = goljufati, *Vrt.*
preklījūniti, klījūnem, vb. pf. mit einem Schnabelschlag durchhaden, durchpiden, aufpiden, *Cig.*
preklījuvati, klījuvam, klījujem, vb. pf. mit dem Schnabel durchpiden; p. orehovo lupino.
preklōn, klōna, m. 1) der Bug, *Jan. (H.)*; — 2) die Peripetie, *Cig. (T.)*.
preklōniti, klōnim, vb. pf. beugen, umbiegen, *C., Nov.*; — neigen, *Jan.*; — umstimmen, *Cig. (T.)*.
preklōp, klōpa, m. die Überblattung (arch.), h. t.-Cig. (T.).
preklōrec, rca, m. das Hyperchlorid, *DZ.*
preklōvina, f. das Astholz: suha p., *Vrt.*
preklōvje, n. coll. = prekle, *Cig.*; das Wandholz, *Cig.*; mlado p. za kole, *Vrt.*
preklōvnik, m. = sveder za prekle, *Gor.*
prekmālu, adv. zu bald, allzubald.
prekmōrec, rca, m. der Bewohner einer überseeischen Gegend, *Jan. (H.)*.
prekmōrje, n. das überseeische Land, *Jan. (H.)*.
prekmōreki, adj. überseeisch, *Mur., Cig., Jan., nk.*; prekmorska pošta, die Überlandpost, *Cig.*
prekōq, adv. = prek, *V.-Cig., C., nk.*
prekōbāba, f. = prababa, *M., C.*
prekōbacati, ām, l. vb. pf. auf allen vieren übersteigen; — II. prekōbacati se, vb. impf. ad prekōbacniti se, *Cig.*
prekōbacevati se, ūjem se, vb. impf. ad prekōbacniti se, *Kr.*
prekōbācniti se, bācnem se, vb. pf. einen Wurzelbaum machen, *Cig., Kr.*
prekōbāliti, ālim, vb. pf. 1) (die Füße ausstreichend einen erhöhten Gegenstand) überstreiten, *Jan., C.*; p. plot, ranto, *Dol.*; p. naglo nametane žaganice, *Jurč.*; — 2) p. se = prekopicniti se, *Dol.*
prekōbāliti, ālim, vb. pf. = prekōbaliti: p. (= prehoditi) in poskusiti toliko sveta, *Levst. (Zb. sp.)*.
prekodēd, dēda, m. = praded, *Z.*

prekodráti, *ám, vb. pf.* 1) durchfräusen: lase p., *Cig.*; — 2) von neuem fräusen, *Cig.*

prekodráti, *ám, vb. pf.* = prekodráti, *Cig.*

prekogládne, *dna, adj.* schweißbüchtig: prekogledno — malo vredno, *Glas.*

prekogôrje, *n.* die Quergebirgshette, *Cig. (T.)*

prekogôrski, *adj.* transmontan, *Jan. (H.)*

prekojûtri, *adv.* über drei Tage, *BlKr.-LjZv. (IV. 747.)*

prekojûtrnji, *adj.* kar bo prekojûtri, *BlKr.-LjZv.*

prekoklêtu, *adv.* über drei Jahre, (-kleti) *BlKr.-LjZv.*

prekokotâti, *otâm, ôcem, vb. pf.* (eine gewisse Zeit) durchgaden, *Cig.*

prekôz, *kôla, m.* 1) der Spaltschnitt, *Jan.*; die Querspalte, *Cig.*; — 2) der Stich (im Kartenspiel), *C.*; — 3) prekôz, das Holzstück, *C.*

prekolâni, *adv.* vor drei Jahren, *BlKr.-LjZv.*

prekolânski, *adj.* = kar je bilo prekolani, *BlKr.-LjZv.*

prekolâbati, *am, vb. pf.* 1) erschüttern, *C.*; — 2) = prevaliti, überwölgen, *Z.*; — prim. kolebati.

prekolâhati, *am, vb. pf.* mühsam über etwas hinwegkommen: p. plot, *C.*

prekolâti, *kôlim, vb. pf.* 1) durch einen Raum hin eine Reihe von Steden o. Pfählen führen, ausprobieren, *Cig.*; — 2) von neuem (anders) pfählen: vinograd p.; (prekolâti) *jvzhSt.*

prekolâvati, *am, vb. impf.* überstempeln, *Jan. (H.)*

prekolâvati, *ûjem, vb. pf.* überstempeln, *Jan.*; — prim. kolkovati.

prekolâvati, *ûcnem, vb. pf.* = prekopniciti, *Gor.*

prekôma, *adv.* quer, *Cig., C.*

prekomârati, *am, vb. pf.* die Beine hoch hebend überschreiten: nasipe p., *Bes.*

prekomatâti se, *ám se, vb. pf.* sich mühsam durchhelfen, sich durchhelfern, *Cig.*

prekomâren, *rna, adj.* über das Maß hinaus gehend, überzählig: p. verz, *Cig. (T.)*; — übermäßig, überschwenglich, *Jan., nk.*

prekomârnost, *f.* die Überschwenglichkeit, *Jan. (H.)*

prekomârec, *rca, m.* = prekmorec, *Mur.*

prekomârski, *adj.* = prekmorski, *Mur., nk.*

prekonjâti, *ám, vb. pf.* vollenden, *Ist. (Nov.)-C.*; — p. leto, das Jahr überleben, *Cig.*

1. **prekôp**, *kôpa, m.* 1) die Durchgrabung, der Durchstich, *Cig.*; — der Canal, *Cig., Jan., Cig. (T.), Levst. (Močv.), DZ.*; odočni p., der Ableitungscanal, *Levst. (Močv.)*; prekope delati, Gräben ziehen (z. B. auf dem Felde), *Gor.*; canalisieren, *Cig. (T.)*; — unterirdischer Gang, *Cig.*; die Sappe, die Mine, der Laufgraben, *Jan.*; der Querschnitt (mont.), *V.-Cig., Cig. (T.)*; — 2) die Übertragung einer Reihe aus einem Grabe in ein anderes, *Pres.*; naših kosti p., *Levst. (Zb. sp.)*

2. **prekôp**, *kôpa, m.* = prekopnja, *Levst. (LjZv.)*

1. **prekopa**, *f.* der Abzugsgraben, der Biesen-graben, *Cig., Gor.*; — die Grabenleitung

(z. B. bei einer Mühle), *Gor.*; — skakalna p., der Sprunggraben, *Telov.*

2. **prekôpa**, *f.* 1) das Schmelzen des Schnees, *Mik., Kr.-Valj. (Rad.)*; — 2) der Ort, wo der Schnee weggeschmolzen ist, *M.*

1. **prekôpati**, *kôpljem, -pâti, pâm, vb. pf.* 1) durchgraben; p. jez, *Cig.*; p. pot, ogenj, den Weg, das Feuer abgraben, *Cig.*; — canalisieren, *Jan. (H.)*; — zemljo p., die Erde aufhaden, lodet machen; ves vrt so prekopali, pa zaklada niso našli, *jvzhSt.*; — durchbohren: z zrebli p., *Skal.-Let.*; — 2) von neuem graben, umgraben; p. potoku strugo; p. vinograd (o drugi kopi); — p. mrlica, den Todten anderswohin begraben.

2. **prekôpati**, *pam, pljem, vb. pf.* durchbaden, *Cig.*

prekopâvati, *am, vb. impf.* = prekopovati.

prekoppek, *pka, m.* der Biesengraben, *C.*

prekoppen, *pna, adj.* schneelos, *Mik.*; prekopno polje, prekopni kraji, *Levst. (Zb. sp.)*; prekopno = prekopnja, *Levst. (LjZv.)*

prekopioati, *am, vb. impf.* ad prekopniciti, *C., Z.*

prekopicâvati, *am, vb. impf.* = prekopicevati; burzeln machen, über den Haufen werfen, umwerfen, *C.*; — p. se, Wurzelbäume machen, *C.*

prekopicevâti, *ûjem, vb. impf.* ad prekopniciti.

prekopniciti, *icnem, vb. pf.* kopfüber stürzen, über den Haufen werfen; — p. se, sich überstürzen; umkippen, *Cig. (T.)*; einen Wurzelbaum machen, *C.*

prekopîckati, *am, vb. pf.* = prekopniciti, *C.*

prekopîcki, *adv.* kopfüber, *C.*

1. **prekopîna**, *f.* der Abflußgraben, *C.*

2. **prekopîna**, *f., M., pogl.* prekopnja.

prekopîtati, *am, vb. impf.* = prekopicevati; kopfüber stürzen, *C.*; — p. se, Wurzelbäume schlagen: p. se po polju, *SIN.*

prekopîtiti, *itim, vb. pf.* = prekopniciti, *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*

prekopnêti, *im, vb. pf.* 1) durchthauen, aufthauen (vom Schnee), *Cig., Jan., M.*; Prekopnel je sneg, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) vom Schnee befreit werden: Da bi skoraj vigrad b'la, Da bi hribci prekopneli! *Npes.-Kres.*

prekopnêvati, *am, vb. impf.* ad prekopneti, *Jan.*

prekopnja, *f.* die Stelle, wo der Schnee aufgethaut ist, eine schneelose Fläche, *Jan., C., Levst. (LjZv.), Tolm.*; opazil je posebne gobe na prekopnjah mahoma po snegu, *LjZv.*

prekopnjast, *adj.* stellenweise durchthaut: prekopnjaste gore, *Z.*

prekopovâti, *ûjem, vb. impf.* ad 1. prekopati.

prekopnêti, *im, vb. pf.* durchschneiden: več let p., *Cig.*

prekôr, *kôra, m.* der Wortstreit, der Disput, *Jan.*

prekoracâti, *ám, vb. pf.* durchwatschen, überschlendern, *Cig.*

prekorâčen, *čna, adj.* überschreitbar, *Jan. (H.)*

prekoráčiti, ácim, *vb. pf.* über etwas treten, überschreiten, *Mur., Cig., Jan., nk.*; mejo p., *nk.*; — durchschreiten, *Cig., Jan., nk.*
prekoráčati, ákam, *vb. pf.* = *prekoráčiti*, *Jan., M.*

prekorámnik, *m.* = *preamnica* 2), der Hosen-träger, *Jan. (H.)*.

prekoráčen, čna, *adj.* im Widerspruch stehend, widersprechend, *Cig. (T.), DZ.*; — po stsl.

prekoráčen, dna, *adj.* außerordentlich, ungewöhnlich, *ogr.-C.*; — ordnungswidrig, *vzh.St.*; — boshaft, *Z.*; ungezogen, frech, *Mur.*

prekoristen, stna, *adj.* zu nützlich; — überaus nützlich.

prekosen, sna, *adj.* der gerne wißig, stichelnd abtrumpft, *vzh.St.*

1. **prekositi**, im, *vb. pf.* 1) durchmähen, in der Mitte hie und da ausmähen: njivo p., *Cig.*; — p. komu pot, jemandem den Weg abschneiden, verrennen, *Cig., C.*; — p. komu, jemandem zuborkommen, jemanden meistern, *C.*; — 2) beim Mähen zu weit (über die Grenze) gehen, *Z., Notr., Dol.*; — 3) im Mähen zuborkommen: p. koga, *Cig.*

2. **prekositi**, im, *vb. pf.* übertreffen, überflügeln, *Cig., Jan., C., nk., Kr.*; p. koga v čem; — p. koga (a. komu), jemanden scherzweise abtrumpfen, *C.*

prekositrili, trim, *vb. pf.* mit Sinn überziehen, *Cig.*

prekoslôven, vna, *adj.* widersprechend, contradictorisch, *Cig. (T.)*; *prekoslovno* protiven, conträr entgegengesetzt, *Cig. (T.)*; — stsl.

prekoslôviti, slôvim, *vb. impf.* widersprechen, *Cig. (T.), DZ.*; — stsl.

prekoslôvje, n. der Widerspruch, *Cig. (T.)*; p. v pridatku, contradictio in adjecto, *Cig. (T.)*; — ha.

prekosnica, f. das Scherzwort, das Stichelwort, mit dem man jemandem entgegnet, ihn abtrumpft, *C., vzh.St.*; na *prekosnice* biti, gerne wißig, stichelnd abtrumpfen, *C.*

prekosnoči, adv. vor drei Tagen abends, *Bl-Kr.-LjZv.*

prekosnočkanji, *adj.* kar je bilo *prekosnoči*, *Bl-Kr.-LjZv.*

prekosolnčen, čna, *adj.* = *preksolnčen*, sonnseitig: bogastvo je začelo kopneti, kakor vzpomladni *preksolnčni* sneg, *Vrt.*

prekost, f. die Widerwärtigkeit, *C.*

prekôš, m. Name eines gestreiften männlichen Thieres (bes. Schweines), *kajk.-Valj. (Rad).*

prekôša, f. Name eines gestreiften weiblichen Thieres (bes. Schweines), *C., Mik.*

prekosât, âsta, *adj.* zu bauchig; — (fig.) hochtrabend, *Cig. (T.)*.

prekotati, am, *vb. pf.* wälzend an einen andern Ort bringen, überwälzen, *Mur.*

prekôten, tna, *adj.* überd. gehend, *Cig.*; diagonal, *Cig. (T.)*; — polj.

prekotiti, im, *vb. pf.* umstoßen, *Jan.*; p. se, umschlagen, *Jan.*

prekôtnica, f. die Diagonale, *Cig. (T.), Cel. (Geom.)*; dolga p. die Makrodiagonale, kosa (poševna) p., die Klinodiagonale, *Cig. (T.)*; — prim. *prekoten*.

prekôtniti, kôtnem, *vb. pf.* umwälzen, *Mur., Mik.*; überwälzen, überrollen, *C.*

prekotováti, ôjem, *vb. impf. ad* *prekotati*, *prekotniti*, *Z.*

prekôv, kôva, *m.* das Umschmieden, *Z.*; die Umprägung (s. B. des Geldes), *Z.*

prekováti, kûjem, *vb. pf.* 1) durchschmieden, durchhämmern, *Cig., Jan.*; — 2) mit Schmieden, Hämmern zubringen: cele dni p., *Cig.*; — 3) anders schmieden, umschmieden; sekiro p. v motiko; — umprägen, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; — anders, von neuem beschlagen; p. konja.

prekovčan, m. der Bewohner der Gegend jenseits eines Flusses, *C.*

prekovčcranji, *adj.* = kar je bilo *prekovčcranji*, vorvorgestrig, *BlKr.-LjZv.*

prekovčcranjim, *adv.* vorvorgestern, *BlKr.-LjZv.*

prekovski, *adj.* jenseits eines Flusses gelegen, *C.*; — prim. *prek.*

prekôžiti se, im se, *vb. pf.* sich häuten (von Seidenwürmern), *C.*

prekpot, m. quer durch den Wald gehauener Weg, der Quertweg, *V.-Cig.*

prekrâjati, am, *vb. impf. ad* *prekrojiti*, *Jan. (H.)*.

prekraljevâti, ôjem, *vb. pf.* eine gewisse Zeit hindurch König sein: deset let p., *Cig.*

prekramljâti, am, *vb. pf.* plaudernd zubringen: marsikatero uro p., *Ravn.-Mik.*

prekrâmnica, f. = *bisaga*, der Zwerchschad, *Jan. (H.)*.

prekrâsen, sna, *adj.* zu herrlich; — überaus herrlich, prachtvoll, wunderschön, *Jan., nk.*

prekrâsti, krâdem, *vb. pf.* 1) (etwas Gestohlenen) wieder stehlen, *C.*; — 2) p. se, sich durchstehlen, sich durchschleichen, *Cig.*

prekrâtek, tka, *adj.* zu kurz, allzufurz.

prekrâtiti, im, *vb. pf.* 1) verfürzen, *C., Z.*; — p. razmišljanje, unterbrechen, *nk.*; — 2) verhindern, *C.*; paralysieren, *Cig.*; — verweigern, vorenthalten, entziehen: p. komu miloščino, *ogr.-C.*

prekfâti, im, *vb. pf.* durchroben, *Z.*; — pot p. skozi gozd, einen Weg durch den Wald bahnen, *Cig.*

prekrêčiti se, im se, *vb. pf.* die Quergrätsche machen: od tal *prekrečivši* se skočiti, *Telov.*

prekrêhati, am, *vb. pf.* durchhauen, hüftelnd durchleben: zimo p., *Cig.*

prekrêhniti, krêhnem, *vb. pf.* mit Geräusch entzweibrehen, *Jan.*; oreh p., *Cig.*

prekrêka, f. die Quergrätsche, *Telov.*

1. **prekrêniti**, krênem, *vb. pf.* in eine andere Richtung bringen, verschwenken, *Cig.*; p. komu glavo, jemandem den Kopf verrücken, *Cig.*; — überschwenken, *Cig.*; überlenken, *Z.*; — p. se, eine andere Wendung nehmen: na boljše se p., vse se bo *prekrenilo*, *BlKr.-Mik.*; — ne p. se = ne *premekniti* se, *Svet. (Rok.)*.

2. **prekrêniti**, nem, *vb. pf.* anders beschließen, *Rib.-M.*; — stare postave p., *Cv.*

prekrésati, krêšem (tudi: -sâti, -sâm), *vb. pf.* abprügeln, *Dol.*; vidva ga *prekresajta!* *Jurč.*

prekrèt, kréta, *m.* der Umschwung, die Krisis, *Cig. (T.)*; der Wendepunkt, die Katastrophe, *Cig. (T.)*.

prekrétati, am, *vb. impf. ad 1.* prekreniti, *Cig.*
prekrévkati, am, *vb. pf.* durchjammern, *C.*
prekrevljáti, am, *vb. pf.* hindend durchschreiten, durchhinken, *Cig.*

prekrovsáti, am, *vb. pf.* durchtrampeln, *Cig.*;
— = s krevsanjem predrgniti škornje, *Z.*
prekřha, *f.* die Übertretung: p. božje zapovedi, *ogr.-C.*

prekřhniti, křhnem, *vb. pf.* (einen spröden Gegenstand) entzweibrechend; suho vejo p.; — nado p., die Hoffnung kniden, *SIN.-C.*; samoglasnik p. (schwächen), *Vest.*

prekrizati, im, *vb. pf. 1)* mit Schreien hinbringen: celo uro p.; — 2) überschreien; p. koga; — 3) p. se, sich überschreien, *Z.*
prekristjánski, *adj.* allerchristlichster, *Cig.*

prekristováti, űjem, *vb. impf.* fortwährend den Namen „Kristus“ aussprechen, viel lamen-tieren, *C.*

prekrítí, kríjem, *vb. pf. 1)* überdecken; p. kaj s čim; jamo z listjem p., *Cig.*; überhängen, verhüllen, *Cig., Jan.*; — verbeden, verbergen, *Cig.*; resnico p., *Cig. (T.)*; — 2) neu beden, umbeden: stroho p.

prekriválo, *n.* der Überhang, *Cig.*

prekrivanje, *n. 1)* das Überbeden; das Verbeden; — 2) das Neubeden (eines Daches).

prekrivati, am, *vb. impf. ad* prekriti.

prekriviti, im, *vb. pf.* falsch darstellen, verfälschen, *Guts.-Cig.*

prekrivljanje, *n.* die Gaukelei: tako igro in p. na stran stavi, *Krelj.*

prekrizanje, *n. 1)* die Durchkreuzung: p. računa, namenov; — 2) die Bekreuzung.

prekrizati, am, *vb. pf. 1)* kreuzweise durchstreichen; račun, spis komu p.; — 2) das Zeichen des Kreuzes über jemanden (etwas) machen; p. koga (kaj); mati je otroka prekrizala; p. se, das Kreuzzeichen machen, sich bekreuzigen; otrok se še ne zna p.; — 3) kreuzweise legen: roke, noge p.; prekrizane roke, *Zora*; prekrizano hodišče, der Kreuzgang, *Jan.*

prekrižavati, am, *vb. impf.* = prekriževati.

prekrižba, *f.* die kreuzweise Durchstreichung (z. B. einer Schrift), *Cig.*

prekrižek, žka, *m.* der kreuzweise gemachte Durchstrich, *Jan.*

prekriževanje, *n. 1)* die Durchkreuzung; — 2) die Bekreuzung.

prekriževáti, űjem, *vb. impf. ad* prekrižati.

prekrižiti, im, *vb. pf.* = prekrižati: kruh z nožem p., *kajk.-Valj. (Vest.)*; — p. se = prekrižati se, *M.*

prekrižje, *n.* der Kreuzungspunkt, *h. t.-Cig. (T.)*.

1. **prekřmítí**, im, *vb. pf. 1)* durch Füttern erhalten, durchfüttern; skozi zimo p.; — 2) zu viel füttern, überfüttern.

2. **prekřmíti**, im, *vb. pf.* durchfüttern, *Jan.*

prekròj, kròja, *m.* der Querschnitt, *Cig.*; der Spalt: v p. cepiti = v precep cepiti, *Jarn.*

(*Sadj.*); der Durchschnitt, *Jan., DZ.*; — das Profil, *Nov., Levst. (Cest.)*.

prekrojeváti, űjem, *vb. impf. ad* prekrojiti, *Jan.*
prekrojiti, im, *vb. pf. 1)* durchspalten, *Notr.*; durchschneiden, *Jan., C.*; (nach der Spaltfläche) durchschneiden, *C.*; — 2) anders zuschneiden, *nk.*

prekròkati, kam, čem, *vb. pf. 1)* mit Gefächze einen Raum durchdringen, *Cig.*; — 2) eine gewisse Zeit hindurch trächzen; — 3) = užgati s krokenjem: überträchzen, *Cig.*

prekròtq, *adv.* = prezelo, prejako, prehudo, alžu, überaus, *ogr.-C.*

prekrotovíčiti, íčim, *vb. pf.* Blutstrie-men bringen, durchbleuen: p. koga čez glavo in čez hrbet, *Jurč.*

prekròv, kròva, *m.* die Überbede, *Cig.*; — das Leichentuch, *C.*

prekroževáti, űjem, *vb. impf. ad* prekrožiti, *Jan.*

prekròžiti, im, *vb. pf.* durchkreisen, *Cig., Jan.*
prekròpati, pam, pljem, *vb. pf. 1)* überall (an allen zerrissenen Stellen) flüden; vso obleko p.; — 2) anders flüden.

prekrst, *m.* die Umtaufe, die Wiedertaufe, *Cig.*
prekřstíti, im, *vb. pf.* umtaufen, wiedertaufen; — mit neuem Namen benennen, den Namen jemandes ändern; p. se, seinen Namen ändern; Konstantin se je prekřstí v Cirila, *Zora*; — p. se, seine (politische, nationale) Gesinnung ändern, *nk.*

prekřstnica, *f.* die Wiedertäuferin, *Jan. (H.)*.

prekřstnik, *m.* der Wiedertäufer, *Cig., Jan.*

prekròaj, *m.* das Vergehen, *SIN.*

prekròšavati, am, *vb. impf.* übertreten: p. zakon, *Kres.*

prekròšánski, *adj.* allerchristlichster, *Cig.*

prekřšćenec, nca, *m.* der Wiedergetaufte, der Wiedertäufer, der Anabaptist, *Jan., Cig. (T.)*.

prekřšćenje, *n.* die Wiedertaufe, *C.*

prekřšćevanje, *n.* das Umtaufen, die Wiedertaufe.

prekřšćeváti, űjem, *vb. impf. ad* prekřstiti, *Cig., Jan., nk.*

prekřšćevavec, vca, *m.* der Wiedertaufende, der Wiedertäufer, *Cig.*

prekřšek, ška, *m.* die Übertretung: p. zakona, *Levst. (Nauk)*; lovni p., der Jagdfrevel, *Jan. (H.)*; der Fehler: paziti se večjih prekřškov v blagoslavju, *Zv.*

prekřšenik, *m.* der Übertreter: p. tvoje pravde, *ogr.-Let.*

prekřšenje, *n.* die Übertretung, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

prekřšiti, křšim, *vb. pf.* übertreten: zapoved, zakon p., *Cig., M., C., DZ., Levst. (Nauk)*, *nk.*

prekřtáčiti, áčim, *vb. pf.* durchbürsten; durchtrampeln: volno p., *Cig.*

prekřlúiti, im, *vb. pf.* durchgrunzen: ves dan p., *Cig.*

prekrúšiti, krúšim, *vb. pf.* durch eine gewisse Zeit hindurch mit Brot versehen, erhalten, ernähren, *Cig., vřhSt.-C.*; p. se, sich erhalten, sich ernähren, *vřhSt.-C.*

prekrutq, *adv.* C., *pogl.* prekruto.
prekrvát, *áta*, *adj.* zu vollblütig, *Mur.*
prekrvnát, *áta*, *adj.* zu vollblütig, *Z.*
preksódnén, *éna*, *adj.* der Sonne ausgesetzt, besonnt, sonnig: p. kraj, *Cig.*
preksódnéje, *n.* die Sonnenseite, *Kras-Cig.* (T.); ein besonnter Ort, *Cig.*
preksón, *adj.* muthwillig, C.
preksénost, *f.* die Ausgelassenheit, der Muthwille, die Frechheit, *Cig., C., ogr.-Mik.*
preksénováti, *újem*, *vb. impf.* Muthwillen treiben, C.; o kom, o čem p., C.; od koga p.: od mene preksénujo, *ogr.-Valj. (Rad).*
preksítiti, *im*, *vb. impf.* muthwillig machen: otroka p. (z. B. durch Berzärtelung), *ogr.-C.*
prekúo, *kúca*, *m.* der Wurzelbaum, *Cig.*; — der Umsturz, *Mur., Cig.*; p. se blíza drevesu, *ki* se mu že sekira pomirja, *Ravn.*; — (fig.) p. vina, der Umschlag des Weines, *Cig.*; p. bolezní, die Krisis, *Cig.*; die Umwälzung, der Umschwung, *Cig., C.*; razdvojenje med deželaki in prekuci, *Skrinj.*; der Abgrund, C.; prekuci ali brezni, obdan od prekucev na vseh straneh, *Jap. (Prid.).*
prekucévánje, *n.* das Umstürzen: — das Burzeln, das Umschlagen.
prekucévati, *újem*, *vb. impf. ad* prekucniti; umstürzen; mize p., C.; — p. se, burzeln: Wurzelbäume schlagen, umschlagen.
prekucíja, *f.* der Umsturz, die Umwälzung; die Revolution, *Cig., Jan., C., nk.*
prekucijski, *adj.* revolutionär, *Cig., Jan.*
prekúclaj, *m.* der Wurzelbaum, *Jan.*; — der Umsturz, der Sturz, *Jan.*
prekúcenež, *m.* = prekucnik 1), *Jan.*
prekúcnik, *m.* 1) der Revolutionär, *Raič (Slovn.)*; — 2) = prekuc, der Wurzelbaum, *Mur.*
prekúcniti, *kúcnem*, *vb. pf.* umstürzen; sod p.; — stürzen (fig.); vlado p., *Cig.*; — p. se, sich überstürzen, über schlagen, burzeln: p. se z voza; einen Wurzelbaum machen; (fig.) p. se, sich verändern, umschlagen, *Cig.*; veter se prekucne (legt um), *Cig.*; vino se je prekucnilo, der Wein ist umgeschlagen oder ist in die Essiggährung übergegangen, *Cig., M.*
prekucóna, *m.* = prekucuh, C.
prekucúh, *m.* der Umsturzmänn, der Revolutionär, *C., ZgD.*
prekúha, *f.* 1) die Ablochung, der Absud, C.; — 2) das Verbauen, C.; — 3) Wiederge-
prekúhati, *kúham*, *vb. pf.* 1) durchlöchen, *Cig., Jan.*; ausliehen: prejo, denar p., *Cig.*; — p. se, durchlöchen (*intr.*); pusti, naj se jed dobro prekuha; — p., verbauen, *Cig., Jan., nk.*; — 2) von neuem lochen, nachlochen; p. jed; — prekuhano zganje, der Doppelbrantwein, *Cig.*; — 3) zu sehr lochen, überlochen; prekuhano meso.
prekuhávati, *am*, *vb. impf.* = prekuhovati.
prekuhoválnica, *f.* das Gradierhaus in den Salzwerken, *Cig.*
prekuhovati, *újem*, *vb. impf. ad* prekuhati.

preküp, *m.* der Vorkauf, *Cig., Jan.*; — *pl.* pré-
 kupi, Handelsgeschäfte: mož se uduje v pre-
 kupe tačas, ko je treba kmetovati, *Jurč.*
prekupávec, *vca*, *m.* der Händler, *Dict.*
prekupéca, *f.* die Ware, *ogr.-Valj. (Rad).*
prekupčevánje, *n.* der Handel, C.
prekupčeváti, *újem*, *vb. impf.* Vorkäufe machen, Z.; kaufen und wieder verkaufen, handeln, *ogr.-M.*; prékupčevati, *Jurč.*
prekupčevávec, *vca*, *m.* = kdor prekupčuje, der Händler, *Vrt.*
prekupčevávka, *f.* die Händlerin: stara žena, p. s kuretno, *Jurč.*
prekupčija, *f.* der Vorkaufshandel, *Zora*; die Hölerei, *Cig.*
prekupce, *pca*, *m.* der etwas aus erster Hand kauft, um es wieder zu verkaufen, der Vorkäufer; der Hölzer, *Cig.*
prekupilo, *n.* der Vorkauf, C.
prekúpiti, *im*, *vb. pf.* vorkaufen, vorweg kaufen, im Kaufe zuvorkommen: p. komu kaj, *Cig.*; tudi p. koga, *Cig.*
prekúpnica, *f.* die Vorkäuferin, *Cig.*
prekúpnik, *m.* der Vorkäufer, *Cig.*; biti p., das Vorkaufsrecht haben, *DZ.*
prekupovánje, *n.* das Vorkaufen, *Cig.*
prekupováti, *újem*, *vb. impf.* Vorkäufe machen, vorkaufen, *Mur., Cig.*; — kaufen, um es wieder zu verkaufen, handeln, C.; v semnje hodi mešetar in prekupovat, *Jurč.*; reči za živč prekupovati in na drobno prodajati = branjariti, hólern, *Cig.*
prekupovávec, *vca*, *m.* der Vorkäufer, *Cig., Jan., nk.*
prekupovávka, *f.* die Vorkäuferin, *Cig., nk.*; das Hölzerweib, *Cig.*
prekupstvo, *n.* die Vorkauferei, *Cig.*; — der Handel, C.
prekúrtiti, *im*, *vb. pf.* 1) durchheizen; durchfeuern: p. peč, *Cig.*; — 2) überheizen, überfeuern, *Cig.*
prekúsiti, *kúsim*, *vb. pf.* durchstoßen, *Cig.*
prekútiti se, *im* se, *vb. pf.* = prekucniti, *Gorič.*; — p. se, eine Wendung zum Bessern nehmen: bolezen se mu je prikútila, die Krisis ist vorüber, *Podkrnci-Erj. (Torb.).*
prekvantáti, *ám*, *vb. pf.* beschmagen, überliffen, *Dict.*
prekvásiti, *im*, *vb. pf.* 1) (den Brotteig) durchsäuern, *Jan.*; — 2) zu sauer machen, versäuern, *Cig.*; — 3) durchplappern: p. ves dan, *Cig.*
prekvphati, *am*, *vb. pf.* hüfteln, tränkeln zu-
 bringen: ves čas p., C.
prelájati, *am*, *vb. pf.* durchschiffen, *Cig.*
prelága, *f.* die Umladung, C.
preláganje, *n.* 1) das Umliegen; — das Verlegen; — 2) das Übersetzen (aus einer Sprache in eine andere), *nk.*; — *prim.* prelágati.
prelágataj, *m.* = ogleduh, *Vrt., Jurč. (Tug.)*; — stsl.
prelágatelj, *m.* der Übersetzer, *nk.*
prelágateljica, *f.* die Übersetzerin, *nk.*
prelágati, *am*, *vb. impf. ad* preloziti; 1) an-
 derstwhin legen, umlegen; umladen; drva p.

s potrtega voza na drug voz; — auf eine andere Zeit bestimmen, verlegen, verschieben; — erleichtern: p. komu, C.; — 2) übertragen: od grškega na slovensko pismo p., *Vrt.*; — überlegen: p. na slovenski jezik, *Levst. (Nauk)*, nk.; — 3) p. knjige s papirjem, Bücher mit Papier durchschließen, *Jan. (H.)*.

preláhék, hka, adj. zu leicht; — überaus leicht.

prelájati, jam, jem, vb. pf. durchbellen: vso hišo p., vso noč p., *Cig.*

prelájñati, am, vb. pf. durchleiern: p. ves dan.

prelákomen, mna, adj. zu habfüchtig; — überaus habfüchtig.

prelákommnost, f. allzugenöthe Habsucht, *M.*

prelámati, am, vb. impf. = prelamljati, *Mur.*; palice, zapoved p., *Mur.*; p. božje zapovedi, *Trub.*

prelamljati, am, vb. impf. ad prelomiti.

prelamljévati, űjem, vb. impf. = prelamljati, *Met.*

prelasáti, ám, vb. pf. durchkaufen, *Cig.*

prelast, f. C., pogl. prilast.

prelastíti, ím, vb. pf. überreignen, veräußern, *Cig.*

prelát, m. višji duhovnik, der Prälat.

prelátstvo, n. der Prälatenstand, die Prälatur, *Cig., Jan.*

preláz, láza, m. 1) das Hindurchgehen, der Durchgang, *Cig.*; der Durchmarsch, C.; =prehod, der Durchgang (astr., math.), (tudi: prolaz [po hs.]); — 2) die Übersteigung, *Cig.*; — 3) der Gaunübergang, der Gaunsteig; — der Übergang, der Paß, *Jes.*; goraki p., *Cig. (T.)*; — 4) der Ort des Durchganges, *Cig.*; — die Communication, *Levst. (Pril.)*; der Durchlaß (bei Eisenbahnen), *Cig.*

preláziti, lázim, vb. pf. 1) durchkriechen; vse kote p., *Cig.*; — kriechend über etwas gelangen: p. kaj; — 2) vergehen: bolezni prelazi, C.

preláznik, m. der Schmuggler, *LjZv.*

prelazováti, űjem, vb. impf. ad prelaziti, *Cig.*

prelce, n. dem. prelo, kajk.-Valj. (Rad).

prelce, lca, m. neka vrsta več; prelci, Spinner (bombyces), *Erj. (Z.)*, *Cig. (T.)*.

prelčiti, lčžem, vb. pf. 1) sich anders legen, *M.*; tudi: p. se, *Svet. (Rok.)*; — prelegel si je, er hat einen Ausweg gefunden, *Svet. (Rok.)*; ne morem si drugače p., *Levst. (Beč.)*; — 2) nachlassen (o bolezni), C.; preleze mi, preleglo mi je, es wird mir leichter, es geht mir besser, C., Z., *Svet. (Rok.)*.

preleg, léga, m. das Nachtquartier, die Nachterberge: na p. priti, Z.

prelegá, f. 1) = preleg, C.; — 2) das Nachgeben eines Schmerz, einer Krankheit, die Erleichterung, C.

prelegati, légam, vb. impf. ad preleči; sich anders legen, die Lage öfters ändern, *M.*

prelegljaj, m. das Nachlassen eines Schmerzes, einer Krankheit, die Erleichterung, C.; — ein lichter Zwischenraum (bei einem Geisteskranken), *Cig.*

prelegñiti, légnem, vb. pf. = preleči 2): leichter werden, besser werden (o bolezni), C.

prelegotíti, ím, vb. pf. erleichtern: p. komu kaj, C.

prelek, m. Bog daj lek in prelek! (v zagonoru), *Gabrijel pod Krasom-Erj. (Torb. Let. 1883, 338)*.

prelekávati se, am se, vb. impf. sich curieren (-kévati se, *Dol.-Mik. V. G. I. 314.*).

prelekñiti se, lčknem se, vb. pf. sich trümmen, Z.; preleknjen, gestrümm, *Dol.-Mik.*

prelén, léna, adj. zu träge; — überaus träge.

prelénáríti, árim, vb. pf. saulenzend zubringen, durchlungern, *Cig.*

prelěp, lěpa, adj. zu schön; — überaus schön, wunder schön.

prelepíti, ím, vb. pf. 1) überleben, nk.; — 2) anders anleben, umleben, nk.

prelepóta, f. außerordentliche Schönheit, die Wunderschönheit, *Mur., Cig. (T.)*, *Mik.*

prelepótíti, íčim, vb. pf. mit Schmutz überladen, *Jan. (H.)*.

1. **prelest**, f. = prilast, *Fr.-C.*

2. **prelest**, f. 1) der Trug, die List, C., *Zora*; — 2) der Zauber, der Reiz, *Cig. (T.)*, C.; — stsl., rus.

prelesti, lězem, vb. pf. 1) durchkriechen; — kriechend zurücklegen: polž veliko preleze v enem dnevu; — 2) hinüberkriechen: na ono stran p.; — über etwas kriechen: polž tudi plot preleze.

prelestíti, ím, vb. pf. täuschen, verführen, C., *Zora, Jurč.*; — stsl.

prelestiv, íva, adj. trügerisch, *LjZv.*; — prim. 2. prelest.

prelet, léta, m. 1) der Durchflug, der Durchstrich, der Strich (z. B. der Zugvögel), *Cig., Jan.*; — 2) der Läufer (in der Musik), *Cig.*

preletati, létam, vb. impf. ad preleteti.

preletati se, am se, vb. pf. sich verjähren: preletano je, es ist verjährt, *juřhSt.*

preletávanje, n. 1) das Durchfliegen; — 2) das Hinüberfliegen; — 3) der Strich (der Vögel), *Jan.*

preletávati, am, vb. impf. = preletovati; — p. se, hin und her fliegen: vrane so se preletavale pred vozom, *Pjk. (Črt.)*.

preletěti, ím, vb. pf. 1) durchfliegen; koliko ptica v 12 urah preleti; — überfliegen; — durch-eilen, durchrennen; mesto p., *Cig.*; — z očmi p., mit den Augen durchfliegen, durchfliegen, *Cig.*; — durchfahren, durchbringen; mraz, groza preleti človeka; (preletel glas, eine durchbringende Stimme, *Mik., Vrt., Lašce-Levst. (Rok.)*); — 2) eine gewisse Zeit hindurch fliegen oder eilen, *Cig.*; — 3) hinüberfliegen; — 4) vorüberfliegen, *Mur.*; — vorübergehen: hudo vrame je preletelo, C., *juřhSt.*; — 5) im Fliegen zuvorkommen, C.; — (pren.) p. koga, jemandem zuvorkommen, C.; beseda včasí pamet preleti, Z.; — p. se v računu, sich verrechnen, *Cig.*; — 6) brüchig werden: jeklo preleti, t. j. pokne ali postane plenivo, *Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.)*.

preletěvati, am, vb. impf. = preletovati, *Jan.*

preletíti, ím, vb. pf. den Sommer zubringen, überkommen, *Cig.*; — hs.

1. **preletováti**, űjem, *vb. impf. ad* preleteti; 1) durchfliegen; durchreiten; — durchfahren, durchbringen; — 2) hin und her fliegen: pice preletujejo, *Vrt.*; — p. se: po polju se je preletovala tolpa vran, *LjZv.*; — 3) vorüberfliegen; vorübergehen: — 4) (im Fliegen) zuvorkommen.

2. **preletováti**, űjem, *vb. impf.* 1) überformern, *Cig.*; — 2) perennierend sein, *V.-Cig.*

prelevítev, tve, *f.* die Häutung; — die Metamorphose (*fig.*), *SIN.*

prelevíti, im, *vb. pf.* durch Häutung verändern: prelevil si je poprejšnjo kožo in pamet, *Jurč.*; — p. se, sich häuten; — sich verwandeln, *Z., nk.*; zmešnjave so se prelevile poslednjič v punt, *Let.*

prelévľati (se), am (se), *vb. impf. ad* preleviti (se), *Z.*

prelezováti, űjem, *vb. impf. ad* prelesti.

preležati, im, *vb. pf.* 1) durch Darausliegen durchwehen, *Z.*; — 2) liegend zubringen: p. dan za dnevom, *Cig.*; eine gewisse Zeit hindurch liegen: goli poletje preleže v hosti, da se do dobrega posuše, *Ravn.(Abc.)*; — p. bolezen — ozdraveti ob samem ležanju brez kacega zdravnika in brez leka, v *Brkinih-Erj.(Torb.)*; — 3) p. se, zu lange liegen, *Cig.*; sich wund liegen, sich blutig aufliegen, *Cig., Jan.*; — preležan, vom Liegen wund, wund gelegen, *Cig., Jan.*; durch langes Liegen verdorben, verlegen, abgelegen; preležano blago, sukno.

prelica, *f. C., DSV.*, pogl. pralica.

prelicati, am, *vb. impf.* niti v platnu prelicajo, einzelne Fäden in der Weinwand stehen zu sehr hervor, sind ungleich bider, *C., Z.*

preličba, *f.* die Umbildung (*min.*), *h. t.-Cig.(T.).*

preličiti, im, *vb. pf.* umgestalten: poezijo na smeh p. (travestieren), *Cig.*

preljalice, *f. pl.* = silno in dolgo deževje, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.

preljajati, am, *vb. impf.* = prelivati, *Mur., Cig., Jan.*

prelikati, am, *vb. pf.* neuerdings glätten, übergleichen, *Cig.*; perilo p., die Wäsche überbügeln, übermangen, *Cig.*

prelisičiti, ičim, *vb. pf.* überlisten, *Cig.*

prelistati, am, *vb. pf.* durchblättern, *nk.*; — po nem.

prelistováti, űjem, *vb. impf. ad* prelistati, *nk.*

prelišpati, am, *vb. pf.* von neuem pußen, *Cig.*

preliti, lijem, *vb. pf.* 1) durchgießen; — zemlja je prelita, die Erde ist vom Regen durchnäßt, *C.*; — 2) übergießen; vino iz ene kupice v drugo p.; — p. se, überfließen, überlaufen: mleko se je prelilo, *Cig.*; — übergehen (o barvah), *Cig.*; — vergießen; svojo kri p. za domovino; vso kri p., verbluten, *Cig.*; mnogo solz p.; — 3) von neuem oder in eine andere Form gießen, umgießen; zvonove dati p.; topove v zvonove p.; preliti, zweisehmigig, *C.*

prelítje, *n.* 1) das Vergießen, *Mur., Cig., Dalm.-Valj.(Rad.)*; — 2) die Umschmelzung, *Cig.*

preliv, l(iva, *m.* 1) der Durchguß, *Cig.*; — 2) der Durchlaß für Wasser, *Jan.(H.)*; — die Meerenge, *Jan., Cig.(T.), Jes.*; — 3) barvni p., das Farbenspiel, *Cig.(T.), C.*

prelívvanje, *n.* 1) das Durchgießen; — 2) das Übergießen; — das Vergießen; p. krvi, solz; — 3) das Umgießen; p. zvonov; — p. barv, das Farbenspiel, *Cig., Jan., Cig.(T.).*

prelivati, am, *vb. impf. ad* preliti; 1) durchgießen, *Cig.*; — 2) übergießen; vino p. iz ene posode v drugo; p. se, überfließen, *Cig.*; — vergießen; kri, solze p.; — 3) umgießen; zvonove p.; — barve p., Farben spielen: demant brušen krasno preliva barve, *Erj.(Min.)*; — barve se prelivajo, die Farben schillen, *Jan., Cig.(T.)*; sukno se preliva, das Tuch spielt Farben, *Notr.*

prelivávec, vca, *m.* der Berggießer, *Cig.*

prelivávka, *f.* die Berggießerin, *C.*

preliven, vna, *adj.* tropfbar flüssig: prelivna reč, *Dict.*

prelízati, zem, *vb. pf.* durchlefen, *Cig.*; — durchwehen: železo p., *Cig.*; vrv kamen prelíže, *C.*

prélja, *f.* 1) die Spinnerin, *Mur., Cig., Jan., Mik., Danj.(Posv. p.), vzhSt.*; — 2) die Blaumeiße (*parus caeruleus*), *C.*

preljúb, ljúba, *adj.* zu lieb; — überaus lieb; preljuba mati! liebste Mutter!

preljúbek, bka, *adj.* zu lieblich, *nk.*; — überaus lieblich, wunderlieblich, *Cig., nk.*

preljúbžez, zni, *f.* allzugroße oder überaus große Liebe, *Zora.*

preljubezniv, íva, *adj.* zu liebenswürdig; — überaus liebenswürdig.

preljubeznívošt, *f.* überaus große Liebenswürdigkeit, *Mur.*

preljúbiti, im, *vb. pf.* 1) vorziehen, *C.*; — 2) zu viel lieben: p. kaj, *C.*

preljúbljen, *adj.* überaus geliebt, vielgeliebt.

preljudnát, áta, *adj.* überdñstert, *Jan.*

preljudnátost, *f.* die Überdñstertung, *Jan.(H.).*

1. **prélog**, *n.* 1) das Spinnen, *C.*; — = mladih ljudi večerni shodi po zimi v kaki hiši, kjer dekleta predo, *Levst.(Nauk)*; prešerno-sti ob zimskem prelu, Ausbreitungen in der Spinnstube, *Levst.(Nauk)*; — 2) das Gespinnst, *Buče(St.)-C.*

2. **prélog**, *n.* der Durchgang, *Habd.-Mik.*; — das Loch, *kajk.-Valj.(Rad)*; das Spundloch, *C.*

préloč, *f.* plužna p., die Pflugterze, *C.*

prelóg, lóga, *m.* 1) die Verlegung, die Vertagung, *Cig., Jan., C.*; p. razprave, *DZ.*; — 2) = preloga 2), die Übersetzung (aus einer Sprache in eine andere), *DZ., Navr.(Spom.), Levst.(Zb. sp.)*; — 3) prélog, das Brachland, *Poh.-C.*; v p. pustiti, brach liegen lassen, *C.*; = v prelog dati, *LjZv.*; — ein aufgelaßener Acker, der Abader, die Leßde, die Feide, *Mur., Jan., Valj.(Rad), Danj.-Mik., vzhSt.-C.*; — 4) das Gerent, *Cig., Svet.(Rok.)*; prelogi, gelichete Waldstellen, *Z.*; — 5) = prelaz 3), der Baunsteig, *Saleška dol.-C.*; (nidi: prelong, *C.*); — 6) die Stelle, wo zwei Ackerbreite in einen zusammenlaufen, *vzhSt.*

preložga, *f.* 1) die Umlegung, *DZ.*; — die Dispensation, *Cig., C.*; — die Erleichterung, *Cig.*; samo za prelogo (= auf eine ganz kurze Zeit) komu kaj posoditi, *Svet.(Rok.)*; (prim. preleči si); — 2) die Übersetzung (aus einer Sprache in eine andere), *DZ., Levst.(LjZv.), nk.*

preložm, *lōma*, *m.* 1) das Durchbrechen, der Durchbruch, *Cig., Jan., M.*; — 2) die Entzweibrechung, der Bruch, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; p. sv. hostije, *Burg.*; — 3) die Übertretung, die Verletzung, *Cig., Jan., M.; Cig.*; p. prisege, *Cig.*; p. zakona, *DZ.*; — 4) die Felsenflust, *C.*

preložmek, *mka*, *m.* 1) der Durchbruch, *Jan.*; — 2) die Übertretung, *Jan., Vod.(Izb. sp.).*

prelomina, *f.* die Bruchfläche, *h. t.-Cig.(T.).*

prelomitelj, *m.* der Übertreter, *C.*

prelomitev, *tve*, *f.* 1) das Entzweibbrechen; — 2) die Übertretung.

prelomiti, *lōmim*, *vb. pf.* durchbrechen, entzweibbrechen; palico p.; sv. hostijo p.; — einfallen, *Cig.*; — p. se, entzweibbrechen (*intr.*); — prelomljen, gebrochen (*math., phys.*), *Cig.(T.)*; — verlegen, übertreten, brechen: postavo, zapoved, post, prisego p.

prelomitva, *f.* = prelomitev, *C.*

prelomljenje, *n.* = prelomitev.

preložnica, *f.* die Übertreterin: p. zakona, die Ehebrecherin, *C.*

preložnik, *m.* der Übertreter, *Mur., Cig., Jan.*

preložniti, *lōnem*, *vb. pf.* überumpeln, *Cig.(T.)*; p. koga s svojo modrostjo, *Erj.(LjZv.).*

preložšiti, *im*, *vb. pf.* = iznova lošiti, *Cig.*

prelovit, *adj.* = prekanjen, durchtrieben, *Jan., Gor.*

preloviti, *im*, *vb. pf.* durchjagen, *Jan.(H.)*; ribnjak p., den Teich durchfischen, *Cig.*

preložba, *f.* die Überstellung, *Mur.*; die Dislocation, *Cig.*; die Verlegung: p. dneva, die Fristversetzung, *DZ.*

preložek, *zka*, *m.* die Erleichterung, *Cig.*

preložzen, *zna*, *adj.* 1) Verlegungs-, Vertagungs-, *Jan.(H.)*; — 2) préložzen, brach, nicht bebaut, Lehde-, *Mur., C., vzh.St.*

preložitev, *tve*, *f.* die Verlegung; — die Vertagung, *DZ., nk.*; p. pravdnega dneva, *Cig.*

preložiti, *im*, *vb. pf.* 1) anders ober anderswohin legen, überlegen, umlegen; drva, deske p.; bolnika p.; — vermutieren (*math.*), *Cig.(T.)*; — dislocieren, *Cig.*; p. se, übersiedeln, *Polj.*; — entwenden: ta posel rad kaj preloži, *Cig.*; — verlegen, verschieben, vertagen; p. dan, eine Tagfagung erstrecken; zbor p., *Cig., nk.*; — 2) zum Bessern ändern, erleichtern, *Cig.*; ne morem p., ich kann es nicht ändern, *Cig.*; težavo komu p., *Jsvkr.*; rad bi si kako preložil, ich möchte mir meine Lage irgendwie verbessern, *Cig.*; Bog ti preloži trpljenje! *Svet.(Rok.)*; p. komu kaj, jemanden von etwas dispensieren, ihm etwas nachsehen, *Cig., C.*; kazni p., *Zora*; temu se moraš pritožiti, kdor ti more preložiti, *Jan.(Slovn.)*; — preložilo se mu je, es geht ihm besser, *Cig.*; — 3) (in eine andere

Sprache) übersetzen, *Jan.*; — 4) = preobložiti, überladen, *Cig.*; p. koga, überbürden, *C., Svet.(Rok.)*; — 5) p. knjigo z belimi listi, ein Buch interfolieren, *Cig.*

préložnica, *f.* der Mauerpfesther (sedum acre), *C.*

preložnina, *f.* die Prolongationsgebühr, *Jan.*

preložčati, *am*, *vb. pf.* an einen andern Ort schleudern, überwerfen, *Cig.*

preložba, *f.* die Überbedung (zum Schlechten), die Verlodung, *C.*

preložij, *m.* vvodna igra (n. pr. na orglah), das Prälubium.

preložiti, *im*, *vb. pf.* (zum Schlechten) überreden, verlocken, *Foh.-C.*

preložka, *f.* ein Thurm am Meeresshafen, *Pohl.*; der Leuchthurm, *Mur.-Cig., Jan.*

preložniti, *lōknem*, *vb. pf.* prelukenilo je, es hat sich der Nebel gehoben, es hat sich ausgeheitert, *Cig., C.*

preložniti, *lōknem*, *vb. pf.* durchlöchern, *Cig.*, (*preložniti*) *ogr.-C.*

preložniti, *lōknem*, *vb. pf.* durchlöchern, *Cig.*

prēm, *i*, *f.* = 1. prema 1), *C.*

prēm, *prēma*, *m.* die Strafe, *Mur.-Cig., C., Valj.(Rad.)*; — premi, die Enden des Aufzuges am Webstuhl, das Trumm, *Polj.*; — iz nem.; prim. 2. prema.

prēm, *adv.* da bi prem, obgleich, *Mik.*; — prim. akoprem.

prēm, *prēma*, *adj.* gerade, geradlinig, *Cig.(T.)*; prema (*crta*), die Gerade, *Cig.(T.), Cel.(Geom.)*;

prema seka ravnico, *Cig.(T.)*; s premim potem, geradeß Wegeß, *Levst.(Cest.)*; — direct, *Cig.(T.), DZ.*; premo sorazmeren, gerade proportioniert, *Cig.(T.).*

1. **prēma**, *f.* 1) jeder der beiden Wagentheile: prednja, zadnja p., *Mur., Cig., Jan., Mik., Vrt., Kras, Dol.*; — die Salette, *V.-Cig.*; — 2) das Zeug, die Geräthschaften (z. B. das Ackerzeug), *Bikr.*

2. **prēma**, *f.* die Trefse, die Vortie, *Kor.-Cig., Jan.*; — iz nem. Träume.

premažek, *zka*, *m.* = majhen čeber, *St.*

premaditi, *im*, *vb. pf.* zuviel rösten: lan p., *Cig.*

premag, *m.* = premaga, *Ravn.-Valj.(Rad.)*; Mu vselej gotov je premag, *Vod.(Pes.).*

premāga, *f.* die Überwindung, die Besiegung, der Sieg, *Cig., Jan.*

premagaten, *lōna*, *adj.* siegend, siegreich, *Cig.*

premagalnica, *f.* das Siegeslied, *C.*

premagalo, *n.* das Mittel zum Siege, *C.*

premaganje, *n.* 1) die Besiegung; — 2) das Vermögen: vsak po svojem premaganju, jeder nach seinem Vermögen, so viel er vermag, *Trub., Krelj, Dalm.*

premagati, *am*, *vb. pf.* überwinden, besiegen; p. sovražnike, samega sebe, izkušnjavo; spanje me je premagalo (hat mich übermannt); übertreffen: vse druge z učenostjo p.; p. se, sich überwinden: komaj sem se premagal, es kostete mich die größte Überwindung; — (prav za prav *vb. impf. ad* premoči; toda zdaj se nav. rabi le kot *vb. pf.*).

premagāvec, vca, m. der Besieger, der Überwinder; tudi: premāgāvec, Valj.(Rad).

premagāvka, f. die Besiegerin.

premagāvaki, adj. Sieger-, Sieges-, Cig., C. premagljiv, iva, adj. überwindlich, besiegbar, Mur., Cig., Jan.

premagljivost, f. die Überwindlichkeit, Mur., Cig.

premagnetiti, im, vb. pf. ummagnetisieren (phys.), Cig.(T.).

premagovāten, ina, adj. siegend, siegreich, Cig.

premagovānje, n. das Überwinden, das Besiegen; p. samega sebe, die Selbstüberwindung.

premagovāti, ūjem, vb. impf. ad premagati; 1) überwinden, besiegen, übermächtigen; — 2) vorherrschen, überwiegen, Cig., Jan., Cig.(T.); vinstvo premaguje v deželi, Cig.

premagovāvec, vca, m. der Überwinder, der Besieger.

premagovāvka, f. die Überwinderin, die Besiegerin.

premāh, māha, m. 1) der Ausschlag (z. B. der Waage), der Überschlagn, das Übergewicht, Cig., Jan.; — 2) der Umschlag, der Umschwendung, Jan., Cig.(T.); — 3) der Fehlgrieff, Mik.

premāhati, am, vb. pf. 1) durchhauen, durchprügeln, Z.; — 2) p. se, sich durchhauen, sich durchschlagen, Cig.

premāhljaj, m. = premah 1), der Überschlagn, das Übergewicht, Mik.

premāhniti, mahnem, vb. pf. 1) überschlagen, das Übergewicht bekommen, Cig., Jan., BlKr.-M.; — 2) fehlschlagen, Jan.; — 3) p. koga, einem mit dem Hieb zuvorkommen, Cig.

premāhovāti, ūjem, vb. impf. ad premāhniti; überschlagen, Cig., Jan., BlKr.-M.

premāhtati se, am se, vb. pf. = premāhniti 1), das Übergewicht bekommen, C.

premājati, jam, jem, vb. pf. erschüttern.

premājhen, hna, adj. zu klein; — überaus klein.

premākati, kam, cem, vb. impf. ad premočiti;

durchnässen, durchbringen (von einer Feuchtigkeit); dež nas je premakal, jvžhSt.; — tukaj premaka, hier rinnt es, jvžhSt.; sod

premaka, das Faß rinnt, jvžhSt.; papir

premaka, das Papier schlägt durch, Cig.

(premāl), premāli, adj. zu klein; — premalo, zu wenig.

premālati, am, vb. pf. übermalen; — pogl. preslikati.

premāma, f. die Betäubung, Z.; — die Täuschung, die Verführung, Z., kajk.-Valj(Rad).

premāmiti, māmim, vb. pf. betäuben, C.; — betören, täuschen, verführen, Cig.(T.), C., Dol.

premajljiv, iva, adj. täuschend, verblendend, Jan.(H.).

premajnik, m. der Bethörer, der Verführer, Cig.

premarovāti, ūjem, vb. pf. = pregovoriti, Jan.

premasten, stna, adj. zu fett; — überaus fett.

premastiti, im, vb. pf. mit Füßen durchtreten, durchfeuern, Cig., C.

premázati, mázem, vb. pf. 1) durchschmieren; — übereschmieren, überstreichen; s. firnežem p., ausfirnissen, Cig.; z oljem p., durchölen, Cig.; — 2) von neuem beschmieren, frisch anstreichen.

premečkati, am, vb. pf. durchquetschen, durchknüllen.

premeden, éna, adj. pogl. premeten.

premediti se, im se, vb. pf. zu lange liegen, sich überliegen (v. Obst), Cig.

premečkati, am, vb. pf. durch und durch weich machen; p. se, durch und durch weich werden; hruške so se premečkale, jvžhSt.

prēmek, mka, m. = opremek, najslabejše žito, das Hintertorn (Schmachttorn, Bohnentorn), V.-Cig., C., Kr.; premek je slabo žito, ki se pri vejanju pomeša med pleve, BlKr., Kras.

1. **premeketati**, etām, écem, vb. pf. durchmedern: p. gozd, p. noč, Cig.

2. **premeketati**, etām, écem, vb. pf. durchrütteln (premakatati) Cig.

premekljiv, iva, adj. = premičen, Cig., Jan.

premekljivost, f. = premičnost, Cig., Jan.

premekniti, máknem, vb. pf. 1) von der Stelle rücken, verrücken; ne premakne se z mesta; bewegen (phys.), Cig.(T.); — p. kam drugam, transferieren, Levst.(Nauk); p. se kam, sich wegbewegen, Cig.; eine andere Wohnung beziehen, Z.; — 2) schnipfen, C.

premešba, f. 1) die Abänderung, die Veränderung, der Wechsel; — 2) die Verwechslung, Met.

premešna, f. die Änderung, die Abwechslung, der Wechsel, Cig., Jan., C.; delovita p., theilweise Abänderung, DZ.; die Verwandlung, Cig.(T.), M.; die Variation (math.), Cig.(T.); p. glasu, der Umlaut, Jan.(H.).

premešence, adv. wechselweise, Mik., C.

premendrati, am, vb. pf. durchtreten.

premešek, nka, m. die Veränderung, die Abwechslung, Cig.

premeniten, ina, adj. abändernd: premeniti sklep, der Abänderungsbeschluss, DZ.

premenitev, tve, f. = premešba, Cig.

premeniti, im, vb. pf. 1) eine Änderung vornehmen, ändern, verwandeln; p. se, sich ändern, sich verwandeln; veliko se je premenilo; vsa voda se je v kri premenila; — 2) umtauschen, wechseln; p. obleko; — verwechseln, Met.

premenja, f. 1) die Verwandlung, C. — die Abwechslung, Cig.; — 2) der Austausch, Cig.

premenjaten, ina, adj. abwechselnd, Mur., Cig.; premenjato gospodarstvo, die Wechselwirtschaft, Cig.

premenjati, am, l. vb. pf. = premeniti, umtauschen, wechseln; konje p.; jedi p., Cig.; — II. vb. impf. ad premeniti = premenjevati, Mur., Cig., kajk.-Valj(Rad); — prim. preminjati.

premenjava, f. der Umtausch, der Wechsel, Cig., Jan.

premenjavati, am, vb. impf. = premenjevati; wechseln, tauschen, Cig., ogr.-Valj(Rad).

premeŋjema, *adv.* abwechselnd, *Cig.*, *Žnid.*
premeŋjeválen, *ina*, *adj.* = premenjalen:
 premenjeválo zemljišče, der Wandelgrund,
Jan. (H.); — premenjevalno, abwechselnd,
 wechselweise, *Jan. (H.)*.
premeŋjevānje, *n.* das Verändern; das Wechseln;
 das Variieren (math.), *Cig. (T.)*.
premeŋjevāti, *ujem*, *vb. impf. ad* premeniti; 1)
 Änderungen vornehmen; wechseln; variieren
 (math.), *Cig. (T.)*; — 2) vertauschen, tauschen.
premeŋljiv, *iva*, *adj.* wechselnd, wechselvoll,
 veränderlich; p. kakor vreme, wetterwendisch,
Cig.; variabel (math.), *Cig. (T.)*.
premeŋljivost, *f.* die Veränderlichkeit.
premer, *méra*, *m.* der Durchmesser, *Cig.*, *Jan.*,
Cig. (T.), *nk.*; zemeljski p., der Erddurch-
 messer, *Jes.*
premer, *conj.* bevor, *Dol.*, *javh. St.*; — *prim.*
 prejner.
premera, *f.* 1) das Vermessen, *Cig.*; die Mä-
 ßung, *DZ.*; — 2) das Übermaß, *ogr.-Valj. (Rad.)*.
premeriti, *měrim*, *vb. pf.* 1) durchmessen, ver-
 messen, abmessen; na vse strani p. kaj; p.
 kraj, eine Gegend aufnehmen (math.), *Cig.*
 (T.); z očmi p., absehen, *Cig.*; — 2) von
 neuem messen, ummessen, *Cig.*; — 3) p. se,
 = umeriti se, sich im Messen irren, sich ver-
 messen, *Cig.*
premerjati, *am*, *vb. impf. ad* premeriti, *Cig.*, *Jan.*
premerjavānje, *n.* das Vermessen: Vermessun-
 gen, *DZ.*
premerjavati, *am*, *vb. impf.* = premerjevati.
premerjevāti, *ujem*, *vb. impf.* = premerjati.
premernik, *m.* der Durchmesser, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
premeroma, *adv.* = poprečno, im Durch-
 schnitt, *Jan.*, *C.*
premešiti, *im*, *vb. pf.* 1) knetend durchmischen:
 testo dobro p.; — durchmengen: jezik je s tuj-
 kami premešen, *Vest.*; — 2) von neuem
 kneten; — 3) zu viel kneten, überkneten, *Cig.*
premešiba, *f.* die Permutation (math.), *Cig. (T.)*.
premeštek, *stka*, *m.* die Permutationsgruppe
 (math.), *Cig. (T.)*.
premešten, *stna*, *adj.* Bersehung's, *nk.*; —
 Permutations-: premeštno število, die Per-
 mutationszahl, *Cel. (Ar.)*.
 1. **premešati**, *mětem*, *vb. pf.* 1) durchsegen,
Cig.; vse kote p., *Vod.*; Rad plešem okroglo,
 S petama glas dajem, Premetem vse ogle,
 V dva cepa se majem, *Vod. (Pes.)*; — 2)
 von neuem lehren: slabo pometene sobe je
 treba p.; — 3) überfließen, *Guts.-Cig.*, *Jan.*;
 4) — premeten, durchtrieben, schlau, pfiffig,
 raffiniert, (fig.).
 2. **premešati**, *mětem* (mědem), *vb. pf.* durch-
 rühren *Jan. (H.)*.
premeštitev, *tve*, *f.* die Bersehung, die Dis-
 location, die Transfrierung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
premeštiti, *im*, *vb. pf.* bersegen, transferieren,
 translocieren, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*; p.
 uradnika, vojaka, *Cig.*, *nk.*; — umstellen,
Cig.; permutieren (math.), *Cig. (T.)*.
premeštiva, *f.* = premeštitev, *C.*
premešati, *am*, *vb. pf.* durcheinander mischen;
 karte p.; liste p. knjigi pri vezanju, ein Buch

verbinden, *Cig.*; — aufmischen: skuho, zdra-
 vilo p.
premeščaj, *m.* die Permutationsform (math.),
Cig. (T.).
premeščanje, *n.* das Bersegen, *nk.*; — das
 Permutieren, *Cel. (Ar.)*.
premeščati, *am*, *vb. impf. ad* premeštiti; ver-
 segen, translocieren, transferieren, *nk.*; —
 permutieren (math.), *Cig. (T.)*.
premeščavati, *am*, *vb. impf.* = premeščevati,
C.
premeščenje, *n.* die Bersehung, die Translo-
 cierung, *C.*, *nk.*
premeščevāti, *ujem*, *vb. impf.* = premeščati,
nk.
premešetariti, *arim*, *vb. pf.* durchmählen, *Cig.*;
 durch Mählen vermitteln: veliko je že pre-
 mešetaril.
premešetarjavāti, *ujem*, *vb. impf.* als Mähler
 vermitteln: denar p., *SIN.*
premešetiti, *štim*, *vb. pf.* = premešetariti, als
 Mähler vermitteln, *C.*
premet, *měta*, *m.* 1) das Durchwerfen, der
 Durchwurf, *Cig.*; — 2) das Umwerfen, *Cig.*;
 — das Handgemenge, die Raßbalgerei, der
 Kampf, *Jan.*, *C.*; s skušnjavami vedni pre-
 met, *Ravn.*; — die Unordnung, *C.*; — die
 Umwälzung, die Revolution, *Jan.*, *C.*; punti
 in premeti, *Ravn.*; — 3) die Bersehung
 der Gänge (min.), *Cig. (T.)*; — 4) eine allge-
 meine Berechnung, der Überschuß, *Mur.*, *Cig.*,
Jan.
premetálnica, *f.* = bisaga, der Querloch, *Zv.*,
Gor., *Goriš.*
 1. **premetati**, *mětem*, *I. vb. pf.* durch Berse-
 an einen andern Ort schaffen, überwerfen; p.
 kaj iz enega kota v drugi kot; zito p., das
 Getreide durchschaufeln, *Cig.*; vse sem pre-
 metal po sobi, pa nič nisem našel; — II. pre-
 metati mětam, *čem*, *vb. impf.* = premeta-
 vati, *Z.*, *Dol.-Levst. (Zb. sp.)*; premetaje vna-
 njo nogo hoditi, premetaje hoditi (mit Über-
 treten), *Telov.*
 2. **premetati**, *mětam*, *vb. impf. ad* 1. premeti,
Jan. (H.).
premetavati, *am*, *vb. impf.* = premetovati;
 anderswohin werfen; zito p., umschaufeln,
Cig.; durcheinander werfen, hin und her
 werfen; knjige p.; — p. se, sich herum werfen;
 p. se po postelji; riba se premetava; — p.
 se, sich laßbalgen, *Jan.*
premetavec, *vca*, *m.* der Abenteuerer, *C.*; len
 p. in potepin, *ZgD.*
premeten, *ěna*, *adj.* išči pod 1. premeti 4).
premetenec, *m.* ein durchtriebener, pfiffiger,
 raffinierter Mensch, *Cig.*, *Jan.*
premeténka, *f.* die Durchtriebene, die Raffi-
 nierte, *Jan. (H.)*.
premeténost, *f.* die Durchtriebtheit, die Schla-
 uheit, die Raffiniertheit.
premeti, *mánem*, *vb. pf.* 1) durchreiben; — 2)
 von neuem verreiden.
premetováti, *ujem*, *vb. impf. ad* 1. premetati I.
premezeti, *im*, *vb. pf.* durchsiedern, *Jan. (H.)*.

premežiti, im, vb. pf. = premekniti: verrücken, überstellen, C., vzh. St.; stara omara naj pri miru stoji: kakor hitro jo premežiš, bo se ti zdrobila, *Stom.*

premežati, im, vb. pf. eine bestimmte Zeit lang die Augen geschlossen halten; celo uro p.: p. k čemu, bei einer Sache durch die Finger sehen, V.-Cig.

premežek, žka, m. der Augenblick, Cig.

premičen, čna, adj. beweglich, Cig. (T.), nk.;

premična zvezda, der Planet, Cig., Jan.;

mobil: premično imenje, das Mobilarvermögen, Cig. (T.).

premičnica, f. der Planet, Cig., Jan., Cig. (T.), nk.

premičnina, f. bewegliches Gut, Cig. (T.), DZ., *Levst. (Pril.)*, nk.

premičnost, f. die Beweglichkeit, Cig. (T.), nk.;

— die Verschiebbarkeit, Cig. (T.).

premičavati, am, vb. impf. in einem fort zumitlen: p. si s kom, nk.

premijsa, f. darilo, die Prämie.

premijskati, kam, čem, vb. pf. durch eine gewisse Zeit hindurch miauen: cele noči p., Cig.

premijsavati, űjem, vb. impf. (pf.) prämiieren, nk.

premijski, adj. Prämien-: premijsko zredanje, die Prämienverlosung, DZ.

premik, mika, m. 1) die Verrückung, Cig.; — die Vorrückung im Range, C.; — die Umwälzung, C.; taki premiki so po svetu! Z.;

— 2) der Lauf, C.; zvezdni p., Cig., *Ravn.*

premičanje, n. 1) das Verrücken; — die Verschiebung, Cig.; p. glasov, die Lautverschiebung, Cig. (T.); — 2) die fortschreitende Bewegung, der Lauf.

premičastiti, űstim, vb. pf. durchprügeln: zasluzil si, da te malo premičastim, Zv.; peklenko ga bom premičastil, *Levst. (Zb. sp.)*.

premičkati, mikam, čem, l. vb. impf. ad premekniti; verrücken, rücken; mize, omare p.;

reke kamenje premičkajo (schieben fort), Cig.;

— schnipfen, C.; — p. se, sich von der Stelle bewegen; p. se kam iz prejšnjega stanova-

lišča, den Wohnort wechseln, *Levst. (Nauk.)*;

— p. se, loder, beweglich sein, C.; verschie-

bar sein, C.; — II. premiškati, kam, čem,

vb. pf. 1) durchwechseln; — 2) noch einmal

wechseln, nachwechseln, Cig.

premičanje, n. = premikanje, Cig., C.

premičavati, űjem, vb. impf. = premikati I., Z.

premil, mila, adj. 1) allgumild: premilo so-

dit; — überaus mild, mildeich; premilo srce;

— 2) überaus weihnuthévoll; premili glasovi;

zvonovi premilo pojo; — 3) traut, lieb;

premila naša domovina.

premiljati, am, vb. impf. ad premleti; noch einmal mahlen, nachmahlen, Cig., C.

premilosten, stna, adj. = premilostljiv, Jan., nk.

premilostiv, űva, adj. = premilostljiv, Cig., Jan., nk.

premilostljiv, űva, adj. zu gnädig; — überaus gnädig; gnädigst, allernädigst.

preminek, nka, m. die Pause: o preminkih med dejanji je bila zamišljena, *Bes.*

preminiti, minem, vb. pf. vorübergehen, ver-

gehen, Cig.; čakaj, da premine dež! *Dol.-*

Levst. (Rok.); (Sedem let je preminolo,

Npes.-Vraj); — verschwinden: nista vedela,

kam je preminila hči, *Npr.-Kres*; — ver-

scheiden, sterben, Jan., ogr.-C., kajk.-

(Rad), nk.

1. **preminjati**, am, vb. impf. ad preminiti, = premenjati II., Cig., Jan.; voda, ki vedno

preminja svojo strugo, *Levst. (Zb. sp.)*.

2. **preminjati**, am, vb. impf. ad preminiti; zeit-

weise vergehen, C.; bolečina preminja, Z.

preminjenje, n. das Abscheiden, der Tod, ogr.-

C., (preminenje, *Valj. (Rad)*).

preminjevati, űjem, vb. impf. = 2. preminjati, Jan. (H.).

preminljiv, űva, adj. vergänglich, Cig., Jan.

preminljivost, f. die Vergänglichkeit, Cig.

preminlj, adj. = preminljiv, minljiv, Mur.,

ogr.-M.

preminlj, f. = preminljivost, minljivost,

Danj. (Posv. p.).

preminlj, n. = preminjenje, ogr.-C., kajk.-

Valj. (Rad).

premirati, mra, vb. impf. ad premreti; (vor

Kälte) starr sein, Cig., C.; p. od mraza,

Ravn., Ljubljanska ok.; — einschlafen (von

Gliedern), Jan.

premirati, im, vb. pf. = prezidati, Jan.

premirje, n. der Waffenstillstand, V.-Cig., Cig. (T.), nk.

premirom, adv. immer, *Npes.-Vraj*.

premiša, f. prednji stavek v sklepu, die Prä-

misse (phil.).

premiseln, űna, adj. bedachtam, C.; premi-

savno ino modro odgovoriti, *Krefj.*

premiselnost, f. 1) die Bedachtamkeit, Z.; —

2) = premislivost, das Reflexionsvermögen,

Jan. (H.).

premislek, sleka (seika), m. 1) die Überle-

gung, die Erwägung; premislek je boljši

nego dan hoda, *Jurč.*; s premislekom, mit

Vorbedacht, Jan.; z dobrim premislekom,

wohlweislich, Jan. (H.); brez premisleka, un-

überlegt, Cig.; v p. vzeti, in Erwägung ziehen,

DZ.; na p. dati komu kaj, jemandes Erwä-

gung etwas anheimstellen, Cig.; v premis-

lekih biti = premisljevati, *Jurč.*; — 2) die

Sinnesänderung, Cig., Jan., *Valj. (Rad)*;

vsak dan ima deset premislekov, Z.

premisli, mislim, vb. pf. 1) durchdenken, über-

legen, erwägen; premisli človek, koliko to

stane! man erwäge, wie viel das kostet! dobro

premisli, predno odložiš! premisljen, wohl-

bedacht, absichtlich, vorsätzlich, Cig., Jan.; —

2) mit Nachdenken zubringen: p. vso noč,

die ganze Nacht durchbrüten, Cig.; — 3) p.

se, sich eines andern bedenken oder befinnen,

anderen Sinnes werden.

premislivost, f. = premislivost, das Refle-

xionsvermögen, Cig. (T.).

premišče, n. der Landungsplatz, St.-Cig., DZ.

premišljāj, *m.* 1) die Überlegung, *Cig. (T.)*; — 2) der Gedankenstrich, *C.*
premišljanje, *n.* 1) das Nachdenken, das Überlegen: — 2) die Sinnesänderungen.
premišljati, *am, vb. impf. ad premisliti*; 1) überlegen, erwägen; *Zdaj ne bova premišljala, Npes.-Mik.*; — 2) p. se, seinen Sinn ändern.
premišljāv, *āva, adj.* überlegend, bedächtig, *Cig. (T.)*, *Zora*; — nachdenklich, *Jan.*
premišljāva, *f.* die Erwägung, *Jan.*; die Meditation, *C.*
premišljāvati, *am, vb. impf. = premišļevati*; p. kaj, *ogr., kajk.-Valj. (Rad)*; najpremišļava, kakor hoče, *Erj. (Izb. sp.)*; — tudi: p. si od česa (= o čem) *ogr.-Valj. (Rad)*.
premišljāvec, *vca, m.* der Nachdenker, *Cig.*
premišljāven, *vna, adj.* nachdenklich: p. človek, *Cig.*; — premišļavno življenje, beschaufliches Leben, *C.*
premišļjenost, *f.* die Überlegtheit, die Besonnenheit.
premišļjevāten, *īna, adj.* nachdenkend, speculativ, beschauflich, *Cig., Jan.*
premišļjevātnica, *f.* das Meditationszimmer, *C.*
premišļjevanje, *n.* das Nachdenken, das Überlegen; pobožno p., fromme Betrachtungen.
premišļjevāti, *ījem, vb. impf. = premišljati*; 1) nachdenken, überlegen, Betrachtungen anstellen; kaj premišļjues? dolgo sem premišļjeval, kaj bi storil; — 2) p. se, anderen Sinnes zu werden pflegen; rad se premišļuje.
premišļjevāvec, *vca, m.* der Nachdenker, *Cig.*; der Denker, *Jan.*
premišļjiv, *īva, adj.* nachdenkend, nachdenklich, *V.-Cig., Jan.*; contemplativ, *Jan.*; — bedächtig, besonnen, *Cig., Jan.*
premišļjivost, *f.* die Bedächtigkeit, die Besonnenheit, *Cig., Jan., C.*; — das Reflexionsvermögen, *Cig. (T.)*.
premiti, *mījem, vb. pf.* 1) durch Waschen durchlöchern, durchwaschen, *Cig.*; — 2) mit Waschen zubringen: ves dopoldan p., *Cig.*; — 3) neuerlings waschen, überwaschen, *Cig.*
prēmīti se, *im se, vb. impf. = odpravljati se*: p. se, übersiedeln, *C.*
premititi, *im, vb. pf.* bestechen, *Jan., C., Trub.-Mik.*
premitivati, *am, vb. impf. ad premiti*, *Jan. (H.)*.
premlāčba, *f.* das Überdreschen, der Nachbruch, *Cig.*
premlād, *mlāda, adj.* zu jung; — blutjung, *Cig.*
premladiti, *im, vb. pf.* verjüngen; p. se, sich verjüngen; ko se luna premladi, beim Eintritt des Neumondes, *Jan.*; — auftrischen: p. ol, *Cig.*
premlājati, *am, vb. impf. ad premladiti*; 1) verjüngen; — 2) p. se, schertzen, *Kras-Cig.*
premlājēnje, *n.* die Verjüngung.
premlajevāti, *ījem, vb. impf. = premlajati*: p. se, sich verjüngen (o mesecu), *Npes. (BIKr.)-DSv.*

premlāskati, *mlāskam, vb. pf.* eine gewisse Zeit hindurch schmaugen, *Cig.*
premlātiti, *im, vb. pf.* 1) durchdreschen; dobro p. snope; — durchprägen: p. koga; — 2) mit dem Dreschen zubringen: ves dan p.; — 3) noch einmal dreschen, überdreschen, nachdreschen; — 4) zu viel dreschen, überdreschen, *Cig.*
premlātva, *f.* das Überdreschen, der Nachbruch, *Cig.*
premlēti, *mēļiem, vb. pf.* 1) durchmahlen: kavo je treba le malo p.; — 2) noch einmal mahlen, ummahlen, nachmahlen.
premlēvati, *am, vb. impf. ad premlēti*; 1) durchmahlen; — p. kako reč, etwas immer im Munde führen, eine Sache wiederholt behandeln; — p. se, hin und her wehen: otroci se po klopek premlevajo, *Rib.*; — 2) ummahlen, nachmahlen, *Z.*
prēmāik, *m.* ein Nagel beim Wagen, *Cig.*; — prim. prema.
premnōg, *mnōga, adj.* gar mancher, *nk.*; premnogi, aŝzuviele, gar viele, sehr viele; — premnogo, zu viel; — sehr viel; premnogo vojakov, zu viele oder sehr viele Soldaten.
premnōštvo, *n.* eine überaus große oder ungeheure Menge, *Jan.*
premnōžica, *f.* die Überzahl, die Übermacht, *Cig., Jan. (H.)*.
premnōžina, *f.* die Übermenge, die Unzahl, *ogr.-C.*
premočē, *f.* 1) das Vermögen, das Können, die Kraft, die Macht, *ogr.-C.*; poleg (nach) svoje premoči, *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) die Überkraft, die Übermacht, *Cig. (T.)*, *C.*; naturalna, prirodna p., die unüberstehliche Gewalt der Natur, die höhere Gewalt, *DZ.*; — tudi: prēmōč, *ogr.-Valj. (Rad)*.
premočen, *ēna, adj.* 1) zu stark; — überaus stark; — 2) prēmōčen, = premožen, vermöglich, *ogr.-C.*
premoči, *mōrem, vb. pf. (impf.)* 1) vermögen; izkušati koga bolj, ko premore, (über sein Vermögen), *Cig.*; ne premoreš enega samega lasa črnega ali belega storiti, *Trub.*; ako premoreš, tudi sam dobro stori, *Škrinj.-Valj. (Rad)*; veliko p., großen Einfluss haben, *Cig.*; — erschwingen; troškovi mali okraj ne premore, *Levt. (Pril.)*; — ein Vermögen haben, besitzen; veliko p.; ne vinarja p.; to je vse, kar premorem, das ist mein ganzes Hab und Gut; ne bodi porok za več, kakor premoreš, *Škrinj.-Valj. (Rad)*; — 2) *vb. pf.* siegen, die Oberhand behaupten, besiegen, überwältigen, *Mur., Cig., Jan., Krelj*; ti može so zoper nas premogli, *Dalm.*; prepričanje premore, *Raič. (Slov.)*; Vse je smrt premogla S svojo ostro strelo, *Stara cerkv. pesem-Levt. (Rok.)*; premožen, besiegt, *Dict.*; kateri hudega ne premore, je sam premožen, *Kast.*; hudičevo kraljestvo je premoženo ali obladano, *Trub.*; (premoren, *Dalm., Kast.*); z večino glasov p., überstimmen, *Cig.*; — übermannen: jeza ga je premogla, *Cig.*

premočiti, močim, *vb. pf.* durchdringen; daß mi je vso obleko premočil; p. se, durchdringt werden; premočilo je, die Rasse ist hindurchgebrungen, *jevžhSt.*

premočitva, *f.* die Durchdringung, *C.*

premočnost, *f.* = premožnost, *ogr.-C.*

premočten, tna, *adj.* geradlinig, *Cig. (T.). Cel. (Geom.), Žnid., DZ.*

premočder, dra, *adj.* zu weise; — überflüg, überaus weise.

premodršt, *f.* allzugroße, überaus große Weisheit, *Dict., Cig.*; božja p., Gottes Allweisheit, *Jan.*; Premodrosti sem Tvoje stvar, *Levst. (Zb. sp.)*; — die Spitzfindigkeit, *Meg.*

premodrováti, ōjem, *vb. pf.* durchgräbeln, *Cig.*

premog, móga, *m. 1)* die Steinhöhle, *Kr.-Mur., Cig., Jan., Kr.-Erj. (Torb.), nk.*; zrnati p., die Grobhöhle, plenasti p., die Schiefertöhle, rjavi p., die Braunköhle, sijajni p., die Glanzhöhle, smolasti p., die Pechhöhle, barski p., die Moorthöhle, gospodski p., die Salontöhle, svetlogori p., die Ganeelhöhle, *Erj. (Min.)*; (*premog*, *gen. premoga*, *Erj. (Min.)*); — 2) der Drache, *Meg.*

premogar, rja, *m.* = premogokop, *Jan. (H.).*

premogast, *adj.* bituminös: p. les, bituminöses Holz, der Lignit, *Erj. (Min.)*.

premogati, am, *vb. pf.* = premogati; durchmangen, überrollen: perilo p., *jevžhSt.*

premogóden, čna, *adj.* zu mächtig; — überaus mächtig.

premogóčnož, *m.* der Übermächtige, *Cig., M.*

premogóčnost, *f.* die Vielvermögenheit, *Cig.*

premogokóp, kópa, *m.* der Steinhöhlengraber, der Knappe in Steinhöhlengruben, *nk.*

premogov, *adj.* Steinhöhlen-: p. katran, der Steinhöhlentheer, *Erj. (Min.)*; premogove žile, *Kres*; — premogova kri, das Naphta, *Bohinj-Ravn. (Cig.).*

premogoven, vna, *adj.* Steinhöhlen-: premogovno gorovje, das Fildgebirge, *Cig. (T.).*

premogovnik, *m.* das Steinhöhlenbergwerk, *nk.*

premojstriti, im, *vb. pf.* meistern: p. ženske (v kuhanju), *Vod. (Izb. sp.).*

premočk, móka, *m.* die Durchdringung, die Durchweichung, *Cig.*; okvarba po navadnem premoku, gewöhnliche Leccage, *DZ.*

premočkniti, močnem, *vb. pf.* von Rasse durchdrungen werden: stena je premoknila, *C.*

premočkritec, čca, *m.* premokrilci, Geradflügler (zool.), *Cig. (T.).*

premočkriti, im, *vb. pf.* = premočiti, *Cig., Jan.*

premoččati, im, *vb. pf. 1)* eine gewisse Zeit hindurch schweigen, das Schweigen beobachten: ne morem p., es muß heraus, *Cig.*; — 2) = premočkniti, stille halten, eine Pause machen, *M.*

premočlěti, im, *vb. pf. 1)* hindurchsuragen kommen, durchragen, *Cig.*; — 2) übertragen, *Z.*; über etwas hinwegreichen, *Cig.*

premočliti, mólim, *vb. pf. 1)* durchbeten, *Mur., Cig.*; molitev sedemkrat premoljena, *Met.*; — 2) betend zubringen: vso noč p.; — 3) im Beten übertreffen, überbeten, p. koga, *Cig.*

premočk, *m.* das Schweigen (als Unterbrechung), die Pause (z. B. im Reden), *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

premočkcl, kla, *adj.* heiser: premočkla grla, *Erj. (Izb. sp.).*

premočkljaj, *m.* = premolk, *Cig., Jan.*

premočkniti, močnem, *vb. pf.* stille halten, eine Pause machen (z. B. im Reden), *Cig., Jan., nk.*; Ko premočkne, ga povpraša, *Pres.*; beim Läuten absetzen, *Cig., Zora.*

premočkováti, ōjem, *vb. impf. ad* premočkniti; zeitweise stillschweigen, Pausen machen, *Cig., Jan.*; premočkujoč odgovarjati, abgebrochen antworten, *Sol.*

premočstl, mózem, *vb. pf.* durchmessen, *Cig.*

premočngati, am, *vb. pf. 1)* aufmangen, durchrollen: perilo p., *Cig., Gor.*; — 2) von neuem mangeln, übermangeln, *Gor.*

premonstrán, *m.* = premonstratenec, *Cig.*

premonstratenec, nca, *m.* neki redovnik, der Prämonstratenser, *Jan.*

premonstratěnski, *adj.* Prämonstratenser-, *Jan. (H.).*

premočpšen, tna, *adj.* geradwegig: svetloba se širi premočpotno, *Žnid.*

premorenaje, n. das Vermögen, das Können, *Schönl.-Valj. (Rad.).*

premošt, *f.* die Geradheit, *LjZv.*

premoštck, tka, *m.* der Querbalken am Wege über einen Canal, *C.*

premostitělj, *m.* der Überbrücker, der Pontonnier, *Jan. (H.).*

premostiti, im, *vb. pf.* überbrücken, *Cig., Jan., C., nk.*; p. reko, eine Brücke über einen Fluß schlagen, *Cig. (T.).*

premoščeváti, ōjem, *vb. impf. ad* premostiti; (premostovati), *Jan.*

premočt, móta, *m.* die Metathese: po premoču (po metatezi), *Erj. (Torb.).*

premočta, *f. 1)* die Irreführung, der Betrug, *Cig., C.*; — 2) = pomota, der Irrthum, *Vod. (Izb. sp.).*

premočtati, am, *vb. pf. 1)* durchwinden, *Cig.*; — 2) anders winden, umwinden, *Cig.*; überhaspeln, überweisen, *Z.*

premočtiti, im, *vb. pf.* irre führen, verleiten, bethören; ne daj se hudim' zgledom p.! *Cig.*; akoravno je bil truden, vendar ga ni mogel spanec premočiti, *LjZv.*; — p. se, sich irren, fehlen, *Cig.*

premočljiv, ōva, *adj.* täuschend, *Let.*; premočljivo koga posnemati, *Sol.*

premočtrávati, am, *vb. impf. ad* premočtriti, *nk.*

premočtriti, im, *vb. pf.* ermögen, *nk.*; — prim. motriti.

premočzgati, am, *vb. pf.* durchstudieren: knjigo p., *C.*

premočzób, zóba, *adj.* geradzähnig, *Erj. (Som.).*

premočžen, zna, *adj.* vermögllich, wohlhabend, begütert: premočnih roditeljev sin.

premočženje, n. 1) das Vermögen; brez premoženja, vermögenslos; vse svoje p. zapraviti, sein ganzes Vermögen verthun; — 2) der Sieg, *C.*; kjer né boja, tudi né obenega premoženja in obladanja, *Kast.*

premoženjski, *adj.* Vermögens-, *nk.*
premožišče, *n.* das Struifohlenlager, *C.*
premožnež, *m.* ein vermöglicher Mann, *Zora.*
premožnjak, *m.* ein vermöglicher Mann, *C.*
premožnost, *f.* 1) die Vermöglichkeit, die Wohlhabenheit; — 2) das Können, das Vermögen, *C.*; stori po premožnosti dobrega, *Ravn.-Valj. (Rad)*; iz svoje moči in premožnosti kaj storiti, *Jap. (Sv. p.)*.
premrážiti, *im, vb. pf.* mit Dämmerlicht erfüllen, *Cig.*
premráz, *mráza*, *m.* allzugroße oder grimelige Kälte, *Cig., Met.-Mik.*; *p. je, Vrt.*
premráza, *f.* 1) die Erstfaltung, *Jan.*; — 2) přemraza je, kadar tekoča voda črez in črez zamrzne, da lahko hodijo črez njo: letos še ni bilo nič premraze, črez Dravo je premraza, črez premrazo hoditi, *zapSt.-DSv.*
premrážiti, *mrázim*, *vb. pf.* durch und durch kalt machen, ausfalten; *p. se, sich* ausfalten: nekurična soba se premrazi skozi zimo; — *p. se, sich* erfalten.
premrážati, *am, vb. impf. ad* premraziti, *Jan. (H.)*.
premráževáti, *ujem, vb. impf. ad* premraziti, (*-zovati*) *Cig., Jan.*
premržiti, *mržem, mržim*, *vb. pf.* starr werden, *Cig., Jan.*; — absterben (z. B. von Gledern), *Cig.*; einschlafen (von Gledern), *Cig., Jan.*; od mraza *p.*, vor Kälte starr werden, *Cig.*; premrl, starr, steif (von Gledern): premrli prsti, premrle roke, *Cig., C.*; (tudi: premrt, premrte hrte k ognju tiščati, *Glas.*); abfrieren, zugrunde gehen, *C.*; premrl, abgefroren, *C.*; — kruh je premrl, t. j. zavoljo nezadostne gorkote ni prav vzhajal (premrte kruh = luknjast k.), *Gor.*; — premrta zel til = du faules Tuch! *Savinska dol.*
premržje, *n.* die Erstarrung, *Cig.*
premrževáti, *ujem, vb. impf. ad* premrežiti, *Cig.*
premržiti, *im, vb. pf.* 1) mit einem Neße überziehen, *Z.*; — trava je premrežena, das Gras ist verfilzt, *Z.*; — nežen (math.), *Cig. (T.)*; — 2) durch ein Gitter absondern, abgittern, *Cig.*; gittern, *Jan.*
premrlost, *f.* der Zustand der Erstarrung, *Cig., C.*
premrlov, *adj.* premrlova kri = kri, ki so jo vedomci izbljevali, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*; — (premr = vedomec, *Let. 1883. 228., LjZv. III. 705.*).
premršati, *im, vb. pf.* 1) durchmurmeln; — 2) eine gewisse Zeit hindurch murmeln.
1. premšiti, *im, vb. pf.* 1) seßen, sündigen, *C.*; — 2) *p. se, die* Fasten durch Fleischgenuß brechen, *C., Z.*; etwas Speise zu sich nehmen: bolnik se ne premši, ker mu nič ne diši, *BIKr.*
2. premšiti, *im, vb. pf.* 1) = premekniti, verrücken, *C.*; — 2) durchstöbern, *C.*; — 3) *p. komu kaj, jemandem etwas* schnipfen, *C.*
premfščati, *i, vb. pf.* das Gefühl des Schauerz erregen: premščalo je po meni, es überlief mich ein Schauer, *Cig., Jan., LjZv.*

premfšiti, *im, vb. pf.* in Unordnung bringen, verwirren, *C.*
premrtnováti, *ujem, vb. impf.* todtotant dar-niederliegen, *C.*
premrza, *f.* die Eisbahn an einem Flusse, *zapSt.-C.*; die Eisbrücke, *Z.*; — *prim. premraza* 2).
premfzel, *zla, adj.* zu kalt; — überaus kalt.
premfzniti, *mžnem*, *vb. pf.* durchfrieren; — reka je premrznila, der Fluß hat sich von einem Ufer bis zum anderen mit Eis bedeckt.
premrzováti, *ujem, vb. impf. ad* premrzniti.
premuđljiv, *iva, adj.* zu säumig, allzulangsam, *C.*
premuđati, *kam, čem, vb. pf.* durchmuhen: vso noč *p.*, *Cig.*
premuđiti, *im, vb. pf.* 1) grafsnd durchschreiten, übergrafen: trato *p.*, *Cig.*; — 2) durchjäten, *Dol.*
premuđati se, *am se, vb. pf.* durchschlüpfen, sich durchschleichen: *p. se* skoz kaj, *Cig.*
premuđavati se, *am se, vb. impf. ad* premuđati se, *Jan. (H.)*.
premuđniti se, *mžnem se, vb. pf.* durchschlüpfen, *Cig.*
premuđa, *f.* die Klemme, *C.*; farizeji v premzi sami ne vejo, kaj bi rekli, *Ravn.*; — *prim. nem. „Dremje“*.
prenakšati, *bášem, vb. pf.* zu voll stopfen, überladen, *Cig.*
prenadéti, *dém (dénem), vb. pf.* überfüllen: prenadet, überfüllt, *C.*
prenadléžen, *zna, adj.* zu lästig; — überaus lästig.
prenadúti, *dmém (dújem), vb. pf.* zu sehr aufblähen, prenadut, schwülstig: prenaduto govorjenje, *Z.*; prenaduta pesem, *C.*
prenáget, *gla, adj.* zu rasch, zu hastig, vor-schnell: *p. človek*; prenaglo kaj storiti.
prenáglež, *m.* ein voreistiger Mensch, *Kol.*
prenáglica, *f.* die Übereilung, *Cig., Jan., Svet. (Rok.)*; v prenaglici kaj storiti, *Bes., Jurč., Levst. (Zb. sp.)*.
prenágiliti, *im, vb. pf.* 1) übereilen; — *p. se, sich* übereilen, sich überstürzen; — 2) über-raschen, *Krelj*; sovražnike *p.*, *Dalm.*; bo-lezen, smrt prenagli koga, *Kast.*; (po nem.).
prenáglijenje, *n.* die Übereilung.
prenáglost, *f.* die Übereile, die Voreiligkeit, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*.
prenágmiti, *nem, vb. pf.* auf die andere Seite neigen, *Z.*; *p. se, sich* auf die andere Seite neigen: pot se prenagne navzdol, *SlN.*; ladja se je prenagnila, das Schiff legte sich um, *Cig.*; — *p. koga, jemanden* bewegen, über-reben, *C., Zora*; k dobremu koga *p.*, *Burg.*
prenággnjenost, *f.* eine stark gewordene Rei-gung, der Hång, *Cig. (T.)*.
prenahlapen, *pna, adj.* = preohlafen, *Glas.*
prenajésti se, *jém se, vb. pf.* sich zu sehr (zum Essen) essen: *p. se česa*.
prenajéti, *najmem, najámem, vb. pf.* im Dingen zuvorkommen, früher dinge, *Cig.*
prenaklád, *kláda, m.* die Überfracht, *Jan. (H.)*.
prenakládek, *dka, m.* die Überfracht, *Jan.*
prenakfmiti, *im, vb. pf.* überfüllern, *Jan. (H.)*.

prenalézati se, im se, vb. pf. sich durch Liegen entkräften, sich abliegen, *Cig., C.*
prenaloziti, im, vb. pf. 1) zu sehr beladen, überladen; — 2) umladen, *Cig., Jan.*
prenamóčiti, móčim, vb. pf. verwässern, verweichen, *Cig.*; p. se, durch zu langes Einweichen zu weich werden, *Cig.*
prenapájati, am, vb. impf. ad prenapojiti, *Cig.*
prenapásti, páscm, vb. pf. auf der Weide überfüttern, *Cig.*
prenapěnjati, am, vb. impf. ad prenapeti.
prenapěti, napěm, vb. pf. überspannen; zu sehr spannen; — (fig.) prenapet, überspannt, übertrieben, exaltiert, extrem, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
prenapětněž, m. ein überspannter Kopf, der Ultra, der Fanatiker, *Jan., C., nk.*
prenapětnica, f. ein excentrisches Weib, die Fanatikerin, *Z.*
prenapěstost, f. die Überspanntheit, das Extrem, die Excentricität, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
prenapihniti, pihnem, vb. pf. zu sehr aufblasen oder aufblähen.
prenapísati, pícam, vb. pf. übermästen, überfüttern, *Cig.*
prenapíti se, píjem se, vb. pf. zuviel trinken.
prenapojiti, im, vb. pf. übertränken; p. koga, jemanden durch Getränke berauschen, *Cig.*
prenapósniti, im, vb. pf. überfüllen; — chargieren, *Cig. (T.).*
prenapolnjeváti, ōjem, vb. impf. ad prenapolniti.
prenapráviti, právim, vb. pf. 1) anders machen; rekonstruieren, *Jan. (H.);* — 2) p. se, = preobleči se, *Jan. (H.).*
prenaprávijati, am, vb. impf. ad prenapraviti, *Jan. (H.).*
prenarědba, f. die Umänderung, die Modification; — die Reform, *Cig., Jan., nk.*
prenarědek, dka, m. = prenařeba, *C.*
prenarěditi, im, vb. pf. umarbeiten, umändern, umgestalten, modificieren; očetovo suknjo za sina p.; p. pravila; p. ustavo; reformieren; p. šolstvo.
prenarěja, f. die Umarbeitung, die Modification, *Cig.*; die Reform, *DZ.*
prenarějanje, n. das Umarbeiten, das Umändern.
prenarējati, am, vb. impf. ad prenařediti.
prenařavec, vca, m. der Umarbeiter, der Reformator, *Cig.*
prenařjati, am, vb. impf. ad prenařiti, *Jan. (H.).*
prenasělti, sělim, vb. pf. zu sehr besiedeln: prenaselj, überbevölkert, *Cig.*
prenasěljenost, f. die Überbevölkerung, *Cig. (T.).*
prenasititi, sitim, vb. pf. zu viel sättigen, überfüllen; p. se, überfressen werden; überdrüssig werden, *Zora.*
prenáša, f. = prenašanje: p. trpljenja, *C.*
prenášanje, n. 1) das Ertragen; — 2) das Übertragen, das Transportieren.
prenášati, am, vb. impf. ad prenešati; 1) ertragen, aushalten; debele p., einen guten

Wagen haben (fig.), *Cig.*; ni ga moči p., es ist mit ihm nicht auszuhalten, *Cig.*; — 2) übertragen, transportieren; naše žitnice so polne, da se iz ene v drugo prenaša, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; pisma, poročila p.; — auftragen: erte, kote p. (math.), *Cig. (T.);* — gibanje p., die Bewegung fortsetzen (phys.), *Cig. (T.);* — 3) p. komu kaj, jemandem etwas verzeihen, *C.*
prenašavec, vca, m. der etwas hin und her trägt; — der Transporteur (astron.), *Cig., C.*
prenaškováti, ōjem, vb. impf. hin und her tragen: bolnika p., *C.*
prenatānčen, čna, adj. zu genau, allgenau; prenatāčni smo.
prenatěgniti, nem, vb. pf. zu sehr anziehen, anspannen, *Jan.*
prenatskniti, tákmem, vb. pf. umsteden, *Cig.*
prenatězati, am, vb. impf. ad prenatěgniti, *Jan.*
prenatis, tisa, m. = prenatisk, *nk.*
prenatisk, tiska, m. der Umbruch, *nk.*
prenatiskanje, n. das Umbruchen, *Jan. (H.).*
prenatiskati, am, vb. impf. ad prenatisniti; von neuem bruden, umbruden, *Cig.*
prenatiskováti, ōjem, vb. impf. ad prenatisniti, *nk.*
prenatisniti, tisnem, vb. pf. von neuem bruden, umbruden, *V.-Cig., nk.*
prenatlāčiti, tlāčim, vb. pf. zu voll stopfen: z jedjo se p., *Cig.*
prenaveličati se, am se, vb. pf. p. se česa, einer Sache allzu überdrüssig werden, *C.*
prenávjanje, n. 1) das Erneuern, die Renovierung; — 2) die Hierei, die Affectation, *Cig. (T.).*
prenávijati, am, vb. impf. ad prenoviti; 1) wieder neu machen, erneuern, renovieren; p. se, sich erneuern; — regenerieren, *Cig., Jan.*; — 2) p. se, sich zieren, sich affectiert benehmen, *Cig., Cig. (T.).*
prenavljavec, vca, m. 1) der Neuerer, *Cig., Jan.*; — der Regenerator, *Jan.*; — 2) der Bierling, *Cig.*
preneh, m. der Unterlass, das Aufhören, die Unterbrechung, *Cig., Zora*; brez preneha, *Valj. (Rad.).*
preneha, f. = preneh, *C.*
prenehanje, n. das Aufhören, die Nachlassung; brez prenehanja, ohne Aufhören.
prenehati, am, vb. pf. aufhören (bei voransichtlicher o. möglicher Wiedertehr), eine Pause machen, aussetzen; mrzlica je prenehala včera, das Fieber ist seit gestern ausgeblieben, *Cig.*; bolezen je prenehala, die Krankheit hat nachgegeben, *Cig.*; p. z obravnavo, die Behandlung abbrechen, *Cig.*
prenehávati, am, vb. impf. = prenehovati; Pausen machen, pausieren.
prenehek, hka, m. = preneh, *C.*
prenehijaj, m. 1) die Pause, die Unterbrechung, *Cig., Jan., nk.*; — 2) das Unterscheidungszeichen, *Cig.*; (der Weisstrich, *C.*)
prenešhoma, adv. abgahweise, unterbrochen, mit Pausen, *Cig., C., Mik.*

prenehováten, ina, *adj.* absehend, pausierend, *Jan. (H.).*

prenehováti, ūjem, *vb. impf. ad* prenehati; Unterbrechungen eintreten lassen, pausieren; — prenehujoč, intermittierend: prenehujoči ognjeniki, *Cig. (T.), Jes.*

preňški, *pron.* so mancher, viele: prenekemu sem povedala, *C.*

preňkokrat, *adv.* so manchesmal, gar oft, *C.*
prenemagati, am, *vb. impf. ad* prenemoti, *Z.*
prenemóči, mórem, *vb. pf.* äußerst schwach werden, *C.*

prenenäden, dna, *adj.* allzuübertrafend, *C.*

preňsek, ska, *m.* der Übertrag, *Cig., Jan.*

prenésen, sna, *adj.* 1) erträglich, *nk.*; — 2) übertragbar, *Jan.*

prenesilo, *n.* die Transferierung im Executionsverfahren: p. dovoliti, *Svet. (Rok).*

prenesljiv, fva, *adj.* 1) nachsichtig, *C.*; — 2) = prenesen 1), *Cig., Jan.*

prenesrččen, čna, *adj.* zu unglücklich; — überaus unglücklich.

prenéstí, nésem, *vb. pf.* 1) hindurch-, hinübertragen: p. kaj črez vodo, *Cig.*; — 2) vertragen; mnogo vina prenese; — ertragen, aushalten; nadloge voljno p.; to se še prenese, das ist noch leidentlich, *Cig.*; — 3) anderswohin tragen, übertragen; p. kaj drugam; — transportieren (math.), *Cel. (Ar.);* člen na drugo stran enačbe p., *Cig. (T.);* — prenesen, tropisch, figürlich: v prenesenem pomenu, *Cig. (T.), nk.*; — 4) = odvrniti, abwenden: Bog nam to prenese! *Cig., C.*; Bog prenese! Gott behüte! *Cig., Jan., Guts. (Res.), Glas.*; Bog prenese!, da bi se šibe doteknil kateri otrok! *Pjk. (Črt.);* p. komu kaj, jemanden mit einer Sache verschonen, ihm etwas nachsehen, *C.*

preňtiti, im, *vb. pf.* überheizen, *Cig., M.*

preneúmen, mna, *adj.* zu dumm; — sehr dumm.

preneváren, rna, *adj.* zu gefährlich; — überaus gefährlich.

prenevédalq, *n.* človek, kateri se rad preneveda, *BIKr.-Let.*

prenevédanje, *n.* das Anstandnehmen: brez prenevedanja, ohne Anstand, *Cig.*; ranjenci ne nagajajo ranarju z nikakvim javkanjem niti prenevedanjem, *Navr. (Let.).*

prenevédati se, *vb. impf.* zaudern, Anstand nehmen, Umstände machen, *BIKr.-Cig.*; = leno, nemarno delati, če se komu ne ljubi, *BIKr.-Let.*

preňžen, zna, *adj.* zu zart; — überaus zart.

preňžati, im, *vb. pf.* eine gewisse Zeit in gebühter Stellung zubringen: tri ure sem na strehi preňžal, *C.*

preniskati, am, *vb. impf. ad* prenikniti; durchdringen (phys., fig.), *Cig. (T.).*

preniskav, *adj.* durchdringend: p. razum, *Cig. (T.);* (po drugih slov. jezikih).

prenikniti, niknem, *vb. pf.* 1) im Boden verschwinden, *C.*; — 2) durchdringen (phys., fig.), *Cig. (T.);* (po drugih slov. jezikih).

prenikováti, ūjem, *vb. impf. ad* prenikniti; — prenikujoč razum, durchdringender Verstand, *Cig. (T.).*

prenizati, nizam, zem, *vb. pf.* anders anreihen o. auffassen (z. B. Perlen), *Jan. (H.).*

preňizek, zka, *adj.* zu nieder; — überaus nieder.

preňžč, *f.* prenoč je, da bi domov šel, es ist zu tiefe Nacht, um nachhause zu gehen, *C.*

prenočevališče, *n.* das Nachtquartier, *Cig., Jan.*

prenočeválnica, *f.* die Nachtherberge, *Cig., Jan.*

prenočevanje, *n.* das Übernachten.

prenočeváti, ūjem, *vb. impf.* 1) übernachten, über Nacht bleiben; — ganze Nächte auf sein, *Cig.*; — 2) p. koga, jemanden über Nacht beherbergen, *Jan.*

prenočevávec, vca, *m.* der Übernachtende, *M.*; der Schlafgast, *Cig.*

prenočiten, ina, *adj.* die Nachtherberge betreffend: prenočini zapisnik, das Herbergsprotokoll, *Levt. (Nauk).*

prenočilščé, *n.* = prenočišče, *Jan.*

prenočilq, *n.* die Nachtherberge, *Jan.*; lepe pravlice jim bova pravila za prenočilo (als Vergeltung für die Nachtherberge), *Zv.*

prenočilšče, *n.* das Nachtlager, die Nachtherberge, *Mur., Cig., Jan., Vrtov. (Km. k.), nk.*

prenočitelj, *m.* der Beherbergende, *Zora.*

prenočitev, tve, *f.* die Beherbergung, *Cig.*

prenočiti, im, *vb. pf.* 1) die Nacht zubringen, übernachten; pod milim nebom p., bivoualieren, *Cig.*; — 2) über Nacht beherbergen; Prenočite me do dne, *Npes.-K.*

prenočnina, *f.* die Nachtherbergegebühr, *Cig., Jan., C.*

prenočeváti, ūjem, *vb. pf.* durchnarren, durchschälern: svoja leta p., *Cig.*

prenočeti, sm, *vb. pf.* durchnarren, durchrasen: noč in dan p., *Cig.*

prenořti, im, *vb. pf.* hinter Nacht führen, behörden, versühren, *Jan., Dalm., Npes.-Schein.*

prenoř, nōsa, *m.* die Übertragung, *Cig., Jan., C.*; p. lasni, die Eigentumsübertragung, *DZ.*; imovinski p., die Vermögensübertragung, *DZkr.*; p. menice, die Indossierung, *Jan.*; — der Übertrag, der Transport in der Rechnung, *Cig., Jan.*; — die Transmiffion (phys.), *Cig. (T.);* — die Metapher, der Tropus, *Cig. (T.).*

prenořba, *f.* = prenos, die Metapher, *Jan. (H.).*

prenořen, sna, *adj.* 1) Übertragungs-, Transmiffions-: prenořno vrtilo, die Fortleitungswelle (mech.), *Cig. (T.);* — 2) übertragbar, transporel, *Cig., Jan., Levst. (Pril.);* prenosni oltar, der Metakaltar, *Cig.*; prenosna brizgalnica, die Tragspritze, *DZkr.*; — 3) metaphorisch, tropisch, figürlich, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

prenořišče, *n.* der Tragplatz (Portage), *Jes.*

prenořiti, nōsim, *vb. pf.* 1) durch Tragen durchwehen, durch-, abtragen: obleko p., *Cig.*; — 2) durch Tragen hinüberschaffen: p. kaj na ono stran; — 3) die gehörige Zeit hin-

durch schwanger sein (= nicht zu früh gebären), *Z.*
prenositva, *f.* die Übertragung, *C.*
prenosnica, *f.* 1) das Übertraggefäß, *DZ.*; — 2) die Transmission (mech.), *DZ.*
prenosnik, *m.* der Überträger, *Cig.*
prenosnina, *f.* die Übertragungsgebühr, *C., DZ.*; prenosnino je treba plačati od kupljenega zemljišča, *Levt. (Nauk).*
prenosnost, *f.* die Übertragbarkeit, *Cig.*
prenotácija, *f.* naprejšnje zaznamenjvanje, die Pränotation.
prenovitev, *tve*, *f.* die Erneuerung, die Renovierung, *Cig., Jan., nk.*; — die Regeneration, *Cig., Jan.*
prenoviti, *im*, *vb.* *pf.* wieder neu machen, erneuern, renovieren; *p.* altar; *p.* sliko, ein Bild auffrischen, *Cig.*; — regenerieren, *Cig., Jan.*; *p.* človeka v čisto božjo podobo, *Ravn.*
prenumerácija, *f.* predplačilo, die Pränumeration.
prenumerant, *m.* predplačnik, der Pränumerant.
preobčúten, *tna*, *adj.* 1) allzuempfindlich, allzufühler, *nk.*; — 2) — preobčutljiv, *C.*
preobčutljiv, *iva*, *adj.* zu empfindlich, allzuempfindsam.
preobčutljivost, *f.* allzugroße Empfindsamkeit; — die Empfindsel, *Cig. (T.).*
preobdacevátí, *šjem*, *vb.* *impf. ad* preobdáziti, *M.*
preobdáziti, *dázim*, *vb.* *pf.* zu sehr besteuern, *M.*
preobésati, *obésim*, *vb.* *pf.* 1) überall behängen: sobe s slikami *p., nk.*; — 2) anders oder anderswohin hängen, *Cig., M.*; — *p.* se, sich auf die andere Seite neigen: o kresi se dan preobesi, *Z.*
preobésati, *am*, *vb.* *impf. ad* preobesiti, *Z.*
preobiten, *tna*, *adj.* zu reichlich; — überaus reichlich; sehr üppig; — überflüssig, *Cig. (T.).*
preobilica, *f.* die Überfülle, *Cig., Jan., nk.*; der Überfluß, *Cig. (T.).*; *p.* v besedah, der Pleonasmus, *Cig. (T.).*
preoblíti, *šim*, *vb.* *pf.* überhäufen: z dobrotami *p.* koga, *Danj.-C.*
preobilje, *n.* die Überfülle, das Übermaß, *V.-Cig., Jan., Trub.*
preobilnost, *f.* die Überfülle, der Überfluß, die überaus große Reichhaltigkeit.
preobilost, *f.* = preobilnost, *Zora.*
preobilovátí, *šjem*, *vb.* *impf.* 1) Überfluß haben, *Mur., C.*; — 2) überflüssig sein, *C.*
preobjéda, *f.* der Eisenhut (aconitum napellus), *Tuf. (R.).*
preobjédati se, *am se*, *vb.* *impf. ad* preobjésti se.
preobjédan, *dna*, *adj.* muthwillig, übermüthig, *C., Z.*
preobjédnica, *f.* die Fresswehe (bei den Pferden), *Cig.*
preobjédnost, *f.* der Muthwille, *Z.*
preobjésten, *stna*, *adj.* allzuübermüthig, *Z.*; predz ino preobjesten, *Trub. (Post.).*
preobjésti se, *šem se*, *vb.* *pf.* 1) zu viel essen, sich überessen; jabolk se *p.*, sich an Äpfeln

frank essen, *Cig.*; — 2) übermüthig werden (wenn es einem zu gut geht), *C.*; hlapec se je preobjedel, *C.*
preobládati, *am*, *vb.* *impf.* = preoblagati, überhäufen, *Jan., C.*
preobláčenje, *n.* das Umkleiden.
preobláziti, *im*, *l.* *vb.* *impf. ad* preobleči; mit anderen Kleidern bekleiden, umkleiden; mati otroka preoblázi; *p.* se, sich umkleiden, Kleider wechseln; — *p.* se, sich verkleiden; — *ll.* preobláziti se, *i se*, *vb.* *pf.* sich mit Wolken überziehen: preoblázilo se je bilo po vsem nebesu, *Jurč.*
preobláda, *f.* die Oberhand, die Oberherrschaft, *Z., nk.*
preobládanie, *n.* die Übermähtigung, die Besiegung, *kajk.-Valj. (Rad).*
preobládati, *am*, *vb.* *pf.* die Oberhand gewinnen, *Mur., Jan., Cig. (T.).*; überwinden, besiegen, *Cig., Jan., C.*; (nam. preobvladati).
preobládavec, *vca*, *m.* der Überwinder, der Sieger, *Jan.*
preoblágati, *am*, *vb.* *impf. ad* preobložiti; überladen; *p.* mladino, die Jugend überbürden, *SIN.*
preoblást, *f.* 1) eine übermächtige Gewalt, die Übergewalt, *Cig.*; — 2) die Bergewaltigung, *Cig. (T.).*
preoblásten, *stna*, *adj.* 1) allzuunmaßend, *Z.*; — 2) machtvoll, hochgebietend, *Cig.*
preoblíati, *am*, *vb.* *pf.* überhobeln.
preobléči, *obléčem*, *vb.* *pf.* umkleiden; otroka *p.* se, die Kleidung wechseln, sich umkleiden; — *p.* se, sich verkleiden: za kmeta se *p.*
preobléka, *f.* 1) die Umkleidung, der Kleiderwechsel, *Cig., Jan., Ravn.-Valj. (Rad).*; redovna *p.*, die klösterliche Einkleidung, *Cv.*; — 2) die zum Umkleiden bestimmte Kleidung, das Wechselkleid, *Cig., Jan., C.*; — die Leibwäsche, *Svet. (Rok.), Levst. (Prii.), Erj. (Som.), Vrt., DZ.*; narejena *p.*, fertige Wäsche, *DZ.*; gladiti in zgibati preobleko, *Jurč.*
preoblíčevátí, *šjem*, *vb.* *impf. ad* preoblíčiti, *Z.*
preoblíčiti, *ščim*, *vb.* *pf.* die Gestalt verändern, *Z.*; — verformen, *Cig.*
preoblíjati, *am*, *vb.* *impf. ad* preobliti, *Cig.*
preobliti, *šjem*, *vb.* *pf.* zu sehr begießen, *Cig.*
preoblížba, *f.* die Überladung, die Überbürdung, *Cig., Jan., SIN.-C.*
preoblóžitev, *tve*, *f.* = preoblóžba, *Jan.*
preoblóžiti, *im*, *vb.* *pf.* zu sehr beladen, überladen, überbürden, überhäufen; z delom koga *p.*; preoblóžen z davki, zu sehr mit Steuern belastet, *Cig.*
preobrača, *f.* = preobračanje, die Befehung, *C.*
preobračáznik, *m.* seneni *p.*, die Heuwendemaschine, *Cig.*
preobračanje, *n.* das Umwenden, das Umlehen; — die Befehung; — die Conversion, *DZ.*
preobráčati, *am*, *vb.* *impf. ad* preobrniti; umwenden, umlehen; — umwandeln; — belehren; — *p.* se, sich ändern, umschlagen.

preobrâček, čka, m. die Umwendung, Z.; — die Umwälzung, Z.
 preobrât, m. 1) die Umwandlung, die Con-
 vertierung, DZ.; — 2) die Wendung, nk.
 preobrâček, čka, m. die Wendung, die Krise, C.
 preobrâzba, f. die Umformung, Cig.; — die
 Metamorphose, Cig. (T.), Erj. (Z.).
 preobrâziti, râzim, vb. pf. ein anderes Aus-
 sehen verleihen, umformen: p. kaj, Mur., Cig.,
 Jan.; p. koga, jemanden verumformen, Guts.,
 V.-Cig.; — verklären, Mur., Cig., Jan.; —
 p. se, ein anderes Aussehen bekommen: od-
 kar je ta bol (bolezni) prišla na trto, pre-
 obrázilo se je pri nas vse življenje, Boršt
 (Ist) — Erj. (Torb.).
 preobrâžaj, m. die Umgestaltung, C., Cig. (T.);
 die Verwandlung (zool.), Cig. (T.).
 preobrâžati, am, vb. impf. ad preobrâziti,
 Jan., nk.
 preobrâženje, n. die Verklärung, Cig., Jan.,
 Ravn.-C.
 preobraževâten, ina, adj. umformend: pre-
 obraževâtna moč, die Umgestaltungskraft,
 Zora.
 preobraževânje, n. das Umwandeln, die Um-
 formung, die Umwandlung (zool.), Cig. (T.).
 preobraževâti, ōjem, vb. impf. = preobra-
 zati, Cig., Jan.
 preobraževâvec, vca, m. der Umgestalter, Jan.
 (H.).
 preobrâst, f. unerlaubter Gewinn vom geliehenen
 Gelde, der Wucher, V.-Cig., C.
 preobrâsten, stna, adj. wucherisch, C.
 preobrâsti, bršjem, vb. pf. zu viel barbieren,
 Cig.
 preobrâtni, nem, vb. pf. umwenden, umkehren;
 vse p., alles in Unordnung bringen, jvžhSt.;
 kozolec p., einen Wurzelbaum schlagen, jvžh-
 St.; — umwandeln: vodo v kri p., Cig.,
 Jsvkr.; p. se na kaj, sich in etwas verwan-
 deln, ogr.-Valj. (Rad); dan se je bil v noč
 preobrâti, Jsvkr.; — umstimmen, Cig. (T.);
 befehlen, Cig., Jan.; p. grešnike, Jap. (Prid.);
 p. se, sich befehlen, Jap. (Prid.); — p. se,
 umschlagen, umstatten (fig.), Cig.
 preobrânenec, nca, m. der Neubefehrte, der
 Neophyt, Jap.-C.
 preobrânenje, n. die Befehrung; tudi: pre-
 obrânenje, ogr.-Valj. (Rad).
 preobrâditi, im, vb. pf. zu viel Früchte tragen,
 Mur.
 preobrâditi, am, vb. pf. einen andern Baum
 anlegen, überzäumen, Cig.
 preobrâjati, sĕjem, vb. pf. zu sehr besäen, über-
 säen, Cig.
 preobrâvati, am, vb. impf. ad preobrâjati,
 Cig.
 preobrâjati, sĕjem, vb. pf. überstrahlen, Cig.
 preobrâsiti, rna, adj. zu weitläufig; — über-
 aus weitläufig.
 preobtěžba, f. die Überlast, Jan. (H.).
 preobtěžati, tĕžam, vb. pf. zu sehr beschweren,
 Cig.
 preobtěžba, f. die Überlastung, DZ.

preobtežilo, n. die Überbürdung: pot zapreti
 vsacemu preobtežilu udeležencev, DZ.
 preobtežiti, im, vb. pf. überlasten, Jan. (H.).
 preobtežiti, im, vb. pf. mit einer zu großen
 Saumlast belasten: osla p., Cig.
 preobŭjati, am, vb. impf. = preobuvati, Cig.,
 Jan.
 preobŭtev, tve, f. das Wechseln der Fußbeklei-
 dung, C.
 preobŭti, ōjem, vb. pf. p. koga, jemandem eine
 andere Fußbekleidung anziehen: p. otroka;
 — p. se, die Fußbekleidung wechseln; (die
 Weinkleider wechseln, Gor.); — (das Pferd)
 anders beschlagen: Brz konja zbosi, preobŭj!
 Npes.-K.
 preobŭtva, f. = preobutev, M.
 preobŭvanje, n. das Wechseln der Fußbekleidung.
 preobŭvati, am, vb. impf. ad preobŭti.
 preobŭladati, am, vb. pf. = preobladiati, die
 Oberhand bekommen: p. koga, jemanden be-
 herrschen, Cig.
 preobŭrĕti se, zĕm se, vb. pf. sich überfressen,
 Bleiw.-Cig.
 preodrâti, bĕrem, vb. pf. ausrufen, vor-
 ziehen: p. si kaj, ogr.-C.
 preoddâja, f. die Übergabe, Jan. (H.).
 preoddâjati, jam, jem, vb. impf. ad preod-
 dati; übergeben: p. gospodarstvo v druge
 roke, Levst. (Nauk).
 preoddâjavec, vca, m. der Übergeber, Jan.
 (H.).
 preoddâjavka, f. die Übergeberin, Jan. (H.).
 preoddâjen, ina, adj. Übergab-, Jan. (H.).
 preoddâti, dâm, vb. pf. übergeben: p. svojo
 imovino, Levst. (Nauk); p. kaj v hrambo, DZ.
 preodĕti, dĕnem, vb. pf. anders zudecken, Z.
 preodĕvati, am, vb. impf. ad preodeti, Z.
 preodĕtiti, dĕtim, vb. pf. sehr verherrlichen,
 hoch preisen, ogr.-C.
 preodkâz, kâza, m. die Überweisung, DZ.
 preodkâzati, zem, vb. pf. überweisen, DZ.
 preodkazilo, n. die Überweisung, DZ.; p. na-
 kaznic, DZ.
 preodkazovânje n. das Überweisen, die Über-
 weisung, DZ.
 preodkazovâti, ōjem, vb. impf. ad preod-
 kazati; überweisen: p. blago, DZ.
 preoglâjenec, nca, m. der Feinsling, Cig.
 preogrâmen, mna, adj. ungeheuer, Cig. (T.).
 preohlâpen, pna, adj. zu weit (von Kleibern);
 p. biti, pludern, Cig.
 preohlâten, tna, adj. = preohlâpen, Cig.
 preohŭti, hŭla, adj. zu hochmüthig; — über-
 aus hochmüthig.
 preokŭren, rna, adj. zu unfähig; — überaus
 unfähig.
 preokovâriti, ârim, vb. pf. gegen Schaden ver-
 wahren, Fr.-C.
 preokrĕniti, krĕnem, vb. pf. anders wenden,
 umkehren; — vse odnošaje p., SIN.; — p.
 se k Bogu, sich zu Gott befehlen, Cv.
 preokupâcija, f. die Boreingenommenheit, die
 Präoccupation, Cig. (T.).
 preokúpiti se, im se, vb. pf. sich überlaufen,
 Cig., Jan.

preokupováti se, ūjem se, *vb. impf. ad* preokupiti se, *Jan.*

preolēp, *adj.* allzuwenig schön, *C.*

preoliti, *im, vb. pf.* mit anderen Pfählen befehen, *vñSt.-C.*

preomika, *f.* die Überbildung, *C., Bes.*

preomikati, *am, vb. pf.* durch Überbildung verderben, verfinstern, *Cig.*

preomlēden, *dna, adj.* allzufade, *Levst. (Zb. sp.).*

preonēgati, *am, vb. pf.* 1) zimo p., den Winter irgendwie zubringen, *C.*; — 2) (in einer nicht näher angegebenen Weise) umändern, *C.*; (prav za prav pomenja preonegati toliko kakor kak s pre-zložen glagol, katerega ne moremo ali nečemo izreči).

preongáviti, *švim, vb. pf.* = preonegati, *Jan.*

preopásti, *pásem, vb. pf.* auf der Weide überfüttern, verfüttern, *Cig.*; *p. se*, sich überessen, *Cig.*

preopijati se, *am se, vb. impf. ad* preopiti se, *Mur., Cig.*

preopiti se, *pšjem se, vb. pf.* sich berauschen, sich anaufen, *Mur., Cig., Jan.*; *preopit*, bejoffen, *Cig.*

preopiváti se, *am se, vb. impf.* = preopijati se, *Jan. (H.).*

preopōln, *adj.* allzuwenig voll, *C.*

preopóprati, *am, vb. pf.* zu sehr pfeffern, *Cig.*

preopráviti, *právim, vb. pf.* = drugače opraviti: konja p., das Pferd umschirren, *Cig.*

predr, *óra, m.* das Aufadern im Herbst, die Brache, *BIKr.*

preorác, *m.* der über die Grenze zu adern pflegt, *Svet. (Rok.).*

preoráti, *orám, őrjem, vb. pf.* 1) mit dem Pfluge durchscharren, überpflügen; v jesen se njiva preorje in črez zimo pustiti neposejana, *BIKr.*; — 2) von neuem pflügen, umadern; — 3) zu weit (in fremdes Gebiet) adern, *Z., Notr.*

preoráva, *f.* das Überadern, *Cig.*

preorávanje, *n.* 1) das Durchadern, das Überadern; — 2) das Umadern.

preorávati, *am, vb. impf. ad* preorati; 1) durchadern, *Cig.*; — 2) umadern: p. košeno v polje, *Levst. (Nauk.).*

preórglati, *am, vb. pf.* 1) auf der Orgel durchspielen, durchorgeln, *Cig.*; — 2) mit Orgeln zubringen: ves dan p., *Cig.*

preosnávati, *am, vb. impf. ad* preosnovati, *nk.*

preosnávajati, *am, vb. impf.* = preosnavati, *nk.*

preosnōva, *f.* die Umgestaltung, *Jan., nk.*

preosnovátelj, *m.* der Reorganisator, der Reformator, *nk.*

preosnováti, *snūjem, vb. pf.* reorganisieren, reformieren, *nk.*

preosoliti, *im, vb. pf.* zu sehr salzen, *Cig.*

preostājanje, *n.* das Übrigbleiben: do preostājanja, im Überfluß, *Vest.*; = na p., *nk.*

preostājati, *jam, jem, vb. impf. ad* preostati, *Jan., Erj. (Som.), nk.*; stelje jim je preostājalo, sie hatten Streu im Überfluß, *DSv.*

preostānek, *nka, m.* das Übriggebliebene, der Überfluß, *Jan., nk.*

preostāti, *stānem, vb. pf.* übrig bleiben, *Jan., nk.*

preóster, *óstra, adj.* zu scharf; — überaus scharf; — zu streng; — überaus streng.

preóstrež, *m.* der Rigorist, *Cig.*

preostriti, *im, vb. pf.* zu sehr schärfen, *Jan. (H.).*

preostrōst, *f.* allzugroße Schärfe: der Rigorismus, *Cig.*

preósvetel, *tla, adj.* zu halbbhell, *C.*

preošāben, *bna, adj.* zu stolz; — sehr stolz.

preošābiti se, *im se, vb. pf.* allzuhochmützig werden, *Z.*

preošābnost, *f.* allzugroße Hoffahrt: polomi našo ošabnost! *Skrb.-Valj. (Rad).*

preotáviti, *tāvim, vb. pf.* erquiden, stärken, aufrichten, *C.*

preotávijati, *am, vb. impf. ad* preotaviti, *C.*

preotēmati, *mam, mljem, vb. impf. ad* preoteti, *Nov.*

preotemen, *mna, adj.* zu halbfinstler, *C.*

preotēti, *otmēm (ótmem), vb. pf.* wegnehmen: sovražniku mesto p., *Navr. (Let.).*

preotlīna, *f.* das Bohrloch, *C.*

preotliti, *im, vb. pf.* durchbohren, durchbohren, *C.*

preotljeváti, *ūjem, vb. impf. ad* preotliti, *Zora.*

preotovoriti, *im, vb. pf.* = preobtoroviti, *Cig.*

preotōžen, *žna, adj.* allzu oder überaus schwermützig.

preōza, *f.* = prevoza, *C.*

preōzek, *zka, adj.* zu schmal, zu knapp; preozka cesta; preozke hlače; — überaus eng oder schmal.

preoznāniti, *znānim, vb. pf.* anders verlautbaren, eine Anzeige widerrufen, *Z., C.*

prepād, *pāda, m.* 1) das Durchfallen, *Cig.*; — matnični p., der Gebärmuttervorfall, *C.*; — 2) der Abgrund, die Klust; v p. se vdreti, in den Abgrund stürzen, *C.*; tudi: prepād, pāda, *Valj. (Rad).*; — 3) = propad, der Berfall, *Cig.*

prepād, *pādi, f.* = prepād m. 2), der Abgrund, die Klust, *Dict., Mur., Krelj, Daln., Kast.*; („prepod“ *Dict., Trub., Jsvkr.*)

prepādanje, *n.* das Versinken, *kajk.-Valj. (Rad).*

prepādati, *pādam, vb. impf. ad* prepasti; 1) hindurchfallen (prim. prepasti 1)); — 2) zu fallen drohen, schwanken, *Mur.*; kolena mu prepādajo, es schwanken ihm die Knie, *Mur.*; — 3) im Verfall begriffen sein: prepādajoča vas, *Slovan.*; — an gutem Aussehen abnehmen, verfallen, *Cig.*; od žalosti p., sich abhärmen, *Cig., Jan.*; — p. se, sich entsetzen, *Jan.*; muthlos werden, *C.*; — 4) befallen (von Affecten), *Cig.*

prepāden, *dna, adj.* steil, schroff, *Cig., Jan.*

prepādenje, *n.* die Bestürzung, *Cig.*

prepādenost, *f.* die Bestürzung, *Cig.*

prepādina, *f.* der Abgrund, die Klust, *Z., Dol.*; iz prepādine je puhtel smrad, *LjZv.*

prepādina, *f.* der Erbfall, *Z., C.*

prepādlišče, *n.* der Ort des Erbfalles, *C.*

prepādnica, *f.* 1) der Abgrund, *Dol.*; — 2) die Senkgrube, *BIKr.*

prepádniti se, pádnem se, *vb. pf.* einstürzen, *C.*; mužine se pod bremenom prepadnejo, *ogr.-Valj.(Rad).*

prepadnja, *f. Cig.*, pogl. prepadina.

1. prepáh, páha, *m.* der Luftzug, *C.*, *Erj.* (*Som.*); na prepahu imeti volno, die Wolle lüften, *Levst.(Nauk).*

2. prepáh, páha, *m.* 1) der Durchstich, *Jan.*; — 2) = zapah, pah, der Durchschieber, *Cig.*; — 3) prepahi, die Coullissen, *Cig.*; — prim. pehniti.

prepáha, *f.* die Coullisse, *C.*

prepáhati, páham, *vb. pf.* durchsuchen, *Z.*

prepáhlija, *m.* der Durchstich, *Jan.*

prepáhniti, *nem. vb. pf.* = prepehniti.

prepálina, *f.* das Sublimat, *Jan.*, (pogl. prehlapina).

prepáliti, *im. vb. pf.* durchfengen, durchbrennen, *Cig.*, *Jan.*; — sublimieren, *Jan.*; (pogl. prehlapiti).

prepáljati, *am. vb. impf. ad* preplati: p. kruh, *C.* prepámeten, *tna, adj.* zu geschäft; — überaus geschäft, überflüg.

prepámetnost, *f.* übergroße Klugheit, *M.*

prepámetovati se, ujem se, *vb. pf.* sich eines Besseren besinnen, *C.*, *Z.*

preparácija, *f.* priprava, die Präparation.

preparánd, *m.* učiteljiščni gojenec, pripravnik, der Präparand.

preparándija, *f.* učiteljišče, pripravnička, die Präparandie.

preparándinja, *f.* učiteljiščna gojenka, pripravnička, die Präparandin.

preparát, *m.* prigotovek, das Präparat.

prepáratí, *am. vb. pf.* durchschlügen; trebuch p. komu, *Z.*; — durchtrennen: p. komu obleko.

prepáriti, párim, *vb. pf.* durchbrühen, durchbünsten, *Cig.*

prepás, pása, *m.* 1) der Gurt, *Jan.*; p. za jezo, der Reitgurt, *Cig.*; — das Gurtgeßnis, *h. t.-Cig.(T.)*; — 2) die Schürze, *Cig., Kr.*; (prim. predpas).

prepásanec, *nca, m.* ime pasastemu prašiču, *Jurč.*

prepásati, pášem, *vb. pf.* 1) mit einem Gurt umbinden, begürten; — 2) den Gurt oder Gürtel jemandem anders binden: p. koga; p. se, sich den Gurt oder Gürtel anders binden.

prepásek, *ska, m.* das Schurzfell, *C.*

prepásenje, *n.* die Verfütterung, *Cig.*

prepásica, *f.* die Schürze, *Jan.*

prepásišnica, *f.* das Portecpee, *Zora.*

prepásišnik, *m.* das Schurzband, *Jan.*

prepásišnik, *m.* 1) der Gürtel, *Z.*; — 2) das Bortuch, *LjZv.*

prepásovati, újem, *vb. impf. ad* prepasati.

prepást, *f.* 1) der Abgrund, *Habd.-Mik.*; morska p., *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) das Entsetzen, die Bestürzung, *Cig., Jan.*

prepásti, pádem, *vb. pf.* 1) hindurchfallen, durchsinken, *Cig.*; — 2) an gutem Aussehen abnehmen, verfallen, *V.-Cig.*; — sich vor Schreden entfärben, sich entsetzen, *Cig., Jan.*; tudi: p. se, *Cig., C., Levst.(SIN.)*; — prepaden, angegriffen, bestürzt, *Cig.*; — 3) ver-

loren gehen: plača mi je prepala, *Svet.(Rok.)*; — 4) überraschen, *Z.*; tema nas prepade, *Skrb.*; — befallen (von Affecten), *Cig.*; zalost prepade človeka, *Skrb.*

prepásti, pásem, *vb. pf.* 1) p. koga, jemanden erpáhen und ihm zuvorkommen, *C.*; — 2) durch Weibe erhalten, *Cig.*; — 3) weibend zubringen: ta fant mi je celo leto prepasel (war den ganzen Sommer mein Hirt), *Gor.*; — 4) zu viel weiden, *Z.*; — verfüttern, *Cig., Jan.*; — p. se, sich auf der Weide überfressen, *Z.*

prepáz, páza, *m.* 1) die Schafwand, *Cig.*; — 2) die Querabtheilung, *Cig.*

prepázba, *f.* = prepažek, *Cig.*

prepažek, *žka, m.* die Scheibwand: možganski p., die Hirnscheibwand, *Cig.*

prepaževáti, újem, *vb. impf. ad* prepažiti, *Z.*

prepažiti, pázim, *vb. pf.* durch eine Schafwand absondern, *Cig.*; prostor p. in einem Raume einen Verschlag machen, *Cig.*

prepečátiti, átim, *vb. pf.* überseignen, umseignen.

prepečéneec, *nca, m.* der Zwiebad, *V.-Cig., DZ.*

prepečének, *nka, m.* = prepečenec, *Vod. (Izb. sp.).*

prepečí, péčem, *vb. pf.* 1) durch und durch baden oder braten, durchbadend, durchbraten; dobro prepečeno meso, dobro prepečen kruh; — ein wenig an der Oberfläche baden o. braten, überbadend, überbraten; pusti, naj se malo prepeče; — 2) von neuem baden o. braten, umbaden, umbraten; prepečen kruh, Zwiebad, *Cig.*; — 3) zu sehr baden oder braten, verbrennen, verbraten; p. se, zu sehr gebaden oder gebraten werden: kruh se je prepek, *Cig.*

prepednjáti, ám, *vb. pf.* = s pednjem premeriti, *C.*

prepégmati, pégnem, *vb. pf.* = nagniti (*n. pr. kotel*), *Soška dol.-Erj.(Torb.)*; — prim. it. piegare, biegen.

prepèhati se, am se, *vb. pf.* sich zu sehr abmühen, *Fr.-C., Z.*

prepehnáti, páhnem, *vb. pf.* 1) durchstoßen, durchstechen; z mečem koga p., *C.*; glava s trnjem prepahnjena, *Guts.(Res.)*; z treblji prepahnjena svete kite, *Jap.(Prid.)*; — 2) (mit dem Stoßhobel) überhobeln, *Z.*; überfallen, *Cig.*; — 3) hinüberstoßen; — konj si je zilo prepehnal, das Pferd hat sich eine Ader verstoßen, verrückt, *Cig.*; — dolg p., eine Schuld alsignieren: dolg smo prepehnili, t. j. tako smo naredili, da tisti, ki bi imel meni plačati, plača mojemu upniku, *Svet.(Rok.)*; — 4) überfüllen, überfüttern, *Kr.*; p. se, den Magen mit Speisen überfüllen, *Cig.*

prepehováti, újem, *vb. impf. ad* prepehniti; 1) durchstechen, *Jan.*; — stechen: prepehuje me v glavi, v prsih, *C.*; — 2) hinüberstoßen; — 3) überfüllen: ne prepehuji si želodca z osladnimi jedmi, *Ravn.-Jan.(Slovn.).*

prepèk, péka, *m.* das Durchbraten o. Durchbadend, *C.*

prepekā, *f.* = prepek, *Z.*
prepekān, *adj.* durchtrieben, pifflig, raffiniert, *Cig., M.*
prepekānec, *nca, m.* ein durchtriebener Mensch, der Schall, *Cig.*
prepekānost, *f.* die Durchtriebenheit, die Verschlagenheit, *Cig., M.*
prepekāti, *pēkam, čem, vb. impf. ad prepeči*;
 1) durchbaden, durchbraten; — 2) umbaden, umbraten; — 3) zu sehr baden oder braten; — 4) p. se, besorgt sein, sich ängstigen, wehklagen, *ogr.-C., Rež.-C.*
prepelēti, *im, vb. impf. flattern*, *Mur., Jan., C., Mik.*; — die Hände auf und ab bewegen: otrok proti materi prepeli, *C.*; — p. se, im Sande baden (von Hühnern), *C.*
prepelēvati, *am, vb. impf. = prepelovati, Jan.(H.).*
prepelica, *f.* 1) die Wachtel (*coturnix dactylisonans*); — 2) der Schmetterling, *Rež.-C.*
prepelica, *rja, m.* der Wachtelhund (*canis avicularius*), *Cig., Jan., Erj.(Z.), nk.*
prepelica, *f. dem. prepelica*; das Wachtelchen.
prepelica, *m.* der Wachtelstich.
prepelica, *adj. Wachtel-.*
prepelinček, *čka, m.* = petelinček, *Z., Npes.-Vrag.*
prepeliti, *im, vb. impf. = prepelovati, Zora.*
prepeljak, *m.* das Wachtelmännchen, *Z.*
prepeljanje, *n.* das Hindurch-, das Hinüberführen.
prepeljati, *peljem, -peljati, peljam, vb. pf.*
 1) hindurchführen; p. se, hindurchfahren; — hindurchleiten; nit p., einfädeln, *C., jvžh.St.*; motorvoz skozi cev p., *jvžh.St.*; — anstiften: kaj si pa spet prepeljal? *Polj.*; — 2) hinüberführen, hinüberfahren (*trans.*); črez hrib, črez most, črez reko p. koga; transportieren, *Cig.*; — p. se, über etwas hinfahren, (*intr.*).
prepeljava, *f.* die Überführung, *C.*
prepeljavanje, *n.* das Hinüberfahren, die Transportation.
prepeljavati, *am, vb. impf. = prepeljovati.*
prepeljavati, *ujem, vb. impf. ad prepeljati.*
prepeljuh, *m.* 1) golob, ki rad druge golobe z doma izvabi in drugam prepelje, *Polj.*; — 2) der gerne Böses anstiftet, *Polj.*; der Gaunster, der Bagabund, *Cig.*
prepeljuhar, *rja, m.* = prepeljuh 1), *Polj.*
prepeljuštvq, *n.* die Landstreicherei, *Cig.*
prepelovati, *ujem, vb. impf. schlagen* (von der Wachtel): prepelica prepeluje, *Cig., C., Rib.-Mik., Npes.-K.*
prepenja, *f.* to, s čimer se kaj prepenja, *C.*
prepenjati, *am, vb. impf. ad prepeti.*
prepera, *f.* = prepir, *C.*
preperati, *am, vb. impf. = prepirati, C.*
preperelast, *adj. modericht, Cig.*
preperelost, *f.* der moderige Zustand, die Mordchheit.
preperēti, *im, vb. pf. durchmodern*; — verwittern, *Cig.(T.)*; kamenje, katero ne preperi, wetterfestes Gestein, *Levst.(Cest.)*; — preperel, vermodert; preperelo platno; — verwittert, *Cig.(T.)*; — (fig.) preperela kraniščina, *Levst.(Nauk.)*.

preperēvanje, *n.* das Modern; — der Verwitterungsproceß, *Cig.(T.)*.
preperēvati, *am, vb. impf. ad prepereti*; modern, *Z.*; — ovcam parklji preperevajo, es tritt bei den Schafen die Klauenfäule ein, *Levst.(Nauk.)*.
preperiti, *im, vb. pf. eig.* mit neuen Federn versehen: kolo p., mit neuen Speichen versehen, *Z.*; grablje p., den Rechen mit neuen Zähnen versehen, *C.*
prepeti, *pnem, vb. pf.* 1) hindurchspannen; p. kaj skozi kaj, *Cig.*; — darüberspannen, *Cig., Jan.*; — überspannen, drapieren, *Cig., Jan.*; z listjem p., auslauben, *Cig.*; — 2) anders anheften, *Z.*; umknallen, *Cig.*; — anders zuknöpfen: suknjo p.
prepeti, *pójem, vb. pf.* 1) durchsingen: vso pesem p., *Cig.*; — 2) singend zubringen: ves dan p., den ganzen Tag singen, *Cig.*; — 3) p. koga, stärker singen als ein anderer, jemanden überbieten, *Cig.*; — 4) p. se, sich überbieten, dadurch seiner Stimme schaden, *Cig.*
prepetnajatiti, *najstim, vb. pf. betragen*, *Kras, Erj.(Torb.).*
prepēvanje, *n.* das Singen.
prepēvati, *am, vb. impf. Nieder, Melodien u. dgl. singen*; pesmi, psalme p.; ptiči nam žvrgole in prepevajo zjutraj, *Ravn.-Valj.(Rad.)*.
prepēvek, *vka, m.* die Strophe eines Liedes, *C.*
prephāti, *pām, pšem, vb. pf.* 1) durchstampfen; — 2) von neuem stampfen.
prephāti, *am, vb. pf.* 1) durch Füttern erhalten, durchfüttern, *Cig.*; skozi zimo p., *Cig.*; — 2) zu sehr anfüttern, überfüttern, *M.*
prepičel, *čla, adj. zu gering*; — sehr gering.
prepičiti, *pčim, vb. pf. durchstechen, Z.*
prepičlost, *f.* eine zu geringe Menge: p. dohodkov, *C.*
prepih, *psha, m.* der Durchzug, die Zugluft, *Cig., Jan., C., DZ., nk.*
prepihati, *ham, čem, vb. pf.* 1) mit dem Blasen durchbringen, durchblasen, durchwehen; burja nas je dobro prepihala; — durchschnauben: železnični vlak je tisoč milj prepihal, *nk.*; — 2) hinüberblasen: z enega kraja na drug kraj p., *Cig.*; = pihaje pregnati, verblasen, *Cig.*
prepihāvati, *am, vb. impf. = prepihovati*;
 1) durchblasen, durchwehen: vetrovi gozd prepihavaajo, *Cig.*; sapa prepihava, es ist zugig, *Cig.*; — 2) fortwährend hin und her blasen: prepihavaajo vetri, die herrschenden Winde, *Mur.*
prepihljati, *am, vb. pf. sanft durchwehen, Cig.*
prepihniti, *pihnem, vb. pf. hindurchblasen, durchblasen.*
prepihovati, *ujem, vb. impf. ad prepihati, -hniti.*
prepijančevati, *ujem, vb. pf. durchziehen*: celo noč p., *Cig.*
prepijati, *am, vb. impf. ad prepiti*; 1) zechend zubringen, fortwährend zechen, *Cig.*; pravil je, kako je nekda prepiljal in bil vesel s svojimi vinskimi brati, *Jurč.*; — 2) p. se, sich betrinken, *Z., Pohl.(Km.).*

preplikati, pīkam, *vb. pf.* mit Stichen durchbringen.
preplikar, kra, *adj.* allzuempfindlich, *Ahac.*
preplikniti, pīknem, *vb. pf.* mit einmaligem Stechen durchbringen, mit dem Schnabel durchhaden, *C.*
preplili, pīlim, *vb. pf.* 1) durchfeilen; — 2) durchsägen, *Notr.*; — 3) von neuem oder anders befeilen; *zago p.*
prepipati, pipam, pījem, *vb. pf.* hie und da austausen: p. korenje, hier je pregosto, *južh.St.*
prepir, m. der Streit, der Zank; zaradi male stvari je bil hud prepir; v prepiru živeti s kom.
prepiráč, m. ein streitsüchtiger Mensch, der Kopffechter, *Cig.*
prepiranje, n. das Streiten, das Gezänke.
prepiráč, m. = prepiráč, *SIN.*
prepirati, pīram, *vb. impf. ad preprati*; 1) durchwaschen, *Cig.*; — 2) von neuem waschen, überwaschen, *Z.*
prepirati se, am se, *vb. impf.* streiten, zanken; p. se za kako reč.
prepiravost, *adj.* gerne habend, *Cig.*
prepiravec, vca, m. der Zanker, *Mur., Cig., Jan., Valj.(Rad).*
prepiravka, f. die Zänkerin, *Mur., Cig.*
prepirek, rka, m. der Streit, der Zank, *C.*
prepiren, rna, *adj.* 1) polemisch, *Cig., Jan.*; — streitend, *Jan.*; — 2) Streit-, strittig, *Cig. (T.)*; prepirna reč, das Streitobject, *Nov.*; prepirna zabeležba, die Streitannmerkung, *DZ.*
prepirka, f. der Streit, der Zank, die Streitschlicht, *C., Valj.(Rad.)*; die Disputation, *k. t. Cig.(T.)*.
prepirljiv, lva, *adj.* streitsüchtig, haberdast; tudi: prepirljiv.
prepirljivec, vca, m. der Streitsüchtige.
prepirljivka, f. die Streitsüchtige.
prepirljivost, f. die Streitsucht, die Zanksucht.
prepirnež, m. = prepirljivec, *SIN.*
prepirnik, m. 1) der Streitende: prepirnike pogoditi, *Levst.(Nauk)*; — 2) der Zankische, *C.*
prepirski, *adj.* 1) Streit-, *Cig.*; — 2) = prepirljiv, *Cig.*
prepirstvo, n. = prepirščina, *Cig.*
prepirščina, f. das Zanken, der Streit, *C.*
prepis, pīsa, m. 1) die Abschrift, die Copie; potrjeni p., die legalisierte Copie, *C.*; poverjeni p., die vidimerte Abschrift, *Cig.*; — 2) die Umschreibung (auf den Namen eines andern), *Jan., Valj.(Rad), Jurč., nk.*; das Inblossament (bei Wechseln), *Jan.*
prepisáč, m. der Abschreiber, *Raič(Slov.)*; — der Umschreiber, der Plagiator, *Cig.*
prepisan, *adj.* bunt, vielfarbig: prepisana postelja, *ogr.-C.*
prepisatev, tve, f. die Umschreibung, *Jan., C.*
prepisati, šem, *vb. pf.* 1) mit Schreiben zubringen: ves ljubi dan p.; — 2) abschreiben, copieren; na čisto p., rein schreiben, mundieren; — 3) (auf den Namen eines andern) umschreiben, *Jan., nk.*; v zemljiščni knjigi kaj

na koga p., *Cig.*; dom je edinemu sinu prepisati dal, *Jurč.*; tudi: p. koga: brž me je dal prepisati, gospodarstvo pa je obdržal, *Jurč.*; menico na koga p., einen Wechsel indossieren, girieren, *Cig., Jan.*; — 4) falsch schreiben, verschreiben, *V.-Cig.*; — p. se, sich verschreiben, *Cig., Jan.*
prepisek, ska, m. die Abschrift, die Copie, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*; p. protokola, *Ces. razglas iz l. 1781.*
prepiska, f. die Correspondenz, *Cig.(T.), Navr. (Kop. sp.), DZ.*; — po rus.
prepisati, am, *vb. pf.* 1) auf einer Pfeife oder Flöte durchspielen: vse znane melodije p.; — 2) eine gewisse Zeit hindurch blasen, pfeifen; cele noči p., *Cig.*; — 3) durch das Blasen, Pfeifen vertreiben, *Cig.*; — 4) im Blasen, Pfeifen zuvorkommen, stärker pfeifen: p. koga, *Cig.*; — 5) p. se (zdravju na kvar), sich überblasen, *Cig.*
prepisovati, ūjem, *vb. impf.* in einem fort blasen oder pfeifen, *Cig.*
prepisnik, m. das Copierbuch, *Cig.(T.)*.
prepisnina, f. die Umschreibgebühr, die Übertragungsgebühr, *Cig., C., Svet.(Rok.), DZ.*; das Laudemium, *Cig.*
prepisninski, *adj.* Laudemial-, *Cig.*
prepisovalec, lna, *adj.* Copier-: prepisovalni stroj, *DZ.*
prepisovanje, n. 1) das Abschreiben; — 2) das Umschreiben.
prepisovati, ūjem, *vb. impf. ad prepisati*.
prepisovavec, vca, m. der Abschreiber, der Copist.
prepisovavka, f. die Abschreiberin, die Copistin.
prepisun, m. der Plagiator, *Cig.*
prepiškati, am, *vb. pf.* durchlöchern: prepiškano od rie, *C.*
prepitati, pītam, *vb. pf.* zu viel mästen, überfüttern, *Mur., Cig.*
prepiti, pijem, *vb. pf.* 1) mit Trinken zubringen, durchtrinken, durchzechern, *Cig., Jan.*; — 2) im Trinken übertreffen, *Cig.*; petdeset vas ne prepije le enega Zaporozca, *Let.*; — 3) p. se, durch Zechen seine Gesundheit schädigen, sich krank saufen; ves prepit je; — prepita cev (pri vinski pipi), die mit Wein getränkte Röhre des Hahnes, *Gor.-DSv.*
prepivotati, am, *vb. impf. ad prepiti*.
preplacati, am, *vb. pf.* 1) zu theuer bezahlen, überzahlen; — 2) p. se, einen Mißkauf machen, *Cig.*
preplacovati, ūjem, *vb. impf. ad preplacati*.
preplacilo, n. die Mehrzahlung, die Überzahlung, *Jan., nk.*
preplahniti, plāhnem, *vb. pf.* = preplakniti, *Z., južh.St.*
preplahčati, ūm, *vb. pf.* hinter's Licht führen, beschwindeln, *SIN.*
preplakati, kam, čem, *vb. pf.* durchweinen: ves dan p., *Mur., Cig.*
preplakniti, plāknem, *vb. pf.* 1) oberflächlich abspülen; — 2) nochmals aus- oder abspülen.
preplakovati, ūjem, *vb. impf. ad preplakniti*.
preplameněti, im, *vb. pf.* durchlobern, *Cig.*

preplaščáriti, árim, *vb. pf.* übergaunern: ne-
umno gospodo p., *Jurč.*; — *prim.* plaščar.
preplášiti, plášim, *vb. pf.* mit Schreden er-
füllen, durchhängen; — sehen machen; — p.
se, erschreden; preplášen, erschroden; — auf-
scheuchen, verschrecken; zajca, ptica p.
preplátek, tka, *m.* die Überzählung, *Jan.*
prepláti, plásem, *vb. pf.* 1) durchschwingen,
überwannen, *Cig.*; proso p. (pred setvijo),
Bes.; — 2) noch einmal schwingen, *Cig.*
1. **preplatiti**, im, *vb. pf.* in zwei Theile spalten, *C.*
2. **preplatiti**, im, *vb. pf.* = prepláti, *Z.*
prepláv, pláva, *m.* 1) der Canal, die Meer-
enge, *Jan., Jes.*; — 2) = preplava, *SIN.-C.*
prepláva, *f.* die Überschwemmung, *C.*
preplávanje, *n.* das Durchschwimmen, *Cig.*
preplávati, plávam, *vb. pf.* 1) durchschwimmen,
überschwimmen; p. reko; — 2) eine gewisse
Zeitlang schwimmen; celo uro brez preneh-
ljaja p.; — 3) p. koga, jemandem im Schwim-
men zuvorkommen, *Cig.*
prepláven, vna, *adj.* durchschwimmbar, *Cig.*
preplaviti, im, *vb. pf.* 1) überschwemmen; reka
je preplavila polje; — 2) hinüberflößen, ver-
flößen: les p., *Cig.*; — 3) umschmelzen, *Mur.-*
Cig.
preplavljénec, nca, *m.* der Überschwemnte,
SIN.
prepláziti se, plázim se, *vb. pf.* hindurch-
schleichen, hindurchkriechen; schleichend oder
kriechend über etwas klettern; p. se skozi
grmovje, črez plot.
preplěsati, šem, *vb. pf.* 1) durch Tanzen durch-
löchern: škornjice p. (auftanzen), *Cig.*; —
2) mit Tanzen zubringen, durchtanzen: vso
noč p.; — 3) hinübertanzen; na ono stran
p.; — 4) im Tanzen zuvorkommen: p. koga;
— 5) p. se, sich übertanzen.
preplěskáti, ám, *vb. pf.* 1) überstreichen, *nk.*;
— 2) anders anstreichen, *nk.*
preplěsti, plětam, *vb. pf.* 1) durchflechten; kite
s trakovi p.; — 2) ineinander schlingen, ver-
schlingen, verflechten; — p. se, sich aus einer
Verlegenheit mühsam durchhelfen, *Cig.*; — 2)
mit einem Geflecht überziehen, überflechten;
— überstriden, *Cig.*; — übergattern, *Cig.*; zid
p. z vinsko trto, *Cig.*; — 3) mit Flechten
zubringen: ves dan p., *Cig.*
preplět, plěta, *m.* das Geflecht, die Verschlin-
gung, *DZ.*; — das Gitter, *Cig., C.*
preplětanje, *n.* 1) das Durchflechten; — 2) das
Überflechten.
preplětati, plětam, *vb. impf. ad* preplesti; 1)
durchflechten; — govor p. z latinskimi besed-
dami, *Cig.*; — 2) überflechten; — 3) mit
Nuthen schlagen, *Glas.*
preplětavec, vca, *m.* der Schlinger, *Cig.*
preplětek, tka, *m.* das Geflecht, bes. das Haar-
geflecht, *Z.*; das Haarband, der Kopfbüsch, *Jan.*
prepleténka, *f.* = opleténka, die Kranz-
jungfer, *DSv.*
preplěti, plěvem, *vb. pf.* durchjäten; — povr-
homa p., überjäten, *Cig.*
preplězati, zam, *vb. pf.* 1) durchklettern: vse
drevje p., auf allen Bäumen herumklettern,

Cig.; — 2) hinüberklettern, darüber klettern,
überklettern; črez plot p., p. na ono stran,
Cig.; plot p., *Jurč.*
preplězniti se, plěznem se, *vb. pf.* durch Ab-
wehung dünn werden: oblačilo se preplezne,
C.
preplětek, tka, *adj.* = preplitev, *Vrtov. (Km.*
k.).
preplitev, tva, *adj.* zu leicht; — sehr leicht.
preplítvost, *f.* zu große Leichtigkeit, *C.*
prepljúniti, pljúnem, *vb. pf.* darüber spuden,
überspuden.
prepljuskati, am, *vb. pf.* durchplätschen, durch-
plätschen, *Cig.*
preplóditi, im, *vb. pf.* ausbrüten, *Z.*
preplóskati, am, *vb. pf.* eine gewisse Zeit hin-
durch klatschen, *Z.*
preplúti, plóvem, plájem, *vb. pf.* 1) durch-
schwimmen, *Jan., C.*; — durchschiffen, *Jan.,*
nk.; — 2) überschwemmen: voda je travnik
preplula, *C.*; (pren.) čas je vas preplul,
Zora.
preplúziti, plúzim, *vb. pf.* = preorati, *Z.*
prepobóžen, žna, *adj.* zu fromm; — überaus
fromm.
prepóčasen, sna, *adj.* zu langsam; — überaus
langsam.
prepóčiti, počim, *vb. pf.* 1) durch und durch
springen oder bersten, *Jan. (H.).*; = p. se,
Cig.; — 2) anbrechen: jutranja zarja pre-
poči, *ogr.-C.*
prepodábljati, am, *vb. impf. ad* prepodobiti,
Jan. (H.).
prepodája, *f.* die Übergabe, *Cig., Jan.*
prepodájen, jna, *adj.* Übergabe-, *Jan.*
prepodávanje, *n.* der Vortrag, die Vorlesung,
Cig. (T.), DZ.; poskusno p., der Probenvor-
trag, *DZ.*
prepodávati, am, *vb. impf.* einen Vortrag (Vor-
träge) halten, vortragen, *Cig. (T.), DZ., Let.*
1. **prepoditi**, im, *vb. pf.* verjagen, vertreiben.
2. **prepóditi**, pódim, *vb. pf.* bodmen, überfä-
heln, *C.*
prepodóbiti, dóbim, *vb. pf.* umformen, meta-
morphosieren, *V.-Cig.*
prepodobávaje, *n.* die Metamorphose, *Cig.*
prepodobávati, ájem, *vb. impf.* metamorpho-
sieren, *Cig.*
prepóginiti, pógnem, *vb. pf.* überbiegen, über-
beugen, *Cig.*
prepójati, am, I. *vb. impf. ad* prepoditi; ver-
treiben, *Jan. (H.);* hin und her treiben, *Cig.*;
— II. p. se, *vb. pf.* wieder brunftig werden,
Jan.
prepojiti, im, *vb. pf.* mit einer Flüssigkeit durch-
tränken, *Vrt.*
prepók, póka, *m.* der Durchriß, *Cig.*
prépoka, *f.* die Raft (nad površje moleč hrbet,
pravokotno preko ceste držec), *Levst. (Cest.).*
prepókati, pókam, *vb. pf.* 1) p., eine gewisse
Zeit hindurch mit der Peitsche schmalzen, knal-
len u. dgl., *Cig.*; — 2) = s pokanjem pre-
gnati, verpöchen, *Cig.*
prepókel, kla, *adj.* geborsten, rissig, *Jan. (H.).*
prepokojiti, im, *vb. pf.* beruhigen, *ogr.-C.*

prepokóren, rna, *adj.* zu gehorsam; — gehorsamt, unterthänigst.

prepôln, *adj.* zu voll; übervoll.

prepôlnek, nka, *m.* die Überfüllung, *Jan.(H.).*

prepôlniti, im, *vb. pf.* überfüllen, *Cig., Jan.*

prepolnjevati, ūjem, *vb. impf. ad* prepolniti, (-ovati) *Jan.*

prepolnôst, *f.* die Überfülle, *Cig.*

prepoloviti, im, *vb. pf.* in zwei Hälften theilen, *Hab.-Mik., C.*

prepolovljenje, n, *die* Halbierung, *C.*

prepôlzek, zka, *adj.* zu schlüpfzig; — überaus schlüpfzig.

prepona, *f.* 1) das Zwischfell, *Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Som.); (rus., polj.);* — 2) das Unterscheidungszeichen, *Jan., C.*

preponec, nca, *m.* neka vinska trta, *SlGov.-Erj. (Torb.).*

preponizen, zna, *adj.* zu demüthig; — überaus demüthig; unterthänigst.

preponka, *f.* = prepona 1), das Zwischfell, *C.*

prepor, pôra, *m.* der Streit, der Proceß, *Jan. (H.).*

prepôren, rna, *adj.* = prepiren, strittig: prepôrna točka, der Streitpunkt, *Cig.(T.).*

preporôcati, am, *vb. impf.* = priporočati, *Levst. (Nauk.).*

preporôčilo, n, = priporočilo, *Erj. (Torb.).*

preporôčiti, im, *vb. pf.* = priporočiti, *ogr.-C.;* (tako tudi v drugih slov. jezikih).

prepôrod, rôda, *m.* = prerod, die Wiedergeburt, *Cig.(T.), C., nk.*

preporôden, dna, *adj.* Wiedergeburt's: v naših dnevih se kaže preporodna zora slovanski književnosti, *Levst. (Glas.).*

preporôditev, tve, *f.* = preroditev, *Jan.(H.).*

preporôditi, im, *vb. pf.* = preroditi, *Jan.(H.).*

preposlâti, pôsljem, *vb. pf.* überfenden, übermitteln, *Cig.(T.);* — stsl.

prepôstaren, rna, *adj.* zu ältlich.

prepôstiti, pôstim, *vb. pf.* 1) fastend zubringen, durchfasten, *Mur.;* = p. se, *Cig.;* cele dni p. se, *Ravn.;* — 2) p. se, zu viel fasten, durch Fasten sich entkräften, *Cig.*

preposlâjanje, n, *die* Übermittelung, *DZ.*

preposlâjati, am, *vb. impf. ad* preposlati, *Cig. (T.).*

prepôsten, šténa, *adj.* zu ehrlich; — grundehrlich.

prepôtégnosti se, nem se, *vb. pf.* sich verziehen: bolezen se prepotegne, *C.*

1. **prepôtiti**, im, *vb. pf.* 1) durch Schweiß verderben, durchschwigen; p. srajco na hrbtu; — 2) p. se, ein Schweißbad durchmachen, gehörig auschwigen.

2. **prepôtiti**, im, *vb. pf.* p. koga, jemandem zuvorkommen, *Notr.*

prepôtnik, m, der Durchreisende: prepotnike gostiti, *Jurč.*

prepotovati, ūjem, *vb. pf.* bereisen, durchwandern, *Cig., Jan., C., nk.*

prepotrěben, bna, *adj.* 1) zu nothwendig; — überaus nothwendig; — 2) zu bedürftig; — überaus bedürftig.

prepôvêd, *f.* das Verbot; p. vvoza, izvoza, prevoza, das Einfuhr-, Ausfuhr-, Durchfuhrverbot, *DZ.;* — der gerichtliche Beschlag: v p. dejati kaj, Beschlag auf etwas legen, *Cig., Jan.;* = pod p. dejati, *DZ.;* = dejati p. na kaj, *Cig.;* — die Contumaz bei Thieren: priklenite psa, ker psi so v prepovedi, *Dol.;* v živinsko p. deti selišča (in Contumaz stellen), *Levst. (Nauk);* — das (Kirchliche) Interdict, *Cig., Jan.;* — v p. poslati, internieren, *Cig.;* — v prepovedi biti, im Arrest sein, *Jsvkr.;* v p. dejati, in Haft nehmen, *Z.;* iz prepovedi izpustiti koga, jemandes Arrest aufheben, *Cig.*

prepôvêdanec, nca, *m.* = gozd, v katerem ne smejo sekati, *Notr.*

prepôvêdati, vém, *vb. pf.* verbieten; p. komu kaj; p. zidanje; p. komu kod pasti; tod je prepovedano ribe loviti; prepovedan čas, die verbotene Zeit.

prepôvêdovati, am, *vb. impf.* = prepovedovati, *Mur., ogr.-Valj. (Rad.).*

prepôvêdba, *f.* das Verbieten, das Verbot, *Cig.* **prepôvêden**, dna, *adj.* verbietend, prohibitiv, *Cig., Jan.;* — Verbot: prepovedni dan, der Normtag, *Cig.;* ob prepovednih časih, in verbotenen Zeiten, *Schönl.*

prepôvêdnik, m, der Verbietende, der Verbot'sleger, *Cig., C.*

prepôvêdnjak, m, der Verbot'sleger, *Svet. (Roh.).*

prepôvêdovâten, zna, *adj.* prohibitiv, *Jan.*

prepôvêdovânje, n, das Verbieten.

prepôvêdovati, ūjem, *vb. impf. ad* prepovedati: verbieten.

prepôvêdovâvec, vca, *m.* der Verbieter, *Cig.*

prepôvêdovâvka, *f.* die Verbieterin, *Cig.*

prepôvêdstvo, n, das Prohibitivsystem, *Cig., Jan.*

prepovêst, *f.* das Verbot, *C.;* — das Interdict, *C.;* — der Arrest: v prepovesti biti, in der Haft sein, *C.*

prepovijati, am, *vb. impf. ad* prepoviti, *Cig.*

prepoviti, všjem, *vb. pf.* von neuem in Windeln wickeln, umwindeln, *Cig.*

prepôzdi, adv. = prepozno, *Mur., Jarn. (Sadj.).*

prepôzen, zna, *adj.* zu spät; prepozno priti, zu spät kommen.

prepôziti, m, = prošt, *Cig.;* (lat. praepositus).

prepoznâti, znâm, *vb. pf.* erkennen: ona je prstan taki prepoznala, *vzh. St.-Valj. (Vest);* nista ga prepoznala v tej obleki, *LjZv.;* p. goljušijo, *Cv.*

prepoznâti se, im se, *vb. pf.* sich verspäten, *Cig.*

prepozrěšen, zna, *adj.* zu gefräßig; — überaus gefräßig.

preprâskati, am, *vb. pf.* durchfragen, *Cig.*

preprâsniti, prâsnem, *vb. pf.* mit einem Frage-riß durchfragen, *Cig.*

preprâsati, am, *vb. pf.* durchfragen, verhören, *Mur., Cig.;* natanko jih prepraša, kdaj prav se jim je zvezda prikazala, *Ravn.;* — povsod p., überall nachfragen, *C.;* (nam. prevprašati).

preprášba, *f.* das Verhört, *Mur., C.*

prepraševáti, újem, *vb. impf. ad* preprašati, *Cig.*
preprašiti, im, *vb. pf.* durch und durch bestauben, durchstäuben, *Cig.*; p. se, sich überstäuben, *Cig.*
prepráti, pérem, *vb. pf.* 1) durchwaschen; dobro p. vso obleko; — überwaschen; p. rudo, feisen (min.), *Cig. (T.)*; — 2) mit Waschen zubringen: ves dopoldan p.; — 3) von neuem waschen, umwaschen; tako nemarno je oprano, da je treba vse p.
preprávdati, am, *vb. pf.* den Proceß gewinnen, C.; Recht behalten: prepirljivec, kateri hoče vselej po sili p., *Navr. (Kop. sp.)*.
prepravdljivost, f. die Redthaberei: p., to je svojeglavnost v pravdanju, *Navr. (Kop. sp.)*.
preprávliti, právim, *vb. pf.* verthun, verschwenden, C., Z.; — vernichten, zerstören, *ogr.-C.*
preprávljati, am, *vb. impf. ad* prepraviti, *ogr.-C., Z.*; slavček črve prepravlja, *ogr.-Valj. (Rad.)*.
preprázniiti, im, *vb. pf.* ausleeren, Z.; räumen, *Cig.*
prepraznjováti, újem, *vb. impf. ad* preprazniti, (-novati) Z.
prepraznováti, újem, *vb. pf.* feiernd zubringen, feiern: teden p., *Cig.*
prepráziti, prážim, *vb. pf.* 1) durchrösten; — 2) von neuem rösten, aufrösten, *Cig.*
prepréčati, am, *vb. impf. ad* preprečiti; verhindern, C.
preprečávati, am, *vb. impf.* = preprečevati, C.
preprečeváti, újem, *vb. impf. ad* preprečiti; hindern, *kajk.-Valj. (Rad.)*, nk.
prepréči, préžem, *vb. pf.* 1) darüber spannen, überspannen, überziehen: p. kaj s čim; vsa soba je s pajčevino preprežena; z zelenimi vejami p., auslauben, *Cig.*; z mreno prepreženo oko, C.; — 2) umspannen; konje p., die Pferde wechseln; — (fig.) umfassen, andere Saiten aufziehen, die Gesinnung ändern, *Cig., Jan., C., Navr. (Kop. sp.)*.
prepréčiti, im, *vb. pf.* 1) einen Raum in zwei Theile abtheilen, *Levst. (M.)*; — 2) verhindern, zuvorkommen: p. kaj, *Cig., ogr.-M., C., nk.*
prepréčka, f. das Hinderniß, C.
prepréčnik, m. der Wassen an der Zimmerbede: očetje so imeli za preprečnikom shranjenega brezovega olja, *LjZv.*
preprédati, am, *vb. impf. ad* prepresti.
preprédenec, nca, m. ein verschmügter Mensch, *Gor.-Valj. (Rad.)*.
preprédenka, f. ein verschmügtes Weib, *Gor.-Valj. (Rad.)*.
prepréga, f. 1) = to, s čimer je kaj prepreženo; das Gewebe (z. B. einer Spinne, Raupe), C.; — = preproga, der Teppich, C.; — 2) das Umspannen, der Wechsel des Gespannes, *Mur., Cig., Jan.*; — (fig.) der Weinungswechsel, die Umsattelung, *Cig., Navr. (Kop. sp.)*.
prepregališče, n. die Station, wo die Pferde gewechselt werden, das Relais, *Cig.*

preprégati, am, *vb. impf. ad* prepreči; 1) überspannen; — njegova fantazija je prepregala ves daljni krog, *Glas.*; — 2) umspannen; konje p.
preprémiti se, im se, *vb. pf.* = preseliti se, *Dol.*
préprea, m. neka zel v hribih z močno in prijetno dišečimi koreninami, *GBrda*, (= ilka, Angelica?).
prépres, m. = prepren, *GBrda*.
preprésti, prédem, *vb. pf.* 1) überspinnen; pajki so vse kote prepredli; — 2) spinnend zubringen, durchspinnen: vso noč p.; — durchschnurten (o mački), *Cig.*; — 3) p. se, sich durch übermäßigiges Spinnen schädigen, *Cig.*; — 4) prepredeno, auf eine feine Art, *Cig.*
prepréšati, am, *vb. pf.* 1) durchpressen, durchkellern; — 2) von neuem pressen.
prepréti, préem, *vb. pf.* verstopfen: pot p., den Weg abschneiden, C.
preprézati, am, *vb. impf.* = prepregati, *Cig., nk.*
prepréžati, im, *vb. pf.* lauernd zubringen, durchlauern: nekaj ur p., *Cig.*
prepréžeti, hla, *adj.* durchmorcht, C.
prepréžeti, nim, *vb. pf.* durchmodern, durch und durch morcht werden, C.
preprica, f. *Vest. III, 126.*, pogl. prprica.
prepričáti, ina, *adj.* = prepričevalen, *Jan., nk.*
prepričanje, n. die Überzeugung.
prepričati, pričam, *vb. pf.* überzeugen; — p. se, sich überzeugen; p. se česa, o čem; na svoje oči se p., sich mit eigenen Augen überzeugen.
prepričávati, am, *vb. impf.* = prepričevati.
prepričba, f. die Handlung des Überzeugens, *Cig.*
prepričeváti, ina, *adj.* = prepričliv, überzeugend, *Cig., Jan., nk.*
prepričeválnost, f. die Überzeugungskraft, *Jan.*
prepričevánje, n. das Überzeugen.
prepričeváti, újem, *vb. impf. ad* prepričati.
prepričevavec, vca, m. der Überzeuger, *Cig.*
prepričljiv, íva, *adj.* überzeugend, *Jan., nk.*; prepričljivo govoriti, *Cv.*
prepričljivost, f. die Überzeugungskraft, *Jan., nk.*
prepridigati, am, *vb. pf.* mit Predigen zubringen, durchpredigen.
preprižázen, zna, *adj.* zu freundlich; — überaus freundlich.
prepróga, f. 1) der Teppich, *Cig., Jan., DZ., nk.*; — die Tapete, C.; — 2) préproga, die Schürze, C., *vzhSt.*
preprógati, am, *vb. pf.* mit Streifen durchziehen, C.
preprógar, rja, m. der Teppichmacher, der Teppichhändler, *Cig., Nov.*; — der Tapezierer, *Jan.*
preprógarski, *adj.* Tapissier-: preprogarsko blago, *DZ.*
préproka, f. der Wassergraben (auf Wiesen), *Gor.-Levst. (Rok.)*; (nam. prepoka?).

preprošiti, prošim, *vb. pf.* durch Bitten bewegen; morda se da preprošiti, *Jurč.*

preprost, prósta, *adj.* einfach, schlicht; preprosto ljudstvo, gemeines Volk, *Cv.*; preprosto selišče, *Jurč.*; — einfältig, *Meg., Alas., Dict., Mur., Jan.*; tako preprosti in nepametni, *Dalm.*; Vse prehitro, ve preproste, Se opadle na tla bošče, *Vod. (Pes.)*; (préprost, *Dict., Kast., Svet. (Rok.), Jurč., Dol., préprost, jvzh. St.*).

preprostež, *m.* ein einfältiger Mensch, (*prip- Mik.*)

preprostnost, *f.* = preproščina, *Jap. (Prid.)*.

preprostost, *f.* die Einfachheit, die Schlichtheit; — die Einfalt, *Z., (prip-) Mur.*

preproščina, *f.* die Einfachheit, die Schlichtheit; — die Einfalt, *Jan., Levst. (Nauk)*; v svoji preproščini, *Dalm., Jap.*; oh preproščina, oh nespamet! *Jsvkr.*; (préproščina, *Dict., Kast.*).

preprošenje, *n.* die Überredung durch Bitten, *M.*
preprošiti, prošim, *vb. pf.* anders (auf den Rücken am Tragriemen) laden, *C., Z.*; — anderswo (an einen Strich) anbinden oder anhängen, *Zil.-Jarn. (Rok.)*.

prepúh, *m.* der Luftzug, *Cig., Vrt.*

prepúhati, ham, šem, *vb. pf.* 1) durchhauchen; — durchschmauchen: dobro p., *Cig.*; — 2) schmauchend zubringen, *Cig.*

prepúhiti, púhnem, *vb. pf.* mit einem starken Hauch durchdringen, *Bes.*

prepúkati, am, *vb. pf.* 1) hie und da ausraufen, durch Ausraufen dünner (schütterer) machen, *Z.*; berupfen: perje p., *C.*; — 2) anzupfen, *Cig.*

prepúkati, im, *vb. pf.* = prepukati, *Cig.*

prepústi, *m.* 1) das Durchlassen, der Durchlaß, *Cig.*; — 2) die Abtretung, die Cession, *Cig.*

prepústi, pústa, *adj.* zu wüßt; — überaus wüßt.

prepústek, stka, *m.* die Güterabtretung, die Cession, *Jan.*

prepústilo, *n.* die Überlassung: die Desegierung, *C.*

prepustitev, tve, *f.* die Überlassung, *nk.*; — die Preisgebung, *Jan.*

prepustiti, im, *vb. pf.* 1) hindurchlassen, durchgehen oder durchlaufen lassen, *Cig. (T.)*; — rudo p., Erz durchlassen, *Jan.*; — zeležo p. (= pretopiti, frischen), *Jan.*; — (ein Geschwür) aufstecken oder aufbrechen, *Cig., Jan.*; če se bula prepusti ali prezeže, bolečina neha, *Skrb. - Valj. (Rad)*; — p. se, aufgehen, sich öffnen, *Cig., Jan.*; mehur se prepusti (= se predere), *C.*; — 2) überlassen; grad, pravico komu p., jemandem das Schloß, ein Recht abtreten; prepustite to le meni, laßet nur mich machen; otroka varuhovi volji p.; — p. se, sich überlassen, sich preisgeben; p. se viharju, valovom, sanjarijam.

prepústnica, *f.* der Passierschein, *Cig., DZ.*

prepústnik, *m.* der Überlasser, der Cedent, *Cig., Jan.*

prepúšča, *f.* = prepustitev, *C.*

prepúščati, am, *vb. impf. ad* prepustiti; 1) hindurchlassen; zraka ne prepúščajoe, luftdicht, *Cig.*; vodo p., Zora; — 2) überlassen.

prepúščenec, nca, *m.* der Cessus, *Cig.*

prepúščenje, *n.* 1) die Durchlassung; — 2) die Überlassung, die Abtretung.

preracáti, šim, *vb. pf.* durchmathemeln, *Cig.*

preracún, *m.* 1) die Berechnung, *Cig., Jan., C., nk.*; der Überslag, *Cig., Jan.*; — 2) die Umrechnung, *DZ.*

preracúnati, am, *vb. pf.* = preracuniti, *Guts.-Cig., Cig. (T.)*.

preracúnec, nca, *m.* das Präliminare, *Jan.*

preracúnica, *f.* die Umrechnungstabelle, *DZ.*

preracúniti, šim, *vb. pf.* 1) durchrechnen, überrechnen, berechnen; — 2) umrechnen, reducieren; — 3) p. se, sich verrechnen, *Cig.*

preracúnjati, am, *vb. impf. ad* preracuniti, *Jan. (H.)*.

preracúnoválnica, *f.* die Reductionstabelle, *Jan.*

preracúnováti, šjem, *vb. impf. ad* preracunati, *Jan.*

preracúnski, *adj.* Berechnungs-: p. zapisnik, das Berechnungsprotokoll, *DZkr.*

prerád, ráda, *adj.* allzugerne; — sehr gerne.

prerádost, *f.* die Bönne, *Cig. (T.)*.

prerádosten, stna, *adj.* zu frohlich; — wonnevoll, jubelvoll.

preradovédni, dna, *adj.* zu neugierig; — überaus neugierig.

preradovédnost, *f.* allzugroße Neugierde, der Borniß, *Cig.*

preráhel, hla, *adj.* zu loder, zu zart; überaus loder oder zart.

preráhljati, šim, *vb. pf.* durch und durch loder machen, durchlodern; zemljo p.

1. **prerájati**, am, *vb. impf. ad* preroditi, *Cig., Jan., nk.*

2. **prerájati**, am, *vb. pf.* durchhängen: cele noči p., *Jan.*

prerájt, *m.* = preracun, *Cig., Jan.*

prerájati, am, *vb. pf.* = preracuniti; — p. se, = preracuniti se, *Cig., Slom.-C.*

preráiti, im, *vb. pf.* durchsteppen, *Dol.-Cig.*

prerámen, mna, *adj.* prerámeni koš, der Rorb, der auf dem Rücken getragen wird, *Cig., Svet. (Rok.), LjZv.*

prerámenq, adv. überaus, *C.*; kamen je bil prerameno („preraminu“) velik, *Ev. (Rok.)*; — prim. rameno.

prerámnica, *f.* 1) das Achselfeil, das Tragband, *Cig., Jan., C.*; — 2) der Hosensträger: ena sama preramnica je hlače nosila, *Erj. (Izb. sp.)*.

prerámnik, *m.* der Hosensträger, *Kr.*

prerán, *adj.* zu früh, zu frühzeitig; prerana ura; prerano priti, p. umreti; — überaus früh.

prerást, *f.* das Hasenohr (dupleurum), *Medv. (Rok.)*.

prerástati, am, *vb. impf. ad* prerasti, = preraščati, *Cig., nk.*

prerásti, rástem, *vb. pf.* 1) hindurchwachsen, durchwachsen; — 2) wachsend bedecken, über-

wachsen; mrena oko preraste, Z.; — p. se z mahom, mit Moos bedeckt werden, *Cig.*; — 3) über etwas hinaus wachsen, im Wachsen übertreffen; gorično semence vsejano raste in preraste vse zeli, *Ravn. (Abc.) - Valj. (Rad)*; p. otročja leta, den Kinderjahre entwachsen, *Jurč.*

prerásčati, am, vb. *impf. ad* prerasti.

preravnáti, am, vb. *pf.* 1) anders einrichten, umgestalten, umformen, *Jan., C.*; — begleiten: dolg p.; krivico p., das Unrecht gut machen, *C.*; p. s kom, sich mit jemandem vergleichen, *C.*; — 2) mittels eines Siebes (Reiters) durch und durch oder von neuem reinigen: zito p.; — 3) p. se, die Nachgeburt von sich geben, *SlGradec-C.*

preravnáva, f. die Reorganisation, *C.*

preráz, ráza, m. der Durchstreich (durch eine Schrift), *V.-Cig.*

prerazdrážit, im, vb. *pf.* überreizen, *Cig.*

prerazhód, hódá, m. die Rehrausgabe, *Jan. (H.)*.

preráziti, rázim, vb. *pf.* (etwas Geschriebenes) durchstreichen, *V.-Cig.*

prerazúmen, mna, *adj.* zu verständig; — sehr verständig.

prerébati, bam, bliem, vb. *pf.* durchnagen (n. pr. o miših), *Cig., Notr.*

preréči, réčem, vb. 1) eine Rede umstoßen, ihr widersprechen: p. kaj, *Cig. (T.)*; — verbieten, *C.*; — 2) p. se, sich zerzanzen, *C.*; — 3) p. se, sich versprechen, etwas unrecht sagen, *C.*

prerédčiti, rēdčim, vb. *pf.* schütten machen, verbannen, *ogr.-C.*; lichten: gozd, vrste vojakov p., *Cig.*

prerédék, éka, *adj.* zu schütten, zu dünn, zu selten; — sehr schütten (dünn, selten).

1. **prerediti**, im, vb. *pf.* durch eine gewisse Zeit ernähren, erhalten; črez zimo težko p. živino; — p. se ob tujem, sich mit fremder Hilfe erhalten, *Cig.*

2. **prerediti**, im, vb. *pf.* anders einrichten, abändern, *C.*; abschaffen, *C.*; — die Erfüllung eines Versprechens vertweigern, *C.*

3. **preréditi**, im, vb. *pf.* lichten, *Jan.*; — p. sen, den Schlaf verkürzen, *C.*

prerédokokrat, adv. zu selten; — überaus selten.

prerédno, adv. = prezgodaj, *Čemšenik (Gor.)*.

prerogljáti, am vb. *pf.* (eine Zeit) durchquaten, *Cig.*

preréhtati, am, vb. *pf.* = prerésetati, durchreiten, *C.*; — durchhecheln: ne more se trpeti, da bi nekateri klepetulje celo farno preréhtale, *Jap. (Prid.)*; — prim. rehta.

preréja, f. die Erhaltung, die Verpflegung, *Cig., Jan.*; p. konj, *DZ.*; p. otrok, *Nov.*; p. črez zimo, *Cig.*

preréjaten, éna, *adj.* Erhaltung-, Verpfleg-, *Jan. (H.)*.

1. **preréjati**, am, vb. *impf. ad* 1. prerediti.

2. **preréjati**, am, vb. *impf. ad* 2. prirediti, *C.*

preréjek, jka, m. das Halbtvieh (= tuja živina na reji črez zimo), *Cig.*

prerékanje, n. das Widersprechen, *Cig.*; p. svoje zglasati, Einsprache erheben, *Levst. (Nauk.)*.

prerékati, rékam, čem, vb. *impf. ad* preréči; Einwendungen gegen etwas machen, widersprechen: p. čemu, *Cig. (T.)*, nk., *Gor.*; p. izvirnosti, die Originalität bestreiten, *LjZv.*; — mißgünstige Bemerkungen machen: kruh komu p., t. j. zavistno godrnjati, ča ga je, *Ig. (Dol.)*.

prerekávati, am, vb. *impf.* = prerokovati, *Notr.*

prerekováti, éjem, vb. *impf.* = prerékati, widersprechen, *Cig., Jan., Burg.*

prerekovávec, vca, m. der Widersprecher, *Cig.*

prerénčati, im, vb. *pf.* (eine gewisse Zeit) durchknurren, durchbrummen.

prerentáčiti, áčim, vb. *pf.* eine gewisse Zeit hindurch brummend zanken oder schelten, *Cig.*

prerés, adv. allumwahr; p. je, es ist nur allumwahr, *C.*

prerésetáti, éim, vb. *pf.* durchreiten, ausreiten; — durchhecheln, betritteln, *Cig., Jan., nk.*; — p. kaj, etwas erörtern, *Cig.*

prerésetávati, am, vb. *impf.* = prerésetovati, nk.

prerésetováti, éjem, vb. *impf. ad* prerésetati.

prerétati, am, vb. *pf.* = na reti presukati, in dem großen Reiter durchreiten, *Dol.*

preréven, vna, *adj.* zu arm, zu elend; — überaus arm oder elend.

preréz, réza, m. der Durchschnitt (die Handlung oder die Stelle des Durchschneidens), *Cig., Jan., Cig. (T.)*, C., *Žnid.*; podolžni p., der Längendurchschnitt, *Cig. (T.)*.

preréza, f. = prerez, *Cig., Jan.*

prerézati, rézem, vb. *pf.* durchschneiden; črez pol p. kaj, mitten entzweischneiden; zilo si p., sich die Ader öffnen.

prerézek, zka, m. = prerez, der Durchschnitt, *Jan.*; die Schnittöffnung, *Jan. (H.)*.

prerézen, zna, *adj.* Durchschnitts-: prerézni náčrt, der Durchschnittsriß, das Profil, *Jan. (H.)*.

prerézovánje, n. das Durchschneiden.

prerézováti, éjem, vb. *impf. ad* prerézati.

prerébiti, im, vb. *pf.* durchschneiden, *Jan. (H.)*.

preréjati, am, vb. *impf. ad* preriti, *Cig.*

prerínati, rinem, vb. *pf.* 1) hindurchschieben, hindurchdrängen; — p. se, sich hindurchdrängen; p. se skozi množico; — 2) an einen andern Ort schieben, verschieben: mizo p.

prerínkovati se, ujem (ovam) se, vb. *impf.* = prerivati se, sich drängen, sich zu verbürgen suchen: svinje se prerínkovajo ob koritu, *juvžSt.*

proripsati, am, vb. *pf.* durchzeichnen.

preris, m. die Abzeichnung: natančen p., *LjZv.*

prorisati, risem, vb. *pf.* 1) über etwas zeichnen, überzeichnen; — 2) von neuem, anders zeichnen, umzeichnen; — 3) eine Zeichnung übertragen, abzeichnen.

preriti, risem, vb. *pf.* 1) durchwählen; svinje so vso zemljo po ograji prerile; krt je vso gredo preril; — palec je luknjo na črevlju

peril, *Jurč.*; — durchstöbern, *Cig.*; — 2) p. množico, sich durch die Menge drängen, *Cig.*; — p. se, sich durchdrängen; — p. se, sich durchbringen: p. se skozi življenje, sich mühsam durchs Leben fortbringen, *Cig.*, C.

1. preriv, m. das Gedränge, *Jan.*, C.; velik p. je bil, *Ravn.*; prim. i. prerivati.

2. preriv, m. der Durchbruch, *Cig.*, C.; — (3. D. der Durchbruch eines Flusses durchs Gebirge, *Cig.* (T.); (rus.) — prim. preriti.

prerivanje, n. das Gedränge, das Gewühl; — der Streit, C.

1. prerivati, am, vb. *impf. ad* preriniti; — p. se, sich durchdrängen; — p. se, sich drängen; prerivajo se po cerkvi, po mestu, es ist ein Gedränge in der Kirche, in der Stadt; vola se prerivata, kadar se eden v drugega upira, *BlKr.-Let.*; — p. se, streiten, zanken, *Dict.*

2. prerivati, am, vb. *impf. ad* preriti, *Cig.*, Jan.

prerjavéti, im, vb. *pf.* durchrosten.

prerjéti, rjóvem, vb. *pf.* durchbrüllen: ves dan p., *Cig.*

preróbátost, f. allzu große Ungeklärtheit, Zora.

preróbéti, am, vb. *pf.* = prerobiti 1), *Cig.*

preróbíti, im, vb. *pf.* 1) anders einräumen, umrändern, V.-Cig.; — 2) durchhaden, *Dict.*, *Cig.*, *Dol.*, *Notr.*; drevo p., einen Baum quer durchhaden, *Hal.-C.*

preróč, róča, m. die Handhabe, der Hentel (na posodi), C.; — die Pfugsterze, *Cig.*, C.; — pogl. priroč.

preróčba, f. die Delegation, die Delegation, Jan.

1. preróčilq, n. = preróčba, *Cig.*, Jan.

2. preróčilq, n. die Prophezeiung, C.; (nam. pro-).

1. preróčiti, am, vb. *pf.* = izročiti, Jan.

2. preróčiti, rólím, vb. *impf.* prophezeien, M.; (nam. pro-).

preród, róda, m. die Wiedergeburt, die Regeneration, *Mur.*, *Cig.*, Jan., *Cig.* (T.), nk.; — der Generationswechsel (zool.), *Cig.* (T.), *Erj.* (Z.); — tudi: preród, róda.

preródba, f. die Wiedergeburt, die Regeneration, *Cig.*, M., C.

preróditelj, m. der Regenerator, Jan.

preróditelj, f. die Wiedergeburt, die Regeneration, Jan., M., nk.

preródití, im, vb. *pf.* wiedergebären, regenerieren; p. se, wiedergeboren, regeneriert werden.

preródnik, m. der Wiedergebärer (theol.), *Cig.*

preródošten, tna, adj. zu fruchtbar; — überaus fruchtbar.

preróžnec, nca, m. der Wiedergeborene, der neue Mensch, *Cig.*

preróženje, n. die Wiedergeburt, die Regeneration, *Cig.*; p. drušva, die Verjüngung, die Reform des Vereines, *Let.*

preróževáti, újem, vb. *impf.* = 1. prerajati, Jan.

preróžiti, im, vb. *pf.* durchschwärmen, *Cig.*

prérok, róka, m. to besedo in izvedenke išči pod: prorok itd.

prerómati, am, vb. *pf.* durchwallfahren, durchpilgern.

preropotáti, otám, účem, vb. *pf.* polternnd zu bringen: vso nóč p., *Cig.*

prerósiti, im, vb. *pf.* durchthauen: lan se je prerósil, der Flachs ist durchröstet, Z.

preróv, róva, m. der Durchstich, *Cig.* (T.); der Tunnel, Jan., *Cig.* (T.).

preróžjati, ám, vb. *pf.* durchraffeln: p. cele nóči, *Cig.*

présad, sáda, m. 1) die Verfezung (von Pflanzen), *Cig.*; rastline za présad, *DZ.*; — 2) coll. die zum Verfezen bestimmten Pflanzen (von Krant, Rohl u. dgl.), C., *BlKr.*; pos. = kapusne sajenice, *Prežid - Erj.* (Torb.); ábhpt. junge Gewächse zum Setzen, *Cig.*; — 3) der Ort, wohin junge Gewächse verfezt werden, *Cig.*; — tudi: présad, sáda, *Valj.* (Rad).

présadba, f. die Verfezung (von Pflanzen), Jan.

présadica, f. die Setzpflanze, *Cig.*

présadika, f. = présadica, *Cig.*

présadísče, n. die Pflanzschule, Z.

présadítev, tve, f. die Verfezung (von Pflanzen), nk.

présaditi, im, vb. *pf.* 1) einen anderen Sitz einnehmen machen: otroka p. na drug stol; — 2) umpflanzen, überfezen; drevesca na vrt, kapusne sajenice na zelnik p.; — 3) p. se, verderben: vino se présadi, če ga predolgo ne pretočís, C.

présadnik, m. der Ort, wo zum Verfezen bestimmte Pflanzen wachsen, der Pflanzengarten, *Cig.*

présáhet, hla, adj. pogl. preschel.

présáhniti, nem, vb. *pf.* = preschniti, *Cig.*

présája, f. = presajanje, Jan., C.

présájanje, n. das Überfezen.

présájati, am, vb. *impf. ad* présaditi.

présájavec, vca, m. der Umpflanzer, der Verpflanze, *Cig.*

présájavka, f. der Hohlspatel (ein Werkzeug zum Ausheben der Pflanzen), *Cig.*

présájénc, nca, m. die Setzpflanze, der Setzling, C.

présájénje, n. die Umpflanzung.

présájénka, f. der Setzling, die Setzpflanze, Jan.

présájeváti, újem, vb. *impf.* = presajati, *Cig.*

présájati, am, vb. *impf. ad* présoliti, *Cig.*

présámóta, f. allzugroße Einsamkeit, Vrt.

présanjáríti, árim, vb. *pf.* als Träume verleben, verträumen, durchträumen, nk.

présánjati, am, vb. *pf.* träumend zubringen, durchträumen: vso nóč p., *Cig.*

présápiti, im, vb. *pf.* durchlüften, auslüften: sobo, hišo p., *Cig.*, Jan., *Vod.* (Irb. sp.).

présápljati, am, vb. *impf. ad* présapiti, *Cig.*

présápljenje, n. die Durchlüftung, die Wetterlösung (mont.), V.-Cig.

présapljévati, újem, vb. *impf.* der Luft ausfezen, (-povati) *DZ.*

presásiti, im, *vb. pf.* = prestrašiti, *ogr.-C.*
presáciti, ščim, *vb. pf.* durchpiffen, *Cig.*

preséči, séžem, *vb. pf.* 1) hindurchreichen, *Cig.*;
 durchgreifen, *Jan.*; — = prevzeti, durch-
 bringen (v. Affecten), *Jan.*; — 2) ausgeben:
 mrvica zabelje ne preseže nič v veliki skledi,
Polj.; — 3) über etwas reichen: p. s pedjo,
 überspannen, umspannen, *Cig.*; z očmi p.,
 absehen, übersehen, *Cig.*; z umom p., be-
 greifen, erfassen, *Jan.*; z razumom preseči
 vse stvari, kajk. - *Valj. (Rad)*; — 4) über
 etwas hinausreichen, übersteigen, überschreiten:
 mero, moči p.; — übertreffen.

presečišče, n. der Durchschnittpunkt, *Cig. (T.)*,
C., Cel. (Geom.).

presečnica, f. die Durchschnittslinie, *Cig.*; die
 Secante, *Jan.*

preséd, séda, m. die Einsattelung, der Berg-
 sattel, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; gorski p. =
 nižina prek gorskega slemenca, *Jes.*

presédanje, n. 1) das Sitzwählen; po dolzem
 predevanju in presedanju je pri peči izbral
 dobro mesto, *Jurč.*; — 2) das Anwidern.

presédara, f. = presedavka, die Steinbirne,
Jan.

presédati, am, *vb. impf. ad* presesti; 1) den
 Sitz, die Sitzplätze wechseln, umsitzen, *Z.*; nav.
 p. se; — 2) im Sessel steif bleiben, *C.*;
 — 3) widerstehen, anwidern; jed. delo mi
 preseda; an ungemach werden: lastna izkušnja
 rada preseda, *Vrt.*; Ga (junaka) imam, da
 ti preseda bo, *Npes.-K.*; — 4) sitzend zu-
 zubringen pflegen: p. ves dan, *Cig.*; — 5)
 preseda me, eine Krankheit ergreift mich, *C.*
presédavka, f. eine Art Birne, *Notr.*; die Stein-
 birne, *Jan.*

presédalje, n., *Zora, Bes.*, vgl. presed.

preséditi, im, *vb. pf.* 1) durchsitzen: hlače p.,
Cig.; — 2) sitzend zubringen; ves večer p.
 pri kupci vina; — 3) p. se, sich durch Sitzen
 ermitteln, sich abhören, *Cig.*

presédovati, am, *vb. impf. ad* presedoti, *Jan.*

presédlati, šm, *vb. pf.* umfassen: p. konja.

presédlavati, am, *vb. impf. ad* presedlati.

presédnjáča, f. vrsta hrušek in jabolk, od ka-
 terih rado „preseda“, *Št.-Valj. (Rad)*.

preség, séga, m. der Übergreif, *Cig., Jan., C.*

preségati, am, *vb. impf. ad* preseči (sežem);
 1) umspannen, erfassen, *Jan.*; — 2) über
 etwas hinausreichen; übersteigen, überschreiten:
 to presega mero, moje moči, moj um; —
 übertreffen.

preségla, m. der Übergreif, *Jan.*

presegljiv, íva, *adj.* 1) gerne übergreifend,
 usurpatorisch, *Cig. (T.)*; — 2) durchgreifend,
Jan.

preségniti, ségnem, *vb. pf.* = preseči; 1)
 durchgreifen, *Jan.*; — 2) übertreffen, *M.*

presegováti, šjem, *vb. impf.* = presegati,
Cig.

presehníti, sáhnem, *vb. pf.* vertrocknen, ver-
 siegen, *Jan.*, (-sah-), *Cig.*; studenec srčnih
 solz je presehníli, (-sah-) *Krelj*; vretine pre-
 sahnejo, (presehnejo) *ogr.-Mik.*; potoki so
 presehníli, *Hal.-C.*

presèhel, hla, *adj.* lešnik, oreh je preschel
 t. j. ima le majhno in malo vredno jedrce,
 (presàhel) *Temijine (Tolm.)-Strek. (Let.)*.

presejáti, séjem, *vb. pf.* durch ein Sieb, einen
 Reiter durchlaufen lassen, durchsieben, durch-
 schlagen; moko, pesek p.; — presejan veter,
 feiner, durchdringender Wind, *C.*; — na drob-
 nem situ je presejan, er ist ein durchtriebener
 Mensch, *Z.*

presejati, am, *vb. impf. ad* presejati (sejem);
 = presevati: moko p.

presek, séka, m. 1) der Durchhieb; — der
 Durchschnitt, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; poprečni
 p., der Querschnitt, das Querprofil, *Cig.
 (T.)*; narisan podolžni p. železnice, eine
 Skizze des Längenprofils der Eisenbahn, *DZ.*;
 — der Quereinschnitt im Holz, die Lasche,
Cig.; — 2) = preseka, der Durchhau (im
 Forstwesen), *Cig., M.*; preseki so bili nare-
 jeni za mejo v gozdu, *Glas.*; preseč, séka,
Lasče-Levst. (M.); — 3) = zareza, die Latur
 im Berge, *Cig.*

preseka, f. 1) eine durchgehauene, gelichtete
 Straße im Walde, der Durchhau; preseko
 izkrciti v gozdu, *LjZv.*; — 2) die Felle, le-
 bendiger Jaun (besonders im Felle), *C., Svet.
 (Rok.)*; vrabci trumoma letajo po presekah
 (preskah), *Bes.*; — 3) ein Graben zur An-
 sammlung von Wasser, *Mik.*; j. B. in Wein-
 gärten: trte je po presekah razdeljeno, vanje
 mečejo rezje, *BlKr.*; — 4) das Querthal,
Cig., Jan., Cig. (T.), *Jes.*; — 5) ein Fels
 mit großem, viereckigem Loch zum Überführen
 der gefessenen Trauben (menda zato, ker ima
 zgoraj doge presekanke), *C., BlKr.*; — tudi:
 presačka, *Valj. (Rad)*.

presekalíše, n. ein Durchhau im Walde (als
 Weg), *C.*

presekar, rja, m. = taščica, das Nothseilchen
 („presker“), *C., SlGosp.*

presekatí, sékam, *vb. pf.* durchhaden, entzwei-
 hadn; led p.; poleno p.; kost komu p. s
 sekíro; — p. gozd, einen Durchhau im Walde
 machen; — p. luknjo skozi led, im Eise ein
 Loch aufhauen, *Cig.*; p. stezo skozi gozd,
 einen Weg im Walde bahnen, *Cig.*; — pot
 p. komu, jemandem den Weg verlegen, in
 die Quere kommen, *Cig.*; dovoz p., die Zu-
 fuhr abschneiden, *Cig.*; — p., durchschneiden
 (math.), *Cig. (T.)*; — besedo komu p., je-
 mandem ins Wort fallen, *Cig., Jan., Levst.
 (Nauk)*; tudi = widersprechen, *C.*

presekávati, am, *vb. impf.* = presekovati.

presekováti, šjem, *vb. impf. ad* presekatí.

preséti, f. = preselitev, *Cig.*

preselílo, n. die Übersiedlung, *Z., DZ.*

preselítev, tve, f. die Änderung der Wohnung
 oder des Wohnortes, die Übersiedlung.

preselíti, sélim, *vb. pf.* in eine andere Wohnung,
 an einen anderen Wohnort versetzen; — p.
 se, die Wohnung oder den Wohnort wechseln,
 übersiedeln, ausziehen; p. se s tega sveta na
 on svet, v večnost.

preselítva, f. = preselitev.

preseljenec, nca, m. der Übersiedler, *Navr. (Let.)*.

preseljvanje, n. 1) die Verlegung von Menschen an einen anderen Wohnort, *Cig.*; — 2) der Wechsel der Wohnung o. des Wohnortes, das Übersiedeln; p. narodov, die Völkerverwanderung, *Cig., Jan., nk.*

presen, sna, adj. frisch, roh, ungekocht: presno zelje, frisches, ungekauter Kraut, *Mur., Mik., Dol.*; presen (= opresen) kruh, ungekauter Brot, *Jan. (H.)*; presno sadje, frisches Obst, *C.*; sad, bodi p. ali suh, *Npes.-K.*; presno mleko, frische Milch, *Svet. (Rok.)*, *Temljine (Tolm.)* - *Štek. (Let.)*; presno maslo, die Butter, *Mik., Lašče - Svet. (Rok.)*; presna voda, frisches Wasser, *Npes.-Vraž.*; presno platno, presna preja, frische, ungebleichte Leinwand, frisches Gespinnst, *Cig., Mik., Svet. (Rok.)*, *Dol.*; p. les, frisches Holz, *C.*; — presna rana, frische Wunde, *Mik.*; — feigwund (von kleinen Kindern), *Cig.*; — tudi: presen, sná.

presenčati, am, vb. *impf. ad* presenetiti = presenečevati, *Jan. (H.)*.

presenčenjsje, n. die Überraschung, *nk.*

presenečevati, ūjem, vb. *impf. ad* presenetiti; bezaubern: lepota njegova (neba) presenečuje nas, *kajk. - Valj. (Rad.)*; — überraschen, *nk.*

presenčtiti, ūtim, vb. *pf.* erstaunen machen, bezaubern, *Mik.*; aus der Fassung bringen, *Jan.*; — überraschen, *C., nk.*; — p. se, erstaunen, betroffen werden, *Jan., C., BlKr.-Navr. (Let.)*.

presenetljiv, ūva, adj. überraschend: presenetljiva lega visokega mesta, *Navr. (Let.)*.

presenjati, ūm, vb. *pf.* = presenjati, *Cig., Jan.*

presešati, ūm, vb. *pf.* 1) durchsaugen, *Cig.*;

— 2) p. se, zu viel saugen, *Cig.*

presešiti, sēdem, vb. *pf.* 1) besetzen: presede me, ich erkrankte, *C.*; — 2) aushalten, überstehen: lakoto p., *C.*; — 3) den Sitzplatz wechseln; tudi: p. se; — 4) widrig werden: tiste malikovske službe so jim presešle, *Trub.-Let.*

presevác, m. 1) tisti, ki preseva (n. pr. moko), *Cig.*; — 2) die Klappe (in der Mühle), *Cig.*

preseváklo, n. eine Vorrichtung zum Durchsieben des Mehles in der Mühle, das Siebzeug, *Cig.*

1. **presevati**, am, vb. *impf. ad* presejati; moko p., stolčeno rudo p., *Cig.*

2. **presevati**, am, vb. *impf. ad* presijati; durchschimmern, *Cig., Jan.*

presevavec, vca, m. der Durchsieber, der Siebter, *Cig., Bes.*

presevávka, f. die Siebterin, *Cig.*

presevek, vka, m. 1) der unbefäete Streifen eines Aders: kdor presevek pusti, pravijo, da tisto leto umrje, *Dol., Gor.*; — 2) presevki = ostanki od presevanja moke, otrobi i. dr., die Mühlenscheiben, *Cig.*; pos. = turščični otrobi, *Temljine (Tolm.)* - *Štek. (Let.)*; dati živini presevke lizati, *Vrtov. (Km. k.)*.

preselžati, am, vb. *impf.* = presegati; dolg preseza letne dohodke, *Levst. (Nauk.)*.

preselžek, žka, m. der Überschuss, der Mehrbetrag, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ., Levst. (Pril.)*.

preselžen, žna, adj. 1) transcedent, *Cig., Jan.*; — 2) = obsezen, umfassend, *Jan.*; — ausgiebig: repno seme je presežno, *Polj.*

preselžnik, m. der Superlativ (gramm.), *Jan.*

presičati, ūm, vb. *pf.* 1) durchsichten, *Cig.*; — 2) überzichten, *Cig.*

presihati, siham, vb. *impf. ad* presehniti; zeitweise ausrudnen o. versiegen, intermittieren, *Jan., Cig. (T.), C.*; presihajoč, periodisch: presihajoč studenec, presihajoče jezero, *Cig., Jan., Cig. (T.), Jes.*

presijajen, ina, adj. zu glänzend, zu prachtvoll, *nk.*; — überaus glänzend: presijajne veselice, *nk.*

presijati, sijem, vb. *pf.* durchscheinen, durchstrahlen, *Cig., M.*; svet p., *Cig.*; — überstrahlen, *M.*

presijavati, am, vb. *impf.*, *Cig.*, *pogl. 2.* presevati.

presikniti, sišnem, vb. *pf.* durchspritzen, *Cig.*

presila, f. allzugroße Gewalt: presila nikjer ni dobra, *Lašče - Erj. (Torb.)*; — die Übermacht: presilo obvladati, *Cig.*; — dringende Noth, *DZ.*

presilen, ina, adj. zu gewaltig; — überaus gewaltig: presilno poželenje, überaus heftige Begierde; — allzu zudringlich, *Jan. (H.)*.

presilež, m. der Tyrann, *Vod. (Pes.)*.

presiliti, silim, vb. *pf.* zu sehr nöthigen, zu sehr anstrengen und dadurch entkräften, *Mur., Cig., Jan.*; z delom p. koga, živino p., *Cig.*; überspannen, *Cig. (T.)*; duha p., *Jan.*; — p. se, sich zu sehr anstrengen, sich überarbeiten, *Cig., Jan.*; — presiljen, überspannt, übertrieben, *Cig., Jan.*

presiljáva, f. übertriebener Zwang, *C.*; — die Überspannung, *Let., ZgD.*; — die Übertreibung, *Cig., C.*

presilje, n. die Übergewalt, die Übermacht, die Hyperthene, *Cig. (T.)*.

presiljenje, n. die Überanstrengung.

presiljenost, f. die Übertriebenheit, die Überpanntheit, *Cig.*

presiljevati, ūjem, vb. *impf. ad* presiliti.

presilnost, f. allzugroße Gewaltthätigkeit, der Übermuth: kjer je obilnost, tam je presilnost, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*.

presip, sipa, m. das Überschlütten, *Z.*

presipati, sipam, pljem, vb. *impf. ad* presuti; (vb. *pf.* = presuti, *Št.*)

presipávati, am, vb. *impf. ad* presuti (presipati, *Št.*)

presipalna, f. = plažilo za presipanje žita (das Rühgelb), *Cig.*

presit, síta, adj. zu satt; übersatt; — überdrüssig, *Cig. (T.)*.

presiten, tna, adj. zu lästig, zu unangenehm; — überaus lästig.

presititi, sišim, vb. *pf.* überfütigen, *Cig. (T.)*.

presitje, n. der Überdruß, *Cig. (T.)*; — stsl.

presitnoba, f. = velika sitnoba, *Št.*

préska, f., *pogl.* preseka.

preskákati, kam, čem, l. *vb. impf. ad* preskočiti, = preskakovati, *Z.*; — II. preskákati, kam, čem, *vb. pf.* 1) springend übersetzen, überspringen, durchspringen: jarke, polje so preskakali, *Cig.*; — 2) springend zubringen: ves dan p., *Cig.*

preskakávati, am, *vb. impf.* = preskakovati.
preskakljáti, am, *vb. pf.* 1) hüpfend übersetzen, durchhüpfen: vse travnike p., *Cig.*; — 2) hüpfend zubringen: ves dan p., *Cig.*

preskakováti, űjem, *vb. impf. ad* preskočiti, preskakati II.; 1) überspringen; skače po gorah in hribe preskakuje, *Skrinj.-Valj. (Rad.)*; mladina kres preskakuje, *LjZv.*; — 2) anderswohin springen, umspringen, hin und her springen; — 3) im Springen übertreffen; — p. se, sich im Springen zu übertreffen suchen; preskakovali so se odrasli mladeniči, *Navr. (Let.)*.

prêskar, rja, m. („presker“, *C.*, *SlGosp.*), *pogl.* presekar.

preskočáj, m. p. (električne iskre), die Schlagweite, *Jan., Cig. (T.)*.

preskočíti, skôčim, *vb. pf.* 1) mit einem Sprunge übersetzen, überspringen; p. jarek, plot; — überspringen (fig.): ceno p., *Levst. (Nauk.)*; — überspringen (fig.), übergehen, auslassen; präterieren; preskočívai, mit Übergehung, *Cig., Jan.*; — durchspringen; — 2) anderswohin springen; p. na ono stran, sem p., hinüber, herüberspringen; — vino je preskočilo, der Wein ist von einer Gährung in die andere übergegangen, *M.*; — 3) im Sprunge übertreffen, p. koga.

preskók, skôka, m. 1) der Übersprung, *Cig.*; — die Übergehung, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — 2) der Übertritt (von einer Partei zur andern), *SlN.*; — p. glasa, die Metathesis, p. iz besednega reda, das Anacoluth, *Cig. (T.)*.

preskôp, skôpa, *adj.* zu geizig; — überaus geizig.

preskôrq, *adv.* zu bald, *nk.*; — sehr bald, *nk.*
preskoznováti, űjem, *vb. pf.* durchwachen, *ogr.-C.*

preskrba, f. die Versorgung, die Verpflegung, *C., DZ.*; vojaška p., die militärische Verpflegung, *DZ.*

preskrbêk, bka, m. die Versorgung, *C., Ravn.*
preskrben, bna, *adj.* l. zu sorgsam; zu sorgfältig; — überaus sorgsam; überaus sorgfältig; — II. Verpflegung: preskrbni dnevi, *DZ.*; prim. preskrba.

preskrbêti, im, *vb. pf.* 1) versorgen; p. s čim, mit einer Sache versorgen, versehen; p. koga s hrano; sobo p. z opravo, ein Zimmer möblieren, *Cig.*; — p. se, sich versorgen, sich versehen; z blagom se p., *Cig.*; preskrbljen, versorgt; (preskrben, *Ben.-Kl.*); — 2) besorgen, vorsehen, verschaffen; p. česar je potreba, die nöthigen Vorsehungen treffen, *Cig.*; dobro va-se in dobro na-se mu preskrbi! versorge ihn gut mit Kost u. Kleidung! *Jurč.*; — p. si kaj, sich etwas verschaffen.

preskrbljiti, n. die Versorgung, *DZ.*; die Vorsehung: čuvarska preskrbila, *Levst. (Pril.)*.

preskrbišče, n. der Versorgungsort, *C., Zora.*
preskrbitelj, m. 1) der Versorger, *Z.*; — 2) der Versorger, *Zora.*

preskrbljêvec, nca, m. = preskrbovanec, *DZkr.*

preskrbljênje, n. die Versorgung.

preskrbljêvâti, űjem, *vb. impf. ad* preskrbeti; besorgen, *Cig., Jan., kajk.-Valj. (Rad.)*; *pogl.* preskrbovati.

preskrbljiv, iva, *adj.* zu sorgsam; — überaus sorgsam.

preskrbnica, f. die Versorgerin, *Cig.*

preskrbnik, m. 1) der Versorger, *Cig., C.*; — 2) der Versorger, *Cv.*

preskrbnina, f. 1) die Versorgungsgebühr, die Verpflegskosten, *DZ., Nov., Levst. (Pril.)*; — der Versorgungsgenuß: prositi si preskrbnine, *Levst. (Nauk.)*; vdove uradnikov imajo pravico do preskrbnine, *Nov.*; — 2) die Versorgungsgebühr, die Provision, *Jan. (H.)*.

preskrbovâlnica, f. die Verpflegungsanstalt, *Cig.*

preskrbovâvec, nca, m. der Pfändner (einer Versorgungsanstalt), *Cig., Jan.*

preskrbovânje, n. 1) das Versorgen; — 2) das Vorlehen, das Versorgen.

preskrbovânka, f. die Pfändnerin (einer Versorgungsanstalt), *Jan. (H.)*.

preskrbovâti, űjem, *vb. impf. ad* preskrbeti.

preskrbvtov, n. das Verpflegungsweesen, *Cig.*

preskrivâč, m. der Fehler, *Cig.*

preskúbsti, skúbem, *vb. pf.* hie und da ausrufen: p. perje ptiču.

preskus-, išči pod: preizkus-

preslâb, slâba, *adj.* zu schwach; — überaus schwach.

preslâbost, f. überaus große Schwäche, *Z.*

preslâdek, dka, *adj.* zu süß; — überaus süß.

presladiti, im, *vb. pf.* 1) durchsüßen, *Cig., Jan.*; — 2) allsüßig machen, *Cig.*

preslâjati, am, *vb. impf. ad* presladiti.

preslân, slâna, *adj.* zu sehr gesalzen.

preslaniti, inim, *vb. pf.* mit Speck durchspitzen, *Z.*

preslâsten, stna, *adj.* zu delicat; — sehr delicat (von Speisen), *Z.*

preslâven, vna, *adj.* zu berühmte; — glorreich, hochberühmt; hochloblich (v naslovih).

preslaviti, im, *vb. pf.* verherrlichen, *Cig.*

preslâvljati, am, *vb. impf. ad* preslaviti; verherrlichen, *nk.*

preslâvljavec, vca, m. der Verherrlicher, *nk.*

prêslac, sleca (selca), m. 1) die Schraubendocke an der Drehbank der Drechsler, die Spindel, *Ravn.-Cig.*; — 2) kozji p., der Spindelstrauch (evonymus), *Jan., C.*

preslêcati, im, *vb. pf.* lehnend zubringen: p. cele noči v krčmi, *Polj.*

preslêd, slêda, m. = presledek, die Unterbrechung der Spur, *Z.*

preslêdek, dka, m. die Unterbrechung der Spur, *Z.*; übht. die Unterbrechung im Raume, der Zwischenraum, die Lücke, *V.-Cig., Jan., Rib.-M., nk.*; p. med vrstama, *Zv.*; obgrajo na kratok p. prekiniti, *Levst. (Cest.)*; rana s

presledkom, eine überbrückte Brücke, *Ljub.*;
— die Unterbrechung in der Zeit, *Cig., Jan., C., nk.*; igre so se vršile s kratkimi presledki, *LjZv.*; brez presledka, *LjZv.*; poljščini dati tri leta presledka, *Levt.(Močv.)*.
preslédén, dna, adj. discontinuierlich, discreet (math.), *Cig.(T.)*.
presléditi, im, vb. pf. 1) durchspüren, *Cig.*; — 2) p. komu pot, jemandem den Weg abschneiden, *Cig.*.
preslédje, n. = presledek, *Mur., Cig.*.
preslédkast, adj. mit Zwischenräumen, mit Unterbrechungen, lückig (bot.), *Cig.(T.), Notr.*; presledkasta je detelja, če so tu in tam mesta, po katerih plevel namesto detelje raste, *Dol.-Glas.*; (prim. preslegast).
preslédovánje, n. die Rotation (im Bebauen des Bodens), *Levt.(Močv.)*.
preslégast, adj. lüdig: njiva je preslegasta, če ima prazna, gola mesta mej vsejanim žitom, tudi glava je preslegasta, kadar je plečasta, platno je preslegasto ali sploh tkanina, kadar se preza in se uže vidijo nitke (fadenförmig), *Senožec-Erj.(Torb.)*; hišni zidovi iz robatega kamena bi bili preslegasti, *Vrtov.(Vin.)*; — nam. presledkast.
preslén, éna, m. der Spinnroden, *M., Mik.*.
preslénáríti, árim, vb. pf. übergaufeln, betrügen.
preslépti, im, vb. pf. verblenden, betören; ne dam se ti p., ich lasse mich von dir nicht betören.
preslica, f. 1) das Gestell, worauf das zu spinnende Spinnhaar befestigt wird, der Spinnroden; — die Spindel, *Štek.*; — zenska p., der Weibermann, der Weibernarr, *Cig.*; — zlahtnost po preslici, der Adel von mütterlicher Seite, der Runkeladel, *Cig.*; — 2) der Drehling (Drilling, Trilling), das Getriebe, in welches das Zahnrad der Mühle greift; die ähnliche Vorrichtung bei der Sägemühle, *Notr.*; — 3) die Schraubenspindel bei der Presse, bes. pl. preslice, das Gestell mit den zwei Schraubenspindeln bei der Schraubepresse, *C.*; — 4) das Binnkraut, der Schachtelhaln (equisetum), *Cig., Jan., C.*; njivska p., der Ader-Schachtelhaln (equisetum arvense), *Tuš.(B.)*; — zabja p., der Sumpfschachtelhaln (equisetum palustre), *Medv.(Rok.)*; — 5) die Worchel oder Waurachel, *Ip.-Erj.(Torb.)*.
preslíc, m. eine aufrechtstehende Schraubenspindel, vergleiche es bei Weinpressen zwei gibt, *M.*; — prim. preslica 3).
preslícár, rja, m. der Spinnrodenmacher, *Cig.*.
preslícén, éna, adj. Spinnroden-.
preslícica, f. dem. preslica, *Z.*.
preslícika, f. dem. preslica; das Binngras, *Cig., Jan.*; — prim. preslica 4).
preslícénica, f. preslícenice, die Wiedlerfarne, *Cig.*.
preslícénjak, m. preslícénjaki, die Reulenbäume, *Cig.(T.)*.
preslíkati, am, vb. pf. 1) übermalen, *nk.*; — 2) anders malen, *nk.*; — 3) copieren, *Cig.(T.)*.

preslikováti, újem, vb. impf. ad preslikati.
preslíšati, slíšim, vb. pf. 1) das Hören ertönen, *Cig.*; Boben zdaj mu zaropče, Da preslíšat' ni mogoče, *Npes.-K.*; kako bi mogel človek vse to preslíšati! *Ljub.*; veliko žalega p., viel Kränzendes hören müssen, *Z.*; — 2) fallsch oder gar nicht hören, überhören, *Mur., Cig., Jan.*; — p. komu kaj, jemandem etwas hingehen lassen, *Krefj.*; drugemu ene same besede neče preslíšati, *Trub.*; — 3) zu hören anfangen, die Taubheit verlieren, *Z.*; Jezus migne, in glasec je preslíšal, *Ravn.*; — 4) einvernehmen, verhören, *Svet.(Rok.)*; p. in soditi koga, *Jsvkr.*.
preslíševáti, újem, vb. impf. ad preslíšati, *M., Ravn.*.
preslq, n. = preslica 1), *St.-Cig.*.
preslonéti, im, vb. pf. lehnend zubringen.
presloveníti, énim, vb. pf. = posloveniti 2), ins Slovenische überföhen: preslovenjene pesmi, *Levt.(Iqb. sp.)*.
preslúšati, am, vb. impf. ad preslíšati; 1) überhören, *Mur.*; — p. roditelje, den Eltern ungehörig sein, *Levt.(Zb. sp.)*; — 2) einvernehmen, verhören, *LjZv.*.
preslúšen, éna, adj. = kdor dobro ne slíši, *C.*.
preslúšljiv, íva, adj. = kdor rad kaj preslíši, nepokoren, *C.*.
preslúžiti, im, vb. pf. dienend zubringen, durchdienen.
pršsmec, meca (semca), m. 1) das gugelhuftartige, mit Bibeben u. dgl. gefüllte Osterbrot, *Mur., vzhŠt., Poh.-Navr.(Let.)*; — 2) der Palmbusch, *Mur., Jan., SlGor.*; — pokvarjeno iz: presnec, *Mik. V. G. II. 309.*
presmčjati se, smčjam, jem se, vb. pf. mit Lachen zubringen, durchlachen: p. se ves večer, *Cig.*.
presmekniti, nem, vb. pf. durchstechen, durchbohren, *C., ogr.-Mik.*.
presmolíti, im, vb. pf. mit Pech überziehen, *Z.*.
presmráđiti, smráđim, vb. pf. durchgehends mit Gestank erfüllen, *Z.*.
presmrájati, am, vb. impf. ad presmráđiti, *Z.*.
presmfčati, im, vb. pf. durchschmarcken; veo noč p., *Cig.*.
presmrđljiv, íva, adj. allzusehr stinkend; — überaus stinkend: p. dim, *Guts.(Res.)*.
presnážiti, snázim, vb. pf. 1) burgehends säubern, *Z.*; — 2) von neuem säubern, *Cig.*.
presnec, sneca (senca), m. 1) eig. ungeäuertes Brot, *Valj.(Rad), Bes.*; — neke vrste gubаница, *Kras - Erj.(Torb.)*; posamezne mlince, katerih je vsak naslednji nekoliko manjši, nalože vznasad v kopico in to vkup speko: to je presnec, *Notr.*; — das Osterbrot, *Mik.*; — das Hochzeitsbrot, *V.-Cig.*; — 2) der Palmbusch, *Guts.-Cig., M.*; — 3) kozji presnec, der Spindelbaum, das Pfaffenhüttlein (evonymus europaeus), *Dolenji Kras-Erj.(Torb.)*; tudi: der Helsenfenzdorn (rhamnus saxatilis), *Medv.(Rok.)*.
presnšmanje, n. das Abziehen (des Weines), *Nov.*

presnemati, mam, mljem, *vb. impf. ad presneti*.

presnemnik, m. der Übernehmer, *DZ.*; — prim. presneti 2).

presnemovati, űjem, *vb. impf. = presnemati*: p. vino, den Wein abziehen, *Vrtov. (Km. k.)*.

presnemščina, f. die Übertragungsgebür, *DZ.*

presnűtez, m. der Schelm, *Cig., Nov.*

presnűti, snámem, *vb. pf.* 1) umschöpfen, überschöpfen, *Cig.*; vino p., den Wein von den Fesen in ein anderes Gefäß überschöpfen, abziehen, *Cig., Nov., Ip.-Erj. (Torb.)*; prim. pretočiti; — presnet, raffiniert (fig.), pfiffig, *Cig.*; njih goljufija, dasiravno še tako presneta, je zdaj bila očitna, *Ravn.*; verteuűfelt, vermünűt (v klevicah in vzklíkii); presneti tepec til presneta para! O predpust, ti čas presneti! *Preš.*; presneto ga je dal! er hat ihm gehörig mitgepielt! presneto je odgovarjal! er hat prächtig geantwortet! vino je presneto dobro! — 2) übernehmen: sin je od očeta presnel zemljo, vrt, njivo, travnik, *Lašče - Erj. (Torb.)*; p. dolg, *Dol., Notr.*; morda je vsaj nekatere (narodne pesni) pozneje Vodnik presnel od njega (Zakotnika), *Levst. (LjZv.)*.

prűsnica, f. Z., *Mik.*, pogl. prvesnica.

prűsnina, f. = kar je presno: frisches Gemüse; pos. repa, korenje in zelje, *Svet. (Rok.)*; z žitom, presnino in sočivjem obsejana polja, *Slovan*; razun krompirja in presnine kuhalo se je mnogo puste čičarke, *Slovan*; — frisches Gelpinkst, *Cig.*

presniti, snidem, *vb. pf.* zuvorkommen: p. koga, *Svet. (Rok.)*.

prűsnjāda, f. ungeűnertes Brot, Z.; — petkovića, neka jed, *Pfk. (Črt. 62.)*.

prűsnűda, f. die frische Beschaffenheit, *Mik.*

presnűči, *adv.* = predsnočnim, vorgestern abends, („presnuči“) *BlKr.-LjZv.*

presnűčkanji, *adj.* = predsnočnji, („presnučkanji“) *BlKr.-LjZv.*

presnűčkanjim, *adv.* = predsnočnjim, („presnučkanjim“) *BlKr.-LjZv.*

presnűva, f. die Umgestaltung, die Reorganisation, *Cig., C., nk.*; — der chemische Proceß, *Cig. (T.), C., Sen. (Ft.)*; der Stoffwechsel, *Cig. (T.), Erj. (Som., Ž.)*.

presnovati, snűjem, *vb. pf.* eig. den Bettel am Webstuhl anders aufziehen, Z.; — umgestalten, reformieren, *nk.*

presnűbiti, im, *vb. pf.* — s snubitvijo prevzeti, wegstreien, *Cig.*

presčeen, čna, *adj.* zu saftig; — sehr saftreich.

presčēnost, f. die Saftfülle, *Cig.*

presűd, sűda, m. die Beurtheilung, *Jan., C.*; die Recension, *Cig. (T.)*.

presűdba, f. die Beurtheilung, die Recension, die Kritik, *Cig., Jan., Cig. (T.), Navr. (Let.), nk.*

presűdek, dka, m. die Beurtheilung, *Mur.*; das Urtheil, *C.*

presűden, dna, *adj.* kritisch, *Cig. (T.)*; presodni spisi, *Navr. (Kop. sp.)*; — presodne oči, ein kritisches Auge, ein Kennerauge, *Cig.*; presodni razum, der berechnende Verstand, *Cig.*

presűditi, im, *vb. pf.* 1) beurtheilen, ermessen; kritisieren, recensieren; — 2) durchreitem: zito p., *Guts.-Cig., Jan., C.*; durchsieben, *C.*; — 3) noch einmal richten, *Cig.*; — 4) p. se, sich im Urtheile übereilen, *Cig.*

presodljivost, f. die Reigung, alles mit Verstand zu prüfen, der Prüfungsgeist, *Cig.*

presodnik, m. der Beurtheiler, der Kritiker, der Recensent, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; knjižni p., der Bücherrecensent, *Navr. (Kop. sp.)*.

presűdnost, f. die Prüfkunst, die Kriticität, *Cig.*

presűj, sűja, m. das Durchscheinen, *SIN.-C.*

presűja, f. die Beurtheilung, *Cig.*; zdravstvena p., *DZkr.*; die Kritik, die Recension, *Cig., Jan.*

presűjāč, m. der Kritiker, *Jan.*

presűjanje, n. das Beurtheilen.

presűjati, am, *vb. impf. ad presoditi*.

presűjāva, f. die Beurtheilung, die Kritik, *Jan.*

presűjāvec, vca, m. der Kritiker, der Recensent, *Cig. (T.)*.

presűjen, ina, *adj.* durchscheinend: p. rob, *Erj. (Min.)*.

presűjevāten, ina, *adj.* kritisch, *Jan.*

presűjevānje, n. das Beurtheilen; das Recensieren, das Kritisieren.

presűjevāti, űjem, *vb. impf. = presűjati*.

presűjevāvec, vca, m. der Beurtheiler; der Kritiker, der Recensent, *Cig.*

prűsol, f. = razsol, das Salzwasser, die Salzlade, *C.*

presűliti, im, *vb. pf.* 1) durchsalzen; — 2) anders salzen, umsalzen, *V.-Cig.*; — 3) zuviel salzen, übersalzen.

presűlnčati, am, *vb. pf.* an der Sonne trocknen, *M.*

presűlnčiti, sűlnčim, *vb. pf.* durchsinnen, *Cig.*

presűrtati, am, *vb. pf.* p. žito, bei der Ausfaat die Getreideforte wechseln, *Cig.*

prespāti, spām, *vb. pf.* 1) durchschlafen; celo noč p.; vso pot prespati na vozu; mašo p. v cerkvi; zimo p., einen Winter schlaf halten, *Jan. (H.)*; — ausschlafen: p. jezo, zobobol, *Kr.*; — 2) p. se, ein wenig ausschlafen; prűspal se bo, pa bo zopet trezen.

prespāvati, am, *vb. impf. ad prespati*, Z.

prespűšen, šna, *adj.* allzusehnell: žito prespűšno (allzuűppig) raste, *Ravn. (Abc.)*.

prespűti, spűm (spűjem), *vb. pf.* überholen: p. koga, *C., Z.*; — übertreffen, *C.*

prespoűljiv, űva, *adj.* sehr ehrsüchtig, *Jan.*

prespoűtovan, *adj.* hochgeachtet, hochansehnlich, *Cig., Jan., nk.*

presprāva, f. der Transport, *C.*

presprāviti, prāvim, *vb. pf.* anderswohin schaffen, umräumen, *Cig.*

presprűten, tna, *adj.* zu geschickt; — überaus geschickt.

presraműten, tna, *adj.* zu schmachvoll; — überaus schmachvoll.

presčeen, čna, *adj.* 1) zu herzlich; — überaus herzlich; presčēno ljubiti, objeti koga; — herzlichliebt, *Cig.*; — 2) zu herzhast; — überaus herzhast.

presrččen, čna, *adj.* zu glücklich; — überaus glücklich.

presrčdek, dka, *m.* der mittlere Theil, *Mur.*; das Mittelstück (zwischen After und Schamgegend), *Cig., DZ.*

presrčdže, n. der Raum am Durchmesser, *Cig., C.*

presrčžiti se, im se, *vb. pf.* = s srčzem se pokriti, mit Rauheit sich bedecken, *Z.*

pręst, i, *f.* das Gespinnst, *C.*

pręsta, *f.* die Drehe; — iz nem.

prestajati, am, *vb. impf. ad* prestati; 1) ertragen, erdulden; — 2) aufzuhören pflegen, intermittieren, *Jan.*; pekarjem in mesarjem je prepovedano prestajati pečti ali klati, kadar bi se jim zdelo, *Levst.(Nauk.)*; — 3) pre-staja mi = preseda mi, es eßst mich an, *Cig.*

prestát, stála, *adj.* überständig, abgestanden (= nicht frisch), *Cig., Jan., C.*; konji ljubijo prestalo vodo, *Nov.*

prestan, *adj.* = prestat; prestana jed.

prestánek, nka, *m.* das Absetzen, die Unterbrechung, die Pause, *Mur., Cig., Jan.*; njega srd prestanka nema, *Dalm.*; brez prestanka, ohne Unterlaß, *Meg., Cig., Levst.(Pril.), nk.*

prestanišče, n. 1) die Aufenthaltsstätte; ga nimam prestanišča, *Z.*; — 2) die Quarantäne, *Navr.(Kop. sp.).*

prestániti, stánem, *vb. pf.* = prestat (stanem), *C.*

prestániti, stánim, *vb. pf.* umquartieren: p. vojake, *Cig.*

prestár, stára, *adj.* zu alt; — sehr alt, uralt. **prestárat** se, am se, *vb. pf.* überalt werden, *Z.*; prestarano blago, *Cig.*

prestaręti, im, *vb. pf.* = prestarati se, *Z.*; — prestarel, veraltet, *Cig.(T.).*

prestarost, *f.* zu hoęes, sehr hoęes Alter, *Cig., M.*

prestát, l. stojím, *vb. pf.* 1) eine Zeit stehend zubringen; več časa je preklečal na kolenih, kakor prestal na podplatih, *Jurč.*; Nič ne spim, ne ležim, Na pragu prestojim, *Npes.-K.*; — Bestand behalten: da svet prestopi, je mnogih delov potreba, *Ravn.*; — 2) ausstehen, ertragen, ausshalten; nesrečo lahko prestopi, kateri na njo čaka, *Kast.*; vse stori, vse prestopi, *Škrb.-Valj.(Rad.)*; rad prestopim bolečine, *Ravn.-Valj.(Rad.)*; prestopim jaz hodbo (= hojo), oča moj, *ogr.-Valj.(Rad.)*; — II. stánem, *vb. pf.* 1) ertragen, ausshalten; tega ne prestanem! — 2) aufhören, *Cig., Jan., Krelj.*; ne prestani! *Dalm.*; naj pre-stane srditost med nami! *kajk.-Valj.(Rad.)*; nikdar ne prestane dobro činiti, *kajk.-Valj.(Rad.)*; Tebe prestal sem ljubiti, *Levst.(Zb. sp.)*; p. od lajanja, *Vrt.*; p. od molitve, *kajk.-Valj.(Rad.)*.

prestáv, stáva, *m.* die Metathesis, *Raič(Slov.).*

prestáva, *f.* 1) die Umstellung, die Versetzung, die Transposition, *Cig., Jan.*; p. meznikov, die Grenzverrückung, *Cig.*; — die Permutation (math.), *Cig.(T.).*; — die Transferrung, *Jan., nk.*; die Dislocation, *Cig.*; —

2) die Übersetzung (in eine andere Sprache), *Cig., Jan., nk.*

prestávati, am, *vb. impf.* = prestajati, *C.*

prestávba, *f.* der Umbau: prestavbe, die Umbauten, *DZ.*

prestávek, vka, *m.* die Umstellung, die Metathesis (gramm.), *Jan.*

prestáven, vna, *adj.* 1) = prestopen, Schalt: prestávnq leto, *Guts., Mur., Cig.*; — 2) versetzbar, *C.*; überstellbar: prestavni prazniki, bewegliche Feste, *Cig.*

prestavitev, tve, *f.* die Metathesis (gramm.), *Jan.(H.).*

prestáviti, stávim, *vb. pf.* 1) von einem Orte an einen andern stellen, übersetzen; p. mizo, posteljo; meznike p., die Grenzsteine versetzen; p. nogo, einen Tritt oder Schritt machen, *C.*; — permutieren (math.), *Cig.(T.).*; — versetzen, transferieren, dislocieren; — p. se, den Ort, die Wohnung, das Lager, das Nest ac. ändern, *C.*; v duhu se kam p., sich im Geiste irgendwohin versetzen; — p. se, verschleiden, sterben, *Mur., Vrt.*; — 2) umbauen, *Cig.*; — 3) (in eine andere Sprache) übersetzen; prim. prevesti, preložiti, pretolmačiti.

prestávjanje, n. 1) das Umstellen, das Transferrieren, das Versetzen; — 2) das Übersetzen in eine andere Sprache.

prestávijati, am, *vb. impf. ad* prestaviti.

prestávijavec, vca, *m.* der Übersetzer, der Translator, *Cig., Jan., nk.*

prestávijavka, *f.* die Übersetzerin, *Cig., Jan., nk.*

prestávjenje, n. die Übersetzung, die Versetzung.

prestavnína, *f.* die Übersetzungsgebühr, *Cig.*

prestávnost, *f.* die Versetzbarkeit, *C.*

prestęnek, nka, *m.* die Zwischenmauer, *DZ.*

prestęra, *f.* 1) die Verbedung, *C.*; — 2) die Tapete, *C.*

presterilo, n. das Legen des Flaches zum Rösten, *C.*

presterišče, n. die Flachsdröste auf einer Wiese, *C.*

pręsti, prędem, *vb. impf.* 1) spinnen; predivo, volno p.; tanko, debelo p., fein, grob spinnen; weben (o pajku); — den Thon mittelst der Töpferseibe ausstreuen, drehen (vom Töpfer), *Cig.*; piskre p., Töpfe fertigen, *Gor.*; — schnurren (o mačkah): mačka prede; — ausfinnen, *Cig.*; — 2) prede mi, ich bin in der Klemme; presneto mi je ze predla, *Erj.(Irb. sp.)*; huda mu prede, er ist in einer argen Verlegenheit, in einer üblen Lage, *Cig., Jan.*; tanka mu prede, er lebt ärmlich, *Cig.*

1. **prestica**, *f.* das Baunbrett, der Baunpfahl, *Notr.*; pogl. prostica.

2. **pręstica**, *f.* dem. presta; das Wetzelschen.

prestigniti, stignem, *vb. pf.* zuvorkommen: p. koga, *C.*, *Cig.(T.).*

prestiljati, am, *vb. impf. ad* prestlati.

prestiljšęe, n. = presterišęe, *C.*

prestira, *f.* der Teppich, *Glas.*; — die Tapete, *Z.*

prestiralo, n. ein Tuch, das über etwas gebreitet wird: die Dedę, *C.*; das Leintuch,

Valj. (Rad), Kras; — der Vorhang, C.; — die Courtine, Jan.
prestirati, am, vb. *impf. ad* prestreti; ausbreiten, *Habd., C.;* svojo obleko na pot p., *Trub.*; Bele ruhe se prestirajo, *Npes.-Vraž;* — bebeden, *Habd.*; beben: mizo p., *C.*; Prestirajte hitro na mizice, *Npes.-Vraž;* — p. se, sich ausbreiten: naš narod prestira se daleko po svetu, *Caf (Let.); — prim. prostrati.*
prestizen, zna, *adj. praventiv:* prestizna naredba, die Präventivmaßregel, *Cig. (T.).*
prestláti, stóliem, vb. *pf.* 1) überstreuen, *M.*; — 2) anders oder von neuem betten, umbetten, überbetten; postelo p.; — anders o. von neuem aufstreuen: p. živini.
prestó, stója, m. 1) die Ausbauer, *ogr.-C.*; — 2) die Unterbrechung, der Stillstand, *ogr.-C.*
prestókatl, stókam, čem, vb. *pf.* durchschagen, durchschöhen: vso noč p.
préstol, stóla, m. der Thron, *Mur., Cig., Jan., nk.*; préstol, *Valj. (Rad).*
prestóten, lna, *adj.* Thron-, *Cig., Jan.*; prestótni govor, die Thronrede; prestolno mesto, die Residenzstadt, prestolno nasledje, die Thronfolge, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
prestólje, n. der Thron, *Cig., C.*; tuje prestolje si vzel, du bist ein Thronräuber, *Cig.*
prestólnica, f. die Residenz, die Residenzstadt, *C., Navr. (Let.), nk.*
prestolonaslédnica, f. die Thronnachfolgerin, *nk.*
prestolonaslédnik, m. der Thronnachfolger, *nk.*
prestolonaslédstvo, n. die Thronfolge, *nk.*
prestolováti, újem, vb. *impf.* residieren, *Jan. (H.);* thronen: p. na razvalinah države, *SIN.*
prestóp, stópa, m. 1) der Durchtritt, *Cig.*; — 2) der Übertritt; (*fig.*) p. k protestantovski veri, *nk.*; — der Übergang, *Cig., Jan.*; p. k dnevnemu redu, *nk.*; — 3) der Schalttag, *Trub.-M.*; — 4) die Übertretung, die Überschreitung, *Mur., Cig., Jan., Schönli., Ravn.-Valj. (Rad);* p. propisov, *DZ.*
prestópaj, m. die Übertretung, *ogr.-M.*
prestópanje, n. 1) das Schrittemachen; — 2) das Übertreten.
prestópati, am, vb. *impf. ad* prestopiti; 1) Schritte machen; kako nerodno prestopaš! — prestopajoč potres, successorisches Erdbeben, *Cig. (T.), Jes.*; — 2) übertreten; — (*fig.*) prestopajo k drugim veram; — 3) übertreten (*trans.*), überschreiten; mero p.; zakaj prestopate zapovedi Gospoda? *Dalm.*
prestópava, f. die Übertretung, *C.*
prestópavec, vca, m. der Übertreter, *Mur., C., ogr.-Valj. (Rad);* — tudi: prestópavec, *Ravn.-Valj. (Rad).*
prestópek, pka, m. die Übertretung; policijski p., *DZ.*; der — Fehltritt, *Mur., Cig., Jan.*
prestópen, pna, *adj.* 1) beweglich: prestópeni prazniki, *Cig.*; — Schalt-: prestopno leto, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; — 2) überschreitbar, übersteigbar, *Cig., Jan.*; — 3) Übertretungs-, *Jan. (H.).*

prestópitl, stópm, vb. *pf.* 1) mit einem Tritt durch etwas hindurchdringen, etwas durchtreten: p. kaj, *Cig.*; — 2) den Fuß verrücken, einen Tritt thun; z desno nogo ne morem p.; tudi: p. se; popotnik se komaj prestopi, der Wanderer macht kaum einen Schritt, *Erj. (Izb. sp.);* — 3) anderswohin treten, umtreten, übertreten; p. na levo stran; — (*fig.*) p. k drugi veri; — übergehen, fortgeschreiten: k drugemu predmetu p., *Cig.*; — p. se, die Stehplätze wechseln, *Cig.*; — 4) über etwas treten: p. čez prag, čez mejo; — überschreiten; p. prag, mejo; — über etwas hinausgehen, übertreten, überschreiten (*fig.*); postavo, mero p.; pooblastilo, povelje p.; — 5) p. se, fehltreten, *Mur.-Cig.*
prestóplénje, n. 1) der Tritt; — 2) der Übertritt; — 3) die Übertretung, der Fehltritt; zaiti v veliko p., *Cv.*
prestópnica, f. die Übertreterin, *Cig., Jan., nk.*
prestópnik, m. 1) der Übergänger, *Cig.*; — 2) der Übertreter (einer Botschaft), *Mur., Cig., Jan., nk.*
prestopováti, újem, vb. *impf.* = prestopati, *Jan., Z.*
préstor, stóra, m. = prostor, *Rog., ogr.-Valj. (Rad), jvzh St.*
prestoriti se, im se, vb. *pf.* p. se v kaj, sich in etwas verwandeln, *Vrt.*
prestrádati, am, vb. *pf.* 1) darben o. hungernd zubringen; celo leto p.; — 2) p. se, sich abhungern, *Cig.*
prestrahováti se, újem se, vb. *pf.* in Furcht und Schrecken zubringen: vso noč sem se prestrahoval, *Podkrnci-Erj. (Torb.).*
prestrálo, n. = prestiralo, das Beintuch, *Kras, GBrda;* — die Tapete, *Jan.*
prestrán, *adj.* weit ausgebeugt, *C.*; prestrana okolica, *C.*; postavil me je na prestrano polje, *Dalm.*; dežela je dosti prestrana zanje, *Dalm.*; prestrano jezero, *Dict.*; prestrano in nevarno morje, *Rog.*; — geräumig, *Dol.*; — weit, bequem, *C.*; prestrana obleka, prestrani rokavi, *Z.*; — pogl. prostran.
prestrášen, šna, *adj.* zu schrecklich; — überaus schrecklich.
prestrášenost, f. die Erschreckenheit, *Cig.*
prestraševáti, újem, vb. *impf. ad* prestrašiti, *Jan.*
prestrašiti, strášim, vb. *pf.* mit Schrecken erfüllen, erschrecken; alterieren, *Cig.*; novica ga je zelo prestrašila; p. se, in Schrecken gerathen, erschrecken (*intr.*); tako se je prestrašil, da je zbolel; ves prestrašen.
prestrášnost, f. außergewöhnliche Entsetzlichkeit, die Furchtbarkeit, *Cig., Jan.*
prestrčči, strčžem, vb. *pf.* auffangen; p. koga, kaj; p. koga v naročje, *Zv.*; prestregli so ga roparji, *Jurč.*; p. žogo; pismo p., *Cig., SIN.*; svetlobni snopč s prizmo p., *Žnid.*; kaplje p. v kozarec, *Zv.*; — p. koga z očmi, jemandem mit den Augen begegnen, *Cig.*; — na uho vleče, kaj se govori onkraj sece: prestregla je vsako besedo, *Str.*; — pismeji so mu prestregli vsako besedo (griffen jedes

Wort auf), *Ravn.*; — pot p., den Weg abschneiden, *Cig.*; — ins Wort fallen: uradnik ga prestreže rekoč, *Zv.*; — zuvorkommen: p. koga, *Cig., Jan.*; nevarnost p., *C.*; p. silo, eine Kraft paralisieren, *Jan.(H.)*; — überraschen, ertappen, *Mur., Cig., Jan., C.*

prestrēga, *f.* das Auffangen: das Zuvorkommen, *C.*; v prestrege iti, einen Umweg nehmen (um jemandem zuzukommen), *C.*; v prestrege priti, zuvorkommen, *Zora*; — die Überraschung, *Jan.*

prestrégati, *am, vb. impf. ad prestreči*, *Cig., Jan., C.*

prestrēgi, *m. pl.* v prestrege iti komu, jemandem entgegen gehen, *C.*; v prestrege komu priti, jemandem in den Weg kommen, überrascht oder erwischt werden, *SlGor.-C.*

prestrégovati, *ujem, vb. impf. = prestrégati*; auffangen, *Jan.*; aufzufangen suchen, *Z.*; — p. koga, jemandem aufpassen, *C.*

prestrēl, *strela*, *m.* der Durchschuß, *Cig.*; — das Schußloch, *Cig.*; die Schußwunde, *Jan.*

prestrēliti, *im, vb. pf.* mit einem Schusse durchbohren, durchschießen; p. zid; p. komu nogo.

prestrēljati, *am, vb. pf.* durch Schüsse durchbohren, durchschießen; strelci so vso tarčo prestreljali.

prestrēljevati, *ujem, vb. impf. ad prestreliti*, *prestreljati*.

prestrētki, *m. pl.* das Blänfeln, *Jan.(H.)*.

prestrēšiti, *im, vb. pf.* überdachen: brinov grm z mrzlo ledeno skorjo prestrešen, *Jurč.*

prestrēti, *strēm, vb. pf.* über etwas ausbreiten, aufbreiten, *Jan.*; — überdecken: mizo p. = mizo pogrniti, *Z.*; — verhängen, *Jan.*; velika veža prestra, *Trub.*; mit einem Vorhang verdecken, *C.*; — prim. prostreti.

prestrēžalo, *n.* = sito, s katerim se čebelni roj prestreza, *Levst.(Beč.)*.

prestrēzati, *am, vb. impf. ad prestreči = prestrégati*; auffangen; spuščajo po vodi vence, ki jih prestrežajo mladeniči, *Navr.(Let.)*; jarki, kateri bi vodo s hribov prestrézali, *Levst.(Močv.)*.

prestrēžba, *f.* 1) das Auffangen: die Parierung, *Cig.*; — 2) die Überraschung, *C.*

prestrēgati, *střgam, zem, vb. pf.* 1) durchschaben, *Cig.*; — 2) von neuem schaben, umschaben, *Cig.*

prestrēči, *strizem, vb. pf.* 1) mit der Schere durchschneiden: prestrigel mu je nit, kadar se je le dalo, *Jurč.*; besedo komu p., jemanden unterbrechen, *Jan.*; — 2) anders scheren, umscheren.

prestrēž, *m.* die Öffnung am Mantel o. Rod, um die Hand durchzustechen, *Cig.*

prestrēm, *střma, adj.* zu steil; — überaus steil.

prestrójsťba, *f.* die Reform, *C.*

prestrojovati, *ujem, vb. impf. ad prestrójiiti*.

prestrojitev, *tve, f.* die Umgestaltung, *Jan.*; die Reorganisation, *C.*

prestrójiiti, *strójim, vb. pf.* 1) durchgerben, durchbeizen, *Cig., Jan.*; kožo dobro p., *Cig.*; — durchprügeln, *Jurč.*; — 2) umgerben, *Jan.(H.)*; — 3) umformen, *Jan.*; — einen Schacht

mit frischem Holz bekleiden, austauschen, *Cig.*; — reformieren, *C.*; — verändern: sreča cloveka prestroji, *Jan.(Slovn.)*; — 4) zu sehr beizen, *Cig.*

prestrójsťvq, *n.* die Reorganisation, *Cig.*

prestrúgati, *gam, zem, vb. pf.* 1) durchschaben, *Cig.*; — 2) überhöbeln, *Z.*; — 3) umdrehen, *Z.*

prestrúžiti, *im, vb. pf. = prestrugati*; 1) überhöbeln, *Cig.*; — 2) umdrehen, *Cig.*

prestrvaritev, *tve, f.* die Umgestaltung, die Metamorphose, *Jan.*

prestrvariti, *stvárim, vb. pf.* umschaffen, umgestalten, *Mur., Cig., Jan.*; prestrvariti puste ledine v plodonosne njive, *LjZv.*

prestrvárjati, *am, vb. impf. ad prestrvariti*, *Jan.*

prestrvorina, *f.* das Umwandlungsproduct, *Jan.(H.)*.

prestrvoriti, *im, vb. pf. = prestrvariti*, umwandeln: p. se v kaj, *Vrt.*

presúh, *súha, adj.* 1) zu trocken; — überaus trocken; — 2) zu mager; — überaus mager.

presúk, *m.* die Wendung, *Nov.*

presúkanec, *nca, m. 1)* zu sehr gedrehter Faden, *Z.*; — 2) der Durchtriebene, *Dol.*

presúkanost, *f.* die Durchtriebtheit, die Rasiniertheit, *Jan.*

presúkati, *kam, zem, vb. pf.* 1) drehend hindurchbringen: p. se skozi kaj, sich durchdrehen, *Cig.*; — 2) durch und durch gehörig drehen: dobro p. nit; — presukan, durchgetrieben, pflüßig, *Jan., C., Gor., Dol.*; — 3) drehend anders wenden; — abändern, modifizieren, *Jan.*; — p. se, sich ändern, *Z.*; — 4) zu viel drehen, *Z.*

presukávanje, *n.* das Hinundherdrehen; p. cest, die Straßenumlegungen, *Levst.(Cest.)*.

presukávati, *am, vb. impf. ad presukati*; hin u. her drehen; nevoljno prazni kozarec v rokah p., *Erj.(Tib. sp.)*.

presúklec, *kleca (kelca), m. = presukanec 1)*, *Gor.*

presúkniti, *súknem, vb. pf.* durch eine Drehung anders wenden; p. govor, dem Gespräch eine andere Wendung geben, *LjZv.*

presúniti, *sünem, vb. pf.* 1) durchstoßen; z mečem koga p., *Cig.*; — (fig.) durchdringen, ergreifen, *Cig., Jan., C., nk.*; p. koga; p. komu srce, *Cig.*; ta zgodba grozno presune očeta, *Ravn.*; — 2) = prekucniti, umstürzen, *Gor., Tolm.*; p. otroka = z glavo k tlom ga obrniti in tako poškodovati, *Gor.*; — 3) p. se, sich überstrecken, *C.*

presunljiv, *iva, adj.* rührend, herzergreifend, *Cig., Jan., C., nk.*

presuša, *f.* allzugroße Dürre, *C.*

presušati, *am, vb. impf. ad presušiti*, *Cig., Jan., C.*; durchtrocknen: krompir se lepo presuša, *svrhšt.*

presušiti, *im, vb. pf.* 1) durchtrocknen, durchdörren; dobro p. kaj; — p. se, durchtrocknen, (intr.), durchgehends trocken werden; — 2) noch einmal trocknen, *Cig.*; — nachdörren, *Cig.*; — 3) p. se, versiegen, *C.*; — 4) zu sehr trocknen, *Cig.*

presúti, spém (sújem), *vb. pf.* überschütten, umschütten (von trockenen Dingen); zito iz vrece v vrečo p., *Cig.*
presuválo, *n.* der Riegel, *C.*
presuvati, *am, vb. impf. ad presuniti, Jan. (H.).*

presvečavati, *am, vb. impf. ad presvetiti; erleuchten, C., ogr.-Valj. (Rad).*

presvečenje, *n.* die Erleuchtung, die Aufklärung, *C.; presvečenje, ogr.-Valj. (Rad).*

presvedčēba, *f.* die Überzeugung, *Cig.*

presvedočiti, *im, vb. pf.* überzeugen, *Mur., Cig., Jan.; tudi: presvedočiti, žcim.*

presvēt, *svēta, adj. zu heilig; — überaus heilig, allerheiligst; presveto rešno telo.*

prosvēta, *f.* die Aufklärung, *C.*

presvēt, *ta, adj. zu glänzend; — überaus lichtvoll o. glanzvoll; — durchlauchtig; presvetli cesar, kralj.*

presvetlēe, *n.* das Allerheiligste (im Tempel), *Burg.; — das Tabernakel, Jan.*

presvēteli, *m.* der Erleuchter, *ogr.-C.*

presvētiti, *im, vb. pf. 1) durchleuchten, Cig.; vse kote je presvetil, er leuchtete in alle Winkel, Gor.; — durchstrahlen, Cig.; presvetljena podoba, ein transparentes Bild, Cv.; — erleuchten, aufklären, C.; pamet p., ogr.-Let.; — 2) zu leuchten anfangen: ko mesec presveti, nach dem Neumonde, Jan.*

presvētlost, *f.* die Durchlaucht: Njega presvētlost, *LjZv.; die Majestät, Z.*

presvētovati, *ujem, vb. pf. p. koga, jemandem etwas anderes raten, ihn anders berathen, jvžhSt.*

presvīt, *m.* das Durchscheinen, *Jan. (H.); — die Morgenbämmerung, Z.*

presvītati, *svitam, vb. impf. durchscheinen, durchstrahlen, bämmern, Jan. (H.).*

presvīt, *ta, adj. = presvetel.*

presvlāk, *m. = lev, die abgestreifte Hülle: rakov p., Erj. (Irb. sp.).*

prěša, *f. 1) die Presse; vinska p.; — die Kluppe, der Stöben zum Gastrieren der Schafböcke, Cig.; — die Beuge bei den Wottchern, Cig.; — kolezna p., bei den Wagnern der Radstod zum Festhalten des Rades, V.-Cig.; — 2) der Pressluchsen (s. B. der Leinluchsen), C.; — iz nem.*

prěšāliti se, *šālim se, vb. pf. mit Schmerzen zubringen, verschmerzen; p. se ves čas, Cig.*

prěšanec, *nca, m.* der Pressmoß, *Cig.*

prěšanina, *f.* der Pressmoß, *C., Strek.*

prěšanje, *n. 1) das Pressen; — 2) = prěšanina, der Pressmoß, Cig.; — 3) laneno p., der Leinluchsen, Cig.*

prěšantāti, *ām, vb. pf. hindend durchwandeln, durchhinken, Cig.*

prěšāpti, *im, vb. pf. C., pogl. prěšāpiti.*

prěšār, *rja, m.* der Reiter, *Cig.*

prěšāti, *am, vb. impf. pressen, kelteren; p. laneno seme, grozdje.*

prěšatōriti, *šrim, vb. pf. anders lagern, umlagern, V.-Cig.*

prěšatōrjati, *am, vb. impf. ad prěšatoriti, V.-Cig.*

prěšavec, *vca, m.* der Presser, *M.*

prěšea, *f.* pogl. *prěstica.*

prěšāpiti, *im, vb. pf. = prěšepiti, (-šāpiti) C.*

prěšēcati, *im, vb. impf. schreien, Dol.*

prěšēgečkāti, *ām, vb. pf. durchsticheln, Cig.*

prěšēkniti, *šēknem, vb. pf. 1) durchschneiden, Mur., jvžhSt.; klemmen, Mur.; — prěšek-*

njen, schlanf, dünn um die Mitte: prěšek-njenega života, C., Z., SIGor.; — 2) (mit der Hand) umfassen, Mur., C.

prěšēniti, *šēnem, vb. pf. durchschneiden, durch-*

zwicken; p. zrebēl, den Nagel entzweizwicken; — p. se, sich einschneiden (o. zensakah), Cig.;

prěšenjen, schlanf, Jan., C.

prěšēpātiti, *ātīm, vb. pf. = prěšēpiti (-šē-*

patiti) C.

prěšēpti, *im, vb. pf. mit der Hand umfassen, umschlingen (s. B. einen Baum), C.*

prěšēptiti, *im, vb. pf. von neuem härten, überhärtēn, Cig.*

prěšēpati, *pam, pljem, vb. pf. durch kneipen etwas durchschneiden o. zertheilen, durchschneiden, durchzwicken: p. šibico; — überall zwicken: p. koga po vsem telesu, jvžhSt.*

prěšēpec, *pca, m. = precep: vjel sem kačo v p., Podkrnci-Erj. (Torb.).*

prěšēpek, *pka, m. = prěšēpec, Podkrnci-Erj. (Torb.).*

prěšēpniti, *šēpnem, vb. pf. durchschneiden, durch-*

zwicken; prěšēpnjen = prěšenjen, prěšek-

njen.

prěšēpnjenec, *nca, m.* das Insect, *Cig.*

prěšēvati, *am, vb. impf. ad prěscati, Cig.*

prěšēnik, *m.* der Schreihals, *Dol.*

prěšēmiti, *šēmim, vb. pf. übertölpeln, Jan.*

prěšētovāti, *ūjem, vb. pf. eine gewisse Zeit hinüber (mit dem Worte šent oder üßpt.)*

suchen, Cig.

prěšēpati, *am, vb. pf. durchhinken, Cig.*

prěšēpetāti, *etām, ācem, (ēcem), vb. pf. mit*

Flüstern, Flüßeln zubringen, durchflüßeln: celo

uro p., Cig.

prěšēpiti, *im, vb. pf. C., pogl. prěšēpiti.*

prěšēren, *rna, adj. ausgelassen, muthwillig, übermüthig, Meg., Mur., Cig., Jan., nk.; lu-*

bezen nē prěšerna, „die Liebe treibt nicht Muthwillen“, Dalm.; prěšeren, lotrast hla-

pec, („ein schalkhafter Knecht“), Krelj; leicht-

sinnig, Met.; šed, šed, Meg., Cig., C.; z be-

sedami so prěšerna („schred“) in nesramne,

Trub.; prěšerno reči, „schred herausagen“,

Trub.; — geil, unzüchtig, Meg.; — hōsfähr-

tig: p. v obleki, ogr.-C.; — (Metelko, Levstik

[SIN. V. 39.] i. dr. pišejo: prěširen; toda

prim. Skrabec, Kres I. 520.).

prěšērnost, *f.* die Ausgelassenheit, der Muth-

wille, die Redheit, Mur., Cig., Jan., Dalm.,

Trub., nk.; prěšernosti, Ausschweifungen,

Levst. (Nauk).

1. prěšēsten, *stna, adj. vergangen, verfloßen:*

prěšestno nedeljo, am vergangenen Sonntag,

vžhSt.-C.

2. prěšēsten, *stna, adj. ehebrevetisch, Cig.; —*

pogl. prěšūten.

prěšēstkati, *am, vb. pf. abzirtein, C.*

prěšestnica, **prěšestnik**, itd. išči pod: prešeš-, prešuš-.

prešěškati, am, vb. pf. 1) mit einer Ruthe o. einem Stäbchen durchprügeln, C., BIKr.-M.; — 2) p. se, sich durchschmarotzen, Cig.

prěšešten, štna, adj. = prešušten, Mur., Jan.; (prešešen) Jsvkr.

prěšeštljiv, adj. = prešuštljiv, Jan.

prěšeštnica, f. = prešuštnica, Mur., Cig., Jan.

prěšeštnik, m. = prešuštnik, Mur., (-šnik) Skal.-Mik.

prěšeštvar, rja, m. = prešuštnik, C.

prěšeštovati, am, vb. impf. Mur., Cig., Jan., i. dr.; pogl. prešuštuvovati.

prěšeštven, štvna, adj. = prešuštven, Cig.

prěšeštvo, n. = prešuštvo, Mur., Cig., Jan., Skal.-Mik.

prešet, šeta, m. das Spazierengehen, der Spaziergang: iti na p., voditi koga na p., BIKr.-DSv.

prešetati, am, l. vb. pf. durchwandeln, Jan.; p. se = prehoditi se, Jan.(H.); — II. p. se, vb. impf. auf und abgehen: Po hiši se prešetata, Za roke se sprijemata, Npes.-K.

prešetávati se, am se, vb. impf. spazieren, M., C.

prešěv, švā, m. die Steppnast, Jan.

prešěvec, vca, m. der Breßwein, V.-Cig.

prešibati, šibam, l. vb. pf. mit einer Ruthe durchprügeln, durchpeitschen, Cig., Bes.; — II. vb. impf. ad prešiniti, durchbringen, C.

prešibávati, am, vb. impf. = prešibati II., C.

prešibek, bka, adj. zu schwach; — überaus schwach.

prešiniti, šinem, vb. pf. durchjuden, durchbringen, Cig., Jan., Cig.(T.), Mik.; ogenj, svetloba prešine kaj, Cig., M.; p. mozeg in kosti, durch Mark und Bein bringen, Cig.; gorkota, mraz, groza me prešine, Cig., nk.; prešinila me je misel, es fuhr mir der Gedanke durch den Kopf, Jan.(H.).

prešinjliv, iva, adj. durchbringend: prešinjivo oko, durchbringender Blick, Cv.

prešinovati, šjem, vb. impf. ad prešiniti, Jan., M.; — pogl. prešibati II.

preširen, rna, adj. pogl. prešeren.

preširók, óka, adj. zu breit; — überaus breit.

prešišnják, m. = opresno testo, opresnik, ogr.-Mik.

prešiti, šjem, vb. pf. 1) durchnähen; — 2) übernähen, steppen; — 3) anders nähen, umnähen.

prešiv, šiva, m. die Übernast, Cig.; — die Steppnast, Cig.

prešivanje, n. das Durchnähen, M.; — das Steppen, C.

prešivati, am, l. vb. impf. ad prešiti; 1) durchnähen; — 2) übernähen; — steppen, C.; — 3) umnähen; — II. vb. pf. mit Nähen zu bringen.

prešivavec, vca, m. der Stepper, Cig., Jan.

prešivavka, f. die Stepperin, Jan.(H.).

preškáljati, am, vb. pf. verwittern, Temljine (Tolm.)-Štek.(Let.).

preškóda, f. überaus großer Schaden, Cig.; preškoda! Jammerichadel Jan.

preškrábati, am, vb. pf. durchschaben, Cig.

preškrbati, am, vb. pf. durchnagen, C.

preškrbljati, am, vb. pf. durchnagen, Jan.

preškriliti, im, vb. pf. s kamenjem p., mit Steinplatten pflastern, C.

preškripati, pam, pljem, vb. pf. eine bestimmte Zeit hindurch knarren oder auf der Weige schlecht siebeln, Cig.

preškniti, šknem, vb. pf. durchkneipen, Mur.

prešknjati, am, vb. pf. durchnagen, durchfreissen (o miših), Cig.

preškropiti, im, vb. pf. durchspritzen, Jan.; überspritzen, Cig.

prešlátati, šlátam, vb. pf. durchtaften, durchfühlen: vse p.

prešlost, f. die Vergangenheit, Cig., Jan., C.; — prim. prošlost.

prešnica, f. das Kellerhaus, BIKr.

prešnik, m. der Breßwein, C.

prešnina, f. der Breßwein, C.

prešta, f. = presta, die Breße, Cig.; — iz nem. preštapnjati, am, vb. pf. durchstöbern, Cig.

preštar, rja, m. der Breßelmann, Cig.

preštesnjati, am, vb. pf. Cig., jvžhšt., pogl. preštapnjati; (tudi -fnati).

preštemplati, am, vb. pf. 1) überstempeln; — 2) umstempeln.

preštetev, tve, f. = prešetva, Jan.(H.).

preštěti, štějem, vb. pf. 1) durchzählen, überzählen; p. svoj denar, ovce, delavce: — 2) p. se = uštetiti se, sich verzählen, Kor.-Cig., Jan.

preštěva, f. die Durchzählung, Cig.

preštěv, štěva, m. = preštetev, Cig.

preštěva, f. = preštetev, Jan.

preštěvanje, n. das Durchzählen, das Überzählen; — die Scontrierung, Cig., DZ.

preštěvati, am, vb. impf. ad prešteti.

preštěven, vna, adj. durchzählbar, zählbar, V.-Cig., Jan.

preštěvilba, f. die Durchrechnung, die Überrechnung, Cig.

preštěviliti, šlim, vb. pf. durchrechnen, berechnen, überrechnen, Cig., Jan., C.

prěštica, f. dem. prešta; ein kleines Brot, das zu Allerheiligen Bettlern, Kindern u. andern gegeben wird, das Seelenweid, (preščica) Cig.; (nav. „prešca“, Gor., Notr.; iz nem. Breße, Štek. [LjZv. IX. 230.])

preštimati, am, vb. pf. = preceniti, Krelj; — prim. štimati.

preštorkljati, am, vb. pf. durchtrampeln, durchplumpen, Cig.

prešuměti, im, vb. pf. 1) rauschend durchfahren, durchrauschen, durchsaufen; — 2) eine bestimmte Zeit hindurch rauschen: ves dan p., Cig.; — 3) hinüber rauschen: p. na ono stran, Cig.; — 4) verrauschen, Cig.; — 5) überaus rauschen, übertosen.

prešumetišjati, am, vb. pf. durchsaufen, Cig.

prešumljati, am, vb. pf. 1) durchsaufen, durchlispeln, Cig.; — 2) eine bestimmte Zeit hindurch saufen, Cig.

prešumljávati, am, vb. *impf. ad* prešumljati; durchläufeln, durchrieseln: potok prešumljava trato, *Cig.*

prešundráti, am, vb. *pf.* lärmend zubringen, durchlärmeln; p. vso noč, *Cig.*

prešuntati, am, vb. *pf.* durch Aufheben umstimmen: p. in pregovoriti, *Burg.*

prešustvo, n. *Mik.*, pogl. prešustvo.

prešušiti, im, vb. *pf.* (?) die Ehe brechen, *Guts.* (tudi: prešustiti (?), *Guts.*, *Mur.*); — nezanesljiva beseda.

prešuški, adj. = prešusten: prešuški rod, *Trub.-Mik.*

prešušnica, f. = prešustnica, *Dict.*, *Dalm.*

prešušnik, m. = prešustnik, *Meg.*, *Dict.*, *Dalm.*

prešušnjáti, am, vb. *pf.* durchstöbern, *C.*

prešusten, štna, adj. ehebreeherisch, *Guts.*

prešustljiv, adj. = prešusten, *Guts.*

prešustnica, f. die Ehebrecherin, *Guts.*

prešustnik, m. der Ehebrecher, *Guts.*, *Trub.*

prešustvati, am, vb. *impf.* = prešustvovati, *Trub.*

prešustvo, n. der Ehebruch, *Dict.*, *Guts.*, *Dalm.*

prešustvovati, ujem (ovam), vb. *impf.* Ehebruch treiben, (-štuvati) *Dict.*, *Guts.*, *Dalm.*, *Jap.-Valj.(Rad)*; — prim. *Cv. III. 4, IV. 6.*

prešustvovavec, m. der Ehebrecher, *Guts.*

prešvedráti, am, vb. *pf.* durchhinken, *Cig.*

prešvígati, švigam, vb. *pf.* 1) lobend durchbringen, durchlobern, *Cig.*; — 2) mit einer Ruthe durchpeitschen: otroka p., *Levt.(Rok.)*.

prešvigniti, švignem, vb. *pf.* durchbringen (v. der Flamme), *Cig.*, *C.*; hindurchjucken: blisk prešvigne skozi oblak, *Let.*

pretáčen, čna, adj. za pretakanje služeč: pretlačna cev, der Schlauch, *DZkr.*

pretámati se, tájam, jem se, vb. *pf.* durchhauen: led se je pretajal, *Cig.*

pretákáanje, n. das Überhaken; das Abziehen des Weines; — p. solza, das Bergießen von Thränen; — p. krvi, der Blutumlauf, *Cig.*

pretákati, am, vb. *impf. ad* pretočiti; 1) in ein anderes Gefäß gießen, übergießen, überhaken; vino p.; — solze p., Thränen vergießen; — p. se, fließen: kri se po žilah pretaka (circuliert); — 2) p. proso, die Hirse durch eine Reiter gleiten lassen u. so reinigen, *Dol.*

pretáknniti, nem, vb. *pf.* = pretekniti.

pretakováti, ūjem, vb. *impf.* = pretakati, *M.*: vino p., *C.*

pretaliti, im, vb. *pf.* 1) umschmelzen, *Cig.(T.)*; — 2) p. se, durchhauen (v. Eis), *Cig.*

pretánek, nka, adj. zu dünn; — überaus dünn.

pretantáti, am, vb. *pf.* überstölpeln, pressen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*

pretapljátnica, f. die Frischesse, der Frischhofen, *Cig.*, *Jan.*

pretápljanje, n. 1) das Umschmelzen, das Frischen (in den Schmelzhütten), *Cig.*; — 2) p. glasov, die Sautrüdung, *Cig.(T.)*.

pretápljati, am, vb. *impf. ad* pretopiti; umschmelzen; p. železo, das Eisen frischen, *Cig.*, *Jan.*

pretapljavec, vca, m. der Frischer, *Cig.*

pretapljávka, f. neka privodna ptica, *Žaga pri Bolcu-Erj.(Torb.)*.

pretárnati, am, vb. *pf.* durchjammern: ves dan p., *Cig.*

pretávati, am, vb. *pf.* durchtaumeln, *Cig.*; durchtappen, *Cig.*

prētba, f. die Drohung, *C.*

pretéči, técem, vb. *pf.* 1) durchlaufen; vso pot p.; mesto, polje p.; — pot komu p., jemandem quer in den Weg rennen: če preteče komu zajec pot, znači to nesrečo, *Navr.*

(*Let.*); pretekla mu je stara baba pot, *LjZv.*; — durchfließen; — 2) eine bestimmte Zeit hindurch laufen: celo uro p., *Cig.*; — 3) vorbeischießen, verströmen; preteklo bode še mnogo vode, da se ta reč izdela; — vergehen, verstreichen (o času); kadar leto preteče; pretekkel, vergangen; pretekli čas; preteklo nedeljo, am verfloffenen Sonntag; (manj pravilno: pretečen); — 4) im Laufen zuvorkommen, den Vorprung abgewinnen: p. koga.

pretēg, téga, m. der Ausschlag bei der Wage, *Cig.(T.)*.

pretēga, f. 1) das Übergewicht, *Cig.(T.)*, *Sen.* (*Fig.*), *DZ*; (hs.); — 2) die Anstrengung: na vae pretege, mit aller Anstrengung, aus allen Kräften; — zdaj delaš in trpiš za žive pretege, *Jurč.*

pretēgati, am, vb. *impf. ad* pretegniti.

pretēget, gla, adj. mager: preteгла krava, *ZgD.*

pretēgljaj, m. der Ausschlag der Wage, *Jan.*

pretēgniti, nem, vb. *pf.* 1) hindurchziehen, *Cig.*; — darüber ziehen: mrežo p., *C.*; — 2) ausstrecken, *C.*; roko p., *kajk.-Valj.(Rad)*; telo na križ p., *kajk.-Valj.(Rad)*; ude si malo p., *Glas.*; — pretegnen, dünnleibig, schlank, *Cig.*; pretegnjeni berači, *DSv.*; — 3) das Übergewicht bekommen, überwiegen, *Cig.(T.)*, *SIN.-C.*; — 4) zu sehr dehnen oder strecken, überreden, verbeugen, *Cig.*, *M.*; roko si p., *jvžh.St.*; — überanstrengen, *Cig.*, *Jan.*; p. konje, *Cig.*; — p. se, seine Muskeln zu sehr anspannen, sich zu sehr anstrengen, *Cig.*, *Jan.*; živina se je pretegnila, *Cig.*; človek naj svoj stan opravlja, ne da bi se kaj presilil ali pretegnil, *Vrtov.(Km. k.)*; — 5) p. se, vorüberziehen, sich verziehen: oblaki so se pretegnili, *Cig.*; bolezen se kam pretegne (versteht sich), *Cig.*

pretēgnjavec, nca, m. ein dünnleibiger Mensch, *Cig.*

pretegovánje, n. 1) das Strecken; — p. besed, die Verbeugung der Wörter (gramm.), *Cig.(T.)*; — 2) das Überreden, das Verbeugen.

pretegováti, ūjem, vb. *impf. ad* pretegniti; — p. se, sich (unanständig) reden und strecken; lenuh se rad preteguje, kadar mora vstati.

pretčht, m. die Erwägung, *Cig.*, *C.*

pretčhta, f. = preteht, *C.*

pretčhtati, am, vb. *pf.* durchwägen, abwägen, (mit der Hand, auf der Wage); vse blago p.; — besede svoje p., die Worte abwägen,

Cig.; — erwägen, überlegen, prüfen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (T.); pretehtano postopanje, wohlbedachtes Vorgehen, *Levst.* (Nauk).

pretéhten, tna, *adj.* zu gewichtig; — sehr gewichtig, inhaltschwer, *Jan.*

prehtotovánje, n. das Abwägen; — das Erwägen.

prehtotávati, šjem, *vb. impf. ad* pretehtati.

preték, téka, m. 1) das Durchlaufen, der Durchlauf, *Cig.*; — 2) eine Untiefe im fließenden Wasser (*prétek*, *téka*), *Notr.-Erj.* (Torb.); — 3) der Ablauf, der Verlauf (o času), *Cig.*, *Jan.*; po preteku določenega časa, *nk.*; — 4) der Umsatz (vom Geld), *Cig.* (T.).

pretékališče, n. der Ort, wo etwas hindurchläuft, der Durchlauf, *Cig.*

pretékati, tékam, čem, *vb. impf. ad* preteti; 1) durchlaufen, durchfließen; — 2) verfließen; — 3) im Laufe zuvorkommen; — 4) hin und her eilen, *Cig.*; Krog sestre pretekajo, Alenčike v čisti nimajo, *Npes.-K.*; = p. se: p. se po četverici, *Telov.*

pretéklost, f. die Vergangenheit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

pretekniči, táknem, *vb. pf.* 1) hindurchsteden; nit igli skozi uho p.; p. roko skozi kaj, *Cig.*; p. praščka skozi rokav, *Erj.* (Torb.); — durchziehen: lukajo z nitjo p., *DZ.*; — pretaknjen; pretaknjena (preteknjena) je zivina, kadar ji je trebuh upadel, ker je lačna ali bolna, *SlGor.*; — 2) anders oder anderswohin steden, umsteden; p. kline; — 3) durchflöbern; vse p.

pretemá, f. zu große Finsternis, *C.*

pretemán, (-én), mnà, *adj.* zu finster; — sehr finster.

pretemnéti, im, *vb. pf.* finster oder dunkel werden, *Z.*

pretenák, nkà, *adj.* = pretenek.

preténdent, m. kdor si kako oblast prisvaja, der Prätendent.

pretenék, nkà, *adj.* zu dünn; zu fein; — sehr dünn; überfein; — spitzfindig, *Cig.* (T.).

preténje, n. das Drohen; pretenja in rotenja je bilo slišati, *Jurč.*

pretenkôst, f. die allzugroße Düntheit; — die Überfeinheit, *Cig.*; — izgubljeni se v pretenkosti (Spitzfindigkeiten), *Cig.* (T.).

pretentáti, ám, *vb. pf.* = pretantati, *Cig.*, *ZgD.*

pretép, tépa, m. die Prügelei, die Schlägerei.

pretepáó, m. der Kaufbold.

pretepátnik, m. 1) = pretepaló; — 2) = pretepač, *Jurč.*

pretepálo, n. ein Prügel, ein Stock zum Prügeln, *C.*

pretépanje, n. das Prügeln; — die Schlägerei(en).

pretépati, tépam, pljem, *vb. impf. ad* pretepati; prügeln, schlagen; otroka, konja neusmiljeno p.; — p. se, sich herumprügeln, an Prügeleien theilnehmen; rad se pretepa.

pretepávati, am, *vb. impf.* = pretepati.

pretepávec, vca, m. der Kaufbold, der Walger, *Sl.-Cig.*

pretepávka, f. die Kauferin, die Walgerin, *Cig.*

pretepeńica, f. neka močnata jed od zmir, masla, metude in moke, *Plužna pri Bolcu-Erj.* (Torb.).

pretepež, m. = pretepač, der Kaufbold, *Jan.*, *C.*

pretepežnik, m. = pretepač, *SIN.*

pretepišnik, m. = pretepač, *Jurč.*

pretepin, m. = pretepač, *SIN.*

pretepišče, n. der Kaufplatz, *SIN.*

pretépsti, tépem, *vb. pf.* durchprügeln, durchschlagen; konja p., durchpeitschen; p. jajca, Eier schlagen (zu einer Speise), *Z.*; — durch Klopfen, Schlagen durchbringen, *Cig.*

preteptáti, ám, *vb. pf.* überall gehörig durchtreten, *Cig.*

preteptati, am, *vb. pf.* = pretirati 1), *Navr.* (Let.).

pretésati, téšem, *vb. pf.* 1) durchzimmern: ves les p., *Cig.*; — tadeln, *M.*; — 2) anders behauen, umzimmern: hlod p.

pretésen, snà, *adj.* zu enge; soba je pretesna za toliko ljudi; — überaus enge.

preteščáti se, ám se, *vb. pf.* nüchtern etwas genießen, *Jan.* (H.).

pretéšt, *adj.* ublaženo nam. preklet (proklet); preteta resnica je to! *Let.*; preteto ne bodi! *Vrt.*, *Rib.*; neko preteto telce, *Jurč.*

pretéža, f. 1) = jarmnica, die Jochwiehe, *Notr.*; — 2) ein fauler Mensch (oseba, katera se rada pretejuje), *ogr.-M.*; — 3) die Überspannung, *Jan.* (H.); — na vse preteze = na vse pretege, *Jan.* (H.).

pretozálmica, f. die Rede, *Jan.*

pretéžati, am, *vb. impf. ad* pretegniti = pretegnati; — 1) überwiegen, *Cig.* (T.); — 2) p. se, disputieren, *Cig.*

pretéžavica, f. 1) das Dehnen und Reden der Glieder, *Habd.-Mik.*; — 2) die Tortur, *Jan.*, *C.*

pretéž, téža, m. 1) das Drohen, die Drohung, *Dict.*, *Trub.*, *Krelj.*, *Dalm.*, *Kast.*; tudi: prétéž, *Valj.* (Rad); — 2) prétéž, der Droher, *Mur.*, *Danj.-Mik.*

pretéža, f. zu große Last, die Überlast, das Übergewicht, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; vozna od preteže, das Überlastporto, *DZ.*; — die Wucht, *Cig.*, *Jan.*

pretežák, zkà, *adj.* = pretežek.

pretéžati, téžam, *vb. pf.* 1) zu sehr beladen, *Cig.*, *M.*; nikogar pretežati in nikomur naprej pomagati, *rok. iz 15. stol.*; — 2) lästig werden; Bog je takovo dobro, koje nikdar ne preteža, *kajk.-Valj.* (Rad).

pretežáven, vna, *adj.* zu schwierig; — überaus schwierig.

pretežek, zkà, *adj.* zu schwer; — überaus schwer; — tudi: pretéžek, *zkà.*

1. **pretéžen**, zna, *adj.* überwiegend, vorherrschend, *Jan.*, *Cig.* (T.), *Levst.* (Cest.), *nk.*; pretežni nagon k umetnosti, *Navr.* (Spom.); pretežna večina, *Navr.* (Let.).

2. **pretéžen**, zna, *adj.* drohend, Droh-: pretežna beseda, *Trub.*

preteževáti, űjem, *vb. impf.* 1) erschweren, *Cig.*; (prim. pretežiti); — 2) überwiegen, *SIN.*; (prim. pretežen).

pretežiti, im, *vb. pf.* zu schwer machen, erschweren, *C.*

pretežke, *n.* das Übergewicht, *Cig.*

pretežnost, *f.* das Überwiegen, das Übergewicht, *Cig., Jan.*

pretičati, im, *vb. pf.* eine bestimmte Zeit hindurch stehen bleiben: celo uro p. v kotu, *Z.*

pretih, tih, *adj.* zu still; — überaus still.

pretihniti, tihnem, *vb. pf.* auf eine Zeit stille werden, eine Pause machen, *Cig., Jan.*; nevihta pretihne, *Cig.*

pretikáč, *m.* der Borstennagel, der Grindel-nagel (am Flügel), *C.*

pretikálnica, *f.* die Spindnadel, *Jan.*

pretikálo, *n.* 1) = pretikač, *C.*; — 2) = bezalo, der Pfeifenräumer, *Cig.*

pretikanje, *n.* 1) das Durchsteden; — 2) das Umfeden.

pretikati, tkam, čem, *vb. impf. ad* pretekni; 1) durchsteden; — 2) anders oder anderswohin steden, umfeden; kline p.; — p. se, currieren: denar se pretiče, *Z.*; — 3) herumstöbern, *Jan.*

pretikováti, űjem, *vb. impf.* = pretikati.

pretišen, šna, *adj.* drohen, *Droh., Jan., nk.*

pretišo, *n.* die Drohung, *Vrt.*

pretin, *m.* 1) die Scheidewand, *Cig.(T.), Erj.* (*Som.*); pretin pri orehu, *Erj.(Torb.)*; — 2) die Abtheilung: steber je pregrajen v tri pretine ali prekate, *Erj.(Irb. sp.)*; — *hs.*

pretinaiti, im, *vb. pf.* durch eine Scheidewand theilen: p. prostor, *Cig.*; — *hs.*

pretipati, űpam, pljem, *vb. pf.* durchklosten, überlasten; p. bolnika.

pretiranjje, *n.* die Übertreibung, *C.*

pretiranost, *f.* die Übertreibung (als Eigenschaft), *C.*

pretirati, am, *vb. pf.* 1) vertreiben, *Mur., Cig., Jan.*; mačha je pastorko pretirala, *Npr. (kajk.) Valj.(Kres.)*; — 2) übertreiben, *Cig.(T.), nk.*; pretirana hvala, *nk.*; (*hs.*).

pretiravanje, *n.* das Übertreiben, die Übertreibung(en), *Cig.(T.), nk.*; (*hs.*).

pretirávati, am, *vb. impf. ad* pretirati, *nk.*; (*hs.*).

pretiriti, im, *vb. pf.* bahnen: koder je pot pretirjen, hodijo kljubu snegu v šolo, *SIN.*

pretisk, tiska, *m.* der Umdruck, die Wiederauflage (einer Schrift), *Jan., Cig.(T.)*; — der Nachdruck, *C.*

pretiskati, am, *l. vb. pf.* wieder abdrucken, wieder auflegen: p. knjigo, *Cig.(T.), Navr. (Kop. sp.)*; — *II. vb. impf. ad* pretisniti; durchdrücken, *Cig.*

pretiskávati, am, *vb. impf.* = pretiskovati, *nk.*

pretiskováti, űjem, *vb. impf.* 1) neuerdings drucken, neue Auflagen veranstalten; knjige p., *Cig.(T.)*; — prim. pretiskati *I.*; — 2) durchdrücken, *Z.*; — einpressen, einstemmen, *Jan.*; — prim. pretisniti 2).

pretisniti, űsnem, *vb. pf.* 1) durchdrücken, *Cig.*; — 2) einpressen, *Jan.*; pretisnjen, einge-

klemt, *Vrt.*; — 3) hindüberdrücken: p. črez kaj, *Cig.*

pretiščati, im, *vb. pf.* 1) durchdrücken, durchzwingen, *Cig.*; — p. se skozi kaj, sich durchdrängen, *Cig.*; — 2) p. konja, ein Pferd mund drücken, *Cig.*

pretišba, *f.* die Drohung, *ogr.-Valj.(Rad.)*

pretitelj, *m.* der Droher, *Zora.*

pretiti, im, *vb. impf.* drohen; p. komu s čim, *Cig.*; p. z globo, eine Geldstrafe androhen, *Levt.(Nauk.)*; pretiti mu je, da ga bo ubil; ogenj preti poslopju, *Levt.(Nauk.)*

pretiveo, vca, *m.* der Bedroher, *Cig., Nov.*

pretika, *f.* das Spatium (der Buchdrucker), *Cig., Jan.*

pretikáti, tkám, tčém (tečém, tkém), *vb. pf.* 1) durchweben: p. z zlatom; — pretkan, pfistig, durchtrieben; — 2) darüberweben, überweben; — 3) anders weben, umweben.

pretla, *f.* Lašče-Levt.(Rok.), pogl. prekla.

pretlačiti, tlačim, *vb. pf.* 1) hindurchpressen, durchdrücken; p. kaj skozi kaj; — 2) durchtreten: vse grozdje p.; — 3) tlačeč spraviti drugam: anderswohin stoßen oder pressen; cape p. iz ene vreče v drugo; — 4) noch einmal treten: grozdje p.

pretlčeti, tólčém, *vb. pf.* = pretolči, *Cig.*

pretlčeti, im, *vb. pf.* glimmend durchbrennen, durchglimmen, *Cig.*

pretnja, *f.* die Drohung, *Cig., Jan., C., DZ.*

pretòčen, čna, *adj.* pretòčno jezero, der Flußsee, *Cig.(T.), Jes.*

pretòčiti, tòčim, *vb. pf.* übersehen, umzapfen; p. kaj iz ene posode v drugo; vino p., den Wein von den Hefen abziehen; novo vino je treba trikrat pretòčiti; — vergießen: veliko solz p.

pretòčnica, *f.* 1) voda pretočnica, durchziehendes Wasser, *Levt.(Cest.)*; — 2) pretočnica, na plužnem drevesu luknja, v katero se vtika klin, *kajk.-Valj.(Rad.)*

pretòhniti, tòhnem, *vb. pf.* bumpyig werden, (-tuh-) *Cig.*

pretòk, tòka, *m.* 1) der Durchfluß, der Canal, *Cig., Jan., Cig.(T.), DZ.*; Sueški p., *Vest.*; a pretoki oskrbeti, canalisieren, *Jan.*; — der Flußarm, *Cig., Jan.*; — der Schlauch (zum Abflusse des Urathes), *Cig.*; — = preliv, die Meerenge, *Vod.(Irb. sp.)*; — 2) das Flußbett, *C.*; — 3) die Circulation: p. krvi po zivotu, *Mur., Cig.*; — 4) das Abziehen (des Weins), *C.*

pretòka, *f.* das Flußbett, *Gor.-Cig., Jan., Jes.*; — = struga, po kateri teče voda na mlin, *Bohinj(Gor.)*

pretólči, tólčém, *vb. pf.* 1) durch stoßen durchdringen, durchpochen, durchhämmern; — p. se, sich durchschlagen, *Cig., Jan.*; — 2) durchprügeln, *Cig.*; vse do krvavega p., alle blutig schlagen, *Cig.*

pretolmáčiti, ácim, *vb. pf.* verdolmetzen, übersetzen, *Cig., Jan., C., Navr.(Let.)*

pretólst, tólsta, *adj.* zu fett; — überaus fett.

pretòp, tòpa, *m.* die Umschmelzung, *Cig.*

pretopiten, žna, *adj.* zum Umschmelzen dienend, *Cig.*; **pretopitna** ponev, die Frischpfanne, *Cig.*

pretopitnica, *f.* der Frischofen, *Cig.*

pretopiti, im, *vb. pf.* 1) = *pregreti*, durchwärmen, *C.*; **pretopljeno** mleko, še sladko mleko, katero je že nekoliko smetane naredilo ter v peč dejano ni se skisalo, *južh. St.*; — 2) noch einmal schmelzen, umschmelzen; *p. srebro*, daß Silber überbrennen, *p. železo*, daß Eisen frischen, *Cig.*; **pretopljeno železo**, daß Frisch Eisen, *Cig.*

prător, rja, *m.* starorimski oblastnik (sodnik), der Prátor.

pretorjánec, nca, *m.* der Prátorianer, (pretorjanci so bili telesna straža rimskih cesarjev).

prătorstvq, *n.* die Prátor.

pretóšek, aka, *m.* das Stmefser, *Cig., Kor., KrGora*; der „Pieker“ (= breites, kurzes Messer), um Nadelholzäste zur Streu aufzuhacken, *Jarn.*; (*prim. pritosek*); — *po Mik. in Levstiku* iz korena: -tes-; *po Casu* nam. **protóšek**; *po Streklju* (*Arch. XII. 466*) morda iz nem. *Breitstgt.*

pretóški, *adj.* pretoška jama, die Schlauchhöhle, *Jes.*; — *prim. pretok* 1).

pretovárjanje, *n.* das Umladen, *DZ.*

pretovárjati, am, *vb. impf. ad* pretovoriti, *Cig.*

pretovoritev, tve, *f.* die Umladung, *Jan.(H.).*

pretovoriti, im, *vb. pf.* anderswohin laden, umladen, *Cig., Jan.*

pretóžen, žna, *adj.* zu traurig, *nk.*; — überaus traurig, *nk.*; — *prim. pretužen.*

pretóž, tída, *adj.* zu hart; — überaus hart.

pretóžež, *m.* der Rigorist, *Cig.*

pretrogláv, gláva, *adj.* zu ungelehrig; — überaus ungelehrig.

pretrébiti, im, *vb. pf.* 1) durchgehends vom Ungehörigen reinigen; durchlichten: *p. gozd*, *Cig., Jan.*; — 2) von neuem reinigen; *p. solato.*

pretrépatl, trépljem, -páti, pám, *vb. pf.* durchschwingen: *perilo*, átrene *p., Z.*

pretrepetáti, etám, éčem, *vb. pf.* bebend, zitternd zubringen.

pretres, trésa, *m.* 1) die Durchschüttelung, *M.*; — die Erschütterung, *Cig., Jan., C.*; *dušni pretresi*, die Gemüthsregungen, *Žnid.*; — 2) die Discussion, die Kritik, *Cig., Jan., Cig.(T.). C.*; v *p. vzeti*, zur Beurtheilung übernehmen, *Z.*; na tenek *p. vzeti*, einer genauen Prüfung unterziehen, *DZ.*; — 3) die Stelle, wo der steil aufsteigende Weg in einen steil abfallenden übergeht: na pretresu je voz zvrnil, *Rib.*

pretresáč, *m.* der Kritiker, *Cig.*

pretresanje, *n.* 1) das Durchschütteln; — das Erschüttern; — 2) die Discussion, das Kritifizieren, *Cig.(T.), Levst.(Pril.).*

pretresati, am, *vb. impf. ad* pretresti; 1) durchbeuteln; erschüttern; — 2) discutieren, kritisieren, *Cig., Jan., Cig.(T.). nk.*

pretresáva, *f.* die Kritik, *C.*

pretresávati, am, *vb. impf.* = pretresovati.

pretresávec, vca, *m.* der Kritiker, *C.*; der Recensent, *Cig.*

pretresen, ana, *adj.* discussiv, *Cig.(T.).*

pretresenje, *n.* die Erschütterung; — die Allevation, *Cig.*

pretresica, *f.* diejenige Stelle eines Stabes, eines Hebels, wo er am leichtesten bricht, *Ig(Dol.).*

pretresilica, *f.* = pretresica: glej, da na pretreslico ne zadeneš! *Rib.*; — na pretreslici, auf der Rippe, *Dol.*

pretresilaj, *m.* na pretresilaj vrečo na osla deti, so den Sad aufladen, daß er zu beiden Seiten herabhängt, *Notr.*

pretresniti, trésem, *vb. pf.* durchschütteln, erschüttern, *Cig., Jan., Vrt., Let.*; strah me pretresne, *C.*; — *p. se*, erbeben: od straha *p. se*, *Cig.*

pretresovanje, *n.* 1) das Durchschütteln, das Erschüttern; — 2) das Discutieren, das Kritifizieren.

pretresováti, újem, *vb. impf.* = pretresati; 1) durchschütteln; erschüttern; — 2) discutieren, kritisieren, *Cig., Jan., Cig.(T.). nk.*

pretresovávec, vca, *m.* der Kritiker, *Cig., Jan., Cig.(T.); knjižni p.*, der Bücherrecensent, *Levst.(Zb. sp.).*

pretresti, trésem, *vb. pf.* 1) durchschütteln; — *p. se*, durchschüttelt werden: dobro smo se pretresli na tem vozu; moko pretresti (v mlinu), das Mehl durchbeuteln, *Cig.*; — erschüttern (*fig.*); novica me je pretresla; strah me je pretresel; beseda božja pretrese človeka, *Cig.*; — 2) erörtern, recensieren, einer Kritik oder Prüfung unterziehen, *Cig., Jan., Cig.(T.). nk.*; s pametjo dobro *p. kaj*, *kajk.-Valj.(Rad).*

pretresun, *m.* der Kritiker, *Cig.*

pretrešiti, tárem (térem), trém, *vb. pf.* 1) durchreiben, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) germalmen: ne neha mleti, dokler ni vse pretro, zdobljeno in prezmikano, *Erj.(Iz. sp.); kosti mu p., Jurč.*

pretřg, třga, *m.* 1) der Durchriß, der Riß (z. B. an einem Kleide), *Cig., Jan.*; — der Durchbruch, *C.*; — die Diafope (stil.), *Cig.(T.);* — 2) die Unterbrechung: brez pretřga, ununterbrochen, *Cig.(T.), DZ.*; — v enem pretřgu, in einem Rud, *C.*

pretřga, *f.* 1) eig. die Durchreißung: na pretřge, aus allen Kräften, mit Überanstrengung der Kräfte: na *p. delati*, *Cig.*; na *p. jesti*, zřeti, *Mik.*; na vse *p. mahati*, *LjZv.*; na vse pretřge se truditi, *Slovan*; — 2) die Unterbrechung, *C., DZ.*; brez pretřge, *DZ., Let.*

pretřganje, *n.* 1) die Durchreißung; — na *p.* = na pretřge, aus allen Kräften, *Cig.*; na *p. delati*, *Ravn.*; na vse *p. delati*, *Cig.*; — 2) die Unterbrechung, *Cig.*

pretřgati, třgam, *vb. pf.* 1) durchreißen, entzweireißten; voda je jez pretřgala, *Cig.*; *p. vrv*; — *p. se*, reißten (*intr.*); *vrč* se je pretřgala; — dela, da se hoče *p.* (= na pretřganje), *Cig.*; — pretřgan, mit einem Darmbruch behaftet, *Cig.*; — mit vor Hunger eingefal-

lenem Seibe: pretrgan konj, pretrgana krava, *Z., vzh. St.*; — unterbrechen; besedo, govorenje p., *Cig.*; p. se, unterbrochen werden: procesija se je pretrgala; — 2) durchbrechen (*intr.*): p. iz ječe, *Cig.*; voda je pretrgala v hlev, *Cig.*

pretfigniti, ifgnem, *vb. pf.* = pretrgati, *C.*

pretfgoma, *adv.* in unterbrochener Weise, *Cig.*

pretrgovāti, ūjem, *vb. impf. ad* pretrgati.

pretrgoviti, *adj.* pretrgovita količina, eine un-
stetige Größe (*math.*), *Cig. (T.)*.

pretrh, trha, *m.* eine zu große Last, *C.*

pretrpati, tripam, pljem, *vb. impf. z* glavo p.,
den Kopf schütteln, *Notr.*

pretrfkati, tfkam, *vb. pf.* durchklopfen; prsi p.
bolniku.

pretrkljāti, ām, *vb. pf.* durchklopfen, *Cig.*; p.
čebale, die Bienen abtrommeln, *Cig.*

pretrkovāti, ūjem, *vb. impf. ad* pretrkati;
percütieren (o zdravniku), *Navr. (Let.)*.

pretrbentati, am, *vb. pf.* durchtrompeten (einen
Ort, eine Zeit), *Cig.*

pretrbñiti, im, *vb. pf. 1)* = trobec prehoditi;
ulice p. (durchtuten), *Cig.*; — 2) eine gewisse
Zeit hindurch auf einem Horn, einem Blas-
instrumente spielen; celo uro p.; — 3) p.
koga, stärker, lauter blasen als jemand, *Cig.*

pretrohñeti, im, *vb. pf.* durchmodern, durch-
faulen, *Cig., Jan.*; pretrohnel les, *Jan.*

pretršati, im, *vb. pf. 1)* überstreuen; — 2)
neuerdings austreuen: p. seno.

pretršeti, pna, *adj.* kar se da pretrpeti, er-
träglich: pretrpna bolezen, *C.*

pretrpñeti, im, *vb. pf. 1)* durchdulden, ausstehen,
ertragen; kaj sem reva vse morala p.! —
durchdauern, *Cig.*; — 2) überdauern, *Cig., Jan.*

pretrpñvati, am, *vb. impf. ad* pretrpeti, *Cig., Jan.*

pretrpljiv, ūva, *adj.* duldsam, *Cig.*

pretrpljivost, *f.* die Duldsamkeit, *Cig.*

pretrñden, dna, *adj.* zu müde; — überaus
müde.

pretrñp, *m.* der Bielfraß, *Notr.-Cig.*

pretrñpen, pna, *adj.* vielträßig, *C., Z.*; —
prim. potrupčen.

pretrñpiti, im, *vb. pf.* durchklopfen, durchbrechen,
durchschlagen, *Jan.*

pretrñzen, zna, *adj.* discontinuierlich (*math.*),
Cig. (T.).

pretrñhtati, am, *vb. pf.* durchgrübeln, durch-
sinnen.

pretrñhtovāti, ūjem, *vb. impf. ad* pretrñhtati.

pretrñhtovāveo, vca, *m.* der Grübler, *Jan.*

pretrñlhati, am, *vb. pf.* röhrenförmig durch-
löchern, *Cig.*; — (im Hüttenbau) die Kase
der Form öffnen, aufmafen, *V.-Cig.*

pretrñliti, im, *vb. pf.* durchheulen: vso noč p.

pretrñljevāti, ūjem, *vb. impf. z* heulen pflegen:
tu ne pretrñluje veter, *Cig.*

pretrñra, *f.* pretorstvo, die Prätur.

pretrñžen, zna, *adj.* zu traurig, *nk.*; — über-
aus traurig, *nk.*; — po hs.

pretvāra, *f. 1)* die Verstellung, *Jan. (H.)*; —
2) die Grimasse, *C.*; — die Caricatur, *C.*

pretvārjanje, *n.* die Verstellung, *Cig. (T.)*; die
Gaukelei, *C.*

pretvārjati, am, *vb. impf. ad* pretvoriti; 1)
verwandeln, *Cig. (T.)*, *Npr.-Valj. (Glas.)*, *nk.*;
v toplo se led pretvarja v vodo, *Sen. (Fiz.)*;
— obraz p. (verzerren), *Greg.*; — 2) p. se,
sich verstellen, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *Podkrnci-
Erj. (Torb.)*; — = izpakovati se, Gesichter
schneiden, *C., Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.)*,
GBrda.

pretvarljivost, *f.* spodobnost pretvarjanja: s
pretvarljivostjo posreči se igravcu na gle-
diščnem odru kazati izraz strasti, *Zv.*

pretvésti, tvézem, *vb. pf. 1)* an einem anderen
Orte o. anders anbinden: konja p., *Mik.*; —
2) vordrücken, vordrücken, *C.*

pretvéza, *f.* der Bortwand, die Ausflucht, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *DZ., nk.*

pretvézati, včzam, *vb. impf. ad* pretvesti, *C.*

pretvezovāti, ūjem, *vb. impf.* Ausflüchte suchen,
ZgD.

pretvñr, tvñra, *m.* die Umbildung, die Ver-
wandlung, *Cig. (T.)*, *C.*

pretvñrba, *f.* die Umgestaltung, *DZ., nk.*; der
Metaplasmus (*gramm.*), *Cig. (T.)*; die Ver-
wandlung (*math.*), *Cel. (Ar.)*.

pretvñren, rna, *adj.* Verwandlungs-: pretvñrno
število, *Cel. (Ar.)*.

pretvorina, *f.* die Umwandlungs-Pseudomor-
phose (*min.*), *Cig. (T.)*.

pretvoriti, im, *vb. pf. 1)* anders machen, um-
wandeln, umgestalten, *Cig. (T.)*, *DZ., C.*; p.
koga v zver, *Npr. (kajk.)-Valj. (Glas.)*; ver-
wandeln, *Cel. (Ar., Geom.)*; — 2) p. se, sich
verstellen, *Cig. (T.)*.

pretvñrnik, *m.* der Verwandler (*math.*), *Cig. (T.)*, *Cel. (Ar.)*.

pretvñrstvo, *n.* die Verstellung, *Cig. (T.)*; opa-
zovavca s pretvorstvom premamiti, *LjZv.*

preubirati, bñram, *vb. impf. ad* preubirati,
Cig., Jan.

preubñg, *adj.* zu arm; — überaus arm.

preubñren, rna, *adj.* zu armfelig; — überaus
armfelig.

preubñžen, zna, *adj.* zu arm; — überaus arm.

preubñžnost, *f.* sehr große Armut, die Bettel-
armut, *Cig.*

preubraniti, zna, *adj.* Präventiv-, *Cig.*

preubranilo, *n.* das Verhütungsmittel, das
Präservativ, *Cig., DZ.*

preubranitev, tve, *f.* die Vorbauung, die Ver-
hütung, die Prävention, *Cig.*

preubraniti, im, *vb. pf.* verhüten, *Cig. (T.)*;
nevarnost, bolezni p., *Cig.*

preubranjevāti, ūjem, *vb. impf. ad* preubra-
niti, *Jan. (H.)*.

preubrati, bñrem, *vb. pf.* anders stimmen, um-
stimmen: klavir p., *Cig., Jan.*

preučñ, čñna, *adj.* zu gelehrt; — überaus
gelehrt, grundgelehrt.

preučevāti, ūjem, *vb. impf. ad* preučiti, *nk.*

preučiti, im, *vb. pf. 1)* durchstudieren: p. kaj,
Jan., Cig. (T.), *Trst. (Let.)*; *nk.* (ha.); — 2) p.
se, mit Ternen zubringen: p. se ves dan,
Cig.; — 3) eines andern belehren, zu einer

andern Ansicht befehlen, *Cig., M., Nov.-C.*; redarstvo se ni dalo p., *Navr. (Kop. sp.)*.

preučljiv, *iva*, *adj.* leicht zu einer anderen Ansicht zu befehlen, *C.*

preudār, *m.* die Überlegung, *Valj. (Rad)*; — der Voranschlag: p. troškov, *Cig.*

preudārčen, *čna*, *adj.* bedächtig, *Jan.*

preudārek, *rka*, *m.* die Erwägung, die Überlegung; s. **preudarkom**; brez **preudarka**; — die Beranschlagung, der Voranschlag, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; p. troškov, *Cig. (T.)*, *DZ.*; p. o troških, troškovi p., *Levst. (Cest.)*; — v p. jemati, in Anschlag bringen, *DZ.*

preudāren, *rna*, *adj.* überlegend, umfichtig, bedächtig; **preudarni** ljudje, *SN.*

preudāriti, *dārim*, *vb. pf.* 1) beschlagen: V nebesih, v nebesih Mi miza stoji, Z vsem zlatom, z vsem zlatom Preudarjena je, *Npes. Vraz*; — 2) erwägen, überlegen; dobro vse p.; — beurtheilen, ermessen; — einen Über Schlag machen, *Mur.*; troški so preudarjeni na 100 goldinarjev, die Ausgaben sind auf 100 Gulden veranschlagt, *Nov.*

preudārjanje, *n.* das Erwägen.

preudārjati, *am*, *vb. impf.* ad **preudariti**.

preudarljiv, *iva*, *adj.* überlegfam, bedächtig, *Cig., Jan., C.*

preudarljivost, *f.* die Überlegbarkeit, *Cig.*

preudārnost, *f.* die Umsicht, die Klugheit, *Jan., C.*; — die Überlegungskraft, *Cig., Jan.*

preudobiti, *im*, *vb. pf.* erobend wegnehmen: Dežele njemu prevdobi, *Vod. (Pes.)*.

preuglāditi, *glādim*, *vb. pf.* übermäßig verfeinern, *Cig. (T.)*.

preuglājati, *am*, *vb. impf.* ad **preugladiti**, *Cig. (T.)*.

preugrābiti, *grābim*, *vb. pf.* weg schnappen: p. komu kaj, *Cig.*

preukati, *am*, *vb. pf.* 1) durchjauchzen: vso noč p., *Cig.*; — 2) im Jauchzen überbieten, *Cig.*

preūmen, *mna*, *adj.* zu verständig; — überaus verständig.

preumēten, *ina*, *adj.* zu kunstreich; zu geschickt, *Dol.*; — überaus kunstreich; überaus geschickt, *Z.*; (-ljen, *Cig. (T.)*).

preumēten, *tna*, *adj.* = **preumetelen**, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*

preumēti, *šjem*, *šim*, *vb. pf.* 1) durchgründen, *Z.*; vse je preumel, er hat alles berechnet, *Cig.*; — 2) im Verstehen (Wissen) übertreffen, *Jan., Nov.-C.*; — 3) p. se, zur Vernunft kommen, *C.*

preumētāiti, *šim*, *vb. pf.* verknüpfen, *Cig. (T.)*.

preūmnost, *f.* die Überklugheit, *Cig.*

preūpati, *am*, *vb. pf.* anvertrauen: p. komu kaj, *ogr.-C.*; — p. si, sich getrauen, *C.*; (p. se, *Z.*).

preūpen, *pna*, *adj.* vermessentlich, verwegen, *C., Z., Mur.*

preūpnost, *f.* die Vermessentlichkeit, *Mur., C.*

preuravnāti, *am*, *vb. pf.* anders einrichten, reformieren, reorganisieren, *Cig., C., nk.*

preuravnāva, *f.* die Reform, die Reorganisation, *Cig., C., nk.*

preuravnāvati, *am*, *vb. impf.* = **preuravnovati**, *Cig., C.*

preuravnovāti, *šjem*, *vb. impf.* ad **preuravnati**, *Jan. (H.)*.

preurēdba, *f.* die Änderung der Einrichtung, *DZ.*; die Reorganisation, *Cig., Jan., C., nk.*

preurediti, *im*, *vb. pf.* umordnen, reformieren, reorganisieren, *Cig., Jan., C., nk.*

preurējati, *am*, *vb. impf.* ad **preurediti**, *Cig., nk.*

preūren, *rna*, *adj.* zu hurtig; — überaus hurtig.

preūriti, *šrim*, *vb. pf.* 1) behende, geschickt machen: **preurjen**, vřiffig, raffiniert, *C.*; — 2) p. se, sich durchkummeln, *Cig.*; — 3) ausbelfen: p. komu, jemandem mit Geld ausbelfen, *Lašče*; drugače si p., sich anders bebelfen, *Levst. (Zb. sp.)*.

preūrnost, *f.* große Hurtigkeit, *Z.*

preusmiljen, *adj.* zu barmherzig; — überaus barmherzig.

preusopīhati se, *am* se, *vb. pf.* sich überschmecken, *C.*

preustrōj, *strōja*, *m.* die Umgestaltung: p. stare države, *Let.*

preustrōjba, *f.* die Reorganisation, die Reform, *nk.*

preustrojēvāti, *šjem*, *vb. impf.* ad **preustrojiti**, *Jan. (H.)*.

preustrojēv, *rve*, *f.* = **preustrojba**.

preustrōjiti, *strōjim*, *vb. pf.* reorganisieren, umschaffen, *Jan., C.*

preustrojstvō, *n.* die Reform, *C.*

preusvojīti, *im*, *vb. pf.* p. si, sich vorwegnehmen: **preusvojeno** mnenje, die Voreingenommenheit, *Jan. (H.)*.

preušēknjen, *adj.* in der Mitte dünn, schlank, *C.*; — prim. **prešēkniti**.

preušēknjen, *adj.* in der Mitte geklemmt: **preušēknjen** mrčes, das Insekt, *Cig.*; — prim. **prešēcniti**.

preutrūditi, *trūdim*, *vb. pf.* übermüden, *Jan. (H.)*.

preutrudljiv, *iva*, *adj.* allzu ermüdend, *Jurč.*

preužāiti se, *im* se, *vb. pf.* sich zu sehr betruben: p. se od srda, od ljubezni, *C.*

preužitek, *tka*, *m.* der Lebensunterhalt: p. imeti, seine gute Auskunst haben, *Cig.*; — bef. das Leibgebänge, der Auszug, *C.*; izgovoriti si kaj za **preužitek**, *Jurč.*

preužiti, *šjem*, *vb. pf.* im Übermaß genießen: veselje preužito se ugabi, *Cig.*

preužitnik, *m.* der Auszügler, der Ableber, *SlGosp.*

prevābiti, *im*, *vb. pf.* anderswohin entlocken, *Cig.*

prevāditi, *vādim*, *vb. pf.* auf eine andere Wohnheit bringen, *Cig.*

prevāga, *f.* der Ausschlag der Wage, *Cig.*; das Übergewicht, *Cig., C.*

prevāgati, *am*, *vb. pf.* 1) durchwägen, überwägen; vse blago premeriti in p.; — 2) nochmals wägen, nachwägen; — 3) an Gewicht übertreffen, überwiegen, *Cig., C.*; — 4) p. se, das Gleichgewicht verlieren, umkippen, *Cig., Polj., Dol.*; glej, da se ne prevagaš, *Levst. (Rok.)*.

prevágniti, vágnem, *vb. pf.* 1) an Gewicht übertreffen, überwiegen, *ogr.-C.*; — 2) das Gleichgewicht verlieren: skledica prevagne, *Levst. (Rok.)*; — *p. se*, umklippen, *Cig.*

prevagovati, űjem, *vb. impf. ad prevagati*, prevagniti; 1) durchwägen, überwägen; (*fig.*) Gospod duhove prevaguje, *Skrinj. - Vals. (Rad.)*; — 2) überwiegen, vorherrschen, *Jan., C., nk.*; število veselih dni prevaguje, *Zora.*

prevajalo, *n.* das Reduktionslineal, *Cig. (T.)*.

prevajanje, *n.* 1) das Hinüberführen; — 2) das Hinüberleiten; — 3) das Übersehen; — das Reducieren; — *prim.* 1. prevajati.

1. **prevajati**, am, *vb. impf. ad prevesti*, prevoditi; 1) hin und her führen; konja p.; — begleiten: p. koga, *C.*; — 2) hinüberführen, leiten (*phys.*), *Cig. (T.)*; — (*menico*) p. girieren, *Jan.*; — 3) in eine andere Sprache übersetzen, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*; (*stal., hs.*); — einen Ausdruck auf einen anderen zurückführen, reducieren (*math.*), *Cig. (T.)*.

2. **prevajati**, am, *vb. impf. ad prevaditi*, *Z.*

prevajkovati, űjem, *vb. impf. hin und her führen*, *C.*

prevat, vála, *m.* 1) der Umsturz, der Wurzelbaum, *Cig.*; — 2) (*fig.*) der Übergang, *Cig.*; der Umschwung, *Cig., Jan., C.*; — 3) = kraj, kjer se svet prevali: der Bergrücken, die Anhöhe, *Jan., C., Dol.*; der Rücken an einem Straßenquergraben, *C.*; — 4) der Abfall des Wassers von der Höhe, *Cig.*; der Katarakt, *C.*; die Stromschnelle, *Jan. (H.)*, *St.*

prevalevali, tve, *f.* die Handlung des Umwälzens, *Cig.*

prevaleliti, im, *vb. pf.* 1) hindurchwälzen; — 2) überwälzen, umwälzen; kamen p.; bürzeln machen, umstürzen; — *pot p.*, den Weg zurücklegen, *Vrt.*; — *p. se*, bürzeln, überhuppen, umstürzen; — 3) *p. se*, sich nach abwärts neigen (von der Fläche), *Cig., Jan.*; gledajo proti kapelici, kjer se prevali cesta čez majhen klanec, *Erj. (Tžb. sp.)*; hrib se je prevalil, es fieng an bergab zu gehen, *Levst. (Zb. sp.)*; — dan se je prevalil čez poldne, *Glas.*; — (*fig.*) *p. se*, besser werden: rana se je prevalila, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

preváljati, am, *vb. pf.* 1) durchwälzen, durchwalzen: sukno p., *Cig.*; — 2) hinüberwälzen, so daß p. v drugo klet.

prevalejavati, űjem, *vb. impf. ad prevajati*, prevaleliti.

prevára, *f.* der Betrug, die Täuschung, *Cig., Jan., C., nk.*

preváratl, váram, *vb. pf.* = 2. prevariti, *C.* prevarišče, *n.* = prevarjalische, *Cig.*

1. **prevariti**, im, *vb. pf.* 1) durchfodden, *Mur., Jan.*; — 2) aufstieben (*trans.*), auflösen, *Cig.*; — 3) anders schmelzen, überschmelzen, umschmelzen, *C., Z.*; — 4) p. železo, noch einmal schmelzen, zerren, *Cig.*

2. **preváriti**, várim, *vb. pf.* hintergehen, betrügen, täuschen, *Cig., Jan., C., Prip.-Mik., Rib.-Mik., nk.*; — *p. se*, sich betrügen, sich täuschen, *Cig., nk.*

prevarjalische, *n.* der Herrenherd, wo man das Eisen zum zweitenmale schmelzt, *Cig.*

1. **prevárjati**, am, *vb. impf. ad* 1. prevariti; umschmelzen, *Z.*; — železo p., das Eisen zerren, *Cig.*

2. **prevárjati**, am, *vb. impf. ad* 2. prevariti; betrügen, *Z., nk.*

prevárki, *m. pl.* eine Art Käse, *Habd.-Mik.*

prevarljiv, íva, *adj.* betrügerisch, trügerisch, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*

prevarljivost, *f.* die Hinterlistigkeit, die Betrügligkeit, *Cig., nk.*

prevárovati, űjem, *vb. pf.* (eine Zeit hindurch) bewahren: sadje p., das Obst durchbringen, *Cig.*; — behüten, bewahren: p. koga česa, *C.*; p. koga neareče, *Str.-C.*

preváratvo, *n.* der Betrug, *C.*

prevárášcina, *f.* der Betrug, *C.*

preváza, *f.* der Transport, *Bes.*

prevázaten, ína, *adj.* Transport-: prevázatne pristojbine, die Transportgebühren, *DZ.*

prevázalnica, *f.* der Transportchein, *DZ.*

prevázanje, *n.* das Überführen, die Beförderung, der Transport.

prevázati, am, *vb. impf. ad prepeljati*, prevoziti; 1) hindurchführen; — *p. se*, hindurchfahren; — 2) an einen andern Ort führen oder fahren, überführen, transportieren; blago p. s kraja v kraj; ljudi čez reko p.; — *p. se*, über etwas fahren, überfahren (*intr.*); čez reko se p.; — *p. se*, hin und her fahren: po morju se p., *Cig.*

prevázavec, vca, *m.* der Überführer, der Fährbote, *C.*

prevázan, ína, *adj.* zu wichtig; — überaus wichtig.

prevázavaten, ína, *adj.* Transport-: prevázavatno pravilo, prevázavalni račun, *DZ.*

prevázevalnica, *f.* die Frachtanstalt, *Cig.*

prevázevati, űjem, *vb. impf.* = prevázati, *Navr. (Let.)*, *Nov.*

prevázevavec, vca, *m.* der Überführer, *Jan. (H.)*.

prevázkovati, űjem, *vb. impf.* verführen, transportieren: p. blago, *C.*

preváznost, *f.* 1) die Überwichtigkeit, *Cig.*; — 2) das Übergewicht, der Vorzug: umnost daje p., *C.*; dušna p., das geistige Übergewicht, *LjZv.*

prevédóbi, *adv.* zu früh, *BlKr.-Mik.*

prevéč, *adv.* zu viel, zu sehr; kar je prevéč, še s kruhom ni dobro — allzuviel ist ungesund; to je vendar prevéč! das ist doch zu arg! p. komu nagajati; p. mi je v stran, es ist mir zu sehr aus dem Wege; — zu viele; p. gostov; — (*prévet*, *St.*).

prevéćanje, *n.* der Betrug, *Trub., Dalm., Krej.*

prevéćati, véćam, *vb. pf.* beschwägen, bevorzugen, betrügen, *Dict., Jan., Trub., Krej., Dalm.*

prevéćavati, am, *vb. impf. ad prevéćati*, *Krej.*

1. **prevéčen**, éna, *adj.* zuviel, überflüssig, *ogr.-C.*; prevéčni vlečec, der überflüssige Fleher, *Vrtov. (Km. k.)*.

2. **prevěčen**, čna, *adj.* ewig, *Levst. (Zb. sp.)*.
prevěčiti, im, *vb. pf.* mit einem andern Dedel oder Boden versehen, *C.*; — *prim. veka*.
prevěckrat, *adv.* zu oft.
prevěd, věda, *m.* der Umfag, der Verkehr, *DZ.*; *p. časnikov*, der Zeitungsvertrieb, *DZ.*; *borsni p.*, der Börseverkehr, *DZ.*
prevědati, vědam, *vb. impf. ad* prevesti, anbringen, verlaufen, *Z., Svet. (Rok.)*.
prevědba, *f. p.* menice, die Indossierung, *Jan.*
prevědek, dka, *m.* der Umfag, der Vertrieb, *C.*
 1. **prevěden**, dna, *adj.* klug, einsichtsvoll, *C.*
 2. **prevěden**, dna, *adj.* immerwährend: Věčna prevědna ljubezen! *Levst. (Zb. sp.)*; (iz: prevědno).
prevědenje, *n.* das Überführen, *Jan. (H.)*; — die Reduction (math.), *Jan. (H.)*; — *p. menice*, die Indossierung, *Jan. (H.)*.
prevědeti se, věm se, *vb. pf.* zur Besinnung kommen, zu sich kommen, *Jan., C., Ravn.*
prevědniti se, vědnem se, *vb. pf.* dürr werden, *Fr.-C.*
prevědno, *adv.* in einem fort, *ogr.-C.*
prevědnost, *f.* die Einsicht, *C.*; die Geschicklichkeit, *Pohl. (Km.)*.
prevědrěti, im, *vb. pf.* sich ausheutern: prevědrelo je, *Fr.-C., Svet. (Rok.)*.
prevědriti, im, *vb. pf.* 1) wieder heiter machen, aufheitern; nebo *p.*; — *p. se*, sich aufheitern; prevědrilo se je, es hat wieder aufgehört zu regnen; — *p. koga*, jemanden wieder heiter stimmen, *Ravn.-C.*; — aufklären, *Jan.*; — *wihig*, *Fr.-C.*; — 2) das Aufhören des Regens unter einer Bedachung abwarten, *Jan. (H.)*.
prevědrovati, ťjem, *vb. impf. ad* prevediti, *Z.*
prevěg, věga, *m.* das Verlieren des Gleichgewichtes, die Rippe, *C.*; — *prim. vegast*.
prevěgati, am, *vb. pf.* umkippen machen, *C.*
prevěgniti, věgnem, *vb. pf.* umkippen machen, *C.*; *p. se*, das Übergewicht bekommen, umkippen, *C.*
prevěgovati, ťjem, *vb. impf. ad* prevěgati, prevěgniti, *Z.*
prevějati, jam, jem, *vb. pf.* 1) durchworfeln; vso pšenico *p.*; — prevejan, durchtrieben, *C., SIN.*; — 2) noch einmal worfeln, umworfeln.
prevějevati, ťjem, *vb. impf. ad* prevejati.
prevěkati, am, *vb. pf.* durchplättern, durchweinen, *Cig., Jan.*
prevěličati, am, *vb. pf.* übertreiben, *Cig.*
prevěličevati, ťjem, *vb. impf. ad* prevěličati; übertreiben, *Cig.*; svoje zasluženje *p.*, *LjZv.*
prevělik, ťka, *adj.* zu groß; — überaus groß.
prevělikost, *f.* die Übergroße, *Mur., Cig.*
prevěljaven, vna, *adj.* zu angesehen; — überaus angesehen.
prevěniti, nem, *vb. pf.* durch und durch weiß werden, durchwessen, *C., Z.*; abhorren, *Jan.*
prevěno, *adv.* in einem fort, *Mur., Cig., C., Danj.-Mik.*; — iz: pre-v-eno, *prim. vedno*, *Mik. (Et.)*.
prevěra, *f.* napačno nam. prazna vera, po nem. Aberglaube, *Guts.*; — *prim. Strek.* (*Arch. XIV. 537.*).

prevěřen, rna, *adj.* zu treu; — überaus treu, treuehormamst, *Jan.*; allergetreuest, *DZ.*
prevěřiti, věrim, *vb. pf.* 1) glauben machen, überzeugen, *Cig., Jan., nk.*; *p. se*, sich überzeugen, *nk.*; — 2) zu einem andern Glauben bekehren, *Mur., Navr. (Kop. sp.)*; — *p. se*, den Glauben ändern, *Cig., C., Let.*; — 3) eines andern bekehren, umstimmen, *Cig., Jan., C.*; hudič je Evo preveril, *C.*
prevěřiti, izim, *vb. pf.* 1) übersetzen, *Cig.*; — 2) bei der Weinpresse die Preßriegel umlegen, *vzhSt.-C.*
prevěřenje, *n.* = prepričanje, *nk.*
prevěřljiv, iva, *adj.* überzeugend: s prevěřljivim čutom razlagati krščanski nauk, *LjZv.*
prevěša, *f.* der Überhang, *Jan. (H.)*.
prevěšti, *adj.* zu froh; — überaus froh; freudenvoll.
prevěšica, *f.* die Schwebel, *C.*; die Rippe: moja sreča je na prevesici, mein Glück ist auf dem Spiel, *Levst. (Zb. sp.)*.
prevěsiti, věsim, *vb. pf.* überhängen machen, überhängen, *M.*
prevěslati, am, *vb. pf.* durchrudern.
prevěslo, *n.* das Überband, *C.*; = poveslo, das Garbenband, *Svet. (Rok.)*; pri povzovanju prevesla nositi, *Ravn. (Abc.)*; s prevėslo anope vezati, *Jurč.*
prevěsmo, *n.* = preveslo, das Garbenband, *Mik.*
prevěsniti, věsnem, *vb. pf.* überhängen machen: na kolenu *p. koga*, *Glas.*
prevěsti, vědem, *vb. pf.* 1) hinüberführen, *nk.*; — 2) absetzen, umsetzen, an Raun bringen: veliko blaga *p.*, *Cig., Svet. (Rok.)*, *Dol.*; *p. in spečati kaj med ljudi*, *Slc.*; ta krčma veliko prevēde, *Dol.*; — *menico p.*, einen Wechsel girieren, *Jan.*; — 3) in eine andere Sprache übersetzen, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*; (stsl., rus.); — 4) einen Ausdruck auf einen andern zurückführen, reducirern (math.), *Cig. (T.)*.
 1. **prevěsti**, vězem, *vb. pf.* hinüberfahren (trans.), überführen, *Jan., Vrt., Prip.-Mik.*
 2. **prevěsti**, vězem, *vb. pf.* überstiden, *Cig., nk.*; — *prim. vesti* (vezem).
prevěšati, am, *vb. impf. ad* prevesiti; *p. se*, überhängen: veje se k tlom prevěšajo, *Glas.*
prevěti, věta, *m.* die Überlistung, der Betrug, *C.*; — *prim. prevečati*.
prevěti, vějem, *vb. pf.* 1) durchwehen, *Cig.*; — prevet gozd, ein gelichteter Wald, *Notr.*; — 2) = prevejati, *Cig., Jan.*
prevětrati, am, *vb. pf.* = prevetriti, *Dol.*
prevětrilo, *n.* die Lüftung, *Levst. (Pril.)*.
prevětriti, im, *vb. pf.* dem Luftzug aussetzen, lüften, ventilieren; — prevetren = prevejan, durchtrieben, piffig, *ogr.-M., C.*
prevětrovanje, *n.* das Lüften, die Ventilation, *Cig. (T.)*.
prevětrovati, ťjem, *vb. impf. ad* prevetriti.
prevěvati, am, *vb. impf. ad* preveti, *Jan., DZ.*
prevěz, *f.* = preveza, *C.*

prevěza, *f.* = konopčič za prevězavanje, *C.*; das Überband, der Bandstrich, *Cig.*; die Binde, *Cig., Jan., nk.*

prevězača, *f.* der Verband, *C.*

prevězanka, *f.* 1) das Band, *C.*; — 2) der pfeilsförmige Ginkler (*genista sagittata*), („ime je dobila od stebelca, ki je videti kakor prevézano“), *Rodik (Kras)-Erj. (Torb.)*.

prevězati, *zem, vb. pf.* 1) überbinden; z vrvco, nitjo kaj p.; prejo p., das Garn fügen, *Jan.*; — 2) anders, von neuem binden, überbinden, umbinden; rano p.

prevězavati, *am, vb. impf.* = prevézovati.

prevězljaj, *m.* das Garnband, die Füge, *Cig.*

prevěznica, *f.* der Verband, *Jan.*

prevězniti, *nem, vb. pf.* auf die Öffnung umstürzen: lonec, skledo p., *C., Z., LjZv.*; — p. se, das Gleichgewicht verlieren, *C.*; umstürzen (*intr.*): pisker se je prevéznil, *Z.*; voz se je prevéznil, *LjZv.*

prevézovati, *ujem, vb. impf. ad prevézati.*

prevíd, *vida, m.* 1) die Einsicht, die Überzeugung, *C.*; — 2) die Vorhersehung, *Cig.*; die Vorhersage, *C.*

prevídati, *am, vb. impf. ad prevídeti*; durch-

schauen: Bog ves svet prevída, *C.*

prevídba, *f.* die Versorgung, *Cig.*

prevídek, *dka, m.* das Gütchen, *Jan. (H.)*.

prevídno, *dna, adj.* 1) vorichtig, klug; previdno ravnaní, vorichtig, behutsam vorgehen; — 2) = razviden, ersichtlich, *Jan.*

prevídeti, *vidim, vb. pf.* 1) durchschauen, einsehen; kar jaz prevídím, nach meiner Einsicht; — voraussehen: vorhersehen, *Cig., Jan.*; Bog je od vekomaj prevídel, *Jsvkr.*; — 2) p. se, sich im Sehen irren, sich versehen, *C., Z.*; — 3) (po nem.) p. s čim, mit einer Sache versehen; p. se s čim; — p. bolnika, den Kranken mit den Sterbesacramenten versehen.

prevíděvati, *am, vb. impf. ad prevídeti, Zora.*

prevídljiv, *iva, adj.* einsichtsvoll, *C.*

prevídnost, *f.* 1) die Vorsicht; iz prevídnosti, vorsichtshalber; — 2) die Vorhersage: bozja p.

prevídoma, *adv.* voraussichtlich, *Jan., DZ.*

prevílovati, *ujem, vb. impf. ad prevídeti, Cig., Jan.*

prevíhati, *am, vb. pf.* 1) anders biegen oder stützen, umstützen; klobuk p., *Cig.*; — 2) previhan, verschmigt, durchtrieben.

prevíhnuti, *víhnem, vb. pf.* 1) umstützen, *Cig.*; — 2) p. se, sich nach der andern Seite hin neigen (*n. pr. o zastavi*), *C.*; — p. se, das Übergewicht bekommen, *jvzhŠ.*

prevíhovati, *ujem, vb. impf. ad prevíhati, -hnuti.*

prevíhrati, *am, vb. pf.* durchstürmen, *Cig.*

prevíhravati, *am, vb. impf. ad prevíhrati, Zora.*

prevíjác, *m.* = prevíjača 1), *Cig.*

prevíjača, *f.* 1) die Quirlende, *Jan.*; — 2) ein verkrümmter Stod, *Z.*

prevíjanje, *n.* das Durchwinden, das Umwinden etc., *prim. prevíjati*; — p. glasa, die Modulation der Stimme, *Cig.*; die Rotation

der Stimme (z. B. beim Declamieren), *Cig. (T.)*.

prevíjati, *am, vb. impf. ad prevíti*; 1) durchwinden; p. se skozi kaj, sich durchwinden, durchranken, *Cig.*; — 2) überwindeln, umwinden; p. kaj s čim; — 3) anders, von neuem winden oder wideln: otroka p., das Kind anders einwindeln; — 4) nach allen Seiten winden, *Cig.*; vihar drevje prevíja, *Vrt.*; ude p., *Levst. (Zb. sp.)*; roke p., mit den Händen ringen, *Mur.-Cig.*; p. se, sich winden, sich krümmen, *Cig.*; glas p., mit der Stimme abwechseln, *Cig.*

prevíniti, *vinem, vb. pf.* einbiegen, *Cig.*

prevínski, *adj.* zu sehr vom Wein berauscht, *Levst. (Zb. sp.)*.

prevírati, *am, vb. impf. ad prevřeti*; anders

sperrn (z. B. ein Rad), nachsperrn, *C., Z.*

prevíssek, *aka, m.* der überhängende Theil eines Gebäudes, *Cig.*

prevísčiti, *im, vb. pf. eig.* eine bestimmte Zeit hindurch hangen bleiben; — danes bo se prevíselo, heute wird es noch beim trüben Wetter bleiben, ohne zu regnen.

prevísok, *oka, adj.* zu hoch; — überaus hoch; allerhöchst.

prevísanji, *adj.* allerhöchst, *Cig., nk.*; (*hs.*).

prevít, *f.* die Wiebe (aus Zweigen gemacht), die Gerte, die Ruthe, ein dünner Steden oder Brügel, *C., SlGor.*; (*pravid, f., Mur.*; prevít, *m., Rib.-M., Mik.*; prevít, *Valj. (Rad.)*; „prevt“, *V.-Cig.*; pravít, *Jan.*).

prevíta, *f.* = previt (*prevta*, aus jungen Ästen geflochtener Zaunring, *Z., Levst. (Rok.)*).

prevítca, *f. dem. previt, C.*

prevíti, *vijem, vb. pf.* 1) durchwinden; p. jo, sich durchbringen: v Ameriki bi jo že kako prevíl, *Bes.*; p. se, sich durchwinden; — 2) um-

windeln, überwindeln; s trókom prst p.; —

3) anders, von neuem winden oder wideln;

otroka p., das Kind von neuem, anders ein-

windeln; — 4) zu sehr winden, *Z.*

prevíválnice, *f. pl.* neka naprava pri statvah, *Temijine (Toim.)-Štek. (Let.)*.

prevívati, *am, vb. impf.* = prevíjati: Marija doli sedala, Da sinka bi prevívala, *Npes.-K.*

prevívati, *am, vb. pf.* = prepricati.

prevílač, *áca, m.* = desna ročica pri plugu,

Skrilje pod Čavnom-Erj. (Torb.).

prevílačevati, *ujem, vb. impf. ad prevílačiti*;

1) durcheggen, *C.*; — 2) hin und her schleppen,

Svet. (Rok.).

prevílačiti, *im, vb. pf.* 1) durcheggen, *Cig.*;

— 2) nochmals, von neuem eggen, umeggen,

Cig.; — 3) hinüberschleppen, überschleppen,

Cig.

prevílada, *f.* 1) der Sieg, *Z.*; — 2) die Oberherr-

schaft, *C., nk.*

prevíladati, *am, vb. pf.* 1) durch eine bestimmte

Zeit hindurch regieren: deset let p., *Cig.*;

— 2) die Oberhand bekommen, *nk.*

prevíladen, *dna, adj.* überwiegend, prädomi-

nierend, *Jan.*

prevíladovati, *ujem, vb. impf.* vorherrschen,

vorwiegen, *Jan., nk.*

prevlāka, *f.* 1) das Haarfleil (das *z. B.* bei Pferden durch die Haut gezogen wird, um eine Eiterung zu veranlassen), *Cig.*; — 2) der Überzug, *Jan.*, *DZ.*

prevlaževāti, *ujem*, *vb. impf. ad* prevlaziti, *Jan. (H.).*

prevlāžiti, *vlāzim*, *vb. pf.* durchfeuchten, durchweichen, *Cig.*, *Jan.*

prevlēži, *vlēcem*, *vb. pf.* 1) durchziehen: *p. kaj skozi kaj*; — *p. se*, sich durchziehen, durchschleichen, *Cig.*; — 2) mit einem Überzug versehen, überziehen; *p. s kožo*, überhäuten; *p. z bakrom*, verstopfen, *Cig.*; *p. z lakom*, lackieren, *Jan.*; — 3) hinüber-, herüberziehen: *p. na to, na ono stran*; — 4) *p. se*, vorüberziehen (o nevihti), *Cig.*; — *danes se bo še prevleklo*, heute wird es noch nicht regnen, *Cig.*; *tudi zima se je prevlekla*, *Z.*

prevlēka, *f.* der Überzug, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

prevnôg, *vnôga*, *adj.*, *C.*, *pogl.* premnog.

prevnôžati se, *a se*, *vb. pf.* prevnoža se mi, ich empfinde Elend, *ogr.-C.*, *vzhSt.*; — *nam. premnož-*.

prevnūk, *m.*, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *pogl.* pravnik.

prevôd, *vôda*, *m.* 1) die Begleitung, *C.*; — die Procession, *C.*; *slovesni p.*, der Festzug, *Cig.*; (*pogl.* izprevod); — 2) die Leitung (*phys.*), *Cig. (T.)*; *p. toplote*, die Wärmeleitung, *Sen. (Fiz.)*; — die Übertragung, *Jan.*; das Indossament (*Giro*) bei Wechseln, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; *po prevodu prenosne obligacije*, durch Indossament übertragbare Obligationen, *DZ.*; — 3) die Übersetzung in eine andere Sprache, *Jan.*, *nk.*; — 4) die Reduction (*math.*), *Cig. (T.)*; — *tudi: prevôd*, *vôda*.

prevôden, *dna*, *adj.* 1) Borspanns-: prevôdni okoliš, der Borspannsbezirk, *Levt. (Nauk.)*; (*prim. 2. prevôj*); — 2) Leitungs-, *Jan. (H.)*; — 3) Reductions-: prevôdno ravnilo, das Reductionslineal, *Cig. (T.)*; — 4) Übersetzungs-, *Jan. (H.)*.

prevoditelj, *m.* der Übersetzer, *nk.*

prevoditel'stvô, *n.* das Übersetzungsbureau, *Nov.-C.*

1. **prevôditi**, *vôdim*, *vb. pf.* geleiten: *prevôdil te bo črez ulice*, *Kast.*; spazieren führen, ausführen, *Jan.*; *hin und her führen*: *konja p.*, das Pferd nach einer Fahrt hin und her führen, (damit es sich langsam abkühle); *zivinče p.*, *če se je preobjedlo*.

2. **prevôditi**, *im*, *vb. pf.* 1) durchschleichen: *prevôjeno meso*, *Erj. (Torb.)*; — 2) zu viel schlafen, *Cig.*

prevôdljiv, *iva*, *adj.* leistungsfähig (*phys.*), *Cig. (T.)*.

prevôdljivost, *f.* die Leistungsfähigkeit (*phys.*), *Cig. (T.)*.

prevôdnica, *f.* 1) (črta) *p.*, der Leitstrahl, *C.*, *Cel. (Geom.)*; — 2) *banka p.*, die Girobank, *Cig.*

prevôdnik, *m.* 1) der Begleiter, der Wegweiser, *Cig.*; — 2) der Leiter (*phys.*): *p. elektrike*, *toplote*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *Sen. (Fiz.)*, *Vest.*, *Vrt.*; — 3) der Übersetzer, *Jan.*; — 4) der Indossant (bei Wechseln), *DZ.*

prevodnina, *f.* die Übersetzungsgebür, *Jan. (H.)*.
prevodojšmec, *mca*, *m.* der Indossatar, der Girat, *Cig.*, *Jan.*

prevodojšmnik, *m.* = prevodojšmec, *Jan. (H.)*.

prevôhati, *am*, *vb. pf.* durchschneffeln; durchstöbern: *vse p. po hiši*.

prevôhávati, *am*, *vb. impf. ad* prevohati.

1. **prevôj**, *vôja*, *m.* das Strähnenband, *C.*

2. **prevôj**, *vôja*, *m.* das Geleit, *Jan. (H.)*; — der Borspann, *Levt. (Nauk.)*; *na prevôje iti*, Borspann leisten, *Cig.*

prevôjevāti, *ujem*, *vb. pf.* durch eine bestimmte Zeit hindurch Krieg führen, *SN.*

prevôjaskovāti se, *ujem se*, *vb. pf.* im Kriege, mit Kriegsführen zubringen, *Cig.*

prevônjāti, *am*, *vb. pf.* mit dem Geruch durch etwas bringen, durchduften: *p. skozi kaj*, *Cig.*

1. **prévôr**, *m.* 1) der Brachader, *Dol. - Mik.*; — 2) **prévôr** = *žleb preko ceste v klancu*, *Rikenberk - Erj. (Torb.)*; — 3) die Schneebahn, *C.*

2. **prévôr**, *vôra*, *m.* der große Thorriegel, *Z.*

prevorditi, *im*, *vb. pf.*, *Vrtov. (Km. k.)*, *pogl.* prevrediti.

prevoriti, *im*, *vb. impf.* brachen, *Dol. - Mik.*

prevôrnica, *f.* der Querbalken, *Jan. (H.)*.

prevôščiti, *im*, *vb. pf.* mit Wachs überziehen, übermischen, *Cig.*

prevôstliti, *im*, *vb. pf.* durchhöhlen.

prévôz, *vôza*, *m.* 1) die Durchfuhr, der Durchgang (*z. B.* von Waren), *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; — die Durchfahrt (als Handlung), *Cig.*; (in einem Gebäude), *Levt. (Pril.)*; — 2) die Überfahrt, *Mur.*, *Zora*; die Überfischung, *Cig.*; — 3) die Fähre, *Cig.*, *Jan.*; *spravijo konje in voz na preprosti prevôz*, *Erj. (Izb. sp.)*.

prevôz, *f.* das Überband, *Notr. - Levt. (Rok.)*.

prevôza, *f.* das Überband, die Bandschnur, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Lašče - Erj. (Torb.)*, *Polj.*; *moški no nosili široke klobuke s prevôzami*, *Bes.*

prevôzāč, *m.* der Fährmann, *Prip. - Mik.*

prevôzarina, *f.* der Transportpreis, *DZ.*

prevôzen, *zna*, *adj.* 1) Durchfuhr-, Transito-, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; *prevôzna trgovina*, der Durchfuhrhandel, *Cig. (T.)*; *prevôzno blago*, die Durchfuhrware, *Cig.*; *prevôzna poslatev*, die Transitoendung, *DZ.*; — *Transpôrt*-, *Fracht*, *Cig.*, *Jan.*; *prevôzni zavod*, die Transportanstalt, *DZ.*; *prevôzna ladja*, das Frachtschiff, *Cig.*; — *Durchfahrts*-, *prevôzni kosovi*, *Durchfahrtsstreden*, *Levt. (Cest.)*; *prevôzna cesta*, die Durchfahrtsstraße, *DZ - kr.*; — 2) transportabel, *Jan.*

prevôzilo, *n.* 1) das Transportmittel: *imeti pravico na kako prevôzilo*, Anspruch auf die Benützung von Reisemitteln haben, *DZ.*; — das Überfuhrfahrzeug, *DZ.*; — 2) der Transport: *pratez na prevôzilo oddati*, das Gepäck zum Transporte aufgeben, *DZ.*

prevôziti, *vôzim*, *vb. pf.* 1) hindurchführen: — *p. se po morju*, das Meer durchschiffen, *Cig.*; — *p. se*, spazieren fahren, *Cig.*; — *fahrend zurücklegen*, durchfahren; —

2) hinüber fahren (*trans.*): na ono stran p. kaj, *Cig.*; — 3) p. koga, jemandem vorfahren, *nk.*
prevôznik, *m.* einer, der überfährt, der Überführer, *Cig.*; der Frächter, *DZ.*; — der Landluftschiff, *Jan.*

prevoznina, *f.* 1) der Durchfuhrzoll, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — 2) das Frachtgeld, die Transportkosten, *Cig., Jan.*; — 3) das Überfuhrsgeld, *Cig., Jan.*

prevôzništvo, *n.* die Transportunternehmung, die Transportanstalt, *DZ.*

prevôznja, *f.* 1) die Durchfuhr, der Durchzug (*v.* Waren), der Transito, *Cig., Jan., DZ.*; p. orožja, *DZ.*; — die Durchfuhr, *Jan.*; — 2) der Transport, *Cig., Jan.*; — 3) die Überfuhr (über das feste Land mit einem Wagen), *Cig.*

prevpîjati, *am, vb. impf. ad prevpiti, Cig.*

prevpîti, *vpîjem, vb. pf. überichreiben: p. koga; cvenk večkrat pravico prevpije, Npreg.-Jan. (Slovn.).*

prevpîvati, *am, vb. impf. = prevpijati, Z.*; — piščal se prevpiva (gibt einen hohen, schrillen Ton von sich), *Z.*

prevrâca, *f.* der Umsturz, *Nov.*

prevrâcanje, *n.* 1) das Umwerfen, das Umstürzen; — 2) die Dreherei, die Sophisterei, *Cig.*

prevrâcati, *am, vb. impf. ad prevrniti; umkehren, Jan., (math.), Cig. (T.)*; umwerfen, umreißen; vozove p.; p. se, umkippen; — umschlagen: vreme se prevrâca, *Cig.*; liste v knjigi p., im Buche blättern, *Dict., Cig.*; — verkehren, verbrechen: oči p., *Cig., Jan., Levst. (Zb. sp.)*; — deuteln, *Cig.*; besedo p., *Cig.*; p. pravico, das Recht beugen, *Cig.*; p. postavo, dem Gesetze Gewalt antun, *Cig.*
prevrâčavec, *vca, m.* 1) der Umwâlzler, *Cig.*; — 2) der Verdreher, *C.*

prevrâčevâti, *ûjem, vb. impf. = prevrâcati, Jan.*; — p. besede, pravdo, *Dalm.*

prevrâšêce, *n.* die Rippe, *Jan. (H.).*

prevrâčljiv, *iva, adj. labil, Cig. (T.)*; — veränderlich: prevrâčljivo vreme, *Z.*

prevrâčuh, *m.* der Umwâlzler (*zaničlj.*), *Cig.*

prevrât, *vrâta, m.* 1) die Umkehrung, *Cig. (T.)*; — der Umschwung, der Umschlag, *Jan.*; die Katastrophe, *Cig. (T.)*; — der Umsturz, die Umwälzung, die Revolution, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*; — 2) einer, der alles über-eilt: jaz sem že nekaj skusil, ti si pa še mlad prevrat: vse bi rad naglo storil, *Jurč.*
prevrâten, *ina, adj. Umwâlzungs-, revolutionär, Cig. (T.), nk.*; prevrâtna stranka, die Umsturzpartei, *Cig. (T.).*

prevrâtnik, *m.* der Revolutionär, *Cig. (T.).*

prevrêci, *vîzem, vb. pf. von einem Ort an einen andern werfen, überwerfen; list v knjigi p., umblättern, Mur., Cig., C.*; krava si je čreva prevrgla, *Glas.*; — govorico p. na drugo stvar, das Gespräch auf einen andern Gegenstand lenken, *Jurč.*; — in Umlauf bringen: veliko denarja p., veliko denarja se prevrže (kommt in Umlauf), *C.*; — umwerfen, umstürzen, umreißen; beim Fahren umwerfen:

počasi vozi, da ne prevrêš; p. se, stürzen; dvakrat smo se prevrgli na tem kratkem potu; — p. se, umburgeln; sunil te bom, da se boš dvakrat prevrgel; — durcheinander werfen; vse p. po hiši; — verändern, verkehren: misel p., von der Meinung abgehen, *Cig.*; (eine That)sache entstellen, *Cig., Jan.*; schief deuten, p. besedo, *Mur., C.*; eine andere Wendung nehmen, umschlagen, sich ändern; veter se prevrže (legt um); vreme se je prevrglo; — p. se, aus der Art schlagen, *Cig.*; — prevrzen, pfiffig, *C.*; geschickt: p. na kaj, *C.*

prevrêd, *adv. zu früh, vor der Zeit, Mur., Cig., Jan., C., Ravn., Met., Nov., Glas., Dol.*

1. **prevrêden**, *dna, adj. zu frühzeitig, Cig., Jan.*; prevredni grobci, *Ravn.*

2. **prevrêden**, *dna, adj. 1) hochwerth, Cig.*; — 2) zu wohlfeil: prevredno prodajati.

prevrêditi se, *im se, vb. pf. = s težkim delom, zlasti vzdigovanjem težkih bremen bolečine dobiti črez pas, prevzdigniti se, einen Leibesgaben bekommen, Goriška ok., GBrda-Erj. (Torb.); sich überheben, Jan.; tudi: prevrêditi se, (prevorditi se, Notr., Vrtoč. [Km. k.]); — prim. vied.*

prevrêščati, *im, vb. pf. eine bestimmte Zeit hindurch schreiben: dete je celo uro prevrêščalo, jvzhst.*

prevrêstek, *tka, m.* der Abzug, das Decret, *Cig., Jan.*

1. **prevrêti**, *vrêm, vb. pf. 1) sprudeln durchdringen, hindurch sprudeln (z. B. vom Wasser), Cig.*; — 2) aufkochen, übersieden, aufsieden (*trans.*); p. mleko; p. se, aufkochen (*intr.*); naj se mleko prevre!

2. **prevrêti**, *vrêm, vb. pf. anders sperren (z. B. mit dem Radichuh oder der Hemmleiste), C.*
prevrêvati, *am, vb. impf. ad 1: prevreti, Jan. (H.).*

prevrîskati, *am, vb. pf. jauchzend o. schreiend zubringen, durchjauchzen, Cig.*

prevrîl, *vfla, adj. gar tüchtig, brav: Ona si ima hêere („čeri“) tri, Prevrla, mlade so vse tri, Npes.-Vraz.*

prevrniti, *nem, vb. pf. umwerfen; p. voz; dir-jaje p. koga, jemanden einrennen, Cig.*; p. se, umfallen, umstürzen; umkippen, *Cig.*; — verkehren, umkehren, *Mur., Cig. (T.)*; vse p., alles umkehren, umstören, *Cig., Jan.*; besedo napak p., die Worte verkehren, *Cig.*; pravico p., *Jap. (Prid.)*; — p. se, sich ändern, *Cig.*
prevrôcê, *adj. zu heiß; — überaus heiß.*

prevrôčina, *f.* allzugroße Hitze, *C.*

prevrstiti, *im, vb. pf. anders reihen, Z.*; — (den Satz) umbrechen (bei den Buchdruckern), *Cig., Jan., Cig. (T.)*; (rus.).

prevrêščati, *am, vb. impf. ad prevrstiti, Jan. (H.).*

prevrêčevâti, *ûjem, vb. impf. ad prevrstiti, (-stovati) Cig., Jan.*

prevrêšêti, *im, vb. pf. 1) durchtosen, durchbrausen, Cig., Jan.*; — 2) übertosen, *Jan.*; — tudi: prevrêšêti, *im, Cig.*

prevrêšêvati, *am, vb. impf. ad prevrêšêti, Jan.*

prevršiti, im, vb. pf. das Maß überschreiten, übertreiben, *Cig. (T.)*.

prevřti, m. die Bohrung (z. B. des Gewehres), *Jan. (H.)*.

prevrtanina, f. das Bohrloch, *C.*

prevrtati, vřtam, vb. pf. 1) mit einem oder mehreren Löchern versehen, durchbohren; desko p.: — durchstöbern, durchstören, *Cig.*; — 2) p. se, sich hindurchbohren (z. B. von Würmern), *Cig.*; — 3) mit Gräbeln zubringen, durchgräbeln, *Cig.*

prevrtávati, am, vb. impf. = prevrtovati.

prevrtěti, im, vb. pf. anders oder anderswohin drehen, überdrehen, *Cig.*

prevrtina, f. das Bohrloch, *C.*

prevrtiti, im, vb. pf. 1) = prevrteti; — 2) p. se, hindurchwirbeln, *Cig.*; — 3) ein wenig austanzen, *Z.*

prevrtljáti, ám, vb. pf. durchbohren; s kljunom buče p., *Npes.-Vraž.*

prevrtoglaviti, glávim, vb. pf. umstürzen (*trans.*), *LjZv.*

prevrtováti, ůjem, vb. impf. ad prevrtati.

prevrvřati, ám, vb. pf. durchsprudeln, durchmurmeln, *Cig.*

prevřžek, žka, m. 1) der Wurzelbaum, *Cig.*; — 2) der Übergang, die Katastrophe, *Zora*; — 3) die Abart, *Z.*

prevřžliv, íva, adj. pfiffig, ausfindig: ni nič prevřžliva ta ženska = ne ve nič preudariti, kako bi bilo bolje, *Rib.-M.*; premeten in p., *Levst. (Zb. sp.)*.

prevřžlivec, m. der Pfiffige, *Levst. (Zb. sp.)*.

prevstránski, adj. allzuabgelegen, *Cig.*

prevzdig, diga, m. 1) der Abhub (der Ratten), *Cig.*; — 2) die Umfegung (eines Pfandes) (*merc.*), *Cig. (T.)*.

prevzdigati, digam, vb. impf. ad prevzdigniti.

prevzdigniti, dignem, vb. pf. 1) abheben: karte p., *Mur.-Cig.*; — hinwegheben: Bog nam to prevzdigni! Gott wende das von uns ab! *Cig.*; drugim sramoto p., *Ravn.*; Mesija, meni jo, jim bo davke in tujce prevzdignil, *Ravn.*; — besedo p. komu, jemandem ins Wort fallen, *Cig. Jan.*; — 2) p. se, zu schwer heben und sich dadurch beschädigen, sich überheben.

prevzdigováti, ůjem, vb. impf. ad prevzdigniti.

prevzěm, vzěma, m. die Übernahme, *DZ.*; p. dela, *Levst. (Cest.)*.

prevzěma, f. die Übernahme, *Jan.*

prevzěmanje, n. das Übernehmen, *nk.*

prevzěmati, mam, mljem, vb. impf. 1) übernehmen, überwältigen, ergreifen: mraz, spanje, strah me prevzema, *Cig., Jan., nk.*; — 2) in Empfang nehmen, übernehmen, *Cig., Jan., nk.*; prevzěmaje, bei der Übernahme, *Cig.*; beležnik prevzema pisma, *DZ.*; — 3) p. se, übermüthig werden, sich überheben, *Cig., Jan.*

prevzěmen, mna, adj. übernahm's, *Jan. (H.)*.

prevzěmnica, f. die Übernehmerin, *Cig.*

prevzěmnik, m. der Übernehmer, *Cig., DZ.*; p. posestva po očetu, *LjZv.*

prevzěten, tna, adj. übermüthig; — anspruchsvoll, eingebildet, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

prevzětev, tve, f. die Übernahme, *Jan., C.*

prevzěti, vzámem, vb. pf. 1) übernehmen, übermannen, ergreifen; jeza ga je prevzela, er ließ sich vom Jorne übernehmen; mraz, spanje, strah, žalost, veselje i. t. d. prevzame sloveka; angreifen: bolezen ga je prevzela, *Cig., Jan.*; sopuh ga je prevzel (hat ihn betäubt), *Cig.*; — p. se od soli, von Salz durchdrungen werden, gepöfelt werden, *Cig.*; — prevzet, voreingenommen, *Cig. (T.)*; — 2) etwas zu sich oder über sich nehmen, übernehmen; p. blago, delo, gospodarstvo; p. službo po kom; — 3) p. komu kaj, jemandem etwas vorwegnehmen, weggreifen, wegfishen; nevesto komu p., *Preš.*; odjemnike p., Runden abführen, *Cig.*; p. komu besedo, *Ravn.*; — 4) p. si roko: žnjicam levica, s katero love požete bili, često za pestjo oboli tako zelo, da oteče; tedaj vele, da si je žnjica roko prevzela, *Šmarje (pod Ljub.) - Erj. (Torb.)*; — 5) p. se, übermüthig o. hochmüthig werden: rad se prevzame, komur se dobro godi; — (prevzel = prevzeten): Huda, prevzela mačeha, *Npes.-Vraž.*

prevzetija, f. der Übermüth; to je sama p. prevzetije, n. 1) die Übernahme; — 2) der Hochmüth, *Cig., C., Dalm.*; kaj se vam zdi ob takovem prevzetju? *Krelj*; tudi: prevzetije: Kupico žvepla 'no smole: Pij, duša, to ti je zdaj prevzetje! *Npes.-Vraž.*

prevzětka, f. = prevzetnica, *Vod. (Pes.)*.

prevzětnež, m. der Übermüthige.

prevzětnica, f. die Übermüthige.

prevzetajša, f. = prevzetija, *Cig., Polj.*

prevzětnik, m. der Übermüthige.

prevzetnjáča, f. = prevzetnica, *Mur.*

prevzetnják, m. = prevzetnik, *Mur., jvřh. St.*

prevzětnost, f. der Übermüth.

prevzětost, f. die Voreingenommenheit, die Befangenheit, *Cig. (T.)*.

prevzetovánje, n. übermüthiges Benehmen.

prevzetováti, ůjem, vb. impf. sich übermüthig benehmen; — sich anmaßend geberden, *Jan.*; groß thun, *Jan.*; p. z modrostjo, *Zora*; die Nase hoch tragen, *Cig.*

prevzetovávec, vca, m. der Übermüthige.

prevzetovávka, f. die Übermüthige.

prevzetuh, m. ein übermüthiger Mensch, *M.*

prevzvišen, adj. erhaben, *Jan. (H.)*; prevzvišeni gospod N., seine Excellenz der Herr N., *nk.*

prevzvišenost, f. die Excellenz, *Jan., nk.*; Njega p., Seine Excellenz, *nk.*; (po hs.); — (die Eminenz), *Cig.*

prěza, f. 1) das Aufspringen der Reinsamentapseln an der Sonne, *Kr.-Valj. (Rad.)*; — 2) die Jagd nach Hlöhen, *Kr.-Valj. (Rad.)*.

prezaběšiti, im, vb. pf. zu viel schmalzen, *Z.* prezaběšel, hla, adj. allzuaußgebunßen: (fig.) allzuschwülftig: p. jezic, *Levst. (Zb. sp.)*.

prezadžasa, adv. zu früh, *C.*

prezadožěnac, nca, m. der Gemeinshaftner, *Cig., DZ.*

(preza!) prezali, zála, *adj.* zu hübsch; — überaus hübsch; — prim. zal(i).

prézalica, *f.* das schmarogerische Gassen und Bauern bei Hochzeit und anderen Gastereien: berači in otroci hodijo na prezalico k svatovščinam in drugim pojedinam, *Polj.*; na prezalici biti, *Cig.*

prézamec, *nca, m.* = prezavec, lan, kateri se preza, *Levst. (Rok.)*.

prezáriti, *im, vb. pf.* durchstrahlen, *C.*

prezaslužén, *zna, adj.* zu verdienstvoll; — sehr verdienstvoll.

1. *prézati, am, vb. impf.* 1) aufspringen (von Samentapfeln, Hülsen u. dgl.): sočivje preza, *Dict.*; pšenica in sploh žito preza, kadar je prezrelo in zrna začno padati iz klasja, *Kras-Erj. (Torb.)*. *St.*; — 2) aufspringen machen: lan p., das Aufspringen der Leinsamentapfeln durch Rischen befördern, *C.*; — (fig.) dežele p., die Länder auslaugen, *Nov.*; mit Worten quälen: p. koga, da bi razrazil njegovo radovednost, *Zv.*; — bolhe p., (Höhe springen machen) Höhen fangen, *Cig., Lašče-Erj. (Torb.)*; nemškutarake besede p., *Zv.*; — an der Sonne wärmen, *Cig.*; ruhe p., da bi bolhe odskakale, *Notr.*; — p. se, aufspringen (von Samentapfeln, Hülsen u. dgl.); lan, grah se preza, *Mur., Danj.-Mik., St.-C., Polj., Lašče-Erj. (Torb.)*; laneno seme se na ruhe razgrne, da se preza, *Levst. (Rok.)*; — sukno, obleka se preza, = začela se je trgati, zemlja se preza (= poka), *Gor.*; — 3) mit Bitten zusehen, „fergeln“ (von Kindern), *C.*; — 4) = skripati, knarren, *C.*; „raunzen“ (von Krebsen, wenn sie außerhalb des Wassers sind), *Mur.*

2. *prézati, am, vb. impf.* müßig zuschauen, gaffen, aufpassen (z. B. bei einem Hochzeitschmause), *Cig., Več.-C.*

3. *prézati, prezam, prézem, vb. impf.* binden, *Jan.*; Ti konec na začetek prežeš, *Levst. (Zb. sp.)*; (nav. le v sestavah).

prezaúpati, *am, vb. pf.* zu viel zutrauen: sebi p., *V.-Cig.*

prezaúpen, *pna, adj.* zu vertrauensfelig, *Jan. (H.)*; — vermessen, *Cig., Jan., C., Z.*

prezaupljiv, *iva, adj.* allzuvertrauensvoll; — vermessen, *C.*

prezaupljivost, *f.* allzugroße Vertrauensfeligkeit; — die Vermessenheit, *Cig.*

prezaúpnost, *f.* allzugroße Vertrauensfeligkeit, *Jan. (H.)*; — die Vermessenheit, *Cig.*

prezávati, *am, vb. impf. ad prezati*; 1) fund machen, publicieren, *C.*; — 2) beschimpfen, *ogr.-C.*

1. *prézavec, vca, m.* der Springlein, der Klanglein, *Cig., Valj. (Rad.)*.

2. *prézavec, vca, m.* = prezar, kdor preza (n. pr. pri svatovščinah), *Cig.*

prezbiterij, *m.* duhovniški prostor v cerkvi, das Presbyterium.

prezbiterijánev, *nca, m.* der Presbyterianer, *Cig.*; (prezbiterijanci so poseben del protestantov na Angleškem in v Ameriki).

prezdévánje, *n.* die Antonomastie (ein Tropus), *Cig. (T.)*.

prezdvek, *vka, m.* der Spitzname, *Jan.*

prezdihováti, *ujem, vb. pf.* mit Seufzen zu bringen, verseufzen: p. ves dan, *Cig.*

prezdravéti, *zdrávím, vb. pf.* = ozdraveti, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*, *Cv.*

prezšba, *f.* die Erlöstung, *Jan.*; das Durchfrieren, *C.*; das Erfrieren, *C.*

prezšbati, *am, vb. impf. ad prezebati*; von der Kälte durchdrungen werden, sehr frieren, Frost leiden: kaj tukaj prezebaš! pojdi v hišo!

prezebávati, *am, vb. impf.* = prezebovati.

prezebovátí, *ujem, vb. impf.* = prezebati.

prezšbsti, *zébem, vb. pf.* von Kälte durchdrungen werden, durchfrieren, sich erkälten, *Cig., Jan.*; pojdiva v hišo, da ne prezebeš, *Jurč.*; prezebel, durchfroren, *Jan., C.*; prezeblo truplo mu popolnoma odreveni, *LjZv.*

prezént, *m.* darilo, das Präsent.

prezentirati, *am, vb. pf. (impf.)* = s puško čast izkazati (pri vojakihi), präsentieren.

prezévati, *am, vb. pf.* durchgähnen: ves večer p.

prezgôdaj, *adv.* zu früh; prezgodaj je še, ne bom še vstal; zu frühzeitig, vor der Zeit; p. si prišel, boš moral čakati.

prezgóden, *dna, adj.* = prezgodnji, *Mur., jvrhSt.*

prezgôdnji, *adj.* zu frühzeitig, vorzeitig: prezgodnja smrt.

prezgôdnjica, *f.* (krava) p., eine Kalbin, die zu früh (schon im 2. Jahre) kalbt, *Cig., Gor.*

prezgôdnjidek, *čka, m.* ein zu früh geborenes Kind, *Cig.*

prezgódnost, *f.* die Frühzeitigkeit, *Cig.*

prezgovóren, *rna, adj.* allzugesprächig oder redselig.

prezgovórnost, *f.* allzugroße Gesprächigkeit, *Str.*

prezídánje, *n.* der Umbau.

prezídati, *am, vb. pf.* anders mauern, umbauen; p. hišo.

prezídávánje, *n.* das Umbauen, die Umbauten.

prezídávati, *am, vb. impf.* = prezidovati.

prezidek, *dka, m.* der Umbau, *Jan.*

prezident, *m.* predsednik, der Präsident.

prezidij, *m.* predsedništvo, das Präsidium.

prezidovánje, *n.* = prezidavanje.

prezidováti, *ujem, vb. impf. ad prezidati*.

prezijátí, *ám, vb. pf.* 1) (eine Zeit hindurch)

den Mund oder das Maul geöffnet halten: durchgaffen, *Cig.*; — 2) p. se, sich überlassen, *Cig.*

prezima, *f.* ein allzustrenger Winter, zu große Kälte, *C.*

prezimíšče, *n.* die Überwinterungsstätte, *C., DZ.*

prezimíti, *im, vb. pf.* 1) über den Winter hinaus in gutem Stande erhalten, durchwintern (v. Pflanzen, Vieh), *Cig., Jan.*; — 2) sich über den Winter halten, *C.*; tudi: p. se, *Cv.*; — 3) den Winter zubringen, überwintern, *Dict., Cig., Jan., nk.*

prezimovalíšče, *n.* der Winteraufenthaltort, das Winterquartier, *Jan.*

prezimovánje, *n.* 1) die Erhaltung durch den Winter hindurch, *Cig.*; — 2) das Überwintern, der Winteraufenthalt, *Jan.*

prezimováti, ūjem, *vb. impf.* 1) überwintern, durch den Winter in gutem Stande erhalten, *Cig.*; — 2) durch den Winter in gutem Stande verbleiben, *Cig.*; — 3) den Winter (die Winter) zubringen, *Jan.*, *nk.*

prezimsčina, *f.* = plačilo za prezimovanje, *Let.*

prezir, *m.* die Mißsachtung, *C.*

prezirâten, ina, *adj.* = prezirljiv, verächtlich, *nk.*

preziranje, *n.* die Mißsachtung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*

prezirati, am, *vb. impf. ad prezreti*; 1) übersehen, *Cig.*; — 2) mißsichten, zurücksehen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; (hs.).

preziren, rna, *adj.* 1) mißsachtungsvoll, verächtlich, *C.*, *nk.*; — 2) = prezoren, prozoren, *Cig.*

prezirljiv, ūva, *adj.* mißsachtend: p. proti komu, *C.*; verächtlich: v prezirljivem pomenu, *Erj. (Torb.)*; prezirljivo roganje, *LjZv.*

prezirnost, *f.* die Mißsachtung, verächtliches Benehmen, *nk.*

prezivati, am, *vb. impf. ad prezvati*; ausrufen, *Z.*; aufrufen, *C.*

prezlatiti, im, *vb. pf.* 1) übergolden; — 2) von neuem vergolden.

prežljaj, *m.* = lan, ki se preza, der Springlein, der Klanglein, *Cig.*, *Mik.*, *Lašče-Erj. (Torb.)*.

prežlô, *adv.* zu sehr, allzusehr, allzuarg, *Jan.*, *C.*, *nk.*

prezmehčati se, am se, *vb. pf.* zu weich werden, verweicheln, *Cig.*

prezmêsek, ska, *m.* der Übergemengtheil, *h. t.-Cig. (T.)*.

preznameniti, *adj.* zu bedeutend; — von überaus großer Bedeutung, hochansehnlich, *Cig.*

preznojiti, im, *vb. pf.* = prepotiti, durchschwitzen, *Jan. (H.)*.

prezôkêl, kla, *adj.* dumpfig, „spinstig“: p. kruh, t. j. pokvarjen kruh, ki se nitkasto vleče, *Ig (Dol.)*.

prezôren, rna, *adj.* = prozoren, durchsichtig, *Cig.*, *Jan.*

prezorêti, im, *vb. pf.* überreif werden (prim. prezorevati in prezoriti 2).

prezorêvati, am, *vb. impf.* zu sehr reifen, *C.*

prezoriti, im, *vb. pf.* 1) überreif machen, überzeitigen, *Cig.*, *C.*; p. se, überreif werden, *Cig.*, *C.*; — 2) nam. prezoreti, *Gor.*

prezôvič, *m.* der Ausrufer, der Herold, *C.*, *Valj. (Rad)*, *ogr.-Raič (Nkol.)*.

prezračevânje, *n.* das Lüften, *nk.*

prezračevâti, ūjem, *vb. impf. ad prezračiti*.

prezračiti, im, *vb. pf.* durchlüften, *Z.*, *nk.*

prezrêl, zrêla, *adj.* zu reif, überreif.

prezrêlost, *f.* die Überreife, *Cig.*

prezrêten, tna, *adj.* = prezoren, prozoren, *C.*, *Z.*

prezrêti, zrêm, *vb. pf.* 1) überbliden, übersehen, *Jan. (H.)*; — 2) nicht beachten, übersehen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

prezvâc, *m.* = prezovič, *C.*

prezvânjati, am, *vb. impf.* 1) in kurzen Absätzen läuten, *C.*, *Z.*, *Gor.*; — an die Glöde schlagen: kadar gori ali se hudo vreme bliža, prezvanja, *jvzh.St.*; p. nevihti, *Slom.*; (p. kaj:

Meglo prezvanja, Strel se glasi, *Slom.*); —

2) immerfort läuten: vso noč p., *Gor.*

prezvâti, zôvem, *vb. pf.* durchrufen, ausrufen: p. kaj po vsej hiši, *Cig.*

prezvêdêti, zvêm, *vb. pf.* erfahren, *Jan. (H.)*.

prezvêst, *adj.* zu treu; — überaus treu; allergehreckst, treugehorsamst.

prezvit, *adj.* zu listig; — überaus listig.

prezvôn, zvôna, *m.* das Absetzen beim Läuten (wobei nur an eine Seite der Glöde einige Male angeschlagen wird), *Gor.*

prezvoniti, im, *vb. pf.* beim Läuten absetzen u. einigemal nur an eine Seite der Glöde anschlagen, *Gor.*

prežza, *f.* die Lauer; na preži stati, biti, auf der Lauer stehen, sein; — der Anstand der Jäger, *Cig.*, *C.*; na prežo hoditi, *Dol.*; — das schmarogerische Lauern bei Hochzeiten, *C.*, *Kr.*, *St.*; na prežo gredo fantje, kadar je kje gostovanje, *Zora.*

prežzâc, *m.* der Lauerer, *Cig.*; bef. bei Hochzeiten, *Sl.Gor.*

prežzâgati, am, *vb. pf.* durchsägen, entzweisägen.

prežzâliscê, *n.* der Lauerplatz, *Cig.*

prežzâlosten, stna, *adj.* zu traurig; — überaus traurig; hochbetrübt, tiefgebeugt.

prežzalovâti, ūjem, *vb. pf.* trauernd zubringen, durchtrauern, vertrauern; vse dni in noči p., *Cig.*

prežzânje, *n.* das Aufpassen, das Lauern.

prežzar, rja, *m.* der Lauerer, *Cig.*, *Jan.*; bef. der Hochzeitschmaroger, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Polj.*, *Ig (Dol.)*.

prežzarica, *f.* die Hochzeitschmarogerin, *C.*

1. **prežzariti**, arim, *vb. impf.* bei Hochzeiten und anderen Gastereien zuschauen und aufpassen, um irgend einen Dissen zu erhalten, *Z.*, *Polj.*

2. **prežzariti**, im, *vb. pf.* durchgähnen, *Cig.*

prežzati, im, *vb. impf.* lauern, passen; mačka preži na miš; pes preži pri mizi, da bi kaj pograbil; p. pa priliko, die Gelegenheit ablauern, *Cig.*; p. na koga, auf jemanden lauern, jemanden belauern; — bef. ungeladen bei Hochzeiten vor dem Hause lauern (um etwas vom Mahle zu erhalten); — (*pren.*) krušne skrbijim iz obraza preže, *Ravn.-Valj. (Rad)*.

prežzavec, vca, *m.* der Lauerer, der Aufpasser, *Cig.*, *Jan.*; bef. der schmarogerische Hochzeitslauerer, *C.*, *Gor.*

prežzaven, vna, *adj.* lauernd, *Cig.*; prežzavno je korakal med vrbovjem, *Glas.*

prežzavka, *f.* die Lauerin, *Cig.*

prežzêti, im, *vb. pf.* ruhig warten o. vor sich hinbrütend zubringen, *C.*; vso noč p., *Cig.*

prežzêvati, am, *vb. impf. ad prežzêti*, *C.*

prežzêbrâti, am, *vb. pf.* durchmurmeln, murmeln durchbeten, *Cig.*

prežzec, zca, *m.* = prežzar, der Lauerer bei einer Hochzeit, *C.*

prežzêjati, am, *vb. pf.* mit Durst quälen: prežzêjana volčica, *Cv.*

prežzêljen, lina, *adj.* allzubegehrig, lästern, (*prežzêljan*), *Cig.*

prežzêmati, mam, mljem, *vb. impf. ad prežzêti* (zmam); 1) durchpressen, durchbrüden,

Cig.; — (die Wäsche) ringen, *Jan.*; — 2) umfassend einbrüden, *Z.*; — 3) von neuem pressen, *Cig.*

prženec, nca, m. = predenec, *Gor.*

prženek, nka, m. der Bank, der Streit, *Temljine (Tolm.)-Streit (Let.)*

prežeti, žanjem, vb. pf. 1) mit der Sichel schneidend durchgehen, *Valj. (Vest.)*; p. njivo, p. pot na njivi, da lahko z vozom čez njo peljejo, *Ig (Dol.)*; — 2) im Schneiden mit der Sichel zuvorkommen: p. koga, *Dol.*

prežeti, žnem, vb. pf. 1) durchpressen, durchbrüden: sok p., *Cig., C.*; — umfassend einbrüden: život p., den Leib schnüren, *Z.*; prežeta čez pas, *LjZv.*; vez prežme drevesce, *Z.*; — 2) von neuem pressen, *Cig.*

preževáč, m. = preživáč, *C.*

prežovati, vam, vjem, vb. impf. = 2. preživati, *Mur., Jan., SlGor.*

prežganje, n. das eingebrannte Mehl, *C.*

prežganka, f. die Einbrennsuppe, *Cig., C., Ravn. (Abc.), Notr.*

prežgati, žgem, vb. pf. 1) durchbrennen, durchsengen; podplat, sukno si p.; — 2) an einem mäßigen Feuer schnell austrocknen, rösten, *Cig.*; einbrennen: p. moko; prežgana juha, die Einbrennsuppe; — 3) noch einmal brennen: prežgani vinski cvet, rectificierter Weingeist, *Cig., DZ.*; — prežgan, pflüßig, *C.*

1. **prežica**, f. die Hochzeitlauere, *C.*; — prim. prežec.

2. **prežica**, f. dem. prega; die Schnalle, *C.*; — prim. čes. přezka.

prežič, m. = prezlaj, *C.*

prežig, žiga, m. 1) eingebranntes Mehl für die Einbrennsuppe, *Cig.*; — 2) die Destillation, *Cig.*; — 3) der überbrannte, feinere Brantwein, *C.*

prežigáč, m. der Destillateur, *Cig.*

prežigáten, ina, adj. Destillations-, *DZ.*; prežigatna cev, der Destillationskolben, *Cig.*

prežigátnik, m. der Rectificierapparat für den Weingeist, *DZ.*

prežiganje, n. 1) das Durchbrennen; — 2) das Rösten; — das Einbrennen; — 3) das Destillieren, das Rectifizieren (chem.), *Cig.*

prežigati, am, vb. impf. ad prežgati; 1) durchbrennen; — 2) rösten; einbrennen; — 3) überbrennen, *C.*; destillieren, rectificieren (chem.), *Cig., Jan., C.*; überschmelzen: zlato, srebro p., (capellieren) *Cig.*

prežilika, f. *Cig., Jan.*; vgl. praziljka.

prežin, m. der Lauerer, *Cig.*; — = prežar, *Z.*

prežinjati, am, vb. impf. ad prežeti; mit der Sichel durchschneiden, *Z.*; — (die Saat) schrüpfen, säen (bevor sie Ähren aufsteht), *C.*

prežisce, n. die Lauerstätte, *C.*

prežit, adj. verlebt: p. obraz, *C.*

prežitek, tka, m. der Lebensunterhalt, *C.*; — der Auszug (z. B. der Eltern), *C.*; — das Gnabenbrot, *C.*

preživ, živa, adj. zu lebhaft; — überaus lebhaft; preživa barva, eine sehr grelle Farbe.

preživa, f. die Erhaltung, *Slov.*; — die Armen-einlage, *DZkr.*

preživáč, m. der Wiederläuer, *Cig. (T.), Erj. (Z.), DZ.*

1. **preživati**, am, vb. impf. ad preživeti, *C.*

2. **preživati**, am, vb. impf. wiederläuen, *Habd.-Mik., Mur., Dalm. (Reg.), ogr.*

preživek, vka, m. 1) das Verleben, die Existenz: kar je potrebno za prijeten preživek na deželi, *Jurč.*; — 2) der Unterhalt, die Sustentation, *Jan., C., Cv.*

preživěti, im, vb. pf. 1) durchleben, verleben, zubringen: veselo p. leta svoje mladosti; — 2) überleben, *V.-Cig., Jan.*; — 3) p. se, sich überleben, *Cig. (T.), nk.*; preživeli stavec, *Cv.*; — 4) = oživeti, wieder aufleben, *C.*

preživitek, tka, m. der Lebensunterhalt, die Nahrung, *C., Svet. (Rok.).*

preživiti, im, vb. pf. 1) ernähren, erhalten; durch Futter erhalten, durchfüttern; živino čez zimo p., *Cig.*; — p. se, sein Fortkommen finden, sich durchbringen; ob tujem se p.; s živanko se p., sich mit der Nabel ernähren, *Cig.*; — 2) p. se, = preživeti 4), oživeti, wieder aufleben, *Jan.*

preživitva, f. der Lebensunterhalt, *C.*

preživljáten, ina, adj. Ernährungs-, Sustentations-, *Jan.*

preživljanje, n. das Ernähren, die Erhaltung: p. svojih ljudi, *DZ.*

1. **preživljati**, am, vb. impf. ad preživiti.

2. **preživljati**, am, vb. impf. = 2. preživati, wiederläuen, *C., BlKr.-DSv.*

preživljáva, f. die Erhaltung, die Sustentation, *Jan., Glas.*

preživljénje, n. die Erhaltung, *Cig., DZ.*

preživnána, f. die Erhaltungskosten, *Jan.*; das Behrgeld, *DZ.*

prežlabudráti, ám, vb. pf. 1) mit Plappern zubringen, durchplappern; nekoliko ur p.; — 2) überplappern, überschwätzen, *Cig.*

prežláhten, tna, adj. zu edel; — überaus edel; wohlfeil, *Jan.*; hochwohlfeil, *Cig.*; prežláhtna gospa!

prežlébíti, im, vb. pf. mit Rinnen belegen, *Cig.*

prežljaj, m. = prezlaj, *Cig., C., Gor.-Valj. (Rad).*

prežmíkati, kam, čem, vb. pf. durchquetschen; grozdje p., *Z.*; (rak) ne neha mleti, dokler ni vse pretto, zdrobljeno in prežmikano, *Erj. (Izb. sp.).*

1. **prežnják**, m. der Genosse, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — koren: prež-.

2. **prežnják**, m. = prezlaj, *C.*

prežňkati, žňkam, vb. pf. durchstupsen; — durchpuffen, *Cig.*

prežúľiti, im, vb. pf. durchreiben: konja p., das Pferd wund drücken, *Cig.*; p. se, sich wund reiben, *Z.*

prežún, m. der Espion, *Cig., C.*

prežvčěti, im, vb. pf. 1) durchlauen; — 2) mit Rauhen zubringen: ves dan p. in prežesti, den ganzen Tag knaupeln, *Cig.*; — 3) nochmals lauen, wiederläuen.

prežvčěki, m. pl. die Rautnollen der Wiederläuer, *C.*

prežvèk, žvèka, m. 1) das Wiederläuen, *Z., Svet.(Rok.)*; — 2) der Raufnollen des Wiederläuers, *C.*

prežvèkalnik, m. der erste Magen der Wiederläuer, der Wausen, *Cig., Valj.(Rad.)*.

prežvèkati, kām, žvècem, l. vb. pf. = prežvečiti, *Mur., Cig., Jan.*; — II. prežvèkati, kam, žem, vb. impf. wiederläuen, *Valj.(Rad.)*.

prežvèkavati, am, vb. impf. = prežvekovati.
prežvèkavec, vca, m. der Wiederläuer, *Valj.(Rad.)*.

prežvekovānik, m. = prežvekalnik, *Jan.(H.)*.

prežvekovānje, n. das Wiederläuen.

prežvekovāti, ūjem, vb. impf. ad prežvekati I., wiederläuen.

prežvekovāvec, vca, m. der Wiederläuer, *Cig., Jan., Erj.(Z.), nk.*

prežvekovāvka, f. ein weibliches wiederläuendes Thier, *Cig., Jan.*

prežvenkljati, ām, vb. pf. eine bestimmte Zeit hindurch klingen, *Cig.*

prežveplati, ām, vb. pf. durchschweifeln, *Cig.*

prežvizgati, am vb. pf. 1) durchpfeifen (s. V. eine Arie), *Cig., Jan.*; — 2) (einen Raum) durchpfeifen, durchjischen, *Cig.*; — 3) eine bestimmte Zeit hindurch pfeifen, *Cig.*

prežvizgāvanje, n. das Gepfeife, *Cig.*

prežvizgavati, am, vb. impf. = prežvizgovati; durchpfeifen: — beständig pfeifen.

prežvizgovati, ūjem, vb. impf. ad prežvizgati; Kraljič tako prežvizguje, Da se jezero stre-suje, *Npes.-Jan.(Slovn.)*.

prežvrgolèti, im, vb. pf. eine Zeit durchwischen, durchrallern, *Cig., Jan.*

prežvrgolèvati, am, vb. impf. ad prežvrgolèti, *Cig.*

prga, f. 1) zermalnte, mit Lehm und Kalk gemischte Steine, der Grus, *Cig., Jan.*; der Griesand, *Cig.*; — kar nagrabiyo, kadar spomladi travnike trebijo, *Notr.*; — 2) das Wehl aus getrocknetem Obst (bes. aus Holzbirnen), *C., M.*; — eine Art Maisfluch (= grpa), *vřhSt.-C.*; — 3) der Ostfuch, *Mur., Cig., Jan., C.*; nav. pl. prge: makove, tikvine prge, *vřhSt.*; pust kakor p., *Z.*; — 4) der Schaf- oder Ziegenloth, *Cig., C., Gor.*; — siten kakor p., *Gor.-Levst.(M.)*; — (psovka): sitna prga ti! *Dol.*

prgast, adj. 1) griesicht, *Cig.*; — 2) bunt, schiedig, *Z., C.*

prgav, adj. griesig, *Cig.*

prgišè, f. = prgišca, *BlKr.-Navr.(Let.)*.

prgišca, f. die Handvoll, *Habd.-Mik., Hip.(Orb.)*, *ogr.-Mik., C., Rež.-C.*; beide Hände voll, *SlGor.-C.*; — prim. stsl. prgršata.

prgišce, n. = prgišca, die Handvoll, *Jan., Kras, Ist.-Erj.(Torb.), Lašce-Levst.(M.)*; prgišce nastila, *LjZv.*; nesel je prgišce (tobaka) pod nos, *Jurč.*; beide Hände voll, *Cig., St.-C., Rib.-C.*

prgiščica, f. dem. prgišca, eine kleine Handvoll, *C.*

pfgovec, vca, m. das Cyperngras (cyperus), *C., Medv.(Rok.)*.

přh, m. etwas Staubartiges: der Schimmel, *Z.*; der Rober, *M.*; die Stauberbe, *Z.*; die Voderasche, *Bic.-C.*

přha, f. 1) eine Art Ausschlag: přhe na životu, schuppige Haut (elephantia), *Dict.*; der Strind, *Hip.-C.*; přhe na glavi, Kopfschuppen, *C.*; — 2) das feinste Haar an Thieren („parha“), *Cig.*; — 3) = štupa, das Pulver, *Bes.*

přhāj, m. 1) der Kopfstaub, *Notr., Lašce-Erj.(Torb.)*; poln je přhaja, *Ig(Dol.)*; toliko, kakor en přhaj na vagi, *Bas.*; přhaji po glavi, die Haarschuppen, *Cig., Jan.*; — 2) eine Art Räube, *Mur., Cig., Jan.*; — 3) der Staubregen, *C.*

přhājast, adj. 1) voll Haarsaub oder Haarschuppen, *Ig(Dol.)*; — 2) mit einem Ausschlag (mit der Räube) befallen, *Cig.*

přhāt, f. die Voderasche, die Fingasche, *Mur., Cig., Mur., C., Met.*

přhālica, f. 1) die Haarschuppen, *vřhSt.-C.*; — 2) die Voderasche, *Jan.(H.)*; — das zarte, staubige Rauppulver, *Fr.-C.*; — 3) der Staubregen, das Nebelreißen, *Fr.-C.*

přhāj, m. = přhlaj, prah na glavi, *Hrušica(Ist.)-Erj(Torb.)*.

přhājka, f. = prhavka 1) *Skrinj.*

přhanica, f. neko jabolko = pršica, *Fr.-C.*

přhanje, n. das Flattern; — das Schnauben; p. konjskih nosnic, *Jap.-C.*; p. divjegamrjasca, *Bes.*

přhati, přham, vb. impf. ad přhniti; 1) (Staub) streuen, stieben, *Jan.*; den Staub ausstopfen, stäuben, *C.*; — 2) flattern (o pticích), *C., Mik., Npes.-Vraž.*; hřščen; Vtem metežu je přhal Hudobec sem ter tja, *LjZv.*; dve megleni podobí přhali ste po zraku, *LjZv.*; zajec přha po polju (šchießt durchs Feld), *Svet.(Rok.)*; — 3) schnauben, *C.*; konj přha, *Z., Let.*; Konjič přha in rezgače, *Levst.(Zb. sp.)*; — = pokasljevati, ne da bi kaj pluval, *Rikenberk-Erj.(Torb.), Štek.*; — pufen: p. in streljati, *C.*; — 4) = přhcati, mürbe werden lassen: sadje přhat dejati, *C.*; — p. se, abliegen und dadurch mürbe werden: sadje se přha, *Fr.-C.*

přhavica, f. 1) die Voderasche, *Cig., Jan., Hip.(Orb.), Glas., Kras, ogr.-C.*; přhāvica, *Mur.*; — 2) das Rorschmehl, *vřhSt.-C.*; — 3) der Staubregen, *Jan.*

přhāvka, f. 1) die Voderasche, der Glutstaub, *Habd.-Mik., Mur., Cig., Jan., kajk.-Valj.(Rad), BlKr.*; — 2) der Staubregen, *C.*; — 3) přhāvka, neka hruška: přhka je in brez nobenega soka, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*.

přhčati, ām, vb. impf. 1) mürbe werden lassen, abliegen lassen: nekatere hruške je treba přhčati, *Z., vřhSt.*; — p. se, durch Abliegen mürbe werden: hruške se přhčajo, *Z., vřhSt.*; — 2) abliegen, *Mik.*

přhek, hka, adj. mürbe: přhka hruška, přhko jabolko; přhke pogačice, *Npes.-Vraž.*; přhek les, mürbes, morches Holz; přhka zemlja, lodere Erde; — zemljo prekopati v přhko gredico, *Levst.(Zb. sp.)*; — zerreiblich (min.),

Cig. (T.); erbig, *Erj. (Min.)*; flüchtig, leil-
haug (mont.), *Cig. (T.)*.
prhnel, hla, adj. morſch, moderig, *Mur., Cig., Jan., Strek.*
prhét, héta, m. das Geflatte, *C.*
prhetáti, etám, écem, vb. impf. mit den Flügeln
ſchlagen, flattern, *C., Valj. (Rad.)*.
prhkeca, f. = prhek kruh, ki ga na božjo
pot s seboj jemljejo, *ogr.*
prhkóba, f. = prhkost, *Jan. (H.)*
prhkôst, f. die Würdigkeit; die Berreiblichkeit.
prhkóta, f. = prhkost, *Jan. (H.)*.
prhláv, áva, adj. morſch, *Dol.*
prhlázen, zni, f. = prhljad, *ogr.-C.*
prhlenéti, im, vb. impf. morſch werden, modern,
SlGradec-C.
prhlinina, f. das Verwitterungsproduct, *Erj.*
(Min.).
prhlíca, f. lodere Erde, die Stauberde, *Cig.,*
Ravn.-M., LjZv., Polj.
prhlíe, íca, m. = pezdec 3), der Flodenſtaub-
ling (lycoperdon bovista), *C.*
prhlína, f. der Moder, *Jan.*; smrekova p.,
das Fichtenpulver, *Cig.*
prhlínjak, m. die Morſchſtätte, *C.*
prhljád, f. das Morſchicht, morſches Holz, *Cig.,*
Jan.
prhljádina, f. das Morſchicht, morſches Holz,
C., jvzhSt.
prhljádovina, f. = prhladina, *jvzhSt.*
prhljáj, m. 1) die Häude, *Mur., Cig., Jan.,*
C., Fr.-C.; 2) prhljaji, die Schuppen (des
Kopffgrundes), die Kopffschuppen, *Dict., Cig.;*
3) der Niefelaufſchlag, der Frieſel, *Cig.*
prhljáv, áva, adj. räubig, *Cig.*
prhljiv, íva, adj. 1) verweſlich, *Mur., Cig.;*
2) = pirav, morſch, *C.;* p. les, *Z.;* —
3) mürbe, *Cig.;* — 4) prhljiva trta, eine Rebe,
die ihre Frucht, bevor ſie reif iſt, abwirft, *Z.*
prhljivka, f. = prhljiva trta, *C.*
prhljivoſt, f. die Verweſlichkeit: p. cloveškega
življenja, *Ravn.*
prhnénje, n. das Morſchwerden; die Verwitter-
ung, *Erj. (Min.)*.
prhnéti, nim, vb. impf. modern; danes clovek
živi, jutri prhni, *Mur.*
prhnati, prhnem, vb. pf. 1) wie Staub ent-
fliegen, flieben, *Cig.;* — smrad mu je prhnil
v nos, ein Geſtank ſtach ihm in die Naſe,
Bes.; — 2) (Staub u. dgl.) hinſtreuend werfen,
Jan.; — 3) (von einer leichten, ſchnellen Be-
wegung): huſchen, entſchlattern, entſliegen, *C.;*
Golobek je prhnil skoz okence, *Npes.-Vraž;*
entrennen: svinja je prhnila, *Dol.;* entſliegen,
Jan., Fr.-C.; na konja p., ſich aufs Pferd
ſchwingen, *Z., Npes.-K.;* p. čez kaj, darüber-
ſchießen, *Cig.;* p. iz zamiſljenja, aus dem
Trübſinn ſich aufreißen, *Cig.;* — 4) werfen: p.
kaj čez most, *LjZv.;* — 5) einen Schnaub-
laut ausstoßen, *Z.;* — 6) morſch werden, *C.,*
Strek.; — 7) mürbe werden: hruške so dobre,
če prhnejo, *Fr.-C.;* — 8) = osuti se:
grozje prhne, *Fr.-C.*
prhojédina, f. = črvojedina, der Wurmfſtich,
der Wurmfraß, *Valj. (Rad.)*.

prholád, f. = prhlad, *Mur., Mik., Danj.-Valj.*
(Rad.).
prhôt, f. = prhut, *Cig., Jan.*
prhpogáca, f. = prhka pogaca: Robce med
svate je delila, Svilne robce 'no prhpogace,
Npes.-Vraž (Mik. V. G. III. 154.).
prhút, m. die Haarſchuppen, *Dol.;* — solnéni
prhut = solnéni prah, *Dol.*
prhút, f. = prhut m., die Haarſchuppen, *BlKr.;*
= pl. prhuti, *Habd.-Mik., C.*
prhúta, f. 1) die Haarſchuppen, *Habd.-Mik.,*
BlKr.; — 2) die Foderaiſche, *Pohl., Cig.,*
Met.
prhútar, rja, m. das Flatterthier, der Hand-
flügler, *Cig. (T.), Erj. (Z.)*.
prhútatí, am, vb. impf. flattern, *C., Jurč. (Tug.)*.
pri, l. praep. c. loc. kaze 1) blízavo: bei: pri
vratih stati; pri korenini odrezati drevesce;
pri ognju se greti; ostati pri materi; služiti
pri županu; pri nas ni te navade; pridigar
pri Sv. Jakobu, Prediger an der St. Jakob-
kirche; pri nunah; pri sebi imeti kaj; pri
koncu biti, am Ende oder zuende ſein; kako
ti je pri srcu wie iſt dir zumuthe? — pri
luci, pri solncu, pri mesečini; — vse pri
čislú in pri vagi dati, alles zählen und wägen,
Dalm.; pri meri, nach dem Maße, *Trub.;*
pri čislú, genau, *Cig., C.;* — 2) čas: bei;
pri tej priči, in dieſem Augenblicke, auf der
Stelle; pri belem dnevu, bei hellſtigem Tage;
pri godu (prigodi), früh, *Jan., Guts. (Res.),*
Rož.-Kres, Npes.-Schein.; pri času, früh-
zeitig, *C.;* — 3) dejanje, katerega se kdo
udeležuje, ali stanje, v katerem kdo je, ali
okoliščine: bei; pri delu; pri jedi; pri maši;
gibčen pri plesu; pri miru biti, ruhig ſein;
pri miru pustiti, in Ruhe laſſen; pri zdravi
pameti biti, bei Vernunft (Troſt) ſein; ne
biti sam pri sebi, ſeiner ſelbſt nicht mächtig
ſein, *Cig.;* pri volji biti, gewillt, bereit ſein;
ne vem, pri čem sem, ich weiß nicht, woran
ich bin; pri tem takem, bei ſo bewandten
Umſtänden, *Cig.;* kmetje pri tem trpe; pri
vsem tem, bei alledem; — 4) predmet, pri
katerem se priſega: bei; pri moji veri! pri
moji duši! pri moji kokoši! (po nem.); —
II. adv. (praef.) (pri adjektivih) znači zmanj-
ſežanje: pribel, pričrn, priſladek, wiſſlich,
ſchwärzlich, ſüßlich, *Habd.-Mik.;* — III. praef.
znači: 1) blízavo, blizanje ali, da se doſeže,
kar se je nameravalo pri kakem dejanju:
herbei-, hinzu-; privoliti kamen, prignati, pri-
sesti, priti; prileteti; privizgati, pfeifend
herbeikommen: prijeti, ergreifen; — 2) pri-
dobivanje s kakim dejanjem: er-; priberačiti,
erbetteln; privolariti, prigospodariti, priženiti,
primoziti, priigrati, beim Ochſenhandel, bei
der Wirtſchaft, durch Heirat, beim Spiel er-
werben; — 3) zmanjſežanje: prigristi, an-
beißen; prirezati vrhe drevesom, den Bäumen
die Wipfel abſtutzen; prismoditi si laſe, ſich
die Haare anſtecken; pripreti vrata, eig. die
Thüre ein wenig zumachen, anſtehen.
priapnáríti, árim, vb. pf. durch Kalſtbrennen
oder den Kalſthandel erwerben.

priba, *f.* 1) der Kiebitz (*vanellus cristatus*), *Cig., Jan., Erj. (Ž)*; — 2) eine langgestreckte Gärdenharfe, *C. M., Z.*

pribadati, *am, vb. impf. ad pribosti.*

pribáhati se, *am se, vb. pf. praháscu kommen:* pribahal se je domov, *Cig.*

pribarantáti, *ám, vb. pf. durch Handel erwerben.*

pribárciti, *bárcim, vb. pf. = pribarkati, C.*

pribarkati, *am, vb. pf. herbeischiffen, Mur.*

pribásati, *básem, vb. pf. 1) dazustopfen; dazuladen, Z.; — 2) p. se, schwerfällig herbeikommen, M.*

pribáva, *f. die Beschaffung: p. glavnice, DZ.; — der Erwerb, der Gewinn, C.; — die Erwerbschaft, C.*

pribávek, *vka, m. nav. pl. pribavki, erworbenes Güter, ogr.-C.*

pribáviti, *bávim, vb. pf. beschaffen, verschaffen, Cig., Jan., Levst. (Pril.); p. si kaj, p. komu kaj, Cig., ogr.-C., SIN.; — erwerben, Cig., C.*

pribávkati, *kam, čem, vb. pf. bellend herankommen.*

pribávijati, *am, vb. impf. ad pribaviti; beschaffen, ogr.-C.; verschaffen: čebele nam korist pribavljajo, Navr. (Spom.).*

pribég, *béga, m. 1) die Zuflucht, Z.; — 2) der Flüchtling, Habb.-Mik.*

pribéga, *f. die Zuflucht, Trub.-Mik.*

pribégati, *am, vb. impf. ad pribegniti, pribézati, Z., nk.*

pribégniti, *bégnem, vb. pf. herbeistehen, zuschießen, Cig.*

pribégnjenec, *nca, m. der Flüchtling, M., C., Skrinj., Jap. (Sv. p.).*

pribekotáti, *etám, ččem, vb. pf. blöfend herbeikommen.*

pribel, *adj. weißlich, Habb.-Mik.*

priberačeváti, *ujem, vb. impf. ad priberačiti, Jan.*

pribéráčiti, *áčim, vb. pf. 1) bettelnd herankommen: p. do mesta; — 2) durch Betteln erwerben, erbetteln.*

pribéžališče, *n. der Zufluchtsort, das Asyl; p. ubogim in zapustelim otrokom, Levst. (Nauk); — die Zuflucht; p. grešnikov; tudi: pribéžališče.*

pribéžališčen, *čna, adj. Asyl-: pribéžališčna pravica, das Asylrecht, Cig.*

pribéžati, *ím, vb. pf. fliehend kommen, sich flüchten, seine Zuflucht nehmen; p. kam, h komu.*

pribéžisce, *n. = pribéžališče: Ti pribéžisce, dom ti zdaj si moj! Str.*

pribéžnik, *m. der Hilfe suchende Flüchtling, C.*

pribíbati, *am, vb. pf. langsam kommen, Z.; do Trsta p., Bes.; — langsam hervorkommen: oves je iz zemlje pribibal, Z.*

pribízáti, *bíčam, vb. pf. peitschend herantreiben: p. koga kam, Cig.*

pribíjanje, *n. das Anschlagen, das Annageln.*

pribijati, *am, vb. impf. ad pribiti; 1) anschlagen, annageln; — 2) (mit der Ferse) im Takte aufschlagen: pribijal je s peto, LjZv.*

pribilina, *f. neka vinska trta, Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torč); (pribel-?).*

pribirati, *biram, vb. impf. ad pribirati; dazu nehmen (beim Stiden): zanjke p., Cig.; — zunehmen, V.-Cig.; — p. se, sich sammeln: mleko se pribira v vimenu, Cig.; — p. se, eitem, schwären, Jan.*

pribítek, *tka, m. der Zuwachs, Cig. (T.), DZ.; — stsl.*

pribíti, *bijem, vb. pf. (durch Einschlagen von Nägeln, Pfählen u. dgl.) befestigen, anschlagen; na križ p., ans Kreuz schlagen; drzi, kakor pribito, es hält, als wenn es angenagelt wäre; stoji, kakor pribiti, er ist wie hergebauet, Cig.*

pribíti, *bódem, vb. pf. zunehmen, Cig. (T.), DZ.; — stsl.*

pribítje, *n. die Annagelung, Cig.*

pribívati, *am, vb. impf. ad pribiti (bodem); zunehmen, Cig. (T.); potok pribiva in do grla dosega, Dalm.*

pribíj, *adj. Kiebitz-: pribija hoja, der Kiebitzgang, Telov.*

priblagútati, *am, vb. pf. taumelnd ankommen, Cig.*

pribljati, *jam, jem, vb. pf. blöfend oder schreiend ankommen, Cig., C.*

priblěsk, *blěska, m. schwaches, zitterndes Licht, der Schimmer, Cig.*

priblěščáti se, *ím se, vb. pf. schimmernd kommen, daherblicken, Cig.*

priblěšček, *čka, m. = priblesk, Jan.; zarje prvi p., Ravn.-Valj. (Rad).*

pribliskati, *am, vb. pf. heranfliegen, M., Z.*

približanje, *n. die Annäherung.*

približati, *am, vb. pf. nahe o. näher bringen, näher rücken; — p. se, nahe kommen, sich nähern; p. se komu na deset korakov.*

približávati, *am, vb. impf. ad približati.*

približema, *adv. annäherungsweise, approximativ, DZ., Levst. (Močv.), Žnid., nk.*

približen, *zna, adj. annähernd, beiläufig, Mur., Jan., nk.; približno število, eine annähernde Zahl, Cig. (T.); približni lom, der Näherungsbruch (math.), Cig. (T.); približno, annäherungsweise, Cig. (T.), Vrt., nk.*

približeválnica, *f. die Asymptote (math.), Cig. (T.).*

približevanje, *n. das Nähern, die Annäherung; — das Herannahen.*

približeváti, *ujem, vb. impf. ad približati; nähern; — p. se, sich nähern, nahen; — convergieren, Cig. (T.).*

približiti, *blížim, vb. pf. = približati, C., Zora.*

priblóditi, *ím, vb. pf. 1) irrend kommen, Jan. (H.); — 2) fahelnd kommen, M.; — 3) = k oblodi pridejati, nachträglich zum flüssigen Schweinefutter mengen, Z.*

pribóbnati, *am, vb. pf. 1) trommelnd gelangen: p. do hiše; — 2) eintrommeln.*

pribobnati, *ím, vb. pf. dumpf rauschend herankommen; voda je pribobnela.*

pribóžen, *čna, adj. Seiten-: pribóženq orožje, das Seitengewehr, DZ.*

pribóžnik, *m. der Adjutant, Cig., Jan., C., Levst. (Nauk), nk.*

pribojávati se, am se, vb. *impf.* etwas fürcht haben: malo se p., *Levst. (Zb. sp.)*.
 pribojevânje, n. die Erlämpfung, *Cig.*
 pribojevátí, *ijem, vb. pf.* erlämpfen, im Kriege erobern, *Cig., Jan., C., nk.*; — cerkev je svobodo pribojevala, *Let.*
 priboléhati, am, vb. *pf.* fränkelsub ein bestimmtes Alter erreichen: p. do —, *Cig., M.*
 priboljšanje, n. die Aufbesserung.
 priboljšati, am, vb. *pf.* zubessern, aufbessern; p. komu; p. plačilo, *C.*; — p. njivo (meliorieren), *Svet. (Rok.)*.
 priboljšek, ška, m. die Zubesserung, die Aufbesserung: kak p. si izgovoriti poleg živeža (o starih); — die Begünstigung, *Cig.*; naj-večji p. uživajoči narod, die meistbegünstigte Nation, *DZ.*
 priboljševátí, *ijem, vb. impf. ad* priboljšati.
 priboljšica, f. = priboljšek, *DZ.*
 priboriti, im, vb. *pf.* erlämpfen: p. si kaj, *Cig., Jan., C., nk.*
 priborjenje, n. die Erlämpfung, *Cig.*
 pribosopétiti, pêtim, vb. *pf.* barfuß herankommen, *LjZv.*
 pribósti, bódem, vb. *pf.* 1) durch das Hineinstecken (z. B. einer Nadel) befestigen; z. iglo p. kaj, etwas annadeln, *Mur., Cig.*; k tlom pribosti koga s sulico, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; — 2) hervorbringen: rožica iz popka pribode, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.
 pribrajati, am, vb. *impf. ad* pribrojiti, *nk.*
 pribránati, am, vb. *pf.* mit dem Eggen bis zu einer Stelle gelangen: p. do —, *Cig.*
 pribráti, bérém, vb. *pf.* zum Gesammelten hinzunehmen, *Cig.*; zanjke p., beim Striden zunehmen, die Maschinen vermehren, *Cig.*; — zunehmen (z. B. an Milch, von Kühen), *C.*; — p. se, eiern, *Jan.*
 pribřdek, dka, m. der Vorhügel, *Sol.*
 pribřje, n. der Vorhügel, *Cig.*
 pribřnóati, im, vb. *pf.* lummend herbeikommen.
 pribřati, brédem, vb. *pf.* watend kommen o. gelangen: p. do srede.
 pribřžén, žna, adj. Gestade-: pribřžni otok, die Gestade-, Küsteninsel, *Cig. (T.)*.
 pribřžje, n. das Uferland, *Cig. (T.)*.
 pribriti, brijem, vb. *pf.* 1) mit dem Barbieren bis zu einer Stelle gelangen: p. do —, *Cig.*; — 2) durch das Barbieren erwerben; — 3) (das Tuch) zu halben Haaren schneiden, bärzeln, *Cig.*
 pribrivati, am, vb. *impf. ad* pribriti; (das Tuch) bärzeln, *Cig.*
 pribrijúgati, am, vb. *pf.* patfchend kommen, *Cig.*
 pribřnóti, im, vb. *pf.* schwirrend herankommen.
 pribrodáriti, árim, vb. *pf.* zu Schiffe antommen, anschiffen, *Cig., C.*
 pribrodíti, bródim, vb. *pf.* watend herankommen, *Jan. (H.)*.
 pribrojiti, im, vb. *pf.* = priřteti, *Z., nk.*
 pribrusáriti, árim, vb. *pf.* durch das Schleiferhandwerk erwerben, *Cig.*
 pribřúšiti, im, vb. *pf.* durch das Schleifen erwerben.

pribúcati, im, vb. *pf.* brausend herankommen.
 pribúriti, im, vb. *pf.* stürmend dahertommen, *Jarn., Cig., C., Ravn.-M.*; črn oblak priburi preko hribov, *Slom.*
 pribúrkati, am, vb. *pf.* z burkami pridobiti: vse, kar imam, sem si prikvantala in priburkala, *LjZv.*
 pricadráti, ám, vb. *pf.* = priklatiti se, *SIN.*
 pricafútati, am, vb. *pf.* = priklatiti se, *ogr.-C.*
 pricoamljati, ám, vb. *pf.* schlenkernd herbeikommen, *ogr.-C.*
 pricapljati, ám, vb. *pf.* trippelnd kommen: Veter dal boš dvajsetcam, Pricapljal nazaj boš bos, *Presf.*
 priceđiti, im, vb. *pf.* bazusehen, *Jan. (H.)*.
 pricefráti, ám, vb. *pf.* herbeischleppen, herbeiziehen, *Z., Kr.*
 pricejati, am, vb. *impf. ad* pricediti, *Jan. (H.)*.
 pricešiti, im, vb. *pf.* anheilen (*trans.*), *Cig.*; — p. se, anheilen (*intr.*), *Cig.*
 pricešcati, am, vb. *pf.* heranhumpekn; berač pricenca s svojo malho, *Glas.*; humpekn bringen: p. polni bokal na mizo, *Bes.*
 pricešetáti, etám, éčem, vb. *pf.* klingelnd herbeikommen, *Jan. (H.)*.
 pricešpiti, im, vb. *pf.* bazupropfen; še drug cepič p. k prvemu.
 priceptáti, ám, vb. *pf.* zappelnd kommen, *Let.*; — traubnd kommen, *Polj.*
 pricesarováti, *ijem, vb. pf.* als Kaiser regierend erwerben, *Jan. (H.)*.
 pricešten, stna, adj. an der Straße befindlich: priceštna gostilna, *Zv.*
 priceštje, n. das Vorland bei den Straßen, *Levst. (Cest.)*; — der Seitentheil der Straße außerhalb des Geleises, die Wildbahn, *Cig.*
 pricegániti, ánim, vb. *pf.* 1) nach Biegunerart (durch Bücklinglichkeit, Trug u. dgl.) erwerben, *Z., jvžh St.*; — 2) p. se kam, als Lump, Bagabund irgendwohin kommen, *Cig., M.*
 pricejáziti, im, vb. *pf.* herbeischleppen, *Cig., Jan., Kr.*
 pricešcati, am, vb. *pf.* schwersällig herbeihüpfen: kraljič v vežo pricinca na svojih šibkih nožicah, *Zv.*
 pricmšvkati, am, vb. *pf.* winfelnd herbeikommen, *Z., M.*
 pricmokáti, ám, vb. *pf.* schmaßend herbeikommen, *Cig.*
 pricokljáti, ám, vb. *pf.* in Holzschuhen kommen, *Jan. (H.)*; schlaupend kommen, *Cig.*
 pricopotáti, otám, éčem, vb. *pf.* traubnd kommen, *Polj.*
 pricóprati, am, vb. *pf.* = pričarati, *Cig.*
 pricúcniiti, cúcnem, vb. *pf.* eig. bazuneigen: bazuschütten, bazugeben: na meri komu kaj p., *C.*; — einschütten: p. si vina iz soda, *BKr.*; — durch ein Riden bejagen, *Z.*
 pricuršiti, im, vb. *pf.* schwach anrinnen: pricurelo je iz soda pol ška vina.
 pricurjáti, ám, vb. *pf.* = pricureti, *Cig.*
 pricurniti, curnem, vb. *pf.* (mit einem Strahl) bazugießen, *C., Z.*
 pricvéšiti, cvěšlim, vb. *pf.* eig. jammern machen: jemandem etwas Unangenehmes veranlassen:

p. koga pri gosposki (šharf verflagen), *Dol.-Levst. (Rok.)*.

pricvēsti, cvetēm, vb. pf. hervorblühen; — heranblühen, erblühen; sreča mi je pricvela, *Z.*

pricvetēti, im, vb. pf. = pricvesti, *M.*

pricvsliti, im, vb. pf. 1) winfelnd, quiefend kommen; — 2) durch Winfeln erlangen, erwinseln, *Cig.*

pricvirati, am, vb. impf. ad pricvreti; anseugen, *C.*

pricvrčati, im, vb. pf. zwitschernd oder zirpend kommen.

pricvrēti, cvrēm, vb. pf. anseugen: (fig.) in Verlegenheit bringen, *Z.*

pricvrkniti, cvrknem, vb. pf. anseugen: p. si lase, *Z.*; lasje so se pricvrknili na luži, *BiKr.*; slana pricvrkne rastline, *Cig.*, *Lašče-Levst. (Rok.)*; pricvrknjen klas, *Ravn.*; jed se pricvrkne (= se prismoji), *BiKr.*; — udariti, *BiKr.*, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — pricvrknjen = prismojen, angebrannt, verrüdt: p. človek, *Cig.*, *Jan.*; pricvrknjeno srce, *LjZv.*

pricvrknjenec, nca, m. ein angebrannter Mensch, ein Einfaltspinsel, *Cig.*; kramarski p., *Jurč.*

priča, f. 1) (die Gegenwart): pri tej priči, so-gleich, augenblicklich; Dušo pri ti priči spusti, *Npes.-K.*; V ti priči se prikaže Bogomila, *Preš.*; = pri priči, *Trub.*, *Npes.-Schein.*, *Zora*; = to pričo, *Vrtov.*; = k priči, *vzh-St.*; — v pričo, in Gegenwart; v pričo biti, zugegen sein, (pogl. vpričo); = na pričo biti, *Jurč.*; — 2) die Zeugnishaft, das Zeugnis, *C.*; pričo dajati, Zeugnis geben, *Krelj*; na pričo imamo apostole, *Krelj*; na pričo biti, da —, zum Zeugnis dienen, daß —, *Krelj*; na pričo poklicati, *Zora*; na pričo iti, *Z.*; — 3) der Zeuge; pričo pripeljati; priče imeti, da —; za pričo biti komu; s pričami dokazati; priče zaslišati; kriva priča, ein falscher Zeuge; — 4) die Parabel, das Märchen, die Erzählung, *Jan (H.)*; (hs).

pričakati, am, vb. pf. beim Warten seinen Zweck erreichen, erwarten; — erpassen; zajca p. pričakavati, am, vb. impf. = pričakovati, *Jan.*

pričakovanje, n. das Erwarten, die Erwartung.

pričakovati, űjem, vb. impf. ad pričakati; in der Erwartung sein, erwarten; p. koga, česa ali kaj; imenitnega gosta pričakujemo; željno p. prihodnjih reči; *Cig.*; veselega p. guter Hoffnung sein, *Cig.*; p. kaj od koga, einem etwas zumuthen, *Cig.*

pričalo, n. = izpričevalo, das Zeugnis, *C.*, *Trst. (Let.)*.

pričanje, n. die Zeugnishaftablegung; die Zeugnishaft.

pričarati, am, vb. pf. herbei, hervorzaubern, *Cig.*, *C.*; pričarani spanec, *Sol.*

pričasen, ana, adj. frühzeitig, *Gor.*

pričati, pričam, vb. impf. 1) Zeugnishaft ablegen; resnico p., der Wahrheit Zeugnis geben, *Cig.*; krivo p. komu, ein falsches Zeugnis gegen jemanden ablegen, *Cig.*; bezeugen, be-

weisen; to priča, da —; — 2) = izgovarjati, entschuldigen: p. koga, p. se = izgovarjati se, *Habd.*; — 3) p. se, streiten, disputieren, *C.*; vse preparametna je, da bi se s pijancem pričala, *Ravn.*

pričavec, vca, m. der Zeugnishaft ablegt, der Zeuge, *Cig.*, *Jsvkr.*

pričebelāriti, ārim, vb. pf. durch Birnenzucht erworben.

pričētek, tka, m. 1) der Diebel, (pričētek) ogr.-*Valj. (Rad.)*; — 2) der glatte Querschnitt am Ende eines Holzstammes, *Cig.*, *C.*; lep p. narediti, *vzh-St.-C.*

pričēliti, im, vb. pf. mit glatter Querschnittfläche versehen, am Ende glatt ab- oder zuschneiden, abfagen: p. drevo, hlod, palico, *Cig.*, *Nov.*, *vzh-St.-C.*, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; kamen p., einen Stein auf einer Seite glatt behauen, *C.*

pričēlje, n. der Borgebel, *Jan.*

pričēn, čēna, m. = pričina, *C.*

pričēn, čēna, adj. 1) gegenwärtig, *M.*; prično zivenje, prično leto, *Kast.-Levst. (M.)*; ni prično ni prihodno, *Skal.-Let.*; on ve, kar je minulo, kar je prično, kar je prihodno, *Bas.*; prični kmetje, *Pohl. (Km.)*; — 2) frisch: prična voda, pričen kruh, *Zilj.-Jarn. (Rok.)*; prično mleko, frischgemolene Milch, *Bolc-Erj. (Torb.)*, *Z.*

pričēnjanje, n. das Anfangen.

pričēnjati, am, vb. impf. ad pričēti; beginnen: ob petkih nikdo ne pričēnja rad važnih ali težavnih opravil, *Navr. (Let.)*; — krava pričēnja, die Kuh beginnt zu eutern (= wird bald kalben), *Jan.*, *M.*, *Z.*, *Strp.*

pričēnjavec, vca, m. der Beginner, *C.*

pričēsati, čēsēm, vb. pf. durch Räumen anliegend machen, auflämmen, *Cig.*; anstriegehn, *Cig.*

pričēstiti, im, vb. pf. communicieren (trans.), abspēisen: p. koga, ogr.-*C.*, *Mik.*, *kajk.-Valj. (Rad.)*; p. vojsko, *Zora*; — p. se, das Sacrament des Altars empfangen, *Jan.*, ogr.-*C.*, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

pričēsčanje, n. das Communicieren, die Communion, *C.*, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

pričēsčati, am, vb. impf. ad pričēstiti, ogr.-*C.*, *Mik.*, *Prip.-Mik.*

pričēsčevanje, n. die Communion, ogr.-*C.*

pričēsčavati, am, vb. impf. = pričēsčati, *C.*

pričēsčēnje, n. die Communion, ogr.-*C.*

pričēsčevati, űjem, vb. impf. ad pričēstiti; = pričēsčati, ogr.-*Mik.*

pričētek, tka, m. der Anfang, der Beginn; za pričetka, anfänglich, *C.*; — pričetki, die Anfangsgründe, *Cig.*, *Jan.*

pričēten, tna, adj. anfänglich, Anfangs, *Jan.*; pričetna ljubezn, *C.*; pričetna dela, die Vorarbeiten, *DZ.*

pričēti, čēnem, vb. pf. den Anfang machen, beginnen; pravdo p., den Rechtsweg betreten, *Cig.*; — (o kravi) zu eutern anfangen, *Jan.*; — p. se, den Anfang nehmen, beginnen; boi se je pričel; zdaj se mlačva prične, *Ravn. (Abc.)*; bolezen se je pričela (ist ausgebro-

đen), *Cig.*; zdaj še le se njih reva prične, *Ravn.*
pričétje, *n.* = pričetek, *Cig.*
pričétnica, *f.* 1) črka p., die Initiale, *Navr.* (*Kop. sp.*); — 2) die Ouverture, *Cig.*
pričétnik, *m.* der Beginner, der Urf., *Cig.*, *Jan.*, *kajk. - Valj. (Rad).*
pričevanje, *n.* das Ablegen der Zeugnishaft; das Zeugen; ti, kateri tvoje p. spoznajo, *Trub.*; tvoje pričevanje je črez vse verjetno, *Trav. - Valj. (Rad.)*; — das Zeugnis, *Cig. (T.)*; resnici p. dati, *Levst. (Zb. sp.)*.
pričevati, *gjem*, *vb. impf.* 1) Zeugnishaft ablegen; krivo p., ein falsches Zeugnis ablegen; bezeugen; kakor pričuje sv. Pavel, *Valj. (Rad.)*; — 2) gegenwärtig sein: pričujoč; anwesend, gegenwärtig; p. biti, zugegen sein; — vorliegend, *Cig., Jan.*
pričevavec, *vca*, *m.* der Zeuget, der Zeuge, *Cig., Burg. i. dr.*
pričina, *f.* der Anlaß, die Ursache, *Cig., Zora, Bes., ZgD.*; (po drugih slov. jeziki).
pričiniti, *činim*, *vb. pf.* verursachen, zufügen: p. komu kaj, *Mur., C., Z.*
pričinjati, *am*, *vb. impf. ad* pričiniti, *Mur.*
pričinjavati, *am*, *vb. impf.* = pričiniti, *Mur.*
pričisloma, *adv.* genau, knapp, *vzh. St. - C.*
pričivkati, *am*, *vb. pf.* piepend herbeikommen.
prička, *f.* 1) ein Brett zum Glattschlagen, eine Art Stein, *C., vzh. St.*; — 2) der Schlag beim „Stoßschlagen“, *C.*; — der Wagen, *Dict., ogr. - C.*; — 3) der Wortwechsel, *Z., BIKr.*; — prim. nem. *Brütsche* = ein flacher Schlägel.
pričkanje, *n.* 1) das Richterspiel, *C.*; — 2) das Disputieren, das Zanfen; die Reibungen.
pričkati se, *am se*, *vb. impf.* 1) das Richterspiel spielen, den „Stoß schlagen“, *vzh. St.*; tudi: pričkati (brez: se), *C.*; — 2) zanfen, disputieren, einen Wortwechsel haben, streiten; = tozariti se, proceßieren, *BIKr.*
pričkavec, *vca*, *m.* der Polemiker, *Jan.*; der Disputierer, der Zänker, *Valj. (Rad).*
pričkaven, *vna*, *adj.* streitsüchtig, *Jan.*
pričnost, *f.* die Gegenwart, *Mur., C., Kast., Jsvkr.*
pričo, *praep. c. gen.* = vpričo, *Mik.*
pričolnáriti, *šrim*, *vb. pf.* als Rahnschiffer erwerben, *Cig.*
pričolniti, *im*, *vb. pf.* mit dem Rahn herantudern, *C.*
pričotati, *am*, *vb. pf.* hinkend herankommen, *SIN.*
pričrčkati, *am*, *vb. pf.* hinzutreiben.
pričrkati, *čřkam*, *vb. pf.* hinzutreiben, *Jan. (H.)*.
pričrn, *adj.* schwärzlich, *Habd. - Mik.*
pričujoč, *adj.* isthi pod: pričevati.
pričujočen, *čna*, *adj.* = pričujoč, *Jan.*
pričujočnost, *f.* die Anwesenheit, die Gegenwart; p. duha, die Geistesgegenwart, *Cig. (T.), nk.*
pričúti, *m.* die Nebenempfindung, *Lampe (D.)*; die Sinnesäußerung, *Cig. (T.)*.
pričúvati, *am*, *vb. pf.* = prihraniti, ersparen, *Cig. (T.), C.*; — *hs.*
pričúvek, *vka*, *m.* das Ersparnis, *Cig. (T.)*.

pričvetéřiti, *šrim*, *vb. pf.* mit einem Vorspann ausheilen: (fig.) Vorstuh leisten, *Ip.*
pričvratiti, *im*, *vb. pf.* befestigen, *Erj. (Som.)*.
pričvřčati, *am*, *vb. impf. ad* pričvřtiti, *Jan. (H.)*.
prid, *prida*, *m.* 1) der Nutzen, der Vortheil; lubezen svojega prida ne išče, *Dalm.*; kar se tiče prida občine, was das Interesse der Gemeinde betrifft, *Levst. (Pril.)*; v prid biti, zum Nutzen gereichen; v prid obrniti, ausnützen, ausbeuten; na p. obračati, sich zunutze machen, nutzen, *Cig.*; s pridom, mit Erfolg, mit Nutzen, *Jan.*; s pridom učiti se, mit Nutzen lernen, *C.*; s pridom delati, *Levst. (Zb. sp.)*; — prida, wider, thätig; prida učenec, *Ravn.*; bieder, *Cig.*; kaj prida človek, *ZgD.*; nič prida človek; ni nič prida, er ist nichts nutz; malo prida je, er ist nicht viel wert, *ZgD.*; nikoli ne bo nič prida iz njega; — kaj prida, eine beträchtliche Menge, viel, *Cig.*; ali je bilo kaj prida ljudi na senjmu? *Polj., jvřh. St.*; imate kaj prida molze? *Polj.*; kaj prida zaslužiti, etwas Ordentliches verdienen, *Slovan.*; — 2) = pridnost: v pridu pri opraviilih koga posnemati, *Ravn.*
pridāja, *f.* das Zugabe, die Zugabe, *Cig.*
pridājanje, *n.* das Zugabe.
1. **pridājati**, *jam*, *jem*, *vb. impf. ad* pridati; zugeben.
2. **pridājati**, *am*, *vb. impf.* säugen, *C.*; žena pridaja, *Mik., BIKr.*
pridāljšati, *am*, *vb. pf.* um ein Weniges verlängern, *Cig.*
pridāljšek, *ška*, *m.* eine kleine Verlängerung, *Z.*; — der Aufstieher an einem Tische, *Cig.*
pridālq, *n.* die Daraußzahlung, *Z.*; (pridāl, dāla *m.*, *Levst. (M.)*; toliko pridāla mi je dal, pa sva menjala, *Ig/Dolj.*); — pogl. pridav.
pridānič, *m.* = nič prida človek, *SIN., Ščav.*
pridātek, *tka*, *m.* die Zugabe, die Zubuße, *Cig., Jan.*
pridāti *dām*, *vb. pf.* dazugeben, obenein geben, hinzufügen; deset goldinarjev sem moral še pridati; p. krme živini, nachfuttern, *Cig.*; — p. koga komu za tovariša (zuordnen), *Cig.*; — pridano ime, der Spizname, *C.*
pridāv, *dāva*, *m.* die Daraußgabe (kar kdo prida, kadar s kom drugim menja za kako stvar), *Kras-Erj. (Torb.)*; menjal je konja na pridav, *BIKr. - M.*; koliko bo pridava? *Jurč.*; — die Zugabe, *Mik.*; za p. kaj dobiti, als Zugabe bekommen, *V. - Cig.*; v pridav dati kaj, etwas daraufgeben, *Vod. (Iřb. sp.)*; — tudi pridav, dāva, *Lašče-Erj. (Torb.)*, *BIKr.*
pridāva, *f.* die Zugabe, die Zulage, *C.*
pridāvati, *am*, *vb. impf. ad* pridati, *Jan.*
pridāvek, *vka*, *m.* 1) die Zugabe, das Zumaß, *Meg., Mur., Cig., Jan., kajk. - Valj. (Rad.)*; = kruh ali kaj drugega, kar dajo ob nedeljah dninarjem, *Temljine (Tolm.) - Šrek. (Let.)*; — p. logaritma, die Rantisse (math.), *Cig. (T.)*; — die Beilage, der Nachtrag, *Cig., Jan.*; — 2) = pridano ime, priimek, *ogr. - C.*; — pridavke dajati, *Rog - Valj. (Rad.)*.
pridāvščina, *f.* die Nebenabgabe, *Cig.*

pridědovati, ujem, *vb. pf.* durch Erbschaften erwerben, anerben, *Cig., Jan.*
pridehniti, dahnem, *vb. pf.* = poduhati, riechen, (priděhnem) *ogr.-Valj.(Rad).*
pridehnuti, inim, *vb. pf.* = pridihnuti, (-dah-) *Cig.*
pridejati, dēnem, *vb. pf.* dazu thun, hinzufügen, beilegen, beifügen; še nekoliko p. k svoti; cukra p. k jedi; priloge so pridejane, die Beilagen folgen mit, *Cig.*; — attribuieren, *Cig.*; — p. si = pomagati si, sich helfen, *Temljine(Tolm.)-Štek.(Let.).*
pridejek, jka, *m.* = pridevek, das Schimpfwort, *C.*
prideklovati, űjem, *vb. pf.* als Magd erziehen, *Cig.*
pridež, dēla, *m.* der Erwerb, *Svet.(Rok.).*
prideža, *f.* = pridelek, *Noir.*
pridežanje, *n.* = pridelek, die Fröschung, *Svet.(Rok.);* vse p. žita so mu prodali, *Levst.(Zb. sp.).*
pridežati, dēlam, *vb. pf.* durch Arbeit erwerben, erarbeiten; — producireren, fesshen; veliko žita, dobro vino p.
pridežava, *f.* das Vieh einer Frucht, die Production in der Landwirtschaft, *Jan.*; p. lanu, konopelj, *C.*
pridežba, *f.* die Zuthellung: službena p., die Diensteseintheilung, *DZ.*
pridežek, lka, *m.* die Fröschung, das Erträgnis; slab p., eine Mißernte; to je vino domačega pridelka; — das Bodenerzeugnis, das Bodenproduct: poljski p.; jesenski pridelki, die Herbstfrüchte.
prideliti, im, *vb. pf.* 1) zuthellen, *Cig.(T.); nk.*; — 2) nuden: še pridelil ni, *GBrda.*
prideļevati, űjem, *vb. impf. ad* prideliti, *nk.*
prideļovališče, *n.* die Produktionsstätte, *DZ.*
prideļovalnica, *f.* die Produktionsanstalt, *DZ.*
prideļovanje, *n.* die Erzeugung, die Production in der Landwirtschaft; p. žita, vina; prvotno p., die Urproduction, *Cig.(T.);* — p., die Fröschung, *Svet.(Rok.).*
prideļovati, űjem, *vb. impf.* durch die Bearbeitung des Bodens gewinnen, erzeugen, producieren; žito, vino p.; — fesshen; prideluje po 100 vaganov žita.
prideļovavec, vca, *m.* der landwirtschaftliche Producent, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
prideļovavka, *f.* die landwirtschaftliche Erzeugerin, die Producentin, *Cig.*
prideļščina, *f.* der Fruchtterrag, *Jan.*
pridea, dna, *adj.* 1) Nutzen bringend, nützlich: sv. pismo je pridno, *Trub.*; moj jarem je priden, *Trub.*; njegovo dejanje je tebi silno pridno, *Dalm.*; to je bolj vidno nego pridno, *Levst.(Rok.);* ni nikdar pridne iz njegovih ust, aus seinem Munde hört man nie etwas Gutes, *Cig.*; veliko pridnega ljudem ni storil, *Pohl.(Km.);* — 2) brav; pridni otroci; fleißig, emsig; p. delavec, pridno delati; pridne roke skrbijo za stare zobe, *Vrt.*; — productiv (o človeku), *Cig.(T.).*
pridesek, ska, *m.* = plužna deska, *ogr.-Valj.(Rad).*

priděti, dēm, dēnem, *vb. pf.* = pridejati; dazu geben, dazu fügen; kar se k temu pridě, *Trub.*; — p. komu kaj, jemandem einen Spiznamen geben, *Cig.*
pridevati, vam, vļjem, *vb. impf. ad* prideti, pridejati; — p. komu kaj, jemandem Spiznamen geben, *Cig.*
pridevek, vka, *m.* 1) der Zusatz, *Cig., M.*; — 2) poda se držeča shramba za seno, *Rib.*; kadar mlatici nasad domlate, mora, kdor zadnji a cepcem udari, iti na pridevek slamo tlačit, *Levst.(Rok.);* — 3) der Beiname, *Cig., Jan., Cig.(T.), Trub., Schönk.*; Andolščak, po pridevu Sitar, *LjZv.*; der Zuname, der Spizname, *Meg., Mur., Dol.-Cig., jvzh.-Št.*; — 4) das Epitheton (gramm.), *Cig., Jan., Cig.(T.);* — die Beifügung, das Attribut, die Apposition, *Cig., Jan.*
prideven, vna, *adj.* attributiv, adjectivisch, *Jan.*
pridevnik, *m.* das Adjectiv, *Jan., nk.*
pridiga, *f.* die Predigt; k pridigi iti, pri pridigi biti; pridiga je minila.
pridigar, rja, *m.* 1) der Prediger; — 2) = prigrad 2), (najbrž pokvarjeno iz "prigrad"), *Temljine(Tolm.)-Štek.(Let.).*
pridigarski, *adj.* Prediger-; pridigarska zgovornost, die Kanzelberedsamkeit, *Cig.*
pridigarstvo, *n.* das Predigeramt; das Predigtwesen.
pridigati, am, *vb. impf.* eine Predigt halten, predigen.
pridigoválnica, *f.* die Predigtstube, *Cig.*
pridigovati, ujem, *vb. impf.* Predigten abhalten, predigen; tudi: pridigovati, *Valj.(Rad).*
pridigovavec, vca, *m.* der Prediger: tudi: pridigovavec.
pridih, *m.* der Hauch, der Spiritus (gramm.), *Jan., Cig.(T.);* — rus.
pridihalo, *n.* der Geruchstinn, *C.*, (tudi: pridihalo), *ogr.-Valj.(Rad).*
pridihavati, am, *vb. impf.* riechen, *ogr.-Valj.(Rad).*
pridihnica, *f.* der Hauchlaut, *Cig.*; (po polj.).
pridihnik, *m.* = pridihnica, *Jan.*
pridihčeti, im, *vb. pf.* schnaufend oder starr athmend kommen, *Let.*
pridihnuti, inim, *vb. pf.* = pridihnuti, *Z.*
pridir, *m.* die ungestüme Ankunft, *M.*
pridirati, am, *vb. impf. ad* pridreti, *Jan.(H.).*
pridirjastiti, āstim, *vb. pf.* ungestüm rennend ankommen, heran jagen, *Cig., M.*
pridirjati, am, *vb. pf.* angerannt, angesprengt kommen.
pridisaati, im, *vb. pf.* den Geruch bis zu einem Orte verbreiten, herduften, *Cig.*; nekaj je pridisalo do nas, *jvzh.Št.*
priditi, pridim, *vb. impf.* 1) Vortheil bringen, nützen: p. komu, *Cig., Jan., Trub.-Mik.*; — 2) *impf. ad* izpriditi: verderben, *Sol., C., Dol.*; travo, žito p., *Dol.*; ni pridil in pačli, ampak lepšal je govor, *Levst.(Zb. sp.);* — demoralisiren, *Jan.*
pridivjati, ām, *vb. pf.* rasend, tobend kommen; truma pijancev je pridivjala, *C.*
pridžnica, *f.* die Predigtanzel.

pridnost, *f.* 1) die Nützlichkeit, *Mur.*; — 2) die Brauheit, die Emsigkeit, die Thätigkeit, die Bestissenheit.

prido, *n. Pohl. Valj. (Rad)*, *pogl. prid.*
pridobáva, *f.* die Nachschaffung, *Jan. (H.)*.
pridobáviti, *bávim*, *vb. pf.* nachschaffen, *Jan. (H.)*.

pridobávljati, *am*, *vb. impf. ad* pridobaviti, *Jan. (H.)*.

pridôbek, *bka*, *m.* das Erworbene, *Cig., Jan.*
pridoben, *bna*, *adj.* bezahlt, *C.*

pridobíček, *eka*, *m.* das Erworbene, *Cig., Jan.*: — der Vorthell, der Gewinn, *Mur.*

pridobíten, *tna*, *adj.* Erwerbs-: pridobítno podjetje, tovarištvo, eine Erwerbsunternehmung, Erwerbsgenossenschaft, *DZ.*

pridobílo, *n.* das Erwerbsmittel, *Cig., Jan., C.*

pridobítek, *tka*, *m.* das Erworbene, der Erwerb, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., DZ., Levst. (Pril.)*; — die Erwerbschaft, *Jan., C.*

pridobítej, *m.* der Erwerber, *DZ.*
pridobíten, *tna*, *adj.* Erwerbs-, Erwerb, *Cig., Jan.*; pridobítno podjetje, eine Erwerbsunternehmung, *DZ.*; pridobitni način, die Erwerbsart, *Cig., Jan.*; pridobitni davek, die Erwerbssteuer, *DZ.*; pridobitna zadruža, der Erwerbsverein, *DZkr.*

pridobítev, *tve*, *f.* die Erwerbung, *Cig., Jan.*; — der Gewinn, *C.*; die Beute, *C.*; die Erwerbschaft, *Jan., Zora.*

pridobíti, *bóm (bôdem)*, *bim*, *vb. pf.* 1) dazubekommen, dazugewinnen; *p. kaj k čemu*, *Cig.*; — profitieren, *Jan.*; — 2) erwerben, gewinnen; — *p. si kaj po krivem*, etwas mit Unrecht an sich ziehen, *Cig.*; domovinstvo si kdo pridobode tudi z drugačnimi dogodki, *Levst. (Nauk)*; — *p. koga*, jemanden gewinnen, *Cig., nk.*

pridobítkarína, *f.* = pridobitni davek, *DZ.*
pridobítnik, *m.* der Erwerber, *Levst. (Pril.)*.

pridobívanje, *n.* das Erwerben, der Erwerb.
pridobívati, *am*, *vb. impf. ad* pridobiti.

pridobívavec, *vca*, *m.* der Erwerber, *Jan. (H.)*.
pridobívec, *vca*, *m.* = pridobitnik, *Cig., Jan.*

pridobíljénje, *n.* die Erwerbung, *Cig.*
pridobljív, *iva*, *adj.* 1) erwerblich, *Jan.*; — 2) gewinnend, *Cig. (T.)*; einnehmend: mlad gospodič, na prvi pogled pridobljív in ustrezljív, *Jurč.*

pridobljívošt, *f.* die Erwerbsamkeit, *Jan., Let.*
pridobnína, *f.* = pridobitni davek, *Cig., Jan., C.*

pridobnínski, *adj.* Erwerbssteuer-, *Jan. (H.)*.
pridobríkati se, *am se*, *vb. pf.* sich einschmeicheln, *Let.*; mladi kupovavki se pridobríkati, *Jurč.*

pridodáhati, *jam*, *jem*, *vb. impf. ad* pridodati, *Jan. (H.)*.

pridodáti, *dám*, *vb. pf.* hinzufügen, begeben, *DZ., nk.*

pridôj, *dôja*, *m.* die Übergabe eines Kindes an die Amme, *Mik.*; *v p. dati*, *Z.*; tudi pridôj, *dôja*.

pridôjba, *f.* = pridôj, *M.*

pridôjče, *eta*, *n.* der Witsäugling, *Guts.-Cig.*
pridôjec, *ica*, *m.* das von einer fremden Mutter gesäugte Kind männlichen Geschlechtes, der Witsäugling, *M.*

pridojénec, *nca*, *m.* ein Kind, das nach dem ersten Absetzen nochmals gesäugt wird, *V.-Cig., Rib.-M.*

pridojíti, *im*, *vb. pf.* 1) saugen lassen, *Jan. (H.)*; — 2) noch saugen lassen; — 3) ein fremdes Kind zur Brust nehmen, *M.*

pridôjka, *f.* das von einer fremden Mutter gesäugte Kind weibl. Geschlechtes, der weibliche Witsäugling, *M.*

pridôjnik, *m.* ein Kind, das nach der Absetzung wieder zu saugen angefangen hat, *Rib.-M.*

pridož, *m.* das Nebenthal, *Cig. (T.), Jes.*
pridôlje, *n.* das Nebenthal, das Seitenthal, *Jan., Cig. (T.)*.

pridomisliti se, *mislím se*, *vb. pf.* zur Vermuthung gelangen: *p. se*, da —, *Cig. (T.)*.

pridomisljaj, *m.* die Vermuthung, *Cig. (T.)*.
pridomisljanje, *n.* das Vermuthen, die Vermuthung(en), *Cig. (T.)*

pridomisljati se, *am se*, *vb. impf. ad* pridomisliti se, *Cig. (T.)*.

pridomisljévati, *ujem*, *vb. impf. p. si* = pridomisljati se, *Zv.*

pridováti, *ujem*, *vb. impf.* Nutzen bringen, nützen, *Cig., Jan., Trub., Bes.*; *p. zemljedelstvu*, *Levst. (Močv.)*; kaj ti če kamen pridovati? *Jurč.*; tudi; pridovati.

pridrâhljati, *am*, *vb. impf. ad* pridrobiti, *M.*
pridrâpati, *pam*, *pljem*, *vb. pf.* (mit Geräusch) eifend herbeikommen, *C.*

pridrčati, *im*, *vb. pf.* gleitend, glitschend herankommen: *sani so pridržale*; *anrollen (tudi o vozu): *voz je pridržal*, *Cig.*

pridrâtrati, *âm*, *vb. pf.* rasfahnd angefahren kommen: *voz pridrža*; *na vozu*, *z vozom p.*

pridrčti, *dérem*, *drém*, *vb. pf.* 1) mit Ungeflüm herandrängen, anströmen; *sovažniki so pridri v deželo*; *voda je pridrla s hribov*; — 2) *p. se*, plärrend herbeikommen, *Cig.*

pridrevíti, *im*, *vb. pf.* 1) herantreiben, *Mur., Jan.*; — *p. se*, herangetrieben werden, heranstürmen; *pridrevili (-drv-) so se črni oblaki*, *Mur., Preš.*; — 2) = pridreviti se, (-drv-) *Cig., Jan.*

pridrgetâti, *etâm*, *êcem*, *vb. pf.* zitternd oder bebend kommen.

pridrgniti, *drgnem*, *vb. pf.* ein wenig zuziehen (z. B. eine Schlinge), *Jurč.*

pridrhčti, *im*, *vb. pf.* zitternd, in Aufregung herbeikommen, *SlN.*

pridrkati, *am*, *vb. pf.* glitschend herankommen, *Z.*; — angerannt kommen, *M.*; *konjiki pridrkajo*, *Navr. (Let.)*.

pridrkljâti, *âm*, *vb. pf.* rutschend herankommen, *Cig.*

pridrmâstiti, *âstim*, *vb. pf.* mit Ungeflüm kommen, *Cig., C.*

pridrmljâti, *âm*, *vb. pf.* = pridrdrati, *DSv.*

pridrobíti, *im*, *vb. pf.* dazubrückeln, *Cig., M.*

pridrobnéti, im, vb. *pf.* mit kleinen Schritten ankommen, *Cig.*
pridrôgi, m. *pl.* = koli, okrog stožja v tla zabiti, da kopa stoji čvrsteje, *Koborid-Erj.* (*Torb.*).
pridrôati, am, vb. *pf.* gleitend, schleifend herankommen.
pridraéti, im, vb. *pf.* herbei-, herangleiten, *Dict.*; zalogaj pridrsi po goltancu, *LjZv.*
pridrûg, m. der Ehegenosse, *Koborid-Erj.* (*Torb.*)
pridrûga, f. die Ehegenossin, *Koborid-Erj.* (*Torb.*).
pridrûžati, am, vb. *impf. ad* pridružiti, *Z.*, *Vrt.*
pridrûžba, f. der Anschluß an jemanden, *Cig.*; — die Einverleibung, *Cig.*, *Jan.*
pridrûžen, zna, *adj.* gefellig, *Cig.*
pridrûženeo, nca, m. der Zugestellte, der Zugordnete, *Cig.*; — der Genosse, der Anhänger, der Angehörige (z. B. einer Glaubensgenossenschaft), *Cig.*, *C.*; verske družbe p., *DZ.*
pridrûženje, n. die Zugstellung; der Anschluß an jemanden: — der Beitritt, *Cig.*
pridrûženka, f. die Anhängerin, *Cig.*
pridruževânje, n. die Beigefellung.
pridruževâti, ūjem, vb. *impf. ad* pridružiti.
pridružica, f. das Rebweib, *C.*, *Z.*
pridrûžiti, drûžim, vb. *pf.* beigefellen; p. koga komu; p. si koga, sich jemanden associieren, *Cig.*; — einverleiben, *Jan.*; — p. se, sich zugefellen, sich anschließen; p. se komu na potu, pri igri, pri glasovanju.
pridrûžnica, f. 1) die Gefährtin, *Cig.*; — das Rebweib, *C.*; — 2) = podružnica, die Filialkirche, *C.*; die Filiale, *Skrinj.*, *Temljine* (*Tolm.*)-*Streka* (*Let.*); gornji Vakufje p. okrajni oblasti, *Navr.* (*Let.*).
pridrûžnik, m. der Genosse, *C.*; der Reisegesährte, *Cig.*; der Gehilfe, der Gefelle, *C.*; — der Anhänger, *Jan.*
pridrvâriti, ârim, vb. *pf.* als Holzer sich erwerben.
pridrviti, im, vb. *pf.* pogl. pridreviti.
pridržaj, m. der Vorbehalt, *Cig.* (*T.*)
pridržalo, n. = držalo, das Gefänder, *Kras-M.*
pridržati, im, vb. *pf.* zurückhalten, aufhalten; p. koga, da ne pade, ne uide; — zurückbehalten; p. plačilo; za-se p., unterschlagen, *Jan.*; — p. si kaj, sich vorbehalten, reservieren.
pridržavati, am, vb. *impf. ad* pridržati; — ministerstvo si pridržava (behält sich vor), *DZ.*
pridržba, f. die Zurückbehaltung, die Beschlagnahme, *Cig.*, *Jan.*
pridržek, zka, m. 1) der Vorbehalt, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *C.*, *DZ.*, *nk.*; s tem pridržkom, *Cig.*; pod pridržkom, da —, unter der Vorbehaltung, daß —, *Cig.* (*T.*); — 2) kurzer Aufhalt, kleine Verzögerung, *Cig.*
pridržfen, zna, *adj.* reservat-, *Jan.*; p. odgovor, antwoortende Antwort, *Cig.* (*T.*).
pridrževânje, n. das Zurückhalten; — das Zurückbehalten; — das Vorbehalten.
pridrževâti, ūjem, vb. *impf. ad* pridržati.
pridûh, m. der Geruchsin, *ogr.-C.*
priduhávati, am, vb. *impf.* dazutreiben, *ogr.-C.*

pridurniti, durnem, vb. *pf.* mit der Thüre einstemmen: zajca za ušesa p., *LjZv.*
pridušanje, n. das Schwören bei seiner Seele, *Cig.*
pridušati, am, vb. *impf. ad* pridušiti.
pridušavati, am, vb. *impf.* = pridušati, priduševati.
pridušba, f. die Beteuerung bei seiner Seele, *Cig.*
priduševânje, n. 1) das Beschwören; — 2) das Schwören bei seiner Seele.
priduševâti, ūjem, vb. *impf. ad* pridušiti.
pridušovavec, vca, m. človek, ki se rad pridušuje.
pridušiti, im, vb. *pf.* 1) beschwören, *Kr.-M.*; p. koga za žive in mrtve, *SIN.*; — 2) p. se, bei seiner Seele schwören (reči: pri moji duši!); p. se na krvavo = reči: pri moji krvavi duši, *Dol.*
pridvârjati, am, vb. *impf.* bedienen, pflegen: p. komu, *ogr.-C.*
pridvig, iga, m. das Relief, *Jan.* (*H.*).
pridvigati, dvigam, vb. *impf. ad* pridvigniti.
pridvigniti, dvignem, vb. *pf.* = privzdigniti, ein wenig heben, *Cig.*
pridvôr, dvôra, m. der Nebenhof, *Cig.*; srčni p., der Borhof, die Vorkammer des Herzens, *Erj.* (*Som.*).
pridvôrčan, âna, m. = pridvornik, *Cig.*
pridvôrrec, rca, m. der Nebenhof, *Jan.*
pridvôrrek, rka, m. der Borhof im Labyrinth des Dîreč, *h. t.-Cig.* (*T.*).
pridvôren, rna, *adj.* zum Hof gehörig, Hof-: pridvôrni človek, der Hofling, *Cig.*; pridvôrna knjižnica, die Hofbibliothek, *Navr.* (*Kop. sp.*).
pridvôrje, n. der Borhof, die Vorhalle, *h. t.-Cig.* (*T.*); — stsl.
pridvôrnik, m. der Hofling, *Cig.*, *Jan.*
pridvôrni, inim, vb. *pf.* einverleiben, *Cig.* (*T.*), *DZ.*; — stsl.
pridenâčiti, âčim, vb. *pf.* 1) gleich machen, *Cig.*; — 2) vergleichen, *Cig.*
prifaren, rna, *adj.* zur Pfarre gehörig: prifarni učitelj, *Jurč.*; prifarna cerkev, die Pfarrkirche, *Jurč.*; — bei der Pfarrkirche stattfindend: prifarna služba božja, *Burg.*; — tudi prifaren, *Dol.*
prifofotâti, otâm, ōčem, vb. *pf.* mit starken Flügelschlägen herangeflogen kommen, heranslatern.
priffâti, im, vb. *pf.* saugend heranfliegen: strela, krogla prifrâti, *jurhSt.*
prifrôlâti, im, vb. *pf.* heranslatern, *Cig.*
prifrâti, âm, vb. *pf.* heranslatern, *Cig.*; — häufig angerannt kommen, *jurhSt.*
priffkniti, fknem, vb. *pf.* 1) aufbiegen, *Jan.*; čavelj p., *jurhSt.*; — 2) prifrknjen = pricvrknjen, prismojen.
prifrâti, im, vb. *pf.* heranslatern, *Cig.*, *Jan.*; mit fliegenden Gewändern und Haaren angerannt kommen, *jurhSt.*
prigagati, am, vb. *pf.* schnatternd kommen: gosi so prigagale.

prigāmbati, gāmbam, *vb. pf.* schlenkernd kommen, antrollen, *Cig.*

prigāniti, nem, *vb. pf.* = prigeniti.

priganjāč, *m.* der Antreiber, *Mur., Cig.;* mravlja nima ne vojvoda ne priganjača, *Ravn.-Valj.(Rad);* ein Aufseher über die Arbeiter, *Cig.*

prigānjanje, *n.* das Antreiben.

prigānjati, am, *vb. impf. ad* prignati; 1) herantreiben; — 2) antreiben, anhalten; p. koga k delu, k učenju; konja z ostrogami v., *Cig.*

priganjavec, vca, *m.* 1) der Gutreiber, *C.;* — 2) der Antreiber (*n. pr. pri delavcih*), *Cig., Jan., Polj.*

priganjāvka, *f.* die Antreiberin, *Cig.*

prigānjek, njka, *m.* der Antrieb, die Anregung; p. k vsemu dobremu, *Ravn.*

prigātiti, im, *vb. pf.* dazustopfen, *Cig.*

prigāziti, gāzim, *vb. pf.* wachend herankommen; po snegu, po blatu p. kam.

prige, *f. pl.* = pege, Sommerprossen, *C.*

prigeniti, gānem, *vb. pf.* ein wenig biegen, umbiegen, *Cig.;* einbiegen, *Z.*

prigib, giba, *m.* der Einbug, der Einschlag (beim Rāhen), *Cig.*

prigibati, gibam, bljem, *vb. impf. ad* prigeniti, prigniti; 1) einbiegen, *M.;* — 2) hinneigen, *C.;* — p. se, sich hinneigen, *C.*

prigibek, bka, *m.* = prigib, *Jan.*

priglas, glāsa, *m.* 1) der Beifall, *Cig.;* — 2) der Accent, *Jan., nk.;* (stsl.).

priglasba, *f.* die Alliteration, *Cig.*

priglasiti, im, *vb. pf.* 1) in Einklang bringen, accordieren (in der Musik), *Cig.;* — p. se, zustimmen, *Vest.;* — 2) p. se, sich anmelden, *C.*

priglasovāti, ōjem, *vb. impf.* übereinstimmen, accordieren (in der Musik), *Cig.;* — Novo struno k drugim priglasujem, *Danj.(Posv.p.).*

priglasati, am, *vb. impf. ad* priglasiti, *Jan.*

priglasēvati, ōjem, *vb. impf.* = priglasati, *Jan., Let.*

priglavica, *f.* die Unannehmlichkeit, die Fatale, das Malheur, *Rib.-Mik., C.;* — prim. preglavica.

prigled, glēda, *m.* 1) die Fürsorge, *ogr.-Valj.(Rad);* — 2) die Gegenaufsicht, die Controle, *Cig., Cig.(T.), DZ., Levst.(Pril., Cest.), nk.;* tudi: prigled, glēda.

prigledanje, *n.* der Besuch, *ogr.-C.*

prigledati, glēdam, *vb. pf.* besuchen; p. bolnika, *ogr.-C.*

prigledāvati, am, *vb. impf.* = prigledovati; 1) besuchen, *ogr.-C.;* — heimsuchen, *ogr.-C.;* — 2) versorgen, *C.*

prigledba, *f.* die Aufsicht, die Obforge: očinska p., väterliche Fürsorge, *kajk.-Valj.(Rad).*

prigleden, dna, *adj.* Control-, *Cig.(T.), nk.;* prigledni shod, die Controlversammlung, *Levst.(Nauk).*

priglednica, *f.* die Gegenliste (bei Wahlen), *Levst.(Nauk);* — knjiga p., das Controlbuch, *DZ.*

priglednik, *m.* der Aufseher, *C.;* — der Controleur, *Cig., Cig.(T.), DZ.*

priglednina, *f.* die Controlgebühr, *DZ.*

prigledništvo, *n.* das Controlamt, die Controle, *DZ.*

prigledniti, glēdnem, *vb. pf.* 1) besuchen, *C.;* — heimsuchen, *C.;* — 2) versorgen, *C.*

prigledovānje, *n.* die Überwachung, die Controle, *DZ.*

prigledovāti, ōjem, *vb. impf. ad* prigledati, -dniti; — beaufsichtigen, *C.;* k delu p., die Aufsicht über eine Arbeit führen, *Dict.;* — controlieren, *Cig.(T.), nk.;* p. policijo, *DZ.*

prigluh, *adj.* schwerhörig, *Cig.(T.).*

prignāti, zēnem, *vb. pf.* treibend herankommen, herbeitreiben; veliko živine so na senjem prignali; jetnike so prignali v mesto; p. se, hereinbrechen; nesreča se prižene čez nas, (*Ravn.-Valj.(Rad);* — p. kaj do zadnjega, etwas auf das Äußerste bringen, *Cig.;* — dazubringen: mesto p., da se poda, die Stadt zur Übergabe zwingen, *Cig.*

prignēsti, gnētem, *vb. pf.* beifuteten, *Cig.*

prignēzditi se, im se, *vb. pf.* sich annisten, *Cig.*

prignēzdovāti se, ōjem se, *vb. impf. ad* prignēzditi se, *Cig.*

prignati, prignēm, *vb. pf.* 1) beugen, *ogr.-M., C., Gor.;* — niederbeugen, *Cig.;* — 2) hin-, zuneigen, *C.;* zu etwas hinbewegen, *C.;* p. se, sich hinzuneigen, *C.;* (fig.) geneigt, willig werden, *C.;* — 3) einbiegen, *Dol.;* — (prignoti, *ogr.-M.).*

prignoiti, im, *vb. pf.* ein wenig dängen, *M.;* trta s skrbjo okoljena, prignoiena in okopana, *Jurč.*

prignūsiti, im, *vb. pf.* elefhaft machen, vereteln; p. komu kaj, p. koga drugim, *Cig.;* p. se drugim, sich bei andern verhasst machen, *Cig.*

prigoda, gōda, *m.* die Begebenheit, der Vorfall, *Cig., Cig.(T.);* dosti se ve žalostnih prigodov, *Guts.(Res.);* — prigod, *Valj.(Rad).*

prigoda, *f.* 1) das Ereignis, *Guts., Jan., C., Valj.(Rad);* — 2) der Zufall, *Cig., C.;* — 3) die Gelegenheit, *C.;* — die Chance, *Jan.*

prigōdba, *f.* die Begebenheit; prigōdbe, Gesichten.

prigōdek, dka, *m.* das Ereignis, der Vorfall; žalostni, veseli prigodki; narurni p., das Naturereignis, *Cig., Jan.;* vmesni p., der Zwischenfall, *Cig.*

prigōden, dna, *adj.* 1) zufällig, *Cig., C., M.;* accidental, *Cig.(T.);* — 2) = prigodni, frühzeitig, *C.;* — prigodno = zgodaj, na vse prigodno, in aller Frühe, *C.;* — rechtzeitig, *C.;* (prim. god, pri godu); — 3) = priličen, tauglich, passend, *C.;* mera snovi prigodna, *Zv.;* — tüchtig: kdor pametno in zmerno živi, on je vselej prigoden in njegov duh dobre volje, *Slom.;* — Gelegenheits-: prigodna pesen, *Cig.(T.).*

prigōdež, m. = prigodba, *C.*

prigōdi, *adv.* = pri godu, früh, beizeiten, *Mur., Jan., Rož.-Kres.*

prigodilāče, *n.* ob tem prigodilāču, bei dieser Gelegenheit, *Gol.*

prigoditi se, im se, *vb. pf.* sich ereignen, sich zutragen; p. se komu, jemandem widerfahren.

prigōdlaj, m. = prigodek, *Jan., Zora.*

prigōdnica, *f.* das Gelegenheitsgedicht, *Cig.(T.).*

prigôdnji, *adj.* frühzeitig, *Jan.*; *prigodnji* brst, *Jarn.(Sadj.)*; *prigodnje* sadje, *C.*; *prigodnja* hruška, die Frühbirne, *Jan.*

prigodnájati, *ám, vb. pf.* 1) brummend kommen; — 2) erbrummen, *Cig.*

prigogotáti, *otám, ócem, vb. pf.* schnatternd kommen.

prigôj, *gója, m.* = kar si kdo *prigoji*: der Gewinn bei der Frucht, *C.*

prigojénje, *n.* das Geschehnis, das Ereignis, *kajk.-Valj.(Rad).*

prigojíti, *ím, vb. pf.* 1) anerziehen: delavnost mu je bila *prigojena*, *Vest.*; — 2) durch Zucht erwerben: p. si *kravo*, *C.*

prigoljufáti, *ám, vb. pf.* durch Betrug erwerben. **prigolomíšiti**, *mísim, vb. pf.* sich einschleichen, *Levst.(Zb. sp.).*

prigomazéti, *ím, vb. pf. Cig.* pogl. *prigomzeti*. **prigomáziti**, *ázim, vb. pf.* winnmeind herbeikommen, *Z.*

prigomzéti, *ím, vb. pf.* = *prigomaziti*. *Z.*

prigón, *góna, m.* 1) der Guttrieb, *Cig.*; der Auftrieb (des Viehes), *Jan.(H.)*; — die Einbringung (z. B. von Verbrechen), *Cig.*; — 2) der Antrieb, die Anseiferung, *Cig.*

prigóniti, *gónim, vb. pf.* 1) mit dem Treiben gelangen: *gonjaci* so *prigónili* do *preseke*; — 2) = *z gonjo pridobiti* si, sich erheben, *Cig.*

prigór, *góra, m.* 1) die brennende Sonnenhitze, *C.*; — 2) eine von der Sonne ausgetrocknete Erdstelle, *C.*; — tudi: *prigor*.

prigôrec, *rca, m.* der nahe beim Berge Wohnende, *C.*

prigóren, *rna, adj.* beim Berge gelegen: *prigorna zemlja*, *ogr.-C.*

prigoréti, *ím, vb. pf.* bis zu einer Stelle brennen: do sem je *prigorel* *ogelj*, *Cig.*

prigôrje, *n.* die Gegend in der Nähe des Gebirges, *C., Valj.(Rad)*; — die Vorberge, *h. t.-Cig.(T.). Jes.*

prigospodárek, *rka, m.* = kar kdo *prigospodari*, *Jan.(H.).*

prigospodáriti, *árim, vb. pf.* als Hauswirt erwerben, erwirtschaften.

prigospodínjiti, *ínjim, vb. pf.* als Hausfrau erwerben, erwirtschaften.

prigósti, *gódem, vb. pf.* 1) musizierend (geigend) kommen; — brummend kommen; — 2) durch Musizieren erwerben, ersiebeln.

prigotávljati, *ám, vb. impf. ad* *prigotoviti*, *Z.*

prigotóvek, *vka, m.* das Präparat, *Cig.*

prigotóviti, *óvim, vb. pf.* zurechten, zubereiten, präparieren, *Cig., Jan., Cig.(T.).*

prigovárjanje, *n.* 1) das Zureden; — 2) das Ausstellen, das Bemängeln, *BIKr.-M.*

prigovárjati, *ám, vb. impf.* 1) zureden: p. komu; — 2) p. komu, čemu, Einrede thun, bemängeln, beanstünden, *Dol.-Cig., Jan., Zora*; vsaki stvar *prigovarja*, *BIKr., M.*; koji *prigovarja* kojemu svetcu, *prigovarja* i meni, *kajk.-Valj.(Rad)*; ako betčnik umre, *prigovarjajo* vračitelju, da ni pomogel, *kajk.-Valj.(Rad).*

prigôvor, *m.* 1) die Zuredede, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) die Einrede, die Einwendung, der Vorwurf, *Cig., Jan., BIKr.*; — brez *prigovora* evangeliju, *Krelj*; — der Tadel, der Fehler, *Meg.*; brez *prigovora*, ohne Tadel, *Meg., C., Dalm.*; ta reč nima *prigovora* (ist tadellos), *Z.*; — 3) = *pregovor*, das Sprichwort, *Mur., Sol., Vrt., Levst.(Zb. sp.).*

prigovoriti, *ím, vb. pf.* 1) durch Zureden einen dazubringen, ihm einreden, ihn bewegen: p. komu, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) eine Einwendung machen, bemängeln: p. čemu, *Jan., BIKr.-M., Navr.(Kop. sp.);* — 3) p. si kaj, sich etwas erreden, *Cig., Dol.*

prigovorljiv, *iva, adj.* geneigt zu Einwendungen, tadelstüchtig, (-órljiv) *BIKr.-M.*

prigovorljivost, *f.* die Tadelstucht, (-órljivost) *BIKr.-M.*

prigrábek, *bka, m.* das Dazugescharrte, das Dazugerechte, *Cig.*

prigrábiti, *grábim, vb. pf.* 1) hartend, redend bis zu einer Stelle etwas bringen oder dahin gelangen: *prigrabile* so *ženske seno k vozu*; *prigrabile* so do *potoka*; — 2) rassend erwerben, erscharren, *Cig.*

prigrad, *m.* 1) der Duerbalken über der Scheune, *C.*; — 2) die Stütze der Schöberfange (stozje), *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.).*

prigraditi, *ím, vb. pf.* dazu einzäunen: veliko *sosedovega sveta* si je *prigradil*, *Z.*

prigrájati, *jam, jem, vb. pf.* durch Tadel verleiden, *Z.*

prigrébati, *grébam, bljem, vb. impf. ad* *prigrébsti*: dazuscharren, *Z.*; — behäufeln, *Cig.*; p. *krompirju*, *turščici*, die Erde um die Kartoffeln, den Kukuruz häufeln, *Polj.*

prigrébati, *grébam, vb. pf.* 1) dazuscharren, *Z.*; anscharren: p. kaj k čemu, *Cig.*; — behäufeln, *Cig.*; — 2) mit dem Scharren bis zu einer Stelle gelangen, *Cig.*

prigréniti, *grénem, vb. pf.* = *prigrébsti* 1), *Cig.*

prigréti, *gréjem, vb. pf.* 1) zuwärmen, *Cig.*; — 2) wärmed herantommen: In *zlato solnce*, *glej*, *prigreje*, *Greg.*; — 3) ein wenig erwärmen, *Dol.*; — 4) *prigreje* mi, es verseht mich in Angst, in Sorge, *C., Z., Gor.*

prigrévanje, *n.* das Zukochen (z. B. der Sonnenhitze), *Cig.*

prigrévatí, *ám, vb. impf. ad* *prigreti*; 1) zuwärmen, *Cig.*; — mit der Wärme aufessen, wärmen, *Mur., Cig., Jan.*; warm scheinen: *solnce* *prigreva*; — 2) to mi *prigreva*, das macht mir bange, macht mich besorgt, *Cig., Jan.*; vest mi *prigreva*, *ZgD.*; bolj in bolj jima *prigreva*, *Ravn.*

prigrévica, *f.* die Glut der Sonne, *Jan.*

prigriz, *griza, m.* der Imbiß, *C., Z.*

prigrizek, *zka, m.* der Imbiß, *Cig., Jan., M.*

prigrizniti, *griznem, vb. pf.* dazu essen, zubeißen; *prinesite kaj*, da bomo imeli kaj *prigrizniti* (namreč: k pijáci).

prigrizováti, *újem, vb. impf. ad* *prigrizniti*; zubeißen, *Cig.*; *cuker k čaju p., nk.*

prigrmêti, *ím, v. pf.* mit Donnergeräusch herantommen, herandonnern.

prigriti, nem, vb. pf. 1) ein wenig verhüllen, Z.; — 2) am Ende ein wenig umfallen (z. B. eine Decke): prt je predolg, prigriti ga, *Dol.-Levst.(Rok.)*.

prigrusten, stna, adj. ekelhaft, C.; prigrustno mišljenje, *Krelj*.

prigrustiti, im, vb. pf. ekelhaft machen: jed komu p., *Lašče-Levst.(M.)*; p. se, ekelhaft werden, *kajk.-Valj.(Rad)*; konjsko meso je mej nami prigruščeno, *Lašče-Erj.(Torb.)*.

prigruščenje, n. der Ekel, *Habd.-Mik., C.*

prigrúzniti se, grúznem se, vb. pf. = prigrustiti se, *Gor.*

prigugati, am, vb. pf. p. jo, p. se, herangewadelt kommen, *Cig., Jan.*; anstupsen, *Cig.*

prigúncati, am, vb. pf. = prigrugati, *Jan.*

prihacati, am, vb. pf. heranwatscheln: medvedka prihaca naproti, *Vod.(Izb.sp.)*; velik medved prihaca proti meni, *Bes.*

prihajáč, m. 1) einer, der irgendwo Unterstand hat, *Svet.(Rok.)*; der Quartiergast, C.; za prihajača je pri kom, kdor ne služi, ampak le prihaja na nedoločen čas in pomaga delati, kadar nima drugega opravka, *Gor., juž.St.*; — 2) der Ankömmling, *Cig., Jan., C.*; der Fremde, C.; — 3) = prezar, C.

prihajalsíče, n. der Ankunftsplatz, *DZ.*

prihajanje, n. das Ankommen, das Kommen; p. vojakov, der Annarrsch der Soldaten, *Cig.*

prihajati, am, vb. impf. ad priti; 1) herankommen, ankommen, kommen; gostje že prihajajo; pošta prihaja zvečer in odhaja v jutro; noč, zima prihaja; po sestro p., abholen zu kommen pflegen; odkod to prihaja? waš ist die Ursache davon? na misel mi često prihaja, ich ver falle oft auf den Gedanken; — voda prihaja, das Wasser steigt, *Cig.*; — bei jemandem Unterstand haben: p. h komu, *Svet.(Rok.)* = za prihajača biti, *juž.St.*; — 2) werden: če dalje lepši prihaja, *Kr.-M.*; moder p., *Ravn.*; težko mi prihaja, es wird mir übel, *Cig., Jan.*; — slabo mi prihaja, Z.; (prim. it. diventare, werden).

prihajavec, vca, m. der Ankömmling, *Jan.*; pozni p., *DSv.*

prihajávka, f. = prezarica, C.

prihek, hka, adj. gäh, *Pohl., Mur.*; — steil: prihka streha, Z.

prihnavěti, āvčim, vb. pf. erheucheln, *Jan.*

prihānen, āna, adj. beim Hause befindlich, Haus-, M.; prihāna žival, das Hausthier, *UČT.*

prihāševati, ājem, vb. pf. erwirtschaften, M.

prihāšje, n. das Nebengebäude, *Jan.(H.)*.

prihānica, f. neka hruška, *Ponikve(Goriš.)-Erj.(Torb.)*.

prihitěti, im, vb. pf. 1) eilend kommen, herbeieilen; — 2) durch schnelles Arbeiten einbringen: p., kar je zamujenega, *Mur., Cig., Jan., Vrt., Kr.*; kar danes zamudim, bom jutri prihitel, *Met.*

prihitěvati, am, vb. impf. ad prihiteti.

prihitlaj, m. 1) die schnelle Ankunft, M.; — 2) p. računski, der Rechnungsvorteil, *V.-Cig.*

prihrēti, im, vb. pf. = prihiteti, eilend kommen, C.; (prihitriti, C., ogr.-M.).

prihlaćati, am, vb. pf. in weiten Beinkleidern kommen, *Cig., Jan.*; Turki so prihlaćali k nam, *Gor.-M.*

prihlapčevati, ājem, vb. pf. als Knecht dienend erwerben.

prihliděti, im, vb. pf. daherkommen anfangen, C., Z.; veter prihlidi, es kommt ein Windzug, Z.

prihlíniti, hlínem, vb. pf. hastig, schnell herbeikommen, C.; — prim. hlip.

prihlíniti, hlínim, vb. pf. 1) erheucheln, *Cig., Jan.*; — 2) p. se, heuchelnd herankommen, M.; sich einheucheln: p. se komu, *Cig.*

prihlipeći, im, vb. pf. schwer athmend kommen, C.

prihód, hódá, m. 1) die Ankunft; p. vojakov, ladje; kakov prihod smo k vam imeli? *Dalm.*; p. Gospodov; — solnčni p., der Sonnenaufgang, C.; — 2) die Zukunft: na p., in Zukunft, C.; — 3) der Ertrag (eines Aders), *Cig.*; — die Rente, *Cig.(T.)*; zemljiščni p., die Grundrente, *Cig.(T.)*; — 4) der Zugang, *Cig.*; prihod do gozda je zelo težaven, ker so od vseh plati strmine, *Ig(Dol.)*; — 5) der Ankömmling, *Trub., Mik.*; — tudi: prihod, *Valj.(Rad)*.

prihodár, rja, m. = prihodkar, der Rentmeister, *Cig.*; — ha.

prihodárstvó, n. das Rentamt, *Cig.*

prihódek, dka, m. das Einkommen, die Rente; prihodki, die Einkünfte, das Einkommen.

prihóden, dna, adj. 1) fremd: prihódni, der Frembling, *Dict., Dalm.*; — 2) = prihodnji.

prihódina, f. coll. die Einkünfte, *Valj.(Rad)*.

prihódišče, n. 1) der Zugang: lepo p. pri hiši, *Gor.*; — 2) der Ertrag (eines Aders), *Notr.-Cig.*; — das Einkommen, *Trub., Jsvkr., Rog., Bas., Notr.-Levst.(M.)*; letno p., *Trub.*; prihódišča kake službe uživati, *Jap.(Prid.)*.

prihóditi, hódim, vb. pf. p. si kaj, sich durch Gehen erwerben, *Cig.*

prihódkar, rja, m. der Rentmeister, *Jan.*

prihódnja, f. 1) die Ankunft, *Dict., kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) der Willkommtrunk, den der Wirt bei der Ankunft einer frischen Weinladung gibt, Z., *Ig.*

prihódnjak, m. der Rentier, *Jan.(H.)*.

prihódnji, adj. künftig; prihodnji čas, die künftige Zeit, das Futurum, *Jan.*; v prihodnje, künftighin.

prihódnjilč, adv. künftigesmal, künftighin.

prihódnjik, m. das Futurum (gramm.), *Jan.*

prihódnost, f. die Zukunft

prihódnica, f. = rentni list, der Rentenchein, *DZ.*

prihóta, f. das Verlangen, *Nov.*

prihotlív, adj. gierig, *Trst.(Let.)*.

prihrāmati, am, vb. pf. hinliefend kommen, C., *LjZv.*

prihrāmba, f. die Ersparung, C.

prihrāna, f. 1) die Reserve, C.; nadomestna p., die Ersatzreserve, *Levst.(Nauk)*; — 2) der Reserpunkt, *Cig.*

prihrānek, nka, m. das Erspartheil, das Ersparnis, *Jan., Sol., C.*

prihraniſq, *n.* die Erſparung, das Erſparniß, *Cig.*, *Cig.(T.)*; zaradi prihranila, aus Erſparungsgründen, *DZ.*
prihranitev, *tve*, *f.* die Erſparung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
prihraniti, *im*, *vb. pf.* aufſparen: p. komu kaj; reſervieren; podoſcirjem prihranjenaslužbena mesta, *DZ.*; p. imenovanje, die Ernennung vorbehalten, *DZ.*; — erſparen; zdaj se težko kaj prihrani.
prihranjati, *am*, *vb. impf. ad* prihraniti, *Cig.*
prihranjene, *nca*, *m.* 1) das Hegezeiß, *Cig.*; — 2) prihranjenci, die Reſerviſten, nadomestni prihranjenci, die Erſparreſerve, *Levst. (Nauk.)*
prihranjeno, *n.* die Aufſparung, die Reſervierung; — die Erſparung.
prihranjevati, *ſjem*, *vb. impf. ad* prihraniti.
prihranjiv, *iva*, *adj.* ſparſam, *C.*
prihranjivost, *f.* die Sparſamkeit, *Jan.*, *C.*
prihranſcati, *im*, *vb. pf.* unter Krachen, Kniftern kommen, mit Ungeſtüm kommen, *C.*
prihranſtiti se, *im se*, *vb. pf.* zum Etel werden, *Z.*
prihrupati, *pam*, *pljem*, *vb. pf.* heifer huſtend herbeikommen.
prihrumeti, *im*, *vb. pf.* dumpf rollend herbeikommen: nevihta je prihrumela, *južh. St.*; (fig.) na vas prihrmi veliko gorje, *Bes.*
prihrumati, *am*, *vb. pf.* hinſend herbeikommen, *Jan.(H.)*.
prihrupati, *hrupem*, *vb. pf.* röhelnd kommen, *Mur.*
prihrumeti, *im*, *vb. pf.* rauſchend, lärmend herbeikommen; — anſtürmen, *Cig.*
prihrumovati, *am*, *vb. impf. ad* prihrumeti: divji Turek je često prihrumeval v slovenske kraje, *Let.*
prihrumati, *im*, *vb. pf.* rauſchend herbeikommen, *Jan.(H.)*.
prihruti, *hrujem*, *vb. pf.* toſend herankommen, mit Ungeſtüm heranſtürmen; voda, truma ljudi je prihrula, vojske so prihrule, *C.*
prihrzati, *am*, *vb. pf.* wiehernend herbeikommen.
prihuliti se, *hulim se*, *vb. pf.* 1) ſich anducken, ſich anſchmiegen, *Cig.*; ſich dozuneigen, *C.*; — 2) gebückt und ſchleichend herankommen, *Cig.*; — 3) den Rücken krümmen, ſich ducken, *Cig.*, *Jan.*; p. se k zemlji, *Vrt.*; prihuljen, nach vornwärts gebeugt, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.-Mik.*, *Nov.-C.*; p. od žalosti, *Cig.*; p. hoditi, gebückt einhergehen, *Cig.*, *C.*; — p. se, ſich verſtehlen, *C.*; prihuljen, verſteht, tüdiſch, *Cig.*, *Jan.*
prihuliv, *adv. (part. praet.)* in gebückter Stellung: p. hoditi, *Laſče-Erj.(Torb.)*; p. sedeti, *Vrt.*; — prim. prihuliti se.
prihuljene, *nca*, *m.* der Duckmäuser, der Heuchler, *Cig.*, *Jan.*
prihuljenka, *f.* die Duckmäuserin, die Heuchlerin, *Cig.*, *Jan.*
prihuljenost, *f.* die Gebeugtheit, *Cig.*, *C.*; — die buſelige Demuth, ſchleichendes Weſen, *Cig.*
prihuliti, *im*, *vb. pf.* p. si kaj, durch Hoben etwas erwerben, ſich etwas erloben, *Sol.*
priſglati, *am*, *vb. pf.* annabeln, *Cig.*

priſgra, *f.* der Spielgewinn, *Cig.*
priſgrati, *am*, *vb. pf.* 1) ſpielend kommen; — ſolze v oči priſgrajo, Ehrenten treten in die Augen, *Burg.*; — p. se. ſpielend herankommen: valovi kroči so se priſgrali, *Str.*; — 2) durch Spielen erwerben; erſpielen, erlöſen; beim Spiel gewinnen; kar je priſgral, je vse zopet zaigral.
priſhteti, *im*, *vb. pf.* ſchluchzend kommen.
priimek, *mka*, *m.* der Buname, der Geſchlechtsname, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.*; ſe tak p. nas ne obvaruje trpljenja, *Ravn.-Valj.(Rad.)*; — der Spizname; priimeke zdevati, *Laſče-Levst. (M.)*; (nav. se govori: priimek).
priſkati, *iſčem*, *vb. pf.* 1) ſuchend kommen, *M.*; — 2) durch Suchen erwerben, *C.*
priſjadrati, *jadrām*, *vb. pf.* ſegelnd ankommen, einlaufen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
priſjadriti, *im*, *vb. pf.* = prijadriti, *Cig.*
priſjahati, *ham*, *ſem*, *vb. pf.* angeritten kommen, reitend gelangen; pet vojakov je prijahalo; prijahali smo do reke.
priſjatar, *rja*, *m.* = priatelj, *C.*, *SlGor.-Vest. I. 59.*
priſjatarica, *f.* = priateljica, *SlGor.-C.*
priſjatelj, *m.* 1) der Freund; dober p.; prija-telja ſva (si); (govori se nav. prijatelj, tla); 2) ovčji p., größere und kleinere Klette, (lappa maior et minor), *Stopice na Tolm.-Erj. (Torb.)*.
priſjatelj, *ljna*, *adj.* *Danj.(Posv. p.)*; pogl. prijateljski.
priſjateljvati, *ſjem*, *vb. impf.* freundschaftlich verſehren: p. s kom, *Navr.(Kop. sp.)*; pri-jateljivali so z Benečani, *SlN.*
priſjateljica, *f.* die Freundin; priateljici ave si; (nav. se govori: prijadica).
priſjateljiti, *itelim*, *vb. impf.* befreunden: p. koga s kom, *Cig.*; p. se s kom, jemandes Freund werden, ihn Freund heißen, (-cliti) *Cig.*
priſjateljiv, *iva*, *adj.* freundschaftlich: ljubezniv, p. mož, prijateljivo se držati proti bratom, (-cliv) *Trub.*; freundschaftlich, (cliv) *Mur.*
priſjateljkinja, *f.* = priateljica, *Mur.*, *Mik.*, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad.)*.
priſjateljſki, *adj.* freundschaftlich; Freundſchafts-; po prijateljsko; prijateljska zveza.
priſjateljstvo, *n.* die Freundschaft.
priſjateljstvovati, *ſjem*, *vb. impf.* in Freundschaft leben: p. s kom, *C.*, *Zora.*
priſjateljſčina, *f.* = prijateljstvo, *Cv.*
priſjati, *am*, *vb. impf.* günſtig ſein, zuſagen, wohlſagen, *Cig.(T.)*, *Zv.*, *Erj.(Som.)*, *nk.*; beli kruh mu ni prijal, *Vrt.*; — hs.
priſjati, *m.* = prijatelj, *C.*, *Volk.*
priſjáva, *f.* die Anmeldung, *nk.*; — die Berufung: prijavo ali pritožbo podati zaradi ukrepov, Berufung ergreifen gegen die Beſchlüſſe, *Levst.(Nauk.)*.
priſjaviti, *javim*, *vb. pf.* 1) anmelden, *C.*; — 2) veröffentlichen, *nk.*
priſjavkati, *am*, *vb. pf.* jammern kommen o. gelangen.
priſjazen, *zni*, *f.* die Gunſt, die Hulb, *Dict.*, *Mik.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; p. in milost („Hulb

und Gnabe"), *Krelj*; da Bog nam svojo p. in dobroto izkaže, *Trub.*; prijazni in zvest izkazati („Wohlwollen und Treue"), *Dalm.*; — die Freundlichkeit, *Habd.-Mik., Jan., C., Bes.*; — die Freundschaft, *Meg., Trub.-Mik., Kast., Vod.-Levt.(M.), ogr.-C*; prijazni je storil z Ahabom, *Dalm.*

prijázen, zna, adj. freundlich; p. človek, prijazno vedenje; p. kraj.

prijazljiv, íva, adj. freundlich, *Habd.-Mik.*; holdselig, (prijazljiv) *Mur.*; (iz: prijaznljiv).

prijazljivost, f. die Freundlichkeit, *C.*

prijázna, f. die Goldin, *Mur.*; prijaznice, die Grazien, *Vod.(Pes.)*.

prijáznik, m. der Holbe, *Mur.*; der Freund, *Mur., C.*

prijázniiti, áznim, vb. impf. Freundschaft stiften, Z.; befreunden: p. koga s kom, *Cig.*

prijazniv, íva, adj. huldvoll, freundlich, *Alas., Jan., C., Krelj-Mik., Skal.-Let., Jsvkr., Vrt.*; prijaznivo, in freundlicher Weise, *Trub.*; prijaznivo vkup prebivati, *Dalm.*

prijazniven, vna, adj. = prijazniv, *ogr.-M.*

prijaznivost, f. die Freundlichkeit, die Huld, *Skal.-Let.*

prijáznost, f. die Freundlichkeit; — p. izkazati, einen Freundschaftsdienst erweisen, *Cig.*

prijebiš, adj. indecl. unehelich: p. otroci, *Gor.-Mik.*

prijězati, ím, vb. pf. 1) ätzend herbeikommen, *Cig.*; — 2) durch Ätzen erwerben, eräutzen, *Cig.*

prijěd, f. die Zuspäße, die Zustoß, *Guts.-Cig., Jan., C.*

prijědati se, am se, vb. impf. Pöffen reißen, *Kras.*

prijědeo, dca, m. der Pöffenreißer, *Kras.*

prijědnik, m. der Riteßer, der Roßgänger, *Guts.-Cig., Jan.*

prijěm, jěma, m. die Ergreifung, der Griff, *Cig., Telov.*

prijěma, f. die Abhäsion, *Cig.*

prijěmát, m. der Handhabe, die Handhabe, *Polj.*; kol, s katerim plavičar (Rosar) plavico ustavlja, *Savinska dol.*

prijěmáča, f. 1) die Handhabe, der Griff, *C.*; — prijemáče, das Geländer, *C.*; brvi so brez prijemáča, *SLN.*; — 2) eine Art Schaff mit Handhaben, der Kúbel, *C.*; — 3) die Klammer, *Savinska dol.*

prijemád, f. die Pfugschleife, *Ravn.(Abc.)-Valj.(Rad.)*

prijemaljščo, n. der Angriffspunkt, *Cig.(T.)*.

prijěmanje, n. das Erfassen, das Ergreifen.

prijěmati, mam, mjem. vb. impf. ad prijieti; 1) ergreifen, fassen, packen; s kleščami kaj p.; p. koga (kaj) za kaj; p. koga za roko, za laee; p. vrč za roč; p. za orožje, zu den Waffen greifen; — tatove p., Diebe einfangen; — eingreifen: dobro prijemajo zobje tega koleša, *Cig.*; — befallen: zaspanec ga prijemá, *Cig.*; — trdo p. koga, jemanden hart hernehmen; — p. se, sich gegenseitig erfassen: otroci se prijemajo, *Cig.*; — 2) p. se, erfassen; s kremplji se p. vej, sich an den Ästen an-

traffen, *Cig.*; duri se ne prijemajo, die Thür schließt nicht an, *Cig.*; — p. se, haften bleiben; prah se prijemá obleke, rja se prijemá zeleza, (legt sich an); klebrig sein: prijemá se kakor smola; bolezen se prijemá (theilt sich mit, ist ansteckend) *Cig., Levst.(Rok.), Ravn.*; p. se srca, zu Herzen gehen, *Jan.*; mlade ljudi, ki se jih nedolžnostna lepota in ljubeznivost ne prijemá, naj saj taki zgledi le oplaše, *Ravn.-Valj.(Rad.)*; — p. se, greifen, anwurzeln (o rastlinah): cepljena drevesca se prijemajo; — p. se, in Angriff nehmen; dela se p.; — p. se nasveta, auf einen Vorschlag eingehen, *Levt.(Pril.)*.

prijěmek, mka, m. der Angriff, *Jan.*; — pl. prijemki, die Geburtswehen, *Cig., C.*

prijěmič, m. die Handhabe eines Schlüssel, *C.*; — das Geländer an Brücken, Stegen u. dgl., *C.*

prijěmka, f. 1) das Weinrebenröschen, *C.*; — 2) = rokovet: p. lanu, (prej-) *C.*

prijěmljaj, m. = prijem, der Griff, *Jan.*

prijěmljiv, íva, adj. 1) klebrig, *C.*; prijemljiva zemlja (= ilovica), *C.*; — 2) ansteckend, contagiös, *Cig., M.*; — 3) greifbar, *Jan.*

prijěmljivost, f. die Klebrigkeit, *Cig.*

prijěmščina, f. = primščina, das Laudemium, *Mur., Cig., Jan.*

prijěnjati, am, vb. pf. nachgeben; višjemu prijenjaj, nižjemu prizanesi! *Mur.*; p. komu na čem, jemandem etwas nachlassen (z. B. an der Strafe, am Preise), *Cig.*; tudi: p. od cene, *Cig.*; — die Spannung vermindern, nachgeben, *Cig.*

prijěneváti, újem, vb. impf. ad prijenjati.

prijěnljiv, íva, adj. nachgiebig, *Mur., Cig., Jan.*

prijěnljivost, f. die Nachgiebigkeit, *Mur., Cig., Jan.*

prijěten, tna, adj. angenehm; p. duh, prijetna sapa, prijetno življenje.

prijěti, primem, vb. pf. 1) erfassen, ergreifen; veliki obeti, malo prijieti = viel versprechen, wenig halten, *Z.*; z roko, s kleščami p. kaj; trdo, napak p. kaj; p. koga za roko, za ušesa, jemanden bei der Hand, bei den Ohren nehmen; p. se za nos = sich an seiner Nase zupfen; majoliko p. za roče; p. za meč, za orožje, zum Degen, zu den Waffen greifen; narobe p. za kaj, etwas verkehrt anfassen; — p. za delo, Hand ans Werk legen; v hiši ni prijel za nobeno delo, *Erj.(Irb. sp.)*; festnehmen, einfangen, p. tatu; konj je ušel, pa so ga kmalu prijeli; — einen Angriff thun, angreifen; sovražnika p.; — trdo koga p., jemanden hart hernehmen; = v strah p. koga, *Jan.*; za besedo p. koga, jemanden beim Worte nehmen; — befallen; mrzlica, krč me prime; — p. se, sich packen, handgemein werden; psa se primeta, vojski se primeta; — 2) p. se, etwas erfassen und daran haften o. hängen bleiben: p. se za vejo; s kremplji se p., sich antraffen, *Cig.*; pijavka se je prijela, der Bluteigel hat sich fest angelogen, *Cig.*; p. se kakor klop, sich wie eine Bede anhängen;

prah se prime posode, obleke; prime se ga vse kakor smole = er ist ein Dieb, *Cig.*; — Wurzeln treiben, greifen: posajene rastline, cepljena drevesa se primejo; — bolezen se človeka prime (stedi einen an), *Cig.*; ime se ga je prijeló, der Name blieb ihm, *Z., Jurč.*; nič se ga več ne prime, bei ihm verfangt nichts mehr; srca se p., zum Herzen gehen, *Jan.*; — p. se koga, sich jemandem anschließen u. sich an ihn halten, *Cig.*; — p. se česa, Hand an etwas legen, in Angriff nehmen: dela se p.; — 3) = prejeti, empfangen, *Alas., Jan.*; tako ima le-ta Gospod prijet biti na zemlji, *Trub.*; p. krst, *Krelj.*; v svojo hišo koga p., *Krelj.*; Bog te primi! sei gegrüßt! *Alas., Dict.*; prijel sem pismo, *Npr.-Erj. (Torb.)*.

prijetje, *n.* die Ergreifung.

prijetljiv, *iva, adj.* = prijeten, *C.*

prijetniv, *iva, adj.* = prijeten: v tem prijetnivem času, *Trub.*

prijetnost, *f.* die Annehmlichkeit.

prijévdčina, *f.* ein Stück Landes, welches man bei der Vertheilung der Gemeindegrenze erhält, *Strek.*

prijézd, *jézd, m.* der Anritt, *Cig.*

prijézdihati, *am, vb. pf.* ungestüm angeritten kommen, *C., SIN.*

prijézditi, *jézditi, vb. pf.* 1) angeritten kommen; — 2) durch Reiten erwerben, erreiten (z. B. einen Preis), *Cig.*

prijézikati, *am, vb. pf.* = z jezikanjem pridobiti, *Zora.*

prijézikováti, *ujem, vb. pf.* = prijezikati, *Cig.*

prijéziti se, *im se, vb. pf.* sich ärgern und herbeikommen, *Cig.*

prijéšča, *f.* = prgišča, perišče, *C., ogr.-M.*

prijohotáti, *otám, gem, vb. pf.* ähgend herbeikommen, *Jan., C.*; — prim. joh.

prijókati, *kam, gem, vb. pf.* weinend herbeikommen; = p. se.

prijúckati, *am, vb. pf.* = priukati, *Z.*

prikáda, *f.* = malo prismojen človek, *Lašče-Erj. (Torb.)*; pojdi, prikada! *Vrt.*

prikadíti, *im, vb. pf.* 1) rauchend herbeikommen, *Mur., Z.*; — 2) p. se: prikadilo se je do nas, der Rauch drang bis zu uns, *Cig.*; — 3) prikajen, malo prismuknen, prismojen: prikajen človek, *Lašče-Erj. (Torb.)*, *Notr.*

prikalíti, *im, vb. pf.* = prikliti, *Jan. (H.)*.

prikániti, *kánem, vb. pf.* 1) dazutropfen, *Cig.*; — 2) einen o. mehrere Tropfen dazutropfen.

prikápati, *kápat, pljem, I. vb. impf. ad* prikaniti; dazutropfen, *M.*; — II. *vb. pf.* tropfenweise anrinnen: prikapalo je še bokal mošta iz preše, *jurhSt.*

prikapčévati, *ujem, vb. impf. ad* prikápčiti, *C.*

prikápčiti, *im, vb. pf.* anheften, dazuhängen, antnúpfen, anschließen, *ogr.-C.*; (fig.) svoja srca p. k sveta marni dobroti, *ogr.-Let.*

prikapljáti, *ám, vb. pf.* tropfenweise anrinnen; še bo nekoliko prikapljaló iz soda.

prikásljati, *am, vb. pf.* hüftend kommen.

prikávati, *am, vb. impf. ad* prikovati, *Jan.*

prikáz, *káza, m.* die Erscheinung, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Jsvkr., Danj.-M., DZ., Zora.*; zračni p., die Lufterscheinung, *Cig. (T.)*; der Anblick, das Schauspiel, *Cig. (T.)*.

prikáz, *f.* das Geschenk, das Opfer: s prikazmi in darmi se Bogu prikupiti, *Ravn.*; nobena p., noben dar ne sme na oltar, *Ravn.*

prikáza, *f.* = prikaz m., *Schönl.*

prikázanje, *n.* die Erscheinung, *Cig., Jan., Jsvkr.*

prikázati, *zem, vb. pf.* 1) zum Vorschein bringen, *Z.*; — (ein Theaterstück) aufführen, *h. t.-Cig. (T.)*; — 2) schenken, *ogr.-C., kajk.-Valj. (Rad.)*; da nam prave pobožnosti dar prikázek, *ogr.-Valj. (Rad.)*; darbbringen, opfern, *ogr.-C.*; — hvaléznost p., Dankbarkeit bezeigen, dobroto p., eine Wohlthat erweisen, *ogr.-C.*; — 3) p. se, zum Vorschein kommen, erscheinen; iz vode se prikázé glava; rajnik se mu je prikázal; — sich darstellen, *Cig. (T.)*.

prikázek, *zka, m.* die Erscheinung, *Mur., Cig., Jan., Zora, Jes.*; žalosten p., *Vrtov. (Km. k.)*; das Krankheits-symptom, *C.*; zračni prikázki, die Lufterscheinungen, *Cig.*; vremenski p., die Gewittererscheinung, *LjZv.*

prikázen, *zni, f.* eine ungewöhnliche Erscheinung; das Phantom; p. v sanjah, das Traumgesicht; grda p., das Ungethüm, *Cig., C.*; (psovka): ti prikazen ti! *Gor., Notr.*

prikázenca, *f.* dem. prikazen; kaj ginljiva p., *Cv.*

prikázilo, *n.* 1) das Geschenk, *V.-Cig.*; — 2) die Erscheinung, *Jan.*: p. Gospodovo, die Erscheinung des Herrn, *Mur., C., Ravn.-Valj. (Rad.)*.

prikázoslóvje, *n.* die Erscheinungslehre, die Phänomenologie, *Cig.*

prikázovánje, *n.* die Darstellung, *Cig. (T.)*.

prikázováti, *ujem, vb. impf. ad* prikázati; 1) (Theaterstücke) aufführen, auf der Bühne darstellen, *h. t.-Cig. (T.)*; prikazujoče umetelnosti, darstellende Künste, *Cig. (T.)*; — 2) p. se, zu erscheinen pflegen.

prikegljáti, *ám, vb. pf.* mit dem Regelschieben gewinnen, erschieben, *Cig.*

prikelíti, *im, vb. pf.* anleimen, anleben, *Cig., Jan., C., ogr.-Mik., Vrt., C.*

prikeljeváti, *ujem, vb. impf. ad* prikeliti, *Z.*

prikenáti se, *ám se, vb. pf.* = prisaditi se, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*.

prikesnévati, *am, vb. impf.* = prekesnevati, (prikas-) *Jan. (H.)*.

prikídati, *kídám, vb. pf.* 1) dazutwerfen, dazuschleudern (Wirt, Schnee); — 2) p. se, mit Unart kommen, sich aufdringen (zaničlj.), *Cig., M.*

prikíhati, *kíham, gem, vb. pf.* nieder herankommen, *Cig.*

prikim, *kima, m.* das Zuniden, *Cig.*

prikímáti, *mam, mljem, vb. pf.* 1) durch Zuniden bejagen, zuniden; p. komu k čemu, na kaj, *Cig.*; k vsaki reči p., zu allem „ja“ sagen, *Cig.*; — 2) nidend kommen: starčki so prikímali.

prikimávati, *am, vb. impf.* = prikimovati.

prikimek, mka, m. die durch Juniden kund-
gegebene Bejahung, *Cig.*
prikimovãnje, n. das Juniden.
prikimovãti, òjem, vb. *impf. ad* prikimati.
prikimovãvec, vca, m. der zu allem junidt,
der Jafager, *Cig., SIN.*
prikinkati, am, vb. *pf.* niden herantommen,
Cig., Jan.; (nam. prikimkati).
prikipëti, im, vb. *pf.* aufwallend oder siedend
gelangen; — (fig.) do vrha p., den höchsten
Grad erreichen; kadar žalost do vrha prikipi,
tedaj se že veselje glasi, *Npreg.-Jan. (Slovn.).*
prikisati, kisam, ðem, vb. *pf.* noch ein wenig
dazußuern, *Cig.*
prikivati, am, vb. *pf.* = prikimati, *ogr.-C.*
prikla, f. der Augentrost (euphrasia officinalis),
za Krnom-Erj. (Torb.).
priklãd, klãda, m. 1) die Zulage (zum Gehalt),
DZ.; delovni, hodovni, osební, ranjenski,
sluzbenoletni p., die Arbeits-, Marſch-,
Perſonal-, Verwundungs-, Dienstalterszulage,
DZ.; der Zuſchlag (zu einer Steuer), *Cig.,*
Jan., C., DZ.; p. na zganje, *Cig.*; — die
pfarrliche Collectur als Rente, *Jarn., Mik.,*
— 2) das Beſpiel, *Mur., Jan., C., Mik.,*
Danj.-Valj. (Rad.); na priklad, zum Beſpiel,
Raič (Let.); — 3) v priklad mi hodi, eš paſet
mir, *Jurč.*; — tudi: priklad, *Levst. (Rok.).*
priklãda, f. die Beilage, *Mur.*; der Einſchluſs,
Jan.; — die Zumage (z. B. bei den Flei-
ßern); — = priklad, der Zuſchlag (zu einer
Steuer), *Cig., Nov.*; — der Aufſaß (bei den
Schuhmachern), *Cig.*
priklãdanje, n. 1) das Beilegen; — 2) das
Begleiten (in der Ruſſiſ), *Kr.-M.*
priklãdati, am, vb. *impf.* 1) zulegen; drva p.,
Cig.; hinzufügen: greh h grehu p., *Jsvkr.*;
— beitragen: k stroškom p., *DZ.*; — 2) begleiten,
ſecundieren, accompagnieren (in der Ruſſiſ),
Cig., Jan., Kr.-M., Let., Dol.; — 3) p. se,
paſſen, *Jan.*
priklãdavec, vca, m. der Zulager, *C.*
priklãdek, dka, m. 1) die Zugabe, die Zulage,
Cig.; — der Zuſchlag (zu einer Abgabe), *Cig.,*
Jan.; — 2) der Bulgärname, *Cig., UET.*
priklãden, dna, adj. geeignet, paſſend, *Cig.,*
Jan., Jurč., nk.; — geſchickt, fähig, *Mur., Cig.,*
Jan.
priklãdnost, f. die Schicklichkeit, *Cig.*; — die
Geſchicklichkeit, die Fähigkeit, die Befähigung,
Mur., Cig., Jan.
priklamãti, ãm, vb. *pf.* ungeſchickt gehend o.
ſchlendernd kommen, *C., Z.*
priklamotëriti, ðrim, vb. *pf.* = pritepsti se,
vzhSt.-C., SIN.
priklamotërjenec, nca, m. = pritepenec, *vzhSt.-C.*
priklampãti, ãm, vb. *pf.* ungeſchickt gehend
kommen, *Z.*
priklanjãc, m. der Büdlingmacher, *Cig.*
priklãnjãnje, n. wiederholte Verneigungen,
Complimente.
priklãnjati, am, vb. *impf. ad* prikloniti; herab-
beugen, *Jan.*; — p. se, Verbeugungen machen,
ſich verneigen; p. se komu (vor jemandem).

priklanjäv, äva, adj. höſſlich, *C.*; — ſchmeichel-
haft: priklanjave beſede, *C.*
priklanjãvec, vca, m. der Complimentenmacher,
Jan.
priklapãti, ãm, vb. *pf.* = priklampati, *LjZv.*
priklãsti, klãdem, vb. *pf.* (dem Vieh) etwas
Futter zulegen, *Z.*
priklãti, klõjem, vb. *pf.* zaklati (bolno zivince,
da se reši meso), *Notr.-Nov.*
priklãtiti so, im se, vb. *pf.* vagierend kom-
men; cigani se včas priklãtijo k nam.
priklëjati, am, vb. *pf.* = priklejiti, *Cig.*
priklëjiti, im, vb. *pf.* anſeimen, anſtitten, an-
ſteifern, *Cig., Jan.*
priklëkãti, nem, vb. *pf.* hinzukneien, *Cig.*;
p. k obhajilu, *vzhSt.*; — = prvo sv. ob-
hajilo prejeti, *Kanal-Erj. (Torb.).*
priklënti, klënem, vb. *pf.* anſeſſeln, anſetten;
jetnika, psa p.; kravo k jaſlim p.; — an-
ſchließen.
priklënkovãti, ðjem, vb. *impf.* mit dem An-
ſchlagen an eine Stode begleiten, *Z.*
priklep, klëpa, m. die Anſeſſelung, *Cig.*; — der
Anſchluſs, *Cig., Jan.*
1. **priklëpati**, klëpam, pljem, vb. *impf. ad* pri-
klënti.
2. **priklëpati**, klëpljem, -pãti, ãm, vb. *pf.* 1)
flopfend befeſtigen, anflopfen, *Cig.*; — 2) mit
dem Deugeln biß zu einer Stelle (der Senſe)
gelangen: p. do srede, *Cig.*
priklëpëcat, adj. priklepëcata miza, der Klapp-
tiſch, *V.-Cig.*
priklëpotãti, etãm, ðcem, vb. *pf.* klappernd
oder plappernd kommen.
priklëstiti, im, vb. *pf.* 1) durch Beſchneiden
der Äſte zuſtufen: drevo p., *Cig., Jan.*; —
2) mit Ungeſtüm herbeikommen, *C.*
priklëšãriti, ãrim, vb. *pf.* mit dem Halten
der Pflugnarbe erwerben, *Z.*
priklet, m. das Borghaus, *Mur., Cig., Jan.,*
C., Danj.-Mik., vzhSt.; — der Kellervorbau,
der Kellerhals, *Mur., C.*; — (priklet f., *Valj.*
[Rad]).
prikletec, tca, m. dem. priklet; der Keller-
vorbau, der Kellerhals, *C.*
prikletì, klõnem, vb. *pf.* 1) ſtuchend kommen:
priklet je v hišo; — 2) erſtuchen, *Cig.*
prikletje, n. = priklet, das Borghaus, *Npr.*
(*vzhSt.*)-Kres; — = prikletec, der Keller-
vorbau, *C.*
prikletati, klõcem, vb. *pf.* errufen; klical sem
ga, pa ga niſem mogel priklicati; — (fig.) p.
kazen, ſich eine Strafe zuziehen, *C.*
prikliãti, klõjem, vb. *pf.* hervorſteimen.
prikljubovãti, ðjem, vb. *pf.* ertroßen.
prikljũcen, ðna, adj. = nakljũcen, zufällig,
caſual, *Cig.*
prikljũčiti, kljũcim, vb. *pf.* 1) umbiegen, *Mik.*;
prikljũcen, *Dict.*; — 2) anſchließen, *SIN.*;
— p. se, ſich ſchmiegen, ſich fügen, ſich ge-
ſellen, *C.*; — 3) p. se, = nakljũčiti se, ſich
zutragen, *Cig., Vod. (Izb. sp.).*
prikljũvãti, kljũvam, kljũjem, vb. *pf.* mit dem
Schuabel hodend oder pichend gelangen, *M.*
priklõmba, f. die Verbeugung, *Cig.*

priklopmpati, am, vb. pf. geschlöttert kommen, *Cig.*

priklop, klóna, m. 1) die Verbeugung, das Compliment, *Cig., Jan., C.*; — 2) die Wabe, das Geschenk, *C.*

priklopčkatí se, am se, vb. pf. einen Knids machen (v otročjem govoru), *Cig.*

priklopnek, nka, m. der Knids, *C.*

priklopniči, klónim, vb. pf. 1) zukommen lassen, *V.-Cig.*; če mi Bog prikloni to srečo, *Plužna pri Bolcu-Erj. (Torb.)*; — 2) beugen, neigen, *Mur., Cig., Jan.*; glavo p., *Z.*; — priklonil se je dan, der Tag hat sich geneigt, *Levst. (Zb. sp.)*; — p. se, eine Verbeugung machen, sich verneigen, sein Compliment machen; do tal, nizko se p. komu, sich vor jemandem tief verbeugen.

priklopáti, ám, vb. pf. stark auftretend kommen: priklopál in pritokel je domov, *Jurč.*

prikloppec, pca, m. das Klappenventil, *Cig.*

priklopiti, klópm, vb. pf. etwas anhaften machen, an etwas befestigen, *Z., nk.*; p. se, haften bleiben, *C., nk.*

priklopúti, im, vb. pf. anpassen: mladice se na divjak priklopúti, *C.*

priklopótovati, ujem, vb. pf. als Landbauer, durch die Landwirtschaft erwerben.

priklojgaríti, árim, vb. pf. durch den Buchhandel gewinnen, *Cig.*

prikobacáti, ám, vb. pf. auf allen vieren herangetroffen kommen; — schwerfälligen Ganges herankommen: čakati na peneze, dokler zadnji iz Gradca ne prikobaca, *vzh. St.-Pjk. (Črt.)*.

prikóckati, am, vb. pf. erwülfeln, *Cig.*

prikóčiti, im, vb. pf. = priberacíti, *Z.*

prikój, kója, m. = prigoj, *Cig.*

prikokodákati, kam, čem, vb. pf. gadernd kommen.

prikokošáríti, árim, vb. pf. durch den Hühnerhandel erwerben, *Jan. (H.)*.

prikokotáti, otám, óčem, vb. pf. = prikokodákati, *Cig.*

prikoláríti, árim, vb. pf. als Wagner erwerben, *Jan. (H.)*.

prikolčdovati, ujem, vb. pf. = s koledovanjem si pridobiti, *Z.*; — erbitten: če Bog rok ne stegne, vsi svetniki ne prikoledujejo, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*.

prikolésati se, am se, vb. pf. = na kolesu (auf dem Fahrrad) se pripeljati, *LjZv.*

prikolovrátiči, árim, vb. pf. ungehindert gehend kommen, antreffen.

prikomárati, am, vb. pf. auf allen vieren herangetroffen kommen, *Z., Bes.*

prikomáríti, árim, vb. pf. = prikomarati, *Jan.*

prikónčnik, m. ein gegen Ende des Tages zur Arbeit kommender Arbeiter, *C.*, (-kónčnik) *Ravn.-Valj. (Rad.)*.

prikonjáríti, árim, vb. pf. beim Pferdehandel gewinnen, *Cig.*

prikóp, kópa, m. das Dazugraben, *Jan. (H.)*.

1. **prikópáti**, kópljem, -páti, ám, vb. pf. 1) dazugraben, *M.*; kos sosedove njive p., *Cig.*; — 2) grabend gefangen; prikópali so težaki do sredi njive, *Cig.*; v rudniku p. do vode,

Cig.; — 3) durch Graben (Hauen) erwerben, ergraben, *Cig.*

2. **prikópáti**, pam, pljem, vb. pf. 1) p. se, badend gelangen, *Cig.*; — 2) p. si, sich etwas erbadend, *Cig.*

prikopčáti, ám, vb. pf. anknallen, anhefteln, *Cig., Jan.*

prikór, kóra, m. der Tadel, *C.*

prikoracáti, ám, vb. pf. schwerfälligen Schrittes kommen, antrollen, *Cig.*

prikoráčíti, áčim, vb. pf. = prikorakati, *M.*

prikorákati, ákam, vb. pf. herangeschritten kommen.

prikorístek, stka, m. der Gewinn, *C.*

prikorístiti, ístim, vb. pf. gewinnen, *Cig., C.*

prikormániti, ánim, vb. pf. steuernd gelangen: p. ladjo, das Schiff ansteuern, *Cig.*

prikosíti, im, vb. pf. 1) mähend bis zu einer Stelle gelangen; p. do meje; — 2) dazumähen (z. B. fremdes Eigentum); — 3) mit der Sense abhutzen, *Cig.*

prikosáríti, árim, vb. pf. durch die Korbflechterei erwerben, *Jan. (H.)*.

prikot, kóta, m. der Anwinkel, *Cel. (Geom.)*.

prikotalíti, im, vb. pf. = prikotati, *Jan.*

prikotáti, ám, vb. pf. heranwölgen, *Cig., Jan.*; p. se, herangetwölgt kommen, *Jan. (H.)*.

prikótek, tka, m. der Seitenwinkel, *Cig., Jan.*; (čes., polj.).

prikotláríti, árim, vb. pf. mit dem Reffelschmiedhandwerke erwerben, *Cig.*

prikóv, kóva, m. die Anschmiedung, *Cig.*

prikovánje, n. die Anschmiedung.

prikováti, kújem, vb. pf. 1) anschnieden; — 2) durch Schnieden erwerben, erhämmern: p. si kaj, *Cig.*

prikovávati, am, vb. impf. ad prikovati, = prikovati, *Cig., ogr.-Valj. (Rad.)*.

prikozáríti, árim, vb. pf. als Ziegenhirt erwerben, *M.*

prikožáríti, árim, vb. pf. beim Handel mit Häuten gewinnen, *M.*

prikračénje, n. die Verkürzung, *Cig.*

prikračéváti, újem, vb. impf. ad prikratiti.

prikračénec, nca, m. = kdor se kam prikrade: der sich unbefugt unter andere Handelsleute u. in Handelsfachen mischt, der Unterläufer, *Cig.*

prikragúljiči, úljim, vb. pf. schellend kommen, *Jan. (H.)*.

prikrajek, jka, m. der Rand (eines Hutes), *Jan.*

prikrajen, jna, adj. am Rande befindlich, Rand: prikrajne opombe, Randbemerkungen, Marginalien, *Cig.*

pikrajnica, f. die Randbemerkung, *Cig. (T.)*, *Navr. (Kop. sp.)*.

pikrajšanje, n. die Verkürzung; — die Schmälern.

pikrajšati, am, vb. pf. um etwas kürzer machen, ab-, verkürzen; pot p.; — schmälern, einschränken; p. pravice drugih, *Cig.*; — p. koga, jemandem einen Nachteil zufügen, *Cig.*

pikrajšava, f. die Abkürzung, die Verkürzung, *Jan.*

prikrajsba, *f.* die Abführung, die Verführung, *Mur., Jan.*

prikrajsšek, *ška, m.* die Verführung, *Cig., Jan.*; računski *p.*, der Rechnungsvorteil, *Cel. (Geom.).*

pikrajsčevanje, *n.* das Führen; — das Schmäleren; — das Beeinträchtigen.

pikrajsčevati, *ujem, vb. impf. ad* prikrajsati.

pikrajsčevavec, *vca, m.* der Verführer, *Cig.*

pikrajsčevka, *f.* die Verführerin, *Cig.*

pikrakati, *kam, čem, vb. pf. =* prikrokati, *Z.*

pikrajevati, *ujem, vb. pf. als* König herrschend erwerben, *Z.*

pikramariti, *arim, vb. pf.* mittelst der Krämerie erwerben.

pikramljati, *am, vb. pf.* im Gespräch begriffen kommen, *Z.*

pikrašti, *krádem, vb. pf.* 1) durch Stehlen erwerben, erschlehen; — 2) *p. se*, verstohlener Weise herankommen, heimlich heranschleichen; *p. se v sobo*; debela solza se mu prikade v oko, *Jurč.*

pikraša, *f.* die Verführung: *p. besede, Cig.*; — die Schmälerung, *Cig., DZ.*; brez prikrate za —, unbeschadet —, *DZ.*

pikraštev, *tve, f.* die Verführung, *Jan.*

pikratiti, *im, vb. pf.* verführen, abführen, *Cig., Jan.*; — schmälern, beeinträchtigen, *Cig., Jan.*; *p. komu pravico, Cig.*; *p. koga*, jemanden beeinträchtigen, ihm einen Abbruch thun, *Cig.*; — verjagen: *p. komu kaj*; *p. si kaj*; vse sem si prikralil, *Koborid - Erj. (Torb.), Savinska dol.*

pikrčiti, *kčim, vb. pf.* Abbruch thun, veringern.

pikračmariti, *arim, vb. pf.* durch die Gastwirtschaft erwerben.

pikrčditi, *im, vb. pf. =* pripraviti, *C., južh. Št.*; — prim. kredit, *k redu.*

pikrčgati, *am, vb. pf.* 1) eranken, *Cig.*; — 2) *p. se*, zankend kommen.

pikrčhati, *am, vb. pf.* hustend, keuchend herbeikommen, *Cig.*

pikrčmžiti, *im, vb. pf.* 1) = *s kremzenjem* dobiti, abweinen, *Cig.*; — 2) *p. se*, mit verzerrtem Gesicht weinend kommen.

pikrčniti, *krénem, vb. pf.* ein wenig seitwärts lenken, *Z.*

pikrčpiti, *im, vb. pf.* fest anfügen: *odtrgano nogo konju nazaj k životu p., LjZv.*

pikrčsati, *krčsem, vb. pf.* derb gehend herbeikommen.

pikrčtati, *am, vb. pf.* hin und her wendend o. rüdend herbeischaffen, *C.*; — *p. jo*, mühsam herbeikommen, *C.*

pikrčtiti, *im, vb. pf.* ungeschickt oder mühsam herankommen, *Bes., Gor.*; *pijanec domov prikreti, ZgD.*; *komaj sem semkaj prikretil, Svet. (Rok.).*

pikrevljati, *am, vb. pf.* hintend kommen.

pikrhalti, *křnem, vb. pf.* anbrechen.

pikričati, *im, vb. pf.* 1) schreiend kommen; — 2) erschreien, ertreischen; — schreiend erufen, *Z.*

pikrliti, *im, vb. pf.* herangeflogen kommen, *Cv.*

pikriti, *křjem, vb. pf.* ein wenig verbeden; *luči so se svetile tu in tam iz oken*, ako niso bila prikrita očem s sadnim drevjem, *Jurč.*; *jame p.*, die Gräben blenden, *Cig.*; *divjačino z vejami p., Cig.*; *s šemo p.*, verummnen, *Cig.*; — *povedati komu kaj prikrito ali odkrito, LjZv.*; — verbergen: *skrivala ga je tri mesce*: ni ga mogla dalje *p., Ravn.*; — verhehlen, verheimlichen, vertuschen; *p. komu kaj.*

pikrivanje, *n.* das Verbeden; — das Verheimlichen, das Verhehlen.

pikrivati, *am, vb. impf. ad* prikriti; verbeden; *boljši je človek*, kateri svojo neumnost prikrija, kakor človek, kateri svojo modrost skriva, *Skrinj. - Valj. (Rad)*; — verbergen; — verheimlichen, verhehlen.

pikrivavec, *vca, m.* der Fehler, *Jan. (H.).*

pikrivavka, *f.* die Fehlerin, *Jan. (H.).*

pikriviti, *im, vb. pf.* ein wenig biegen, *Cig.*; *pikrivljen nos*, eine aufgeworfene Nase; — verbeugen: *ubozih reč p., Dalm.*

pikrivljati, *am, vb. impf. ad* prikriviti, *Cig.*

pikrmiti, *im, vb. pf.* anfeuern: *p. ladjo, Cig.*

pikrroj, *krója, m.* der Zugschnitt, *Cig.*

pikrojevati, *ujem, vb. impf. ad* prikrojiti, *Jan.*

pikrojiti, *im, vb. pf.* 1) zuschneiden, zuschneidend anpassen, *Jan., Z.*; — *premišljaj je*, kako bi prikrojil svoj odgovor, *Erj. (Irb. sp.)*; — 2) ein wenig kürzer schneiden, ein wenig beschneiden, *Z.*

pikrčkati, *kam, čem, vb. pf.* krächzend kommen.

pikropiti, *im, vb. pf.* 1) noch dazu besprengen, *Z.*; — 2) besprengend kommen, *Z.*

pikrrov, *króva, m.* der Schirm: die Augenblende der Pferde, *Cig.*; *pečni p.*, der Ofenschirm, *Cig.*

pikrrovec, *vca, m.* die Klappe, *Jan.*

pikrrovnica, *f.* eine Schale mit Deckel und Handhaben, *C.*

pikrpati, *pam, pljem, vb. pf.* 1) anlappen, anfliden; — 2) durch Fliden erwerben, erfliden.

pikrpina, *f.* ein angenähter Fleck, *C.*; — ein schlechter Zubau, *SIN.*

pikrřiti, *křsim, vb. pf.* ein wenig anbrechen, *Z.*; — verringern: *lagotnosti p.*, Bequemlichkeiten reducieren, *Levst. (Pril.).*

pikrřiti, *im, vb. pf.* grunzend kommen: *svinje so prikřile.*

pikrvaveti, *im, vb. pf.* blutend kommen, *Z.*

pikrznariti, *arim, vb. pf.* mit dem Kürschnerhandwerk verdienen.

pikřha, *f.* die Zuspitze, das Zugemüße.

pikřhariti, *arim, vb. pf.* durch Kochen erwerben, ertochen, *Cig.*

pikřhati, *křham, vb. pf.* 1) dazutochen; — 2) ertochen, *Cig.*

pikřhlaj, *m.* die Speise, das Gericht, *C.*

pikřhovec, *vca, m.* was sich von Speisen an den Kochgeschirren ansetzt, der Rähmel, *Cig.*

pikřkati, *am, vb. pf.* wie der Ruckuck schreiend kommen.

2. **prikúkati**, am, vb. *pf.* guedend zum Vorschein kommen, hervorguden.
prikúp, m. der Zulauf, der Nachlauf, *Cig.*
prikupčeváti, űjem, vb. *pf.* durch Handelſbetrieb erwerben.
prikúpen, pna, *adj.* einnehmend, gefállig, *Cig., Jan.*; prikupni Jakob, *Ravn.*
prikupſiq, n. 1) der Zulauf: v kako novo p., zu neuen Erwerbungen, *Levt. (Nauk)*; — 2) = mito 1), *C.*
prikúpti, im, vb. *pf.* 1) bazulaufen; — 2) p. kaj, beim Kauf etwas gewinnen, *ivzh. St.*; — 3) einkaufen (s. D. in eine Geſellſchaft): p. koga, p. se, jemanden, ſich einkaufen, *Cig.*; če prevzame sin po očetu gospodarstvo, mora se pri občini s tremi goldinarji prikupiti, *Fjk. (Črt.)*; — p. se v drva, ſich in einen Wald einmieten, *V. Cig.*; — 4) beliebt machen: vernikom kako čednost p., *Burg.*; te lastnosti Kitajca človeku prikupijo, *Vrt.*; p. se komu, ſich jemandes Guñſt erwerben, ſich bei jemandem beliebt machen; zna se p.; vsem se je prikupil.
prikupljati, am, vb. *impf. ad* prikupiti, *Cig.*
prikupljenje, n. die Erwerbung der Guñſt, *Cig.*
prikupljeváti, űjem, vb. *impf. ad* prikupiti; hinzulaufen: k svoji kmetiji ſe druge njive in vinograde p., *LjZv.*
prikupljiv, íva, *adj.* einnehmend, *Cig., Jan., nk.*; — ſchmeichelhaft, *Cig., Jan.*
prikupljívec, vca, m. der Schmeichler, *C.*
prikupljivost, f. einnehmendes oder einſchmeichelndes Weſen, *C., nk.*
prikupnina, f. die Einkaufſſumme: svota, s katero se kdo kam prikupi, *Fjk. (Črt.)*; — prim. prikupiti 3).
prikúpnost, f. = prikupljivost, *C.*
prikupovánje, n. 1) baſ Bazulaufen; — 2) die Guñſtbewerbung, *Cig.*
prikupováti, űjem, vb. *impf.* prikupiti; 1) bazulaufen; — 2) p. se, ſich um jemandes Guñſt bewerben, ihm ſchmeicheln.
prikupščina, f. = prikupnina, baſ Einkaufſgeld, *Levt. (Nauk)*; kar ljubec ljubici podari, (da se ji »prikupi«), *C.*
prikúriti, im, vb. *pf.* nachheizen, *Cig.*; p. kruhu, (da se hitreje ſpeče), *Z.*
prikúrjati, am, vb. *impf. ad* prikuriti, *Cig.*
prikúšek, ska, m. der Zmbiß, *Jan.*; — baſ Conſect, *Jan.*
prikúsiti, kúsim, vb. *pf.* ein wenig koſten, verkoſten (erbezogen), *Jan.*; — zum Zmbiß nehmen, *Jan. (H.)*.
prikváčiti, im, vb. *pf.* mit Haſen, Klammern befeſtigen, anklammern, *Cig.*; p. zelezen drog, eine eiſerne Stange (als Riegel) anklammern, *SIN.*
prikvákati, kam, čem, vb. *pf.* quafend kommen.
prikvantáti, ám, vb. *pf.* = s kvantami pridobiti: vse, kar imam, sem si prikvantala in priburkala, *LjZv.*
prikvartáti, ám, vb. *pf.* durch Kartenspiel erwerben.

priládjati, am, vb. *pf.* zu Schiffe anlangen, anſchiffen, *Cig.*
prilága, f. = stopnica pri plotu, da je laze čezenj stopiti, *Poh.*
priláganje, n. baſ Zulegen.
prilágati, am, vb. *impf. ad* prilóžiti; 1) bazulegen, beilegen; (drva) p. k ognju; — beſteuern, *Cig.*; — 2) accompagnieren, *Cig.*; ſecundieren, *Jan.*; nachbeten: stric je molil glasno, midva pa prilagava, *Erj. (Izb. sp.)*.
prilágódba, f. die Adaptierung, *Cig. (T.)*.
prilagodíti, im, vb. *pf.* anbequemen, anpaſſen, accommobiieren, adaptieren, *Cig. (T.)*, *C., SIN.*; prilagojen, angepaßt, *DZ.*; p. se, ſich accommobiieren, *Erj. (Som.)*.
prilagojénje, n. die Accommodation, *C., Zv.*
prilagojeváti, űjem, vb. *impf. ad* prilagoditi; *kajk. Valj. (Rad.)*.
prilájati, jam, jem, vb. *pf.* bellend kommen.
prilájmati, am, vb. *pf.* leiernd kommen, *Z.*
prilámati, mam, mljem, vb. *impf. ad* prilomiti, *Z.*
prílast, f. = lizanje, beſſeres Zutter, baſ der Kuh während des Wellens gereicht wird, *Mur., Cig., Jan., Mik., C., Met.*; (prelast) *C., St., Svet. (Rok.)*; — koren: liz- (lizati), *Mik. (Et.)*.
prilástek, ska, m. baſ Attribut (gramm.), *Jan.*
prilástíten, ína, *adj.* zueignend, (gramm.), *Mur., Jan.*
prilástítev, tve, f. die Zueignung, *Cig., Jan.*
prilástíti, im, vb. *pf.* zueignen: = v last dati, *Dict.*; p. si kaj, ſich etwas zueignen, *Mur., Cig., Jan., nk.*
prilástkov, *adj.* Attribut-, *Jan. (H.)*.
prilastováti, űjem, vb. *impf.* zueignen, *Mur., Cig., Jan.*
prilaščeváti, űjem, vb. *impf. ad* prilastiti, *nk.*
prilaščeváven, vna, *adj.* präténſiv, *Jan.*
prilávkatí, am, vb. *pf.* 1) bei der Nachſeje gelangen, *Z.*; — 2) durch Nachſeje erwerben, *Z., ZgD.*
priláziti, lázim, vb. *pf.* *Cig., Jan.*, pogl. pri-leſti.
prilážiš, m. der Helfter im Lügen, *Mik., Valj. (Rad.)*.
priléči, léžem, vb. *pf.* 1) ſich bazulegen, *Z.*; — 2) p. se, ſich anfügen, paſſen; suknja, oblačilo se ti príleže, *Cig.*; príleže se mu, kakor kravi ſedlo, *C.*; izkazilo, kako se je resnici prilégel občinski proračun, die Nachweiſung der Ergebnisse des Gemeindevoranschlaſſes, *Levt. (Nauk)*; — wohlbetommen, behagen, gut anſchlagen; to se mi je priléglo! baſ hat gemundet!
priléga, f. 1) baſ Concubinat, *Cig., Jan.*; — 2) baſ Paſſen, die Angemeſſenheit, *C.*
prilégati, légam, zem, vb. *impf. ad* príleči; 1) ſich bazulegen pflegen: Weiſchlaf pflegen, *M.*; — 2) p. se, ſich anfügen, paſſen; oblačilo se ne prílega, *Cig.*; — wohlbetommen, behagen, munden; jed se mu prílega, *Jurč.*
prilegáti, lážem, vb. *pf.* 1) hinzufügen, *Cig.*; — 2) p. komu kaj, jemandem lügenhafterweiſe etwas beilegen, anfügen, *Cig.*; — 3) mit Lügen aufgezogen kommen, *Cig.*

prilegótén, tna, *adj.* bequem, *C.*
prilekati, am, *vb. impf. ad* prilekniti, *Cig.*
prilekniti, lēknem, *vb. pf.* (ein Kleid) aufschlagen, *Cig., C.*
prileñtati, am, *vb. pf.* 1) loben, *Mur.-Cig.*; — 2) rudernd anlangen, *Z.*
prilēp, lēpa, *m.* 1) das Pflaster (3. B für eine Wunde): živosebrni p., das Durchsilberpflaster, *Cig.*; — 2) eine Art böser Krätze, *C.*; (*prilip*, *Cig.*); — 3) pokrit prostor zunaj hleva ob steni, kamor se n. pr. praprot (za steljo) spravlja, *Gor.*; (*prilep*, lēpa, *Notr.*); — 4) neka riba, der Schiffhalter (echeneis), *Erj. (Z.)*.
prilepāča, *f.* die Bechnefle (lychnis viscaria), *Jan. (H.)*.
prilepčati, ām, *vb. pf.* kleben machen, aufleben, *C.*
prileppek, pka, *m.* 1) das Angelebte, das Anklebse, *Cig., Jan.*; das Pflaster, *Bes., nk.*; — das Blacot, *Jan. (H.)*; — 2) ein an ein größeres Gebäude gefügter Zubau, *M., Lašče-Levst. (Rok.)*; — 3) das Anhängsel, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — das Hildwort, *Cig.*; — das Suffix, *C.*; — 4) die Rapschnude (pattella caerulea), *Unije(otok)-Erj. (Torb.)*; (die Klebeaufste, *Cig.*).
prilepica, *f.* das Anhängsel, *C.*
prilepiti, im, *vb. pf.* ankleben, *Cig., Jan., C., nk.*; p. svečico, *Krelj*; moje kosti so k mojemu mesu prilepljene, *Dalm.*; ribica se prilepi k barki, *Kast.*; p. se, sich ankleben, *Cig.*; jezik se je k nebu prilepil, *C.*; — prilepljen, angebaut, *Levst. (Pril.)*; — duša se prilepi (flammert sich) na posvetno, *Kast.*; — p. se h komu, sich an jemanden hängen, *Cig.*
prilepljaten, ina, *adj.* anklebend: prilepljalni jeziki, anleimende (agglutinierende) Sprachen, *Jes.*
prilepljati, am, *vb. impf. ad* prilepiti, *Cig., nk.*
prilepljenje, *n.* das Ankleben.
prilepljevati, ōjem, *vb. impf.* = prilepljati, (-povati) *Cig., Jan., Trub.-Let.*
prilepljiv, ōva, *adj.* klebrig, *Cig.*
prilepljivost, *f.* 1) die Klebrigkeit, *Cig.*; — 2) die Adhäsionskraft, *Cig. (T.)*.
prilepniti, lēpnem, *vb. pf.* = prilepiti, *Z., C., Burg. (Rok.)*; — p. se česa: jezik se neba prilepne, *C.*
prilepnost, *f.* die Adhäsion, *Cig. (T.)*.
prilepse, *n.* die Örgel am Walde, *Valj. (Rad.)*.
prilesketati se, etām, āčem (ēčem) se, *vb. pf.* schimmernd kommen oder gelangen, *Cig.*
prilesti, lēzem, *vb. pf.* herangerochen kommen; kača je prilezla izpod skale; — langsam herbeikommen; komaj je starček prilezel do doma.
prilēt, lēta, *m.* das Anfliegen, der Anflug, der Zuflug, *Cig., Jan.*
prilētati, lētam, čem, *vb. impf. ad* prileteti, *Cig., Jan.*
priletāvati, am, *vb. impf.* = priletovati.
prilēten, tna, *adj.* bejahrt; p. mož.
priletēti, im, *vb. pf.* herangeflogen kommen; lastovke so nazaj priletete; sekira je v steno

priletela, die Axt fuhr an die Wand an, *Cig.*; — angetaunt, angeschossen kommen; p. kakor strela, kakor puščica, *Cig.*
priletévati, am, *vb. impf. ad* prileteti, *Jan.*
priletnost, *f.* die Bejahrtigkeit.
priletovati, ōjem, *vb. impf. ad* prileteti.
priležza, *f.* das Concubinat, *Cig.*
priležen, zna, *adj.* 1) anliegend (math.), *Cig. (T.), Cel. (Geom.)*; — 2) passend, bequem, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*; — bolniku priležna jed, *Glas.*; prav všečna in priležna prilika, *Jurč.*; — mündend: tečen in priležen kruh, *Ravn.*
priležnica, *f.* das Rebsweib, die Concubine, *Cig., Jan.*
priležnik, *m.* der Rebsmann, *Cig., Jan.*
priležništvo, *n.* das Concubinat, *Jan. (H.)*.
priležnost, *f.* die Angemessenheit *C.*; die Bequemlichkeit, *Cig., Jan.*; telesna p. *Cv.*
priležulja, *f.* = priležnica, *Cig., C.*
prilicema, *adv.* prav p. ganz und gar: prav prilicema ni za nič ta jestvina, *Gor.*
prilicen, čna, *adj.* 1) parabolisch, *Cig.*; allegorisch, *Jan.*; — 2) gelegentlich, *Mur.*; — 3) passend, gelegen, bequem, *Mur., Cig., Jan., Met., Dol.*; ni mi prilično, es paßt mir nicht, *Svet. (Rok.)*; najbolj prilično mi je bilo tako storiti, *Dol.*; izrekovanje za ušesa, pismo in pesem prilično narediti, *Vod. (Izb. sp.)*; entiprechend, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — correspondierend (math.), *Cig. (T.)*; — 4) geschickt, *Cig., C.*; prilično, auf eine geschickte Art, *Cig.*; p. biti za kaj, Anlage zu etwas haben, *Cig.*; — 5) anständig, schicklich, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, (*prilicen*) *Met.*
prilicovati, ōjem, *vb. impf. ad* prilčiti, *Cig.*
prillica, *f.* dem. prilika, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.
prilčiti, im, *vb. pf.* anpassen, accommodieren: p. kaj čemu, *Cig. (T.)*; besede prilčiti mladenskemu umu, *Vod. (Izb. sp.)*; hlevi so prilčeni dozdanjemu gospodarskemu poslopiju, *Levst. (Pril.)*; vsaka (rakova noga) je prilčena svojemu namenu, *Erj. (Izb. sp.)*; p. se, sich accommodieren, *Cig.*; — assimilieren, *Jan. (H.)*.
prilčje, *n.* 1) die Proportion, *Jan., Cig. (T.)*; — 2) die Schicklichkeit, der Anstand, *Cig. (T.), SIN.*
prilčnost, *f.* 1) die Angemessenheit, *Z.*; die Conformität, *Cig.*; — die Bequemlichkeit, die Gelegenheit, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) die Geschicklichkeit, die Fähigkeit, die Tauglichkeit, *Cig., ogr.-Valj. (Rad.)*; nima prilčnosti za duhovski stan, *Z.*; — 3) prilčnost, die Anständigkeit, *Cig., Jan.*; zunanji službi božji prilčnost napraviti, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.
priljati, am, *vb. impf.* = prilivati, *Mur., Cig.*
prilik, *m.* der Breithammer, *V.-Cig.*
prilika, *f.* 1) das Abbild, das Ebenbild, *Dol.-Cig., Jan., Cig. (T.)*; človek se najlaže peča s svojo priliko (mit seinesgleichen), *Jurč.*; — das Sinnbild, *Cig., Jan.*; — das Gleichnis, die Parabel, *Mur., Cig., Jan.*; v prilikah, gleichnißweise, *Cig.*; — 2) die Gelegenheit, *Mur., Cig., Jan.*; lepa prilika, günstige Gelegenheit, *Cig., Jan., jrvhSt.*; o priliki, gele-

gentlich, *Jan.*; nebenher, *Cig.*; prihraniti si kaj za drugo priliko, *Levst. (Zb. sp.)*; kréma je stala na priliki (war günstig gelegen), *LjZv.*; ta hiša stoji na taki priliki kakor moja, *Svet. (Rok.)*; na lepo priliko priti, in günstige Verhältnisse kommen, *Z.*; priliko dati, Gelegenheit, Veranlassung geben, *Cig.*; — 3) die Geschicklichkeit, *C.*; nima nobene prilike za kmeta, *Z.*; — prilika, *Valj. (Rad.)*.

prilíkati, am, vb. pf. = primeriti, vergleichen, *Z., Glas.*

prilikovánje, n. die Assimilation, *Jan. (H.)*.

prilikováti, űjem, vb. impf. ad prilíkati, prilíčiti, 1) vergleichen, *Z., Glas.*; — 2) assimilieren, *Jan. (H.)*.

prilímati, am, vb. pf. = prikeliti, priklejiti, anleimen.

prilip, m. neka trta, *Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.)*; — prim pilep.

prilipniti, lipnem, vb. pf. anleben, *Jan., Mik. (Et.)*; — p. se, sich anfügen, passen: tako se je prilipnilo ali privileglo, ko bi bilo pripahnjeno, *Mik. (Et.)*.

prilístek, stka, m. das Nebenblatt, *Cig. (T.), Tuš. (B.)*.

prilístek, tka, m. der Zugufs, *Cig.*

prilísti, líšem, vb. pf. dazugieŝen; vode (k) vinu p.; rožici p., eine Blume begieŝen, *Npes.-Schein*.

prilív, m. 1) der Zugufs, *Cig.*; — 2) die Flut (im Meere), *Jan., Cig. (T.), Sen. (Fig.)*; (rus.).

prilívanje, n. das Dazugieŝen.

prilívati, am, vb. impf. ad prilíti; dazugieŝen.

prilívdček, čka, m. = hlebček iz testa, kateremu so kaj posebnega prilíli, *Gor.*

prilívek, vka, m. das Dazugegossene, der Zugufs, *Cig., C.*; — der Zufufs (bei Metallen), *Cig.*

prilívka, f. der Didfuß, der Eriŝel (charadrius oediconemus), *V.-Cig., Frey. (F.)*.

prilízati se, űzem se, vb. pf. p. se komu, sich bei jemandem einschmeicheln, *Cig.*; — prim. prilízni se.

prilízav, áva, adj. schmeichlerisch, *Dict., Trub., Dalm., Kast.*

prilízavanje, n. = prilizovanje, *kajk. - Valj. (Rad.)*.

prilízavati se, am se, vb. impf. = prilizovati se, *Mur., jvžhSt.*

prilízávec, vca, m. der Schmeichler, *Meg., Dalm., Trub., Kast., Volk.*

prilízávost, f. schmeichlerisches Wesen, *C.*

prilízávski, adj. schmeichlerisch, *C.*

prilízávščina, f. die Schmeichelei, *C.*

prilízek, zka, m. die Schmeichelei, *C.*

prilízljiv, íva, adj. gern schmeichelnd, schmeichlerisch.

prilízniiti, líznem, vb. pf. p. se komu, sich bei jemandem einschmeicheln, durch Schmeichelei seine Gunst erwerben, *Mur., Cig., Jan.*; ta se zna p., *jvžhSt.*; — priliznjen, schmeichlerisch: priliznjeno vedenje, priliznjen človek.

prilízajenec, nca, m. der Schmeichler, *Cig., Jan., Ravn. - Valj. (Rad.), jvžhSt.*

prilíznenka, f. die Schmeichlerin, *Cig., Jan.*

prilíznenost, f. schmeichlerisches Wesen, *Cig., Jan.*

prilízováten, ína, adj. schmeichlerisch, Schmeichel-, *Cig., Jan.*

prilízovánje, n. das Schmeicheln, die Schmeichelei(en).

prilízováti se, űjem se, vb. impf. schmeicheln: p. se komu, sich bei jemandem einzuschmeicheln suchen, ihm schmeicheln.

prilízovávec, vca, m. der Schmeichler.

prilízovávka, f. die Schmeichlerin.

prilízovávski, adj. schmeichlerisch.

prilízún, m. der Schmeichler (zaničlj.), *M., Cig. (T.)*; der Speichellecker, *Cig.*

prilíúbiti, im, vb. pf. lieb, gefällig, angenehm machen: p. komu kaj, *C.*; lieb gewinnen: p. si koga, kaj, *Jan., C., Navr. (Let., Kop. sp.)*; ko je človek prilíúbil ljudi, iti mora dalje, *Erj. (Irb. sp.)*; jaz bi si ga ne mogla p., *Dol.-M.*; krava je tele prilíúbila, kadar je pripuŝča k vimenu, *Z.*; kar rečeš, hočem p., waš du ŝagŝt, damit will ich fürlieb nehmen, *Svet. (Rok.)*; — p. se komu, sich bei jemandem beliebt machen, von ihm lieb gewonnen werden, *Cig., Jan.*; on bi se mi ne mogel p., *Dol.-M.*; prilíúbiljen, beliebt, *nk.*

prilíúbljati, am, vb. impf. ad prilíúbiti, *Navr. (Spom.)*, *nk.*

prilíúbljenec, nca, m. der Liebling, *Navr. (Kop. sp.)*.

prilíúbljenost, f. die Beliebtheit, *nk.*

prilíúbljévati, űjem, vb. impf. = prilíúbljati, *nk., (-bovati) Cig.*; p. se ljudstvu, nach Popularität haŝchen, *Cig. (T.)*.

prilíúbljiv, íva, adj. einschmeichelnd, *Jan. (H.)*.

prilíúden, dna, adj. leutŝelig, menschenfreundlich.

prilíúdnost, f. die Deutŝeligkeit; die Menschenfreundlichkeit.

prilóč, f. = priroč, die Pflügerterze, *ogr.-C.*; — prim. preloč.

prilóčiti, im, vb. pf. zuordnen, beigesellen, *Jan., C., Trub.*; Matija je bil k apostolom prilóčen, *Dalm.*

prilóg, lóga, m. 1) die Beilage, *Cig.*; — der Beirat, *M., Cig. (T.)*; p. za ŝolo, *DZ.*; mrtvaŝki prilogi v cerkvi, die Leichenopfergänge, *Levst. (Nauk)*; prilogi k Preŝernovemu živopisu, *LjZv.*; — 2) das Beiwort, das Adjectiv, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 3) der Bannpŝt, *Notr., Bistrica-Levst. (LjZv.)*; — tudi: prilóg, *Valj. (Rad.)*.

prilóga, f. die Beilage, *Cig., Jan., nk.*; — die Zuluŝe, die Zubuŝe, *BKr.-M.*; — das Randmuster, der Rahmen (der Schufter), *V.-Cig.*; — ein hinzugefügtes Stúck: der Keil in den Schneidemúhlen, um damit den Brettbaum zu befestigen, *Cig.*

prilóm, lóma, m. der Anbruch, *Z.*; p. vrŝíckov (od sneŝa), der Gipfelbruch der Búume, *Cig.*

prilomást, f. das stúrmische Andringen, der Einfall: po prilomasti madžarski, *Navr. (Kop. sp.)*; p. Sasov, *Let.*

prilomástiti, ástim, vb. pf. mit Ungeŝtúm herankommen, herankúnnen; v hiŝo p., mit der Thüre ins Haus fallen, *Cig.*

prilômek, mka, m. der Anbruch, *Jan.(H.)*.
prilômiti, lómim, vb. pf. 1) verbrechen (= vorne etwas abbrechen): p. sibo, *Cig.*; anbrechen, *Jan.(H.)*; — 2) p. v. hišo, mit der Thüre ins Haus fallen, *Cig.*
prilončáriti, árim, vb. pf. als Hafner erwerben, *Jan.(H.)*.
priloviti, im, vb. pf. fangend, jagend kommen oder gelangen.
priložaj, m. = deleznik 2), das Particip, *Cig., Jan., C.*
prilôžek, zka, m. die Beilage, die Beigabe, *Cig., Jan., C.*; die Zulage (zu einer Besoldung u. dgl.), *Mur., Cig.*; — der Beitrag, *C.*
prilôžen, zna, adj. 1) anfügbar, *Cig.*; — angemessen, passend, *Mur., Cig.*; priložen čas, dan, *Dalm.*; zemlja priložna za rejo živine, *Jap.(Sv. p.)*; — gelegen, bequem, *Mur., Cig., Jan.*; — p. gospod, ein Herr, mit dem man leicht auskommen kann, *Polj.*; — geschickt, *Strek.*; — 2) abjectivisch, *Cig.*
prilôženje, n. die Zulage: brez priloženja dobrih del, *kajk.-Valj.(Rad)*.
priložiti, im, vb. pf. dazulegen, beilegen; drv p. k ognju; denarje p. k pismu; — p. komu eno, jemandem eine Ohrfeige geben, *Ljub.*; — beisteuern, *Cig.*; — anwenden, *C.*; vsi imamo skrb p., *Krelj*; — andichten: p. komu kaj, *Cig.*
prilôžje, n. = priložaj, deleznik 2), *C.*
prilôžnost, f. die Gelegenheit.
prilôžnosten, stna, adj. Gelegenheits-, *Jan.*
prilúčiti, im, vb. pf. hinzusetzen, *Boh.*
prilúčiti se, im se, vb. pf. sich einstellen, sich einschmeicheln: p. se komu, *vzhSt.*
prilúkati, am, vb. pf. herborguden; solnce priluka izza oblakov.
prilúnje, n. der Nebenmond, *Cig.(T.)*.
prilúpti, im, vb. pf. 1) dazuhalten: še nekoliko krompirjev p.; — 2) mit dem Schälen (z. B. der Pfäumen) erwerben: p. si nekaj denarjev.
primác, m. der Griff (an Fenstern, Thüren), *ogr.-C.*; perni p., der Federhalter, *ogr.-C.*
primáča, f. der Thürgriff, *ogr.-C.*; — das Geländer, *C.*
primáčka, f. der Fenstergriff, *ogr.-Valj.(Rad)*.
primáhati, am, vb. pf. die Hände schwingend kommen, eilend kommen; tudi: p. jo.
primahedrati, ám, vb. pf. geschlollert kommen, *Cig., Bes.*
primájati se, jam, jem se, vb. pf. modelnd kommen.
primáka, f. die Befechtung, *Cig., Vrt.*; strnem manjka primake, *SIN.*; imeti kaj za primako za suho grio, *Jurč.*
primákati, kam, čem, vb. impf. ad primočiti; befeuchten, *Cig.*; dež setvam dobro primáče, *C.*
primákljaj, m. ein Trunf, *Z.*; ima vedno pripravljen kak grizljaj in primákljaj, *SIN.*
primákniiti, nem, vb. pf. = primekniti.
primakováti, újem, vb. impf. = primakati, *Z.*
primámiti, máimim, vb. pf. durch Bethörung herbeiloden, verlocken, *Cig., Jan., Cig.(T.), C.*

primânjek, njka, m. *Jan.*, pogl. primanjkljaj.
primânjkati, am, vb. pf. ausgehen: denarjev je primanjkaló, das Geld ist ausgegangen, *Cig., Jan.*
primanjkáva, f. das Deficit, *Jan., C., Nov.*; pokritje primanjkave, *DZ.*
primânjkljaj, m. das Deficit, *Cig., nk.*
primanjkljiv, íva, adj. defect, *Jan.(H.)*.
primanjkováti, újem, vb. impf. ad primanj-kati; ausgehen, mangeln, *Jan., nk.*
primâratí, am, vb. impf. ad primorati; zwin-gen, *Habd.-Mik.*
primârlj, m. prvi zdravnik oddelka (v bolnici), der Primarius.
primârljati, am, vb. impf. *Mur., Cig., ogr.-Mik., vzhSt.*, pogl. primarati.
primârúha, interj. bei meiner Treu!
primas, m. prvak med nadškofi kake dežele ali drzave, der Primas, *Cig.(T.)*.
primasláriti, árim, vb. pf. mit Butter- oder Schmalzhandel erwerben, *Cig.*
primašiti, im, vb. pf. 1) hinzusetzen, beistopfen; — 2) ein wenig verstopfen: p. čebelni panj.
primátíčen, čna, adj. p. roj, ein Dienenschwarm, der einen Wiesel hat, *Mur.*
primázati, mážem, vb. pf. aufschmieren, *Cig.*; il p., den Thon an die Drehscheibe befestigen, *Cig.*; — p. komu eno, jemandem einen Schlag verfehen, *Z.*; — hinzuschmieren, nachschmieren.
primazováti, újem, vb. impf. ad primazati, *Bes.*
primaž, m. der Schraubstod, *V.-Cig., Jan., DZ.*; — die Handhabe (an der Weberlade, an der Thür), *Cig.*; — pogl. primež.
primček, čka, m. der Anhalter (an einer Thür), *Cig.*
primček, čka, m. die Zugabe, der Zuschuß, *Cig., Jan.*; dati komu 10% primečka, jemandem 10% mehr geben, *DZ.*; najprej iščite božje kraljestvo in njega pravico, in vse drugo bo primeček, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
primečkáti, ám, vb. pf. dazuquetschen, *Cig.*
primek, mka, m. nav. nam. primek.
primška, f. das Aufstauen, *M.*
primeketáti, etám, éčem, vb. pf. medernb kommen: koze so domov primeketale.
primekniti, máknem, vb. pf. dazurollen, her-, hintrücken; stol k mizi p.; — annähern (math.), *Cig.(T.)*; — noch dazu geben (beim Handeln): koliko boste še primeknili? — p. se, zutücken (intr.); primakni se bliže! rücke näher!
priména, f. die Apperception (phil.), *Cig.(T.)*.
primencáti, ám, vb. pf. = mencaje priti, antrippeln, *Cig.*
1. priméniti, im, vb. pf. 1) (durch Änderung) anpassen, accommodieren: p. kaj čemu, *Cig.(T.)*; — 2) durch Tausch erwerben, eintauschen, *Sol., Z.*; primenil sem te „predge“, davši za nje drug papir, *Valj.(Let.)*.
2. priméniti, im, vb. pf. zumuthen, *C.*
primenjâriti, árim, vb. pf. als Wechsel erwerben, *Cig.*
priménjati, am, I. vb. pf. durch Tausch erwerben, ertauschen, *Cig., Nov.*; — II. impf.

ad 1. primeniti: primenjajoče pomisli, apper-
cipierende Vorstellungen, *Cig.(T.)*.
primer, méra, m. 1) das Beispiel, *Mur., Cig., Jan.*; p. trdote v drugi stopinji, ein Beispiel der zweiten Härtestufe, *Erj.(Min.)*; za p., beispiełsweise, *Cig.(T.)*; s primerom razjasniti, exemplifizieren, *Cig.(T.)*; na primer (= n. pr.), tudi: na primer, zum Beispiel, *Cig., Jan., nk.*; — 2) = primera 2), *Cig.*
priméra, f. 1) die Vergleichung, der Vergleich, *Cig., Jan., ogr.-Valj.(Rad)*; v primeri, im Vergleich, *Cig., nk.*; — das Verhältnis, die Proportion, *Mur., Cig., Jan.*; po primeri, im Verhältnis, *Cig.*; brez primere, unverhältnismäßig, *Cig.*; — 2) der Zufall, der Fall, *C.*
primerček, éka, m. dem. primer; das Beispielchen, *Cig.*
primérek, rka, m. 1) das Exemplar, *Cig.(T.), DZ.*; — 2) das Vorkommen, der Fall, *Dict., Cig., Jan., C.*; za ta p., auf diesen Fall, diesmal, *Cig.*
priméren, rna, adj. 1) verhältnismäßig, *Cig., Jan.*; relativ: primerna visokost, *Jes.*; spe-
cifič (phys.): primerna težkota, *Cig.(T.)*; — 2) im richtigen Verhältnis stehend, angemessen, entsprechend, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; primerno besedo najti, den rechten Ausdruck finden, *Cig.*; — 3) vergleichbar, *Jan.(H.)*.
primériti, mérim, vb. pf. 1) anmessen, *Cig.*; — anprobieren; suknjo komu p.; — primerjen, angemessen, adäquat, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*; njih veličastvu primerjena čast, *Burg.*; — 2) einen Beigleich machen, vergleichen; p. kaj s čim; — 3) p. se, sich treffen, sich zutragen, sich ereignen; taka se utedne tudi tebi p.; ako bi se primerilo, wenn der Fall eintreffen sollte; živemu človeku se vse primeri, mrtvernu pa jama, *Npreg.-Glas.*
primerjalen, lna, adj. vergleichend, Vergleichungs-, *Mur.*; primerjalna stopnja, die Vergleichungsstufe, *Jan.*; primerjalni način, die Comparationsmethode, *Cel.(Ar.)*.
primerjalnica, f. vergleichende Tabelle, *SIN.*; die Reductionstabelle, *Cig.*
primerjalnik, m. der Comparativ (gramm.), *Jan.*
primerjanje, n. 1) das Anmessen, das Anprobieren; — 2) das Vergleichen; — die Steigerung (gramm.), *Cig.(T.)*.
primerjatev, rve, f. 1) die Vergleichung, *Jan.*; die Collationierung, *Jan.(H.)*; — 2) (gramm.) = stopnjevanje, die Comparison, *Jan.*
primérjati, am, vb. impf. ad primeriti; 1) anmessen, *Cig.*; — anprobieren; suknjo komu p.; — anpassen, *Cig.*; — 2) vergleichen; collationieren, *Cig.(T.)*; comparieren (math.), *Cig.(T.)*; — 3) beiläufig das Maß vorher bestimmen, einen Überschlag machen, *Kamnik (Gor.), M.*; — vermuten: primerjali smo, da nocoj prideš, *Polj.*; p. po čem, nach (aus) einer Sache schließen, *Polj.*; — 4) p. se, sich zu ereignen pflegen.

primerjáva, f. die Vergleichung, *Jan.*; die Comparationsmethode, *Cig.(T.)*.
primerjavec, vca, m. der Vergleichler, *Cig.*
primerjenost, f. = primernost, *Mur., Cig., Jan.*
primérlijaj, m. das Ereignis, der Zufall, der Fall, *Mur., Cig., Jan., nk.*; Bog vse človeške primerljaje obrača, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
primérnik, m. das Formularienbuch, *Jan.(H.)*.
primérnost, f. die Angemessenheit, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
priméroma, adv. 1) vergleichungsweise, *Cig., C.*; — beispiełsweise, *Cig.(T.)*; — verhältnismäßig, *Cig., nk.*; — 2) ungefähr, *Cig.*; approximativ, *C.*; — 3) zufällig, *C.*
primés, f. die Beimischung, *Cig., Jan., C., Nov., DZ.*; narodi brez primesi tuje krvi, *Slovan.*; die Legierung, *Cig., Jan.*
priméša, f. = kar se testu primesi, *Kr.-Valj.(Rad), Mur.*; — = primes, *V.-Cig., Vrt.*
primesariti, árim, vb. pf. durch das Fleischerhandwerk erwerben.
primése, ska, m. das Einnengsel, der Dientheil, *Jan., C.*
primésen, sna, adj. dem Fleisch beigegeben: primésna jed, die Zupfeife, *C.*
priméstil, im, vb. pf. dazumengen, beimischen (bei der Bereitung eines Teiges); — aufsetzen, legieren, *Cig., Jan.*
primésten, stna, adj. bei der Stadt gelegen, *C.*
1. **primésti**, métem, vb. pf. 1) dazufegen, dazuschren; — hinzufegen: prah k steni p., *Cig.*; — 2) ein wenig fehren: nekoliko primesti okoli kupa, *Slc.*; — 3) fegend, fehrend lommen; med tem primete v vezo, *Glas.*
2. **primésti**, métem, vb. pf. hinzuzwirbeln, *Cig.*; moke p., *C.*
priméša, f. die Beimischung, *Mur., Cig.*
priméšanica, f. das Beigemisch, *Cig., C.*
priméšati, am, vb. pf. dazumischen, beimischen, beimengen; vode k vinu p.
priméšavati, am, vb. impf. = primeševati.
primése, éka, m. das Beigemischte, die Zugrebieng, *Cig.*
primešetariti, árim, vb. pf. als Mäher erwerben, ermähen.
primeševanje, n. das Beimischen, *Cig.*
primeševati, ujem, vb. impf. ad primešati.
primét, méta, m. = zabelja, začimba, *C.*
1. **primétati**, métam, vb. impf. ad 1. primesti.
2. **primétati**, métam, čem, vb. impf. ad privreči, *Levt.(Zb. sp.)*.
primétavati, am, vb. impf. = 2. primetati, *Z.*
primétba, f. der Zusaß, *Raič(Let.)*; — hs.
priméthica, f. dem. primetba; ein kleiner Zusaß, *Zora.*
primétek, tka, m. = primeček, *kajk.-Valj.(Rad)*.
primetlariti, árim, vb. pf. durch Besenbindelei erwerben, *Cig.*
primétovati, ujem, vb. impf. beim Spiele zu einem Ziele Steine, Geld, Hölzer o. dgl. hinwerfen, *Levt.(Rok.)*.

primež, *m.* der Thürgriff (in der Mitte der Thür, nicht am Schloß), *Gor.*; (ta beseda se glasi tudi: primaž, primož).

primežurkati, *am, vb. pf.* mit den Augen zwin-
ternd herankommen, *Svet. (Rok.)*.

primicija, *f.* = nova maša, die Primiz, *Jan.*

primičen, *čna, adj.* convergent, convergierend
(*math.*), *Cig. (T.), Cel. (Geom.)*; — Näherungs-:
primični lom, der Näherungsbruch, primična
metoda, die Näherungsmethode, *Cig. (T.)*.

primičnost, *f.* die Convergenz, *Cig. (T.)*.

primigati, *migam, vb. pf.* 1) = migaje priti,
M.; = (z repom) migaje priti, *Bes.*; — 2)
durch Winken erlangen, erdulgen, *Cig.*

primigljáti, *ám, vb. pf.* funkeind, flimmernd
zum Vorschein kommen: zvezdice primig-
ljajo, *C.*

primijávkatí, *am, vb. pf.* miauend kommen.

primik, *mika, m.* die Heranrüdung, *Cig.*; die
Annäherung, *Cig. (T.)*.

primikanje, *n.* das Heranrücken; die Annähe-
rung; die Convergenz (*math.*), *Cig. (T.)*.

primikati, *mikam, čem, vb. impf. ad* primek-
niti; heranrücken, nähern; *p. se, näher rücken,*
sich nähern; — convergieren (math.), Cig. (T.).

primikováti, *šjem, vb. impf. =* primikati, *Z.*

primilíti se, *im se, vb. pf.* sich einschmießeln, *C.*;
jemandes Liebe erwerben, *Z.*; *p. se komu*
in prikupiti, LjZv.; lieb werden, *Jan. (H.)*.

primiljeváti se, *šjem se, vb. impf. ad* pri-
militi se; hofieren, *Cig.*

primislek, *sleka (selka), m.* der Hintergebante,
Cig.

primisliti, *mislím, vb. pf.* dazubenten, *C.*; —
p. komu kaj, jemandem etwas andichten, C.;
— *ime komu p., primisljeno ime, der Spott-*
name, C.

primisljáj, *m.* der Hintergebante, *Cig. (T.)*.

primisljati, *am, vb. impf. ad* primisliti, *Mur.*

primiti, *primem, vb. pf. =* prejeti: primil sem
pismo, denar, *Ip., Kras.-Erj. (Torb.)*; — nam.
prijeti.

primka, *f.* das Receptisse, *Cig., Cig. (T.), DZ.*;
oddajna *p.*, das Aufgabereceptisse, povratna
(povračna) *p.*, das Retourreceptisse, *DZ.*

primlaskati, *mláskam, vb. pf.* schmaßend kom-
men, *Cig.*

primlástiti, *im, vb. pf.* 1) dazubreschen, *Cig.,*
M.; — 2) durch Dreschen verdienen; *p. si*
mnogo denarja.

primieškáríti, *šrim, vb. pf.* durch den Miß-
handel erwerben, *Jan. (H.)*.

primlásti, *primólzem, vb. pf. =* primolsti, *M.*

primlásti, *méljem, vb. pf.* 1) dazumahlen; —
2) durch Mahlen erwerben.

primlináríti, *šrim, vb. pf.* als Müller erwerben,
Z.

primnožba, *f.* die Zunahme (s. B. der Bevöl-
kerung), *Cig. (T.)*.

primnožek, *žka, m.* = primnozba, *Cig. (T.)*.

primóčiti, *móčím, vb. pf.* ein wenig besuchten,
Cig.; primóči (grlo z vinom) in začni (pri-
povedovati)! *Zv.*; primóči (pero) in začni
(pisati)! *Zv.*

primog, *m.* der weiche Bärenklau (*acanthus*
mollis), *Medv. (Rok.)*.

primojdúševce, *vca, m.* = človek, kateri se
rad pridušuje, *nk.*

primojdúševski, *adj.* primojdúševcu pri-
meren: *p. jezik, eine rohe, pöbelhafte Sprache,*
nk.

primók, *móka, m.* die Befechtung, *Cig.*

primokáriti, *šrim, vb. pf.* durch den Weß-
handel erwerben, *Z.*

primólčati, *im, vb. pf.* dazu schweigen: pri-
molčis in maščevanja ne iščeš, *Kast. (N. C.)*;
prizanesi, primólči! *Kast. (N. C.)*; nobene
mi ne primólči, er bleibt mir keine Antwort
schuldig, *Z.*

primolšdovati, *ujem, vb. pf.* durch zudring-
liches Bitten erlangen, erbetteln, *Cig.*

primolétí, *im, vb. pf.* ragenb zum Vorschein
kommen, *C.*

primóliti, *mólim, vb. pf.* 1) beim Beten bis
zu einer Stelle des Gebetes gelangen; —
2) durch Beten erlangen, erbeten; Oh, kaj
sem primolila! *Preš.*

primolíti se, *im se, vb. pf. =* primoleti: Se
bandero primoli, *Npes.-K.*

primolitváriti, *šrim, vb. pf. p. se pri kom,*
sich bei jemandem einfrömmeln, Cig.

primólsti, *mólzem, vb. pf.* 1) dazumessen; —
2) ermessen: molzla sem, pa nisem nič pri-
molzla.

primomijáti, *ám, vb. pf.* brummend heran-
kommen: medved primomija, *Bes.*

primóranje, *n.* die Nöthigung.

primóratí, *am, vb. pf.* nöthigen, zwingen; *p.*
koga k čemu, da kaj stori; primoran sem,
ich bin bemüßigt; — erzwingen: primoral
sem, da so šli kurit, jvžhSt.

primoráva, *f.* der Zwang, *C.*

primorávati, *am, vb. impf. ad* primorati, *Meg.,*
C., Trub., Krelj, Dalm., Levst. (Zb. sp.).

primórec, *rca, m.* der Meeranwohner, der
Küstenländer, *Cig., Jan., C.*

primorjánece, *nca, m.* = primorec, *Jan.*

primórje, *n.* die Gegend am Meere, das Küsten-
land, *Mur., Cig., Jan., Jes.*

primórka, *f.* die Küstenländerin, *Cig.*

primorováti, *šjem, vb. impf. =* primoravati,
Dalm.

primórski, *adj.* am Meere gelegen, Küsten-,
See, Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Jes., nk.;
primorsko mesto, die Seestadt, primorska
država, das Küstenreich, primorska reka, der
Küstenfluß, *Cig. (T.)*.

primórščina, *f.* neka vinska trta, *Z., Dol.*

primórstek, *stka, m.* die Seitenbrücke, *Cig.,*
Jan.

primotovlísti, *šlim, vb. pf.* unsicheren Schrittes,
taumelnd herankommen, *Z., Nov.*

primož, *m.* der Anhalter bei einer Thür, der
Thürgriff, *Cig., C., Gor., Tolm.*; — die
Narbe beim Thürverschluß, *M.*; — kovaški *p.*,
der Schraubenstock, *Levst. (Podk.), DZ.*; —
der Hobelbankhafen, der den zu bearbeitenden
Gegenstand festhält, *Cig.*; — *pogl. primež.*

primožek, žka, *m. dem.* primož; — die Ringelblume (*calendula officinalis*), *Cv.*; — hribovski p., das Bergwohlverleih (*arnica montana*), *Medv. (Rok.)*; tudi: das Rindsaug (buphthalmum salicifolium), *Glas.*; — zlahtni primožki, neka vrtna cvetlica, *LjZv.*

primožiti, im, *vb. pf.* 1) durch Heirat erwerben, erheiraten (o ženski); primožena otroka, *Npr.-Krek.*; — 2) p. se kam, h komu, zuheiraten (o ženski).

primožitva, *f.* das von der Frau Eheirats, *Mik.*
primrāk, *m.* die Verdunkelung, *Z.*; das Dunkel, *Jan.*

primráziti, mrázim, *vb. pf.* verfeiden, *Z.*

primrgoléti, im, *vb. pf.* wimmelnd herankommen.

primrmráti, ām, *vb. pf.* 1) murrend, brummend kommen, — 2) erbrummen.

primrpek, žka, *m.* das Angefrorene, *Z.*

primrziti se, im se, *vb. pf.* Efel, Überdruß erregen, zuwider werden, *C., BlKr.*; primrzil mu se je ves svet, *LjZv.*; primrzila sta se mu meč in puška, *LjZv.*

primrzilina, *f.* das Angefrorene, *Z.*

primrzniti, mrznem, *vb. pf.* anfrieren; jeziki k železu primrzne; stal je, kakor da bi bil primrznit, *Z.*

primrzováti, ūjem, *vb. impf. ad* primrzniti; Gleite tu soldaške šolne! K nogam primrzujejo, *Npes.-K.*

primski, *adj.* zinsbar (emphyteutisch), *Pohl.-Mik.*; in Erbpacht stehend: primsko zemljišče, *Svet. (Rok.)*; primsko pismo, die Übergabsurkunde bei Erbpacht, *M.*

primščák, *m.* der Erbpächter, *Svet. (Rok.)*.

primščič, *m.* der Erbpächter, *Dict.*

primščina, *f.* 1) eine Abgabe an den Grundherrn bei der Übernahme eines Lehens oder Erbpachtgutes, das Laudemium, *Mur., Cig.*; — 2) die Summe, die an eine Kirche für die Erwerbung des Rechtes, einen Kirchenstuhl zu benützen, gezahlt wird, *Kr.*; — prim. prijemščina.

primši, *adv. (part. praet.)* = oprimši: p. hoditi, sich anhaltend gehen, *Cig.*

primuditi, im, *vb. pf.* ein wenig aufhalten, säumen machen, *Dict.*

primúkati, kam, čem, *vb. pf.* mühend kommen.

primúzati se, am se, *vb. pf.* 1) schlüpfend anstreifend, herangeschlichen kommen; *Cig. Jan., C.*; mačka, tat se primuza; — 2) schmunzelnd kommen; — 3) den Mund ein wenig zu einem schmunzelnden Lächeln verziehen, *Z.*

prinabrati, bíram, *vb. impf. ad* prinabrati, *Jan. (H.)*

prinabráti, bérem, *vb. pf.* dazusammeln, dazulesen, *Jan. (H.)*; — zunehmen (beim Striden), *Jan. (H.)*.

prinágniti, nem, *vb. pf.* ein wenig neigen, p. se, sich ein wenig neigen: Prinagnil bodem se nad vodo, *Greg.*

prinajémati, mam, mljem, *vb. impf. ad* prinajeti, *Cig.*

prinajésti se, jem se, *vb. pf.* (in Folge zu reichlichen Genusses) widerstehen: kozina se

mu je prinajela, er hat so viel Ziegenfleisch gegessen, daß es ihm zuletzt widerstand, *Z., UET., Gor.*

prinajéti, najmem, najámem, *vb. pf.* dazubringen, nachbringen, *Cig.*

prinaméríti se, mērim se, *vb. pf.* zufällig zustossen, geschehen: prinamerilo se mu je, *C., Z.*

prinapíti se, pšjem se, *vb. pf.* in Folge zu vielen Trinken widerstehen: to vino se mi je prinapilo, *C., Z.*

prináredn, dna, *adj.* bereit, gefaßt, *Jan., Trub., Krelj, Dalm.*; p. sem storiti, kar on hoče, *Krelj*; bodite prinaredni! *Trub.*; — geeignet: bukke, prinaredne za ljudstvo, *Jsvkr.*

prinárediti, im, *vb. pf.* 1) noch dazu machen, *C., Z.*; — 2) bereiten, *C.*; prebivališča prinarediti in pripravi, *Trub.*

prinárednost, *f.* die Bereitschaft, *Jan.*

prinaskúten, tna, *adj.* widrig, Abscheu erregend, *Jan.*

prinaskútiti se, skútim se, *vb. pf.* Efel erregen: prinaskutito se mi je, ich bekam Efel, *Jan.*

prinaskútnost, *f.* die Efelhaftigkeit, *Jan.*

prinaš, *m.* neka velika pogača o svatovácinah, eine Art Hochzeitbrot (Torte), *C., Z.*; — prim. prinos 2).

prinášanje, *n.* das Bringen.

prinášati, am, *vb. impf. ad* prinesti, bringen, zubringen, heranbringen; p. komu (napitek), jemanem gutrinen, *C.*

prinašávec, vca, *m.* der Zubringer, der Überbringer, *Cig., Jan.*

prinašávka, *f.* die Überbringerin, *Cig., Jan.*

prinátisk, tiska, *m.* der Andrud (bei den Buchdruckern), *Cig.*

prinátisniti, tsnem, *vb. pf.* beibringen, anbringen, *Cig.*

prínc, *m.* der Prinz.

príncesa, *f.* 1) = princesinja, *Cig.*; — 2) die Prinzessinbirne, *Cig.*

príncesinja, *f.* die Prinzessin.

príncesnik, *m.* der Prinzessinapfel, *Cig., Jan.*

príncip, *m.* načelo, das Princip.

príncipál, *m.* gospodar, der Principal.

príncipiēlen, ina, *adj.* načelen, principieł, *nk.*

prinčhati, am, *vb. pf.* = pripustiti, Guts.-Cig.

prinčses, sca, *m.* der Überbringer, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.*; šolski p., *DZ., Cv.*

prinesitelj, *m.* der Überbringer, *Cig. (T.), DZ.*

prinésti, nésem, *vb. pf.* bringen; p. komu pismo, veselo novico; p. jed na mizo; s sabo p., mitbringen; na uho p., zu Ohren tragen, *Cig.*; za dar, v dar p., zum Opfer bringen, als Opfer darbringen, *Cig.*; beseda je besedo prinesla, ein Wort gab das andere, *Cig.*

prinéttiti, im, *vb. pf.* nachheizen, *Cig.*

prinízati, nízam, zem, *vb. pf.* dazu anreihen, dazufassen (z. B. Perlen), *Z.*

prinoréti, im, *vb. pf.* nährlich sich benehmend kommen; tobend kommen, *Z.*

prinós, nása, m. 1) die Überbringung, *Cig.*; — die Darbringung, *Cig.*; — 2) das Gebrachte: der Gang (von Speisen), *Cig.*; — ein vorzügliches Gericht, das bei Hochzeiten mit Bomp aufgetragen wird, *Z.*; — eine große Torte, die unter die scheidenden Hochzeitsgäste verteilt wird, *C.*; — = botrinski kruh, ki se obrodnici v dar prinaša, *Kras, Prim.*; — das Opfer, *Dict., Krelj*; — 3) der Beitrag, *Cig., Levst.(Pril.)*; — 4) die Mitgift, *Notr., V.-Cig.*; — 5) der Ertrag, *Cig., Nov.*; čisti p., das Reinertragnis, *DZ.*; — tudi: prinos.

prinósničica, f. die Überbringerin, *Jan.(H.)*.

prinósniik, m. 1) der Überbringer, *Jan.(H.)*;

— 2) der Beitragsleister, *Jan.(H.)*.

prinósénje, n. = prinos, das Opfer, *Krelj*.

prinúda, f. der Zwang, *Cig.(T.), DZ.*

prinúdena, dna, adj. Zwangs-, gezwungen: prinúdni zajem, das Zwangsanlehen, *Cig.(T.)*.

prinúdti, núdim, vb. pf. 1) nötigen, zwingen, *Mur., Cig.(T.)*; C.; naposled sta brata bila prinujena, vzeti ga s seboj, *LjZv.*; — 2) = pritrđiti, beistimmen, *V.-Cig.*

prinúdoma, adv. zwangsweise, *Cig.(T.)*.

prinújati, am, vb. impf. ad prinúdti, *Cig.*

priobčevánje, n. die Veröffentlichung(en), *nk.*

priobčeváti, újem, vb. impf. ad priobčiti, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

priobčevávec, vca, m. der Veröffentlichender, *nk.*

priobčilo, n. die Mittheilung: ustna ali pismena priobčila, *DZ.*

priobčiti, ščim, vb. pf. veröffentlichen, mittheilen, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., nk.*

priobljúbiti, im, vb. pf. eine Zulage machen, *C.*

pričénica, f. (leča) p., die Ocularlinse, *Cig., Jan., Znid., Sen.(Fiz.)*.

prioderúhati, am, vb. pf. erwuchern, *Cig.*

prioglárati, árim, vb. pf. mit der Kohlenbrennerei erwerben, *Cig.*

priolárati, árim vb. pf. durch die Bierbrauerei erwerben, *Cig.*

prionegáviti, ávim, vb. pf. auf eine nicht näher bezeichnete Weise erwerben.

prior, rja, m. opatov namestnik v samostanih, der Prior, *Cig.*

prioráti, orám, órjem, vb. pf. 1) hinzupfügen, anpfügen, *Cig.*; — 2) adernd gelangen: p. do sredi njive; — 3) durch Adern erwerben, eradern.

priorávati, am, vb. impf. ad priorati, *Cig.*; p. tujo zemljo, *Levst.(Pril.)*.

priorica, f. die Priorin, *Kast.*

priorika, f. die Priorin, *Cig.*

priorski, adj. Prior-, *Cig.*

priorstvo, n. das Priorat, *Cig.*

priostríti, im, vb. pf. zuschärfen, *Cig.(T.);* zupitjen, *Cig., Jan., Zv.*

pripád, páda, m. der Anfall: p. posesti, dedine, *Cig.*

pripádanje, n. das Zufallen, *M.*

pripádati, pádam, vb. impf. ad pripasti; 1) zufallen, *M.*; nazaj p., heimfallen, *Jan.*; posestvo pripada najstaremu sinu, *Cig.*; —

2) angehören, zugehören, *Jan., nk.*; pripada-joč, zugehörig, *Cig.*

pripádek, dka, m. = kar komu pripade, das Angefälle, *Cig.*; — državni pripadki, das Gefälle, *Levst.(Nauk.)*

pripáden, dna, adj. 1) Anfalls-, heimfällig, *Cig., Jan.*; pripádna pravica, das Heimfallsrecht, *DZ.*; — 2) zugehörig, zustehend, *DZ., Bes.*

pripádnica, f. die Angehörige, *Jan.(H.)*.

pripádnik, m. der Angehörige (z. B. einer Nation), *Cig.(T.), DZ.*; der Anhänger, *Zora.*

pripadnina, f. das Anfallsgeld, *Cig.*

pripadnost, f. die Zugehörigkeit, *SIN.*

pripahljáti, áim, vb. pf. (fächelnd) zuwehen, *Cig.*

pripáhniti, nem, vb. pf. = pripehniti.

pripáženik, m. der Zeigefinger, *C.*

pripáliti, im, vb. pf. anfangen, *Cig.*; — schlagen: s palico koga p., *Ravn.-M., Lašče-Levst.(Rok.), Notr.*; — pripaljen = prismojen (fig.); pripaljena mladina, *LjZv., Dol.*

pripás, pása, m. das Bortuch, die Schürze, *C., Ravn.(Abc.)*; Al' je treba ti, rejenka, Ti pripasa svilen'ga? *Npes.-K.*

pripásati, pásem, vb. pf. um den Leib binden, angürten; p. prednik, sich umschürzen, *Cig.*; p. si meč, sabljo, sich das Schwert umgürten; konju sedlo p., *Cig.*

pripásen, sna, adj. kar se pripasuje: pripásno orožje, das Seitengewehr, *DZ.*

pripasováti, újem, vb. impf. ad pripasati.

pripást, f. der Heimfall: pravica pripasti, das Heimfallsrecht, *C.*

pripásti, pádem, vb. pf. zufallen, anfallen, *Cig., Jan.*; pripadla mu je dedina, državi je pripadel denar, *Cig.*; nazaj p., heimfallen, *Cig., Jan.*

pripásti, pásem, vb. pf. 1) weibend gefangen: p. do hoste; — 2) durch Weiden erwerben.

pripastíriti, írim, vb. pf. als Hirt verdienen, *Jan.*

pripás, pása, m. das Vieh, das man durch Weiden aufzieht, *C.*

pripáz, páza, m. = prigled, die Controle, *DZ.*

pripáziti, pázim, vb. pf. ein wenig nachsehen, achtgeben, *Vrt.*

pripáznik, m. = priglednik, der Controleur, *Cig.(T.)*.

pripázati, am, vb. impf. ad pripaziti; controlieren, *Cig.(T.)*.

pripáznja, f. = prigledba, die Überwachung, *DZ.*

pripéčati se, am se, vb. impf. ad pripetiti se, *C., kajk.-Valj.(Rad), Zora.*

pripečáttiti, átim, vb. pf. anriegeln; p. motvoz, nit.

pripéček, čka, m. die Stelle am Brote, wo es an ein anderes angebunden ist, *Cig.*

pripečenje, n. das Ereignis, der Zufall, *C., kajk.-Valj.(Rad)*; — prim. pripetiti se.

pripéči, péčem, vb. pf. 1) durch Baden an etwas befestigen, anbaden, p. se, anbaden (intr.), *Cig.*; — 2) brennend herantommen (o solnca), *M.*; — 3) ein wenig braten (brátn) ober baden, *Cig.*

pripehniti, páhnem, *vb. pf.* 1) hinaustoßen, *M.*; — 2) anfügen, *Jan.*; bef. so anfügen, daß es genau paßt: tako se je prilipnilo ali prileglo, ko bi bilo pripahnjeno (pripehnjeno), *Mik.(Et.)*; p. si pečo, sich das Kopfstuch recht anliegend knüpfen, *C.*; — (*pres.*) p. se čemu, sich genau nach etwas richten: prestava se (izvirnim) pesmim pripahnc, *Glas.*
pripehováti, űjem, *vb. impf. ad* pripehniti, *Jan.*

pripék, péka, *m.* = pripeka, brennende Sonnenhitze, *Cig.*

pripéka, *f.* brennende Sonnenhitze, *Cig., Jan., C., Ravn.-Valj.(Rad).*

pripékanje, *n.* brennende Sonnenhitze.

pripekáríti, árim, *vb. pf.* mit der Bäckerei erwerben, *Cig.*

pripekati, pékam, *vb. impf. ad* pripeti; 1) anbaden, *Cig.*; — 2) rösten, *Cig.*; — 3) solnce pripeka, die Sonne brennt; danes pripeka, heute brennt die Sonne.

pripeketáti, etám, éčem, *vb. pf.* trabend kommen, *Jan.(H.).*

pripeljánje, *n.* die Vorführung, *Jan.*

pripeljati, péljem, -ljáti, ám, *vb. pf.* fúhrend herbeiführen, herbei-, hínzufúhren; p. pride; pripelji otroke s seboj; bringe die Kinder mit! p. koga v družbo; pripelji mi kupca! — fahrend herbei-, hínzufúhren, zufahren, zufóhren; p. drv, blaga; imenitnega gospoda sem pripeljal; p. kaj na ladjí, v čolnu; — p. se, angefahren kommen; svatje so se pripeljali; p. se s štirimi konji; p. se na ladjí, v čolnu; — pripeljati jo komu, jemandem eine Ohrfeige geben.

pripeljáva, *f.* die Herbeiführung, die Herbeiführung, *C.*

pripeljeváti, űjem, *vb. impf. ad* pripeljati, *Cig., Jan.*; Salomonu so pripeljevali konje iz Egipta, *Dalm.*; — pogl. privázati, voditi, voziti.

pripénčati, am, *vb. pf.* anschnallen, *Cig.*

pripénjaten, ána, *adj.* agglutinierend: pripénjátni jeziki, *Cig.(T.), Jes.*; — prim. prilepjalén.

pripénjalica, *f.* = trta ali vrv, s katero se na hribu stoječa kopa pripne, da je veter ne prevrne, *Vas Krn-Erj.(Torb.).*

pripénjanje, *n.* das Anheften.

pripénjati, am, *vb. impf. ad* pripeti; 1) anheften, anknüpfen; pripénjajoči jeziki, agglutinierende Sprachen, *Cig.(T.)*; — 2) anspannen, anstrengen, *M.*; — p. koga, jemandem zusehen, *Kr.*; — 3) (evfemizem za: preklinjati) fluchen, *Temljine(Tolm.)-Strek.(Let.).*

pripénjec, njca, *m.* der Hestel (für Jägerneße), (-nec) *Cig.*

pripepeláriti, árim, *vb. pf.* mit der Aschenbrennerei erwerben, *Cig.*

pripépa, *f.* 1) = pripira 1), *Jan.*; — 2) die Klampe, *Ravn.-M., Gor.*

pripérica, *f.* 1) die Reiche, *Cig.*; — 2) der Stuhlzwang, *Jan.*

pripeškati se, ám se, *vb. pf.* = zarotiti se rekoč: naj sem pes, ako —, *C.*

pripeškováti se, űjem se, *vb. impf. ad* pripekati se, *C.*

pripéto, *adv.* zufällig, *C.*

pripétek, tka, *m.* das Ereignis, der Zufall, der Fall, *Mur., Cig., Jan., vzhSt.-C.*

pripéti, pném, *vb. pf.* 1) anheften; mit weitaufhängigen Stichen annáhen; z iglico kaj p.: z gumbi p., anknüpfen, *Cig.*; psa p., den Hund anbinden; — (*pres.*) anknüpfen, *Cig.(T.)*; — 2) ein wenig anspannen, *M.*; — jemandem zusehen, *Kr.*; pripela sem ga tako, da mi je moral obljubiti, *Jurč.*

pripéti, pójem, *vb. pf.* 1) singend kommen; domov p., *Ljzv.*; — 2) durch Singen erwerben, ersingen, *Cig.*

pripetáti se, ím se, *vb. pf.* 1) zufällig kommen: p. se kam, *C.*; — 2) sich ereignen, zustoßen, geschehen; često se pripeti, da —; nebreča se mu je pripetila.

pripétje, *n.* das Gescheh, *Jan., C.*; das Ereignis, der Fall, *ogr.-Valj.(Rad).*

pripétljaj, *m.* das Ereignis, der Fall, *Jan., C., nk.*

pripetljáti, ám, *vb. pf.* mittelst einer Schleife, Schlinge befestigen, *Cig., Jan.*

pripetováti se, űjem se, *vb. impf.*, *Jan.*; pogl. pripečati se.

pripév, péva, *m.* der Refrain, *C.*

pripévati, am, *vb. impf. ad* pripeti (pojem); 1) dazusingen; — 2) singend begleiten, secundieren, *Cig., Jan., Zora, Raič(Slov.)*; — 3) = pomalem peti, *Boh.*

pripévk, vka, *m.* der Refrain, *V.-Cig., Jan., Navr.(Kres).*

pripcháti, phám, pšém, *vb. pf.* dazustampfen.

pripčém, čna, *adj.* pünktlich, *C.*

pripčénost, *f.* die Pünktlichkeit, *C.*

pripíhati, ham, áem, *vb. pf.* blasend, wehend herankommen o. heranbringen; veter je pripíhal, es kam ein Wind; — stark athmend, pustend kommen, *vzhSt.*

pripíhljáti, ám, *vb. pf.* sanft wehend herankommen o. bringen.

pripíhniti, pínem, *vb. pf.* zublásen: p. komu kaj, *Cig.*; — einmal nachblasen, *Cig.*

pripíjániti, ánim, *vb. pf.* ein wenig berauschen, *Cig.*; p. se, sich ein wenig berauschen, *Cig.*

pripíjati, am, *vb. impf. ad* pripiti; — schmatzend trinken, *Gor.*

pripilica, *f.* der Schmetterling, *Rež.-Mik.*; — pogl. prepelica 2).

pripílti, pílim, *vb. pf.* beim Feilen bis zu einer Stelle gelangen: p. do —, *Cig.*

pripíra, *f.* 1) der Arrest, *Cig.*; — 2) der Harnzwang, *Jan.*

pripíranje, *n.* 1) das Verhaften; — 2) das Zulehnen (der Thüre).

pripírati, am, *vb. impf. ad* pripreti; 1) zu klemmen pflegen: med vrata si nogo, roko p.; prim. pripreti 1); — 2) zulehnen: vrata p.; — 3) in Arrest setzen, Verhaftungen vornehmen, *Z.*; — 4) zima je pripírala, der Winter hat angehallen, fortgebauert, *C.*

pripls, pisa, *m.* ein schriftlicher Zusatz: die Beischrift, die Nachschrift, *Cig., Jan., C.*; — die

Borfschreibung (einer Steuer), *Levst. (Pril.);* — p. taks, die Tagormertung, *Cig.*; — die Gegenaussteuer, die Widerlage, *Cig.*; — die Zurechnung, die Imputation, *Cig., Jan.*
pripisárítí, árim, *vb. pf.* sich mit dem Schreiben verdienen, erschrreiben, *Cig., Jan.*
pripisáti, sem, *vb. pf.* schriftlich beisehen, dazuschreiben; — zueignen, debicieren, *Cig., Jan.*; — zemlji pripisan, leibeigen, *Cig.*; fari p., einpfarren, *Cig.*; — auf jemandes Rechnung schreiben: verfschreiben, *Cig. (T.);* davke obcini p., *Levst. (Pril.);* — die Schuld beimessen, zufschreiben; sam sebi pripíši, že se bo slabo iztekle; — anrechnen, imputieren: v greh p. komu, *Cig., Jan., Cig. (T.);* — schriftlich zugewähren, *Cig.*; kar mož ženi pripíše, die Gegenaussteuer, *Cig.*; — p. komu leta, jemanden für großjährig erklären, *Ip- Erj. (Torb.), Savinska dol.*
pripisek, ska, *m.* schriftlicher Zusatz, die Nachschrift, *Cig., Jan., Cig. (T.);* — die Glosse, *Jan.*; die Note, *Cig.*
pripisen, sna, *adj.* zurechenbar, *Cig. (T.).*
pripislo, n. die Borfschreibung (einer Gebür, einer Steuer), *DZ.*
pripiskati, skam, sem, *vb. pf.* 1) auf einem Instrumente pfeifend kommen; — 2) sich durch Pfeifen (auf einem Instrumente) erwerben.
pripisovánje, n. das Dazuschreiben; — das Borfschreiben (von Steuern), *DZ.*; — das Zufschreiben, das Imputieren.
pripisováti, šjem, *vb. impf. ad* pripisati; — dazuschreiben; — vorfschreiben; p. davke, *Levst. (Nauk);* dohodkarino p., *DZ.*; — zufschreiben; pripisoval je to samo svoji bistroglovosti, *Jurč.*
pripisováves, vca, *m.* der Zufschreiber, *Cig.*; — der Zureigner, *Cig.*
pripítati, pítam, *vb. pf.* beim Näften gewinnen, *Z.*
pripítek, tka, *m.* = napitnica, der Trinkspruch, *Jan., C.*
pripítí, písem, *vb. pf.* 1) = napiti, zutrinken, *M.*; — 2) p. se, sich heraufsehen, pripit, heraufsch, *Jan., C., Idrija.*
pripitomiti, im, *vb. pf.* zahm, kurze machen: psa p., *Cig.*
pripivariti, árim, *vb. pf.* durch die Bierbrauerei erwerben, *Cig.*
pripláša, f. die Beitragszahlung: p. k vkupnim državnim zadevam, *DZ.*
priplácati, am, *vb. pf.* dazuzahlen.
pripláčeváti, šjem, *vb. impf. ad* priplácati; dazuzahlen; — Beitragszahlungen leisten, *DZ.*
pripláčiló, n. die Beitragszahlung, *Levst. (Cest.).*
priplahútati, am, *vb. pf.* eig mit den Flügeln schlagend herankommen: in weitem, losem Gewande daherkommen, *Z.*
priplákati, kam, sem, *vb. pf.* 1) weinend kommen, *Z.*; — 2) durch Weinen erlangen, *Cig.*
priplákiti, plásim, *vb. pf.* heranscheuchen: p. ptice v nastavo, *Cig.*
priplát, *m.* der Eisenstreifen am Kopfe des Pfluges, (damit das Holz sich nicht abnütze), *C.*

priplátek, tka, *m.* der Zuschuß: državni p., *Cig.*; — die Gehaltszulage, *Jan.*
priplátiti, im, *vb. pf.* = priplácati, *Jan. (H.).*
priplátární, árim, *vb. pf.* mit der Weinwandkrämerei erwerben, *Cig., Polj.*
priplávati, plávam, *vb. pf.* 1) herangeschwommen kommen; k bregu p.; herangefahren kommen (o ladji); — schwebend herankommen; — 2) erschwimmen, *Cig.*
pripláviti, im, *vb. pf.* flößend, schwemmend herankommen, heransflößen; drva p.
priplavlónje, n. die Anflößung, *Cig.*
pripláziti, plázim, *vb. pf.* 1) stark schlagen: p. koga, *Laške-Levst. (Rok.);* — 2) p. se, herangeschlagen kommen.
pripleniti, im, *vb. pf.* erplündern, *Cig.*
priplésati, sem, *vb. pf.* 1) tanzend herankommen; — 2) durch Tanzen erwerben, ertanzen: p. si kaj.
priplésti, plétem, *vb. pf.* 1) dazuflechten, beiflechten, anflechten; trak h kiti p.; pokec k biču p., *vrh St.*; — dazustriden, anstriden, *Cig., nk.*; — 2) durch Flechten oder Striden erwerben, *Cig.*
priplét, pléta, *m.* = pokec, die Peitschenschmige, *LjZv., Gor.*
priplétati, plétam, *vb. impf. ad* priplésti.
pripléténka, f. die Kranzelsungfer, *Noth.*
pripléti, plévem, *vb. pf.* 1) jätend gefangen: p. do sredi njive; — 2) durch Jäten erwerben.
pripléžati, zam, zem, *vb. pf.* kletternd gefangen; p. do vrha; (fig.) visoko p., eine hohe Stelle erklimmen.
priplód, plóda, *m.* der junge Zuwachs an Vieh, die Zuzucht, *Cig. (T.).*
priplódek, dka, *m.* = priplod, *Cig. (T.), C.*
priplódi, im, *vb. pf.* durch Zucht erwerben, einen Zuwachs an Vieh aufziehen, *C.*
priplóskati, am, *vb. pf.* 1) klatfchend kommen, *Cig.*; — 2) klatfchend befestigen (z. B. den Thron an die Töpferstehbe), *Cig.*
priplúti, plóvem, plújem, *vb. pf.* heranschwimmen, heranschwiffen, *Jan., nk.*
pripodábljanje, n. das Vergleichén, *Cig. (T.).*
pripodábljati, am, *vb. impf. ad* pripodobiti; vergleichen: p. koga (kaj) komu (čemu), n. pr. pripodabljati kaj trsu rodovitnemu, *vrh St.-C.*
pripodíti, im, *vb. pf.* herantreiben, heranscheuchen; p. ovce k hlevu, živad h kurnjaku; — p. se, heranstürzen, herantrennen; jezdeci se pripodijo v vas; — oblaki so se pripodili, Wolken kamen herangezogen.
pripodóba, f. der Vergleich, das Gleichnis, *Guts., Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Vrtoy. (Km. k.), LjZv.*
pripodóben, bna, *adj.* 1) vergleichbar, *Mur.*; — 2) ähnelnd, analog, *Cig., Jan., Vrt.*; po pripodobnih določilih, nach analogen Bestimmungen, *Levst. (Cest.);* — 3) Vergleichs-, bildlich: v pripodobni govorici, in bildlicher Redebeife, *DSv.*
pripodobíščé, n. der Vergleichungspunkt (tertium comparationis), *Cig. (T.).*

pripodobítev, tve, *f.* die Vergleichung, *Jan.* (*H.*).

pripodóbiti, óbim, *vb. pf.* vergleichen: p. koga (kaj) komu (čemu), *Guts., Mur., Cig., Jan., C.*; svinji sem jo pripodobila, *vzhSt.-C.*; p. kaj s čim, *Mur.*

pripodóbitje, n. = pripodoba, das Gleichniß, *Jan., M.*

pripodóbnost, *f.* die Analogie, *Cig.*; delati izrazila po pripodobnosti drugih besed, *Levst. (Nauk).*

pripodobováti, ójem, *vb. impf. ad* pripodobiti, *Cig.*; pogl. pripodabljati.

pripogib, giba, *m.* die Verbeugung, *Str.*

pripogibanje, n. das Beugen; — das Sichbücken.

pripogíbatí, gíbam, bljem, *vb. impf. ad* pripogniti; beugen; kolena p.; p. se, sich bücken.

pripogíbec, bca, *m.* der Streckmuskel, *Gor.*

pripogíbek, bka, *m.* die Beugung, *Dict.*; — die Genueflexion, *C.*

pripógljaj, *m. Cig.*, pogl. pripogibek.

pripógniti, pógnem, *vb. pf.* beugen; vejo p., den Ast biegen; p. se, sich beugen, sich bücken; starček se težko pripogne.

pripogniv, *adv. (part. praet.)* gebeugt: p. hoditi, gebeugt einhergehen, *Levst. (Rok.).*

pripogováti, ójem, *vb. impf. Cig.*, pogl. pripogibati.

pripójljati, am, *vb. impf. ad* pripoditi, *Jarn.*

pripójljati, im, *vb. pf.* dazufügen, *Jan., C.*; einverleiben, *Jan.*; vereinigen, *C.*; — anlöthen, *Jan. (H.); (hs.).*

pripókati, pókam, *vb. pf.* knallend o. (mit der Peitsche) schnalzend kommen, *Cig.*; — p. koga, jemanden heranpeitschen, *Jan. (H.).*

pripokljáti, am, *vb. pf.* schwach knallend ober (mit der Peitsche) schnalzend kommen, *M.*

pripolóžen, zna, *adj.* passend, gelegen: p. dan, *Trub.*

pripomagáč, *m.* der Rathgeber, *Jan. (H.).*

pripomagálen, lna, *adj.* Hilfs-: pripomagálene naprave, *DZ.*

pripomagálo, n. das Hilfsmittel, *Let.*; učno p., das Lehrmittel, *Znid.*

pripomágati, am, *vb. impf. ad* pripomoči; aushelfen; Aushilfe leisten; — nachhelfen, *Jan.*

pripomagováti, ójem, *vb. impf.* = pripomagati, *Jan.*

pripomónek, nka, *m.* die Anmerkung, *Cig. (T.).*

pripómniiti, im, *vb. pf.* dazu bemerken, *nk.*

pripómnja, *f.* eine hinzugefügte Bemerkung, die Anmerkung, *Cig. (T.).*

pripomóči, *f.* die Beihilfe, die Aushilfe, die Unterstützung, *Mur., Cig., Jan., C.*; užival je dvorsko p., *Navr. (Let.);* p. dati, Aflistung leisten, *DZ.*

pripomóček, čka, *m.* das Hilfsmittel, das Mittel; pripomočkov se prijeti, Mittel ergreifen, *Cig.*

pripomóčen, čna, *adj.* Aushilfe, *Cig.*

pripomóči, mórem, *vb. pf.* Beihilfe leisten, aushelfen, nachhelfen; p. komu k čemu, do česa, dazu helfen, verschaffen; k temu je veliko pripomoglo, es trug dazu viel bei.

pripomočljiv, íva, *adj.* behilflich, förderlich, *Mur., Cig.*

pripomočljivost, *f.* die Förderlichkeit: p. alkohola k človeškemu življenju, *Vrtov. (Vin.).*

pripomočnik, m. der Aushelfer, der Rathgeber, *Cig., Jan.*

pripomogljiv, íva, *adj.* = pripomočljiv, behilflich, förderlich, *Cig.*

pripón, póna, *m.* der Spannstrich, mit welchem die Pferde auf der Weide an den Vorderfüßen gefesselt werden, *Cig., BlKr.*

pripóna, *f.* 1) = to, s čimer se kaj pripenja: die Gestel, *Cig.*; die Schnur, das Band, *C.*: der Schuhriemen, *C.*; — pripón, der Spannstrich, um die Vorderfüße der Pferde auf der Weide zu fesseln, *Cig.*; — 2) to, kar se pripne: to, kar se za vozom pripne, da se za njim vleče, *n. pr.* drevo, da ni treba zavarati, *C.*; — das Suffix (gramm.), *Jan., C.*

pripónka, *f.* die Nachhilfe, *Jan. (H.).*

pripóntati, am, *vb. pf.* = dobro pribiti, *Gor.*

pripópati, am, *vb. pf.* anpappen.

pripór, póra, *m.* die Einschließung: kazen do osem dni pripora, Strafe der Einschließung bis zu acht Tagen, *DZ.*; začasni p., vorläufige Verwahrung, *DZ.*

priporáčati, am, *vb. impf. Mur.*, pogl. priporočati.

priporóčanje, n. das Empfehlen, das Recommendieren.

priporóčati, am, *vb. impf. ad* priporočiti; empfehlen; p. se, sich empfehlen.

priporočávati, am, *vb. impf.* = priporočevati, *Mur.*

priporóčba, *f.* die Empfehlung, *Mur., Cig. Jan., C., nk.*

priporóček, čka, *m.* die Empfehlung, *C., Z.*

priporóčen, čna, *adj.* empfehlenswert: priporočna molitev, *Cv.*

priporočéneč, nca, *m.* der Empfohlene, *Cig., nk.*

priporočenje, n. die Empfehlung.

priporočeválen, lna, *adj.* empfehlend, Empfehlung-: priporočeválni list, das Empfehlungsschreiben, *Jan.*

priporočevánje, n. das Empfehlen.

priporočeváti, ójem, *vb. impf. ad* priporočiti; = priporočati, empfehlen; p. se, sich empfehlen.

priporočevávec, vca, *m.* der Empfehler, *Cig., Jan.*

priporočevávka, *f.* die Empfehlerin, *Jan.*

priporočiten, lna, *adj.* Empfehlung-: priporočitni list, das Empfehlungsschreiben, *Cig., Jan., nk.*

priporočilo, n. die Empfehlung, die Recommendation.

priporočítev, tve, *f.* die Empfehlung, *Jan.*

priporočiti, im, *vb. pf.* empfehlen; p. komu koga, kaj; to bodi Bogu priporočeno! das sei Gott befohlen; priporoči me! richte meine Empfehlung aus! p. pismo, einen Brief recommendieren, *Cig., nk.*; — p. se, sich empfehlen; p. se komu; Bogu se p.; p. se in oditi, sich empfehlen und fortgehen.

priporočnica, *f.* die Empfehlerin, *Cig.*; die Patronin, *Cig., Jan.*

priporočnik, m. der Empfehler, *Cig., Jan.*; der Fürsprecher, der Patron, *Cig., Jan., C.*; p. farne cerkve, *C., Burg.*
priporočnina, f. (poštna) p., die Recommandationsgebühr, *DZ.*
priporoka, f. die Empfehlung, *C., Navr. (Let., Kop. sp.).*
pripovedovati, űjem, vb. pf. erzählen: p. si pravico, *DZ.*
pripovedovati, űjem, vb. pf. erzählen, (-sest-vati), *Cig., DZkr.*
priposlti, psljem, vb. pf. mitsenden, *Let.*
pript, m. = pripotec, *C.*
pripotjati se, am se, vb. pf. verstohlen kommen, herangeschlichen kommen, *ogr.-M., C.*
pripte, tca, m. großer Wegerich (plantago maior), *Tu.(R.), Cig.*; — prim. trpotec.
priptek, tka, m. = pripotec, *Mik.*
pripten, tna, adj. am Wege gelegen, bequem, *C.*
pripotpati se, tpam, pljem se, vb. pf. vazierend kommen: p. se kam, *C.*
priptje, n. 1) der Rebenweg, *Guts.-Cig., C.*; pripotja in odpoja („Wege“), *Krelj.*; — 2) bodece p., die Feldmannstreu (eryngium), *Cig., M.*
priptnik, m. 1) der Ankmmeling, der Reisende, *Jur.*; — 2) = pripotec, *Cig.*
pripotovati, űjem, vb. pf. 1) hergereist kommen, auf der Reise gelangen, anwandern, *Cig., C., Navr. (Let.).*; — 2) durch Reisen erwerben oder erreichen, erwandern: p. si kaj, *Cig.*
pripved, f. 1) die Erzählung, *Ravn. - Valj. (Rad).*; — 2) das Gleichniß, *Trub.*
pripovedae, m. der Geschichtstrmer, *Cig.*
pripovedanje, n. die Erzählung, *ogr. - Valj. (Rad).*
pripovedati, am, vb. impf. ad pripovedati (vem); erzählen, *Dict., Jan., kajk. - Valj. (Rad), nk.*
pripovedati, povem, vb. pf. erzählen, *Z.*; referieren, *Cig.*; zdaj vam v(u) priliki pripovem, kak da (bo)de s peja jablan, *ogr. - Valj. (Rad).*
pripovedavanje, n. das Erzählen.
pripovedavati, am, vb. impf. = pripovedovati.
pripovedavec, vca, m. der Erzähler, *Dict.*
pripovedba, f. das Erzählen, die Erzählung, *M.*
pripoveden, dna, adj. 1) gerne erzählend, gesprächig, *C.*; postal je nekoliko bolj pripovedno, *Jur.*; — 2) erzählend, episch: pripovedno pesništvo, *Jan., nk.*
pripovedka, f. die Erzählung, das Hstoren, *Cig., Jan.*; narodna p., die Volksfage, *Cig., Jan.*
pripovedkar, rja, m. der Geschichtenerzähler, *Let., SIN.*
pripovednica, f. die Erzählerin, *Jan. (H.).*
pripovednik, m. der Erzähler, *Cig., Jan., C.*
pripovedovalen, tna, adj. erzählend, *DZ.*
pripovedoval, n. der Geschichtentrmer, *Cig.*
pripovedovanje, n. das Erzählen.
pripovedovati, űjem, vb. impf. erzählen; p. pravljice, pripovesti; na drobno p., kako se je godilo.

pripovedovavec, vca, m. der Erzähler.
pripovedavka, f. die Erzählerin.
pripovet, f. 1) das Erzählte, die Erzählung; dve kratki pripovesti, *ogr. - Valj. (Rad).*; — 2) das Sprichwort, *Meg., Alas., Mur., Dalm.*; — tudi: pripovet, *ogr. - Valj. (Rad), jvhSt.*; pripovet, *Dict.*
pripoveten, stna, adj. Erzählungs-: pripovestno, erzählungsweise, *Cig.*
pripovestnik, m. der Erzähler, *C., Let.*
pripoznanje, n. die Anerkennung, *nk.*
pripoznaev, tve, f. die Anerkennung, *Jan.*
pripoznati, znm, vb. pf. anerkennen, *Jan., nk.*
pripoznavati, am, vb. impf. ad pripoznati, *Jan., nk.*
praprava, f. 1) die Vorbereitung, die Vorrichtung, die Zurichtung; brez priprave, unvorbereitet, *Cig.*; — die Zubereitung, *Mur., Cig., Jan.*; priprava, *ogr. - Valj. (Rad).*; — 2) die Vorrichtung, der Apparat, das Zeug, die Utensilien; gonilna p., das Treibwerk, *Cig.*; kurilna p., der Heizapparat, *Jan.*; vojaka p., das Feldgerth, *Cig.*; kresilna p., das Feuerzeug, *Cig.*; optine priprave, optische Apparate, *Cig. (T.).* (priprava, *jvhSt.).*
prapravdati, am, vb. pf. durch einen Proceß oder durch Prozesse erlangen, erreichen, *Cig.*
prapravek, vka, m. 1) die Vorbereitung, die Vorrichtung, *Mur., Cig., Jan.*; pripravi, die Vorbereitungen, *C.*; — die Zubereitung, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) das Zubereitete, das Präparat, *Tu.(B.).*; cinkovi pripravi, *Strp.*; — 3) das Erworbene, der Erwerb, der Vorrath, *C.*
prapraven, vna, adj. 1) Vorbereitungs-, *Cig.*; — 2) zweckmäßig, geeignet, hndlich; pripravno mesto, gelegener Ort; — lauglich, fhig, geschickt.
prapravio, n. = to, kar si kdo pripravi, das Erworbene; — das Erzeugni: oblačilo iz domačega pripravia, *C.*
prapraviti, prvim, vb. pf. 1) bereiten, vorbereiten; p. komu sveo, da si prize luč, no, da more kaj rezati; vse p., kar je treba; — p. se, sich vorbereiten; za izpoved se p.; sich gefast machen: le se pripravi, danes bo huda! — zurichten, zubereiten; kosilo p.; präparieren: vino p., *Cig.*; aufbereiten (v. Erzen), *Cig. (T.).*; — 2) beschaffen, *Cig., Jan.*; p. komu kaj, jemandem etwas verschaffen, *Cig.*; p. si kaj, sich verschaffen, erwerben, *C., jvhSt.*; kakor pripravljeno, tako zapravljen, *Cig.*; — 3) dazubringen, zu etwas bewegen: ni ga moči p., da bi šel domov; p. koga k smehu, k lepemu vedenju, *Cig.*; — p. se, sich anhiden, sich unterstehen, *C.*; pripravljen, bereit: p. kaj storiti; — 4) in einen Zustand versetzen, bringen: v strah, žalost, sramoto p.; na druge misli p., *Cig.*; v nered p., in Unordnung bringen, *Cig.*; na beasko palico p., *Cig.*; pod sebe p., unter seine Gewalt bringen, *Dalm.*; — 5) vb. impf. sich schiden, *C.*; — pripravi se mu delati = delo mu gre od rok, *Podkrnci-Erj. (Torb.).*

prpravljáč, m. der Zurihter, der Zurühter, *Cig.*
prpravljáten, ina, *adj.* vorbereitend, Vorber-
 reitungs-, *Cig., Jan., nk.*
prpravljátnica, f. (šola) p., die Vorbereitungs-
 schule, *Jan.*
prprávľanec, nca, m. der Präparand, *Cig.*
prprávľanje, n. das Vorbereiten, die Vor-
 bereitungen; — das Zubereiten, das Zurichten.
prprávľati, am, *vb. impf. ad* pripraviti; 1) be-
 reiten, vorbereiten; p. se, sich vorbereiten; pri-
 pravila se k hudemu vremenu, ein Gewitter
 ist im Anzuge; — 2) zubereiten, zurichten; —
 herbeischaffen; — 3) bewegen, zu bewegen
 suchen; — 4) in einen Zustand versetzen; v
 strah p. koga.
prpravljávec, vca, m. der Vorbereiter; — der
 Zubereiter, der Zurichter, *Cig.*
prpravljávka, f. die Vorbereiterin; — die
 Zubereiterin, die Zurichterin, *Cig.*
prprávľenost, f. die Bereitschaft, *Cig., DZ.*;
 die Gefasstheit, *Jan.(H.).*
prprávňica, f. die Vorfschule, *Cig.*; — die Prä-
 parandie, *Jan., C., nk.*
prprávnik, m. der Präparand, *Cig., Jan., C.,*
nk.; (čes., polj.).
prpravnišće, n. *Jan.,* pogl. pripravnica.
prpravnost, f. die Eignung, die Zweckmäßig-
 keit; — die Fähigkeit, die Tauglichkeit, die Ge-
 schicktheit; določiti, kakšne pripravnosti naj
 kdo ima, *Levst.(Pril.);* p. v čem si pridobiti,
DZ.
prpréči, pržem, *vb. pf.* dazuspannen, beispan-
 nen; h konju kravo p.; p. še dvoje konj;
 — vorspannen, *Jan.*
prprédati, am, *vb. impf. ad* pripresti, *Cig.*
prpréga, f. der Vorspann, *Cig., Jan., Levst.*
(Nauk), DZ., nk.
prpréganje, n. das Dazuspannen, das Vor-
 spannen.
prprégati, am, *vb. impf. ad* pripreči; dazus-
 spannen, vorspannen.
prpréma, f. die Vorbereitung, die Zurüstung,
Cig.(T.), DZ.; začeti kaj s premalo pripremo,
DSv.
prprémiti, im, *vb. pf.* 1) vorbereiten, *Jan.(H.);*
 — 2) = pomagati: pripremite malo! *Dol.*;
 — 3) živino p. = drugemu pastirju jo iz-
 ročiti, *Dol.*
prprémľati, am, *vb. impf. ad* pripremiti; vor-
 bereiten, *Jan.(H.);* p. za vojsko, mobilisieren,
DZ.
prpréstl, prédem, *vb. pf.* 1) dazuspinnen, an-
 spinnen; — 2) durch Spinnen erwerben, er-
 spinnen.
prpréstvo, n. das Vorspannwesen, *Cig.*
prpréti, přem, *vb. pf.* 1) klemmen: p. nogo,
 roko, den řuř, die Hand (zwischen die Thür)
 klemmen, *Cig., Levst.(Rok.);* — 2) p. vrata,
 die Thüre zulehnen; vrata so priprta; —
 (fig.) usta komu p., jemandem den Mund
 stopfen, *C.*; — 3) arrestieren, *Jan.*; in Ver-
 wahrung nehmen: zupan odganjanca pripre,
Levst.(Nauk); začasno p. koga: jemanden in
 vorläufige Verwahrung nehmen, *DZ.*

prpréza, f. = priprega: das Riemenpferd, *V.-*
Cig.
prprezác, m. derjenige, der Vorspann leiht,
Bes.
prprézati, am, *vb. impf.* = pripregati, *Z.*
prpréž, pržza, m. der Vorspann, *Mur., Jan.,*
C.; tudi: priprež, *Valj.(Rad), vřhSt.*
prpréžen, žna, *adj.* Vorspann-, *Cig., Jan.,*
DZkr., nk.; pripréžni konj, das Vorspann-
 pferd, *Cig.*; pripréžni pooblašćenec, der Vor-
 spannscommissär, *Levst.(Nauk).*
prpréžnec, nca, m. das Weispferd, das Vor-
 spannpferd, *Cig., M.*
prpréžnik, m. der Vorspanner, *Jan., Glas.*
prpréžnina, f. die Vorspannsgebür, *DZ., DZkr.*
prpriđ, priđa, m. der Nebengewinn, *Mur.*
prpriđek, dka, m. das Emolument, *Cig.*; pri-
 priđki, Nebeneinkünfte, *Cig.*
prpriđiti, pridim, *vb. pf.* durch Fleiř erwer-
 ben, *Jan., Lasce-Levst.(Zb. sp.), nk.*; p. si
 dokaj grořev, *LjZv.*; s tem ni polovičarja
 pripridila, *Jurč.*
prprošati, prošim, *vb. pf.* 1) bittend kommen,
Mur.; — 2) durch Bitten erwerben, erbitten,
Cig., Jan.; kar priprosiš, lahko nosiš, *Npreg-
 Jan.(Slov.).*
prprošáćiti, áćim, *vb. pf.* durch Betteln er-
 werben, erbetteln, *Jan.(H.).*
prprošt, prošta, *adj.* *Mur., Cig., Jan., Cig.*
(T.), nk. pogl. preprost.
prprošnja, f. die Fürbitte, *Jan., M., nk.*; tudi:
 priprošnja, *řvřhSt.*
prprošňica, f. die Fürsprecherin, *Jan., řvřhSt.*
prprošňik, m. der Fürsprecher, *Jan., M.,*
řvřhSt.
prpúhati, ham, *vb. pf.* schraubend kommen,
Cig.
prpúst, m. 1) die Zulassung, die Erlaubnis,
Cig.; — die Concession, *Cig., DZ.*; — 2) der
 Zuschuř der Wirth, das Weistwerden, *Cig.*
prpústba, f. die Erlaubnis, *C.*
prpústek, atka, m. die Erlaubnis, *Jan., C.*
prpustiti, ita, *adj.* Zulassungs-: prpustitni
 list za kobile, der Belegzettel, *DZ.*
prpustilo, n. die Zulassung, *DZ.*; p. k stro-
 gim preizkušňam, *DZ.*
prpustiti, im, *vb. pf.* 1) dazulassen lassen,
 zulassen: kobilo k řrebcu p., *Cig.*; tele p.,
 das Kalb laugen lassen, *C., Levst.(Rok.);* —
 2) meř werden (o kravah), *Jan.*; — 3) ge-
 sehen lassen, zulassen, gestatten; otrokom
 vse p., *Jap.(Prid.);* klasje grem pobirat za
 ženci, ki mi ga kak dober gospodar pobi-
 rat priputi, *Ravn.-Valj.(Rad);* — zugeben,
 einräumen, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
prpustitva, f. die Zulassung, *DZ.*
prpustňica, f. der Zulassungsschein, *Nov.*; die
 Licenz, *Z.*
prpustňina, f. die Belegzote (für Stuten), *DZ.*
prpúšćaj m. die Concession, *Cig.(T.).*
prpúšćanje, n. 1) das Belegenlassen des brunn-
 tigen Viehes: p. živine, ki se goni, *Dict.*;
 — 2) das Weistwerden der Kühe; — 3) das
 Zulassen, das Gestatten.

prípúšťati, am, vb. *impf. ad* pripustiti; 1) zulassen: zur Bewegung zulassen; kobile k zrebcu, krave k biku p.; — 2) volle Güter bekommen (o kravah, kozah, kadar imajo že kmalu povreči), *Cig., Jan., M., Gor.*; — 3) gestehen lassen, zulassen, gestatten; — zugeben, einräumen, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

pripúšťanje, n. die Zulassung, *Mur., Cig., Ravn.-Valj. (Rad.)*.

priračúnati, am, vb. *pf.* = priračuniti.

priračúnávati, am, vb. *impf. ad* priračunati; p. pristojbine, *DZ.*

priračúniti, Gnim, vb. *pf.* dazurechnen.

prirájati, am, vb. *pf.* = priplesati, *Z.*

prirájmati se, a se, vb. *pf.* sich treffen, sich fügen; — prim. narajmati.

prirájmati, am, vb. *pf.* = priračuniti.

prirást, rásta, m. 1) die Anwachsung an etwas, *Cig.*; — 2) der Zuwachs, *Cig. (T.), M., DZ.*; die Zunahme (z. B. der Bevölkerung), *Cig. (T.)*; največji p., das Maximum der Zunahme, *DZ.*

prirástaj, m. der Zuwachs, *C.*

prirástati, am, vb. *impf. ad* prirasti, = prirástati, *nk.*

prirástek, stka, m. 1) die Anwachsung (an etwas), das Angewachsene, der Zuwachs, *Cig.*; bradavičasti prirásti na krompirju, *Bikr.-Let.*; — der Weichalm, *Cig.*; — der Knochenfortsatz, *Cig. (T.)*; — das Trumm (ein Nebengang im Bergbau), *Cig., Jan.*; — das Augment (gramm.), *Jan.*; — der Zins, die Zinsereisen, *C., Z.*; — 2) der Zuwachs, das Ertragnis, die Fehlung, *Mur., Cig., Jan., C.*; dati seme na pol prirastka, *Z.*; — tudi pl. prirastki, *C.*

prirásti, rástem, vb. *pf.* 1) anwachsen (an etwas), *Cig., Jan.*; k arcu mu je prirástlo, es ist ihm an das Herz gewachsen, *Cig.*; = p. se: duša se mu je prirástla, er hat ein zähes Leben, *Cig.*; — 2) anwachsen: letos je malo pšenice, vina prirástlo, die Getreide-, Weinfehlung ist heuer gering; — 3) p. do —, im Wachsen bis zu einer Stelle gelangen.

prirástilka, f. = kar k čemu priraste, der Zuwachs, *C.*

prirástaj, m. der Zuwachs, *Jan.*

prirásčati, am, vb. *impf. ad* prirasti.

priravnáti, am, vb. *pf.* anschliefen, *Cig.*; — zubereiten, *Guts.*; appretieren, *Cig.*; — adaptieren, *Cv.*; accommodieren, *Jan.*

priravnávati, am, vb. *impf.* = priravnovati, *Jan. (H.)*.

priravnováti, ūjem, vb. *impf. ad* priravnati, *Jan.*

prirazdeliti, im, vb. *pf.* antepartieren, *DZ.*

prirazuměti, ejem (ēm), vb. *pf.* p. kaj, etwas zwischen den Zeilen lesen, *Cig. (T.)*.

priréčen, čna, adj. adverbial, *Jan.*

priréči, réčem, vb. *pf.* 1) dazusagen, mehr sagen, *Vrt.*; — 2) zusprechen, abjudizieren, einantworten, *Cig., Jan.*; kdor največ ponudi, temu bodo prirekli, *Cig.*; — zur Last legen: prirečeno mu dejanje, *DZ.*; — 3) eine Zusage machen, *C.*

priréče, n. das Adverbium, *Cig., Jan., C.*

priréd, réda, m. = priprava, der Apparat, *DZ.*

1. **prirédaba**, f. = prireja, der Zuwachs an

Thieren durch Zucht, *C.*

2. **prirédaba**, f. die Herrichtung, die Vorbereitung, die Adaptierung, *Jan., Cig. (T.), DZ., nk.*; p. davka, die Veranlagung der Steuer, *Cig. (T.)*; — die Appretur, der Berechnungsverkehr, *DZ.*; — die Veranstaltung, *nk.*

prirédben, dbena, adj. Berechnungs-: priredbeni promet, der Berechnungsverkehr, *Cig. (T.)*.

prirédék, dka, m. der Zuwachs an Thieren durch Zucht, *Jan., Nov.-C.*; imel bo lep priredék, *LjZv.*; pridelti in priredki domačega kraja, *LjZv.*

prireden, dna, adj. 1) geschickt: p. k vsacemu delu, *Vrt.*; — 2) (gramm.) priredén, beordnenb, *Jan.*; beigeordnet, koordiniert, *Jan. (H.)*.

prireditelj, m. der Veranstalter, *nk.*

prireditev, tve, f. die Veranstaltung, *nk.*

1. **prirediti**, im, vb. *pf.* heranzüchten; veliko živine p.

2. **prirediti**, im, vb. *pf.* 1) herrichten, adaptieren, *Jan., Cig. (T.), C., nk.*; p. za tisk, für den Druck vorbereiten, *Cig. (T.)*; (Erge) aufbereiten, *Cig. (T.)*; — verfahren, veranlassen, (prirediti) *Levt. (Nauk.)*; — veranstalten, arrangieren, *nk.*; p. veselico; — 2) koordinieren (gramm.), *Jan. (H.)*.

priréče, n. die Beordnung (gramm.), *Jan.*; die Sachverbindung, *Jan. (H.)*.

prirednik, m. der Veranstalter, der Arrangeur, *Jan. (H.)*.

prirédu, adv. = pri redu, beizeiten, früh, *C.*; (tudi: priredi, *C.*).

priréja, f. die Anzucht, die Zuzucht (an Vieh), *Cig. (T.)*; imaš kaj letos prireje? *C.*; priredek in prireja, *Jarn. (Sadj.)*; kupoval je ubožnim kmetičem voli in krave na pol prireje, *Jurč.*

priréjanje, n. die Veranstaltung, *nk.*

1. **priréjati**, am, vb. *impf. ad* 1. prirediti; heranzüchten; mlado živino si p., *Cig.*; prasce prirejati in z dobičkom razprodajati, *Slovan.*

2. **priréjati**, am, vb. *impf. ad* 2. prirediti, *nk.*; gledališčne igre p., *SLN.*

priréjek, jka, m. = priredék, prireja; die Anzucht, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

prirejováti, ūjem, vb. *impf.* = prirejati, veranstalten, *nk.*

prirék, réka, m. die Bejahung, *Ravn.-M.*

priréka, f. die Zuerkennung, die Einantwortung, *Cig., Jan.*

prirékati, rékam, vb. *impf. ad* prireči; 1) dazusagen, *Jarn.*; — 2) zueignen: p. si, sich mit Worten etwas zueignen, *M.*

prirekováti, jjem, vb. *impf.* = prirekati; 1) dazu Bemerkungen machen, *Z.*; — 2) zuerkennen, *DZ.*; einantworten, *Jan.*; — p. si, beanspruchen, *Cig.*

prirénčati, im, vb. *pf.* 1) knurrend kommen; — 2) p. si kaj, sich etwas eknurren, *Cig.*

prirépek, pka, m. das Anhängsel, *Naw. (Spom.)*.

priréptiti, rêpim, *vb. pf.* (als Anhângsel) hin-
zûfûgen: okrožje to je bilo novi deželi pri-
repljeno, *Navr. (Let.)*.

prirévatiti, am, *vb. pf.* erdarben: p. si kaj, sič
etwas abdarben, *Cig., C.*

priréza, *f.* 1) der Zûschneitt, *Cig.*; — 2) das
Abstûgen, *M.*

prirézati, rêzem, *vb. pf.* 1) zûschneiden; —
(fig.) jezik v bukvah lepše p., *Vod. (Izb. sp.)*; — 2) durch Schneiden etwas kleiner machen,
abstûgen; peroti, drevo p., *Cig.*; dolgo suknjo
in velike hlače p., *Cv.*

prirézavati, am, *vb. impf.* = prirezovati.

prirézovati, ôjem, *vb. impf.* ad prirezati.

priribišovâti, ôjem, *vb. pf.* durch Fischerei er-
werben, *Cig.*

priribiti, im, *vb. pf.* erfischen, *C.*

pririniti, rinem, *vb. pf.* 1) zur Stelle schieben,
zûschieben, herzubrângen; — 2) sich drângend
gelangen: p. do oltarja; tudi: p. se do ol-
tarja; — 3) p. h kraju, k bregu, landen,
Cig., DZ.

pririti, rijem, *vb. pf.* wâhlend gelangen; krt
pririje iz zemlje; — sich drângend gelangen:
nocoj sva komaj pririla do nje, tolika gnječa
je bila, *Erj. (Izb. sp.)*.

pririv, m. der Andrang, *Jan.*

pririvânje, n. das Andrângen, *M.*

pririvati, am, *vb. impf.* ad pririniti, *Cig., Jan.*

prirjûti, rjôvem, *vb. pf.* brüllend kommen.

prirôbiti, im, *vb. pf.* 1) am Ende abhauen,
abfâgen, abfôgen, *Cig.*; — 2) beim Ein-
sâumen annâhen, ansâumen, *Jan. (H.)*.

prirôč, m. 1) die Handhabe, *C.*; der Hentel an
einem Gefâße, *C.*; — 2) die Pfugsterze, *Jan., C.*; — 3) das Gelânder, *Jan., St.*; — tudi:
priroč.

prirôčak, čka, m. das Mittel, *Cig.*

prirôčen, čna, *adj.* 1) handsam, bequem; se-
kira je priročna, *BIKr.-M.*; meč priročneje
opasati, *Jurč.*; bequem gelegen: priročna
nivas, *BIKr.-M.*; — 2) geschickt, *Mur.*; — 3)
Hand: priročna knjiga, das Handbuch, *Jan., nk.*; — 4) links eingespant: priročni konj;
(opp. odročni).

prirôčnica, *f.* (knjiga) p., das Handbuch, *Cig., DZ.*

prirôčnik, m. der Amanuensiß, *Cig., Jan., DZ.*; der Assistent, *DZ.*

prirôčnost, *f.* die Handsamkeit, die Bequem-
heit, die bequeme Lage, *Jan., M., C.*

prirôd, m. die Verschwâgerten, die Schwâger-
schaft: rod in p., *Ist.-Cig., Levst. (Pril.)*.

prirôda, *f.* die Natur, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*; po prirodi, naturgemâß, *Cig. (T.)*; tudi:
priroda; — iz drugih slov, jezikov.

prirôdek, dka, m. das Naturproduct, *Jan., SN.-C.*

prirôden, dna, *adj.* Natur-, natûrlîch, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*; prirodni sistem, das
Naturfystem, prirodno telo, der Naturkörper,
Cig. (T.); prirodna moč, die Naturkraft, *Jan., Navr. (Let.)*; prirodni glasovi, *C.*; prirodne
barve, natûrlîche Farben, *Znid.*; — naturgemâß,
Cig. (T.); prirodni stan, der Naturzustand;

prirodno pravo, das Naturrecht, prirodno
pesništvo, die Naturpoesie, *Cig. (T.)*.

prirodina, *f.* = prirodnina, *Cig., C.*

prirôditi, im, *vb. pf.* 1) hinzugebâren, *Cig.*:
— 2) (Frûchte) hervorbringen, *C.*; — 3) pri-
rojen, angeboren; to mu je prirojeno; pri-
rojena hiba; — prirojeni greh = izvîrni
greh, *Jan. (H.)*.

prirodnina, *f.* das Naturproduct, *Jan., C., DZ., Jes., Erj. (Min.), Vrt.*; pl. die Naturer-
zeugnisse, die Naturalien, *Cig., Jan.*

prirodninski, *adj.* Naturalien-, *Jan. (H.)*.

prirodnjak, m. der Naturmenich, *Cig. (T.)*.

prirôdnost, *f.* die Natûrlîchkeit, *Cig., nk.*

prirôdôljûb, ljûba, m. der Naturfreund, *Nkol.*

prirôdopis, pisa, m. die Naturbeschreibung,
die Naturgeschichte, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

prirôdopisec, sca, m. der Naturhistoriker, *Cig., nk.*

prirôdopisen, sna, *adj.* naturgeschichtlich, natur-
historisch, *Jan., nk.*

prirôdopisje, n. die Naturbeschreibung, *Cig., Jan., nk.*

prirôdoslôvec, vca, m. der Naturforscher, *C., nk.*

prirôdoslôven, vna, *adj.* naturwissenschaftlich,
nk.

prirôdoslôvje, n. die Naturkunde, die Natur-
wissenschaft, *Cig. (T.), C., nk.*

prirôdoznânc, nca, m. der Naturkenner, *Cig.*;
der Naturforscher, *Cig. (T.)*.

prirôdoznânski, *adj.* naturwissenschaftlich, *Cig.*;
p. zemljepis, physische Geographie, *Jes., Cig. (T.)*.

prirôdoznânstven, stvena, *adj.* zur Natur-
kunde gehörig, *nk.*

prirôdoznânstvo, n. die Naturkunde, *Cig., Jan., nk.*

prirôdstvo, n. das Naturreich, *Jan.*

prirôgoviliti, ilim, *vb. pf.* ungeschickt einher-
kommen: anwettern, *Cig.*

prirôhnêti, im, *vb. pf.* lârmend, polternd kom-
men, *C., Erj. (Izb. sp.), nk., Kr.*

prirôjênje, n. = kar je komu prirojeno: die
Natur, *C.*; prirojenje, ogr. -Valj. (*Rad.*)

prirôjênost, *f.* 1) die Natûrlîchkeit, *Cig., Jan.*;
— 2) das Naturell, *Jan.*

prirôjiti, im, *vb. pf.* schwârmend, lârmend
kommen.

prirôjnik, m. = sorodnik, der Verwandte: so-
sedje in prirojniki, *Schôn.*

prirôk, m. 1) = priroč 2), *C.*; — 2) das Mit-
tel, *St.-Mur., Cig., Mur., Levst. (Cest.)*; pri-
roki (pomočki) k prospehu ljudskega učil-
ništva, *DZ.*

prirôka, *f.* die Pfugsterze, *Z., M.*; Plug držim
za priroke, *Danj. (Posv. p.)*

prirômati, am, *vb. pf.* 1) pilgernd kommen o.
gelangen; — 2) durch Pilgern gewinnen: p.
si zdravje, *Cig.*

prirônê, m *St.*, pogl. priroč 3).

prirôpati, am, *vb. pf.* durch Raub erwerben.

priropotâti, otâm, ôcem, *vb. pf.* polternd
kommen.

prirositi, im, vb. pf. eig. thauend kommen: dežek prirosi, es beginnt fein zu regnen, Z.; solza prirosi, es perlt eine Thräne hervor, Zora.

prirosljati, ā, vb. pf. zu thauen oder fein zu regnen beginnen, Jan.(H.).

prirotiti, im, vb. pf. herbei-, heraufbeschwören, Bes., C.

prirōv, rōva, m. der Seitengraben, Cig.

prirožljati, ām, vb. pf. rasselnd kommen, Cig., C.

prirudāriti, ārim, vb. pf. durch den Bergbau erwerben, Cig.

prisad, āda, m. der Brand am Körper; črni p.; pristopil, pritisnil je p., der Brand ist hinzugegetreten, Cig., Kr.; vrančni p., der Ritzbrand, Cig., Jan., C., Nov., Strp.; — tudi: prisad, prisada.

prisaden, dna, adj. Brand-, brandig.

prisaditi, im, vb. pf. 1) hinzupflanzen, Cig.; — kruh p., ein Brot an das andere anschließen, Cig.; — 2) p. se, in Brand übergehen: prisadilo se mu je, der Brand ist zugeflogen; rana se je prisadila, die Wunde ist brandig geworden, Levst.(LjZv.).

prisadnica, f. 1) die Entzündung, die entzündliche Stelle, Z., C.; — 2) = prisadnik, die Taubnessel (lamium), Z., Kr.-Valj.(Rad); — tudi: der Storchschnabel, das Ruprechttraut (geranium Robertianum), Cig., Medv.(Rok); — tudi: prisadnica.

prisadnik, m. 1) der Blutschwell (eine Pferdekrankheit), Cig.; — 2) die weiße Taubnessel (lamium album), Medv.(Rok); — der Storchschnabel (geranium), C.; — tudi: das Bingeltraut (mercurialis), C.

prisahniti, nem, vb. pf. = prisehniti.

prisajati, am, vb. impf. ad prisaditi.

prisapti, im, vb. pf. anwittern, V.-Cig.; prisapljena ruda, Cig.

prisapljenje, n. die Anwitterung, V.-Cig.

prisēben, bna, adj. zugelehrt: prisebni konec vitre, Rib.

prisēči, sēžem, vb. pf. 1) bazulangen: vse priseže (greift zu), kar je rok imelo, Ravn.; p. k čemu, etwas erreichen, C.; = p. kaj: Matjaz pa seže v tošnjico (žep), Priseže svetel, rumen zlat, Npes.-Schein.; — 2) einen Eid ablegen, schwören; krivo, po krivem p., einen Meineid schwören, falsch schwören; p. na kaj, etwas mit dem Eide bekräftigen, beschwören; na to prisežem; p. na ustavo, die Verfassung beschwören, Cig.; — p. na glavo, beim Kopfe schwören, (prim. prisegati); — 3) prisežen = zaprisežen, vereidet: priseženi može.

prisēči, sēžem, vb. pf. = prikositi, mit der Sense abstoßen, Cig.

prisēdati, am, vb. impf. ad prisesti; 1) sich bazulengen; — 2) = presedati, anekeln: ta jed človeku priseda, diese Speise wird einem im Halse lang, Cig.; priseda mi kaj, es ist mir etwas unangenehm, ungelogen, C.; Ga'mam, da ti prisedal bo, Vod.(Pes.); (presedal, Vod./Rok.); priseda me (mi?), es ängstigt

mid, Zilj.-Jarn.(Rok.); (prim. ha. prisjedati, im Munde stecken bleiben).

prisēdávati, am, vb. impf. Beisiger sein, C. prisēdēti, im, vb. pf. durch Eiden erwerben, erſigen, Cig.

prisēdlāriti, ārim, vb. pf. durch das Sattlerhandwerk sich erwerben.

prisēdnica, f. die Beisigerin, Jan.(H.).

prisēdnik, m. der Beisiger, der Assessor, Cig., Jan.; sodnijski p., Jan.; p. deželnega odbora, der Landesauschußbeisiger, DZ.

prisēdniški, adj. Beisiger-, Cig.

prisēdništvo, n. das Beisigeramt, Jan.(H.).

prisēdovāti, ūjem, vb. impf. Beisiger sein, Jan.(H.).

prisēdstvo, n. = prisedništvo, Cig.

prisēga, f. der Eid; glavna p., der Haupteid, Cig., DZ.; dopolnilna p., der Erfüllungseid, DZ.; cenilna p., der Schätzungseid, DZ.; v prisego vzeti koga, jemanden beiden, ihm den Eid abnehmen, Cig., Jan., DZ., Levst. (Pril.); s prisego potrditi kaj, etwas beschwören; pod prisego zagotoviti, eiblich versichern, Cig.; prisego dati komu, jemanden zum Eide zulassen, Z.

prisegáč, m. = kdor rad prisega, C.

prisegalische, n. der Schwurplatz, Cig.

priseganje, n. die Eidesablegung, das Schwören.

prisegati, gam, vb. impf. ad priseti; schwören; p. na oltar, na nebo, beim Altar, beim Himmel schwören, ogr.-Valj. (Rad).

prisegavec, vca, m. der Schwörer, Cig., Jan.; krivi p., der Meineidige, Meg.; goljufni p., Bas.

prisegavka, f. die Schwörerin, Cig.

prisegniti, sēgnem, vb. pf. schwören, einen Eid ablegen, Mik.; na glavo p., kajk.-Valj. (Rad).

prisegodavec, vca, m. der Abforderer eines Eides, der Defrent, Cig.

prisegolom, lōma, m. der Eidbruch, M.

prisegolomec, mca, m. der Eidbrüchige, M., SIN.

prisegolōmen, mna, adj. eidbrüchig, Cig., Jan., nk.

prisegovāti, ūjem, vb. impf. = prisegati, Cig., M.

prisegovavec, vca, m. der Schwörer, Jan.

prisehel, hla, adj. etwas trocken, C.; prisehla pšenica, Z.

prisehniti, sähnem, vb. pf. 1) andorren, antrocknen, Cig.; — 2) ein wenig trocknen, Z.

prisēja, f. der Beisitz, Cig.

prisejāti, sējem, vb. pf. 1) bazulāen; hudič je gloti prisejal, C.; ljuljko med pšenico p., C.; — nachsäen: p., če prva setev preredko požene, Zora; — 2) p. do —, beim Säen bis zu einer Stelle gelangen, Cig.

prisēk, sēka, m. die Abstufung, DZ.

prisēkati, sēkam, vb. pf. 1) p. jo, kräftig schreitend kommen, C.; — 2) durch Haden, Hauen erwerben: p. si kaj, sich etwas erhauen, Cig.; — 3) hadend kürzer machen, kappen, abstoßen, Cig., Jan., Cig.(T.); drevje p., drevju vrāče p., Cig.; prisekan, abgestuft: p. stožec, ein abgestufter Regal, Cig.(T.).

prisekávati, am, vb. *impf.* = prisekovati; Grozno jo po polju suje, Češe, lomi, prisekava (o toči), *Slom.*

prisekovávati, ťjem, vb. *impf. ad* prisekati; abfügen, *Cig., Jan.*; p. psu rep po malem, *Navr (Let.)*; p. uhala, „mäufeln“, *Strp.*

priselítev, tve, f. die Einwanderung, die Einwanderung, *Jan.*

priselíti se, sělim se, vb. *pf.* sich dazu ansiedeln, einwandern, *Jan., Cig. (T.)*.

priseljenc, nca, m. der Zugewanderte, der Einwanderer, *Zora.*

priseljévati se, ťjem se, vb. *impf. ad* priselíti se, *Jan.*

prisělnica, f. die Ansiedlerin, *Jan. (H.)*.

prisělnik, m. der Ansiedler, *Jan. (H.)*.

prisen, sna, adj. *čst.*, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.*; (stsl.); *ogl.* pristen.

prisěněje, n. der Schatten, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

prisesáti se, šm se, vb. *pf.* saugend sich anhängen, sich anfangen, *Erj. (Izb. sp.)*.

prisěti, sědem, vb. *pf.* sich dazu legen; prisedi k nam na voz!

prisěstv, n. die Eidesablegung, *Svet. (Rok.)*; krivo p., der Meineid, *Jsvkr.*

1. **prisěvati**, am, vb. *impf. ad* prisejati, *M.*

2. **prisěvati**, am, vb. *impf.* scheinend wärmen, *Zora.*

prisěvek, vka, m. die Nebenfaat, *Mur., Cig., Met., Mik.*; — die Witfaat, *Z.*; moj brat ima svoj p., (ein Stück von meinem Feld zu seiner Privatfaat), *Z.*

prisěžen, zna, adj. *Eid.*, *Eides.*, *Cig., Jan.*; prisezna dolžnost, die Eidespflicht, *Cig.*; prisežno ime povedati, an Eides statt aussagen, *Svet. (Rok.)*; — p. mož, ein Beeidigter, *Cig., Erj. (Izb. sp.)*; ein Geschworener, *Svet. (Rok.)*.

prisěženc, nca, m. = prisežnik, der Beeidigte, *nk.*

prisežnik, m. 1) der Beeidigte, *Cig.*; der Schöppe, *kajk. - Valj. (Rad.)*; — 2) (šaljivo) = devetogub (der Blättermagen), ker vele, da je prisegel, da ga živ krst nikdar čisto ne opere, *Brje nad Rihenberkom - Erj. (Torb.)*.

prisežnost, f. die Eidhaftigkeit, *Cig.*

prisěčati, im, vb. *pf.* zischend kommen, *Cig.*

prisiljávati, šjem, vb. *pf.* strahlend, scheinend hervorkommen; solnce je prisiljalo na vzhodu, izza oblakov; — scheinend gelangen; solnce je prisiljalo do naše hiše, v našo sobo, die Sonnenstrahlen erreichten unser Haus, drangen in unser Zimmer.

prisisten, šna, adj. *Zwangs-*: prisilne stvari, katere so pod prisilno dolžnostjo, odpošiljati jih s pošto, alle postzwangspflichtigen Gegenstände, *DZ.*; prisilni popotni list, der Zwangspass, *Levst. (Nauk.)*, *DZ.*; prisilna delarnica, das Zwangsarbeitshaus, *Levst. (Nauk.)*.

prisilíti, šlim, vb. *pf.* 1) durch Zwang dazu bringen, zwingen; p. koga k čemu, da kaj stori; ne stori, če ni prisiljen (wenn er nicht muß); p. koga na plesišče, *Jurč.*; — p. iz

koga kaj, jemandem etwas abdrängen, *Cig.*; — prisiljen, gezwungen, nothgebrungen, erzwungen; prisiljena obramba, die Nothwehr, *Cig.*; p. smeh, *Cig.*; — affectiert, *Jan. (H.)*; — *Zwangs-*, *Cig.*; — 2) mit Gewalt dringen, herandrängen: p. kam, sovražnik je do nas prisilil, *Cig., C.*; — 3) p. se, sich herbeidrängen, *Jan.*; sich aufdrängen: ta človek se je k nam prisilil, *Cig.*

prisiljavati, am, vb. *impf.* = prisiljevati, *C.* **prisiljenec**, nca, m. 1) ein gezwungener Diener, der Zwangsdienster, *Cig.*; — der Zwangling, *Levst. (Nauk.)*; — 2) der Most aus unreifen Trauben, *Vertov. (Vin.)*; — 3) der Aufbringling, *C., Zora.*

prisiljenik, m. der Bienenwärmer, der ausziehen muß, *C.*

prisiljenka, f. ein weiblicher Zwangling, *Jan. (H.)*.

prisiljenost, f. der Zwang (als Eigenschaft), die Gezwungenheit, *Cig.*; die Affectiertheit, *Jan. (H.)*.

prisiljevati, ťjem, vb. *impf. ad* prisilíti, *Jan. (H.)*.

prisiljiv, šva, adj. zubringlich, *Cig. (T.)*; prisiljivo vprašati, *Zv.*

prisiljivec, vca, m. der Zubringliche, *Jan. (H.)*.

prisiljivka, f. die Zubringliche, *Jan. (H.)*.

prisipati, šipam, šjem, vb. *impf. ad* prisuti; dazu schütten; — (vb. *pf.* = prisuti, *St.*)

prisipávati, am, vb. *impf.* = prisipovati.

prisipovávati, ťjem, vb. *impf.* = prisipati, dazu schütten.

priskákati, kam, čem, I. vb. *pf.* springend herantommen; zajčki priskáčejo k hlapcu; — II. priskákati, vb. *impf. ad* priskočiti; priskakaje, gelegentlich, nebenher, *Cig.*; priskakaje delam, ich springe nur zeitweise zur Arbeit, *Z., Lašče - Levst. (M.)*.

priskáci, m. pl. na priskakcih, gelegentlich, mit Unterbrechungen: te svitke je vse na priskakcih napravil, *BIKr.*; pisma na priskakcih pisana, *Navr. (Let.)*.

priskakljávati, šm, vb. *pf.* hüpfend kommen.

priskakóma, adv. = priskakaje, na priskakcih; nach Gelegenheit, mit Unterbrechungen, *Met., BIKr. - Mik., Dol. - Levst. (Rok.)*.

priskakovávati, ťjem, vb. *impf. ad* priskočiti, priskakati I.; — priskakúj (nam. priskakuje) kaj storiti, gelegentlich, mit Unterbrechungen etwas verrichten, *Gor.*

priskóčiti, škóčim, vb. *pf.* herzu-, hinzuspringen; na pomoč p.; — gelegentlich kommen: priskoči k nam, pa boš dobil, *Svet. (Rok.)*.

priskóčki, adj. na priskočkem = na priskakcih, priskakoma, *BIKr. - Mik.*

priskók, škóka, m. der Weisprung, *Mur.*

priskopávati, šrim, vb. *pf.* durch Weiz ersparen, ergeben, *Cig.*

priskopovávati, ťjem, vb. *pf.* = priskopariti, *Cig., Jan.*

priskopúšiti, ššim, vb. *pf.* = priskopariti, *C.* **priskrba**, f. die Beischaffung, *C.*

priskrběti, im, vb. *pf.* besorgen, beschaffen, verschaffen; priskrbi mi denarjev; p. komu službo.

priskrbévati, am, vb. *impf.* = priskrbovati, C.
priskrbiljase, n. die Beischaffung, Cig.
priskrbnik, m. der Beisteller, DZ.
priskrbovati, űjem, vb. *impf. ad* priskrbeti.
priskubati, skubem, vb. *pf.* ein wenig rupfen, Cig.

priskúta, f. 1) der Überdruß, Cig., Jan.; — 2) ein jeder, widriger Mensch, Svet. (Rok.).
priskúten, tna, adj. ekelhaft, widrig, C.; priskutna navada, Jurč.: fade, Jan.

priskútiti, skútím, vb. *pf.* ekelhaft, verhasst, unangenehm machen, verleiden: p. komu kaj, Mur., Cig., Jan., C., Dol., Notr., BIKr.; — p. se, ekelhaft werden, zu widerstehen anfangen, Cig., Jan., C., Dol., Notr., BIKr.; priskutila se mi je ta jed, diese Speise widersteht mir, Z.; življenje se mu je priskutilo, Kres.

prislád, m. 1) die Nachschüßung, Z.; — 2) der Einschlag (im Wein), Cig.

prisládek, dka, adj. süßlich, Habb.-Mik.

prisláditi, im, vb. *pf.* nachschüßen, Z.

prisládkati, ám, vb. *pf.* 1) einschmeicheln, Jan.; — 2) p. se, mit schmeichelnden Worten kommen, Z.; — 3) p. se, sich einschmeicheln, Z.

prislánjati, am, vb. *impf. ad* prislóniti.
prisléditi, im, vb. *pf.* p. komu, jemandem in die Nähe kommen: tako je hud na njega, da mu niti prislédil nebi, vzhšt.

prislepárati, árim, vb. *pf.* durch Betrug oder Schwindeleien erwerben.

prislepiti se, im se, vb. *pf.* 1) sich schmarozend aufdrängen, Cig.; — 2) prislepi se komu kaj, es wird jemandem von ungefähr etwas zutheil, Cig.

prislóniti, slónim, vb. *pf.* 1) mit Speichel anlecken, Cig.; — 2) p. se komu, sich bei jemandem einschmeicheln, Cig., Jan.; schmeichelnb sich beigesellen: zapeljivec se pastirjem prislóni, Slom.; — p. se kam, als Schmarozter sich beigesellen, Cig.; (na svatovščino) se prislónijo vlačugarji od vseh krajev, Erj. (Izb. sp.); prislónjen, schmarozterisch, Cig.

prislónjamee, nca, m. der Schmarozter, V.-Cig.

prislóniti se, im se, vb. *pf.* = prismoditi se (o jedi), Vas Krn.-Erj. (Torb.); — prim. sloj.

prislón, slóna, m. 1) das Anlehnen, M.; — 2) die Seitenlehne eines Sessels, (tudi: prislón) ogr.-Valj. (Rad); — 3) prislón drv, eine (s. B. an eine Wand angelehnte) Sage Holz, Levst. (Zb. sp.); — 4) ein unbrauchbarer Mensch, als lästiges Anhängsel beim Hause, M., C.

prislónec, nka, m. etwas Angelehntes: der Ofenbeschdel, St.-Valj. (Rad); — pl. prislónki, die verschiebbare Tennenthür, C

prislóniten, tna, adj. zum Anlehnen dienend: prislónitna stolba, Levst. (Pril.).

prislóniti, slónim, vb. *pf.* hinzulehnen, anlehnen; lestvico k steni p.; — p. komu zausnico, eine Ohrfeige geben, Cig.; — p. se, sich hinzulehnen, sich anlehnen; prislónjen biti, lehnen, Cig.; — p. se kam, irgendwo Schutz suchen, ogr.-C.; — p. se, sich schmarozend beigesellen, Dol.

prislónja, f. der Spreizbaum beim Nebengeländer, C.

prislónka, f. = prislón, die Seitenlehne, ogr.-C.

prislónv, slóva, m. das Adverb, Jan., nk.

prislónven, vna, adj. adverbial, Jan., nk.; prislónni rek, der Umfandsaß, Cig. (T.).

prislóvétí, im, vb. *pf.* durch den Ruf rühmlich bekannt werden, Mur., Cig.; p. do koga, C.

prislóvica, f. der Denkspruch, das Sprichwort, Jan.; — prim. čes. prislóvi, das Sprichwort.

prislóvka, f. = prislóvica, C.

prislóh, m. die alustische Täuschung, Cig. (T.).

prislóšanje, n. das Hören, Cig.

prislóšati, am, vb. *impf.* lauschen, hören, Jan.; prislóšaje zvedeti, erlauschen, Cig.

prislóšavati, am, vb. *impf.* = prislóševati: p. čemu, auf etwas hören, LjZv.

prislóšávec, vca, m. der Hörer, Jurč.

prislóševanje, n. das Hören, Cig.

prislóševati, űjem, vb. *impf.* hören, Cig., Jan.; prislóšujoč zvedeti, abhören, Jan.

prislóševávec, vca, m. der Hörer, Cig., Jan.

prislóševávka, f. die Hörerin, Cig., Jan.

prislóškati, am, vb. *impf.* hören: Prislóskal (bom), kar bo val šumljaj, Greg.

prislóškavati, am, vb. *impf.* = prislóškovati, Dol.

prislóškovati, űjem, vb. *impf.* hören, Cig., C.; (-évati, BIKr.).

prislóškovávec, vca, m. der Hörer, Dol.

prislóškovávka, f. die Hörerin, Dol.

prislóšnik, m. der Aufsculant, Jan. (H.).

prislóti, slóvem, slójem, vb. *pf.* = prislóveti: od onod je do nas prislólo, von dort hat sich der Ruf bis zu uns verbreitet, C.

prislóžba, f. die Erwerbung durch Dienen, Jan.

prislóžek, žka, m. das durch Dienen Erworbene, der Verdienst; imel je s svojo umetnostjo obilo prislóžka, Navr. (Let.).

prislóžen, zna, adj. 1) den Verdienst betreffend, Verdienst-, Jan. (H.); — 2) fähig zu verdienen, erwerbsfähig, Cig., Jan.

prislóževati, űjem, vb. *impf. ad* prislóžiti.

prislóževávec, vca, m. der Verdienner, Jan. (H.).

prislóžiti, im, vb. *pf.* durch Dienen, Arbeiten u. s. w. erwerben, verdienen; veliko denarja si p.

prislóžljiv, lva, adj. erwerbsam, Cig., Jan., Cig. (T.).

prislóžljivost, f. die Erwerbsamkeit, Cig.

prislóžnost, f. die Erwerbsfähigkeit, Cig., Jan.

prisméjati se, sméjem, sméjam se, vb. *pf.* lachend kommen.

prismód, smóda, m. = prismoda, Cig.

prismóda, f. ein angebrannter, verrückter Mensch.

prismodarija, f. ein dummer, alberner Streich; ein dummer Einfall, SN.

prismódast, adj. verrückt: prismodasto se v koga zatelebat, LjZv.

prismódé, déta, m. ein angebrannter, verrückter Mensch, Mik.

prismódež, m. = prismoda, M.

prismoditi, im, vb. pf. ein wenig verbrennen, anfangen; lase si p.; p. se, angefangt werden; miko se je prismodilo; — p. komu eno, jemandem einen Schlag versetzen, Jurč.; — prismojen (nav. prismójen), angebrannt, verrückt.

prismodnina, f. der Brandgeruch, Cig.

prismójek, jka, m. das Angefangte, das Angebrannte, Cig., M.

prismójenec, nca, m. der Angebrannte, der Verrückte.

prismójenka, f. die Angebrannte, die Verrückte.

prismójenost, f. die Verrücktheit.

prismoláriti, árim, vb. pf. durch Pechhandel erwerben, Cig.

prismolíti, im, vb. pf. mit Pech befestigen, anpfeilen, Mur.; Cig.; tudi: prismóliti, smólim: slečal je v hiši, kakor bi bil prismoljen, Gor.-DSv.

prismrdéti, im, vb. pf. stinkend kommen, Cig.; prismrdelo je nekaj do nas, ein Gestank ist zu uns gedrungen.

prismúcati, im, vb. pf. (auf einem Schlitten) angefahren kommen, Z.; — herangeschlüpft oder herangeschlichen kommen, C., Slom.

prismúk, smúka, m. = prismuknjen človek, prismođa, Gor.-M., C.

prismúkati, kam, čem, vb. pf. = prismucati; auf einem Schlitten angefahren kommen, Z.; — schleichend herankommen, Volk.

prismúkavati, am, vb. impf. heranschleichen, C.

prismúkanti, smúknem, vb. pf. 1) p. koga, jemandem einen Dieb (z. B. mit der Peitsche) versetzen, Cig.; p. komu eno, jemandem eine Ohrfeige geben, Savinska dol.; — 2) prismuknjen, verrückt, nicht ganz bei Verstande.

prismúknjenec, nca, m. der Verrückte.

prismúknjenost, f. die Verrücktheit.

prismóti, snámem, vb. pf. kürzer schneiden, Z. Dol.

prisnováti, snójem, vb. pf. 1) anknüpfen, M.; — anknüpfen, Cig.(T.); — 2) p. se, sich drängend nacheinander kommen: ljudi se prisnuje v cerkev, C.

prisnúbiti, im, vb. pf. erfreuen.

prisódba, f. die (richterliche) Querkennung, die Einantwortung, Cig., Jan., Cig.(T.), nk.

prisódec, dca, m. der Beirichter, ogr.-C.

prisóden, dna, adj. Einantwortungs-: prisódnó pismo, die Einantwortungsurkunde, Cig., Levst. (Nauk).

prisódti, im, vb. pf. durch einen Ausspruch zuerkennen, aussprechen, Guts., Mur., V.-Cig., Jan., Cig.(T.), Svet.(Rok.), nk.; p. komu dedino, Cig.; globo p., DZ.; prisojena pravica, Z.; — jaz mu ne bi bil prisodil toliko let, ich hätte ihn nicht für so alt gehalten, Z.; temu bolniku ne prisodim več dveh dni življenja, Z.; — zumuthen, Cig.; — prisojen, vom Schicksal beschieden, Sr.

prisóji, sója, m. die Sonnenseite eines Ortes, Cig., C.; na p., sonnenseitig, SIN.; — tudi prisoi, Valj.(Rad).

prisójanje, n. das Querkennen, DZ.

prisójeti, am, vb. impf. ad prisoditi; zuerkennen; — zumuthen, Cig., Zora.

prisóje, n. eine sonnenseitige Gegend, die Sonnenlehne, die Sonnenseite, Cig.(T.), C.

prisóje, f. pl. = prisoi, n., Jan.(H.).

prisójen, ina, adj. sonnenseitig, Cig., Jan., Cig.(T.), Mik.; prisojna rebra so vsa prikrita z vinogradi, Zv.; prisojni Gorjanci, LjZv.

prisojevánje, n. das Querkennen, DZ.

prisojeváti, ájem, vb. impf. ad prisoditi, = prisoiati, Cig., Jan., nk.

prisoiiti, ina, adj. Einantwortungs-, Jan.(H.).

prisoiilo, n. die Einantwortungsurkunde, Cig.

prisoiina, f. die Sonnenseite, C.

prisoiiti, im, vb. pf. dazufolgen, nachfolgen, Jan.(H.).

prisoišce, n. 1) = prisoi, Npr.-Krek; — 2) die Nebensonne, Jan.

prisoiščee, n. die Nebensonne, Cig.(T.).

prisoiščje, n. die Sonnennähe, das Perihelium, Cig., Jan., C., Jes.

prisoiščnica, f. ein innerer Planet, Jan.(H.).

prisoišnje, n. = prisoiščje, Jan., Cig.(T.), C., Sen.(Fiz.).

prisoihati, ham, vb. pf. heftig athmend, leuchtend kommen; (praes. tudi: prisoištem: prisoiše iz gošče, Jurč.).

prisoišeti, sópem, vb. pf. hörbar athmend kommen, Cig.

prisoišeti, adj. = navzočen, C., nk.; — prim. hs. prisutan, rus. prisutstvie.

prisoičnost, f. = navzočnost, C., nk.

prisoičstvo, n. die Gegenwart, Cig.(T.), DZ.

prisoičstvováti, ájem, vb. impf. gegenwärtig sein, Cig.(T.), Sol., SIN.; — iz rus.

prisoiáti, spim, vb. pf. durch Schlaf erreichen, erschlafen, Cig.

prisoišiti, spēšim, vb. pf. = prihiteti, Jan.; na pomoč p., Vrt.

prisoišeti, spēšem (spējem), vb. pf. 1) eilend herbeikommen, einlangen, eintreffen, Cig., Jan., C., Met., Vrt., nk.; — 2) gedeihen, C.; — 3) beisteuern, Jan., Sol.; (čes.).

prisoiévati, am, vb. impf. ad prispeti, Jan., nk.

prisoiévek, vka, m. der Beitrag, Jan., Cig.(T.), C., DZ., Nov.; — čes.

prisoióabljánje, n. das Vergleichen, kajk.-Valj.(Rad).

prisoióabljeti, am, vb. impf. ad prisopodbiti; vergleichen, Jan., Cig.(T.), C.; p. koga oslu = z oslom ga zmerjati, C.

prisoiódba, f. = pripodoba, der Vergleich, Cig., Jan., Cig.(T.), Valj.(Rad).

prisoiódben, bna, adj. 1) sinnbildlich, allegorisch, metaphorisch, Jan.; — 2) vergleichbar, ähnlich, Cig., ogr.-C.; prisoiodobno, analog, Levst.(Pril.).

prisoiódbiti, óbim, vb. pf. vergleichen, Cig., Jan., Cig.(T.); brata bratu p., ogr.-C.; p. koga k čemu, ogr.-C.

prisoiódnost, f. die Vergleichbarkeit, die Ähnlichkeit, C., Z.

prisposobiti, im, vb. pf. accommodieren, Nov., Sen.(Fiz.).

prisfčen, čna, *adj.* herzlich, innig; priščena ljubez; — herzlich, *Jan.*; priščeni prijatelji, der Herzensfreund, *Cig.*

prisfčenica, *f.* die Herzgeliebte: die Favoritin, *Cig.*

prisfčnik, *m.* der Liebling, *C.*; der Favorit, *Cig.*

prisfčnost, *f.* die Herzlichkeit, die Innigkeit.

prisfčiti se, srčim se, *vb. pf.* = posrečiti se, *C.*, *Svet.* (*Rok.*).

prisfčkati, *am*, *vb. pf.* erlösen, *Cig.*

pristája, *p.* 1) die Anlandung, *Cig.*; — 2) = pristajališče, der Anlandungsplatz, *C.*; — 3) na pristaje priti (komu), zum Vortheil kommen, (jemandem) in den Wurf kommen, *Ravn.-Cig.*, *Cig.* (*T.*).

pristajališče, *n.* der Landungsplatz, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *C.*, *DZ.*

pristajališki, *adj.* zum Landungsplatz gehörig: *p.* most, die Landungsbrücke, *DZ.*

pristajanje, *n.* *p.* (k bregu), das Landen, *Cig.*, *Zv.*

pristájati, *jam*, *jem*, *vb. impf. ad* pristati (stanem, stojim); 1) landen, *Cig.*, *Jan.*; *p.* s čolni in plavi, *DZkr.*; — 2) beitreten, beipflichten, auf etwas eingehen: jaz pristajem k tvoji dobroti, *Krelj*; *p.* na posebne svobščine (eindrücken), *Levst.* (*Pril.*); — 3) *p.* se komu, sich für jemanden geziehen, *ogr.-C.*, *kajk.-Valj.* (*Rad.*), *nk.*; — sich gebären: kakor se pristaje, *ogr.-C.*, *Erj.* (*Izb. sp.*); — 4) angehen, betreffen: *p.* se česa, koga, *C.*

pristál, stála, *adj.* passend: obleka se ji je zdela pred zrcalom na vso moč pristala in premagovalna, *LjZv.*

pristán, *m.* der Hafen, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; — prim. *hs.* *pristan* (*m.*), *rus.* *pristan* (*f.*).

pristānar, rja, *m.* der Hafenmeister, *DZ.*

pristānek, nka, *m.* die Anfahrt mit dem Schiffe, *Cig.*

pristanina, *f.* das Hafengeld, die Hafengebühr, *Cig.*, *DZ.*

pristanišče, *n.* der Hafen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *C.*, *DZ.*, *Jan.*, *nk.*; pravi „port“ ali *p.*, *Krelj.*

pristaniščem, čna, *adj.* Hafen-: pristaniščni glavar, der Hafencapitán, *DZ.*

pristānje, *n.* die Landung, *Cig.*, *Jan.*

pristānski, *adj.* Hafen-, *Cig.*

pristar, *adj.* = pristaren, *C.*

pristaren, rna, *adj.* ällich, *C.*

pristarinariti, árim, *vb. pf.* ertrüben, *Cig.*

pristás, *m.* der Anhänger, *C.*, *nk.*; — prim. *hs.* *pristaša*.

pristáti, stānem, *vb. pf.* 1) = stopiti na kaj, *Bikr.-Let.*; — landen, *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*; — pristal je k hiši, er hat zugeheiratet, *Svet.* (*Rok.*); — 2) *p.* na kaj, auf etwas eingehen, in etwas einwilligen, es gutheissen, bewilligen, *Alas.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *C.*, *DZ.*, *Vrt.*, *Levst.* (*Nauk.*), *nk.*; — eingestehen: on je pristal, *vzh.Št.*; — 3) = pristati (-stojim), passen, *LjZv.*

pristáti, pristojim, *vb. impf.* wohl anstehen, passen: stori, kar tebi dobro pristoji, *Trub.*;

oblecite, kar sem Vam prinesel: rad bi videl, kako Vam bode pristalo, *Str.*; Kako ljubo ji pristoji jeza! *Str.*; pristoji mu, es steht ihm gut, *Bikr.*; tudi: *p.* se, *Trub.*; peati, ki bi se pristale bolj kaki gospodični, *LjZv.*; — sich schiden, sich geziehen: škofu pristoji, *Dalm.*; kakor (zvestemu mešanau) pristoji, *rok. iz 16. stol.*; tebi ne pristoji tako govoriti, *Levst.* (*Nauk.*); tudi: *p.* se, *C.*, *kajk.-Valj.* (*Rad.*); na pristoji se, es geizmt sich nicht, *Dict.*; — aufstehen: to meni ne pristoji, das steht nicht mir zu, *Krelj*; okrajnemu oblastvu pristoji, lov dajati v zakup, *Levst.* (*Nauk.*); pristoji mu pravica, naslov mu pristoji (gebürt ihm), *DZ.*, *Cig.* (*T.*); — (daju) gehören: vsi ljudje pristaje v to občestvo („gmajno“), *Krelj*; te dve njivi pristojita k mojemu zemljišču, *Levst.* (*Nauk.*); sem pristoji, hieher gehört, *Erj.* (*Torb.*); — (als Eigenthum) gehören: to meni pristoji, das gehört mir, *Levst.* (*Nauk.*); — prim. pristojati.

pristav, *m.* 1) der Meier, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Valj.* (*Rad.*); — der Adjunct, *Jan.*, *C.*, *nk.*; — 2) nam. pristanišče, *Jan.*; — tudi: pristáv, stáva.

pristáva, *f.* 1) der Meierhof, das Landgut, *Meg.*, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Schönl.*, *Jap.-Valj.* (*Rad.*), *nk.*; jaz sem pristavo kupil, *Krelj*; v predmestjih so vrti, pristave, *Hip.* (*Orb.*); „to je grad in pristava!“ (to je vse!); tako se reče, kadar je česa (n. pr. pridelka) malo *Notr.-Let.*; tudi: pristava: Na polju stoji pristava, Prelepa nova pristava, *Npes.-Vraz*; — 2) = sinus (math.), *Jan.*, *Cig.* (*T.*); (po češ.).

pristávba, *f.* der Zubau, *DZ.*

pristávek, vka, *m.* 1) das Angelegte, *Cig.*; das Aufgebot (im Diensthofe), *C.*; — die Anstufung, der Aufstieher (z. B. an einem Tische), *Cig.*; — 2) der schriftliche o. mündliche Beisatz; die Clausel; naznanja se vam s tem pristavkom (mit dem Bebeuten), *Cig.*, *C.*; — 3) die Opposition (gramm.), *Cig.*, *Jan.*; — 4) = zaženilo, die Widerlage, *Bikr.*

pristáven, vna, *adj.* zur Meierei gehörig; pristavno zemljišče, *Cig.*

pristávica, *f.* dem. pristava; eine kleine Meierei: klosterska *p.*, *Jurč.*; Imata belo pristavico, *Npes.-K.*

pristávitl, stávim, *vb. pf.* hinzustellen; stol *p.* (k mizi); meso *p.* (k ognju, da se začne kuhati); lestvico *p.*; — hinzubauen, *Cig.*; — aufstücken, *Cig.*; — pristavljeni lasje, der Haaraufsatz, *Cig.*; — hinzufügen; — (mündlich oder schriftlich) beifügen; — *p.* se (k delu), sich zur Arbeit bequemen, *Cig.*; — k bregu *p.*, landen, *Trub.*

pristávje, *n.* das Angebaute, das Weinerl, *Cig.*

pristávkast, *adj.* zusatzartig: pristavkaste besede, *C.*

pristávlja, *f.* die Meierin, *Cig.*, *Mik.*

pristávljanje, *n.* das Hinzustellen; das Hinzufügen.

pristávljati, *am*, *vb. impf. ad* pristaviti.

pristāvnica, *f.* die Meierin, *Cig., Jan.*
pristāvnik, *m.* der Meier, *Cig., Jan.*; *p.* ali oskrbnik, *Jurč.*
pristavnikovāti, *ujem, vb. impf.* = *pristavnik biti, Jurč.*
pristāvski, *adj.* zur Meiererei gehörig, *Cig.*
pristavščak, *m.* der Meier, *Cig.*
pristavščica, *f.* die Meierin, *Cig.*
 1. **pristen**, *stna, adj. edt, Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; pristni bratje, die leiblichen Brüder, *Meg.-Mik., Zilj.-Javn.(Rok.)*; pristni oče, der leibliche Vater, *Mur.*; pristni nauk, die lautere Lehre, *Cig.*; — *p.* ulomek, ein echter Bruch, *Žnid.*
 2. **pristen**, *stna, adj.* passend, *Mik.*; [schidlich, *Z.*; — *prim.* pristojen 1).
pristōnek, *nka, m.* der Ofen, *Jan.(H.).*
pristlāti, *stēljem, vb. pf.* Stren dazugeben.
pristnorōden, *dna, adj.* vollbürtig, *Jan.(H.).*
pristnorōdnost, *f.* die Vollbürtigkeit, *Jan.(H.).*
pristnost, *f.* die Echtheit, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; *p.* kacega pisma, die Echtheit einer Urkunde, *DZ.*
pristōj, *stōja, m.* = oder, das Gerüst, *C.*
pristojati, *im, vb. impf.* = *pristati (pristojim), Cig., Jan., Levst.(Nauk.)*; (*pristjati, Mik. (Et.); pristjati se, Štek.*).
pristōjba, *f.* die Gebäh, *C., DZ.*; *podvreči pristojbam, DZ.*
pristōjbina, *f.* die Gebäh, *Cig.(T.), C., DZ., nk.*; *pristōjbina, Levst.(Nauk.)*
pristōjbinski, *adj.* Gebährens-, *nk.*
pristōjen, *jna, adj.* 1) entsprechend, *Cig., Jan.*; svoji veri pristojno živeti, *C.*; — gebührend, *Cig., Jan., Cig.(T.) nk.*; pristojno, auf gebührende Art, *Cig.*; — schidlich, anständig, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; to ni pristojno, das ist wider die gute Art, *Cig.*; — 2) zuständig, *Guts.-Cig., Jan., C., nk.*; pristojna oblastva, zuständige Behörden, *DZ.*; pristojni sodnik, der befugte Richter, *Cig.*
pristōjina, *f.* = *pristava*, der Meierhof, *Z.*; (*pristojna Mur., C.*)
pristōjnik, *m.* der Zuständige, *SIN.-C.*
pristojnina, *f.* = *pristojnost* 2): die Kompetenz, *DZ.*; *cerkvena p.*, die kirchliche Kompetenz, *DZ.*
pristōjnost, *f.* 1) die Angemessenheit, die Anständigkeit, die Schidlichkeit, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), C.*; — 2) die Kompetenzsphäre, die Kompetenz, *Cig., Cig.(T.), Levst.(Pril. Cest.)*; — 3) die Zuständigkeit, *Cig., Jan., DZ.*
pristōkati, *stōkam, cem, vb. pf.* ächzend kommen.
pristōp, *stōpa, m.* 1) das Hinzutreten, der Zutritt, *Cig., Jan.*; *p.* zapreti komu, jemandem den Zugang verschperren, *Cig.*; der Zutrittus (Anfang der Messe), *Cig.*; — die Einleitung, der Eingang (exordium), *Cig.(T.), Navr.(Kop. sp.)*; — 2) der Beitritt (zu einer Vereinigung), *Mur., Cig., Jan., nk.*; — die Heirat in ein anderes Haus, die Zuheirat, *C.*
pristōpa, *f.* die Zuheirat, *Cig.*; *pristopo imeti*, die Beirathenheit haben in ein Haus zuzuhiraten, *Svet.(Rok.).*

pristōpati, *am, vb. impf. ad pristopiti.*
pristopāvec, *vca, m.* der in ein anderes Haus zuheirathet, *Svet.(Rok.), Tolm.*
pristōpek, *pka, m.* der Zutritt, *C.*
pristōpen, *pna, adj.* 1) Beitritts-, *Cig., nk.*; — 2) zugänglich, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
pristōpiti, *stōpim, vb. pf.* 1) hinzutreten; *p.* h komu in ga pozdraviti; *p.* na pomoč, zu Hilfe kommen, *Cig.*; *k delu p.*, Hand mit anlegen, *Cig.*; zu Hilfe kommen: bliznjemu *p.*, *Bas.*; da bi mu sv. Duh pristopil, *Burg.*; die Messe beginnen: duhovnik je že pristopil; za botra *p.* pri krstu, Gebatter stehen, *jvžšt.*; — *prisad* je pristopil, der Brand ist ausgeglichen, *Cig.*; — 2) beitreten; *k veri, k društvu p.*; — beipflichten: *p.* h komu, *k čemu, Cig.*; *p.* h komu, jemandes Partei nehmen, *Jan.*; — *p.* kam, irgendwohin zubeitaten, *Cig.*
pristopljāti, *ām, vb. pf.* herantrippeln, *nk.*
pristōpnica, *f.* der Beitrittschein, *C., nk.*
pristopnina, *f.* die Beitrittsgebüh, *C., nk.*
pristōpnost, *f.* die Zugänglichkeit, *Cig., Jan., nk.*
pristopovāti, *ujem, vb. impf. ad pristopiti* = *pristopati, Cig., Jan., M.*
pristōpščina, *f.* = *pristopnina, C.*
pristōren, *rna, adj.* erwerbsam, *Jan.*
pristoriti, *im, vb. pf.* nachträglich thun, eine Arbeit nachholen, *Jan., M.*
pristōta, *f.* = *pristnost*, die Echtheit; *Kdaj (je) pristota nadomestek? Levst.(Zb. sp.).*
pristovati, *ujem, vb. impf.* = *pristati, pristojati (pristojim), passen, sich schiden, (pristovati, pristjem*), Vrtoy.(Km. k.), Lašče-Levst. (Zb. sp.), Notr.*; — *žulogen*: to jim ne pristuje, *Vrtoy.(Km. k.)*; *snedel* je nekaj, kar mu ni pristovalo, *Svet.(Rok.).*
pristrādati, *am, vb. pf.* durch Darben ersparen: *p.* si kaj, sich etwas erdarnen, *Cig., C., SIN.*
pristradovāti, *ujem, vb. impf. ad pristradati, Cig.*
pristrah, *m.* das Schrednis, das Schredbild, das Gespenst, *Meg.-Mik., C., M., Z.*
pristraha, *f.* = *pristrah, Mur.*
pristrahovāti, *ujem, vb. pf.* durch Strafen erzwingen, *Dict.*
pristrān, *strāna, adj.* = *pristranski, 1) Neben-, Seiten-: pristrano pitanje, ogr.-C.*; — 2) einseitig, parteiisch, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., SIN.*
pristrānce, *nca, m.* der Parteigänger, *Jan., C.*
pristrānost, *f.* die Einseitigkeit, die Parteilichkeit, *Cig., Jan., nk.*
pristrānski, *adj.* 1) Seiten-. *C.*; — *Neben-, Jan., nk.*; — 2) einseitig, parteiisch, *C., nk.*; *p.* sodnik, ein befangener Richter, *Cig.*
pristrānstvō, *n.* die Parteilichkeit, *Jan.*
pristrānščina, *f.* die Nebenache, *Cig., Jan.*
pristrāstje, *n.* die Parteilichkeit, *Cig.(T.); — stsl.*
pristrāšiti, *strāšim, vb. pf.* herbeischreden: *p.* ptice v nastavo (einschreden), *Cig.*
pristrēči, *strēžem, vb. pf.* 1) erpassen, erlaunern, *Z.*; *p.* koga, *Sol., C.*; — 2) auffangen, *Jan.*; *le malo vode sem pristregla, jvžšt.*; — *er-*

viščen: p. kaj obeda, Zora; na ušesa p., erlaufen, *Cig.*
pristrégati, am, vb. *impf. ad* pristreči.
pristréha, f. ein überdachter Raum: kozolcev nimamo, družih pristreh tudi ne, *Nov.*
pristréljati, am, vb. *pf.* 1) schießend gelangen; — 2) durch Schießen erwerben.
pristréšek, ška, m. 1) das Borchdach, *Jan., Cig. (T.)*; das Nebendach, *Jan.*; das Regendach, *Cig.*; — das Bultdach, *Cig. (T.)*; — der Erler, *C.*; — 2) die Mauerbank, *C.*
pristréšna, šna, adj. beim (am) Dach befindlich: pristrešna dilica, *Zv.*
pristréšina, f. 1) das Borchdachgerüst, *Z.*; — 2) die Mauerbank, *C.*
pristréšje, n. das Borchdach, *Jan., Cig. (T.)*, *Let.*; das Seiten- o. Nebendach, *Cig., Jan.*
pristréšnica, f. die Mauerbank, der Grundbohlen des Daches: na pristréšnice se rožnice ali lemezi polagajo, *C.*
pristréšnik, m. die Mauerbank, *C.*
pristrégati, am, vb. *impf. ad* pristreči = pristrégati.
pristrigati, stgkam, zem, vb. *pf.* 1) hinzuschaben, *Cig.*; 2) erschaben, *Cig.*
pristríči, strizem, vb. *pf.* mit der Schere ein wenig beschneiden, stußen; lase, živo mejo p.; (fig.) slobodi perotnice p., *Navr. (Let.)*; p. komu perotnice, jemandem den Muth dünnpfen, *Cig.*
pristrigáč, m. neki rilčkar: ber Zveigabstcher (rynchites conicus), *Nov.*
pristrigati, am, vb. *impf. ad* pristríči.
pristrigováti, űjem, vb. *impf.* = pristrigati, *Jan.*
pristróž, stróža, m. der Apparat, *Jan., nk.*; — čes.
pristrojariti, árim, vb. *pf.* durch Gerberei gewinnen, *Cig.*
pristrojeváti, űjem, vb. *impf. ad* pristrojiti, *Jan.*
pristróžiti, stróžim, vb. *pf.* zurichten, herrichten, anrichten, *Jan., Vrt.*, vjako p., *Vrt. (stl.)*.
pristróžnik, m. der Maschinenwärter, *DZ.*
pristróžje, n. die Gallerie im Theater, *Jan.*
pristróšek, ška, m. das Borchhaus (tudi: pristrošek), *kajk. - Valj.*; pogl. pristrešek.
pristúda, m. der Esel, der Überdruß, *M.*
pristúda, f. = pristud, *Cig.*
pristúdek, dka m. = pristud, *Jan.*
pristúden, dna, adj. eitelhaft, *C., Z.*
pristúdití, im, vb. *pf.* eitelhaft oder zuwider machen, verkleiben; p. komu kaj; p. koga, jemanden verhasst machen, *Kr.-M.*; pristujen (nav. pristujen) človek, *Gor.-DSv.*; p. se, zum Esel werden, zuwider werden; jed se mu je pristudila; Bogu pristujene želje, *Cv.*
pristújenec, nca, m. = pristujen človek (pristujenec), *KrGora.*
pristújenost, f. die Verhasstheit, *nk.*
pristváriti, stvárim, vb. *pf.* 1) anerschaffen, *Cig.*; — 2) gestalten, *Sol.*; tako je pristvarjen, er ist so geartet, *jvzhSt.*
pristvárjati, am, vb. *impf. ad* pristvariti, *Cig.*

prisúkati, kam, čem, vb. *pf.* 1) drehend an etwas anfügen, andrehen, *Cig.*; odtrgano nit p. (anzuwirren), *Cig.*; s klinom p., knebeln, *Cig.*; — 2) p. do —, drehend bis zu einer Stelle bringen; p. se, sich drehend gelangen; — 3) ein wenig zudrehen, fester drehen.
prisukávati, am, vb. *impf.* = prisukovati.
prisuknáriti, árim, vb. *pf.* durch den Tuchhandel gewinnen, *Cig.*
prisukováti, űjem, vb. *impf. ad* prisukati; 1) andrehen, *Cig.*; — 2) fester drehen; — p. koga, jemandem aufsetzen, ihn in die Enge treiben, *ZgD.*
prisúšiti, im, vb. *pf.* 1) bazubörren, nachbörren, *Cig.*; — 2) p. se, beim Trodnen haften bleiben, antrodnen; hruške so se k lesi prisušile; potno oblačilo se je k ramam prisušilo, *C.*; sapa je tresla prisušeno listje že od lanske jeseni, *Jurč.*; jezik se mi je k nebu prisušil, die Zunge klebt mir am Gaumen, *Cig.*; starcu se je duša prisušila (= er will nicht sterben), *C., Z.*; — 3) krava je prisušila, die Kuh milcht nicht mehr, *jvzhSt.*
prisúti, spém (sűjem), vb. *pf.* bazuschütten (von trodnenen Dingen).
prisvájati, am, vb. *impf. ad* prisvojiti; zueignen: p. si kaj, *Mur., ogr.-C.*; in Anspruch nehmen: modrost si p., *Jurč.*; prisvajane pravice, die beanspruchten Rechte, *DZ.*; — zuschreiben: veliko moč komu, čemu p., *Navr. (Let.)*, *LjZv.*
prisvétiti, im, vb. *pf.* leuchtend herbeikommen: z lučjo p. v temno sobo; scheinend hervorkommen, mesec je priavetil; mit den Strahlen erreichen: p. do česa; — p. komu eno, jemandem einen Schlag versetzen, *C.*
prisvínčiti, im, vb. *pf.* mit Blei anschnelzen, *Cig.*
prisvítati, svítam, vb. *pf.* anbrechen (vom Tage), *M.*
prisvojénje, n. die Aneignung, *Mur., Cig. (T.)*.
prisvojeváten, šna, adj. zueignend, possessiv (gramm.), *Jan.*
prisvojevánje, n. die Aneignung, *Cig. (T.)*.
prisvojeváti, űjem, vb. *impf.* = prisvajati, *Krelj-Mik.*
prisvojevávec, vca, m. der Aneigner, *Jan. (H.)*.
prisvojitén, šna, adj. = prisvojevalen, *Jan., M.*
prisvojitelj, m. der Aneigner: nepostavni p., der Usurpator, *Jan. (H.)*.
prisvojitév, rvc, f. die Aneignung: die Occupation, *Jan.*; — die Annexion, *nk.*
prisvojití, im, vb. *pf.* sich zueignen, sich bemächtigen: p. si kaj, *Mur., Dict., Cig., Jan., nk.*; — zuschreiben: p. komu kaj, *Cig. (T.)*.
prisáliti, šálim, vb. *pf.* erschmerzen, *Cig.*
prisántáti, áim, vb. *pf.* hinlend kommen.
prisáríti, im, vb. *pf.* polternd kommen, *Cig.*
prisásten, stna, adj. = prihodnji; prišastno jesen, dolžno pismo iz l. 1630. - *Let. 1887, 314.*
prisábnik, m. „der Rottmann der Gemeinde, der das Ansehen der herrschaftlichen oder gerichtlichen Befehle zum Gescheite hat“, *Zilj.-Jarn. (Rok.)*.

prišaštvq, *n.* das Amt des Rottmanns, *Zilj.-Jarn. (Rok.)*.
prišašvec, *vca*, *m.*, *ogr.-C.*, *pogl.* prišlec.
prišč, *m.* eine Art Ausschlag: die Blase auf der Haut, die Pustel, *Habd.-Mik., Cig., Jan., BIKr.*; die Brand- oder Hieblatter, *C.*; — = ulje, tvor, das Geschwür, *Levst. (Nauk.)*.
priščaj, *m.* = prišč, der Ausschlag, *Jan.*; (*pršaj*, der Frieselausschlag, *Cig.*).
priščav, *adj.* = mozoljast, *Cig.*.
prišče, *n.*, *C.*, *Mik.*, *pogl.* prgišče.
prišće, *ščeca*, *m.* die Krähe, *C.*.
priščedek, *dka*, *m.* das Ersparnis, *Levst. (Pril.)*.
priščediti, *im*, *vb.* *pf.* ersparen, *Jan.*, *nk.*; — po *hs.*
priščen, *čna*, *adj.* blasenziehend, *Cig.*.
priščéniti, *ščénem*, *vb.* *pf.* ein wenig abzuweichen, *C.*; — *p.* si prst med vrati, sich den Finger zwischen der Thür klemmen, *Cig.*; — (*pren.*) *p.* koga, jemanden betrügen, *C.*.
priščetáriti, *árim*, *vb.* *pf.* als Wirstenbinder sich erwerben, *Cig.*.
priščovec, *vca*, *m.* das Hiebläschen, *C.*.
priščilo, *n.* das Vesicatorium, *C.*.
priščipati, *pam*, *pljem*, *vb.* *pf.* durch Zwicken erlangen, erzwicken, *Cig.*.
priščipaiti, *ščipnem*, *vb.* *pf.* = priščéniti, *Z.*.
priščiti se, *im se*, *vb.* *impf.* einen Ausschlag (Bläschen, Blattern) bekommen: lice se prišči, *C.*.
priščnják, *m.* priščnjaki, blasenziehende Räfer (*vesicantia*), *Erj. (Z.)*.
priščdši, *part. praet.* glag. priti.
prišec, *šca*, *m.* der Anstömmling, der Fremdling, *Dalm.-M.*; — ein ungeladener Gast, der Schmarotzer (bei Hochzeiten), *Mur.*, *C.*, *vzhSt.*
prišëpati, *pam*, *vb.* *pf.* hintend herankommen, *Jan.*.
prišëpetáti, *etám*, *áčem* (*ščem*), *vb.* *pf.* zuflüstern, *Jan.*.
prišëpetávati, *am*, *vb.* *impf.* *ad* prišëpetati, *Jan. (H.)*.
prišëpštek, *tka*, *m.* die Zuflüsterung, *SIN.-C.*.
prišëptáč, *m.* der Einbläser, *Cig.*.
prišëptáti, *ám*, *vb.* *pf.* = prišëpetati, *Cig.*; *p.* komu kaj v uho, *Cig.*.
prišëptávánje, *n.* das Zuflüstern, die Ohrenbläsererei: vražje *p.*, *C.*.
prišëptávati, *am*, *vb.* *impf.* einflüstern, zuflüstern, *Habd.-Mik., Jan.*; einsetzen, *Jan.*.
prišëptovávce, *vca*, *m.* der Einbläser, *Cig.*; — der Ohrenbläser, *Cig.*.
prišëstek, *stka*, *m.* die Ankunft, *C.*; (*tudi*: prišëstek), *kajk.-Valj. (Rad.)*.
prišësten, *stna*, *adj.* zukünftig, *Meg., Jan., ogr.-Mik., C., ogr.-Let.*.
prišëstje, *n.* 1) die Ankunft, *Meg., Jan., ogr.-Mik., C., ogr.-Valj. (Rad.)*; — 2) die Zukunft, *ogr.-C.*.
prišëstnik, *m.* der Anstömmling, *ogr.-C.*.
prišëstnost, *f.* die Zukunft, *C.*.
prišëstati, *tam*, *čem*, *vb.* *pf.* luftwanbelnd herankommen, *Jan., Npes.-Vraž.*

prišëv, *šva*, *m.* das Angendächte oder Augendächte, *Habd.-Mik.*.
prišibati, *šibam*, *vb.* *pf.* mit der Ruthe peitschend herantreiben, *Cig.*.
prišibávati, *am*, *vb.* *impf.* *ad* prišibniti; neigen, *C.*.
prišibniti, *šibnem*, *vb.* *pf.* neigen, *C.*; beugen, (*prišeb-*) *Jan.*.
prišíniti, *šinem*, *vb.* *pf.* = prišibniti, biegen, beugen, *C.*.
prišítek, *tka*, *m.* ein angendächter Fled, *Dict.*.
prišíti, *šijem*, *vb.* *pf.* annähen; *p.* zaplato, gumb; *p.* rokav, den Armel ansetzen; — (*pren.*) *p.* komu rep, jemandem etwas Nachtheiliges nachtragen, *Cig.*.
prišív, *šiva*, *m.* die Anstüdung, *Cig.*.
prišívati, *am*, *l.* *vb.* *impf.* *ad* prišíti, *Cig., Jan.*; — *il.* *vb.* *pf.* durch Nähen erwerben, ernähen, *Cig.*.
priškrípati, *pam*, *pljem*, *vb.* *pf.* 1) knarrend herankommen: voz je priškrípali; — schnarrend, schlecht fiedelnd herankommen, *Cig.*; godci so priškrípali, *vzhSt.*; — 2) erschledeln: kruha si *p.*, *Cig.*.
priškríniti, *škrínem*, *vb.* *pf.* 1) durch Wegbrechen verkleinern: (*fig.*) verkürzen, übervorthellen: *p.* koga, *C.*; — 2) = priškríniti, anschrauben, *Mur.-Cig.*.
priškrínja, *f.* die Noth, die Drangsal, *C.*.
priškrópiti, *im*, *vb.* *pf.* 1) hinzupriegen; — 2) spriegend kommen.
priškríljáti, *ám*, *vb.* *pf.* geizend ersparen, *C.*.
priškrítniti, *škrítnem*, *vb.* *pf.* anschrauben, *Jan.*; — klemmen, *Cig.*.
prišlec, *šleca* (*šelca*), *m.* = prišec, *Cig., Mik.*; novi prišlec, *Jurč.*.
prišlobedráti, *ám*, *vb.* *pf.* schlarfend (in Pantoffeln) kommen, *Cig.*.
prišlútati, *am*, *vb.* *pf.* herangeschlichen kommen, *C., Volk.*; — prim. prišutati.
prišopíríti se, *šim se*, *vb.* *pf.* stolzierend herankommen, *Cig.*.
prištápati, *am*, *vb.* *pf.* sachte auftretend kommen, herangeschlichen kommen, *Cig., Kr.*.
prištápicati, *am*, *vb.* *pf.* mit kleinen Schritten sachte auftretend kommen, *Z.*.
prištëtev, *tve*, *f.* die Hinzuzählung, die Hinzurechnung, *DZ.*.
prištëti, *štëjem*, *vb.* *pf.* hinzuzählen; dazu rechnen, mitrechnen; pregreham kaj *p.*, *Cig.*; bogovom, med bogove *p.*, *Cig.*; — zurechnen, zuschreiben: *p.* komu, *si*, *C.*.
prištëtje, *n.* die Hinzurechnung, *DZ.*.
prištëtva, *f.* = prištëtev, *M.*.
prištëva, *f.* = prištëtev, *Cig., Jan.*.
prištëvanec, *nca*, *m.* der Summand (*Abdenb*), *Cig. (T.)*.
prištëvánje, *n.* das Dazuzählen, das Dazurechnen; das Abbieren.
prištëvati, *am*, *vb.* *impf.* *ad* prištëti; dazuzählen, dazurechnen; abbieren.
prištëvek, *vka*, *m.* 1) die Hinzuzählung, *C.*; *p.* na dobiček, die Gutrechnung, *Jan.*; — 2) das Hinzuzählte, *Z.*; der Zuschlag, *DZ.*.
prištëvnik, *m.* = prištëvanec, *Cel. (Ar.)*.

prištorkljáti, ám, vb. pf. schwerfällig auftretend daherkommen: p. v hišo, mit der Thüre ins Haus fallen, *Cig.*
prištrevčáti, ám, vb. pf. auf Stelzen kommen: (fig.) ungeschickt gehend kommen, *Gor.*
prištřkati, šřtkam, vb. pf. einprägen: prištřkan les, eingeprengte Holzart, *Cig.*; prištřkana ruda, eingeprengtes Erz, *Cig.*
prištřkniti, šřtknem, vb. pf. dazuiprißen, *Cig.*
prištřliti, štřlim, vb. pf. 1) in unpassender Weise anfügen, anschwänzen, anstücken, beifügen, *Cig.*; 2) k molitvi kletev p., *Lašče-Levst. (Rok.)*; — p. se, sich anstücken, sich aufdrängen (als ungeladener Gast), *Cig.*; pit se rad prištřli, od dela pa se kmalu podhli (potuli), *Z.*; — 2) abstoßen: rep p., *Jan.*
prištřkniti, šřtknem, vb. pf. abstoßen: hlod p., *Cig.*; (nam. prištřu: prim. ošukati, ošuliti).
prištřkajenec, nca, m. abgestufter Baumstamm, *Cig.*
prištřmátiti, šřtim, vb. pf. mit starkem Geräusch herankommen, *Cig.*
prištřmčati, im, vb. pf. rauschend, brausend herankommen.
prištřmčvati, am, vb. impf. ad prištřmeti, *Z.*
prištřmčljáti, ám, vb. pf. sanft rauschend, säuselnd herankommen.
prištřmčjeváti, šjem, vb. impf. zumurmeln: potok ti prištřmljuje (rauscht dir Weisfall zu), *Cig.*
prištřdráti, ám, vb. pf. polsternd herankommen, *Cig.*
prištřtati, am, vb. pf. 1) herangeschlichen kommen, *ogr.-M., C.*; p. h komu v sobo, *Raič (Let.)*; — 2) p. si kaj, sich etwas erschleichen, *C.*
prištřvarek, rka, m. der Bulgarname („kakor se pri hili pravi“), *Blkr.*; (tudi: prištřrk, *Z.*).
prištřvavati, am, vb. impf. ad prištřiti, *Habd.-Mik.*
prištřvedráti, ám, vb. pf. mit krummen Beinen herangeschritten kommen, *Z.*
prištřvčati, am, vb. pf. = prišepati, *Jurč.*
prištřvigati, šřvigam, vb. pf. hervorloben: plamen je iz strehe prištřvigal, *Levst. (Rok.)*
prištřvigniti, šřvignem, vb. pf. mit einer Peitsche oder Ruthe schlagen, *Z.*; p. kravo, *Lašče-Levst. (Rok.)*.
prištřvkniti, šřvknem, vb. pf. dazuiprißen, *Z.*
prištřjeváti, šjem, vb. impf. ad prištřjiti.
prištřjiti, im, vb. pf. verheimlichen, verhehlen; prištřjena iskra milostřnosti, *LjZv.*; — p. se, sich verstellen; pos. = storiti, kakor bi ne slišal, *LjZv.*
prištřka, f. = lesa, ki se sama zapira, *Savinska dol.*
prištřkati, kam, čem, l. vb. impf. ad pritočiti; dazuiprißen: vode p. k vinu; — II. vb. pf. heranzwängen, *Cig.*; p. se, rollend herankommen, *Cig.*
prištřkljati, ám, vb. pf. heranzwängen, *Cig.*; p. se, rollend gelangen, anrollen, *Cig.*
prištřkniti, nem, vb. pf. = pritekiniti.
prištřpati, pam, pljem, vb. pf. schleichend, langsam schreitend herankommen, *Cig., M., C.*
prištřrnati, am, vb. pf. jammernnd kommen.

pritatováti, šjem, vb. pf. durch Dieberei erwerben, *Cig.*
pritávati, am, vb. pf. = tavaje priti, tappend, unsicher gehend herankommen.
priteččnek, nka, m., -nka, f. das Wild, das aus einem fremden Revier hergekommen ist, *V.-Cig.*
pritéči, téčem, vb. pf. herangelaufen kommen; na pomoč p. komu, jemandem zu Hilfe kommen; — herangeflossen kommen, heranfließen; voda je pritekla po zlebu v kad.
pritéž, téga, m. das Zulagengewicht, *h. t.-Cig. (T.)*.
pritéža, f. das Beigewicht, *Cig.*; — der Ballast, *Vrt.*
pritéžča, f. die Klammer, *Cig. (T.)*.
pritéžgati, am, vb. impf. ad pritegniti.
pritéžljaj, m. = pripomoč, die Dazwischenkunft, *Jan.*
pritégniti, nem, vb. pf. 1) dazuziehen, näher ziehen, *Cig., Jan.*; — 2) herbeikommen: strnadi so pritegnili v vas, *Erj. (Kb. sp.)*; voda pritegne, das Wasser beginnt zuzuströmen, *Z.*; veter pritegne, es kommt ein Windstoß, *Jan. (H.)*; — 3) eig. mit anziehen: sich zugesellen, um zu helfen, mitthun; tu je treba p. *Cig.*; — beistimmen, beistimmen: p. komu; niti enemu niti drugemu pritegniti, *Jurč.*; zugeben: tega ne pritegnejo radi, *Levst. (Zb. sp.)*; — 4) ein wenig anziehen, anspannen.
pritegováti, šjem, vb. impf. ad pritegniti.
priték, téka, m. der Zulauf, *Cig., Jan.*
pritéka, f. = pritok, die Zlut, *C.*
pritékanje, n. das Herbeilaufen; — der Zufluß.
pritékati, tkam, čem, vb. impf. ad priteči; hinzulaufen; pritekali so iz bližnjih mest v Jeruzalem, *Trub.*; p. kam, sich irgendwohin zu retten pflegen, *Cig.*; — zufließen, zuströmen; voda priteka po zlebu; pot licem priteka, *Čb.-Valj. (Rad.)*; — (ubožnicam) zaloga priteka iz blagovernih oporok, *Levst. (Nauk.)*.
priteklina, f. das Hinzugefügte, *C.*; das Zugehör, *DZ.*; nepremična priteklina, unbewegliches Zugehör, *DZ.*; — das Anhängsel, *Preš.*; — das Suffig (gramm.), *Jan.*
pritekniti, tknem, vb. pf. 1) dazufließen, beistehen; — ansteden: z iglo p. kaj, *Cig.*; — anfügen, hinzufügen, *Cig., Jan., M.*; beifügen, *Cig.*; — pritraknen, subjunctiv (gramm.), *Jan. (H.)*; — p. komu kaj, jemandem etwas anhängen (fig.), andichten, *Cig., M.*; p. komu madež, *C.*; — einstreuen, einfließen lassen (in eine Hebe), *Cig., Jan., Zora.*; hudo besedo p., *Z.*; — p. se, (unvollkommenweise) sich zugesellen, sich anstücken, *Cig.*; hudoba se je priteknila, der Böse hat dabei Einfluß gehabt, *Z.*; prisad se je priteknil, der Brand ist zuge schlagen, *Cig.*; — p. se kam, irgendwo eine Unterkunft sich verschaffen, *Z.*; — dazwischen kommen, mit unterlaufen, *Cig.*; nekaj se je priteknilo, *Cig.*; — 2) p. se česa, etwas anrühren, *Cig., C., M., JvřhSt.*
pritépati se, tšepam, pljem se, vb. impf. ad pritepst se.

prítšpek, pka, m. der Schmarotzer: potrebno je čistiti drevesa teh pritepkov (lišajev, mahov, odmrle lubadi), *Nov*.
prítepšnec, nca, m. der Hergelaufene, der Bagabund.
prítepšanka, f. die Hergelaufene.
prítepšti, tépem, vb. pf. 1) mit Schlägen herantreiben; — 2) p. se, bagierend kommen; Bog ve, odkod se je ta človek, ta pes prítepel! — prítepen, hergelaufen.
príteptáti, ám, vb. pf. aufstampfen: zemljo k drevesu p., *Cig*.
prítepúh, m. ein hergelaufener Bagabund, *C.*, *Vrt*.
prítepúhinja, f. eine hergelaufene Bagabundin, *Zv*.
prítešnítq, n. die Beschränkung, *DZ*.
prítešnítí, ním, vb. pf. ein wenig einengen, *Z*.
prítež, téza m. die Anziehung, *Cig.(T.)*.
prítežati, tézam, vb. impf. = prítegati; aufsetzen: veter krepkeje príteza, *Vrt*; — molitvi p., ins Gebet einstimmen, *Zora*; — einräumen: p. komu kaj. *DZ*; ne prítezajo se oprostive, *DZ*.
prítežník, m. der Nachthaken (bei den Rürschnern), *Cig*.
prítežljívošt, f. die Anziehungskraft, *Cig.(T.)*.
prítežnica, f. der Anzieher (ein Muskel), *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*.
prítežati, am, vb. pf. schwerer machen: jaz vam bom jarem še prítežal, *Ravn*.
prítežek, zka, m. der Ballast, *DZ*.
prítežaváti, újem, vb. impf. ad prítežati, -žiti, *Cig*.
prítežinga, f., *Z.*, pogl. pritožba.
prítežíti, im, vb. pf. schwerer machen, *Cig*; — verballasten, *Cig*.
prítežje, n. der Ballast, *Jan.*, *DZ*.
prítežnost, f., *ZgD.*, pogl. pritožba.
prítí, pridem, vb. pf. ankommen, kommen; prezgodaj p.; na pomoč p.; p. po kaj (koga), etwas (jemanden) holen kommen; pred koga p., vor jemandem erscheinen; — v leta p., alt werden; za dežjem pride solnce; kakor pride, wie es sich trifft; p. na koga, auf jemanden entfallen; v del p. komu, zu theil werden, *Cig*; na svet p., zur Welt kommen; mej ljudi p. (n. pr. o bankovcih), in Umlauf kommen, *DZ*; na dan, na svetlo p., offenbar werden, zum Vorschein kommen: tudi: erscheinen (o knjigah); p. ljudem v zobe (na zobe, *Erj./Torb.*), in der Leute Mäuler kommen, sich zum Gerede machen; v navado p., üblich, Mode werden; — gerathen, p. komu v pest, v roke, in jemandes Gewalt gerathen; v zamero p., sich mißfällig machen, in Ungnade fallen; p. na nič, na zadnjo zarez, herabkommen; p. na kant, na boben, fallieren; — k sebi p., das Bewußtsein wieder erlangen, sich fassen; k pameti p., zum Gedächtnis kommen; p. na kant, auf den Weg bringen, p. na pismo, *Cig., Jan.*; p. komu do živega, jemandem beifommen; na (v) misel p., beifallen, einfallen; kaj mu v glavo pride! was

fällt ihm ein! *Cig*; na hvalo, na dobro, v prid, prav p., zustatten kommen, frommen; prišlo mi je hudo, slabo, es ist mir übel geworden; p. ob kaj, „um“ etwas kommen, es verlieren (germ.).
prítščen, čna, adj. accessoriſch, Neben-, *Cig., Jan.*, *Cig.(T.)*, *LjZv*; prítščno gorovje, das Nebengebirge, *Cig.(T.)*; pritična plačila, pritična dela, *DZ*.
prítšhotápti, tápim, vb. pf. 1) still herangehen kommen; — 2) erschmuggeln, erschleichen, *Jan.(H.)*.
prítik, tika, m. die Anstrichung, *Cig*.
prítika, f. 1) der Fusaß, *C*; — (phil.) die Accidens, *Lampe(D.)*; — 2) die Fallthür, *Savinska dol.-C*.
prítikanje, n. 1) das Dazusteden; das Anfügen, das Hinzufügen; — das Anschulbigen, das Andichten, *M*; — 2) das Anrühren.
prítikati, tikam, čem, vb. impf. ad prítekniti; 1) dazusteden; ansteden, anfügen; — p. komu kaj, einem etwas anhängen, ihn anschulbigen, *BlKr.-M*; — Schimpfnamen geben, *Z*; — hinzufügen; in eine Rede einfließen lassen; — p. se, sich anschließen, sich angeschlossen; — 2) berühren: p. se česa.
prítikav, adj. gerne intriguerend, *C.*, *Z*; p. človek, ein Händelmacher, Intriguer, *C.*, *Z*.
prítiklína, f., *Cig., Jan.*, *DZ*; pogl. pritekline.
prítikljaj, m. das Zugestechte, *Cig*; das Anhängel, *Jan.*, *C*; — der Spitzname, der Schimpfname, *Cig., Valj.(Rad)*.
prítikoma, adv. knapp, genau, *C*.
prítikováti, újem, vb. impf. = pritikati; 1) dazusteden; einbeziehen: tudi je modrega kralja Salomona prítikoval, *Pohl.(Km.)*; — Schimpfnamen geben, *Z*; — 2) p. se, anrühren.
prítílicati, am, vb. pf. = s tilčanjem pridobiti, *Polj*; — prim. tilčati.
prítipati, tipam, pijem, vb. pf. tastend gefangen.
prítírati, am, vb. pf. herantreiben, *Cig*; prítirali so tata v mesto, *južh.Sr*.
prítisk, m. der Druck; stroj na veliki ali mali p., die Hoch- o. Niederdruckmaschine, *Cig.(T.)*; — der Andrang (des Wassers, des Blutes, der Menschenmenge u. dgl.), *Cig., Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk*; — moralischer Druck, die Pression, *Cig.(T.)*, *nk*.
prítiska, f. die Quetschwunde, *C*.
prítiskálnica, f. = prítiskálnik, *C*.
prítiskálnik, m. ein Hebel, mit welchem man niederdrückt, der Druckhebel, *Cig*.
prítiskálq, n. die Pressstange, *Cig*.
prítiskaneč, nca, m. der Apfel- oder Birnmoß, *Rib.-DSv*.
prítiskanje, n. 1) das Dazudrücken; p. pečata; — 2) das Drücken; — der Andrang; — das Zusehen.
prítiskati, am, l. vb. impf. ad pritisniti; 1) dazudrücken, daraufdrücken; k srcu koga p.; pečat p. na pismo; — ob zid p., an die Wand drücken, *SN*; — hindrängen; — k bregu p., anlanden, *Cig., Jan.*; — 2) drücken; Godec

strune pritiska hudo, *Pres.*; — p. koga, jemandem einen Zwang anthun, ihm hart zu Weibe gehen, ihn bebrängen, bebrüden; p. dolžnika, *Cig.*; kupec pritiska kupovavce, der Verkäufer übernimmt die Käufer, *Cig.*; — 3) zusehen, sovražniki od vseh strani pritiskajo; p. za kom, jemanden verfolgen; voda pritiska; kri pritiska v glavo (bringt zum Kopfe); solnce pritiska, die Sonne brennt, *Cig.*, *Pres.*; überhandnehmen: mraz, vročina, bolezn, bolečine pritiskajo; — drängen: pritiskajo, smrt apostolov skleniti, *Ravn.*; — (*praes.* pritiskem: čimbolj se pritische, tembolj vrišče, *Volče-Erj.* [Torb.]); — II. *vb.* *pf.* bazubruđen: besedam p. razlago, *Navr.* (*Kop. sp.*).

pritiskávati, am, *vb.* *impf.* 1) ad pritisniti, = pritiskati I.; — 2) ad pritiskati II., bazubruđen, *nk.*

pritiskávec, vca, m. der Dränger, der Plagegeist, *Cig.*

pritiskávka, f. = lata, ki jo privežejo na slamnato streho, da slama trdno leži, (-alka) *Tolm.-Srek.* (*Let.*).

pritiskljaj, m. der Drud, *C.*

pritiskóvati, *šjem*, *vb.* *impf.* 1) = pritiskati I.; — 2) ad pritiskati II., bazubruđen, *nk.*

pritiskovec, vca, m. der Apfel- o. Birnmof, *Rib.-DSv.*

pritisniti, *tisnem*, *vb.* *pf.* 1) andrücken; prijetelja k sebi, puško k licu, k steni koga p.; p. se k zidu; p. se kam, irgendwo eine Unterlunft finden, *Z.*, *javžSk.*; p. pečat, košek na pismo; p. komu zausnico, einem eine Ohrfeige geben; — p. k bregu, h kraju, landen; — 2) einen Drud bewirken, drücken; p. kljuko; p. na kaj; roko, prst si p., sich die Hand, den Finger klemmen, einzwängen; p. se, sich klemmen; — zwingen: p. v delo, zu einer Arbeit anhalten, *Levst.* (*Pril.*); — p. koga; jemandem einen Schlag versetzen, *Cig.*; — pritisnjen = prismojen, hirt verbrannt, *Ben.-Srek.* (*Let.*); — einen moralischen Drud, Zwang ausüben: p. koga; upniki so me pritisnili, *Z.*; — betrügen: p. koga, *C.* — 3) sich herandrängen, heranbringen; vsa množica je pritisnila: sovražniki pritisnejo od vseh strani; p. za kom, jemandem nachstürzen, nachbringen; — hereinbrechen, mit Macht eintreten, mraz, suša, bolezen pritisne; velika draginja pritisne, *Ravn.*; kadar sila pritisne, wenn die Noth eintritt; hujše p., sich verschlimmern.

prítka, f. = prilika, *Cig.*, *Rib.-Mik.*; (dvomna beseda, prim. *Cv.* III., 3.).

prítkáti, tkám, tčém (tečém, tkém), *vb.* *pf.* 1) bazubenben, anweben; — 2) durch Weben erwerben.

prítkávati, am, *vb.* *impf.* ad prítkati.

prítkáčiti, tčám, *vb.* *pf.* 1) bazubruđen, bazupressen; p. prst k drevesu, *Cig.*; — 2) p. se, sich herbeidrängen, *Cig.*

prítlášen, šna, *adj.* beim Boden befindlich: pritlešno gnezdo, *Zv.*; — ebenerdig, *Jan.*, *C.*; (-šnji) *Levst.* (*Pril.*); — niedrig, *Jan.*

prítlášje, n. das Erdgeschöß, *Cig.*, *Jan.*, *Bes.-C.*, *Levst.* (*Pril.*).

prítlášast, *adj.*, *Zv.*, *pogl.* prítlikast.

prítličén, čna, *adj.* beim Erdboden befindlich: niedrig; prítlično drevje, Zwergsbäume, krophiges Holz, *Cig.*; prítlični grah, die Kriecherbse, *Cig.*; prítlična zadrga, die Erdbohne, *Cig.*; prítlična streha, ein niedriges Dach, *C.*; prítlična hiša, ein ebenerdiges Haus, *Cig.*; prítlična loža, die Parterrelage, *Cig.*

prítličje, n. das Erdgeschöß, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Nov.*, *nk.*

prítličnik, m. die stedenlose Hsole, *Cig.*, *C.*, *LjZv.*; — der Kleinling (centunculus minimus), *C.*; — die Kreuzblume (polygala chamaebuxos), *Z.*

prítličnost, f. die Niedrigkeit, *Jan.*; — (fig.) nekaka duhovna p., *Cv.*

prítlika, f. 1) ein niedriges Gewäch, *C.*; nízko, pri tleh rastoče drevesce, ki nema pravega vrha, *Pod Čavnom-Erj.* (*Torb.*), *Savinska dol.*; — 2) ein Spross aus den Wurzeln, *Cig.*; — 3) = grebenica, der Absenker, *C.* **prítlikast**, *adj.* zwergartig, zwerghaft, *Cig.*, *Jan.*; prítlikasti šizol, die Bodenbohne, *Cig.* **prítlikav**, *adj.* = prítlikast, zwerghaft, *Jan.*, *nk.*; niederstammig, *Jan.*; p. gaber, *Zora*; — prim. prítlikov.

prítlikavec, vca, m. der Zwerg, der Knirps, *nk.*; — prim. prítlikovec 2).

prítlikov, *adj.* Zwerg- (von Gewächsen), *V.-Cig.*

prítlikovec, vca, m. 1) der Zwergbaum, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; prítlikovci, niederstammiges Holz, *Cig.*; — 2) der Zwerg, *Jarn.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*

prítlikovina, f. = prítlikovje, *Rut.* (*Zg. Tolm.*). **prítlikovje**, n. niederstammiges Holz, *Cig.*; das Knieholz, *Jan.*

prítlikovka, f. 1) eine kriechende Pflanze, *Cig.*; — 2) die Zwergin, *Cig.*, *Jan.*

prítlášén, čna, *adj.* Zufluss: prítláščni jarek, der Zuleitungscanal, *Levst.* (*Močv.*); — Flut: pritočna luka, der Fluthafen, *Cig.*

prítláščiti, tčám, *vb.* *pf.* 1) bazu einfließen; vode p. k vinu; — 2) heranrollen, p. se, rollend herankommen, *Cig.*; skale so se od zgoraj doli pritočile, *Rut.* (*Zg. Tolm.*); — 3) p. se, seine Zuflucht nehmen: k materi se pritočimo! *Kast.*; p. se (k) pomočnici, *Jsvkr.*

prítlášénica, f. der Zufluss, *Nov.*

prítók, tók, m. 1) das Zutreffen, der Zufluss, *Cig.*; der Zufluss (der Wisk), *Cig.*; — der Andrang, das Anwachsen (des Wassers), die Flut, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Zufluss (des Nebenflusses), *Jes.*; — 3) die Quelle (fig.): novih denarnih prítokov si pridobiti, *Zv.*

prítókka, f. = prítok 1), *Cig.*

prítóčiti, tóčém, *vb.* *pf.* 1) durch Klopfen an etwas befestigen, anknöpfen, *Cig.*; anstampfen: zemljo k steni p., *Cig.*; — 2) erklopfen.

prítótkati, am, *vb.* *pf.* = prisiliti, *Vas Krn-Erj.* (*Torb.*).

1. **prítópíti**, im, *vb.* *pf.* bazuschmelzen, anschmelzen, *Cig.*

2. **pritópiti**, im, vb. pf. (ein wenig) stumpf machen, *M.*
pritoptáti, tām, vb. pf. trampelnd heranlommen, antrampeln, *Cig.*
pritósek, ska, m. = rončelica, ki na koncu ni ukrivljena, *Solkán-Erj. (Torb.)*.
pritovariševáti, űjem, vb. impf. ad pritovarišiti, *Z.*
pritováršiti, árišim, vb. pf. zugefellen, *Mur.-Cig.*; p. se, *Cig.*
prítóvor, óra, m. die Nebenfrucht, *Cig.*
pritovoriti, im, vb. pf. als Traglast beipacken, *Cig.*
pritožba, f. die Beschwerde; — der Recurs: p. na odlok, der Recurs gegen einen Bescheid, *DZ.*; pritožbo na kak ukrep položiti k politični oblasti, den Recurs gegen eine Entscheidung an die politische Behörde ergreifen, *Levst. (Pril.)*; pritožba gre k okrajnemu oblastvu, teče do občinskega odbora, *Levst. (Nauk)*; pritožbe zaradi ničnosti se poprijeti, die Nichtigkeitsschwerde ergreifen, *DZ.*
pritožben, bna, adj. Beschwerde-; pritožbna rešitev, *DZ.*
pritožbenica, f. knjiga p., das Beschwerdebuch, *DZ.*
pritožne, zna, adj. Beschwerde-: pritožne bukve, *Cig.*; pritožni rok, die Recursfrist, *DZ.*
pritoževanje, n. die Beschwerdeführung, *M.*; die Beschwerden.
pritoževáti se, űjem se, vb. impf. ad pritožiti se; sich beschweren; recurririeren: še dalje se p., *DZ.*
pritoževavec, vca, m. = pritožnik, *Jan.*
pritožiti, im, vb. pf. 1) p. koga, gegen jemanden Klage erheben, *Svet. (Rok.)*; verklagen: (v šoli) koga p., *Goriš.*; — 2) p. se, sich beklagen, sich beschweren; p. se o čem, zastran česa; p. se zoper kak odlok, recurririeren; p. se na kazen, na prepoved k dodelni oblasti, gegen das Strafkenntnis, gegen das Verbot an die Landesstelle recurririeren, *Levst. (Pril., Nauk)*; p. se k vrhovnemu sodišču, *DZ.*
pritožnica, f. die Beschwerdeführerin, *Jan. (H.)*.
pritožnik, m. der Beschwerdeführer, der Recurrent, *Cig., Jan., C., DZ.*
pritrakáriti, árim, vb. pf. durch den Bandhandel erwerben, *Cig.*
pritrába, f. 1) die Befestigung (einer Sache an eine andere), *Cig.*; — 2) die Bejahung, *Cig., Jan.*; — die Ratification, *Cig., Jan., DZ.*
pritrída, dna, adj. Ratifications-, *Jan.*; pritrídno pismo, die Ratificationsurkunde, *Cig.*
pritríditi, tna, adj. Bejahungs-, *Jan. (H.)*; Ratifications-: pritrídno pismo, *Cig. (T.)*.
pritríditi, n. die Ratification, *DZ.*
pritríditev, f. die Zustimmung, *Jan. (H.)*; — die Ratification, *Jan.*
pritríditi, im, vb. pf. 1) an etwas befestigen; z vrtele p. kaj, etwas anschrauben, *Cig.*; — p. kaj, ein wenig fester schlagen: p. čep z betonom; — 2) p. komu, jemandem beipflichten, rechthaben; p. čemu, etwas ratificieren, *Cig., Jan., DZ.*

pritrídica, f. der Befestigungsschein, *DZ.*; die Ratificationsurkunde, *Cig. (T.)*.
pritrepetáti, etām, čem, vb. pf. bebend herankommen.
pritrésti, trésem, vb. pf. 1) hinzustreuen; — 2) p. kaj, schüttelnd, unfaßt tragend etwas bringen; — 3) p. se, zitternd herankommen.
pritréti, tárem (térem), trém, vb. pf. 1) dazu-reiben; — 2) erreiben, *Cig.*; — 3) anbrechen, *Cig.*; — 4) unterbrüden: čulo se je govorjenje, tu pritrto, tam živo, *LjZv.*
pritriganje, n. die Verminderung, der Abbruch, *Cig.*
pritrigati, tigram, vb. pf. abbrechen, abfargen; p. komu (si) kaj; od ust si p.
pritrigovanje, n. das Abfargen, der Abbruch.
pritrigováti, űjem, vb. impf. ad pritrigati.
pritrjalšče, n. = mesto, kjer se kaj pritrja, der Befestigungspunkt, *DZ.*
pritrjati, am, vb. impf. ad pritriditi.
pritrjeváti, n. 1) das Befestigen (an etwas); — 2) das Beipflichten.
pritrjeváti, űjem, vb. impf. = pritrjati.
pritrk, tka, m. der Zuschlag (bei der Vicitation), *V.-Cig., DZ.*
pritrkati, tskam, vb. pf. (bei den Webern, die Weimand mit der Lade) festschlagen, *Cig.*
pritrkavanje, n. das Anschlagen an die Thurm-glocken, das Thurmglöckenspiel.
pritrkávati, am, vb. impf. anschlagen (z. B. an die Thurmglöcken beim Glöckenspiel); — mit dem Stampfen begleiten: svarje so rajali ter pritrkavali ob tla, *LjZv.*; — p. na kaj, auf etwas pochen: rad je pritrkaval na troje zakladov, *LjZv.*; — p. komu, jemandem fortwährend bestimmen, *Erj. (Izb. sp.)*.
pritrkljati, am, vb. pf. = pritrakjati, *Cig.*
pritrkniti, tsknem, vb. pf. zuschlagen (dem Weisbiethenden): kdor največ ponudi, temu bodo pritrknili, *Cig.*
pritrkováti, n. das Thurmglöckenspiel, *Cig.*
pritrkováti, űjem, vb. impf. ad pritrkati, pritrkniti; = pritrkavati; — bestimmen, beipflichten, *Cig.*
pritróbentati, am, vb. pf. die Trompete blasend herankommen.
pritróbiti, im, vb. pf. 1) ein Blasinstrument (z. B. ein Horn) blasend herankommen; — 2) erblasen, *Cig.*; — herbeiblasen: p. mladolete (o trobenticah), *Trst. (Let.)*.
pritrúdi, m. die Frucht der Bemühung, *Nov.*
pritrúdek, dka, m. das mühsam Erworbene, *Cig.*
pritrúdití, trúdim, vb. pf. p. si kaj, sich mit Mühe etwas erwerben, erringen, *Cig. (T.)*; Deli med učenec pritrujene vence Brščena pomlad, *Vod. (Pes.)*; mit Mühe gewinnen: p. pravde, *Levst. (Zb. sp.)*.
pritržek, zka, m. der Abbruch (z. B. am Essen), *C., M.*
pritržiti, tžim, vb. pf. = s trženjem pridobiti, durch den Handel erwerben.
 1. **pritúlití**, im, vb. pf. heulend herankommen.
 2. **pritúlití**, tálím, vb. pf. beugen, *C.*; — p. se, sich bücken, sich anschmiegen, *C., Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

pritvâranje, *n.* das Spiegelfechten, *Cig.*; (stal.).
pritvârajati, *am, vb. impf. ad* pritvoriti, *Cig.*
privêstiti, *tvezem, vb. pf.* anbinden, *Cig.*, *C.*
pritvezovâti, *ujem, vb. impf. ad* privesti, *Cig.*

pritvoriti, *im, vb. pf.* 1) durch das Schutzbrett nur zum Theile hemmen o. abschließen: potok p., *Cig.*; — 2) p. se, sich versellen, *SIN.*; (stal.).

pricuénje, *n.* die Aneignung, (*pricuénje*) *ogr.-Valj.(Rad)*.

pricuévâti, *ujem, vb. impf. ad* priučiti.

pricuêtev, *tve, f.* die Gewöhnung, *Cig.*

pricuêti, *im, vb. pf.* angewöhnen, abrichten, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; p. koga k čemu, na kaj, *ogr.-C.*; priučen k čemu, *C.*; rada bi te čemu priučila, *Erj.(Izb. sp.)*; — p. se = naučiti se, navaditi se, *Vrt.*; p. se čemu od koga, jemandem etwas ablernen, *Jan.*; poslati sina iz dežele, da se čemu priuči, *Jurč.*; p. se nemščini, *LjZv.*

priduârajati, *am, vb. impf. mit* Schlägen (*J. B.* an die Glode beim Glodenspiel) secundieren, *Kr.-M.*; (in der Musik) begleiten, *Cig.*

priduârajavec, *vca, m. tisti, ki* priudarja, *Kr.-M.*

prîuka, *f.* die Angewöhnung, *Cig.(T.)*.

prîukâti, *am, vb. pf.* 1) lauchend herankommen; — 2) erjubein, *Cig.*

prîuren, *rna, adj.* hurtig, geschickt, *M.*, *Z.*

prîurnost, *f.* die Hinftheit, die Hurtigkeit: die Geschicklichkeit: pičja p., se ziviti, varovati, gnezda znašati, *Ravn.-Valj.(Rad)*; njih priurnost ga boli, er beneidet sie um ihre Geschicklichkeit, *Mur., Cig.*

prîusnjâriti, *ârim, vb. pf.* mit der Rederei erwerben, *Cig.*

prîušénjak, *m.* der Ofenlochbedel, *Valj.(Rad)*; — prim. ustje.

privâb, *vâba, m.* die Anlodung, *Valj.(Rad)*.

privâba, *f.* die Anlodung, *Cig.*; — das Lodemittel, *Cig.(T.)*.

privâbiti, *im, vb. pf.* herbeiloden; p. ptice v nastave; p. koga kam, jemanden irgendwohin loden.

privâbljati, *am, vb. impf. ad* privabiti.

privâda, *f.* die Angewöhnung, *Mur., Jan.*; — die Angewohnheit, *Cig., C.*; posebna p., die Manier, *Cig.(T.)*.

privâdba, *f.* die Angewöhnung, *Jan.*; p. kraju, die Acclimatisierung, *Nov.*; — die Abrihtung, *Jan.*; — die Bezâhmung, *Cig.*

privâden, *dna, adj.* anhmiegsam, litre, zahm, *Jan., C.*; privaden, *Savinska dol.*

privâditi, *vâdim, vb. pf.* angewöhnen; p. otroka, da se zahvaljuje; p. konja na strel; p. koga k čemu; — zahm, litre machen, *Cig., Jan.*; — p. se, sich angewöhnen; p. se čemu; službi se p.; tudi: p. se česa: p. se kraja, podnebja, dela; p. se na poletje, sich einsommern, *Cig.*; — p. se, heimisch werden: tukaj se ne morem p.

privâga, *f.* die Zumage, *Cig., Jan., Levst.(Rok.)*.

privâgati, *am, vb. pf.* bezumâgen, *Jan.(H.)*.

privagûtati, *am, vb. pf.* wadelnd heranschwanlen, *Jan.*

privâja, *f.* die Angewohnheit, *C., U&T.*

1. **privâjati**, *am, vb. impf. ad* privaditi; angewöhnen; — p. se česa, sich in etwas üben, *C.*

2. **privâjati**, *am, vb. impf. ad* privesti; zuführen, *C.*; njemu so iz vseh dežel konje privajali, *Dalm.*

privâjenost, *f.* die Litre, *Cig.*

privâl, *vâlâ, m.* der Zuftrom, der Zulauf, *Cig.*

privâliti, *im, vb. pf.* wâlzend herbeischaflen, heranwâlzen; — p. se, sich wâlzend herankommen; dim se je privâlil; oblaki so se privâlili.

privâljeti, *am, vb. pf.* wâlzend herbeischaflen, heranwâlzen; sod p. do voza; — p. se, sich wâlzend herankommen.

privampâti, *âm, vb. pf.* mit einem großen Rauch daherkommen, *Cig.*

privâra, *f.* — prikuha, *LjZv.*

privârêvâti, *ujem, vb. pf.* ersparen, *C.*

privârek, *rka, m.* 1) das Zugebrau, *Cig.*; — 2) das Angeschweifte, *Z.*

privâriti, *im, vb. pf.* anschmieben, anschweifen, anlôthen, *Dict., Cig., Jan., M., DZ.*

privârjati, *am, vb. impf. ad* privariti, *Cig., Jan.*

privârovanje, *n.* das Ersparnis, *Cig.*

privârovati, *ujem, vb. pf.* beschûtzend erhalten: Bog nam privaruj, kar je zrastlo, *JvzhSt.*; — ersparen, *Cig., Jan., M., C.*; p. si kaj, *Cig.*

privasovâti, *ujem, vb. pf.* = z vasovanjem pridobiti, *Cig.*

privâten, *tna, adj.* zaseben, Privat.

privâtnik, *m.* der Privatmann, *DZ.*

privâžanje, *n.* die Zufuhr.

privâžati, *am, vb. impf. ad* (1. privesti [vezem]) pripeljati; zufahren (*trans.*), zuführen.

privâžek, *zka, m.* die Zumage, *Jan.*

privêgniti, *vêgnem, vb. pf.* aufbiegen: dobro privegnjena podkova, *Levst.(Podk.)*.

privêjati, *jam, jem, vb. pf.* wehend kommen, *M.*

privêkati, *am, vb. pf.* 1) quiekend, weinend, schreiend herankommen, *Cig., Jan.*; — 2) durch Schreien, Quieken, Weinen gewinnen, erkreischen, *Cig.*; kar coprnic priveka, to nima teka, *Jurč.*

privêniêl, *m.* = privenec, *Tuš.(B.)*.

privênec, *nca, m.* die Nebentrone (paracorolla), *Tuš.(R.)*.

privêriti se, *vêrim se, vb. pf.* bei seiner Treue beharren (reči: pri moji veri!), *Cig., C., BIKr.*; S. je bil pošten mož: na to se jaz trikrat priverim, *Jurč.*

privêrjati se, *am se, vb. impf. ad* priveriti se, *Cig.*

priverâh, *m.* der Blâttarmagen der Wiederkâuer, *Temljine(Tolm.)-Strek.(Let.)*; — prim. priseznik 2), prebiralnîk.

privêsek, *ska, m.* das Anhângsel, das Anhânge, *Cig., Jan., DZ.*

privêstiti, *vêsim, vb. pf.* hinzuhângen, *Cig., Jan., M., nk.*

priviesláríti, árim, vb. pf. durch Rubern verbieren, *Cig.*
privieslári, ám, vb. pf. 1) angerubert kommen; na kamen p., an einen Stein anrubern, *Cig.*; — 2) errubern, *Cig.*
privéstí, védem, vb. pf. = pripeljati, führend heranbringen, herbeiführen, *Cig., Jan., nk.*; — p. koga k čemu, jemanden zu etwas bringen, *nk.*
 1. **privéstí**, vézem, vb. pf. = pripeljati, *nk.*; — stsl.
 2. **privéstí**, vézem, vb. pf. dazustiden, aufstiden, *Cig.*
privésati, am, vb. impf. ad privesiti, *Jan., M., nk.*
privéti, vjem, vb. pf. heranwehen, *Jan. (H.).*
privéza, f. ein Band zum Anbinden, *C.*
privézati, zem, vb. pf. anbinden; konja na kratko p., das Pferd kurz anbinden; konja za uzdo p. k drevesu; mreže na drevo p.; p. kravi zvonček; p. si predpasnik.
privézek, zka, m. das Dazugebundene, *Jan. (H.);* das Gefnüpste, die Knüpfung, *Cig.*
privézen, zna, adj. zum Anbinden dienend: privézna vrv, das Dangelseil, *Jan. (H.).*
privéznaica, f. kol, na katerega se čoln privezuje, *Zv.*
privézniči, nem, vb. pf. stützend dazustellen: p. skledo, *C.*; — p. komu zausnico, jemanden ohrtfeigen, *Cig.*
privězovánje, n. das Anbinden.
privězováti, űjem, vb. impf. ad privezati; anbinden.
privíd, vída, m. die Gesichtstäuschung, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*; zračni p., das Luftbild, die Luftspiegelung, *Cig. (T.);* — stsl., hs.
prividek, dka, m. das Wahnbild, das Phantom, *Cig., Jan.*; zračni p., das Luftbild, *C., Jes.*
prividen, dna, adj. scheinbar, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*
prividnost, f. die Scheinbarkeit, *Jan.*
privihanice, f. pl. aufgestülpte Stiefel, *Cig.*
priviháríti, árim, vb. pf. stürmend herantommen, *Cig.*
privihati, am, vb. pf. (ein wenig) aufstülpen, aufbiegen, aufschürzen; p. si hlače, rokave; privihane škornjice, aufgestülpte Stiefel, *Cig.*; Klobučič, na pol privihan, *Npes.-K.*; privihan nos, eine Stülpnase.
privihniči, vñhem, vb. pf. (ein wenig) aufstülpen, aufbiegen.
privihováti, űjem, vb. impf. ad privihati, privihniči.
privihráti, ám, vb. pf. stürmend herantommen.
privihréti, im, vb. pf. = privihrati, *C.*
privijati, am, vb. impf. ad priviti; 1) hinzuwinden; hinzuwideln; — 2) die Schraube anziehen, fester schrauben, *V.-Cig.*; — p. koga, jemanden in die Enge treiben, drängen; tako ga je privijal, da je skoraj vanj zlezal, *Glas.*
privikniti se, víknem se, vb. pf. = privaditi se, *Cig., Jan., C.*; p. se k čemu, *C.*
privilégij, m. svoboščina, das Privilegium.

privilégija, f. = privilegij, *Cig., Jan.*
privilegirati, am, vb. pf. (impf.) privilegieren: privilegirani, privilegiert, *Cig., Jan.*
privintati, am, vb. pf. 1) dazuschrauben, aufschrauben, *Cig.*; — 2) = priviti, 3), zwingen: p. koga, *Kr.*
privintováti, űjem, vb. impf. ad privintati, *Cig.*
 1. **privirati**, am, vb. impf. ad 1. privreti; zuströmen, *M.*
 2. **privirati**, am, vb. impf. ad 2. privreti; ein wenig sperren, bremsen: p. kolo, *Cig.*
priviti, všem, vb. pf. 1) hinzuwinden, hinzuwideln; — darantwideln, anwideln; — p. se kaki družbi, sich an eine Gesellschaft anketten, *Cig.*; — dazuschrauben, aufschrauben, *V.-Cig.*; — 2) heranstürmen, *Cig.*; — p. se, sich entwenden hervorformen: stok se je privil iz prsi, *Let.*; glas se je kakor vzdih od znotraj privil na jezik, *Jurč.*; — 3) ein wenig drehen, (die Schraube) anziehen, fester schrauben, *V.-Cig.*; — zwingen: p. koga, da kaj stori, *Z.*; — p. kake krajarje, einige Kreuzer mühsam erwerben, *Glas.*
privitje, n. die Verschraubung, *DZ.*
privitliti, im, vb. pf. anschrauben, *Jan.*
privláditi, im, vb. pf. nach und nach herbeischleppen, *Mur., Cig., Jan.*
privláčnost, f. die Anziehungskraft, *ogr.-C., Cig. (T.), nk.*
privladáríti, árim, vb. pf. durch das Regieren erwerben, *Cig.*
privláka, f. die Anziehung, *C., Cig. (T.).*
privléči, vlécem, vb. pf. schleppen, ziehend heranbringen, herbeischleppen, herbeiziehen, heranziehen; drv iz hoste p.; za ušesa koga p.; iz žepa p. kaj, aus dem Saad etwas hervorziehen; p. se, sich heranschleppen, mühsam herantommen; z veliko težavo se je starček privlekel iz cerkve domov; — p. se, herangezogen kommen: megla se je privlekla; — p. se, bagierend herantommen; od nekod so se privlekli cigani; — p. se, herangeschlichen kommen, *Cig.*
privód, vóda, m. die Vorführung, *DZ.*; konjski p., die Zuführung der Pferde, *Levst. (Nauk);* — die Zuleitung, *Cig. (T.);* p. potrebné vode, *Levst. (Močv.).*
 1. **privóden**, dna, adj. Vorführungs-: privódnog povelje, der Vorführungsbefehl, *DZ., Nov.*
 2. **privóden**, dna, adj. am Wasser gelegen: privodne tovarne, *Zv.*
privóditi, vódim, vb. pf. führend, leitend heranbringen, *Cig.*
privódnica, f. (cev) p., die Zuleitungsröhre, *Cig. (T.);* (žila) p., die Blutader, die Vene; velika p., die Hohlvene, *Erj. (Som.).*
privódnik, m. 1) der Lotse, *DZ.*; — 2) neka riba: der Bootsmann (naukrates ductor), *Erj. (Z.).*
privodnina, f. die Lotsengebühr, *DZ.*
privódnistvo, n. das Lotsenwesen, *DZ.*
privojeváti, űjem, vb. pf. = privojškovati, *nk.*
privojškováti, űjem, vb. pf. durch Krieg erwerben, erobern, *Cig.*

privoliten, *ina*, *adj.* zustimmend, Zustimmungsb., *DZ.*; privolīna izjāva, die Zustimmungserklärung, *DZ.*

privolīq, *n.* die Einwilligung, *Let.*

privolītev, *rve*, *f.* die Einwilligung.

privolīti, *vōlim*, *vb. pf.* einwilligen; p., da se kaj zgodi; p. v kaj, k čemu, etwas geschehen lassen, sich zu etwas verstehen.

privolīja, *f.* die Einwilligung, *DZ.*; — die (abgegebene) Stimme, *kajk. - Valj. (Rad).*

privolījek, *lika*, *m.* die Einwilligung, *C.*

privolījem, *līna*, *adj.* bereitwillig, geneigt, *Mur., Cig., Jan., C.*

privolīenje, *n.* die Einwilligung, die Zustimmung.

privolīevāti, *ūjem*, *vb. impf. ad* privoliti.

privolīnost, *f.* die Bereitwilligkeit, *Cig., Jan.*

privolīšēti, *am*, *vb. impf. ad* privolīti, *Zora.*

privolīšēvāti, *ūjem*, *vb. impf. ad* privolīti, *Cig., Jan.*

privolīšētev, *rve*, *f.* der Wunsch, *Cig.*

privolīšēti, *im*, *vb. pf. (impf.)* vergönnen; malo imam, pa še tega mi ne privolīšēti; p. si kaj; nič si ne p.

privolīšējiv, *iva*, *adj.* gerne gönnend, *M.*

privolz, *vōza*, *m.* die Zufuhr, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

privolza, *f.* das Band (zum Anbinden), *Z.*; porezati privoze (s katerimi je živina privezana), *Bes.*

privolzariti, *ārim*, *vb. pf.* durch das Fuhrwerk erwerben, *Cig.*

privolzen, *zna*, *adj.* Einfuhr, *Jan.*

privolziti, *vōzim*, *vb. pf.* 1) = pripeljati, *Cig.*; vsak večer privolzi je ribič svoj čoln k bregu, *Npr.-Erj. (Torb.)*; — gefahren kommen; v tem privozimo do cerkve, *Erj. (Izb. sp.)*; hitro si privolzi, *Polj.*; privolzi je že do klanca, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) durch Fahren erwerben, erfahren, *Cig.*

privolzāti, *ām*, *vb. pf.* mittelst eines Rindes anknüpfen, *Cig.*

privolznik, *m.* der Zuführer, *Cig., Jan.*

privoznina, *f.* die Zufuhrgebühr, *Jan. (H.).*

privolznaja, *f.* das Zufahren, die Zufuhr, *Mur., Cig., Jan.*

privpiti, *vpijem*, *vb. pf.* 1) schreiend herankommen; — 2) durch Schreien eilangen: p. si kaj.

privrāčati, *am*, *vb. impf.* (das weidende Vieh auf den gehörigen Ort) zurücktreiben: ovce p., *Zv., Gor.*

privrātnik, *m.* der Thorwächter, *Cig., SIN.*

privrēči, *vīzem*, *vb. pf.* 1) dazuwerfen, obenau daraufgeben, zugeben; še kak krajcar p.; iščite najprej nebeskega kraljestva, drugo vam bo privrēno, *Z.*; — 2) p. se, sich gesellen: Privrogo se mu goli potepuhi, *Levst. (Zb. sp.)*; — 3) privrēn, anhänglich, zugethan, geneigt, *Cig., Jan., C.*; (rus.).

privrēšēti, *im*, *vb. pf.* schreiend herankommen: otroci so privrēšēli domov, *Dol., jvžh St.*

1. **privrēti**, *vrem*, *vb. pf.* siedend, sprudelnd, wallend hervorkommen, hervorstürmen; voda

je privrela izpod skale; — herbestürmen (o ljudeh); od vseh strani so ljudje privreli.

2. **privrēti**, *vrem*, *vb. pf.* ein wenig sperren, bremfen: p. kolo, *Cig., Z.*

privrēvati, *am*, *vb. impf. ad* 1. privreti, *Jan.*

privrēga, *f.* = priklada, die Zutrage, *C., Z.*

privrēgovāti, *ūjem*, *vb. impf. ad* privreči, *Jan. (H.).*

privrēskati, *am*, *vb. pf.* mit Freubengeschei herankommen.

privrēkati, *am*, *vb. pf.* girrend kommen, *M.*

privrēstiti, *im*, *vb. pf.* anreihen, beordnen, *Cig., Sol., C.*; privrēšēni udje (v komisiji), beigeordnete Mitglieder, *DZ.*

privrēšēvāti, *ūjem*, *vb. impf. ad* privrēstiti, (-stovati) *Cig.*

privrēšen, *šna*, *adj.* = kar je pri vrhu: privrēšni podkop, die Flattermine, *Cig.*; privrēšna šota, der Rasentorf, *Cig.*

privrēšēti, *im*, *vb. pf.* brausend, sausend herankommen; vihar privrēši memo in več ni hudo neža, *Ravn. - Valj. (Rad.)*; povodenj privrēši, *Ravn. - Valj. (Rad.)*.

privrēšēvati, *am*, *vb. impf. ad* privrēti, *Jan.*

privrēšnica, *f.* ein Gang durch die obere Erde, der Rasenläufer (mont.), *Cig.*

privrtati, *vrtam*, *vb. pf.* mit dem Bohren gelangen: p. do srede hloda.

privrtēti, *im*, *vb. pf.* drehend herankommen.

privrtāriti, *ārim*, *vb. pf.* mit der Gärtnerei erwerben, *Jan. (H.).*

privrēzek, *zka*, *m.* 1) die Zugabe, die Daraufgabe, die Zutrage, *Cig., Jan., C.*; der Zuschuß, *DZ.*; vojaški p., der Militärschuss, *DZ.*; der Zufuß, *Cig.*; — der Beisatz (z. B. bei einem Gerichte), *C.*; — 2) der Spitzname, *Ist.*

privrēžen, *zna*, *adj.* 1) anhänglich, *Cig.*; geneigt, *C.*; — 2) geschickt, anstellig, *Dict.*; k vsemu p., *Svet. (Rok.).*

privrēžnec, *nca*, *m.* der Anhänger, *Cig., Jan., C., nk.*; (češ., rus.).

privrēženica, *f.* = privrēženka, *Jan.*

privrēženik, *m.* = privrēženec, *Jan., C.*

privrēženka, *f.* die Anhängerin, *Jan., nk.*

privrēžnost, *f.* die Anhänglichkeit, *Cig., Jan.*

privrēžjiv, *iva*, *adj.* anhänglich: zvesto matici privrēžjive čebele, *Navr. (Spom.).*

privrēžnost, *f.* 1) die Zuneigung, *C.*; — 2) die Anstelligkeit, *Svet. (Rok.).*

privzdig, *diga*, *m.* die Elevation (phys.), *Cig. (T.).*

privzdigati, *vzdigam*, *vb. impf. ad* privzdigniti.

privzdigavati, *am*, *vb. impf.* = privzdigovati.

privzdigniti, *dignem*, *vb. pf.* 1) ein wenig heben, an einer Seite heben; sod, kamen p., das Faß, den Stein lüften, *Cig.*; klobuk p., den Hut lüften, *Z.*; — privzdignjen rob, aufstehende Rante, *Cig. (T.).*; — 2) p. komu, jemandem eine Last aufhelfen, *Cig.*

privzdigovāti, *ūjem*, *vb. impf. ad* privzdigniti.

privzdizen, *zna*, *adj.* privzdizni kot, der Elevationswinkel, *Cig. (T.).*

privzēmati, *mam*, *mljem*, *vb. impf. ad* privzeti, *Cig., DZ.*

privzėti, vžámem, *vb. pf.* *bažu-*, *hinzunehmen*; p. koga na pomoč, *Cig., DZ., Levst. (Nauk)*; p. vojakov, Truppen an sich ziehen, *Cig.*; — einbeziehen, *Cig., Jan.*; v molitev p., inš Gebet einschließen, *Cig.*; — einverleiben, *Jan.*; — nachholen, *Jan.*

privzétje, *n.* die Beziehung, *Cig., Jan.*; der Einbegriff, *Jan.*; s privzetjem, mit Einschluß, *Sol.*

prizadejānje, *n.* = prizadetje, *Cig.*

prizadejāti, dēnem, *vb. pf.* = prizadeti; p. si = prizadeti si.

prizadētev, tve, *f.* das Bemühen, das Bestreben, *Jan., Zora*; pri vsej moji prizadetvi, *Jurč.*

prizadēti, dēm, dēnem, *vb. pf.* 1) *bažusehen*: p. k besedi, h klafanju, *C.*; — 2) *anthun*, *verursachen*; silo p. komu, jemandem Gewalt anthun, *Jan., DZ.*; p. komu kaj hudega, jemandem etwas zuleid thun, *Cig.*; ne žalice ti nisem prizadel, ich habe dir nicht das Mindeste zuleid gethan, *V.-Cig.*; nikoli mi niso ničesar prizadele, *Jurč.*; to mi ne prizadene nobenega truda, *Cig.*; Bog ne prizadeni! Gott behüte! *Z.*; p. si mnogo truda in troškov, viel Mühe und Unkosten verwenden, *Cig.*; — 3) p. si, sich die Mühe nehmen, sich bemühen; vse si p., keine Mühe sparen; nič si ne prizadenejo, *Škrb.-Valj. (Rad)*; Ruben si vse prizadene, da bi jim ga iz rok vzel, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — 4) prizadet biti v kaki stvari, in Mitleidschaft stehen, *Cig. (T.), nk.*

prizadētje, *n.* die Bemühung, *Cig., Jan., M.*

prizadētljiv, iva, *adj.* sich gerne bemühend, strebsam, *Cig.*

prizadētljivost, *f.* die Strebsamkeit, *Cig.*

prizadētva, *f.* = prizadetev, *Mur., C.*

prizadēva, *f.* die Bemühung, die Bestrebung, das Trachten, *Cig., Jan., C.*

prizadēvanje, *n.* 1) das Anthun, das Verursachen; — 2) die Anmenbung von Mühe, das Bemühen, das Streben.

prizadēvati, am, *vb. impf. ad* prizadeti; 1) zūfügen, verursachen; žalost, troškov p. komu; — 2) p. si, sich Mühe geben, sich bemühen, trachten; p. si za kako reč, sich eine Sache angelegen sein lassen, sich ihrer befleißigen, für sie wirken; p. si za katerega srečo, *Cig.*

prizadēvek, vka, *m.* 1) die veranlassende Ursache, *V.-Cig.*; — (za to) morajo večji prizadevki biti, *Vod. (Nov.)*; — 2) die Bemühung, die Anstrengung, *Cig., Jan., C.*

prizadēven, vna, *adj.* der sich etwas angelegen sein läßt, eifrig, emsig, rührig, *Cig., Jan., C.*

prizadēvljiv, iva, *adj.* bestrebsam, eifrig, emsig, *Cig., Jan., C.*

prizadēvnost, *f.* die Bestrebsamkeit, *Cig., Jan.*

prizanāša, *f.* die Rücksicht, *C.*

prizanāšaten, šna, *adj.* schonend, *Cig.*

prizanāšanje, *n.* das Verschonen, das Nachsehen.

prizanāšati, am, *vb. impf. ad* prizanesti; schonen; p. komu; nachsehen: p. komu kaj.

prizanāšavec, vca, *m.* der Rücksicht übt, der Schoner, *Mur., Cig., Jan.*

prizanāšba, *f.* = prizanāsanje; die Rücksicht, *Jan.*; s prizanāšbo in dobroto ne boš nikdar dobro opravil, *Jurč.*; ne pozna nobene prizanāšbe, *Andr.*

prizanāšen, šna, *adj.* = prizanesljiv: Bog je p., *Ravn.*

prizanāšljiv, *adj.* = prizanesljiv, *Jan., C., Jurč.*

prizanāšljivost, *f.* = prizanesljivost, *Jurč.*

prizanāšnost, *f.* die Rücksichtigkeit, die Indulgenz, *Cig., Jan.*; gola božja milost in prizanāšnost ga je, *Ravn.-Valj. (Rad)*.

prizanāšba, *f.* die Rücksicht, die Verschönung, *Cig., Nov.*

prizanāšek, ska, *m.* die Rücksicht, *Jan.*; brez prizaneska, *Cig.*

prizanāšen, šna, *adj.* = prizanesljiv, *Mur., Jan.*

prizanesljiv, iva, *adj.* nachsichtig, langmüthig, schonend.

prizanesljivost, *f.* die Rücksichtigkeit, die Langmüthigkeit, die Schonung.

prizanēsti, nēsem, *vb. pf.* nachsehen, verschonen; p. komu kazni; sovražniki nikomur niso prizanesli; prizanesi nam, o Gospod!

prizānkati, am, *vb. pf.* mittelst einer Schlinge anhängen, anschlingen, *Mur., Cig.*

1. **prizārjati**, am, *vb. impf. ad* 1. prizoriti = prizorevati, *Jan.*

2. **prizārjati**, a, *vb. impf.* prizarja, der Morgen bricht an, *Jan.*

prizaslūžek, žka, *m.* der Nebenverdienst, *D.Sv.*

prizaslūžiti, im, *vb. pf.* nebenbei verdienen, *Gor.-D.Sv.*

prizāvati, am, *vb. impf. ad* prizvati = prizivati, *Danj.-Mik.*

prizdvigati, dvigam, *vb. impf.* p. komu kaj, jemandes Bersehen aus übler Absicht bemerken und als wichtig vorstellen, ihm etwas aufmuthen, *V.Cig.*

prizdvigovāti, ūjem, *vb. impf.* = prizdvigati, *Cig.*

prizelenēti, im, *vb. pf.* grünend kommen: Pomlad bo gorka spet prizelenela, *Zv.*

prizēmēlje, *n.* = prizemje, *Jes.*

prizēmnen, mna, *adj.* = pritešen, ebenerdig, *Bes., Zora, Raič (Slov.)*.

prizēmje, *n.* die Erbnähe, das Perigäum (astr.), *Cig. (T.)*.

prizēmlje, *n.* das Erdgeschloß, *Jan., DZ.*

prizemljika, *f.* der unterste Theil des Baumes an der Wurzel, *C.*

prizemljikov, *adj.* p. les, Holz an der Baumwurzel, *C.*

prizemljikovec, vca, *m.* das Holzstück an der Baumwurzel, *C.*

prizemljikovina, *f.* = prizemljikov les, *C.*

prizēfrati, *vb. impf.* lauern, *Notr.-M.*

prizēvati, am, *vb. pf.* mit offenem Munde o. gähmend kommen.

prizibati, bam, bljem, *vb. pf.* wiegend, schüttelnd heranziehen: voz nas je prizibal, *Zora*; — p. se, schwankeud, wackelnd heranziehen.

prizid, zida, *m.* die Schildmauer, die Escarpe, *Cig.*
prizidársti, árim, *vb. pf.* mit der Mauterei erwerben.
prizidati, am, *vb. pf.* 1) anmauern; steber 2 steni p.; — dozubauen, anbauen; hlev k hiši, kapelico k cerkvi p.; — 2) mit dem Mauern, Bauen gelangen: p. do vrha, *Cig.*
prizidávati, am, *vb. impf.* = prizidovati.
prizidek, dka, *m.* der Zubau, der Anbau, *Cig., Jan., C.*; die Halle bei Kirchen, *Cig.*
prizidje, n. 1) der Zubau, das Angebaude, *Cig., C., Levst. (Pril.);* — 2) die Futtermauer, die Gegenmauer, *Cig.*; — 3) der Raum zwischen der Stadtmauer und den Häusern, der Zwinger, *Pot.-Cig.*
prizidováti, újem, *vb. impf. ad* prizidati.
priziváti, ám, *vb. pf.* 1) gaffend kommen, *M.*; — 2) schreitend kommen (zaničlj.), *južhSt.*
priziv, *m.* die Berufung, *C., nk.*; p. do ministerstva, *DZkr.*
prizivanje, n. das Herbeirufen, die Anrufung: p. božje pomoči, *Cig. (T.).*
prizivati, vam, vljem, *vb. impf. ad* prizivati; herbeirufen, *Z., nk.*; p. (višjo oblast), appellieren, *C.*
priziven, vna, *adj.* Berufungs-, Appellations-: prizivni rok, die Berufungsfrist, *DZkr.*; prizivno sodišče, *nk.*
prizivnica, *f.* die Appellantin, *Jan. (H.).*
prizivnik, *m.* der Appellant, *Jan. (H.).*
prizma, *f.* das Prisma.
prizmatičen, čna, *adj.* prizmatisch, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
prizmatoid, *m.* das Prismatoid, *Cig. (T.).*
priznák, *m.* das Merkmal, das Kennzeichen, *Cig. (T.), DZ., Nov.*; — stal., *rus.*
priznanica, *f.* 1) das Einbekenntnis, die Confession, *DZ.*; — 2) das Anerkennungs-, das Belobungsschreiben, *C.*
priznanilnica, *f.* die Avisofarte, *DZ.*
priznanilo, n. die Verständigung, das Aviso, *DZ.*; die Ankündigung, die Nachricht, *Cig. (T.), DZ.*
priznániti, znánim, *vb. pf.* p. komu kaj, jemanden von einer Sache verständigen, *DZ.*; p. knjigo, ein Buch anzeigen, *Cig. (T.).*
priznánjati, am, *vb. impf. ad* priznániti, *DZ.*
priznánje, n. 1) das Geständnis, *Cig., Jan., Cig. (T.);* — 2) die Anerkennung, *Cig., Jan., nk.*
priznanjeváti, újem, *vb. impf. ad* priznániti, = priznanjati, *DZ.*
priznánski, *adj.* Anerkennungs-: p. diplom, *DZkr.*
priznántev, tve, *f.* die Anerkennung, *Jan.*
priznátí, znám, *vb. pf.* 1) zugestehen, *Cig., Jan., nk.*; — 2) anerkennen, *Cig., Jan., nk.*; pismo p., eine Urkunde agnoszieren, *Cig.*; — hs.
priznáva, *f.* die Anerkennung, *Cig., SIN.*
priznávaje, n. das Anerkennen, die Anerkennung, *C., nk.*
priznávati, am, *vb. impf. ad* priznati, *Cig., Jan., nk.*

1. **prizór**, zóra, *m.* der Anblick: krasen p., *nk.*; — die Scene, *Cig., Jan., C., nk.*
 2. **prizór**, zóra, *m.* 1) das Nebenge triebe, *C.*; — 2) das Gemüse, *C.*
prizóren, rna, *adj.* scenisch: prizorni spisi, *Str.*
prizoréti, im, *vb. pf.* reiß werden.
prizorišče, n. der Ort einer Scene, *nk.*; — die Scenerie, *Let.*
 1. **prizorití**, im, *vb. pf.* = prizoreti, *M., južhSt.*
 2. **prizorití**, im, *vb. pf.* mit der Morgenröthe herantommen, *Z.*; — = p. se: danica se je prizorila, *ogr.-C.*
prizórnica, *f.* die Schaubühne, *nk.*
prizov, zóva, *m.* = priziv, *C.*
prizóven, vna, *adj.* = priziven, Appellations-, *Jan.*
prizrávenski, *adj.* p. človek = tak, kateri ne spada h kaki družbi ali skupini, pa se je le tako pridružil, *Svet. (Rok.).*
prizvátí, zóvem, *vb. pf.* herbeirufen, *Mur.*; piščance p., durch Botrufe bewirken, daß die Hühner herbeikommen, *južhSt.*; — p. koga, jemanden zuziehen, *Cig. (T.).*
prizvók, zvóka, *m.* der Anflug (gramm.), *Cig. (T.).*
prizvončkáti, ám, *vb. pf.* schellend kommen, *Cig.*
priz, *m.* die Streifborte, *C.*; der gefärbte Tischluchstreifen, *C.*; — prim. prizati.
príža, *f.* 1) der Streifen, der Fled, *C., Gor.*; solnéne príže, die Sonnenflecken, *Cig. (T.), C.*; — 2) ein geflecktes, schediges Thier, *C.*; — prim. prizati.
 1. **prížagati**, am, *vb. impf.* 1) = prížigati, *Rof.-Kres;* svečo p., *Npes.-Schein.*; solnce prížaga = pripeka, *Jarn. (Sadj.).*
 2. **prížagati**, am, *vb. pf.* 1) beim Sägen gelangen: do srede p.; — 2) durch Befägen abkürzen, mit der Säge ablängen, *Cig.*
prizalováti, újem, *vb. pf.* trauernd, fliegend kommen, *Ravn.*
prížanjek, njka, *m.* die Schnitternte: slab p., die Mißernte beim Getreide, *Cig.*
prížast, *adj.* gestreift, gefleckt, *Cig., C., Bes.*; mit Flecken beschmußt, *Levst. (Rok.);* prížast otrok (n. pr., kadar je borovnice jedel), *Javor pri Litiji.*
prížati, am, *vb. impf.* gestreift o. gefleckt machen, *C.*; prížan, gestreift, gefleckt, buntgefädig, *Jan.*; gesprenfelt: prížana platnenka, *C.*; prížana mati = pisana mati, die Stiefmutter, *Mik.*; — prim. nem. (švab.) prisen = einfassen, *Mik. (Et.).*
príže, *f. pl.* = príželjc, das Bries, *vžhSt.-C.*; — iz nem.
prížec, žca, *m.* 1) dem. príž, *C.*; — 2) = prížan človek (n. pr. s sajami pomazan), *Levst. (Rok.).*
príželjti, im, *vb. pf.* 1) vergönnen, *M.*; n. pr. tega še svojemu največjemu neprijatelju ne prízelim, časi mu prízeli tudi kozarec vina, *Plužna pri Bolcu - Erj. (Torb.);* — 2) durch Wünschen herbeirufen, erwünschen, *Cig.*
príželjc, željca, *m.* die Kalbsbrustdrüse, das Bröschen („Bries“), *C., Z., Kr.*; — iz nem.
prížemati, mam, mlijem, *vb. impf. ad* prížeti (žmem); = pritiskati, *Z., Vrt.*

priženilo, *n.* — kar kdo prizeni, das Erheiratete (die Mitgift der Frau), *Cig., Jan., C.*
priženitek, *tka, m.* bolje: *pl.* priženitki = priženilo, *C.*
priženiti, *zénim, vb. pf.* 1) erheiraten (o možu); lepo reč je priženil, die Frau hat ihm ein schönes Heiratsgut zugebracht, *Cig.*; — 2) p. se, zuheiraten; p. se k bogati hiši.
priženitva, *f.* 1) die Heirat (des Mannes ins Haus der Braut), *C.*; — 2) = priženilo, *Mik.*
prižéti, *zánjem, vb. pf.* 1) mit der Sichel schneidend gelangen: p. do sredi njive, do kraja; — 2) mit dem Schneiden verdienen: p. si nekoliko grošev; — 3) mit der Sichel abhauen, *Jan.*; p. zito, die Spizen des Getreides abschneiden, *Cig.*; zitu vrsiče p., *Ravn.(Abc.)*.
prižéti, *zámem, zmém, vb. pf.* = pritisniti: k sebi, k srcu p., *Vrt., Erj.(Tb. sp.)*.
prižganjáriti, *árim, vb. pf.* als Brantweinbrenner o. Brantweinbändler erwerben, *Cig.*
prižgáti, *zgém, vb. pf.* anzünden: svečo, luč p.
prižig, *ziga, m.* die Anzündung, *Cig.*
prižgalica, *f.* ein zusammengelegter Streifen Papier zum Anzünden der Tabakspfeife (Fibius), *Jan.*
prižgálnica, *f.* die Punte, *Cig., Zora.*
prižgálnik, *m.* der Anzündestock (mit dem Böschhütlein) in der Kirche, *Gor.*; — der Buntentstock, *Cig.*
prižgálo, *n.* ein Werkzeug zum Anzünden, der Anzünder, *Cig.*; das Feuerzeug, *Cig.*
prižganje, *n.* das Anzünden.
prižigati, *am, vb. impf. ad* prižgati; anzünden.
prižigávec, *vca, m.* der Anzünder, *Cig., Jan.*
prižka, *f.* ein bunt gefärbter Apfel, *Z.*
prižnica, *f.* *Cig., Jan.*, *pogl.* pridžnica.
prižrebljáriti, *árim, vb. pf.* als Nagelschmied o. Nagelträger erwerben, *Cig.*
prižrebljáti, *ám, vb. pf.* annageln, *Cig., Jan.*
prižúgati, *zúgam, vb. pf.* durch Drohen erreichen oder erzwingen, *Jan.(H.)*.
prižúllti, *im, vb. pf.* mit Schwielen, d. i., mit harter Arbeit verdienen: prižuljen ajdov kruh, *Zv.*
prižvéšiti, *im, vb. pf.* laudend kommen, *Cig.*
prižvenkotáti, *etám, éčem, vb. pf.* klingelnd, schellend kommen, *Levst.(Zb. sp.)*.
prižvenkljáti, *ám, vb. pf.* = prižvenketati, *Jan.(H.)*.
prižvžgati, *am, vb. pf.* 1) pfeifend herankommen; — 2) p. si kaj, sich etwas erpfeifen, *Cig.*
prižvžgávati, *am, vb. impf.* dazupfeifen, mit dem Pfeifen begleiten: Lepo mu je ptič'ca prižvžgavala, *Npes.-Mik.*
prižvžgováti, *újem, vb. impf.* dazupfeifen, mit dem Pfeifen begleiten, *Cig.*
prižvrgoléti, *im, vb. pf.* zwitschernd kommen.
pšja, *f.* = 1. prnja, *C., Mik.*
pškati se, *am se, vb. impf.* = prskati se, *C.*
pškeo, *kca, m.* neka kožna bolezen: menda = peracec, *Erj.(Torb.)*.
pškja, *f.* der Hintere (podex), *BIKr.*
pškovec, *vca, m.* der Bobist (lycoperdon bovista), *Trnovski gozd-Erj.(Torb.)*.

pšlje, *adv. nam.* prville = prej, *vzh.St. - Vest.*
 1. **pšnja**, *f.* der Wortstreit, der Janl, *Jan., ogr.-Mik.*
 2. **pšnja**, *f.* der Fegen, *Ravn., BIKr.-M., C.*; odpisal je na neki trdi, grapasti prnji, *LjZv.*; — prim. 2. brnja; tudi ha. prnja, der Fegen.
pranjáje, *n.* das Janfen, *ogr.-C., Raič(Nkol.)*.
pšnjast, *adj.* streitüchtig, jänstisch, *ogr.-C.*
prnjáti, *ám, vb. impf.* streiten, *ogr.-Mik.*; = p. se, *Jan.*; p. se nad čim, *ogr.-Valj.(Rad.)*.
 1. **pšnjav**, *adj.* = prnjast, *ogr.-C.*
 2. **pšnjav**, *adj.* = cunjav, *Zv.*
pšnjavec, *vca, m.* = rascapan človek, *BIKr.-Let.*
pro-, *praef.* le v malo besedah se je ta predpona ohranila: prodaj (prodati), prostor (prostreti); z večine se je nadomestila s predpono: pre-, ki je blizu istega pomena; novejši pisatelji so jo zopet začeli v nekaterih, največ iz drugih slovanskih jezikov vzetih besedah pisati.
probeléžba, *f.* die Vormerkung, *DZ.*
probeléžen, *žna, adj.* Vormerkungs-: probelézna prošnja, *DZ.*
probeléžiti, *léžim, vb. pf.* vormerken, *DZ.*
probitek, *tka, m.* die Ausbeute (bes. in Bergwerken), *h. t.-Cig.(T.)*.
prôbka, *f.* der Rorkstôpfel, *Cig., Jan.*; — rus. prôbkast, *adj.* fortartig, *Cig.*
prôbkov, *adj.* Rork-, *Cig.*
probkovina, *f.* der Rorkstoff, der Rork, *Cig., Jan., Cig.(T.), DZ.*; — *pogl.* pluta.
probleđéti, *im, vb. pf.* = obledeti, *Vrt.*
problém, *m.* zastavek, das Problem.
problemátičen, *čna, adj.* problematisch.
probûd, *m.* das Erwachen, *Let.*; narodni p., *SlN.*
probuditelj, *m.* der Erwecker, *Zora.*
probuditi, *im, vb. pf.* erwecken = zbuditi, prebuditi, *nk.*
prôbja, *f.* die Erwedung: narodna p., *C.*
prôca, *f.* = procajna, *St.-C.*
prôcajna, *f.* ein geflochtener, runder Korb ohne Henkel, *C., BIKr.*; v procajnah (procanjah) nosijo blagoslov v cerkev o veliki noči, *BIKr. - Navr.(Let.)*; — ein bandhiger Korb mit Henkeln, *Cig., Lašče-Levst.(Rok.)*; — (tudi: prôcaj, prôcek, *Dol.*); — prim. cajna.
prôcajnica, *f.* dem. procajna, *C.*
prôcanja, *f.* *Navr.(Let.)*, *pogl.* procajna.
proced, *céla, m.* polje na proced, durchlassender Boden, *C.*
procénjeváti, *újem, vb. impf.* = ocenjevati, precenjevati, *Krelj.*
procént, *m.* odstotek, das Procent.
prôcep, *m.* rakla, s katero se zažiga kopa, die Quandelstange, *Mune v Čičih-Erj.(Torb.)*.
procés, *m.* das Verfahren, der Proceß (chem., phil.), *Cig.(T.), Žnid.*
procésija, *f.* der feierliche Umgang, die Procession; procesija bo šla tod; iti s procesijo, an der Procession theilnehmen; cela p. jih je prišlo, *juvzh.St.*
prôčka, *f.* = procajna, *Levst.(Rok.), Rib.*

prodě, *adv.* weg; p. iti, p. vzeti, p. dejati itd.; p. od mene! roke proč! proč je (es ist aus, es ist vorbei), ni več pomagati! (tudi: proč je, er (sie) ist dahin! vse je proč, alles ist verloren).

pročěšlje, *n.* die Vorderseite (eines Gebäudes), die Fronte, *Jan.*, *C.*, *Cig.* (T.), *Levst.* (Pril.).

pročítati, *am*, *vb.* *pf.* = přečítati, *Zora*; (hs.).

pročěť, *číta*, *m.* das Profil, *h. t.-Cig.* (T.); dolžinski p., das Längenprofil, prečni p., das Querprofil, *Levst.* (Močv.).

pród, *m.* das Gerölle, das Geschiebe, der Flussschotter; die Sandbank, *Cig.* (T.), *C.*; die Flussinsel, *Meg.-Mik.*; (prodi heißen die Draufinseln, *Mik.*).

prodaj, *m.* der Verkauf; na prodaj, zum Verkauf, feil; tukaj je na prodaj žito, vino, hier ist Getreide, Wein zu haben; to ni na p., das ist nicht feil; pol sveta je na prodaj, pol se ga pa more kupiti — in der Welt ist alles feil, *Npreg.-Cig.*; imeti na p., zu Kaufe, feil haben; gre v prodaj, es findet Absatz, *juvžSt.*; marsikaj se je dalo v prodaj (ist verkauft worden), *Jurč.*; za prodaj pripravljati, *Jurč.*; — družega prodaja ni (= druge reči, ki bi se prodajala), *Prim.*

prodāja, *f.* der Verkauf; posilna p., zwangeweise Veräußerung, *DZ.*; p. duhovnih reči, *Krelj*; slaba p., schlechter Absatz, *Cig.*; na prodajo = na prodaj, *Meg.*, *Boh.*, *Dalm.*; nebesa so na prodajo, *Krelj*; na prodajo postavljene reči, *Hip.* (Orb.); na prđajo biti, v prđajo staviti, *Levst.* (Nauk); — der Verschleiß; p. soli, tobaka; p. na debelo, na drobno, der Groß-, Kleinverschleiß.

prodajáč, *m.* der Verkäufer, der Verschleißer, *Cig.*, *Levst.* (Nauk).

prodajališče, *n.* der Verkaufsort, *Cig.*; — das Absatzgebiet, *Cig.* (T.).

prodajálnica, *f.* das Verkaufsort, der Kaufladen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

prodájanje, *n.* das Verkaufen; das Feilbieten.

prodájati, *jam*, *jem*, *vb.* *impf.* ad prodati; verkaufen, feilbieten; na debelo, na drobno p., im Großen, im Kleinen, en gros, en detail verkaufen; na vago p., nach dem Gewichte verkaufen; po hišah p., haufieren, *Jan.*; dolg čas p., lange Weile haben, *juvžSt.*; čas p., müßig sein, *Cig.*; revo p., in Roth und Elend sein, *Cig.*; = siromasčino, revščino p., *Z.*, *juvžSt.*; sitnost p., lästig fallen; zjala p., gaffen; svojo učenost p., seine Weisheit austragen, *Cig.*; lazi p., Lügen vorbringen, *Cig.*

prodajávec, *vca*, *m.* der Verkäufer; der Verschleißer; der Feilbieter; — tudi: prodájavec. **prodajavina**, *f.* die Feilenschaft, *coll.* die Feilschaften, *V.-Cig.*, *DZ.*

prodajávka, *f.* die Verkäuferin, die Verschleißerin; die Feilbieterin; — tudi: prodájavka. **prodájen**, *ina*, *adj.* 1) Verkaufs-, *Cig.*, *Jan.*; — 2) veräußlich, *Cig.*, *Jan.*

prodajilo, *n.* das Verkaufen, die Feilbietung, *Cig.*, *Vrtov.* (Vin.), *Svet.* (Rok.), *Gor.*

prodájnica, *f.* = prodajalnica, *Cig.*, *Jan.*

prodájnik, *m.* der Berräthler, *ogr.-C.*

prđaten, *ina*, *adj.* veräußlich; prodalno meso, *Levst.* (Nauk).

prodálnica, *f.* = prodajalnica, *C.*, *Vrt.*, *Let.*, *Levst.* (Zb. sp.).

prđast, *adj.* schotterig, kiesig; prodasta zemlja.

prodáti, *dám*, *l.* *vb.* *pf.* 1) verkaufen; z dobičkom, z izgubo p., vorthellhaft, mit Schaden verkaufen; p. pod nič, spottwohlfeil verkaufen; po dražbi p., verauctionieren; — 2) verathen, *ogr.-C.*; — II. prđati, prđam, *vb.* *impf.* = prodajati, *Gor.*; ti, ki olje prodajo, *Krelj*; Po čem vi raje prđate? *Npes.-Vod.* (Pes.); Lepoto zemlje prodate na drobno, *Str.*

prodávati, *am*, *vb.* *impf.* ad prodati = prodajati, *ogr.*, *kajk.-Valj.* (Rad), *Levst.* (Nauk).

prodávec, *vca*, *m.* = prodajavec, *Meg.*, *Trub.*, *Krelj.*

prđec, *dca*, *m.* = prod, das Gerölle, *Jan.*, *C.*; der Schotter, *vžhSt.*

prđek, *dka*, *adj.* eifrig, muthig, *C.*; munter, *C.*, *Mik.*; prodka voda, *Zora*; prodka beseda, fließende Sprache, *Bes.*

prodekálnica, *f.* = pridiznica, *kajk.-Valj.* (Rad).

prodekováti, *ujem*, *vb.* *impf.* = pridigati, *kajk.-Valj.* (Rad).

prđen, *dna*, *adj.* = prodnat.

prodína, *f.* 1) die Schottererde, *C.*; — 2) die Sandbank, *Cig.* (T.).

prodírati, *am*, *vb.* *impf.* = predirati; vortwärts dringen, einbringen, *Jan.*, *Cig.* (T.), *C.*, *Erj.* (Min.); veter prodira v najmanjše luknjice, *Žnid.*

prodíšče, *n.* die Flussschottergrube, *Cig.*

prđje, *n.* das Flussgerölle, *Cig.*, *C.*

prđnat, *adj.* Flussschotter enthaltend, schotterig; prodnata zemlja.

prđnica, *f.* die Flussschotter enthaltende Erde, die Gruberde, *Cig.*

prđnik, *m.* 1) okrogel kamen v produ, der Rollstein, der Flussstein, *Temjine* (Tolm.-Strek. (Let)); — 2) eine Art Strandläufer: das Grünbeinchen (tringa), *Cig.*, *Frey.* (F.).

prodnjáča, *f.* = prodovita zemlja, *kajk.-Valj.* (Rad).

prodótžek, *zka*, *m.* die Verlängerung, *Erj.* (Som.).

prodótžiti, *im*, *vb.* *pf.* verlängern, *Cig.* (T.), *DZ.*, *Zora*; — stsl., rus.

prodór, *dóra*, *m.* = predor, der Durchbruch (eines Flusses durch das Gebirge), *Cig.* (T.); morski p. = morska ozina, *C.*

prodorína, *f.* prodorine, das Eruptivgestein, *Erj.* (Min.).

prodovina, *f.* das Flussschottergerölle, das Geschiebe, der Schotterboden; die Geschiebmasse, *DZkr.*

prodovít, *adj.* = prodnat, *Jan.*

prodréti, *dérem*, *drém*, *vb.* *pf.* = predreti, durchbringen, durchbrechen, *Jan.*, *C.*, *Zora.*

producént, *m.* pridelovavec, izdelovavec, der Producent.

prodüh, *m.* das Luftloch, *C.*, *Cig.* (T.); — stsl.

produkcija, *f.* pridelovanje ali izdelovanje, predstava, die Production, *Cig.(T.)*, *nk.*
produkt, *m.* pridelek, izdelek, plod, (math.) zmožek, das Product.
produktivni, *vna, adj.* plodovit, productiv, *Cig.(T.)*.
prodüsnica, *f.* die Pore, *Jan.(H.)*.
profesor, *rja, m.* naslov višjih učiteljev, der Professor.
profesorka, *f.* die Professorin, *Cig.*
profesorski, *adj.* Professors-, Professoren-: p. naslov; profesorska plača.
profesorstvo, *n.* die Professorenwürde, die Professur, *Cig.*
profesura, *f.* = profesorstvo, die Professur.
profil, *m.* die Seitenansicht, der Durchschnitt, das Profil.
profoš, *m.* vojaški jetničar, der Profoš.
próga, *f.* 1) ein länglicher Fleck, *C., Rib.-Mik.*; der Streifen (z. B. an einem Thiere), *C.*; die Rorte am Leib, *C.*; proge, die Streifung der Krystalle, *Cig.(T.)*; — die Strieme, *Meg., Dict., Mur., Dalm.-M.*; krvava proga, die Blutstrieme, *Cig.*; proge komu izprati, *Dalm.*; proga je stekla (vztekla), eine Strieme entstanden, *Z.*; — die Schramme, *Cig., Jan.*; — die Linie: zeleznična, telegrafna p., die Bahnlinie, die Telegraphenlinie, *Cig.(T.)*, *C., nk.*; — die Strecte, *nk.*; — 2) eine gestreifte Ruch, *Cig.*
progánjati, *am, vb. impf. ad* prognati = preganjati, *nk.*
prógar, *rja, m.* neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*.
prógast, *adj.* gestreift; progasta krava, *Cig.*; progasto pisan, gebändert, *Erj.(Min.)*; — voll Striemen, *Dict.*
prógat, *áta, adj.* voll Striemen, striemig, *Mur.*
prógati, *am, vb. impf.* bestriemen, *Cig.*
prógav, *adj.* = progast, *Jan.*
prógavec, *vca, m.* ein gestreiftfleddiger Apfel, *C.*
prógel, *glá, m. C.,* pogl. proglo.
próglá, *f.* die Schlinge (z. B. zum Vogelfang), der Fallstrid, *Guts., Cig., Notr.*; das Springhäufel, *Strek., Notr. - Levst.(Rok.)*; — die Mäufefalle, *Cig., Vrt., Notr.*; — v proglo vzeti koga = v strah vzeti, jemanden hernehmen, coramifiren, *C.*
próglar, *rja, m.* kdor progla dela, *Cig.*
proglás, *glása, m.* die Rundmachung, *nk.*
proglásiti, *im, vb. pf.* verkünden, erklären, proclamieren, *Jan., nk.*; za svetnika p., canonisiren, *Jan.(H.)*.
proglásati, *am, vb. impf. ad* proglasiti, *Jan., nk.*
progláseváti, *újem, vb. impf.* = proglašati, *nk.*
próglq, *n.* der Fallstrid, die Schlinge, *Habd.-Mik.*
prognánee, *nca, m.* = pregnanec, der Vertriebene, der Verbannte, *Jan., nk.*
prognánka, *f.* die Verbannte, *Jan.(H.)*.
prognánstvo, *n.* = pregnanstvo, die Verbannung, *Jan., C., nk.*
prognáti, *ženem, vb. pf.* = pregnati, verbanuen, *Jan.*

progón, *góna, m.* = pregon, die Verbannung, *nk.*; državni p., die Reichsacht, *nk.*
progónstvo, *n.* 1) die Verbannung, *Zora*; — 2) die Verfolgung, *C.*
progovárjati, *am, vb. impf. ad* progovoriti, *Jan.(H.)*.
progovoriti, *im, vb. pf.* = (iz)pregovoriti, zu sprechen anfangen, *C., Krelj, nk.*
program, *m.* s šolskim poročilom združeni spis, vzpored, načelni načrt (n. pr. kake stranke), das Programm.
progrésija, *f.* postopica, die Progression (math.), *Cig.(T.)*.
progresist, *m.* naprednjak, der Progressist.
progresiven, *vna, adj.* postopen, progressiv, *Cig.(T.)*.
prohájati, *am, vb. impf. ad* prohoditi, *C.*
prohibitivni, *vna, adj.* prepoveden, prohibitiv, *Cig.(T.)*.
próhod, *hóda, m.* 1) feierlicher Zug, die Procession, *C.*; — 2) der Durchgang, *Sol., Levst.(Pril.)*; — der Corridor, *C.*; — der Gang, der Canal, *Erj.(Som.)*; der Darmcanal, *h. t.-Cig.(T.)*; zračni prohodi, Luftgänge, Lufthöhlen, *Cig.(T.)*.
prohóditi, *hódim, vb. pf.* = prehoditi, durchwandeln: p. suha mesta, *Trub.-Mik.*
proíti, *proídem, vb. pf.* = preiti, preiti, *Dol.-Cig.*; tudi: prójti, prójdem, *Krelj, Let.*
proizhájati, *am, vb. impf.* hervorgehen, *nk.*; vse to proizhaja iz imenovalnikove snovi, *Levst.(Nauk.)*.
proizhód, *hóda, m.* der Ursprung, *Zora.*
proizíti, *idem, vb. pf.* hervorgehen, *SlN.*
proizvájati, *am, vb. impf. ad* proizvesti; 1) ableiten: besede p., *Levst.(LjZv.)*; p. pravice iz dogodkov, *DZ.*; — 2) producirien, *Zv., Erj.(Som.)*; — 3) ausführen, executieren, *nk.*
proizvésti, *védem, vb. pf.* 1) ableiten, *Jan.(H.)*; — 2) schaffen, producirien, *Cig.(T.)*, *Zora*; — 3) ausführen, executieren, *nk.*
proizvód, *vóda, m.* das Erzeugniß, das Product, *C.*; — prirodni proizvodi, die Naturerzeugnisse, *Cig.(T.)*.
proizvóden, *dna, adj.* Productions-: proizvodna moč, *Levst.(Pril.)*; — productiv (von Menschen), *Cig.(T.)*.
proizvódnik, *m.* der Producent, *Cig.(T.)*.
proizvódstvo, *n.* die Production, *Cig.(T.)*, *DZ.*
próji, *proja, m.* 1) das Spannholz, die Sperrleiste (der Weber), *V.-Cig.*; = pl. projí, *Cig., Gor.-Z.*; — 2) der Rährahmen, *Cig.*
proja, *f.* nekupnjen kruh v trjavici pečen, *Savinska dol.*
proje, *f. pl.* = projí, projí, *Cig.*
projékcija, *f.* vzmet, die Projection (math.), *Cig.(T.)*, *Žnid., Cel.(Geom.)*; p. iz središča (srede), die Centralprojection, paralelna, pyramidalna p., die Parallel-, Pyramidalprojection, *Cig.(T.)*.
projékt, *m.* namera, osnova, das Project.
prójtí, *prójjim, vb. impf.* ausspannen, auspreizen, *Cig., Jan.*
prójtí, *prójdem, vb. pf.* pogl. proiti.

proklamácija, *f.* proglas, die Proclamation.
proklētec, *tca, m.* der Versuchte, *Levst. (Zb sp.), Nov.*

proklētī, *kōnem, vb. pf.* = prekleti, verfluchen, *Z., nk.*

proklētje, *n.* = prokletstvo, *Jan.*

proklētstvō, *n.* = prokletstvo, der Fluch, *nk.*

proklinjati, *am, vb. impf. ad* prokleti = preklinjati, *nk.*

proklīti, *klījem, vb. pf.* hervorsteimen, *Jan. (H.).*

prokōp, *kōpa, m.* die Durchgrabung, der Durchstich, *Jan. (H.).*

prokšēn, *adj.* übermützig, muthwillig, *C.; —* heitel, *Meg.-Mik.;* = izbircen, *BiKr.-Let.;*

— belicat: prokšeno goščenje, *Hab.-Mik.;*

prokšena testenica, eine Pastete, *C.*

prokšēnost, *f.* der Übermuth, der Muthwille, *C.*

prokšiti, *im, vb. impf.* verzärteln, muthwillig machen, *p. se, muthwillig sein, ogr.-C.*

prokurātor, *rja, m.* pooblaščenec, oskrbnik, der Procurator, *Cig.*

proletārec, *tca, m.* der Proletarier, *nk.*

prolīti, *lījem, vb. pf.* = preliciti, *nk.*

prolīv, *m.* = preliv, *nk.*

prolōg, *m.* vvodna deklamacija, der Prolog, *Cig. (T.), nk.*

promemōrija, *f.* spomenica, das Promemoria, *Cig. (T.).*

promēt, *mēta, m.* der Umsatz von Waren, der Verkehr, *Cig. (T.), DZ., nk.;* priedbeni p., der Berechnungsverkehr, *DZ.; —* ha.

promēten, *tca, adj.* Verkehrs-, *nk.*

promōcija, *f.* povišanje v akademiško čast, die Promotion.

promovirati, *am, vb. impf. (pf.)* poviš(ev)ati v akademiško čast, promovieren, *Jan., nk.*

proniscanje, *n.* die Diffusion, *Sen. (Fig.).*

pronīcati, *am, vb. impf.* durchbringen, *Erj. (Min.); (fig.) p.* misli pesmotvora, *SIN.; —* po drugih slov. jeziki.

pronīcav, *adj.* durchbringend: *p. glas, Vrt.*

pronīcevatī, *šjem, vb. impf.* = pronīcati: tekočine od zunaj pronīcujejo (bringen ein), *Erj. (Som.); —* diffundieren, *Sen. (Fig.).*

pronīkati, *am, vb. impf. ad* pronīkniti; = pronīcati, durchbringen, *Cig. (T.), C.; —* po drugih slov. jeziki.

pronīkav, *adj.* diffusionsfähig (phys.), *Cig. (T.); — p.* razum, durchbringender Verstand, *Cig. (T.).*

pronīkniti, *nīknem, vb. pf.* 1) hervorbringen, erscheinen, *C.; —* 2) durchbringen, *Cig. (T.); —* po drugih slov. jeziki.

propād, *pāda, m.* der Verfall, der Untergang, *Jan., C., nk.; —* po drugih slov. jeziki.

propādati, *pādam, vb. impf. ad* propasti; 1) durchfallen: pri volitvah *p., Cig., nk.; —* 2) im Verfall begriffen sein, *nk.*

propādek, *dka, m.* = propad, der Verfall, der Banterott, *Jan.*

propāden, *dna, adj.* schroff: propadno rebro, schroffer Abhang, *Cig. (T.), Jes.*

propagānda, *f.* zavod za razširjanje kake ideje, die Propaganda, propagando delati, razširjati (kako idejo).

propāst, *f.* der Verfall, der Untergang, der Ruin, *Jan., Cig. (T.), nk.; —* ha.

propāsti, *pādem, vb. pf.* 1) durchfallen, *Jan., nk.;* propadel, durchgefallen, *nk.; —* 2) in Verfall kommen, *Jan., nk.;* propadel, verkommen, *nk.; —* po drugih slov. jeziki.

propedēvtičēn, *čna, adj.* propädeutisch, *Jan., Cig. (T.).*

propedēvtika, *f.* pripravljalni nauk, die Propädeutik, *Jan., Cig. (T.), nk.*

propis, *pisa, m.* die Borschrift, *Cig. (T.), DZ., Levst. (Cest.), nk.*

propisati, *šem, vb. pf.* eine Borschrift geben, vorschreiben, *Cig. (T.); —* stl.

propisovātī, *šjem, vb. impf. ad* propisati, *Jan. (H.).*

proplāstek, *stka, m.* jalovi p., die Scheren (taubes Zwischenmittel), (min.), *Cig. (T.).*

propōrešja, *f.* sorazmerje, die Proportion, *Cig. (T.).*

proporcijonālen, *lna, adj.* sorazmeren, proportional, *Cig. (T.).*

proporcijonālnost, *f.* sorazmernost, die Proportionalität, *Cig. (T.).*

propōvəd, *f.* = pridiga, *Jan., C., Levst. (Lj-Zv.); —* po drugih slov. jeziki.

propovēdati, *am, vb. impf.* = pridigati, *Jan., nk.*

propovēdnica, *f.* = pridiznica, *C., nk.*

propovēdnik, *m.* = pridigar, *Jan., C., nk.*

propovēdovātī, *šjem, vb. impf.* = pridigovati, *C., nk.*

propōvēdstvō, *n.* die Homiletik, *Cig. (T.).*

propūh, *m.* = preprih, der Luftzug, *Cig. (T.), C., DZ., Vrt.*

propūst, *m.* der Durchlaß bei der Eisenbahn, *DZ.*

propūsten, *stna, adj.* mrtvaški propustni list, der Leichenpaß, *DZ.*

propustiti, *im, vb. pf.* durchlassen, *Žnid.*

propūstnica, *f.* mrtvaška p., der Leichenpaß, *DZ.*

propūščati, *am, vb. impf. ad* propustiti; durchlassen, *Žnid.*

proračūn, *m.* der Boranschlag, der Überschlag, das Budget, *Cig. (T.), C., nk.;* trošni p., der Kostenvoranschlag, *Levst. (Pril.).*

proračūnski, *adj.* zum Boranschlag gehörig, *nk.*

prorāslica, *f.* der Durchkreuzungswilling (min.), *h. t.-Cig. (T.).*

prorēk, *rēka, m.* der Borerfag (phil.), *Cig. (T.).*

prorēz, *rēza, m.* = prerēz, der Durchschnitt, *Jan. (H.).*

proročānski, *adj.* = proroški, *C.*

proročānstvō, *n.* = proroštvo, *C.*

proročānski, *adj.* = proroški, *Krelj.*

proročāstvō, *n.* = proroštvo, *Krelj.*

prorōčēn, *čna, adj.* = proroški, *Greg.*

proročica, *f.* = prorokinja, *kajk.-Valj. (Rad).*

prorōčiti, *rōčim, vb. impf.* prophezeien, (prer-) *M.*

prōrok, *rōka, m.* der Prophet, *Alas., Cig., Jan., Krelj, nk.;* (nav. prerok).

prorōkba, *f.* die Prophezeiung, *Mur., V.-Cig., Jan.*

prorókinja, f. die Prophetin.

prorokovátien, ina, adj. prophetisch, Jan. (H.).

prorokovalíše, n. das Orakel, Cig., C., nk.

prorokovânje, n. das Weissagen, das Prophezeien; — das Prophezeie, die Prophezeiung.

prorokovâti, sjem, vb. impf. weissagen, prophezeien, Alas., Cig., Jan., Krelj; (nav. prer-).

prorokovâvec, vca, m. der Weissager.

prorokovâvka, f. die Weissagerin, Cig.

prorokovâvski, adj. weissagerisch, Cig.

prorokovâstvo, n. die Prophetenschaft, Cig.

prorókovec, vca, m. der Anhänger des Propheten (z. B. Mohameds), C.

prorókovica, f. = prorokinja, ogr.-Valj. (Rad).

proróski, adj. Propheten-, prophetisch.

proróstvo, n. 1) das Prophetenthum; — die Prophetenschaft; — 2) die Prophezeiung, Jan., C.

prosáti, árim, vb. impf. viel bitten, betteln, Svet. (Rok.).

próšast, adj. hirschartig, Cig.

próšba, f. = prošnja, Cig., Jan., C.; — po drugih slov. jeziki.

proscénij, m. der Vordertheil der Bühne, das Proskenium, Cig. (T.).

prošec, sca, m. der Bitter, der Bittsteller, der Petent, Cig., Jan., Valj. (Rad); — der Brautwerber, Jan.; v prosee iti = snubit iti, Bl-Kr.-Let.

prošen, adj. Hirschartig; prosena kaša, der Hirschbrei.

prošénast, adj. hirschartig, Cig.

prošénljiv, adj. = ikrast, sinnig, Senočéce-Erj. (Torb.), Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.).

prošéno, nca, m. 1) neka narodna jed Slovencev, katero omenja Valvazor; ein bei Hochzeiten üblich gewesener Brotkuchen, Mur.; — 2) der weisse Friesel, Cig.; mlečni p., der Milchfriesel, Cig.; — 3) nam. prosinec, Dict., Cig., Jan.; (ker sneg kakor proso pada, C. P.).

prošenica, f. 1) das Hirschstroh; tudi: prošénica, Dol.; — 2) (repa) p., unter die Hirsche gestete Rübe, Cig.; — 3) pl. prosenice, der Frieselausschlag, C.

prošensten, čna, adj. von Hirschstroh, M.

prosišáče, n. = prosišče, das Hirschstoppelfeld, Z.

prosenjáča, f. neka hruška, Valj. (Rad).

prosenják, m. 1) das Hirschbrot; — 2) eine Art essbarer Schwämme, Mur., C.; — 3) der Hirsenstein (min.), h. t.-Cig. (T.).

prošénka, f. 1) der Regenpfeifer (charadrius pluvialis), Cig., Erj. (Z.); — 2) der Fünfläfer, Kr.-Valj. (Rad); — 3) neka hruška, C., jvghSt.

prošénšénica, f. die Hirschebirne, C.

prošévati, am, vb. impf. durchscheinen, Jan. (H.).

prošéven, vna, adj. durchscheinend, transparent, Jan. (H.).

prošévke, f. pl. otrobi od pirjevice in ječmena, Malhinje (Kras)-Erj. (Torb.).

prošévki, m. pl. = presevki, Kras; — prim. presevek 2).

prosijáti, sjem, vb. pf. durchscheinen, Jan. (H.).

prositen, ina, adj. Bitt-, Cig., Jan.; prošno pismo, das Ersuchsschreiben, Cig.

prosilq, n. die schriftliche Bitte, das Bittgesuch, Nov., SlGosp.-C.

prosilogizem, zma, m. prednji sklep, der Prosillogismus (phil.), Cig. (T.).

prosinec, nca, m. der Monat Jänner, Mur., Cig., Jan., ogr.-Valj. (Rad).

prosišče, n. der Hirseader (nach der Ernte), Mur., Cig., Jan., Met., BlKr.; tudi: prosišče.

prositelj, m. der Bittsteller, Jan., C., DZ., nk.

prositeljica, f. die Bittstellerin, Jan. (H.).

prositev, tve, f. = prošnja, die Bitte, Jan., M.; das Ersuchsschreiben, Cig.; das Gesuch, Jan.

prošati, prošim, vb. impf. 1) bitten; milo p., flehentlich bitten; ponižno p., demüthig bitten; p. koga kake reči; tega prosim od vas, Npr.-Erj. (Torb.); p. daru božjega, Npes.-Mik.; odpusta p., um Urlaub bitten, Levst. (Lj-Zv.); kake službe p., Cig.; po svetu kruha p., betteln; tudi: p. za kaj, „um“ etwas bitten (po nem.); odpuščenja, za odpuščenje (odpuščanje, Cig.) p., um Verzeihung bitten; = za zamero p. (to je: p., da bi ne zameril, Cig.), p., da bi kdo kaj storil; p. za koga, für jemanden eine Fürbitte einlegen; bodi prošni! sei gebeten! C.; kdor kak zdrček ve, nam ga je prošni razodeti (wird gebeten), Met.; — zur Arbeit bitten: pojdi delavcev, težakov prositi! — merben: Dajte, dajte, mati, hčerko, Ker moze jo prosijo, Npes.-K.; — Bitten, Wünsche für jemanden aussprechen: p. komu česa (kaj): smrti si p., BlKr.; Boste sreče nam prosili, Npes.-K.; nam vso dobroto prosee in žele, Krelj; Iysias prosi Judom srečo, (entbietet den Juden seinen Gruß), Dalm.; začno mu prositi zdravje: bodi zdrav, ti judovski kralj! Trub.; dobro komu p. od Boga, C.; — 2) p. se, mittelst eines Gesuches bitten: p. se kam, proč, C.; p. se od vojašine, um Befreiung vom Militärdienst bitten, Levst. (Nauk); tudi: p. si česa, Levst. (Podk.); — 3) verlangen: Bog bode račun prosil, C.; luknja (v strehi) krovca prosil, Jurč.

prositva, f. das Bitten, Valj. (Rad); das Bittgebet, C.

prošivec, vca, m. der Bittsteller, der Competent, Cig., Jan., C., nk.

prošivka, f. die Bittstellerin, die Competentin, Cig., Jan., C., nk.

prošivski, adj. Competenten-: p. razkaz, die Competenztabelle, Cig.

prosišáča, f. die Bettlerin, Vrt.

prosišáči, ácim, vb. impf. betteln, Cig., C., Levst. (Nauk), nk.

prosišák, m. der Bettler, Habb.-Mik., Cig., Jan., nk.

prosišákinja, f. die Bettlerin, Jan. (H.).

prosišáski, adj. Bettler-, Bettel-, Cig., nk.

prosišástvo, n. das Bettelwesen, die Bettlei, Cig.

prôsjе, *n.* der Hirseader, *Cig., M., Kop., Ig* (Dol.); tudi: prosjе, *Gor.*

prosláva, *f.* die Verherrlichung, *nk.*

proslavitelj, *m.* der Verherrlicher, *Jan. (H.).*

proslaviti, *im, vb. pf.* verherrlichen, *nk.*; — domovino *p., Zora*; — *stal.*, *hs.*

proslavljen, *ina, adj.* panegrisch, *Jan. (H.).*

proslavljeni, *am, vb. impf. ad* proslaviti, *nk.*

proslavljenec, *nca, m.* der Gefeierte, *Jan. (H.).*

proslavljenka, *f.* die Gefeierte, *Jan. (H.).*

proslędovati, *ujem, vb. impf.* verfolgen, *C., nk.*; — *rus.*

prosluti, *slóvem, slujem, vb. pf.* berühmt werden, *C.*; povsod je proslula po svoji lepoti, *Zora*; — *stal.*

prôsnica, *f.* 1) = prosenica 1), *Z., Notr.*; prosnico iztresati, *Pjk. (Črt.)*; — 2) der Juni- oder Brachfläfer (rhizotrogus solstitialis), *Jan., Erj. (Z.)*; — 3) die Hirschrust (ein Giftschwamm), *Z.*

1. **prosnik**, *m.* der Bewerber, *DZ.*; — der Brautwerber, der Freier, *ogr.-C.*

2. **prôsnik**, *m.* 1) der Weienjdmaßer, daß Braunklehen (pratincola), *Cig., C.* (rjavi prusnik) *Frey. (F.)*; — 2) = prosnica 2), (praviho, da je mnogo prosa, kadar je teh hrostov dosti), *Lašće-Levst. (Rok.)*.

proso, *n.* 1) die Hirse (panicum miliaceum); *p.* pred kresom spi, po kresu pa kipi, *C.*; morasko *p.*, der Steinfame (lithospermum officinale), *Tuš. (R.)*; — ptičje *p.*, die Vogelhirse, das Perlentraut (lithospermum arvense), *Cig.*; tudi: der Wasserdoft (eupatorium cannabinum), *Josch.*; — *p.* device Marije, daß Bittergras (briza media), *Tuš. (R.), Vrt.*; — 2) die Schweißsinnen, *C.*; — 3) svinčeno *p.*, der Bogelbunfl, *Cig.*

prosôjen, *ina, adj.* durchscheinend, diaphan (min.), *Cig. (T.), Sol., C., Žnid., Sen. (Ft.)*.

prosoira, *f.* die Pflanne, *Mur.*; — *iz it. (dial.)* farsora, *Mik.*

prôsovke, *f. pl.* der Rilschriefel, *Cig.*

prospêh, *m.* das Gedeihen, der Fortschritt, *Jan., C., nk.*; — *po stal.*

prospêkt, *m.* razgled, pregled, der Prospect, *Cig. (T.).*

prospêšen, *ina, adj.* geblühlich, erprießlich, *Jan., nk.*; — *stal.*

prospêšnost, *f.* die Gedeihlichkeit, die Erprießlichkeit, *Jan., nk.*; — *prim.* prospêšen.

prospêti, *spêm, spêjem, vb. pf.* einen Erfolg haben, *nk.*; — *stal.*

prospêvati, *am, vb. impf. ad* prospeti; gedeihen, *nk.*

prôst, *prôsta, adj.* 1) zwanglos, ungehindert, frei; prosti lasje, proste zastave, fliegende Haare, Fahnen, *C.*; s prostimi očmi, mit unbewaffneten Augen, *ogr.-Valj. (Rad), nk.*; pusti proste, katere si po krivici zvezal, *Dalm.*; *p.* hudičevih zvez, *Trub.*; iz prostih rok v zakup dati, freimillig verpachten, *Levst. (Pril.)*; prosta glava, freier Kopf, *C.*; prosto ležati, eine freie Lage haben, prosta hoja, freier Gang, *Cig.*; prosto zemljišče, die Freihufe, *Cig.*; prosta beseda, ungebundene Rede,

Cig., Jan., Cig. (T.); — *p.* česa, frei von etwas; greha *p., C.*; plačaj, pa si od mene prost, *Svet. (Rok.)*; poštnine *p., Cig., Jan., nk.*; — = svoboden, *nk.*; prosto! herein! *Str.*; — beziehlos, ablosat: prosta težina, ablosutes Gewicht, *h.t.-Cig. (T.)*; — 2) = preprost, gewöhnlich, einfach, schlicht, gemein, *Cig., Jan., nk.*; prosta reja, *C.*; prosta obleka, *Cig.*; prosti kmet, der gemeine Landmann, *Cig.*; prosti govor, die Bauernsprache, *Cig.*; prostemu ljudstvu umeriti, ubrati, popularisieren, *Cig. (T.)*; — einfältig, *Mur.*; — aufrichtig, *C.*; — tudi: prôst, prôsta.

prostáčina, *f.* der Böbel, *Cig. (T.)*; — *hs.*

prosták, *m.* der gemeine Mann, der Plebejer, *Cig., Jan.*; ne pozabimo učiti se od prostaka, *Levst. (Zb. sp.)*; — der gemeine Soldat, *nk.*

prostáčina, *f.* 1) die Blattheit, *Jan.*; — 2) der Böbel, *Cig.*

prostáski, *adj.* böbelhaft, plebeisch, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; prostáška sala, ein plumper Scherz,

prostáška beseda, ein platter Ausdruck, *Cig.*

prostástvo, *n.* die Böbelhaftigkeit, *Cig., Jan.*

próstec, *stca, m.* der Jaunpfahl, *C., kajk.-Valj. (Rad).*

prostica, *f.* der Jaunsparten, der Jaunpfahl, *Cig., C.*; die Jaunhule, *C.*; — der Prágel, *C.*

prostič, *ica, m.* der Jaunpfahl, *C.*

prostilo, *n., C.*, *pogl. topilo.*

prostina, *f.* leere Fläche im Walde, baumfreie Gegend, *C.*; na prostini, im Freien, *Z.*

prostiráča, *f.* der Teppich, *C.*

prôstiralq, *n.* = prestiralo, daß Bettelintuch, *Kras-Erj. (Torb.).*

prostirati, *am, vb. impf. ad* prostreti; ausbreiten, ausdehnen, *Mur., Cig.*; *p. se*, sich ausdehnen (math.), *Cig. (T.)*; — *prim.* prestrirati.

prostiti, *im, vb. impf.* nachsehen, verzeihen, *Meg., Alas., Svet. (Rok.)*; prosti nam grehe! *ogr.-C.*; smrt nikomur ne prosti (verschont niemanden), *ogr.-C.*

prôstiki, *m. pl.* die Wallfahrt, die Procession, *ogr.-C.*; — *prim.* proščenje.

prostóba, *f.* 1) die Freiheit, *C.*; — 2) die Einfachheit, *C.*

prostôča, *f.* 1) die Freiheit, *Mur.*; — 2) die Einfalt, *C., ogr.-Valj. (Rad).*

prostodúšen, *ina, adj.* offenerzig, freimüthig, *Cig., Jan., C.*; — *naiu, Jan., Cig. (T.).*

prostodúšje, *n.* gerader Sinn, die Freimüthigkeit, *Cig., M., nk.*; die Naivetät, *Cig. (T.).*

prostodúšnost, *f.* die Freimüthigkeit, die Unbefangenheit, *Cig., Jan.*; — die Herzenseinfalt, *-Jan.*

prostoglásen, *ina, adj.* frei tönend, *M.*

prostogóvoren, *rna, adj.* profaisch, *Cig.*

prostolás, *lása, adj.* mit ungeflochtenen, fliegenden Haaren, *Cig., Jan., C., Lašće-Levst. (Zb. sp.).*

prostolásten, *stna, adj.* freieigen, Allodial-, *Cig., Jan.*; prostolastna posest, *DZ.*

prostolastnina, *f.* das Allodium, *Cig.*

prostoláten, *tma, adj.* freie Rippen habend, *Cig.*

prostolist, lista, *adj.* freiblätterig, *Cig.*
prostoljuden, dna, *adj.* = prostonaroden
 2), populär, *Z.*
prôstoma, *adv.* einfach, *C., DZ.*
prostomârtar, rja, *m.* (zaničlj.) za: prosto-
 zidar, *ZgD.*
prostomêščânski, *adj.* spießbürgerlich, *Cig.*
prostomiseln, *adj.* freisinnig, *Jan., nk.*
prostomiselnost, *f.* die Freisinnigkeit, *nk.*
prostomiselnstv, *n.* die Freidenkerei, *ZgD.*
prostomišljâk, *m.* der Freidenker, *ZgD.*
prostomišljenjâk, *m.* der Freidenker, *Cv.*
prostonaroden, dna, *adj.* 1) plebeisch, *Cig.*;
 — 2) populär, *Jan., Cig. (T.).*
prostonarodski, *adj.* = prostonaroden (po-
 pulär), *Jan.*
prostopâden, dna, *adj.* freifallend, senkrecht, loth-
 recht, *Cig., Jan.*; (prim. polj. prostopadly).
prostopâsen, âna, *adj.* ungebunden, ausge-
 lassen, *Jan.*
prostopâšnež, *m.* ein ausgelassener, frecher
 Mensch, *C.*
prostopâšnost, *f.* die Ausgelassenheit, die Zü-
 gellosigkeit, *Jan. (H.).*
prôstor, ôra, *m.* der Raum, der Platz; tu ni
 prostora za toliko ljudi; nisem več prostora
 dobil, ich habe keinen Platz mehr bekommen;
 tu bi bil lep p. za hišo; veliko prostora
 vzeti (jemati), viel Raum einnehmen; — pro-
 stora dati čemu, stattgeben, *Cig. (T.);* — die
 Räumlichkeit, die Localität, *nk.*
prostôrček, čka, *m. dem.* prostorec; ein kleiner
 Raum, das Plätzchen.
prostôrrec, rca, *m.* = prostôrček, *Mur.*
prostôren, rna, *adj.* 1) den Raum betreffend,
 räumlich, *Cig. (T.);* — 2) viel Raum habend,
 geräumig; prostorna hiša, klet.
prostoriša, *f.* = prostorišna, *DZ., Nov.*
prostorišna, *f.* die Räumlichkeit, das Locale,
Cig., DZ.
prostorišče, *n.* der Raum, *Jan., C.*; — das
 Locale, die Räumlichkeit, *C., DZ.*; prostori-
 šča dejati v prepoved, die Benützung der
 Räumlichkeiten verbieten, *Levst. (Nauk).*
prostornina, *f.* der Rauminhalt, das Volumen,
 der Fassungsraum, *Cig. (T.), DZ., Cel. (Geom.),*
Sen. (Fiz.), nk.; mera za prostornino, *Vrt.*
prostôrnost, *f.* die Ausdehnung im Raume,
 die Räumlichkeit (als Eigenschaft), *Cig. (T.),*
Sen. (Fiz.); — die Geräumigkeit.
prostôrčên, čna, *adj.* mit freier Hand aus-
 geführt, *C.*; prostôrčênô črtanje (risanje),
 das Freihandzeichnen, *Cig. (T.).*
prostosklâden, dna, *adj.* profaisch, *C.*
prostosčên, čna, *adj.* schlichtherzig, offenherzig,
Cig., Jan., nk.
prostosčênost, *f.* die Offenherzigkeit, die Frei-
 muthigkeit, *Cig., Jan., nk.*
prostôst, *f.* 1) die Freiheit, *Dict., Mur., Cig.,*
Jan., Rog., Ravn.-Valj. (Rad), nk.; pesniška
 p., *Jan.*; p. dati komu, jemanden in Frei-
 heit setzen, *Cig.*; p. od poštarine, die Porto-
 freiheit, *Levst. (Nauk).*; — prôstost, *Presk.*;
 — 2) die Einfachheit, die Einfalt, *Cig., (prô-*

stost) ogr.-Valj. (Rad); — die Platttheit, *Cig.*;
 die Gemeinheit, *Cig. (T.).*
prostôta, *f.* 1) = prostost 1), *Cig., Jan.*; —
 2) die Einfachheit, *Cig. (T.), C.*; — die Ge-
 meinheit, die Niedrigkeit: brezno uboštva in
 prostote, *LjZv.*
prostotfâstv, *n.* der Freihandel, *C.*
prostotfâzeo, zca, *m.* der Freihändler, *C.*
prostoumen, mna, *adj.* naiv, *Cig. (T.).*
prostoumje, *n.* die Naivität, *Cig. (T.).*
prostovfârec, rca, *m.* der Freidenker, der Frei-
 geist, *C.*
prostovfârik, *m.* = prostoverec, *C.*
prostovfârstv, *n.* der Freiglaube, die Frei-
 geisterei, *Jan.*
prostovisen, sna, *adj.* perpendicular, *Jan.*
prostovlâdje, *n.* die Ochlokratie, *Jan. (H.).*
prostovôljec, lica, *m.* der Freiwillige, *Cig., nk.*
prostovôljen, lina, *adj.* = radovoljen, frei-
 willig, *Cig., Jan., nk.*
prostovôljnik, *m.* = prostovoljec, *Jan. (H.).*
prostovôljnost, *f.* die Freiwilligkeit, *Jan., nk.*
prostozidar, rja, *m.* der Freimaurer, *Cig.*;
 (po nem.).
prostozidârstv, *n.* die Freimaurerei, *Cig.*
prostrân, strâna, *adj.* geräumig, ausgebehnt,
 weit, *Meg., Dict., Mur., Cig., nk.*
prostrânost, *f.* die weite Ausdehnung, die Weite,
 die Weitläufigkeit, *Dict., Cig., Jan., Cig. (T.).*
prostrânstv, *n.* die weite Ausdehnung, die
 Weite *Cig. (T.), SIN.*; — der Raum, *Cig.,*
Vrt.; svetovno p., der Weltraum, *Jan. (H.);*
 — rus.
prostrêti, strêm, *vb. pf.* ausbreiten, *Mur.,*
Cig., Jan., Trub.; perute, plašč p., *Cig.*
prostrica, *f.* die Palissade, *V.-Cig.*; — die
 Spreize bei Jâunen, *Z.*; — za plot rabljena
 deska, *Gor.*; — prim. prostica.
prosûlja, *f.* das Hirsegras (miliun effusum),
Z., Medv. (Rok).
prosvêčenost, *f.* die Aufgeklärtheit, *Jan. (H.).*
prosvêta, *f.* die Aufklärung, *Cig. (T.);* — ha.
 prosvêtitelj, *m.* der Aufklärer, *nk.*
prosvêtitli, im, *vb. pf.* aufklären, bilden, *nk.*;
 — ha.
prosvêtitli, im, *vb. pf.* verherrlichen, *C.*; oča,
 prosvetli ime svoje! *Krelj.*
proščâva, *f.* offene, freie Gegend, *C.*
proščâvati, am, *vb. impf.* = prostiti, *C.*
proščênje, *n.* 1) die Verzeihung, *C.*; — 2)
 das Kirchweihfest, das Patrociniumsfest, *Mur.,*
vzh. Št., kajk.-Valj. (Rad); — 3) = slovo,
 der Abschied, *ogr.-C., kajk.-Valj. (Rad).*
prôšêtič, *m.* = prostica, der Jaunpfahl, *kajk.-*
Valj. (Rad).
prošênje, *n.* das Bitten, *Mur., Cig.*
prošênjski, *adj.* Bitt-: prošênjsko pismo, *C.*;
 na p. pot se podati, bitten gehen, *C.*
prošêt, šêta, *m.* = prešet, der Spaziergang,
Sol.; (prôšet) *BlKr.*
prošêtati se, tam, čem se, *vb. pf.* einen Spa-
 ziergang machen, *Jan. (H.).*
prošîniti, šînem, *vb. pf.* = prešiniti, *Zora.*
prošinjati, am, *vb. impf. ad* prešiniti, *Žnid.,*
Let.

prôška, *f.* die Wittagsprocession, *ogr.-M.*
prôškar, *rja*, *m.* = romar, *C.*
prôški, *m. pl.* die Wallfahrt, *C.*
prôšlost, *f.* die Vergangenheit, *nk.*
prôšnja, *f.* das Bitten: na prošnji svet stoji, *Npreg.-Glas.*; — die Bitte, das Gesuch; *p.* za milost, vknjižbo, odlog, das Gnaden-, Einverleibungs-, Fristgesuch, *Cig.*; prošnjo položiti, vložiti, podati, ein Gesuch einreichen, einkommen; na tvojo prošnjo, auf deine Bitte hin.
prošnják, *m.* der Bitter: Kristus je prošnják za nas pri očetu, *Ravn.*; — der Brautwerber, *BlKr.*; — der Bettler, *Mur.*
prošnjáča, *f.* die Bettlerin, *Mur.*
prošnjáčiti, *áčim*, *vb. impf.* betteln, *Mur.*
prošnják, *m.* der Bittsteller, *C.*; — der Bettler, *Mur., Cig.*
prošnjáti, *ám*, *vb. impf.* flehentlich bitten, *Alas.*
prošnjávec, *vca*, *m.* der Bitter: oblubi pravim prošnjavcem dati, kar prosijo, *Trub.*; — der Fürbitter, *Dict., Lašče-Levst. (Rok.)*; imeti prošnjavce pri Bogu, *Kast., Jsvkr.*
prošnji, *adj.* Bitt-, *Cig.*; *p.* teden, die Bittwoche, die Kreuzwoche, *Dol.*; prošnji dan, *Cig.*; prošnja nedelja, *M.*; — *p.* glas, bittender Ton, *SIN.*
prošnjíca, *f.* die Bittstellerin.
prošnjík, *m.* der Bittsteller; — der Fürbitter, *Mur., Cig., Jan.*; svetniki naši prošnjíki, *Z.*
prošnjiv, *íva*, *adj.* bittend: s prošnjivim glasom, mit bittender Stimme, *Bes.*
prôst, *prôsta* (*prôšta*), *m.* der Propst.
proštija, *f.* die Propstei.
proštíjski, *adj.* Propstei-, propsteilich.
proštíja, *f.* = proštija, *Mur., Jan., Cig.*
prôštovski, *adj.* propstlich, propsteilich, *Cig.*
prôt, *m.* 1) die Ruthe, die Gerte, *Mur., Cig., Jan., Gor.*; = debela šiba, *vzhSt.*; — = preklja, dünne Stange, *DZ., BlKr.*; der Baumsteden, *Cig.*; = palica za obroče, *Cig.*; palica v ribjo lov, *Ip.-Erj. (Torb.)*; — der Nüttel, *Lašče-Erj. (Torb.)*; — 2) suhi *p.* južnoevropski, die südeuropäische Stabheuschrede (*bacillus Rossii*), *Erj. (Z.)*.
prôtast, *adj.* rutenartig, *Jan. (H.)*.
prôtati se, *am se*, *vb. impf.* mit dem, was man sich erwirbt, eben auskommen, ohne etwas zu erübrigen, das Leben fristen, *V.-Cig., M., Burg. (Rok.), UET., Kr.*; — *prim.* proti 1. 3).
prôtec, *tca*, *m. dem.* prot; das Nüttlein, *Jan.*
prôtek, *tka*, *m. dem.* prot; das Reis, *Cig.*
protékclja, *f.* zaštita, die Protection, *Jan. (H.)*.
protéktor, *rja*, *m.* zschüttnik, pokrovitelj, der Protector.
protektorát, *m.* pokroviteljstvo, das Protectorat.
protést, *m.* ugovor, der Protest.
protestánt, *m.* luteranec, der Protestant.
protestántinja, *f.* die Protestantin.
protestantizem, *zma*, *m.* der Protestantismus.
protestántka, *f.* die Protestantin, *Jan.*
protestántski, *adj.* protestantisch.
protestántstvo, *n.* das Protestantenthum, der Protestantismus.

protestováti, *újem*, *vb. impf. (pf.)* protestieren, *Cig. (T.), nk.*
prôti, *l. adv.* 1) entgegen: *p.* iti komu, *Krelj, Polj.*; *pridi meni proti!* *Trub.*; (*prim.* na-proti); — 2) dagegen: *p.* govoriť, dagegen sprechen, *Cig.*; — 3) den einzelnen Fällen entsprechend, einzelweise: *p.* plačevati, jede Lieferung besonders bezahlen, *Cig.*; *p.* si kaj napravljati, sich etwas für jeden einzelnen Bedarfsfall anschaffen (sich nicht für eine längere Zeit mit einem Vorrath davon versorgen); (*prim.* sproti); — *II.* prôti, *praep. c. dat.* kaze 1), kam je kaj namerjeno: in der Richtung nach, -wärts; proti domu iti, heimwärts gehen; proti Ljubljani se peljati; proti nebu pogledati; proti severu, proti jugu; proti solncu, mittagwärts, *V.-Cig.*; ima roke proti sebi (obrnjene) = er ist habsüchtig, *C.*; — proti koncu iti, zuende, auf die Weige gehen; — proti komu kaj reči, jemandem gegenüber eine Äußerung thun; proti tebi nimam skrivnosti, für dich habe ich keine Geheimnisse; proti komu se grdo obnašati; — 2) blizino v časnem pomenu: gegen; proti večeru, proti mraku, proti koncu leta; — 3) razmerje: im Vergleich mit —; kaj sem jez proti tebi! kaj je to let proti večnosti! — im Verhältniß zu —; vsak proti svoji moči, *Levst. (Rok.)*; proti svoji potrebi, *Levst. (Nauk.)*; proti sebi, gegen einander gehalten, *Jan.*; verhältnißmäßig: proti sebi je mleko draže prodal od masla, *Polj.*; proti sebi velika vsota, eine verhältnißmäßig große Summe, *Levst. (Pril.)*; eno proti drugemu, relativ, *C.*; dve proti štirim je kakor šest proti dvanajstim, zwei zu vier verhält sich wie sechs zu zwölf, *Met.*; — proti temu, unter der Bedingung, *Podkrnci-Erj. (Torb.) i. dr.*; — 4) nasprotno mer: in der Richtung gegen, wider: proti vetru, wider den Wind; proti vodi, wider den Strom, stromaufwärts; — na proti = na-proti: na proti iti, entgegengehen; — proti moji volji, wider meinen Willen; proti zapovedi, gegen das Gebot; — (*c. gen.*: proti česa, *ogr. - C.*); — *III. praef.* (*v* novjšem knjištvu po nem.): Gegen: proticesar, protikandidat.
proti, *f. pl.* 1) „čez proti iti, über eine Stelle gehen, wo sich Hunde oder Ragen begattet haben, wovon man Gicht und Wärmungen bekommt“, *Kor.-Jarn. (Rok.)*; — 2) die Gicht, *C.*; — *prim.* protin.
protica, *f.* die Ruthe, *C.*; pri starem možu potica, pri mladem protica, *Ig. (Dol.)*; die Angelruthe, *Cig., Jan.*; eine lange, dünne Stange, *C., BlKr.*
prôtícésar, *cesárja*, *m.* der Gegenkaiser, *Jan., nk.*
prôtíš, *m. dem.* prot; eine kleine Ruthe, das Gertchen, *Cig., Bes.*
prôtídějen, *ína*, *adj.* reactionär, *Jan. (H.)*.
prôtídějstvo, *n.* die Reaction, *Jan. (H.)*.
prôtídokáz, *káza*, *m.* der Gegenbeweis, *SIN.*
prôtídômee, *m.* protidomci, die Gegenwohner (*antoei*, *geogr.*), *Cig. (T.), Jes.*

prôtigórje, *n.* die Gebirgswiderlage, *h. t.-Cig.* (T.), *Jes.*
prôtigóvor, *m.* die Einrede, der Widerspruch, *Mur., Cig.;* *pogl. ugovor.*
prôtijúzen, *zna, adj.* gegen Süden gelegen, südlich, *Jan.*
protika, *f.* die Haugerte, *Cig.*
prôtikót, *m.* der Gegenwinkel, *Cel. (Geom.).*
prôtikóten, *tna, adj.* diagonal, *Cig., Jan.*
prôtikrálj, *m.* der Gegenkönig, *Cig., M., nk.*
prôtikóčen, *čna, adj.* krampfstillend, *Cig.*
prôtikrist, *m.* = antikrist, *Str.*
prôtikritika, *f.* die Gegenkritik, *nk.*
prôtikúzen, *zna, adj.* gegen die Best dienend, *Cig.*
protiletek, *tka, m.* = protilete, *Mur., C.*
protileten, *tna, adj.* Frühling-, *Mur.*
protiletje, *n.* der Frühling, *Mur., Cig., Valj.* (Rad), *Danj. (Posv. p.), vzh. St.*
protilejtje, *n. dem.* protilete, *Danj. - Valj.* (Rad).
protimba, *f.* das Gegenmittel, *Cig., kajk. - Valj.* (Rad).
prôtiministrski, *adj.* antiministeriell, *Cig.*
protin, *m.* die Gicht, *Mur., Cig., Jan., C., Slom., St., Tolm.*
protina, *f.* eine lange Wank, *Cig., Jan.;* bef. eine lange, übertragbare Wank auf vier Füßen ohne Lehne, *BlKr.*
protinaráven, *vna, adj.* = protinaturen, *Jan.* (H.).
protinarávnost, *f.* = protinaturnost, *Jan. (H.).*
protinaródba, *f.* die Gegenverfehrung, *nk.*
protinaróden, *dna, adj.* antinational, *nk.*
protinast, *adj.* 1) gichtisch, *Jan., C.;* — 2) gichtartig, *Cig.*
protinatúren, *rna, adj.* naturwidrig, *Cig., Jan.*
protinaturnost, *f.* die Widernatürlichkeit, *Cig.*
protinovec, *vca, m.* die Tollkirsche (*atropa belladonna*), *C.*
protinovka, *f.* = protinščica, *C.*
protinóžec, *žca, m.* der Gegenfüßler, der Antipode, *Cig., Jan., Cig. (T.), Jes.*
protinóžen, *žna, adj.* antipodisch, *Jan. (H.).*
protinóžnik, *m.* = protinožec, *Jan. (H.).*
protinščica, *f.* die gelbweiße Scabiose (*scabiosa ochroleuca*), *C.;* tudi: der kleine Gumpfhahnenfuß (*ranunculus flammula*), *C.*
prôtiodgóvor, *m.* die Replik, *Jan. (H.).*
prôtipápež, *m.* der Gegenpapst, *C., SIN.*
prôtipáza, *f.* die Kontrolle, *Cig.;* *pogl. prigled.*
prôtipáznik, *m.* der Controleur, *Cig.;* *pogl. priglednik.*
prôtipéza, *f.* das Gegengewicht, *Cig.*
prôtipis, *pisa, m.* der Revers, *Cig.;* — die Polizee, *DZ.*
prôtipónočen, *čna, adj.* gegen Norden gelegen, nördlich, *Jan.*
prôtipóten, *tna, adj.* rückläufig, retrograd (*astr.*), *Cig. (T.), C., Sen. (Fig.).*
protipráven, *vna, adj.* rechtswidrig, *Jan., C.*
protiprávnost, *f.* die Rechtswidrigkeit, *Jan. (H.).*
prôtiróčen, *čna, adj.* contradictorisch, *Cig. (T.).*
prôtiróden, *dna, adj.* ordnungswidrig, *Jan.*
prôtireformácija, *f.* die Gegenreformation, *Let.*

prôtireformátor, *rja, m.* der Gegenreformer, *Let.*
prôtirék, *réka, m.* der Gegensatz (*phil.*), *Cig. (T.).*
prôtisila, *f.* die Gegenkraft, *Jan. (H.);* der Gegenbrang, *M.*
protisk, *m.* der Durchbruch, *DZ.*
protiskláden, *dna, adj.* contraharmonisch (*math.*), *h. t.-Cig. (T.).*
protislóven, *vna, adj.* contradictorisch, *Cig. (T.).*
protislóvje, *n.* der Widerspruch, *Cig. (T.);* ljudje, ki so polni protislovja, *Jurč.;* — stal.
protislóvnost, *f.* der Widerspruch (als Eigenschaft), *C.*
protisólnčen, *čna, adj.* sonnseitig gelegen, *C.*
protisólnčnica, *f.* der Bodsart (*tragopogon*), *C.*
prôtistánje, *n.* die Opposition (*astr.*), *Cig. (T.).*
prôtistáva, *f.* die Contraposition (*phil.*), *Cig. (T.).*
prôtistávek, *vka, m.* der Gegensatz, die Antithese, *Cig., Jan., C.*
prôtistáven, *vna, adj.* contraponiert (*phil.*), *Cig. (T.).*
prôtistáviti, *stávim, vb. impf.* (pravilneje: proti staviti) contraponieren (*phil.*), *Cig. (T.).*
prôtistrúp, *m.* das Gegengift, *Jan.*
prôtistrúpen, *pna, adj.* giftabtreibend, *Jan.*
prôtitéžje, *n.* das Gegengewicht, *Cig. (T.).*
prôtitišk, *m.* der Widerbruch, *Jan.*
prôtitlak, *m.* der Gegenbruch (*phys.*), *h. t.-Cig. (T.).*
prôtitóžba, *f.* die Widerlage, *Cig.*
prôtitóženev, *nca, m.* der Nachbellagte, *Cig.*
prôtitožnik, *m.* der Widerfläger, *Cig.*
prôtigóvor, *m.* der Gegeneinwurf, die Replik, *Jan., nk.*
prôtustáven, *vna, adj.* verfassungswidrig, *Cig., nk.*
prôtutéž, *f.* = protivna utež, das Gegengewicht, *Jan. (H.).*
protivec, *vca, m.* der Gegner, *Alas.*
protiven, *vna, adj.* entgegengesetzt, conträr, *Mur., Cig. (T.);* protivna utež, das Gegengewicht (*phys.*), *Cig. (T.);* — gegnerisch, feindlich, *Mur., nk.*
protiviti se, *ivim se, vb. impf.* widerstreben, entgegen sein, opponieren: p. se čemu, komu, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
protivje, *n.* der Gegensatz (*oppositio*), (*phil.*), *Cig. (T.);* — stal.
prôtivláden, *dna, adj.* regierungseindlich, oppositionell, *Jan., nk.*
protivnica, *f.* die Gegnerin, *Cig., Jan., nk.*
protivnik, *m.* der Gegner, *Meg., Mur., Cig., Jan., kajk. - Valj. (Rad), nk.;* protivnik, *ogr. - Valj. (Rad).*
protivnost, *f.* der Gegensatz (als Eigenschaft), *nk.;* — die Gegnerschaft, der Antagonismus, *Cig., Jan., nk.*
protivo, *adv.* = proti: p. stati, *Levst. (Zb. sp.);* — stal.
protivščina, *f.* 1) die Widerwärtigkeit, *kajk. - Valj. (Rad);* — 2) das Widerstreben, *SIN.;* die Gegnerschaft, *SIN.*

prôktivporêdnik, m. das Antiparallelogramm (math.), C., Cig.(T.).
 prôtizakônje, n. die Gesehwidrigkeit, Jan.(H.).
 prôtizakônski, adj. gesehwidrig, nk.
 prôtizavarován, lna, adj. Rückversicherung, Jan.(H.).
 prôtizavaróvanje, n. die Rückversicherung, Jan.(H.).
 prôtizavaróvavec, vca, m. der Rückversicherer, Jan.(H.).
 prôtizavaróvavstvô, n. das Rückversicherungs-
 wesen, Jan.(H.).
 prôťje, n. coll. Ruthen, Gerten; iz protja koše
 in jerbese pieto, Polj.; — das Reifig, Cig.;
 črez bukova drva po protje hoditi, Rib.-M.;
 — das Haschincenwert, Cig.; = zvezano p.,
 Levst.(Močv.).
 prôťje, adv., praep. = proti, C.; na protje iti,
 vřhSt.; — vozil se je prôťje novemu sve-
 t(ov)u, Rog.
 protońica, f. eine Art Handart, Savinska dol.
 protokol, m. zapisnik, das Protokoll.
 protokolist, m. zapisnikar, der Protokollist.
 protováti, ťjem, vb. impf. = nasprotovati, C.
 prôťulêťje, n. = protileťje, Habd.
 proučevánje, n. das Durchstudieren, das Stu-
 dium, nk.
 proučeváti, ťjem, vb. impf. ad proučiti, nk.
 proučiti, im, vb. pf. durchstudieren, Cig.(T.),
 nk.; — hs.
 proumêti, ťm, ťjem, vb. pf. mit dem Verstand
 ergründen, Greg.
 proumovánje, n. die Speculation (phil.), h. t.-
 Cig.(T.).
 proumováti, ťjem, vb. impf. speculieren (phil.),
 h. t.-Cig.(T.).
 provála, f. der Durchbruch (eines Flusses
 durchs Gebirge), die Kluft, h. t.-Cig.(T.); —
 rus.
 proviánt, m. der Proviant.
 provincińa, f. pokrajina kot del države, die
 Provinz.
 provincińalizem, zma, m. pokrajinski izraz,
 der Provinzialismus, Jan., Cig.(T.), nk.
 provizija, f. opravnina, die Provision, Cig.,
 Jan., Cel.(Ar.).
 provizor, rja, m. upravitelj, upravnik, der Pro-
 vizor, bef. der Pfarrprovizor.
 provizórén, rna, adj. začasen, provisorisch, nk.
 provód, vóda, m. die Begleitung, das Gefolge,
 Jan.(H.); — der feierliche Aufzug, C.; — hs.
 provóz, vóza, m. = prevoz, die Durchfahrt,
 die Durchfuhr, DZ.
 provózen, zna, adj. Durchfahrts-: provózne
 karte, durchgehende Billets, DZ.
 prevozńina, f. der Durchgangszoll, Cig.(T.).
 provít, vřta, m. die Hochmühl (terebratula),
 Erj.(Z.).
 provzročéati, am, vb. impf. ad provzročiti,
 nk.
 provzročeváti, ťjem, vb. impf. = provzročati,
 nk.
 provzročíteľ, m. der Urheber, nk.
 provzročítev, tve, f. die Verursachung, die
 Veranlassung, nk.

provzročíti, im, vb. pf. verursachen, nk.
 provzročník, m. der Urheber, nk.
 prôza, f. nevezana beseda, die Prosa.
 prozáiden, čna, adj. prosaisch, Cig., Jan., Cig.
 (T.), nk.
 prozáik, m. pisatelj prozaičnîh spisov, der
 Prosailer, Cig., Jan., Cig.(T.), nk.
 prozaist, m. pisatelj prozaičnîh spisov, der
 Prosailst, Cig.
 prozáiški, adj. prosaisch, Jan.(H.).
 prozimec, mca, m. = prosinec, ogr.-C.
 prozír, m. das Dioptr (math.), h. t.-Cig.(T.).
 prozírén, rna, adj. Dioptr- (math.), h. t.-Cig.
 (T.).
 prozôdichen, čna, adj. k prozodiki spadajoč,
 prozôbišč, Cig., Jan., nk.
 prozodija, f. zlogomerje, die Prosodie, Cig.,
 Jan., Cig.(T.), nk.
 prozôdika, f. nauk o zlogomerju, die Prosô-
 dii, Cig.(T.).
 prózor, zôra, m. 1) das Fenster, Jan., Valj.
 (Rad), Ist.-Nov.; (hs.); — 2) der Andruch
 des Morgens, Z., C.
 prozôren, rna, adj. durchsichtig, Cig.(T.), Sen.
 (Fiz.), nk.
 prozôrnost, f. die Durchsichtigkeit, Cig.(T.), nk.
 próžen, zna, adj. spannkraftig, elastisch, Cig.,
 Jan., Cig.(T.), Tuř.(B.), Sen.(Fiz.), nk.;
 prôžna smola = kavčuk, Vrt.; — mit einer
 elastischen Feder versehen: prožna technica,
 die Federwaage, Cig.(T.); prožna zaklopnica,
 das Federventil, Cig.(T.); prožno řestilo,
 der Federzirkel, Cig.(T.).
 prožvína, f. = kavčuk, Jan.(H.).
 prôžica, f. dem. progja; — das Rôrchen, C.
 prožiljka, f. = praziljka, Tuř.(R.), Cig., Vrt., Polj.
 prožilô, n. das Federwerk: p. iz dratu, die
 Drahtfeder, Cig.; die Auslösung in den
 Schlaguhren, Cig.
 prožina, f. die Springsfeder, Cig.(T.); — rus.
 prôžiti, im, vb. impf. 1) loschnellen, Cig.; p.
 puřčice z loka, LjZv.; p. samostrel, LjZv.;
 — entgleiten lassen, Z.; hlode p. po drči,
 po zlebi, Svet.(Rok.), LjZv.; grot zrnje med
 mlinska kamena proži, Z.; p. se, sich los-
 lösen, Jan.; prst se v jamo proži, vřhSt.-
 Vest.; — mittelst Schnellkraft in Bewegung
 setzen: ne proži urel vřhSt.-Vest.; mreže p.
 pticam, Bôgel mit Netzen fangen, Jsvkr.; p.
 se, sich federn, Cig.; kal se proži v zrnju in
 razřirja, Vrt.; — losbrûden: puřke p., Jan.,
 C.; samostrel p., LjZv.; — (fig.) anregen, in
 Vorschlag bringen, C.; — 2) hinstreden, hin-
 reden, Cig.; p. roko, Cig.; p. priliko, eine
 Gelegenheit bieten, DZ.; — p. se, sich er-
 strecken, reichen, Cig., Jan.; (hs.).
 proživ, íva, adj. elastisch, C.
 proživost, f. = prožnost, Caf.-Rař(Let.).
 prožljiv, íva, adj. spannkraftig, elastisch, Cig.,
 Jan., C.
 prožljivost, f. die Spannkraft, die Federkraft,
 Cig., Jan.
 prôžnica, f. 1) = progla, proglo, der Fall-
 strich, C.; — 2) das Rûnbloch (bei Schieř-
 gewehren und Pôllern), Gor.

próžnost, *f.* die Elasticität, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Sen. (Fiz.);* potežna, raztežna *p.*, die Zugelasticität, *Cig. (T.).*

prpel, *pla, m.* = *prper*, *popper*, *ogr.-C.*

prpelica, *f. Cig.,* pogl. *purpelica.*

prper, *pra, m.* = *popper*, *Mur., C., vžhSt.;* *p.* nesti = stuporamo nesti, *C., vžhSt.;* *p.* tolči, auf den Hüften schlagen, *C.*

prpica, *f.* die Leibesverstopfung, *Kor.-Jarn. (Kres III. 476.);* — pogl. *prperica 2).*

prplč, *m.* neka bela sliva, *Guts., SI Gradec-C.*

prpola, *f. SI Gradec-C.,* pogl. *purpela.*

prprica, *f.* = *poprica*, *koprica*, daß Quereisen um oberen Röhrlsteine, die Haue, *Caf (Vest.), vžhSt.;* (*preprica, vžhSt.-Vest.*).

prpriš, *m.* der Feldthymian (*thymus serpyllum*), *Habd.-Mik.*

prprnják, *m.* nekaj kruh, *vžhSt.-Trst. (Let.).*

prsa, *n. pl.* = *prsi*, *Mik., Ben.-Kl., nk.*

prsašt, *adj.* mit großen Brüsten (vom Weibe), *Dict., C., Svet. (Rok.).*

prsat, *sata, adj.* starkbrüstig, großbrüstig; vollbrüstig, *Cig., Jan., Blc.-C.*

prsatí, *prsam, vb. impf.* spritzen, *Blc.-C.*

prsce, *sec, f. pl. dem.* prsi.

prsen, *sna, adj.* Brust; prsna votlina, die Brusthöhle, *Cig. (T.);* prsna igla, die Brustnadel, *Cig.*

prsi, *f. pl.* die Brust; široke *p.* imeti; — der Frauenbusen; — die Mutterbrust; otroka pri prsih imeti.

pršk, *m.* die Brunst der Ziegen, *C.*

prskáč, *m.* der brunstige Ziegenbock, *Jan., C., M.*

prskati, *prskam, vb. impf.* 1) ausprühen, *Cig., Fr.-C.;* spüßeln, *Z.;* („spüßeln“, *Met.*); — konji prskajo, die Pferde schnauben (den Nasenschleim und Speichel verprühend); človek prska, kadar mu pri govorjenju slina štrkajo iz ust, *BlKr.;* — ogenj prska (prasselt, knistert), *C.:* — 2) *p.* se, boden, brunsten (von den Ziegen); koze se prskajo, ovce se mrkajo, *C.*

prskav, *adj.* brunstig (von den Ziegen), *Jan.*

prskavec, *vca, m.* der Sprüßfisch, *Jan.*

prsketanje, *n.* daß Knastern: *p.* trnja, *Dalm.-C.*

prskotátí, *otám, čcem, vb. impf.* knastern, knistern, *Dict.-Mik., Cig.*

prškniti, *pršknem, vb. pf.* einmal spüßeln: einmal schnauben (vom Pferde), *Levt. (Zb. sp.);* — plázen, *Cig.*

prskótí, *kóta, m.* ein schwacher Regen, *Fr.-C.*

prskotátí, *otám, čcem, vb. impf.* kleuweise regnen, *Fr.-C.*

pršlek, *m.* die Weste, *Zora;* (prošlek, *SI Gradec-C.*); — iz nem. „Brustfed“.

pršnat, *adj.* großbrüstig, *Cig.*

pršnica, *f.* 1) daß Brustbein, *Erj. (Som.);* — 2) daß Brustfell (pleura), *Cig., Jan.;* — 3) eine Art Pfirsich, *C.;* — 4) prsnica, die Brustlette des Pferdegeschirres, *vžhSt.*

pršnik, *m.* 1) der Brustriemen des Pferdegeschirres, *V.-Cig.;* — 2) daß Brustband beim Webstuhl, *C.;* — 3) der Brustfled, der Brustlaß, *Cig., Jan., Fr.-C.;* die Weste, *Jan.;* — 4) der Panzer, *ogr.-C.*

pršniti, *pršnem, vb. pf.* ausprühen, *Cig.;* — prim. *prškniti.*

pršnják, *m.* 1) das Leibchen, die Weste, *ogr.-C.;* — 2) der Panzer, *ogr.-C.*

prsobrán, *brána, m.* die Brustwehr, *Nov., nk.*

prsoplúta, *f.* prsoplute, Brustfloßer, *Cig. (T.).*

prst, *m.* 1) der Finger; srednji *p.*, der Mittelfinger, *Z.;* = imenitni *p.*, *Cig.;* = srčni *p.*, *C.;* primazinični *p.*, der Goldfinger, *V.-Cig.;* = zakonski *p.*, *Cig.;* kazalni *p.*, der Zeigefinger, *Cig.;* prste si oblizniti, sich die Finger ablecken; na prste nasteti, an den Fingern abzählen; na prste zaživžgati, durch die Finger pfeifen; na prste komu gledati, jemandem auf die Finger sehen; po prstih koga krncati, jemandem auf die Finger klopfen; ako mu prst pomoliš, prime za vao roko, *Cig.;* tako je pohleven, da bi ga okoli prsta ovil, man könnte ihn um den Finger windeln, *Cig.;* dva prsta širok, zwei Finger breit; — 2) die Zehe; po prstih hoditi, na prste komu stopiti.

prst, *f.* die Erde (als Stoff); bef. die oberste, fruchtbare Erde; črna *p.*; zgornja *p.*, die Thauerde, *Cig.;* grenka *p.* = magnesia (chem.), *Cig. (T.).*

prstácar, *rja, m.* der Großfingerige (zaničlj.), *Cig.*

prstan, *m.* der Fingerring; zaročni *p.*, der Verlobungsring; poročni *p.*, der Trauring.

prstanast, *adj.* ringförmig, *Mur., Cig.*

prstanček, *čka, m. dem.* prstanec; daß Ringlein.

prstanec, *nca, m.* 1) dem. prstan; daß Ringlein, *Jan.;* — 2) der Ringfinger, *Por.-M., Dol.;* imela je poročni prstan na prstancu, *LjZv;* — 3) babji *p.*, die Ringelblume (*calendula officinalis*), *Cig., Tuš. (R.).*

prstanek, *nka, m. dem.* prstan, *Mur.*

prstanica, *f.* = prstanka, *Cig.*

prstanka, *f.* die Ringeltraube, *Nov.;* — prim. prstenicar.

prstast, *adj.* 1) fingerförmig, *Cig., Jan.;* — 2) gefingert, *Jan., Cig. (T.).*

prstás, *m.* prstaši, Gehenthier, *h. t.-Cig. (T.).*

prstát, *áta, adj.* gefingert, *Cig.*

prstec, *stca, m. dem.* prst; 1) daß Fingerchen; — 2) prstci, die Weinrebenranken, *Z.;* — 3) morski *p.*, neka školjka: die Meerbattel oder Steinbattel (*lithodomus dactylus*), *Erj. (Z.);* — 4) der Keulenschwamm (*clavaria flava*), *SI Gor.-C.;* — babji *p.*, der Fingerhut (*digitalis ferruginea*), *Medv. (Rok.);* rdeči babji *p.*, der rothe Fingerhut, die Waldschelle (*digitalis purpurea*), *Cig., M.;* — *pl.* prsteci, der Mauerpf Pfeffer (*sedum acre*), *C.;* prstci dev. Marije, daß Fingerkraut (*potentilla*), *C.*

prstek, *tka, m. dem.* prst; 1) daß Fingerchen; — 2) *pl.* prstci, der Keulenschwamm (*clavaria flava*), *Gorjansko (Kras) - Erj. (Torb.), Štek.*

prsten, *m.* = prstan, *Gor.-Cig., Jan., Mik.*

prstén, *adj.* 1) aus Erde, irden; prstena posoda; — 2) erdartig: prstena barva, die Erbsarbe, *Cig.;* — sahl, *Cig., Jan.;* prsteno perje ima beloglavi jastreb, *Vrt.;* — 3) erdhältig, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.);* — mit

Erde beschmutzt, *Gor.*; prsteno krilo, prstene ročice, *Npes.-K.*

2. **pršten**, stna, *adj.* Finger-: prstna kost, prstna mišca; prstni clenki, die Fingergelenke.

1. **prštenast**, *adj.* erdicht, erdfarbig, *Cig., Jan.*

2. **prštenast**, *adj.* fingerähnlich, *C.*

prsteneo, nca, *m.* = prstanec, der Goldfinger, *Goriška ok.-Erj. (Torb.).*

prstenti, im, *vb. impf.* zur Erde werden, *Cig., Met.*; — vermodern, *Cig.*

prstenica, f. 1) das Ringkästchen, *Cig.*; — 2) die Ringeltaube, *Jan., Nov.*; (prim. prsteničar).

prsteničar, rja, *m.* der Ringelspinner (gastro-pacha neustria), *Erj. (Z.).*

prstenik, m. 1) das Ringkästchen, *Cig.*; — 2) die Wichtroße (paeonia peregrina), *Nanos-Erj. (Torb.).*

prstenina, f. irdenes Gefäß, die Töpferware, *Cig.*

prstenjak, m. der Goldfinger, *Jan.*

prstenomer, mēra, *m.* das Ringmaß, *Cig.*

prstnost, f. die Fahlheit, *Cig.*

prstenovati, ūjem, *vb. impf.* (bei der Trauung) die Ringe wechseln, *Jarn.-Cig.*; — prim. hs. prstenovati djevojku, der Verlobten den Ring ansteden.

prstivo, n. coll. Humussubstanzen, *h. t.-Cig. (T.).*

prstnat, *adj.* 1) fingerig, gefingert, *Jan.*; — 2) großfingerig, *Cig.*

prstnica, f. = pest, *C.*

prstnič, m. die Asterlamille (anthemis cotula); tudi: die Drachblume (chrysanthemum leucanthemum), *Podgorje (Ist.-Erj. (Torb.).*

prstnik, m. 1) der Überzug eines Fingers, der Fingerling, *Cig.*; — der Fingerhut, *Dict., Jan., Vrtov. (Km. k.);* — 2) das Manuale bei der Orgel, *Cig., Nov.-C.*

prstnina, f. das Erdgemüse: repa, korenje, krompir, pesa, *Dol.*

prstohodec, dca, *m.* prostohodci, die Rehen-gänger (digitigrada), *Cig. (T.).*

prš, m. der Käsestaub (von den Käsemilben), *Cig., Nov.-C.*

prša, f. der Staubregen, das Nebelreißer, *C.*

pršaj, m. *Cig.*, pogl. priščaj.

pršati, im, *vb. impf.* = pršeti, *Cig., C., Gor.*

pršavica, f. der Staubregen, *Jan., C.*

prščati, im, *vb. impf.* knistern spritzen, *Z.*; — prim. prskati.

prščeti, *adj.* *Z., Let.*, pogl. prsten.

prščica, f. neko prhko jabolko, *C.*; (nam. prhčica).

pršen, šna, *adj.* pršna kopel, das Douchebad, *Jan. (H.).*

pršenje, n. das Nebelreißer, der Staubregen.

pršeti, i, *vb. impf.* fein regnen, uieseln; iz megle prši.

pršica, f. 1) die Milbe, *Jan.*; pršice, Milben (acarina), *Erj. (Z.), Cig. (T.);* — 2) der Staubregen, *Cig. (T.), Jes.*

pršiv, ūva, *adj.* 1) = pršljiv, *Jan.*; — 2) mürbe, *C.*; — 3) milbig, *Jan.*; — 4) voll Wurmmehl, *Z.*

pršljiv, ūva, *adj.* pršljivo vreme je, kadar iz megle prši, *Fr.-C.*

prt, pfta, *m.* 1) ein Stück Weinwand, *Guts., Mur.-Cig., Jan., Mik.*; — das Tisch-tuch, *Mur., Cig., Jan., Valj. (Rad.);* — die Ser-viette, *Dict., Mik.*; — das Bettuch, *Mur.-Cig., Mik.*; — potni p., das Schweiß-tuch, *C.*; mrtvaški p., das Lobtentuch, *Cig., Jan.*; — roznati p., die Blumenmatte, *C.*; — 2) die Weinwand, *Gor.*; nekaj vatlov prta, *Ravn. (Abc.).*

prt, i, *f.* die Bahn durch den Schnee, *Cig., Jan., Mik., BiKr.*

prtár, rja, *m.* der Zeugmacher, der Zeugweber, *V.-Cig., Ravn.-Valj. (Rad.).*

prtati se, am se, *vb. impf.* = prtiti se, *ZgD.*; prim. 1. prtiti 2).

prteo, tca, *m.* das Tischel, *C.*

prteti, *adj.* 1) leinen, bes. grobleinen, *Mur., Cig., Jan., Gor., jvžSt.*; prtene hlače, die Binnen-hosen, *Mur.*; — 2) grob (= nicht fein): prtena kola, der Wodwagen, *Cig.*; prtena klobasa, die Reis-, Drei- oder Leberwurst, *Gor., Celjska ok.-C.*; prten modrijan, ein Quasigelehr-ter, *Cig.*

prtenice, f. pl. Weinwandhosen, *Z., Rut. (Zg. Tolm.).*

prtenina, f. das Bezeug, die Weinware, die Wäsche.

prtež, m. die Bürde, *Nov.-C.*

prti, f. pl. das Gliederreißen, *Cig.*; = protti, protin, die Wicht, *Z., Goriš., jvžSt.*; prti so ga zvekle, *jvžSt.*; (prtij, m., prtija, f. die englische Krankheit, die Rhachitis, *V.-Cig.*; ?).

prtič, ūca, *m.* das Tisch-tuch, das Tafeltuch, *Cig., Jan., Rog.-Valj. (Rad.), Zili.-Jarn. (Rok.).* zenske so se o dežju s prtici ogrinjale, *Pjk. (Črt.);* božji p., das Corporale, *Cig.*; — die Serviette, *Cig., Jan., DZ., C.*; — = plahta, rjuha, das Bettuch, *C.*

prtina, f. = prt, f., die Bahn im Schnee, *C., Valj. (Rad.), BiKr.*

1. **prtiti**, pftim, *vb. impf.* 1) heften: (das Vieh auf der Weide) anzubinden pflegen, *Jarn.*; — 2) p. se, eine Last auf den Rücken laden, *Fr.-C.*; p. se k čemu, sich zu etwas anschiden, *C., Notr.*; — sich abmühen, sich anstrengen, *Cig., Jan., C., Lašče-Erj. (Torb.), Temijine (Tolm.)-Štek. (Let.);* s pesmijo se p., *Glas.*; jeziti in p. se, ohnmächtig zürnen, *Cig., C.*; — p. se kam = nerodno lesti, vleči se kam, *BiKr.-Let.*; — prtiti se, im se, *Vreme (Notr.)-Erj. (Torb.).*

2. **prtiti**, im, *vb. impf.* die Bahn im Schnee brechen: sneg p., *Cig., C., Dol.*; gaz komu p., *Levst. (Zb. sp.).*

3. **prtiti**, im, *vb. impf. ogr.-C.*, pogl. pretiti.

1. **prtje**, n. coll. Bezeug: barvano p., *Cig.*

2. **prtje**, n. der Streit, *Valj. (Rad.).*

3. **prtje**, n. ogr.-Valj., pogl. pretnja.

prtljaga, f. das Gepäck, die Bagage, *Cig., Jan., nk.*; — hs.

prtljaja, f. = prtljaga, *Cig., DZ.*

prtljarija, f. allerhand Zeug von geringem Werte, Kleinigkeiten, *Vrt., ZgD., BiKr.*; — prim. brkljarija.

prtljáríti, árim, *vb. impf.* sich zu schaffen geben, herumstöbern, *Glas.*
prtoſa, *adj.* = prten, *Z.*, *Dol.*, *BlKr.* - *Let.*;
 — pride že eden kmet, ves prtnen in okoren, *Jurč.*
prtnenice, *f. pl.* = prtenice, *M.*
prtnenik, *m.* ein Kleid aus Reimwand, *Lašče-Levst.* (*M.*).
prtôvje, *n. coll.* Tücher, *M.*
prtôvnica, *f.* der Traggurt, *Cig.*; = obramnica, *Polj.*
prtôvnik, *m.* majhen koš, *Goriš.*
prúčica, *f. dem.* pruka; der Fußschmel, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; der Knieschmel, *C.*
prúd, *m.* = prid, *Krelj.*
prúdti, *im. vb. impf.* = priditi 1), *Z.*, *Mik.*
prúgelj, *glja*, *m.* der Prügel, *C.*; — lesen klin pri plugu, ki se imenuje drugod kurelj, *Erj.* (*Torb.*); — iz nem.
prúht, *m.* die Race: krava dobrega pruhata, *Z.*; — mladenič lepega pruhata, ein Jüngling von schönem Wuchs (prim. srvnem. fruht = Geschlecht, Stamm), *Vrsno-Erj.* (*Torb.*).
prúhtiti se, *im se. vb. impf.* sich brüsten, sich bäug machen, *Cig.*, *Vod.* (*Izb. sp.*), *Tolm.*, *Tršč.* (*Gor.*); — prim. tirol.-nem. brachten = sich brüsten, *C.* (?).
prúka, *f.* der Kirchenstuhl, die Kirchenbank; — prim. bav. bruck, eine breite Liegestatt von Brettern am Ofen, ävabsko: der Schusterschmel, *Štek.* (*Arch.*).
prún, *prúna*, *adj.* blau, *Zilj.-Jarn.* (*Rok.*), *Kor.-Mik.*; *prun* kakor jasno nebo, *Ahac.*; (— grasgrün, *Jan.*); — prim. stvn. *prun*, dunkelfarbig, braun, *Štek.* (*Arch.*).
prunčica, *f.* die Brunelle (*prunella vulgaris*), *Cig.*
prúngelj, *glja*, *m.* = prugelj, der Knüttel, *Erj.* (*Torb.*).
prúsec, *sca*, *m.* das Zelterpferd, *C.*, *Valj.* (*Rad.*).
prúsnik, *m.* *Cig.*, *C.*, *pogl.* 2. *prosnik* 1).
prústof, *m.* der Brustlag, *Cig.*; die Weste, *Jan.*, *Kr.*, *Tolm.*; das Bauernröcklein, *Noir.*; — iz nem. *Brusttuch*, *C.*
prváčiti, árim, *vb. impf.* prvak biti, der Erste oder einer der Ersten sein, den Vorrang haben, *nk.*
prvák, *m.* der Erste, der Hervorragendste; einer der Ersten; prvaki, die Häupter des Volkes, *Cig.*; vse svoje dvornike, vojščake in prvake iz Galilejskega je povabil, *Ravn.*
prvákinja, *f.* die Erste, eine der Hervorragendsten, *C.*
prvakováti, ájem, *vb. impf.* der Erste sein, zu den Ersten, den Hervorragendsten gehören, *C.*, *nk.*; demant prvakuje med dragimi kameni, *Erj.* (*Min.*).
prvec, *vca*, *m.* 1) der Erste, *Ravn.* *Vrt.*; = prvak, *V.-Cig.*; prvec in poglavar, *Glas.*; — 2) der Erstgeborne, der Erstling, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 3) der Jungfernschwarm, *V.-Cig.*, *Por.*, *Levst.* (*Beč.*); — 4) der Urbestandtheil, das Element, *Jan.*
prvéjši, *adj.* der frühere, *ogr.-C.*

přvek, *vka*, *m.* der Urstoff, der Grundstoff, *Jan.*, *Cig.* (*T.*); — das Element bei den Combinationen (math.), *Cig.* (*T.*), *Cel.* (*Ar.*).
prvéncék, *eka*, *m. dem.* prvenec; der Erstling, *Valj.* (*Rad.*).
prvéncič, *m.* der Erstgeborne, *Trub.-Mik.*
prvéncina, *f. coll.* die Erstlinge, das Erstgeborne, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; p. vse živine, *Ravn.*
prvéncé, *nca*, *m.* 1) der Erstling, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; der Erstgeborne: kraljev p., *Ravn.-Valj.* (*Rad.*); — 2) der Waldmeister (*asperula odorata*), = dišéca perla, *Cig.*, *Tuš.* (*R.*); (morda nam. perlenec?).
přvenji, *adj.* der frühere, *Hal.-C.*; s prvenja, anfangs, *ogr.-Mik.*
prvenjica, *f.* krava p., = krava, katera ima prvo tele, *Noir.*
přvenjski, *adj.* prvenjska krava, eine junge Kuh mit dem ersten Kalbe, *Hal.-C.*
prvénska, *f.* die Erstgeborne, ein weiblicher Erstling, *Cig.*, *C.*
prvénsvo, *n.* 1) das Recht der Erstgeburt, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.* (*Rad.*), i. dr.; — 2) das Principat, *Cig.*, *Jan.*; die Suprematie, *Cig.* (*T.*); — der Vorrang, der Vortzug, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
prvénsčina, *f. coll.* 1) das Erstgeborne, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Erstlingsarbeit, *Nov.*
prvénskinja, *f.* = prvesnica, *C.*, *Z.*
prvénsica, *f.* ein Weib, das zum erstenmal geboren hat, *Mur.*, *V.-Cig.*; eine Kuh mit dem ersten Kalbe, *Cig.*, *C.*, *Nov.*, *Dol.*
přvešnji, *adj.* der frühere, der ursprüngliche, *StN.*, *Nov.-C.*; vprašaj přvešnje („perviane“) zlahte, *Dalm.*; najpřvešnji, der allererste, *Rec.*
přvešnjica, *f.* = prvesnica, *Svet.* (*Rok.*).
přvi, *num.* der erste (der Ordnung, der Zeit, dem Range nach u. dgl.); prva sreča gre za peč sest, das erste Glück ist trügerisch, *Rib.-M.*; prve dni, in den ersten Tagen; prvi sem vrgel jaz, zuerst habe ich geworfen; to je prva, das ist das erste, das Wichtigste; p. za kraljem; p. hlapec, der Oberknecht; prvo mesto, der erste Platz, der Vorrang; prvo število, die Primzahl (math.), *Cig.* (*T.*); (s) iz prvega, anfangs; = za prvega, *Jurč.*; = iz prva, *pogl.* izprva.
přvica, *f.* = prvnica, die Prime, *Jan.* (*H.*).
přvič, *adv.* zum erstenmal; takrat sem ga prvič videla; — fürs erste, erstens.
prvicanje, *n.* das erste Gastmahl bei der Braut nach der Hochzeit, *C.*
prvičen, *čna*, 1) *adj.* Erstlings-, *Trub.*, *Dalm.*; prvični kruh, *Dalm.*; — 2) prvičen, ursprünglich: Iz tame se oklanja V svoj prvični stan, *Vod.* (*Pes.*).
prviči, *m. pl.* 1) die Erstlinge, *C.*, *Trub.*; — 2) die Nachhochzeit, *vrt.* *St.-C.*; prim. prviče, *n.* das Mahl, das beim ersten Besuch der Eltern bei ihrer neu vermählten Tochter gegeben wird, *Z.*
přvikrat, *adv.* das erstemal, zum erstenmal.
prvina, *f.* 1) das erste: prvina dneva, der Anfang des Tages, *Ravn.-C.*; jeli je prvina (= načetek, der Anbruch) sveta, tako je

tudi vae testo sveto, *Dalm.*; die Erflinge, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*, *Krelj.*; daj njemu od prvin vaege sadu, *Skrinj.*-*Valj.* (*Rad.*); — 2) der Grundstoff, der Urstoff, das Element, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *C.*, *Sen.* (*Fl.*), *nk.*

prvinec, nca, m. = prvenec 1), *Cig.*, *Jan.*

prvinski, adj. primitiv, *Jan.*; — prvinska šola, die Elementarschule, *ogr.-C.*; — prvinsko število, die Primzahl, *Cig.*, *Jan.*

prvišče, n. obed, ki ga pripravita poročenca prvo nedeljo po poroki navadno poslom, kuharicam in starejšini, *vzhšt.*, *Pjk.* (*Črt.*); — prim. prviči.

prvlje, adv. früher, eher, *Jan.*, *Mik.*, *Trst.* (*Let.*), *Sčav.*, *ogr.-C.*; najprvlje, *ogr.-C.*

prvljenji, adj. der frühere, *C.*

prvlješči, adj. = prvlješnji, *C.*

prvlješnji, adj. der frühere, *C.*

prvlica, f. 1) die Prime im Brevier, *C.*; — 2) = prveanca, *Jan.*; — 3) = prednost, die Vorhand, *Jan.*

prvnik, m. 1) prvi sir, narejen v planini, *Podkrnci-Erj.* (*Torb.*); — 2) der Monat Jänner, *Guts.*; — 3) = prvenec, der Erstling, *Mur.*

prvo, adv. zuvor, früher, *Meg.*, *Boh.*; — eher, *ogr.-C.*; prvo nego, bevor, *Jan.*, *ogr.-C.*

prvobiten, tna, adj. ursprünglich, *Ur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Levst.* (*LjZv.*); prvobitni svet, die Urwelt, prvobitno stanje, der Urzustand, *Cig.* (*T.*); originell: besede niso prvobitne, *LjZv.*

prvobitnost, f. das Urwesen, *Cig.*; die Ursprünglichkeit: prostih ljudi prvobitnost, *Levst.* (*LjZv.*)

prvoborec, rca, m. = prvoboritelj, *Jan.* (*H.*)

prvoboritelj, m. der Borkämpfer, *nk.*

prvodoben, bna, adj. der ersten Zeitperiode angehörig, anfänglich, *Nov.-C.*

prvokrat, adv. = prvokrat.

prvokrat, tna, adj. erstmalig.

prvolstnik, m. ein Studierender des ersten Jahrganges einer Anstalt, *nk.*; — hmelj p., der Jungferhopfen, *Cig.*

prvolik, lika, m. die Kerngestalt (min.), *h. t.-Cig.* (*T.*)

prvoměraki, adj. prvomerska komisija, die Normalausgangskommission, *DZ.*

prvoměrtnica, f. die Vorsitzende, *nk.*

prvoměrtnik, m. der Vorsitzende, der Obmann, *Cig.*, *Levst.* (*Naprej.*, *Cest.*), *nk.*

prvoměrtnistvo, n. der Vorsitz, die Obmannschaft, *Jan.* (*H.*)

prvoobrāzen, zna, adj. urbildlich, *Cig.* (*T.*); — stal.

prvopis, pisa, m. die Urschrift, das Original, der Originaltext, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Levst.* (*Nauk.*), *nk.*

prvopisen, sna, adj. urschriftlich, originell, *Jan.*

prvorazrēden, dna, adj. zur ersten Classe gehōrig, *C.*, *nk.*

prvorēden, dna, adj. ersten Ranges: prvoredna država, gostilna, *SIN.*

prvorēden, dna, adj. prvorođni greh, die Erbsünde, *Cig.*, *Jan.*; — rus., polj.

prvorôdstvo, n. die Erstgeburt, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*); die Primogenitur, *DZ.*

prvorojen, éna, adj. erstgeboren.

prvorojēnēč, m. dem. prvorojenec, der Erstgeborene, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Fr.-C.*

prvorojēnec, nca, m. der Erstgeborene.

prvorojēnka, f. die Erstgeborene.

prvorojēnstvo, n. das Recht der Erstgeburt, *Mur.*, *Cig.*, *Slom.-C.*; die Primogenitur, *Cig.*, *Jan.*

prvorôjstvo, n. *Jsvkr.*, pogl. prvorojenstvo.

prvosēdnik, m. der Vorsitzende, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *Levst.* (*Nauk.*), *nk.*; (stsl.)

prvosēdovāti, ūjem, vb. impf. den Vorsitz führen, präsidieren, *Jan.*, *Naprej.-C.*

prvosēdstvo, n. der Vorsitz, das Präsidium, *Jan.*, *nk.*

prvosētec, lca, m. der Ureinwohner, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *SIN.*

prvoseljān, āna, m. = prvoelec, *Cig.*, *C.*

prvosōden, dna, adj. = prvosodnji, *Jan.* (*H.*)

prvosōdnji, adj. ersichtlich, *Cig.*, *Jan.*

prvōst, f. der Primat, der Vorzug, *C.*

prvostāven, vna, adj. prvostāvni koli zemljemski, die Stangen der Fixpunkte, *Levst.* (*Močv.*)

prvostōjnik, m. der Vorsteher, *Jan.*, *Bes.*, *SIN.*

prvostōten, āna, adj. Metropolitan: prvostōtna cerkev, *nk.*

prvostōtnica, f. die Metropole, *Nov.-C.*, *Raič* (*Slovn.*)

prvostōtnik, m. der Metropolitan, der Primas, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *nk.*; — stsl.

prvostōjstvo, n. der Primat, *Jan.* (*H.*)

prvostorjēnēč, m. das erstgeworfene Junge, *Jap.-C.*

prvosvēten, tna, adj. urweltlich, *Cig.*, *Jan.*

prvosēlec, lca, m. ein Schüler der ersten Classe (einer Mittelschule).

prvōten, tna, adj. ursprünglich, *Ur.*, *Original.*, *primār*, primitiv, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *nk.*; prvotni pomen, *Cig.* (*T.*); prvotni apis, das Original, *Jan.*; prvotni tok, induzierender Strom (phys.), *Cig.* (*T.*)

prvotina, f. coll. die Erstlinge, *Jan.*, *ogr.-C.*

prvotisk, tiska, m. prvotiski, die Druckerflinge, die Incunabeln, *Cig.*

prvōtnik, m. das Original, *Jan.*

prvōtnost, f. die Ursprünglichkeit, die Originalität, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

prvotvōr, tvōra, m. das Original, *Cig.*, *Jan.*; — polj.

prvotvōren, rna, adj. Original, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*); prvotvōrne gore, die Urgebirge, *Cig.* (*T.*)

prvotvōrnost, f. die Originalität, *Cig.* (*T.*)

prvovānje, n. die Hegemonie, *Cig.* (*T.*)

prvovāti, ūjem, vb. impf. der erste sein, *Ravn.*; K. je prvoval v vseh latinskih šolah, *Navr.* (*Kop. sp.*); den Vorrang haben, *Nov.-C.*; den Ton angeben, *Jan.*

prvovfsten, stna, adj. zur ersten Reihe gehōrig, *nk.*; — classisch, *Cig.*

prvovfstenik, m. der Classifier, *Cig.*

prvoživec, vca, m. das Urthier, das Protozoön, *Cig.*

prvoživka, f. = prvoživec, *Cig.*

přvstvq, *n.* der Vorrang, der Primat, *V.-Cig., Jan., Cig.(T.), Jap.-C.*; die Suprematie, *Cig.(T.)*.
pržina, *f.* der Griechsand, *Cig.(T.)*; der Orus, *Erj.(Min.)*; — *prim.* prga in *hs.* pržina, *Sand*.
přžiti, *přžim*, *vb. impf.* = *pražiti*, *Jan.*; — *hs.* psalma, *m.* der Psalm.
psalmist, *m.* psalmopec, der Psalmist.
psaltnik, *m.* das Psalmenbuch, der Psalter, *Cig., Jan.*
psalmopěvec, *vca.* *m.* der Psalmist, *Jan., ZgD.*
psalter, *rja*, *m.* psaltnik, der Psalter.
psár, *rja*, *m.* der Hundsknecht, *Cig.*; der Hundstreiber, *C.*
psě, *ěta*, *n. dem.* pes; das Hündchen, *Jan., Mik.*
psětar, *rja*, *m.* = *psar*, *Cig.*
psěče, *ěta*, *n.* das Hündchen, (*pseče*) *Cig.*
psetnina, *f.* die Hundsteuer, *Cig.*
psica, *f.* 1) die Hündin; — 2) = *koza*, die Schüzbank, *C.*
psič, *psica*, *m. dem.* pes; das Hündchen.
psičati, *im*, *vb. impf.* = *sičati*, *žičen*, *Guts., Mur., Cig., M., C.*
psiček, *ěka*, *m. dem.* psič; 1) das Hündchen; — 2) eine Art Spinnrad (mit hohem Rade), *C.*
psičica, *f. dem.* psica; eine kleine Hündin, *Boh., Krelj.*
psičiti, *psičim*, *vb. impf.* bebrüden, *Gor.-Mik.*
psičji, *adj.* hündisch, *M.*
psihčen, *ěna*, *adj.* dušen, *psyhčič*, *Cig.(T.)*.
psihofizičen, *ěna*, *adj.* *k* psihofiziki spadajoč, *psyhophyčič*, *Znid.*
psihofizika, *f. nauk o dušnih svojstvih*, die *Psyhophyčič*, *Cig.(T.)*.
psiholog, *m.* = *dušeslovec*, der *Psyholog*.
psihologičen, *ěna*, *adj.* *pogl.* psihologijski, *psihološki*, *nk.*
psihologija, *f.* *dušeslovje*, die *Psyhologie*.
psihologijaki, *adj.* zur *Psyhologie* gehörig, *psyhologič*, *Cig.(T.), Znid.*
psihološki, *adj.* *psyhologič*, *nk.*
psik, *m.* das Biſchen, der Biſcher (als Vant), *M., Valj.(Rad.)*.
psika, *f.* die Rainweide (*ligustrum vulgare*), *Št.-C., Nkol.*; (*napačno*: der Kornelbaum, *C.*); — *prim.* češ. *psi trní* (*ligustrum*).
psikanje, *n.* das Biſchen, *Cig.*
psikati, *kam*, *čem*, *vb. impf.* = *sikati*, *žičen*, *Mur., V.-Cig., Jan., Valj.(Rad.)*.
psikavec, *vca.* *m.* der Biſcher, *Cig., Jan.*
psikavka, *f.* die Biſcherin, *Cig.*
psikniti, *psiknem*, *vb. pf.* einen Biſchlaut von ſich geben, *Jan.(H.)*.
psikovec, *vca.* *m.* = *psika*, *Št.-C.*
psikovina, *f.* = *psika*, *C.*; — *tudi*: der Kreuzborn (*rhamnus cathartica*), *M., C.*
psina, *f.* 1) das Hundfleisch, *Vrt.*; — die Hundehaut, *Cig.*; — 2) hündische Bosheit, *Habd.-Mik., kajk.-Valj.(Rad.)*; — die Treulosigkeit, *C.*; die Hundsfötterei, *vzh.Št.*; *p.* mu gleda iz oči, *Cig.*; — 3) der Abfall beim Brecheln, *Guts.-Cig.*; — der gröbere Flachs, *Kor.-C.*; der Ruppen, *Mur.*
psinjak, *m.* der Hundezwinger, *Cig.*

psinov, *adj.* *psinovo platno*, die größte Leinwand, *C.*
psoděrec, *rca*, *m.* der Hundeschläger, *Cig.*
psoglav, *gláva*, *adj.* hundstöpfig, *Jan.(H.)*.
psoglavec, *vca.* *m.* der Hunne, *Levst.(Zb. sp.)*; — *prim.* *pesoglavec*.
psonog, *noga*, *adj.* hundsfüßig, *C.*
psorěpec, *pca*, *m.* ein Mensch mit einem Hundeschwanz, *Levst.(Zb. sp.)*.
psqst, *f.* die Beschimpfung, die Schmachrede, der Schimpf, *Mur., Cig., Mik.*; der Spott, *ogr.-C.*
psováz, *m.* der Beschimpfer, der Schmäher, *Cig., SIN.*
psováten, *ina*, *adj.* beschimpfend, Schimpf-, Schmäher, *Jan., nk.*
psovánje, *n.* das Beschimpfen, das Läſtern, das Schmähen.
psováti, *psujem*, *vb. impf.* beschimpfen, schmähen, läſtern; *njih veliko mene psuje*, *Dalm.*; *Boga p.*, Gott läſtern, *ogr.-C.*
psovávec, *vca.* *m.* der Beschimpfer, der Läſterer, *Cig., Jan.*
psovávka, *f.* die Beschimpferin, die Läſtererin, *Jan.(H.)*.
psqvka, *f.* das Schmähwort, das Schimpfwort, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; — *hs.*
psqvica, *f.* der Hundestall, *C.*
psozqben, *bna*, *adj.* hundszähnig, *Cig.*
psst, *interj.* *psi!*
psúja, *f.* = *psovanje*, *Mur.-Cig., C., ogr.-Let.*
psáj, *m.* der Stampffloß, der Stampfer, *Jan., Raič(Let.), Zora*; der Preßstößel: *s* psajem tropine *v* prešo tlačijo, *vzh.Št.*; der Mörtersstößel, *C.*; — *prim.* *phati*.
pšela, *f.* 1) = *čebela*, *Koborid-Erj.(Torb.)*; — 2) *koze* ime, *Krn-Erj.(Torb.)*.
pšénar, *rja*, *m.* 1) der Grüßehändler, *Cig., C.*; — 2) *mlinski kamen*, *ki* proso lužci in tako pšeno dela, *Kr.-Valj.(Rad.)*.
pšénast, *adj.* 1) griechartig, *Cig., Jan.*; — 2) mit Hirsebrei vermischt: pšenasta repa, *Svet.(Rok.)*.
pšénáten, *tna*, *adj.* = *ikrast* (*finnig*): pšenatna svinja, *C.*
pšénčav, *áva*, *adj.* = *ikrast*, *finnig*, *Cig.*
pšénčiv, *iva*, *adj.* = *ikrast*, *finnig*: pšénčivo meso, *C., Polj.*
pšének, *nka*, *m.* 1) die Finne, *C.*; — 2) der Orus in den Bienenstöden, *V.-Cig.*
pšénetljiv, *iva*, *adj.* = *ikrast*, *finnig*, *Poh.*
pšenica, *f.* der Weizen (*triticum vulgare*); *p.* *resnica*, der Hartweizen, *Cig.*; *p.* *golica*, der Blattweizen, *Z.*; *zložena p.*, der Wunderweizen, *Cig., C.*; *kravja p.*, der Ruchweizen (*melampyrum*), *C.*
pšeničák, *m.* das Weizenbrot, *Mik.*
pšeničar, *rja*, *m.* *neko* jabolko, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.)*.
pšeničen, *ěna*, *adj.* Weizen-; *p.* *kruh*; pšenična moka, *slama*; — pšenično govoriti, auf eine feine Art sprechen, *Cig.*; — pšenični čas, die Ruße, *Z.*
pšeničevina, *f.* das Weizenstroh, *C.*
pšeničevišče, *n.* = *pšeničišče*, *Cig.*

pšenčiče, *n.* der Weizenader nach der Ernte, *Mur., Cig., Met., jvžSt.*
pšenčička, *f. dem.* pšenica; 1) der liebe Weizen, *Mur.;* — 2) eine Art genießbarer Schwamm, *C.;* — neka hruška, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.).*
pšenčičnica, *f.* 1) das Weizenstroh; — 2) neka hruška, *Ponikve, Šebrelje (Goriš.), v Brkinih-Erj. (Torb.);* — neko jabolko, ki s pšenico dozoreva, *C., Notr.;* — eine Art kleine Frühpflaume, *C.;* — eine Art Schwamm, *C.;* — das Honiggras (holcus lanatus), *Rodik (Kras)-Erj. (Torb.).*
pšenčičnik, *m.* 1) das Weizenbrot, *Mur.;* — 2) der Monat Juli, *C.;* — 3) (ječmen) p., die nackte, dem Weizen ähnliche Gerste, *C., Z.*
pšenčičnjak, *m.* das Weizenbrot, *Cig., Danj. (Posv. p.), Valj. (Rad);* pšenčičnjak, *Mur.*
pšenika, *f.* der Grieß, die Grütze, *C.*
pšenič, *iva, adj.* sinnig, *C., Koborid (Erj. (Torb.)).*
pšenkli, *m. pl.* die Finnen, (všenki) *C., Nov.;* (šenki) *Cig.;* — pogl. pšenek 1).
pšeno, *n.* 1) das in der Stampfe von den Hülsen befreite Getreide: bes. die enthülsten Hirseförner; kuhano pšeno je (prosen) kaša; — die Grütze, *Mur., Cig., Jan.;* — laško p., der Reis (oryza sativa), *Cig., Tuš. (R.);* — babje p., kleiner, feiner Vogel; babje p. gre, es gräupelt (rießelt); — 2) die Finne (im Schweinefleisch), *Cig., C.;* — 3) = šen, der Rothlauf, *Mik. (Er.);* (pšen V.-Cig.).
pšica, *f.* = puščica, der Pfeil, *Guts., Mur., Cig., Jan.*
pšoga, *f.* = šoga, *Frey. (F.).*
ptica, *f.* der Vogel; — *p. av.* Petra, die Sturmschwalbe (thalassidroma pelagica), *Erj. (Z.);* — mrtvaška p., die Perleule (strix flammea), *Cig.*
ptič, *ptiča, m.* = ptica, der Vogel; ptiče lo-viti, poljski ptiči, das Feldvögel, *Cig.;* ptiči pevci, die Singvögel, *Cig. (T.);* ptiči selci, die Zugvögel, *Cig.;* ni ptič ni miš = er ist kein ausgesprochener Charakter, *Jurč., nk.;* — pravi ptič je, er ist ein rechter Schelm.
ptičar, *rja, m.* 1) der Vogelfänger, der Vogel-händler; — tudi: der Vogelfreund; — 2) der Vorstehhund, *Cig., Erj. (Z.).*
ptičarica, *f.* 1) die Vogelfängerin, die Vogel-händlerin; — tudi: die Vogelfreundin; — 2) (puška) p., die Vogelbüchse, die Schrot-büchse, *Cig.*
ptičariti, *šrim, vb. impf.* Vogel fangen, *Jan. (H.).*
ptičarski, *adj.* den Vogelfang betreffend, Vogel-fänger: ptičarska priprava.
ptičarstvo, *n.* der Vogelfang.
ptičegled, *glēda, m.* der Vogelschauer, der Vogelbeuter, *Cig.*
ptičegledec, *dca, m.* = ptičegled, *Jan., Šol.*
ptičegledstvo, *n.* die Vogelbeuterei, *Cig.*
ptiček, *eka, m. dem.* ptič; 1) das Vöglein; — zvit p., ein Schall, *Cig.;* — 2) neka vinaka trta, (tiček) *Kanal-Erj. (Torb.).*

ptičeslōvec, *vca, m.* der Ornitholog, *Cig.*
ptičeslōvje, *n.* die Ornithologie, *Cig.*
ptičeslōvski, *adj.* ornithologisch, *Cig.*
ptičština, *f.* das Vogelfleisch, *ogr.-C.*
ptičevina, *f.* 1) das Vogelfleisch, *Z.;* — 2) neka vinaka trta, (tičevina) *St.-Erj. (Torb.);* die Vogeltraube, *Trumm.*
ptičeznānec, *nca, m.* der Ornitholog, *Cig.*
ptičeznānstvo, *n.* die Vogelkunde, die Orni-thologie, *Cig., Jan.*
ptičeznāvec, *vca, m.* der Ornitholog, *Cig., Jan.*
ptičica, *f. dem.* ptica; 1) das Vöglein; — 2) ivanjska p., neki metulj (somračnik): das Erbschel-Wibderchen oder der Blutfled (zygaena filipendulae), *Erj. (Z.);* — 3) das Maß-liebschen (bellis perennis), *Mur., C., vžSt.;* — ptičice, der Ritterfarn (delphinium), *St.-Cig.*
ptičina, *f.* = ptičevina 2), *C. Dol.-Erj. (Torb.), Trumm.;* črna p. ne pusti kmeta nikdar na cedilu, *SIN.;* rjava p., die Fuchstraube, *Trumm.*
ptičjak, *m.* der Vogelmist.
ptičjl, *adj.* Vogel: ptičje gnezdo, petje.
ptička, *f. dem.* ptica; das Vöglein.
ptičnica, *f.* 1) die Vogelhütte, der Vogelherd; — 2) = ptičnik, das Vogelhaus, *Dict., C., Pres.;* — 3) die Bergfärberei, *Cig.*
ptičnik, *m.* 1) das Vogelhaus, *Cig., Jan., M.;* — priprava, s katero ptice love, *Notr.;* — 2) das Beintraut (linaria), *C.;* — neka trta, *SiGor.-Erj. (Torb.);* der Wildbacher, *Vošnjak (Umno kletarstvo).*
ptičnjak, *m.* 1) das Vogelhaus, *C.;* — 2) neka trta, *Radgona-Erj. (Torb.);* = ptičevina, die Vogeltraube, *Trumm.*
ptuj, *adj.* pogl. tuj.
ptūtlka, *f.* = grlica, *Mur.*
pūb, *m.* die Unke, *Cig.*
pūbič, *m.* die Unke oder Feuertröte (bombina-tor igneus), *Jan., Erj. (Z.).*
publicist, *m.* Janinar, der Publicist.
pūc, *pūca, m.* der Abdecker, der Wasenmeister, *vžSt.-Valj. (Rad), ogr.-C.*
pūca, *f.* = punca, *Mur., C., Mik., kajk.-Valj. (Rad).*
1. pūcek, *cka, m.* der Knopf, das Knöpfchen, *Ravn. (Abc.);* — prim. ha. puce, der Knopf.
2. pūcek, *cka, m.* das Ferkel, *Cig.;* (pūcek, *jvžSt.).*
pucolanka, *f.* die Puzolanerde, *Cig. (T.).*
pūča, *f.* das Märchen, *Mur., V.-Cig., Jan., Mik.;* — dummes Zeug, *Gor.;* ne govorite ji takih puč! *Burg.*
pūčati, *ām, vb. impf.* dummes Zeug reden, *Gor.*
pūčati se, *ām se, vb. impf., Mur.,* pogl. pe-čati se.
pūčav, *adj.* hohl, schwammig (von Rüben, Mettig), *Jan., C., vžSt.;* — nam. puhčav? prim. puhel.
pūcel, *m.* = sod, *vžSt.;* — prim. nem. Bi-tschel, kor. butsche, kočevsko: butscherle = Fätschen, srlat. bucellus, *Mik. (Er.).*

pučelár, rja, m. = sodar, *Mur.*, *Valj. (Rad)*, *vzh. St.*

púška, f. die Waffenmeisterin, die Quacksalberin, *SiGor.-C.*; — prim. puc.

púdra, f. der Puder, *Cig.*; (po rus. iz nem.).

pudrár, rja, m. der Pudermacher, der Puderhändler, *Cig.*

pudrarića, f. die Pudermacherin, *Cig.*

púdrati, am, vb. impf. pudern, *Cig.*, *Jan.*

pudrenica, f. die Puderschachtel, *Cig.*

púgelj, glja, m. = kostrun: tolst je kot pugelj, *BlKr.*

púgeš, m. kozje ime, *Baška dolina-Erj. (Torb.)*.

púglje, eta, n. = kostrunček, *BlKr.*

1. **púh**, m. 1) der Stoß eines Luftstromes, der Hauch; der hervorbrechende Dunst, Qualm, Geruch u. dgl.; p. od žerjave, der Glutdampf, *Cig.*; kadar v koga trešči, omami ga puh, če ga strela ne ubije, *M.*, *Lašče-Erj. (Torb.)*; od hrvatskih prekupcev prekupljene prasce na Krasu pero, da izgube hrvatski „puh“, *Rodik (Kras)-Erj. (Torb.)*; — der Luftschabe (pri žitu: puh je vzel), *Cig.*; — 2) der Flaum, die Flaumfedern, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; der Milchbart, *Jan.*; prvi puh osuje brado mladeniču, *Erj. (Torb.)*; — die feine, herumfliegende Weberwolke, *Z.*; — der Flugbrand am Getreide, *Cig.*; — 3) die Schwärze der Finger, von frischen Fußschalen herrührend, *Toim.-Erj. (Torb.)*; = pl. puhli, *Strek*

2. **púh**, m. der Puff, *Cig.*

púh, interj. puh, puh! — tako se zovejo prasci, *C.*

púha, f. ovčje ime, *Krn-Erj. (Torb.)*.

puháč, m. der Pocher (in der Stampfe), *Cig.*; — prim. 2. puhati.

puháča, f. der Feuerfächer, *Mik.*

púhalica, f. das Bläserohr, *Notr.*

puhálnica, f. 1) das Lüthrohr, *Cig. (T.)*, *C.*; — 2) der Fächer, *Dict.*

puhálo, n. das Bläserwerk, das Gebläse, *Cig. (T.)*, *Sen. (Fiz.)*.

púhanje, n. das Hauchen; das Blasen, *C.*; — das Schnauben, *C.*

púhar, rja, m. der Hammer zum Zerbröckeln der Steine, *M.*; — der Preßhammer, *Cig.*; — iz nem. Pocher?

púhast, adj. flaumig, *Jan.*

1. **púhati**, ham, šem, vb. impf. starken Hauch ausstoßen, schnauben, blasen; mačka puha, die Kaze pfaucht; puhajoči zrebec, *Glas.*; p. od zlobnosti in arda, *Dalm.*; veter puše, *C.*, *vzh. St.-Fjk. (Crt.)*, *kajk.-Valj. (Rad)*; — tobak p., schnauben, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *C.*; trobento p., die Trompete blasen, *ogr.-C.*; — mit der Flinte schießen, *vzh. St.-C.*; — sich schnell bewegen, herumstieben, *Cig.*, *Jan.*

2. **púhati**, am, vb. impf. das Erz „pochen“, *V.-Cig.*; — puffen, schlagen, *Cig.*; — iz nem.

1. **púhavec**, vca, m. 1) der Schnauber, *Cig.*; — 2) der Tabaksmacher, *Jan.*

2. **púhavec**, vca, m. der Puffer, *Cig.*

púhavka, f. neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*.

púhec, hca, m. das Ferkel, *C.*; — prim. puh (interj.).

púhek, hka, adj. = puhel, *C.*; — lose, weit (o obleki): puhka suknja, *C.*

púhel, hla, adj. viel leeren Raum enthaltend, schwammicht; puhla repa; p. les, schwammichtes Holz; puhla pšenica, wenig kerniger Weizen, *Mur.*; — dumpf (vom Schall), *C.*; — gehaltlos, leer; puhla glava, ein leerer Kopf; puhla modrost, puhle besede.

puhláč, m. der Bimsstein, *C.*

puhlák, m. ein leerer Kopf, *SIN.*

puhletí, im, vb. impf. schwammicht werden, *M.*, *C.*

puhlíca, f. 1) lodere Erde, *Cig.*, *M.*, *Nov.*; = „pusta, nerodovitna zemlja, ki se od zmrazali rada privzdigne“, *Podkrnci, Lašče-Erj. (Torb.)*; — jako vapnena, časi tudi peščena in negnetna ilovica, der Löss, *Erj. (Min.)*; — 2) neko jabolko, *Gor.*; — 3) = puhla beseda, ein Sophisma, *C.*

puhlícar, rja, m. = kdor na publicistem svetu prebiva, *Svet. (Rok.)*, *Erj. (Torb.)*.

puhlícast, adj. publici podoban ali publico v sebi imajoc: puhlicasta zemlja, *Erj. (Torb.)*, *Svet. (Rok.)*.

puhlíčav, adj. löhartig, *Erj. (Min.)*.

puhlíčen, čna, adj. = puhličav: publicna ilovica, *Nov.*

puhljád, f. schwammichte Dinge, *Z.*; — (fig.) markloses Zeug, *C.*

puhlóba, f. die schwammichte Beschaffenheit; — (fig.) die Gehaltlosigkeit, die Leerheit, die Hohlheit, *Jan.*, *C.*

puhlogláv, gláva, adj. kopfleer, leichtgelehrt, *Cig.*, *Jan.*

puhloglávce, vca, m. der Schalkopf, der Seichtling, der Flachkopf, *Cig.*, *Jan.*

puhloglávka, f. eine geistig beschränkte Weibsperson, *Zora.*

puhlostjvce, vca, m. der Phrasendrescher, *Jan. (H.)*.

puhlostjvje, n. die Phrasendrescherei, *Jan. (H.)*.

púhlost, f. die schwammichte Beschaffenheit; — (fig.) die Gehaltlosigkeit, die Hohlheit, die Seichtheit.

puhlóta, f. = puhlost, *Jan. (H.)*.

puhlostmje, n. der Flitterwis, *Cig.*

púhnica, f. = pernica, die Tuschel, *Jan. (H.)*.

púhniti, púhnam, vb. pf. hauchend o. wehend stoßen; oblazek dima kvišku p.; veter je puhnil, es kam ein Windstoß; smradljivi zrak je v mene puhnil, ko sem v sobo stopil; — sich schnell bewegen, huschen, schießen, schnellen, *Cig.*, *Jan.*; kvišku p., aufspringen, *Sol.*; — v glavo mu puhne misel, *LjZv.*

púht, m. der Dunst, *Cig.*; — der Duft, *Mur.*

puhténje, n. 1) das Dunsten; — 2) der Dunst, *Cig.*

puhtéti, im, vb. impf. in Gestalt eines Dunstes o. Duftes entströmen, dunsten, duften; vse puhti iz njega, tako je vroč; vročina od peči puhti, *Levst. (Rok.)*; smrad ali vonjava puhti iz česa; — (fig.) puhti k tebi, o Bog, naj naša molitev, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — starf

atymen: pri puhtijo, *Dol.*; — cvetlice puhtijo (hauchen Dufte aus), *Cig., Jan.*; — p. kam, irgendwohin eilen, *Z.*

puhtiti, im, *vb. impf.* als Dunst oder Dufte aufsteigen lassen, ausdünsten, *Cig., Jan.*; lep duh v koga p., jemanden andasten, *Cig.*

pújscek, cka, m. = pújscek, *vrhSt.*

pújska, f. = pújska, *vrhSt.*

pújs, m. = prasec, *C.*; s to besedo svinje zovejo: pujs, na! *C., Lašče - Levst. (Rok.), vrhSt.*

pújssek, ska, m. das Schwein (bolj v otročjem govoru), *Cig., Kr.-Valj. (Rad).*

pújska, f. die Sau (bolj v otročjem govoru), *Lašče-Levst. (Rok.).*

púkanioa, f. die Charpie, *Cig., Jan., DZ.*

pukanina, f. das Pfündel, *Cig.*; die Charpie, *C.*

púkanje, n. das Ausraufen; das Rupfen; — pukanina, das Bergapfe (Charpie), *Cig., DZ.*

púkat, kam, čem, *vb. impf.* ausraufen; repo p., *Dol.*; sv. Luka repo puka, *Lašče-Levst. (M.); travo, lese p., C.*; lan p., den Flachs raufen, *Cig.*; klasovje p., *Trub.*; rupfen, *Jan., C.*; — zupfend herausziehen (z. B. die Häden aus einem Gewebe), *Cig., Jan.*; niti iz platna p., *Polj.*; p. nogavico, den Strumpf auftrennen, *Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.); pukana svila, die Puffseide, Cig.*; — p. se, sich in Häden absondern, sich fädeln, *Cig.*; — p. se, sich raufen, *C.*; — púkat, púkam, čem, *Valj. (Rad).*

púkavce, vca, m. der Rupper, der Schleißer, *Cig., Jan.*

púkež, m. der Ausrauffer: sv. Lukež, repni pukež, *Notr., Lašče-Levst. (M.).*

púkniti, púknem, *vb. pf.* ausraufen: cvetlico p., *Cig.*; herausrupfen, *Cig., Mik.*; las p., *C.*

púksa, f. 1) = púška, die Büchse, das Schießgewehr, *Meg., Dict., Jan., M., ogr.-C., Trub., Dalm., vrhSt.*; — 2) der Palmbusch, *vrhSt.*; — 3) die Raddbüchse, *Dol.*; — iz nem.; prim. stvn. buhsa, *Mik. (Et.).*

púksica, f. dem. púksa; 1) ein kleines Schießgewehr, *vrhSt.*; — 2) die Raddbüchse, *BKr.*; pogl. pesto; — 3) eine kleine Büchse (z. B. für Nadeln), *Dict., Jan.*

púlež, m. der Rauffer *Guts., C., Cv.*

pulitev, tve, f. 1) das Ausraufen, *C.*; — 2) = puljava, das Raufen, *C.*

púlti, im, *vb. impf.* ausraufen, raufen; travo, plevel p.; smolo p., Harz sammeln, *Polj.*; lese si p.; rupfen: peresa p.; seno s klučem p. iz kope (mit einem Haken herausziehen), *Cig.*; p. komu obleko, das Kleid vom Leibe zerren, *Cig.*; zupfen, ausfädeln, ausfarn, *Cig., C.*; puljena svila, die Puffseide, *Cig.*; — p. se, sich raufen, sich balgen; p. se s kom; vedno se pulita, sie liegen sich beständig in den Haaren; — p. se za kako reč, sich um etwas reissen; za to blago se pulijo, *Cig.*; p. se za ceno, des Preises wegen streiten, *Levst. (Zb. sp.).*

púlaj, m. die Kauferei, *C.*; na pulj dati krajcarje (= tako da se za-nje pulijo), *Notr.*

púlja, f. die Kauferei, die Walgerei, *Cig., Jan., Gor.*; — der Janf, der Streit, *C.*

puljác, m. das Kaufholz, der Haarraufer bei den Weißgerbern, *V.-Cig.*

puljáva, f. die Kauferei, *Cig., C., ZgD., Polj.*; — p. je za sadje, man reißt sich um das Obst, *Z.*

puljávica, f. die Kauferei, *V.-Cig., Jan., C.*

púljenica, f. die Kaufwolle, *Cig.*

púljenja, f. das Pfündel, *Cig.*

púljenje, n. 1) das Ausraufen, das Rupfen, das Zupfen; — 2) das Raufen; das Habern.

púlka, f. = pira 1), der Spelt (*tritium spelta*), *GBrda.*

púlja, f. ein Büschel Flachs, *Valj. (Rad).*

púlt, m. piealni podstavec, das Pult, *Cig. (T.).*

1. púma, f. eine Art Hunde: der Pommer, der Spiß, *V.-Cig.*

2. púma, f. der amerikanische Löwe, der Puma (*felis concolor*), *Erj. (Z.).*

púmpa, f. sesalika, die Pumpe, *Cig., Jan., Cig. (T.);* — iz nem.

púmpala, f. 1) = purpala, purpatica, *Cig.*; — 2) die Wassernige, *Gor.-M.*

púmpar, rja, m. der Pumpenmacher, *Cig.*

púmpati, am, *vb. impf.* pumpen, *Cig., Jan.*; — iz nem.

púmpava, f. = popava, kompava, die Eberturzh (*carlina acaulis*), *Jan.*; Kjer sva lani rajala, Ze raste letos pumpava, *Npes.-Schein.*

púmpaveo, vca, m. der Bumper, *Cig.*

púmpoz, m. ein großes Trinfglas, *M., Z.*

púmpož, m. der Faustschlag auf die Finger, *Z.*; gladež = pumpež = neka igra, prim. gladež 2).

púmpila, f. = pumpava, popava, die Eberturzh (*carlina acaulis*), *Josch.*

púnca, f. 1) das Mädchen; — das Frauenzimmer, *C.*; to je moja p. (mož o svoji zeni), *BKr.*; — 2) die Buppe; — 3) die Schwiegermutter, *Mur., Npes.-Vraj, vrhSt., BKr.*; („polnca“ *Meg.*, „povnca“, *BKr.*); — prim. it. pulcella od lat. pullus = mlad, *Mik. (Et.).*

puncevališče, n. die Bunzierungsstätte, *DZ.*

puncevâtnica, f. die Bunzierungsstätte, *DZ.*

puncevâti, ōjem, *vb. impf. (pf.)* bunzieren, *Jan.*

punceven, vna, *adj.* Bunzierungs-: puncevni urad, *Levst. (Nauk), DZ.*

puncirati, am, *vb. impf. (pf.)* bunzieren, *Cig., Jan.*

púnč, m. neka pijsa, der Punsch.

púnčah, m. = punčoh, *Savinska dol.*

púnčara, f. = velika punca, ein großes Mädchen, *Jurč., LjZv.*

púnčê, éta, n. das Mädchen, *C., Kr.*

púnčêla, f. = punca, *Dol.*

púnčevina, f. die Punschessenz, *Cig.*

púnčica, f. dem. punca; 1) ein kleines Mädchen; — 2) die Buppe, *Cig.*; — 3) der Augenhorn, die Pupille; — 4) punčica, tudi: rdeča p., die Judenfirche (*physalis Alkekengi*), *Cig., C., Ip.-Erj. (Torb.).*

púnčika, f. = punčka.

púnčka, f. 1) das Mädchen; — 2) die Buppe; — 3) die Pupille im Auge, *Levst. (Rok.).*

púnčoh, m. der Hundschuh, *Mik.*, *St.*; — iz nem.
 púnčoha, f. = púnčoh, *Kr.-Valj. (Rad)*.
 1. púnec, nca, m. des Weibes Vater, der Schwiegervater, C.
 2. púnec, nca, m. die Punze, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; čistiaski p., die Feingehaltspunze, *DZ.*
 púngrad, m. der „Baumgarten“, der Obstgarten, *Mur.*, *Jsvkr.*, *St.*; („pungrt“ *Meg.*); — iz nem.
 púnica, f. = punca, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, nk.
 púnkelj, klja, m. = zveženj, das Bündel; — iz nem.
 púnt, púnta, m. 1) das Bündnis, *Truh.*; — 2) der Aufruhr, die Rebellion; — iz nem. *Bund, Mik. (Et.)*.
 púntaka, f. die „Bundhade“; — iz nem.
 púntanje, n. die Reuterei, der Aufruhr.
 púntar, rja, m. der Empörer, der Rebell.
 púntarica, f. die Aufrührerin, die Rebellin.
 púntáritl so, árim se, vb. *impf.* = puntati se, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
 púntarski, adj. aufrührerisch, rebellisch.
 púntarstvo, n. der Empörungseifer, *Cig.*
 púntati, am, vb. *impf.* aufwiegeln; — p. se, in der Empörung begriffen sein, rebellieren.
 púntek, tka, m. iz žime in sukna narejena, svitku podobna priprava, okrog katere ženske ovijajo kite, *BlKr.*; — prim. nem. *Bund*.
 púntovka, f. = puntaka, *Savinska dol.*
 púpa, f. pišča (v otročjem govoru), *Valj. (Rad)*, *Lašče-Levst. (Rok.)*; dobra pupa in papa, *Glas*.
 púpati, púpam, vb. *impf.* trinken (v otročjem govoru), *Cig.*, *Lašče-Levst. (Rok.)*.
 púpava, f. = pumpava, popava, *Raič (Let.)*.
 púpek, pka, m. die Kaulpuppe, *Cig.*; veliki p., der große Wassermolch (triton cristatus), *Erj. (Ž.)*.
 pupčnčine, f. pl. der Nesselanschlag, *Cig.*, *Jan.*; (nam. pop-?).
 púpež, m. der Trinker (šaljiva beseda): vsak človek je papež in pupež, *Lašče-Levst. (Rok.)*.
 pupilären, rna, adj. sirotinski, *Pupilar-*.
 púpkati, am, vb. *impf.* = pupati, *Lašče-Levst. (Rok.)*.
 púra, f. die Truthenne; — púra, *Valj. (Rad)*.
 purán, m. der Truthahn oder Indian (meleagris gallopavo).
 puránček, čka, m. dem. puranek.
 puránek, nka, m. dem. puran, *Valj. (Rad)*.
 purarica, f. die Hüterin der Truthühner, *Cig.*
 purče, čta, n. das Truthuhn; tudi: purče, eta, *jvžhSt.*
 purč, čta, n. das Truthuhn, *Mik.*
 purečjak, m. die Schafgarbe (achillea), C.
 purčji, adj. = purji: purečja trava = purečjak, C.
 púrek, rka, m. 1) das Truthuhn, *Valj. (Rad)*; — 2) der Fichten- o. Tannengapfen, *Jan.*, *Trst. (Vest.)*.
 púrğa, f. kozje ime, *Krn-Erj. (Torb.)*.
 púrlica, f. dem. pura; eine junge Truthenne.
 purič, íca, m. junger Truthahn, *Cig.*, C., M.

purist, m. jezikotrebce, der Purist.
 puritán, m. = puritanec, *Cig.*, *Jan.*
 puritánec, nca, m. der Puritaner, *Cig.*, *Jan.*; (puritanci so neka stranka angleških protestantov).
 puritánka, f. die Puritanerin, *Cig.*
 púriti se, im se, vb. *impf.* die Nase hängen lassen, C.; — prim. pura.
 purizem, zma, m. der Purismus, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, nk.; — prim. purist.
 púrji, adj. Truthühner-; purje meso, purja peresa; — purje pike, Sommerprossen, *Ščav*.
 púrkati, kam, čem, vb. *impf.* girren: golob purka, C.
 púrman, m. der Truthahn.
 púrpa, f. = purpela, *Ravn.-M.*, *Zv.*
 púrpalica, f. = purpela, C.
 púrpara, f. = purpela, *Zora*.
 púrpa, f. = purpela, *Cig.*
 púrpalica, f. der Ratschmohn, die Ratschrose (papaver rhoeas), *Mur.*, *Tuš. (R.)*; rdeča p., *Zv.*; 'Ma lice rdeče, Ko purpela, *Npes-Schein*.
 púrpeleč, m. = purpela, *Jan.*
 púrpol, f. = purpela, *Josch*.
 púrpolica, f. = purpela, *Josch*.
 púst, m. die Fastnacht, der Fasching; pred pustom, in der Faschingszeit; tudi: o pustu.
 púst, pústa, adj. wüst, öde, leer; p. kraj, pusta senozet, eine Bergwiese, die nicht mehr gemäht wird, pusta njiva, ein Acker, der nicht mehr bebaut wird, *Levst. (Rok.)*; ein ausgemergelter, magerer Acker, *Cig.*; pusta paša, magere Weibe, *Cig.*; pust panj, ein Bienenstock ohne Beisel, *Levst. (Rok.)*; — geschmacklos: pusta jed; saftlos: pusto meso, pusto sadje, unehles Obst, *Pirc*; — pusta pesem, ein mageres Gedicht, *Cig.*; puste besede, hohle Worte, *Cig. (T.)*; v pusto ceno prodajati (ipothekförmig), *LjZv.*; pust človek, ein unfreundlicher, langweiliger, fader Mensch; pusto vreme, ein langweiliges, schlechtes Wetter; stara glava pusta glava (ker se ničesar ne domisli), *Levst. (Zb. sp.)*.
 pústa, f. die Püste (geogr.), *Cig. (T.)*; — iz madž.
 pustára, f. die Wüste, *Jan.*; die Wüste, *Mik.*
 pustárski, adj. Wüsten-, *Jan. (H.)*.
 pustčla, f. = pusta daba, *Rož.-Kres*.
 pústen, stna, adj. Fastnachts-, Faschings-: pustni vtorek, pustne seme, pustne zabave.
 pústež, m. = pust človek, ein langweiliger Mensch, ein trodener Patron.
 pustína, f. 1) unangebautes Land, das Heide-land, *Cig.*, *Jan.*, *Levst. (Rok.)*; — die Steppe, *Jes.*; — die Einöde, ogr., *kajk. Valj. (Rad)*; — 2) panj brez matice, *Svet. (Rok.)*, *Levst. (Beč)*; — 3) = pust človek: o ti pustina ti! *Jurč*.
 pustinec, nca, m. = pustinja, C.
 pustinja, f. die Einöde, die Wüsten-, die Wüste, *Alas.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, C., *Mik.*, *Jes*.
 pustínjak, m. der Eremit, *Alas.*, *Cig.*, *SIN*.
 pustínski, adj. Heide-: pustinska rastlina, *Cig*.
 pustinstvo, n. die Öde, ogr.-*Valj. (Rad)*.

pustišče, *n.* ein verödeteter Platz (*g.* D. ein verfallenes Wirtschaftsgebäude), *C.*
pustiti, *im, vb. pf.* lassen: *p. koga*, jemanden irgendwohin gehen lassen; *pusti nas na vrt!* nas ne pusti nikamor iz hiše; *pusti muho na dlan:* ona zleti v brado = wenn man ihm einen Finger gibt, will er gleich die ganze Hand haben, *Cig.*; = *pusti mačka na polico:* kmalu bo pod polico, *Cig.*; *p. se*, sich begeben: *p. se v beg*, *Trub.*; *h. Kristus se je pustila in rinila*, *Krelj.*; — fahren lassen: *p. kaj iz rok;* dušo *p.*, die Seele aushauchen, *Cig., Dalm.*; *vodo p.*, harnen, *Cig.*; *kri p.*, Blut lassen, *Cig.*; *kokoš v jesen pusti perje* = misi se, *ogr.-Valj. (Rad.)*; *iz službe p. koga*, aus dem Dienste entlassen, *Jan.*; *barvo p.*, abfärben, *Cig.*; — nicht hindern; *p. koga*, da kaj stori, *p. koga ali kako reč*, da se z njim ali z njo kaj zgodi; *p.*, da se povre, durch Roden einbiden lassen; *p. vodo*, da se ogreje, *ali:* *p.*, da se voda ogreje; *p.*, da voda odteče; *pusti ga*, naj dela, kar hoče! *brado p. rasti*, den Bart wachsen lassen, *Cig.*; *leteti p. čoln*, *Pres.*; — zulassen: *ne bom pustil*, da bi prišlo do tega; *ich werde es nicht dazu kommen lassen*; — in dem Zustande lassen, in welchem sich jemand, etwas befindet; *pusti me!* laß mich! *na cedilu p. koga*, jemanden im Stich lassen; *p. koga v stiski*, einen hangeln lassen, *Cig.*; *otroke same doma p.*; *p. kaj*, kakor je; *duri odprte p.*, die Thür offen lassen; *obleko na sebi p.*, daß Kleid anbehalten; *vzadi p. koga*, jemanden überholen; *p. njivo v ledino*, za pašo, den Acker als Weide liegen lassen, *Cig.*; *p. polje v puščo*, daß Feld veröden lassen, *Cig.*; *v nemar p. kaj*, etwas unbeachtet lassen, vernachlässigen; *pri miru (z mirom) p.*, in Ruhe lassen; *mrzlica ga je pustila*, daß Fieber hat aufgehört; — *p. komu kaj*; *tako po ceni ti ne morem p. takega blaga*; *p. komu življenje*, jemanden am Leben lassen, *Cig.*; *p. komu na voljo*, jemandem freistellen; — *dati*, erlauben: *ne puste vam v družčino hudobnih ljudi (namr. iti)*, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; — übrig lassen: *p. komu same kosti*, nič mi ni pustil, vse je sam pojedel; — *von etwas ablassen*, etwas aufgeben; *pustimo to!* *p. pijančevanje*; *p. delo, službo*; *svoje misli ne p.*, von seiner Meinung nicht abgehen.
pustiv, *adv. (part. praet. act. I. ad pustiti)*; *p. iti*, sich flüchten, *C., Rib.-Mik.*; *v pustiv iti* = *iti po svetu* ter nikoli se ne povrniti domov, *niti glasu dati o sebi*, *Dol.-Vrt.*; *žena mu je šla v pustiv*, *Lašče-Levst. (Rok.)*; *Ljubica*, *v pustiv ne hodi!* *Levst. (Zb. sp.)*; *šla v pustiv je sreča naša*, *Levst. (Zb. sp.)*.
pustilca, *f.* ein öder Acker, *Jarn.*
pustnik, *m.* 1) der Fastingsnarr, *Jan., M.*; — 2) = februar, *Jan. (H.)*; (= süßer, *Vrt.*).
pustnják, *m.* der Fastingsnarr, *Z.*
pustoba, *f.* 1) die Öde, *Dict., C., Jurč.*; *razsrdili so ga v puščavi* ino ga razdražili v pustobi, *Trub.*; *hočem potoke v pustobi*

dati, Dalm.; — 2) ein abgeschmackter, fader Mensch, *Jan.*
pustoben, *bna, adj.* 1) öde, *Jan.*; — 2) = *pust* (o človeku), griechgrämig, *Jan.*
pustobiti, *im, vb. impf.* verwüsten, *C.*; — *njivo p.*, den Acker schwächen, *C.*
pustôča, *f.* = *pustoba* 1), *kajk.-Valj. (Rad.)*.
pustodêl, *dêla, m.* nam. delopust, *BlKr.-DSv.*
pustôlka, *f.* = *postolka*, *Jan. (H.)*.
pustoldv, *lôva, m.* der Abenteuerer, *h. t.-Cig. (T.)*, *C., Zora*.
pustolôvec, *vca, m.* der Abenteuerer, *Nov., nk.*
pustolôven, *vna, adj.* abenteuerlich, *Cig. (T.)*; *p. prigodek*, ein Abenteuer, *Cig. (T.)*.
pustolovina, *f.* das Abenteuer, *Cig. (T.)*.
pustolôvka, *f.* = *postolka*, *BlKr.*
pustolôvski, *adj.* abenteuerlich, *LjZv.*
pustolôvstvo, *n.* das Trachten nach leeren Dingen: *leere Schwärmerei*, *SIN. C.*; — abenteuerliches Beginnen: *junaška slava se mu je zdela pustolovstvo in brezumje*, *LjZv.*
pustopôljina, *f.* die Heide, *Cig. (T.)*, *Sol., DZ.*; — *hs.*
pustôst, *f.* die Wüstheit; die Leerheit; die Magerkeit (des Bodens); — die Schälheit, die Fahlheit.
pustôš, *f.* wüster Land, *Cig., C., kajk.-Valj. (Rad.)*; — *hs.*
pustôšenje, *n.* das Verwüsten, *Cig., nk.*
pustôšiti, *ôšim, vb. impf.* verwüsten, *Cig., Jan., C., nk.*; — *hs.*
pustôšnik, *m.* der Verwüster, *Jan. (H.)*.
pustôta, *f.* 1) die Verödung, die Öde: *vinograd v pustoti leži*, *Jsvkr.*; *zemlja mi pustota (sliši se nav. „pustota“)* leži, daß Feld liegt brach, ist unbaut, *Brdo (Gor.)-Svet. (Rok.)*; *vinograd pustota leži*, *LjZv.*; *povsod je p.*, alles ist verheert, *Cig.*; — 2) ein wüster Acker, ein wüster Ort, *Cig., Jan., C.*; *„pustote so imenovali neobdelana zemljišča, ki neso bila razdeljena med občinarje, nego so po fevdalnem pravu spadala deželnemu knezu“*, *Rut. (Zg. Tolm. 78.)*; ein verlassenes Bauerngut, *Cig.*; — ein verlassenes Gebäude, *Z.*; — ein Rothstall für die Schafe auf Weidenplätzen, *Cig.*; *pastirska p.*, das Hirtenlager, die Nachthütte, *Cig.*; — das Hauswesen des Auszüglers; *na pustoti živim*, ich bin ein Auszügler, *Svet. (Rok.)*; — 3) die Schälheit, die Unschmackhaftigkeit, *Cig.*; — 4) = *nadstavek*, *naklad na panju, Gol.*; *pustoto narediti* = *izrojenka*, *ki je pri plemenjenju matico izgubil*, *na močnega prvca ali druga navezniti*, *Por.*
pustôtar, *rja, m.* = *pustotnik*, *Jarn.*
pustôten, *tna, adj.* öde, leer, *Jan., Bes., nk.*; *p. prostor*, *Let.*
pustotina, *f.* wüster Land, *Jan. (H.)*.
pustotiti, *im, vb. impf.* verwüsten, aböden, *Cig., C.*
pustotnik, *m.* der Bewohner eines verödeten Bauerngutes, eines öden Ortes, *Jarn., Cig.*
pustovâti, *ôjem, vb. impf.* den Fasting feiern, *Mur., Cig., ZgD., Polj.*
pustovâvec, *vca, m.* der Fastingsnarr, *Jan.*

pustuh, m. = pust človek, pustez, *Gor.*; der Sauertopf, *Cig., Ravn.-M.*

pustuha, f. ein sauertröpfliches Weib, *Ravn.-M.*

1. **puša**, f. 1) die Büchse: p. iz pločevine, die Blechbüchse, *DZ.*; — 2) = puška, *Cig., Jan., C., Štek.*; Jaz imam pušo risano, *Npes.-K.*; da bi te puša ubila! *Lašče-Levt.(Rok.)*; — 3) železna cev v pestu, ki brani, da se ne odrgne ob podvozi, *Gor.*; — die Verbindungsdröhre, *Idrija-Frey.(Rok.)*; — prim. pukša.

2. **puša**, f., *vzhŠt.*, pogl. pušča 3).

pušati, am, vb. pf. = poljubiti, küssen, *Trub.*

pušča, f. 1) ein wüster, unbebautes Land; ein verlassenes, verödetes Bauerngut, *Mur., Cig., C.*; samo puščo bo našla nevesta, *Gor.*; pustiti v puščo, brach liegen lassen, *C.*; — 2) ein verlassener Bienenstock, *Svet (Rok.)*; — 3) die Hube, (puša) *Glas., vzhŠt.*

puščad, f. etwas Widriges, *Vest.*; — das Ungeheuer, *C.*

puščaj, m. das Hitzbläschen, *C.*; — die Beule, *C.*

puščak, m. ein wüster Ort, ein verödeter Bauerngrund, *ogr.-C.*

puščaten, ina, adj. zum Aberlassen gehörig: puščalno orodje, *Cig.*

puščatnik, m. = puščalo, *Cig.*

puščalo, n. das Aberlasswerkzeug, das Lasseisen, *Cig., Jan., C.*

puščanje, n. 1) das Lassen; prim. puščati; — 2) der Aberlass.

puščar, rja, m. der Besitzer eines verlassenen Gutes, *Cig.*

puščariti, arim, vb. impf. ein verlassenes Bauerngut bebauen, *Cig.*

puščati, am, vb. impf. ad pustiti; 1) lassen; nikogar k sebi ne p.; veter p., den Wind wehen lassen, usta p. na hudo, den Mund böses reden lassen, ružne (grde) reči p. iz ust (dem Munde entfahren lassen), *ogr.-Valj.(Rad.)*; — dušo p., in den letzten Augen liegen, *C., Jsvkr.*; — vodo p., den Harn lassen; — posoda, sod pušča, das Gefäß, das Faß rinnt, läuft; skozi streho pušča, es bringt der Regen durch das Dach, *Vrtov.(Km. k.)*; — barvo p., abfärben, ne p. barve, die Farbe behalten, *Cig.*; — p., da kdo kaj stori, da se komu (čemu) kaj zgodi; pri miru p. koga; v nemar p. kaj; duri odprta p.; p. komu kaj na voljo; — 2) zur Aber lassen (v tem pomenu tudi pf.); p. komu; tebi bi treba bilo s krampom na čelu p.; konju v goltancu p.; zdravniki zdaj neradi puščajo.

puščava, f. 1) die Wüste, die Einöde; — 2) = pusta jed, *Polj.*

puščavati, am, vb. impf. = puščati, *Štek.*

puščavček, čka, m. dem. puščavec; der Einsiedler, *Preš.*

puščavec, vca, m. 1) der Einsiedler, *Preš.*; — 2) die Blaumerle, die Blauamsel (*turdus cyanus*), *C.*

puščaven, vna, adj. Wüsten.

puščavka, f. das Aberlasswerkzeug, *C.*

puščavnat, adj. öde: puščavnato očastvo, *Vrtov. (Sh. g.)*.

puščavnica, f. die Einsiedlerin, *Mur., Cig., Jan.*

puščavnik, m. 1) der Einsiedler; — 2) der Einsiedlertrieb (*pagurus*), *Erj.(Z.)*.

puščavniški, adj. Einsiedler: puščavniško življenje.

puščen, čna, adj. Flinten-, (puščin) *Cig.*

puščanje, n. das Lassen.

puščevina, f. die Feischtraube, *St.(?)*.

puščica, f. 1) der Pfeil, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 2) die Lanze, *Dict., Hip.(Orb.)*; — 3) das Epigramm, *Cig., Jan.*

puščičar, rja, m. 1) der Pfeilmacher, *Cig.*; — 2) der Pfeilschütze, *Cig., nk.*; — 3) der Epigrammenbichter, *Cig., Preš.*

puščičast, adj. pfeelförmig, *Cig.*; p. list, *Tuž.(R.)*.

puščičen, čna, adj. Pfeil-, *Jan.*

puščina, f. die Einöde, *C.*; unbebautes Land, *Jan.*

puščnik, m. = puščavnik, *Mur.*

puščoba, f. 1) die Öde; — die Schallheit, die Saftlosigkeit, *Cig.*; — die Kluftigkeit, *Štek.*; — wüster Wesen, *Cig.*; p. duha, *C.*; die Falschheit, *M.*; — 2) eine öde, wüste Gegend, *Mur., Guts.-Cig., Jan.*; — 3) = pust človek, *Zora, Kr.-Valj.(Rad.)*; ti si prava puščoba! *Levt.(Rok.)*; — 4) der Unrat, *C.*

puščoben, bna, adj. öde, wüst, *Guts., Mur., Cig., Jan., nk.*; — langweilig, fade, widrig, *Cig., M.*

pušek, čka, m. = poljub, *Notr.*; — prim. pušniti.

pušeljo, m. = šopek, der Blumenstrauß; — prim. bav. buschen, büschel, *Levt.(Rok.)*.

pušen, šna, adj. Flinten-, *Cig.*

puševati, ōjem, vb. impf. ad pušniti; = poljubovati, küssen, *C., Trub.*

puševnik, m. der Radstod, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.

pušica, f. dem. puša; die Büchse: p. za milodare, *Cig.*; die Sammelbüchse: v pušice pobirati, *Levt.(Nauk.)*; p. (za igle), die Nadelbüchse, *M.*; — die Radbüchse, *Ravn.-Cig.*; — kapica iz kovine, n. pr. pri dežnikih, *palicah, Kr.*; — das Verbindungsrohr, *Idrija-Frey.(Rok.)*.

pušiti, pušim, vb. impf. 1) rauchen: (tobak) p., Tabak rauchen, *Cig., nk.*; (hs.); — 2) sich zum Schwärmen anschicken: kadar eden roj sedi, uže drugi puši, *Levt.(Beč.)*; — 3) herausragen, hervorlugen: vidiš, kako mu pušijo v torbo nabasane reči? *BKR.*

pušivec, vca, m. der Raucher, *nk.*

puška, f. 1) die Flinte, das Schießgewehr, *Mur., Cig., Jan., nk.*; p. iglenica (na iglo), das Jüdnadelgewehr, *Jan.(H.)*; p. vetrenjača (vetrovka), die Windbüchse, *Jan.(H.)*; ročna p., das Handgewehr, *Cig.*; spraviti koga pod puško, jemanden zum Militär bringen, *Erj. (Izb. sp.)*; puška odnaša (schlägt ab), *Cig.*; puško zadelati, eine Büchse besprechen, daß sie versagt, *Cig.*; — 2) die Radbüchse, *Cig.*; — prim. pukša.

puškar, rja, m. 1) der Büchsenmacher, *Cig., Jan., DZ., nk.*; — 2) der Bombardiertäfer (*brachinus crepitans*), *Erj.(Z.)*.

půškarica, *f.* die Schießkarte, *Cig., Navr. (Let.)*.

půškárítí, *árim, vb. impf.* 1) Schießgewehre fabricieren, *Jan. (H.)*; — 2) aus Kleingewehren schießen, *C.*

půškárnica, *f.* die Büchsenmacherwerkstätte, *DZ.*; die Gewehrfabrik, *Jan.*

půškati, *am, vb. pf.* = poljubiti, *Notr.*; — *prim. pušniti.*

půšken, *kna, adj.* Flinten-, *nk.*, (puškin) *Cig., Jan.*; — *pogl. puščen.*

půškica, *f. dem.* puška, *nk.*

půškonos, *nósa, m.* = puškonosec, *Cig.*

půškonosec, *sca, m.* der Gewehrträger, der Büchsenpanner, *Cig.*

půškoven, *vna, adj.* Flinten-, *nk.*

půškovník, *m.* der Büchsenpanner, *Jan.*

půškovít, *víta, m.* der Büchsenbohrer, *Cig.*

půšniti, *půšnem, vb. pf.* = poljubiti, küssen, *Cig., Notr.*; — *prim. bav. bussen, Mik. (Et.).*

půšpan, *m.* immergrüner Buchsbaum (*buxus sempervirens*), *Cig., Jan., Tuš. (R.)*; — *iz nem.*

půšpanka, *f. pipa p.*, eine buchsbaumene Pfeife, *LjZv.*

půšpanov, *adj.* buchsbaumen.

půšpanovina, *f.* das Buchsbaumholz, *Cig.*

pút, *m.* der Geflügelstropf, *Hal.-C.*

pút, *interj.* put, put! tako zovejo kuretino, *Cig., Gor.-Levst. (M.)*; — *prim. nem. putt!* = *Doctruf für Hühner, C.*

púta, *f.* 1) die Henne; jace več ko puta ve, das Ei will klüger sein als die Henne, *Vod. (Pes.)*; — 2) der Hühnerstropf, *vzhSt. - C.*; — der Kropf des Truthahnes, *svzhSt.*; — 3) = kila, *C.*; — 4) = orehovo jedrce, *Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.).*

pútáča, *f.* der Hühnerstropf, *C.*; der Kropf des Truthahnes, *svzhSt.*

pútán, *m.* der Geflügelstropf, *Guts., vzhSt.-C., BIKr., Dalm.*

pútánček, *čka, m. dem.* putan, *BIKr.*

pútánja, *f.* = putan, *C.*

pútast, *adj.* 1) tröpfelig, mit großem Kropf (vom Geflügel), *C.*; — 2) mit großem Bauch, *C.*; — 3) mit einem Hodenbruch behaftet, *C.*

pútav, *adj.* 1) mit großem Kropf: putavo pišče, *vzhSt. - C.*; — 2) mit einem Hodenbruch behaftet, *Jan., C., Zilj.-Jarm. (Rok.), vzhSt.*; — 3) unreif (von Thieren), *C., Kr-Gora.*

pútavec, *vca, m.* 1) der einen Leibschaden hat, *C., vzhSt.*; — 2) der Stier, *Šlav.-Trst. (Let.)*; — 3) ein unreifes Wesen, der Gelbschnabel, *C.*; — 4) das kleine Löwenmaul (*antirrhinum orontium*), (*-ovec*) *Josch.*

pútec, *tca, m.* das Laischenmesser, *C.*

púter, *tra, m.* = surovo maslo, die Butter; — *po nem.*

pútšala, *f.* der Rauschmohn (*papaver rhoeas*), *Savinska dol.*

pútica, *f. dem.* puta; bela p., das Alpen-Schneehuhn (*tetrao lagopus*), *Frey. (F.).*

putigrām, *áma, m.* = putigrom, *Trub.*

putigróm, *gróma, m.*, *BIKr.*; *pogl. putogrom.*

pútika, *f.* die Gicht; — *prim. potogrom.*

pútkast, *adj.* pobagrifch, *Cig.*

púttí se, *im se, vb. impf.* sich aufblasen, *Jan. (H.)*; = *kujati se: otrok se puti = grdo se drži, neče n. pr. iti jest, kadar ga kličejo, BIKr.*; — *prim. puta 2), putan.*

1. **pútka**, *f. dem.* puta 1); = putica, *Cig., Jan., C.*; — *povodna putka, das Hühnerhuhn, Ljub.*

2. **pútka**, *f.* = putika, die Gicht.

pútil, *f.* der Rühbeut, *Guts.*; — *prim. stvn. pútil, Beutel, Štek. (Arch.).*

putogróm, *áma, m.* das Podagra, *Dict., Cig.*

putogrómeo, *mca, m.* der Podagrif, *Cig.*

pútrnica, *f.* = prepelica, die Wachstel, *Mur.-Cig.*

pútra, *f.* 1) ein enghalsiger irdener Krug (bes. für Essig), *Danj. (Posv. p.), vzhSt., ogr.-C.*; — 2) die Tvergin, *C.*; — *prim. putrh.*

pútrh, *m.* das Handfässhchen; — *prim. srvn. puterich, Mik. (Et.).*

pútrica, *f.* 1) *dem. putra 1), C.*; — 2) das Gänseblümchen (*bellis perennis*), *C.*

pútrih, *m.* = putrh, *Jan., Št.*

pútrnica, *f.* = maslenka, die Butterbirne, *Cig., Kr.*; — *po nem.*

púvati, *am, vb. impf.* = staviti, bauen, *Kor., Št.*; — *prim. srvn. būwen, bauen, Štek. (Arch.).*

puzér, *f.* die Blase: zolčna puzer, die Gallenblase, *Mik. (Et.).*

púža, *f.* 1) das Mädchen, *Cig., Št.-Valj. (Rad), Poh.-Trst. (Let.)*; — 2) die Puppe, *Cig., Jan.*; — *prim. lat. pusa, Mädchen.*

púžast, *adj.* puppenhaft, *Cig.*

púže, *eta, m.* der Knabe, *C.*

púžica, *f.* = mešček, *C.*; — *prim. puzina.*

púžina, *f.* das Kerngehäuse von Äpfeln und Birnen, *Polj.*; — *prim. bužina.*

púžinast, *adj.* voll Kernhülsen: jabolčnik je púžinast, *Polj.*

púžinátí, *ám, vb. impf.* = puzine odstranjevati, *Polj.*

púžiti, *im, vb. impf.* peške zametati, kadar se je koščeno sadje, *Vrhnika-Štek. (LjZv.)*; *prim. puzina, bužina.*

R.

1. **rába**, *f.* 1) der Gebrauch; ni za rabo, es ist nicht zu brauchen; za našo rabo je dober ta konj; zla raba, schlechter Gebrauch, der Mißbrauch, *Cig.(T.)*, *DZ.*; = kriva, napačna r., *Cig., Jan.*; v rabo jemati (anwenden) nespodobne šale, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) das Thun und Treiben: Popusti posvetno rabo Orglarček in gre v puščavo, *Preš.*; ustaviti rabo volkodlaku, *LjZv.*
2. **rába**, *f.* der Sumpfhochstehalm (*equisetum palustre*), *Kras-Erj.(Torb.)*; — (die Quede, *Vrtov(Vin.)*).
- rabádnica**, *f.* tuja ovca na pašo vzeta, *C., Z.*
- rabárbara**, *f.* die Rheubarber (*rheum palmatum*), *Cig., Jan., C.*
- rabát**, *m.* popustek, der Rabatt, *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.)*.
- rábelj**, *blja*, (beljina), *m.* der Scharfrichter, der Henker; — prim. rablin.
- rábeljski**, *adj.* Scharfrichter-, Henker-.
- rábeljstvo**, *n.* das Scharfrichteramt, *Cig.*
- rábeljščina**, *f.* das Henkergeld, *Mur.-Cig.*
- ráben**, *bna*, *adj.* brauchbar, verwendbar, *Cig., Jan., C., Svet.(Rok.)*, *DZ.*; diensttauglich, *DZkr.*
- rabíneec**, *nca*, *m.* judovski duhovnik, der Rabbiner, *Jan., nk.*
- rabínski**, *adj.* rabbinisch, *Cig., Jan.*
- rábiti**, *im*, *vb. impf.* 1) gebrauchen, benutzen, anwenden; ne rabi me, er kann mich nicht brauchen, *Svet.(Rok.)*; — behandeln, umgehen: Opomni ga —, Kak z vjetimi Valj-hun srditi rabi, *Preš.*; r. z. jezikom, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) verwendet werden, brauchbar sein, dienen; r. komu v kaj, jemandem als etwās dienen, *Levst.(Pril.)*; to mi ne rabi, davon kann ich keinen Gebrauch machen, *Jan.*; kaj ti to rabi? woju dient dir dies? *Gor.-M.*; ta mreža mi rabi uže pet let, *Gazice na Krki-Erj.(Torb.)*; žiškova obara rabi v barvariji, *Erj.(Min.)*; — taugen, nützlich sein, *Cig., Jan.*; — 3) = delati, *Habá.-Mik.*; Kaj rabiš? = kaj delaš? *BlKr.*
- ráblin**, *m.* = rabelj, *Meg.*; on bo sam svoj rablin, *Kast.-Valj.(Rad.)*
- rabljáti**, *ám*, *vb. impf.* herumschlagen: okoli sebe r., *Dol.*
- rabljiv**, *íva*, *adj.* = raben, brauchbar, *Jan.*
1. **rabník**, *m.* der Benützer, *DZ.*; der Gebrauchs-berechtigte, *DZ.*
2. **rābník**, *m.* 1) neka vrsta krompirja, *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*; — 2) neka trava, *Ip.-Erj.(Torb.)*.
- rābnost**, *f.* die Verwendbarkeit, die Brauchbarkeit, *Cig., Jan., C., Levst.(Pril.)*; ljudska učilnica vzdava prvi kamen človekovi rabnosti, *Naprej-Jan.(Slovn.)*.
- rabočán**, *ána*, *m.* = tlačan, *Mur.*
- rabočánka**, *f.* = tlačanka, *Z.*

- rabočánski**, *adj.* = tlačánski, *SlGor.-C.*
- rabokúp**, *kúpa*, *m.* die Pachtung (conductio), *Cig., nk.*
- rabokúpec**, *pca*, *m.* der Bestandnehmer, *Cig., DZ.*
- rabokúpen**, *pna*, *adj.* Bestand-, *Cig.*; rabokúpna pogodba, pravica, der Bestandvertrag, das Bestandrecht, *DZ.*
- rabokúpnik**, *m.* = rabokupec, *Cig., DZ.*
- rabokupnina**, *f.* der Bestandzins, *Cig.*
- rabokúpsčina**, *f.* = rabokupnina, *DZ.*
- raboprodája**, *f.* die Verpachtung (locatio), *Cig.*
- raboprodájen**, *jna*, *adj.* Bestand-, *Cig.*
- raboprodávec**, *vca*, *m.* der Bestandgeber, *Cig., DZ.*
- rábot**, *f.* = rabota, *Mur.*
- rabóta**, *f.* der Frohndienst (die Robot), *Mur., Cig., Jan., Strek.*; na raboto, v raboto iti, hoditi, *Notr.*; Celi teden je v raboto dan, *Npes.-Vraž.*; menihi so imeli tri vasi podložne za raboto in desetino, *Jurč.*; staro raboto opraviti = potrebo opraviti, *SlGor.-C.*; — die Naturalleistungen (z. B. für die Gemeinde, *Svet.(Rok.)*; — rabota, *Mur., vřhŠt.*
- rabótanje**, *n.* die Leistung von Frohndiensten, *Notr.*; — das Arbeiten; svetno r., die weltlichen Beschäftigungen, *Levst.(Zb. sp.)*
- rabótár**, *rja*, *m.* der Frohnarbeiter, *Cig.*
- rabótati**, *am*, *vb. impf.* Frohndienste thun (roboten), *Cig., Jan., M., Notr.*; (rabotati), *Jarn.*; Naturalleistungen (z. B. für die Gemeinde) verrichten, *Strek.*; — arbeiten, *M.*
- rabótén**, *tna*, *adj.* 1) Frohn-, *Cig., Jan.*; — trudna ino rabotna reč je, es ist ein mühsam Ding, *Krelj.*; — 2) frohnpflichtig, *Jan.*; — 3) mechanisch, gedankenlos, *Cig., Jan., C.*
- rabotiti**, *ím*, *vb. impf.* = robotati, *Mur.*
- rabotnica**, *f.* die Frohnarbeiterin, *Mur.*
- rabotník**, *m.* der Frohnarbeiter, *Mur., Cig., Jan.*
- rabotnina**, *f.* das Frohngeld, *Cig., Jan.*
- rabótovina**, *f.* = dobrovita, der Schlingbaum (*viburnum lantana*), *Postojina - Erj.(Torb.)*
- rabozel**, *li*, *f.* neki plevel (morda = 2. raba), *Razdrto pod Nanosom-Erj.(Torb.)*
- rabozel**, *la*, *m.* der Honiglee (*meililotus officinalis*), *Zemon pri Notr. Bistrici-Erj.(Torb.)*
- rabúd**, *f.* großes Gras, schlechtes Viehfutter, *Št.-C.*; — eine Art Schilfgewächs, *SlGor.-C.*; — das Gestrüpp, *C.*; — prim. robuda.
- rabúda**, *f.* = rabud, das Gestrüpp, *C.*; — das Anschwemmicht, *Z.*
- rabúdje**, *n. coll.* = rabud, *C.*
- rabúka**, *f.* das Getümmel, der Lärm, der Auf-lauf, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*
- rabulina**, *f.* neka trta: der Röhler, *Vrtov(Vin.)*
- rabúra**, *f.* die Nachlese, *Z., Zora.*

raburáč, *m.* der Nachsefer, *Sv. Peter pri Mariboru-Kres.*

rabúranje, *n.* = paberkovanje, *Mur.*

rabúratí, *am. vb. impf.* = paberkovati, Nachsefe halten, *Mur., Mariborska ok.-Kres.*

rabúrec, *rca, m.* = paberkovavec, *C.*

rabúriti, *irim, vb. impf. patšesl:* po vodi r., *C.*

rabúrka, *f.* = paberkovavka, *C.*

rabúš, *m.* die Haubechel (ononis spinosa), *Sl-Gor.-Erj.(Torb.); (raboš, C.).*

rabútati, *am. vb. impf.* = klatiti: sadje r., *Kr. rača*, *f. 1)* die Ente; — rača na vodi! poš tausend! — race pasti, auf beiden Seiten hinfen, *Guts.-Cig.; — divja r., die Wildente; — 2)* ovčje ime, *Krn.-Erj.(Torb.).*

racák, *m.* der Enterich, *Mur., Valj.(Rad).*

racáti, *ám, vb. impf.* = kakor rača hoditi, watscheln, *V.-Cig., Jan., Sol.; otrok rača, Dol.*

racijonalen, *lna, adj.* umen, rationell, *Cig.(T.), nk.*

račman, *m.* der Enterich.

ráš, *m.* kraljevski r. (placetum regium), *Cig.(T.), Nov.-C.*

račar, *rja, m.* der Rohrgeier, *Levst.(Nauk); die Rohrweihe (circus [falco] rufus), Frey.(F.).*

račš, *éta, n.* das Entenflülein.

račec, *čca, m.* = raček, *Valj.(Rad).*

raček, *čka, m. dem. rak, Valj.(Rad).*

račenje, *n.* der Wille, *C.;* poleg svojega račjenja, *kajk.-Valj.(Rad);* die Reigung, die Lust, *ogr.-C.*

1. **račica**, *f. dem. rača; das Entchen.*

2. **račica**, *f.* das Krebsweibchen, *Pjk.(Crt.). kajk.-Valj.(Rad).*

račič, *iča, m. dem. rak; 1)* das Krebschen; — 2) die Garneele (palaemon squilla), *Jan., Erj.(Z.).*

račigla, *f.* neka vinska trta, *Rihenberk(Goriš.-Erj.(Torb.).*

račilo, *n.* die Krebsreufe, *Mur., Cig., Jan.; = sak za račjo lov, vzhSt.*

račitelj, *m.* der Gdnner, *LjZv.*

1. **račiti**, *račim, vb. impf.* 1) wollen, geruhen, *Jan.;* da mi on rači dati odpustek vseh mojih grehov, *rok. iz 15. stol.;* ohranjenje sv. križa rači z menoj ino z vami ostati! *rok. iz 15. stol.;* rači nas darovati, wolle uns beschenken! *Krelj.-M.;* večna luč rači vse temnice iz njegove cerkve vzdigniti, *Krelj.; — 2)* r. se, belieben: rači se mi, es beliebt mir, ich habe Lust, *Jan., Mik., vzhSt., BIKr.;* naj se vam rači! belieben Sie! *Mik.*

2. **račiti**, *im, vb. impf.* = rake loviti, *Z.*

račjak, *m. 1)* der Entenloth, *Cig., Jan.; — 2)* račjak, der Entenstall, *Cig., Jan.*

1. **račji**, *adj.* Enten-; račje meso.

2. **račji**, *adj.* Krebse-; račja kuga; račja lov, *Jurč., Erj.(Izb. sp.);* otroci imajo račje zelode, *Dol.*

račljiv, *iva, adj.* lieb, angenehm, wünschenswert, *vzhSt.-C.*

1. **račnica**, *f.* die Krebsreufe, *vzhSt.-C.*

2. **račnica**, *f.* der Entenpfehl, *Cig.*

račnik, *m. 1)* der Entenstall, *Cig.; — 2)* = račman, *Guts.*

račun, *m.* die Rechnung; r. delati; v r. vzeti, dejati; na r. plačati, auf Abschlag zahlen; na moj, tvoj, svoj r.; osnovni r., die Grundoperation, *Cig.(T.), Cel.(Ar.);* poprečni r., die Durchschnittsrechnung, *Cel.(Ar.);* zmesni r., die Vermischungsrechnung, *Cel.(Ar.);* brez računa, überaus viel: dolgov brez računa, *jvzhSt.; — prim. it. razione.*

računanje, *n.* das Rechnen; r. iz glave, das Kopfrechnen, *Cig.(T.); = r. na pamet, Cel.(Ar.); = izustno r., Cig.(T.);* r. a pismeni, die Buchstabenrechnung, *Cig.(T.).*

računar, *rja, m.* der Rechner, *Mur., Cig., Jan.;* umetni r., der Rechenkünstler, *Erj.(Izb. sp.); — der Rechnungsführer, Cig., Jan., Levst.(Nauk), DZ.*

računarica, *f.* die Rechnerin, *Cig., Jan.*

računáríti, *árim, vb. impf.* Rechnungen machen: r. s čirčarami in rogovilami, *Erj.(Izb. sp.).*

računarstvo, *n.* die Rechnungswissenschaft, *Cig.(T.); — die Rechnungsführung, Cig., C., DZ.*

računati, *am, vb. impf.* = računiti.

računavec, *vca, m.* der Rechner, *Cig.*

računavka, *f.* die Rechnerin, *Cig.*

računek, *nka, m. dem. račun; — das Conto, DZ.*

računica, *f.* das Rechenbuch, *Jan., Cig.(T.), nk.*

računščce, *n.* der Rechnungshof, *DZ.;* vrhovno r., der oberste R., *DZ.*

računiti, *únim, vb. impf.* rechnen.

računodávec, *vca, m.* der Rechnungsleger, *Cig., Jan., DZ.*

računopreglédnik, *m.* der Rechnungsbisior, *DZ.*

računoslóvje, *n.* = matematika, *Jan.*

računovína, *f.* die Rechnungstage, *Cig., Jan.*

računovódba, *f.* die Rechnungsführung, *Jan.*

računovódec, *dca, m.* der Rechnungsführer, *Levst.(Pril.).*

računovódba, *m.* = računovodec, *Jan., nk.*

računovódnik, *m.* = računovodec, *Cig.*

računovódstvo, *n.* die Rechnungsführung, *Cig., DZ.*

računoznánstvo, *n.* die Rechenkunst, *Cig.*

račúnski, *adj.* Rechnung-, Rechen-.

račúnstvo, *n.* das Rechnungswesen, *Cig., Jan., DZ.;* das Rechnungsfach, *Cig., Jan.; — die Rechenkunst, Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

rád, *ráda, adj. 1)* froh, *Cig., Jan., BIKr.;* rad sem, *Cig.;* rad sem te videti, rada sem bila pošiljati te v šolo, radi smo, ako prideš vsak dan, *Solkán-Erj.(Torb.);* jaz bi že rad bil, če bi mi pomagal, *Npr.-Kres;* rad biti česa, *V.-Cig.;* vse ga je bilo rado, *Erj.(Izb. sp.);* r. za kaj, für etwas eingenommen: To betvo pesmic vam podam, Ki ste za pesmi radi, *Slom.; — 2)* gern (le nom.), rad bi, ich möchte, ich wünschte; radi bi, da bi naši bravci spoštovali našega mladega prijatelja, *Str.;* rad bi, da kupiš, *Erj.(Torb.);* kaj bi rad? waš möchtest du gerne? waš wünschst du? kruha bi rad; rad bi znal, vedel, čital,

jedel; — rad spim, jem, govorim; sestra rada bere; dete rado spi; rad vzameš. ako ti pes na repu prinese, *Npreg.-Levst.(Rok.)*; rad imeti, gerne haben (germ.); bodi, kakor je samo rado, eš mag gehen, wie eš will, *Levst.(Rok.)*; — rado = koli: kamor rado, *C.*; naj bo mrzlo, kakor rado, *vzhSt.-Pjk.(Črt.)*; — rad sem znati = rad bi znal, *kajk.-Mik.*; radi bi bili spolniti, *ogr.-C.*; — rado, gern, *Schönl., Kast., nk.*; — iz rade volje, aus freiem Willen, *Mur.*; — 3) r. biti komu, jemanden lieben, gern haben; radi smo si, *vzhSt., ogr.-C.*; brat je sestram rad, *vzhSt.-C.*; Oba (oča in mati) sta mi rada, *Npes.-Vraž.*

râd, adv. = dosti, *Rež.-C.*; — prim. rat.

râde, adv. gern, *Rež.-C.*

râdi, praep. = zaradi, *nk.*; — hs.

radîš, îca, m. die Begierde (cichorium intybus), *C.*; — prim. it. radichio.

râdij, m. polimer, der Radius.

radikâl, m. korenika, das Radical (chem.), *Cig.(T.)*; — die Radicalgröße (math.), *Cig.(T.)*.

radikâlec, lca, m. der Radicale, *Jan., nk.*

radikâlen, lna, adj. vnet za korenito postopanje, radical, *Cig., Jan., nk.*

radikalizem, zma, m. der Radicalismus.

radikând, m. der Radican (math.), *Cig.(T.)*.

radîrati, am, vb. impf. (pf.) (o)strgati, radieren, *Cig.*

radodâren, rna, adj. freigebig.

radodârnost, f. die Freigebigkeit.

radodâvec, vca, m. der Freigebige: če bo radodavec, bo vse razdal, *Jsvkr.*

radodâven, vna, adj. freigebig, *Dict., Jan., Lašče-Levst.(Zb. sp.).*

radodâvnost, f. die Freigebigkeit, *Jan., Z.*

radodêljiv, îva, adj. freigebig; radodêljiva („radeliva“) dobrota božja, *Bas.*

radodêlnost, f. die Arbeitsamkeit, *Vod.(Izb. sp.);* — die Geschäftigkeit, *Cig.*

radoglêd, glêda, adj. schaulustig, *Jan., Cig.(T.);* radogled oči, *Str.*

radoglêden, dna, adj. schaulustig, *Cig., Jan.;* radogledno ljudstvo, *SIN.*

radoglêdnost, f. die Schaulust, *Jan., nk.*; prišli smo iz same radovednosti in radoglednosti, *LjZv.*

radogovôren, rna, adj. rehelig, *Jan.*

radohôten, tna, adj. freiwillig, *C.*

radojêden, dna, adj. gerne essend o. fressend, *C.*

radojêdnost, f. die Gêhlust, die Fresslust, *C.*

radojêmen, mna, adj. gerne nehmend: radodaren sem bil: jaz radodaren, oni radojemni, *Zv.*

radokûpen, pna, adj. kauf lustig, *Jan.(H.).*

radolâčen, čna, adj. oft hungrig, *Zv.*

radopêven, vna, adj. gefangliebend, *Jan.;* gefanglustig, *DSv.*

radopêvnost, f. die Gefangliebe, *Jan.*

radopîsen, sna, adj. schreibelig, *Cig., Jan.*

radopîsnost, f. die Schreibeligkeit, *Cig.*

radosêja, f. = redoseja, *Dol., vzhSt.*

radoslúšen, šna, adj. folgjam, *Jan.*

radoslúšnost, f. die Folgsamkeit, *Jan.*

radosprâven, vna, adj. kdor rad spravlja: skop in r., *Jurč.*

radôst, f. die Freude, die Fröhlichkeit, die Bonne, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj.(Rad), nk.*; — navadnej: radôst, *Valj.(Rad).*

radôsten, tna, adj. Bonne, fröhlich, freubig, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — nav. radosten.

radostljiv, îva, adj. erfreulich, *Mur.*; freudenvoll: r. sijaj, *SIN.*

radostljivost, f. die Erfreulichkeit, *Mur.*

radostôren, rna, adj. dienstfertig, *Jan.*

radošâten, čna, adj. scherzliebend, *Jan.*

radošča, f. = radost, *ogr.-C.*

radoúčnost, f. die Lernbegierde: die Wissbegierde, *Levst.(Zb. sp.).*

radovalîšče, n. der Unterhaltungs-, Belustigungsort, *C.*

radovânje, n. 1) das Frohloeden, die Fröhlichkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — die Unterhaltung, *C.*; — 2) das Lieblofen, das Schmeicheln, *Cig.*; z radovanjem kaj dobiti, etwas erschmeicheln, *Dict.*; mati vardeva svoje dete z radovanjem, *Jap.(Sv. p.).*

radovânka, f. das Freudenlied, *Let., Nov.*

radovâti se, vb. impf. 1) r. se, sich freuen, frohloeden, *Mur., Cig., Jan., ogr., kajk.-Valj.(Rad), nk.*; r. se čemu, sich einer Sache freuen, *Met.*; r. se komu, sich über jemanden freuen, *kajk.-Valj.(Rad);* r. se nad kom (čim), *Cig., ogr.-Valj.(Rad), nk.*; — sich unterhalten, *Cig., Jan., Kanalska dol.-Jarn.(Rok.);* — 2) schmeicheln, lieblofen, *Dict., Cig.*; r. se komu, okoli koga: pes se raduje gospodarju, okoli gospodarja, *Cig.*

radovâvec, vca, m. 1) der Frohloeder, *Mur.*; — 2) der Lieblofer, der Schmeichler, *Cig.*

radovêdčen, čna, adj. = radoveden, *Mur., Cig.*

radovêden, dna, adj. neugierig, *Cig., Jan., M., nk.*; — wissbegierig, *Mur., Jan., ogr.-M.*

radovêdnež, m. der Neugierige, *Cig., C., nk.*

radovêdnica, f. die Neugierige, *C., nk.*

radovêdnost, f. die Neugierde, *Cig., Jan., nk.*; r. ga lomi, grudi, die Neugierde plagt ihn, *Jan.*

radovêren, rna, adj. leichtgläubig, *Cig., Jan., Zora;* radoverne ljudi varati, *Jurč.*

radovêrnost, f. die Leichtgläubigkeit, *Cig.*

radoviden, dna, adj. schaulustig, *Cig., Jan., Burg.(Rok.).*

radovidnost, f. die Schaulust, *Jan.*

radovôljec, lica, m. der Freiwillige, der Bolonlir, *Guts.-Cig.*

radovôljen, lina, adj. 1) freiwillig, *Mur., Cig., Jan.*; radovoljno uboštvo, *Schönl.*; radovoljno bežati od česa, *Kast.*; čebele bodo radovoljno svoj panj zapustile, *Gol.*; radovoljna dražba, freiwillige Freibietung, *Levst.(Nauk.);* — 2) bereitwillig, *Cig., Jan.*

radovôljnik, m. der Freiwillige, *Mur., SIN.*; Mi srčni radovoljniki Jih č'mo nazaj podret', *Vod.(Pes.);* enoletni radovoljniki, die Einjährig-Freiwilligen, *Levst.(Nauk.).*

radovóljnost, *f.* 1) die Freiwilligkeit, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) die Bereitwilligkeit, *Cig., Jan.*

radoživ, *živa, adj.* lebenslustig: radoživi vitez, *Cv.*

radoživost, *f.* die Lebenslust, *Cv.*

rag, *m.* der Eisapfen, *Jarn.*; (*raga, f., Pohl.*); — *dvomna beseda.*

rága, *f.* *SlGor.-C.*, *pogl. 1. rega.*

rágar, *rja, m.* = rangar, *Gor.-Cig., Frey.(F.).*

rágelščak, *m.* = rajčnica, *vzhSt.*

rágica, *f. C.*, *pogl. 1. regica.*

rágla, *f.* = prekla, dobro debela in dolga palica, *Bolško, Senožete(Notr.)-Erj.(Torb.)*; — *prim. bav. rahen, eine Art Stange, Levst.(Rok.).*

ráglica, *f. dem. ragla; die Stange, Mur., C.*; Tudi raglico mi sklesti, *Danj.(Posv. p.).*

ráglja, *f. 1)* die Ratſche, die Rassel, *Cig., Gor.*; raglja pri fari je k večernicam odragljala, *Erj.(Izb. sp.)*; — das Klapperwerk (ptičje strašilo), *C.*; — 2) eine Person, die gerne ſchwätzt, der Gadelhanſ, die Gadeliefe, *Cig.*

ragljálo, *n.* die Plaudertasche, *Jan.*

ragljáti, *ám, vb. impf. 1)* = regljati, quafen, *Mur., Cig., Jan., Gor.*; — 2) mit der Ratſche ratſchen, *Gor.*; — 3) ſchwäzen, plappern; babe vedno ragljajo, *Gor.*

ragljáv, *áva, adj.* quafend, *Jan.*; — geſchwäzig, *Jan.*

ragotáti, *otám, óčem, vb. impf. = ragljati 1), Mur.*

ragúša, *f.* der Rärm, *C.*

ragúšati, *am, vb. impf.* lärmten, *Z.*

ráh, *adj.* = rahel, *Guts.-Cig., Mur., vzhSt., ogr.-C.*; *r. kruh, Mur.*; Nisem nikdar plah, Nisem v srcu rah, *Npes.-Trst.(Glas.)*; raho stopati, hoditi, *Mur.*; — na rahi = rahlo, *ogr.-C.*

ráha, *f.* die Stange, *St.-Valj.(Rad)*; — *prim. nem. Rahe.*

ráhek, *hka, adj.* abgeſchwächt, *fab, Cig.*; tudi: rahák, *Cig.*

ráhelj, *hla, adj. 1)* loder: rahla prst, *r. kruh*; — 2) ſchwächlich, gebrechlich, *Z.*; *r. cvet, C.*; oče so bili že rahli, *Bes.*; — *žart, Cig., Jan., M.*; rahlo srce, *Cig.*; rahel čut, *C.*; — ſanft, gelinde; rahlo kaj prijeti; rahla beseda; rahlo kaj povedati; rahlo stopati, ſachte auftreten.

ráhla, *f.* die Stange, *Z., St.-Valj.(Rad)*; der Steden, *Vrtov(Vin.)*; — *pogl. ragla.*

ráhlica, *f. 1)* lodere Erde, *Cig., Jan., M.*; — 2) der Wollſamm, *Mur., V.-Cig.*

rahlica, *f.* die Voderheit, *Jan.*

rahliti, *ím, vb. impf.* lodern, *Cig., Jan.*

rahljáti, *ám, vb. impf.* loder machen, auflodern; prst *r.*; volno *r.*, *Cig.*; slamo, posteljo *r.* (auffchütteln).

rahlóba, *f.* = rahlost, *C.*

rahločúten, *tna, adj.* zartfühlend, *Cig., Jan., nk.*

rahločútje, *n.* das Zartgefühl, *Jan., nk.*

rahločútnost, *f.* das Zartgefühl, *Cig., Jan., nk.*

rahlosfčen, *čna, adj.* zartherzig, *Cig.*

ráhlost, *f.* die Voderheit; — die Zartheit; — die Gelindigkeit, die Sanftheit.

rahlóta, *f.* = rahlost, *Jan.*

ráhna, *f.* ein zungenfertiges Weib, *Kr.-Valj.(Rad)*; — die Furie, *Jan.*

rahnica, *f.* die Rahe, *Jan.*; — *prim. čes. ráhno.*

rahóvá, *m.* der Rärm, *Notr.*

rahtán, *ána, m.* der grüne Frosch, *C.*

ráhtati, *am, vb. impf.* laut gadern: kokoš rahta, *Jan., Laſče-Levst.(Rok.).*

1. ráj, *rája, m.* das Paradies; svetiraj, der Himmel.

2. ráj, *m.* = ples, der Tanz, *Mur., Cig., Jan., Kor., Gor.*; imajo njegovo ime hvaliti v rajih, *Dalm.*; visoki *r.*, der Gailthaler Nationaltanz; Stoje tri lipe zelene: Pod prvo konj' če stavijo, Na raj se brhk' oblačijo, Pod drugo raj predavajo, Pod tretjo krogle rajajo, *Npes.-K.*; — *prim. srvn. reie, der Reigen, Mik.(Et.).*

rája, *f.* dünne Holzſtange, *SlGor.-C.*; — *prim. raha.*

rájanje, *n.* das Tanzen; *prim. 2. rajati.*

1. rájati, *am, vb. impf. ad roditi* gebären, *Brkini-Erj.(Torb)*; hervorbringen, *Jan., C.*; — *r. se, int* Entstehen begriffen sein: raja se ustavni red, *SIN.*

2. rájati, *am, vb. impf. = plesati, tanzen, Mur., Cig., Jan., Kor., Gor.*; — den Reigen aufführen: otroci rajajo, *Dol.*; — ſich beſuſtigen, ſich unterhalten, *Z. Ljubljanska ok.*

rajáva, *f.* das Tanzen, der Tanz, *C.*

rájavec, *vca, m.* = plesavec, *Mur., Valj.(Rad), Npes.-Kres.*

rájavka, *f.* die Tänzerin, *Mur., Kr.-Valj.(Rad).*

rájba, *f.* eine lange, dünne Stange, *Kr.-Valj.(Rad), Notr.*

rájbatl, *am, vb. impf. = z rajbo klatiti: orche r., Gor.*

rájček, *čka, m.* neka goba: der Fingerschwamm, der Nagelschwamm, *C., Z.*

rájčica, *f.* der Paradiesvogel (paradisea apoda), *Jan., Erj.(Z.).*

rájda, *f. 1)* die Krümmung: cesta je v rajde delana, *Laſče-Levst.(Rok.)*; — 2) die Reihe: rajda ptičev, ein Zug von Vögeln; rajda gora, eine Kette von Bergen, *Cig., Jan.*; *r. skal, eine Felsentette, Cig.*; = *r. skalovja, Ravn.-M.*; — der Streifen: Gorjanke, gorjanke, 'Majo rajdaste janke, 'Majo rajde drobne, *Npes.-Kres*; — *prim. rida.*

rájdaſt, *adj.* geſtreift; *prim. rajda.*

rájdati, *am, vb. impf.* wenden, drehen, lenken: voz *r.*, einen (mit einem langen Stamm beladenen) Wagen mit einer hinten angebrachten Stange lenken, *Levst.(Rok.)*; — *prim. ridati.*

rájdnik, *m.* der Wagennagel, der das Vordertheil des Wagens mit der Langwiede verbindet, *Dol.-Cig., Laſče-Levst.(Rok.).*

rájgar, *rja, m.* = ragar, rangar: priimek petelinu ali ošabnezu, *KrGora.*

rájh, *m.* der Anwurf, *Gor.*; — *prim. frajh.*

rájhati, *am, vb. impf.* die Mauer mit Wörtern verreiben, verpußen, *vzhSt.-C., Strek., Notr.*

rájhelj, *hlja (heljna), m.* eine Art Brett, *Z., jvzhSt.*; (der „Reichladen“, *C.*); — *iz nem.*

râji, *adj. (comp.)* = rajši.

râjica, *f. dem. raja*; eine dünne, lange Holzstange, *SiGor.-C.*; der Steden (für Fischen, Erbsen), die Querstange im Strohdach, *C., vzhSt.*; — rajica, *Mur.*

râjic, *m. dem. 2. raj*; das Längchen, *Mur.*

râjicnica, *f. nekaj fízol, vzhSt.-C.*; — prim. rajica.

râjicnjak, *m.* = rajicnica, *vzhSt.-C.*

râjische, *n.* = plesische, der Tangboden, *Mur., Jan.*

râjka, *f.* = rajčica, *Cig., Jan.*

râjkelj, *klja, m.* = rajtelj, *Cig.*

râjkinja, *f.* = rajavka, plesavka, *Npes.-Schein.*

râjmar, *rja, m.* = rajmezelj, *Temljine(Tolm.)-Štek.(Let.).*

râjmati se, *a se, vb. impf.* sich schiden, *Jan.*; — prim. nem. sich reimen.

râjmezelj, *zlja, m.* = ramezelj, der Ladestock, *Polj.*; = klinec, s katerim otroci prerivajo kroglice skozi bezgove puške, *Polj.*; — prim. nem. Räumer, Räumeisen.

rajna, *f. die Rahe, Cig., Jan.*; — rus.

râjni, *jna, adj.* verstorben, selig; rajni oče, rajni moj brat.

râjnica, *f. die verstorbene* —: rajnica mati, sestra, die verstorbene Mutter, Schwester, *Erj.(Torb.).*

râjnik, *m. der verstorbene* —: rajnik brat, der verstorbene Bruder, *Erj.(Torb.), Štek.*; gošpod Primož Truber rajnik, *Predgovor k Trub.(Post.)*; (sklanja se dalje v narodnem govoru kakor *adj.*: rajn(i)kega, rajn(i)cega itd., in tudi *adj.* rajniki, a, se rabi).

râjniš, *m.* = goldinar, Gulden; — iz nem. rheinisch.

râjnišar, *m. der Springhengst, Jan.*

râjski, *adj.* paradiesisch, himmlisch.

râjši, *adj. comp. ad rad*; lieber.

râjšpa, *f. 1)* das spitz zugeschnittene Fasstreifen, *C.*; — *2)* das Schusterdrahtende mit der Vorste, *C.*

râjtati, *am, vb. impf. 1)* = računati; — *2)* = misliti; kaj rajtaš? = kaj misliš? *Celovška ok.*; gedenken: jutri rajtam v mesto iti; — *3)* r. se, sich besprechen, *Mur., vzhSt.-Kres.*; — prim. bav. raiten.

râjtavec, *vca, m. der Rechner, Cig.*

râjtelj, *tja (teljna), m. der Reitel, Cig., Valj.(Rad), Kr.*; — iz nem.

râjtinga, *f.* = račun.

râjtjâti, *âm, vb. impf.* mit dem „Reitel“ befestigen, *C., Z.*

râjž, *m.* = riž, der Reis (oryza sativa).

râjželj, *zlja, m.* = palica, na katero se obeša meso, da se povodi, *Cig., Kr.-Valj.(Rad).*

râjžovec, *vca, m. der Reissbranntwein, der Urrad, Cig.*

râjževica, *f. das Reisstroh, Cig., Jan.*

râjžišče, *n. das Reissfeld* (nach der Ernte), *Cig., Jan.*

râjžljec, *zljeca (zeljca), m. das Getreide* (von Rülbern), *Z.*

râk, ráka, *m. 1)* der Krebs; rdeč kakor kuhan rak; pojdi rakom žvižgat in zabam (ribam)

gost! = schau, daß du weiter kommst! geh zum Fenster! iti rakom žvižgat, verloren o. zugrunde gehen; vse je šlo rakom žvižgat; raka v vodo vreči, = den Bod zum Gärtner setzen, *Cig.*; raka jezdi = langsam gehen, *C.*; ni v vsaki luknji raka = man findet nicht überall sein Glück, *Z.*; — *2)* der Krebs (eine Krankheit); r. na človeškem telesu; — r. na drevju, *Vrtov.-M.*; = rjave, črne hraste po deblu ali po vejah, (v)rapave bunke ali trohljive jamice, *Pirc.*

râka, *f. 1)* die Gruft, *Habd.-Mik., Cig., Jan., kajk.-Valj (Rad)*; obiteljska r., die Familiengruft, *Levst.(Nauk)*; — *2)* pl. rake, daß Mühlgerinne, der Mühlgang, *Mur., Cig., Jan., Gor., Notr.*; — pokrit jarek, po katerem je voda napeljana v kakšen kraj, die Tole, *Cig., Idrija*; — prim. lat. arca; nem. die Wasserstraße = ein Gerinne.

râkar, *rja, m. 1)* der Krebsfänger, der Krebsbändler; — *2)* der Krebseßer, *Cig.*

râkarti, *ârim, vb. impf.* mit dem Krebsgang oder dem Krebshandel sich beschäftigen, *LjZv.*

râkast, *adj. 1)* krebsartig, *Cig.*; — *2)* krebskrank, *M.*

râketa, *f. die Rakete* (ein Feuerwerkskörper).

râkëtar, *rja, m. der Raketenmacher, Cig., Jan.*

râkëstarnica, *f. die Raketenfabrik, Cig.*

râkëten, *tja, adj. Raketen-, Cig., Jan.*

râkev, *kve, f. der Sarg, Jan., C., DZ., Levst.(Nauk)*; — die Gruft, *nk.*; — češ.

râkinja, *f. das Krebsweibchen, Cig., C.*

râkita, *f. eine Art Bachweide, Mur., Cig., Jan., Mik.*; die graue Bachweide (salix incana), *Tuś.(B.), Dol., vzhSt.*

râkitje, *n. coll.* = rakita, *Mur., Cig., Jan., vzhSt.*

râkitnik, *m. kraj, kjer rakite rasto, Cig.*

râkitov, *adj. Bachweiden-, Mur., Cig., Jan.*

râkitovec, *vca, m. 1)* der Bachweidenstrauch, *Z.*; — *2)* die Bachweidengegend, *Mur., Cig.*

râkitovina, *f. das Bachweidenholz, Cig., Jan.*

râkitovje, *n.* = rakitje, *Mur., Cig., Jan.*

râkitovka, *f. die Bachweidengerte, Mur., Cig.*

râkla, *f.* = dobro debela in dolga palica, *Z., Soška dol.-Erj.(Torb.)*; der Pfahl, der Rebepfahl, *Jan., Štek., Nov., DZ.*; — daß gre kakor raki, es regnet in Strömen, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*; — ein starker, ästiger Rebepfahl, *jvzhSt.*; — prim. kor.-nem. rak'l = ostrv 1).

râkliš, *iča, m. majhna rakla, Štek.*

râklja, *f. das Krebsweibchen, M.*; — prim. rakulja.

râklovec, *vca, m.* = fízol, ki se ovija okolo rakel, die Stangenbohne, *Tolm.-Erj.(Torb.).*

râknec, *vca (kenca), m. das Regentuch, Jan., C.*

râknëš, *m. eine Art Kleid* (Mantel), *Mik.*; daß Regentuch, *Z.*; — daß Bahrtuch, *Jan.*

râknq, *n. eine Art Kleid, Mik.(Et.)*; daß Regentuch, *Jan.(H.)*; — daß Leichentuch, *Z.*

rakoješka, *f. der Krabbenfresser* (ardea caerulea), *Cig.*

rakoljub, ljuba, m. der Krebsenliebhaber, *Erj.* (*Izb. sp.*).

rakoldv, löva, m. der Krebsfang, *Jan.*

rakolovec, vca, m. der Krebsfänger, *Jan.*

rakov, adj. 1) Krebs-, Krebse-; rakove škarje, *Dict.*; rakova juha, *Dol.*; rakove oči, Krebssteine, *Z.*; rakova pot, der Krebsgang, der Rückgang; reč gre rakovo pot, die Sache geht den Krebsgang; po rakovo stopati nazaj, *LjZv.*; — 2) = rakast, mit dem Krebs behaftet, *C.*; — brandig (o drevu), *Jan.*; (-av?).

rakovec, vca, m. der Laubfrosch, *Jan.*

rakovica, f. 1) das Krebsweibchen, *Mur., Jan., Pjk.(Črt.)*; — 2) die Krabbe, *Cig.(T.), DZ.*; navadna r., die gemeine Krabbe (portunus maenas), velika r. (cancer pagurus), *Erj.(Z.)*; — 3) der Vogelfußfächer (polygonum aviculare), *C.*

rakovit, adj. krebstreich, *Cig., Jan.*

rakoviten, tna, adj. = rakovit, *Jan.*

rakovka, f. 1) das Krebsweibchen, *Cig., Jan., M., Dol.*; — 2) = hrmestelj, *C.*

rakovnica, f. das Krebswasser, *Cig.*

rakovnik, m. der Krebsbach, *V.-Cig.*

rakša, f. neka psotka: = para, *Ščav.-Pjk.(Črt.)*.

rakulja, f. die Krabbe, *Z.*; potočna r., die Flußkrabbe, *Jan.*

rakan, m. der Waschbär oder Ratsch (procyon lotor), *Erj.(Z.)*.

ral, i, f. 1) das Adern, das Pflegen, *Dict., Mur., Cig., Jan., Met., Rihenberk - Erj.(Torb.)*; z rali priti, vom Adern kommen, *Pjk.(Črt.)*; zdaj je dobra ral, *Št.*; = čas, kadar se orje, *Valj.(Rad), BIKr.*; ne vem, če ostane do rali, *Rihenberk - Erj.(Torb.)*; — bela njiva, črna ral, moder mož jo je oral (= pismo), *Ip.-Erj.(Torb.)*; — 2) = izorana zemlja, das Baufeld, das Pflügeland, *Cig., Jan.*; kar je med dvema plantama rali, vrsto imenujemo, *Vrtov.(Vin.)*; imeti preveč rali, *Vrtov.(Km. k.)*; — 3) das Joch, der Morgen, *Cig., Jan., Cig.(T.), kajk.-Valj.(Rad)*.

ralen, lna, adj. aderbar, *Jan.*; ralni svet, das Pflügeland, *Cig.*

ralica, f. 1) die Pflughandhabe, *Z.*; — 2) eine Art Stiderei an dem Armeirande, *BIKr.-Let.*

raliti, im, vb. impf. 1) = orati, *Z.*; — 2) s koncem, s silo delati po oblieki barvne črte: šivilja rali, *BIKr.*; durchschleppen, *Dol.-Cig., BIKr.-M.*

ralnik, m. das Pflugeisen, *Guts.*; = črtalo, *Z.*

ralnina, f. der Aderlohn, *Cig.*

ralo, n. 1) der Halbpflug, ein kleiner Pflug ohne Räder, *Mur., Kor.-Cig., die „Ar.“, Jarn., Mik.*; — 2) das Pflugscharbein (anat.), *Cig.(T.), Erj.(Som.)*.

rama, f. 1) die Schulter; na ramo si dejati kaj, etwas auf die Schulter nehmen; na obeh ramah nositi, wankelmützig sein, es bald mit diesem, bald mit jenem halten, *Jap.(Prid.)*; — 2) der Arm des Hebels, *DZ., Sen.(Fig.)*.

ramad, m. der Breitschulterige, *Jan.(Slovn.)*.

ramast, adj. 1) armförmig, *Cig., Jan.*; — 2) = ramat, *Jan.(H.)*.

ramat, ata, adj. breitschulterig, *Jan.*

rambolina, f. = ranfolina, *Celje-Erj.(Torb.)*.

rame, ena, n. 1) die Schulter, *Jan., Podkrnci, GBrda - Erj.(Torb.)*; — 2) der Arm, *Jan., Cig.(T.)*; — der Arm eines Hebels, *Cig.(T.)*; — der Ast der Parabel, *Cig.(T.)*.

ramen, mna, adj. Achsel-: ramna žila, kost, *Cig.*

ramenat, ata, adj. breitschulterig, *Cig.*

ramenica, f. = ramnica, *Mur., Cig., Jan.*

rameno, adv. überaus, sehr, ungemein, *Meg-Mik., Cig., Jan.*; moji grehi so mi rameno zlo žal, *Ščoln., Kast.*; vsa zemlja je rameno opuščena, *Skal.-Let.*; rameno velik razloček med ljudmi, *Bas.*; Al' mi je daleč rameno, *Vkranjski dežel' na Belem Kamenu, Npes.-K.*

ramenski, adj. Schulter-: ramenska izkušnja, die Schulterprobe, *Telov.*

ramoželj, zlja, m. der Ladehof, *Valj.(Rad), Gor.*; — iz nem. Räumseifen.

ramica, f. dem. rama; die Achsel.

ramljenjak, m. der Hembachsefled, *Mariborska ok.-C.*

ramnica, f. der Achselriemen, *Z.*; das Tragband, *Cig.*; — der Niederträger, *Z., Burg.(Rok.)*; — das Leitband: otroka na ramnici voditi, das Kind am Leitbande führen, *C.*

ramno, adv. = rameno, *C.*

ramo, n. = rama: na rama zadeti, *Ben.-Kl.*

ramonike, f. pl. = harmonike, die Ziehharmonika, *BIKr., jvžSt.*

ramor, rja, m. eine Verwundung unter der Haut bei Hindern, *C.*; — prim. bramor 2).

ramova, m. = ramuš, *V.-Cig.*

ramselj, šlja, m. der Ransel, die Milchblume (polygala vulgaris), *Cig., Tuš.(B.)*; — iz nem.

ramuh, m. = ramuš, *C.*

ramuš, m. das Getöse, der Lärm, *Guts., Mur., Jan., Fr.-C.*; — prim. češ. ramus, Lärm.

rân, rana, adj. früh, frühzeitig; rano solnce, die Frühsonne; rana ura, zlata ura, die Morgenstunde hat Gold im Munde; za ranega jutra, am frühen Morgen, *Cig.*; — rana setev, die Frühsaat; rano sadje; — za rana (zarana), frühmorgens, *Cig., Jan., Mik., Vrt., Lašče-Levst.(Rok.)*; rano, früh, frühmorgens; dobro rano! = dobro jutro! *vžSt.*

râna, f. die Wunde; rano celiti, eine Wunde heilen; rana se celi, die Wunde heilt; — za pet ran božjih! = um Gottes willen; za pet krvavih ran! *Cig.*

rânar, rja, m. = ranocelnik, *Cig., Navr.(Let.), Cv.*

ranarina, f. die Verwundungszufage, *DZ.*

ranarstvo, n. = ranocelstvo, *Navr.(Let.).*

ranast, adj. mit Wunden bedeckt, *C.*

ranca, f. nekaj čolnic, ob Dravi-C.; — prim. kor.-nem. ranze, die Schaufel (?).

rančič, m. 1) zgodnji bezol (fizol), *Solkani-Erj.(Torb.)*; — 2) droben oreh, ki zori izmeje vseh prvi, *Solkani-Erj.(Torb.)*.

rančoha, f. der Halbstiefel, *Mur., Kr.-Valj.(Rad.)*; — iz nem. Randschuh (?), *Valj.(Rad.)*.

randiga, f. der Streichhandel, *Guts.*; — prim. nem. Handbal, *Strek.(Arch.)*.

ránfol, *m.* = ranfolica: beli in rdeči r., *Št.-C.*, (ranful) *Trumm.*
ranfolica, *f.* neka vinska trta, *Št.-C.*; rother Heunisch, *Trumm.*
ranfolina, *f.* neka vinska trta: der Rösner, der Bestliner, *Št.-C.*; der „Manfster“, *Trumm.*
rángar, *arja*, *m.* der Reiher, *Cig., Jan.*; sivi r., der graue Reiher (*ardea cinerea*), *Frey.* (*F.*); — prim. ragar; iz nem. Reiher.
rángarček, *čka*, *m.* dem. rangan; mali r., der kleine Reiher (*ardea minuta*), beli r., der kleine Silberreiher (*ardea garzetta*), *Frey.* (*F.*).
ránl, *adv.* = rano, zgodaj, *C.*
1. ránica, *f.* neka zgodaj zrela češpa, črešnja, hruška, *GBrda-Erj. (Torb.), Tolm.*; — neka vinska trta, *BlKr.-Erj. (Torb.)*.
2. ránica, *f.* 1) dem. rana; eine kleine Wunde; — 2) ránica, der Wundflee (*anthyllis vulneraria*), *Cig.*
ranína, *f.* 1) kar je rano ali zgodaj zrelo, *C.*; — 2) neka vinska trta, *BlKr.-Erj. (Torb.)*.
ranitelj, *m.* der Bewunder, *kajk.-Valj. (Rad)*.
ranítev, *tve*, *f.* die Verwundung, *Cig., Jan., nk.*
rániti, *ránim*, *vb. pf.* verwunden.
ránjak, *m.* der Wundflee (*anthyllis vulneraria*), *Cig., Jan., Vrt.*; — tudi: die Zahnwurz (dentaria), (*ranják*), *M.*, („rajnek“) *Medv. (Rok.)*.
ránje, *n.* z ranja, frühmorgens, *ogr.-Mik.*
ránjen, *adj.* ranjeno pero, ein Wundkraut, (nam. ranen) *Lašče-Lest. (Rok.)*.
ránjenec, *nca*, *m.* der Verwundete, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj. (Rad), nk.*
ránjenik, *m.* 1) der Verwundete, *Cig., Jan., Trub.-Mik.*; — 2) der Wundflee (*anthyllis vulneraria*), *Cig., Medv. (Rok.)*; (hs.).
ránjenje, *n.* die Verwundung.
ránjenka, *f.* die Verwundete, *Cig., Jan., nk.*
ránjevec, *vca*, *m.* das Kreuzkraut (*senecio nemorensis*), *v Trnovskem gozdu-Erj. (Torb.)*.
ránka, *f.* neka vinska trta, *BlKr.-Erj. (Torb.)*.
ranljiv, *iva*, *adj.* verwundbar, *Cig., Jan.*
ranljivost, *f.* die Verwundbarkeit, *Cig.*
ranocčlec, *lca*, *m.* der Wundarzt, der Chirurg, *Jan., Slom., DZ., Levst. (Zb. sp.)*.
ranocčlnik, *m.* = ranocelec, *Guts.-Cig., Mur., Jan. nk.*
ranocčlniški, *adj.* ranocelski, *nk.*
ranocčlski, *adj.* wundärztlich, *Mur., Cig., Jan., DZ.*
ranocčlstvo, *n.* die Wundarzneifunde, die Chirurgie, *Cig., Jan., C., DZ.*
ranorčec, *zca*, *m.* der Operateur, *Jan. (H.)*.
ranóst, *f.* die Frühzeitigkeit, *Cig.*
ránta, *f.* ein langes Querholz: die Querstange am Baune; rante, das Gestänge, das Geländer; die Harpfenlatte, *Mur., C.*; — (o dolgem človeku), *Cig., M.*; — prim. bav. rante, Stange, *Mik. (Et.)*.
rántaha, *f.* = velika ruha, die Blöße; r. se razgrinja po tleh; z njo se pokrivajo kolibe ob semnjih; — iz nem. Randtuch, *Mik. (Et.)*.

rántast, *adj.* = ranti podoben, stangenförmig, *Cig., Jan.*
rántež, *m.* = jako dolg človek (eine Hopfenstange), *Cig.*
rantišče, *n.* = ratišče, der Senfensiel, *Danj.-Mik.*
rántoha, *f.* = rantaha, *Valj. (Rad), vzh. Št.*
rápa, *f.* nam. vrapa, *C., Z.*
rápast, *adj.* = rapav, *Pirc.*
rápav, *adj.* nam. vrapav; runzelig: rapave roke, *SIN.*; — puhel: rapava repa, redkva, *vzh. Št.*; — = klavrn, *Gor.*
rapina, *f.* eine rauhe Stelle des Erdbodens, *ogr.-C.*; — nam. vrap-.
rapinja, *n.* die rauhe Erdraste, *ogr.-C.*; — nam. vrap-.
rapir, *ria*, *m.* der Fiedelbogen, das Rapier, *Cig., Jan.*
rápja, *f.* eine kleine Traube, ein Stückchen von einer Traube, *Streik.*; — prim. rapulja 2).
rapsođja, *f.* del epopeje, die Rhapsodie.
rapúlja, *f.* 1) die Treife (*bromus*), *Cig., Nov.*; — 2) = paberek na trti, *Z.*; — prim. rep.
rapuljati, *ám*, *vb. impf.* = paberkovati, *C., Z.*; — prim. repkati.
rároq, *m.* der Heuschreckentrieb (*palinurus vulgaris*), *Martinsčica na Čresu-Erj. (Torb.), Trst. (Let.)*; — hs.
rárožica, *f.* = rarog, *Martinsčica na Čresu-Erj. (Torb.)*.
rás, *m.* härener Zeug, *Cig.*; — grobes Haus-tuch aus Schafswolle, *vzh. Št.*; žensko volneno krilo domačega dela, *Bolc-Erj. (Torb.), Zilj.-SIN.*; — = raš: ras je iz lanenih in volnenih niti stekano domače blago, *DSv.*; — prim. aras, raš.
rásast, *adj.* = iz rasa narejen: rasaste hlače, *DSv.*
ráska, *f.* = žensko volneno krilo domačega dela, *Bolc-Erj. (Torb.)*; — prim. ras.
ráskav, *adj.* rauh, *Dol.-Erj. (Torb.)*; — nam. vraskav.
ráslek, *sleka*, (*selka*), *m.* das Wachsthum, *Trub. (Psal.)*.
rásovice, *f. pl.* = rasaste hlače, *KrGora.*
rásovník, *m.* ein härener Kleid, *Mik., Z.*; (*coll.*) vsi se v rasovník oblečejo, *Ravn.*
rást, *i*, *f.* 1) das Wachsen, das Wachsthum, die Vegetation; — 2) der Wuchs; človek lepe rasti; — 3) ziva r., die Thierpflanze, *Cig.*; — 4) der Jahresring, *Z., Svet. (Rok.), Notr.*; — 5) ein scheinbarer Bruch im Glase, *V.-Cig.*; — 6) *pl.* rasti, männliche Zeugungstheile, *Cig.*
rást, *m.* = rast *f.* 1) das Wachsthum: r. vaše vere, *Jap. (Sv. p.)*; — 2) der Wuchs, die Gestalt, (lepega) rastu, *Jap. (Prid.)-Valj. (Rad)*; — 3) po rastu klati les, das Holz nach der Mitte spalten, *Cig.*
rástba, *f.* das Wachsthum, *C.*
rásten, *tna*, *adj.* 1) üppig wachsend, *Cig., Jan., M., Svet. (Rok.), Gor.*; — 2) das Wachsthum fördern: *vzh. Št.*
rástenje, *n.* das Wachsen.
rásti, *rástem*, *vb. impf.* wachsen; drevo počasi raste; — zunehmen; dan, mesec raste; mraz

raste; steigen: voda raste; — srednje je rasel, er ist von mittlerer Größe, *LjZv.*; (nav. lepo raščen, schön gewachsen); — in Aufregung gerathen: le z lepo, le nikar precej rasti! *Glas.*; — rastoč, steigend (math.), *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.)*; — (praes. rasem, *Gor.*).

rastika, *f.* das Gewächs, die Pflanze, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; — der Zweig, *Danj.-M.*; — jezik (die Sprache) se je razcepil na dve rastiki, *Navr.(Kop.sp.)*.

rastilo, *n.* 1) das Wächsthum, das Wachsen, *Jan.*; — kupiti drevo na rastilu, den noch nicht gefüllten Baum kaufen, *Dol.-Cig.*, *BlKr.-Mik.*; — 2) das Befruchtungsorgan, *Jan.*

rastina, *f.* das Gewächs, *Dict.*, *Z.*

rastitev, *tve*, *f.* die Balg, *Cig.*, *Jan.*

rástiti, *im*, *vb. impf.* betreten, befruchten (o kuretini in ptičih spolih), *Cig.*, *Jan.*, *Strek.*, *Kras-Erj.(Torb.)*; petelin kuro rasti, *Rož.-Mik.*; jajca niso raščena, *Erj.(Torb.)*; — *r.* se, sich begatten, balzen (o ptičih), *Cig.*, *Jan.*, *Kras-Erj.*, *Kor.-Z.*

râstje, *n.* 1) das Wächsthum: debelca so v najlepšem rastju, *Jarn.(Sadj.)*; — 2) das Gewächs, die Pflanze, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; — *coll.* die Vegetabilien, das Pflanzenreich, *Cig.*, *Jan.*

rastlica, *f.* die Pflanze, *C.*

rastlika, *f.* das Gewächs, die Pflanze, *Z.*; — der Ast, der Zweig, *vzh.St.*

rastlina, *f.* das Gewächs, die Pflanze.

rastlinar, *ria*, *m.* der Pflanzenjammeler, *Cig.*; — der Pflanzenforscher, *Cig.*

rastlinárski, *árim*, *vb. impf.* sich mit Pflanzen (mit der Botanik) abgeben, *Cig.*, *Jan.*

rastlinast, *adj.* pflanzenartig, *Cig.*

rastlinica, *f.* dem. rastlina; das Pflänzchen.

rastlinjak, *m.* das Gewächshaus, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *DZ.*

rastlinje, *n.* *coll.* die Gewächse, die Pflanzen, die Flora, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Jes.*, *nk.*

rastlinojéd, *jéda*, *adj.* = rastlinojeden, *Jan.(H.)*

rastlinojédec, *dca*, *m.* der Pflanzenesser, *Cig.*, *Jan.*

rastlinojédén, *dna*, *adj.* pflanzenessend, *Cig.*

rastlinojédka, *f.* die Pflanzenesserin, *Cig.*; ein pflanzenfressendes Thier, *Cig.*, *Jan.*

rastlinopis, *pisa*, *m.* die Pflanzenbeschreibung, *Jan.*

rastlinopísec, *sca*, *m.* der Pflanzenbeschreiber, *Cig.*, *Jan.*

rastlinopisen, *sna*, *adj.* pflanzenbeschreibend, *Cig.*

rastlinopisje, *n.* die Pflanzenbeschreibung, *Cig.*, *Jan.*

rastlinosíqvec, *vca*, *m.* der Pflanzenforscher, der Botaniker, *Jan.*

rastlinosíqven, *vna*, *adj.* botanisch, *Jan.*

rastlinosíqvje, *n.* die Pflanzenkunde, *Jan.*

rastlinoznánec, *nca*, *m.* der Pflanzenkenner, der Botaniker, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*

rastlinoznánski, *adj.* botanisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

rastlinoznánstvq, *n.* die Pflanzenkunde, die Botanik, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

rastlinski, *adj.* Pflanzen-.

rastlinstvq, *n.* das Pflanzenreich, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Tuš.(R.)*, *nk.*

rastljiv, *iva*, *adj.* üppig wachsend: zelje je rastljivo, *Polj.*; rastljiva trta, *Vrtov.(Vin.)*.

râstnost, *f.* die Vegetationskraft, *Sol.*

râstvq, *n.* das Wächsthum, *Cig.*, *Pirc.*

ráš, *m.* der Raš, eine Art Zeug, gew. aus Wolle und Flachse gemischt; — ein grober, aus diesem Stoffe gemachter Frauenkittel, *Polj.*; po zimi nam rabi kak star raš (v obleko), *LjZv.*; — *prim.* ras, aras in nem. Rašch.

1. **ráša**, *f.* = raš, *Cig.*

2. **ráša**, *f.* neka vinska trta, *BlKr.-Erj.(Torb.)*.

râšar, *ria*, *m.* = kdor raš izdeluje, *Cig.*

râšč, *i*, *f.* = rast, das Wächsthum, *Nov.*; — das üppig Wachsende: trebiti kako pregosto rašč, *n.* pr. koruzo, gozd, *Erj.(Torb.)*.

râšč, *m.* = rašč *f.*, *GBrda*.

râšč, **rášca**, *adj.* im Wachsen begriffen, *C.*; — üppig wachsend, *Cig.*, *Jan.*, *Svet.(Rok.)*, *Goriš.*; ti orehi so rašči, *Gor.*

rášca, *f.* das Wächsthum, der Wuchs, *Jarn.*, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*, *Nov.*; drevesna r., *Jarn.(Sadj.)*; daješ raščo kalu, *Ravn.*; naj pogleda nje (trte) deblo in raščo, *Vrtov.(Vin.)*; oni škrope, Ti pa raščo deliš, *Burg.*

râščav, *adj.* üppig wachsend, *Jan.*; raščav otrok, *Kor.-Z.*; raščavo drevo, *Glas.*; r. kakor hmelj, *Jan.(Slovn.)*.

râščenje, *n.* die Begattung (von Vögeln): die Balg, *Cig.*

raščevít, *adj.* = raščav, üppig wachsend, *C.*, *Vrtov.(Vin.)*.

râščiti, *im*, *vb. impf.* = rastiti: betreten, befruchten; *r.* se, sich begatten (o perutnini), *Jan.*, *Mik.*, *St.*

râšec, *šca*, *m.* = orešec, die Wassernuß (trapa natans), *Tuš.(B.)*.

raščljika, *f.* die Machaleb-Kirsche (prunus mahaleb), *Kras*, *Trnovo-Erj.(Torb.)*, *Strek.*

raščljikova, *f.* maraskova rozolija (iz raščljik žgana), *Slov.*

rášev, *adj.* iz raša narejen, aus Rašch, *Mik.*

ráševina, *f.* = raš.

raševinár, *ria*, *m.* der Rašchmacher, *Cig.*

ráševnat, *adj.* = rašev, *Mik.*

ráševnik, *m.* = raš; hribovci se oblačijo v raševnik, *Pjk.(Črt.)*; — = raševa obleka, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Ravn.*

rašilo, *n.* der Schürhafen, *Jan.*

râšiti, *im*, *vb. impf.* lodern, *Mur.*, *Jan.*, *Danj.-Mik.*; posteljo r., *C.*; — schüren: ogenj r., *Jan.*; — wühlen, reizen, hegen, *Mur.*, *Glas.*

raška, *f.* der Raš, *Guts.-Cig.* (raška, *Jarn.*).

râškar, *ria*, *m.* = kavka, *Z.*

râškarica, *f.* = kavka, *Z.*

râšlja, *f.* das Gabelholz, *Dol.-Cig.*; — *prim.* hs. rašlje.

1. **râšpa**, *f.* die Rašpel, *Cig.*, *Jan.*; — po nem.

2. **râšpa**, *f.* = rašpa 2), *Jan.*

râšpar, *ria*, *m.* der Rašpeltauer, *Cig.*

râšpati, *am*, *vb. impf.* rašpeln, *Cig.*, *Jan.*

râšpavec, *vca*, *m.* der Rašpeler, *Cig.*

rašpovíne, *f. pl.* die Rašpelpäne, *Cig.*

raštvo, *n.* die Prebjudt: raštvo umno uravnati, *Erj. (Izb. sp.)*.

rat, *adv.* genug: rat imam, („od starejšega nem. „rat“ [zdaj = Borcath], die Fülle, der Reichthum“), *Kot (na beneški meji) - Erj. (Torb.)*.

rataj, *m.* der Pflüger, der Adermann; tudi: rataj, *Valj. (Rad.)*.

ratajka, *f.* das Aderweib, *Mur.*

ratar, *rja*, *m.* der Pflüger, der Adermann, *Dict., Cig., Dol., Gor., St.*; tudi: ratar.

ratarstvo, *n.* der Aderbau, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *Cn.*

ratno, *nca*, *adj.* 1) gebeiend, zito je ratno, *Erj. (Torb.)*; — *bia*, *Cig., Jan., M.*; — *gut*: ti nisi nič ratnejši od njega, *Lašče - Erj. (Torb.)*; — 2) trošig, *Jan.*; „glej, kako ratno gre!“ (rekše, po koncu, moški), *Tolm. - Erj. (Torb.)*; — *prim. nem. gerathen* = gebeiend.

ratšče, *n.* der Lanzenstiel, der Lanzenchaft, *Meg., Dict., Mur., Cig., Jan., Hip. (Orb.)*, *Dalm.*; — der Senfenstiel, *Z., vzh. St.*; — der Äststiel, *BlKr. - M.*; — *prim. rantišče in ranta, Mik. (Et.)*.

ratka, *f.* die Flugreute, *Jan.*; — *iz nem. Reute*.

rava, *f.* die Quecke (*triticum repens*), *Vrtojba pri Gorici - Erj. (Torb.)*; — *prim. 2. raba*.

ravān, *ravni*, *f.* die Ebene; po ravnih, *Polj.*; — die ebene Fläche, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; *daš Niveau, Cig. (T.)*; (*ravān*, *gen. ravāni*: v ravani, *LjZv.*).

ravānec, *nca*, *m.* der Bewohner der Ebene, *SIN.*

rāven, *vni*, *f.* = ravan, *Jan., Danj. - M., BlKr.*; s hriba priti v ravan, *Levst. (Zb. sp.)*.

rāven, *vna*, *adj.* 1) eben; raven svet, ravno polje; — ravna geometrija, die ebene Geometrie, *Cig. (T.)*; — 2) gerade; raven kakor sveča; ravna pot; ravno po jamljiču! kliče ratar volu pred plug vprezenemu, *Lašče - Levst. (Rok.)*; — ravnih 35.000 gold., rund 35.000 fl., *Levst. (Pril.)*; — ravno, neravno število, gerade, ungerade Zahl, *Cig., Navr. (Let.)*; (*prim. sodev in lih*); — geradsinnig, aufrichtig: ravno srce, *Cig., ogr. - C.* — 3) ravno, *adv.* eben, gerade (po nem.); r. ob desetih; r. prav; ni r. dolgo (časa); r. kar, soeben; r. zdaj; r. tačas; r. smo prišli; — r. ta, r. tisti, eben dieser, eben derselbe; r. tak, tolik; r. tam, r. tukaj; r. tako; — r. ko, eben als; — gleich: r. kakor, gleich als; če r., ako r., dasi r. (nav. čeravno, akoravno, dasiravno), wenngleich.

rāven, *praep. c. gen.* 1) = zraven, neben, *Mur., ogr. - Mik., Trub., Dalm.*; raven tega, außerdem, *Krelj.*; — 2) gemäß: raven evangelija, *Trub. - Let.*; — (nekaterim pisateljem tudi *praef.* Neben: ravenžena, ravensodnik, *Jap.*; ravenhlapec, *Mur., Kast.*; [po nem.]).

ravēna, *f.* = ravan, ravnina, *Mur., Cig., Vest., vzh. St.*

ravēnec, *nca*, *m.* = ravanec, *ogr. - C.*

ravēnščina, *f.* = ravan, ravnina, *ogr. - M., C.*

rāvna, *f.* = ravan: po gorah in ravnah, *Dalm. - Valj. (Rad.)*; — ravnā: Še lepši ravnā, Kjer je pobič doma, *Npes. (Kor.) - Kres.*

ravnāc, *m.* 1) der Gleichmacher, der Ebner, *Mur.*; der Ebner bei der Weingartenbau: = delavec, kateri za kopaci (v vinogradu) gradje ravnā, *vzh. St. - C.*; — 2) der Gerademacher: r. dratu, der Drahtrichter, *Cig.*; — 3) der Steuermann: r. ladje, *ogr. - Valj. (Rad.)*.

ravnātnica, *f.* das Richtigkeit, *C.*

ravnātnik, *m.* das Richtigkeit, *C.*

ravnāiq, *n.* naprava, katera kaj ravnā: r. svetlobe, der Lichtregulator, *Cig. (T.)*; — die Hemmung, das Schappement in der Uhr, *Cig. (T.)*; — (fig.) die Richtschnur, die Regel, *Cig., C.*; r. človeške volje, *Cv.*

ravnār, *rja*, *m.* der Regulator (mech.), *Cig. (T.)*, *DZ.*

ravnātelj, *m.* der Leiter, der Director, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *DZ., nk.*

ravnāteljica, *f.* 1) die Leiterin, die Directrice, *nk.*; — 2) črta r., die Richtlinie, die Richtungslinie (math.), *Cig. (T.)*.

ravnāteljstvo, *n.* die Leitung, die Direction, die Directorwürde, *Jan., Cig. (T.)*, *DZ., nk.*

ravnātev, *tvc*, *f.* das Verfahren, die Handlungsweise, *Cig., Jan., C.*

ravnāti, *ām*, *vb. impf.* 1) eben machen, ebenen; grulje v vinogradu r., *C.*; perilo r., die Bäche vor dem Plätten flach zusammenlegen, *vzh. St., BlKr.*; sukno v pole r., *Cig.*; — (*pren.*) r. se, sich gütlich vergleichen, *Svet. (Rok.)*; — 2) gerade richten: palice r.; — gehen heißen: k maži, h kosilu r. koga, *Npes. - K.*; r. se kam, sich zu gehen anschiden; r. se na pot; Marija se od nas ravnā, *Npes. - Jan. (Slovn.)*; r. se na ples, sich zum Tanze anschiden, *Preš.*; k dežju se ravnā, es ist ein Regen im Anzuge, *Met.*; r. se k smrti, *C.*; — lenfen: konje, ladjo r.; plug r., *Danj. (Posv. p.)*; leiten; Vse ravnā le božja moč, *Danj. (Posv. p.)*; ljudi k Bogu r., *Ravn.*; počutke od pozemeljskega k nebeškemu življenju r., *Kast.*; — r. se, sich richten; r. se po kom (čem); mlajši se ravnajo po starejših; po postavah se r.; kazen naj se ravnā po pregrehi; — 3) aufziehen, züchten; r. kokoši, krave itd., *Goriš. - Erj. (Torb.)*, *Štek.*; koliko živine ravnate? *Kras. - Štek. (Let.)*; r. trto, den Weinbau treiben, *Cig.*; — r. truplo, für den Beiz forgen, *Jsvkr.*; — r. se, gebeiend, *Gor.*; to otroče se ne bo ravnalo = umrlo bo, *Goriš. - Erj. (Torb.)*; — 4) in Ordnung bringen: gredo ženitovansko pismo ravnat, *Glas.*; — bereiten: gosti r., *Jsvkr.*; — 5) zito r., t. j. z rešetom čistiti, *Cig., Dalm., Kras, Goriš. - Štek. (Let.)*; — 6) thun: kaj ravnāš? waš machst du? *Polj., Tolm. - Štek. (Let.)*; handeln; prav, pošteno, krivično r.; — umgehen: grdo, lepo r. s kom.

ravnāva, *f.* das Vorgehen, das Verfahren, *Cig., Jan., C.*

ravnāvec, *vca*, *m.* 1) der Ebner, *Cig.*; — 2) der Geraderichter, *Cig.*; — 3) der Leiter, der Ordner, *Cig.*

raavnâvka, *f.* 1) die Leiterin, *Cig.*; — 2) zenska, katera zito ravna, die Hâderin, *Cig.*
raavnâvstvô, *n.* die Leitung, *Cig.*, *C.*, *DZ.*
râvnee, *vneca* (venca), *m.* = ravanec, *Gor.*
raavnica, *f.* die Ebene.
râvnič, *adv.* 1) gerades Begeß, geradeaus, *ogr.-Mik.*; — 2) gerade, just, *ogr.-C.*; — 3e ravnič, abſchon, *ogr.-C.*
raavnîčica, *f.* dem. raavnica; eine kleine Ebene.
raavnîčina, *f.* eine kleine Ebene, *Gor.*
râvnički, *adv.* eben, in der Ebene hin, (tudi: raavnîčki), *Mur.*
râvnik, *m.* 1) der Richthammer, *V.-Cig.*; — 2) der Äquator, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C. Jes.*, *nk.*; — 3) ein ebener Plaz, *Mur.*; — die Bergtafel, *V.-Cig.*
raavnîq, *n.* 1) das Richtzeug, *Cig.*; der Richtſtod, *V.-Cig.*; — das Richtſcheit, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; das Lineal, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Žnid.*; — 2) die Regel, die Norm, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*
raavnina, *f.* die Ebene.
raavninomêrstvô, *n.* die Planimetrie, *Cel.* (*Geom.*).
râvniški, *adj.* Äquatorial-, *Cig.(T.)*; *r. tok*, *Jes.*
raavnitelj, *m.* der Leiter, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad.)*.
raavniti, *im*, *vb. impf.* = raavnati, ebenen, planieren, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
raavnivec, *vca*, *m.* der Ebner, *Cig.*
râvnja, *f.* = ravan, *Cig.*
raavnjâva, *f.* = raavnina, *Mur.*
raavnôč, *f.* = raavnota, die Ebene, *C.*; — na raavnôč = na raavnost, geradeaus, *vzh.Št.*
raavnôčſten, *tna*, *adj.* geradlinig, *C.*, *nk.*
raavnodil, *dila*, *adj.* ſchäffüßig, *Cig.*
raavnodilast, *adj.* *r. rog*, ein Zellerhuß, *Cig.*
raavnodiltec, *lca*, *m.* človek a širokim in ploščatim podplatom, der Plattfuß, *Cig.*, *Kras*, *Laſče-Erj.(Torb.)*.
raavnodûšen, *šna*, *adj.* gleichmûthig, *M.*, *nk.*
raavnodûſnost, *f.* der Gleichmuth, *M.*, *nk.*
raavnohôſten, *tna*, *adj.* gleichgefînn, *Jurč.(Tug.)*.
raavnolzbôčen, *adj.* planconvex, *Sen.(Fiz.)*, *DZ.*
raavnoljamaſt, *adj.* planconvex, *Sen.(Fiz.)*.
râvnokâr, *adv.* = ravno kar, ſoeben.
raavnokritec, *lca*, *m.* raavnokrilci, Geradflügler (orthoptera), *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*.
raavnolêzen, *žna*, *adj.* in einem Niveau liegend, *Cig.(T.)*; — = vodoraven, horizontal, *Vrt.*, *Nov.*
raavnolêžje, *n.* die Lage im gleichen Niveau, *Vrt.*; — (das Niveau, *Cig.[T.]*, *DZ.*).
raavnoličen, *žna*, *adj.* = istoličen, *C.*
raavnoličnost, *f.* = istoličnost, *Cig.*
raavnomêren, *rna*, *adj.* = someren, ebenmâßig, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
raavnomêrje, *n.* = somerje, das Ebenmaß, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*
raavnomêrnost, *f.* = somernost, die Ebenmâßigkeit, *Cig.*, *Jan.*
raavnonôg, *nôga*, *adj.* geradbeinig, *Cig.*
raavnoplôsk, *plôska*, *adj.* ebenflâchig, *Cel.* (*Geom.*).

raavnoprâven, *vna*, *adj.* = enakopraven, gleichberechtigt, *C.*, *nk.*
raavnoprâvnost, *f.* = enakopravnost, die Gleichberechtigung, *nk.*
raavnoslêden, *dna*, *adj.* ſolgerecht, consequent, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
raavnostčen, *žna*, *adj.* offenerzig, gerade, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Vrtov.(Vin.)*.
raavnostčnost, *f.* die Offenerzigkeit, *Mur.*, *Cig.*
râvnost, *f.* die Ebenheit; — die Geradheit; na *r.*, in gerader Richtung, geradeaus; na *r. čez polje iti*; na *r. iz krême domov iti*; na *r. komu kaj povedati*, jemandem etwas gerade heraus ſagen; tudi: na raavnôst.
raavnôta, *f.* 1) die Ebenheit, *Cig.*; — 2) die Ebene, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Gol.-Valj.(Rad.)*.
raavnôten, *tna*, *adj.* eben, *Cig.*
raavnôtêžje, *n.* = enakotežje, das Gleichgewicht, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
raavnôtna, *f.* = raavnota 2), *Levst.(Cest.)*.
raavnovâžje, *n.* = raavnoviſje, *Jan.*
raavnoviſen, *šna*, *adj.* horizontal ſchwebend: raavnoviſni drog, die Balancierſtange, *Cig.*
raavnoviſje, *n.* die Balance, *Cig.*, *Jan.*; — das Gleichgewicht, *C.*, *Nov.*
raavnôžb, *žôba*, *adj.* geradzahlig, *Erj.(Z.)*.
râvsa, *m.* der Jant, die Kauferei; ravs in kava; — der Lärm, der Rummel; nočni ravs, *Jurč.*
râvsanje, *n.* das Janten, die Kauferei; — der Rummel.
râvsati, *am*, *vb. impf.* 1) mit Ungeſtüm ergreifen (rappfen), *Cig.*; — mit den Hânen hauen (o praſiçih), *Cig.*; — 2) lârmen, *Levst.(Rok.)*; — *r. se*, janten; (prim. bav. einen anrauschen, anſahren, ungeſtüm anreden, *Levst.(Rok.)*).
râvaniti, *râvnem*, *vb. pf.* mit Ungeſtüm ergreifen (rappfen), *Cig.*; beißen (o psih, praſiçih), *Cig.*, *Kr.*
râvâ, *m.* das Alpenrôſlein (rhododendron), *Cig.*, *Jan.*, *Tuſ.(R.)*, *Josch*; — prim. bav. alben-rausch.
1. râvâelj, *šlja*, (*šeljna*), *m.* eine Art Fleß; — prim. nem. Reuſe, bav. reuschen, *Levst.(Rok.)*.
2. râvâelj, *šlja*, *m.* = ravâ, *Gor.*
râvâje, *n. coll.* = ravâ, *Bes.*, *Nkol.*
râz, *m.* 1) ein Kreis in etwas Weiches gemacht, *BiKr.-Mik.*; 2) das Streichholz beim Getreidemessen, *Cig.(T.)*, *BiKr.*; (tudi ha.).
râz, *l. praep. c. acc.* = z, s c. gen. von — herab, von — weg; Je pa rinčica padla Raz mizo na tla, *Npes.-Schein.*; raz brdo priti, vom Hügel herabkommen, raz vrh proso nositi, raz drevo pasti, raz mizo vzeti, raz konja pasti, stopiti, *Mik.*; dere se, ko bi jermene razenj rezali, er ſchreit, als ob man Riemen von ihm herabſchnitte, *Mik.*; gre meso razenj, ko perje raz starega orla, *Mik.*; pastirci, tecite raz polje! *Mik.*; raz sebe = narazen, auseinander, *Jarn.(Sadj.)*; brati raz bukve, *Polj.*; (napačno c. gen.; raz života, *Ravn.*; nam. raz tudi: z (s) c. acc.: padel je z mizo, z Belo, z Visoko priti [redkeje: z Visokega], *Gor.-Mik. V. G. IV. 441*); — *ll. praef.* znači 1) ločitev (v raznih obzirih),

pos. taka, da se dejanje vrši v razne meri ali na raznih mestih: auseinander-, auf-, entzwei-, zer-; razvezati, razodeti, razkriti, razporočiti, razveljaviti; razgnati, raziti se, razdati, razbiti, raztrgati; — 2) razširitev, razmnožitev, okrepčanje: er-; razbliniti, razvaljati; razbeliti, razgreti, razveseliti, razsrditi; — 3) začetek dejanja: razjokati se; — (pred samostalniki: Er-: razkralj, nk.).

ráza, f. 1) die Ritze, die Spalte, Nov., Rikenberk, Vreme-Erj. (Torb.), Strek.; Rolandova r., der Rolandspalt, Silvijeva r., der Sylvische Spalt, Erj. (Som.); — 2) der Strich (min.), Cig. (T.), Erj. (Min.); — raze v obličju, die Ritze im Gesichte, V.-Cig.; moške raze, Glas.; — 3) neka riba: der Engelroche, Cig.

razáten, ina, adj. Streich-: razátna mera, das Streichmaß, Cig. (T.).

razálg, n. 1) das Streichholz (beim Messen des Getreides), Cig. (T.); — 2) das Nivellement-instrument, Cig. (T.).

razapnána, f. der Regenschirm, Sv. Duk pri Krškem-Erj. (Torb.).

razára, f. nav. pl. razare, die am Ende des Rückers quer gezogenen Furchen, C., Mik.

razáratí, am, vb. impf. ad razorati; auseinanderpflügen, Mur.; — zertwühlen, zerrütten, Z.

razárjati, am, vb. impf. = razarati, Jan., Slom.-C.

rázati, am, vb. impf. 1) streichen (beim Messen des Getreides), Cig., BiKr.-M.; — razana mera, gestrichenes Maß, BiKr.-M.; — 2) horizontal machen, h. t.-Cig. (T.).

razbádati, am, vb. impf. ad razbosti, zerstreuen, Cig.

razbásati, básem, vb. pf. 1) ausladen, entladen: puško r., Cig., Jan.; — 2) r. se, stolz thun, Zilj.-Jarn. (Rok).

razbasováti, újem, vb. impf. ad razbasati, Cig., Jan.

razbávijati, am, vb. impf. 1) reizen, anstänken, C.; — 2) (intr.) poltern, C.

razbég, bégá, m. die Flucht nach allen Seiten, Mur.

razbégati, am, vb. impf. ad razbegniti; nav. r. se, auseinanderfliehen, Mik.

razbégniti, bégnem, vb. pf. auseinanderfliehen, Mur.; = r. se, Cig., Jan.

razbégten, ina, adj. Glüh-: razbégtna vročina, die Glühhitze, Cig.

razbéglti, im, vb. pf. glühend machen, glühendheiß machen; zelezo r.; razbeljena peč; — r. se, glühend werden, glühendheiß werden; — razbeljen, stark erhit; ves razbeljen je prišel; (pren.) zornja, C.

razbégljenje, n. die Erhitzung.

razbégljenost, f. die Glühhitze.

razbéglnica, f. der Glühofen, V.-Cig.

razbeséditi se, édim se, vb. pf. sich zerzaufen, M., Z.; oča in hči sta se doma razbesedila, Levst. (LjZv.).

1. **razbésiti**, bésim, vb. pf. = razobesiti, M., Rož.-Kres.

2. **razbésiti**, im, vb. pf. in Wuth bringen, C.

razbezati, ám, vb. pf. zerstoßern, Cig.

razbezljati, ám, vb. pf. bezlaja: razbezati, sich verlaufen (o živini), Jan.; = r. se, Cig.

razbézati, im, vb. pf. auseinanderfliehen, Mur., Jan.; nav. r. se.

razbíčiti, bíčim, vb. pf. zerpeitschen, zerbleuen, Cig.

razbijáč, m. 1) der Schotterschlägel, Levst. (Cest.); — 2) der Floder, der die Wolle zu Floden klopft, Cig.; — 3) der Polterer, ogr.-C., St.

razbijáčka, f. die Floderin, Cig.

razbijálg, n. das Sprengtüt, die Petarde, Cig., DZ.

razbítanje, n. das Zerfchlagen, das Zerfören; — das Pochen, das Poltern.

razbíjati, am, vb. impf. ad razbiti; 1) zerfchlagen; kamenje r.; — kovino r., das Metall quetschen, mit dem Hammer ausbehn, Cig.; volno r. = raztepavati, Cig.; — r. se, brechen (o valovih), Cig., Jan.; — 2) poltern, lärmen; kaj tako razbijaš? po glavi mi razbija, es tobt mir im Kopfe, Cig.; — kruh po njem razbija = der Hater sticht ihn, Cig.

razbíjavati, am, vb. impf. = razbijati, zerfchlagen, ogr.-Valj. (Rad).

razbíjavec, vca, m. 1) der Zerfchläger, der Zerförer, M.; — 2) der Polterer, der Lärmer, Cig.

razbíjavka, f. die Poltererin, die Lärmerin, Cig.

razbíranje, n. das Auseinanderklauben, Cig., M.; — das Unterscheiden, Cig. (T.); pred Bogom ni razgledovanja ali razbiranja v človekih, Krejli.

razbíratí, bíram, vb. impf. ad razbrati; auseinanderklauben, M.; fortieren, Cig.; unterscheiden, Jan., Cig. (T.); pisma r., lesen, Npes.-C.; — erwägen: v srcu kaj r., Levst. (Zb. sp.); nachdenken, Jan.

razbíravec, vca, m. der Sortierer, M.

razbístrlg, n. die Auflärung, Cig. (T.), Levst. (Nauk), DZ.

razbístriti, bístrim, vb. pf. auflären, Cig., Jan., nk.; razbistren kmet, Vrto. (Km. k.); r. vse, česar je treba vedeti, die nöthigen Auflärungen geben, Levst. (Nauk); — r. se, sich klären; neizvestnost našega položaja se mora razbístriti, SIN.

razbíti, bíjem, vb. pf. zerfchlagen, zerfören; r. kaj na drobne kosce; vse po hiši r.; razbita (razbijena, Trub.) posoda; po vsem zivotu r., zerprügeln; ves razbit; vojsko r., das Heer vernichten, Levst. (SIN.); glavo si r., sich den Kopf zerfchlagen; — dvom r., den Zweifel benehmen, Cig.; — r. se, zerfchlagen werden, zerfallen, scheitern; ladja se je razbila; (fig.) pogajanje se je razbilo, Cig., Sol., nk.; brechen (o valu), Cig.

razbítnice, f. pl. die Bruchstücke, die Trümmer, Cig.

razbítnje, n. die Zerförung; — die Niederlage, Cig.

razbítki, m. pl. die Bruchtheile, die Trümmer, vzh. St.-C.

razbívati, am, vb. impf. = razbijati, M.

razbláziti, im, vb. pf. selig stimmen: ves razblazen, ganz beseligt, *Erj. (Izb. sp.)*.

razblebetáti, etám, éčem, vb. pf. ausschlagen, *Z. razblékni*, bléknem, vb. pf. usta r., den Mund aufstun, *Zv.*

razblíniti, im, vb. pf. durch Wölzen, Schlagen u. dgl. breiter machen, platt schlagen, *M., Z., Lašče - Erj. (Torb.)*; — etwas breit treten (fig.), allzuaufrührerisch behandeln, *Cig. (T.)*, *nk.*; r. kako stvar, kakor testo pod valčkom, *Levst. (Zb. sp.)*.

razblisniti se, blisnem se, vb. pf. erglänzen, *ogr. - M.*

razblóda, f. die Wollust, *C., Z.*

razbóbnati, am, vb. pf. auströmmeln, mit Trommelschlag bekannt machen, *Cig.*; — ausplauschen, *Z.*

razbódekati, am, vb. pf. zerstückeln, *Cig.*

razbógati se, am se, vb. pf. sich vergleichen, *Mur.*

razbohát, ám, vb. pf. 1) svinjo r., die Haut mit dem Speck dem Schweine abnehmen, *Z.*; — 2) entzweiquetschen, *Cig.*; razbohano sadje, *Cig.*; — 3) breitquetschen: žaba telesi na tla in razbohana pomoli vse štiri od sebe, *Glas.*; — 4) svinje r., die Schweine mästen, *C.*

razbój, bója, m. 1) r. (ladje), der Schiffbruch, *C.*; — 2) das Gemetzel, der Kampf, *Dalm.*; imeti r. z nadlogami in izkušnjavi, *Ravn. - Valj. (Rad.)*; — der Straßenraub, *Met.*; — der Raub, *Dict., Mur., Cig., Jan., Trub., Krejč., DZ.*; peljati svoje ljudi na razboj, mit seinen Leuten einen Raubzug unternehmen, *Nov.*

razbójen, jna, adj. räuberisch, *Meg., Cig., Jan., M.*

razbójnica, f. die Räuberin, *Cig., M.*; die Räuberin, *Npes. - Kres.*

razbójnik, m. dem. razbojnik; ein kleiner Räuber, *Dict., Mik.*

razbójnik, m. der Räuber.

razbójniški, adj. räuber-, räuberisch; razbojniški pohod, der Raubzug, *Cig. (T.)*.

razbójništvo, n. das Räuberwesen.

razbójnost, f. die Raubsucht, *Cig., Jan.*

razbójnski, adj. = razbojniški, *Guts. - Cig., Mur.; r. meč, Dalm.*; razbojniska jama, *Jsvkr.*

razbójnstvo, n. der Raub, *Dict., Mur.*; — der Raubmord, *Trub.*

razbójstvo, n. die Räuberei, *Cig.*

razboléhati se, am se, vb. pf. durch Kränklichkeit enträfftet werden, abkränkeln, *Cig.*

razboléti se, im se, vb. pf. 1) recht empfindlich zu Schmerzen anfangen, an Schmerzen zunehmen, *Cig.*; rana se razboli, *Gor.*; — 2) erkranken, *C., Vrt.*; r. se na smrt, gefährlich erkranken, *Levst. (Zb. sp.)*.

razbolévati se, am se, vb. impf. ad razboléti se, *Cig.*

1. **rázbor**, bóra, m. 1) die Unterscheidung, der Unterschied, *Habd. - Mik., Guts.*; — die Zergliederung, die Analyse, *Cig. (T.)*; — 2) der Verstand, *kajk. - Valj. (Rad.)*, *BlKr.*; — die Besonnenheit, *Cig. (T.)*.

2. **rázbor**, m. 1) = razor, die Furche zwischen zwei Ackerbeeten, *Z., Jurč., Dol.*; — 2) die Haarrasttheilung auf dem Kopfe, *M., Z.*

3. **rázbor**, m. = razbora, *C., Poh., Rož. - Kres.* **razbóra**, f. die Gangwiebe, *Mur.*; die doppelte Gangwiebe beim Wagen, (nam. razvora) *Mik.* **razbóren**, rna, adj. überlegt, besonnen, *Cig., Jan., Levst. (Nauk.)*, *BlKr.*; razborna stanovitnost, *Cv.*

razborít, adj. verständig, *Habd. - Mik., Lašče - Levst. (Rok.)*; razborita glavica, *Erj. (Izb. sp.)*; — prim. hs. razborit, verständig.

razborítost, f. die Verständigkeit, *Erj. (Izb. sp.)*.

razbórnost, f. die Besonnenheit, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*; razbornosti njegovi izročam kaj, ich stelle etwas seinem Ermessen anheim, *Levst. (Pril.)*.

razbosíti, im, vb. pf. r. konia, dem Pferde das Hufeisen abnehmen, r. se, das Hufeisen verlieren, *Z.*

razbósti, bódem, vb. pf. zerstückeln, *Cig., M.*

razbóta, f. der Darm, das Gepolster, der Stummel, *Mur., V. - Cig., Jan.*; hrup in razboto je črtil, *Ravn.*; ljubi le šum, razboto in smeh, *Ravn.*

razbótati, am, vb. impf. lärmen, poltern, *V. - Cig., Jan.*

razbóten, tna, adj. lärmend, *M., Z., Ravn.*

razbránati, am, vb. pf. zereggen, aufregen, *Cig.*

razbráti, bérem, vb. pf. auseinanderklauben, *Mur.*; sortieren, *Cig.*; — zergliedern, untersuchen, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; pod mikroskopom r. ivarine, *Erj. (Min.)*; — ersehen, *BlKr.*; begreifen, *Jan.*; tega si ne morem r., das kann ich mir nicht erklären, *Z., Dol.*

razbrátiti, brátim, vb. pf. entzweien, *Cig.*; — r. se, sich entzweien, sich zerzaulen, *Cig., M.*

razbrázđiti, im, vb. pf. zerfurchen, *Cig.*

razbróbati, am, vb. pf. zerwühlen, *Cig.*

razbrécati, am, vb. pf. mit Fußstößen auseinanderwerfen.

razbrég, m. der Berggipfel, *Erj. (Izb. sp.)*.

razbremenít, tna, adj. Entlastungs-: razbremenitni zaklad, *DZkr.*

razbremeníto, n. die Entlastung: zemljiško r., die Grundentlastung, *Levst. (Nauk.)*

razbremenítev, tve, f. die Entlastung, *DZ.*; zemljiščna r., die Grundentlastung, *Cig. (T.)*.

razbremeniti, im, vb. pf. entlasten, entbürden, *Cig., Jan., nk.*; — stsl.

razbremenjati, am, vb. impf. ad razbremeniti.

razbremenjevati, jem, vb. impf. ad razbremeniti; entlasten, *DZ., nk.*

razbrkati, brkam, vb. pf. = brkaje razmetati: aufstören, *Cig.*; zerstreuen, verschleudern, *Z.*

razbrskati, am, vb. pf. auseinanderšķarren, řersķarren; kokoši so grede razbrskale.

razbrtviti, brtvim, vb. pf. ein luftdicht verschlossenes Gefäß (z. B. durch Herausnehmen des Bodens) öffnen, *vzh. St. - C.*; — prim. zabrtviti.

razbrzdánost, f. die Zügellosigkeit; der Muthwille, *Z.*

razbrzdáti, ám, vb. pf. den Baum abnehmen, abjäumen, *Cig., Jan.*; — entzügeln (fig.),

Cig.; vino jim razbrzda jezike, *DSv.*; razbrzdan, zügellos, ausgelassen, *Cig., Jan., M., Kras, Lašče-Erj. (Torb.)*.
razbrzdováti, űjem, *vb. impf. ad* razbrzdati; abzáumen, *Jan.*
razbúhati, búham, šem, *vb. pf.* 1) zerpochen, zererschlagen, *Cig.*; — 2) razbuháti se, aufschwellen: r. se v napete besede, *Levst. (Zb. sp.)*.
razbúhniti se, búhнем se, *vb. pf.* 1) aufquellen, *Cig.*; — 2) bersten, *Z.*; valovje se je razbuhnilo, die Wellen brachen sich, *Let.*
razbúka, *f.* = rabuka, *Jan., Nov.*
razbúren, rna, *adj.* = buren: razburno leto, *Str.*
razbúriti, im, *vb. pf.* aufregen, *Cig. (T.), nk.*
razbúrjati, am, *vb. impf. ad* razburiti, *nk.*
razbúrjenost, *f.* die Aufgereiztheit, *Cig. (T.), nk.*
razbúrkati, búrkam, *vb. pf.* unruhig machen, *Cig.*; razburkan, benezt, ungestüm, *Cig., Jan.*; — r. se, in Unruhe versetzt werden, bestürzt werden, *ogr.-C.*
razbútati, bútam, *vb. pf.* zererschmettern, zererschlagen, *Cig., Jan.*
razbútiiti, bútim, *vb. pf.* = razbutati, *Cig., Jan.*
razcafođráti, ám, *vb. pf.* = razcafrati, *C.*
razcafráti, ám, *vb. pf.* = razcuftrati, zerreißen, *C.*
razcandráti, ám, *vb. pf.* zerfehen, *Cig.*
razcápanec, nca, *m.* ein zerlumpter Mensch.
razcápati, am, *vb. pf.* zerfehen, *Mur., Cig., Jan.*; — razcapan, zerlumpt.
razcapudráti, ám, *vb. pf.* = razcafođrati, zerfehen, *C.*; razcapudran, zerlumpt, *Cig.*; (razcapedrat, *Cig.*).
razcedáti, im, *vb. pf.* = raztopiti: razcejen svinec, *Jsvkr.*
razcefođráti, ám, *vb. pf.* = razcefrati, *Z., Zora.*
razcefráti, ám, *vb. pf.* = razcuftrati, *Cig., Jan.*; razcefrane hlače, *Jurč.*
razcep, cépa, *m.* 1) der Spalt, der Schliß, *Mur., Cig., Jan.*; podolzni r., die Längsspalte, *Sol.*; — 2) (fig.) die Spaltung, die Trennung, *Cig. (T.), C.*
razcépek, pka, *m.* 1) der Spalt, der Schliß (3. B. bei der Schreibfeder), *Jan., Let.*; — 2) (fig.) die Spaltung, *C.*
razcépen, pna, *adj.* spaltbar, *Cig.*
razcépiti, im, *vb. pf.* zerfpalten; — r. se, sich fpalten, sich theilen; r. se na dvoje; (fig.) r. se v dve stranki.
razcépljati, am, *vb. impf. ad* razcepiti; fpalten; — r. se, sich fpalten, sich theilen.
razcépljenost, *f.* die Spaltung, die Zerfpaltung, die Uneinigkeit, *Cig., nk.*
razcépljeváti, űjem, *vb. impf.* = razcepljati, *Jan. (H.).*
razceptáti, ám, *vb. pf.* zeritreten, *Cig.*
razčesati, sam, *vb. pf.* zerfehen, *Cig.*; zerfehen, *M.*
razčesáti, česnem, *vb. pf.* = razčesniti, *vzh-St., BIKr.*
razčestje, *n.* die Theilung der Straße, der Streuweg, der Scheideweg, *Mur., Cig., Jan., Levst. (Cest.), nk.*

razcimiti se, čimim se, *vb. pf.* auseinanderwachsen, *M.*; — (fig.) überhand nehmen (von Krankheiten, üblen Gewohnheiten u. dgl.), *Cig.*
razcuftráti, ám, *vb. pf.* zerfpalten, zerreißen, *C.*
razcúkati, cúkam, *vb. pf.* zerfpusten, zerfehen, *Mur., Cig., Glas.*
razcúnjati, cúnjam, *vb. pf.* zerfehen, *Cig., Jan., M.*
razcváriti, cvárim, *vb. pf.* zerlassen, zerfpámoren, *C.*
razcvéltiti, cvélim, *vb. pf.* betrúben, *Jan., Levst. (Zb. sp.).*
razcévsti, cvetém, *vb. pf.* aufblúhen, erblúhen, *Mur., Cig., Jan., Dol.*; Ko suha hruška razcvete, Ondaj nazaj pridi, *Npes.-K.*; — nav. r. se.
razcvét, cvéta, *m.* das Aufblúhen, die Entfaltung, (tudi pren.) *Cig., Jan., nk.*
razcvétjati, am, *vb. impf. ad* razcévsti; aufblúhen, *Cig., Jan.*; — nav. r. se.
razcvétjek, tka, *m.* = razcvet, *Jan.*
razcvétjiti se, ím se, *vb. pf.* = razcévsti se, *Jan.*
razcvétjiti, cvétim, *vb. pf.* aufblúhen machen: r. učilnice, *Levst. (Nauk.)*; — r. se, kmetovanje na barju se bolj razcveti, *Levst. (Močv.)*; — stsl.
razcvétje, *n.* der Blútenstand, die Inflorescenz, *Cig. (T.), C.*
razcviráti, am, *vb. impf. ad* razcvreti; zerlassen (n. pr. r. slanino), *Mur., Cig.*
razcvítati, am, *vb. impf. ad* razcévsti; aufblúhen, blúhen, *Mur., Vrt.*; = r. se, *Jan.*
razcvrétjiti, cvrém, *vb. pf.* zerlassen (n. pr. r. slanino), *Mur., Cig.*
razčákan, *adj.* kdor nerad čaka: ungedulzig, lástig, *C.*
razčárat, am, *vb. pf.* entzaubern, *Jan. (H.).*
razčarováti, űjem, *vb. impf. ad* razčarati, *Jan. (H.).*
razčéhniiti, čéhnem, *vb. pf.* = razčesniti; zerreiben, entweizen, *Cig., Jan.*
razčeljústati, ám, *vb. pf.* 1) zerfpámoren, *V.-Cig.*; — 2) aufschwázen, *M.*
razčeljústiti se, ústim se, *vb. pf.* den Mund weit aufthun, *C.*; — mit vollem Munde etwas sagen, *C.*
razčemeriti, ím, *vb. pf.* aufbringen, erzúrnern, *Mur.*; — r. se, zornig werden, *Danj. (Posv. p.), Npr.-Kres, Zora.*
razčéniti se, čénem se, *vb. pf.* breit niederhoden: kura se je razčénila, *vzh-St.*
razčepérjiti se, čérim se, *vb. pf.* niederhodenb die Flügel ausbreiten, *C.*; niederhodenb die Beine ausfpitzen o. sich breit fehen, *BIKr.-M.*; — široko stopiti, na široko postaviti se, *Z., Lašče-Erj. (Torb.), BIKr.*; razčeperjen telovadec, *Telov.*
razčepérjenec, nca, *m.* = razčeperjen človek, *BIKr.*
razčepérjenka, *f.* = razčeperjena ženska, *BIKr.*
razčeperjeváti se, űjem se, *vb. impf. ad* razčeperiti se, *BIKr.-M.*
razčes, česa, *m.* die Spalte des Schreibfedertelles, *ogr.-C., Valj. (Rad.).*
razčesalnik, *m.* eine Art Ramm, Strek.

razčesalnjak, *m.* ein Kamm mit nicht dichten Zähnen, *Jarn.*
razčesati, česem, *vb. pf.* auseinanderklümmen, ausklümmen; *r. si lase.*
razčesavati, *am, vb. impf.* = razčesovati.
razčesniti, česnem, *vb. pf.* entzweireißen; strela je drevo razčesnila, *Notr.-Erj. (Torb.);* — *r. se*, reißen, zerplagen; otroče, glej, da se ne razčesneš! *Notr.-Erj. (Torb.).*
razčesnjensec, *nca, m.* otrok, ki se hudo joka in dere, *Dol.*
razčesovati, ūjem, *vb. impf. ad* razčesati.
razčetrčati, čim, *vb. pf.* = razčetrčiti, *Laške-Erj. (Torb.).*
razčetrčiti, čtrim, *vb. pf.* viertheilen, in Stücke hauen, *Senožče (Notr.-Erj. (Torb.))*; — *r. se*: „otroče, glej, da se ne razčetrči!“ govoriti mati nemirnemu otroku, ki vedno lazi na višave, *Senožče-Erj. (Torb.).*
razčetrčiti, črim, *vb. pf.* viertheilen (sčetrčiti, *V.-Cig.).*
razčiliti, *im, vb. pf.* munter machen, aufrechen, *C.*
razčiljenost, *f.* die Munterkeit, die Geistesfreiheit, *C.*
razčimžati, *am, vb. pf.* durch Weizen verderben, *M.*
razčinek, *nka, m.* die Rige, *Danj.-M.*
razčiniti, činim, *vb. pf.* zerlegen, zertheilen, *Z.*; — *ausbärmen, Cig.*; — *ausfondern, Cig.*
razčinjati, *am, vb. impf. ad* razčiniti, *Cig., M., Danj. (Posv. p.).*
razčlamba, *f.* die Gliederung, *Cig. (T.), DZ.*
razčleniti, *im, vb. pf.* gliedern, *Cig. (T.).*
razčlovčiti, ččim, *vb. pf.* entmenschen, *Cig.*
razčohati, *am, vb. pf.* zerstriegeln, *Cig.*; auftragen, *Jan.*
razčrčati, črčdim, *vb. pf.* in Partien vertheilen, einreihen, *C.*
razčrtviti, *im, vb. pf.* aufreihen, *Mur.*
razčrtati, črtam, *vb. pf.* zerreiben, *Cig.*
razčuti se, čujem se, *vb. pf.* die Schlaflosigkeit überwinden und nicht mehr schlafzig sein, *juž.-Št.*; nicht mehr einschlafen können, *Cig., Dol., Notr.*
razčuvati se, *am se, vb. pf.* = razčuti se: probudi me strel, in tako sem se razčuval, da nisem potlej mogel spati, *Kras-Erj. (Torb.).*
razdaja, *f.* die Vertheilung, *Cig.*
razdajanje, *n.* das Vertheilen.
razdajati, jam, jem, *vb. impf. ad* razdati, vertheilen, vertheilen.
razdajavec, *vca, m.* der Vertheiler, der Ausgeber, *Cig.*
razdajavka, *f.* die Vertheilerin, *Cig.*
razdajen, jna, *adj.* razdajni kraj, der Ausgabeort, *DZ.*
razdaleč, *adv.* entfernt, *Cig. (T.);* *r. biti*, abstehen, *Cig. (T.), Svet. (Rok.);* *dosti sva razdaleč*, wir sind voneinander genug entfernt, *Levst. (Rok.).*
razdálja, *f.* die Entfernung, der Abstand, *Cig. (T.), Žnid., Cel. (Geom.), Sen. (Flj.).*
razdaljina, *f.* die Distanz, *Levst. (Cest.), LjZv.*

razdáljšati, *am, vb. pf.* verlängern, *Cig. (T.).*
razdaljšilo, *n. r.* področja, die Erweiterung des Wirkungskreises, *DZ.*
razdaniti, *im, vb. pf.* hell machen, *Mur., Cig.*; žola mladeniču glavo razdani, *Stom.*; — *r. se*, taghell werden, *Mur., Jan.*
razdánje, *n.* die Vertheilung, *Cig.*
razdátí, dám, *vb. pf.* ausgeben, vertheilen, vertheilen; — *r. se*, sich ganz ausgeben, *Cig.*; vsega premoženja se je bila razdala, *Ravn.-Mik.*
razdáva, *f.* die Ausgabe (z. B. der Briefe), *Jan.*
razdávati, *am, vb. impf.* = razdajati, *Mik.*
razdávek, vka, *m.* = trošek, die Ausgabe, *Cig.*
razdediniti, inim, *vb. pf.* enterben, *Cig.*
razdejánje, *n.* die Zerstörung.
razdejanost, *f.* die Ordnungslosigkeit, *Cig.*
razdejší, dějem, děnem, *vb. pf. 1)* auseinanderlegen, auseinanderthun; *r. obleko* (aufknöpfen), *Rev. - C.*; *razdejan*, ordnungslos, *Cig.*; — *2)* zerstören, *Cig., Jan., M., Dalm., Krelj, nk.*; *hudobni ljudje razdenejo mesto*, *Štrinj.-Valj. (Rad.)*; *Madjanci vse razdenejo*, *kamor so prišli, Ravn.-Valj. (Rad.)*; *Jeruzalem so razdejali*, *Dol.-Levst. (Zb. sp.).*
razdejáva, *f.* die Zerstörung, *Cig., Jan., Zora, Bes.*
razdejavec, vca, *m.* der Zerstörer, *C., Krelj.*
razdel, děla, *m. 1)* die Vertheilung, *Dict., Cig., Jan.*; *premoženje pojde na razdel*, das Vermögen unterliegt der Theilung, *Npes.-Cig.*; — *2)* die Abtheilung, der Theil, der Abschnitt, *Mur., Cig., Jan.*
razdelati, dělam, *vb. pf.* zerarbeiten, *Cig.*; *r. koga kakor jastreba s svojimi kremplji*, *Jap. (Prid.);* — *testo r.* = razbliniti, *Polj.*; — *razdelan*, müde, *C.*
razdelavati, *am, vb. impf.* lärmen, poltern, *Cig.*
razdělba, *f.* die Vertheilung, die Vertheilung, *Cig. (T.), Sen. (Flj.), nk.*; die Eintheilung, *Cig. (T.), Zora, DZ.*
razdēben, bna, *adj.* Theilungs-: *razdelbno pravilo*, die Theilregel, *Cig. (T.), Cel. (Ar.);* *razdelbni račun*, die Theilrechnung, *Cig. (T.);* *razdelbna obravnava*, das Theilungsverfahren, *DZkr.*
razdētek, lka, *m.* die Abtheilung, der Theil, der Abschnitt, *Mur., Cig., Jan., nk.*; die Classe, *Cig., Cel. (Ar.);* die Kategorie, *Cig.*; — *voleči r.*, der Wahlkörper, *Levst. (Nauk), DZ.*
razdēten, lna, *adj. 1)* Theilungs-: *razdētno pismo*, die Theilungsurkunde, *Cig.*; — *2)* theilbar, *Cig., Jan.*
razdelilo, *n.* die Vertheilung, *DZ.*; die Eintheilung, *Cig.*
razdelišče, *n.* der Sonderungsort, *Cig.*
razdeliten, tna, *adj.* Eintheilungs-, *Cig.*
razdelitev, tve, *f.* die Theilung, die Eintheilung, die Vertheilung; *r. na troje*, die Dreitheilung, *Cig. (T.);* *r. na stopnje*, die Stabtheilung, *Cig. (T.);* *davčna r.*, die Steuer-

umlage, *Cig., Jan., Levst. (Pril.)*; davčne razdelitve na vso deželo, die Landesumlagen, *Levst. (Pril.)*.

razdelitelj, m. der Theilhaber, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

razdeliti, im, vb. pf. zertheilen; na dvoje r., halbieren; — dividieren, *Cig. (T.), Cel. (Ar.)*; — eintheilen, *Jan., Cig. (T.)*; davek r., die Steuer umlegen, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — vertheilen, auspenden; denar r. med ubožce.

razdelivce, vca, m. der Theilhaber, *Cig.*; der Theilhaber, *Cig.*

razdeljivka, f. die Theilhaberin, *Cig.*

razdeljavati, am, vb. impf. = razdeljevati, *Habd.-Mik.*

razdeljavec, vca, m. der Theilhaber, *Dict., Trub.-M.*

razdeljenje, n. die Theilung, die Vertheilung, *Mur., Cig.*

razdeljenost, f. das Theilhaftsein, *Cig. (T.)*.

razdeljavânik, m. der Theilhaber: r. (pare), die Steuerung bei der Dampfmaschine (mech.), *Cig. (T.)*.

razdeljevânje, n. das Zertheilen; das Vertheilen.

razdeljevâti, űjem, vb. impf. ad razdeliti; zertheilen, eintheilen, vertheilen.

razdeljevavec, vca, m. der Theilhaber, *Cig.*

razdeljiv, űva, adj. 1) distributiv, *Cig. (T.)*; — 2) = razdelen, theilbar, *Cig., Jan.*

razdělânik, m. der Theilhaber, *Guts.-Cig.*; — der Theilhaber, der Spender, *Dict.*; razdelniki skrivnosti božjih, *Krelj*; — der Vertheilungsfieber (mech.), *DZ.*

razdělânost, f. die Theilbarkeit, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

razdelovâti, űjem, vb. impf. pollern, lârmen, *Cig.*

razderina, f. das Loch (z. B. in der Kleidung), *C.*

razdėti, dĕjem (dĕm), dĕnem, vb. pf. = razdejati; 1) auseinanderlegen, *Cig.*; — zer gliedern, *Cig.*; — 2) zerstören, Z.: razuma ne razdeje, *Krelj*; — zugrunde richten: on je do dobrega razdet, sin ga je razdel, *Dol.-Levst. (Zb. sp.)*.

razdĕva, f. 1) die Obduction, *Cig., C.*; razdeva mrlicev, *DZ.*; — 2) die Zerstörung, *Cig., Jan., C.*

razdĕvanje, n. 1) das Auseinanderlegen, *Cig., M.*; — r. sena, das Heustreuen, *Jarn.*; — 2) das Zerstören, *Cig., M., nk.*

razdĕvati, am, vb. impf. ad razdeti, razde jati; 1) auseinanderlegen, zerlegen, auseinanderthun, *Mur., Cig.*; vojake r. na stan (einquartieren), *Levst. (Nauk.)*; decomponieren, *Cig. (T.)*; zergliedern, anatomieren, (truplo, mrlica) r., obducieren, *Cig., nk.*; — r. seno, Heu streuen, *Jarn.*; — 2) zerstören, vernichten, *Cig., Jan., M., nk.*; — 3) r. se, stolz thun, *Jarn. (Rok.)*.

razdĕvavec, vca, m. der Zerstörer, *Dict., Cig., Jan., C.*

razdĕvavka, f. die Zerstörerin, *Cig.*

razdĕvek, vka, m. die Zerstörung, *C.*

razdĕven, vna, adj. Obductions-: razdĕvno poročilo, der Obductionsbefund, *Cig.*

razdĕžiti se, im se, vb. pf. = počiti in razlesti se: klobasa se je razdĕžila, *Gor.*

razdirâten, űna, adj. zerstörend, destructiv, *Cig.*

razdiranje, n. das Zerstören.

razdirati, am, vb. impf. ad razdreti; zerstören, niederreißen; streho r.; zerlegen: voz r., *St.-C.*; — umstoßen, rückgängig machen; zenitev r., Z.; — besprechen, erwägen; kako modro ukrepati in r., *Jurĕ.*; imenitna opravila r., *Kod. (Mar.)*; neumevne reči r., *Zora*; prazne beseder r., unnütze Worte verlieren, *Jan., Levst. (Zb. sp.), Erj. (Izb. sp.)*.

razdirâv, âva, adj. reißend, *Volk.-M.*; r. volk, *Trub., Schönli.*

razdiravec, vca, m. Zerstörer.

razdiravka, f. die Zerstörerin.

razdirjati se, am se, vb. pf. in3 Rennen kommen, *Cig.*

razdirljiv, űva, adj. 1) parteiűchtig, *Jan. (H.)*; — 2) = razrušen, zerstörbar, *Cig.*

razdirûh, m. der Umsturzmann, *C.*

razdĕsati se, im se, vb. pf. den Duft verbreiten, *Cig., M.*; bal sem se, da se nebi pečenka tovarišem pod nos razdĕsala, *Jurĕ.*

razdivjâti se, âm se, vb. pf. 1) wild werden, Z.; razdivjan, verwildert, *Jarn., Cig.*; — 2) sich abwûthen, *Cig.*

razdñiti, im, vb. pf. sod r., dem Fasse den Boden herausnehmen, *Cig.*

razdĕbje, n. der Zeitraum, die Periode, der Zeitabschnitt, *Cig. (T.), C., DZ., Nov., SIN.*; volilno r., die Wahlperiode, *DZ.*

razdĕlbati, dĕbtem, vb. pf. aufmeiűeln, *Cig.*

razdĕlbâ, f. 1) die Tilgung, die Amortisation einer Schuld, *Cig., DZ.*; — 2) die Entlastung eines Angeklagten, *Cig.*

razdĕlben, bna, adj. Amortisations-: razdĕlbni delež, *DZkr.*

razdĕlben, zna, adj. 1) Tilgungs-, *DZ.*; razdĕlbni črtez, der Amortisationsplan, *DZ.*; razdĕlbni zalog, der Tilgungsfond, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — 2) Entlastungs-, *Cig.*; r. svedok, der Entlastungszeuge, *Cig.*

razdĕlbevâti, űjem, vb. impf. von Schulden befreien, *Cig.*

razdĕlbiti, űna, adj. Tilgungs-, Amortisations-, *DZ.*; razdĕlbni črtez, der Amortisationsplan, *DZ.*

razdĕlilo, n. die Amortisation, die Tilgung (einer Schuld): r. državnega priplata, die Tilgung des Staatszuschusses, *DZ.*

razdĕlitev, tve, f. die Tilgung (einer Schuld), *Cig., Jan.*

razdĕliti, im, vb. pf. 1) von Schulden befreien, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., DZ.*; — r. se, sich schuldenfrei machen, *Cig.*; — 2) von einer Schuld freisprechen, *Cig.*

razdĕlnina, f. die Tilgungsquote, *DZ.*

razdĕnti, im, vb. pf. verflingen, *Cig.*; = r. se, *Sol.*

razdôr, dôra, m. 1) die Zerstörung, *Cig.*; — 2) die Spaltung, der Zwiűspalt, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

razdrâbljati, am, vb. *impf. ad* razdrobiti; zerbröckeln, *Mur.*, *Zora*; zerkleinern, *DZ.*; — resolvieren (math.), *Cig.*

razdrâhanec, nca, m. ein schlumpiger Mensch, *Cig.*

razdrâhati, ham, šem, vb. *pf.* Gebundenes lösen, lodern, r. se, lodern werden (o obleki): (n)obenemu se pas ne razdraše od njegovih ledovih, *Dalm.*; razdrahan, schlumpig, *Cig.*; — prim. razdrasati.

razdrâjsati, am, vb. *pf.* pogl. razdrasati.

razdrâmiti, im, vb. *pf.* munter machen, den Schlaf vertreiben: r. koga, se, *Z.*, *Fr.-C.*

razdrâpati, pam, pljem, vb. *pf.* 1) zertragen, zertrüben; ves razdrapan po licu, *juvžšt.*; — 2) zerfehen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; razdrapan, zerlumpt, *Vrt.*; ves razdrapan hodi, *juvžšt.*

razdrâs, drâsa, m. einer, der zerrißene Kleider hat, *BlKr.-Mik.*

razdrâsati, am, vb. *pf.* auflodern, *Lašče-Erj.* (*Torb.*), *Erj.* (*Som.*, *Min.*); — predprt r., daß Wortuch entzündet, *Lašče-Erj.* (*Torb.*), *Z.*; — auflösen: otroci vso obleko razdrasajo („razdrasajo“), *BlKr.*; — ungebührlich entblößen: razdrasana nedra, *C.*; — r. se, sich loslöcher, die Kleider losbinden, *Z.*; razdrasan (= razgaljen), nachlässig gekleidet, *C.*; — „razdrasana ščet“, tako imenujejo žensko, ki je neskrbno oblečena, da je vse razvezano in rahlo na njej, *Lašče-Erj.* (*Torb.*); — prim. rah, *Erj.* (*Torb.*).

razdrâstiti, im, vb. *pf.* = razdražiti, *Cig.*, *C.*

razdrâšati, am, vb. *impf. ad* razdrašiti, *Hal.-C.*

razdrâšiti, im, vb. *pf.* = razdrasati, *C.*

razdrâžba, f. die Aufreizung.

razdrâždžiti, im, vb. *pf.* razdražiti, *ogr.-M.*

razdrâžek, žka, m. die aufreizende Ursache, *V.-Cig.*

razdrâžen, zna, adj. reizbar, erregbar, *Cig.* (*T.*); živci so slabi in razdražni, *Erj.* (*Izb. sp.*).

razdrâženje, n. die Aufreizung; razdraženje, *ogr.-Valj.* (*Rad.*).

razdrâženost, f. die Erregtheit, die Aufregtheit, *Cig.*, *Jan.*, nk.

razdrâževâti, ūjem, vb. *impf. ad* razdražiti; erregen, reizen, *Jan.*

razdrâžiti, im, vb. *pf.* reizen, aufreizen, erregen, otroka, psa r.; živce r., nk.; — verheßen, *Cig.*, *Jan.*

razdrâžljiv, ūva, adj. = razdražen, reizbar, *Cig.*

razdrâžnost, f. die Reizbarkeit, die Erregbarkeit, *Cig.* (*T.*).

razdrâseliti, im, vb. *pf.* betrüben, *ogr.-C.*, *M.*

razdrâševâti, ūjem, vb. *impf.* = razreševati, *Jan.*

razdrâšiti, im, vb. *pf.* = razrešiti, *Meg.-Mik.*, *Jan.*, *C.*, *Pok.*

razdréti, dérem, drém, vb. *pf.* auseinanderreißen, zerstören; hišo, most r.; kolo teče do razdrtega, t. j. dokler se ne razdere, *Notr.*; (prim. krajno ime: Razdrto); — rüdgängig machen, aufheben: meno, kupčijo, pogodbo, ženitev, prijateljstvo r.; r. se, rüdgängig werden, sich zererschlagen; — r. se s kom, mit einem brechen, sich mit ihm zerwerfen, *Cig.*; — r. katero, zum besten geben, *Jan.*; starejšina je nekatero neumno in smešno razdrl, *Jurč.*; kakšno prav zaltavo r., *Levst.* (*Zb. sp.*).

razdréviti, im, vb. *pf.* auseinanderreiben, *Z.*; nevihta se je razdrevila, daß Gewitter hat sich verzogen, *Z.*

razdrézati, dréžam, vb. *pf.* — drezaje razdejati, zerstoßern, *Cig.*

razdréžen, adj. (*part.*) = razdrasan, razgaljen, *C.*

razdrégati, drégam, vb. *pf.* zerwehen: obleko r., *C.*

razdrégniti, drégnem, vb. *pf.* auseinanderreiben, zerreiben, *M.*; wund reiben, *Cig.*; krasto r. (abschlürfen), *Cig.*

razdrémati, drémam, mliem, vb. *pf.* zerrütteln, *Sol.*, *C.*; erschütterern, *C.*, *Z.*

razdróben, bna, adj. zerreiblich (min.), *Cig.* (*T.*).

razdrobiriti, ūrim, vb. *pf.* = razdrobiti, zertrümmern, *V.-Cig.*

razdrobitev, tve, f. die Zerbröckelung, die Zertrümmerung, *Jan.* (*H.*).

razdrobiti, im, vb. *pf.* zerkleinern, zerbröckeln, zermalmen; r. se, in Brocken zerfallen, zerbröckeln (*intr.*); — resolvieren (math.), *Cig.* (*T.*), *Cel.* (*Ar.*).

razdrobljanciti, âncim, vb. *pf.* = razdrobiriti, *Cig.*

razdrobljenje, n. die Zerbröckelung.

razdrótev, tve, f. die Zerstörung, *C.*, *Ravn.*

razdróti, f. 1) die Zerstörung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Zwist, *Mur.*

razdróti, f. 1) die Zerstörung, die Zertrümmerung; — 2) ein verwüsteter, öder Ort, die Trümmer, *Cig.*; — 3) der Zwiespalt, *Dalm.-Valj.* (*Rad.*).

razdróje, n. 1) die Ruine, die Trümmer, *Cig.*, *C.*; — 2) der Miß, *Trub.*; daß Loch (im Kleide), *C.*

razdrúzati, am, vb. *pf.* zerquetschen.

razdrúzniti, drúznem, vb. *pf.* = razdruziti, trennen, *Zv.*; občine r., die Gemeinden auseinanderlegen, *Levst.* (*Nauk.*).

razdrúziti, am, vb. *impf. ad* razdruziti; trennen, *Zv.*; občine r., die Gemeinden auseinanderlegen, *Levst.* (*Nauk.*).

razdrúzba, f. die Auflösung (einer Vereinigung), *Levst.* (*Pril.*, *Cest.*), *DZ.*; — die Dissociation (chem.), *Cig.* (*T.*); — die Disjunction (gramm., phil.), *Cig.* (*T.*); — die Bereinigung, *Cig.*

razdrúžen, zna, adj. trennbar, *Cig.* (*T.*); razdružno sestavljene besede, trennbar zusammengefügte Wörter, *Cig.* (*T.*).

razdrúženje, n. die Trennung (einer Vereinigung), *C.*, (*-enje*) *kajk.-Valj.* (*Rad.*).

razdruževâti, ūjem, vb. *impf. ad* razdruziti; entzweien, trennen, *Cig.*, nk.

razdružiti, zna, adj. auflösend: razdružna razsodba, *DZ.*; — disjunctiv (gramm., phil.), *Cig.* (*T.*); — separativisch, *Cig.*

razdružitev, tve. f. die Auflösung (einer Vereinigung), die Trennung, *Jan (H.)*.
 razdružiti, drúžim, vb. pf. entzweien, trennen, scheiden, auflösen, *Dict., Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*, nk.; r. se a kom, mit jemandem brechen, *Cig.*
 razdružljiv, íva, adj. separatistisch, *Cig., Jan.*
 razdružljivost, f. der Separatismus, *Cig. (T.)*.
 razdušiti se, ím se, vb. pf. = svoj duh izgubiti: hmelj se razduši, *Št.*
 razdvájanje, n. die Zweitheilung: r. reke, die Gabelung, die Bifurcation des Flusses, *Cig. (T.)*.
 razdvájati, am, vb. impf. ad razdvojiti: entzweien, trennen, nk.; — r. se, sich gabeln: reka se razdvaja, *Cig. (T.)*.
 razdvóčiti, ím, vb. pf. zerlauen, *Dict.*; dva zrna brinja r., *Vod. (Izb. sp.)*.
 razdvój, dvója, m. die Entzweigung, *V.-Cig., M., SLN.*; der Zwist, *C.*
 razdvójba, f. 1) die Zweitheilung, *Cig. (T.)*, *Let.*; — 2) die Trennung, der Zwiespalt, *Nov.-C.*
 razdvóje, adv. auseinander: r. iti, *Dol.*; nujta, le brzo razdvóje! *Bes.*
 razdvójenci, m. pl. die Entzweiten, *Let.*
 razdvojenik, m. der Sectierer, *Krelj.*
 razdvojenost, f. der Zwiespalt, *C.*
 razdvojiti, ím, vb. pf. in zwei Theile theilen, *Guts.-Cig., Mur.*; — entzweien, *Mur., Cig., Jan.*; r. prijatelje, *Škrinj.-Valj. (Rad.)*; — r. se, sich in zwei Theile spalten, in zwei Theile zerfallen, sich scheiden, *Guts.-Cig., Mur., Jan.*; razdvojile so se učene glave, *Erj. (Izb. sp.)*; sich entzweien, *Mur.*
 razdvójtvo, n. die Spaltung, das Schisma, *C.*
 razediniti, ínim, vb. pf. entzweien, in Zwiespalt bringen, *Cig., C.*; — rus.
 rázen, zna, m. die Spalte, *Gor., M., Mik.*
 rázen, zna, adj. verschiedener Art, verschieden; v razne kroje pošiljati; na razne načine izkušati; — razno, = narazen, auseinander, *Danj.-M., ogr.-C.*; raziti se razno, *Vrt.*; po raznem, po razno, zerstreut: snopje že po raznem (po razno) leži, *C.*
 rázen, praep. c. gen. = zrazen, außer, mit Ausnahme; razen tega, außerdem.
 razenrdén, dna, adj. außerordentlich, *Cv.*
 razfrancískán, m. der Franciscaner, *Navr. (Kop.)*.
 razfrkati, ím, vb. pf. schwirrend auseinanderfliegen, *C.*
 razfrkátati, ám vb. pf. verzettern, verschwenken, *ogr.-C.*
 razfrkrátati, ám, vb. pf. auseinanderflattern, *C.*
 razfrkati, ífkam, vb. pf. verschleudern, verschwenken, *C.*
 razfrkotátati, otám, íčem, vb. pf. = razfrkati, *C.*
 razfrléti, ím, vb. pf. auseinanderfliegen, *Cig.*; — r. se, verflattern, *Cig.*
 razgáditi, gádim, vb. pf. = razkaciti, *Kres, Zora.*
 razgáliti, ím, vb. pf. 1) entblößen; — r. se, sich entblößen; razgaljen, Blößen zeigend,

entblößt; razgaljene prsi; razgaljen otrok; — 2) r. se, sich ausheilen, *Levt. (Rok.)*.
 razgáljati, am, vb. impf. ad razgaliti; entblößen.
 razgáljenec, nca, m. der Entblößte, *Cig.*
 razgáljenka, f. die Entblößte, *Cig.*
 razgaljevátati, íjem, vb. impf. ad razgaliti.
 razgániti, gánem, vb. pf. = razgeniti.
 razgánjanje, n. das Auseinandertreiben.
 razgánjati, am, vb. impf. ad razgnati; auseinanderreiben, zerstreuen; — veselje r., sich der Freude hingeben, lustig sein, *Vod. (Izb. sp.)*; prevec r., es zu arg treiben, *V.-Cig.*
 razganjavéc, vca, m. der Zerstreuer, *Cig.*
 razgáziti, gázim, vb. pf. auseinandertreten; zertreten; živina je travnik razgazila; sneg je bil razgazen, *Jurč.*
 razgégati, am, vb. pf. = razgaliti, *Z., Trst., (Let.)*.
 razgeniti, gánem, vb. pf. 1) auseinanderfallen, entfallen, öffnen: r. knjigo, zavitek, *Z., Lj.Zv.*; ausbreiten: peruti, roke, *Cig.*; — 2) r. se, aus den Fugen, aus dem Seim gehen, *južh.-Sl., C.*; — erschüttert werden, sich erheben, *C.*
 razgib, giba, m. die Bewegung: r. srca, die Gemüthsbewegung, *Cig.*
 razgibanje, n. die Bewegung, *Mur.*; — die Aufregung, *Cig., C.*
 razgibati, gíbam bljem, I. vb. impf. ad razgeniti; 1) auseinanderfallen, ausbreiten, *Cig.*; živalca začne razgibati peruti, *Levt. (Zb. sp.)*; aufschlagen: knjigo r., *Reč.-Cig.*; ne razgiblji ondokaj knjige! *Levt. (LjZv.)*; — 2) r. žago, die Säge schränken, *Cig.*; — II. razgibati, bam, bljem, vb. pf. beweglich machen, *Mur., Z.*; r. si ude = r. se, *južh.-Sl.*
 razglábati, am, vb. impf. 1) aufwühlen: cesto r., *C.*; — 2) zu ergründen o. zu erforschen suchen, grübeln, nk.; (ha.).
 razgláditi, gládim, vb. pf. eben streichen, glatt streichen.
 razglás, glása, m. die Rundmachung; sodnji r., die gerichtliche Rundmachung, *DZ.*
 razglásba, f. die Publication, *Levt. (Nauk.)*.
 razglásen, sna, adj. 1) Edictal: razglásni poziv, die Edictalcitation, *DZkr.*; — 2) diöharmonisch, *Cig., Jan.*
 razglásica, f. der Rißton, *Cig. (T.)*.
 razglasilo, n. die Verlautbarung, die Publication, *Mur., Cig., Jan., DZ., Levt. (Nauk.)*; — razglasilo Gospodovo, die Epiphanie, *Mur.*
 razglasítev, tve, f. die Bekanntmachung, *C.*; die öffentliche Erklärung, *Cig., Jan.*
 razglásiti, ím, vb. pf. 1) bekannt machen, verlautbaren; — den Ruf verbreiten, unter die Leute bringen, *Mur., Cig., Jan.*; skrivnosti svojega prijatelja r., *Škrinj.-Valj. (Rad.)*; razglašen biti, verrufen sein, *Cig.*; — r. se, bekannt werden, unter die Leute kommen, *Cig., Jan.*; treba, da se stvar obče razve in na široko razglasi, *Levt. (Nauk.)*; Pevéc razglašene slave, *Preš.*; — za svetnika r., heilig sprechen, *Cig., Jan.*; za mrtvega r., als todt erklären,

Cig.; — 2) verstimmen, **Cig.**; razglasen, verstimmt, **C.**; — tudi: razglasiti, **im.**
razglásje, *n.* der Disföng, die Dissonanz, die Disharmonie, **Cig., Jan., Cig.(T.), C.**; — die Mißhelligkeit, **Cig., Jan.**
razglásanje, *n.* die Bekanntmachung(en).
razglásati, *am, vb. impf. ad* razglasiti; bekannt machen, verkünden, unter die Leute bringen; kmetom r. staro pravdo, **Levst.(Zb. sp.).**
razglášenje, *n.* die Bekanntmachung; — r. Gospodovo, die Epiphanie, **Cig.**
razglášenost, *f.* die Kuchbarkeit, **Cig., Jan.**
razgláševáti, *ujem, vb. impf. =* razglásati.
razgláševávec, *vca, m.* = kdor kaj razglasuje, **Cig.**
razgléd, *gléda, m. 1)* die Besichtigung, die Beschau, **Cig., Jan.**; božjega veličastva r., **Ravn.**; r. vojske, die Heerschau, die Musterung, **Cig., Jan.**; — die Recognoscierung, **Cig.**; iti na rázgled (nav. o nevesti), in Augenschein nehmen, **Cig., Dol., Gor.**; (= iti na rázgledi, **Ig[Dol.].**; nevesta gre z materjo k ženinu na rázgledi, **vzhSt.**; Pripeljala bom se na razgledi, **Npes.-Vraj.**); — 2) die Aussicht, die Fernsicht, das Belvedere; — 3) = zgled, das Beispiel, das Muster, **Cig., Jan., Ravn.**
razgledálo, *n.* = ogledalo, der Spiegel: človeško srce je razgledalo božje prijaznosti, **Ravn.-Valj.(Rad).**
razglédati, *glédam, vb. pf. 1)* besichtigen, besehen, durchmustern: r. svoje goste, **Krefj.**; natančneje (tanje) si r. koga, **Jurč., Levst., LjZv.**; razgledal si je prestrašeno množico, **LjZv.**; recognoscieren: r. deželo, **Dalm.**; — r. se nad čim, über irgend etwas eine Betrachtung anstellen, **Jskvr.**; — 2) r. se, sich umsehen; r. se po svetu; — sich orientieren, **Cig., Jan., Cig.(T.)**; da se komisija laze razgleda, zur leichten Orientierung der Commission, **DZ.**; — 3) r. se, ins Sehen kommen, **Cig.**
razglédaba, *f. 1)* die Recognoscierung, **Jan., Bes.**; — 2) die Orientierung, **Cig.**
razglédben, *bena, adj.* Orientierungs-: razgledbeni naris, die Orientierungsskizze, **DZkr.**
razglédek, *dka, m.* die Beschau, das Besehen, **Ravn.-Valj.(Rad).**
razglédén, *dna, adj. 1)* Recognoscierungs-: razglédno poročilo, **SIN.**; — 2) eine weite Aussicht gewährend: razgledno mesto, **Rib.-Svet.(Rok.)**; — 3) = razločen, augenscheinlich, klar, **V.-Cig.**
razglédišče, *n.* der Aussichtspunkt, die Hochwarte, **Cig.**
razgledováne, *n.* die Besichtigung, die Musterung.
razgledováti, *ujem, vb. impf. ad* razgledati; 1) besichtigen, mustern; — 2) r. se nad kom, an jemandem sich ein Beispiel nehmen, **Jan., Ravn.**; — 3) nad njim se močno razgledujejo, er macht viel Aufsehen, aller Augen sind auf ihn gerichtet, **Cig.**
razgléja, *f.* die Umchau: na razglejo iti, **Goriš.**

razglobiti, *im, vb. pf.* ergrübeln, ergründen, **Jan.(H.).**
razglódati, *dam, jem, vb. pf.* zernagen.
razgnáti, *ženem, vb. pf.* auseinanderreiben; r. pse, kokoši; — veter je oblake razgnal; — zerstreuen; vino je sod razgnalo; puško je razgnalo; s smodnikom skalovje r.
razgnéčiti, *im, vb. pf.* zerquetschen, **Cig.**
razgnésti, *gnétem, vb. pf.* zerfneten.
razgnévati, *gnévam, vb. pf.* zornig machen, **Kor.-Jarn.(Rok.).**
razgnéviti, *gnévim, vb. pf. =* razgnevati, **Jan.(H.).**
razgniti, *gném, vb. pf. =* razgeniti; knjigo r., das Buch aufschlagen, (*z-gnuti*) **Rez.-Cig.**
razgnóiti se, *im se, vb. pf.* recht ins Eitern kommen: rana se je razgnóila, **Cig.**
razgón, *góna, m. 1)* das Auseinanderreiben: die Herstreue, **Cig.**; — 2) die Furche, **Valj.(Rad), Strek.**; die Furche zwischen zwei Ackerbeeten, **Mur., St.**; — der Feldweg zwischen zwei Ackern, **Cig.**; — tudi: rázgon.
rázgona, *f.* die Furche zwischen zwei Ackerbeeten, **Mur.**
razgórčiti, *im, vb. pf.* erbittern, **Jan.(H.).**
razgoréti se, *im se, vb. pf.* recht ins Brennen kommen; — razgoréla sapa, heiße Luft, **Levst.(Zb. sp.).**
razgórje, *n.* der Gebirgsknoten, **Cig.(T.), Jes.**
razgósti, *gódem, vb. pf. r.* gosli, die Violine auspielen, **Cig.**
razgovárjati, *am, vb. impf. ad* razgovoriti; 1) abreden, abwendig zu machen suchen: r. koga, **Cig., jvzhSt.**; — 2) r. se, sich unterreden, sich besprechen: r. se o čem. — 3) = zagovarjati, **Ist.-Strek.(Let.).**
razgóvor, *m.* die Unterredung, die Besprechung, die Conversation; na r. vzeti, etwas in Berathung ziehen, **Levst.(Nauk.).**
razgóvoren, *rna, adj. 1)* Conversations-: razgovorni jezik, die Conversationsprache, **Cig.(T.)**; — razgovorna znanstva, discursive Wissenschaften, **Cig.(T.)**; — 2) razgovóren, gesprächig, **Dict., Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)**; žena je bila jako razgovorna, **Erj.(Izh. sp.).**
razgovoriti, *im, vb. pf. 1)* abreden, abwendig machen; r. koga; — 2) r. si usta, sich den Mund aufreben, **Cig.**; — 3) r. se, recht ins Reden kommen, **Cig.**; — 4) r. se, sich durch Reden abmatten, **Cig.**
razgovorljiv, *iva, adj. =* razgovoren 2), **Jan.(H.).**
razgovórnost, *f.* die Gesprächigkeit, **Cig., Jan.**
razgrábiti, *grábirn, vb. pf. 1)* auseinanderrechen; r. seno; — 2) plündern; vse so razgrabili.
razgrábljati, *am, vb. impf. ad* razgrabiti, **Jan.(H.).**
razgraditi, *im, vb. pf.* zerstören: razgrajena selišča, **Levst.(Nauk.).**
razgrája, *f. 1)* die Scheidewand, **Mik.**; — 2) das Poltern, das Loben, **M.**
razgrajád, *m.* der Polterer, der Tumultuant.
razgrajáten, *ina, adj.* lärmend, **Jan.(H.).**
razgrájanje, *n. 1)* das Zerstören, **C.**; — 2) das Poltern, das Tumultuieren, das Büthen.

1. **razgrájati**, am, vb. *impf. ad* razgraditi; 1) zer-
stören (bef. Bäume, Dämme): voda nasipe
razgraja, C.; — 2) poltern, tumultuieren,
toben, wüthen; pijanci razgrajajo po krčmi;
Razgraja piš ob hudi uri, *Preš.*; — bolezni
razgraja, die Krankheit wüthet.
2. **razgrájati**, jam, jem, vb. *pf.* discreditierten,
Cig.
- razgrájav**, adj. zum Lärmen, Poltern geneigt,
Jan.; razgrajav hlapec, *SIN.*; — tobsüchtig,
Jan.
- razgrajavec**, vca, m. der Polterer, der Lärmer,
der Tumultuant.
- razgrajávka**, f. die Poltererin, die Lärmerin,
die Tumultuantin.
- razgréb**, gréba, m. aufgewühltes Erdreich, C.
- razgrébati**, grébam, bljem, vb. *impf. ad* raz-
grebsti; auseinander-scharren, zerscharren, auf-
scharren; — r. se, auseinander-treten: Precej
se voda razgrebala, Za njo se je zagrebala,
Npes. - Vraž.
- razgrébsti**, grébem, vb. *pf.* auseinander-scharren,
zerscharren, auf-scharren; — razgreben kruh
= kruh z razpokano skorjo, *Polj.*
- razgréh**, m. = zasluzenje, das Verdienst,
Dict. - Mik.
- razgréniti**, grénem, vb. *pf.* auseinander-scharren:
ausbreiten, *ogr. - M.*; po ruhi žito razgréniti,
da se suši, *Dol.*; oglje r., die Kohlen schüren,
Cig.; — zertheilen: r. vodo, (razgrniti) *Cig.*
- razgréševáti**, šjem, vb. *impf. ad* razgrešiti,
Jan. (H.).
- razgréšiti**, im, vb. *pf.* entzündigen, *Jan. (H.).*
- razgréti**, gréjem, vb. *pf.* erwärmen, erhitzen;
— r. se, sich erwärmen; sich erhitzen; (fig.) in
Affect gerathen.
- razgréti**, n. die Erwärmung, die Erhitzung.
- razgrévati**, am, vb. *impf. ad* razgreti.
- razgrinjáti**, am, vb. *impf. ad* razgrniti; 1) aus-
einander-breiten; lan r., *Dol.*, *Pjk. (Črt.)*; —
glas se razgrinja, = se razlega, *Notr.*; —
2) enthüllen.
- razgristi**, grizem, vb. *pf.* heißend zermalmen,
zerbeißen.
- razgrizati**, am, vb. *impf. ad* razgristi, raz-
grizniti.
- razgrizniti**, griznem, vb. *pf.* mit einem Biß
zertheilen o. zermalmen.
- razgrniti**, nem, vb. *pf.* 1) ausbreiten; plahte
po tleh r.; lan r., *Dol.*; aufschlagen: bukve
r., *Jap. (Sv. p.)*; r. imenike, die Listen auf-
legen, *DZ.*; — 2) der Hülle, der Decke be-
rauben, enthüllen: posteljo r.
- razgrúditi**, im, vb. *pf.* zerbröckeln, zerbeißen,
Cig., M.; (fig.) strast mu mozeg in moč
razgrudi, *LjZv.*
- razgubiti**, im, vb. *pf.* nach und nach verlieren;
— r. se, sich verlieren; sich zerstreuen, zer-
laufen: množica se je razgubila.
- razgúbijati**, am, vb. *impf. ad* razgubiti.
- razgúgati**, am, vb. *pf.* wadelig machen, *Cig.*;
— zerrütten, *Jan. (H.).*
- razhajalísče**, n. der Scheidepunkt, *Jan. (H.).*
- razhâjanje**, n. das Auseinandergehen.

- razhâjati se**, am se, vb. *impf. ad* raziti se;
auseinandergehen; množica se že razhaja;
— sich zertheilen, sich trennen: od svetlobe
pred njim so se oblaki razhajali, *Dalm.*; —
divergieren: žarki se po izstopu iz leče raz-
hajajo, *Znid.*
- razhâmiti**, im, vb. *pf.* r. konja, dem Pferde
das Geschirr abnehmen, *vzh. St. - C.*
- razhítati**, hitam, vb. *pf.* auseinanderwerfen,
Cig., M.
- razhítiti**, hitim, vb. *pf.* auseinanderwerfen, C.
- razhláditi**, im, vb. *pf.* auskühlen; — r. se,
sich auskühlen.
- razhlájati**, am, vb. *impf. ad* razhladiti.
- razhláp**, hlápa, m. das Sublimat, *Cig. (T.).* C.
- razhlápanje**, n. die Sublimation, *Sen. (Fig.).*
- razhlápati**, am, vb. *pf.* = razhlapiti, subli-
mieren, C.
- razhlápina**, f. das Sublimat, C., *Sen. (Fig.).*
- razhlapiti**, im, vb. *pf.* sublimieren, *Cig. (T.).*;
— r. se, sich verflüchtigen: megla se na
solncu razhlapi, *LjZv.*
- razhobotáti** se, otám, óčem se; vb. *pf.* sich
wuchernd, üppig wachsend verbreiten, über-
wuchern, *Cig.*
- razhód**, hódá, m. 1) das Auseinandergehen,
M.; die Trennung, der Abschied, *Cig.*; —
die Divergenz, (math.) *Cig., Cig. (T.).*; —
2) = trosek, der Verbrauch, *Cig. (T.).*; v tej
dobi ima telo mnogo več prihoda nego
razhoda, *Erj. (Som.).*; (stsl., rus.).
- razhódek**, dka, m. die Ausgabe, die Auslage,
DZ., nk.; upravni razhodki, die Regieposten,
Levst. (Pri.).
- razhóden**, dna, adj. 1) Abschieds-, *Cig.*; raz-
hódni obed, *Nov.*; — 2) auseinandergehend,
divergent (math.), *Cig., Cig. (T.).* *Znid.*; —
3) ausgebeugt, weilaufig: mesto je razhodno,
župa je razhodna, *Rihenberk-Erj. (Torb.).*
Štek.; — 4) weglam: razhodni poti, *Svet.*
(Rok.). *Dol.*; razhodno vreme, t. j. tako, da
se o njem lahko hodi, *Dol.*
- razhóditi**, hódim, vb. *pf.* 1) aus-, abtreten,
zertreten; r. pot; razhójena pot; tla so bila
razhójena, *Jurč.*; r. črevlje, die Schuhe aus-
treten, durch Tragen ausweiten, sie abnützen;
— 2) r. se, recht ins Gehen kommen; — tüchtig
Bewegung machen, einen tüchtigen Spazier-
gang machen.
- razhódnik**, m. grenkosladki r., bitter-süßer
Nachschatten (solanum dulcamara), *Erj.*
(Rok.); („razhudnik“), *Cig., Tuš. (R.).*
- razhódnja**, f. das Abschiedsfest, das Balet,
Jan., Svet. (Rok.); der Abschiedstrunk, *Levst.*
(Zb. sp.), Glas.
- razhohotáti se**, otám, óčem se, vb. *pf.* in lautes
Lachen ausbrechen, *SIN.*
- razhomotáti**, am, vb. *pf.* abschnitten: konje r., C.
- razhrébati se**, am se, vb. *pf.* mit Geräusch zer-
fallen, zerbersten, Z.; ves čoln se je raz-
hřebal, *Bes.*; — razhřeban, zerklüftet, C.
- razhrústati**, am, vb. *pf.* zerknorpfen.
- razhuditi**, im, vb. *pf.* erzürnen, erbosen, *Cig.,*
Let.; r. se, zornig, böse werden: čebele se
razhude, če se kosi pred njimi, *Levst. (Beč.).*

razhûdnik, *m.* pogl. razhodnik.
razhudočiti, *im, vb. pf.* erzürnen, erbofen, *Jan., C.*; — *r. se*, erboht werden, *Bes.*
rázica, *f. dem.* raza; eine kleine Spalte, die Riß, *M., Erj. (Som.), Vrtov. (Km. k.).*
razigrâti, *âm, vb. pf.* erregen, bewegen: *r. srce, Zora.*; *r. vsako žilico, Raič. (Let.).*
razimati, *mam, mljem, vb. impf. ad* razjeti; reißend abnehmen, *Hal.-C.*
razina, *f. das* Riveau, *k. t.-Cig. (T.).*
raziskati, *iščem, vb. pf.* durchsuchen, untersuchen, *DZ., nk.*
raziskâva, *f. die* Durchsuchung, *Cig.*; osebna, hišna *r.*, *DZ.*
raziskâvanje, *n. das* Durchsuchen, die Untersuchung, *DZ., nk.*
raziskâvati, *am, vb. impf. =* raziskovati, *nk.*
raziskovânje, *n. das* Durchsuchen, das Untersuchen, *nk.*; die Erforschung; primerjajoče *r.*, *LjZv.*
raziskovâti, *ujem, vb. impf. ad* raziskati, *nk.*
raziti se, *idem se, vb. pf.* auseinandergehen, sich trennen; pozno smo se razšli; razšli smo se kakor rakova deca (*t. j.* na razne strani po svetu), *Erj. (Izh. sp.)*; — zergehen, vergehen: Pogovor, ko na uho več ne bije; Ko jutranja megla se v nič razide, *Preš.*; zemlja ino nebo se razidejo, ampak moje besede se ne razido, *Trub.*
ráziti, *rázim, vb. impf. 1)* rigen, aufrigen, *Cig.*; *r. si kožo, roko, Cig.*; streifen, *Cig., Jan.*; — *2)* das Getreide beim Messen streichen, *Cig.*
razjâčiti, *jâčim, vb. pf.* entfrâhen, schwâchen, *C.*
razjâditi se, *im se, vb. pf.* zornig werden, *Habd.-Mik., Svet. (Rok.).*
razjâhati, *ham, šem, vb. pf. 1)* vom Pferde steigen: vâtric kočje razjâsejo, *Jurč.*; *r. konja, C., Levst. (Rok.), Vrt.*; — *2)* *r. se*, sich abreiten, *Cig.*
razjariti, *im, vb. pf.* in Zorn, in Wuth versetzen, *r. se*, in Zorn, in Wuth gerathen, *Cig., nk.*; razjarjene meščane potolaziti, *Jurč.*; (*nav. razjâriti*); — *rus.*
razjarjenost, *f. der* Ingrimm, *nk.*; (*nav. razjârenost*).
razjâriti, *im, vb. pf.* das Zoch abnehmen; *r. vole, vzh. St.-C.*
razjasniti, *n. die* Aufklärung, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
razjasnitev, *tve, f. die* Aufklärung, *nk.*
razjasniti, *im, vb. pf. 1)* hell machen, aufheitern; — *r. se*, sich aufheitern; nebo se je razjasnilo; (*fig.*) čelo se mu je razjasnilo, *nk.*; — *2)* klar machen, aufklären, erläutern.
razjasnjevatî, *ujem, vb. impf. ad* razjasniti, *nk.*; (*tudi: -ânjevati, DSv.*).
razjâviti, *jâvim, vb. pf.* bekannt machen, *C., SIN.*
razjêd, *f. das* Äßen, *C.*
razjêda, *f. =* kar je razjedeno: (*pren.*) po strmih razjedah, auf steilem, zerklüftetem Boden, *Bes.*
razjêdati, *am, vb. impf. ad* razjesti; zerfressen; črvi razjedajo les, gobe; — äßen; kisline razjedajo kovine; rja razjeda železo.

razjêden, *dna, adj. ähend, Cig., DZ.*; razjêdna voda, das Scheidewasser, *Cig., DZ.*; razjedni kali, das Äßtali, *DZ.*
razjêdljiv, *iva, adj. ähend, Cig., Jan., nk.*; razjêdljiva voda, das Scheidewasser, razjêdljivi lug, die Äßlauge, *Levst. (Nauk.)*; razjêdljivi kamen, der Äßstein, das Äßtali, *Stvp.*; — *tudi* razjêdljiv.
razjêdljivost, *f. die* Äßkraft, *nk.*
razjêdnica, *f. das* Äßwasser, das Scheidewasser, *Cig.*
razjêdnost, *f. die* Äßkraft, *Cig.*
razjêsti, *jêm, vb. pf.* zerfressen; — razjeden, zerfressen, zerklüftet: od dežja razjeden pot, *Zv.*; — zerâßen.
razjêten, *tna, adj.* zerlegbar, *Fr.-C.*
razjêti, *jâmem, vb. pf. =* razvzeti: vse so razjeli, *Svet. (Rok.).*
razjêzdihati, *am, vb. pf.* durch Reiten abmühen, *C.*
razjêzditi, *jêzdim, vb. pf.* abreiten: *r. konja*, das Pferd müde reiten, *Cig.*; razjêzdil sem svojega konjica, da je legel tik ceste za vekomaj, *Jurč.*; — *r. se*, sich abreiten, *Cig.*
razjêziti, *im, vb. pf.* zornig machen, aufbringen; — *r. se*, zornig werden, in Zorn gerathen.
razjêkati se, *kam, čem se, vb. pf.* zu weinen anfangen.
razjêžiti se, *jûzim se, vb. pf.* aufthauen, *St.*
razkâčenost, *f. das* Aufgebrachtsein, der Grimm.
razkâčiti, *kâčim, vb. pf.* erzürnen, in Grimm, in Wuth versetzen; — *r. se*, in Grimm, in Wuth gerathen.
razkaditi, *im, vb. pf.* zerfrieben machen, zerstreuen; veter je meglo razkadil; vrabce *r.*; *r. se*, verrauchen, verfliegen, zerfrieben; megla, dim, prah se razkadi.
razkâlati, *am, vb. pf.* zerpalten; vsa drva *r.*
razkaliti, *im, vb. pf.* trübe machen, trüben.
razkalovâti, *ujem, vb. impf. ad* razkaloti, *Trst. (Let.).*
razkâp, *kâpa, m. der* Schanverlust am Weine, *Cig.*
razkâpati, *pam, pljem, vb. impf. ad* razkopati; auseinandergraben, zertharren, zerwâhlen: otroci (*zemljo*) razkapajo po gredah, *jvzh. St.*
rázkav, *adj. Levst. (Zb. sp.)*, pogl. raskav.
razkâz, *kâza, m. der* Ausweis, das Verzeichniß, die Tabelle, *Cig. (T.), Levst. (Cest.), DZ.*; trgovinski *r.*, *DZ.*
razkâzati, *zem, vb. pf.* ausführlich zeigen; vse *r. komu*; — na drobno *r.*, particularisieren, *Jan. (H.)*; ausweisen, *nk.*; *r. s številkami*, beziffern, *DZ.*
razkâzek, *zka, m. der* Ausweis, das Verzeichniß, die Tabelle, *Cig., Jan., DZ.*; *r. troškov, Levst. (Pril.).*
razkazilo, *n. das* Verzeichniß, die Tabelle, *DZ.*; kazensko *r.*, die Straftabelle, *Levst. (Nauk.).*
razkâznica, *f. die* Tabelle, *DZ., Navr. (Spom.).*
razkazovâti, *ujem, vb. impf. ad* razkazati; ausführlich zeigen; — zur Schau herumtragen; — *r. svojo učenost*, seine Weisheit austramen; — *r. se*, sich zeigen lassen, prahlen.

razkelíti, im, vb. pf. = razklejiti, C.
 razkesáti se, ám se, vb. pf. von Neue erfüllt werden: razkesan, zertniricht, C.
 razkídati, kídám, vb. pf. auseinanderkaufeln: r. gnoj, sneg.
 razkípéti, im, vb. pf. aufwallend auseinanderfließen.
 razkípniti, kípnem, vb. pf. ausgehend sich ausbehnen (vom Brotteige).
 razkís, kísá, m. die Desoxydation, Cig.(T.).
 razkísati, kísám, ém, vb. pf. 1) durchsäuern, Cig.; — r. se, durchsäuert werden, Cig.; — 2) desoxydieren, Cig.(T.), Sen.(Fiz.).
 razkísén, sna, adj. Desoxydations-, Cig.(T.).
 razkísiti, kísím, vb. pf. entsäuern, Cig.(T.); — = razkísati 2), desoxydieren, Cig.(T.).
 razklád, kláda, m. 1) die Analyse (gramm., phil.), Cig.(T.); — die Auseinanderlegung, die Erklärung, ogr.-Valj.(Rad), DZ.; — die Auslegung, Cig., Jan.; — 2) das Aderbeet, (rázklad) Kor.-Jarn., Jan.
 razkláda, f. die Auslegung, die Deutung, die Erklärung, Cig., Jan.; razklade govorjenja, Schönl.
 razkládác, m. der Ausleger, C.; r. sv. pisma, ogr.-C.
 razkládališče, n. der Ausladeplatz, DZ.
 razkládanje, n. 1) das Auseinanderlegen, das Ausstramen, das Ausladen; — 2) das Zergliedern, das Analysieren; — das Erklären, das Auslegen.
 razkládatelj, m. der Ausleger, der Exeget, Jan.(H.).
 razkládati, am, vb. impf. ad razklasti; 1) auseinanderlegen, ausstramen; auspacken, ausladen; blago r.; — 2) zerlegen, zergliedern, analysieren, Cig.(T.); — auseinanderlegen, erklären; auslegen, deuten; sanje r.
 razkládavec, vca, m. 1) der Ausleger, Cig.; — 2) der Ausleger, der Deuter, der Erklärer, Cig., Jan.
 razkládek, dka, m. das Exposé, Jan.
 razkláden, dna, adj. 1) Auslade-, Cig., DZ.; — 2) analytisch, Cig.(T.).
 razkládnica, f. der Auslagekasten, Jan.(H.).
 razkládnik, m. der Commentar, Cig.
 razkládováti, újem, vb. impf. = razkladati, Jan.(H.).
 razklánjati se, am se, vb. impf. ad razklóniti se; = razgrebati se, sich trennen (von den Wasserfluten), Npes.-Cig.
 razklásti, kládem, vb. pf. auslegen, erklären, verbolmschen, (-dém) ogr.-Valj.(Rad).
 razkláti, kóljem, vb. pf. zerpalten; drevo, poleno, oreh r.; — r. se, sich spalten; palica se mi je razklala; pečevje se razkolje, Trub.-Mik.
 razklávati, am, vb. impf. ad razklati, Mur., Danj.(Posv. p.).
 razklécati, cam, ém, vb. pf. loder o. wadelig machen: ključanico r., C.
 razklejiti, im, vb. pf. entleimen, Fr.-C.
 razkléniti, klénem, vb. pf. aufschließen, öffnen; psu gobec r.; popki se razklénejo, Glas.; roke r., die Hände auseinanderfallen; (Ringe,

Klammern, Ketten, Fesseln) lösen; — los-schließen, Cig.; — r. se, sich lösen, sich öffnen.
 razklép, klépa, m. die Aufschließung, nk.
 razklépa, f. die Aufschließung, die Lösung, C.
 1. razklépati, kléпам, plém, vb. impf. ad razkleniti; aufschließen, öffnen, lösen; — usta se mu do úses razklepajo, LjZv.
 2. razklépati, klépljem, -páti, ám, vb. pf. (durch Hämmern, Dengein) breit schlagen: koso r.
 razklopotáti, etám, édem, vb. pf. durch Klatschen verbreiten, ausklatschen, Cig.
 razkléti, klótnem, vb. pf. r. koga, jemandem den Fluch lösen, Cig.(T.).
 razklinjati, am, vb. impf. ad razkleti; den Fluch lösen, Cig.(T.).
 razklíti se, klíjem se, vb. pf. aufsteimen, C.
 razkljuvati, kljúvam, kljújem, vb. pf. mit dem Schnabel zerhacken, zerpiden.
 razklóniti, klóním, vb. pf. zerteilen: r. vodo, Cig.; — r. se, sich zerteilen, sich zerschlagen: valovi se razklónijo, Cig.
 razklópati, klópm, vb. pf. aufschließen, öffnen; Hal.-C.; — lösen (z. B. Klammern), Cig.(T.).
 razklopotáti se, otám se, édem se, vb. pf. aus den Fugen gehen: čeber se je razklopotal, C.; — razklopotan, zerrüttet, Z., SIN.
 razkněz, m. der Erzfürst, Cig.(T.).
 razkobáliti, álím, vb. pf. r. noge, die Füße ausstrecken, Jan.
 razkobaljevati, újem, vb. impf. ad razkobaliti, Jan.(H.).
 razkocáti, ám, vb. pf. zerzaufen, Dol.; razkocan, zerzaust, Kras-Erj.(Torb.).
 razkocnjati, ám, vb. pf. zerzaufen, Cig., M.
 razkodráti, ám, vb. pf. traus machen, zertrauen; razkodran, zertraust.
 razkóti, kóla, m. die Spaltung, der Spaltschnitt, der Spalt, Cig., Jan, Cig.(T.); — (nav. razkól) die Kirchenspaltung, das Schisma, Cig., Cig.(T.), nk.; (stsl., rus).
 razkóčiti se, im se, vb. pf. sich die Hüftbeine verrenken, Z., Burg.
 razkóten, tna, adj. 1) Spalt-, Spaltungs-, Cig.(T.); — schismatisch, Cig.; — 2) spaltbar, Cig.(T.), Erj.(Min.).
 razkóljek, líka, m. das Spaltungsstück, Erj.(Min.); („razkojek“ = poleno, GBrda-Erj.[Torb.]).
 razkólnik, m. der Schismatiker, Cig., Cig.(T.), nk.; — stsl., rus.
 razkólnistvo, n. die Sectiererei, Cig.(T.), nk.
 razkótnost, f. die Spaltbarkeit, Cig.(T.).
 razkomajsati, am, vb. pf. posteljo r., das Bett zerrammeln, Cig.
 razkomárati, am, vb. pf. = razdrahati, C.
 razkomatáti, ám, vb. pf. = razhomotati, ausschütten: konje r., Dol.
 razkonjati, ám, vb. pf. entscheiden, beschließen, C.
 razkóp, kópa, m. die Auseinandergrabung, die Zergrabung.
 razkópati, kópljem, -kopáti, ám, vb. pf. auseinandergraben, zergraben; kup zemlje r.; zertharren; slaba gospodinja in pa kokoš: če več ima, več razkopa, Met.; — zerstören: mesto r., Guts.(Res.).

razkopávanje, *n.* das Auseinandergraben, das Zergraben.

razkopávati, *am, vb. impf.* = *razkopovati*; auseinandergraben, zergraben; — nebo se razkopava, der Himmel heitert sich aus, *C., Dol.*

razkopčati, *am, vb. pf.* aufschneiden, *Cig.*; enthäuten, *Cig.*

razkopčevati, *ujem, vb. impf. ad razkopčati, Cig.*

razkopnėti, *im, vb. pf.* zergehen, zerschmelzen (*v. Schnee*).

razkopovati, *ujem, vb. impf. ad razkopati.* **razkoráčiti se**, *áčim se, vb. pf.* breit treten, sich auspreizen; **razkoračen**, mit ausgepreizten Füßen.

razkorenjavati, *ujem, vb. impf.* die Wurzel ausziehen, *Cel. (Ar.).*

razkosanje, *n.* die Herstüdelung.

razkosati, *am, vb. pf.* zerstückeln.

razkosilo, *n.* die Herstüdelung (der Grundstücke), *Svet. (Rok.).*

1. **razkositi**, *im, vb. pf.* = *razkosati*, *Guts.-Cig., Mur.*

2. **razkositi**, *im, vb. pf.* auseinandermähen.

razkosmanik, *m.* ein zertauster Kopf, *Jarn.*

razkosmati, *am, vb. pf.* zottig machen, *Cig.*; zerzausen, zerfeßen, *C.*

razkoš, *f. 1)* die Wollust, *Cig. (T.), nk.*; — 2) der Luxus, *Cig. (T.);* — po drugih slov. jeziki.

razkošedráti, *am, vb. pf.* = *razkoštrati*: *razkošedrani lasje*, *Notr.*

razkóšen, *ina, adj. 1)* wollüstig, *nk.*; — 2) luxuriös, *nk.*; — po drugih slov. jeziki.

razkošiti se, *im se, vb. pf.* buschig werden, *C.*; — prim. *košat.*

razkoštrati, *am, vb. pf.* = *razkoštrati*, *Trst. (Let.), Bes.*; *razkoštran*, zerzaust, *Cerovo-Erj. (Torb.).*

razkovati, *kujem, vb. pf.* auseinandergeschmieden, zerstückeln; zerhämmern; — r. konja, dem Pferde die Hufeisen abnehmen, *Levt. (Podk.).*

razkoždrati, *am, vb. pf.* = *razkožtrati*; *razkoždran*, *Ip.-Erj. (Torb.).*

razkrájati, *am, vb. impf. ad razkrojiti*; 1) spalten, r. se, sich spalten, sich theilen, *Cig.*; — zerlegen, zergliedern: r. besede do debela ali osnove, *Navr. (Kop. sp.);* — 2) chemisch zerlegen, auflösen, *Cig. (T.), C., nk.*; r. se, sich zerlegen, *Erj. (Min.), Vest.*

razkrálj, *m.* der Erbkönig, *nk.*

razkrápljati, *am, vb. impf. ad razkropiti*; zerstreuen: kri r., *Let.*; — r. se, sich zerstreuen, auseinandergehen, *Zora*; ljudje se razkrápljajo, *Bes.*

razkréčati, *am, vb. pf.* = *razkrečiti*, *Mur., Cig., Mik.*; — r. se, die Beine auseinanderspreizen, *Cig.*

razkrečavati, *am, vb. impf. ad razkrečati*, *Mur.*; auseinanderzerren, *V.-Cig.*

razkrečevati, *ujem, vb. impf. ad razkrečiti*, *Mur., Cig.*

razkréčiti, *im, vb. pf.* auseinanderreden, ausspreizen, *Cig., C., Svet. (Rok.), Vrt.*; r. telo

na križ, *ogr.-C.*; — r. se, sich aufsperrten: udavu se željusti grdo razkrečijo, *Vrt.*; — r. se, die Beine auseinanderspreizen, grätschen, *Cig., Telov.*; *razkrečeno hoditi*, *GBrda*; — prim. 1. *krečiti.*

razkréhnti, *kréhnem, vb. pf.* mit einem Knack entzwei brechen o. knicken; — r. se, knackend brechen, in Stücke gehen, *Jan.*

razkréka, *f.* die Grätschstellung, *Telov.*

razkrékniiti, *kréknem, vb. pf.* auseinanderspreizen, *Mur., Mik.*; — r. se, die Beine auseinanderspreizen, *Cig.*

1. **razkréniti**, *krénem, vb. pf.* ausspreizen: noge r., *C.*; r. past, die Falle aufschließen, *Zora.*

2. **razkréniti**, *nem, vb. pf.* = *razkrepiiti*, *DZ.*

razkrép, *krépa, m.* die Aufhebung: r. pravic, *DZ.*

razkrépati, *pam, pljem, vb. impf. ad 2. razkreniti*, *DZ.*

razkrépiti, *im, vb. pf.* ungütig machen, aufheben: r. pogodbo, *DZ., nk.*

razkrhljati, *am, vb. pf.* in Schnitten zer schneiden: jabolko r., *Cig.*

razkrhnti, *khnem, vb. pf.* entzweibrechen, zerbrechen; r. se, entzweibrechen (*intr.*), in Stücke gehen.

razkričati, *im, vb. pf.* 1) ausschreien; verschreien; — 2) r. si gro, sich heiser schreien; — r. se, sich zer schreien.

razkričavati, *am, vb. impf. ad razkričati*: birit je razkričaval svoj razglas, *LjZv.*

razkriliti, *im, vb. pf.* unanständig enthüllen: r. koga, se, *vzhSt.-C.*

razkrišpati, *am, vb. pf.* zerzausen: kure so ajdo razkrišpale, *Trst. (Let.).*

razkriti, *kršjem, vb. pf.* aufdecken, abdecken, enthüllen; r. streho; r. glavo, das Haupt entblößen; — r. svoje misli, srce svoje, seine Gedanken, sein Herz offenbaren.

razkrívanje, *n.* das Aufdecken, das Enthüllen.

razkrivati, *am, vb. impf. ad razkriti.*

razkriž, *križa, m.* = *razkrižje*, *Meg., Dict.*

razkrižek, *zka, m.* = *razkrižje*, *C., Hip. (Orb.).*

razkrižišče, *n.* = *razkrižje*, *Dalm.*

razkrižje, *n.* die Wegekreuzung, der Kreuzweg, der Scheideweg, *Habd., Dict., Cig., Jan., C.*; *rázkrižje*, *Mik.*

razkroj, *krója, m.* die Zerlegung, die Analyse (*chem.*), *Cig. (T.), Sen (Fig.), DZ., Nov.*; električni r., die Elektrolyse, *Sen. (Fig.);* — r. svetlobe, die Zerstreuung des Lichtes in Farben, *Znid.*

razkrojba, *f.* = *razkroj*, *Jan. (H.).*

razkrojen, *ina, adj.* zersehnbar, *Jan. (H.).*

razkrojevati, *ujem, vb. impf.* = *razkrajati*, *Cig., Jan.*

razkrojilo, *n.* der Zerlegungsapparat, *C.*

razkrojina, *f.* das Zerlegungsproduct, *Cig. (T.), C.*

razkrojitev, *tve, f.* die Zerlegung, *Jan., C.*

razkrojiti, *im, vb. pf.* 1) trennen, spalten, zertheilen; zer schneiden, *Cig.*; — r. se, sich theilen, sich spalten; — 2) chemisch zerlegen, zerfeßen, analysieren, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; r. se, sich zerlegen, *Cig. (T.), nk.*

razkrŕnati, am, vb. pf. der Krone berauben, *Cig., C.*
 razkrŕpiti, im, vb. pf. 1) auseinanderŕipen, zerŕipen; blagoslovljeno vodo r.; hudobnega upanje je kakor tanka pena, katero vihar razkrŕpi, *Škrinj.-Valj. (Rad.)*; — 2) auseinanderŕengen, zerŕeuen, auseinanderjagen; r. sovražnike; — r. se, ŕich zerŕeuen, ŕich verlaufen; naj se ajdje razkrope! *Dalm.*; ljudstvo se razkropi, *Jurč.*
 razkrŕšiti, kŕšim, vb. pf. in Stŕide brechen, *Cig., Jan.*; r. se, zertrŕmmert werden: ladja se je razkrŕšila, *Glas.*
 razkrŕšiti, krŕšim, vb. pf. 1) auseinanderbrechen; — zerŕören; r. kraljestvo, *Dalm.*; — r. se, zerfallen; — 2) vom Tiŕche trennen, abgeŕondert eŕŕen laŕŕen, *C., St.-M.*
 razkuhati, kŕham, vb. pf. zerŕochen; — r. se, durch Kochen auseinandergehen, aufgelöst werden; meso se je razkuhalo.
 razkup, m. die Auflöŕung der Kaufes, daß zurŕichtet vom abgeŕhloŕŕenen Kaufe, *Cig., C., Svet. (Rok.)*.
 razkŕriti, im, vb. pf. tŕchtig durchheizen.
 razkuŕtranec, nca, m. der Straubŕopf (vom Mann), *Jan.*
 razkuŕtranka, f. der Straubŕopf (vom Weib), *Jan. (H.)*.
 razkuŕtrati, am, vb. pf. zerŕaufen; ves razkuŕtran, razkuŕtranih las, *Jurč.*; tudi: razkuŕtrati.
 razkuzmati, am, vb. pf. = razkosmati, zerŕaufen, *Dol.*; gladi si razkuzman črni podbradek, *Jurč.*; razkuzman berač, *LjZv.*
 razkŕzba, f. die Desinfection, *Cig. (T.), DZ., Nov.*
 razkŕzenje, n. = razkŕzba, *Jan. (H.)*.
 razkuŕževalnica, f. das Desinfectionslocale, *DZ.*
 razkuŕževati, ŕjem, vb. impf. ad razkuziti, *Cig. (T.), DZ., nk.*
 razkuŕžilo, n. das Desinfectionsmittel, *Cig. (T.), DZ.*
 razkŕžiti, im, vb. pf. desinŕicieren, *Cig. (T.), DZ., Erj. (Min.), nk.*
 razkvadrovati, ŕjem, vb. impf. (pf.) die Quadratwurzel ausŕiehen, *Cel. (Ar.)*.
 razkvŕsiti, im, vb. pf. 1) durchŕauern, *Jan. (H.)*; — 2) ausŕpauŕchen, *Jan. (H.)*.
 razlŕga, f. die Auseinanderŕegung, die Erklŕrung, die Auslegung.
 razlagatelj, m. der Ausleger, der Erklŕrer, *Cig.*
 razlagati, am, vb. impf. ad razloŕiti; 1) ausŕaden, ausŕramen; blago r.; — zerlegen, *Cig. (T.)*; — analyŕieren, *Cig. (T.)*; — 2) auseinanderŕegen, auslegen, erklŕren.
 razlagavec, vca, m. der Ausleger, der Deuter, der Erklŕrer.
 razlŕka, f. = razvlaka, das Gerŕmpel (tudi: rŕzlaka), *Levst. (Zb. sp.), LjZv.*
 razlŕmati, mam, mljem, vb. pf. naŕeinander zerbrechen, *Mur.*
 razlŕmljati, am, vb. impf. ad razlomiti; zerbrechen, *Cig.*
 razlastiten, lna, adj. Expropriations-, *DZ.*; razlastitna razsodba, *DZ.*

razlastitev, tve, f. die Expropriation, *Cig., DZ., Nov., nk.*
 razlastiti, im, vb. pf. expropriieren, *Cig., Jan.*
 razlaŕčeneec, nca, m. der Expropriat, *DZ.*
 razlaŕčevati, ŕjem, vb. impf. ad razlastiti, *DZ.*
 razleg, lŕga, m. das Hallen, der Wiederhall, *V.-Cig., M.*; nobenega razlega nisem čul, *LjZv.*
 razlŕganje, n. das Hallen, das Echo.
 razlŕgati se, lŕgam se, vb. impf. ad razlegniti se; hallen, ŕhallen, tŕnen; zjutraj in zvečer se petje psalmov razlega, *Trav.-Valj. (Rad.)*; veselje se razlega po ŕirokem in dolgem, *Ravn.*; od treh strani se je razlegalo zvonjenje, *Erj. (Iŕb. sp.)*.
 razlŕgel, gla, adj. ausgebehnt, *Jan.*
 razlŕgniti se, lŕgnem se, vb. pf. hallend ŕich verbreiten, erŕhallen, wiederhallen, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; novica se je razlŕgnila po vsej deŕeli, *Glas.*
 razleskati, am, vb. pf. zerŕnaden, *Cig.*
 razlŕskniti, lŕsknem, vb. pf. zerŕnaden, *Mur., Cig., Danj. (Posv. p.)*.
 razlŕsti se, lŕzem se, vb. pf. auseinanderŕieden; raki so se razlezli; — auseinandergehen (g. B. von Teig, Öl); — zidovje se razleze = razpade, *Jurč.*; — ŕich verbreiten, um ŕich greifen: bolezni se razleze, *Jan.*; pohujŕanje se je razlezlo, *Jap. (Frid.)*.
 razlŕt, lŕta, m. die Explosion, *Cig. (T.), DZ.*
 razlŕtati se, lŕtam se, vb. impf. ad razlŕteti se.
 razlŕten, tna, adj. Explosions-, *nk.*
 razlŕtiti se, im se, vb. pf. 1) auseinanderfliegen, zerŕieben; mladiči so se razlŕteli; — pleva se z gumna razlŕti, *Dalm.*; denar se brz razlŕti; — ŕich verlieren: ljudje so se razlŕteli, *Zilj.-Jarn. (Rok.)*; — in Stŕide fliegen, zerŕpringen, plaŕen, explodieren; puŕka se je razlŕtela; — 2) recht ins Laufen kommen: konji so se razlŕteli, *Svet. (Rok.)*.
 razlŕtljiv, iva, adj. explodierend, *Cig. (T.), DZ.*
 razlŕzavati se, am se, vb. impf. = razlezo-vati se, *Erj. (Iŕb. sp.)*.
 razlŕzovati se, ŕjem se, vb. impf. ad razlŕsti se.
 razlŕček, čka, m. die Abart, die Spielart, *Cig. (T.), Erj. (Min.)*.
 razlŕčen, čna, adj. ungleichartig, verschieden.
 razlŕčica, f. die Variation, die Abart: mnogobrojne barvne razlŕčice, *Žnid.*
 razlŕčeje, n. die Verschiedenheit, der Contrast, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.
 razlŕčnost, f. die Verschiedenheit.
 razlŕjati, am, vb. impf. ad razlŕti, = razlivati.
 razlŕka, f. der Unterschied, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; razlŕka mika, *Zv.*; — rŕzlŕka, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
 razlikovŕnje, n. die Unterscheidung, *nk.*
 razlikovati, ŕjem, vb. impf. unterscheiden, r. se, ŕich unterscheiden, *nk.*; — hs.
 razlŕtek, tka, m. die verschŕttete Flŕssigkeit: razlŕte po mizi pobrisati, *LjZv.*

razliti, ljem, *vb. pf.* auseinandergießen, al-
lenhalben ausgießen; — ausschütten, ver-
schütten; pol kupice vina r.; r. se, sich er-
gießen; zolô se mu jerazil, die Gasse gieng
ihm über; — razlêjem, *kajk.-Valj. (Rad);*
-lejêtem, *ogr.-Valj. (Rad).*

razliv, m. der Erguß, *Cig.*

razlivati, am, *vb. impf. ad* razliti.

razlizati, zem, *vb. pf.* zerlesen.

razljúti, ljútim, *vb. pf.* erzürnen, empören,
r. se, ergrimmen, *Cig., Jan., nk.;* — *hs.*

razlôč, m. = razloček, *ogr.-C.*

razlôčati, am, *vb. impf. ad* razlôčiti; unter-
scheiden, *nk.;* zakon razlôča, katere stvari
pristoje temu odboru, katere občinam, *Levst.*
(Nauk).

razlôčba, f. die Absonderung, *Cig.*

razlôček, čka, m. der Unterschied; — z raz-
ločkom povedati = razločno p., deutlich
sagen, *Svet. (Rok.).*

razlôčeti, čna, *adj.* 1) scheidbar, trennbar, *Jan.*
(H.); — 2) unterscheidbar: deutlich; razločno
govorjenje; razločno povedati, govoriti, učiti;
— 3) = različen, *ogr.;* — 4) = odločilen,
entscheidend, *Cig.;* — 5) razločno, einzeln,
Krelj.

razločnik, m. der Reiter, *Krelj.*

razlôčenje, n. 1) die Trennung, (razločenjê)
ogr.-Valj. (Rad); — 2) die Unterscheidung,
kajk.-Valj. (Rad).

razlôčevaten, čna, *adj.* unterscheidend, *Jan.*
(H.).

razlôčevanje, n. das Trennen; — das Unter-
scheiden.

razlôčeváti, čjem, *vb. impf. ad* razlôčiti.

razlôčiti, čna, *adj.* unterscheidend, Unter-
scheidungs-, *nk.;* razlôčitno znamenje, *DZ.*

razlôčilô, n. das Unterscheidungszeichen, *Cig.,*
DZ.

razlôčitev, tve, f. die Trennung, die Scheidung,
Jan., nk.; — die Unterscheidung, *Jan., nk.*

razlôčiti, im, *vb. pf.* 1) trennen, scheiden, ab-
sondern: (drugi me čajo) z ljubim razlôčiti,
Npes.-K.; — chemisch auflösen, *Cig., Jan.;*
— r. se, scheiden, auseinandergehen, *Cig.;*
po tem pomenku sta se poslovala in razlôčila,
LjZv.; — r. se z detetom, entbunden werden,
Cig.; — 2) unterscheiden; modro od zele-
nega r.; erkennen: v temi nisem mogel raz-
lôčiti, kdo je bil; — 3) entscheiden, *Cig. (T.);*
boj r., *Npes.-Cig.;* v imenu vsega naroda
r. kaj, *Vod. (Iqb. sp.).*

razlôčljiv, *adj.* 1) = razločen 1), zertrennbar,
Jan. (H.); — 2) = razločen 2), unterscheidbar,
Cig.

razlôčnik, m. der Schiedsrichter, *Dict., Hip.*
(Orb.), C.

razlôčnost, f. 1) die Deutlichkeit; — 2) die
Verschiedenheit, *Cig.*

razlôg, lôga, m. der Grund, *Cig., Jan., nk.;*
razlôg, *Valj. (Rad);* z razlôgom, brez raz-
lôga, mit, ohne Grund, *LjZv.;* — stsl.

razlôga, f. die Auslage, der Auslagelasten,
Jan. (H.).

razlôk, lôka, m. 1) der Unterschied, *Ravn.-*
Cig.; — 2) die Unterscheidung: brez razlôka,
ohne Verstand, *Dol.-Mik.;* — 3) die Ent-
scheidung, *DZ.*

razlôka, f. 1) die Trennung, *C.;* — 2) die
Unterscheidung, *C., kajk.-Valj. (Rad);* — 3)
die Entscheidung, *Cig. (T.), DZ.*

razlôdm, lôma, m. das Entweibbrechen, der
Bruch, *Cig.*

razlomástiti, ástim, *vb. pf.* mit Ungeßtum zer-
brechen, zer Sprengen, *Cig.*

razlômek, mka, m. das Bruchstück, *M.*

razlômen, mna, *adj.* brechbar, zerbrechlich, *Jan.*
(H.).

razlômiti, lômim, *vb. pf.* zerbrechen; na drobne
kosce r. palico; — r. se, zerbrechen (*intr.*).

razlomljiv, iva, *adj.* = razlômen, *Cig., Jan.*

razlômnost, f. die Brechbarkeit, die Zerbrech-
lichkeit, *Jan. (H.).*

razlôtek, tka, m. = razloček, *Trub., Krelj.-Mik.*

razlôžba, f. 1) die Auslage, die Ausstellung,
Jan. (H.); — 2) die Darstellung, die Erklä-
rung, *Cig. (T.), DZ.*

razlôžeti, čna, *adj.* 1) zerlegbar, *Cig. (T.), DZ.;*
— 2) verständlich, deutlich, *Mur., Jan.;* raz-
ložno govoriti, *Burg.;* r. pridigati, *Polj.;*
— 3) r. človek = človek, ki zna vsako
stvar dobro razložiti, *Svet. (Rok.);* — 4) ra-
tionell, *Cig. (T.).*

razlôžitev, tve, f. die Auseinanderlegung, die
Erklärung, *nk.*

razlôžiti, im, *vb. pf.* 1) auseinanderlegen; r.
blago; — zur Schau ausstellen; — 2) aus-
einanderlegen, darlegen, erklären.

razlôžnik, m. der Aussteller, *C.*

razlôžnost, f. die Verständlichkeit, die Deut-
lichkeit, *Mur., Cig.*

razlôčati, am, *vb. pf.* auseinandersehendern,
zersehendern.

razlôpati, am, *vb. pf.* zerbrechen, *Prip.-Mik.;*
— *hs.*

razlôščiti, im, *vb. pf.* schälen: (fig.) uganko
r., ein Räthsel errathen, *Zv.*

razmágati se, am se, *vb. impf. ad* razmoči
se; zunehmen, stärker werden: ogenj, bo-
lezen se razmaga, *Cig.*

razmagnétiti, im, *vb. pf.* entmagnetisieren, *Cig.*
(T.).

razmah, máha, m. die Schwingungsweite, die
Amplitude (phys.), *Cig. (T.), Sen. (Fiz.), Žnid.,*
LjZv.; dober r. imeti, gut auswerfen (vom
Berpendisel), *Cig.*

razmahati, am, *vb. pf.* auseinander schlagen:
narodni duh je bil že krepko razmahal pe-
roti, *Zv.;* — ogenj r. = mahaje razpihati,
aufachen, *Cig.*

razmahniti, mähnem, *vb. pf.* peroti r., die
Flügel ausbreiten, *SIN.*

razmahováti, čjem, *vb. impf. ad* razmahniti,
razmahati, *Cig.*

razmájati, jam, jem, *vb. pf.* wackelig o. wan-
kend machen; r. se, wackelig werden, zu wa-
ckeln anfangen: zob se mi je razmajal; —
jezik se mu je razmajal, er ist geprüdlig ge-
worden; — erschüttern, *nk.*

razmāk, mākā, *m.* der Abstand, *k. t.-Cig. (T.)*, *DZ.*
 razmākā, *f.* die Aufweichung durch eine Flüssigkeit, *V.-Cig.*
 razmākati, kam, čem, *vb. impf. ad razmočiti*; in einer Flüssigkeit weich machen, zerweichen, aufweichen.
 razmākniti, nem, *vb. pf.* = razmekniti.
 razmalīčiti, šim, *vb. pf. in: r. se*, moralisch verderben, ausarten, *Kras, Ip., Dol.-Erj. (Torb.)*; — *prim. it. malizia*, die Bosheit, die Lüge, *Erj. (Torb.)*.
 razmašiti, im, *vb. pf. in* einzelne kleine Stücke theilen, zerkleinern, *Cig.*
 razmāšjati, am, *vb. impf. ad razmaliti*; zerkleinern, *Cig.*; *r. kruh med otroke*, Brot in kleinen Stücken unter Kinder auftheilen, *Cig.*; — *r. se*, sich verkrümeln, *Cig.*
 razmašiti, im, *vb. pf.* = odmašiti, entpfropfen, *Cig.*
 razmātati, am, *vb. impf. ad razmotati*; = razmotavati, zu entwirren suchen, *Zora.*
 razmātrati, am, *vb. impf. ad razmotriti. nk.*; — *hs.*
 razmāz, māza, *m.* ein verzärteltes Kind, *Jan. (H.)*.
 razmāzanec, nca, *m.* der Verzärtelte, *Jan. (H.)*.
 razmāzanost, *f.* die Verzärtelung (als Eigenschaft), *Jan. (H.)*.
 razmāzati, māzem, *vb. pf. 1)* auseinanderstreichen, zerzhmieren; — *2)* verzärteln, *Jan.*; *razmazan otrok, Podkrnci-Erj. (Torb.)*.
 razmāzen, zna, *adj.* zhmierig: razmazna zemlja, *C.*
 razmāzniti, māznem, *vb. pf.* zerquetschen, *Cig.*
 razmečiti, im, *vb. pf.* zerweichen, weich machen.
 razmečkāti, am, *vb. pf.* zerquetschen; zerknittern.
 razmehčāti, am, *vb. pf.* zerweichen, weich machen; *r. se*, weich werden.
 razmēja, *f.* die Grenzscheide, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; *magnetna r.*, die magnetische Indifferenzzone, *Sen. (Fiz.)*.
 razmejek, jka, *m.* die Grenzscheide, *Cig., Jan., Raič (Slov.)*.
 razmejien, jna, *adj.* Grenz-, *Jan. (H.)*.
 razmejevāti, ūjem, *vb. impf. ad razmejiti*.
 razmejien, ina, *adj.* Scheide: razmejieno pogorje, das Scheidegebirge, *Jan. (H.)*.
 razmejitev, tve, *f.* die Grenzscheidung, *Cig.*
 razmejiti, im, *vb. pf.* durch eine Grenze scheiden, *Cig.*
 razmeketāti, etām, káčem, *vb. pf.* zerrütteln, zerrütteln, *Cig.*; *nečisti duh njega razmekāce, Trub.*
 razmekniti, māknem, *vb. pf.* auseinanderreißen; — erweitern; — *r. se*, auseinanderreißen (*intr.*); *zid se razmakne*, in gost gre skozenj, *LjZv.*; *hribi se razmaknejo, Zora.*
 razmelinīti, inim, *vb. pf.* zerwühlen, aufwühlen: *bik je tla razmelinil, Cig.*
 razmencāti, am, *vb. pf.* zerreiben.
 razmendrāti, am, *vb. pf.* zeritreten, *Cig.*
 razmēnek, nka, *m.* das Gespräch, *SIN.*
 razmenišba, *f.* die Säkularisierung (eines Mönchs), *Cig.*

razmenišiti, šim, *vb. pf.* (einen Mönch) Säkularisieren, *Cig.*; *razmenišen redovnik, DZkr.*
 razmēniti se, im se, *vb. pf.* sich besprechen, *C.*
 razmēnjati, am, *vb. pf.* wechseln: *denar r., Cig.*
 razmēr, mēra, *m.* das Verhältniß, *Cig., Jan., Cig. (T.), Žnid., DZ.*; — *stsl.*
 razmēr, *f.* = obmer, die Dimension, *Jan.*
 razmēra, *f.* das Verhältniß, *Cig., Jan., nk.*
 razmērek, rka, *m. 1)* = razmera, das Verhältniß, *Cig.*; — *2)* das Outgewicht, *Cig. (T.)*.
 razmēren, rna, *adj. 1)* verhältnißmäßig, *Cig., Jan., nk.*; — *2)* Verhältniß: *razmērni račun*, die Verhältnißrechnung, *Jan. (H.)*.
 razmerilo, n. die Bemessung: *r. davka, DZ.*
 razmerina, *f.* das Outgewicht, *Cig. (T.)*.
 razmeritev, tve, *f.* die Ausmessung, *Levst. (Cest.)*.
 razmēriti, mērim, *vb. pf.* abmessen, ausmessen; *gozde r. in razdeliti, Jurč.*; *r. davke*, die Steuern bemessen, *DZ.*
 razmērjati, am, *vb. impf. ad razmeriti, Cig., M.*
 razmērjavati, am, *vb. impf. ad razmeriti, Levst. (Cest.)*.
 razmērje, n. das Verhältniß, *Cig., Jan., Cig. (T.), Sen. (Fiz.), Cel. (Ar.), nk.*
 razmērnik, *m.* das Verhältnißwort, die Proposition, *Jan., Levst. (Sl. Spr.)*.
 razmērnost, *f.* die Verhältnißmäßigkeit, *Cig., nk.*; — das Gleichmaß, *Jan.*
 razmērski, *adj.* Verhältniß: *razmersko število, Cel. (Ar.)*.
 razmēsti, mētem, *vb. pf.* auseinanderlegen.
 razmēstitev, tve, *f.* die Dislocation, *DZ.*
 razmēstiti, im, *vb. pf.* dislocieren, *C., Raič (Slov.)*.
 razmēšati, am, *vb. pf.* aufmischen, durcheinandermischen, aufrühren.
 razmēt, mēta, *m. 1)* die Zerstreuung (phys.), *Cig. (T.); r. svetlobe, Sen. (Fiz.), Žnid.*; — *2)* der Schutt, *Mur., Cig.*
 razmētāten, ina, *adj.* Zerstreuungs-, *Jan. (H.)*.
 razmētālīšče, n. der Zerstreuungspunkt, *Žnid.*
 1. razmētati, mētam, *vb. impf. ad razmesti*; auseinanderlegen.
 2. razmētati, mēcem, *I. vb. pf.* auseinanderwerfen; durcheinanderwerfen, zerwerfen; *vso obleko r. po sobi*; — zerstreuen; — vergebend; *vse imetje r.*; — *II. razmētati, mētam, čem, vb. impf. ad razmētati*; auseinanderwerfen; *Razmeta, razgraja, Vse tare pod pest, Vod. (Pes.)*.
 razmētavati, am, *vb. impf. = 2. razmētati II.*, auseinanderwerfen.
 razmētavec, vca, *m.* der Borschnneider bei einem Hochzeitschmause (*šaljivo*), *Svet. (Rok.)*.
 razmēten, tna, *adj.* Zerstreuungs-, *Cig. (T.)*.
 razmēti, mānem, *vb. pf.* zerreiben.
 razmetina, *f.* = razvalina, die Ruine, *C.*
 razmetišče, n. = razmetališče, *Jan. (H.)*.
 razmētnica, *f.* leča r., die Zerstreuungslinse, *Žnid.*
 razmētnik, *m.* = zapravljivec, *Jan. (H.)*; — *hs.*
 razmēvati, am, *vb. impf. ad razmeti, Jan. (H.)*.
 razmičen, čna, *adj.* divergierend, divergent, *Cig. (T.)*.

razmičnost, *f.* die Divergenz, *Cig. (T.)*.
razmikāstīti, *āstim*. *vb. pf.* zerstückeln, erschüttern, *SIN*.

razmikati, *mīkam*, *čem*, *I. vb. impf. ad* razmekniti; auseinanderreißen; — *r. se*, auseinanderreißen (*intr.*); cestišče se razmika (weicht aus), *Levst. (Cest.)*; — sich verbreiten, *Jan.*; ljudje se množijo in po zemlji razmikajo, *Ravn.*; — *II. vb. pf.* razmikati, *am*, zerzupfen, zerzaufen, *Mur., Cig., C.*; razmikan, zerzaußt, *C.*

razmiliti, *im*, *vb. pf.* versetzen (*chem.*), *Cig. (T.)*.

razmiljati, *am*, *vb. impf. ad* razmleti; zermahlen, *Cig., C.*

razmiriti, *im*, *vb. pf.* 1) (Streitende) auseinanderbringen, *Cig.*; — 2) entzweien, *Jan.*; *r. se*, in Hant geraten, *C.*

razmirjati, *am*, *vb. impf. ad* razmiriti, *Jan.*

razmiseln, *adj.* mit Bedacht: razmiselno, *Dict.*

razmissečnost, *f.* die Überlegungskraft, *Cig.*
razmislek, *sleka* (*selka*), *m.* die Erwägung, der Bedacht, *Jan.*

razmiselti, *mīslim*, *vb. pf.* 1) überlegen, erwägen, *Cig., Jan.*; dobro *r. kaj*, *Guts. (Res.)*; — 2) *r. se*, seine Gedanken auf andere Gegenstände lenken, sich zerstreuen; *r. se* in najti tolažbe, *Jurč.*; — razmišljen, zerstreut.

razmišljāj, *m.* die Erwägung, die Speculation, *Cig. (T.)*.

razmišljanje, *n.* das Erwägen, *Jan. (H.)*.

razmišljati, *am*, *vb. impf. ad* razmišljati; nachdenken, überlegen, erwägen, *Cig., Jan., Trub.-Mik., nk.*

razmišljāva, *f.* die Erwägung, *Jan.*

razmišljāvanje, *n.* das Erwägen, die Überlegung, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

razmišljāvati, *am*, *vb. impf.* = razmišljavati, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

razmišljenec, *nca*, *m.* der Zerstreute, *Jan.*

razmišljenka, *f.* die Zerstreute, *Jan. (H.)*.

razmišljenost, *f.* die Zerstreutheit der Gedanken.

razmišljēvanje, *n.* das Erwägen, die Meditation, *Jan. (H.)*.

razmišljēvati, *ūjem*, *vb. impf.* = razmišljati, *Cig., Jan.*

razmišljiv, *iva*, *adj.* bedachtam, *Jan., C.*

razmiti, *mījem*, *vb. pf.* durch Waschen verderben, verwaschen (*v. Farben*): razmit, verwaschen, *Jan. (H.)*.

razmlātiti, *im*, *vb. pf.* zerbrechen; — zerprügeln, zerstückeln.

razmleči, *mēljem*, *vb. pf.* zermahlen; — zermahlen.

razmlinciti, *im*, *vb. pf.* auseinanderquetschen, zerquetschen, *V.-Cig., Sol.*; — razmlincen = razblinjen, breitgeschlagen, *Cig. (T.)*.

razmlinititi, *im*, *vb. pf.* = razmlinciti, *V.-Cig., M.*; — durch Schlägen breiter machen, platt schlagen, *Ravn.-M., Lašče-Erj. (Torč.)*.

razmnožavati, *am*, *vb. impf.* = razmnoževati, *DZ., Let.*

razmnožba, *f.* die Vermehrung, die Vervielfältigung, *Cig. (T.)*, *nk.*

razmnožek, *zka*, *m.* die Vervielfältigung, *DZ.*

razmnoževati, *ūjem*, *vb. impf. ad* razmnožiti.

razmnožitev, *tve*, *f.* die Vermehrung; — notranja *r.*, endogene Zellenbildung, *Erj. (Som.)*.

razmnožiti, *im*, *vb. pf.* vermehren, vervielfältigen; *r. se*, sich vermehren, sich ausbreiten.

razmóči, *mórem*, *vb. pf.* 1) hišo *r.*, ein Haus herabbringen, *Svet. (Rok.)*; — 2) *r. se*, an Kraft zunehmen, überhandnehmen, *Cig.*

razmóčilq, *n.* das Aufweichmittel, *C.*

razmóčiti, *móčim*, *vb. pf.* mittels einer Flüssigkeit zerweichen, aufweichen, auflösen; — *r. se*, aufweichen (*intr.*); trd kruh *se v vodi* razmóči.

razmodriti, *im*, *vb. pf.* geschert machen, wisigen, *C.*; — *r. se*, geschert werden, *Let.*

razmodrovati, *ūjem*, *vb. pf.* ergrübeln, *Jan. (H.)*.

razmók, *móka*, *m.* die Tinctur, *Cig. (T.)*, *C.*

razmókniči, *móknem*, *vb. pf.* von Rässe durchdrungen werden, *C.*

razmotati, *ām*, *vb. pf.* aufwickeln; — entwirren, *r. zamotano prejo*; (*pren.*) *r. težavno zadevo*, *nk.*

razmotāvati, *am*, *vb. impf. ad* razmotati.

razmótili, *im*, *vb. pf.* trüben.

razmotrāvati, *am*, *vb. impf.* = razmatrati, *Jan. (H.)*.

razmotriti, *im*, *vb. pf.* erwägen, *Levst. (Zb. sp.)*; — *ha*.

razmnožgati, *am*, *vb. pf.* durchgrübeln, *C.*

razmóždžiti, *im*, *vb. pf.* zerquetschen, *ogr.-C.*

razmráziti, *mrázim*, *vb. pf.* durchfrieren, *ogr.-C.*; — *r. se*, sich erfrieren, *Cig., Vrtoč. (Vin.)*.

razmrēvárati, *ārim*, *vb. pf.* zerfchinden, zerfleischen, *C.*

razmrēti *se*, *mrem*, *mšiem se*, *vb. pf.* durch den Tod getrennt werden, *C.*

razmrēžje, *n.* Zeeleznico *r.*, das Eisenbahnnetz, *DZ.*

razmršiti, *im*, *vb. pf.* entwirren, *vžhšt.-C.*; — *prim. i. mrsiti* 3).

razmrščenec, *nca*, *m.* der Zerzaußte, *Cig., C.*

razmrščiti, *im*, *vb. pf.* zerzauen; razmrščen (*nav. razmršen*), zerzaußt.

razmršiti, *im*, *vb. pf.* zerbröckeln, verkrümeln; razmrvi hleb kruha! — vse mrvice so kruh, *Vrtov. (Km. k.)*.

razmúčiti, *im*, *vb. pf.* zermartern, *Cig., nk.*

raznaródti, *im*, *vb. pf.* entnationalisieren, *C., SIN*.

raznāša, *f.* die Verleumdung, *C.*

raznāšāt, *m.* der Colporteur, *nk.*

raznāšanje, *n.* 1) das Austragen; — 2) das Ausrichten, das Verleumden; — 3) das Zersprengen.

raznāšati, *am*, *vb. impf. ad* raznešati; 1) nach verschiedenen Richtungen tragen, austragen; pisma, časnike *r.*; — zerstreuen; veter pleve raznāša; — beim Tragen zerstreuen; lepo nesi, ne raznāšaj! — verschleppen; dekla rada raznāša, *Svet. (Rok.)*; svoje *r.* (vergeben), *Škrinj.-Valj. (Rad.)*; — 2) herum-

erzählen, unter die Leute bringen; laznjive novice r; — ljudi r., Leute ausrichten, verleumben; — 3) zerstreuen.

raznašav, áva, *adj.* verleumbend, *Mur.*

raznašavec, vca, *m.* 1) der Herumträger, der Austräger *Cig.*, *nk.*; — 2) der Verschlepper, (raznašavec) *Valj. (Rad)*; — 3) der Postenträger, *Cig.*; — der Verleumbder, *Mur.*, *Cig.*

raznašavka, f. 1) die Austrägerin, *Cig.*, *nk.*; — 2) die Verschlepperin, (raznašavka) *Rog-Valj. (Rad)*; — 3) die Verleumbderin, *Mur.*, *Cig.*

raznašavost, f. verleumbderisches Wesen, *Mur.*

raznaškovať, ujem, *vb. impf.* vertragen, verschleppen, *C.*

raznašljiv, *adj.* 1) der gerne etwas verschleppt; raznašljiva dekla, *Svet. (Rok)*; — 2) kdor rad raznaša ljudi, *Svet. (Rok)*.

raznemóti se, mórem se, *vb. pf.* erkranken, *C.*

raznéšen, sna, *adj.* Spreng-: raznéšni prah, preparat, *DZ.*

raznesiten, šna, *adj.* = raznesen, *Cig. (T.)*.

raznesilo, n. der Sprengstoff, *Cig. (T.)*, *DZ.*

raznésti, nésem, *vb. pf.* 1) auseinandertragen, austragen; vsa pisma v eni uri r.: zerstreuen; veter je pleva raznesel; — beim Tragen zerstreuen; polovico pšenice je po poti raznesel; — 2) ausstreuen, unter die Leute bringen, ausfließen; — r. koga, jemanden verfluchen, verleumben; ni je hotel raznesti, *Trub.*; vi me raznesete, *Met.*; — r. se, sich unter den Leuten verbreiten; raznesla se je govorica, *Jan. (H.)*; — 3) zerstreuen; kotel je razneslo; razneslo me bo, ich werde plagen; r. koga na solčni prah, *Kres.*

raznéti, námem, *vb. pf.* Vest., pogl. sneti.

raznéžiti, im, *vb. pf.* gehörig durchheizen o. einheizen; — r. se, durch das Heizen recht heiß werden; — r. se, (fig.) in Hitze geraten; lebhaft werden: pri vinu se je raznetil govor, *Erj. (Izb. sp.)*.

raznéžiti, néžim, *vb. pf.* vergärtnen, *SIN.*

razniti se, nidem se, *vb. pf.* M., pogl. raziti se.

raznizati, nizam, zem, *vb. pf.* auseinanderfassen, abreißen, *Mur.*, *Cig.*, *Mik.*; — (die Fäden eines Gewebes) auflösen, *Cig.*

raznizováti, ōjem, *vb. impf. ad* raznizati, abreißen, *Cig.*

raznobáven, vna, *adj.* verschiedenfarbig, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

raznobíren, rna, *adj.* verschiedenartig, *C.*

raznobójen, jna, *adj.* verschiedenfarbig, *nk.*

raznocvéten, tna, *adj.* verschieden blühend, *Cig.*

raznočasen, sna, *adj.* ungleichzeitig, *Jan.*

raznočlen, člena, *adj.* ungleichgliedrig, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *Erj. (Z.)*.

raznočten, tna, *adj.* gemischtlinig, *Cig. (T.)*, *Cel. (Geom.)*.

raznodláčen, čna, *adj.* verschiedenhaarig, *Jan. (H.)*.

raznodóben, bna, *adj.* ungleichzeitig, *Jan.*, *Cig. (T.)*.

ráznoga, f. der Ast, der Zweig, *C.*

raznogát, áta, *adj.* ástig, *C.*

raznogišaven, sna, *adj.* verschiedenstimmig, *nk.*

raznoimſen, *adj.* ungleichnamig, *Cig. (T.)*.

raznoimſenski, *adj.* ungleichnamig, *Cel. (Ar.)*.

raznojezičen, čna, *adj.* verschiedensprachig, *nk.*

raznokák, *adj.* (so) mancher: raznokaka opomnja, *Levt. (Nauk)*.

raznoklásen, sna, *adj.* verschiedenartig, *Bes.*

raznokóžen, čna, *adj.* ungleichwinklig, *Cig. (T.)*.

raznokritec, čca, *m.* raznokritci, die Ungleichflügler, *Cig. (T.)*.

raznoličen, čna, *adj.* verschiedenartig, *Cig. (T.)*, *LjZv.*, *nk.*; raznolične pokrajine, *Navr. (Let.)*; ungleichartig: raznolična hribina, *Erj. (Min.)*.

raznoličnost, f. die Verschiedenartigkeit, die Ungleichartigkeit, *nk.*

raznolik, lika, *adj.* 1) = raznoličen, *nk.*; — 2) raznoliko, so mancherlei, *Jurč.*

raznomiselni, selna, *adj.* verschieden denkend, verschiedener Meinung, *Cig.*, *nk.*

raznomiselnost, f. die Meinungsverschiedenheit, *DZ.*

raznomislje, n. die Meinungsverschiedenheit, *Cig. (T.)*, *DZ.*

raznoobrázen, zna, *adj.* verschiedengestaltig, *Jan. (H.)*.

raznoplósk, plóska, *adj.* gemischtlässig, *Cig. (T.)*.

raznorámen, mna, *adj.* ungleicharmig, *Cig. (T.)*.

raznorób, róba, *adj.* ungleichfartig, *Cig. (T.)*.

raznós, nósa, *m.* der Abraum (mont.), *Jan. (H.)*.

raznósiti, nósim, *vb. pf.* 1) mit dem Auseinandertragen, Austragen fertig werden; r. vsa pisma; — 2) abtragen; r. črevlje; — 3) r. se nad kom, jemanden abfangen, *Kr.*

raznosrédén, dna, *adj.* eccentric, *Cig. (T.)*, *Cel. (Geom.)*.

ráznost, f. die Verschiedenheit, die Ungleichheit; slovanščina se je razcepila v raznost, *Levt. (Nauk)*.

raznostrán, strána, *adj.* ungleichseitig, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*.

raznostráničen, čna, *adj.* ungleichseitig, *Cel. (Geom.)*.

raznošáj, m. der Herumträger: (sv. Nikolai), Otročjih jabolk raznošaj, *Levt. (Zb. sp.)*.

raznotér, *adj.* verschiedenartig.

raznotérnost, f. die Verschiedenartigkeit.

raznotina, f. die Variante, *Cig. (T.)*, *DZ.*, *Str.*

raznovérec, rca, *m.* der Andersgläubige, der Heterodoxe, *Jan. (H.)*.

raznovéren, rna, *adj.* heterodox, *Jan. (H.)*.

raznovérje, n. die Religionsverschiedenheit, *Cig. (T.)*.

raznovérstvó, n. = raznovérje, *Jan. (H.)*.

raznovfaten, tna, *adj.* verschiedenartig, heterogen.

raznovfstnost, f. die Verschiedenartigkeit, die Heterogenität.

raznóžen, zna, *adj.* säbelbeinig, *Erj. (Torb.)*.

razobésiti, obésim, *vb. pf.* aushängen; r. perilo; r. zastave.

razobésati, am, *vb. impf. ad* razobesiti.

razoblastiti, im, *vb. pf.* r. koga, jemandem die Gewalt nehmen, *Vrt.*

razobúti, ūjem, *vb. pf.* = izuti: razobut, bar-
fuß, *Gor.*

razodénje, *n.* pogl. razodevenje, razodetje.

razodétek, *tka, m.* die Enthüllung, *M.*

razodétev, *tve, f.* die Offenbarung, *C.*

razodéti, dénem (dajem), *vb. pf.* 1) enthüllen;
r. spečega otroka; — r. se, sich enthüllen;
otrok se je v spanju razodel; — 2) an den
Tag legen, offenbaren, befunden; svoje misli,
svoje srce r.; r. skrivnost; govorica ga je
razodela, die Sprache hat ihn verrathen; —
razodeta vera, die geoffenbarte Religion; —
r. se, sich offenbaren, offenbar werden; —
(razodéjem, *Krelj, Dalm.*; razodévén, *éna*,
= razodet, *Dict., Trub., Dalm., Kras*; ra-
zodevena slava, *Cv.*).

razodétje, *n.* die Offenbarung; bukve skriv-
nega razodetja, *Guts.(Res.) i. dr.*

razodéva, *f.* = razodetje, *Jan., C.*

razodévanje, *n.* 1) das Enthüllen; — 2) das
Offenbaren.

razodévati, am, *vb. impf. ad razodeti*; 1) ent-
hüllen; ne razodevaj otroka; otrok se v
spanju razodeva; — 2) offenbaren; svoje
skrivnosti komu r.; r. se, sich offenbaren;
— verrathen: tvoj jezik tebe razodeva, *Jap.*
(*Sv. p.*).

razodévek, *vka, m.* die Enthüllung, die Offen-
barung, *C.*

razodévénje, *n.* die Offenbarung, *Dalm., Kast.,*
Jsvkr., Schön.

razodévščina, *f.* die Offenbarung, *Mur., V.-*
Cig., Jan.; razodevščine božje, *Ravn.*

razoglav, gláva, *adj.* barhaupt, unbedeckten
Hauptes.

razoglavec, *vca, m.* der Barhaupt, *Cig., M.*

razoglaviti, glávim, *vb. pf.* 1) abhalsen: r.
konja, *Mur.*; — 2) r. koga, jemandem das
Haupt entblößen, *Mur.*

razohlátiti, hlátim, *vb. pf.* weiter machen, er-
weitern, *Mur., V.-Cig.*

rázor, óra, *m.* 1) die Aderfurche; — die Furche
zwischen zwei Aderbeeten, *Levt.(Rok.), Ig*
(*Dol.*); — razori, das Wägengeleise, *C.*; —
2) die Halbe, *Met.*; — tudi: rázor, óra.

razoráti, órjem, *vb. pf.* auseinanderpflügen,
aufadern; — zerfurchen; razorana cesta, raz-
oran obraz.

razorávati, am, *vb. impf. ad razorati*.

razórek, rka, *m. dem.* razor; eine kleine Ader-
furche.

razoróžati, am, *vb. impf.* = razoroževati, *Jan.*
(*H.*).

razoróžba, *f.* die Entwaffnung, *Cig., C.*

razoroževanje, *n.* die Entwaffnung, *Cig.*; die
Abrüstung, *Jan.(H.).*

razoroževáti, ūjem, *vb. impf. ad razorožiti*,
Cig., Jan., nk.

razoróžiti, róžim, *vb. pf.* entwaffnen, *Mur.,*
Cig., Jan., nk.; — tudi: -žiti, *im.*

razoznániti, znánim, *vb. pf.* überall verkünden,
Jan., Glas.

razoznánjati, am, *vb. impf. ad razoznaniti*,
Jan.(H.).

razpàd, páda, *m.* der Zerfall, *Mur., Cig., Jan.,*
nk.

razpádati, pádam, *vb. impf. ad razpasti*, zer-
fallen.

razpádina, *f.* die Ruine, *Jan.(H.).*

razpadljiv, íva, *adj.* leicht zerfallend, hinfällig.

razpadljivost, *f.* die Hinfälligkeit.

razpadnina, *f.* das Zerfallene, *M.*; das Zer-
setzungsproduct: r. iz trdih kamenov, *Vrtov.*
(*Km. k.*).

razpádniti, pádnem, *vb. pf.* = razpasti, *M.*

razpál, pála, *m.* die Erhöhung, *Jan.(H.).*

razpáliti, im, *vb. pf.* entbrennen machen, ent-
zünden; erhitzen, *Cig.*; — r. se, sich entzünden,
Cig., Jan.; entbrennen: (fig.) upor se je bil

razpálil, *Levt.(Zb. sp.).*

razpaljeváti, ūjem, *vb. impf. ad razpaliti*, *Cig.,*
Jan.

razpáranec, nca, *m.* divji r., die Alpendistel
(*carduus alpestris*), *M.*

razpáranje, *n.* die Zertrennung; — r. kakega
mrlica, die Obduction, *Cig., nk.*

razpárati, am, *vb. pf.* zertrennen, auftrennen;
r. oblačilo, šiv; r. se, aufgehen (v. der Naht);
hlače so se razparale; — r. truplo, den Leich-
nam fecieren, obducieren, *Cig., DZ., DZkr.*

razpáriti se, párim se, *vb. pf.* durch Verbun-
den insolge der Wärme verborgen werden, *Dict.*

razpásati, pásém, *vb. pf.* den Gürtel abnehmen,
abgürten: r. koga, *Mur.*; — r. se, sich ab-
gürten, *Mur.*

razpasávati se, am se, *vb. impf. ad razpasti*
se 3); r. se nad kom, sein Muthchen an je-
mandem kühlen, *GBrda.*

razpasováti, ūjem, *vb. impf. ad razpasati*,
Jan.(H.).

razpasováti se, ūjem se, *vb. impf. ad razpasti*
se, sich verbreiten (o bolezní), *Vrtov.(Km. k.).*

razpásti, pádem, *vb. pf.* zerfallen.

razpásti, pásém, *vb. pf.* 1) eig. auf der Weide
sich zerstreuen lassen: Sveta Margareta kaže
razpase, = um Margarethen kommen die
Schlangen hervor, *Npes.-K.*; r. se, sich auf
der Weide zerstreuen: živina se je bila že
daleč razpasla, *DSv.*; — 2) r. se, sich aus-
breiten, überhandnehmen: megla se razpase,
Gor.; bolezní, pregrehe se razpasejo, *Nov.,*
ZgD.; bolezní se po krvi razpasejo, *Vrtov.*
(*Km. k.*); — 3) r. se nad kom, sein Muthchen
an jemandem kühlen, *SIN., GBrda.*

razpásen, šna, *adj.* ausgelassen, muthwillig;
razpásen pastir, razpásno živeti, *Dol.*; raz-
pásno rabiti kako besedo, *Levt.(Glas.).*

razpásnost, *f.* die Ausgelassenheit, *Dol.*; —
die Uppigkeit, die Schwelgerei, *Raič(Slov.).*

razpečanje, *n.* die Umsehung (v. Waren).

razpečátavati, am, *vb. impf.* = razpečatovati,
DZ.

razpečáti, ám, *vb. pf.* anbringen, absetzen: r.
vse blago.

razpečátiti, átim, *vb. pf.* entriegeln; r. pismo.

razpečatováti, ūjem, *vb. impf.* entriegeln.

razpečáva, *f.* der Umfuß (v. Waren), *Jan.(H.).*

razpečávati, am, *vb. impf. ad razpečati*;
(Waren) anbringen, absetzen; blago r.

razpečeváti, űjem, *vb. impf. ad* razpečati, *Jan. (H.)*.
razpečkáti, ám, *vb. pf.* verzettern, vertűun: po-sestvo r., *Gor.*
razpeháti, ám, *vb. pf.* auseinanderstoűen.
razpehnúti, páhnem, *vb. pf.* 1) verrenken: r. si nogo, roko, *M.*; — 2) r. se, aus den Fugen gehen, *Dol.*; — 3) r. se, Blúten entfalten, *M.*
razpéljati, péljem, -peljáti, ám, *vb. pf.* auseinanderfúhren; — nach verschiedenen Seiten leiten; — ausfúhren (*ű. B.* ein Thema).
razpeljováti, űjem, *vb. impf. ad* razpeljati.
razpélq, n. das Crucifix, *Mik., nk.*; — tudi: razpélo, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
razpéniti, pénim, *vb. pf.* scháumen machen, zu Schaum schlagen; r. milo v skledici, *Bes.*; jacija raztepesti ali r., *Vod. (Iűb. sp.)*; r. se, zu Schaum werden, aufscháumen; razpenjeni valovi, scháumende Wogen, *Greg.*
razpenjáak, m. ein kleiner Baum, dessen Áste an Querstábe (*ű. B.* an einer Mauer) ausgepannt werden, *M.*
razpénjati, am, *vb. impf. ad* razpeti; 1) auseinanderspannen, ausspannen; deűznike r.; r. šatore, Felle aufschlagen; jadra r., die Segel aufziehen; na kriű r., kreuzigen; r. se, sich ausbreiten: Koder se nebo razpenja, Grad je pevca brez vratarja, *Preű.*; — 2) aufknópfen; suknjo r.
razpenjav, áva, *adj.* ausdehnbar (*v. Gasen*), *Jan. (H.)*.
razpenjavost, *f.* die Expansivkraft, *Sen. (Fiz.)*.
razpenjáv, fra, *adj.* = razpenjav, *Jan. (H.)*.
razpérnica, *f.* die Weiterpreise, *Jan.*
razpestováti, űjem, *vb. pf.* verzáuten: edino razpestovano dete, *LjZv.*
razpétí, pném, *vb. pf.* 1) auseinanderspannen; r. deűznik; r. šator, das Felt aufschlagen; r. mreűe, die Netze zum Fischfang auseinandernehmen u. auswerfen; — roke r., die Hánde auseinanderstrecken; z razpetimi rokami ga je sprejel; na kriű r., kreuzigen; — 2) aufknópfen; r. si suknjo.
razpetina, *f.* die Spannweite, *h. t.-Cig. (T.)*, *DZ.*
razpétje, n. 1) das Ausspannen; die Kreuzigung, *Habd.-Mik., kajk.-Valj. (Rad.)*; — 2) die Bógehalte: roki drűati v razpetju, *Telov.*; — 3) razpetje, das Crucifix, *M., vrh Št.*
rázpetaik, m. der Kreuziger, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
razpháti, phám, pšém, *vb. pf.* zerstampfen, in einer Stampfe zerstoűen.
razphati, ham, šem, *vb. pf.* 1) auseinanderblasen; veter je pleva razphal; — ogenj r., das Feuer anfachen; — 2) r. se, die Blúte entfalten: odletel bo popek, preden se razpiše, *Cv.*
razpihávatí, am, *vb. impf.* = razpihovati.
razpihnúti, pihnem, *vb. pf.* 1) auseinanderblasen; — 2) r. se, die Blúte entfalten: cvet se je razpihnúl = odprl, *Ip., Tolm. - Erj. (Torb.)*.
razpihováti, űjem, *vb. impf. ad* razpihnúti, razpihati.

razpiliti, pílim, *vb. pf.* 1) auseinanderfeilen, zerfeilen; — 2) = razzagati, *Notr.*
razpinjáti, am, *vb. impf.* = razpenjati, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
razpirati, am, *vb. impf. ad* razpreti; auseinandersternen, ausűpreizen, ausűperren, *Jarn., Cig.*
razpis, písa, *m.* die Ausschreibung, *Cig., Jan., DZ., nk.*; r. službe, dela, *nk.*; — der Erlaű, *DZkr.*
razpisati, píšem, *vb. pf.* ausschreiben, *Cig., Jan.*; r. službo, delo, *nk.*
razpisiten, ita, *adj.* Ausschreibungs-: razpisitni rok, der Ausschreibungstermin, *DZ.*
razpisilo n. 1) die Ausschreibung, der Concurű, *Nov., DZ.*; — po razpisilu podeliti, im Wege des Concurűes erteilen, *DZ.*; — 2) die Verlaűsabháhlung, *vrh Št.-Svet. (Rok.)*.
razpisováti, űjem, *vb. impf. ad* razpisati; ausschreiben: r. službo, delo, *Cig., Jan., nk.*; — r. se, erlassen werden: razpisuje se občinski red, eine Gemeindeordnung wird erlassen, *Levst. (Pril.)*.
razpíti se, písem se, *vb. pf.* sich durch den Stiff zugrunde richten, *Svet. (Rok.)*.
razplákati se, kam, čem se, *vb. pf.* = razjókati se, *Jan. (H.)*.
razplamenúti, im, *vb. pf.* entflammen, *Cig., Jan.*; — durchglúhen (*űg.*), *Cig., Jan.*
razpláűiti, pláűim, *vb. pf.* auseinanderűeuchen; volk razpláűi ovce, *Ravn.*
razpláti, plém, *vb. pf.* auseinanderűópfen, *Mur.*; — zertheilen: angel boűji je doli prišel v peč in plame razplal, *Ravn.*
razplatiti, im, *vb. pf.* in zwei Theile zerpalten; poleno r.; breskev, čeűpljo med palcem in kazavcem r., *Št.*; — r. srce, *Preű.*
razplavúti, im, *vb. pf.* 1) auseinanderűóűen; — 2) zertheilen (*ű. B.* eine Geschwulst), *V.-Cig., Jan.*
razplávljati, am, *vb. impf. ad* razplaviti, *Jan.*
razpláziti, plázim, *vb. pf.* 1) = plazeč se raztrgati: otrok si je vso obleko razplázil, *Dol.*; r. se = plazeč se obleko si raztrgati: začel je po trnju skakati, da se je ves razplázil, *Pjk. (Črt.)*; — 2) r. se, auseinanderűeichen; — auseinandergehen: testo se razplázi, *Dol.*
razpléstí, plétem, *vb. pf.* 1) auseinanderflechten; kito r.; — r. se, auseinandergehen (vom Geflochtenen); kite so se ji razplele; — r. se, sich die Haarflechten auflóűen: razplela se je; — 2) entfalten: drevo korenine svoje globoko po tleh razplete, *Jurč.*; r. misel, den Gedanken entwíckeln, *Zora.*
razplét, pléta, *m.* die Entfaltung: r. drevesa (*v. veje*), *Glas.*
razplétati, plétam, *vb. impf. ad* razplesti; 1) auseinanderflechten, ein Geflecht auflóűen; — 2) entfalten, entwíckeln: r. se, sich entwíckeln: dejanje se lepo razpleta, *nk.*
razplétek, tka, *m.* die Lösung (einer Verwícklung), *Jan. (H.)*.
razplézniti se, pléznem se, *vb. pf.* sich zerűeichen, *SIN.*; — auseinandergehen, bersten: r. se vsled besa, *Bes.*

razplíniti se, plínem se, *vb. pf.* zerfließen: razplínejo se ti hruške po ustih, *Vrt.*; — auseinandergehen: nasipi so se razplínili, *Erj. (Izb. sp.)*; — prim. ha. razplínuti se, zerfließen.

razplíniti se, im se, *vb. pf.* verduften, *Vrt.*; — prim. 2. plín.

razplívati se, vam, vliem se, *vb. impf. ad* razplíniti se; zerfließen: reki se tok razplívje, *Bes.*

razplóčiti, im, *vb. pf.* flach machen: r. se, platt gedrückt werden, *SIN.*

razplód, plóda, *m. 1)* die Fortpflanzung: v rastlinskem življenju je razplod najzanimivejši, *Zv.*; — 2) die Nachkommenschaft, (rázpłod) *Valj. (Rad.)*.

razplódba, *f.* = razplod, *Cig., Jan.*

razplóden, dna, *adj.* Fortpflanzungs-: razplódni organi, *Erj. (Izb. sp.)*.

razplóditen, lna, *adj.* = razploden, *DZkr.*

razplodítev, tve, *f.* die Fortpflanzung, die Vermehrung, *nk.*

razplódití, im, *vb. pf.* durch Fortpflanzung vermehren, fortplanzen, *Cig., Jan., nk.*; r. se, sich durch Fortpflanzung vermehren, *Cig., Jan., nk.*

razplojeváti, šjem, *vb. impf. ad* razploditi, *nk., (-dovati) Jan.*

razploškáti, šm, *vb. pf.* = razpločiti, *Sol.*

razplósniti, plósnem, *vb. pf.* abplatten, *Jan. (H.)*.

razplóščiti, im, *vb. pf.* = razpločiti, r. se = razpločiti se: mehka hruška se razplóšči (-ploši), če na tla pade, *vřhSt.*

razplúniti se, plúnem se, *vb. pf.* zerfließen, *Danj. - Mik.*; — auseinandergehen, zerfallen (n. pr. o mehkih hruškah), *Mur.*; — prim. razplíniti se.

razplúnkati, am, *vb. pf.* (plätschernd eine Flüssigkeit) verschütten, *Jan. (H.)*.

razpobéginiti, bégnem, *vb. pf.* nach verschiedenen Seiten entfliehen, *Mur.*

razpócati se, pócám se, *vb. pf.* Sprünge bekommen, *Erj. (Min.)*.

razpóča, *f.* = razpoka, *Mur.*

razpóčen, čna, *adj.* explosibel: razpóčne stvari, kroglice, *Levst. (Nauk.)*.

razpóčiti, pócím, *vb. pf.* zerpringen, bersten, plázen; explosieren; — tudi: r. se.

razpóčnica, *f.* die Spaltenhöhle, *Jan. (H.)*.

razpodíti, im, *vb. pf.* auseinanderreiben; — r. se, zerfließen, sich zerstreuen: Razpodite se, megličice! *Npes.*

razpognáti, zénem, *vb. pf.* nach verschiedenen Seiten auseinanderreiben, *Mur.*

razpójati, am, *vb. impf. ad* razpoditi, *Jarn.*

razpók, póka, *m. 1)* = razpoka, der Sprung, der Riß, die Spalte, *Dict., Mur., Dalm., Skrinj. - Valj. (Rad.)*; — 2) die Explosion, *DZ.*

razpóka, *f.* der Sprung, der Riß, die Spalte.

razpókati, pókám, *vb. pf.* nach und nach zerpringen, Sprünge bekommen; zemlja je razpókala; — tudi: r. se; razpokan, voll Sprünge, Risse.

razpókel, kla, *adj.* geborsten: razpókla granata, *Zora*; — = razpokan, *Jan.*

razpoklána, *f.* der Sprung, der Riß, *Cig., Jan., C.*; — die Riß, *C.*

razpókni, pókнем, *vb. pf.* bersten, zerpringen.

rázpól, póla, *m.* die Gattung, *DZ., Nov.*; vknjizbe vsakega razpola, *DZ.*; die Kategorie, *Levst. (Cest.)*.

razpolága, *f.* die Verfügung, die Disposition, *nk.*

razpoláganje, *n.* das Disponieren, die Verfügung(en), *nk.*; dati, biti na r., zur Verfügung stellen, *nk.*

razpolágati, am, *vb. impf. ad* razpoložiti; 1) auseinanderlegen, jedes Ding an den gehörigen Ort legen; — 2) r. s čim, über etwas verfügen, *nk.*

razpoláviati, am, *vb. impf. ad* razpoloviti; halbieren, *Cel. (Geom.)*.

razpóten, lna, *adj.* Gattungs-, *Levst. (Zb. sp.)*.

razpolíti, im, *vb. pf.* = razpoloviti, *M.*

razpológ, lóga, *m.* die Verfügung, *DZ.*

razpológa, *f.* die Verfügung: na razpologo dajati, zur Verfügung stellen, *Levst. (Pril.)*.

razpolóvičiti, íčim, *vb. pf.* halbieren, *Jan., Navr. (Let.)*.

razpolovína, *f.* črešnja je na razpolovini, ako stoji na meji zemljišč dveh gospodarjev, *Dol.*

razpolovíniti, ínim, *vb. pf.* halbieren, *Cig.*

razpolovísče, *n.* der Halbierungspunkt, *Jan. (H.)*.

razpolovíti, im, *vb. pf.* halbieren.

razpolovljénje, *n.* die Halbierung.

razpolovnica, *f.* die Halbierungslinie, *Cel. (Geom.)*.

razpoložaj, *m.* die Stimmung (des Gemüthes), *Jan. (H.)*.

razpolóžen, zna, *adj.* verfügbar, *Jan. (H.)*.

razpolóženost, *f.* die Stimmung (des Gemüthes), *nk.*

razpolóžilo, *n.* die Verfügung, *DZ.*; na r., zur Verfügung, *DZ.*

razpolóžítev, tve, *f.* die Situierung: r. novih stavb, die Situierung der Neubauten, *Levst. (Pril.)*.

razpolóžiti, im, *vb. pf.* 1) auseinanderlegen, jedes Ding an den gehörigen Ort legen; spiski so razpoloženi (liegen zur Einsicht auf), *Cig.*; r. se, sich lagern: r. se po gorki peči po dolgem, *Jurč.*; — 2) razpolóžen, gestimmt, aufgelegt, disponiert, *Mur., nk.*

razpolóžnost, *f.* die Verfügbarkeit, die Disponibilität, *Jan. (H.)*.

razpózniti se, póznem se, *vb. pf.* auseinandergehen, zerfallen, *Mur.*; — prim. razplezniti se.

razpón, póna, *m.* der Spannrahmen: vezilni r., der Stidrahmen, *Jan. (H.)*.

razpopásti, pádem, *vb. pf.* plündern: blago r., *Skrinj. - Valj. (Rad.)*.

razpór, póra, *m. 1)* die klaffende Öffnung, die Spalte, der Schlig, *Mur., Mik.*; — der Erdschlund, *Jan. (H.)*; — 2) der Zwiespalt, der Zwist, der Streit, *Cig., Jan., Mik., nk.*

1. rázpóra, *f.* die Spreißtange, die Sperrleiste (am Rüstwagen), *Jan.*

2. **razpôra**, *f.* = **razporec**, *Jan.*
razpôrec, *rca*, *m.* der Schliß, *Cig., Jan., DZ.*
razporôdba, *f.* die Anordnung, die Disposition, *Jan.(H.)*; *r.* besed, die Vorstellung, *Jan.(H.)*.
razporediti, *im, vb. pf.* in Ordnung bringen, anordnen, *nk.*; disponieren, *Jan.*
razporôjati, *am, vb. impf. ad* **razporediti**, *nk.*
razpôrek, *rka*, *m.* der Riß (nach der Naht), *GBrda*; mašiti **razporke** in luknje po obleki, *Cv.*; — der Schliß, *Mik.*: jopič z **razporkom**, *Zora*; *r.* pri srajcah, *Bes.*; — eine kassende Öffnung, die Spalte, *Mur., Mik.*; die Kluft: Izraelci se po gorah v jame in **razporke** otmejo, *Ravn.*
razporjati, *am, vb. pf. Jan.(H.)*, *pogl.* **razprati** (*porjem*).
razporôčen, *čna*, *adj.* Ehescheidungs-: **razporôčno pismo**, der Scheidebrief, *Jan.*
razporôčitev, *tve, f.* die Ehescheidung, *Jan.*
razporôčiti, *im, vb. pf.* das eheliche Verhältniß lösen, scheiden, *Jan., nk.*; *r.* se, sich scheiden lassen: pol leta je oženjen, pa bi se uže rad **razporočil**, *Razdrto pod Nanosom-Erj. (Torb.)*.
razporôka, *f.* die Ehescheidung, *Jan., nk.*
razposaditi, *im, vb. pf.* 1) jedem den gehörigen Sitz anweisen; *r.* goste okoli mize; — 2) **razposajen**, ausgelassen, muthwillig; *r.* otrok.
razposajenec, *nca*, *m.* der Ausgelassene, der Muthwillige.
razposajenka, *f.* die Ausgelassene, die Muthwillige.
razposajenost, *f.* die Ausgelassenheit, der Muthwille.
razposamiti, *im, vb. pf.* vereinzeln, *Jan.(H.)*.
razposedati se, *am se, vb. impf. ad* **razposesti se**.
razposéliti, *sélím*, *vb. pf.* (an verschiedenen Orten) ansiedeln.
razposésti se, *sédem se, vb. pf.* sich auf die Plätze setzen: gostje so se **razposedli**.
razposlanica, *f.* das Rundschreiben, *Jan.*
razposláti, *posljam*, *vb. pf.* nach verschiedenen Seiten schicken, ausenden, versenden; *r.* ljudi po deželi; *r.* pisma.
razposódti, *im, vb. pf.* an Verschiedene ausleihen; **razposodil sem vse**, kar sem imel.
razposójjati, *am, vb. impf. ad* **razposoditi**.
razposojeváti, *šjem*, *vb. impf.* = **razposojati**.
razposojítq, *n.* = **razposojni denar**, *Jan.(H.)*.
razpostáva, *f.* die Dislocation, *DZ.*
razpostáviti, *stávím*, *vb. pf.* aneinanderstellen, an die gehörigen Plätze stellen, an verschiedenen Orten aufstellen, dislocieren.
razpostávljanje, *n.* die Aufstellung; die Dislocation.
razpostávljati, *am, vb. impf. ad* **razpostaviti**.
razpošiljác, *m.* der Versender, der Expéditeur, *DZ.*
razpošiljáten, *lna*, *adj.* Versendungs-, Expedition-, *Cig., Jan.*
razpošiljálnica, *f.* das Expeditionslocale, die Expedition, *Cig., Jan.*
razpošiljanje, *n.* das Ausenden, das Versenden.
razpošiljáte, *tve, f.* = **razpošiljanje**, *Jan., nk.*

razpošiljati, *am, vb. impf. ad* **razposlati**.
razpošiljáva, *f.* die Versendung, *Jan.*
razpošiljávec, *vca*, *m.* der Versender, der Expéditeur, *Cig., Jan., nk.*
razpôti, *pôta*, *m.* der Scheideweg, *Dict., C., Trub.*
razpotégniti se, *nem se, vb. pf.* = **raztegniti se**; *vstal je in se razpotegniti*, *Jurč.*
razpôtek, *tka*, *m.* = **razpot**, *Hip.(Orb.)*.
razpotekniti, *táknem*, *vb. pf.* an verschiedenen Orten hineinsteden: (*pren.*) unterbringen: najdenca po hišah, vojake na stan *r.*, *Levst. (Nauk)*; skrivši *r.* se po puščavi, sich in der Wüste verstellen, *Dalm.*
razpôtén, *tna*, *adj.* Scheideweg-, *M.*
razpotišče, *n.* = **razpotje**, *C.*
1. **razpôtiti**, *im, vb. pf.* von einem Vorhaben abbringen, abwendig machen, *Notr.*
2. **razpôtiti**, *im, vb. pf.* schweißen machen, *Jan.*; *r.* se, in Schweiß geraten.
razpôtje, *n.* die Begeßscheide, der Scheideweg; na **razpotju** sedi sreča, = das Glück ist veränderlich, *Mur.*
razpôtnik, *m.* 1) der am Scheideweg Wohnende, *Jarn.*; — 2) das Findelkind, *Mur.*
razpovédáti, *vém*, *vb. pf.* 1) herumerzählen: od veže do veže *r.*, *Jurč.*; — 2) zuende erzählen, in der Rede ausführen: to moram *r.*, kar sem začel, *Jurč.*
razpovédávati, *am, vb. impf.* = **razpovedovati**.
razpovédováti, *šjem*, *vb. impf. ad* **razpovedati**.
razpoznáti, *znám*, *vb. pf.* 1) klar erkennen, *Mur.*; natanko razvideti in **razpoznati**, einen klaren Einblick gewinnen, *Levst. (Nauk)*; *r.*, kakšna je bolezen, *Levst. (Nauk)*; — *r.* se, sich orientieren, *Jan.(H.)*; — 2) unterscheiden, *Mur., Cig., Jan.*; *r.* kaj od česa, *Vrt.*
razpoznáva, *f.* die klare Erkenntnis, *DZ.*
razpoznávati, *am, vb. impf. ad* **razpoznati**; 1) erkennen: *r.* se po pozdravu, *Vrt.*; — kennen lernen: *r.* ljudi, *Vrt.*; — 2) unterscheiden: *r.* in presojati razne oblike kopit, *DZ.*
razpránje, *n. r.* (v zemlji), die Erdböffnung, *Dict.*
razpráskati, *am, vb. pf.* zertrüßeln; *r.* komu obraz; — auftragen; *r.* mozolj.
razprásniti, *prásnem*, *vb. pf.* 1) einen Riß machen: *r.* komu suknjo, *Zilj.-Jarn. (Rok.)*; — 2) *r.* se, sich zu Blüten entfalten: **razprásnejo se** popki, *Jarn. (Sadj.)*; — nam. **razpraskniti**.
razprásati, *am, vb. pf.* verhören, *Vod. (Izb. sp.)*.
razprásčiti, *prásčím*, *vb. pf.* zerreißen, *ogr.-M.*
razprašiti, *im, vb. pf.* zerstäuben; — auseinanderjagen, zerstreuen, *Cig., Jan.*; — *r.* se, zerstreuen.
razpráti, *pórijem (pórijem)*, *vb. pf.* auftrennen, *Hip.(Orb.)*; mreža na strani uže malo **razprana**, *Levst. (Zb. sp.)*; aufschließen, *Sol.*; zerreißen, *Vrt.*; Jakob **razporje** oblačila po sebi, *Ravn.*; medved mu hlače vse **razporje**, *Glas.*; *r.* si grlo, *Erj. (Izb. sp.)*; — aufschneiden, *Jan.(H.)*; — *r.* se, zerpringen, zerplatzen, *Jan.(H.)*.

razpráva, *f.* die Abhandlung (sowohl vor Gericht als auch in einer Schrift), *Cig., Jan., nk.*; — *hs.*

razpráven, *vna, adj.* Abhandlungs-: razpravna sodilnica, das Abhandlungsgericht, *Levst. (Pril.)*; Verhandlungs-, *DZ., SIN.*; razpravni dan, die Tagung, *DZ.*

razprávilq, *n.* die Erörterung: dodati predložku razpravila, *Levst. (Pril.)*.

razprávitl, *právim, vb. pf.* 1) entfleiden; *r. se*, sich entfleiden; konja *r.*, das Pferd abschirren, *Cig., Jan.*; — 2) abhandeln, *Cig., Jan.*; (*hs.*).

razpravljátnica, *f.* das Ausfleidezimmer, *DZ.*

razpravljati, *am, vb. impf. ad razpraviti*; 1) entfleiden; — *r. se*, sich entfleiden; — 2) abhandeln, verhandeln, *Cig., Jan., nk.*; (*hs.*).

razprécati, *am, vb. pf.* (die Haare) abtheilen: lasje lepo razprecati in razcesani, *Str.*

razpréči, *prézem, vb. pf.* ausspannen, abspannen, *Cig., Jan.*

razpréčiti, *im, vb. pf. r. noge*, die Füße auseinanderstrecken, *Mur.*; = *r. se*, *Let.*

razpréčkati, *am, vb. pf.* abtheilen (von den Haaren): *r. si* lasje, *Z.*

razpredéti, *déla, m.* die Abtheilung, *nk.*; — die Colonne, die Rubrik, *DZkr.*

razpredétek, *tka, m.* die Abtheilung: poseben *r.* prisilne delarnice, *Levst. (Nauk.)*; — die Rubrik, *DZ.*

razpredéten, *dna, adj.* tabellarisch, *Jan. (H.)*.

razpredéstiti, *im, vb. pf.* abtheilen, *nk.*; — parcellieren, *DZ.*; — rubricieren, *Jan. (H.)*.

razpredéljiváti, *újem, vb. impf. ad razpredeliti*, *Jan. (H.)*.

razpredétnica, *f.* die Tabelle, *Levst. (Močv.)*; kazenske razpredelnice, Strafregister, *DZ.*

razpréga, *f.* das Ausspannen, *Cig., vrhSt.-C.*

razprégati, *am, vb. impf. ad razpreči*; ausspannen, *Cig., Jan.*

razpregléd, *gléda, m.* die Evidenz, *DZ., nk.*; na razpregledu imeti, *Levst. (Nauk.)*.

razpreglédni, *dna, adj.* Evidenz-: razpreglédni predpis, die Evidenzvorschrift, *DZkr.*; — übersichtlich, *Nov., nk.*

razpreglédnica, *f.* das Register, *Jan. (H.)*.

razprégniti se, *prégnem se, vb. pf.* aufspringen (von Samentapfeln), *C.*; — *prim.* prezati se.

razpréma, *f.* die Abrüstung, *Cig. (T.)*, *DZ.*

razprésti, *prédem, vb. pf.* = *razsnovati*, ausspannen (*fig.*), *Jan.*; *r. kako* reč, *Jan.*

razprostéti, *strém, vb. pf. pogl.* razprostreti.

razpréti, *prém, vb. pf.* 1) auseinanderstrecken, auseinanderstreizen, *Jan., Cig., Jan.*; *r. roke*, *Npr.-Krek*; *z razprtimi nogami* sedeti, *St.-C.*; — *pismena r.*, die Lettern durchschneiden, *Cig. (T.)*; *z razprtimi pismeni*, *nk.*; — 2) auseinanderbringen, entzweiten, verfeinden; — *r. se*, sich entzweiten.

razprézati, *am, vb. impf.* = *razpregati*.

razprézati se, *am se, vb. pf.* aufspringen, sich öffnen (von Samentapfeln), *Cig.*; *lan se* je *razprezal*, *Polj.*; — *razprezan*, voll Sprünge: *razprezana zemlja*, *Vrt.*; *razprezan kamen*,

ein durchwitterter Stein, *Cig.*; *razprezani črevlji*, aufgetrennte Stiefel, *Zora*.

razpfniti, *pfnem, vb. pf.* 1) zerstieben, *Cig.*; — 2) zerstieben machen, zerstreuen, *Cig.*; *r. opozicijo*, *Pavl.*; — *r. se*, zerstieben, auseinanderfahren, *Cig., Jan., Vrt.*; *vedomci* so *se* *takoj* *razpfnili*, *kadar* *se* *jim* *je* *blizala* *kmetica*, *LjZv.*; — 3) durchmodern, *Cig.*

razprjáteeljiti, *stelim, vb. pf.* die Freundschaft lösen, entfremden, *Cig. (T.)*; — *r. se*, die gegenseitige Freundschaft aufheben, *Cig.*

razprja, *f.* der Zwist, *C.*

razprôdaj, *m.* die Absehung der Ware, *Cig.*

razprodája, *f.* der Ausverkauf.

razprodajati, *jam, jem, vb. impf. ad razprodati*; alles feil haben, ausverkaufen.

razprodáu, *dám, vb. pf.* ausverkaufen, vollständig absetzen; *razprodan*, ausverkauft, vergriffen.

razprodávati, *am, vb. impf.* = *razprodajati*, *Mur.*; *otrovilo r.*, *Levst. (Nauk.)*.

razprôj, *prôja, m.* 1) die Ausstreckung, die Erweiterung, *Mur., Vod. (Bab.)*; — 2) *vezilni r.*, der Stidrahmen, *Jan.*

razprôjati, *am, vb. impf. ad razprojiti*, *Mur., Vod. (Bab.)*.

razprôjiti, *prôjim, vb. pf.* auseinanderbreiten, ausdehnen, *V.-Cig., M.*; *pri nobenem narodu* *ni* *bila* *vampiriska* *vraza* *tako* *razprojena*, *LjZv.*

razprôst, *prôsta, m.* die Lösung, (tudi: *razprost*) *Erj. (Min.)*.

razprostirati, *am, vb. impf. ad razprostreti*; ausbreiten; *plahte* *po* *tleh r.*; — *r. se*, sich ausbreiten; *ob reki* *se* *polje* *razprostira*.

razprostíti, *im, vb. pf.* 1) ausbreiten, *Svet. (Rok.)*; — 2) auflösen, *Erj. (Min.)*; *med v* (*na*) *vodi r.*, *Svet. (Rok.)*; — *r. se*, sich auflösen: *sol se* *na* *vodi* *razprostí*, *Erj. (Min.)*.

razprostóriti, *órim, vb. pf.* erweitern, *C.*

razprostrániti, *ánim, vb. pf.* auseinanderbreiten, ausbreiten, verbreiten, *Mur., Cig., Jan., nk.*; *razprostranjene* *rudnine*, *Erj. (Min.)*; erweitern, *Dict., Mur., Cig., Jan.*; — *r. se*, sich ausbreiten, sich verbreiten, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*

razprostréti, *strém, vb. pf.* auseinanderbreiten, ausbreiten; *Volk* *je* *svoj* *gobec* *razprostri* („*razpresterel*“), *Danj. (Posv. p.)*; *prava* *čas* *božja* *človeku* *srce* *razprostire*, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.

razprševáti, *újem, vb. impf. ad razpršiti*; zerstreuen, *Let., Zora*; — *r. se*, zerstieben, *Cig.*

razpršiti, *im, vb. pf.* zerstieben machen, zerstreuen; — *r. se*, zerstieben, sich zerstreuen; — *r. se*, zerfnistern, *Erj. (Min.)*.

razpftati, *am, vb. pf.* die Bürde vom Rücken abnehmen, entbürden: *r. kaj* *ali* *koga*, *Cig.*

razprtja, *f.* die Entzweiung, der Zwist, die Zwietsch.

razprtítev, *tve, f.* die Entbürdung, die Niederlegung einer Last, *Jan. (H.)*.

razpftiti, *pftim, vb. pf.* = *razprtati*, *Cig., Jan.*; *razpftil* *bi* *rad* *breme*, *ki* *me* *teži*, *Zv.*; *r. se*, sich einer Bürde entladen, *Cig.*

razpŕtje, *n.* der Zwist, die Zwietracht, *Cig.*
razpŕtováti, *ŕjem*, *vb. impf. ad* razpŕtati, *Cig.*;
r. krošŕjo, *Zv.*
razpúhel, *hla*, *adj.* aufgebunŕen: razpuhle ust-
nice, *LjZv.*; *loder*: gramoz je iz konca na
novih cestah ŕe razpuhel, *Levst. (Cest.)*.
razpúhŕiti, *púhŕen*, *vb. pf.* auseinander-
hauchen; — *verpuffen*, *Cig.*
razpuhtŕiti, *im*, *vb. pf.* in Dunŕt aufgehen: raz-
puhtela voda, der Waŕŕerdunŕt, *Levst. (Pril.)*;
— *r. se*, *verfliegen*: megla se je v dolinah
ŕe razpuhtela, *Glas.*
razpúkat, *am*, *vb. pf.* auseinanderzupfen, zer-
zupfen, *Cig.*
razpukávati, *am*, *vb. impf. ad* razpukati; *r.*
stare vrvi, *LjZv.*
razpúli, *im*, *vb. pf.* zerrupfen.
razpúst, *m.* die Auflòŕung (einer Verŕammlung,
eines Vereines *ic.*), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
razpustiti, *im*, *vb. pf.* 1) auseinandergehen
lassen: eine Verŕammlung, einen Verein u. dgl.
auflòŕen; *r. zbor*, *drúŕvo*, *vojsko*; (ein Ge-
ŕlecht u. dgl.) auflòŕen; *kite r.*; *razpuŕŕeni lasje*;
— *r. se*, *ŕich* ausbreiten, *ŕich* entfallen: *ziliŕe*
se razpustijo po celem listu, *ogr. - Valj. (Rad)*;
popovje se odpre, in cveŕtice *se veselo raz-*
pusti, *ogr. - Valj. (Rad)*; — *r. pri obleki*, *kar*
je bilo vieto, *daŕ Eingenáŕte* (einger Genáŕte)
wieder erweitern; — 2) zerlassen, auflòŕen,
ŕhmelzen, *Cig.*, *Jan.*; *loi*, *vosek r.*; *r. se*,
zergehen, ŕhmelzen; *na ognju se žveplo raz-*
pusti, *ogr. - Valj. (Rad)*; — 3) *razpuŕŕen*,
nichtsnutzig: *razpuŕŕeni modrijani*, *Slom.*
razpustljiv, *iva*, *adj.* auflòŕbar, *Jan.*
razpúŕŕanje, *n.* 1) *daŕ* Auflòŕen; — 2) *daŕ*
Zerlassen, *daŕ* ŕhmelzen.
razpúŕŕati, *am*, *vb. impf. ad* razpustiti.
razpúŕŕava, *f.* *daŕ* ŕhŕmolzene, *Jan. (H.)*.
razpúŕŕenica, *f.* ein nichtsnutziges Weib, *Rež.-*
Baud.
razpúŕŕenik, *m.* der Taugenichts, *Rež.-Baud.*
razráhati, *am*, *vb. pf.* zerkaufen, *Jan.*
razrahjáti, *ám*, *vb. pf.* auŕlodern; *r. posteljo*,
zemljo.
razrást, *f.* die Verzweigung, *Cig.*; *najbolj*
prosta razrast *deblom je vilasta*, *Tuŕ. (B.)*.
razrástati se, *am se*, *vb. impf.* = *razráŕati*
se, *nk.*
razrástek, *tka*, *m.* 1) der Beiŕalm, *Cig.*, *C.*,
Valj. (Rad); — 2) der Baŕen am Hŕirŕge-
weib, *Cig.*, *Jan.*; — 3) der Ausláufer eines
Gebirges, *Cig.*, *Jan.*
razrásti se, *rástem se*, *vb. pf.* auseinander-
wachsen, *ŕich* beim *Wachsen* ausbreiten, *ŕich*
vermehrten; — *gehòrig* *auswachsen*, *erwachsen*.
razrástnik, *m.* *razrastniki*, die Áŕŕe, in welche
ŕich der *Stamm theilt*, *Dol.*
razráŕati se, *am se*, *vb. impf. ad* razrasti *se*.
razráziti, *rázim*, *vb. pf.* zerreiŕen, *Cig.*
razrábat, *bam*, *bljem*, *vb. pf.* zernagen, *Cig.*;
r. skorjo, *Notr.*
razréci, *récem*, *vb. pf.* widerrufen: *odobrilo*
r., *Levst. (Pril.)*.
razrčŕje, *n.* der Unterdialect, *h. t. - Cig. (T.)*.

razrèd, *rèda*, *m.* die Claŕŕe, die Kategorie, *Cig.*,
Jan., *nk.*; — *rus.*
razrčŕba, *f.* die Anòrdnung die Gliederung,
Cig., *Jan.*; *porazna ali horizontalna r. naŕe*
zemlje, *Jes.*; die Claŕŕification, *Cig.*, *Jan.*,
Cig. (T.).
razrčŕdanje, *n.* die Verbúnnung, *Jan. (H.)*.
razrčŕdcati, *am*, *vb. impf. ad* razredčiti; *ver-*
búnnen, *Jan. (H.)*.
razrčŕdčováti, *ŕjem*, *vb. impf. ad* razredčiti,
Sen. (Fiz.).
razrčŕdčiti, *rčŕdim*, *vb. pf.* verbúnnen, *Jan. (H.)*.
razrčŕden, *dna*, *adj.* Claŕŕen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
razreditelj, *m.* der Eintheiler, der Anòrdner,
Jan. (H.).
razreditev, *f.* die Eintheilung, die Anòrdnung,
Jan. (H.).
1. **razrediti**, *im*, *vb. pf.* reihen, ordnen, claŕŕifi-
cieren, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*; — *r. se*, *ŕich*
in Anòrdnung ŕtellen, *ŕich* rangieren, *Jan. (H.)*.
2. **razrediti**, *im*, *vb. pf.* verbúnnen, *Cig. (T.)*,
C., *Žnid.*; — *r. les*, *sadež* (ausŕichten), *C.*;
koruza je razrejena, *t. j.* *na redko razpostav-*
ljena, *jvŕhSt.*; — *zatvornice* („*polkne*“) *r.*,
die Bretter *der Jalousien* *òffnen*, *Rib.*
razrediti se, *im se*, *vb. pf.* *bid*, *fett werden*, *C.*
razrčŕdnica, *f.* *daŕ* Claŕŕenbuch, *Jan. (H.)*.
razrčŕdnik, *m.* der Claŕŕenlehrer, der Ordinarius,
Jan., *nk.*
razredovina, *f.* die Claŕŕenŕteuer, *Jan.*
razrčŕgniti se, *rčŕnem se*, *vb. pf.* berŕŕen, *Cig.*,
C.; *jeziŕa se razregne*, *C.*
razrejeváti, *ŕjem*, *vb. impf. ad* 1. *razrediti*,
nk.; (*-dovati*, *DZ.*)
razrčŕkati, *rčŕkam*, *vb. impf. ad* razreči; *wider-*
rufen: *javno r. svoje napaŕne misli*, *Zv.*
razrčŕeváti, *ŕjem*, *vb. impf. ad* razreŕiti.
razrčŕŕiq, *n.* die Auflòŕung einer Aufgabe, *Cig.*
(T.).
razrčŕŕitev, *tve*, *f.* die Auflòŕung, *Jan.*, *Cel.*
(Ar.).
razrčŕŕiti, *im*, *vb. pf.* lòŕen, lòŕbringen; *r. dva*
psa, *ki sta se popadla*; *entwirren*; *vozel r.*,
Gor.; — (*pren.*) *homatijo r.*, *Slom.*; (*eine*
Aufgabe) *lòŕen*, *Cig. (T.)*, *Cel. (Ar.)*, *nk.*; —
= *reŕŕiti*, *erlebigen*, *entŕcheiden*, *Jan. (H.)*.
razrčŕza, *f.* die Schnittròŕnung, *Jan. (H.)*.
razrčŕzati, *rčŕzem*, *vb. pf.* zerŕhneiden; *na drobne*
kosce kaj r.
razrčŕzjáti, *ám*, *vb. pf.* zerŕhneigeln.
razrčŕzováti, *ŕjem*, *vb. impf. ad* razrezati; *zer-*
ŕhneiden.
razrini, *rinem*, *vb. pf.* auseinanderŕchieben.
razriti, *rŕjem*, *vb. pf.* auseinanderwúhlen, zer-
wúhlen.
razrivá, *m.* der Wúhler, *Levst. (Zb. sp.)*.
1. **razrivati**, *am*, *vb. impf. ad* razriniti.
2. **razrivati**, *am*, *vb. impf. ad* razriti; *zerwúhlen*:
bolest srce razriva, *Greg.*
razroŕŕiq, *n.* *poslednje r.* = *oporoka*, *daŕ* *Te-*
ŕtament, *C.*
razroŕŕiti, *im*, *vb. pf.* leŕtwillige Verŕugungen
treŕŕen, *teŕŕieren*, *C.*, *Raiŕ. (Let.)*.
razròd, *ròda*, *m.* der Volksŕtamm, *Mur.*, *Ravn.*,
nk.; *daŕ* *Geŕŕlecht*, *Jan. (H.)*.

razrôdek, dka, m. die Spielart (in der Naturgeschichte), *Cig.*

razrožiti se, im se, vb. pf. recht ins Schwärmen kommen, *Cig.*

razrušaj, m. der Einsturz, *Cig.*

razrušati, am, vb. impf. ad razrušiti, ogr.-Let.

razrušba, f. die Zerstörung, *Cig.*

razrušen, šna, adj. zerstörbar, *Cig.(T.)*.

razruševati, űjem, vb. impf. ad razrušiti; zerstören.

razrušina, f. der Schutt, C.; — die Ruine, *Bes.*

razrušiti, rûsim, vb. pf. zerstören, umreißen; — mir r., den Frieden stören, *Jan.(H.)*; — r. se, einfliegen, zerfallen.

razrušnik, m. 1) der Zerstörer, *Cig.*; — 2) plug r., der Ergitipator, *Nov.*

razrutina, f. = razdrutina: razrutine na strehi od vetra, *Fr.-C.*; — prim. razrvati.

razrvati, rûjem, vb. pf. aufwühlen, *Jan.(H.)*.

razsaditi, im, vb. pf. 1) auseinanderpflanzen, *Jan.(H.)*; — 2) entstellen: r. sekiro, *Cig., Dol.*; r. se, vom Stiele gehen: vile so se razsadile, *Jan.(H.)*; — 3) zerstören: vinograde r., *Levst.(Nauk)*; — 4) ausbringen, erzürnen, *Cig., C.*; — r. se, ergrimmen, *C.*

razsaj, sâja, m. = razsaja, *Jan., Zora.*

razsaja, f. das Toben, das Unwesen, *Cig., Jan., Mur.*; veliko divjanja in razsaje je bilo, *Ravn.*

razsajâc, m. der Lober, der Polsterer.

razsajanje, n. das Toben, das Wüthen.

razsajati, am, vb. impf. ad razsaditi; 1) entstellen, *Dol.*; — 2) toben; pijanci razsajajo po krêmi; — wüthen; vihar razsaja; bolezen razsaja.

razsajavec, vca, m. der Lober.

razsajavka, f. die Loberin; — grozovita r., die furchtbare Geißel (o kužni bolezni), *Cv.*

razsapel, pla, adj. razsaplo drevo, ein eisklüftiger Baum, *Poh.*

razsebe, adv. = raz sebe, narazen, auseinander, *Jarn.(Sadj.)*.

razsebiti, im, vb. pf. trennen, Z.; — r. se, sich trennen, auseinandergehen, *Let., Nov.*

razsebnik, m. die Brunelle (prunella), *Cig., Medv.(Rok.)*.

razsebniti, sebnem, vb. pf. auseinandergehen: drevo razsebbe, *C.*

razsebniti, sebnem, vb. pf. auseinandergehen: drevo razsebbe, *C.*

razsebniti, sebnem, vb. pf. auseinandergehen: drevo razsebbe, *C.*

razsebniti, sebnem, vb. pf. auseinandergehen: drevo razsebbe, *C.*

razsebniti, sebnem, vb. pf. auseinandergehen: drevo razsebbe, *C.*

razsebniti, sebnem, vb. pf. auseinandergehen: drevo razsebbe, *C.*

razsebniti, sebnem, vb. pf. auseinandergehen: drevo razsebbe, *C.*

razsebniti, sebnem, vb. pf. auseinandergehen: drevo razsebbe, *C.*

razsebniti, sebnem, vb. pf. auseinandergehen: drevo razsebbe, *C.*

razsebniti, sebnem, vb. pf. auseinandergehen: drevo razsebbe, *C.*

razsebniti, sebnem, vb. pf. auseinandergehen: drevo razsebbe, *C.*

razsebniti, sebnem, vb. pf. auseinandergehen: drevo razsebbe, *C.*

razsejati, sejem, vb. pf. säend zerstreuen; — zerstreuen, austreuen; (fig.) verbreiten.

razsekâc, m. der Hartmeißel, *Cig., Vrt.*

razsekat, sekam, vb. pf. zerhacken; r. kaj na drobne kosce; r. zaklano živinê.

razsekavati, am, vb. impf. = razsekovati; tovariši so razsekavali in delili večerjo, ukra-

denega vola, *Jurc.*

razsekljati, šm, vb. pf. klein zerhacken: brinovo grmovje r., *Pirc.*

razsekovati, űjem, vb. impf. ad razsekati.

razselina, f. die Kluft, *Cig.(T.), C., Erj.(Min.)*; — stsl., hs.

razseliti, selim, vb. pf. 1) ringsherum ansiedeln, *Mur.*; — r. se, sich ringsherum ansiedeln, *Let., LjZv.*; — 2) entvölkern, *Cig.(T.)*.

razsesti, sedem, vb. pf. 1) absteigen, vom Pferde steigen, *Jan.*; to vpraša pater ter raz-

sede, *Jurc.*: tudi r. konja, *Lašce-Levst.(Zb. sp.)*; — 2) r. se, sich ringsum setzen; — 3) r. se, eine Kluft bilden, klüften, *Cig.*; razsedem, zerklüftet, *Cig.*; (hs., stsl.).

razsejv, seva, m. die Zerstreuung des Lichtes, *Jan.(H.)*.

razsevališče, n. der Zerstreuungspunkt (vom Lichte), *Jan.(H.)*.

1. **razsejati**, am, vb. impf. ad razsejati; säend zerstreuen; (fig.) verbreiten: omiko r., *Levst.(Zb. sp.)*.

2. **razsejati**, am, vb. impf. ad razsijati, *Jan.*; — (das Licht) zerstreuen, *Jan.(H.)*.

razsejven, vna, adj. Zerstreuung-, *Jan.(H.)*.

razsejvnost, f. das Zerstreuungsvermögen, *Jan.(H.)*.

razsežaj, m. die Ausdehnung, der Umfang, *Cig.(T.), DZ., Vrt.*; v takem razsežaju, *DZ.*; — po vsem razsežaju vinarstva, auf dem gesammten Gebiete des Weinbaues, *DZ.*; v razsežaju glavnega poveljstva, *nk.*

razsežen, zna, adj. ausgebehnt, *Nov., nk.*; razsežno gorovje, *Dol.*; — umfassend, *Cig.(T.)*; — weitgreifend, *Jan., Cig.(T.)*.

razsežje, n. die Ausdehnung, der Umfang, das Gebiet, *Cig.(T.)*; r. jezika, das Sprachgebiet, *Cig.(T.)*.

razsežnost, f. die Ausgebehntheit, *Dol., nk.*; — die Ausdehnung, *Cig.(T.), Cel.(Geom.)*.

razsijati, sijem, vb. pf. 1) erleuchten, *Jan.*; — 2) r. se, erstrahlen, *Levst.(Zb. sp.)*.

razsiliti se, silim se, vb. pf. sich mächtig verbreiten, überhandnehmen, *C.*; daleč okoli se r., preveč razsiljena pregreha, *Jap.(Prid.)*.

razsip, sipa, m. 1) der Zerfall, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; — die Zerstreuung (phys.), *Cig.(T.)*; r. svetlobe, *Znid.*; — 2) der Schutt, *Mur., Cig.*; die Ruine, *Cig., Jan.*

razsipati, sipam, pijem, vb. impf. ad razsuti; 1) zerstreuen, herumstreuen; r. svetlobo, barve, *Cig.(T.)*; r. denar, das Geld verschwenden; r. blago, ogr.-Valj.(Rad); — 2) r. se, sich entwickeln (v. Blüten), *Levst.(Beč.)*; — 3) r. se, zerfallen; — (vb. pf. = razsuti, *St.*).

razsipavati, am, vb. impf. = razsipati, razsipovati.

razsipčen, čna, *adj.* 1) „razsipčno je vse, kar se rado razsiple: kuhan krompir, kostani, žganci itd.“, brödtlig, *Lašče-Erj. (Torb.)*, *Polj.*; razsipčna zemlja, prst, *Vrtov. (Km. k.)*, *Dol.*; studenci so trgali razsipčne bregove, *Levst. (Močv.)*; — zerreiblich, *Cig.*; — 2) verschwendberich, *Gor.*

razsipčnost, *f.* 1) die Brödtligkeit (n. pr. o krompirju), *Vrtov. (Km. k.)*; — 2) die Verschwendungssucht, *Gor.*

razsipčnik, *n.* neko jabolko, *Brkini-Erj. (Torb.)*.

razsipen, pna, *adj.* 1) Zerstreungs-: razsipna moč naočnic, razsipni krog, *Žnid.*; — 2) = razsipčen 1), *Kras-Erj. (Torb.)*; — 3) verschwendberich, *C.*, *Prip.-Mik.*, *nk.*; razsipna baba je svoje zemljišče kmalu zadejala, *LjZv.*

razsipina, *f.* die Ruine, *Jan.*, *C.*

razsipnica, *f.* 1) (leca) r., die Zerstreungslinse, *Žnid.*; — 2) die Verschwenderin, *Jan. (H.)*.

razsipnik, *m.* 1) der Zerführer, *ogr.-C.*; — 2) der Verschwender, *kajk.-Valj. (Rad.)*, *nk.*

razsipnost, čna, *adj.* unruhig, lebhaft: mladež je razskočna, *Svet. (Rok.)*, *Notr.*; muthwillig, *Cig.*

razsipovati, ōjem, *vb. impf.* = razsipati. razskôčen, čna, *adj.* unruhig, lebhaft: mladež je razskočna, *Svet. (Rok.)*, *Notr.*; muthwillig, *Cig.*

razskôčiti se, skôčim se, *vb. pf.* auseinander springen, zerbersten, *Cig.*, *Sol.*

razskûbati, skûbem, *vb. pf.* zerrupfen.

razslabéti, im, *vb. pf.* recht schwach werden, *Cig.*, *Vrt.*

razslabiti, im, *vb. pf.* gehörig schwachen, *Cig.*

razsladiti, im, *vb. pf.* = osladiti, versüßen, *Cig.*

razslâti, râzljem, *vb. pf.* auseinander scheiden, *ogr.-C.*

razslaviti, im, *vb. pf.* allgemein berühmt machen, den Ruhm verbreiten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

razslavljati, am, *vb. impf. ad* razslaviti; allgemein berühmt machen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Vest.*; očeta r., *Ravn.*

razslavljevati, ōjem, *vb. impf.* = razslavljati; Jezusovo ime se je razslavljevalo, *Ravn.*

razslôpje, *n.* die Säulenweite, *Jan. (H.)*.

razslovéti se, im se, *vb. pf.* überall bekannt werden, *Cig.*, *Jan.*; ta reč bi se razglasila in razslovela, *Trub.*

razslúti se, slóvem, slújem se, *vb. pf.* bekannt werden: hitro se je razslulo po vsem Krasu, *Kras-Erj. (Torb.)*; nje razboritost se je razslula v deveto deželo, *Npr.-Erj. (Torb.)*; — razslut, berüchtigt, *Levst. (Zb. sp.)*, *LjZv.*

razslúziti, im, *vb. pf.* entschleimen, *Cig. (T.)*.

razsméjati se, jam, jem se, *vb. pf.* recht ins Lachen kommen, *Cig.*

razsnávati, am, *vb. impf. ad* razsnovati, *Cig.*

razsnémati, mam, miljem, *vb. impf. ad* razsnemati, *C.*

razsnéti, snámem, *vb. pf.* herabnehmen, wegnehmen, *C.*

razsnôva, *f.* die Entwidlung, *Cig.*, *Let.*

razsnovâti, snújem, *vb. pf.* 1) abzetteln, *Cig.*; — 2) entwideln, *Cig. (T.)*; pogovore boli na drobno r., *Jurč.*; r. se, sich entwideln, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

razsnovávati, am, *vb. impf. ad* razsnovati, *Cig.*; pogl. razsnovati.

razsnûtek, tka, *m.* die Entwidlung, *Jan.*

razsôd, sôda, *m.* 1) das Rechtskenntnis, der Schiedspruch, *Cig.*, *DZ.*; — 2) das Ermessen, das Urtheil, *Cig.*, *Žnid.*

razsôdba, *f.* das gerichtliche Erkenntnis, der Rechtspruch; das Urtheil; der Schiedspruch, die Entscheidung.

razsôdek, dka, *m.* das Urtheil; das Ermessen, *Cig.*, *Jan.*; das Urtheil (phil.), *DSv.*; — nema nobenega razsodka, er kann nicht urtheilen, *DSv.*

razsôden, dna, *adj.* 1) Entscheidungs-: razsôdno sodišče, das Erkenntnisgericht, *Cig.*; razsodni moze, die Schiedsmänner, die Schiedsrichter, *Cig.*; — entscheidend: razsodni zreb, *Levst. (Zb. sp.)*; razsodni čas, die Kritik, *Jan. (H.)*; — 2) urtheilsfähig, einrichtsvoll, *Cig.*, *Jan.*, *DSv.*, *nk.*

razsoditi, ita, *adj.* Entscheidungs-, *Cig.*; razsoditi nagibi, die Entscheidungsgründe, *DZ.*

razsodilo, *n.* das Erkenntnis: r. oblastva, *DZ.*; — das Urtheil: rojakom motiti pravo razsodilo, *Pavl.*

razsodišče, *n.* das Schiedsgericht, *DZ.*, *nk.*

razsoditelj, *m.* der Schiedsrichter, *C.*

razsôditi, im, *vb. pf.* das Urtheil sprechen, urtheilen, entscheiden; r. prepri, einen Streit entscheiden, *Cig.*

razsodljiv, iva, *adj.* entscheidend: razsodljivi pomisleki, *Levst. (Pril.)*.

razsodljivost, *f.* = razsodnost, die Urtheilskraft, *Cig. (T.)*; — po stal.

razsodnik, *m.* der Schiedsrichter, der Schiedsmann, *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *DZ.*, *nk.*

razsodnina, *f.* die Erkenntnisgebühr, *DZ.*

razsodniški, *adj.* Schiedsrichter-: razsodniški izrek, der Schiedspruch, *DZ.*

razsodništvo, *n.* das Schiedsgericht, *DZ.*; — das Schiedsrichteram, *nk.*

razsôdnji, *adj.* = razsodniški, schiedsrichterlich, *Jan. (H.)*.

razsôdnost, *f.* die Urtheilskraft, *V.-Cig.*, *Jan.*, *h. t.-Cig. (T.)*; — die Einsicht, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

rázsoha, *f.* 1) ein am Ende in zwei Äste sich theilender Baumstamm oder ein ähnlich gestaltetes Holz, bes. eine oben gabelförmig gestaltete Tragsäule, *Habd.-Mik.*, *Cig.*, *Jan.*, *St.*; (razsôha, *Notr.*; „racuha“, *Lašče-Levst. (Rok.)*); = močna vilasta palica, *Temljine (Tolm.)-Štrek. (Let.)*; — 2) ein Baum mit kurzbehauenen Ästen (statt der Harze benützt), *Mik.*; — 3) razsohe, die Heugabel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-C.*, *vzhSt.*; — 4) die Zwielfelung eines Lagers (mont.), *Cig. (T.)*.

rázsohast, *adj.* in eine Gabel auslaufend, gabelicht, *Habd.-Mik.*, *Cig.*

razsohâti, hâta, *adj.* gabelig, *Cig.*

razsôj, sôja, *m.* = razsodba, *Jan. (H.)*.

razsôjati, am, *vb. impf. ad* razsoditi.

razsojávati, am, vb. *impf.* = razsojevati, *ogr.-Valj.(Rad).*

razsojeválna, ina, *adj.* Entscheidung-; razsojeválna pravica, *DZkr.*

razsojevánje, n. das Füllen des Urtheiles.

razsojevátí, újem, vb. *impf.* = razsojati.

razsojevávec, vca, m. der Schiedsrichter.

rázsol, la, m. 1) das Salzwasser, die Salzbrühe, der Böfel, *Cig., Jan., DZ.*; v razsol dejati meso, das Fleisch pöfeln, *Cig., Nov.*; (po rus.); — 2) das Lab, *Habd.-Mik., Guts.-Cig.*; — 3) = zelnica, das Krautwasser, *Mik.*; — = repnica, das Rübenwasser, *BlKr.*; — (razsol f., *Jan.*).

rázsoia, f. die Einjalung, *Jan., Lašce-Levst. (Zb. sp.).*

rázsolica, f. = razsol 1), *vzhSt.*

razsolíti, im, vb. *pf.* einjalzen.

rázsošica, f. dem. razsoha; — = mala ped, *Z. rázsošje, n. coll.* zwiefelige Äste, *C.*

rázsoška, f. dem. razsoha; — pl. razsoške, die Eßgabel, *ogr.-C.*; — die Heugabel, *ogr.-C.*

razspáti se, spím se, vb. *pf.* recht in den Schlaf kommen, *Cig.*

razspónkati, am, vb. *pf.* aufschnallen, *Dict.*

razspóba, f. die Erbitterung, *Cig.*

razsfden, dna, *adj.* leicht zum Jorne zu reizen, *Cig.*

razsrđiti, im, vb. *pf.* erzürnen; — r. se, in Jorn gerathen.

razsrđljiv, iva, *adj.* jornmüthig, aufbrausend, *Cig.*

razsrjenje, n. die Erzürnung, *kajk.-Valj.(Rad).*

razsrjevátí, újem, vb. *impf.* ad razsrđiti.

razstájati se, am se, vb. *impf.* ad razstati se, *Jan.(H.).*

razstánek, nka, m. die Trennung, der Abschied, *Cig., Jan., Valj.(Rad), Zora.*; — hs.

razstáti se, stánem se, vb. *pf.* r. se s kom = ločiti se od koga (česa), *Cig., Jan., Vrt.*; r. se z mladostjo, *Levst.(Zb. sp.);* — hs.

razstáva, f. 1) die Aufstellung, *Cig.*; — die Ausstellung, *Cig., Jan., nk.*; svetovna, deželna, obrtna r., *nk.*; — 2) die Berlegung in die Bestandtheile, *Cig.(T.);* — 3) več snopov vkup po koncu razpostavljenih, die Mandel, (tudi: ráztava) *Mur., Cig., C.*; razstava ima štiri snope, nasad dvajset razstav, *Notr.*; — 4) = poglavje, der Abschnitt, *Burg.*

razstávec, vca, m. ein mütterlos gewordener Säugling, *V.-Cig.*

razstávek, vka, m. 1) der Ausstellungsgegenstand, *C.*; — 2) = razstava 3), *Dol.*; — 3) der Abschnitt, *C.*

razstáven, vna, *adj.* 1) Ausstellungs-, *nk.*; razstávni troški, *nk.*; — 2) zerlegbar, *Cig.(T.);* — 3) analytisch, *Cig. (math., phil.); Cig.(T.), Lampe(V.).* — razstavni način, die Zerfällungsmethode, *Cel.(Ar.).*

rázstavica, f. dem. razstava 3): Da b' rodilo žitno polje — vsaki snopek po koplenek, Razstavica tri četiri, *Npes.(BlKr.) - Navr. (Kres).*

razstavíšče, n. der Ausstellungsplatz, *DZ., Nov., nk.*

razstáviti, stávim, vb. *pf.* 1) auseinanderstellen; aufstellen; — zur Schau ausstellen; in einer Ausstellung aufstellen: r. lepega blaga, *nk.*; — 2) in die Bestandtheile zerlegen, *Cig.(T.), Cel.(Ar.), Žnid.*; trennen, *Cig.(T.);* — 3) r. streho, das Regendach ausspannen, *Zilj.-Jarn.(Rok.).*

razstávka, f. 1) = razstava 3), več snopov vkup po koncu postavljenih, *Mur., Cig., C., Dol.*; — die Mandel (eine Zahl von fünfzehn), *Cel.(Ar.);* — der Haufe: podrlí so bili uže lepo razstavko dreves, *Jurč.*; stala je še tam pa tam kaka razstavka meščanov, *Jurč.*; r. verzov, *Levst.(Zb. sp.);* — 2) der Abjaß (in einem Schriftwerke), *Levst.(LjZv.).*

razstávljanje, n. die Berlegung, *Cel.(Ar.), Sen.(Fiz.).*

razstávljati, am, vb. *impf.* ad razstaviti; auseinanderstellen; — zerlegen, trennen: kakor je beseda sestavljena, tako se tudi razstavlja, *Ravn.(Abc.).*

razstavljénje, n. die Trennung, *kajk.-Valj. (Rad).*

razstávnica, f. 1) die Auslage (an einem Kaufladen), *Jan., DZ., Zora.*; — 2) das Ausstellungsgebäude, *C.*

razstávnik, m. der Aussteller, *Jan., C., Nov.*

razstíljeti, am, vb. *impf.* ad razstlati; auseinanderstreuen: lonice r., *Notr.*; razstílajajo na božični večer slame ali sena v sobi, *Navr.(Let.).*

razstítnik, m. = razgrabljeno seno, ki se na travniku suši, *Notr.*

razstírati, am, vb. *impf.* ad razstreti, ausbreiten, *ogr.-C.*

razstláti, stéljem, vb. *pf.* auseinanderstreuen, ausstreuen, *Notr.*; po sobi razstlana slama, *Let.*; redko razstlane oblačice so mrlele po obzorju, *LjZv.*

razstójs, stója, m. der Abstand, die Distanz, *Cig.(T.), Žnid., Cel.(Geom.), DZ., nk.*

razstólpje, n. die Säulenweite, *Cig., h. t.-Cig.(T.).*

razstóp, stópa, m. 1) der Abstand (in der Turnfunst), *Cig.(T.);* cel r., pol, četr razstopa, *Telov.*; — der Zwischenraum, *Cig.(T.), C.*; — der Raum, der Spielraum: rastlina, človek ima razstóp, da more rasti, gibati se, *Dol.*; — 2) die Spalte, *C.*; — 3) das Einkehrhaus für Fuhrleute, *C.*

razstópiti se, am se, vb. *impf.* ad razstopiti se; auseinandertreten.

razstópiti se, stópim se, vb. *pf.* 1) auseinandertreten: v krog se r.; — 2) sich spalten, *C.*

razstrójen, ina, *adj.* Spreng-, *Jan.(H.).*

razstréliti, im, vb. *pf.* mit einem Schuß zerreißen, zererschießen; sprengen.

razstréljati, am, vb. *pf.* mit Schüssen zerreißen, zererschießen: sprengen.

razstréti, strém, vb. *pf.* ausbreiten, *ogr.-C.*

razstríči, strízem, vb. *pf.* mit der Schere zerschneiden.

razstrízek, zka, m. der mit der Schere ausgeführte Schiß, *Cig.*

razstrój, strója, m. die Desorganisation, *C.*

razstrojeváti, újem, *vb. impf. ad* razstrojiti, *Jan. (H.)*.
razstróji, strójim, *vb. pf.* zerrüttet: r. telesne móci, *Cv.*; — desorganisieren, *Cig. (T.)*, *Let.-C.*
razstrójsťov, *n.* die Desorganisation, *Jan. (H.)*.
razsúkati, kam, čem, *vb. pf.* auseinanderbrechen; aufbrechen, *Cig.*
razsukávati, am, *vb. impf.* = razsukovati, *Habd.-Mik.*
razsukováti, újem, *vb. impf. ad* razsukati.
razsúq, *n.* der Schutt, die Trümmer, *SIN.-C.*
razsúšiti, im, *vb. pf.* durch Erodnen ledt machen; r. se, in Folge der Trockenheit ledt werden, zerlecken; razsúšen sod; razsúšena zemlja.
razsúti, spém (sújem), *vb. pf. 1)* auseinander-schütten, verschütten; — smeh r., in lautes Lachen ausbrechen, *V.-Cig.*; — zerstreuen; r. žalost kakor meglo, *Jap. (Prid.)*; r. se, sich zerstreuen: razsuli so se po krémah, *LjZv.*; — 2) zerstoren, *Cig., Jan.*; — r. se, zerfallen; lonec, škaf se je razsul; kuhan krompir se razspe; cvetje se razspe; Tak' po Dunaju letiš, Da se iskre kujejo, Okna pa razsujejo, *Npes.-K.*
razsváditi, svádim, *vb. pf.* entzweiten, *Mur.-Cig., Jan., Let.*
razsvečáva, *f.* die Beleuchtung, die Illumination, *Jan., C., Sol., nk.*
razsvečávati, am, *vb. impf.* = razsvečevati; temoto r., die Finsternis erleuchten, *Vrt.*
razsvečénje, *n.* die Erleuchtung, *Dalm., Rog.-Valj. (Rad.)*.
razsvečeváti, újem, *vb. impf.* beleuchten, erleuchten (tudi *pren.*), *Jan., Trub., Dalm., Rog.-Valj. (Rad.)*; r. um, *Cv.*
razsvét, svéta, *m.* = razsvit, *Mur.*
razsvéta, *f.* die Illumination, *C.*; — die Aufklärung, *C.*
razsvétba, *f.* die Erleuchtung, *Slom.*
razsvetitelj, *m.* der Erleuchter: bodi mi učitelj in razsvetitelj! *Cv.*
razsvétiti, im, *vb. pf.* beleuchten; razsvečena prostorišča, *DZ.*; r. se, erglänzen: njegovo oblicje se je razsvetilo kakor solnce, *Jsvkr.*; — erleuchten (fig.); Bog ga razsveti! razsvečen od sv. Duha, *Rog.*
razsvetlíkati se, am se, *vb. impf.* aufleuchten: oblakom izza cunjavih robov se blisk razsvetlika na temnem nebu, *Vrt.*
razsvetlíti, im, *vb. pf.* licht machen, erleuchten, beleuchten; njegovo bliskanje razsvetli svet, *Trav.-Valj. (Rad.)*; r. se, licht werden; — erleuchten; r. človeku pamet; — beleuchten (fig.); aufklären; da vam vse bolj razsvetlim, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.
razsvetlívec, vca, *m.* der Erleuchter, *Škrinj.-Valj. (Rad.)*.
razsvetljáva, *f.* die Beleuchtung, die Illumination.
razsvetljénec, nca, *m.* der Erleuchtete, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.
razsvetljenjak, *m.* der Aufgeklärte, *Navr. (Let.)*.
razsvetljénje, *n.* die Erleuchtung, *Cv.*

razsvetljénost, *f.* die Aufgeklärtheit, *Cig., Navr. (Kop.), Let.*
razsvetljéváten, ina, *adj.* Beleuchtungs-: razsvetljéváno zrcalo, *Žnid.*
razsvetljévati, újem, *vb. impf. ad* razsvetliti.
razsvit, svíta, *m.* der Tagesanbruch, *Jan.*
razsvitováti, újem, *vb. impf.* dämmern, tagen: sobota je razsvitovala, *Trub.*
razsvojévati, újem, *vb. impf. ad* razsvojiti, *nk.*
razsvojítev, tve, *f.* die Expropriation, *Cig., Levst. (Cest.), DZ., Nov., nk.*
razsvojiti, im, *vb. pf.* expropriieren, *Cig. (T.), nk.*
razsvóriti, im, *vb. pf.* r. voz, den Wagen in das Vorder- und Hintertheil zerlegen, *V.-Cig.*
razsátóriti se, órim se, *vb. pf.* sich in Betten lagern, *Vrt.*; ein Lager aufschlagen, (razsót-) *Jan. (H.)*.
razščétkati, am, *vb. pf.* = razkrtáčiti, *Gor.*
razščipati, am, pljem, *vb. pf.* durch Kneipen trennen, zertheilen.
razščipniti, ščipnem, *vb. pf.* durch einmaliges Kneipen trennen, zertheilen.
razščemati, am, *vb. pf.* entlarven, *Mur.*
razščemiti, ščemim, *vb. pf.* = razščemati, *Cig.*; r. se, sich demaskieren, *Zora.*
razšéperiti, érim, *vb. pf.* = razšéperiti, razšopiriti, *C.*
razšéšóriti se, órim se, *vb. pf.* struppig werden: razšéšórien, struppig, *C.*
razšíjati, am, *vb. pf.* ad razslati; auseinander-schütten, *ogr.-C.*
razšíniti, šinem, *vb. pf.* zer-schellen (intr.), *V.-Cig.*
razšír, *m.* die Ausbreitung, die Ausdehnung, *Mur., Cig., Jan., DZ.*
razšíren, rna, *adj.* 1) Ausdehnungs-: razšírna moč, die Ausdehnungskraft, *Cig.*; — 2) = obáiren, *Jan.*
razšírítelj, *m.* der Verbreiter, *ogr.-Valj. (Rad.)*.
razšíríti, šírím, *vb. pf.* breiter machen; cesto, hlače r.; — ausbreiten, verbreiten: r. krivo vero; — ulomek r., einen Bruch erweitern, *Cel. (Ar.)*; — r. se, breiter, weiter werden; mesto se je razšíriló; sich ausbreiten; kriva vera se je razšíрила.
razšírjáten, ina, *adj.* erweiternd, Erweiterungs-: razšírjátna stavbe, *DZ.*
razšírjanje, *n.* die Erweiterung; die Ausbreitung.
razšírjatelj, *m.* der Verbreiter, *SIN., Zora.*
razšírjátev, tve, *f.* die Ausbreitung.
razšírjati, am, *vb. impf. ad* razšíriti.
razšírjáva, *f.* die Ausbreitung, *Cig., Jan., C.*
razšírjavec, vca, *m.* der Ausbreiter, der Verbreiter, *Cig.*
razšírnost, *f.* die Ausdehnung, *Jan., Žnid.*
razškatláti, ám, *vb. pf.* zerrüttet, *Dol.*; razškatlan most, *Nov.*
razšklendrati, ám, *vb. pf.* durch Schneiden verunstalten, *V.-Cig.*
razškrábati, am, *vb. pf.* zertragen, *Cig.*
razškrápljati, am, *vb. impf. ad* razškropiti, *Jan. (H.)*.
razškrébati, am, *vb. pf.* zerrüttet: razškrébana hiša, ein zerrüttetes, zerfallenes Haus, razškrébana posoda, ledes Gefäß, *BKr.*

razškrnjáti, *ám, vb. pf.* zernagen, zertragen, *Cig.*

razškrópiti, *ím, vb. pf.* zerprügen; — zerstreuen.

razškrfati, *ám, vb. pf.* zernagen, zertragen, *Cig.*

razšópíriti se, *irim se, vb. pf.* = razčeperiti se: mirno je sedela (taščica) razšopirjena, *Str.*

razštéti, *štějem, vb. pf.* 1) zählend theilen, abzáhlen; denar na kupčke r.; — 2) dividieren, *Cig., nk.*

razštěva, *f.* die Division, *Cig., C., nk.*

razštěvaneč, *nca, m.* der Divident, *Cig.*

razštěvanje, *n.* die Division, *Cig., nk.*

razštěvati, *ám, vb. impf.* 1) abzáhlen; — 2) dividieren, *Cig., Jan., nk.*

razštěvavec, *vca, m.* der Divisor, *DZ., UET.*

razštěvec, *vca, m.* der Quotient, *Jan.*

razštěovina, *f.* der Dividend, *Jan. (H.).*

razštěvnik, *m.* der Divisor, *Cig.*

razštkati, *štkam, vb. pf.* zerprügen, versprengen, *C.*

razšuměti, *ím, vb. pf.* verdraußen, *Jan.*

razšaboriti, *ím, vb. pf.* r. vojsko, das Heer lagern machen, *Cig., C.; r. se, ein Lager aufschlagen, sich lagern, C.*

razšabulácija, *f., Cig., DZ., pogl.* izknjizba.

razšabulírati, *ám, vb. pf., Kr.; pogl.* izknjižiti.

razšajati, *tšjam, jem, vb. pf.* (Eis, Schnee) zerthmelzen; — r. se, zerthmelzen (*intr.*).

razšákati, *ám, vb. impf.* ad raztočiti; 1) auseinandersehen; vino r. iz velike posode v manjše; r. se, auseinanderfließen; — 2) verschwenden: r. svojo imovino, *Levst. (Nauk).*

razšákniči, *nem, vb. pf.* = raztekniti.

razšáten, *ina, adj.* thmelzbar, *Jan. (H.).*

razšáliti, *ím, vb. pf.* zerthmelzen; — r. se, zerthmelzen (*intr.*).

razšániti, *ím, vb. pf.* = razteniti, *Vrtov. (Km. k.).*

razšánjati, *ám, vb. pf.* dünner machen, verbünnen.

razšápíjati, *ám, vb. impf.* ad raztopiti; zerthmelzen; r. se, zerthmelzen (*intr.*).

razštěči, *těcem, vb. pf.* 1) r. si noge, sich die Füße wund laufen oder auflaufen, *V.-Cig.*; — 2) r. se, auseinanderlaufen, sich verlaufen, sich zerstreuen; da se razštěčete vsak v svoje, *Krelj; vsaksebi se r., Trub.*; — 3) r. se, auseinanderfließen; zerinnen.

raztég, *těga, m.* die Ausdehnung, *Cig., Žnid., UET., DZ.*

raztěga, *f.* die Ausdehnung, *Jan., C.*

raztegovánica, *f.* die Folterbank, *C.*

raztėganje, *n.* das Auseinanderziehen, *Jan. (H.); die Dehnung, Jan.*

raztėgati, *ám, vb. impf.* ad raztegniti, = raztezati, *Cig., Jan.*

raztėglíjaj, *m.* die Dehnung, *Jan. (H.).*

raztėglíjiv, *íva, adj.* = raztezen, ausdehnbar, *Jan.*

raztėgniti, *nem, vb. pf.* auseinanderziehen, ausdehnen; usnje r.; — r. svoj govor; — ausstreden; r. roke.

raztegováti, *šjem, vb. impf.* ad raztegniti; ausdehnen; — ausstreden; r. se, sich ausbreiten.

raztėk, *těka, m.* = raztok, *Jan. (H.).*

raztėkati se, *tėkam, čem se, vb. impf.* ad razteči se: 1) auseinanderlaufen; — 2) auseinanderfließen.

raztekníti, *táknem, vb. pf.* 1) an verschiedenen Punkten hineinsteden: r. kole; — aussteden (z. B. ein Lager), *Jan.*; — 2) r. se, sich zerstreuen: raztekniti se po brlozih, *Vrt.*; razteknile so se kure po braidah in po trtju, *Levst. (Izb. sp.); vas ima trideset tod in tam raztaknjenih koč, Levst. (Izb. sp.).*

raztolěšba, *f.* die Section, *Jan.*

raztolěšiti, *ěsim, vb. pf.* (einen Leichnam) zergliedern, secieren, anatomieren, *Cig., Jan., nk.*

raztolesoválnica, *f.* die Secierkammer, *Levst. (Pril.).*

raztolesovánje, *n.* das Zergliedern (eines Leichnam), *Cig., Jan., nk.*

raztolesováti, *šjem, vb. impf.* ad raztolesiti, *Mur., Cig., nk.*

raztėmati se, *ám se, vb. impf.* ad razteti se; zerthmelzen: sneg, led, maslo, svinec se raztėma, *Št.-C.*

razteníti, *ím, vb. pf.* dünn machen, dünn auswalzen (*praes.* raztenem, *vthŠt.*).

raztėpati, *tėpam, pljem, vb. impf.* ad raztepati; 1) auseinander schlagen; volno r., die Wolle zerthlopfen; jajca r., Eier abquirlen, zerthühren; — zerprügeln, zerbleuen; — r. po vodi, im Wasser herum schlagen, herumpatzen, *Jurč.*; — 2) verstreuen, verschleudern; zrnje, denar r.

raztėplja, *f.* der Quirl, *Cig.*

raztėpsti, *tėpem, vb. pf.* 1) auseinander schlagen; volno r., die Wolle zerthlopfen; jajca r., Eier abrühren, abquirlen; — zerprügeln, zerbleuen; ves hrbet sem mu raztepel s palico; — zerthlopfen: palico sem raztepel na njem; — 2) verstreuen, verschleudern; veliko zrnja pri mlatvi r.; veliko knjig se je razteplo in pogubilo; — verschwenden: kakor dobljeno, tako raztepeno, wie gewonnen, so zerronnen, *Mur.*; — zerstreuen: r. sovražnika, *Jan.*; r. se, sich zerstreuen, zerthieben; ljudje so se raztepli na vse strani.

razteptáti, *ám, vb. pf.* zerstampfen, zertreten. razteptávati, *ám, vb. impf.* ad razteptati: razteptavali in razbijali so izraelske otroke, *Dalm.*

raztėti se, *támem se, vb. pf.* zerrinnen, zergehen, *Št.-C.*; — prim. steti se.

raztėz, *těza, m.* der Schreibstift (von einem Kinde), *Dol.*

raztėza, *f.* 1) die Berdehnung (der Vocale), *Vest.*; — 2) die Ausdehnung, *Cig., C.; po vsej raztezi, Levst. (Pril.).*

raztezátnica, *f.* die Folterbank, *Cig., Jan.*

raztezálg, *n.* das Redzeug, *Cig.*; die Folterbank, *C.*

raztėzanje, *n.* das Ausdehnen; das Ausstreden. raztėzati, *ám, vb. impf.* ad raztegniti; 1) zerdehnen, ausdehnen; — ausstreden; — r. se,

sich ausdehnen; — sich erstrecken; — 2) r.
 se, schreien (vom Kinde), *Dol.*
raztřzav, *adj.* gerne schreiend (v. Kinde), *Dol.*
raztezava, *f.* das Berdehnen: die Dehnung,
Jan.
raztřzavica, *f.* das Sichreden, *Habd.-Mik.*
raztřzen, *zna*, *adj.* 1) ausdehnbar, ausdehnbar,
Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Min.), Sen. (Fiz.);
 raztezno tekoč, ausdehnbar flüssig, *Jan. (H.);*
 — 2) weitläufig, *Cig. (T.);* še raztezneje po-
 navljati kaj, *Levst. (LjZv.).*
raztřznost, *f.* die Ausdehnbarkeit, die Aus-
 dehnbarkeit, *Cig., Jan., Cig. (T.), Sen. (Fiz.).*
raztřža, *f.* na razteže, = na stečaj, angel-
 weit: vrata na razteže odprta, *Svet. (Rok.).*
raztežaj, *m.* die Ausdehnung, *Cig.;* — pri-
 kupil je travnikov in gozda velik raztežaj
 (eine große Fläche), *Jurč.*
raztřkati, *tkam*, *čem*, *vb. impf. ad raztekniti.*
raztřirati, *am*, *vb. pf.* auseinanderreiben, *Cig.,*
Zora.
raztřianiti, *tnem*, *vb. pf.* auseinanderdrücken.
raztřláci, *tláčim*, *vb. pf.* auseinanderdrücken,
 zerdrücken, zerpressen; raztřlačen slavník, *Jurč.*
raztřláci, *tólcem*, *vb. pf.* = raztolči, *Gor.*
raztřláci se, *tlím se*, *vb. pf.* allenthalben zu
 glimmen anfangen.
raztřóči, *tóčim*, *vb. pf.* 1) auseinandererschütten:
 vino iz velikega soda v majhne r.; aus-
 schütten; krčmar je vse vino raztřóčil; — 2)
 verschleudern, verschwenden: r. svojo imo-
 vino, *Levst. (Nauk.).*
raztřóče, *n.* = raztok 1), *Cig., Jan.*
raztřóčnica, *f.* = zapravljička, *Jan. (H.).*
raztřóčnik, *m.* = zapravljivec, *Levst. (Zb. sp.),*
DZ.
raztřogóti, *im*, *vb. pf.* heftig erzürnen; —
 r. se, in heftigen Zorn geraten.
raztřók, *tóka*, *m.* 1) die Wasserseide, *Jan., h.*
t.-Cig., C.; — 2) das Antimon, *Cig. (T.),*
Erj. (Min.), Levst. (Nauk.), DZ.; (hs.).
ráztoka, *f.* ein Baumpflod mit zwei Ästen,
Svet. (Rok.).
raztřóči, *tólcem*, *vb. pf.* auseinander schlagen,
 zer schlagen; — zerstoßen.
raztřómačenje, *n.* die Verbolmetzung, *kajk-*
Valj. (Rad.).
raztřómačiti, *áčim*, *vb. pf.* erklären, ausdeuten,
 verbolmetzen.
raztřóp, *tópa*, *m.* 1) die Verschmelzung, *Cig., Jan.;*
 — 2) die Auflösung, *Cig., Sen. (Fiz.), DZ.*
raztřópen, *pna*, *adj.* 1) schmelzbar, *Cig. (T.);* —
 2) auflöslich, *Cig. (T.).*
raztopiti, *ina*, *adj.* 1) Schmelz-, *Cig.;* — 2)
 Auflösung-, *Cig.*
raztopilo, *n.* das Lösungsmittel, *DZ.*
raztopina, *f.* 1) die geschmolzene Masse, *Jan.*
(H.); — 2) das Aufgelöste, die Lösung, *Cig.*
(T.), Sen. (Fiz.), Žnid., DZ.
raztopiti, *im*, *vb. pf.* 1) verschmelzen, zerlassen;
 svinec, mast r.; — r. se, schmelzen (*intr.*);
 vosek se na solcu raztopi; — 2) zergehen
 machen, auflösen; cukor v vodi r.; — r. se,
 zergehen; sol se v vodi raztopi.

raztopljévati, *ijem*, *vb. impf. ad raztopiti,*
Jan. (H.); pogl. raztapljati.
raztopljiv, *iva*, *adj.* = raztopen, *Cig., Jan.*
raztřpnica, *f.* der Schmelztiegel, *Mur.*
raztřpnik, *m.* der Schmelztiegel, *Cig., DZ.*
raztopina, *f.* = raztopina, *Cig., Jan., DZ.;*
 (-plina, *Cig., Jan., Nov.).*
raztřriti, *im*, *vb. pf.* verstreuen, verzeteln,
Jan., ogr.-C., vřhSt.; turščico si raztřril:
 poberi jo! *vřhSt.*
raztřvářiti, *áriřim*, *vb. pf.* eine Vereinigung
 auflösen, trennen, *Dict.*
raztřvájati, *am*, *vb. impf. ad raztřvoriti,*
Cig., nk.
raztřvoritev, *tve*, *f.* die Abladung, die Entla-
 stung, *Cig., DZ.*
raztřvoriti, *im*, *vb. pf.* die Last wegnehmen,
 entlasten: r. konja, *Cig.*
raztřžen, *zna*, *adj.* = otožen, wehmüthig, *C.*
raztřžiti, *im*, *vb. pf.* 1) betrüben, *Jan.;* —
 trüben, beleidigen, *Hal.-C.;* — 2) r. se,
 traurig werden, *C.;* — 3) r. se komu, je-
 mandem sein Leid ausklagen, *C.*
raztřža, *f.* die Verschwendung, *C.*
raztřžiti, *im*, *vb. pf.* pupend sondern.
raztřžálnica, *f.* der Quirl, *Cig.*
raztřžpati, *třpljem*, *-páti*, *ám*, *vb. pf.* jajca r.,
 Eier abrühren, abquirlen, *Cig.*
raztřžsati, *am*, *vb. impf. ad raztřresti;* verstreuen,
 austreuen; — verschleudern: denar nepridno
 na malikovsky službe r., *Krelj;* — sitnosti
 r., lästig sein.
raztřžsenec, *nca*, *m.* = razmiřljenec, *Jan.*
raztřžsenka, *f.* neka vinska trta, *C.*
raztřžsenost, *f.* 1) die Zerstretheit: r. kmet-
 skih hiř; — 2) = razmiřljenost, *Jan. (H.).*
raztřžskati, *třřskam*, *vb. pf.* zer schmettern, zer-
 schlagen.
raztřžsti, *třřsem*, *vb. pf.* zerstreuen; — (aus
 Unvorsichtigkeit) verstreuen: vse boř raztřresel!
 — biti raztřresenih misli, in Gedanken zer-
 streut sein, *Cig.;* — raztřresen = razmiřljen,
Cig., Jan.
raztřžšiti, *třřščim*, *vb. pf.* zer schmettern; r. si
 glavo, *Glas;* r. se, zer schellen.
raztřžti, *tárem (térem), trém*, *vb. pf.* zer mal-
 men, zerbrechen.
raztřža, *f.* der Riř, *C.*
raztřžanec, *nca*, *m.* der Zerriřene, der Zer-
 lumpte.
raztřžanka, *f.* die Zerriřene, die Zerlumpte.
raztřžanost, *f.* die Zerriřenheit.
raztřžati, *třžam*, *vb. pf.* auseinanderreiřen,
 zerreiřen; r. vez, obleko; volk je jagnje raz-
 třžgal; r. se, zerreiřen (*intr.*); hlače so se mi
 raztřžgale; raztřžgan, zerlumpt
raztřžávati, *am*, *vb. impf. ad raztřžati;* zer-
 reiřen, *kajk.-Valj. (Rad.).*
raztřžniti, *třgnem*, *vb. pf.* = raztřžati, *ogr.-C.*
raztřžkati, *tkam*, *vb. pf.* zer klopfen, *Cig.*
raztřžbentati, *am*, *vb. pf.* austrompeten, aus-
 posaunen, *Cig., nk.*
raztřžbiti, *im*, *vb. pf.* austrompeten, *Cig.;* —
 an die große Glóde hängen, ausschreien; r.
 kaj po vsej okolici.

raztrohnjati, *ám, vb. pf.* zersplittern, unnütz anwenden, vergeteln, *Cig.*
raztrǝjba, *f.* die Dreitheilung, *Cig.(T.)*
raztrojiti, *ím, vb. pf.* in drei Theile theilen, *Cig., Jan., Let., SIN.*
raztrǝsen, *sna, adj.* zerstreungs-, *Cig., Jan.*
raztrǝsina, *f.* neka vinska trta, *Hal. - Erj.*
(Torb.) weißer Grob-Heunisch, *Trumm.*
raztrǝsiti, *ím, vb. pf.* auseinanderstreuen, zerstreuen; *kup sens r.;* — ausstreuen, unter die Leute bringen; *lazi r.*
raztrǝsati, *ám, vb. impf. ad* raztrǝsiti; zerstreuen: *vetrovi raztrǝsajo seme dreves in sadežev, Ravn. - Valj.(Rad).*
raztrǝšek, *ška, m. nav. pl.* raztrǝški, die Unkosten, die Ausgaben, *C.;* *hlapca sta imela denar za pijačo in druge raztrǝške, Jurč.*
raztrǝšen, *šna, adj.* verschwenderisch, *Vrt.*
raztrǝševati, *újem, vb. impf.* verthun: *imetje r., Jurč.*
raztrǝšiti, *ím, vb. pf.* verbrauchen, verthun.
raztrǝditi, *trǝdim, vb. pf.* abmüden, *Jan.(H.).*
raztrǝpati, *ám, vb. pf.* = *raztrupati*, *Dict.*
raztrǝpati, *ám, vb. pf.* zerbrechen, zerbrechen, *Habd., Dict., C.;* *r. kaj kakor lončeno posodo, Dalm.;* *pečevje r., Dalm.;* *r. svetilnico, LjZu.;* *raztrupan ropotec, LjZu.*
raztrupilo, *n.* der Mauerbrecher, *Guts. - Cig., Mur.*
raztrǝpiti, *ím, vb. pf.* = *raztrupati*, *Guts. - Cig., Mur., Jan.*
raztrǝžek, *žka, m.* das Gerwürfnis, *C.*
raztǝliti, *ím, vb. pf.* auseinanderrollen, entrollen, *C.;* — *prim. tul.*
raztvǝrjati, *ám, vb. impf. ad* raztvoriti, *Cig.(T.), Erj.(Min.), Žnid.*
raztvǝr, *tvǝra, m.* die Bersehung, *Cig.(T.).*
raztvǝrba, *f.* die Bersehung, *Cig.(T.).*
raztvorbina, *f.* das Bersehungsprduct, *h. t. - Cig.(T.).*
raztvǝren, *rna, adj.* zerlegbar, *Cig.(T.).*
raztvǝrsilo, *n.* das Bersehungsmittel, *Jan.(H.).*
raztvoriti, *ím, vb. pf.* 1) chemisch zerlegen, *Cig.(T.);* — 2) zerlegen, *Cel.(Ar., Geom.);* — *stsl., ha.*
raztvorljiv, *íva, adj.* zersehbbar, *Jan.(H.).*
razubǝžati, *ám, vb. pf.* gänzlich verarmen; *razubozan, C.*
razúdba, *f.* die Anatomierung, die Section, *Cig., DZ.;* — die Anatomie, *Cig.(T.).*
razúdití, *ím, vb. pf.* (einen Leichnam) zergliedern, secieren, anatomieren, *Guts. - Cig., Vrtov.(Km. k.), nk.*
razúdnica, *f.* das Sectionslocale, *DZ.*
razúdnik, *m.* der Anatom, *Vrtov.(Km. k.).*
razudǝvádnica, *f.* der Secieraal, *DZ.*
razúdovanje, *n.* die Anatomierung, *Glas.*
razúdovali, *ujem, vb. impf.* secieren, anatomieren, *(razudvati) Cig.*
razúm, *m.* 1) der Verstand; — 2) der Sinn, die Bedeutung, *ogr. - C., Hal. - Svet.(Rok.);* *ne znati prvotnega razuma kake besede, Levst.(LjZv.).*
razúmek, *mka, m.* der Begriff, *Cig., Jan., Let.*

razúmen, *mna, adj.* 1) verständig, einsichtsvoll; = 2) = *razumeven*, verständlich, begreiflich, *Cig.(T.), C., Levst.(LjZv.).*
razumǝnje, *n.* das Verstehen, das Verständnis, *Cig., C.;* *pravo razumǝnje sv. pisma, Krelj.;* *pravo r. obteževati, Cv.*
razumǝtek, *tka, m.* das Verständnis, *vzhSt. - C.*
razumǝti, *újem, ím, vb. pf.* verstehen, begreifen, *Trub., Krelj, Dalm., Ravn., nk.;* *(redko: praes. razúmem; pogostoma: razúnim, nk.).*
razumǝva, *f.* das Verständnis, *Jan., C.*
razumǝvanje, *n.* das Verstehen, *kajk. - Valj.(Rad).*
razumǝvati, *ám, vb. impf. ad* razumeti; verstehen, begreifen, *Mur., Cig., Jan., kajk. - Valj.(Rad), nk.*
razumǝvek, *vka, m.* das Verständnis, *Jan.*
razumǝven, *vna, adj.* verständlich, begreiflich, *Mur., Cig., Jan., nk.;* *to je samo po sebi razumevno, LjZv.*
razumǝvnost, *f.* die Verständlichkeit, die Begreiflichkeit, *Cig.*
razúmiti, *ím, vb. pf.* 1) *r. koga*, einem etwas begreiflich machen, *Dol. - Cig.;* — 2) *nam. razumeti, nk.*
razumljiv, *íva, adj.* 1) verständig, *Vrtov.(Km. k.);* — 2) = *razumeven*, verständlich, begreiflich, *Mur., Cig., Jan., nk.*
razúmnica, *f.* die Verständige, *Jan.(H.).*
razúmnik, *m.* der Verständige, *Cig.(T.);* ein intelligenter Mann, *razumniki*, die Intelligenz, *nk.;* — *stsl.*
razúmnistvo, *n. coll.* die intelligenten Leute, die Intelligenz, *nk.*
razúmnost, *f.* die Verständigkeit, die Intelligenz (als Eigenschaft).
razumoslǝvje, *n.* = *dialektika, Jan.(H.).*
rázun, *praep. c. gen.* = *razen*, außer.
razúpati, *ám, vb. pf.* verschiedenen Personen auf Credit ausborgen, verborgen, *Cig.*
razústen, *tna, adj.* 1) einen großen Mund habend, *Cig., Jan., Lašce-Levst.(Zb. sp.);* — 2) breitmäulig, großsprecherisch, *C., SIN., Svet.(Rok.);* *razustne popevke in zdravice, Jurč.;* — 3) *opravljiv, hudega jezika, Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.).*
razústiti, *ústim, vb. pf.* ausplappern, *Cig.*
razústnik, *m.* = *človek z velikimi usti, Cig.*
razúti, *újem, vb. pf.* = *izuti, C.*
razuzdǝnec, *nca, m.* ein ausschweifender Mensch, der Wüstling.
razuzdǝnka, *f.* ein ausschweifendes, lieberliches Weib.
razuzdǝnost, *f.* die Zügellosigkeit, die Unfittigkeit.
razuzdǝti, *ám, vb. pf.* den Zaum abnehmen, abzáumen; *kamele r., Dalm.;* — *r. se, síh entzáugeln (fig.): vsi zlodeji iz pekla so se razuzdali, Jsvkr.;* *razuzdan, zúgellos, ausgelassen, ausschweifend; r. človek, razuzdano živetí.*
razuzdnež, *m.* = *razuzdaneč, Jan.(H.).*
razvǝda, *f.* die Vermöhung; — eine üble Gewohnheit.
razvǝditi, *vǝdim, vb. pf.* vermöhen; *r. koga; r. se; razvǝjen otrok.*

razvāga, *f.* die Erwägung, die Überlegung, *ogr.-C.*

razvāgati, *am, vb. pf.* abwägend vertheilen; *r. meso* kupcem.

razvāja, *f.* die Vermöhung, *Cig., Jan.*

razvājanje, *n.* das Vermöhen.

1. **razvājati**, *am, vb. impf. ad* razvaditi; vermöhen.

2. **razvājati**, *am, vb. impf. ad* razvesti; razvoditi; fortleiten, amplifizieren, *Cig.(T.).*

razvājencak, *čka, m. dem.* razvajenec; das männliche Bärtelkind, *Jan.(H.).*

razvājencak, *nca, m.* das Mutterköndchen, *Polj.*

razvājanka, *f.* die Bärzärte, das weibliche Bärtelkind, *Jan.(H.).*

razvājnost, *f.* die Vermöhntheit.

razvāl, *vāla, m.* 1) das Sprengen, *Cig.*; — die Zerstörung, der Ruin, *Cig., Jan.*; *r. carstva*, *Raič(Slov.)*; — 2) der Schutt, die Trümmer, *Jan.*

razvalina, *f.* die Ruine; — *razvaline*, die Trümmer.

razvalinast, *adj.* ruinenförmig, *Jan.(H.).*

razvaliti, *im, vb. pf.* 1) auseinanderwölzen; *r. kup hlođa*; — 2) zerstören, niederreißen; *r. peč*; *r. mesto*, *Dalm.*; *razvalite ta tempelj!* *Trub.*;

razvaljen, zerstört, *Jap.(Prid.)*; — *r. se*, zerfallen, über den Haufen fallen; *peč se je razvalila*; — 3) *r. se*, bidd werden; *razvaljen*, biddelbig.

razvaljalica, *f.* das Radelbrett, *Jan.(H.).*

razvāljeti, *am, vb. pf.* 1) auseinanderwölzen; *sode r. na svoja mesta*, — 2) auseinanderwölzen; *testo r.*

razvālki, *m. pl.* = *razvaline*, die Trümmer, *C.*

razvar, *m.* der Aufhub, *Jan.*

razvāra, *f.* = *zvara* (mleko), *Valj.(Rad).*

razvāriti, *im, vb. pf.* auflieben (trans.), *Jan.(H.).*

razvāžati, *am, vb. impf. ad* razvoziti; nach verschiedenen Seiten fahren, auseinanderfahren (trans.); verführen.

razvāžiti, *im, vb. pf.* erwägen, bedenken, *ogr.-C.*

razvo, *praep. c. gen.* = *razen*, (tudi: *razvi*, *razi*), *ogr.-C.*

razvččiti, *im, vb. pf.* den Boden herausnehmen; *r. sod*, *C.*; — *prim. veka*.

razvčda, *f.* ein ausgelassener Mensch, *Ip.-Mik.*; — die Rolette, *Notr.-Svet.(Rok.).*

1. **razvčdati se**, *včdam se, vb. impf.* sich ungebührlich benehmen (*zlasti o tacih otrocih*, *ki se pretezajo ali valjajo po tleh*), *Senofčce-Erj.(Torč.)*, *Ip.*; — *prim. vesti se*.

2. **razvčdati se**, *am se, vb. impf. ad* razvedeti se; sich orientieren, *V.-Cig.*

razvčdba, *f.* die Orientierung, *Cig., DZkr.*

razvčdeti se, *včm se, vb. pf.* 1) bekannt werden; *v majhnem mestu se vse hitro razve*; — 2) sich orientieren, *V.-Cig.*; *kmetje so se razvedeli in zgled posnemovali*, *Vrtov.(Vin.).*

razvčdnost, *f.* die Möglichkeit sich zu orientieren: *zaradi lažje razvednosti, zur leichteren Orientierung*, *Levst.(Pril.).*

razvedovati se, *čjem se, vb. impf. ad* razvedeti se; sich orientieren, *Vrtov.(Km. k.).*

razvedrilo, *n.* die Erheitung, die Erholung, *Cig.(T.)*; *iskati tolažbe in razvedrila v vino*, *nk.*

razvedriti, *im, vb. pf.* erheitern, entwölken; — *r. se*, sich aufheitern; *nebo se je razvedrilo*; *razvedrilo se je*; — (*fig.*) erheitern; *r. koga*; *r. se*.

razvčgljati, *am, vb. pf.* = *vegasto narediti*, *C.*

razvčjati, *jam, jem, vb. pf.* auseinanderwerfen; — auseinanderwerfen, verwehen.

razvčkati se, *kam, čem se, vb. pf.* sich abschreiben, sich zerstreuen, *Cig.*

razveljaviti, *čvim, vb. pf.* ungiltig machen, außer Geltung, außer Wirksamkeit setzen, aufheben, *Cig., Jan., DZ., nk.*

razveljavljati, *am, vb. impf. ad* razveljaviti, *Cig., Jan., nk.*

razveljavljenje, *n.* die Ungiltigmachung, die Annullierung, *nk.*

razven, *praep. c. gen.* = *razun*, *razen*, außer, *nk.*

razvčnčati, *am, vb. pf.* entkränzen, *Cig.*

razvesčeti, *čna, adj.* erfreulich, *Mur., SIN.*

razvesčitelj, *m.* der Erfreuer, *kajk.-Valj.(Rad).*

razvesčiteljica, *f.* die Erfreuerin, *kajk.-Valj.(Rad).*

razvesčitev, *tve, f.* die Erfreuerung, *Cig.*

razvesčeliti, *im, vb. pf.* erfreuen; *prijetna novica me je razvesčelila*; erheitern, lustig machen; *vino ga že razvesčeli*; *r. se*, von Freude erfüllt werden; *r. se koga, česa*.

razvesčeljavi, *am, vb. impf.* = *razvesčeljavi*, *ogr.-Valj.(Rad).*

razvesčeljvanje, *n.* das Erfreuen; die Erhöhung, die Belustigung(en).

razvesčeljvati, *čjem, vb. impf. ad* razvesčeliti; erfreuen, erhöhen; — erheitern; *vino razvesčeljuje človeško srce*.

razvesčeljvavec, *vca, m.* der Erfreuer, *Cig.*

razvesčeljiv, *iva, adj.* erfreulich, *Mur., C., Levst.(Pril.).*

razvčsiti, *včsim, vb. pf.* an verschiedenen Punkten aufhängen, rings aufhängen, *Cig.*; *razvčsene svilene rute*, *Jurč.*; *pajčini podobno r. niti*, *Glas.*

razvčsti, *včdem, vb. pf.* = *razpeljati*, auseinanderführen, auseinanderleiten, *nk.*

razvčsalo, *n.* der Strid oder die Stange zum Aufhängen und Trocknen der Wäsche, *C.*

razvčti, *včjem, vb. pf.* zerwehen; — zerstreuen: *zasmehovani smo od vseh narodov, ki si nas med nje razvel*, *Ravn.*

razvčtranec, *nca, m.* = *razvetran človek*, der Herabgekommene, *Bes.*

razvčtrati, *am, vb. pf.* zerwehen: *razvetran*, gerüttelt: *razvetrane razmere*, *SIN.*

razvčtriti, *im, vb. pf.* = *prevetriti*, auslächeln, *Jan.(H.).*

razvčza, *f.* die Losbindung, die Auflösung, *Cig., Jan.*; — die Trennung, die Scheidung (*z. B. der Ehe*), *Cig., Jan.*; — die Devinculierung, *DZ.*

razvčzanje, *n.* das Auseinanderbinden, die Losbindung.

razvčzati, včzem, *vb. pf.* auseinanderbinden, losbinden; vrečo, zveženj r.; — r. zakon, das Eheband auflösen, *Cig.*; r. pogodbo, den Vertrag auflösen, *Cig.*; r. komu jezik, jemandem die Zunge lösen; vino mu je jezik razvezalo; — r. se, sich lösen (vom Zugebundenen); vreča, nogavica, zavrtnica se razveže; — jezik se mu je razvezal, er ist gesprächig geworden.

razvčzen, zna, *adj.* 1) Lösung-, Auflösungs-, *Jan. (H.)*; — auflösend, aufhebend; r. pogoj, *Cig.*; — 2) auflösbar, *Jan. (H.)*.

razvezilo, n. die Devinculierung, *DZ.*

razvozljiv, iva, *adj.* = razvezen 2), *Cig., Jan.*

razvezovati, ōjem, *vb. impf. ad* razvezati.

razvica, f. das Benebentkraut (geum), *Z., Medv. (Rok.)*.

razvid, vida, m. der Durchblick, *Cig., Jan.*; die Evidenz; imeti v razvidu, in Evidenz halten, *Cig., Levst. (Pril.), DZ., Nov.*

razviden, dna, *adj.* ersichtlich, evident, *Cig., Jan., nk.*

razvideti, vidim, *vb. pf.* 1) erscheinen, entnehmen; einsehen; — 2) razvidi se, es wird Tag, *Jan., Dol.*; ali smo z doma, ko se je bilo razvidelo, *Dol.*

razvidnost, f. die Ersichtlichkeit, *Jan., nk.*; die Evidenz, *Cig. (T.)*; v razvidnosti imeti, in Evidenz halten, *Cig. (T.), DZ., Levst. (Cest.)*; računsko-uradna r., buchhalterische Evidenzhaltung, *Levst. (Pril.)*.

razvihati, ham, ōem, *vb. pf.* auseinanderbiegen, entfallen, *DZ.*

razvihavati, am, *vb. impf. ad* razvihati, *Jan. (H.)*.

razviharati, ōm, *vb. pf.* aufregen, *Zora.*

razvijati, am, *vb. impf. ad* razviti; auseinanderwideln, aufwideln; r. zavitke; — entwideln; r. svoje mnenje; — r. se, sich aufwideln; zavitki se mi razvijajo; — (*pren.*) r. se, sich entfalten, sich entwideln; slostvo se veselo razvija.

razviniti, vīnem, *vb. pf.* = razviti, entfalten, *Bes.*

razvirati, am, *vb. impf. ad* razvreti; 1) auseinanderperren; noge r., *Cig.*; ausbreiten, *Jan.*; — 2) r. se, sich ungebührlich ausstrecken, sich ungebührlich benehmen, *Cig., Jan., BIKr.*; len človek se rad razvira, *C.*; sich breit machen, *Jan.*

razvitek, tka, m. die Entwidlung, die Entfaltung, *Jan., nk.*

razvidi, vsjem, *vb. pf.* auseinanderwideln, entwideln, entfalten; r. zastavo; — r. misel, einen Gedanken entwideln, *nk.*; r. jezik, eine Sprache ausbilden, *nk.*; r. se, sich entfalten, sich entwideln, *nk.*

razvitje, n. die Entwidlung, die Entfaltung.

razvlačati, am, *vb. impf. ad* razvlačiti; übel nachreden, verleumben, *ogr.-M., C.*

razvlačiti, im, *vb. pf.* 1) auseinandererschleppen, zererschleppen, verschleppen; — 2) übel nachreden, verleumben, *ogr.-Let.*

razvlaka, f. 1) die Bladerrei, *V.-Cig., Jan.*; posvetne razvlake, *Ravn.*; — 2) = razvle-

čene reči, das Gerümpel, *Lašče-Levst., Dol.*; po kotih je bilo veliko razvlake, *Jurč.*; stara r., altes Zeug, *Cig.*; — die Unordnung, *V.-Cig., Jan.*; — das Gewühl, *Mur., Dol.*; — 3) eine ausgebreitete Wirtschaft, ein ausgebreiteter Grundcomplex, *Dol.*; ein weites Gebäude, *Jan., Kr.-Valj. (Rad.)*; no, ali ni ta razvlaka magazin? *LjZv.*; — nav. razlaka.

razvlčči, vlččem, *vb. pf.* auseinanderziehen; auseinandererschleppen; vse je razvlečeno po sobi, alles ist in Unordnung im Zimmer; — megle se razvlečejo, die Wolkeln verziehen sich, es heitert sich aus.

razvlška, f. 1) die Verschleppung, (razleka) *Mik.*; — 2) die Weitschweifigkeit, *Jan.*; — ein weitläufiges Gebäude, *Jan.*; — eine weit ausgebreitete Wirtschaft, bes. mit zerstreuten Antheilen, *C., M.*

razvneti, mam, mljem, *vb. impf. ad* razvneti.

razvneti, vnámem, *vb. pf.* entflammen; — (*fig.*) r. komu srce; r. se, erglücken; razvnelo se mu je oko, *Jurč.*; razvnelo se mu je srce, *nk.*; r. se, in die Hitze gerathen, sich ereifern.

razvnetje, n. die Erhitzung; — die Aufregung, der Affect, *Jan. (H.)*.

razvód, vóda, m. die Commission (um etwas aufzunehmen), *Jan., C.*; — prim. navod.

razvóditi, vódim, *vb. pf.* auseinanderführen, *Jan. (H.)*.

razvódo, n. die Wasserscheide, *Cig. (T.), Jes., nk.*

razvódnik, m. 1) der Commissär, *C.*; — 2) der Gefreite, *DZ., SIN.*

razvój, vója, m. die Entwidlung, die Entfaltung, *Cig., Jan., nk.*; r. spisov, die Extrapolation, *Jan. (H.)*; r. reke, die Stromentwidlung, *Cig. (T.)*; — literaturni r., *nk.*

razvojáčiti, ácim, *vb. pf.* vojno krajino r., der Militärgrenze die militärische Verfassung nehmen, *nk.*

razvóljiti, vóljim, *vb. pf.* untwillig machen, *Svet. (Rok.)*.

razvonjati se, ōm se, *vb. pf.* verbusen, *Cig.*

razvóra, f. 1) = svora, der Langbaum am Küstwagen, die Langwiebe, *Mur., V.-Dol.-Cig., (rázvora) Jan.*; — 2) rázvora, der Kammbaum (in den Sägemühlen), *Jan.*

razvórnik, m. der Langwiedenagel, (rázvornik) *Jan. (H.)*.

razvotlāti, ōm, *vb. pf.* zerhöhlen, zerklüften; ves razvotlan jez, *Erj. (Izb. sp.)*.

razvóz, vóza, m. die Verführung von Waren, *Cig.*

razvóziti, vózim, *vb. pf.* 1) auseinanderfahren (*trans.*), verführen; r. vse blago, vse ljudi; — 2) r. pot, cesto, den Weg, die Straße ausfahren, zerfahren.

razvozljāj, n. die Lösung (eines Knotens).

razvozlati, ōm, *vb. pf.* (einen Knoten) lösen, losknüpfen; — (*fig.*) r. kočljivo reč, eine heisse Sache loswideln, *nk.*

razvozlavati, am, *vb. impf. ad* razvozlati.

razvozljāj, m. die Lösung (des Knotens), *Jan. (H.)*.

razvpjati, am, vb. *impf. ad* razvpiti.
razvpiti, vpjsem, vb. *pf.* aufschneiden, an die große Glode hängen; — r. koga, kaj, jemanben, etwas in üblen Ruf bringen, verschreien; razvpiti, verschrien, verrufen.

razvpivati, am, vb. *impf.* = razvpijati, *Jan.*
razvrát, vráta, m. der Umsturz, *Cig.(T.)*; — stsl.

1. **razvrátén**, tna, *adj.* großartig, *Cig., Levst. (Zb. sp.), Erj.(Torb.)*.

2. **razvrátén**, tna, *adj.* subversiv, *Cig.(T.)*; — stsl.

razvrátnik, m. der Umsturzmänn, ein Anhänger der Umsturzpartei, *Cig.(T.)*.

razvréči, vržem, vb. *pf.* auseinanderwerfen, zerwerfen, *Cig., Jan.*; — repartieren, *DZ.*; — r. se, entzweigen, sich theilen, *C.*

razvrédba, f. die Devaluation, *Cig.(T.)*.

razvréditi, im, vb. *pf.* entwerthen, devaluieren, *Cig.(T.)*.

razvréti, vrém, vb. *pf.* 1) auseinanderthun: vozovi so bili razvréti nakopičeni pod lopo, *Jurč.*; — ausbreiten, *Jan.*; razvrt, weit, geräumig, *Dol.-Z.*; — 2) = odvreti: r. kolo, *Jan.(H.)*; — 3) razvrt, ausgelassen, muthwillig, *Cig.*; r. otrok, *Senožče-Erj.(Torb.)*; — razvrto, lunterbunt, *Jan.*

razvréti se, vrém se, vb. *pf.* recht ins Sieden kommen, *Cig.*

razvrniti, nem, vb. *pf.* umkehren, *C.*; — zerflören: mesto r., *Dalm.*

razvročiti, im, vb. *pf.* erhitzen, *Dict., Mur., C., Erj.(Min.)*.

razvrpati, vřpam, pljem, vb. *pf.* = razgrebsti, auseinanderjharren: kokoši so vse razvrpale na vrtu, *javh.St.*

razvrstba, f. = razvrstitev, *Cig.(T.)*.

razvrstitev, tve, f. die Anordnung, die Gruppierung, die Eintheilung, die Gliederung, *Cig., Jan., nk.*; konjska r., die Classification der Pferde, *Levst.(Nauk.)*.

razvrstiti, im, vb. *pf.* in eine Reihe o. in Reihen bringen; — gruppieren, gliedern; sortieren, classificieren, *Cig., Jan., nk.*; — r. se, sich in eine Reihe oder in Reihen ordnen.

razvrstje, n. die Anordnung, *Levst.(Pril.)*.

razvrščati, am, vb. *impf. ad* razvrstiti, *Levst.(Nauk.) nk.*

razvrščénje, n. = razvrstitev, *Jan.(H.)*.

razvrščeváti, űjem, vb. *impf. ad* razvrstiti, *nk.*

razvršiti, im, vb. *pf.* wipfeln, *Jan.(H.)*.

razvřtati, vřtam, vb. *pf.* zerbohren, zerlöchern.
razvřzniti, vřznem, vb. *pf.* (den Haun) öffnen, *Cig.*; — r. se, sich öffnen: gošča se razvřzne, *Bes.*

razzakóniti, kónim, vb. *pf.* (ein Ehepaar) scheiden, die Ehe trennen, *Cig.*

razžeba, f. = razpoka od mraza, *Cig.*

razžebati, am, vb. *impf. ad* razzebsti.

razžebelkast, *adj.* = razzebel, eisküftig, *Cig.*

razzeblina, f. 1) = razpoka od mraza, *Cig.*; — 2) das Berwitterte, die Berwitterung, *V.-Cig.*

razžebsti, zébem, vb. *pf.* tudi: r. se, durch starren Frost entzweigen, zerfrieren; verwit-

tern, *Cig., Jan.*; — razzebel hrast, eine eisküftige Eiche, *LjZv.*

razzeleniti se, im se, vb. *pf.* grün werden, *Dalm.*

razžémén, mna, *adj.* ebenerdig, *C.*

razžlobiti, im, vb. *pf.* = razjeziti, r. se = razjeziti se, *Jan., Dalm.*

razznák, m. ein diafristisches Zeichen, *h. t.-Cig.(T.)*; ein charakteristisches Merkmal, *DZ.*

razznámek, mka, m. ein unterscheidendes Kennzeichen, *Mur., Cig., Jan.*

razznániti, znánim, vb. *pf.* öffentlich bekannt machen, veröffentlichen; r. se, bekannt werden: ime njegovo se je na daleč in široko razznánilo, *Cv.*

razznáti, znám, vb. *pf.* 1) unterscheiden, *Guts.-Cig., Let.*; — 2) r. se = razvedeti se, *nk.*

razznáva, f. die Unterscheidung, *C.*

razznójiti se, im se, vb. *pf.* = razpotiti se, *C.*

razzvenéti, im, vb. *pf.* verschallen, *Jan.(H.)*.

razžagati, am, vb. *pf.* zerfagen.

razžála, f. = razžalitev, *Mur., Jan., Rog.-Valj.(Rad.)*.

razžálba, f. = razžalitev, *C., DZ., StN.*

razžalitev, tve, f. die Beleidigung, die Kränkung.

razžáliti, im, vb. *pf.* beleidigen, kränken.

razžálivec, vca, m. der Beleidiger, *Cig., Jan.*

razžálivka, f. die Beleidigerin, *Cig.*

razžáljenec, nca, m. der Beleidigte, *nk.*

razžáljenje, n. die Beleidigung, die Kränkung; r. časti, die Ehrenbeleidigung.

razžáljenka, f. die Beleidigte, *nk.*

razžáljeváti, űjem, vb. *impf. ad* razžaliti.

razžáljiv, íva, *adj.* beleidigend, kränkend; razžáljive besede.

razžáljivost, f. das Kränkende; r. tvojih besed; die Ehrenrührigkeit, *Jan.(H.)*.

razžálnik, m. der Beleidiger, *Mur., Cig.*

razžalostiti, im, vb. *pf.* traurig machen, betrüben; r. se, traurig werden; lice se mu razžalosti, *Cv.*

razžariti, im, vb. *pf.* ganz glühend machen, durchglühen, *Cig.*; razžarjen, glühend, *Cig., Erj.(Min.)*; — (fig.) Duha si iskro mi razžaril, *Greg.*; — r. se, erglühen, *Jan.(H.)*.

razžarjeváti, űjem, vb. *impf. ad* razžariti, *Zora.*

razžgáti, žgém, vb. *pf.* zerbrennen; — (z zlobnim srdom) je človeško srce razžgano, *Krelj.*

razžigati, am, vb. *impf. ad* razžgati, *Trub.-Mik.*

razžíviti, im, vb. *pf.* beleben, erquiden, kräftigen, *Mur.-Cig., Mik.*; jaz hočem vas razžíviti, *Guts.(Res.)*; — r. se, sich erholen, *C.*; lebhaft, frisch werden, *Jurč.*

razžívljati, am, vb. *impf. ad* razžíviti, *Mur.*

razžřebati, am, vb. *pf.* verlosen, *nk.*

razžřebováti, űjem, vb. *impf. ad* razžřebati, *DZ., nk.*

razžřáliti, řválim, vb. *pf.* r. konja, dem Pferde das Gebiß aus dem Maule nehmen, *C.*

razžřvéti, im, vb. *pf.* zerlaufen.

razžřevpliti, im, vb. *pf.* entschweßeln, *Cig.(T.)*.

razžřvrkljati, ám, vb. *pf.* zerprübeln, *Vod.(Iřb. sp.).*

ráželj, žlja, m. = raženj 1), *Mur.*
ráženj, žnja, m. 1) bei Straßpieß; kol, na katerem pečejo janjce, *BLKr.*; — 2) pl. ražnji, povprečne palice pri gnojnem košu, *Sv. Peter pri Gorici-Erj. (Torb.)*.
rážnjast, adj. straßpießförmig, *Cig.*
rážnjec, žnjeca (ženjca), m. dem. raženj, *Valj. (Rad.)*.
rážnjič, m. dem. raženj, *Cig.*
rážnjiček, čka, m. dem. ražnjič, *Cig.*
rba, f. die grüne Rußschale, *Mik.*
rbád, f. ein frießartiger Ausßschlag, *Notr.-SIN.*; pogl. rebad, rubad.
rbádje, n. = pašnina, *Notr.-Levst. (LjZv.)*.
rbíka, f. Josch, pogl. rebika.
rbína, f. = rba, *Mik.*
řčat, im, vb. impf. knurren, schnarren, murren, *M., C., Mik.*
řčáv, áva, adj. murrend, *Hal.-C.*
rděč, čca, adj. roth; rděč kakor kuhan rak; rděca kakor kri; rděca = rdečica: rdeča me prejde, *Ravn. (Abc.)*; rdeča in bleđa jo izpremenjate, *Burg.*
rděčák, m. neko jabolko, *C.*
rděčbrád, bráda, adj. rothbärtig, *Cig.*
rděčbrádec, dca, m. der Rothbart, *Jan.*
rděčbráden, dna, adj. rothbärtig, *Cig.*
rděčbrádež, m. der Rothbart, *Cig.*
rděčbrádnik, m. der Rothbart, *Cig.*
rděčec, čca, m. = droben, v kamenje se gnezdeč ptiček-pevec, menda: baš Rothschwánzchen (sylvia phoenicurus), *Plužna pri Bolcu-Erj. (Torb.)*.
rděčevěten, tna, adj. rothblühend, *Cig.*
rděčgláv, gláva, adj. rothköpfig, *Cig., Jan.*
rděčglávec, vca, m. der Rothkopf, *Cig., Jan.*
rděčglávka, f. die Rothköpfige, *Cig.*
rděčhlácar, rja, m. neki spodaj rděč ptiček, *Podgorci (Dol.)*.
rděčhláznik, m. ein Mann (Soldat) mit einer rothen Hoß, *SIN., Zora.*
rděček, čka, m. der Rothling (neko jabolko), *C.*
rděčekljun, kljuna, adj. rothgeschnäbelt, *Cig., Jan.*
rděčekljunec, nca, m. der Rothschnabel, *Cig.*
rděčekřven, vna, adj. rothblütig, *Cig., Jan., nk.*
rděčekřvnat, adj. = rdečekřven, *Jan.*
rděčelás, lása, adj. rothhaarig, *Cig., Jan.*
rděčelasát, áta, adj. = rdečelas, *Jan.*
rděčelávec, sca, m. der Rothhaarige, *Jan. (H.)*.
rděčeláska, f. die Rothhaarige, *Jan. (H.)*.
rděčelíc, lica, adj. rothwangig, *C.*
rděčelícen, čna, adj. rothwangig.
rděčelícenica, f. die Rothwangige, *Cig.*
rděčelícnik, m. der Rothwangige, *Cig.*
rděčelísast, adj. rothfledig, *Cig.*
rděčělka, f. 1) neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*; — 2) v družbi rastoča užitna goba rusega klobuka, *Sv. Tomaž pod Čavnom-Erj. (Torb.)*; — 3) neka riba v Krki, (čovka) *Kostanjevica-Erj. (Torb.)*.
rděčendg, nōga, adj. rothfüßig, *Cig., Jan.*
rděčendš, nōssa, adj. rothnasig, *Cig.*
rděčenôžen, žna, adj. rothfüßig, *Cig.*

rdečenôžka, f. der Rothfuß (zival), *Cig.*
rdečedk, čka, adj. rothäugig, *Cig., Jan.*
rdečepásast, adj. mit rothen Querstreifen, *Erj. (Torb.)*.
rdečepécelj, clja, m. der Rothstiel (neko jabolko), *C.*
rdečepěrka, f. ein Fisch mit rothen Flossen, die Rothfeder, *Cig.*
rdečepětlja, f. neka vinska trta, *C.*
rdečepfsen, sna, adj. rothbrüstig, *Cig.*
rdečepfsten, tna, adj. rothfingerig, *Cig.*
rdečepřpka, f. der Gartenrothschwanz (lusciola phoenicurus), *Cig., Erj. (Z.)*; domača r., der Hausrothschwanz, *Levst. (Nauk.)*.
rdečerštec, tca, m. die Waldhumme, *Ravn.-Cig., M.*
rdečeržec, zca, m. das Rothhorn (zival), *Cig.*
rdečeržka, f. das Rothhorn (zival), *Cig.*
rděčěti, im, vb. impf. roth werden, sich röthen; řčanje rděče, *ogr.-C.*
rděčeušten, tna, adj. rothmündig, *Cig.*
rděčevráten, tna, adj. rothhaßig, *Cig.*
rděčevrátka, f. der Rothhaß (ptica), *Cig.*
rděčlca, f. 1) die Rōthe, bes. die Schamrōthe: r. ga je polila, er wurde schamroth; — 2) der Scharlach, *Cig., SIN.-C., Z.*; — 3) ein blühendes Mädchen, *C.*; — 4) der Gimpel, *Cig., C.*; — 5) die rothe Ameise, *Cig.*; — 6) neka hruška: die Rothbirne, *C., Ip.-Erj. (Torb.)*; — neko jabolko, *Skrilje pod Čavnom-Erj. (Torb.)*; — 7) der Zinnober, *Z.*; — svinčena r., der Rennig, *Cig., Jan.*
rděčlč, m. 1) neki ptič, morebiti das Rothschwánzchen (sylvia phoenicurus), *Bolc.-Erj. (Torb.)*; — 2) neka vrsta čmrljev rdečepasstih, *Bolc.-Erj. (Torb.)*.
rděčljar, rja, m. = kdor rděčilo dela ali prodaja: der Schminthändler, *Cig.*
rděčlq, n. die rothe Farbe, *Cig.*; — krvno r., der Blutfarbstoff, *Cig. (T.)*; — bes. die rothe Schminke, *Cig.*; z rděčilom se lepotiti, *Skrinj.*; — der Rōthel, *C.*; — rothe Tinte: z rděčilom podčrtati, *DZ.*
rděčina, f. 1) die Rōthe, das Roth, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) rděče vino, grozdje, *Z.*; — 3) neka trta, *C., Vrtov. (Vin.)*; — 4) die Rōtheln, die Masern (otročja bolezni), *Cig., C.*
rděčlšl, im, vb. impf. röthen; solnce je planine rděčilo z zadnjimi žarki, *Erj. (Iqb. sp.)*; — r. se, roth werden, sich röthen.
rděčřka, f. 1) = mesena klobasa, *C.*; — 2) rdeča krava; — rdeča kobila, *Mik.*; — rdeča mravlja, *Z.*; — 3) neka hruška, die Rothbirne, *Cig., Šebrejce (Goriš.)-Erj. (Torb.)*; — rdeča breskev, die Purpurpflaume, *C.*
rděčřkast, adj. röthlich.
rděčřkljat, adj. ein wenig röthlich, *Mur.*
rděčřko, m. rothbrauner Dōß oder ein solches Pferd, *C., Mik.*
rděčřljat, áta, adj. = rdečkast, (rděkljat) *Tolm.-Erj. (Torb.)*.
rděčřnica, f. črnikasta, iznotraj rdeča smokva, malce večja od čivolice, *Malhinje na Krasu-Erj. (T.)*.
rděčřnik, m. neka ptica, *C.*

rdečôba, *f.* die Rôthe, das Roth, *Cig., Jan.*
 rdečôga, *f.* ein braunrothes Schwein, *C.*
 rdečûga, *f.* 1) ein braunrothes Schwein, *Z.*;
 — 2) eine Art rothbuckige Fuderbirne, *C.*
 rdečûh, *m.* neko jabolko, *C.*
 rdešec, *jca, m.* rdečkast pišč: das Steinröthel
 (*turdus saxatilis*), *Bolc-Erj.(Torb.).*
 rdekljat, *ata, adj.* pogl. rdečljat.
 rdešelj, *slja, m.* 1) der Knöterich (*polygonum*),
C.; — 2) ajda gre v rdeselj, rekše, gre v
 cvet, *Lašče-Erj.(Torb.); (govore: ardeselj);*
 — prim. andreselj.
 rdesen, *sna, m.* = rdeselj 1), der Knöterich
 (*polygonum*), *M., C., Erj.(Torb.).*
 rdešti, *im, vb. impf.* roth werden, sich röthen,
Cig., Jan., Mik.; tudi: rdeti se, *Mur., Cig.*
 rdešelj, *slja, m.* = rdeselj, rdesen, *C.*
 rdešen, *sna, m.* = rdesen, *M., C., Erj.(Torb.).*
 rdrîš, *îca, m.* = rdesen, *Dol.*
 reagencije, *f. pl.* izkušala, die Reagentien
 (*chem.*), *Cig.(T.).*
 reakcija, *f.* nasprotno, odbojno delovanje, die
 Reaction, *Cig.(T.). nk.*
 realčen, *čna, adj.* Realſchul-, *nk.*
 realec, *lca, m.* der Realſchüler, *Jan., nk.*
 realen, *lca, adj.* stvaren, Real-, *Cig.(T.); —*
 realna ſola, die Realſchule, *Cig., Jan., nk.*
 realist, *m.* prijatelj realizma, der Realist.
 realizem, *zma, m.* nagnjenost, ravnati se bolj
 po istinitih, stvarnih razmerah nego po ide-
 jah, der Realismus.
 realka, *f.* die Realſchule, *Jan., nk.*
 rêb, *m.* = jereb, *C.*
 rebâd, *f. ZgD., (m. Levst.(Rok.);* pogl. rubad.
 rêbast, *adj.* mit kurzem Schwanz: rebasta
 kokoš, *Z.*
 rêbati, *bam, bljem, vb. impf.* = glodati (kost,
 drevo), *Cig., Notr.; — (pren.)* = kritiko-
 vari: r. kako slovstveno delo, *Glas.*
 rêbee, *bca, m.* ovčji r., neka vinska trta,
Vrtov.(Vin.), Rikenberk-Erj.(Torb.).
 rêbelj, *blja (beljina), m.* die Franſe, *Jan.*
 rebên, *adj.* = puhel, ſchwammig: rebena
 repa, *Notr., jvzhSt.*
 rebêncati, *am, vb. impf.* nagen, *Z.*
 rebenika, *f.* der Schlotterapfel, der Klapper-
 apfel, *Z.*
 rêber, *bri, f.* der Abhang eines Hügelſ ober
 Berges; na strmi rebri, *Jurč.*; tudi: rêber,
Valj.(Rad), Cv.; k rebri, bergauf, *Jan.,*
Levst.(Rok.); — prim. vreber, navkreber.
 rebica, *f.* = jerebica, *C.*
 rebîče, *n.* = jerebiče, *Jan.(H.).*
 rebika, *f.* = jerebika, *Cig., Jan., C.*; (rbika,
Josch).
 rebina, *f.* = rbina, *Cig.*
 rebôla, *f.* = rebula, *Vrtov.(Vin.).*
 rebrâče, *f. pl.* die Falouſien, *C., St.*
 rêbrast, *adj.* 1) mit großen Rippen verſehen,
Mur.; — 2) gerippt, Mur., Cig., Let.; re-
 brasto delo, gerippte Arbeit, *Cig.*
 rebrâš, *m.* rebrâši, die Rippenquallen, *Erj.*
(Z.).
 rebrât, *ata, adj.* 1) mit großen Rippen verſehen,
Cig.; — 2) rippig, gerippt, Mur., Jan.

rébrce, *n. dem.* rebro; 1) das Rippchen; —
 rêbrca, auf dem Roſt gebratene Rippſtück-
 chen (*cotelles*); — rebca, die Blattrippen,
C.; — 2) kozja rebca, der Spitzwegerich
 (*plantago lanceolata*), *Poh.-C.*
 rêbrčast, *adj.* gerippt, *Cig.*; rebrčasto delo,
Cig.
 rebrika, *f.* = meprika, dobrika, *vzhSt.-C.*
 rebrina, *f.* der Bergabhang: zelene rebrine,
LjZv.
 rebrînee, *nca, m.* der gemeine Baſtinak (*pa-*
stinaca sativa), *Srpenica-Erj.(Torb.).*
 rebrîti, *im, vb. impf.* 1) rippn, *V.-Cig.*; —
 2) r. se, beim Gehen auf eine Seite ſich neigen,
Notr.-Z.; ſich trûmpfen: zeleznica se rebri,
C.; — 3) r. se, ſich in die Bruſt werfen,
Dol.; jezno se je rebrila in uſtila, *LjZv.*;
 peklenščak se je arditorebril in branil,
LjZv.; s to svojo nemâčino so se rebrili in
 ſopirili, *LjZv.*
 rebrjan, *ana, m.* der Bewohner eines Berg-
 abhangs, *C.*
 rebrjane, *nca, m.* = rebrjan, *C.*
 rêbrje, *n.* der Ripptheil, *Cig.*
 1. rêbrn, *brna, adj.* Rippn-; da bi te rebrna!
 daſe biſh der Tod hole! *Notr.-Z.*
 2. rêbrn, *brna, adj.* ſteil: tod je zelo reborno,
Levst.(Rok.); — prim. reber.
 1. rebrnât, *ata, adj.* große Rippen habend, *Cig.*
 2. rebrnât, *ata, adj.* ſtark abſchûſſig: rebrnata
 zemlja, *Svet.(Rok.).*
 1. rebrnica, *f.* 1) das Gerippe, *Jarn.-M.*; das
 Todtengerippe, *Cig.*; — der Tod (als Perſon):
 r. te bo pokosila, *Mik.*; — das Rippſtück,
Z.; — 2) rebrnice = rebrâši, die Rippen-
 quallen, *C., Z.*; — 3) *pl.* rebrnice = garice,
 die Wagenleiter, *vzhSt.-C.*; — eine beſon-
 dere Vorrichtung am Bauernwagen an Stelle
 der Wagenleiter, *Rib., BIKr.-M.*
 2. rebrnica, *f.* ein am Abhange gelegener Bath,
Mik.; naſi so se v rebrnicah nad Razdrtim
 uſtavili, *Vod.(Tb. sp.); — die Bergwieſe, C.*
 rêbrnik, *m.* 1) das Gerippe, das Skelet, *Mur.*;
 — 2) = vozič z dvema kolesoma, na ka-
 terem se drva na vlak vozijo, *BIKr.*; —
 3) *pl.* rebrniki = rebrnice 2): rebrniki se
 devajo na voz, kadar se gnoj vozi, *BIKr.*;
 — 4) neko jabolko: gerippter Taubſling, *C.*
 1. rebrnina, *f.* das Rippenfleiſch, *Cig.*
 2. rebrnina, *f.* abſchûſſig gelegenes Feld: Lezi
 lezi tam dolga njiva, A) dolga njiva, rebr-
 nina, *Npes.-K.*
 rêbraſe, *f. pl.* = voz, v katerem gnoj vozijo
 (prim. rebrnik 3), *BIKr.*
 rêbrq, *n* 1) die Rippe; rêbra, die Rippen; —
 die Zeile am Getreide: ječmen v ſest reber,
 ſechſſeitige Gerſte, *Z.*; — 2) = reber, der
 Abhang eines Berges, *V.-Cig., C., Jes.*; tudi
pl. rebra, *Cig.(T.).*
 rebrovit, *adj.* gerippt, *Cig.*
 rebrôvje, *n.* das Gerippe, *Jarn., Mur., Cig.,*
ogr.-C., Cv.; — die Rippengegend, *Jan.*
 rebršćak, *m.* die Winterſche, die Traubeneiche
 (*quercus sessiliflora*), *C.*
 rêbršćica, *f.* neko jabolko, *C.*; prim. rebrnik 4).

rebúla, *f.* neka vinska trta in nje sad, grozdje in vino, *GBrda-Erj. (Torb.)*; — prim. it. *ribolla*, furl. *ribuele*.

rebúlica, *f. dem.* rebula, *Jan. (H.)*, *Npes*.

rēbus, *m.* das Wilbräthsel, das Rebus.

rēca, *f.* = raca, *Mur.*, *Danj. (Posv. p.)*, *vzh. St.*

recák, *m.* = racak, racman, *Mur.*, *Danj. - Mik.*

récelj, *clja*, *m.* 1) der Rößelstiel, *Cig.*, *Lašče-Levst. (M.)*, *Laško (St.)*; — 2) die Senfhandhabe für die linke Hand, *Cig.*; — 3) der Fruchtstiel, der Obststiel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; ẽreãnja na dolgem peclju ali reclju visi, *Hip. (Orb.)*; — der Blattstiel, *Cig.*, *Jan.*; — der Stengel, *Mik.*; limbarjevi recliji, *Ravn.*; — der Krautstengel, *C.*; — tudi: *récelj*, *Met.*, *Valj. (Rad.)*.

réceljček, *čka*, *m. dem.* recelj; das Stielchen, *M.*, *Vrtov. (Vin.)*.

rečen, *cna*, *adj.* ausdrücklich, *Dol. - Cig.*; — deutlich, verständlich, *St. - Z.*, *Levst. (Zb. sp.)*; — recno govoriti, verständlich reden, *Z.*

recenzent, *m.* presojevavec, kritik, der Recensent.

recenzija, *f.* presodba, kritika, die Recension, *Cig. (T.)*, *nk.*

recepta, *m.* poštna prejemnica, das Receptisse.

recept, *m.* zdravniški zapis, das Recept.

recilo, *n.* die Rrafe, *LjZv.*

recitativ, *m.* der Sprechgesang, das Recitativ.

recitativen, *vna*, *adj.* recitativ, *Cig. (T.)*.

recitováti, *ijem*, *vb. impf.* recitieren, *Cig. (T.)*.

recljanje, *n. coll.* drobna repa, drobno korenje (sami recliji), *Hudojužna-Strek. (Let.)*.

recljät, *äta*, *adj.* gestielt, *Jan. (H.)*.

recljät, *äm*, *vb. impf.* bestielen (bot.), *Cig.*

rēč, *i*, *f.* die Sache, das Ding; — davčina v rečeh, die Naturalleistung, *DZkr.*; — die Angelegenheit; reči, die Angelegenheiten; mala, majhna r., die Kleinigkeit; — das Bauerngut, Janez, ki ima zdaj Jurinovo reč, *Zv.*; ima lepo reč, er hat einen schönen Besitz, *C.*

rēčca, *f. dem.* reč; das Sächselchen, das Dingchen; die Kleinigkeit: za vsako reč(i)co je ogenj v strehi, *Jap. (Prid.)*.

1. **rēčen**, *čna*, *adj.* Sachen-, sächlich, dinglich, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

2. **rēčen**, *čna*, *adj.* Fluß-, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*

rečenje, *n.* 1) der Ausspruch, *Mur.*; — 2) die Erlaubnis: brez rečenja čijega kaj dati, *vzh. St. - C.*

rēči, *réčem*, *vb. pf.* 1) sagen; ne bodi grdo reči, mit Verlaub zu sagen, *Str.*; — ne bodi grdo rečeno, *fvzh. St.*; pa ne bom rekel, doch ich will nicht sagen; recimo, sagen wir, nehmen wir an; — heißen (befehlen): rekel mi je vode prinesti; kdo ti je rekel to storiti? — kako se temu reče? wie heißt dieß? — rečeni, der genannte, der erwähnte; po rečenega strokovnjaka oceni, *Navr. (Let.)*; — rekôč, sagend: indem er (sie) sagte(n), mit folgenden Worten; zahvalil se jim je rekôč: —; to je rekôč, das ist, als wollte er sagen, *Krelj*; kratko rekôč, kurz gesagt, *Krelj*; tako rekôč, so zu sagen, gleichsam; — rekâi, in

der Meinung, *Mik.*; — rekâe, das ist, nämlich, *nk.*; — 2) einen Schall von sich geben: kako je reklo v oblakih? *Z.*; „resk“ je reklo, in hlače so bile raztrgane, *fvzh. St.*

1. **rēčica**, *f. dem.* reka, das Flüsschen.

2. **rēčica**, *f.* = rečca, *Ravn. - Valj. (Rad.)*.

3. **rēčica**, *f.* = pečica, *Notr. - Z.*, *Tolm. - Erj. (Torb.)*; pogl. *redčica*.

rečigla, *f.* neka vinska trta, *Vrtov. (Vin.)*.

rečisče, *n.* das Flußbett, *Jan.*, *nk.*; vrbja se nahaja največ ob rečisčih, *SlGosp.*; ein verlassenes Flußbett, *Cig. (T.)*.

rēčjak, *m.* der Entenstoß, *C.*

rēčje, *n.* das Flußsystem, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *Jes.*

rēčji, *adj.* = račji, *Mur.*

rečljiv, *iva*, *adj.* zungenfertig, *ogr. - Mik.*, *C.*

rečljivost, *f.* die Zungenfertigkeit, die Geschwätzigkeit, *ogr. - C.*

rēčnica, *f.* das Flußwasser, *Guts. - Cig.*, *Jan.*, *C.*

rēčnost, *f.* die Sächlichkeit, die Realität, *Cig.*, *Jan.*

rēd, *rēda*, *redü*, *m.* 1) die Ordnung, *Meg.*, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; v r. dejati, spraviiti, ordnen; v r. postaviti, regeln, v nov r. p. neu regeln, *Levst. (Nauk)*; po redu, in der Ordnung, *Dalm.*; po redu vse zložiti, *Krelj*; to ni po redu! = zur Ordnung! *Levst. (Nauk)*; ẽrez red, wider die Ordnung, *ogr. - C.*; — dnevni r., die Tagesordnung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; vozni r., die Fahrordnung, *Cig.*, *nk.*; opravilni r., die Geschäftsordnung, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*; — poslovni r., *DZ.*; — s ẽudnim redom, wunderbarerweise, *ogr. - C.*; — rokavici si nista v red (sind nicht paar), *Cig.*; k redu (kredi), bereit, fertig, *M.*, *C.*; večerja je k redu, kola so k redu (kredi), *vzh. St.*; k redu (kredi) imeti, bereit halten, *ogr. - Valj. (Rad.)*; — 2) die Reihe: med redi (redmi) hiš (hiž) so ceste, *ogr. - Valj. (Rad.)*; v r. postaviti, in einer Reihe aufstellen, *Levst. (Zb. sp.)*; — die Zeile, *Cig.*; — die Reihenfolge, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; z redom, nach der Reihe, *ogr. - C.*; po redu, der Reihe nach, nacheinander; štiri mesece po redu, *Trub.*; tri leta po redu, *Dalm.*; besedni red, die Wortfolge, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; — z reda = s kraja (= der erste beste), *Cig.*; — 3) = red f., der Grasschwaden, *nav. pl. redovi*, *Gor.*; — 4) das Stochwerk, *ogr. - C.*; hiše (hiže) na dva reda, *ogr. - Valj. (Rad.)*; — 5) die Classe, *nk.*; — die Fortgangsschasse, *nk.*; — der Rang, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*; ljudje vsakega reda, Menschen jedes Standes, *Cig. (T.)*; — vsi redi (ẽhõre) izvoljenih angelcev, *Guts. (Res.)*; — 6) der Orden, *Meg.*, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; meniški, viteški r., *Cig.*; der Orden (als Auszeichnung), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — die priesterliche Weihe: (duhovne) rede deliti, ordnieren, *Jan. (H.)*; — 7) die rechte Zeit: vaš red je tukaj, *Dalm.*; še ne red, *Dalm.*; končani so bili, preden je bil red, *Dalm.*; kadar je bilo red, *Trub. - Mik.*; pred redom, vor der Zeit, voreitig, *Dalm.*, *Hren. - Cig.*; pri redu, zur rechten Zeit („beizeiten“), *Boh.*, *Meg.*, *Trub.*,

Dalm.; — 8) (petred, šestred itd. = petdeset, šestdeset itd., *Guts.*; petrd, seden-trdo, osen-trdo, [nam. pet redov itd.] *Guts.* [*Res.*-*Mik.*]).

rêd, i, f. 1) die Reihe, *Mur., Jan., Danj.-Mik.*; cela red prošelj, *Jurč.*; redi košatih lip, *Glas.*; — 2) = vrsta pokošene trave, der Schwaben, *Cig., Jan., Bolc-Erj. (Torb.), Dol.*; Za koscem trava v red leti, *Npes.-Vod. (Pes.)*; debela, ravna red za njim je pričala, da je dober kosce, *Zv.*; — 3) dve redi, gvanzig, tri redi, štiri redi, *Gor., Kor.*; (štirred = štirdeset, *Meg., Guts., Kor.*).

red, adv. nam. vred, sammt; z očetom red; meso s kožo red; glava red z lasmi, *Krelj.*; red pri mizi sedeti, mit zu Tische sitzen, *Krelj.*; (dete z red Marijo, nam. z Marijo red, *Trub.-Mik.*).

redäk, rêdka, adj. = redek.

redakcija, f. uredništvo, die Redaction, *Cig., Jan., nk.*

redaktor, rja, m. urednik, der Redacteur, *Cig., Jan.*

redár, rja, m. der Polizeimann, *C., nk.*; — hs.

redárski, adj. polizeilich, *Jan., nk.*

redárstven, stvena, adj. polizeilich, Polizei-, *Jan. (H.)*.

redárstvo, n. die Polizei, *C., nk.*

rêdati, am, vb. impf. = rajdati, ridati, leiten, *C., Dol.*

rêdba, f. živinska r., die Viehzucht, *C.*

rêdčenje, n. das Verbünnen, *Cig.*

rêdčina, f. 1) das Heu im thierischen Körper: z. B. das Zwergfell, die Magenhaut, *C.*; v redčico se salo povije, *C.*; — 2) eine leere Fläche (im Weingarten), *C.*

rêdčina, f. 1) die Düntheit, *Cig.*; — 2) eine baumarne Stelle im Walde, *vzhSt.*; — eine rebenarme Fläche im Weingarten, *C.*

rêdčiče, n. = redčina 2), *Jan. (H.)*.

rêdčiti, rêdčim, vb. impf. verbünnen, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; gozd r., den Wald dünnen, lichten, *Cig., Jan.*; = trebiti (kako pregosto rašč, na pr. koruzo, gozd i. dr.), *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*.

rêdek, dka, m. dem. red m.; die Reihe, die Zeile, *Cig. (T.), nk.*; — die Columne, *Jan.*; — hs.

rêdek, dka, adj. 1) nicht dicht, spärlich, dünn (schütter); redki lasje; redki zobje; ima redke zobe, pa goste laze, *vzhSt.*; redek glavnik; redko platno, sukno; redek gozd; redko drevje; redek močnik; redek zrak; Zvezde gredo na redko, *Npes.-K.*; — 2) selten; dobri prijatelji so redki; take reči so redke; — po redkem, selten; to se na redci (selten) zgodi, *ogr.-Mik.*; — redko, selten; — redko kdo, redko kateri, redko kedaj, redko kje.

rêden, dna, m. = red f. 2) der Schwaben: delaš velik r., *Ip.*

rêden, dna, adj. 1) Ordnung: rêdno število, *V.-Cig.*; redni številniki, Ordnungszahlwörter, *Cig. (T.)*; — 2) ordentlich, regelmäßig, *Mur., Cig., Jan., nk.*; redno, regelmäßig, *Cig., Jan., nk.*; — regulär: redna vojska, reguläre Truppen, *Cig.*

redêselj, slja, m. = rdeselj, *C., Z.*

redêsen, sna, m. = rdesen, *C., Z.*

redī, praep. c. gen. in gleicher Linie mit —, längs: redi ceste, polja, *Tolm.*

redica, f. dem. red f.; eine kleine Reihe, *Mur., Jan.*; der Schwaben, *Cig.*

rediten, tna, adj. nährend, nahrhaft, *Mur., Cig., Jan., C., Vrtov. (Km. k.), nk.*

redilj, m. = red f. 2), vrsta pokošene trave, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*.

redīnost, f. die Nahrhaftigkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.*

redslq, n. das Nahrungsmittel, *Cig., M.*; — der Nahrungsstoff, *Jan., C.*

1. **reditelj**, m. der Ernährer, *Mur., Jan., Danj.-Mik.*; — der Pflegevater, *Mur.*

2. **reditelj**, m. der Ordner, *nk.*

1. **rediteljica**, f. die Ernährerin, *Jan.*

2. **rediteljica**, f. die Ordnerin, *Jan. (H.)*.

rediten, tna, adj. nahrhaft, *Guts.-Cig., Mur., Jan.*

reditev, tve, f. die Ernährung, *Cig. (T.)*.

1. **rediti**, im, vb. impf. 1) nähren, durch Nahrung erhalten; r. se, sich nähren; levinja svoje mlade redi, *Dalm.*; svoj život redi, da živi, *Kast.-Valj. (Rad)*; kaj boš lenuha redil! občina svoje ubožce redi; s kruhom in ne z mahom rejen biti, Mark in den Knochen haben, *Cig.*; — s tem premišljevanjem je redila svojega duha, *Burg.*; — groß ziehen; lepo r. otroke; — züchten, halten; avinje, zivad r.; — ausgiebig nähren; r. se, bid werden; ne vem, od česa se tako redi; — 2) sich wachsen lassen: ženi je čast, kadar dolge lase redi, *Dalm.*; peroti r., *Levst. (Beč.)*; — že perje redi, er bekommt schon Flügel, d. i. er fängt an, sich zu erheben, *Met.*

2. **rediti**, im, vb. impf. 1) reihen, ordnen, *Mur., Cig., Jan., C.*; — leiten, *Hal.-C.*; — r. se = vrstiti se: r. se v užitku kakaga zemljišča, *Dol.*; — 2) machen, schaffen, verfertigen, *ogr.-C., Mik.*; r. stole, moste, *ogr.-Valj. (Rad)*; — tudi: rêditi, im, *ogr.-Valj. (Rad)*.

3. **rêditi**, im, vb. impf. dünn, undicht (schütter) machen, verbünnen, *Jan., vzhSt. - C., Dol.-Levst. (M.)*; lichten, *Jan.*; r. se, sich lichten: naše vrste se redijo, *Nov.*

redivec, vca, m. der Ernährer, *Cig., Valj. (Rad)*; — der Pflegevater, *Cig.*

redivka, f. die Ernährerin, *Cig.*

redivq, n. der Nahrungsstoff, *C., Let.*

rêdje, n. die Heuschwaben, *Z.*

rêdkev, kve, f. der Rettig (raphanus sativus); — divja r., der Feterich (raphanus raphanistrum), *Josch.*; — prim. stvn. retih, rath iz lat. „radicem“, *Mik. (Et.)*.

rêdkôba, f. die Düntheit, *Z.*

rêdkobesêden, dna, adj. wortfarg, *Jan., LjZv.*

rêdkobrad, bráda, adj. dünnbärtig, *Cig., Jan.*

rêdkobráden, dna, adj. = redkobrad, *Cig.*

rêdkôda, f. die Seltenheit, *Habd.-Mik.*

rêdkokrat, adv. selten.

rêdkokraten, tna, adj. selten stattfindend, *Bes.*

redkolàs, lása, *adj.* dünnhaarig, *Jan.*; redkolàsa glava, *Levt.* (Zb. sp.).
redkolist, lista, *adj.* mit spärlichen Blättern, dünnblättrig, *Cig.*
redkoljúden, dna, *adj.* dünn bevölkert: redkoljudne dežele, *Vod.* (Izb. sp.).
rêdkoma, *adv.* selten, *Cig., Jan., C.*; — prim. poredkoma.
redkomèr, mèra, *m.* die Barometerprobe, *Cig.* (T.), *C.*
redkosêja, *f.* = redoseja, *C., Hal.-C.*
rêdkost, *f.* 1) der Mangel an Dichte, die Düntheit; — 2) die Seltenheit; — tudi: redkôst.
redkostêbrn, *adj.* fernjaulig, *Cig.*
redkôta, *f.* = redkost.
redkovêjast, *adj.* wenige Äste habend, *Zora.*
redkovnják, *m.* das Reibeisen für Rettig u. bgł., *C.*
redkozôb, zôba, *m.* redkozobi, zahname Säugethiere (edentata), *Erj.* (Ž.).
redkozôb, zôba, *adj.* zahname, *Cig., Jan.*
redkozôbnik, *m.* ein zahnames Thier, *Jan.* (H.).
rêdkva, *f.* = redkev.
rêdkvarica, *f.* das Rettigweib, *Cig.*
rêdkven, kvena (kevena), *adj.* Rettig-, *Jan.* (H.); (redkvin, *Cig., Jan.*)
rêdkvica, *f.* dem. redkva; 1) das Rabieschen; — 2) die Rettigbirne, *C.*
rêdkvišêo, *n.* das Rettigfeld (nach der Ernte), *Cig., Jan.*
rêdile, *adj. indecl.* frisch, wader, *Trub., Dalm., Krelj.*; (redlih, *Dict.*); — prim. bav. radle, nem. reblich, *Mik.* (Et.).
1. rednica, *f.* die Ernährerin; die Nährmutter, die Pflegemutter; — die Erzieherin, *Cig., Jan.*
2. rêdnica, *f.* die Ordinate (math.), *C.*
1. rednik, *m.* der Ernährer; izgubiti rednika v siromaštvu, *Cv.*; — der Nährvater, der Pflegevater; redniki, die Pflegeeltern, *Cig., DZ.*; — der Erzieher, *Cig., Jan.*
2. rêdnik, *m.* 1) = polza, das Reibschiff, *Dol.*; — 2) der Nagel im Vordertheil des Wagens, *Dict., Hip.* (Orb.), *Cig.*; — prim. rajdnik, ridnik.
rednina, *f.* die Erhaltung- u. Verpflegskosten, das Ziehgeld (z. B. für ein Kind), *Cig.*; r. za najdenje, *Nov.-C.*
rêdnost, *f.* die Ordnungsmäßigkeit, die Regelmäßigkeit, *Cig., Jan., nk.*; r. poslovanja, die Ordnungsmäßigkeit der Geschäftsführung, *DZ.*
redoljúben, bna, *adj.* ordnungsliebend, *Jan., nk.*
redoljúbje, *n.* die Ordnungsliebe, *Jan., Bes.*
redoljúbnost, *f.* die Ordnungsliebe, *Cig.* (T.), *C., nk.*
rêdoma, *adv.* nach der Reihe, reihenweise, in der Reihenfolge, *Cig., Jan., Cig.* (T.); ordnungsmäßig, nach der Ordnung, *Cig., Jan.*
rêdos, *m.* = redoseja, *Mur., SiGor.-C.*; v redosu ali redoseji so êinile coprnicne razhêno žito in so pod redosom plesale, *Kres.*
redosêja, *f.* eine große Reiter, um darin das Getreide von der Spreu zu reinigen.
redóven, vna, *adj.* 1) Ordnung-: redóvne kazni, Ordnungsstrafen, *DZ.*; — redovna števila, Ordnungszahlen, *DZ.*; — redovna

vojska, die Linie, *Cig., Jan., Levst.* (Nauk); redovna ladja, das Linien Schiff, *Cig., Jan.,* (po êes.); — 2) ordentlich, *Jan., M., C.*; ordnungsliebend, *ogr.-C.*; redovno, in der Regel, *ogr.-Valj.* (Rad); — 3) Ordens-, *Cig., Jan.*; redovno oblatilo, das Ordenskleid, *Cig., M.*; redovne šole, *Zv.*
redovít, *adj.* regelmäÙig, *Z., Let., SIN.*; — hs. redôvje, *n. coll.* die Schwaben; trava leži v redovju; r. raztepati, trositi.
redovnica, *f.* 1) die Ordensfrau, die Ordensschwester, die Nonne, *Cig., Jan.*; tudi: redôvnica; — 2) der Schwaben, *Cig., Jan., C., Notr., Polj.*; trava leži v redovnicah, *Cig.*; redovnice trositi, *Cig.*
redovnik, *m.* der Ordensmann, der Mönch, *Alas., Cig., Jan., ogr., kajk.-Valj.* (Rad); — tudi: redôvnik.
redovniški, *adj.* Mönchs-, Ordens-, *Jan., nk.*
redovništvo, *n.* das Mönchtum, *Jan.*
redôvnost, *f.* die Ordnungsmäßigkeit: r. v jedi in pijaci, *Slom.*
redrêselj, slja, *m.* = rdreselj, *Fr.-C.*
redrêsen, ana, *m.* = rdresen, *Fr.-C.*
redúkcija, *f.* prevajanje, die Reduktion, *Cig.* (T.).
reduplikacija, *f.* podvojitev začetnega zloga, die Reduplication (gramm.), *Cig.* (T.), *nk.*
redûta, *f.* neka vojaška utrdba, die Redoute, *Cig.*; (tudi = maskerada).
referênt, *m.* poročevavec, der Referent.
reflêks, *m.* odsev, der Reflex (phys.), *Cig.* (T.).
reflêksija, *f.* die Reflexion (phys.), *Cig.* (T.), *Žnid.*
refleksiven, vna, *adj.* povračalen, povraten, reflexiv (gramm.).
reflêktor, rja, *m.* odbijalnik, der Reflector (phys.), *Cig.* (T.).
reforma, *f.* preosnova, die Reform.
reformacija, *f.* die Reformation.
reformátor, rja, *m.* preosnovatelj, der Reformator.
reformovánec, nca, *m.* der Reformierte, *Jan.*
reformovati, òjem, vb. *impf.* (pf.) reformieren, *nk.*
refôško, ška, *m.* neka trta in vino iz nje; der Refosco; (refôšek, *Vrtov.* Vin.)
refrakcija, *f.* die Strahlenbrechung, die Refraction, *Cig.* (T.).
refrâktor, rja, *m.* der Refractor, *Cig.* (T.).
1. régá, *f.* 1) der RiÙ, die Spalte, *Habd.-Mik., Cig., Jan., Fr.-C.*; posoda je imela na vseh straneh poke in rege, *Cv.*; — 2) der Einschnitt, die Kerbe, (raga) *SiGor.-C.*; — 3) der Streifen, (raga) *Mur., SiGor.-C., Vest., Trst.* (Let.); — 4) die Grimasse, *Cig.*
2. régá, *f.* 1) das Quaten, *Mik.*; — 2) der Laubfrosch, *Mur., Cig., Jan.*; zelena régá, der grüne Laubfrosch (hyla viridis), *Erj.* (Ž.); — 3) der Quater, *Mur.*
regáca, *f.* zaba regaca = 2. rega 2), *Vrt.*
regádica, *f.* 1) der Reißfuß (aegopodium podagraria), *Erj.* (Rok); — 2) regacica, der Laubfrosch, *ogr.-C.*
regál, *m.* das Regal (in der Orgel), *Cig.*
régast, *adj.* 1) mit Kerbschnitten versehen, *vzh.St.-C.*; — 2) gestreift (rag-), *Mur., vzh.St.-C.*

1. régati, am, vb. *impf. ad* regniti; aufsersten, sich öffnen, *Cig., Jan.*; zemlja rega, *Cig.*
2. régati, am, vb. *impf.* = regetati, *Jan.*
- regávka, f. die Ratſche, (regalka) *Navr. (Let.).*
- regoldetrija, f. die Regelbetrie, *Cel. (Ar.).*
- régelj, glia, m. 1) der Froſch, *C.*; — 2) der Wolfſfuß (*lycopus europaeus*), *C.*
- régelj, m. = regljec, *Frey. (F.).*
- régeljček, čka, m. dem. regelj, der Froſch, *C.*
- regenerátor, rja, m. obnavljac, der Regenerator (phys.), *Cig. (T.).*
- regent, m. vladnik, der Regent, *Cig. (T.).*
- regésti, m. pl. posnetki iz listin, die Regesten, *Cig. (T.).*
- regét, géta, m. das Quaken, *C.*
- regetáca, f. 1) der Froſch, *vzhst. - C.*; — 2) die Klapper, *vzhst. - C.*
- regetáljka, f. 1) die Ratſche, *Vrt., BIKr.*; — 2) zaba r., der quakende Froſch, *LjZv.*
- regetáti, etám, écem, vb. *impf.* 1) quaken; — regečoč se nasmejati, *Jurč.*; — 2) wie eine Eiſter ſchreien, *Mur., Jan., C.*; — 3) klappern, plauſchen, *Z., SIN., LjZv.*
- regetálja, f. 1) die Knarre, die Ratſche, *Cig., Navr. (Let.);* — 2) die Cicade, *Notr.*
1. régica, f. dem 1. rega; 1) eine kleine Spalte, ein kleiner Riſſ, *SlGor. - C.*; — 2) ein kleiner Streifen, (ragica) *Mur., SlGor. - C.*
2. régica, f. dem 2. rega, der Laubfroſch, *C.*
- régicást, adj. 1) rišig, *C.*; — 2) geſtreift, (rag-) *Mur.*; quabriliiert (o blagu za obleko i. dr.), *SlGor. - C.*
- regimént, m. polk, das Regiment.
- regiménten, tna, adj. Regiments-.
- register, stra, m. das Register (an der Orgel), *Jan.*
- registrátor, rja, m. vpisovavec, der Registrator.
- registrátura, f. spisovnica, die Registratur.
- registrátüren, rna, adj. Registratur-; registraturni spisi, Registraturacten, *DZ.*
- regíster, tra, m. = register, *Cig.*
- reglína, f. ein klaſſendes Loch, die Ruſt, *C.*
1. réglija, f. nekaj kruh z navzkrižnimi regami, *Cig., Jan., Ljub.*
2. réglija, f. die Ratſche, *Dol.*
- regljác, m. der Plauderer, *Mur.*
- regljáca, f. die Plaudrerin, *Mur.*
- réglija, m. der Vorſt, der Sprung, der Riſſ, *Jan.*
- regljánje, n. das Quaken, das Gequale.
- réglijast, adj. quateriſch, *Mur.*
- regljáti, am, vb. *impf.* 1) quaken; — 2) ſchreien, wie die Eiſtern: srake regljajo, *Erj. (Torb.);* — 3) plaudern, *Mur.*
- regljáv, áva, adj. quakend, quateriſch, *Jan.*
- regljávec, vca, m. der Quaker, *Cig.*
- regljávka, f. = zaba, *Cig.*
- régljec, glieca (gelica), m. die Quäſente (*anas querquedula*), *Cig., Frey. (F.).*
- réglijica, f. = regljec, *Cig., Svet. (Rok.), Frey. (F.).*
- régniti, régnaem, vb. *pf.* aufsersten, eine Spalte, einen Riſſ bekommen, *Cig., Jan., M.*; zemlja regne = se razpoka, die Erde berſtet auf, öffnet ſich, *Cig., Mik.*; drevo je regnilo, der

- Baum hat einen Spalt bekommen, *Z.*; les regne, *C.*; ſich öffnen: rana je regnila, *Laſče-Levst. (Rok.).*
- regolice, f. pl. die Orgel (nam. orglice), *Fr. - C.*
- régkrat, m. der Bömenzahn (*leontodon taraxacum*); — (tudi: regrad, *Mur., Cig.*; regvat, *jvzhst.*; regvant, *C., SlGor.*; — od bav-nem. besede: das Röhrleintraut, *Erj. (Torb.).*
- régkratnik, m. das Spächtſtraut (*hieracium*), *Jan.*
- regulátor, rja, m. ravnavac, der Regulator (phys.), *Cig. (T.).*
- rěhta, f. = reta, eine große Reiter, *Cig., Jan., Nov., Gor.*; sneg gre, kakor da bi ga iz rehte izſipal, *ZgD.*
- rehtáč, m. = ruhtáč, *Z.*
- rěhtar, rja, m. = kdor rehte izdeluje, *Cig.*
- rěhtati, am, vb. *impf.* = (zito) v rehti ob-ravnovati, činiti, reitern, *Dol. - Cig.*
- rěhtavec, vca, m. der Reiterer, *Cig.*
- rěhtavka, f. die Reiterin, *Cig.*
- rehtíniti se, inim se, vb. *impf.* = rehtiti se, *Levst. (Rok.).*
- rěhtiti se, im se, vb. *impf.* = šeperti se, mo-gočno ali oſabno se vesti, *Levst. (Rok.).*
- rěhtra, f. = rehta, *Z.*
- rěhtrati, am, vb. *impf.* = rehtati, *Z.*
1. réja, f. 1) die Ernährung und Pflege, das Großziehen, die Buſt; živinčé dati komu v rejo; v reji biti; v reji imeti; (o človeku) die Verpflegung: črednik, ki pase srenjsko živino, hodi na rejo k posameznim gospo-darjem, *Glas., Kras.*; dobre reje biti, gut genährt ſein, *C.*; = lepe reje biti, *Cv.*; — die Nahrung, *C.*; iz zemlje rejo ſesati, *C.*; — das Roſtgeſchäft: vrednostni papir se da na rejo, *DZ.*; — 2) svinjska r., der Schneden-flee (*medicago falcata*), *Tuſ. (B.), Medv. (Rok.).*
2. réja, f. das Raſen, die Verfertigung, die Schaffung, *ogr. - C., Mik.*; reja človečjih rok, *ogr. - C.*; lesena reja stolarjev, *ogr. - Valj. (Rad.).*
3. réja, f. = rejava, *Z.*; — prim. redek.
4. rejà, f. pogl. rja.
- rejác, m. = kdor živino v rejo jemlje, *Dol.*
- rějar, rja, m. der Verfertiger, der Handwerker, *ogr. - C., Valj. (Rad.).*
- rejáva, f. die Dichtung, eine leere Fläche, *C.*
- rějec, jca, m. 1) das Pflegekind, *Mur., Cig.*; — 2) der in das Haus der Frau zuheiratet, *Strek.*
- rějen, jna, adj. Buſt; Erziehungs-, *Cig., Jan.*; rějni oče, der Nährvater, *Cig.*; rejna žena vseh duš cele fare, *Jap. (Prid.).*
- rejénček, čka, m. dem. rejenec; das Pflege-kind; — (der Adoptivsohn, *C.*).
- rejénčica, f. dem. rejenka, die Pflege-tochter, *Mur., Cig.*
- rejénčič, m. dem. rejenec; der Pflege-sohn, *Jan., C., Mik.*
- rejénčina, f. = rejáčina, *Mur.*
- rejénčiti, éncim, vb. *impf.* in Pflege haben, erziehen, *Mur.*; ni imela ne očeta ne ma-tere: njen stric jo je rejenčil, *Ravn.*

rejšnec, nca, m. das Pflegekind, der Pflege-
sohn; kraljeva hči ga za rejenco vzame, *Ravn.*;
— der Adoptivsohn, *Dol.*; — der Kostnabe,
Cig., Jan.; — der Sögling, *V.-Cig.*
rejšenje, n. das Ernähren, das Großziehen, das
Züchten; — das Erziehen.
rejšenka, f. die Pflegetochter; — die Adoptiv-
tochter, *Dol.*; — das Kostmädchen, *Cig.*
rejšenost, f. die Wohlgenährtheit, *Jan.*
rejšilo, n. = redilo, *Mur., Vod. (Izb. sp.), Vrtov.*
(*Km. k.*).
1. rejšina, f. = rejščina, *Mur.*
2. rejšina, f. altes, rostiges Eisen, (rena) *Cig.,*
Jan., Gor.
rejška, f. die Biechtöchter, *Cig., Gor.*
rejšnat, adj. rostig, *Gor., Ig (Dol.);* (iz: rjnati).
rejšnaten, tna, adj. = rejšnat, *Idrija.*
rejšnica, f. = rednica, *Cig., Jan.*
rejšnik, m. = rednik, *Cig., Jan., C., Jurč.*
rejšnina, f. das Futtergeld, *Cig.*
rejški, adj. Bucht: rejska krava, *Lašče-Levst.*
(*Rok.*).
rejščina, f. das Ziehgeld, *Cig., Jan.*
rejšta, f., *Cig., Jan., Notr.*; pogl. reta; —
sukana r., der Ringeltanz, *Zilj.-Jarn. (Rok.).*
rëk, rëka, m. der Spruch, *Mur., Cig.*; pro-
rokovski reki, *Ravn.-Valj. (Rad.);* — der Satz
(gramm., phil.), *Cig., Jan., Cig. (T.);* — die
Redensart, *Jan.*
rëka, f. der Fluß.
rekakcija, f. die Robinie (*robinia pseudoacacia*),
GBrda-Erj. (Torb.); — iz: akacija.
rëkanje, n. das Sagen, *Guts.-Cig.*
rekapitulacija, f. ponavljanje, die Recapitu-
lation, *Cig. (T.).*
rëkati, rëkam, vb. *impf. ad reči*; sagen, zu
sagen pflegen, *Guts.-Cig., Jan., Kor.-Mik.*;
tako so tudi moj ded rekali, *Jurč.*
rekëlj, kljã, m., *Cig.*, pogl. rkëlj.
reklãma, f. javno nannanjanje in priporo-
čanje, die Reclame.
reklamacija, f. pritožba, die Reclamation.
reklamacijski, adj. Reclamations-, *Jan. (H.).*
rëklo, n. die Pflanze, *Cig. (T.);* — der Spruch,
LjZv.
rëkokãz, kãza, m. die Flußfarte, h. t.-Cig. (*T.*).
1. rëkoma, adv. satweise, *Cig. (T.).*
2. rëkoma, adv. stromweise: kri teče rekoma, *C.*
rekomandovati, ñjem, vb. *impf. (pf.)* pripo-
ročati, recommandieren, *Jan.*
rëkopisec, sca, m. der Hydrograph, *Cig.*
rëkopisje, n. die Hydrographie, *Cig.*
rekovec, vca, m. die Flachsseide (*cuscuta epi-*
linum), *Z., Medv. (Rok.).*
rekovãna, vna, adj. gang u. gãbe, gebrãuchlich:
ta beseda pri nas ni rekovna, *Ip.-Erj. (Torb.).*
rekovšje, n. podredbeno r., das Satzgefüge,
Cig. (T.).
rëkovid, vida, m. = rekokaz, *Cig. (T.).*
rekrut, m. vojaški novinec a. novak, der Recrut.
rekrutba, f. die Recrutierung, *Jan., C.*
rekrutovati, ñjem, vb. *impf. (pf.)* rekrutieren,
Jan.
rektascenzija, f. die Rectascension (astr.), *Cig.*
(*T.*).

rektifikacija, f. poprava, die Rectification.
rëktor, rja, m. ravnatelj (v višjih šolah, na
vseučilišču), der Rector.
rëktorstvo, n. die Rectorswürde, das Rectorat,
Cig.
rekurirati, am, vb. *pf. (impf.)* pritožiti se,
recurrieren.
rekurz, m. priziv, der Recurs.
relativen, vna, adj. odnosen, oziralen, relativ.
religija, f. verstvo, die Religion, *Lampe (D.).*
rëlih, m. = macesen, *Mur., Jan., C., Poh.*;
— tudi = ril, ploh, *Poh.*; — iz nem. Lärche (?).
rëlje, n. neka zel, ki jo ob hudi uri zazigajo,
Goriš.
rëma, f. 1) der Rahmen, *Mur., Cig., Jan.*;
— 2) der Bettelrahmen, der Weberhaspel, *V.-*
Cig., M., Z., Gor.; — prim. bav. rem f.
der Rahmen, *Strek. (Arch.).*
rëmec, mca, m. die Beutelmäße (parus pen-
dulinus), *Erj. (Z.).*
rëmelj, mlja (meljna), m. ein vierediger, nicht
starker Holzpfeifen; die Latte bei Umzäu-
nungen; — prim. bav. rämling, der Holz-
pfeifen, *Levst. (Rok.).*
rëmen, ëna, m. der Riemen.
remenar, rja, m. der Riemer.
remenarica, f. die Riemersfrau, die Riemerin.
remenariti, ñrim, vb. *impf.* das Riemerhand-
werk betreiben, *Cig.*
remenarka, f. die Riemerin, *Cig., Jan.*
remenarnica, f. die Riemerwerkstätte, *ogr.-C.*
remenarski, adj. Riemer-.
remenarstvo, n. das Riemerhandwerk.
remëncek, ëka, m. dem. remenec; das Riemchen.
remëneo, nca, m. dem. remen; das Riemchen,
Cig.; der Schuhriemen, *Dol., St.-C.*
remënek, nka, m. dem. remen; das Riemchen,
Valj. (Rad.).
remenjak, m. nekakšen sir, *kajk.-Valj. (Rad.).*
remënje, n. coll. die Riemen, das Riemenzeug.
remënovka, f. die Knute, *C.*
remësel, sla, m. das Weißblatt (*lonicera ca-*
prifolium), (— prim. it. madreselva, das
Weißblatt) *Branica-Strek. (Zv.).*
remuneracija, f. nagrada, die Remuneration.
1. rëna, f. 1) der Ritzknapp, *Jan.*; — 2) der
Hafendel, *Mur., Cig., Jan., Kr.*; ali ku-
pite eno reno — pokrivačo? *Rib.-Levst.*
(*Rok.*); — 3) pl. rene, die Garnwinde, *Cig.*;
— prim. nem. (dial.): rein, reindel, ein ver-
tiefstes Gefäß, *Levst. (Rok.).*
2. rëna, f. altes Eisen, *Cig., Jan., Gor.*; pogl.
rejina, rjina (?).
rëne, rëna, m. der Knurrlaut, das Knurren,
Jan. (H.).
rëna, f. eine Person, die immer brummt, *M.*
rëncãlast, adj. knurrig, brummig, *Cig.*
rëncãlo, n. der Knurrer, *Cig.*
rëncãnje, n. das Knurren.
rëncãnka, f. črešnja, imenovana po vasi: Renče,
Rihenberk-Erj. (Torb.).
rëncãst, adj. knurrig, brummig, *M.*
rëncãti, ñm, vb. *impf.* knurren; brummen; pes
rënci; tudi o človeku: kaj zmerom rënci!
rëncãv, adj. knurrig, brummig.

rečnčavost, *f.* die Knurrigkeit, der Murrstimm.
renčē, *éta, m.* der Knurrer (o psu), *Cig.*
renčelica, *f.*, *Goriš.-Erj. (Torb.)*, pogl. rončelica.

renčič, *m.*, *Erj. (Torb.)*, pogl. rančič.

renčūn, *m.* der Murrstopp, *Jan. (H.)*.

rēngati, *am, vb. impf.* das r nicht ordentlich aussprechen, ratschen, *BIKr.-Let.*

rēnglja, *f.* = oseba, katera renga, *BIKr.*

rēnica, *f. dem. i.* rena; das Hasenbedelchen, *Mur.-Kr.*

rēnta, *f.* prihodek, dohodek, die Rente.

rentādenje, *n.* das Brummen; das Janfen, *Kr.*

rentāčiti, *ščim, vb. impf.* mit Worten poltern, janten, schellen, *Kr.*

reomēter, *tra, m.* = tokomer, das Rheometer (phys.), *Cig. (T.)*.

reorganizācija, *f.* preosnova, die Reorganisation.

rep, *répa, m. i)* der Schweif, der Schwanz; imam pet repov (fünf Stüd Vieh) v hlevu; — zvezda ima rep; — die Schleppe (zaničli.), *V.-Cig., Jan.*; — das Hinterteil des Schiffes, *M., ogr.-C.*; — ein spitzig zulaufender Ader, der Pfriemen, *Cig., Jan.*; — konjski r., der Pferdehweif (beim Nervensystem), *Erj. (Som.)*; — to ima velik rep = das hat viele Folgen, *V.-Cig.*; — 2) der untere Saitenhalter bei einer Violine, *V.-Cig.*; — 3) der Obststiel, *Cig., Jan., Z., Goriška ok.-Erj. (Torb.)*; kdor z gospodo črešnje zoblje, ostajejo mu repi, *Noir.-Erj. (Torb.)*; — der Traubentamm, *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*; — 4) rastline: konjski r., der Schachtelhalm, die Ranzengahl (equisetum arvense), *Cig., Jan.*; — kozji r., der Gänsefuß (chenopodium album), *Cig., Jan., Tuš. (R.)*; tudi: = ovčji r., *Cig.*; — lisičji r., das Fuchsschwanzgras (alopecurus pratensis), *Cig., Jan., Tuš. (R.)*; tudi: der Bärlapp (lycopodium clavatum), *Gor., Dol., BIKr.*; ali: die Spierstaube (spiraea), *Josch.*; — mačji r., der Lannwedel (hippuris vulgaris), *C., Medv. (Rok.)*; tudi: svinjski r., *Jan., Vrt.*; — medvedov r., der Ratterkopff (echium vulgare), *Sevnica (St.)-Erj. (Torb.)*; — mišji r., = vratič, *ogr.-C.*; — ovčji r., die Hausmelbe, wilber Spinat (chenopodium bonus Henricus), *M.*; — pasji r., das Viešgras, das Thimothee gras (phleum pratense), *Cig., Medv. (Rok.)*; — petelinov r., die Schwertlilie (iris), *Koborid-Erj. (Torb.)*; — svinjski r., = pasji r., *Tuš. (R.)*; — zajčji r., die Wiesenraute (thalictum galioides), *Josch.*; — pl. repi, die Klette (lappa), *Kast. (W.)*; — tudi: rép, *Cv., Dol.*

répa, *f.* die Rübe; coll. Rüben; kislā, sladka r.; — divja r., der Repšlohl (brassica napus), *Josch.*; — turška r. = papežica, *C., Pohl. (Km.)*; — laška r., = krompir, die Kartoffel, *Mur., Josch.*; — svinjska r., die Gichtrübe, die Baunrübe (bryonia alba), *Cig., Medv. (Rok.)*.
repáč, *m. i)* zival, ki ima dolg rep, *Z., Mik.*; — 2) der Brodenstahl, *V.-Cig.*; — 3) neka vinska trta, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*; — neko jabolko, *Ljubljanska ok.-Erj. (Torb.)*.

repáča, *f. i)* zival, ki ima dolg rep, *n. pr. krava, Mur.*; — 2) = zvezda repatica, der Kometstern, *M., Z., Vod. (Iz. sp.)*; — 3) die Adertresse (bromus arvensis), *vzh.St.-C.*

repáčica, *f. i)* eine Art Reife, *vzh.St.-C.*; — 2) zelena r., das Augenthierchen (euglena viridis), *Erj. (Z.)*.

1. repák, *m. i)* neka ptica, *Valj. (Rad.)*; — 2) (kaljivo) der Befradte, *C.*

2. repák, *m.* der Rübengraber, *C.*

repáljščica, *f.* der Bluthänfling (fringilla canabina), *Cig., Frey. (F.)*; — tudi: der braunteilige Steinschnäher (saxicola rubetra), *Frey. (F.)*.

répalq, *n.* = držalo pri ponvi, korcu, der Stiel, *Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.)*.

1. répar, *rja, m. i)* der Hauer, der am Ende der Arbeiterreihe sich befindet, *vzh.St.-C.*; — 2) neke vrste kruh: po trije rozici skupaj pečeni, *Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*; — prim. rep.

2. répar, *rja, m. i)* der Rübengändler, *Z.*; — der Rübensamenhändler, *Gor.*; — 2) eine alte Münze: der Bagen, *Cig., Jan., Npes.-K.*; (= 6 soldi, *Alas., Mur.*; = 4 kr., *Jarn.*); o malih reparjih veselo živet po krémah, *Levst. (Zb. sp.)*; — prim. bav. rüeblerbatzen, mit dem Gepräge einer Rübe, des Wappens des Sulzburger Erzbischofs Leonhard von Reuttschach (1495—1518), *Levst. (Rok.)*; — 3) metulj r., der Rübenseifling, *Cig.*; — 4) der Monat October, *C.*

rēparica, *f.* die Rübenseife, *Cig.*

rēparnik, *m.* der Rübenseib, *Jarn.*

repása, *f.* der Schweif: svinjska r., *Lašče-Levst. (M.)*; pečena svinjska r., *Levst. (Zb. sp.)*.

1. repast, *adj. i)* mit einem Schwanz versehen, *Habd., Danj.-Mik., Mur.*; — 2) einem Schwanz ähnlich, *Cig.*

2. repast, *adj.* rübensförmig, *Cig.*

repát, *áta, adj.* mit einem Schwanz versehen, *Mur., Cig., Jan.*; repata zvezda, der Komet, *Mur., Cig., Jan.*; — langschwefig, *Cig.*

rēpatl, *rēpam, vb. impf. i)* konja r., dem Pferde die Schweifhaare auszuspien, *Polj.*; — 2) r. se: težaki se repajo, kadar nekateri hitijo, da drugi v vrsti zaostajajo, *jvzh.St.*

repatica, *f.* (zvezda) r., der Komet, *Jan., Cig. (T.)*; — črka r. = črka, ki ima rep, *n. pr. j. Navr. (Kop. sp.)*.

repēc, *pcā, m. dem. rep. i)* das Schwänzchen; — 2) lisičji r., der Bärlapp (lycopodium), *C.*; — tudi: rēpec.

repēč, *éta, adj.* = ripeč, rupeč: oči steklega psa so repeče, *ogr.-C.*

repečica, *f.* = ripečica, *C.*

repečina, *f.* = ripečina, *C.*

repēk, *pkā, m. dem. rep. i)* das Schwänzchen; — 2) ein kleiner Obststiel, *Cig., Goriška ok.-Erj. (Torb.)*; — der Traubentamm, *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*; — 3) jeklo v repkih, der Brodenstahl, *V.-Cig.*; — tudi: rēpek.

1. répen, *pna, adj.* Schwanz.

2. répen, *pna, adj.* Rüben; répno seme.

repčnčast, *adj.* widerpenslig, *Nov.*

repēnciti se, ȣncim se, *vb. impf.* sich ungerbig stellen, sich widerspēnsig benehmen; sich aufhalten.

repētōrij, *m.* iskalnik, das Repertorium.

repētāljka, *f.* = repetnica 2), perotnica 4), *Zv.*

repētēt, *m.* ponavljavec, der Repetent.

repēti, *im, vb. impf.* grunzen (von Schweinen, wenn sie gereizt werden), *ogr. - C.*; — *nam.* hrepeti.

repētirka, *f.* (ura) r., die Repetieruhr, *Jan.*; — (puška) r., das Repetiergewehr, *nk.*; — po. češ. iz nem.

repētica, *f.* 1) = perotnica, der Flügel; — 2) die Feder am Spinnrade, *Jan.*

1. repica, *f.* der Wagenstreich am Bauernwagen (konec svore), *Mur., St.-Cig., Jan.*; oze privezati vozu na repico, *Pjk. (Črt.).*

2. repica, *f. dem. repa*; 1) das Rübsen; — 2) die Rieseltheibe, *C.*; — 3) = ogrščica, der Rapsstohl (brassica napus), *Cig., Tuš. (R.), DZ.*; — papeževa r., die Erdbirne, der Topinambour (helianthus tuberosus), *C., Tuš. (B.)*; = laška r., *C.*; — kozja r., das Sau-brot (cyclamen), *Cig., Jan., M.*; tudi samo: repica, *Savinjska dol.*; — pasja r., *C.*; — 4) repica, = krompir, *Jan., Josch, Kor.*

repicē, *ica, m. dem. rep*; 1) das Schwänzchen; — 2) der Obststiel, *Cig.*; — 3) der Aderrettig (raphanus raphanistrum), *Cig., Medv. (Rok.).*

repicār, *rja, m. der Rapsläufer (nitidula aenea), Erj. (Ž.).*

repicēk, *čka, m. dem. repic*; 1) das Schwänzlein, *Valj. (Rad.)*; — 2) die Leberblutle (agrimonia eupatoria), *Dict., Jarn., Cig., C.*

repicēn, *čna, adj. Reps.*, Rübjen-, *Cig.*; repično olje, das Rapsöl, das Rübjenöl, *Cig.*

repicēnik, *m.* 1) das Rapsöl, *Vest.*; — 2) die Balsamgarbe (achillea ageratum), *M., Z.*

repicēnjāk, *m.* = repicēnik 1), *C.*

1. repiga, *f.* = stoklasa, die Trese (bromus), *C.*

2. repiga, *f.* = repica, der Reps, *C.*

repilj, *m.* die große Klette (lappa maior), *Ip.-Erj. (Torb.).*

1. repina, *f.* das Schwanzstück, das Schwanzfleisch, *Mur., Jan.*; das Schwanzstück der Haut, *Z.*

2. repina, *f.* das Rübjenfräutig, *C.*

repincelj, *clja, m.* der Felsbalsat, das Rapsjungen (valerianella olitoria); — vodni r., die Bachbunge (veronica beccabunga), *Josch.*

repinac, *nca, m.* die Klette (lappa), *Cig., Jan., Tuš. (R.), Dol.*

1. repinje, *n. coll.* die Schwänze, *Danj.-Valj. (Rad.).*

2. repinje, *n.* der Rübjenfamen, der Reps (brassica napus), *Rej.-C.*

rēpiščo, *n.* 1) der Rübjenader nach der Ernte; — 2) eine kleine Rube, *Strek.*

rēpitl, rēpim, *vb. impf.* hinten einhergehen; za vso družbo pak je repil dolgi učitelj, *Jurč.*

repjē, *n. coll.* die Klette (lappa), *Kast. (W.), Cig., Medv. (Rok.); rēpje, Tolm.*

rēpka, *f.* neko jabolko, *Ponikve na Goriškem-Erj. (Torb.).*

rēpkanje, *n.* die Nachlese, *Cig., Notr., Prim.*
rēpkati, *am, vb. impf.* Nachlese halten (bes. im Weinberge = repe pobirati), *Cig., Kras, Ip., Goriška, Kanalsko-Erj. (Torb.); repkati, am, Ig. (Dol.).*

repkovāti, *ujem, vb. impf.* = repkati, *Dalm.*
replika, *f.* protugovor, die Replik.

1. rēplja, *f.* der Traubentamm, *Goriš. - Erj. (Torb.);* — = grozdova vejica z malo jagodami: daj mi repljo grozdjal *Ip., Goriš.-Erj. (Torb.), Kras.*

2. rēplja, *f.* der Rübjenapfel, *Guts.*

repljāti, *am, vb. impf.* = repkati, *Kras, Ip., Goriš.-Erj. (Torb.).*

rēpnast, *adj.* rübjenförmig, *Cig.*

rēpnat, *adj.* = repnat, *Cig.*

1. rēpnica, *f.* mala r., = mala cipa, die Pieplerche (alauda trivialis), *Cig.*

2. rēpnica, *f.* 1) das Rübjenwasser; — 2) die Rübjengrube, *Dict., Guts.-Cig., Mur.*; = podzemeljska jama, v kateri repo in tudi krompir hranijo, *jvžSt.*; — 3) = repnik 3), repna nat, *Jan., Poh.*; — 4) črna, repi podobna smokva, *Goriška ok.-Erj. (Torb.);* — 5) der Rübjenrettig (raphanus raphanistrum), *BlKr.*

rēpnik, *m.* 1) der Rübjenader, *Ip.*; — 2) der Rübjenstiel, *Mur.*; — 3) das Rübjenfräutig, *Vrt., Gor.*; — 4) der Monat October, *C.*; — 5) der Hänfling (fringilla cannabina), *Mur., Cig., Frey. (F.), Erj. (Ž.), Levst. (Nauk.).*

rēpnjak, *m.* 1) der Rübjenstiel, *Mur.*; — 2) die Rübjengrube, *Jan. (H.);* — 3) = repnik 5), der Hänfling, *Mur.*

rēpokōpec, *pca, m.* der Rübjengräber: sv. Šimen r., *jvžSt.*

reporežnica, *f.* die Rübjenstreichmaschine, *Z.*

repotrška, *f.* = tresorepka, *Levst. (Rok.).*

represiven, *vna, adj.* zaustaven, represiv, *Cig. (T.).*

reprezentānt, *m.* zastopnik, predstavnik, der Repräsentant.

reprezentativen, *vna, adj.* zastopniški, Repräsentativ-, *Cig. (T.).*

reprobācija, *f.* zavrnitev, die Reprobation.

reprodukcija, *f.* obnova, die Reproduction.

republičan, *ana, m.* der Republikaner, *nk.*

republika, *f.* ljudovlada, die Republik.

republikāneo, *nca, m.* 1) der Republikaner; — 2) der gefellige Webervogel oder Republikaner (ploceus socius), *Erj. (Ž.).*

republikānka, *f.* die Republikanerin.

republikānski, *adj.* republikanisch.

repūnica, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj. (Rad.).*

repūh, *m.* die Bestmurg (petasites officinalis), *Cig., Jan., Tuš. (R.).*

1. repulja, *f.* 1) eine Gentelschale, *Polj.*; — 2) der Seitenhalter an der Geige, *Gor.*; — 3) die Trese (bromus), *Medv. (Rok.);* — die Rieseltrese (bromus erectus), *Jan., Nov.*

2. repulja, *f.* = divja repa, *C., BlKr.*

repuljica, *f.* = repulja, *Cig., Jan.*

repuljica, *f. dem.* 1. repulja 1), eine kleine Gentelschale, *Polj.*

repušec, šca, *m.* der Rapunzel (*campanula rapunculus*), *Cig., Jan.*; (*phytheuma*), *Tuš. (B.)*.

ršs, *m., Zora, Vest.*; *pogl. vres.*

ršs, *adv.* res je, es ist wahr; — in der That, wirklich; res je tako, res je prišel; to je že res preveč; wahrlich; res, kaj tacega še nisem videl! za res, im Ernst, ernstlich; (tudi: zares); — res (da) — ali, zwar — aber; — (redko kedaj *adj. indecl.*: od res vode, von wirklichem Wasser, *Ravn. Mik.*).

ršsa, *f.* 1) die Granne an der Ähre; — 2) ein steifes Haar: jazbečeva r., *Zora*; — *pl. rese*, der Knebelbart, der Schnurrbart, *Guts.-Cig., Mur., Jan.*; — 3) die Franse, *Jan., Zora, Let., LjZv.*; — črevesna r., die Darmgotte, *Erj. (Som.)*; — 4) (hs.) das Rädchen an der Haiselstaube, *Cig.*; resa z lesk viseča, *Vrt., Zv.*; — 5) eine Art Wassergewächs, *Mur., Mik.*; — 6) das Heidekraut (*erica*), *Dict., Cig., M., Dol.*; — hribja r., der Löwenfuß (*alchemilla vulgaris*), *Cig., Jan.*; (*prim. vresa*).

ršsast, *adj.* mit Grannen versehen; resasta pšenica; — grannenartig, *Cig.*; rauh: resasti lasje, resasta dlaka, resasto pero, resasta brada, *Cig.*; r. papir, *Jan.*; resasta krava, ki se ji dlaka ježi, *Mik.*; resasto gledati, feindselig, mißtrauisch blicken, *Z.*; resast biti, unfreundlich sein, *Levst. (Zb. sp.)*.

resat, āta, *adj.* = resast, *Mur.*

ršsavka, *f.* der Bartweizen, *C.*

resēda, *f.* die Resede (*reseda*), *Cig., Jan.*

resēdica, *f. dem.* reseda; die Resede, *Cig., Jan.*; navadna dišēca r. (*reseda lutea*, odorata), *Tuš. (R.)*.

1. **ršsen**, sna, *adj.* 1) ernst, ernstlich, *Cig., Jan., nk.*; — 2) resno, wahrlich, („risno“) *Rez.-Baud.*

2. **ršsen**, sna, *adj.* Heidekraut: ršsna kosa, (s katero reso kosijo), *Cig.*

ršsen, *adv.* = res, *Guts., Mur., Jan., Dalm., vřhšt.*; resen je, *Dalm., Jarn. (Sadj.), vřhšt.*; (morda nam. resno, *Levst. (Slovn.)*).

resērva, *f.* die Reserve (*pri vojařtvu*), *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ., nk.*

resērven, vna, *adj.* Reserve: rezervni častnik, *nk.*

ršsica, *f. dem.* resa; 1) eine kleine Granne; — 2) die Franse, *Bes., Zora*; — 3) die Darmgotte: tenkega črevesa notranja plat je polna resic, *Erj. (Som.)*; — 4) resice, das Anführungszeichen, *Levst. (Zb. sp.)*; — 5) resica = 2. resnica, der Bartweizen, *Jan.*

resignācija, *f.* udanost, odpoved, die Resignation.

resina, *f.* 1) die Granne, *Cig., Jan., Rib.-M., Rihenberk - Erj. (Torb.)*; — 2) resine = dolgi obrvni lasje pri zivalih, tudi nelepo dolgi pri ljudeh, *Cig.*; — 3) der Tropfopf, *C.*

resinast, *adj.* 1) begrannt, *Z.*; — 2) trořig, *C.*

resiniti se, inim se, *vb. impf.* sich widerlegen, trořig sein, *C.*

resinjo, *n. coll.* die Grannen, *Jan.*

ršiti se, im se, *vb. impf.* 1) sich widerlegen, trořen, aufbrausen, *Št.-Z.*; — 2) raufen, *C.*

resjè, *n. coll.* 1) die Grannen, *Cig., Jan.*; — 2) = vresje, *Mur., Cig., Nov.*

ršsk, *interj.* knađš, knađ! resk! in mreža je pretrgana, *Zv.*; oglasa se kosce v detelji: resk, resk! *Zv.*

reskāti, ām, *vb. impf.* knađen, knađen, *Cig., Jan.*

1. **resketāti**, etām, ēčem, *vb. impf.* knistern, *Jan.*

2. **resketāti**, etām, āčem (ēčem), *vb. impf.* = rezgetati, *Met.*

ršskniti, ršsknem, *vb. pf.* knađen, mit Gefaß reißen, *Cig., Jan.*

reskript, *m.* najviřji odpis, das Rescript.

ršslja, *f.* ovca ali koza, ki ima resce na vratu. *Krn., Kanin-Erj. (Torb.)*.

ršsnat, *adj.* grannig; resnata pšenica.

1. **ršsnica**, *f.* die Wahrheit; resnico govori; resnico storiti, etwas bewahrheiten, beglaubigen, *Cig.*; r. komu beliti, jemandem derb die Wahrheit sagen, *Mur.*; resnica oči kolje = die Wahrheit ist oft unangenehm; — po resnici, der Wahrheit gemäß; za resnico vam povem (im Ernst, wahrlich), *Trub., Schönlt.*; resnici podoben, wahrscheinlich, *Levst. (Zb. sp.), nk.*; v resnici, in Wahrheit, in Wirklichkeit; — r. je, es ist wahr, Thatfache.

2. **ršsnica**, *f.* 1) = resasta pšenica, der Bartweizen, *Cig., Jan., Fr.-C., Polj.*; — 2) *coll.* = trāi lasje med ovčjo volno, die Stichelhaare, *Gor.*; — 3) majhna kosa (s katero reso [vresje] kosijo), *Cig.*

ršsnicoljūb, ljūba, *m.* der Wahrheitsfreund, *Cig., Jan., nk.*; (pravilno bi bilo: resniceljūb).

ršsnicoljūb, ljūba, *adj.* wahrheitsliebend, *Cig., Jan.*

ršsnicoljūben, bna, *adj.* wahrheitsliebend, *Cig., Jan., nk.*

ršsnicoljūbnost, *f.* die Wahrheitsliebe, *Cig., nk.*

ršsnichen, čna, *adj.* wahr, wahrhaft; resnična prigodba; resnično, wahrlich; resnično vam povem; — wirklich, factisch.

ršsničnost, *f.* die Wahrhaftigkeit, die Wahrheit.

resnsk, *m.* 1) neka rastlina, *Vreme (Notr.) - Erj. (Torb.)*; — 2) = resnjak, *C.*

ršsnitev, tve, *f.* die Behauptung, *Raič (Let.).*

ršsniti, im, *vb. impf.* behaupten, *C., Zora, Raič (Let.).*

resnjāk, *m.* = resasti ječmen, die Bartgerste, *Cig.*

ršsnōba, *f.* der Ernst, *Meg., Cig., Mur., Jan., nk.*

ršsnōben, bna, *adj.* ernsthaft, *Mur., Cig., Jan., nk.*

ršsnōbnost, *f.* die Ernsthaftigkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.*

ršsnoglēd, glēda, *adj.* ernst blickend, *Let.*

ršsnost, *f.* die Ernsthaftigkeit, der Ernst, *Cig., Jan., nk.*

ršsnōta, *f.* der Ernst, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; s trdno resnoto, *Levst. (Zb. sp.)*.

ršsnōten, tna, *adj.* ernst, *C.*

ršsnōvīt, *adj.* = resen, resnoben, ernst, *Cv.*

resonāncā, *f.* odglas, odzvok, die Resonanz.

resonāncen, čna, *adj.* Resonanz; resonāncno dno, der Resonanzboden, *Cig. (T.).*

rešôvje, *n. coll.* = reše 1), *Jan. (H.)*.
 restálnica, *f.* die Restliche, *Notr.-Erj. (Torb.)*;
 (tudi: restálnica, *Notr.*).
 restavrácija, *f.* gostilnica, die Restauration,
Cig. (T.), *nk.*
 resúlja, *f.* 1) ženska zmršenih las, *Vas Krn-
 Erj. (Torb.)*; — 2) der Bartweizen, *Jan.*; —
 3) (ribe) resulje, die Büschelfiemer (*lopho-
 branchii*), *Cig. (T.)*, *Erj. (Ž.)*.
 rešôba, *f.* 1) die Erlösung, *C.*; — 2) das Löse-
 geld, *C.*; — das Erlösgeld, *C.*, *Pohl.*; —
 der Findexlohn, *C.*, *Slom.*
 rešêec, *šca*, *m.* der Retter, *C.*
 rešêek, *ška*, *m.* die Gänsedistel (*sonchus asper*),
Vas Krn-Erj. (Torb.).
 rešên, *adj.* gestrichen: rešena mera, gestrichenes
 Maß (*prim. it. raso, adj. gleich, gestrichen*),
Vas Krn-Erj. (Torb.).
 1. rešên, *šna*, *adj.* erlösend, rettend; rešna
 smrt, *Cv.*
 2. rešên, *šna*, *adj.* tudi: rešân, gestrichen (vom
 Maß): rešan mernik, rešna mera, rešan ke-
 znanik, *Vrsno (Tolm.)*, *Koborid-Erj. (Torb.)*;
 — *prim. rešên.*
 rešêenec, *nca*, *m.* der Befreite, der Gerettete,
 der Erlöste, *Cig., Jan.*
 rešênje, *n.* 1) die Erlösung, die Befreiung, die
 Rettung; — 2) die Erlebung, *Cig., Jan.,
 DZ., nk.*
 rešênka, *f.* die Befreite, die Erlöste, *Cig., Jan.*
 rešetâd, *m.* 1) der das Getreide in der Reiter
 reinigt, *Cig.*; — 2) der Kritiker, *Cig.*
 rešetânje, *n.* 1) das Reinigen des Getreides
 mit der Reiter; — das Siebsegen (*mont.*),
Cig. (T.); — 2) das Kritisieren, *Cig., Jan., nk.*
 rešetâr, *ria*, *m.* 1) der Verfertiger von Reitern,
 der Siebmacher; — 2) der Kritiker, *Cig.
 (T.)*; — 3) eine alte venetianische Geldmünze,
Lašce-Levst. (Rok.); — tudi: rešêtar, *Str.*
 rešetarica, *f.* die Verfertigerin von Reitern,
 die Siebmacherin.
 rešetarîja, *f.* = rešetarstvo.
 rešetârîti, *šrim*, *vb. impf.* Siebmacher sein o.
 mit Sieben (Reitern) Handel treiben, *Jan. (H.)*.
 rešetârka, *f.* die Weberfarbe (*dipsacus fullo-
 num*), *C.*; — die Baldfarbendistel (*dipsacus
 silvestris*), *SlGor.-Erj. (Torb.)*.
 rešetârski, *adj.* die Siebmacher betreffend.
 rešetârstvo, *n.* die Siebfabrication, der Handel
 mit Sieben (Reitern).
 rešetast, *adj.* reitertartig.
 rešetâtí, *šm*, *vb. impf.* 1) reitern; zito reše-
 tati; — 2) discutieren, *Cig. (T.)*; kritisieren,
 kritisieren, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — durchziehen,
 durch die Hechel ziehen, *Cig.*
 rešetâvec, *vca*, *m.* der Bekritiker, *Cig., Jan.,
 Navr. (Kop. sp.)*.
 rešetôe, *n. dem.* rešetô; eine kleine Reiter.
 rešetina, *f.* = smeti, ki ostanejo vrhu zita
 v rešetu, *C.*
 rešetika, *f.* das Gatter, das Gitter, *Mur., Cig.,
 Jan., C., DZ., nk.*
 rešetnica, *f.* das Gitter, *C.*
 rešetô, *n.* die Reiter; — vodo z rešetom za-
 jemati, Wasser im Siebe tragen wollen, ein

untaugliches Mittel anwenden, *Mur., Cig.*;
 — dejati na rešetô, kritisieren, prüfen.
 rešetovátí, *šjem*, *vb. impf.* = rešetati, rei-
 tern, *C.*
 rešêvânje, *n.* 1) das Lösen; — 2) das Erle-
 bigen; — 3) das Auslösen; — 4) das Er-
 lösen.
 rešêvátí, *šjem*, *vb. impf. ad* rešiti; 1) lö-
 sen; auflösen (*math., phil.*), *Cig. (T.)*; — 2)
 erlebigen, *nk.*; — 3) auslösen; — *r. koga*, je-
 mandes Namensfest feiern; *r. se*, sein Namens-
 fest feiern; — 4) erlösen, befreien; — 5) retten.
 rešêiten, *šna*, *adj.* 1) Wiederkauf: rešêitna po-
 godba, der Wiederkaufvertrag, *Cig.*; — 2)
 erlösend, *nk.*; — Rettung, *Cig., nk.*
 rešêitnica, *f.* 1) die Rettungsanstalt, *Cig.*; —
 2) das Namensfestlieb, *C.*
 rešêitô, *n.* 1) die Erlösung, *Cig., Jan.*; — 2)
 das Rettungsmittel, *Cig., Jan.*; — 3) das
 Lösegeld, *Cig., Jan., Mik.*; — 4) der Wieder-
 kauf, *Jan.*; prodati kaj na rešêitô, auf Wieder-
 kauf veräußern, *Cig.*; — 5) kar se podari
 voščivcu: za voščilo se dobi rešêitô, *Dol.*;
 (*opp. vezilo*); — 6) die Erlebung, *Cig.,
 (T.)*, *DZ.*
 rešêitelj, *m.* der Erlöser, der Retter, der Be-
 freier, *Mur., Cig., Jan., ogr.-Valj. (Rad)*, *nk.*
 rešêiteljica, *f.* die Retterin, *Jan., nk.*
 rešêiten, *šna*, *adj.* rešêitni denarji, das Lösegeld,
Dalm.; (*nam. rešêitven*).
 rešêitev, *rve*, *f.* 1) die Lösung; *r. uganke*; —
 die Auflösung (*math., phil.*), *Cig. (T.)*; — 2) die
 Erlebung, *Jan., C., Levst. (Nauk)*, *DZ., nk.*;
 — 3) die Erlösung, die Befreiung; — 4) der
 Wiederkauf: na *r. prodati*, *Jap. (Sv. p.)*; —
 — 5) = godovni dan, *Trst. (Vest.)*, *Sa-
 vinska dol.*
 rešêiti, *im*, *vb. pf.* 1) lösen, losmachen; voz-
 el *r.*, *Cv.*; zamotano šteno *r.*, volu roge re-
 šiti, kadar jih kam zaplete, *Levst. (Rok.)*; —
 auflösen; uganko *r.*; (*math., phil.*), *Cig. (T.)*;
 — 2) erlebigen, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 3)
 auslösen: zastavljeno reš *r.*; — loslaufen:
 otroci, kadar tepežkajo, pravijo temu, ka-
 terega s korobačem tepejo: reši se, reši se!
 ali: rešite se, rešite se! *Navr. (Let.)*; — 4)
 erlösen, befreien; reši nas hudega! (tudi: reši
 nas od hudega, *Met.-Mik.*); reši me tega
 sitneža! nisem se ga mogel rešiti, ich konnte
 ihn nicht los werden; — 5) retten; živino
 sem rešil, drugo je vse zgorelo; *r. dušo*
 večnega pogubljenja; *r. se*, sich retten; pet
 se jih je rešilo, drugi so vsi utonili.
 rešêitva, *f.* = rešitev.
 rešêitvô, *n.* das Lösegeld, *Mik.*
 rešêivec, *vca*, *m.* der Erlöser, der Befreier, der
 Retter, *Cig.*
 rešêiki, *adj.* = 2. rečen, Fluß, *Cig., Jan.*
 rešênica, *f.* die Erlöserin, die Retterin, *Mur.,
 Cig.*; *r. smrt*, *Str.*
 rešênik, *m.* der Erlöser, der Retter, *Mur., Cig.,
 Jan.*
 rešênina, *f.* 1) das Lösegeld, *C.*; — die Ablösungs-
 gebür, *C.*; — 2) das Bergesgeld, *Cig.*

rešnji, *adj.* sv. Rešnje Telo, die geweihte Hostie, das Allerheiligste; (rešnji, = rešen, erlösend, Erlösungs-; *Mik.*; Kedo pada nesrečnim rešnju roko? *Str.*; rešnji dan, *Str.*; — po mnenju drugih je: „rešnji“, wahrhaft).

1. **rēšta**, *f.* ein reifenförmiges Gebünde (von Zwiebeln, Knoblauch u. dgl.), *Levst. (Rok.)*; *r. fig.* ein Kranz Feigen, *V.-Cig.*; *r. kostanja*, *Z.*; tolarji v rešto nabrani na vratu, *Jurč.*; rešta koruze, = šop olikane. na trto nabrane koruze, *Tolm.*, *Dol.*; — prim. it. resta, ein Bund (z. B. Zwiebeln), bav. reisten, *f.* ein Gebünde, ein Büschel, *Levst. (Rok.)*.

2. **rēšta**, *f.* *r. drv.* eine Klaste Holz, *Guts. Cig., Jan.*, *lg (Dol.)*; — prim. bav. tristen, haufen, Schöber, *Strek. (Arch.)*.

rēštati, *am, vb. impf.* in Klastern legen, klastern, *V.-Cig.*

rēta, *f.* eine große Reiter, *Mur., Cig., Jan., Kr.*; — prim. retra; stvn. ritera, *Mik. (Et.)*.

retān, *nā, adj.* etwas krank, verletzt: drevo je rešeno, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — prim. 2. retiti.

rētar, *rja, m.* = mož, kateri rete dela, der Reitermacher, *Cig.*

rētast, *adj.* = reti podoben: *r. klobuk*, *Jurč.*

rētati, *am, vb. impf.* mit der großen Reiter reitern, *Cig., Kr.*

rētavec, *vca, m.* der Reiterer, *Cig.*

rētavka, *f.* die Reiterin, *Cig.*

rēter, *tra, m.* = retra, *KrGora.*

rētes, *m.* nekakšen kolač (iz madž. rétes), *Valj. (Rad.)*.

rētica, *f. dem. reta, Cig., M.*

1. **rētiti**, *im, vb. impf.* = retati, *Cig., Jan.*

2. **retiti**, *im, vb. impf.* verlegen: jabolka obirati, da se ne retijo, *BiKr.-Z., UčT.*

rētkev, *kve, f.* pogl. redkev.

retlāk, *m.* der Portulak (portulaca oleracea), *Cig.*

retōričen, *čna, adj.* v retoriko spadajoč, govorniški, rhetorisch.

retōrika, *f.* govornišvo, die Rhetorik.

retōrta, *f.* prekapnica, die Metorte (chem.); *r. z gricem*, die tubulierte Metorte, *h. t.-Cig. (T.)*.

rētra, *f.* = reta, *Cig., Gor., Tolm.*

rēva, *f.* 1) das Elend, die Noth; v revah biti, in Nothen sein, *Cig.*; v revo sem zalezal, reva me je zadela, *Levst. (Rok.)*; — 2) armer, elender Mensch; on (ona) je strašna reva; uboga *r.*; — prim. stvn. hriuvā, Beiträbnis, Leid, *Mik., Let. (1891. 151)*; — 3) rumena *r.*, die Rübblume, der Löwenzahn (taraxacum officinale), *Josch.*

rēvar, *rja, m.* plavi *r.*, die Begwarte, die Eichorienz (cichorium intybus), *Josch.*

rēvče, *eta, n.* ein armer, elender Mensch.

rēvček, *čka, m. dem. revce*; ein armer, elender Mensch.

rēvec, *vca, m.* ein armer, elender Mensch, *C.*

rēven, *vna, adj.* arm, elend; revni ljudje; *r. z žitom*, arm an Getreide, *Met.-Mik.*; revna bajta.

reverēda, *f.* duhovniško oblačilo, die Reverende, *Cig.*

revērz, *m.* zavezno pismo, der Revers.

rēvož, *m.* der Arme, der Elende.

rēvica, *f. dem. reva*; 1) ein kleines Elend, *Mur.*; — 2) ein armer, elender Mensch; bef. ein armer, elender Rädchen oder Weib.

rēvinja, *f.* = reva 1) in 2), *C.*

rēvišče, *eta, n.* ein armer, elender Mensch; ein armer Tropf; (nav. rēvše. eta).

rēviti, *rēvim, vb. impf.* elend machen, plagen, bedrängen, *Jan.*; žival *r.* in trpinčici, *Vrtov. (Km. k.)*.

rēvk, *m.* das Gebelfer, *Jan.*

rēvkanje, *n.* das Gebelfer, *Jan.*; — das Janken: *r. in razsajanje, Slom.*

rēvkast, *adj.* belfend, unfreundlich, *Mur.*

rēvkati, *am, vb. impf.* belfern, *Jan.*; grob, unfreundlich sein, *Mur.*; murren, unwillig sein, *Jan.*; *r. nad kom*, jemanden anszanken, ausschelten, *Jan.*; učenci, to videti, so revkali nad otroki, *Ravn.*; še revkal je v Gosпода, *Ravn.*; — prim. rjuti.

rēvkniti, *rēvknem, vb. pf.* einen Bellerlaut von sich geben, *Valj. (Rad.)*.

revmātičen, *čna, adj.* rheumatisch.

revmatizem, *zma, m.* trganje (bolezni), der Rheumatismus.

rēvnost, *f.* die Armut, die Elendlichkeit.

revolūcija, *f.* vstaja, die Revolution.

revōlver, *rja, m.* brzostrelni samokres, der Revolver.

revsáč, *m.* = revsalo, *Jan. (H.)*.

revsalo, *n.* der Belferer, *Cig.*; der Murrkopf, *Cig.*

rēvsati, *am, vb. impf.* = revkati, belfern, *Cig., Jan.*; *r. nad kom*, jemanden anbeltern, anstören, *Cig.*

rēvskati, *am, vb. impf.* = revsati, belfern, *Cig.*; *r. nad kom*, na koga = zadirati se na koga, *Polj., BiKr.*; moja babura zmeraj nad mano revska, *Npr.-Krek.*

rēvsniti, *rēvsnem, vb. pf.* *r. nad kom*, jemanden anbeltern, anstören, *Jan.*

rēvščina, *f.* das Elend, die Armut.

rēvše, *eta, n.* pogl. revišče, revče.

rēz, *m.* 1) das Schneiden, der Schnitt: trtni *r.*, *Schönl.-Valj. (Rad.)*; — 2) der Schnitt, der Einschnitt, *Cig. (T.)*, *Erj. (Som.)*; — 3) = rez *f. 3*), red pokošene trave: rezovi, die Schwaden, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.

rēz, *f.* 1) das Schneiden, *Cig.*; — der Schnitt, das Beschneiden der Reben, *Mur., Cig., C., Vrtov. (Vin.)*, *LjZv.*; — 2) der Einschnitt, *Cig., Jan.*; der Einschnitt am Wagebalken: tri rezi potegniti na tehtnici, *Erj. (Izb. sp.)*; — ein Viertelpfund, *Mur., Cig., Polj.*; (die Unze, *V.-Cig., Met.*); — 3) red pokošene (posečene) trave, *Z., Tolm.-Erj. (Torb.)*; — 4) = rezanica 1), der Säderling, *Mur., Jan., St.*; Zdaj konjem poklada, Napravilja jim rez, *Npes.-K.*; — 5) die Schneide, die Schärfe (z. B. des Messers), *Jarn., Jan.*; — 6) die Schärfe, die Säure: na rez iti, gähren, sauer werden, *C.*; izpražena moka ne gre na rez, *Bes.*

režáč, *m.* 1) der etwas schneidet: der Futter-schneider, *Jan.*; — der Vorschneider, *Cig.*; — der Sägemann, *Telov.*; — der Rebenschneider, *Mur., Danj., Mik., Vrtov. (Vin.) Trst. (Let.), St.*; — 2) das Schneidewerkzeug für Reben, *M.*
režáčka, *f.* die Futterbank, die Haderlingsbank, *Cig.*
režák, *m.* 1) die Schneidebank, *Mur., Danj., Mik.*; — 2) das Verteilen der Hufschmiede, *Cig.*; — 3) die Sägemühle, *C.*; — 4) der Schlichter, *vzhSt.-C.*
režálo, *n.* dem rezalo; das Schneideisen, *Cig.*
režátni, *ina*, *adj.* Schneide-: režátni stol, die Futterbank, *Jan.*
režálica, *f.* = izgaga, das Sobbrennen: r. me dere ali peče, *Ip.-Erj. (Torb.)*.
režálnica, *f.* = črtalo, das Pfugmesser, *C.*
režálnik, *m.* 1) das Beschnidmesser der Gärtner: časih je prijel za rezalnik, *Erj. (Izb. sp.)*; — 2) die Haderlingsbank, *Jan.*
režálo, *n.* 1) das Schneidewerkzeug, *Cig., Jan.*; — 2) die Messerflinge, *Cig.*; — 3) = črtalo, das Pfugmesser, *C., zapSt.*
režančki, *m. pl. dem.* rezanci; geschnittene Rubeln, *Dol.*
režanec, *nca*, *m.* 1) = rezan vol ali konj, *Cig., C.*; = rezan merjasec, *Cig., Jan.*; = rezan petelin, kopun, *C.*; = rezan človek, der Beschnittene, der Castrat, der Eunuch, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) *pl.* rezanci, geschnittene Rubeln.
režáni, *m. pl. nam.* rezanci, Rubeln, *Ravn.-Valj. (Rad), Bes.*; — prim. lezanji.
režanica, *f.* 1) der Haderling, *Mur., Cig., Jan., Vrtov. (Km. k.), Ravn.-Valj. (Rad)*; — 2) die Brotflinge, *Jan.*; — 3) das Brett: voda je odzvela na žagi vse hlode in rezanice, *SN.*
režanik, *m.* = rezanec, der Beschnittene, *Mur.*
režanje, *n.* 1) das Schneiden; — 2) der Haderling, *Jan., Strek.*; — 3) Sägespäne, *KrGora.*
režanka, *f.* 1) rezana svinja, *Cig., Kr.-Valj. (Rad)*; — 2) = rezanica 1), der Haderling, *Jan., DZ.*
režár, *rja*, *m.* der Beschnneider, der Castrator, bes. der Sauhschneider.
režarica, *f.* die Sauhschneiderin, *Jan. (H.)*.
režárski, *adj.* Sauhschneider.
režátev, *tvc*, *f.* der Rebenschneider, *Cig., St.*
režati, *režem*, *vb. impf.* 1) schneiden; kosa dobro reže; zelje se reže na nožih; r. obleko (aufschneiden), *Levst. (Rok.)*; iz platna se srajce režejo, *Ravn. (Abc.), Valj. (Rad)*; — schneigen: podobe r., *Cig. (T.)*; — sägen, *Jan.*; dile r., *Levst. (Rok.)*; — behauen: kamen r.; mojster, kateri kamene reže, *Kast.*; rezan kamen; v kamen r., in Stein hauen oder graben, *Cig., Jan.*; v baker r. podobno, ein Bild in Kupfer stechen, *nk.*; — mraz, burja reže (v lica); — v trebuhu ga reže, er hat einen schneidenden Schmerz im Bauch, *Cig.*; — 2) castrieren; rezan konj; — 3) r. jo kam, irgendwohin rasch gehen, *Cig., Jan., nk.*

režátva, *f.* = rezatev, *juzhSt.*
režávati, *am, vb. impf.* zu schneiden pflegen; lani je po Gorenjskem svinje rezaval, *Svet. (Rok.)*.
režavec, *vca*, *m.* der etwas schneidet, *Cig., Jan.*; der Vorschneider, *Cig.*
režávica, *f.* das Sobbrennen, *Cig., C., Notr.-Erj. (Torb.)*.
režavka, *f.* die etwas schneidet, *Cig., Jan.*
režba, *f.* die Schnigarbeit, das Schnitzwerk, *Mur., Cig. (T.)*; — po drugih slov. jezikih.
režbar, *rja*, *m.* der Schnitzer, der Bildschnitzer, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
režbarica, *f.* die Bildschnitzerin, *Cig., Jan.*
režbarija, *f.* = rezbarstvo, *Cig., Jan., nk.*
režbarski, *adj.* Bildschnitzers, Schnitz-: rezbarsko delo, orodje, *Cig., Jan., nk.*
režbarstvo, *n.* die Schnitzerei, die Bildschnitzerei, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
režbina, *f.* das Schnitzwerk, *Jan. (H.)*.
režčica, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj. (Rad)*.
režec, *zca*, *m.* der Beschnneider, *Cig.*
režek, *zka*, *adj.* 1) schneidend, pilant (v. Geschm.)
režek, *zka*, *adj.* 1) schneidend, pilant (v. Geschm.); rezkega okusa; bes. etwas säuerlich, *Cig., C.*; — 2) schneidig, beißend, *Cig. (T.)*; rezko odgovoriti, *nk.*; — 3) grell, schreiend (fig.), *Jan., Cig. (T.)*.
režek, *zka*, *m.* das Beschnidmesser, *Cig., Dol.*
režčičica, *f.* neka hruška, *Ip.-Erj. (Torb.)*.
režen, *zna*, *adj.* 1) einen Schnitt, einen etwas scharfen (säuerlichen) Geschmack habend; vino, jabolko je rezno; rezno vino v rane vlivati, *Dalm.*; pilant (o okusu), *Vrtov. (Vin.)*; rezen okus, ein stechender Geschmack, *Cig. (T.)*; — 2) schneidig, schlimm, scharf; rezno prepovedati, *Cig.*; rezneje govoriti, *Levst. (Zb. sp.)*; z rezno natančnostjo, *Jurč.*; — tudi: režán, znà; rézen, *juzhSt.*
reženj, *znja*, *m.* 1) = krhelj, köseček jabolka ali hruške, reznji = krhlji, tudi: tenka urezanica (eine Schnitte) repe, redkve i. dr. stvari, *Ip.-Erj. (Torb.)*; — 2) red pokošene trave, *Ip.-Erj. (Torb.)*.
režér, *rja*, *m.* = rezir, *Mik.*
rezetánje, *n.* das Wiehern, *Meg.*
rezetáti, *etám, ácem*, *vb. impf.* = rezgetati, wiehern, *Dict., Guts., Dalm.*
režéti, *ím*, *vb. impf.* scharf sein (v. Geschmack): vino rezi, *Gor.*
rezétka, *f.* = reseda, *ogr.-Valj. (Rad)*.
rezgáten, *tna*, *adj.* gerne wiehern: r. konj, *Levst. (Zb. sp.)*.
rezgét, *géta*, *m.* das Gemieher, *Jan.*
rezgetánje, *n.* das Wiehern.
rezgetáti, *etám, ácem (écem)*, *vb. impf.* wiehern; — laut lachen: kaj zmerom rezgetáš! *juzhSt.*
rezgetéla, *f.* v uganki: oča klobučar, sin bobnar, hči usancela, mati rezgetela (oblak, grom, dež, strela), *Idrija-Erj. (Torb.)*.
rezgetljivec, *vca*, *m.* der Lacher, *C.*; — der Schwäger, *C.*
rezgetljivka, *f.* die Lacherin, *C.*; — die Schwägerin, *C.*

rezgětniti, ětnem, vb. pf. aufwiehern, Let.;
(nam. razgatniti).

rezgotáti, otâm, ôcem, vb. impf. 1) wiehern, (raz-) Mik.; — 2) laut lachen. C.

řezica, f. 1) die Schnittwunde, das Schnittmal, C.; — 2) die Spalte, M.; die Fuge, Vrtoč. (Vin.).

režilen, ina, adj. Schneide.: režilni stol, die Schneidebank, der Reißstuhl, Cig.; na režilnem stolu sedi, kdor les z režilnikom obrezuje. *Dol.*

režilnica, *f.* = režilni stol, *Cig., Jan., M., C.*; — die Schneidekluppe, *DZ.*; — das Schneidebrett (der Schuhmacher), *Cig.*

režilični, m. 1) das Schneidewerkzeug, das Zug-
messer mit zwei Handhaben, das Reifmesser;
z rezilom se na rezilnem stolu les gladi in
obrezuje, Notr.; — 2) = rezilni stol, rezil-
nica. Jan. M.

režilo, Jan.; 2) *das Schneidewerkzeug*, Jan., *Cig.* (T.), *Lašče-Erj.* (Torb.); n. pr. v obrezovanju trt, *M.*; — *coll.* *Schneidewerkzeuge*: brusilne škarje in drugo skrbano režilo, *Lestv.* (Zb. sp.); — 2) *die Messerflinge*, *Kras-Cig.* (M.); ta nožič ima štiri režila, *Ip.-Erj.* (Torb.).

režina, f. 1) die Schneide des Messers, *Cig.*;
— 2) der Einschnitt, die Kerbe, *C.*; — 3) das
Schnittmal, *C.*; — 4) die Schnitte: bučo zre-
zati na podolgate rezine, *Vod. (17b. sp.)*;
ocvrte rezine, gebadene Semmelschnitten, *V.*;
Cig. — 4) das Abschnitzel, *Cig.*, *M.*; —
5) *coll.* — odrezki od trt, *C.*, *Gor. - LjZv.*;
— 6) red pokošene trave, *Tolm. - Erj. (Torb.)*.

režínica, *f. dem.* rezina; ein kleines Abschnitzel.
režínje, *n coll.* = trtni odrezki, *Dol.*

režír, rja, *m.* rezilo, ki rabi sitarjem in košarjem, *Cig., Mik.*; lesena ploščica z ostrimi

zobiči, da vitre na nji obrezujejo, *Rib.*
 režitev, tve. f. = rezatev, der Lebenschnitt,
Mur., Cig.

резитвенік, m. die Schnitzbank, C.

režîvo, n. der Schnipfstoß, DZ.

rezjè, *n. coll.* die Abschnitzel, *Cig., Jan.*; bes.
die Nebenabschnitzel, *Cig., Jan., Dol., (rêze)*
BlKr.

rêzkati, am, vb. *impf.* = strugati, brechsejn,
DZ.

režkavica, *f.* die Schrägheit: prehod od enega predmeta do drugega naj se vrši v zaokrogljenih črtah, a ne v režkavici. *Zy.*

rézkost, *f.* die Schärfe (v. Geschmack), *Cig.*;
— die Schärfe, die Schneidigkeit im Reden
und Handeln. *nk.*

režijáč, m. der Schnibler, Cig.

rêzljaj, m. die Schnitte; r. kruha, Cig., Dol.

režljānje, n. das Schnitzen; — die Schnitzerei.
režljāti, ām, vb. impf. schnitzen.

režljāvec, vca, m. der Schaber, Cig., Jan.
režljāna, f. das Schaberwerk. Jan., Bes., Let.

2) enoletna trna mladika na tri očesa obrezana. *Dol.*

rezník, m. 1) — nož v obrezovanje trt, baš
Rebenmesser, Cig., Jan., Met., Dol.; — baš

Gartenmesser, Cig., Jan.; — 2) die Schnittbank, C.; — 3) tisti del trte, ki ga pri rezatvi puščajo na trsu (navadno na tri očesa), St.-Mur., jvžhSt.; — 4) = rezan kamen, Dict.

režniti, režnem, *vb. pf.* angenehm scharf schmecken:
vino, jabolko rezne, *Št.*

reznôst, *f.* die Schärfe (vom Geschmack), *Cig., Jan.*; — die Strenge: z vso reznostjo, *Pohl.-Valj.(Rad.).*

rezultat, m. ućinek, uspeh, baš Resultat.

rôzva, f. die Endivie, St.-Cig., Jan.

rež, i, f. pogl. rž.

reža, *f.* 1) die Spalte, die Spaltöffnung, der Schlit, *Cig., Jan., Cig.(T.), Mik.*; hlacé na rezo (ohne Hosenlatz), *Mik., Z., Gor.*; — 2) die Thürlute, *Mik.*; — 3) die Rinne, der Falz, *Mur.-Cig.*; — 4) der Rauslaß, *Mur., Valj.(Rad.)*; — 5) = kdor se režeč joka ali smeje, *Mur., Valj.(Rad.)*; ti reža reža-sta! *Anđr.(Glas.)*; — poa. ženska, katere se rada smeje, *vzh.St.*

režáda, f. soržica, zmesno žito, pol pšenice,
pol rži, *Podkrnci-Eri. (Torb.)*.

režálast, *adj.* [nurriq. Cig.]

režálnik, *m.* = rezanec: po režálnikih se voz pri lesni žagi premika, *zapšt.*

režalq, n. der Zohnstetſcher, der Grinſer, Cig.
Jan.; der Anurſtater (fig.), Cig.; — = kdor
se vedno smeje ali joka, Z.; pos. das Blürr-
maul. *Liub.*

režânčast, *adj.* falschdt. Cig.

režanec, nca, *m.* der Fals (im Brette), *Cig.*;
pl. režanci, der Fals des Sagerahmens, *Cig.*;
 tramovi pri vodni žagi, po katerih se voz
 premiče. *Poh.*

režanj, žnja, m. = reženj: r. pečenke, LjZv.
režanja, f. ein zünftiges Weib. vzhŠt.-C.

režanje, n. 1) das Klaffen; — das Zähne-
fleischen, das Grinsen; — 2) das Reifen; —
3) das laute Lachen: — das Blarren.

režati, im, vb. *impf.* 1) fließen, geöffniet sein; zemlja reži od suše; orehova lupina, strok-zrel kostanj reži; brezno mo nasproti reži, *Pres.*; pes reži, kadar zobe kaže; — režeča šivanka, die Ritzschnurnadel, *V.-Cig.*; — 2) murren, feifen; r. na koga, nad kom, jemanje (schreien) schelten; kje je oblast, na katero drugi ne reže? *Kast.-Valj. (Rad.)*; — 3) = grdo se smeјati ali jokati ali sploh kričati, *C., Št.*; tudi r. se, *Mur., Cig., BIKr.*; kaj se zmerom režiš? *vzhŠt.*; vsi so se mu v zobe režali, *Eri. (Irb. sp.)*.

režāv, áva, *adj.* leiřišč, žāntišč: režava mačeha,
·SIN.

režávast, *adj.* = režav, Šol.

režâvec, vca, m. der Rahnfleischer, Cig.

režek, žka, m. 1) einer, der gerne lacht, *M.*,
Z.; — 2) die Thürlufe, *kajk. - Valj. (Rad).*

rézelj, zlja, m. die Schmitte, V.-Cig., Savinska
dol.; bef. die Apfelschmitte, das Spaltel (= kr-
heli), C.; jabolka v rezlje razrezati, SlGosp.

reženj, žnja, m. die Schnitte, V.-Cig.; r. kruha, južhSt.; trdo jajce po dolgem na režnje razrezati, Navr.(Let.); die Klöße, das Spaltel.

Cig., C.; — Adamov r., der Adamsapfel, *St.*; — prim. režanj, *LjZv.*
režgotinec, nca, m. neka ptica, *Pohl., Guts.-Cig., Frey.(F.)*.
režija, f. uprava, die Regie.
režika, f. die Schlüsselblume (*primula veris*), *C.*
režin, m. 1) der Bahnstetzer, *Cig.*; — der Maulasse, *M.*; — 2) = otrok, ki se rad joka, *M.*
režinja, n. coll. 1) = zelene orehove lupine, *C.*; — 2) = fízolovo stročje, *C.*
režinka, f. die Bahnstetzerin, *Cig.*; — der Maulasse, *M.*
režiser, rja, m. prireditelj gledaliških predstav, der Regisseur, *nk.*
režljati, am, vb. impf. v rezlje rezati, in Schnitten teilen; jabolko r., *C.*
režnja, f. der Lebenschnitt, *Cig., Jan., M., C., Vrtoz.(Vin.), Nov.*
režnják, m. das Röhrenbrot, *C.*; — gebünstete Obstschnitten, *C.*
režulja, f. ženska, katera se rada smeje, *M., Z.*
režun, m. moški, kateri se rad smeje, *Z.*
riba, f. 1) der Fisch; zdrav je kakor riba, er ist ferngesund; — 2) der Mustel, *Z., Strek.*; pos. debele misce na nogah in rokah, der Badenmustel, der Oberarmmustel, *Goriška ok., Soška dol.-Erj.(Torb.)*; ribo sekati, die Kraft des Oberarmmustels (Neugers) mit einem Hiebe der Handschneide erproben, *Erj.(Torb.)*; — 3) das Rückenfleischstück, *Cig.*; der Lendenbraten, *Bolc.-Erj.(Torb.)*; svinska r., der Jungferbraten, *C.*
ribák, m. das Fischläugerthier, der Wal, *Jan., Erj.(Z.)*; ribaki (cetacea), *Cig.(T.), Erj.(Z.)*.
ribanica, f. = ribanka, *KrGora.*
ribanka, f. = kisle repa, *Gor.*; — prim. ribati.
ribár, rja, m. der Fischer, *Habd.-Mik., Cig., Jan.*; — der Fischhändler, *Cig., Jan.*
ribarica, f. die Fischverkäuferin, *Cig.*
ribarija, f. = ribarstvo, *Mur., Cig., Jan.*
ribariti, am, vb. impf. sich mit dem Fischfang beschäftigen, fischen, *Habd.-Mik., Mur., Cig., Jan.*; — die Fischerei, den Fischhandel betreiben, *Mur., Cig., nk.*
ribarjenje, n. das Fischen, die Fischerei, *Mur., Cig.*
ribárnica, f. 1) das Fischhaus, *Cig.*; — 2) der Fischbehälter, *Levst.(Pril.)*.
ribárnik, adj. Fischer-, *Cig., Jan.*
ribarstvo, n. die Fischerei, *Cig., Jan., nk.*
ribast, adj. 1) fischähnlich, *Cig.*; — 2) gestreift, *Temljine(Tolm.)-Strek.(Let.)*.
ribát, áta, adj. = ribovit, *Cig.*
ribati, bam, bljem, vb. impf. reiben; pod r.; — schneiden: repo, zelje r.; — (iz nem.).
riben, bna, adj. fischbewohnt, *Cig.*; — fischreich, *Cig., Jan.*
ribez, m. die Johannisbeere (*ribes rubrum*), *Mur., Cig., Jan.*
ribezen, zna, m. das Reibeisen (für Kraut, Rüben); — iz nem.
ribica, f. dem. riba; 1) das Fischlein; — 2) Eloweska r., der Wrottenolm (*proteus anguineus*), *Erj.(Z.)*; — 3) ein Insect: der Zudergast

(lepisma), *Erj.(Z.)*; — 4) der Mustel, *Mur., V.-Cig.*; — ribice, die Waden, *BIKr.*; — 5) das Rückenfleischstück, bes. beim Schwein, der Jungferbraten, *V.-Cig., Jan., C., St.*; — 6) die Niere, *Mur., St.-Cig.*; — 7) die Schafgarbe (*achillea millefolium*), *Josch.*
ribič, m. 1) der Fischer; — 2) razni ptici: die Seeschwalbe (*sterna hirundo*), *Cig., Frey.(F.), Erj.(Z.)*; — der große Sägetaucher (*mergus merganser*), *Frey.(F.)*; — der Reiher, *Kor., St.-Cig.*; — der Kiebitz (*vanellus*), *Guts.-Cig., Jan., M.*; — der Eisvogel (*alcedo ispida*), *Frey.(F.)*.
ribičast, adj. = ribičat.
ribičat, áta, adj. mustelös, *Mur.*
ribičevanje, n. das Fischen, die Fischerei, *C.*
ribičovati, bljem, vb. impf. Fischer sein, die Fischerei betreiben, *Cig., ogr.-M., Krelj.*
ribičevka, f. die Fischersfrau.
ribičovski, adj. Fischer-, *Cig.*
ribičica, f. dem. ribica; kleines Fischlein, *Cig., Jan.*
ribičinja, f. die Fischerin, *Mur., Jan.*
ribičji, adj. des Fischers: ribičja hišica, *Dict.*
ribička, f. 1) die Fischerin, *Mur., Cig.*; — 2) ribička, das Fischlein, *Jan.*
ribišče, n. das Fischlager, *Cig.*; — der Fischmarkt, *Cig.*
ribiški, adj. Fischer-; ribiška sprava, das Fischergeräth, *Dict.*
ribištvó, n. die Fischerei.
ribiti, ribim, vb. impf. = ribe loviti, *Mur., V.-Cig., Jan.*
ribjekostén, adj. fischbeinern, *Cig.*
ribji, adj. Fisch-; nebo je jasno kot ribje oko; ribja kost, das Fischbein; ribja mast, der Fischthran.
ribnat, áta, adj. fischreich, *Jan.*
ribnica, f. 1) das Fischlager, *Cig.*; — 2) der Angelstock sammt Angel, *Ljub.*
ribnik, m. 1) der Fischteich; — 2) = ribnjača, der Fischbehälter, *Cig., Jan., M.*
ribnikar, rja, m. der Teichmeister, *Cig.*
ribnina, f. der Fischgoll, *Jan.*
ribniški, adj. Teich-.
ribnjača, f. der Fischbehälter, *Cig.*
ribnjak, m. 1) der Fischteich; — 2) = ribnjača, der Fischbehälter, *Cig., Jan.*; ribič z ribnjačkom na hrbtu, *Cv.*
ribojéd, jéda, m. der Fischesser, *Cig.*
ribojédec, dca, m. der Fischesser, *Cig.*
ribolón, lóva, m. der Fischfang, *nk., Gor.*
ribolóven, vna, adj. 1) den Fischfang betreffend: ribolóvni listki, *Levst.(Nauk), DZkr.*; — 2) fischbar, *Cig.*
ribolóvski, adj. den Fischfang betreffend: r. dan, der Fischtag, *Cig.*; ribolovska pravica, *DZkr.*
ribolóvstvó, n. die Fischerei, *DZ., nk.*
ribopis, pisa, m. die Fischbeschreibung, *Jan.*
ribopisje, n. die Fischbeschreibung, *Cig., Jan.*
riboréja, f. = ribstvo, die Fischzucht, *Nov.*
riboslóvec, vca, m. der Fischfundige, *Cig.*
riboslóvje, n. die Fischkunde, *Cig.*
ribovit, adj. fischreich, *Cig., Jan., nk.*

riboviten, tna, *adj.* = ribovit, *Mur.*
ribovitnost, f. = ribovitost, *Mur.*
ribovitost, f. der Fischreichthum, *nk.*
riboznánek, nca, m. der Fischlunbige, *Cig.*
riboznánstvó, n. die Fischlunbe, *Cig.*
ribstvó, n. die Fischzucht, *Levst.(Nauk).*
riščína, f. die Fischerei, *C.*
ricinov, *adj.* Ricinus: ricinovo olje, *Cig.*
ričati, im, *vb. impf.* = rikati, brüllen, *vzhSt.-C.*
ričavka, f. C, *pogl.* ridžavka.
 1. riček, čka, m. Jan., *pogl.* rilček 2).
 2. riček, čka, m. *pogl.* ridžek.
ričet, m. ein Gericht aus Gerstengraupen, denen etwas (meist Fischen) beigemengt ist; — der Witschnasch; to je pravi ričet! — prim. kornem. ritschad (enaka jed), bav. rütscher, avstr.-nem. ritscher, *Strek.(Arch.).*
rida, f. = rajda: 1) die Wendung, die Krümmung, *Mur., Z.*; cesta z ridami, eine Biddstraße, *Mik.*; cesta gre v ride, *Brdo (Gor.).*; ride, Serpentin, *Toim.*; — 2) die Reihe, *Mur., Cig., Jan.*; r. gor, *Cig.*; — der Zug, die Schar: r. ljudi, vojakov, *Cig.*; — der Streifen: rida, ki jo je barka delala po morju, *Cv.*; — 3) sprednji oplen, *Notr.*; — prim. rajda.
ridast, *adj.* serpentinenartig: ridasta cesta, *Jan.(H.).*
ridati, am, *vb. impf.* wenden, lenken, *M., Z.*; voz r., *Z.*; — prim. rajdati.
ridnik, m. = ridovnik, *Ig.(Dol.).*
ridof, m. = sprednji oplen, der Rungschmel, *Notr.*
ridovnik, m. 1) die Steuerstange des Wagens, *Dol.*; — 2) der Nagel, der durch den Rungschmel geht, *Dol.*
ridž, ridža, *adj.* fuchsgelb, *Habd., Mik., vzhSt.-C.*; — prim. hs. ridj.
ridža, f. eine röthliche Kuh, *Hal.-C.*
ridžan, m. der Lichfuchs, *Mur., Jan., vzhSt.-C.*; — živinče rdečkaste ali rjavkaste barve, *BlKr.-Let.*
ridžana, f. eine röthliche Kuh, *vzhSt.-C.*
ridžanka, f. = ridžana, *vzhSt.-C., BlKr.*
ridžavka, f. = divja repa, repica, (rič-) C.
ridžec, dzeka, m. ein röthlicher Dörs, *Hal.-C.*
ridžek, dzeka, m. 1) ein fuchsfarbenes Pferd, der Fuchs, *Mur., ob spodnji Dravi-Caf (Vest.);* — 2) ein fuchsfarbener Dörs, *Hal.-C.*; — 3) eine fuchsröthe Hummel, *Notr.-C.*; — 4) der Leindotter (camelina sativa), *Jarn., Mur., Cig., Tuš.(R.), C.*; — das Leimkraut (silene linicola), *Josch.*; — piše se tudi: riček.
ridžka, f. eine fuchsröthe Stute, *Mur., vzhSt.-C.*
ridžko, m. ein fuchsröthes Pferd, der Fuchs, ob spodnji Dravi-Caf.(Vest.).
riš, m. die Elle, *jvzhSt., kajk.-Valj.(Rad).*
rišelj, šja (feljna), m. 1) die Riffel, *Cig., Jan., BlKr.*; — 2) der Fletschzahn, der von der Lippe nicht bedeckt wird, *Cig.*; — iz nem. rifsčál, am, *vb. impf.* risseln: r. lan, debeljačo, *BlKr.*
rišljáč, m. der Riffler, *Cig.*

rišljátí, am, *vb. impf.* risseln, *Cig.*; lan, debeljačo r., *BlKr.*
rišnátí, am, *vb. impf.* = rišjati, risseln: lan r., *Notr.*
rig, m. 1) der Rülps, *Cig., Jan.*; — 2) das Felsgelschrei, *Cig., Jan.*
 1. riga, f. 1) das Rülpsen, *Meg.*; — 2) der Sturmhut (aconitum lycoctonum), *Soča-Erj. (Torb.).*
 2. riga, f. = kos zemlje, ki v potok sega, die Erdzunge, *Kr.-Valj.(Rad).*
rigalica, f. das Rülpsen, *C.*
rigalq, n. der Rülpsier, *Cig.*
riganje, n. 1) das Rülpsen; — 2) das Felsgelschrei.
rigati, rigam, *vb. impf.* 1) sich erbrechen, *Bolc-Erj. (Torb.), Mik.*; — 2) riga se mi, es stößt mir auf, ich rülps; — 3) schreien wie der Fels: osel riga, *Mur., LjZv., Dol.*
rigavec, vca, m. der Rülpsier, *Cig.*
rigavica, f. das Rülpsen, das Aufstoßen, *Jan.(H.).*
rigavka, f. die Rülpsierin, *Cig.*
rigec, gca, m. die Stumpfbältrige Rampe (erucastrium obtusangulum), *Medv.(Rok.).*
rigeljček, čka, m. = riglec, *Polj.*
riglec, gljeca (geljca), m. das Gänseblümchen, *Tuš.(R.)*; — beli rigelci, *Josch.*; — riglec, das Rindsaug (bupthalamum salicifolium), *Josch.*; (beli rigelci tudi = die Bucherblume [chrysanthemum leucanthemum], *Josch.*).
rigniti, rignem, *vb. pf.* rigne se mi, es stößt mir auf, ich rülps, *Cig., Jan.*
rigorist, m. preostrez, der Rigorist.
rigorizem, zma, m. preostrost, der Rigorismus.
rihbelj, lja, m. = rifeš, die Riffel, *Mur., Jan., C.*
rihljáč, m. der Riffler, *Jan.*
rihljácsa, f. die Riffel, *Z.*
rihljāncen, čna, *adj.* = ohlančen: rihljāncno platno, mittelfeine Hausleinwand, *jvzhSt.*
rihljātí, am, *vb. impf.* = rišjati, risseln, *Mur., Jan.*
 1. rija, f. = rja, *Cig., Jan.*
 2. rija, f. 1) das Wagengeleise: kolna r., *C.*; — 2) die Rife, *C.*; — 3) der Streif, *C.*; — prim. riti.
rijan, m. živinče rdečkaste ali rjavkaste diake, *Cig., BlKr.-Let.*; — prim. ridžan.
rijast, *adj.* *Cig., Jan.*; *pogl.* rijast.
rijnat, *adj.* rothig, *Cig.*; — brandfleckig, *Cig.*
rik, m. das Gebrülle, *Jan.*
rikati, rikam, čem, *vb. impf.* brüllen, *Guts.-Cig., Mur., Jan.*; — schreien (v. Fels), *Levst. (Zb. sp.).*
ril, rila, m. odžagan kos debela, das Stammstück, *Mur., Jan., vzhSt.*; v rila zagozde zabijati, *Danj.(Posv. p.).*
rilast, *adj.* rüßelförmig, *Cig., Jan.*
rilčar, rja, m. das Rüßelhier, *Jan.*
rilčast, *adj.* rüßelförmig; — geschnäbelt: rilčasta ladja, *C.*
rilčat, *adj.* mit einem Rüssel versehen, Rüssel-, *Cig.*
rilček, čka, m. dem. rilec; 1) das Rüsseltchen; — 2) der Rischzahn, *Jan., Rib.-Mik., Erj.*

(Som.); — 3) der Calvilleapfel, *Cig., C.*; — 4) neka vinska trta: der Riesling, *M., C.* ritčkar, rja, m. der Rüffelstäber, *Cig., Jan., Erj. (Z.), Nov.*

ritec, lca, m. 1) der Rüffel; — r. kuhati = jezen biti, schmolten, *Kr.*; — 2) ein vorspringender Theil, der Vorprung, *Cig., Jan.*; das Vordertheil des Schiffes, *Cig., C.*; — der vorderste Theil des Holzschuhs, *Cig.*

ritlo, n. der Rüffel, *Mur.-Cig., Jan., Cig. (T.).*

rima, f. der Reim; — prim. it. rima.

rimáč, m. der Reimer, der Reimschmied, *Cig.*

rimati, am, vb. impf. (pf.) reimen, r. se, sich reimen, *Guts., Cig., nk.*

rimčice, f. pl. = rimšice, *Jan., C.*

rimoskládje, n. das Reimen, *Zv.*

rimosledje, n. die Reimfolge, *Zv.*

rimovátí, ūjem, vb. impf. (pf.) reimen, *Guts., Cig. (T.).*

rimščice, f. pl. ein Gestirn: der Orion, *Cig., Jan., C., Mik.*

rina, f. = i. rena, der Hafenedel, *Savinska dol.*

rincati, am, vb. impf. = rintati, *Z., pogl. ritati.*

rinčica, f. dem. rinka, das Ringlein.

rinec, nca, m. der Stoß, *C., Z.*

ringiščica, f. ovče ime, *Erj. (Torb.).*

rimiti, rinem, vb. impf. 1) schieben, drängen; voz r.; — 2) sich drängen, dringen; kam rineš? wohin drängst du dich? rastlina rine iz zemlje; mozoljček rine izpod kože; — tako rinemo naprej, so freten wir uns durch, *Z.*; — 3) r. se, sich drängen, bringen; kam se rineš? r. se na koga, jemanden anfallen, *ogr.-C.*

rinka, f. der Ring; — iz nem.

rintati, am, vb. impf., *C., pogl. ritati.*

ripčč, čca, adj. = rupeč, von innerer Spitze geröhrt (von Wunden, von der Schamröthe u. dgl.), *Dict., Cig., C.*; ripeč madež, *Dalm.*; — schamröth, *Notr.-Cig.*; — (beißend, *Guts.*); — prim. ripiti se.

ripelj, plja, m. = rifelj, *Cig., Jan.*

ripiti se, ripim se, vb. impf. sich röthen: črešnje se ripijo, *Bikr.-Let.*; (ripiti, scharf beißen [von Wunden], *Guts.*); — prim. ripeč.

ripljáti, am, vb. impf. = ridjati, *Cig., Jan.*

ripsálo, n. der Beher, *Cig.*

ripsanje, n. das Wehen, das unruhige Sitzen.

ripsati, am, vb. impf. reiben, wehen, bes. beim Sitzen wehen; r. se, sich wehen, *Cig.*; — prim. ribati

1. ris, m. der Luchs (felis lynx), *Dict., Mur., Cig., Jan., Frey. (F.), Erj. (Z.), Kr.-Valj. (R.);* bistrogledni ris, *Hip. (Orb.);* (der Tiger, *Habd.-Mik., Mur.*).

2. ris, m. 1) eine eingerichte Zeichnung, der Riß, *Cig., Jan., Dict.*; — 2) der Baubereich, der Zeichnungsbereich, *Cig., Strek.*; hudiča v ris klicati, *Jurč.*; otrok je naredil s palico okolo hribčka ris: hudič risa ni mogel prestopiti, *LjZv.*; krog kola ris potegniti s šibo, *vzhSt.-Pjk. (Črt.);* v ris hoditi (po denarje), *Z., Jurč.*; — po risih gob iskati,

t. j. po posebnih mestih, koder rasto, *Dol.*; — 3) der Drall (beim Schießgewehr), *Cig.*; — iz nem.

3. ris, m. das Ries (Papier), *Cig., Jan.*

1. risa, f. 1) der Luchs, *Meg., Mur.*; (das Weibchen), *Frey. (F.);* pikasta risa, das fleckichte Panterthier, *Hip. (Orb.);* — 2) kozje ime, *Erj. (Torb.);* — 3) der Steinschlüpfer (lithobius sp.), (napada druze živali, n. pr. muhe, pajke itd., zaradi česar ima to ime), *Trenta-Erj. (Torb.).*

2. risa, f. = črta, poteza, der Strich, *Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.).*

risaga, f. neko grozdje, *M., Vrtoy. (Vin.).*

risálce, n. der Zeichenstift, *Cig., Jan.*

risále, f. pl. Pfingsten, *ogr.-Mik.*; okoli risal, *ogr.-Valj. (Rad);* (tudi: risali, m. pl., *C., Mik. (Et.).*; — prim. atsl. rusališje, pentecoste, *Mik. (Et.).*

risáten, lna, adj. Zeichen-, Reiß-, *Cig., Jan., nk.*

risátnica, f. 1) das Reißbrett, *Jan.*; — 2) der Zeichenaal, *Jan. (H.);* — die Zeichenschule, *Nov.*

risátnik, m. die Reißfeder, *Cig., Jan.*; — das Reißblei, *C.*

risálo, n. 1) das Reißzeug, *Jan.*; — 2) die Ziehbank (der Büchsenmacher), *V.-Cig.*

risálski, adj. Pfingst-, *ogr.-Mik.*; risalska nedelja, *Jan., ogr.-Raič (NKol.).*

risálsčak, m. der Monat Mai, *ogr.-C.*

risanica, f. ein gezogenes Rohr, eine geriefelte Büchse, *Jarn., Cig., Jan., Bikr.*

risanje, n. 1) das Zeichnen, *Cig., Jan., nk.*; — 2) die Zeichnung, *Cig., Jan., nk.*

risanka, f. das Zeichenbest, *nk.*

risar, rja, m. der Zeichner, *Cig., Jan., nk.*

risarica, f. die Zeichnerin, *Cig., Jan., nk.*

risarija, f. 1) das Zeichnen; — 2) = risanje 2), die Zeichnung, *Cig., Jan., nk.*

risarski, adj. Zeichner-, Zeichen-, *Cig., Jan., nk.*

risarstvo, n. die Zeichenkunst, *Cig., Jan., nk.*

risati, risem, vb. impf. 1) Linien ziehen, *Dict.*; zeichnen, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 2) riefeln, *Cig.*; puško r., *Cig.*; risana puška, *Npes.-M.*

risavec, vca, m. der Zeichner, *Cig.*

riseo, sca, m. dem. 2. ris, ein kleiner Kreis, *Valj. (Rad).*

risev, sva, m. = ris, der Luchs, *Habd.*; (risu, indecl., *Fara (Notr.)-Strek. (LjZv.).*

risina, f. der Luchsbalg, *Cig., Jan.*

risji, adj. Luchs-, *Cig., Jan., C.*

risopes, psá, m. der Luchs, *C.*

risov, adj. = risji, *Cig., Jan.*

rit, riti, f. der Hintere, der Arsch.

ritanje, n. das Aus schlagen mit den Hinterfüßen (von Thieren); — das Stoßen mit den Füßen.

ritast, adj. 1) einen großen Hintern habend, *Mur., Cig.*; — v uganki: lesen grad, poln ritastih bab (= Zlčnjak), *Lašce-Erj. (Torb.);* — 2) gerne ausschlagend, *Polj.*

ritati, tam, čem, vb. impf. mit den Hinterfüßen ausschlagen; kobila rita. če je ovasa sita, *C.*; — mit den Füßen stoßen, unruhig sein: otrok rita, *jvzhSt.*

riteo, tca, m. — 1. ritez, *Zilj.-Jarn. (Rok.)*.
ritek, tka, m. 1) das Hintertheil, C.; — 2) das Strohbüdel, C.
ritem, tma, m. umerjenost telesnega gibanja ali glasov po poudarkih, po taktu, der Rhythmus, *Jan., nk.*
ritemski, adj. rhythmisch, *Cig. (T.)*.
riten, tna, adj. den Hintern betreffend, Arsch-
ritenski, -skq, adv. mit dem Hintern voran, rücklings: ritensko (-i) hoditi; rak zmerom ritensko plava, *Erj. (Izb. sp.)*.
ritev, tve, f. das Gebränge, C.
 1. ritez, m. der Grobharf, *Valj. (Rad.)*.
 2. ritez, m. = reteš, *Habd.-Mik.*
riti, rijem, vb. impf. 1) wählen; svinje rijejo po njivi; krt rije pod zemljo; za čim r., nach etwas wählen, graben, *Cig.*; — 2) = iz zemlje kopati gomoljaste sadeže, graben: r. krompir, repo, korenje itd., rije se tudi trn iz kože, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — 3) r. se, sich drängen, *Jan.*
ritina, f. = debelejši konec posekanega debela ali snopa, *Cig., Jan., Z., Kr.*; — der untere Theil einer Pflanze, C., Z.
ritnje, n. coll. die unteren Theile von Bäumen und anderen Pflanzen, C.
ritje, n. das Bühlen.
ritka, f. dem. rit; 1) ein kleines Gefäß, das Arschlein; — 2) das dicke Ende des Eies, Z., *Levst. (Rok.)*; — das Stengelenke des Apfels, Z.; — 3) der dicke Theil einer Garbe oder eines gefüllten Baumes, C.
ritničen, čna, adj. v ritmiko spadajoč, rhythmisch.
ritnika, f. nauk o ritmu, die Rhythmik.
ritnica, f. 1) der Hinterboden, *Jarn., Cig., DZ.*; — 2) = ritnik, der Mastdarm, *Mur.*
ritnik, m. der Mastdarm, *Mur., Cig., Jan.*
ritniti, ritnem, vb. pf. mit dem Hinterfuße o. den Hinterfüßen einen Schlag versetzen, ausschlagen; konj me je ritnil.
ritnjak, m. = ritnik, der Mastdarm, *Mur.*
ritopáš, páša, adj. egcesliv (im Essen u. Trinken), schmelgerisch (preprosto), *Jan., Levst. (Zb. sp.)*; (tudi: subst. m., der Schmauser, *Jan.*).
ritopášen, šna, adj. = ritopáš, *Jan., Levst. (Zb. sp.)*.
ritovje, n. das untere, breitere Ende der Garben, C., *Lašce-Levst. (Rok.)*; klasovje obračajo v sredo, po ritovju prepeajo možje, *Jurč.*; — der untere, dickere Theil der Pflanzen, *Vod. (Izb. sp.)*; pos. spodnji deli lanu, konopelj (odpadki pri trenju), *St.*
riváč, m. der Hausgahn des Schweines, *Cig., Jan., Gor.-Mik.*
rivanje, n. das Stoßen, M.; das Gebränge, C.
rivati, am, vb. impf. stoßen, drängen, M.
rivež, m. kozje ime, *Podmelci-Erj. (Torb.)*.
riva, m. das Gebränge, C.
rivsati se, am se, vb. impf. sich drängen, C.
rizati se, zem se, vb. impf. = igrati se: rizejo se mlade živali (psi, mačke), a tudi otroci, (prim. it. ruzzare, schäkern) *Sv. Peter (pri Gorici)-Erj. (Torb.)*, *Kras, GBrda.*
rizma, f. das Rieß (Papier), *Cel. (Ar.)*, *Vrt., kajk.-Valj. (Rad.)*.

riznica, f. das Kleiderzimmer, Z., *Levst. (Pril.)*; das Schatzzimmer, *Erj. (Min.)*; — stal.
riž, m. der Reis (oryza sativa).
 1. riža, f. 1) die Riese, die Holzarische, *Cig., Jan., Gor., Dol., St.*; — 2) der Streifen; (tkati) pretanke riže šlaraste, *Npes.-K.*; — die Reihe, die Reile, *Guts., Mur., Jan.*; — iz nem.
 2. riža, f. = riž, C., *Raič (Slov.)*, *Vrt.*
rižan, m. = ridžan, *Jan. (H.)*.
rižast, adj. gestreift, streifig, *Mur., Cig., Jan.*
rižen, zna, adj. Reiß-: rižno polje, *Cv.*
rižev, adj. Reiß-: riževa juha.
riževica, f. das Reißstroh, *DZ.*
rižica, f. dem. 1. riža; 1) eine kleine Riese, *Gor.*; — 2) das Streifchen.
rižicast, adj. gestreift, C.
rižišče, n. das Reissfeld (nach der Ernte), *Jan. (H.)*.
rižnica, f. das Hirtentäschel (capsella bursa pastoris), *Poh.-Erj. (Torb.)*.
rja, f. der Rost; rja je železo; — der Rost am Weizen; rja je žito vzela; — tudi: rja.
rjast, adj. 1) rostig; — pšenica je rjasta (voll Rost); — 2) rostartig, rostbraun, (rij-) *Cig., Jan.*; odgergelt, *Erj. (Min.)*.
rjav, áva, adj. 1) rostig, *Mur.*; železo je rjavo, *Levst. (Rok.)*; — rjav (o žitu), *Levst. (Rok.)*; — 2) braun; rjava barva.
rjavčje, čta, n. ein braunes Thier.
rjavček, čka, m. dem. rjavec; 1) ein braunes Thier, *Mur.*; — ein braun- o. rothhaariger Knabe, *Cig.*; rjavček je bil David, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; — 2) der braune Grünrüssler (phyllobius oblongus), *Nov.*
rjavec, vca, m. 1) der Braunkopf, der Rothkopf, *Mur., Cig., Sol., Kr.*; — 2) ein braunes Thier, *Mur.*; der Fuchs (konj), *Cig., Jan., M.*; rjav vol, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — 3) veliki in mali r., der große u. der kleine Fuchs oder Nesselfalter (vanessa polychloros urticae), *Erj. (Z.)*; — 4) der Braunstein, das Braunerz, C.
rjavénjo, n. das Rosten.
rjavéti, im, vb. impf. 1) rostig werden, rosten; železo rjavi; — 2) braun werden, sich bräunen; vino rado rjavi, kadar trgajo o deževnem vremenu, M.
rjavica, f. 1) der Rost; železa se je rjavica prijala, *Lašce-Levst. (Rok.)*; — 2) neka rjava, malo da ne rdeča ilovica, *javhSt.*; — 3) die rothe (o. braune) Ameise (myrmica rubra), *Mur., C.*
rjavicast, adj. rothhart, rothseitig: r. les (von Bäumen, die auf der einen Seite einen rothen, brüchigen Strich Holz haben), *V.-Cig.*
rjavina, f. 1) der Rost; — 2) rostige Dinge; — 3) neka vinska trta, *Konjice (St.)-Erj. (Torb.)*; rother Portugieser, = kraljevina, *Trumm.*; — debela r., rother Weißliner, *Trumm.*
rjávka, f. 1) zenska rjavih las ali rjavega obraza, *Mur., Cig.*; die Brünnette, *LjZv.*; — 2) krava rjave dlake, *Mur., Z., Tolm.-Erj. (Torb.)*; — 3) die Bergente (anas marila), C., Z., *Frey. (F.)*; — 4) neka hruška, C.,

- Z., Dol., Gorik., Št.-Erj. (Torb.); —* neko jabolko, *Razdrto (Notr.)-Erj. (Torb.); —* neka vinska trta, *C., Ip.-Erj. (Torb.).*
- rjāvkast**, *adj.* bräunlich.
- rjāvklijat**, *adj.* ein wenig bräunlich, *Mur.*
- rjāvnica**, *f.* ein rosiges Wasser (mont.), *Cig.*
- rjavoglāvka**, *f.* neka raca, *C.*
- rjavorumēn**, *ēna, adj.* isabelfarben, *Jan. (H.).*
- rjavosiv**, *siva, adj.* braungrau, *Zora.*
- rjāvost**, *f.* die Bräune, *Mur., Cig.*
- rjavožōt**, *adj.* = rjavorumen, *Jan. (H.).*
- rjovenje**, *n.* das Brüllen.
- rjūha**, *f.* = ruha, das Leintuch.
- rjūlti**, *im, vb. impf.* brüllen, *C..*
- rjūšnica**, *f.* die Brautmutter, *Kor.-Cig., Jan.;* = vodilja, die Brautführerin, *Slom.-Cig.*
- rjūtev**, *tve, f.* das Gebrülle, *Mur., Cig.*
- rjūtl**, *rjōvem, rjūjem, vb. impf.* brüllen; rjove kakor lev; krave in voli mukajo, bik rjove, *Ravn. (Abc.)-Valj. (Rad);* Ezav rjove in joka na glas, *Ravn.-Valj. (Rad);* (praes. rjōvem, *Ponikve (Tolm.)-Valj. (Rad).*
- rjūtje**, *n.* das Gebrülle, *Jan.*
- rkēlj**, *rkļā, m.* = hlod, posebno smrekov, kolikršen se daje na žago, *Dol.-Erj. (Torb.);* — ūbht. der noch runde entästete Baumstamm, *Dol.;* drvarji so spuščali po drči rkļje, *LjZv.;* fkelj, *Savinska dol.;* — prim. avstr.-nem. rigel, sagrigel = Sägelstöß, *Levst. (Rok.).*
- rlec**, *rleca, m.* = rilec, *SlGor.*
- rmān**, *m.* die Schafgarbe (*achillea millefolium*), *Cig., Jan., Mik., Tuš. (R.);* („das Wort wird auf romanus zurückgeführt“, *Mik. [Et.].*)
- rmānec**, *nca. m.* vodnir. (armanec), das Taufendblatt, die Wassergarbe (*myriophyllum*), *Cig., Medv. (Rok.).*
- rmēn**, *ēna, adj.* pogl. rumen.
1. **rōb**, **rōba**, *m.* 1) der Sklave, *Habd. - Mik., Jan., ogr.-M., nk.;* — 2) der Arrestant, *ogr.-C.;* — tudi: rōb, *gen. rōba, Valj. (Rad).*
2. **rōb**, *m.* 1) der Saum, das Eingefäumte (bei einem Tuch); — na robe (narobe), dñicht, verkehrt; na robe obrniti suknjo; na robe govoriti; — živ rob, = rob, ki ga kdalec naredi, *Senošče-Erj. (Torb.);* — 2) der Rand; na robu globokega prepada; — 3) die Kante; z robom, na rob pasti, mit der Kante auffallen, *Svet. (Rok.);* po robu postaviti desko; po robu stoječa opeka, auf den Sturz gestellte Ziegel, *Levst. (Cest.);* — po robu postaviti se, sich widerlegen; na živ rob, na žive robe obtesan les, Holz mit durchgehends vollen Ranten, vollantiges Holz, *V.-Cig., Gor.;* na robe obrezati kamen, einen Stein lanten, *Cig.;* — 4) der Rücken (z. B. eines Messers), *Cig., Jan., vñhSt.-C.;* — der Bergrücken, *C.;* — 5) jäh abfallender Fels, *Cig., Gor., Tolm.-Strek. (LjZv.);* robi, felsen, *Polj.;* kača je rjula v robeh, *Npr.-Krek;* preskočiti rob in glob, *Zv.;* — 6) ein Tuch oder Luchel aus Leinwand, *Habd.-Mik., C., BlKr.;* — ein grobes Hemd, *M.*
3. **rob**, *m.* der Räuber, *ogr.-Mik. (Et.);* — prim. nem. rauben.

rōba, *f.* die Ware; volnena, suknena r., le-sena r.; suha r., to so izdelki od lesa, ki jih Ribničanje prodajajo po svetu; cinjasta roba, glasurierte Töpfertware, *Lašče - Levst. (Rok.);* — ti grda roba til du abscheuliches Ding! *Lašče-Levst. (Rok.);* — prim. it. roba, Ware, Sache.

robāš, *m.* 1) = krojač, *Jarn., Mur., Bas.;* — 2) das Tuch: das Handtuch, *Jarn., Kor.-Mur.;* das Halstuch, das Schnupstuch, *V.-Cig.;* — 3) = robača 2), *Polj.;* — 4) der Rant-äpfel, der Salville, *Cig., Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.).*

robāča, *f.* 1) das Hemd, *Meg., Habd. - Mik., Mur., Cig., Jan., Trub., Dalm., Prip.-Mik., Dol.;* rōbača, *vñhSt., BlKr.;* bef. ein grobes Hemd, *Met.;* — 2) die vierzeilige Gerste, *Z.;* — 3) die Rantbirne, *Cig.*

robāčica, *f.* dem. robača, ein kleines Hemd, *M.*

robāčka, *f.* die Platterbse (*lathyrus*), *Cig., Jan., Notr.-Z.*

robād, *f. coll.* = rbad, zelene lupine ore-hove, *C.;* — prim. robčevina.

robāniti, *ānim, vb. impf.* lärmen, poltern, rum-peln, *Jan., M., Bes., Nov.;* z mizo, s stolom r., *Gor.;* na duri r., an die Thüre schlagen, *Gor.*

robānka, *f.* neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.).*

robāntiti, *āntim, vb. impf.* = robaniti, poltern, lärmen, *Jan., Bes., BlKr.;* robaniti je po dvorišču nem ter tja, *DSv.;* — heftig und grob fluchen, *C.*

robarica, *f.* neka hruška, *Polj.*

rōbast, *adj.* schroff, rauh, uneben, *Cig.;* r. pot, *Burg.*

robāt, *āta, adj.* 1) mit einem Rand versehen, *Mur.;* robata skleda, die Randschüssel, *V.-Cig.;* r. ščit, der Rand Schild, *Cig.;* — 2) lantig; — rauh; robato kamenje, *Vrtov. (Km. k.);* — derb, schroff; robata kletev, ein derber Fuch; robata beseda, ein derbes Wort.

robatica, *f.* der Knotenstod, *Guts.-Cig., Jan.*

robātin, *m.* trdo usnje pri črevlju iznad pete: robatin se je pošepil, zvrnil, *Solkani - Erj. (Torb.).*

robātka, *f.* der Knotenstod, *Strek., LjZv.*

robātost, *f.* die lantige, edige Beschaffenheit, die Rauhigkeit; — die Derbheit, die Unge-schliffenheit, die Grobheit.

rōbav, *adj.* runzlicht, *C.;* — schwammicht (von der Rube, dem Reittig), *C., vñhSt.*

robāvs, *m.* ein grober, ungeschliffener Mensch, *Cig., Jan., C., Burg., SIN.*

robāvsija, *f.* ein grobes, ungeschliffenes Weib, *Z.*

rōbavt, *m.* der Grobian, *Jan.*

rōbčar, *rja, m.* der Luchelhändler, *Cig.*

rōbčec, *čeca, m.* = robček, *kajk.-Valj. (Rad).*

rōbček, *čka, m.* dem. robec; 1) der Rand; — 2) das Luchelchen.

robčevina, *f.* = zelena lupina orehova, *Cig., Jan., Polj.*

robčina, *f.* = robčevina, *Jan.*

rōbec, *bca, m.* dem. rob; 1) der Saum, *Mur., Cig., Jan.;* — 2) der Rand, die Kante, *Cig.,*

Jan.; — 3) das Lâchel (Halstûchel o. Sadtûchel); — 4) der Steinbutt (rhombus maximus), *Erj. (Z.)*; — 5) der Kantapfel, *Cig.*
rôbek, bka, m. dem. rob; der Saum, *Cig.*
rôbelj, blja, m. 1) ein abgehâdtes Baumstûck, *M., Z.*; — 2) r. kakoga novca, das Schrot einer Kûnje (t. i. vsa teža njegova), *Cel. (Ar.)*.
rôben, bna, adj. Rand-: rôbni zarki, die Randstrahlen, *Znid.*
robenina, f. die Wâsche, bes. die Leibwâsche, *C.*
robenski, adj. robenska drâa, die Holztiefe, *Dol.-listina iz l. 1672.*
rôbič, m. dem. 2. rob; die Rante, *Jan. (H.)*.
rôbičkl, adv. = auf die Rante gestellt, *vzhSt.*
robida, f. der Brombeerstrauch (rubus fruticosus); — prim. lat. rubus, *Mik. (Et.)*.
robidjo, n. coll. das Brombeergestrâuch.
 1. robidnica, f. die Brombeere.
 2. robidnica, f. 1) die Schrottsâge (um etwas der Lânge nach in zwei Hâlfen zu zerfâgen), *V.-Cig., Jan.*; — 2) sekira, s katero se cepijo drva, *Šenpas-Erj. (Torb.)*; — pogl. robilnica.
robidovje, n. coll. das Brombeergestrâuch.
robilnica, f. = velika sekira, *Cig., Jan., Hip. (Orb.), Dol., Kras, Tolm.*
robilo, n. das Bûrtleisen der Klempner (um einen scharfen Rand umzubiegen), *Cig.*
robina, f. 1) = zelena lupina orehova, *Guts.-Cig., C.*; — 2) brûchiges Gestein (saules Gebirge), *V.-Cig.*; — 3) coll. die Hadsfrûchte: repa, korenje itd., *Bes.*
robinast, adj. hûlsenartig, *Jan. (H.)*.
robinija, f. die Robinie (robinia pseudoacacia), *Jan., Tuš. (R.)*.
rôbinja, f. die Slavini, *ogr.-M.*; tudi: rôbinja, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
robînje, n. coll. = zelene lupine orehove, *C.*
 1. rôbiti, im, vb. impf. 1) mit einem Saum versehen, einsâumen; srajce, robce r.; — 2) Ranten machen, eden, *Cig., M.*; — 3) (einen Baumstamm) quer hâden, *Cig., C., Met., Bl.-Kr.-M.*; — fâllen, *Jarn., Cig., Zora*; — drva r., Holz hâden, *Cig.*; — schlagen, zuschlagen, *Jarn.*; robili so se = bili so se, *Zilj.-Jarn. (Rok.)*; — 4) rôj aussprechen: r. komu kosmate, jemandem Grôbheiten sagen, *ŠIN.*; r. in škuliti besedo, *Glas.*
 2. robiti, im, vb. impf. plûndern, *Habd.-Mik., ogr.-M., C.*; varaše (mesta) r., druge r., *kajk.-Valj. (Rad.)*; — rauben, *Guts.*; — prim. rubiti, 3. rob.
robivec, vca, m. der Einsâumer, *Cig.*
robivka, f. die Einsâumerin, *Cig.*
robje, n. 1) die Leibwâsche, *Jan., C., Prip.-Mik., DZ., Navr. (Let.)*; (rubje), *kajk.-Valj. (Rad.)*; — 2) = gore, skale, (rôbje) *Rež.-Baud.*
rôbka, f. = zelena lupina orehova, *C.*
robkâlnica, f. die Schâlmâschine, *C.*
rôbkanec, nca, m. die von der grûnen Schâle befreite Ruš, (-ânc) *Temljine (Tolm.)-Streik. (Let.)*.
rôbkanje, n. 1) das Schâlen; — 2) die grûnen Rušschâlen, *Pri Fari (Notr.)-Streik. (LjZv.)*.

rôbkati, am, vb. impf. 1) von der âuſſern Schâle befreien, schâlen, *M.*; orehe r., *Cig., C., Pri Fari (Notr.)-Streik. (LjZv.), Polj.*; lešnike r., *Cig., Polj.*; — entfôrnen (rebeln): turščico r., *C., Svet. (Rok.), Tuhinj (Gor.)-Streik. (LjZv.)*; — abtragen: zid r., *C.*; — 2) r. se, streiten, raufen, *Gor.*
rôbkinja, f. = robinja, *Let., kajk.-Valj. (Rad.)*.
rôbkovina, f. vnanja zelena lupina orehova, *Cig., Jan., Mik.*; tudi: lešnikov, *kostanjev, M.*
 1. rôbljenje, n. 1) das Einsâumen; — 2) das Hâden, das Fâllen (des Holzes), *Jarn.*
 2. rôbljenje, n. das Rauben, *ogr.-C.*
robnica, f. 1) = roblilnica, *Cig.*; — 2) = rovnica, eine schmale Erdbâue, *Cig.*; — 3) die Kimplante (am Schiff), *Cig.*
robnik, m. 1) der Hôhlziegel, *Cig.*; na slemenu ni več robnikov, *LjZv.*; — 2) der Erdballen, *M., Z.*; — 3) das Gefînis: robnik je pal s peči, *vzhSt.*; — 4) der Bewohner eines Berglammes, *C.*
robôta, f., *LjZv.*, pogl. rabota.
 1. robotati, am, vb. impf. = rabotati, *Jan.*
 2. robotati, sm, vb. impf. = robkati, (von den Rûssen) die grûne Schâle abfôsen, *C.*
robotina, f. = robina 1), *C.*
robotinje, n. coll. = robinje, *C.*
robotiti, im, vb. impf. = 2. robotati, *C.*
robôtje, n. coll. = robinje, *C.*
robôtka, f. = robka, *C.*
robovânje, n. der Sclavendienst, die Sclaverei, *C., nk.*
robovati, ōjem, vb. impf. Sclavendienste thun, ein Sclave sein, *Jan., nk.*
robôven, vna, adj. Ranten-: robôvni kot, der Rantenwinkel, *Cel. (Geom.)*.
robôvje, n. 1) der Rand: ob robovju bližnjega loga se je veselila živina, *Jurč.*; — 2) coll. die Felszaden, die Felsen, *Gor.*
robovnâk, âta, adj. selbstig, *Svet. (Rok.)*.
robovnica, f. âta r., die Rantenlinie, *Cel. (Geom.)*.
robovník, m. = robnik, der Hôhlziegel, *Gor.*
roboza, f. = kalina 2), *C.*
rôbski, adj. slavisch, *Jan., C., nk.*
rôbstvo, n. die Sclaverei, *Jan., ogr.-C., nk.*; robstvo, *Valj. (Rad.)*.
robûda, f. schlechtes Graß, *C.*
robûnjica, f. neka hruška, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*.
robzêl, la, m. = robida, *Mur., Met.*
rôcelj, clja, m. der Hentel, *C., Mik.*
rôcljast, adj. mit einem Hentel (mit Henteln) versehen, *C.*
rôč, rôča, m. 1) der Hentel; der Griff, der Stiel an einem Werkzeugen; — 2) die Wiebe, *C.*; r. splesti, *Gor.*; r. veže ročico z lojtrnico, *V.-Cig., Gor.*; die Fuchwiebe, *Gor.*; der Baunring, *Cig., Mik., Gor.*; — ož, v roč zvit, *Npr.-Krek*; — roč smokev, ein Kranz Feigen, *Soška dol.-Erj. (Torb.)*; — eine Rebe mit Trauben, *Streik.*
rôča, f. 1) die Handhabe, der Hentel, *Mur., Cig., Met., Mik., BlKr.*; cehta z dvema rôčama, *Dict.*; der Griff: sabljo za ročo pri-

jeti, *Jurč.*; — der Arm des Leuchters, *Jan.*; — 2) die Handlehne, *Cig., Jan.*; lekat svoj na ročo njenega stola naslanjaje, *Jurč.*; — das Geländer, *Cig., Jan.*; (3. B. vor dem Presbyterium), *Rib.*; die Barrière, *Levst. (Cest.)*; — 3) die Pflugwiebe, *Dol.*; — 4) das Tragband, *Z.*; — roče, die Hosenträger, *Z.*

ročāj, m. 1) die Handhabe, *Cig., Jan., M., Vest., DZ.*; der Griff, der Stiel, *Cig., St.*; der Hentel, *Cig., Jan.*; — der Arm des Leuchters, *Jan.*; — die Pflugsterze, *Mur.-Cig., Jan.*; — 2) die Armlehne, *Cig., Jan.*; — das Geländer, die Brustlehne, *Cig., Jan.*; — 3) das Gängelband der Kinder, *M., Z.*; — 4) = soviel man einmal auf dem Arm o. in den Armen tragen kann: r. sena, *Z.*; r. drv, *Dol.*; — r. prediva, eine Flachstreife, *Jan. (H.)*.

rōčēast, adj. armig, *Cig., Jan.*; ročasti svečnik, der Armleuchter, *Cig.*

ročāt, āta, adj. gehentelt, *Cig.*; r. lonec, ein Henteltopf, *Cig.*

rōčec, čca, m. dem. roč, *Valj. (Rad)*.

rōčēk, čka, m. dem. roč; 1) ein kleiner Hentel oder Stiel, *M.*; — 2) ein kleiner Gaunring, *M.*; — ročēk, čka, *Valj. (Rad)*.

1. **rōčēn**, čna, adj. Termin: rōčēni račun, die Terminrechnung, *Cig. (T.)*.

2. **rōčēn**, čna, adj. 1) Hand: rōčēne kosti, die Handknochen; ročēni koš, der Armlorb, *Dol.-Cig.*; ročno delo, die Handarbeit, *Cig., Jan., nk.*; — ročna zastava, das Hauptpfand, *Cig., DZ.*; — 2) behend, hurtig, gewandt, *Mur., Cig., Jan., Gor., St.*; za vsako delo je ročēn, *vzhSt. - C.*; — ročno, behend, hurtig, schnell, *Cig., Jan., C.*; — sogleich, *Gor., St.*; — 3) = priročen, handsam, *Mur., Cig., Jan.*

ročēica, f. 1) dem. roka; das Händchen: bele ročice; — 2) die Wagenrunde, die Wagenkrippe; — 3) die Handhabe, der Griff, *Cig., Jan., C.*; r. na meču, *Dict.*; — die Kurbel, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Sen. (Fiz.), DZ.*; — der Hebearm in den Mühlen, in der Stampfe, *Cig., Notr.*; — die Pflugsterze, *Cig., Jan., Vrt.*; — 4) die Ranke, der Schlingfaden, *Cig., Jan.*; ročice na vinski trti, *Dict.*; — 5) der strešnega odra: der Bettentbug, *Vas Krn.-Erj. (Torb.)*; — 6) rōčēica, das Handfrüglein, *Mur.*

ročēčnik, m. = oplen, der Rungschmel, *C.*

ročēčnjak, m. = ročēčnik, *C.*

ročēin, m. deželski r., eine Sammlung der Landesprivilegien, die „Landeshandvest“, *Rec. ročēšce, n.* die Tagelohnung, *DZ.*

ročēiti, im, vb. impf. 1) reichen, *Danj.-Mik.*; — 2) r. se, gut konstaten gehen, *Cig., Jan.*; delo se mu dobro roči, *Gor.-M.*

rōčēka, f. 1) dem. roka; das Händchen, *Notr.*; — 2) die Handhabe, der Hentel, *Cig., Jan., C., Dol.*; — 3) der Henteltrug, *Mur., St.-Cig., Jan., C.*; ročne napolnjene z dobro starino, *Zv.*; „Bog je letos ročko visoko obesil“ (tako pravijo, kadar je malo vina), *C.*

rōčēkast, adj. frugförmig, *Jan. (H.)*.

rōčēkica, f. dem. ročka: das Hentelfrüglein, *Mur., Jan., St.*

ročēnāt, āta, adj. gehentelt, *Cig.*

ročēnica, f. 1) die Handhabe, *Mik., Tolm.*; — 2) der Handkorb, *Cig.*

ročēnsk, m. 1) die Handhabe, der Griff, *Mur., Cig., Jan.*; r. na sablji, *Zora*; r. na bodalu, *Jurč.*; — bef. der Dreschflügelstiel; — der Weischnstiel, *Cig.*; — der Büchsenchaft, *Cig.*; — das Messerheft, *Cig.*; — die Pflugsterze, *Mur., Cig.*; — der Thürgriff, *C.*; — 2) das Handtuch, *C., Valj. (Rad)*; — 3) die Wiebe, die die Wagenleiter an der Spitze festhält, *Gor.*

rōčēnoma, adv. = ročno, behend, flink, *Mur., Cig., Jan., Pres.*

rōčēnost, f. die Behendigkeit, die Gewandtheit, *Mur., Cig., Jan.*; die Hurtigkeit, *St.*

ročēn, m. die Hippe (it. roncone, furl. roncel), *Celje-Strek. (LjZv.)*.

ročēn, m. = ročēn, *Poh.*

rōd, rōda (rodā), rodū, m. 1) die Geburt, die Abstammung; po rodu, der Geburt nach; kraljevega, visokega rodu biti; rodu sem iz Ribnice (gebürtig), *Svet. (Rok.)*; — 2) die Verwandtschaft; r. po krvi (po očetu), die Blutsverwandtschaft, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; r. po mleku (po materi), *Cig., Jan.*; r. po preslici, die Cognaten, *Cig. (T.)*; mrzli r., die entfernte, weite Verwandtschaft, *Cig.*; — v rodu smo si, wir sind verwandt; biti komu v ravnem, postranskem rodu, in gerader Linie, in der Seitenlinie mit jemandem verwandt sein, *DZ.*; biti komu rod, mit jemandem verwandt sein, *Cig., Navr. (Let.)*; on je moj rod, er ist mein Verwandter, *ogr. - C.*; mrzel r. sva si, wir sind weit verwandt, *C.*; rod ima prednost pred drugimi, die Verwandten gehen andern voran, *vzhSt.*; — 3) das Geschlecht; človeški r.; — 4) die Generation, das Menschenalter; dva roda, *Jsvkr.*; — 5) der Volksstamm: rod je iz mnogo sokrvnih rodbin, *Jes.*; — 6) die Gattung (genus), *Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Z.)*.

1. **rōd**, rōda, adj. rauh, *Mik.*; roda polt, *Z.*; rodi lasje, getrautes Haar, *Levst. (Rok.)*; roda zemlja, *Z.*; rodo maslo (od premaza), harte, tolle Butter, *Cig.*; — rod človek, *Z.*; rod jezik, *Z.*; — roh, unbearbeitet, *Cig., Jan., Kremp.-M.*; — ungeschliff, plump: roda mlatilnica, *Nov.*; = pust, sperr: rodi zganci, *Cig.*; rod kruh, rodo meso, *vzhSt.*; rodo tripo jesti, *Npes. - Schein.*; — ausgegahrt: roda njiva, *Cig.*

2. **rod**, adj. = roden, fruchtbar: alive so rode, *Dol.-Cig.*

rōda, f. der Storch, *Ist.-Z.*; weißer Storch (ciconia alba), *Erj. (Z.)*; dolgopeta roda, *Erj. (Izb. sp.)*; — hs.

rodān, dnā, adj. = r. roden, *Dict.*

rōdast, adj. rauh, struppig, *M.*

rōdba, f. = rodovina, *Vrt.*; blagosrčnost je bila delež vse njegove rodbe, *Levst. (Zb. sp.)*; jaz sem iz te rodbe, *Svet. (Rok.)*; — die Verwandtschaft: k rodbi je kam šla, *Jurč.*

rodbenica, f. die Verwandte, *Navr. (Kop.)*.

rodbenik, *m.* der Verwandte, *Glas., Navr. (Kop., Let.).*

rodbina, *f.* 1) die Verwandtschaft, *Cig., Svet. (Rok.), ogr.-Valj. (Rad);* v rodbini biti s kom, mit jemandem verwandt sein, *DZ.*; on nam ni nič rodbine, er ist mit uns gar nicht verwandt, *Npes.-Vraž;* — die Sippschaft (v slabem pomenu): to je grda rodbina, *Lašče-Levst. (Rok.);* — 2) die Familie, *Mur., Cig., Jan., nk.*

rodbinec, *nca, m.* 1) der Verwandte, *Mur.;* — 2) das Familienglied, *Mur.*

rodbinjak, *m.* = rodbinec 2), *Jan.*

rodbinski, *adj.* 1) die Verwandtschaft betreffend, *Mur.;* — 2) Familien-, *Mur., Cig., nk.*

rodbinstvo, *n.* die Verwandtschaft, *Mur.*

rodé, *éta, m.* ein Mensch mit struppigen Haaren, *Cig., M.*

1. **rodén**, *dna, adj.* 1) Geburts-, *M.;* rôdni dan, der Geburtstag, *Jan., Dalm.;* rodni kraj, der Geburtsort, *Vrt.;* — 2) Geschlechts-: rodno ime, der Geschlechtsname, *M.;* — Gattungs-, *Cig.;* — 3) leiblich: rodni brat, *Jan., Cig. (T.), nk.;* — 4) fruchtbar; rodno polje, rodna trta; — fruchtbar machend: rodén dežek gre, *Danj. (Posv. p.).*

2. **rodén**, *dna, adj.* 1) = maren, marljiv, *V.-Cig.;* bedacht, *Jan.;* — 2) geschickt, *Cig., Pohl. (Km.).*

rodévati, *am, vb. impf.* zu zeugen, zu gebären pflegen, *Zemon (Notr.-Erj. (Torb.);* — r. se, zu entstehen pflegen: v krčmi se rodeva po boji, *Bes.*

rodica, *f.* 1) = roditeljica, *Mur., Jan., kajk.-Valj. (Rad), LjZv.;* — 2) die Blutsverwandte, *ogr.-C.*

roditen, *ina, adj.* erzeugend, gebärend, *Cig., Jan.;* roditni deli, die Geburtsteile, *C.*

rodilja, *f.* 1) = roditeljica, *Jan.;* — 2) die Wöchnerin, *C.*

rodilnica, *f.* die Gebäranstalt, *Cig., Jan., C., DZ.*

rodilnik, *m.* der Genetiv (gramm.), *Cig., Jan., nk.*

rodilnost, *f.* die Zeugungskraft, *Cig.*

rodilo, *n.* das Gebärorgan, das Zeugungsorgan, das Geschlechtsorgan, *Cig., Jan.;* rodila, die Geschlechtsteile, die Zeugungsorgane, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

1. **rodina**, *f.* 1) der Fruchtreichthum der Weinreben, *Hal.-C.;* — 2) die Humuserbe, *ogr.-C.;* — 3) = rodovina, *V.-Cig., Jan.*

2. **rodina**, *f.* die Knopffimse (*juncus articulatus*), *Medv. (Rok.), Gor.;* — tudi: das Niedgras (*carex acuta*), *Cig.*

rodišče, *n.* die Geburtsstätte, der Geburtsort, *Cig., Jan., Raič (Slov.), Zora.*

roditelj, *m.* der Erzeuger, der Vater, *Mur., Jan., nk.;* — *pl.* roditelji, die Eltern, *Jan., ogr.-Valj. (Rad), nk.*

roditeljica, *f.* die Gebälerin, die Mutter, *Habd.-Mik., Jan., nk.*

roditeljski, *adj.* elterlich, *nk.*

roditev, *tve, f.* die Zeugung, *Cig., Jan., Cig. (T.);* die Geburt, *Jan.*

1. **roditi**, *im, vb. impf. et pf.* 1) zeugen (v evangeliju): Abraham je rodil Izaka; — 2) gebären; žena, kadar rodi, ima bridkost, ali kadar dote porodi, uže ne misli na bridkost, *Krelj;* ti, neporodna, kir (ki) ne rodiš, *Dalm.;* veseli se, ti nerodovitna, katera ne rodiš, *Jap. (Sv. p.);* kar mačka rodi, rado miši lovi; V Arabje puščavi Se ptiček rodi, *Preš.;* — r. se, geboren werden; rojen je prvega januarja; — 3) Früchte tragen: to drevo rodi obilo sadu; — hervorbringen, entstehen machen: zemlja naj rodi travo, zeli in rodovitna drevesa, *Ravn.;* — 4) erzeugen, verur-sachen; prepri rodi sovraštvo; r. se, entstehen; iz prepira se rodi sovraštvo.

2. **roditi**, *rodim, vb. impf.* sorgen, sich kümmern, beachten: r. za koga, kaj, *Dict., Guts., Cig., Jan., Trub., Dalm., Podkrnci -Erj. (Torb.);* za Boga ne rodi, *Dalm.;* za nikogar ne rodi, *Trub.;* za kaj malega nič ne rodi, *Guts. (Res.).*

rodivec, *vca, m.* der Erzeuger, *Mur., Cig., Jan.*

rodivka, *f.* die Gebälerin, *Cig., Jan., DZ.*

rodika, *f.* der Fruchtnoten, *ogr.-Valj. (Rad).*

1. **rodiliv**, *iva, adj.* fruchtbar, *Habd.-Mik.*

2. **rodiliv**, *iva, adj.* achsam, folgsam, *C.*

rodinica, *f.* 1) die Gebälerin, die Mutter, *Dict., Cig., Jan.;* — die Natur, *ogr.-C.;* — 2) = so-rodinica, die Aderwandte, *Mur., Cig.*

rodnik, *m.* 1) der Erzeuger, *Dict., Cig., Jan., Skrinj.-Valj. (Rad);* — *pl.* rodniki, die Eltern, *Cig.;* — 2) der Aderwandte, *Mur., Cig., Zora.*

rodinka, *f.* neka vrsta češpelj, *kajk.-Valj. (Rad).*

rodinca, *f.* = rodbina 2), *Vrt.*

rodnja, *f.* die Zeugung: ni za rodno (zeugungs-unfähig), *Gor.*

rodnjak, *m.* der Verwandte, *Mur.*

rodnjakinja, *f.* die Verwandte, *Mur.*

rodnost, *f.* die Fruchtbarkeit.

rodokaz, *káza, m.* der Stammbaum, *C.*

rodoljub, *ljúba, m.* einer, der seine Nation liebt, der Patriot, *Cig., Jan., nk.*

rodoljub, *ljúba, adj.* = rodoljubljen: rodoljuba mladina, *Levst. (Zb. sp.).*

rodoljube, *bca, m.* = rodoljub, *m. Jan.*

rodoljubljen, *bna, adj.* die Nation liebend, pa-triostisch, *Cig., Jan., nk.*

rodoljubje, *n.* die Liebe zur Nation, der Pa-triostismus, *Cig., Jan., nk.*

rodoljubka, *f.* eine, die ihre Nation liebt, die Patriotin, *Jan., nk.*

rodoljubkinja, *f.* = rodoljubka, *nk.*

rodopis, *písa, m.* das Stammbuch, die Genea-logie, *Jan., nk.*

rodopisec, *sca, m.* der Genealog, *Cig., Jan.*

rodopisen, *sna, adj.* genealogisch, *Cig., Jan.*

rodopisje, *n.* die Genealogie, *Cig.*

rodoskrúmba, *f.* = krvoskrúmba, die Blut-ghande, *Cig.*

rodoskrúmben, *bna, adj.* blutghänderisch, *Cig.*

rodoskrúnc, *nca, m.* der Blutghänder, *Cig.*

rodoslédje, *n.* die Geschlechtsfolge, *Jan., DZ.*

rodoslôvec, vca, m. der Genealog, Jan.
 rodoslôven, vna, adj. genealogisch, Cig., Jan.;
 rodoslôvna knjiga, das Geschlechtsregister, Cig.(T.).
 rodoslôvje, n. die Genealogie, Jan., Cig.(T.).
 rodoslôvnik, m. das Stammregister, Jan.(H.).
 rodôst, f. die Rauheit, die Sprödigkeit, Cig., Jan.; — die Härte (des Ausdrucks), Jan.
 rodotaj, tája, m. der Stammbetleugner, C.
 rodôven, vna, adj. 1) das Geschlecht, den Stamm betreffend, nk.; — 2) Gattungs-, generisch, Cig.(T.).
 rodovina, f. 1) das Geschlecht: Jozef je bil iz hiše in rodovine Davida, Jap.-Valj.(Rad); — 2) die Familie, Mur., Cig., Jan., nk.
 rodovinar, rja, m. der Genealog, Cig.
 rodovinarstvo, n. die Genealogie, Cig.
 rodovinec, nca, m. der Anverwandte, Cig., Jan., M.
 rodovinski, adj. Geschlechts-, Familien-, angestammt, Cig., Jan., M., nk.
 rodovit, adj. fruchtbar, Meg., Cig., Jan., M., nk., Dol.; rodovito drevo, Trub., Dalm.; rodovita zemlja, mati, Jsvkr.
 rodoviten, tna, adj. fruchtbar.
 rodovititi, itim, vb. impf. fruchtbar machen, befruchten, Cig., Jan., nk.
 rodovitnica, f. = rodovitna žena, die Heilmutter, Cig., Jan.
 rodovitnost, f. die Fruchtbarkeit.
 rodovitost, f. die Fruchtbarkeit, Dict., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.
 rodôvnica, f. das Nationale, DZ.
 rodôvnik, m. das Geschlechtsregister, die Stammtafel, Jan., Cig.(T.).
 rôg, rôga, rogâ, m. 1) das Horn; trdo kakor rog; tema je kakor v rogu; — r. obilnosti, das Füllhorn, Cig., Jan.; = r. obilja, C.; = r. izobilja, Cig.(T.); — das Horn (als Blasinstrument); na r. trobiti; v en r. trobita, er bläst mit ihm in ein Horn, Cig.; — zivi rog, die Fleischsohle am Hufe, V.-Cig.; — v kozji r. ugnati, ins Bodshorn jagen (germ.); — 2) iz roga napravljene reči: der Schröpfkopf; roge staviti; — der Wurfbügel, das Wursthorn, um welches beim Füllen das Darmende geschlagen wird, Gor.; — ein aus Horn gemachter Griff oder Stiel; — 3) rogu podobne stvari: das Rippel; Gor.; — das Füllhorn der Schnede; polz, polz, pokazi roge! — koruzni r., der Kukuruzkolben, BIKr.; — deževni r., der Regenbogen, Danj.-C.; = r. sv. Petra, ogr.-C.; — die Beule: rog se naredi n. pr. človeku na čelu od udarca; — 4) jelenski r., der Sumach (rhus cotinus), Tuš.(B.); = jelenov r., Medv.(Rok.).
 rôga, f. eine grobhornige Kuh, Cig.
 rogâc, m. 1) der Gehörnte, Mur., Cig.; = vol, Mur.; — 2) der Hirschfäfer (lucanus cervus); — 3) der Teufel; peklenski r., DSv.; v jezi mu reče: rogač, Jsvkr.; — 4) ein zweimännischer Hobel, Cig.; — 5) der Hornamboss, Cig.
 rogača, f. die Gehörnte: = krava, Mur.

rogačica, f. 1) das Weibchen des Hirschfäfers, Mik., Kr.-Valj.(Rad); — 2) rogačica, der Geißfuß (Gierich) (aegopodium podagraria), Rihenberk-Erj.(Torb.).
 rogačka, f. 1) die Gehörnte, Bes.; — 2) obla, ploščata in drobna smokva, Ip.-Erj.(Torb.).
 rogačkati, am, vb. impf. humpeln: r. za kom, Jurč.
 rogačulja, f. das Weibchen des Hirschfäfers, Mik.
 rogânice, f. pl. die Webstuhlurbeil, C.
 rôganje, n. das Verhöhnern, der Hohn, Dol.-Cig., nk.
 rôgar, rja, m. rogarji, die Hornthiere (cavicornia), Cig.(T.), Erj.(Z.).
 rôgast, adj. hornartig, Cig., Jan.
 rogâš, m. neka vrsta graha, BIKr.-Let.
 rogât, âta, adj. 1) gehört; rogata živina, das Hornvieh; on bo bogat, kadar pes rogat (t. j. nikoli); — 2) grobhornig; rogati voli; — 3) eigensinnig, stolz; nevesta bogata je rada rogata, Dol.; gospodinja (ne sme biti) dekli le rogata mati, Slom.
 rogatâc, m. der Halbhengst, Z.
 rogâtati, am, vb. impf. poltern, lärmen, ogr.-M., C.
 rogâtec, tca, m. 1) der Gehörnte, Cig., Bes.; — der Teufel, Bes., SIN., Valj.(Rad); — 2) ein grobhorniges Thier, Cig.
 rogâtek, tka, m. podvodni r., das Hornblatt (ceratophyllum), C.
 rôgati se, am se, vb. impf. verhöhnern, ver-spotten: r. se komu, čemu, Dol.-Cig., Jan., Prip.-Mik., nk.
 rogâtin, m. ein stolzer, eigensinniger Mensch: bogatin rogatin, Npreg.-Glas.
 rôgav, adj. spottüchtig, höhniſch, Jan., Sol.
 rôgec, gca, m. 1) dem. rog, Valj.(Rad); — 2) goveje ime, BIKr.-Let.
 1. rôgelj, glja, m. 1) die Gade; vilice s tremi roglji; — der Banthafen der Tischler, Cig.; — die Bohrerhandhabe, Cig.; — ein runder Zapfen am Zimmerholz, Cig.; — 2) die Ede, die Spitze, Cig., Jan., Cig.(T.).
 2. rôgelj, glja, m. ein Schimpfwort für einen lang aufgeschossenen jungen Menschen, Laſce-Levst.(Rok.); — prim. nem. Range(?).
 rôglj, m. 1) das Horn, Danj.(Posv. p.); — 2) das Rippel, Danj.(Posv. p.).
 rogin, m. 1) ein Doh mit langen Hörnern, Cig., Dol.; — 2) = rogač, der Hirschfäfer, (lucanus cervus), Cig., Dol.; — 3) rogin, Bodfäfer (longicornia), Cig.(T.), Erj.(Z.).
 rogina, f. 1) govedo z dolgimi rogov, jvžh-St.; — 2) = rogač, der Hirschfäfer (lucanus cervus), Dol.-Erj.(Torb.).
 roginček, čka, m. ein kleiner Doh mit langen Hörnern, Dol.
 rogâtati, am, vb. impf. lärmen, poltern, C., St.-Z.
 rôglja, f. 1) das Gabelholz, Habd.-Mik.; — 2) obeljena smrekova vejčica, na katero jagode natikajo, Kr.-Valj.(Rad); — = ostrv, die Hüſſelſtange, Svet.(Rok.); — 3) pl. roglje, eine Leiter, die aus einem Baumſtamm mit

- seinen kurz behaarten Ästen besteht, *Hal.-C.*; — *pl.* rogje, eine Art Getreideharfe ohne Dach, *Gor.-Cig.*; — 4) *pl.* rogje, die Heugabel, *Cig., BiKr.*; — 5) rogja, das Sprudelholz, der Quirl, *Guts., Jarn., KrGora.*; — 6) goveje in ovčje ime, *Tolm., Krn.-Erj. (Torb.)*; eine Kuh oder Ziege mit langen Hörnern, *M.*
- rogljáč**, *m.* 1) etwas, was Zaden oder Hörner hat, *Mur., Mik., Danj. - Valj. (Rad)*; — der Zadenzahn, *Cig. (T.), Erj. (Z.)*; — die Fußangel, *Cig.*; — eine Art Semmel, *Cig.*; — 2) der Hirschläfer, *C.*; — 3) ein zweimännischer Hobel, *V.-Cig., Jan.*; — 4) eine Art Gebäck: die Reihen- oder Zeissemmel, *Cig.*; — 5) ein hochmüthiger Mensch, *C.*
- rogljáča**, *f.* 1) etwas, was Zaden oder Hörner hat, *Mur.*; — der Karst, *C.*; — 2) das Einhorn, *Npr.-Kres.*
- rogljast**, *adj.* zadjig.
- rogljät**, *äta*, *adj.* zadjig.
- rogljätj**, *äm*, *vb. impf.* 1) quirlen, rühren, *Jan., KrGora.*; — 2) *r. se*, sich balgen, *Jan.*; pastirji kobljali so se in rogljati okolo peči, *Jurč.*
- rogljaváča**, *f.* die Hüßelstange, *Cig., C.*
- rogljavica**, *f.* der Streitfolben, *C.*
- rogljec**, *gljeca* (geljca), *m. dem. rogeli.*
- rogljež**, *m.* ein großer, ungeschidter Mensch, *Cig.*; — *prim.* 2. rogeli.
- rogljica**, *f. dem.* rogja: der Quirl, *Jan.*; čokolado z rogljico upeniti, *Let.*
- rogljilč**, *m. dem. rogeli.* 1) ein kleiner Zaden, das Hörnchen, *Mur.*; — ein zadenförmiger Fensel, *Cig.*; — 2) = škrat, *Tolm. - Strek. (Let.)*; — tudi: roglic, *iča.*
- rogljicast**, *adj.* mit kleinen Zaden o. Hörnern versehen, *Mur.*
- rogljicek**, *čka*, *m. dem. rogljič*; — der Zipfel, *Cig.*; — das Ripfel, *Jan. (H.)*.
- rogljiv**, *iva*, *adj.* höhnisch, *C.*; *r. priimek*, ein Spottname, *Zora.*
- rogobóren**, *rna*, *adj.* stöbig: rogoborna krava, *SIN.*; rogoborna natura, die Wühlernatur, die Stänfematur, *SIN.*
- rogobóriti**, *bórim*, *vb. impf. eig.* mit den Hörnern stoßen; wühlen: po shodiščih *r.* (= rogoviliti), *SIN.*
- rogobórstvo**, *n.* die Wühlerei, *Zv.*
- rogoglav**, *gláva*, *adj.* gehörnt: rogoglavi pust, *Bes.*
- rogokrilec**, *iča*, *m.* rogokrilci = hrošči (coleoptera), *Erj. (Z.)*.
- rogoličiti**, *ličim*, *vb. impf.* hornisieren: kavčuk se rogoliči, *Erj. (Min.)*.
- rogoličnik**, *m.* der Hornstein, *Erj. (Min.)*.
- rogóta**, *f.* 1) der Hohn, *C.*; — 2) die Häßlichkeit, (rug-) *Habd.-Mik., kajk.-Valj. (Rad)*.
- rogóten**, *tna*, *adj.* schändlich, *C.*
- rogováča**, *f.* die Hornblende, *h. t.-Cig. (T.), Erj. (Min.)*.
- rogováčnik**, *m.* der Hornblendeschiefer, *Erj. (Min.)*.
- rôgovec**, *vca*, *m.* 1) der Hornstein, *Cig. (T.), C.*; — 2) das Kerat, das Hornsilber, *h. t.-Cig. (T.)*.
- rogovíla**, *f.* 1) der Gabelast; — das Gabelholz, die Gabelstange; — *pl.* rogovile, das Gabelgehörn, das Gabelgeweih, *Mur., Cig., Jan., Ip.-M.*; — 2) = rogač, der Hirschläfer, *Gor.*; — 3) ein ungeschidter Mensch, *M.*
- rogovílast**, *adj.* 1) gabelförmig; — 2) groß und ungeschid, *Mik.*
- rogovílat**, *äta*, *adj.* gabelig, *Jan.*
- rogovíleček**, *čka*, *m.* eine Art kleine Pfahlsbohne, *Z.*; — die Stedwinde, die Cassaparille (smilax), *C., Tuš. (B.)*.
- rogovítec**, *iča*, *m.* = rogovilež 1), *Jan. (H.)*.
- rogovílež**, *m.* 1) der Unruhstifter, der Streichmacher, der Wühler; pred sodbo poklicati koga kot rogovileža, *Cv.*; — 2) ein ungeschidter Mensch, *Cig., M.*
- rogovílica**, *f. dem.* rogovila; ein kleiner Gabelast; ein kleines Gabelholz; — ein ähnliches Zeichen: *r. nad črko*, *Navr. (Kop. sp.)*; — rogovilice vzdigniti = priseči, (šaljivo), *Lašče-Levst. (Rok)*; — rogovilice, die Fühlfüßen, *V.-Cig.*
- rogovílit**, *všim*, *vb. impf.* 1) mit den Händen herumfahren; ungeschidt oder ungestüm sich bewegen; sein Unwesen treiben; po noči *r.* po mestu; — hegen, wühlen; — 2) *r. se*, sich gabeln, *Cig.*
- rogovíljenje**, *n.* ungestüme Bewegungen; — das Unwesen; die Wühlerei.
- rogovítnik**, *m.* = rogovilež, *Zv.*
- rogovílstvo**, *n.* ungestümes Treiben; — das Unruhstiften, die Wühlerei, *C., nk.*
- rogovína**, *f.* der Hornstoff, die Hornsubstanz, *C., Cig. (T.), Vrt., LjZv.*
- rogôvje**, *n.* das Gehörn, das Geweih.
- rogóz**, *góza*, *m.* der Rohrfolben (typha): ozkolisti, širokolisti *r.* (t. angustifolia, latifolia), *Tuš. (R.), jvžšt.*; pos. suhi listi te rastline, katere devajo sodarji posodam v sklepe ali z njimi čepa, vehe in pipe ovijajo, *Mur., Jan., BiKr., jvžšt.*; — tudi: rogóz.
- rogózast**, *adj.* rogozu podobn, *Cig., Jan.*
- rogózica**, *f.* = rogoz (pos. širokolisti), *C., Dol.*
- rogózina**, *f.* = suh rogoz, *Jan.*
- rogóztli**, *šzim*, *vb. impf.* mit dem Winterreißig (z rogozom) die Fafsbanden durchziehen, *Mur.*
- rogózka**, *f.* die Rohrfolbende, *Jan.*
- rogóznica**, *f.* 1) rogoznice, die Rohrfolben (typhaceae), *Tuš. (R.)*; — 2) eine Rohrfolbenmatte: za sedež in posteljo rabijo preproste rogoznice po tleh razprostrte, *Navr. (Let.)*; rogoznico plesti, *Cv.*
- rogózob**, *zoba*, *m.* der Ratwat, *Jan. (H.)*.
- rogozovína**, *f.* Rohrfolbenblätter, *jvžšt.*
- rogozovít**, *adj.* reich an Rohrfolben, *Cig.*
- rogóža**, *f.* 1) die aus Rohrfolbenblättern geflochtene Wagentende, *Cig.*; — 2) = ceker, *C.*
- rogóžar**, *rja*, *m.* 1) der Verfertiger von Rohrfolbenden, *Cig., C.*; — 2) = ceker, *C., SIN., BiKr.*
- rogóžina**, *f.* etwas aus Rohrfolbenblättern Geflochtene: rogozine plesti, *Cv.*
- rogóžje**, *n. coll.* Rohrfolben, *jvžšt.*
- rogožnják**, *m.* neka vrsta rogoza, *Trst. (Let.).*

rogúlja, *f.* 1) die Röhre, *Cig. (T.)*; Rogulje Triglava Odglašajo hrum, *Vod. (Pes.)*; — 2) der Gabelast, *Cig., Jan.*; — das Gabelholz, die Gabelstange, *Cig., M.*; grablje imajo roguljo, čeljust, zobe, *Dol.*; jedes gabelförmige Ding, *Cig.*; — 3) neki metulj: der Gabelschwanz (*harpys vinula*), *Erj. (Z.)*; — 4) ein ungeschidter Mensch, *Cig., M.*

rogúljasť, *adj.* gabelförmig, *Cig.*

rogúljat, *áta*, *adj.* gabelig, *Jan.*

rogúša, *f.* 1) ein Pfahl mit einer oder mehreren Räden, *Z.*; ein gabeliger Zaunpfahl, *Dol.*; — 2) posebna vrsta potice na svatovščini, *Notr.*; — 3) = neka mala ped, kolikor namreč je dlan široka z iztegnenim palcem, *Cig., kajk. - Valj. (Rad), Notr. - Z., BIKr. - Let., južhšt.*

rohne, *éta*, *m.* der Brausekopf, der Bütther, *Cig., Jan., M.*

rohnénje, *n.* das Toben: utolažiti r. ljudstev, (*rohnénje*) *Trav. - Valj. (Rad).*

rohnéti, *ím*, *vb. impf.* 1) grunzen, *Jan., C.*; knurren, murren, *Cig., Jan.*; — 2) toben, wüthen; tvoji zoprniki rohne, *Trav. - Valj. (Rad)*; Ves togoten rohani paša, *Npes. - K.*; — ungestüm, mit drohender Stimme reden, *Cig.*

rohniv, *iva*, *adj.* knurrig, auffahrend, aufbraujend, *Jan.*

rohtáč, *m.* = ruihtáč, *Trst. (Let.).*

rohtán, *ána*, *m.* = ruihtáč, *C.*

rohtelj, *tija*, *m.* = ruihtáč, *Trst. (Let.).*

roj, *rója*, *m.* der Bienenwärmer; — der Schwarm übht; kralja Miroslava roj, *Pres.*

rója, *f.* tudi *pl. róje*, 1) der Wassergraben, der Wasserkanal, bei die Wasserleitung bei Mühlen, der Mühlengang, *Soska dol. - Erj. (Torb.)*, *Gor.*; voda je uhajala črez roje in črez korita, *Erj. (Izb. sp.)*; — roja, der Regenbach, *Kor. - Trst. (Let.)*; — roja = majhna voda, luža, *Kr. Gora - DSv.*; — das bereits ausgegetrodnete Weid eines Wassergrabens oder Bachs, *Savinska dol.*; (roje, po raznih krajih kranjske zemlje taka mesta, koder ob deževju voda vstaja kvišku iz tal, tudi ime vases, *Erj. [Torb.]*); — 2) die Ruth des Kettenbaumes am Webstuhl, *Bolc - Erj. (Torb.)*; — 3) roja = trstovje in druge povodne rastline vse skupaj, das Röhricht, *Cerknica - Erj. (Torb.)*; pos. das Niedgras (*carex humilis*), *Povir (Kras) - Erj. (Torb.)*.

rojáč, *m.* der Schwärmer, *V. - Cig.*

roják, *m.* 1) der Landsmann; — 2) der Stammgenosse, *Cig., Jan., Str., nk.*; — 3) der Eingeborne, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.*; — 4) der Verwandte, *Cig., Jan., Sol. kajk. - Valj. (Rad)*; rojaki po preslici, die Cognaten, *Cig. (T.)*.

rojákinja, *f.* 1) die Landsmännin; — 2) die Stammgenossin, *nk.*; — 3) die Eingeborne, *Cig.*; — 4) die Verwandte, *kajk. - Valj. (Rad).*

rójar, *rja*, *m.* der Weidenbohrer, die Weidenraupe (*cossus ligniperda*), *Nov.*

rojáški, *adj.* landsmännisch, *Cig., Jan.*

rojáštvq, *n.* 1) die Landsmannschaft, *Cig., nk.*; — 2) die Stammgenossenschaft, *nk.*

rójati, *am*, *vb. impf.* rinnen, *C.*

rójec, *jca*, *m. dem. roj*; ein kleiner Bienenwärmer, *M.*

rójema, *adv.* schwarmweise, *Let.*

rójen, *adj.* Geburts-; rojeni list, der Geburtschein: Dajte meni rojen list, *Npes. - K.*; svoji rojeni dan obhajati, seinen Geburtstag feiern, *Trub.*

rojénček, *čka*, *m. dem. rojenec*; der Geborene, *Mur.*

rojéneo, *nca*, *m.* der Geborene, *Mur., Cig., Jan.*; solnéne matere rojenci = žarki, *Greg.*

rojenica, *f.* 1) die Gebärtin, *Skal. - Let.*; — 2) bajeslovno bitje; rojenice so ženske, kattere človeku ob njegovem rojstvu njegovo osodo prerokujejo; — 3) = deseta sestra, *Gor.*

rojenák, *m.* = rojenec, *kajk. - Valj. (Rad).*

rojenják, *m.* = deseti brat, *Gor.*

1. **rojénje**, *n.* das Schwärmen.

2. **rojénje**, *n.* das Gebären; — die Geburt: od Kristuševga rojenja, *ogr. - Valj. (Rad)*; od kod si rojenjät — iz Ribnice, *Svet. (Rok.)*; — die Abkunft: bil je rojenja visokega stanu starišev, *Rog.*; Nisem Nemec rojenja, *LjZv.*; on ni našega rojenja, er ist nicht von unserer Nation, *Z.*; on je tacega rojenja, er ist von Geburt aus von solchem Temperamente, *Z.*

rójenski, *adj.* rojenska dežela, das Vaterland, *Trub.*

rojévati, *am*, *vb. impf.* zu gebären oder hervorbringen pflegen, *Erj. (Izb. sp.)*

rójevnica, *f.* das Melissentraut, *C.*

rójica, *f. dem. roja*; das Bachlein, ein kleiner Wassergraben, *Kor. - Cig., Nov. - C.*; der Gebirgsbach, *Nov. - C.*; — der Lärneucanal: solze teko iz tenkih rojic, *Bes.*

1. **rojilq**, *n.* das Schwärmen, *Jan.*

2. **rojilq**, *n.* = rodilo, *Mur., Jan.*

rojščé, *n.* die Schwarmstelle, *C.*

rojštev, *tve*, *f.* das Schwärmen, *Mur.*

rojšiti, *ím*, *vb. impf.* schwärmen (o čebelah); (= r. se, *Mur.*); — herum schwärmen, wild herumfahren, rasen, toben, *Cig., Jan., Mik.*; — strasne misli mu rojijo po glavi, es jagen graue Gedanken in seinem Kopfe herum.

rojšivec, *vca*, *m.* der Herumschwärmer, *Cig., C.*

rójsten, *tna*, *adj.* Geburts-; rójstni list, der Geburtschein; rójstni dan; rójstno mesto; (iz: rójstven).

rójstven, *stvena*, *adj.* = rojsten, *Mur., Cig. (T.), nk.*

rójstvq, *n.* die Geburt; po Kristovem rojstvu; — tudi rojstvq, *Dict., Hip., Kast.*

rók, *róka*, *m.* 1) die Frist, der Termin, *Habd. - Mik., Cig., Jan., Cig. (T.), Cel. (Ar.), DZ., nk.*; ob svojih časih ali rokovi, *Levst. (Nauk)*; plačilni r., der Zahlungstermin, *nk.*; — 2) die Tagfahrt, die Tagjagung, *Jan., C., nk.*; — 3) das Schicksal, das Fatum, *Cig., Jan.*; — 4) = spomin, das Vorzeichen (omen), *Cig., Jan.*; rok so slišali, predno je otrok umrl, *Mik., Polj.*; — = strah: rok išče otrok, der Bopanz sucht Kinder, *Notr. - Cig.*

róka, *f.* 1) die Hand: s svojo roko podpisati, eigenhändig unterschreiben, *Cig.*; imajo na vse roke dosti dela, sie haben alle Hände

voll Arbeit, *Zv.*; v roke seči komu, jemandem die Hand reichen; v roke si sežeta; za roko se voditi, Hand in Hand gehen, *Cig.*; na rokah rediti živino = ne pasti je, ampak nabirati za njo in ji polagati, *vzhst.*; na rokah delati, mit den Händen arbeiten, *Ravn.-Mik.*; živeti na rokah, von der Hände Arbeit leben, *Ravn.*; — izpod (od) rok iti, gut vonstatten gehen; delo ne gre od rok, die Arbeit geht nicht vonstatten; blago gre hitro izpod rok = hitro se prodaja, *Lašce-Levst.(Rok.)*; izpod roke prodati, unter der Hand verkaufen, *Cig., Jan., Mik.*; = pod roko prodati; na roke plačati, bar zahlen, *Dol.*; na roke dati komu kaj, jemandem etwas als Abschlageszahlung geben, *Levst.(Rok.)*; v roke, zu Händen, *Cig.*; dati na zveste roke, zu treuen Händen übergeben, anvertrauen, *Dict., Cig., Levst.(Rok.)*; na domačo roko priti, heimfallen, *Cig.*; bilo je na mnogih rokah, es hat oft den Besitzer gewechselt, *Cig.*; biti komu na roko = pomagati mu, podpirati ga; na roko si biti = podpirati se drug drugega; na roke sva si, wir sind miteinander gut; na roko (narok, *Cig.*), pri rokah mi je, es ist mir bequem gelegen; od rok mi je, es ist mir unbequem gelegen; na roki (nároki) imeti, zur Hand haben, *Cv.*; v roke komu streči, jemandem an die Hand gehen, *Cig.*; po rokah nositi koga (fig.), jemanden sorgfältig behandeln; v roko vzeti kaj, etwas in Angriff nehmen; davki na prvo, na drugo roko, directe, indirecte Steuern, *Levst.(Nauk.)*; na prvo roko izdelati kaj, aus dem Groben bilden, entwerfen, *Cig., Zora*; na svojo roko, auf eigene Faust; Bogu se v roke dati, sich Gott ergeben oder empfehlen, *C.*; — pod njegovo roko = pod njegovo oblastjo, *Levst.(Zb. sp.)*; dobrih rok biti, freigebig, wohlthätig sein, *Z.*; berači so jo hvalili, da je deklica dobrih rok, *Jurč.*; odprti rok biti, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) die Handschrift; lepa roka; vpisi kažejo razne roke, *DZ.*; — 3) r. na cesti, der Wegweiser, die Armsäule, *Cig., Levst.(Cest.)*; — 4) das kurze Band bei der Dachsäule, *M.*; — 5) božja r., der Wunderbaum (ricinus), *Cig., Jan.*; tudi: rōka, *Dol. rokāt, āta, adj.* mit Händen versehen, (v uganki): ni rogato ni rokato, pa vender cesarja s ko-nja požene (= postelja), *Vrt.*
rokāv, m. 1) der Ärmel; imeti jok za rokavom = zum Weinen geneigt sein, *Jurč.*; — 2) pl. rokavi = rokavci, das kurze, bis zu den Wenden reichende Ärmelleibchen des weiblichen Geschlechtes; — vrhnja, kratka, bela jopá ženska, *Bikr.*; — 3) rokav, der Flüßarm, *Cig., Jan., Cig.(T.), Jes.*; — der Canal, *DZ.*; — 4) = rokavu podobn kos polja, *Cig.*
rokaváč, m. die Jade, *Cig., Bes.*
rokávček, čka, m. dem. rokavec; 1) das Ärmleichen; — 2) pl. rokavčki, die Siegwurz (gladiolus communis), *Cig.*
rokávec, vca, m. dem. rokav; 1) das Ärmleichen, *Mur., Cig., Jan.*; — der Vorstedärmel, *Cig., Jan.*; — 2) pl. rokavci = rokavi, das

kurze weibliche Ärmleibchen, *Mur., Cig., Jan., vzhst.*; — 3) rokavec, das Leimtaut (silene inflata), *Pod Tabrom(Kr.)-Erj (Torb.)*.
rokavíca, f. der Handschuh.
rokavičar, rja, m. der Handschuhmacher.
rokavičarica, f. die Handschuhmacherin.
rokavičarstvo, n. das Handschuhmachergewerbe.
rokavičica, f. dem. rokavica: ein kleiner Handschuh.
rokavička, f. dem. rokavica; ein kleiner Handschuh.
rokavičnik, m. das Handschuhlästchen, *Cig.*
rokáviti se, ávim se, vb. impf. sich balgen, *Cig., Jan.*
rokávica, f. 1) das Manipel (beim Refsewand), *Burg.*; — 2) ein kurzer, enger Ruff, der Stauch, *Jan.(H.)*.
rokávník, m. der Rod mit Ärmeln, *Gor.*
rokavnjác, m. = rokavnjac, *Valj.(Rad.)*.
rokávnjak, m. = rokavník, *Danj (Posv. p.)*.
rókica, f. dem. roka; pogl. ročica.
rokoból, li, f. die Handgicht (Chiragra), *C.*
rokobórec, rca, m. der Ringler, *Jan.*
rokobóriti se, bōrim se, vb. impf. ringen, *Jan.*
rokobrán, brána, m. die Armschiene, *Cig.*; — (-brán, f. der Rorb am Reiterfädel, *Cig.*).
rokoděš, děla, m. = rokodelec, *Mur., V.-Cig., Jan., Ravn.(Abc.), Vrtov.(Sh. g.), Slom.*
rokodětec, tca, m. der Handwerker, der Handarbeiter.
rokoděten, tna, adj. Manufactur, *Cig., Jan.*
rokodětká, f. die Handarbeiterin, *Cig., Jan.*
rokodětnica, f. die Manufactur, die Werkstatt, *Cig., C.*
rokodětničar, rja, m. der Manufacturist, *Cig.*
rokodětní, m. der Manufactur-, Handwerker-, handwerksmäßig; — Manufactur, *Jan.*; — rokodětski les, Holz für industrielle Zwecke, *Levst.(Močv.)*.
rokoděstvo, n. das Handwerk, die Profession, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — die Manufacturei, *Cig.*
rokoděščina, f. die Professionistenarbeit(en), *Levst.(Cest.)*.
rokohtrec, trca, m. der Taschenspieler, *Znid.*
rokohtrost, f. taschenspielerische Gewandtheit, *Levst.(Zb. sp.)*.
rokohtřaski, adj. Taschenspieler-: rokohtřaska čuda, *Levst.(Zb. sp.)*.
rokomáh, máha, m. das Handgemenge, *Notr.*
rokomáth, m. = rokomalhar, *Preš.*
rokomáthar, rja, m. = rokavnjac, eine Art Wandstreicher, der Bagabund, *Z., Gor.*
rokomátharski, adj. Wandstreicher-: r. jezík, *Cig.*
rokomáls, m. = rokomalh, *Gor.*
rokomět, mēta, m. = lučaj, die Wurfwerte, *Jan.(H.)*.
rokoňžec, žca, m. rokoňžci, die Armfüßer (branchiopoda), *Cig.(T.), Erj.(Z.)*.
rokopis, pisa, m. die Handschrift, das Manuscript, *Mur., Cig., Jan., nk.*
rokopísen, sna, adj. handschriftlich, Handschrift-, *Cig., Jan., nk.*

rokosėja, *f.* — redoseja, *juvžšt.*
rokovėr, *tvėra*, *m.* die Handarbeit, *Jan.*, *nk.*; die Manufacturware, *Cig.(T.)*; — *hs.*
rokovėrec, *rca*, *m.* der Manufacturarbeiter, *Jan.(H.)*.
rokovėren, *rna*, *adj.* mit der Hand gemacht oder erzeugt, *Cig.(T.)*; rokovėrni papir, das Handpapier, *Cig.(T.)*; rokovėrno delo, die Handarbeit, *Sol.*; Manufactur-, *Jan.*; — *hs.*
rokovėrina, *f.* das Manufact, *Jan.*, *DZ.*; die Manufacturware, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — *hs.*
rokovėrnica, *f.* die Manufactur, *Cig.(T.)*, *C.*; — *hs.*
rokovėrnina, *f.* = rokovėrina, *DZ.*
rokovėrstvė, *n.* das Handwerk, das Manufacturwesen, *Cig., Jan., Cig.(T.), kajk.-Valj.(Rad)*; — *hs.*
rokovėnje, *n.* 1) die Handhabung, die Manipulation, *DZ.*; poslovno r., die Geschäftsm Manipulation, *DZ.*; (*hs.*); — 2) das gegenseitige Handreichen, *Dol., juvžšt.*
rokovėt, *f.* tudi: rokovėd, *Mur., Danj.-Mik., vžšt.*; pogl. rokovėd.
rokovėti, *šjem*, *vb. impf.* 1) r. s čim, etwas handhaben, damit manipulieren, *Cig.(T.), C., DZ.*; (*hs.*); — 2) r. se s kom, sich die Hände reichen, *SIN., Dol., juvžšt.*
rokovėdež, *m.* der Chirontant, *Jan.(H.)*.
rokovėn, *vna*, *adj.* 1) Termin-: rokovėni račun, die Terminrechnung, *Cel.(Ar.)*; rokovėni zapisnik, das Fristenprotokoll, *Levst.(Nauk)*; rokovėno = na roke, terminweise, *Cig., Jan.*; — 2) periodišk, *Ravn.-Cig., Jan., C., Levst.(Cest.)*; rokovėna vadba v orožju, *DZ.*
rokovėt, *f.* die Handvoll, *Habd.-Mik., BlKr., Cig., Jan.*; r. prediva, ein Büschel Flach, *C.*; (rokovėd, *Dalm.*; -vad, -vat, *Mur., Danj.-Mik.*).
rokovėtca, *f.* dem. rokovėt; eine kleine Handvoll, *kajk.-Valj.(Rad)*.
rokovėtka, *f.* dem. rokovėt; das Büschel: r. cverlic, *C.*
rokovėnė, *m.* = rokovėnjač, *Levst.(Zb. sp.)*.
rokovėnica, *f.* gefährliche Landstreicherin: ni bilo v vsem našem okraju nobene rokovėnice in ciganke, *LjZv.*
rokovėnik, *m.* 1) der Ruff, *Vrt.*; — 2) = rokovėnjač, *C., M., Zora, DSv.(III. 52.)*; o rokovėnikih se pravi, da so otrokom roke odsekovali, ki so jim potem v temi svetile kakor luči; od tega morda imajo ime; *prim. Levst.(Zb. sp. III. 302)*; tudi rokovėnsk, *Jurč.*
rokovėnjač, *m.* der Landstreicher, der Vagabund; rokovėnjači so bili na Gorenjskem v veliko družbo zedinjeni berači, tatje in razbojniki; — *prim. rokovėnik 2).*
rokovėnjačar, *rja*, *m.* = rokovėnjač, *Cig., Jan.*
rokovėnjačarica, *f.* die Landstreicherin, *Cig.*
rokovėnjačcina, *f.* die Landstreicher-, Bettler-sprache, *Cig.*
rokovėnjaški, *adj.* landstreicherisch.
rokovėnjaštvo, *n.* das Landstreichertum.
rokovėditi, *vėdim*, *vb. impf.* anleiten, *Jan.*; — po drugih slov. jezikih.

rokūn, *m.* die Handhade, *St.-Mik.*; — *prim. ročun.*
rol, *m.* = *ror*, *Z., SIN.*
rom, *róma*, *m.* 1) der Rahnem; — 2) die Hand-leiste der Schuhsöhle, *Levst.(Rok.)*; na rom živati škornje, *Z., Levst.(Rok.), St., Gor.*
1. romān, *m.* neka vrsta obširnih pripovedi, der Roman.
2. romān, *m.* = *rman*, *Cig., Jan., C., Mik.*
romānca, *f.* neka vrsta pripovednih pesmi, die Romanze.
romanje, *n.* das Pilgern, das Wallfahrten.
romanopiseec, *sca*, *m.* der Romanschreiber, *Jan., Cig.(T.), nk.*
romānski, *adj.* romanhaft, *Mur., Cig.(T.)*.
romāntičen, *čna*, *adj.* romantiki primeren, romantisch, *Cig., Jan., nk.*
romāntik, *m.* der Romantiker, *nk.*; r. razuzdanosti, *Zv.*
romāntika, *f.* tista vrsta umetnosti, ki se najraje peča s tem, kar je nenavadno, grozno, večno, čudovito, die Romantik.
romāntiški, *adj.* romantisch, *Mur., Cig., Jan., nk.*
1. rōmar, *rja*, *m.* der Wallfahrer, der Pilger.
2. rōmar, *rja*, *m.* = zrebely za črevlje na „rom“, *Polj.*
rōmarček, *čka*, *m.* dem. romar; ein kleiner Pilger oder Wallfahrer.
rōmarica, *f.* die Wallfahrerin, die Pilgerin.
romāriti, *šrim*, *vb. impf.* = *romati*, *Guts.-Cig., Jan.*
rōmarski, *adj.* Wallfahrts-, Pilger-; romarska cerkev, *palica.*
rōmarstvo, *n.* das Wallfahrertum, das Pilgerthum.
romāst, *f.* das Geräusch, *C.*
romātati, *tam*, *čem*, *vb. impf.* = *romotati*, *poltern*, *rumpeln*, *C., juvžšt.*
rōmati, *am*, *vb. impf.* wallfahrten, pilgern; — (*pren.*) wallen.
romāvš, *m.* das Getöse, *Cig., Jan.*
rōmb, *m.* neki geometrijski lik, der Rhombus.
rōmbast, *adj.* rhombisch, *Cig.(T.)*.
romboeder, *dra*, *m.* das Rhomboeder (min.).
romboid, *m.* neki geometr. lik, das Rhomboid.
romboidski, *adj.* rhomboidisch, *Cig.(T.)*.
romih, *m.* neka vrsta sliv, *Trst.(Let.)*.
romōn, *m.* 1) das Gemurmel, *Z.*; — 2) = govor, die Sprache: rozeanski romon, der rēstianische Dialect, *Rež.-Caf(Let.)*.
romonėti, *im*, *vb. impf.* 1) rieseln, murmeln, *Z., Let.*; — 2) = *govoriti*, *Rež.-C., SIN.*
romonėti, *ōnim*, *vb. impf.* = *govoriti*, *Rež.-C., Z.*
romotāti, *otām*, *ščem*, *vb. impf.* = *ropotati*, *C., St.*
rompljāti, *ām*, *vb. impf.* rummeln, *Cig.*; — Geräusch machen, *BlKr.*; — *prim. nem. rum-peln.*
romūliti, *šlim*, *vb. impf.* brummen, *Jan.*
rōna, *f.* = *pesa*, die Rohne, *Guts.-Cig., Mur., Notr.-Z., Koborid-Erj.(Torb.)*; — *iz nem.*
rōncelj, *clja*, *m.* = *rocely*, der Fenfel, *C.*
rončelica, *f.* das Abstimmer, *Cig., C., Štek.*, do dve mali pedi dolgo in do štiri prste

široko, na koncu nekoliko prikrivljeno se-
kalno orodje z lesenim ročem, (prim. it.
ronca, roncola, die Hippe, od lat. runcare,
abmähren, ausjäten), *Tolm.*, *Ip.*, *Goriška ok.-*
Erj. (*Torb.*).

rôncac, nca, m. abščüffiger, abhängiger Ader,
Tolm.

rônek, nka, m. = viseč svet, po nekaterih krajih
tudi vinograd v istem pomenu, kakor ipavski
„breg“, *Goriška ok.-Erj.* (*Torb.*); — menda
iz furl. ronc; prim. *Streč.* (*Arch.* XII. 467).

ronginiti, inim, vb. impf. = rogoviliti, *GBrda.*

rônica, f. neka hruška, *C.*; — prim. rona (?).

rônka, f. neka debela hruška, *Z.*, *BiKr.*

rôntati, am, vb. impf. = hitro prevračati:
obleko v škrinji r., *BiKr.-Let.*

rônz, m. = roncast vol, *Podgorjane* (*Goriš.-*
Streč. (*LjZv.*)).

rônzast, adj. r. vol = po hrbtu bel, sicer rdeč
vol; prim. roncz.

rôp, m. der Raub; čebele gredo na rop; —
die Beute; rop so mej seboj razdelili; velik
r., große Beute, *Dalm.*; — prim. stvn. roub,
Mik. (*Et.*).

ropa, f. = šota, der Lorf, *Erj.* (*Min.*); pogl.
2. rupa 2).

rôpanje, n. das Rauben.

rôpar, rja, m. 1) der Räuber; — 2) die Raub-
biene, *Mur.*; — 3) der Raubbienenstock, *Mur.*;
— 4) roparji, die Raubvögel (rapaces), *Erj.*
(*Z.*).

rôparica, f. die Räuberin; — čebela r., die
Raubbienne, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Levst.* (*Rok.*); —
riba r., der Raubfisch, *Cig.*, *Jan.*; — ladja
r., das Raubschiff, *Cig.*

roparja, f. = roparstvo, *Cig.*, *Jan.*, *Volk.-*
M.

ropariti, arim, vb. impf. das Raubgeschäft
treiben, *Cig.*

rôparski, adj. Räuber-, räuberisch.

rôparstvo, n. das Räubertwesen, die Räuberei.

1. rôpati, am, vb. impf. rauben.

2. ropati, am, vb. impf. = ropotati, *ogr.-C.*

rôpavec, vca, m. der Räuber, *C.*

rôpavski, adj. räuberisch, *C.*

rôpen, pna, adj. Raub-, *Guts.-Cig.*, *Jan.*, *M.*;
ropna zver, *Vrt.*

ropitati, am, vb. impf. = ropotati, *C.*

rôpiti, rôpim, vb. pf. 1) einen Schlag versetzen,
Jan.; — r. se, sich anschlagen, *Jan.*; — 2) plötzlich
einfallen, hereinbrechen, *Jan.*; v deželo r., *Pot.-*
Mik.; morivci ropijo v Betlehem, *Ravn.*;
božja sodba je tedaj ropila, *Ravn.*; v pa-
glavce ropi kuga, *Ravn.*; — r. na koga,
jemanden überfallen, *V.-Cig.*, *Jan.*; vun r.,
hinabstürzen, *Vod.* (*Izb. sp.*); v glavo mu
je ropilo, er bekam die fixe Idee, *Vod.* (*Nov.*).

rôpnica, f. die Raubbienne, *Guts.-Cig.*, *Lašče-*
Levst. (*Rok.*).

rôpnik, m. der Räuber, *Ravn.-Valj.* (*Rad.*),
C.; r. na divjčino, der Wildschütze, *LjZv.*

rôpniti, rôpnem, vb. pf. hereinstürzen: divji
lovci bodo ropnili na vrt, *Burg.*

ropôtati, am, vb. impf. poltern, *Valj.* (*Rad.*).

ropôt, pôtá, m. das Gepolter, das Getöse.

ropotáč, m. der Polterer; (*pren.*) der Schreier:
duševne veše in puhli ropotači, *Zv.*

ropotáča, f. 1) die Klapper, die Matsche, *Cig.*,
Jan., *C.*, *Mik.*; — 2) (kaca) ropotáča, die
Klapperschlange, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

ropotáčiti, ácim, vb. impf. poltern, *Jan.*, *SIN.*

ropotáten, ina, adj. Polter-, *Cig.*

ropotánica, f. nekakšno rešeto, *C.*

ropotálo, n. 1) das Polterzeug, das Klapper-
werk; — 2) der Polterer, der Lärmer, *Cig.*,
Jan.

ropotánje, n. das Poltern, das Rumpeln.

ropotárnica, f. die Rumpellammer, *C.*, *Erj.*
(*Izb. sp.*).

ropotáti, otám, gčem, vb. impf. poltern, rum-
peln; — klappern.

ropotáv, áva, adj. polterhaft, *Cig.*, *Jan.*

ropotávec, vca, m. der Polterer, *Cig.*, *Jan.*

ropotávka, f. 1) die Poltererin, *Cig.*; — 2)
die Handklapper, *Cig.*; — 3) neko jabolko,
Sv. Duh pri Krškem-Erj. (*Torb.*).

ropotávost, f. der Poltersinn, *Cig.*

ropótec, tca, m. 1) das Polterwerkzeug: die
Matsche, die Klapper, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*; —
die Klappermühle als Bogelscheuche, *M.*, *Lj-*
Zv., *Tolm.*; velik ropotec, pa malo melje
= viel Geschrei u. wenig Wolle, *Guts.-Cig.*;
— 2) der Weder in den Uhren, *Cig.*; — der
Weder in den Mühlen, *Cig.*; — 3) der
Schlotter- oder Klapperapfel, *Cig.*, *C.*, *Gor.*;
— die Polternuß, *Cig.*, *Jan.*

ropotěla, f. die Matsche, Roč.-Kres; bef. die
Charfreitagsratsche im Thurme, *Polj.*

ropotělica, f. die kleine Charfreitagsratsche, *Polj.*

ropotija, f. = ropotija, *C.*

ropotija, f. das Gerümpel, das Rumpelzeug,
der Plunder.

ropotín, m. der Rumpeler, *Cig.*, *M.*

ropotinka, f. die Rumpelerin, *M.*

ropotúlja, f. 1) die Lärmerin, das Klapper-
maul, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Klapper, die
Matsche, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.-Valj.* (*Rad.*);
— 3) = skrebetulja, die Schnarrheuschrecke,
Jan.

roptáti, ám, vb. impf. = ropotati, *Mur.*

roptěla, f. = ropotela, *UčT.*, *KrGora.*

ror, m. = dimnik (nem. „Rohr“), *vzh.Št.*

rôs, adj. = rus, *Mik.*, *Npes.-K.*

1. **rôsa**, f. der Thau; mlad kakor rosa, blut-
jung, *C.*, *Z.*; — medena r. ali mana na dre-
vesnem perju (neka drevesna bolezen), der
Honigthau, *Cig.*, *Pirc.*; — strupena r., der falsche
Weithau (peronospora), *nk.*

2. **rôsa**, f. ime kravi, *Mik.*; — prim. ros, rus.

rosát, áta, adj. thauig, *Cig.*

rôsen, sna, adj. Thau-; rosna kaplja; — thauig,
thaubeneß; vse je rosno; — rosne oči, feuchte
Augen.

1. **rosica**, f. dem. rosa; kleiner, feiner Thau.

2. **rosica**, f. die Würfelnatter (coluber tessel-
latus), *Frey.* (*F.*); — prim. rusica 2).

1. **rosika**, f. rosike, die Sonnenthuarten (dro-
seraceae), *Cig.* (*T.*), *Tuš.* (*R.*).

2. **rósika**, f. ime kravi, *kajk.-Valj.* (*Rad.*); —
prim. ros, rus.

rosilo, n. 1) das Thauen, *Cig.*; — 2) die Flachsröste, *Z.*

rosin, m. ime volu, *Mik.*; — prim. rusin.

rosišče, n. 1) die Flachsröste, *Jan.*; — 2) der Thaupunkt (phys.), *Cig. (T.), Sen. (Fiz.).*

rositev, tve, f. 1) das Thauen, *Cig.*; — 2) das Rôsten (des Flachses), *Cig.*

rositi, im, vb. impf. 1) rosi, es thaut; es regnet in feinen Tropfen; — oblak rosi, die Wolke läßt einen feinen, thauartigen Regen fallen, *Cig.*; — oko rosi, das Auge thrânt; — 2) anfeuchten, nessen; dežek zemljo rosi; Kod si hodil, kje si bil, da si čreveljce zrosil; *Npes. Dol.*; začne s solzami njegove noge rosi, *Jsvkr.*; — vom Thau anfeuchten lassen: lan r., den Flachsrösten.

rosivec, vca, m. der Flachsröster, *Cig.*

rosijati, am, vb. impf. niederthauen, *Jan.*; — fein regnen, *Jan. (H.).*

rosnât, âta, adj. thauig, bethaut.

rosnica, f. 1) rjava r., der Graßfrosch (rana temporaria), *Cig., Erj. (Z.).*; — 2) der Erdrauch (fumaria), *Cig., Medv. (Rok.).*

rosokâz, kâza, m. das Thaupunkt-Hygrometer, h. t.-*Cig. (T.).*

rosomâh, m. der Bielfraß (gulo borealis), *Cig., Erj. (Z.).*; — prim. polj. rosomak, rus. rosomaha, lat. rosomacus, *Mik. (Et.).*

rosomér, méra, m. der Thaumesser, *Cig. (T.).*

rosopâs, pâsa, m. das Fuchsschwanzgras (aloppecurus sp.), *Sv. Peter pri Gorici, Kras. Erj. (Torb.), Strek.*; — das Schöllkraut (chelidonium maius), *Jan., Z., Medv. (Rok.).*

rosúja, f. 1) njiva v dolini, po kateri rada voda stoji, *BlKr. - Let.*; — 2) das Wiesenrußgras, der Wiesenhafer (anthoxanthum odoratum), *Cig., Jan., M., Vrt., Nov., Medv. (Rok.).*

1. rôš, m. = rovaš, *Mur., Cig., Jan., Lašce. Levst. (Rok.);* — na roš = na račun, *Ahac.*; — naredimo roš! = glasujejo (glasujejo pa z zarezami), *Ben.*; — usnjev r., eine Lebermarke, *Z.*

2. rôš, m. = 2. rošt, der Roß: na rošu pečen, *Dalm., Lašce. Levst. (Rok.);* razbeljen r., *Bas.*; — iz nem.

rošénje, n. 1) der Tropfregen, *Cig.*; — 2) die Anfeuchtung; — das Flachsrösten.

rôšaja, f. die Weile, *Dol.-Cig., Jan., Vrt.*; — prim. nem. Raß (s slov. obrazlom: -nja), *Mik. (Et.).*

1. rôšt, m. das Getümmel, *C.*; derärm, *M.*; — prim. roštati.

2. rôšt, m. der Roß; — iz nem.

rôštalica, f. die Rattichrose (papaver rhoeas), *Vrsno (Tolm.)-Erj. (Torb.).*

roštâlnica, f. die Charfreitagratte, *Notr.*

1. rôštati, am, vb. impf. rauschen, poltern, rasfeln, *Jan., M., vzhSt.;* lärmen, *Strek.*

2. rôštati, am, vb. impf. rôsten; — iz nem.

1. rôt, róta, m. = rota, *Jan., Kos.*

2. rôt, róta, m. = sulec, der Suchen (salmo hucho), *Jarn., Cig., Frey. (F.).*

róta, f. der Schwur, der Eid, *Habd., Jarn.-Mik., Jan.*; prisežem s to mojo (nam. svojo) roto, *Prisege iz 17. in 18. stoletja-Let. 1884.*

rotâcija, f. vrtenje, die Rotation.

rôtha, f. der Schwur, der Eid, *C.*; obljubim s to mojo (nam. svojo) rotho, *Prisege iz 17. in 18. stoletja-Let. 1884.*

rotén, tnâ, adj. schadhast, krank: rotne noge, offene Füße, *V. - Cig., Jan.*; r. les, *Z.*; — prim. reten.

roténje, n. das Schwören; (pravilno bi bilo: ročenje).

rotina, f. = rotinja, *Z.*

rotinja, f. die Baumwunde, *Cig.*

rotišče, n. der Schwurplatz, *Cig., Jan.*

rotítev, tve, f. das Beschwören, die Beschwörung, *Cig.*

1. rotiti, im, vb. impf. 1) beschwören; prosim in rotim te; on poslušâ tega, kateri njega roti, *Škrinj.-Valj. (Rad.);* — 2) r. se, schwören, betheuern; kleti in r. se; kjer se zlo roté, resnice nê, *Met.*; Rotil se je ljubezni I zvestega srca, *Levst. (Zb. sp.).*

2. rotiti, im, vb. impf. = retiti, verlegen, *Z.* rotívec, vca, m. 1) der Beschwörer, *Cig., Jan.*; — 2) der Schwörer, *Cig.*

rôتمان, m. der Geschworene, *Jan.*

rôtnik, m. der Geschworene, *Mik., Jan.*

rotnina, f. ungesundes Obst, *Cig.*; — prim. roten.

rotnjâva, f. die Wunde an einem Baume, *Cig.*; — prim. roten.

rôv, róva, m. 1) der Graben, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.);* Vsi pod Sisek se nabrali, Tam se v rove zakopali, *Npes.-Vod. (Pes.);* der Laufgraben, *Cig., Jan., Cig. (T.);* cestni r., der Straßengraben, *Levst. (Cest.);* — das Flußbett, *M., Npes.-Kres.*; — der Canal, *Mur.*; — 2) der Stollen, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Nov.*; okrožni r., der Revierstollen, *DZ.*; — 3) der Steinbruch, *Cig., Jan., Mik.*

rôpv, i, f. = pri tleh ležeca skala (torej ze izrita iz zemlje), *Temljine (Tolm.) - Strek. (LjZv.).*

rovâč, m., *Cig.*, pogl. rvač.

rovâča, f. der Rast, *C.*

rovâjsati, am, vb. impf. = nekako razgrajati, vpiti in jokati vse vprek, *BlKr.*

rovališče, n. = krtine, *C.*

rovâr, rja, m. der Wühler, *Cig., Jan., ZgD.*

rovâriti, ârim, vb. impf. wühlen, aufwiegeln, *Jan. (H.).*

rovârstvo, n. die Wühlerei, *Jan.*

rovâš, m. das Kerbholz, der Nabisch; imava se nekaj na rovašu, wir haben noch eine Abrechnung miteinander, *vzhSt.*; — koren: ry-, *Mik. (Et.).*

rovâša, f. = rovaš, *M., Valj. (Rad.).*

rovâšiti, âsim, vb. impf. einkerben, *Cig., Jan.*

rovâtati, am, vb. impf. mit der Kreide schreiben, zeichnen, *ogr.-C.*

rovâtek, tka, m. 1) der Umriß, *ogr.-C.*; — 2) der Rechenstein, *ogr.-C.*

1. rovâti, rôvliem, vb. impf. wühlen: krt po zemlji rovlje, *Npr. (vzhSt.)-Kres.*; h krtom rovat iti = ins Gras beißen, *StN.*

2. rováti, rujem, *vb. impf.* = rvati.
 rováven, vna, *adj.*, *Sol.*, *pogl.* rvaven.
 róvec, vca, *m.* neki hrošček: der Nebenflecker, *SlGor.*
 róven, vna, *adj.* Graben-, Stollen-, *Jan.* (H.).
 rovendáti, im, *vb. impf.* = rjuti, *Lašče-Levst.* (Rok.).
 rovíca, *f.* der Eschacht, C.
 róvič, *m. dem.* rov; — das Bächlein, C.
 rovín, *m.* der Wirbelwind, *Ip.*; (nam. rvín).
 rovína, *f.* die Hachfrüchte, vsak sadež, ki se okopava = okopavina, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.* (Torb.).
 rovišče, *n.* der Graben, *Levst.* (Močv.), *Nov.*; obcestna rovišča, die Seitengräben an der Straße, *Levst.* (Cest.).
 rōvka, *f.* die Spitzmaus (sorex), *Cig., Jan., Cig.* (T.), *Erj.* (Z.).
 rōvlek, vleka, *m.* = lovrek, *kajk.-Valj.* (Rad).
 rōvnica, *f.* die Rodehade, die Reuthaue (mit schmalem Eisen), *Cig., Jan., Mik., Gor.*
 rovokop, kōpa, *m.* der Mineur, *Jan.* (H.).
 rōvštati, am, *vb. impf.* rasseln, rumpeln, klirren, *Cig., Jan.*; — prim. roštati.
 rōvt, *m.* das Gerent, das Reuland, bes. ein ausgedorrter, in eine Bergwiese verwandelter Wald, *Cig., Jan., Sol., Gor.*; po rovtih kosijo, po planinah pa le pasejo, *Gor.*; — prim. bav. raut, reut.
 rōvtar, rja, *m.* der Besitzer eines Gerentes, der Gerenter, *Cig., Gor., Notr.*
 rōvtarski, *adj.* Gerenter-, rovtarske Atene, *Pres.*
 rōvte, *f. pl.* = rovt, *Cig., Pres., Notr.*
 rōzga, *f. 1)* der Weinrebenzweig; — der abgeschüttelte Rebenzweig; — 2) die Weinrebe; — 3) zlata r., die Goldruthe, der Wundflee (solidago virga aurea), *Cig.*
 rōzgast, *adj.* rebenartig, *Cig.*
 rozgōt, ōta, *m.* lautes Lachen, *Habd.-Mik., C.*
 rozgotáti, otām, ōčem, *vb. impf.* unmäßig laut lachen, C.
 rōzgovje, *n. coll.* = presne rozge ali mladike trsne, *Fr.-C.*
 rōzgva, *f.* = rozga, *Habd.-Mik., Guts.-Cig., Jan., C.*
 rozina, *f.* suha grozdna jagoda, die Rosine
 rozōlija, *f.* der Rosolibrantwein (Rosoglio).
 rozōljár, rja, *m.* der Rosogliohändler, *Cig., Jan.*
 rōž, *m.* die Blechmarke, *Gor.*; — prim. r. roš, rovaš.
 rōža, *f. 1)* die Blume; rož nabrati, Heilkräuter sammeln; rože blagosloviti; — die Rose; — pasja r. = šipek, *Cig., Vrt.*; — solnčna r., die Sonnenrose (helianthus annuus), *Josch.*; tudi: der Wiesenbartsbart (tragopogon pratensis), *Josch.*; — r. sv. Antona, das Bergwohlverleih (arnica montana), *Cig., Tuš.* (R.); — r. sv. Janeza, durchbohrtet Johannisstrauch, gemeines Hartheu (hypericum perforatum), *Cig., Jan., Josch., Tuš.* (R.); = Šentjanževa r., Ivanjska r., *Bikr.-Navr.* (Let.); — Ivanjska r. tudi = rumena lakota (galium verum), *Bikr.-Navr.* (Let.); — r. sv. Florijana, die

Raiserkrone (fritillaria imperialis), C.; — r. sv. Jurija, der Frühlingsgenzian (gentiana verna), C.; tudi: die Schmalzblume (caltha palustris), *Josch.*; — 2) govedje ime, *Tolm.-Erj.* (Torb.); — 3) der Hühnerkamm; — 4) der Zwiesel an Strümpfen, *Guts., Mur.-Cig.*; — 5) der Ristheil des Frauenschuhs (ker je nav. z nekako rožo okičen), *Gor., Ig.* (Dol.).
 rožanec, nca, *m. 1)* die Thürpfoste: v rožancih sem stal, *Tolm.-Erj.* (Torb.), *Nov.*; — der Thürrahmen, *Temljine* (Tolm.)-Štrek. (Let.); — 2) rožanci, die Gatterläusen der Sägemühle, *Notr.*; — 3) der Bettpfosten, bes. das oben hervorragende Ende desselben, *Cig., Gor.-M., Valj.* (Rad); — 4) der hervorragende Theil eines Sparrens, Z.; — 5) das gebogene Seitenholz eines Rahmes, *Levst.* (Rok.); — 6) rožček, ki človeku zraste, ako se n. pr. udari na čelo, *Bikr.-Let.*; 7) die Hornblende (min.), *Cig.* (T.), *Nov.*
 rožanica, *f. 1)* = r. rožnica 2), der Stirngapfen, *Šrek.* (Let.); — 2) neka mrena, očesna bolezen pri mladih praščih, *Temljine* (Tolm.)-Šrek. (Let.).
 rōžár, rja, *m.* der Kräuterfahmler, *Cig.*; — der Blumenverkäufer, *Škrinj.-Valj.* (Rad).
 rōžarica, *f. 1)* die Kräuterfahmlerin, *Cig.*; — 2) das Rosenmädchen, *Cig., Jan.*; — 3) (smokva) r., die Rosenfeige, *Cig.*
 rōžast, *adj.* 1) geblümt; rožasta ruta, rožast kozuh; — 2) rosenartig, *Cig., Jan.*; — rosenroth, *Cig.* (T.).
 rōždze, *n. coll.* = rožje, *ogr.-Mik.*
 rōžec, žca, *m. dem.* rog; 1) das Hörnchen; — 2) = orobkan koruzen klas, *Bikr.*; — 3) neka očesna bolezen svinjska, *vžh.St.-C.*; — 4) der Regenbogen, *ogr.-C., Valj.* (Rad).
 rōžek, žka, *m. dem.* rog; 1) das Hörnchen; — 2) der Fühlfaden der Insecten, *Cig.*
 1. rožén, *adj.* aus Horn, Horn-.
 2. rōžen, žna, *adj.* Rosen-, Blumen-; rožni cvet, der Monat Juni; (prim. režni, rzeni cvet).
 3. rōžen, žna, *adj.* 1) Horn-: rōžne kovine, rōžni svinec, *Cig.* (T.); — 2) hornartig, *Cig., Jan.*; — 3) rožno (= debelo) pogledati, *Kr-Gora-D.Sv.*; rožno gledati, verlegen blicken, *UčT.*; — 4) = malo vinjen, *Breznica* (Gor.).
 4. rōžen, žna, *adj.* absehnlich, C.; (ružen, Mik. [Et.]); — hs. ružan.
 rožénast, *adj.* hornartig, hornicht, *Cig., Jan.*
 rožénec, nca, *m.* der Hornstein, *Cig.*
 roženčeti, im, *vb. impf.* zu Horn werden, *Jan.* (H.).
 roženica, *f. 1)* das Horn (als Gefäß), ein hornartiges Gefäß, *Zv.*; — 2) die Hornhaut des Auges, *Cig.* (T.), *Žnid., Sen.* (Fiz.), *Erj.* (Som.); — 3) der Dachsparren, C., Zora, *vžh.St., jvžh.St.*; roženice ali lemezi, *ogr.-Valj.* (Rad); — 4) das Beschläge der Heugabeln (oft aus Horn), *M., Z.*
 roženina, *f. 1)* die Hornmasse, die Hornsubstanz, C., *Levst.* (Podk.); — 2) die Horn-

- arbeit, *Cig.*; — *coll.* aus Horn verfertigte Dinge, *Gor.*
- roženinar, *rja*, *m.* der Hornarbeiter, *Cig.*
- roženkrano, *m.* = rožni venec, der Rosenkranz (ein Gebet); — *iz nem.*
- roževce, *vca*, *m.* 1) der Rosenstrauch, *Jan.*; — 2) der Rosenquarz, *Erj. (Min.)*.
- roževica, *f.* das Rosenwasser, *Jan. (H.)*.
- roževina, *f.* die Roseneffenz, *Jan. (H.)*.
- roževka, *f.* der Nebenschöß, *vrh St.*; — *prim. rozga*.
- rožica, *f. dem. roza*; 1) das Blümlein; das Röslein; *govoriti*, kakor bi rožice sadil = schön sprechen; — romarska r., der Dost (origanum), *C.*; — bozja r., das Gänseblümlein (bellis perennis), *C.*; — 2) die Rosette, *Cig., Jan.*; ogelne rožice, die Edrosetten, *DZ.*; — 3) mile rožice, neka jabolka, *Gor.*
- rožič, *ica*, *m. dem. rog*; 1) das Hörnchen; — češplje gredo v rožice (krümmen sich hornförmig), *Ljubljanska ok.*; — das Horn (als Blasinstrument); — der Faden des Hirschgeweihs, *Cig., Jan.*; — 2) das Schröpfunghorn, der Schröpfkopf, *Z., UET.*; — 3) das Wursthorn, der Wursthügel, *Cig., C., Gor.*; — 4) das Messerheft, *Notr.*; — 5) rožiči, die Frucht des Bodshornbaumes (ceratonia siliqua), das Johannisbrot; — 6) das Rispel, *Gor.*; — 7) ein einföhrter Maiskolben, *C., SlGor.*; — 8) der Fichten-, Tannenzapfen, *C.*; — 9) der trumme Schnabel am Samen, *Cig.*; — 10) = rženi rožček, das Mutterhorn am Roggen, *Cig., Jan., Dol.*; — 11) die Haarschneide, *C.*; — tudi: rōžič, *ica*, *Valj. (Rad), Gor.*
- rōžičar, *rja*, *m.* der Rosenapfel, *Jan.*
- rožičav, *adj.* voll Mutterhorn: rž je rožičava, *Gor., Dol.*
- rožiček, *eka*, *m. dem. rožič*; 1) das Hörnchen; — 2) das Rispel, *Lašče-Levst. (Rok.), Gor.*; — 3) der Eiszapfen, *Cig.*; — 4) rženi r., das Mutterhorn des Roggens (sclerotium clavus), *Cig., C., Tuš. (R.)*.
- rožičevce, *vca*, *m.* der Bodshornbaum, der Johannisbrotbaum (ceratonia siliqua), *Jan., Tuš. (R.)*.
- rožičevje, *n.* das Weinholz (lonicera xylosteum), *Josch.*
- rožičiti se, *ičim se*, *vb. impf.* sich hornförmig krümmen: češplje se rožičijo = gredo v rožice, *Z.*
- rožičkast, *adj.* mit Hörnchen versehen: rožičkasta črka, *Navr. (Kop. sp.)*.
- rožina, *f.* der Marienkäfer (coccinella septempunctata); otroci jo nagovarjajo: „roža, rožina! pokaz' svojga možina!“ (kamor zleti, ondi jej živi mož), *Vas Krn-Erj. (Torb.)*.
- rōžiti, *im, vb. impf.* Geräusch machen, *vrh St. C.*; s pestnico po stolu r., *vrh St., ogr.-Kres.*
1. rōžje, *n. coll.* = rozge, pos. suhe rozge, die Nebenabspizel, das Nebenreißig.
 2. rožje, *n.* = orožje, die Waffe(n), *C., ogr.-Valj. (Rad)*; meč ali drugo rožje, *Rec.*; rōžje, *Levst. (Zb. sp.)*.

- rōžka, *f.* 1) die Schließfrucht, *Jan., Cig. (T.), Tuš. (B.)*; — 2) kravje ime: krava z velikima rogoma, *Cig.*; — 3) ovčje ime, *Ist.-Erj. (Torb.)*.
- rōžkati, *am, vb. impf.* trällern, *Dol.-Cig.*
- rožlīm, *m.* die Rüselpappel (althaea rosea), *Cig., Medv. (Rok.)*.
- rožljāp, *n.* das Rüszeug, *Cig.*
- rožljānec, *nca*, *m.* die Ruhlette, *Dol.-Cig.*
- rožljānje, *n.* das Gekirr, das Geraffel (z. B. von Waffen, Ketten).
- rožljāti, *ām, vb. impf.* kirren, rasseln; sablje, verige rožljajo; s sabljami, z verigami r.; — *prim.* rožiti iz nem. raufchen (?).
- rožmarin, *m.* der Rosmarin (rosmarinus officinalis).
- rožmarinec, *nca*, *m.* der Rosmarinapfel, *Cig., Jan., C.*
- rožmarinov, *adj.* Rosmarin-.
- rožmarinovec, *vca*, *m.* 1) der Rosmarinapfel, *Jan.*; — 2) der Rosmaringeiß, *Cig.*
1. rožnat, *āta*, *adj.* hornig, *C.*
 2. rōžnat, *adj.* 1) rösig, rosenreich, blumenreich, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) rosenfarben, rosa, *Cig., Jan., Žnid., Dol.*
 3. rožnat, *āta*, *adj.* bewaffnet, *C., ogr.-Mik.*
1. rōžnica, *f.* 1) das Horn als Blasinstrument, *Cig., Jan.*; — die Zinle, *Jarn.-M., Mur.-Cig.*; — die Schalmel, *Mur., Jan., Valj. (Rad)*; — die Wodpfeife, *Cig.*; — 2) rožnica = kost, na katero je nasajen rog, der Stirnzapfen, *Vrt., Bolc-Erj. (Torb.)*; — 3) rožnice, das Beschläge der Hengabelzaden, *Notr.*
 2. rōžnica, *f.* rožnice, die Rosenblätter (rosiflorae), *Cig. (T.), Tuš. (R.)*.
1. rožnik, *m.* = roženica 3), der Dachsparren, *C., BlKr.*
 2. rōžnik, *m.* 1) der Rosenstrauch, *Npes.-M.*; — 2) der Blumentopf, (rožnik) *M., Rib.*; — 3) der Monat Juni, *Cig., Jan., nk.*
- rožnina, *f.* 1) die Hornsubstanz, *Cig.*; — 2) die Hornabfälle, *Z., Burg. (Rok.)*.
- rožnjāk, *m.* der Rosengarten, *Cig.*
- rožnobōjen, *jna*, *adj.* rosenfarben, *Jan.*
- rožnopfsten, *stna*, *adj.* rosenfingerig, *Cig.*
- rōžnost, *f.* die Abscheulichkeit, die Schändlichkeit, *C.*; — *prim.* 4. rožen.
- rožnovica, *f.* = neko jabolko, *Valj. (Rad)*.
- rs, *m.* ein Ochsenname, *Mik.*; *pogl. rus.*
- rt, *īta*, *m.* die Spitze: z. B. die Spitze des Messers, des Schwertes, *Habd.-Mik.*; die Felsen Spitze, die Spitze eines Berges, der Gipfel, *Cig., Jan., Mik.*; — zemelski r., die Landspitze, das Cap, *Cig. (T.), Jes.*; — prvi rt (pri ladji), der Schiffsschnabel, zadnji rt, das Schiffshintertheil, *Meg.*
- rtāč, *m.* das Lochlein, der Stecher, *M.*
- rtādec, *īca*, *m.* = rīlec, *C.*
- rtast, *adj.* spitig, *C., nk.*; rtasti lok, der Spitzbogen (arch.), *Cig. (T.)*.
- rtič, *īca*, *m. dem. rt*; der Gipfel, der Hügel, *Meg., Cig., Hal.-C.*
- rtīče, *f. pl.* = kratke sani za rudo, *Kor.*; — = dvojne kratke sani pri enem vozilu, *Gor.*; — *nam.* rtīci:

rtina, *f.* 1) eine große Bergspitze, *Cig.*; — 2) die Hügelfläche, *C.*
rtinjak, *m.* der Hügelbewohner, *C.*
rubád, *f.* die Rafern, *Kras-Mik.*; (= *pl.* rubádi, *Cig.*, *Jan.*); — eine Art Frieselausschlag, (*rbad*) *Notr.-SIN.*
rubadljiv, *iva*, *adj.* mit Rafern behaftet, *Cig.*, *Kras-Mik.*
rubati, *am*, *vb.* *impf.* 1) = *rubiti*, *Jan.*, *C.*, *Gor.-Levt.(Rok.)*; — 2) plündern, *C.*
rubec, *bca*, *m.* der Pfänder, *Burg.(Rok.)*.
ruběšćina, *f.* 1) die als gerichtliches Pfand genommene Sache, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *Burg.(Rok.)*; *oznanjeavec kriči o cesti, davkih in ruběščini, Jurč.*; — 2) das Pfandungsgeld, *Cig.*
ruběstv, *n.* die Pfandung, *C.*
ruběz, *m.* 1) die Pfandung, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Tolm.*; — 2) die gepfändete Sache, *M.*; — 3) der Pfänder, *C.*; — *tudi*: *ruběz, ěza*, *Gor.*
ruběžen, *žni*, *f.* 1) die Pfandung, *Cig.*, *M.*, *Kr.*; — 2) das Gepfändete: *živa r.*, freissendes Pfand, *Cig.*
ruběžen, *žna*, *adj.* Pfandungs-, *Cig.*, *Jan.*
ruběženski, *adj.* Pfandungs-, *nk.*
ruběžina, *f.* die gepfändete Sache, *Cig.*, *Jan.*
ruběžnik, *m.* der Pfänder, der Executor, *Cig.*, *M.*, *Gor.*
ruběžnina, *f.* das Pfandungsgeld, *Cig.*, *C.*
rubiten, *žna*, *adj.* die Pfandung betreffend: *rubitna izkaznica*, der Executionsausweis, *Levt.(Nauk.)*
rubilo, *n.* die Pfandung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
rubin, *m.* *rdeč dragi kamen*, der Rubin.
rubinar, *rja*, *m.* der Rubinapfel, *Cig.*
rubinast, *adj.* rubinfarben, *Cig.*
rubinov, *adj.* Rubin-: *rubinovo steklo*, *rubinova kislina*, *Cig.(T.)*.
rubiti, *im*, *vb.* *impf.* pfänden; *r. koga*; — *r. živino*; — *prim.* *stvn.* roub, *slov* rop, *Mik.(Et.)*.
rubivec, *vca*, *m.* der Pfänder, *Cig.*, *Jan.*
rubivka, *f.* die Pfänderin, *Cig.*
rubljenje, *n.* das Pfänden.
rubljiv, *iva*, *adj.* = *zaruben*, pfändbar, *Cig.*, *Jan.*
rubnica, *f.* die Pfänderin, *Cig.*
rubnik, *m.* der Pfänder, *Cig.*
rubnina, *f.* die Pfandungstage, *Jan.*
rubovati, *ujem*, *vb.* *impf.* = *rubiti*, *C.*
rubrika, *f.* *razpredelek*, die Rubrik.
rubšćina, *f.* das Pfand, *C.*
ruček, *cka*, *m.* ein entförter Maiskolben, *C.*, *vzh.St.*
ručelj, *clja*, *m.* = *rocelj*, die Handhabe an der Weberlade, *V.-Cig.*, *Jan.*; — = *kratko držalo na koncu kosišča*, *Temjine(Tolm.) - Strek.(Let.)*.
ruča, *f.* der Bauring, *Savinska dol.*; — *prim.* roča.
ručati, *im*, *vb.* *impf.* brüllen, *Cig.*, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad.)*, *vzh.St.*; — *grunzen*, *C.*
ruček, *cka*, *m.* ein Ochsenname, *Polj.*
ručiti, *ručim*, *vb.* *pf.* stoßen. *C.*; *Kresnik z močnim čelom ruči v črnega bika*, *Npr.-Kres.*; — *prim.* *rukni*.

rúd, *m.* = *rudo*, die Deichsel, *ogr.-Valj.(Rad.)*.
rúd, *rúda*, *adj.* *roth*, braun, *C.*; *ruda kri*, rothess Blut, *Zora*; — *prim.* *hs.* *rud*, rüthlich.
rúda, *f.* 1) das Erz; *zelezna r.*, das Eisenerz; *rudo kopati*, Erze bauen; — 2) die Erzgrube, *Mur.*; — *der Steinbruch*, *Mur.*, *C.*, *St. Peter pri Mariboru-Kres.*
rudár, *rja*, *m.* der Erzgräber, der Bergarbeiter, der Bergnappe; — *tudi*: *rúdar*.
rudárček, *cka*, *m.* *dem.* *rudar*; ein kleiner Bergnappe, *Cig.*
rudáriti, *árim*, *vb.* *impf.* Erzgräber sein, *Cig.*, *Jan.*
rudárjenje, *n.* der Bergbaubetrieb, *Cig.*, *Jan.*
rudarnina, *f.* die Bergwerthssteuer, *Cig.*
rudárski, *adj.* Bergmanns-, bergmännisch, montanistisch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; *rudarsko društvo*, die Gewerkschaft, *Cig.(T.)*; *r. zakon*, das Berggesetz, *Levt.(Nauk.)*.
rudarskosóden, *dna*, *adj.* berggerichtlich, *Cig.*, *Jan.*
rudárstven, *ena*, *adj.* Bergbau-: *rudarstveno znanstvo*, *Cig.*; *rudarstveno oblastvo*, die Bergbehörde, *DZ.*
rudárstvo, *n.* der Bergbau, das Bergwesen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
rúdast, *adj.* erzartig, *Cig.*; — *erzfarben*, *Cig.*
ruděč, *ěca*, *adj.*, *poгл.* *rdeč*.
rúden, *dna*, *adj.* Erz-, Mineral-, *Cig.*, *Jan.*; — *erzhaltig*: *rúdna žila*, die Erzader, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; *rudna kopel*, das Mineralbad, *Cig.(T.)*.
rudi, *adv.* immerwährend, *Rež.-Baud.*
rúdica, *f.* *dem.* *ruda*; das Erzchen.
rudilo, *n.* das Bererzungsmittel, *V.-Cig.*
rudišće, *n.* das Erzlager, *Jan.*
ruditi, *im*, *vb.* *impf.* 1) vererzen, metallisieren, *Cig.*; — 2) = *rdečiti*, röthen, *Jurč.*; *r. se*, sich röthen: *svetloba se je rudila na zidu*, Glas.
rúdnat, *adj.* erzhaltig, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
rúdnica, *f.* 1) das Mineralwasser, die Mineralquelle, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Jes.*, *Navr.(Let.)*, *Erj.(Min.)*; — 2) = *rudnik*, die Erzgrube, *Jan.*, *M.*; — 3) das Erzhaus (bei den Schmelzhütten), *Cig.*
rúdnik, *m.* die Erzgrube, das Bergwerk, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
rudnina, *f.* das Mineral, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
rudninar, *rja*, *m.* der Mineralog, *Cig.(T.)*.
rudninarstvo, *n.* die Mineralogie, *Cig.*, *Jan.*
rudninast, *adj.* mineralartig, *Cig.*
rudninoznánstvo, *n.* die Mineralogie, *Cig.(T.)*.
rudnínski, *adj.* mineralisch, Mineral-, *Cig.*, *Jan.*; *rudninsko olje*, das Mineralöl, *Levt.(Nauk.)*; *rudninska fizika*, die Mineral-Physik, *Cig.(T.)*.
rudninstvo, *n.* das Mineralreich, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
rúdníski, *adj.* Bergwerths-, *Cig.*, *nk.*; *rudniško merstvo*, die Marktscheidkunst, *Cig.(T.)*; *rudniški merčin*, der Marktscheider, *Cig.(T.)*.
rudnják, *m.* das Deichselpferd, *Cig.*; — *prim.* *rudo*.
rúdnost, *f.* die Erzhaltigkeit, *Cig.*, *Jan.*

rúdq, *n.* die Deichſel, *Habd.-Mik., Jarn., Cig., vřhŠt.-SlN.*
rudobřec, *rca, m.* der Erzkläuber, *Jan.*
rudokóp, *kópa, m.* der Erzgräber, der Grubenarbeiter, der Bergknappe, *Cig., Jan., Cig. (T.), Levst. (Nauk.), nk.*
rudokópen, *pna, adj.* Bergbau-, *Cig.;* rudokópna svobodnost, die Bergbaufreiheit, *Cig.;* rudokopne stvari, Bergbauangelegenheiten, *DZ.*
rudokóppe, *n.* = rudokopstvo, *Cig., Jan.*
rudokópnja, *f.* die Berggrubenarbeit, *Jan., Cig. (T.);* erteže za rudokopnjo napravljati, *DZ.*
rudokópstvo, *n.* der Bergbau, das Bergwesen, *Cig., C., nk.*
rudonósen, *sna, adj.* erzführend, *Cig. (T.).*
rudoprátnica, *f.* das Erzwaſchwerk, der Waſchherd, *Cig., Jan.*
rudoróden, *dna, adj.* minerogen, *Cig. (T.).*
rudoróv, *róva, m.* nam. rov, der Stollen, *Jan.*
rudosléd, *sléda, m.* die Schürfung: svobodni r., der Freſchurf, *DZ.*
rudoslédba, *f.* die Schürfung, *Cig. (T.), DZ.*
rudoslédec, *dca, m.* der Schürfer, *Jan., LjZv.*
rudoslédén, *dna, adj.* Schurf-: rudoslédna jama, der Schurf, *Cig. (T.).*
rudoslédína, *f.* = rudoslédnina, *DZ.*
rudoslédnica, *f.* die Schürferin, *Cig.*
rudoslédnik, *m.* der Schürfer, *Cig.*
rudoslédnina, *f.* die Schürfergebür, *Cig.*
rudoslóvec, *vca, m.* der Erzfundige, der Metallurg, *Cig., Jan.*
rudoslóven, *vna, adj.* metallurgiſch, *Jan.*
rudoslóvje, *n.* die Erzlunde, die Metallurgie, *Cig., Jan.*
rudoslóvski, *adj.* metallurgiſch, *Cig.*
rudotóp, *tópa, m.* der Schmelzofen, *Jan. (H.).*
rudotópnik, *m.* = rudotop, *Cig.*
rudovína, *f.* die Erzart, *Cig., Jan.*
rudovít, *adj.* erzhaltig, *Cig., Jan.;* rudovite kopeli, die Mineralbäder, *Cig. (T.).*
rudovítost, *f.* die Erzhaltigkeit, *Jan.*
rudozódnica, *f.* das Hüttenwerk, *DZ.*
rudoznánec, *nca, m.* der Erzfundige, der Metallurg, *Cig., Jan., nk.*
rudoznánski, *adj.* metallurgiſch, *Cig., Jan., nk.*
rudoznánstvq, *n.* die Erzlunde, die Metallurgie, *Cig., Jan., nk.*
rudozgátnica, *f.* das Röſthaus in den Hüttenwerken, *Cig.*
rudozgávec, *vca, m.* der Röſter in den Hüttenwerken, *Cig.*
rúdstven, *stvena, adj.* Mineral-, mineraliſch, *Cig.*
rúdstvq, *n.* = rudninstvo, *Cig., Jan.*
rudúga, *f.* ime svinji, *kajk.-Valj. (Rad).*
ruſſjān, *m.* der Kuppler, *Dict., Mur., Cig., C.;* — prim. bav. ruſſian, it. ruſſiano, *Mik. (Et.).*
ruſſjāna, *f.* die Kupplerin, *Cig.*
ruſſjāncič, *m.* dem. ruſſjan; der Kuppler, *Dict.*
ruſſjāniti, *anim, vb. impf.* kupplern, *Dict., Mur., Cig.*
ruſſjānka, *f.* die Kupplerin, *Dict., Mur., Cig., C.*
ruſſjānski, *adj.* Kuppler-, kuppleriſch, *Cig., M.*

ruſſjānstvq, *n.* die Kuppellei, *Mur., Cig., Valj. (Rad).*
rúgati se, *a se, vb. impf. Z., Zv.,* pogl. rigati
rugóta, *f.* pogl. rogota.
rúha, *f.* 1) das Leintuch, beſ. das Bettuch, *Mur., Cig., Krelj, Vrt., kajk.-Valj. (Rad), Dol., vřhŠt.:* — das Leintuch, *vřhŠt.;* — 2) eine Art Heuneß aus Baſt, *Rib.-M.;* — prim. rjuha.
rúhar, *rja, m.* ruharji so nevestini svatje, kateri ji „ruho“ na njen novi dom pripeljejo, da je med svate razdeli, *BKr.-Let.*
rúhati, *am, vb. impf.* rúhren, erſchütteru, lodern, *vřhŠt.-C.;* r. se, ſich brödeln, riefeln, *vřhŠt.-C.*
rúhica, *f.* dem. ruha, *Dict.*
rúhma, *f.* ein plötzlicher Sturm, (fig.) ein Auf-
 lauf, ein Tumult, *SlGor.*
rúhmati, *am, vb. impf.* toſen, lärmen, *C., Z.*
rúhniti, *rúhnem, vb. pf.* einbrechen, *C.*
rúho, *n.* 1) = ruha 1), das Leintuch, das Bettuch, *C.;* — das Leintuch, *C.;* — ubrano r., die Draperie, *Cig. (T.);* — (pren.) der Dedmantel: lenobo pokrivati z ruhom svetosti, *LjZv.;* — 2) das Linnenzeug, *kajk.-Valj. (Rad).*
rúj, *m.* der Färberbaum, der Berrückenbaum, der Gelbholzjumaſch (rhus cotinus), *Cig., Jan., C., Kras-Mik., Tuš. (B.), Štek.*
rúja, *f.* die Schafgarbe (achillea millefolium), *Kras-Erj. (Torb.), Štek.*
rujāv, *áva, adj.* pogl. rjav.
rujevína, *f.* das gelbe Sumachholz, *Cig. (T.).*
rújht, *m.* grüner Waſſerfroſch (rana esculenta), *Mur., Jan., Erj. (Z.).*
rujhtáč, *m.* = rujht, *Mur., Jan., Danj.-Valj. (Rad).*
rújhtati, *am, vb. impf.* = regetati, ſchreien wie die grünen Teichfroſche, *Mur.*
rújhtelj, *tija, m.* = rujht, *Mur.*
rúk, *m.* die Brunſt der Hirsche, *Mik.*
rukáč, *m.* der Brunſthirsch, *Jan.*
rúkalica, *f.* das Raſtliebchen (bellis perennis), *Fr.-C., Joſch;* — prim. avſtr.-nem. das Kuderl, *C.*
rúkanje, *n.* 1) das Brüllen, *Laſče-Levst. (Rok.);* — 2) die Hirschbrunſt, *Cig.*
rúkatl, *kam, čem, vb. impf.* brüllen: krave, voli rukajo, *Vrt., Laſče-Levst. (M.);* jelen ruka, der Hirsch ſchreit, röhr, *V.-Cig., Laſče-Levst. (M.);* — brunſten (o jelenu), *Cig., Jan., M.*
rúklja, *f.* = rutica, die Raute, *Štek.;* — prim. rukulja.
rúkniiti, *rúknem, vb. pf.* einen Ruß thun, ſtoßen; — iz nem.
rúkulja, *f.* der Senfſohl (eruca sativa), *Št. Peter pri Gorici-Erj. (Torb.);* — der Doppelſame (diplotaxis), *Breg. (Ist.)-Erj. (Torb.);* — die Raute (sisymbrium officinale), *Z., Medv. (Rok.);* — iz it., *Štek. (Arch.).*
rúla, *f.* der Gneiß (min.), *Cig., Jan., Erj. (Rud.)-C., UČT.;* — češ.

rúlitl, im, vb. *impf.* brüllen, heufen, *Dict., Z., Burg. (Rok.);* bik ruli, *Z.;* burja ruli, *Z.;* divjaki še zdaj rulijo pod zemljo v jazbini, *LjZv.*

rûm, m. neka žganjica, der Rum.

rumè, èta, m. rumenkast vol, *Valj. (Rad), Idrija.*

rumèn, éna, *adj.* 1) gelb; rumeno listje; rumeno solace; rumeni lasje, daß Goldhaar, *Jan.;* — 2) roth, *Jan., ogr.-C.;* rumena kri, *Schönl.*

rumên, m. 1) der Ducaten, *C.;* — 2) ein roth-gelber Dörs, *BIKr., Lašče-Levst. (M.).*

rumèna, f. eine rothgelbe Ruß, *Cig., BIKr., Lašče-Levst., Ljub.*

ruménce, n. der Eierdotter, *Kor.-Jarn.*

ruménče, eta, m. ime rumenemu volu, *Vrtov. (Km. k.), Tolm.-Erj. (Torb.).*

ruménček, čka, m. dem. rumenec; 1) neki čmrli, *Ravn.-Cig., Mik.;* — 2) rumene dlake voliček, *BIKr.-Let.*

ruménec, nca, m. 1) der Ducaten, *Cig.;* Lanovi Slovencem Rumence neso, *Vod. (Pes.);* — 2) = rumenjak, der Eierdotter, *C.* — 3) der Citronenfalter, *C.;* — 4) eine gelbe Hummel, *Valj. (Rad);* — 5) neko jabolko, *Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.);* — 6) der Safran, *C.;* — 7) vrtna cvetica: der Goldlad (cheiranthus cheiri), *C.*

rumének, nka, m. die Kamille (matricaria chamomilla), *C.*

ruménje, n. daß Gelbwerden.

ruméniti, im, vb. *impf.* gelb werden; grozdje rumeni; jabolka rumenijo.

ruménica, f. 1) gelbe Erde, *Cig.;* — svinčena r., daß Bleigelb, *Cig.;* — 2) = pisanka, piruh, daß Österei, *ogr.-C.;* — 3) neka breskev, *Rihenberk-Erj. (Torb.);* — 4) neka zgodnja čespa, *C.;* — 5) die Gelbfucht, *Jarn., Cig., Gor.;* — 6) = cinober, *Cig., Jan.*

ruméničnica, f. neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.).*

ruménja, f. neka vinska trta, *Vrtov. (Vin.).*

ruménik, m. 1) der Eierdotter, *C.;* — 2) der Saflor (carthamus), *C., Tuš. (B.).*

ruménilo, n. 1) die gelbe Farbe, daß Gelb, *Cig., Jan., DZ.;* anilino r., daß Anilingelb, *DZ.;* — 2) die Rötthe: večerno r., *Jan.;* — die Schmintrötthe, *Habd.-Mik.;* — die rothe Schminke, *Guts.-Cig.*

ruménina, f. daß Gelb: kromova r., daß Chromgelb, *Žnid.*

ruméniti, im, vb. *impf.* gelb machen; moko v maslu r., daß Mehl bräunen, *Cig., Dol.;* r. jed, eine Speise bräunlich werden lassen, *Vod. (Izb. sp.);* — r. se, gelb werden.

ruménjaca, f. daß Österei, *C.*

ruménjak, m. 1) der Eierdotter; — 2) der Ducaten; — 3) der Citronenfalter (colias rhamni), *Erj. (Z.).*

ruménjakast, *adj.* dottergelb, *Cig.*

ruménje, n. daß Gelb, *Cig.*

ruménka, f. 1) rumena krava, *Cig., Tolm.-Erj. (Torb.), Lašče-Levst. (M.);* — 2) neko jabolko, *ogr.-C., Koborid-Erj. (Torb.);* — neka

hruška, *Kr.-Valj. (Rad), Sv. Duh p. Krškem-Erj. (Torb.);* — die gelbe Butterbirne, *C.;* — neka breskev, *C.*

ruménkast, *adj.* gelblich; — blond.

rumenkastorjav, áva, *adj.* gelblichbraun.

rumenkastozelèn, éna, *adj.* gelblichgrün.

ruménklja, f. = rumenkulja, *Medv. (Rok.).*

ruménkljast, *adj.* gelblich, *Cig., Mik.*

ruménkljat, *adj.* gelblich, *Mur., Cig., Jan., Mik.*

rumenkúlja, f. die Hacquetie (hacquetia epipactis), *C.*

rumenoglávka, f. = penica, der Goldwirbel, *Cig.*

rumenokljùn, kljóna, *adj.* gelbschnabelig, *Jan.*

rumenokljúnec, nca, m. der Goldschnabel, *Cig., Jan.*

rumenokódrast, *adj.* blondgelockt, *Cig.*

rumenolàs, lása, *adj.* goldhaarig, blond, *Jan., nk.*

rumenolàsec, sca, m. der Goldhaarige, der Blonde, *Jan., nk.*

rumenolàska, f. die Goldhaarige, die Blonde, *Cig., Jan., nk.*

rumenomarógast, *adj.* gelbgeflücht, *Jan. (H.).*

rumenopéren, rna, *adj.* gelbbüätterig, *Jan.*

rumenoprógast, *adj.* gelbgestreift, *Cig., Jan.*

rumenopřsnat, *adj.* gelbbüchtig, *Jan. (H.).*

rumenordèc, éca, *adj.* gelbroth, *Cig.*

rumenorèpka, f. der Gelbschwanz, *Cig.*

rumenoritka, f. der Gelbschief, *Cig.*

rumenòst, f. daß Gelbe, die gelbe Farbe, *Cig.*

rumenóta, f. = rumenost, *Cig.*

rumenozelèn, éna, *adj.* gelbgrün, *Cig.*

rûmpa, f. 1) der Knollen, der Knorren (3. B. am Holze), *C.;* — 2) neka velika hruška, *Mur., vřhšt.*

rûmpast, *adj.* knorrig, *C.*

1. rûna, f. 1) = runo, daß Blies, *Habd.-Mik., Dol.-Cig., Jan., C.;* — 2) ovčje ime (ima posebno lepo in mehko volno), *Baška dol.-Erj. (Torb.).*

2. rûna, f. die Rune; (runc so starogermanske pismenke).

rûnda, f. eine Art Raute (ruta divaricata), *Rodik na Krasu-Erj. (Torb.).*

rûndica, f. dem. runda, *Prim.-Erj. (Torb.).*

rúniti, rûnem, vb. *pf.* rûden, stoßen, schlagen, *C.*

rúnja, f. 1) die Haartzotte, *Z., BIKr.;* — 2) der Flachsweidel, *C.;* — 3) koruzna latica (panoga), ki ima malo zrnja (tako se utegne imenovati od las, katere ima na sebi), *Plužna pri Bolcu-Erj. (Torb.);* — 4) ein Auschlag im Gesicht, *Cig.;* — *pl.* runje, die Blattern, *Banjšice, Tolm.-Erj. (Torb.);* — 5) *pl.* runje, eine Art Gaudheil (anagallis), *Cig.*

rúnjast, *adj.* göttig, zerzaust, *Habd.-Mik.;* r. človek, r. pes, *BIKr.*

runjät, áta, *adj.* = kosmat, *C.*

rúnjav, *adj.* 1) göttig, zerzaust, *Z.;* r. človek, r. pes, *BIKr.;* — rauh: r. papir, *Jan.;* — 2) narbig im Gesicht, *M., Z.*

rúnjavec, vca, m. = razkuštran fantič, *BIKr.*

rúnq, n. daß Blies, *Cig., Jan., Senožete-Erj. (Torb.), nk.*

runolās, lāsa, adj. bliesshaartig, *Erj. (Som.)*.
rūnski, adj. Runen-, *Cig., Jan.*; runsko pismo, die Runenschrift, *Cig. (T.)*.

1. **rūpa, f.** 1) die Erdböhle, das Erbloch, *Cig., Jan.*; (bes. von den Karsthöhlen, *Notr.*); — 2) eine Wassergrube, *Cig., Jan.*; jama, v katero poncuje kak potok, *Mik., Lašče-Erj. (Torb.)*; eine von reichendem Wasser gebildete Grube, *C.*; — die Grube üßht, *vzhSt., jvzhSt., BIKr.*; visoko v gori v črni rupi leži še umazan sneg, *Glas.*; — 3) die Gisterne, *Mur., Cig., Jan., Met., Dalm. - Valj. (Rad), Vrt.*; = suha r., *C.*; mene, vir žive vode, so zapustili, izsekali so rupe, luknjate rupe, ki vode ne drže, *Ravn.*; — 4) das Ruffelthal, *Cig. (T.)*; — die Mulde, *Cig., Jan., Jes.*; — 5) zatlina rupa, das Hinterhauptloch, *Erj. (Som.)*; — 6) die Kennung im Pferdezaun, *Cig.*

2. **rūpa, f.** 1) das Nasenstück, *C.*; — 2) rupe = šota, der Tof: pozigati in rezati rupe, *Levst. (Močv.)*; — 3) neki plevel z dolgimi koreninami, *C.*; = huda r., *Z.*

1. **rupāča, f.** die Bergschlucht, *C.*; — das Loch, die Grube, *vzhSt.*; — prim. 1. rupa.

2. **rupāča, f.** der Fels, *Meg., ogr.-C.*; — prim. lat. rupes, *Mik. (Et.)*.

rūpast, adj. 1) voll Gruben: rupasta pot, *C., Vrt.*; — 2) muldenförmig, *Cig.*

rupeč, čca, adj. = ripeč, geröthet (von einer Entzündung, von Schamröthe u. dgl.); rupeča rana, *Dol.-Cig.*; rupeča oteklost, *Dict.*; njih obličja bodo rupeča kakor plamen, *Dalm.*

rupečina, f. die Entzündungsröthe, *Dict.*

rupečst, f. = rupečina, *Dict.*

rūpnik, m. = brezo na močvirju, *Dol.-Kres.*
rūs, m. = rus vol, *Rib.-Mik., C.*; — prim. irs, rs.

rūs, rūsa, adj. 1) roth, *Alas., Štek.*; braunroth, *Cig., Jan., Erj. (Som.), Ip., Goriška ok.-Kras-Erj. (Torb.)*; zwischen braun und blond (meist von Haaren), *Zilj.-Jarn. (Rok.)*; Meni nič za tebe ni, Ki imaš ruso („roso“) glavo, *Npes.-K.*; ruso vince, *Prip.-Mik.*; rusi konj, die Stechpalme (*ilex aquifolium*), *Stara Gora (pri Gorici)-Erj. (Torb.)*; (prim. furl. rusecōn, *Štek. [Arch.]*); — von der Sonne gebräunt, *M., Z.*; ruse roke, *Zilj.-Jarn. (Rok.)*; — 2) gelb, *C., Rež.-Mik., Baud.*; — prim. lat. russus, *Mik. (Et.)*.

1. **rūsa, f.** 1) rusa krava, *C., Štek.*; („rsa“), *Bohinj (Gor.)-Mik.*; — 2) die Bräthenne, *C.*
 2. **rusa, f.** bajeslovno bičje: o pustu vodijo ob Ščavnici šemo konju podobno (Belo Ruso vodimo, Konjem srečo prosimo), *Fjk. (Črt. 212)*; — o pustu „ruso“ kozje podobne od hiše do hiše jezdijo, *C.*

3. **rusa, f.** der Bartweizen, *vzhSt.-C.*; — prim. ruse.

rūsāk, m. der Blonde, *C.*

rūsāle, f. pl. = risale, *ogr.-C.*

rūsālčak, m. der Pfingstmonat, *ogr.-Valj. (Rad).*

rūsana, f. govedje ime, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.

1. **rūsast, adj.** gebräunt, *M., Z.*; — fuchsröth, *Cig.*; — von röthlichem Haar, *Zilj.-Jarn. (Rok.)*.

2. **rūsast, adj.** mit einem Schnurrbart versehen, *St.*

rūso, f. pl. der Schnurrbart, *St.*

rūsec, sca, m. 1) der Rothkopf, *Cig., Jan., Sol., Bes.*; — 2) = rdeče živinče moškega spola, *Cig.*; — = rjavi mravinec, *Koborid-Erj. (Torb.), Tolm.*; — vsul mu je ruscev za glavo = er hat ihm einen Floh ins Ohr gesetzt, er machte ihm die Hölle heiß, *Koborid-Erj. (Torb.)*; — 3) neka vinska trta, *Volče (Tolm.)-Erj. (Torb.)*; — 4) die Moorhirse (sorghum vulgare), *Štek.*

rusen, sna, adj. rusni petelin, der Auerhahn, *Jarn.*; = rusni kokot, *Mur.-Cig.*; rusna kokoš, die Auerhenne, *Cig.*; — prim. rus. rusetinka, f. neka hruška, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*.

rūsica, f. 1) = rdeča mravlja, *Cig., Jan., C., Mik., Gor.*; rdečastorumena r., die röthlichgelbe Gartenameise (*myrmica rubra*), *Erj. (Z.)*; rūsica, *Rež.-Baud.*; — 2) die Würfelnatter, *C.*; — 3) rūsica, neko jabolko, *Volče (Tolm.)-Erj. (Torb.)*; — rūsica, neka hruška, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.

rūsikónjevina, f. = rusi konj, die Stechpalme (*ilex aquifolium*), *Stara Gora pri Gorici-Erj. (Torb.)*; — prim. rus 1).

rūsīn, m. rus vol, *Cig., C., Rib.-Mik., Vrt.*; hei, rusin, od sebe! *Zv.*

rūsīna, f. die gelbe Farbe, *ogr.-C.*

rūsiti, im, vb. impf. rothbraun färben, bräunen, *M.; r. se, braun werden, C., Zilj.-Jarn. (Rok.)*.

rūska, f. 1) rusa krava; die Fuchshute, *Gor.*; — kozje ime, *Krn-Erj. (Torb.)*; — ovčje ime, *Erj. (Torb.)*; — 2) rdečkasta mravlja, *Cig., Jan., Gor., Notr.*; — 3) die Schleihe (*tinca vulgaris*), *Ip.-Erj. (Torb.)*; — 4) neka hruška, *Sebelje (Goriš.)-Erj. (Torb.)*; — die Erdbeere, *Alas.*; — 5) pl. ruske, die Rasern, *Polj., Idrija*; — ein ähnlicher Ausschlag: die Röttheln, *Cig.*; die Schafblattern, *Gor.*

rūsija, f. 1) eine Getreideart, dem Weizen ähnlich, *Štek.*; (prim. 3. rusa); — 2) neka riba v Krki, *Kostanjevica (Dol.)-Erj. (Torb.)*.

rūsijati, ām, vb. impf. schreien, krächzen, *ogr.-C.*; (o kavranu) *ogr.-Valj. (Rad).*

rūsoglav, glāva, adj. rothköpfig, *Jan.*

rūsokril, krila, adj. rothflügelig, *C.*

rūsolās, lāsa, adj. = rūsīh las, *Cig.*

rūsovina, f. svinčena r., der Mennig, *DZ.*

rūsūtja, f. rusa krava, *Zilj.-Jarn. (Rok.), Z.*

rūs, m. die Zwergkiefer (*pinus mughus*), *M., Z., C.*; — prim. furl. russe = *pinus mughus* in *pinus pumilio, Štek. (Arch.)*.

1. **rūsā, f.** der Rasen, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Gor., Dol.*; rūsē rezati, *Dol.*

2. **rūsā, f.** = rūs, *V.-Cig., Jan.*

3. **rūsā, f.** die Krätze, nav. pl. rūsē = garje, *Bolc, Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*; — prim. furl. russar = garati, krätzen.

rūsar, rja, m. der Rasenstecher, *Cig.*

rúšast, *adj.* raſig, *C.*
rúšav, *adj.* = garjav, früſig, *C., Bolc., Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*; — *prim.* 3. ruša.
rúšelj, *šlja*, *m.* 1) der Erſtſcher (ein Wertzeug), *Z.*; — 2) die Geſchirrtſage, *Jarn.*
rúšenje, *n.* 1) das Berſtören, *Cig.*; — 2) das Raſenſtechen, *M.*
rúšenski, *adj.* ruſensko platno, feine Weinwand = tencica, *ogr.-C.*; — *prim.* ruho.
rúšev, *adj.* Krummholz-, Zwerlgieſer-, *Z.*; rušev oſje, *Jan.*
rúševce, *vca*, *m.* 1) der Virthahn (*tetrao tetrax*), *Cig., Jan., M., Erj. (Z.), Gor.*; — 2) = ruš, die Zwerlgieſer, der Krummholzbaum, *C.*; — 3) = pljuvanec, die Alpenroſe, der Alntrauſch (*rhododendron*), *Jesenice (Gor.)*.
1. rúševina, *f. coll.* der Raſen, *C., Z.*
2. rúševina, *f.* das Zwerlgieſerholz, das Krummholz, *Jan.*
rúševje, *n. coll.* 1) das Zwerlgieſerholz, das Krummholz (*pinus mughus*), *Snežnik (Notr.-M., Nov.)*; — 2) = ruševce 3), der Alpenroſentrauſch (*rhododendron*), *Zv.*; — *prim.* ruš.
rúševka, *f.* die Virthenne, *Cig.*
rušiten, *ina*, *adj.* zerſtörend, *Jan. (H.)*.
rušilo, *n.* der Schürhafen, *Guts.-Cig., Mur.*
rúšina, *f.* das Raſenſtück: rušine rezati, Raſenſtechen, *Cig.*; — der Raſen: pod rušino iti = inſ Gras beißen, *Cig.*
rúšinar, *rja*, *m.* der Raſenſtecher, *Cig.*
rúšinat, *adj.* raſig, *Cig., Jan., C.*
rušitelj, *m.* der Berſtörer, *Jan.*; — *r.* miru, der Friedeſtörer, *Sol.*
rušitev, *tve*, *f.* die Berſtörung, *nk.*; — die Störung, *Jan.*
rúšiti, *rúšim*, *vb. impf.* 1) erſchütter, umwerfen, *Cig., C.*; — niederreißen, *Cig., Jan.*; *r.* se, einſtürzen, *Jan.*; — *red r.*, die Ordnung verlegen, *Jan., nk.*; — 2) auſodern, *Sol., C.*; — ſchüren, *Guts.*; — 3) Raſen auſſtechen, *Guts., Jarn., Cig., Mur.*; = celino *r., C.*; — 4) reiſend reinigen: kotel *r., Zilj.-Jarn. (Rok.)*; poſodo *r.*, das Geſchirt auſreiben, *Jarn., M.*
rušivec, *vca*, *m.* der Zerſtörer, *Cig., Jan.*
rúšje, *n. coll.* die Zwerlgieſer, das Krummholz (*pinus mughus*), *Cig., Jan., Svet. (Rok.), Nov.*
rušljiv, *iva*, *adj.* zerbrechlich, mürbe: kamenje je rušljivo, *Cig.*
rúšnat, *adj.* = rušinat, *Jan. (H.)*.
rušt, *rúšta*, *m.* = oder, das Gerüſt; — *iz nem.*
rút, *m.* *Jan. (H.)*, *pogl. rovt.*
1. rúta, *f.* das Tuch, das Tüchel; bef. das Kopf- oder das Haſtstück; ruto na glavo dejati; ruto si privezati; — zimnata *r.*, das Haartuch, das Beuteltieſ (in den Mühlen), *V.-Cig., Jan.*
2. rúta, *f.* die Raute (*ruta*), *Cig., Jan., M.*; — *prim. stvn. rúta*, *lat. ruta*, *Mik. (Et.)*.
rutanica, *f.* eine Art Haue, *Št.-Mur., Cig.*; die Kreuzhaue, *C.*
rúto, *f. pl.* = rake, der Mühlgang, *Cig.*

rúten, *tna*, *adj.* Raute-, *Cig.*; rutna voda, rutno olje, *Cig.*
rúti, *rújem*, *vb. impf.* = rvati, *Jan., Ben.-Kl.*
1. rútica, *f. dem.* 1. ruta; das Tüchelchen.
2. rútica, *f. dem.* 2. ruta; die Raute (*ruta*), *Cig., Tuš. (B.)*; gorje vam, ki desetinitne rúticol Trub., *Jap. (Sv. p.)*; vinska *r.*, die Weinraute, die Gartenraute (*ruta graveolens*), *Cig.*
rútliden, *čna*, *adj.* Raute-, *Cig.*
rútiſti, *im*, *vb. impf.* = retiti, verlegen, *BKr.-Cig.*
rúž, *i*, *f.* = ružina, die Schläue, *Cig., Jan.*
ružidnica, *f.* die Ruſucugenſtörunngsmaschine, *Cig.*
ružina, *f.* die grüne Ruſſſchale, die Schläue, *Cig., Jan., Dol.*; — ružine, leere Hüſen von Hüſenfrüchten, *Dol.*
ružinje, *n. coll.* = ružine, grüne Ruſſſchalen, *Cig., Jan.*; — leere Hüſen, *Z.*
rúžiti, *rúžim*, *vb. impf.* auſhüſen, ſchälen: ſizol, grah *r.*; zelene orehe *r.*, *Cig., Jan., Dol.*; grah se ruži, die Erbsen rühren ſich auſ, *Cig.*; — entſörnen: koruzo *r.*, *Cig., Laſče-Erj. (Torb.), jvžh Št., BKr.*; — korenje *r.* = blato s korenja sirgati, *Celjska ok.-Trst. (Let.)*; — *r.* koga, jemanden auſziehen (*fig.*), *Zv.*; — *prim.* žuriti.
rváč, *m.* 1) der Flaſch-, Hanſtraufer, (*rov-*) *C., Z.*; — 2) der Balger, der Rauſer, *C.*; (*rovač*) *Cig.*
rváča, *f.* 1) = snop zrelega in izrvanega lanu ali konopeli, die Flaſch- oder Hanſgarbe, *Z., Laſče-Erj. (Torb.), Dol.*; — 2) nizka in zajetna ženska (*šaljivo*), *Laſče-Erj. (Torb.)*.
rváčast, *adj.* einer Hanſ- o. Flaſchgarbe ähnlich: rvačasta ženska = nizka in zajetna ženska (*šaljivo*), *Laſče-Erj. (Torb.)*.
rválo, *n.* = kramp, die Spighaue, *Habd.-Mik., C.*
rván, *ána*, *m.* der Rauſbold, *Cig., Jan., Gor.-M., Vod. (Iz. sp.)*.
rvánast, *adj.* rauſſüchtig, *Gor.-M.*
rvánica, *f.* 1) = zel s korenikami izrvana, *C.*; — 2) = rvača 1), *Notr.*
rvánje, *n.* 1) das Auſtraufen; — 2) das Rauſen, die Balgerei; — das Streiten.
rvánka, *f.* die Rauſerei, *Dict., Laſče-Levst. (Rok.), SlGor.-C.*; — der Zwiſt, *Jarn., Cig., Met.*
rvánkati se, *am se*, *vb. impf.* ganken, ſtreiten, *C.*
rvár, *rja*, *m.* der Rauſbold, *C.*
rváti, *rújem*, *vb. impf.* 1) (mit der Wurzel) auſreißen, rauſen; konoplje, lan *r.*; Laſe si črne ruje, *Preš.*; — 2) *r.* se, rauſen, ſich balgen; otroci se rujejo, *Dol.*; s smrtjo se *r.*, *Krelj.*; — ſtreiten, ganken; tudi se za to, kateri bi imel prvi biti, nemata rvati, *Krelj.*; — 3) *r.* se (*rovati se*) = pojati se (*o kobili*), *Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.)*; — *praes. rvám*, *Dol.*; ſjem, *Gor., jvžh Št.*; tudi: rúvam, *Valj. (Rad.)*; rvém, *Jan., Mik., Valj. (Rad.)*.
rvávec, *vca*, *m.* 1) der Auſreißer, der Rauſer, *Cig.*; — 2) der Rauſbold, *Cig., Jan.*
rváven, *vna*, *adj.* rauſſüchtig, *Cig.*; — gántiſch, *Hip. (Orb.)*.

rvávka, *f.* die Raufferin, *Cig., M.*
 rvávnost, *f.* die Rauffucht, *Cig.*
 rvávt, *m.* der Rauffbold, (rov-) *Jan.*
 rvišče, *n.* der Tummelplatz, *C.*
 rvljiv, *iva, adj.* rauffüchtig, *C.*
 rzánje, *n.* das Wiehern, *M.*
 rzáti, rzám, rzem, *vb. impf.* wiehern, *Cig., Jan., Mik.;* Konj'ci v štal'ci že rzajo („razajo“), *Npes.-Schein.*
 rzetánje, *n.* das Wiehern, (rzatanje) *Meg.-Mik.*
 rzetáti, etám, áčem, *vb. impf.* wiehern, (rzatati) *Jan., Mik.;* — prim. rezetati.
 rzgáti, ám, *vb. impf.* wiehern: Po konjski rzga, *Vod.(Pes.).*
 rzgetáti, etám, áčem (ščem), *vb. impf.* = rezgetati, wiehern, *Meg., C., Mik.*
 rž, *i, f.* der Roggen.

ržáda, *f.* = zmesno žito, pol pšenice, pol rži („-ada“ je laško obrazilo), *Podkrnci-Erj.(Torb.);* — pogl. sorzica.
 ržádec, *dca, m.* der Hornflee (lotus corniculatus), *Bodret(nad Kanalom)-Erj.(Torb.).*
 ržéla, *f.* ein eiserner Hebel zum Steinbrechen, *Kr.-Valj.(Rad.).*
 ržén, *adj.* aus Roggen, Roggen-; ržen kruh, ržena moka; rženi cvet = junij, *Vod.(Pes.);* (ržni cvet, *Mur.).*
 rženica, *f.* 1) das Roggenstroh; — 2) *C.,* pogl. hrzenica.
 rženják, *m.* das Roggenbrot, *Mur., Cig., Jan., C., Vrt., vzh.St.-Pjk.(Črt.).*
 ržénka, *f.* das Bittergras (briza media), *Cig., Tuš.(R.), C.*
 ržišče, *n.* das Roggenfeld nach der Ernte.
 ržúlja, *f.* = stoklasa, die Treppe (bromus), *ogr.-C.*

S.

1. s, (pred samoglasniki in zvonečimi soglasniki z, pred s, z, š, ž tudi sè, pred nj tudi ž), *I. praep. A) c. gen.* 1) na vprašanje: odkod? tam, kjer bi na vprašanje: kje? stal predlog „na“ z lokalom: von — herab, von: s konja pasti, z mize vleči; se strehe zmetati sneg; vse je teklo z njega (z njega), (der Schweiz) rann von ihm herab; tresk je udaril z neba; s postelje vzeti rjuhe; z one strani se pripeljati, von jener Seite her gefahren kommen; Majar'ca pride z vode, *Npes.-Vraz;* s Koroškega, aus Kärnten (prim. na Koroškem, in Kärnten); z Dunaja priti, von Wien kommen (prim. na Dunaju); — pred prislovi: z daleč, von ferne (tudi: zdaleč); s tod = odtod (tudi: stod), *C.;* — 2) v časnem pomenu: s konca, s prvega, anfänglich; z mladega, von Jugend an; — 3) znači vzrok: s tega, daher, deshalb; s tega so hudo ime pri Judih imeli, *Krelj;* s tega je zbolel, *Lerst.(Rok.);* s prav važnih vzrokov, *DZ.;* (prim. iz); — 4) način: z večine, größtentheils, *C., nk.;* z lahka, auf eine leichte Weise (nav. zlahka), z lepa (zlepa), auf gutlichem Wege; s kratka (skratka), kurzum, *Jan., nk.;* — (mnogokrat se meša s predlogom „iz“, od katerega dostikrat ga ni moči več ločiti, *Mik. IV. 529., 570);* — B) *c. acc.* 1) (redkokedaj) znači kraj, kjer je kaj: s konec mesteca je bila stena, *Ravn.-Mik.;* — 2) nam. raz *c. acc.:* z mizo pasti, z Belo, z Visoko priti, *Gor.-Mik.;* — s pridigo pozvoniti, kadar duhovnik raz pridiznico stopa, *Breznica(Gor.);* — II. *praef.* znači, da se kaj s česa, od zgoraj doli premika: seno z voza zmetati; s konja sesesti, vom Pferde herabsteigen, *Mik.;* sneti klobuk z glave, s klina.
2. s, (pred samoglasniki in zvonečimi soglasniki z, pred s, z, š, ž tudi sè, pred nj

tudi ž) *I. praep. c. instr.* znači 1) družbo, združbo, skupnost: mit; potovati s kom; kdor se z volkovi pajdaši, primoran je z njimi tuliti, *Mik.;* pogovarjati se, tepsti se s kom; — ko bi jaz bil s tabo, wenn ich an deiner Stelle wäre; s — vred, sammt: laze s kožo vred z glave potegniti; umorili so mater z detetom vred; — 2) čas, s katerim se vjema kako dejanje: mit; pridna gospodinja je s prvim svitom na nogah (mit Tagesanbruch), *Mik.;* s solncem vstajati, *Dol., vzh.St.;* — 3) znači, kar kdo ima pri sebi, na sebi: mit; z jednim očesom iti v božje kraljevstvo; s praznimi rokami priti; s puško čakati koga; z vinom grem, ich führe Wein; videl je nož, pa je šel z njim (nahm das Messer mit); — s tem namenom, in diefer Absicht; — 4) način: mit; z velikim veseljem kaj storiti; s strahom pogledati kam; s krepkim glasom zakričati; — 5) sredstvo, pripomoček: mit; s kolom udariti koga; igrati se s prstanom; lepo ravnati s kom; — 6) znači to, glede na kar se kaj izreka: an; Salomon je veči postal z blagom in z modrostjo, kakor vsi kralji, *Dalm.;* bogat z žitom, *Met.;* — 7) nam. starega instrumentalnega brez predloga: naj eto kamenje s kruhom postane, *ogr.-Mik.;* — II. *praef.* 1) znači raznotero združbo več predmetov po dejanju, izraženem z glagolom: zbrati, vzeti, sprijeti se; — 2) dela iz nedovršnih glagolov dovršne: zgniti, snesti.

3. s-nam. vz- (pred nemimi soglasniki), *I. praep.* (le kot del v prislovih): spet (nam. vzpet); — II. *praef.* = vz-: stegniti, zbuditi, splezati na drevo.

(s), *stsl. sz, pron.* le nekatere oblike tega zaime se še rabijo: do sega malu, *Skal.-Mik.;* sega sveta, *Krelj.-Mik.;* na sem svetu, *Krelj.-Mik.;* do, od se dobe, *Habd.-Mik.;*

- od sega dne, *ogr.-C.*; po sem životu, nadš diešem Leben („po zym sywoty“), *rok. iz 15. stol.-Mik.*; v se noči, *ogr.-C.*; o si dobi (osidobi), *BlKr.-Mik.*; do sih čas, do sih pot, do sih krat, = dosihmal, *C.*; do seh (sih) dob, do seh(sih) mal, od seh(sih) mal, po seh(sih) mal, (nav. skupaj pisano).
1. sâ, *adv.* = sem: sa in ta = sem in tja, sâ-le = sem-le, *Rož.-Kres, Ben.-Kl.*
2. sâ, *adv.* = saj, *Ben.-Kl.*
- sâbeljn, *eljna, adj.* = sabeljski, *Cig., Jan.*
- sâbeljski, *adj.* Sâbel-, *Jan.(H.).*
- sâbin, *m.* goveje ime, *Tolm.-Erj.(Torb.).*
- sâblja, *f.* 1) der Sâbel: bridka s.; — iz nem.? („ein weitverbreitetes Wort unsicheren Ursprungs“, *Mik.*); — 2) die Schwertlilie (iris germanica), *Črniče pod Čavnom-Erj.(Torb.).*
- sabljač, *m.* der Sâbelschär, *Jan.(H.).*
- sabljak, *m.* 1) der Sâbelmann, *Jan.(H.);* — 2) der gemeine Schwertfisch (xiphias gladius), *Erj.(Z.).*
- sabljanica, *f.* sabljanice, Schwerteln (ensatae), *Cig.(T.), Tuš.(R.).*
- sabljanje, *n.* das Sâbelen, *Cig.*
- sabljar, *rja, m.* der Sâbelmacher, *Dict.*
- sabljarica, *f.* die Sâbelheuschrecke, *Cig.*
- sabljarica, *f.* neka ptica: der Sâbelschnäbler (recurvirostra), *Erj.(Z.).*
- sâbljast, *adj.* sâbelförmig.
1. sâbljati, *âm, vb. impf.* mit dem Sâbel nieder-machen, *Cig.*; — terica lan sablja (= tere), *Slom.-C.*
2. sâbljati, *âm, vb. impf.* 1) gierig u. schnau-fend fressen, *C., Z., Dol.*; — 2) häufig sprechen, schwâgen, *Z., Ig(Dol.);* — prim. sobotati.
- sabljekljunec, *nca, m.* = sabljarka, der Sâbel-schnäbler, *Cig.*
- sabljenog, *noga, m.* ein sâbelfühiges Pferd, *V.-Cig.*
- sâbljica, *f. dem.* sablja; 1) das Sâbelschen; — 2) die Schwertlilie (iris), *Cig.*
- saból, *m.* = krojač, *ogr.-Valj.(Rad.);* — iz madž.
- sabólek, *ika, m. dem.* sabol; das Schneiderlein, *ogr.-Valj.(Rad.).*
- sabóta, *f., Dict., Mur., Cig., Jan.*; pogl. so-bota.
- sabótnik, *m.* = konec vasi stanujoč vaščan, *GBrda.*
- sâbra, *f.* = sodra 1), *GBrda;* — prim. it. sabbia, pesek (?).
- sâč, *m.* der Harn: slano je kakor sač, *Blc.-C.*; — pasji sač = ârkavec, *Blc.-C.*; — prim. sc-ati.
- sâčar, *rja, m.* = velik sak, v katerem se ribe hranijo, *vžhSt.-C.*
- sâček, *čka, m. dem.* sak; = saček, *Valj.(Rad.).*
- sâček, *čka, m. dem.* sak; ein kleiner Harnen, *Cig.*
1. sâčina, *f.* der Bosenjač, (sačna) *Štek.*; — prim. sačiti.
2. sâčina, *f.* das Rehgarn, *Z.*
- sâčišče, *n.* der Ort, wo das Wasser durch-schlägt, *Cig., Blc.-C.*; prim. sačiti.
- sâčiti, *im, vb. impf.* 1) = s sakom ribe loviti (v motni vodi), *Kostanjevica-Erj.(Torb.);*

- übht. fangen, *Jan.*; z železnimi grebeni polhe sačijo, *Slc.*; — 2) = gosto vino pre-cejati skozi vrečo, v kateri ostanejo drozje, *Ip., Kras-Erj.(Torb.);* — 3) (*intr.*) hin-burcbringen, durchschlagen: mokrota skoz papir sači, *Blc.-C., Z.*
- sâčnica, *f.* vom Gefäßer abgezogener, fil-trierter Wein, *Vrtov.(Vin.), Blc.-C.*
- sâd, sâda, sadû, *m.* 1) die Frucht; drevo se po sadu spoznava, *Ravn.-Mik.*; kako prave vite le temu sadu? *Mur.*; — telesni sad, die Leibesbürde, *Cig.*; — (*pres.*) ali je to sad mojega prizadevanja? sad prave vere; — 2) = sadež, der Ansaß (z. B. von Bäumen), *C.*; die Plantage, *Cig.(T.).*
- sâda, *adv.* = zdaj, sedaj, *Habd.-Mik., Ben.-Kl.*
- sada, *adv., Alas., Boh., Dict. i. dr.,* pogl. sedaj, zdaj.
- sadár, *rja, m.* 1) der Obsthändler, *Mur.-Cig.*; pogl. sadjar; — 2) der Plantagenbesitzer, *Cig.(T.).*
- sadárstvo, *n.* = sadjarstvo, *LjZv.*
- sâdba, *f.* = sajenje, die Pflanzung, *Nov.*
- sâdec, *dca, m. dem.* sad; = sadek, *Danj.* (*Posv. p.*).
- sâdek, *dka, m. dem.* sad; das Fruchthchen.
- sâden, *dna, adj.* 1) Frucht-; sadni popek, die Fruchtstolpe, *Cig.*; — 2) Obst-; sadno drevje, Obstbäume; sadni ocet, der Obstessig; — 3) sâden, obfistich, *Jan.*; sadno leto, ein Obst-jahr, *V.-Cig.*
- sâdestvo, *n.* die Seppflanzen, *C.*
- sâdež, *m.* das Gepplanze, der Seßling; — der Neusaß: zelni s., die Krautpflanzen, *Dict., Cig.*; pl. sadeži, die Neuanlage (z. B. in einem Weingarten), *vžhSt.*; — die Frucht-pflanze, *Mur., Cig.*; — die Fruchtart, *Cig.*
- sâdežina, *f.* die neue Anlage, der Neusaß, *C.*
- sâdežnik, *m.* der Pflanzgarten, die Pflanz-schule, *Jan., Nov.*
- sadiče, *n. coll.* = sadike, Seßlinge, *C.*; — der Pflanzgarten, *Cig.*
- sadičnik, *m.* der Pflanzgarten, *Cig.*
- sadika, *f.* die Seppflanze, das Seßreis, der Seßling, *Mur., Cig., Jan., DZ.*; sadike in korenine se pokopajo po vrtu, *Ravn.(Abc.).*
- sadičnica, *f.* die Pflanzschule, *Jan., DZ.*; die Obstbaumschule, *Cig., Jan.*
- sadiq, *n.* das Pflanzen, das Sehen (z. B. der Kartoffeln), *Z., Nov.-C.*
- sadišče, *n.* die Pflanzstätte, die Pflanzschule, *Cig., Jan., Sol., DZ.*; gozdarsko s., die Waldbaumpflanzschule, *Nov.*; trtno s., die Reben-schule, *Jan.(H.).*
- saditev, *tve, f.* die Pflanzung, das Seßen, *Cig., Jan., Nov.-C.*
- saditi, *im, vb. impf.* pflanzen, seßen; peške, koščice, krompir, salato, trsne ključe, dre-vesca s.; govori, kakor da bi rozice sadil, er spricht schön; — (*pres.*) dvojbo komu s. v srce, *Jurč.*
- sadivec, *vca, m.* der Pflanzler, der Seßer, *Cig., Slom.-C., Valj.(Rad.).*
- sadivka, *f.* die Pflanzlerin, die Seßerin, *Cig., Jan.*

sadjár, rja, m. der Obstbaumzüchter, nk.; — der Obstgärtner, *Guts., Mur., Cig., nk.*
 sadjarica, f. die Obstlerin, *Mur., Cig., Jan.*
 sadjarija, f. = sadjarstvo, *Cig.*
 sadjárnica, f. das Obsthäus, (wo Obst aufbewahrt oder verkauft wird), *Cig.*
 sadjarski, adj. die Obstbaumzucht betreffend: vinarska in sadjarska šola, die Wein- und Obstbaumschule, nk.
 sadjarsťvq, n. die Obstzucht, die Obstkultur, nk.
 sádje, n. coll. das Obst; koščicasto s., das Steinobst, pečkato s., das Kernobst, *Tuš. (R.); suho s., gedrrtes Obst.*
 sadjegója, f. = sadjereja, C., Z.
 sadjeŏdec, dca, m. der Obster, *Cig., Jan.*
 sadjerěja, f. = sadjarstvo, die Obstbaumzucht, *Cig., Jan., nk.*
 sadjerějec, jca, m. = sadjar, der Obstzüchter, *Cig., Jan., nk.*
 sadjerějen, jna, adj. Obstzucht, *Jan., nk.*
 sadjerějski, adj. Obstzucht, nk.
 sadjeróden, dna, adj. obstragend, obstrich, *Jan. (H.).*
 sadjetřzen, zna, adj. den Obsthandel betreffend: sadjetřžno društvo, eine Gesellschaft für Obsthandel, *SIN.*
 sádjev, adj. = od sadja: sadjevo zganje, *Gor.*
 sádjevce, vca, m. aus Obst bereiteter Brantwein, *Gor.; — der Obstmast, der Obstwein, Cig., Jan., DZ.*
 sadjeznánski, adj. pomologisch, *Cig.*
 sadjeznánstvo, n. die Obstkunde, die Pomologie, *Cig.*
 sadlě, adv. = tu doli, *Npes.-Schein.*
 sádlo, n. = salo, *Ljubušnje (Goriš.) - Strek. (Let.).*
 sádnat, adj. vielfrüchtig, *Cig.*
 sadnica, f. die Pflanzschule, *ZgD.;* odpri jarki so prave sadnice plevelskih rastlin, *Nov.*
 sadnik, m. 1) = sadivec, der Pflanzler, *Cig., Nov.-C.; — 2) = sadika, Cig., C.*
 sadnit, adj. = sadniv, *Ist.-LjZv.*
 sadniv, iva, adj. mit dem Sattelband befestet: sadniva kobila, *Ist.-LjZv.*
 sádnq, n. = sedno, der Sattelband, der Woff, *Jan.;* dobil je s. = otrl se je na sedlu, *Erj. (Torb.).*
 sadonósen, sna, adj. fruchttragend, *Cig., Jan., nk.; (po nem.).*
 sadonósnik, m. der Obstgarten, *Jan., C.*
 sadoróden, dna, adj. = sadoven 2): sadorodno leto, *Jan.*
 sadŏven, vna, adj. 1) Frucht: sadŏvno drevo, der Fruchtbaum, *Mur.; — Obst: sadovni ograd, ogr.-C.; — 2) obstrich: letos je sadovno, heuer gibt es viel Obst, Dol.*
 sadovit, adj. fruchtbar (von Bäumen), *Mur.-Cig., Mik.; obstrich, Jan.*
 sadovitén, tna, adj. = sadovit, *Skrinj.*
 sadovitost, f. die Fruchtbarkeit, der Obstrichthum, *Mur., Cig.*
 sadovjáca, f. das Obstweib, *ogr.-C.*
 sadŏvje, n. coll. die Früchte, *Jan.;* das Obst, *Jan.; sádovje, kajk.-Valj. (Rad.).*
 sadŏvnat, adj. obstrich, C.

sadovnica, f. die Obstkammer, C.
 sadovník, m. der Obstgarten, *Cig., Jan.*
 sadovnit, adj. = sadovnat: s. kraj, *Lasče-Levst. (Rok.).*
 sadovnjak, m. der Obstgarten, *Cig., Jan., nk.*
 sádra, f. der Gips, *Cig., Jan., Cig. (T.), Nov., Erj. (Min.); — češ.*
 sádrar, rja, m. der Gipsarbeiter, der Gipsler, *Cig.*
 sádrast, adj. gipsartig, *Cig.*
 sádrati, sádrat, vb. impf. = sadriti, *Jan.*
 sádrěn, adj. aus Gips, gipfen, *Gips-, Cig. (T.); sadreni kalup, die Gipsform, Cig. (T.); sadreni odtisk, der Gipsabdruck, Cig. (T.).*
 sádrěnc, nca, m. der Gipsstein, *Erj. (Min.).*
 sadrenina, f. die Gipserde, *Cig.*
 sádriti, im, vb. impf. gipfen, *Cig. (T.).*
 sádrov, adj. Gips-, *Jan. (H.).*
 sádrovec, vca, m. = sadrenec, der Gipsstein, *Cig.*
 sádrovína, f. 1) die Gipserde, *Jan. (H.); — 2) die Gipsware, Jan. (H.).*
 sádrovit, adj. gipshaltig: sádroviti lapov, der Gipswergel, *Cig.*
 saducěj, m. der Sadducker, *Cig.*
 safián, m. der Saffian (eine Art Leder).
 safiánar, rja, m. der Saffianmacher, *Cig.*
 safiánast, adj. aus Saffian.
 safir, m. neki dragi kamen, der Saphir.
 safirast, adj. saphirartig, *Cig.; saphiren, Cig.*
 safiren, rna, adj. saphiren, *Cig.; = safirno višnje, saphirblau, Cig.*
 ság, m. der Leppich, *Vrt., Žnid., kajk.-Mik.; — tudi: hs.; prim. lat. sagum (?), Mik. (Et.).*
 sága, f. übler Geruch von Trint oder Eisenwaren: vino ima sago, C., *ogr.-Valj. (Rad.).*
 sagástiti, ástim, vb. impf. schwer athmen, keuchen, *Cig.*
 ságati, am, vb. impf. 1) züngeln (o kači, o plamenu), *Fr.-C.; — 2) heftig und schnell athmen: pes sago („saha“), Gor.; — (nam. segati? C.).*
 sagljáti, ám, vb. impf. Leute ausrichten, *Trst. (Let.); — prim. segljati ?*
 ságo, m. moka iz palmovoga stržena, der Sago, *Cig., Tuš. (B.).*
 ságov, adj. Sago: sagovo drevo, sagova palma, der Sagobaum, die Sagogapalme, *Cig., Jan., Tuš. (R.).*
 ságovec, vca, m. = sagovo drevo, *Jan.*
 sagovina, f. das Sagoholz, *Cig.*
 sagráti se, ám se, vb. pf. = upati se, wagen, *Temljine (Tolm.) - Strek. (Let.).*
 saharométer, tra, m. sladomer, das Saccharometer, *Cig. (T.).*
 sáhati, am, vb. impf. heftig u. schnell athmen, *Gor.; (nam. sagati? prim. sagastiti).*
 sáhaiti, nem, vb. impf. = sehniti.
 sāj, adv. 1) (das nachgefehte) ja, doch; saj si vedel, du hast es ja (doch) gewußt; saj te ne bo konec, le se boš malo zmočil, du wirst ja nicht zugrunde gehen, wenn du ein bißchen nach trinkst; saj pravim, iz tebe nikoli nič ne bo; — 2) mindestens, zum wenigsten, *Mur., Cig.; (v tem pomenu nav. vsaj).*

sája, *f.* 1) das Geßem (v. Pflanzen), *Jan., C.*; s. mladih dreves, *Jarn. (Sadj.)*; — 2) der Ruß, *Guts., Mur., Erj. (Torb.)*; — nav. *pl.* saje; êrn kakor saje; jelove s., der Rienruß, *DZ.*; svetle saje, der Glanzruß: kotel ponvi saje očita = ein Efel schilt den andern Langohr, *Levst. (Zb. sp.)*; — 3) *pl.* saje = sedno: saje ima, (mund vom Sattel oder [beim Menschen] vom Liegen), *Gor., Notr.-Levst. (LjZv.)*.

sajáč, *m.* = orodje, s katerim se zelje sadi, *Blc.-C.*

sajárnica, *f.* die Rußhütte, *Cig.*

sajást, *adj.* 1) rußartig; rußfarben, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) rußig, berußt, *Cig., Jan.*; sajást in upipan, *Trub.*; — 3) wund vom Sattelbruch oder vom Liegen, *Gor., Notr.-Levst. (LjZv.)*.

sajav, *adj.* 1) rußig, berußt; — 2) rußfarben: sajav leščnik, eine reife Haselnuß, *Dict., Lašče-Erj. (Torb.)*, *BlKr.*; sajavo grozdje, t. j. tako zrelo, da že rjavi, *Hal.-C.*

sajavec, *vca, m.* 1) = sajav clovek (o kovaču), *Str.*; — 2) = sajav leščnik, *Gor.-Valj. (Rad.)*; — 3) eine Entzündung bei Thieren, *M.*; der Milzbrand, *Cig., Nov.*; s. na parkljih, die Klauenseuche, *Dol.-Cig.*; — die Dürrmaßen (eine Rinderkrankheit), *V.-Cig.*; — 4) der Rauchtopaß (min.), *Cig. (T.)*.

sajavina, *f.* 1) beruhte Dinge, *Mur.*; — 2) *Mur.*, *Cig.*, pogl. sajevina.

sajavka, *f.* eine Rinderkrankheit, *C.*; — prim. sajavec 3).

sajogûlec, *lca, m.* zaničlj. nam. dimnikar, *Cig., Levst. (Zb. sp.)*, *Ljub.*

sajem, *jma, m.* der Jahrmart, *jvžhSt.*; pogl. sanjem.

sajemèt, *méta, m.* = dimnikar, *Cig.*

sajénčica, *f. dem.* sajenka, *C.*

sajénec, *nca, m.* der Geßling, *Cig., Blc.-C.*; čebul s., die zum Geßem bestimmten Zwiebeln, *Ljubljanska ok.*

sajenica, *f.* die Geßpflanze, der Geßling, *Cig., Jan., C., Nov.*; kapusne sajenice, *Vreme-Erj. (Torb.)*; — sajenice = mlade, zasajene trte, *Čatež (Dol.)-Erj. (Torb.)*; bewurzelte Geßreben, *C., Vrtov. (Vin.)*.

sajenik, *m.* der Geßling, *vžhSt.*

sajenišče, *n.* der Pflanzenader, *C.*

sajénje, *n.* das Pflanzen, das Geßem (v. Pflanzen, Bäumen).

sajénka, *f.* = sajenica, *Cig.*

sajev, *adj.* Ruß-, *Cig., Jan.*

sajovina, *f.* = sajina, (sajavina) *Cig.*

sajovit, *adj.* = sajav, *Jan.*

sâjež, *m.* kozje ime, *Kanin-Erj. (Torb.)*.

sajina, *f.* die Rußmasse, der Ruß, *Jan., Nov.*

sajiti, *im, vb. impf.* mit Ruß beschmieren, rußen, *Cig.*

sâjnat, *adj.* = sajav, *Cig.*

sâjnica, *f.* die Rußkammer, die Rienrußhütte, *Cig.*

sâjničar, *rja, m.* = dimnikar, *Guts.-Cig.*

sâjnik, *m.* der Rauchfang gleich über dem Ofenloch, *Mur.*

sâk, *sâka, m.* das Fischekneg, der Hamen, um Fische oder Krebse zu fangen; — prim. lat. saccus, der Sack, *Mik. (Et.)*.

sâk, *adj.* = tak, *ogr.-C.*

1. **sâkati**, *am, vb. impf.* = sačiti 2), filtrieren, *Vrtov. (Vin.)*.

2. **sâkati**, *am, vb. impf.* schweren Athem haben (von Thieren), *Cig.*; mit aufgesperrtem Maul oder Schnabel heftig athmen, *Ravn.-M.*; — (nam. sagati?).

sakovina, *f.* das Reggarn, *M.*

sakrabôlski, *adj.* satrisch, *Streč., St.*

sakrabôlt, *interj.* Sapperment!

sakramênski, *adj.* satrisch.

sakramênt, *interj.* Sacrament! (= kletvica).

salabôlski, *adj.* satrisch, *Nov., jvžhSt.*

salabôlt, *interj.* = sakrabôlt.

salâma, *f.* die Salamivurft.

salamänder, *dra, m.* s. velikan, der Riesen-salamander (megalogobatrachus maximus), *Erj. (Z.)*.

salâmar, *rja, m.* der Salamihändler, *Cig.*

salamênski, *adj.* satrisch, *Streč., SIN.*; salamensko je vroče danes, *jvžhSt.*

salamôrja, *f.* = razsol, die Salzlake, *Gor.*; — prim. slanamura.

salangâna, *f.* die Salangane (collocalia esculenta), *Erj. (Z.)*.

sâlar, *rja, m.* der Fett-, Schmerzhändler, *Cig., Jan.*

sâlast, *adj.* schmericht, *Cig.*

sâlaš, *m.* = koča, *ogr.-C.*; — iz madž.

salašovâti, *ujem, vb. impf.* = stanovati, *ogr.-C., Trst. (Let.)*.

sâlašnik, *m.* der Einwohner, *ogr.-C.*

salâta, *f.* = solata, der Salat; vrtna s., der Gartensalat (lactuca sativa), divja s., wilber Rattich (lactuca scariola), smrdljiva s., der Bistlattiich (laruca virosa), *Tuš. (R.)*.

salâtaria, *f.* die Salatfliege, *Jan. (H.)*.

salâten, *tna, adj.* Salat-; salâtno seme, der Salatfame.

sâlce, *n. dem.* salo, *Vrt.*

salicil, *m.* das Salicyl (chem.), *Cig. (T.)*.

salicillov, *adj.* Salicyl-; salicilova kislina, die Salicylsäure, *Cig. (T.)*.

salicin, *m.* das Salicin (chem.), *Cig. (T.)*.

sâlmjak, *m.* der Salmiak, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

salmiâkovec, *vca, m.* der Salmiakgeist, *Cig., Jan., DZ., Sen. (Fig.)*.

sâlo, *n.* das an den Gebärmern befindliche Fett, das Schmer; s. salom škornje, kola mazati; mačko k salu za varuha postaviti = den Boß zum Gärtner machen, *Mur., Levst. (Rok.)*; hleb sala se po vsem svetu razcedi (= solnce), *Kor.-Erj. (Torb.)*; kdor ima dosti sala, steno maže z njim (= kdor je bogat, trati), *Npreg. (Notr.)-Let.*

salôn, *m.* dvorana, der Salon.

salonjak, *m.* der Salonmann, *Str.*

sâlovec, *vca, m.* der Spießstein, der Steatit, *Cig. (T.)*, *Erj. (Min.)*; das Federweiß, *DZkr.*

sâlovka, *f.* die Fettselle, *h. t.-Cig. (T.)*.

sâlovnica, *f.* die Fetthaut, *Erj. (Z.)*.

sām, sáma, adj. (pron.) 1) allein; sam sem doma; vselej se sam spreha; pridi sam, ni treba nikogar s seboj jemati; človeku ni dobro samemu biti, es ist nicht gut, daß der Mensch allein sei; na samem, ohne Zeugen, *Jan. (H.)*; po samem, besonders, einzeln; — ni sama, sie ist in andern Umständen, *Cig.*; sama biti, weder schwanger noch Mutter sein, *C.*; — einsam: sam, kakor volk v lozi (hosti), *BiKr.-Kres*; moja hiša na samem stoji, daß Haus steht in der Einsamkeit, einsam; (= na sami, *ogr.-Mik.*); — 2) nichts als, lauter, rein; sama kost in koža ga je; iz samega čistega zlata, aus massivem Golde, *Cig.*; sama nedolžnost jo je bila, sie war die lauterer Unschuld, *Cig.*; — 3) selbst, selber; sam ne vem; sam Bog ne more vsem ustreči; sam sem bil pri njem; sam sem vse videl; sam pridi, ni treba drugih pošiljati; sam drugi, sam tretji itd., selbander, selbtritt u. s. m., *Cig., Jan.*; na samem mestu, an Ort und Stelle selbst, *Cig.*; zrela hruška sama z drevesa pade (von selbst); vra.a so se sama odpila; v samo sredo, recht in die Mitte, *Cig.*; na samo novo leto, gerade am Neujahrstage, *Zora*; na samo veliko noč, gerade zu Ostern, *Levst. (M.)*; — s povratnim zaimeonom: sam sebi kvaro dela, er schadet sich selbst; sam si pomozil! hilf dir selbst! sam sebe za nos primil! zupfe dich selbst bei der Nase! ljubi bližnjega, kakor sam sebe (ali: samega sebe)! sam za-se (za sebe) skrbi; sam za-se živi, er lebt zurückgezogen; rekla sem sama pri sebi, ich sprach zu mir selber; mislila sem si sama pri sebi, ich dachte bei mir selbst; sami v sebi so govorili, *Krejš*; sama s seboj („sebo“) je dejala, *Trub.*; sam s seboj govoriti, ein Selbstgespräch führen; sam od sebe, aus eigenem Antriebe, von freien Stücken, von selbst; sami od sebe niso hoteli pomagati; ura se ne bo sama od sebe sprožila, die Uhr wird nicht von selbst zu gehen anfangen; to samo od sebe pride, es kommt von selbst, ohne äußere Veranlassung; (ne more od sama sebe, ne morejo od sami sebe, *Trub.-C.*); sam ob sebi, an und für sich; auf sich selbst angewiesen; to se samo ob sebi (samo po sebi, *Cig.*) (raz)umeje, daß versteht sich von selbst; razumeva se samo sabo (= s sabo), *Navr. (Let.)*; to ni samo ob sebi, daß geht nicht mit natürlichen Dingen zu; = to ni samo na sebi, *Cig., Sol.*; vino je samo na sebi, der Wein ist echt, *C.*; stvar samo na sebi premisliti, die Sache objectiv betrachten, *Levst. (Pril.)*; sam iz sebe biti, in Exaltation gerathen sein, *Levst. (Pril.)*; tako se je čudil, da ni bil sam pri sebi (außer sich), *Jvrk.*; — sam avoj biti, eigener, freier Herr oder unabhängig sein; ni sam avoj, er ist nicht freier Herr; — sam svoj je, er ist eigenständig, *Lašče-Levst. (Rok.)*, *jvžhSt.*

sámar, rja, m. 1) = tovarni konj ali osel, *Jan. (hs.)*; — 2) = tovarnik, *C.*; — iz nem. *Saumer* = Lastthier, *Saumer* = tovarnik.

sámcat, adj. sam samcat, ganz allein, *Jan., BiKr.-Mik., Navr. (Spom.)*.

sámčast, adj. einzeln, einfach: sámčasti kozolec, die einfache Getreidehaxe (*opp. vezanik*), *Polj.*; — s. kol, ki ni cepljen, ampak iz celega drevesca, *Poh.*

sámčē, ēta, m. ein lediger Dursche, *C.*; ein älterer, lediger Mann, *C.*; V samoti se stara, Prileten sámčē, *Preš.*

sámček, čka, m. dem. samec; — der Einspänner, *Jan. (H.)*.

sámčēn, čna, adj. sámčēn konj, ein einzeln eingespanntes Pferd, *Bes.*; — ledig (v. Männern), *C.*; — sámčēn sodišča, Einzelgerichte (*opp. zborna sodišča, Gerichtshöfe*), *DZ.*

sámčēca, f. 1) eine ledige Weibsperson, *C.*; — 2) daß einzige weibliche Junge von einem Thier, *C.*

sámčēl, m. daß einzige Kind, *C.*; — daß einzige männliche Junge von einem Thier, *C.*
sámčrūg, num. selbander, *Boh.-C.*; pogl. samo-drug.

sámec, mca, m. 1) der Einsame, *Cig., Svet. (Rok.)*; pripoved o samcu-možu, ki je ob morju kodo imel, *Jurč.*; — 2) der ledige Mann, der Junggefelle; — ein ungepaarter Vogel (Männchen), *Cig.*; — 3) daß Thiermännchen; — 4) der Festschaf, *Cig.*; — 5) stol za enega človeka, *Svet. (Rok.)*, *Gor.*; Na samcih sedi gospoda, *Vod. (Pes., rok.)*; — 6) ein einspänniger Wagen, der Einspänner, *DZ., Cig., Dol.*; vozovi samci, *Levst. (Nauk.)*; — 7) kozolec z eno vrsto bran (štantov), *Svet. (Rok.)*, *Temljine (Tolm.)* — *Strek. (Let.)*, *Notr.*; — 8) = samski hrib, ein isolirter Berg, *Jes.*

sámčēn, hna, adj. sam s., ganz allein, *Mik. sámēn, mna, adj.* einzeln, *ogr.-C.*; — einsam, *C.*; na samno iti, auf die Seite gehen, *Bic.-C.*
sámern, adj. = samehen: sam samern, (*samrn*) *ogr.-C.*

sámēti, sm, vb. impf. einsam sein: sameč, vereinigt, *Zora*; ondi je samela bela hiša, *Zv.*

sámēvatī, am, vb. impf. einsam sein, einsam dastehen, *nk.*

sámez, m. daß Einzelne, *M.*; daß Einzelwesen, *Cig. (T.)*; — v naslednjih rekli: po samezu (po samezi, posamezi), einzeln; po samezu jim k sebi velevala, er läßt sie einzeln zu sich kommen, *Ravn.*; na samezu stoji = na samem stoji, *Cig.*

sámezen, zna, adj. = posamezen, *Cig., Jan.*

sámica, f. 1) die Einsame, *Cig., Jan.*; — 2) eine ledige Weibsperson; — 3) daß Weibchen von Thieren (bes. von Vögeln); — 4) die Zahleneinheit, *C.*, *Vod. (Izb. sp.)*; samice, Unionen (math.), *Cig. (T.)*; — 5) pl. samice = irhaste hlače iz ene same kože storjene, *Vrt., Svet. (Rok.)*.

sámīč, adv. nur, bloß, *C.*, *Raič (Slov.)*, *Zora, ogr.-Raič (Let.)*; s. eden, nur einer, *vžhSt.-C.*
sámīčēn, čna, adj. 1) alleinig, *C.*; — vereinsamt: Bog, ki(r) sámīčnim (Kinderlosen) polno hišo otrok da, *Trub.*; — 2) ledig, *Jan., C.*;

samični plesalci, *Kres*; — 3) = samezen, posamezen, *Nov.-C.*
samičičev, *adj.* sam s., mütterfeelsanlein, (samiččev) *Ben.-Kl.*
samičji, *adj.* vom Weibchen, *Volk.-M.*
samičnost, *f.* der lebige Stand, *Jan.*
samija, *f.* die Einsamkeit, die Abgeschiedenheit, *Cig., Jan.*; — eine öde Gegend, die Einöde, *Cig., Polj.*
samiq, *n.* der Isolator (phys.), *Cig., Jan., Cig.(T.), Naprej.-C., Sen.(Fiz.).*
samina, *f.* die Einsamkeit, die Einöde; hiša stoji na samini.
samiški, *adj.* lebzig; samiški stan, *Jan., C.*; samiška dekleta, *Pjk.(Crt.).*
samištvo, *n.* = samiški stan, *Jan.*
samiti, *im, vb. impf.* isolieren (phys., phil.), *Cig.(T.).*
samka, *f.* 1) ein alleinstehendes Frauenzimmer, *Npes.-M.*; die Unverheiratete: Varuj, varuj, da piletna Samka se ne boš jokala, *Preš.*; — 2) das Weibchen (von Thieren), *Valj.(Rad).*
samljenje, *n.* die Isolation, *Cig.(T.).*
samnost, *f.* die Einsamkeit, *C.*
samô, *adv.* allein, nur, lebiglich, ausschließlich; samo zato, nur deshalb; ne samo — ampak tudi, nicht nur — sondern auch; samo eden, nur ein einziger; — samo pojdi! habe keine Bedenken und geh! — samo če, wenn nur; samo če hoče; — samo da, nur (das ist zu bedenken, zu wünschen zc.), das; —; dobro se mi tukaj godi, samo da delati moram pridno; poidemo vsi, samo da ne bi dež šel; — samo da, wenn nur; samo da ga vidim, že mi je laže pri srcu.
samobiten, *čna, adj.* = sebičen, *Temijine (Tolm.)-Štek.(Let.).*
samobiten, *tna, adj.* selbstliebend, *Cig.(T.);* selbstständig, *Cig., SIN.*; — eigenartig, originell, *Z., LjZv.*; samobitno, res prečudno ozdravljivanje, *LjZv.*; — rus.
samobitnost, *f.* die Selbstständigkeit, *Cig.*; — die Eigenartigkeit, die Originalität, *Z.*; — rus.
samobrân, *f.* der Selbstschuß, *h. t.-Cig.(T.).*
samocveten, *tna, adj.* dragoceni in samocvetni kameni, Naturedelsteine, *LjZv.*; — rus.
samôč, *adv.* = samo, nur: s. vino piti, *Cig.*; (samoč) *BiKr.-DSv.*; ne samoč (samuč) — temveč tudi, *Meg., Krejč., Trub., Dalm.*; nikar le samoč („samuč“) z vodo, temveč z vodo in krvjo, *Dalm.*; — außer, (samuč) *Meg.*; ne jedo, s. da se umijejo, *Dalm.*; nihče ne dober, s. le sam edini Bog, *Dalm.*; nikar en lasce od naše glave ne more pasti, s. ako je božja volja, *Trub.(Post.).*; nesmo tam obenega človeka našli, s. konjče in osle, *Kast.*
samôča, *f.* = samota, *Kremp.-C., kajk.-Valj.(Rad.), Vrt., jvzhŠt.*; — na samoči, in der Einsamkeit, *Levst.(Zb. sp.), Zv.*
samočast, *f.* das Eigenlob: ne samoprid ne samočast, *Ravn.*
samôčen, *čna, adj.* einsam, *Jan.*

samočetfti, *num.* selbviert, *Levst.(Sl. Spr.);* — samočetrt, vierfach: samočetrt povrniti, *Trub., Krejč.*
samočist, *čista, adj.* lauter, rein, pur, *Mur., Cig., Jan., Vrt.*; samočisto srebro, unvermengtes Silber, *Ravn.*; samočista ponižnost ga je, er ist lauter Demuth, *Ravn.*; samočista devica Marija, *Mur.*
samočutje, *n.* das Selbstgefühl, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
samodejaven, *vna, adj.* = samodelaven, *Cig.*
samodêjen, *jna, adj.* selbstthätig, *DZ.*; samodejna zaklopnica, *DZ.*
samodêjnost, *f.* die Selbstthätigkeit, *Cig.(T.).*
samodêlaven, *vna, adj.* selbstthätig, *Cig., Jan.*
samodêlavnost, *f.* die Selbstthätigkeit, *Cig.(T.), C.*
samodêlen, *tna, adj.* 1) spontan, *Cig.(T.);* — 2) zuhaufe fertig: v samodelne cape obleči koga, *LjZv.*; trdo in debelo je samodelno sukno, *LjZv.*
samodêlnost, *f.* die Spontaneität, *Cig.(T.).*
samodêlski, *adj.* künstlich erzeugt: samodelsko vino, der Kunstwein, samodelska slatina, künstliches Mineralwasser, *Levst.(Nauk.).*
samodesetl, *num.* selbstgeht, *Levst.(Sl. Spr.);* — samodeseto, gehn: Bog naj vam namesti samodeseto! *Rib.-M.*; samodeseto se mu vračuje, *Lašce-Levst.(Rok.).*
samodovôljstvo, *n.* die Selbstgenügsamkeit, *Jan.(H.).*
samodêstvo, *n.* die Autokratie, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
samodrûg, *num.* selbander, *Cig., Jan.*; samodrug sem, *Rib.-C.*; sam ali samodrug, *Kast.(Rož.), Jvkr.*; — samodruka je, sie ist schwanger, *Mik., BiKr.-Levst.(Rok.);* — dopelt, *Boh.*; samodrugo povračati, *Krejč.*
samodrûžen, *žna, adj.* samodruzna, schwanger, *C.*
samodêzec, *žca, m.* der Alleinherrscher, der Autokrat, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; — rus.
samodêžen, *žna, adj.* autokratisch, *Jan., nk.*
samodesben, *bnâ, adj.* = samoodseben, *Jan., C.*
samoedin, *adj.* alleinig, einzig, *Cig., Jan., Levst.(Sl. Spr.);* samoedini sin, *Pohl.(Km.).*
samoelêktričen, *čna, adj.* ibioelektrisch, *Cig.(T.).*
samogib, *giba, m.* der Automat, *Cig.(T.), Nov.-C.*
samogibâlo, *n.* = samogib, *Cig.*
samogiben, *bnâ, adj.* automatisch, *Cig.(T.).*
samogibijiv, *iva, adj.* = samogiben, *Zora.*
samogibnost, *f.* die Selbstbewegung, *Cig.(T.).*
samoglas, *glâsa, m.* der Selbstlaut, *Jan., Raič(Slov.);* pogl. samoglasnik.
samoglasen, *sna, adj.* selbstlautend, vocalisch, *Cig., Jan., nk.*
samoglasnica, *f.* der Selbstlaut als Buchstabe, *Cig., Jan., Slom.-C.*
samoglasnik, *m.* der Selbstlaut, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

samoglasniški, *adj.* Vocal-, *nk.*; samoglasniško podaljšanje, *Cv.*

samoglasnost, *f.* die Selbstständigkeit, *Cig.*

samogláv, *gláva*, *adj.* = samoglaven, *Mur., Jan., Lašče-Levst.(Rok.).*

samoglavec, *vca*, *m.* der Eigensinnige, *Mur., C.*

samogláven, *vna*, *adj.* eigensinnig.

samoglávnost, *f.* der Eigensinn.

samoglávski, *adj.* = samoglaven, *C.*

samoglédén, *dna*, *adj.* autopsisch, *Cig.*

samoglédstvô, *n.* die Selbstbetrachtung, die Autopsie, *Cig.*

samogôdba, *f.* das Solo (in der Musik), *Cig.*

samogôlten, *tna*, *adj.* = požrešen, gefräßig, *Mur., Cig., Jan., Kr.;* samogoltno življenje,

ein schleimnerisches Leben, *Jap.-C.;* — habgierig, eigennützig, selbstsüchtig, *Mur., Cig., Jan., Gor.;* — s. časti, ehrsüchtig, *Meg., Mik.*

samogôltnéž, *m.* der Gefräßige, *Kr.;* — der Selbstsüchtige, der Habgierige, *Cig., Jan., Nov.-C., BiKr.*

samogôlnica, *f.* die Gefräßige, *Mur., Kr.;* — die Schwelgerin, *Cig.;* — die Selbstsüchtige, *Mur.*

samogôlnik, *m.* der Gefräßige, *Mur., Kr.;* — der Eigennützig, *Mur.;* filistri in samogoltniki, *Jurč.*

samogôlnost, *f.* = požrešnost, die Gefräßigkeit, *Mur., Cig., Jan., Slom.-C., Kr.;* — die Habsucht, die Selbstsucht, *Dict., Mur., Cig., Jan.*

samogôvor, *m.* das Selbstgespräch, der Monolog, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

samohlépen, *pna*, *adj.* selbstsüchtig, *C.*

samohlépnost, *f.* die Selbstsucht, *C.*

samohôja, *f.* gazi si s samohojo delati, sich mit den eigenen Tritten (im Schnee) Bahnen machen, *Jurč.*

samohôjt, *f.* die Willkür, *Cig.(T.);* — stsl. samohôjten, *tna*, *adj.* freiwillig, *ogr.-C.;* — selbstwillig, spontan, *Cig.(T.);* samohotno, mit seinem Willen, *DZ.;* — willkürlich, *Cig.(T.);* samohotna pazljivost, die willkürliche Aufmerksamkeit, *Cig.(T.).*

samohôjtje, *n.* die Spontaneität, *Cig.(T.);* — die Willkür, *Cig.(T.).*

samohrán, *brána*, *adj.* sich selbst ernährend, *Jan.;* sirota samohrana = verlassene Waise, *Vrt., Levst.(Nauk);* — hs.

samohvála, *f.* das Eigenlob, *Z., Trub., nk.*

samohválec, *lca*, *m.* der sich selbst lobt, der Prahler, *Guts., Cig., Jan., Dalm., kajk.-Valj.(Rad.).*

samohváten, *tna*, *adj.* sich selbst lobend, ruhmredig, prahlerisch, *Cig., Jan., Boh.-M., nk.*

samohválje, *n.* das Eigenlob, *V.-Cig., Jan.;* zagaziti v s., *Zv.*

samohválnik, *m.* der sich selbst lobt, *Mik., Krelj.-M., Trub.-C.*

samohválnost, *f.* die Ruhmredigkeit, die Prahlsucht, *Guts., Cig., Jan., nk.*

samohválstvô, *n.* das Eigenlob, *Cig., Jan., Cig.(T.).*

samoistina, *f.* das Axiom, *Cig.(T.);* — rus.

samolpôvêd, *f.* die Selbstbeichte, *Cig., Zora.*

samojáca, *f.* die Inwohnerin, *Mik., Volk.-M.;* — eine ledige Weibsperson, *C.;* — nam. samovnjača (?).

samojácnost, *f.* die Unvermähltheit, *ogr.-C.*

samoják, *m.* der Einsame: der von seinem Weibe geschiedene Mann, *C.;* — der Hagestolz, *C.;* — der Inwohner, *C.;* — ein einzelnes Jugthier, das nicht mit einem zweiten gepaart ist, *C.;* — ein einsam liegender Stein, *C.;* (tudi: samonjak, *C.);* nam. samovnjak (?).

samojêd, *jêda*, *m.* 1) = snedež, der Bielfraß, *C.;* — 2) der Hahnenfuß (ranunculus), *Mur.-Cig., Mik., vzh.St.-C.;* tudi: das Gaudichieil (anagallis), *vzh.St.-C.*

samojêja, *f.* der Hahnenfuß (ranunculus), *Mur., C., Medv.(Rok.).*

samokôl, *kôla*, *m.* = samokolnica, *Z., Mik.*

samokôlen, *tna*, *adj.* einträderig, *Jan., Nov.*

samokôlica, *f.* = samokolnica, *Ip.-Erj.(Torb.).*

samokôlnica, *f.* der einträderige Schiefarren, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-C., Bolc-Erj.(Torb.), BiKr., nk.*

samokôv, *kôva*, *m.* 1) das Hammerwerk, *Cig.(T.), Vrt.;* — 2) die Prägemaschine, *DZ.*

samokôvnik, *m.* = fuzinski kovač, der Hammerschmied, *Vrt.*

samokrês, *krêsa*, *m.* die Pistole, *Guts., Cig., Jan., nk.;* der Revolver, *Jan.;* — hs.

samokrêsen, *sna*, *adj.* pistolen-, *Jan., nk.*

samokrêsnica, *f.* das Percussionsgewehr, *Cig., Jan.*

samokûp, *kûpa*, *m.* der Alleinkauf, *Cig.(T.).*

samokvârstvô, *n.* die Selbstverstümmelung, *DZ.*

samolâsten, *stna*, *adj.* selbstständig, *Cig.(T.);* samolastna načela, *Nov.;* samolastna misel, die Eigenansicht, *Cig.;* — eigenmächtig, *Cig., Zora;* — prim. samovlasten.

samolâstnik, *m.* der Alleineigentümer, *Cig.*

samolêzga, *f.* die Raimweide (ligustrum vulgare), *Nov.-C., Medv.(Rok.), Notr.-Burg.(Rok.);* — prim. zimolez.

samolêzgovina, *f. coll.* = samolezga, *M.;* (samolêzovina, *vzh.St.).*

samolêzovec, *vca*, *m.* = samolezga, *C.*

samoljûb, *ljûba*, *m.* = samoljuben človek, *Cig.*

samoljûb, *ljûba*, *adj.* = samoljuben, *Cig., Jan.*

samoljûbec, *bca*, *m.* = samoljuben človek, *Jan., M.*

samoljûben, *bna*, *adj.* eigenliebig, *Cig., Jan., nk.*

samoljûbje, *n.* die Eigenliebe, *Cig., Jan., Cig.(T.), M., nk.*

samoljûbnost, *f.* die Eigenliebe, *Cig., C., nk.*

samolôv, *lôva*, *m.* der Selbstfang, *DZkr.*

samomâm, *mâma*, *m.* die Selbsttäuschung, *Cig.(T.).*

samomâšca, *f.* = samomâščina, *Z.*

samomâščina, *f.* prvi mošt, ki se nacedi sam ob sebi, ne da bi grozdje teščeno (prešano) bilo, *Rihenberk-Erj.(Torb.);* der Beermošt, der Borchuſ, *Cig., Jan.*

samomôder, *dra*, *adj.* kûgelnd, nasenweise, *Dalm.*

samomór, mŕa, *m.* 1) = samomorec, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) der Selbstmord, *Jan., nk.*
samomŕec, rca, *m.* der Selbstmörder, *Jan., nk.*
samomŕen, rna, *adj.* selbstmörderisch, *Cig., Jan.*; samomorno sovraštvo, *SIN.*
samomorívec, vca, *m.* = samomorec, *Cig., nk.*
samomorívka, f. = samomorka, *Cig., nk.*
samomŕka, f. die Selbstmörderin, *Cig., Jan.*
samomŕski, *adj.* selbstmörderisch, *Mur., Cig., Jan.*
samomŕstvo, *n.* der Selbstmord, *Mur., Cig., Jan., nk.*
samonasĕben, bna, *adj.* an nnd für sich, absolut, *Jan.*; beziehlos, *Cig.(T.)*; samonasebna resnica, daß Axiom, *Cig., Jan.*
samonĕt, nĕta, *m.* der Selbstzúnder, *Cig., Jan.*
samonica, f. die Preiselbeere (*vaccinium vitis idaea*), *Cig., Medv.(Rok.)*; — (nam. smolnica ?, *C.*)
samoníĕen, ĕna, *adj.* wildbachsend (*bot.*), *Cig.(T.)*
samoníĕje, *n. coll.* Preiselbeeren, *M.*; — prim. samonica.
samonik, nika, *m.* eine wildbachsende Pflanze, *Cig.(T.)*; — *hs.*
samonog, nŕga, *adj.* einfüßig, *Mur.*
samooblást, f. die Alleingewalt, *Cig., Jan.*
samooblásten, stna, *adj.* freiherrschend, souverän, *Cig., Jan.*
samooblástje, *n.* die Eigenmacht, die Souveränität, *V.-Cig., Jan.*
samooblástnica, f. die Selbstherrscherin, die souveräne Herrscherin, *Cig.*
samooblástnik, *m.* der Freiherrscher, der Souverän, *Cig.*
samooblástvo, *n.* die Selbstherrschaft, die souveräne Macht, *Nov.-C., Vod.(Pes.).*
samooĕben, bna, *adj.* absolut, *Cel.(Ar.)*; — natürlich: samooĕbna smrt, *Cig.*
samooĕbnost, f. die Natürlichkeit, *Cig.*
samoodloĕljivost, f. die Selbstbestimmung, *Cig.(T.)*
samoodĕben, bna, *adj.* freiwillig, spontan, *Nov., Slom.-C.*; — von selbst eintretend: samoodĕbna smrt, der natürliche Tod, *Jan.*
samooĕrĕna, f. die Selbsterhaltung, *Cig.(T.)*
samooĕk, ŕka, *m.* majhen košar: daß Einauge (*cyclops serrulatus*), *Erj.(T.)*
samooĕk, ŕka, *adj.* einäugig, *Cig., Levst.(Zb. sp.).*
samooĕljnica, f. der Selbstlöser (eine mechanische Vorrichtung), *DZ.*
samooĕlŕdba, f. die Selbstbefruchtung, *Cig.(T.)*
samooĕfĕstvo, *n.* die Autonomie, *Cig.*
samooĕmi, num. selbacht, *Trub.-Mik.*; Bog je Noaha samooĕmega ohranil, *Dalm.*
samopáden, dna, *adj.* samopadna ključavnica, daß Fallschloß, *Jan.*
samopáh, páha, *m.* 1) die Blasebalgweile, *Mik.*; — 2) eine Art Gerste, die gerne aus den Hülsen fällt, *C., Z., Ist.-Nov.*; (samopeh, *Cig.*)

samopálen, lna, *adj.* selbstentzündend, Selbstentzündungs-, *DZ.*; samopálni topovi, t. j. topovi, ki se sami izproĕujejo, *SIN.*
samopáh, *adv.* (eig. allein abseits weidend); für sich allein, *C.*; s. hoditi, nach eigenem Geleuste herumgehen, *Z.*; s. ziveti, nach seinen Geleusten leben, *Skal.-Let.*; s. pustiti otroka, daß Kind sich selbst überlassen, *Svet.(Rok.)*; — zúgellos, *Cig.*; — eigensinnig, *Mik.*
samopáh, páša, *adj.* 1) samopáha je žival, katera se hoĕe zmerom strani od ĕrede sama pasti; tudi preĕeren otrok se imenuje samopáh, *Levst.(Zb. sp., Tolmaĕ)*; zúgellos, *Laĕe-Levst.(Zb. sp.)*; — 2) = sebiĕen: Otrok le nase misli, samopáh, *Str.*
samopáh, f. = samopáhnost 1): samopáha — prazen dvor, *Npreg.-Erj.(Torb.).*
samopáĕen, ĕna, *adj.* 1) zúgellos herumŕweifend: samopáhna živina, *Z.*; (*pren.*) samopáhne oĕi, *Z.*; — zúgellos, zúchtlos, ausgelassen, *Jarn., Cig., Jan., Laĕe-Levst.(Zb. sp.)*; samopáhni kozli na levici, *Jap.(Prid.)*; samopáhna volja, *C.*; samopáhno živetí, *Cig.*; samopáhno veselje, ausŕweifende Freude, *Cig.*; — eigensinnig, *Mik.*; — 2) selbstŕchtig, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), Kr.*; samopáhna druhal, zadovoljna, da se le niej dobro godi, *Str.*
samopáhiti, páĕim, *vb. impf.* = samopáh puŕcati, verwahrlosen, *C.*
samopáhje, *n.* = samopáhnost 2); die Selbstŕucht: Vam govorim, rojaki, ki vas samopáhje ne vodi, *Str.*
samopáhneĕ, *m.* samopáĕen ĕlovek, *Mur., Mik.*
samopáhnica, f. samopáhna ženska, *Jan.*
samopáhnik, *m.* 1) der Ausgelassene, ein ausŕweifender Mensch, der Wüŕling, *Cig., Jan., C.*; — 2) der Selbstŕchtige, *Jan., Zv.*
samopáhnost, f. 1) die Zúgellosigkeit, die Ausgelassenheit, *Cig., Jan.*; s. oĕi, *Ravn.*; lovska s., der Jagdunŕug, *Levst.(Nauk.)*; — der Ruttwille, *V.-Cig.*; — 2) die Selbstŕucht, der Egoismus, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*; to je goli materializem, najdebeleĕja samopáhnost, *Zv.*
samopeh, *m.* *Cig.*, *pogl.* samopáh 2).
samopĕti, num. selbstŕnft, *Z., Levst.(Sl. Spr.).*
samopĕv, péva, *m.* der Sologelŕang, *Cig.*; *pogl.* samospev.
samopĕvec, vca, *m.* der Solofänger, *Jan.*
samopis, pisa, *m.* die Monographie, *Cig., Jan.*
samopisen, sna, *adj.* selbstŕreibend: samopisni stroi, die Schreibmaschine, *Jan.(H.).*
samopisnica, f. die Schreibmaschine, *Jan.*
samoplaĕevávec, vca, *m.* der Alleinŕhler, *Cig.*
samoplaĕevávka, f. die Alleinŕhlerin, *Cig.*
samoplaĕnik, *m.* der Alleinŕhler, *Cig.*
samopomoĕen, ĕna, *adj.* sich selbst helfend: samopomoĕno, durch Selbsthilfe, *Cig.(T.).*
samopomoĕje, *n.* die Selbsthilfe, *Cig.(T.), DZ.*
samoposĕtje, *n.* der Alleinbesiĕ, *Cig.*
samoposĕtnik, *m.* der Alleinbesiĕer, *DZ.*
samopovĕlſtvo, *n.* die Dictatur, *C.*

samopožrtvovânje, *n.* die Selbstaufopferung, *Cig. (T.)*.

samoprâven, *vna, adj.* privilegiert, *Jan.*

samopravica, *f.* das Privilegium, *Jan., DZ., SIN.-C.*

samopravičar, *rja, m.* = samopravičnik, *Trub.;* hinavci in samopravičarji, *Dalm.*

samopravičen, *čna, adj.* privilegiert, *Naprej.-Č.*

samopravičnik, *m.* = kdor sam sebe pravičnega dela, *Dict., Krelj.*

samoprecenjânje, *n.* die Selbstüberschätzung, *Cig. (T.)*.

samoprecenjâvanje, *n.* die Selbstüberschätzung, *Cig. (T.)*.

samoprecenjvânje, *n.* die Selbstüberschätzung, *Jan. (H.)*.

samoprêdnica, *f.* die Maschinenspinnerei, *h. t.-Cig. (T.)*.

samoprêljka, *f.* die Spinnmaschine, *h. t.-Cig. (T.)*.

samoprid, *prida, m.* der Eigennuß, *Mur., Jan.;* varovati se samoprida, *Ravn.*

samopridčen, *čna, adj.* = samopriden, *Mur., Ravn.*

samopriden, *dna, adj.* eigennüßig, egoistisch, *Mur., Cig., Jan., C., nk., Kr.*

samopridnež, *m.* der Eigennüßige, *Mur., Cig., Jan., nk.*

samopridnica, *f.* die Eigennüßige, *Jan.*

samopridnik, *m.* der Eigennüßige, *C.*

samopridnost, *f.* die Eigennüßigkeit, der Egoismus, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*

samoprodâja, *f.* der Alleinverkauf, das Monopol, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

samoprodâjen, *jna, adj.* Monopol-, *nk.;* — samoprodajno blago, die Patentware, *Cig.*

samoprodâjstvo, *n.* das Monopolwesen, *C.*

samorâd, *râda, adj.* 1) freiwillig, *Cig., Jan., C.;* — 2) selbstgefällig, *Jan.;* — egoistisch, *Jan.*

samorâdčen, *čna, adj.* = samorâden, *Mur.;* samorâdčno srce, *Ravn.*

samorâden, *dna, adj.* = sebičien, *Mur., Jan.;* samorâdni ljudje, *Ravn.*

samorâdnost, *f.* 1) die Freiwilligkeit, *Cig.;* — 2) die Selbstsucht, *Jan., UET.*

samorâsel, *sla, adj.* wildwachsend, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.;* samorasla zel, eine von der Natur ohne Pflege hervorgerachte Pflanze, *Cig.;* samorasli hmelj, der Hasenhopfen, *Cig.;* — samorasli kamen, der natürliche Stein, *Cig.;* samoraslo žveplo, der Jungfernschwefel, *Cig.;* — urwüchsig, *Jan.;* originell: s. izraz, *Zora.*

samorâselka, *f.* samoraslo (ne zasajeno) drevo, *Slom.-C.*

samorâseln, *selna, adj.* = samorasel, *Cig.*

samorâselnik, *m.* die aus einem Kern (z. B. einem Apfelsamen) zufällig hervorgewachsene Staube, *Cig.*

samorâst, *f.* der Ausflug im Forstwesen, *Cig.*

samorâstel, *stla, adj.* = samorasel, *nk.*

samorâsten, *stna, adj.* naturwüchsig, ungesät, ungepfl egt wachsend, *Cig., Jan., C.*

samorâstka, *f.* samorastno drevo: črešnja s. = samorasla črešnja, *Svet. (Rok.).*

samorâstov, *adj.* = od samoraslega drevesa (šaljiva beseda): kak les je to? — samorastov, *Lašče-Levst. (M.).*

samorâšč, *adj.* wildwachsend, urwüchsig, *Jan., Lašče-Levst. (M.);* s. les, *Jurč. (Tug.);* samorasča sliva, samorâšč oroh, *BlKr.;* — (fig.) samorasča beseda, t. j. ne skovana, *Levst. (Zb. sp.).*

samorâščen, *ščna, adj.* urwüchsig, *Cig., C.*

samorâščnica, *f.* ein wildwachsendes Gewächs, *Guts.-Cig., C.;* pos. = divja konoplja, *C.*

samorâški, *adj.* = samorâšč, *C., Z.*

samorâzkroj, *krója, m.* die Selbstzersehung (chem.), *Cig. (T.), C.*

samorâztvôr, *tvôra, m.* = samorâzkroj (chem.), *Cig. (T.).*

samorâžen, *žna, adj.* s. kamen ima razo, po kateri se rad prekolje, *Gor.*

samorôč, *adv.* mit einer Hand, *Telov.*

samorôčen, *čna, adj.* mit der freien Hand gemacht, *Hand:* samoročno risanje, samoročni zrisi, *Handzeichnungen, Navr. (Let.).*

samorôden, *dna, adj.* naturwüchsig, *Cig., Jan.;* samorodna krepost jezika, *LjZv.;* samorodna slovanska omika, *Str.;* samorodna stvar, das Naturwerk, *Cig. (T.);* — gebiegen (min.), *Jan., Cig. (T.), Erj. (Min.);* — rus. samorôdnost, *f.* die Urwüchsigkeit, *Levst. (LjZv.).*

samorôg, *rôga, m.* 1) das Einhorn, *Cig., Jan.;* samorogi bodo z jagnjeti vred padli, *Skrinj.;* — 2) der Narval oder Einhornfisch (monodon monoceros), *Jan., Erj. (Ž.);* — 3) — človek, kateri le sam za-se živi in se ne briga za druge, *Gor.*

samorôg, *rôga, adj.* einhörnig, *Mur., Jan.;* samoroga krava, *Lašče-Levst. (Zb. sp.).*

samorôga, *f.* = samoroga žival (krava), *Levst. (Zb. sp.).*

samorogâč, *m.* das Einhorn, *Meg., Dict., Jan., Trub.-Mik., Boh., Dalm.*

samorôgast, *adj.* einhörnig, *Lašče-Levst. (Zb. sp.).*

samorogât, *âta, adj.* einhörnig, *Jan.*

samorôgeč, *gca, m.* = samoroga žival (vol), *Levst. (Zb. sp.);* — das Einhorn, *ogr.-Valj. (Rad.).*

samorôžec, *žca, m.* das Einhorn, *C.*

samosêben, *bna, adj.* Selbst-: samosebno zatajevanje, die Selbstverleugnung, *Jan.*

samosêdemkrat, *adv.* siebenfältig: s. povrniti, *Dalm.*

samosêjec, *jca, m.* = samosevec 1), *Gor.*

samosêjka, *f.* = samosevka, *BlKr.*

samosêtva, *f.* die Naturbesamung, *Cig., Nov.-C.*

samosêv, *sêva, adj.* = samoseven: samoseva konoplja, *LjZv.*

samosêvec, *vca, m.* 1) die selbstgewachsene Pflanze, (die nicht absichtlich gesät worden ist), *Cig., Jan., Svet. (Rok.);* pos. o krompirju, ki se sam zaseje, *C., Polj., Lašče-Erj. (Torb.);* (o ovsu), *Cig.;* = samoraslo drevo, *BlC.-C.;* — 2) eine Art Moorhirse (sorghum halepense), *Rihenberk-Erj. (Torb.).*

samoséven, vna, adj. nicht von Menschenhand
gefaßt, selbstgewachsen, *Cig., Jan.*

samosévká, f. = samosevec 1), *Cig., Jan.*;
= rastlina, ki se je sama zasejala, pos. divja
hruska ali jablana, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; trta
s., *Vrtov. (Vin.)*; — ime nekemu jabolku,
Tolm.-Erj. (Torb.).

samosévska, adj. wildwachsend, *Cig.*

samosij, m. der Leuchstein, h. t.-Cig. (T.).

samosijájen, ina, adj. selbstleuchtend, *Cig. (T.)*,
Žnid.

samositen, ina, adj. despotisch, tyrannisch, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, nk.

samosilje, n. der Despotismus, die Tyrannei,
Cig., Jan., Cig. (T.), nk.

samosilnica, f. die Despotin, die Tyrannin,
Cig., Jan.

samosilnik, m. der Despot, der Tyrann, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, C., nk.

samosilski, adj. despotisch, *Cig.*

samosilstvo, n. der Despotismus, die Tyrannei,
Cig., Jan.

samoskrúmba, f. die Selbstbesetzung, *Jan.*

samoskrúneč, nca, m. der Duantist, *Jan.*

samoslédén, dna, adj. folgerichtig, natürlich, *C.*

samoslèpnik, m. = kdor se sam oslepi, *Levst.*
(Zb. sp.).

samoslèsec, éca, m. der Ohrenzeuge, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *Svet. (Rok.)*.

samosóben, bna, adj. persönlich: samosobno
se zglasiti, sich persönlich melden, samosobno
voliti, direct wählen, *Levst. (Nauk.)*.

samosóv, sóva, m. der Bullenbeißer, *Z., C.*;
— hs.

samospèv, spèva, m. das Solo (beim Gesang),
Jan., nk.

samospóčétje, n. die Selbstempfängnis, *Cig.*

samospróžba, f. die Selbstentladung, *Cig.*

samosrájčen, éna, adj. mit dem bloßen Hemde
bekleidet: samosrajčni hribovski otroci, *Jurč.*

samosrájčnik, m. otrok, ki v sami srajci hodi:
zmršen s., *Zv.*; reka pozna vsak s., *Erj.*
(Izb. sp.).

samóst, f. die Isolierttheit, *Cig.*; — po sá-
mosti, einzeln: po samosti sem se uže z
marsikaterim premetaval, nobeden me sam
ni še užugal, *LjZv.*; po samosti ali po dva,
Jurč.; jeli so po samosti prihajati, *SIN.*

samostálen, ina, adj. selbständig, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — (gramm.) samostalno ime, das
Hauptwort, *Cig., Jan., nk.*

samostálničiti, ícim, vb. impf. substantivieren
(gramm.), *DSv.*

samostálnik, m. das Substantiv (gramm.),
Jan., Levst. (Sl. Spr.), nk.

samostálnost, f. die Selbständigkeit, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, nk.

samostán, m. das Kloster, *Cig., Jan., Cig.*
(T.), nk.; — hs., čes.

samostánčan, m. = samostanec, *Zora.*

samostánec, nca, m. der Klosterbewohner, *Cig., C., Let., Raič (Slov.)*, *Slovan.*

samostánski, adj. kloster-, klosterlich, *Cig., Jan., nk.*

samostánstvq, n. das Klosterwesen, *Cig., Jan.*

samostáv, stáva, m. = samostálnik, *Raič*
(Slov.).

samostò, num. das Hundertfache, *Dict.*; s. zrn,
Krelj; s. prejeti, *Dalm.*; s. pridelati, *Jap.*
(Sv. p.); (adv. hundertfältig, *Cig.*; kar ste
vbogajme dali, tamkaj samosto najdete, *Kast.*
[Rok.]; sad prinesli samosto, *Jsvkr.*).

samostójen, ina, adj. = samostalen, *Cig., Jan., nk.*

samostójník, m. der Selbständige, *Jan. (H.)*.

samostójnost, f. = samostálnost, *Jan., nk.*

samostókrat, adv. hundertmal, *Trub.*

samostotèr, num. = stoter, *Vrt.*

samostotísóci, num. da bi jaz samostotisoči
(„samo sto tisuč“) bil („tenu meiner hundert-
tausend wären“), *Krelj.*

samóstra, f. 1) = samostrel 1), *Mur., Cig., Jan.*; — 2) = samostrel 2), *Mur.*

samóstreš, la, m. 1) die Armbrust, der Schieß-
bogen, *Meg., Mur., Cig., Jan.*; titive s samo-
strelov, *Krelj*; samostrel prožiti in puščice
nasajati (učil bom vaše otroke), *LjZv.*; —

2) die Bildsäule, *Mur., Cig., Met.*; (ker se
kakor samostrel sprožuje, *Levst. (Rok.)*); —

(ta beseda ima med narodom razne popa-
čene oblike: samojstra, samojstrn, *Levst.*
[Rok.]; samostro, *Mur.*).

samóstreša, f. = samostrel, *Dict.*

samostrètec, éca, m. der Armbrustschütze, *Cig., Jan.*

samóstrešlina, f. die Bildsäule, *Rib.-C.*

samostrica, f., *Cig.*, pogl. samostrel 1).

samostrina, f., *Cig.*, pogl. samostrelina.

samostro, n., *Mur.*, pogl. samostrel 1).

samostrùn, strúna, m. das Monochord, *C., Sen.*
(Fit.).

samostvóren, rna, adj. selbstgeschaffen, *Levst.*
(Zb. sp.).

samosvèst, f. das Selbstbewußtsein, *Jan., Cig.*
(T.), C., *Lampe (D.)*, nk.

samosvèsten, stna, adj. selbstbewußt, *Cig.*
(T.), nk.

samosvèt, svéta, adj. alleinhellig: samosvet,
samovelik, *Ravn.*

samosvètel, tla, adj., *Cig., C., Žnid.*, pogl.
samosvetljiv.

samosvètljiv, íva, adj. selbstleuchtend, *Cig. (T.)*.

samosvój, svója, adj. 1) selbständig; samo-
svoj gospod, *Mur.*; samosvoji politični okraji,
samosvoje področje občinsko, *Levst. (Nauk.)*;
še nimajo samosvojega okusa, *Levst. (Zb. sp.)*;

— 2) Eigen-, *Cig.*; samosvoja hvala, das
Eigenlob, *Cig. (T.)*; — 3) eigen, eigenthümlich:

rudnina, ki nema samosvoje barve, ampak
je le po slučajni primesi obarvana, *Erj. (Min.)*;

starec, čisto samosvoje, nenavadne postave,
Jurč.; s. človek, ein Sonderling, *Tolm.*; —

4) eigenfinnig, *Dol., Sl.*

samosvójec, íca, m. 1) der Unabhängige, der
Selbständige, *Mur., C.*; — 2) der Eigen-
finnige, *Gor.*; — človek, kateri je sam svoj,
kateri se za druge ljudi ne mení, *Gor.*

samosvójen, ina, adj. 1) selbständig, eigen-
berechtigt, unabhängig, *Cig., Jan., C.*; — 2)

Eigen-, *Cig. (T.)*; samosvojna ljubezen, *Slom.*

C., Skrinj.; — samosvojna stvoritev, generatio aequivoca, *Cig. (T.)*.
samosvôjnik, *m.* 1) ein lediger Mann, *C.*; — 2) der Sonderling, *C.*; — der Eigensinnige, *Slom.*
samosvôjnost, *f.* die Selbstständigkeit, *Cig. (T.)*, *C.*; s. izgubiti, *Vod. (Pes.)*.
samosvôjst, *f.* = samosvojnost, *C.*; vrtojavcu samosvojost in pa slepu luč v roke dati, *Slom.*
samosvôjstvo, *n.* die persönliche Freiheit, *Cig., C.*
samoščina, *f.* die Einsamkeit, *Jan.*
samošen, *šna*, *adj.* einsam, vereinsamt, *vzh. St.-C.*; tako samošni smo, *Svet. (Rok.)*; težko mi je samošnemu biti, *Jurč.*; starka leze s svojega samošnega selišča, *Jurč.*; samošno tava po hosti, *Jurč.*; — (menda pravilneje: samošnji).
samôta, *f.* die Einsamkeit; die Einsöde; na samoti; na samotah, in der Einsöde, *C.*
samotár, *rja*, *m.* der Einsame, der Einsiedler, *Jan., Nov.-C., nk.*
samotárec, *rca*, *m.* 1) der Einsame, der Einsiedler, der Anachoret, *Jan.*; — 2) navadni s., der gemeine Einsiedlerkrebs o. Bernhardskrebs (pagurus Bernhardus), *Erj. (Z.)*.
samotarica, *f.* die Einsiedlerin, *Jan.*
samotáriti, *šrim*, *vb. impf.* einsam sein, ein einsames Leben, ein Einsiedlerleben führen, *Jan., nk.*
samotárjenje, *n.* ein einsames Leben, *nk.*
samotárka, *f.* die Einsiedlerin, *Jan. (H.)*.
samotárski, *adj.* Einsiedler-, *Jan.*; samotarsko življenje, *Zora.*
samotárstvo, *n.* das Einsiedlerleben, *Z.*; — ein einsames Leben, *nk.*
samotččen, *čna*, *adj.* s. je sadni sok, ki sam prideka, ne da bi se sadje stiskalo, *Gor.*
samóten, *tna*, *adj.* einsam; s. kraj; samotno živeti, eingezogen, einsiedlerisch leben; — samotni zapor, die Einzelhaft, *Cig., DZ.*
samotčr, *adj.* einzeln, iporabišč, *C., Cig. (T.)*.
samotčrnik, *m.* der aus den Treibern ohne Druck rinnende Rost, *Blc.-C., Z.*
samotčren, *rna*, *adj.* einzeln, iporabišč, *Z.*
samotčž, *adv.* selbstziehend (ohne Zugvieh); s. peljati voz; konje odprežejo in svojega očeta smotež na dom peljajo, *Slom.*; — ohne fremde Beihilfe, allein, *V.-Cig., Jan., Met.*; gospodar s. (brez hlapca) kaj stori, *C.*; — einzählig, *Jan.*
samotčžar, *rja*, *m.* = človek, kateri kaj smotež vozi (n. pr. drva, oglie na saneh), *Gor.*
samotčžen, *žna*, *adj.* von Menschenhänden gezogen: s. voz, ein Handwagen, *Cig., DZ., M., Polj.*; samotčžne sani, der Handschlitten, *Vrt.*; samotčžna vožnja, das Handfuhrwerk, *Nov.-C.*; — einzählig, *Jan.*
samotčžke, *f. pl* = smotežnice, *Jan.*
samotčžnica, *f.* 1) der Schiebkarren, *Guts., Levst. (Cest.)*; = *pl.* smotežnice, *Bohinj (Kr.)-Erj. (Torb.)*; — 2) der Handschlitten, *Cig.*; = *pl.* smotežnice, *Jan., M., Gor.*

samotčžnik, *m.* 1) der Karrenführer, *Vrt.*; — 2) der Handwagen, *Nov.-C.*; — 3) eine Art Pflug in den Ebenen, *Nov.-C.*; — 4) der Krahn, *Jan.*
samotčja, *f.* = samota, *Cig., Jan.*
samotilo, *n.* = samilo, *Cig., Jan.*
samotina, *f.* die Einsamkeit, die Einsöde, *Jan., C.*
samotisk, *tiska*, *m.* der Selbstdruck, *Jan., nk.*
samotiti, *im*, *vb. impf.* = samiti, *Cig. (T.)*.
samotlâk, *m.* vodnis, die Wasserschleusenmaschine, *Cig.*
samotnica, *f.* die Einsame, *Cig., Jan.*; die Einsiedlerin, *Mur.*
samotnik, *m.* der Einsame, *Cig., Jan.*; der Einsiedler, *Dict., Mur., Cig., ZgD., Zora.*; imeli so svoje duhovnike in samotnike, *Cv.*
samotnják, *m.* der Einsame, *Cig.*
samotnost, *f.* die Einsamkeit.
samotččina, *f.* = samotok, *C., Z.*
samotók, *tóka*, *m.* ungepresster, aus den Beeren ohne Druck fließender Most, der Beermost, der Ausbruch, *Cig., Jan., Valj. (Rad.)*.
samotčren, *rna*, *adj.* = svojeglaiven, *Z., Gor.*; — nam. samotvoren.
samotovânje, *n.* die Zurückgezogenheit, *h. t.-Cig. (T.)*.
samotováti, *šjem*, *vb. impf.* einsam, eingezogen leben, *Cig.*; — *hs.*
samotčtji, *num.* selbstt., *Jan., Rib.-M., Levst. (Sl. Spr.)*; — dreifältig, *Boh.*
samotčstvo, *n.* der Alleinhandel, das Monopol, *Cig., Jan., DZ., Nov.-C.*
samotčžec, *žca*, *m.* der Alleinhändler, der Monopolist, *Cig., Jan.*
samotčžen, *žna*, *adj.* Monopol-: samotčžni zakon, die Monopolordnung, *Levst. (Nauk.)*.
samotčžje, *n.* das Monopol, *Jan., Naprej.-C., Levst. (Nauk.)*; zakupno s., das Pachtmonopol, *DZ.*
samotčstvo, *n.* = samota, *Danj.-C.*
samotčvôr, *tvôra*, *m.* das Naturwerk, *Cig. (T.)*.
samotčvoren, *rna*, *adj.* selbstschaffend, selbstthätig, *Cig., Jan.*
samotčvornost, *f.* die Schöpferkraft, *Cig.*
samoubôj, *bôja*, *m.* = samomor, der Selbstmord, *C.*
samoučba, *f.* der Selbstunterricht, die Selbstlehre, *Cig.*
samoučen, *čna*, *adj.* autodidaktisch, *Jan.*
samougôdje, *n.* die Selbstgefälligkeit, *Cig. (T.)*; — *stsl.*
samouh, *úha*, *m.* = trdoglavec, das Didöhr, *Cig.*
samouh, *úha*, *adj.* 1) einöhrig, *Mur.*; — 2) eigensinnig, *Mur.*; s. človek, *Cig.*
samouk, *úka*, *m.* der Autodidakt, *Cig., Jan., Nov.-C., nk.*; pesnik s., der Naturdichter, *Cig. (T.)*.
samouk, *úka*, *adj.* der ohne fremden Unterricht sich Kenntnisse erwirbt, *Mur.*
samoukâna, *f.* die Selbstauskunft, *Jan. (H.)*.
samoum, *úma*, *adj.* s. to vem, das weiß ich durch meinen eigenen Verstand, *Svet. (Rok.)*.
samoupráva, *f.* die Selbstverwaltung, die Selbstregierung, die Autonomie, *Jan., Nov., nk.*
samoupráven, *vna*, *adj.* autonom, *Cig. (T.), nk.*

samouprávtvo, *n.* die Selbstregierung, die Autonomie, *Cig. (T.), Nov.-C.*
samousmíljenje, *n.* die Wehleidigkeit, *Jurč.*
samoúška, *f.* eine Art Wasserschlange (Natter?), *Mur.*
samoúštvq, *n.* das Autodibattenthum, *DSv.*
samoužig, *žiga*, *m.* die Selbstentzündung, *Jan. (H.); (-žeg, Cig. [T.]).*
samovánje, *n.* einjames Leben, das Einsiedlerleben, *Cig., Jan.*
samovár, *ára*, *m.* die Kochmaschine, bes. die Theemaschine, *Cig., Jan., Nov.; — rus.*
samováti, *újem*, *vb. impf.* einsam sein, einjames, eingezogenes Leben führen, *Cig., Jan., C., nk., Notr.;* isoliert sein, *Nov.-C.;* Kopitarju se je zdelo, da samuje, *Navr. (Kop. sp.); —* allein haushalten, *Rib.-M.*
samovelêvec, *vca*, *m.* = samovelitelj, *Cig.*
samovelicljivost, *f.* der Größenwahn, *Cig. (T.).*
samovelik, *ika*, *adj.* allein groß, *Mur., Ravn.*
samovelitelj, *m.* der Dictator, *Cig., Vest.*
samoveliteljstvq, *n.* die Dictatur, *Cig., Vest.*
samovid, *vida*, *m.* die Autopsie, *Cig. (T.), Nov.-C.*
samovidec, *dca*, *m.* der Augenzeuge, *Jan., Cig. (T.), C., Svet. (Rok.); nk.*
samoviden, *dna*, *adj.* autoptisch, *Cig.*
samovidstvq, *n.* die Autopsie: po samovidstvu sestavljeni opis, *LjZv.*
samovláda, *f.* die Alleinherrschaft, die Monarchie, die Autokratie, *Cig., Jan.*
samovládár, *rja*, *m.* der Alleinherrscher, der Monarch, der Autokrat, *Cig., Jan., Jes.*
samovládáríti, *árim*, *vb. impf.* monarchisch o. autokratisch regieren, *Cig.*
samovládárski, *adj.* autokratisch, monarchisch, *Cig., Jan., nk.*
samovládárstvq, *n.* die Monarchie, die Alleinherrschaft, die Autokratie, *Cig., Jan., nk.*
samovládec, *dca*, *m.* der Autokrat, der Monarch, *Cig., Jan., C.*
samovládén, *dna*, *adj.* monarchisch, autokratisch, *Cig., Jan.*
samovládje, *n. 1)* = samovladarstvo, die Monarchie, *Cig.; — 2)* = samozakonje, *Cig. (T.).*
samovládka, *f.* die Selbstherrscherin, *Jan.*
samovládica, *f.* die Monarchin, *Cig., Jan.*
samovládnik, *m.* der Alleinherrscher, der Monarch, *Cig., Jan.*
samovládstvq, *n.* = samovladarstvo, *Cig.*
samovlásten, *stna*, *adj.* eigenberechtigt, *Cig., Levst. (Pril.), DZ.; (stsl.); —* eigenmächtig, selbstänbig, unabhängig, *Cig., C.;* samovlastna država, ein unabhängiger Staat, *Jes.*
samovlátnost, *f.* die Selbstständigkeit, die Unabhängigkeit, *Cig.*
samovólja, *f.* der Eigenwille, *Cig. (T.);* der Eigensinn: s. in nepokorščina, *Jsvkr.; —* die Willfür, *C., Z.*
samovóljen, *lina*, *adj.* 1) eigenwillig, *Cig. (T.), Levst. (Zb. sp.);* eigensinnig, *Cig., M.;* trdi, samovoljni grešniki, *Krelj;* s. ino nepokoren, *Jsvkr.; —* willfürlich, *Cig., Jan., nk.;* samovoljno vladanje, die Willfürherr-

schaft, *Cig.; —* muthwillig, *Cig., Jan., C.; — 2)* = radovoljen, freiwillig, *Mur.*
samovóljnost, *f.* 1) der Eigenwille, der Selbstwille, *Cig.;* der Eigensinn, *Mur.;* pregrešiti iz hudobne samovoljnosti, *Jsvkr.; —* die Willfür, die Willfürlichkeit, *Cig., Jan., nk.; —* der Muthwille, die Muthwilligkeit, *Dalm.-Cig., Jan.; — 2)* = radovoljnost, die Freiwilligkeit, *Mur.*
samovóljstvq, *n.* die Willfür, *Raič (Let.), Levst. (Nauk.).*
samovôz, *vôza*, *m.* die Docomotive, *Cig., Jan., h. t.-Cig. (T.), DZ.*
samovrâtec, *tca*, *m.* der Fichtenspargel (monotropa hypopitys), *Tuš. (B.).*
samovráten, *tna*, *adj.* eigensinnig, troßig, *C.; —* prim. trdovraten.
samovrátnost, *f.* der Eigensinn, *C.*
samozadovóljen, *lina*, *adj.* selbstzufrieden, *nk.*
samozadovóljnost, *f.* die Selbstzufriedenheit, *nk.*
samozaklôpen, *pna*, *adj.* selbstschließend, *Jan. (H.).*
samozakônje, *n.* die Autonomie, *Jan., Cig. (T.), Levst. (Nauk.).*
samozakônski, *adj.* autonom, *Cig. (T.).*
samozakônstvq, *n.* die Autonomie, *Cig., Jan.*
samozapâdnica, *f.* = samopadnica, das Fall-schloß, *Cig.*
samozástôpstvo, *n.* die Selbstvertretung, *DZ*
samozatâja, *f.* die Selbstverleugnung, *Cv.*
samozatajevânje, *n.* = samozataja, *nk.*
samozavêst, *f.* das Selbstbewußtsein, *nk.*
samozavêsten, *stna*, *adj.* selbstbewußt, *nk.*
samozdrâvnost, *f.* die Heilkraft der Natur, *Cig. (T.).*
samozlôžen, *žna*, *adj.* einsilbig: samozložni jeziki, isolierende Sprachen, *Cig. (T.).*
samozôr, *zôra*, *m.* die Selbstschau, *Jan.*
samozrânc, *nca*, *m.* neka vrsta fízola, *LjZv.*
samozvelicâten, *ina*, *adj.* alleinseligmachend, *Cig.*
samožig, *žiga*, *m.* der Selbstzünder, *Cig., Jan.; (-žeg, h. t.-Cig. [T.]).*
sâmski, *adj.* ledig: s. biti, Junggefelle sein, *Cig.;* samski stan, der ehelose Stand; samskega stanu, ledig; Oj samski stan, Veseli dan! *Npes.-Vod. (Pes.);* samska postelja, ein einspänniges, einschläferiges Bett, *V.-Cig.; —* samski (*adv.*), unvermählt: s. živetí, *Zora.*
sâmsov, *m.* der Dullenbeißer, *Erj. (Z.); —* prim. samosov.
sâmstvq, *n.* der ehelose Stand, *Cig.*
sâmsčína, *f.* das Alleinsein: le hitro hodi, kajti mi samščina že preseda, *LjZv.*
sâmši, *adv.* allein, einzeln, einsam, *Cig., Jan.;* Samši bo Milica Jagnjeta pasla, *Vod. (Pes.);* s. hoditi, *Z.;* na samši in skrivaj, allein und heimlich, *Cig., Ravn.*
samûč, *conj.* = temuč, temveč, *Mik.;* nikar — samuč, *Rec.-Let.;* nikar le pred Bogom, samuč tudi pred vsemi ljudmi, *Schönl.;* ne more se reči: tukaj je ali tamkaj, samuč on je povsod, *Pohl. (Km.); —* pogl. semuč.
samúriti se, *úrim se*, *vb. impf.* finster, troßig bliden, *C.; —* prim. somoriti se.

sân, snâ, *m.* = sen, der Schlaf, *Dict., Mik.*
sandíce, *f. pl. dem.* sanke, der Schlitten, *Cig.*
sandâl, *m.* der Sandel, das Sandelholz, *Cig.*;
 — rus. sandâl's.

sandâla, *f.* nekakšen opanek, die Sandale.
sandâlovina, *f.* das Sandelholz, *Cig.*

sančnec, nca, *m.* die zur Schlittenfahrt taugliche Bahn, die Schlittbahn: dober s. je danes.

sančti, *i*, *vb. impf.* od peči sani, der Ofen strahlt Hitze aus, *Z.*

sangviniden, čna, *adj.* lahkokrven, sanguinisch, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

sangvinik, *m.* lahkokrvnik, der Sanguinifer, *Jan., Cig. (T.), nk.*

sani, *f. pl.* der Schlitten; na saneh kaj pripejati, se voziti; samotežne s., der Hand Schlitten; kadar sani dolgo plešejo, se tanki kosi režejo, *Fr.-C.*

saniča, *f.* die Schlittenfufe, *Poh.*

saničice, *f. pl. dem.* sani(ce); ein kleiner Schlitten, *ogr.-Valj. (Rad).*

sanik, *m.* = sanenec, die Schlittenbahn, *Svet. (Rok.); (senjik, BIKr.); — prim. sanjenik.*

saninec, nca, *m.* 1) der Schlittenbaum, die Schlittenfufe, *Cig., Ljub., Rib.; — 2) = sanenec, die Schlittenbahn, Cig., Jan., M., BIKr.*

saninek, nka, *m.* = saninec 1), *Cig.*

saninjak, *m.* = sanenec, die Schlittenbahn, *Mur., Cig., Jan., C., Poh., vzhSt.*

sanimkati se, am se, *vb. impf.* = sankati se, *Jan.*

sanišče, *n.* der Schlittenbaum, die Schlittenfufe, *C.*

sanitôta, *f.* zdravstvo, die Sanität, *nk.*

sanitêten, tna, *adj.* zdravstven, Sanitäts-, *nk.*

sánja, *f.* 1) der Traum, *Mur., Cig., Jan.; (senja, Mik.); mine kakor sanja, Dalm.; eno sanjo so vsi imeli, Ravn.; Al' Miletu sanja Vsa prazna je to, Vod. (Pes.); imel sem čudno sanjo, vzhSt.; nav. pl. sanje; prijete, čudne, težke sanje imeti; v sanjah kaj videti, storiti; sanje so se mi izpolnile, mein Traum ging in Erfüllung; — 2) ein leeres Geschwätz: kdo bo zmerom te sanje poslušal! Lašče-Levst. (Rok.); — 3) eine Person, die fortwährend schwätzt: čemu to sanjo sem pošiljate! Lašče-Levst. (Rok.).*

sanjác, *m.* 1) der Träumer, *Mur., Cig., Jan., nk.;* der Phantast, *Jan., nk.; — 2) der Schwärmer, Lašče-Levst. (Rok.).*

sanják, *m.* = saninjak, *C.*

sanjálq, *n.* ein geistesabwesender Mensch, *Rib.-DSv.*

sánjanje, *n.* das Träumen, das Geträum.

sanjár, rja, *m.* 1) der Träumer, der Phantast, der Schwärmer, *Cig., Jan.; — 2) = sanjske bukve, Cig.*

sanjarica, *f.* die Träumerin, die Schwärmerin, *Cig., Jan.*

sanjarija, *f.* die Träumerin, das Hirngespinnst, die Schwärmerin, *Cig., Jan., nk.*

sanjárítti, árim, *vb. impf.* träumerische Gedanken haben, träumen, *C., nk.*

sanjárski, *adj.* träumerisch, schwärmerisch, phantastisch, *Cig., nk.*

sanjárstvo, *n.* die Schwärmerie, die Phantasterei, *Cig. (T.), SIN.*

sánjati, am, *vb. impf.* 1) träumen, *Mur., Cig., nk.;* s. mile sanje, *Zora;* — schwärmen, *Cig., nk.; — 2) nav. s. se, sanja se mi, es träumt mir; kaj se ti je nocoj sanjalo? strašne reči so se mi sanjale; sanje so se mi sanjale, Mik.; — 3) sanjati, leeres Geschwätz gemächlich vorbringen, Lašče-Levst. (Rok.), Ig (Dol.).*

sanjáv, áva, *adj.* träumerisch, *Jan., C.;* sanjavo zreti, *Zora.*

sanjavec, vca, *m.* = sanjac, der Träumer, der Schwärmer, *Cig., Jan., Dalm.*

sanjávka, *f.* die Träumerin, die Schwärmerin, *Cig.*

sanjávost, *f.* träumerisches Wesen, *Cig.*

sanjávski, *adj.* träumerisch, *Cig., Jan.*

sánjčkati, am, *vb. impf.* = sanjati (v otročjem govoru), *Vrt.*

sánjem, sánjma, *m.* der Jahrmarkt; na zegnannya in sanjme („sanme“) hoditi, *Krelj;* — prim. sajem, senjem, semenj.

sanjenik, *m.* (nam. sanenik) = sanik, *Zilj.-Jarn. (Rok.).*

sánjevka, *f.* = sanišče, der Schlittenbaum, *C.*

sánjski, *adj.* Traum-; sanjske bukve, das Traumbuch, *V.-Cig.*

sanjúga, *f.* = sanišče, *kajk.-Valj. (Rad).*

sánkanje, *n.* das Schlittenfahren.

sánkati se, am se, *vb. impf.* zu Schlitten fahren; otroci se sankajo = spuščajo se po malih saneh s hriba, *vzhSt.*

sánkavec, vca, *m.* der Schlittenfahrer, *Cig.*

sánkclja, *f.* potrdba, die Sanction.

sánke, *f. pl. dem.* sani; der Schlitten, *Cig., vzhSt.*

sánter, *adv.* = sem noter, *Rož.-Kres.*

santrê, *adv.* = tu notri, *Rož.-Kres.; (santri, Z.).*

sápa, *f.* 1) der Athem; nima sape, er hat keinen Athem; sapo mi je vzelo, es hat mir den Athem benommen; tak veter je, da človeku sapo jemlje; sapo zapreti, zapirati, den Athem hemmen; (fig.) sapo zapreti komu, jemanden mundtobt machen, ihn zum Schweigen bringen, *Cig. (T.), nk.;* sapa mu pojema, zastaja, der Athem fängt ihm an auszubleiben, *Cig.;* sape mi zmanjuje, es geht mir der Athem aus; sapa me žene, ich habe starken Athem, *Svet. (Rok.);* sapo k sebi držati, den Athem zurückhalten, *LjZv.;* ob eni sapi, in einem Athem, *Cig.;* v eni sapi, heftig, *C.; — 2) die bewegte Luft, der Wind; s. piha, vleče, es zieht ein Wind; na sapi biti, der Zugluft, dem Winde ausgesetzt sein; sape se bati, luftschrecken sein, Jan.;* mlin na sapo, die Windmühle, *Cig., Nov.-C.;* dušilna s., die Stidluft, *Jan.;* treskava s., schlagende Wetter, *Erj. (Min.);* sušeca s., fuge oder mephistische Luft, *Erj. (Min.).*

sápániti, ánim, *vb. impf.* stark athmen, *Cig., M.*

sápati, pam, pljem, *vb. impf.* stark athmen, *Cig., M.;* španauben, *Jan.;* feuchden, *Ben.-Mik.; —* gikhen (o kačah), *C.*

sápen, pna, *adj.* luftig, *Cig., Jan., M., Vrtov.-C.*

sapēr, rja, *m.* podkopnik, der Sappeur, *Cig., Jan., DZ.*

sapēti, im, *vb. impf.* pfeifen (vom Athem): v grlu mi sapi, *Z.*; — žiščen: gad sapi, *Z.*

sápica, *f. dem.* sapa; das Lüftchen; prijetna sapica pihlja.

sapíšče, *n.* die Dampfaustrittsöffnung, *h. t.-Cig.(T.).*

sapiti, im, *vb. impf.* 1) keuchen, *vzhSt.-Mik.*; — 2) sapi me, ich habe Athembeschwerden, *Z., Svet.(Rok.).*

sápka, *f. dem.* sapa = sapica, *Levst.(Zb. sp.).*

sapljáti, ám, *vb. impf.* sanft wehen, fächeln, *Jan.*; vetrec nam hlad saplja, *Mur.*; s. koga, jemanden anwehen, *C.*

sápnica, *f.* 1) die Wasserblase, *C.*; die Seifenblase, *Z.*; — 2) das Windloch, *Ravn.-Cig., Jan.*; luknja v zemlji, iz katere se ob dežju kadi, *Gor.*; — 3) die Windlade in den Druggeln, *Cig.*; — 4) = sapnik, die Lufttröhre, *Temljine(Tolm.)-Strek.(Let.).*

sápnik, *m.* 1) die Lufttröhre, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), C., Erj.(Z.), St.*; — 2) der Canal in der Orgel, *Cig., Jan.*; — sapniki = mehovi, das Gebläse, *Cig.*; — 3) das Luftloch, *Jan.*; — der Wetterkasten, die Windtrummel (mont.), *Cig.*; — 4) der Hauchlaut, *Jan.(H.).*

sápnost, *f.* die Luftigkeit, *Cig.*

sapomēr, mēra, *m.* der Windmesser, das Anemometer, *Jan.*

sapōn, *m.* eine Art Haue, *Kras, Ip., Tolm.*; — prim. it. zappone, die Spighaue.

sapramiš, interj. Sapperment! *Jurč.*

sára, *f.* die Stiefeltröhre, der Stiefelschaft, *Mur.-Cig., Valj.(Rad).*; naj izuje škornje in naj otroka trikrat s sarami po hrbtu udari, *St.-Kras*; hlače za sara, t. j. hlače v škornjah, *Zora*; hlače po sarah = dolge hlače, *Nov.*; — iz madž., *Mik.*

sarabítka, *f.* Dobrodob (*Kras*) - *Erj. (Torb.)*, *pogl.* srboritka.

sarabót, *m.* = srobot, *Kras.*

saramókel, kla, *adj.* *pogl.* suromokel.

sardēla, *f.* die Sardelle (engraulis encrasicholus), *Cig., Jan., Erj.(Z.), nk.*

sardēlar, rja, *m.* der Sardellenfänger, der Sardellenverkäufer, *Cig., Jan.*

sardēlica, *f. dem.* sardela.

sardēlji, *adj.* Sardellen-, *Jan.*

sardīna, *f.* die Sardine (clupea sardina), *Jan., Erj.(Z.).*

sardīnka, *f.* die Sardine, *Cig.*

sardóniks, *m.* der Sardonyx (min.), *Cig.(T.).*

sarí, *f. pl.* = sara, *Mur.*; — prim. sara.

sarkástičen, čna, *adj.* zbadljivo zasmehovolen, sarkastisch, *Jan., Cig.(T.), nk.*

sarkázem, zma, *m.* zbadljivi zasmeh, der Sarkasmus, *Cig.(T.), nk.*

sarkofág, *m.* kamenita raka, der Sarkophag, *Cig., Jan.*

1. sàs, sása, *m.* das Entsetzen, *ogr.-Mik., C.*

2. sàs, sása, *m.* die Biße, *Strek.*; — prim. se-sati.

sasēm, *adv.* = sa sem, tu sem, hieher, *Kor.-M., C.*

sasen, sna, *m.* die Tanne, *Rej.-SLN.*; *pogl.* sosen.

sásiti, sásim, *vb. impf.* schreden, *ogr.-Mik., C.*; s. se, erschreden, sich fürchten: s. se greha, hudega, *C.*

sásmiti se, sásnem se, *vb. pf.* erschreden: s. se greha, *ogr.-C.*

sāt, sāta, satū, *m.* die Wabe; prazni s., die Wachscheibe.

sātan, *m.* der Satan.

sātāček, čka, *m. dem.* satan(ec); das Teufelchen.

sātanski, *adj.* satanisch.

sātec, tca, *m. dem.* sat, *Valj.(Rad).*

sātek, tka, *m. dem.* sat, *Valj.(Rad).*

satič, čca, *m.* eine kleine Wabe, *C.*

satín, *m.* der Satin (neka na pol svilena tkanina), *Cig.*

sātina, *f.* die Honigwabe, *Mur., Por.*; — tudi: satina.

sātínje, *n. coll.* Honigwaben, *vzhSt.-C.*

sātír, *m.* starogrško bajeslovno bitje, der Satyr, *Cig.*

satíra, *f.* zbadljivo ali dovtipno zasmehovanje, tudi neka vrsta didaktičnega pesništva, die Satire.

satíričen, čna, *adj.* zbadljivo ali dovtipno zasmehlich, satirisch, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

satírik, *m.* kdor satirisch govori ali satire piše, der Satiriker, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

satjē, *n. coll.* die Waben; čmrlevo satje, *Erj. (Izb. sp.)*; — s. v kosti, das Zellengewebe im Wein, *C.*; — tudi: sātje, *Valj.(Rad).*

sātnik, *m.* die Honigwabenleiste, der Wabenprießel, *C., Por.*; panj s premičnimi satniki, *Nov.*

satovít, *adj.* zellig (min.), *Cig.(T.).*

satovjē, *n. coll.* Waben; Honigwaben; sit človek satovje pod nogami valja, *Škrinj.*; premično s., beweglicher Wabenbau; trotovasko s., das Drohnenwachs, *Navr.(Spom.).*

satovnják, *m.* der Honigscheibenbehälter, *Jan. (H.).*

satráp, *m.* der Satrap (namestnik nekdanjih perzijanskih kraljev).

satrapíja, *f.* die Satrapie.

sátvara, *f.* (krava) škododelka: kam greš, ti satvara! *B/Kr.*

savornja, *f.* der Ballast, *Jan., DZ.*; — hs.; prim. bolg. savura iz ngr. oapópa, *Mik.(Et.).*

sāvčica, *f.* velika s., die Tauchergans (mergus merganser), *Cig., Frey.(F.).*

savtáq, *n.* der Süßler, *Gor., Notr.*

savtast, *adj.* = požrešen, *Gor., Notr.*

savtáti, ám, *vb. impf.* hastig fressen, schlampen, *C.*; — hastig reden, *C., Gor., Notr.*; — oberflächlich arbeiten, hübeln, *C.*

savtáv, áva, *adj.* = savtast, *Gor., Notr., Gorenja Vas, Ljubljanska ok.*

sávten, tna, *adj.* = savtast, *Gor., Notr.*

scáten, tna, *adj.* *šarn:* scátni mehur, die Harnblase, *C.*; scátna kislina, die Harnsäure, *Cig.(T.).*

scalina, *f.* der Urin, *Guts., Cig., Jan., ogr.-M., C., Valj. (Rad), vřhSt.*

scalisše, *n.* das Pissoir, *DZ.*

scálnica, *f.* der Harn, der Urin.

scálničast, *adj.* urinarig, *Cig.*

scálničen, *čna, adj.* Urin-.

scálnik, *m.* 1) der Uringang, *Mur., Cig., Jan.;* — 2) die Judentische (physalis Alkekengi), (rabi ljudem od zaprte vode), *Vas Krn-Erj. (Torb.).*

scálo, *n.* die Harnröhre, *Jan., Erj. (Som.).*

scánej, *m.* eine Art Frosch, *C.;* — prim. poščaglja.

scanica, *f.* = scanica, *Mur., Cig., Jan., C.*

scaniga, *f.* das Eintraut (linaria), *C.*

scanina, *f.* der Harnstoff, *Cig. (T.).*

scánje, *n.* 1) das Harnen; krvavo s., das Blutharnen, *Cig., Jan.;* — 2) der Urin (v tem pomenu: scánje, *Valj. (Rad).*)

scánjevec, *vca, m.* der Uringest, *Cig.*

scanjúga, *f.* eine Art Frosch, = poscaniga, tomažek, *C.*

scáti, *ščim, vb. impf.* Harn lassen, pissen; — (*praes.* tudi: ščiem, *Mik., Gor., vřhSt.*).

scáva, *f.* das Pissen, *C.*

scávka, *f.* = scava, *C.*

scéditi se, *im se, vb. pf.* langsam abfließen, abrinnen: voda se je scedila z deske.

scéjati se, *am se, vb. impf. ad scediti se.*

scéla, *adv.* ganz, *Mur.;* Stik pravičnih zdaj in scela Nam baje nihče ne dela, *Levst. (Zb. sp.).*

sceléti, *im, vb. pf.* verheilen, zuheilen, *Mur.*

scelina, *f.* die verheilte Wunde, *Slom.-C.*

scéliti, *im, vb. pf.* zu einem Ganzen verbinden, ganz machen: kamene, ki jih je drobiž, s., *Ravn.;* kamenje je sceljena, utrjena ali trdo zvezena zemlja, *Vrtov. (Km. k.);* sceliti se imajo žile in koščice, kakor je scelila sama sveta Trojica zemljo in nebo, *pod Krasom-Erj. (Torb.);* — verheilen, vollkommen zuheilen machen, *Mur., Cig., Dalm., Kr.;* s. se, verheilen, zuheilen, *Mur., Cig.;* rana se je scelila, *Cig.*

scézloma, *adv.* aus einem Stück: s. delan, *Cig. (T.);* s. kolo, ein Blodrad, *Cig.;* — ganz, *Mur., Kremp.-C.;* — vollständig, *Levst. (Nauk.).*

scéna, *f.* prizor, die Scene.

scenerija, *f.* prizorišče, die Scenerie, *Cig. (T.).*

scéničen, *čna, adj.* prizoren, scenisch, *Cig. (T.).*

scéniti se, *im se, vb. pf.* (bezüglich des Preises) übereinkommen, *Meg.*

scépati, *čepam, vb. pf.* allmählich herunterfallen; jabolka so scépala z drevesa.

scépati, *sam, vb. pf.* in Späne zerreißen, *M., Z.*

scímati, *am, vb. pf.* = scimiti se, aufsteimen, *Mur.;* (nam. vz-).

scimek, *mka, m.* der Aufschößling, *Mur., Cig., Vrtov.-C.;* (nam. vz-).

scimiti se, *čimim se, vb. pf.* aufsteimen: seme, zrne se scimi, *Cig., Jarn. (Sadj.);* (nam. vz-).

scimprati, *am, vb. pf.* zusammenzimmern.

scinkati, *činkam, vb. pf.* erflingen, *ogr.-M.;* (nam. vz-).

scmáriti, *im, vb. pf.* zusammenschmoren: ali boste že vendar kaj scmarile? *LjZv.*

scótiati, *am, vb. pf.* zerzaufen: scotala sta se do krvavega, *Glas.;* — s. koga, jemanden gehörig bei den Haaren nehmen, *C.*

scúkati, *čukam, vb. pf.* = razcukati, *Bas.*

scürkoma, *adv.* = curkoma, im Strahle (Hießend): kri scurkoma teče, *Z.*

scvârek, *rka, m.* = scvirek, die Spedgriebe, *C.*

scvréti, *cvrém, vb. pf.* 1) abtrocknen, zerlassen; vso mast s.; — 2) s. se, durch das Abtrocknen zusammenschrumpfen; meso se je scvrlo; (fig.) knjige so se scvrle in skrčile, *Raič (Let.).*

scvfkati se, *cvfkam se, vb. pf.* zusammenschrumpfen, *C.*

scvfkniiti se, *cvfknem se, vb. pf.* zusammenschrumpfen, *C.*

scvfliti se, *im se, vb. pf.* zusammenschrumpfen, *C.*

ščakališče, *n.* = ščakovališče, *Jan., Fr.-C.*

ščákati se, *čákam se, vb. pf.* bis zur Zusammenkunft warten, *C.*

ščakovališče, *n.* der Rendezvousplatz, *C.*

ščakovânje, *n.* das Erwarten (š. B. bei einem Rendezvous), *vřhSt.*

ščakováti se, *šjem se, vb. impf. ad ščakati se;* auf einander warten, *Cig., Jan., C., vřhSt.;* tu se zaljubljeni sver ščakuje, hier haben die verliebten Leute ihr Stelldichein, *Levst. (Zb. sp.).*

ščásoma, *adv.* mit der Zeit, allmählich, *Mur., Cig., nk.*

ščéčkáti, *ám, vb. pf.* zusammenknicken, *Cig.*

ščéditi, *čédim, vb. pf.* = scedniti, *C.*

ščédniti, *čédnim, vb. pf.* gescheit machen, flug machen, *C.;* — s. se, gescheit werden, flug werden, zur Einsicht gelangen, *C., Zora-C.*

ščéniti se, *ščénem se, vb. pf.* niederhoden, *Cig., Jan., Slom.-C.;* Tomaž se Jezusu k nogam scéne, *Ravn.;* zusammenfallen, *Lašče-Levst. (M.);* kmalu bi se bila na mestu scénila, *Burg.;* (pod bremenom) s. se, *Jarn.*

ščépati se, *ščepam, pljem se, vb. impf. ad scéniti se, Jan.*

1. **ščésati**, *ščéšem, vb. pf.* durch Rühren herabbringen, herabkühlen; prah z glave s.

2. **ščésati**, *ščéšem, vb. pf.* zusammenkühlen: lase z glavnikom s.

3. **ščésati**, *ščéšem, vb. pf.* aufstriegein, aufkühlen, *Cig.;* sukno s., das Tuch mit Karben rauh machen, *Cig.;* — (nam. vz-).

ščések, *ska, m.* = česek, ein Splitter (š. B. von Holz), *Z., vřhSt.-C.*

ščetvériiti, *šrim, vb. pf.* nam. razčetreriti, *V.-Cig.*

ščimžati, *am, vb. pf.* = izčimžati; mager machen; ščimžan, abgemagert, *Z.*

ščimžiti, *čimžim, vb. pf.* = izčimžiti, mager machen: ščimženo telo, abgezehrter Leib, *Cig.*

ščinoma, *adv.* = docela, do konca, ganz: gosence so zelje ščinoma pojedle, *Tolm.-Erj. (Torb.).*

ščisloma, *adv.* genau, *C.*

sčista, *adv.* = s čista, ganž, *C.*
sčistoma, *adv.* ganž, *C.*; vse s., *Svet.(Rok.)*.
sčmáziti, čmázim, *vb. pf.* zusammenfäulen:
 skuhati in s., *Zora*.
sčōrbati, *am, vb. pf.* verpauſchen: s. vino, *C.*
sčōrkātu, *ām, vb. pf.* zusammenfreigen, *vzh.St.*
sčōstvit, *im, vb. pf.* = sčvrstiti, *Mur.*
sčūtiti se, *im se, vb. pf.* (nach einer Ohnmacht)
 zur Besinnung kommen, *vzh.St.-C.*; — (nam.
 vzč-).
sčvrstiti, *im, vb. pf.* erfrischen, *Z.*; aufmun-
 tern, *Cig.*
se, *praep.* = 1. in 2. s (pred črkami s, š, z,
 ž); se strehe, se svojimi, seznaniti se, se-
 šteti, sežgati.
se, *pron.* ſich; *prim.* sebe.
se, *adv.* = sem, her, *C.*; pogledaj se! ſchau
 her! *C.*
sebe, *pron.* seiner, ihrer, ſich; 1) rabi se, kadar se
 dejanje obrača na subjekt istega stavka; za
 sebe skrbiš; k sebi jih vabimo; tudi poleg
 infinitiva, kateri ima drug subjekt, ako ne
 nastane zmisel nejasen: kralj jim ga ukaže
 pred sebe pripeljati; (toda: dovoli mi vpra-
 šati te), *Mik. V. G. IV. 104.*; redkeje tako
 pri participu: ima vse rešiti v odkazanem
 si področju, *DZ.*; — nekako po nepotrebnem
 stoji časih si poleg nekaterih glagolov:
 on si sede, leže, *vzh.St.*; od kod ste si vi?
Trub.; on si ne ve mere, *Ravn.-Mik. V. G. IV. 602.*; ni vedel, kaj si je (maš es gābe),
Vrt.; počivati si, leči si, *SIGor.-C.*; Bog si
 ga bodi zahvaljen! *Levst.(M.)*; pojdi si kam
 = warum nicht gar! *Levst.(M.)*; lejte si! ei
 ei! glejte si groze! *Jurč.*; blagor si je člo-
 veku, kir (ki) mene poslušal! *Schönl.*; bla-
 gor si tebi! mož! dir! *Ljub.*; gorje si je temu
 človeku! *Schönl.*; — 2) pomenja vzajemnost:
 einander: tepeta se; saj sva si brata; seznanila
 sva se; — ljubite se med seboj; — 3) en-
 klitični si daje stavku splošnejši pomen:
 da si, obglej; kadar si bodi, wann immer;
 bodi si, naj si je, es mag nun sein; kakor
 si je kod navada, wie es eben irgendwo Sitte
 ist, *Levst.(Nauk)*; grmi si ali ne grmi si,
 jaz pojdem v gozd, *Lašče - Levst.(Rok.)*;
 on si reci ali stori, kar hoče, *Trub.*; —
 4) „se“ pri povratnih (refleksivnih) glagolih;
 smejati se, veseliti se; — povratno se ra-
 bijo prehajalni glagoli za pasivno obliko, ali
 da se izraza nem. man: zito se mlati na
 podu; časniki se raznašajo po vsem mestu;
 govori se: — (taki refleksivni izrazi se ra-
 bijo, zlasti na italijanski meji, tudi z objek-
 tom; kmete se vidi na polju, boljega daru
 bi se ne moglo dati, *Mik. V. G. IV. 363.*;
 toda knjižni jezik se te rabe ogiblje).
sebeljuben, *bnā, adj.* eigenliebig, egoistič, *Cig.*;
 vsak človek je nekoliko sebeljuben, *Jurč.*
sebeljubje, *n.* die Eigenliebe, *C.*
sebenica, *f.* die Inwohnerin, *Cig.*
sebenik, *m.* der Inwohner, *Cig.*; — pogl.
 osebenjek.
sebenjek, *nika, m.* der Inwohner, *LjZv.*; —
 pogl. osebenjek.

sebenjkati, *am, vb. impf.* = sebenjkovati:
 einſam da ſtehen: tu in tam sebenkajo ſe
 po samem drevesa, *Bes.*
sebenjkovati, *ujem, vb. impf.* = osebenjko-
 vati, *LjZv.*
sebevid, *vida, m.* der Doppelgänger, *Levst.*
(Zb. sp.); — *hs.*
sebičen, *čna, adj.* eigennützig, ſelbſtſüchtig, ego-
 iſtiſch.
sebičnež, *m.* der Selbſtſüchtige, der Egoiſt.
sebičnica, *f.* die Selbſtſüchtige, die Eigennützig.
sebičnik, *m.* der Selbſtſüchtige, der Eigennützig,
 der Egoiſt.
sebičnost, *f.* die Eigennützigkeit, der Egoiſmus.
sebirad, *rāda, adj.* ſelbſtſüchtig, *ogr.-C.*
sebirádost, *f.* der Eigennuß, *ogr.-C.*
sebiten, *tna, adj.* ledig: v sebitnem stanu,
Vrtov.(Km. k.).
sebitev, *tve, f.* die Abſonderung, die Trennung,
Levst.(Pril.).
sebtiti, *im, vb. impf.* abſondern, iſolieren, *Jan.,*
Nov., Notr.-Levst.(M.); s. se, ſich abſondern,
Z., Svet.(Rok.), Notr.-Levst.(Rok.).
seč, *i, f.* 1) der Holzfſchlag (ein abgeholzter
 Theil des Waldes), *Cig, Jan., C.*; — 2) ein
 lebendiger Baum, *Cig., Jan., Rib.-Mik., Levst.*
(Cest.), LjZv.; pletena seč, *Levst.(Močv.)*;
 vrt je bil zagrajen z živo sečjo, *Zv.*; daš
 Didicht: stala je prostrana seč, koder se
 razteze zdaj najlepša oranica, *LjZv.*; — 3)
 die Raſh, *Cig., Jan., Mik.*; — 4) die Reſelei,
Jan., C.
seč, *m.* das Geſaß, *Mik.*
seč, *seča, m.* der Harn, *Habd.-Mik., Erj.(Som.)*;
 slano je kakor seč, *Kobla Glava (Kras-)*
Erj.(Torb.); — *prim.* sač.
seča, *f.* 1) = seč *f.*, der Holzfſchlag, *Cig.,*
Fr.-C.; — 2) ein lebendiger Baum, *ogr.-C.,*
Raič(Let.); plotovi in seče, *Nov.*; — das
 Jungholz, das Didicht, *ogr.-C.*; — 3) die
 Raſh, *Guts., Cig., Jan., C., Mik., Zilj.-Jarn.*
(Rok.); — = travnik v planini, *Poh.*; —
 4) das Gemeſel, *Jurč.(Tug.), Vrt.*
sečān, *čnā, m.* der Monat Februar, *Meg.,*
Dict., Kast., Svet.(Rok.), Dol.
sečānj, *čnja, m.* = sečan, *Dol.*
sečen, *čna, m.* = sečan, der Monat Februar,
Vrt.; prvi dan meseca sečna, *Trub.(Post.)*.
sečen, *čna, adj.* 1) zum Haſen gehörig: sečni
 meſec, der Holzfſchlagemonat, der Februar,
ogr.-C., Z.; — sečno mesto, das Hochgericht,
ogr.-C.; — sečno orožje, zum Haſen dienende
 Waſſe, das Kurzgewehr, *Cig.*; — Schnitt:
 sečna ploſkev, die Schnittfläche (math.), *Cig.*
(T.); — 2) ſchlagbar, fällbar (o gozdu), *Cig.,*
Jan.
sečenj, *čnja, m.* = sečan, *C.*
sečenje, *n.* das Mähen, *Jarn., Z.*
sečev, *čve, f.* = sečenje, die Raſh, *Z.*
sečevina, *f.* die Raſh, *Vrsno(pod Krnom-)*
Erj.(Torb.).
sečevod, *vōda, m.* der Harnleiter, *Erj.(Som.)*.
seči, *sečem, vb. impf.* 1) = sekati: Tod sekla
 bodo bridka jekla, *Greg.*; — umhauen, fällen:
 drevesa s., *C., M., Tolm.*; — 2) mähē,

Guts., Jarn., Mur., Cig., Jan., Gor., Tolm., Kor.; Zdaj kleplje koso, Zdaj seče z njo travo, Npes.-K.

sčeti, sčezem, vb. pf. den Arm nach einem Ziele ausstrecken, langen; s. pod posteljo, pod mizo; z roko v žep s., mit der Hand in die Tasche fahren; v roko s. komu, jemandem die Hand reichen; v roke sva si segla, wir reichten uns die Hände; memo s., sehlgreifen; s. črez kaj, überlangen; s. po kaj, po čem, nach etwas greifen, langen; seči po klobuk; seči po meč, Pres.; po tujem s., fremdes Gut angreifen; s. komu na blago, jemandes Gut confiscieren, Dict.; k delu s., zugreifen, Fr.-C.; — s. komu v besedo, jemandem ins Wort fallen; s. komu v delo, v opravilo, einem andern ins Handwerk, ins Amt greifen, Cig.; s. v tuje pravice, einen Eingriff thun in fremde Rechte; — s. do dna, bis zum Boden langen: ne sežem do dna; globoko s., tief hinein greifen; daleč s., weit ausholen; — reichen: daleč s., weit reichen; s. do —, bis — reichen: tvoje usmiljenje seže do nebes, Trav.-Valj. (Rad); naša pamet tako daleč ne seže, Škrb.-Valj. (Rad); — s. v srce, zu Herzen gehen.

sččina, f. der Holzschlag, C., Fr.-C.; sekam v svoji sečini, Z.

sčče, n. der Holzschlag, Cig.

sččka, f. das Häufel, der Häderling, ogr.-C., Valj. (Rad).

sččnica, f. die Secante (math.), Cig. (T.), C., Cel. (Geom.).

sččnik, m. 1) ein zum Schlagen geeigneter Wald, der Schlagwald, Blc.-C.; — 2) = kosce, Guts.

sečnina, f. der Harnstoff, Erj. (Som.).

sečnja, f. 1) das Holzfällen, C.; o sečnji, zur Holzschlagzeit, Cig.; s. drevja, Navr. (Let.); — 2) der Schlag (del gozda, odločen v sekanje), Goriš., Idrija-Erj. (Torb.), Ip.; — 3) sečnja (mesa), die Ausschrotung (des Fleisches), C.

sččnost, f. die Schlagbarkeit, Cig.

1. sčd, sčda, m. 1) das Eisen, Habd.-Mik.; — 2) der Sitz: prve sede si izbirati, C.

2. sed, m. das Stoppwachs, das Pichwachs der Bienen, St.-Cig. (?).

sčd, i, f. der Hühnerfuß: kokoši idejo na sed, kajk.-Valj. (Rad), BlKr.-Let.

sčd, sčda, adj. grau, Mur.-Cig., Jan., C.; seda glava, Kras-Erj. (Torb.).

sčdaj, adv. = zdaj, jetzt; po sedaj, künftighin, DZ., Levst. (Cest., Pril.); — (pri starejših pisateljih: „sada“; seda [seda], Cirk.-Baud).

sčdalce, n. dem. sedalo; das Sitzlein, Cig.

sčdališče, n. der Sitzplatz, der Sitz, Cig., ogr.-Valj. (Rad), Ev. (Rok.), Umek (Let.), Raič (Slov.); da bi hudič dalje svoje sedališče in prebivališče mogel ohraniti, Trub. (Post.); — tudi: sedališče.

sčdalka, f. sedalka, Sitzfüße (zool.), Cig. (T.).

sčdálnica, f. 1) das Sitzkissen, Cig.; — 2) die Stütze, der Fuß (einer Schiffsbank), Cig.

sčdalo, n. 1) das Gesäß, der Hintere, Mur., Cig., Jan., nk.; z bičem je udrihal po ov-

čarjevem sedalu, Jurč.; — 2) das Ding, worauf man sitzt, der Sitz, Cig., Jan., C.; na prvih sedalih pri večerjah sedeti, Trub. (Post.); der Sitz in einer Sänfte, Dalm.; voz z dvema sedaloma (zweifsig), Cig.; — der Schlafort der Hühner, C.; — die Schiffsbank, Cig.; — zahodno s., der Leibstuhl, Levst. (Pril.).

sedánjak, m. das Präsens (gramm.), Erj. (Torb.).

sedanjesvčten, tna, adj. = na sedenjem (tem) svetu se vršec, irdisch; sedanjesvetna in večna kazni, Schönk.

sedánji, adj. = zdani, jegig, gegenwärtig; s. vek, nk.; sedanja cena, der laufende Preis, Cig. (T.); sedanja ura nam je znana, poslešnje ne vemo, Fr.-C.; s. čas, das Präsens (gramm.).

sedánjilk, m. 1) der Jetztlebende: mi sedanjiki, Zv.; — 2) das Präsens (gramm.), Jan., nk.

sedánjost, f. die Gegenwart, Cig., Jan., nk.

sedánjščina, f. die jegige Zeit, das jegige Leben, Fr.-C.

sčdast, adj. graulich, Cig.

sčdánji, adj. = sedani, Cig., (sad-) Dict., Trub., Dalm.

sčdati, am, vb. impf. ad sesti; sič sežen, sič niederlassen; kadar bodeš povabljen, ne sedaj na prvo mesto! Krelj; ob potu seda na rob hriba dan na dan, Ravn.; ptiči sedajo na drevje; vrana k vrani seda, C.

sčdec, dca, m. der Siper, Cig., Jan.

sčdččki, adv. sitend, sitenberweise, ogr.-C., Mik., jvžšt.

sčdelce, n. dem. sedlo; ein kleiner Sattel.

sčdelišče, n. = sedališče, der Sitz, Trub., Dalm.; zgoranja sedelišča izbirati, Schönk.; — der Hühnerfuß, Fr.-C.

sčdelnik, m. das Sattelpferd, C.

sčdčlo, n. der Sitz, Danj.-Mik.; — der Hühnerfuß, C., Z.; — der Leibstuhl, C.

sčdem, num. sieben; ob sédmih, um sieben Uhr.

sedemdánski, adj. siebentägig, M.

sčdemdeset, num. siebzig.

sedemdesetčr, num. siebzigerlei.

sedemdesetčren, rna, adj. siebzighach.

sedemdesetčrnat, adj. = sedemdeseteren.

sčdemdeseti, num. der siebzigte.

sedemdesetlčten, tna, adj. siebzighährig.

sedemdesetlčtnica, f. 1) die Siebzighährige, Jan. (H.); — 2) das 70jährrige Jubiläum, nk.

sedemdesetlčtnik, m. der Siebzighährige, Jan. (H.).

sčdemkrat, adv. siebenmal.

sčdemkraten, tna, adj. siebenmalig.

sedemlčten, tna, adj. siebenjährig.

sedemlčtje, n. die Jahrwoche, Cig.

sedemnájst, num. siebzehn.

sedemnájstčr, num. siebzehnerlei.

sedemnájstčren, rna, adj. siebzighach.

sedemnájstčrnat, adj. = sedemnájsteren.

sedemnájsti, num. der siebzehnte.

sedemnájstica, f. der Siebzehner.

sedemnájstič, *adv.* siebzehntens, zum siebzehntenmal.
 sedemnájstina, *f.* das Siebzehntel.
 sedemnájstinka, *f.* das Siebzehntel, *nk.*
 sedemnájstkrat, *adv.* siebzehnmal.
 sedemnájščica, *f.* = sedemnástica, *Mur.*
 sêdemred, *num.* = sedemdeset, *Kor.-M., Npes.-Schein.*
 sêdemsto, *num.* = sedem sto, siebenhundert; — *prim.* sto in izvedenke.
 sêden, *dna, adj.* sêdna kost = sednica, das Sitzbein, *C., Vod.(Bab.).*
 sedenica, *f. M.,* *pogl.* sesedenica.
 sêdenje, *n.* das Sigen.
 sêdêti, *im, vb. impf.* sigen; za mizo s., am Tische sigen; za pečo s., den Ofen hüten; kakor na britvah s. = wie auf Radeln sigen, *Cig.*; šel bo sedet, er wird sigen (im Arrest); kokla (na jajcih) sedi, die Henne brütet; ptičice sedijo na vejicah, kokosi na prekljah.
 sêdêvati, *am, vb. impf.* zu sigen pflegen, *Jan., nk.*; — pozno v noč s. pri bukvah, *Erj. (Izb. sp.).*
 sêdêz, *m. 1)* das Sigen, *Levst.(Rok.);* — die Arreststrafe: prisojeno mu je bilo tri mesece sedeža, *Levst.(LjZv.);* — *2)* der Sitz; prvi, sprednji sedeži; — redkeje: sêdêz, dêža, *Valj.(Rad), Levst.(LjZv.).*
 sêdlô, *n.* der Hühnerfîß, *Mur.*
 sedimênt, *m.* usedlina, das Sediment.
 sedimentâren, *rna, adj.* sedimentarna tvorba, die Sedimentârfornation, *Cig.(T.).*
 sêdina, *f. 1)* graues Haar, *C., Z.*; sedine, graue Haare, *Habd.-Mik., kajk.-Valj.(Rad);* — *2)* *pl.* sedine na vinu = bersa, der Raûhm, *C.*
 sêdinaast, *adj.* sedinasto vino, sahmiger Wein, *Habd.-Mik.*
 sêdišče, *n.* der Sitz, *Cig., ogr.-C.*; der Sitzplatz (als Theil des Stuhles), *ogr.-Valj.(Rad).*
 sêdje, *n.* das Nistmoos (hypnum), *Cig., Tuš.(R.).*
 sêdkati, *am, vb. impf. dem.* sedeti; sigen (v otročjem govoru), *Met., Mik.*
 sedlâč, *m.* der Sattelnacht, *Cig.*
 sedlânje, *n.* das Satteln.
 sedlâr, *rja, m.* der Sattler.
 sedlarica, *f.* die Sattlerin.
 sedlarija, *f.* = sedlarstvo.
 sedlâriti, *ârim, vb. impf.* das Sattlerhandwerk betreiben, *Cig., Jan.*
 sedlârjevice, *f.* des Sattlers Frau, *Danj.-Mik.*
 sedlârka, *f.* = sedlarica, *Cig.*
 sedlârница, *f.* die Sattlerwerkstatt, *Cig.*
 sedlârski, *adj.* Sattler-.
 sedlârstvo, *n.* das Sattlergewerbe.
 sêdlast, *adj.* sattelförmig, *Jan., C., Z.*; sattelartig geformt: s. konj, clovek, *Fr.-C.*
 sêdlâti, *âm, vb. impf.* satteln: s. konja.
 sedlên, *adj.* Sattel-: sedleni konj, das Reitpferd, *ogr.-C.*
 sêdlen, *dlena (delna), adj.* Sattel-, *Cig.*
 sedlonica, *f.* die Sattelfammer, *V.-Cig., DZ.*
 sedlenik, *m.* das Sattelpferd, *Mur., Cig., C.*
 sedlenják, *m.* das Reitpferd, *ogr.-C.*

sédlo, *n.* der Sattel; turško s., der Türkensattel; postransko s., der Weibersattel, *Cig.*; tovrno s., der Sautmsattel, *Meg.*; pristoji mu, kakor prasi sedlo; — der Bergsattel, die Einsattelung, *Jan., Cig.(T.), Jes.*
 sedlôn, *m., Pohl., Guts.-Cig., Jan., UET.,* *pogl.* severni jelen.
 sêdlov, *adj.* Sattel-, *V.-Cig.*
 sedlôvje, *n.* das Sattelzeug, *Jan.*
 sedmák, *m. 1)* der Septimaner, *Valj.(Rad);* — *2)* ein siebenjähriges Pferd, *Cig.*; — *3)* ein siebenreimiges Faß, *Cig.*; — *4)* die Sieben, *Z.*; — ein Mondesviertel: danes je s., ne pojdemo kosit, *BIKr.*
 sedmákinja, *f.* eine siebenjährige Stute, *Cig.*
 sêdmec, *dmeca, m.* der Siebente (z. B. bei einem Spiel), *Valj.(Rad).*
 sedmêr, *num.* siebenreiz; lep sedmer trak je mavrica, *Ravn.*; — *prim.* četver.
 sedmêren, *rna, adj.* siebenfach.
 sedmêrica, *f.* eine Anzahl von sieben (Personen o. Sachen), *Cig.*; — das Septembirat, *Cig.*
 sedmêričen, *čna, adj.* = k sedmerici spajajoč, *Cig.*
 sedmêrka, *f.* = sedmíca, *Z.*
 sedmêrnat, *adj.* siebenfältig.
 sedmerobârven, *vna, adj.* siebenfarbig, *Cig., Jan.*
 sedmerodâren, *rna, adj.* mit den sieben Gaben: Duh, sedmerodarni Bog, *Cv.*
 sedmerodêten, *âna, adj.* siebentheilig, *Cig.*
 sedmerodnêven, *vna, adj.* siebentâgig, *Cig., Jan.*
 sedmeroglâsen, *sna, adj.* siebenstimmig, *Cig.*
 sedmeroglâv, *glâva, adj.* siebenhauptig, *Cig., Jan.*
 sedmerogûb, *gûba, adj.* siebenfach, *Cig., Jan.*
 sedmerokôten, *tna, adj.* siebenwinkelig, siebenedig, *Cig.*
 sedmerokôlje, *n.* das Siebened, *Cig.*
 sedmerokôžen, *zna, adj.* siebenhäutig, *Cig.*
 sedmerokôten, *tna, adj.* siebenjährig, *Jan.*
 sedmerollst, *lista, adj.* siebenblättrig, *Cig., Jan.*
 sedmeroôgelnik, *m.* das Siebened, das Heptagon (math.), *Cig.(T.).*
 sedmerorôk, *ôka, adj.* siebenâugig, *Cig.*
 sedmeropisan, *adj.* siebenfarbig: Sedmeropisan mavre žar, *Levst.(Zb. sp.).*
 sedmeroplâsten, *stna, adj.* siebenfältig, *Cig.*
 sedmeropîst, *pîsta, adj.* siebenfingerig, *Cig., Jan.*
 sedmeropîstnica, *f.* die Blutwurz (tormentilla), *Cig.*
 sedmerorôk, *rôka, adj.* siebenarmig, *Cig., Jan.*
 sedmerospêv, *spêva, m.* das Septett, *Cig.*
 sedmerostrân, *strâna, adj.* siebenseitig, *Cig., Jan.*
 sedmerotôk, *tôka, adj.* siebenstrômig, *Cig.*
 sedmerovrâten, *tna, adj.* siebenporstig, siebenthorig, *Cig.*
 sedmerovrêh, *vêha, adj.* sieben Gipfelig, *Jan.(H.).*
 sedmerozlôžen, *zna, adj.* siebenfältig, *Jan.*
 sêdmi, *num.* der siebente.
 sedmíca, *f.* die Sieben.

sčmič, *adv.* zum siebentenmal; — siebentens.
sedmička, *f. dem.* sedmica; die Sieben, der
Siebener, *Mur.*

sedmina, *f.* 1) das Siebentel; — 2) die Octave,
Cig.; — die durch 7 Tage im Hause des
Verstorbenen sich wiederholenden Gebete: sed-
mino moliti za koga, *Jurč., Dol.*; — 3) das
Leichenmahl, das Todtenmahl (ursprünglich und
zum Theil noch jetzt am 7. Tage nach einem
Begräbniß); — 4) die Nachhochzeit nach der
Haupthochzeit, *Cig.*

sedminec, *nca, m.* ein Gast bei dem Todten-
mahle, *Mur., Cig.*

sedminjak, *m.* = sedminec, *Mur.*

sedminka, *f.* das Siebentel.

sedminski, *adj.* das Leichenmahl betreffend.

sedminščak, *m.* 1) der Leichenmahlgast, *C.*;
— 2) das Leichenmahlbrot, *C.*

sedmolávec, *vca, m.* der Siebentöpfige (von
einem Drachen), *Zora.*

sedmokótnik, *m.* das Siebened, das Heptagon
(*math.*), *Cig. (T.).*

sedmomilnica, *f.* der Siebenmeilenstiefel, *Vrt.*

sedmomiljski, *adj.* sedmomiljske škornje, die
Siebenmeilenstiefel, *Vrt.*

sedmopolóvčen, *čna, adj.* zur 7. Hälfte ge-
hörig: sedmopolóvična cezura = die Hepthe-
mimetre, *Zora.*

sedmosójen, *jna, adj.* in sieben Farben glän-
zend: sedmosójna mavra, *Levst. (Zb. sp.).*

sedmozvčáje, *n.* das Siebengehirn, die Ple-
jaden, *Cig. (T.).*

1. sčdnast, *adj.* wund vom Druck oder vom
Aufstiegen, *Cig., M., Levst. (Zb. sp.);* — prim.
sedno.

2. sčdnast, *adj.* grau, *Met.*; — prim. sed (*adj.*).

sčdnat, *adj.* abgelegt: sednato sukno, *Cig.*

sčdnica, *f.* 1) das Sigbein (os ischii), *Cig.*
(*T.*), *Vod. (Bab.), Erj. (Z., Som.).* — 2) das
Sitzungslocale, der Sitzungsaal, *Cig., Jan.,*
DZ.; — 3) = seja, *Jan.*; (*hs.*).

sčdniti, sčdnem, *vb. pf.* = sestati, *Rež. - C.,*
Ben.-Kl.

sčdnja, *f.* = sedno, *Blc.-C.*

sčdnjav, *adj.* wund (vom Sattel): s. konj,
Blc.-C.

sčdnq, *n.* die Sattelbruchwunde, *C., Rib.-Mik.,*
Lašče-Erj. (Torb.); — die Wunde vom Liegen:
„na bolniku rana od premnoge in dolge
leže“, *Lašče-Erj. (Torb.);* (sčdnq, *mej Krko*
in Zatičino, Levst., LjZv. II. 483).

sčdobrád, bráda, *adj.* = sivobrád, *Cig.*

sčdogláv, gláva, *adj.* grauföpfig, *Jan. (H.).*

sčdoglávéc, *vca, m.* der Graufopf, *Jan. (H.).*

sčdolás, lása, *adj.* grauhaarig, *Jan. (H.).*

sčdóst, *f.* das Grau, *Jan. (H.).*

sčganje, *n.* das Greifen nach einem Gegen-
stande, das Langen; pravo hudičevó s., ein
teuflischer Angriff, *Krelj.*

sčgati, *am, vb. impf.* ad seči (sezem); langen,
(nach einer Sache) greifen; ne segaj po vse,
kar vidiš! *Dalm.*; gospoda daleč sega, der
Großen Arm reicht weit, *Cig.*; na-te hoče
segati z mnogotero izkušnjo, *Krelj.*; po
tujem, ljudskem s., sich fremdes Gut an-

maßen; eingreifen, Eingriffe thun; s. v tuje
pravice; v nauk s., sich in die Lehre ein-
mengen, *Ravn.*; v besedo s. komu, jeman-
dem öfters ins Wort fallen; — reichen; s.
do —; zmerom dalje s., sich immer mehr
ausbreiten; — za kózo s. komu, jemanden
recht nahe angehen, *Nov.*; — postavte ne se-
ga jo nazaj (wirfen nicht zurück), *DZ.*

segetáti, etám, áčem (éčem), *vb. impf., Cig.,*
pogl. ácegetati.

sčglaj, *m.* der Griff, *Mur., Cig., Jan.*; der
Eingriff, *ZgD.*

segljáti, *ám, vb. impf.* 1) wiederholt u. schnell
hervorstrecken und zurückziehen: z jezikom s.,
züngeln, *Fr.-C.*; — 2) sticheln, *C.*

segmént, *m.* krožni odsek, der Kreisabschnitt,
das Segment, *Cig. (T.), Cel. (Geom.).*

1. segnáti, zénem, *vb. pf.* vertreiben, *Cig.*

2. segnáti, zénem, *vb. pf.* = zgnati, zusam-
mentreiben, *Jan. (H.).*

sčgniti, sčgnem, *vb. pf.* = seči (sezem), *Mur.,*
Cig., Jan., ogr. - Valj. (Rad); v besedo s.,
LjZv.

segniti, gñjem, *vb. pf.* = zgniti, verfaulen,
Dalm., nk.

segréti, grčjem, *vb. pf.* = zgréti, erwärmen,
burchwärmen; s. se, sich erwärmen.

segréválnica, *f.* der Erhitzungsapparat, *DZ.*

segrévánje, *n.* die Erwärmung, *Cig., Sen.*
(*Frj.*).

segrévati, *am, vb. impf.* ad segreti; erwär-
men; s. se, sich wärmen: Tam pri ognju se
segrevam, *Danj. (Posv. p.).*

1. segúren, rna, *adj.* = siguren, sicher, *Guts.-*
Cig.

2. segúren, rna, *adj.* tüchtig, *vřhŠt.*; žnidar
je bil močen čvrstev in seguren, *Npr. (vřh-*
Št.) - Valj. (Vest.); — eifrig, *C.*

segúrnost, *f.* die Sicherheit, *kajk. - Valj. (Rad).*

sehlé, éta, *m.* ein magerer Mensch, (suh-) *Cig.*

sehléti, *ím, vb. impf.* wellen, (suh-) *Jan.*

sehlíca, *f.* 1) die Abzehrung, die Schwundsucht,
(suh-) *C.*; — 2) ein dürrer Baum, (suh-) *Jan.*

sehlíče, *n.* dürres Holz, (suh-) *C.*

sehljád, *f.* trodene Reiser, *Mik.*; (suh-) *Mur.,*
Cig., Jan., C., DZ.

sehljádina, *f.* = sehliad, *Jan.*

sehnéti, *ím, vb. impf., Jan.,* *pogl. schniti.*

sehnica, *f.* die Auszehrung, *Cig.*

sehniti, sáhnem, *vb. impf.* abborten, dahin-
wellen, (sah-) *Cig., Met.-Mik.;* trava
sahne (= se suši), *Ravn. (Abc.);* — na ži-
votu s. od straha, *Guts. (Res.);* — sahne,
er hat die auszehrende Krankheit, *Cig.*

sehnénje, *n.* das Verdorren, das Dahinwellen,
Cig.; — die Abzehrung, *Cig.*

sej, *pron.* = ta, dieser, *Rež.-C.*; sej — tej,
dieser — jener, *Rež.-C.*; — *pogl. (s), gen.*
sega.

1. sčja, *f.* das Sigen; Od seje meni slabo je,
Pres.; — die Sigung, *Mur., Cig., Jan., nk.*

2. sčja, *f.* 1) das Säen, *Prip.-Mik.*; za sejo,
für die Saat, *Blc.-C.*; — 2) = sejača,
Dol.-M.

sejáč, *m.* der Säemann, *Jan.*, *ogr.*, *kajk.-Valj. (Rad), Trst. (Let.)*.
sejáča, *f.* 1) der Säeforb, *Mur.*, *C.*, *vzhSt.*; — 2) das Sätuch, *Mur.*, *Cig.*
seják, *m.* der Säeforb, *C.*
sejálna, *ina*, *adj.* zum Säen gehörig, *Säe-: Cig.*; sejálni stroj, die Säemaschine, *Jan.*
sejálnica, *f.* 1) der Säeforb, *Mur.*, *Cig.*, *Mik.*, *Gor.*, *Dol.*, *Tolm.*; — 2) das Sätuch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 3) = sejálni stroj, *Jan.*, *Nov.*, *DZ.*; — 4) der Deutelfasten in der Mühle, *Cig.*, *Gor.*
sejálnik, *m.* 1) der Säeforb, *C.*; — 2) (plug) s., der Säepflug, *Cig.*
sejálq, *n.* der Deutelfasten in der Mühle, *Cig.*, *C.*
sejálno, *nca*, *m.* ein aus dem Samen gewachsener Baum, *Nov.-C.*
sejanica, *f.* der Säeforb, *Mur.*, *Mik.*; sejan'ce, kosare delam, *Danj. (Posv. p.)*.
sejanje, *n.* 1) das Säen; — 2) das besäte Feld, *Cig.*; po sejanju pasti, auf Saaten weiden, *Z.*; majhno s., ein kleines Feld, *Dict.*
sejatev, *tve*, *f.* die Saatbestellung, *Mur.*, *Jan.*; o sejatvi, zur Saatzeit, *Mur.*, *Cig.*
sejati, *sějem*, *vb. impf.* 1) säen; gosto, redko s.; pšenico po ledu s. = sich vergeblich bemühen, *Cig.*; — prepri s. med ljudi; — denar s., mit dem Gelde wüsten, *Cig.*; — bolezen s., eine Krankheit durch Ansteckung verbreiten, *Cig.*; — 2) mit dem Sieb reinigen, sieben, reitern; moko s.; s. phano rudo, das gepochte Erz rähnen (mont.), *Cig.*; — 3) kolo, voz seje, das Rad, der Wagen gleitet oder wadelt hin und her, *Dol.*; — praes. sějam, *Mik.*, *ogr.-Valj. (Rad)*; škranjku pojejo otroci: Sej, sej, sejaj sejaj! *Pjk. (Crt.)*; Veter veja, s. snegom seja, *Npes-Vraž.*
sejavec, *vca*, *m.* der Säemann; — kdor kaj preseva, der Sichter, *Cig.*
sejávka, *f.* 1) die Seterin; — 2) = sejálnica, der Säeforb, *Gor.*; — 3) govedje ime („maha z glavo kakor bi sejala“), *Tolm.-Erj. (Torb.)*.
sějem, *jma*, *m.* (nam. pravilne oblike: senjem, *Mik.*); der Markt, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; sejma kupiti komu, *Vod. (Izb. sp.)*.
sějen, *jna*, *adj.* Sigungs-, *Cig.*, *nk.*; sějna doba, die Session, *Cig. (T.)*.
sějen, *jna*, *adj.* zum Säen bestimmt: sejna pšenica, *Z.*
sejm, *m.* išči pod: senjm-.
sějnica, *f.* = sejálnica, die Säemaschine, *Jan. (H.)*.
sěk, *séka*, *m.* 1) das Fällen, der Schlag (im Forstwesen), *Cig.*, *Jan.*; prebiralni s., der Blenterhieb, *Cig.*; — 2) die Schneide einer Hade: drevnica v dva seka, die Quertagt, *Mur.*, *Cig.*; — 3) die hohe Kante, die Hochlante, *h. t.-Cig. (T.)*.
sěk, *m.* eine Art ungarischer weißer Ochsen mit langen Hörnern.
sekáč, *m.* 1) der Hader, der Holzhader, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Jap. (Sv. p.)*; sekire so se obračale in pobijale sekače, *LjZv.*; — 2) das Hackmesser, um Sped, Rüben u. dgl. klein zu hacken, *Cig.*, *Gor.*; das Wiegemesser,

Dol.; — 3) okrogli s., der Ballenhammer, *DZ.*

sekáča, *f.* das Hackbeil, *Jan.*

sekáčina, *f.* der Haderlohn, *Cig.*

sekáčo, *n. dem. sekalo*: 1) ein kleines Hackbeil, das Hackmesser, die Krauthade, *Cig.*, *Hip. (Orb.)*; — 2) der Schrotmeißel der Metallarbeiter, *Cig.*

sekálnica, *f.* der Hacktrog, das Hackbrett, *Jan.*, *Z.*; = posoda, v kateri se repa ali špeh seka, *Celovška ok.*

sekálnik, *m.* 1) das Hackbrett, der Hackblock, *C.*, *Hip. (Orb.)*, *Notr.*; tudi: sekálnik, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — 2) das Haumesser, *Jan.*

sekálo, *n.* 1) das Hackmesser, das Hackbeil, die Küchenhade, (um Kraut, Rüben, Sped u. dgl. zu zerhacken), *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*, *Celovška ok.*; — 2) der Blutmeißel, der Schrotmeißel, *Cig.*; — tudi: sékalo, *Mur.*

sěkanec, *nca*, *m. nav. pl. sekanci*, das Schrot (Stückchen Blei zum Schießen), *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*

sěkanek, *nca*, *m. sekanci* so neka vrsta krebljev: s sekanci dobro okovane cokle, *Zv.*

sěkanica, *f. coll.* Zerhacktes (von Speisen in der Küchenprache), *Jan.*; bef. gehackte Rüben, *Guts.*, *Cig.*, *C.*

sěkanjo, *n.* 1) das Hacken; s. drv; — 2) das Zerhackte (s. B. zerhacktes Fleisch als Füllsel), *Cig.*

sekánta, *f. črta sečnica*, die Secante, *Cig. (T.)*, *Cel. (Geom.)*.

sěkati, *sěkam*, *vb. impf.* hacken, hauen; meso s., Fleisch zum Vertauf ausshauen, ausschroten; drva s., Holz hacken; tu so začeli s., hier hat man mit dem Holzschlag begonnen; led s., Eis aufhacken; — mešeln: strašno so sekali so vraznike; s. se, sich hauen, sich niedermeßeln; (fig.) disputieren, *C.*; — kamenje sekati, Steine behauen; pile s., Feilen hauen, *V.-Cig.*; s. po čem, auf etwas losshauen; — abhauen: Turki kristjanom glave sekajo; — durchschneiden: reka deželo seka, *Cig.*; meja, cesta seka kaj, *DZ.*; (math.), *Cig. (T.)*; krog seka črto, *Žnid.*; s. se, sich durchschneiden (math.), *Cig. (T.)*; — zerbeißen: miši platno sekajo, *C.*; s. se, brechen, reißen (*intr.*): sušno, platno se seka, *Cig.*; lasje se sekajo, *C.*; — oblaki se sekajo, es bilden sich Federwolken, *jvzhSt.*; — s. z očmi, blinzeln, *C.*; — sekan, mit feinen o. nur holperigen Übergängen (vom Stil), *Cig. (T.)*.

sěkavček, *čka*, *m. dem. sekavec*; das runde Wiegemesser (in der Küche), *Jan.*

sěkavec, *vca*, *m.* 1) der Hader, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Schneidezahn, *Cig. (T.)*, *Erj. (Z., Som.)*; — 3) die Mannstreu (*eryngium amethystinum*), *Medolin (Ist.)-Erj. (Torb.)*.

sěkira, *f.* die Axt; dvorezna s., die Quertagt, *Jan.*

sěkírašt, *adj.* axtförmig.

sěkírca, *f. dem. sekira*: 1) eine kleine Axt; — 2) die Musinote, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Slom.-C.*, *nk.*

sečkrišče, *n.* der Äggtstiel, *Mur., Cig., Jan., Fr.-C.*
sečkriti, *irim, vb. impf. s. lan*, den Flachs grob brechen, *C.*
sečkriak, *m.* der Äggtbehälter, *Ig(Dol.).*
sečkija, *f.* = 2. sekulja, der Grasfrosch (*rana temporaria*), *C., Luče(St.)-Erj.(Torb.); nam. saklja; prim. sač.*
sečkijáč, *m.* das Wiegemesser, *Jan.(H.).*
sečkijáti, *ám, vb. impf. klein haben*, *Mur., Cig., Jan., C.; klobase s. (t. j. meso za klobase s.), Jsvkr.; -z očmi s., liebäugeln, V.-Cig.*
sečkijiv, *iva, adj. heißend, bissig*, *Cig.(T.); s. jezik, Fr.-C.*
sečkón, *m.* = ungarischer Dösch, *Jan., Glas.-C.*
sečkotina, *f.* die Hiebwunde, *Cig., C.*
sečkovárih, *m.* der Förster, *Mik.*
sečkret, *m.* die Retirade; — *prim. nem. das Secret, ein geheimes Gemach; iz lat.*
sekrétár, *rja, m.* = tajnik, der Secretär, *Cig.*
sekt, *m.* neka vrsta izbornega vina, der Sect, *Cig.*
sekta, *f.* odcepljena verska stranka, die Secte, *Cig.(T.).*
sektor, *rja, m.* krožni izsek, der Kreisabschnitt, der Sector, *Cig.(T.), Žnid., Cel.(Geom.).*
1. sekulja, *f.* das Hackbeil, das Hackmesser, *Cig., Jan.*
2. sekulja, *f.* der Grasfrosch (*rana temporaria*), *Erj.(Ž.); — prim. seklja.*
sečkún, *m.* die Kreuzart, *C.*
sekúnda, *f.* 60. del minute, die Secunde.
sekundánt, *m.* tovariš pri dvoboju, der Secundant.
sekúnda, *dna, adj. Secunden:* sekundna ura, die Secundenuhr, *Cig.(T.); sekundno nihalo, das Secundenpendel, Cig.(T.).*
sekúndnik, *m.* der Secundenzeiger, *Cig.*
sekvéster, *stra, m.* neka vrsta zasege; tudi: upravitelj tako zasežene stvari, der Sequester.
sekvestrácija, *f.* die Sequestration, *Cig., DZ.*
sekvestrirati, *am, vb. impf. (pf.) sequestrieren*, *Cig., Jan.*
seš, *i, f.* die Saat, das Getreide, *Habd., Mik., M.*
seš, *slá, m.* 1) der Sendbote, der Bote, *Meg., Mur., Cig., Jan.; sle poslati, Dalm.; angel ali s., Trub.; Joanezovi sli, Trub.; božji s., Krefj.; brzi, hitri sli, Eilboten, Dalm.; s. ali legat, Skal. - Let.; razposlati posebne sle, Levst.(Nauk); Kje si tisti hitri sel, Ki si bil po me prišel? Npes.-K.; — 2) smrtni s., der Todtentäfer (blaps mortisaga), *Erj.(Ž.).*
seláč, *m., Dict., C., pogl. sulač.*
selátinik, *m.* neki hrast, *Šenpas v Ipavski dol.-Erj.(Torb.).*
sešba, *f.* = selitev, *Fr.-C.*
selce, *n.* dem. selo, *Cig., Jan.*
seštec, *lca, m.* der Siebler, *Z.; sokol s., der Wanderfalle, Erj.(Ž.).*
selén, *m.* neka kemična tvarina, das Selen.
seštem, *lca, adj. preslan ali tudi žaltav, rabi samo o slanini (nam. solen?), Tolm. - Erj.(Torb.).*
selénij, *m.* = selen (chem.), *Cig.(T.).**

selénov, *adj. Selen:* selenova kislina, die Selenäure, *Cig.(T.).*
seliten, *lca, adj. Übersiedelungs:* selitne pristojbine, *DZ.*
selilo, *n.* 1) die Übersiedelung, *Cig., C., DZ.; — 2) coll. die Übersiedelungsgegenstände, Cig., DZ.; s. voziti, Z.*
selišče, *n.* 1) die Baustätte, die Area eines Gebäudes, *Cig., Jan., Kr.; — 2) der Ort einer Ansiedelung, die Ansiedelei, Cig., Jan.; tako je bila kmalu iz enega selišča vsa vas, Jurč.; — der Weiler, Jan.; die Ortschaft, DZ.; po vasesh in seliščih, Levst.(Nauk); — der Wohnplatz, Svet.(Rok.); njih s. je segalo do Sephara, Jap.(Sv. p.); — 3) das Lager eines wilden Thieres, C.; — das Wildlager: polhi radi na staro selišče nazaj zahajajo, *Slc.*
seliščnina, *f.* die Steuer vom Grunde, auf dem ein Haus steht, *V.-Cig.*
seliten, *lca, adj. die Übersiedelung, das Ausziehen betreffend:* selitna doba, die Auszugszeit, *Cig.; (nam. selitven).*
selitev, *rve, f.* die Wohnungsveränderung, die Siedelung; svobodna s., die Freizügigkeit, *Jan.; pticja s., der Vogelstich, Jan.; s. narodov, die Völkerveränderung, Jan.*
seliti, *selim, vb. impf. s. koga, jemandes Siedelung besorgen; — s. se, die Wohnung, den Wohnsitz verändern, siedeln; o. sv. Jurju se bomo selili; ptici se selijo, die Vögel ziehen weg.*
selitnina, *f.* die Übersiedelungskosten, *Jan.*
selivec, *vca, m.* der Wanderer: sokol s., = sokol selec, der Wanderfalle, *Cig.*
selivka, *f.* das Wandertier, *Nov.-C.; price selivke, Zugvögel, Jan., Cig.(T.).*
seljáča, *f.* = kmetica, *Valj.(Rad).*
selják, *m.* = kmet, *Mur., V.-Cig., Jan., C., Valj.(Rad), nk.*
selján, *lca, m.* der Dorfbewohner, *kajk.-Valj.(Rad); = kmet, Jan.*
1. seljanka, *f.* 1) = kmetica, *Valj.(Rad); — 2) das Schäfergebiel, die Zdyhle, Cig., Jan., Cig.(T.); (češ., polj.).*
2. seljanka, *f.* die Silge (selinum), *Cig., C., Medv.(Rok.); — prim. lat. selinum (?).*
seljanski, *adj.* 1) = seljaški, *Jurč.; — 2) idyllisch, Cig., Jan.*
seljánstvq, *n.* die Landbevölkerung, *Jan.(H.).*
seljáški, *adj.* = kmetski, *Zv.*
seljástvq, *n.* die Bauernschaft, *Bes.*
sešje, *n. coll. die Saatfrüchte, das Getreide, C., Mik., vzh.St.; — prim. silje.*
seljenje, *n.* das Siedeln; seljenje, *ogr.-Valj.(Rad).*
sešnica, *f.* der Sätterb, *Dol.*
selnsk, *m.* der Übersiedende: nadeti kakor svetojurski selniki, *Jurč.*
selnina, *f.* das Auszugsgeld, *Cig.*
sélo, *n.* 1) der Platz, worauf das Haus steht, der Baugrund, die Baustätte, *Cig., Jan., C.; selo kopati, den Grund zu einem Gebäude graben, jvzh.St.; — 2) die Ansiedelei, der Ort einer Colonie, Cig., Jan.; der Wohnsitz, Jan.,**

Zora; die Ortschaft, *Levst. (Nauk)*; der Weiler, *V.-Cig., Jan.*; na sělih, auf dem Lande, *C.*

1. **sětski**, *adj.* Land-, Dorf-, ländlich, dörflich, *Cig., Jan.*; selsko plemstvo, der Landadel, *Cig.*; selsko veselje, die Landlust, *Jan.*; selske občine, die Landgemeinden, *Levst. (Nauk)*.

2. **sětski**, *adj.* Voten-, *Cig.*

sěstvd, *n.* 1) die Votschaft, *Meg., Dict., Cig., Jan.*; s. poslati, *Trub., Dalm.*; žalostno pošto ali s. prejeti, *Skal.-Let.*; — 2) das Votenwesen, *Cig.*

sěljena, *f.*, *Z., Pohl. (Km.), Mur.*, *pogl.* 1. in 2. slezena.

sělenovec, *vca, m.*, *Cig., Tuš. (R.)*, *pogl.* slezenovec.

sēm, *adv.* her, hieher; pojdi sem; s. ter tja, hin und her, tudi: hin und wieder, hie und da, *Mur., Cig., nk.*; sem ter tam, hieher und dorthin, *M.*; sem ter tam na pašo hodijo ovce, *Dalm.*; s. pa tam hoditi, auf u. ab gehen, *južhSt.*; sem-le, hieher; do sem = do tod, *Cig.*

semánji, *adj.* Markt-; s. dan; semanji ustav, die Marktorbnung, *Levst. (Nauk)*; — Feiertags-: semanje oblačilo, *Gor.-Cig., ZgD.*

semánjica, *f.* = semanje oblačilo, *Jan., ZgD.*

semca, *f.*, *Cig.*, *pogl.* osemec.

sěme, *mena*, *n.* 1) der Same; laneno, pra-protno, salatno itd. s.; nekoliko žita za s. pustiti; sēmena (-ěna), Samenarten; — (hg.) s. nesložnosti sejati; — 2) das Gezücht: vrazje s., die Höllebrut; — pravo s. je, er ist mir ein rechtes Früchtel, ein schönes Kräutel (= ein loser Hube); seme ti semensko! *Jurč.*; — 3) ptičje s., der Streifame (lithospermum officinale), *Tuš. (R.)*; tudi: das Lungenkraut (pulmonaria officinalis), *Josch.*; — cigansko s., blauer Steinflor (melilotus caeruleus), *Josch.*

seměš, *adj.* samen tragend, *Jan.*; — zum Samen bestimmt: semena pšenica, *Z.*

seménár, *rja, m.* der Samenhändler, *Cig., Jan.*

seménarica, *f.* die Samenhändlerin, *Cig.*

seménárstvq, *n.* der Samenhandel, *Cig.*

sěmonast, *adj.* samen tragend, *Cig.*

seménat, *ata, adj.* viel Samen enthaltend, *Cig.*

sěmence, *n. dem.* seme; najmanjše sēmeńce je gorčično seme, *Ravn.*

sěmenteco, *n. dem.* semence; (seměńcece), *ogr.-Valj. (Rad).*

sěmentek, *eka, m.* der Beisig, *C.*

sěmenica, *f.* 1) die des Samens wegen angebaute Pflanze, das Samengewächs, *Cig., Jan., Nov.*; bei der weibliche Hanf, der Saathanf, *Cig., Jan., južhSt.*; — die Samenrube, *Strež.*; — = zeljna glava za seme puščena, *C.*; — der zur Besamung in einem Gehau stehend gelassene Baum, der Samenbaum, *Spodnja Idrija-Erj. (Torb.)*; — 2) das Samenthierchen, *Cig.*

semenisk, *m.* 1) das Samengefäß, *Cig.*; die Samenhülle, *Cig. (T.)*; — 2) der Distelfint, der Stieglitz (carduelis nobilis), *Fr.-C.*

semenina, *f.* das Gejame, *Jan.*

semeniščan, *m.* der Jüdling eines Seminars, der Seminarist, *C.*

semenišče, *n.* 1) die Samenschule, die Samen-culturstation, *Cig., Nov., SLN.*; — 2) das Seminar, besonders das Priesterseminar, *Cig., Jan., nk.*

semeniščnik, *m.* der Seminarist, *nk.*

semeniten, *tna, adj.* samenreich, *Fr.-C.*

seměnj, *semenja*, *m.* der Markt, *Alas., Dict., Mur., Jan., Mik., Trub., Dalm., nk., Gor.*; — das Kirchweihfest, das Patrociniumfest, *C., Gor., Kor., GBrda.*; — seměnj, g. senjma, *Dol.*; — (iz: senjem).

semenjāča, *f.* 1) die Samenpflanze, *Z.*; — 2) = das Samengehäuse, *Jan.*

semenjāk, *m.* 1) der Samenbehälter, das Samengefäß, *Cig., Jan.*; — die Samenkolben, bei der Kufuruzkolben, *Zijl.-Jarn. (Rok.)*; — 2) = semenščak 2), der Samenbaum, *Jan. (H.)*; — 3) der Rummulitenkast, *h. t.-Cig. (T.)*.

sěmenje, *n.* Samengattungen; die Samenerei, *Cig., Jan., C.*; tudi: seměnje.

sěmenka, *f.* der weibliche Hanf, *C.*

semenojsdka, *f.* ein samenfressendes Thier, der Samenfresser, *Cig. (T.)*.

semenotok, *toka, m.* der Samenfluß (bolezni), *Cig., Jan.*

sěmenski, *adj.* 1) Samen-; semenska koža, die Samenhaut, *Cig. (T.)*; — als Samen dienend: semensko žito; semenski krompir, semenska repa, detelja; — aus Samen hervorgewachsen: semenski les, angefügones Holz, *Cig.*; semenska rast, *Slom.-C.*; — 2) seme ti semensko! bu loser Hube! *Jurč.*

semenščak, *m.* 1) das Samengewächs, *C.*; — 2) der Samen- o. Mutterbaum, *Cig., Jan., Nov.-C.*

seměster, *stra, m.* polletje, das Semester.

sēmka, *adv.* hieher; (semkaje, *Dalm.*).

semleči, *měljem, vb. pf.* = zmleti.

semnjár, *rja, m.* = semjar, *Jan. (H.)*.

semnjeváti, *ujem, vb. impf.* marlen, *Jan., C.*; *pogl.* senjmovati.

semenjina, *f.* das Marktgeschent, *Jan.*

semenjšče, *n.* der Marktplatz, *Jan., DZ., Zora.*; *pogl.* senjmišče.

sěmo, *adv.* = sem, *Mur., Jan.*; semo tamo, hin und her, *ogr.-C.*

semtortja, *adv.* = sem ter tja; išči pod: sem.

semuč, *conj.* = temveč (iz: sem več, *Mik. V. Gr. III. 147.*); jaz nisem moj, semuč sem tvoj, *Stara cerkvna pesem-Levst. (Rok.)*.

sen, *snā, m.* 1) der Schlaf, *Meg., Dict., Guts., V.-Cig., Boh.-M., Trub., ogr.-Mik., Erj. (Som.).* Loška dol.-Erj. (Torb.); iz sna se obuditi, *Trub.*; v snu, im Schlafe, *Trub., Dalm.*; = v sneh, *ogr.-Raič. (Let.)*; trd sen, *Dict.*; — 2) der Traum, *Meg., Cig., Jan., Skal.-M., Rež.-Kl.*; v snu, im Traume, (v sni) *Krelj, Kast.*

1. **sěna**, *f.* = sědno, *Cig., Jan.*; (sena *n. pl.* nam. sedna, *Gor.-Levst. (LjZv.)*).

2. **sēna**, *f.* = senesov grm, der Sennebaum (cassia senna), *Guts., Cig.*

senagóltén, tna, *adj.*, *Mur.*, *Jap.* (*Prid.*, *Sv. p.*), *Gor.*; (*snag-*) *Rog.*-*Valj.* (*Rad.*); menda nam. samogóltén.

senár, rja, *m.* der Heu macht, *Valj.* (*Rad.*); der Heuarbeiter, *Z.*; der Heubauer, *Jan.*; — der Heuhändler, *Cig.*

senárítí, árim, *vb. impf.* Heu einbringen, *Nov.-C.*

senárnica, *f.* das Heumagazin, *Cig.*

senást, *adj.* = sednast, *Jan.*, *Levst.* (*LjZv.*); — *prim.* 1. sena.

senát, *m.* starejšinstvo. der Senat.

senátor, rja, *m.* član starejšinstva, der Senator.

senátorstvo, *n.* die Senatorenwürde, *Cig.*

senča, *f.* der Schatten; v senci ležati; senco komu delati; vedno ga spremilja kakor senca; črna s., der Kernschatten, *Cig.* (*T.*).

1. **sence**, *n. dem.* seno, das Heu, *ogr.-C.*

2. **sencè**, à, *n.* = senec, die Schläfe: desno, levo s., *Kr.*; *dual.* senci, *pl.* sencà (*gen.* sencè), *Erj.* (*Torb.*, *Let.* 1883, 237); (*sence*, *Podgorje* (*Gor.*)-*Štek.* [*Let.*]; „sànca“, *Ravn.* [*Abc.*])

senecogón, góna, *m.* der Schattenführer (o Merkuriju), *Cig.*

sencepis, písa, *m.* = senopis, *Jan.* (*H.*).

senceovòd, vòda, *m.* = senecogón, *Cig.*

senčanje, *n.* das Schattieren, *Cig.*

senčati, am, *vb. impf.* 1) beschatten: košata lipa senča hiši sprednjo stran, *LjZv.*; — 2) schattieren, *Cig.*

senčeco, *n. dem.* 1. sence (seno); ostreče s., *Npes.-Pjk.* (*Črt.*).

senčen, čna, *adj.* schattig, Schatten-; senčna stran, *s. kraj.*

senčenje, *n.* = senčanje: malarsko s., *Vod.* (*čb. sp.*).

senčeven, vna, *adj.* = senčen, Schatten-: senčevna hišica, *ogr.-C.*

senčica, *f. dem.* senca.

senčilo, *n.* der Lichtschirm, *Jarn.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — der Augenschirm: ako je treba otroke močne svetlobe čuvati, nosijo naj senčilo, ne pa temnih naočnic, *Žnid.*

senčina, *f.* eine schattige Stelle, ein schattiger Ort, *C.*, *Npes.* - *Vraž.*; die Schattengegend: senčina kake gore, *Dalm.*; — der Schattengang, *V.-Cig.*; — der Schatten, *Jan.*, *C.*

senčiti, sēčim, *vb. impf.* 1) beschatten, über-schatten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = s. se: Abraham je senčil pod drevesom pri vratih, *Ravn.*; — 3) s. se, den Schatten genießen, im Schatten ruhen, *Cig.*, *Jan.*; ptice se senčijo, *Slom.-C.*

senčeje, *n.* die Schattenseite, *Cig.*

senčnat, *adj.* schattig; s. kraj; senčnato drevo.

senčnatost, *f.* die Schattigkeit, *Cig.*

senčnica, *f.* 1) das Schattenhäuschen, die Laube, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *nk.*; — 2) črta s., die Schattenlinie (math.), *Cig.* (*T.*).

senčnik, *m.* 1) = solčnik, der Sonnenschirm, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*; — 2) = senčilo, der Lichtschirm, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; postaviti luč za s., *Glas.*

senec, nca, *m.* der Schlaf (die Schläfe) am Kopfe, *Alas.*, *Boh.*, *C.*; in je njemu klin prebila skozi njegov senec, *Dalm.*; v senca venec zadirati, *Ravn.*; *nav. pl.* senci, die Schläfe(n).

senèk, nkà, *m. dem.* sen; das Schläfchen, *ogr.-C.*

1. **senžen**, *adj.* Heu-; seneni drob, der Heustaub, die Heublümchen; senene vile, die Heugabel; senen voz, ein Heuwagen.

2. **senžen**, *adj.* = zaspan, *Zilj.-Jarn.* (*Rok.*).

1. **senčnec**, nca, *m.* = sanenec, saninec, *Dol.*

2. **senčnec**, nca, *m.* die Heumilbe, *Jan.* (*H.*).

senesov, *adj.* s. grm, der Senneßstrauch (cassia), *Tuš.* (*B.*).

senožiliv, íva, *adj.* schläfrig, *Fr.-C.*

sení, *f. pl.* = sani, der Schlitten, *Jan.*, *Kr.*

1. **senica**, *f.* die Heuschauer, der Heuboden, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.* (*Abc.*), *Levst.* (*Pril.*), *Nov.*, *Svet.* (*Rok.*), *Kr.*; vrbaci so na senici izpod slame čirkali, *Jurč.*

2. **senica**, *f.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Frey.* (*F.*), *pogl.* sinica.

1. **senik**, *m.* der Heuboden, die Heuschauer, der Heuschoppen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *Vrt.*, *Kres.*

2. **senik**, *m.* = sanik, (senjik) *BiKr.*

senika, *f.* = 1. senik, *Jan.*, *Cirkno* (*Goriš.*).

senišče, *n.* = 1. senik, 1. senica, *Jan.* (*H.*).

seniti, sēnem, *vb. pf.* = siniti, *C.*

1. **seniti**, sēnim, *vb. impf.* 1) beschatten, *Cig.*; oreh njivo seni, *Hal.-C.*; — 2) schattieren, *Cig.*, *Jan.*

2. **seniti**, im, *vb. impf.* wund reiben, *Z.*; — s. se, sich wund liegen, sich aufstiegen, *Cig.*

senīvec, vca, *m.* = sani, der Schlitten, *Polj.*

1. **senja**, *f.* = sedno, *Cig.*, *Blc.-C.*

2. **senja**, *f.* = sanja, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*

senjác, *m.* = sanjač, *Jan.*

senják, *m.* = 1. senik, der Heuschoppen, *Habd.-Mik.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Npes.* - *Vraž.*, *Danj.-Mik.*, *Zora*, *Notr.*

senjast, *adj.* 1. sednast, *Cig.*

senjati, àm, *vb. impf.* = sanjati, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; senja se mi, *Valj.* (*Rad.*), *Kr.*

senjav, *adj.* = sednjav, sednast, wundgerieben: s. konj, *C.*

senjè, *n.* (iz: senjem) der Jahrmarkt, *ogr.-Valj.* (*Rad.*); živino gnati na senje, *BiKr.-DSv.*

senjem, njmà, *m.* 1) der Markt, der Jahrmarkt; živinski s., der Viehmarkt; veliki s., die Messe, *Cig.* (*T.*); na s. iti; tudi: iti v s., *Levst.* (*Rok.*); na senjmu kupiti; komu kaj senjma kupiti, primesti, einem etwas auf dem Markte kaufen, vom Markte als Geschenk mitbringen; — 2) das Kirchweihfest, *Gor.*; — (*nav.* semenj, smenj; tudi: sejem, sajem; „synym“, *Meg.*; na dvoje „synme“, *Dalm.*; — *prim.* stsl. sьnъmъ, Berfammling.

senjèn, *adj.* im Halbschlaf befindlich, *BiKr.*

senjmác, *m.* = senjmar, *Ravn.*

senjmár, rja, *m.* der an einem Markte als Käufer o. Verkäufer theilnimmt; senjmarij, die Marktleute.

senjmarica, *f.* die am Markte theilnimmt, *M.*

senjmarina, *f.* die Marktgebür, das Standgeld.
senjmáriti, árim, *vb. impf.* an Märkten als Käufer oder Verkäufer theilnehmen, *Navr. (Let.)*.

senjmárski, *adj.* Markt-; senjmarska koliba, die Marktbude, *Navr. (Let.)*.

senjmica, *f.* ein kleiner Markt, *Dol.*

senjmina, *f.* = senjmnina, *C.*

senjmíšće, *n.* 1) der Marktplatz; — 2) der Kirchplatz, *Cig., Jan.*; (ker o „senjmih“ [an Kirchweihfesten] tam senjmarske kolibe stavijo), *Polj., Celovška ok.*

senjmník, *m.* = senjmar, *Cig.*

senjmnina, *f.* = senjmarina, der Marktzoll, *Cig.*

senjmováti, újem, *vb. impf.* an einem Markte (an Märkten) als Käufer o. Verkäufer theilnehmen, *Cig., Jan., Mik.*; videla sem te, kako si senjmoval, *LjZv.*

senjmovávec, *vca*, *m.* der am Markte theilnimmt, der Marktfahrer, senjmovavci, die Marktleute, *Cig., Jan., Ravn., Zora, Gor.*
senjmovávka, *f.* die am Markte theilnimmt, *Gor.*

senjmeki, *adj.* Markt-.

senjmúja, *f.* ein unbedeutender Markt, *Gor.*

senki, *m. pl.* die Nachgeburt, *Guts., Pohl.-Cig.*; (morda nam. sunki, *C.?*)

senq, *n.* das Heu; besonders das Heu der ersten Mahd; s. kositi, sušiti, spravljati; kakršno vreme na veliki petek, tako k senu, *Bes.*

senodóška, *f.* das Schöllkraut (chelidonium maius), *Ptuj (vzhSt.)-Erj. (Torb.)*.

senokós, *kósa*, *m.* = senokosec, *Slom.*

senokósec, *sca*, *m.* der Heumäher, *Mur., Jan.*
senokós, *f.* = senokósa, die Bergwiese, *Bl.-Kr., jvzhSt.*

senokóša, *f.* die Bergwiese, *C., Bes., kajk.-Valj. (Rad), BIKr.*

senokóšnja, *f.* die Heumähd, *Mur., Cig., Jan.*

senomét, *méta*, *m.* priprava, skoz katero v hlevih seno mečejo s podstrešja v hlev, der Futtertrichter, *Kamnik (Gor.)*.

senopis, *pisa*, *m.* der Schattenriß, die Silhouette, *Cig. (T.)*; — prim. stsl. sénz = senca.

senoséča, *f.* die Heumähd, *Mur., Cig., Jan., C.*

senosék, *séka*, *m.* der Mäher, *Mur., V.-Cig., Jan., C., Ahac., Gor., Kor.*; senožet za šest senosekov, *Livek, Bolc, Podkrnci - Erj. (Torb.)*; — tudi: senósek, *Gor.*

senovlák, *vláka*, *m.* das Schleppen des Heues von den Bergwiesen, *Z.*

senovnik, *m.* = 1. senik, senjak, *Jan., DZ.*

senóžet, *f.* die Wiese, besonders die einmahdige Wiese, die Bergwiese, *M., Gor.*; tudi: senožet, *Valj. (Rad)*.

senóžeten, *tna*, *adj.* Wiesen-.

senóžetstvo, *n.* die Wiesencultur, *Nov.-C.*

senški, *adj.* Heu-; senska košnja, *Fr.-C.*

sensören, *rna*, *adj.* sensorisch; sensorni očut, die Sinnesempfindung, *Cig. (T.)*.

sensörski, *adj.* sensitiv (sensorisch), Empfindungs-; sensorski živci, *Lampe (D.)*.

sensualist, *m.* privrženik sensualizma, der Sensualist, *Lampe (D.)*.

sensualizem, *zma*, *m.* razlaganje vsega mišljenja iz občutkov, der Sensualismus, *Cig. (T.)*.

senšćak, *m.* 1) der Heuboden, *M.*; — 2) der Heustäfen, der Futtertrichter, *ogr.-C.*

sent, *m.* der Kornbrand, *Z.*; nav. *pl.* senti, *Cig., Gor.*; pogl. anet.

sentí, *f. pl.* = sent, snet, der Kornbrand, *Dol.*; pogl. snet.

sentimentálen, *lna*, *adj.* sentimental, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

sentimentálnost, *f.* prevladovanje živestvenosti, die Sentimentalität, *Cig. (T.), nk.*

sentiv, *íva*, *adj.* nam. snetiv, *Z., Dol.*

sentjav, *áva*, *adj.* nam. snetjav, *Cig., Gor.*

sentjé, *n.* nam. snetje, *Z., Gor.*

sentljiv, *íva*, *adj.* nam. snetljiv, *Cig.*

senzácija, *f.* pozornost, die Sensation: senzacija obuditi, *Cig. (T.), nk.*

senzarija, *f.* mešetarina, die Sensarie, *Cel. (Ar.)*.

sep, *sépa*, *sepú*, *m.* der Schlag in Weingärten, der Rain zwischen und über den Weingart-parcellen, *Mur., Danj.-Valj. (Rad), Nov.*; bef. der jährlich aufgeschüttende erhöhte Rand oberhalb eines Weingartens, *C., Zora, vzhSt.*; prim. suti, spem.

separatist, *m.* der Separatist.

separatizem, *zma*, *m.* razdrutljivost, der Absonderungsgeist, der Separatismus, *Jan., Cig. (T.)*.

sepháti, *pâm*, *pâm*, *vb. pf.* zerstampfen, *Cig., DZ.*

seplja, *f.* = 2. sipa, der Tintenfisch (sepia), *Cig.*

sepnik, *m.* = brajdnik, der Weingartenschlag-steden, *C.*

septémber, *bra*, *m.* = kimsvec, der Monat September.

sér, *m.* brkati s., der Rämmer- oder Wirtgeier (gypaëtos barbatus), *Cig., Jan., Erj. (Z.)*.

sér, *séra*, *adj.* grau, *Mur., Cig., Jan., vzhSt.*; sera glava, *Danj. (Posv. p.)*; — blond, *Mik. (Et.)*.

seraf, *m.* der Seraph.

serafin, *m.* = seraf, *Cig., Jan.*

serafínski, *adj.* seraphisch, *Cig., Jan.*

sérast, *adj.* gran, *Jan.*; s. konj, ein Schimmel, *C.*; der Grauschimmel, *Met.*; (der Rothschimmel, *Dol.*); — blond, *C.*

sérček, *čka*, *m.* dem. serec; — der Rothschimmel, *Rib.-Mik.*

serè, *éta*, *m.* = serec 2), der Schimmel, *C.*; — der Falbe, *Z.*; der Honigschimmel, *Z.*; — der Rothschimmel, *Dol.*

sérec, *rsa*, *m.* 1) der Greis, *Mur., Jan., Slom., vzhSt.*; — 2) der Schimmel, *vzhSt.*; der Eisenschimmel, *Jan., Mik.*; — der Rothschimmel, *V.-Cig.*; — 3) = zveplo, der Schwefel, *Jan., Sol.*; (prim. stsl. séra).

serenáda, *f.* podoknica, die Serenade.

seréti, *ím*, *vb. impf.* grau werden, *Jan., C.*

seriga, *f.* 1) konjska s. = konjska figa (šalivo), *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) ein lästiger Mensch, *Z., Lašče-Levst. (Rok.)*.

serija, *f.* vrsta, die Serie, *Jan., nk.*

serilnik, *m.* = stranišče (preprosto), *Mur., C., Trub., Jap.*

seriti se, *im se*, *vb. impf.* grau werden, *Mur., Cig., Jan.*

seržiti se, *izim se*, *vb. impf.* lästig sein, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — *prim. seriga 2).*

serja, *f.* 1) das Abweichen, die Dysenterie, *M., Valj. (Rad.)*; — 2) die Excremente, *Mik.*

1. **serka**, *f.* 1) = 2. *sirek*, *C., Mik., vzh. St.*; — 2) neka hruška, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

2. **serka**, *f.* das Weibchen vom Bartgeier, *C.*; — *prim. ser.*

3. **serka**, *f.* = sera raca, *Z.*; (die Wildente, *Jan. (H.)*).

serost, *f.* das Grausein, das Alter, *ogr.-C., Danj. (Posv. p.), Jan. (Slovn.)*; (pravilneje menda: serōst).

servitūt, *m.* služnost, die Servitut.

servitūten, *tna*, *adj.* služnosten, Servituts-, *Jan., nk.*

1. **sēs**, *sēsa*, *m.* 1) die weibliche Brust, *Mik., Valj. (Rad.)*; otrok ni imel sēsa (sēsa), *Gorica-Erj. (Torb.)*; — prvega sēsa tele, das erste Ralß von einer Kuh, *Tolm.*; — 2) kozji s., neka vinska trta, die Geißbutte, *Dol., Z.*

2. **sēs**, *m.* = pozoj, der Drache, *Z., Kres II. 578., 579.*

sēsāč, *m.* 1) der Sauger, *Cig.*; — 2) sēsāči, Saugwürmer (trematoda), *Cig. (T.), Erj. (Z.)*.

sēsāco, *n.* der Saugrüssel der Insecten, *Cig. (T.)*; zvito s., der Rüssel, *Cig. (T.)*.

sēsāten, *tna*, *adj.* Saug-, saugend, *Cig., Jan., nk.*; sēsātna cev, die Saugröhre, *Cig. (T.)*;

sēsātna usta, der Saugmund, *Cig. (T.)*.

sēsāljčen, *čna*, *adj.* Pumpen-, *Cig.*

sēsāljka, *f.* die Saugpumpe, *Cig., Jan.*; s. z zaklopniciami, die Ventilpumpen, *Cig. (T.)*;

tlakovna s., die Druckpumpe, *Sen. (Fiz.)*.

sēsātnik, *m.* der Saugrüssel, *Jan.*; — der Sauger (phys.), *Cig. (T.)*.

sēsālo, *n.* 1) die Saugbutte der Rinder, der Hulp, *Cig.*; — 2) der Saugrüssel, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — 3) die Saugmaschine, *Cig.*; sēsāls, das Saugwerk, *Cig. (T.)*.

sēsamojda, *f.* die riechende Nieswurzel, (helleborus graveolens), *Z., Medv. (Rok.)*.

sēsānje, *n.* das Saugen.

sēsāti, *sām*, *vb. impf.* saugen; *praes. tudi*: sēsēm, *Gor.-Mik., Cv., Ig. (Dol.)*; mora ga sēsē, *Dict.*; prasci radi sēsō (sso), *Gor.-Valj. (Rad.)*.

sēsāvēk, *čka*, *m.* der Säugling, *Mur., Cig., Jan., C.*

sēsāvēč, *m.* der Säugling, *C.*

sēsāvec, *vca*, *m.* der Sauger, *Cig., Jan.*; — sēsāvci, die Säugethiere, *Jan., Cig. (T.), Erj. (Z.)*.

sēsāvka, *f.* 1) die Saugröhre, *Cig.*; die Saugader: srčna s., *Cig.*; — 2) die Haartwurzel der Bäume, *Jarn., Pirc.*

sēsēc, *scā*, *m.* die Bipe, die fleischige Erhöhung der weiblichen Brust; tele ne prime sēsca; tele od sēsca, das noch saugende Ralß, *Lašče-Levst. (Rok.)*; zrebēc pri sēsca, das Saugfohlen, *DZ.*; od sēsca dejati = odstaviti, *Dict.*; — tele prvega sēsca, das erste Ralß einer Kuh, *Ig. (Dol.), Notr.*

sēsēdāti se, *am se*, *vb. impf. ad sēsēsti se*; 1) zusammensinken, *Z.*; cestni tlak se sēsēda, der Straßenkörper sinkt ab, *Levst. (Cest.)*; — 2) gerinnen, *Cig., Cig. (T.)*; mleko se sēsēda ali siri, *Dict.*; kri se mi sēsēda, das Blut stockt in meinen Adern, *Zv.*

sēsēdenica, *f.* geronnene, saure Milch, *M.*

sēsēdina, *f.* die Ablagerung: sēsēdine v stānicah, *Erj. (Som.)*.

sēsēk, *sēka*, *m.* = omara, *Vrt.*; — stsl.

sēsēk, *skā*, *m.* = sēsēc, *Cig., Jan., M., BIKr.*; sēsēki, die weibliche Brust, *Cig.*

sēsēka, *f.* = sēsēkan in osoljen, pa še ne scvrt špēh, („das Verhärtich“), *Celovška ok.*

sēsēkati, *sēkam*, *vb. pf.* zusammenhaften, in Stülde haften.

sēsēn, *snā*, *adj.* Saug-, saugend, *Cig., Jan.*

sēsēsti se, *sēdem se*, *vb. pf.* 1) zusammensinken, *Guts.-Cig., Mur., Lašče-Levst. (M.)*;

omedlevši se med rokami hišnāma sēsēde, *Ravn.*; osel se sēsēde pod tovorom, *Ravn.*;

— mehka hruška se sēsēde, kadar pade, *Z.*;

— 2) gerinnen, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; kri se nē sēsēdla, *Trub.*; sēsēdēno mleko, *Zv., Dol.*; sēsēdēna kri, coaguliertes Blut, *Z.*;

— sēsēden, *sošijā*, (mont.), *Cig.*

sēsēlja, *f.* sēsēdanje, die Session, *Cig. (T.)*.

sēsēpati, *sipam*, *pljem*, *vb. impf. ad sēsēti*; — (*vb. pf.* = sēsēti, *St.*).

sēsēriti se, *sirim se*, *vb. pf.* zu Käse werden, *Jan., Erj. (Torb.)*; sēsērijeno mleko, gefälschte, geronnene Milch, *Cig.*

sēsēsati, *am*, *vb. pf.* = izsēsati, aussaugen, *Dict., Jan.*

sēsēkast, *adj.* zigenförmig, *Cig.*

sēsēkāti, *ām*, *vb. impf.* saugen (v otročjem govoru), *M.*

sēsēljāč, *m.* kdor sēsēja: S krpezico po sēsēljaču! *Levst. (Zb. sp.)*; — *prim. 1. sēsēljati.*

1. **sēsēljāti**, *ām*, *vb. impf.* s statt š sprechen, *Z., Lašče-Erj. (Torb.), Gor., St.*

2. **sēsēljāti**, *ām*, *vb. impf.* kleinweise saugen, *C., Z.*

sēsēljāv, *āva*, *adj.* ves sēsēljāv biti na kaj, eine große Begierde nach einer Sache haben, *Gor.*

sēsēljāvec, *vca*, *m.* = sēsēljāč, *Z.*

sēsēlūžiti, *im*, *vb. pf.* = odslūžiti: z vožnjo, na vožnji dolg s., eine Schuld abfahren, *Cig.*

sēsēmrāditi se, *smrādim se*, *vb. pf.* stinlend werden, *Streik.*

sēsēstājāšče, *n.* der Ort, wo man zusammenzukommen pflegt, *Zora.*

sēsēstājati, *jam*, *jem*, *I. vb. impf. s.* iz česa, aus etwas bestehen (po lat. „constare“ нареjeno), *nk.*; — *II. s. se*, *vb. impf. ad sēsēstati se*, (stanem se): zusammenkommen, zusammenstreffen, *Jan., nk.*; s. se s kom, *Navr. (Kop. sp.)*.

sestānek, nka, m. 1) der Zusammentritt, die Zusammenkunft, *Cig.(T.)*, C., *DZ.*, nk.; — 2) die Conjunction (astr.), *Cig.(T.)*.

sestāti, stānem, vb. pf. 1) antreffen: s. koga (zestati), *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) s. se, zusammenkommen, *Jan.*, nk.; s. se s kom, (zestati se) *kajk.-Valj.(Rad)*.

sestāti, stojim, vb. impf. bestehen, *DZ.*; solčna svetloba sestoji iz različnih delov, *Žnid.*; človek sestoji iz duše in telesa, *Cig.(T.)*; — stsl., rus.

sestāv, stāva, m. 1) die Synthese (phil.) *Cig.(T.)*; — 2) die Structur, das Gefüge, h. t. *Cig.(T.)*; — 3) das System, *Jan.(H.)*; — prim. sostav.

sestāva, f. die Zusammenstellung, die Zusammensetzung, die Composition, der Bau (sowohl als Handlung als auch als Resultat derselben), *Jan.*, *Cig.(T.)*, (sost-) *Cig.*; — die Combination (phil., math), *Jan.*, *Cig.(T.)*; — das System, (sost-) *Cig.*, *Jan.*; s. premičnic, das Planetensystem, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Jes.*

sestāvba, f. die Zusammenstellung: die Combination, h. t. *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.)*.

sestāvek, vka, m. der schriftliche Entwurf, das Concept, *Cig.(T.)*; — der schriftliche Aufsatz, *Cig.*, *Jan.*, nk.

sestāven, vna, adj. 1) zusammensetzend, synthetisch, *Jan.*, *Cig.(T.)*; sestavna enačba, synthetische Gleichung, *Cig.(T.)*; — sestāvni del, der Bestandtheil, *Cig.*, *DZ.*, nk.; — 2) systematisch, nk.; sestavno, t. j. sistematično pisati, *Zv.*; (prim. sostaven).

sestavina, f. der Bestandtheil, *Jan.*, C., *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Cel.(Ar.)*.

sestavitelj, m. der Zusammensteller, der Verfasser, C.; s. programa, *SIN*.

sestaviti, stāvim, vb. pf. zusammenstellen; sod s., ein Faß bauen, *Cig.*; iz koscev kaj s., etwas zusammenstücken, *Cig.*; s. triogelnik, ein Dreieck konstruieren, *Cig.(T.)*; s. komisija, eine Commission zusammenstellen, *Jan.*, nk.; s. pojem, einen Begriff konstruieren, *Cig.(T.)*; zusammensetzen: sestavljeno število, eine zusammengesetzte Zahl, *Cel.(Ar.)*; sestavljeni rek, der zusammengesetzte Satz, *Cig.(T.)*; sestavljeno oko, das Reizauge (zool.), *Cig.(T.)*; kombinieren, *Jan.*; compilieren, *Cig.(T.)*; — aufsetzen, concipieren, verfassen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

sestavljaj, m. die Combinationsgruppe, *Cig.(T.)*.

sestāvljanje, n. das Zusammenstellen: die Zusammensetzung; s. sil, die Zusammensetzung der Kräfte, *Sen.(Fig.)*; die Construction (math.), *Cig.(T.)*; — das Concipieren, das Verfassen, *Jan.*, nk.

sestāvljati, sm, vb. impf. ad sestaviti; zusammenstellen; konstruieren, *Cig.(T.)*; kombinieren, *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.)*; — concipieren, verfassen, *Cig.*, *Cig.(T.)*.

sestāvljenka, f. ein zusammengesetztes Wort, das Compositum, nk.

sestavoslōvje, n. die Systematik, *Jan.(H.)*; (prim. sost-).

sestērcj, m. starorimski denar, der Sestertius, *Cig.*

sēsti, sēdem, vb. pf. sich setzen; sedi k meni! na voz, na konja s., den Wagen, das Pferd besteigen; na konja s., (fig.) in Harnisch gerathen, *V.-Cig.*; lesici na rep s. = Meißaus nehmen, *Cig.*, *Jan.*; s. si = sestti, sich niederlegen, *Mur.*, *Mik.*, *vzh.St.*

sestojina, f. der Bestandtheil, *Jan.(H.)*.

sestōkati se, stōkam, čem se, vb. pf. sich abdrücken, *Cig.*; sestokan, jammernde, *Cig.*

sestōpiti se, stōpim se, vb. pf. zusammentreten, sich entgegenzutreten, *Vrt.*

sēstra, f. die Schwester; deseta sestra = desetnica, *Levt.(Rok.)*; po polu s., die Halbschwester, die Stiefschwester: mlečna s., die Milchschwester, *Cig.*; = s. po mleku, *Cig.*, *Jan.*; — die Klosterschwester.

sestrādati, am, vb. pf. = izstradati, abhungen: sestradan kakor pes, *Cig.*

sestradovāti, ūjem, vb. impf. ad sestradati, *Cig.*

sestrān, āna, m. der Schwester Sohn, der Nefte, *Navr.(Kop. sp.)*.

sestrāna, f. 1) medve sve si sestran, unsere Mütter sind Schwestern, *Mur.*; die Cousine, das Geschwisterkind, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = sestrina hči, *kajk.-Valj.(Rad)*; die Nichte, *Jan.*

sestrānec, nca, m. 1) das Geschwisterkind: sestranči, die Söhne von Schwestern, die Geschwisterkinder, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Levt.(Rok.)*; pozdravlja vas Marko, sestranec Barnabašev, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) der Schwestersohn, der Nefte, *Cig.*, *Jan.*, *Str.*; — tudi: séstranec, *Valj.(Rad)*.

sestrānič, m. = sestranec 1), C.; — der Better, *Sol.*

sestrānična, f. die Schwesterstochter, C.

sestrāninja, f. = sestrana 1), C.

sestrānka, f. das Geschwisterkind, *Jan.*

sēstrica, f. dem. sestra; das Schwesterchen; tudi: sestrica.

sestrič, iča, m. 1) = sestrin sin, der Schwestersohn, *Cig.*, *M.*, *Dalm.*, *Hip.(Orb.)*, *Notr.*, *BIKr.*, *jvzh.St.*; — 2) das Geschwisterkind, *Jan.*: sestriči, Geschwisterkinder, *Meg.*, *Z.*; — tudi: séstrič, *jvzh.St.*

sestričica, f. dem. sestrica, das Schwesterchen, *M.*

sestrička, f. dem. sestrica; das Schwesterchen, *Jan.*

sestrična, f. 1) = sestrina hči, *Hip.(Orb.)*, *Valj.(Rad)*, *Notr.*; — 2) die Tochter der Tante: moje sestrične so tetine hčere, *BIKr.*; — die Cousine, das weibliche Geschwisterkind.

sestričnica, f. dem. sestrična; das weibliche Geschwisterkind, *Cv.*

sestričnik, m. das männliche Geschwisterkind, C.; sestričniki so tetini sinovi, *BIKr.*; pozdravlja vas Marka, Barnabov sestričnik, *Jap.(Sv. p.)*.

sēstrika, f. das Schwesterchen, *Danj.(Posv. p.)*.

sestrina, *f.* die Schwesternschaft, *Mur.*
sestrinec, *nca*, *m.* = *sestrinek*, *C.*
sestrinek, *nka*, *m.* der Schwesterjohn, *M.*
sestrinji, *adj.* der Schwester, *Mik.*; — Schwester-, Schwesterlich, *Mur.*
sestrinski, *adj.* Schwesterlich, Schwester-, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
sestrinstvo, *n.* die Schwesternschaft, *Cig.*, *Jan.*
sestriti se, *im se*, *vb. impf.* schwestern, sich verschwistern, verschwistert sein, *Cig.*, *C.*; *senca se z lučjo sestri*, *Levt.* (*Zb. sp.*)
sestru, *adj. Jan.*, *pogl. sestrski*
sestrna, *f.* die Schwesterstochter, die Nichte, *Z.*, *Vod. sp.*
sestrnec, *nca*, *m.* der Schwestermann, *Vod. sp.*
sestrnica, *f.* die Schwesterstochter, die Nichte, *Jan.*, *Burg.* (*Rok.*), *Vod. sp.*
sestrnič, *m.* 1) der Schwesterjohn, *Vod. sp.*; — 2) das Geschwisterkind, *Z.*; *sestrniči so otroci iz sester*, *C.*, *Dol.*
sestrnik, *m.* 1) der Schwesterjohn, *Jan.*, *Burg.*, *Met.*; — 2) = *sestrnec*, der Schwestermann, *Vod. sp.*
sestromôrec, *rca*, *m.* der Schwestermörder, *Cig.*
sestromôrstvo, *n.* der Schwestermord, *Cig.*
sestrski, *adj.* Schwester-, Schwesterlich
sestrstvo, *n.* die Schwesternschaft, *Cig.*, *Jan.*
sestrščina, *f.* die Schwesternschaft, *Cig.*
sesulja, *f.* der Saugpfropf, der Zulp, *Cig.*, *M.*; — *sklenasta s.*, das Saugglas, *Vod.* (*ljb. sp.*)
sesuljica, *f. dem.* *sesulja*, *Cig.*
sesušati, *am*, *vb. impf. ad* *sesušiti*, *Cig.*
sesušiti, *im*, *vb. pf.* abtrocknen, *Cig.*; aufdrehen, *Jan.*; močvirje s., den Morast absumpfen, *Cig.*; — s. se, eintrocknen: *obraz se mu je že bolj afknil in sesušil*, *Jurč.*
1. **sesúti**, *spém* (*sujem*), *vb. pf.* herabschütten, herabstreuen, *Cig.*
2. **sesúti**, *spém* (*sujem*), *vb. pf.* 1) zertrümmern: *sesuje* (*sosuje*) *vse steklo po oknih*, *Levt.* (*Zb. sp.*); — 2) s. se, in Schutt zusammenstürzen, *Cig.*, *Jan.*; *izmej mnogih razvalin je znamenit Kozjak*, *kolikor se ga še ni sesulo*, *Jurč.*
sesutina, *f.* der Schutt, das Gemüll, *Cig.*
sesvaljkáti, *ám*, *vb. pf.* zusammenbrechen, *Bes.*; s. *cigareto*, *LjZv.*
sesvedráti, *ám*, *vb. pf.* fräusen: *sesvedrani lasje*, *Bes.*, *SIN.*; — verwirren: *pamet komu s.*, *Jurč.*
seščetiniti, *inim*, *vb. pf.* borstenartig stehen machen: s. *si lase*, *DSv.*
seščétiti, *im*, *vb. pf.* herabbürsten, *Cig.*
sešitek, *tka*, *m.* das Heft, die Broschüre, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*; *sešitek*, das Heft
sešiti, *šijem*, *vb. pf.* zusammennähen; heften: *knjigo s.*, *Jan.*
sešivati, *am*, *vb. impf. ad* *sešiti*, *Jan.* (*H.*)
seški, *m. pl.* = *nahod*, *Guts.*
sešéti, *šéjem*, *vb. pf.* zusammenzählen, summieren, abbieren
seštéva, *f.* die Addition, *Jan.*
seštévanec, *nca*, *m.* der Addend, *Cig.* (*T.*)

seštévanje, *n.* das Zusammenzählen; die Addition, *Cig.* (*T.*), *Cel.* (*Ar.*)
seštévati, *am*, *vb. impf. ad* *sešteti*; zusammenzählen; abbieren, *Cig.* (*T.*), *Cel.* (*Ar.*)
seštóvek, *vka*, *m.* die Summe, der Betrag, *Jan.*
seštéven, *vna*, *adj.* additiv, *Cig.* (*T.*); — summierbar, *Cig.* (*T.*)
seštévnica, *f.* die Additionstafel, *Cig.* (*T.*)
set, *setú*, *m.* = *sat*, *Mur.*, *Jan.*, *C.*, *Valj.* (*Rad.*)
set, *f.* = *sat*, *kajk.* - *Valj.* (*Rad.*)
seten, *tna*, *adj.* nam. setven: *setno seme*, *Ravn.*
setev, *tve*, *f.* 1) das Säen, die Saat; o *servi*, zur Saatzeit; — 2) das Gefäch, das junge Getreide, die Saat
setevnica, *f.* das Saatland: *na kraju setevnice*, *Nov.*
setina, *f.* *nav. pl.* *setine* = *žitne plevé*, *Kras.*, *Ip.* - *Erj.* (*Torb.*)
setiti se, *im se*, *vb. pf.* = *spomniti se*, *Dol.* - *Cig.*, *Jan.*, *Zora*; — *hs.*
setnica, *f.* = 1) *sejalnica*, der Säetorb, *Cig.*; — 2) der Dornbreher (*lanius collurio*), *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Frey.* (*F.*); — *tudi: der Hanfink, der Bluthänfling* (*linarius cannabinus*), *Frey.* (*F.*)
setva, *f.* = *setev*
setvina, *f.* das besäte Feld, die Saat, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
setvišče, *n.* das Saatensfeld, *C.*
setvo, *n.* = *setev*, *setva*, *Danj.* - *Mik.*
sev, *séva*, *m.* der Glanz, der Schein, *C.*
sev, *i*, *f.* das Säen, die Ansaat, *Cig.*, *Jan.*; *ajdova s.*, *Dol.* - *Levt.* (*Zb. sp.*)
séva, *f.* 1) das Säen, *C.*; *ajdova s.*, *Dol.* - *Levt.* (*Zb. sp.*); — 2) besätes Feld, die Saat: *kjer je bil vinograd, je zdaj sama seva*, *jvžh-St.*; *po sevi pasti*, *jvžh-St.*
seváti, *am*, *vb. impf.* scheinen: *Povsod sirotam sevaš le!* *Greg.*; *strašlen: nekaj izrednega, duhovitega jej je sevalo s krasnega obraza*, *LjZv.*; — *prim. sijati*
seváti, *sujem*, *vb. impf.* = *suvati*, *Cv.*
sevéec, *čeca*, *m.* die Lerche, *Valj.* (*Rad.*)
sevec, *vca*, *m.* 1) der Edemann, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*, *Burg.*, *Cv.*; — 2) = *jug*, der Mittagswind, *Guts.*; — 3) die Feldlerche (*alauda arvensis*), *Z.*; *tudi: der Brachvogel* (*numenius arquatus*), *C.*
sevéda, *adv.* = *se ve da*, freilich, natürlich
sevenica, *f.* eine Grasart, *C.*
sever, *rja*, *m.* der Nordwind; *mrzli s. brije*; — *der Norben; proti severju; Od severja pride Na njega vihar*, *Vod.* (*Pes.*); — *séver*, *vera*, *kajk.* - *Valj.* (*Rad.*); *séver*, *vra*, *Mik.*, *C.*, *ogr.* - *Valj.* (*Rad.*)
severen, *rna*, *adj.* nördlich, Nord-, arktisch, Polar-; *severni veter*, *severna stran*, *severni sij*
severin, *m.* = *vodena troba*, die Wasserhose, *Jan.*
severišče, *n.* der Nordpunkt (*astr.*), *Cig.* (*T.*), *Sen.* (*Fig.*)

severjān, āna, m. der Nordländer, *Bes., Vest.*
 severjānec, nca, m. = severjan, *Jan.*
 severjānka, f. die Nordländerin, *Str.*
 severnica, f. 1) der Polarstern, *Cig.(T.)*; —
 2) = igla magnetica, die Magnethadel, der
 Compaß, *Cig., Jan., C.*
 severnīk, m. = severjan, *C.*
 severnījāk, m. 1) = severnik, *Guts., C.*; —
 2) der Nordwind, *Vrt.*
 severnotečājen, ina, adj. Nordpolar.: severno-
 tečajne dežele, *Cig.(T.)*
 severnovzhōden, dna, adj. = severovzhoden,
 nordöstlich, *Cig., Jan.*
 severnozahōden, dna, adj. = severozahoden,
Jan.
 severovzhōd, hōda, m. der Nordosten, *Jan.,*
Cig.(T.), nk.
 severovzhōden, dna, adj. nordöstlich, *Cig.,*
Jan., nk.
 severovzhodnjāk, m. der Nordostwind, *Jan.*
(H.).
 severozahōd, hōda, m. der Nordwesten, *Jan.,*
Cig.(T.), nk.
 severozahōden, dna, adj. nordwestlich, *Cig.,*
Jan., nk.
 severozahodnjāk, m. der Nordwestwind, *Cig.*
 severozapāden, dna, adj. = severozahoden,
Jan., nk.
 sēvka, f. 1) die Sätin, *Jan.*; — 2) der Säte-
 lorb, *Cig.*; — 3) die Lerche (alauda), *Mur.*
 sēvnica, f. der Sätelorb, *Cig., Jan., Slc., Dol.*
 sēvnik, m. = okrogla pletenica s povrazom,
 sevec jo nosi na roki, der Sätelorb, *Goriška*
ok.-Erj.(Torb.), Kras, Savinska dol.
 sevsēma, adv. gänzlich, *Raič(Slov.).*
 sēzam, m. das Gesamttrout, *Cig.*
 sēzati, am, vb. impf. = segati.
 sezāvka, f. die graue Bachstelze, die Rußstelze,
 (budytes boarula), *Frey.(F.)*; (sesavka,
Cig.); — pogl. zezavka.
 sezīdanje, n. die Erbauung.
 sezīdati, am, vb. pf. erbauen: hišo s.
 sezīdba, f. die Herstellung eines Gebäudes, *DZ.*
 sezīvati, am, vb. impf. ad sezvati, *Jan.(H.).*
 seznāniti, znānim, vb. pf. bekannt machen; s.
 se s kom, mit jemandem bekannt werden,
 eine Bekanntschaft machen.
 seznānjati, am, vb. impf. ad seznāniti.
 seznāti, znām, vb. pf. 1) erfahren, *Jan.*; rade bi
 seznale deklie, je li jim namenjen za novo
 leto ženih, *Navr.(Let.)*; — 2) s. koga, jeman-
 den kennen lernen, *Cig.(T.)*; — s. se = sezna-
 niti se, Bekanntschaft machen, *Cig.(T.), C.*
 sezorēti, im, vb. pf. reif werden, *Cig.*
 sezoriti, im, vb. pf. reif machen, auszeitigen,
Cig., Jan.; s. se, reif werden, *Cig.*
 sezūti, ūjem, vb. pf. = izuti, die Fußbekleidung
 ausziehen.
 sezūvati, am, vb. impf. ad sezuti = izuvati.
 sezuvāvec, vca, m. = izuvak, der Stiefelstreich,
Polj.
 sezvāti zōvem, vb. pf. zusammenrufen, *Jan.*
(H.).
 1. sežāgati, am, vb. pf. aufhängen; vsa drva s.
 2. sežāgati, am, vb. impf. = sežigati, *Mik.*

sežāj, m. 1) die Strifeweite, *Jan.(H.)*; — die
 Tragweite (fig.), *Cig., Jan.*; pripoznali so
 veliki sežaj železnocestnih koncesij, *Pavl.*;
 — der Bereich: s. kakega zavoda, *DZ.*; —
 2) = sezenj 1), die Klafter, *Habd.-Mik., C.*
 sežāliti se, žali se, vb. pf. sežali se mi, ich
 werde traurig, („zežali“) *Prip.-Mik.*
 sežēlka, f. (nam. zuželka), die Röhenschabe,
 (blatta orientalis), *Sv. Lucija na Mostu-Erj.*
(Torb.).
 sežēmati, am, vb. impf. ad sežeti.
 seženj, žnja, m. 1) die Klafter, *Mur., Cig.,*
Jan., Mik., nk.; v sežnje skladati, in Klaftern
 legen, klaftern, *Cig.*; s. drv, eine Klafter Holz,
Cig.; — (= korak, *Alas.*); — 2) = travnik,
ogr.-C., Raič(Let.).
 seženjski, adj. klafterig, *Cig.*
 sežēti, žnem, žnem, vb. pf. zusammenbrühen,
 abpressen, *Cig.*
 sežgati, žgem, vb. pf. verbrennen; pismo s.
 sežig, žiga, m. die Verbrennung, *Jan.(H.).*
 sežigaten, žna, adj. Verbrennungs.: sežigalna
 cev, *Cig.(T.).*
 sežigališče, n. der Verbrennungsort, *Rut.(Zg.*
Tolm.).
 sežiganje, n. das Verbrennen.
 sežigati, am, vb. impf. ad sežgati.
 sežimati, am, vb. impf. = sežemati, *nk.*
 sežrnati, ām, vb. pf. auf der Handmühle ver-
 mahlen, *Cig.*
 sežrniti, im, vb. pf. = sežrnati, *Rib.-M.*
 sežūliti, im, vb. pf. = z rokami zmencati:
 s. perilo, *juvžSt.*
 sfēra, f. oblo, die Sphäre (phys.), *Cig.(T.).*
 sfērīden, čna, adj. = sferski, *Cig.(T.), Žnid.*
 sferoid, m. paoblo, das Sphäroid, *Cig., Jan.,*
Cig.(T.).
 sferoiden, dna, adj. sphäroidisch, *Cig., Jan.*
 sfērski, adj. obel, okrogel, sphärisch, *nk.*; s.
 odklon, die sphärische Abweichung, *Žnid.*
 sfinga, f. staroegyptovska kamenita podoba,
 na pol ženska, na pol lev, die Sphing, *nk.*
 sfinks, m. = sfinga, *Cig., Jan.* (tudi rus. tako).
 sffžiti se, im se, vb. pf. zusammenschrumpfen,
Cig.; — prim. figa.
 sfoklāti, ām, vb. pf. obenhin und schlecht machen,
 verhunzen, verpöbeln, *Cig.*
 sfototāti, otām, ōčem, vb. pf. aufflatern,
Mur., Cig.; (nam. vzf.).
 sfragistika, f. pečatoznanstvo, die Sphragistik,
Cig.(T.).
 sffčati, im, vb. pf. schwirrend aufsteigen, ent-
 schwirren, *juvžSt.*; aufflatern, *Mur., Cig.*;
 (nam. vzf.).
 sfrfolēti, im, vb. pf. aufflatern, *Mur.*; (nam.
 vzf.).
 1. sfrfrāti, ām, vb. pf. = sfoklāti, *Z.*
 2. sfrfrāti, ām, vb. pf. aufflatern, *Mur., Cig.*;
 ni ustrelil nobene race, ker je vsaka sfrfrala
 iz tolmuna, *Jurč.*; eifig sich entfernen: kar
 sfrfrala je iz hiše, *juvžSt.*; (nam. vzf.).
 sffkniti se, sffknem se, vb. pf. einschrumpfen;
 obraz se mu je āe bolj sffknit in osušil,
Jurč.; sich rollen, sich kräuseln, *Z.*; lasje so
 se mu sffknili, *juvžSt.*

sfrkócati, am, vb. pf. trafen: sfrkocan = ko-
drast, *BiKr.-Let.*

sfrkováti se, ūjem se, vb. impf. ad sfrkniti se.

sfrléti, im, vb. pf. aufflatern, *Cig.*; (nam. vz-).

sfrlíčiti se, ūjim se, vb. pf. einschumpfen, *Cig.*

sfrlíčiti se, im se, vb. pf. = sfrlíčiti se, *Z.*

sfrlíčnec, nca, m. ein Bupel von Haarlöden,
Reg.-C.

sfrúliči se, im se, vb. pf. Blasen bilden (von
der Haut): roka, nebo v ustih se sfruli (n.
pr. od vroče vode), *BiKr.*; (nam. vz-).

sfrúdati, am, vb. pf. verderben, vernichten,
Npr.-Krek.

shábiti, hábiti, vb. pf. = izhabiti, verstümmeln,
verderben, beschädigen, *C. Mik.*

shajalíšće, n. der Ort, wo man zusammenzu-
kommen pflegt, der Versammlungsort, *Mur.*,
Cig., Jan., C., nk.; shajalíšće, *Ravn.-Valj.*
(Rad).

shájati se, am se, vb. impf. ad sniti se; 1)

zusammenkommen, sich zusammenfinden: pod

lipo se shajajo možaki; sich versammeln:

ljude se že shajajo pred cerkvijo; a. se s

kom, mit jemandem Zusammenkünfte haben;

— vse se shaja v to, alles kommt darauf

hinaus, *Cig.*; — 2) sich ergeben, *Jan.*; Notri

se shaja Marko mlad, *Npes.-Vraž.*

shájati, am, vb. impf. ad (v)ziti; aufgehen:

solnce shaja; Čim nam je više (zvezda) sha-

jala, Svetlejša postajala, *Npes.-Vraž.*; — auf-

gehen, aufgehen: testo, kruh shaja; mrlíci

shaja, *Z.*; — aufsteigen: zito shaja, *C.*; —

poglj. vzhajati.

shípoma, adv. momentweise, *Ble.-C.*

shíratí, híram, vb. pf. sich werden, *Cig., C.*;

(nam. vzh-).

shitéti, im, vb. pf. sich eilig aufmachen, *Vrt.*;

(nam. vzh-).

shítiti, hítim, vb. pf. zusammenwerfen, *C.*

shladíti, im, vb. pf. = izhladiti, *Mur., Cig.,*

Jan.

shlapéti, im, vb. pf. aufdampfen, *Cig.*; — in

Dampf versiegen, abdampfen, *Cig.*; (nam.
vzh-).

shobotáti, am, vb. pf. üppig, schnell aufschießen,
emporwuchern, *Cig.*; (nam. vzh-).

1. **shód**, shóda, m. 1) der Zusammentritt, die

shóden, dna, adj. 1) = shoda ali shodov se

tíčož; shódni govori, t. j. govori ob cerkve-

nih shodih, *Vrtov.*; — 2) passend, opportun,

Jan., C., Nov.; (hs.).

1. **shodíšće**, n. 1) der Zusammentreffort, der

Versammlungsort, der Sammelplatz; — der

Club, *C.*; — 2) die Halle zum Spazieren,

Mur.; — die Gallerie, *Jan.*; — die Allee,

Nov.-C.

2. **shodíšće**, n. das Stiegengehäuse, *Jan.*;

(nam. vzh-).

1. **shóditi**, hódim, vb. pf. 1) = pohoditi, zu-

sammentreten, *M., C.*; — shojena pot, ab-

getretener Weg, *Cig.*; tod je že shojeno,

vrhŠt.; — 2) durch Gehen abnützen: s. črev-

lje, *Cig., Jan.*; — 3) s. se, sich müde gehen,

Cig., Jan., vrhŠt.-C.; preveč sem se shodil,

Mur.; shojen, vom Gehen ermüdet, *Cig.*;

spehan in shojen, *Jurč.*; — prim. izhoditi.

2. **shóditi**, hódim, vb. pf. zu gehen anfangen:

otrok je že shodil; vom Stantenlager auf-

stehen: ni upati, da bi še kedaj shodil, *Mur.,*

Cig.; vstani in shodi! *Ravn.*; dekle je vsta-

jalo in shodilo, *Ravn.*; (nam. vzh-).

shodnica, f. das Versammlungslocale, *Mur.,*

Cig., Jan.; die Synagoge, *Ravn.-Valj.(Rad).*

shódnik, m. = udeležnik kakoga shoda, *Nov.-*

C., Z.

shójenost, f. die Müdigkeit vom Gehen, *Cig.*

shólija, f. opomnja, das Scholion, *Cig.(T.).*

shomotáti, am, vb. pf. verwirren, *Cig.*

shóten, tna, adj. begierig, *Mik.*; (nam. vzh-).

shrámba, f. 1) das Aufbewahren, *Jan., M.*;

v shrambo dati, zum Aufbewahren geben,

hinterlegen, *Cig., C.*; pod svojo shrambo

imeti, etwas unter seinem Beschluß haben,

shrupiti se, im se, *vb. pf.* sich lärmend vernahmen lassen, *Volk.-M.*; (nam. vzh-).
shrustati, am, *vb. pf.* knorpelnd zusammenbeissen.
shruscati, im, *vb. pf.* erbrausen, erschallen, *M.*; (nam. vzh-).
shruti, hrújem, *vb. pf.* krachend zusammenstürzen, *C.*
shfzati, zam, zem, *vb. pf.* aufwiehern: Konjič nemilo shrče, *Npes.-Vraž*; (nam. vzh-).
shudėti, im, *vb. pf.* 1) mager werden, *Cig.*; — 2) durch anhaltende Feuchtigkeit verderbt werden, *Mur.*
shuditi se, im se, *vb. pf.* böse, schlimm werden, verbösen, *Cig.*; (nam. vzh-).
shudnėti, im, *vb. pf.* verderben (*intr.*) (o sadju, maslu), *C.*; — (nam.-dniti); prim. shudeti 2).
shudobėti, im, *vb. pf.* verderben (*intr.*): moka, pšenica shudobi, *Z.*
shudobiti, im, *vb. pf.* schlechter machen: Ärger nis geben, *Mur.*
shujati, am, *vb. pf.* = shujšati 2), abmagern, *C.*, *Savinska dol.*
shujati se, am se, *vb. impf. ad* shuditi se; sich abmageren, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*.
shujšati, am, *vb. pf.* 1) schlechter machen, verschlimmern; s. se, sich verschlimmern; shujšalo se mu je, es geht ihm schlechter; — s. koga, = pohujšati koga, jemandem Ärger nis geben, *Mur.*; — 2) mager werden, abmagern; shujšal je po bolezní; (*pren.*) mošnja je shujšala, der Beutel ist eingeschrumpt, *Cig.*; tudi: s. se, *Cig.*; shujšan, abgemagert, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.*
shúiti se, hálím se, *vb. pf.* sich duden, *Sol.*; s. se pod pernico, *Zora.*
sibraka, *f.* das Reissig, *BIKr.-Mik.*; (menda: sibraka, *Valj.(Radj.)*).
sicé, *adv.* = sicer, *Mur.*, *Mik.*, *Krelj*, *Trub.*; („secej“, *Prisege iz 17. stol.-Let.*).
sicer, *adv.* 1) sonst, andernfalls; plačaj, sicer bo druga, *Mur.*; anders: ako sicer hočemo zveličani biti, *Krelj*; — übrigen; sicer te pa nihče ne sili; — 2) zwar: dal bi mu sicer, pa mu ne upam; on je sicer priden, pa kaj pomaga, ker nima dobre glave.
siceršnji, *adj.* sonstig, *C.*; siceršnja določila, *DZ.*; siceršnje izkustvo, *Zv.*
sič, siča, *m.* ein zischender Laut, der Bischer, *Cig.*, *Jan.*
siča, *f.* das Zischen, *Z.*
sičanje, *n.* das Zischen.
sičati, im, *vb. impf.* zischen; kača siči, *Cig.*; sausen: burja siči, *Z.*; sever siči, *Danj.(Posv. p.)*; — saugend fliegen, *C.*; — zischend spritzen oder sprudeln, *C.*, *Z.*
sičav, áva, *adj.* mit pfeifendem Athem: schwindstüchtig, *C.*
sičavec, vca, *m.* der Bischer, *Cig.*; gad s., die Bischenatter, *Cig.*
sičavka, *f.* 1) die Bischerin, *Cig.*; — 2) der Bischlaut, *Cig.*, *C.*
sičenje, *n.* das Sättigen, *Cig.*
sičnik, *m.* der Bischlaut, der Sibilant, *Jan.*
sidrar, rja, *m.* der Anterschnieb, *Cig.*, *Jan.*

sidrast, *adj.* antersförmig, *Jan.*
sidrati, sidram, *vb. impf.* antern, *C.*, *Z.*; — *hs.*
sidrišče, *n.* der Antersplatz, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*
sidra, *adj.* Anters, *Cig.*
sidrnast, *adj.* = sidrast, (sidrenast) *Cig.*
sidrnina, *f.* das Antersgeß, (sidrenina) *Cig.*
sidro, *n.* der Anter, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; s. vreči, vor Anter gehen, *Cig.*, *DZ.-LjZv.*; = s. spustiti, *Cig.*, *Jan.*; na sidru stati, vor Anter liegen, *Cig.*; sidra vzdigniti, die Anter lichten, *Jan.*; zasilno, mrtvo, rešno s., der Roth-anker, *Cig.*; — *hs.*, iz gr. σιδρος = zeleso, *Mik.(Et.)*.
sifilitičen, čna, *adj.* die Lustseuche (Syphilis) betreffend, mit der Lustseuche behaftet, syphilitisch, *Cig.*, *nk.*
1. siga, *f.* pfeifender Athem, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.-Valj.(Rad.)*, *jvth.St.*; Kako mu siga v prsih cvili! *Levst.(Zb.sp.)*.
2. siga, *f.* der Ralfsinter, *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Min.)*; — *hs.*
siganje, *n.* pfeifendes Athmen, *Cig.*
1. sigast, *adj.* = sigav, *Cig.*
2. sigast, *adj.* tropfsteinartig, *Cig.(T.)*.
sigati, am, *vb. impf.* pfeifend athmen, leuchten, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *BIKr.*
sigav, *adj.* mit pfeifendem Athem, *Cig.*, *Jan.*; sigavo govoriti, *BIKr.*
sigavec, vca, *m.* sigav človek, *BIKr.*
sigavica, *f.* die Schwerkathmigkeit, *Jan.*
sigavost, *f.* pfeifendes Athmen (als Zustand), *Jan.*
siguren, rna, *adj.* sicher, *Mik.*, *nk.*; — iz. it. sicuro.
sigurnost, *f.* die Sicherheit, *nk.*; — prim. siguren.
sihrav, áva, *adj.* naßstalt, *Jan.*; sihravo vreme, *C.*
sij, *m.* der Schein, der Glanz, der Schimmer, *Cig.*, *Jan.*; solnčni s., *C.*; nebeški s., *Zora*; V upa rajskem siju, *Preš.*
sijaj, *m.* der Glanz, *C.*, *Zora*; — die Herrlichkeit, *C.*, *nk.*
sijajen, jna, *adj.* stark glänzend (min.), *Cig.(T.)*, *C.*; — (fig.) glänzend, herrlich, brillant, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
sijajnik, *m.* 1) sijainiki, Blattfäser (chrysomelina), *Cig.(T.)*, *Erj.(Z.)*; — 2) sijainiki, die Glanze (min.), *Cig.(T.)*; antimonov, srebrni, svinčni, železni s., der Antimon-, Silber-, Blei-, Eisenlanz, *Erj.(Min.)*.
sijajnost, *f.* der Glanz, *Cig.(T.)*; biserna, demantna, kovinska, steklena, tolsčena s., *Cig.(T.)*; demant sine v prekrasni sijainosti, *Erj.(Min.)*; — (fig.) der Glanz, die Pracht, *Z.*, *nk.*
sijanje, *n.* das Scheinen, das Strahlen.
sijati, sijem, *vb. impf.* scheinen, strahlen; solnce sije; oči so ji sijale od veselja, *Jurč.*; — od peči sije, der Ofen strahlt Hitze aus, *jvth.St.*; (*praes.* tudi: sijam, *Mik.*, *Ravn.-Valj.(Rad.)*; Oj sijaj, sijaj solnce Na moje drobno srčce, *Npes.*).
sijavka, *f.* neka hruška, *Bolc-Erj.(Torb.)*.

sík, *m.* ein zischender Laut, der Fische, *Mur., Jan.*

sikalica, *f.* 1) die Handspitze, *Cig., Jan., Strek., Polj., Notr.*; Otroci si delajo sikalice iz bezgovih vej, *Soška dol.-Erj. (Torb.)*; — 2) = cipa? (sikelica) *Z.*

sikálo, *n.* 1) der Weinheber, *C.*; (prim. sikati 3.); — 2) sikalo = človek nestalen v govorjenju in vedenju, *GBrda*; (prim. sikav).

sikanje, *n.* 1) das Zischen; — 2) das Spritzen.

sikast, *adj.* bissig (*fig.*), *Cig.*

sikati, *kam, čem, vb. impf.* 1) zischen; kače sičejo, *ogr.-Mik.*; gos siče, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — 2) mit seinen Strahlen spritzen, *Cig., Jan., Polj., Notr.*; — hervorspritzen *Soška dol.-Erj. (Torb.)*; kri iz rane sika, *Cig.*; — 3) mit dem Heber eine Flüssigkeit aus einem Gefäße ziehen, *C.*

sikav, *adj.* = nestalen, flatterhaft: s. človek, *Krn.-Erj. (Torb.)*.

sikavec, *vca, m.* der Zischlaut, der Sibilant (*gramm.*), *Jan.*

síkec, *kca, m.* = nestalen človek, ki nema nobene trdne misli, *Koborid.-Erj. (Torb.)*.

siketati, *etām, čem, vb. impf.* zischeln, *C.*; — in einem fort schwaßen, (tudi: zanken), *Fr.-C.*

siketav, *ava, adj.* schwachhaft: siketava baba, *Z.*
sikniti, *siknem, vb. pf.* 1) einen Zischlaut von sich geben; olovnica je siknila mimo ušes (sauste vorüber), *Let.*; — vor Zorn zischend aussprechen, *LjZv.*; — 2) in einem feinen Strahl spritzen: s. kaj kam, *Cig., C., Polj.*; — hervorspritzen (*intr.*), hervorschießen, *Cig., C.*; kri je siknila, *Soška dol.-Erj. (Torb.)*.

sikót, *ota, m.* das Geziß, *Jan.*

siksák, *adv.* zickzack, *V.-Cig.*

síla, *f.* 1) die Gewalt, der Zwang; síla ni mila, *Cig.*; síla moč premaga, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*; po síli, mit Gewalt, auf gewaltthame Weise; po vsej síli, mit aller Gewalt: po vsej síli je hotel denarja od mene; po síli vzeti, jemati, rauben; po síli komu kaj dati, jemandem etwas aufbringen; po síli jesti, sich zum Essen zwingen; s sílo, mittelst Gewalt oder Zwang; sílo s sílo odbiti; s sílo pri njem nič ne opraviš; sílo delati, storiti komu, jemandem Gewalt anthun, ihn bedrängen, bedrücken; sílo delati, tudi: zubringlich sein, *Polj.*; vojna s., der Kriegszwang, *Cig.*; odbojna, vračilna s., Repressalien, *Cig.*; — čez sílo, über die Maßen, *Meg.*; rib ne bo čez sílo (übermäßig viel), *Večna Pratika l. 1789*; — od síle, zu viel; to je od síle, daß ist zu arg; überaus: bila je od síle uslužna, *Erj. (Izb. sp.)*; ni od síle bogat, er ist nicht allzu reich, *Levst. (Rok.)*; rimski deklici ni bilo od síle, da je hrast izrula iz zemlje, *Glas.*; — na sílo jesti, über Nacht essen, *Mur.*; na sílo se smejati, sich zum Lachen zwingen, *Cig.*; — 2) die Masse, eine ungeheuer Menge; síla ljudi; síla snega; síla opravil; ondi je bila síla božja kosov, *Zv.*; tudi: bilo je sílo ljudstva, *LjZv.*; — sílo, sehr, ungeheuer; sílo potreben; sílo drag; sílo velik; (síli

se pogostoma: síla potreben itd.); — 3) die Drangsal, die Noth; síla ga je gnala, die Noth drängte ihn; síla kola lomi = Noth kennt kein Gebot; síla železna kola lomi, Noth bricht Eisen, *Cig.*; v síli, in der Noth; v največji síli; tega mu ni síla, er hat es nicht nöthig; ni mu síla delati; saj se me ni síla bati; ni mu síle, er leidet keine Noth, es geht ihm nicht so schlecht; meni ni nobene síle, *Jurč.*; saj mi ni še síle, *Erj. (Torb.)*; za sílo, zur Noth, nothdürftig; brati zna in za sílo tudi pisati; za sílo bo dober (im Nothfalle); s. je za denar, za vodo, es ist Noth an Geld, an Wasser, es herrscht Geld-, Wassermangel; — 4) die Eile; síla je, es drängt; ni síle, es hat keine Eile; ni taka síla, da bi morali teči; — 5) die Kraft: vse síle in zile napeti, *C.*; (*phys.*), *Cig. (T.)*; osnovna s., die Grundkraft, *Cig. (T.), Sen. (Fiz.)*; síla sestavljača, die Komponente, *Cig. (T.), Sen. (Fiz.)*; živa síla, die lebendige Kraft, *Žnid.*; — (notranja) s., die Intensität, *Cig. (T.)*.

síten, *ina, adj.* 1) gewalthätig, ungestüm, heftig; — zubringlich, aufbringlich; ne bodi tako sílen! — inständig, angelegentlich; sílne prošnje, *Cig.*; — dringend, pressant; sílno delo; sílen slučaj, dringender Fall, *DZ.*; sílna potreba, dringende Noth, *Cig.*; sílna nevarnost, *Cig.*; zwingend: sílen in preprčalen dokaz, *LjZv.*; — 2) gewaltig; močan in sílen človek, *Levst. (Zb. sp.)*; črez sílno morjiče, od sílnega morja, *Npes.-Schein.*; — sílno, gewaltig, ungemein; sílno velik; sílno bogat; sílno rad, für sein Leben gern, *Cig.*; — 3) kräftig, brastlich, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — 4) geil, fett: sílna jed, eine geile Speise, *Polj.*; sílna prst, *Jan.*

sílež, *m.* der Gewalthätige, der Tyrann, *Vod. (Pes.)*.

sílicij, *m.* das Silicium (*chem.*), *Cig. (T.)*.

sílikát, *m.* das Silicat (*chem.*), *Cig. (T.)*.

sílina, *f.* = oblaist, der Waid (*isatis tinctoria*), *C.*

sílitl, *sílim, vb. impf.* 1) zwingen, nöthigen; s. koga k delu, jesti, da bi kaj storil; — s. se, sich zwingen; síli se jesti; s. se, sich anstrengen: zastoni se síliš, *Cig.*; kaj se síliš, če ne moreš! *južhSt.*; — s. se, sich zieren, affectieren; síljen, affectiert, gesucht, *Cig. (T.)*; — 2) aufnöthigen, aufdringen wollen: s. komu kaj; s. koga s čim; s. komu kaj v roke; s. koga z jedjo; s. se z jedjo; — 3) überwältigen: jok me síli, es ist mir weinerlich; zaspavec, dremavec me síli, der Schlaf kommt mich an, *Cig.*; skuta me síli, es eßet mich, *Jan.*; smeh me síli, ich muß lachen, *Z.*; — 4) zu gelangen suchen, bringen; vedno naprej s.; krava domov, v škodo síli; kri v glavo síli; lasje mu sílijo v obraz; jaz sem sílil z njimi, ich wollte mit Gewalt mitgehen, *Jurč.*

sílj, *sílja, m.* der Haarstrang (*peucedanum sp.*), *Podgorje (Ist.-Erj. (Torb.))*.

sílje, *n. coll.* 1) die Feldfrüchte, das Getreide, *Mur., Jan., Danj.-Mik., ogr.-Mik., C.*; (bef.

daß Getreide noch in den Halmen, *C.*; proso in vse silje zmlatiti, *Npr. (vzh.St.)-Valj. (Vest.)*; — tudi: silje, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — 2) daß Laferkraut (*laserpitium*), *Cig.*; — jelenovo s., daß Hirschhaar (*nardus stricta*), *Cig.*; — prim. selje.

siljen, *adj.* Getreide-: siljeno betvo, *vzh.St.-Mik.*

siljenec, *nca, m.* der Zwängling, *Levst. (Pril.)*.

siljenje, *n.* das Zwingen, das Nötigen; — daß Drängen; — die Affection, *Cig.*

silna, *f.* die Almosenbüchse, *Jan., Kr.-Valj. (Rad.)*; — prim. silen 1).

1. **silnica**, *f.* 1) die Zubringliche, *Jan. (H.)*; — 2) der Ringelbeutel, *Jan. (H.)*; (prim. silna); — 3) daß Treibhaus, *Cig., Jan., Nov.-C.*; — daß Frühbeet, *DZ.*

2. **silnica**, *f.* der Getreidelasten, *Mur., Jan., Danj.-Mik.*; (nam. selnica, *Mik.*).

silnik, *m.* der Gewaltthäter, der Tyrann, *Meg., Jarn., Mur., Cig., Trub., Vrt.*; tirani ali silniki, *Krelj, Dalm.*; — der Erpreßer, *Dict., Mik., Cig.*

sitnogōtnost, *f.* heftige Eier, *Trub.-Mik.*

sitnost, *f.* die Gewaltthätigkeit, *Cig.*; — die Heftigkeit; — die Zubringlichkeit; — die Dringlichkeit; — gewaltige Größe u. f. w.; — prim. silen.

silogistika, *f.* nauk o silogizmih, die Syllogistik, *Cig. (T.)*.

silogizem, *zma, m.* sklep, der Schluß, der Syllogismus (phil.), *Cig. (T.), Lampe (V.)*.

silokázen, *zna, adj.* dynamisch, *Cig. (T.)*.

siloma, *adv.* auf gewaltthame Weise.

silomér, méra, m. der Kraftmesser (Dynamometer), *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Sen. (Fiz.)*.

silosilōvec, *vca, m.* der Dynamist, *Jan.*

silosilōven, *vna, adj.* die Dynamik betreffend, dynamisch, *Jan.*

silosilōvje, *n.* die Dynamik, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

silovānje, *n.* gewaltthätiges Thun, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

silováti, *ujem, vb. impf.* = silo delati, gewaltthätig sein, *Trub., Dalm.*

silovit, *adj.* 1) gewaltthätig, ungestüm, *Jan.*; drangvoll, *C.*; — 2) gewaltig, mächtig, *Cig., C., nk.*

silovitež, *m.* ein gewaltthätiger Mensch, *Cv.*

silovitost, *f.* 1) die Gewaltthätigkeit, die Gewaltthamkeit, der Ungeßüm, *Cig., C., Cig. (T.), nk.*; — 2) die Gewaltigkeit, *nk.*

siloznānstvo, *n.* = siloslovje, *Cig.*

silstvo, *n.* die Gewaltthamkeit, der Zwang, *C.*; — die Gewaltthätigkeit, *Nov.*

siluēta, *f.* der Schattenriß, die Silhouette, *Cig. (T.)*.

silurski, *adj.* Silur- (geol.): silurska tvorba, die Silurformation, *Cig. (T.)*.

sim, *adv.* bisher, *Str.*; pogl. sem.

simbōl, *m.* podoba, znamenje, daß Sinnbild, daß Symbol.

simbōlen, *lna, adj.* symbolisch, *Cig. (T.)*.

simbōličen, *čna, adj.* symbolisch, *Jan., Cig. (T.), nk.*

simbōlika, *f.* nauk o simbolih, die Symbolik, *Jan., Cig. (T.), nk.*

simētričen, *čna, adj.* someren, symmetrisch, *Cig. (T.), nk.*

simetrija, *f.* somernost, die Symmetrie.

simetrijski, *adj.* symmetrisch, *Žnid.*

simfonija, *f.* neka vrsta glasbenih proizvodov za orkester, die Symphonie, *Cig. (T.), nk.*

simonija, *f.* svetokupstvo, die Simonie, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

simpātičen, *čna, adj.* prikupljiv, sympathisch, *nk.*; = sočuten: simpatično živče, *Lampe (D.)*.

simpatija, *f.* sočut, nagnjenje, die Sympathie.

sin, *sina, sinā, m.* der Sohn; deseti s. = deseti brat, *C.*

sinagōga, *f.* judovska shodnica, die Synagoge, *Cig.*

sinče, *eta, m.* daß Söhnchen, *Mik.*

sinček, *čka, m. dem.* sinek; daß Söhnchen.

sinčlē, *m. dem.* sinek; daß Söhnchen, *Valj. (Rad.)*.

sinek, *nka, m. dem.* sin; daß Söhnchen.

sinca, *f.* die Reise; bes. die Kohlreise (*parus maior*); sova sinici glavana pravi = der Kudud ruft seinen eigenen Namen aus, *Cig.*

sinlē, *īca, m. dem.* sin, *Rež.-Valj. (Rad.)*.

sinčarica, *f.* die Vogelpeife, die Weisen damit zu locken, *Cig.*

sinčēk, *čka, m.* = sinica, *Levst. (Zb. sp.)*.

sinčica, *f. dem.* sinica; 1) daß Weischen; — 2) daß Hornkraut (*cerastium*), (*sen-*) *Medv. (Rok.)*.

sinčēji, *adj.* Weisen-.

sinčēka, *f.* = sinčica, *Mur.*

sinčēnica, *f.* neka trava, daß Hornkraut (*cerastium arvense*), *C.*

sinčēnik, *m.* = smrdljivec, der Schierling, *C.*

siniti, *sinem, vb. pf.* einstrahlen, zu scheinen anfangen, *Burg. (Rok.), BlKr. - Navr. (Let.)*; kadar po dežju solnce sine, prilezajo modrasi na dan, *Koboridski Kot-Erj. (Torb.)*; die Strahlen werfen: solnce sine na kako reč, *jvzh.St.*

sinj, *m.* daß Bergblau (min.), *Cig., Valj. (Rad.)*.

sinjak, *m.* grauer (blauer) Kalkstein, *Mur., Jan., jvzh.St.*; die Graumade, *Z.*

sinjast, *adj.* bläulich: s. biti, prihajati, blauen, *Cig.*

sinjec, *nica, m.* = sinjak, *Cig., Met.*; daß Bergblau, *Cig.*

sinjeglēd, *glēda, adj.* bläugig, *V.-Cig.*

sinjesvītnat, *adj.* bläufleiden, *Zora.*

sinjl, *adj.* grau, bläulich, *M.*; sinji kamen, grauer (blauer) Kalkstein, *Rib.-Mik., Cig., Met.; blau, Mur.*; sinje nebo, *nk.*; wasserblau, *Cig., Jan., Žnid.*; sinje morje, *Npes.-M.*

sinjina, *f.* die Bläue, daß Blau, *Jan., C.*

sinjiti se, *im se, vb. impf.* blauen, *Cig.*

sinjkast, *adj.* bläulich, *Cig.*

sinjkljāt, *āta, adj.* bläulich, *Jan.*

sinjkljāti, *ām, vb. impf.* bläulich werden, *Cig.*

sinjost, *f.* die Bläue, *Cig.*

sinkinja, *f.* des Sohnes Tochter, *Mur., Mik.*

sínko, *m.* der Sohn, das Söhnlein (nežno):
sínko moj!

sínčel, *adv.* = snoči, gestern abends.

sínčnji, *adj.* = snočni, von gestern abends;
sínčnje mleko.

sínoda, *f.* cerkveni zbor, die Synode.

sínodalen, *lna*, *adj.* Synodal-, *Jan.*

sínodski, *adj.* synodisch (astr.), *Cig.(T.)*.

sinonimen, *mna*, *adj.* soznačen, synonym, *nk.*

sinonimija, *f.* die Synonymie, *Cig.(T.)*.

sinonimika, *f.* nauk o soznačnih besedah,
die Synonymik, *Cig.(T.)*.

sínovec, *vca*, *m.* 1) des Sohnes Sohn, der
Enkel, *Mur., Jan., C., BlKr.*; — 2) = bratič,
der Brudersohn, *Cig., Jan.*; (hs.).

sínoven, *vna*, *adj.* = sinovski, *C.*

sínovka, *f.* 1) = sinova hči, vnuka, *Z., Vod.*
sp.; — 2) = bratova hči, bratična, *Cig.,*
Jan., Vod. sp.; (hs.).

sínovlja, *f.* 1) die Schwiegertochter, *V.-Cig.,*
Jan.; Tastu sinovlja bom, *Vod.(Pes.)*; —
2) = sinova hči, vnuka, *Vod. sp.*

sínovljek, *vjeka*, *m.* = sinov sin, vnuk,
(-vlik) *Vod. sp.*

sínovlji, *adj.* des Sohnes, *Dol.-Mik.*; sinovlja
ljubezen, *BlKr.*; sinovlja žena, die Schwie-
gertochter, *Dict.*; sinovlji sin, des Sohnes
Sohn, *Levt.(Zb. sp.)*; očina duša je tako
dobro moja, kakor sinovlja duša, *Dalm.*

sínovski, *adj.* Sohnes-, wie von einem Sohne,
kindlich; po sinovsko skrbeti za koga, *Jurč.*

sínovstvo, *n.* die Sohnschaft, die Kindschaft,
Cig., Jan., Rog.-Valj.(Rad.).

sínovščina, *f.* die Sohnschaft, *ogr.-Valj.(Rad.)*.

sínstvo, *n.* die Sohnschaft, *Cig.*

sintaksa, *f.* skladnja, die Syntax (gramm.).
sintaktičen, *čna*, *adj.* syntaktisch (gramm.),
Jan., Cig.(T.), nk.

sintetičen, *čna*, *adj.* skladen, sestaven, synthet-
isch, *Cig.(T.)*.

sintéza, *f.* sklad, sestava, die Synthese, *Cig.*
(T.), Lampe(V.).

sinus, *m.* der Sinus (math.), *Cig.(T.), Žnid.,*
Cel.(Geom.).

1. **sip**, *sipa*, *m.* 1) der Schutt, *Mur., Cig.*;
cestni s., der Schotter, *Levt.(Nauk)*; — das
Trümmergestein, *Jan.*; prodovje in sip, die
Gefchiebeablagerungen, *Levt.(Močv.)*; — die
Abrufschung, *Svet(Rok.)*; — 2) = nasip, der
Aufwurf, *Cig.*

2. **sip**, *m.* schwerer Athem (asthma), *Habd.-Mik.*

1. **sipa**, *f.* 1) feiner Sand, der Bachsand, der
Flugsand, *Cig., Jan., C., Notr.*; — der Streu-
sand, *M., Erj.(Min.), Levst.(Zb. sp.)*; — 2)
die Sandbank, *Cig.*; — 3) feiner, trodener
Schnee, *M., Vrt.*; ivje se dela po vrbovju,
kakor bi posul sneženo sipo, *Jurč.*; — feiner
Fagel, *Kr.-Valj.(Rad.)*; sipa gre, es gräupelt,
Cig.; — 4) neka vinska trta, *Laško(St.)-Erj.*
(Torb.); — die Bimmettraube, *Z., Vrtov.*
(Vin.).

2. **sipa**, *f.* navadna s., der gebräuchliche Tinten-
fisch (sepia officinalis), *Cig., Jan., Erj.(Ž.),*
Primorje in otoci-Erj.(Torb.); — prim. lat.
sepia.

sipáč, *m.* der Schütter, *Cig.*

sipáča, *f.* der Mulm, die Schutterbe, *Cig., C.,*
Nov.; sipáča (peščenica), *Cv.*

sipák, *m.* ein gerreiblicher, mehligter Stein, *V.-Cig.*

sipališče, *n.* der Schuttplatz, *Cig.*

sipálnica, *f.* die Streusandbüchse, *Jan.*

sipálg, *n.* = sipa, der Streusand, *Jan.(H.)*.

sipanje, *n.* das Schütten.

1. **sipati**, *sipam*, *pljem*, *vb. impf.* 1) (trodene
Dinge) schütten; zito v vreče s.; denarje s.,
Geld verschwenken, *Cig.*; — s. se, rieseln
(n. pr. o pesku), *Cig.*; — 2) *intr.* = s. se:
z drevja je sipalo ivje, *LjZv.*

2. **sipati**, *pam*, *pljem*, *vb. impf.* keuchen, schnau-
fen, *Cig., Jan., C.*

sipčen, *čna*, *adj.* brüchig, mehlig, *C., Z., Kr.*

sipeo, *pca*, *m.* mehligter Sand, *C.*

sipek, *pka*, *adj.* bröckelig, mulmig, *Cig., Jan.,*
DZ.; s. pesek, *Glas.*; sipki plaz, die Staub-
lawine, *Cig.(T.)*; tudi: sipák.

sipen, *pna*, *adj.* = sipek, kar se siplje: rollig,
Jan.; sipni pesek, der Trieb sand, *Cig.(T.)*.

siper, *pra*, *m.* der Kergelsand: imajo denarja
kakor sipra, *C.* — prim. sipor.

sipica, *f.* eine Art Tintenfisch (sepiola Ronde-
letii), *Primorje in otoci-Erj.(Torb.)*; — prim.
2. sipa.

sipina, *f.* 1) der Schutt, *Jan.*; zidovne sipine,
Ruinen, *C.*; — 2) die Sandbank, die Düne,
Cig., Jan., Cig.(T.), C., Jes., Erj.(Min.),
Svet.(Rok.); na sipino naleteti, auf den
Strand gerathen, *Sol.*

sipiti, *im*, *vb. impf.* schwer athmen, *Habd.-Mik., Jan.*

1. **sipljiv**, *iva*, *adj.* schwerathmig, asthmatisch,
Habd.-Mik., Mur., Cig., Jan., C.

2. **sipljiv**, *iva*, *adj.* = sipek, *Jan.*

sipljivec, *vca*, *m.* = sipljiv človek, der Keu-
cher, *Cig.*

sipljivost, *f.* die Schwerathmigkeit, die Eng-
brüstigkeit, *Mur., Cig., Jan.*

sipnat, *adj.* rollig, *Cig.*

sipnica, *f.* 1) die Streusandbüchse, *Cig., Jan.*;
— 2) = žitnica, der Kornboden, *Jan.*

sipnik, *m.* das Loch im Beutel oder Mühlen-
trichter, das Kumpfloch, *Cig.*

sipniti, *sipnem*, *vb. pf.* schütten, *C.*

sipor, *rja*, *m.* der Sandmergel, *C.*; — der
Flugsand, *C.*; — grober Sand, *C.*

siporen, *rna*, *adj.* sandig: siporna zemlja, *C.*

sipornat, *adj.* Sandmergel enthaltend, *C.*

sipót, *óta*, *m.* schweres Athmen, *C.*

sipóta, *f.* die Engbrüstigkeit, *C.*

sipotljiv, *iva*, *adj.* engbrüstig, *C.*

sipovina, *f.* sandige Erde, *Cig.*

sir, *sira*, *m.* der Käse; sladki s., der Quart-
käse; *V.-Cig.*; — der Käselaib.

sir, *adj.* *Jan.*, pogl. ser.

síranje, *n.* die Käsebereitung, *Gor.-M.*

sírar, *rja*, *m.* der Käsebereiter, der Käsehändler,
Cig., nk.

sírarica, *f.* die Käsebereiterin; — die Käse-
händlerin, *Cig.*

sirarija, *f.* die Käsebereitung, der Käsehandel, *Cig., Jan., Vrtov. (Km. k.), nk.*

sirárnica, *f.* das Käsehaus, *Cig.*; — der Käseladen, *Cig.*

sirarstvô, *n.* die Käsefabrication, *Cig., Jan., Nov., nk.*

1. **sírast**, *adj.* käseartig.

2. **sírast**, *adj.* = serast, *Cig., M.*

sírati, *síram*, *vb. impf.* Käse bereiten, *Gor.-M.*

síratka, *f.* = 2. sirotka, *Mur., Cig., Jan., DZ.*

1. **sírček**, *čka*, *m. dem. 1.* sirek; 1) das Käselaibchen, *Cig.*; — 2) der Käsebeutel (des Kalbes), der Labmagen, *Cig., M.*

2. **sírček**, *čka*, *m.* = serček, *C.*

sírčica, *f.* gemeiner Schilf (phragmites communis), *Goriška ok., Ip.-Erj. (Torb.).*

sírčina, *f.* 1) = 2. sirek 1), die Moorhirse, *BKr.*; — 2) koruzno ali sirkovo steblo, *Vreme-Erj. (Torb.).*

sírčiče, *n.* = koruziče, der Kukuruzader nach der Ernte, *Prim.-C.*

sírčje, *n.* = koruznica, das Kukuruzstroh, *Cig., DZ., Rež.-C., Štek., Prim.*

sírec, *rca*, *m.* = serec 2), *Cig., Jan., Jurč.*

1. **sírek**, *rka*, *m. dem. sir*; 1) das Käsechen; — das Käselaibchen; — 2) = prga, der Klutchen, *vzhSt.-C.*

2. **sírek**, *rka*, *m. 1)* die Moorhirse (sorghum vulgare); — 2) = korusa, *Guts., Jarn., Jan., Rež.-Baud., KrGora, Prim.*

síren, *rna*, *adj.* Käse-; sirna kislina, *Cig., Jan.*; — käsig, *Cig., Jan.*

sírěna, *f.* 1) bajeslovno bitje, das Meersträulein, die Sirene, *Cig., Jan.*; — 2) = morska krava, die Seeleuh (manatus), *Erj. (Z.).*

sírlč, *m.* der Amaranth (amaranthus), *C.*

sírlô, *n.* das Käselab, *Mur., Cig., Jan., C.*

sírlišče, *n. 1)* posušeni telečji zelodec, s katerim žarki sir delajo, *Mik.*; das Lab, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), C., Nov., Tolm.-Erj. (Torb.).* — 2) = sirnica, die Käseform, *Jan.*; („torilo, v katero se pobere žmitek“), *Glas.*

sírliščen, *ščna*, *adj.* Lab-, *Jan. (H.).*

sírliščnica, *f.* der Waldmeister (asperula odorata), *C.*

sírliščnik, *m. 1)* der Labmagen, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Erj. (Z.).* — 2) die Rindviole (lunaria), *Nov.*

sírliščnjak, *m.* = sirliščnik 1), *Cig.*

síršiti, *sírim*, *vb. impf.* zu Käse machen, laben, *Cig., Jan., Štek.*; s. se, zu Käse werden; mleko se siri.

sírjenje, *n.* das Käsemachen, die Labung, *Cig.*

sírka, *f.* = 2. sirek 1), die Moorhirse, *Mur., vzhSt.*

sírko, *m.* = serec 2), *Cig., Jan.*

sírkov, *adj. 1)* von der Moorhirse; — 2) = koruzen, *Jan., KrGora, Prim.*

sírkovec, *vca*, *m.* das Moorhirschenbrot, *M.*

sírkovina, *f. 1)* das Moorhirschenstroh, *Mur., C.*; — 2) = koruznica, *Jan.*

sírkovišče, *n.* das Moorhirschenstoppfeld, *Z.*

sírnat, *adj.* käsig, *Cig., Jan.*; sirnata potica, der Käsekluchen, *Cig.*

sírnica, *f. 1)* das Käsewasser, *V.-Cig.*; — 2) die Käsekammer, *Dict., Cig., Jan.*; — 3) das

Käsebehältnis, *Mur.*; — 4) die Käseform, *Štek., Notr.*

sirnik, *m.* der Käseorb, *Cig.*; — der Käsefessel, *Z.*

sírnina, *f.* der Käsestoff, das Casein, *Cig. (T.), C., DZ., Erj. (Som.), Vrt.*

sírnjāča, *f. 1)* der Käseleiber, *C.*; — 2) der Käseleib, *kajk.-Valj. (Rad).*

sírnjak, *m.* der Käseorb, *Cig., C.*; — der Käsetopf, *Cig., C.*

sírojēdka, *f.* = sírovojedka, sirovka, *DSv.*

siromačē, *ēta*, *n.* ein armer Mensch, *Cig.*

siromaček, *čka*, *m. dem.* siromak; armer Mensch.

siromačiča, *f.* = 1) siromaštvo, *Cig., Jan.*; moja s., mein Bißchen Armut, *Cig.*; — 2) coll. arme Leute, *Jan.*; kaj se pa more velicega zgoditi le-tej siromačiji? *Levst. (Zb. sp.).*

siromačiti, *ācim*, *vb. impf.* ärmlich leben, kümmerlich auskommen, *Zv.*

siromāh, *āha*, *m.* = siromak, *Mik., kajk.-Valj. (Rad).*

siromāk, *m.* ein armer, elender Mensch, der Arme; tudi: siromāk, *āka*, *Cv.*

siromāščina, *f.* die Armut, *Cig.*

siromašē, *ēta*, *n.* = siromače, *Mik., Valj. (Rad).*

siromāšec, *āca*, *m. dem.* siromah, der Arme, *Vrt.*

siromāšen, *āna*, *adj.* arm, dürftig, *Cig., Jan., M., Kr.*; — kümmerlich, lärglich, *Cig., Jan.*

siromāšiti, *āsim*, *vb. impf.* = siromačiti, *Cig.*

siromāški, *adj. 1)* Armen-, *Cig., Jan.*; — 2) arm, armelig, ärmlich; siromaško življenje, po siromaško ziveti.

siromāšnica, *f.* die Armenanstalt, *Cig., Jan.*

siromāšnik, *m.* = siromaški človek, *Jan. (H.).*

siromāšnost, *f.* die Armeligkeit, die Ärmlichkeit, *Cig., Jan.*

siromāštvo, *n.* die Armut, die Dürftigkeit.

síroščina, *f.* die Armut, das Elend, die Dürftigkeit; (nam. sirotščina).

sírošen, *āna*, *adj. Cig., Jan.*; pogl. siromašen.

sírošiti, *im*, *vb. impf. V.-Cig.*, pogl. siromašiti.

síroški, *adj.* Baisen-, *Cig.*; (nam. sirotski).

síroštvo, *n.* die Baisenschaft, *Cig.*; (nam. sirotstvo).

sirŕta, *f. 1)* die Baise; — 2) ein bedauerungswürdiger, armer, elender Mensch; uboga sirota.

sirŕtē, *ēta*, *n. dem.* sirotec, *Valj. (Rad).*

sirŕtēiti, *ācim*, *vb. impf.* Mangel leiden, (siročiti) *Cig.*

sirŕtec, *tca*, *m. 1)* der Verwaiste, *M.*; — 2) der Arme, *M.*

sirŕtej, *m.* = sirotek, *Cig., Jan. (Slov.), Let., ZgD., SIN.*

sirŕtek, *tka*, *m. 1)* ein elternloser Knabe; — 2) ein bedauerungswürdiger, armer Knabe.

sirŕten, *tna*, *adj. 1)* verwaist, *Jan.*; — 2) ärmlich, armelig, *Mur., Jan.*; s. biti, arm sein, *Cig.*

sírotev, *tve*, *f.* = sirotka, *Bolc-Erj. (Torb.).*

sirŕtica, *f. dem.* sirota; 1) die Baise; — 2) ein armer, bedauerungswürdiges Kind; — 3)

das dreifarbige Weissen oder die Dreifaltigkeitsblume (*viola tricolor*), *Cig., Jan., Tuš. (R.)*; — tudi: der Augentrost (*euphrasia*), *Pojl.*

sirôtič, m. = sirotek, *Cig., ogr.-C.*

sirôtija, f. = sirotstvo, der Waisenstand, die Waisenschaft, *Cig.*

sirôtina, f. die Armut, das Elend, *Z., Blc.-C.*

sirôtinja, f. = sirotina, *Jan.*

sirôtinji, adj. = sirotinski, *Jan.*

sirôtinski, adj. 1) Waisen-, *Cig., Jan.*; — 2) Armen-, *Habd.-Mik.*

sirôtinstvo, n. der Waisenstand, die Waisenschaft: podpornik sirotinstvu, *Čb.-Valj. (Rad).*

sirôtišče, n. 1) das Waisenhaus, *V.-Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*; — 2) sirôtišče, eine arme Waise, *Strek.*; — ein armes Kind: zdaj pa zdaj bode ugasnilo sirôtišče, *Str.*

sirôtiščnica, f. = sirôtišče, sirotnica, *C.*

1. **sirôtka, f. dem.** sirota; 1) die Witwe; — 2) ein bebauerungswürdiges Kind; sirotka ti uboga! armes Kind!

2. **sirôtka, f.** der von dem Käse geschiedene wässerliche Theil der Milch, das Käsewasser, die Molken; — krvna s., das Blutwasser (*serum*), *Cig. (T.), Erj. (Som.)*; — (tudi: si-ratka); iz: sirovatka, *Mik. (Et.).*

sirôtkar, rja, m. der Molkenhändler, *Cig.*

sirôtkarski, adj. Molker-, *DZ.*

sirôtkast, adj. molkenartig, mollich, *Cig.*

sirôtkav, adj. mollig, *Jan. (H.).*

sirôtle, eta, n. = sirota, *Mik., Slom., Št.*; tudi: sirotle, *Šta, Valj. (Rad).*

sirôtnica, f. das Waisenhaus, *Cig., Jan., Cig. (T.), Nov.*

sirôtnik, m. 1) der Arme, *Z., Vrt.*; — 2) ein honigartiger Bienenschwarm, der sich in die Nachbarnstöcke einzuschleichen sucht, *Mur.*

sirôtnišnica, f. *Jan., Nov.*, pogl. sirotnica.

1. **sírov, adj.** aus o. mit Käse zubereitet; sirova potica.

2. **sirôv, ôva, adj.** roh: nicht zubereitet (nicht gekocht, gebraten u. s. w.); sirovo meso, sirova repa, sirovo sadje: s. kruh, nicht ausgebackenes Brot, *Cig.*; sirova slanina, frischer Speck, *Cig.*; — s. les, frisches, ungetrocknetes Holz; sirova drva ne gore, *Mur.*; če na sirovem lesu to delajo, kaj se bo godilo na suhem? *Jap. (Sv. p.)*; sirovi cepiči, sirov popek, *Pirc.*; sirovo oglje, nicht genug ausgebrannte Kohle, Blindholz, *Cig.*; — unbeebeitet: s. zelez, Roheisen, *Cig. (T.)*; sirovo jeklo, der Frischstahl, *Cig. (T.)*; sirova plodina, das Rohproduct, *Cig. (T.)*; — noch zu wenig bearbeitet: sirova moka, hinteres Mehl, *Cig.*; sirovo sukno, rohes Tuch, Boden, *Cig.*; sirovo delo, die Roharbeit, *V.-Cig.*; — sittlich roh, ungebildet, grob, *Cig., Jan., nk.*; — prim. surov.

sírovák, m. roher Mensch, der Grobian, *C., Z.*

sirôvec, vca, m. 1) ein roher Mensch, *Jan.*; — 2) ein Tuch aus Rohleide, *Gor.*

sirôvež, m. ein roher Mensch.

1. **sirovína, f.** = sirnina, *Jan., Cig. (T.).*

2. **sirovína, f.** 1) eine rohe Sache, Rohes, *Mur., Cig.*; po sirovini diši, *JvžŠt.*; — das Rohfutter, das Grünfutter, *C.*; pos. repa, korenje, krompir, *Nov.-C., Gor.*; — frisches Holz, *Svet. (Rok.)*; — der Rohstoff, *Jan., Cig. (T.), C.*; — 2) ein roher Mensch, *Jarn.-Cig., Notr., Gor.*

sírovívec, nca, m. ein roher Mensch, *Svet. (Rok.).*

sírovít, adj. lässig, *Cig., Jan.*

sirôvka, f. neka mlečna goba, ki se more sirova jesti, *Kr.-Valj. (Rad.)*; der Reizger, der Täunling oder Hirschkling (*agaricus deliciosus*), *Mur., Cig., Tuš. (R.).*

sírovnik, m. 1) der Käsetuch, *Cig.*; — 2) posoda za sir, *Zv.*

sírovnjâca, f. = sirov kolač, *Valj. (Rad.).*

sirôvnjak, m. = sirovež, *Mur.*

sírovojedka, f. = sirovka, *Cig.*

sirôvost, f. der rohe Zustand, die Grubität; — die sittliche Rohheit, *Cig., Jan., nk.*; — tudi: sirovôst.

sírovôta, f. = sirovost, *V.-Cig.*

sírup, m. gosta cukrena raztopina, der Sirup.

sísa, f. = sesec, *kajk.-Valj. (Rad.).*

sísatl, am, vb. impf. = sesati, *Jan.*

sísek, ska, m. 1) = sesec, die Brustwarze, *Jan.*; — 2) die Kinderbutter, *Cig.*; — 3) das Mundstück der Tabakpfeife, *Vrt.*; — prim. sesek.

sískati, am, vb. impf. jiskati, *Mur.*; durch die Zähne jiskten, *V.-Cig.*

sísovec, vca, m. die geknäuelte Simse (*juncus conglomeratus*), *Medv. (Rok.).*

sístem, m. sestav, sestava, das System.

sistemâtičen, čna, adj. systematisch, *Jan., nk.*

sistemâtika, f. sestavoslovje, die Systematik.

sístemen, mna, adj. sestaven, systematisch, *Cig. (T.).*

sít, m. die Binse (*scirpus*), *Habd.-Mik., Cig., Jan., Valj. (Rad.)*; — (tudi: sit, *f. kajk.-Valj. [Rad].*)

sít, sita, adj. satt; kruha sit; do sitega se najesti, sich satt essen; (do sita, *Ben.-Kl., LjZv.*); — sit biti česa, einer Sache überdrüssig sein; sit sem prepira; sit sem te poslušati; — prepri tako poravnati, da bo volk sit in koza debela = Streitende so vergleichen, daß keiner dabei zu kurz kommt, *Cig.*

síta, f. = sit, die Binse, *Cig.*; močvirska s., die Leichbinse (*heleocharis palustris*), *Tuš. (R.).*

sítar, rja, m. der Siebmacher, *Mur., Cig.*; sítar pripravlja site, *Ravn. (Abc.)-Valj. (Rad.).*

sítarica, f. die Siebmacherin, *M., Valj. (Rad.).*

sítarija, f. = sítarstvo, *Cig.*

sítárnica, f. die Werkstätte eines Siebmachers, *Cig.*

sítarski, adj. Siebmacher-, *Mur., Cig.*

sítarstvo, n. das Siebmachergewerbe, *Cig.*

1. **sítast, adj.** siebartig, *Cig., Jan.*; sítasta kost, das Siebbein, das Kiechlein, *V.-Cig.*

2. **sítast, adj.** binsicht, *Cig.*

sítce, n. dem. sito; ein kleines Sieb.

sítěc, tca, m. = sit, die Binse, *Valj. (Rad.).*

sítek, tka, m. = sitek, Valj. (Rad).
síten, tna, adj. lästig; sitne reč; sitno mi je;
 s. človek, ein lästiger, capriziöser, griesgrä-
 miger Mensch; ne bodi s.! s. kakor muha;
 — prim. nem. (dial.) *sättig* (v istem pomenu).
sitič, m. die Eberwurz (*carlina acaulis*), Cig., C.
sitina, f. = sitje, Cig., Valj. (Rad).
sitišče, n. der Sättigungspunkt (chem.), h. t.-
Cig. (T.), Sen. (Fij.).
sítiti, sitim, vb impf. 1) satt machen, sättigen,
Mur., Cig., Jan.; lačen sem bil, in vi ste
 me sitili, Str.; saturieren (chem.), Cig. (T.);
 — 2) nicht fressen oder trinken wollen: konj
 se siti, kadar neče tega, kar se mu ponuja,
Gor.; — 3) sititi se = siten biti, lästig sein,
Cig., C., Burg. (Rok.); fantalini se sitijo,
Ljub.; s. se okoli koga, jemandem beschwer-
 lich fallen, Cig.
sítivec, vca, m. der Sättiger, Cig.
sitje, n. coll. Dinjen, Guts., Cig., Jan., C., DZ,
 jvžSt.
sítka, f. das Siebwein, Z., Erj. (Som.).
sitnárili, árim, vb. impf. lästig sein, sich so be-
 nehmen, daß man beschwerlich fällt; nakle-
 stili so pastirje, ako so sitnaričili preveč,
 DSv.
sítnež, m. = siten človek, ein lästiger Mensch.
 1. **sitnca**, f. 1) = sitna ženska; — 2) neka
 ruška, Ip.-Erj. (Torb.).
 2. **sitnica**, f. 1) der Beutel in den Mühlen,
Cig., Jan., M.; — 2) der Fliedenschrank, V.-
Cig., C.; = ssitastimi mrežami pokritashramba
 za meso, Svet. (Rok.); — 3) = sitka, das
 Siebwein, Cig.
 1. **sitnik**, m. = sitnež, Mur.
 2. **sitnik**, m. die Schmiere (aira), Medv. (Rok.).
sitnják, m. = sitnež, C.
sitnjáti, ám, vb. impf. = sitnaričiti, vžSt.
sitnóba, f. 1) die Lästigkeit, die Beschwerde;
 — 2) ein lästiger Mensch: ti si prava sit-
 noba! jvžSt.
sitnost, f. 1) die Lästigkeit, die Grämlichkeit; s.
 raztresati, Cig.; sitnost(i) prodajati, lästig
 fallen; — 2) ein lästiger Mensch: idi in ne
 pridi tako kmalu, sitnost! Jurč.
sító, n. das Haarsieb; (pren.) na drobno
 sito koga dejati, jemanden durchhebeln; —
 der Beutel in der Mühle, Cig.
sítost, f. die Sätttheit; do sitosti jesti; — die
 Sättigung, die Saturation (als Zustand)
 (chem.), Cig. (T.); — barve se ločijo po sitosti,
 Žnid.
sítosten, stna, adj. česar je človek kmalu
 sit, sättigend, Mur., M.; fízol je sitostna jed,
 vžSt.
sítovec, vca, m. = sit, die Dinse, C., Mik.,
 vžSt.
sítovit, adj. dinse reich, Cig.
sítovje, n. = sitje, M.
situácija, f. položaj, die Situation, Cig. (T.), nk.
siv, siva, adj. grau; sivi lasje; sivi oblaki;
 siva krava; — ves siv je že, er hat schon
 ganz graues Haar.
síva, f. = sivka, ime sive krave, C.
sivác, m. der Rabenel, C.

sivák, m. ein graues Schwein, C., kajk.-Valj.
 (Rad).
sívče, eta, m. ein graues Thier, Jan.; der
 Grauschimmel, Jan.; — der Esel, Levst. (Zb.
 sp.).
sívček, čka, m. dem. sivec; 1) ein Mensch
 mit grauem Haupte, der Greis; — 2) ein
 graues Thier; bef. die graue Hummel, Cig.,
 C., Gor.-M.
sívec, vca, m. 1) der Graupopf (zaničlj.), Cig.,
 Jan.; — 2) ein graues Thier: der Esel, Cig.;
 ein grauer Ochse; der Grauschimmel, Mur.,
 Cig., Jan.; — die graue Berche, C.; — 3) sivi,
 die einzelnen grauen Haare, C.; — 4) neka
 trta, Svečina (St.)-Erj. (Torb.); die tauchfar-
 bige Zimmettraube, Trumm.; — 5) der Grau-
 stein, Cig. (T.).
sívénje, n. das Grauerwerden.
síver, vra, m. die graue Gewitterwolke, Jan.,
 Kr.-Valj. (Rad).
sívěti, ím, vb. impf. grau werden; lasje mu
 že sivijo; — megla sivi, der Nebel gefriert
 zu Raubreif, es bildet sich Raubreif, Z., Gor.
sívica, f. neka trta, StGor.-Erj. (Torb.); grün-
 er Ranigl, Trumm.; — = potočnica, das
 Bergschneinicht, C.
sívina, f. das Grau.
síviti se, ím se, vb. impf. = sivetiti, Cig., M.,
 Dol.; — dan se sivi, der Morgen graut,
 Cig.
sívjáca, f. neka goba, C.; tudi: neko jabolko, C.
sívka, f. 1) die grauhaarige Greisin, Jan.; —
 2) ein graues Thier: bef. eine graue Kuh;
 eine graue Ziege, Henne, Z.; — ovčje ime,
 Erj. (Torb.); — die Tafelente (*anas ferina*),
 Frey. (F.); — 3) der Lavendel (*lavandula*),
 Mur., Cig., Jan., Tuš. (R.); — ein grauer Pilz,
 Mur., Danj. - Mik., St. - Glas.; siva in gu-
 bava užina goba s privihanim klobukom,
 Sv. Tomaž pod Čavnom - Erj. (Torb.); —
 neka trta, Vrtov. (Vin.), Rikenberk - Erj.
 (Torb.); — sivozelenkasta, drobna a dobra
 smokva (menda = zelenka), Ip.-Erj. (Torb.);
 — 4) der Wehlthau, Cig.; — 5) = belič,
 ein Art Silbermünze, C.
sívkast, adj. graulich, blaßgrau.
sívkica, f. neka goba, Danj. (Posv. p.); —
 prim. sivka 3).
sívklat, adj. graulich, Mur., Cig.
sívko, m. der Grauschimmel, Mur., Cig., C.;
 — ein grauer Ochse, C.
sívník, m. der Thonschiefer, Cig., C.
sívobékast, adj. grauweiß, Cig.
sívobrád, bráda, adj. graubartig, Z., nk.
sívobrádec, dca, m. der Graubart, Jan., nk.
sívóga, f. ime sivi svinji, C.
sívogláv, gláva, adj. mit grauem Haupte; s.
 starček.
sívoglávček, čka, m. dem. sívoglavec, Z.
sívoglávec, vca, m. der Graupopf.
sívokódrast, adj. graugetobt, Cig.
sívolás, lása, adj. grauhaarig.
sívolásec, sca, m. der Graupopf, Z., nk.
sívoláska, f. ein grauhaariges Weib, Z., nk.
sívolásast, adj. graugetobt, Cig.

sivoluskínast, *adj.* grauſchuppig, *Cig.*
sivomóder, *dra, adj.* grauſchuppig, *Cig.*
sivonja, *m.* = sivec, sivo živinče, *BIKr.-D.Sv.*

sivook, *ška, adj.* grauſchuppig, *Jan.*

sivôr, *m.* ein grauhaariger, alter Mann (zaničljivo), *Cig.*

sivôra, *f.* ein grauhaariges, altes Weib, *Mur., Cig., Mik.; savora, Valj.(Rad).*

sivôrast, *adj.* weißgrau, *Mur.-Cig.*

sivorjáv, *áva, adj.* grauſchuppig, *Jan.*

sivorumén, *éna, adj.* grauſchuppig, *Cig.*

sivost, *f.* die Graueit.

sivoška, *f.* ime sivi kravi, *kajk.-Valj.(Rad).*

sivóta, *f.* = sivost, *Cig.;* — der Dämmerſchein, *Sol.;* (prim. siviti se).

sivozelén, *éna, adj.* grauſchuppig, *Cig.*

sivožôit, *adj.* grauſchuppig, *Cig.*

sivrâčna, *f.* Eiſtblumen: s. gre na okna, *Polj.;* — prim. siver.

sivûga, *f.* ime svinji, *kajk.-Valj.(Rad).*

sizen, *zna, adj.* ſchwerathmig, *Cig., Rib.-Mik.;* — prim. siga.

skâba, *f.* der Fetitropfen auf der Suppe, *C.*

skâbica, *f.* dem. skaba, *vzhSt.-Caff(Let.).*

skâblijica, *f.* = skaba, *C.*

skacati, *âm, vb pf.* etwas Böſes vollbringen, verüben, *vzhSt.-C.*

skâčiti, *kâčim, vb pf.* = razkačiti, *Cig., C.*

skâje, *f. pl.* die Abfälle beim Schmieden, *Cig., Strp.*

skâka, *f.* das Schachſpiel, *Jsvkr.-Valj.(Rad);* — prim. it. scacchi.

skakâč, *m.* 1) der Springer, *Cig., Jan.;* skakači, die Springer, eine Secte des 18. Jahrhunderts, *Pjk.(Crt. 23.);* — 2) egyptiſcher, die ägyptiſche Springmaus (dipus aegyptius), *Erj.(Z.);* — (hrost) s., der Springläufer, *Cig.;* — 3) = konjič pri šahu, *LjZv.*

skakâj, *m.* 1) na s. jezdi, im Galopp reiten, *Mur.;* Kmet prijedi na skakaj, *Danj.(Posv. p.);* na s. (springend) plesati, *Danj.(Posv. p.);* — 2) die Sprungweite, *Cig.;* — 3) die Heuſchrecke („skakaj“) *Rež.-Baud.;* (prim. skakeli).

skakâten, *âna, adj.* zum Springen dienend; skakâlna palica, der Springſtod, (damit über einen Graben zu ſpringen), *V.-Cig.;* skakâlna deska, das Sprungbrett, *Telov.*

skâkalica, *f.* 1) das Geſpringe, *Cig.;* — 2) der Schnellläufer (elater sp.), (skakâlica) *Trebuša(Tolm.).-Erj.(Torb.).*

skakâlin, *m.* der Springer, der Springinſelb, *Cig.*

skakâliše, *n.* der Springort, der Springplatz, *Cig.;* — der Einſprung, die Einſprungſtelle bei einem Thiergarten, *Cig.*

skakâlnica, *f.* 1) = skakâlna deska, das Sprungbrett, *Jan.;* — 2) der Höffelſprung (als Aufgabe), *Jan.*

skakâlo, *n.* 1) = skakâlna deska, das Sprungbrett, *Jan.;* — 2) der Hüſfer, der Springer (zaničljivo), *Cig.*

skâkanje, *n.* das Springen.

skâkati, *kam, čem, vb. impf. ad* skočiti; ſpringen; po travnikih s., auf den Wiefen

herumſpringen; po eni nogi s., auf einem Fuße herumhüpfen; — belegen: zrebec skače, *Cig.;* — srce mi skače od veselja, *Cig.*

skakâv, *áva, adj.* ſpringluſtig, *Jan.;* skakave bolhe, *Levt.(Zb. sp.).*

skakâvec, *vca, m.* 1) der Springer, der Boltigent, *Jan.;* — 2) skakavci, vrsta zuſelk: Springer (saltatoria), *Cig.(T.), Erj.(Z.);* die Heuſchrecke, *Notr.-Z., Valj.(Rad);* — 3) ein kleiner Waſſerfall, *Cig., Jan., Cig.(T.), M., Polj.;* die Gaſcade, *Jes.*

skakâvica, *f.* der Floh, *Mur.*

skakâvka, *f.* 1) die Springerin; — 2) eine geſchwollene Lymphdrüſe am Halſe, *Soška dol., Goriska ok.-Erj.(Torb.).*

skakâvski, *adj.* Springer-: skakavska palica, skakavski kol, die Springſtange, *Cig.*

skakâvstvo, *n.* die Springluſt, *Cig.*

skâkavt, *m.* der Springer, *Cig., Jan.*

skakâzen, *zni, f.* hüpfendes Ungeziefer, *C.*

skâkcati, *am, vb. impf.* ſpringen (v otročjem govoru), *Valj.(Rad).*

skâkeli, *klja, m.* die Heuſchrecke, *C.*

skakotâti, *âm, vb. impf.* hüpfen, *C.*

skaklâč, *m.* der Hüſfer, *Cig.*

skâkljaj, *m.* der Sprung, die Sprungweite, *C.*

skaklânje, *n.* das Hüpfen.

skaklâti, *âm, vb. impf.* hüpfen.

skakôma, *adv.* im Galopp, *Mur., Mik.;* s. odjezditi, *Mur;* (tudi: skâkoma, *Cig.).*

skakônatl, *am, vb. impf.* hüpfen, *Z.*

skakônec, *nca, m.* der Galopp; konj na sk. dirja, *C.*

skakôv, *m.* na s. (im Galopp) gnati, *ogr.-Mik. II. 230.;* — prim. skakoma.

skakûcati, *ûcam, vb. impf.* hüpfen: Skakucaj le praſan po tleh! *Levt.(Zb. sp.).*

skakûla, *f.* die Springerin, *Cig.*

skakûn, *m.* = skakâč, die Springmaus (dipus), *Erj.(Z.).*

skakûtalq, *n.* der Springling, *Cig.*

skakûtati, *am, vb. impf.* hüpfen, *Prip.-Mik.*

skâla, *f.* 1) der Feſſel, der Feſſelſtod; živa skala, lebendiger Feſſel; podvodna s., die Klippe, *Cig.(T.);* eratska s., erraticheſer Feſſel, der Feindling, *Cig.(T.);* — 2) der Holzſplitter, *Mur., C.;* der Lichtſpin, *Mik., vzhSt.-Valj.(Rad);* s. skalami svetiti, *Z.*

skâlar, *ria, m.* 1) der Feſſelbewohner, *Cig., Valj.(Rad);* — 2) = alegur, die Steindroſſel (turdus saxatilis), *C.*

skâlarica, *f.* das Edelweiß (gnaphalium leontopodium), *Zv.*

skâlast, *adj.* feſſenartig, feſſicht, *Cig., Jan.*

skâlba, *f.* eine grubenartige Vertiefung in einem Feſſen, wo ſich Waſſer anſammelt, *SKr.;* (skalba) *Rib., BIKr.-M.;* = globel, v katero se nabira voda (tudi: skalba), *Laſče-Erj.(Torb.);* ein Baſſin: perilna s., das Waſchbaſſin, *Levt.(Pril.);* — prim. stsl. skalva, stvn. scala. Schale, *Mik.(Et.).*

skâten, *âna, adj.* Feſſen-.

skâlica, *f.* dem. skala: 1) ein kleiner Feſſel; — 2) die Schieferplatte, *Cig.;* s. skalicami kriti, *Z.;* — die daraus gemachte Rechenſtafel, *V.-*

- Cig.; — 3) skalica, das Edelweiss (gnaphalium leontopodium), *Notr.*
- skalína**, *f.* das Felsstück, die Felsmasse, *Jan.*; gore in skaline so se razkale, *Npr.-Kres.*
- skalínica**, *f.* der Splitter, *SIN.*
- skališče**, *n.* das Felsengestüß, *Let.*
1. **skaliti**, *im, vb. pf.* trüben; vodo s.; veselje komu s.; — s. se, trübe werden; vino se je skalilo.
 2. **skaliti**, *im, vb. pf.* abfühlen, ablöschén: ze- lezo s., *Cig.*
 3. **skaliti**, *im, vb. pf.* zu keimen anfangen, *Z., Vrtov.(Km. k.); (nam. vz-).*
- skaljad**, *f.* = skalovje, *Cig., C.*
- skâlje**, *n. coll.* 1) Felsen, eine Felsengruppe, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) Splitter, Späne, *C., ogr.-Valj.(Rad);* dožno s. = s. od dog, Daubenspäne, *Danj.(Posv. p.).*
- skaljenina**, *f.* etwas Getrübes, *C.*
- skálnat**, *adj.* felsenreich, felsig; Klippenreich, *Cig., Jan.*
- skalnéti**, *im, vb. pf.* ermatten (vom Glanze), *Cig.*
- skálnica**, *f.* 1) voda, ki se ob deževju nabere po globelih na skalnatem svetu, *SKr.-Erj.(Torb.);* — 2) das Felsenbein, *Erj.(Som.).*
- skálnik**, *m.* der Felsenmann, *Cig.*; posihmal se ti Peter poreče, to je: skalnik, *Ravn.-Valj.(Rad).*
- skalnat** se, *im se, vb. pf.* = skalneti, *Cig.*
- skalovec**, *vca, m.* 1) = srakoper, *C.*; — 2) neki lišaj (roccella), *Tuš.(B.).*
- skalóven**, *vna, adj.* = skalen, *Jan.*; skalovne votline, *Skrinj.*; skalovna luknja, *Bas.*
- skalovina**, *f.* der Felsboden, *Jan., C.*
- skalovišče**, *n.* = skališče, *Jan.*
- skalovit**, *adj.* felsentrich, *Mur., Cig., Jan., nk.*; Klippenreich, *Cig.*
- skaloviten**, *tna, adj.* = skalovit, *Svet.(Rok.).*
- skalóvje**, *n. coll.* Felsen; — Klippen; die Klippenbank, *Cig.(T.);* — tudi: skalovje, *Valj.(Rad).*
- skalóvnat**, *adj.* = skalnat, *Jan.*
- skalúžiti**, *úžim, vb. pf.* = i. skaliti, *C.*
- skamenéti**, *im, vb. pf.* = okameneti, *Cig.*
- skanceláti** se, *im se, vb. pf.* in einen Wortstreit gerathen, *Z., Dol.*
- skáp**, *m.* = kap, die Dachtraufe, *Jan.(H.).*
1. **skápati**, *kápam, pljem, vb. pf.* tröpfelnd ab- rinnen; voda je skapala s strehe, *Z., M.*; abfallen: listje je skapalo z drevia, *Cig., Svet.(Rok.);* hruške so že vse skapale, die Birnen sind schon alle nach und nach vom Baume herabgefallen, *Mur.*; poslopje je ska- palo (ist allmählich zugrunde gegangen), *Svet.(Rok.).*
 2. **skápati**, *pam, pljem, vb. impf.* = i. skapljati, *Strek.*
- skápljanje**, *n.* das Gastrieren, *Cig., Kras, BlKr., M.*
- skapljár**, *rja, m.* der Gastrierer, *Cig.*
- skapljárca**, *f.* nož, s katerim se skaplja, *Ip.-Erj.(Torb.).*
1. **skápljati**, *am, vb. impf. ad* skopiti; entmannen, gastrieren, schneiden, *Cig., Notr.*; — skaplja

- se tudi fizolovo strotje, predno se pristavi, reške, obrezuje se na obeh konceh, *Vreme (Notr.-Erj.(Torb.).*
2. **skapljati**, *am, vb. pf.* abtropfen, *Z.*
- skápljavec**, *vca, m.* der Gastrierer, bef. der Gauschneider, *Cig.*
- skáratl**, *am, vb. pf.* abtanzeln, *Cig.*; — s. se, sich zerzanfen, *Z., C.*
- skarlat**, *m.* = skarlat, *Cig.*
- skášljati**, *am, vb. pf.* aufhusten, *Cig.*; (nam. vz-).
- skášljávatl**, *am, vb. impf.* husten, *ogr.-Mik.*; (nam. vz-).
- skát**, *m.* der Rochen, *Cig.(T.);* električni mra- morasti s., der marmorierte Gitterrochen (tor- pedo marmorata), *Erj.(Z.);* — prim. rus. skata, srlat. squatus, *Mik.(Et.).*
- skávec**, *vca, m.* der Tresterwein, *Guts., Jarn., Cig., Jan.*; — prim. ben.-it. vin scavazzo = vin adacquato, *Strek.(Arch.).*
- skavkljati**, *am, vb. pf.* = stežka nabrati kake stvari, *Lašce-Erj.(Torb.).*
- skávsatl**, *am, vb. pf.* 1) = debelo zrezati, *C.*; — 2) zu raufen anfangen; petelina sta se skavsala; — sich zerzanfen; za neko malo reč sta se skavsala.
- skávsnitl** se, *kávsnem se, vb. pf.* sich zerzan- fen, *Z.*
- skáza**, *f.* 1) der Berberb, *Cig.*; zitna s., der Berberb des Getreides, *C.*; — die Bereite- lung, *Cig.*; skazo delati, verderben, vereiteln; skazo storiti komu, jemandem einen Strich durch die Rechnung machen, *Jurč.*; — 2) das Berberbie, der Fehler, das Gebrechen, *Cig., C.*; = popaka, *C.*; prava skaza, *Levst.(Zb. sp.);* — 3) mojster s., der Pfuscher; lovec s., ein schlechter Jäger, *C.*; — pogl. izkaza.
- skázati**, *zem, vb. pf.* 1) aufweisen, vorweisen: izpričevalo s., *Cig.*; — 2) vorstellen, *Cig.*; s. koga komu, *Levst.(Močv.);* — prim. iz- kazati.
- skázba**, *f.* das Berberbnis, *C.*; — die Ent- stellung, *Cig.*; — pogl. izkazba.
- skázek**, *zka, m.* der Schwabe, *C.*; — pogl. iz- kazek.
- kázen**, *zni, f.* die persönliche Vorstellung, *Z.*; gre na s., er geht zur Affentierung, *Burg.(Rok.).*
- skaziti**, *im, vb. pf.* pogl. izkaziti.
- skazljiv**, *iva, adj.* gerne zur Schau tragend, *Z.*; — heuchlerisch, *Mur., Volk., SIN.*
- skazljivec**, *vca, m.* der Heuchler, *Mur., ogr.-Valj.(Rad).*
- skazljivka**, *f.* die Heuchlerin, *Mur., ogr.-M.*
- skazljivost**, *f.* die Heuchelei, *Guts., Mur., Cig., Volk.-M., ogr.-Valj.(Rad).*
- skaznik**, *m.* der Berberber, *Guts. - Cig.*; — pogl. izkaznik.
- skazováten**, *tna, adj.* demonstrativ, *Cig.(T.).*
- skazovánje**, *n.* das Zeigen: die Demonstration, *ZgD.*; očitno s., das öffentliche Gepänge, *Cig.*
- skazováti**, *újem, vb. impf. ad* skazati; zeigen; konje s., Pferde vorführen (bei der Stellung), *Levst.(Nauk.);* — s. se, sich zeigen, prangen,

Cig.; s. se s čim, etvās zur Schau tragen, *Cig.*

skaženost, *f.* die Verderbtheit, *Cig., Let.*; — pogl. izkaženost.

skēcati, *cam, čem, vb. impf.* leuchten, kreischen, *vzhSt.-C.*

skēcelj, *clja, m.* ein alter, leuchtender Mann, *C.* skēcati, *im, vb. impf.* ähzen, *Z.*

skečljiv, *iva, adj.* = kdor vedno skeče, *C.* skedenj, *dnja, m.* die Scheune, die Scheuer;

der Dreschboden, die Tenne, *Mur., Cig.*; — tudi: skedenj, *Strek.*; — prim. skegenj, skegen, *stvn. scugin, scugina, Scheune, Mik. (Et.).*

skeknjēn, *adj.* Scheune-: skednjena vrata, *Levst. (Zb. sp.);* pod skednjeno streho, *Vrt.*

skegenj, *gnja, m.* = skedenj, *ogr.-Cv.*

skekatl, *kam, čem, vb. impf.* vor Anstrengung ähzen, kreischen, *Mur., Jan., C.*; tako težko je nesel, da je skekal, *SlGor.*; — leuchten, *C.*; — winseln, *Mik.*

skele, *f. pl.* das hölzerne Sattelgestell, *Z., Rib.-Mik.*; — prim. sriat. scala, Stufe, *Mik. (Et.).*

skelēti, *im, vb. impf.* = skleti, brennenden Schmers verursachen; V nos jutra sapa me skeli, *Preš.*; skeleče rane; skeleče rezek, beissen, *Cig. (T.);* skeleče rezki posmeh, der Carlsmuß, *Cig. (T.).*

skelina, *f.* = sklina 2), *Dol.-Z.*

skeljiti, *im, vb. pf.* zusammenleimen, *C.*

skempec, *pca, m.* das Weimfraut (silene inflata), *Josch.*

skēncati, *im, vb. impf.* winseln, *Levst. (Rok.);* — prim. skečati, skekati.

skēpti, *im, vb. pf.* bollen, *Cig.*; — prim. kepa.

skeptielzem, *zma, m.* dvomljivost, der Scepticismus, *Jan., Cig. (T.), nk.*

skēptičen, *čna, adj.* dvomljiv, skeptisch, *Jan., Cig. (T.), nk.*

skēptik, *m.* der Sceptiker, *Jan., Cig. (T.), nk.*

sker, *f.* das Werkzeug, *ogr.-Mik.*; („ein deutsches skir- (vgl. geschirr) voraussetzend“ *Mik. (Et.).*)

skesanec, *nca, m.* der Neuige, *Cig., Jan.*

skesanika, *f.* die Neuige, *Cig., Jan.*

skesanost, *f.* die Neumüthigkeit.

skesati se, *sām se, vb. pf. s. se česa*, über etwas Neue empfinden, es bereuen; — skesan, reumüthig, zerknirsch; — skesal se je, er ist anderen Sinnes geworden, er ist von seinem Vorhaben wieder abgestanden.

skezati, *ām, vb. impf.* 1) hinreichen, ausreichen, zulangen, *Pohl., Cig., Jan., Ig (Dol.), Notr.*; njegov zaslužek ne skeza za tako potrato, *Cig.*; — 2) auskommen, auslangen, *Cig., Jan.*; ne s. s čim, *Cig.*; — genug haben: trpim, da skezam, *C.*; udaril sem se, da skezam, *M.*; — prim. skuzati.

1. **skidati**, *kīdam, vb. pf.* 1) wegräumen, weg-schaufeln, *Cig.*; s. gnoj, *Cig.*; — 2) s. se, sich fortputzen, *Cig.*; skidaj se mi odtod! fahr ab! *Cig.*

2. **skidati**, *kīdam, vb. pf.* zusammenschaukeln; sneg na kup s.

skimati, *mam, mljem, vb. pf.* niden, *Jan. (H.);* (nam. vzk-).

skiniti, *kinem, vb. pf.* einsinken (3. B. vom überreifen Getreide), *Cig.*; ajda je od mraza

skinila, *Z.*; — nam. skimniti; prim. kimati.

skip, *kīpa, m.* 1) das Harz, *C.*; — die Knopper, *C.*; — 2) der Knäuf, das Säulencapital,

C.; — 3) der Kropfen, *C.*; — (nam. vzkip).

skīpec, *pca, m. dem.* skip; die Knopper, *C.*; (nam. vzk-).

skīpek, *pka, m. dem.* 1) die Knopper, *Mur., Jan., vzhSt.*; hrastov s., *C.*; — 2) das Tropf-

wach, das Tropfenschilt, *C.*; — 3) ein kleiner Knäuf, *C.*; — (nam. vzk-).

skipēti, *im, vb. pf.* aufwallen: mleko je skipelo; morje je skipelo; kri mu je skipela;

— (pren.) Bog je rekel, in hribi so skipeli (sind entstanden), *Z.*; oko je skipelo, das Auge (an der Hebe) hat sich entfaltet, *Z.*; — aufbrausen (im Borne); rad skipi; — (nam. vzk-).

skipljiv, *iva, adj.* jähhornig, *Cig.*; — (nam. vzk-).

skipniti, *kīpnem, vb. pf.* aufgehen (v. Teige), *Mur., vzhSt.*; — (nam. vzk-).

skisanina, *f.* kar se je skisalo, *Cig.*; — (nam. vzk-).

skisati, *kīsam, čem, vb. pf.* säuern, *Cig.*; s. se, sauer werden; vino, pivo, mleko se je skisalo; (nam. vzk-).

skīsniti, *kīsnem, vb. pf.* = skisati se, *Mur.*; (nam. vzk-; prim. stsl. vskysnati, hs. uskisnuti).

skita, *f.* das Bagabundieren, *C., Z.*; na skito hoditi, bagabundieren, *Cig.*; — das Verlassen des Hauses aus Trog, *C.*

skitād, *m.* der Herumstreicher, der Bagabund, *Habd.-Mik., Jan.*

skitanje, *n.* das Herumstreichen, *Cig., Jan.*

skitadi se, *tam se, vb. impf.* herumstreichen, herumirren, bagabundieren, *Cig., Jan., C., Mik.*; — (von Kindern und Weibern, die tropend, schmolend das Haus verlassen haben), *C.*

skitav, *adj.* herumirrend, *C.*

skitavec, *vca, m.* der Landstreicher, der Bagabund, *Cig., Jan.*

skitož, *m.* der Bagabund, *Jan., C.*

skītiti, *kītim, vb. pf.* = v kite plesti, v kito povezati: s. lase, slamo, rože, *C.*

sklabotina, *f.* das Aufschwemmen, *Hal.-C.*

sklād, *sklāda, m.* 1) die Zusammensetzung, *Jan.*; die Synthese, *Cig. (T.);* — 2) die Zusammenlegung (von Geld), die Concurrenz, der Zusammenschuß, *Cig., Jan., C.*; cerkveni s., die Kirchenconcurrenz, *Levst. (Nauk.);* s. pobirati, Beiträge sammeln, *Cig.*; v s. dati, beisteuern, *Cig.*; dali so veliko zlata in srebra v sklād, *Ravn.*; s. napraviti, narediti, zusammenschließen, *Cig., Polj.*; der Concurrenzbeitrag: das Zusammengeschossene, *Ravn.*; skladi, die Contribution, *Dict., Jan.*; toliko je prišlo sklāda na enega, *Polj.*; — 3) die Lage, die Schichte, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Som.);* sekali so hraste, in velik sklād, ki se je bil podrl, ubil je jednega,

Jurč.; Sklad na skladu se zdviguje, Golih vrhov kamen zid, *Vod. (Pes.)*; gorski skladi, Berggruppen, *Z., Rut. (Zg. Tolm.)*; sklad papirja, ein Ries Papier, *Guts., Cig., Jan.*; — das Aufgeschichtete: der Vorrath, das Lager, die Niederlage, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *C.*; — = zlog, die Silbe, *Vod. (Izb. sp.)*; — 4) das Gefüge (min.), *Cig. (T.)*; die Construction, *Cig., Jan.*; besedni s., die Wortfügung, *Cig.*; — der Stil (in den bildenden Künsten), *Cig., Jan., C.*; — das System, *C.*; — 5) die Falte (am Kleide), *Cig., Jan.*; — 6) die Fuge, *Mur., Cig., Jan., Polj.*; zamašiti vse sklade in špranje, *Gol.*; duri so v skladih regnile, die Thüre ist aus den Fugen gegangen, *Z.*; — cepiti v s., in den Spalt pfröpfen, *Cig., Pirc.*; — 7) der Zusammenhang, die Verbindung, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *C.*; — der Einklang, die Harmonie, die Übereinstimmung, *Cig., Cig. (T.)*, *nk.*; v skladu biti, übereinstimmen, *DZ.*; v s. spraviti (dovești), in Einklang bringen, *DZ.*; v vsem društvu voje neki dobrodojeen sklad, *Zv.*; — = rima, der Reim, *Jan.*

sklāda, *f.* 1) = sklad 1), die Schichte, *C.*; — s. drv., der Holzstoß, *Cig.*; — 2) der Schuß, *C.*; — 3) die Fuge, *C., Vrsno (Tolm.)*, *Erj. (Torb.)*

sklādāc, *m.* kdor kaj sklada, *Cig.*

sklādališčē, *n.* der Depotraum, die Niederlage, *DZ.*

sklādalnica, *f.* 1) die Holzhütte, *C.*; — 2) der Stoß, *Cig., Jan., nk.*; s. drv., *Levst. (Zb. sp.)*; drva v velike sklādalnice zložiti, *Ravn. (Abc.)*.

sklādanica, *f.* eine Reihe aufgeschichteter Dinge, *Mur.*; s. drv., der Holzstoß, *C., Z., DZ., Dol., Noir.*; drva v sklādanico zložiti, *Str.*; sklādanica panjev, *C.*; pojele so sklādanice pogač, *Jurč.*; — das Lager, das Fiöß, die Schichte, *Cig., Jan.*

sklādanik, *m.* eine Art Kuchen, *C.*

1. sklādanje, *n.* das Abladen.

2. sklādanje, *n.* das Zusammenlegen; das Aufschichten; s. zemljišč., die Zusammenlegung der Grundstücke, *DZkr.*; — das Zusammenfügen; s. rekov., die Satzfügung, *Cig. (T.)*; — das Componieren, *nk.*, *itd. prim. 2. sklādati*.

sklādarina, *f.* der Lagerzins, *DZ.*

sklādast, *adj.* geschichtet: s. apnenec, *C.*; sklādasto kamenje, das Schichtengestein, *Jes.*

sklādatelj, *m.* der Tonbichter, der Compositeur, *Jan., C., nk.*

sklādateljica, *f.* die Tonbichterin, die Componistin, *nk.*

1. sklādati, *am, vb. impf.* abladen; mrvo, drva s. z voza.

2. sklādati, *am, vb. impf.* 1) in einer gewissen Ordnung zusammenlegen: aufschichten: drva, snopje sklādati; na kup s., thürmen, *Cig.*; blago v kroānjo s. (einpacken); — zusammen-schießen, contribuieren; — zusammenfügen; gnezda s., Nester bauen, *Cig.*; stene s. kamenja s., *ogr.-Valj. (Rad.)*; construieren, *Cig.*;

— s. govorjenje, Neben führen, *Krelj.*; s. sklep, rathschlagen, *C.*; — s. pesni (pesme) = pesmi zlagati, Gedichte verfassen, Verse machen, *Cig.*; — (Musikstücke, Gesangsstücke) componieren, *Jan., nk.*; — 2) s. se, passen, entsprechen, übereinstimmen, harmonisieren: s. se s čim, *Dict., Mur., Cig., Jan., Trub., nk.*; — congruieren (math.), *Cig. (T.)*.

3. sklādati, *am, vb. impf.* nam. razkladati: s. sanje, *Npes.-K.*;

sklādavec, *vca, m.* der Schichtenmacher, *Cig., Jan.*; — der Einlader, *Cig.*; — der Schrift-seher, *Cig.*; — = sklādatelj (Compositeur), *Cig., Jan.*

sklādavka, *f.* die Schichterin, *Cig.*

sklādba, *f.* 1) das Zusammenfügen: sklādba slovenskih besedi v stavek, *Levst. (Zb. sp.)*; s. (besed), die Wortfügung, *Jan.*; — = zlaganje, die Composition (gramm.), *Cig. (T.)*; — 2) die Schichte: nizje in srednje sklādbe društva, *Zora.*; — 3) der Tonfall, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — die Composition, das Tonwerk, *Jan., C., nk.*

sklādboslōvje, *n.* die Compositionslehre, *Jan. (H.)*.

sklādek, *dka, m.* die Collecte, *Cig.*

sklāden, *dna, adj.* 1) synthetisch, *Cig. (T.)*; — 2) durch Beiträge bewirkt: sklādne gosti, das Bidnid, *Cig.*; — Concurrenz., *Nov.*; sklādni okraj, der Concurrenzbezirk, *Levst. (Cest.)*; sklādna cesta, die Concurrenzstraße, *Levst. (Cest.)*, *Nov.*; sklādna združba, der Concurrenzverband, *Levst. (Pril.)*; — 3) zusammenlegbar: sklādna miza, der Klapptisch, *Cig.*; sklādna postelja, die Bettbank, der Bettkasten, *Cig.*; — sklādni koledar, der Blodkalender, *nk.*; — sklādni del, der Bestandtheil, *Cig.*; — vereinbar, *Mur., Cig.*; — verträglich (congruens), (phil.), *Cig. (T.)*; — 4) übereinstimmend, harmonisch, einklāngig, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*; sklādno ubran, harmonisch gestimmt, *nk.*; congruent (math.), *Cig. (T.)*, *Cel. (Geom.)*; — zusammenhängend, *Jan. (H.)*; — 5) schichtig, *Cig.*; — 6) Niederlagē, *Jan.*

sklādež, *m.* der Zusammenschuß, *Jan. (H.)*.

sklādina, *f.* die zum Ab- und Aufladen dienende Leiter, die Schrotteleiter, *V. (Dol.)*, *Cig.*

sklādliščē, *n.* der Lagerplatz (s. B. für Waren), der Stapelplatz, das Depot, die Niederlage, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*

sklādlje, *n.* 1) das Gefüge, der Mechanismus, *Cig., C.*; — = stavkoslovje, die Saphre, *Jan.*; — 2) coll. die Schichten: s. kamenja, *LjZv.*

sklādnica, *f.* 1) die Schichte, *Cig.*; bes. die Holzschichte, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — 2) die Holzlege, *ogr.-C.*; — 3) die Lage der Verwahrungsort zusammengeschossener Geißer, *Cig.*; bratovska s., die Brubertlade, *DZ.*; — der Contributionsfondß, *Cig., Jan.*; — der Opferstoß, *DZ.*

sklādnik, *m.* der Beiträger, der Concurrent, *Cig., Levst. (Cest.)*.

skladnina, *f.* der Lagerzins, die Stapelgebühr, *Cig., Jan.*

skladnja, *f.* die Syntax, *Jan., Cig. (T.), nk.*
skladnoglasi, *sna, adj.* rhythmisch, *Jan.*

skladnost, *f.* 1) die Concurrenz: v skladnosti biti, mitconcurrirten, potegniti v skladnost, zur Concurrenz heranziehen, *Levst. (Pril.)*; — 2) die Übereinstimmung, die Harmonie, die Concordanz, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.*; die Congruenz (math.), *Cig. (T.), Cel. (Geom.), Žnid.*; — der Accord (von Farben), *Cig. (T.)*.

skladoma, *adv.* schichtenweise, *Cig., Jan., C.*
skladomeren, *rna, adj.* Cig., Jan. pogl. someren.

skladoslóven, *vna, adj.* syntaktisch, *Jan.*

skladoslóvje, *n.* 1) die Lagerungslehre, *C.*; — 2) = skladnja, die Syntax, *Jan.*

skladovânje, *n.* = skladnja, *Levst. (Zb. sp.)*.

skladóven, *vna, adj.* 1) Concurrenz, *C.*; skladóvna dolžnost, skladovni zaklad, cestni skladovni okraj, *DZkr.*; — 2) Schichtungs-: skladovne ploskve, Schichtungsflächen, *nk.*

skladovina, *f.* = skladarina, *Jan., DZ.*

skladovit, *adj.* geschichtet, *Cig. (T.), Erj. (Min.)*; skladovito gorovje, das Schichten- o. Flößgebirge, *Cig. (T.)*; skladovita tvorba, die Sedimentärformation, *Cig. (T.)*.

skladovitost, *f.* die Schichtung, *Cig. (T.)*.

skladovnica, *f.* = skladalnica, skladanica, der Holzstoß, *Cig.*

skladovnik, *m.* der Concurrenzpflichtige, *DZkr.*
skladún, *m.* der Reimer (slab pesnik), *Cig.*

sklâpati, *am, vb. pf.* = sklanjati, *V.-Cig.*

sklanjati, *am, vb. pf.* durch Klammern verbinden, verklammern, *Cig.*

sklanina, *f.* die Spalte, *Z.*; — die Kluft, *C.*; — die Höhle, *Jan. (H.)*.

sklanja, *f.* die Abänderungsart, die Declination (gramm.), *Cig., Jan., nk.*

sklanjâten, *ina, adj.* abänderlich, declinabel, (-aven) *Mur., Cig., Jan.*

sklanjâlo, *n.* das Declinationsmuster, das Declinationsparadigma, *Jan.*

sklanjanje, *n.* das Declinieren, *Mur., Cig., Jan., nk.*

sklanjâtev, *tve, f.* die Declination, *Jan., Cig. (T.), nk.*

1. **sklânjati**, *am, vb. impf. ad 2. skloniti (-im)*; 1) beugen; — 2) declinieren (gramm.), *Mur., Cig., Jan., nk.*

2. **sklânjati**, *am, vb. impf. ad 3. skloniti (-im)*; emporrichten: s. se, sich aufrichten, sich in die Höhe richten, *Cig.*; lz tame se sklanja v svoj prvični stan, *Vod. (Pes.)*; — (nam. vzk-).

sklanjava, *f.* die Abänderungsart, die Declination, *Jan., nk.*

sklanjâliv, *iva, adj.* declinabel, *Cig.*

sklâpljati, *am, vb. impf. ad sklopiti*; zusammenfügen, *C.*

sklapouhati, *ûham, vb. pf.* = izklapouhati, *Valj. (Rad.)*.

1. **sklásti**, *klâdem, vb. pf.* abladen: drva s., *ogr.-Valj. (Rad.)*.

2. **sklásti**, *klâdem, vb. pf.* 1) zusammenlegen, *C.*; silje v kup, seno v plaste s., *ogr.-Valj. (Rad.)*; — die Aufschichtung vollenden, *Burg. (Rok.)*; — 2) das Futter verbrauchen, verfüttern, *Burg. (Rok.)*.

sklât, *klâta, m.* der Landstreicher, *Jan. (H.)*.

sklâti se, *kôljem se, vb. pf.* in einer blutigen Rauferei zusammengerathen: če dva psa eno kost glodata, skoljeta se, *Mur.*; psi so se sklali, *Cig.*; — sich zerwerfen, sich entzweien, *Cig.*

sklâtiti, *im, vb. pf.* (mit einem Stod) herabschlagen, abklopfen; oreh, jabolko s. z drevesa; vse sadje s. z drevja.

1. **sklécati**, *am, vb. pf.* 1) wadelig machen, s. se, wadelig werden, *Idrija*; — 2) (intr.) stolpern, *Z.*

2. **sklécati se**, *am se, vb. pf.* sich erquiden, *Goriš.*; (nam. vzk-).

sklécniti, *klécnem, vb. pf.* 1) zuschnappen (von einem Schnappmesser), *Z.*; — 2) s. se, seht treten, *Z.*

sklečica, *f.* brennender Schmerz, *C.*; — prim. skleti.

sklečina, *f.* brennender Schmerz (besonders bei Wunden), *C.*; — prim. skleti.

skléda, *f.* 1) die Schüsself, — 2) = krnica 4), *C.*

sklédar, *rja, m.* der Schüsselfmacher, *Cig.*

sklédarica, *f.* das gemeine Helmtraut (scutellaria galericulata), *Z., Medv. (Rok.)*.

sklédast, *adj.* schüsselförmig.

sklédica, *f. dem. skleda*: das Schüsselfchen, die Schale; bozja s., die Patene, *Cig., Jan.*; — die Wagschale, *Sen. (Fir.)*; — die Pfanne (zool.), *Cig. (T.)*; — sklepna s., die Gelenkpfanne, *Erj. (Z.)*; — das Becherchen, in welchem die Eichel steht, *Levst. (Rok.)*.

sklédičar, *rja, m. stenski s.*, die Wand-Schüsselflechte (parmelia parietina), *Tuš. (R.)*.

sklédičast, *adj.* schalenförmig, *Cig.*; skledičasti plod, die Becherfrucht, *Cig. (T.)*.

sklédičica, *f. dem. skledica*; das Schüsselfchen, *Cig.*

sklédička, *f. dem. skledica*: das Schüsselfchen; — kolenska s., die Kniekehle, *C.*

sklédičnica, *f. skledičnice*, Becherfrüchtler (cupuliferae), *Cig. (T.), Tuš. (R.)*.

sklédnica, *f.* 1) = sklednik 1), *Kr.-Valj. (Rad.)*; — 2) die Schildkröte, *Mur., Cig., Krelj, Jsvkr., Frey. (F.)*.

sklédnik, *m.* 1) das Schüsselfgestell; — 2) psotka veliki, suhi zenski, *Lasče-Levst. (Rok.)*.

sklédnjak, *m.* = sklednik 1) *Mur., Jan., vzh. St.*

sklédollz, *liza, m.* der Schüsselfleder, *Jan. (H.)*.

skléjati, *am, vb. pf.* = sklejeti, *Cig.*

sklejevâti, *ûjem, vb. impf. ad sklejiti*; zusammenleimen, *C.*; črepine s., *Škrinj.-Valj. (Rad.)*.

sklejšti, *im, vb. pf.* zusammenleimen, zusammenfitten, *Cig., Jan.*; sklejene bukve, *C.*

sklékati, *kam, čem, vb. impf. ad sklekniti*; 1) manfen, *ogr.-M., C.*; wadeln: miza skleče, *C.*; — hinken, *vzh. St.-C.*; — Gehstritte machen,

C.; — 2) zusammenfinten, zusammenstürzen, C.
sklěkavec, vca, m. der Hinkende, C.
sklěkniti, klěknem, vb. pf. 1) wanken, ogr.-M.; eine hinkende Bewegung machen, C.; straucheln, einen Fehltritt thun, C.; (pren.) a. na poti pobožnosti, s. v greh, C.; — s. od česa, von einem Vorhaben absteigen, zurücktreten, ogr.-C.; — 2) zusammenstürzen, C.; (o človeku), Npes.-Vraž.; (o živali), verenden, C.; — finen: upanje mi je skleknilo, C.
sklekúntati, am, vb. impf. hinken, vzhSt.-C.
sklěmba, f. die Verbindung, C.
 1. **sklěn**, sklěna, m. 1) die Verbindung, das Band (fig.): prirojeni sklěn deteta z materjo, Vod.(Bab); die Vereinigung: Da sebi prisega Svet vekoma sklěn, Vod.(Pes.); — 2) der Paragraph, ogr.-Valj.(Rad); — (iz sklěnit napačno narejeno).
 2. **sklěp**, m. das Glas, Jarn., Mur., Kos; (napačno nam. steklo).
sklěp, adj. = steklen, Z.
sklěncati, am, vb. impf. hinken, Trst.(Let.).
sklěncniti, sklěncnem, vb. pf. hinkend treten, C.; — prim. skleciniti, sklekniti.
sklěnec, nca, m. der Glaskörper, Jan.
sklěnek, nka, m. = sklepe 3) das Gelenk, Hip.-C.
sklěnica, f. 1) die Glasflasche, Mur., Cig., Jan., Vod.(Izb.sp.), Tolm.-Erj.(Torb.); tudi: sklenica, Valj.(Rad); — 2) der Eiszapfen, Tolm.-Erj.(Torb.), Erj.(Min.); — nam. steklenica.
sklěničar, rja, m. 1) der Glasfrämer, Cig.; — 2) krvi sit klop, (ker je napet kakor sklenica), Podkraci-Erj.(Torb.).
sklěničast, adj. flaschenförmig, Cig.
sklěničén, čna, adj. flaschen-, Cig., Jan.; sklenični vrat, der Flaschenhals, Cig.
sklěničica, f. dem. sklenica, das Glasfläschchen, Cig., Jan.
sklěničnik, m. 1) der Glaserkasten, Cig.; — 2) prenosni s., der tragbare Flaschenbehälter, das Flaschenfutter, Cig.
sklěnina, f. der Schmelz, Cig. (zool.), Cig. T.), Erj. (Z.); zobna s., der Zahnschmelz, Cig. (T.); das Email, Erj. (Som.).
sklěnitev, tve, f. 1) die Verbindung, die Vereinigung: s. z Bogom, Burg; — 2) der Ab schluss: s. zakona, die Eheverheißung, Cig., Jan.; s. miru, der Friedensabschluss, Cig.
sklěniti, sklěnem, vb. pf. 1) fest zusammenfügen; sodu doge z obročem s.; s. roke, die Hände fassen; zusammenschließen, Cig.; s. pse, die Hunde foppeln, Cig.; Pod bledo luno se nad njo Duhovi so sklenili, Preš.; s. po zakletju: sklenjen volk, ein gebannter Wolf, Cig.; s. se, sich schließen, zugehen (von einer Wunde), Cig.; sich vereinigen: da sklenete se enkrat najni poti, Preš.; s. se s kom v molitev, Burg.; sklenjeni z družbo izvoljenih, Burg.; s. sklenjenimi močmi, mit vereinten Kräften, Cig.; — 2) zuende bringen, schließen; s. pridigo, sejo; — s. račun, eine

Rechnung abschließen, Cig.; — das Leben schließen, sterben: sklenil je; — 3) abschließend zustande bringen, schließen; kup, pogodbo, zavezo, zakon, mir s.; — pesem s., verfassen: Jaz sem tako pesen sklenil, Da se medved je oženil, Npes.-M.; — 4) den Schluss ziehen, folgern, schließen: s. kaj iz česa, Cig., Jan., Cig. (T.), nk.; — 5) einen Beschluss oder einen Vorsatz fassen, beschließen, sich vornehmen; sodbo s., ein Urtheil fällen, Cig.; kaj ste sklenili? vojsko s.; trdno je sklenil, da se bode poboljšal (ali: poboljšati se): Zdaj si bom tako sklenil, Dekletom ne bom več verjel, Npes.-K.; — (v poslednjih pomenih po zgledu nem. schließen, beschließen).

sklěnje, n. das Brennen (einer Wunde), C
sklěnka, f. = sklenica, die Flasche, Jan., Drežnica, Soča, Trenta-Erj. (Torb.).
sklenolúska, f. sklenoluske, die Schmelzschopper (ganoidi), Cig. (T.), Erj. (Z.).
sklěp, sklěpa, m. 1) die Verthüpfung, Cig.; die Vereinigung, die Verbindung, der Bund, Cig., Jan.; s. pravovernih C.; v sklepu ostati z božjo pomočjo, C.; — 2) die Fuge, Jan.; po sklepih iz soda teče, das Faß rinnt an den Fugen, jvzhSt.; — 3) das Gelenk, Meg., Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Z., Som.); Otrpnilo so udje mi in sklepi, Preš.; po sklepih me trga, ich habe ein Reißen in den Gelenken, jvzhSt.; — das Schloßband bei den Muscheln, Cig. (T.); — 4) = elen, das Glied, Dict., Jan., C., Trub.-Mik.; der Wirbel, Jan., C.; hrbtni sklepi, das Rückgrat, C.; — das Kettenglied, der Kettenring, Cig., Jan., C.; — 5) der Schluss, die Beendigung, Cig., Jan.; der Epilog, Cig. (T.); za s., zum Beschluß, Cig.; s. vedneve svecanosti, St.; — der Ab schluss, Cig., Jan.; s. računov, der Rechnungsabschluss, Cig.; — 6) die Ab schlüssung: s. miru, der Friedensschluss, Cig.; — 7) die Folgerung, der Schluss, Cig., Jan.; s. z verjetnosti, der Wahrscheinlichkeitsschluss, Cig. (T.); s. podružnosti, podredbeni s., der Unterordnungsschluss, Cig. (T.); s. nasprotnosti, der Entgegnungsschluss, Cig. (T.); — 8) der Vorsatz, der Entschluß, der Beschluss; s. storiti, einen Beschluss oder Vorsatz fassen; trden s., ein fester Vorsatz; sklepi državnega zbora; božji sklepi, Gottes Rathschlüsse; — tudi: sklěp, sklěpa.

sklěpáč, m. das Schnappmesser, St. - Valj. (Rad).

sklěpálo, n. s čimer se kaj sklepa: das Bindemittel, C.

sklěpánc, nca, m. 1) metallener Gürtel der Frauen, Valv.-Cig., M., Rut. (Zg. Tolm.), sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.); — 2) = sklěpač, Cig.

sklěpanica, f. = sklěpanec 1), Dol.

sklěpanje, n. das Zusammenschließen; — das Schließen; — das Beschließen, itd. prim. 3. sklěpati.

1. **sklěpati**, klěpljem, -páti, am, vb. pf. s. kaj s česa, etwas wegstlopfen, Cig.

2. sklépati, klépljem, -páti, 3m, vb. pf. = izklepati, ausbengeln: koso, srp s., *Mur.*, *Cig.*
3. sklépati, klépm, pljem, vb. impf. ad skleniti; 1) fest zusammenfügen, verbinden, zusammen schließen; pse s., Gunde foppeln, *Cig.*; obroč s., die Reifenden zusammen schließen, *Str.*; roke s., die Hände falten: (= z rokami s., *Npes.-Schein.*); — verbinden, vereinen, *Cig.*, *Jan.*; besede s., C.; ljubezen nas sklepa, nk.; — s. se, sich schließen, *Mur.*; sich zusammenfügen und verbinden, *Cig.*; ne veš, kako se kosti v noseče telesu sklepaajo, *Skrinj.*; — s. se, zusammenpassen, sich vereinen; dobro se sklepa, *Mur.*, *Cig.*; — 2) schließen, enbigen, *Cig.*, *Jan.*: sklepaajo svoj govor, am Schluß seiner Rede, nk.; začenjati in s. posvetovanje, nk.; — abschließen: računa s., — in den letzten Zügen liegen, *Cig.*; — 3) abschließen, zum Abschluß zu bringen suchen: mir, pogodbo s.; — 4) folgern, Schlüsse ziehen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (T.), nk.; — 5) Beschlüsse, Beschlüsse fassen, beschließen; zakone s.; človek sklepa, Bog pa sklene, *Valj.* (Rad).
- sklépček, čka, m. dem. sklepec; das Schnappmesserchen, *Cig.*
- sklépčen, čna, adj. beschlußsfähig, nk.
- sklépčnost, f. die Beschlußsfähigkeit, nk.
- sklépec, pca, m. 1) dem. (sklep); sklépec, *Valj.* (Rad); — 2) das Schnappmesser, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, C., vzhSt.
- sklépek, pka, m. dem. sklep; das Gelenken, *Cig.*; na vsakem prstu so trije sklepci, *Hip.* (Orb.).
- sklépen, pna, adj. 1) Klapp-, Schnapp-: sklépni nož, das Schnappmesser, C.; sklepni stol, zusammenlegbarer Stuhl, der Einlegestuhl, sklepne vilice, die Einlegegabel, *Cig.*; — 2) Gelenk-, *Cig.*, *Cig.* (T.); sklepni vezek, das Gelenkband, *Cig.*; sklepni zobci, die Schloßzähne (der Mäuscheln, *Cig.* (T.); — 3) Schluß-, sklepna misel, der Schlußgedanke, *Cig.*
- sklépnat, áta, adj. s. nož = sklepec, ein Schnappmesser, *Mur.*
- sklépnica, f. 1) das Schlußgebet, das Complotorium, Cv.; — der Schlußgefang, *Cig.*; — 2) eine Art Blatterbse (*lathyrus silvestris*), C.; — tudi: das Marienblümchen (*bellis perennis*), *Josch.*
- sklépnik, m. 1) der Schlußstein, *Cig.*; — 2) sklepnik, der Knüderrich (polygonum), *Dict.*
- sklépnjak, m. das Stiefelrath (sideritis), C.
- sklépoma, adv. 1) durch Beschluß, *DZ.*; — 2) s. izvesti, erschließen, *Cig.* (T.).
- sklépoven, vna, adj. 1) Gelenk-: sklepvna (sklepna) jabolčica, der Gelenklopf, *Cig.* (T.); — 2) Schluß-: sklepvna vrsta, sklepvni niz, die Schlußreihe, die Schlußfette (phil.), *Cig.* (T.); sklepvni račun, die Schlußrechnung, *Cel.* (Ar.).
- sklepovi, m. pl. = oskrd, der Mühlsteinhammer, C.
- sklésati, sklěsem, vb. pf. behauen: kamen s., Z.; cesto v skalno steno s., eine Straße in die Felsenwand hauen, *Zora.*

- sklēstek, stka, m. ein abgehauener Ast, der Prügel, *Cig.*, M., C., Gor., *Tolm.*; sklestke nabirati, *Ravn.*; s sklestkom ostroge drgati, *LjZv.*; (nav. sklesek).
1. sklěstiti, im, vb. pf. beim Abfällen abhauen, abfällen, Z., *Danj.-M.*
2. sklěstiti, im, vb. pf. zusammenschlagen: toča je vse sklestila; — s. komu kosti, *Cig.*
- sklēšček, čka, m. = sklestek, *Cig.*, *Polj.*
- sklēti, skótnem, vb. pf. 1) verfluchen, verwünschen, *Rež.-C.*; — 2) durch Verwünschung ins Unglück stürzen, *Mariborska ok.*, C.
- sklēti, im, vb. impf. = skeleti, brennenden Schmerz verursachen; rana skli, *Cig.*; dim skli, der Rauch heißt, *Cig.*; — skli me, es fränkt mich, *Cig.*; grehi jih skle, *Ravn.-Valj.* (Rad); — (praes. sklějem, Z., C.).
- sklētki, m. pl. Verwünschte, C.
- sklēz, m. = slez, *Mur.*, *Cig.*, *Mik.*
- sklēžen, f. = 1. slezena, *ogr.-C.*
- sklēžena, f. = 1. slezena, C., *Trst.* (Let.).
- sklēža, f. 1) die Rippe, C.; — 2) die Achsel, *Streik.*
- sklic, klica, m. die Zusammenberufung, die Convocation, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; s. na vojsko, das Kriegsaufgebot, *Cig.* (T.); s. vojske v orožje, s. vojaški, die Mobilisierung, *Levst.* (Nauk., *Pril.*).
- sklicanje, n. die Zusammenberufung.
1. sklicati, klíčem, vb. pf. herabrufen: s. s česa, *Cig.*
2. sklicati, klíčem, vb. pf. zusammenrufen; s. hlapce k večerji; z bobnom s., zusammentrumpfen; s. zbor, eine Versammlung einberufen; sklicana vojska, das aufgebotene, mobilisierte Heer, *Cig.* (T.).
3. sklicati, klíčem, vb. pf. 1) aufrufen, errufen: s. spečega, komaj sem ga sklical, *Cig.*; težko ji je bilo sklicati me, *LjZv.*; — 2) s. se, sich berufen, *Jan.* (H.); — (nam. vzk-).
- sklicavati, am, vb. impf. = 1. sklicevati; zusammenrufen; s. vojske, mobilisieren, *Levst.* (Nauk.); s. Boga in vraga, Himmel und Hölle bewegen, *Cig.*
- sklicevati, čna, adj. die Zusammenberufung betreffend: sklicevatno znamenje, das Alarmzeichen, *Cig.*; sklicevalno pismo, der Aufgebotsbrief, *Cig.*; sklicevalni dnevi, die Mobilisierungstage, *Levst.* (Nauk.).
- sklicevanje, n. das Zusammenrufen, die Einberufung.
1. sklicevati, čjem, vb. impf. ad 2. sklicati; zusammenrufen; starka (ptica) mlade sklicuje, Z.; — s. vojsko v orožje, mobilisieren, *Levst.* (Nauk.).
2. sklicevati, čjem, vb. impf. s. se, sich berufen, *Cig.*, *Jan.*; (nam. vzk-).
- sklicevavec, vca, m. der Zusammenrufer: der Gastelmeist, *Cig.*
- sklína, f. 1) der brennende Schmerz, *Mur.*; — 2) neka vinska trta, C., M.
- sklínec, nka, m. ein spitz zulaufendes Stüd Holz, *Cig.*
- sklínjati, am, vb. impf. ad skleti (skolnem); verwünschen, verfluchen, *Mariborska ok.*, *Rež.-C.*

skliti, klíjem, *vb. pf.* aufsteimen, emporsteimen, *Mur.*, sklita pšenica (nam. sklila), *C.*; (nam. vzk-).

skliv, skliva, *adj.* brennend, beißend (vom Schmerz), *Z.*

sklivkati, am, *vb. impf.* winseln, *C.*

sklizanje, n. = drsanje, *M.*

sklizanka, f. = drsališče, die Eisbahn, die Eisglitsche, *Mur.*, *Danj.-Mik.*; tudi: sklizanka, *Valj.(Rad).*

sklizati, sklizam, *vb. impf.* glitschen, gleiten, ausgleiten, *Mur.*, *C.*; = s. se, ausgleiten, *C.*; schleifen: deca se na ledu veselo skliza, *ogr.-Valj.*

sklizak, zka, *adj.* schlüpfrig, *Jan.*, *C.*, *Mik.*, *Trst.(Let.)*, *Npes.-Vraž.*, *vzhSt.*

sklizkôst, f. die Schlüpfrigkeit, *Jan.(H.).*

sklizniti, skliznem, *vb. pf.* ausglitschen, *Jan.*; = s. se, *C.*

sključavati, am, *vb. impf.* = sključevati; s. prste, *Telov.*

sključek, čka, m. das Schnappmesser, *Mur.*, *C.*, *vzhSt.*

sključenec, nca, m. der Krüppel, *Cig.*

sključenost, f. die Verkrümmtheit, die Contractur, *Z.*

sključevati, űjem, *vb. impf. ad* sključiti.

sključiti, ključim, *vb. pf.* beugen, krümmen; zalost ga je sključila, *Cig.*; s. se, den Rücken krümmen, *Cig.*; s. se v kot, sich in einen Winkel schmiegen, *Cig.*; otrok se k materi sključti, *C.*; sich verkrümmen, contract werden; udje so se mu sključili; sključen hodi, er geht gebeugt einher; sključeni udje, contracte Glieder.

sključnica, f. die Gliederkrankheit, *Cig.*

sključnik, m. = sključek, sklepec, *Cig.*

skljukáč, m. = sključek, *vzhSt.-C.*

skljukati, kljukam, *vb. pf.* biegen, krümmen, kröpfen, *Cig.*

skljukniti se, kljuknem se, *vb. pf.* sich krümmen, sich bücken, („skljunoti se.“ *vzhSt.-C.*).

skljukôt, adv. s. hoditi, gebückt einhergehen, *vzhSt.-C.*; (nam. v skljukot ?).

sključvati, ključem, *vb. pf.* mit dem Schnabel zerhacken, zerpecken,

sklobasáti, ám, *vb. pf.* zusammenschwaufen.

sklobustráti, ám, *vb. pf.* 1) verwirren; — 2) wirres Zeug zusammenreden.

sklôg, sklôga, m. das Gerüst, *Z.*; mrtvaški a., die Leichenbahre, *C.*, ob Pesnici (*vzhSt.-Nov.*); — prim. skolke (?).

sklôjza, f. *C.*, *Mik.*, pogl. solza.

sklôn, sklôna, m. 1) die Endung, der Casus, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) der Abhang eines Berges, *C.*, *Raič(Slov.)*; na obeh straneh doline se dvigujejo strmi skloni, *LjZv.*; po položnih in strmih sklonih, *Slovan.*

sklon, adj. = naklonjen, *Cig.(T.)*; žena mi je sklona, *C.*; — prim. rus. sklonnyj.

sklončkat, am, *vb. pf.* (an die Thüre) anknöpfen, *ogr.-M.*; (nam. vzk-).

sklônok, nka, m. die Reige, *Jan.*

sklonilo, n. die Casusendung, *Jan.(H.).*

sklonit, adj. abschüssig, abgedacht, *Mur.*, *Cig.*

1. **sklôniti**, klônem, *vb. pf.* = 2. skloniti (im): poklekne, se sklone v tla, *Ravn.*

2. **sklôniti**, klônem, *vb. pf.* = 3. skloniti (im): sklone se na postelji, *Ravn.*; sklone se kvišku, *LjZv.*; (nam. vzk-).

1. **sklôniti**, klônim, *vb. pf.* abbauchen, *Cig.*; sklonjen, abbauchig, *Jan.*

2. **sklôniti**, klônim, *vb. pf.* zusammenbiegen, *C.*; a. se, sich beugen, sich bücken, *Jan.*, *Zora*; pred noge ti je vržen biser: skloni se in poberi ga! *Naprej-Jan.(Slovn.).*

3. **sklôniti**, klônim, *vb. pf.* emporrichten, aufrichten, *Cig.*; visoko svojo postavo je sklonil s stola, *Jurč.*; — s. se, sich in die Höhe richten, sich aufrichten; po koncu se s., *Jurč.*; pripognil se je in se zopet sklonil, *jvzhSt.*; — (nam. vzk-).

sklonitost, f. die Abgedachtheit, die Abbauchung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

sklôniv, adv. aufrecht, *Cig.*; s. hoditi, s. držati, *Vod.(Izb. sp.)*; (part. praet. I. ad 3. skloniti, nam. vzk-).

sklonost, f. die Gerechtigkeit, *Cig.(T.)*, *DZ.*; s. za umetnost, der Kunstsin, *Cig.(T.)*.

sklôp, sklôpa, m. 1) die Zusammenfügung, *kajk.-Mik.*; — 2) gorski s., der Gebirgsnoten, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Jes.*; čutnični sklôp, der Nervennoten, *Bleiv.-Cig.*; — s. ljudi, ein haufen Leute, *C.*; s. ovac, eine Herde Schafe, *Z.*; — 3) die Fuge, *kajk.-Mik.*; — 4) eine Falle für größere Thiere, *C.*

sklôpec, pca, m. 1) die Leiste, *C.*; — 2) die Schlagfalle, *C.*

sklôpiti, klôpim, *vb. pf.* zusammenfügen, *Habd.-Mik.*, *Cig.(T.)*, *vzhSt.-C.*; roke a., die Hände falten, *C.*, *Zora*; — vereinigen, *Guts.-Cig.*, *C.*; — s. se, sich zu einem Bunde vereinigen, sich verbinden, *Guts.-Cig.*; — s. se, zusammenpassen, *Prip.-Mik.*

sklôpnica, f. die Schachtel, *Guts.-Cig.*, *Jan.*, *C.*

sklôpniti, klôpnem, *vb. pf.* zusammenthun: s. marelo, *Svet.(Rok).*

sklopotáti, otám, ôcem, *vb. impf.* = klopótati, *Z.*, *Let.*

sklopótec, tca, m. die Charfreitagsstrafche, *Gor.*

sklôznja, f. = kloznja, *C.*, *Z.*

sklút, m. etwas Ekelhaftes, Abscheuliches: der Schmutz, das Ungeziefer, *C.*; ein abscheulicher Mensch (psovka), *C.*; — prim. skut.

sklúta, f. ein abscheuliches Weib (psovka), *C.*; — prim. skuta.

sklútena, tna, adj. ekelhaft, abscheulich, *C.*; — prim. skuten.

sklútiti, im, *vb. impf.* 1) ekelhaft machen, beschmutzen, *C.*; — 2) s. se česa, vor einer Sache Ekel empfinden, *C.*; — ptič se skluti, der Vogel meidet das Nest, *C.*; — prim. skutiti.

skmétovati, ujem, *vb. pf.* das Feld bestellen: nisem si še nič skmetoval, *Dol.-M.*

skóba, f. 1) die Leiste, *Jan.*, *Mik.*; — 2) die Klammer, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*; s skobo speti, stisniti, klammern, *Cig.*, *Jan.*; — (po drugih slov. jez.).

skobacáti, *ám, vb. pf.* auf allen Bieren hinauf kriechen, hinaufkrabbeln, *Cig., Jan.*; = s. se, *Cig., M., jvžhSt.*; (nam. vzk-).

skobáliti se, *álím se, vb. pf.* s. se na konja, in pumper, ungeführter Weise das Pferd besteigen, *Jurč.*; (nam. vzk-).

skóbec, *bca, m.* der Sperber oder Finkenhabicht (astur nesus), *Erj. (Z.), Štek.*; — prim. kobec.

skóbelj, *blja, m. 1)* das Schabmesser, *C.*; — 2) der Hobel, *Mur., Mik. (Et.)*.

skóbeljnik, *m.* die Hobelbank, *Z.*

skóbica, *f. dem.* skoba; eine Art starke Schindel aus Eichenholz für Thüren, *C.*

skobíliti se, *ílím se, vb. pf.* s. se z voza = nerodno se spraviti z voza, *Dol.*

skóblja, *f.* das Schabeisen, *Cig., Jan.*; sodarska s., *Cig.*; s skobljo pogladijo notranjo stran novega škafa, *Notr.*; — das Ausfleischmesser der Werber, *Cig.*; — eine Art Hobel, *Valj. (Rad)*; der Werbehobel der Böttcher, *Cig.*

skóbljanec, *nca, m. nav. pl.* skobljanci, Hobelipäne, (skub-) *Z.*

skóbljanica, *f.* der Hobelspan, *Cig.*

skóbljanje, *n.* das Schaben, *Cig.*

skóbljati, *ám, vb. impf.* schaben, *Cig.*; — hobeln, *Cig., Jan., C.*; ákrinjar skoblja („skubla“) deske, *Ravn. (Abc.)*.

skóbljič, *m. dem.* skobelj; ein kleiner Hobel, *C.*

skóbljiti, *ím, vb. impf.* schaben, *Cig., Jan.*; doge s., *Cig.*; kost s., einen Knochen benagen, *Cig.*; — hobeln, *Mur., Danj. (Posv. p.)*.

skobotovec, *vca, m.* der Pfeifenstrauch (phildelphus), *Tuš. (B.), Medv. (Rok.)*.

skobrnjak, *m.* geprenelter Rarmor, *Vest. I. 16.*

skócati, *šcam, vb. impf.* = stokati, *BIKr.-Let.*

skocnjáti, *ám, vb. pf.* gerufen, *Z.*

skočáj, *m.* die Sprungweite, *Cig. (T.)*.

skóček, *čka, m.* neki pajek: der Baumhüpfer (aranea truncorum), *Cig., Kr. - Valj. (Rad)*; — die Heuschrecke, *Cig.*

skočen, *čna, adj.* gut springend: flink, schnell; s. konj, pes, *Cig.*; skočna mačka, *Vrt.*; naši konji so lepo rejeni in skočni, *Erj. (Izb. sp.)*; skočne srne, *LjZv.*; Moja ljubka 'ma skočno peto, *Npes. - K.*; Skočno s posteli vstajate, *Npes. - Vod. (Pes.)*; — tudi: skočan, čná.

skóčica, *f.* der Floh, *Mik., Notr.*

skočidalp, *n.* der Wasserfall, (nam. skočilo, skočidlo?) *Šenpas-Erj. (Torb.)*.

skočir, *rja, m.* ein kleiner, zornmüthiger, aufbrausender Mensch, *Sp. Idrija-Erj. (Torb.)*.

skóčirep, *m.* der Springschwanz (podura), *Erj. (Z.)*.

skóčiti, *skóčim, vb. pf.* einen Sprung thun, springen; na noge s., aufspringen; kar pes čez prag skoči = ein Rasenprung, *Cig.*; dobra gospodinja čez plot po pero skoči, *Npreg. - Z.*; kakor bi iz boba skočil = unvermuthet, *Cig.*; skoči po vode! laufe schnell um Wasser! s. komu na rep = jemanden zu Baaren treiben, *Cig.*; v lase si s., sich in die Haare fahren, *Cig.*; — v besedo s., einen Einwurf machen, *Cig., Jsvkr.*; kaj ti je v

glavo skočilo? was ist dir in den Kopf gefahren? *Cig.*

skóčkati, *ám, vb. pf.* springen (v otročjem govoru).

skočljiv, *iva, adj.* = skočen, *C.*

skóčnica, *f.* das Sprungbein, *Erj. (Z., Som.), Cig. (T.)*.

skočnik, *m. 1)* das Gefälle: voda ima dober skočnik, *Svet. (Rok.)*; — 2) der Bachwasserfall, *Cig.*; — der Wasserfall über dem Rührtrabe, *Z.*; — 3) = majhni zleb nad mlinskim kolesom, *Poh.*; — 4) die Heuschrecke, *C.*

skočnják, *m.* die Rückenstabe: pukoši ali skočnjaki, navadno „grili“ imenovani, *Pjk. (Crt.)*.

skočnost, *f.* die Flinkheit: imel je toliko skočnosti, da je o pravem času smuknil pod mizo, *Jurč.*

skoděla, *f.* die Schale, *Mik.*; (skud-) *Cig., Jan., C.*

skodělica, *f. dem.* skodela; (skud-) *Cig., Jan., DZ., Vrt.*

skódelnik, *m.* der Schindelnagel, *Cig.*

skódla, *f.* die Schindel, *Dict., Mur., Cig., Met., Mik., DZ.*; na streho so zlezli in njega (bolnika) skozi skodle doli spustili s posteljo vred, *Jap. (Sv. p.)*; — prim. lat. scandula, die Schindel, *Mik. (Et.)*.

skódlar, *rja, m.* der Schindelhauer, *Cig., M.*

skodlarnica, *f.* die Schindelmachertwerkstätte, *Cig.*

skódlarstvo, *n.* das Schindelmachergewerbe, *Cig.*

skódlast, *adj.* Schindel-, *Mur., Cig.*; skodlasta streha, *Mur., ZgD.*; — geschindelt, *Cig.*

skódlica, *f. dem.* skodla; das Schindelchen, *Cig.*

skodljáti, *ám, vb. pf.* zertrauen: lase s., *Z.*; s. se, trauß werden, *Cig.*

skodrátí, *ám, vb. pf.* trauß o. lodig machen, austrauen, loden: lase s., *Cig., Jan.*

skodréati, *ám, vb. pf.* pogl. skodričati.

skodričati, *ám, vb. pf.* trauß machen, lödeln: lase s., *Cig.*; — entstellen: uže toliko slovensčine so gnusno skodričali (skodrečali), *Vrt.*; skodričana (skodrečana) latinščina, *LjZv.*; zgodovinsko podlogo skodričati (skodrečati) v tako zmes, *Levst. (Zb. sp.)*.

skodrnáti, *ám, vb. pf.* zertrauen, *Bolc - Erj. (Torb.)*.

skočiti, *ím, vb. pf.* aufziehen, erziehen, *Krelj. M.*; dete s., *Dalm.*; (nam. vzk-).

skòk, *skóka, m. 1)* der Sprung; na s., im Sprung; — das Springen: v skok, im Galopp: v skok jahati, jezdiati, dirjati, *Mur., Cig., Jan., Ravn.*; V šotorje dirja, dirja v skok, *Npes. - K.*; Po črnih grobih v skok lete, *Preš.*; = v skoke, *vžhSt. - C.*; — v skok, flink, schnell: boš videl, kako mi pojdejo noge v skok (pri plesu), *LjZv.*; kjer je dosti rok, tam gre delo v skok = viele Hände machen der Arbeit bald ein Ende, *Mur.*; ta reč ne sme na skok iti, man darf sich damit nicht übereilen, *Met.*; — akoke imeti, viel Geschäfte zu verrichten haben, *C.*; — 2) das

Gefälle (des Wassers), *Cig. (T.), Pluſna-Erj. (Torb.), Erj. (Min.)*; — der Waſſerfall, *C., Poh.*; ſlap ali skok, *Fyk. (Črt.)*; — 3) = ſtežno: daj mi meſa v ſkoku, *Goriška ok.-Erj. (Torb.), Štek.*; poſ. zabji skok, die Froſchſteule, *Cig.*; pečeni skoki, *Cig.*; — 4) der grüne genießbare Froſch, *C.*; — 5) „ako gadu rep odsekaš, vzraſtejo mu štiri noge, in iz njeſta poſtane „skok“, ſilno močna žival“, *Št.*; (prim. *Glas. 1859, II. 182*); — = debela kratka kača, kakor kak oſelnik, *Gor.-DSv. V. 286*.

skópkati, ſkam, *vb. impf.* = stokati, *BiKr.*
skópkavica, *f.* pijača, ki jo dajo voznikom, kadar pripeljejo vino in je (skokaje?) zlože, *BiKr.*

skópkica, *f.* = bolha: skokice in lazice = bolhe in uši, *BiKr.*

skópkoma, *adv.* ſprungweiſe, *Cig., Jan., Žnid.*; — im Galopp, *Mur., Cig., Jan.*; s. dirjati, *Cig.*; — über Hals und Kopf, *Cig.*; s. bežati, *Levst. (Zb. sp.)*.

skokonôg, nôga, *m.* der Langfuß, *Dict., Cig.*
skokonôg, nôga, *adj.* leiſchſpringend, ſchnellfüßig, *Nov., ŠIN.*

skokonôžen, žna, *adj.* ſchnellfüßig, *Jurč.*

skokopét, péta, *adj.* = skokonog, *Z.*

skokôt, ôta, *m.* v skokote, im Galopp: v skokote jo ubere dimka, *ŠIN.*

skokotâti, otâm, ôcem, *vb. impf.* hüpfen, ſpringen: potôček skokota črez kamenati strmec, *ŠIN.*

skolâstičen, čna, *adj.* k ſkolastiki ſpadajoč, ſcholâſtiſch, *Cig. (T.)*.

skolâstik, *m.* ſrednjevečni modroſlovec, der ſcholâſtiker, *Cig. (T.)*.

skolâstika, *f.* ſrednjevečno modroſlovje, die ſcholâſtik, *Cig. (T.)*.

skôlčiti, kôčim, *vb. pf.* ſendenſahm machen, *Cig.*; — s. se, ſich das Hüftbein verrenken, *Rib.-M.*; — pogl. izkolčiti.

skolčnâti, čnem, *vb. pf. s. v.* ſtojo, den Stehſchwung machen, *Telov.*; (nam. vzk-î).

1. **skolčhati**, am, *vb. pf.* ſtolpern und dann fallen, *Mur.*

2. **skolčhati**, am, *vb. pf.* ſich mühsam aufraffen, ſich mühsam auf die Beine ſtellen, *Jan., C.*; moſ ſkoleha in v ſredo zbora stopi, *Ravn.*; — convaſcieren, geneſen, *Cig., C.*; = s. se, *Dict., Cig., Trub.*; na noge se s., *Burg.*; (nam. vzk-).

skolčnâti, čnem, *vb. pf.* ſich aufrichten, aufſtehen, *Z.*; (nam. vzk-î).

skolčnâti, čnem, *vb. pf.* die Knieſſel anlegen: kravo s., *juvžŠt.*

skôljčen, čna, *adj.* Muſchel-, *LjZv.*

skôljčnica, *f.* das Muſchelſtein, *Erj. (Som.)*.

skôljka, *f.* die Muſchel, *Erj. (Ž.), nk.*; — po drugih slov. jez.

skôtko, *f. pl.* die Wahre: na ſkolkah ležati, *Cig.*; na ſkolke dejati, *Jurč.*; (ſkolki, *m. pl., Jan.*).

skôzta, *f. C.*, pogl. ſolza; (ſkuza, *Mik.*).

skôtzek, zka, *adj.* = ſklizek, ſchlüpfzig, *Habd.-Mik.*

skomáratl, am, *vb. pf.* ſich auf die Beine helfen, ſich aufrichten, *Jan., C.*; Savel je po-časí na noge ſkomaral, *Ravn.*; (nam. vzk-).

skomati, am, *vb. impf.* 1) leiſdenſchaftlich verlan-gen, ſchnachten, *Z.*; — 2) ſehr in Sorgen ſein, beſümmert ſein, *C.*

skométi, im, *vb. impf.* 1) ſtumpf ſein: zobje ſkomijo, *Guts.*; — 2) ſich ſehnen, *Z.*; — 3) ſehr in Sorgen ſein, beſümmert ſein, *Jarn.*
skomígniti, mignem, *vb. pf.* die Achſeln zuden, *Bes., Nov., Dol.*

skomína, *f.* 1) die Stumpfheit der Bähne nach dem Genuſſe einer herben o. ſauren Sache; to ſkomino dela; ſkomino imeti; ſkomína mi je, *Cig.*; ſkomína mu je, kdor trdo grozdje jé, *Ravn.*; od nezrelih jabolk ſkomino dobiti, *vžhŠt.*; kadar vidiš vzpomladi prvič mlado praprot, utrgaj jo, potlej trikrat pregrizni in reci: Mlada mladina, Ne bod' mi ſkomína! Vse leto ne bodeš imel ſkomine, *D. Zemon (Notr.) - Erj. (Torb.)*; — 2) die Lüſternheit: ſkomino delati, lüſtern machen, reizen, *Cig.*; ſkomino imeti, ein Verlangen nach etwas haben, *ZgD.*; = ſkomine imeti, lüſtern ſein, *Cig.*; ima ſkomine po belem kruhu, eš wäſſert ihm der Mund nach wei-ßem Brot, *Mik.*; nas nima več ſkomína, wir haben kein Verlangen mehr, *Vod (Nov.)*; — 3) paorva ſuhemu, ſlabotnemu človeku, *Gor.*

skomínast, *adj.* 1) ſtumpf (v. den Bähnen nach dem Genuſſe herber o. ſaurer Sachen): ſkomínasti zobje, *Cig., Mik.*; kateri človek viniko jé, tega zobje bodo ſkomínasti, *Dalm.*; — 2) die Bähne ſtumpf machend, herb, *Cig., C.*; ſkomínasto sadje, *Cig.*

skomínati, am, *vb. impf.* 1) ſkomína me, die Bähne ſtehen mir auf, *Cig.*; — idž habe ein ſtarſes Verlangen, *C.*; ſkomína me po čem ali kom, *DSv., Kr.*; — 2) ſkomína se mi = imam ſkomino, *Dol., Gor.*; — idž bin lüſtern, *Dol.*

skomínâv, âva, *adj.* = ſkomínast: ſkomínâvi zobje, *BiKr.*

skomíniti, inim, *vb. impf.* 1) = ſkomínati: ſkomini me, *Z.*; — 2) s. se = ſkomínati se, *Mur., Jan.*

skomíniv, íva, *adj.* = kar ſkomino dela, *Dol.*
skomínjiv, ívo, *adj.* ſehnuſüchtig: ſkomínjivo kaj želeti, *C.*

skomízg, *m.* das Achſelzuden, *Jan.*

skomízgati, am, *vb. impf.* ad ſkomízniti; s. z ramami, die Achſeln zuden, *C., Let., Več.*
skomízniti, mízgnem, *vb. pf.* einmal die Achſeln zuden, *C.*

skomljânje, n. 1) = ſkomína 1), *Jarn.*; — 2) das Sorgen, die Beſorgniß, der Kummer, *Jarn., Cig.*

skomljâti, âm, *vb. impf.* 1) wimmern, *Notr.-Cig., Jan.*; in Sorgen ſein, ſich grâmen, *Jarn., Cig.*; s. za koga, *C.*; — ta-le moj palec na nogi, ki iz črevlja gleda, je časih ſkomljâl in tožil, *Jurč.*; — 2) lüſtern ſein: s. za čim, nach etwas lüſtern ſein, *Svet. (Rok.)*; po blagu s., *Trub.*

skomnêtec, *ica*, *m.* ein lüfterner Mensch, *C.*, *Z.*
skomnêti, *im*, *vb. impf.* 1) trauern, wehklagen, *C.*; bližnji in daljnji skomnijo, ker so preljubega *Z.* na oder dejali, *Slom.*; — 2) lüftern, sich sehnen, *Cig.*, *C.*; s. za čim, nach etwas gieren, sich sehnen, *ogr.-C.*

skomodrâti, *âm*, *vb. impf.* winzeln (von Kindern), *C.*

skomucati, *ûcam*, *vb. impf.* 1) beim Sprechen unentliche Laute von sich geben, *C.*; — 2) die Achseln zucken, *Jan.*

skomucevâti, *ûjem*, *vb. impf.* die Achseln zucken, *Nov.*

skomuckati, *am*, *vb. impf.* = skomucati 1), *C.*; — Laute von sich geben wie die Ferkeln, (skum-) *Mur.*; — miauen (skomujekati), *Zora.*

skomûk, *m.* ein Nachtspeise, *C.*

skomûkati, *kam*, *čem*, *vb. impf.* 1) schluchzen, *St.-Cig.*, *C.*; — 2) murren, *Z.*; od nje so začeli skomukati, da je samodruga, *Dol.-Mik.*

skomûkniti, *ûknem*, *vb. pf.* einen Laut von sich geben, murren, *Mik.*

skónca, *adv.* = s. konca, am Ende, *Z.*; beim Eingange (s. B. der Stadt), *Cig.*; — endlich, zum Beschlusse, *Cig.*; — prim. konec.

skončanje, *n.* 1) die Bollendung, *Mur.*; — 2) der Beschluß, *C.*

skončár, *rja*, *m.* = skonec vasi stanujoč vaščan, *Gor.*

skončátek, *tka*, *m.* der Beschluß, *C.*, *SIN.*

skončâti, *âm*, *vb. pf.* beendigen, fertig machen, *Cig.*; s. delo, *Levst. (LjZv.)*; vsega ne bom mogel s., *jvžSt.*; — = opraviti, ausrichten: nič nismo skončali, *jvžSt.*; bestimmen, festsetzen, *C.*; beschließen, *Z.*

skončavâje, *n.* das Beendigen, das Ausführen, *ogr.-Valj. (Rad.)*

skončâvati, *am*, *vb. impf. ad* skončati; vollenden, *Mur.*; — ausführen, *ogr.-Valj. (Rad.)*; pred licem tvojim se naj sodba moja skončava, *ogr.-Valj. (Rad.)*

skončén, *čna*, *adj.* am Ende befindlich: skončna hiša, das Endhaus, *Cig.*; — prim. skonec. **skončevâje**, *n.* das Beendigen; das Finale (in der Musik), *Cig.*

skončevâti, *ûjem*, *vb. impf. ad* skončati; beendigen, *Z.*; — ausrichten, *jvžSt.*

skónčêti, *adv.* 1) nach dem Ende zu, *Mur.*; — 2) aufrecht = po koncu, *C.*; (nam. vzk-).

skončénica, *f.* 1) das Endbrett (s. B. an einer Riste), *Cig.*; = skončnik, *Levst. (Beč.)*, *Polj.*; s. pri zglavju, das Kopf Brett (am Bette), *Cig.*; — 2) skončénica = vrbova piščalka, *Polj.*

skončénik, *m.* das Endbrett, *Cig.*; deščica, ki vzadi panj zakriva, *Dol.*

skónec, *adv.* 1) am Ende, gegen Ende, *Mur.*, *C.*; s. njive, *C.* s. steze, *Npes.-Vraž.*; s. leta, am Jahreschluß, *Z.*; — s. 24h ur je umrl (nach 24 Stunden), *Goriš.-Levst. (Rok.)*; — 2) = po koncu, aufrecht, *C.*; — (nam. vzkonec).

skoniže, *n.* eine Art Strauchholz, *C.*

skonika, *f.* eine Art Strauchbäumchen, *C.*

skonjâti, *âm*, *vb. pf.* = prevariti; übervertheilen (iz it. ingannare, betrügen), *Goriška ok.*, *Senožede (Notr.)-Erj. (Torb.)*.

skontovâti, *ûjem*, *vb. impf. (pf.)* escomptieren, *Cig. (T.)*.

1. **skôp**, *skôpa*, *m.* der Geier, *C.*; — prim. 4. skopec.

2. **skôp**, *skôpa*, *m.* der Berchschnitt: zrebec je od skopa poginil, *Z.*

skôp, *skôpa*, *adj.* geizig; skop človek; sreča je besedi skopa, *Jurč.*; — larg; skopa mera; knapp; skopo jim je hodilo, *Krelj.*; ob svojih skopih močeh, mit seinen beschränkten Mitteln, *Levst. (Pril.)*.

skôpa, *f.* zakrivljena sekira, s katero se kopanja dolbe, *Hal.*

skopâc, *m.* eine zweizählige Haue zum Abladen des Düngers vom Düngewagen, *jvžSt.*

skopâr, *rja*, *m.* der Knauser, *Cig.*

skopârja, *f.* die Knausererei.

skopâriti, *ârim*, *vb. impf.* knausern, geizen, kniden.

skopârski, *adj.* knauserig, fälsig, färglich.

skôpati, *kôpljem*, *-pâti*, *pâm*, *vb. pf.* 1) aufgraben, *Jan.*, *C.*; s. zemljo, die Erde aufreißen, *Cig.*; — 2) auf die Beine bringen: bolnika s., *C.*; s. se, sich emporarbeiten, *Cig.*; — (nam. vzk-).

skopâti, *âm*, *vb. pf.* koppel, *Cig.*, *Jan.*; paaren: ptiči so se kopčali, *Z.*

skôpčev, *adj.* Schöpfen, *Cig.*, *Jan.*

skopčevina, *f.* das Schöpfenfleisch, das Hammelfleisch, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

1. **skôpec**, *pca*, *m.* 1) geschnittener Schafbock, der Schöpf, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *Kras-M.*, *Gor.*; — 2) der Castrat, der Eunuch, *Cig.*, *Met.*, *Mik.*

2. **skôpec**, *pca*, *m.* der Geizige, der Geizhals.

3. **skôpec**, *pca*, *m.* eine eiserne Falle, das Schlageisen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Strek.*, *Gor.*, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

4. **skôpec**, *pca*, *m.* = skobec, *Guts.*, *Jarn.*, *Frey. (F.)*; — povodni s., der Flußschwabler (pandion haliaetos), *Frey. (F.)*.

skopica, *f.* das Verschneidemeßer, *Cig.*

skopicema, *adv.* gehäuft: zdajci je bil čoln skopicema poln, *Jurč.*; — prim. kopica.

skopičiti, *ičim*, *vb. pf.* aufhäufen, *Z.*

skopin, *m.* der Knauser, *Cig.*, *Jan.*

skopiniti, *inim*, *vb. impf.* knausern, *Cig.*

skopitar, *rja*, *m.* = rezar, der Castrierer, der Gelzer, *Cig.*, *Kras-M.*

skopiti, *im*, *vb. pf.* entmannen, verschneiden, castrieren, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, (skôpiti) *Plužna*, *Senožede (Notr.)-Erj. (Torb.)*; skopjen, entmannt, *Jap. (Sv. p.)*; na pol skopjen, halbverschneitten, *Cig.*

skopljenje, *nca*, *m.* der Castrat, der Eunuch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; skoplenci, kateri niso zaroda imeli, *Skrinj.*; konj s., der Wallach, *Levst. (Nauk)*, *DZ.*

skopljenik, *m.* = skopljenec, *Cig.*

skopljenje, *n.* die Castrierung, *Cig.*; — (pren.) besedno s., die Zustrufung der Wörter, *Levst. (Zb. sp.)*.

skopnēti, im, vb. pf. zerthauen, vergehen (vom Schnee): sneg je skopnel; — (pren.) od strahu s., vor Schrecken vergehen, Z.
 skopnēvati, am, vb. impf. zu schmelzen, zu vergehen pflegen, nk.
 skopnica, f. eine Stelle, wo der Schnee bereits geschmolzen ist, Jarn., Jan., C.
 skopoma, adv. färglich, knapp, Mur., C., Rib.-Mik., Met., Vrt.; s. živimo, Z.; tem ljudem žitek skopoma dajo poljski pridelki, Levst. (Nauk); skôpoma, M.
 skoporit, rita, adj. = skop; Privoščila skoporita Komaj bo ti sok neslan, Preš.
 skoporitec, tca, m. = skopec, der Knauser, Dict., Cig., C.
 skoporiti, itim, vb. impf. knausern, fargen, C.
 skoporitnež, m. = skopec, der Knauser, Cig., M.
 skoporitnica, f. die Knauserin, Cig., M.
 skoporitost, f. = skopost, C.
 skoporok, rōka, adj. knausertig, Zv.
 skopōst, f. der Geiz.
 skopōta, f. = skopost, C.
 1. skopovāti, ūjem, vb. impf. knausern, fargen; s. s čim; s. z vinom, Levst. (Zb. sp.).
 2. skopovāti, ūjem, vb. impf. ad skopati, Z.
 skopoviti, adj. geizig, Jan., C.; — färglich, Cig.
 skopfcati se, am se, vb. pf. burgeln, stürzen: po stopnicah s. se, C.
 skopnēti, im, vb. pf. vor Verlangen vergehen, verſchmachten: od žeje s.; skopnel bo še, er wird sich noch zu Tode kummern, Cig.
 skopuh, m. der Geizhals.
 skopulja, f. die Geizige, Cig., Jan., nk.
 skopuh, m. = skopuh, Cig.
 skopušariti, ārim, vb. impf. = skop biti, Zv.
 skopuštvō, n. die Knauserei, Jan. (H.).
 skōr, adv. = skoro, skoraj, Mur., Cig., Jan.; — (na skori = skoraj, ogr.-Mik.).
 skōra, f. = skora, Jan.
 skōrači, m. ein kleiner, aufbrausender Mensch, Zilj.-Jarn. (Rok.); — ein muthwilliger Dube, Z.; — prim. skoračiti se.
 skōračiti se, ācim se, vb. pf. = razkoračiti se, Z., M.
 skōračnikar, rja, m. ein ſäbelbeiniger oder O-beiniger Mensch, Temljine (Tolm.) - Štek. (Let.); — prim. skoračiti se.
 skōraj, adv. 1) bald; da bi le že skoraj prišel! — 2) skōraj, beinahe, fast; skoraj bi ga bil zadel; skoraj tako lep; skoraj da je mraz, fast könnte man sagen, es sei kalt, jvžhŠt.; „skoraj“ še ni zajca ulovil, „komaj“ ga je pa, Npreg.
 skōranji, adj. = skorašnji, Jan.
 skōrašnji, adj. baldig, Jan., Zora.
 skōrček, čka, m. dem. 1. skorec: iz brezove skorje spleten košek, v katerega jagode nabirajo, Polj.
 skōrčevka, f. 1) das Weichchen des Stares, Jan.; — prim. 2. skorec.
 1. skōrec, rca, m. der Erdberröcher, Gor.-Cig.
 2. skōrec, rca, m. = škorec, škvorec, Mur.

skoren, rna, adj. schnell, eifrig, fleißig, C.; — hitig, streng, schlimm, C.; skorni ljudje, hitige, schlimme Leute, Npes.-Vraž.; übermüthig, Fr.-C.; trohig, boshaft, C.; — skorna zima, strenger Winter, C.; — tudi: skuren, C.).
 skoreninoma, adv. sammt der Wurzel, radical, Cig.
 skōrešnji, adj. baldig, C.
 skōri, adv. = skora, Cig.
 skōrič, m. = 1. skorec, iz ljubja ali skorje spletena posodica, v katero smolo, jagode i. dr. bero, Notr., Gor., Temljine (Tolm.) - Štek. (Let.).
 skōriček, čka, m. dem. skorič, Polj.
 skōriš, m. der Speierling (sorbus domestica), Mik.; — prim. oskoriš, oskoruš.
 skōrja, f. die rauhe Rinde, die Kruste; hrastova s.; dati komu skorjo kruha; — vinska s., der Weinstein, Cig.; — sladka s., die Zimmt- rinde, Dict., Cig., Kr.; — tudi: skōrja, Dol.
 skōrjāča, f. 1) = skorja: pastirji iz hojkovih skorjač dede izdelavajo, Raič (Glas.); — 2) = zelva, die Schildkröte, Guts.-Cig., Jan., Frey. (F.).
 skōrjast, adj. raubrinbig, krustenartig, krustig, Cig., Jan., Cig. (T.); zmrzli, skorjasti sneg, Jurč.
 skōrjāt, āta, adj. = skorjav, Cig., Jan.
 skōrjav, adj. raubrinbig, krustig, Cig., Jan.; skorjavo deblo, Jurč.
 skōrjavec, vca, m. birsasti s., die weinstein- artige Krustenflechte (lecanora tartarea), zemljepisni s., die Wandfarntenflechte (lecidia geographica), Tuš. (R.).
 skōrjevina, f. das Krustengebilde, C.
 skōrjevīt, adj. = skorjav, C.
 skōrjica, f. dem. skorja; das Krüstchen, ein Stückchen rauher Rinde; s. kruha; — sladka s., die Zimmt- rinde, Cig.
 skōrjičnik, m. der Zimmtbaum, Z.
 skōrlup, m. der Mischrahn, Cig.; — die Kruste, die sich an der Oberfläche der geaderen Dammerbe nach einem Regen durch Austrocknen bildet, Cig., Ip.; — der Weinstein, C.; — prim. skrlup, škrlup, skralup, skralub.
 skōrlūpa, f. die Eierschale, Jarn., Mik.
 skōrnat, adj. rindig, ogr.-C.
 skōrnica, f. = škorenj, Jan.; pl. skornice, die Stiefel, Rež.-Baud.
 skōrnja, f. der Stiefel, Cig. (T.); — prim. škorenj.
 skōrnjak, m. = škornjak, die Gabelweih, Levst. (Nauk).
 skōrō, adv. = skoraj, Mur., Jan., Levst. (Sl. Spr.), Ben.-Kl., nk.
 skōrōčelj, m. die Schafgarbe (achillea millefolium), St. Andrež (Šm.-Erj. (Torb.), vzh-Št.-C.
 skōrpljōn, m. der europäische Scorpion (scorpio europaeus), Erj. (Z.).
 skōrš, m. = skoriš, oskoriš, Jan., Štek., jvžŠt.
 skōruš, m. = oskoruš, skoriš, C.

skosáti, *ám, vb. pf.* in Stüde schneiden, zerhacken, *Z., jvzhSt.*
skosáti, *ím, vb. pf.* = zdrobiti: skošeno zito, geschrotenes Getreide. *Vrtov. (Km. k.);* posušena, a še ne žgana opeka, od dežja pokvarjena, se skosi in znova podela, *Ip.-Erj. (Torb.);* — zerstückeln, *GBrda.*
skosmáti, *ám, vb. pf.* zu Floden schlagen, floden, *Cig., Jan.;* skosman, Straubicht, *C.*
skostenéti, *ím, vb. pf.* vertnóčern, *Mur., Cig.*
skoščenéti, *ím, vb. pf.* vertnóčern, *Cig., Jan.*
skošenina, *f.* zerhóttet Speck, *GBrda.*
skòt, *skóta, m. 1)* das Junge, *Z.;* prve skote v vodo vreti, *vzhSt.;* — *2)* das Gefücht, *Z.;* — *3)* = živina, *Valj. (Rad);* (tudi: hs.).
skotaliti, *ím, vb. pf.* herabrollen, *Jan.*
1. skotáti, *ám, vb. pf.* herabwálzen, *Jan.*
2. skotáti, *ám, vb. pf.* zusammenwálzen, *Cig.*
skotina, *f.* der Unrath von Thieren, *C.*
skotiti, *ím, vb. pf.* Junge werfen, *ogr.-M., Vrt.;* ako bi konja mačka skotila, bi podkovan za peč sel = keine Taube heßt einen Sperber, *V.-Cig.*
skôtnik, *m.* das Weinheil (symphytum), *Trst. (Let.).*
1. skótniti, *skótnem, vb. pf.* = skotiti, *Mur., C., Mik.;* s. se, geworfen werden, *Mur.*
2. skótniti, *skótnem, vb. pf.* herabwálzen, *Jan.*
3. skótniti, *skótnem, vb. pf.* = zavaliti, hinwálzen, *C., Glas.;* (nam. vzk-).
skovánka, *f.* = skovana beseda, der Neologismus, *Cig., nk.*
skováti, *kújem, vb. pf.* durch Schmieden zustande bringen, schmieden, *Cig.;* verigo s.; — prägen: denar s., ein Geldstück prägen, *Cig.;* — novo besedo s., ein neues Wort bilden, *nk.;* — s. kaj, etwas geheim abmachen, *Cig.*
skovík, *m. 1)* das Eulengeschrei, *M.;* — *2)* eine Art kleine Eule, *C.;* der Rauh, die Habichtseule (surnia), *Frey. (F.), Cig., Jan.*
skovikati, *kam, čem, vb. impf.* schreiben (v. der Eule): sova skovíče.
skovíkniti, *íknem, vb. pf.* einen Laut, wie das Geschrei der Eule, von sich geben, *Z., SIN.*
skovincati, *am, vb. impf.* winseln, *C.*
skovindrati, *am, vb. impf.* schreiben wie junge, hungrige Schweinchen, *Z.*
skovír, *rja, m.* das Räuzchen, *Jan., Zora-C.;* — die Rächteule, *Erj. (Torb.), Gor.*
skovúlati, *lam, íjem, vb. impf.* heulen: pes skovúlje, *Ip.-Erj. (Torb.).*
skôž, *skôži, l. adv. 1)* hindurch: s. teči, hindurchfließen, s. sijati, hindurchscheinen; s. biti, zugrunde gegangen sein, alles verloren haben, *C.;* s. in s., durch und durch, durchgehend; s. in s. prehoditi, premeriti kaj; s. in s. premočiti si obleko; — *2)* immer, *M., C., Npes.-Vraž, Polj.;* s. in s., fort und fort, immerdar, *Cig., Jan.;* s. bolj, immer mehr, *Sol.;* skozi je raztresal, *Levst. (M.);* — II. *skôž*, *skôži, praep. c. acc. 1)* durch (v krajnem pomenu); skoz mesto jezdit; nit igli skozi uho prepeljati; skoz okno gledati; — *2)* durch (v časnem pomenu); s. tri leta,

brei Jahre hindurch; — *3)* (po vzgledu nem. durch) znači sredstvo: skozi Kristusa je cloveštvo odrešeno; — skozi Bog, *Alas.;* za skozi Bog, um Gottes willen! *Notr., Prim., Npes.-Schein.;* po it. per Dio! in slov. za Boga!).
skôžen, *zna, adj. 1)* Durchgang-: skozno blago, *C.;* — *2)* durchsichtig, *Cig., C.;* skozno vino, *Vrtov. (Vin., Km. k.);* — *3)* wach, aufmerksam, *ogr.-C.*
skozinôsen, *sna, adj.* naß, *Jan.*
skozniti, *ím, vb. impf.* wachen, *ogr.-C.*
skozniv, *iva, adj.* wachsam, sorgfältig, *C.*
skoznovanje, *n.* das Wachen, *ogr.-C., kajk.-Valj. (Rad).*
skoznováti, *íjem, vb. impf.* wachen, *ogr.-C., kajk.-Valj. (Rad);* — s. na kaj, auf etwas achten, *ogr.-C.*
skôžnja, *f.* das Loch, *C., Vrt., Levst. (Rok.);* — prim. skvožnja.
skôžnjast, *adj.* löcherig, *Vrt.*
skráčeno, *n.* die Kürzung, *Jan. (H.).*
skráda, *f.* die gemeine Quecke (triticum repens), *Cerovo (GBrda), Petovlje-Erj. (Torb.);* — der Weißflee (cytisus sagittalis), *Josch.*
skradnjáča, *f.* = skrajnjáča, das Schwartbrett, *C., Mik.*
skrádnji, *adj.* = skrajnji, *C., ogr.-Mik., Bl.-Kr., jvzhSt.;* skradnja zemlja, *C.;* skradnjo uro zvoni, es läutet die Bügenglocke, *BlKr.*
skrájda, *f.* der Ginster (genista sagittalis), *Fr.-C.;* — prim. skrada.
skrájce, *jca, m. 1)* das Schwartbrett, *C.;* — *2)* der Stockahn (beim Rindvieh), *C.*
skrájema, *adv. 1)* an den Seiten, am Rande, *C.;* s. skledo obrisati, *Mur.;* — von der Seite, auf indirectem Wege: s. poizvediti kaj, *Svet. (Rok.);* — *2)* anfangs, *Bes.;* (prim. skraja = s. kraja, anfangs, *C.).*
skrájen, *jna, adj.* skrajni, der äußerste, der letzte; — skrajno uro zvoniti, die Bügenglocke läuten, *BlKr.*
skrájnica, *f.* = vitra, prva pod lubjem odcepljena, *Rib.*
skrájnik, *m. 1)* das Schwartbrett, *C.;* — *2)* der Pol (phys.), *Cig. (T.);* enega skrajnika, unipolar, *Cig. (T.).*
skrajnjáča, *f.* der Seitenladen, das Schwartbrett, *C.*
skrajnják, *m. 1)* = skrajnjáča, *C.;* — *2)* skrajnjak, der Stockahn (skranjek), *Jan.*
skrájnji, *adj.* der äußerste, der letzte, *C.;* skrajnji čas je uže, da greš, *Vas Krn - Erj. (Torb.).*
skrájnost, *f.* das Extrem, *Cig., nk.*
skrajšaj, *m.* das Abfürzungszeichen, *Cig.*
skrajšati, *am, vb. pf.* kürzer machen, abfürzen; s. se, kürzer werden.
skrajšava, *f.* die Kürzung, *Jan.*
skrajšek, *ška, m.* das Abgefürzte, die Abfürzung, *Jan., C., Zora;* das Compendium, *Navr. (Kop. sp.).*
skrajševanje, *n.* das Abfürzen.
skrajševáti, *íjem, vb. impf. ad* skrajšati; Abfürzungen vornehmen, kürzen.

skrāk, *m.* der Hinterlauf, *Jan.*: skraki, lange Beine, *Cig.*; — *prim.* 1. krak.

skralūb, *m.* 1) die dicke Milchkaut, *Dict.*, *C.*, *Gor.-Mik.*; — 2) ona skorja, ki se po dežju naredi na zemlji, *Lašče-Erj.* (*Torb.*); *pogl.* skorlup.

skralūp, *m.* die Rinde, die Kruste, *Cig.* (*T.*), *C.*; — *pogl.* skorlup.

skrámoia, *f.* ein höhler Baum, *Cig.*, *C.*; — *prim.* škrambol, žlambor.

skrānj, *i.* *f.* 1) das Rinn, der Riefer, *Jan.*, *C.*, *Gornja Soška dol. - Erj.* (*Torb.*), *Bolc.*; — 2) stena ali skala, pod katero bije voda, *Koborid-Erj.* (*Torb.*); — 3) = rob, die Kante, *Kras-Erj.* (*Torb.*); — 4) *pl.* skranji, oni del pri vozu, v katerega je vloženo oje, *Podkrnci-Erj.* (*Torb.*).

skrānja, *f.* das Rinn, der Rinnbach, der Riefer, *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Solkan-Erj.* (*Torb.*), *GBrda.*

skranjāča, *f.* die Rinnlade, *Z.*

skrānje, *n.* die Schläfe, *Hrušica (Ist.) - Erj.* (*Torb.*); (*skrenje*, das Rinn, *Meg.*).

skrānjl, *ev.* *m. pl.* die Rinnlade, *Temljine (Tolm.)-Strek.* (*Let.*).

skranjica, *f.* das Schlafbein, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

skranjāče, *n.* der Rinnbach, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

skrāpa, *f.* die Kruste, *C.*; die gefrorene Schneedecke, die Schneekruste, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — die harte Erdkruste, *C.*; — *prim.* skorlup.

skrāpast, *adj.* hart, rauh vom Frost, *Mur.-Cig.*

skrāsti, *krādem*, *vb. pf.* in Menge zusammenstellen, *C.*

skrāstiti se, *im se*, *vb. pf.* verharthen (o rani), *C.*

skratka, *f.* = kratka, die Abkürzung, *h. t.-Cig.*

skratiti, *im*, *vb. pf.* verkürzen, *Cig.*, (*gramm.*) *Cig.* (*T.*), *M.*; skraćeno ime, *LjZv.*; — schmäleren, *C.*; s. komu kaj, *C.*; dohod s., *Levst.* (*Zb. sp.*).

skratka, *adv.* = s kratka, kurzum, *nk.*

skrātoma, *adv.* kurz, *C.*

skrb, *i.* *f.* die Sorge; veliko skrbi imeti; skrbi me tarejo, die Sorgen quälten mich; v skrbeh biti, von Besorgnis erfüllt sein; brez skrbi živeti, ein sorgenloses Leben führen; brez skrbi lahko peljaš čez most, ne bo se podri; (brez skrb); — s. me je česa, za kaj, ich kümmer mich um etwas; ne bodi te skrb za to! sei deshalb unbesorgt! skrb me je za njega! (iron.) was kümmert er mich! župana bodi skrb zapovedi, *Levst. (Nauk.)*; pravice vas bodi skrb! *Ravn.*; to bo moja skrb, dafür werde ich sorgen; v skrbi (si) biti česa, in Sorgen sein, besorgt sein bezüglich einer Sache: Dezele miriš druge vse, Al' v skrbi nisi sam svoje, *Npes. - K.*; v skrbi smo si draginje, wir besorgen eine Theuerung, *Trub.*; Jezusu je v skrbi nedolžnost zaroda, *Ravn.*; po skrbi mi hodi, es kümmert mich, *C.*; — der Eifer, das Bestreben; s. za prihodnost, za večno življenje; s. imeti za kaj, sich etwas angelegen sein las-

sen, auf etwas achtgeben; s. imeti za bolnika; — die Obforgen, die Fürsorge; delo imam jaz na skrbi, die Arbeit ist meiner Obforgen anvertraut; na s. priti komu, jemandem zur Last fallen, *Cig.*; Jaz bom pod skrb te vzel, *Greg.*

skrben, *bnā*, *adj.* sorgfältig; skrbno pregledovanje računov; — sorgenvoll; skrbnega obraza, *LjZv.*; — skrbno je, es ist zu befürchten, *Krelj.*; — eifrig, besorgt; skrben oče biti svojim otrokom: s. gospodar; s. za kako reč; s. svojega dela, *Met.*; — wirtschäftlich, *C.*; — tudi: skrbān, bnā.

skrbēti, *im*, *vb. impf.* 1) sorgen, besorgt sein; s. za koga, za kako reč; za otroke, za gospodarstvo s.; skrbi, da o pravem času prideš; gospodinja skrbi, da dobivamo vsak dan jesti; — 2) Sorgen machen; neka reč me skrbi; to me ne skrbi; otroci me skrbijo; skrbi me, kaj bo, če ne pride; ljudi je skrbelo, ker se je sovražnik blizal, die Annäherung des Feindes benrührte die Einwohner, *Cig.*; to tebe prav nič ne skrbi, das geht dich gar nichts an; — s. se za kaj, sorgen, sich kümmern, *ogr.-Valj. (Rad.)*, *C.*; s. se ob kom, *Krelj*, *vzh. St.-Vest.*

skrbēžljiv, *iva*, *adj.* = skrbljiv, *C.*

skrbinka, *f.* eine Art Bergdistel (dient als Futter für Schweine), *C.*

skrbljenje, *n.* das Sorgen, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

skrbljiv, *iva*, *adj.* besorgt, besonnen, *Cig.*, *Jan.*; sorgfältig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; skrbливо paziti na kaj, *ogr.-C.*

skrbljivost, *f.* die Besorgtheit, die Sorgfalt, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-Valj. (Rad.)*; božja s., die Vorsehung Gottes, *C.*

skrbnica, *f.* die Besorgerin, die Schaffnerin, *Rog.-Valj. (Rad.)*, *Zora.*

skrbnik, *m.* derjenige, dem die Obforgen über jemanden o. etwas anvertraut ist: der Pfleger, der Curator, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; kurator, akademije skrbnik, *Navr. (Let.)*; potrebovalo je vinstvo nebeškega skrbnika in varuha, *LjZv.*; — = varuh, der Vormund, *Jan.*, *V.-Cig.*

skrbništvo, *n.* die Pflgerschaft, *Jan. (H.)*; das Amt des Curators, *nk.*

skrbnost, *f.* die Sorgfalt, die Besorgtheit.

skrbstven, *stvena*, *adj.* die Pflgerschaft betreffend, *Curatel.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; skrbstveno sodišče, das Curatelgericht, *DZ.*; skrbstveno oblastvo, die Pflgerschaftsbehörde, *DZkr.*

skrbstvo, *n.* die Pflgerschaft, die Curatel, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*

skrbča, *f.* die Zusammenziehung; — der Schrumpf, *Cig.*

1. **skrbček**, čka, *m.* eine trampfhafte Zusammenziehung, *Mur.*

2. **skrbček**, čka, *m.* = hrček, der Hamster, *Cig.*; — *prim.* skriček; čes. skrbček.

skrčec, nca, *m.* der Geizhals, der Filz, *Cig.*

skrčevati, *gjem*, *vb. impf. ad* skrčiti; zusammenziehen; s. se, sich zusammenziehen: srce se neprenehoma razteguje in skrčuje, *Vrtov. (Km. k.)*.

skrčitev, tve, *f.* die Zusammenziehung, die Zusammenschrumpfung, *Jan., M.*
skrčiti, křcim, *vb. pf.* zusammenziehen, constringieren; — v les so ga skrčili, man hat ihn in den Rod gespannt, *Mur.*; — skrčen, contract, *Cig.*; einschrumpfen machen; s. se, sich zusammenziehen, zusammenschrumpfen; volnate nogavice se rade v perilu skrčijo, *Cig.*; — kleiner, kürzer machen: abkürzen, beschränken; — reducirieren (math.): istoimenske izraze s., *Cel.(Ar.)*; s. se, kleiner werden, sich vermindern; dohodki so se mi skrčili; — skrčen biti, knauserig sein, *Cig.*

skrčljiv, iva, *adj.* leicht zusammenschrumpfend, *Mur.*

skrčljivost, *f.* das Vermögen sich zusammenzuziehen, das Contractionsvermögen, *Cig.(T.)*; s. mišec, *Cig.(T.)*.

skrd, *f.* = oskrd, *C.*

skrdčliti se, člim se, *vb. pf.* sich zusammenrotten, *C., Z.*

skrčcati, am, *vb. impf.* = skrekati, *C.*

skrččnik, *m.* der Wülfel (ajuga), *Cig., Jan., Tuš.(B.), Medv.(Rok.)*.

skrčg, *m.* die Entzweiung (durch Bank), *Cig.*
skrčgati se, am se, *vb. pf.* sich zergeren, sich zerwerfen; s. se s kom; s pametjo se je skregal, er handelt nicht mehr vernunftgemäß; s kruhom se s., vor Wohlgerachen muthwillig werden, *Z.*

skregávati se, am se, *vb. impf.* = kregati se (greinen), *Hal.-C.*

skrék, skréka, *m.* der Grogfuss, *Jan., Gor.-Mik.*; Žaba pravi: vek vek vek, Primi jo za zadnji skrek! *Valj.(Rad.)*; — prim. skrak.

skréka, *f.* die Hocke, *Valj.(Rad.)*.

skrékati, kam, čem, *vb. impf.* leuchten, husten (s. B. wie ein alter Mann), *Z.*; kreischen (wie ein Kranter), *C.*

skréčliti, im, *vb. pf.* verzerren, verziehen; s. obraz; s. čelo, *C.*; s. se, = s. obraz; — skremžen, mit einem (zum Weinen) verzogenen Gesichte, *Gor.*

skreniti, krénem, *vb. pf.* eine Schwenkung machen, *C.*

skréniti se, nem se, *vb. pf.* starr werden, *BlKr.*

skrénja, *f.* der Rinnbaden, *KrGora - DSv.*; — pogl. skranj.

skrénje, *n.* das Schlafbein, *Notr., V.-Cig.*; — das Rinn, *Meg.-Mik.*; — pogl. skranje.

skrepeláti, ám, *vb. pf.* = s krepelom sklatiti, mit einem Prügel herabschlagen, *Notr., Gor.*

skrepeléli, im, *vb. pf.* eig. verfliegen: zu Asche werden, *Z.*; ogenj skrepeli, *C.*

skreponéli, im, *vb. impf.* starr werden, gefrieren: vse skrepeni od mraza, *Lašče - Levst.(Lj.-Zv.)*; s. od zime, *Vrt.*

skrepéniti, čnem, *vb. pf.* erstarren, *Dict.*; o živini: verteden, *BlKr.*

1. **skrėsati**, krěsem, *vb. pf.* (Zweige) abhauen, *Mik.(Et.)*.

2. **skrėsati**, krěsem, *vb. pf.* abschleifen: črevlje s., *Cig.*; — prim. izkresati.

3. **skrėsati**, krěsem, *vb. pf.* 1) ogenj s., Feuer schlagen, *Cig.*; — 2) s. se, preprosto za: ozdraveti, *M., Z., Ig.(Dol.)*; — (nam. vzk-). **skrěta**, *f.* neko jabolko, *Volče pri Tolminu-Erj.(Torb.)*.

skrětati, am, *vb. impf.* ad skreniti; biegen, *Mik.*
skrevljáti, ám, *vb. pf.* verkrümmen; skrevljan, verkrümmt, *Dict.*

skrevsáti, ám, *vb. pf.* abtreten: črevlje s., *M.*
skřgar, rja, *m.* polži skřgarji, die Riemen-schneden, *Cig.(T.)*.

skřganje, *n.* das Gezirp, *Jan.(H.)*.

skřgati, gam, zem, *vb. impf.* žirpen: skřzak skře, *C.*

skřge, *f. pl.* = skřge, die Riemen (branchiae), *Cig.(T.)*.

skřgonžec, žca, *m.* skřgonožci, Riemenfüßer (zool.), *Cig.(T.)*.

skřgútati, am, *vb. impf.* = skřgutati, fnarren, *C.*

skřha, *f.* die Scharte: (fig.) skřho napraviti, eine Sache verderben, *Svet.(Rok.)*.

skřhanina, *f.* die Scharte (an einer Schneide), *Cig.*

skřhanost, *f.* die Schartigkeit, *Cig.*

skřhati, am, *vb. pf.* schartig machen; nož, sekiro s.; skřhan nož, ein schartiges Messer; pero s.; die Feder abnützen, *Cig.*; — verderben; ceno, račun, veselje komu s., *Cig.*; srečo komu skřhati, sreča se mu je skřhala, *Cig.*; — besedo s., das Wort brechen, *ZgD.*; — s. se, von einem Vorhaben absteigen, *Z.*

skřhavec, vca, *m.* der Krüppel, *Mariborska ok.-Kres.*

skřhetáti, ám, *vb. pf.* = skřhati, *Ahac.-M.*

skřhljáti, ám, *vb. pf.* = v křhlje razrezati, *Z.*; — zerbröckeln, *Jan., C.*

skřhniti, křhnem, *vb. pf.* schartig machen, *M., C.*; — verlegen, *Jarn.-M., C.*; — s. besedo, das Wort brechen, *C.*; — s. se, alt, schwach werden, *C.*; — s. se, von einer Arbeit oder einem Versprechen absteigen, *C.*

1. **skřičati**, im, *vb. pf.* durch Schreien versammeln.

2. **skřičati**, im, *vb. pf.* = zakřičati, aufschreien: Kaj si tak milo skřičala? *Npes.-Vraž.*; (nam. vzk-).

skřiček, čka, *m.* = hrček, der Hamster, *Cig., Jan., Zv.*

skřičič, *m.* = taščica, das Nothhelfchen, *C.*
skřika, *f.* der Blaufalke (falco aequalon), *Z.*; („skřika“, *Frey.(F.)*).

skřikniti, křiknem, *vb. pf.* = zakřičati, *Z., Zora*; veselo si s., *Danj.(Posv. p.)*; (nam. vzk-).

skřil, skřili, *f.* 1) der Schiefer, die Schieferplatte, *V.-Cig., Jan., Levst.(Pril.)*; — 2) die Steinplatte, *Levst.(Cest.)*, *Rež.-Baud.*; — 3) die obere Ofenplatte, die Ofendecke, *Z.*; na skřili (= na pečì) ležati, *Kr.*; — 4) ledena s., die Eishölle, *Cig., Jan.*

skřila, *f.* die Steinplatte, *Z.*; — der Quaderstein, *C.*; — pogl. skřil 2).

skřilar, rja, *m.* der Schieferhauer, *Cig.*

skřilast, *adj.* schiefericht, *Cig.*; — schieferig, *C., Z.*

skrīlav, *adj.* schieferig, Schiefer, *Cig.* (T.); s. sestav, zlog, schieferige Structur, skrīlavo gorovje, baš Schiefergebirge, *Cig.* (T.).
skrīlavec, *vca, m.* der Thonschiefer, *Erj.* (Min.).
skrīlavost, *f.* die Schieferung, *Cig.* (T.).
skrīlčica, *f.* dem. skrīl; eine kleine Schieferplatte: eine kleine Platte, (škr-) *Dict.*
skrīliti se, *im se, vb. impf.* sich schiefen, *Cig.* (T.).

skrīljevec, *vca, m.*, *Cig.* (T.), pogl. skrīlavec.
skrīlnat, *adj.* schieferig, *Cig.*, *Jan.*
skrīljvje, *n.* schieferiges Gestein, *Savinska dol.*
skrīnja, *f.* die Truhe, die Kade, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*, *Jsvkr.-Valj.* (Rad), *Burg.*, *nk.*; — prim. stvn. scrini, Schrein, *Mik.* (Et.).

skrīpec, *pca, m.* 1) das Gelenk, *Podkrnci-Erj.* (Torb.); — baš Glied, *Ben.-C.*; — 2) der Kloben in der Mühle (mech.), *Cig.* (T.); — der Flaschenzug, *Lašče-Erj.* (Torb.); — v skrīpcéh biti, in Verlegenheit sein, deklata so vsa na skrīpcéh = vse žive in po koncu so, *Erj.* (Torb.); — prim. škrīpec.

skrīpēt, *pēta, m.* baš Gefnirsch, *C.*
skrīšpati, *am, vb. pf.* narbig machen: skrīšpano usnje, baš Narbenleder, *Cig.*

skrīti, *krijem, vb. pf.* verstellen, verbergen; s. se, sich verstellen, sich verbergen; košuta se je lovem (vor den Jägern) skrīla, *Met.*; v zatišju severju in burji skrīti, *Lest.* (Beč.); s. se v goščavo, v gozd, in baš Didicht, in den Wald sich begeben, um sich dort zu verstellen; — skrīti, verschlossen, zurückhaltend, *Cig.* (T.).

skrītjo, *n.* die Verbergung, *Cig.*
skrītoost, *f.* die Verborgenheit; — die Ver-schlossenheit, die Zurückhaltung, *Cig.*

skrīv, *adv.* = skrīvši, *Svet.* (Rok.).
skrīvāč, *m.* der Fehler, *Jan.*, *C.*, *SIN.-C.*; — skrīvāča igrati, eine Art Versteckspiel, *Valj.* (Rad), *Vrt.*; igrali smo se biriče, lovače in skrīvāče, *LjZv.*

skrīvāj, *adv.* (iz part. skrīvaje); heimlich, heimlicher Weise; s. storiti, povedati kaj.

skrīvājčič, *m.* = pankrt, *Dict.*
skrīvāk, *m.* der Schlupfwinkel, *C.*
skrīvālica, *f.* baš Versteckspiel, *Cig.*; skrīvalico igrati, *Cig.*, *Jan.*

skrīvālišče, *n.* baš Versteck, der Schlupfwinkel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trav.-Valj.* (Rad), *nk.*; tudi: skrīvališče.

skrīvājkatl se, *am se, vb. impf.* Verstecken spielen, *Mur.*

skrīvājkinja, *f.* die sich im Spiel verbirgt, *Mur.*, *Danj.-Mik.*

skrīvālo, *n.* = skrīvališče, *Mur.*
skrīvanje, *n.* baš Verstecken; baš Verheimlichen; die Geheimthuerei.

skrīvati, *am, vb. impf. ad skrīti*; verstellen; verheimlichen; ukradeno blago s.; tatove s.; Diebe hegen, *Cig.*; bolezen, svojo nevoljo s.; s. se, sich verstellen, sich verbergen; s. se za koga, sich hinter jemandem verstellen, *Cig.*; — verhehlen; pred kom (komu) kaj s.; nič ne skrīvam, ich mache kein Gehtl daraus; — skrīvaje, heimlicher, vertholener Weise, *Cig.*, *Boh.*,

Dalm.; onis skrīvaje mrežo postavili, *Trub.*; nikar po noči ni skrīvaje, temveč očito, *Trub.*; misli je njo skrīvaje zapustiti, *Schönl.*

skrīvātva, *f.* die Verheimlichung, *C.*
skrīvav, *adv.* = skrīvaj, skrīvši, *Dict.*
skrīvāčica, *f.* = kokoš, ki se skrīva, kadar nese, *Dol.*

skrīvāvec, *vca, m.* der Fehler, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
skrīvāvka, *f.* die Fehlerin, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
skrīvce, *adv.* heimlich, versteckter Weise, *C.*, *Mik.*

skrīvččki, *adv.* = skrīvaj, *Prip.-Mik.*
skrīven, *vna, adj.* geheim; s. shod; skrīvne želje; na skrīvnem, im Verborgenen; na skrīvnem se shajati, *Cig.*; — Geheim-: skrīvni svetnik (svetovavec), der Geheimrath, *nk.*

skrīvēnčati, *am, vb. pf.* = skrīvenčiti: s. se, (o lesu) verkrüppeln, *Cig.*, *Sol.*
skrīvēnčiti, *ēncim, vb. pf.* verkrümmen, *M.*, *Bes.*

skrīvīčiti, *ščim, vb. pf.* Unrecht thun: skrīvīčeno popraviti, *C.*
skrīvina, *f.* die Verkrümmung, die Lahmheit, *C.*
skrīvīnast, *adj.* lahm, *C.*

skrīvīšče, *n.* = skrīvališče, *C.*, *Erj.* (Izb. sp.).
skrīvīti, *im, vb. pf.* trumm biegen, trümmen, verkrümmen, verbiegen; skrīvljena ploskev, eine gekrümmte Fläche, *Žnid.*; s. se, trumm werden; — s. obraz, baš Gesicht verziehen, *Cig.*

skrīvīljēje, *n.* die Biegung, *DZ.*; — die Verkrümmung, *Cig.*

skrīvīnjāva, *f.* die Heimlichkeit, *C.*; — baš Geheimniß, *Mur.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.* (Rad).
skrīvīnōba, *f.* = skrīvnost, *C.*

skrīvīnōpīse, *n.* die Geheimschrift, die Kryptographie, *Cig.*

skrīvīnōplōden, *dna, adj.* kryptogamisch (bot.), *Cig.*, *Jan.*

skrīvīnōplōdnica, *f.* baš Kryptogam, *Cig.*

skrīvīnōplōdstvo, *n.* die Kryptogamie, *Cig.*

skrīvīnōst, *f.* die Verborgenheit, *Cig.*; die Heimlichkeit, *Jan.*; — baš Geheimniß; skrīvnosti razodeti.

skrīvīnōsten, *stna, adj.* geheimnißvoll, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; skrīvnostni uk, die Mystereien, *Jan.*

skrīvīnōstnož, *m.* der Geheimnißträger, *Cig.*, *Jan.*

skrīvīnōstnica, *f.* die Geheimnißträgerin, *Z.*

skrīvīnōstnik, *m.* der Mytiker, *Cig.*

skrīvōma, *adv.* heimlich, im Verborgenen, *Mur.*, *Cig.*, *vkh.St.*

skrīvšen, *šna, adj.* = skrīven, *Mur.*, *Jan.*, *C.*
skrīvši, *adv.* (part. praet. I.) heimlich, geheimer Weise.

skrīvānost, *f.* die Heimlichkeit, *Mur.*, *Jan.*

skrīžāl, *f.* die Tabelle, *h. t.-Cig.* (T.), *DZ.*; slovnica na skrīžali, eine Grammatik in Tabellen, *Navr.* (Kop. sp.); — stsl.

skrīžālka, *f.* = skrīžal, *Žnid.*

skrīžati, *am, vb. pf.* s. vole v jarmu = skrīžema jih pripreči (vertauschen), *C.*

skrīžema, *adv.* freuzweise, *Mur.*, *C.*, *Mik.*; s. se bliska, *Danj.* (Posv. p.).

skrižen, zna, *adj.* kar je skrižema: skrižni oblok, der Kreuzbogen, *Jan.*

skrižka, *f.* = križka, das Fensterkreuz, *ogr.-Valj. (Rad).*

skrižnica, *f.* die Tabelle, *Vrt.*

skřka, *f.* das Bitterkraut (*picris hieracioides*), *Skřije pod Čavnom-Erj. (Torb.).*

skřkljič, *m.* = škrt, (skřkljič) *Podkrnci-Erj. (Torb.).*

skřkljiv, *iva, adj.* geizig, knauserisch, *Z.*; — *prim.* skřljiv.

skřkniti, *křknem, vb. pf.* zusammenschrumpfen, *Erj. (Torb.);* — *erhartet, Cig.*; gerinnen, *C.*; — *s. se:* jajce, mast, voda se skřkne, *BiKr.*; — *prim.* 2. křčiti.

skřknjenina, *f.* das Gerinzel, *Cig. (T.).*

skřkót, *óta, m.* = uschlo stebelce, uvela zel (tudi: skřkót, *f.*), *Spodnja Idrija-Erj. (Torb.).*

skřl, *řl, f.* = skřil, 1) die Schieferplatte, die Steinplatte, *Cig., Goriska ok., Kras-Erj. (Torb.);* hribina se kolje v skřli, *Erj. (Min.);* — 2) die Eischohle, *C.*; skřl za skřljo poka in se drevi po reki, *Vrt.*

skřla, *f.* = skřila, die Schieferplatte, *GBrda;* die Steinplatte, *Strek.*

skřlár, *řja, m.* der Schieferbeder, *Gor.*

skřlát, *m.* = škřlat, der Purpur, *Cig.*; rdeč kakor s., *cochenillroth, Erj. (Min.).*

skřlâten, *tne, adj.* = škřlaten, Purpur, *Cig.*

skřlâvka, *f.* = skřilavec, *Polj.*; — *prim.* skřl.

skřlica, *f.* die Steinplatte, *Erj. (Třb. sp.);* — *prim.* skřl, skřil.

skřljâti, *âm, vb. impf.* knausern, kniden, *Mur.-Cig., Jan.*

skřljec, *řica, m.* = skřljic, die Berche, (skřlec) *Z.*

skřljica, *f.* = skřljic, *Jan.*

skřljic, *řica, m.* die Feldberche (*alauda arvensis*), (skřljic) *Hrušica (Ist.)-Erj. (Torb.).*

skřljiv, *řva, adj.* kniderisch, knauserig, *Mur.-Cig., Jan.*

skřljivec, *vca, m.* der Knider, der Knauser, *Mur.-Cig., Jan.*

skřljivost, *f.* die Filzigkeit, die Kargheit, *Mur., Cig.*

skřlq, *n.* = skřil, skřl, *Cig., C., Mik.*

skřlûb, *m.* der Milchrahm, *C., Strek.*; — die Kruste, *Polj.*; die Schneekruste, *C.*; — *pogl.* skorlup.

skřlûp, *m.* = smetana, *Cig., Kras, Ist.-Erj. (Torb.);* — die Kruste, die sich an der Oberfläche der Dammerbe durch das Austrocknen nach einem Regen bildet, *Cig., Podkrnci-Erj. (Torb.);* — die Schmutzkruste: svinjam se dela skřlup po koži, *Gor.*; — der Schorf, *Jan. (H.);* — *pogl.* skorlup.

skřlûpast, *adj.* hart, *Cig.*

skřlûpiti se, *ûpim se, vb. impf.* sich mit einer Kruste bedecken, *Z.*

skřlûpnik, *m.* skřlupniki = polipi z notranjim črvstvom, die Rindentorallen, *Cig. (T.), Erj. (Z.).*

skřmiti, *im, vb. pf.* auffüttern, *Jan. (H.);* (nam. *vzk.*).

skřn, *m.* das Berberbnis, *M.*

skřn, *skřna, adj.* 1) verdorben: skřno jajce, *Cig., M., KrGora;* — 2) scharf, *Z.*; skřna voda, *Z.*; — streng, schlimm, *C.*

skřnast, *adj.* larg, *Z.*; s. skopuh, *Cig.*

skřnâva, *f.* = nesnaga, das Ungeziefer, *C.*

skřnina, *f.* 1) die Unreinigkeit, der Schmutz, der Buß, *Cig.*; — 2) der Anstedsstoff, *Cig.*; — 3) die Gelenkkrankheit, die Gicht, *Mur., Cig., Jan., C., Bes., ZgD., Soča-Erj. (Torb.), Gor.*; — das Rheuma, *Jan., SIN., Soča-Erj. (Torb.);* s. ljudi trpinči, *Cv.*

skřnîast, *adj.* gichtisch, rheumatisch, *Mur., Jan.*

skřniti, *im, vb. impf.* schmutzen, verunreinigen, *C., Z.*; *pogl.* skřniti, skřvniti.

skřniti, *skřnem, vb. pf.* = skřniti, *Z.*; — eno skřniti, ein Wort sprechen, *Z.*

skřnjâk, *m.* 1) ein beim Brüten verdorbenes Ei, *Cig., C., KrGora;* — 2) = skřnina 3), der Gichtschmerz, der Rheumatismus, *Jan.*

skřnjâva, *f.* = skřnava, *C.*

skřnjâvôiti, *âvcim, vb. impf.* = skřemžiti: usta s., *C.*

skřnjâvica, *f.* = skřnina 3), die Gicht, *Jan.*

skřnôba, *f.* 1) der Schmutz, der Unflat, *Dict., Cig., C.*; — 2) der Anstedsstoff, das Risaasma, *Cig., Jan.*; — die Fäulnis, das Verderbnis, *M.*; — 3) der Grimm, die Wuth, *Z., Burg. (Rok.);* der Jähzorn, *Svet. (Rok.);* — psotka jezavemu človeku, *KrGora;* — 4) die Strenge, *C.*; die Morosität, *Z.*; — die Heimtûde, *V.-Cig.*; — 5) *coll.* = divja zverina, *řapšt.*

skřnôben, *bna, adj.* 1) unflätig, *Cig.*; — 2) zornmützig, grimmig, *Burg. (Rok.), Svet. (Rok.);* skřnôbno se maščevati, *Nov.*; njegovo oko ni še tako skřnôbno, vedno je še krotko, *Glas.*; — 3) heimtûdlich, *V.-Cig.*; skřnôbna žival, *C.*

skřnôbnež, *m.* der Grimmige, *Burg. (Rok.).*

skřnôbnost, *f.* die Zornmützigkeit, *Burg. (Rok.).*

skřôb, *m.* 1) sok od koruzne moke, *C., Sovinjak (Ist.)-Erj. (Torb.);* — 2) (po drugih slov. jez.) das Stärkemehl, die Stärke, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ., nk.*

skřobâr, *řja, m.* der Stärkemacher, der Stärkehändler, *Cig., Jan.*

skřobarica, *f.* die Stärkemacherin, *Cig.*

skřobârница, *f.* die Stärkefabrik, *Jan., DZ.*

skřobârstvo, *n.* die Stärkefabrikation, *Cig.*

skřôben, *bna, adj.* Stärke.: skřobni cukar, der Stärkezucker, *Cig. (T.).*

skřobilo, *n.* die Stärkemaschine, *Cig. (T.).*

skřôbiti, *im, vb. impf.* stärken: perilo s., *Cig., Jan.*

skřôbla, *f.* das Schöllkraut (*chelidonium maius*), *Vrsno (Soška dol.)-Erj. (Torb.).*

skřôbljenje, *n.* das Stärken (der Wäsche), *Jan. (H.).*

skřobôt, *m.* = srobot (skřobut, *Mik.*).

skřobôtec, *tca, m.* der Klappertopf (rhinanthus), *Klenik na Pivki, Kras-Erj. (Torb.).*

skřobotina, *f.* = srobotina, *Z.*

skřobovina, *f.* = skřob, *Jan.*

skřôj, *skřôja, m.* verdorbener Schnitt, *C.*

skrojiti, (m, vb. pf. 1) zerschnitten, zerreißen, *Rej.-Baud.*, Z.; skrojena obleka, zerrissenes Kleid, C.; — 2) schlecht zuschneiden, C.
skrojnica, f. pl. die Judenfirse (physalis Alkekengi), *Litija*.
skrómen, mna, adj. bescheiden, anspruchslos, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., nk.*; (po drugih slov. jezikih).
skrómnost, f. die Bescheidenheit, *Cig., Jan., Cig(T.), nk.*; — prim. skromen.
skropelsti, (m, vb. impf. = skropeti, *Dol. UET., Ig(Dol.)*; roka me skropi, po vsej koži me je skropelo, *Lašče-Levst.(LjZv.)*.
skrópnica, f. die Kriebelmücke, *Erj.(Z.)*.
skrotičiti se, štim se, vb. pf. Inotig werden: nit se je skrotičila, *Nov.-C.*; — prim. skrotovičiti se.
skrótna, f. großer Fels, *Tolm.*
skrotiti, (m, vb. pf. bezähmen, bewältigen C.
skrotovičiti, štim, vb. pf. verbrechen, zusammenwirren: prejo s.; — s. se, sich verwirren; nit se je skrotovičila, der Faden hat sich verschlungen, *Cig.*; — (pren.) skrotovičen verz, ein schlecht gemachter Vers, *Jan.*; pisava je skrotovičena, *Levst.(Zb. sp.)*.
skróvčič, m. ein uneheliches Kind, C.
skróven, vna, adj. = skreven, C., *ogr.-M., Trub., Krelj, Dalm.*, Vrt.
skrovščie, n. ein geheimer Ort, das Versteck, *Habd., Mik., ogr.-Valj.(Rad.)*.
skróvnost, f. = skrivnost, *Krelj, ogr.-Raič(NKol.), Valj.(Rad.)*.
skrovši, adv. *Bolc-Erj.(Torb.)*, pogl. skrivši.
skróž, adv., praep. = skoz, C., *Zora, Vrt.*
skróžen, zna, adj. = skozen, hindurchgehend: skrozna luknja v zidu, *vzhšt.*
skróžek, žka, m. = tisto slabo zrnje in smeti, ki se krozi v rešetu, kadar se žito obravnava, *Sv. Duh pri Krškem, Lašče-Erj.(Torb.)*; nav. pl. skrozki, *Dol., Notr., vzhšt.-C.*; skrozki in podrešetina, *Slc.*; — repni skrozki, die runden Scheiben, die beim Schälen der Rüben zuerst ausgeschnitten werden, C.
skrožina, f. die Abrundung, *Cig.*
skróžiti, (m, vb. pf. rund machen, abrunden, *Mur., Cig.*; skrožena cesta, eine gewundene Straße, C.; — arrondieren, C.; — s. se, sich im Kreise ansammeln: smeti se skrožijo v rešetu nad zrnjem pri obcinjavanju, *Slc.*
skrpáčiti, štim, vb. pf. = skrapiti, Z.
skrapnica, f. die Stopplei, *Jan.*
skrapina, f. das Gliedwerk, C.
skrpáriti, šrim, vb. pf. zusammenfliden; — zusammenpfuschen.
skrpati, pam, pljem, vb. pf. zusammenfliden; ves skrap hodi, Z.; — (fig.) zusammenstoppeln, zusammenpfuschen, *Cig.(T.), SIN.*
skrpováti, šjem, vb. impf. ad skrpati, *Nov.*
skrpúcati, úcam, vb. pf. zusammenfliden, *Cig.*; — (fig.) zusammenstoppeln, zusammenpfuschen, *Cig.(T.), SIN.*
skrtáčiti, štim, vb. pf. herabbürsten, wegbürsten.
skrtati, am, vb. impf. = skrtati, knirschen: z zobmi skrtati, Zv.; — divji petelin jame

„skrtati“, potem „poči“ in „prevrže“ in na zadnje „zabrusi“ — pravijo lovci, *SIN.*
skrtuljiti, šljim, vb. pf. zusammenkrümmen, C.; — s. se, zusammenkrumpfen: če se mokri črevlji hitro posuše, skrtuljijo se, *Savinska dol.*
skručenina, f. etwas Gefrümmtes, C.
skrúčiti, (m, vb. pf. krümmen, C.; s se, trumm werden, C., Z.
skrúkniti se, krúknem se, vb. pf. zusammen-sinken, C.
skrúmba, f. der Greuel, *Meg.*; — pl. skrumbe, ekelhafte Geschwüre, der Grind, *Mur., Cig.*
skrúmbast, adj. voll ekelhafter Geschwüre, grindig, *Mur., Cig.*
skrúmbav, adj. = skrumbast, *Cig.*
skrúna, skrúna, adj. unrein, besiedt, malselig, abscheulich, *Dict., Jan., C., Krelj*; skrunce reči, skruni darovi, *Dalm.*; skruna kača, *Schönl.*; — schnebe, verächtlich, *Meg., Alas.*
skrúna, f. der Mafel, *Cig., Fr.-C., kajk.-Valj.(Rad.)*; — ein transpirier Ausschlag, C.; der Grind, *Bes.*
skrúncati, am, vb. pf. = kruljav postati: vol mi je skrunčal, *Polj.*; (nam. vzk.); — prim. krúčiti.
skrúnež, m. ein unreiner Mensch, *Mik.*
skruniten, tna, adj. besiedend, entehrend, *Jan.*
skrunilo, n. das Contagium, *Cig.*
skrunitelj, m. der Befledder, der Schänder, *SIN.*
skruniti, (m, vb. impf. verunreinigen, *Jan., Ravn.-M.*; — besiedend, schänden, verunehren, entweihen, *Cig., Jan., nk.*; vi se skrunite na potih vaših očetov, *Dalm.*; — rod s., Blutschanbe treiben, *Cig.*
skrunivec, vca, m. der Befledder, der Schänder, der Entweihiger, *Cig., Jan.*
skrunja, f. der Fleck, der Mafel, C.
skrunjenje, n. das Befledden, das Schänden, die Entweihung, *Jan.*
skrunljiv, (va, adj. besiedend, entehrend, *Cig.*
skrunoba, f. 1) die Unreinigkeit, der Unflath, *Dict., C.*; proč vreči kaj kakor skrunoba, *Dalm.*; — 2) die Schandthat, *Dalm.*; — 3) das Ungeziefer, *Mariborska ok.-C., Luče(Št)-Erj.(Torb.)*; — 4) das Miasma, *Cig.*
skrunoben, bna, adj. unflätig, *Jan.*
skrúšen, adj. (part.) zerknirscht, *Cig.*; skrúšeno srce, C.; — rus.
skrtati, am, vb. impf. den Laut, der beim Schneiden mit der Schere gehört wird, erzeugen, Z.
skržabec, bca, m. die Fledermaus, *Hal.-C.*
skržáčica, f. = skržad (cicada orni), *Malhinje(Kras)-Erj.(Torb.)*.
skržad, m. die Ranacicade (cicada orni). *Erj.(Ž.), Strek., Goriska ok., Kras, Ip.-Erj.(Torb.)*.
skržák, m. die Singcicade (cicada plebeia), *Alas., Malhinje(Kras)-Erj.(Torb.)*.
skržast, adj. knausrig, kniderisch, *Bikr.*
skržat, áta, m. 1) die Singcicade (cicada plebeia), *Malhinje(Kras)-Erj.(Torb.), Valj.(Rad.)*; — 2) die Charfreitagssche, *Senožeče(Kras)-Erj.(Torb.), Glas.*

skržatica, *f.* das Eicabentweibchen, *Strek.*

skržek, *zka*, *m.* 1) = skrček, hrček, der Hamster, *V.-Cig., Jan.*; — 2) die Fußsmutzel (*unio pictorum*), *Gradišče (na Ipavi) - Erj. (Torb.)*.

skržni, *zna*, *adj.* Riemen-: skržni poklopec, der Riemenbedel, *Cig. (T.)*; skržna duplina, die Riemenhöhle (des Krebels), *Erj. (Izb. sp.)*.

skržotati, *etām, ēcem*, *vb. impf.* žirpen, *Z.*

skržolica, *f.* das Habichtskraut (*hieracium*), *Z., Sol., Medv. (Rok.)*.

skubáč, *m.* der Haartraufer, das Raufholz (bei den Weißgerbern), *Cig.*

skubáča, *f.* = rovnica, die Reute, *Jan.*

skubáčica, *f.* die Rupsferin, *vzhSt.*

skübec, *bca*, *m.* der Rupsfer, *Cig., Jan.*

skubenica, *f.* die Raufwolle, *Cig.*

skubenina, *f.* das Pfüddel, *Cig.*

skubenje, *n.* das Rupsen; *s. gosi*, die Raufe der Gänse, *Cig.*

skubévati, *am, vb. impf.* zu rupfen pflegen, *Glas., Cig.*

skübez, *m.* 1) das Austrafen (der Haare), *Habd.-Mik.*; — 2) = trebez, krčevina, das Gereut, *Jan.*

skubica, *f.* die Rupsferin, *Cig.*

skúbiti, *im, vb. impf. Z., vzhSt.*, *pogl.* skubsti.

skúbsti, *skúbem*, *vb. impf.* rupfen: *ptico*, perje *s.*; *s. si iz glave lase*, *Pjk. (Črt.)*; *skuko s. (noppen)*, *Cig.*; — (*fig.*) *s. koga*, jemanden rupfen (= nach und nach um das Seinige bringen), *Cig.*

skúcati, *am, vb. impf.* = šepati in pocencavati, *BIKr.-DSv.*

skúčati, *im, vb. impf.* ächzen, winseln, *C., Mik., kajk.-Valj. (Rad.)*.

skúčiti, *im, vb. pf.* beugen: *s. vrat*, *Zora*; — *s. se*, niederkauern, *Z.*

skudčla, *f.* *pogl.* skodela.

skúha, *f.* 1) etwas Gefochtes, *Mur.*; eine gefochte Speiße, *C., ogr.-Valj. (Rad.)*; nič skuhe ne dobijo, samo kruha in vina, *vzhSt.*; — das gefochte Schweinesutter, *C.*; — 2) soviel einmal gefocht wird, das Gericht: *graha še za dve skuhi imamo*, *Št.-C.*

skúhati, *úham*, *vb. pf.* gar kochen, abkochen, kochen; mleko *si s.*; trikrat klobaso skuha, potlej jo proda (o skopuhu), *Cig.*; kar *si je skuhal*, naj *pa je* = was er sich eingebrüht, mag er auch essen, *Cig.*; — ausbrauen, *Cig., Jan.*; *s. ol*, *Cig.*; — (*fig.*) ausheben, *Cig.*; nekaj *so gotovo skuhali na shodu*, *vzhSt.*; *s. se*, sich entspinnen, *Cig.*; nekaj *se bo skuhalo iz tega*, *vzhSt.*; — verdauen, *Mur., Cig.*; — verbrennen (vom starken Reif), *Cig.*; — (einen Reiter) niederstoßen, *V.-Cig.*

skúhljaj, *m.* = kolikor se enkrat skuha, das Gericht: *en s. krompirja*, *Notr.*

skújati se, *am se, vb. pf.* zu schmoßeln anfangen, schmoßelnd von einem Versprechen oder einem sonstigen Vorhaben zurücktreten, untreu werden; vsi povabljeni *so prišli*, nobeden *se ni skujal*; kralj obljudbi ljudstvo *spuštiti*: kadar *pa šiba odjenja*, *se kralj spet skuja*,

Ravn.-Valj. (Rad.); — das Reß verlassen (vom Vogelweibchen), *Cig., C.*

skúka, *f.* = skunkač (?): skuke, krohelnice in druge ostudne žabe, *LjZv.*; — prim. skučati.

skúla, *f.* 1) = tvor, ulje, ogrc (ako je gnojen), *Vas Krn.-Erj. (Torb.)*; — das Hahngeschwür, *Cig., C., Št.-Strek. (LjZv.)*; — ein Geschwür am Halse der Pferde, *C.*; — ein Geschwür in der Klauenpalte der Rinder, *Z.*; — eine Hühnblatter, *Rež.-Baud.*; — eine Art Ausschlag, *Tolm.*; — 2) = krasta, die Wundenfruste, die Kratze, *C., kajk.-Valj. (Rad.)*, *vzhSt.*

skúlav, *adj.* 1) voll Geschwüre, *vzhSt.*; skulava čeljust, *C.*; — 2) = krastav: skulave roke, *vzhSt.*

skúlec, *ica*, *m.* 1) der Tropfstein, der Stalaktit, *Z.*; — der Drüsenstein, *Z.*; — 2) neka zel: der Steinbruch (*saxifraga*), *Z.*; (*ščulec*, *Medv. (Rok.)*).

skúlica, *f. dem.* skula; 1) ein kleiner Absceß, *Temljine (Tolm.) - Strek. (Let.)*; — die Hühnblatter, *C.*; — 2) die flachenförmige Erweiterung eines Vogenganges im Ohr, die Ampulle (*ampulla*), *Erj. (Som.)*

skulika, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

skulptúra, *f.* kiparstvo, die Sculptur.

skumati, *am, vb. impf.* 1) tiho, nerazumljivo svojo željo razodevati, *Fr.-C.*; — 2) argwöhnen, *Pohl.*; *s. koga*, jemanden beargwöhnen, *Vod. (Izb. sp.)*; — prim. skomati, skomukati.

skúmrati, *am, vb. pf.* = shujšati, mager werden, *Cig., Polj., Št.*

skumrněti, *im, vb. pf.* = skumrati, *Jan.*; — = posušiti se: deblo je skumrnelo, *Glas.*

skúnkač, *m.* die Unke, *Valj. (Rad.)*.

skúnkačec, *čca*, *m.* der Laubfrosch (*rana calamita*), *Valj. (Rad.)*.

skúnkati, *am, vb. impf.* jammern, *Ščav.*; — prim. skučati.

skúp, *skúpa*, *m.* der Inbegriff (*complexus*), (*phil.*), *Cig. (T.)*.

skúp, *adv.* zusammen; vsi *s.*, alle miteinander, *Mur., Cig.*; — *iz: vzkup*, *Levt. (Sl. Spr.)*.

skúpa, *adv.* zusammen; *s. biti*; *s. kositi*; *s. imeti kaj s kom*; vsi *s.*, alle miteinander.

skupčani, *ána*, *m.* skupčani so skupni posestniki kakega zemljišča, pos. pašnikov, *Ig (Dol.)*, *Notr.*

skúpčati, *am, vb. pf.* zusammenhäufeln, aufhäufeln, *M., Z.*

skúpčina, *f.* gemeinsamer Besitz, *Notr.*

skúpčinski, *adj.* zum gemeinsamen Besitz gehörig, *C., Notr.*

skúpčiti, *kúpčim*, *vb. pf.* concentrieren: *s. se*, sich concentrieren, *Jan.*

skúpek, *pka*, *m.* die Gruppe, *Jan., C.*; *s. zemljišče*, ein Grundcomplex, *Cig., Jan.*; — das Aggregat, *Cig.*

skúpen, *pna*, *adj.* gemeinsam, gemeinschaftlich, Gesamt-, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*; skupna molitev, *Z.*; skupno prebivanje, das Zusammenwohnen, *C.*; skupna svota, die Gesamtsumme, *Cig. (T.)*; collectio, cumulatib, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; skupno ime, das Col-

lectivum (gramm.), *Cig. (T.)*; skupni pojem, der Collectivbegriff, *Cig. (T.)*.

skupšček, čka, m. pogl. izkupiček.

skupilo, n. pogl. izkupilo.

skupina, f. die Gruppe, *Jan., Cig. (T.), C., DZ., Cel. (Ar.), nk.*

skupinoma, adv. gruppenweise, *Jan. (H.)*.

1. **skupiti**, im, vb. pf. zusammenhäufeln, versammeln, sammeln, *Cig., Jan.*; s. se, sich zusammenrotten, sich ansammeln, *Cig., Jan.*

2. **skúpiti**, im, vb. pf. durch Verkauf lösen; pogl. izkupiti.

skúpljanje, n. das Sammeln: s. vojakov, *Cig.*

1. **skúpljati**, am, vb. impf. ad 1. skupiti; häufen, sammeln, *Cig.*; s. se, sich sammeln, *Cig., Zora.*

2. **skúpljati**, am, vb. impf. = skupljavati, *Mur.*

skupljavati, am, vb. impf. = 2. skupljevati, aufsaufen, zusammenlaufen, *Mur., Met.*

1. **skupljeváti**, űjem, vb. impf. ad 1. skupiti; sammeln, *Jan., C.*

2. **skupljeváti**, űjem, vb. impf. zusammenlaufen, aufsaufen, *Mur., Met.*; suhe slive skupluje, *Jurč., Dol., jvŕhSt.*; skupljevala je jeziče, *LjZv.*

skúpnik, m. der Mitbenützer, der Miteigentümer: skupnika sta n. pr. dva, ki imata v eni kleti skupaj vino, *C.*, ali če dva svoja vola vkup vprežeta, *C.*

skúpnost, f. 1) die Gemeinamkeit, *nk.*; — 2) die Gesamtheit, *Cig., Jan.*; das Ensemble, *Jan., Cig. (T.)*; — 3) der Aggregatzustand, *C., Cig. (T.), Sen. (Fig.).*

skúpoma, adv. haufenweise, *C.*; čebele skupoma domov lete, če se kaka nevihta bliža, *For.*; gruppenweise, *Jan.*

skupovánje, n. das Zusammenlaufen, der Einkauf, *Cig.*

skupováti, űjem, vb. impf. zusammenlaufen, einkaufen, *Dict.*

skupovina, f. das Miteigentum, *Svet. (Rok.).*

skúpstvo, n. die Körperschaft: volivsko s., der Wahlkörper, *DZ.*

skúpsčina, f. 1) die Körperschaft, die Corporation, *Cig., Jan., Levst. (Pril.)*; — 2) die Versammlung, *Jan.*; s. ljudskih učiteljev, *DZ.*; (prim. ha. skupština).

skurbáti se, ám se, vb. pf. = izkurbati se.

skúren, rna, adj. abscheulich, schändlich, *Guts., Cig., Jan., nad Mariborom - C.*; (nam. skruni?).

skúrh, m. = škurh, *Z.*

skúriti, im, vb. pf. durch Brennen verbrauchen, verheizen, *Mur.*

skúrs, m. *Cig., Jan., Tuš. (R.),* pogl. skoriš, oskoriš.

skus-, išči pod izkus-.

skústrati, am, vb. pf. = razkuštrati, *Jan. (H.).*

skút, m. der Esel, *C.*; nekaj skut čutim, *Notr.*

1. **skúta**, f. der Esel, *C.*; s. me sili, es ist mir übel (zum Erbrechen), *Jan., C.*

2. **skúta**, f. das Meiden des väterlichen Hauses (aus Troß): na skuto iti, na skuti biti, sich außerhalb des Hauses herumtreiben, *SlGor. - C.*; — das Meiden des Restes (vom Vogelweibchen), *C.*

3. **skúta**, f. 1) der Topfen, der Quart, der Streichstäbe (die läufigen Bestandtheile der Milch, nach Abtheilung der Koffen), *Cig., Jan., Rež. - C., Mik., Štek., DZ., Notr., Gor., Tolm.*; iz zagriženega mleka je dobra skuta ali mohat, maže se na kruh, *Ravn.*; — 2) die geronnene Viehmilch, *Cig., C., Valj. (Rad), Savinska dol., Gor., Dol.*; — 3) eine Art Brei, *Dol. - Mik.*; — 4) der noch milchichte Kern der unreifen Haselnüsse, *Z.*; — prim. it. scotta, stvn. scotto, avstr.-nem. Schotten, *Mik. (Er.).*

skútaat, adj. topfenartig, quartig, *Cig., Jan.*

skútati se, am se, vb. impf. = skitati se, *SlGor. - C.*

skúten, tna, adj. Topfen-, Quart-, *Cig., Jan.*

skútiti, skútim, vb. impf. ekelhaft machen, *SlN. - C.*; — skuti se mi kaj, es eckt mich etwas an, ich verstimme es, *Cig., C.*

skútiti se, skútim se, vb. pf. das Nest verlassen (vom Vogelweibchen), *vŕhSt. - C.*; — s. se komu, jemandem abtrünnig werden, ihn hilfslos heimlich verlassen, *C.*

1. **skútnica**, f. die Adoptivtochter, *C.*

2. **skútnica**, f. 1) neka juha skuhana od skute, *Tolm. - Erj. (Torb.)*; — 2) das Quartbehältnis, *Cig.*

1. **skútnik**, m. 1) der Adoptivsohn, *C., Nov., Blkr.*; — 2) der Ritzfängling, *Z.*

2. **skútnik**, m. 1) der Quartkorb, *Cig.*; — 2) = nedozorel leščnik brez jedra, *Gorenja Soška dol. - Erj. (Torb.)*; — 3) der gemeine Aßterquendel (peplis portula), *Tuš. (St. I. Č.), Medv. (Rok.).*

skutnják, m. der Quartbehälter, *Cig.*

skuza, f. ogr.-Mik., pogl. skolza, solza.

skuzáti, ám, vb. impf., *Alas.*, pogl. skezati, genügen.

skúžiti, im, vb. pf. verpesten, *Mur.*

skvantáti, ám, vb. pf. zusammenschwägen.

skvar-, išči pod: izkvar-.

skvára, f. das Bettange auf einer Flüssigkeit, *Mik.*

1. **skvásiiti**, im, vb. pf. durchgähren lassen, durchsäuern, *Cig.*; — s. se, ausgähren, durchsäuert werden, *Cig.*

2. **skvásiiti**, im, vb. pf. zusammenschwägen; kar se doma skvasi, ne razglasi, *Jan. (Slovn.).*

skváznja, f. die Spalte, die Ritze, *Jan.*; (stsl. rus.); — prim. skvoznja.

skvčúiti, kvčúim, vb. pf. verkrümmen, zertrüden, *C., ZgD., Trst. (Let.), jvŕhSt.*

skvčka, f. etwas Verkrümmtes o. Zerkrümmtes, *C.*

skvekáti, ám, vb. impf. = čvekati: tja v en dan sk., *Jap. (Prid.).*

skvénčati, im, vb. impf. jammern, winseln, *M., Z.*; matere vse blede skvenče, *Ravn.*; — prim. skvičati.

skvičati, im, vb. impf. winseln, *C.*

skvik, m. das Gewinzel, der Jammer, *C.*

skvíka, f. = skvik, *C.*

skvórec, m. = škvorec, škorec, der Star (sturnus vulgaris), *Erj. (Z.), Levst. (Nauk).*

skvŕnja, f. = skožnja, luknja: skvožnjo prevrtati, *Erj. (Torb.).*

skvŕn, skvŕna, adj. = skrun, *Jan., C.*

skvna, *f.* = skruna, *Jan.*
skvrnica, *f.* die Menstruation, *C.*
skvrnina, *f.* 1) der Seuchstoff, *Cig.*; — 2) die Menstruation, *C.*
skvrniti, *im*, *vb. impf.* = skruniti, *Jan.*
skvrnivec, *vca*, *m.* = skrunivec, der Berunreiniger, der Beflecker, *Valj.(Rad).*
skvrnoba, *f.* = skrunoba, der Schmutz, der Unflat, das Ungeziefer, *C.*
slà, *f.* die Lust, das Verlangen, *Mur., Cig., Jan.*; *sla mu* (lisjaku) pride do mesa, *Vod. (Izb. sp.)*; *sla in mik* po posebnih griljajih, *Ravn.*; *sla me je* (do) česa, *Cig.*; *Kamor tvoja sla ti kaže*, Preveč nagel ne smeš bit', *Vod. (Pes.)*; *Hodite*, *kamor vedno sla vas vleče!* *Pres.*; *Kdor se v sli pozabi*, *Roka tvoja zgrabi*, *Kes ga pokori*, *Levt.(Zb. sp.)*; — die Wollust, *Cig., Jan., M.*
slàb, *slàba*, *adj.* 1) unkräftig, schwach; človek je slaba stvar, der Mensch ist ein schwaches Geschöpf; *slaba palica*; — *slab glas*, eine schwache Stimme; *slabe oči* imam, *slabo vidim*, ich bin schwachichtig, ich sehe schlecht; *slaba glava*, *slab spomin*; *prav slab je*, er ist sehr krank; — 2) nicht gut, schlecht; *slabo vino*; *slaba pot*; *slabo vreme*; *slabi verzi*; — *slaba leta*, Mißjahre; *slaba kupčija*, schlechte Geschäfte; *slaba plača*, geringe Bezahlung; *slabi zgledi*, schlechte Beispiele; *slabi nameni*; *slabo gospodariti*; *slabo mi je*, prihaja, es ist, wird mir übel; *na slabem*, *slabem biti*, schlecht, schlechter daran sein; *slabo je*, *slaba je*, es geht schlecht.
slabèè, *éta*, *m.* der Schwächling, *Cig.*
slabè, *éta*, *m.* der Schwächling, *Cig.*
slàbvec, *bca*, *m.* der Schwächling, *V.-Cig., Jan., Vod.(Pes.)*.
slabènje, *n.* die Abnahme der Kräfte.
slabèti, *im*, *vb. impf.* 1) an Kraft (Kräften) verlieren, schwach werden; *slabim*, meine Kräfte nehmen ab; — schwach sein: *kadar zlato govori*, *vsaka beseda slabi*, *Jan.(Slovn.)*; — 2) *slabi me*, es wird mir übel, *C., Gor.*
slabévati, *am*, *vb. impf.* allmählich schwächer werden: *solnčni žarki uže nekaj dni slabevajo*, *Jurč.*
slàbež, *m.* der Schwächling, *C., Bes.*
slabič, *iča*, *m.* der Schwächling, *Valj.(Rad), ZgD., DSv.*
slabiček, *čka*, *m. dem.* *slabič*, *SIN.*
slabina, *f.* = teščina, lakotnica, die Weiden (des Körpers), *C.*
slabiti, *im*, *vb. impf.* schwächen; *sedanje človeka slabi*.
slabivec, *vca*, *m.* der Schwächer, *Cig.*
slabljenje, *n.* das Schwächen.
slabnost, *f.* = slabost; ostanki telesne slabnosti, *Krelj.*
slabôca, *f.* = slabota, *Mur.*
slaboglâsen, *ena*, *adj.* 1) schwächlingend: *slaboglâsni trohej*, *Zora*; — 2) berückigt, *nk.*
slaboglânje, *n.* die Rauphonie, *Jan.(H.)*.
slaboglâv, *glâva*, *adj.* schwächköpfig, borniert, *Jan.*
slaboglâvec, *vca*, *m.* der Schwachkopf, *Bes.*

slaboglâvník, *m.* der Schwachkopf, *C.*
slaborôden, *dna*, *adj.* wenig fruchtbar: *slaborodne trte*, *Slovan.*
slabostčen, *čna*, *adj.* schwachherzig, *Mur., Cig., Jan.*
slabostčnost, *f.* die Schwachherzigkeit, *Mur., Cig., Jan.*
slabôst, *f.* die Kraftlosigkeit; die Schwachheit, die Schwäche; *s. ga je prevzela*, es bemächtigte sich seiner eine Schwäche, *Mur.*; *slabosti so mi prihajale*, es wurde mir übel, *Cig.*; — die Schwäche, das Gebrechen; *človeške slabosti*.
slabôšča, *f.* = slabost, *BiKr.*
slabôščina, *f.* die Schwäche, *C.*
slabôta, *f.* die Kraftlosigkeit, die Schwachheit, die Schwäche.
slabôten, *tna*, *adj.* schwächlich; *s. človek*, *otrok*.
slabotiti, *im*, *vb. impf.* = *slabiti*, schwächen, *Guts.-Cig., Jan.*
slabôtnik, *m.* der Schwächling, *Mur., Cig., Jan., nk.*
slabôtnost, *f.* die Schwächlichkeit.
slaboumen, *mna*, *adj.* beschränkt am Verstande, borniert, *Cig.(T.)*; *slaboumni ljudje*, *Slovn.*; — schwachsinig, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*.
slaboumje, *n.* der Schwachsinn, die Geisteschwäche, *Cig., Jan., Cig.(T.)*.
slaboumnež, *m.* der Geisteschwache, *Cig.*
slaboumnik, *m.* der Geisteschwache, *Cig.*
slaboumnost, *f.* die Borniertheit, der Schwachsinn, schwacher Verstand, *Mur., Cig., Jan., Levst.(Nauk).*
slàbovec, *vca*, *m.* = *slabež*: *Kar smo mi brambovci*, *Več nismo slabovci*, *Vod.(Pes.)*.
slabovêčen, *čna*, *adj.* schwächlich, kränklich, *C., BiKr.-DSv.*
slabovêk, *vêka*, *adj.* schwächlich: *slaboveki Judi*, *Dalm.*
slabovêren, *rna*, *adj.* schwachgläubig, *Mur.*
slabovêrnica, *f.* die Schwachgläubige, die Kleingläubige, *Cig.*
slabovêrnik, *m.* der Schwachgläubige, der Kleingläubige, *Cig., Skrb.*
slabovêrnost, *f.* die Schwachgläubigkeit, *Mur.*
slabovêsten, *stna*, *adj.* ein schlechtes Gewissen habend, *C.*
slabovid, *vida*, *adj.* schwachichtig, *Lašce-Levt. (Zb. sp.)*.
slabovidec, *dca*, *m.* der Schwachichtige, *Cig., Jan., Žnid.*
slaboviden, *dna*, *adj.* schwachichtig, blödsichtig, *Cig., Jan., Žnid.*
slabovidnost, *f.* die Schwachichtigkeit, die Blödsichtigkeit, *Cig., Jan., Žnid.*
slabovôljen, *ljna*, *adj.* = *slabe volje*, schlecht gelaunt; — bößwillig, *Zora*; *slabovoljni farizeji*, *Cv.*
slâbsati, *am*, *vb. impf.* 1) schwächer machen, schwächen, *Jan., C.*; — 2) verschlechtern, *Jan.*
slâcenje, *n.* das Ausziehen, das Entleiden.
slačica, *f.* die Waldwinde oder Speckflie, das Weißblatt (*Ionocera periclymenum*), *Z.*
slačičnica, *f.* die Ausklebestube (z. B. in einem Bade), *Cig., C.*

sladičilo, *n.* 1) die abgestreifte Schlangenhaut, *C.*, *Z.*; — 2) *coll.* die Maischalen, das Maiskolbenstroh, *Cig.*, *C.*

sladičiti, *im.*, *vb. impf.* *ad* sleči; ausziehen; suknjo *s.*; entleiden; otroke *s.*; *s.* se, sich entleiden; — kače se sladičijo, die Schlangen häuten sich, *C.*; — koruzo *s.*, die Maiskolben schälen, *Cig.*; — grab se sladi = se lušči (bälgt sich), *Cig.*

sladiče, *n.* *coll.* 1) = slak 2), *Jan.*(*H.*); — 2) die Wasserlinse (*lemna*), *C.*; — 3) kar voda ob kraji nanosi: stira vse svoje domače sladija brat, *Npr.*(*vzhSt.*)-*Kres.*

slād, *slāda*, *slādū*, *m.* 1) die Süße, *C.*; — der (süße) Raschgeschmack, *Jan.*; — 2) das Ralž, *Guts.*, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *Mik.*, *Kor.*; ječmenov, ovsen *s.*, *Cig.*; *s.* delati, malzen, *Cig.*; *s.* strgati, Ralž brechen, *Cig.*

slād, *i.*, *f.* die Süße, *Jan.*

slādāk, *dkā*, *adj.* = sladek.

slādār, *rja*, *m.* der Ralžmacher, der Ralzer, *Cig.*, *Jan.*

slādāra, *f.* = sladnica, *Jan.*(*H.*).

slādārica, *f.* die Ralzerin, *Cig.*

slādārnica, *f.* die Ralžbarre, das Ralzhauß, *Jan.*(*H.*).

slādčec, *čeca*, *m.* 1) das Raschwerf, *ogr.-C.*; — 2) der Rost, *ogr.-C.*

slādčénica, *f.* neko sladko jabolko, *C.*

slādčica, *f.* 1) etwas Süßes: das Raschwerf, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *Met.*, *DZ.*; slādčice, Süßigkeiten, *nk.*; njegova slādčica bo črviva, *Dalm.*; — 2) die Lafrize (*glycyrrhiza*), *Cig.*; — grenka *s.*, das Bitter süß (*solanum dulcamara*), *Z.*; — 3) neko jabolko, *Koborid-Erj.*(*Torb.*).

slādčič, *m.* neko jabolko, *C.*

slādčičar, *rja*, *m.* der Conditior, *Cig.*, *nk.*; der Zuderbäder, *Z.*

slādčičārnica, *f.* die Conditorei, *Cig.*

slādčina, *f.* 1) etwas Süßes; — 2) neka vinska trta, *juvSt.-Trumm.*

slādek, *dka*, *adj.* süß; sladka pijača; sladko sadje: (fig.) sladko spanje; sladki glasovi; sladkih besedi biti, süß zu sprechen, zu schmeicheln verstehen.

slāden, *dna*, *adj.* 1) wollüstig, *Mur.*, *Cig.*; schmeigerisch, *Jan.*; — 2) Ralž, *Cig.*, *Jan.*; slādni odpadki, Ralžstaub, *Cig.*

slādēti, *im.*, *vb. impf.* 1) süßlich schmecken, süßeln, *Jan.*; sladi, es zieht ins Süße, *Cig.*, *Gor.*; *s.* po čem, einen (süßen) Weigelchmack haben, *Jan.*; (*pren.*) oba zgleda slādita po cerkveni slovenščini, *Levst.*(*Zb. sp.*); — 2) schmecken: komarju sladi kri, *Sol.*; to mi ne sladi, dazu habe ich keine Lust, *Dalm.-M.*

slādica, *f.* = slādčica, *Jan.*

sladič, *iča*, *m.* die Süßwurzel, *Mur.*, *Jan.*, *Danj.-Mik.*; der gemeine Rüpfelfarn (*polypodium vulgare*), *vzhSt.-C.*

sladičar, *rja*, *m.* = slādčičar, *Cig.*, *Levst.*(*Zb. sp.*).

sladičarica, *f.* die Zuderbäderin, *Cig.*

sladičarija, *f.* die Zuderbäderei, *Cig.*

sladiček, *čka*, *m.* = sladič, *C.*

sladika, *f.* močvirskā *s.*, das Ranagras, der Ranaschwengel (*glyceria fluitans*), *Z.*, *Tuf.*(*B.*).

sladičilo, *n.* die Verführung, die Würze, *Cig.*, *Jan.*

sladin, *m.* der Honigapfel, *C.*

sladina, *f.* die Süße, *M.*; — der Süßstoff, *Mur.*, *Vrtov.*(*Vin.*).

sladiti, *im.*, *vb. impf.* 1) süß machen, verführen; (fig.) verführen, würzen; to mi življenje sladi; — 2) *s.* se, süß thun, schmeicheln, *Mur.*, *C.*; *s.* se komu, *juvSt.*; — 3) sladi se mi, es gelüstet mich, *C.*, *Z.*

sladivo, *vca*, *m.* ein Mensch von süßen Worten, der Schmeichler, *C.*, *Z.*

sladivka, *f.* ein Weib von süßen Worten, eine Schmeichlerin: Sladivka spačena, *Vod.*(*Pes.*).

slādje, *n.* *coll.* Ralž, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Tuf.*(*B.*); tudi: slādje, *Mur.*

sladkáč, *m.* ein Mensch von süßen Worten, *Mur.*; der Schmeichler, *Cig.*

sladkāl, *li*, *f.* etwas Süßes, Süßliches, (o sladkem vinu): vaša sladkal vam bo še nagajala, *Levst.*(*Zb. sp.*).

sladkân, *m.* ein Mensch von süßen Worten, *Npes.-M.*; der Schmeichler, *C.*, *Gor.*

sladkânje, *n.* das Härtlichthun, die Schöntuerei, *Cig.*; — das Schmeicheln, *C.*

sladkarija, *f.* = slādčica.

sladkariti se, *ārim* se, *vb. impf.* scherzwenzeln, *Jan.*

sladkâst, *āsta*, *adj.* süßlich, *M.*, *Dol.*

sladkâti se, *ām* se, *vb. impf.* freundlich oder härtlich thun; *s.* se komu, okoli koga, jemandem hofieren, ihm schmeicheln.

sladkāv, *āva*, *adj.* härtlich thugend (imperlich), *Cig.*; süßlich (fig.), *Jan.*

sladkâvec, *vca*, *m.* der Süßling, *Jan.*; der Schmeichler, *Valj.*(*Rad.*).

sladkica, *f.* neko jabolko, *Mariborska-ok.-Erj.*(*Torb.*); der Süßapfel, *C.*; (bolje rečeno: slādčica).

sladkōba, *f.* die Süße, *Jan.*, *Ravn.-Valj.*(*Rad.*).

sladkōben, *bna*, *adj.* süßlich, *Jan.*

sladkobesēden, *dna*, *adj.* von süßen Worten, glattzüngig, *Jan.*

sladkōča, *f.* = sladkost, *Mik.*

sladkočna, *črna*, *m.* neka vinska trta, *Vrtov.*(*Vin.*).

sladkočnec, *nca*, *m.* neka vinska trta, *Ip.-Z.*

sladkojēdec, *dca*, *m.* das Ledermanl, *Dict.*

sladkojēdež, *m.* = sladkojedec, *Zora.*

sladkomēr, *mēra*, *m.* das Saccharometer, *Sl.N.*

sladkōr, *rja*, *m.* = cukrer, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

sladkōren, *rna*, *adj.* = cukren, *nk.*

sladkōrjev, *adj.* = cukrov, *Jan.*

sladkōrnat, *adj.* = cukrnat, *Jan.*

sladkōrnica, *f.* 1) = cukrarnica, *C.*, *Levst.*(*Beč.*); — 2) neka hruška, *Bolc.*, *Mariborska-ok.-Erj.*(*Torb.*); — neko jabolko, *Bolc.-Erj.*(*Torb.*).

sladkosnèd, *snēda*, *m.* das Ledermanl, *Valj.*(*Rad.*).

sladkosnêd, snêda, *adj.* naschhaft, *Dict., Cig., Jan.*

sladkosnêda, *f.* die Räucherin, *Cig., Jan.*

sladkosnêdec, dca, *m.* der Räucher, der Schleder, das Ledermaul, *Cig., Jan., Jsvkr., Valj. (Rad).*

sladkosnêden, dna, *adj.* naschhaft, schlederhaft. sladkosnêdež, *m.* der Räucher, das Ledermaul, *Cig., Jan., Valj. (Rad), Zv.*

sladkosnêdka, *f.* die Räucherin, *Cig.*

sladkosnêdnica, *f.* die Räucherin, das Ledermaul, *Z., Rib.-M.*

sladkosnêdnost, *f.* die Naschhaftigkeit, *Mur., Cig.*

sladkosnêdnost, *f.* = sladkosnednost, *Cig., Jan.*

sladkosnêdstvo, *n.* die Räucherei, die Böfferei, *Cig.*

sladkôst, *f.* die Süßigkeit.

sladkôta, *f.* = sladkost.

sladkôten, tna, *adj.* süßlich, *Guts., Mur., Cig., Jan.*

sladkôtnost, *f.* die Süßlichkeit, *Mur., Cig.*

sladkotžec, žca, *m.* der Süßwarenhändler, *ZgD.*

sladkouštec, stca, *m.* der Räucher, *C.*

sladkoušten, stna, *adj.* 1) lederhaft, genähsig, *Cig., Jan.*; — 2) voll süßer Worte, schmeichlerisch: hinavec ti sladkousten! *Ljub.*

sladkoušnež, *m.* das Ledermaul, *Jan.*

sladkouštnik, *m.* 1) das Ledermaul, *Cig.*; — 2) der Schmeichler, *Cig.*

sladkouštnost, *f.* die Schlederhaftigkeit, *Vrtov. (Km. k.).*

slâdkovec, vca, *m.* das Saffran, *Guts., Cig.*

sladkovôden, dna, *adj.* Süßwasser: sladkovodni vapnenec, *Cig. (T.).*

sladkoživec, vca, *m.* der Wohlleber, der Schwelger, *Mur., Cig., C.*; na tem svetu je bil sladkoživec, na onem ga je reva in reva, *Ravn.*

sladkoživstvo, *n.* das Wohlleben, *Mur., C.*

sladkûlja, *f.* eine Art Pfirsich, *C.*

sladkûž, *m.* der Wollüstler, *V.-Cig.*

sladljiv, *adj.* süßlich: (fig.) sladljivo koga vabiti (mit süßen Worten), *ZgD.*

sladljivec, vca, *m.* ein Mensch von süßen Worten: der Schmeichler, *C.*

slâdnica, *f.* die Raizlammer, *Cig., Jan.*

slâdnik, *m.* 1) ein genähsiger Mensch, *Z., Pohl.-Valj. (Rad).*; — 2) = slâdnjak, *Cig.*

slâdnina, *f.* die Raizsteuer, *Cig., Jan.*

slâdniti, slâdnem, *vb. pf.* süß werden, *ogr.-M.*

slâdnjak, *m.* der Raizlasten, *Cig., Jan.*

slâdnost, *f.* die Lust, die Wollust, *Mur., Cig., Jan.*; čast in sladnost, drugega niso poznali, *Ravn.-Valj. (Rad).*; v sladnostih greha, *Škrinj.-Valj. (Rad).*

slâdnosten, stna, *adj.* Wollust, wollüstig: sladnostna strast, *Let.*

sladnostnik, *m.* der Wollüstling, *Cig.*

sladodržnica, *f.* das Süßmaisgefäß, *DZ*

sladoled, lêda, *m.* Gefrorenes (als Speise), *Jan., C., nk.*

sladomêr, mêra, *m.* das Saccharometer, *Cig. (T.), Sen. (Fiz.).*

sladôr, rja, *m.* = sladkor, cukrer, *Cig. (T.), C., Erj. (Som.), Sen. (Fiz.), nk.*

sladôren, rna, *adj.* = sladkoren, cukren, *nk.*

sladôrnica, *f.* = cukrenica, die Zuckerbüchse, *Jan.*

sladorôd, rôda, *m.* das Glykogen, *Erj. (Som.).*

slâdost, *f.* = sladkost, *Z., Levst. (Zb. sp.).*

sladotlačitnica, *f.* das Raiztretegefäß, *DZ.*

sladoust, ūsta, *m.* kdor sladko govori, die Zuckertippe, *Zv.*

sladôven, vna, *adj.* 1) Raiz: sladôvni beljak, das Raizweiß, *Cig. (T.);* — 2) süßlich (fig.): sladovno idealstvo, *Levst. (Zb. sp.).*

sladovica, *f.* lipa s. (die süßblütige Linde?): Klen se bo oženil, Lipo sladovico Bo si vzel za ženo, *Npes. (St.).*

sladôvnica, *f.* die Raizbrühe, *DZ.*

sladôvnik, *m.* die Raiztenne, *DZ.*

sladoželjen, ljna, *adj.* naschhaft, *Bes.*

sladoželjnik, *m.* der Räucher, der Rüstling, *C.*

sladûh, *m.* 1) der Räucher, *V.-Cig.*; — 2) der Schmeichler, *C.*

sladûlja, *f.* neka vinska trta, *Ip.-Erj. (Torb.).*

slâga, *f.* die Zusammenlegung, *kajk.-Valj. (Rad).*

slâj, *m.* 1) der Geschmack, *Mur., Jan., Valj. (Rad), Gor.*; s. kruha in vina, *Burg.*; vino prijetnega duha in slaja, *Vrtov. (Vin.);* — der Beigeschmack, *Jan.*; — 2) klejev s., der Leimzucker, oljni slaj, das Ölsüß (Glycerin), *Cig. (T.).*

slâja, *f.* die Süße, *Mur., Volk.*; vino ima pravo slajo, *Mur.*

slâjati, *am, vb. impf.* süßen, *Z.*; s. se, süß werden: sad se slaja, *Danj. (Posv. p.).*

slâjav, *adj.* lechschüchtig (o živini), *C.*

slajâva, *f.* die Süße, *C., Bes.*

slajavina, *f.* etwas Süßes: die Süßigkeit, *C.*

slajina, *f.* etwas Süßes, süße Dinge, *Z.*

slâjnica, *f.* die Verdunstung (eine Rinderkrankheit), *Jan., C., Strp.*

slâjšati, *am, vb. impf.* süßer machen, versüßen; (fig.) s. komu življenje.

slajšava, *f.* die Würze, *Jan.*

slâk, *m.* 1) = stranica pri lesi, *Temljine (Tolm.-Strek. (Let.).* (iz: sviak); — 2) slaki, Windlinge (convolvulaceae), *Tuš. (R.).* njivski s., die Aderwinde (convolvulus arvensis), *Tuš. (R.);* — veliki s., die Baumwinde (convolvulus sepium), *Josch.* = plotni s., *Cig.*; bodeči s., die Stachelwinde, die Saffaparille (smilax aspera), *Cig., Medv. (Rok.);* šmarni s., die Gundersche (glechoma hederacea), *Jan., Z., Josch.*

slâkar, rja, *m.* das Pfennigkraut (lysimumachia nummularia), *Zemon (Notr.-Erj. (Torb.).*

slakopêr, *m.* Jan., Dol.-Mik.; pogl. srakoper.

slâma, *f.* das Stroh; pšenična, ržena, ovsena s.; prazno slamo mlaiti, leeres Stroh dreschen; slamo imeti v glavi, ein leeres Gehirn haben; v slamo se vdreti, ins Strohbett kommen, *Z.*; v slami ležati, im Strohbett sein, *Pfk. (Črt.);* bodi slama ali seno, da je le polno črevo, *Npreg.-Erj. (Torb.).*

slama se pri ognju vname = Gelegenheit macht Diebe, *Npreg.-Cig.*; s. slamo ogenj pokriti = eine

- vergebliche Arbeit thun, *Z.*; — kumova s. = rimska cesta, die Milchstraße, *Valj. (Glas. 1867. 221).*
- slámast**, *adj.* strohgelb, *Jan. (H.).*
- slámen**, *mna, adj.* = slamnát, *Cig., Jan.*
- slámica**, *f. dem. slama*, das Stroh; — der Strohhalm, das Strohhalmchen; ein Stückchen Stroh.
- slamina**, *f.* 1) das Strohwerk, *C.*; — 2) allerlei Stroh, besonders schlechteres Stroh (*3. B. zur Streu*), *vřhSt., ogr.-C.*
- slamišće**, *n.* die Strohhütte, *C.*
- slámka**, *f.* = slámica, *Jan. (H.).*
- slámnast**, *adj.* strohgelb, *Cig. (T.).*
- slámnat**, *adj.* aus Stroh, Strohh; slamnata streha; slamnati venec.
- slamná**, *adj.* aus Stroh, *Meg.*
- slámnica**, *f.* 1) der Strohstall, *Mur., Cig., Jan., DZ., Strek., Dol., Notr.*; — 2) der aus Stroh geflochtene Brotdorb, *Cig., Jan., ZgD., Zilj.-Jarn. (Rok.), Gor., Savinska dol.*; — 3) die Strohblume, die Immortelle (*helechryson*), *Cv.*
- slámnik**, *m.* 1) der Strohhut; — 2) = slamnica; der Strohhut, *Tolm., Komen (Kras- Erj. (Torb.).*
- slámnikar**, *rja, m.* der Strohhutmacher.
- slámnikárnica**, *f.* die Strohhutfabrik, *Slov.*
- slámnikarstvo**, *n.* die Strohhutfabrikation, *nk.*
- slámnjáča**, *f.* 1) = slamnica 1), der Strohhut, *Cig., Jan.*; — 2) der Strohdorb, *Mur., Danj.-Mik., Vraj.-Pjk., SlGor.*
- slámnjak**, *m.* 1) = slámnik, der Strohhut, *Mur., Zilj.-Jarn. (Rok.), St.*; — 2) = slamnica 1), der Strohhut, *Jan.*
- slamorčec**, *zca, m.* 1) der Strohschneider, der Häderlingschneider, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) der Wachtelkönig (*rallus crex*), *C.*
- slamorčzen**, *zna, adj.* zum Strohschneiden, zur Bereitung des Häderlings gehörig; slamorčzna kosa, das Strohschneidemeßer, *Mik.*; slamorezni stol, der Strohschneidetisch, *Jan.*
- slamorčzítanik**, *m.* der Strohschneidetisch, *C.*
- slamorčznica**, *f.* die Häderlingsbank, *Cig., Jan., DZ.*; — die Strohschneidemaschine, *Nov., Kr.-M.*
- slámovka**, *f.* die Strohbude, *Jan., DZ.*
- slán**, *slána, adj.* salzig, gesalzen, Salz; slánavoda, die Salzlake; sláno jezero, der Salzsee; — slane cene, hohe Preise; — slana beseda, eine satirische Bemerkung, *Zv.*
- slána**, *f.* der Reif; bila je huda slána; slána je padla; slána je vse cvetje poparila; suha s., der Blachfrost, *Cig.*; medena s., der Reichtum, *Erj. (Z.).*
- slánamúrja**, *f.* die Salzbrühe, der Pöbel, *Dict., V.-Cig., Jan.*; — po it. salamoja (Salzlake); *pogl. razsol.*
- slánast**, *adj.* bereift, reifig, *C., M.*
- slánec**, *nca, m.* die Salzsole, *h. i.-Cig. (T.).*
- sláněti**, *i, vb. impf.* sláni, es fällt ein Reif, es reift, *Mur.-Cig., Jan., Mik.*
- slánica**, *f.* 1) das Salzwasser, die Salzsole, *Mur., Cig., Jan., DZ., Vrt., Jes.*; samodelska s., künstliche Sole, *Erj. (Min.);* —
- 2) der Trog mit Salzwasser (*3. B. für Schafe*), *C.*; — die Salzlede (für das Wild): šel je po slánicah gledat v goro, *Kres, Zv.*; — 3) die Salzquelle, *Jes.*; — 4) das Salztraut (salsola), *Z.*
- slaničen**, *čna, adj.* salzig, *Cig., Jan.*
- slanik**, *m.* 1) der Pöbelhäring, *Cig., Jan., nk.*; der Häring (*clupea harengus*), *Erj. (Z.);* — 2) das Salzbergwerk, die Salzgrube, *Cig. (T.);* — 3) die Salzquelle, *Navr. (Let.).*
- slanikar**, *rja, m.* der Häringträger, *Cig.*
- slanikov**, *adj.* Häringss., *Cig., Jan.*
- slanina**, *f.* der Speck, *Guts., Mur., V.-Cig., Jan., nk., vřhSt.*
- slaninar**, *rja, m.* 1) der Speckhändler, *Cig., Jan., C.*; — 2) navadni s., der gewöhnliche Speckfäßer (*dermestes lardarius*), *Cig., Erj. (Z.).*
- slaninarica**, *f.* die Speckhändlerin, *Cig.*
- slaninast**, *adj.* speckartig, *Mur., Cig.*
- slaniniti**, *inim, vb. impf.* spiden, *Mur., Cig., Jan.*
- slaninjak**, *m.* kraj, kjer je slanina shranjena, *kajk.-Valj. (Rad);* — der Speckbehälter, *Z.*
- slaninski**, *adj.* Speck., *Cig.*
- slánj**, *m.* = legnar, der Wagenbaum, *C., vřhSt.*
- slánja**, *f.* = sláni, *C.*
- slánjak**, *m.* der Nordwind, *Guts.-Cig.;* — *prim. slana.*
- slánjät**, *áta, adj.* mit einer Lehne versehen: s. stolec, *C.*
- slánjúga**, *f.* ein faules Frauenzimmer, *C.*; — *prim. sloneti.*
- slánjúžiti**, *üzim, vb. impf.* faulenzgen, *C.*
- slánkámen**, *m.* = kamena sol, das Stein Salz, *Erj. (Min.).*
- slánkáménka**, *f.* neka vinska trta, *Nov.*
- slánkast**, *adj.* salzig, *V.-Cig.*; — bitter-salzig, *C.*
- slánjät**, *áta, adj.* = slánkast, *Mur.*
- slánčca**, *f.* = slánost, *kajk.-Valj. (Rad).*
- slánomúr**, *rja, m.* = slánomurja, *Lašče-Levst. (Rok.).*
- slánomúren**, *rna, adj.* Pöbel-, eingepöbelt: slánomurna riba, *Vod. (Irb. sp.).*
- slánomúrja**, *f.* = slánamurja, *Jan.*
- slánost**, *f.* die Salzigkeit, *Cig., Jan., Krejz;* Kadar pak sol slánost zgubi, s čim se bo solilo? *Dalm.*
- slánóta**, *f.* der salzige Geschmack, die Salzigkeit, *Jan.*; ako sol slánoto izgubi, s čim se bo solilo? *Krejz.*
- slánóvrat**, *m.* der Hahnenfuß (*ranunculus*), (*nam. solnovrat*, „sich nach der Sonne wendend“), *Tolm.-Erj. (Torb.).*
- sláp**, *slápa, slapš, m.* 1) der Wasserfall, die Cascade, der Katarakt, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Preš., Jes., nk.*; kakor iz strašnih slapov hrumi izpod neba voda, *Ravn.-Valj. (Rad);* — slapovi, das Gefälle bei der Mühle, *Jan.*; slapi, der Wasserfuß im Bache, *C.*; — 2) der Schwall, *V.-Cig., Jan.*; der Wellensturz, *Cig.*; die Woge, *Cig., Jan., Mik., kajk.-Valj. (Rad);* slapovi ladjico topijo, *ogr.-C.*; — 3) das Gewitter, der Sturm, *C., ogr.-Valj. (Rad);* blisk in slap človeka lahko ubije, *ogr.-Mik.*; — 4) = hlap: das Lüftchen, der

hauch, *Jan., C.*; der Dunst, *Jan., Mik.*; zganja slap („svap“) se v kaplje izpremeni, *Pirc.*

slápati, am, vb. *impf.* 1) fluten, *Z.*; — 2) ausbünsten, *Z.*

slápéti, im, vb. *impf.* 1) herabfließen, *Z.*; — 2) hervorbringen: muzga slapi („svapi“) (iz ranic po mladikah), *Pirc.*

slapnica, *f.* das Fallrohr (mech.), *h. t.-Cig. (T.).*

slapník, *m.* der Seetaucher: veliki s., der schwarzhäufige Seetaucher (*colymbus glacialis*), *Frey. (F.)*; severni s., der Polartaucher (*colymbus septentrionalis*), *Erj. (Z.).*

slapovit, *adj.* wogenreich, *C.*

slapôvje, *n.* 1) der Ratarak, *Cig.*; — 2) die Wasserflut, *Mur., Cig.*; die Meereswogen, *Jan.*

slást, *f.* 1) der Wohlgeschmack (*h. B.* einer Speise), *C.*; ta jed ima slast, nima slasti, *Levst. (Zb. sp.)*; — der Geschmack, *Cig., Jan., Cig. (T.).*; s. imeti po čem, *Cig.*; — 2) die empfundene Süßigkeit, süßer Genuß, das Vergnügen, *Mur., Cig., Jan., C., Mik.*; jedli in pili so v slast, *LjZv.*; v slast mi je kaj, es šmedit mir etwas, *C., nk.*; v slast mi gre, *Kr.*; v slast mu gre večerja, *Zv.*; v slast poslušati, mit Vergnügen anhören, *Vrt.*; v slast počivati pod drevesom, *LjZv.*; — 3) die Lust, die Wollust, *Mur., V.-Cig., St.-C.*; v slasteh živeti, *Z.*; slast pa strežba grdim željam, *Ravn.*; telesna, poltena, mensesa s., die Sinnenlust, *Cig., Jan.*

slásten, *stna, adj.* 1) wohlischmedend, köstlich, delicat, *Cig., Jan., C.*; slasten košček, ein Lederbissen, *Cig.*; slastne jedi, delicate Speisen, *Z.*; slasten kruh, schmackhaftes Brot, *Savinška dol.*; — 2) Lust empfindend: slastno, mit Lust, konj se slastno pase, *Z.*; — 3) gelüßlich, lustern, *Cig.*; slastno živeti, schweigerisch leben, *Z.*

slastica, *f.* der Lederbissen, *LjZv.*

slastičarica, *f.* = žena, ki slastice pripravlja, *LjZv.*

slástnost, *f.* die Schmachthastigkeit, die Lederheit, *Cig., Jan.*

sláščica, *f.* etwas Süßes, Wohlischmedendes: das Naschwerk, die Delicatesse, *Cig., Jan.*; samo sláščico ali: same sláščice smo pili (lauter delicate Getränke), *Bikr.-M.*; — prim. *slastica.*

sláščičar, *rja, m.* = sladičar, sladčičar, *Cig., Jan., nk.*

sláščičarica, *f.* die Buderbäderin, *Cig.*

sláščičárnica, *f.* die Buderbäderei (als Locale), *Jan. (H.).*

sláščičarstvo, *n.* das Buderbädergewerbe, *Jan. (H.).*

slátina, *f.* das Sauerwasser, der Säuerling, *Mur., Cig., Jan., Jes., Erj. (Min.), St.*; — prim. stsl. *slatina* = slana voda.

slätinar, *rja, m.* der Brunnenmeister (bei einem Sauerbrunnen), *Cig.*

slätinec, *nca, m.* der Sauerbrunnen, *St.*

slätinski, *adj.* zum Säuerling, zum Sauerbrunn gehörig, *Z., St.*

sláv, *sláva, adj.* begierig, lüßtern, *Cig., Gor.*; naßhaft, *Cig.*; — prim. *sla.*

sláva, *f.* der Ruhm; bojna slava, der Kriegeruhm; — die Herrlichkeit: božja slava; — die Berherrlichung: Bogu slavo dajati, Gott preisen; slava Bogu! Gott sei gepriesen! slava! hoch! v slavo rojstnega dneva, zur Feier des Geburtstages, *Cig.*; — der Brunk, das Gepränge, *Alas., Cig.*; bila je velika slava, *Z. slávče*, *eta, n.* junge Rachtigall, *Mur., Mik. slávček*, *čka, m. dem. slavec.*

slávčev, *adj.* der Rachtigall, *Jan., nk.*

slávčica, *f. dem. slavka*; das Rachtigallweibchen, *Vod. (Pes.).*

slávčji, *adj.* Rachtigallen-: slávčjega glasu nima pinoža, *SIN.*

slávec, *vca, m.* die Rachtigall (*lusciola luscini*); veliki s., der Sproßler (*lusciola philomena*), *Erj. (Z.).*; gozdni s., die Waldnachtigall, ponočni s., die Munnachtigall, *Levst. (Nauk.).*

sláven, *vna, adj.* 1) berühmt, ruhmvoll, glorreich; slavni junaki, slavna smrt; slavni predniki; — 2) prunbvol, herrlich, feierlich, Pracht, *Cig., Jan.*; slavni obhod, der Brunkaufzug, *Cig.*; slavno v roko seči, feierlich den Handschlag geben, *Levst. (Nauk.).*

slavica, *f.* = slavnica 2), *Jan., Let.*

slavič, *iča, m.* die Rachtigall, *Guts., Mur., Cig., Jan., Hip. (Orb.), Trst. (Let.), Danj.-Valj. (Rad.), vzh. St.*

slaviček, *čka, m. dem. slavič*; die Rachtigall, *Guts.-M., Hip. (Orb.), ogr.-Valj. (Rad.).*

slaviten, *tna, adj.* Preis-, Lob-, *nk.*; slavitna pesen, *Let.*

slavilo, *n.* die Auszeichnung (die jemandem zu theil wird), *Jan.*

slávina, *f.* das Geburts- o. Namensfest: dati komu kaj za slávino, *Goriš.*; sosedje imajo navado, da hodijo drug k drugemu na slávino, *Erj. (Tb. sp.); (slavna) Pliskavica (Kras), GBrda („slabna“) Tolm.*

slávinja, *f.* = slavin, *Podkrnci-Erj. (Torb.).*

slavist, *m.* kdor se peča s slovanskim jezikoslovjem, der Slavist.

slavistika, *f.* slovansko jezikoslovje, die Slavistik.

slavit, *adj.* ruhmvoll, rühmlich, *Jan., Zora.*

slavitelj, *m.* der Berherrlicher, *nk.*

slaviten, *tna, adj.* ruhmvoll, berühmt, *Mik., Vrtov. (Vin.), Slom.*; s. letavec, *Levst. (Zb. sp.).*

slavitev, *tve, f.* die Berherrlichung, *Jan., nk.*

slaviti, im, vb. *impf.* 1) preisen, verherrlichen, *Mur., Cig., Jan., nk.*; slavite Gospoda! *Cig.*; — to ga slavi, das bringt ihm Ehre, *Jan.*; — 2) feierlich begehen, feiern, *Cig., nk.*; — tudi: sláviti.

slavivec, *vca, m.* = slavitelj, *Cig.*

slávje, *n.* die Feierlichkeit, *nk.*; veliko slávje sláviti, *Z.*; s slávjem koga pokopati, *SIN.*; — der Triumph, *Jan.*

slávka, *f.* das Rachtigallweibchen, *Strek., Kr.*

slavljénec, nca, m. die Person, die Gegenstand einer Feier ist, der Gefeierte, *Navr. (Kop. sp.)*, nk.; tudi: slávljenec.

slavljénik, m. = slavljénec, *SIN.*

slavljénje, n. 1) das Verherrlichen, das Preisen; — 2) das Feiern.

slavljénka, f. die Gefeierte, *Jan. (H.)*.

slávnica, f. 1) das Geburts- oder Namensfest, *Podkrnci - Erj. (Torb.)*, na *Pivki (Notr.)*; (prim. slavina); — 2) die Hymne, *Jan. (H.)*.

slavnoróden, dna, adj. von berühmter Herkunft: slavnorodni vitezi, *Glas.*

slávnost, f. 1) die Berühmtheit, *Cig., nk.*; — 2) die Festlichkeit, *Cig., nk.*

slávnosten, stna, adj. fest, festlich, *Jan., nk.*; slavnostni govor, die Festrede, nk.

slávnostnik, m. = komur je slavnost namenjena, der Gefeierte, *SIN.*

slavodátka, f. das Loblied, die Hymne, *Kos., Levst. (Zb. sp.)*.

slavodobítje, n. = slavje, der Triumph, *Cig.*; — ha.

slavohlépen, pna, adj. ruhmjüchtig, *Cig., Jan., C., nk.*

slavohlépje, n. die Ruhmsucht, *Jan., C., nk.*

slavohlépnost, f. die Ruhmsucht, *Cig., Jan., nk.*

slavohótmost, f. die Ruhmsucht, *Cig. (T.)*.

slavohrá, hráma, m. die Ehrenhalle, die Ruhmeshalle, *Cig., Jan., Glas., Let.*

slavoklic, klica, m. der Ruf: slava! der Hochtuf, *Cig., nk.*

slavoljubén, bna, adj. ruhmliebend, *Jan., nk.*

slavoljubje, n. die Ruhmliebe, nk.

slavoldk, lóka, m. der Triumphbogen, *Jan., C., nk.*

slavospév, spéva, m. der Ruhmesgesang, der Hymnus, der Triumphgesang, *Jan., C., nk.*

slávost, f. die Lusternheit, *Cig.*

slavovit, adj. berühmt, M.; ruhmlich, C.

slavoviten, tna, adj. = slavovit, *Cig.*

slécl, m. pl. die Stülpstiefel, *Cig.*

sléč, m. das Alpenröschen (rhododendron hirsutum), za *Krnom - Erj. (Torb.)*, Nov.

sléčák, m. = gumba, *BiKr.*

sléčati, im, vb. impf. hoden, lämmeln, lehnen, Z., Gor.; toliko da še oči odpira, pa le še sleči tam pri kvartah, *Polj.*; sleči pri njem in mu v usta gleda, *Polj.*; sloneti in slečati, Gor.

sléčénje, n. die Entkleidung, (-enjë) ogr.-Valj. (*Rad.*).

sléči, sléčem, vb. pf. ausziehen; suknjo s.; kožo s., die Haut abziehen; entkleiden; otroka s.; s. koga do nagega, jemanden nackt ausziehen; s. se, sich entkleiden; — izleviti se: rak se je slekel, Z.; — (fig.) s. koga, jemanden um sein Geld bringen, ausziehen (z. B. beim Spiel); s. koga česa, jemanden um etwas bringen, *Levst. (Zb. sp.)*.

sléčkai, adj. = sleherni, *Savinska dol.*

sléčón, m. der Hoder, der Faulpelz, Gor.

1. **sléd**, sléda, sledú, m. die Spur; zajčji, lisici, pasji s.; s. najti, dobiti, auf die Fährte kommen; brez sledu, spurlos; ni mu bilo ne sledu ne glasu, *Glas.*; — kaki reči po sledu

iti, einer Sache nachforschen, *Ravn.*; — vsak s. (jeden Schritt) moram sam storiti, C.

2. **sléd**, m. = slanik, der Haring (clupea harengus), *Cig., Jan., DZ., Erj. (Z.)*; — po drugih slov. jez.; starošved. sild, *Mik. (Et.)*.

sléd, i, f. = 1. sled m.: krvave sledi, *Jurč.*

1. **slédár**, rja, m. der Spürhund, Z., ogr.-C.

2. **sledár**, rja, m. der Haringträger, *Cig.*

sledárnica, f. die Haringbude, *Cig.*

slédaba, f. 1) das Aufspüren, *Cig.*; — 2) die Nachfolge, Z.; s. za dvorom, die Hoffolge, *Cig.*; — 3) der Anhang, C.

slédbenik, m. der Anhänger, nk.

slédén, dna, adj. Spür: slédni pes, der Spürhund, *Trub.*; valpet je vohal okolo hiše, kakor sledni pes, *Jurč.*; — gerne herumstöbernd, *Savinska dol.-C.*

sléderni, adj. = sleherni, C.

slédherni, adj. = sleherni, C.; (sledharni, *Ev. (Rok.)*).

slédi, adv. 1) hernach, später, ogr.-C.; malo s., etwas später, C.; — 2) endlich, *Mik., C.*

slédina, f. die Spur, C., Z.

sléditi, im, vb. impf. der Spur nachgehen, aufspüren; pes zajca sledi; zajca s. in na medveda zadeti = bei einem unrecht antommen, *Cig.*; ako grem naza, ga ne sledim, *Dalm.*; tatu s., *LjZv.*; rudo s., schürfen, *Cig. (T.)*;

s. hudodelstvo, einem Verbrechen nachforschen, *Levst. (Nauk.)*; — s. za kom, jemandem nachgehen, *Cig.*; — (po nem.) s. komu, jemandem nachgehen, *Jan.*; darauffolgen, *Cig., Jan., nk.*; sledeti = naslednji, folgend, *Cig., Jan., nk.*; — iz tega sledi, daraus folgt, *Jan., nk.*

slédji, adj. Haring-, *Cig., Jan.*

slédka, adv. 1) = sledi 1), ogr.-C.; — 2) = sledi 2), ogr.-C., *Mik.*

slédkar, adv. = sledka, sledi, *Jan., C., ogr.-Mik.*

slédnica, f. die Anhängerin, *Cig.*

slédnik, m. 1) der Spürhund, der Zeithund, *Meg., Habd., Dict., Cig., C., Hip. (Orb.), Krelj., Jsvkr., nk.*; — 2) der Anhänger, *Cig., Krelj., M.*; njegovi sledniki, sein Anhang, *Cig., Navr. (Let.)*.

slédnji, adj. 1) jeder, jedweder, *Meg. - Mik., Mur., Cig., Jan., M., C., Trub., Dalm.*; skoraj slednji človek to ve, *Lašče - Levst. (Rok.)*; slednji dan, *Gor., Ig. (Dol.)*; — 2) = poslednji, *Guts., C., ogr.-Mik.*; na mojo slednjo uro, *Guts. (Res.)*; vse se je izpolnilo do slednje pike, *Mur.*; k slednjemu, zulept, *Guts.*; = na slednje, *Guts., Jarn. (Sadj.)*; = na slednjo, *Pfk. (Črt.)*; = ob slednjem, C.

slédnjič, adv. zulept, endlich, *Cig., Jan., Mik.*; — zum letztenmal, C.

slédnjikrat, adv. zum letztenmal, C., *Jsvkr.*

sledoljévec, vca, m. der Haringfischer, *Jan.*

sledovánje, n. das Folgen, die Folge, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

sledováti, űjem, vb. impf. nachfolgen, nachgehen: s. koga, *Mur.-Cig., C.*

sledúh, m. 1) der Spürhund, C., *Mik.*; — 2) der Aufspürer, *Cig.*; der Spion, C., *Bes.*

slegúr, rja, m. die Steindrossel (*turdus saxatilis*), *Frey. (F.)*, *Erj. (Z.)*, *pod Čavnom-Erj. (Torb.)*, *Levst. (Nauk.)*, *Št.*

slegúrček, čka, m. dem. *slegur*, *Z.*

slěherni, adj. jeglicher, jeder einzelne, *Mur., Cig., Jan., Mik., Dalm., Krelj, Gor., Dol.*; Bog je dobrotljiv do sleherne živali, *Ravn.*; — iz: sledkaterni, *Levst. (Rok.)*; (prim. „slehiteri“, *Schönl.*, sleheterni, *Rec.*, slehoterni, *prisega iz 17. stol. (Let. 1884. 208)*, sledharni, *Ev. (Rok.)*, prim. tudi: nēhterni = nekateri, *juvžSt.*)

slěhernik, m. jedermann, *Zora, SIN.*

slěj, adv. später: prej ali slej, *C.*; ni prej ni slej, *LjZv.*

slěka, f. das abgelegte Kleid, *Jan., C.*

slěkav, adj. frumm, gebüdt, *C.*; — prim. *slok.*

slěkavec, vca, m. der Gebüdt, *C.*

slěkniti se, slěknem se, vb. pf. sich neigen, sich senken, *M.*

slěkúati, am, vb. impf. faulenzgen, *C.*; — prim. *slecati.*

slěkúavec, vca, m. der Faulenzger, *C.*

slěme, mena, n. 1) der First; — der Firstbalken des Daches, in welchem die Sparren zusammengehen, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; — 2) der Überlegbaum des Weistuhles, woran die Ketten hängen, worin die Mäderchen gehen, *Cig.*; — 3) der lange, starke Hebel einer großen Weinpresse, der obere Pressbaum, *Guts., V.-Cig., Dol., juvžSt.*; — 4) die Dedgarbe an Getreidemädeln, *C.*; — 5) die oberste Schärfe eines Dinges, der Grat, *Cig. (T.)*; brežno s., der Ufergrat, *DZ.*; — der Bergtücken, der Gebirgsgrat, der Gebirgslamm: gorsko s., *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *Jes.*; — nosovo s., der Nasentücken, *Cig.*; — pogostoma tudi: slěme, slěmēna.

slěmence, n. dem. *slěme*, *Valj. (Rad.)*.

slěmenčan, m. der Hügelbewohner, *Cig.*

slěmenit, adj. mit Verglammern: slemenito gorovje, *C.*

slěp, slěpa, adj. 1) blind; na pol s., halbblind; na eno oko, na obedve očesi s.; na enem očesu s., *Met.-Mik.*; tudi slepa kokoš zrno najde; tudi slep ščinkavec korito najde, *Cig.*; zunaj lep, znotraj slep = schön aber unwissend, *Mur.*; — blind für etwas, es nicht sehen wollend; slep česa, *Kast.*; sin je zdaj matere s., *BlKr., Gor.-M.*; lepa je, pa dela slepa, *C.*; Moje (kamre) si pa slep, *Npes.-Schein.*; — slepa ljubez, slepa vera, blinde Liebe, blinder Glaube, *Cig.*; slepa sreča, blinder Zufall, *Cig.*; — na slepo kupiti, ungelesen kaufen; — slepa cena, der Spottpreis, *Jan.*; po slepi ceni, *Jurč.*; — slepo steklo, mattes Glas, *Cig.*; — 2) = navidezen: slepa luna, slepo solnce, der Nebenmond, die Nebensonne, *Jes.*; slepi ogenj, das leuchtende Diederholz, *Z.*; slepo okno, blindes Fenster; slepe line, die blinden Thürmbachfenster, *Z., Polj.*; slepa železna ruda, der Eisenschuß, *Cig., Jan.*; — slepa ulica, die Sadgasse (po čes.), *Jan.*; slepo črevo, der Blinddarm, *Cig. (T.)*,

Erj. (Som.); slepa luknja, die Zungenvertiefung, das Zungenloch, *Cig.*

slěp, slěpa, m. kurji s., die Rießwurz (helleborus), *Z., Medv. (Rok.), Burg. (Rok.)*.

slěpáč, m. der Blinde (zaničlj.), *SlGor. - C.*; — der Verblendete, *Mur., Met.*

slěpáča, f. die Blinde (zaničlj.), *SlGor. - C.*; — die Verblendete, *Mur.*

slěpák, m. = slepač, *C., kajk.-Valj. (Rad.)*.

slěpár, rja, m. der Tauscher, der Schwindler, der Betrüger, der Gauner.

slěpárček, čka, m. dem. *sleparec*; Vsak sleparček ni za nas, *Preš.*

slěpárec, rca, m. dem. *slepar*, *C.*

slěparica, f. die Prellerin, die Schwindlerin, die Betrügerin, die Gaunerin.

slěparija, f. das Blendwerk, die Betrügerei, der Schwindel, die Gaunerei.

slěpariti, árim, vb. impf. pressen, betrügen; Schwindeleien ausführen; a. koga, jemanden beschwindeln, ihm Sand in die Augen streuen.

slěpárjenjo, n. falsche Vorspiegelungen, das Schwindeln, die Gaunerei(en).

slěpárka, f. = sleparica.

slěpárski, adj. betrügerisch, gaunerisch.

slěpárstvo, n. das Blendwerk, listiger Betrug, der Schwindel.

slěpávs, m. der Blinde (zaničlj.), *C.*

slěpce, adv. blindlings, *Mik.*

slěpcevôdnik, m. der Blindenführer, *Cig.*

slěpčec, čeca, m. dem. *slepec*, *Valj. (Rad.)*.

slěpec, pca, m. 1) der Blinde; slepec slepca vodi; — 2) = slepica 2), *Cig.*; — 3) = slepic 2), die Blindschleiche, *Mur., Cig., Jan., Dalm.-M., Fr.-C., Frey. (F.)*, *Levst. (Zb. sp.)*.

slěpečki, adv. blindlings, *Habd.-Mik.*

slěpetáti, etám, ččem, vb. impf. 1) blinzeln, schlecht sehen, *C.*; — 2) slepeče n. pr. nad močvirjem o vročini (es zittert die Luft), *C.*

slěpěti, sm, vb. impf. nach und nach blind werden, *Cig., C.*

slěpež, m. slepež je, die Nebenaugen beginnen sich zu entwickeln, *juvžSt.*

slěpica, f. 1) die Blinde, *Cig.*; — 2) die Dfentachel, *Cig., Bes., DZ., Št.-Valj. (Rad.), BlKr.*; — 3) eine Art Brett, *Bic.-C.*; das Jourmierbrett, *Z.*; — 4) die Blindlaterne, *Jan., Bes.*; — 5) die Rießwurz (helleborus), *C., Nov., Cv., DSv.*; zelena s., die grüne Rießwurz (helleborus viridis), *C.*

slěpilč, čca, m. 1) = slepar, *Pliskavica (Kras)*; — 2) die Blindschleiche (anguis fragilis), *Mur., C., Erj. (Z.), Dalm., Rež.-Valj. (Rad.), Št.*; — 3) das noch schlummernde Gewächsauge (bei an der Rebe), *Vrtov. (Vin.)*; — 4) der Wurmforsatz des Dickdarms, *Erj. (Som.)*.

slěpiti, ina, adj. blendend: slěpilna luč, *Cig.*; — bethörend, gauflhaft, *Jan.*; illuorisch, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

slěpilo, n. das Blendwerk, das Trugbild, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *Nov.-C., Vrt., Koborid-Erj. (Torb.)*; — vzdrušno ali zračno s., die Luftspiegelung, *Cig. (T.)*, *Žnid., Nov.*

slépír, rja, m. = slepič 2), die Blindfische, *Guts., Mur., Kor.-Cig., Jan., C., nad Mariborom-C., Frey. (F.)*.

slépiti, im, vb. impf. blenden, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; sneg je tako bel, da oči slepi, *Dalm.*; — verblenden, bethören, täuschen; norska lju-bezen te zdaj slepi, da ne vidiš, *Jap. (Prid.)*; Si videl čislati le to med nami, Kar um slepi z gol'fijami, lažami, *Preš.*; schwindeln, Sand in die Augen streuen: kaj tu slepiš? *Ig. (Dol.), Tolm.*

slépiva, f. die Blendung, *C.*

slépiv, iva, adj. trügerisch, *Z.*

slépivec, vca, m. der Blenber, *Cig.*; — der Täuscher, der Bethörer, der Verfälscher, *Cig., Jan.*

slépivka, f. die Bethörerin, die Gauklerin, *Cig.*

slépivost, f. das Trügerische (als Eigenschaft), *Z., Blc.-C.*

slépja, f. ein blindes Weib, *Cig.*

slépjenje, n. das Blenden; — das Bethören.

slépiv, iva, adj. blendend, *Mur.*; — trügerisch, *Mur.*; slepijivi svet, *Lest. (Zb. sp.)*.

slépnjati, am, vb. impf. = pri slabi luči kaj delati, *Vas Krn.-Erj. (Torb.)*.

slépočica, f. die Schläfe, *Blc.-C.*; — prim. hs. slepo oko, die Schläfe.

slépomiskati se, am se, vb. impf. „blinde Ruß“ spielen, *Jan. (H.)*.

sléporivec, vca, m. sleporivci, Blindwühler (caecilia), *Erj. (Z.)*.

slépōst, f. die Blindheit, *Mur., Cig., Jan.*; vrojena s., *Ravn.-Valj. (Rad.)*; — die Verblendung, *Cig.*

slépōta, f. die Blindheit; črna s., der schwarze Star, *Cig., Jan., C., Erj. (Som.), DZ.*; = jasná s., *Z., Strp.*; bela s., der weiße Star, *Žnid.*; siva s., der Krystallstar, *Cig.*; der graue Star, *Strp.*; kurja s., die Nachtblindheit, *Z.*; mesečna s., die Mondblindheit (eine Pferdekrankheit), *DZ.*

slépōten, tna, adj. blödsichtig, *Z.*; — blind (fig.), *Jan.*; slepotno, blindlings, *Z.*

slépotica, f. die Blende (min.), *V.-Cig., Cig. (T.)*.

slépotija, f. = sleparstvo, *Cig., Jan.*

slépovčren, rna, adj. blindgläubig, *Cig.*

slépovčž, m. die Blindfische, *Mur., Cig., C., Danj.-Mik., vzhšt.*

slépúr, rja, m. 1) der Blödsichtige, der Blinde, *Hip.-C.*; — 2) = slepič 2), die Blindfische,

Valj. (Rad.); — 3) ein schwach brennendes Licht, *Jarn., Cig., C.*; — eine Kerze aus schwarzem Unschlitt, *V.-Cig.*

slépúriti, Grim, vb. impf. blöde sehen, *Hip.-C.*

slépútati, am, vb. impf. herumtasten (wie ein Blinder), *Z.*

slěž, m. der Eibisch (althaea officinalis), *Mur., Cig., Jan., C., Mik., Tuš. (R.)*; = beli s., *M.*; rožasti s., die Doppelrose (althaea rosea), *Tuš. (R.)*; = rdeči s., *C.*; — die Malve (malva), *Meg., Strek.*

sležěn, čna, m. neka rastlina, *Vreme - Erj. (Torb.)*.

sležěna, f. = 1. slezena, *Jan.*

1. **sležěna**, f. 1) die Milz, *Dict.-Mik., Guts., Mur., V.-Cig., Met., DZ., Erj. (Som., Ž.), Ri-*

henberk-Erj. (Torb.); — 2) = 1. slezenica, die Milzsucht, *V.-Cig.*; — (solžěna, *Lašče-Erj. [Torb.]*, slážena [nam. solzena], *Kor.-Erj. [Torb.]*, sužana, *Rib.-Mik.*).

2. **sležěna**, f. das Bappelkraut, die Malve (malva), *Cig., C., Medv. (Rok.)*; — prim. slez.

sležěnost, adj. = slezeničen, *Cig.*

1. **sležěnica**, f. 1) dem. 1. slezena; die Milz, *Mur.*; — 2) slezenica, die Milzsucht, *Cig., Jan.*

2. **slezenica**, f. das Schneewasser, *Rež.-C.*; — prim. slezeti.

slezeničen, čna, adj. milzfüchtig, *Cig.*

slezeničnik, m. das Milzkraut, *Jan.*

slezonjiv, iva, adj. milzkrank, *Jan.*

sležěno, n. = 1. slezena, die Milz, *Meg., Alas., Jan., Celovška ok.*; (slážano, *Rož.-Kres.*).

sležěnovce, vca, m. die Malve (malva), *Jan., (selz-) Cig.*; divji s., die wilde Malve oder Rosspappel (malva silvestris), (selz-) *Tuš. (R.)*.

sležěti, im, vb. impf. = slizeti, sluzeti, langsam tropfend fließen: med slezi, *C.*; — rinnen: sod slezi, *C.*

sležina, f. = sleznica, *Cig.*

sležnica, f. die Malve, *Jan.*; sleznice, Malven (malvaceae), *Tuš. (R.)*.

sležōta, f. ein schleimichtes Ding, *V.-Cig.*

sležov, adj. Eibisch, *Cig., Jan.*; s. čaj, der Eibischthee, *Cig., Jan.*

sležovina, f. das Eibischkraut, *Cig.*

slība, f. Vrtov. (Km. k.), pogl. sviba.

slībovina, f. Nov.-C., Rikenberk-Erj. (Torb.), pogl. svibovina.

sličen, čna, adj. 1) ähnlich, *C., nk.*; — 2) conform, *Jan.*; — congruent, *Cig., nk.*; — hs.

sličiti, im, vb. impf. reimen, *Cig. (T.)*.

sličkeren, rna, adj. allerhand, *Cig.*

sličnoglasje, n. die Duomatopdie, *Cig. (T.)*.

sličnoglasnica, f. ein onomatopoeisches Wort, *Cig. (T.)*.

sličnorčjeje, n. die Baronomastie, *Jan. (H.)*.

sličnost, f. 1) die Ähnlichkeit, *C., nk.*; — 2) die Conformität, *Jan.*; — die Congruenz, *Cig., Jan.*

slik, m. = rima, der Reim, *Cig. (T.), Zora.*

slika, f. das Abbild, das Bild, *Cig., Jan., nk.*; das Gemälde, *Jan., nk.*; s. iz (vsakdanjega) življenja, das Genrebild, *Cig. (T.)*; — (pren.) das Bild (eine Schilberung), *nk.*; — hs.

slikanje, n. das Abbilden, das Malen, *nk.*; s. na mokrem, die Frescomalerei, *Cig. (T.)*; s. polti, die Gernation, *Cig. (T.)*.

slikár, rja, m. der Maler, *Cig. (T.), C., nk.*; s. cvetja, živali, dekoracij, der Blumen-, Thier-, Decorationsmaler, *Cig. (T.)*; — hs.

slikarica, f. die Malerin, *nk.*

slikarija, f. = slikarstvo, *Cig. (T.)*.

slikáriti, árim, vb. impf. Gemälde verfertigen, malen, *Z., C.*

slikárnica, f. das Atelier, *Cig. (T.)*.

slikárski, adj. Maler-, *nk.*

slikárstvq, n. die Malerkunst, die Malerei, *Cig. (T.), nk.*; s. iz življenja, die Genre-malerei, *Cig. (T.)*.

slikati, am, vb. *impf.* abmalen, malen, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., nk.*; — *hs.*
slikohram, hráma, m. die Bildergalerie, *SIN.*
slikopis, písa, m. die Holographie, *Cig.(T.)*;
 — *hs.*
slikoshramba, f. = slikohram, *Jan.*
slikovit, adj. malerisch, pittoresk, *Cig.(T.), nk.*
slikovitost, f. das Malerische: s. slovenskih pokrajin, *Navr.(Let.)*.
slina, f. der Speichel; lišaj s teščo slino pomazi, pa ozdravi, *Levst.(Rok.)*; nav. pl. sline; sline požirati; sline se mu cedijo iz ust, der Speichel rinnt ihm aus dem Munde; sline se mi cede po čem, der Mund wässert mir nach etwas, = sline cedim po čem; sline komu delati, jemandem den Mund nach etwas wässrig machen, *Cig.*
slinar, rja, m. 1) = slinec 2), *Zora*; — 2) gozdni s., die Waldschnecke (limax empiricorum), poljski s., die Acker-Radtschnecke (limax agrestis), *Erj.(Z.)*.
slinaria, f. die Schaum-Eicade oder Schaum-Gitze (aphrophora spumaria), *Jan., Erj.(Z.)*.
slinast, adj. speichelig, *Mur.*; — slinasta cesta, eine schlüpfrige Straße, *Z.*; — mit Speichel belegt oder beschmückt, begeistert, *Cig., M.*
slinav, adj. voll Speichel, mit Speichel belegt, geiferig; — schlüpfrig, *Mur.*; schlappig: slinava steza, *C.*
slinavec, vca, m. 1) = slinav deček, der Geisferbart, *Cig.*; = der Hockbube, *Fr.-C.*; — 2) die Schnecke, *Guts.*
slinavica, f. (zleza) s., die Speichelbrühe, *Cig.(T.)*.
slinavka, f. 1) slinava ženska, die Speichlerin, *Mur.*; — 2) die Speichelbrühe, *Cig., Nov.*; ustna, trebušna s., *Erj.(Som.)*; podušesna s., die Ohrspeichelbrühe, *Strp.*; — 3) eine nasse Erbart, *M., Kr.-Valj.(Rad.)*.
slinavost, f. der Speichelfluß, *Cig., Jan.*
slinec, nca, m. 1) = slinav človek, *Cig., Burg.(Rok.)*; — 2) der Kriecher, *Cig.*
slinež, m. = slinec, *Cig.*
sliniti, slinim, vb. *impf.* 1) mit Speichel besfeuchten, *Mur.*; angeifern, *Cig.*; — 2) s. se, geifern, *Mur., Cig.*; — schlüpfrig sein (o potu), *C.*; — s. se okoli koga, sich bei jemandem einzuschmeicheln suchen, schwelgen; s. se komu, pred kom.
slinivka, f. = slinavka 2), die Speichelbrühe, *Cig., Jan., Vrtov.(Km. k.)*.
slinjak, m. der Speichelgang, *Strp.*
slinjav, adj. = slinav, *Z.*
slinjavka, f. = slinavka 3), eine Art lehmige, schleimichte Erde, *Nov.-C.*; lehmige Kasserde, *Cig.*
slinjenje, n. 1) das Anspeicheln; — 2) das Geifern, *Mur.*; — der Speichelfluß, *Cig.*; — 3) das Schmeicheln, die Kriecherei, *Cig.*
slinkati, am, vb. *impf.* = izbirljiv biti v hrani (zlasti o živini), *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.
slinotok, toka, m. der Speichelfluß, *Jan.*
slinotvoren, rna, adj. speicheltreibend, *Cig.*
slinovina, f. der Speichelfloss, das Ptyalin, *Cig., Jan.*

slinovodnica, f. der Speichelgang, *Cig.*
slinovrat, m. = slanovrat, samojed, *C.*
slipa, f. das Labkraut (galium aparine), *Medv.(Rok.)*.
slipav, adj. klebrig, *Z.*
slipavka, f. 1) das Kleeblau, das Labkraut (galium aparine), *M., Kr.-Valj.(Rad.)*; (slipovka), *Cig., C.*; — 2) = majhen, slaboten človek, der Knirps, *Litija*, (slipovka) *Štek., LjZv.*
slis, m. = sluh, das Gehör, *GBrda.*
slisaj, m. die Hörweite, *Jan.(H.)*.
slisalnik, m. das Hörrohr, *Cig.*
slisalo, n. das Gehörorgan, *Cig., Jan., Cig.(T.), C.*; tudi: slisalo, *Valj.(Rad.)*.
slisanje, n. das Hören.
slisati, slisam, vb. *impf.* 1) hören; težko s., ne s. dobro, harthörig sein; tenko s., dünne Ohren haben, *Cig.*; na levo uho ne slisam dobro; slisaj? heba! hörst du? napak s., falsch hören; na svoja ušesa s., mit eigenen Ohren hören; s. mašo, die Messe hören, *Burg.*; — s. sovo, zraje; (tudi z gen.: razumnih ljudi sem slisal, ich habe es von verständigen Leuten gehört, *Levst.[Zb. sp.]*); s. koga govoriti, zvižgati, jemanden reden, singen hören; kar Vi pravite, je lepo s. (klingt schön), *V.-Cig.*; pri vratih ga ni bilo nič s., beim Thor konnte man ihn gar nicht vernehmen; nič ni bilo s., es war kein Laut zu vernehmen; mnogo je s. o tatvinah, man hört viel von Diebereien; ni še bilo s., da bi bil prišel, es verlautete noch nichts von seiner Ankunft; s. je, da —, es heißt, daß —; nič prida ni s. o njem, man hört nichts Gutes von ihm; dober glas se slisi v deveto vas; od sedanjih fara se slisi zvonjenje; slisi se, man hört, es geht das Gerücht, *Cig., Jan.*; — 2) (gehören, [germ.])
slisen, šna, adj. hörbar, vernehmbar, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; vidne, slisne, čutne šibe božje, *Cv.*
slisež, m. = uho (šaljiva beseda v uganki), *Sv. Peter pri Gorici-Erj.(Torb.)*.
slisljiv, lva, adj. *Cig., Jan., ogr.-C., pogl.* slisen.
slisnost, f. die Hörbarkeit, die Vernehmbarkeit, *Cig.*
sliv, sliva, adj. zwetschenblau, *Mur., Cig.*; bläulich, *Mik.*
sliva, f. die Pflaume, bes. die Kriechenpflaume (prunus insititia), na zapadu; = češplja, die Zwetsche, der Zwetschenbaum (prunus domestica), na vzhodu; cesarska s., die Kaiserpflaume, damaščanska s., die Damascenerpflaume, *Cig., Tuš.(R.)*; rumena s., die Wachspflaume, *Cig.*; — divja ali pasja s., der Schlehdorn (prunus spinosa), *C.*
slivar, rja, m. 1) der Pflaumenhändler, *Cig.*; — 2) bakrenasti s., der kupferrothe Pflaumenbohrer (rhynchites cupreus), *Erj.(Z.)*.
slivast, adj. zwetschenblau, *Cig., C.*; bläulich, *Dict.*
slivec, vca, m. eine Art große Zwetsche, vzh.-St.-C.

slivica, *f. dem.* sliva; 1) kleine Pflaume, kleines Pflaumenbäumchen; — 2) die Schlehe, *Sl-Gor.-C.*; tudi: divja s. ali bogova s., *C.*
slivik, *m.* = slivnik, *Erj. (Tz. sp.)*.
slivje, *n. coll.* eine Pflaumenpflanzung.
slivkast, *adj.* bläulich, *Cig.*
slivkati, *kam, čem, vb. impf.* kleinlaut weinen, schluchzen, *C.*, *Vest.*; = v bolesti milo ječati, *Valj. (Rad.)*.
slivnica, *f.* 1) der Zwetschenbörstchen, *Mur.*, *vzhSt.-C.*, *Danj. (Posv. p.)*; — 2) die Schlüsselblume (primula), *C.*
slivnik, *m.* der Pflaumengarten, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
slivnjak, *m.* 1) der Pflaumengarten, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) das Pflaumenmuß, *vzhSt.*
slivogled, *glêda*, *adj.* bläulich, *V.-Cig.*
slivov, *adj.* aus Pflaumen, Pflaumen-, Zwetschen-, slivov močnik, das Zwetschenmuß, *Mur.*; slivov les.
slivovec, *vca, m.* 1) der Zwetschenbrantwein, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*; — 2) = slivovnik, das Zwetschenmuß, *Mur.*; — 3) der Schlehdornstrauch, *SlGor.-C.*
slivovica, *f.* der Zwetschenbrantwein, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
slivovina, *f.* 1) das Pflaumenholz, *Cig.*, *Jan.*; — 2) slivovina, das Brunin, *Cig.*
slivovka, *f.* 1) der Zwetschenbrantwein, *Dol.*, *vzhSt.*; — 2) der Zwetschenchwamm, *Mur.*, *C.*, *Kr.-Valj. (Rad.)*.
slivovkica, *f. dem.* slivovka 2), *Danj. (Posv. p.)*; (nam. -tica).
slivovnik, *m.* das Zwetschenmuß, *Mur.*; — der Zwetschenfuchsen, *Cig.*, *Jan.*
sliz, *m.* = slez (Eibisch), *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; = beli sliz, *Dict.*
sliz, *i, f.* der Schleim, *Cig.*, *Jan.*; (leš., rus.); — prim. sluz.
slizast, *adj.* schleimartig, *Cig.*, *Jan.*
slizav, *adj.* schleimig, *Cig.*, *Jan.*, *Tuš. (B.)*; — prim. sliz f.
slizec, *vca, m.* der Schleimstoff, *Cig.*
slizek, *zka*, *adj.* schlüpfrig, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *Vest.*; — (nam. sklizek, *Mik. (Et.)*).
1. **slizen**, *zna*, *adj.* = sklizek, *C.*
2. **slizen**, *zna*, *adj.* Schleim-, *Cig.*, *Jan.*; schleimig: cvetni prašek pade na mokro, slizno brazdo, *Erj. (Zv.)*; — prim. sliz f.
slizeti, *im, vb. impf.* tropfenweise fließen, kleinweise rieseln, *Dict.*, *Fr.-C.*; — prim. slezeti, solzeti.
slizgati, *am, vb. impf.* = drskati, *C.*
slizgavica, *f.* das Blattlaß, *C.*
slizka, *f.* = slez (Eibisch), *Cig.*
slizkast, *adj.* ein wenig schleimig, *Cig.*
sliznica, *f.* die Schleimbaut, *Cig.*
sliznik, *m.* der Schleimbentel, *Cig.*
slizniti, *sliznem*, *vb. pf.* zergehen (o snegu, maslu), *C.*; — prim. slizeti.
sliznjak, *m.* das Schleimthier, *Jan.*
sliznokrven, *vna*, *adj.* schleimblutig, *Cig.*
slizotôk, *tôka*, *m.* der Schleimfluß, *Cig.*; — čes.
sljûda, *f.* der Stimmer, *Cig.*, *h. t.-Cig. (T.)*, *Erj. (Min.)*; — rus.

sljûdovec, *vca, m.* der Stimmerstiefel, *Cig. (T.)*.
sljûz, *m. C.*, *pogl. sluz.*
slôba, *f.* skrčeno iz: sloboda (= svoboda): slobô („slobou“) vzeti, Abschied nehmen, *vzhSt.*, *Levst. (Nauk)*, *ogr.-Valj. (Rad.)*, *Mik.*; (nav. slovo vzeti).
slôbnost, *f.* das Vermögen, *Trub.-Mik. (Et.)*.
slobôd, *f.* die Erlaubnis, *C.*; — der Abschied: s. dati, vzeti, *ogr.-C.*; s. dati grehom, *ogr.-C.*
slobôda, *f.* = svoboda, die Freiheit, *Jan.*, *M.*; — der Abschied: slobodo vzeti, *C.*, *ogr.-Valj. (Rad.)*.
slobôdčina, *f.* die Freiheit (von Abgaben), *Dict.*
slobôden, *dna*, *adj.* = svoboden, frei, *Meg.*, *Jan.*; s. gospod, *Meg.*; slobodna mesta, *Dalm.*; prost ino s. postati, *Dalm.*; slobodno živeti, kakor se vsakemu dobro zdi, *Dalm.*; po svoji slobodni volji, *Dalm.*; a. česa, frei von einer Sache, *C.*; frei vom Grundzins, *Cig.*; — ledig, unverheiratet, *Krelj.*; — slobodno je, slobodno, es ist erlaubt, *Trub.-Mik.*, *Mur.*, *C.*, *M.*, *vzhSt.*; ali si smem kruha urezati? — slobodno! *Mur.*; slobodno, ungehindert, frei: na svoji glavi lase slobodno pustiti rasti, *Dalm.*; Tebi rečem slobodno, bit darj ič es sagen, *Danj. (Posv. p.)*.
sloboditelj, *m.* = svoboditelj, *C.*
sloboditi, *im, vb. impf.* = svoboditi, befreien, *ogr.-C.*; — frei erhalten, sichern: delavnost vsakega slobodi stradanja, *Mur.*
slobôdkinja, *f.* ein freies Weib, *ogr.-C.*, *Mik.*
slobôdnik, *m.* 1) = svobodnik 1), der Freie, *Meg.*, *Dict.*; — 2) (slobodnik) der Befreier, *ogr.-C.*
slobodnjak, *m.* = svobodnjak, der Freie, *Habd.-Mik.*, *ogr.-C.*
slobodnjâstvo, *n.* = svobodnjâstvo; der freie Stand, die Freiheit, *C.*
slobôdnost, *f.* = svobodnost, die Freiheit, *Dict.*, *Mur.*, *Dalm.*
slobôdûh, *m.* der Freigeist (zaničlj.), *Cig.*, *C.*
slobôst, *f.* die Zuversicht, *Trub.-Mik.*, *C.*
slobôščina, *f.* die Freiheit; v slobôščini (slobôdščini) živeti, *Krelj.*; vi ste na slobôščino pozvani, *ogr.-Valj. (Rad.)*; dežela večne slobôščine, *Skrb.*
slôč, *i, f.* die Krümmung, die Krümme, der Bogen, *Cig.*, *C.*; na s., krumm, *C.*
slôčen, *čna*, *adj.* bogenartig, *Cig.*, *Jan.*
sločîtnica, *f.* = naprava za sločenje (n. pr. vil), *C.*
sločîlo, *n.* 1) = naprava za sločenje kake stvari (n. pr. vil), *C.*; die Reißbeuge (der Böttcher), *C.*; — 2) die Krümmung (z. B. der Reife), *C.*
sločina, *f.* die Krümme, *Cig.*, *Jan.*
slôčiti, *im, vb. impf.* krumm biegen, krümmen, *Cig.*; vile s., *Z.*; s. hrbiti, den Rücken krümmen, *SlN.*; — s. se, sich krümmen, *C.*
slôčnat, *adj.* krumm, *C.*
slôg, *slôga*, *m.* 1) das Aderbeet, *Habd.-Mik.*, *Mur.*, *Fr.*, *SlGor.*, *ogr.-C.*; slog je večji od oгона, ima več ko šest brazd, *St.-C.*; — 2) der Stil, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *M.*, *nk.*; arabski, gotski s., *Cig. (T.)*; (po drugih slov. jezikih).

slôga, *f.* die Eintracht, *Jan.*, *nk.*; sloga jači, nesloga tlači, *nk.*; — *hs.*

slogoslôven, *vna, adj.* stilistisch, *Jan.*

slogoslôvje, *n.* die Stilistik, *Zv.*

1. slôj, slôja, *m.* 1) die Kottspûße an der StraÙe, *C.*; — 2) das Fîßg, das Lager: sloji soli, oglja, *Cig. (T.)*; s. zeleznih rud, Zora; die Schichte: zračni, vzdušni sloji, die Luftschichten, *Cig. (T.)*, *Žnid.*; — sloji, die Bevölkerungsschichten, *nk.*: (po drugih slov. jez.).

2. slôj, *m.* suh veter, veter, ki suši, *Vas Krn- Erj. (Torb.)*; — nam. amoj, *Streč. (Let.)*.

slôjen, *jna, adj.* po nekem vetru, burji posušen: slojno = tako suho, da se lomi, *Ljubušnje (Goriš) - Streč. (Let.)*; — prim. 2. sloj.

slojevít, *adj.* flôßig: slojevito gorovje, das Fîßgebirge, *Cig. (T.)*.

slojevítost, *f.* die Schichtung, *Cig. (T.)*.

slojísčje, *n.* = rudno ležišče, die Lagerstätte (mont.), *Cig. (T.)*.

slojiv, *iva, adj.* rîßig, eîßflüßig, *Notr.*

slojza, *f.* Danj.-Mik., pogl. solza.

slôk, slôka, *adj.* 1) krumm; sloko drevo; kravji rogovi so sloki, *ogr. - Valj. (Rad.)*; ausgeschweift; sloko, die Abnahme des Schiffes am Vorder- und Hintertheil nach unten zu, die Bogkrümmung, *V.-Cig.*; — 2) = suh, hager, mager, *Mur.*, *vřhSt.-C.*; sloka živina, sloka baba, *vřhSt.*; — sloki zlati, *Danj. (Posv. p.)*.

slôka, *f.* die Waldschneipe (*scolopax rusticola*), *Habd.-Mik.*, *Notr.-Frey. (F.)*, *Erj. (Ž.)*, *vřhSt.-C.*

slokáč, *m.* ein magerer Mann, *C.*

slokáča, *f.* ein mageres Weib, *C.*

slokán, *m.* ein magerer Mensch, *vřhSt.-C.*

slôkanje, *n.* das Krümmen, das Schweißen, *V.-Cig.*

slôkast, *adj.* 1) gekrümmt, bogenförmig, *Cig., Jan., Žnid.*; slokasto in zverženo, *C.*; — 2) schlant, mager, hager, *Jan., Nov.-C., UET.*; slokasta krava, *Str.*; s. konj, engbäuchiges Pferd, *Cig.*

slôkati, *am, vb. impf.* krümmen, bogenförmig ausschweifen, *Cig.*

slôkav, *adj.* krumm, (sluk-) *Habd.-Mik., C.*

slokín, *m.* ein magerer Mensch, *C.*

slokítast, *adj.* = slokutaast, *C.*

slokítati, *am, vb. impf.* = slokutati, *C.*

slôkniti se, slôknem se, *vb. pf.* sich schlant machen (durch Einziehen des Bauches), *M., Z.*; sich einziehen, *Jan.*

slokóba, *f.* die Krümmung, *ogr.-C.*

slokóbast, *adj.* verkrümmt, *ogr.-C.*

slokobédar, *dra, adj.* dünnstengelig: Sloko-bedri moj župan, *Levst. (Zb. sp.)*.

slôkonja, *f.* der Rindchel, *ogr.-C.*; — prim. slok.

slokónôg, nóga, *adj.* krummbeinig, *Cig., Jan.*

slokôst, *f.* 1) die Gefrümmtheit, die Krümmung; — 2) die Hagerkeit, *Cig., M.*

slokúta, *f.* ein magerer Mensch oder ein mageres Thier, *Fr.-C.*

slokútast, *adj.* mager und schwach, *C.*

slokútati, *am, vb. impf.* 1) vom Alter gebüdt einhergehen, *C.*; — 2) vor Magerkeit wandelnd einhergehen, *C.*; — prim. slokitati.

slom, *m.* = slome, der Dachstuhlbaum, *C.*

slômba, *f.* 1) die Baumstûße, *Gor.*; — 2) pl.

slombe = prislonjena vrata, *Glas.*

1. slôn, slóna, *m.* 1) ein Mensch, der gerne herumlehnt, der Faule, *Mur., C.*; — 2) = legnar, der Wagenlagerbaum, *C.*; — 3) die Feuerlehne, *C.*

2. slôn, slóna, *m.* der Elefant, *Meg., Guts., Mur., Cig., Jan., Mik., Dalm., Erj. (Ž.), i. dr.*; morski s., neka vrsta tjulenjev: der Rüsselbrache, der See-Elephant, *Cig., Erj. (Ž.)*; — po drugih slov. jez.

slonê, éta, *m.* der Lûmmel, *Cig.*

slonênje, *n.* das Lehnen.

slonêti, *sm, vb. impf.* lehnen; na oknu s., im Fenster liegen; — lûmmelnd lehnen; kaj tu sloniš! pojdi delat! — na dem s., auf etwas beruhen, *Jan.*; na blagonravju sloni vsa sloveška družba, *Levst (Nauk.)*.

slonik, *m.* der Brustbaum (des Webstuhles), *Jan (H.)*.

slonilo, *n.* die Lehne, *Mur., Jan.*

slóniti, slónim, *vb. impf.* lehnen machen, anlehnen, *Mur.*; — (fig.) stûßen: svoje upanje na tebe slonim, *ogr.-C.*; s. se na koga, auf jemanden vertrauen, *ogr.-C.*

slónja, *f.* die Lehne, *Guts.-Cig.*

slonják, *m.* das Pult, *ZgD.*

slonokôst, *f.* = slonova kost, *Mur., Cig., Jan., Jap.-C.*

slonokostên, *adj.* elfenbeinern, *Mur., Jan.*

slonokostên, *adj.* = slonokosten, *Cig.*

slonokostênina, *f.* elfenbeinerne Ware, *Cig.*

slónov, *adj.* Elephanten-; slonov rilce, der Elephantenrüssel; slonova kost, das Elfenbein.

slonovina, *f.* das Elephantenfleisch, *Z.*; die Elephantenhaut, *Z., DZ.*

slôp, *m.* die Säule, *Jan., Nov.-C.*; vodni s., die Wasserfäule, *DZ.*; — nam. stoip; prim. češ. sloup.

slôpec, *pca, m. dem. slop*; die Columne, die Spalte (z. B. auf der Seite eines Zeitungsblattes), *Jan.*; die Rubrik, *Jan.*

slopôvje, *n.* die Colonnade, der Säulengang, *Jan., Nov.-C.*

slôščina, *f.* die Eintracht, *Blc., ogr.-C.*

slota, *f.* regnerisches Wetter, Regen mit Schnee, *Rež.-C.*

slotati, *am, vb. impf.* stürmen und regnen, *Rež.-C.*; (tudi: slutati, *C.*)

slotav, *adj.* regnerisch, *Rež.-C.*

slôv, slôva, *m.* 1) der Ruf, *Mur.-Cig., Jan., Met., Rog.-Valj. (Rad.)*; velik s. gre za njim, man rûhnt ihm vieles nach, *Dol.-Cig.*; po Dolenjskem se je razširil slov, *LjZv.*; — 2) der Bulgarnamen: hiša ima slov: pri Matrevu, *Litija*; — tudi: slôv, *Valj. (Rad.)*.

1. slôva, *f.* 1) der Ruf; dobre slove biti, *Jap.-C.*; dobra slova kosti omasti, *Skrinj.-Valj. (Rad.)*; — 2) der Buchstabe, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

2. slôva, *f.* = sloba, slovo (Abschied), *kajk.-Valj. (Rad.)*.

slovár, rja, m. = besednjak, das Wörterbuch, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — rus.
slovárček, čka, m. dem. slovar; das Wörterbüchlein, nk.
slovarjepisec, sca, m. der Lexicograph, nk.
slovarjepisje, n. die Lexicographie, nk.
slovarnik, m. = slovarščak, *Jan.(H.)*.
slovárski, adj. Wörterbuch-, lexikalisch, nk.
slovárstvq, n. = slovarjepisje, *Jan.(H.)*.
slovarščak, m. der Lexicograph, (-ček) *Jan., Levst.(Zb. sp.)*.
slovéčen, čna, adj. = sloveč, C.
slovéčina, f. die Berühmtheit, der Ruhm, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; vsa ta slovečina raka ni pokvarila, *Erj.(Izb. sp.)*.
slovéčnost, f. die Berühmtheit, *Nov.-C.*
sloveniti, čnim, vb. impf. 1) slovenisieren, C., nk.; — 2) ins Slovenische übersetzen, *Cig., Jan., nk.*
slovenje, n. das Berühmtsein, der Ruhm, der Ruf, *Mur., C., Mik.(Et.)*; imajo dobro ime ali slovenje, *Trub.*; slovenje od njega je šlo po vsej Siriji, *Jap.(Sv. p.)*.
slovenji, adj. = slovenski, *Guts.*
slovenski, adj. slovenisch.
slovensčina, f. die slovenische Sprache.
slóves, m. 1) die Feierlichkeit, *Mur., Mik.(Et.)*; (slovez, *Ravn.*); — 2) der gute Ruf, der Ruhm, *Mur., Jan., C.*; sloves se je od njega razširil, *Ravn.*; dobrega slovesa, gut beleumundet, *Levst.(Cest.)*; — 3) s slovesom, mit Verlaß, mit Respekt zu melden, *Meg., Dict., Cig., Jan., M., C.*; s slovesom govoriti, *Trub.*; oni človek je kakor (s slovesom) svinja. *Bas.*; sloves reči, povedati = s slovesom, *Ljubušnje(Goriš.)-Štek.(Let.)*; — (prim. slovo in sloba).
slovéšen, sna, adj. 1) feierlich, *Mur., Cig., Jan.*; slovesna prisega, s slovesnim glasom, slovesno obljubiti, obhajati kaj, nk.; — slovesna dela, ruhmvolle Thaten, *Ravn.*; (slóvesen, *Mur.*); — 2) Abschieds-: slovesni list, *Jan.*; — 3) slóvesno = s slovesom, mit Verlaß zu melden, *Mur., C.*; to mi je, slovesno, nekdo ukazal, *M.*
slovéšnost, f. 1) die Feierlichkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.*; (slóvesnost, *Mur.*); — 2) = slovestvo, knjištvo, *Jan., Nov., nk.*; (rus.).
slovéti, im, vb. impf. in einem Rufe stehen: slabo s., in schlechtem Rufe stehen, *Ravn.*; kranjska dežela je nekda; slovela za bogato, *LjZv.*; — nav. rühmlich bekannt sein, berühmt sein; šampanjsko vino slovi po vsem svetu; njegovo ime bo slovelo vekomaj; — sloveč, berühmt; sloveče ime; (slovéč, *Štek.*).
slóvoz, m. = sloves 1), *Ravn.*
slovit, adj. berühmt, *Jan., Nov., ZgD.-C.*; sloviti Romulus, *Jsvkr.*; slovita abecedarska vojska, *Kop. sp.*; glorič, *Bic.-C.*; vielbekannt: bila je slovita, zlasti po Gorenjskem, zadruga rokovnjačev, *Jurč.*
sloviten, tna, adj. = sloviti, *Jan., C.*; slovita gospoda, slovita svetost, *Jsvkr.*
sloviti, im, vb. impf. s. koga, jemandem den Abschied geben, *Gor.*; = iz službe poditi:

kjer je služil, povsod so ga slovili, *Polj.*; slovili jih bomo, wir werden ihnen (die Wohnung) kündigen, *Ljub.*; — s. se, Abschied nehmen, sich verabschieden, *Cig., Jan., C., Zora*; s. se pri kom, sich bei jemandem beurlauben, *Cig.*
slovítiti, čim, vb. impf. berühmt machen, C.
slóvka, f. die Silbe, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — hs.
slóvkati, am, vb. impf. syllabieren, *Cig., Jan., ogr.-M.*
slovkováti, čjem, vb. impf. = slovkati, *Jan.*
slovlénje, n. das Abbanken, das Entlassen, *Cig.*
slóvnica, f. die Grammatik, *Cig., Jan., Cig.(T.), Nov.-C., nk.*; (slovnica, *Cv.*).
slóvnícar, rja, m. der Grammatiker, *Cig., Jan., nk.*
slovníčariti, črim, vb. impf. Grammatik treiben, C.
slóvníček, čka, m. dem. slovník; ein kleines Wörterbuch, *Levst(Nauk.)*.
slóvníčen, čna, adj. Grammatik-, grammatisch, *Jan., nk.*
slóvník, m. das Wörterbuch, *Jan., Nov., Levst(Nauk.)*; mali s., das Handwörterbuch, *Cig.*; — češ.
slovníkár, rja, m. der Lexicograph, *Cig., Jan., C.*
slovníčariti, črim, vb. impf. Wörterbücher schreiben, C.
slovníčarstvq, n. die Lexicographie, C.
slóvníški, adj. 1) die Grammatik betreffend, grammatisch, *Cig., Jan.*; (prim. slovnica); — 2) lexikalisch, *Jan.*; (prim. slovník).
slovq, čsa, n. 1) der Abschied; s. vzeti, jemati od koga, česa, Abschied nehmen; priti po s., kommen, um Abschied zu nehmen; s. dati komu, jemandem den Abschied geben, ihu aus dem Dienste entlassen; na tri dni ima s., er hat drei Tage Urlaub, *Mur.*; brez slovesa oditi, *Cig.*; odpuščen s slovesom, verabschiedet, *DZ.*; s. dati grehu, die Sünde lassen; (ogr. Slovincem v tem pomenu rabi: sloba: sloba vzeti; prim. sloba); — 2) slóvo, gen. slóva, das Wort, *Jan., kajk.-Valj.(Rad.)*; — der Buchstabe, *Alas., ogr.-C.*
slovqjemánje, n. das Abschiednehmen, *M., Kres.*
slovoskládje, n. die Wortfügung, *Jan.(H.)*.
slovotvórze, n. die Wortbildung, *Jan.(H.)*.
slóvsteve, n. dem. slovstvo; eine kleine Literatur, *Levst.(Zb. sp.), nk.*
slóvstven, stvena, adj. die Literatur betreffend, literarisch, *Literatur-, Cig., Jan., nk.*; slovstvena kradba, das Plagiat, *Cig.(T.)*.
slóvstvenik, m. der Literat, nk.
slóvstvq, n. die Literatur, *Cig., Jan., nk.*
slovstvováti, čjem, vb. impf. literarisch thätig sein, sich mit der Literatur beschäftigen, *Bes., UET.*
sloza, f. *Mur., Mik., Zilj.-Jarn.(Rok.), SlGor.-C.*, pogl. solza.
slóžen, zna, adj. 1) übereinstimmend: s. čemu, ogr.-C.; — 2) einträchtig, *Jan., nk.*; (hs.); — 3) složna ploskev, die Berwachsungsfläche (min.), *Cig.(T.)*.

slôžnost, *f.* die Einträchtigkeit, *Jan., ogr. - C., nk.*

slučaj, *m.* ein zufälliges Ereignis, *Jan., Nov. - C., nk.*; — der Fall, *Cig. (T.), nk.*; na s., eventuell, *Cig. (T.)*; — der Zufall, *nk.*; — *hs.* slučajem, *jna, adj.* zufällig, accidental, *Cig. (T.), Z., nk.*

slučajesiôvje, *n.* die Casuistik, *Jan. (H.).*

slučajnost, *f.* die Zufälligkeit, die Casualität, *Cig. (T.), nk.*; — die Eventualität, *Jan. (H.).*

slučiti se, *im se, vb. pf.* sich begeben, sich er-eignen, *Cig.*; — *hs.*

slûg, *m.* *Erj. (Torb.),* pogl. 2. sluga.

1. **slûga**, *e, m.* der Diener, *Mur., Cig., Jan., ogr. - C., kajk. - Valj. (Rad), BlKr., nk.*; Vsak vojak ima svoj'ga slugo, *Npes. - K.*

2. **slûga**, *f.* die Radschnede (limax cinereo-niger), *Cerkno - Erj. (Torb.);* — prim. sluz.

slûgar, *rja, m.* = slinar 2), *Temljine (Tolm.) - Strek. (Let.).*

slûginja, *f.* die Bedienerin, die Magd, die Bofe, *C.*

slugováti, *ûjem, vb. impf.* Diener sein, dienen, *C.*

slûh, *m.* 1) das Gehör, der Gehörinn; tenek s. imeti, ein feines Gehör haben, *Cig., Fr. - C., nk.*; težkega sluha biti, harthörig sein, *Cig.*; — 2) das Hören: na prvi sluh se vam morda čudno zdi, *Cv.*; besedo po sluhu zapisati (nach dem Gehör), *Slom. - C.*; — 3) das Gehört: ni sluha ne duha od njega; es ist von ihm gar nichts zu hören, er ist verschollen: — 4) = osluh, senec, die Schläfe, *vzh. St. - C.*; na sluhe hukati otroku, *Pjk. (Črt.).*

sluhosiôvje, *n.* = zvokoslovje, die Akustik, *Cig., Jan.*

sluhôven, *vna, adj.* Gehör: sluhôvni živec, der Gehörnerv, *Jan.*

sluhôvnica, *f.* (troba) s. = slušalo, *Cig. (T.).*

sluhovôd, *vôda, m.* der Gehörgang, *Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Som.), Sen. (Fiz.).*

slûka, *f.* = sloka, *Jan., Mik.,* (sljuka) *Erj. (Z.).*

slušâljka, *f.* prsna s., das Stethoskop, *h. t. - Cig. (T.).*

slušâlnica, *f.* der Hörsaal, *nk.*

slušâlo, *n.* das Hörrohr, der Hörtrichter, *Cig. (T.), C., Sen. (Fiz.), Zora.*

slušâtelj, *m.* der Zuhörer, *Cig. (T.);* der Hörer (an einer Universität), *nk.*; (po drugih slov. jeziki).

slušâteljstvo, *n.* die Zuhörerschaft, die Hörerschaft, *nk.*

slušati, *am, vb. impf.* 1) hören; z uhom slušamo, *ogr. - Valj. (Rad);* — anhören, *Cig., Jan.;* — 2) Folge leisten, folgen, befolgen: s. koga, kaj, *Dict., Mur., Jan., Cig. (T.), Trub., Dalm., Kast., Gorik. - Cv., nk.*; njegove besede neso bile slušane, *Dalm.*; učim ga in učim, ali kaj, ko ne sluša, *Kras - Erj. (Torb.).*

slušâvec, *vca, m.* der Befolger: nikar poslušavci božje besede, temuč slušavci v nebo pridejo, *Trub. - C.*

slûšen, *âna, adj.* Gehör, *Jan., Cig. (T.);* slušni živec, der Gehörnerv, slušne kočice, die Gehörnäckelchen, *Cig. (T.).*

sluškováti, *ûjem, vb. impf.* hören, *Fr. - C.*

slûstvo, *n.* die Dienstbarkeit: trdo s., *C., Bas.* slût, *m.* der Verdacht: na slutu imeti koga, *Jan., Cig. (T.), Mik.*; — die Ahnung, *Valj. (Rad).*

slûtek, *tka, m.* der Ruf, der Ruhm, *C., Z., Črniče (Goriš.).*

slûten, *tne, adj.* ahnungsvoll, *C.*

slûti, *slôvem, slûjem, vb. impf.* 1) berühmt sein, *Mur., Cig., Str.*; Rogacka voda (slatina) na daleč sluje, *C.*; to vino jako sluje, *Svet. (Rok.);* slul je za prvega lovca, *LjZv.*; dobro slovom, idô bin in gutem Rufe, *V. - Cig.*; močno s., viel Aufsehen machen, *Cig.*; — 2) lauten, *Cig. (T.), Levst. (Pril.), nk.*; slove v našem jeziku, *Krelj.*; očenaš slove, *Trub. - C.*; takova pridiga drugači slove, *Trub. (Post.);* pravilno slove tako-le, *Žnid.*; obligacije slovoče na prinesitelja, *DZ.*; — 3) sluje se = pravi se, govori se, *Cig., C.*

slûtiti, *slûtim, vb. impf.* 1) schließen lassen, voraussetzen lassen: na dobro sluti, die Chancen stehen gut, *Cig. (T.);* vedel sem, da to ne sluti na dobro, *Erj. (Izb. sp.);* — po čem slutiti? wie siehst du aus? (wie schlecht siehst du aus?), *BlKr. - M.*; — 2) ahnen, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*; (*hs.*).

slûtje, *n.* der Ruf: slabo s.; s. je od njega, *C.*

slûtnja, *f.* die Ahnung, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; takrat ga slutnja ni prevarila, *Erj. (Izb. sp.);* — *hs.*

slûtva, *f.* der Ruf, der Ruhm, *C.*; v slutvi biti, berühmt sein, *C.*

slûtvo, *n.* der Ruf, die Berühmtheit: o tem gre veliko slûtvo, ta človek je v velikem slûtvu, *GBrda.*

slutvo -, stavi se pred samostalnike s pomenom: dem Namen nach, After-, Schein-, Pseudo-: slutvo-gospodar, človek, ki je po imenu gospodar, a po resnici gospodari kdo drug (dem Namen nach Herr, *Mik.*), *Vrsno (Tolm.) - Erj. (Torb.);* naši slutvo-pisateljji, slutvo-učenjaki, *nk.*

slûz, *f.* der Schleim, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*; sklepna sluz, der Gelenkschleim, *Cig. (T.);* — *hs.*

slûzast, *adj.* schleimig, *Dol.*; — schleimartig, *Jan.*

slûzav, *adj.* schleimig, *Jan., Cig. (T.).*

slûzavec, *vca, m.* sluzavci, die Schleimthiere (gastrozoa), *Cig. (T.).*

slûzec, *zca, m.* der Schleimstoff, *Jan.*

slûzen, *zna, adj.* schleimig, Schleim-, *Jan., Cig. (T.), C.*; slûzni cukar, der Schleimzucker, sluzno kisanje, die Schleimgährung, sluzna kislina, die Schleimsäure, *Cig. (T.);* sluzna koža, die Schleimhaut, *Levst. (Nauk);* — schlüpfrig, *Vrt.*

sluzêti, *im, vb. impf.* nässeln: rana mi še zdaj sluzi (ist noch feucht), *Opače Selo - Erj. (Torb.);* — prim. slizeti, solzeti.

sluzina, *f.* der Schleim, *Jan.*

slûznica, *f.* die Schleimhaut, *Cig. (T.), Erj. (Z.), DZ.*; — die Schleimlichte, *Erj. (Som.).*

sluznják, *m.* das Schleimthier, *C.*

služ, *m.* der Dienstlohn, der Taglohn, *Mik., Raič(Slov.), StGor.-C., StN.*

služa, *f.* die Dienerin, *Temjine(Tolm.)-Strek. (Let.).*

služaben, *bna, adj.* 1) dienstbar, dienend, Dienst-, *Cig., Jan., M.*; služabni duhovi, dienstbare Geister, *Trub., Krelj*; služabni ljudje, Dienstleute, *Jan., Bas., Jurč.*; vojvode, gospodje, služabni ljudje (Amtsleute), *Trub.*; služabni red, die Dienstbotenordnung, *Jan.*; služabna pisava, der Amtsstil, *DZ.*; služabne dolžnosti, Amtspflichten, *Levst. (Pril.)*; služabna družina, die Dienstboten, *Jurč.*; — saj sem jaz tebe iz služabne hiše odrešil (aus dem Hause der Knechtschaft), *Dalm.*; — 2) = postrežen, *Dict.*

služabnica, *f.* die Dienerin.

služabnik, *m.* der Diener; cerkveni s., der Kirchendiener; s. božji, der Diener Gottes.

služabništvo, *n.* die Dienerschaft, *Jan.*

služabnost, *f.* 1) die Dienstbarkeit, *Guts.(Res.), Jurč.*; — 2) = služnost, die Servitut, *Jan.*

služba, *f.* das Dienen, der Dienst; lahka, težavna, prijetna s.; vojaška s., der Militärdienst; cerkvena s., der Kirchendienst; službo opravljati, den Dienst verrichten; — das Dienstverhältnis, die Dienststelle, der Dienstposten, das Amt; v službo vzeti koga za hlapca, dekle; v službi biti pri kom, bei jemandem bedient sein, dienen; iz službe iti, aus dem Dienste austreten, *Cig.*; brez službe biti, ohne Dienst, dienstlos sein: službo dobiti, izgubiti, einen Dienstposten bekommen, verlieren; službo razpisati; službo odpovedati, den Dienst kündigen; službi odpovedati se, das Amt niederlegen; službo prevzeti, den Dienst, das Amt übernehmen; v službo dejati, anstellen, *Sol.*; v službo postavljeno osebo, das angestellte Dienstpersonal, *DZ.*; — služba božja, der Gottesdienst; — na službo biti komu, jemandem zu Diensten stehen, *Cig.*; na službo, zu Befehl! *Cig.*; — službo povedati, einen Gruß melden, *C.*; lepe službe ali: velike službe! (als Gruß: schöne Empfehlungen!) *Kor.-Jarn.(Rok.)*; — tudi: službà, *Valj.(Rad), Cv.*

službarina, *f.* die Functionärsgebühr, *Jan.(H.).*

služben, *bna, adj.* = služaben: den Dienst, das Amt betreffend, dienstlich, amtlich, Dienst-, Dienstes-, *Amtš., Cig., Jan., nk.*

službenj, *adj.* = služben, *Cig., Jan., nk.*

službenica, *f.* die Dienerin, *ogr.-Valj.(Rad).*

službenik, *m.* 1) der Diener, *ogr.-Valj.(Rad.)*; — 2) das Rituale, *StN.*; — die Dienstordnung, das Dienstreglement, *Jan.(H.).*

službenina, *f.* der Lohn, die Besoldung, das Gehalt, *Nov.*

službenstvo, *n.* die Dienstbarkeit, die Knechtschaft, *C., M., ogr.-Valj.(Rad).*

službica, *f.* dem. služba; kleiner Dienst; das Amtchen, *Cig.*; tudi: službica, *Valj.(Rad).*

službodajec, *rca, m.* der Amtsjäger, *Nov.-C.*

službodajec, *jca, m.* = službodavec, *Jan. (H.).*

službodajen, *ina, adj.* Dienstverleihungs-: službodajno pismo, die Bestallungsurkunde, das Diplom, *Cig., Cv.*

službodavec, *vca, m.* der Dienstgeber, *Cig., Jan.*

službolov, *lôva, m.* der Amtsjäger, *C.*

službolovstvo, *n.* die Amtsjagd, *C.*

službovanje, *n.* die Dienstführung, die Führung des Amtes, der Dienst, *Jan., C., nk.*

službovati, *šjem, vb. impf.* den Dienst verrichten, das Amt führen, *Nov.-C., nk.*

službovnica, *f.* das Dienstbuch, *Jan.(H.).*

službovnik, *m.* der Functionär, *DZ.*

služben, *bna, adj.* = služaben, služben, *Jarn., Mur., Jan.*

služebnica, *f.* = služabnica, *Mur.*

služebnik, *m.* 1) = služabnik, *Mur., Jan.*, (tudi: služebnik, *Valj.(Rad.)*); — 2) = službenik (Rituale), *Raič(Slov.).*

služec, *zca, m.* der Diener, *C.*

služecen, *čna, adj.* dienstlich, *Mur., C., Hip.-C.*

služečki, *adj.* dienstbar, dienend: s. človek, služezni stan, *ogr.-C.*; knechtlich: služezko delo, *ogr.-C.*; služezka knjiga, das Dienstbotenbuch, *vzh.St.*

služek, *zka, m.* der Sold, die Besoldung, *Cig.*

služen, *zna, adj.* 1) Dienst-, dienstbar, *Mur., Cig., Jan., C.*; služni stan, der Dienststand, *Cig.*; služno razmerje, das Dienstverhältnis, *Levst.(Nauk)*; služno osebo, das Dienstpersonal, *DZ.*; — 2) dienstlich, *C., Nov.*

služenje, *n.* das Dienen; tudi: služenje, *ogr.-Valj.(Rad).*

služilo, *n.* der Sold, die Besoldung, der Lohn, *Cig., Jan.*; koliko imaš služila?, *Z.*

služitiv, *f.* die Dienstführung, *Cig.*

služiti, *im, vb. impf.* 1) im Dienstverhältnisse stehen, dienen: kdor nima doma, mora s.; s. bogatega kmeta; cesarja s., in kaiserlichen Diensten stehen; s. pri kom, bei jemandem in Diensten stehen; pri dvoru s., zu Hofe dienen, *Cig.*; s. za hlapca, za dekle, als Knecht, als Magd dienen; — s. koga, jemanden bedienen, *Nov.-C.*; s. koga z vinom, jemandem mit Wein aufwarten, *C.*; — zvesto komu s., jemandem ein treuer Diener sein, treu dienen; dvema gospodoma s., zweien Herren dienen; Bogu s., Gott dienen; — s. mesu, poželjenju, den Lüsten fröhnen, *Cig.*; — 2) abhalten, feiern, *Mur.*; god, domlake s., den Namensstag, die Beendigung des Dreschens feiern, *Mur.*; gostijo, sedmino s., ein Mahl, den Todtenschmaus abhalten, *Fr.-C.*; sv. mašo s., die hl. Messe lesen, *C., Z.*; — 3) dienstlich sein; tak nož mi dobro služi, *Fr.-C.*; sreča, vreme nam služi, *ogr.-C.*; to mi ne služi, das besommt mir übel, *Cig.*; — s. v kaj, zu einem Zwecke dienen: s. v zdravilo, *Erj.(Min.)*; s. v lepotiche, *Sol.*; — 4) verdienen; koliko služiš na leto? was ist dein Jahreslohn, Jahresgehalt? s. si denar, Geld verdienen; s. si svoj kruh, sein Brot gewinnen; s. si čast, Ehre gewinnen, *C.*

služitva, *f.* die Dienstleistung, *Cig., Ravn.-C., DZ.*

služkinja, *f.* die Dienerin, *kajk.-Valj. (Rad)*, *nk.*

služljiv, *iva, adj.* dienſtſfertig, *Jarn.*

služnica, *f.* 1) die Magd, *Skrinj., ogr.-Valj. (Rad)*, *nk.*; — 2) das Leutenſleid, die Dalmatica, *Jan.-C.*

služnik, *m.* der Diener, *Cig., Jan.*; občinski s., der Gemeinbedienstete, *DZkr.*; — = poſtrežek, der Dienſtmann, *Pavl.*; — s. greha, ein Slave der Sünde, *C.*

služnina, *f.* der Sold, die Beſoldung, *Jan.*

služništvo, *n.* die Dienſtſchaft, die Bedienſteten, *DZ., Let.*

služnost, *f.* 1) = služabnost 1), die Dienſtbarkeit, die Knechtſchaft, *Bas., Jap. (Sv. p.)*; — 2) die Servitut, *Cig., Jan., DZ.*; hišna, poljska s., die Haus-, Feldſervitut, *Cig.*; zemljiške služnosti, die Grundlaſten, *DZkr.*; — 3) die Dienſtlichkeit, *Str.-C.*

služnosten, *stna, adj.* Servitutſ-, *Jan.*; služnostni upravičenec, der Servitutſberechtigzte, *DZkr.*

smága, *f.* 1) gebräunte Hautfarbe (?): zdrava smaga, gutes Ausſehen, *C.*; — 2) lan na smago („zmago“) dati, den Flaſch zum Röſten ausbreiten, *Radecé (Gor.)*.

smágati, *am, vb. impf.* röſten: lan (prejo) smagati („zmagati“), *Radecé (Gor.)*.

smagljiv, *iva, adj.* gierig, voll Verlangen: otroci so smagljivi (smegljivi), že zavistno in poželjivo gledajo druge, ki kaj boljſega jedo, *Ig (Dol.), Notr.*; — undersčämät, *Bic.-C.*

smágniti, *smágnem, vb. impf.* vor Sehnsucht verſchmachten, *Z.*; — prim. hs. smagnuti, verlangen (eig. brennen), *Mik. (Et.)*.

smájen, *jna, adj.* = smejen, smojnat, ſehr dürr, trocken: smajna trava, *Goriška ok., Tolm.-Erj. (Torb.)*.

smált, *m.* = smalta, *Cig. (T.)*.

smálta, *f.* neko modro barvilo, die Smalte, *Cig., Jan.*; (tudi rus.).

smáltast, *adj.* ſmaltenblau, *Cig. (T.)*.

smaltit, *m.* der Smaltit (Speiſſkobaſt), (min.) *Cig. (T.)*.

smáltovnat, *adj.* smaltovnati kršec = smaltit, *Cig. (T.)*.

smánja, *f.* = velika suša, ki poſge vso rast: taka smanja je, da ni moči paſti, *Goriška ok., Tolm.-Erj. (Torb.)*; — (nam. smajina?).

smánji, *adj.* = ſemანი, *Warſt.*

smaragd, *m.* zelen dragi kamen, der Smaragd. smaragden, *dna, adj.* ſmaragden, *Cig., Jan., nk.*

smaragdit, *m.* der Smaragdit, *Cig. (T.)*.

smaragdov, *adj.* ſmaragten, *Cig., Jan.*

smatrališče, *n.* der Betrachtungs-, der Standpunkt, *Cig. (T.)*.

smátranje, *n.* die Betrachtung, *Cig. (T.)*; s. samega sebe, die Selbſtanſchauung, *Cig. (T.)*; — hs.

smátrati, *am, vb. impf.* beobachten, betrachten, *Cig. (T.)*; s. za kaj, als etwas anſehen, betrachten, *nk.*; — hs.

směčnik, *m.* = smetišče, *C.*

smečnják, *m.* = smetišče, *C.*

směd, *směda, adj.* bleichgelb: smedo lice, *vzh.-St.-C.*; — prim. hs. smedi, brünett.

smědav, *adj.* bleichgelb (s. B. von Bleichſüchtigen), *C.*

směh, *m.* das Lachen, das Gelächter; na s. napravljati, zum Lachen reizen, *Cig.*; k smehu pripraviti koga, jemanden lachen machen, *Cig.*; smeh me sili, es reizt mich zum Lachen, es lächert mich, *Mur., Cig.*; = smeh me lomi, *Cig.*; smeh me ima, ich muß lachen, *C.*; na s. se držati, eine lächelnde Miene machen; smeha je vredno, es iſt lächerlich, *C.*; za smeh, zum Scherz, *C.*; v s. obrniti, lächerlich machen, *Met.*; s. zagnati, ein Gelächter erheben, *Cig., Jan.*; — gen. tudi: směhú; směh, *Skrab. (Cv.)*.

směhljaj, *m.* das Verziehen der Miene zu einem Lächeln, das Lächeln, *Nov.-C., nk.*

směhljânje, *n.* das Lächeln, *Cig., nk.*

směhljati se, *ám se, vb. impf.* lächeln, *Cig., Jan., nk.*; s. se komu, jemanden anlächeln, *Cig.*; s. se čemu, etwas belächeln, *Cig.*

směhljavec, *vca, m.* der Lächler, *Cig.*

směhljávka, *f.* die Lächlerin, *Cig.*

směhljiv, *iva, adj.* zum Lachen geneigt, *Let.*

směholjub, *ljúba, adj.* lächluſtig: směholjubi meščani, *Levst. (Zb. sp.)*.

směhoma, *adv.* lächend, ſcherzweiſe, *Mur., Cig., Jan.*; hōhniſch, *Fr.-C.*

směhóta, *f.* die Lächerlichkeit, *C.*; razglasili so na vse kraje to směhoto, *Levst. (Zb. sp.)*.

směhún, *m.* der Lacher, *Cig.*; — der Spötter, *Kos.*; O, taki směhuni so vragu podobni! *Levst. (Zb. sp.)*.

smějačica, *f.* die Lachtaube (columba risoria), *Erj. (Z.)*.

smějáló, *n.* der Lacher, *Cig.*

smějânje, *n.* das Lachen.

smějati se, smějem, *jam se, vb. impf.* 1) lachen; s. se komu, čemu, über jemanden, etwas lachen, auslachen; = s. se iz (s) koga, česa, *ogr.-Valj. (Rad)*, *C.*; s. se kakor norec, unbändig lachen, *Cig.*; směj, lächend, *Cig., Jan., nk.*; — 2) kaffen, aufgesprungen ſein (o orehih), *vzh.-St.-C.*; (o rozpoklem kuhanem krompirju), *Ljub.*; — (smejim se, *Mur., C., St.)*.

smějáv, *áva, adj.* lächluſtig, *Cig., Jan.*

smějavec, *vca, m.* der Lacher, *Cig., Jan.*

smějavica, *f.* die Lächluſt, *Bic.-C.*

smějávka, *f.* die Lächerin, *Cig., Jan.*

smějávost, *f.* die Lächluſt, *Cig., Jan.*

smějčkatl se, *am se, vb. impf.* lächeln (v otročjem govoru), *Cig., C., Polj.*

smějen, *jna, adj.* = smojnat, *Goriška ok., Tolm.-Erj. (Torb.)*.

směkniti, *nem, vb. pf.* 1) eig. ſtreifen: einen Zug thun, ziehen, *ogr.-C.*; meč s., das Schwert ziehen, *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) ſtechen: s. v rebro, *ogr.-C.*; — prim. smukniti.

směl, *směla, adj.* kühn, *Jan., C., nk.*; — hs.

smětec, *lca, m.* der Tollkühne, *ogr.-Mik.*

směten, *lca, adj.* kühn, dreißt, *Cig.*; (kdo hoče tako „smen“ [nam. smelen] ino drz biti? *Krelj; „smeven“ Jarn.)*.

smělj, i, f. das Vermahlene, *Dol.*
smeljina, f. = smelj, *Dol.*; priti po mešič smeljine, *LjZv.*
smělost, f. die Rühtheit, *Jan., nk.*; — *hs.*
směnj, m. = semenj, senjem, *Cig., Kr.*
směr, směra, m. = mer, f. (Richtung), *Cig. (T.), DZ.*; — *hs., češ.*
směsti, mětēm, vb. pf. verwirren, in Unordnung bringen: s. prejo, *ogr.-C.*; — prim. 3. zmesi.
směšen, šna, adj. Sachen erregend, possenhaft, spaßhaft; směšne praviti, lustige Anekdoten erzählen; — lächerlich; směšna občutljivost; směšne napuh; směšno čuden, baroč, *Cig. (T.).*
směšiti, im, vb. impf. lächerlich machen, *Nov.-C., nk.*; s. se, sich lächerlich machen, *Cig. (T.), nk.*
směšljiv, iva, adj. spaßhaft, komisch, *Cig., Jan.*
směšljivost, f. die Spaschhaftigkeit, *Cig., Jan.*
směšnič, m. der Spaschmacher, der Schätler, *Cig., Nov.-C.*; dvorski s., der Hofnarr, *Cig.*
směšnica, f. 1) die Spaschmacherin, *Cig.*; — 2) eine spaßhafte Erzählung, eine Anekdote, die Schenure, *Cig., Jan., Nov.-C., nk.*
směšničar, rja, m. der Anekdotenerzähler, der Possenreißer, *LjZv.*
směšnik, m. der Bajazzo, der Hanswurst, *Cig., C.*
směšnost, f. die Spaschhaftigkeit, die Lächerlichkeit.
smět, i, f. 1) ein einzelnes Stückchen des Aussehrichtes, des Unrathes; s. je padla v pi-jačo; pl. smeti, das Aussehricht; — die Kleinigkeit: vsaka s. ga razjezi, *C.*; (*pren.*) die Hefe des Volles, die Bagage, *Cig.*; bodi svet ali smet, ne verujem ti, *Z.*; — 2) ime drobne, majhne ovce, *Baška dol. - Erj. (Torb.).*
smět, m., *C.*, *ZgD.*, nam. smet.
smětana, f. 1) der Milchrahm, die Sahne; raztepena s., der Milchschnee, *Cig.*; — smetano komu posneti = jemandem das Beste wegfilchen, *Cig., ZgD.*; — 2) der Firnis an neugeborenen Kindern, *V.-Cig.*
smětanast, adj. mit Sahne gemischt oder bereitet: smetanasta kava, *LjZv.*
smětanci, m. pl. neka jed (Rahmstrudel?), *LjZv.*
smětanica, f. die Rührmilch, *Jan., Mik.*
smětanik, m. 1) der Rahmtopf, *Sl.N. (-tenik) M.*; — 2) = kruh v smetani, (-tenik) *M.*; — 3) smetaniki = cmoki s smetano napravljani, (-teniki) *Zv., Gor.*
smetanjak, m. der Rahmlübel, *Jan. (H.).*
smětanka, f. 1) die Rührmilch, *Jan., Mik.*; — 2) die Gänseblätzel (*sonchus arvensis*), *Josch.*; — = slanovrat, *C.*
smětanov, adj. Rahm-; smetanova juha, *C.*
smětanovka, f. der Rahmlöffel, *C.*
smětár, rja, m. der Rehrichthmann, *Cig.*
smětēk, tka, m. das Rehricht, *Jan. (H.).*
1. smetēn, tna, adj. voll Wust, wustig, *Cig.*; smetno žito, *Jan., jvžhSt.*; tudi: smētān, tna; smētēn, *jvžhSt.*

2. smētēn, tna, adj. zulässig, *DZ.*; ni s. ugovor, es ist keine Einsprache zulässig, *Levst. (Cest.)*; — prim. smeti.
smētēna, f. = smetana, *Meg., Dict., M.*
smētēnik, m. = smetanik, *M., Zv., Gor.*
smetenjak, m. der Erdbrauch (fumaria), *M., Medv. (Rok.)*; — tudi: der Aderwalmmeister (*asperula arvensis*), *C.*
smētli, smēmēm, smēm, vb. impf. 1) wagen, sich getrauen, *Alas., Dict., Krelj, ogr.-C.*; nihče ne smel njega več vprašati, *Trub.*; strah božji je prišel čez mesta, da neso smeli Jakobovih sinov poditi, *Dalm.*; — 2) dürfen; to ne sme biti; povej mu, kar se sme, in kar se ne sme storiti! ne s. iz hiše, daß Haus nicht verlassen dürfen; prosim, gospod, naj smem reči besedo (es möge mir erlaubt sein), *Ravn.-Valj. (Rad.)*; smem naj, ich nehme mir die Freiheit, *Cig.*; smeti je, man darf: te posode je smeti zapirati, diese Gefäße dürfen verschlossen werden, *DZ.*; ni smeti, man darf nicht, *C., Levst. (Nauk), jvžhSt.*; to ni smeti storiti, *Rib.-Mik.*
smetli, f. neko grozdje, *M., Valj. (Rad.)*
smetlji, m. = otekline, prisad, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; — prim. smetljaj.
smetlilnica, f. die Rehrichthausel, die Wistschäufel, *Jan., Nov.-C.*; — der Rehrichthausel, der Rehrichthor, *Cig., Jurč*
smetlišče, n. die Rehrichthütte, der Rehrichthausen; imam več na smetišču, ko ti v hiši, *Fr.-C.*
smetiščēn, šēna, adj. vom Rehrichthausen: smetiščēni gnoj, *Gor.*
smetiščēnica, f. der Aussehrichtstrog, *Z., Ljub.*; — die Rehrichthausel, *C.*
smetiščēnik, m. der Rehrichthausen, *C.*
smetiščēnjak, m. = smetiščēnik, *C.*
smetiti, im, vb. impf. Dinge, die ausgelehrt oder weggepumpt werden müssen, verstreuen, Unrath machen; kaj mi tu spet smetiš! *jvžhSt.*
1. smetiv, iva, adj. = poln smeti, unrein, unausgelehrt, *Mur., Cig.*
2. smetiv, iva, adj., *Mur.*, pogl. smetiv.
smetjē, n. coll. Rehricht; schlechte, unbrauchbare Dinge: tega smetja je toliko tukaj, *St.*
smētiki, m. pl. die Rührmilch, die Buttermilch, *Cig., Mik., Danj. (Posv. p.).*
smetlaka, f., pogl. smotlaka.
smetlika, f. der Augentrost (euphrasia), *Mur., Cig., Jan., C., Tuš. (B.), Medv. (Rok.).*
smetljaj, m. der Brand (na žitu ali na človeškem telesu), *St. Andrej pri Gorici-Erj. (Torb.), Kras.*; — ein Geschwür, ein Blut-schwür, *Tolm.*; — nam. smetljaj; prim. smet, *Mik. (Et.).*
smetljāk, m. ein nichtnütziger Mensch, *Nov.*
1. smetljiv, iva, adj. unrein, nicht ausgelehrt, *Mur., Cig.*
2. smetljiv, iva, adj., *Gor., Gorič.*, pogl. smetljiv.
1. smetljivec, vca, m. kdor rad smeti, *Polj.*
2. smetljivec, vca, m., *jvžhSt.*, nam. smetljivec.
smētloha, f. slabo, smetno žito, *Mik.*

smětnat, *adj.* voll Rehricht, voll Unrath: smetnata hida, *vzh. St.-C.*

smetnica, *f.* die Rehrichtshausel, *Jan.*; — die Rehrichttruhe, *DZ.*, *Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.)*.

smetnjáča, *f.* die Rehrichtshausel, *vzh. St.-C.*

smětnjak, *m.* 1) der Rehrichtshausen, *C.*, *vzh. St.*; — der Rehrichtwinkel, *Jan.*; — 2) der Rehrichtbehälter, *Cig.*, *DZ.*

smetuh, *m.* ein nichtswürdiger Mensch, *C.*

směven, *vna, adj.*, *Jarn.*, *pogl.* smelen.

smicati, *smicam, čem, vb. impf. 1)* streifen, *vzh. St.*; klasje s., Ähren abstreifen, *C.*; z nogami s., mit einem Fuß an den andern aufstreifen, *Sl-Gor.-C.*; — s. se, glitschen, *Habd.-Mik., C.*; — 2) stehen: strnišče z njeece smica, *ogr.-C.*; — vest ga smica, *ogr.-Let.*; — *prim.* smukati, smekniti.

smiljati se, *smějem se, vb. impf. nam.* smejati se, *nk.*; (napačno, *prim. Škrab. Cv. III. 9.*)

smik, *m.* 1) der Ruck, *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) *pl.* smiki = smuče (na dvoje koles), *Notr.*; — *prim.* smikati se.

smikati se, *smikam, čem se, vb. impf.* rutschen, schlüpfen, schleichen, *C.*

smilečen, *čna, adj.* barmherzig, *Mur.*, *St.-Cig., Jan.*

smilečnost, *f.* die Barmherzigkeit, *Mur.*, *Cig.*

smilen, *ina, adj.* erbarmlich, *ogr.-C.*

smilika, *f.* = smilj, *Kr.-Valj. (Rad)*.

smiliti se, *smilim se, vb. impf. 1)* Mitleid einflößen, dauern, erbarmen: revez se mi smili, der Arme jammert, dauert, erbarmt mich; da se Bogu smili! daß es Gott erbarme! Bogu se smili! seiber Gott! *C.*; — tudi: konj se mi je smililo, es dauerten mich die Pferde, *Met.*; nikoli se mu ga (vina) tako malo ne smili, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) *vb. pf.* = usmiliti se, sich erbarmen, *Cig., Jan.*; smili se me Bog! Gott sei mir gnädig! *Cig.*: Bog se mu smili duše, Gott sei seiner Seele gnädig, *C.*

smilj, *m.* die Jünglingsblume, die Sandimmortelle (gnaphalium [helichrysum] arenarium), *Cig.*; das Sonnengold, die Immortelle (helichrysum angustifolium), *Ist.-Erj. (Torb.)*, *Z.*

smilje, *n. coll.* = smilj, die Jünglingsblume, *Cig.*; (hs.).

smiljenje, *n.* das Mitleid, *Cig.*; *pogl.* usmiljenje.

smiljenost, *f.* die Milderzigkeit, *Cig.*, *C.*; *pogl.* usmiljenost.

smiljka, *f.* = smilj, das Sandsonnengold (helichrysum arenarium), *Medv. (Rok.)*; tudi = siničica 2), das Hornkraut (cerastium), *C.*

smilovânje, *n.* das Erbarmen, *Krelj.*

smilovati se, *šjem se, vb. pf.* sich erbarmen, *Krelj.*; s. se nad kom, *ogr.-Valj. (Rad)*; smiluj se mene (ali: mi)! *kajk.-Valj. (Rad)*.

smirek, *rka, m.* der Schmirgel, *Cig. (T.)*, *Erj. (Min.)*; — *hs.*

smisel, *sla, m.* = zmisel, der Sinn, *C., nk.*; brez smisla, sinnlos, *nk.*; — *stal.*

smisel, *ali, f.* = smisel *m.*, *Jan. (H.)*.

smleđ, *smleđa, adj.* bleich, gelb (von der Gesichtsfarbe), *Rej.-C.*; — *prim.* smed.

smledák, *m.* der Bleiche, *C.*

smleđav, *adj.* = smled, *C.*

smledôst, *f.* die Bleichheit, die Blässe, *C.*

smleduh, *m.* der Bleiche, *C.*

smlešti, *smlešjem, vb. pf.* = semleti, zmleti, *Z.*

smilina, *f.* zadnje alabo žito, ki se zmelje, da je potem za živino ali svinje, *Gor.*; — *prim.* smeljina.

smočen, *adj.* = mezeven (o drevju spomladi), *Koborid.-Erj. (Torb.)*.

smóčen, *čna, adj.* saftig: smočna hruška, smočno meso, *C.*

smočiti, *im, vb. impf. eig.* saftig machen: schmalzen, *Blc.-C.*

smôd, *m.* 1) die Anfeuerung; diši po smodu, es hat einen Brandgeruch, *Cig.*; — 2) die Senge (an Gewächsen), *Mur., Jan., Mik., Nov., St.*; smod je po vinogradih veliko škoda napravil, *St.*; — = rja, snet, der Rost am Getreide, *Cig., Jan., Kr.*; — 3) = prismojen clovek, *Tolm.*

smôda, *f.* = smod (Senge), *Rej.-C.*

smôdčica, *f. dem.* smodka, *nk.*; — die Cigarette, *DZ.*

smôden, *dna, adj.* Senge, *Cig., C.*; versengt: s. trs, *vzh. St.-C.*; — brenjlich, *Cig. (T.)*; smodne kisline, brenjliche Säuren, *Cig. (T.)*. **smodika**, *f.* 1) der Baumbrand, die Baumräude, *Cig.*; — die Senge: tra kvari smodika, *Danj. (Posv. p.)*; — 2) eine abgeseigte Traube, *Sl-Gor.-C.*; — 3) neka vinska trta, *Celje, Radgona-Erj. (Torb.)*; weißer Grobheunisch, *Trumm.*

smodilo, *n.* das Sengholz, die Sengfadel, *C., Z.* **smodišče**, *n.* die Sengstätte, *Mur., Cig., Jan.*; lepe zelene loke, senožeti, muljave enake smodišču so zdaj, *Ravn.*; — na smodišču koga pustiti, jemanden in der Verlegenheit lassen, *(Slov. Čela)-C.*

smoditi, *im, vb. impf.* sengen; s. se, versengt, angebrannt werden: kaša se smodi, *Mur.*; nekaj se smodi, ker tako po smodu diši, *jvzh. St.*

smôdka, *f.* die Cigarette, *Cig., Jan., C., M., nk.*; (napravljeno iz hrv. smotka, od: smotati, zusammenwickeln).

smodkárnica, *f.* die Cigarrenfabrik, *nk.*

smodkovnjáča, *f.* die Cigarrenspitze, (smot-) *Erj. (Min.)*.

smodnica, *f.* = smojka, *Cig., C.*

smodničnica, *f.* die Pulverkammer, das Pulvermagazin, *C., DZ.*

smodnik, *m.* das Schießpulver, *Jarn., V.-Cig., Jan., Nov.-C., nk.*

smodnikar, *rja, m.* der Pulververkäufer, *C.*; — der Pulvermacher, (-icar, *Cig.*)

smodnikárna, *f.* die Pulverfabrik, *Jan. (H.)*.

smodnina, *f.* der Brandgeruch, *Cig.*

smodnišče, *n.*, *Jan.*, *pogl.* smodničnica.

smodniščnica, *f.*, *Cig., Jan.*, *pogl.* smodničnica.

smodrigla, *f.* der Topfpedel, *St.-Valj. (Rad)*.

smogór, *m.* 1) = grča, die Aftbeule, *Cig., M., BIKr.*; — der Aftnorren, (smogur) *Cig.*; — (fig.) smogora ni v njem. er ist kraftlos, *BIKr.*; — die Tannenharznarbe, *C.*; — 2) die Beule von der Dasselstiege (im Rücken des Viehes), *C.*; — 3) das Hitzbläschen im Gesicht, *C.*; — 4) der Schmollet, *vzhSt.*

smogoritl, *im. vb. impf.* schmolten, *vzhSt.*

smója, *f.* das Sengen: po smoji diši, es riecht angebrannt, *Cig., M., Vrtov. (Km. k.).*

smojáva, *f.* die Sengen, *Hip.-C.*

smojenje, *n.* das Anjengen.

smojevina, *f.* = smodnina, *Jan. (H.).*

smójska, *f.* eine in Glutstiche gebratene ganze Rübe, *Mur., Cig., Jan., Valj. (Rad), Gor.*; vsak po svojo smojko v ogeň sezil *Npreg.-Jan. (Slovn.).*

1. **smók**, *m.* 1) die Rutoft, *Habd. - Mik., C.*; das Gemüße, (smuk) *Nov.-C.*; pos. = repa in zelje, *Nov.-C., Kr.-M.*; — brez skoka ni smoka = wer nicht arbeitet, hat nichts zu essen, *C.*; — 2) der Saft, *Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*; bes. der Saft von geschmortem oder gebratenem Fleisch, *Mariborska ok.-C.*; — bidt Brúhe, *vzhSt.-C.*; — das Wehlmus, *Mik., C., Notr.-Z.*; — 3) die Ochsenzunge, der Aderampfer (*rumex obtusifolius*), *M.*; (neka trava za svinje, *C.).*

2. **smók**, *smóka*, *m.* der Drache, *Mik., Valj. (Rad).*

smókvev, *kve, f.* = smokva, *Jan. (H.).*

smókvevca, *f. dem.* smokev; = smokvica, *C.*

smókov, *adj.* Feigen-, *Jan. (H.).*

1. **smókovec**, *vca, m.* das Feigenholz, *C.*

2. **smókovec**, *vca, m.* = 1. smók 3), der Wald-sauerampfer, die Ochsenzunge (*rumex obtusifolius*), (smuk-) *Z., C.*

smókóven, *vna, adj.* Feigen-: smokovni list, *Cig.*; (tudi rus.).

smókovína, *f.* das Feigenholz, *Jan. (H.).*

smókovje, *n.* der Feigenwald, *C.*

smókóvnica, *f.* = smokva, der Feigenbaum, *Cig.*; — rus.

smókóvnik, *m.* der Feigengarten, *Cig., Jan.*

smókóvnjak, *m.* der Feigengarten, *Jan.*

smókva, *f.* die Feige, *Mur., Cig., Jan., nk.*; der Feigenbaum (*ficus carica*), *Tuš. (R.).*; rajska s., der Bisang (*musa paradisiaca*), *Tuš. (R.).* tudi: smókva, *Valj. (Rad).*

smókvarica, *f.* die Feigenbirne, *Jan. (H.).*

smókvast, *adj.* feigenförmig, *Cig.*

smókvetica, *f. dem.* smokva; 1) eine kleine Feige; — 2) die Erdbeere, *Gor.-Mur., Zilj.-Jarn. (Rok.), Goris.-Erj. (Torb.), Ip.*; — 3) die Feigenbirne, *C.*

smókvin, *adj.* Feigen-, *Jan.*; (tudi stsl.).

smókvišče, *n.* der Feigenwald, *Cig.*

smókvovec, *vca, m.* = smokva, der Feigenbaum (*ficus*), *Jan., Tuš. (B.).*

smóla, *f.* das Harz, das Pech; s. se cedi iz drevesa; smolo dreti, Pech sammeln; smolo kuhati, Pech sieben; gumaste smole, Gummi-

harze; mehke smole, Weichharze; grška s., das Solophonium, *Cig. (T.);* zlahna s., der Storar, *Jan.*; brezova s., das Birtenöl, *Cig.*; smrdeča s., der Aftand (*asa foetida*), *Cig.*; pozemeljska smola, das Erdharz, das Erdpech, *Cig.*; — kamenena s., *C.*; = kamena s., *Erj. (Min.);* zšana s., der Thier, *Jan.*; črevljarska s., das Schusterpech; — včesna s., das Ohrenschmalz, *Guts.-Cig.*; — smolo boš dobil = einen Quark bekommst du, *Cig.* smolár, *ria, m.* der Harzer, der Pechbrenner, der Pechhändler, *Mur., Cig., Jan., Levst. (Rok.).*

smolarica, *f.* die Harzerin, *Cig.*

smolarija, *f.* = smolartvo, *Cig.*

smoláriti, *árim, vb. impf.* Harz sammeln, *Jan.*; Pech gewinnen, mit der Pechbrennerei, dem Pechhandel sich abgeben, *Cig.*

smolárka, *f.* = smolarica, *Cig.*

smolárnica, *f.* die Pechhütte, *Cig., Jan., C.*; die Stätte, wo Pech zu Wagenstmiere ge-
locht wird, *Kr.-Valj. (Rad).*

smolárski, *adj.* Pechfieber-, *Z.*

smolárstvo, *n.* die Pechbrennerei, der Pechhandel, *Cig., Jan.*

smólast, *adj.* 1) mit Pech beschmiert, pechig, *Z.*; — 2) harz-, pechartig, *Mur., Cig., Jan.*

smolát, *áta, adj.* pechig, *ogr.-C.*

smolavica, *f.* die Pecherde, *Cig.*

smolè, *éta, m.* ein mit Pech beschmierter Mensch; = črevljár (zaníli), *Jurč.*

smótec, *ica, m.* 1) der Pechmann (= črevljár), *Mur., Mik., Pres.*; — 2) ein mit Pech gefülltes Österei, *M., Gor.*; — 3) smolci, die Harze (min.), *Cig. (T.);* — 4) das Klebekraut (*galium aparine*), *Cig., Jan., Medv. (Rok.);* — (tudi: der Feldwaidmeister [*asperula arvensis*], *Medv. (Rok.).*)

smótek, *ika, m.* der Bacholder, *St.*

1. **smólén**, *adj.* pechig, *M.*

2. **smóten**, *ina, adj.* 1) harz-, Pech-, *Cig., Jan., Cig. (T.);* smolna elektrika, die Harzelektricität, smolni ogel, die Harzohle; smolno milo, die Harzseife, *Cig. (T.);* — 2) pechig, *Cig., Jan., M.*

smolénec, *nca, m.* das Labkraut (*galium sp.*), *Rihenberk pod Tabrom-Erj. (Torb.).*

smolenica, *f.* 1) der Rienspan, die Rienfadel, *Jarn., Cig., o.r.-C.*; — 2) ein mit Pech gefülltes Österei, *M., BIKr.*

smoleničav, *adj.* kienig, *Cig.*

smolenika, *f. coll.* das Rienholz, *vzhSt.-C.*

smolenjak, *m.* ein Stüd Rienholz, *C.*

smolénka, *f.* 1) = smolenjak, *C.*; — 2) = mazilo, *BIKr.-Let.*

smolíč, *ica, m.* = smolivec, der Bieher, *Cig.* smolíčiti, *ičim, vb. impf.* chebele smolíčijo, die Bienen bedienen sich des Harzes, *Cig.*

smolíška, *f.* der Löwenzahn (*leontodon taraxacum*), *Gorjansko (Kras)-Erj. (Torb.).*

smolika, *f.* 1) eine Baumkrankheit, der Pechfluß, *M., Nov.-C., Kr.-Valj. (Rad), Pirc.*; — das Baumharz; drži se ga kakor smolika, *Zv.*; — 2) eine Drüsenkrankheit der Thiere, bes. die Drüse der Pferde, *Cig., M.,*

C., Strp., DZ.; hudobna konjska s., die bössartige Drüse bei Pferden, *Levst. (Nauk)*; — 3) jähler Lehmbooden, *vzhSt. - C.*; — 4) ein lästiger Mensch: s. smolikasta! *Polj.*; — 5) die Harzpflanze, *Jan.*; — der Wacholder, *Rej. - C.*; — 6) die Bechnelle (*lychnis viscaria*), *Fr. - C.*; — tudi: das Labtraut (*galium aparine*), *Cig., Tus. (B.)*.

smolikast, *adj.* 1) an Bechfluß krank (von Bäumen), *M.*; — harzig, *Jan., Sol.*; smolikasta gumba, *Pirc*; — 2) brüßig: s. konj, *Cig., Jan.*

smolikav, *adj.* = smolikast 2), brüßig, *Jan.*

smolikovec, *vca, m.* = brinovec, *C.*

smolin, *m.* der Bechstein, *Jan. (H.)*.

smolina, *f.* 1) das Rienholz, *C.*; — 2) = brina, *Z.*

smolinje, *n.* = brinje, *Jarn.*

smolinovec, *vca, m.* der Wacholder, *C.*

1. **smoliti**, *im, vb. impf.* 1) mit Bech bestreichen, bepichen, pichen; dreto s.; s. steklenice (verpichen); zelezos., das Eisen mit Bech schwärzen, *Cig.*; — 2) čebele smolijo, die Bienen bedienen sich des Harzes, *Cig.*; — 3) s. se okoli koga, in lästiger o. unschädlicher Weise jemanden den Hof machen; pos. s. se okoli deklet.

2. **smoliti**, *im, vb. impf.* = smoditi (fengen): mraz, solnce, listje smoli, *Hal. - C.*

smolivec, *vca, m.* der Bicher, *Cig., Jan.*

smolj, *smolja, m.* das Labtraut (*galium aparine*), *Stopice (Tolm.) - Erj. (Torb.)*.

smoljāca, *f.* ein Fleck im Holz, vom Harz herrührend, die Harzgasse, *Cig.*

smoljje, *n. coll. 1)* das Wacholdergesträuch, *Meg., Guts. - Cig., Jan., Mariborska ok. - C., Rož. (Kor.) - Navr. (Let.)*; — 2) das Bechholz, das Rienholz, *Jan., vzhSt. - C.*

smoljēvec, *nca, m.* = kosmat klobuk, *Vreme - Erj. (Torb.)*.

smoljenina, *f.* das Bechwerk für Schiffe, *Cig.*

smoljenje, *n.* das Bichen.

smoljevina, *f.* = smolje 2), *Jan.*

smoljka, *f.* 1) die Bechnelle (*lychnis viscaria*), *C.*; — 2) brina, *Slom. - C.*

smolnast, *adj.* 1) pechicht, *Cig., M.*; — 2) in lästiger Weise anhänglich: s. človek, *Cig.*

smolnat, *adj.* pechig, harzig; smolnata roka; smolnat les; — smolnata prst, die Pecherbe, *Cig.*; — smolnati prstov je, t. j. rado se ga kaj prime (= er ist langfingerig), *Cig.*

smolnica, *f.* 1) der Rien, *Jan., C.*; die Rienfadel, *Valj. (Rad)*; die Bechfadel, *Cig., C.*; — 2) ein mit Bech angefülltes Österei, *M.*; — 3) der Krammetvogel, *Guts., C., Frey. (F.), Valj. (Rad)*; — 4) neka hruška, *Mariborska ok. - Erj. (Torb.)*; — 5) die Bechnelle (*lychnis viscaria*), *Tuš. (R.), Josch*; — 6) der Zegel (min.), *h. t. - Cig. (T.)*.

smolníčka, *f. dem. smolnica*; — die Bechnelle (*lychnis viscaria*), *Jan.*

smolniče, *n. coll.* das Rienholz, *C.*

smolníčka, *f. dem. smolnica*; — die Bechnelle (*lychnis viscaria*), *Cig. - C.*

smolník, *m.* 1) die Wagenfchmiere, *M.*; — 2) der Bechhut, *Cig.*; — 3) das Beimkraut (*silene nutans*), *C.*; — 4) der Bechstein, *C., Cig. (T.)*.

smolníkov, *adj.* Bechstein: s. porfir, *Cig. (T.)*.

smolnina, *f.* 1) die Harzsubstanz, *Bes.*; — 2) die Harzgasse (ein Fleck im Holz), *Cig.*

smolnják, *m.* 1) ein mit Bech gefülltes Österei, *Mur., Met., Kr. - Valj. (Rad)*; — 2) der Bechkranz, *Mur. - Cig.*; — 3) mit Bech bereitete Wagenfchmiere, der Wagenfchier, *Mur., V. - Cig., Jan., Met., Gor.*

smolnjákast, *adj.* theericht, *Cig.*

smolotečina, *f.* die Bechrinne (an einem Baume), *Cig.*

smolotók, *tška, m.* der Harzfluß (an Bäumen), *Cig., Jan., Nov. - C.*

smólov, *adj.* = brinov, *Jan.*

smólovec, *vca, m.* 1) der Harzbaum, *Jan.*; das Rienholz, *C.*; — 2) der Wacholderstrauch, *Jarn., Jan., Rož. - Kres*; — 3) das Bechöl, *Jan.*; das Theeröl, *DZ.*; — 4) der Feldwaidmeister (*asperula arvensis*), *C.*

smolovina, *f.* das Rienholz, *Jan., C.*

smolovit, *adj.* pechreich, *Jan.*

smótski, *adj.* Pech, *Mur.*; s. kamen = jantar, der Bernstein, *Mur., Cig.*

smóter, *tra, m.* der Endzweck, die Intention, das Ziel, *Cig. (T.), C., nk.*; — stal.

smótka, *f.* pogl. smodka.

smotlaka, *f.* nichtsnußiges, wirres Zeug, *C.*; vsa ta smotlaka človeških postav, *Dalm.*; hudičeva smotlaka ali kramarija („des Teufels Teufelmarkt“), *Krelj*; — das Ungeziefer, *Dict., Hip. (Orb.)*; črvi in druga smotlaka, *Trub. (Post.)*; — das Gefindel, (smet-) *Cig.*; — (psovka človeku): der Bicht, *Notr.*; (psovka ženski): die Hege, *Z.*; — tudi: smotlaka.

smotren, *trena, adj.* zweckmäßig, *Cig. (T.)*.

smotrenost, *f.* die Zweckmäßigkeit, *Cig. (T.), Lampe (D.)*.

smotriv, *iva, adj.* bedachtam, *Jurč.*

smotrivost, *f.* die Bedachtamkeit, *Jurč.*

smrād, *smrāda, smrādū, m.* der Gestank; hud s., scharfer Gestank; etwas Stinkendes, *C.*; — die Bienenfaulbrut, *Naprej. - C.*; — (fig.) s. greha, *C.*

smrāden, *dna, adj.* stinkend, *Mur.*

smrādēti, *im, vb. impf.* = smrādeti: ribe bodo smrādele, *Skrinj.*

smrādež, *m.* der Gestank, *Jan. (H.)*.

smrādiše, *n.* eine stinkende Pflanze, *C.*

smrāditi, *smrādim, vb. impf.* Gestank verur-sachen, *Mur., Cig.*; kaj s tlečo gobo smrādiš po hiši! *jvzhSt.*

smrādljiv, *iva, adj.* = smrādljiv, *Mur., Danj. - Mik.*; smrādljive rane, *Str.*

smrādotčje, *n.* die Cloake, *Cig., DZ.*

smrādotók, *tška, m.* die Cloake, *Jan.*

smrādūh, *m.* eine stinkende Person, *Jan.*

smrādūs, *m.* das Stinkthier.

smrāja, *f.* der Gestank, *Jarn., C.*; — = smrādljiva stvar, *C., Notr.*; — (kot psovka): ti smrāja ti! *St. - C.*

smfcati, am, vb. *impf.* abstreifen: listje z veje s., *Ble.-C.*; sirek s., die Mohrhirse abstreifen, *Z.*; — *prim.* smukati.

smrčaj, m. der Schnarchlaut, *Jarn.*

smrčalo, n. 1) der Schnarcher, *Cig.*; — 2) livkasto smrčalo v orglah, das Trichter Schnarchwerk, *Cig.*

smrčanje, n. das Schnarchen; — s. gosi, das Schnarchen der Gänse (bolezni), *Strp.*

smfcati, im, vb. *impf.* die Luft kräftig durch die Nase treiben, schnauben, *Dict.*, *Boh.-C.*; — schnarchen.

smfčav, adj. schnaubend, schnarchend, *Cig.*, *Jan.*

smfčavec, vca, m. der Schnarcher, *Cig.*, *Jan.*

smfčaven, vna, adj. schnaubend: smrčavni žrebec, *Glas.*

smfčavka, f. die Schnarcherin, *Cig.*, *Jan.*

1. **smfček**, čka, m. die Nase der Säugethiere; bolna živina ima suh s., *Nov.*

2. **smfček**, čka, m. die Morchel, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-C.*; špicasti s., die Spitzmorchel (*morchella conica*), vžitni s., die Speisemorchel (*morchella esculenta*), *Tuš.(R.)*.

3. **smfček**, čka, m. nam. cvrček (Grille), *Habd.-Mik.*, *ogr.-Valj.(Rad.)*.

smrčin, m. der Schnarcher, *Cig.*

smrčinaka, f. die Schnarcherin, *Cig.*

smrčjaka, f. = smrčjak, *Z.*

smrčjak, m. der personifizierte Tod, *Cig.*, *Št.-Jan.(H.)*.

smfčkati, am, vb. *impf.* schlürfend essen, *BlKr.*

smrčon, m. = smrčin, *Cig.*

smfda, f. = zvezda na šaplji, *Kr.-Valj.(Rad.)*.

smrdak, m. der Fliß, *ogr.-C.*

smrdat, data, m. = smrdokavra, *Guts.-Cig.*, *Jarn.*, *Frey.(F.)*.

smrdec, dca, m. der Stinkfisch, der Stinkstein (min.), *Cig.(T.)*.

smrdčec, čca, m. die Braunwurz (*scrophularia canina*), *Povir(Kras)-Erj.(Torb.)*.

smrdčček, čka, m. neka vinska trta, *Ipava-Erj.(Torb.)*.

smrdčica, f. die Schnuraffel (*julus sp.*), *Novake nad Cerknim-Erj.(Torb.)*.

smrdčina, f. etwas Stinkendes, *C.*, *Z.*

smrdek, dka, m. = smrdec, der Stinkstein, *C.*

smrdčka, f. der Alpenwegdorn (*rhamnus alpina*), *Banjšćice-Erj.(Torb.)*.

smrdet, čla, m. der Alpenwegdorn (*rhamnus alpina*), *Jan.*, *Nov.-C.*, *Burg.(Rok.)*.

smrdčla, f. 1) = smrdokavra, *Jan.(H.)*; — 2) die Bucherblume (*leucanthemum*), *Nov.-C.*, *Kr.-Valj.(Rad.)*; = velika s., *Cig.*; —

tudi: die Hundskamille (*anthem. cotula*), *Cig.*, *Tuš.(B.)*.

smrdčlika, f. die Hundskamille (*anthem. cotula*), *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.)*; —

tudi: der Alpenwegdorn (*rhamnus alpina*), *Notr.*; ali: der Vogelbeerbaum (*sorbus aucuparia*), *V.-Cig.*, *Nov.-C.*

smrdčina, f. = smrad, Stinkendes, der Gestank, *C.*

smrdér, rja, m. etwas Stinkendes, *vzhSt.*

smrdet, čta, m. = smrdak, dehor, *SlGradec.-C.*, *Savinska dol.*; (menda nam. smrdé, čta).

smrdeti, im, vb. *impf.* stinken; s. po čem, nach etwas stinken; laze, da smrdi, = er lügt, daß die Balken trachen; — delo mu smrdi, er hat keine Lust zur Arbeit; — smrdet, stinkend.

smrdež, m. 1) der Gestank, *Habd.-Mik.*, *SlGor.-C.*; — 2) der Faulbaum (*rhamnus frangula*), *Z.*

smrdik, m. der Alpenwegdorn (*rhamnus alpina*), *C.*

smrdika, f. der Schweinesalat (*hyoseris*), *C.*

smrdilj, m. der Dill oder das Durlenkraut (*anethum graveolens*), *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.(R.)*; — tudi: der Alpenwegdorn (*rhamnus alpina*), *Bohinj-Erj.(Rok.)*.

smrdina, f. das Stinkfaß, *M.*

smrdilja, f. die Kreuzkröte (*bufo calamita*), *Cig.*

smrdiljavina, f. der Gestank, das Stinkende, *vzhSt.-C.*

smrdiljčka, f. der Storchschnabel (*geranium robertianum*), *Josch.*

smrdiljka, f. die Pistazie (*pistacia terebinthus*), *Devin-Erj.(Torb.)*.

smrdiljiv, iva, adj. stinkend; smrdiljiva voda; smrdiljivo meso.

smrdiljivec, vca, m. 1) ein stinkender Mensch; — 2) der Wiedehopf (*upupa*), *C.*; — 3) der gefleckte Schierling (*conium maculatum*), *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Nov.*, *Slom.*, *Strp.*; — 4) das Petroleum: s. žgati, s. smrdiljivcem mazati, *Notr.-DSv.*, *KrGora.*

smrdiljivka, f. 1) ein stinkendes Weib; — 2) die Würfelnatter, *C.*; — 3) der Fland (*asa foetida*), *Cig.*

smrdoba, f. der Gestank, ein stinkendes Wesen, *C.*

smrdodúška, f. neka trta, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.

smrdojčica, f. = smrdokavra, *Cig.*, *Frey.(F.)*.

smrdokavra, f. der gemeine Wiedehopf (*upupa epops*), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Z.)*, *Kr.*

smrdousten, stna, adj. mit stinkendem Munde, *Levst.(M.)*.

smrdoustnik, m. ein Mensch mit stinkendem Munde, *Levst.(M.)*.

smrdovrana, f. = smrdovranka, *Cig.*

smrdovranka, f. die Rade, die Mandelsträhe (*coracias garrula*), *C.*, *Z.*, *Frey.(F.)*.

smrdúh, m. 1) ein stinkender Mensch, *M.*; — 2) das Stinkthier (*mephitis chinga*), *Erj.(Z.)*; = dehor, der Fliß, *Guts.*, *Danj.-Mik.*; = smrdokavra, der Wiedehopf, *C.*, *Frey.(F.)*.

smrdúha, f. ein stinkendes Weib oder Thier, *Z.*; — etwas Stinkendes, *Nov.-C.*

smrdúhar, rja, m. = dehor, der Fliß, *Z.*

smrdúhati, am, vb. *impf.* mit Ekel beriechen, *Fr.-C.*

smrdúlja, f. 1) die Stinkerin, *Jan.(H.)*; — 2) = smrdlja, *Z.*; — 3) eine stinkende Labakypresse, *Zv.*

smrdček, čka, m. = bor, *Ble.-C.*

smrdčica, f. dem. smreka; 1) das Fichtchen; — 2) der Tannennedel (*hippuris vulgaris*), *Tuš.(R.)*.

smrdčina, f. = smrekova veja, *Svet.(Rok.)*; — coll. = smrekovo vejevje, *C.*; tudi: smrdčina.

smrčinja, *n.* = smrčje, *C.*

smrčjak, *m.* eine Fichte mit schön emporstehenden Zweigen, *Poh.*

smrčje, *n. coll.* Fichten; der Fichtenwald; — Fichtenzweige, Fichtenäste.

smrčka, *f.* die Fichte oder Rothtanne (*abies excelsa*); — *smreka ni hrast* = ein Weib ist kein Mann, *Z.*

smrčkov, *adj.* Fichten-; *s. les, smrekova veja.*

smrčkovec, *vca, m.* der Fichtenwald, *M.*

smrčkovina, *f.* das Fichtenholz; — *tudi: smrčkovina.*

smrčkovje, *n.* = smrčje.

smrčkulja, *f.* = *slaba, nizka*, *v rasti zadržavana smreka*, *Gor.*

smrčkusa, *f.* der Lebensbaum (*thuis*), *Kr.-Valj.(Rad).*

smrlina, *f.* = *smrlina, brina, Z.*

smrinje, *n.* = *smrlinje, brinje, Z., KrGora-DSv.*

smrk, *smfka, m.* 1) = *smrkelj, C., Z.*; — 2) eine Pflanze (Schmuckpflanze), *Fr.-C.*; — 3) die Pumpe, *h. t.-Cig.(T.), C., Nov.*; — 4) die Trombe: *morski s.*, die Wassertrombe, die Wasserhohe, *Cig.(T.), Jes*

smfka, *f.* der Hup (eine Krankheit der Pferde), *Cig.*

smfkanje, *n.* das Hupen.

1. **smfkati**, *smfkam, vb. impf.* 1) den Hup in der Nase in die Höhe ziehen, rogen; — durch die Nase eine Flüssigkeit einziehen, *C.*; den Athem stark durch die Nase einziehen, *vzh.Sr.-C.*; — *s. in dulce delati, unzufrieden, unwillig sein, C., Z.*; *s. nad čim, seinen Unmuth über etwas äußern, etwas tabeln, Fr.-C.*; — = *srebat, schlürfen, C.*; — *preprosto nam.: jokati: kaj smrkas? Levst.(Rok.);* — 2) berogen, *Cig.*

2. **smfkati**, *am, vb. impf.* = *smukati: listje z dreves s., Kras.*

smfkav, *adj.* rosig; *otrok je s.*; — *s. konj, ein rostrantes Pferd, Z.*

smfkavec, *vca, m.* 1) der Hupkerl, der Hupbube; — 2) das Saftloch, *Notr.-C., Gor.*

smfkavka, *f.* das Hupmädel, *Z.*

smfkavost, *f.* die Rosigkeit; — *konjska s., die Roskrankheit der Pferde, Levst.(Nauk), DZ.*

smfkelj, *klja, m.* 1) der Hup; — die Roskrankheit: *konjski s., Bleiw.-C.*; *ovčji s., Strp.*; — 2) die Haselnußbolbe, *Mariborska ok.-C.*

smfkež, *m.* die Schmerle, der Bartgrundel (*cobitis barbatula*), *Cig., Jan., Frey.(F.)*; *tudi: der Schräg (Schraigen), (acerina Schraitzer), Kostanjevica-Erj.(Torb.).*

smfklja, *f.* = *smrkavka, (psovka dekletu), Jarn.*

smfkljav, *adj.* = *smrkav, Mur.*

smfkljavec, *vca, m.* = *smrkavec, Mur., SlGor.-C.*

smrkljiv, *iva, adj.* = *smrkav, Mur.*

1. **smfkniti**, *smfknem, vb. pf.* 1) den Hup einziehen, *M.*; — 2) = *usekniti, C., Let.*

2. **smfkniti**, *smfknem, vb. pf.* = *stuliti, C.*; *s. se = stuliti se, C.*; — *prim. svrkniti, sfrkniti se.*

smrkolin, *m.* = *smrkavec (psovka mlademu dekletu).*

smrkolinka, *f.* = *smrkavka (psovka mlademu dekletu), C., LjZv.*

smrkočati, *otam, čem, vb. impf.* = *smrkati nad kom (čim), seinen Unmuth äußern, tabeln, Fr.-C.*

smrkuljež, *m.* = 1. *menek, Cig.*

smrlin, *m.* der Wacholder (*juniperus communis*), *Plužna-Erj.(Torb.).*

smrlina, *f.* die Wacholderbeere, *Cig., C.*

smrlinje, *n. coll.* Wacholderstauben, *C., Zilj.-Jarn.(Rok.), Plužna-Erj.(Torb.).*

smrlinovec, *vca, m.* 1) der Wacholderstrauch, *Cig., C.*; — 2) = *brinovec, der Wacholderbrantwein, Zilj.-Jarn.(Rok.).*

smrti, *smrti, f.* 1) der Tod; *nagla s., lahka s.; naturna s., der natürliche Tod, Cig.; mučeniška s., der Märtyrertod; — na s. bolan, zu Tode krank; na smrti ležati, auf dem Todtenbette liegen, Trub.; na smrti ležet moč, Levst.(Zb. sp.); na s. ranjen, tödtlich verwundet; s. storiti, sterben; grozno s. storiti, eines gräßlichen Todes sterben, Z.; svoje smrti umreti, eines natürlichen Todes sterben, Z.; nagle smrti umreti; z naglo smrtjo umreti, Krelj, Dol.; od smrti vstati, vom Tode auferstehen; — der personifizierte Tod; bela s.: s. pride po človeka, pobira ljudi; s. iz njega gleda, er ist schon halb todt, Cig.; — *konjska s. (neka psovka, pos. konjarjem);* — 2) rastline: *kozja s., die Haselwurzel, die Schwarzwurzel, die Rattenmilch (scorzonera), Cig., Tuš.(B.), Medv.(Rok.); — kačja s., eine Art Aiant, die Astramontana (inula squarrosa), C., M., Z., Medv.(Rok.), Bes.; — pasja s., der Eisenhut (aconitum), Cig., Jan., C.; bei. der bunte Eisenhut (aconitum variegatum [amarum]), Glas.; — kurja s. = teloh, Z.**

smrti, *tna, adj.* 1) Todes-: *smrtina ura, kazen, nevarnost; na smrti postelji, auf dem Todtenbette; — smrtno kosilo ga je ostalo, er ist bis zu einem Knochengestirke abgezehrt, Cig.; — 2) tobbringend, tödtlich; smrtina rana; smrtno koga raniti; — smrti greh, die Todsünde; — 3) sterblich, Jan., Cig.(T.), nk. smrtiti, im, vb. impf. tödten, Brkini-Erj.(Torb.). smrtljiv, iva, adj. = smrtne, tödtlich: smrtljiva bolezen, Guts.(Res.).*

smrtinica, *f.* 1) der personifizierte Tod, *Jarn.*; — 2) der Todeskampf, die Agonie, *Cig., M.*; — 3) die schwarze Nieswurzel (helleborus niger), *Bolc, Soča-Erj.(Torb.), C.*; — 4) *neka hruska, Zabče(Tolm.)-Erj.(Torb.).*

smrtnik, *m.* 1) der Töbte, *Guts.(Res.); — drži se kakor s. (t. j. zalostno), Vas Krn-Erj.(Torb.); — 2) der Sterbliche, nk.*

smrtnják, *m.* 1) der Todtenvogel (*čuk, sova*), *C.*; — 2) der personifizierte Tod, *Jarn., St.-Cig.*

smrtnost, *f.* 1) die Tödtlichkeit, *Cig.*; — 2) die Sterblichkeit, *Jan., nk.*

smrtoglávček, *čka, m. dem. smrtoglavec, Jan.*

smrtoglâvec, vca, m. der Todtentopfschwärmer (acherontia atropos), *Cig., C., Erj. (Ž.)*.
smrtónŝen, sna, adj. tobbringend, *Mur., Cig., Jan., nk.*
smrtopis, pisa, m. = osmrtnica, der Retrológ, *C.*
smrtôvnica, f. = osmrtnica, der Retrológ, *Navr. (Let.)*.
smûč, m. = smoj 2) (nam. hs. smudj), *Jan., Zidani Most-Erj. (Torb.)*.
smûč, i, f. 1) die Schlittentuse, *C., Poh.*; — pl. smuči, der Schlitten, *Cig., Kras-Erj. (Torb.)*; — 2) eine Art Schneeschuhs („dolgo tenke deske pod podplate privezane v hojo po snegu“), *M., C., Dol., Notr.-Erj. (Torb.)*; — die Schlittschuhs: drsati se na smučeh, *LjZv.*; — 3) smuči = smuke 5), ein zweirädriger Wagen mit einer Schleife, *Notr.*
smûčati, im, vb. impf. dahin gleiten, *C.*; sani smučijo po snegu, *LjZv.*; — durch die Luft sausen, *Savinska dol.*; goreči metli enak skozi zrak smuči, *Pjk. (Črt.)*; — eilen, rennen, *Mur., C.*
smûče, f. pl. = smuči, ein zweirädriger Wagen mit einer Schleife, *Dol.*
smučice, f. pl. = smucke, *M.*
smûčkati, am, vb. impf. = smukati, *Hal.-C.*
smûčke, f. pl. dem. smuči; der Rennschlitten, *Cig.*
smudíka, f. die Winse, *C.*
smûdjo, n. coll. 1) Winzen, *C.*; v močvari raste trstje, šarje i smudje, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — 2) das Reifig dürrer Äste, bes. Zweigchen vom Nadelholz, *vzhSt.-C.*; — das Anschweremisch (von Gras und Holz), *Ščav.-C.*; — = rabudje, großes Gras, Gestrüpp, *Ščav.-C.*
smûdovec, vca, m. = die Winse, *ogr.-C.*
smug, m. neka riba: der Schiel, *Ble.-C.*; — pogl. smoj 2).
smûga, f. 1) der Strich, *Guts., Mur., V.-Cig., Mik.*; — 2) die Streiche, *Jan.*
smugâznik, m. das Streichholz, *Jan.*; — das Lineal, *Mur., Cig.*
smûgati, am, vb. impf. 1) streichen, *V.-Cig.*; — 2) = smukati, abstreifen: listje s., *Sl-Gradec.-C.*; — 3) lintieren, *C.*
smûk, smûka, m. 1) das Schlüpfen, der Schlupf, *Guts., Cig., Jan.*; na s., sprungweise, *Rib.-Mik.*; okno na smuk, das Schußfenster, *St.-C., Z.*; — 2) = smukalica 3), *SIN.*
smûk, interj. hûš! smuk v luknjo! smuk čez hrib!
smûka, f. 1) die Glitschbahn, *Jan., M.*; — 2) die Schlittentuse, *V.-Cig.*; — pl. smuke, der Schlitten, *Mur., Cig., Dol.-M.*; — 3) der Schneeschuh, *Sol.*; — der Schlittschuh, *Dol.*; — 4) die Pflugschleife, *C., vzhSt.*; — die Eggeneschleife, *C.*; — 5) = na sprednjo premo ali na dvokolesnico pritrjena kola, ki se po tleh vlečeta, ein zweirädriges Gefährt mit einer Schleife, die Heuschleife: z Gorjancev vozijo seno na smukah, *Dol.*
smúkalica, f. 1) die Schleifbahn, *Jan.*; — 2) der Feidelsbeerbaum, *Cig.*; — 3) die Feuerunte (dombinator igneus), *Povir (Kras)-Erj. (Torb.)*.

smukâlnica, f. s. za turâčico, die Reibstriefmaschine, *Nov.-C.*; s. za konopljce, die Reibbank, *Cig.*
smukâlo, n. die Flachsaufe, *Cig.*
smúkanje, n. 1) das Schlüpfen; das Hutschen; — 2) das Abstreifen; — 3) das Streifen.
smúkast, adj. wankelmützig, *C.*
1. smúkati, kam, čem, vb. impf. 1) hutschen, schlüpfen, schießen; miši smukajo po hiši; — 2) abstreifen: listje, perje s. z vej; brinovice s.; s. zelenje, *Jurč.*; lanene glavice s., den Flachs risseln, *Cig.*; — durch Abstreifen der Blätter, der Beeren u. f. w. berauben: s. veje, *Cig., Mik., Dol.*; — prügeln, *Nov.-C.*; ohfsteigen, *Cig.*; — 3) s. se, streifen: s. se okoli koga, um jemanden herum schwärzeln, ihm hofieren, schmeicheln; — = drsiti se: ribe se smučejo, *C.*; — = drsati se, *Savinska dol.*
2. smúkati, kam, čem, vb. impf. 1) schluchzen, weinen, *Rež.-C.*; — 2) schwagen, *Rež.-C.*; — pogl. skomukati.
smukâvec, vca, m. 1) der Schlüpfer, *Cig.*; — 2) der Abstreifer, der Rißer, *M., Z.*; — 3) der Wortbrüchige, *C., Z.*; (prim. smukast).
smúkati, smúknem, vb. pf. 1) hutschen, schlüpfen, gleiten, schießen; miška smukne v luknjo; veverica smukne na drevo; z roko s. v rokar; — 2) abstreifen: s. brinovice z veje; — s. koga, jemandem einen Streich verfehen, *Cig.*; smukni ga! *Levst. (Rok.)*.
smukûlja, f. die glatte oder öfterreichische Natter (coluber austriacus), (smúkulja) *Erj. (Ž.)*.
smûlek, lka, m. = skupaj srčeno seno ali vlakno, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
smûliti, im, vb. impf. = muliti; (weinen), *C.*
smûlje, n. coll. = sitje, Simsen, Winzen, *C.*
snâga, f. 1) die Sauberkeit, die Reinlichkeit; prava snaga ne sega samo do praga, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*; — 2) die Gierde, der Schmutz, *Meg., Guts., ogr.-C., Trub., Dalm., Jap. (Sv. p.)*; ženska snaga, *Dict.*; pl. snage, das Geschmeide: snazil vas je z zlatimi snagami (na vašem oblâčilu), *Dalm.*; — das Feiertleid, *C.*
snagoljuben, bna, adj. die Reinlichkeit liebend, *M.*
snagoljubje, n. die Reinlichkeitsliebe, *SIN.*
snagoljubnost, f. die Reinlichkeitsliebe, *ZgD.*
snagolten, tna, adj. *Jan.*, pogl. samogolten.
snagóta, f. die Reinlichkeit, *C., Z.*
snâha, f. = sneha, *Mur., Cig., Jan., BlKr.*
snâžba, f. die Säuberung, die Reinigung, *Cig.*; die Reinhaltung, *DZ.*
snâžec, žca, m. der Reiner, *Cig.*
snâžen, žna, adj. 1) sauber, rein; snazna obleka, posoda; vse je snazno po hiši; s. clovek; — 2) sauber, hübsch; snazno dekle; — 3) snazno je vstala („sie machte sich eilends auf“), *Krelj*; snazno ter močno je segel na Jude („greift sie weiblich an“), *Krelj*; prim. stsl. snaga, das Bestreben.
snâženje, n. das Säubern, das Reinigen, das Putzen.
snâžilo, n. das Putzwerk, *Cig.*
snâžitelj, m. der Reinger, der Putzer, *Jan. (H.)*.

snažiteljica, *f.* die Reinigerin, die Püßerin, *Jan. (H.)*.

snážitl, **snázim**, *vb. impf.* 1) säubern, reinigen, püßen; s. obleko, die Kleider püßen; — 2) zieren, schmücken, *Meg.-Mik., Dict., Guts.*; **snazit** vas je z zlatimi snagami, *Dalm.*; s. božjo hišo, *Dalm.*; s. se, sich schmücken, *Jap.-C.*

snáživec, *vca, m.* der Püßer, *Cig., Jan.*

snáživka, *f.* die Püßerin, *Cig.*

snážnik, *m.* der Püßer, der Reiniger: s. v bolnici, *DZ.*

snážnost, *f.* 1) die Sauberkeit, die Reinlichkeit; — 2) die Hierlichkeit, *Guts.*

sněd, *i, f.* die Fresserei („kjer vse napravijo in snedo“), *Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.)*.

sněda, *f.* eine gefräßige Person, der Fresser, die Fresserin, *Cig., Jan.*; — der Rächer, *V.-Cig.*

snědališče, *n.* der Fresswinkel, *Cig.*

snědatl, *am, vb. impf. ad snesti*; 1) aufessen, aufzehren, *Mur, Cig., Jan., Dalm.*; durch Abfressen verwüsten: gosenci polje snedajo, *Levst. (Nauk)*; — nasčen, *V.-Cig.*; — s. koga, jemandes Vermögen aufzehren, *Cig.*; — 2) s. se, sich abgrämen, sich härmern, *Cig.*

snědav, *adj. esgierig, Krelj.*

snědavec, *vca, m.* = snedav človek, *Krelj.*

snědec, *dca, m.* das Bederrmaul, der Rächer, *Dict., V.-Cig., Valj. (Rad.)*.

1. **sněden**, *adj.* = 2. sneden 2): esgierig, gefräßig, *Cig., Jan., Štek., Kr.*; — naschhaft, *V.-Cig.*; dekla, ki je bila znana, da je lasrka in snedena, *Erj. (Izb. sp.)*; — prim. snesti.

2. **sněden**, *dca, adj.* 1) essbar, *C.*; — 2) esgierig, gefräßig, *Cig., Jan., Savinska dol.*; — verzehrend, *Cig.*; gospodsko življenje je snedno, *Glas.*

snědenec, *nca, m.* der Esgierige, der Fressbauch, der Fresser, *Cig., Kol., Polj.*

snědenek, *nka, m.* = snedenec, *Cig., Gor.*

snědenica, *f.* 1) = snedenka, *Cig.*; — 2) dolez sira in skute, ki ga planinski kozarji dobivajo, *Bolc-Erj. (Torb.)*.

snědenka, *f.* ein esgieriges, gefräßiges Weib, *Cig., Kr.-Valj. (Rad.)*; — die Rächerin, *V.-Cig.*

snědenost, *f.* die Gefräßigkeit, *Jan., Kr.*; — die Naschhaftigkeit, *Cig.*

snědež, *m.* ein esgieriger Mensch, der Vieles fräß, *Cig., Jan., Bas., Nov., ZgD.-C.*; — der Rächer: ti snedež malopridni! *Str.*; — der Frischumsont, *C.*

snědlja, *f.* die Rächerin, *Cig.*; — prim. snedulja.

snědljiv, *iva, adj.* zerfressend: snedljiva rja, *Slom.*

snědúh, *m.* = snedež, *Cig.*

snědúlja, *f.* snedena ženska, die Fresserin, *Gor.*

sněg, **sněga**, **sněgá**, *m.* 1) der Schnee; s. gre, es schneit; s. je zapadel, es ist viel Schnee gefallen, *Cig.*; s. se joče = s. se taja; južen s., thauiger Schnee; suh, droben s.; zeleni s., der Firnschnee, *Erj. (Min.), Gor.; pl. snegovi*, Schneemassen; to me toliko skrbi, kakor

lanski sneg, za to toliko maram, kakor za lanski sneg = das kümmert mich gar nicht; — 2) das Weiße in der unreifen Haselnuß, *Cig.*

sněgast, *adj.* schneeartig, schneicht, *Cig.*

sněgúlja, *f.* der Schneeammer (emberiza nivalis), *Cig.*

snegúr, *rja, m.* = slegur, *Črniče (Goriš.)*.

sněha, *f.* 1) die Schwiegerlochter; — 2) die Braut, *C, vzh. St.*

snemáč, *m.* der etwas herabnimmt, *Cig.*

sněmalica, *f.* der Abrahmöffel, *Bolc-Erj. (Torb.)*.

sněmálnica, *f.* der Abrahmöffel, *V.-Cig.*

snemálo, *n.* die Auslösung bei Maschinen, *C., Cig. (T.)*.

sněmanje, *n.* das Herabnehmen; s. s kriza, die Kreuzabnehmung, *Cig.*

sněmati, *mam, mljem, vb. impf. ad sneti*; 1) herabnehmen; — 2) (Schulden) einfordern, *Jarn.*; — (Steuern) einnehmen, *C.*

sněm, *adj.* schläfrig, *Jan., ogr.-C., Podkrnci-Erj. (Torb.)*; snen sem, *ogr.-Raič (Kol.)*.

sněnost, *f.* die Schläfrigkeit, *Jan., ogr.-C.*

sněsti, **sném**, *vb. pf.* aufessen, verzehren; bolje hranjeno jajce od snedenega vola, *Npreg.-Z.*; snedel bi se (od jeze), = ich möchte vor Ärger bersten, *Zij.-Jarn. (Rok.)*; — (*preu.*) rja železo sne; — besedo s., sein Wort zurücknehmen, es nicht halten; — s. koga, jemandes Vermögen verzehren, *Cig.*; — (sneden, *adj.* gefräßig; prim. požrt).

sněšan, *ána, m.* der Hochzeiter, der Hochzeitsgast, *Hal.-C.*; — prim. sneha 2).

sněšanka, *f.* die Hochzeiterin, *C.*

sněsúlja, *f.* = sneha, *St.-Valj. (Rad.)*.

snět, *m.* 1) = prisad: der Brand am Körper: vroci, mrzli s., *Cig.*; mokri, suhi s., *Strp.*; — 2) der Brand am Getreide, *Mur., Cig., Jan.*; prašnati s., der Staub- oder Flugbrand (ustilago carbo, uredo segetum), smrdljivi s., der Schmier- o. Faulbrand (uredo caries), turščični s., der Raibbrand (uredo maydis), *Tuš. (R.)*; — 3) ein fleischiges Gewächs in der Gebärmutter, das Monfalb, *Cig.*; (tudi hs. in čes.); — die unzeitige Leibesfrucht, *M., Z.*

sněti, *i, f.* = snet *m. Guts., Z., M., Valj. (Rad.)*; (tudi hs. *f.* in *m.*).

snětec, *tca, m.* neka riba: der Stint (osmerus eperlanus), *Erj. (Z.)*.

sněten, *tca, adj.* Getreidebrand: snetni madež, *Cig.*

sněti, **snámem**, *vb. pf.* herabnehmen (bes. etwas Aufgestecktes, Befestigtes u. dgl.); vrata, okno s., die Thür, das Fenster ausheben; s. prstan, den Ring abziehen; obroče s., die Ringe abstreifen; sekiro s. s toporišča; s. komu kol iz rok (entwinden), *Gor.*; s. s kljuka, kar na njej visi; s. jarem z volov; s. komu krinko z obraza, jemanden entlarven, *Cig.*; Klobuček z glave snemi! *Npes.-K.*; s. komu glavo, jemanden enthaupten, *Cig.*; s. kožo z mrtve živali = odreti jo, *Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*; s. koga (s sedla), jemanden aus

dem Sattel heben, *Goriš*; — s. karte, die Karten abgeben, *Cig.*; — s. se, sich loslösen (z. B. von einem aufgestellten Gegenstande); kolo se je snelo, ein Rad ist vom Wagen gelassen; klavdo se je snelo, der Hammer ist vom Stiele abgefahren.

snětih, m. = snet m. 2), *vzh.St.-C.*

snětiiv, iiva, adj. brandig, *Mur., Cig., Jan., Levst.(Nauk).*

snětiāv, āva, adj. brandig; snetjavo žito; — snetjavi del (bolne živali), *Strp.*

snětiāva, f. = snet, *Mur., Ravn.-Valj.(Rad).*

snětiāvost, f. die Brandigkeit.

1. **snětje**, n. 1) der Getreidebrand, *Cig., Valj.(Rad), Nov., Cv.*; der Brandstaub, *Z., Slc.*; — 2) = snet 3), das Montats, *Mur., V.-Cig.*

2. **snětje**, n. das Herabnehmen.

snětiāj, m. = snet m. 2), der Getreidebrand, *Cig., Jan.*; snet, ali kakor pri nas pravijo, snetijaj, *Vrtov.(Km. k.).*

snětiāiv, iiva, adj. brandig, *Guts., Mur., Cig., Jan., BIKr.*

snětiāivec, vca, m. der Getreidebrandstaub: s koruznim snetijivcem se namažejo po obrazu, kadar kožuhašo (sladijo) koruzo, (snetijivec) *jvzh.St.*

snětiāvost, f. die Brandigkeit, *Mur., Cig.*

snětiūh, m. = snetih, snet m. 2), *Hal.-C.*

sněžāk, m. = snežnjak, der Schneemann, *Jan.*

sněžec, žca, m. dem. sneg.

sněžek, žka, m. dem. sneg.

1. **sněžēn**, adj. aus Schnee, Schnee; snežena kepa; snežena muha, die Schneeflocke, *Cig.*; sneženi pas, die Zone des ewigen Schnees, *Cig.(T.).*

2. **sněžen**, žna, adj. Schnee-; snežni plaz, die Schneelawine, *Cig.(T.).* — **snězeig**; ves snežen sem, ich bin ganz mit Schnee bedeckt.

sněžēnka, f. rjava s., der braune Schneefäher (cantharis fusca), *Erj.(Z.).*

sněžēč, m. dem. sneg, *Jan.(H.).*

sněžēna, f. das Schneegefilde, *Jan.*

sněžēnka, f. die Schneeflocke, *Cig., Jan., Cig.(T.), Nov.-C.*; — rus.

sněžēšce, n. das Schneefeld, *Jan.*

sněžēti, i, vb impf. schneien; sneži, es schneit; kosmato sneži, es flodt, *Jan.*

sněžnat, adj. schneig, schneebedekt; snežnate gore; padel je in je bil ves snežnat.

sněžnica, f. 1) das Schneewasser; — 2) die Schneeflocke, nav. pl. snežnice, *Cig., Jan.*; — 3) Marija s., Maria-Schnee, *C., Rog.-Valj.(Rad), Zora*; — 4) = beli jereb, das Schneehuhn (tetrao lagopus), *Frey.(F.).* — 5) das weiße Weischen, *C.*; tudi: die schneeweisse Pestwurz (petasites niveus), *Medv.(Rok.).*

sněžnik, m. der Schneeberg.

sněžnina, f. das Schneegefilde: Le bodite, Gorenjci, v snežninah! *Npes.-K.*

sněžnjāk, m. der Schneemann, *ogr.-C.*

sněžnobēl, adj. schneeweiss, *Jan., nk.*

sněčav, adj. neugierig, vorwitzig, *Jan., C., Mik., Gor.-Erj.(Torb.), Levst.(Zb. sp.);* (tudi stsl.).

sněčavost, f. der Vorwitz, *Jan.*

snid, m. V.-Cig., *Jan.*, pogl. shod.

snidati se, am se, vb. impf. *Mur., Pohl.-C.*, pogl. shajati se.

snidenje, n. das Zusammentreffen, die Zusammenkunft, *nk.*

snidnica, f. *Cig., Jan., Ravn., Burg.*, pogl. shodnica.

snimek, mka, m. das Nachbild, das Facsimile, *Cig.(T.);* — ha.

sniti se, snidem se, vb. pf. 1) zusammenkommen, sich versammeln; sešli smo se; s. se (s kom), sich treffen, zusammentreffen; na ceati sva se sešla; — 2) ausfallen: na dobro s. se, *Cig.*; snidi se volja tvoja, es geschehe dein Wille! *Mik.*; dobro se je za mene sášlo, *Svet.(Rok.);* — ne s. se, sich nicht vereinigen lassen, *Cig.*

snivati, am, vb. impf. träumen, *Jan.(H.), Tolm.*

snobáč, m. = snubač, *Meg.-Mik.*

snobiti, im, vb. impf. = snubiti, *Mariborska ok.-C.*

snóbok, bóka, m. = snubok, der Brautwerber, *Mur.*; v snoboke iti, eine Braut werben gehen, *Mur., Valj.(Rad), SIGor.-C.*; — gen. tudi: snóboka, *Valj.(Rad).*

snóčēnji, adj. = snočnji, *Danj.-Mik.*

snóčēl, adv. gestern abends, gestern nacht; („od snoč'ga do dav'ga“ = od snoči do davi, *Npes.-Mik.).*

snóčēsnjl, adj. von gestern abends; snočēsnje mleko.

snóčka, adv. = snoči, *C.*

snóčkaj, adv. = snoči, *Npes.-Vraž.*

snóčkanjl, adj. = snočnji, *C., BIKr.-LjZv.*

snóčnji, adj. von gestern abends.

snóga, f. die Fliegen- oder Mückenlarve, *Ljub.*

snohódec, dca, m. der Nachtwandler, *Cig.(T.).*

snohója, f. der Somnambulismus, *Cig.(T.).*

snóp, snópa, m. die Garbe; snope vezati; na snope, garbenweise; — das Bünd: s. kolja = 250 kolov, *SIGradec-C.*

snopāt, āta, adj. unterseht, breit: snopat je prašič, velik pa ni, *Ig.(Dol.).*

snopēc, pcā, m. dem. snop; der Sitanz: cvetni s., der Blumenstrauß, *C.*; — tudi: snópec.

snopēk, pkā, m. dem. snop; eine kleine Garbe; — der Strauß, *Jap.-C.*; — tudi: snópek.

snopēč, čca, m. dem. snop; eine kleine Garbe; — das Bündel: s. zarkov, ein Strahlenbündel, *Žnid.*; — das Heft (Bündchen), *Jan., nk.*; — tudi: snópič.

snopēček, čka, m. dem. snopč; — das Heftchen, *Jan.*

snópje, n. coll. die Garben; — tudi: snopje in snópie, *Valj.(Rad).*

snópoma, adv. garbenweise, *Cig.*

snopovēz, vēza, m. = vezáč, der Garbenbinder, *Cig.*

snopovina, f. der Garbenzehent, *Cig., Jan.*

snopōvje, n. coll. = snopje, *Jan., Kr.*

snōv, i, f. 1) der Stoff, (woraus etwas besteht), *nk.*; — 2) das Thema (der Stoff zu einer Schrift, einer Rede), *Jan., nk.*; — 3)

= osnova, das Thema (gramm.): s. imenovnikova, *Levst. (Nauk)*.
snóva, f. 1) = osnova, snutek, die Kette, der Aufzug am Beststuhl, *Cig., C.*; — 2) die Anlage, die Bestandtheile, *C.*; — 3) der Stoff, *Cig., Jan.*
snováč, m. 1) der Schweisspapel, *C.*; — 2) der Anzettler, *Cig.*; hudič, snováč in pomagač pri vseh čarah, *Navr. (Let.)*; — 3) die Weber-spinne (tetragnatha extensa), *Erj. (Z.)*.
snováča, f. der Weberhaspel, *C.*; — pl. snováče, der Anschweifrahmen, *Jan.*
snovála, n. pl. der Scherrahmen (ein großer Weberhaspel), *Cig.*; — polj.
snováten, ina, adj. Zettels, *Jan. (H.)*.
snoválnica, f. 1) das Gesebbrett, das Laufbrett der Weber (ein Brett mit Löchern), *V.-Cig., Jan., Bolc-Erj. (Torb.)*; — 2) die Weise, die Anschweifspule, der Scherrahmen, *Jan.*; — 3) nam. sovalnica, das Weberstischchen, *Jarn., Cig., Jan., DZ., Burg. (Rok.), Fr.-C., Gor.*
snovátnik, m. = sovalnica 2), der Scherrahmen, das Zettelrad, *Jan.*
snoválo, n. die Weise, die Garnwinde (ein großer Haspel der Weber), *Guts.-Cig., Jan.*
snováne, n. das Anzetteln; (fig.) *Cig., nk.*; — das Errichten, das Grünben, *nk.*; — s. misli, der Gedankenlang, *Jan. (H.)*.
 1. **snováti**, snujem, vb. *impf.* 1) anzetteln (beim Weben); — anweisen, *Mur.*; črevljar dreto na komolec snuje, *Kr.*; — 2) desfilieren, *Z.*; cela vojska snuje memo njega, *Ravn.*; — 3) anstiften, im Schilde führen; s. kaj hudega; hudobne naklepe s., *Cig., Jan.*; razprtje, hudobijo s., *Skrinj.-Valj. (Rad.)*; — stiften, errichten, grünben, *nk.*; — (*praes.* snovām, *Habd., Mur., Jan.*).
 2. **snováti**, snujem, vb. *impf.* = sanjati; s. se = sanjati se, *Z.*; (snuvati) *C.*
snovávec, vca, m. der Anzettler (tudi fig.), *Cig.*
snóven, vna, adj. stofflich, *Jan.*; Stoff-, *Nov., C.*; — körperlich, materiell, *Cig., Jan.*; snovno, in concreto, *Cig., Nov.*
snóvina, f. der Stoff, der Gegenstand, *Nov.-C., Zora.*
snóvnost, f. die Körperlichkeit, *Cig.*
snovotvoren, rna, adj. stoffbildend: snovotvorna živila, *Erj. (Som.)*.
snóvstven, tvena, adj. materiell, *Cig.*
snóvstvo, n. das Materielle, *Cig.*
snúba, f. die Brautwerbung, *Z., Štek.*
snubáč, m. der Brautwerber, der Freierwerber.
snubačica, f. die Freierwerberin, *Cig., Jan.*
snubáčiti, átim, vb. *impf.* sich als Freier betragen: jel je snubáčiti pri Katrici, *Jurč.*
snubáčstvo, n. das Freierthum, die Freierwerberei, *Cig.*
snubec, bca, m. = snubáč, *Cig., Jan.*; Ima zalega snubca, *Npes.-Kres*; tudi: snúbec.
snubič, íca, m. = snubáč, der Brautwerber, *Cig., C.*; — der Brautführer, *C., Rež.-Baud.*
snubiča, f. die Kranzjungfer, *C., Rež.-Baud.*
snubítev, tve, f. die Brautwerbung, die Freiang.

snúbiti, im, vb. *impf.* für sich oder einen andern um eines Mädchens Hand werben, freien; s. bogato dekle.
snubítva, f. = snubitev.
snúbjenje, n. das Werben, das Freien.
snúbok, óka, m. der Brautwerber, *Cig., Jan., Mik.*; v snuboke iti, werben, freien gehen, *Cig., Jan., Nov., Noir., vzh.St.*
snúbstvo, n. das Freien, das Werben, *C.*
snúdi se, im se, vb. *impf.* = smukati se: povsod se okoli nas snudi, *Savinska dol.*
snútek, tka, m. die Kette, das Aufzugsgarn, der Zettel; snutka bo za tri osnove, *Polj.*
snúti, snujem, vb. *impf.* = snovati, *Ben.-Mik.*; anzetteln, *Mur.*; — s. se po mislih, vor-schweben, *Cig.*
so-, *praef.* 1) = s-: sosod, soteska; — 2) (*adv.*) Mit-, Neben-; sošolec, der Mitschüler, someščan, der Mitbürger einer Stadt, *nk.*; sopraznik, der Nebenseiertag.
soángel, m. der Mitengel, *Cig.*
soarēja, f. večerna veselica, die Soiree.
sóba, f. das Zimmer, *Cig., Jan., nk.*; — (bolje: sôba, *Cv.*); iz madž. szoba, in to iz stvnem. stuba, *Mik. (Et.)*.
sobána, f. der Saal, *Jan., Cig. (T.), nk.*; — ha.
sobarica, f. das Stubenmädchen, *C., nk.*
sobarina, f. der Stubenzins, *Jan. (H.)*.
sobátiti, átim, vb. *impf.* = sobotati, *C.*
sóben, bna, adj. Zimmer-: sôbna oprava, die Zimmereinrichtung, *nk.*
sobérác, m. der Zettler, *Cig.*
sóbica, f. dem. soba; ein kleines Zimmer, das Stübchen, *Cig., Jan., nk.*; tesna s., die Helle, *Levst. (Pril.)*.
sobikati, kam, čem, vb. *impf.* = razbijati, z jezo delati, *Fr.-C.*; (morda nam. sovikati; prim. sovati = suvati, *C.*).
sobítek, tka, m. die Coexistenz, *Cig. (T.)*.
sobiten, tna, adj. coessentiell, conjubstantiell, *Cig., Jan.*
sobitje, n. = sobitek, *Jan.*
sobítnost, f. das Zugleichsein, die Coexistenz, *Cig., Jan.*; (pogl. sobitek); — die Consubstantialität, *Cig.*
sobívanje, n. das Zugleichsein, die Coexistenz, *Cig. (T.)*.
sobívati, am, vb. *impf.* coexistieren, *Cig. (T.)*.
sóblazen, zni, f. 1) das Argernis: dela javno s., *Levst. (Nauk)*; (prim. hs. sablazan); — 2) v klevici: soblazen te vzela! = da bi poginil! *Bikr.-Let.*
sobljáti, ám, vb. *impf.* = 2. sabljati, *Z.*
sobniti se, nem se, vb. *pf.* Rücksicht nehmen, *GBrda.*
sobojevávec, vca, m. der Mitkämpfer, *Cig., SIN.*
sodojnsk, m. der Mitkämpfer, der Waffengenosse, *Cig., Jan., nk.*
sobokát, áta, adj. biconvex, h. t.-Cig. (*T.*).
sóbolj, m. der Bobel, *Cig., Jan., nk.*; sibirski s. (mustela zibelina), *Erj. (Z.)*; — rus.
soboljár, rja, m. der Bobelfänger, *Cig., Jan.*
sóboljev, adj. = sobolji, *Jan.*
soboljevína, f. = soboljina, *Cig., Jan.*

sôboljevka, *f.* die Hobelmûße, *Cig., Jan.*
 sôbolji, *adj.* Hobel-, *Cig., Jan.*
 sôboljina, *f.* das Hobelfell, *Cig.*
 sobôrec, *rca, m.* der Mitstreiter, *Cig., Jan.*
 soboritelj, *m.* der Mitstreiter, *nk.*
 soborivec, *vca, m.* = soboritelj, *nk.*
 sobôta, *f.* der Samstag; velika s., der Char-
 samstag.
 sobotâti, otâm, gčem, *vb. impf.* 1) gierig
 fressen oder schnaufen, *C., Z.;* — 2) hastig
 sprechen, plappern, schwatzen, *C., Z.;* — morda
 nam. sopotati, prim. sopsti.
 sobôten, *tna, adj.* Samstags-, samstâgig; so-
 botni večeri.
 sobotica, *f.* die Schwâgerin, *C.;* — prim. so-
 botati 2).
 sobránjenik, *m.* = sovarovanec, der Schuß-
 genosse, *Jan.(H.).*
 sobrát, brâta, *m.* der Mitbruder, *Cig., Jan.,*
Slom.-C., nk.
 sobrežina, *f.* eine Einengung zwischen zwei
 Hügeln, *Savinska dol.-C.*
 sobstvô, *n.* das Sein, das Wesen (tudi: sôb-
 stvo), *Valj.(Rad.).*
 sočôhovnik, *m.* der Funstgenosse, *Cig.*
 sočesar, âria, *m.* der Mitfâhrer, *Cig.*
 sociâten, *lna, adj.* družaben, social, *Jan., nk.*
 socialist, *m.* privrzenik socializma, der So-
 cialist.
 socializem, *zma, m.* prizadevanje izboljšati
 razmere človeške družbe po določenih na-
 čelih, der Socialismus.
 sočvêtkâ, *f.* sočvetke, Korbbûttler (compo-
 sitae), *Tuš.(R.).*
 sočasen, *sna, adj.* zur selben Zeit gehörig, mit-
 zeitig, isochron, synchronistisch, *Cig., Jan., nk.;*
 sočasni moške, die Männer derselben Zeit, *C.*
 sočasnik, *m.* = vrstnik, der Zeitgenosse, *Cig.*
 sočasnost, *f.* die Mitzeitigkeit, *Cig.*
 sôšec, čca, *m. dem. 1. sok, Valj.(Rad.).*
 sôšek, čka, *m. dem. 1. sok; das Sôstchen, Cig.*
 sočesten, *lna, adj.* gegenüberliegend; sočêtni
 kot, der Gegenwinkel, *h. t.-Cig.(T.).*
 sočeljûstnica, *f.* sočeljûstnice, Gâstkiefer (ple-
 ctognathi), *Cig.(T.), Erj.(Z.).*
 1. sočên, *adj.* = mezeven, *Vrsno-Erj.(Torb.).*
 2. sočen, čna, *adj.* saftig, saftreich, Saft-, *Mur.,*
Cig., Jan., C., nk.; kar je sočnega v člo-
 veku, *Jap.(Prid.);* sočno sadje, *nk.;* sočno
 vlakence, der Saftaden, *Cig.(T.);* — drevje
 je sočno, die Bäume stehen in vollem Saft,
Cig.
 sočiti, *im, vb. impf.* 1) = muziti, die saftige
 Rinde ablôsen: s. vrbe, piščalka, *Z.;* — 2)
 die Hörner abstôßen: jelen soči, *Z.;* — 3)
 s. se, fasten: drevje se soči, *Z.*
 sočiva, *f.* = sočivo, *Mur., Cig., C., Polj.*
 sočiven, *vna, adj.* zu den Hülsenfrüchten ge-
 hörig, *Vrtov.(Km. k.).*
 sočivje, *n. coll.* die Hülsenfrüchte.
 sočivnica, *f.* die Speisefammer, *Mur.*
 sočivnina, *f.* das Legumin, *Cig.(T.).*
 sočivo, *n.* die Hülsenfrucht, *Habd.-Mik.*
 sôšje, *n.* bürres Reifig, *Cig., Trub., Dalm.,*
kajk.-Valj.(Rad.).

sočlovček, čka, *m.* der Mitmenschen, *ogr.-C., nk.*
 sôšenat, *adj.* saftig, *Mur., Cig., Jan., nk.*
 sôšenatost, *f.* die Saftigkeit, *Jan.*
 sôšenica, *f.* 1) die Saftbirne, *Cig.;* — 2) soč-
 nice, die Saftgänge, die Saftrohren (bot.),
Cig.(T.).
 1. sôšnik, *m.* der Saftbehälter (bot.), *Cig.(T.);*
 — der Saftgang, *Tuš.(R.).*
 2. sočnik, *m.* 1) das Pfropfreis, *Z., UčT.;* —
 2) der Längsbachallen, *V.-Cig.*
 sočnjâva, *f.* der Saft, *V.-Cig.*
 1. sôčnost, *f.* die Saftigkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.*
 2. sôčnost, *f.* das Wesen, die Wesenheit, *h. t.-*
Cig.(T.).
 sočût, *m.* das Mitgefühl, die Sympathie, *Jan.*
(H.).
 sočûten, *tna, adj.* mitführend, theilnehmend,
Jan., nk.; sočûtni zivec, der sympathetische
 Nerv, *Cig.(T.).*
 sočûtje, *n.* das Mitgefühl, die Sympathie, *Cig.,*
Jan., C., nk.
 sočûstvén, stvena, *adj.* sympathetisch, *C.;*
 sočûstveni zivec, *Cig.(T.).*
 sočûstvô, *n.* das Mitgefühl, die Sympathie,
Cig.(T.), C., nk.
 sočûstvovôvati, ôjem, *vb. impf.* mitfühlen, *nk.;*
 sympathisieren, *C.*
 1. sôd, *m.* 1) das Urtheil, *Guts.-Cig., Cig.*
(T.), C., Lampe(D.); stvarja iz pojmov sode,
Žnid.; — 2) das Gericht, *Cig., Jan.;* poleg
 pravde in sode, *ogr.-Valj.(Rad.);* skradnji
 s., das lehte Gericht, *ogr.-C.;* kratki s., das
 Standrecht, *Zora; =* brzi s., *SlN.*
 2. sôd, *m.* 1) das Faß; vinski s., das Wein-
 faß; pivovozni s., das Biertransportfaß,
DZ; — 2) ausgehöhlter Baumstamm als Bienen-
stod, Jan., C.
 sôd, *adj.* gerade (math.), *Cig.(T.), C.;* soda
 števila, gerade Zahlen, *Cel.(Ar.);* sodo ali
 liho? („sodalho“) gerade o. ungerade, *Notr.;*
 (prim. sod al' par! *jvžSt.;* tu se je pravi
 pomen že pozabil); — prim. sodev.
 sôd, *adv.* = tod; od sod (odsod), von hier,
Meg., Boh., Trub.; od sod, do sod, *Schönl.*
 1. sôda, *f.* das Paar: liš ali soda? paar oder
 unpaar? *Cig., Mik.*
 2. sôda, *f.* kohlensaures Natron (Soda).
 sôdar, rja, *m.* der Faßbinder, *Mur., Cig.,*
Jan., nk.; sodar nabija leseno posodo, *Ravn.*
(Abc.); Sodar glasni vže nabija sode, *Levst.*
(Zb. sp.); — tudi: sodár.
 sôdarica, *f.* das Weib des Faßbinders, *Valj.*
(Rad.).
 sodárnica, *f.* die Faßbinderwerkstätte, *Cig.*
 sôdarski, *adj.* Faßbinder-, *Mur., Cig., Jan.,*
nk.; s. les, Cig., Jan.
 sôdarstvô, *n.* die Faßbinderei, *Mur.*
 sôdast, *adj.* faßförmig, *Cig.*
 sôdati, *am, vb. impf.* „gerade oder ungerade“
 spielen, *Cig., Temjine(Tolm.)-Strek.(Let.).*
 sôdba, *f.* das Urtheil; napâčna, prenagla s.,
Cig.; (phil.) Lampe(D.); — die Fällung
 eines richterlichen Urtheils, der Urtheilspruch;
 sodbo storiti, ein Urtheil fällen, *Cig., Jan.;*
 = sodbo izreči, *DZkr.;* odvezna s., das

freisprechende Urtheil, *Cig., DZ.*; = oprostna s., *Cig.*; zaočna s., das Contumazurtheil („po starem slovan. pravu“, *Cig.*); = s. v neposluh, *Jan.*; — die Abhaltung des Gerichts, das Gericht; krvava, zaglavna s., das Halsgericht, *Cig.*; vojaška s., das Kriegsgericht, *Cig.*; božja s., das Gottesgericht; vesoljna s., das Weltgericht, *Cig.*; = poslednja, splošna s., *Jan.*; — *gen.* tudi: sodbê, *Valj. (Rad.)*; (sodva, *Rož.-Kres.*).

sôdben, bena, *adj.* gerichtlich, Gerichts-, *Cig., Jan., nk.*; (sodbena sentencija, *Krelj.*).

sodbênji, *adj.* Gerichts-: s. hlapec, *Gor.-Levt. (Rok.)*.

sôdbenost, *f.* die Jurisdiction, *DZ.*

sodbovina, *f.* die Gerichtssteuer, *C.*

sôdčast, *adj.* fälschenartig, *Cig.*

sôdček, čka, *m. dem. 2.* sodec; das Fälschen; debel kakor s., *Cig.*

sôdčen, čna, *adj.* absprecherisch, *Cig.*

1. sôdec, dca, *m.* = sodnik, der Richter, *Meg., Mur., Trub.-Let., ogr.-Valj. (Rad.)*; — der Beurtheiler, *Levt. (Nauk.)*.

2. sôdec, dca, *m. dem. 2.* sod; das Fälschen.

sôdčič, m. der Miterbe, *Cig., Jan., Slom.-C., nk.*

sodčništvo, *n.* die Miterbschaft, *Cig.*

sodčnica, *f.* die Miterbin, *Cig., Jan.*

sodčnik, m. der Miterbe, *Cig., Jan.*

sodčništvo, *n.* = sodništvo, *Cig.*

sôdek, dka, *m. dem. 2.* sod; das Fälschen.

sodékla, *f.* die Mitmagd, *Cig.*

sodčistelj, m. der Mitarbeiter, der Mitwirkende, *C., Navr. (Kop. sp.)*.

sodčlavec, vca, *m.* der Mitarbeiter, *Cig., Jan., nk.*

sodčlavlka, *f.* die Mitarbeiterin, *Cig., Jan., nk.*

sodčlavstvo, *n.* die Mitwirkung, *C.*

sodčtba, *f.* die Nebeneintheilung (condvisio), (*phil.*), *Cig. (T.)*.

sodčlžen, zna, *adj.* mittheilnehmend, *nk.*

sodčlžnica, *f.* die Mittheilnehmerin, *nk.*

sodčlžnik, m. der Mittheilnehmer, *Cig., nk.*

sodčlžnost, *f.* die Theilgenossenschaft, *nk.*

sôdelj, dlja, *m.* die Pimpernuß („z okroglim zrnatim semenom tega drevesa se otroci najrajši igrajo igre „lih ali sodev“), *Ig (Dol.)-Erj. (Torb.)*.

sodčlovânje, *n.* die Mitwirkung, *nk.*

sodčlovâti, ūjem, *vb. impf.* mitarbeiten, mitwirken, *Jan., Cig. (T.), nk.*

sodčlovâvec, vca, *m.* der Mitarbeiter, der Mitwirkende, *nk.*

sodčlovâvka, *f.* die Mitarbeiterin, die Mitwirkende, *nk.*

sôden, dna, *adj.* 1) Urtheils-: sodna pomnjevost, judicioſes Gedächtniß, *Cig. (T.)*; — 2) Gerichts-, gerichtlich, *Cig., Jan., nk.*; sedel je na sodni stol, *Schönl.*; sodna oblast do življenja in smrti, die richterliche Gewalt über Leben und Tod, *Ravn.*; sodna hiša, *Schönl.*; sodni dvor, der Gerichtshof, *DZ.*; sodna od-poved, gerichtliche Ründigung, *DZ.*; sodni dan, a) der Gerichtstag, *Mur., Cig., ces. raz-*

Slov.-nem. slovar.

glas iz l. 1781; b) = sodnji dan, das jüngste Gericht, *Mur., Cig., Jan.*

sôdev, dva, *adj.* paarig, *Hrušica (Ist.)-Erj. (Torb.)*; sodve vrstice, *Zv.*; („sodli, impar, *Meg.*, ist toſli sodev“, *Mik. [Et.]*); „sodou“, *Alas.*; na „sodil“, den ungeraden Zahlen entſprechend, *Nov. 1843, 43-C.*; „das fremde liſh [= glih] hat die Bedeutungen verſchoben“, *C.*; prim. sod (*adj.*).

sodeželjan, âna, *m.* der Mitbewohner eines Landes, der Landmann, *Nov.-C., Navr. (Kop. sp.)*.

sôdl, *adv.* = tod, *Krſko-Mik.*

sôdlj, *m.* = sodnik, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; pred sod'ja, *Vod. (Pes.)*.

sôdija, *f.* = sodnikova žena, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.

sodik, *m.* das Natrium, *h. t.-Cig. (T.)*.

soditnica, *f.* das Gerichtshaus, der Gerichtshof, *Cig., Jan., DZ., Nov.*; razpravna s., das Abhandlungsgericht, *Levt. (Pril.)*.

sodilo, *n.* das Kriterium, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

sodišče, *n.* der Gerichtshof, der Gerichtshof, das Tribunal, *Mur., Cig., Jan.*; das Gericht, *Levt. (Nauk.)*, *nk.*; okrajno, okrožno, deželno s., *nk.*; cesarstveno s., das Reichsgericht, obrtno s., das Gewerbegericht, zvršilno s., das Executionsgericht, razpoznalno s., das Cognitionsgericht, stečajno s., das Concursgericht, *DZ.*; zborna sodišča, Gerichtshöfe, samčna sodišča, Einzelgerichte, *DZ.*

soditelj, m. der Beurtheiler: poznavatelj in soditelj ženske lepote, *Str.*

sôditi, im, *vb. impf.* 1) urtheilen; kakor jaz sodim, nach meinem Ermessen; po obrazu bi človek sodil, da še ni 50 let star; jaz sodim tako, ich raifonnire, urtheile also; s. o kom (čem), s. koga (kaj), über jemanden (etwas) urtheilen, jemanden (etwas) beurtheilen; ostro, pristransko, neusmiljeno, dobrohotno s.; s. po videzu, nach dem Augenscheine urtheilen; — vsi so mu smrt sodili, alle vermeinten, er werde sterben, *Cig., BIKr.*; sodili so jo, da je ukradla, man beschuldigte sie des Diebstahles; — Gericht halten, richten; s. koga; tudi: s. komu, *Cig.*; da sirotam in ubogim prav sodiš, *Dalm.-Jan. (Slovn.)*; po nagli sodbi s., Standrecht abhalten, *Cig.*; — sojeno mu je, es ist ihm bestimmt, *Navr. (Let.)*; — 2) herrichten: posteljo, mizo s., *Rež.-C.*; — 3) mit der Reiter reinigen, reitern: žito s., *Guts., Jarn., Radeče (Gor.)*; — 4) passen, taugen, *C., St.*; ta človek v ječo sodi; deska sem sodi, *C.*; to nikamor ne sodi, das taugt zu nichts, *Z., jvrh St.*; ne sodi mi, da bi šel v mesto, es ist für mich nicht angezeigt in die Stadt zu gehen, *C., jvrh St.*; trseje sodi letos (verspricht eine gute Ernte), *C.*

sôdja, *m.* der Richter, *Mik., C.*; der Dorfrichter, der Schultheiß, *Mur., Ravn.-Cig.*; vaški s., *Danj. (Posv. p.)*.

sôdje, *n. coll.* Fässer, das Gebinde, *Cig., Jan., M., Nov.-C.*

sodlživ, *iva*, *adj.* gerne aburtheilend, ausrichtend, *ogr.-C.*
 sodnŕevnik, *m.* das Subjournal (*merc.*), *Cig.* (*T.*)
 sodnica, *f.* 1) die Richterin, *Cig., Jan.*; — 2) das Gericht: Jaka so lovile sodnice tri, *Npes.-K.*; (*sôdnica*, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — 3) die Richterstube, (*sôdnica*) *Jan.*
 sodnija, *f.* = sodišče, das Gericht (als Amt), *V.-Cig., Jan., nk.*
 sodnijski, *adj.* gerichtlich, Gerichts-, *Cig., Jan., nk.*
 sodništvo, *n.* = sodstvo, das Gerichtswesen, *Cig., Jan., nk.*
 sodnik, *m.* der Richter: okrajni s., der Bezirksrichter.
 sodnina, *f.* die Gerichtsgebühr, *Cig., Jan., Vest.*
 sodniški, *adj.* richterlich, Richter-
 sodništvo, *n.* das Richteramt, die Richtermwürde, *V.-Cig., Jan., DZ., nk.*; kazensko s., das Strafgericht, *DZ.*
 sodnjejraden, *dna*, *adj.* Richteramt-: sodnjejradna preizkušnja, *DZ.*
 sodnjetdravniški, *adj.* gerichtsrätlich, *Cig.*
 sôdnji, *adj.* gerichtlich, Gerichts-, *Cig., Jan., DZ., ogr.-C.*; sodnji zbor, der Gerichtshof, *Levst. (Zb. sp.)*; sodnja stopnja, die gerichtliche Instanz, *Cig., Jan.*; tek pravde po sodnjih stopnjah, der Instanzenzug, *Cig.*; sodnja kazni, gerichtliche Strafe, *Levst. (Nauk.)*; — sodnji dan, das jüngste Gericht; na sodnji dan, am Tage des (letzten) Gerichtes.
 sôdnost, *f.* die Gerichtsbarkeit, die Jurisdiction, *Cig., Jan., DZ.*
 sodóben, *bna*, *adj.* gleichzeitig, *nk.*; sodobna poročila, *Navr. (Let.)*; — synchronistisch, *Cig. (T.)*
 sodóbnje, *n.* der Synchronismus, *Cig. (T.)*
 sodóbnik, *m.* der Zeitgenosse, *nk.*
 sodóbnost, *f.* die Gleichzeitigkeit, *Cig. (T.)*
 sodojénec, *nca*, *m.* der Milchbruder, *Cig., Jan.*
 sodojénka, *f.* die Milchschwester, *Cig., Jan.*
 sodojénstvo, *n.* die Milchbruderschaft, die Milchschwesterchaft, *Cig.*
 sôdotec, *ica*, *m.* ein enges Thal, eine schmale Thalmiese, *C.*
 sodótig, *s*, *m.* die Witschulz, *Cig.*
 sôdotica, *f.* eine kleine Niederung, *Z., M., Burg. (Rok.)*
 sodolih, *adj.* ungeradgerade: sodoliho število (*math.*), *Cig. (T.)*
 sôdolina, *f.* eine kleine Niederung („kjer ni toliko globočine, da bi bila prava dolina“, *Cv.*), *M., Z., Levst. (Zb. sp.)*
 sodoljan, *ána*, *m.* der Mitbewohner eines Thales, *C.*
 sodóžen, *žna*, *adj.* mitthsulzig, *C.*
 sodolžnica, *f.* die Witschulznerin, *Cig.*
 sodotžnik, *m.* der Witschulzner, *Cig., Jan.*
 sodotžnost, *f.* die gemeinschaftliche Verbindlichkeit, die Correalität, *Cig.*
 sodomér, *méra*, *m.* das Fassmaß, *Cig.*
 sodomŕec, *rca*, *m.* der Fassmesser, der Wimer, *Cig.*
 sodomŕka, *f.* der Wiffierstab, *Cig. (T.), DZ.*

sodomésten, *stna*, *adj.* gerabstellig (*math.*), *Cig. (T.)*
 sodoslôvje, *n.* die Lehre von den Urtheilen, *Cig. (T.)*
 sôdov, *adj.* des Fasses: sodovo dno, der Fassboden, *Cig.*
 sodôvje, *n. coll.* das Gebinde, Fässer, *Cig., Nov.-C.*
 sodovnik, *m.* die Gerichtsordnung, *Levst. (Nauk.)*
 sôdra, *f.* 1) Kleinförniger Hagel, gefrorene Schneeflügelchen, Graupen; sodra gre, es gräupelt, es rieselt; („sudra“, Schloßen, *Streko*); — 2) das Gefinbel, *Cig.*; — prim. sodrga, sodrag.
 sôdrag, *m.* = sodra 1), *Erj. (Torb.)*, (*sodrah*) *Ig. (Dol.)*; („iz: sograd, ha. sugradica, kar ni zadosti debelo, da bi bil grad, t. j. toča“, *Cv.*)
 1. sôdraga, *f.* die Schlucht, *C.*
 2. sôdraga, *f.* = sodra 1), *Erj. (Torb.)*; — prim. sodrga.
 sôdrah, *m.* = sodrag, *Ig. (Dol.)*
 sôdrašica, *f.* = sodrah, sodrag, sodra 1), *Z.*
 sôdrati, *a*, *vb. impf.* sodra = sodra gre, *Cig.*
 sôdrašica, *f.* = sodra 1), *Dol.*; — prim. sodrag.
 sôdrga, *f.* 1) = sodra 1), *M.*; sodrga je mla na okna, *Glas.*; — 2) zusammengecharzte Zeug, der Plunder, der Unrath; — 3) das Gefinbel, der Böbel; tudi: sôdrga, *Dol.*; — (po *Mik. [Et.]*) „das Zusammengecharzte“, od: drgniti; toda prim. sodra, 2. sodrga).
 sôdrgast, *adj.* chaotisch, *Cig.*
 sôdrica, *f.* dem. sodra; Graupen, *Jan. (H.)*
 sodrúg, *m.* der Mitgenosse, *Cig. (T.)*; der Compagnon, *Dol.*; der Gefährte, der Kamerad, der College, *Jan., C., Rib.-Mik.*
 sodrúga, *f.* die Genossin, *Z., Vest.*
 sodrúžen, *žna*, *adj.* collegial, amtsbrüderlich, *Jan. (H.)*
 sodružica, *f.* die Mitgenossin, die Gefährtin, *Jan. (H.)*
 sodrúžje, *n.* die Genossenschaft, *Cig. (T.), DZ.*
 sodržavje, *n.* der Staatenbund, *Cig. (T.)*, *Jes.*
 sodržavljan, *ána*, *m.* der Mitbürger (im Staate), *Cig., Jan., C., nk.*
 sodržavljanica, *f.* die Mitbürgerin (im Staate), *Cig., Jan., nk.*
 sodržavljanstvo, *n.* die Mitbürgerchaft, *Cig., Jan., nk.*
 sôdržica, *f.* dem. sodrga; der Plunder: vsako sodržico sem že prenašal na Kranjskem, *Jurč.*
 sôdski, *adj.* Gerichts-, Richter-: s. stolec, *ogr.-C., M.*
 sôdstvo, *n.* 1) das Gericht als Amt, *Hal.-C.*; — 2) die Gerichtsbarkeit, *nk.*; s. zvrševati, *Rut. (Zg. Tolm.)*; prisvajal si je sodstvo in na smrt obsodil zdaj tega zdaj onega, *Jurč.*; — das Gerichtswesen, die Justiz, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; naglo s., das Standrecht, *DZ.*; — 3) = sodništvo, das Richteramt, *Guts., Jan.*
 sôfa, *f.* blazinjak, das Sofa.
 sofaràn, *ána*, *m.* der Pfarrgenoss, *SN.*

soševdnik, m. der Ritzelehute, *Cig.*
sofist, m. lazimodrijan, der Sophist.
sofističen, čna, *adj.* laznivo moder, zvišaki, zur Sophistik gehörig, *sophistisch*, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
sofistika, f. lazimodrijanstvo, die Sophistik.
sofizem, zma, m. varav sklep, lazen izvod, das Sophisma, *Cig.(T.), nk.*
sóga, f. das Schwein, *St.-C., BIKr.*
sogati, am, *vb. impf.* = pretiti s pestjo, *BIKr.-Let.*
soglas, m. 1) der Einklang, der Accord (in der Musik), *Mur., Cig.; — 2) = soglasnik*, der Consonant, *Raič(Slov.), Zora.*
soglasen, sna, *adj.* 1) übereinstimmend, harmonisch, einhellig, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), C., nk.;* soglasne količine, einstimmige Größen (math.), *Cig.(T.); — 2) consonantisch*, *Cv., nk.; — rus.*
soglasje, n. der Zusammenklang, die Harmonie, die Übereinstimmung, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.;* samoglasniško s., die Vocalharmonie, *Cv.;* biti v soglasju, zusammenstimmen, *Jan.(H.); — rus.*
soglasnica, f. = soglasnik, *Cig., Jan., Levst.(Zb. sp.).*
soglasnik, m. der Consonant, *Mur., Cig., Jan.(Slov.), Levst.(Sl. Spr.), nk.*
soglasnost, f. der Zusammenklang, die Übereinstimmung, die Einhelligkeit, *Cig., Jan., nk.*
soglinek, nka, m. der Regel (min.), *Cig.(T.); — rus.*
1. sogoren, rna, *adj.* im Weingebirge benachbart: glasne besede se slišijo notri do sogornih zidanic, *Levst.(Zb. sp.).*
2. sogoren, rna, *adj.* *Mur., C.,* pogl. 2. seguren, skoren, skuren.
sogoriti se, im se, *vb. impf.* = ustavljati se, *Mur., Cig.*
sogorje, n. die Gebirgsgruppe, *Cig(T.).*
sogornica, f. die Angrenzerin im Weingebirge, *Cig., Jan.*
sogornik, m. der Angrenzer im Weingebirge, *Cig., Jan., Rec.-Let., Dol.;* der Wittwinzer, *Mur., Cig.;* Črnina se barva, Belina rumeni, Kdaj bova pa brala, Sogornik moj ti? *Npes.-K.*
sogorski, *adj.* = sogornikov se tičoč: sogorske pravde, *Rec.-Let.*
sogost, gosta, m. der Witgast, *Cig.*
sogbovalk, m. der Wappenbeter, *Cig.*
sóha, f. 1) der Pfahl: na sohai ribiči mreže sušijo, *Ljub.;* der Pfahl mit Armen (Ästen), bes. ein gabelig auslaufender Pfahl, (z. B. bei Zäunen), *Habd., Mur., Cig., Dol., vřhSt.; —* das Gabelkreuz, *Cig.; —* der Tannenwipfel mit nur zum Theile abgehakten Ästen, als Leiter dienend, *M., Z.; — 2) der Gitterpfosten*, *C.; — 3) (po češ.) die Statue*, *Zv.*
sóhast, *adj.* = razsohast, *Jan.(H.).*
sóhica, f. dem. soha, *Mur.;* (nam. sošica).
sohlápec, pca, m. der Wittnecht, der Nebennecht, *Cig., C., SIN.*
sohóta, f. *DZ., Kol., Erj.(Irb. sp.),* pogl. suhota 3).

sohtáti, km, *vb. impf.* vor Aufregung schnell sprechen, *vřhSt.*
sohudodšnica, f. die Mitverbrecherin, *Jan.(H.).*
sohudodšnik, m. der Mitverbrecher, *Jan.(H.).*
solgráč, m. der Mitspieler, *Vrt.*
solgrávec, vca, m. der Mitspieler, der Spielgenosse, *Cig., Jan.*
soimě, čna, n. das Synonymum, *Nov.-C., Raič(Let.).*
soiměn, *adj.* gleichnamig, *C., Z.*
solméne, nca, m. der Namensbruder, *Jan.*
sólj, sója, m. der Schein: solčni s., *C., Vrt.;* prvi soj vzhajajočega solca, *LjZv.*
1. sója, f. = sodba, die Beurtheilung, die Kritik, *C.*
2. soja, f. neka vrata fižola, *LjZv.*
sojámast, *adj.* biconcav, h t.-*Cig.(T.).*
sojědec, dca, m. der Tischgenosse, *Jan.*
sójen, jna, *adj.* = prisojen, *Jan.(H.).*
sójenica, f. sojenice so bitja, ki ravnaajo človeku usodo, die Schicksalsgöttinnen, *Jan., Trst.(Vest.).*
sójenje, n. das Urtheilen, das Richter.
sojetnica, f. die Mitgefängene, die Kerkerge-
 nossin, *Cig., Jan.*
sojetnik, m. der Mitgefängene, der Kerkerge-
 nosse, *Cig., Jan., C.*
sojězdec, zdec, m. der Reitgefährte, *Cig.*
sojězdnik, m. = sojezdec, *Cig.*
sójka, f. = šoja, *ogr.-C., Valj.(LjZv.); —* planinska s., die Steinbohle (fragilis [corvus] graculus), *Frey.(F.).*
1. sôk, sôka, soká, m. 1) der Saft, *Guts., Mur., Cig., Jan., nk.;* der Baumsaft, *Mik.;* brezov s., der Birkenjaft, *Cig.;* cedri so polni soka, *Trav.-Valj.(Rad);* beseda mu teče, kakor sok v dobu, er kommt in der Rede nicht vorwärts, *Met.;* zelodčni, črevesni s., der Magen-, Darmjaft, *Erj.(Som.); — 2) der weniger dicke Mehlsbrei*, *Cig., Jan., Gor.;* sok je redek močnik, *Hip.-C.;* Privoščila skoporta Bo ti komaj sok neslan, *Preš.;* od soka trebuh klempa, *Npreg.-Valj.(Rad); —* ein zubereitetes Gemüse, die Zuspelze, *Rež.-C.;* s. iz leče, das Linsenmus, *Ravn.;* repni s., gekochte Rüben, *Jarn., C.;* kapusni s., geriebeneß Kraut, *C.; —* die Sauce: čebuljni s., die Zwiebelsauce, *C.;* mesnina v soku, Eingemachteß, *C.;* s. pri pečenki, die Bratensauce, *Vod.(Irb. sp.).*
2. sôk, m. 1) der Zweig, *Mik.; — 2) der Ast knorren im Holz*, *Jarn.*
sokáč, m. der Koch, *Meg., Habd., Prip.-Mik.*
sokačica, f. die Köchin, *Habd., ogr.-C., SIN.*
sokáčič, m. der Küchenjunge, *Habd.*
sôkast, *adj.* knorrig, *C.*
sokát, áta, *adj.* 1) ästig, *C.; — 2) knorrig: (pren.) = trčat: s. človek*, *Trst.(Let.).*
sôkati, am, *vb. impf.* = bosti, zbadati, *BIKr.-D.Sv.*
sokávina, f. = bodec, *BIKr.-D.Sv.*
sôkelj, klja, m. das Reis, der Ast, *ogr.-C.*
sokis, m. das Suboghd, *Cig.(T.), C.*
sokise, sca, m. das Suboghdul, *Cig.(T.).*

sokislina, *f.* eine Säure mit geringerem Sauerstoffgehalt: arsenova s., arsenige Säure, *DZ.*; zveplena s., schwefelige Säure, *Sen.(Fr.)*.
soklâden, *dna*, *adj.* congruent, *Cig.(T.)*, *Erj.* (*Min.*), *C.*; pogl. sklâden.
sokljûč, *m.* der Nebenschlüssel, *Cig.*
soklôn, *klôna*, *adj.* isoflinisch, *Cig.(T.)*.
soknêstvô, *n.* das Theilfürstenthum, *Cig.(T.)*.
soknêž, *m.* der Mitfürst, der Theilfürst, *Cig.(T.)*.
sokneževina, *f.* das Theilfürstenthum, *Cig.(T.)*.
sôkniti, *sôknem*, *vb. pf.* = ubosti, dregniti (*n. pr. z nožem*), *BiKr.-Let.*
sokodjâž, *m.* der Mitfürst, *Cig.*
sôkol, *ôla*, *m.* der Falke; der Baumfalle (*falco subbuteo*), *Frey.(F.)*; s. lovec, der Jagdfalle (*falco candicans*), *Cig., Erj.(Z.)*; s. selec, der Wanderfalle oder Taubenfalle (*falco peregrinus*), *Cig., Jan., Erj.(Z.)*; — sokôt, *ôla*, *Valj.(Rad.)*.
sokolâr, *rja*, *m.* der Falkner, *Cig., Jan., Zora*.
sokolârstvô, *n.* die Falknerei, *Cig.*
sokôtéc, *lca*, *m.* = golobar 2), *Frey.(F.)*.
sokolica, *f.* das Falkenweibchen, *Cig., Jan., nk.*
sokôlîč, *m. dem.* sokol; 1) junger Falke, *Cig., Jan.*; der Falke, *Guts., Strek.*; — 2) der Zwergefalle (*falco aessalon*), *Cig., Frey.(F.)*, *Erj.(Z.)*; der Dachsenfalle, *Levt.(Nauk.)*; — tudi: sokolič, *lca*.
sokolinjak, *m.* der Falkenhof, *Cig., Jan.*
sokolisčec, *n.* der Falkensitz, *Zora*.
sokôlji, *adj.* Falken-, *Jan.*; sokolje oko, *Jan., C., SiN.*
sokôtnik, *m.* der Falkner, *Cig.*; pogl. sokolar.
sokôlov, *adj.* = sokolji, *Mur., Cig., Jan.*
sokolovânje, *n.* die Falkenbeize, *V.-Cig.*
sokolovâtî, *ûjem*, *vb. impf.* = loviti s sokolom, beizen, *V.-Cig.*
sokolôvjil, *adj.* = sokolji, *Zv.*
sokôlski, *adj.* Falken-, *Mur., Cig., Jan., nk.*
sokomér, *méra*, *m.* der Saftmesser, *Jan.*
sokôna, *m.* = sokol, *Npes.-Vraz.*
sokôt, *m.* der Rebewinkel, *Cig.(T.)*, *C., Cel.* (*Geom.*).
sokotâtî, *âm*, *vb. impf.* lârmen, *St.-Trst.(Let.)*.
sokotôk, *tôka*, *m.* der Saftfluß, *Nov.-C.*
sokovit, *adj.* saftreich, *Jan.*
sokoviten, *tna*, *adj.* = sokovit, *Guts.*
sokovitost, *f.* die Saftigkeit, *Guts., Cig.*
sokozbirnica, *f.* das Saftammelgefäß, *DZ.*
sokristjân, *m.* der Mitkrist, *Cig., Jan.*
sokristjâna, *f.* die Mitkristin, *Cig., Jan.*
sokriv, *kriva*, *adj.* mitschulbig (s. B. eines Bergehens), *Cig., Jan., nk.*
sokrivec, *vca*, *m.* der Mitschulbige, *Cig., Jan., nk.*
sokrivka, *f.* die Mitschulbige, *V.-Cig., DZ.*
sokrivnja, *f.* die Mitschulb, *Cig., Jan., DZ.*
sokrivôst, *f.* = sokrivnja, *Cig.*
sokrôg, *m.* der Nebenkreis, *Cig.(T.)*.
sokrôv, *krôva*, *m.* das Paralleldach, *h. t.-Cig.(T.)*.
sôkrovica, *f.* *Mur., Cig., Jan., Nov. i. dr.,* pogl. sokrvice.

sôkrvec, *vca*, *m.* = sokrvice, *SiGrâdec.-C.*; (*sôkrovec*, *Savinska dol.*).
sôkrvica, *f.* mit Blut gemischter Eiter; — die Lymph, *Erj.(Som.)*; sokrvice, *Cv.*
sôkrvičen, *čna*, *adj.* blutleiterig.
sôkva, *f.* = strna pecina, *Kr.-Valj.(Rad.)*.
sôl, *solî*, *f.* das Salz; kuhinjska s., das Kochsalz; živinska s., das Futter Salz; morska s., das Meer Salz; varjena s., das Sud Salz; kamenita (kamena, kamenena) s., das Stein Salz; Štefanja s. = na sv. Štefana dan blagoslovljena sol, *Npes.-K.*; luzna s., die Botta sche, *DZ.*; grenka s., das Bitter Salz, *Cig., Jan., Cig.(T.)*, *Erj.(Min.)*; Glavberjeva s., das Glaubersalz, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; bljuvna s., der Brechweinstein, *Cig., Jan., Strp.*; zlata s., das Gold Salz, *Cig.*; dvojna s., das Doppelsalz, *Nov.-C.*; trojna s., das Tripelsalz, *Cig.(T.)*; vsem je kakor sol očem, er ist allen verhasst, *Cig.*; — babja sol = solika, babje pšeno, *Dict.*; — der Biß: brez soli, wipsteer, *Cig.*; pesmi brez soli, *Preš.*; der Verstand: Kdor urne roke, sol v glavi ima, V nesreči si vsaki pomagat' zna, *Preš.*
solâc, *m.* der Fuchsen (*salmo hucho*), *Erj.(Z.)*; pogl. sulac.
solâjka, *f.* die Soda, *h. t.-Cig.(T.)*.
solamurja, *f.* *Cig.*, pogl. salamurja, razsol.
solâr, *rja*, *m.* 1) der Salz Händler, der Salzverfäufser; ponuja kakor solar sol, *Lašce-Levt.(Rok.)*; brez denarja do solarja, brez soli domov, *Npes. - Jan.(Slovn.)*; — der Salz bereiter, *Cig.*; — 2) = solnica, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.
solarica, *f.* die Salz Händlerin, *Cig.*
solarija, *f.* = solarstvo, der Salzhandel, *Cig., Jan.*; der Salzverfeiner, *Mur.*
solarina, *f.* die Salzsteuer, *Nov.-C.*
solârîti, *ârim*, *vb. impf.* mit Salz handeln, *Z.*
solârja, *f.* der Salzrog (*koritce*, kamor se ovcam vsipile sol), (*prim. it. saliera*, Salzfaß), *Plužna pri Bolcu-Erj.(Torb.)*.
solárnica, *f.* 1) das Salzwerk, *C.*; — 2) das Salzmagazin, *Cig.(T.)*; — das Salzgewölbe, *Mur.*
solârstvô, *n.* der Salzhandel, *Cig.*
solâst, *i*, *f.* das Miteigentum, *Cig.*
solâsten, *stna*, *adj.* miteigentümlich, *Cig.*
solastina, *f.* das Miteigentum, *Cig., Jan.*
solastnica, *f.* die Miteigentümerin, *Cig., Jan., nk.*
solastnik, *m.* der Miteigentümer, *Cig., Jan., C., nk.*
solâta, *f.* = salata, der Salat.
sôld, *m.* eine Geldmünze, *ogr.-C.*; (zdaj = krajcar) *Prim., Kr.*; — it. soldo.
soldâča, *f.* das Soldatenweib, *Mik.*
soldâčija, *f.* = vojaška služba, *Prip.-Mik.*
soldâk, *m.* = soldat, *Mur., SiGor., ogr.-C.*
soldân, *âna*, *m.* = lapor, der Mergel, *Cig., Jan., Vrtov.(Vin., Km. k.), LjZv., Goris.*; der Schiefer, *Strek.*; — verwitterter Sandstein, *Ip.-Erj.(Torb.)*; — *prim. it. (dial.)* terra saldana, Schweißsand, *Strek.(Arch.)*.

soldánast, *adj.* Mergel-: soldanasta zemlja, *Cig.*

soldáščina, *f.* = vojaščina.

soldáški, *adj.* = vojaški.

soldáštvô, *n.* = vojaštvo.

soldât, *m.* 1) = vojak; — 2) soldati = soldatki, das Schweinsbrot (cyclamen europaeum), *Fr.-C.*

soldátek, *tka, m. dem.* soldat; 1) ein kleiner Soldat; — ein Soldat aus Holz oder Pappendel, *Valj. (Rad)*; — 2) soldatki, die europäische Erbsenbeide oder das Schweinsbrot (cyclamen europaeum), *Tuſ. (R)*, *Gor., St.*; tudi: das Schneeglöckchen (galanthus nivalis), *Gor.*

soldin, *m.* eine Gelbmünze, *C.*; — *prim.* sold. **soldinščica**, *f.* eine Gelbmünze, *C.*; — *prim.* sold.

sôdkovec, *vca, m.* der Klappertopf (rhinanthus), *Z.*

sôten, *ina, adj.* 1) Salz-; solni rudnik, das Salzbergwerk, *Cig. (T)*; — 2) sôten, salzhaltig, *Jan.*

solenica, *f.* die Salzgrube, *Hip.-C.*

solenjâča, *f.* das Salzfaß, *C., Danj. - Mik., vjrhSt.*

solénka, *f.* das Salzfaß, *Guts.-Cig.*

solétka, *f.* = enakoletnica, die Föhre, *h. t.-Cig. (T)*.

solfatara, *f.* der Schwefeltrater, die Solfatara, *Cig. (T)*, *Jes.*

solicitator, *rja, m.* odvetniški uradnik, der Solicitator, *Cig.*

solíčka, *f. dem.* solika, *Dol.*

solik, *m.* = natron, *Cig.*; — = zweplenokali natron, *Nov.*; (tudi: = klor, *Cig.*).

solika, *f.* = babje pšeno, sodra 1), der Graupenhögel, die Schneegraupen, *Cig., C., Mik., BlKr., vjrhSt.*

solilo, *n.* 1) das Salzen, *Cig.*; — 2) das Salzwerk, die Saline, *Cig. (T)*; *pl.* solila, das Salzwerk, *Jan.*; (das Salzammergut, *Naprej.-C.*); — 3) die Salzlede (für Schafe), *Jan. (H.)*.

sôlina, *f.* 1) die Salzlede, *Rib.-Levst. (Rok.)*, (solna) *V.-Cig.*; — 2) solina, die Saline, *V.-Cig., Jan., Erj. (Min.)*; — 3) = gnoj, *zapSt.*

solinar, *rja, m.* der Salzwerter, *Cig., Hip.-C.*

solinarček, *čka, m.* der Salzwerterbursche, *Cig.*

solinitl, *inim, vb. impf.* = gnojiti, *zapSt.-C.*

solinjak, *m.* = posoda, v kateri je sol shranjena, *Glas.*; — das Salzfaß, *Mur.*

solinski, *adj.* Salinen-, salinisch, *Cig., Jan.*

solščec, *n.* das Salzlager, *Jan.*; das Salzwerk, die Saline, *Jan., Cig. (T)*.

solitar, *rja, m.* = soliter, *Cig. (T)*, *Valj. (Rad)*.

soliter, *tra, m.* der Salpeter, *Cig. Jan., Cig. (T)*; — *prim.* bav. salliter, *Levst. (Rok.)*.

soltli, *im, vb. impf.* salzen; s. jedi; — pôleln, *Cig., Jan.*; — »pojdi se solit¹⁴ pravimo

tistemu, ki kaj govori ali dela, kar nam ni po volji; pojdi se solit s svojimi lažmi, s svojo igracôl geh mir mit deinen Lügen, mit deinem Spiel!

solitrar, *rja, m.* der Salpetersieder, *Cig., Jan.*

solitrárnica, *f.* die Salpetershütte, die Salpetersiederei, *Cig., Jan.*

solitrast, *adj.* salpeterig, *Jan.*; salpetericht, *Cig.*

solitrn, *adj.* Salpeter-, salpeterig, *Cig., Jan.*; solitrna kislina, die Salpetersäure, *Jan.*

solitrnat, *adj.* salpeterig, *Cig.*

solitrnica, *f.* = solitrarnica, *Cig.*

solitrokisel, *sela (sla), adj.* salpetersauer: solitrokislo živo srebro, der Quecksilbersalpeter, *Cig.*

solitrov, *adj.* Salpeter-, *Cig., Jan.*

solitrovka, *f.* die Salpetererde, *Jan.*

sôlj, *m.* die Biesenraute (thalictrum sp.), *Soča-Erj. (Torb.)*.

soljenina, *f.* das Pötsfleisch, *Cig.*

soljenje, *n.* das Salzen.

soljûbec, *bca, m.* der Nebenbuhler (in der Liebe), *Jan.*

soljûbnik, *m.* = soljubovnik, *Cig., Jan., C.*

soljubovnik, *m.* der Nebenbuhler (in der Liebe), *Jan. (H.)*.

sôln, *sôlna, m.* der Lichtreflex im Auge, *ogr.-C., Valj. (Rad)*.

solnár, *rja, m.* = solar, *Cig.*

sôlnast, *adj.* salzig, *Cig., Jan.*

solnat, *âta, adj.* salzhaltig, salzig, *Salz, Mur., Cig., Jan.*

solnatost, *f.* die Salzhaltigkeit, die Salzigkeit, *Mur., Cig.*

sôlnce, *n.* die Sonne; s. sije, die Sonne scheint; s. vzhaja, zahaja (geht auf, unter); s. peče, pripeka, die Sonne brennt; s. gre v zástavo = za oblake, *Jan.*; s. je že visoko = es ist hoher Tag; ujedeno s., die Sonnensfinsternis, *Mur.-Cig.*; na solncu se greti; ne hodi razoglav na solnce! pred solncem, vor Sonnenaufgang; še za solnca, noch zur Zeit, wo die Sonne scheint, *LjZv., vjrhSt.*; za solncem, westwärts, *V.-Cig.*; od solnca, schattenfettig gelegen, *C.*; koder solnce teče, kruh se peče, in der ganzen Welt der Mensch sein Brot erhält, *Mur.*; (nav. se govori sônce; tako tudi pišejo starejši pisatelji od Trubarja do Kopitarja, *Škrab. [Cv.]*).

solncogled, *glêda, m.* das Helioskop, *Jan.*

solncemér, *méra, m.* das Helioneter, *Jan., Cig. (T)*.

solncemôljec, *lca, m.* der Sonnenanbeter, *Jan. (H.)*.

solncemôljka, *f.* die Sonnenanbeterin, *Jan. (H.)*.

solncevrât, *vrâta, m.* das Heliotrop, *Jan.*

sôlnčan, *âna, m.* der Bewohner der Sonne, *Zv.*

sôlnčanica, *f.* die Sonnenelekt, *Jes.*

sôlnčanje, *n.* die Insolation (phys.), *h. t.-Cig. (T)*.

sôlnčarica, *f.* der Sonnenstich (bolezen), *Let.-C., nk.*; — *hs.*

sôlnčati, *am, vb. impf.* besonnen lassen, *Cig.*

sôlnčece, *n. dem.* solnce, *Mur., Vrt., Valj. (Rad)*.

sôlnček, *čka, m.* = solncece, *Ravn.-Valj.*

sôlnčen, *čna, adj.* Sonnen-, sonnig; solčna ura, die Sonnenuhr; solčni žarki, die Sonnenstrahlen; solčna stran; solčni kraji.

sôlnčeven, vna, adj. = solnčen, ogr.-C.
sôlnčevnica, f. die Sonnenuhr, Jan., ogr.-C.
sôlnčica, f. die Narzisse (narcissus poeticus), v Čičih-Erj.(Torb.); — tudi: das Bergwohlverleih (arnica montana), Josch.
sôlnčice, n. dem. solnce; nam. solnčece.
sôlnčiti se, sôlnčim se, vb. impf. sich sonnen, Cig., Jan., BIKr.
sôlnčeje, n. die Sonnenseite, M., Vrtov.(Km. k.), Valj.(Rad).
sôlnčiji, adj. = solnčen, Štek.; (od „solnča“ izhoda, Krelj).
sôlnčnat, adj. sonnig.
sôlnčnica, f. 1) das Sonnenstierchen (actinophrys), Erj.(Z.); — 2) neka črešnja, Ip.-Erj.(Torb.); — 3) die Sonnenblume (helianthus), Cig., Jan., Tuš.(R.); — zolta s., der Bodsbart (tragopogon pratensis), C.; — bodeča s., die Ebertwurz (carlina acaulis), Mariborska ok.-C.
sôlnčnik, m. 1) der Sonnenschirm, Cig., Jan., nk.; — 2) der Ostwind, Jarn., Cig.; — 3) eine Art dunkelgrauer, mergelartig verwitternder Kalkstein, Frey.(Rok.).
sôlnčnosrêden, dna, adj. heliocentrisch (astr.), Cig.(T.).
solnêti, im (êm), vb. impf. scheitern (o solacu): solneči trak solnca, ogr.-C.
solnica, f. 1) das Salzfaß; krozniki, solnica in drugo namizje, Glas.; — 2) der Salztrog für Schafe, C.; — 3) = solina, das Salzwerk, Nov.-C., Burg.(Rok.); — 4) das Salzwasser, Jarn.
solnik, m. 1) der Salzbehälter (in der Küche), BIKr.; — das Salzfaß, Meg., Dol.-C.; — 2) der Salzstein, Cig., Jan.; — 3) = sir, ki ga planinec da trgovcu za sol, Bolc-Erj.(Torb.); — 4) die Salzgrube, SIN.-C.
solnina, f. 1) die Salzlake, C.; — 2) = sol, das Salz; v scalnicah so raztopljene solnine, Strp.
solnjáca, f. das Salzgefäß, C., Ščav.-Pjk.(Črt.).
solnják, m. die Salzblüthe, Jan.; — der Salzlaster, Cig.
sôlnka, f. der Bodsbart (tragopogon pratensis), Vrsno-Erj.(Torb.).
solnokisel, sela (sla), adj. salzsauer, Cig., Jan., Cig.(T.); solnokisli amonijak, der Salzmiaß, Cig.(T.).
solnovrát, vráta, m. = solnčica, die Narzisse, C.; — tudi: der Hahnenfuß (ranunculus), Gorš.
solobôr, rja, m. = prod, debel pesek s kamenjem pomešan, Cervo (GBrda) - Erj.(Torb.); — prim. labora (?).
solokôp, kôpa, m. der Salznappe, Cig.
sololík, m. das Haloid, Erj.(Min.).
solomêr, mêra, m. der Salzmeßer, die Salzwage, Cig.(T.).
solomêrec, rca, m. der Salzmeßer (eine Person), Jan., Let.
solomúrja, f. = salamura, Cig., Jan., Polj.; pogl. razsol.

solomúriti, úrim, vb. impf. marinieren, Cig., Jan.
solotvôr, tvôra, m. das Halogen, Cig.(T.), C.
solovâr, vára, m. der Salzfieber, Cig., Jan., Cig.(T.), C.
solovárnica, f. die Salzfiederei, die Sudhütte, Jan., Cig.(T.), DZ., Erj.(Min.).
solovârski, adj. Salzfieber-; solovarska krada, das Grabierwerk, Erj.(Min.).
sôlski, adj. solski merčun, der Salzmeßer, prisega iz 17. ali 18. stol.-Let. 1884, 211.
soltár, rja, m. = poljski čuvaj, Rihenberk, Plužna-Erj.(Torb.); — = gozdni čuvaj, Ip.-Erj.(Torb.); (benetsko-it. saltaro, bav. Saltner, lat. saltuarius).
soltáti, ám, vb. impf. gierig, hastig fressen, Z., Burg.(Rok.); — pogl. sovati, savtati.
sólza, f. 1) die Thräne; solze točiti, pretakati, prelivati, Thränen vergießen; solze mi zalivajo oči, die Augen gehen mir über; solze so ga polile, solze so se mu ulile, udrie, er brach in Thränen aus; solzo s solzo pobijati, in Thränen schwimmen, Npes.-Cig.; solze si brisati, sich die Thränen abtrocknen; solze piti, Thränen verursachen: strašno je, kadar otroci tako solze pijejo staršem, Ravn.; to niso matje solze = das ist keine Kleinigkeit; — 2) device Marije solze, das Gipskraut (gypsophila muralis), Josch.
solzánj, m. eine nasse Ader auf Andern, die Wassergalle, Notr., (solzai) Cig.
solzánjaat, adj. wassergallig, Cig.
solzâv, áva, adj. bethrânt, thränenvoll, Jan., ogr.-C.
solzen, zna, adj. thränenbeneßt, thränenvoll, Thränen-; solzne oči imeti, Thränen in den Augen haben; vsa solzna je šla; v tej solzni dolini, in diesem Thal der Thränen; solzni kruh, das Thränenbrot, Cig., Trub.; solzna kost, das Thränenbein, Cig.
1. **solzêna**, f. Vod. (Iz. sp.), pogl. 1. slezena.
2. **solzêna**, f. die Rüsepappel, Cig.; pogl. 2. slezena.
solzênje, n. das Sichern; — očesno solzenje, das Augentriefen, Cig.
solzêti, im, vb. impf. spärlich oder tropfenweise rinnen, sichern, Cig., Jan., Mik.; kri mi iz nosa solzi, Cig.; voda solzi iz studenca, Notr.; voda solzi iz zemlje po travniku, Kr.; muza iz drevesa solzi, Pirc; — sich mit Tropfen spärlich bedecken, thränen, Mur., Cig., Jan.; trta solzi, die Rebe thrânt, Cig., Dol.; okna solzijo, die Fenster laufen an, Cig.
solzica, f. dem. solza; 1) die Thräne; — 2) das Weigeldchen (convallaria maialis), Jan., Ročinj - Erj.(Torb.); tudi: das Perlgras (melica), C., Tuš.(R.); — solzice device Marije, das Bittergras (briza media), Tuš.(R.), C.; tudi: das Rispengras (poa annua), Cig., C.
solziti, im, vb. impf. 1) bethrânen, Cig.; — 2) thränen, Thränen vergießen, Guts., Jarn.; nav. s. se, Mur., nk.

solziv, *iva*, *adj.* augentriefig, *Jan.*
solzivka, *f.* die Thränenfistel, *Jan.*
solznat, *adj.* voll Thränen, *Mur.*; solznato oko, *Z.*
solznica, *f.* das Thränenbein, *Cig. (T.)*, *Erj. (Som., Ž.)*.
solznik, *m.* der Thränengang, *Cig.*
solzorosen, *sna*, *adj.* thränenbethaut, *Str.*
solzotók, *tóka*, *m.* der Thränenfluß, *Jan.*
solzovód, *vóda*, *m.* der Thränengang, *Erj. (Som.)*.
sóm, *sóma*, *m.* der Wels, Waller o. Schaiden (*silurus glanis*), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Erj. (Ž.)*, *Ravn.*, *Preš.*, *jvřSt.*; — *morski s.*, der Welschenhai (*squalus carcharias*); — *s. zdri-zavec*, der Bitterwels (*malapterurus electricus*), *Erj. (Ž.)*; = *otripni*, *električni s.*, *Cig.*
somár, *rja*, *m.* das Saumthier, *Jan.*; — der Fasel, *ogr.-C.*, *M.*; — *prim. it. somaro*.
somarica, *f.* die Eselin, *ogr.-C.*, *Mik.*
soméja, *f.* die gemeinsame Grenze, *Cig.*; drevje posajeno na somejah, *Bes.*
soméjnost, *f.* die Gremmgemeinschaft, *Cig.*
soméj, *nja*, *m.*, *Cig.*, *Jan.* i. *dr.*, *pogl. se-menj*, *senjem*.
somér, *méra*, *m.* die Symmetrie, *Cig. (T.)*.
soméra, *f.* die Symmetrie, *C.*, *Caf. (Let.)*.
soméren, *rna*, *adj.* ebenmäßig, proportioniert, angemessen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — *symmetrisch*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *C.*, *Erj. (Som.)*.
soméřje, *n.* das Ebenmaß, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
soméřnost, *f.* die Ebenmäßigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — die Symmetrie, *Cig. (T.)*.
soméřčan, *ána*, *m.* der Mitbürger (in einer Stadt), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
soméřčanka, *f.* die Mitbürgerin (in einer Stadt), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
soméřčanstvo, *n.* die Mitbürgerschaft, *Cig.*, *Jan.*
somišljenik, *m.* der Gefinnungsgenosse, *nk.*
somlatič, *šca*, *m.* der Mitbrecher, *Cig.*
sómlija, *f.* (nam. somnja) = *sumnja*, der Verdacht, *C.*
1. somljáti, *ám*, *vb. impf.* = *sobotati*, gierig, hastig essen, *C.*; — *prim. 2. sabljati*, *sobljati*.
2. somljáti, *ám*, *vb. impf.* (nam. *somnjati*) = *sumnjati*, *C.*
sómlijica, *f.* = *somlja*, *St.-Cig.*, *C.*
somnambulizem, *zma*, *m.* *snohojá*, der Somnambulismus, *Cig. (T.)*.
sómneči *se*, *im se*, *vb. impf.* zweifeln: jaz se ne somnim več, da bo mir, *Vod. (Nov.)*; — *pogl. sumneti*.
sómnež, *m.* = *sumnež*, *Jan.*, *C.*
sómnja, *f.* = *sumnja*, *Valj. (Rad.)*.
somnožitelj, *m.* der Coefficient (math.), *Cig. (T.)*; — *rus. somnožitel's*.
somnoživec, *vca*, *m.* = *somnožitelj*, *Jan.*, *DSv.*
somóren, *rna*, *adj.* mit finsternem Gesicht, *C.*; düster, *Cig. (T.)*; — *prim. hs. sumoran*, düster.
somóriti se, *šrim se*, *vb. impf.* = *somuriti se*, finster bliden, *vřSt.-C.*
somorivec, *vca*, *m.* der Nordgeselle, *Cig.*
sómov, *adj.* vom Wels, Wels, *Jan.*

somovica, *f.* neka čudovita trava, *Pjk. (Črt. 99. 201.)*.
somovina, *f.* das Welsfleisch, *Jan.*
sómrađen, *čna*, *adj.* 1) Dämmerungs-; somračni krog, der Dämmerungskreis, *Cig. (T.)*; — 2) dümmertig, helldunkel, *Cig.*, *Jan.*, *St. Gradec-C.*
sómračnik, *m.* somračniki, Abendfalter (*crepuscularia*), *Cig. (T.)*, *Erj. (Ž.)*.
sómrak, *m.* 1) das Zwieltlicht, das Halblight, die Dämmerung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *Svet. (Rok.)*; (somrak je, ko še nekaj manjka, da bi bil pravi mrak. *Cv.*); — 2) der Spul, das Gespenst, der Poltergeist, *C.*; — 3) der Andorn (*marrubium*), *C.*; (sum-) *Hip. (Orb.)*, *Medv. (Rok.)*.
sómuriti se, *šrim se*, *vb. impf.* ein finstereß Gesicht machen, *C.*; — = *podhuljeno se držati* (o konjih), *StGor.*; — *prim. somoriti se*; *rus. smuryi*, dunkelgrau, *Mik. (Et.)*.
sonadglednik, *m.* der Mitaufseher, *Cig.*
sonádec, *dca*, *m.* = *sonajdnik*, *Cig.*
sonájdnik, *m.* der Mitfinder, *Cig.*
sonároden, *dna*, *adj.* = *mejnaroden*, international, *Cig. (T.)*.
sonarodnják, *m.* der Stammesgenosse, *Bes.*, *Let.*
sonáta, *f.* neka vrsta glasbenih skladeb, die Sonate.
sónce, *n.*, *pogl. solnce*.
sónda, *f.* iskalo, die Sonde, *Cig.*
sonét, *m.* neka vrsta liricnih pesni določene oblike, das Sonett.
sonje, *n.* = *solnčnat kra*, *Vod. (Izř. sp.)*; (nam. *solnje*?).
sonten, *tna*, *adj.* = *soten*, *Poh.-C.*; (tudi: *sontiv*, *C.*).
soobdolženeec, *nca*, *m.* der Mitbeschuldigte, *Cig.*, *Jan.*
soobdolženka, *f.* die Mitbeschuldigte, *Jan.*
soobist, *f.* die Nebenniere, *Erj. (Som.)*.
sooblíka, *f.* die Nebenform, *Vř.*
soobrtník, *m.* der Gewerbsgenosse, *Jan. (H.)*.
soobtženeec, *nca*, *m.* der Mitangeklagte, *DZ.*
sožčba, *f.* die Confrontation, *DZ.*; — *prim. soočiti*.
soočeváti, *šjem*, *vb. impf. ad soočiti*, *DZ.*
soočiti, *im*, *vb. pf.* confrontieren, *C.*, *DZ.*; *príce s.*, *DZ.*; — *hs.*
soodnósen, *sna*, *adj.* wechselseitig, correlative, *Cig. (T.)*; *s. biti*, in gegenseitigem Zusammenhang stehen, *DZ.*; — *rus.*
soodnósnost, *f.* die Correlativität, *Cig. (T.)*.
sookrivljenik, *m.* = *soobdolženeec*, *DZ.*
sooskrbník, *m.* der Mitverwalter, *Jan. (H.)*.
sóp, *m.* 1) der Athemzug, *Cig.*; — der Athem, das Athmen, *ogr.-C.*; — 2) der Dunst, *Nov.-C.*; tak sop je v hlevu! *jvřSt.*; *s. sopom* korenine od hudovine zdravijo protin, *jvřSt.*; — 3) das Lustloch, *ogr.-C.*
sopár, *m.* der Dunst, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — die Schwüle, *jvřSt.*; die Hitze, *Mik.*
sopára, *f.* der Dunst, *Cig. (T.)*; vročina izpremeni močo v soparo, *Zv.*; ves se kadi od sopare, *Zv.*; Sopare le se shajajo in veli

svet napajajo, *Levst. (Zb. sp.)*; — = para, der Dampf, *Cig. (T.)*, *Levst. (Nauk)*, *DZ.*, *Vrt.*

sopârčina, *f.* = sopara, der Dunst: škodljive sopartine, *Ravn.*

sopâren, *rna*, *adj.* 1) dunstig, schwül; kako je danes soparno! — 2) = paren, Dampf: soparna ladja, *Cv.*

sopârica, *f.* der Dunst, die Ausdünstung, *Mur.*, *M.*; — die Schwüle, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.* - *C.*, *južhSt.*

sopârîcen, *ena*, *adj.* schwül, *Cig.*

sopârîti se, **pârîti se**, *vb. impf.* aufdunsten, dampfen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

sopârnat, *adj.* = soparen, *Cig.*

sopârnica, *f.* 1) das Dampfbad, *C.*; tudi *pl.* soparnice, *C.*; — 2) = parna ladja: majhna s., *Cv.*

sopârnost, *f.* die Schwüligkeit.

sopastir, *rja*, *m.* der Rithirt, *Cig.*

sopâša, *f.* die Wittweide, *C.*

sopâšnik, *m.* gemeinschaftlicher Weideplatz, die Gemeineweide, *C.*, *Nov.*

sôpec, *pca*, *m.* der Instrumentbläser, *Jan.*, *Zora-C.*

sopêât, *m.* das Gegeniegel, *Cig.*

sopêhati, *am*, *vb. impf.* = sopihati, *Mur.*, *Mik.*

sopêla, *f.* = pišcal, *C.*, *Z.*

sopelica, *f.* das Hermelin, *BKr.-M.*, *Z.*

sôpen, *pna*, *adj.* heftig athmend: Je breme vročega telesa V strasteh sopno ležalo, *Levst. (Zb. sp.)*.

sopênje, *n.* das Athmen, das Schnauben.

sôper, *adv. et praep.* = zoper, *Mur.*, *Cig.*, *Sol.*, *Dict.-Mik.*, *pod Nanosom*, *Kras-Erj. (Torb.)*; Bogu je s., s. Boga je, *C.*; tebi na soper, dir zum Troß, *Levst. (Rok.)*; kaj se s. („supar“) njemu stavi? *Trub.*; s. („supar“) našim sovražnikom, *Krelj.*

sopêsek, *ska*, *m.* der Zegel (min.), *Cig. (T.)*.

sopeti, *éta*, *m.* der Wasserfischwall: sopeti („supeti“) so prihiteli po jarkih, *SIN.*; veliki sopeti („supeti“) s sodrgo vred privro z bregov, *Bes.*; — prim. sopot 3).

sôpet, *adv.* = zopet, *spet*, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*

sopêti, *im*, *vb. impf.* = sopsti, vernehmlich athmen, *Mur.*, *C.*, *Mik.*; — schnauben, *Met.*

sôpih, *m.* 1) ein aufgeblasener Mensch, *Mur.*, *Danj.-Mik.*; — 2) das Ofenluftloch, *C.*; — 3) = sopuh, *Mur.*; — tudi: sôpih, *Valj. (Rad.)*.

sopihanje, *n.* heftiges Athmen, das Schnaufen.

sopihati, *ham*, *tem*, *vb. impf.* heftig athmen, keuchen, schnaufen.

sopîlo, *n.* 1) das Athmungsöwertzeug, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Mündung des Blasbalgs (die Diele), *Cig.*; — 3) das Blasinstrument, *Zv.*; (*hs.*).

1. **sopiti**, *im*, *vb. impf.* schwer athmen machen, den Athem beschweren: kašelj me hudo sopi, *C.*, *južhSt.*

2. **sopiti**, *im*, *vb. impf.* einschläfern, *C.*, *Cv.*

sopivec, *vca*, *m.* der Trintgenosse, *Cig.*, *Zora.*

sôpka, *f.* der Vulkan, *Cig. (T.)*, *Sol.*; — rus. **soplemenec**, *nca*, *m.* = soplemenik, *Zora.*

soplemenik, *m.* der Stammgenosse, *C.*, *Trst. (Let.)*.

sôpljaj, *m.* der Athemzug, *Cig.*, *C.*; poslednji s., *Cig.*

sopljiv, *iva*, *adj.* schwer athmend, schnaubend, *M.*; s. je, kdor naglo gre ali je, *C.*

sôplovnik, *m.* = oplen (iz: soopleonovnik), *Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.)*.

sôpniti, **sôpnem**, *vb. pf.* einen Athemzug thun, *Cig.*, *Jan.*, *Let.* - *C.*; tief aufathmend etwas sagen: „vi verjameste to?“ sopne ona, *Jurč.*

sopodpis, *pisa*, *m.* die Gegenzeichnung, *Jan. (H.)*.

sopooblaščenec, *nca*, *m.* der Mitbevollmächtigte, *Cig.*, *Jan.*

soporâba, *f.* die Mitbenützung, *DZ.*

soporôbevavec, *vca*, *m.* der Correferent, *DZ.*

sopôrok, *rôka*, *m.* der Mitbürge, *Cig.*

soporôstvo, *n.* die Mitbürgerschaft, *Cig.*, *C.*

soporôtnik, *m.* der Mitgeschworne, *C.*, *DZ.*

sopôsež, *sla*, *m.* der Mitdiener, *soposli*, das Mitgefinde, *C.*

soposêst, *f.* der Mitbesitz, *Cig.*, *Jan.*

soposêstje, *n.* die Gemeinschaft des Besitzes, *Cig.*

soposêstnica, *f.* die Mitbesitzerin, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

soposêstnik, *m.* der Mitbesitzer, *Cig.*, *nk.*

soposlânc, *nca*, *m.* der Mitbotschafter, *Cig.*

sopôt, *ôta*, *m.* 1) = sopihanje, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — 2) der Dampf vom kochenden Wasser, der Dunst, *C.*, *ogr.-Valj. (Rad.)*, *vghSt.*; — 3) der Wasserfall, *Vrsno (Tolm.)-Erj. (Torb.)*; zastoj se oziraš po sopotih in slapovih, *Zv.*; tudi: sôpot, *gen.* sôpota a. sôpôta, *Svet. (Rok.)*.

sopotâti, *otâm*, *ôtem*, *vb. impf.* mit Geräusch hervorqualmen, *C.*; iz lokomotive sopota, *nk.*

sopôten, *tna*, *adj.* Dampf-, *ogr.-C.*, *Valj. (Rad.)*.

sopotiti, *im*, *vb. impf.* schnauben, *C.*

1. **sopôtnica**, *f.* die Reisegefährtin, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

2. **sopôtnica**, *f.* 1) das Winloch, das Wetterloch, *Ravn.* - *Cig.*; — 2) = slap, der Fall des Wassers, der Flußfall, *Jan.*; — 3) der Canal, *Levst. (Cest.)*, *Nov.*; (*prim. stsl.* sopots, Canal); (Sopotnica, ime potokom, *Gor.*).

1. **sopôtnik**, *m.* der Reisegefährte, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

2. **sopôtnik**, *m.* der Dampfwagen, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

sopotovâvec, *vca*, *m.* der Mitreisende, *nk.*

sopotovâvka, *f.* die Mitreisende, *nk.*

soprâvdar, *rja*, *m.* = sopravdnik, *Cig.*

soprâvdnik, *m.* der Streitgenosse, *DZ.*

sopravica, *f.* das Mitrecht, *C.*

sôpraznik, *m.* ein nicht gebotener Feiertag, ein Halbfeiertag, *Cig.*, *Jan.*, *Cv.*, *Dol.*, *južhSt.*

sopremêznica, *f.* der Nebenplanet, *Cig. (T.)*, *C.*, *Jes.*

soprica, *f.* der Mitzeuge, *Cig.*

soprisëžen, *zna*, *adj.* eigenöflich, *Cig.*

soprisëženec, *nca*, *m.* der Eidgenosse, *Jan.*

soprisëžnica, *f.* die Eidgenossin, *Jan. (H.)*.

soprisëžnik, *m.* der Eidgenosse, *Cig.*, *Jan.*, *Let.*

sôprn, *adj.* = zopern, *Mur., Cig., Jan., Str., Kras, pod Nanosom-Erj. (Torb.), St.*
sôprnik, *m.* = zopnik, *Mur., Cig., Navr. (Let.), Kras, pod Nanosom-Erj. (Torb.).*
sôprnost, *f.* = zoprnost, *Mur.*
sôprog, *prôga*, *m.* 1) der Gemahl, *Jan., C., nk.*; (po rus.); — 2) kdor svoje živinde z živinčtom svojega soseda vkup vprega, *Zavrče (vrhSt.)-C.*
soprôga, *f.* die Gemahlin, *Jan., C., nk.*; — prim. *soprog* 1).
soprogomôr, *môra*, *m.* der Gattenmord, *Jan. (H.).*
soprosêc, *sca*, *m.* = soprostitel, *Cig.*
soprositelj, *m.* der Wettbewerb, *DZ.*
sôproti, *praep. c. dat.* = proti, *ogr.-C.*
soprotiven, *vna*, *adj.* = nasproten, *C.*; — subcontrâr (von Urtheilen), *Cig. (T.).*
soprotivnik, *m.* = nasprotnik, *C., kajk.-Valj. (Rad.).*
soprotivstvô, *n.* das Hindernis, *C.*
sôprstvô, *n.* die Gegnerschaft, der Widerstand, *C., Dict.-Mik.*
soprstvovâti, *šjem*, *vb. impf.* dagegen sein, Gegner sein, *C.*
sôprâcina, *f.* = soprnost, *soprstvo*, *Dict., Cig., C.*
sôpsâti, *sôpem*, *vb. impf.* vernehmlich athmen; težko s., schweren Athem haben; leučen, *Cig.*; s. na koga, jemanden ankeuchen, *Cig.*; — s. na piščal, die Flöte blasen, *C.*; — schnauben, *Mur.*; Le turâki konji tak sopo, *Npes.-K.*
sopâtati, *âm*, *vb. impf.* schnauben: krutost s., Raŕe, Horn schnauben, *C.*
sopûh, *m.* der Dampf, der Dunst, *Cig., Jan., Nov., Dol., Gor.*
sopûha, *f.* der Dampf (eine Pferdekrankheit), *DZ.*
sopûtati, *am*, *vb. impf.* = sopotati, leuchten, *C.*
sopûšen, *šna*, *adj.* s. sod, ein Faß mit schlechtem Geruch, *C.*
sopûšina, *f.* der Dunst, *C.*
sôra, *f.* 1) = svara, sovra, die Bangwiede am Wagen, *Mur., Cig., Kr.*; — 2) Name einer Kuh mit einem Streifen auf dem Rücken, *C.*
sôrast, *adj.* mit einem Streifen am Rücken: sorast vol, *Mik.*; — prim. *sora* 2).
sorâven, *vna*, *adj.*, *Jan.*, *pogl.* vzporeden.
sorâvnik, *m.* der Parallelfreis, *Cig.*; *pogl.* vzporednik.
sorazbôjnik, *m.* der Miträuber, *Cig.*
sorazdêlba, *f.* die Rebenetheilung (conditio), *Cig. (T.).*
sorazmêren, *rna*, *adj.* proportional, proportioniert, *Cig. (T.), Žnid., nk.*
sorazmêrje, *n.* die Gleichheit von Verhältnissen, die Proportion, *Cig. (T.), Cel. (Ar.); s. razrešiti*, eine Proportion auflösen, *Cel. (Ar.).*
sorazmêrnica, *f.* die Proportionale, *Cig. (T.), Cel. (Ar.).*
sorazmêrnost, *f.* die Proportionalität, *Cig. (T.).*
sorêžje, *n.* das Stromsystem, *Jan. (H.).*
sorêd, *adv.* um diese Zeit, *C.*
sorêdje, *n.* das Coordinatensystem, *Cig. (T.).*

sorčdnica, *f.* die Coordinate (math.), *Jan., Cig. (T.).*
sorodôvnik, *m.* der Ordensgenosse, *Cig.*
sôrej, *m.* = sorast vol, *Mik.*
sorejšnec, *nca*, *m.* der Ritzbögling, *C.*
sôrnica, *f.* das Bodenbrett auf dem Leiterwagen, *Cig.*; (nam. svornica).
sôrnik, *m.* der Schloßnagel, der Spannagel (klin, ki gre skozi soro in veže zadnji del voza s prednjim delom), *Cig., Goriška ok.-Erj. (Torb.), Strek.*; — nam. svornik.
sorôd, *m.* die Verwandtschaft, *nk.*
sorôdec, *dca*, *m.* = sorodnik, *Jan., Vrt.*
sorôden, *dna*, *adj.* verwandt, *Jan., nk.*
sorodljivost, *f.* die Verwandtschaftsraft (chem.), *Jan. (H.); (srodlijvost, h. t.-Cig. [T.]).*
sorčdnica, *f.* die Verwandte, *Jan., nk.*
sorčdnik, *m.* der Verwandte, *Cig., Jan., nk.*; sorodniki vzhodne, nizhodne vrste, Ascendenten, Descendenten, *Cig. (T.).*
sorčdnîstvô, *n.* die Verwandtschaft, *Jan. (H.).*
sorčdnost, *f.* die Verwandtschaft, *Z., nk.*; — die Wahlverwandtschaft (chem.), *Cig. (T.), C.*
sorodovina, *f.* die Anverwandtschaft, *Jan.*
sorodovinec, *nca*, *m.* der Anverwandte, *Cig., Jan., C.*
sorodovinski, *adj.* verwandtschaftlich, *Cig.*; navzgornja sorodovinska vrsta, die Ascendenten, *Cig.*
sorodovîstvô, *n.* die Verwandtschaft, *Jan.*
sorôdstvô, *n.* die Verwandtschaft, *Jan., Burg. (Rok.), nk.*
sorojâk, *m.* der Stammesgenosse, der Vaußmann, *C., Raič (Slov.).*
sorôtnik, *m.* = soprisežnik, *Jan. (H.).*
sôrta, *f.* 1) die Sorte, die Art; vsake sorte ljudje, allerhand Leute: danes imate zverino ustreljeno od sorte (von jeder Gattung), *Laŕe - Levst. (Rok.);* dobre sorte biti, von gutem Geŕicht sein, *Laŕe - Levst. (Rok.);* — 2) psotka: ti grda sorta ti! (prim. bav. du geschlecht du nichtsnutziges!) *Laŕe - Levst. (Rok.).*
sôrtast, *adj.* 1) allerlei: imamo sortasto drevje, *Laŕe - Levst. (Rok.);* — 2) v psotki: ti sortasta reč ti! *Laŕe - Levst. (Rok.).*
sôrtati, *am*, *vb. impf.* nicht leiden können, anfeinden, *C., Gor.*; vsi jo sortajo, mačehini in prejšnje žene otroci se sortajo, praŕiŕi se sortajo, *Polj.*; — opravljati, obirati, *C., Z.*; hudo ga je sortat, *Polj.*; — prim. *sorta.*
sôrten, *tna*, *adj.* 1) von verschiedener Qualität: sortno je platno, za katero je več predic prejo prelo, *Polj.*; — sortno blago = raznovrstno blago, da je moči izbrati, *Dol.*; — 2) geeignet: nisem sorten, da bi med gospodu ŕel, sortno je, es hat das entsprechende Aussehen, *vrhSt.*
sorûda, *f.* ein mineralisierter Körper, *Cig. (T.).*
sôržen, *žna*, *adj.* vom Miŕchorn, *C.*; soržna moka, soržen kruh, *Notr., vrhSt.*
sôržiica, *f.* das Miŕchorn (bei Roggen mit Weizen gemischt).
sôržičen, *čna*, *adj.* vom Miŕchorn; sorzičen kruh.

sôrznica, *f.* = moka iz soržice, *C.*
sôrznik, *m.* = kruh iz soržice, *C.*
sôseb, *adv.* abgefordert, *M.*; besonders, insbeson-
 dere, *Cig., Jan., C., Trub.-Mik., BIKr.-Navr.(Let.).*
sôseben, *bná, adj.* = poseben, *Dict., Mur., Cig., Jan., Trub.(Post.);* sosebna (*sus-*)
sorta, Dict.; soseben (*sus-*) dar božji, *Dalm.*; velika in sosebna (*sus-*) sreča, *Jsvkr.*; —
 sosebno = posebno (insbesondere, vorzüglich),
Cig., Jan., Jurč., LjZv.
sôšed, *séda, m.* der Nachbar; soseda ava si,
 wir zwei sind Nachbarn.
soséda, *f.* die Nachbarin.
soséden, *dna, adj.* = sosednji, *Mur., Jan., nk.*
sosédica, *f.* = soseda, *Krelj.*
sosédinja, *f.* = soseda, *Mur.-Cig., Jan.*
sosédka, *f.* = soseda, *Valj.(Rad).*
sosédkinja, *f.* = soseda, *Zora, Valj.(Rad).*
sosédnja, *f.* = zbor, može zbrani v posvet,
Vas Krn.-Erj.(Torb.); — nekaj pri benetskikh
 Slovench skupčina vseh gospodarjev ene
 občine, *LjZv. 1884. 765.*
sosédnji, *adj.* Nachbarlich, nachbarlich, benach-
 bart; sosednja zemlja, angrenzendes Land,
Cig.; sosednji kmetje, *Levst.(Močv.);* lepo
 po sosednje, freuntnachbarlich, *Cig.*
sosédovali, *ujem, vb. impf.* Nachbar sein, be-
 nachbart sein, *Mur., Cig., Jan., Met., Mik.*;
 a. s kom, *Cig., C.*; pokrajina je sosedovala
 s Tatari, *Vrt.*; dobro a., gute Nachbarschaft
 halten, *Cig.*
sosédski, *adj.* Nachbar(en)-, nachbarlich, *Cig., Jan.*
sosédatvo, *n.* die Nachbarschaft, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*
sosen, *sna, m.* = borovec (Kiefer), *C.*; (sa-
 sen) *Rej.-SIN.*
sosénica, *f.* der Halbschatten, *Cig.(T.).*
soséska, *f.* 1) die Nachbarschaft, *Mur., Cig., BIKr.*; cela lahta in soséska, *Trub.*; —
 der zu einer Filialkirche gehörige Theil einer
 Pfarre, *Gor.*; — 2) die Gemeinde, bes. eine
 kleinere Gemeinde, die Dorfgemeinde; — 3)
 die Verathung der zu einer Nachbarschaft ge-
 hörenden Nachbarn u. das damit verbundene
 Wahl, *BIKr.*; — 4) das nachbarliche Ver-
 hältniß, die Nachbarschaft: pravo sosesko
 držati, *Jsvkr.*; po lepi soseski ravnati s kom,
Vod.(Izb. sp.); sosesko trditi, gute Nachbar-
 schaft halten, *Cig.*; — nam. sosedska.
soséskini, *adj.* der Gemeinde, *Cig., Nov.*
soséščan, *m.* das Gemeindeglied, *Cig., C.*;
 — prim. soséska 2).
soséščen, *ščna, adj.* 1) nachbarlich, *Cig.*; —
 soséščna pot, der Vicinalweg, *C.*; — 2) Ge-
 meinde, *Z.*
soséščina, *f.* die Nachbarschaft; — nam. so-
 sedščina.
sosilje, *n.* das Kräftepaar, *Cig.(T.).*
soskrbnik, *m.* der Mitvormund, *Jan.(H.).*
soslédek, *dka, m.* das Corollarium (phil.),
h. t.-Cig.(T.).
soslédica, *f.* die Aufeinanderfolge *h. t.-Cig.*
(T.).

soslúžabnik, *m.* der Mitdiener, *Cig.*
soslúžnica, *f.* die Mitmagd, *Cig.*
soslúžnik, *m.* der Mitdiener, *C.*
sosna, *f.* = borovec, die Kiefer, *C.*
sosnubáč, *m.* der Mitwerber, *Cig.*
sosodnik, *m.* der Mitrichter, *Cig.*
sosôl, *i, f.* das Doppelsalz, *Cig.(T.), C., DZ.*
sosôstvo, *n.* das Zugleichsein (phil.), *Cig.(T.);*
 (po stsl.).
sospávec, *vca, m.* der Schlafgenosse, *Cig.*
sospolúžnica, *f.* die Geschlechtsgefährtin, *Jurč.*
sosrédba, *f.* die Concentration, *Cig.(T.).*
sosrédén, *dna, adj.* concentrisch, *Cig.(T.).*
sosréditi, *im, vb. pf.* concentrieren, *Cig.(T.).*
sostanovávec, *vca, m.* der Mitwähler, *Jan.*
(H.).
sostanovávka, *f.* die Mitwählerin, *Jan.(H.).*
sostanovnik, *m.* der Mitwähler, *Jurč.*
sostarejšina, *m.* der Älteste, *Cig.*
sostarejšinstvo, *n.* die Ältestenwürde, *Cig.*
sostáv, *stáva, m.* das System, *h. t.-Cig.(T.), Lampe(V.);* — prim. sestav 3), *hs. sustav,*
čč. soustav.
sostáven, *vna, adj.* systematisch, *Cig., Jan., Cig.(T.);* System: sostavno število, *Glas.*
sostávití, *stávím, vb. pf., nk.* pogl. sestaviti.
sostavoslóvje, *n.* die Systematik, *Jan., Cig.*
(T.).
sostávstvo, *n.* die Systemkunde (bot.), *Cig.(T.).*
sostôpje, *n.* die Sympie (in der Metrik), *Cig.*
(T.).
sostrežnik, *m.* der Mitbediente, *Cig.*
sostvár, *i, f.* das Mitgeschöpf, *C.*
sosúti, *spém (sújem), vb. pf.* nam. sesuti, *Cig., Ravn.*
sosvôdok, *ôka, m.* der Mitzeuge, *Jan.(H.).*
sosvêtje, *n.* das Weltall, *Jes.*
sosvojina, *f.* = solastnina, das Miteigenthum,
DZ.
sošica, *f.* dem. soha, *Valj.(Rad).*
sošička, *f.* dem. sošica; der Fensterpfosten (?),
ogr.-Valj.
sošilec, *lca, m.* = součenec, *Jan.*
sôštven, *rvena, adj.* constitutiv (phil.), *Cig.*
(T.).
sôštvo, *n.* reales Sein, die Realität, *Cig.(T.), Lampe(V.);* — po stsl.
sôštvoislóvje, *n.* die Ontologie, *Cig.(T.).*
sot, *m.* der Gebirgsweg, *Jan., Poh.-C.*
sotár, *rja, m.* der Feldwächter, *Kras.*
soten, *tna, adj.* hart, *Poh.-C., Z.*
sotéška, *f.* die Thalenge, der Engpaß, *Mur., Cig., Jan., C., Cig.(T.), Jes., nk.;* tudi: so-
 téška, *St.*
soténica, *f.* die Cotangente, *Cig.*
soténica, *f.* der Zwillingsstrom, *Cig.(T.), Jes.*
sotoplica, *f.* die Isotherme, *Cig.(T.).*
sotôžnec, *nca, m.* der Mitangeklagte, *Cig.*
sotôženka, *f.* die Mitangeklagte, *Cig.*
sotožnica, *f.* die Mitklägerin, *Cig.*
sotožnik, *m.* der Mitkläger, *Cig., Jan.*
sotrâk, *m.* der Nebenstrahl, *Cig.(T.).*
sotrpín, *m.* der Seidengefährte, *Cig.*
sotrudnik, *m.* der Mitarbeiter, *Cig.(T.), nk.;*
 — rus.

sotržan, ána, m. der Mitbewohner eines Marktfleischs, C.
součeneč, nca, m. der Lehrgenosse, der Mitschüler, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, nk.: — der Mitjünger, *Cig.*, *Jan.*
součnik, m. der Mitschüler, *Cig.*
součnka, f. die Mitschülerin, *Z.*, nk.
soud, úda, m. das Mitglied, *Cig.*, C.
soudstvo, n. die Mitgliedschaft, das Recht ein Mitglied zu sein, C.
soumestnik, m. der Kunstgenosse, *Jan.* (H.).
soupnik, m. der Mitgläubige, der Reben gläubige, *Cig.*
soupravicevec, nca, m. der Mitberechtigter, *Cig.*, *DZ.*
sourádnik, m. der Mitbeamte, *Sol.*, nk.
sourednik, m. der Mitredacteur, C., nk.
soustánovitelj, m. der Mitbegründer, nk.
souživanje, n. der Mitgenuss, C.
souživavec, vca, m. der Mitniesser, C.
sóva, f. die Nachteule; mala s., die mittlere Ohreule (*strix otus*), *Cig.*; = rogata s., die Horneule, *Cig.*; = mala ubasta s., *Frey.* (F.); — pegasta s., die Schleiereule (*strix flammea*), *Cig.*, *Jan.*, *Frey.* (F.), *Erj.* (Z.); — rjava s., die Brandeule (*strix stridula*), *Cig.*; tudi: rumena skalna s., *Frey.* (F.); — grozna ali velika lesna s. = bubuj, sovjak, *Frey.* (F.); — tudi: sóva, *Valj.* (Rad).
sován, ána, m. das Eulenmännchen, C.
sovárh, m. = sovaruh, *Cig.*
sovárovaneč, nca, m. der Schutzgenosse, *Cig.*
sováruh, m. der Mitvormund, *DZ.*
sovaščán, ána, m. der Mitbewohner eines Dorfes, C.
sovátí, sújem, vb. *impf.* = suvati, *Mur.*, *Cig.*, *Polj.*
sovědec, dca, m. der Mitwiffer, *Cig.*
sovednik, m. = sovedec, *Cig.*
sovén, adv. = vun, heraus, *Rož.-Kres.*
sověrec, rca, m. der Glaubensgenosse, *Jan.*
sověrnica, f. die Glaubensgenossin, *Jan.*
sověrník, m. der Glaubensgenosse, *Cig.*, *Jan.*, *Vest.*
sověrstvo, n. die Glaubensgenossenschaft, *Cig.*
sovět, véta, m. = svet, der Rath, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; rudarski, cerkveni s., der Berg-, Kirchenrath, *DZ.*; — rus.
sovětník, m. = i. svetnik, *DZ.*; — prim. sovet.
sovica, f. dem. sova; das Eulchen.
sovič, íca, m. das Eulchen, *Z.*, *Trub.*
sovír, rja, m. 1) die Nachteule, C.; — 2) = čuk, das Käuzchen, *Polj.*
sovják, m. = bubuj, der Uhu (*strix bubo*), *Cig.*
sóvjí, adj. Eulen-; oči je imel sovje, *LjZv.*
sóvka, f. neka večá: die Eule (*noctua*), *Cig.*, *Jan.*, *Erj.* (Z.).
sóvkati, am, vb. *impf.* = sovo oponašati (pri pticjem lovu), *Glas.*
sovládár, rja, m. der Mitregent, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (T.), C., nk.
sovládárstvo, n. die Mitregentschaft, *Cig.*, nk.
sovládavec, vca, m. = sovladar, *Cig.*

sovládje, n. die Gemeinherrschaft, *Cig.*
sovlást, í, f. = solast, das Mitelgenthum, C., *DZ.*
sovlástnik, m. = solastnik, der Mitelgenthümer, C., nk.
sovlôžek, žka, m. die Nebeneinlage, *DZ.*
sovne, adv. draußen, *Rož.-Kres.*; (*sovna*) *Npes.-Schein.*
sovoden, dni, f. der Zusammenfluß, *Jan.* (H.).
sovódja, m. der Mittlerer, *Bes.*, *Zora*; — der Mittelfeldherr, C.; — der Conrector, *Cig.*
sovódnaica, f. = sotočnica, der Brüllingsstrom, *Cig.* (T.), *Jes.*
sovódnoje, f. pl. der Zusammenfluß, *Ravn.-Cig.*
sovój, vója, m. 1) = grča, hrga, der Baumknorren, der Astknorren im Holz, *vzhSt.-C.*; — 2) (der Rien, *Mur.-Cig.*, *Jan.*).
sovojad, f. coll. 1) Baumknorren, C.; — 2) (Rienholz, C.).
sovôjnat, adj. knorrig, C., *Nov.*
sovojník, m. = sovojščak, *Jan.*, nk.
sovojščák, m. der Mitkrieger, *Cig.*, nk.
sovolivec, vca, m. der Mitwähler, *Cig.*
sovodk, óka, adj. eulenaugig, *Zv.*
sovôra, f. = svora, sovra, sora, *Hrušica v Istri-Erj.* (Torb.).
sovôrník, m. soveda, ki si vzajemno posojujeta živino v oranje, ta sta sovoznika, *Vreme-Erj.* (Torb.).
sovpádati, pádam, vb. *impf.* zusammenfallen (v. Linien), coincidieren, *Cig.* (T.), *DZ.*; — rus.
sôvra, f. 1) = svora, die Sangviende am Wägen, *Cig.*, *Mik.*, *Nov.*, *Notr.*, *BlKr.*; — 2) govedje ime, *Tolm.-Erj.* (Torb.); — prim. sora.
sovraž, m. 1) = sovražnik, C., nk.; — 2) biti komu, česa, rok. iž 15. stol.-Let.; — 2) der Mitteufel, *Cig.*
sovražstvo, n. die Feindschaft, der Haß; v sovrástvu sta živila, sie waren einander feind; v sovrástvu sta si, sie sind miteinander verfeindet; s. do koga, česa, der Haß wider, gegen jemand, etwas.
sovraž, adj. indecl. feindselig: s. misel, *Ravn.-Mik.*; biti komu sovraž, jemandem feind o. feindlich gefinnt sein, ihn haßen, *Dict.*, *V.-Cig.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Jap.* (Sv. p.), *Bas.*
sovražba, f. die Anfeindung, der Haß: narodna ljubezen in s., *Levst.* (Zb. sp.).
sovražén, zna, adj. Feindes-: sovražna dezela; feindlich: sovražno početje; feindselig, feind: biti komu s., *Cig.*
sovražénje, n. die Anfeindung, das Haßen.
sovražiti, vrážim, vb. *impf.* feind sein, Haß hegen, haßen; s. koga, kaj: s. koga v smrt, jemandem todfeind sein, *Krelj*; = s. koga na smrt, *Jurč.*; = smrtno koga s., nk.
sovraživec, vca, m. der Haßer, *Cig.*
sovraživka, f. die Haßerin, *Cig.*
sovražljiv, íva, adj. 1) feindselig, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; sovražljiv, *Mur.*; — 2) haßenswerth, *Cig.*; — verhaßt, *Boh.*; s. je pred Bogom greh, *Guts.* (Res.).
sovražljivost, f. die Feindseligkeit, *Mur.*, *Cig.*; — die Gefäßigkeit, *Jan.*

sovrážnica, *f.* 1) die Feindin; — die Hofferin, *Jan.*; — 2) die Wachsblume (*cerinthe*), *Cig., Medv. (Rok.)*.

sovrážnik, *m.* 1) der Feind; sovrážnika iz dežele zapoditi; sovrážnike si delati; sovrážnik ženstva biti; smrti, naglavni s., der Lohfeind, *Cig., Jan.*; — 2) ein Stüchchen aufgerissener Haut über der Nagelwurzel am Finger, das Nagelstroh, *Cig., Dol.*

sovrážnost, *f.* die Feindschaft, die Feindseligkeit.

sovrêd, *adv.* um diese Zeit, *Mik.*; um diese Stunde, *Jarn.*

sôvrenik, *m.* = svornik, sornik, zrebelj, ki veže pri vozu prednjo in zadnjo premo ter gre skozi sovro, *Koborid-Erj. (Torb.)*.

sovřh, *m.* der Rebenseitel (*math.*), *Cig. (T.), C.*

sôvrha, *f.* = babje pčeno, sodra, die Graupe: sovrica — mavrica, neka igra, *Banjšćice-Erj. (Torb.)*; — *prim. sodra 1).*

sovřst, *f.* die Rebenart, *Cig. (T.)*; die Unterart (*subspecies*), *h. t.-Cig. (T.)*.

sovřsta, *f.* = sovřst, *Cig.*

sovřsten, *stna*, *adj.* gleichzeitig, *Sol.*

sovřstnik, *m.* = vrstnik, der Zeitgenosse, *Let.*

1. **sovřsôd**, *éna*, *adj. (part.)* vollkommen, *Cig. (T.), Erj. (Som.)*; — *rus.*

2. **sovřsôen**, *éna*, *adj.* sovřsôni kot, der Scheitelwinkel, *Cig. (T.), Cel. (Geom.)*.

sovřsôenost, *f.* die Vollkommenheit, *Cig. (T.)*; — *rus.*

sovřsôenstvô, *n.* die Vollkommenheit, *Cig. (T.), Erj. (Som.)*; — *rus.*

sovsôema, *adv.*, *Jan.*, *pogl.* sevsema.

sôvt, *f.* = sovtana, *Guts.*

sôvta, *f.* das Untersutter am Kleide, *g. B. am Rod, C.*; — *prim. sovtana*

sôvtân, *ána*, *m.* der Bielfraß, *Z., Gor.*

sôvtâna, *f.* die Brandsohle, die innere Sohle, tudi: sôvtana, *Polj.*; — *prim. it. sottana*, der Weiberunterrod, *Levst. (Rok.)*.

sôvtânje, *n. coll.* das Brandsohlenleder, *St.*

1. **sôvtati**, *am*, *vb. impf.* füttern (*g. B. ein Kleid*), *C.*

2. **sôvtati**, *am*, *vb. impf.* = savtati, *Gor.*

sozaklêp, *klêpa*, *m.* die Mitsperr., *Cig., DZ.*

sozaložnik, *m.* der Niederlagsverwandte, *Cig.*; — der Mitverleger, *nk.*

sozarôpnik, *m.* der Mitschworene, *nk.*

sozatôženee, *nca*, *m.* der Mitangeklagte, *Jan., C., nk.*

sozatôženka, *f.* die Mitangeklagte, *Cig., Jan., nk.*

sozavêzanec, *nca*, *m.* der Mitverpflichtete, der Pflichtgenosse, *Cig.*

sozemljân, *ána*, *m.* der Erdgefährte, der Mitbewohner der Erde, *Cig., Zora.*

sozêmlje, *n.* der Länderebestand, *h. t.-Cig. (T.)*.

sozîmka, *f.* die Söchimine (*geogr.*), *h. t.-Cig. (T.)*.

sozločinec, *nca*, *m.* der Mitverbrecher, *Jan. (H.)*.

sozločinka, *f.* die Mitverbrecherin, *Jan. (H.)*.

soznâcen, *éna*, *adj.* synonymisch, *Cig. (T.)*; — *češ.*

soznâčnica, *f.* das Synonymum, *Cig. (T.)*.

sozvêzdje, *n.* das Sternbild, *Cig., Jan., Cig. (T.), Jes.*

sozvôdje, *n.* der Gleichklang, die Harmonie, *Cig. (T.)*; — *rus.*

sozvôk, *m.* der Accord (in der Tonkunst), *Cig. (T.)*.

sožalênje, *n.* das Weileid, *Cig. (T.), nk.*; — *rus.*

sožâlje, *n.* das Weileid, die Condolesz, *Jan. (H.)*.

sožâlnica, *f.* das Weileidschreiben, *Cig. (T.)*.

sožalovânje, *n.* das Weileid, *Cig.*

sožalovâti, *ûjem*, *vb. impf.* (eig. mittrauern): sožalujoči list, das Weileidschreiben, *Cig. (T.)*.

sožârek, *rka*, *m.* der Nebenstraß, *Cig. (T.)*.

spackâti, *âm*, *vb. pf.* zusammenpacken: s. kako jed, *Cig.*

spâček, *êka*, *m.* 1) etwas Ausgeartetes: die Mißgeburt, das Mißgeschöpf, *Mur., Cig., Mik., ZgD.*; die Spielart, *Cig.*; — das Mißgewächs, *C.*; spâčki = drobno, piškavo, grintavo sadje, *Polj.*; — 2) das Roboterfüßchen (*tarsius*), *Erj. (Z.)*.

spâčen, *éna*, *adj.* verborben (*prim. spačnost*).

spâčenec, *nca*, *m.* ein ungerathener Mensch, der Lump, *C.*

spâčenje, *n.* das Berberbnis, die Entstellung; das sittl. Berberbnis, *Cig.*; — das Argernis, *C., kajk.-Valj. (Rad.)*.

spâčenka, *f.* die Caricatur, *C.*

spâčenost, *f.* die Mißgestaltung, die Berberbtheit, die Verkehrtheit.

spâčitelj, *m.* der Berberber, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

spâčiti, *im*, *vb. pf.* 1) verhungern, entstellen, physisch oder moralisch verderben; rane so mu spâčile obraz; spâčene ude imeti, verkrüppelte Glieder haben; spâčeno vino, verborbener Wein; — s. se, verderben (*intr.*); vse se mi je spâčilo; spâčen porod, der Abortus, *C.*; les se je spâčil (hat sich geworfen), *Cig.*; — s. se, aus der Art schlagen, ausarten, *Cig.*; spâčen mladenci; — s. se komu, jemandem eine Grimasse schneiden, eine Frage machen, *Cig., Gor.*; — 2) stören, verhindern, *Mur.*; — 3) Argernis geben, ärgern, *ogr.-M.*; — *prim. izpačiti.*

spâčêl, *adj.* schiefalartig: na njegovem obrazu je bilo nekaj spâčêga, vrazjega brati, *Jurč.*; spaka spâčja! *Ig. (Dol.)*.

spâčka, *f.* 1) das Hindernis, *C., kajk.-Valj. (Rad.)*; — 2) das Argernis, *C., kajk.-Valj. (Rad.)*.

spâčljiv, *adj.* = pohujšljiv, ärgernisgebend, *ogr.-C.*; — lasterhaft, *Mur.*

spâčljivost, *f.* = pohujšljivost, *ogr.-C.*; — die Lasterhaftigkeit, *Mur.*

spâčnost, *f.* die Berborbenheit, die Lasterhaftigkeit, *Mur., C.*; s. prvega sveta, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.

spâčûhati, *am*, *vb. pf.* verpöfchen, *Jan., Mik.*

spâd, *pâda*, *m.* der Herabfall, *Cig.*

spâdaj, *m.* der Fall, *C., ogr.-Valj. (Rad.)*; — der Sündenfall, *C.*

spâdanje, *n.* das Herabfallen, *M.*

spâdati, *pâdam*, *vb. impf. ad spasti*; 1) herabfallen, *Mur., C.*; riefen (*g. B. vom turm-*

stichigen Obst), *Cig.*; — 2) gehören, *Cig., Jan., C., nk.*; s. pod kako graščino, *nk.*; to ne spada sem, daß gehört nicht hierher, *Cig.*; to ne spada v govor! = zur Sache! *Levst. (Nauk.)*.

spádati se, pádam se, *vb. impf.* = dopadati se, gefallen, *C.*

spádek, dka, *m.* = slabo sadje, ki popada z dreves, predno dozori, *BIKr.*

spádniti, pádnem, *vb. pf.* 1) = pasti, *ogr.-Let.*; ni eden vlas vam z glave ne spadne, *ogr.-Valj. (Rad)*; god spadne na —, *C.*; — 2) s. se, = dopasti se, Gefallen finden, *C.*

1. **spáh**, spáha, *m.* 1) die Zusammenfügung: die Zusammenschmiedung, *Gor.*; — 2) die Fuge, *Cig., Jan., (speh) Mur., vzhŠk.*; spah (*speh*) je, kder se dve blanji ali dogi stikata, *Fr.-C.*; na s., genau zusammengefügt, *C.*

2. **spáh**, spáha, *m.* die Verrentung, *Mur., Jan., Mik.*; — *pogl. izpah 2).*

spahálnik, *m.*, *pogl. spehálnik.*

spáhati, páham, *vb. pf.* auffachen, aufwehen, *Cig.*; (*nam. vsp.*).

spáhavec, vca, *m.* = spehálnik, *Cig., Valj. (Rad)*.

spahljáti, ám, *vb. pf.* leise wegwehen, wegflücheln: s. kaj kam, *Cig.*

1. **spáhiniti**, nem, *vb. pf.* = 1. spehniti.

2. **spáhiniti**, nem, *vb. pf.* verrenten, *pogl. izpehniti.*

spáhoma, *adv.* zusammengefügt, (*spehoma*) *C.*

spajálo, *n.* der Löthstoben, *h. t.-Cig. (T.)*.

spájanje, *n.* 1) das Söthen, *Cig. (T.), DZ.*; — 2) das Bereinigen: s. predstav, *Lampe (D.)*.

1. **spájati**, am, *vb. impf. ad spojiti*; 1) chemisch verbinden, *Cig. (T.), C.*; — 2) zusammenlöthen, *Cig. (T.)*; — 3) vereinigen, verbinden, *nk.*; s. predstave, *Lampe (D.)*.

2. **spájati**, am, *vb. impf.* = spavati, *Guts.*

spajdášiti, ášim, *vb. pf.* vergesellen: s. koga, s. se, *Mur., Cig., C.*; kdor se z volkom spajdáš, mora z njim tuliti, *Z.*

spák, spáka, *m.* 1) etwas Mißgestaltetes; = spaka, die Mißgeburt, *Mur., Zora*; ein mißgestalteter Mensch, *Valj. (Rad)*; (kot psovka ali klevrica): ti spak ti! — 2) das Hindernis, *Mur., Mik.*; — 3) das Ärgernis, *Mur., ogr.-M.*

spáka, *f.* 1) etwas Mißrathenes, Mißgestaltetes; die Mißform, das Herrbild, die Frage, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — die Mißgeburt, das Mißgeschöpf; žena porodi strašno spako, *Jsvkr.-Valj. (Rad)*; — das Schœusal; peklenske spake, *Jsvkr.-Valj. (Rad)*; — 2) das Hindernis, die Störung, *Mur., C.*; spako in izgubo delati komu, *LjZv.*; — 3) das Ärgernis, *Mur., C., ogr.-Mik.*; — *pogl. izpaka.*

spákar, rja, *m.* der Störefried, *C.*

spákast, *adj.* mißgestaltet, unförmlich, monströs, *Cig., C.*

spákati, am, *vb. impf.* ärgern, Ärgernis geben, *C., ogr.-M.*

spakodráti, ám, *vb. pf.* verhunzen, verpfuschen, *Cig., M., nk.*; spakodrana stvar, das Miß-

geschöpf, *Cig.*; spakodrana beseda, ein schlecht gebildetes Wort, *C.*; spakodrana kranjščina, *Preš.*; — zito se spakodra (artet aus), *C.*; — *prim. spakudrati.*

spakodrávati, am, *vb. impf. ad spakedrati, nk.*

spakíja, *f.* = spaka 2), das Hindernis, die Unwiderigkeit, *C.*; spakijo komu delati, *C.*

spakóta, *f.* die Verzerrung, *Caf (Vest.)*; — die Abscheulichkeit, *C.*

spakovánjo, *n.* die Mißgeberden; bes. das Nachäffen, *M., C.*

spakováti, ájem, *vb. impf.* entstellen; s. besedo, das Wort verdrehen, *C.*; s. božjo besedo, *Krelj.*; — s. se, unnatürlich sein (in den Mienen, den Geberden, der Rede, der Kleidung u. dgl.), Grimassen schneiden; kaj se spakuješ? s. se komu, jemanden durch Grimassen verpöten, *Cig., Jan.*; = s. se proti komu; — s. se, sich verstellen, *Dalm.*

spakudráti, ám, *vb. pf.* = spakedrati: po nemščini spakudrane besede, *Levst. (Nauk.)*.

spáčiči, páčim, *vb. pf.* zusammenstümpern, *Cig., Lašce-Levst. (Rok.)*; kar je spalčil, ponuja učencem, *Levst. (LjZv.)*.

spáten, ina, *adj.* Schlaf-, (*spaven*) *Mur.*; spátna suknja, *Zora.*

spališče, *n.* die Schlafstätte, *Cig., Hal.-C.*

spáliti, im, *vb. pf.* verbrennen, einäschern, *Cig.*

spálka, *f.* das Schlafmittel, *Temijine (Tolm.)-Štrek. (Let.)*.

spálnica, *f.* das Schlaflocale, das Schlafzimmer, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*

spálnina, *f.* das Schlafgeld, *C.*

spálo, *n.* der Schlaf, *ogr.-C.*

spámet, *f.* = pamet, *Mur., C.*

spámetiti, im, *vb. pf.* 1) = spametovati, zur Vernunft bringen, geistig machen, *Jan.*; s. se, zur Besinnung kommen, *C.*; — 2) s. se, sich besinnen, sich erinnern, *Jan., Bie.-C.*

spámetovanje, *n.* die Wägung, *M.*

spámetovati, ujem, *vb. pf.* 1) zur Vernunft bringen, klug machen, wägen; — s. se, zur Besinnung, zur Vernunft kommen, geistig werden; — 2) s. se, sich entsinnen, sich erinnern, *ogr.-C.*

spámrt, *m.* der erste tiefe Schlaf, *Mik.*

spánčkati, am, *vb. impf.* schlafen (v otročjem govoru).

spáneo, nca, *m.* der Schlaf; s. me grudi, es kommt mich der Schlaf an, *Jan.*; trdnost otročjega spanca, *Zv.*; spanec boljši kot zganec, *Npreg.-Jurč., Polj.*

spánek, nka, *m.* = spanec, *C.*

spánjav, *adj.* schläfrig, *C.*

spánjčece, *n.* das Schläfchen, (-čice) *Cig.*

spánje, *n.* das Schlafen; der Schlaf; lahko, trdno s., leichter, fester Schlaf; smrtno s., der Todeschlaf.

spanjúga, *m. et f.* der Langschläfer, die Langschläferin, *Cig., C.*

spánkati, am, *vb. impf.* = spančkati, *C.*

spār, *m.* der Dunst: gostejši spār se megla zove, *ogr.-Valj. (Rad)*; — die Schwüle, *Jan., C., Mik.*

spāra, *f.* = die Schwüle, *Jan., Kr.-Valj. (Rad)*.

spárati, am, vb. pf. = 2. spariti, paarweise zusammenstellen: kobre je sparal, er hat (im Würfelspiel) den Paßch geworfen, *Guts.*

spáren, rna, adj. = soparen, schwül, *Cig., Jan., C., Gor.*; sparni veter, der Stutwind, h. t.-Cig. (T.).

spárgoveo, vca, m. der Spargelstein, *Erj. (Min.).*

spárica, f. der Dunst, *Jarn., C.*; die Schwüle, *Mur., vřhŠt.*; — prim. soparica.

spáričen, čna, adj. schwül, *vřhŠt.*

sparina, f. die Schwüle, *C., vřhŠt.*

1. **spáriti**, párim, vb. pf. dampfen machen, abdampfen, dünsten; Gradnik ga (krompir) rad v salati je Al' sparjen'ga v kozici, *Npes.-K.*; s. se, abdampfen, abrauchen; sparjena jed, *vřhŠt.*; vino, ki je dolgo na solncu, se spari; — sparjen = vel, weß, *vřhŠt.*

2. **spáriti**, im, vb. pf. zu einem Paar (zu Paaren) vereinigen, paaren; s. se, sich paaren, *Cig.*; tudi: spariti, *Ig. (Dol.).*

spárvavica, f. = sparica, *Raič. (Slov.).*

spárjenec, nca, m. = sparjeno vino, *M.*

spárnica, f. die Brillenschote (biscutella), *Medv. (Rok.).*

spároma, adv. paarweise.

spás, spása, m. 1) das Heil, die Rettung, *nk.*; — 2) = odrešenik, *C., Vrt.*; — stsl.

spásati, am, vb. impf. ad spasti (pasem); s. koga, auf jemanden lauern, *C.*

spasitelj, m. der Erlöser, *Habd.-Mik., StN.*; — stsl.

spásiti, pásim, vb. pf. erretten, *Prip. - Mik.*; — hs.

1. **spásti**, spádem, vb. pf. 1) herunterfallen, *Cig., Jan.*; ino je Elijev plašč vzel, kateri je bil njemu spadel, *Dalm.*; (o črvivem sadju), *Cig.*; — entfallen, *Z.*; iz glave mi spade kaj, *C.*; — 2) verfallen: s. na kaj, *C.*

2. **spásti**, spádem, vb. pf. 1) zusammenfallen, zusammenstürzen, *Cig., C.*; — 2) einfallen, verklümmern, herabkommen: ej, kako je ta človek spadel! *Podkrnci - Erj. (Torb.);* — 3) s. se = dopasti se (gefallen), *C.*

spásti, pásem, vb. pf. 1) erlauern, erspähen, ertappen, *Jarn., Jan., C.*; spasti ptica, kje ima gnezdo, *Z.*; nihče ni mislil, da je tat, zdaj so ga pa spasil, *vřhŠt.*; rad bi jih bil spasel, če niso tudi Benjaminu nevoščljivi, *Ravn.*; s. roparice, *Gol.*; — 2) (stsl.) ertöfen, retten, *C.*; — 3) s. se nad kom, seinen Horn an jemandem auslassen, sich rächen, *Temljine (Tolm.) - Štek. (Let.);* prim. izpasti (pasem) 3).

spáša, f., pogl. izpaša.

spáševnik, m. = spašnik, izpašnik, *Bes.*

spášnik, m., pogl. izpašnik.

spáti, spím, vb. impf. schlafen; spi kakor klada, (polh, medved) *Cig.*; spi kakor na vodi, er hat einen leichten Schlaf, *Cig.*; iti spat, schlafen gehen; s. se mi hoče, der Schlaf mandelt mich an, *Cig.*; spi se mi, ich bin schläfrig, *C.*

spavác, m. der Schläfer, *Let.*

spavačica, f. die Schläferin, *Jan. (H.).*

spavalščice, n. die Schläffütze, *Cig., Jan.*

spávanje, n. das Schlafen, *nk.*

spávati, am, vb. impf. zu schlafen pflegen, schlafen, *Cig., Jan., Pres., Levst. (Zb. sp.), nk.*

spávec, vca, m. der Schläfer, *Mur., Cig., Jan.*

spávka, f. die Schläferin, *Mur., Cig., Jan.*

spávljati, am, vb. impf. einschläfern, *Mur.*;

Druga ga je spavljala, Pa ga ni prekrizala, *Npes. - Vraž.*

spáziti, pázim, vb. pf. gewahrt werden, bemerken, dahinterkommen, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), C., Raič. (Glas.);* kristijanov pri službi božji niso tako lehko spázili, *Burg.*; — abmerken, ablauern, abgucken, *Cig., Jan.*

spazováti, šjem, vb. impf. ad spaziti, *Cig.*

spociálen, lna, adj. Special-, speziell, *Cig. (T.), nk.*

spečáti, ám, vb. pf. 1) anbringen, absetzen, verlaufen; to blago se ne da č, *Mur.*; to blago je spečano (ist vergriffen), *Cig.*; (prim. it. spacciare, absetzen, verkaufen); — 2) auffügen lassen, pressen: spečal me je, ich bin ihm aufgefessen, spečalo me je, es ist mir mißglückt, = spečal sem se, *Cig.*; — 3) s. se s kom, mit einer Person des anderen Geschlechtes sich vergehen; — prim. pečati se.

spečástiti, štim, vb. pf. zusammenhiegein, *Cig.*

spečávati, am, vb. impf. ad spečati, *nk.*

spečenina, f. 1) der Brandfleden, die Brandwunde, *Dict., Cig., Jan., Bas., Ravn. - Valj. (Rad), LjZv., Notr.*; — 2) große Fiße, *Gor.*

spečeváti, šjem, vb. impf. ad spečati; blago se lahko spečuje, die Ware findet leicht Abnehmer, *Cig.*

spéči, spéčem, vb. pf. 1) durch Baden verbinden, zusammenbaden, *Cig.*; — 2) baden, braten; veliko kruha, mesa s.; kruh se ni dosti spekel; — 3) durch Feuer verfehren: prste si s.; s. se, sich verbrennen; — (fig.) spekel se je, er ist übel angekommen, er hat sich verrechnet.

spéčki, adv. schlafend, *Mik.*; — (na spečkem govori, er spricht im Schlafe, *BlKr.-Mik.*).

spoditér, rja, m. odpravnik, der Expeditur.

1. **spěh**, spēha, spēhú, m. 1) die Hastigkeit, die Eile, *Cig., Jan., Mik.*; na spēh, eilends, *Cig.*; schnell, *Rib.-M.*; na spēh bežati, schnell fliehen, *C.*; v spēh korakati, schnell schreiten, *Vrt.*; — 2) der Fortgang, das Gebeihen, *Cig., Jan.*; Dela težavnega spēha, *Levst. (Zb. sp.)*; s. imeti, gut konstaten gehen, *Cig.*; delo ima s., *C.*; on nima spēhu pri delu, *Dol.*; delo mu gre v spēh, *Vrt., Z.*; delo mu gre na s., *Gor.*; ta reč nima spēha (gibt nichts aus), *C.*

2. **spěh**, spēha, m. *Mur., Jan., C., vřhŠt.*, pogl. 1. spah.

spehác, m. = spehálnik, *C.*

spehálnik, m. der große Binderhobel, der Stoßhobel; = dolg stružec, s katerim mizar posname največe kosmatine, (spah-) pri Gorici-Erj. (Torb.).

speháló, n. = spehálnik, *C.*

1. **spěhāti**, ám, vb. pf. mit dem Stoßhobel abhobeln, *C.*

2. spēhati, am, vb. pf. — izpehati, abmüden, *Cig., C., i. dr.*
- spēhati se, am se, vb. impf. sich beeilen, *Jan.; eilen, Mik.(Et);* — prim. 1. speh 1).
- spēhávati, am, vb. impf. = spehovati; — mit dem Stophobel bearbeiten, *Mur.;* blanje s., *Danj.(Posv. p.).*
- spēhljaj, m. etvaoš Zusammengefüßtes: ein Heft, ein Band Schriften, *C.;* (nam. spahljaj i).
1. spēhniti, spēhnem, vb. pf. 1) zusammenstoßen, zusammenfügen, *Mur., Jan.;* = zvariti: dva železna konca s., *Gor.;* — heften, *Jan., Savinska dol.;* broschieren, *Jan.;* — obleko s. (vernähen), *C.;* — 2) nam. izpehniti, *Mur., Jan., C.*
2. spēhniti, spēhnem, vb. pf. gebeihen, *C.;* ne spehne, es gibt nicht aus, ob *Savi.-C.;* — prim. 1. speh 2).
- spēhniti se, spēhnem se, vb. pf. aufstoßen: spēhnilo se mi je, *južh.St.;* (nam. vzp-).
- spēhōdec, dca, m. *Cig.(T.),* pogl. snobodec.
- spēhoma, adv. pogl. spahoma.
- spēhovátí, űjem, vb. impf. ad 1. spehniti; 1) zusammenfügen, heften, *Jan.;* — 2) mit dem Stophobel bearbeiten, bestoßen, *Cig.*
- spēhovátí se, űje se, vb. impf. ad spehniti se: spēhuje se mi, ich habe das Aufstoßen, *južh.St.;* (nam. vzp-).
- spēkati, spēkam, vb. impf. ad spēti; zusammenbaden, *Cig.*
- speketátí, etám, ēčem, vb. pf. enttraben; entrippein: padel sem, in ovca mi je speketala črez hrbet, *Glas.;* (nam. vz-).
- speklína, f. 1) die Brandwunde, der Brandfleck, *Cig., C., Slom.;* — 2) der Ort, wo die Sonne hinbrennt: na speklini, *C.*
- spēkter, tra, m. das Farbenbild, das Spectrum (phys.), *Cig.(T.).*
- spektrálen, lna, adj. Spectral: spektralna analiza, *Cig.(T.), Žnid.*
- spekulácija, f. = razmišljanje, die Speculation (phil.), *Cig.(T.);* — (v trgovini) = izkoriščanje rastenja in padanja cen.
- spekulatívem, vna, adj. speculativ, *Cig.(T.).*
- spēla, n. pl. die Fesseln, *C.*
- speljāj, m. die Fuhre (kar se enkrat pelje): tri speljaje drv, *Rihenberk-Erj.(Torb.);* (nam. vzp- ?).
1. spēljati, spēljem, -ljati, am, vb. pf. 1) herabführen, herableiten; a. kaj navdol, *Cig.;* vodo s travnika s., eine Wiese abwässern; reko kam s., den Fluß irgendwohin leiten, *Cig.;* speljal se je (z gore v ravnicu), er glitt hinab, *Pjk.(Črt.);* — 2) s. koga kam, jemanden irgendwohin wegführen, *Cig.;* s. koga na led, jemanden aufs Eis führen, *Cig.;* verleiten, verlocken, *Mur., Cig.;* — prim. izpeljati.
2. spēljati, spēljem, -ljati, am, vb. pf. zusammenführen, *Cig., C.*
3. spēljati, spēljem, -ljati, am, vb. pf. 1) führend oder fahrend hinaufführen: ne boš speljal tako težkega voza v ta breg; — 2) hinauf leiten; trto kvišku s., die Webe in die Höhe ziehen, *Cig.;* (nam. vzp-); prim. izpeljati.
- speljávati, am, vb. impf. = speljevati.

- speljevátí, űjem, vb. impf. ad speljati.
- spelude, f. pl. = grinte, *C.;* — (speludi, Schuppen v. glühendem Eisen, Speißen —, *Cig.;* dvomna beseda).
1. spēniti, pēnim, vb. pf. (den Schaum ab)schöpfen, absaumen, *Dict., Cig., C.*
2. spēniti, pēnim, vb. pf. schäumen machen, *Z.;* s. se, aufschäumen, zerischäumen, *Cig.;* Spenjen'ga 'zvirka Puh in hlap, *Vod.(Pes.);* — (nam. vzp-).
- spēnja, f. eine Heftnadel für das Kopfstückel, *Zilj.-SIN.*
- spēnjati, am, vb. impf. ad spēti; zusammenheften, zusammenknüpfen, foppeln.
- spēnjati se, am se, vb. impf. ad spēti se; sich emporstrecken; koze se spenjajo po mladih drevesih; konj se spenja, das Pferd bäumt sich; s. se kam, sich irgendwo hinaufmühen, *Cig.;* — sich emporranken, *Jan.;* — aufstreben, *Cig.;* — prahlen, *Cig.;* — zanten, *Jarn.;* — (nam. vzp-).
- spēnjavka, f. der Schaumlöffel, *C.*
- spēnljiv, lva, adj. schäumend, Schaum-: spenljivo vino, *Vrtov.(Vin.);* — prim. 2. speniti.
- spēpelēti, im, vb. pf. zu Asche werden, *Z., Vrt.*
- spēpelēti, im, vb. pf. zu Asche brennen, einäschern, *Cig.(T.), C.*
- spērelti, im, vb. pf. morſch werden, *C.;* vermodern, *Cig.;* kol v zemlji speri, *Nov., Polj.;* sperel, vermodert, morſch, *Cig., C., M.*
- spēsniti, pēsнем, vb. pf. 1) herabgleiten machen: s. sekiro z rame (herabnehmen), *Jurč.;* — (pren.) sklepe svoj s., seinen Vorſatz aufgeben, *Jurč.;* — 2) s. se, herabruſchen: spesne se mi, es rutscht mir aus, *Dol.-Erj.(Torb.);* plaz se spesne, die Lavine stürzt herab, *C.;* sich lösmachen, *Svet.(Rok.);* strop se je bil nad njim spesnil in vrhu njega zgrudil, *Jurč.;* — miſſglücken, *Let.;* — früh absterben, *Cig.*
- spesovátí, űjem, vb. impf. ad speaniti, *Z.*
- spēstíti, im, vb. pf. 1) konoplie s., t. j. velike snope v majhne snoſice (pesti) razvezati, *Dol.;* — 2) s. ae, sich in einen Faustkampf einlassen, *Let.*
- spēšati, am, vb. pf. = opešati, matt werden, *ogr.-C., M.*
- spēšávati, am, vb. impf. ad spēšati, *ogr.-C.*
- spēščeniti se, im se, vb. pf. = zapeščeniti se, verſanden, *Jan.(H.).*
- spēšen, šna, tudi: spēšan (-en), šna, adj. 1) ſchleunig, ſchnell, hurtig, beſehnde, *Mur., Cig., Jan., M., Dol.;* spēšan delavec je, komur delo hitro izpod rok gre, *Laſče-Levt.(Rok.);* spēšna je za vsako delo, *Jurč.;* spēšna roka, *C.;* delo je spēšno, ako gre hitro izpod rok, *Laſče-Levt.(Rok.);* spēšno poslovanje, raſcher Geſchäftsgang, *DZ.;* spēšno z usti gibati, *Levt.(Zb. sp.);* — 2) gebeiſſlich, *Jan.;* auſgiebig, *C.;* — űppig: zeliſče spēšno raste (wuchert), *Cig.;* űzito prespešno raste, *Ravn. [Abc.].*
- spēšlq, n. das Fördernngsmittel, *Jan.*
- spēšitev, tve, f. die Fördernng, *Jan.*
- spēšiti, spēšim, vb. impf. 1) beſchleunigen, *Mur.;* — fōrbern, *Jan., C.;* pot s., den

- Schweiß befördern, *Cig.*; — 2) s. se, von-
statten gehen, *Mur., Cig., Jan., C., M., Met.*;
nič se mu ne speši, delo se mu ne speši,
Svet. (Rok.); uk se mu nê bode speši, *Levst.*
(Zb. sp.); — 3) s. se, sich beeilen, sich tum-
meln, *Jan., C.*
- spěšnost**, f. 1) die Eiligkeit, die Eileunig-
keit, *Jan., Vrt.*; — 2) die Gebeilichkeit, *Jan.*
- spět**, adv. = zopet, wieder, abermals.
- spěti**, spējem, spēm, vb. impf. 1) eilen, sich
beeilen, *Jan., Mur., Met.*; solnce speje, *Fr.-*
C.; Ptičev kita črna speje Spet iz tuje de-
zele, *Levst. (Zb. sp.)*; delo v napredek speje,
die Arbeit macht Fortschritte, *DZ.*; — 2) zu-
nehmen, gebeihen, *C.*
- spěti**, spněm, vb. pf. zusammenheften, zusam-
menknüpfen; z iglicami (betičkami) s. kaj;
s. konja na paši, ein Pferd auf der Weide
fesseln, *Cig.*; pse s., die Hunde koppelu, *Cig.*
- spěti se**, spněm se, vb. pf. sich emporstreden,
sich emporbäumen; konj se je spel; zverina
bi se proti vam spela, *Jap (Prid.)*; s. se na
konja, sich aufs Pferd schwingen, *Cig.*; —
previsoko se s., sich zu hoch hinauf versteinen,
Cig.; — (nam. vzp.)
- spetiti se**, im se, vb. pf. = pripetiti se, sich
ereignen, *Cig., Jan., C.*
- spětka**, f. die Epilepsie des Kindes, *M., Z.*
- spetljáti**, ám, vb. pf. zusammenschlingen, *Cig.*
- spětnica**, f. die Fessel aus Gerten (z. B. für
Pferde), *Jan., C., Rib.-Mik.*
- spětník**, m. ein starreglicherer Mensch, *Z.*; —
ein schwacher Mensch, *C.*
- spěv**, spēva, m. der Sang, *Jan.*; der Gesang
(als Theil eines poetischen Werkes): Ilijade
prvi spev, *Jan., nk.*; — prim. spevati.
- spěvanje**, n. das Singen, *ogr.-Valj. (Rad.)*.
- spěvati**, am, vb. impf. singen: ptiči lepo spe-
vajo, hvalo Bogu s., *ogr.-Valj. (Rad.)*; —
(nam. vzp.-i).
- spěvec**, vca, m. = pevec, *ogr.-Valj. (Rad.)*;
— prim. spevati.
- spěven**, vna, adj. 1) sangreich, *Jan.*; — 2)
= peven, singbar, *Jan.*
- spěvljati**, am, vb. impf. = spevati, *Npes.-*
Schein.
- spěvník**, m. das Liederbuch, *Jan., C.*
- spevoigra**, f. das Singpiel, die Oper, *Cig.,*
Jan., nk.; — prim. češ. zpěvohra.
- spevoigrica**, f. dem. spevoigra; die Operette,
Jan. (H.).
- spevoljúbje**, n. die Gesangsiebe, *Jan.*
- spezděti se**, im se, vb. pf. fisten.
- spězdñiti se**, nem se, vb. pf. = spezděti se,
Z., jvrhSt., Dol.
- spěhiti**, phám, psēm, vb. pf. in der Stampfe
verarbeiten, zusammenstampfen.
- spica**, f. = špica, *ogr.-C.*; = palisada, *ogr.-C.*
- spěliči**, im, vb. pf. schmälern, *Guts.-Cig.*
- spih**, m. die Windwehe, *Jan.*; der Luftzug: na
spihu biti, dem Winde ausgesetzt sein, *Svet.*
(*Rok.*).
1. **spíhati**, ham, šem, vb. pf. durch Blasen
herabblasen, herabblasen, *Cig.*; wegblasen;
(*preu.*) s. se = popihati jo, *Vod. (Iz. sp.)*.
2. **spíhati**, ham, šem, vb. pf. blasend zusam-
menbringen, zusammenblasen, zusammenwehen:
veter je listje na kup spíhal.
1. **spíhljáti**, ám, vb. pf. sanft herab-, wegwehen,
Cig.
2. **spíhljáti**, ám, vb. pf. sanft zusammenwehen.
- spíhniti**, pihnem, vb. pf. herab-, wegblasen,
Cig.; — s. jo, Reißaus machen, *Cig.*
- spíhováti**, ťjem, vb. impf. ad spíhati, spíhniti.
- spíkati**, píkam, vb. pf. zerstechen, durchstechen,
Krej.
- spíkniti se**, píkнем se, vb. pf. zito se spikne,
kadar se od prezrelosti poveši, *Savinska*
dol.-C.
- spílja**, f. plošcat kamen za igro, *Volče-Erj.*
(*Torb.*); — prim spíjaka.
- spíněl**, m. der Spinell (min.), *Cig. (T.)*.
- spínka**, f. das Hemdnöpfchen, *C.*
- spínkati**, am, vb. impf. = 1. spenjati, zusam-
menheften, *Vas Krn.-Erj. (Torb.)*.
- spíralen**, lna, adj. zavojit, Spírala: spirálna
črta, die Spirallinie, *Cig. (T.)*.
- spíratl**, píram, vb. impf. wegwäfen, *Cig.*; ab-
waschen: dež gore spira, der Regen wäscht
die Berge ab, *Cig.*; zemlja se spira od dežja,
Fr.-C.
- spíratl se**, am se, vb. impf. ad spíreti se; sich
entzweien, *Jan.*
- spírek**, rka, m. der Abwaschsehen, *Valj. (Rad.)*.
- spírit**, m. der Spirit, der Geist (chem.), *Cig.*
(*T.*), nk.
- spíríst**, m. ein Anhänger der Klopfsgeisterei,
der Spiritist.
- spírítuál**, m. nadzornik v duhovniškem se-
menišču, der Spiritual.
- spis**, spisa, m. ein geschriebener Aufsatz, die
Schrift, das schriftliche Werk, *Cig., Jan., nk.*;
pravdai s., die Sachsschrift, *Cig.*; sodnji spisi,
die Gerichtsacten, *Cig.*; zbrani spisi, gesam-
melte Schriften, nk.
- spisátelj**, m. = pisatelj, der Autor, der Ver-
fasser, *Jan., nk.*
- spisáteljica**, f. = pisateljica, nk.
- spisátev**, tve, f. die Verfassung, die Abfassung,
Jan.
- spisati**, šem, vb. pf. zusammenschreiben, *Mur.,*
Cig.; iz raznih knjig s., compilieren, *Cig.*
(*T.*); — schriftlich ausarbeiten, verfassen, *Cig.,*
Jan., nk.; Deseti brat, spisal J. Jurčič, der
zehnte Bruder, von J. Jurčič; — verzeichnen
(Bücher, Waren), specificieren, *Cig.*
- spisáva**, f. = spisavanje, die Verfassung, *Cig.*
- spisávanje**, n. = spisovanje, das Verfassen,
nk.
- spisávati**, am, vb. impf. = spisovati, *M., nk.*
- spísek**, ska, m. dem. spis; 1) ein kleiner schrift-
licher Aufsatz, *Cig., Jan., nk.*; — 2) das Re-
gister, die Liste, das Verzeichniß, *Mur., Cig.,*
Jan., Cig. (T.), DZ.; — spiski, die Aufzeich-
nungen, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
- spískati**, skam, šcem, vb. pf. durch Pfeifen
zusammenbringen, zusammenpfeifen, *Cig.*
- spísmenkováti**, ťjem, vb. pf. zusammenbuch-
stabieren, *Cig.*
- spíšnica**, f. die Registratur, *Cig.*

spisnik, *m.* das Actenverzeichnis, *Cig.*
spisovânje, *n.* das Verfassen.
spisovâtelj, *m.* kdor kaj spisuje, der Verfasser, der Literat, *Jan.*, *nk.*
spisovâti, *ûjem*, *vb. impf. ad* spisati, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
spisovâvec, *vca*, *m.* kdor kaj spisuje, der Verfasser, *Cig.*
spisovnica, *f.* die Registratur, *Jan.*
spisovnik, *m.* das Aufschreibebuch, *Jan.*; — das Aufschreibebuch, *nk.*
spîš, *m.* = piš, der Sturmwind, *C.*
splah, *m.* plašč na splah, der Schultermantel, *Z.*; suktno dejati na splahê, *t. j.* črez ramena, *vzhSt.*
splahetâti, *âm*, *vb. pf.* aufladern (v. der Kette), *C.*; (nam. vzp-).
splahljiv, *iva*, *adj.* abkchießend: splahljiva barva, *C.*
1. splâhniti, *plâhnem*, *vb. pf.* 1) mager machen: bolezni te je splahnila, *C.*; splahnjeno lice, ein eingefallenes Gesicht, *C.*; splahnjene in prstene jih zdaj h grobu spremliujemo, *Ravn.*; — otok mu je splahnilo, *Polj.*; — s. se, flach werden, einfallen (von einer Geschwulst), *Mik.*; — 2) flach werden, einfallen; otok je splahnil; balon je splahnil in padel, *Vrt.*; obraz mu je splahnil, sein Gesicht ist eingefallen, *C.*; nepokojno morje splahne (wird ruhig), *C.*, *Z.*; — 3) verblassen, ver-schießen (v. der Farbe), *Cig.*, *C.*, *Krelj.*
2. splâhniti, *plâhnem*, *vb. pf.* = splakniti, *Jan.*, *Dol.*, *jvzhSt.*
splâhnja, *f.* = ploha, *C.*, *Z.*
1. splahovâti, *ûjem*, *vb. impf. ad* 1. splâhniti; sich verflachen, einfallen, abnehmen (z. B. von der Geschwulst), *Cig.*
2. splahovâti, *ûjem*, *vb. impf. ad* 2. splâhniti; abspülen, *M.*
splahetâti, *im*, *vb. pf.* mit Flamme verbrennen, *Mur.*
splahûta, *f.* = plahuta: s. ledû, eine Eiskugel, *C.*
splâjhati, *am*, *vb. pf.* (eine Flüssigkeit in einem Gefäße) in schwankende Bewegung versetzen, *Z.*; (nam. vzp-).
splâk, *splâka*, *m.* das Abgespülte, *Cig.*
splâkati se, *kam*, *čem* se, *vb. pf.* zu weinen anfangen, *Kast.*, *Rof.*; Petrus je šel vunkaj in se je premilo splakal, *Schönl.*; (nam. vzpl-).
splâkniti, *plâknem*, *vb. pf.* abspülen, abkchwe-men: kako posodo s., *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*, *Notr.*; rudo s. (schlâmmen), *Cig.*; — weg-spülen: s. kaj s česa, *Cig.*; — prim. izplakniti.
splakovâtnica, *f.* = posoda, v kateri se kaj splakuje, das Schwemmgefäß, *Cig.*
splakovânje, *n.* das Abspülen; s. zlata, die Goldwâsche, *Cig.*
splakovâti, *ûjem*, *vb. impf. ad* splakniti; ab-spülen, abkchweimen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; s. rudo, Erz schlâmmen, *Cig.*, *Tj.*; — weggspülen, *Cig.*
splamênomâ, *adv.* lichtlos, *C.*
splântati, *am*, *vb. pf.* abbûgen, bezoglen, *C.*, *M.*; — s. se = izpokrîti se, *vzhSt.*-*Vest.*

splâstati, *am*, *vb. pf.* schichtweise übereinander legen: praprot morajo znašavci splâstati, da se jim butara ne razsuje, *Polj.*; kadar seno na voz nakladajo, morajo je splâstati, sicer se vogal rad utrga izpod žrdi, *Polj.*
splâstetâti, *im*, *vb. pf.* sich legen und verfaulen: trava, žito pod snegom splâsti, *Nov.*-*C.*; zelje je splâstelo, *vzhSt.*-*Valj.* (*Vest.*).
splâstiti, *im*, *vb. pf.* = splastati, schichten, *Z.*, *Polj.*; — (das Heu) in kleinen Haufen auf-schichten: seno, ki še ni dosti suho, se zvečer splâsti, *t. j.* v plaste dene, *jvzhSt.*
splâšiti, *plâšim*, *vb. pf.* scheuen, scheu machen, aufscheuchen; konja s.; divjino s.; — s. se, erschrecken; scheu werden; konj se je splâšil; s. se iz spanja; — (nam. vzpl-).
splâti, *pôljem*, *vb. pf.* = s planjem odpraviti, weggewingen, *Cig.*
splâtâšiti se, *iščim* se, *vb. pf.* slive se splâtâšijo (plâtâšcu podobne postanejo), kadar se usločijo in posuše, predno dozoriijo, *jvzhSt.*
splâti, *im*, *vb. pf.* 1) platt übereinander legen, platten, *Cig.*; — (Papierbögen) falzen, *C.*; — 2) = na plat stesati, *C.*; — 3) = raz-krojiti: oreh s., (splâtiti) *Ljubušnje* (*Tolm.*)-*Strek.* (*Let.*); — s. se, sich schiefen, *Cig.*
splâtoma, *adv.* quer über eine aufsteigende Fläche (eines Berges, Daches) hin: s. orati, s. streho pokrivati, *C.*
splâv, *splâva*, *m.* 1) der Wasserablaß, der Durchlaß, die Schleuse, *Mur.*-*Cig.*, *Jan.*, *C.*; — das Gerinne im Berg- und Mühlenbau, das Fluder, *Jan.*, *vzhSt.*; — 2) na splav, schnell: na s. teči, *Slc.*; na s. dirjati, im Galopp reiten, *V.*-*Cig.*; Na Dunaj pride v splav in skok, *Npes.*-*Vod.* (*Pes.*); — 3) was vom Wasser fortgeschwemmt o. angeschwemmt wird: der Schwimmbuch, *V.*-*Cig.*, *C.*; velik del zemljišta je reka s svojim splavom pokrila, *Nov.*; — der Eisgang, *Cig.*; — 4) das Floß, *Sol.*, *C.*, *nk.*; (hs.); — 5) die unzeitige Geburt, der Abortus; splav imeti, abortieren, *Cig.*; dete je šlo po splavu od nje, *Lašce-Levst.* (*Rok.*); — 6) = plavuta, die Flößsfeder der Fische, *Mur.*-*Cig.*; (splav *f.* *Jan.*).
splâva, *f.* na splavo: oblice se kuhajo na splavo, kadar jih ni trdo natlačen lonec, nego le tako, da v kropu še nekoliko plavajo kvišku, *Lašce-Erj.* (*Torb.*).
splavâr, *rja*, *m.* der Flößknecht, *Cig.*, *LjZv.*; — prim. splav 4).
splâvati, *plâvam*, *vb. pf.* entschweben, dahin schwimmen; na breg s., ans Ufer schwimmen, *Cig.*; ladja je splavala, das Schiff wurde flott, *Cig.*; moje upanje, veselje je po vodi splavalo (= ist in nichts zerronnen); — ent-schweben, *Jan.*; (nam. vzp-).
splâvem, *vna*, *adj.* flößbar, *Cig.*, *Tj.*; — prim. 1. splaviti.
splavica, *f.* = splav 4), das Floß, *Jan.* (*H.*).
splavîčar, *rja*, *m.* der Flößler, *C.*
splavîlo, *n.* das Fährabtreibungsmittel, *Cig.*
splavîna, *f.* das Aufschwemmloch, *C.*

1. **splaviti**, im, vb. pf. 1) dahinschwimmen, fortzuschwimmen, verflößen; les s., *Cig.*; splavljená drva, das Flößholz, *Cig.*; — 2) die unzeitige Beibesucht zur Welt bringen, abortieren, *Cig., C., Ščav.*; s. dete, *Vod.(Bab.)*; — 3) = splakniti, abspülen: posodo s., *C.*; dež je polja splavil, der Regen hat die Felder abgeschwemmt, *Cig.*
2. **splaviti**, im, vb. pf. 1) zusammenflößen, *Cig.*; — 2) verschmelzen, legieren, *Cig.(T.)*.
3. **splaviti**, im, vb. pf. in Fluss bringen: splavljenó zlato, das Gold im Fluss, *Cig.*; — splavljenó kolo, das in Gang gebrachte Rad, *Gor.*; (nam. vzp-).

splavjád, f. = splavje, *Cig.*

splávje, n. das Angeschwemmte, das Anschwemmung, *Cig., Lašče-Levst.(Rok.)*

splávka, f. = splavica, *Jan.(H.)*

splávljati, am, vb. impf. ad splaviti, *Jan.(H.)*

splavljenina, f. das Legierungsproduct, *Cig.(T.)*; — prim. 2. splaviti 2).

splavót, f. = plavot 2), ogr.-C.

splavotínje, n. = splavje, *C.*

splavótje, n. = splavje, *C.*

splávstvó, n. das Flößwesen, *Cig.*; — prim. splav 4).

splávščina, f. das Flößholz, *Cig.*

splávúje, n. = splavje, *C., M.*

spláz, adv. inögesamt, überhaupt, *Cig., Jan.*; vsi s., alle miteinander, vse splaz, alles inögesamt, *Cig.*

splázi, adv. 1) = splaz, vse vprek, in Wausch und Bogen, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — 2) beinahe, *Cirkno, Temljine(Tolm.)-Štrek.(LjZv.)*; — ungenähr: splazi toliko jih je bilo, *Kanal, Koboriá(Goriš.)*

spláziti se, plázim se, vb. pf. kletternd, schlüpfend gelangen, verschleifen; deček se splazi na drevo, skozi luknjo; (nam. vzp-).

splázom, adv. haufenweise, scharenweise, *Dict.*; splazom skupaj plavajo, *Hip.(Orb.)*

splázoma, adv. = splazi; im ganzen, zusammengenommen, *C.*; vsi s., *DZ.*; koliko je plačati? = splazoma 500 rubljev, *Vrt.*

spleháti, am, vb. pf. dünn machen, abnutzen: splehano blago, *Gor.*; (pren.) splehan človek, ein abgezehrt, schwächlicher Mensch, *Z., C.*; — prim. pleh, Blech.

splésneti, nejem, vb. pf. = izplesneti, ver-schimmeln; kruh je splesnel; snopje oprhne ali splesneje, *Levst.(LjZv.)*

splésti, splétem, vb. pf. 1) zusammenflechten; tri bekove šibe s. v korobač; konju rep s.; — flechtend versertigen, flechten; s. venec; kite si s.; mrežo s.; — striden versertigen, striden: nogavice si s., *Cig., nk.*; — ersinnen, (izpl-) *Cig.*; ljudje so spleli, es geht das Gerede, *Z.*; — 2) s. dekleta, den Mädchen die Köpfe flechten; s. se, sich die Köpfe flechten; nisem še spletena.

splét, pléta, m. das Geflecht, *Z.*; — die Ver-widlung, *C.*

splétanje, n. das Zusammenflechten; — das Flech-ten; s. las, das Flechten der Köpfe.

splétati, plétam, vb. impf. ad splesti; zusa-menflechten, flechten; lasé si s.; konju rep s.; — (pren.) nekaj s., Cabalen machen, *Cig.*

splétavce, vca, m. der Flechter, *Jan.*; — der Haarflechter (Coiffeur), *Cig.*

splétavka, f. die Flechterin, *Jan.*

splétek, tka, m. das Geflochtene, *Z.*; = kita, *C.*

spletenica, f. 1) ein (geflochtener) Korb, *Mur., Cig., Ščnl.*; dvanaest spletenic so bili na-polnili, *Jvkr.*; — der Wagenkorb, die Wagen-flechte, *Mur., Cig., C., M.*; — 2) eine ge-flochtene Decke, eine Strohmatte, *Dict.*; — 3) ein verflochtener Nachschloß, *C.*; — 4) = kita, der Kopf, *Z.*; — 5) = spletenka 1), *Z.*

spleteničiti, ščim, vb. pf. zusammenpfischen (3. B. einen Aufsch), *Cig.(T.)*; nekoliko vrstic s., *LjZv.*; zusammenstümpfern: na novo spleteničeno besede, *Levst.(Zb. sp.)*

spletenina, f. 1) das Flechtwerk, *Jan.*; — s. lazi, ein Gewebe von Lagen, *Cig.*; — 2) = krotovica, der Strobel, *Jan.*

spletenjáča, f. ein geflochtener Korb, *C.*

spleténka, f. 1) die Kranzjungfer; — 2) das Geflecht, *C.*

splétož, m. die Verflechtung, *Cig.(T.)*

spletica, f. die Verwicklung, die Intrigue, ogr.-C.

spletična, f. die Kammerjungfer, *Jan.*; cesar-jeve hčere s., (-ina) *Levst.(Zb. sp.)*

splétiti, im, vb. pf. zusammenfalten, *C.*; — prim. pleta.

splétika, f. die Intrigue, *Cig., Jan., nk.*; spletké in homatije delati, Ränke schmieden, *Cig., nk.*

splétkar, rja, m. der Intriguant, *Jan., nk.*

spletnica, f. = spletenica 1), der Korb, *M.*

spletnik, m. = venec, *Guts., Mur., Cig.*

spleveniti, im, vb. pf. entwenden, *Savinska dol.*

1. **spléžati**, zam, zem, vb. pf. herabklettern: s. z drevesa, *Cig.*

2. **spléžati**, zam, zem, vb. pf. hinaufklettern, kletternd gelangen; na drevo s.; s. čez zid; (nam. vzp-).

splíneo, nca, m. die Kornweisse (circus pygar-gus), *Cig., Frey.(F.), Erj.(Z.)*

splítviti se, im se, vb. pf. verfechten, *Cig.*

spljáka, f. ploščat, ne prevelik kamen: igrajmo v spljake! *Solkán-Erj.(Torb.)*; — nam. spljaka? prim. spilja.

splòh, adv. allgemein; s. znan, allgemein be-kannt; ta teden bodo splòh začeli trgati; — immer, gewöhnlich; splòh tako delajo, sie thun es immer so; = na splòh, *Erj.(Izb. sp.)*; — überhaupt: ti splòh nimaš nič govoriti.

splòhom, adv. zusammen, zugleich; vsi s., *C.*

splòskáti, am, vb. pf. flach machen, *Cig.*

splòskoma, adv. = splazoma, in Wausch und Bogen, *Levst.(Nauk.)*

splòščenost, f. die Abplattung, *Cig.(T.), Zora, Sen.(Fig.)*

splòšèiti, plòščim, vb. pf. abplattien, flach machen, *Cig.(T.), Zora*; s. se, flach werden, *Cig., Znid.*; splòščen, abgeplattet, *Cig., Znid.*

splóšen, ána, *adj.* allgemein; splóšna navada; splóšna izpoved, die Generalbeichte, *Cig.*; splóšna podoba, ein Gemeinbild, *Cig. (T.)*; — *gemein, gewöhnlich, C., Z.*
splóšina, *f.* die Allgemeinheit: kakor splóšina tega sveta misli, *Jurč.*; — die Gewöhnlichkeit, die Gemeinheit, *C.*
splóšiti, *im, vb. impf.* = univerzalizovati, verallgemeinern, *Levst. (Zb. sp.)*.
splóšnina, *f.* das Hausfale, *C.*
splóšnost, *f.* die Allgemeinheit.
splúnkati, *am, vb. pf.* = splajhati, *Z.*; (nam. vzp-).
splúdi, plújem, plóvem, *vb. pf.* forttschiffen, *Vrt.*; (nam. vzp-).
spo-, *praef.* I. nam. izpo-; (v nekaterih krajih sploh radi rabijo namesto „po-“ zloženo predpono „spo-“ t. j. „izpo-“, po kateri se pomen glagolu pokrepi: spoginiti = poginiti, *Mik. V. G. IV. 331*); — II. včasí je „spo-“ nam. „vzpo-“; spočeti; — III. spo- = s + po-, prim. 2. s II.; spogledati se; — (išči besed s „spo-“ se začenjajočih, katerih ni tukaj najti, pod „izpo-“).
spócati, pócami, *vb. pf.* = spokati: kravam vime spoca, *kajk. Valj. (Vest.)*.
spočétiq, *n.* der Ursprung, *C.*
spočénjanje, *n.* 1) = počenjanje, die Unternehmung(en), *Fr.-C.*; — 2) das Empfangen, die Empfängnis, *Cig.*
spočénjati, *am, vb. impf. ad* spočeti; 1) beginnen, unternehmen, *Z.*; — 2) empfangen, *Cig., Jan.*
spočétek, tka, *m.* 1) = početek, der Anfang, der Beginn, *Mur.*; — 2) die Leibesfrucht, der Embryo, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*; zaprava spočetka, die Abtreibung der Leibesfrucht, *DZ.*
spočéten, tna, *adj.* empfänglich (vom weibl. Geschlechte), *Cig., Jan.*
spočétev, tve, *f.* die Empfängnis, *Cig., Jan.*
spočéti, čnèm, *vb. pf.* 1) = početi, *Mur., Slom.*; — 2) empfangen, schwanger werden, (največ v cerkvenem jeziku); (nam. vzp-?; prim. nem. empfangen).
spočéttje, *n.* 1) = početje, *M.*; — 2) die Empfängnis; brezmadežno a., die unbeslechte Empfängnis; spočéttje, (-tjé) *Cv.*
spočétnost, *f.* die Fähigkeit zu empfangen, (v. Weibe), *Cig., C.*
spočétiati, *am, vb. impf.* *Mur., Jan.*, pogl. izpočétiati.
spód, *m.* eine Art Eimer, *Blc.-C., Notr.-V.-Cig.*
spód, *praep. c. gen. (praef.)* *Mur., Cig., Jan. i. dr.*, pogl. izpod.
spódaj, išči pod: izpod-.
spódaj, *adv.* unterhalb.
spódanjí, *adj.* = spodnji, *C., ogr.-Mik.*
spódek, dka, *m.* das Untertheil, *C.*
spodeka, *adv.* = spodaj, *Fr., SlGor.-C.*
spoder, *adv.* = spodaj, *vzhSt.-Valj. (Vest.), Npes.-Vraž.*
spódi, *adv.* = spodaj, *Mur., Cig., Jan., C.*
spódij, *m.* das Beinschwarz, das Spodium, *Cig. (T.)*.

1. **spóditi**, *im, vb. pf.* aufjagen: s. zver, *Cig.*; (nam. vzp-).
 2. **spóditi**, *im, vb. pf.* wegjagen; — prim. izpoditi.
spodke, *f. pl.* = spodnjice 2), *Jan. (H.)*.
spodnjáča, *f.* der Weiberunterrock, *vzhSt.*
spódnjak, *m.* 1) der Unterländer, *C.*; — der Untermann, *Guts.*; — 2) = zdolec, der Morgenwind, der Westwind, *C.*; — 3) = podnjak, der untere Kalkstein, *Jan., Sol., C.*; — die untere Fensterleiste, *ogr.-C.*; — der Bodenreif, *DZ.*; — die untere Karte (im Spiel), *Guts.-Cig.*
spódnji, *adj.* unterhalb befindlich, der untere, Unter-; s. del, spodnja vrata, spodnje kolo; spodnje sole, die unteren Schulen, *Cig.*; (spodnjeje suknio = slabeje, manjše vrednosti, *Podkranci-Erj. (Torb.)*).
spódnjica, *f.* 1) der Weiberunterrock, *Cig., LjZv., Bes.*; — 2) pl. spodnjice, das Unterbeinkleid, die Unterhosen, *Cig., Jan.*
spodób, dóbá, *m.* was sich schidt, anständiger Manieren: spodoba znal nesem, *ogr.-C.*
spodób, *f.* die Gestalt, *Rib.-Mik.*; trebusate spodobi je bil, *Pavl.*; — die Gesichtsbildung, *Lasce-Levst. (Rok.)*.
spodóbá, *f.* 1) die Ähnlichkeit, *Mur., kajk.-Valj. (Rad.)*; — das Gleichniß, *C.*; — 2) die Gestalt, *Mur., Valj. (Rad.)*; — die Gesichtsbildung, *Notr.-Levst. (Rok.)*; — 3) = spodob m.: po spodobi, wie es sich geziemt, *Cig., C.*; po vsi spodobi, ganz nach Gebühr, *Ravn.*
spodóbén, bna, *adj.* 1) = podobén, ähnlich, *Mur., ogr.-Let.*; — 2) anständig, geziemend; spodobno se vesti; spodobno je, es geziemt sich; — 3) fähig: s. za kaj, na kaj, s. česa, *ogr.-C.*; s. domanje pošteno hraniti, *ogr.-C.*
spodóbíti se, dóbim se, *vb. impf.* sich schiden, sich geziemen; spodobi se, es geziemt sich, es schidt sich; spodobi se ti, kakor zajcu bobem, kakor svinji sedlo = es schidt sich für dich wie eine Faust aufs Auge, *Cig.*
spodóbénost, *f.* 1) = podobnost, *Mur.*; — 2) die Schidlichkeit, der Anstand; — 3) die Fähigkeit, *ogr.-C.*
spodobováti se, šjem se, *vb. impf.* sich geziemen: ne spodobuje se, *Vas Krn.-Erj. (Torb.)*.
spodóbščina, *f.* = podobnost, der Anstand, die Schidlichkeit, *C.*; — die Billigkeit, *Rec.*
spodréč, *m.* pogl. izpodreč, *Del.*
spódreh, *adv. C.*, pogl. spodaj.
spogled, gléda, *m.* der Wechselbild, *Cig.*; s. s krasno ženo, *LjZv.*
spogledáti, glédam, *vb. pf.* die Augen aufschlagen, *Cig.*; (nam. vzpog-).
spogledáti se, glédam se, *vb. pf.* sich gegenseitig anbliden; Zdaj Turki se spogledajo, *Npes.-K.*
spogledávati se, am se, *vb. impf.* = spogledovati se; — s. se nad čim, an einer Sache Argerniß nehmen, *Levst. (Nauk.)*.
spogledén, dna, *adj.* ni spogledno, es ist nicht zum Ansehen, *Svet. (Rok.)*.
spogledljíj, íva, *adj.* isfett, *Cig., Jan.*
spogledljíjka, *f.* die Rolette, *Cig.*

spogledovânje, *n.* das Blickwechseln, das Kollätieren, *Cig.*; — javno *s.*, das öffentliche Argerniß, *Levst. (Nauk.)*.

spogledovâti, *ġjem*, *vb. impf. ad* spogledati;

1) *s.* koga, jemanden bestäuben, *Cig.*; —

2) *s.* se, Blick wechseln, kollätieren, *Cig.*; —
ljudje se spogledujejo nad menoj, ich gebe den Leuten Argerniß, *Jan. (H.)*.

spogovârjati se, *am se*, *vb. impf. ad* spogovoriti se, *Cig.*

spogôvor, *m.* das Einverständnis, *Cig.*

spogovoriti se, *im se*, *vb. pf.* sich ins Einverständnis setzen, *Cig., Jan.*

spogrâbiti, *grâbim*, *vb. pf.* alles nach der Reihe wegtraffen, *Cig.*

spohôt, *f.* = spohota, *Zv.*

spohôta, *f.* = pohota, die Lüstertheit, *BIKr.-M.;* spohôta, *Valj. (Rad.)*

spohôten, *tna*, *adj.* = pohoten; lüftern, *Jan.*;

s. na grozdje, *BIKr.-M.*; wollüstig, *Cig., Jan.*

spohôtnec, *m.* = pohotnik, ein lüfterner Mensch, *BIKr.-M.*

spohotnica, *f.* = pohotnica, ein lüfternes Weib, *Z.*; die Reize, *Jan.*

spohotnik, *m.* = pohotnik, der Wollüstling, *Jan., C.*

spohôtnost, *f.* = pohotnost, die Lüstertheit, die Wollüstigkeit, *Jan.*

spôj, *spôja*, *m.* 1) die Verbindung, *Cel. (Ar.)*;

— 2) die Begattung, *Mur., Cig., Jan., Nov.-C.*; o spoju, *Vod. (Bab.)*.

spôja, *f.* 1) die Verbindung, *Valj. (Rad.)*; — 2) die Klammer, *Nov.*

spojâlnik, *m.* die Restwurz (neottia nidus-avis), (ker to zelišče dajo živini, kadar se neče pojati), (-avnik) *Erj. (Torb.)*.

spôjati, *am*, *vb. impf. ad* 1. spoditi, aufscheuchen, *Cig.*; (nam. vzp-).

spôjen, *jna*, *adj.* Begattungs-: spôjni nagon, *Cig.*

spojevâti, *ġjem*, *vb. impf. ad* spojiti; zusammenfügen, verbinden, *Jan., C.*

spojslo, *n.* 1) das Verbindungsmittel, *Jan.*; — 2) die Lötung, *C.*

spôjina, *f.* 1) das Band, *Hip.*; die Bindgerthe, *M.*; *s.* spojinami so plotni koli zvezani, *Dol.*;

— 2) spojina, die Verbindung (= das Verbundene), *Cig. (T.)*, *C.*; pos. die chemische Verbindung, *Erj. (Som.)*, *Sen. (Fir.)*; kovinske spojine, Metallverbindungen, *Cig. (T.)*.

spojsitev, *tve*, *f.* die Vereinigung, *nk.*; — die Begattung, *Jan.*

spojiti, *im*, *vb. pf.* verbinden, vereinigen, *Jan.*; zelezne kose *s.* (= zvariti), *C.*; — lötten, *Cig. (T.)*, *C.*; — amalgamieren, *C.*; — chemisch verbinden, *Cig. (T.)*, *C.*; — *s.* se, sich fleischlich vermischen, *V.-Cig.*

spojitost, *f.* die Cohäsion (phys.), *Cig. (T.)*.

spôjka, *f.* ein hölzernes Band, die Tischlerleiste, *Pol.-Cig.*, *C.*; eine hölzerne Klammer, *Cig., Jan., C.*

1. **spôkati**, *pôkam*, *vb. pf.* verjagen; prim. izpokati.

2. **spôkati**, *pôkam*, *vb. pf.* zusammenreiben, *Jan. (H.)*.

3. **spôkati**, *pôkam*, *vb. pf.* nam. razpokati, *Gor.*

spoklîna, *f.* nam. razpoklina, *Gol.-Valj. (Rad.)*.

spokôjen, *jna*, *adj.* = pokojen, ruhig, *SlN.*

spokojiti, *im*, *vb. pf.* beruhigen, *Cig.*; — jaz vas hočem spokojiti („erquiden“), *Krelj.*; — prim. stal. vzspokojiti, sedare.

spokôren, *rna*, *adj.* Büßer-: spokôrna obleka, *Levst. (Zb. sp.)*; zimnata spokorna oblačila, *Škrb.-Valj. (Rad.)*; — pogl. izpokoren.

spokoritî, *im*, *vb. pf.* pogl. izpokoriti.

spokorjêne, *nea*, *m.* pogl. izpokorjenec.

spokôrnica, *f.* *Cig., Jan.*, pogl. izpokornica.

spokôrnik, *m.* *Cig., Jan.*, pogl. izpokornik.

spôl, *spôla*, *tudi*: spôl, spôla, spolû, *m.* 1) das Geschlecht; moškega spolu, *Dalm.*; zenski *s.*, *Trub.*; lepi *s.*, das schöne Geschlecht, *Cig., Jan., nk.*; po spolu iti, sich begatten, *Cig.*;

— das Geschlecht (in der Grammatik), *Cig., Jan., nk.*; — die Gattung, *ogr.-Valj. (Rad.)*;

— 2) = rod, das Geschlecht: David govori v imenu človeškega spola, *Jsvkr.*; človeškega spola žola, *Mik.*; — 3) die einzelne Person eines Geschlechtes: moški *s.*, das Mannsbild, *Meg.*; osemdeset moških spolov, *Dalm.*;

vse moške spoli pobosti, *Dalm.*

spôl, *li*, *f.* = spola, spolovina, *C.*

spola, *f.* = spolovina: govedo imeti na spoli, dati jo na spolo, *GBrda.*

spole, *f. pl.* = spona, *GBrda*, pogl. spona.

spôten, *tna*, *adj.* geschlechtlich, Geschlechts-, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; spolni udje, die Geschlechtsorgane, *Cig. (T.)*, *C.*

spôli, *adv.* = spolu, zur Hälfte, halbhart; na spoli imeti kaj, *BIKr.-Mik.*; spoli orati (če eden zrnje, drugi njivo da), sadje takega drevesa, ki na meji stoji, gre sosedoma spoli, *vzh. St.-Vest.*

spôtnič, *adv.* völlig, ganz, *C.*

1. **spôtnik**, *m.* der Artikel (gramm.), *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*.

2. **spôtnik**, *m.* = spolnjak, *Z.*

spôtniti, *im*, *vb. pf.* = izpolniti.

spolnjâk, *m.* der mit jemandem Besitz und Nutzen theilt, *Kop.-Mik.*; — prim. spolu.

spôtnoma, *adv.* völlig, *C.*; *s.* poplačati, *Ig (Dol.)*.

spôtnost, *f.* die Sexualität, *Cig. (T.)*.

spôloma, *adv.* nacheinander, *ogr.-C.*

spolovâr, *rja*, *m.* der Besitz- und Erwerbsgenosse (v. zweien), der Compagnon, *Cig., Jan., Z., Notr.*

spolôven, *vna*, *adj.* 1) Halb-, halbbürtig, *Cig.*;

spolovni bratje, einbändige Brüder, *Cig.*; — 2) zweien gemeinsam gehörend: spolovna paša, die Witwe (von zweien), *V.-Cig.*; spolovna krava, *Svet. (Rok.)*; spolovno drevo, ein Baum, dessen Äste auf des Nachbarn Grund überhangen, *Cig.*; — 3) halb neu, *Dol.-Mik.*

spolovslo, *n.* = spolni ud, *Mur., V.-Cig., Jan., DZ.*

spolovina, *f.* 1) die Gemeinschaft des Besitzes und Nutzens einer Sache zwischen zwei Personen, *Cig., Jan., C., Svet. (Rok.)*; na spolovini imeti kaj, sich in den Besitz und Nutzen theilen, *BIKr.-M.*; = v spolovini, *Cig.*;

— na spolovino, *Cig., Jan., Bas.*; na (v) spolovino imeti ribjo lov, delavce, živino, *C.*; — 2) die Pflichthälfte des Weibes nach des Mannes Tode, *C.*

spolovinar, rja, m. der Halbpartner (z. B. der Halbpächter), *Cig., Jan., C.*

spoloviniti, inim, vb. pf. halbieren, *Mur.*; Gemeinschaft machen in Bezug auf Besitz und Nutzen einer Sache, *C.*; — greh s. s. kom, gemeinschaftlich sündigen, *Ravn.*

spolovinstvo, n. die Gütergemeinschaft (zwischen zweien), *Jan.*

spoloviti, im, vb. pf. = 2. poloviti, *Mur., Danj. (Posv. p.).*

spolovnik, m. = spolovnjak, *Cig., kajk.-Valj. (Rad), Mik.*

spolovnják, m. der Mitbesitzer, der Halbpartner, *Cig.*

spolovnjáščina, f. das Näherrecht, das Gespilde, *V.-Cig.*

spolováščina, f. = spolovina 1), spolovinstvo, *vzh.St.-Vest.*

spolstíti, im, vb. pf. verfügen, *Cig., C.*; (po češ. spistiti).

spólu, adv. 1) (prvotna oblika za: spoli, spol', prim. stsl. sz polu, is-polu, halb, zur Hälfte); spolu („spul“) dati pobirati fizol (tako, da ga pobirač le polovico odda, pol pa obdrži za nabiranje), *ivzh.St.*; na s. („spul“), halbp., *Dol.*; — 2) („spuvu“ immer, *Guts.*; [morda nam. spolu, prim. spoloma, nacheinander, *Cj.* „spovo“, *Kol.*; „spuvi“ *Kor.-Cj.*]

spólza, f. = polza pri vozu, *C.*

spólzek, zka, adj. = polzek, *Cig., Jan., C., Mik., Kr.*; denar ima spolzek rep, *Glas.*

spólzel, zla, adj. = polzek: spolzlo je, es gleitet, *Cig., Jan.*

spolzéti, im, vb. impf. = polzeti, *Dict., Cig., Ig(Dol.), Gor.*

spolzévatí, am, vb. impf. dahin gleiten: po zemlji so spolzevale sence, *SIN.*

spolzkóst, f. = polzkost, *Cig.*

spólzniti, pólznem, vb. pf. 1) ausgleiten, *Cig.*; — spolznilo mi je, ich bin ausgerutscht, *Cig.*; — entgleiten, *Cig., Mik.*; — 2) s. se = spolzniti, ausgleiten, *Cig., Jan., Štek.*

spólzováti, újem, vb. impf. ad spolzniti, *Jan.*

spomēna, m. = spomin: Po kratki ločitvi tolažen spomen! *Vod.(Pes.).*

spomēnek, nka, m. = pomenek, die Besprechung, die Unterredung, *Jan., Valj. (Rad)*; neke spomenke imata, *C.*; (tudi: spōmēnek, *ogr.-Valj.(Rad)*).

spomenica, f. 1) die Denkschrift, das Memorandum, *Jan., Cig (T.), C., Nov.*; — 2) = spominska knjiga, das Erinnerungsbuch, das Denkbuch, *Jan.(H.).*

spomenik, m. das Denkmal, die Denkhäule, *Jan., Cig.(T.), C., Levst.(Nauk), nk.*

spoméniti, nem, vb. pf. 1) erinnern, *Jan., C., Mik., Krelj, kajk.-Valj.(Rad)*; — erwähnen, *M., C.*; anführen, *Cig.*; — 2) s. se, sich erinnern, gedenken, *Jan., C., Danj. (Posv. p.)*; Bog se spomene svoje svete zaveze, *Krelj*; Spomeni se na-me! *Npes.-Schein.*; s. se s

koga, s. česa, *ogr., kajk.-Valj.(Rad)*; („sa spomanot“ *Rež.-Baud.*); — 3) = s. se, sich erinnern, gedenken: spomeni, krščanska duša, na Kristusove besede, *Guts.*; spomeni name! *Npes.-Schein.*; — praes. spōmenem, *Npr.-Erj.(Torb.)*; spomenēm, *ogr.-Valj.(Rad)*; — prim. stsl. vzspomēnati, pomenati in pomēnati.

spoméniti se, im se, vb. pf. = pomeniti se, sich besprechen, *Z.*; spomenjen biti s kom, mit jemandem im Einverständnis sein, *Cig.*

spoménjati se, am se, vb. impf. ad spomēniti se; = pomenkovati se, ein Gespräch oder Gespräche führen, *Z., vzh.St.*

spomenjénje, n. die Erinnerung: bridko s. (-menenje) *Guts.(Res.).*

spomēnkovanje, n. = pomenkovanje, *kajk.-Valj.(Rad).*

spomēnkovati se, ujem se, vb. impf. = pomenkovati se, *C., Z.*

spomenljivost, f. die Erinnerungsfähigkeit, *Cig.(T.).*

spomín, m. 1) ein Zeichen als Mahnung, Vorbedeutung u. dgl.; spomin se glasi, kadar ima kdo umreti: ali tolče kje, ali zvoni, ali pride bela podoba, pa spet zgine itd., *Zora*; — 2) das Erinnerungsvermögen, das Gedächtnis; dober s. imeti; slabega spomina biti, ein schwaches Gedächtnis haben; iz spomina vedeti, auswendig wissen, *Cig.*; — 3) die Erinnerung, das Andenken; za s. komu kaj dati; v s. slavne zmage, zum Andenken an den glorreichen Sieg; v dobrem spominu koga ohraniti; — das Gedächtnis der Verstorbenen im kirchlichen Gebet, *ivzh.St.*; — das Todtenamt am Sterbetag, *vzh.St.-C.*; — die Erforschung des Bewusstseins, *Rež.-C.*

spomínati, am, vb. impf. ad spomeniti; 1) erwähnen, *Raič(Slov.)*; nje sveto ime gostokrat spominajo, *kajk.-Valj.(Rad)*; s. in častito obhajati, *Jsvkr.*; s. od koga, von jemandem Erwähnung thun, *ogr.-Let.*; — 2) s. se, = spominjati se, sich erinnern, *C., Vrt., ogr., kaj.-Valj.(Rad)*; — 3) s. se, = pominati se, ein Gespräch führen, *C., vzh.St.*

spomínčica, f. *Jan.*, pogl. spominščica 1) in 2).

spomínek, nka, m. 1) dem. spomin; die Erinnerung, das Andenken, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — 2) das Erinnerungszeichen (z. B. ein Bildchen), *Ig(Dol.)*; — = spomenik, das Denkmal, das Monument, *Mur., Cig., Jan., nk.*; (bölje: spominik, iz: spominnik, *Škrab. [Cv.]*).

spominják, m. das Erinnerungsbuch (Album), *Jan.*

spominjanje, n. das Erinnern, das Erwähnen.

spominjati, am, vb. impf. ad spomniti; 1) erinnern; — vorbebedeuten, *Cig.*; — in Erinnerung bringen, erwähnen, *Cig., Vrt.*; s. kaj, tudi: s. česa, *Cig.*; — 2) s. se, sich erinnern, gedenken, sich besinnen; s. se koga, česa; tudi: s. se na koga, na kaj; — 3) s. na koga, an jemanden denken; Dekle klice nareja, Pa na ljubčeka spominja, *Npes.-M.*

spominováti, *gjem*, *vb. impf.* 1) s. kaj, an etičas denken: s. poslednjo sodbo, *Schönl.*; — s. koga, jemančes Andenten feiern, *Svet. (Rok.)*; — 2) s. se, = spominjati se, sich erinnern, *Z.*; — 3) s. se = spomenjati se, spomenkovati se, *Dict.*

spominski, *adj.* Erinnerungs-, Gedenk-, *Cig., Jan.*; spominski denar, die Denkmünze, *Cig.*; spominski zapiski, Memoiren, *Jan.*; spominska plošča, die Denktafel, *SLN.*

spominščak, *m.* eine Art Brot, das für das Fest der hl. drei Könige gebacken wird, *Poh.-C.*

spominščica, *f.* 1) die Denkmünze, *Jan.(H.)*; — 2) das Vergiftsmittel (myosotis palustris), *Cv.*

spominščina, *f.* das Andenten, *Mur., Ravn.-Valj.(Rad.)*; — das Denkmal, *Mur., Cig.*

spominščnik, *m.* = spominščak, *Poh.-C.*

spomisli, *mislim*, *vb. pf.* = pomisliti; denken, an etičas denken: s. kaj, na kaj, *Boh., Dalm.*; spomislite, kako je on vam pravil, *Trub.*; na grehe moje mladosti ne spomisli! *Trub.*

spomislijeti, *am*, *vb. impf. ad* spomisliti, *Krelj.*
spomlād, *f.* der Frühling; na spomlād, in der Frühlingszeit, *Cv.*; drevo se spomlad (nam. v spomlad, im Frühlinge) razraste, *Krelj.*; — prim. vzpomlad, pomlad.

spomladánje, *eta*, *n.* ein im Frühjahr geworfenes Schwein, *Ravn.(Abc.)*.

spomladánjec, *nca*, *m.* der Frühling, *Mur., Cig.*

spomladánji, *adj.* = pomladanji, Frühlings-; s. čas, *Z.*

spomladanski, *adj.* Frühlings-; s. čas, -sko solnce.

spomlāden, *dna*, *adj.* = spomladnji, Frühlings-; spomladna rastlina, *Cig.*

spomlādi, *adv.* im Frühlinge.

spomlādišče, *n.* der Frühlingpunkt, *C., Sen. (Fiz.)*.

spomlādnji, *adj.* Frühlings-, *Mik.*; spomladnje znamenje, *Cig.*; tudi: spomladnji: spomladnje („spum-“) rožice, *Dict.*

spómniiti, *nim*, *vb. pf.* 1) erinnern; s. koga česa (an etičas); spomni me te reči! *Cig.*; nav. spomniti koga na kaj; — s. se, sich erinnern; s. se koga (česa), na koga (kaj); zdaj sem se spomnil, ješt ist es mir eingefallen; spomni se me, kadar se ti bo dobro godilo! — 2) *vb. impf.* gedenken, *Meg.*; spomnite! seid eingedenkt! *Dict., Jsvkr.*; s. na koga (kaj); spomnite na moje besede! *Krelj.*; ne spomni na pregreho moje mladosti! *Kast.*; Bog spomni na Noeta, *Ravn.*; Na te bom spomnil, Dokler bom živ, *Npes.-K.*; — tudi: s. se, *Kr.-Levst.(Zb. sp.), Mik. (IV. 313)*; — prim. spomeniti.

spomnjivost, *f.* das Erinnerungsvermögen, *Jan.*
spomnováti, *gjem*, *vb. impf.* = spominjati, *Burg.*

spomóči, *mórem*, *vb. pf.* s. si, sich helfen, *Z.*; (s. se, zu Vermögen kommen, *Cig.*); (nam. vzp-?).

spón, **spóna**, *m.* die Wiebe, *Ip.-Mik.*

spóna, *f.* 1) die Fessel, *Cig., Jan., C.*; — nav. *pl.* spone, die Fesseln: v spone dejati konja, človeka, *Cig.*; dati noge v spone, *Dalm.*; tujo ovco deno pastirji v spone, ako zajde v njih pašo, *Vrsno-Erj.(Torb.)*; — spóna je veriga, ki spenja ročici pri obloženem vozu, *Gor.*; tudi veriga, s katero se žrd poveže, *kajk.-Valj.(Rad.)*; — der Hauring, *Cig.*; — der Spannstrid, *Cig.*; — 2) das Band bei den Zimmerleuten, *V.-Cig.*; — die Klammer, die Klampe, *Jan.(H.)*; — das Thüband, *Jan.*; — die Clausur an Büchern, *Cig.*; — 3) die Zwinge, die Schraubenzwinge der Tischler, *V.-Cig.*; — 4) der Bindewocal (gramm.), *Jan., Cig.(T.)*; — spóna, *Cv.*

spónakúpiti, *im*, *vb. pf.* nach und nach in Menge einkaufen, *C.*

spónāšati, *am*, *vb. impf. ad* sponesti; 1) vorwerfen, verhalten, *Meg.*; s. komu kaj, *Cig., Jan., C., nk.*; — 2) s. koga, jemanden spöttisch nachahmen, nachäffen, *C.*; s. kaj: ptice spónāšajo človeške besede, *Hip.(Orb.)*; — (nam. vzp-?).

spónāšati se, *am se*, *vb. impf. ad* sponesti se; 1) = pónāšati se, sich aufführen, *Jsvkr.*; — 2) = izpónāšati se, gut fortkommen, gedeihen, *Cig., Jan., M.*

spónāšavec, *vca*, *m.* der Nachäffer, *C.*

spónati, *am*, *vb. impf.* fesseln: konja s. na paši, *Cig.*

spondēj, *m.* der Spondeus (ein Bersfuß: -), *Cig.(T.), nk.*

sponēsti, *něsem*, *vb. pf.* vorwerfen, rügen, *C.*; (nam. vzp-?).

sponēsti se, *něsem se*, *vb. pf.* 1) sich auf-führen, *Jsvkr.*; — 2) = izponesti se, gerathen, gelingen, gedeihen, *Cig., Jan., C., M., Nov., ZgD.*

spónica, *f. dem.* spona, *M.*

spónka, *f.* die Fessel, *Cig., C.*; die Schnalle, *C.*
sponōsen, *sna*, *adj.* ne bodi Vam sponosno! verzeihen Sie! *Cig.*; — prim. sponesti.

sponōsica, *f.* der Vorwurf, *C., vghSt.*

sponōsiti, *nōsim*, *vb. pf.* vorwerfen: s. komu kaj, *Cig.*; sramuj se prijatelju sponositi, ino kadar njemu kaj daš, — mu ne sponāšaj! *Dalm.*; ne bodi Vam sponošeno! *Z.*; — prim. sponesti.

sponōšnja, *f.* das Vorwerfen, *Cig.*; der Vorwurf, *C.*

spopād, *pāda*, *m.* der gegenseitige Angriff, der Zusammenstoß, *Cig. C.*; — der Kampf, *Gor.-DSv.*

spopādati se, *pādam se*, *vb. impf. ad* spopasti se; 1) einander angreifen, *Jan.*; — 2) = sprijemati se, zusammenkleben, *C., M.*; prsti se od grozdja spopadajo, *Z.*

spopādek, *dka*, *m.* der gegenseitige Angriff, der Zusammenstoß, *Jan., Nov.*

spopāsti se, *pādem se*, *vb. pf.* 1) handgemein werden, feindlich aneinander gerathen; — za dedščino a. se, *Z.*; — 2) aneinander kleben bleiben, *Cig.*

spópati, *am*, *vb. pf.* zusammenpappen, zusammenkleben; — prim. popati.

spoprijēmati se, am se, vb. *impf. ad* spoprijeti se, Z.

spoprijēti se, primem se, vb. *pf.* handgemein werden, nk.

spór, spóra, m. der Streit, der Conflict, die Collision, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; — prim. spreti se in rus. sporъ.

spór, spóra, adj. ausgiebig: zito je sporo (schneelt gut), *Dol.-Cig.*; — sättigend, Z.; nahrhaft, *UET.*

sporazúm, m. die Verständigung, das Einverständnis, *Cig.(T.), nk.*

sporazúmek, mka, m. das Einverständnis, C., nk.

sporazumēti se, šjem (šm) se, vb. *pf.* sich verständigen, nk.; upam, da se sporazumemo, Cv.

sporazumēvati se, am se, vb. *impf. ad* sporazumeti se; s. se s kom, mit jemandem sich zu verständigen suchen, nk.; — im Einverständnis sein, sich betragen; z vsem svetom se je lahko sporazumevala, *Jurč.*

sporazúmiti se, im se, vb. *pf.* = sporazumeti se, nk.

sporazumljiv, (va, adj. verständnisinnig: sporazumljivo namigniti komu, *LjZv.*

sporēči se, rēčem se, vb. *pf.* in einen Wortwechsel gerathen, sich zeranken, übereinander kommen; malo smo se sporekli, Z.; tovariši se do dobrega sporeko med seboj, Cv.

sporēd, rēda, m. die Anordnung, die Ordnung, *Mur.*; die Reihenfolge, das Programm, nk.

sporēd, I. adv. gegenüber, Jan.; — II. *praep. c. gen.* neben: s. moje njive, Z.

sporēdaj, adv. = sporedoma: tri maše s. sližati, *Jsvkr.*

sporēdba, f. die Coordination (phil.), *Cig.(T.).*

sporēdben, bena, adj. coordiniert, *Cig.(T.).*

sporēden, dna, adj. 1) ordnungsmäßig, *Trub., Dalm.*; — 2) coordiniert, *Cig.(T.).*

sporēdnost, f. die Coordination, *Cig.(T.).*

sporēdoma, adv. nacheinander, C., *Skal.-Let.*

sporēkati se, rēkam se, vb. *impf. ad* sporeči se; zanken, *Cig., C.*

sporēkav, adj. zänkisch, C.

1. **spóren**, rna, adj. 1) ausgiebig: letos je seno sporno = tečno je, dasi ga je malo, *Povir(Kras)-Erj.(Torb.)*; — 2) sparjam, C.; spärlich, Jan.; sporno, mäßig, *Habd.*

2. **spóren**, rna, adj. 1) Streit, *Cig.(T.)*; spórni spisi, Streitschriften, *Cig.(T.)*; sporne stranke, streitende Parteien, *DZkr.*; — streitig, Jan., nk.; — 2) rebellisch, *Cig.*; — heftig, C.; — 3) widerwärtig, abscheulich, *Mur.-Cig., Jan.*; najspornejši hudič, sporno pogrejena, smrdljiva telesa, *Guts.(Res.)*; govoril je z vsakim, tudi najspornejšim, *Glas.*; — sporen, *Rož.-Kres.*; (prim. soprn).

sporiš, m. das Eisentraut (verbena officinalis), *Cig., Tuš.(B.), Skrilje pod Čavnom - Erj.(Torb.), Ščav.*

spórnik, m. der Streitende, C.

1. **spórnost**, f. die Sparjamkeit, C.

2. **spórnost**, f. die Abscheulichkeit, *Mur., Cig.*; tudi spornost: prikazujejo se mu grehi z

veliko grozo in spornostjo („spornustjo“), *Guts.(Res.).*

sporoč, išči pod: izporoč-

sposaditi, sm, vb. *pf.* die Sitze nebeneinander anweisen: s. goste, M.

sposēsti, sēdem, vb. *pf.* sich der Reihe nach zusammensetzen, *Raič(Slov.).*

sposōben, bna, adj. fähig, tauglich, *Mur., Jan., C., nk.*; s. za orožje, wehrhaft, *Jan.(H.)*; s. za oliko, culturfähig, *Cig.(T.)*; s. biti za kaj, sich zu etwas eignen, Jan.; — rus.

sposobiten, ina, adj. Befähigungs-: sposobitna preizkušnja, *DZ.*

sposōbiti, šbim, vb. *impf.* fähig machen, qualificieren, *Cig.*

sposobnják, m. ein fähiger, tüchtiger Mann, C., *SIN.*

sposōbnost, f. die Fähigkeit, die Eignung, Jan., *Cig.(T.), nk.*; — prim. sposoben.

spoštēn, ēna, adj. = pošten, C., Z.

spoštjliv, (va, adj. ehrerbietig; spoštljivo pozdraviti koga.

spoštjlivost, f. die Ehrerbietigkeit.

spoštōvanje, n. die Achtung, die Ehrfurcht; spoštovanja vreden, achtungswerth.

spoštōvati, šjem, vb. *impf.* in Ehren halten, achten; s. koga, jemandem Achtung zollen; spoštovani gospod! geehrter Herr!

spoštōvavec, vca, m. der Achtung zollt, der Verehrer.

spoštōvávka, f. die Verehrerin.

spotákniiti se, nem se, vb. *pf.* = spotekniti se

spótati, am, vb. *pf.* fesseln, C.; prim. pota.

spotekljiv, (va, adj. = spotikljiv, anstößig, C., nk.

spotekniti se, táknem se, vb. *pf.* im Gehen mit dem Fuße anstoßen, stolpern; spotekniti se je in je padel; s. se ob kaj; tudi: s. se nad čim (na čem), über etwas stolpern, *Cig.*; — spoteknilo se mu je, er stolperte, *Cig.*; — (pren.) einen Fehler begehen, *Cig.*

spóten, tna, adj. kar je s pota, abwesam, *Cig.*

spotik, tika, m. = spotika, *Cig., Kos.*

spotika, f. das Anstoßen: govoril je glasno, brez spotike, Str.; — der Anstoß, der Anstand, der Haken, *Cig.(T.)*; brez spotike, ohne anzustoßen, ohne Anstoß, C.; — das Ärgernis, der Scandal, *Cig., Jan., C.*

spotikanje, n. 1) das Stolpern; — 2) das Anstoßnehmen.

spotikati se, tikam, čem se, vb. *impf. ad* spotekniti se; stolpern; — jezik se mu spotika, er stößt in der Rede, *Cig.*; — Anstoß nehmen: s. se nad čim; spotika se nad menoj, ich bin ihm zum Ärgernis, *Cig.*

spotikávati se, am se, vb. *impf.* = spotikovati se, Mur.

spotikavec, vca, m. der gerne Anstoß nimmt, C.

spotikaven, vna, adj. ungeläufig, *Cig.*

spotikljaj, m. dasjenige, worüber man stolpert: ne stavite spotikljajev slepcu! *Ravn.*; — der Anstoß, der Anstand, der Haken, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — das Ärgernis, *Cig., Jan., nk.*

spotikljiv, *iva*, *adj.* 1) leicht Anstoß nehmend, heiklich; niso tako spotikljivi, da bi se človek brž zaletel, če ga ni pol urice doma, *Jurč.*; — 2) anstößig, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

spotikljivec, *vca*, *m.* der Schwierigkeitsmacher, *Cig.*

spotikljivost, *f.* 1) die Heiklichkeit (prim. spotikljiv 1)); — 2) die Anstößigkeit, *Cig.*

spotikovati se, *ujem se*, *vb. impf.* = spotikati se.

1. **spótiti**, *im*, *vb. pf.* vom Wege abbringen, *Cig.*

2. **spótiti**, *im*, *vb. pf.* auf den rechten Weg führen, zurechtweisen, *C.*; — Aufschluß geben, aufklären, *C.*; — erinnern, aufmerksam machen: s. na kaj, *ogr.-C.*; spotijo ga na nesrečnega Salomona, *Npr.-Kres.*; — s. se, sich zurechtfinden, klugwerden, *vzh.St.-C.*; — s. se, sich erinnern: ne morem se spotiti, kdaj je to bilo, *vzh.St.-C.*; — (nam. vzp.).

3. **spotiti**, *im*, *vb. pf.* in Schweiß bringen; takov pot človeka spoti in utrudi, *LjZv.*; — s. se, in Schweiß geraten; — anlaufen (g. B. vom Glas), *Cig.*

spótje, *n.* der Irrweg, (izp-) *Guts.*; — der Unweg, (izp-) *M.*; — prim. s. pota.

spótoma, *adv.* 1) auf dem Wege, unterwegs, im Vorbeigehen; s. kaj opraviti; vračaje se iz Bosne vzel je s sabo spotoma 40.000 kristijanov v Slavonijo, *Navr.(Let.)*; — 2) gerades Weges, *C.*; Jezus gre sp. v tempelj, *Ravn.*; — unausgeheft, *Mur.*; — sogleich, alsobald, *Cig., Jan.*; Jožef se s. vzdigne, *Ravn.*

spōvč, *f.* pogl. izpoved.

spovčdati, *včm*, *vb. pf.* = vzdati, entbieten: mir komu s., *Dalm.*; (nam. vzp.).

spoviti, *vijem*, *vb. pf.* pogl. izpoviti.

spozábiti se, *im se*, *vb. pf.* pogl. izpozabiti se.

spoznānce, *n.* dem. spoznanje; za spoznanjce, um eine Kleinigkeit, *Toim.*

spoznānje, *n.* 1) die Erkenntnis; — za s. manjši, um ein Geringes kleiner; — nima spoznanja, er kennt keine Erkenntlichkeit, *Svet.(Rok.)*; — 2) = priznanje, das Geständnis, *Cig., Jan.*

spoznāten, *tna*, *adj.* erkennbar, *Cig.(T.), VET.*

spoznātev, *tve*, *f.* 1) die Erkenntnis, *Mur., Cig., Jan.*; s. samega sebe, *Z.*; — 2) die Anerkennung, (-tva) *Cig.*; das Bekenntnis, *Jan.*; s. sv. vere, das Glaubensbekenntnis, *Jan.*

spoznāti, *znām*, *vb. pf.* 1) erkennen; wieder-erkennen: nisem te več spoznal, tako si se izpremenil; po obleki koga s.; pismo s., eine Urkunde agnoszieren, *Cig.*; — wahrnehmen: na očeh s., an den Augen ansehen; iz pisem s.; — kennen lernen: do dobrega s. koga, einen ausstudieren, *Cig.*; s. samega sebe; s. se s kom, mit jemandem bekannt werden, *Mur., Cig.*; — zur Erkenntnis gelangen: resnico s.; — kar spoznam, soviel ich abnehmen kann, nach meiner Einsicht, *Cig., Jan.*; erachten; za dobro, potrebno s.; — 2) anerkennen; — gerichtlich entscheiden, *Z.*; za

nedolžnega s., freisprechen; — zuerkennen, *C.*; to je meni spoznano, *Z.*; — 3) bekennen, *Cig., Jan.*; sama je kralju spoznala, *Jsvkr.*

spoznātva, *f.* = spoznatev, *Cig., C.*

spoznāva, *f.* 1) das Erkennen, die Erkenntnis, *Cig., Jan., C.*; za spoznavo = za spoznanje, *Cig.*; spoznavi dostopen, dosežen, erkennbar, *Cig.(T.)*; — die Erkenntnistraft, *Cig.*; — 2) die Anerkennung: spoznave vreden, *Cig.*; — 3) das Bekenntnis, *C.*; — die Confession, *DZ., Nov.*

spoznāvanje, *n.* 1) das Erkennen; — 2) das Glaubensbekenntnis, *Cig.(T.)*.

spoznāvātelj, *m.* der Befenner, *Let.*

spoznāvati, *am*, *vb. impf. ad* spoznati; 1) erkennen; počasi s. resnico; — kennen lernen; prijatelje spoznavamo v nesreči; — erachten; za dobro s.; — 2) anerkennen; — 3) bekennen, *Cig.*; — prim. spoznati.

spoznāvavec, *vca*, *m.* der Befenner (eines Glaubens), (-znov-) *Cig., Jan.*

spoznāvāvka, *f.* die Befennerin, (-znov-) *Cig., Jan.*

spoznāven, *vna*, *adj.* = spoznaten, erkennbar, merklich, *Cig., M.*

spozvāti, *zōvem*, *vb. pf.* zusammenrufen: koline s., *Danj.(Posv. p.)*.

sprāsen, *sna*, *adj.* sprasna svinja, ein trüchtiges Schwein, *Mur., Cig., Jan., Danj.-Mik.*; tudi: ein Schwein, das geworfen hat, *M.*

sprāskati, *am*, *vb. pf.* wegtragen.

sprāšnica, *f.* = prašnica pri možnarjih, *Ig (Dol.)*.

sprāt, *m.* die Sprotte (*clupea sprattus*), *Erj. (Z.)*.

sprāti, *spérem*, *vb. pf.* wegwaschen, wegsputen.

sprāva, *f.* 1) der Vergleich, ein gütliches Abkommen, die Versöhnung, die Sühne; boljša je kratka sprava nego dolga pravda; spravo delati, *Meg.*; spravo piti, den Ausgleichstrunk trinken, *Dol.*; — 2) das Zeug, das Gerath; ribiška s., *Dict.*; lovška s., *Cig.*; kuhinjska s., *C.*; bojna, vojaška s., *Cig., C.*; hišna s., die Hauseinrichtung, *ogr.-C.*; — 3) kraj, kjer se kaj spravlja: = žep, *Dol.*; — mehur, napolnjen sala, ki rabi v mažo ali tudi obelo, *Kras, Ip., Goriška ok.-Erj. (Torb.)*; — 4) das Lab, *Štek.*

sprāvdati se, *am se*, *vb. pf.* einen Proceß gegeneinander beginnen, sich zerrechten, *Cig.*

sprāvek, *m.* 1) die Herbeischaffung, die Lieferung, *C.*; — 2) das Herbeigeschaffte: spravki in pripravki, das Erworbene, der Vorrath, *C.*

sprāven, *vna*, *adj.* 1) sparjam, ökonomisch, *Idrija*; — 2) geeignet zum Bewahren, *Svet. (Rok.), Dol., Gor.*; — 3) ordentlich, regelrecht: spravno govoriti, *Vod.(Izb. sp.)*; — 4) Versöhnungs-: sprāvni dar, *Cig.*; — versöhnlich, verträglich, *Mur., Cig., Jan.*

spravilo, *n.* 1) das Transportmittel, *Jan.*; — 2) das Zustellen, *C.*; — das Einheimen, das Einbringen der Fehung, *Nov.-C., vzh.St.*; — nič ne bo spravila = ne bo kaj spraviti,

Svet. (Rok.); — 3) das erstoppte Gut, *C.*; — 4) = sprava, die Sühne, *Jan.*

sprāvina, *f.* das Versöhnungsopfer, *C.*, *Burg.*
spravišče, *n.* 1) der Versammlungsort: die Synagoge, *C.*; — 2) die Versammlung, *Habd.-Mik., Jan., Dalm.*; slovenski se „cerkev“ reče množica ali s. ljudi, *Krelj*; die Kathedersammlung, *C.*; — spravišče, *ogr., kajk.-Valj. (Rad).*

spravitelj, *m.* 1) der Versöhner, der Vermittler, *C.*; — 2) der Erwirler, der Urheber, der Gründer, *ogr.-C.*; s. knjige, der Autor, *C.*; s. molitve (očenaša), *ogr.-Let.*

spraviti, *prāvim*, *vb. pf.* 1) auslöshen; dva človeka, ki sta se skregala, zopet s.; bolnika z Bogom s.; s. se s kom, sich mit jemandem auslöshen; z Bogom se s.; — 2) aufbewahren; dobro spravi denar, da ga ne izgubiš, da ti ga ne ukrade kdol nedeljsko obleko v škrinjo s.; bolje je spravljeno jajce, kakor sneden vol, *Npreg.-Met.*; — einheimen, einbringen; otavo smo o lepem vremenu spravili; — 3) (an einen Ort) schaffen, bringen, in einen Zustand versetzen; proč, s. pota s., weg schaffen; z mize s., abräumen; vkup s., zusammenbringen; (s., versammeln, *Meg.*); vino ga je pod mizo spravilo; ni ga bilo domov s.; otroka spat s.; s. kaj v denar, etwas zu Gelde machen; vojsko na noge s., ein Heer mobil machen, *Cig.*; nič ni iz njega s., man kann nichts aus ihm ziehen; to ga bo spravilo pod zemljo, das wird sein Tod sein; na beraško palico s., auf den Bettelstab bringen; pod se, pod svojo oblast s., unter seine Gewalt bringen; v red s., in Ordnung bringen; na dan s., ans Tageslicht fördern; v zadrego s., in Verlegenheit bringen; — s. si, sich anschaffen, *Npes.-Vraz*; — s. se, sich fortmachen; glej, da se spraviš od tod! mache, daß du von hier fort kommst! skozi luknjo, na drevo se s., sich durch das Loch, auf den Baum hinaufarbeiten; s. se nad koga, sich über jemanden hermachen; s. se k čemu, sich an etwas machen; s. se k delu.

spravljāč, *m.* = človek, ki seno spravlja, der Wiesenarbeiter, *C.*

spravljanje, *n.* 1) das Auslöshen; — 2) das Aufbewahren; — das Einheimen, das Einbringen; *s. sena.*

spravljati, *am, vb. impf. ad spraviti*; 1) auslöshen suchen: Ze dolgo spravljam brata, pa ju ne morem spraviti; — 2) aufbewahren: denar v omaro s.; s. (= ne razsipavati), *ogr.-Valj. (Rad)*; — einheimen, einbringen: koruzo, mrvo s.; platno s., die Leinwand von der Bleiche nachhause schaffen, *C.*; — 3) schaffen, bringen: kamenje s. pota s.; otroka spat s.; v nesrečo s. ljudi; na dan s. kaj; po hiši s., im Hause (im Zimmer) aufräumen, *južhSt.*; — s. se, sich anschiden: s. se na pot, k delu; na drevo se s., sich auf den Baum emporarbeiten; — 4) s. se, Umgang haben: z razumnimi ljudmi se s., *Mur.*

spravljāvec, *vca, m.* 1) der Versammer, *Krelj-M.*; — 2) der Versöhner, *Cig., Trub.*

spravljīšče, *n.* = spravišče, *Meg., Boh.*

spravljiv, *iva, adj.* 1) sparjam, *Svet. (Rok.)*; — 2) verträglich, versöhnlich.

spravljivost, *f.* die Verträglichkeit, die Versöhnlichkeit, *Cig.*

sprāvnica, *f.* 1) die Versöhnerin, *Cig.*; — 2) die Borrathskammer, das Magazin, *Mur., C.*
sprāvnik, *m.* 1) der Versöhner, *Cig., C.*; — 2) der Vorsteher einer Alpenwirtschaft, *Z.*; der Senne, *Jan.*; = mlekar v planinskem stanu, *Ljubušnje (Goriš.)-Šrek. (Let.)*; spravnik nam ni hotel siratke dati, *Glas.*

sprāvnost, *f.* 1) die Ordentlichkeit, die Nettigkeit: snaga in spravnost v hiši, *Vrtov. (Km. k.)*; — 2) die Verträglichkeit, die Versöhnlichkeit, *Mur., Cig., Jan.*

sprāžiti, *prāžim*, *vb. pf.* schmoren, prägeln, rösten, *Cig.*; s. komu jajc, jemandem eine Eierpeise machen, *StGor.*

spre-, *praef.* pogl. izpre-; (išči besed s „spre-“ se začeni jajočih, katerih ni tu najti, pod: izpre-).

sprēči, *sprēzem*, *vb. pf.* zusammenspannen, *Z.*; — s. se s kom, auf jemandes Seite treten, es mit ihm zu halten anfangen, *C.*

sprēd, *praep.* pogl. izpred.

sprēd, *adv.* = spreadaj, vorne.

sprēda, *adv.* = spreadaj, *Meg., Dalm., Trub.-Mik.*

sprēdaj, *adv.* vorne; od spreadaj, pogl. od-spreadaj.

sprēdānski, *adj.* = spreadnji, *Dict.*

sprēdati, *am, vb. impf. ad sprestiti*; zusammen-spinnen, *Cig.*

1. **sprēdek**, *dka, m.* 1) das Vordertheil, *Cig. (T.)*; — 2) der Vorsprung, *Z., UET.*; — 3) der Vortag, der Vorzug, das Privilegium, *C.*

2. **sprēdek**, *dka, m.* das Gelpinft, *Sol.*

sprēdi, *adv.* *Mur., Cig., Jan.*, pogl. spreadaj.

sprēdnica, *f.* pogl. spreadnica.

sprēdnik, *m.* pogl. spreadnik.

sprēdnjak, *m.* das Vordertheil, *Valj. (Rad)*; — das Vorderglied (math.), *Cig. (T.), C.*

sprēdnji, *adj.* der vordere, Vorder-; s. del, s. konec; spreadnja soba, die Antichambre, *Cig.*

sprēdnjica, *f.* 1) die Vorgängerin, *Cig., M.*; — 2) die Vorsteherin, *Guts., V.-Cig.*; — 3) das vordere Pressbrett, *Cig.*; — 4) die Vorderkammer, *DZ.*; — 5) die Vorfilbe, das Präfig (gramm.), *Cig., Jan.*; — der Vorderstuh, *Jan.*; — (največ „spreadnica“ pisano).

sprēdnjak, *m.* 1) der Vordermann, *Mur., Jan.*; — 2) der Vorgänger, *Dict., Jan., C.*; — der Vorfahr, der Vordahn, *Cig., Jan., C., Schönk., Ravn.-Valj. (Rad), Burg., LjZv., Vrt.*; — 3) der Vorgesetzte, *V.-Cig., C.*; — 4) das Vortuch, *C.*; — 5) der Anlauf (gramm.), *Jan.*; — (največ „spreadnik“ pisano).

sprēdatvo, *n.* = predstvo, *C.*

sprēga, *f.* 1) das Zusammenspannen, *C.*; — 2) die Conjugation (gramm.), *Jan., nk.*

sprēgalo, *n.* das Conjugationsparadigma (gramm.), *Jan.*

sprēganje, *n.* 1) das Zusammenspannen, *Z.*; — 2) das Conjugieren (gramm.), *nk.*

spregâtev, tve, *f.* die Conjugation (gramm.), *Jan.*, *nk.*
sprégati, am, *vb. impf. ad spreči*; 1) zusammenspannen, *Z.*; — 2) conjugieren (gramm.), *Jan.*, *nk.*
sprêgla, *f.* der Schmutzflad, *ogr. - Valj. (Rad).*
sprejem, jéma, *m.* 1) die Annahme, *Jan.*; die Aufnahme, der Empfang, *Cig., Jan.*, *nk.*; — 2) na s., von Hand in Hand, wechselseitig, alternativ: na s. peti, moliti, *C.*
sprejéma, *f.* = sprejem, die An-, Auf-, Übernahme, *Jan.*
sprejemâtnica, *f.* das Aufnahmgebäude, *DZ.*
sprejemanje, *n.* das Aufnehmen, die Aufnahme; s. v društvo, v šolo; — der Empfang: s. gostov, denarja.
sprejemati, am, *vb. impf. ad sprejeti*; aufnehmen, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*; tajnik sprejema nove člane v društvo, *nk.*; novice z velikim veseljem s., *nk.*; nauke s., lernen, *C.*; — empfangen; goste, denarje s.; Me radi povsod imajo, Me oče, mat' sprejemajo, *Npes.-K.*; Vsi grejo sprejemati ga, *Npes.-Schein.*; — übernehmen, *Jan.*; s. (izprejemati) vojaše na trden dopust dane, *Levst. (Nauk).*
sprejemavec, vca, *m.* der Empfänger, der Willkommen, *C.*
sprejemba, *f.* die Aufnahme: s. popotnikov, *Cig.*
sprejemek, mka, *m.* 1) = sprejem 1), sprejema, *Jan.*; — 2) = ono malo vina, ki ga uteče, kadar se pipa nastavlja, *Rihenberk-Erj. (Torb.).*
sprejemen, mna, *adj.* Aufnahm-: sprejemni list, der Aufnahmschein, *Cig.*; — Empfangs-: sprejemna soba, das Empfangszimmer, *nk.*
sprejemljiv, iva, *adj.* 1) leutselig, *C.*; — 2) empfänglich, *LjZv.*
sprejemljivost, *f.* die Empfänglichkeit, *Jan., Levst. (Zb. sp.).*
sprejemnica, *f.* 1) der Aufnahmsaal, *Zora*; — 2) der Aufnahmschein, *Jan.*; — 3) = prejemnica, der Empfangschein, das Recepiſſe, *DZ.*
sprejemščina, *f.* die Aufnahmstage, *Nov., Let., DZkr.*
sprejéti, sprémem, *vb. pf.* aufnehmen: v društvo koga s.; v sveti raj me sprejmi! *Kast.*; kdor vas sprejme, mene sprejme, *Ravn.*; empfangen; gosta s.; — entgegennehmen, annehmen; povabilo, denars., *Cig., nk.*; — übernehmen, *Jan.*; — praes. tudi: sprejemem, *Valj. (Rad).* in sprejémem, *C.*; — prim. vzprejeti.
sprejéti, *n.* die Aufnahme, *Cig., Jan., nk.*; s. novih članov v društvo, *nk.*; der Empfang: s. popotnika, gosta, *nk.*; — die Entgegennahme, *Cig.*; die Übernahme, *Jan., M.*
sprejoh, interj. = preloh: Oh, o joh, joh sprejoh! *Npes.-K.*
sprejoh, interj. = prejoj, *Cig.*
sprêkoma, adv. querüber, *Cig.*; — prim. izprekoma.
sprelep, lépa, *m.* die Banse in der Scheuer, *Cig., Valj. (Rad).*; (nam. sprilep? prim. sprilep 3)).

sprelep, lépa, *adj.* = prelep; — prim. izprelep.
sprêma, *f.* 1) die Begleitung, *Z.*; das Geleit, *Cig.*; — 2) = sprava 2), *C.*
sprêmba, *f.* die Begleitung, *Cig.*; policijska s., *DZ.*
sprêmen, mna, *adj.* Geleits-: spremni list, der Geleitsbrief, *Cig., Jan.*
spremirom, adv. immerfort, *Npes.-Vraz.*
spremitév, tve, *f.* die Begleitung, *Jan., C.*
sprémiti, im, *vb. pf.* begleiten; s. koga od hiše do ceste; (izp-, *Trub.-Mik.*)
spremitva, *f.* = spremitév, *Cig.*
spremljáč, m. der Begleiter, *C., Mik., Bes.* (izp-) *Levst. (Pril.).*
spremljačica, *f.* die Begleiterin, *C.*
spremljanje, *n.* das Begleiten.
spremljanka, *f.* die weibliche Person, die von jemandem begleitet wird, *Jurč.*
spremljati, am, *vb. impf. ad spremiti*; begleiten; mrljica s., der Leiche folgen, *Cig., Jan.*
spremljavec, vca, *m.* der Begleiter, *Dict., Mur., Cig., Jan., Dalm.*; tudi: spremljavec, *Mur.*
spremljavka, *f.* die Begleiterin, *Cig., Jan.*
spremljonec, nca, *m.* der Geleitete, *Cig.*
spremljovaten, tna, *adj.* begleitend: spremljevalna straža, die Escorte, *Jan. (H.).*
spremljevanje, *n.* = spremljanje.
spremljevati, ajem, *vb. impf.* = spremljati.
spremljovavec, vca, *m.* der Begleiter, *Jan., Valj. (Rad).*, *nk.*
spremljevavka, *f.* die Begleiterin, *Jan., nk.*
sprêmnica, *f.* 1) die Begleiterin, *nk.*; — 2) der Trabant (astr.), *C., Jes.*; — 3) der Geleitbrief, das Begleitſchreiben, *Jan., DZ.*; poſtna s., die Postbegleitadresse, *nk.*
sprêmnik, m. der Begleiter, *Mur., Jan., C., Let.*
sprêmnina, *f.* das Geleitsgeſd.
sprêmnistvo, *n.* das Geleit, *Mur.*
sprêmstvo, *n.* die Begleitung, das Geleit, das Gefolge, *Cig., Jan., nk.*; vojaško s., *Cig.*
sprepeléti, im, *vb. pf.* zu Bodenſaſſe werden, *C., Z.*; ogenj sprepele, *C.*
sprepelina, *f.* die Bodenſaſſe, *C.*
spreperéti, im, *vb. pf.* vermodern, *Glas.*
spréstl, sprédem, *vb. pf.* aufammenſpinnen.
spréten, tna, *adj.* geſchickt, tauglich, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Mik., Dol.*; s. za delo, *St.*; spretna roka, eine geſchickte Hand, *Jan. (H.).*
1. spréti se, sprém se, *vb. pf.* 1) ſich emporſtemmen, ſich erheben: s. se po koncu, *C.*; konj se je sprl, das Pferd iſt wild geworden, *Cig.*; — sprt, ſteil, *Jan., Čb. M.*; — sprt, ſpiſig (vom Winkel), *Jan.*; — 2) ſich aufſtehen: s. se zoper koga, *Cig.*; — sprt, feindſelig: sprt do koga, *Jan.*; — (nam. vzp-).
2. spréti se, sprém se, *vb. pf.* ſich zerſtanzen, ſich zerwerfen, ſich zertragen, in Biſt geſtathen; s. se s kom; — prim. razpreti se.
sprétmost, *f.* die Geſchicklichkeit, *Cig., Jan., C., nk.*; s. v čem, die Kunſtſfertigkeit, *Cig. (T.).*
sprevod-, išči pod: izprevod-.
sprêza, *f.* das Riemenpferd, *V.-Cig.*

sprézanje, *n.* = spreganje, die Conjugation, *Cig., Raič (Slov.)*.

sprézati, *am, vb. impf.* = spregati, *Z.*

spréznik, *m.* = tovariš, drug, *Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.)*.

spréž, *m.* die Nießwurzel (helleborus), *C., Erj. (Torb.)*; — *hs.*

spréžen, *žna, adj.* spréžni kot, der Conjugationswinkel (math.), *h. t.-Cig. (T.)*.

spréžnik, *m.* der Boartling (chem.), *h. t.-Cig. (T.)*.

sph, *sptha, m.* das Mundschwämmchen, *V.-Cig.*; — *prim. 1. sprhniti.*

sphati, *pšam, vb. pf.* entflattern: v nizavo s., *LjZv.*; (nam. vzpr-).

sphel, *hla, adj.* moderig, *Z.*

sphlina, *f.* das Modericht, *C.*

sphljiv, *iva, adj.* verwehlich, *Cig.*; — vergänglich, *C.*

sprhnlost, *f.* der Zustand der Vermoderung.

sprhnjenje, *n.* die Vermoderung.

sprhněti, *im, vb. pf.* vermodern, verwesen; *sprhněti* les. vermodernes Holz, *južh.St.*; — verwittern, *Cig. (T.)*; sadra je pobelega in *sprhnela, Erj. (Min.)*.

1. **sprhniti**, *pšnem, vb. pf. 1)* auffliegen, *Habd.-Mik.*; — 2) ausbrechen (v. Ausschlag): osepnice so že *sprhnile, Gor.*; (nam. vzpr-).

2. **sprhniti**, *pšnem, vb. pf.* vermodern, *Cig., Mik.*; verwittern, *Sol.*

sprhovati, *ujem, vb. impf. ad 2.* *sprhniti*, vermodern, *Nov.*

sprča, *išči* pod izpriča.

sprčen, *čna, adj.* gegenwärtig, *C.*; — *prim. sprčo.*

sprčkati se, *am se, vb. pf.* sich getragen, *BIKr.-Mik.*; *sprčkali smo se bili*, pa smo se zopet dobrovoljili, *BIKr.-M.*

sprčo, *praep. c. gen. 1)* in Gegenwart: s. od-bora, *Levst. (Nauk)*; — 2) wegen, *Jsvkr., Nov., DZ.*; s. grdega vremena, *DZ.*; *sprčo* tebe grem iz hiše, *Ip., Kras-Erj. (Torb.)*; — *sprčo* tega, in Anbetracht dessen, *Levst. (Nauk)*.

spriditi, *pridim, vb. pf.* = v korist obrniti, *GBrda.*

spridoma, *adv.* mit Nutzen, mit Erfolg, *C.*

sprijateljiti, *ateljim, vb. pf.* befreunden, (-tliti) *Cig., Jan.*; *sprijateljila je naju politika, Jurč.*; — s. se, Freundschaft schließen: s. se s kom, *Cig., M., nk.*

sprijázniiti, *knzim, vb. pf.* freundlich gesinnt machen, befreunden: s. koga s kom; — s. se, sich befreunden; zopet sta se *sprijáznila*, sie sind wieder gute Freunde geworden.

sprijem, *jéma, m.* ein feindlicher Zusammenstoß, *Cig., Jan.*

sprijémati, *mam, mšnem, vb. impf. ad sprijeti*; empfangen, willkommen heißen, *Jan.*; — s. se, einander begrüßen, *M.*; (nam. vzpr-).

sprijémati se, *mam, mšnem se, vb. impf. ad sprijeti se*; 1) sich gegenseitig erfassen: za roke se *sprijémata, Npes.-K.*; — sich feindlich angreifen; — 2) aneinander haften bleiben: vže se udi vkup *sprijémajo*, vže *vstajajo*

ozivljena trupla, *Jap. (Frid.)*; — *zu sammen-leben*: roke se od grozdnega soka *sprijémajo, južh.St.*; oblaki se *sprijémajo* (verdichten sich), *Cig.*; — *reč se ne sprijéma*, die Sache hat keinen Haft, *Cig.*; — 3) ineinander greifen, *zueinander passen, C.*

sprijémavnost, *f.* das Abhäsionsvermögen, *Jan.*

sprijémba, *f.* der Empfang, *C.*; (nam. vzpr-).

sprijémen, *mna, adj. 1)* = *sprijemljiv, Z.*; — 2) gerne helfend: s. *človek, C.*

sprijémkast, *adj.* flebrig, *BIKr.-M.*

sprijemljiv, *iva, adj.* flebrig, *Z.*

sprijemljivost, *f.* die Flebrigkeit, *Z.*; — die Abhäsion, *Cig., Jan.*; die Abhäsionskraft, *Cig. (T.)*.

sprijémnost, *f.* die Abhäsion, *Cig. (T.)*, *C., UčT., Sen. (Fiz.)*.

sprijěti, *sprimem, vb. pf.* empfangen, willkommen heißen, *Jan.*; Bog te (vas) *sprimi!* Gott grüße dich (euch)! *Cig.*; Oj Bog te *sprimi*, *priscrni moj! Str.*; Lastovke, oj Bog vas *sprimi! Greg.*; (nam. vzpr-).

sprijěti se, *sprimem se, vb. pf. 1)* einander fassen, *paden*; *psi so se sprijeli*; z bajoneti se s., mit dem Bajonett einander angreifen; s. se s kom, mit jemandem handgemein werden; — 2) aneinander haften oder leben bleiben; *dile so se sprijele*; — voda se ne *sprime* z oljem, *Z.*; — oblaki se *sprimejo*, die Wolken verdichten sich, *Cig.*; — 3) to se *sprime*, daß paßt zueinander, *Z.*

sprimek, *mka, m.* = labora, das Conglomerat, *Cig. (T.)*; — (pren.) *čuden s. zastarelih in preperelih oblik, LjZv.*; — die Breccie: labora je povsem podobna *sprimku*, samo da so v *sprimku* posamični kosovi robati, v labori pa obličasti, *Erj. (Min.)*.

spristati se, *spristojim se, vb. impf.* = *pristati*, sich ziemen, *C.*

spristen, *stna, adj.* = *pristojen*, *schicklich, M., Z., Rib.-Burg. (Rok.)*.

spristovati se, *ujem se, vb. impf.* = *pristati*, *passen*: *spristuje se mu, kakor prasci sedlo, M.*

sprôga, *f.* die Weberpreise, *Z., M.*; = *pl. sproge, kajk.-Valj. (Rad.)*.

sprôha, *f.* obrabljena in zglodana metla (od it. sprocca, Reissbündel), *Vas Krn-Erj. (Torb.)*.

sprôj, *sprôja, m.* = sproga, das Spannholz (der Weber), *V.-Cig.*

sprôje, *f. pl.* das Spannholz (der Weber), *Cig.*; — *pogl. sproga.*

sprôsta, *adv.* einfach, kurz: s. vse, *Levst. (Nauk)*.

sprosti, *f. pl.* = sproga, sproj, *V.-Cig.*

1. **sprostrěti**, *strēm, vb. pf.* emporstrecken: *sprostrti, aufrecht, steif, schon gewachsen (v. Men-schen), C.*; (nam. vzpr-).

2. **sprostrěti**, *strēm, vb. pf.* *pogl. izprostreti.*

sprôten, *tna, adj.* gegen-, *Mur.*; *sprotni podpis*, die Contraffignierung, *Jan.*; — *gegenseitig, Mur., Jan.*; *sprotna ljubezen, Mur.*

sprôti, *l. adv.* für jeden einzelnen Fall, jedesmal *so gleich*; s. *plačujem*; s. vse *pozabia*; *kar čmrli naberu, s. snedo*; — *so gleich, ohne Verzug*: s. je skočil va-me, *Levst. (M.)*; s.

je poginil, *Z.*; — II. *praep. c. dat.* = proti, *Mur., C.*
sprotilčje, *n.* der Frühling, *Mur., Cig.*
sprotiviti se, *ivm se, vb. pf.* sich auflehnen, *Cig.*; (nam. vzp-).
sprčje, *adv.* = sproti, *juvčst.*; s. izpečavati ka), *Glas.*
sprotolčje, *n.*, *ogr. - Mik.*; pogl. sprotilčje.
sprčž, *m.* das Losbrüden, der Abdruck (z. B. an einem Geschosse, einer Uhr), *C.*; — prim. sprožiti.
sprožaj, *m.* = sprož, *Cig.*
sprčžek, *zka, m.* 1) der Anlaß, *C.*; s. vojske, *Nov.*; — 2) der Vorschlag, der Antrag, *C.*
sprčžen, *zna, adj.* = prozen, elastisch, *Cig.*
sprčženje, *n.* das Losbrüden; — die Veranlassung, *Cig.*; — die Anregung, *Cig.*
sproževati, *ujem, vb. impf. ad* sprožiti.
sprožilnik, *m.* = sprožilo, *Cig.*
sprožilq, *n.* 1) = sprož, *Cig.*; — 2) = nastava ali progla v ptičjo lov, *Vrsno - Erj. (Torb.)*.
sprožitelj, *m.* der Anreger, *SIN.-C., nk.*
sprožitev, *rve, f.* das Losbrüden; — die Anregung, *C., DZ., nk.*
sprčžiti, *im, vb. pf.* losgehen machen; puško s., das Gewehr losbrüden; uro s., die Uhr in Gang bringen; s. jezik, die Zunge lösen, *Cig.*; s. se, losgehen; puška se je sprožila; — ins Rollen bringen, in Bewegung bringen: kamen s., da teče navzdol, drevo s., če je kje obviselo, *Svet. (Rok.)*; s. se, ins Rollen, in Bewegung kommen; — veranlassen, in Anregung bringen, *Cig., Jan., C., DZ., nk.*; beseda besedo sproži, ein Wort gibt das andere, *Z.*; vprašanje s., eine Frage aufwerfen, *Cig. (T.)*; — (nam. vzp-).
sprčžljaj, *m.* 1) der Drücker am Gewehre, *Jan.*; — 2) der Anlaß, *C.*; das Motiv, *Cig.*
sprožnica, *f.* 1) das Fangeisen mit einer Feder, *Cig.*; — das Springhäuschen zum Vogel-fang, *C., kajk.-Valj. (Rad.)*; — 2) der Gewehr-hahn, *C., Vod. (Tb. sp.)*.
sprožnik, *m.* der Abdrücker, der Drücknagel, *Cig.*
sprstenčti, *im, vb. pf.* zur Dammerde werden, in Humus verwanbelt werden, vererden, *Cig., Jan., M.*; mnoge živali so v prsti strohnele ali sprstenele, *Vrtov. (Km. k.)*; sprstenele goveji gnoj, *Cv.*; — verwittern, *Sol.*; — vermodern, *Cig.*
sprstenina, *f.* = sprstenele stvari, *C.*; die Dammerde, *Cig., Nov.*; lesna s., die Holz-erde, *Cig.*; — das Verwitterungsproduct: ilovnina je neka sprstenina raznesena iz nek-danjih trdih kamenov, *Vrtov. (Km. k.)*.
spftati, *am, vb. pf.* eine Last abnehmen, entlasten, *Cig.*
spftija, *f.* = razprtija, *Cig., Jan.*
spftilj, *pftim, vb. pf.* = sprtati, *Cig.*
spftost, *f.* die Steilheit, *Jan. (H.)*; — prim. 1. spreti se 1).
spřva, *adv.* anfangs, *nk.*; — prim. izprva.
spřvce, *adv.* = sprva, anfangs, *C.*; — prim. hs. isprvice.

spřvčnja, *adv.* = sprva, anfangs, *Zilj.-Jarn. (Rok.), ZgD.*
spřž, *m.* die grüne Nieswurzel (helleborus viridis), *Sovinjak pri Bolzetu (Istr.)-Erj. (Torb.)*; — prim. sprež.
spřželj, *m.* = mrčes, das Insect, *Temijine (Tolm.)-Štek. (Let.)*.
spřžeti, *im, vb. pf.* zu Staub werden, *Temijine (Tolm.)-Štek. (Let.)*.
spřžiti se, *im se, vb. pf.* = (od suhote) v prah se zdrobiti, *BKv.*
spřživ, *iva, adj.* = črviv ali črvojedinašt (oreh ali leščnik), *Vrsno (Tolm.)-Erj. (Torb.)*.
spřh, *m.* die Geschwulst, *C.*; — etwas Aufgetriebenes, *C.*; — der Auslaß, *Cig.*; — prim. spuhniti se.
spřhati, *am, vb. pf.* wegblasen, *Jan. (H.)*.
spřhina, *f.* der Blasenanschlag, die Blatter, *Jan., C., Z.*; — prim. spuhniti se.
spřhniti se, *přhnem se, vb. pf.* Blasen bilden, *Z.*; — sich werfen (v. Holz), *Z.*; spřhnjeno dno, *Cig.*; — zum Vorschein kommen (vom Auschlage), *Jan.*; — (fig.) spřhnjen, schwüßig, *Jan.*; — (nam. vzp-).
spřhovati se, *ujem se, vb. impf. ad* spuhniti se, *Z.*
spřkulja, *f.* neko jabolko, (spuklja) *Tolm.-Erj. (Torb.)*.
spřliti se, *im se, vb. pf.* zu raufen anfangen: ob nedeljah se fantje radi spřlijo, *Gor.*
spřntati se, *am se, vb. pf.* sich empören, rebellieren; s. se proti komu, zoper koga; — — prim. punt.
spřčljiv, *adj.* = spuriliv, *Savinska dol.*
spřkljiv, *adj.* = izbiriliv v jedi, heftelig, *Goriška ok., Ip., Kras, Vreme - Erj. (Torb.)*; prim. špurati se.
spřst, *m.* das Herablassen, der Einlaß, *Cig.*; — die Senkung (Athesis) in der Metrif, *Cig. (T.)*.
spřstek, *stka, m.* die Handlung des Niederlassens, *Cig.*; — s. pri ceni, der Rabatt, *Cig.*
spřstena, *stna, adj.* Fall-: spřstene duri, die Fallthür, spřstena rešetka, das Fallgatter, *Cig.*; (po rus. in poli.).
spřstiti, *im, vb. pf.* 1) herab-, hinablassen, ver-senken; mrliča v jamo s.; — fällen (math.), *Cig. (T.), Cel. (Geom.)*; navpičnico s., eine Senkrechte fällen, *Žnid.*; — s. kaj od cene, einen Rabatt geben, *Cig.*; — s. glas, die Stimme fällen lassen, *Cig.*; — s. se, nieder-wärts fahren, sich herabbegeben: v vodnjak se s.; sich in den Brunnen lassen; v rudnik se s., in den Schacht fahren; po vrvi s. se s. tretjega nadstropja; na kolena s. se; auf die Knie fällen; — 2) gehen, laufen, fliegen lassen: kozla v zelnik s. = den Bod zum Gärtner machen, *Cig.*; psa na zajca; s. ladjo v morje; s. konju brzdo, dem Pferde die Bügel schießen lassen, *Cig.*; spuščem, loder gespannt, *Guls.*; s. puščico, den Pfeil ab-schießen; — fließen o. abfließen lassen: vodo na travnik s.; svojo vodo s., Urin ablassen, *Cig.*; kri s. komu, jemandem das Blut ab-zapfen; s. vino iz soda; — wachsen lassen: zrno gorčično spřsti vejke velike, drevje

spusti listje, kličice korenje spustijo v krilo zemlje, *ogr.-Valj. (Rad)*; — s. jezo nad kom, den Jörn an jemandem auslassen; — s. se, sich in Bewegung setzen; počijte si malo tukaj pod drevesom, preden se dalje spustite, *Ravn.-Valj. (Rad)*; s. se v tek, zu laufen anfangen; s. se za kom, jemandem nachstürzen; s. se v koga, gegen jemanden losfahren; velika riba spusti se proti Tobiju, *Valj. (Rad)*; ne pusti svojega glasu pri nas slišati, da se nad te ne spuste srditi ljudje, *Dalm.*; — s. se v kaj, sich in etwas einlassen; s. se v pogovor, sich in ein Gespräch einlassen; prevzetno se spustiti s kom v pravdo, *Bas.*; s. se v pajaštvo s hudobnimi ljudmi, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — 3) pogl. izpustiti; — (kar stoji pod 2), deloma morebiti nam. vzp-).

spustnik, m. der Ratheter, *DZ.*

spustobiti se, im se, vb. pf. = pust postati, mager werden (vom Boden): prst se spustobi, *Vrtov. (Km. k.)*.

spuščaj, m. 1) s. (glassa), die Sentung (der Stimme), *Jan. (H.)*; — 2) die Thesis (in der Metrik), *Cig. (T.)*.

spuščati, čna, adj. Beschäl-, *Jan. (H.)*.

spuščalnica, f. nekoliko nagnjena deska, na kateri se na novo narejeni sirov hleb odceja, *Boške planine-Erj. (Torb.)*.

spuščanje, n. 1) das Herablaffen, das Senken; die Einfahrt in die Grube, *Cig.*; — s. glassa, die Sentung der Stimme, *Cig. (T.)*; — 2) das Loslassen; s. zrebcev, das Beschälen, *DZ.*; s. žarkov, die Radiation, *Cig.*

spuščati, am, vb. impf. ad spustiti; 1) hinablassen, les v jamo (rudnik) s., *Cig.*; mrlice v jamo s.; — fällen (math.), *Cig. (T.)*; — s. se, hinunterfahren, sinken; s. se v rudnik; noč se spuša na zemljo, *Cig.*; — senken: roki dvigati in s., *Telov.*; — 2) loslassen, freien Lauf lassen; kragulja za pticami s., *Reg.-Valj. (Rad)*; zrebce s., beschälen, *DZ.*, *Levt. (Nauk)*; solnce žarke od sebe spuša, *Reg.-Valj. (Rad)*; korenje s., wurzeln, *Guts.*; — s. se v kaj, sich in etwas einlassen; — prim. spustiti.

spūzva, f. der Badeschwamm, *DZ.*, *kajk.-Valj. (Rad)*; navadna s., der gemeine Badeschwamm (spongia officinalis), *Erj. (Ž.)*.

sráb, m. die Krätze (bolezen), *Mur., Cig., Jan., Mik., kajk.-Valj. (Rad)*, *Savinska dol.*

srábast, adj. = srabljiv, *Cig.*

srábav, adj. = srabljiv, *Cig.*

srábec, bca, m., Cig., pogl. srabljivec.

srabljiv, iva, adj. krätzig, *Meg., Mur., Cig., Jan.*

srabljivček, čka, m. dem. srabljivec, *Valj. (Rad)*.

srabljivec, vca, m. 1) der Krätzig, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) eine Art bunter irdener Krug, *C.*, *kajk.-Valj. (Rad)*, *vzh. St.*

srabljivka, f. 1) die Krätzig, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) das Grindkraut, die Scabiose (scabiosa), *Ravn.-C.*

srabljivost, f. die Krätzigkeit, *Mur., Cig., Jan.*

srabôta, f. = srobot, *Mik., Z.*

srabotika, f. = srobot, *Mur., Danj. (Posv. pes.)*.

sračč, čta, n. eine junge Elster, *Dol.-Mik.*

sraččn, čna, adj. = sračji, *Cig., Raič. (Let.)*.

1. **sračica, f. dem.** sraka; 1) eine kleine Elster; — 2) die Kreiselstinde, *Cig., Jan.*; — 3) die Spierstaude (spiraea ulmaria), *Ponikve na St. Vidski gori-Erj. (Torb.)*.

2. **sračica, f.** = sraja, *St.-Zora.*

sračiti se, im se, vb. impf. die Zunge wehen: neukretno se obrezata in sračita, *Levt. (Zb. sp.)*.

sračjak, m. der Elsternoth, *Jan. (H.)*.

sračji, adj. Elstern-; — sračja noga, der Krähfuß (plantago coronopus), *Cig.*; — sračja noga je tudi: das Kreuzgewölbe, *V.-Cig.*

1. **sračka, f. dem.** sraka; die Elster, *Strež.*

2. **sračka, f.** das Abweichen, die Diarrhöe, *Cig., Valj. (Rad)*, *Ig. (Dol.)*.

sračnica, f. = 2. sračka, *Mur.*

srağa, f. 1) der Tropfen; ena sraga jutrove rose, *Dalm.*; deževne srage, die Regentropfen, *Trub.*; debele srage so padale, *jvzh. St.*; sraga na juhi, das Fettauge, *Cig., Litija - Strež. (Lj. Zv.)*; der Schweistropfen, *St.-Mik.*; srage, der Angstschweiß, *V.-Cig.*; smrtne srage, der Todeschweiß, *Cig., Jan.*; njegov pot pa je postal kakor krvave srage, *Jap. (Sv. p.)*; — der Neft (einer Flüssigkeit), die Reige, *Guts., Mur., Cig.*; neko srago (vina) še imam, *C.*; — 2) der Schlagfluß, *C.*; od srage udarjen, *Trub.*; (prim. kaplja).

sragica, f. dem. sraga, *Mur.*

sraja, f. 1) das Hemd; oprana s., ein frisches Hemd; v sami sraji (biti, hoditi), mit dem bloßen Hemde bekleidet; mašna s., die Alba, navada je železna sraja, *Npreg.*; — 2) die Weilerbede: kopi srajo dati, den Weiler mit Ästen bedecken, *Cig.*; — iz: srakica; prim. stsl. sraka = obleka, *Mik. (Et.)*.

srajačar, rja, m. der Hemdenmacher, *Cig., Jan.*

srajačarka, f. die Hemdenmacherin, *Cig.*

srajačen, čna, adj. Hemd-; srajačni rokavi.

srajačica, f. dem. sraja; 1) das Hemdchen; — 2) die Schafhaut beim menschlichen Fötus (amnion), *C.*, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — 3) deveta s., die Siegwurz, der Kornschwertel (gladiolus communis), *Cig., C.*, *Trst. (Glas.)*.

srajačnik, m. 1) = rokavci, ošpetelj, ein kurzes Frauenhemd, *Gor.*; — 2) ein Hemd ohne Ärmel, *Z., M.*

sráka, f. die Elster (corvus pica); — morska s., die Meerelster (haematopus ostralegus), *Cig., Frey. (F.)*.

srakáč, m. die männliche Elster, *C.*

srákarica, f. die Quafente, *Cig.*; die Schellente (anas clangula), *Frey. (F.)*; — morska s. = morska sraka, *Frey. (F.)*.

srákarski, adj. s. zvonec = srakarica, die Quafente, *Cig.*

srákast, adj. elstertartig; schedig, *Cig., Sol.*

srákica, f. das Hemd, *Alas., Mur., Jan., Mik., SIgor., Rež.-Baud.*

srakolica, *f.* der Mäusefall, der Mäusebussard (*buteo vulgaris*), *Frey. (F.)*; der Stofsvogel, *Guts.*

srakolič, *šca*, *m.* = kanja, kanjuh, *Jan.*

srákona, *f.* = srakonoga, *vzhŠt.*

srákonja, *f.* = srakona, *Štav.*

srakonóga, *f.* eine Art Gras, *C.*; der Himmelsthan, *Z.*; die Kammerhirse (*panicum crus galli*), *Luče (Št.)-Erj. (Torb.)*.

srakonóznica, *f.* das Himmelsthaustroh, *C.*

srakoper, *péra*, *m.* der Dornbreher, der Bürger (*lanius*); *rjavi* s., der rothbrüdicke Bürger o. Dornbreher (*lanius collurio*), *Frey. (F.)*, *Erj. (Z.)*; *črnočelni* s., der schwarzstirnige Bürger (*lanius minor*), *veliki* s., der große graue Bürger (*lanius excubitor*), *mali* s., der rothköpfige Bürger (*lanius rufus*), *Cig.*, *Frey. (F.)*; — *tudi*: *srakoper*, *Valj. (Rad.)*.

srákov, *adj.* = sračji: srakove jezike je snedel = er ist geschwätzig, *C.*

srákovica, *f.* = sraka, *Rež.-Baud.*

sram, *srama*, *sramú*, *m.* 1) die Scham; *s. me* je, *s. me* je bilo, ich schäme, schämte mich; *s. te* bodi! schäme dich! nikogar ga ni s., er schämt sich vor niemandem; *sram* ga je toliko, kolikor volka strah; *s. me* je česa (koga), ich schäme mich einer Sache (jemandes); Tebe in mene ga je sram, *Preš.*; brez srama, *šau:loš*, *Krelj*, *vzhŠt. - C.*; od srama, vor Scham, *Dalm.*, *LjZv.*; *tudi* srama nimaš več, *Erj. (Izb. sp.)*; nima nobenega sramu, *Dol.*, *Gor.*; — 2) die Schande: *z* velikim sramom, *ogr.-C.*; Sram bom pa jaz prestal, *Npes.-K.*; — 3) das Schamglied, *Cig.*, *Trub.*, *Dalm.*

sram, *i. f.*, *Jan.*, *pogl.* sram *m.* 1).

sramba, *f.* der Schimpf, *C.*

sramén, *mna*, *adj.* 1) schamhaft, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) schändlich: Bodi v družbi, bodi sam, Bodi sramnega te sram, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*; — 3) das Schamglied betreffend, *Šham*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; sramna kost, das Schambein, *Vod. (Bab.)*; sramna kuga, die Lustseuche, *Cig.*

sramož, *m.* die Scham, die Geniertheit, *Cig. (T.)*, *Jan.*, *C.*

sramežljívati se, *šjem se*, *vb. impf.* = sramovati se, *ogr.-Mik.*

sramežljív, *iva*, *adj.* schamhaft, verschämt; sramežljivo dekle; sramežljivo se vesti.

sramežljívec, *vca*, *m.* ein verschämter Mensch, der Schamhafte, *Valj. (Rad.)*.

sramežljívka, *f.* die Schamhafte, *Jan. (H.)*.

sramežljívost, *f.* die Schamhaftigkeit, die Verschämtheit.

sramljív, *iva*, *adj.* = sramežljív, *Mur.*

sramljívost, *f.* = sramežljívost, *Mur.*

sramnica, *f.* 1) = sramna kost, das Schambein, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *Erj. (Som.)*; — 2) die weibliche Scham, *C.*, *DZ.*

sramničen, *čna*, *adj.* Schambein-, *Cig.*

sramnokúzen, *zna*, *adj.* syphilitisch, *Cig.*, *Jan.*; kri sramnokuznega človeka je hud strup, *Vrtov. (Km. k.)*.

srámnost, *f.* die Schamhaftigkeit, die Verschämtheit, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*

sramóča, *f.* = sramota, *Jan. (Slovn.)*.

sramóčenje, *n.* die Beschämung, die Beschimpfung, die Schändung.

sramodéjec, *ica*, *m.* der Unzüchtige, *Jan. (H.)*.

sramodéjstven, *stvena*, *adj.* unzüchtig, *Jan. (H.)*.

sramodéjstvo, *n.* die Unzucht, *Levst. (Nauk.)*.

sramopis, *pisa*, *m.* die Schmähschrift, *Cig. (T.)*, *Zv.*

sramost, *f.* = sramota, *vzhŠt.-C.*

srámot, *f.* die Schande, *Jan.*; *s* sramotjo, *Trub.*, *Dalm.*, *Krelj*; — *na* srámot komu kaj učiniti, jemandem etwas zutroß thun, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

sramóta, *f.* 1) die Schande, die Schmach, der Schimpf; *to* je sramota! *na* sramoto postaviti koga, jemanden beschämen, zuschanden machen; = *v* sramoto pripraviti, *Cig.*; — 2) moška, ženska s., die männliche, weibliche Scham, *C.*, *BlKr.*

sramóten, *tina*, *adj.* schändlich, schimpflich, schämlich, entehrend; sramotno dejanje; Schimpf-, Schand-; sramotni oder, der Branger, *Cig.*

sramotica, *f.* das Schimpfwort, die Beschimpfung, *C.*

sramotilen, *tina*, *adj.* schändend, entehrend, beschämend, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; sramotilni spis, die Schmähschrift, das Pamphlet, *Jan.*, *nk.*

sramotísče, *n.* der Branger, *Jan. (H.)*.

sramotitelj, *m.* der Entehrer, der Beschimpfer, *C.*

sramotítev, *tve*, *f.* die Beschämung, die Entehrung, die Schändung, die Beschimpfung, *Jan.*

sramotiti, *im*, *vb. impf.* Schande, Schimpf jemandem verurtheilen, ihn entehren, bloßstellen; *svoj* stan s., *hudo*bní sam sebe sramoti, *Dalm.-Valj. (Rad.)*; otrok, kateri je svoji volji prepußten, svojo mater sramoti, *Skrinj.-Valj. (Rad.)*; — beschimpfen, schmähen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

sramotívec, *vca*, *m.* der Schänder, der Entehrer, *Cig.*, *Jan.*; bili so pa tudi mladeniči sramotivci v deželi, kateri so vse gnusobe nevernikov delali, *Jap. (Sy. p.)*; — der Schmäher, der Berspotter, *Cig.*, *M.*

sramotívka, *f.* die Schänderin: *s* rodu, *Zora*; — die Schmäherin, *Cig.*

sramotljív, *iva*, *adj.* schändlich, schimpflich, *Mur.*, *Cig.*, *C.*

sramotljívost, *f.* die Schändlichkeit, die Schimpflichkeit, *Cig.*

sramotník, *m.* der Lästler, *Krelj*; der Berspotter, *Dict.*

sramótnost, *f.* die Schändlichkeit, die Schimpflichkeit.

sramovánje, *n.* die Bethätigung des Schamgefühls; sramovanja vredni grehi, *Valj. (Rad.)*.

sramováti se, *šjem se*, *vb. impf.* sich schämen; mlade žene se ne sramujejo psalme peti, *Trav.-Valj. (Rad.)*; *s* se česa; *s* se pred kom.

sramsá, *f.* = čremsa, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Josch*, *Celovška ok.*

sránje, *n.* die Entleerung durch den After.

sráti, sérjem, vb. impf. sich der Excremente entleiden.

srálica, f. dem. sraga; das Tröpflein, C.; — das Fettauge in der Suppe, C.

srbati, bam, bljem, vb. impf. = srebati, Mik. srbec, bca, m. 1) = srbečica, Jan.; — 2) die Krümmelbe (sarcoptes scabiei), Cig. (T.), Nov.-C., Erj. (Z.).

srbečica, f. das Juden, der Jude, Mur., Cig., Jan., C., DZ.; — (fig.) imaš posebno srbečico o vsem govoriti, Jap. (Prid.); včasim pride kaka neumna srbečica, LjZv.

srbečina, f. eine jüdenbe Stelle am Leibe, Cig.; — očena s., der Augenreiz, Cig.

srbek, bka, adj. taub: srbka moka, t. j. ostra kakor pesek, JvřhSt.

srbenje, n. das Juden.

srběti, im, vb. impf. jüden; noga, prst me srbí; srbí me v prst, Mik.; srbí me v nosu, po nogah; — srbí ga = der Duden jucht ihn, Cig.; — kaj te to srbí? was stümmert dich dieß?

srběvka, f. die Hagebutte (rosa canina), Kras-Cig., Jan., Štek., SIN.

srběz, m. das Juden, Cig., Jan., C.

srbljiv, íva, adj. 1) jüdenb., C., Z.; srbjliva ugnida, das Krüggelchwär, Cig.; — 2) vorwüthig, neugierig, Cig.

srbljivost, f. die Neugierde, C.

srbokšzen, zna, adj. = srborit, C.

srbopětec, tca, m. der Muthwillige, Bes.; konj s., ein wildes Pferd, SIN.

srbopětosť, f. der Muthwille, C.; die Ausgelassenheit, die Wildheit, SIN., Bes.

srborit, rita, adj. unruhig, muthwillig, ausgelassen; s. vol, Jap.-C.; Oj ti srborita ostudna pošast! Npes.-K.

srboritem, tna, adj. = srborit, Jan.

srborititi, ítim, vb. impf. muthwillig, ausgelassen sein, C.

srboritka, f. die Frucht der Hagebutte („Hetschepetich“), Dict., C., Ip., Trnovski gozd-Erj. (Torb.).

srboritnež, m. ein unruhiger, muthwilliger Mensch, Mur., Jan., Mik.

srboritnica, f. 1) ein unruhiges, muthwilliges Weib, Mik.; — 2) = srboritka, C.

srboritnik, m. = srboritnež, Mur.

srboritost, f. der Muthwille, die Ausgelassenheit.

srbotati, otám, čem, vb. impf. = srebati, Mik.

srbōvka, f. die Frucht der Hagebutte, Goriska ok.-Erj. (Torb.).

sroč, n. 1) das Herz; srce bije, tolče, utriplje, das Herz schlägt, pocht; — 2) das Innere des Menschen, sein Empfinden und Denken, das Herz; srce se mi trga, Jan.; srce me boli, srce mi poka, es blutet mir das Herz, Cig.; srce mi stiska, es wird mir enge ums Herz, Cig.; srce se mi topi od veselja; k sřcu si gnati, sich zuherzen nehmen, Dict., Dalm.; to mu sega do srca; to ga v srce boli, bode, pekli, das wurmt ihn im Herzen, Cig.; kako ti je pri sřcu? wie ist es dir zumuthe? iz sřca rad, herzlich gern; iz vsega

(celega) srca želeti, vom ganzen Herzen wünschen; imeti koga pri sřcu, jemandem geneigt sein, C.; česar je polno srce, rado iz ust gre, wovon das Herz voll ist, geht der Mund über, Mur., Cig.; kar mu je na sřcu, to mu je na jeziku, er trägt sein Herz auf der Zunge, Cig.; kar od srca pride, se srca prime, was vom Herzen kommt, geht zum Herzen, Cig.; že velja, kamor srce pelja (tako govori, kdor komu napije), Mur.; — das Gemüth, die Gemüthsart; dobro srce imeti, biti dobrega srca; ima trdo srce kakor kamen; mehko, junaško, očetovsko srce; veselo srce pol zdravja, lustiger Muth macht gutes Blut, Cig.; — der Muth; s. izgubiti, den Muth verlieren; s. mu je upadlo, s. mu kopni, der Muth ist ihm gesunken, Cig.; s. komu delati, storiti, jemandem Muth machen, Cig., Jan.; = s. dejati, Jvřh., Bas.; s. si delati, storiti, sich Muth machen, Cig., Jan.; s. si vzeti, sich ermunthigen, Muth fassen, Cig., C.; s. vzeti, jemati komu, entmuthigen, Cig., C.; srce se komu podre, jemand wird kleinlaut, Jan.; srce komu podirati, jemanden entmuthigen, Cig.; — 3) der (die) Liebste: srce moje! mein Herzchen! — 4) der Mittelpunkt (einer Thätigkeit), Cig., nk.; — 5) das Herz im Kartenpiel; — 6) ein herzförmiges Roschwert; — 7) der Kern der Salat- und Kohlhäupter, Cig.; — = strzen, das Baummark, C.; — das Kernholz, Cig., C., Gor.; — otlina sredi ogele kope, kjer oglar zaneti ogenj in zapali kopo, der Quandelraum, Mune v Čičih-Erj. (Torb.); — der Gilern, die Narbe, Cig., Gor.

srečna, adv. herzlich: s. rad, C., Z.

srečvid, vida, m. kdor v srce vidi, der Herzenskundige, Cig., Jan., Ravm.-Valj. (Rad).

srečviden, dna, adj. herzenskundig, Jan. (H.).

sřčan, čna, adj. = sřčen 3).

sřčarica, f. die Kernraupe, Cig.

sřčast, adj. herzförmig, Jan., C.; sřčasto listje, Erj. (Lb. sp.); sřčasta krivulja, die Cardioide (math.), Cig. (T.).

sřčat, ata, adj. herzlich, C.

sřčec, n. = sřčec, Cv.

sřčeco, n. dem. srce; das Herzchen, Mur., Prip.-Mik.; (nav. sřčice).

sřček, čka, m. 1) das Herzchen, C.; — das Herzsleben: sřček moj! materin s.; — 2) der Zwidel an Hemden, Cig.

sřčen, čna, adj. 1) Herz: sřčni krč; — sřčna tesnoba, die Herzensangst, Cig.; — sřčna korenina, die Pfahlwurzel (bot.), Javn. (Sadj.), Pirc, Cig. (T.); — sřčna mati, die wahre Mutter (opp. mačeha), Prim.; — 2) sřčen, herzlich, innig; sřčna ljubezen, sřčno prositi; — 3) herzlich, muthig; sřčno zgrabiti sovražnika.

sřčenska, f. = sřčika, vřhSt.

sřčevina, f. das Kernholz, Cig., C.

sřčica, f. die Herzhirthe, Jan.

sřčice, n., pogl. sřčec.

sřčika, f. 1) das Kernholz eines Baumes, C., vřhSt.; — das Mark, Mur.; — 2) das noch

unentwickelte Blatt, das Herzblatt, *Jan.*; — 3) neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*.
sfčiti, sfčim, *vb. impf.* Muth machen, ermunthigen: s. koga, *Cig., C.*
sfčkati, am, *vb. impf.* abherzen, *Cig.*; lieblosen, *Z.*
sfčnica, f. 1) die Pfahlwurzel, *Cig. (T.)*; — 2) das Herzeispann (*Leonurus cardiaca*), *C., Z.*
sfčnik, m. 1) = srčni mehur, der Herzbeutel, *Cig. (T.), Erj. (Z.), Lašče - Erj. (Torb.)*; — 2) glavni steber pri stogu ali tudi pri strešnem odru, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; (der Mast bei den Zimmerleuten, *Cig.*); — 3) der Mittelfinger, *Z., Ip.-Erj. (Torb.)*; — 4) = srčnica 2), *Medv. (Rok.)*.
srčnqst, f. 1) die Herlichkeit, die Innigkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 2) die Beherztheit, der Muth; s. dajati, Muth machen; s. velja! frisch gewagt! *Cig., Jan.*; — tudi: srčnost.
srđ, m. der Born, die Entrüstung, der Ingrimm; jeza njegovih od srda ognjenih oči, *Jap. (Prid.)*; srđ me je prijel, *Svet. (Rok.)*; s. utolaziti, *Fr.-C.*; — za srđ vzeti = za slo vzeti, verübeln, *C.*; — der Eifer, *C.*; slepi s., blinder Eifer, *C.*
srđ, f. = srđ m., *C., Guts. (Res.), Valj. (Rad.)*; hudo srđ ima na mene, *Svet. (Rok.)*.
srđa, f. = srđ, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
srđba, f. die Entrüstung, *Cig. (T.)*.
srđek, m. der Holzern, *Mik.*; (nam. sredek?).
srđen, dna, *adj.* zornig, heftig; srđno komu kaj povedati, *C.*; — eifrig, *Ravn.*; srđno se za koga ponašati, *C.*
srđica, f. = sredica, die Brotkrume.
srđišče, n. der Born, *Bohinj.-Cig.*
srđit, *adj.* 1) zornig; srđita obsodba, graja, die Entrüstung, *Cig. (T.)*; — srđito je bilo, es ging heftig zu, *Cig.*; — 2) zornmüthig, leicht zum Born zu reizen, *Mur., Cig.*
srđiten, tna, *adj.* = srđit, *ogr.-M.*
srđitež, m. der Heftige, *SLN., Levst. (LjZv.)*.
srđiti, im, *vb. impf.* zornig machen, *Cig., Jan., M.*; dušo topi, Boga srđi in pekeli kuri, *Kast.*; s. se, zornig sein, zürnen; Bog se ne srđi z mano, *Dalm.*; eni se srđe in jeze ne samo z ljudmi, ampak tudi sami s sabo, *Kast.*; s. se na koga, *Jan. (H.)*; (germ.) s. se črez koga, *Kast., Škrb.-Valj. (Rad.)*.
srđitnik, m. = srđitež, *Slom.*
srđitost, f. 1) der Born, die Entrüstung, der Ingrimm, *Cig.*; poln srđitosti, *Škrb.-Valj. (Rad.)*; — 2) die Zornmüthigkeit, *Mur., Cig.*
srđljiv, *adj.* zum Born geneigt, reizbar, *Z.*
srđljivka, f. die Zornmüthige, *C.*
srđljivost, f. die Zornmüthigkeit, *Z., Hip.-C.*
srđnat, *adj.* lernicht, *Mik.*; — prim. srdek.
1. **srđnik**, m. = srđitež, *C.*; — der Widersacher, der Feind, *ogr.-M., C.*
2. **srđnik**, m. das Kernstück (beim Holz), *C., Z.*
srđnina, f. das Kernholz, *Jan.*
srđoglāv, glāva, *adj.* = srđit: srđoglavi levi, *Levst. (Zb. sp.)*.
srđorit, rita, *adj.* = jeznorit, *Svet. (Rok.)*.
srđoritec, tca, m. = jeznorit človek, *Jurč.*
srđqst, f. = srđitost, *C., Z.*

srdun, m. der Häring, *Guts.-Cig.*; prim. ben-it., furl. sardon, *Strek. (Arch.)*.
srečaten, lna, *adj.* Saug-, *Jan. (H.)*.
srečātnica, f. die Saugpumpe, *Cig.*; das Saugwerk, *DZkr.*
srečanje, n. das Schlürfen.
srečati, bam, bljem, *vb. impf.* schlürfen.
srečavec, vca, m. der Schlürfer, *Cig., Jan.*
srečavka, f. die Schlürferin, *Cig.*
sreber, bra, m. der Bauer, *Habd. - Mik.*; — prim. stsl. sebrz.
srečkati, am, *vb. impf.* nippen, *Cig.*
srečljaj, m. der Schlurf, *Mur., Jan.*
srečniti, srečnem, *vb. pf.* einen Schlurf oder Ripp thun, *Cig.*
srečljja, f. die Rolle, *Bolc.-Mik.*
srečot, ōta, m. der Schlurf, *Cig., C.*
srečqt, f. = srobot: butaro s srobotjo ovzati, *DSv.*
srečōta, f., *C., Met.*, pogl. sroboti.
srebrār, rja, m. der Silberarbeiter, *Mur., Jan., C., Z.*
srebrast, *adj.* silberartig, *Cig.*; silberfarben, *Cig. (T.)*.
srečbro, n. dem. srebro, *Cig., Valj. (Rad.)*.
srebrēn, *adj.* = srebrn, *Mur., V.-Cig.*
srebrēnast, *adj.* silberfarben, *Cig. (T.)*.
srebrēnec, nca, m. svetli s., der Proust (min.), *Cig. (T.)*.
srebrīč, m. = kmetič, *Habd.-Mik.*
srebrinje, n. = srebrnina, *Mur., Danj.-Valj. (Rad.)*.
srebrīt, *adj.* silberführend, h. t.-Cig. (T.).
srebrīti, im, *vb. impf.* versilbern, *Cig., Krelj.-M., Burg. (Rok.)*; Vam bom mreže zlatil, Količe pa srebril, *Npes.-K.*
srebrn, *adj.* silbern, Silber-; srebrna zlica; s. goldnar, ein Silbergulden; srebrna ruda, das Silbererz; srebrna pena, das Blattsilber, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; srebrno sedlo še ne stori dobrega konja, *Npreg.-Cig.*; — tudi srebrn, *Cv.*
srebrnār, rja, m. der Silberarbeiter, *Meg., Guts.-Mur., Cig., ogr.-Valj. (Rad.), Jap. (Sv. p.), Raič. (Slov.)*.
srebrnārstvo, n. die Silberarbeit, *Cig.*
srebrnat, *adj.* silberhältig, *V.-Cig., Erj. (Min.)*; srebrnati svinec, *DZ.*; srebrnata svetlica, die Silberblende, *Cig. (T.)*; srebrnati sijajnik, der Silberglanz (min.) *Cig. (T.)*.
srebrnētī, im, *vb. impf.* silberweiß werden: srebrnijo lasje, *Zora.*
srebrnica, f. 1) = srebrna ruda, das Silbererz, *Cig., Jan.*; — 2) die Ringelraupe, *Cig., Jan.*
srebrnič, ōto, m. der Schimmel: konjiči srebrniči, *Vrt.*
srebrnik, m. der Silberling, die Silbermünze; za dvajset srebrnikov prodajo Jožefa, *Ravn.; Valj. (Rad.)*.
srebrnina, f. das aus Silber Verfertigte: die Silberware, das Silbergeräth, das Silbergeschmeide; — das Silbergeld, *M.*
srebrniti, im, *vb. impf.* = srebriti, *Dict.*

srebrnják, *m.* der Silberling.
 srebrnjénje, *n.* das Versilbern, *Cig.*
 srebrnkast, *adj.* silberfarbig, *M.*
 srebrnocvėten, *tna, adj.* silberblumig, *Cig.*
 srebrnosiv, *síva, adj.* silbergrau, *StN.*
 srebrŕ, *n.* das Silber; čisto s., das Feinsilber; pokalno s., das Knaßsilber, *DZ.*; — živo s., das Quedßilber; nemiren kakor živo s.; pokalno živo s., das Knaßquedßilber, *DZ.*
 srebrŕláv, *gláva, adj.* mit einem Silberhaupte, *Vrt.*
 srebrokrít, *kríla, adj.* silberbeschwingt, *Cig.*
 srebrólás, *lása, adj.* silberhaarig, *Cig.*
 srebrólíst, *lístá, adj.* silberblättrig, *Cig.*
 srebrónšén, *sna, adj.* silberführend, *Cig. (T.).*
 srebrópén, *péna, adj.* silberschäumig; srebrópéna voda, *LjZv.*
 srebróploščénina, *f.* silberplattierte Ware, *DZ.*
 srebrósčájén, *ína, adj.* silberblitzend, *Jan. (H.).*
 srebrósčétel, *tla, adj.* silberglänzend, *Zv.*
 srebrót, *m.* *Cig.* pogl. srobot.
 srebrovína, *f.* der Silberstoffs, *Cig., Jan.*
 srebrovít, *adj.* silberhältig, *Jan., C.*; — silberreí, *Jan.*
 srečúljá, *f.* = srebolja, *Jan.*
 srečúntati, *am, vb. impf.* schlürfen, nippen, *C.*
 srečútatí, *am, vb. impf.* start schlürfen, *Gor.-M., Mik., Zora-C., Savinska dol.-C.*
 srčča, *f.* das Glück: 1) = das Geschied; s. je opotočna, das Glück ist fugelrund; = s. na razpotju sedi, *Mur., Cig.*; s. ima spredaj lase, zadaj je gola, *Cig.*; bojna s., das Waffenglück, *Cig., Jan.*; slepa s., blinder Zufall, *Cig.*; dobre sreče biti, Glück haben, *Cig., C.*; dobra s., das Gelingen, *C.*; Bog daj dobro srečo! (tako pozdravljajo posebno ljudi, ki so pri kakem delu; tudi samo z besedama: dobro srečo! srečo dobro!); dati kaj za dobro srečo (ein Geschenk z. B. des Weinläufers an die Hausfrau), *Kr.*; srečo dati komu, jemanden begrüßen, ihm die Hand reichen; srečo si dati = posloviti se, *Kr-Gora*; na dobro srečo, *C.*; na srečo, aufs Gerathewohl, *Cig.*; = na slepo srečo, *Jan.*; na srečo vreči, metati, losen, *ogr.-C.*; srečo vreči, srečo izkusiti, das Glück versuchen, das Loß über etwas werfen, *Cig.*; sreča pade na koga, das Loß fällt auf jemanden, *C.*; — 2) = das günstige Geschied; prva sreča gre za peč sest, prima fortuna fallax, *V.-Cig.*; sreča te čaka, es steht dir ein Glück bevor; sreča njegova je bila, es war sein Glück; vsa sreča, da —, ein Glück, daß —; po vsej sreči, zum größten Glück; po sreči, k sreči, zum Glück, glücklicherweise; po sreči iti, glücklich vonstatten gehen; po sreči se iziti, einen glücklichen Ausgang nehmen; to je po sreči, ne po umeči, er hat mehr Glück wie Verstand, *Ist.-Cig.*; v sreči in nesreči; ako Bog da srečo; ima srečo; nima sreče; sreča mu streže, godi, das Glück ist ihm geneigt, *Cig.*; = sreča mu je mila, *Cig.*; vpili bodo: sreča bodi, sreča bodi!

Slov.-nem. slovar.

(Glück zu!) *Dalm.*; sreča bodi kralju Salomonu! *Dalm.*; — (sreča, na zapadu-Mik.).
 srččanje, *n.* die Begegnung.
 srččati, srččam, *vb. pf.* begegnen: s. koga; srečala sva se; kedaj te bo pamet srečala? wann wirst du zu Verstand kommen?
 srečávanje, *n.* das Begegnen, die Begegnungen.
 srečávati, *am, vb. impf.* = srečevati; begegnen; Mladenke me srečavajo, *Npes.-K.*
 srečelŕvec, *vca, m.* der Glücksritter, *Jan., Sol., C., Zora.*
 srččen, čna, *adj.* glücklich; srečen človek; srečno življenje; srečnega storiti koga, jemanden glücklich machen; srečno potovati, priti kam; srečen(-čno) pot! glückliche Reise! = srečno hodil! *C.*; srečno! lebe(!) wohl! (pozdrav pri razhodu); srečne oči! = ich bin glücklich dich zu sehen! srečne oči, ki četveroperesno deteljo vidijo, nesrečne roke, ki jo trgajo! *Erj. (Torb.).*
 srečénda, *nčsa, m.* = srečenosec, *Jan.*
 srečénŕsec, *sca, m.* der Glücksbote, *Jan.*
 srečévánje, *n.* das Begegnen, die Begegnungen; s. valov (phys.), *Cig. (T.).*
 srečévati, *gjem, vb. impf.* ad srečati.
 srečévavec, *vca, m.* srečevavci, die Begegnenden, *Bes.*
 srčči, srččem, *vb. pf.* dan s., den Tag bestimmen (diem dicere), *Meg.-Mik.*
 srččica, *f. dem.* sreča; das liebe Glück; — srečico praviť, prophezeien: s. praviti kakor ciganke, *Dict.*
 srččka, *f. dem.* sreča; 1) srečko dati komu, jemandem die Hand zum Gruß reichen; daj srečko! (pos. otrokom se tako pravi); — 2) das Lotterieloß, *Cig., Jan., C., nk.*; srečke vzdigovati, Lose ziehen, *Jan.*
 srččkanje, *n.* das Losen, die Ziehung (der Lose), *C., nk.*
 srččkati, *am, vb. impf.* Lose ziehen, losen, *Cig., Jan., nk.*
 srččnoč, *m.* der Glücksmensch, das Glückstind, *Jan., Zora.*
 srččnik, *m.* = srečnež, *Jan. (H.).*
 srečnják, *m.* = srečnež, *V.-Cig.*
 srččnost, *f.* die Glückseligkeit, *Mur., Cig.*; kje je tedaj vaša srečnost? *Jap. (Sv. p.); upa s., Levst. (Zb. sp.).*
 srčd, *i, f.* der Mittelpunkt, das Centrum, *Jan., Cig. (T.).*
 srčd, *praep. c. gen.* = sredi, *Cig., Jan.; s. Turskega, Npes.-K.*
 srčda, *f.* 1) die Mitte; v sredi stati, v sredo stopiti; od konca do srede; po sredi razsekati, mitten entzweihauen; črez sredo prelomiti, mitten entzweibrechen; — der Mittelpunkt, *Cig.*; v sredo zadeti, ins Centrum treffen; v sredi, v zlati skledi = golden ist die Mittelstraße, *Cig., Nov.*; — 2) das Mittel, *Krelj, Trub.*; s. in pot, das Mittel und die Art und Weise, *C.*; — 3) srčda, die Mittwoch; sredpostna s., die Mittfasten
 srčdánja, *f.* 1) die Mitte, der mittelfste Kern, *V.-Cig.*; — 2) die Mittelgattung, *V.-Cig.*; — 3) die Mitteltafel im Fafsboden, *Z.*

srědba, *f.* die Vermittelung, die Intervention, *ogr.-C.*
srědben, *bená*, *adj.* Vermittelungs-, *ogr.-C.*
srědbenica, *f.* die Mittlerin, *ogr.-C.*
srědbenik, *m.* der Mittler, *ogr.-C.*
srědbina, *f.* die Mitte, *ogr.-Valj. (Rad).*
srědbováti, *ŕjem*, *vb. impf.* Vermittler sein, *C.*
srědek, *dka*, *m.* 1) die Mitte, *Z., DZ.*; — der Mittelpunkt, *Cig.*; — das Mitteltheil, *Z.*; der mittlere Theil des Faßbodens, *C.*; — die Raingrenze zwischen zwei Feldern, *vŕhŠt. C.*; — 2) das Mittel, das Medium, *Jan., Rog.-Valj. (Rad), ZgD.*
srěden, *dna*, *adj.* die Mittwoch betreffend.
srědež *m.* der mittlere Theil, bes. der Kern des Salats oder Kohlhauptes, *vŕhŠt.*
srědi, *praep. c. gen.* mitten in (unter, auf *ic.*); *s. mesta stanovati*; *s. sovražnikov*; *s. morja*, mitten auf dem Meere; *s. zima*, mitten im Winter; *do sredi polja*, bis zur Mitte des Feldes.
srědica, *f.* der innere Theil einer Sache: die Brolkrume; — das Kernholz der Bäume; — das Fleisch der Früchte, *Jan.*; — *kosna s.*, die Knochensubstanz, *Erj. (Som.).*
srědina, *f.* der mittlere Theil, die Mitte; *s. vojske*, das Centrum, *Cig.*; *s. zemlje*, der Mittelpunkt der Erde, *Cig.*; — das Innere (eines Landes), *Cig. (T.)*; — das harte, schwarze Holz, das Kernholz, *C.*
srědinec, *m.* der Mittelfinger, *C., Vrt.*
srědinski, *adj.* zur Mitte gehörig: *sredinska globina* (globokost) soda, die Spundtiefe eines Faßes, *Cig. (T.)*; — *Central. Cig.*; *sredinska akademija*, *Navr. (Kop. sp.)*; (pogl. *osrednji*).
srědišče, *n.* der Mittelpunkt, das Centrum, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Cel. (Geom.).*
srědiščan, *čna*, *adj.* zum Mittelpunkt gehörig, *Central. Cig.*; *središčni kot*, der Mittelpunktswinkel, *Cig. (T.)*; *središčni žarki*, die Centralstrahlen, *Znid.*
srědiščnica, *f.* die Centrallinie, *Cel. (Geom.).*
srěditl, *im*, *vb. impf.* 1) concentriren, *Cig. (T.)*; — 2) vermitteln, *Meg.*
srědlěto, *n.* die Jahresmitte, die Sommermitte, *Mur., Mik.*
srědmo, *adv.* mittelmäßig, *Meg.-Mik.*
srědnica, *f.* die Vermittlerin, *Cig., Jan.*; *srědnica*, *Mur.*
srědnik, *m.* der Vermittler, *Dict., Guts., Cig., Jan., Cig. (T.), Trub., Krelj, Schönk., Jap., Levst. (Pril.); srědnik, Mur.*; — der Schiebemann, *Meg., Dict.*; (tudi *stol.*).
srědnikováti, *ŕjem*, *vb. impf.* das Vermittleramt ausüben, *C.*
srědnjak, *m.* 1) der mittlere Theil, *Valj. (Rad.)*; — 2) *srědnjak*, der Mittelfinger, *Mur., Cig.*
srědnjeglavec, *vca*, *m.* *srednjeglavci*, Mittelköpfe (orthocephali), *Erj. (Som.).*
srědnjelatinski, *adj.* mittellateinisch, *nk.*
srědnjerěpec, *pca*, *m.* *srednjerěpci*, Halbschwänze, Mittelrebe, *h. t.-Cig. (T.).*
srědnjetſpen, *pna*, *adj. s. glagol*, verbum neutropassivum (gramm.), *Cig. (T.).*

srědnjetvŕen, *rna*, *adj. s. glagol*, verbum neutroactivum (gramm.), *Cig. (T.).*
srědnjevěčen, *čna*, *adj.* mittelalterlich, *nk.*
srědnjevŕkar, *rja*, *m.* ein Anhänger mittelalterlicher Ideen (zaniel.), *Str.*
srědnjevŕški, *adj.* mittelalterlich, *nk.*
srědnjevisokoněmski, *adj.* mittelhochdeutsch, *nk.*
srědnji, *adj.* in der Mitte sich befindend, der mittlere, Mittel-; *srednja vrsta*; *srednje bruno*; *s. prst*, der Mittelfinger; *srednja ŕola*, die Mittelschule; *srednji vek*, das Mittelalter, *nk.*; *srednji spol*, das sächliche Geschlecht (gramm.); *srednja pot*, najboljša pot; *srednja ladja*, das Mittel- oder Hauptschiff (arch.), *Cig. (T.)*; *srednji pojem*, der Mittelbegriff (phil.), *Cig. (T.)*; — durchschnittlich; *srednja cena*, der Durchschnittspreis; *srednje število*, die Durchschnittszahl, *Cig. (T.)*; *srednja brzina*, die Normalgeschwindigkeit, *Cig. (T.)*; — von mittlerer Quantität oder Qualität; *srednja letina*, mittelmäßige Jahreserzeugung; *srednje velikosti*, von mittlerer Größe; *srednje velik*, mittelgroß; — *s. spol*, das sächliche Geschlecht (gramm.); — indifferent (phys.), *Cig. (T.), (rus.).*
srědnjica, *f.* *vsaka reč*, ki je v sredi, *Zilj., Jan. n. (Rok.)*; der Mittelstrich, die Mittellinie, *C.*; — das mittlere Bodenbrett am Faße, *Cig., C.*; — der Wulst am Dreschflegel, *Cig.*
srědnjak, *m.* 1) der Mittelfinger, *Jan.*; — 2) der Mittelaahn, *C.*; — 3) das mittlere Faßbodenstück, *Mur., C.*; — 4) das mittlere Beet eines Aders, *Mur.*
srědnjost, *f.* die Mittelmäßigkeit, *Jan.*
srědoběžen, *žna*, *adj.* centrifugal, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; *srědoběžni stroj*, die Schwungradmaschine, *Sen. (Fig.).*
srědoběžnost, *f.* die Centrifugalkraft, *Cig., Jan., Cig. (T.), Sen. (Fig.).*
srědogŕje, *n.* das Mittelgebirge, *Cig. (T.).*
srědogŕdŕje, *n.* die Brustbeingegegend, *Cig. (T.).*
srědogŕdŕnica, *f.* (mrena) *s.*, die Brustscheide wand, das Mittelfell (mediastinum), *Cig. (T.).*
srědopŕsten, *stna*, *adj.* Mittelfaßen-: *sredopostna nedelja*, *Navr. (Let.)*; — *nav. sredposten*.
srědostŕpŕje, *n.* der Säulenschaft, *Cig., Cig. (T.)*; — *rus.*
srědoŕŕen, *žna*, *adj.* centripetal, *Cig., Jan., Cig. (T.).*
srědoŕŕenost, *f.* die Centripetalkraft, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Sen. (Fig.).*
srědoŕŕŕje, *n.* = *središče*, der Mittelpunkt, das Centrum, *Cig., Jan., Cig. (T.), Nov., Zora*; — *rus.*
srědotŕbŕŕje, *n.* der Mittelbauch, *Cig. (T.).*
srědověčen, *čna*, *adj.* *Cig. (T.), C., Trst. (Let.)*, *pogl. srednjevečen.*
srědožŕmeljski, *adj.* = *sredozemen*, *Cig., Jan.*
srědožŕmen, *mna*, *adj.* Mittellands-, mittel-ländisch: *sredozemno gorovje*, *morje*, *Cig., Cig. (T.)*; — *rus.*
srědožŕmski, *adj.* = *sredozemen*, *Jan. (H.).*

sređozimec, mca, m. 1) ein Heiliger, dessen Gedächtnistag in die Mitte des Winters fällt, C., *Svet.(Rok.)*, *Lašče-Levst.(Rok.)*; mraz kakor o sređozimcih, Z.; — 2) ein in der Mitte des Winters geborener Mensch, C.
sređpost, m. die Mittfasten, Cig., Jan., *Levst.(Zb.sp.)*.
sređposten, stna, adj. Mittfasten-; sredpostna nedelja, der Ätare-Sonntag, der Mittfasten-sonntag.
sređstven, stvena, adj. mittelbar, Jan.(H.).
sređstvo, n. das Mittel, das Medium, Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.; — rus.
sređščina, f. das Mittelbding, C.
sređzima, f. die Mitte des Winters, Mur., Danj.-Mik.
sređzimski, adj. zur Mitte des Winters gehörig, Mur.
sređj, praep. c. gen. Mur., C., pogl. sredi.
sređposten, stna, adj. *Levst.(Rok.)*, pogl. sredposten.
sređmsa, f. = čremsa, Jan., Valj.(Rad).
sređmša, f. = čremsa, Mik., Valj.(Rad).
sređn, m. 1) der Raufreiß, C., Mik., Dol.; sren se na laseh, na dlaki ob hudem mrazu dela, C.; — 2) die gefrorene, harſch gewordene Schneerinde, Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), C., Jes.; sren drži, da lahko hodiš po njem, Gor.; po srenu klasje pobirati = fein Brot auf unrechtem Wege suchen, Mur.
sređnast, adj. 1) mit Raufreiß bedeckt, Dol.; — 2) harſch; srenasti sneg, Mur., Cig.
sređnee, nca, m. = sren 1), Jan.
sređnj, m. 1) = sren 1), Strek; srenj stoji po drevju, po travi, BlKr.; — 2) = sren 2), Jan., Mik., Valj.(Rad), Litija-Strek.(LjZv.); — 3) der Eisstoß, Podgorjane (Goriš.-Strek.(LjZv.)).
sređnja, f. 1) die Gemeinde, Mur., Cig., Jan., Gor.-Svet.(Rok.); (eig. „Hauptort mehrerer Gemeinden, stsl. srědnja“ Mik.; — 2) die Gemeindevertretung: v srenjo voliti koga, Gor.; — 3) die Gemeindefügung: srenjo napovedati, v srenjo iti, Z.
sređnjáč, m. = srenjan, C.
sređnján, ána, m. das Gemeindeglied, C.
sređnjčan, m. = srenjan, LjZv.
sređnjec, njca, m. = srenjan, Jan.(H.).
sređnjaki, adj. Gemeinde-, Cig., Jan.
sređp, srepa, adj. 1) = grozen, grauſam, Cig., Cig.(T.); srepo krizanje, Skal.-M.; Požela jih je srepo smrt, Greg.; — 2) wild: srepo ino strašna množica, Skal.-Let.; = hud, straßen: srepo ga je pogledal, Podkrnci-Erj.(Torb.); bil je srepoega pogleda, Jurč.; — 3) srepo gledati, stier blißen, Savinska dol.; — 2) ungeheuer, sehr groß, Jan., M., Rož.-Jarn.(Rok.); — srepo (= grozno) se ustrašijo, Krelj.-M.
sređpež, m. = grozan, strašan človek, Erj.(Torb.).
sređinja, f. die Schauerhaftigkeit, Ip.-Mik.
sređinski, adj. = srep, Erj.(Torb.).
sređogled, gléda, adj. mitblüßend, *Levst.(Zb.sp.)*.

sređpost, f. die Grausamkeit, C.
sređóta, f. 1) die Niefengröße, Jan.; — 2) das Ungeheuer, Rož.-Jarn.(Rok.).
sređpotiti se, im se, vb. impf. = jeziti se, KrGora.
sređsti, (sretem) vb. pf. = srečati, Jan., Vest., Raič(Slov.); tukaj jih je Jezus sretel, Krelj; grem ga srest = grem mu naproti, Rež., Baud.; (sredem, sredla ga hudoba, Ziljska dol.-Mik.; Njega pa sreje potnik star, Npes.-Vraž).
sreš, m. 1) = srež 1), BlKr.-Let.; — 2) der Weinstein, Cig., Jan., Cig.(T.), C., DZ.
srešev, adj. Weinstein-; sreševa kislina, die Weinsäure, Cig.(T.).
sreševina, f. die Weinsäure, h. t.-Cig.(T.).
srešnica, f. das Weinsteinſalz, Cig.
sretávati, am, vb. impf. = srečavati, Npes.-Vraž.
sretena, f. das Benediktenraut (geum rivale), C., Tuš.(B.); (sretina Z.).
srež, m. 1) = ivje, der Raufreiß, V.-Cig., Gor.; der Reif an den Mauern, Cig., Vrt.; — 2) das Roheis, Mur., Cig.(T.), Jes.; vedén led in srež goro pokrivata, Slom.; — 3) das erste dünne Eis, Jan.; — die Eisscholle, Mik.; — 4) das Treibeis, Cig., Jan.; srež gre, der Fluß führt Eis mit sich, Cig., Met.; = voda gre v srež, Podgorjane(Goriš.), Strek.(LjZv.); Drav'ca gre v srež, Npes.-Schein.; Drava je sreža nanesla, SIN.; — 5) die beim Aufrieren des Erdbodens sich hebende Erdburste, Cig., Rib.; — 6) vinski s., der Weinstein, C.
srežiti se, im se, vb. impf. = v srež se izpremenjati, harſchen, Cig.; — reka se sreži = srež gre po reki, C.
srežnat, adj. = s srežem pokrit: srežnata voda, Z.
srežnica, f. das Roheiswasser, C.
sřh, m. der Schauer, Jan., Trst.(Let.); sřhi gredo po meni, ein Schauer überläuft mich, Z.
sřha, sřha, adj. ſich emporſträubend, Z.; — rauh (bot.), Cig.(T.).
sřhast, adj. = sřhljiv, Trst.(Let.).
sřhati, am, vb. impf. = sřsati, C., Z.
sřhek, hka, adj. struppicht, C.; — rauh (von Blättern), Z.
sřhet, hla, adj. struppig: konj drži dlako na sřho, dem Pferde ſtehen die Haare empor, Z.
sřhkolistica, f. = sřhkolistnica, Tuš.(R.).
sřhkolistnica, f. sřhkolistnice, rauhbliätterige Pflanzen (asperifoliae), Tuš.(B.).
sřhniti, sřhnem, vb. pf. erſchäubern, Jan., C.
sřhkolistnica, f. = sřhkolistnica, Cig.(T.).
sřhovina, f. etwas Rauhes: Unebenheiten, rauhe Stellen, C.
sřk, sřka, m. der Schurf, Cig., Jan., C.; s. vina, Cig.
sřka, f. oseba, katera rada srka: take vinske srke, solche „Weinbeißer“, SIN.
sřkátan, ána, adj. ſaugend: sřkalne žile, lymphatische Gefäße, Jan., Cig.
sřkalica, f. die Saugader, das Lymphgefäß, Cig.(T.), Erj.(Som.).

srkâlnica, f. = srkalica, Jan.
 srkâlo, n. das Einfaugemittel, Cig.
 sfkanje, n. das Schlürfen.
 sfkati, sfkam, čem, vb. impf. schlürfen: rad ga srka, er trinkt gern; — faugen (phys.), Cig. (T.); — svetlobo s., das Licht abfotografieren, Znid.; (pogl. piti).
 sfkavec, vca, m. der Schlürfer, Mur., Cig., Jan.
 sfkavt, m. der Schlürfer, Cig.
 sfkec, kca, m. der Schlurf, Mik.
 srketâti, etâm, čem, vb. impf. kleinweise schlürfen, fürfeln, Mur., C., Z.; od mraza s., C.
 srkljâc, m. der Schlürfer, Cig.
 srkljaj, m. der Schlurf, der Nipp, Cig., Jan.; s. vina, vode, Slom.-C.; potrebnim ni srkljaja vode privoščil, Ravn.
 srkljâti, âm, vb. impf. kleinweise schlürfen, fürfeln, nippen, Cig., Jan.; — kleinweise einfaugen, C.
 sfkniti, sfknem, vb. pf. einen Schlurf thun.
 sfna, f. 1) das Reh; das Rehweibchen; skače kakor s.; nosi se ko srna, pa nema zrna, C.; — 2) govedje in ovčje ime, Cig., Krn., Tolm.-Erj. (Torb.), BlKr.
 srnâca, f. ime kravi, kajk.-Valj. (Rad).
 srnaat, adj. rehfarben, Cig.
 srnâca, f. ime kravi, Valj. (Rad).
 srnâc, čta, n. das männliche Rehkalb, das Rehbökchen.
 sfneec, nca, m. 1) = srnjak, Habd.-Mik., Mur., Jan., Danj.-Mik.; — 2) ein rehfarbener Ochse, Z.
 srnâca, f. dem. srna; ein kleines (weibliches) Reh; arnica, Levst. (Zb. sp.).
 srnič, ſca, m. das männliche Rehkitzen, Cig., Levst. (Nauk.).
 srnička, f. das weibliche Rehkitzen, Levst. (Nauk.).
 srnâna, f. das Rehfleisch; — die Rehhaut; iz srnâne, rehleben, Cig.
 srnjâček, čka, m. dem. srnjak; das Rehbökchen, V.-Cig.
 srnjâd, f. das Rehwild, Jan.
 srnjâk, m. der Rehbock.
 srnjâkast, adj. rehfarben, V.-Cig.
 srnjâkovec, vca, m. der Rehposten, LjZv.
 srnjâdlâkast, adj. rehhaarig, Let.
 srnjendg, noga, adj. rehfüßig, Cig.
 srnjil, adj. Reh-; srnje meso, srnja koža; — srnjih oči dekletce, Zv.
 sfnka, f. = divja koza, C.
 srnovina, f. = srnina, Mur.
 srobôt, m. die Waldbrebe (clematis vitalba), Pirc, Met., Ig (Dol.), Gor., Tolm.; (clematis recta), Josch; pereči s., die Brennwurzel (clematis flammula), Cig.; — tudi: srôbot, Dol.
 srobôt, f. = srobot m. Cig., Jan.; srôbot, BlKr.
 srobôta, f. = srobot, (sreb-) Met., Dol.
 srobotina, f. 1) = srobot, die Waldbrebe; coll. Waldbreben; — 2) srobôtna, die Alpenrebe (atragene alpina), po hribih med Otlico in Idrijo, Erj. (Torb.).

srobotinka, f. neka vinska trta, Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb).
 srôbotje, n. das Waldbrebengesträuch, Josch, BlKr.
 srobôtkâ, f. rdeča s., die Brennwurzel (clematis flammula), (sreb-) Cig.
 srobôtovina, f. = srobotina, Mik., BlKr.
 srôbrot, m. = srobot, (srobrat) Medv. (Rok.), LjZv., Gor.
 srôk, srôka, m. 1) s. si dati, sich begrüßen, Meg.-Mik.; — 2) der Reim, Jan., h. t.-Cig. (T.).
 srp, m. 1) die Sichel; — 2) die Thonhauheide der Töpfer, V.-Cig.
 srp, srpa, adj. = srep, rauh, scharf, Mik.; — wilst: srpo gledati Cig., BlKr.; starr: srpo strmeti pred sebe, Glas.
 srpâc, m. = srpača, C.
 srpâca, f. 1) eine abgenutzte, schlechte Sichel, Mur., C.; — 2) das am Ende gekrümmte Astmesser, Cig., C., Svet. (Rok.), Gor.; — 3) = srpica 1), die Zäthauhe, Jan., M.; das Zäthholz, C.
 srpân, âna, m. 1) mali s., der Monat Juli; veliki s., der Monat August; — 2) die Krabdistel (cirsium erisithales), Zemon (Notr.-Erj. (Torb)).
 srpânec, nca, m. die Krabdistel (cirsium erisithales), pod Nanosom, na Pivki - Erj. (Torb.).
 srpâr, rja, m. der Sichelhändler, der Sichelhändler, Mur., Cig., Jan.
 srpârstvo, n. die Sichel fabrication, Jan. (H.).
 srpast, adj. sichel förmig, Mur., Cig., Jan., nk.
 srpec, pca, m. dem. srp; 1) eine kleine Sichel; — 2) der Halbring, Cig.; — 3) die Betonie (betonica off.), Cig., C.
 srpek, pka, m. dem. srp; 1) eine kleine Sichel; — 2) die Klammer (in der Schrift), das Einschließungszeichen, Cig., Jan.; mej srpkoma, DZ., Nov.; — 3) = srpičnik, die Färberscharte (serratura tinctoria), Medv. (Rok.); — tudi: srpek, pkâ, Valj. (Rad).
 sfpen, pna, m. = srpan 1), Meg., Valj. (Rad).
 srpentin, m. der Serpentin (min.), Jan., Cig.
 srpêti, im, vb. impf. scharf rauchen (z. B. von dürrtem Grafe), Cig., M., C.; — iz megle srpi = prâi, C.; — panj je srpec = čebele so nemirne, jezne, Svet. (Rok.); — prim. srp, srep.
 sfpež, m. = srpogled človek, zavidnež, SIN.
 srpîca, f. 1) = pralica, die Zäthauhe, Dict., Mur., Cig., Jan., Dol.; — 2) ein kleineres Astmesser, das Gartenmesser, Cig., Svet. (Rok.), Lašče-Levst. (Rok.); — 3) = jezav, srdljiv človek, Dol.; — 4) die Serbinse (scirpus lacustris), C., Tuš. (R.); drnasta s., das Rasenbinsengras (scirpus cespitosus), Cig.
 srpič, ſca, m. dem. srp; das Sichelchen; Sukajmo srpiče, Dekleta mlade! Čb.-Valj. (Rad).
 srpičast, adj. = srpast, Jan. (H.).
 srpiček, čka, m. = srpica 1), die Zäthauhe, Dol.-M.
 srpičnik, m. die Färberscharte (serratura tinctoria), Z., Hip.-C.; Medv. (Rok.).

srpišče, *n.* der Siebelsiel, *C.*
srtiti se, *im se, vb. impf.* die Haare sträuben:
 mačka se srpi, *Z.*
srpije, *n.* die Krabbistel (*cirsium carnolicum*,
C. oleraceum), *Josch.*
srpnik, *m.* barvarski s., die Färberscharte (*ser-
 ratula tinctoria*), *Cig.*
srpnjak, *m.* das Siebstrauch (*sium falcaria*),
Cig.
srsati, *am, vb. impf.* = jezno govoriti, *BIKr.*;
s. na koga, jemanden anschauen, baršč an-
 fahren, *Rihenberk-Erj.* (*Torb.*).
srsen, *sna, adj.* aus Thierhaaren: srana odeja, *C.*
srsat, *i, f.* das Thierhaar, *Cig.* (*T.*), *C.*, *ogr.-
 M.*, *Trub.-Mik.*; das Dorfthaar, *Cig.* (*T.*).
srsaj, *m.* der Streifenfarn (*asplenium*), *Tuf.*
(B.), *Medv.* (*Rok.*).
srsan, *ána, m.* = srsen, *juvžSt.*
srsast, *adj.* struppig: srsasta krava, *C.* — grob-
 wollig, *Trst.* (*Let.*).
srsati, *im, vb. impf.* die Haare sträuben, struppig
 sein, *Rib.-Mik.*, *C.*; — *s.* na koga, jemandem
 zürnen, *M.*; = *s.* nad koga, *Ravn.-Cig.*; —
 = zbadati, *DSv.*
srsav, *áva, adj.* widerhaarig, struppig, *C.*
srsen, *éna, m.* die Hornis (vespa crabro); leti,
 kakor da bi ga sršeni podili, *Cig.*; (*fig.*)
 sršene dražiti = ins Wespennest stechen,
Mur.; sršene v glavi imeti, mürriř, ver-
 drieslich sein, *Mur.*
srsenar, *rja, m.* der Wespennestfarn (*pernis
 [falco] apivorus*), *C.*, *Frey.* (*F.*).
srsenják, *m.* das Hornisnest, *C.*, *Z.*
srsenjál, *adj.* Hornis: sršenje gnezdo, *LjZv.*
srsenka, *f.* neka hruška, *C.*, *Mariborska ok.*,
Krško-Erj. (*Torb.*), *juvžSt.*
srsenovec, *vca, m.* = sršenar, *Levst.* (*Nauk.*).
srsčta, *f.* = 2. pitnik, korduza za pičo, (*prim.
 it. sorghetto*), *Goriška ok.-Erj.* (*Torb.*).
srsčti, *im, vb. impf.* = sršati, *Cig.*, *Jan.*,
Rib.; obrvi so mu sršele, ko dve metli,
Levst. (*Zb. sp.*).
srsica, *f.* eine Art Henne, *C.*
srsiti se, *im se, vb. impf.* die Haare o. Federn
 sträuben, sich borsten, *Cig.*, *Mik.*
srsiljiv, *iva, adj.* struppig, *C.*, *Rib.-Mik.*
srsúrtiti se, *úrim se, vb. impf.* = sršiti se, *Z.*
srt, *m.* die Fichgräte, *Cig.*
srták, *m.* = jezav človek, srtina 2), *BIKr.-
 Let.*
srtél, *m.* der Zimmerboden, *ogr.-Valj.* (*Rad.*);
 izuvsí črevlje ne puščaj jih na srtel, *ogr.-
 Raič.* (*Kol.*); — *iz:* sred tel = sredi tal, *C.*).
srtélj, *im, vb. impf.* sich sträuben: dlaka srti,
juvžSt.-C.; — scharf, rauh sein: predivo srti,
C., *Z.*; — srteč, struppig, *C.*; rauh, spießig,
Cig.
srtina, *f.* 1) eine Spitze, *Svet.* (*Rok.*); — 2) die
 Ähre, *Svet.* (*Rok.*); — 3) = človek zbadljivih
 besed, pos. v odgovoru, *Lašče-Erj.* (*Torb.*),
Svet. (*Rok.*), *Ravn.-M.*
srtinast, *adj.* s. človek = srtina 2), *Lašče-
 Erj.* (*Torb.*), *Svet.* (*Rok.*), *Ravn.-M.*
srtiniti se, *inim se, vb. impf.* 1) sich sträuben:
 Srtini se greben njegov (zmajev) *DSv.*; —

2) = zbadljivo odgovarjati: kaj se srtiniš?
Lašče-Erj. (*Torb.*).
srtiti se, *im se, vb. impf.* die Haare o. Federn
 sträuben, *Hal.*, *C.*; puran se srti (kadar je
 jezen), *Dol.-Mik.*; — sich über etwas em-
 pören, *C.*
st, *interj.* still!
stábelce, *n. dem.* stablo; = stebelce, *Valj.*
(Rad.), *SIN.*
stábla, *f.* die Stufe, *Kreij.*; (iz nem. Staffel,
 prim. štabla).
stáblq, *n.* = steblo, *Dict.*
stáblqvje, *n.* = steblovje, *Valj.* (*Rad.*).
stádij, *m.* tekališče (tudi starogrška dolgostna
 mera), das Stadium.
stáigna, *gen, n. pl.* = stegne, der Viehtrieb-
 weg (meist eingefriedet), *Z.*; kadar vidiš na
 ulicah ali na stagnih črno kravo, ne reci,
 da je črna, *Levst.* (*Zb. sp.*).
stáigne, *gen, n. pl.* = stagna, *Gor.*
stája, *f.* 1) das Stehen: *s.* na straži, *Cv.*; —
 der Stillstand, *Cig.* (*T.*); — 2) der Ort des
 Stehens, der Anstand, *Cig.*, *Zora*; — 3) die
 Herberge, das Quartier, *Mur.*, *Cig.*, *Npes.-
 Vraj*; — der Standort: vojaške ladje imajo
 tamkaj svojo stajo, *Cv.*; — der Viehstandort,
C.; *nav. pl.* staje = ograjen prostor na
 pašniku, kjer živina o poludne stoji, *Cig.*,
Notr.; — staje, die Sennerhütten mit den
 Stellungen in den Alpen, *V.-Cig.*, *Toim.*,
Bolc; planin in staj je tukaj gori dovolj,
Zv.
stajališče, *n.* der Standort, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*,
Cig. (*T.*), *DZ.*; *s.* (za ladje), die Rēde, *Cig.*,
DZ.; (lovsko) s., der Anstand, *Jan.*, *Vrt.*
stajálq, *n.* = stalo, das Gefiell, das Postament,
Cig., *Jan.*, *C.*
 1. **stájati**, *tájam, jem, vb. pf.* schmelzen (*trans.*),
s. se, schmelzen (*intr.*), zergehen, aufthauen.
 2. **stájati**, *am, vb. impf.* 1) zu stehen pflegen:
 Paša je na pragu stajal, *Npes.-K.*; — 2) =
 stopati, postavljati se: pič mi je na roko
 stajal, na gredico pa ni mogel stopiti, *Dol.*
stájček, *čka, m. Gor.*, *Toim.*; pogl. stojček.
stájica, *f. dem.* staja; v uganki: Sladko zgo-
 vorna Stajica, Pa v nji so bela Jagnjeta,
 (= usta, zobje), *Vod.* (*Pes.*).
stajna, *f.* = staja, der Viehstandort, *Bes.*;
 (nam. stajina?)
stájnaica, *f.* 1) der Lagerplatz der Schafe: staj-
 nico z dreviem obsaditi, *Notr.*, *Z.*; — 2)
pl. stajnice, die Bank in der Kirche, *Dol.-
 Cig.*
stákati, *am, vb. impf.* ad stočiti.
stákni, *nem, vb. pf.* = stekniti.
stál, *la, m.* = stan, *kajk.-Valj.* (*Rad.*).
stálgmit, *m.* stojčč kapnik, der Stalagmit.
stálaktit, *m.* visečč kapnik, der Stalaktit.
stálce, *n. dem.* stalo; ein kleines Fußgestell,
Cig., *Bes.*
stálen, *ina, adj.* beständig, bleibend, definitiv,
 constant, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *C.*, *nk.*;
s. pridevek, stehendes Epitheton, *Cig.* (*T.*);
 stalna količina, stetige Größe, *Cig.* (*T.*); —
 fig: stalna plača, stalna cena, *Cig.*, *nk.*;

- stalno namestiti, definitivno anstellen, *nk.*; — stalne price, Stanbvögel, *Cig.(T.)*; stalna vojska, stehendes Heer, *nk.*; — verlässlich, haltbar, *C.*; s. razlog, ein haltbarer Grund, *Cig.(T.)*.
- stálež, *m.* = stan; 1) der Zustand, *C.*; — 2) der Stand, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Zora*; (*hs.*).
- stališ, *m.* 1) der Wohnort, *Mur., C., Danj.-Mik.*; — 2) der Stand, die Menschenklasse, *Cig.(T.)*, *C., Mik., ogr., kajk.-Valj.(Rad)*; zakonski s., *C.*; nisem se brigal za njegov stališ, *Jurč.*; (*tudi hs.*).
- stališče, *n.* 1) der Standort bef. für Thiere, die Hürde, *Ig(Dol.)*, *ogr.-C.*; prilično stališče i dosta krme, (stališče) *ogr., kajk.-Valj.(Rad)*; — der Aufenthaltsort, der Wohnort, *Mur., ogr.-C., Svet(Rok)*; — 2) das Fundament, *Cig., Jan.*; hiša ima globoko, močno s., *C.*; — 3) der Standpunkt (= Gesichtspunkt), *Jan., Cig.(T.)*, *nk.*
- staliti, *im, vb. pf.* schmelzen (*trans.*); s. se, schmelzen (*intr.*).
- stalnica, *f.* der Fingstern, *Cig., Jan., Cig.(T.)*, *C., Jes.*
- stálnik, *m.* das Weihnachtsbrot, *St.-Cig.*; = kruh, ki ga na sv. biljo spečejo, pojedjo pa na sv. treh kraljev dan, *Saleška dol.-Pjk.(Črt.)*.
- stálnost, *f.* die Beständigkeit, die Stetigkeit, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*, *nk.*; s. položaja, die Stabilität, *Sen.(Fiz.)*; s. v molitvi, *ogr.-Valj.(Rad)*.
- stálq, *n.* 1) das Fußgestell, *Cig., Jan., C., Hip.(Orb.)*, *nk.*; na srebrnih stališ, *Skrinj.-Valj.(Rad)*; das Stativ, *Žnid.*; — 2) das Fundament, der Grund, *Jan., Burg.(Rok)*; s. staviti, den Grund legen, *C.*; — 3) die Basis, *C.*; (*fig.*) večina je stalo izgubila, *SIN.*; — 4) der Zustand: človek ostane vsegdar v jednom stalu, *ogr.-C.*; biti v stalu (= v stanu), *C.*; — 5) das Stehen: čič ne da nič, stalo pa malo, *Z.*
- stân, stâna, stanû, *m.* 1) das Gebäude, das Haus, *Cig., ogr.-C.*; lep stan, *južSt.*; zupnijski s., das Pfarrhaus, *Slom.*; — 2) die Herberge, das Quartier, die Wohnung, *Cig., Jan., C., Šlav.*; na s. vzeti, beherbergen, *Krelj, DZ., vñSt.-Valj.(Glas.)*, *ogr.-C.*; na s. iti, einkehren, *Krelj*; na stan hoditi, *Kast.*; vze sem vam stanove (die Herberge) pripravi, *Krelj*; na stanu biti, im Quartier sein, *C.*; imeti kje svoj s., irgendwo einquartiert sein, *Jan., Dalm., Trub.*; s. vzeti, oddati, eine Wohnung mieten, vermieten, *Cig., Svet.(Rok)*; noben (oben) človek ondi stanu nema, *Dalm.*; odkod si stana? wo bist du wohnhaft? *Idrija*; — glavni s., das Hauptquartier, *Jan., nk.*; — 3) das Kriegslager, das Gezelt, *Cig., Jan., Ravn.*; — 4) die Hürde: ovčji s., *Cig., Jan., Trub., Dalm., Kast., Notr.*; der Stall: nočiti na staneh v planini, *Glas.*; = die Herde, *Meg., Kast.(N. C.)*; eine Herde von 40 Schafen, *Z.*; — 5) tisti del obleke, ki trup pokriva: srajca mu je v stanu prekratka, otročja srajca ima
- dolg stan, *Lašče-Levst.(Rok.)*; der Rumpf eines Hemdes, das Hemd ohne die Ärmel, *Cig., C.*; s. na zadrguljico, der Schnürleib, *Žnid.*; = tesni s., *Bes.*; — 6) der Zustand; v dobrem stanu ohraniti, *Jan., nk.*; postavljenje na poprejšnji s., die Wiedereinsetzung in den vorigen Stand, *DZ.*; s. premoženja, der Vermögensstand, *Cig.*; s. milosti božje, der Gnadenstand; v drugem stanu biti, schwanger sein; — v stanu biti, imstande sein (*germ.*); kadar otrok v stan pride (stärker wird), pomaga delati, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 7) der Stand; zakonski, vojaški, duhovski s., der Ehe, Militär-, geistliche Stand; — biti od stanu, vom Adel sein, *Mik.*; — stanovi, die Stände (einst als Repräsentation eines Landes): kranjski stanovi; — 8) der Status: konkretalni s., der Concretalstatus, *DZ.*
- stanár, *rja, m.* der Senne, der Alpenhirt, *Štrelk., Notr.*
- stanarina, *f.* das Quartiergeb, *Levst.(Nauk.)*, *DZ., nk.*
- stanarinski, *adj.* s. razred, die Quartierzinnsclasse, *Levst.(Nauk.)*.
- stânca, *f.* neka vrsta kitic, die Stange, *Cig.(T.)*; — *it.*
- stânec, *nca, m.* = stanovavec, *ogr.-Valj.(Rad)*.
- stânek, *nka, m.* 1) der Aufenthaltsort, *ogr.-Valj.(Rad)*; die Behausung, die Wohnung, *ogr.-C.*; župni s., das Pfarrhaus, *SIN.*; — 2) der Standpunkt: solnce pride na najvišji stanek, *ogr.-Valj.(Rad)*.
- stánica, *f.* 1) das Wohnzimmer, *Mur., Cig., Jan., C.*; idi v stanico! *Ravn.-Valj.(Rad)*; sedeti v gorki stanici, *Jurč.*; stanice, die Wohnungsräumlichkeiten, *Levst.(Nauk.)*; — 2) die Zelle (im organischen Körper), *Cig.(T.)*, *C., Tuš.(B.)*, (stânica), *Erj.(Som.)*; matična s., die Mutterzelle, *Cig.(T.)*; = s. matica, *Erj.(Som.)*; mlada s., die Tochterzelle, *Erj.(Som.)*.
- stanič, *ica, m.* der Stand (auf dem Markte), *Vrt.*
- staničast, *adj.* zellenförmig, *Jan.(H.)*.
- staničav, *adj.* zellig, *Jan.(H.)*.
- staničen, *čna, adj.* Zellen-: stanična kozica, die Zellenmembrane, *Cig.(T.)*; stanično jedro, der Zellkern, *Cig.(T.)*.
- staničevina, *f.* = staničnina, *Cig.(T.)*.
- staničeje, *n.* das Zellgewebe, *Cig.(T.)*, *Tuš.(B.)*; tvorilno s., das Cambium; živilno s., das Parenchym, lično s., das Proenchym, *Tuš.(B.)*.
- staničnica, *f.* die Zellenpflanze, *Cig.(T.)*.
- staničnina, *f.* die Zellstoff, die Cellulose, *Cig.(T.)*, *C., Tuš.(B.)*, *Erj.(Som.)*.
- staničol, *m.* die Binnfolie, das Stanniol, *Cig.(T.)*.
- stanišče, *n.* 1) der Aufenthaltsort, der Wohnort, *Mur.*; — 2) das Quartier, die Wohnung, *Mur., Cig., Jan., C., DZ., Nov.*; dati samo s. (Naturalquartier), *DZ.*; na s. jemati koga, jemandem Unterstand geben, *Levst.(Nauk.)*; — das Standquartier, *Cig.(T.)*; glavno s., das Hauptquartier, *Jan.*

stániti, stánem, vb. *pf.* 1) híntréten, (stanoti) C.; — 2) werden, geschehen, C.; — 3) = nehati, aufhören: *dež stane*, C.; — 4) = vstati, *vzh.St.-Vest.*

stánjak, m. das Weihnachtstbrot, C.; — prim. stálnik.

stanjár, rja, m. der Einwohner, C.

stánje, n. 1) das Stehen; stanje in čakanje; s. zvezd, die Constellation, *Cig.(T.)*; — 2) der Zustand, *Jan., Z., nk.*; *železnica je v dobrem stanju*, *DZ.*; *začasno s.*, das Provisorium, *DZ.*; — 3) das Gebäude, das Wohngebäude, *Mur., C., BlKr., jvzh.St., ogr.-C.*; das Wirtschaftsgebäude, *Dol.*

stanjénje, n. das Aufstehen, (tudi: stanenje, stánenje), *ogr.-Valj.(Rad).*

stanjováti, šjem, vb. *impf. ad* stanjiti, *Z., Bes.*

stánjiti, im, vb. *pf.* dünn machen, *Jan.(H.).*

stánjšanje, n. die Verdünnung, *Cig.*

stánjšati, am, vb. *pf.* = iztanjšati, *Cig.*

stanjúzati, am, vb. *pf.* zerdrücken, dünn pressen, C.

stánka, f. dieerspauſe, h. t.-*Cig.(T.)*, *Navr. (Kres).*

stanodajávec, vca, m. der Quartiergeber, *Cig., DZkr.*

stanodávec, vca, m. der Quartiergeber, *Cig., Jan., C., DZ.*

stánoga, f. = stonoga, *Levst. (Zb. sp.), LjZv.*

stánoma, adv. im Quartier: kje si stanoma? *Polj., Črni Vrh (Notr.)-Svet(Rok.).*

stanorednik, m. der Quartiermeister: veliki s., der Generalquartiermeister, *Cig.*

stanóten, tna, adj. *Jan., Levst. (Zb. sp.)*, *pogl. stanoviten.*

stanováten, ina, adj. wohnbar, *Cig.*; — Wohn: stanovátna hiša, *Zv.*; stanovalno poslopje, das Wohngebäude, *Levst. (Pril.).*

stanoválišće, n. die Wohnung, das Quartier, die Behausung, *Cig., Jan., nk.*; — = bivališće, der Wohnort, *Cig., Jan.*

stanováilo, n. die Wohnung, C.

stanovánje, n. 1) das Wohnen; — 2) die Wohnung; s. najeti, oddati, odpovedati; s. samo na sebi, das Naturalquartier, *Levst. (Pril.).*

stanováti, šjem, vb. *impf.* 1) die Wohnung, das Quartier haben, wohnen; sam, z drugimi s.; — haufen, *Cig.*; *Od prvega tukaj Stanuje moj rod*, *Vod.(Pes.).* — 2) beherbergen: s. koga, *C., Npes.-Vraž.*

stanovávec, vca, m. der Bewohner, der Einwohner.

stanovávka, f. die Bewohnerin, die Einwohnerin.

stanovávstvo, n. die Bewohnerenschaft, *Cig.*

stanóvne, vna, adj. 1) Wohnungs: stanóvnó društvo, der Wohnungsverein, *DZ.*; — 2) sicher, gewiß: ta reč ni stanovna, *Svet.(Rok.).*

stanoviten, ina, adj. constitutiv, *Cig.(T.).*

stanovina, f. das Quartiergeb, *Cig., C., Nov.*; — der Mietzins, C.

stanovišće, n. 1) miza nima stanovišča, der Tisch hat keinen festen Stand, *Goriš.*; — 2) die Wohnung, der Aufenthaltsort, *Levst.*

(*Nauk.*); der Wohnsitz, *DZkr.*; — 3) der Standpunkt, der Gesichtspunkt, *Jan., Cig.(T.); zdravniško s., Levst. (Pril.); (hs.).*

stanovit, adj. 1) beständig, beharrlich, *Cig., Jan., Trub., Dalm., Jsvkr.*; stationär, *Cig.(T.);* stanoviti dohodki, nachhaltige Rente, *Levst. (Nauk.);* — 2) bestimmt, *Dalm.-Cig., DZ.*; zemlja ima stanovit tek, *Cig.*; stanovito, gewiß, *ogr.-C.*

stanoviten, tna, adj. standhaft, charakterfest; s. biti; — beständig, beharrlich, ausdauernd; — haltbar, stanovitno vino; stanovitna barva; — definitiv, bestimmt, festgelegt, *Cig., Jan.*; stanovitna cena, plača, *Cig., Jan.*; stanovitni prazniki, unbewegliche Feiertage, *Cig.*; — sicher: stanovitne roke biti (pri streljanju), *Zv.*; — sicher, gewiß, *Meg.*; — träge (phys.): eter je pač s., teže pa nima nobene, *Žnid.* **stanoviti**, im, vb. *impf.* festsetzen, statuieren, *Cig.(T.);* tehnični izrazi se stanove ob enem z vednostmi, *Levst. (Zb. sp.).* — stsl.

stanovitnost, f. die Standhaftigkeit, die Beständigkeit, die Beharrlichkeit, die Ausdauer; — die Haltbarkeit; — das Beharrungsvermögen (der Körper), *Zora.*

stanovitost, f. = stanovitnost, *Cig., C.*; das Beharrungsvermögen (phys.), *Cig.(T.).*

stanovnica, f. die Einwohnerin, *Valj.(Rad).*

stanovnik, m. der Bewohner, der Inſaß, *Mur., Cig., Jan., Vrt., Zora, Žnid.*; — der Einwohner, *Mur., Cig., Jan., Levst.(Nauk.).*

stanovnica, f. der Quartierzins, *Cig., DZ.*

stanovništvo, n. die Bewohnerenschaft, *Z., nk.*; — die Bevölkerung, *DZkr.*

stanóvski, adj. 1) Ständes-, *nk.*; — 2) Ständes-, ständisch, die Landstände betreffend, Landschafts-, *Cig., Jan., nk.*

stanóvstvo, n. die Landstandtschaft, das Ständeweſen, *Cig., Jan.*

stápati, pam, pljem, vb. *impf. ogr.-Let., Mik.*; *pogl. stopati.*

stápljanje, n. das Zusammenschmelzen, *Cig.*

stápljati, am, vb. *impf. ad* 2. stopiti; 1) zusammenschmelzen, verschmelzen, *Cig., Cig.(T.);* — 2) schmelzen, abschmelzen, *Mur., Cig., Jan.*

stapljeváti, šjem, vb. *impf.* = stapljati, *Met.*

stâr, rja, m. der Scheffel, ein Getreidemaß (= 2 Megen, *Met.*), *Cig., C., Trub., Dalm., Gor., Notr., Prim.*; — prim. it. stajo, iz: stario, lat. sextarius, *Mik.(Et.).*

stâr, stára, adj. alt; stari ljudje; star je kakor greh, *Erj. (Torb.);* star kakor zemlja; stara pravica; stare poti in stare krčme se ne ogibaj! *Erj. (Torb.);* star mož, staro vino, staro žito, stara petica, stara mera, to je kaj vredno, *Levst. (Rok.);* stara šara, alter Gerümpel; — stari, der Schwiegervater, C.; stara, die Schwiegermutter, C.; *pl.* stari, die Ältesten, die Ableber nach der Übergabe der Realität, *Cig.*; stari oče, stara mati, der Großvater, die Großmutter; stari, die Großeltern, *Cig., Jan.*; stari mesec, der abnehmende Mond, *jvzh.St.*; starega meseca, bei abnehmendem Mond, C.; — dve leti s., zwei Jahre

alt; koliko si star? wie alt bist du? leta staro jagnje, einjähriges Lamm, *Met.-Mik.*; (germ.) — stare navade, althergebrachte Gewohnheiten; po starem, in althergebrachter Weise; — staro in mlado, (jung und alt), vse je teklo gledat.

starād, *f.* das alte Nebenholz beim Weinstock, *C.*
stāranje, *n.* das Altern; *s.* meseca, das Abnehmen des Mondes, *Cig.*
starašina, *m. Cig., Jan. i. dr.,* pogl. starejšina.
stāratl, *am, vb. impf.* 1) alt machen, *Cig.*; skrbt ga starajo, *Mur.*; — *s.* se, altern; — 2) abplagen, *Cig.*; kummern, *C.*; *s.* se, sich kümmern, *M.*; ne starajte se! *vzhSt.-Valj. (Vest.)*; *s.* se za koga, kajk-*Valj. (Rad.)*; — 3) hinhalten: uže tri leta me stara s plačilom, *Lašče-Levst. (Rok.)*.
starčec, *éta, m.* der Alte, *Cig.*
stārčec, *čeca (čca), m. dem.* starec; der Alte, *Mik.*
stārček, *čka, m.* der Greis.
 1. **stārec**, *rca, m.* 1) der Alte, der Graupopf; — 2) der nistende Vogel (das Männchen), *Cig., Jan.*; — 3) odpreti starca, einen Schacht öffnen, *V.-Cig.*; — 4) panj, iz katerega prvi roj zleti, *Gol., Levst. (Beč.)*; — 5) der Wiesen-salbei (*salvia pratensis*), *Banjščice, Tribuš-Erj. (Torb.)*; — starci, die Klette (lappa), *Josch, Gor.*; — eine Art Schwamm, *C.*, (prim. dedec 12).
 2. **stārec**, *rca, m. dem.* star; der Scheffel, *C.*
starejševanje, *n.* die Ausübung des Vorsteher-amtes, *Levst. (Pril.)*.
starejševáti, *újem, vb. impf.* Vorsteher (starejšina) sein, *C.*
starjši, *m. pl.* = starši, *Mur.*
starejšica, *f.* = vodilja pri svatovččinah, *C.*
starejšina, *m. i)* der Älteste, der Senior (der als solcher ein Amt ausübt), *Mur., Cig., Jan.*; der Senator, *Cig., Jan., nk.*; — der Vorsteher, der Vorgesetzte (ohne Rücksicht auf das Alter), *Levst. (Nauk.)*; cerkveni *s.*, der Kirchenpropst, *Mur., Cig., Jan., Strek.*; *s.* ceha, der Kunstvorsteher, *Cig.*; — 2) der Ordner und Leiter einer Hochzeit; — der Zeuge des Bräutigams, *C.*, *vzhSt.*
starejšinee, *nca, m.* občinski starejšinci, *t. j.* zupan in dva občinska svetnika, die Gemeindevorstandsmitglieder, *Levst. (Nauk.)*.
starejšiníti, *inim, vb. impf.* = za starejšino biti, *Cig., Let.*
starejšinka, *f.* die Begleiterin des starejšina bei einer Hochzeit, *Pjk. (Črt.)*; gewöhnlich seine Frau, *Bikr.-Let.*
starejšinováti, *újem, vb. impf.* = za starejšino biti, *C.*
starejšinski, *adj.* starejšine se tiče; starejšinsko opravilo.
starejšinstvo, *n. i)* das Amt eines starejšina; — 2) der Senat, *Cig., Jan., nk.*; — der Vorstand, *Cig.*; občinsko *s.*, der Gemeindevorstand, *Levst. (Nauk.)*; — cerkveno *s.*, das Kirchengemeindevorstand, die Kirchengemeinde, *Cig.*; — 3) die Anciennetät, *Cig., Jan.*; (rus.).

staréti, *im, vb. impf.* altern, *Jan.*
starica, *f.* die Alte, die Greisin, *Jan., ogr.-M., SIN., Zora*; brezzobe starice, *Levst. (Zb. sp.)*.
 1. **staric**, *ica, m.* das letzte Monatsviertel, *ogr.-C.*
 2. **staric**, *ica, m.* neka davščina: dajal je v pridelkih desetino, gorščino, staric, *LjZv.*; der Sadzeht, *Zal., Cig.*; — prim. star, *m.*
staricen, *čna, adj.* ältlich, *Mur.-Cig., Jan., Dol.*
stariciti, *ičim, vb. impf.* altern, *Jan.*
starika, *m.* ein alter Mann (zaničlj.), *ZgD.*
starikast, *adj.* = starikav, *C.*
starikati, *am, vb. impf.* ältern, *C.*
starika, *f.* ein älterer Mensch (Mann oder Weib), *Lašče-Levst. (Rok.)*; — ein alter Baum, *Cig., C.*; — ein alter Schuß an Gewächsen, *Cig.*; älteres Holz an Neben: letos trs iz starike mladike žene, *C.*
starikanje, *n.* das Altwerden: *s.* dreves, *Nov.*
starikast, *adj.* = starikav, *Cig., C.*
starikati se, *am, vb. impf.* ältern, *Cig.*
starikav, *adj.* ältlich; *s.* clovek; starikavo drevo, überständiger Baum, *Z.*; hiranje je sploh znana bolezen bolj starikavih dreves, *Vrtov. (Km. k.)*.
starin, *m.* der Alte, *Mur., Danj., Mik.*; — = star trs, *C.*
 1. **starina**, *f.* etwas Altes: coll. alte Dinge, altes Zeug, der Trödel; dati samo novino za capasto starino, *Vrt.*; — die Antiquität, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.*; starine, Antiken, *Cig. (T.)*; — alter Wein; — über den Winter auf der Wiese gebliebenes Gras, *Cig.*; — = travnik, ki se le enkrat na leto kosi, *Cig., Lašče-Levst. (Rok.)*; (= bav. altweis, *Levst. (Rok.)*).
 2. **starina**, *m.* ein alter Mann, *Jan., Zora, Cv.*
starinar, *rja, m.* der Tröbdlr, *Cig., Jan., DZ.*; der Antiquar, *Z., nk.*
starinarica, *f.* die Tröbdlrin, *Cig.*
starinariti, *árim, vb. impf.* Tröbdlr sein, tröbdlrn, *Cig., Jan.*
starinárnica, *f.* die Tröbdlrbude, die Antiquarhandlung, *C.*; — das Antikencabinet, *Cig. (T.)*.
starinarstvo, *n.* die Tröbdlerei, *nk.*; — das Antiquariat, *nk.*
starinec, *nca, m.* = starokopitnez, *C.*
starinja, *f.* sorodniki po starinji = staro sorodstvo, *Ist.*
starinják, *m.* eine alte Münze, *C.*
starinoslôvec, *vca, m.* der Archäolog, *Jan., nk.*
starinoslôven, *vna, adj.* archäologisch, *nk.*
starinoslôvje, *n.* die Archäologie, *Jan., C., nk.*
starinoslôvski, *adj.* archäologisch, *nk.*
starinoslôvstvo, *n.* die Archäologie, *nk.*
starinoznânev, *nca, m.* der Archäolog, *Jan.*
starinoznânski, *adj.* archäologisch, *Jan.*
starinoznânstvo, *n.* die Archäologie, *Jan.*
starinski, *adj.* alt, außer Brauch gesetzt, altmodisch; starinska obleka; alterthümlich, antil, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; starinska umetelnina (umetnina), die Antike, *Cig. (T.)*.
starinstven, *stvna, adj.* alterthümlich, *C.*

starinstvo, *n.* das Alterthum, *Cig.*
stářišl, *m. pl.* = stáři.
stariti, *im, vb. impf. s. koga*, jemandem Sorgen machen, *C.*; — *prim. starati* 2).
starjád, *f.* altes Zeug (Graf, Holz u. dgl.), *St.-C.*
starják, *m.* ein alter Mann, *Z.*; mladenič starjake sodi, *C.*; — ein alter Weinstock, *C.*
stárka, *f.* ein altes Weib, die Greisin; — ein mehrere Jahre altes Schaf, *Cig.*, *C.*; — das Brutweibchen (bei den Vögeln).
stárklja, *f.* das Brutweibchen (bei den Vögeln), *Cig.*
starnica, *f.* das Getreidemaß, *C.*; — *prim. star m.*
starocerkvén, *adj.* altkirchlich, *Cig.*
starodáven, *vna. adj.* was längst gewesen ist, alt, uralt, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; starodavni časi, *nk.*
starodávniki, *m. pl.* starodavni narodi, *pos.* Grki in Rimljani, die Alten, *nk.*
starodávnina, *f. coll.* die Alterthümer, *C.*
starodávniski, *adj.* alterthümlich, *Vest.*
starodávnost, *f.* das Alterthum, die graue Vorzeit, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
starodóben, *bna. adj.* alt, ehemals, *Navr. (Let.).*
starokopiten, *tna. adj.* an dem Althergebrachten hangend, altväterlich; *s. mož*; starokopitna stranka, die reactionäre Partei, *Cig.*, *Jan.*
starokopitnež, *m.* der am Althergebrachten hangende, ein alter Kopf; der Reactionär, *Cig.*, *Jan.*
starokopitnik, *m.* = starokopitnež, *Navr. (Kop. sp.).*
starokopitnost, *f.* die Reigung zum Althergebrachten, *nk.*
starokrójen, *jna. adj.* altmodisch, *Jan.*
starolét, *léta, adj.* alt an Jahren; staroleti, košati dob, *Bes.*
staroléten, *tna. adj.* = starolet, *C.*
staropisemski, *adj.* paläographisch, *Cig.*
staropisemstvo, *n.* die Paläographie, *Cig.*, *Jan.*
staropisen, *sna. adj.* = staropisemski, *Cig.*, *Jan.*
starosťec, *lca. m.* der Altsaffe, *Habd.-Mik.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *LjZv.*
starosláven, *vna. adj.* altberühmt, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
staroslověnski, *adj.* altslowenisch, *nk.*
starost, *f.* das Alter; visoka s., hohes Alter; siva s., das Greisenalter; starost je žalost, *C.*; na. pod s., auf die alten Tage; — navadneje: stárost.
starosta, *m.* der Älteste (eine Art Würde), *Cig.*, *Jan.*, *Danj. - Mik.*; der Älteste Rämmerling bei Landtafeln, *Mur.*; der Gemeindevorsteher, *C.*; — *polj.*, *čes.*
starosten, *sna. adj.* Alters-: starostne vrste, Altersclassen, *DZkr.*
starostlív, *íva. adj.* altlich, *Z.*; („starostlív“, *Dol.-Mik.*)
starosťen, *gna. adj.* altmodisch, *Jan.*
starotina, *f.* altes Zeug, *Bes.*, *Nov.*
starovččen, *čna. adj.* zum Alterthum gehörig, alterthümlich, Alterthums-, *C.*, *SlN.*, *Navr. (Let.).*

starovčrec, *rca. m.* der Altgläubige; der Orthodoxe; staroverci, die Anhänger der orientalischen orthodoxen Kirche und die unierten Griechen.
starovčren, *rna. adj.* = staroverski, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
starovčrka, *f.* die Altgläubige; die Orthodoxe.
starovčrnost, *f.* die Altgläubigkeit, *Jan. (H.).*
starovčrski, *adj.* altgläubisch, orthodox; — *tudi*: alterthümlich.
starovčrstvo, *n.* der Altglaube; die Orthodoxie.
starovičen, *čna. adj.* = starikav, *Mur.*, *Cig.*, *vzhSt.*; Č. je srednje postave in bolj starovičen mož, *Glas.*
starovičje, *n.* das Heidekraut (*erica vulgaris*), *C.*
starovičnost, *f.* = starikavost, *Mur.*
starovika, *f.* das Heidekraut (*erica vulgaris*), *C.*
starovina, *f.* das Alterthumsstück, *Jan.*; — *coll.* alte Dinge, *Z.*; alte, verkommene Räume u. dgl., *C.*
starovinar, *rja. m.* = starinar, *Jan.*
starovinski, *adj.* = starinski, *antič*, *Jan.*, *Cig. (T.).*
starovit, *adj.* 1) altlich, betagt, *Cig.*; — 2) altmodisch, *Cig.*; — alterthümlich, *M.*; — antiquiert, *Cig. (T.).*
staroviten, *tna. adj.* = starovit, *C.*, *M.*
starozakónski, *adj.* alttestamentlich, *Jan.*
staroznána, *znána. adj.* altbekannt, *Mur.*, *Cig.*
stárstvo, *n. coll.* die Ältesten, *C.*, *ogr.-Valj. (Rad).*
stářišl, *ev. m. pl.* die Eltern; (*tudi sing.* stáři, einer von den Eltern [Vater oder Mutter], *Mur.*, *C.*; kdor stáři ne spoštuje, je hudobnež, *Polj.*; *dual.*: stářišl, *C.*); — *po nem.*
starúha, *f.* ein altes Weib (zaničlj.), *C.*, *Bes.*; zima, staruha nadušljiva, *Zv.*
starúlja, *f.* ein altes Weib, *Cig.*
starün, *m.* ein Alter, *C.*
starúša, *f.* ein altes Mütterchen, *Cig.*
stás, *m.* die Statut, der Wuch, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *C.*; — *hs.*
státi, *stánem, vb. pf.* 1) treten: počakaj, da stanem pogledat na vrt! stal sem za skedenj, s konja, s postelje stati, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — 2) ankommen, zu stehen kommen, kosten (v tem pomenu *tudi impf. Mik.*), to me težko (s težka, *Dol.*) stane, daß kommt mir schwer an; kar ljudje radi store, to jih lahko stane, *Trub. (Post.)*; ko bi me glavo stalo, wenn es mich den Kopf kosten sollte; koliko te stane hiša? wie hoch kommt dir das Haus zu stehen? Odrešenika smo veliko stali, *C.*; — 3) = vsati, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — 4) s. se, geschehen, *C.*
státi, *stojim, vb. impf.* stehen; trdno s., festen Fuß gefaßt haben; s. kakor panj (stor, steber, zid), wie eingewurzelt bestehen; stojč, aufrecht stehend: stoječa latinica, Antiqua (typ.), *Cig. (T.)*; stoječa cev, das Steigrohr, *Cig. (T.)*; stoj (stoja, -te)! halt! bleib(!) stehen! *tudi*: halt(et) inne! — stoječa cena, fixer Preis, *Cig.*; — stoječe imetje = nepremičnine, *Dol.*; kar stoji in zivi = fundus instructus, *vzhSt.*; — mesto, trg, vas stoji

(ist gelegen); — stoječ, anständig, *Svet. (Rok.)*; — bestehen: kar svet stoji = von jeher; — vrata stoje odprta, die Thür steht offen; solnce stoji čez poldne, *Jurč.*; ladjana sidru (mačku) stoji (liegt vor Anker), *Cig.*; stoji ti na volji, es steht zu deiner Verfügung, *Cig. (T.)*; — dobro, lepo mu stoji, es paßt, steht ihm gut; — s. na čem, auf etwas beruhen, *Cig. (T.)*; moje upanje na tebi stoji, *Trub.*; s. v čem, in etwas bestehen, *ogr.-C.*; v čem stoji Kristusovo kraljevstvo? *Krelj.*; podložnost v tem stoji, da ste možem pokorne, *Jap. (Prid.)*; s. iz česa, aus etwas bestehen: človek stoji iz duše in tela, *ogr.-C.*; — gelegen sein: veliko na tem stoji, *Vrtov. (Zb. sp.)*; na tem nič („ništar“) ne stoji, *Krelj.*; meni stoji do česa, es liegt mir daran, *Cig. (T.)*; — abhängen: a. do česa (von etwas), *Levst. (Cest.)*, *DZ.*; = s. o čem, *C.*; — drago s., theuer zu stehen kommen, *Trub.*; nič več te ne stoji, temveč da eno uro pridigo poslušas, *Trub. (Post.)*; zlahka te stoji, upanje imeti, *Kast.-Valj. (Rad.)*; nekaterega težko stoji, manchem kommt es schwer an, *Levst. (Nauk.)*; to jih strašno težko stoji, *Erj. (Izb. sp.)*.

statičen, čna, adj. k statiki spadajoč, statisch (phys.), *Cig. (T.)*.

statika, f. nauk o ravnotežju, die Statik (phys.), *Cig., Jan., Cig. (T.)*; s. zraka, die Aerostatik, *Cig. (T.)*.

statist, m. ne govoreča oseba na gledališkem odru, der Statist.

statističen, čna, adj. k statistiki spadajoč, statistisch, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, nk.

statistik, m. der Statistiker, *Cig.*, nk.

statističar, f. državopis, die Statistik, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, nk.

státiva, f. = statva, *C.*; — pl. statve = statve, *Vrt.*

stáva, f. der Webstuhl, *Mur., Mik.*; nav. pl. statve.

státvice, f. pl. dem. statve; trakarske s., der Wandstuhl, *Cig.*

stáv, stáva, m. der Saß, *Jan. (H.)*.

stáv, i, f. 1) der Saß, *Mur.*; — die Aufgabe, das Thema, *Mur.*; — 2) = stava 7), der Zustand, *C.*

stáva, f. 1) das Sezen: s. besed, die Wortfolge, *Jan., C.*; — der Bau; s. tempeljna, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; — die Einsehung, die Gründung, *C.*; — 2) die Stellung: na stavo prignati konje, stave prost, *DZ.*; — 3) der Einsaß (in die Lotterie); — 4) die Wette; stavo narediti; stavo dobiti, izgubiti; za s. teči; — der Gewinn bei einer Wette: stavo zapiti; — der Preis, die Prämie, *V.-Cig., C.*; — 5) die zum Vogelzug aufgestellte Schlinge, der Fallstrick, *Jan., C., Jurč.*; pomagati jim stave delati pičem, *Zv.*; stave staviti komu, jemandem nachstellen, *C., Jurč.*; — 6) der Garbenhaufen, der Getreideschober, *Cig., C.*; s. je kopica z 10 ali 20 snopi, *C.*; — 7) die Lage, die Stellung, *C.*; moja stava je huda, ich habe einen schlimmen Stand, *Svet. (Rok.)*; — 8) der Posten (math.), *V.-*

Cig.; — 9) das Thema, *V.-Cig.*; — der Grundsaß, *C.*

stávba, f. 1) die Erbauung, der Bau, *Cig., Jan., nk.*; s. hiše, *Cig.*; vodna s., der Wasserbau, *Jan.*; gornja s., der Oberbau, *Jan., Cig. (T.)*; — 2) das Gebaute: das Gebäude, *Levst. (Nauk.)*, nk.; stavbe, die Bauten, *Cig., Jan., nk.*; stavbe na kolju (koleh), Pfahlbauten, *Cig. (T.)*, nk.; — 3) der Saß (im Buchdruck), *Jan.*

stávbar, rja, m. der Baukünstler, *Cig., Zora-C.*

stavbarina, f. die Baukosten, *Levst. (Pril.)*, *Nov.*

stávbarstvo, n. die Baukunst, *Zora.*

stávben, bna, adj. den Bau, die Bauten betreffend, Bau-, *Cig., Jan., nk.*; stavbni urad, das Bauamt, *Cig., Jan., nk.*; stavbni red, die Bauordnung, *Cig., nk.*

stávšina, f. der Bau, das Gebäude, *Levst. (Nauk.)*; stavbine, Bauten, *Levst. (Nauk.)*; povodnestavbine, Wasserwerke, *Levst. (Močv.)*.

stávbinski, adj. Bau-: stavbinska dovolitev, der Baugenehmigung, *Levst. (Nauk.)*; s. program, das Bauprogramm, *Levst. (Pril.)*; s. urad, das Bauamt, nk.

stávčati, am, vb. impf. = bolj šepasto hoditi, *BlKr.-Let.*

stávčen, čna, adj. Saß-, nk.; stavčni poučarek, der Saccarcent, *Cv.*

stávčevski, adj. Seßer-: s. ormar, der Seßerkasten, *Zora.*

stáveo, vca, m. 1) der Seßer (in der Buchdruckerei), *Cig., Jan., nk.*; — 2) der Wetter, *Guts.-Cig.*

stávek, vka, m. 1) der Garbenhaufen, *Cig.*; s. zita, *C.*; s. prosa, t. j. deset snopov prosa na njivi skupaj dejanij, *Gor.*; — 2) das Angefachte: kazenski s., der Straßsaß, *DZ.*; — die Eheße, die Eheße (phil.), *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — 3) der Saß (gramm.), *Cig., Jan., nk.*

stáven, vna, adj. 1) Stellungen-: stávna komisija, *DZ.*; — 2) Einlage-: stavni listek, der Einlagechein, *Cig.*; — 3) fig (math., phil.), *Cig. (T.)*; stavna pomisel, fige Idee, *h. t.-Cig. (T.)*, *Raič (Let.)*; — pozitiv (math., phil.), *C., Cig. (T.)*; stavna elektrika, positive Electricität, *Cig.*; — 4) = postaven, gefest, ernst, *C., Z.*; — 5) = stavben, Bau-, *Cig.*

stavica, f. ein Schöberchen von 3—5 Garben auf dem Ader, *vzhSt.-C.*

stavilo, n. die Wette, *C.*; — der Kampfspreis, *C.*

stavisče, n. der Bauplaß, *Cig., Jan., DZ., Nov., nk.*

stavitelj, m. der Erbauer, der Baumeister, *Cig., Jan., nk.*; der Architekt, nk.

staviteljski, adj. Baumeister-, *Jan. (H.)*.

staviteljstvo, n. das Baufwesen, *Jan., DZ.*

stavitev, tve, f. das Bauen, der Bau, *Jan., Slov., nk.*

stávití, stávim, vb. impf. 1) stellen, setzen: v skupine s., gruppieren, *Cig. (T.)*; po koncu s., aufstellen; konj dobro noge stavi; mejnike s., die Grundsteine einlegen; zive hraste s., Wurzelbäume schlagen, *Cig.*; (črke) s.,

bettern setzen; — besede s., kakor treba, so sprechen, wie es sich gehört, *Levst. (Zb. sp.)*; einen Bau aufführen, bauen; hišo s.; zlate gradove si s. v oblake, Luftschlösser bauen, *Preš.*; peč s., den Ofen aufstellen, Z.; ansetzen: s. kupice, rogove, rožice, Schröpfköpfe setzen, *Cig., Navr. (Let.)*; s. pijavke, Blutegel ansetzen; koze (vimenice *Cig.*) s., die Schusspöden einimpfen, impfen; — im Spiel einsetzen, setzen; na karto s., s. v loterijo; — wetten; s. s kom, mit jemandem eine Wette eingehen; na kaj s., auf etwas wetten, *Cig.*; glavo stavim, da —; kaj staviš, da ne bo tako? (v tem pomenu tudi *pf.*); — toliko sem stavil na njo, ich habe so viel auf sie gehalten, *Jur.*; (in ein Amt) einsetzen, *Cig.*; župana, črednika s., Z.; — pred oči s., vorstellen, *Jan.*; na svetlo s., hervorheben, *Cig. (T.)*; — na smeh s., lächerlich machen, *nk.*; na sum s., verdächtigen, *Jan.*; pod nič s., herabwürdigen, *Cig. (T.)*; s. kaj nad kaj, etwas einer Sache vorziehen, *Cig., Jan., nk.*; ovire, zadržke s., Hindernisse bereiten, *Cig.*; — 2) zum Stehen bringen, aufhalten, zurückhalten: s. žalost, C.; s. koga = muditi, C.; s. se = muditi se, C.; s. se v krčmi, C.; — s. se, sich widersetzen, sich weigern, *Cig.*; bes. sich weigern etwas zu gestehen, *Polj.*; — vino se mi stavi (widersteht mir), C.

stavivq, n. das Baumaterial, *Cig., Jan., nk.*
stāvka, f. = stava, die Einlage bei einem Spiel, *Cig., Jan.*

stāvkanje, n. das Aufschobern der Getreidegarben, *M.*

stāvkar, rja, m. kdor snope v stavke zлага, der Mandler, *Cig.*

stāvkatl, am, vb. impf. in Mandeln stellen, *Cig.*; = snopje na njivi v stave (stavke) devati, C.; Za srpom snopje stavka se, *Npes.-K.*

stāvcoma, adv. 1) mandelweise, *Cig.*; — 2) sahweise, *Cig.*

stavkoslōvje, n. die Saphlehre, *Jan., nk.*

stavkovrje, n. die Saphbildung, *nk.*

stāvljenje, n. das Stellen, das Setzen; — das Bauen: s. hiš; — das Ansetzen: s. rožicev, das Schröpfen; s. koz, das Impfen; — das Setzen (im Lotteriespiel); — das Betten; — prim. staviti.

stāvnica, f. 1) die Fahne, *Mur., V.-Cig., C.*; — 2) die Standlaterne in der Kirche, *Gor.*; — 3) die große Wachslerze in der Kirche, die Standlerze, *Cig., Jan., C.*; — 4) stavnice, die senkrechten Stützen der Hahnelwelle, *V.-Cig.*

stāvnīčar, rja, m. kdor stavnico nosi, der Standlerzentträger, *Cig.*

stāvnik, m. 1) = stavitelj, der Baukünstler, *Cig.*; — 2) der Spannreif, das Probeband der Böttcher, das vor der Einsetzung des Bodens die Dauben zusammenhält, *V.-Cig.*

stāvnina, f. der Schriftgeherlohn, *Cig.*

stāvnīstvq, n. die Baukunst, *Cig.*

stavopis, pisa, m. = drzavopis, statistika, C.

stāvstvq, n. das Bauwesen, das Baufach, *Cig., DZ., C.*

steatit, m. salovec, der Spießstein, der Steatit, *Cig. (T.)*.

stebel, bli, f. = steblo, *Ravn., Gor.-Valj. (Rad.)*.

stébelce, n. dem. steblo; das Halmchen; — der Stengel (min.), *Cig. (T.)*; tudi: stebelcē, *Valj. (Rad.)*.

stébelčast, adj. stengelig (min.), *Cig. (T.)*.

stébelčje, n. coll. Stengel (z. B. Salat, Krautstengel), *Erj. (Som.)*.

stébeln, adj. Stengel-, Schaft, *Cig., Jan., nk.*

stébelnat, adj. vielholmig, *Cig.*

stebēr, brā, m. die Säule; mejni s., die Grenzsäule, *Cig.*; ognjeni s., die Feuerssäule, *Cig.*; oblačni s., die Wolkensäule, *Cig., C.*; — der Pfeiler; — der Schattensfisch (opp. lika, der Haarsfisch), C.; — tudi stēber, *St.*

stéblast, adj. schafftförmig, *Cig.*

stéblāti, ām, vb. impf. = v stebila iti, Stengel ansetzen, *Jan., Kol.*; — Zweige treiben: drevo je stebialo, *Glas.*

steblika, f. der Stengel, die Staube, Z.; — der Baumzweig, C.

steblikast, adj. stengelig, *Jan. (H.)*.

steblikovina, f. das Staudengewächs, C., Z.

stebliiti se, ām se, vb. impf. schossen, stengeln, *Jan. (H.)*; sich bestauden, Z.

stéblq, n. 1) der Stengel (caulis), *Cig., Jan., Tuš. (R.)*; — 2) = kapusova sajenica, die Krautpflanze, *Banjšćice-Erj. (Torb.)*; — 3) der Halm, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 4) = deblo, der Baumstamm, *Mur., Cig., C., Svet. (Rok.), Rec.*; — tudi: stéblq, *Cv.*

stéblqv, adj. Stengel-, Halm-, C.

stéblqvje, n. coll. 1) Stengel, C., (steblovjē) *Valj. (Rad.)*; — 2) Baumstämme, *ogr.-C.*

stēbrāst, āsta, adj. säulenförmig, *Cig., Jan.*

stēbrēc, brēc, m. dem. stēber; das Säulchen, das Pfeilerchen, *Mur., Cig.*; — die Pflugsäule (Wiesensäule), *Cig., Ravn. (Abc.)*.

stēbrēnik, m. der Säulengang, die Colonnade, *Cig. (T.)*.

stēbrīč, īča, m. dem. stēber; das Säulchen; der Ständer, *DZ.*; die Pfoste am Fenster, *Cig.*; s. v ušesu, das Knochensäulchen, *Cig.*

stēbrīčast, adj. säulchenartig, *Mur.*; — mit kleinen Säulchen versehen, *Mur.*

stēbrīček, čka, m. das Säulchen; s. cekinov, eine Rolle Ducaten, *Cig., Sol.*

stēbrīšče, n. die Säulenreihe, *Cig. (T.)*; der Säulengang, *V.-Cig.*

stēbrjē, n. coll. = stēbrovje, (stēbrije) *Cig. (T.)*.

stēbrn, adj. Säulen-, *Jan.*

stēbrnat, āta, adj. säulig: stēbrnata lopa, die Säulenhalle, *Let.*

stēbrōven, vna, adj. Säulen-, *Jan. (H.)*.

stēbrovīt, adj. säulig, *Cig. (T.)*.

stēbrōvje, n. coll. Säulen; die Colonnade, das Säulenwerk, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

stēbrski, adj. Säulen-, *Cig.*

stēčāj, m. der Concours, *Levst. (Nauk), DZ.*

1. **stēčl, stēčem, vb. pf.** herabfließen: a. a česa, *Cig.*

2. **stéči**, **stéčem**, *vb. pf.* 1) erreichen, erlangen, erwerben, gewinnen, *Habd.-Mik., Jan., C.*; s. si zasluge, *Sol., SIN. - C.*; ne bo dobrega konca stekel, er wird kein gutes Ende nehmen, *Z.*; (prim. *hs. steči v istem pomenu*); — 2) zusammenfließen, zusammenrinnen: voda na zemlji naj steče na en kraj, in prikaži se suhota, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — sich vereinigen: ošpice vkup steko, *Kug.-Valj. (Rad)*; = s. se, *Cig., Jan.*; — sukno se v vodi steče (wird verdrückt), *Z.*; — 3) s. se, zusammenlaufen, sich versammeln, *Prim.*; otroci se v zbor steko, *Levst. (Zb. sp.)*.
3. **stéči**, **stéčem**, *vb. pf.* 1) zu laufen anfangen; tat je stekel, der Dieb hat Reithaus genommen *Z.*; na ono stran s., hinüberlaufen, *Cig.*; resnico reci, pa steci! *Z.*; — zibel roko-delstva je stekla na teh tleh, *nk.*; — 2) wüthend werden; pes je stekel; — 3) schwel-len entstehen: velika bula mu steče, *Jsvkr.*; tako me je udaril, da mi je buška stekla, *Valj. (Rad)*; debela bunka ji je stekla („iz-tekla“) na čelu, *LjZv.*; — (nam. *vzt.*).
4. **stéči**, **stéčem**, *vb. pf.*, *pogl. izteči*.
stéčina, *f.* der Versammlungsort schlechten Ge-findeß, *Svet. (Rok.)*.
stégati, *gam, zem, vb. impf.*, *pogl. iztegati*.
stégence, *n. dem. stegno*; das Schenkelfchen.
stégnaski, *adj.* Schenkelf-, *V.-Cig.*
stegnà, *gèn, n. pl.* = stegne: po stegnih, *Jurč.*; (po ozkih stegneh, *Zv.*).
stegnàt, *àta, adj.* dickschenklig, *Cig.*
stegnè, *gèn, f. pl.* der Eriebweg für das Vieh, gewöhnlich zwischen zwei Bäumen, *Guts., Mur., Kor.-Cig., Jan., Kr.-Valj. (Rad), Svet. (Rok.)*; (*sing. stegna, Mur., Mik.*; *stegnà, Valj. (Rad)*).
stegenica, *f.* das Oberschenkelfein, *Erj. (Som.)*.
stégniti, *nom, vb. pf.*, *pogl. iztegniti, raztegniti*.
stégnò, *n.* 1) der Oberschenkelf; — der Schlägel, *C.*; jelenovo s., die Hirschfeule, *Cig.*; — das Schenkelfein, *Cig. (T.)*, *Erj. (Z.)*; — 2) zeme-ljsko s., die Erdzunge, *Cig., Jes.*; — 3) krvavo s., neko strašilo, *Savinska dol.*; kadar otrok ne sluša, reko mu: „ali se ne bojiš, da bi prišlo krvavo stegno in te po-zrlo?“ *Kras, Lašce, okrog Krke-Erj. (Torb.)*.
stehinili, *inim, vb. pf.* vergehen: žito je na polju stehinilo, *C.*; — verglimmen: ogenj je stehinil, *C.*; — verschwinden, *C.*
stéja, *f.* die innere Ofenwand, *Guts., Mik.*; *nav. pl. steje, Mur., Cig., Met.*; — = mesteje, die Ofenmündung, *Gor. - Erj. (Torb.)*; das Ofenloch, *C.*; — prim. *istje, mesteje, osteje*.
stèk, **stéka**, *m.* das Zusammenlaufen: der Auf-lauf, der Aufruhr, *Cig., C.*; — = stok, der Zusammenfluß, *Jan.*
stékatica, *f.* die aufrührerische Menge, *V.-Cig., ZgD.*
stékališče, *n.* 1) der Versammlungsort, *Gor., BlKr.-M.*; — 2) eine geheime Zusammenkunft, *V.-Cig.*; — 3) der Wasserfad (in den Gruben), *Cig.*
stékanje, *n.* der Zusammenlauf, *Cig., Trub.-M.*; — das Zusammenfließen, *M.*

1. **stékati se**, **tékam, čem se, vb. impf. ad** steči se; (prim. 2. steči); zusammenlaufen, zusammenströmen, *Dict., Cig.*; vsi preplašeni so se pred apostolov hišo stekali, *Ravn.*; ljudstvo se steka, in hrup se glasi, *Str.*; — zusammenfließen: reke se v morje ste-kajo, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — convergieren, *Cig.*
2. **stékati**, **tékam, čem, vb. impf. ad** 3. steči; 1) anfangen zu laufen, *Cig.*; — 2) mezelj (= mozoľ) mi steka, eine Blatter fährt mir auf, *Cig.*
- stékel**, **stékla**, *adj.* wüthend; s. pes; — prim. 3. steči 2).
- stekelcè**, *n. dem. steklo, Cig.*
- steklác**, *m.* der Bagabund, *Mur., M.*
1. **steklāča**, *f.* die Bagabundin, *Mur., M.*
2. **steklāča**, *f.* eine Art giftiger Schwämme, *Mur., C., SIN., vzh. St.*; — prim. stekel.
- steklár**, *rja, m.* der Glasmacher, *Cig., Jan.*; — der Glaser, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*
- steklarica**, *f.* die Glaserin, *Jan. (H.)*.
- steklarija**, *f.* = steklarstvo, *Cig., Jan.*
- stekláriti**, *árim, vb. impf.* das Glaserhandwerk betreiben, *Cig., Jan.*
- steklárna**, *f.* = steklarnica, *Z.*
- steklárnica**, *f.* die Glasfabrik, die Glashütte, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *Levst. (Nauk)*; — die Glasfabrikation, *Jan.*
- steklárski**, *adj.* Glasmacher-: steklarska peč, der Glasofen, *Cig.*; steklarske klešče, *Cig.*; Glaser-, *Mur., Cig., Jan., nk.*; steklarsko delo, die Glaserarbeit(en), *nk.*
- steklárstvo**, *n.* die Glasfabrication, *Cig., DZ., nk.*; — das Glasergerwerbe, *Jan., nk.*
- steklást**, *àsta, adj.* gläserig, *Cig. (T.)*; steklasta mokrina v očesu, die Glaserseichtigkeit im Auge, *Cig. (T.)*; steklasta rudnina, hyalines Mineral, *Cig. (T.)*.
- steklén**, *adj.* gläsern, Glas-, *Mur., Cig., Jan., nk.*; steklena posoda, das Glasgefäß, das Glasgefäß, *Cig., Jan., nk.*; steklena kaplja, das Tropfglas, stekleni biser, die Glasperle, steklena pena, die Glasgalle, *Cig. (T.)*; stekleni zlitek, der Glasfluß, *Cig. (T.)*; steklena elektrika, die Glaselektricität, *Cig. (T.)*.
- steklénast**, *adj.* gläserig, gläserig, *Cig., Jan.*; steklenasto železo, das Eisenglas, *Cig.*
- steklénčev**, *adj.* Spiegglang-, *Jan.*
- steklénec**, *nca, m.* der Spiegglang (min.), *Jan.*
- steklenéti**, *im, vb. impf.* verglasen: oči mu steklene, die Augen brechen ihm, *Cig.*
1. **steklénica**, *f.* die Glasflasche, *Mur., Cig., Jan., Ravn. (Abc.)*, *Vrtov. (Km. k.)*, *Rež.-Kl., nk.*
2. **steklenica**, *f.* neka kožna bolezen: zrinejo se mehurci ter se ogoje, a kadar se po-suše, ostanejo po obrazu neke lise podobne lišajem, *Povir (Kras)-Erj. (Torb.)*.
- steklénicar**, *rja, m.* der Glashändler, *Cig.*
- stekléničnica**, *f.* der Glashaften, *Bes.*
- steklenik**, *m.* das Glashaus, *Jan. (H.)*.
- steklenilo**, *n.* die Verglasung, *Cig.*
- steklenina**, *f.* die Glasware, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

stekleninar, rja, m. der Glaswarenhändler, *Cig., nk.*

stekleniti, im, vb. *impf.* glasieren, *Cig.*

steklenjác, m. der Glasapfel, *Cig.*

steklenjácá, f. 1) die Glasflasche, C.; — 2) der Glasfalon, C., *ZgD.*

steklenják, m. der Glasstein, *Cig.*

steklenjénje, n. das Glasieren, *Jan.(H.).*

steklénka, f. neka hruška, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.);* die Flaschenbirne, C.; — die Glasflische, C.

stekléti, im, vb. *impf.* glasig werden, verglasen, *Cig.*

steklica, f. eine Art Gifschwamm, C.; — prim. steklača.

steklina, f. die Wasserfcheu; pasja s., die Hundswuth; — das Wuthgift.

steklinski, adj. Wuth: s. strup, das Wuthgift, *Cig.*

stekliš, m. der Wuthende, (fig.) der Ultra, *Valj.(Rad);* molče mimo steklišev iti, *SIN.*

steklit, adj. Glas: s. papir, Glaspapier, h. t. — *Cig.(T.).*

stekliti, im, vb. *impf.* glasieren, *Jan., Cig.(T.).*

stekljáča, f. = 1. steklača, ein trüges Weib, *Kr.-Valj.(Rad).*

stekljénje, n. das Glasieren; die Glasur, *Cig.*

stekljo, n. das Glas, *Guts., Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), Rej.-Kl., nk.;* jasno je nebo kakor steklo, *Lašče-Levst.(Rok.);* Marijino s., das Marienglas, *Erj.(Min.).*

steklóba, f. die Hundswuth, *Mur., C.*

steklóben, bna, adj. wuthend, wuthig, toll, *Mur.*

steklobrúsec, sca, m. der Glaschleifer, *Jan.*

stekloprédec, dca, m. der Glasspinner, *Jan.*

stekloréz, réza, m. = steklorezec, *Cig.*

steklorézec, zca, m. der Glaschneider, *Jan.*

steklóst, f. die Wasserfcheu, die Wuth, *Mur., Cig., Jan., nk.;* — die Tollheit, *Cig.*

steklovica, f. die Glasfeuchtigkeit im Auge, h. t. — *Cig.(T.).*

steklovina, f. 1) das Glas, C.; — 2) der Glaskörper, die Glasfeuchtigkeit im Auge, *Cig.(T.), Erj.(Z., Som.), Znid.*

1. **stekniti**, táknem, vb. *pf.* (Angestriches) herunternehmen, *Cig., Jan.;* prstan s., *Cig.;* plašč s. klina s., *BlKr.-M.;* s. se, sich lösen machen; pes se je steknil, *BlKr.*

2. **stekniti**, táknem, vb. *pf.* zusammensteden, zusammenfügen, *Dict., Cig., Jan., Cig.(T.), C.;* s. deske po spahu (spehu), *Cig.;* tesno staknjeni zaboji, gut schließende Kisten, *DZ.;* — = na hitro kaj sešiti, *Senošče(Notr.)-Erj.(Torb.);* — s. se, zusammenfallen (von Linien, math.), *Cig.(T.).*

3. **stekniti**, táknem, vb. *pf.* pogl. iztekniti.

stēkva, f. die Regencisterne, *Guts., Jarn., Mur., Cig.*

stelce, f. pl. (?) dati kravo v stelce, t. j. tako v rejo dati, da tele in mleko ostane redniku, *Radgona(vrhSt.).*

stēten, tna, adj. stelna krava, t. j. krava, kateri ima tele, C., *Danj.-Mik., vrhSt.;* (tudi hs., češ., rus.).

steliti se, im se, vb. *pf.* = oteliti se, falben, C.; — prim. izteliti se.

stēlj, adv. = pičle mere: tri funte stelj = tri funte slabe vage, *Jan.;* — iz it. sottile, *Štek.(Let.).*

stēlja, f. 1) die Streu; po stelje iti v hosto; za steljo listja nagrabiti; — 2) = praprot, *BlKr.;* bela stelja, der Adlerfaumfarn (pteris aquilina), *Navr.(Let.).*

stēljen, lina, adj. Streu.

stēljenvnik, m. = steltnik, C.

stēljica, f. dem. stelja; divja s., der Eichenfarn (polypodium dryopteris), *M.;* sladka s., das Engelsfuß (polypodium vulgare), C.

steljivo, n. das Streumaterial, *Jan., DZ.*

stēljka, f. das Lager, der Lagerstamm (thalus), (bot.), *Jan., Cig.(T.), Tuš.(B.).*

stēljkarica, f. die Lagerpflanze; steljkarice, Lagerpflanzen (thalophyta), *Jan., Cig.(T.), Tuš.(R.).*

stēljnica, f. 1) der Streuschuppen, *Svet.(Rok.);* — 2) = steljkarica, *Jan.*

stēljtnik, m. 1) kraj, kjer se to dobiva, kar kdo za steljo rabi, der Streuwald, C., *M., Nov., Gor.;* — 2) die Streuhütte, *Cig., C.;* — 3) = koš za steljo, *Tolm.*

stēljščina, f. das Recht, Laub zu rechen, C.

stēlnica, f. 1) = steljnica, der Streuschuppen, *Notr.;* — 2) = steltnik, *Svet.(Rok.).*

stēlnik, m. = steltnik, gozd, kjer si kdo steljo grabi, der Streuantheil im Walde, *Svet.(Rok.), Dol.*

stemnēti, im, vb. *pf.* = stemniti se, *Jan.(H.).*

stemniti se, im se, vb. *pf.* sich verfinstern; stemnilo se je, es ist finster geworden.

stēn, m. C., *Erj.(Min.),* pogl. stēnj.

stēna, f. 1) die Wand; bob v steno metati = vergeblich Vorstellungen machen; čelna, opazna s., die Giebelwand, *Cig.;* o božicu pod steno, o veliki noči za pečjo, *Met.;* slišalo se je za deveto steno (= weithin); — die Seite am Schiff, die Schiffswand, *Cig.(T.);* — gozdna s., der Waldmantel, *Cig.;* — 2) die Felswand: živa s., *Cig.(T.);* — die Wange (mont.), *Cig.(T.);* s. poganja, žene, die Felswand fängt an sich aufzurichten, s. stiska (verengt die Grube), je stisnila (hat die Grube ausgeschnitten) (mont.), *Cig.;* dolinja s., Liegendes, gornja s., Hangendes (mont.), *Cig.(T.);* — 3) kopitna s., die Hufwand, die Trachtenwand, *Levst.(Podk.), DZ.*

stēnár, rja, m. = tesar, *Guts., Ravn.-Valj.(Rad).*

stencāti, ām, vb. *pf.* Dict., pogl. iztencati.

stēnec, nca, m. = stenica, *Polj.*

stēnēn, adj. = stenski, C.

stēnica, f. 1) zidana in zgoraj z desko pokrita dobro visoka klop, ki služi namesto mize, *Bolske planine-Erj.(Torb.);* — 2) die Wange; pozemne, povodne stenice, *Erj.(Z.);* nekrilata drevesna s., die ungeflügelte Baumwanze (pyrrhocoris apterus), postelina s., die Bettwanze (acanthia lectularia), siva drevesna s., die graue Baumwanze (pentatoma grisea),

Erj.(Z.); — 3) die Quetschwunde (mit unterlaufnem Blut), *C.*
stęničarica, *f.* neka hruška, *Valj.(Rad.)*.
stęničast, *adj.* wangenartig, wanzig, *Cig.*
stęničav, *adj.* wanzig, voll Wangen, *Cig., Jan., Z.*
 1. **stęničen**, *čna*, *adj.* Wangen-
 2. **stęničen**, *čna*, *adj.* krepilen, stęniš: stęnični afekti, *Lampe(D.)*; — prim. stęnija.
stęniševje, *n.* das Bitterstęß (*solanum dulcamara*), *Josch.*
stęničnica, *f.* der Wangensame (*corispermum*), *C.*
stęničnik, *m.* das Wandläusekraut, die Stinfilie (*iris foetidissima*), *Cig.*; — tudi: der Wasserstęierling (*cicuta virosa*), *C.*
stęničnjak, *m.* = stęničnik, der Wasserstęierling, *Jan.*; — tudi: das Wangenkraut (*coriandrum sativum*), *C.*
stęnija, *f.* napon, die Stęenie (*phil.*), *Cig.(T.)*.
stęnik, *m.* = lesena stęna (*pri podu ali senici*), *Dol.*
stęniti, *sm.* *vb. pf.* pogl. izteniti.
stęnji, *m.* der Docht, *Alas., Dict., Guts., Cig., Jan., Ip.-Mik., Strek., nk.*; ne bo tlečęga stęnja ugasnil, *Ravn.*; vrvčasti s., der Schnurbocht, *DZ.*; — prim. stal. stęna, Schatten, *Mik.(E.)*.
stęnjāti, *ām*, *vb. impf.* āčęę, *Mik., Z.*
stęnje, *n. coll.* Felsenwände, die Fessengruppe, *Cig.(T.)*.
stęnjica, *f.* die Dochtbank, *Cig.*
stęnobđj, *boja*, *m.* = stenolom, *C.*
stęnograf, *m.* tesnopisec, der Stęnograph.
stęnografija, *f.* tesnopis, die Stęnographie.
stęnografovāti, *ųjem*, *vb. impf. (pf.)* stęnografieren, *nk.*
stęnografski, *adj.* stęnographisch.
stęnolom, *loma*, *m.* der Raurbrecher, der Sturmbod, *Cig., Jan.*
stęnotvđr, *tvđra*, *m.* der Felsit, *Erj.(Min.)*.
stęnski, *adj.* Wand: stęnska ura, die Wanduhr, *Guts.-Cig.*
stęp, *stępa*, *m.* 1) le nekoliko v snop zrvanana slama, *Polj.*; — 2) der Bagabund, der Rump, *C.*
stęp, *f.* die Steppe, *Jan., Cig.(T.)*, *C.*; — rus. **stępa**, *f.* = step *f.*, die Stęppe, *Cig., Jan., C.*
stępanje, *n.* das Herumschwärmen: nočno s., *C.*
 1. **stępati**, *tępam*, *pljem*, *vb. impf. ad 1.* stepati; herabschlagen; hruške z drevesa s., *ųřřSt.*
 2. **stępati**, *tępam*, *pljem*, *vb. impf. ad 2.* stepati; 1) zusammenschlagen: jajca s., Eier klopfen, *Cig.*; presno maslo s., Butter rühren, *C.*; — 2) s. se, sich begatten (von Fischen), *C.*; — 3) s. se, = potępati se, *C.*; (prim. hs. stepsti se kam, sich verschlagen).
stępčen, *čna*, *adj.* stęgierig, *Svet.(Rok.)*.
stępę, *ęta*, *m.* der Bagabund, *Dol.*
stępen, *pna*, *adj.* Steppen: stepna rastlina, *Cig.*; stepna reka, der Steppensfluß, stepno jezero, der Steppensee, *Cig.(T.)*.
stępenica, *f.* = potępuhinja, *C.*
stęponina, *f.* das Bagabundengefinde, *C.*
stępenjāča, *f.* der Butterstęßel, *C.*

stępkā, *f.* = stepki, *C.*
stępki, *m. pl.* die Rührmilch, die Buttermilch, *Guts., C., Valj.(Rad.)*.
 1. **stępnik**, *m.* = otep slame: boljšo slamo poškopajo, slabšo postępajo (= v skopnike, stepnike povežejo), *Polj.*
 2. **stępnik**, *m.* der Steppenbewohner, *C.*
 1. **stępati**, *tępem*, *vb. pf.* herabschlagen, herabschlagen; oreh z drevesa s., *ųřřSt.*
 2. **stępati**, *tępem*, *vb. pf. 1)* abprügeln; s. koga; — abklopfen, abrühren: jajca s., *Cig.*; — durch Schlagen dicht machen, *Cig.*; testo s., *Gor.*; — s. se, handgemein werden, sich in die Haare gerathen, zu raufen anfangen; — ali ste se s pamętjo stęple? habt ihr den Verstand verloren? *LjZv.*; — 2) zusammenraffen, *Cig.*; — v sebe s., gierig verzęhren, *Tolm.*; — 3) zusammenschwägen, *Cig., Dol., Gor.*; Bog zna, ka! bodo še stępli! *M.*
stęptāti, *ām*, *vb. pf.* zusammentreten, zusammenstampfen; zemljo s., die Erde festtreten.
stępųh, *m.* = potępuh, *Mur.-Cig., C.*; — prim. 2. stepati 3).
stęreografija, *f.* telopis, die Stereographie, *Cig.(T.)*.
stęreometrija, *f.* telomerstvo, die Stereometrie, *Cig.(T.)*, *Cel(Geom.)*.
stęreoskđp, *m.* telozor, das Stereoskop, *Jan., Cig.(T.)*; zrcalni, lečni s., das Spiegel-, Finsstęreoskop, *ųnid.*
stęreotip, *m.* stęreotipi, plōšęe za celotisk, Stęreotypen, *Cig.*
stęreotipen, *pna*, *adj.* stęreotyp, *Jan., Cig.(T.)*; stęreotipni tisk = celotisk, der Stęreotypendruck, *Cig.(T.)*.
stęreotipija, *f.* celotisk, die Stęreotypie, *Cig.(T.)*.
stęreotipnica, *f.* 1) stęreotipni presnetek, der Abtisch, *Cig.(T.)*; — 2) die Stęreotypendruckerei, *Jan.(H.)*.
stęři, *m. pl.* = stiri, *ogr.-C.*
stęřz, *m.* = storž, *Gor.-Valj.(Rad.)*.
stęsati, *tęšem*, *vb. pf.* zusammenzimmern.
stęska, *f.* die Sammelgrube des Růhlwassers, das Růhlwehř, *St.-Cig., C., M.*
stęsniti, *sm.* *vb. pf.* verengen, einengen; — einschřnken, *Cig., Jan., Cig.(T.)*, *DZ.*; človeško svobodo s., *Cig.*; stęsnjena oblast, *Cig.*; — s. se, sich einschřnken, *Cig.*
stęsnjāva, *f.* die Einengung: s. srca, die Herzbeslemmung, *Cig.*; — die Einschřnkung, die Schmälerung, *Cig., Nov.*
stęsnjāvati, *ām*, *vb. impf.* = stęsnjevati, *Cig.*
stęsnjęno, *n.* die Berengung, *Cig.*
stęsnjęnoat, *f.* die Einschřnktheit, *Cig.*
stęsnjevāti, *ųjem*, *vb. impf. ad* stęsniti; einengen, *Cig.*; — stęsnjuoč, limitativ, *Cig.(T.)*; stęsnjuoča izreka, der Restrictivstęß, *Cig.(T.)*.
stęti se, *stāmem*, *stēmęm se*, *vb. pf.* gerinnen, coagulieren, *Jan., Cig.(T.)*; scvrta mast se stame, je že steta, *ųřřSt.*; loj se je stel, *C.*; kri se stame („steme“), *Stom.-C.*; steta kri, *St.-C.*

stetoskóp, *m.* prsna slušaljka, das Stethoskop, *Cig.(T.)*.

steza, *f.* der Fußweg; rajši po stezi, nego po cesti; „po stezi, po stezi!“ kliče prepelica po polju hodečim, *Gor.-Levst.(Rok.)*; vlažgarska s., der Hühnerweg (an einem Flusse), der Treppelweg, *V.-Cig.*; = vlažilna s., *Jan.(H.)*; (po stazi, *Levst.(Zb. sp.)*, *gen. pl. stáz* [poleg: stezá, stezi], *Cv.*).

stézati, *am, vb. impf. ad* stegniti; pogl. iztezati. **stezdá**, *f.* = steza, *Guts., Mur., Jan., C., Rož.-Kres.*

stezica, *f. dem.* steza: tudi: stezica, *Valj.(Rad.)*. **stezičica**, *f. dem.* stezica; Leži, leži stezičica, *Npes.-K.*

stezina, *f.* = steza, *BlKr.*; pos. = steza poleg kolovozov po gozdu, *Lašče-Levst.(Rok.)*.

stežaj, *m.* die Thürangel, *Jan.*; vrata na s., na ves s. odpreti, die Thüre angelweit öffnen; od stežaja odprt, angelweit offen, *C.*; — prim. steže, stog, stožer, *Mik.(Et.)*.

stežajnik, *m.* die Thürpfoste, *C.*

stežer, *m.* 1) die Thürangel, *Mik.*; tudi: stézer, *Valj.(Rad.)*; — 2) der Haispfost mit dem Haispfost, in welchem sich die Welle dreht, *Frey.(Rok.)*; — 3) ein Gahre, *DZ.*; stežeri in razdelki deželne brambe (die Stämme und Abtheilungen), *DZ.*; (prim. ha. stezer, der Stamm, das Stammmvermögen).

stežeren, *rna, adj.* Gahre: stežerni stan, der Stand des Gahre's, *DZ.*

stéžje, *n.* = kol sredi stoga, die Schöberstange, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.

stéžka, *adv.* = s težka, schwerlich, *C.*; — schwer: to me težka stane, *Dol.*

stéžkoma, *adv.* mit Mühe, *Cig., Jan.*; kaum, *C.*

sti, *interj.* sti, stič! s tem glasom vpreženemu volu ukazujejo ritenski se naza pomikati, *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*.

stič, *interj.* = sti, *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*, *Rib.-Mik.*

stičen, *čna, adj.* convergierend, *Cig.(T.)*, *Žnid.*; anstoßend (von Winkeln), *Cig.(T.)*; stična ravan, die Berührungsebene (math.), *Cig.(T.)*.

stična, *f.* die Zusammenkunft, die Versammlung, *Cig., Kr.-Valj.(Rad.)*; (stična) *UET.*

stičnost, *f.* die Convergenz, *Cig.(T.)*.

stid, *m.* die Scham, *Jan., Cig.(T.)*, *C.*; — ha., *stol.*

stigniti, *stignem, vb. pf.* langen, erreichen, ankommen, *C., kajk.-Valj.(Rad.)*.

stih, *m.* der Vers, *Jan., Cig.(T.)*, *nk.*; — prim. *stol.*, *rus. stih*, *gr. στίχος, Mik.(Et.)*.

stihoma, *adv.* versweise, *Jan.(H.)*.

stihoměrstvo, *n.* die Vermessung, *Jan.*

stihoslóvje, *n.* die Verslehre, die Metrik, *Jan.(H.)*.

stihotvórec, *rca, m.* der Verskünstler, *Jan.*; — *rus.*

stihotvórcje, *n.* der Versban, *Jan.(H.)*.

stihotvórstvo, *n.* die Verskunst, *Jan., Cig.(T.)*, *Zv.*; — *rus.*

stíja, *interj.* tako se ukazuje vpreženemu volu na desno iti, *Z., vzhst.*

stik, *tika, m.* 1) die Zusammenfügung, das Gefüge, die Verknüpfung, die Verlettung, *Cig.*; očetova skrb se vidi iz vsake prigodbe, iz celine njih stika še lepše, *Ravn.*; der Zusammenhang: v stiku biti, zusammenhängen, *Cig.(T.)*; posamezno besedo izpuliti iz stika in zveze, *Str.*; der Context, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*; — 2) die Fuge, *Cig., Jan., Erj.(Z.)*, *Gor.*; — die Naht (anat.), *Cig.*; zaklin-ski s. (na lobanji), die Ypsiloide, *Jan.(H.)*; — 3) der Berührungspunkt, *Cig.(T.)*; — 4) = stika, 4), der Anschluß: s. kake železnice z drugo, *DZ.*; — 5) der Reim, *Mur., Jan., Levst.(Zb. sp.)*.

stika, *f.* 1) die Verbindung, *Mik.*; — 2) die Klammer, *Bes.*; — 3) die Fuge (an einem Gebinde), *C.*; — 4) der Anschluß: s. z drugo železnico, *DZ.*; — 5) der Reim: jeklenih stik zlivanje, *Levst.(Zb. sp.)*.

stikáten, *čna, adj.* convergent, *Žnid.*; — stikátna dalja, die Vereinigungsweite, *Žnid.*

stikalščice, *n.* die Fuge: s. dveh kamenov (v cestnem tlaku), *Levst.(Cest.)*; — der Vereinigungspunkt, *Cig., Žnid., Nov.*; — die Anschlußstelle (einer Eisenbahn), *DZ.*

stikanje, *n.* 1) das Zusammensteden; das Zusammenfügen; — 2) das Zusammenfallen, das Zusammentreffen; — die Einmündung (einer Straße), *Levst.(Pril.)*.

1. **stikati**, *tikam, čem, vb. impf. ad* 1. stekniti; herabnehmen, *Jan.*

2. **stikati**, *tikam, čem, vb. impf. ad* 2. stekniti; 1) zusammensteden; glave stikaje so šepetali, *Jurč.*; s. se, sich berühren: hiša se stika s sosedovo, *Ravn.*; aneinander grenzen, *Jan.*; — s. se, zusammenfallen, zusammentreffen, sich schneiden (math.), *Cig.(T.)*, *Žnid., Cel.(Geom.)*; — zusammenfügen; hlode s., Baumstämme zusammenfügen, *C.*; — s. se, zusammen passen, *Cig., Jan.*; vrata se stikajo, die Thür schließt genau, *Cig.*; — 2) in Zusammenhang bringen, verketten, *Cig.*

stiklaj, *m.* die Fuge, *Pirc.*

stikoma, *adv.* knapp aneinander, *Jan., C.*; s. zvezan, innig verbunden, *Cig.*

stikováten, *čna, adj.* Anschluß: stikovátni kos železnice, die Anschlußstrecke, *DZ.*

stilist, *m.* der Stilist, *Cig.(T.)*.

stilističen, *čna, adj.* v stilistiko spadajoč, stilistisch, *Cig.(T.)*, *nk.*

stilistika, *f.* die Stillehre, die Stilistik, *Cig.(T.)*, *nk.*

stíper, *pra, m.* = stipor, *M.*

stípor, *rja, m.* der Fuslattič (russilago farfara), *St.-Erj.(Torb.)*.

1. **stíratí**, *am, vb. impf. ad* streti; 1) zermalnen, *C.*; — 2) = tir delati, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.)*.

2. **stíratí**, *am, vb. pf.* herabjagen, herabbrängen, *Cig.*; verdrängen, *Trst.(Let.)*; — fortjagen, *Cig.*; — prim. iztirati.

3. **stíratí**, *am, vb. pf.* zusammentreiben, *Jan.(H.)*.

stíri, *f. pl.* = seneni drob, die Heusafälle, der Heusame, *C., vzhst.*

stirinja, *n. coll.* = stiri, *C.*, *vzh. St.*
stirp, *stirpa*, *m.* enoleten kozlič, (prim. ben.-it. sterpo, unfruchtbar), *Loška dol.-Erj. (Torb.)*.
stis, *stisa*, *m.* nam. stisk, daß Gedränge: prevelik je bil s., *Ravn.*
stisen, *sna*, *adj.* zusammendrückbar, *Cig. (T.)*, *Vrt.*
stisk, *m.* das Gedränge (stisek, *Mur.*, *Danj.-Mik.*); — die Compression, (-sek) *Cig.*
stiska, *f.* 1) das Gedränge, *Mur.*, *Jan.*; velika s. je bila v cerkvi, *St.*; — 2) die Bedrängnis, die Drangsal; v stiski biti, in der Klemme sein; v stiskah in težavah; — 3) der Nothfall für unbändige Pferde, *V.-Cig.*; — 4) die Presse, *C.*; — 5) die Einklemmung, *Cig.*
stiskáč, *m.* 1) der Knauer; — 2) der Unterbrüder, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *Ravn.*
stiskaj, *m.* die Pressladung, *DZ.*
stiskalen, *ina*, *adj.* zum Pressen, Quetschen dienend: stiskalno železo, das Quetscheisen, *Cig.*
stiskálnica, *f.* 1) die Presse, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*; ročna s., die Handpresse, *Cig.*; — 2) die Zwinge, *Por.*
stiskálnik, *m.* der Pressbaum, *C.*
stiskalo, *n.* die Pressmaschine, *Mur.*; — die Klemme, *Mur.*; — der Compressionsapparat (phys.), *Cig. (T.)*.
stiskanec, *nca*, *m.* der Bedrängte, *Cig.*, *M.*
stiskanje, *n.* 1) das Zusammenbrücken, das Drücken; s. rok, das Händedrücken, *Cig.*; — das Pressen; — s. arca, die Einklemmung des Herzens, *Cig.*; — 2) das Geizen, die Knauererei; — 3) das Bedrücken; mene tvoje stiskanje ni podrlo, *Valj. (Rad)*; — tudi: stiskanje, *Valj. (Rad)*.
stiskati, *am*, *vb. impf. ad* stisniti; 1) zusammenbrücken, drücken; roke sta si stiskala, sie drückten sich die Hände; v kot se s., sich in den Winkel drückend comprimieren, *Cig. (T.)*; pressen; — enger machen, verengen, *Cig.*, *Jan.*; s. se, enger werden, *Cig.*, *Jan.*; dolina se začne s., *Erj. (Izb. sp.)*; — stiskati, sich aussteifen (mont.), *Cig.*; — 2) knausern, kniden; (kdor je skop, vselej le k sebi stiska, *Krelj*); — 3) bedrängen; stiska ga, die Noth drückt ihn, *Cig.*; — praes. redkoma: stiščem: raka stišče tista toga kirinova srajca, *Erj. (Izb. sp.)*.
stiskáv, *áva*, *adj.* 1) bedrängend, *Cig.*; — 2) knauserisch.
stiskáva, *f.* die Bedrängnis, die Noth, *Jan.*, *C.*
stiskávati, *am*, *vb. impf.* — stiskati, *Mur.*, *ogr.-Valj. (Rad)*.
stiskávec, *vca*, *m.* 1) der Presser, *Cig.*; — 2) der Unterbrüder, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trav.-Valj. (Rad)*; — 3) der Knauer, der Knider; (tudi: stiskavec).
stiskáven, *vna*, *adj.* vegatorisch, *Cig.*
stiskavica, *f.* die Drangsal, die Noth, *Z.*
stiskávka, *f.* 1) die Presserin, *Cig.*; — 2) die Knauerin; (tudi: stiskavka).
stiskávnost, *f.* die Zusammenziehungskraft, *Cig.*

stiskavt, *m.* der Knider, *Cig.*, *Jan.*
stiskoma, *adv.* s. sešiti kaj (tako, da ni roba), Hand an Hand nähen, *Ljub.*, *Dol.*
stiskomér, *méra*, *m.* das Sympiesometer, *Cig. (T.)*.
stiskováti, *šjem*, *vb. impf.* — stiskati.
stiskúlja, *f.* die Kniderin, *Cig.*
stislja, *f.* — stiskalnica, die Presse, *M.*
stislaj, *m.* das einmalige Zusammenbrücken, der Drud, *Mur.*
stisljiv, *iva*, *adj.* 1) fitzig, geizig, *Cig.*, *C.*; — 2) = stisen, zusammendrückbar, compressibel, *Cig. (T.)*, *Sen. (Fiz.)*.
stisljivost, *f.* 1) die Fitzigkeit, die Rargheit, *Cig.*, *C.*; — 2) = stisnost, die Zusammenbrückbarkeit, *Cig.*, *Sen. (Fiz.)*.
stisniti, *stisnem*, *vb. pf.* 1) zusammenbrücken, zusammenpressen; s. roko v pest, die Faust ballen; s. komu roko, jemandem die Hand drücken; comprimieren (phys.), *Cig. (T.)*; fest zuschließen: s. zobe, usta; rep med noge s., den Schweif einziehen (n. pr. o psu ali preni.); rame s., die Achseln zuden, *Cig.*; s. koga (kaj) v kaj, jemanden (etwas) hineinzwingen, *Cig.*, *Jan.*; s. se v kot, sich in den Winkel schmiegen; — hitro ga je stisnilo, der Tod hat ihn schnell dahingerafft, *vzh. St.*; — verengen, *Cig.*; s. se, sich verengen, *Cig.*; — beschränken, *Cig.*; — s. se, zusammen-schrumpfen, *Cig.*; dan se je stisnil, *Z.*; — stisnjen, compenbiös, *Cig.*; — gedrängt, *Jan.*; — stisniti, sich aussteifen (mont.), *Cig.*; rob stisne, *Vod. (Izb. sp.)*; — 2) stisnjen, farg, geizig, knauserisch, *Cig.*, *C.*; stisnjen lakomnik, *Kast (N. C.)*.
stisnja, *f.* die Klemme, *C.*
stisnjenev, *nca*, *m.* der Knider, *Mur.*, *Cig.*, *Vrtov. (Sh. g.)*.
stisnjenev, *nka*, *m.* ein kleiner Handläse, der Bridentäse, *Cig.*
stisnjenje, *n.* der Drud: s. rok, der Händedrud, *Cig.*
stisnjenka, *f.* die Kniderin, *Cig.*
stisnjenost, *f.* 1) die Schmalheit: s. in otonost poprečnic, *Rut. (Zg. Tolm.)*; — 2) die Rargheit, die Fitzigkeit, *Cig.*
stisnost, *f.* die Zusammenbrückbarkeit (phys.), *Cig. (T.)*, *C.*
stiva, *f.* der Meerischaum, *Cig. (T.)*, *Erj. (Min.)*.
stkanica, *f.* das Gewebe, *Mur.*
stkáti, *tkám*, *tkém* (tečém, tkém), *vb. pf.* 1) durch Weben verbinden, zusammenweben, *Cig.*; — 2) durch Weben zustande bringen, fertig weben, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
stláčiti, *tláčim*, *vb. pf.* 1) zusammenstopfen, zusammenpferchen, zusammenbrängen; veliko oblačila s. v ákrinjo; veliko ljudi s. v tesno sobo; — 2) hineinstopfen; zamašek v steklenico s., den Pfropf in die Flasche zwingen; — 3) durch Treten zerdrücken: s. grozdje, die Trauben austreten, *Cig.*; s. glino, den Thon abtreten, *Cig.*; — festtreten, pladen, *Cig.*
stlânje, *n.* das Streuen.

stláti, stéljem, *vb. impf.* die Streu austreuen, streuen.

stléči, stólčem, *vb. pf.* = stolči, *Dict., Cig., M., Dalm.*

stléti, *im, vb. pf.* von glimmendem Feuer verzehrt werden, abglimmen.

stô, *num. indecl.* hundert; en krivičen krajcar sto pravičnih sne; po pet od sto jemati, fünf Procennte Zinsen nehmen; pri sto goldinarjih imeti 10 goldinarjev dobička; (pet set, šest set = petsto, šeststo, *Kor.-Mik.*; ima denarjev na stove = na stotine, *Gor.*).

stobále, *f. pl.* = štibale, Stiefel, *Polj.*; — prim. it. stivali.

stóbar, ára, *m.* ein hölzerner Beuchter, *Vodice (Gor.)-Svet.(Rok.)*; — prim. stobor.

stobor, *m.* = steber: stobor soli, *Mik.*; — prim. stal. stoborn, Säule.

stóčen, čna, *adj.* 1) = stekel: s. pes, *Habd.-Mik.*; — 2) muthwillig, *Z., C.*; — (nam. vzt-).

stóčišče, *n.* der Zusammenfluß, die Mündung, *Jan.(H.)*.

stóčiti, tóčim, *vb. pf.* 1) abrunden, *Cig.*; s. obroč, *Z.*; obod rešetu s. = zaokrožiti in speti ga, *Rib.*; život, stočen kakor sod, *Nov.*; — 2) zusammenstehen: vse ostanke vina v en sodček s.

stóčeje, *n.* = stóčišče, *Jan.(H.)*.

stóčlen, člena, *adj.* hundertgliederig, *Cig.*

stóčnica, *f.* eine Art giftiger Schwämme, *C., kajk.-Valj.(Rad.)*; — prim. stočen 1).

stóčnik, *m.* 1) = stekel pes, *C.*; — 2) = stočnjak 2), *C.*; — prim. stočen.

stóčnjak, *m.* 1) = stekel pes, *C.*; — 2) = razsajač, *StGor.*

stóčnost, *f.* 1) die Hundswuth, *C.*; — 2) der Muthwille, *C.*

stôd, *adv.* = odtod, *C.*

stodóten, čna, *adj.* hunderttheilig: stodótni toplomer, daß 100theilige Thermometer, *DZ., Bes.*

stodíra, *f.* die Schnellwage, *Krelj*; (stedira, *Z.*); — prim. it. stadera.

stodnéven, vna, *adj.* hunderttägig, *nk.*

stodúnten, čna, *adj.* hundertpfündig, *nk.*

stodútnik, *m.* der Hundertpfünder, *Jan.*

stôg, stôga, *m.* 1) debel, močan in rogovilast kol, okrog katerega se žito, seno ali slama sklada, *Mik.(Et.), Levst.(Rok.), BiKr.*; — der um einen Pfahl aufgeschauelte Schöber, *Cig., Jan., Ig.(Dol.)*; — s. drv, der Scheiterhaufen, *Guts., C.*; — 2) die Getreidegarbe, *Cig., Jan., Nov., Gor.*; — 3) die Scheuer, *Meg., Mik., Jan.*; — 4) *pl.* stogi, stírje koli okrog stozja v tla zabiti, da kopa stoji čvrsteje, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.

stôga, *f.* = rogovila, daß Gabelkreuz, *V.-Cig.*

stôgast, *adj.* ionisch, *C., Z.*

stôgelj, glja, *m.* = stogla 1), *GBrda.*

stôgla, *f.* 1) der Schnürriemen, *Mur., Valj.(Rad.), Mik.*; die Bindschnur, *C.*; — 2) *pl.* stogle, die Stifte an den Schnürriemen, *Mik., DZ.*

stoglásen, čna, *adj.* hundertstimmig, *M., nk.*

stogláv, gláva, *m.* das Hundterthaupt, *Cig., C.*

stogláv, gláva, *adj.* hundertköpfig, *Cig., Jan.*

stoglávec, vca, *m.* das Hundterthaupt, *Cig.*

stogláven, vna, *adj.* hundertköpfig, *Cig.*

stoglávež, *m.* die Mannstreu (eryngium), *Cig., Medv.(Rok.)*.

stôgljaj, *m.* 1) der Schnürriemen, *Meg.-Mik., Guts., Mur., Cig., C.*; = jermen pri črevljih, *Štek., Ip.-Erj.(Torb.), Črniče(Goriš.)*; — 2) spodnji obšev pri ženskem krilu, *Kres-Erj.(Torb.)*; — prim. stogla.

stogotíti, *im, vb. pf.* = raztogotiti, *Cig., M.*; — s. se, = raztogotiti se, *Cig., Škrinj.-Valj.(Rad.)*.

stogováti, újem, *vb. impf.* = stoge delati, Schöber machen, *Cig.*

stogúben, čna, *adj.* hundertfältig, *C.*

stôja, *f.* daß Stehen: stoja na eni nogi, križemnoga (križna) s., *Telov.*

stoják, *m.* der Statist, *Jan.(H.)*.

stojališče, *n.* = stališče, der Standort, *Cig., C., DZ., Zora*; s. ladij, die Höhe, *DZ.*

stojálnica, *f.* die stehende Wage, *DZ.*

stojálnost, *f.* die Standfestigkeit, *Sen.(Fiz.)*.

stojálo, *n.* = stalo, daß Gestell, daß Postament, *Cig., Jan., DZ., nk.*; — slikarsko s., die Staffelei, *Jan.(H.)*.

stoján, čna, *m.* 1) der Müßigsteher, *C.*; — 2) ein aufrechtstehender Pfahl, *Cig.*; der Ständer, *Telov.*

stojána, *f.* die Müßigsteherin, *C.*

stojánje, *n.* der Stand, der Standort: vsak kovač ima svoje s. pri kovaškem panju, *Železniki(Gor.)*.

stojarina, *f.* daß Standgeld, *DZ.*

stójati, stójam, *vb. impf.* = stati, *Polj.*

stojbína, *f.* daß Vorkommen der Pflanzen, *h. t.-Cig.(T.)*.

stôjček, čka, *m.* pletenica z lesenim dnóm, v katero bero sadje, *Toim.-Štek.(Let.)*; — prim. stajček.

stôjčkati, *am, vb. impf.* = stati (v otročjem govoru).

stojčéki, *adv.* stehend, *BiKr., jvžhŠt.*; = na stojičkem, *BiKr.-Mik.*

1. stôjen, čna, *adj.* stabil (phys.), *Cig.(T.)*; — stôjna armada, daß stehende Heer, *DZ.*

2. stôjen, čna, *adj.* über 100 Mann gebietend: stojni poglavitnik, *Schönl.*; stojni poglavar, *Jap.(Sv. p.)*.

stojévati, *am, vb. impf.* zu stehen pflegen, *Jan., Zora.*

stojezíčen, čna, *adj.* hundertzüngig, *Cig.*

stôjina, *f.* 1) daß Standgeld, *Toim.*; — 2) kar se daje lastnikom planin od sira in drugega, kar se na njih pridela, *Toim.*

stojíšče, *n.* 1) der Standort, *Z.*; — der Stehplatz, *nk.*; — 2) pri naši hiši denar nema stojíšča (= ne ostane dolgo), *Drežnica nad Koboridom-Erj.(Torb.)*.

stôjka, *f.* der Stempel im Bergwerk (montant), *Cig.(T.)*; — rus.

stojljíivost, *f.* die Stabilitätsfähigkeit, *h. t.-Cig.(T.)*.

stojnost, *f.* die Stabilität: s. pravice, *DZ.*; izraz stojnosti, die Stabilitätsformel, *Cig. (T.)*.

1. **stók**, *stóka*, *m.* der Zusammenfluß, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — der Sammelort (des Wassers), *Cig.*; der Wasserfaß, der Borsumpf im Bergbau, *V.-Cig.*; — = lijak, der Ausgußstein, *Jan. (H.)*.

2. **stók**, *stóka*, *m.* die Hundswuth, *C.*; (nam. vzt.); prim. stočen.

3. **stók**, *m.* das Ächzen, der Jammer, das Ge-stöhn; In jok in stok je nad zemljo, *Preš.*

stóka, *f.* 1) der Erwerb, *Habd.-Mik.*; — 2) = greznica, die Senfgrube, *Jan.*; die Cloake, *Jan.*

stokálo, *n.* der Jammerer, *Cig.*

stókanje, *n.* das Ächzen, das Wimmern, das Jammern.

stókati, *stókam*, *čem*, *vb. impf.* ächzen, stöhnen, jammern.

stokáva, *f.* zusammengekauenes, stehendes Wasser, die Wölle, *Cig.*

stókavec, *vca*, *m.* der Jammerer, *Cig.*

stókavka, *f.* die Jammerein, *Cig.*

stóklas, *m.* = stoklasa, *Medv. (Rok.)*; dobro zrne od ljulke, od stoklasa loči! *Slom.*; (stéklas, *Mur.*, *Medv. (Rok.)*, *Dol.-Levst. [Zb. sp.]*); ne loči steklasa od zdravega zrnja, *Slc.)*.

stóklasa, *f.* die Trefse (bromus), *Cig.*, *Jan.*, *Tuš. (R.)*; — (nudi: steklasa, *Mur.*, *Notr.*).

stókniti, *stóknem*, *vb. pf.* aufächzen, *C.*, *Bes.*

stókrat, *adv.* hundertmal.

stókraten, *tma*, *adj.* hundertmalig.

stól, *stóla*, *m.* 1) der Stuhl, der Sessel; s. pristaviti k mizi; sodnji s., der Gerichtstuhl, *Jan.*; pred sodnje stole peljati, *Jap. (Prid.)*;

— = stolič, dreifüßiger Stuhl, *C.*, *Kras.*; — die freistehende Bank, die Werkbank, *Cig.*, *Jan.*; tesarski, rezilni stol, *Dol.*; — (tkalski) s., der Webstuhl, *BlKr.*; — die Kirchenbank, *Cig.*, *Jan.*; cerkveni stoli, *jvrhSt.*; — božji s., der Regenbogen, *Jan.*, *Koborid-Erj. (Torb.)*; — stol sv. Petra, neko zvezdje, *Savinska dol.*; — 2) der Dachstuhl: stoječi, ležeči s. (mit senkrecht oder schief stehenden Stäben), *vzhSt.*; — 3) vezani s. (za zvon), der Glodenstuhl, *Pot.-Cig.*; — 4) der Tisch, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

stolár, *rja*, *m.* 1) der Sesselmacher, *Cig.*; — 2) = mizar, der Tischler, *Jan.*, *ogr.-C.*

stolárski, *adj.* = mizarški, *Jan.*

stolárstvo, *n.* = mizarstvo, *Jan.*

1. **stólb**, *stólba*, *m.* = stolba, die Stufe, *C.*, *ogr.-Mik.*

2. **stólb**, *m.* der Pfahl, *ogr.-C.*; — die Säule: odlomljen s., *Zv.*; der Strebepfiler, *C.*; — nam. stolp.

stólba, *f.* 1) die Stufe, die Staffel, *Mik.*, *ogr.-C.*; stopila je na živo stolbo, *Zv.*; — *pl.* stolbe, die Stiege, *ogr.-Valj. (Rad.)*; die Leiter, *ogr.-C.*; — 2) = stolbe, *Vrt.*, *Levst. (LjZv.)*.

stólbica, *f.* dem. stolba; die Stufe, *C.*; — das Fußgestell an einer Bank, *C.*; — die Reile, die Reihe, *C.*; — der Grab einer Sonnenuhr, *C.*

stolbič, *iča*, *m.* ein kleiner Thurm an den Befestigungsmauern, *Dol.*; — nam. stolpič.

stólcico, *iča*, *m.* dem. stolec; (stólcéc), *Valj. (Rad.)*.

stólcék, *čká*, *m.* dem. stol; — das Stühlchen; božji s., der Regenbogen, *Cig.*, *BlKr.*

stólcí, *stólcem*, *vb. pf.* zerstoßen; na drobno s., klein stoßen; s. na droben prah, pulverisieren.

stólcíkl, *m. pl.* abgefallenes und angeschlagenes Obst, *C.*

stólec, *tca*, *m.* dem. stol; 1) das Stühlchen, (stólcéc, *Cv.*); ponočni s., der Leibstuhl, *Jan. (H.)*;

— božji s., der Regenbogen, *Mur.*, *Cig.*, *Zv.*, *St.*; — 2) der Weigenfattel, *C.*; — 3) der Bwidel, *C.*; — 4) s. Matere božje, das Weintraut (linaria), *C.*

stólej, *m.* dem. stol; das Stühlchen, *Jarn.*, *Rož.-Kres.*

stólek, *lka*, *m.* das Stühlchen, *M.*; (stólek, *leka*, *jvrhSt.*).

stólen, *čna*, *adj.* 1) Residenz, *Cig.*, *Jan.*; stólnó mesto, *Jan.*; — Kathedrale, *Dome*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; stolna cerkev, stolni pridigar, *Cig.*, *nk.*; — 2) Tisch: stolna molitev, *ogr.-C.*

stóletec, *tca*, *m.* ein hundertjähriger Mann, *Mur.*

stóleten, *tma*, *adj.* hundertjährig; stóleten hrast; stóletna pratika; stóletni praznik, die Säcularfeier, *Cig.*, *Jan.*; stóletne izpremembe, die Säcularveränderungen, *Cig. (T.)*.

stóletje, *n.* das Jahrhundert, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

stóletnica, *f.* 1) die Hundertjährige, *Jan. (H.)*; — 2) die hundertjährige Feier, die Säcularfeier, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*

stóletnik, *m.* der Hundertjährige, *Cig.*

stolica, *f.* eine vierfüßige, bewegliche Bank ohne Lehne; na stolici stoji čeber, škaf; — die Zimmermannsbank, *V.-Cig.*; na stolicah hlode tešejo, *Gov.-Levst. (Rok.)*, *jvrhSt.*; — die Schnitzbank, *C.*; — ein langer Kirchen- oder Schulstuhl, *ogr.-C.*, *Rež.-Baud.*; — die Lehrstange, der Katheder, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — der Thron, *ogr.-C.*; s. sv. Petra, *C.*; — der Hauptst, *Jan.*; die Residenz, *Mur.-Cig.*; — das Comitát, die Gespanschaft, *ogr.-Mur.*, *C.*; Turoška s., *Zora*; Zelezna s., *ogr.-C.*

stolič, *iča*, *m.* dem. stol; das Stühlchen, *M.*, *Rož.-Kres.*

stoliček, *čka*, *m.* dem. stolič; das Stühlchen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; podnožni stoliček, *Jurč.*

stoličen, *čna*, *adj.* Comitats-, *Jan.*; — Residenz-, *SIN.-C.*; — Kathedral-, *Cv.*

stolistnica, *f.* die Gentifolie, *Cig.*, *C.*

stólnica, *f.* 1) die Kathedrale, *Jan.*; — 2) die Tischlade, *ogr.-C.*

stólnik, *m.* 1) der Truchseß, *Jan.*, *C.*, *SIN.*; — 2) das Weihnachtbrod, *C.*; (prim. stalnik).

stólništvo, *n.* das Truchseßamt, *Z.*, *Rut. (Zg. Tolm.)*.

stólnjak, *m.* das Tischstuch, *Z.*, *ogr.-C.*

stoloplet, *pléta*, *m.* der Rohrstuhlflächter, *Cig.*

stoloravnatelj, *m.* der Ordner einer Tischgesellschaft, *nk.*; — *ha.*

stólov, *adj.* Gessell., *Cig., Jan.*; stolova noga, das Bein eines Stuhles, *Cig.*

stolováti, *gjem, vb. impf.* residieren, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; — seinen Hauptsitz haben: kraj, kjer stoluje okrajno sodišče, poglavarstvo, der Sitz des Bezirksgerichtes, der Bezirkshauptmannschaft, *Levst. (Nauk), DZ.*

stolovje, *n. coll.* Stühle, das Gestühl, *Cig.*

stól, *m.* 1) der Pfahl, der Pflo, *vzh. St.-C., M.*; der Baupfahl, *Hal.-C.*; — = v zemljo zabiti kol za trlico, *Polj., jvzh. St.*; — der Pfeiler, der Pfäster, *Cig.*; — der Fockpfahl, *Cig. (T.);* — die Säule, *Meg., Cig., Jan., Cig. (T.);* eine Stein- oder Holzsäule, *BKkr.*; — zračni s., die Luftsäule, *Cig. (T.);* vodeni s. = morska troba, die Wasserhohe, *Cig.*; — 2) der Thurm, *Mur., Cig., Jan., nk.*; stražni s., die Warte, *Cig., Jan.*

stólpast, *adj.* 1) mit Thürmen versehen, *C.*; — 2) pfeilerartig, *Cig. (T.);* — säulenartig, *C.*; stolpaste cevi, Rohrstützen bei Dampfkesseln, *DZ.*; — 3) thurmartig, *Jan., C.*

stólpcema, *adv.* columnenweise, *Cig. (T.).*

stólpič, *m.* der Regel mit der Letter (bei den Schriftgießern), *Cig.*

stólpec, *pca, m. dem.* stolp; 1) das Pfeilerchen, das Säulchen: s. ali stebrič med oknom, der Fensterpfeiler, *Cig.*; — 2) der Regel, *C.*; — 3) die Colonne, die Säule, *Cig. (T.), DZ., Žnid., nk.*

stólpen, *pna, adj.* Thurm-, *nk.*; — thürmig, *Jan.*

stólpicá, *f.* 1) die Weiselzelle, *Z.*; — 2) das Thurmtraut (turtitis), *C.*

stólpič, *ica, m. dem.* stolp; 1) das Pföddchen, ein kleiner Pfahl, die Palissade, *Jan., vzh. St., C.*; — = v zemljo zabiti kol za trlico, *Polj.*; — eine kleine Säule, *Zora*; ein senkrecht stehender Pfeiler als Theil eines Gestells, die Pfole, *Cig.*; stolpiči, die Säulen um den Stabesal, *Cig.*; ein Säulchen im Dachstuhl, *ogr.-Valj. (Rad);* — 2) ein kleiner Thurm, *Jan.*; — 3) = stolpec 3), die Colonne, die Säule, *DZ.*

stólpičast, *adj.* thurmformig: stolpičaste pipice, *DSv.*

stólpiček, *čka, m. dem.* stolpič, das Säulchen, *jvzh. St.*

stólpišče, *n.* die Säulenreihe, *Cig. (T.).*

stólpije, *n. coll.* Pfeiler, Säulen, *Cig. (T.).*

stólporčaje, *n.* die Säulenordnung, *Cig.*

stólpočen, *vna, adj.* Säulen-: stolpočni red, die Säulenordnung, *Cig. (T.).*

stólpočit, *adj.* säulig, *Cig. (T.).*

stólpočje, *n. coll.* Säulen, das Säulengerüst, *Cig., Cig. (T.).*

stólpočnik, *m.* der Säulengang, die Colonnade, *Cig. (T.).*

stólstiti, *im, vb. pf.* feist machen, mästen, *C.*; s. se, feist werden, *Cig.*

stómbelj, *blja, m.* ein höhler Baum als Brunnenröhre, *C.*

stónog, *m.* = stonoga, *Cig.*

stonog, *noga, adj.* hundertfüßig, *Jan. (H.).*

stónoga, *f.* der Bielfuß (scolopendra), *Mur., Mik.*; — stonoge, die Laufendfüßler (zool.), *Cig. (T.), Erj. (Z.), tudi:* die Kellerrassel (oniscus asellus), *Cig., Jan.*; — die Wasserrassel: s. živi v bistrih studenih *BKkr.*; = povodna s., *Cig.*; — prim. stanoga.

stonožén, *zna, adj.* hundertfüßig, *Cig.*

stónožka, *f.* = stonoga, der Scolopender, *Cig. stodk., čka, adj.* hundertfüßig, *SIN.*

1. stóp, stópa, *m.* der Tritt, *C.*; das Schreiten, der Schritt, *Cig., Jan.*; v stop, schrittweise, *Cig., Jan.*; v stop iti, *Cig.*; voziti v s., im Schritt fahren, *DZ.*

2. stóp, stópa, *m.* die Zusammenschmelzung, *Cig.*; die Fusion, *h. t.-Cig. (T.).*

1. stópa, *f.* 1) der Schritt, *C.*; — 2) die Fußstapfe, die Fußspur, *Rej.-C., Valj. (Rad);* stope v snegu, *vzh. St.*; — 3) = črevelj (mera), *C.*; kamen je meril samo eno stopo na širokost, *LjZv.*; — 4) der Fuß in der Metril, *Cig., Cig. (T.);* stope meriti, scambieren, *Jan. (H.);* — 5) obrestna s., der Zinsfuß, *DZ.*

2. stópa, *f.* die Stampfe; konj je sit ko stopa, *Jurč.*; ročna s., die Handstampfe, *Vod. (Izb. sp.);* pl. stope, die Stampfmühle, die Bachmühle; srce mu je v stopah delalo, das Herz pochte ihm heftig, *Lašče-Levst. (Rok.);* — iz nem.; prim. stv. stampfon, *Mik. (Et.).*

stopáj, *m.* 1) der Tritt, der Schritt, *Guts., V.-Cig., Jan., C., ogr.-Valj. (Rad), Zora*; — 2) die Fußstapfe, *C.*

stopál, *m.* nam. stopalo, *Cig., Met.*; (stopál, *f. Jan., Dol.*; tvoje stopali bo podnesel, *Skrinj.-Valj. [Rad]).*

stopálc, *n.* der Fuß der Insecten, *Cig. (T.).*

stopálica, *f.* die Fußsohle, *Jan.*

stopálnica, *f.* 1) die Trete, das Trittbrett, *Cig., Jan.*; 3. B. beim Spinnrad: kolovratu je manjkalo stopalnice, *LjZv.*; — 2) stopalnice, die Fußwurzellnochen, *Cig. (T.).*

stopálnik, *m.* 1) der Steigbügel, *Hip. (Orb.);* — 2) die Trete, der Weberschemmel, *Cig., Jan.*; — 3) der Schrittstein (in einem Bache), *Cig.*

stopálo, *n.* 1) der Fußballen, der Mittelfuß, *Cig., Cig. (T.), Erj. (Z.);* — die Fußsohle; v stopalu me boli; — 2) = der Schemmel, *C.*; — das Trittbrett, *LjZv.*

stopána, *f.* svoje ime kravi, *Vas Krn.-Erj. (Torb.).*

stopánja, *f.* = stopinja, *C.*

stópanje, *n.* das Treten, das Schreiten; s. po prstih, der Hebetritt, *Cig.*

1. stópati, *am, vb. impf. ad* stopiti; treten, schreiten; Tritte, Schritte machen; na nogo komu s., jemandem auf die Füße treten; trdo s., hart aufstehen; široko s., große Schritte machen; počasi, hitro s.; — marschieren, *Jan. (H.);* stopaj(te)! vorwärts! marsch! *nk., (po rus.);* — kri nam stopa v lice, *Ravn.-Valj. (Rad);* solze mi stopajo v oči, *Jan. (H.).*

2. stópati, *am, vb. impf.* mit der Stampfe arbeiten, stampfen: ječmen, proso s. v stopah,

Tolm., BIKr.; wallen: platno s., *SIN.*; (pos. raševino v stope dajejo, *Savinska dol.*).

stópen, pna, *adj.* Stampf, *Boch.*: stópnq vreteno, die Daumenwelle in der Stampfmühle, *Cig.*; — = v stopah napravljen: stopna kaša, stopno pšeno, *Gor., Dol.*

stópenaj, pnja, m. der Grab, *Jan., Cig.(T.)*; s. dolžine, obrazovanosti, der Bängen, Bildungsgang, *Cig.(T.)*. — prim. rus. stupen. stoperšen, sna, *adj.* hundertblättrig, *Cig., Jan.* stoperka, f. = stolistnica, die Centifolie, *Jan.(H.)*.

stóperniki, m. pl. eine Art Rosen, *Valj.(Rad.)*.
1. stópic, f. dem. 1. stopa; 1) die Fußbank, *Cig.*; — die Stufe vor Thüren oder Fenstern, der Auftritt, *Cig.*; — 2) der Versfuß, *Jan.*; stopice meriti, scandieren, *Jan.*

2. stópic, f. dem. 2. stopa; 1) = možnar, der Mörtel, *Gor.*; bes. ein hölzerner Mörtel, *Cig., C.*; — 2) pl. stopice = male stope za čreslo, *Lašče-Levst.(Rok.)*.

stopicati, am, *vb. impf.* mit kleinen, leichten Schritten gehen.

stópič, m. der Stampfstößel, *Mur., C.*

1. stópicna, f. das mit der Stampfe Bearbeitete, *Z.*; j. B. die Grube, *V.-Cig., Lašče-Levst.(Rok.)*.

2. stópicna, f. = stopinja, die Fußstapfe, der Schritt, *Habd.-Mik., kajk.-Valj.(Rad.)*.

stopinja, f. 1) der Tritt, die Fußstapfe; cloveske stopinje se poznajo po snegu; — 2) der Schritt; dvajset stopinj dolga soba; stopinje šteti; drobne stopinje delati; ni stopinje vredno — es ist nicht der Mühe wert, *Cig.*; stopinje pobirati za kom, jemandem nachtreten; — 3) jeder Einschnitt, j. B. am Dachholze, in welchen etwas eingelassen wird, *C., Z.*; — 4) das Rappenlager, *Cig.(T.)*; — 5) die Stufe: od stopinje do stopinje, *Levst.(Zb. sp.)*; — der Grab (math., geogr. etc.), *Cig., Jan., Cig.(T.), Cel.(Ar. Geom.), nk.*; pet stopinj mraza, toplote, *C., nk.*; po stopinjah, gradweise, *Cig.*; — s. obrazovanosti, der Culturgang, *Cig.(T.)*; — 6) die Instanz: druga s., *Levst.(Nauk.)*; — 7) oslova s., der Hufstich (tussilago farfara), *Cig.*

stopinjica, f. dem. stopinja; 1) eine kleine Fußstapfe; — 2) das Schrittschen.

stopinjski, *adj.* 1) Tritt-; — 2) Schritt-; — 3) Grab-: s. razloček, der Grabunterschied, *Zora*; stopinjsko omrežje, das Grabnetz, *Cig.(T.)*.

1. stópitl, stópm, *vb. pf.* einen Tritt oder Schritt thun, treten; rahlo, trdo s.; napačno, krivo s., einen Fehltritt thun; na nogo komu s.; na prste s., energisch auftreten, *Cig.*; s. pred koga, vor jemanden hintreten; stopi blize! s. v sobo, eintreten; s. konja, z voza s., ab-, aussteigen; s. komu na pot, jemandem in den Weg treten; s. vmes, sich ins Mittel legen, *Cig.*; v službo s., in einen Dienst eintreten: s. v zakon, sich verhebelichen; v človeštvo s., Mensch werden, *Krelj*; voda je stopila čez bregove, das Wasser ist ausgetreten; hitreje s., seine Schritte beschleunigen; nesi pismo

na pošto, pa hitro stopi! (eile!); — *praes. stópm, Cv.*

2. stópitl, im, *vb. pf.* stumpf machen, *Jan.*; s. nož, *Fr.-C.*; s. kose po kamenju in krtinah, *Ahac.*; — prim. 2. iztopiti.

3. stopitl, im, *vb. pf.* 1) zusammenschmelzen: vosek z maslom s.; — fusionieren, *Nov.*; — 2) schmelzen (*trans.*); s. svinec, maslo; s. se, schmelzen (*intr.*); aneg, vosek se je na solncu stopil; — verschmelzen, durch Schmelzen alle machen: ves vosek sem stopil.

stópkati, am, *vb. impf.* kleine Schrittschen machen, *Mur., Cig., Jan.*; leise auftreten, *Mik.*

stopliti, im, *vb. pf.* erwärmen, *Cig.*

stopljénje, n. die Zusammenschmelzung, *Cig.*

1. stopnica, f. die Stufe, die Staffel, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; s. pred pragom, pred oltarjem, *Kr.*; prestolna s., die Thronstufe, *Cig.*; železna s. (na vozu), das Tritteisen, *Cig.*; stopiti na vrhnjo stopnico, *Ravn.*; — pl. stopnice, die Treppe, die Stiege, *Mur., Cig., Jan., nk.*; po stopnicah gori in doli, die Treppe auf und ab, *Cig.*; polzaste stopnice, die Wendeltreppe, *Jan.*

2. stópnica, f. 1) = 2. stopica, lesen možnar, v katerem orehe, kašo, hren itd. tolčejo (stopajo), *BIKr., Dol.-Burg.(Rok.)*; — 2) die Stampfwolle, die in der Walkmühle zurückbleibende Wolle, *C., Z.*

stopnina, f. der Bodzins, *Cig.*

stopnišče, n. das Stiegenhaus, *Jan.(H.)*.

stópniti, stópnem, *vb. pf.* = 1. stopiti, *C., Gor.*

stópnja, f. 1) = stopinja, der Tritt, *Mur., Cig., Jan., Gor., ogr.-Valj.(Rad.)*; — 2) die Leiterprosse, *Cig.*; — 3) die Last am Schießgewehre, *V.-Cig.*; — 4) der Bahn oder die Kerbe an der Baumstamme der Weber, *V.-Cig.*; — 5) die Erdstufe, die Terrasse, *Cig.*; — 6) der Grab, die Abstufung, die Stufe, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*; s. gorkote, glas, Wärmeград, Konstufe, *Cig.*; — prva s. (k višji učenosti), *Vod.(Irb. sp.)*; — die Rangstufe: na najvišjih stopnjah, *Cig., nk.*; — die Instanz, *DZkr., nk.*; — die Vergleichungsstufe (gramm.), *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 7) die Stelle: da sem jaz na tvoji stopnji, wenn ich an deiner Stelle wäre, *Dol.*

stópnjast, *adj.* stufenförmig, *Zora*.

stopnját, áta, *adj.* stetig: stopnjato kolo, das Steigrad, *Cig.(T.)*; — grabig, *Cig.*

stopnjátev, tve, f. die Steigerung (gramm.), die Gradation, *Jan.*

stopnjáti, áti, *vb. impf.* steigern (gramm.), *Cig., Jan.*

stopnjáva, f. die Steigerung (gramm.), *Jan.(Slovn.)*.

stópnjema, *adv.* stufenweise, gradatim, *Jan.*

stopnjemér, méra, m. der Grabmesser, *Cig.*

stopnjevánje, n. die Steigerung, die Gradation (gramm.), *Jan., Cig.(T.)*; s. glasov, die Lautsteigerung, *Cig.(T.)*.

stopnjeváti, áti, *vb. impf.* steigern (gramm.), *Cig., Jan.*; (čes.).

stopnjevína, f. das Stufen-, Terrassenland, *Cig.(T.), Jes.*

stopnjevīt, *adj.* Grade enthaltend: s. oblok, der Grabbogen, *h. t.-Cig. (T.)*.
stōpoma, *adv.* schrittweise, *Jarn., Cig., Jan., Nov.-C.*
stopomēren, *rna, adj.* metrisch, *Cig.*
stopomērje, *n.* die Metriř, *Cig.*
stoposklādje, *n.* der Versbau, *Cig. (T.)*.
stōppram, *adv.* = stoprv, *še le, Prip.-Mik., Navr. (Let., Kop. sp.)*.
stōpprav, *adv.* = stoprv, *še le, Trub., Dalm., Kreij.-Mik., Jsvkr., Levst. (Nauk.), nk.*
stōpprv, *adv.* = *še le, erst, Mik. (Et.), Jan.*
stōraks, *m.* der Storax (styrax vulgaris), *Tuš. (B.)*.
stōraksōv, *adj.* Storax: storaksovo olje, *Cig. (T.)*.
storīlec, *īca, m.* der Thäter, *Cig., Jan., DZ., nk.*
storīlka, *f.* die Thäterin, *V.-Cig., Jan., nk.*
storīlo, *n.* die Verrichtung (eines Geschäftes), *C.*; kakrāno je naše storilo, tako bo tudi plačilo, *Slom.*
storītev, *tve, f.* die Verrichtung, die Leistung, *Cig., Cig. (T.), DZ.*
storīti, *cig. (Tm, pf. 1) thun*; kar se ne stori, se ne zve, (= alles kommt an den Tag), *Mur.*; ne vem, kaj bi storil; prav, ne prav s.; stori, kakor hočeš! brez glave storjena je rada izkažena = vorgethan und nachbedacht, hat manchem großes Leid gebracht, *Cig.*; s. svojo dolžnost, seine Pflicht thun; kaj hudega, kaj dobrega komu s.; s. komu dobroto, ljubav (eine Wohlthat, einen Gefallen erweisen); storite mi to ljubav! haben Sie die Güte! *Cig.*; škodo s. komu, jemandem einen Schaden zufügen, *Cig.*; krivico s. komu, jemandem ein Unrecht anthun; pes ti ne bo nič storil, der Hund wird dir nichts zuleide thun; — to mi dobro stori, das thut mir wohl (po nem.); — s. komu, es jemandem anthun, ihn verzaubern: storjeno mi je, ich bin verzaubert, *Cig.*; — begehen; greh, hudodelstvo s., eine Sünde, ein Verbrechen begehen; — dobro s., gut thun: otrok neče dobro s., *jvzh.St.*; (po nem.); — 2) verrichten; delo je storjeno; s tem ni storjeno, damit ist es nicht abgethan, *Cig.*; — bewerkstelligen, zustande bringen, fertigstellen: a. pot, einen Weg bahnen, *Cig.*; s. nasip, einen Wall aufwerfen, *Cig.*; dno s., grundieren, *Cig.*; s. zatvornico, ein Schloßsenwerk legen, *Levst. (Močv.)*; David ni vseh psalmov sam storil, *Trub.*; storjena obleka, fertige Kleider; ne stori kruha moka, ampak roka, *Z.*; s. sodbo, ein Urtheil fällen, *Cig., Jan., Jsvkr., nk.*; s. oblubo, das Gelübde ablegen; kup, cenó s. za blago, eine Ware behandeln, *Cig.*; s. šest milj hoda (zurücklegen), *Cig.*; s. zvezó (zavezo) s kom, sich mit jemandem verbinden, *Cig.*; srce komu (si) s., jemanden (sich) ermunthigen, *Cig.*; priprave s., Vorbereitungen treffen, *Cig.*; — smrt s., sterben; grozno smrt s., eines schrecklichen Todes sterben; — 3) bewirken, machen; to je storilo, da —; to mi je veliko solz storilo,

dies kostete mich viele Thränen, *Cig.*; vročino s., hiten, *Cig.*; — zu etwas machen: očeta te bom storil velikemu narodu, *Ravn.-Jan. (Slovn.)*; srečnega koga s., jemanden glücklich machen; pohlevnega s., demüthigen, *Cig.*; vera je tebe zdravega storila, *Trub.-Mik.*; vreden se storim, *Guts. (Res.)-Mik.*, poleg: vrednega se storim; — s. se mrtvega, sich todt stellen, *Npes.-Jan. (Slovn.)*; — 4) gebeißen: lan ne stori na vsakem kraju, *Nov.*; — 5) gebären (vom Vieh), *Cig., Jan.*; krava je storila (hat abgelaßt), *Cig., Kr.*; — herbringen: koreninice s., Wurzeln treiben, *Pirc.*; — 6) s. se, werden; noč se je storila, dan se je storil, es ist Nacht, Tag geworden; storila se mi je tema pred očmi, es ward mir finster vor den Augen; milo, inako se mi je storilo, es wurde mir wehe ums Herz, ich wurde wehmüthig gestimmt; kakor si veroyal, tako se ti stori, (so geschehe es dir!), *Trub.*

1. stōrja, *f.* = povest; — prim. lat. historia, nem. die Historie.
2. stōrja, *f.* *Zv. pogl. storja.*
- stōrčēm, *ēna, adj.* hunderthändig, *M.*
- stōrč, *rōka, adj.* hunderthändig: Briareja storocēga si vkrotil, *Preš.*
- stōrž, stōrža, *m.* 1) der Zapfen (am Radelholz), *Cig., Jan., Tuš. (B.), Dol., Gor.*; — 2) der Weistollen, *Cig., Jan., C., Polj.*; der entförnte Weistollen, *Konjice (St.)*; — 3) der Rohlftrunk, der Krautstengel, *Cig., Jan., Lašče-Levst. (Rok.), Notr., Ig. (Dol.)*; — 4) eine Art Rapunzel (phyteuma spicatum), *Josch.*
- stōržast, *adj.* zapfenförmig, *Cig., Jan.*
- stōržek, *žka, m. dem. storž, Znid.*
- stōržlč, *īca, m. dem. storž*; der Weistollen, *Trst. (Let.)*.
- stōržlka, *f.* = storž 1) *Rog.-Valj. (Rad.)*
- stōržnják, *m.* storznjaki, Radelhölzer (coniferae), *Cig. (T.), Tuš. (R.)*.
- stōstōlp, stōlpa, *adj.* hundertthürmig: stostolpa Praga, *C.*
- stōt, stōta, *m.* 1) das Hundert, *Gor.*; na stote podpisov, *SlN.*; — 2) = cent, *Cig., Jan., nk.*
- stōták, *m.* die Hundertguldennote.
- stōtēr, *num.* hunderterlei; — prim. deseter.
- stōtēren, *rna, adj.* hundertfach; stoterna hvala.
- stōtērka, *f.* die Zahl hundert, *Mur.*
- stōtērnat, *adj.* = stoteren.
- stōtī, *num.* = stotni, *Cig., Jan., nk.*
- stotica, *f.* die Zahl hundert, der Hunderter, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Cel. (Ar.), Vrt.*
- stōtīč, *adv.* = stotnič, *Mur.*
- stōtīma, *f.* eine Anzahl von hundert, das Hundert; bilo je konjev videti na stotine; hunderter von Pferden sah man; stotina za stotino, hundertweise, *Cig.*
- stōtinjácsa, *f.* die Hundertguldennote, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
- stōtinka, *f.* das Hundertstel, *nk.*
- stōtinoma, *adv.* hundertweise, *Jan. (H.)*.
- stōtisočica, *f.* der Beihntausender, *Cel. (Ar.)*.

stotisočnina, *f.* das Hunderttausendstel, *Cig.* (T.).

stōtni, *num.* der hundertste, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Kop., Met., Levst. (Sl. Spr.); — centesimal, Cig. (T.).*

stōtnica, *f.* 1) die Hauptmannsfrau, *Jan. (H.); — 2) die Hundertguldennote, Svet. (Rok.); — 3) neka stonoga: der Steinkriecher (li-thobius sp.), Solkan-Erj. (Torb.).*

stōtnič, *adv.* hundertens, zum hundertennmal, *Cig.*

stotnija, *f.* die Centurie, *Cig.; = kompanija, Cig., Jan., nk.*

stōtnik, *m.* der Hauptmann, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj. (Rad), nk.*

stotnina, *f.* das Hundertstel, *Cig. (T.).*

stōtnistvo, *n.* die Hauptmannswürde, *Jan.*

stōuden, *dna, adj.* hundertgliederig, *Cig.*

stōuh, *uha, adj.* hundertjährig, *Cig.*

stōusten, *stna, adj.* hundertmännig, *Cig.*

stovariševati, *ujem, vb. impf. ad stovarišiti, Z.; — (stovaruševati se, sich gefallen, ogr.-C.).*

stovarišiti, *arišim, vb. pf.* vergesellschaften, *Cig.; s. se, Kameradschaft schließen, Dict.*

stōven, *vna, adj.* stovni („stoveni“) med, der Wabenhonig, der Honigseim, *ogr.-Mik., C.; — prim. sat (stsl. svra).*

stovéseln, *adj.* hunderttruderig, *Cig.*

stovéselnat, *adj.* hunderttruderig, *Cig.*

stovfsten, *stna, adj.* hunderterteil, *Cig.*

stožanj, *m.* die Thürpfoste, *Jan.*

stožanje, *n.* der Thürstod, *Mik. (Et.).*

stožanje, *nica, m. dem.* stožanj, *Z.*

stōžast, *adj.* kegelförmig, *Z., Zora.*

stōžec, *zca, m.* der Keg, *Cig. (T.), C., DZ., Cel. (Geom.); prišekan s., abgestufter Keg, Cig. (T.).*

stōžek, *zka, m. dem.* stog; 1) = majhen stog; — 2) ein kleiner Keg, *Jan. (H.).*

stožer, *m.* 1) der Schöberstod, *C., Z.; die Hüßeltange, ogr.-C.; — 2) der Windebaum, V.-Cig., Jan.; der Spießbaum (senkrechter Baum am Böpel) (mont.), Cig.; — 3) der übersehbare Pfahl, in welchem der Schleifstein der Schnitterinnen steht, C.; — 4) eine Art Leuchter aus Draht, Vodice (Gor.)-Svet. (Rok.); — 5) die Thürrangel, *Jan., Mik.; — 6) živčni s., der Achsenschinder der Nervenfaser, Erj. (Som.); — 7) = tečaj, der Pol (math., astr., phys.), h. t. - Cig. (T.); — 8) (psovka) der Köpse, ein träger Mensch, C.; — tudi: stōzer, zera, Svet. (Rok.).**

stožerčiči, *m. pl.* ein Sternbild, *Bok.*

stožernica, *f.* der Wandhafen, *Cig.*

stožina, *f.* 1) velik kol ali obsekano drevesce, okrog katerega se zdeva pšenično snopje ali omlaćena slama, der Schöberstod, *Bikr.; — 2) der Rüststamm, die Antenne (arch.), h. t. - Cig. (T.); — 3) das Bugspriet, Jan. (H.).*

stožir, *m.* = stozer; 1) die Hüßeltange, *Cig.; — 2) der Pfod an Fjößen, woran die Ruderstange befestigt ist, Savinska dol.*

stožiče, *n.* mesto, kjer je bil stog, die Schöberstätte, *C.*

1. stōžiti se, *i se, vb. pf.* leid thun, *C.; — stozi se mi, eine Sehnsucht ergreift mich; stozi se mi po domu, Zora; stozi se ji po oddaljeni sestrici, LjZv.; — stozi se mi, ich werde überdrüssig, Jan.; es verbrieft mich, C.; stozi se mi sakramenta, Trub.; stozi se mi v cerkev iti, Jsvkr.; — stožilo se mi je, ich bin schläfrig geworden, C.*

2. stōžiti se, *im se, vb. pf.* sich häumen (o konju), *C., Mik.; (nam. vzt.); — prim. tog. stōžje, n. 1) der Pfahl, Nov.; die Stange, Krelj-Mik.; die Schöberstange, Temjine (Tolm.)-Štrek. (Let.); (prim. stežje); — 2) coll. die Pfeiler der Getreidegarbe, Tolm.-Levst. (M.); — Pfähle, Stangen, Mik. (Et.), Nov.*

stōžkast, *adj.* kegelförmig, *nk.*

stožkosčnica, *f.* die Kegelschnittslinie, *Cig. (T.), Cel. (Geom.).*

stožkovit, *adj.* = stožkast, kegelförmig, konisch, *Cig. (T.), DZ.*

stōžnica, *f.* der Schöberstod, *Cig., Jan.*

stōžnik, *m.* der Getreidegarbenpfahl, *Z., Mik., Burg. (Rok.), Kr.-Valj. (Rad); — tudi: stožnik, Valj. (Rad).*

strācija, *f.* neka vrsta bekovich trt (prim. it. strozzatoio = Strid), *Ip.-Erj. (Torb.).*

strāčič, *m.* die Gumbelrebe (glechoma hederacea), *Koborid-Erj. (Torb.).*

strād, *m.* das Darben, *Mur., Cig., Jan., C., Mik.; glad in strad, Let.; bolna od glada in strada, Jurč.; s. trpeti, darben, C.*

strādāč, *m.* der Hungerleider, *Z.; der Schmalhans, Cig.*

strādalo, *n.* der Hungerleider, *Cig.*

strādanje, *n.* das Darben.

strādati, *am, vb. impf.* 1) darben; strada je si kaj prihraniti; šest dni strada, da sedmega razsaja, *Z.; strada, da se vanj vidi, da se goli, da se lupi, Met.; — Rangel haben: s. česa, kruha s.; — 2) darben machen, darben lassen, Z., Vrt.; svoj život s., Skrinj.-Valj. (Rad); s. se, sich abhütern, Cig.; — jezika ne bom strada, ich werde meine Zunge nicht sparen, Z.*

strādavec, *vca, m.* der Darbende, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj. (Rad).*

strādavka, *f.* die Darbende, *Z.*

strādē, *ēta, m.* der Schmalhans, *Cig.*

strādež, *m.* das Darben, *Cig., Jan., C., Dol.; kdor se za mladih dni ne potrudil, tega pred časom stradaž pogrudi, Npreg.-Jan. (Slovn.).*

strādežnik, *m.* = stradavec, *Cig.*

sträh, *strāha, strāhu, m. 1) der Schreden, die Angst; die Furcht; s. in groza; s. in trepet; s. me je obšel, izpreletet, Schreden, Furcht ergreift mich; v s. pripraviti, in Furcht und Schreden versetzen; = v s. postaviti, C.; od strahu drgetati, vor Furcht beben; s. si delati, sich ängstigen; smrti s., die Todesfurcht, Cig.; s. za zvestobo, die Eifersucht, C.; s. božji, die Gottesfurcht; v božjem strahu odgojiti otroke; bilo vam je tam ljudstva s. božji (= eine Unzahl), Vrt.; strah me je, ich empfinde Angst, Furcht; s. me je roparjev; s. jo je po noči hoditi po hosti; s.*

ga je po noči, er fürchtet sich bei der Nacht; v strahu biti, befürchten; ves sem v strahu, ich habe eine Höhenangst, *Cig.*; ima na-te strah, kakor žaba na dež, *C.*; tujci hočejo nas pod svoj strah (unter ihre Botmäßigkeit) siliti, *Vod. (Pes., Predg.)*; v strah vzeti, strengo zur Rede stellen, züchtigen; v s. prijeti, einschüchtern; v s. prijeti konja, das Pferd bemeistern. *Levst. (Podk.)*; v strahu imeti koga, jemanden im Bügel halten, in strenger Zucht halten; s. dati komu, jemanden züchtigen, *C.*; strahu ne dejati, ungestraft lassen, strahu ne dobiti, ungestraft bleiben, *Cig.*; strah dati jim hujši, je bil starček premehak, *Ravn.*; v strahu biti komu, jemanden zu fürchten haben, ihm Gehorsam schuldig sein; kaj misliš, da sem ti v strahu? *juvžSt.*; kdo je Gospod, da bom v strahu njegov besedi? *Ravn.*; jaz nisem v tvojem strahu, ich bin nicht dir Gehorsam schuldig, *C.*; v svojem strahu biti, sein eigener Herr sein, *C.*; v strahu ni mu trebalo biti nikomur, *LjZv.*; s. napraviti komu, jemandem Respekt einflößen, *C.*; s. in red, die Zucht, die Disciplin, *Cig., DZ.*; s. in red siloma ohraniti v pomorstvu, *DZ.*; strahu vaju, zuchtigemoht, *Cig.*; cerkveni s., die Kirchenzucht, *Cig.*; v strahu držati občinske služabnike, die Disciplin gegen die Gemeindebediensteten führen, *Levst. (Nauk.)*; podstrahom koga biti, unter jemandes Disciplinargewalt stehen, *Levst. (Pril.)*; — 2) das Schredgespenst; strahov se bati; pripovedke o strahovih; s. je hodil po noči po hiši; strah je v sredi votel, okoli ga pa nič ni, *Z.*; — beraški s., der Bettelvogel, *V.-Cig.*; — 3) suhi s., suhi strahovi, Gespenstheuschreden, *Erj. (Ž.)*; — 4) krhov ali krčiji s., der Wunderbaum (ricinus), *Z., Medv. (Rok.)*.

strahljiv, *adj.* = straljiv, *Mur., Cig., Jan., C.*

strahóba, *f.* = strahota, *Jan.*

strahóben, *bná, adj.* = strahoten, *Jan.*

strahóča, *f.* = strahota, *C.*

stráhoma, *adv.* mit Furcht, einschüchtern, *Mur., Cig., Jan., C.*; s. kaj storiti, *Cig.*; tudi: strahóma, *Met., Dol.-Levst. (Rok.)*.

strahomôž, *m.* der Bopanz, *Vrt.*

strahonè, *éta, m.* der Zuchtmeister, *C.*; če otroci nehistro stariše svoje zapustijo, nimajo pravega varha ne strahoneta, *Slom.*; robati strahonetje dijakov, *Slom.*

stráhonja, *m.* kdor druge ima v strahu: der Schredensmann, der Zuchtmeister, der Terrorist, *vzhSt.-C.*; der Tyrann, *Jan.*; der Despot, *vzhSt.*

strahónsen, *sna, adj.* schredensbringend, *Jan. (H.)*.

strahopèt, *péta, adj.* furchtsam, feige.

strahopétec, *tca, m.* der Haisfuß, der Feigling.

strahopéten, *tna, adj.* = strahopet.

strahopétnož, *m.* = strahopetec.

strahopétnost, *f.* die Furchtsamkeit, die Feigheit.

strahopezdjiv, *íva, adj.* furchtsam, feige (preprosto).

strahóta, *f.* die Furcht: od strahote, *ogr.-Valj. (Rad)*; — der Schreden, das Schrednis, der Graus; to je strahota! das ist etwas Schredliches! s. je pogledati, es ist ein furchtbarer Anblick, *Cig.*; do strahote velik, furchtbar groß, *ZgD.*

strahóten, *tna, adj.* schredhaft, grau; strahotna vlada, der Terrorismus, *Cig. (T.)*.

strahováten, *tna, adj.* Zucht-, Disciplinar-, *Cig., Jan.*; strahovátna oblast, kazen, *Cig.*

strahoválnica, *f.* das Zuchthaus, *Cig., Jan.*; das Correctionshaus, *Nov.*

strahovánje, *n.* das Aufrechterhalten der Zucht o. Disciplin; die Zucht, die Disciplin, *Cig. Jan., Cig. (T.)*; s. otrok, die Kinderzucht, *Cig.*

strahováti, *ujem, vb. impf.* in Furcht halten, in guter Zucht haben, im Zaume halten; otroke, vojake s.; meistern: brat ga strahuje, ne more ga s., premočan je, *Mur.*; misli, da more zvezde s., *Cig.*; terrorisieren, *Jan.*; — züchtigen, strafen, *Cig., Jan.*

strahovávec, *vca, m.* der Züchtiger, der Zuchtmeister, *Mur., Cig., Jan., C.*; Bog je strahovec hudobnežem, *Z.*

strahovávka, *f.* die Zuchtmeisterin, die Züchtigerin, *Mur., Cig., Jan.*; šiba s., *Ravn.*

strahovávstvo, *n.* das Züchtigeramt, das Zuchtsamt, *Cig.*

strahovít, *adj.* 1) = strašen, schredlich, entsetzlich; strahovita vojska; — 2) = boječ, straljiv, *Trub.*

strahovíten, *tna, adj.* = strahovit 2), *Mur., Jan.*

strahovítost, *f.* die Schredlichkeit, die Furchtbarkeit, die Entsetzlichkeit.

strahovláda, *f.* die Schredensregierung, *Jurč.*

strahovlnica, *f.* = strahovávka, *C., Z.*

strahovnik, *m.* = strahovec, *C., Z.*

strahóvski, *adj.* gespensterhaft, *Sol.*

strája, *f.* das Darben, *Jan., Svet. (Rok.)*; suhi smo bili od straje, *Jurč.*

strájati, *am, vb. pf.* aushalten, ausharren, *C.*; (nam. vzt.).

strájka, *f.* das Darben: od strajke bled in suh, *juvžSt.*; nekatero strajko prebiti, *Hal.-C.*

stráka, *f.* = sraka, *Mik.*

strákoš, *m.* der Sturmvogel (procellaria), *Frey. (F.)*; severni s., der arktische Sturmvogel (procellaria glacialis), *Erj. (Ž.)*.

stráma, *f.* 1) das Stülzholz am Schlitten, *Rib.-M., Gor.-Z.*; — 2) der Löpel, der Karr, *C., Z.*

strámlež, *m.* der Löpel, *Zora.*

strámor, *rja, m.* der Riese, *Mur., Mik.*; stramorji, zur Strafe in Steine verwandelte Riesen, *Z., Pjk. (Črt.)*.

strân, *i, f.* die Seite: desna, leva, sprednja, zadnja, zgornja, spodnja s.; gladka, kosmata s. sukna; končna s. hiše, die Giebelseite, *V.-Cig.*; na oni strani, jenseits; na ono stran; z one strani reke; od vseh strani se zbirajo; glas se razlega na vse strani; na s. dejati kaj, etwas beiseite legen; na s. stopiti, zur Seite treten; na stran! Platz gemacht!

Cig.; na strani, seitwärts; v stran, beiseite, fort, weg; v s. mi je preveč, es ist mir zu abgelegen, ein zu großer Umweg; po strani, nebenhin; po strani koga udariti, einen Seitenhieb versetzen; po strani pogledati koga, einen Seitenblick auf jemanden werfen; po strani me gleda, er schaut mich mit schiefen Augen an; po strani se držati, eine schiefe Haltung haben; po strani usta imeti, einen schiefen Mund haben; po strani si kaj zaslužiti, sich nebenbei etwas verdienen, einen Nebenverdienst haben; po eni strani — po drugi strani, z ene strani — z druge strani, einerseits — andererseits; od strani kaj povedati, koga pohvaliti, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — na vse strani sveta, nach allen Weltgegenden; severna, južna s.; polnočna, poldnevna s., *Skrinj.-Valj. (Rad)*; podverena s., die Deeseite (pri mornarjih), *Cig. (T.)*; — die Gegend, der Landstrich, das Land; gorenjska, dolenska s.; poslali so po vsej tej isti strani, *Jap. (Sv. p.)*; — die Blattseite im Buche; na deseti strani; knjiga ima sto strani; — = stranka die Partei, *Cig., Jan.*; na nobeno s., unparteiisch, *Cig.*; — na njegovi strani stati, zu seiner Partei halten; ker niste na svetovo s., weil ihr es nicht mit der Welt haltet, *Ravn.*; — die Beziehung: na vsako s., in jeder Beziehung; na neko s., einseitig, *Cig.*; na to stran, diesbezüglich, *DZ.*; z mnogih strani, in vielfacher Beziehung, *Levst. (Močv.)*; — ob vašo stran, euerethwegen, *Krelj.*; — (stran, m., *Danj. [Posv. p.]*, ogr.-*Valj. (Rad)*).

strân, **strâna**, **adj.** = stranski, ausländisch, *Cig., Jan.*; strani kredit, der ausländische Credit, *SIN.*; strani popotnik, der fremde Wanderer, *Zora*; (nam. stranen).

strân, **I. adv.** weg, *Cig.*; Turčini prazni stran gredo, *Npes.-Mik.*; s. iti, *Cig., Ravn.-Mik.*; (acc. kot **adv.**, *Mik. V. G. IV. 391.*); — II. **strân**, **praep. c. gen.** 1) neben: s. ceste, *C.*; — 2) = zastran, *C.*

strâna, **f.** die Seite, *Jan., kajh.-Valj. (Rad)*.

strânčan, **m.** der Parteigänger, *Cig., C.*

strančica, **f.** 1) = stranica, das Seitenbrett beim Bett, *Gor.*; — 2) die Seitenflöte, *Mik., BIKr.*

strančiti, **im, vb. impf.** auf eine Seite sich neigen: voz strani, *Cig., Lašce - Levst. (M.)*; sani strane, *Mik.*; beim Gehen hinfen, *Gor.-M.*; — dokaz strani, der Beweis hinkt, *Cig. (T.)*.

strâni, **adv.** seitwärts, *C.*; abweg, *Jan.*; weg: s. iti, s. se ravnati, s. si zeleti, *Erj. (Izb. sp.)*, *Vrt., LjZv.*; pogl. stran (**adv.**).

stranica, **f.** 1) das Seitenbrett: beim Dienstoff, *Levst. (Beč.)*, *Polj.*; bei der Weinpresse, *Cig.*; beim Sattel (der Sattelfteg), *Cig.*; beim Bettgestell; — 2) die Seitenwand, *Cig. (T.)*, *DZ.*; stranice parnega kotla, die Wandungen des Dampffessels, *DZ.*; — 3) der Quertrom bei Zimmerleuten (s. B. im Röhlenbau, der Zeitquertrom), *V.-Cig.*; — 4) stranice, die Seitenbäume des Webstuhls, *M., C.*; — 5) der Seitenteil des Schlittens, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — die Schlittenkufe, *C.*; — 6) das

Deichselblech, *Cig.*; — 7) die Seitenwurzel; srčna korenina ima več stranic, *Jarn. (Sadj.)*; — 8) die Seitenlappen im Schuh, das Fächerleder, *Cig., C., M.*; — 9) die Querslöte, *Cig., Vod. (Izb. sp.)*; — 10) die Seitenfläche (math.), *Cig. (T.)*; — die Seite, *Cell. (Geom.)*.

stranič, **iča**, **m.**, *Cig., Jan., DZ.*, **pogl.** strinič.

straničar, **rja**, **m.** kozolec s., eine Getreideharfe mit nur einer Reihe von Ständen, *Dol.*

straničiti, **ičim**, **vb. impf.** čebale straničijo, die Bienen bauen die Waben an den Seitenbrettern an, *Cig.*

stranik, **m.** die Pfennische, das Plätzchen beim Ofen, *C.*

stranišče, **n.** der Abort, *Cig., Jan., nk.*

straniti se, **im se**, **vb. impf.** = na stran se pomikati ali drseti: voz se strani na ledeni cesti, *Notr.*

strânka, **f.** die Partei, *Cig., Jan., nk.*; prevratna s., die Umsturzpartei, *Cig., nk.*; — die Partei im Gerichtswesen, *DZ.*; s. pritoznica, die beschwerdeführende Partei, *DZ.*; — die Wählpartei, *nk.*

strânkar, **rja**, **m.** der Parteimann, *nk.*

strânkarski, **adj.** Partei-, parteiisch, *nk.*

strânkarstvo, **n.** das Parteiwesen, *nk.*; die Parteilucht, *C.*

strânkovec, **vca**, **m.** der Parteigänger, *C.*

strânoma, **adv.** 1) seitwärts, *C.*; — 2) theils, *C.*; s. — s., einerseits — andererseits, *Zora*; — strichweise, *Z.*

stranpôt, **m.** der Seitenweg, der Irrweg, *Cig., Jan., nk.*

stranpôtica, **f.** der Seitenweg, der Abweg, *Cig., Jan.*; — **hs.**

strânski, **adj.** 1) Seiten-, Neben-; s. oltar; stranske opombe, die Marginalien, *Cig.*; stranska pot, der Neben-, Seitenweg, *Cig., Jan.*; stransko pogorje, das Nebengebirge, *Jan.*; Jes.; stranska mavrica, der Nebenregenbogen, *Znid.*; s. otrok, ein uneheliches Kind, *Cig., C.*; (von der Seite): stranski veter, der Quertrom, der Zwischenwind, *Cig.*; s. vid, die Seitenansicht, *Cig. (T.)*; s. prezez (načrt), das Profil, *Jan.*; — stransko = po strani, auf eine Seite gemendet o. geneigt: stransko hoditi, *vzhSt.*; stranski = po strani: s. hoditi, *Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.)*; — 2) neben-, sächlich, Neben-; s. predmet, das Nebensach, *Jan.*; stranski dohodki, Nebeneinkünfte, *Jan.*; — 3) abseitig, abwegsam, *Cig., Jan.*; — 4) fremd, nicht heimisch, auswärtig, *Cig., Jan., C., kajh.-Valj. (Vest.)*, *BIKr.-Let., vzhSt., jvzhSt.*; stranski ljudje, *jvzhSt.*; stranske žege, *Cig.*

stransčák, **m.** der große Schweinszahn (Augenzahn), *C.*

stransčica, **f.** 1) die Querslöte, *Jan., C., St.*; — 2) stransčice, die Seitenhölzer (beim Webstuhl), *Cig., C.*; die Seitenbretter der Flachsbreche, *jvzhSt.*

sträst, **f.** die Leidenschaft, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*; jeza ali kaka druga grda strast ji nikoli ne kali veselega obraza, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — stsl.

strásten, *stna*, *adj.* leidenschaftlich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *nk.*

strástljiv, *iva*, *adj.* 1) = strasten, *Mur.*; — 2) pathetisch, *Jan.*(*H.*).

strástnež, *m.* = strasten človek, *C.*, *nk.*

strástnik, *m.* = strastnež, *Cig.*

strástnost, *f.* die Leidenschaftlichkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

strašán, *šnà*, *adj.* = strašen.

strašánski, *adj.* = strašen, schrecklich, ungeheuer; strašánska nevednost; strašánsko velik.

strašén, *šna*, *adj.* 1) schrecklich, furchtbar; strašne sanje; strašna burja; ni tako hud kakor s., er ist nicht so schlimm, wie er aussieht, *Mur.*; — 2) strašno, außerordentlich, überaus: s. grd. s. lačen; s. lije, es regnet fürchterlich; — 3) = strástljiv: strašne ovčice, *Javkr.*; tako je s. (strašan), da po noči ne gre sam pred prag svoje hiše, *Lašče-Lest.*(*Rok.*).

strašénje, *n.* das Schreden.

strašévati se, *šjem se*, *vb. impf.* ad straéniti se: zu erschrecken, zu scheuen pflegen, *C.*

strašílén, *šna*, *adj.* schredend, Schred-: strášlíní strel, der Schredschuß, *Cig.*; — abschredend: s. zgled, *Levst.*(*Zb. sp.*).

strašílénica, *f.* die Sandbistfel (carlina vulgaris), *C.*

strašílénik, *m.* wilder Safran (crocus vernus), *C.*

strašílénjak, *m.* eine distelähnliche Blume, *C.*; („strašívajk“ [carlina vulgaris] *Josch.*).

strašílo, *n.* die Schredgestalt; das Schredbild; die Scheuche; sovo kam za strašilo pribiti; tako si razkuštrana kakor strašilo.

strašítí, *straším*, *vb. impf.* 1) schreden; otroka nikar ne s.; lenuha dan straši, *Npreg.*-*Jan.* (*Slovn.*); s. se, zu erschrecken pflegen, schredhaft sein; konj se straši; kdor na perju leži, se straši, *Z.*; — 2) abschreden: vreme me straši; s. se, fürcht haben; — ali se ne strašiš vremena? dela se ne strašim; — 3) spulen; v tem gradu straši, hodi strašit; kaj pa tod strašiš (= hodiš kakor strah)? *jvžhŠt.*

strašívéc, *vca*, *m.* der Schreder, *Cig.*

strašíljiv, *iva*, *adj.* 1) leicht zu schreden, scheu; ängstig: naša srca so strašljiva, *Trub.*; — furchtsam, feige, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*); — 2) abschredend, *ogr.*

strašíljívec, *vca*, *m.* der Schredling, der Hasenfuß, der Feigling.

strašíljívka, *f.* ein furchtsames, scheues, feiges Weib.

strašíljívošt, *f.* die Furchtsamkeit, das Hasenherz, die Feigheit.

strašénica, *f.* die Weckerblume (poterium), *Tuf.* (*B.*), *C.*; tudi: der Wiesentknoß (sanguisorba), *Cig.*; — dišéca s., der Waldmeister (asperula odorata), *Jan.*, *C.*, *Glas.*; — eine Art Waldbistfel (za male otroke, če se v spanju strašijo), *C.*

strašéniti se, *strašénem se*, *vb. pf.* = ustrašiti se, *C.*

strašénost, *f.* die Schredlichkeit, die Furchtbarkeit.

strát, *m.* = strata, *C.*

stráta, *f.* = potrata, *Cig.*; — v strato iti, priti, verwohlet werden, zugrunde gehen: zito v strato gre, *C.*

strátég, *m.* vjaskovodja, der Strateg, *Cig.*(*T.*).

strátégíčen, *čna*, *adj.* strategisch, *Cig.*(*T.*), *nk.*

strátégíja, *f.* vjaskovodstvo, die Strategie, *Cig.*(*T.*).

strátégíjski, *adj.* strategisch, *Cig.*(*T.*).

strátítí, *im*, *vb. pf.* zugrunde richten, *Jan.*; huda ral mi je vole strátíla, *Trst.*(*Let.*); — verwüsten, *Dict.*; stračena njiva, *Mik.*; — stráčen denar, verborbened, ungültiges Geld, *vžhŠt.*-*Vest.*; — vergeuben, *Jan.*

stráva, *f.* das Leichenmaß, *Jan.*, *Jurč.*(*Tug.*); — (stsl. ž).

stráž, *i*, *f.* 1) = stráža 1), *Jan.*, *Vrt.*; — 2) der untere Theil des Daches: pod strážjo, in den winkelförmigen Theilen des Dachbodens, *Notr.*, *Dol.*; — 3) das Holzreisende, *C.*

stráža, *f.* 1) die Wache, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*, *Jap.*, *nk.*; na straži biti, Wache halten; na s. stati, Wache stehen, *nk.*; — der Wachposten; mešna s., die Stadtwache, glavna s., die Hauptwache, pomejna s., die Grenzwahe, prednja, zadnja s., die Vorhut, die Nachhut beim Heere, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *nk.*; mejna s., der Grenzordon, obhodna s., die Patrouille, spremljevalna s., die Escorte, *Jan.* (*H.*); telesna, životna s., die Leibgarde, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*; finančna s., die Finanzwache, *DZkr.*; pod stražo imeti, držati, bewachen, *Cig.*; začasno pod stražo vzeti koga, provisorisch verhaften, *DZ.*; — deklíška s., das Fensterlin, stražo stati, fenšterlin, *Npes.*-*K.*; — 2) der Dienst: s. Gospoda, die Gottesverehrung, *Dalm.*; stražo streči („bienen“) vsi „gmajni“, *Dalm.*; — 3) = odnes 1), der Dachvorsprung ober der diesem Dachtheile entsprechende innere Dachraum, *Notr.*, *Dol.*; prim. straž 2); — tudi: stráža.

stražár, *rja*, *m.* der Wächter, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; tudi: strážar, *ogr.*-*Valj.*(*Rad.*).

stražárica, *f.* die Wächterin, *Cig.*, *Jan.*

stražárití, *árim*, *vb. impf.* Wächter sein, Schildwache stehen, *Jan.*

stražárnica, *f.* 1) das Wächterhaus, das Wachthaus, *Jan.*, *DZ.*; — 2) strážarnice = jamice za svinjkanje, *Vrt.*; (prim. svinjkati).

stražárstvó, *n.* der Wachdienst, *Jan.*(*H.*).

strážba, *f.* die Wache, *Danj.*(*Fovs. p.*).

strážé, *éta*, *m.* der Wächter, *Mik.*

strážec, *zca*, *m.* der Wächter, *C.*, *Let.*; strážci, die Bedeckung, *Cig.*

strážén, *žna*, *adj.* Wach-, Wacht-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; strážna ladja, das Wachschiff, *Cig.*; stražni red, die Wachordnung, *Cig.*; stražno spremstvo, die Wachbegleitung, *DZ.*; stražni glavar, der Wachmeister, *DZ.*

strážónje, *n.* das Wachestehen, das Bewachen, der Wachdienst, *Cig.*, *nk.*

strážévódja, *m.* der Wacheführer, *Bes.*

strážíca, *f.* der Grifflügel am Gewehr, *Cig.*, *M.*

stražišče, *n.* die Wachstätte, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; der Wachtthurm, die Warte, *Mur.*, *Jan.*, *SIN.*, *UET.*

stražitev, tve, *f.* die Bewachung, der Wachdienst, *Jan.*

strážiti, strážim, *vb. impf.* 1) aufpassen: mačka na miško strazi, *Dol. - Svet. (Rok.)*; — 2) Wache halten, *Cig., Jan., nk.*; — s. koga, jemanden bewachen, *nk.*; — *praes.* strážim, *Cv.*

strážjo, *n.* = stráž 2), stráža 3), *Z.*

stražljiv, ljiva, *adj.* wachsam, *Jan. (H.).*

stražmešter, tra, *m.* der Wachmeister (Rangstufe in der Cavallerie), *C.*; (po češ. strážmistru).

stražmojster, stra, *m.* = strážmešter, *DZ.*

strážnica, *f.* 1) das Wächterhäuschen, das Wachthaus, *Cig., Jan., nk.*; — 2) ladja s., das Wachschiff, *Let.*

stražnik, *m.* der Wächter, *Cig., Jan., nk.*; mejni s., der Grenzwachter, *Cig.*; životni ali telesni s., der Leibgarbist, *Cig., Jan.*; gozdni s., der Waldhüter, *C., Jan.*; — der Schutzmänn (bei der Feuerwehr): gasitelji se dele na lestvenike, brizgače in stražnike, *Levt. (Nauk.)*

stražnina, *f.* das Wachgeld, das Wächtergeld, *Cig., Jan.*

stražništvo, *n.* der Wachkörper, die Wachanstalt, *DZ.*

strčati, im, *vb. impf.* hervorstechen, hervorstechen, *Guts., Mur., Cig., Jan., Sol., Mik., Strek., ogr. - C.*; mala puška iz pasa strči, *Navr. (Let.)*; dzamijam strče tanke „munare“ kvišku, *Navr. (Let.)*; gole krivencaste veje so požastno strčale v zimsko noč, *Erj. (Izb. sp.)*; strčeš nos, eine vorspringende Nase, *Erj. (Som.)*; vse strči od zlata, alles strahlt von Gold, *Goriš.*; strčpen: kravi strčijo zizki, kmalu bo povrgla (= storila), *vzh. St.*

strček, čka, *m.* der Obermennig (agrimonia), *C.*

strčiti, strčim, *vb. pf.* mit einem spitzen Gegenstande stoßen (gleichsam stechen), *Erj. (Torb., Let. 1883, 302).*

strd, i, *f.* der Honig, *Guts., Mur., Cig., Jan., Gor., Kor., Savinska dol., divja s., der Luft-honig, Cig.; kosmata s., der Raubhonig, Cig.; bela s., der Jungfernhonig, Cig.*; kjer imajo dosti strdi, tam jo včasih po steni mažejo, *Sti.*; (strd, *m., Boh.*).

strdaba, *f.* das Hartwerden, die Erhärtung, *Cig., C.*

strden, *adj.* von Honig, Honig-, *Guts., Z.*; strdena potica, *Guts., Z.*; = strden kolač, *Jan.*; — strdeno govoriti, honigsüß sprechen, *C., Npes. - K.*

strden, dna, *adj.* = strden, Honig-, *Mur., Cig.*

strdenica, *f.* 1) der Honigfluchen, der Bezzelten, *Guts., Cig., C.*; — 2) = medica, der Meth, *Jan.*

strdenska, *f.* eine Art Zwetschke, *C.*

strdenje, *n.* der Bezzelten, *Gor. - Erj. (Torb.).*

strdenka, *f.* echtes Labkraut (galium verum), *Cig., Tuš. (R.), C., Medv. (Rok.)*; — das Berlgas (melica), *Jan.*; — neka hruška, *Mari-borska ok. - Erj. (Torb.).*

strdica, *f.* = medica, der Meth, *C.*; das Honigwasser, *Kr. - Valj. (Rad.).*

strdina, *f. coll.* die Honigscheiben im Bienenstock, *Cig.*; roher Honig, *M.*

strditi, im, *vb. pf.* hart machen, verhärtet; — s. se, hart werden, erhartet; gerinnen, *Jan., St. - C.*; mleko, kri se strdi, strjena kri, *C.*

strdivka, *f.* das Berlgas (melica), *Cig.*

strdnica, *f.* = medica, der Meth, *Rež. - C.*

strdniti, trdnem, *vb. pf.* hart werden, erstarren, *C.*

strdoma, *adv.* s. ali strmo se obnašati, sich gespreizt benehmen, *Vrtov. (Km. k.).*

strdomsem, sna, *adj.* honigtragend, *Jan. (H.).*

stréči, stréžem, *vb. impf.* 1) aufpassen, lauern;

uro na uro naj bi stregla, kdaj boste prišli, *Jurč.*; a. koga, *Cig.*; smrt me streže z lokom, *Kast. (Rož.).* tolovaji popotne ljudi strežejo, *Levt. (Zb. sp.)*; stregli so ga, man hat nach ihm gefahndet, *Z.*; s. zajca, jelena, *Cig.*; lovec medveda streže, *Ravn. - M.*; ljudi streže, da za vino dajo, *Dol.*; s. na koga, *Dict., Cig., C., Trub., Dalm.*; na škranje streč iti, auf den Berghenrich ausgehen, *Cig.*; mačka na miš streže, *Polj.*; pod mizo na drobtinice s., *Krelj.*; s. na priloznost, *Cig.*; s. na izkušnje, *Krelj.*; — 2) aufpassen, auffangen, auffangen: zogo s., *Cig.*; spuščajo po vodi vance, ki jih strežejo mladeniči, *Navr. (Let.)*; vodo s., Wasser auf-fangen, *Cig.*; — 3) erwarten: gremo očeta streč, *Mik.*; s. česa, *C.*; stregel je kraljestva božjega, *Krelj.*; — 4) achtgeben, beobachten, bewachen, *Jan.*; s. koga, *C.*; s. na koga: z očmi je stregel nanj, *Lašče - Levst. (M.).* toipa otročajeve je z lačnimi pogledi stregla po mesu, *LjZv.*; s. na kaj, auf etwas achtgeben, *Cig., Jan.*; lauschen: s. na besede, *C., M.*; — 5) trachten: s. komu na život, jemandem nach dem Leben trachten, *Dalm.*; s. po življenju, *Cig., Jan., Ravn. - Mik.*; s. po čem, nach etwas trachten, *Cig.*; — 6) bedienen: pri mizi s.; pri maši s., ministrieren; = k maši s., *C., Jsvkr., LjZv.*; — Handlangerdienste leisten, *Cig.*; s. koga: krovca s., *M.*; zidarja s., *C.*; s. komu: zidarjem s., *Cig.*; v roke komu s., jemandem hilfreiche Hand leisten, *Cig.*; — aufwarten, bedienen: s. komu, *Mur., Cig., Jan.*; bolniku s., den Kranken pflegen; kakor se mi streže, tako mi kosa reže, *Npreg. - Jan. (Slovn.).* s. si s. kako rečjo, sich einer Sache bedienen, *Cig.*; s. si, sich gütlich thun, *Jan.*; dobro si s., *Meg.*; — nachgehen, fröhnen: s. mesu, pozeleju, veselju; svoji volji s., dem Gange nachgehen, *Jan.*; treubuh s., *Rog. - Valj. (Rad.).* — s. čemu, einer Sache obliegen, *Guts., Jan.*; službi s., den Dienst verrichten, *Kast. (N. C.).* na Francoskem strežejo vinogradom (wird viel auf Wein gebaut), *Cig.*; richtig behandeln: anti veš, kako se taki reči streže, *Levt. (Zb. sp.).* — 7) frommen, wohlbedenken, *Jan.*; to mu dobro streže, *Mur., Cig.*; — günstig sein: sreča mi streže, *Danj. (Posv. p.).* — tebi dobro streže, du bist gut daran, *Cig.*; vinogradom letos streže, die Verhältnisse sind heuer für die Weingärten

günstig, C.; — 8) s. se, zusammenpassen, *Cig.*; zusammenstimmen (von Musikinstrumenten), *Cig.*; njih želje se strežejo, sie begnügen sich in ihren Wünschen, *Cig.*

stréga, f. die Wartung, die Pflege, *Mur., Jan., Svet. (Rok.)*; vsakdanja s., *Dalm.*; obene strege z jedjo in pitjem ne imel, *Trub.*; s. pri čebelah, *Navr. (Spom.)*.

strégar, rja, m. der Handlanger, C.

stréha, f. 1) das Dach; slamnata s.; cela s., das Stiebeldach (Satteldach), *V.-Cig.*; s. na šope, das Zeltdach, *V.-Cig.*; s. na kačo (kič), das Walmdach, *Cig.*; svojo streho in hrano imeti, eigenes Haus und eigene Kost haben, *Cig.*; pod streho stopiti, unter Dach treten; — das Obdach; pod streho koga vzeti, jemandem Obdach geben, ihn beherbergen; — der Regenschirm; nimam strehe; — 2) die Kummeldecke, *Cig.*

strehalica, f. nam. strigalica, der Ohrwurm, *Temjine (Tolm.)-Strek. (Let.)*.

strehar, rja, m. der Dachbeder, *Cig.*

streharica, f. = strigalica, der Ohrwurm („ker je rada v slamnatih strehah“), *Vas Krn - Erj. (Torb.)*, *Temjine (Tolm.)-Strek. (Let.)*.

strehariti, árim, vb. impf. Dachbeder sein, *Polj.*

strehašt, adj. dachförmig, *Cig., Jan.*

strehodér, déra, m. der Wirbelwind, *Jan.*

strékelj, klja, m. der Stumpf eines abgehackten jungen Baumes, *Jarn.*; — prim. strčati, strcelj.

stréla, f. 1) der Schuß; tri strele streliti, *Dalm.-C.*; priti na s., zum Schuß kommen, *Rog.-Valj. (Rad)*; — 2) das Schießen, die Jagd, *Cig., Jan., C.*; ptičji s., das Vogelschießen, *Cig.*; kmet na streljo, polje v plevelu, C.; — 3) das Schießmaterial: der Pulversack, *V.-Cig.*

stréla, f. 1) der Pfeil, *Meg., Mur., Cig., Jan.*; vzami lok in strele! *Dalm.*; strele na tetivo polagajo, *Trub.*; na strela kaj privezati, *Jsvk.*; — smrtna s., das tödliche Geschoss, C.; — der Pfeil (ein Sternbild), *Cig. (T.)*; — 2) der Blisstrahl; s. je udarila v hišo, zvonik, drevo, es hat ins Haus, in den Thurm, in den Baum eingeschlagen; s. ga je zadela, er ist vom Blitze getroffen worden; ognjena s., directer Blissschlag, *Cig. (T.)*; vodena s., der elektrische Niederschlag, C.; s. je ognjena, es užge, vodena, es ne užge, *Tolm.-Strek. (Let.)*; klevrice: da bi te strela ubila! da te strela! daß dich der Blitz! strela božja ga naj! *Jurč.*; strela, kaj pa delaš! ti strela ti! gromska strela! — 3) der Kern oder Strahl am Pferdehufe; konju s. gnije, das Pferd hat die Kernfäule, *Cig.*; — 4) sterblicher med slemenom in plohom pri vinski preši, *Dol., jvzh. St.*; der auf den Druckflod drückende Holzflod bei der Weinpresse, *Cig.*; — 5) der Spießballen, *Dol.*; — 6) neka priprava v mlinu: s. trese grajsnico, *Ig (Dol.)*; — 7) die Spitzklette (xanthium), *Cig.*; — tudi: der Zweizahn (hidens tripartitus), C.; — 8) kamena s., der Bergkristall („den man für

den materiellen Kern des einschlagenden Bliges hält“, *Levst. (Rok.)*, *Z., Erj. (Min.)*, *Žnid.*

strelár, rja, m. 1) der Pfeilmacher, *Cig.*; — 2) der Pfeilshütze, *Cig., Jan.*

strelást, adj. pfeilartig, *Cig., Jan.*

strelba, f. 1) das Schießen, das Feuer, *Cig., Jan.*; — 2) das Schießwerkzeug: zdajci teče po strelbo svojo, in puh! letela je puščica pod kozolec, *Jurč.*; — das Geschütz, *V.-Cig., Jan.*

strelč, f. pl. = die Armbrust, der Schießbogen, C.

strelčec, lca, m. 1) der Schütze, *Meg., Dict., Mur., Cig., Jan., DZ., nk.*; strelci z „lokmi“ (loki), *Dalm.*; majhni strelci David, *Trub.*; deželni strelci, die Landeschützen, *Levst. (Nauk)*; strelci, Jäger (beim Militär), *nk.*; raztreseni strelci, die Plänkler, *Jan. (H.)*; — 2) der Schützflisch (toxotes iaculator), *Erj. (Z.)*.

strelčn, lna, adj. 1) zum Schießen gehörig, Schieß-; strelčni prah, das Schießpulver, *Cig., Jan., Cig. (T.), Vod. (Izb. sp.), nk.*; strelni bombaž, die Schießbaumwolle, *Jan., Cig. (T.)*; strelna lina, die Schießscharte, *V.-Cig.*; — 2) Pfeil, *Cig.*; — 3) zum einschlagenden Blisstrahl gehörig, Blis-, *Cig., Jan.*; — 4) den Kern des Fußes betreffend: strelna sušica, die Kernschwinde, *Cig.*

strelčnaskl, adj. verteuft, *Jan., Levst. (Zb. sp.)*.

strelčica, f. dem. strela; 1) der Pfeil: šel je na lov s strelco in lokom, *Cv.*; — 2) der Pfeil (als Zeichen), *Cig., Jan., DZ.*; strelce kažejo mer, *Žnid.*; — 3) pl. strelce, der Bergkristall, *Cig.*; prim. strela 8).

strelčičast, adj. pfeilartig, *Jan. (H.)*.

strelčlo, n. das Schießmittel, *DZ.*; — die Schießwaffe, C.; das Geschütz, *Cig. (T.)*; das Schießgewehr, *Jan.*

strelčina, f. die Schußwunde, C.

strelčšče, n. die Schießstätte, der Schießplatz, *Guts., Mur., Cig., Jan., nk.*

strelčiti, im, vb. pf. einen Schuß thun, Feuer geben, schießen; s. za kom, jemandem nachschießen, *Jan.*; hočem k njega strani tri strele streliti, *Dalm.*; Napne, strelj, vsadi mi Sred' jeter svojo p'šico, *Vod. (Pes.)*.

strelčivo, n. die Munition, das Schießmaterial, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*

strelčjaca, f. die Schießwaffe: das Gewehr, die Pistole, C.

strelčjaj, m. 1) der Schuß, *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) die Schußweite: dva strelčaja daleč.

strelčjárník, m. = strelčjalo, *Cig.*

strelčjáló, n. das Geschütz, *Cig.*

strelčjanje, n. das Schießen; na s. iti, auf die Jagd gehen: Zdaj bom jaz na streljanje šel v zelene travnike, *Npes.-K.*; s. s puškami, das Gewehrfeuer, *Cig.*; s. v oddelkih, das Pelotonfeuer, raztreseno s., das Plänkeln, *Jan. (H.)*; s. v tarčo, das Scheibenschießen, *Cig., Jan., nk.*; — tudi: streljanje.

strelčjárna, f. = strelčšče, C.

strelčjati, am, vb. impf. ad streliti, ustreliti; schießen; zajce s.; iti divjih petelinov streljat; v tarčo s.; s. se, Kugeln wechseln; na koga,

auf jemanden schießen; pečine s., Felsen (z. B. mit Pulver) sprengen; z očmi s., feurige o. zornige Blicke werfen, *Cig., Levst. (Zb. sp.)*; solnce svoje trake strelja (wirft ihre Strahlen), *ogr. - Valj. (Rad)*; ogenj strelja, daß Feuer strahlt, *C.*; — (fig.) zielen (= etwas bezwecken), *C.*

streljáva, *f.* das Schießen, das Feuer, *Cig., Jan.*

streljávce, *vca, m.* 1) der Schütze, *C.*; — 2) die Querstange bei einem Nebengeländer, *Mirno pod Gorico-Erj. (Torb)*.

streljávka, *f.* 1) = strela: da bi te streljavka! daß dich der Bliß! *Cig.*; — 2) das Pfeiltraut (*sagittaria*), *C.*

streljávkatí, *am, vb. impf. plänkeln, Cig.*; s. se, scharmüßeln: za prvega so se streljavkali Francozje in naši, *Jurč.*

streljavnica, *f.* das Schießhaus, *Guts., Mur., Cig., Jan.*; — das Bloßhaus (als Bollwerk), *Cig., Jan., DZ., Nov.*; — *rus.*

strelolist, *lista, adj. pfeilblättrig, Cig.*

strelonosec, *sca, m.* der Pfeilträger, *Cig., Jan.*

strelonosen, *sna, adj.* 1) pfeiltragend, *Cig.*; — 2) blißschwanger: s. oblak, *Str.*

strelotók, *tóka, m.* = tul, der Röcher, *Mur., Jan.*

strelovit, *adj. pfeilschnell, blißschnell, Cig.*

strelvodó, *vóda, m.* der Blißableiter, *Cig., Jan., Sen. (Fig.), nk.*

strelski, *adj. Schützen-, Cig., Jan., nk.*; s. brat, der Schützenbruder, *V.-Cig.*; strelska družba, die Schützengesellschaft, *Cig.*; — Jäger (beim Militär), *DZkr.*

strelstvo, *n.* das Schützenwesen, *Cig., Jan.*

strelščina, *f.* das Schußgeld, *V.-Cig., Jan., C., SIN.*

strelšča, *f.* das Pfeiltraut (*sagittaria*), *Tuš. (B.), C.*

strém, *m.* das Bordach, *Cig., Jan.*; — die Laube, *C.*; — *prim. stal. tréms*, der Thurm.

strémati, *mam, mliem, vb. impf. zaudern, vzh-St., ogr. - C.*; — s. se, ohne Beschäftigung herumlungern, *C.*; — *prim. strmeti (?)*.

strémo, *ména, n.* 1) = stremen 2): davi se umijem, razčesem, podvežem stremeni, *Jurč.*; (golenice njegovih črevljev) niso več segale do kolena in do stremen, *Jurč.*; — 2) = stremen 4), die Holzfaser, *C.*

strémen, *ména, m.* 1) der Steigbügel, *Mur., Cig., Jan.*; — der Steigbügel im Ohre, *Cig. (T.)*; — 2) die Lasche, das Stiefelohr, *Mur., C., Dol.*; ein demselben Zwecke dienender Riemen, *Lašče-Levst. (Rok.)*; stremena podvezati, die kurze Hufe an den Laschen anbinden, *Jurč.*; med stremeni in črevlji se vidijo plave nogavice, *Glas.*; — *nogaviški s.*, das Strumpfband, *Jurč.*; — 3) der einzelne Faden eines Strides, einer Schnur u. dgl., *Cig., Jan.*; vrv, vrva v dva, tri stremena, aus zwei, drei Fäden gesponnen, gedreht, *V.-Cig., Gor.*; — cesta se loči v dva stremena, die Straße theilt sich in zwei Arme, *C.*; — 4) die Faser in den Pflanzen, *Cig.*; — der Strahl

(bot.): strzenovi stremeni, die Markstrahlen, *C., Tuš. (B.)*; — der Strahl (min.), *V.-Cig. (T.)*.

streménast, *adj. faserig: stremenasta dlaka, C. stremenát, áta, adj. strahlig, Jan. (H.)*; — *prim. stremen 4).*

stremenica, *f.* 1) der Steigbügelriemen, *C.*; — 2) veržica na ojesu, ki se pripne konju na homot, (strm-) *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — 3) trta, s katero je lestvica na vozu k ročici privezana, *Notr., Ig (Dol.)*.

stremenjak, *m.* der Steigbügelriemen, *Cig.*

streménovec, *vca, m.* der Strahlenfisch, *Cig. (T.), C.*

strén, *m.* die Vereinigung: Da' roke si v stren, *Vod. (Pes.)*; (iz „strniti“ napačno narajena beseda).

strengét, *géta, m.* das Gefirr, *C.*

strongetátí, *etám, éčem, vb. impf. Mirren, rasseln, Z.*

strenína, *f.* der Eiter einer Wunde, *M.*

stréniti, *strénem, vb. pf. = 1. strniti 1):* oblak se v dež strene, *Ravn.*

1. **strépati**, *trépljem, -páti, ám, vb. pf. 1)* zerschlagen, zerbleuen, *C.*; — 2) ausschwingen: perilo, prejo s., *Cig., Z.*; pogl. iztrepati.

2. **strépati**, *trépmam, pljem, vb. impf. ad 1.* strepati; 1) ausschwingen: perilo, prejo s., *Z., Gor.*; — 2) mit den Füßen schlendernd gehen, *C.*

stropetátí, *etám, éčem, vb. pf. erbeben, erzittern; (nam. vzt-).*

strés, *strésa, m.* 1) die Erschütterung, *Cig., Jan., M.*; (durch Electricität), *Cig. (T.)*; — 2) = nerodno in nemarno oblečen človek, *Tolm.-Strek. (Let.)*.

stresaj, *m.* die Erschütterung, *C.*

strésalica, *f.* das Stäbchen, womit die Ägen (Neheln) aus dem Flache geklopft werden, *Z.*

strésáljka, *f.* = palčica, s katero se predivo stresa, *vzh-St.-C.*

stresálo, *n.* die Schüttelvorrichtung, *DZ.*

strésanje, *n.* das Rütteln, das Schütteln.

strésati, *am, vb. impf. ad stressi: rütteln, schütteln, erschüttern; z glavo s.*, den Kopf schütteln, *Dict., Cig.*; s. se, zu erzittern pflegen; — s. komu srce, jemanden heftig officieren, *Cig.*

strésavec, *vca, m.* der Schüttler, *Cig., Jan.*; der Erschütterer, *Cig.*

strésavka, *f.* die Schüttlerin, *Cig.*

strésba, *f.* die Alteration, *Cig.*

strésen, *sna, adj. Erschütterungs-: stréśni krogi*, die Erschütterungskreise, *Cig. (T.)*.

strésniti, *trésnem, vb. pf. = stressi: s. srce (rühren), Vrt.*; s. se, erzittern, zusammenfahren, *Cig., Jan.*

stresovátí, *ájem, vb. impf. ad stressi: = stresati; s. se = tresti se: vse od groma se stresuje, Mur.*

stresovávec, *vca, m.* der Erschütterer, *Cig.*

1. **strésti**, *trésem, vb. pf. herabschütteln, los-schütteln, abbeuteln: s. kaj s česa; jarem s sebe s.*, das Joch abschütteln.

2. **strésti**, *trésem, vb. pf. schütteln, rütteln; s. koga (za lase)*, jemanden bei den Haaren neh-

men; po vseh udih me je streslo, es durchbebt mich, *Cig.*; mrzlica ga je stresla, er hat einen Fieberanfall bekommen; — erschüttern; s. se, erzittern, erbeben; — s. pleci s., die Achseln zuden, z glavo s., den Kopf schütteln, *Cig.*; — heftig officieren, rühren: s. srce. **strešek**, ška, m., *Frey. (F.)*, *Cig.*, pogl. strezek, stršek.

strésen, šna, adj. Dach-; stréšni mah, *Cig.* **stréšica**, f. dem. streha; 1) ein kleines Dach, das Dächlein; — das Zeichen ^ in der slov. Schrift; — 2) s. božja, eine Art Ruhestraut (gnaphalium), *C.*, *Z.*, *Medv. (Rok.)*.

stréšina, f. 1) der unterste Balken des Dachstuhles, die Mauerbank, *Cig.*, *M.*, *Gor.*, *Npes.-Kres*; — 2) = strešje, *Jan.*

stréšje, n. das Sparren- und Gattenwerk am Dache, *Cig.*; die Dachung, *Jan.*; — izkidal se je izpod njegovega strešja, er machte sich aus seiner Behausung fort, *LjZv.*

stréšnica, f. 1) das Dachtraufwasser; — 2) das Dachstroh, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 3) das Dachschindlbrett, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 4) der Dachsparren: trte so še za silo držale gabrove preklje ob strešnicah, *LjZv.*; — 5) = strešina, der Grundbalken (Längsbalken) des Daches, *V.-Cig.*; — 6) = podgorelec (ptič), *C.*

stréšnik, m. 1) der Dachnagel, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Dachziegel; — 3) der Dachschiefer, *Erj. (Min.)*; — 4) die Dachschindel, *C.*; — 5) neki velik sveder, *Dol.*; — 6) eine Art Vogel, *C.* (prim. strešnica 6); — 7) = netresk, die Hauswurz (sempervivum tectorum), *C.*

stréšnja, f. der Dachsparren, *Jan. (H.)*, *Let.* **stréšnjak**, m. = strešnik 5), *Levt. (Beč.)*.

1. stréti, strém, vb. impf. ausbreiten, *C.*; (nav. le v sestavi).

2. stréti, tárem (térem), trém, vb. pf. 1) zer-mahlen, zerbrechen; oreh s.; s kolesom s., rüdern, *Jan. (H.)*; — s. se, zerbrechen (intr.): kolo se je strlo; — str, zerknirscht, *Cig. (T.)*; — 2) zusammenreiben, zerreiben, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

strévcá, f. der Stelzfuß, *Z.*, *DZ.*; pogl. števca. **strévcár**, rja, m. der Strandbreiter (himan-topus atropetris), (strelcar), *Frey. (F.)*.

stréza, f. das Bartlappchen, der Lappen (der Ziege), *Jan.*

stréžati, am, vb. impf. = streči 8): accompa-gnieren (in der Musik), *Cig.*; — s. se = streči se: da se bo služba pravočasno strezala, zum Zwecke des rechtzeitigen Zueinander-greifens des Betriebes, *DZ.*

stréžen, zna, adj. = trezen, nüchtern, *Jan.*, *Skal.-Let.*, *Ravn.-Mik.*

stréžev, zva, adj. = trezev, nüchtern, *Schönl.*; (-ziv, *Meg.*; -zav, *Temljine [Toim.] -Štek. [LjZv.]*; -zel, *Z.*, *Jsvkr.*).

stréžljiv, adj. = trezen, *Mur.*

stréžniti, im, vb. pf. = iztrezniti.

stréžnost, f. = treznost, *Kast.*

stréžvati, am, vb. pf. nüchtern machen, s. se, nüchtern werden, *Dol.*; kaj čisto naglega

strezva (-zova) človeka, *Jurč.*; — pogl. iz-trezvati.

stréžviti, im, vb. pf. = iztrezviti, *Cig.*

stréž, m. = srež, der Reis, *Habd.-Mik.*

stréža, f. die Bedienung, die Pflege, *Jan.*, *C.*, *Jsvkr.*

stréžá, m. der Aufwärter, der Bediener, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; der Kammerdiener, *Jan.*; der Wärter, der Pfleger, *Jan.*, *C.*, *nk.*

stréžájka, f. die Bedienerin, *Jan.*, *nk.*; die Kammerdienerin, *Jan.*; — die Pflegerin, die Wärterin, *Jan.*

stréžba, f. die Bedienung, die Wartung, die Pflege, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; zavod bi v svojih rokah imel strežbo, upravo, hrano bolnikom i. t. d., *Levt. (Pril.)*; dekljci je bilo treba skrbne strežbe, *Str.*; vrbe ne potrebuje posebno veliko strežbe, *SiGosp.*; — das Fröhnen: s. grdim željam, *Ravn.*

stréžbáč, m. der Handlanger, *Gor.*

stréže, eta, m. der Bediente, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; dvorni s., der Hof-lasai, *Cig.*; dva kraljeva strežeta, *Ravn.*; kuhinjski s., der Küchenjunge, *Sol.*; mašni s., der Ministrant, *Cig.*, *Jan.*; kupčijski s., der Handlungsbediener, *Cig.*; — der Wärter, der Pfleger, *Cig.*, *Jan.*

stréžec, zca, m. der Aufwärter, der Bediente, der Lasai, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*; der Bursche (beim Militär), *Jan.*; der Wärter, *Cig.*, *Jan.*; — der Jurriker (bei den Maurern), *Mur.*, *Z.* **stréžej**, zka, m. strežec, *Cig.*, *Slom.*

stréžek, žka, m. der Jauntönig, *C.*; strežek naznanja snežek, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*; — prim. strežic.

stréžen, zna, adj. 1) bedienfam, dienstfertig, *Mur.*, *M.*; — 2) stréžni zavodi, die Krippen (crèches), *DZ.*

stréženje, n. das Bauern; — das Achten; — das Bedienen, das Pflegen; — prim. streči.

stréžliš, m. der Jauntönig oder Jaunschlüpfer (troglodytes parvulus), *Erj. (Z.)*, *Vas Krn.-Erj. (Torb.)*; (strežic), *Bolc.*, *Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*; — prim. stal., *rus.* striz.

stréžljiv, šva, adj. aufwartfam, dienstfertig, *Mur.*, *Cig.*, *Danj.-Mik.*

stréžnica, f. die Bedienerin, *Cig.*, *Jan.*; die Wärterin, *Cig.*, *Jan.*; — tudi: stréžnica.

stréžnsk, m. der Bediente, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; mašni s., der Ministrant, *Cig.*, *Jan.*; — der Wärter, der Pfleger, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — der Handlanger, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — tudi: stréžnik.

stréžnina, f. die Entschädigung für die Wartung, das Wartegeld, *Cig.*

stréžništvo, n. der Bedientenstand, *Cig.*; tudi: stréžništvo.

strgáč, m. 1) der Scharrer, der Schaber, *Cig.*, *Jan.*; — der Fiedler, *Cig.*; — 2) ein Kratz-werkzeug, 3. B. die Bantrape (der Töpfer), *Cig.*; — 3) = rogač, der Firschlücker, *C.*

1. strgáča, f. 1) die Scharre, das Schabeisen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; s strgačo po nečkah str-gajo, *BlKr.*; — 2) die Jäthau, *C.*; — 3) die

Pflugreute, C.; — 4) = ribezen, das Reibeisen, V.-Cig.

2. strgáča, f. nam. ostrgača, ostrogača, (rakla z vejami na pol oklesčenimi, na kateri se suši seno ali detelja) Tolm.-Erj. (Torb.); oves je bil v nizke strgače obložen, Bes. strgálec, n. das Raabermesser, Cig. strgálen, ina, adj. zum Schaben dienend, Schab., Cig., Jan.; strgálni nožicek, das Raabermesser, Cig. strgálnica, f. orodje, s katerim kolje belijo, Dol.

strgálnik, m. die Krabe, Jan.; — = ribezen, das Reibeisen, Jan., C.

strgálo, n. 1) ein Werkzeug zum Scharren o. Schaben, die Scharre, Mur., Cig., Jan.; — 2) die Pflugreute, C.; — 3) der Haarfächer (der Weber), Cig.; — 4) das Reibeisen, Cig., C.; — 5) das Schabeisen: s strgalom deske po spahih (spehah) gladijo, Fr.-C. strganec, nca, m. = raztrganec, ein zerlumpter Mensch, Cig.

strganik, m. = strganec, Zij.-Jarn. (Rok.). strgánja, f. das Schabmesser, C.

strganje, n. das Schaben. strgár, rja, m. 1) der Schaber, Mur.; delavec, ki vitre strže, Rib.; — der Kraber, Jan.; — 2) der Raminfeger, Jan., C., Dol., Gor., vrh. St.; — 3) der Löffelmacher, C.; — 4) der Wachtelkönig (rallus crex), Cig., C., Frey. (F.).

strgárek, rka, m. das Messer des Löffelmachers, C.

strgarína, f. der Raminfegerlohn, Jan.

strgárski, adj. Raminfeger, Jan.

1. strgati, strgam, zem, vb. impf. schaben, abschaben; korenje, hren s.; — korenček s., durch Reiben der Zeigefinger Schadenfreude belunden, Ljub.-Levst. (Rok.); — auf einem Reibeisen reiben: — rabieren, Cig., Jan., Cig. (T.); — mit der Raspel bearbeiten, raspeln, V.-Cig.; — auf einem Instrumente tragen, schlecht fiedeln, Cig.; — schreien wie z. B. die Laubfrösche, Wachtelkönige, C.

2. strgati, strgam, vb. pf. herabreiben, Jan.

3. strgati, strgam, vb. pf. = raztrgati, zerreißen: obleko s.

strgávec, vca, m. der Schaber, Cig., Jan.

strgávka, f. 1) die Schaberin, Cig.; — 2) das Reibeisen, C.

strgetáti, etám, čem, vb. impf. schaben, C. strgévati, am, vb. impf. zu schaben pflegen, Jan., Mik. (V. G. IV. 307).

strgljáti, sm, vb. impf. kleinweise schaben: miš strglja, C.; lesene žlice s., Löffel dreheln, C.

strgljína, f. das Abschabfel, Cig., C.

strgón, m. das Schabeisen, das Haarmesser der Vogherber, Mur., Cig., Jan., Met.

strgotína, f. das Abschabfel, Cig., Jan., C.; — strgotine, die Feilspäne, Cig., C.

strgúlja, f. 1) ein Schabwerkzeug, das Schabeisen: bes. die Trogfahre der Brotdäder; — 2) das Abfeischmesser der Gerber, Cig.; — 3) die Diebstlinge der Tischler, um laubere Tischlerarbeiten glatt zu schaben, V.-Cig.; —

4) der Erbschaber der Minengräber, Cig.; — 5) das Haarmesser, Cig.; — 6) = ribezen, das Reibeisen, Cig.

stfhet, hla, adj. morſch, Mur., Cig., C.; — eingefallen: strhel obraz, C.; bleid in strhla lica, Vrt.; mager, schwächlich: s. menih, Cv.; — prim. rhel.

strhlenéti, sm, vb. pf. vermodern, Cig.

strhljiv, iva, adj. morſch, Jsvkr.

stfhlost, f. die Morſchheit, Mur.

strhlóta, f. = strhlost, Mur.

stfhnitl se, stfhnem se, vb. pf. erschrecken, Respekt bekommen, C.; = strsniti se, C.

strio, m. 1) der Vatersbruder, der Oheim, der Onkel; mrzli s., des Vaters Cousin, St.; stari s., der Großoheim, Jan.; — gewöhnliche Anrede an einen älteren Mann, Kr.-St.; — 2) Name mehrerer Distelarten (nam. ostric [?], Erj. [Torb.]); ovčji s., die Distel (carduus sp.), Gorjansko (Kras)-Erj. (Torb.); vrazji s., passji s., die Bärenklau Distel (carduus acanthoides), C., St.

stricej, m. dem. stric, Roſ.-Kres.

striček, čka, m. dem. stric; 1) das Onkelchen; — 2) die Hausgrille (gryllus domesticus), Cig., Jan., C., Erj. (Z.); — 3) veliki s., die Weberlarve (dipsacus), C.

stričev, adj. des Oheims, dem Oheim gehörig.

stričevič, m. = stričev sin, C.

stričevina, f. der Besitz oder Nachlaß des Oheims, Cig.

stričevka, f. der Distelfink, der Stieglitz (fringilla carduelis), Mur., Cig., Frey (F.).

stričevski, adj. vetterlich, Cig.

striči, strizem, vb. impf. scheren; lase komu s.; ovco s.; — z očmi se s., solettieren, Erj. (Izb. sp.); — konj z ušesi strize (spielt mit den Ohren, spitzt die Ohren), Z., Vrt., Let., Dol., Savinska dol.; — trse se strize, kadar po cvetju odpada grozdje, St.-C.; — berühren, Volk.-M.

stričič, m. = stričev sin, der Cousin, C., kajk.-Valj. (Rad), Ist., BIKr.-Volčič (Vod. sp.).

stričična, f. = stričeva hči, die Cousine, Valj. (Rad), Ist.-Vod. sp.

stričina, f. die Oheimschaft, C.

stričnica, f. die Nichte, C.

stričnik, m. 1) der Neffe, Jan.; — 2) = stričev sin, C.; der Bette, Cig.

stričnjak, m. die Distel (carduus), Valj. (Rad).

striga, f. die Wandassel (scolopendra), Erj. (Z.).

strigalica, f. 1) navadna s., der gemeine Ohrwurm (forficula auricularia), Jan., Erj. (Z.), Notr.-Levst. (Rok.); — 2) pl. strigalice, die Fressunge der Insecten, Cig.

strigálo, n. das Scherzeug, Cig.

strigár, rja, m. der Zweigabfesser (rhynchites conicus), Nov.

strigávec, vca, m. der Scherer, Jan.

strigávka, f. 1) die Schererin, Cig.; — 2) die Schwanzwespe, Cig.; — = strigalica, der Ohrwurm, Z., Dol.; — velika s., der Tausendfuß (strg-), Dict.; (prim. striga).

striglja, f. = strigulja, Z.

strigljati, *am, vb. impf.* 1) Kleinweife ſcheren: drevesa s., die Bäume beſchneiden, *Z.*; — 2) s. se, grozdje se striglja (= se striže), die Weinbeeren fallen nach der Blüte ab, *Notr.-Z.*

strigōn, *m.* der Bampyr, *Valv., Mik.*; — prim. it. strega, die Hege, *Mik. (Et.)*.

strigoš, *m.* der Riesenbock (cerambyx heros), *Erj. (Z.)*.

strigulja, *f.* = strigalica 1), *Dol.-Levst. (Rok.), Gor.*

strijee, *ica, m., M.*, *pogl. stric.*

strina, *f.* des Vatersbruders, des Oheims Frau, *Mur., Cig., Dalm., kajk.-Valj. (Rad.), Bl.-Kr., St.*; — tako se odgovarja tudi vsaka starejša sosedinja, *Bl.Kr.*

strineo, *nca, m.* = strinič, stričev sin, *C.*

strinič, *m.* strinin (stričev) sin, *Meg., C., Bl.-Kr., Ist.-Vod. sp.*

strinjaŋje, *n.* das Vereinigen, das Verbinden, *Cig., C., nk.*

1. **strinjati**, *am, vb. impf. ad strniti*; 1) zusammenfügen, vereinigen, zusammenkommen lassen, *Mur., Cig., Jan., nk.*; v sebi s., in sich vereinigen, *Cig.*; — 2) s. se, sich zusammenrotten, sich vereinigen, *Mur., Cig., Poh.-C.*; vrell so ljudje in strinjali („strinjal“) se od vseh strani, *Ravn.*; veliko vzrokov se strinja, viele Ursachen treffen zusammen, *Levst. (Pril.)*; — 3) zusammenhalten: s. se s kom, *C.*; — 4) zusammenpassen, übereinstimmen, *Cig., Jan., nk.*; to se ne strinja, das flappt nicht, *Cig.*; kamen in srce: kako se to strinja! *LjZv.*

2. **strinjati** se, *am se, vb. impf. ad strniti* se, gerinnen, *Mariborska ok.-C.*

strinka, *f. dem. strina, Levst. (Zb. sp.)*.

strinkotati, *etām, etem, vb. impf.* knisternd rauschen: papir strinkeče, *Poh.*

striški, *adj.* Oheims, vetterlich, *Cig.*: to ni po striško, das ist nicht nach Oheims Art, *Cig.*

strištvo, *n.* die Oheimschaft, die Vetterchaft, *V.-Cig.*

strišov, *m.* = strišov, vijček, *Sl.Gor.*

striž, *i, f.* = striža, *Jan.*

striža, *f.* das Scheren, die Schur, *Cig., Jan.*

strižba, *f.* das Scheren, die Schur, *Mur., Cig., Jan., DZ.*

strižec, *ica, m.* der Scherer, *Mur., Cig., Jan., nk.*

strižek, *ika, m.* = strežek, *Levst. (Nauk.)*.

strižen, *zna, adj.* Scher-, Schur-, *Jan.*; strižna ovca, *Z.*

striženje, *n.* das Scheren.

striženina, *f. coll.* = ostrizki, *C.*

strižica, *f.* die Schererin, *Jan.*

strižina, *f.* ozek kos zemlje med dvema njivama, *Bolc-Erj. (Torb.)*.

strižlja, *f.* die Schererin, *V.-Cig.*

strižnica, *f.* 1) die Scherstube (= Haferstube), *Z., C.*; — 2) pl. strižnice, die Schaffschere, *Jan.*

strižnik, *m.* der Scherer, *Mur.*

strižnina, *f.* das Schergeld, *Cig.*

stfjati, *am, vb. impf. ad strditi*; verhärten, *Cig.*; — s. se, gerinnen, *Cig.*

strjenina, *f.* das Gerinsel, *Cig. (T.)*.

stfjenje, *n.* das Erstarren, *Sen. (Fig.)*.

strjevati, *ujem, vb. impf.* = strjati, hart machen, verhärten, *Cig., Jan.*; — s. se, hart werden, gerinnen, *Cig., Jan.*

1. **stfkati**, *tkam, vb. pf.* herabklappen: s prta moko, z obleke prah s., *Dol.*

2. **stfkati**, *tkam, vb. pf.* durch Klopfen aufweisen, *Cig.*; (nam. vzt-).

stfkavati, *am, vb. impf. ad 1. strkati*: skrbno so metalni in strkavali krajcarje na klobuk in s klobuka, *Jurč.*

stfketati, *etām, etem, vb. impf.* glißern: ivje strkače, *Levst. (Zb. sp.)*.

stfklasa, *f.* die Korntrappe (bromus secalinus), *Tolm.-Erj. (Torb.)*; *pogl. atoklasi.*

stfklina, *f.* das Erhöhte, Geronnene, *C.*

stfkni, *tknem, vb. pf.* stoßen, *Mik. (Et.)*.

stfkni se, *tknem* se, *vb. pf.* erstarren, gerinnen, *C.*; mleko se strkne, *C.*

stfkoma, *adv.* knapp aneinander, *C.*

stfjliv, *(va, adj.)* gerbrochlich, *Mur.*

stfm, *i, f.* die Stelle, *Jan., Gor.*; potok pada s strmi, *Let.*; črez grm in s., über Stod und Stein, *Sl.N., Zora*; s. in plan, *Zora.*

stfm, *adj.* 1) steil, jäh, abfällig; strma pot; strm hrib; strmo rebro, ein jäher Abhang, *Cig. (T.)*; — 2) strmi kot, ein rechter Winkel, *Cig.*; — 3) strmo = po koncu, aufrecht, *C.*; — 4) star (vor Staunen): vsa strma mu reče, *Ravn.*; strmo gledati, star bliden.

strmāl, *li, f.* steiler Boden, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

strmān, *mnā, adj.* = 2. strmen, *Levst. (Pril.)*; Težka je pot in hrib strman, *Greg.*

strmčina, *f.* = strm svet: das Grabeland (strmečina), *Cig.*

stfmsc, *mca, m.* 1) ein steiler Abhang, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Nov.*; — 2) die Stelle: obronek cestnega nasipa ima črez 1 1/2 črevelj strmca, die Dammböschungen sind steiler als 1 1/2 fällig, *DZ.*; — 3) das Stromgefälle, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; voda ima malo strmca, *Notr.*; tu ima Sava neznaten strmec, *Erj. (Iqb. sp.)*; uravnane vode bodo imele večji strmec, *Levst. (Močv.)*; prečni s., das Quergefälle, *Levst. (Cest.)*.

strmēn, *f.* die Stelle, *C.*; die Stelle im Waſche, wo das Waſſer reichend fließt, *C.*; — (tudi: strmēn, *m., Sl.Gor.*).

1. **strmēn**, *adj.* = strm, *Jan.*

2. **strmēn**, *mna, adj.* = strm, *Mur.*; strmne gore, *Npes.-Vraj.*

strmenit, *adj.* steil, *Jan. (H.)*.

strmēnje, *n.* das Staunen.

strmēti, *im, vb. impf.* 1) emporragen, *Cig., Jan., C.*; kvišku s., emporstarren, *Cig.*; — 2) vor Staunen star sein, staunen; s. nad čim, etwas anstaunen; — 3) star bliden; pred sebo s., Glas.; začel je s. tja ob sodnikovem vrtu, *Jurč.*

strmīoa, *f.* ein steiler Abhang, *Cig.*; spustimo se po strmici v spodnje mesto, *Zv.*

strmīček, *čka, m.* der Reifig, *St.-Cig., C.*

strmīna, *f.* die Höhe, ein steiler Abhang; — eine schiefe Ebene, *Sen. (Fig.)*.

stfinkast, *adj.* etwas steil, *Mur.*

strmnina, *f.* = strmina, *M.*
strmobiják, *m.* der Wasserfall, der Katarakt,
Cig.; — *prim.* strmoliják.
strmoča, *f.* die Steile, *C.*
strmočina, *f.* eine steile Gegend, *Svet. (Rok.),*
Hal.-C.
strmoglav, *gláva*, *adj.* jähle, steil, *Jan.*; *s.*
prepad, Dol.; *strmoglavo*, *lopfüber, Jan.,*
Dol.
strmoglaviti, *glávim*, *vb. pf.* lopfüber stürzen,
stürzen, C., Štek., nk., Dol.; *s. se, sich*
stürzen, Dol.
strmoglavljati, *am, vb. impf. ad* strmogla-
viti, nk.
strmogléd, *gléda*, *adj.* starr blickend, *Z.*; un-
 freundlich blickend, *Cig., Levst. (Zb. sp.).*
strmolé, *éta*, *m.* = človek, kateri strmo gleda,
Lašče-Erj. (Torb.).
strmoliják, *m.* der Wassersturz („nach andern
 strmobiják“, *Mik.*)
strmôst, *f.* die Steilheit
strmôta, *f.* die Steile
strmôten, *tna*, *adj.* steil, *Z.*
strmotina, *f.* die Steile, *Dict., C.*
strmovina, *f.* die Steile, *C.*
strmovit, *adj.* voll steiler Felsen, *Mur.*; —
 sehr steil, *Mur., Jan.*
strmovitoost, *f.* der Reichtum an Steilen, große
 Steile, *Mur.*
strmovlák, *vláka*, *m.* die Drahtseilbahn, *Jan.*
(H.).
stn, *i, f. coll.* die angewachsene Halmsaat; *v*
 strni se skrije lahko velik moz, *LjZv.*; črez
 drn in strn, über Wies' und Fels, *Greg.*
stn, *adj.* zur Halmsaat gehörig: po strnem
 se ajda seje, *Vod. (Irb. sp.);* strna in ajdova
 zetva, *C.*; korusa, ki se seje po strnem zitu,
Erj. (Torb.).
strnád, *m.* der Goshammer (emberiza citrinella),
Erj. (Z.); trstni s., der Rohrspierling (e. schoe-
 niclus), *Cig.*; plotni s., der Zaunhammer (e.
 cirulus), *Cig.*; vrtni s., der Garten- o. Felt-
 hammer (e. hortulana), *Cig.*; (— strnak, *Gor.,*
ogr.-Valj. (Rad)).
strnáda, *f.* das Ammertweibchen, *Cig., Kras-*
Erj. (Torb.).
strnâdek, *dka*, *m. dem.* strnad, *Jan.*
strnâdji, *adj.* Goshammer, *Jan. (H.).*
strnâdka, *f.* = strnada, *Mur., Cig., Jan.*
strâen, *adj.* = od strni; *s. otep, strneno zito,*
C., LjZv.
stnâč, *m.* das Geschwisterkind, *Cig., Jan., jvžh-*
St.; (nam. strnič, *Mik.*)
strníka, *f.* der Halm, *C.*
strnîq, *n.* die Vereinigung, *C.*; — die Fügung,
Jan.; das Zutreffen: s. božjih razodenj, *Ravn.-*
Valj. (Rad).
strnina, *f.* = strn, *Cig., C., Nov.*
strnišče, *n.* das Stoppelfeld.
strniščen, *ščna*, *adj.* Stoppelfeld-, auf dem
 Stoppelfeld wachsend; strniščna repa, die
 Stoppelrübe, *Cig.*
strniščnica, *f.* 1) was unter das Getreide ge-
 säet wird und auf dem Stoppelfeld wächst:
 z. B. die Stoppelrübe, *Cig.*; der Stoppelflee,

Cig., C., Savinska dol.; ein solcher Buch-
 weizen, *Z.*; — = trava nakošena na str-
 nišči, *Gor.*; — 2) die gemeine Kröte (bubo
 vulgaris), *C., KrGora.*
strniščnik, *m.* das Häufeltraut (pedicularis),
Z., Medv. (Rok.).
 1. **stfniti**, *nem, vb. pf.* 1) zu einem Ganzen
 verbinden, vereinen, *Mur., Cig., Jan., C.*;
 z oblikom s., zusammentoßben, *Cig.*; pre-
 deli se strnejo drug z drugim (werden räumlich
 miteinander verbunden), *DZ.*; roke s., die
 Hände schließen, *C.*; — *s. se, sich vereinigen,*
sich verbinden: s. se zoper koga, sich gegen
jemanden verbünden, Vod. (Irb. sp.); obilo
 lučic se strne v eno samo luč, *LjZv.*; str-
 nili sta se drevesi, die zwei Bäume sind an-
 einander gewachsen, *Cig.*; — trenotje, ko se
 strne človeku čas in večnost, *Str.*; — *s.*
se, zusammentruden, zusammentreten, Poh.-
C.; ministranta se strneta, kadar se na sredi
 spodnje stopnice pred oltarjem priklonita
 vkupe, *Lašče-Erj. (Torb.);* vsi se v eno
 postat strnite! *C.*; barke se strnejo (laufen
 in den Wurf kommen, *V.-Cig.*; sich zu einer
 Schar vereinigen, sich rotten, sich scharen, *Cig.*;
 Judje so se strnili, *Jap. (Sv. p.);* — strne
 se boji, man wird handgemein, *Cig., Ravn.*;
 — 2) *s. se, übereintreffen, übereinstimmen, Cig.*;
 kako lepo se oboje božje bukve strnejo,
 natura in evangeli! *Ravn.*
 2. **stfniti**, *nem, vb. pf.* enteilen: strnil je po
 travniku, *Dol.*; — (nam. vzt-?).
 3. **stfniti**, *nem, vb. pf.* = razprostriti: *s.*
dežnik, Tolm.; — (nam. raztrniti ?).
stfniti se, *nem se, vb. pf.* = strpniti se,
 gerinnen: mast se strne, *Mariborska ok.-C.*
strnjé, *n. coll.* 1) = strn, *C., Z.*; — 2) die
 Getreidestoppeln, *C., Z.*
strnokôš, *kôša*, *m.* die Stoppelfleemahd, der
 Stoppelflee, *Dol.*; *s.*, v ječmene vsejan, jih
 je skoraj prerastel, *SIN.*
strnokôš, *f.* die Stoppelmahd, die abgemähten
 Getreidestoppeln: *s. domov vozini, jvžh-St.*
strobénati, *am, vb. pf.* durch das Blasen der
 Trompete zusammentrufen, *Cig.*
strobítiti, *im, vb. pf.* = trobeč sklicati, *Cig.*
stroboskôp, *m.* čudokret, das Stroboskop (= das
 Thaumatro), *Cig. (T.).*
stroboskôpski, *adj.* *s. kolot*, die Stroboskopische
 Scheibe, *Žnid.*
stročec, *čca*, *m. dem.* strok, *Valj. (Rad).*
stročèk, *čka*, *m. dem.* strok, eine kleine Schote,
Cig., Jan.; — ein kleiner Aufkugelsolben,
 (strčèk) *kajk.-Valj. (Rad).*
stročèen, *čna*, *adj.* Schoten-, Hülsen-, *Mur.*
stržčevje, *n.* = stročje, *M.*
stržčiti se, *stržčim se, vb. impf.* Schoten an-
 setzen: grah se stroči, *C., Z.*
stržče, *n. coll.* Schoten; grah, fižol v stroču;
 v s. iti, sich hülsen, *Cig.*
stržči, *adj.* = stročen, *s. grah, fižol, C., St.*;
 (menda nastalo iz: grah, fižol v stroču).
stržčnat, *adj.* 1) Schoten habend, schotig, *Cig.,*
Jan.; — 2) dickhüftig, *Cig.*

stročnatina, *f.* die Hülsenfrüchte, *C.*
stročnica, *f.* 1) stročnice, Schmetterlingsblütler oder Hülsenfrüchtler (papilionaceae), *Cig. (T.)*, *Tuš. (R.)*; — 2) das Weidenröslein (*epilobium montanum*), *Josch.*
stroča, *f.* kitica, die Strophe, *Cig. (T.)*, *nk.*
strôg, *adj.* streng, *Cig. (T.)*, *nk.*; — *rus.*
strôga, *f.* nav. *pl.* stroge, = ikre, *Cig., Jan.*; *pogl. 1. stroka 3).*
strôgast, *adj.* = ikrast, *vzh. St.*; *pogl. 2. strokast.*
stroğst, *f.* die Strenge, *Cig. (T.)*, *nk.*; — *rus.*
stroha, *f.* = streha, *vzh. St. - C.*
strohel, *hla*, *adj.* eig. morčh: strohel človek, ein schwacher, hinfälliger Mensch, *Svet. (Rok.)*.
strohlenčeti, *im*, *vb. pf.* = strohneti, *Cig.*
strohlina, *f.* das Morchicht, *C.*
strohljiv, *iva*, *adj.* verweilich, *Mur., Cig., Jan.*; *morčh*, *Mur., Guts. (Res.) - Mik.*; *strohljivo* krono prejeje, *Schönl.*; s *strohljivimi* plevami izboljšati prepusto zemljo, *Pirc.*
strohljivost, *f.* die Verweilichkeit, *Mur., Cig.*
strohnênje, *n.* das Vermodern, *Trub. - M.*
strohnêti, *im*, *vb. pf.* morčh werden, vermodern, verweisen.
strohniti, *trôhnem*, *vb. pf.* = strohneti, *Krelj. - Mik., Dict.*
strohol, *ôla*, *m.* tudi: strôhol, *ôla*, 1) die Baumhöhle, *Podkrnci - Erj. (Torb.)*; — 2) ein leerer Raum überhaupt: toliko strohola je, *Kot pri Koboridu - Erj. (Torb.)*.
strôj, *m.* 1) die Beize, *Mur., Cig., Jan., Met., Mik.*; s *z* otrobi, die Kleienbeize, *Vrt.*; bef. die Gerberbeize, *Mur., Cig. (T.)*, *Rog. - Valj. (Rad.)*; — 2) die Maschine, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *C., nk.*; *vojni s.*, die Kriegsmaschine, *Nov.*; *parni s.* die Dampfmaschine, *Sen. (Fiz.)*, *nk.*; — das Gefüge: urni s., das Uhrwerk, *Jan., Cig. (T.)*, *DZ.*; — (*pren.*) der Bau: s. jezik, pesni, *Jan., Zora*; (*česk.*)
strojâk, *m.* der Maschinengast, *DZ.*
strojâr, *rja*, *m.* der Gerber; bef. der Lohgerber, der Lederer.
strojarica, *f.* die Gerberin, *Cig.*
strojarica, *f.* = strojarstvo.
strojâriti, *ârim*, *vb. impf.* mit der Gerberei sich beschäftigen: usnje s., Leder bereiten, *Jurč.*
strojârnica, *f.* das Gerberhaus, die Gerberwerkstätte, *Cig., Jan., C.*
strojârski, *adj.* Gerber-; *strojarska* volna, die Beizwolle, *Cig.*
strojârstvo, *n.* das Gerberhandwerk, *C.*; die Lohgerberei, *Cig.*
strôjba, *f.* das Gerben, die Lederbereitung, *Cig., C.*; s. na *jerh*, die Weißgerberei, *Vrt.*
strôjbar, *rja*, *m.* = strojar, *V. - Cig., C., LjZv.*
strôjbarski, *adj.* = strojarski: *strojbarska* podstrešja, Gerbereien, *Levst. (Nauk.)*.
strôjček, *čka*, *m.* dem. *strojec* 1); eine kleine Maschine, *nk.*
strôjec, *ica*, *m.* 1) dem. *stroj*, *nk.*; — 2) *strôjec*, = strojar, *Mur., Cig., Temljine (Tolm.) - Strek. (Let.)*.
strojedčtec, *čca*, *m.* der Maschinist, *Jan.*

strôjen, *ina*, *adj.* maschinenmäßig, mechanisch, Maschinen-, *Jan. (H.)*.
strojênje, *n.* 1) die Reparaturarbeiten, *Jan., Gor.*; — 2) das Gerben, die Lederbereitung.
strojeslôvce, *vca*, *m.* der Mechaniker, *Jan. (H.)*.
strojeslôvje, *n.* die Maschinenlehre, *Cig. (T.)*.
strojetvôrec, *rca*, *m.* der Maschinenbauer, *Vrt.*
strôjevec, *vca*, *m.* die Tamariske (*myricaria*), *Z., C., Medv. (Rok.)*.
strôjeven, *vna*, *adj.* Maschinen-: *strojevni* mlin, die Kunstmühle, *h. t. - Cig. (T.)*.
strojevôdja, *m.* der Maschinenführer, *nk.*
strojeznânstvo, *n.* die Maschinenkunde, *DZ.*
strojiten, *ina*, *adj.* 1) Reparatur-: *strojiti* stroški, *Jan.*; — 2) beizend, Beize, *Cig.*
strojilišče, *n.* die Gerbestätte, *C.*
strojilnica, *f.* das Gerberhaus, *Cig.*
strojilnik, *m.* der Gerberbaum, *Cig.*
strojilo, *n.* 1) das Beizmittel, *Cig., Jan., C.*; — der Gerbestoff, *DZ., C.*; — 2) der Mechanismus, *Jan.*
strojina, *f.* die Gerberbeize; bef. die Gerberlohe, *C.*
strojitev, *tve*, *f.* das Gerben, die Bereitung der Felle, *Cig., Jan.*
strôjiti, *strôjim*, *vb. impf.* 1) zurechtmachen, herstellen, *C.*; innen mit Brettern ausstatten (im Bergbau), *Cig.*; *hiše s.*, an Häusern Reparaturen vornehmen, *Z., Gor.*; = *narejati*, *popravljati*: „imate kaj strojiti?“ *povprašujejo* Reizjani, *hodeč* od *hiše* do *hiše* in *stroječ* kotle, *ponve* i. dr., *Soška dol. - Erj. (Torb.)*; — s. *zito*, das Getreide reiten, *C.*; — Vorbereitungen treffen, *Jan.*; — 2) gerben; *kože*, *usnje s.*: s *čreslom* strojen, *lohgar*, *Cig.*; *strojen* na *jerh* (*irh*), *weißgar*, *Cig., Jan.*; s. *kože* s. *tolščami* (*šamijh*) *gerben*, *Vrt.*; — *beizen* (*chem.*), *Cig., Jan., Cig. (T.)*; *kresilno* gobo v *lugu s.*, *Lašče - Levst. (Rok.)*; — 3) zuschlagen, peitschen: *kmet* je z *bičem* *strojil* *konjsko* *kožo*, *Jurč.*
strojivo, *n.* das Gerbmateriale, *Cig. (T.)*.
strôjilica, *f.* 1) die Beizbrühe, *Cig., DZ.*; — 2) die Maschinenhalle, *Nov.*
strôjnik, *m.* 1) = *strojar*, *C.*; — 2) das Schustermesser, *C.*
strôjstvo, *n.* das Maschinenwesen, *Cig. (T.)*.
strôk, *strôka*, *m.* 1) die Hülse, die Schote, *Mur., Cig., Jan., C., Tuš. (R.)*; *hižol* *dobiva* *stroke*, *C.*; — 2) der Raistoblen, *Gor. - Cig., C., Mik., St.*; — 3) s. *česna*, *česnov s.*, ein Knoblauchern, eine Knoblauchzehe, *Cig., C., Lašče - Levst. (M.)*; s. *česnika*, *Strek*; s. *imberja*, eine Zingiverzehe, *Cig.*; s. *jabolka* = *krhelj*, *C.*; — 4) der Halszapfen bei den Schweinen, *C.*; — 5) die Gattung, der Schlag: *lepega* *stroke* je, *C.*
1. **strôka**, *f.* 1) die Reihe: s. *biserov*, eine Reihe Perlen, *V. - Cig.*; (*tudi* *rus.*); — 2) das Hühnerbläschen, *Caf. (Vest.)*; — 3) die Schweinsfinne, *Caf. (Vest.)*.
2. **strôka**, *f.* das Fach (*fig.*), *Cig. (T.)*, *C., nk.*; die Branche, *DZ.*; (*hs.*)
1. **strôkast**, *adj.* schotenförmig, hülsenartig, *Cig., Jan.*

2. strókast, *adj.* finig: strokasta svinja, *vzh-St.*; (strogast, *Cig.*, *Jan.*).

strokāt, āta, *adj.* lhotig, vielshotig, *Cig.*, *Jan.*
strokōven, *vna, adj.* řach-, *C.*, *nk.*; strokōvni
profesorji, řachprofesjoren, *DZ.*

strokovit, *adj.* hřltig, *Jan.* (*H.*).

strokovje, *n. coll.* 1) řchoten, *Dol.*; — 2)
řaisřofben, *Dol.*

strokovnik, *m.* = strokovnjak, *DZ.*, *Let.*

strokovnjāk, *m.* der řachmann, *C.*, *nk.*

strōm, strōma, *m.* 1) das Dach, die Laube
eines řchāfers, *C.*, *Z.*; kozar, ovčar spi v
kozari pod stromom, *Z.*; — 2) *pl.* stromi
= stromice, *Meg.-Mik.*

stromice, *f. pl.* eine Art Strũmpfe ohne Soden,
C., *Meg.-Mik.*

stromiti, *im, vb. impf.* emporrichten, *Cig.*;
kako je ona (veverica) hvost po koncu stromila! *Let.*

stromljati, *am, vb. impf.*, *Cig.*, *pogl.* strumljati.

strōp, strōpa, *m.* 1) die Zimmerdecke, der Plafond; do stropa doseči; s. na ladi, das Verdeck, *Cig.*, *DZ.*; — nebesni s., das Firmament, *Cig.*; — 2) der Dachstuhl, *Temljine* (*Tolm.*)-*Struk.* (*Let.*); — der oberste Dachtheil: mačka po stropu hodi, *Idrija*; der Dachgiebel, *C.*
strōpen, *pna, adj.* Zimmerdecken-, *Cig.*, *Jan.*;
strōpni omet, der Deckenberpũ, *Cig.*; stropna olupšava, der Deckenschmud, *Cig.*

strōpje, *n.* = strop, *C.*

stropnica, *f.* 1) das Zimmerdeckbrett, die Deckbohle, *Cig.*, *C.*, *Z.*, *Bikr.*, *Savinska dol.*; napravi si cedrove stropnice, *Škrinj.*; — das obere Brett eines Bienenrotes, *Levst.* (*Rok.*); — 2) das Rũřbrett, der Gerũřtbaum, *C.*; — tudi: strōpnica, *Valj.* (*Rad.*).

stropnik, *m.* der Tragbaum der Zimmerdecke, *M.*, *Z.*; — der Deckenbalken, die Deckenbohle, *Dol.*, *Gor.*; tudi: strōpnik.

stropōt, ōta, *m.* das Gerũřsch (s. B. vom Stampfen), *Mik.*; — *prim.* řanopot.

stropōvje, *n.* = stropje, *Jan.* (*H.*).

strōsiti, *im, vb. pf.* = stresti, *Mur.*; ves hram se je strosil, *vzh-St.-Vest.*

strōšek, řka, *m.* 1) die Auslage, der Aufwand, *Habd.-Mik.*, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*; *nav. pl.* stroški, die Kosten, die Ausgaben; na svoje stroške potovati; upravní s., die Verwaltungskosten; — 2) die Kofř, die Nahrung, *Mur.*, *vzh-St.-C.*; pri kom na strošku biti, *C.*; daj drvarjem stroška! *Trst.* (*Let.*); potni s., die Wegzehrung, *C.*; — die Lebensmittel: nimamo stroška, *C.*

strōšen, řna, *adj.* kostspielig, *Jan.* (*H.*).

strořiti, *im, vb. pf.* aufzehren, verbrauchen, *C.*

strořkovnik, *m.* das Budget, *C.*, *Nov.*

strořljiv, řva, *adj.* verschwenderisch, *Jan.*, *C.*

strořnina, *f. coll.* Břtualien, *C.*

strpāca, *f.* eine řhmale, etwas gebogene Haue, *M.*, *Z.*, *Malhinje* (*Kras*), *Klanec* (*Ist.*) - *Erj.* (*Torb.*), *Nořr.*

strpānec, *nca, m.* die Krappdistel (*cirsium erithales*), *pod Nanosom*, *na Pivki* - *Erj.* (*Torb.*).

střpati, *pam, vb. pf.* zusammenstopfen: v vrečo kaj s., *C.*; — *hs.*

střpet, pla, *adj.* strple ovce, gelte řchāse, *Cig.*, *Jan.*; — *prim.* stirp.

střpen, *pna, adj.* 1) ertrāglich, *Jan.* (*H.*); — 2) ausdauernd, *nk.*

střpeti, *im, vb. pf.* ertragen, aushalten; ne more s. brez njega, *Cig.*; s. kaj, *C.*; Nie se teže ne stirpi, Nego vrsta lepĩh dni, *Zv.*; ni mogel strpeti, da bi ne rekel, er konnte sich nicht enthalten, eř zu sagen, *Cig.*; s. se, sich enthalten, *Mur.*, *C.*; nisem se mogel dalje strpeti, *Cig.*

střpěvati, *am, vb. impf.* ad strpeti, *Jan.*

střpič, řca, *m.* = řiga, der Daumen zwischen den Zeige- und Mittelfinger gestekt, *Z.*

střplja, *f.* enoletna, a ře jalova ovca, *Senofeč-Erj.* (*Torb.*); — *prim.* stirp.

střpljiv, řva, *adj.* gedũfřig, *Jan.*, *Cig.* (*T.*); — tolerant, dulřřam, *Jan.*, *Zora*; — *prim.* *hs.* strpljiv.

střpljivost, *f.* die Dulřřsamkeit, die Toleranz, *Jan.* (*H.*).

střpnik, *m.* die Laubnessel (*lamium orvala*), *Rodik* (*Kras*) - *Erj.* (*Torb.*).

střpniti, řpnem, *vb. pf.* erstarren (von Flũřfřleiten), *C.*, *Mik.*; tudi: s. se, *Mariborska ok.-C.*; — *prim.* strniti se.

střpolěti, *im, vb. pf.* von einem loderbnden Feuer verzehrt werden, verlobern, *Cig.*

střse, řla, *adj.* 1) erschřdft, entseřt, *C.*; — furchřřam, řheu: strřla řivina se dobro ne redi, *C.*; — 2) abgeřřlagen, *Cig.*; strřlo se drřati, *Z.*

střsljiv, řva, *adj.* řheu, *Z.*; beřřcheiden, respectvoll, *C.*

střslōta, *f.* die řheu, *C.*

střsniti, řřnem, *vb. pf.* 1) erschředen, őrberřřhen, *C.*; erschřittern, *ogr.-M.*; s. se, erschředen, sich entseřen, *C.*, *ogr.-M.*; s. se řesa, vor einer řache erschředen, *C.*; s. se koga, vor jemandem Respekt bekommen, *C.*; — 2) zur Besinnung bringen, *C.*; s. se, zur Besinnung kommen, in sich eingehen, *C.*; — (*nam. vzt.-?*).

střsniti se, řřnem se, *vb. pf.* mager werden, *C.*; konj se je strřnil, *vzh-St.*

střsanjenje, *n.* das Erschředen, das Erřtaunen, *C.*; s. nad bořřim řudnim řinjenjem, *ogr.-Valj.* (*Rad.*).

střřen, řna, *m.* = řřen, *C.*

střřenjāk, *m.* die Webersacke (*dipsacus*), *C.*

střřil, trēm, řřrem (*třrem*), *vb. pf.* = střeti, *C.*

střřina, *f.* 1) die Bruchwunde, der Bruch, *C.*;

— 2) das Bruchstũř, die Ruine, *C.*; — *coll.* zerbrochene Gegenstānde, *C.*, *ogr.-Valj.* (*Rad.*).

střřrāti, řam, *vb. pf.* morřř werden, verlobern: les, mokra obleka strřra, *Bikr.*

strũg, *m.* 1) ein Schabewerkzeug zum Abrinden der řřře, *Dol.*; s. strugom jelřevo, leřřevo kolje belijo, *Bikr.*; — 2) das Drechselmesser, das Drechseln, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Rib.-Mik.*; beř. das řhřleisen zum řhřldrechseln, *V.-Cig.*; — neko orodje, s katerim se řleb řeže v les, *Podkrnci*, *Lařře-Erj.* (*Torb.*), *Savinska*

dol.; s strugom košpe izrezujejo, *Tolm.*; — 3) = spehalnik, der lange Hobel, der Stoßhobel, die Stoßbank, der Daubenhobel, *Notr.-Cig., Podkrnci-Erj. (Torb.)*; — kolarski s., der Radhobel, *Cig.*; — 4) der Fenster- und Thürröth, *ogr.-C.*; — ein Thürröth, *ogr.-Valj. (Rad).*

struga, f. 1) das Rinnsal, das Strombett, das Wasserbett; — der Thalweg, die größte Tiefe eines Stromes, *Cig.*; — die Vertiefung, in welche sich die Fische im Winter unter dem Eise flüchten, *V.-Cig.*; — 2) der Wasserarm, der Flußarm, *Cig., Jan., nk., vzh.St.*; — der Mühlbach, *C.*; — der Canal, *Mur., Cig.*; der Wiesenabzugsgraben, *C.*; pokrita s., ein gedeckter Canal, *C.*; — medenična s., der Bedencanal, *Cig.*; — 3) die Windströmung, *C., Z.*; hiša na strugi, ein den Winden ausgelegtes Haus, *C.*; — 4) struge, leere Plätze zwischen Gehäusen, *Notr.*

strugač, m. 1) das Ausfleischmesser, womit die Gerber die Häute reinigen, *Cig.*; — 2) eine Art Hobel, *C.*; — 3) = ribezen, das Reibeisen, *C.*

strugača, f. 1) das Schabeisen, das Schabemesser, *Z., Habd.-Mik.*; — 2) das Reibeisen, *C.*; — 3) die Raspel, *Guts.-Cig.*

strugaten, ina, adj. Schabe, *Cig.*

strugotnik, m. der Daubenhobel, *Jan.*

strugotnjak, n. 1) das Schabeisen, das Schabemesser, *Cig.*; — das Ausfleischmesser der Gerber, *Cig.*; — 2) die Raspel, *Guts.-Cig.*

struganja, f. der Holztrog, *Valj. (Rad).*

struganje, n. 1) das Schaben; — 2) das Drechseln, *M.*; — 3) das Hobeln, *M.*; — 4) das Zirpen, *ogr.-C.*

strugar, rja, m. 1) der Drechsler, *Guts., Mur., Cig., Jan., ogr.-Valj. (Rad).*; — 2) = strgar 2), der Raminfeger, *St.-Jan. (H.).*

strugarica, f. die Drechslerin, *Jan.*

strugariti, rim, vb. impf. das Drechslerhandwerk betreiben, *Cig., Jan.*

strugarica, f. die Drechslerwerkstatt, *Cig.*

strugarški, adj. Drechslers, Drechsel-, *Mur., Cig., Jan., nk.*

strugarstvo, n. das Drechslerhandwerk, *Cig., Jan.*

strugati, gam, zem, vb. impf. 1) schaben, *Mur., Cig., Jan.*; s. koze, dlako s. kož, *Cig.*; — 2) drechseln, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — kopito s., den Fuß ausschneiden (wirken), *Cig.*; — 3) mit der Raspe bearbeiten, raspeln, *Guts., V.-Cig.*; — 4) hobeln, *Guts., Mur., Cig., Jan.*; — 5) zirpen, *ogr.-C.*

strugavica, f. die Schabe, die Motte, *C.*

strugelj, glja, m. der Schabehobel, *Cig.*

struglja, f. 1) ein Werkzeug zum Schaben, das Schabeisen, *V.-Cig., Jan.*; — die Biehlunge der Tischler, *V.-Cig.*; — = strgača, strgulja, die Trogfahre, *C.*; — 2) = strigalica, *Tolm.-Erj. (Torb.).*

strugljati, am, vb. impf. sanft schaben, radieren, *Cig.*

strugotina, f. 1) das Schabseil, *Cig.*; strugotine od surovega krompirja, *Erj. (Torb.);*

— der Drechselspan, *Cig.*; — der Hobelspan, *nk.*; začne si zvijati in svedrati lase, da so kakor strugotine pod krčmo, *Zv.*; — der Abdraht bei Kupfer Schmieden, *Cig., C.*; — 2) die radierte Stelle, die Rasur, *Cig. (T.).*

strugotinast, adj. hobelspanartig, geträufelt: strugotinasti lasje, *Zora, Bes.*

strugotinac, nca, m. = mizar (zaničlj.); strugotinci, skoblju vzeti, *Levst. (Zb. sp.).*

strugovina, f. coll. Drechselspane: rožena s., *Cig., Nov.*

struja, f. 1) = struga, der Flußarm, der Canal, *Mur., Mik.*; — 2) der Strom, die Strömung, *h. t.-Cig. (T.);* brza s., *LjZv.*; morska s., die Meeresströmung, *Cig. (T.).*

strujati, am, vb. impf. 1) fließen, *C.*; — 2) steuern, *Jan.*; na ono stran jezera strujajmo! *Ravn.*

strujekaz, kaza, m. das Rheostop, *Cig. (T.).*

strujomer, mera, m. das Rheometer, *Cig. (T.).*

strujenje, n. die Ermüdung, *Cig.*

strujiti, im, vb. impf. strömen, *h. t.-Cig. (T.).*

strumati, am, vb. impf. steuern, *V.-Cig.; s. ali krmiti, Vod. (Izb. sp.).*

strumen, mena, m. 1) die Wasserströmung, der Wasserstrom, *C., Zora;* voda, potok ima močen strumen, s. strumenom plavati, *C.*; die Hauptströmung eines Flusses, *vzh.St.-C.*; — 2) = struga (Flußarm), *C.*; — 3) die Windströmung, der Windstich, *C.*

strumen, mna, adj. straff: strumno napeta tetiv, *Bes.*; vrv je strumna, hlače so strumne (= napete), *Mik. (Er.);* — stramm: hoja mu je trdna in strumna, *Bes.*

strumena, f. (?) der Steigbügel, *Alas.*

strumenjak, m. der Steigbügel, *Valj. (Rad).*

strumljati, am, vb. impf. steuern, *Cig., Notr.*; — fantič, ki na malih saneh spredaj sedi, strumlja, *Ig (Dol.).*

strumniti, im, vb. impf. (ein Seil) anziehen, *Cig.*; — prim. strumen (*adj.*).

strun, adj. = strunast, mager (o govedi), *C.*; s. konj, ein schlankes Pferd, *Z.*

struna, f. 1) die Saite; s. poje, die Saite tönt; strune ubrati, ubirati, die Saiten stimmen; — 2) das lange Pferdehaar, *C.*; konjske strune, *kajk.-Valj. (Rad.);* — 3) ziva s., der Nebina-Fadenwurm (filaria medinensis), *Jan., Erj. (Ž.);* — der Tausendfuß, die Hundassel (scolopendra sp.), *Polžanščina (Ist.) - Erj. (Torb.).*

strunar, rja, m. 1) der Saitenmacher, *Cig., Jan.*; — 2) der Lautner, *C., LjZv.*; — der Geiger, *Valj. (Rad.);* — tudi strunar, *Greg.*

strunarski, adj. Saitenmacher-, *Cig.*

strunast, adj. schmählich, schlaff, *Cig., Jan.*; strunast konj, *Z.*; strunasta krava, *Tolm.*; mager (o živini), *C.*

strunica, f. dem. struna; das Saitchen; Dekle, drobno kak strunica, *Npes.-Vraž.*

strunika, f. = struna 2), der Fadenwurm, *Jan.*

strunski, adj. Saiten-: strunska igra, das Saitenspiel, *C.*

strûp, *m.* das Gift; kačji s., das Schlangengift; razjedni, omamni strupi, āpenbe, norfolische Gifte, *Cig.*; višnjevi s., die Blausäure, *C.*; — pasji strupi, hundsstodartige Pflanzen (apocynaceae), *Tuš.(B.)*.

strupár, *rja*, *m.* der Giftmischer, *Jan.*

1. **strupēn**, *adj.* giftig; strupeni zob, der Giftzahn, *Cig.(T.)*; strupena rosa, der falsche Rebstöckchen (peronospora), *nk.*; (fig.) strupeni jeziki, Zisterzungen, *Cig.*; — heftig: strupen mráz; strupena burja, *Dol.*; — strupeno, überaus, *Gor.*; ne bodi tako strupeno siten! *Polj.*

2. **strupēn**, *pna*, *adj.* 1) Gift; strûpni zob, der Giftzahn, *Cig.(T.)*; strupna zleza, die Giftdrüse, *Cig.*; — 2) = 1. strupen, giftig, *BKr.-Let.* **strupenica**, *f.* das Fingerkraut (potentilla), (zdravilo zoper kačji pik), *Polj.*

strupenina, *f.* etwas Giftiges, *Nov.*; — der Giftstoff, *Jan., DZ.*

strupenjak, *m.* ein zornmüthiger, wilder Mensch, *C.*

strupēnost, *f.* die Giftigkeit.

strupēnski, *adj.* sehr schlimm, *Dol.*; im hohen Grade: danes je strupensko mrzlo, *Polj.*

strupljan, *m.*, *Jarn., M., Škrinj.*, *pogl.* skorpijon.

1. **strupiti**, *strupim*, *vb. impf.* vergiften, *Jurč.*

2. **strupiti**, *im*, *vb. pf.* zerbrechen, zertrümmern, zerstückeln, *Cig., Jan., C., Z.*; okna s., *Bes.*; Drumljica moja Je že strupljena, *Npes.-Schein.*

strupnat, *āta*, *adj.* giftig, *Mur., Cig.*

strupnica, *f.* 1) (zleza) s., die Giftdrüse, *Jan.(H.)*; — 2) die Wasserjungfer, die Libelle, *Z.*

strupnik, *m.* 1) die Giftblase, *Cig.*; — 2) (zob) s., der Giftzahn, *Cig.*; — 3) eine Heilpflanze (gegen Viehblähungen), *Sv. Peter pri Mariboru-Kres.*

strupnina, *f.* der Giftstoff, *SIN.*

strupnjak, *m.* = strupni zob, *Bes.*

strupojēdec, *dca*, *m.* der Giftesser, *Cig., C.*

struposlōvje, *n.* die Giftkunde, die Toxikologie, *Cig.*

strupovid, *vida*, *m.* eine Art Wespenst., *C.*

strupovina, *f.* das Gift, *C., DZ.*; *pl.* strupovine, die Giftsorten, *C.*

strupovit, *adj.* giftreich, giftig, *Meg., Dict., Cig., Jan., DZ.*; (fig.) strupovite besede, *Dalm.*; strupovito govoriti zoper koga, *Trub.*; strupovito sovraštvo, *Krelj.*; strupovit človek, *Dalm.*; strupovite sovražnice, *Levst.(Zb. sp.)*; naša najstrupovitejša rana, *Levst.(Nauk).*

strupovitost, *f.* die Giftigkeit, *Cig.*

strupoznānstvo, *n.* die Giftkunde, *Jan.*

strūsast, *adj.* mit langen Borsten, *Mik.(V. G. I. 328.).*

strūž, *m.* 1) = žuzek, der Getreidewurm, der Kornwurm, *C., Z.*; — 2) *pl.* struži, das Geschäbel, *M.*; — treske pri tesanju, *C.*

stružaj, *m.* 1) die Thürangel, *C.*; (prim. stržaj, stežaj, stožer); — 2) der Thürpfosten, die Thürpfoste, *Mur., Jan., Danj.-Mik.*

stružajnik, *m.* = stružaj 2), *Mur., Št.-Cig., Danj.-Mik.*

strūžav, *adj.* wurmförmig: stružavo zito, *C., Z.*

strūžkast, *adj.* höbelförmig, *Cig.*

strūžec, *žca*, *m.* der Höbel, *Cig., Jan., DZ., Vrt., nk.*

strūžen, *žna*, *adj.* zum Dreheln gehörig: strūžno dleto, der Ausdrehstahl, *Cig.*

strūžica, *f.* dem. struga; eine kleine Rinne, die Bachrinne, *Cig., C.*

strūžič, *m.* der Höbel, *Cig.*

stružina, *f.* das Schäbel, *Cig., Jan.*; *tudi pl.* stružine, *Vaj.(Rad), Erj.(Min.)*; otrese se je leskovih stružin, *DSv.*; — der Höbelspan, *Erj.(Torb.).*

strūžiti, *im*, *vb. impf.* = strugati, schaben, *Mur.*; — dreheln, *Jan., Rib.-Mik.*; — höbeln, *GBrda-Erj.(Torb.)*; (fig.) lužil in stružil ga je, *Erj.(Izb. sp.)*.

strūžje, *n. coll.* Höbelspäne, *GBrda-Erj.(Torb.).*

strūžnica, *f.* 1) die Raminsegertrape, *vzhŠt.*; — 2) die Drehfelbant, die Drehbant, *Cig., Jan., Rib.-M., DZ.*; — die Höbelsant, *Jan.*

strūžnik, *m.* 1) der Schäbelbaum der Gerber, *Cig.*; — 2) die Kaspel, *Jan.*; — 3) = stružnica, die Drehfelbant, *Jan., M.*; — 4) ein langer Höbel, die Hägebant, *Jan.*

střv, *i*, *f.* 1) der Schöberstod, *Cig., M.*; — 2) komur kozolca zmanjka, zabije poleg njega še močne kole v zemljo in nanje late priveže, to so: střvi, *Št. Jernej(Dol.)*; — *pogl.* ostrv.

střž, *m.* = stržen, das Baummark, *C., Z.* **střž**, *i*, *f.* = z drobnim iverjem pomešana, okolo tnala postrgana prst, *Vrsno pod Krnom-Erj.(Torb.).*

stržaj, *m.* = stežaj, die Thürangel, *Npes.-Vrag.*; — na s. (= na stežaj) odpreti vrata, *C., Savinska dol.*

stržajnik, *m.* die Thürpfoste, der Thürstod, *C.*; der Fallthürpfost, *C.*; — prim. stežajnik, stružajnik.

střžati, *im*, *vb. impf.* = stržeti, strēti, ragen, *C.*

střžek, *žkā*, *m.* der Baumkönig (troglodytes), *Mur., Cig., Jan., Frey.(F.)*; — prim. strežek, strežič.

střželj, *žlja*, *m.* der Raistollen, *C.*

stržēn, *m.* 1) das Baummark; bezgov s., das Holundermark; — der Kern des Holzes: zdravega stržēna, kerngesund; — 2) der Eiterpfropf bei einem Blutschwår; s. iz tvora potegniti; — 3) der Röhrenkern der Metallgießer, *Cig.*; — 4) der Quandelstod bei den Kohlenbrennern, *Cig.*; — 5) der Stromstreich, der Thalmeg, *Cig.(T.), DZ.*; stržēn ima voda, koder najgloboce teče, *Lašče-Levst.(M.)*; stare Ljubljani stržēni, das alte Laibacher Bett, *Levst.(Močv.).*

stržēnost, *adj.* Baummark enthaltend, markig, *Cig., Jan.*; s. les, markiges Holz, *Cig.*; — markicht, *Mur., Cig.*; — Mark, *Cig.*

stržēnat, *adj.* markig, *Cig., Trst.(Let.).*

stržēnec, *nca*, *m.* strženci, = polipi z vnanjo trdo skorjo, *Erj.(Z.).*

strženica, *f.* = dila skozi stržen odžagana, das Marfbrett, *Notr.*
strženika, *f.* das Bernholz, *Mur., C.*
strženina, *f.* = oglje iz stržena, die Quandelkohle, *Cig.*
stržénka, *f.* neka hruška, *kajk.-Valj.(Rad).*
stržénov, *adj.* Baummark-, *Cig.*; strženova plast, die Markschicht, *Cig.(T.)*; — strženovi stremeni, die Markstrahlen, *Tuš.(B).*
stržénoveo, *vca, m.* strženovci, Röhrenkorallen, *Cig.(T.)*.
stržétati, *ám, vb. impf.* ragen, *Pot.-Cig., C.*
stržéti, *ím, vb. impf.* = strčati, ragen, *Mur., Pot.-Cig.*
stržika, *f.* das Baummark, *C.*
stržina, *f.* das Schäfel, *Jan.*; kar je vitrník z viter postrgal, stržine imenujemo, *Rib.*; rožene stržine, *Cv.*
stržinje, *n.* das Schabicht, das Schwaricht, *C.*
stržir, *rja, m.* na plavu stebriček, na katerega je krmilo privezano, *Savinska dol.*; — prim. stožer.
stržiče, *n.* prostor, kamor se vzpomladi seje kapusovo seme ter se vzgajajo sajenice (presad), *Hrušica(1st.)-Erj.(Torb.)*; — prim. strž *f.*
stúbelj, *blja, m.* neka mera (= tri četrti vagona), *južhSt.*
stúblo, *n.* die aus einem Baumstamm verfertigte Röhre, *C.*
stúč, *interj.* Huruf an den eingespannten Döfen, um ihn rüdlings gehen zu machen, *Rib.-M.*
stúd, *m.* der Ofel, der Abicheu, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj.(Rad).*
studén, *éna, adj.* kalt, *Meg.-Mik., Cig., Jan.*; studeno je bilo, es war kalt, *Trub., Dalm.*; Črez tri gore zelene, Črez tri vode studene, *Npes.-K.*; studena voda, frißches Wasser, *Rogatec(vjžSt.)-C.*; studen kruh, altgebakenes Brot, *C.*
stúden, *dna, adj.* = ostuden, abßcheulich, ekelhaft, *Cig.*
studénčar, *rja, m.* der Brunnenmeister, *Jan.*
studénček, *éka, m.* dem. studenec; eine kleine Quelle, das Brunnlein.
studénčén, *éna, adj.* Quell(en)-; studenčna voda; studenčno jezero, der Quellssee, *Jes.*
studénčina, *f.* 1) = studenčnica, das Quellwasser; studenčino piti, *Dalm.*; mrzla studenčina izvirajoča izpod pečine, *LjZv.*; — 2) *pl.* studenčine, der Quellengrund, *V.-Cig., C.*; stika po vseh studenčinah in dolih za travo, *Ravn.*; — tudi: studenčina, *Valj.(Rad).*
studénčiče, *n.* der Quellenplatz, *Cig.*
studénčnat, *adj.* quellenreich, *Mur., Cig., Jan., Met.*; studenčnata dežela, *Cig.(T.), Levst.(Cest.).*
studénčnica, *f.* 1) das Quellwasser; — 2) die Bachstetze, *C.*
studénčnik, *m.* neka rastlina rastoča sosebno okolo studencev, morebiti: die Schmalzblume (caltha palustris), *Spodnja Idrija-Erj.(Torb.).*
studénec, *nca, m.* 1) die Quelle; zdravilni s., die Heilquelle; presihajoč s., eine periodische

Quelle, *Cig.*; čudežni s., die Wunderquelle, *Cig.*; — arteski s., artesischer Brunnen, *Cig.(T.)*; — 2) s. device Marije, die Weberlarbe (dipsacus), *C.*; — tudi: studénec, studénec, *Valj.(Rad)*; studénec, *Valj.(Rad), vjžSt.*
stúdenek, *nka, m.* = studenec 1), *C.*, pri Mariboru-Kres.
studénice, *f. pl.* die Einfassung einer Quelle, *vjžSt.-C.*
studéniti, *ím, vb. impf.* = izvirati, *Vod.(Izb. sp.).*
studénka, *f.* = studenčnica: iz skale vre s., *Bes.*
studénost, *f.* die Kälte, *Cig., Jan.*
stúdlje, *f. pl.* nauki, uk, die Studien, *Cig.(T.)*; prim. študije.
stúdliti, *ím, vb. impf.* 1) verabschueuen, *Mur., Mik.*; s. kake jedi, *Ravn.*; on vse studi, kar je nesvetega, *Ravn.*; redovniško obleko s., *Cv.*; — 2) studi se mi kaj, mich eßst eine Sache an: jed, greh se mi studi; (studi se, *Strekk.*); — 3) s. se, sich ärgern, sich grämen, *Zilj.-Jarn.(Rok.).*
studljiv, *iva, adj.* widerlich, *Cig.*; ekelhaft, *C.*
stúdnost, *f.* die Abßcheulichkeit, *Cig.*
stúdnr, *óra, m.* ein leichter Ader, worunter sich Felsen befinden, der Felsengrund, *Cig., M.*
stúhel, *hla, adj.* = zatohel, muffig, dumpfig, *Cig., Jan., C.*
stuhnélina, *f.* der Roder, *C.*
stuhnéti, *ím, vb. pf.* 1) durch anhaltende Feuchtigkeith verderbt werden, verßoden, *Cig.*; vermodern, *C.*; stuhnela repa, muffelige Rübe, *C.*; — 2) verßochen: ogenj stuhní, *C.*; — pogl. stuhniti.
stúhniti, *túhnem, vb. pf.* dumpfig werden, *Cig.*; verderben (v. Korn), *C.*; nam. stohniti; prim. zatohniti.
stuhnóba, *f.* = stuhnota, *Jan.(H.).*
stuhnóta, *f.* der Ruff, der Roder, *Mur., Cig., Jan.*
stujénje, *n.* = stud, der Ofel, *Jurč.*
stúkatí, *ám, vb. impf.* den Döfen rüdlings gehen heißen, *Rib.-M.*; — prim. stukati.
stútek, *éka, m.* 1) *nav. pl.* stulki, zusammengeßchrumpfte Dinge, z. B. Laub, unreifes Obst u. dgl., *C.*; krause Voden, *Rež.-C.*; die Falten an Stiefeln, *C.*; — 2) die Papierrolle, die Düte, *C.*
stulina, *f.* ein zusammengeßchrumpftes Ding, *C.*
stúlliti, *ím, vb. pf.* zusammenbiegen, zusammenrollen, *C., Z.*; = skrciti, zusammenziehen, *Temljine(Tolm.)-Štek.(Let.)*; — s. se, zusammenßchrumpfen (n. pr. o listju), *C.*; zitno sejanje se je stúllilo od mraza, *Goriš.*; dosti trebußkov se je skrcilo in stúllilo, *Pjk.(Črt.)*; — stuljeno hoditi, gebüdt, gekrümmt einhergehen, *Z., Rež.-C.*; — stuljen clovek = stuljenik, *Notr.*
stúljenik, *m.* ein zusammengeßchrumpfter, verkrüppelter Mensch, *C.*
stúmbelj, *blja, m.* = stublo, ein hohler, aufrechtstehender Stamm als Brunneneinfassung, *C.*
stúmpati, *ám, vb. pf.* = 2. stopiti (abßtumpfen), *Cig.*

stúnja, *f.* psovka osebi, katera neče delati, *kajk.-Valj. (Rad).*

stvâr, *i*, *f.* 1) das Geschöpf; vse žive in ne-žive stvari; — 2) das Ding; nobene stvari nima v hiši, er hat nichts im Hause; — die Sache; glavna s., die Hauptsache; vsaka s. ga razjezi; prepirna s., die Streitfache, *DZ.*; občinske stvari, Gemeindeangelegenheiten, *Levst. (Nauk)*; — 3) = dejanje, die That: z miseljo, besedo in stvarjo, *rok. iz 15. stol.*
— *Let. 1889, 158.*

stvârba, *f.* die Schöpfung, *C.*

stvârca, *f. dem.* stvar; 1) das Geschöpfchen: nežna s., — 2) das Dingchen, das Säckelchen; nobene stvarce (gar nichts) ni pri hiši; vsaka stvarca, jede Kleinigkeit.

stvâren, *rna, adj.* binglich, Real, reell, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*; stvarna bremena, Real-lasten, *DZ.*; stvarno sodstvo, die Realgerichtsbarkeit, *DZ.*; stvarne pravice, bingliche Rechte, *DZ.*; stvarna opredelba, die Realdefinition, *Cig. (T.)*; stvarno edinstvo, die Realunion, *Cig. (T.)*; — concret, *Cig. (T.)*; — objectiv, *schlich, Jan., nk.*; stvarna kritika, *nk.*

stvariten, *ina, adj.* schaffend, *Jan. (H.).*

stvarina, *f.* das Erschaffene, das Gebilde, *Jan.*; coll. die Geschöpfe, *Mur., C., Z.*

stvaritelj, *m.* = stvarnik, *Mur., Jan.*

stvariteljen, *lina, adj.* schöpferisch, *C.*; stvariteljna moč, *Zv.*

stvariteljica, *f.* die Schöpferin, *Jan. (H.).*

stvaritev, *ve. f.* die Erschaffung, die Schöpfung, *Cig., Jan., nk.*; s. sveta, *Ravn.-Valj. (Rad).*

stvártil, *stvârim, vb. pf.* = ustvariti, *Mur., Cig., Jan., nk.*

stvarjâln, *ina, adj.* schöpferisch, *Cig.*; stvarjâlna moč, die schöpferische Kraft, *nk.*

stvarjâlnost, *f.* die Schaffungskraft, *Cig.*

stvarjanje, *n.* das Schaffen, *Cig.*

stvárjati, *am, vb. impf.* = ustvarjati, erschaffen, hervorbringen, *Mur., Cig., Jan., nk.*

stvárjavec, *vca, m.* der Erschaffer, *Cig.*

stvarjenje, *n.* = ustvarjenje, die Erschaffung, die Schöpfung, *Mur., Cig., Jan., i. dr.*; — die Schöpfung = die erschaffene Welt, *C.*

stvarljiv, *iva, adj.* schöpferisch, *Jan.*

stvarljivost, *f.* die Schöpferkraft, *Jan., nk.*

stvárnica, *f.* eig. die Schöpferin: die Natur, *Mur., Jan., Vod. (Pes.).*

stvárnik, *m.* der Schöpfer; vsemogočni s. neba in zemlje.

stvárnost, *f.* die Realität, *Jan.*; die Entität, *Cig. (T.)*; die Sachlichkeit, *Jan., nk.*

stvárstvo, *n.* die erschaffenen Dinge, die Schöpfung, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; vsi trije deli stvarstva, alle drei Reiche der Natur, *Cig.*

stvòr, *stváls, m.* die Röhre, bef. die Pflanzenröhre, *C.*; — der Federtiel, *C.*; — der Stintenlauf, *C.*; — prim. rus. stvolz.

stvolika, *f.* der Wasserschiefeling, *C.*; — prim. cvolina.

stvòr, *stvòra, m.* das Geschöpf, *Jan., Valj. (Rad)*; živ stvar, ein lebendes Wesen, *Erj. (Min.)*; rastlinski s., ein Pflanzengebilde, *Zv.*; — stsl.

stvòrba, *f.* die Schöpfung, die Bildung, *C.* stvaritba, *f.* die Erschaffung, *ogr.-Valj. (Rad).* stvaritelj, *m.* der Schöpfer, *Danj.-Mik., ogr.-Valj. (Rad).*

stvoriteljen, *lina, adj.* schöpferisch, *Cig. (T.).* stvoritev, *ve. f.* 1) die Schöpfung: samosvojna s. (generatio aequivoca), *Tuf. (B)*; — die Erzeugung, *SIN.*; — 2) die Function (phil., math.), *Cig. (T.).*

stvoriti, *im, vb. pf.* erschaffen, hervorbringen, *St.-Mur., Cig., Jan., ogr., kajk.-Valj. (Rad)*; Kar stvori natura, Vse na smrt stvori, *Levst. (Zb. sp.)*; — bewirken, *Cig. (T.).* — prim. storiti.

stvorjenje, *n.* 1) die Erschaffung: s. sveta, *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) die Schöpfung, *kajk.-Valj. (Rad)*; — das Geschöpf, *ogr.-Valj.*; nežno s., *Erj. (Izb. sp.)*; — stvorjenje, *ogr.-Valj. (Rad).*

subjèkt, *m.* podmet, osebek, das Subject.

subjektivn, *vna, adj.* podmeten, oseben, *subjectiv, Cig. (T.), nk.*; subjektivna barva, *Cig. (T.).*

subjektivnost, *f.* die Subjectivität, *Cig. (T.), nk.*

sublimât, *m.* prehlapina, das Sublimat (chem.), *Cig. (T.).*

sublimovati, *ujem, vb. impf. (pf.)* prehlapovati (—piti), sublimieren, *Cig. (T.).*

subnormála, *f.* črta podpravlilica, die Subnormale (math.), *Cig. (T.).*

suboksid, *m.* sokis, das Suboxyd (chem.), *Cig. (T.).*

suboksidál, *m.* sokisec, das Suboxydul (chem.), *Cig. (T.).*

substánolija, *f.* podstat, die Substanz, *Cig. (T.), Znid.*

substantív, *m.* samostalník, das Substantiv (gramm.).

substantiven, *vna, adj.* samostalniški, Substantiv-, substantivisch: substantivni rek, der Substantivsatz, *Cig. (T.).*

substitúcija, *f.* zamena, die Substitution, *Cig. (T.).*

subsúmpolija, *f.* podvod, die Subsumption, *Cig. (T.).*

subtangénta, *f.* die Subtangente (math.), *Cig. (T.).*

subtrahénd, *m.* odštevanec, der Subtrahend (math.), *Cig. (T.), Cel. (Ar.).*

subtrákciija, *f.* odštevanje, die Subtraction (math.), *Cig. (T.).*

sùč, *m.* der Rührkner, *ogr.-Valj. (Rad).*

sùček, *eka, m.* 1) der Wasserwirbel, *vzh. St.*; — 2) s. prediva, ein Büschel Flachs, *C.*

suflér, *rja, m.* šepetavec, der Souffleur, *Cig., nk.*

sufilirati, *am, vb. impf. (pf.)* (po)šepetati, soufflieren, *Cig., Jan., nk.*

sufragán, *m.* nadškofu v pomoč prideljen škof, der Suffragan, *Cig.*

súga, *f.* ime svinji: suga na! tako zovejo svinje, *Dol., Laško (St.)-Glas.*; — prim. bav. suck, suck! suckel = junges Schwein, *Levst. (Rok.).*

sùglja, *f.* ime svinji, *C.*

suh, *súha*, *adj.* 1) trocken; s. pot; suha drva; suha zemlja, das Festland; suha meja, die Landgrenze, *Cig. (T.)*; po suhem in po mokrem, zu Wasser und zu Lande; na suho stopiti, den Fuß auf's Land setzen, *Cig.*; na suho dejati ribnik (entwässern), *Pjk. (Črt.)*; perilo, seno je že suho; suha usta imeti, lechzen, *Cig.*; s. veter; s. mraz; suha kopel, das Schweißbad, *Cig.*; — s. zid, t. j. brez malte narejen, *Notr., Tolm.*; — 2) dürr; suha veja; suha hosta, das Rastholz, *Cig.*; suho listje; — suha roba, Holzware, *Rib.*; — 3) getrocknet, gedörrt; suho sadje; — geselcht: suho meso, suha klobasa; — 4) rein, gebiegen (min.); suho zlato; suhi cekini, tolarji; — lauter, pur: suho vino; toliko je bilo suhega denarja, das war der Reinertrag, *Svet. (Rok.)*; — 5) mager; s. kakor plot, *Erj. (Torb.)*; s. kakor poper, bilka, s., da ropoče, poka, *Cig.*; konj, suh kakor kresilna goba, *Jurč.*; — suha bolezen, die Lungenlucht, *Cig.*; — 6) ohne Geld; mošnja je suha; Si mošnjico mi rejeno Djal popolnoma na suho, *Preš.*; s. sem, ich bin blatt; — v suho mi gre, ich binne ein, ich verliere, *C.*; — v suho plačati, umsonst zahlen, *C.*; — 7) sachleer, seicht (fig.), *Cig.*
súha, *f.* ein versiegbarer Bach, *Cig.*; der Wildbach, der Siebbach, *Cig. (T.)*, *Jes., DZ.*
suháč, *m.* ein magerer Mensch, *Mur., C.*
suháča, *f.* ein mageres Weib, *Mur., C.*; — eine magere Kuh, *C.*
suhál, *li*, *f.* dürrer Holz, ein abgeborrter Baum, *Cig., Jan.*
suhánja, *f.* = suha ženska, *C.*
suhár, *rja*, *m.* der Zwiebad, *Mur., Cig., Jan., nk.*; (rus.)
suhárček, *čka*, *m. dem.* suhar; ein kleiner Zwiebad, *Bes.*
suhát, *áta*, *adj.* mager, *C.*
suháva, *f.* 1) die Trockenheit, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — 2) = suh les, *C.*
súhelj, *hlja*, *m.* ein magerer Mensch, *C., Z.*
suhíca, *f.* = suha veja: ulomi mi to suhico! *Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*; — = suho deblo, mrlika, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*
suhléti, *im, vb. impf.* pogl. sehleti, *Jan.*
suhlíca, *f.* pogl. sehlica
suhljád, *f.* pogl. sehlijad
suhljást, *ásta*, *adj.* etwas dürr o. mager, *Dol.*; s. moziček, *Jurč.*
suhlját, *áta*, *adj.* etwas dürr, *nk.*; — s. človek, ein magerer Mensch, *C.*
suhóba, *f.* die Dürre, *C.*
suhocvėtnica, *f.* die Strohblume (xeranthemum), *Cv.*
suhóča, *f.* die Trockenheit, die Dürre, *C., Mik.*
suhočína, *f.* die Dürre, *C.*
suhojédje, *n.* die Xerophagie, *Cig.*
suhojéja, *f.* die Xerophagie, *Cig.*
suhokóst, *kósta*, *adj.* beindürr, *Cig.*
suhokóstec, *stca*, *m.* ein beindürrer Mensch: ta suhokostec grdi! *Jurč.*
suholád, *f.* dürrer Reiser, das Dürriicht, *Mur., C., Danj.-Mik.*; pogl. sehlijad.

suholětnica, *f.* eine Art Berufskraut (erigeron), *SlGradec-C.*
suholjät, *áta*, *adj.* = suholjav, *C.*
suholjáv, *áva*, *adj.* etwas dürr: s. trtni les, *Hal.-C.*; — mager, *C.*
suholjnát, *áta*, *adj.* ein klein wenig dürr, *Mur.*
suhomrázica, *f.* trodene Kälte, *Cig.*; offener Frost, *Cig.*
suhonóg, *nóga*, *adj.* 1) trodenen Fußes, *C.*; — 2) dünnbeinig, *Cig.*
suhopáren, *rna*, *adj.* eig. unvermocht, ungemüht: (fig.) trocken, fade, geschmacklos, *Jan., Cig. (T.)*, *nk.*; — hs.
suhopárnež, *m.* ein trodener Balron, *nk.*
suhopěrník, *m.* das Wollgras (erriophorum), *Jan., C.*
suhopět, *pěta*, *adj.* dünnfüßig, *Jan., C.*; s. dolgohlačník, *Str.*
suhopštec, *tca*, *m.* ein dünnfüßiger Mensch, *Jurč.*
suhopštek, *tka*, *m.* = suhopetec: mestni otroci so suhopetki, *Vrtov. (Km. k.)*
suhóř, *rja*, *m.* ein magerer Mensch, *Jan.*
suhóřček, *čka*, *m. dem.* subor, *Cig., Jan., Glas.*
suhorěber, *bra*, *adj.* mager (wie ein Skelet): suhorebri konjiček, *Str.*
suhorljáv, *áva*, *adj.* mager, dürr, *C.*
suhóřt, *f.* 1) die Trockenheit, *Cig.*; — 2) die Magerkeit.
suhóta, *f.* 1) die Trockenheit; — dušna s., *C., Burg., Cv.*; — trodene Bitterung, *V.-Cig., Levst. (Zb. sp.)*; — 2) die Magerkeit, *Cig., Jan.*; — 3) etwas Trodenes: nisem imel kaj jesti razven kruha, tiste suhote, *Jurč.*; — trodeneš Land, *Jan.*; premenil je morje v suhoto, *Dalm.*; prikaži se suhota! *Ravn.-Valj. (Rad.)*; iti skozi morje po suhoti, *Trub.-Let.*; — 4) das Gebäude, *Štek.*; s. je vsak prostor, ki je pod streho: ima več suhot, nego mu jih je treba, *Kras, Ip., Goriška ok.-Erj. (Torb.)*; bes. ein Wirtschaftsgebäude, *Cig.*; gospodarske suhote, *Zv.*; — die Hütte, *Cig., C.*; — 5) das Obdach, der Unterstand, *Cig., DZ.*
suhótec, *tca*, *m.* ein oberflächliches Mählrad, auch eine Mühle mit solchem Rade, *Vreme-Erj. (Torb.)*
suhóten, *tna*, *adj.* 1) etwas trocken, *Mur., Jan.*; suhotno vreme, trodene Bitterung, *C.*; suhotna klet, *SlGosp.-C.*; suhotna usta imeti, lechzen, *Cig.*; — trocken (fig.): suhotno kaj reči, *Zora*; suhotna pravljica, *Jurč.*; — 2) mager: sivolos, suhoten mož, *Erj. (Izb. sp.)*
suhotica, *f.* = sušica, die Darrsucht, die Abzehrung, *Cig.*
suhotína, *f.* eine trodene Stelle, *Jan.*; dürrer Boden, *C.*
suhotovánje, *n.* = suhota 4), das Gebäude, *Štek.*
suhovína, *f.* dürrer Reisig: suhovine in kamenja navrhovati, *Levst. (Zb. sp.)*
suhovodnica, *f.* *Jan. (H.)*, pogl. krkon.
suhovňh, *vňha*, *adj.* mit trockenem Gipfel, *Cig.*; suhovrha smreka, *Bes.*

suhozēmec, mca, m. der Danbwohner (im
 Gegensatz zum Seemann), *Cig. (T.)*.
 suhozēmejski, adj. = suhozemski, *DZkr.*
 suhozēmski, adj. festsländisch, Land-: suho-
 zemske živali, *Erj. (LjZv.)*.
 sūhta, f. = šuhta, die Laube, *Jan., St.-C.*
 suhtēti, im, vb. impf. mager, schwach, kraftlos
 werden, *Savinska dol.-C.*
 sūj, m. Rež.-C. (Schaff, Sechter), nam. sulj.
 sūk, m. die Drehung, *C.*
 sukáč, m. 1) der Dreher, *Cig., Jan.*; — der
 Zwirner, *Cig.*; — 2) der Wirbel an Steig-
 bügeln und Ketten, *Cig.*
 sukačica, f. die Zwirnerin, *Cig.*
 sukáten, ina, adj. Dreh-: sukátni člen, das
 Drehgelenk, *Cig.*
 sūkálca, f. 1) die Drehschwinge, *Jarn.*; —
 2) der Drehmüßel, *Cig.*
 sukátnica, f. 1) die Zwirnmachine, *DZ.*; —
 2) = sukalnik 1), *C.*
 sukátnik, m. 1) das Spulrad der Weber, *Meg.,*
Dict., Cig. (T.), Gor.; — 2) ein Wirbel am
 Fenster, der Reiber, *Guts.-Cig.*; — 3) =
 vrtnec v vodi, der Wassermüßel, *Staro*
Sedlo-Erj. (Torb.), SIN.-C.
 sukálo, n. 1) = sukalnik 1), *C.*; — die Spul-
 machine, *Z., Cig. (T.)*; — 2) die Drehbanl,
 die Drehmaschine, *Mur.*; — 3) der Braten-
 mander, *Cig.*
 sūkanec, nca, m. 1) der Zwirn, *Cig., Jan.,*
Vrtov. (Km. k.), nk., Dol., Prim.; mati prejo
 v dve niti sukajo: cvrni ali sukanec je to,
Ravn. (Abc.); — 2) eine Art flümpferiges
 Reßmuß, das Kuntermuß, *V.-Cig., M.,*
Gor., Tolm, BIKr.
 sūkanik, m. der Zwirn, *Guts.*
 sūkanje, n. das Drehen, das Schwenken.
 sūkanka, f. gedrehte Seide, *Jan.*
 sukáren, rna, m. pri sprednjem delu gospo-
 darskega voza les, ki se suče okolo igle in
 nosi ročice, *BIKr.*
 sūkati, kam, čem, vb. impf. 1) drehen; s. niti,
 zvirnen, *Cig.*; sukan, gezwirnt, *DZ.*; sukana
 svila, die Zwirnseide, *Cig.*; s. si brke, sich
 den Schnurbart drehen; sukano črevo, der
 Krummdarm (zool.), *Cig. (T.)*; s. se, sich
 drehen; s. se v krog; dekle se urno suče
 pri plesu; s. na kaj, aufdrehen, *Cig.*; na
 cevko s., aufspulen, *Cig.*; — s. meč, den
 Säbel schwingen; — herumtreiben, herum-
 tummeln, *Cig., Jan.*; s. se, sich herumtum-
 meln; kaj se sučeš vedno okoli mene? urno
 s. se po hiši, sich flink im Hause herum be-
 wegen; — drillen, quälen, vergieren, *Cig.*; —
 2) hin und her fahren: bliski sukajo po nebu,
Vrt.
 sukávec, vca, m. der Dreher, *Jan.*; — der
 Zummeler, *Cig.*
 sukcesiven, vna, adj. postopen, successiv, *Cig.*
(T.).
 sūkence, n. dem. sukno; schwaches Tuch, *Cig.*;
 spredaj šilce, zadaj vil'ce, zgoraj sukenca,
 spodaj platence (= lastovka), *Idrija-Erj.*
(Torb.); — tudi: sukenec, *Valj. (Rad.)*.

sukljāti, am, vb. impf. 1) kleinweise drehen,
Z.; — 2) sich winden, züngeln: plamen mu
 suklja iz gobca, *LjZv.*; iz razvalin dim in
 ogenj suklja, *LjZv.*; = s. se, *Z.*
 suknár, rja, m. der Tuchmacher; der Tuch-
 händler.
 suknarica, f. die Tuchmacherin; die Tuch-
 händlerin.
 suknarija, f. = suknarstvo.
 suknáriti, šrim, vb. impf. das Tuchmacher-
 handwerk oder den Tuchhandel betreiben, *Cig.,*
Jan.
 suknárnica, f. 1) die Tuchfabrik, *Cig., Jan.*;
 — 2) der Tuchladen, die Tuchhandlung, *Cig.,*
Jan.
 suknárski, adj. die Tuchmacher oder Tuch-
 händler betreffend.
 suknárstvo, n. das Tuchmacherhandwerk; —
 der Tuchhandel.
 suknást, ásta, adj. tuchartig, *Cig.*
 suknēn, adj. aus Tuch, tuchen, Tuch-: suknene
 hlače.
 suknenina, f. die Tuchware, *Mur., Cig., Jan.,*
C.; človek se oblači z volnato sukneno,
Vrtov. (Km. k.).
 sukně, íca, m. ein Tuchlappen, *Mur., Cig.,*
Jan., Met.
 suknina, f. die Tuchware(n), *C., Z.*
 sūkati, sūknen, vb. pf. zuden: strela sukne
 iz oblačka nizdolu, *Vrt.*
 sūknja, f. 1) der Männerrod; zimská s.;
 gospodská, kmetská s.; — 2) die Erde,
 womit ein Rohlenmeiler bedeckt wird, das Ge-
 stübe, *V.-Cig.*
 suknjác, m. ein Mann, der einen Rod zu
 tragen pflegt, *C., Bes.*; suknjac vodi za nos
 naša dekleta, *Jurč.*
 suknjása, f. der Rod (zaničlj.), *Zv.*; bef. ein
 langer, grober Rod, *Z.*
 sūknje, n. = sukno, *ogr.-Valj. (Rad.)*.
 sūk njica, f. dem. suknja, das Röddchen.
 sūk njě, m. ein kurzer Rod, nur Hände und
 Rumpf bedeckend, die Jader, *C., jvžh.St.*
 suknj, n. das Tuch; bukovo s., grobes Tuch;
Cig.; tudi: sūkno.
 suknostrižec, íca, m. der Tuchscherer, *Jan.*
 suknostrižnica, f. 1) die Tuchschererwerkstätte,
C.; — 2) die Tuchschermaschine, *DZ.*
 suknostrižnik, m. = suknostrižec, *Guts.*
 suknokáček, íca, m. der Tuchweber, *Jan.*
 sūt, la, m. der Dunst, der Dampf, *Hal.-C.*;
 suli letijo (o soparici), *C.*
 sulác, m. = sulec, *C.*; („seláč“, *Dict., Sa-*
vinska dol.)
 sūlec, íca, m. der Fuchen (salmo hucho), *Mur.,*
Cig., Jan., Frey. (F.), Erj. (Ž.), Kr.
 sulfát, m. ein schwefelsaures Salz, das Sulphat:
 cinkov, kalcijev, železov s., *Sen. (Fiz.)*.
 sulfid, m. ein schwefelsaures Salz, das Sul-
 phid, *Cig. (T.), Sen. (Fiz.)*.
 sūlica, f. die Lanze, der Speiß; — (der Pfeil,
Meg.-Mik., Mur.).
 sūličar, rja, m. der Lanzenträger, der Lanzen-
 knecht, *Cig., Jan., C., Jap. (Sv. p.), ZgD.*

suličarka, *f.* die Lanzenschnalle (trigonocéphalus), *Erj. (Z.)*.
suličast, *adj.* lanzenförmig, *Cig., Jan., nk.*; lanzettförmig: *s. list, Tuš. (R.), Zv.*
suličati se, *am se, vb. impf.* mit der Lanze kämpfen: *Res 'mate vel'ko gospostvo, Pa ne junaka med sebo, Kir suličal bi se z meno, Npes.-Vod. (Pes.).*
suličba, *f.* der Lanzenkampf, das Turnier, *C.*
suličevco, *vca, m.* der Speerfies, *Cig. (T.)*.
suličica, *f. dem.* sulica: die Lanzette, *Cig., Jan.*; — der Schröppfschnapper, *Cig.*
suličlščo, *n.* der Lanzenspiel, *C.*
suličnik, *m.* der Lanzenträger, *Cig., Levst. (Zb. sp.).*
suliti, *im, vb. impf. 1)* = sipati, *C.*; — *2)* *s. se*, quälmen: *krop, hiša se suli, Hal.-C.*; — (*prim. suti?*).
sulj, *m.* das Wassererschaff, *C.*; — die Butte, *Bolc.-C.*; posoda za slano meso, *Tolm.*; — lesena posoda, v katero se spravlja skuta, *Gorenja Soška dol.-Erj. (Torb.)*; — (*suj*, Schaff, *Rež.-C.*).
sulikat, *am, vb. impf.* stehen, *C.*
sulnat, *adj.* dunstig, voll Quälme: hiša je sulnata (polna čada), *Hal.-C.*
sultan, *m. 1)* mohamedanski vladar, der Sultan; — *2)* pasje ime.
sultanič, *m.* der Sultanssohn, *Glas.*
sultanka, *f.* die Sultanan, *Jan.*
sum, *m.* der Verdacht, *Guts., Mur., Cig., Jan., Ravn., nk.*; na sumu imeti koga, jemanden im Verdachte haben; sum bije, leti na koga, man hat jemanden im Verdacht; na s. devati koga, jemanden verdächtigen, *nk.*; sum gre, es verbreitet sich das Gerücht, *Cig.*; — *prim. sumen, m.*
sumand, *m.* seštevaneč, der Summand, *Cel. (Ar.).*
sumarčica, *f.* der Tag des h. Martinus: obumarčici so gosi toiste, *Meg.-Mik.*
sumen, *mna, m.* na sumnu se držati, auf der Hut sein, *Škrinj.-Valj. (Rad.).*
sumen, *mna, adj. 1)* verdächtig, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*; sumno blago, verdächtige Ware, *Levst. (Nauk.)*; — *2)* argwöhnisch, eifersüchtig, *Vod. (Izb. sp.).*
sumečljiv, (*iva, adj.* gerne verdächtigend, *Mik.-Cig. (T.)*); argwöhnisch, *Z.*; — *pogl. sumnečljiv.*
sumečljivost, *f.* der Argwohn, *Cig. (T.)*.
sumičiti, *ičim, vb. impf.* = sumničiti, *Dol.*
sumiti, *im, vb. impf.* argwöhnen; *s. koga ali na koga*, jemanden im Verdachte haben; — *jaz bi si sumil, ičj möchte vermuten, Dol.-Svet. (Rok.)*; — *pogl. sumniti.*
sumlja, *f. C., Kremp.-M.*; *pogl. sumnja.*
sumljaj, *m.* der Verdachtgrund, *Jan.*
sumljáti se, *ám se, vb. impf. 1)* im Verdachte haben: *s. se na koga, C.*; — *2)* sich hüten, sich inacht nehmen: *sumljaj se hudega dela, (som-) Hal.-C.*
sumljenje, *n.* = sumnenje, *Cig.*
sumljiv, (*iva, adj. 1)* argwöhnisch, *Mur.*; — eifersüchtig, *Cig.*; — *2)* = *sumen 1)*, verdächtig, *Mur., Cig., Jan., nk.*

sumljívec, *vca, m.* der Argwöhnische, der Eifersüchtler, *Cig.*
sumljivost, *f. 1)* die Geneigtheit zum Argwohn, *Mur., Cig., Jan.*; das Mißtrauen, die Eifersucht, *Cig., Jan.*; — *2)* = *sumnost*, die Verdächtigkeit, *Cig., Jan.*
sumnenje, *n.* der Verdacht, die Ruthmaßung, *Meg.*; — der Zweifel, *Cig. (T.)*.
sumnati, *im, vb. impf. 1)* argwöhnen, (*sumniti*) *Guts., Cig.*; *o zvestobi s., Vrt.*; na koga s., jemanden im Verdacht haben, auf ihn eifersüchtig sein, *C.*; *sumneč*, eifersüchtig, *Dalm.*; hudo s. (*sumniti*) nad zvestimi ženami, *Vod. (Izb. sp.)*; — zweifeln, *C.*; = *s. (se)*, *Cig. (T.)*; *jaz se ne sumnim („sumnim“) več*, da bo mir, *Vod. (Nov.)*; — *2)* *s. se*, (*sumniti se*) ruthmaßen, *Meg., Dict.*; vermuten: *kadar se svet bode najmanje sumnel („sumnil“), Krelj.*; (*tudi: kadar se mu ne bode sumnilo ali zdelo, Krelj.*); da bi nihče ne menil ali se sumnel („sumnil“), da so žene kamen odvalile, *Krelj.*; naglo bo črez tebe obpuščenje prišlo, katerega se ne boš sumnela („sumnila“), *Dalm.*; — *3)* *s. se*, sich inacht nehmen, vorsichtig sein, *C.*; vi izraelski moze, sumnite se zavoljo teh ljudi, *Trub.*
sumneč, *m.* der Verdacht, *C.*
sumnečljiv, (*iva, adj.* argwöhnisch, *Meg., C.* **sumnečljivost**, *f.* der Hang zum Argwohn, *C., Hip. (Orb.)*; — die Zweifelsucht, *Cig. (T.)*.
sumničiti, *ičim, vb. impf.* verdächtigen, *C., nk.*
sumničljiv, (*iva, adj.* verdächtigend, *C.* **sumničnik**, *m.* der Verdächtiger, *StN.*
sumniti, *im, vb. impf.* warnen: od takovih nas prorok sumni ali opomina, *Krelj.*; nas nikdar ne pred božjim srdom sumnil ali, da bi se ga varovali, *opominal, Krelj.*
sumniv, (*iva, adj.* = *sumen*, argwöhnisch: mi smo njemu sumnivi, *Krelj.*
sumnivec, *vca, m.* der Argwöhnische, der Eifersüchtige, *C., Vod. (Izb. sp.).*
sumnivka, *f.* die Argwöhnische, die Eifersüchtige, *C., Vod. (Izb. sp.).*
sumnivost, *f.* der Hang zum Argwohn, die Eifersucht, *C., Vod. (Izb. sp.)*; — die Zweifelsucht, *Cig. (T.)*.
sumnja, *f.* die Ruthmaßung, der Wahn, *Cig., C.*; v sumnji biti in misliti, in dem Wahne befangen sein und glauben, *Krelj.*; — der Argwohn, der Verdacht, *Guts., Mur., Cig., Jan., Hip. (Orb.), Mik., nk.*; sumnja leti na zatočenca od več strani ob enem, *Levst. (Nauk.)*; — der Zweifel, das Bedenken, *V.-Cig., Jan., C.*; brez sumnje, ohne Zweifel, *Cig., Krelj.*; ljudje so v sumnji bili, *Krelj.*
sumnjác, *m.* der Zweifler: *s. v* verskih rečeh, der Glaubenszweifler, *Cig.*
sumnjáti, *ám, vb. impf.* argwöhnen, *Zv.*; ruthmaßen, *Cig., Žnid.*; — zweifeln, *C., Cig. (T.)*; — ahnen, *Žnid.*; — *sumnja se mi*, es scheint mir, *V.-Cig.*
sumnjávec, *vca, m.* der Zweifler, *Cig.*
sumnjiv, (*iva, adj. 1)* argwöhnisch, *Z.*; — *2)* = *sumen 1)*, verdächtig, *Jan.*; *sumnjive pri-*

kazni, *Erj. (Izb. sp.)*; hodil je sumajivo okolo mene, *Zv.*
sumajivec, vca, m. der Argwöhnische, *Z.*
sumajivost, f. der Gang zum Argwöhn: bridke dni napravljaja s., *Cv.*; die Eifersucht: s. je večna spremljevalka ljubezni, *Jurč.*
súmnost, f. die Verdächtigkeit, *Cig.*
súmpor, m. der Schwefel, *kajk. - Valj. (Rad.)*; (sumper: da te sumper vzame! *Pjk. [Črt.]*).
súmrak, m. pogl. somrak.
sún, m. der Stoß, *C, DZ., nk.*
súnec, nca, m. der Stoß, *C.*; kaka brca ali kak s. v rebra, *LjZv.*
súnek, nka, m. der Stoß, *Mur., nk.*
súnež, m. ein gieriger Esser, der Bielfraß, *C.*
súniti, súnem, vb. pf. 1) einen Stoß versetzen, stoßen; v rebra, pod rebra koga s., jemandem einen Rippenstoß geben; z nogu koga s., einen Fußstoß geben; od sebe s., wegstoßen; sovražnika raz konja s., den Feind vom Pferde herabstechen, *Cig.*; — 2) gierig verzehren, *C.*; ti bi rad le kaj dobrege sunil, *St.-Z.*; (v tem pomenu tudi vb. impf., *C.*)
súnljaj, m. der Stoß, der Schupf, *Cig., Jan.*
súnljati, am, vb. impf. gierig essen, *C.*
súntati, am, vb. impf. gierig essen, *C.*
superokaid, m. prekis, das Superoxyd (chem.), *Cig. (T.)*.
supin, m. namenilnik, das Supinum (gramm.), *Jan.*
súplje, f. pl. eine Art Kindereschlitten aus zwei Brettern, *Dol.-M.*
sūr, adj. sahlgrau, *Habd.-Mik., C.*; — bräunlich, *Z.*; — tudi hs.; iz tur., *Mik. (Et.)*.
súra, f. ein großer Sad, *C.*; der Stroßsack, *Jarn., Jan., C.*; — prim. kor.-nem. zurre, großer Sad von grober Leinwand, *C., Strek. (Arch.)*.
sūrast, adj. bräunlich, *Z.*
súričar, rja, m. der Rennigbrenner, *Cig.*
suričarnica, f. die Rennighütte, *Cig.*
súrik, m. der Rennig, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *Levt. (Nauk.)*; — stsl., rus.
surina, f. ein Gewand aus Hausleinwand, *Hal.*; — ein kurzer, weißer Rod, *C.*; — eine Art Mantel, *ogr.-C.*
sūrka, f. 1) = jopa, kočmajka, *C.*; — eine Art nationaler Männerrod, *nk.*; (hs.); — 2) der Hundszahn (erythronium dens canis), *Medv. (Rok.)*.
sūrma, f. das Antimon, *Cig. (T.)*; — rus.
suromokel, kla, adj. roh: s. človek = surov človek, (saramokel) *Vas Krn.-Erj. (Torb.)*.
surōv, adj. = sirov, *Jan., C., nk.*
surōvēž, m. = sirovež, *nk.*
surovina, f. = sirovina, *nk.*
surovōst, f. = sirovost, *nk.*
surōvstvō, n. die Roheit (v. Sitten), *Cig. (T.)*.
súsatl, am, vb. impf. s. na koga, jemanden beargwöhnen, *Z.*; nanj susajo, man hat ihn im Verdacht, *Bitkr.-Erj. (Torb.)*.
súsek, ska, m. ein Trinfgefäß, *C.*
súsilik, m. die Ziefelmans (mus citellus), *Cig., C., Gor.-M.*
sūš, i, f. = suša, *Gorič.*; (suš, m. *Erj. [Torb.]*).

sūša, f. 1) die Dürre; suša kos kruha vzame, moča pa dva; — 2) die Hitze, der Schoppen, *C.*; — prim. suhota 3); — 3) psovka suhemu človeku, *LjZv.*
sušāč, m. = človek, kateri seno, lan suši, der Trodner, *Mur., Z., C.*; — der Obsttörner, *Danj. - Valj. (Rad.)*.
sušāva, f. 1) = suša, die Dürre, *ogr.-C.*; — 2) = suha zemlja, das Festland, *Vod. (Izb. sp.)*.
sušāvkinja, f. = ženska, ki seno suši, *C.*
suščev, adj. Ržr.; suščev prah gre z zlatom na vago, *Npreg.-Jan. (Slov.)*.
sūščnica, f. die Narcisse (narcissus), *C.*
sūšec, šca, m. 1) der Monat Ržr.; — 2) der Gießbach, *Cig., Jan., Bolc.-Erj. (Torb.)*; der Raibrunden, die Hungerquelle, *Jes.*; — 3) neka goveja bolezen, ki se zna po tem, da koža na hrbtu ne gre od mesa, *Vreme (Notr.)-Erj. (Torb.)*; — 4) = tešč klop, *Erj. (Torb.)*; — tudi = suh človek, *Cig.*; — 5) neka vinska trta, *Koblja Glava (Kras)-Erj. (Torb.)*.
sūšek, ška, m. der Torf, *Guts. - Cig., Jan., Levst. (Pril.), Nov.*
sūšen, šna, adj. trocken, dürr, *Mur., Jan.*; sušno leto, sušna letina, *Mur., Cig., Jan., C., Kres.*; sušno in toplo leto, *Levt. (Beč.)*; sušno vreme, *Vest.*
sušēnec, nca, m. = suhar, der Zwiebad, *V.-Cig.*
sušenina, f. gedörrtes Obst oder gefeuchtes Fleisch, *C.*
sušenje, n. das Trocknen; — das Dörren.
sušica, f. 1) ein abtrocknender oder abgedorrter Baum, *Cig., Jan., C.*; nerodovite sušice po vrtili, *Ravn.*; sušico posekati, *Lašce-Levt. (Rok.)*; — ein dürrer Ast, *C., Bes.*; — 2) = sušec 2), der Gießbach, *Cig., Hip. (Orb.)*; — 3) die Auszehrung, die Schwindsucht; die Darrsucht (beim Vieh), *Strp.*; hrbtina s., die Rückenbarre, *Cig., Jan.*; strelna s., die Kettenschwinde (am Pferdehuf), *Cig., Jan.*
sušičen, čna, adj. schwindsüchtig, auszehrend, *Mur., Cig., Jan., C.*
sušičnost, f. die Schwindsüchtigkeit, *Jan. (H.)*.
sušiten, šna, adj. zum Trocknen dienend, trocknend: sušitna sredstva, *Cig.*; — zum Dörren dienend, *Darr., Cig.*; sušitna lesa, *Jurč.*
sušilišče, n. der Trockenplatz, *Cig.*
sušilnica, f. 1) die Darr-; — der Dörrföhen; s. za sadje, lan itd.; — 2) die Trockentammer, der Trockenboden, *DZ., Levst. (Pril.)*.
sušilnik, m. 1) der Trockenboden, *Cig.*; — 2) der Darrballen, *Cig.*
sušilnjak, m. die Darr-, der Dörrföhen, *C.*
sušilo, n. 1) das Trocknen; seno na sušilu, *Lašce-Levt. (M.)*; perilo na sušilu, die trocknende Wäsche, *Z.*; ni pravega sušila, da bi otavo pod streho spravili, *Polj.*; slabo sušilo imamo, *juž.Št.*; vreme je dobro za sušilo, *Gor.-DSv.*; — das Dörren, *C.*; sadje za s., *Cig.*; — 2) der Trockenapparat, *Cig. (T.)*; — 3) der Trockenplatz, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

sušina, *f.* 1) *coll.* trodene Dinge, *Cig., Jan.*; *dürres Raub, Jan.*; *dürres Holz, dürres Heißig, Tolm.-Erj.(Torb.), SKr., vzhSt.*; — trodeneš Futter, *C.*; — gefeichtes Fleisch, *C.*; — 2) eine trodene Stelle, *Jan.*

sušišče, *n.* der Trodenplatz, *Jan.(H.).*

sušiti, *im, vb. impf.* trodnen (*tr.*); *perilo, seno s.*; *veter suši*; *močvirje s.*, den Sumpf troden legen; *sušeca olja, trodnende Öle, Cig.(T.); (pren.) čaše s.*, die Becher leeren, *Cig.*; — *dörren*: *sadje s. v peči, v sušilnici*; — *röuchern, felsen*; *v dimu s. meso, klobase*; — *mager machen, auszehren*: *bolezen ga suši*; — *s. se, trodnen (intr.)*; *perilo, seno se hitro suši*; *cvetlica se suši (welkt ab)*; *drevo se suši (dorrt ab)*; — *s. se, mager werden*; — *roka se mu suši, seine Hand stirbt ab.*

sušivec, *vca, m.* der Trodner; — der Dörre, *Cig.*

sušje, *n. coll.* trodene Dinge: *bes. gedörrtes Obst, C., Goriska ok.-lp., Kras-Erj.(Torb.), Mik., Štek.*; *jabolčno s., Cig.*; — *posušeno perje od pese, zelja, repe, korenja, Dol.*; — *dürre Meiser, Bes.*; *dürres Holz, Gor.*; *v sušju in protju tlečo iskro podpihati, Zv.*; — *sušje, Valj.(Rad.).*

sušljavica, *f.* = *sušica*, die Schwindfucht, *C.*

sušmäd, *f.* das Dürri, *Mur., Cig., Jan., C., Met.*; *dürres Heißig, Mik.*; *dürres Gefrüllp, C.*

sušmanik, *m.* = *sušnik* 2), das Psorpfreis, *C.*

sušnik, *m.* 1) ein trodener Wind, *C.*; der Landwind, *Cig.(T.), Jes., Sen.(Fiz.);* — 2) das Psorpfreis, *Cig., C.*

sušnina, *f.* das Dörre, *Cig.*

sušnjäd, *f.* = *sušnjava, Jurč.*

sušnjäva, *f.* dürre Meiser, *C., Bes.*

sušóba, *f. coll.* getrodnete Dinge, *Mur.*; *gedörrtes Obst, Guts., Mur., Cig.*

sutel, *tla, m.* = *birski boter, C.*; (*sutal, Jan.*); — *prim. it. santolo* = *boter, C.*

súti, *spem (sujem), vb. impf.* 1) schütten (von trodenen Dingen), *Jan., Mik., nk.*; — 2) in Menge herabfallen: *ivje je sulo z dreves, LjZv.*; — *ljude so k njemu suli (strömten zu ihm), Cv.*

súta, *f.* die Firmupathin, *Jan.*; — *prim. sutel.*

suváten, *lna, adj.* zum Stoßen dienend: *su-vátni stroj, LjZv.*

suvátnica, *f.* das Weberkreuz, *Z., Hip.(Orb.), Dalm., Polj., Notr.*; (*sov-*) *V.-Cig.*

suvânje, *n.* das Stoßen.

suváti, *súvam, sújem, vb. impf. ad* suniti; *stoßen*; *z nogami sta se suvala; (praes. súvlem, vzhSt.).*

suvíkati, *kam, čem, vb. impf.* = *suvati, C.*

suzána, *f.* *KrGora*, *pogl. 1. slezena.*

súzena, *f. Z.*, *pogl. 1. slezena.*

suzerénstvó, *n.* nadvladarstvo, die Souveränität, *Cig.(T.).*

sužánski, *adj.* *Slaven-, C.*

sužánstvó, *n.* die Sklaverei, *Habd.-Mik.*

sužen, *žna, m.* = *suženj, Dalm., Škrinj.-Valj.(Rad.).*

sužen, *žna, adj.* leibeigen, *Mur., Cig., Jan.*;

— *dienstbar, unterthänig, Mur., Cig., Jan.*;

— *knechtlich, slavisch, C.*

suženj, *žnja, m.* der Sklave, *Habd., Dict.-Mik., Mur., Cig., Jan., Kast., kajk.-Valj.(Rad), nk.*

suženjski, *adj.* *slavisch, Cig., Jan., nk.*

suženjstven, *tvena, adj.* die Sklaverei betreffend, *slavisch, Cig.*

suženjstvó, *n.* die Sklaverei, der Sklavenstand, *Dict., Cig., Jan., Cig.(T.).*

súžna, *f.* die Sklavin, *Jsvkr.-Valj.(Rad).*

súžnica, *f.* die Sklavin, *Mur., Cig., Jan., nk.*

súžnik, *m.* der Sklave, *Mur., Cig., Jan., nk.*

súžniški, *adj.* *Slaven-, Z.*

súžnja, *f.* die Sklavin, *Mur., Cig., Jan.*

sužnjeváti, *šjem, vb. impf.* *Skavendienste verrichten, Sklave sein, Jan., SIN., ZgD.*

súžnji, *adj.* *Slaven-, Cig., Jan.*; (*en sužnji, ein Sklave, Cv.*)

súžnost, *f.* die Sklaverei, die Knechtschaft, *Mur., Cig., Jan., Rog., Škrb., Preš., i. dr. nk.*

sváčina, *f.* die Schwägerin, *Meg., Cig.*; *zenitev v svadini, Dalm.*

sváčinstvó, *n.* = *svadina, C.*

sváčiti se, *im se, vb. impf.* sich verschwägern, *Cig., Jan.*

sváda, *f.* der Hader, die Zwietracht, *Dict., Mur., Cig., Jan., Mik., kajk.-Valj.(Rad).*;

svade in nesreče narejati, Zwietracht und Unglück stiften, Krej; — *der Streit: v svadi koga ubiti, Trub.*

sváditi, *svádim, vb. pf.* 1) beleidigen, erzürnen, *Mur., Jan., Mik., Mariborska ok.-Kres;* *s. koga, C.*; — 2) *s. se, sich zertragen, Mur., Jan., vzhSt.*

svadljiv, *iva, adj.* haderfüchtig, zankfüchtig, *Guts., Mur., Cig., Jan., Krej.*

svadljivec, *vca, m.* 1) der Haderer, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) der Kampfhaß (machetes pugnax), *Erj.(Z.).*

svadljivka, *f.* ein haderfüchtiges Weib, die Haderin, *Mur., Cig., Jan.*

svadljivost, *f.* die Haderfucht, die Zankfucht, der zwieträchige Geist, *Mur., Cig., Jan.*

svádnik, *m.* der Unruhestifter, der Aufrehrer, *C., Trub.*

svája, *f.* der Hader, der Zwiespalt, die Zwietracht, *Cig., Jan., C., Mik., Npes.-Vraž, vzhSt.*; *z jezikom svaje delati, vzhSt.-Kres;* *v svaji so, svajo imajo med seboj, sie haben sich zerzankt, vzhSt.*

svájati, *am, vb. impf. ad* svaditi; *s. se, haben, Cig.*; *z nikom se ne svajajmo! Danj.(Posv. p.).*

svájaven, *vna, adj.* zankfüchtig, *ogr.-C.*

svájavnost, *f.* die Zankfucht, *ogr.-C.*

svajevânje, *n.* das Zanken, *Valj.(Rad).*

svajeváti, *šjem, vb. impf.* = *svajati, Npes.-Vraž, ogr.-M.*

svák, *m.* der Schwager; *moj svak je moje sestre mož, BlKr., Vod. sp.*

svákinja, *f.* die Schwägerin; *moja svakinja je mojega brata žena, toda navadno jo imenujejo nevesto, BlKr.*

svákovačina, *f.* = svaštvo, *BlKr.*; v sva-kovačini si biti, verschwägert sein, *Svet. (Rok.)*.

sváljek, *čka*, *m. dem.* svaljek; 1) die Pille, *Sol.*; — 2) der Knollenläufer (*anthrenus scrophulariae*), *Erj. (Z.)*.

sváljek, *lika*, *m.* 1) etwas zwischen den Händen Zusammengerolltes, Zusammengesnetetes, ein Klobchen; mati požveči otroku svaljek kruha, *Gor.*; dete, ki ne raste, je kakor svaljek, *Gor.*; Danijel vzame smole, sala in las, na-pravi svaljokov in jih drakonu meče, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — svaljki, die Stopfnudeln, *Cig.*; — 2) ein Knöllchen im Brot, eine nicht ausgebadene Stelle, *Cig.*; — 3) die Pille, *Cig., Jan., DZ.*; — 4) das Haartwülstchen, ein Wügel Haare, *Cig.*; s. volne, *Cig.*; pri obleki se med podvlako in suknom delajo svaljki, *Levst. (Rok.)*; svaljki, die von Unflat zusammengelebte Wolle, die Klunkern, *Cig.*; — 5) das Wügel: nekaj svaljokov prediva, *LjZv.*; s. sena, *Notr.*

sváljkar, *rja*, *m.* 1) der Pilledreher, *Cig.*; — 2) der Pillenläufer (*copris*), *Erj. (Z.)*.

sváljkast, *adj.* 1) Knöllchen enthaltend, klobig, *Cig.*; s. kruh, *Cig.*; — 2) wudelig, wügelig: črni svaljkasti lasje, *Bes.*

sváljkáti, *im*, *vb. impf.* durch Rollen, Kneten abrunden, Klobchen, Wülstchen bilden, *Cig., C.*; — testo se svaljka, im Teig bilden sich Knöllchen, *Gor.*

sváljnik, *m.* der Rittersporn (*delphinium consolida*), *Cig., Medv. (Rok.)*.

svápljast, *adj.* flachfüßig, *Cig.*; — prim. švaplja.

svápljež, *m.* der Plattfuß, *Cig.*

svár, *m.* der Verweis, der Tadel, *Meg., Jan., Cig. (T.)*; brez svara pustiti, ungefragt lassen, *Trub.*; ne zavri gospodnjega svara! *Dalm.*; bila bi sto svarov vredna, *Skal.-Let.*

svarica, *f.* die Mahnerin, *C.*

svarilen, *ina*, *adj.* warnend, Warnungs-, *Cig., Jan., nk.*; svarilna tabla, die Warnungstafel, *Cig.*; svarilni zgled, das warnende Beispiel, *Cig.*

svarilnica, *f.* = svarilna tabla, *DZ.*

svarilo, *n.* 1) der Verweis, *Cig., Jan., Ravn.-Valj. (Rad)*; — die Mahnung; — 2) die Warnung; — 3) das Warnungszeichen, *Cig., Jan.*

svaritelj, *m.* der Mahner, der Warner, *Zora.*

svaritev, *tve*, *f.* der Verweis, *Mur.*; — die Mahnung, *Cig., Jan.*; die Mahnung, die Warnung, *Mur., Cig., Jan., nk.*

svariti, *im*, *vb. impf.* 1) mit Worten ahnden, verweisen, *Meg., Mur., Cig., Jan., Trub.*; svaril je njih nevero, *Krelj*; kastigati ali s., *Krelj*; tvoja zapoved svari vse hudo, *Kast.-Valj. (Rad)*; on nas za to svari, kar v srcu mislimo, *Skrinj.-Valj. (Rad)*; — s. se s kom = kregati se, *Trub., Dalm.*; štirideset let sem se svaril z le-to žlaho, *Trub.*; — 2) mahnen, warnen; kolikokrat smo ga svarili, pa vse je bilo zastoj.

svarivec, *vca*, *m.* 1) der Verweisgeber, der Rüger, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) der Warner.

svarivka, *f.* 1) die Rügerin, die Tadlerin, *Mur., Jan.*; — 2) die Warnerin.

svarjénje, *n.* 1) die Bückigung mit Worten, das Verweisen, das Rügen, *Cig.*; — 2) das Warnen.

svarnica, *f.* die Warnerin, *Cig., C.*

svarnik, *m.* der Warner, *Cig.*

svást, *i*, *f.* die Schwägerin: der Gattin Schwester, *Cig., Jan., Valj. (Rad)*; moje žene sestra je moja svast, *Vod. sp., BlKr.-DSv.*; — des Mannes Schwester: žena reče moževi sestri svast, *Idrijsko pri Kobaridu - Erj. (Torb.)*; — (svest, *Dalm.*).

svásčina, *f.* die Schwägerschaft.

sváski, *adj.* schwägerlich.

svástvo, *n.* die Schwägerschaft; v svaštvo sva si, wir sind verschwägert, *BlKr.*

svát, *m.* 1) der Hochzeitsheilnehmer; svatje gredo; v svate vabiti, zur Hochzeit laden, *Cig.*; v svate iti, zur Hochzeit gehen, *Cig., Jan.*; v svatih biti, bei der Hochzeit sein, *Cig., Jan.*; — 2) der Brautwerber, *Mur., Cig.*; na svate iti, auf Werbung ausgehen, *Guts.*; — der Gefährte des Bräutigams bei der Hochzeit, *Mur.*

svátba, *f.* die Hochzeit, das Hochzeitsfest, *Habd.-Mik., Mur., Cig., Jan., Prip.-Mik., kaj.-Valj. (Rad), Slom., nk.*

svátben, *ibena*, *adj.* Hochzeits-, hochzeitlich, *nk.*

svátce, *tca*, *m.* der Führer der Kränzungfer, *C.*

sváterca, *f.* die Kränzungfer, *C., vzhst.*

sváterja, *f.* ein zur Hochzeit geladenes Frauenzimmer, *ogr.-Mik.*

svátervca, *f.* die Kränzungfer, *C.*

svátervčjak, *m.* der Kränzungferführer, *C.*

svátovca, *f.* die Kränzungfer, *C.*; tudi: poglajena s., *C.*; zavita s., die Frau des ersten starejšina, *C.*; (iz: „svátervca“, *C.*).

svática, *f.* = sváterca, die Kränzungfer, *C., Burg. (Rok.)*.

svátinja, *f.* weiblicher Hochzeitsgast, (svatnja) *Cig.*; — = sváterca, *Mur.*

svátka, *f.* = tetka pri svatbi, *C.*

svátko, *m.* der Hochzeitsgast, *ogr.-Mik., C.*; (*pl. svátovje*, *ogr.-C.*).

svatnina, *f.* die Hochzeitsgeburt, *Cig.*

svátovánje, *n.* 1) die Theilnahme an einer Hochzeit, *M.*; — die Abhaltung einer Hochzeit; — das Hochzeitsmahl, *Jan.*; — 2) = snubljenje, die Brautwerbung, *Guts., Jarn.*

svátováti, *ujem*, *vb. impf.* 1) Hochzeit halten, *Mur., Cig.*; zvečer jo je poročil, Do polnoči sva'val, *Pres.*; — Hochzeitsgast sein, *Cig., M.*; — 2) um die Braut werben, *Guts., Jarn.*; starejšina gre z ženinom svátovat, *Pjk. (Črt.)*.

svátovec, *vca*, *m.* = svat, der Hochzeitsgast, *Levst. (Zh. sp.)*.

svátovnica, *f.* das Hochzeitsgebidt, *Cig. (T.)*.

svátovski, *adj.* hochzeitlich, Hochzeits-; svátovska obleka, das Hochzeitskleid; svátovska pesem, das Hochzeitsgebidt, *Cig. (T.)*.

svátováčina, *f.* 1) die Hochzeitsfeier, *Mur., Cig., Jan.*; na svátováčini biti, *Cig.*; — 2) die Verlobung: svátováčino delati, *Hal.-C.*; — 3) *coll.* die Theilnehmer an einer Hochzeit,

Skrinj.-Valj.(Rad); Že postljica postlana, Je svatovščina zbrana, *Preš.*

svaža, *f.* der Rahmen, *Jan. (?)*

svēča, *f.* 1) die Kerze; lojnata, voščena s.; raven kakor sveča, kerzengerate; — 2) der Eiszapfen; ledene sveče, *Jurč.*; — 3) die Schraube, an welcher der Pressstein befestigt ist (z. B. bei Weinpressen), *Cig., LjZv., Dol.*; — 4) papeževa s., der Himmelbrand, die Königsferze (verbascum phlomoides), *Jan., Tuš.(R.)*; — sv. Petra s., der Rohrkolben (*typha latifolia*), *Ip.-Erj.(Torb.)*.

1. **svēčan**, čna, *m.* 1) der Monat Februar; (*gen.* tudi: svēčna, prim. svečen); — 2) svečan zvon, es läutet Ave Maria, *Jarn., Kor.-M.*; (svečen, *f.*: večno svečen zvon, *Z.*).

2. **svēčan**, čna, *m.* der Weltbewohner, *C.*
svečan, *adj.* feierlich, festlich, *Cig., Jan., nk.*; — *hs.*; pogl. svetečen.

svečanost, *f.* = slovesnost, die Festlichkeit, *Cig., Jan., nk.*

svēčar, rja, *m.* 1) der Kerzengießer, *Dict., Mur., Cig., Jan., Kr.-Valj.(Rad)*; der Kerzenverkäufer, (*svēčár*) *Danj.-Valj.(Rad)*; — 2) svečarji = pevci, ki o svečnici pevat hodijo ter dari pobirajo, *vžhSt.-Fjk.(Črt.)*.

svēčarica, *f.* die Kerzengießerin, *Cig.*

svečariti, čim, *vb. impf.* die Kerzengießerei betreiben, *Cig., Jan.*

svečarnica, *f.* die Kerzengießerei (als Anstalt), *Jan.*

svēčarstvo, *n.* das Kerzengießergewerbe, *Cig.*

svēčāv, *f.* = svečava, die Beleuchtung, *Svet.(Rok.)*.

svečāva, *f.* die Beleuchtung; plinova s., die Gasbeleuchtung, *nk.*; — das Leuchtmaterial.

svečāven, vna, *adj.* zur Beleuchtung dienend: svečavni plin, das Leuchtgas, *Cig.(T.)*; svečava potrebščina, *DZ.*

svečāvník, *m.* eine Art Enzian (*gentiana asclepiadea*), *Ip.*

svēčen, čna, *m.* = svečan, der Monat Februar, *kajk.-Valj.(Rad)*; tudi: svēčen, *gen.-čna, ogr.-Valj.(Rad)*; — prim. sečen.

svēčen, čna, *adj.* Kerzen-

svečenica, *f.* = duhovnica, die Priesterin, *Jan., nk.*; — *hs.*

svečeník, *m.* 1) = duhovnik, *Jan., nk.*; (*hs.*); — 2) = 3) svetnik, *Alas.*

1. **svečenje**, *n.* das Heiligen, die Heiligung, *Cig., M.*; tolikanj svečenja, kajanja! *Krefj.*

2. **svečenje**, *n.* das Leuchten, *Dalm.*

svečeváti, čjem, *vb. impf.* = posvečevati: s. praznik, *Trub.-Let.*

svečica, *f.* dem. sveča, das Kerzchen.

svečinjo, *n.* eine Waldblume mit blauem Blumenfelde, (eine Art Enzian?) *C.*

svēčnlca, *f.* die Lichtmefse; o svečnici, zur Lichtmefzeit.

svēčničen, čna, *adj.* Lichtmefß-

svēčnik, *m.* 1) der Leuchter; ročni s., der Handleuchter, *Cig., Jan.*; viseč s., der Hängeleuchter, *Jan.*; obzidni s., der Wandleuchter, *Jan.*; — 2) der Lichtständer, der Span-

leuchter, *Cig., Dol., Št.*; — 3) der Rohrkolben (*typha latifolia*), *Ip.-Erj.(Torb.)*.

svēčnjak, *m.* 1) der Leuchter, *Dalm., kajk.-Valj.(Rad), Danj.-Mik., vžhSt.*; — 2) der Lichtstod, der Spanstod, *V.-Cig., vžhSt.*; — 3) = majhen svederček, *vžhSt.*; — 4) = svečinje, *C.*

svēder, dra, *m.* 1) der Bohrer; s svedrom kravo dreti = ein untaugliches Mittel anwenden, *Mur., Cig., Met.*; biti na svedru, = keinen Halt haben, *Jan.*; — s. sv. Jožefa, neko zvezdje, *Savinska dol.-Fjk.(Črt.)*; — 2) der Begetachel, *Erj.(Z.)*; — 3) = krotica (verdrehter Spinnfaden), *SlGor.-C.*; — 4) živi s., der gewöhnliche Bohr- oder Wafschwurm (*teredo navalis*), *Erj.(Z.)*.

svēdočānstvo, *n.* das Zeugnis, die Zeugnishaft, *Mur., Cig., C., ogr.-Valj.(Rad)*.

sveđōčba, *f.* die Bezeugung, *Cig.*; die Zeugnisauflegung: gremo na svedočbo, *BlKr.*; — das Zeugnis, das Attestat, *Cig., Jan., Cig., C., nk.*

sveđōček, čka, *m.* der Beleg, *Jan.(H.)*.

sveđōčenje, *n.* das Zeugnisgeben, das Bezeugen, *Mur.*

sveđōčica, *f.* die Zeugin, *vžhSt.-C.*

sveđōčilo, *n.* die Beurkundung: svedočbe in svedočila, Zeugnisse u. Beurkundungen, *DZ.*; beležniška svedočila, notarielle Beurkundungen, *DZ.*; odhodno s., das Abgangszeugnis, *DZ.*

sveđōčiti, čim, *vb. impf.* Zeugnis ablegen, *Mur., Cig., Jan., ogr.-Valj.(Rad.)*, *nk.*; s. kaj, etwas bezeugen, *Cig.*; — s. koga, jemanden bezeugen, *ogr.-C.*; tudi: svedōčiti, čim.

sveđōčnina, *f.* die Zeugengeburt, *C.*

sveđōk, čka, *m.* der Zeuge, *Meg., Mur., V.-Cig., Jan., Boh., Met., Levst.(Nauk), nk.*; tudi: svedok, čka, *Valj.(Rad)*.

sveđōkinja, *f.* die Zeugin, *C.*

sveđōštvo, *n.* die Zeugnishaft, das Zeugnis, *Mur., Cig.(T.), C., Danj.-Mik., ogr.-Valj.(Rad), nk., vžhSt.*

sveđrár, rja, *m.* = kovač, ki svedre dela, der Bohrschmied, *Cig.*

sveđrast, *adj.* bohrerartig gekraust, *C.*; svedrasta griva, *Let.*

sveđráti, čm, *vb. impf.* bohren: s. in vrtati s prstom v čelo, *Jurč.*; — drehen, *Valj.(Rad)*; trānseln: lasse s., *Z.*; s. se, sich bohrerartig verdrehen; mlad koruzen strok se od vročine svedra, *C.*

svēdro, *m.* dem. sveder; 1) ein kleiner Bohrer; — 2) die Schließmundschnecke (*clausilia*), *C.*; — 3) das Taufendgäudenkraut (*erythraea centaurium*), *Mur., C., Medv.(Rok.)*; — pomladanski s., der Frühlings-Enzian (*gentiana verna*), *Tuš.(R.), Polj., Nov.-C.*; velikocvetni s., der großblumige Enzian (*gentiana acaulis*), *Jan., Tuš.(R.)*.

svēdrček, čka, *m.* dem. sveder; ein kleiner Bohrer.

svēdrič, *m.* višnjevi s., das kleine Singrün (*vinca minor*), *C.*

svēdriti, im, vb. *impf.* trāufeln, *Jan.*; s. si lase, *C.*; — böhrerartig drehen: dreto s ščetino s., *C.*; — s. se = krotičiti se, sich verbrehen: preja se svedri, *C.*

svēker, kra, m. des Mannes Vater, der Schwiegervater (der Frau), *Kras-Cig., Jan., C., M., BiKr.*

svēkrv, f. = svekrva, *Meg.*

svēkrva, f. des Mannes Mutter, die Schwiegermutter (der Frau), *Cig., Jan., C., M., BiKr.*

sveniti, svānem (svēnem), vb. *pf.* aufgehen (v. der Sonne), *kajk. - Valj. (Rad);* solnce svene, *C.*; — erscheinen: veselje je svenilo, *C.*; — prim. hs. svanuti.

svēpati, pam, pljem, vb. *impf.* 1) wanden, hinken, wackeln, *Jan., C., Mik.*; tudi: s. se, *Mur., Cig., C.*; krava, vol se od slabosti sveplje, *vjhSt.*; — 2) = svepetati, *C.*

svēpav, vjh. wandeln, *Cig., Jan.*

svepēt, ēta, m. das Geflimmer, das Gefunkel: s. lepih zvezd, *ogr.-C.*

svepetāti, etām, ēcem, vb. *impf.* sich zitternd bewegen, *C.*; flimmern, funkeln (o zvezdah), *ogr.-C.*

svepljivost, f. das Schwanken, die Unsicherheit, *Npes.-Vraj;* die Wankelmuthigkeit, *C.*

sverēp, ēpa, *adj.* grausam, *Jan.*; wild, *C.*; — stsl.; prim. srep.

1. **svēst**, f. = svast, die Schwester der Frau, *Dict., Kras-Cig.*; des Mannesbruders Frau, *Dalm.*; — = mojega brata žene sestra, *vjhSt.-C.*

2. **svēst**, i, f. 1) das Bewußtsein, *Cig., Jan., Lampe (D.), nk.*; v svesti sem si, ich bin mir bewußt: v svesti sem si, da sem prav storil, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — 2) die Überzeugung, die Zuversicht, *Mur., Cig., Jan., Met., C.*; ostmeli so, s kakšno častjo in svestjo jim je te nauke pravil, *Ravn.*; Bog naj bo naša svest ob sili, *Ravn.*; z veliko svestjo na Boga se zanašati, *Ravn.*; s svestjo se nadejati, zuversichtlich hoffen, *C.*; — die zuversichtliche Erwartung: v svesti si biti česa, sich einer Sache versehen, gewärtig, gewiß, sicher sein, *Cig., Jan., C.*; božje milosti si biti v svesti, *Trub.*; nobene škode si nismo v svesti, wir besorgen keinen Schaden, *Trub.*; nič reči niso vedeli temu odgovoru, ki si ga niso bili v svesti, *Ravn.*; nobeno uro si ni bil življenja v svesti, *Ravn.*; človek si ni nikdar v svesti ne blaga, ne zdravja in življenja, *LjZv.*; v svesti si tretjega otroka, in Anwartschaft eines dritten Kindes, *Levst. (Pril.)*; to sem storil v svesti, da mi boš ti pomagal, *Levst. (Rok.)*; nocoj smo bili brata v svesti, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — 3) die Treue, *Kast.-C.*; — die Gewissenhaftigkeit, *C.*

svēst, svēsta, *adj.* 1) = zvest, *Mik. V. G. II. 160*; — 2) eingebend, *Jan.*; — 3) s. sem si česa, *Cig., nk.*; (nam. v svesti sem si česa; pogl. 2. svēst f.)

svēsten, stna, *adj.* befinnungsvoll, *Cig.*; bewußt (phil.), *h. t.-Cig. (T.)*; s. samega sebe, selbstbewußt, *Cig. (T.)*.

svēstīti se, im se, vb. *impf.* zuversichtlich erwarten, *Mur., Cig.*; zveličarja se s., *Ravn.*

1. **svēt**, svētā, m. 1) die Welt; svetovi, die Welten; ves voljni s., das Weltall (nav.: vesoljni s.); svēdi, široki, okrogli s., *ogr.-C.*; po svetu je bil, er war in der Fremde, *Jan.*; po svetu koga pognati, jemanden auf den Weltfuß bringen, *C.*; tako je na svetu, tak je svet, so geht es in der Welt; za ves svet ne, um alle Welt nicht; povsod sveta, allerorten, *Mur.*; nekdaž sveta, vor Zeiten, *C.*; na tem in na onem svetu, in diesem und in jenem Leben; na svetu biti, am Leben sein, *Cig.*; iti s tega sveta, das Zeitliche segnen; — na svetu tak, ganz so beschaffen, *M., C., Dol.*; = na vsem svetu tak, *jvvhSt.*; = pri svetu tak, *C., M.*; — 2) coll. Leute; toliko je bilo sveta tam, da se je vse gnelo, es war so viel Volk dort, daß man sich nur drängte, *M., BiKr., jvvhSt.*; kaj poreče svet? was wird die Welt dazu sagen, *Cig.*; — 3) der Boden, das Land, das Terrain; kamenit, neobdelan, pust s., steiniger, unbebauter, öder Boden; zvedeti, kako je ustvarjen s., Kenntnis der Terrainverhältnisse gewinnen, *Levt. (Močv.)*; Grund und Boden: imam dober kos sveta, *C.*; nekoliko sveta nakupiti; na občinskem svetu, auf dem Gemeindegrund; tukaj s. visi, hier ist die Lage abschüssig, *C.*; — 4) = svit, *C.*; bile so pred svetom pri grobu, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

2. **svēt**, svēta, m. 1) der Rath; dober s. dati, dobre svete dajati, einen guten Rath, gute Rathschläge ertheilen; za s. koga vprašati; pomagati komu s svetom; v svete iti, priti h komu, sich bei jemandem Rathes erholen, *Svet. (Rok.), Levst. (Zb. sp.)*; v svete iti, zur Berathung gehen, *SKr.*; — 2) die Berathung: s. imeti, berathschlagten, *Cig.*; s. imajo, kako bi ga končali, *Trub.*; = s. sklepati, *V.-Cig., Ravn.*; — 3) der Rath, der Rathshelper, die Rathversammlung, *Meg., rok. iz 15. stol., nk.*; veliki s. v Benetkah, *Vod. (Irb. sp.)*; upravn s., der Verwaltungsrath, šolski s., der Schulrath, občinski s., der Gemeinberath *nk.*

svēt, svēta, *adj.* heilig: sveta maša; svete podo: sveto leto, das Jubiläumsjahr, das Ablassjahr; sveti večer, der Christabend; sveti dan, der Christtag; — vsi svēti, das Allerheiligenfest: o vseh svētih.

svētā, tla, *adj.* = svetel.

svētān, āna, m. der Moskopolit, *Cig. (T.)*.

svētāren, rna, m. = čelešnjak za luč, *Tolm.-Levt. (M.)*.

svētati, svētam, vb. *impf.* = svitati: zorja je sverala, *Prip.-Mik.*

svēteo, tca, m. = svetnik, der Heilige, *Jan., C., Ravn.-Valj. (Rad), ogr.-Let.*; vsi svēci, das Allerheiligenfest, *Mur.*

svētečen, čna, *adj.* feiertäglich, festlich, *Mur., Jan., C.*; svetečni dan, der Festtag, *Meg., C.*; svetečna propoved, die Festpredigt, *Raič (Let.)*; (svetēčen, *Mur., Meg.*).

svētečnost, f. die Feierlichkeit, die Festlichkeit, *Mur., Jan., C.*

světeř, m. = svetec, svetnik, Jarn.

světek, tka, m. der Feiertag, der Festtag, Cig., Jan., ogr. - Valj. (Rad); v petek kakor v svetek, = alle Tage, C.; to obleko imam v petek in svetek, Lašče-Erj. (Torb.), juřhSt.; k svetkom se preskrbeti z nastilom, BIKr.; pl. svetki = božični prazniki, C.; — tudi: svétek, Valj. (Rad).

svetěl, tlà, adj. glänzend; svetlo orožje; svetli škornji; svetle oči; svetlo solnce; — licht, hell; svetla noč; svetla soba; v sobi ni dosti svetlo; světlî svet, ogr. - C.; světlô, das Tageslicht; za svetla, noch bei Tage (vor der Dämmerung), juřhSt.; vse pride na svetlo, alles kommt ans Tageslicht; na svetlo dati knjigo, ein Buch herausgeben, ebieren, nk.; — svetlo, das Helle, Cig.; der Mann (in der Maurer- und Tischler Sprache), Cig.; svetla širjava med šinami, die Spurweite der Schienen, DZ.; — svetla stran, die Lichtseite, Cig. (T.); — svetle barve, helle Farben; — (v naslovih) erlaucht, Cig., Jan.; svetli grof! Cig.: svetla grofica! LjZv.

1. světen, tna, adj. Welt-; — = posveten, weltlich, Cig., Jan., nk.

2. světen, tna, adj. Rath-, Rath-: světni zbor, die Rathsverammlung, Ravn.; svetna hiša, das Rathhaus, Guts.-Cig.

sveténjî, adj. Feiertags-, festlich: sverenja obleka, SGor.-C., Danj.-M.

sveténjost, f. die Feierlichkeit, C.

sveténjîl, adj. festlich, ogr. - M.; svetečnje oblačilo, juřhSt.-C.

svetlîca, f. 1) die Heilige, rok. iz 15. stol., kajk.-Valj. (Rad); — 2) die Heiligenpflanze, das Cypernstrauch (santolina), C.

svetlîsti se, ícim se, vb. impf. andächteln, Cig.

svetlîk, m. = svetnik: svetiki in svetice, rok.

iz 15. stol.

svetlîce, n. dem. svetilo; das Laternen, Cig.

svetlîten, tna, adj. leuchtend, M.; svetlîna leščerba, Trub.

svetlîjka, f. 1) die Laterne, Cig. (T.), DZ.;

— die Lampe, C., Vrt., SIN.; (hs.); — 2) die Feuerseide (pyrosoma), Erj. (Z.).

svetlîna, f. = svetilnica (Laterne), Jan.

svetlînica, f. die Leuchte, Cig., Jan., C.; die Laterne, Cig., Jan., C., nk.; ročna s., die Handlaterne, Cig.; stavna s., die Positions-

laterne, s. varnica, die Sicherheitslaterne, DZ.; — die Lampe, Jan., nk.

svetlîničar, rja, m. der Laternenmacher, Cig.; — der Lampenfabrikant, nk.

svetlînik, m. 1) der Leuchter, Meg.; — 2) der Luster, Jan.; — 3) der Leuchthurm, Cig., Jan.; = morski s., die Seeleuchte, C., DZ.

svetlînost, f. die Leuchtkraft, Cig. (T.).

1. svetlôř, n. 1) die Leuchte, Cig., Jan., Zora, nk.; pristansko s., die Hafenleuchte, Cig.;

— die Laterne, Cig. (T.); (stsl.); — die Lampe, C., Jap. (Sv. p.); bila je duša modri devici podobna, ki je svetilu za obilo olja skrbela, Slom.; — 2) die Beleuchtung, C., DZ.; s. napravljeni, die Lampen, Lichter herrichten,

C.; — 3) das Leuchtmateriel (chem.), Cig. (T.); krožno s., die Photosphäre, Cig. (T.).

2. svetlôř, n. das Sacramentale, Jan., C.

svetlîlonôsec, sca, m. der Laternenträger, Jan.

svetlîna, f. 1) = svetost, Valj. (Rad); — 2)

= svetinja 2), die Heiligenreliquie, Strek., ogr. - Valj. (Rad).

svetlînja, f. 1) = svetnica, die Heilige, Mur., C., Danj. - Mik.; — 2) eine heilige Sache, Mik.; die Reliquie, Alas., Cig., Jan.; — der Ablasspfennig, Mur., Mik.; — eine geweihte Denkmünze, wie man z. B. solche an Wall-

fahrtorten erhält, juřhSt.; — die Denkmünze, die Medaille, Cig., Jan., nk.; — 3) eine heilige Stätte, das Heiligthum, C., Krelj.-Mik.;

gospodnja s., Dalm.; — 4) svetinje = zvezdni utrinki, Jurč.

svetlînjâr, rja, m. der Medailleur, Cig.

svetlînjêřzeo, zca, m. der Medailleur, Jan.

svetlînjica, f. dem. svetinja.

svetlînjîšće, n. = svetîšće, das Heiligthum, das Sanctuarium, Ravn. - Valj. (Rad).

svetlîšće, n. die heilige Stätte, das Heiligthum, Mur., Cig., Jan., Ravn., nk.; das Sanctuarium im Tempel, Cig.

svetlîšćen, šćna, adj. Heiligthums-, nk.

svetlîtba, f. = svetlîva, C.

svetlîtelj, m. der Heilige, Jan., kajk.-Valj. (Rad).

svetlîtev, tve, f. die Heiligung, Jan.

1. světlîti, im, vb. impf. 1) leuchten; mesec sveti, der Mond scheint, es ist Mondschein; mesec sveti v sobo skozi okno; s. na kaj, etwas beschienen: mesec sveti na razvalino; s. komu domov gredočemu, jemandem beim Heimwege leuchten; s. čim si svetlîš? was für ein Licht brennst du? že svetlîjo, sie haben noch Licht, Glas.; (pres.) s. komu z dobrim zgledom, jemandem mit gutem Beispiel voran-

leuchten, Cig., C.; — 2) glänzen machen: svetlîte le dobro strele! Dalm.; — 3) s. se, glänzen; škornji se svetlîjo; nekaj se v travi svetlî; ni vse zlato, kar se svetlî; obraz se mu svetlî od veselja.

2. svetlîti, im, vb. impf. 1) heiligen, feiern, Cig., Jan., C.; svetke s., C.; — 2) weihen, Jan.

svetlîtva, f. die Heiligung, die Weihe, C.

svetlîvec, vca, m. 1) der Leuchtende, der Lichtträger, Cig., Jan.; — 2) surinamski s., der surinamische Laternenträger (fulgora later-

naria), Erj. (Z.).

svetlîvka, f. die Leuchterin, die Lichtträgerin, Cig., Jan.

svetlîvo, n. der Beleuchtungsstoff, Jan., Cig. (T.).

svetkovânje, n. die Begehung einer Feierlichkeit, Jan.

svetkovâtî, šjem, vb. impf. ein Fest begehen, feiern, Dol.-Cig., Jan., C.

svetkovîna, f. die Festlichkeit, die Feier, Cig., Nov., Zora.

svetlîlîti, im, vb. impf. glänzen, schimmern, Dict., C.; Kaj na rokah, kaj na rokah Prstanci svetlîlîjo? Npes.-Kres.

svetlîlica, f. 1) das glänzende Haar der Schafe, C.; — 2) der Jupiterstern, Blc. - C.; — 3) die camera lucida (phys.), Cig. (T.); —

4) das Johanniswürmchen, *Mur., Cig., Jan., Danj. (Posv. p.)*; — 5) eine Art dicke, süße Birne, *C., Notr.*; — eine Art Apfel, *Mur., Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*; der Löffelapfel, *C.*; — das Bergwohlverleih (*arnica montana*), *C., Medv. (Rok.)*; — 6) die Blende (*min.*), *Cig. (T.)*; *srebrnata s.*, die Silberblende, *Cig. (T.)*; *cinkova s.*, die Zinkblende, *zivosrebrna s.* = *cinober*, *Erj. (Min.)*.
svetličast, *adj.* ein wenig glänzend, *C.*
svetličica, *f. dem.* svetlica; das Leuchtlämpchen, *Jan. (H.)*.
svetlika, *f.* 1) ein leuchtendes Ding, *ogr.-C.*; — 2) eine Art weißer Apfel, *C.*; *prim.* svetlica 5); — das Glanzgras, das Kanariengras (*phalaris*), *Cig.*
svetlikanje, *n.* das Schimmern, *nk.*; — *s. morja*, die Phosphoreszenz des Meeres, *Cig. (T.), Jan.*
svetlikast, *adj.* ein wenig glänzend, *Cig. (T.)*.
svetliskati se, *kam, čem se, vb. impf.* schimmern, *C., Žnid., nk.*; (*min.*), *Cig. (T.)*; *morje se svetlika*, das Meer phosphoresziert, *Cig. (T.), Jes.*; — *mej vrsticami se svetlika*, es ist zwischen den Zeilen zu lesen, *Levt. (Zb. sp.)*.
svetlina, *m.* 1) der Brillant, *Cig., Jan.*; — 2) der Leuchtlämpchen (*pyrophorus*), *Erj. (Z.)*; — 3) eine Art Apfel: die Glanzreine, *C.*; — *svetlini*, Nachtfalter (*noctuidae*), *Cig. (T.), Tuš. (R.)*.
svetlina, *f.* 1) der Lichtglanz, die Helle, *Jan., Z., kajk.-Valj. (Rad.)*; das Tageslicht, *ogr.-C.*; — 2) eine lichte Stelle, *C.*; — 3) der Lichtstoff, *Cig., Jan.*
svetlinčati, *am, vb. impf.* funkeln, *Jan.*
svetlinčati, *am, vb. impf.* schimmern, *M.*
svetliti, *im, vb. impf.* 1) glänzend machen, *Cig.*; polieren, *Guts. - Cig.*; wischen, *Jan.*; skornje s., die Stiefel wischen, *Zora*; — licht, hell machen, *Cig., Jan.*; — 2) *s. se*, licht, hell werden, *Cig., Jan., Z.*; *preden se je jelo svetliti*, vor Anbruch des Tageslichtes, *Cig.*; *od severne strani se že svetli* (*n. pr. po nevihti*), *Z., jvrhSt.*
svetljava, *f.* die Erhellung, die Beleuchtung, *SIN.*; svetljava pri teh poskusih naj ne bode premočna, *Žnid.*
svetljénje, *n.* das Glänzen, *Cig.*
svetljivost, *f.* die Leuchtkraft, *Cig. (T.), Sen. (Fiz.)*.
svetloba, *f.* 1) das Licht; mesečna s.; več svetlobe potrebujem; gomoleča s., fladerndes Licht, *Erj. (Som.)*; — die Helle; dneva s.; — der Schein; s svetlobo obdan; — na svetlobo dati = na svetlo dati, (ein Buch) herausgeben, *Pirc, Burg.*; — 2) die innere Meinung eines Gefäßes, der innere freie Raum, *Cig. (T.), Svet. (Rok.)*; čoln ima dva metra svetlobe, der Kahn hat zwei Meter im Lichten, *Cig.*
svetlobél, *adj.* hellweiß, *Cig.*
svetloben, *bna, adj.* Licht: svetlobni val, die Lichtwelle (*phys.*), *Cig. (T.), Žnid.*; svetlobni krog, die Photosphäre, *Cig. (T.)*.
svetlobnica, *f.* das Lichtloch, *V.-Cig.*

svetlôča, *f.* die Helle, *C., ogr.-Let.*
svetločúten, tna, adj. lichtempfindlich, *Sen. (Fiz.)*.
svetloglav, *gláva, m.* der Glaslopf (*min.*), *Cig. (T.)*; — *prim.* svetloglav.
svetlogôr, gôra, adj. hellbrennend: svetlogori premog, die Cannelkohle, *Erj. (Min.)*.
svetlolás, lása, adj. hellhaarig, *Jan.*
svetlolásen, sna, adj. hellhaarig, *Cig.*
svetlomér, méra, m. der Lichtstärkemesser, das Photometer, *Cig., Jan., Cig. (T.), Sen. (Fiz.)*.
svetlomérje, *n.* die Lichtmessung, *Cig. (T.)*.
svetlomérstvo, *n.* die Lichtmesskunst, die Photometrie, *Cig. (T.)*.
svetlomôder, dra, adj. hellblau, *Cig.*
svetlonôd, nôsa, m. der Lichtbringer (*Lucifer*), *Cig., Jan.*
svetlonôsec, sca, m. der Lichtträger, *Cig.*
svetlook, ôka, adj. helläugig, *Cig.*
svetlooken, kna, adj. mit schimmernden Fingern: svetlookni dvori, *Levt. (Zb. sp.)*.
svetlopis, pisa, m. die Photographie, das Lichtbild, *Jan., Cig. (T.), C.*
svetlopisec, sca, m. der Photograph, *Jan.*
svetlopisen, sna, adj. photographisch, *Jan. (H.)*.
svetlopiše, *n.* die Photographie, *Jan.*
svetlordêc, êca, adj. hellroth.
svetlorjav, áva, adj. hellbraun.
svetlorumén, éna, adj. hellgelb.
svetlosénje, *n.* das Hellbunzel, *Cig.*; (*po rus.*)
svetlosiv, siva, adj. hellgrau.
svetlost, *f.* 1) die Helle, die Helligkeit; s. razsvetljenih predmetov, *Žnid.*; — der Glanz (*min.*), *Cig. (T.)*; *kovinska s.*, der Metallglanz, *Sen. (Fiz.)*; — 2) die Erlauchung, die Durchlaucht, *Cig., Jan.*; *kraljeva svetlost!* königliche Majestät! *Hip. (Orb.)*.
svetlotisk, *tiska, m.* der Lichtdruck, *Navr. (Kop. sp.)*.
svetlovina, *f.* der Lichtstoff, *Jan., Cig. (T.), C.*
svetlozelén, éna, adj. hellgrün.
svetloznânski, adj. optisch, *Jan.*
svetloznânstvo, *n.* die Optik, *Jan.*
svetlučati se, ūcam se, vb. impf. funkeln, *DSv.*
 1. **svetnica**, *f.* die Laterne, *C.*
 2. **svetnica**, *f.* das Beratungszimmer, *Cig.*
 3. **svetnica**, *f.* die Heilige; vsi svetniki in svetnice.
svetničica, *f. dem.* 3. svetnica; eine kleine Heilige, *Cv.*
svetničiti se, ūcim se, vb. impf. sich heilig stellen; prehudo se je napihovala in svetničila, *LjZv.*
svetničji, adj. Heiligen: vsi koti so polni svetničje službe (Heilgenbienst), *Krejt.*
 1. **svetnik**, *m.* = svečnik, svetnjak 2), der Leuchter, *C.*
 2. **svetnik**, *m.* der Rathgeber, der Rathgeber, *Cig., Jan.*; moji svetniki, *Trub.*; Roboam ni poslušal starih izkušenih svetnikov, *Ravn.*; — der Rathsherr, der Rath, *Meg., Dict., Guts., Cig., Jan., C., Dalm.-M., nk., Dol., Rec., Gor.*; skrivni s., der Geheimrath, *Cig., C., Dalm.*; vladni s., der Regierungsrath, *Cig. itd.*
 3. **svetnik**, *m.* 1) der Heilige; vsi svetniki božji; — 2) svetnik = praznik, *Kamenje (Ipavska dol.)-Erj. (Torb.)*.

svetnikováti, újem, *vb. impf.* die Rolle eines Heiligen spielen, *Levt. (Zh. sp.)*.

1. světníski, *adj.* rathsherrlich, *Rathsh.:* svetniško mesto, svetniška čast, *nk.*

2. svetniški, *adj.* Heiligen-: svetniška dela, die Werke der Heiligen, *Krelj.*

1. světnístvq, *n.* 1) die Rathsherversammlung, *Let., Bes.;* — 2) die Rathswürde, *nk.*

2. svetništvo, *n.* die Heiligenwürde: venec svetništva, *Cv.*

svetnják, *m.* 1) ein Weltlicher, *Cig.;* — 2) světnjak, der Leuchter, *Meg.;* luč se postavi na svetnjak, *Krelj.*

svetnoduhóvski, *adj.* weltgeistlich, *DZ.*

svetobóten, *ina, adj.* weltchmerzlich, *Zv.*

svetobólje, *n.* der Weltchmerz, *Zv.*

svetobórec, *rca, m.* der Weltbelämpfer, *C.;* der Weltstürmer, *Jan.*

svetodětnik, *m.* der Scheinheilige, *C.*

svetodúšen, *ina, adj.* pfingst-, *SIN.-C., Let.*

svetogled, gléda, *m.* das Kosmorama, *Cig.*

svetogfdec, dca, *m.* der Heilighumshänder, *Cig.*

svetohlímba, *f.* die Frömmerei, *Cig.*

svetohlíneo, nca, *m.* der Scheinheilige, *Mur., Cig., Jan., Ravn., nk.*

svetohlíniti, *inim, vb. impf.* frömmeln, *Mur.-Cig., Jan.*

svetohlínka, *f.* die Scheinheilige, *Mur., Cig., Jan., Slom., nk.*

svetohlínski, *adj.* scheinheilig, *Mur., Cig., nk.*

svetohlínstvq, *n.* die Scheinheiligkeit, die Bigotterie, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

svetokáz, káza, *m.* 1) die Weltkarte, *Cig.(T.);* — 2) das Kosmorama, *Cig.(T.).*

svetokrádec, dca, *m.* der Kirchendieb, *Cig., Jan.;* — stal.

svetokráden, dna, *adj.* kirchendiebig, *Cig.*

svetokrádež, *m.* 1) der Kirchendiebstahl, *Cig., Jan.;* — 2) — svetokradec, *Cv.*

svetokrádnik, *m.* = svetokradec, *Mur.*

svetokrádstvq, *n.* der Kirchendiebstahl, *Cig., nk.;* — stsl.

svetokrāja, *f.* der Kirchendiebstahl, *Cig., Jan., Bes.*

svetokrálski, *adj.* die hl. drei Könige betreffend: s. križi, *Erj. (Izb. sp.).*

svetokúpec, pca, *m.* der Simonist, *Cig.;* — rus.

svetokúpstvq, *n.* die Simonie, *Cig.(T.);* — rus.

svetolėten, tna, *adj.* das Jubeljahr betreffend: svetolėtna vrata, die Jubelforte, *Cig.*

svetolėtnica, *f.* die Jubiläumshymne, *ZgD.*

svetoljub, ljúba, *m.* = svetoljubec, *Jan.(H.).*

svetoljubec, bca, *m.* der die Welt liebt, *C.*

svetoljúben, bna, *adj.* die Welt liebend, irdisch gesinnt, *Jan.(H.).*

svetoljubje, *n.* die irdische Gesinnung, *Jan.(H.).*

svetoměrec, rca, *m.* der Geometer, *Cig.;* pogl. zemljemerec.

svetónósen, sna, *adj.* welttragend, *Cig.*

svetonósen, čna, *adj.* die Christnacht betreffend, *Mur.*

svetopět, pėta, *adj.* scheinheilig, *Jan., Slom.;* s. hinavec, *C.*

svetopětec, tca, *m.* der Scheinheilige, der Frömmler, *Jan., C.*

svetopěten, tna, *adj.* scheinheilig, *M.;* svetopetna hinavčina, *Vod.(Bab.).*

svetopětká, *f.* die Scheinheilige, die Frömmlerin, *Bes.-C.*

svetopětnica, *f.* die Scheinheilige, *Cig., Kr.*

svetopětnik, *m.* der Scheinheilige, *Cig., Kr.*

svetopis, písa, *m.* die Kosmographie, *Jan.*

svetopiseo, sca, *m.* der Kosmograph, *Cig., Jan.*

svetopisemaki, *adj.* die heil. Schrift betreffend, biblisch, *Bibel, Mur., Cig., Jan., nk.;* svetopisemská beseda, razlaga, *C., Cig.*

svetopisen, sna, *adj.* kosmographisch, *Jan.(H.).*

svetopisje, *n.* die Kosmographie, *Cig., Jan.*

svetoskrúnec, nca, *m.* der Heilighumshänder, *nk.*

svetoskrúmba, *f.* die Heilighumshändung, *nk.*

svetoslőven, vna, *adj.* kosmologisch, *Cig.*

svetoslővje, *n.* die Kosmologie, *Cig., Jan., Cig.(T.).*

svetost, *f.* die Heiligkeit; — Nj. svetost papež N., Seine Heiligkeit der Papst N., *Cig., nk.*

svetotajstvq, *n.* das Mysterium, *Jan.;* — das Sacrament, *nk.;* (hs.).

svetotřje, *n.* die Simonie, *Raič(Let.).*

svetotvřje, *n.* die Kosmogonie, *Jan.(H.).*

svetováten, ina, *adj.* beratend, *Cig.;* svetovátni zbor, *Cig.*

světováltěče, *n.* der Berathungsort, *Skrinj.-Valj.(Rad).*

světoválnica, *f.* der Rathssaal, *Cig.;* — das Rathhaus, *Cig., Jan., nk.*

světoválníski, *adj.* Rathhaus-, *Jan.(H.).*

světovanje, *n.* 1) das Anrathen, die Rathgebung; — 2) die Berathung, *juřh.St.;* — der Anschlag: strupovito s., *Krelj.*

světovati, *ujem, vb. impf. (pf.)* ratthen; s. komu kaj; dobro si mi svetoval; svetuj mi, kaj naj zdaj storim! s. koga, *Krelj, Jsvkr.;* druge sem k temu svetoval, *Kast.(Roř.);* slabo si ga svetoval, *Goriška ok.-Erj.*

(Torb.); — s. se, sich berathen, *Trub., Dalm., Krelj, juřh.St.*

světovávec, vca, *m.* = 2. svetnik, der Rathgeber; — der Rathsherr, *Mur., Cig., Jan., nk.;* — tudi světovávec, *Schönl., Trav.-Valj.(Rad).*

světovávka, *f.* die Rathgeberin, *Cig., Jan.*

světovávski, *adj.* rathsherrlich, *Cig., Jan.*

světovávstven, tvena, *adj.* das Rathsscollegium betreffend, *nk.*

světovávstvq, *n.* 1) die Rathswürde, *nk.;* — 2) das Rathsscollegium, *Cig., Jan., nk.*

světověn, vna, *adj.* 1) Welt-, *Jan., nk.;* světověna razstava, zgodovina, *nk.;* — 2) = posveten, *Cig., Jan.;* (hs.).

světovld, vlda, *m.* die Weltkarte, *Jan., Cig.(T.);* das Kosmorama, *Jan.*

světověje, *n.* das Weltystem, *Cig.(T.).*

světovlád, vláda, *m.* der Weltbeherrscher, *Cig.(T.).*

světovláda, *f.* die Weltherrschaft, *Jan., Cig.(T.).*

svetovládén, dna, *adj.* weltbeherrschend, *Cig., nk.*
 svetovlján, ána, *m.* der Weltbürger, der Kosmopolit, *Jan. (H.).*
 svetovljánstvq, *n.* der Kosmopolitismus, *Jan. (H.).*
 svetóvnik, *m.* das Weltkind, *Jan. (H.).*
 svetovnják, *m.* = posveten človek, *Cv.*
 svetozór, zóra, *m.* die Weltschau, das Kosmorama, *Jan., Cig. (T.).*
 svetožálje, *n.* der Weltkummer, *Cig. (T.), Str., Zv., LjZv.*
 svetožálnik, *m.* der vom Weltkummer Ergriffene, *Str.*
 svetožéljen, lina, *adj.* nach dem Heiligen begierig, *Slom.*
 svétski, *adj.* 1) Welt-: ves a. prostor, *Žnid.;* svetska država, das Weltreich, *h. t.-Cig. (T.);* — 2) = sveten, posveten, *Jan., C.;* svetski in cerkveni opravitelji, *DZ.*
 svétstvq, *n.* 1) die Heiligkeit, *C.;* — 2) das Heiligthum, *ogr.-C.;* — das Sacrament, *Jan., C., ogr.-Let.*
 svéž, i, *f.* das Rugvieh, ein Paar Ochsen, *Jarn., Cig.;* nema sveži, *Jarn.*
 svéž, svéža, *adj.* frisch, *Jan., nk.;* — stsl. svežáj, *m.* das Bündel, *Valj. (Rad.).*
 svéženj, žnja, *m.* das Bündel, *Nov., SIN., DZ., Dol.*
 svéžst, *f.* die Frische, *Cig. (T.).*
 svíba, *f.* der Hartriegel (cornus sanguinea), *Mur., C., jvřhSt.*
 svíben, bna, *m.* 1) = svíba, *Mur., Cig., Valj. (Rad.);* — 2) der Monat Mai, *Valj. (Rad.);* (prim. ha. svibanj).
 svíbov, *adj.* vom Hartriegel: s. les, *Mur., jvřhSt.*
 svíbovec, vca, *m.* = svíba, *Mur., C.*
 svíbovina, *f.* das Hartriegelholz, *Jan., jvřhSt.*
 svíbovje, *n.* das Hartriegelgesträuch, *Mur.*
 svídenje, *n.* das Wiedersehen: na s! auf Wiedersehen! *nk.;* (-danje, *Zora).*
 svíhke, *f. pl.* die Bedrängnis: v svíhkah bití, v svíhke pojdejo vsi narodi, *Ravn.*
 svíkaiti se, víknem se, *vb. pf.* sich angewöhnen, *C.;* — ne svíkne se mi tukaj, ich kann mich hier nicht angewöhnen, *Dol.-Cig.*
 svíla, *f.* 1) die Seide, *Guts., Mur., Cig., Jan., ogr.-Valj. (Rad.), nk.;* svilo presti, *Npes.-Vraž;* kosmata s., die Flockseide, die Florettseide, *Jan., Vrt.;* — 2) = svílo, der Draht, *C., Danj.-Mik.*
 svílan, *m.* ime zivincetu, *BIKr.-Let.*
 svílár, rja, *m.* 1) der Seidenzüchter, der Seidenfabrikant, der Seidenhändler, *Cig., Jan.;* — 2) der Drahtzieher, *Mur.;* — 3) eine Art Schnecke (helix serica), *C.*
 svíláríca, *f.* die Seidenhändlerin, *Cig.*
 svílárníca, *f.* die Seidenfabrik, *Cig., Jan., C.*
 svílárstvq, *n.* der Seidenbau, die Seidenzucht, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*
 svílast, *adj.* seidenähnlich, *Cig.*
 svílás, *m.* der Seidenaffe (hapale lacchus), *Erj. (Z.).*
 svílava, *f.* ime zivincetu, *BIKr.-Let.*

svítek, tka, *m.* der Draht, *Jan.;* zlati s., der Golddraht, *DZ.*
 svílén, *adj.* aus Seide, seiden, Seide-: *Cig., Jan., Cig. (T.);* svíleno krilo, *Str., LjZv.*
 svíten, dna, *adj.* die Seide betreffend, Seide-, *Mur.;* svílna gosenica, svílno črv, die Seidenraupe, *Cig., Jan.;* svílno lesk, der Seidenglanz, *Cig.*
 svílenina, *f.* die Seidenware, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.*
 svíleninar, rja, *m.* der Seidenarbeiter, *Cig.*
 svílenolás, lása, *adj.* seidenhaarig, *Cig.*
 svílka, *f.* ime kravi, kajk.-Valj. (Rad).
 svílje, *n.* das Drahtwerk, *C.*
 svíliti, svílím, *vb. pf.* = zviniti: s. si roko, nogo, *C.*
 svílka, *f.* ime zivincetu, *BIKr.*
 svílkar, rja, *m.* der Drahtzieher, *Jan.*
 svílkov, *adj.* Draht-: svílkovo pero, die Drahtfeder, *Jan.*
 svílkovina, *f.* die Drahtware, *Jan., DZ.*
 svílnat, *adj.* 1) seiden, Seide-, *Jan., nk.;* — 2) aus Draht, *Mur.-Danj., Mik.*
 svílneca, *f.* 1) die Seidenpflanze (asclepias syriaca), *Tuš. (B.);* — 2) = svíloprejka, die Seidenraupe, *Cig., Jan.*
 svílnjáca, *f.* seidenes Kleid, *vřhSt.*
 svílq, *n.* der Draht, *Mur., Cig., Jan.;* besonders dünner Draht, *vřhSt.*
 svílobárvec, vca, *m.* der Seidenfärber, *Jan.*
 svílod, *m.* *Cig., Nov.* pogl. svíloprejka.
 svílolás, lása, *adj.* seidenhaarig, *Jan. (H.).*
 svíloprédec, dca, *m.* der Seidenspinner, *Cig., Jan., Vrt.*
 svílopredíca, *f.* die Seiden Spinnerin, *Cig.*
 svíloprédká, *f.* die Seiden Spinnerin, *Vrt.*
 svíloprédnica, *f.* die Seiden Spinnerin (Anstalt), *C.*
 svílopredílnica, *f.* svíloprednica, *Cig.*
 svíloprédec, jca, *m.* = svílopredca, *Jan.*
 svílopréjka, *f.* 1) = svílopredca, svílopredica, *Jan.;* — 2) die Seidenraupe, *Cig., Jan., Nov.-C., nk.*
 svílopréjníca, *f.* = svíloprednica, *Jan. (H.).*
 svíloréja, *f.* die Seidenzucht, *Jan.*
 svíloréjec, jca, *m.* der Seidenzüchter, *Jan. (H.).*
 svíloréjníca, *f.* die Seidenzüchterei, *Z.*
 svílorún, rúna, *adj.* mit seidenartigem Blies, seidenvollig, *Cig., C., Levst. (Zb. sp.);* — ha. svílotkátee, tca, *m.* der Seidenweber, *Jan. (H.).*
 svílovít, *adj.* seidenreich, *Jan.*
 svíltstvq, *n.* die Seidenindustrie, der Seidenbau, die Seiden Spinnerin, *Jan., C., Vrt.*
 svíluška, *f.* svíluške, Pflanzengmilben (zool.), *h. t.-Cig. (T.).*
 svínčár, rja, *m.* der Bleigießer, *Cig., Jan.*
 svínčárníca, *f.* die Bleigießerei (Anstalt), *Cig., Jan.*
 svínčec, čca, *m.* dem. svinec, *Valj. (Rad.).*
 svínček, čka, *m.* das Blei, *Jan. (H.).*
 svínčén, *adj.* aus Blei, bleiern, bleiig, Blei-; svínčena cev, krogla; svínčena ruda, das Bleierz.

svinčen, čna, *adj.* das Blei betreffend, *Blei*, *Cig., Jan.*; **svinčna peč**, der Bleiöfen, *Cig.*
svinčnast, *adj.* bleiartig, *Cig.*; bleifarben, *Jan.*
svinčnec, nca, *m.* das Bleierz: beli, črni, rumeni, zeleni s., das Weiß-, Schwarz-, Gelb-, Grünbleierz, *C., Cig.(T.), Erj.(Min.)*.
svinčenica, *f.* 1) das Sentel, *C.*; — 2) = **svinčenka**, *Sol.*
svinčenik, *m.* 1) das Reißblei, *Cig., Nov.-C.*; — 2) das Bleisiegel, *DZ.*
svinčenina, *f.* die Bleiware, *Cig., Jan.*
svinčnka, *f.* die Bleifugel, *Jan., C., nk.*
svinčenobarven, vna, *adj.* bleifarbig, *Jan.*
svinčiti, vinci, *vb. impf.* bleien, *Cig.*
svinčnast, *adj.* bleicht, *Cig.*
svinčnat, *adj.* bleihaltig, *Cig., Jan.*
svinčenica, *f.* 1) die Bleischnur, das Bleiloß, *Cig., Cig.(T.), Sen.(Fiz.), Cel.(Geom.)*; — das Seilgarn der Fischer, *V.-Cig.*; — der Bleireif am Fischernetz, *Cig.*; — 2) *Jan.*; *vgl. svinčenka*.
svinčnik, *m.* der Bleistift, *Cig., Jan., nk.*
svinčrati se, im se, *vb. pf.* sich verwickeln, sich verwirren, *Svet.(Rok.)*.
svinč, čta, *n.* das Schwein, *Boh., Guts., Jarn., Dol., Gor., vzh.St.*; tudi: svine, čta, *Štek., Notr.*
svinac, nca, *m.* das Blei; žgani s., die Bleiasche der Lösser, *Cig.*; — (vodomerni) s., das Senfblei, *Guts., V.-Cig.*; — das Schießschrot; zaju svinca zagnati v glavo; — bledi s., das Zinn, *C.*
svinec, nka, *m.* die Ranke (sysimbrium officinale), *M., Medv.(Rok.)*.
svinčina, *f.* das Schweinefleisch, *C.*
svinina, *f.* 1) das Schweinefleisch; kuhana, pečena s.; — 2) das Schweinsfell, das Schweinsleder; — 3) das Schweinevieh, *C.*; — 4) das Schweinefutter, *Polj., Savinska dol.*
svinja, *f.* 1) das Schwein; svinje pasti, Schweine weiden; s svinjami kupčevati; — die Sau; sprasna s., die Sau mit ihren Jungen, *Mur.*; — divja s., das Wildschwein; — 2) (psovka), der Sauferl, der Saumagen; — 3) der Kleds, *Cig., Jan.*; — das Aß im Kartenspiel, *Cig., Jan.*
svinjáča, *f.* = velika svinja, *C., Z.*
svinjád, *f. coll.* Schweine, *Zora.*
svinják, *m.* 1) der Schweinestall; — 2) svinjak, der Schweineoth; — 3) svinjak, das Ferkeltraut (hypochaeris), *Cig., C.*
svinjár, rja, *m.* der Schweinehirt; der Sau treiber; der Schweinehändler, *Cig., Jan.*; — 2) der Sauigel, der Sauferl, *Cig., M., Štek.*
svinjárček, čka, *m. dem.* svinjarek; der Schweinejunge, *Cig.*
svinjárek, rka, *m. dem.* svinjar; 1) ein kleiner Schweinehirt; — 2) eine Art Vogel, *Fr.-C.*
svinjarica, *f.* 1) die Schweinehirtin; die Schweinemagd; — 2) der Hustattich (tussilago farfara), *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.)*.
svinjarja, *f.* die Schweinerei, die Unfläterei, (po nem. narejena beseda).

svinjarina, *f.* das Fuhlgeld des Schweinehirten, *Jan.(H.)*.
svinjariti, árim, *vb. impf.* sauen, schweinigen, *Mur.-Cig.*
svinjárka, *f.* die Schweinehälterin, *M.*; die Saumagd, *Jan.*
svinjárski, *adj.* 1) Schweinehirten-; — 2) unsauber, unrein, *Z.*
svinjárstvq, *n.* die Schweinerei, *Mur., Cig., Jan.*
svinjáti, ám, *vb. impf.* sauen, schmeibeln, subeln, *Cig., Jan.*; — die Sauglöde säuten, *Jan.(H.)*.
svinjávec, vca, *m.* der Sudler, *Jan.*
svinjčs, čta, *n.* das Schweinchen, *M., vzh.St.*
svinjč, čta, *n.* = svine, das Schwein, *Cig., Met., Valj.(Rad.)*.
svinjec, njca, *m.* die Braunwurz (scrophularia canina), *Lipa(Kras)-Erj.(Torb.)*.
svinjerčja, *f.* die Schweinezucht, *Cig., Jan., C.*
svinjerčjec, jca, *m.* der Schweinezüchter, *Jan., nk.*
svinjerčz, rčza, *m.* = rezar, der Sauschneider, *Cig.*
svinjerčzec, zca, *m.* = rezar, der Sauschneider, *Jan.*
svinjčtina, *f.* = avinetina, das Schweinefleisch, *C., nk.*; — (ha.).
svinjevina, *f.* das Sauleder, *Jan.*
svinjica, *f. dem.* svinja; eine kleine Sau.
svinjina, *f.* = svinina.
svinjka, *f. dem.* svinja; 1) das Schweinchen, *Cig.*; — 2) svinjko uganjati, ein Spiel mit einem hölzernen Ball (svinjka), *C., Levst.(M.)*; tudi: svinjko loviti, *Levst.(M.)*; svinjko biti, *Z., Kr.*; — 3) der Frosch (im Bergbau), *Cig.*; — 4) morska s., der Lämmel (delphinus tursio), *pozemna s., das Erbfertel (orycteropus), Erj.(Z.)*; — das Meeresschweinchen (cavia cobaya), *Cig.*; = morska s., *C.*; — 5) die hochstengelige Erdbeere (fragaria elatior), *Medv.(Rok.)*.
svinjkanje, *n.* ein Rinderpiel, *vzh.St.*; — *prim. svinjkati*,
svinjkati, am, *vb. impf.* = svinjko uganjati, *Mur., Vrt.*
svinjski, *adj.* Schweine-, schweinern; svinjsko meso; svinjsko jesti, Schweinernes essen, *Mik.* — säuisch, unflätig.
svinjstvq, *n.* die Schweinezucht, *Cig.*
svinjščak, *m.* 1) der Schweineoth, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) svinjščák = svinjak (Schweinestall), *Hrušica(Istra)-Erj.(Torb.)*; — 3) svinjščák = lonc za svinjsko kuhno, *Fr.-C., Notr.*
svinjščtina, *f.* = svinina 1), *M.*
svinjščica, *f.* die Bachdistel (cirsium rivulare), *Medv.(Rok.)*.
svinjščina, *f.* = svinjsko meso, *SlGor.-C.*
svinščák, *m.* der Wirbelwind („svinšek“), *vzh.St.-Kres.*
sviráč, *m.* der Pfeifer, der Rusikant, *nk.*; — *prim. svirati*.
svirálq, *n.* das Musikinstrument, *nk.*
sviranje, *n.* das Pfeifen, das Musizieren, *nk.*

svirati, am, vb. *impf.* pfeifend musizieren, schalmen, *Jan.*, *C.*; die Hirtenflöte blasen, *M.*;
— Musik machen, musizieren, spielen, *nk.*; — *hs.*
sviravec, vca, m. der Pfeifer, *Jan.*; — *prim.*
svirati.

svirít, li, f. die Hirtenflöte, *Z.*, *Mik.*

svírít, im, vb. *impf.* = piskati (n. pr. o burji),
Bikr.-DSv.

svísk, m. das Geiſch, tudi: svíst, *Valj. (Rad.)*;
— der Spriz, *Jan.*

svískati, am, vb. *impf.* eig. gischen: spritzen,
Jan.

svísła, sel, n. pl. = svísli 1) in 2), *Mur.*,
vzhSt.

svísli, f. 1) der überhangende Theil des Dachbodens an der Giebelseite, das Dachgesimse, *C.*, *St.*, *Notr.*; — 2) an der Außenwand des Hauses angebrachtes Stangenwerk, um daran Kufuruz, Fischen u. dgl. zum Trocknen aufzuhängen, *Mur.*, *C.*; — 3) der oberste inwendige Theil des Dachraumes, *Savinska dol.*, *Prim.*; — 4) der Strohboden, meist an ober über der Dreſchſtenne angebracht: mlatici pomečejo premlaćeno in zmedeno slamo skozi vrata s skednja v svísli, *Kamnuk*; pastir se zarije v slamnate svísli, *Kod. (Mar.)*; — = senica, der Heuboden (navadno del drugega poslopja), *Dol.*, *Gor.*; — = senica na oddaljenem travniku, *Idrija*; — 5) die Scheuer, *Trub.*; ptice ne zbirajo v svoje svísli, *Trub.*

svíslice, f. pl. dem. svísli, *Met.*; (pravilno: svíslece).

svišč, m. 1) das Murmeltier (mus marmotta), *V.-Cig.*; (prim. češ. svišť, die Fieselmaus); — 2) der Frühlings-Enzian (gentiana verna), *Cig.*, *Jan.*, *Tuk. (R.)*, *Medv. (Rok.)*; — 3) der Flugand, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Erj. (Min.)*; (svišč, à, *Dol.*); (prim. svizec).

svít, m. 1) der Glanz: s. orodja, *C.*; — der Lichtschein, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Tagesanbruch, die Morgendämmerung; delati od svita do mraka; pred svitom, vor Tagesanbruch; s svitom, ob svitu, bei Tagesanbruch; s. se pozna, se zaznava, es grant der Tag, *C.*; pridna gospodinja je s prvim svitom na nogah, *LjZv.*

svíta, f. das Kleid, das Gewand, *Habd.-Mik.*, *kajk.-Valj. (Rad.)*; der Frauenoberrock, *C.*, *Notr.*, *Ist.*; nevesta ima deset svit, *Notr.*

svítanice, f. die Frühmesse im Advent, *Slom.*

svítanje, n. das Anbrechen des Tages.

svítati se, svíta se, vb. *impf.* svíta se, der Tag bricht an; — es hellt sich, das Wetter hellt sich, *Cig.*

svítek, tka, m. 1) der ringförmige Tragwulst, den man auf den Kopf gibt, um darauf leichter etwas tragen zu können, der Tragring; brez svitka škaf na glavi nositi; — 2) etwas Ringartiges, Kranzartiges: s. smokev, ein Kranz Feigen, *Cig.*; — s. dratu, eine Drahtrolle, *Cig.*; — voščeni s., der Wachstod, *Cig.*, *DZ.*; — der Wulst (in den Säulenordnungen), *Cig.*; — der Ring, die Krone (an Füßen und Klauen), *Cig.*; — der Aß (in der Wein-

lehre), *Cig.*, *Cig. (T.)*; — v svitke jesti, gierig essen, v svitkih mu je äla jed v grlo, die Speisen wurden von ihm hastig verschlungen, *Laſče-Levst. (M.)*; — 3) der Pfannentuch, *Cig.*; — 4) der Wasserwirbel, *Cig.*; — 5) v svitke iti, sich sehr ängstigen, *Cig.*; (zum Kreuz kriechen, *Z.*); — 6) roženi s., die hornartige Zellerſchnede (planorbis cornuus), *Erj. (Z.)*; = roženasti s., *Jan.*

svíteł, tla, adj. *Cig.*, *Jan.*, i. dr.; (nastalo iz svetłł, kar se izgovarja: svitłł, *Cv.*); pogl. svetel.

svíten, tna, adj. Früh-: svitna maša = svitnica, *Zilj.-Jarn. (Rok.)*.

svítice, f. pl. die Unterhofen, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*, *Hip. (Orb.)*; = prtene spodnje hlače, *Skrilje (Ipavska dol.)*, *Laſče-Erj. (Torb.)*.

svítkarica, f. 1) die Widelnatter, *Cig.*; — 2) die Dittenblume (Richardia aethiopica), *C.*

svítkovina, f. der Kettenzug (ein Gebäudeſchmud), *Cig.*

svítma, f. die Frühmesse im Advent, *M.*, *Kor.*; — *prim.* sviten.

svítalica, f. die Frühmesse in der Adventzeit, *Cig.*, *Jan.*, *Cv.*; tudi pl. svitnice, *Mur.*, *St.* svítanil, svítnem, vb. *pf.* antreten (vom Tageslicht): zor svitne, *C.*

svítanjak, m. die Schnur: bize na s. ali na bušico, Unterhofen, durch ein Band oder durch einen Knopf zusammengehalten, *Hal.-C.*

svitogláv, gláva, m. der Glaslopf: rusi, rjavi s., der rotze, braune Glaslopf, *Erj. (Min.)*.

svitomér, méra, m. das Photometer, *Jan. (H.)*.

sviz, m. = svizec, *C.*

svízati, am, vb. *impf.* = zvížgati, *Dol.*

svizec, zca, m. das Alpen-Murmeltier (arctomys marmotta), *Jan.*, *Erj. (Z.)*.

svízaiti, svíztem, vb. *pf.* = zvížgati, *Dol.*

sviž, sviža, m. der Flugand; *sviz*, *Valj. (Rad.)*.

svižec, zca, m. = sviž, der Flugand, *Cig.*, *Jan.*, *Cv.*

svižnat, adj. flugandig.

svižnica, f. der Sandboden, *Cig.*; zemlja svižnica, *Nov.*

svlák, m. der abgestreifte Schlangenbalg, *Jan. (H.)*.

svobód, f. = svoboda; postavo in svobod imajo, *Krelj.*

svobóda, f. 1) die Freiheit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; svobodo dati komu, jemanden auf freien Fuß stellen, *Cig.*; s. mišljenja, die Denkfreiheit, *Cig.*; plovstvena s., die Schiffsahrtsfreiheit, *DZ.*; bodi nam avoboda, möge es uns gestattet sein, *Levst. (Močv.)*, *LjZv.*; — prirojena s., das Standesprivilegium, *C.*; — 2) der Freisitz, *C.*; — 3) svobóda, m. der Freiherr, *Mur.*, *Jan.*, *C.* — *prim.* sloboda.

svobóden, dna, adj. frei, unabhängig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; svobodno mesto, die Freistadt, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; svobodne umetnosti, die freien Künste, *Cig. (T.)*; svobodni zidarji, die Freimaurer, *Cig. (T.)*; svobodno trgovstvo, das Freihandelsystem, svobodna trgovina, der Freihandel, *Cig. (T.)*; misli so

svobodne, Gedanken sind tollfrei, *Cig.*; svobodno mišljenje, die Denkfreiheit, *Cig.*(*T.*); — lebig, *C.*; moja hči je svobodna, *Ben.-Erj.*(*Torb.*); — = prost, frei (= befreit von etwas), *Cig.*; s. (od) dače, zinsfrei, *Cig.*; mitarine s., *Levt.*(*Pril.*); s. poročstva, von der Haftung befreit, *DZ.*; — svobodno, es ist erlaubt, nur zu: ali smem priti? — svobodno! *C.* (ob hrv. meji); ali te je svobodno čakati? *Vrt.*; bodi mi svobodno, es sei mir erlaubt, *Zv.*

svoboditi, im, *vb. impf.* befreien, *Let.*

svobôdnica, *f.* 1) die Freie, *C., Z.*; — die Freifrau, *Jan.*; — 2) der Freibrief, *Cig.*(*T.*).

svobôdnik, *m.* 1) der Freibauer, der Freisatz, *Cig., Jan.*; svobodniki, die Freien, *Cig.*(*T.*); — 2) der Freisinnige, *Cig.*; — 3) svobodnik, der Befreier, *C.*

svobôdnîstvô, *n.* der freie Stand, *Jan.*(*H.*).

svobodnják, *m.* 1) = svobodnik, der Freie, der Freisatz, *Cig., Jan., Cig.*(*T.*), *C.*; svobodnjaki niso delali nikomur tlake, *LjZv.*; — 2) der Freisinnige, *nk.*; — (der Freimaurer, *Jan.*).

svobodnjáski, *adj.* die Freisinnigen betreffend, *nk.*

svobodnjástvo, *n.* 1) die Freisäffigkeit, *Cig.*; — 2) die Freisinnigkeit, *nk.*

svobodnomisel, *adj.* freigesinnt, *Cig., nk.*; (svobodom-, *Jan.*).

svobodnomiselnik, *m.* der Freisinnige, *Cig., nk.*

svobodnomiselnost, *f.* die Freisinnigkeit, *Cig., nk.*

svobodnorôjen, éna, *adj.* freiboren, *Cig., Vest.*

svobôdnost, *f.* die Freiheit, die Unabhängigkeit, *Mur., Cig., Jan.*

svobodnovôrec, rca, *m.* der Freigläubige, der Freigeist, *Cig.*

svobodnovôren, rna, *adj.* freigläubig, *Cig.*

svobodnovôrje, *n.* die Freigeisterei, *Cig.*

svobodnovôrski, *adj.* freigeistlich, *Cig.*

svobodoljub, ljubá, *adj.* = svobodoljuben, *Levt.*(*Zb. sp.*).

svobodoljuben, bna, *adj.* freheitsliebend, *Cig., Jan., nk.*

svobodoljubje, *n.* die Freheitsliebe, *nk.*

svobodomisel, *adj.* *Jan.*, pogl. svobodnomisel.

svobodoželjnost, *f.* der Freheitsdrang, *Cig., Jan.*

svobôdâki, *adj.* Freheits-: svobodsko pismo, *Vrt.*

svobôdstvô, *n.* die Freiheit, *C.*

svobôščina, *f.* pogl. svoboščina.

svoboduh, *m.* der Freigeist (zaničlj.), *Cig., ZgD.*

svobodûn, *m.* = svoboduh, *Cig.*

svobôščina, *f.* das Privilegium, die Immunität, die Freiheit, *Cig., DZ., Levst.*(*Nauk.*), *nk.*; osebná s., persönliche Immunität, *DZ.*, s. o voljni s polja, *Levt.*(*Nauk.*); svoboščine, die Freiheiten, *Cig.*(*T.*).

svobôščinski, *adj.* Freheits-: svoboščinska listina, der Freiheitsbrief, *Cig.*(*T.*); — freihetlich, *Cig.*

svôd, svôda, *m.* 1) die Konfrontation der Zeugen, *C.*; — 2) der Bogen, das Gewölbe, die Wölbung, *Cig., Jan., Cig.*(*T.*); s. delati, wölben, *Cig.*; s. na krog, krožni s., das Rundbogengewölbe, s. na križ, križni s., das Kreuzgewölbe, s. na oproge, das Gurtgewölbe, *Cig.*(*T.*); s. na gumno, das Spiegelgewölbe, *h. t. - Cig.*(*T.*); nebesni s., das Himmelsgewölbe, *Znid.*; (stal., rus.).

svôdast, *adj.* gewölbförmig, *Jan.*

svôden, dna, *adj.* Gewölbe-: svôdni oblok, der Gewölbebogen, *Cig.*(*T.*); svodna jama, die Gewölbehöhle, *Cig.*(*T.*); — prim. svod.

svodnica, *f.* die Kupplerin, *Cig., Jan., SIN.*; (po drugih slov. jez.).

svodnik, *m.* der Kuppler, *Cig., Jan., SIN.*; (po drugih slov. jez.); — prim. svodnik.

svôj, svôja, *pron.* (prisivaja kaj subjektu istega stavka); mein, dein, sein, ihr, unser, euer, ihr: ljubite svojo domovino; vsakdo mora svojo čast braniti; po svoje, nach seiner Art; vsak po svoje; jaz svojo glavo, ti svojo — jeder nach seinem Willen, *Fr.-C.*; ob svojem živeti, von seinem eigenen Erwerb leben; sam svoj je, er ist eigeninnig; (prim. sam-svoj); — (prisivaja kaj subjektu, dasi ne tudi gramatičnemu subjektu); sein, eigen; pustite vsakemu svoje! dati vsakemu v svoje roke, *Levt.*(*Nauk.*); tudi meni kaže svoje uradovanje, auch mir ist es aus eigener Amtstätigkeit bekannt, *Levt.*(*Nauk.*); sodba o svojem delu ne pristoji meni, *Levt.*(*Nauk.*); (vsakemu) svoja glava svoj svet, *Npreg.-Jan.*(*Slovn.*); sin moj, um svoj, *Jan.*(*Slovn.*); — s svojo roko podpisati, eigenhändig unterfertigen; svoja hišica, svoja voljica, eigener Herd ist Gottes wert (po hs.), *Cig.*; svoje glave biti, eigeninnig sein; po svoji volji ravnati, eigenwillig handeln; preveliko svojo voljo dati komu, jemandem zu viel Freiheit gemähren, *Slovn.-C.*; sodnija določuje o svojem in tujem (über „Mein und Dein“), *Vrt.*; svoj način, svoj vkus, das Genre, *Cig.*(*T.*); svoja korist, der Eigennutz, *Cig.*(*T.*); vsakemu se svoje najlepše zdi, *Npreg.-Jan.*(*Slovn.*); — unvermählt: Dozdaj je dekle svoja b'la, in lehko je prepevala, *Npes.-Črt.*(*Pjk.*); — gehörig: ob svojem času, seiner Zeit, zur gehörigen Zeit; na svojem mestu, gehörigen Ort; na svojih posebnih mestih, *Lašce-Levt.*(*Rok.*); — svoje dni, seiner Zeit, einst; svoje dni bil je kralj, es war einmal ein König; — iskrice so svoje rože (sind gewisse [besondere] Blumen), *Fr.-C.*; — verwandt, *Cig.*; vsak človek ima nekaj svojih po krvi in svaštvu, *LjZv.*; svoji smo si, *BiKr.*; smo si nekaj svoji, wir sind uns etwas anverwandt, *Cig., Polj.*; bolj če je svoj, bolj se ga boji! *Polj.*

svojâd, *f.* 1) die Verwandten, die Verwandtschaft, *Jan., C., Z.*; — 2) das Gezucht: krapi, ščuke in druga luskava svojad, *LjZv.*

svoják, *m.* der Angehörige, *Sol.*; der Verwandte, *C.*

svojást, *f.* die Verwandtschaft, *Dict.*, *Jan.*, *C.*; die Angehörigen, *C.*

svojât, *f.* 1) die Verwandtschaft, *Valj. (Rad)*; — 2) die Sippschaft, die Bande, die Eligue, *C.*, *nk.*

svojebiten, *tna*, *adj.* originell, *nk.*

svójec, *jca*, *m.* 1) der Seinige (Reinige, Deinige *ic.*, *prim. svoi*), der Angehörige, *Jan.*, *nk.*; z lakoto krotičil je celo ljudstvo, pa ravno tistikrat svoje čudno preživi, *Ravn.-Valj. (Rad)*; Bog čuje nad svojci, Gott beschützt die Seinigen, *C.*; njih roditelji ali otroci in drugi svojci, *Levst. (Nauk)*; okrozili so jih svojci, *Jurč.*; maščevati se nad bratom, rodbenikom ali svojem, *Navr. (Let.)*; ni obdolženčevih svojcev, *DZ.*; — 2) der Freie, ein freier Herr, *V.-Cig.*

svojevlav, *gláva*, *adj.* = svojevlaven.

svojevlávec, *vca*, *m.* der Eigensinnige.

svojevláven, *vna*, *adj.* eigensinnig.

svojevlávka, *f.* die Eigensinnige.

svojevlávnost, *f.* der Eigensinn.

svojevlávtvo, *n.* = svojevlavnost, *Mur.*, *C.*

svojevláben, *bna*, *adj.* eigenliebig, *Cig.*, *Jan.*

svojevlábnost, *n.* die Eigenliebe, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

svojevlábnost, *f.* die Eigenliebe, *C.*

svojen, *jna*, *adj.* selbständig, *M.*; s. (od) česa, frei von etwas, *C.*

svojerôč, *adv.* eigenhändig: s. je presajal cvetlice, *Erj. (Iqb. sp.)*; s. vreči koga iz izbe, *Jurč.*

svojerôčen, *čna*, *adj.* eigenhändig, *Cig. (T.)*, *nk.*; svojerôčno podpisati, *Cig. (T.)*, *nk.*; svojerôčno pisanje, das Autograph, *Cig. (T.)*.

svojevôrec, *rca*, *m.* der Freigläubige, *Jan. (H.)*.

svojevôren, *rna*, *adj.* freigläubig, *Jan.*

svojevôrstvo, *n.* der Freiglaube, *Jan.*

svojevôlja, *f.* = svoja volja, der Eigensinn, *Dalm.*, *Slom.*

svojevôljen, *ljna*, *adj.* 1) eigenwillig, *Cig. (T.)*; svojevôljno, aus eigenem Antriebe, *Trub.*; freierdings, *Cig.*; — 2) willkürlich, *Jan.*; eigenmächtig, *Cig.*; — eigensinnig, *Dict.*, *Cig. (T.)*; — mutwillig, *Boh.-M.*, *C.*; — zügellos, *Cig.*

svojevôlnost, *f.* die Eigenwilligkeit, *Cig.*; der Eigensinn, *Dict.*; po svoji svojevôlnosti koga zalostiti, *kajk.-Valj. (Rad)*; — die Willkür, *Jan.*; die Eigenmächtigkeit, *Cig.*

svojevôlstvo, *n.* der Eigenwille (phil.), *Cig. (T.)*.

svojevôstven, *stna*, *adj.* eigenartig: svojevôstveno čudo, *Let.*

svôjež, *m.* der Eigensinnige, *C.*

svôjč, *m.* der Sonderling, *Jan.*

svojsna, *f.* 1) das Eigenthum, *Jan.*, *Sol.*, *Cig. (T.)*, *DZ.*, *Levst. (Nauk)*, *nk.*; — 2) coll. die Angehörigen, die Verwandtschaft, *Jan.*, *C.*

svojsinec, *nca*, *m.* einer der Angehörigen, *C.*

svojsinski, *adj.* Eigenthums: svojsinske razmere, *DZ.*

svojita, *f.* die Anverwandtschaft, *Habd.-Mik.*, *Jan.*; = prim. svoja.

svojiten, *tna*, *adj.* besonderer: zaradi čisto svojitnih, važnih vzrokov, *Levst. (Pril.)*; njih svojitno osebe, *DZ.*

svojitev, *rve*, *f.* die Zueignung, die Beanspruchung, *nk.*

svojiti, *im*, *vb. impf.* als Eigenthum beanspruchen, in Anspruch nehmen: s. si kaj, *Cig.*, *Jan.*; to motiko si sosed svoji (= pravi, da je njegova), *juvžst.*; moja sinova si v sužnost svoji, nobenega plačila si ne svoji, *Ravn.-Valj. (Rad)*; nazaj si s. kaj, das Eigenthum einer Sache zurückausprechen, *Svet. (Rok.)*; (s. se česa, *Gor.*); — sich anmaßen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — sich zueignen, *Cig.*, *Jan.*

svojiten, *tna*, *adj.* zueignend (gramm.), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; svojitni zaimki, *Jan.*

svójka, *f.* 1) die Angehörige, *Z.*; — 2) ein einheimisches Wort (opp. tujska), *C.*, *Vest.*

svójnost, *f.* = samosvojnost, die Unabhängigkeit, die Freiheit, *C.*

svojsost, *f.* die Eigenthümlichkeit, *Jan.*, *C.*; — die Freiheit, *Jan.*, *C.*; tudi: svójost; Oh, pridi samski stan nazaj, In meni zopet svojost daj! *Slom.*

svójski, *adj.* eigen: vročevanje v svojske roke, podpis naše svojske roke, *DZ.*

svójstven, *stvena*, *adj.* eigenthümlich, *Zora*, *Trst. (Let.)*; charakteristisch, *Cig. (T.)*; specifisch, *Cig.*

svójstvenost, *f.* die Eigenheit, *Cig. (T.)*, *DZ.*, *Zora.*

svójstvo, *n.* die Eigenheit, die Eigenthümlichkeit, *Cig.*, *Jan.*; s. tal, *DZ.*; s. kakoga jezika, der Geist der Sprache, *Jan.*, *Navr. (Kop. sp.)*; s. slovansko, *Levst. (Nauk)*; prirodno s., das Naturell, *Cig. (T.)*; — die Eigenschaft, die natürliche Beschaffenheit, *Cig. (T.)*, *Erj. (Som.)*, *nk.*; notranja svojstva, innere Eigenschaften, *Cig. (T.)*; občno s., eine allgemeine Eigenschaft, *Sen. (Fiz.)*; zapravljivosti ni bilo v številu njegovih slabih svojstev, *Jurč.*

svójščina, *f.* 1) das Eigenthum, *Serf.-Valj. (Rad)*, *GBrda*; bova živila in svojščino z dobičkom povrneno imela, *Ravn.*; — na svojščino delati, auf Ubersicht arbeiten, *Svet. (Rok.)*; — 2) die Freiheit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Danj.-Mik.*; — 3) die Angehörigen, *Jan.*; — 4) = svaščina, die Schwägerschaft, *Mirno pod Gorico-Erj. (Torb.)*.

svójsta, *f.* die Verwandtschaft, *C.*, *Z.*; die Sippschaft, die Sippe, *Cig. (T.)*; — hs.

svôr, *vôra*, *m.* = svora, *Mur.*, *Mik.*

svôra, *f.* der Langbaum, der durch das Vorder- und Hintertheil des Wirtschaftswagens geht, die Langwiebe, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *St.*; — prim. sora, sovra.

svôren, *rna*, *adj.* Langwieden: svorni jezik, das aus dem Hintertheile des Wagens ragende Ende der Langwiebe, die Wagensterze, *Cig.*

svôrnica, *f.* = svorni jezik, die Wagensterze, *Cig.*, *Jan.*

svôrnik, *m.* = klin v svori, *C.*; — der Schloßnagel, welcher das hintere Wagenheil an das vordere befestigt, *Cig.*, *C.*, *Valj. (Rad)*.

svóta, *f.* die Summe, *nk.*; — hs.; prim. vsota.

svrāb, *m.* die Straße, die Straße, *Cig., Jan.*;
— prim. srab.
svrčāk, *m.* = skrčak, die Cicade, *Cig.*
svrčanje, *n.* das Schwirren: kaljenih strel
svrčanje, *Levst. (Zb. sp.)*.
svřčati, *im, vb. impf.* schwirren, *Cig.*; — pfeifen
(o vetru): Nad njo pozimska sapa svřčala,
Levst. (Zb. sp.); — summen: roj svřči, *C.*;
— prim. cvřčati.
svřček, *čka, m.* = cvřček, die Grille, *Mik.,*
ogr.-C.
svřdan, *m.* = svečnica (Bichtmesse): na svřdan,
Npes. (BKr.)-Let.
svřdel, *dla, m.* = sveder, *C.*
svřđi se, *vřem se, vb. pf.* sich zusammen-
ziehen, zusammenschrumpfen: ves se je svři
od starosti, *Mik.*
svřg, *m.* 1) = svřz 1), das Baummark, *Jarn.,*
C., Mik.; — 2) = svřzika, der Astnorrn
im Holz, *C.*
svřha, *f.* das Ziel, der Zweck, *C., nk.*; — *hs.*
svřk, *svřka, m.* = svaljek, *Rež.-C.*
svřkati, *kam, vb. impf.* 1) zusammenschrumpfen
machen; 2) se, zusammenschrumpfen: listje se
je svřkalo, *C.*; svřkana beračica, *Ravn.*; —
3) fengen, *V.-Cig.*; ropali, svřkali in po-
žigali so, *Ravn.*; — 4) (mit Worten) ver-
spotten, sticheln, *C., Z.*; smeh imajo z njim
in ga zaničujejo in svřkajo, *Ravn.*; Judje so
jih svřkali in zaničevali, *Ravn.*; — prim.
svřkniti.
svřkniti, *svřknem, vb. pf.* 1) eig. verdrücken:
izza mize koga s. (umdrehend wegstoßen),

Z.; — 2) s. koga = z besedo koga zbo-
sti, *Z.*
svřšati, *im, vb. impf.* prasseln, *Cig.*; — frei-
schen, *Z.*; mast v ponvi svřši, *Z.*; schwirren:
sani svřšajo po suhem anegu, *Svet. (Rok.)*.
svřštek, *tka, m.* die Bollenbung, das Ende,
C., Z.; — *hs.*
svřšiti, *im, vb. pf.* vollenden, *Z., nk.*; — *hs.*
svřz, *i, f. 1)* das Pflanzenmark, das Baummark,
Dict., Hal.-C., Met., jvřhSt.; (svřz, *m. Mur.,*
Cig.); — 2) der Überrest eines Astes im
Holz, der Astnorrn, *Cig.*; — 3) die Nuß,
das Klopßchen im Brote, *C.*; — 4) der Ast,
Cig., ogr.-C., Valj. (Rad); mladina ne sme
črne ali rdeče svřzi imeti, *C.*
svřzast, *adj.* 1) marficht (o drevesu), *Cig.*;
— 2) knorrig, *Jan.*
svřzāt, *āta, adj.* = svřzast 2), knorrig, *Jan.*
svřzav, *adj.* = svřzat, *Jan.*
svřzica, *f.* der Zweig, das Reis: zelena s.,
ogr.-StN.
svřzīje, *n. coll.* Zweige, *ogr.-C.*
svřzika, *m.* 1) der Baumnorrn, *Fr.-C.*;
— 2) = suha veja, *C.*
svřzje, *n. coll.* Baumäste, *ogr.-C., kajk.-Valj.*
(Rad).
svřzka, *f.* das Büßchen, der Blumenstrauß,
Mur., V.-Cig., Jan.
svřznat, *adj.* marfig, *Cig.*
szřeben, *bna, adj.* szřebna kobila, eine Stute
mit einem Büllen, *Danj.-Mik.*
szřniti, *im, vb. pf.* grob mahlen, *Rib.-Mik.*;
prim. žnev.

Š.

šabędra, *f.* = švedra, *C.*
šabedratī, *ām, vb. impf.* = švedrati, *C.* (prim.
Vest. I. 37.).
šablōna, *f.* izrezan vzorec, die Schablone, *Cig.*
(T.), nk.
šabrāka, *f.* podsedelna odeja, die Schabrade.
šabrākar, *rja, m.* der Schabradenmacher, der
Schabradenbändler, *Cig.*
šāsar, *rja, m.* der die Wirtschaft besorgende
Oberknecht (bei den Herrschaften), der „Schaff-
ner“ („Schaffer“); — der Hauptknecht bei den
Fuhrleuten, *Gor.-Levst. (Rok.)*; — der Haus-
halter, *Mik.*; — *iz nem.*
šāsariti, *ārim, vb. impf.* = za šāsarja biti, *Trub.*
šāsarstvō, *n.* das Schaffneramt.
šāfran, *m.* der Safran, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.
šāft, *f.* = oporoka, *Dalm., Kast.*; — prim.
bav. geschäft = Testament, *Levst. (Rok.)*.
šāfti, *adv.* schwerlich, kaum, *Mur. Notr.-Cig.*;
šāfti pride, Čemšenik (*Gor.*), Savinska dol.;
— (morda iz kakega nem. narečja).
šāga, *f.* der Splitter, *kajk.-Valj.*; — trčica,
ki se zadere za kožo, *Gor.*
šāh, *m.* das Schachspiel; š. igrati, *Cig., Jan.,*
nk.; — na šāhe igrati, *Guts., Cig.*
šāhar, *rja, m.* der Schachspieler, *Cig., Jan.*

šāhati, *am, vb. impf.* Schach spielen, *Bes.*
šāhavec, *vca, m.* der Schachspieler, *StN.*
šāholjān, *m.* die Magnolie (magnolia), *Tuř. (B.)*.
šāhoven, *vna, adj.* Schach, *Jan. (H.)*.
šāhovnlea, *f.* das Schachbrett, *Cig., Jan., DZ.,*
Žnid.; — po čes.
šāhovničar, *rja, m.* der Schachbrettmacher, *Cig.*
šāhovničen, *čna, adj.* Schachbrett, *Cig.*
šāja, *f.* = žensko krilo od mezlana, (it.: saja,
wollenes Ueberkleid), *Kras-Erj. (Torb.)*.
šājka, *f.* = ploščata ladja, *Mur., Cig., ogr.-*
Valj., St. (ob Dravi); Drava nosi okovane
šajke, *Npes.-Vrag*; — prim. tur. šajka, *Mik.,*
(Et.).
šajkās, *m.* = brodnik na šajki, *Cig., C.*
šājn, *m.* die einstige Scheinwährung: pet kraj-
carjev šajna = dva kr. srebra (Conventions-
münze).
šājnast, *adj.* von der Scheinwährung, Schein-:
šajnast denar.
šājnat, *adj.* = šajnast, *C.*
šājtrātī, *ām, vb. impf.* vřhSt., pogl. šatrati.
šājtrga, *f.* = samokolnica, der Schubarren;
— prim. bav. scheidtruhn, *Levst. (Rok.)*.
šāka, *f.* 1) die hohle Hand, die Handvoll, *Cig.,*
Jan., Bes., BKr., jvřhSt.; — das Häuflein:

šaka ljudi, *Cig.*; — die Motte, der Anhang, *Mur.*; vsa njegova šaka, kolikor jih je bilo, bila je razpojena, *Ravn.*; — 2) die Faust, *BIKr., jvžSt.*

šakal, *m.* der Schafal, der Goldwolf (*canis aureus*), *Cig., Jan., Erj.(Z).*

šakati se, am se, *vb. impf.* mit der Faust kämpfen, bogen, *Z.*; — *hs.*

šakelj, *klja, m.* die Handvoll, das Büschel: š. trave, *SIGor.-C.*

šakora, *f.* = gost gozd, *BIKr.*

šala, *f.* der Scherz, der Spass, die Posse; za šalo, im Scherze; iz šale, aus Scherz; to ni šala, das ist keine Kleinigkeit; šalo s šalo odvrniti, *Dict.*: šale briti, zbijati, uganjati, scherzen; — od šale glava ne boli, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; — on je kratke šale človek, er ist kurz angebunden, *C.*

šalabârast, *adj.* = klafarski: šalabarasta pesem, *BIKr.-Let.*

šalâta, *f.* = salata, *vžSt.*

šalatiga, *f.* ein schlechter Salat, *vžSt.-C.*

šalec, *lca, m.* der Poffenreißer, *Habd.-Mik., Mur.*; nesramni š., *kajk.-Valj.(Rad).*

šalen, *lna, adj.* scherzhaft, *Mur., Cig., Jan., BIKr.-Let.*

šalež, *m.* der Poffenreißer, *Cig.*; dvorski š., der Hofnar, *Cig.*

šalica, *f.* dem. šalo; ein kleiner Scherz, das Spaßchen, *Cig., Jan.*

šaliti se, šalim se, *vb. impf.* scherzen; š. se s kom, s čim; mit jemandem o. etwas Scherz treiben; z njim se ni š., er versteht keinen Spass, *Cig.*

šalitva, *f.* der Scherz, *C.*

šaljenje, *n.* das Scherzen.

šaljiv, *iva, adj.* scherzhaft, spaßhaft, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; humoristisch, *Cig.(T.), nk.*; — prim. *hs.* šaljiv nam. šaljiv, *Mik.*

šaljivec, *vca, m.* der Scherzer, der Spaßhafte, *Cig., Jan., nk.*

šaljivka, *f.* die Scherzerin, die Spaßhafte, *Cig., Jan., nk.*

šaljivost, *f.* die Scherzhaftigkeit, die Spaßhaftigkeit, *Cig., Jan., nk.*

šalnica, *f.* die Scherzrede, *kajk.-Valj.(Rad).*

šalnost, *f.* die Scherzhaftigkeit, *Mur., Cig.*

šalobârda, *f.* ein Mensch, der nicht männlich handelt, auf den man sich nicht verlassen kann, *Levst.(Rok.)*; — ein alberner Mensch, der Alsfänger, *Cig.*; — prim. *bav.* schalbart = gemacht antlitz, *srvn.* schembart, Gesichtslarve, *Levst.(Rok.)*

šalobârdast, *adj.* unmännlich, charakterlos, flatterhaft, *Z., SIN.*; — ungeschickt, *Z.*

šalobârditi, *ârdim, vb. impf.* ohne Zweck herumgehen, herumstöbern, *M., Z.*; — Albernheiten begehen, *Z., SIN.*

šaloljuben, *bna, adj.* scherzliebend, *Jan.*

šaltva, *f.* die Schälmei, *Kr.-Valj.(Rad).*

šamer, *mra, m.* 1) die Mißgeburt, der Krüppel, *Cig.*; — ein verkrüppelter Baum, *C.*; — die Abart, die Spielart, *Cig., C.*; — 2) = neumen človek, *Lašce-Erj.(Torb.).*

šamlja, *f.* ein alberner Mensch; — prim. *hamlja*; *bav.* haimpel, der Tropf, *Levst.(Rok.).*

šamljast, *adj.* albern.

šamljâti, *âm, vb. impf.* albern reden, *Cig.*; — ungeschickt gehen, *C.*; — herumstöbern, *M.*

šamor, *m.* = šamer 2), neumen človek, *Koborid-Erj.(Torb.).*

šampânjec, *njca, m.* der Champagnerwein.

šamprkati, *am, vb. impf.* hinken, *C.*

šamprkav, *adj.* hinkend, *C.*

šamrênje, *n.* das Rauschen, *ogr.-Valj.(Rad).*

šamrêti, *im, vb. impf.* rauschen, *ogr.-Valj.(Rad), C.*; rauschend wimmeln: včasî šamri na taki zenitnini od otrok, ob *Pesnici(vžSt.)-Pjk.(Črt.).*

šânjast, *adj.* = šajnast, vom Scheingeld, *jvžSt.*

šânta, *f.* die Wunde, *Valj.(Rad), Gor.*

šântâlo, *n.* der Hinten (zaničlj.), *Cig.*

šântânje, *n.* das Hinten.

šântâti, *âm, vb. impf.* hinken, hinkend gehen; kam šantâti?

šântav, *adj.* verwundet, *Radovljica (Gor.);* — *nav.* hinkend.

šântavec, *vca, m.* der Hintende.

šântavka, *f.* die Hintende.

šântavost, *f.* die Hinhtheit.

šântek, *tka, m.* der Hintende, *Valj.(Rad).*

šântûcati, *ûcam, vb. impf.* hinken (zaničlj.), *St.-Mur., Cig. Jan.*

šântûhati, *am, vb. impf.* = šantucati, *jvžSt.*

šântûs, *m.* = šantavec (zaničlj.), *C.*

šântûsati, *am, vb. impf.* = šantucati, *Jan., C.*

1. šâp, *m.* = ščap, der Stab, *C.*

2. šâp, *m.* eine Handvoll, *C.*; — prim. oščapek.

1. šâpa, *f.* die Pfote, *Jan., Z., LjZv.*; — *hs.*

2. šâpa, *f.* = motika, die Haue, *Ip., Klanec(Ist.), Erj.(Torb.);* — prim. *it.* zappa, die Haue, *Mik.(Et.).*

3. šâpa, *f.* = kamena obloga zgoraj ob vodnjaku, die Brunneneinfassung, *Rihenberk-Erj.(Torb.);* — prim. šapal.

šâpal, *m.* = 3. šapa: šapal se je razsul, *Malhinje-Erj.(Torb.);* — prim. šapelj (i).

šâpalica, *f.* brinova šiba, s katero otepajo na tepeznico, (šapelica*), *Kor.-Navr.(Let.).*

1. šâpati, *am, vb. impf.* = hapati, sanft schlagen: ječmena ne mlatijo, ampak ga šapajo, *KrGora*; — = tepežkati (na nedolzhnih otrocičev dan), *Jarn., Mur., Kor., KrGora.*

2. šâpati, *am, vb. impf.* = ščapati, fassen, schnappen, *V.-Cig., Jan., C.*

šâpavec, *vca, m.* = kolednik, (prav za prav = tepežkar), *Rož.(Kor.)-Navr.(Let.).*

šâpavica, *f.* = nedolzhnih otrocičev dan, *Guts., Kor.-Navr.(Let.).*

šâpelj, *plja, m.* die Kopfbinde, das Diadem der Mädchen, *Kr.-Mur., Cig., Jan., C.*; dekla ima lep šapelj ali portek, *Trub.*; — der Kranz, *Dict., Trub.*; (šapel, *g.* šapela, *Trub.*); — prim. *srvn.* schapel, starofranc. chapel, lat. cappa, *Mit.(Et.);* *bav.* schappel, Kranz von Myrthen oder Blumen mit Goldfitter durchflochten, *Levst.(Rok.).*

šâplca, *f.* dem. šapa; das Pfötchen, *Jan.(H.).*

šâpiti, *im, vb. pf.* = šapniti, erfassen, *C.*

šaplja, *f.* = dar, ki se daje šapavcem (kolodnikom) za šapanje, *Kor.-Štek.(Let.)*.

šapljenka, *f.* neka tesarska sekira s kratkim ročajem, *GBrda*.

šapljea, *f.* die Kappmeise (*parus cristatus*), *Cig.*, (*šapelica*) *Frey.(F.)*.

1. šapniti, šapnem, *vb. pf.* = z roko udariti, *Vreme(Notr.)-Erj.(Torb.)*, *M.*

2. šapniti, šapnem, *vb. pf.* schnappen, haſchen, *Cig., Jan., M.*; š. po čem, uadi etwas langen, greifen, *C.*

šapor, *rja, m.* = šapur, *Konjice(St.)*.

šapótelj, *tja, m.* die Halsſtrauſe, *Cig.*; — prim. fr. jabot.

šápula, *f.* der Heiligenſchein: svetniki se s šapuljo ali svetlobo okoli glave malajo, *Trub.*; — prim. šapelj.

šapulika, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj.(Rad)*.

šapún, *m.* = voder za bruſni kamen, *Guts., Mur., Jan.*; — prim. čapún.

šapúr, *rja, m.* = šapun, *C.*; — prim. šepur.

1. šár, *m.* das Farbenbild, das Lichtſpectrum, *h. t.-Cig.(T.), Žnid.*; — prim. stsl. šarz, die Farbe.

2. šár, *m.* ein ſcharfes Gras (als Pferdefutter), *vzh.St.*; das Riedgras (*carex sp.*), *Cig., Sl-Gor.-Erj.(Torb.)*; — prim. bav. sahr nam. saher, *Mik.(Et.)*.

šár, šára, *adj.* bunt, fleckig, *Habd.-Mik., Z., BIKr.-DSv.*

1. šára, *f.* 1) allerlei bunt durcheinander gemiſchte Dinge; stara š., altes Trödelwerk, alter Kram; — v jedi je polno šare, t. j. reči, ki ne spadajo k njej; kdo bode to šaro jedel, wer ſoll dieſes Gemengſel eſſen! — 2) die Sorte, die Art, die Gattung, *Mur., V.-Cig.*; ženske šare, weiblich, *Meg.-Mik.*; šaro po kom vzeti, jemandem nachſetzen, *St.-Cig.*; dobre šare biti, *Z.*; — die Abſtammung: levitovska šara, *Kast.*; — 3) eine Ziegel- oder Schindelreihe am Dache, *St.-C.*; — die Schichte, *vzh.St.*; — prim. nem. ſchar, *Mik.(Et.)*.

2. šára, *f.* 1) die Farbe, *Z., Vest., Levst.(Zb.-sp.)*; (prim. 1. šar.); — 2) ime ſarasti kravi, *Cig.*

šaršada, *f.* das Silbenväthſel, die Charade.

šárást, *adj.* = pisan, bunt, *Jan., Podgorje(St.)-Erj.(Torb.)*; vsa šarasta je (bunt angerungen), *St. Jernej(Dol.)*; — geprenkelt, gefleckt, *C.*; š. kamen, marmorierter Stein, *Z.*; — podennarbig, *Z., Mik.(Et.)*.

šáratl, *am, vb. impf.* bunt färben, *Cig.*

šáratl se, *am se, vb. impf.* = drgniti se ob kaj, *Dol.*; — prim. bav. scharren = schaben, *Levst.(Rok.)*.

šarè, *éta, m.* der Blatternarbige, *M.*

šárec, *rca, m.* 1) ein ſchönes Pferd, der Schede, *Cig., Jan.*; — 2) der Parleſin oder der Stachelbeerſpanner (zerene grossulariata), *Erj.(Ž.)*; — prim. hs. šarac.

šáren, *adj.* bunt, *Jan., C.*; š. mramor, bunter Marmor, *Erj.(Som.)*; — hs.

šarenica, *f.* die Regenbogenhaut, die Iris, *Erj.(Som.), Sen.(Fiž.), Žnid.*

šarenjak, *m.* der Damhirsch (*cervus dama*), *Cig.*

šarenjakinja, *f.* die Damhirschkuh, *Cig.*

šarica, *f.* = 2. šar, das Riedgras (*carex*), *C., Trst.(Let.)*.

šarilo, *n.* die Farbe, *Levst.(Nauk.)*; šarila treti, *Vrt.*; — prim. 1. šar.

šarin, *m.* 1) = šarec 1), *Jan.(H.)*; — 2) die Schmerle, der Gartgrundel (*cobitis barbatula*), *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.)*.

1. šáriti, *im, vb. impf.* bunt färben, *C., Trst.(Let.)*; färben, anſtreichen, *C., Vrt.*; — prim. 1. šar.

2. šáriti, *im, vb. impf.* herumſtöbern; kaj tod šariš! — herumſtreichen, ſein Unweſen treiben, *Cig., C.*; — eš bunt treiben, groß thun, *Dol.*; — lärmen, poltern, *Gor.*; mož nad ženo šari, kadar je pijan, *Polj.*; — prim. 1. šara (?).

šarjè, *n. coll.* = 2. šar, *C., ogr.-Valj.(Rad)*.

šárjonje, *n.* das Herumſtöbern, das Lärmen, das Poltern, *Polj.*

šárka, *f.* ime ſarasti ovci, *Z.*

šárkelj, *kija, m.* = šartelj, der Reindling, der Hugelhupf.

šarlatán, *m.* der Quadſalber, der Charlatan.

šarlatániti, *im, vb. impf.* quadſalbern, *Cig.*

šarlatánka, *f.* die Quadſalberin, *Cig.*

šarlatánstvo, *n.* die Quadſalberei, *Cig.*

šarokáz, *káza, m.* das Spectroſkop, *h. t.-Cig.(T.)*.

šarómèr, *mèra, m.* das Spectrometer, *Cig.(T.)*.

šaróta, *f.* die Farbe, *Erj.(Let.), Žnid., LjZv.*; — prim. 1. šar.

šaróven, *vna, adj.* Farben-, šaróvni venec, der Farbenring, *Cig.(T.)*; — prim. 1. šar.

šarovit, *adj.* bunt, *C.*; šarovita in razna vsebina, *LjZv.*

šarovitost, *f.* die Buntfärbigkeit, das Colorit, *Jan.*

šarpíja, *f.* pukanina, Charpie, *Jan.(H.)*.

šártelj, *tja, m.* der Hugelhupf, *Jarn., Jan., C., Dol.*; — prim. bav. schar, kupferner Ziegel (Küchengelchirt), *Štek.(Arch.)*.

šarúga, *f.* 1) ein Fled vom Rothlauf, *C.*; — 2) ein buntes Thier, *C.*

šarún, *m.* ein rothes Inſect mit ſchwarzen Punkten, die Kothwanze, *Z.*

šáš, *m.* neka trava, ki raste po mlakužah, ob vodah, in iz katere delajo tudi pastirske plašče, *BIKr.*; hodi v šáš! geh zum Ruchſ! *BIKr.*; ostri š., ſcharfes Riedgras (*carex acuta*), *Tuš.(R.)*; — das Schilfrohr, *ogr.-C.*

šáter, *tra, m.* der Zauber, die Hexerei: na šatre verovati, *C.*

šátor, *óra, m.* das Zelt, *Guts.-Cig., Mur., V.-Cig., Jan., nk., Dol.*; tam so imeli kramarji svoje prodajalne šatore, *Jurč.*; — prim. tur. çader, *Mik.(Et.)*.

šátora, *f.* der Marktſtand, *Ljubušnje(Goriš.)-Štek.(Let.)*; — prim. šator.

šatórek, *rka, m.* dem. šator; das Zeltchen, *Cig.*

šatorič, *íca, m.* dem. šator; das Zeltchen, *Cig.*

šatorina, *f.* das Marktſtandgelb, *Levst.(Nauk.)*.

šatorišče, *n.* das Gezelt, *Jan.*; das Lager, *Mur.*

šatpriti, *šrim, vb. impf.* lagern, *Mur.*

šatŕnica, *f.* 1) die Kreuzkröte (*bufo calamita*), *Cig., Frey.(F.)*; — 2) = vož, eine Art Matter, *Mur.*

šatŕski, *adj.* ſelt., *Cig., Jan.*

šátra, *f.* 1) = šatora, die Markthütte, *Jan.*; — 2) = otrok, dokler je še nizek ter hodi razkoračen, posebno dokler ima še dolgo suknjico: šatral kam šatraš? *Lašče-Erj.(Torb.)*.

šatrāj, *m.* die Saturei (*satureia*), *Cig., Jan., Medv.(Rok.)*.

šatrājka, *f.* = šatraj, *Cig., Medv.(Rok.)*.

šátrast, *adj.* šatrasto je malo dete, dokler je še nizko ter hodi razkoračeno, *Lašče-Erj.(Torb.)*

1. šatrátí, *ám, vb. impf.* fließen: obutalo, plot š., *BlKr.*

2. šatrátí, *ám, vb. impf.* = razkoračeno hoditi, *Z.*; „šatral kam šatraš?“ tako vele šatrastemu otroku, *Lašče-Erj.(Torb.)*; grätscheln (*šajt-*), *Jan., vŕhŠt.*; stark hinfend gehen, (*šajt-*) *Mur.*

3. šatrati, *ám, vb. impf.* hegen, zaubern, *vŕhŠt., kajk.-C.*

šátrav, *adj.* grätschig, (*šajt-*) *Jan.*; stark hinfend, *Mur.*

šátravec, *vca, m.* der Zauberer, *vŕhŠt.-C.*

šátravka, *f.* die Zauberin, *vŕhŠt.-C.*

šatrāja, *f.* die Zauberer, *Mur., M., C.*

šátriga, *f.* die Hege, *C.*

šátringa, *f.* = šatrija, *ogr.-C., Mik.*

šátriti, *ím, vb. impf.* 1) zaubern, hegen, *C.*; — 2) š. na kaj, in abergläubischer Weise auf etwas halten: na kak dan š., n. pr. na vtorek, češ, da se ne sme ob vtorkih poročati, *C.*
šávba, *f.* der Weiberpelz, die Weiberjade, *Jarn.*; — der Weibermantel bei Hochzeiten, *Guts.*; — ein kurzer Bauernrod mit Pelz gefüttert und hie u. da auch verbrämt, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — der Pelz, *Alas., Mur., Cig., Jan., Met.*; lisičja š., *Met.*; — prim. nem. Schäume = Mantel, *srvn. schube, it. giubba, srlat. jopa, Mik.(Et.).*

šávbica, *f.* dem. šavba; das Pelzchen, die Pelzjade, *Jan.*

šávelj, *vija, m.* Glas., pogl. ščavelj.

šáver, *vra, m.* die Feldgrille, *Tolm.*; — prim. šuri.

šávra, *f.* = 1) ime črni kravi, *Levst.(Rok.)*; = mavra: po noči je vsaka krava šávra, *BlKr.*; če ni mavra, pa je šávra = ist es nicht so, so ist es anders, *Npreg.-Valj.(Rad.)*; — 2) = nerodna krava, *Cig., Gor., Dol.*; — pr ovka nerodnemu človeku, *Dol., BlKr.*

šavráti, *ám, vb. impf.* = nerodno opotekaje se hoditi: krava, pijanec šávra, *Z., BlKr.*; — gedankenlos herumgehen, herum-schlendern, *Z.*; po hiši sem ter tja š., *BlKr.*

šávrav, *adj.* mit verkrümmten Füßen, *C.*

šávs, *m.* der Schnapp, *Valj.(Rad.)*.

šávs! *interj.* schnapp! *Cig., Jan.*

šávsanje, *n.* das Schnappen, das Haschen.

šávsati, *ám, vb. impf.* ad šavsniti; schnappen.

šávsav, *adj.* bissig, *Jan.*

šávsniti, *šávsnem, vb. pf.* schnappen; pes, riba, prašič, jastrebn šávsne po čem; — prim. kavsniti, *C.*

ščálja, *f.* der Splitter, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — prim. it. scaglia, *Štek.(Arch.)*.

1. ščáp, *m.* 1) der Knüttel, der Prügel, *Z., Rib.-Erj.(Torb.), Dol.*; der Steden, *BlKr., Dalm.*; na ščapu jezdi, *ogr.-Valj.(Rad.)*; — 2) na eno oko obrezana trta, *Z., Št. Jernej(Dol.)*; prim. čep 2).

2. ščáp, *m.* der Schaden (eigtl. das Abgezwickte), *Mik.*; — prim. ščeniti, ščipniti.

ščápa, *f.* der Schwächling, *Štek.*

ščápati, *ám, vb. impf.* fassen, *Z.*

ščápec, *pca, m.* dem. ščap; das Stübchen, *Valj.(Rad.)*; — der Babstod, *C., (šapeč), Jan., vŕhŠt.*

ščápélg, *n.* der Prügel, der Steden, *Dol.-Cig.*

ščápíca, *f.* ein dünner, langer Steden, *kajk.-Valj.(Rad.)*.

ščápin, *m.* ein elender (zerlumpter) Kerl, *Mur., C., Met.*; — der Fraz, *C.*

ščápinec, *nca, m.* der Fraz, *C.*

ščápití, *ím, vb. pf.* paden, *Svet.(Rok.)*

ščápôn, *m.* der Knüttel, *C.*

ščáv, *ščáva, m.* 1) wilder Sauerampfer, *C.*; konjski š., englischer Spinat (*rumex patientia*), *Medv.(Rok.)*; — 2) das Kräutig von Rüben, Rettig u. dgl., *C.*; — 3) das Spülwasser, (eig. dünnes Schweinefutter), *Valj.(Rad.)*.

ščáva, *f.* 1) = ščav 1), der Sauerampfer, *C.*; — 2) gelochtes, dünnes Schweinefutter, *C.*; — das Spülicht, *Mik., vŕhŠt.*

ščáveo, *vca, m.* der Ampfer (*rumex*), *C.*

ščávelj, *vija, m.* der Ampfer (*rumex*), *Cig., Glas.*

ščáven, *vna, adj.* ščávna kislina, die Dgalsäure, *Cig(T.)*; ščávna sol, das Metalls, *Cig(T.)*.

ščávjo, *n.* 1) der Sauerampfer, *Erj.(Torb.)*; der Riesenampfer (*rumex hydrolapathum*), *Medv.(Rok.)*; (die Grindwurzel [*rumex acutus*]), *Cig., Jan., Hlad.*; — 2) das Kräutchen von Rüben, Möhren u. dgl., *Cig., Št.*; to ščavje bomo še danes popuili, *Erj.(Izb. sp.)*; gnati, iti v ščavje, ins Kraut wachsen, *Cig.*; — 3) das Spülicht, *Mik.*; — prim. ščav.

ščávija, *f.* 1) ščavje 1), *Jan.(H.)*; (ščavja, *Rež.-Baud.*); — 2) gelochtes Schweinefutter, *C.*

ščávije, *n.* = ščavje 1), *C.*

ščávník, *m.* = ščavnjak, *C.*

ščávnjak, *m.* = vedrica, v kateri svinjam jesti nosijo, *C., vŕhŠt.*; das Spülichtschaff, *Valj.(Rad.)*.

ščé, *adv.* = še, *Vest., Rež.-Baud.*; (šje, *Rež.-C.*).

ščébet, *béta, m.* das Geschwätz, das Geklopel, *Jan., C.*

ščebetálg, *n.* der Schwäher, *Cig.*

ščebetáti, *etám, áčem, (ščem), vb. impf.* 1) zwitschern, *C.*; pički ščebetajo, *Vrt., Zv.*; — 2) schwätzen, plaudern, *Mur., Cig., Mik., Štek., Cv.*

ščebetáv, *áva, adj.* gernezwitschernd, geschwätzig: ščebetavo društvo zarobljenih vrabcev, *Levst.(Zb. sp.)*.

ščebetálja, *f.* die Schwägerin, *Cig., Mik.*

ščebljánje, *n.* das Füsteln, *Jan.(H.)*.

ščebljásti, *am, vb. impf.* flüstern, flüsten, raunen, *Jan.*; — *schwäpen, C.*

ščebljáv, *áva, adj.* flüsternd, *Jan.*

ščeděti, *im, vb. impf.* sparen, *Cv.*; (ščeděti, *im*) *Levt.(Nauk)*; — po stal. šteděti.

ščedínica, *f.* die Sparcasse, *C., DZ.*

ščedínčen, *čna, adj.* Sparcassen-, *DZ.*

1. ščedíti, *im, vb. impf.* = šcedeti, *nk.*; — *prim. hs. štediti.*

2. ščedíti, *im, vb. impf.* jemandem zum Besten haben, (*prim. it. ceda, baš Gspött, die Schättelei, Vrsno pod Krnom-Erj.(Torb.)*).

ščedljív, *iva, adj.* sparsam, *nk.*

ščedljívošt, *f.* die Sparsamkeit, *C., Vrt.*

ščegáčen, *čna, adj.* kifelig, (šeg-) *Mur., Cig., Jan.*

ščegečkánje, *n.* baš Gefügel, *Cig.*

ščegečkátí, *ám, vb. impf.* = šcegetati, *Cig.*

ščegét, *éta, m.* der Kigel, *Mur., Cig., Jan.*; tudi: ščeget, *Valj.(Rad).*

ščegétálp, *n.* = ostroga na jahaškem črevlju, der Sporn, *GBrda-Erj.(Torb.)*

ščegétánje, *n.* baš Kipeln.

ščegétátí, *etám, ščem (ščem), vb. impf.* kípeln; ščegeta, ščegače me, čš kípelt midž; rado ga ščegače, er ist kípelig, *Cig.*

ščegétávček, *čka, m. dem.* šcegetavec, *C.*

ščegétávce, *vca, m.* der Kipeler bei den weibl. Genitalien (clitoris), *Cig., Jan., C.*

ščegéteo, *tca, m.* der Kipel, *Mur., Cig., Jan., vzh.St.*; ali te kaj rad šcegetec ima? biš du leičt kípelig? *Mur.*

ščegétljív, *iva, adj.* kípelig.

ščegétljívec, *vca, m.* einer, der kípelig ist, *Mur.*

ščegétljívka, *f.* eine, die kípelig ist, *Mur.*

ščegétljívošt, *f.* die Kípeligkeit.

ščegljásti, *ám, vb. impf.* zwitschern, *Jan.*

ščegljác, *gljeca (gelja), m.* der Stieglitz (*fringilla carduelis*), *Erj.(Ž)*; — po rus. ščegol's, ččš. stehlec.

1. ščekátí, *ám, vb. impf.* = molsti, *Kor.-Jarn.*

2. ščekátí, *ám, vb. impf.* fläffen: mladi psi ščekajo, *Cv.*; — winsehn, jammern, *C.*

ščéfkaveo, *vca, m.* = droben prod, der Rieselsand, *vzh.St.*

ščeketátí, *etám, ščem, vb. impf.* bellén, fläffen, *Bes.*; — = kregati se: baba zmerom ščekéče, *Dol.*; — zwitschern, schlagen (o kosu, slavcu), *LjZv., St.*

ščeketúlja, *f.* die Pflaudertasche, *GBrda, Črniče (Goriš.).*

ščekljásti, *ám, vb. impf.* schwägen, plappern: ščekljate, kakor srake na vrbi, *Bes., SIN.*

ščekótec, *tca, m.* der Hahnenkamm, der Klappertopf (*rhinanthus*) (šek-) *Cig., Medv.(Rok.)*; — *prim. ščeketati.*

ščémšlj, *m.* = čmrli, *Celovška ok.*

ščéménje, *n.* brennender Schmerz.

ščéméti, *ím, vb. impf.* brennenden Schmerz verursachen, *Mur., Cig., Jan., C., Dol., vzh.St.*; (o bolečini, katero kdo čuti, kadar ga kaj uščane ali uščipne: ščemi me), *Lašče-Erj.(Torb.)*; — *prim. ščepeti.*

ščénčič, *m. dem.* ščenec; baš Hündchen, *Dict., C.*

ščeně, *éta, n. 1)* = mlad pes; — 2) mlado prase, *Hrušica v Istri-Erj.(Torb.)*; — tudi: ščéne, *éta.*

1. ščénec, *nca, m.* = ščene 1), *pl. ščenci* (nam. ščeneta) *Trub., ogr.-Valj.(Rad).*

2. ščénec, *nca, m. 1)* tečaj pri nožu zaklepalkniku, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — vsako zaklepalo, ki se odpira in zapira, *GBrda*; — 2) baš Insect (sploh vsaka mlada živalca, ki nima svojega imena), *Grgar pod Sveto Goro-Erj.(Torb.)*; — die Laub-, (ščenec) *V.-Cig.*; — (*prim.*: zelen, kakor ščenec, *Štrek. [Let.]*); — 3) die Riete, der Rietnagel, *Guts., Jarn*; — ščéniti, ščipati.

1. ščép, ščépa, *m.* der Holzspan, *Rib. - Mik.*; der Splitter, *Z.*

2. ščép, ščépa, *m. 1)* vseh pet prstov s konci zloženih: naredi ščep! lege die Finger fegelförmig aneinander! *Malhinje-Erj.(Torb.)*; — 2) = ščip, der Bollmond, *Cig.(T.), Žnid.*; (eig. der Mond in $\frac{3}{4}$ Phase, *C.*); — 3) = vol, ki ima na glavi belo liso v podobi lune, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.

ščépa, *f.* der Holzspan, *V.-Cig., Rib.-Mik.*

ščépána, *f.* krava, ki ima na glavi belo liso v podobi lune, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.

ščépec, *n.* kolikor se prime s tremi prsti, die Priße: eno š. moke, *Cv.*; š. soli, *BlKr.*

1. ščépec, *pca, m. dem.* 1. ščep, *kajk.-Valj.(Rad).*

2. ščépèc, *pca, m. 1)* kake. drobne stvari toliko, kolikor se je s tremi prsti zagrabi, die Priße; (tudi: ščépec) š. tobaka, *Cig., Jan., Dol., Soška dol.-Erj.(Torb.)*; — 2) *pl. ščépci*, alle Fingerippen einer Hand zusammengehalten, *kajk.-Valj.(Rad)*; — die Finger, *Habd.-Mik.*; dušice, iz peklenkega lovca ščepcev oslobojene, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 3) die Pinzette, *Jan.(H.).*

ščépek, *pka, m.* der Splitter: pri vas drva sekajo, k nam ščepki letajo, *Bes.*

ščépírti se, šrim se, *vb. impf.* den großen Herrn spielen, wichtig thun, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — *prim. šopiriti se.*

ščépíti, *ím, vb. impf.* = skeleti, peči (o ranah), beißen (o jedkih tekočinah), *Goriška ok., Soška dol.-Erj.(Torb.), KrGora-DSv.*; ščepi („ščapi“) me, *Ben.-Kl.*

1. ščépíca, *f.* = trščica, der Holzsplitter, *Z., Dol.*; — *prim. 1. ščep*; — baš Holzschelt, *BlKr.*

2. ščépíca, *f.* die Rniescheibe, *C.*; — *prim. 2. ščep.*

ščépírti se, šrim se, *vb. impf.* = ščeperiti se, *LjZv.*

ščépká, *f. dem.* ščepa; der Splitter: vihar je premetaval ladjo našo kakor lahko ščepko, *LjZv.*

ščépínti, ščépíem, *vb. pf.* š. tobaka, eine Priße Tabak nehmen, *C.*

ščér, *m.* ime raznim rastlinam, *Erj.(Torb.)*; zeleno je, kakor ščer, *Dornberg-Erj.(Torb., Let. 1883, 253.)*; ščera dajo živini, kadar se ji voda zapira, *Dol.*; der Portulak (portulaca), *C.*; — *prim. ščir.*

1. ščér, *i, f.* = šker, baš Werkzeug, *ogr.-Mik.*

2. ščer, i, f. die Sandbank, C.; — prim. čer.
 ščerénka, f. megilanišches Traubenkraut (chenopodium ambrosioides), Mur., Medv.(Rok.).
 ščēt, i, f. 1) die Bürste; gost, kakor š., Gor.; ima lase, kakor ščet, Gor.; razdrasana je, kakor ščet, Lašče - Levst.(Rok.); — 2) die Distel, Cig., Kras-Mik.; bes. die Tragdistel (dipsacus silvestris), Spodnja Idrija - Erj.(Torb.); — 3) das Palissadenwehr an einem Flusse oder Bache, ein Piloten- oder Pfahlwerf, C., vzhŠt.
 ščetáľe, n. die Karbendistel, ogr. - C., Mik., Raič(Nkol.).
 ščetáľevce, vca, m. = ščetáľka, C.
 ščetáľjka, f. die Weberlarbe, C., Kr. - Valj.(Rad).
 ščetáľo, n. der Striegel, C.
 ščetánje, n. das Bürsten, M.
 ščetár, rja, m. der Bürstenmacher, der Bürstner, Cig., Jan., C.
 ščetarica, f. črna š., eine schwarze Bürstenraupe, der Raupträger (bombyx antiqua), Nov.
 ščetáriti, árim, vb. impf. ein Bürstner sein, Cig.
 ščetárski, adj. Bürstenbinder-: ščetarska roba, Cig.
 ščetáti, ám, vb. impf. bürsten, abbürsten, Jan., Sol., Tolm.
 ščēta, f. dem. ščet, SIN., Bes.
 ščēten, tna, adj. Bürsten-, Cig.; ščetni odisek, der Bürstenabzug, Cig., Jan.
 ščētica, f. dem. ščet; 1) das Bürstchen, Levst.(Zb. sp.); die Bürste, Cig., Jan., Gor.-M.; — 2) der Borstpinsel, Cig., Kast.-C., LjZv.; — 3) ščētica, die Hörner- o. Büschelrantheit der Wienen, (šet-), Cig.; — 4) die Karbe (dipsacus fullonum, d. silvestris), Dict., Cig., Jan., Erj.(Torb.); = pl. ščētica, vzhŠt.; tudi: die Distel (carduus), Erj.(Torb.); z mešnimi ščēticami je dobro kravi oteklo vime počesati, Lašče-Levst.(Rok.).
 ščētičevje, n. coll. Karben (dipsacus), Cig., Jan., Erj.(Torb.).
 ščētina, f. 1) die Borste; — 2) die Distel, Cig.; — neka trava, Vrsno(Tolm.)-Erj.(Torb.); — 3) ozek svet mej dvema njivama, Bolc-Erj.(Torb.); — 4) psovka objektu ali sitnemu človeku, M., Ig(Dol.).
 ščētinár, rja, m. der Borstenverkäufer, Cig.
 ščētinast, adj. borstenartig; — borstig; struppig: ščētinasta brada.
 ščētinát, áta, adj. borstig, Cig.
 ščētinec, nca, m. 1) das Borstenthier, Jan.; — = prasec, das Schwein, Z., LjZv.; — 2) rauhaariges Lasterkraut (laserpitium hirsutum), Z.
 ščētinica, f. dem. ščētina; eine kleine Borste.
 ščētiniti se, ánim se, vb. impf. sich borsten, auferge stehen; lasje se mu ščētinijo; — das Haar sträuben, Cig., Jan.
 ščētinjáca, f. das Schwein, C.
 ščētinje, n. coll. 1) die Borsten, Cig., Jan., Danj. - Valj.(Rad); — 2) der Bartwisch, Jarn.-Cig.; — 3) die Borstbinse (scirpus setaceus), Cig.

ščetinka, f. 1) das Borstenthier, Jan., Navr.(Let.); — 2) = ščētinovec, Z.
 ščētinovec, vca, m. das Borstengras (nardus), Z., Medv.(Rok.).
 ščētišče, n. das Bürstenholz; der Pinselstiel, Cig.
 1. ščētiti, im, vb. impf. 1) abbürsten, Mur., Dol.-Cig., Jan.; — 2) Fäschinen an Abhängen legen, Flußwehre machen, C.; — 3) š. se = ščētiniti se, Z.
 2. ščētiti, im, vb. impf. spalten, (n. pr. drva predrobno cepkati: govori se o kakem otročetu, katero se prime tega dela, ki mu še ne more kaj), Brkini-Erj.(Torb.); — prim. 1. šketiti.
 ščētiti se, im se, vb. impf. = šketiti se, stufig sein, widerständig sein (o konju, človeku), Erj.(Torb.).
 ščētje, n. coll. Karben, Z.
 ščētká, f. dem. ščet; 1) das Bürstchen; die Bürste, Cig., Jan., DZ.; — 2) der Pinsel, C., nk.; — 3) der stachelige Kopf, z. B. des Stachelpfeils, der Weberlarbe u. dgl., C.; — 4) die Karbe (dipsacus), Cig.
 ščētkár, rja, m. der Pinselmacher, Cig.
 ščētkati, am, vb. impf. karbätchen: konja š., Jan.(H.).
 ščētkovec, vca, m. die Ebertwurzel (carlina acaulis), C.
 ščētovína, f. Bürstenbinderware, Jan.
 ščētovka, f. Hosen aus grobem Hausluch, Štek.
 ščētovnik, m. der Bartwisch, Jarn.
 ščētúlja, f. das Borstengras (nardus), Z.; — ajda š., das Heideforn mit reichlichem Schopf, vzhŠt.-C.
 ščēvác, m. der Fächer, Dol.-Cig.
 ščēvátí, ščójem, vb. impf. = ščuvati, Mur., Cig., Jan., BIKr.-M., ogr.-Mik.
 ščēvkatí, am, vb. impf. lässen, Jan., C.
 ščēvkavec, vca, m. der Klaffer, Jan.
 ščēžēti, im, vb. impf. kriechend rennen, Met.
 ščīga, f. die Rolle, der Fälschenzug, vzhŠt.; — prim. 2. čiga 1).
 ščijca, f. = majhno dekletce, Plužna pri Bolcu-Erj.(Torb.); — prim. uscanka.
 ščina, f. = ščindra, Tolm.-Erj.(Torb.); pazderje od konopel, lanu, Črnič(Goriš.), GBrda.
 ščindra, f. = škindra, Tolm.-Erj.(Torb.).
 ščínk, m. der Fintenschlag, Cig., Jan.
 ščínkanje, n. der Fintenschlag, Cig.
 ščínkati, ščínkam, vb. impf. wie ein Fint pfeifen, schlagen, M.
 ščínkavár, rja, m. der Fintler, Cig.
 ščínkavčēk, čka, m. dem. ščínkavec; das Fintchen.
 ščínkavčēn, čna, adj. = ščínkavčji, Štek.
 ščínkavčji, adj. Finten-, Jan.
 ščínkavec, vca, m. der Fint; (nav. ščínkovec).
 ščínkavka, f. das Fintenweibchen; (nav. ščínkovka).
 ščínkavski, adj. Finten-, Cig.
 ščínklja, f. = ščínkavka, Kr.-Valj.(Rad).
 ščip, m. 1) der Kniff, der Wied, Cig., Jan., Valj.(Rad); — 2) die Priße, Rib.-Mik.; —

- 3) der Bollmonb; šcip je; o šcipu; luna gre v šcip, je v šcipu, der Mond ist voll, *Cig.*; prim. 2. šcep 2); — 4) neka vinska trta: der Mosler, *Radgona (vzhSt.)* - C.; (prim. šipon).
1. ščipa, f. neko nazobčano kolesce pri stavah, das Sperrad, *Lašče-Erj. (Torb.)*.
2. ščipa, f. = ščipek, šipek, die Hundrose (rosa canina), *Drežnica-Erj. (Torb.)*.
- ščipáča, f. die Rneipzange, die Ruspzange, C.
- ščipáten, tna, adj. Ineipend, Rneip, *Cig.*
1. ščipalica, f. 1) die Rolli, C.; — 2) pl. ščipalice, die Rwidzange, Jan.
2. ščipalica, f. = 2. ščipek, C.
- ščipálnica, f. 1) orodje, s katerim se ščiplje, C.; die Rwidzange, *Cig., Jan.*; — 2) die Krebschere, *Cig., Jan.*; — 3) der Nebenscher (rhynchites betuleti), *Cig.*
- ščipálnik, m. 1) der Rwidler (naočniki), *Žnid.*; — 2) pl. ščipalniki, die Freiszange der Insecten, *Cig.*
- ščipálq, n. das Rneipwertzeug, die Rneipe, *Cig., Jan.*
- ščipanje, n. das Rwidten; — š. po trebuhu, das Bauchgrimmen.
- ščipati, pam, pljem, vb. impf. Rwidten, Ineipen; — ščiplje me po trebuhu, ich habe Bauchgrimmen; — plagen, beunruhigen; za vse me ščiplje = ich lebe knapp, Jan.
- ščipávec, vca, m. 1) der Rwidler, *Cig., Jan.*; — 2) der Scorpion, *Guts.-Cig., C., Erj. (Ž.), Navr. (Let.)*; — ščipavci, die Scorpione (scorpionida), *Erj. (Ž.)*; — ščipavec, *Erj. (Ž.)*.
- ščipávka, f. 1) die Rwidlerin, *Cig.*; — 2) na koncu preklana palica, s katero se meče kamenje, der Schleuderstab, *Goriška ok., Ip.-Erj. (Torb.)*; — 3) ščipavko se prijemajo tudi ježice, *GBrda*; — 3) die Krebschere, *Guts., C.*; — 4) pl. ščipavke, die Zange, *Guts.*; — 5) = strigalica, *Notr.*; — 6) neka smokva, od nje kože ščepe (peko) ustna, *Kanal (Goriš.)-Erj. (Torb.)*.
- ščipó, éta, m. vol temne barve z lisico na čelu, Polj.
- ščipee, pca, m. 1) das Rneipwertzeug, die Rneipe, Jan.; — die Rneipzange, C.; — die Lichtpuße, die Lichtschere, *Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.)*; — 2) = ščipavec, der Scorpion, Jan.; — 3) = 2. šcepec 1), der Fingerspizengriff, *Streki*; za dober ščipee dlake, Str.; za ščipee zabelje, Zv.
1. ščipek, pka, m. dem. šcip; der Bollmonb, *Gor.*
2. ščipek, pka, m. = šipek, die Hagebutte, *Mur., ogr. - Valj. (Rad), Mik., vzhSt.*; gibati š., die gefüllte Rose, *vzhSt.*
- ščipka, f. krava temne barve z lisico na čelu, Polj.
- ščipnik, m. neka užitna goba, C.
- ščipniti, ščipnem, vb. pf. Rwidten.
- ščir, m. der Fuchschwang, der Amarant (amarantus), *vzhSt.*; das Meieramarantkraut (amarantus blitum), *Hlad., Goriška ok., Vrsno (Tolm.)-Erj. (Torb.)*; = rdeči ščir, *Tuš. (B.)*; (prim. ha. štir); — das Bingelkraut (mercurialis annua), C., *Valj. (Rad).*

1. ščirec, rca, m. = čiraj, das Geshwür, C.
2. ščirec, rca, m. = ščir, der Amarant, C.
- ščirek, rka, m. dem. ščir, der Amarant, C.
1. ščirič, m. = ščir, der Amarant, *vzhSt.-C.*
2. ščirič, ita, m. die Weingrille, *vzhSt.-C.*; — prim. čirič.
- ščiriček, čka, m. dem. 2. ščirič; die Weingrille, C., Mik.
- ščirjevec, vca, m. 1) = čiraj, das Geshwür, der Abcess, *Vrsno (Tolm.)-Erj. (Torb.)*; — 2) die Haselnur (asarum europaeum), *Prodol (na benetski meji)-Erj. (Torb.)*.
- ščirovec, vca, m. das Geshwür, *Rež.-C. (Vest.)*; — prim. ščirjevec 1).
- ščirovnik, m. = ščir, das Bingelkraut (mercurialis annua), C.
- ščit, ščita, m. 1) der Schild, *Guts., V.-Cig., Jan., Cig. (T.), Trub., Dalm., Rog., nk.*; — 2) čelni ščit, der Borgebel, *V.-Cig.*; — 3) die den Rittel schützende Scheibe am Weberbaume, *V. (Rib.) - Cig.*; — 4) = lesa, die Darrhürde, die Darre, *vzhSt.-C.*; — ščit, Cv.
- ščitar, rja, m. der Schildträger, *Jap.-C.*
- ščitarica, f. die Schildlaus, Nov.
- ščitarka, f. 1) die Schildflechte, *Cig.*; — 2) der Schildläser (cassida viridis), *Erj. (Ž.)*; — 3) kača š., die Schildschlange (naja Haje), *Erj. (Ž.)*.
- ščitast, adj. schilbförmig, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.
- ščitec, tca, m. dem. ščit; das Schildchen, *Cig. (T.)*.
- ščitek, tka, m. dem. ščit; das Schildchen, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ., Dalm. - Valj. (Rad)*; — š. pri ključanici, *Cig.*; — naprani š. = naprsnik, das Brustblatt, C.; — naddurni š., der Thürgiebel, *Cig.*
- ščiten, tna, adj. Schild, *Cig., Jan.*
- ščititi, ščitim, vb. impf. schützen, *Trub., nk.*; ščiti ti mene! *Trub.*; braniti in š. se zoper smrt, *Trub.*
- ščitnica, f. die Schildkröte (testudo) als Belagerungswert der Römer, *Cig.*; (po čaš.).
- ščitnik, m. der Schildnappe, *Cig., Jan., Hip. (Orb.)*; der Stallknecht, *Meg.*; cesar ali ščitnik („Kaiser oder Stallknecht“), *Trub.*
- ščitnják, m. ščitnjaki, die Schildtreibe (aspidotraca), *Cig. (T.), Erj. (Ž.)*.
- ščitodržec, žca, m. der Schildhalter (in den Wappen), *Cig.*
- ščitogláv, gláva, m. der Schildfisch (echeneis remora), *Erj. (Ž.)*.
- ščitonóseo, sca, m. 1) der Schildträger, *Cig.*; — 2) der Panzerfisch, *Cig.*; — rus.
- ščitonósnica, f. die Schildträgerin, *Cig.*
- ščitonóša, m. = ščitonosec, *Jan. (H.)*; — po ha.
- ščimíti, ím, vb. impf. = ščemeti, *Mik. (V. G. I. 356)*.
- ščokotáti, otám, ócem, vb. impf. raunen, farseln: v uho komu š., *Kres*; — pogl. ščekotati.
- ščfba, ščfba, adj. schartig, C.
- ščfba, f. 1) die Scherbe, *Mur.*; — 2) die Scharte, *Jan., C., Mik.*; — 3) die Zahnlücke, *Mur.*; — prim. škrba.

ščrbálg, n. 1) das Ausschabungseisen bei den Kürschnern, *Cig.*; — 2) der Striegel, *C.*
 ščrbánja, f. 1) die Scherbe, *Mur.*; — 2) die Scharte, *vzhSt.-C.*; — 3) die Zahnlücke, *Mur., Cig., vzhSt.-C.*
 ščrbánjast, adj. 1) schartig, *M., C.*; — 2) zahnlückig, *M.*
 ščrbánjav, adj. 1) schartig, *C.*; — 2) zahnlückig, *Mur.*
 ščrbánjavec, vca, m. der Zahnlückige, *Mur.*
 ščrbánjavka, f. die Zahnlückige, *Mur.*
 ščrbast, adj. 1) schartig, *C.*; — 2) zahnlückig, *C.*
 ščrbav, adj. 1) schartig, *C.*; — 2) zahnlückig, *C.*
 ščrbec, bca, m. die Hirschswur, das Hirschheil (pucedanum cervaria), *C.*
 ščrbina, f. 1) die Scherbe, *Mur.*; — 2) die Scharte, *Cig., M.*; — die Risse, *C.*; — 3) die Zahnlücke, *Mur., Cig., Jan.*
 ščrbínast, adj. 1) schartig, *Mur.*; ščrbínasta skala, schartiger Felsen, *C.*; — 2) zahnlückig, *Mur., C.*
 ščrbínav, adj. zahnlückig, *Mur., C.*
 ščrbíti, im, vb. impf. 1) ausbrechen, schartig machen: lonec š., *C.*; — 2) verringern: šč. dohodke, *C.*
 ščrbíjak, m. ein angebrochener Topf, *C.*
 ščrbíjav, adj. 1) schartig, *Mur., C.*; — 2) zahnlückig, *Mur., C.*
 ščrbíjavec, vca, m. der Zahnlückige, *Mur.*
 ščrbíjavka, f. die Zahnlückige, *Mur.*
 ščrbíjavost, f. 1) die Schartigkeit, *C.*; — 2) die Zahnlückigkeit, *C.*
 ščrbíjiv, íva, adj. schartig, *Jan.*
 ščrbozdb, zčba, adj. zahnlückig, *C.*
 ščrk, ščrka, m. das Stippen, *Jan.(H.).*
 ščrkanje, n. das Stippen, *Jan.(H.).*
 ščrkati, ščrkam, vb. impf. einen stippenden oder knarrenden Ton von sich geben: jereb, kobilica, lesni črv, ura ščrka, *Goriška ok., Soška dol.-Erj.(Torb.).*
 ščrkavec, vca, m. = beli hišni ščurek, *Štek.(Let.).*
 ščrketáti, etám, éčem, vb. impf. = ščrkati, *Z.*
 ščríšči, im, vb. impf. 1) zwittern: puč ščrli, *Podkrnci - Erj.(Torb.);* — 2) = vreščati, schreien: otrok ščrli, *Koborid-Erj.(Torb.).*
 ščrljúk, m. die Feldlerche (alauda arvensis), *Bolc-Erj.(Torb.), GBrda.*
 ščrljúkati, am, vb. impf. = ščrleti, *Erj.(Torb.).*
 ščúcati se, ščúca se, vb. impf. ščuca se mi = kolca se mi, *BiKr.*
 ščúcavica, f. das Schluchzen, *kajk.-Valj.(Rad).*
 ščúka, f. der Hecht (esox lucius).
 ščúkast, adj. 1) schlank, dünn, *C., Z.*; — 2) ščukasto gledati, schart anblicken, *C.*
 ščúkati, am, vb. impf. = po malem rezati, rezljati, *Temljine(Tolm.)-Štek.(Let.).*
 ščúkec, kca, m. der Knochenhecht (lepidosteus), *Erj.(Z.).*
 ščúkica, f. dem. ščuka; ein kleiner Hecht.
 ščúkin, adj. *Cig., Jan.*; pogl. ščukov.
 ščúkov, adj. Hecht-, *Jan., Kr.*
 ščúkovec, vca, m. der Kaiman (alligator), *C.*
 ščukovína, f. das Hechtfleisch, *Jan.*

ščúlec, lca, m. eine Art Steinbrech (saxifraga tridactylites), *Medv.(Rok.);* — neka užitna rastlina (crithmum maritimum), *Čres, Lošinj, Unije-Erj.(Torb.);* (hs.).
 ščúlti, im, vb. impf. = ščuvati, hegen, (šul-) *Cig.;* š. (šuliti) pse, *SlGor.*
 ščúljek, ljka, m. = rilj, ein abgefügtes Stüd vom Baumstamm, *Hal.-C.*
 ščúra, f. ozka ulica mej dvema hišama (od it. (o)scurio, dunkel), *Banjšćice-Erj.(Torb.).*
 ščúrček, čka, m. dem. ščurek; = čirič, die Weingrille, *Nov.-C.*
 ščúrek, rka, m. die Rüschenschabe (blatta orientalis); — tudi: die Feldgrille (gryllus campestris), *Mur., Cig., Mik., Skrilje pod Čavnom - Erj.(Torb.);* — = strček, die Hausgrille, *Dol.*; — = čirič, die Weingrille, *Dol.*
 ščurič, m. = čirič, die Weingrille, *Nov.-C.*
 ščúrka, f. ovca črne volne, *Kanin-Erj.(Torb.).*
 ščúrkov, adj. Grillen: š. skedenj, neka igrača s koščki lesa, *Temljine(Tolm.)-Štek.(Let. 1892, 39).*
 ščúti, ščujem, vb. impf. hegen, *Dict.-Mik., Jan., Rož.-Kres, Vrt.*
 ščuváč, m. der Heher, *nk.*
 ščuváj, m. der Heher, *Jan., C., Levst.(Nauk.).*
 ščuvájka, f. die Heherin, *Jan.*
 ščuvánje, n. das Hehen.
 ščuváti, ščúvam, ščujem, vb. impf. hegen; psa š.
 ščuvávec, vca, m. der Heher.
 šč, adv. noch; — še — ne, nicht einmal; še toliko ne; še sanjalo se mi ni, es ist mir nicht einmal im Traum eingefallen; — še le, erst; še le zdaj si prišel; tam še le bo veselje.
 ščéder, dra, m. = šveder 1), *C.*
 ščedenca, f. = šebenik, *Medv.(Rok.).*
 ščebenik, m. = rumena vijolica, der Goldblad, der gelbe Feigel (cheiranthus cheiri), *Tuš.(R.), Goriš.*
 ščébj, m. die Leutfoje (matthiola), *Tuš.(B.), Medv.(Rok.);* — prim. hs. šebaj, der Goldblad.
 ščébjka, f. die Knotenblume (leucocjum), *Cig., Jan., Medv.(Rok.).*
 ščedem, dma, m. der Walb, Guts.; ichlagbarer Buchenwald (nam. ščedem?), *Meg.-Valj.(Rad.);* — (tudi krajno ime na Št.; prim. ščedeti in nem. „Schönung“ in „Part“ iz lat. parcus, *C.*)
 ščf, m. der Weinheber, *ogr.-Valj.(Rad), vzhSt.;* („setzt ein nhd. Schöpf voraus“, *Mik.(Et.).*)
 ščfaria, f. der Schöpföffel, *Dol.*; — iz nem. ščfja, f. das Schöpfgefäß; — iz nem.
 ščega, f. 1) der Brauch, die Sitte; kolikor krajev, toliko šeg, *Npreg.-Jan.(Slovn.);* — šego vedeti komu, jemandes Saune kennen, *C.*; svoje šege biti, launenhaft sein, *C.*; — die Robe, *Cig., Jan.*; moč po šegi, *Cig.*; — 2) die Schlaueit: to vam hote s šego ino zlobo nagoditi („mit falschen Tüden“), *Krelj.*
 ščgáčen, čna, adj. pogl. ščegačen.
 ščgariti se, šrim se, vb. impf. š. se iz koga, jemanden zum Besten haben, ihn foppen, *C., vzhSt.*

šegârstvq, n. die Entbindungskunst, *Cig.*

šegast, adj. pfiffig, *Z., Svet.(Rok.).*

šegâv, âva, adj. 1) flug, pfiffig, (schlau, *Habd.-Mik., Dict., Cig., Jan., Dalm.(Reg.).*); k temu hudič šegavo pomaga („meisterlich“), *Krelj*; šegavo komu v oči gledati, *Zv.*; čudno in šegavo ravnati s kom, *Dalm.*; šegavo govorjenje Ciceronovo, („meisterliche Sprache“), *Krelj*; — 2) wißig, *Cig., Jan., BIKr.-Mik., nk.*; tudi: šegav, *BIKr.-Erj.(Torb.)*; — 3) = nagajiv, *vřhSt.*; — 4) launenhaft: šegav kakor vreme, *C.*

šegâvec, vca, m. der Wipbold, der Postenreißer, *Cig., Jan.*

šegâvost, f. 1) die Klugheit, die Schlaueit, *Dict., Cig., Jan., C., Krelj*; — 2) die Launenhaftigkeit, *C.*

šeget-, išči pod: šceget-

šégica, f. dem. šega: ošabni farizej celo Bogu se podpre in mu šegice, ki jih je trdil, šteje, *Ravn.*

šeják, m. der Froschbiß (hydrocharis), *Medv.(Rok.).* (šejek), *C.*

šélak, m. neka smola, der Schellack, *Cig.(T).*

šélin, ina, m. der Sellerie (apium graveolens), *Šrek*; — prim. zelena.

šeljút, m. = malovreden človek, *BIKr.-Let.*
šeljútati, am, vb. impf. = počasi hoditi, *BIKr.-Let.*; — prim. šljutati.

šéma, f. 1) die Larve, die Raute, *Mur., Cig., Jan., Mik., nk.*; 2) die maslierte Person, die Raute; pustna š., dela, govori kakor kvartna šema = šale zbija o nepravem času, *Dol. Levst.(Rok.)*; šeme ga ližejo, er ist nárrisch, mulhwillig, *Mur.*; — 2) = prismoda, ein dunimer Kerl; šema neumal prava šema je; — 3) die Genitalien des Weibes, der Stute, *Ljub., Dol.*; — prim. nem. Schemen = Schatten, Larve, *Mik.(Et.).*

šéma, rja, m. 1) der Rauteverfertiger, *Mur.*; — 2) der Raute, *BIKr.-DSv.*

šemarija, f. das Rauteentreiben; ábhpt. nárrischs Treiben.

šémast, adj. 1) maslenähnlich; — fragenhaft, *Jan.*; — 2) dum, nárrisch; š. človek; š. izprevod, *Navr.(Let.)*; — š. konj (če se rad plaši), *Gor.*

šemástiti, ástim, vb. impf. pogl. šumastiti.

šematizem, zma, m. imenik, der Schematismus.

šember, bra, interj. neka kletvica; — tudi: m. š. te vzel! *Jurč.*

šembilja, f. die Sibille, *Cig.*; modra ko šembilja, *Gor.-Mik.*

šembiljaki, adj. sibyllinisch, *Cig.*

šembraj, interj. = šember: š. te! tudi: m. neki šembraj me je prav daleč okoli nosil, *Glas.*

šémbran, adj. (part.) verflucht, vermaledeit (v kletvica); šembrana para! šembran človek!

šemež, m. 1) = šema: s plevami natlačen šemež, *Dol.*; — ein dunimer Mensch, *M., Dol.*; — 2) der Gek, *Cig.*

šemežen, zna, adj. gedehnt: šemežni mladi babjaki, *Jurč.*

šémica, f. dem. šema; 1) eine kleine Raute; — 2) das Närrchen, *Mur.*; — ein dunimer Mensch.

šemigati, am, vb. impf. waackend, hinfend gehen, *Hal.-C.*

šémiti, šémim, vb. impf. 1) maslieren, *Jan.*; š. se, sich maslieren, *Cig.*; — 2) š. se, sich nárrisch betragen, *M.*; — sich unnatürlich geberden, sich zieren, *Cig.*; — 3) š. koga, einem ein Blendwerk vormachen, *Cig.*; — 4) lächerlich machen, bespötteln, *Cig.*

šémpla, f. ein weites Holzgefäß, in welches der Wein abgezapft wird, *Šrek.*

šén, šéna, m. der Rothlauf; — pogl. všén, pšeno.

šéncaj, interj. = hencaj: š. te! postausend! *Jurč.*

šénčúrka, f. die Sumpfbutterblume (caltha palustris), (nam. šentjurka), *Livek.-Erj.(Torb.).*

šénica, f. pogl. pšenica.

šéni, m. pl. 1) die Finnen, *Cig., Nov.*; — 2) = metljaji, *Erj.(Třb.sp.)*; — pogl. pšenki.

šénmáren, rna, adj. veliki, mali š. dan, der Groß-, Kleinfrauentag, *Kast.(Roř.)*; (tudi: šenmáren, m., *Dict.*); — prim. šmaren.

šént, šénta, m. 1) š. je hud duh, najbolj škoduje na sveti večer, *Trst.(Glas.)*; babji š., izpaka, ki na drevju stoka in vsacega, kate-rega v roke dobi, oskube ali pa se mu v lase zafkoči, *Nov.*; — 2) kletvica: da te šenta! *Valj.(Rad.)*; ti šent ti! da te šent opali! kje si tega šenta dobil? *Levt.(Rok.)*; — prim. šent (adj.).

šént, adj. (indecl.) Sanct: Šent-Jakob, Šent-Vid; — iz: Sanct.

šéntaj, interj. kletvica: da bi te šentaj! *Polj.*; šentaj smo leteli! *LjZv.*; kam te je šentaj nesel! *Levt.(Rok.).*

šéntaneo, nca, m. kletvica: = šentan človek ali zival: kam greš, šentanec? *Levt.(Rok.).*

šéntanica, f. kletvica: = šentana oseba, zival ali reč, *Levt.(Rok.).*

šéntati, šéntam, vb. impf. 1) = z besedo „šent“ preklinjati, *Meg., Dict., Z.*; — 2) šéntan, vermaledeit; ti šentana para!

šéntávati, am, vb. impf. šentati 1), *Reř.-Mik.*

šéntaveo, vca, m. = preklinjavec, *Meg., Dalm., Jap.*; božji š., der Gotteslästerer, *Krelj.*

šéntjâkobšéica, f. neka hruška, *C.*; neko jabolko, *C.*

šéntjânževac, vca, m. 1) der Johannisfegen, der Abschiedstrunk; prinesiti š. šentjaževca; piti š.; — 2) der Monat Juni, *St.-Z.*; — 3) das Johannisstrauch (hypericum perforatum), *Polj.*

šéntjânževica, f. 1) der Johannisfegen, der Abschiedstrunk, *Cig., Jan., Mik., Npes.-K.*; — 2) das Johannisstrauch (hypericum perforatum), *Medv.(Rok.), Valj.(Rad.).*

šéntjânževina, f. die knollige Spierstaube (spiraea filipendula), *Navr.(Let.).*

šentovânje, n. das Fluchen.

šentovâti, šjem, vb. impf. = šentati 1); ábhpt. fluchen, lästern.

šentovâvec, vca, m. der Flucher, der Lästerer.

šepa, f. 1) die Hintende, die Lähme, *Cig.*; der Krummsfuß, der Hintfuß (psovka), *BlKr.-M.*;

— 2) der trumme Fuß, *BlKr.-M.*

šepák, m. der Hintende, *svrhSt.*

šepálo, n. der Hintende (zaničlj.), *Cig.*

šepanje, n. das Hinten, das Krummgehen.

šepast, adj. hintend.

šepati, pam, pljem, vb. *impf.* hinten; na eno nogo, na obe nogi š.

šepav, adj. hintend.

šepavec, vca, m. der Hintende, der Krummsfuß, *Jan.*, *BlKr.-M.*

šepavka, f. die Hintende, der Krummsfuß, *BlKr.-M.*

šepce, pca, m. der Hintende.

šeper, pra, m. 1) das Holzschert, *Valj.(Rad)*;

— die Säge, C.; — 2) der Spieß, C.; —

das Reisende, C.

šepiriti se, šrim se, vb. *impf.* = šeperiti se, šopiriti se, C., *Levt.(Rok.)*.

šepésati, am, vb. *impf.* hinten, C., *SIN.*

šepésniti, šnem, vb. *pf.* hintend hintretend, C.

šepèt, pta, m. das Geflüster, das Gelispel, *Valj.(Rad)*; (*šept*) *Mur.*; (*tudi*: šepèt, šta, *Jan.*).

šepetáč, m. der Flüsterer, *Jan.*

šepetánje, n. das Flüstern.

šepetáti, etám, ácem (ščem), vb. *impf.* flüstern; — raufchen (o perju), *Mur.*

šepetávec, vca, m. der Flüsterer; — der Souffleur, *Cig.*, C., *nk.*

šepetávka, f. die Flüstererin; — die Souffleuse, *nk.*

šepétec, tca, m. das Gelispel, *Jan.*

šepéniti, šnem, vb. *pf.* leise sagen, zuflüstern, C., *Zk.*, *nk.*; š. komu kaj na uho, *Erj.(Izš. sp.)*.

šepka, f. die Hintende, *Lašce-Levt.(Rok.)*.

šepkati, am, vb. *impf.* ein wenig hinten, C.

šepkav, adj. ein wenig hintend, C.

šepjáti, šm, vb. *impf.* halblaut und schnell hintereinander reden, flüstern, C., *Lašce(Dol.)*.

šepljáv, áva, adj. lispelnd, leise sprechend, *ogr.-C.*

šepniti, šepnem, vb. *pf.* flüstern, lispelnd, leise sagen, C., *nk.*; šepnila je pred se, sie flüsterte vor sich hin, *LjZv.*; (*pravilno* bi bilo: šepniti, šápnem, *Cv.*).

šepót, óta, m. = šepet, das Geflüster, *Jan.*

šepráka, f. *BlKr.-Let.*, *pogl.* špraka.

šeprün, m. plašč iz bičja ali lipovega lubja, kakršne so nekaj pastirji imeli, *Polj.*, *Idrija*; — *prim.* *srvn.* schaprün, kurzer Mantel.

šepťáč, m. = šepetáč, der Flüsterer, *Cig.*

šepťálo, n. der Wispler (zaničlj.), *Cig.*

šepťáti, šm, vb. *impf.* = šepetati; (*praes.* *tudi*: šepťem, *ogr.-[Valj.]*).

šepťáv, áva, adj. flüstend, *Jan.*

šepťavec, vca, m. = šepetavec, *Cig.*, *Jan.*

šepťavka, f. = šepetavka, *Cig.*

šepúr, rja, m. = šapur, vodir, *Fr.-C.*

šéreg, éga, m. die Schar, *ogr.-Valj.(Rad)*; — *prim.* *madž.* sereg, *Mik.(Et.)*.

šést, num. sechs, ob šestih, um 6 Uhr; (*prim.* *devet*); — ni pet, ni šest, mir nichts, dir nichts, *nk.*; tako si mogočnik — ni pet ni šest — prisodi novih vasi, *Navr.(Let.)*.

šesták, m. 1) = šestica, ein Sechskreuzerstück, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = šestošolec, der Sextaner, *Valj.(Rad)*; — 3) das Sechstel (ein Maß), *Mur.*

šestár, rja, m. der Ritzel, *Z.*; „temu orodju smo rekli poprejšestar“, *Solkan-Erj.(Torb.)*;

— tudi ha.; *prim.* *it.* sesta, Ritzel, *Mik.(Et.)*.

šestáriti, árim, vb. *impf.* zirkeln, *Jan.(H.)*.

šestdánski, adj. sechstägig, *Mur.*

šestdeset, num. sechzig.

šestdeseták, m. sechzigjähriger Mann, *V.-Cig.*, *Jan.*

šestdesetdánski, adj. sechzigjährig, *Mur.*

šestdesetér, num. sechzigerlei; — *prim.* četver.

šestdesetšren, rna, adj. sechzigfach.

šestdeseterica, f. eine Anzahl von sechzig, das Schod, *Cel.(Ar.)*.

šestdesetšrnat, adj. sechzigfach.

šestdeseti, num. der sechzigste.

šestdesetič, adv. zum sechzigstenmal.

šestdesetica, f. die Zahl sechzig, der Sechziger, *Cig.*, *Jan.*

šestdesetina, f. das Sechzigstel, *Cig.*, *Jan.*

šestdesetinka, f. das Sechzigstel, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

šestdesetinski, adj. sechzigesimal, *Cig.(T.)*, C.

šestdesetka, f. die Zahl sechzig, der Sechziger, *Jan.*

šestdesetkrat, adv. sechzigmal.

šestdesetkraten, tna, adj. sechzigmalig, *Mur.*

šestdesetlétén, tna, adj. sechzigjährig, *Mur.*

šestdesetléténica, f. die Sechzigjährige, *Jan.*

šéstec, tca, m. der Sechste, *Valj.(Rad)*.

šestér, f. das Sechsheilpann, *Mur.*

šestér, num. sechserlei; — *prim.* deseter.

šesterák, m. der Sechsender, *Jan.*

šestšrec, rca, m. 1) der Hexameier, *Zora*; — 2) das Hexaeder, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — 3) der Sextant, C.

šestšrek, rka, m. = šesterna nit, geflechteter Faden, *Mur.*, *Cig.*

šestšren, rna, adj. sechsfach.

šesterina, f. das Sechsheilpann, *Mur.*, *Met.*, *Burg.(Rok.)*.

šestšrka, f. 1) die Sechse, *Mur.*; — 2) ein sechszähliges Kleeblatt, *Mur.*

šestšrnat, adj. sechsfach.

šestšrník, m. 1) der Sechsender, *Cig.*; — 2) der Sextant, *Jan.*; — 3) der Hexameier, *Zora*.

šesterodéten, šna, adj. sechsheilig, *Cig.*

šesteroglásen, šna, adj. sechsstimmig, *Cig.*

šesterogláv, gláva, adj. sechshäufig, *Cig.*, *Jan.*

šesterogúb, gúba, adj. sechsfaltig, sechsfach, *Cig.*

šesterokóten, tna, adj. sechseckig, *Cig.*, *Jan.*

šesterokótnje, n. = šesterokotnik, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*

šesterokótník, m. das Sechseck, *Cel.(Geom.)*.

šesterolláten, štna, adj. sechseblättrig, *Cig.*

šesteronóg, nóga, adj. sechshüftig, *Cig.*, *Jan.*

šesteronogát, áta, adj. = šesteronog, *Jan.*

šesterogéln, adj. sechseckig, *Cig.*

šesterogglát, áta, adj. sechseckig, *Cig.*

šesteropéren, rna, adj. sechseckig, *Cig.*, *Jan.*

šesteroplòsk, plòska, adj. sechseckig, sechseckig, *Cig.(T.)*.

šesterorôb, rôba, *adj.* sechshantig, *Cig.*
 šesterorôk, rôka, *adj.* sechsharmig, *Cig., Jan.*
 šesteroslôvčen, čna, *adj.* = šesterozložen, *Jan.*
 šesterospêv, spêva, *m.* das Sextett, *nk.*
 šesterostôp, stôpa, *adj.* sechshûfig, hexapodisch
 (v. Berßen), *Jan.*
 šesterostôpen, pna, *adj.* hexapodisch, *Jan.*
 šesterostôpje, *n.* die Hexapodie, *Jan., Cig.(T.).*
 šesterostôpnik, *m.* der Hexameter, *Cig.(T.).*
 šesterostrân, strâna, *adj.* sechsheitig, *Jan.*
 šesterostrânski, *adj.* sechsheitig, *Jan.(H.).*
 šesterostrok, strôka, *adj.* sechsfach, *Cig.*
 šesterostrûn, strûna, *adj.* sechsheitig, *Cig.*
 šesterovêjen, jna, *adj.* sechshûfig, *Cig.*
 šesterovlâdje, *n.* die Sechsherrschaft, *Cig.*
 šesterozlôžen, žna, *adj.* sechshûfig, *Cig., Jan.*
 šesterozôb, zôba, *adj.* sechszâhig, *Cig., Jan.*
 šestûnten, tna, *adj.* sechsechshûndig, *Cig., Jan.*
 šesti, *num.* der sechste.
 šestica, *f.* 1) die Sechsz, der Sechser; — 2)
 der Sechser, das Sechstreuzerstûck.
 šestici, *adv.* sechstens, zum sechstenmal.
 šestilar, rja, *m.* (kovač) š., der Zirkelschmied,
Cig., Jan.
 šestilen, lna, *adj.* Zirkel-, *Jan.(H.).*
 šestilo, *n.* 1) = orodje, s katerim sodarji
 šteti del kroznega oboda določujejo, *Mur.;*
 der Zirkel, *vzhSt.-Mur., Kr., St.-Cig., Jan.,*
Cel.(Geom.), BIKr., Ist.; sabljasto š., der
 Bauchzirkel, *Cig.(T.);* — 2) psovka: der Narr,
C.; — prim. šestar.
 šestina, *f.* das Sechstel, *Cig., Jan., M.*
 šestinka, *f.* das Sechstel, *Cig., Jan., nk.*
 šestiti, im, *vb. impf.* s šestilom šteti del
 kroznega oboda odmerjati, zirkeln, *Mur., Jan.;*
 — prim. it. sestare, zirkeln.
 šestka, *f.* 1) die Sechsz, der Sechser, *Mur.,*
Jan.; — 2) ein sechszâhliges Aleeblatt, *Mur.*
 šestkatl, am, *vb. impf.* 1) = šestiti, *Mur.,*
vzhSt.; — 2) zu sechs Schlägen dreschen,
M., C.; zu sechs Schlägen hâmmern, *M.*
 šestkrat, *adv.* sechsmal.
 šestkraten, tna, *adj.* sechsmalig.
 šestlêten, tna, *adj.* sechszâhrig.
 šestlôten, tna, *adj.* sechszâhig, *Jan.*
 šestmêsedên, čna, *adj.* sechsimonatlîch, semestral.
 šestnâjst, *num.* sechzehn.
 šestnâjstêr, *num.* sechzehnertei; — prim. četver.
 šestnâjstêren, rna, *adj.* sechzehnfach.
 šestnâjstêrka, *f.* das Sechzehnteiformat, das
 Sechzehnteiformat, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
 šestnâjstêrnat, *adj.* sechzehnfach.
 šestnâjsti, *num.* der sechzehnte.
 šestnâjstica, *f.* die Sechzehn, *Cig., Jan.*
 šestnâjstici, *adv.* sechzehntens, zum sechzehnten-
 mal.
 šestnâjsetina, *f.* das Sechzehntel, *Cig., Jan.*
 šestnâjstinka, *f.* das Sechzehntel, *Cig., nk.*
 šestnâjstka, *f.* die Sechzehn, der Sechzehner,
Cig., Jan., nk.
 šestnâjstkrat, *adv.* sechzehnmal.
 šestnâjstogûb, gûba, *adj.* sechzehnfach, *Cig.*
 šestnâjščica, *f.* die Sechzehn, *Jan.(H.).*
 šestnica, *f.* die Sezt im Brevier, *C.*
 šestodstôten, tna, *adj.* sechshundertig, *DZ.*

šestoglâv, glâva, *adj.* sechshûfig, *Cig.*
 šestogûb, gûba, *adj.* sechshûfig, sechsfach, *Jan.*
 šestogubânec, nca, *m.* = šestogubec, *BIKr.*
 šestogûbec, bca, *m.* der Blâttarmagen der
 Wiederlâuer, der Pfalter, *C., Lašce-Erj.*
 (Torb.); turji š., *Levst.(Zb. sp.).*
 šestomêr, mêra, *m.* der Hexameter, *Cig., Jan.,*
Cig.(T.), C., nk.
 šestomêren, rna, *adj.* hexametrisch, *Cig., Jan.*
 šestonedêljinja, *f.* die Sechserin, *Mur.,*
Danj.-Mik.
 šestonôg, nôga, *adj.* sechshûfig, *Jan.(H.).*
 šestonôžen, žna, *adj.* = šestonog, *Cig.*
 šestonôžec, zca, *m.* ein sechshûfiges Thier,
 der Sechshûf, *Cig.*
 šestopêr, pêra, *m.* bat šestoper = šestoper-
 nica, *Mik.*
 šestopêren, rna, *adj.* sechstrahlig, *Erj.(Min.).*
 šestopêrnica, *f.* 1) die Reule, der Streifloßen,
Meg., Dict., Mur., Guts.-Cig., Jan., Hip.
(Orb.); — 2) = netopir, *Frey.(F.).*
 šestoplôak, plôska, *adj.* sechshûfig, *C.*
 šestorôb, rôba, *adj.* sechshantig: šestorobe
 hišice čebelnih matic, *Levst.(Beč.).*
 šestorôk, rôka, *adj.* sechsharmig, *Cig.*
 šestošplec, lca, *m.* ein Schûler der sechsten
 Classe, der Sechster, *nk.*
 šestovilast, *adj.* lûmmelhaft, *Z.;* âlbern, *Dict.;*
 thûrlich, *C.*
 šestovilec, lca, *m.* der Lûmmel, *Z.;* = teleban, *C.*
 šestovilitl, ilim, *vb. impf.* wandeln, wâdelnd
 ober wandelnd einhergehen, *Dict., C.;* âbht.
 ungeschickt einhergehen, *LjZv.*
 šestovilo, *n.* 1) = šestilo, der Zirkel, *Z., Hip.*
(Orb.); — 2) der Dumme, *C.*
 šestovrstnik, *m.* die sechszellige Gerste, *Cig.,*
Strek., Notr.
 šestred, *num.* = šestdeset, *Kor.-Mur., Cig.,*
Jan., Guts.(Res.); („šestredo“, *Rez.-M.).*
 šeststô, *num.* = šest sto, sechshundert; (šest-
 stotni, -ter, -teren, -krat itd., prim. stotni,
 stoter itd.).
 šeststôlêten, tna, *adj.* sechshundertjâhrig.
 šeststotina, *f.* das Sechshundertstel, *Cig.*
 šeststotinka, *f.* das Sechshundertstel, *nk.*
 šesttisôc, *num.* = šest tisoč, *nk.*
 šesttisôčni, *num.* der sechshundertste, *Cig., Jan.*
 šestârek, rka, *m.* = šesterek, *Z.*
 šestka, *f.* 1) ein Schlag mit der Hand oder
 Ruthe, *Kr.-Valj.(Rad);* šesko dobiti, *Ravn.*
(Abc.); — 2) ein Gegenstand, mit dem man
 schlägt, *Z.;* ein breites Brett zum Schlagen,
Cig.
 šestkalica, *f.* = prezalica, *Polj.*
 šestkanje, *n.* 1) das Schlagen, Schûtigen mit
 der Ruthe, *Cig.;* — 2) = das Schmarôzen
 (z. B. bei Hochzeit), *Cig., Idrija, Prim.*
 šestkar, rja, *m.* 1) = clovek, kateri rad šestka,
 tepe, *Cig.;* — 2) = prežavec pri kaki poje-
 dini, pos. pri svatovščini, *Cig., Polj., Notr.,*
Prim.
 šestkarica, *f.* 1) zenska, katera rada šestka,
 tepe, *Mur., Jarn., Cig.;* — 2) = prežavka pri
 kaki pojedini (pos. pri svatovščini), *Cig.,*
Goriš.-Erj.(Torb.).

špšcarski, *adj.* [šmaropetiš], *Cig.*
špškati, *am, vb. impf.* 1) mit einer Peitsche o. Ruthe schlagen, züchtigen, *Mur., Cig., Jan., Lašče-Erj. (Torb.)*; — luna ga špška, er ist heffinnig, melancholisch, *Mur., Met.-Cig.*; — durchscheln (fig.): v zabavljicah š. žene, *Glas.*; — 2) = prezati pri kaki pojedinu (pos. pri svatovščini), *Cig., Polj., Notr., Goriš.-Erj. (Torb.)*.
špšla, *f.* = korec, s katerim se zajemlje vino ali voda, ali tudi voda polje iz čolna, eine Art Schöpfgefäß, die Schöpfschaufel (iz it. sesola), *Kras, Ip.-Erj. (Torb.)*.
špšljati, *am, vb. impf.* = tiho govoriti, šepetati, flüstern, zischeln, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; — prim. šušljati.
špšmer, *rja, m.* bürre Reiser, *BIKr.*; — prim. sušmad.
špšnja, *f.* die Hublerin, *Cig.*; — prim. špšnjati 2).
špšnjati, *am, vb. impf.* 1) zischeln, *V.-Cig.*; — durch die Nase rden, *Z.*; — 2) hubeln, *Cig.*; — pogl. šušnjati.
špšuriti se, *urim se, vb. impf.* = šušuriti se, sich sträuben (von Haar, Federn), *C.*; — šopiriti se, *C.*
šeták, *adj.* = tak, *zapšt.-C.*
šetališče, *n.* der Spazierplatz, *Jan., nk.*; tudi: šetališče, *Valj. (Rad)*.
šetanje, *n.* das Spazieren, *Cig., M., ogr., kajk.-Valj. (Rad), nk.*
šetati se, *tam, čem se, vb. impf.* spazieren, lustwandeln, *Mur., Dol.-Cig., Jan., C., Mik., ogr., kajk., BIKr., nk.*; Kraljič se po kamri šeta, *Npes. - K.*; kokot se šeta po dvoru, *ogr.-Valj. (Rad)*; Po stezi se šeta bela žena, *Npes.-Vraž*; (= šetati, *Mur., Cig., Jan.*).
šetavec, *vca, m.* der Spaziergänger, *Cig., Jan.*
šetavka, *f.* die Spaziergängerin, *Cig., Jan.*
šeti, *pron.* = ta, *zapšt.*
šetnja, *f.* der Spaziergang, *Z., nk.*
šetpik, *adj.* = tolik, *zapšt.*
šetovati, *ujem, vb. impf.* eilen, sich beeilen, *ogr.-Mik.*; š. za kom, *C.*; šeden jelen šetuje k vretini, *ogr.-Valj. (Rad)*; — sich bemühen, sich angelegen sein lassen, *ogr. - C.*; deco srečno i blaženo uiniti šetujejo, *ogr.-Valj. (Rad)*.
šetraj, *m.* = šatraj, *Cig., Jan., Tuš. (R.)*.
šetrajka, *f.* = šatrajka, šatraj, *C.*
šev, *šva, m.* die Naht; suknja je bila brez šva, *Trub., Dalm., Schönk.*; (redkeje: šev, ševa, *Valj. (Rad)*; po ševu, *jvžšt.*).
ševa, *f.* die Schräge, *Mik.*; po ševi, [schräge, schief, *jvžšt.*]; — (prim. našev [nam. na šev], [schräge, *Jan.*; po ševem [nam. po ševi], *C.*).
ševéder, *dra, m.* = šveder, *Mik.*
ševeljati, *am, vb. impf.* frauen, trabbeln (s. B. am Ropfe), „ševljati“ *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.
šever, *m.* človek s skrivljenimi nogami, *BIKr.*
ševeriti, *im, vb. impf.* hinken, *BIKr.*; = šepavo hoditi, *Mik.*
ševica, *f.* = ševa: po ševici, na ševico (po švici, na švico), *Lašče-Levst. (Rok.)*.

ševkinja, *f.* die Nähterin, *C.*; (švk-, *Meg.*).
ševlja, *f.* = zlabudra, *GBrda*.
ševljati, *am, vb. impf.* = zlabudrati, *GBrda*.
ševnica, *f.* die Albe (leuciscus alburnus), *Erj. (Z.)*; — die Elritze (leuciscus phoxinus), *Frey. (F.)*.
ševski, *adj.* [švřg, *M., Z.*
šiba, *f.* 1) die Gerte, die Ruthe; šiba novo mašo poje = ohne Zucht keine Erziehung, wo Zucht, da Ehre; skozi šibe dirjati, Spießeruthen laufen, *Jurč.*; — bozja šiba, die Geißel Gottes; — die Stange: zeleso v šibah, Stangen-eisen, *Cig.*; — 2) ein Schlanter, stehender Baum, *Notr.*; pos. = bukev, *Notr.*
šibák, *bka, adj.* = šibek.
šibanje, *n.* das Schlagen mit Ruthen.
šibast, *adj.* ruthenförmig.
šibati, *šibam, vb. impf.* mit Ruthen schlagen; — geißeln (fig.): napake š., *nk.*
šibek, *bka, m., Z., Podgorje (Ist.-Erj. (Torb.)*; pogl. šipek.
šibek, *bka, adj.* 1) biegsam, *Dict., Mur., Cig., Jan., C., Dol.*; šibko drevo, šibka deaka; — 2) schlant, dünn, *Mur., Cig., Jan.*; — 3) art, schwach; šibka radina; šibko dete; šibek mladenič, šibka dekla, šibko vino, *Ip., Soška dol.-Erj. (Torb.)*; Salomon je še mladenič in šibak, *Dalm.*; — 4) v šibke mi gre, es geht mir knapp, schlecht, *Savinska dol.-DSv.*; v šibkem, knapp, *C.*
šiben, *bna, adj.* Ruthen-, *Mur.*
šiber, *bra, m.* = šibra, das Schrottkorn, *BIKr.*
šibeti, *im, vb. impf.* schwach werden, *C.*
šibica, *f. dem. šiba*; 1) kleine Ruthe, das Rütchen; — srebro v šibicah, Stangenüber, *Jan.*; — 2) das Bändhölzchen.
šibika, *f.* 1) die Barre, *Cig., DZ.*; š. srebro, zlata, *DZ.*; jeklo v šibikah, Stahl in Stäben, *DZ.*; — 2) der Ladstod, *Cig.*; — 3) sodomerna š., der Bisterstod, *Guts.-Cig.*
šibina, *f.* die Gerte, die Ruthe, *Cig.*; lazil je po gozdu iskat drobnih šibin (za butare na cvetno nedeljo), *LjZv.*; krivil bi te kakor vrbovo šibino, *Jurč.*
šibnica, *f. dem. šibina*; das Reis, *Cig.*; iz vrbovih šibinic spleten koš, *Jurč.*
šibnje, *n. coll.* die Ruthen; bef. die zu einem Besen verbundenen Ruthen, *Z., C.*
šibinka, *f.* = šibina, *C.*
šibiti, *im, vb. impf.* 1) biegen, *M., C., Z.*; „to drevo se ti uže ne da šibiti“, rekše, ne da se upogniti, ker je uže predebelo, *Ip.-Erj. (Torb.)*, *Savinska dol.*; šibiti se, sich biegen; brv se šibi pod težo; drevo se šibi pod snegom, od sadja; strop se šibi, der Plafond senkt sich; — kolena se mu šibe, die Knie wanken; — 2) schwach machen, *Z.*; delo me šibi, *C.*
šibje, *n. coll.* die Gerten, die Ruthen; — das Ruthengebüsch.
šibka, *f.* 1) langes, dünnes Stück eines Metall, die Barre: zeleso v šibkah, das Stab-eisen, *Cig. (T.)*; zelesne šibke, eisernes Fenster-gitter, *Vrt.*; — 2) der Gewehrladstod, *C.*

šibkčst, *f.* 1) die Diebsamkeit, *Cig., Jan., M.*; — 2) die Schlantheit, die Schwächtheit, *Cig., Jan., M.*; — 3) die Schwäche.

šibkčsten, *stna, adj.* schwächlich, *Jan. (H.).*

šibkčota, *f.* 1) die Diebsamkeit, *Mur.*; — 2) die Schwächtheit, die Düntheit, *Cig., Jan.*; — 3) die Schwäche.

šibnat, *adj.* 1) ruthenreich, voll Ruthen, *Mur.*; — 2) Ruthen-, von Ruthen, *Mur.*

šibnica, *f.* = mladika, der Aufschößling, *Cig.*

šibnik, *m.* aus Ruthen geflochtener Korb, *C.*

šibniti, šibnem, *vb. pf.* biegen, *M., Z.*

šibnjáča, *f.* aus Ruthen geflochtener Korb, *C.*

šibotinje, *n.* = šibovje, *C.*

šibotje, *n.* = šibovje, *C.*

šibovec, *vca, m.* = velika šiba, *Jurč.*

šibovje, *n. coll.* = šibje, *Mur., Cig., Valj. (Rad), Dol.*

šibra, *f.* 1) der Schiefer, *Mur., Cig., Jan., Polj.*; — 2) der Steinplitter (bes. zum Ausfüllen der Rinden bei der Mauer); kamen na šibre razbiti; — v šibre iti, in Trümmer gehen; — 3) das Schrotorn, *Z., Erj. (Min.), Ip., Senofče-Erj. (Torb.), BIKr., Tolm.*; za lisico so debele šibre, *Notr.-Levst. (Rok.)*; — das Schiefertügelchen, *Streik.*; — prim. bav. schifer, Stein- oder Holzsplitter, *Levst. (Rok.)*.

šibráti, *ám, vb. impf.* 1) in Splitter zerbrechen: ne šibraj kamenja! *Dol.-Levst. (Rok.)*; — 2) (beim Mauern) mit Stein-splittern ausfüllen, *Cig.*

šibrina, *f.* der Steinplitter, *Burg.*

1. šija, *f.* 1) der Raden, das Genid, *Cig., Jan., BIKr.-Mik., Koborid-Erj. (Torb.)*; — die dicke, harte Radenhaut der Ochsen, *Mik., BIKr.*; — 2) der Hals, *Jarn.-Mik., Cig., Jan., C., Rež.-Baud., Poh.*; — 3) pl. šije, der Borbau vor dem Kellereingange, der Kellerrhals, *Jan.*; (šija, *V.-Cig.*); — 4) pl. šije, das Stiegengehäuse, *Jan.*; — 5) das Gewölbe vor der Ofenöffnung in der Küche, meist als Selchraum benützt, *M.*; = pl. šije, *Dol.*; — das Rauchgewölbe über dem Schmelzofen, *Cig.*; — 6) š. na desnem, levem boku ladje, der Steuerbord-, Backbordhals, *DZ.*

2. šija, *f.* die Schräge: na šijo, schräge, schief, *Jan., Telov.*; zid je na šijo zidan, *Mik.*; — die Wöschung, *Cig.*

šiják, *m.* das Rheuma (im Raden?), *Rihenberk-Erj. (Torb.)*.

šijav, *adj. š. vol.* ein Ochse mit dicker, verharteter Radenhaut, *BIKr.-M.*

šijávka, *f.* neka riba v Dobrodobskem jezeru, *Erj. (Torb.)*.

šijen, *ina, adj.* Raden-: šijna mast, das Rammfett, *Cig.*

šijnjak, *m.* 1) = šija 1), der Raden, *Mur., Cig., Jan., C., Lašče-Erj. (Torb.), Savinska dol., jvžhšt.*; — 2) der Hals, *Mur., Cig., Jan., C., Mik., Vrt.*; — = meso ob šijnjaku, das Halsfleisch, *Cig., C., Dol.*

šijnjakovina, *f.* der Radentheil, der Halsstheil (des Fleisches, der Haut), *Mur., Cig., Jan., C.*

šikara, *f.* das Didiht, das Gestrüpp, *C., Lož (Notr.-Erj. (Torb.))*; iz gozdov in šikar so volkovi prišli, *SIN.*

šikec, *kca, m.* der Ruthen- o. Reitschensstreich, *SIN.*; = udarec, *kajk.-Valj. (Rad).*

šikniti, šiknem, *vb. pf.* 1) in einem Strahl hervorschießen (von einer Flüssigkeit), *Trst. (Let.)*; — 2) = s šibo ali bičem udariti, *Z., Zora.*

šilar, *rja, m.* der Ahlenmacher, *Cig., Jan.*

šilast, *adj.* ahlenförmig, pfriemenförmig; — špišig, *Cig., Jan., M., C., nk.*; — šilasto gledati, feindselig blicken, *Z.*

šilát, *áta, adj.* spießig, *Cig.*

šiláten, *tna, adj.* stachelig, stehend, *Zora.*

šilce, *n. dem.* šilo; das Pfriemchen, eine kleine Ahle.

šilec, *ica, m.* šilci, die Stiele, die Federnansätze beim Geflügel, *jvžhšt.*

šilek, *ika, m.* ein längliches, rundes, spießiges Ding, *C.*

šilška, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj. (Rad).*

šilling, *m.* der Schilling (neki denar).

šilščce, *n.* das Ahlenfest, *Cig.*

šiliti, *im, vb. impf.* 1) spießen, *Z.*; — 2) sticheln, *Jan., M.*

šilja, *f.* = šivilja, *Cig.*

šiljak, *m.* der Stift, *Z.*

šiljast, *adj.* = šilast, *Z., Vrt.*

šiljman, *m.* die Kröte (bufo vulgaris), *Kras-Cig., Frey. (F.).*

šilnast, *adj.* ahlenförmig, *Cig.*

šilnat, *adj.* spießig, *Nov.*

šilo, *n.* 1) die Ahle, der Pfriem; — 2) die Baumnadel der Nadelbäume, *Jan.*; — 3) der Nadelstich (sygnathus), *Čres-Erj. (Torb.)*; (hs.).

šilogláv, *gláva, adj.* spießköpfig, *M.*

šiloglávce, *vca, m.* der Spießkopf, *Jan., M.*

šilokljún, *kljuna, m.* šilokljuni, die Pfriemen-schnäbel (subulirostres), *Erj. (Z.).*

šilokljúnec, *nca, m.* = šilokljun, *Cig. (T.).*

šilovina, *f. coll.* 1) die Nadeln der Nadelholzer, *Nov.*; — 2) der Nadelholzwald, *C.*

šilovje, *n. coll.* 1) die Nadeln des Nadelholzes, *Kor.-Jarn. (Rok.), C., Nov.*; naše šilovje je zmerom zeleno, *Glas.*; — die Nadelstreu, *Jan.*; — 2) der Nadelholzwald, *Cig., Jan., C.*

šimiv, *m.* eine Art Nachtschweigen (melampyrum nemorosum), *Josch.*; — tudi: der Wiesenknopf (sanguisorba officinalis), *Josch.*

šimpáns, *m.* der Schimpanse (troglodytes niger), *Erj. (Z.).*

šimšir, *m.* immergrüner Buchsbaum (buxus sempervirens), *Tuš. (R.).*; — iz ha.

šina, *f.* die Schiene; — iz nem.

šiniti, *šinem, vb. pf.* = šibniti; 1) biegen, *C.*; — š. se, sich biegen, *C.*; veja se je šinila, *C.*; — 2) eine schnelle Bewegung machen, dahinschießen: miš je šinila po sobi; kakor blisk šine konj z vozičem po gladkem potu, *Jurč.*; Juda je šinil pred druhaljo, *Burg.*; — kvišku, po koncu š., schnell aufspringen; kri šine iz rane, das Blut schießt aus der Wunde hervor; kri mi šine v glavo; — misel

šine v glavo; — 3) schlagen, C.; po ustih ali za uho koga š., *Trub.*
šinjak, m. pogl. šinjak.
šinja, f. pl. 1) die Leberfleden, Cig.; — 2) der Leberbalsam (achillea ageratum), *Jarn., Z.*
šipa, f. die Fensterheibe; — iz nem.
šipeče, n. coll. 1) der Fagebuttenstrauch, wilber Rosenstrauch (rosa canina), Cig.; — 2) šipkov sad, die Fagebutten, *Mur., Vrt.*
šipečja, adj. Fagebutten, Cig., *Jan.*; šipečja jagoda, die Fagebutte, Cig., *Jan., Vrt.*
šipek, pka, m. die Heckenrose, die Fagebutte (rosa canina), *Mur., Tuš. (R.);* — vrtni, pitovni š., die Gartenrose, C.; — prim. 2. šcipek.
šipen, pna, adj. Schneiden.
šipina, f. neka vinska trta, *M., C., Z.*; — prim. šipon.
šipkovec, vca, m. der Fagebuttenstrauch, der Hundrosenstrauch, C., *Z.*
šipkovina, f. das Fagebuttenholz, *Jan. (H.).*
šipkovje, n. coll. das Hundrosengesträuch, C.
šipnik, m. neka rdeča goba, C.
šipolna, f. neka vinska trta, *M., C.*; — prim. šipon.
šipona, m. neka vinska trta: der Mosler, *M., C., Trumm., vjh. St.*; — menda nam. šcipon; prim. počipati.
šipovje, n. der Fagebuttenstrauch, C.
šipovka, f. die Fagebutte (die Frucht), *Jan.*
šipovnik, m. = oblok iz kamena (iz nem. Schwebbogen), *Temjine (Tolm.) Štek. (Let.).*
šipračje, n. das Gebüsch, *kajk.-Valj. (Rad.).*
šipraka, f. dünne Reifig, *BiKr.*; = suhe veje za natičje, *BiKr.-Let.*
šir, m., C., M., pogl. šcir.
šir, i, f. die Breite, Cig. (T.); te širi je moje polje, Z.; v šir, in die Breite; na šir usta odpreti, den Mund weit aufthun, *LjZv.*
šir, šira, adj. = širen, breit, *Jan.*; v širem krogu, *Vrt.*; — prim. češ. širý.
šircati, am, vb. impf. = bezljati (o živini), *Laško (St.).*
širen, rna, adj. weit, Cig., *Jan., nk.*; Oj zemlja širna, zemlja lep! *Greg.*
širič, šca, m. = čirič, ščurič, (širič) *Danj.-Valj. (Rad.).*
širina, f. die Breite; š. reke, die Stromweite, Cig. (T.).
širitelj, m. der Verbreiter, *nk.*
širiti, širim, vb. impf. breit machen, ausbreiten; — erweitern; — verbreiten; — š. se, sich ausbreiten, an Breite zunehmen; prsi se mi širijo; — sich verbreiten.
širivost, f. = razpenjavost, die Expansivkraft, *Jan. (H.).*
širja, f. = širina, die Breite, *Jarn., Kor.-Cig., Jan., C., Mik.*
širjak, m. der Graßfrosch (rana temporaria), (nam. šcirjak) *Zemon (Notr.)-Erj. (Torb.).*
širjava, f. die Breite.
širjenje, n. die Ausbreitung; die Fortpflanzung (phys.): premočrtno š. svetlobe, *Znid.*
širnokostenjaski, adj. mit breitem Knochengestülfe: š. dedec, *Jurč.*
širočina, f. die Breite, *Jan.*

širočeka, f. die breite Axt, das Breitbeil, *Mur., Cig., Jan., C., Svet. (Rok.), Savinska dol., BiKr.*
širok, óka, adj. breit; široke ceste, blače; široke usta; na dolgo in široko, weit u. breit; beseda znana široko mej Slovenci, *Levst. (LjZv.);* na dolgo in široko razkladati, weitläufig auseinanderlegen; — široka je, sie ist schwanger; — tudi širok, óka, *vjh. St.*; compar. širši, širji, tudi: širokejši, redkokedaj: širočji.
širokica, f. = širočka, C., *Rib.*
širokljása, f. neko jabolko, *kajk.-Valj. (Rad.).*
širokljást, ásta, adj. ein wenig breit, Z.
širokljät, áta, adj. ein wenig breit, *Mur., Cig.*
širokljün, kljüna, m. širokljuni, die Spaltstänblier (fissirostres), Cig. (T.), *Erj. (Z.).*
široko, m. jugozapadni veter, der Scirocco.
širokobeseden, dna, adj. großsprecherisch, *Zora.*
širokočesten, ina, adj. breitflügelig, *Bes.*
širokoglavec, vca, m. der Breitkopf, Cig.
širokokljün, kljüna, adj. breitstänblich, *Jan. (H.).*
širokokljünec, nca, m. der Breitstänblier, Cig.
širokokodk, kólka, adj. breitflügelig, Cig.
širokokrájen, jna, adj. breittrümpig: š. klobuk, Zv.
širokokril, krila, adj. breitgeflegt, Cig.
širokolikó, n. = pogače, neko jabolko, *Brkini-Erj. (Torb.).*
širokollist, lista, adj. breitblättrig, *Jan.*
širokolisten, tna, adj. breitblättrig, Cig., *Jan.*
širokonòg, nòga, adj. breitfüßig, Cig., *Jan.*
širokonòs, nòsa, adj. breitnasig, Cig.
širokonòska, f. širokonoske (opice), die Breitnasen, Cig. (T.).
širokonòžen, zna, adj. breitfüßig, *Jan.*
širokopèr, péra, adj. breitgefiedert, Cig.
širokopèren, rna, adj. = širokoper, (fig.) hofstättig, *Lašce-Levst. (Zp. sp.).*
širokopèrti se, pèrim se, vb. impf. sich hofstättig benehmen, prahlen, prunten, Cig., C., Z.
širokoplèč, plèča, adj. breitflügelig, *Jan., Lašce-Levst. (Zb. sp.);* š. velikan, *Jurč.*
širokoplèčec, čca, m. der Breitflügelige, *SIN.*
širokopodplaten, tna, adj. breitflügelig, *Vrt.*
širokoprs, prsa, adj. breitbrüstig, *Jan.*
širokoprsen, sna, adj. breitbrüstig, Cig., *Jan.*
širokoramàt, áta, adj. breitflügelig, C.
širokorèp, répa, adj. breitschwänzig, Cig.
širokorèpka, f. der Breitschwanz (columba laticauda), Cig.
širokoriten, tna, adj. breitstättig, Cig.
širokorokáv, áva, adj. breitärmelig, *Navr. (Let.).*
širokosènen, čna, adj. breitstättig, Cig.
širokòst, f. die Breite.
širokòta, f. = širokost; tudi: širokòta, *Valj. (Rad.).*
širokoust, ústa, adj. 1) breitmäulig, *Jan.*; — 2) großmäulig, prahlerisch, *Mur.*
širokousten, tna, adj. 1) breitmäulig, Cig., *Jan.*; — 2) großmäulig, großsprecherisch, prahlerisch.

širokoustiti, *ustim*, *vb. impf.* großsprechen, prahlen, *Jan.*; saj vem, da le širokoustiti, *Levst. (Zb. sp.)*; nav. š. se, *C., Ljub., Gor., nk.*

širokoustje, *n.* die Großsprecheri, *Cig., Str.*

širokoustnež, *m.* das Großmaul, der Brählschänke, *Cig., Jan., Cig. (T.), Ljub., Gor., nk.*

širokoustnica, *f.* 1) ein Weib mit breitem Munde, *Dol.*; — 2) die Großsprecherin, die Brählerin, *Cig., Jan., nk.*

širokoustnik, *m.* 1) ein Mann mit breitem Munde, *Dol.*; — 2) der Großsprecher, der Brählschänke, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

širokoustnost, *f.* die Großsprecheri, die Ruhmredigkeit, *Cig., nk.*

širokoveš, *věja*, *adj.* breitästig, *Bes., Let.*

širokovešat, *ata*, *adj.* breitästig, *Zora.*

širokovešen, *jna*, *adj.* breitästig, *Jan., Let.*

širokovešten, *tna*, *adj.* = široke vesti, von weitem Gewissen, *lag, Z., nk.*

širokoveštje, *n.* der Dogismus, *Cig.*

širokoveštenost, *f.* der Dogismus, *C.*

širokovica, *f.* neko jabolko, *C.*

širokulja, *f.* 1) ovčje ime, (-klja), *Kanin-Erj. (Torb.)*; — 2) neko jabolko, *Šebretje-Erj. (Torb.).*

širov, *adv.* = široma, *BlKr.*

široma, *adv.* in die Breite, *C.*; — weit und breit, weit herum, *C.*; — weit voneinander, *Ravn.-Cig.*; roke š. držati, *C.*; duri so š. odprte, *Z.*; vse gre široma (= narazen), *BlKr.*

šironôg, *nôga*, *adj.* flachfüßig, *Habd.-Mik.*

šironôg, *nôga*, *adj.* šironose opice, Breitnasen (simiae platyrrhinae), *Erj. (Z.).*

širôst, *f.* = širokost, *Svet. (Rok.)*

širôta, *f.* die Breite, *M., Z.*

široust, *usta*, *adj.* breitmäulig: kače širouste, *Erj. (Z.).*

šiša, *f.* nam. hiša, *Lašče, Rib.*

šišanec, *nca*, *m.* das Rühlkraut, der Gänsefuß (chenopodium vulvaria), *Cig., Medv. (Rok.).*

šišak, *m.* der Helm, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Mik., Vod. (Izb. sp.)*; — po drugih slov. jeziki.

šišek, *ška*, *m.* 1) der Schädel, *C.*; — 2) = močan tilnik, *BlKr.*

šiška, *f.* 1) der Gallapfel: hrastova, cerova š.; ni šiške vredno, *Trub.*; — = skipek, die Knopper, *C., Kras, BlKr.*; toča, rogljata kakor šiške, *LjZv.*; — 2) der Knöchel, *Goriška ok. - Erj. (Torb.), Strek.*; — 3) der Drüsenknopf, *C.*; — eine runde Erhöhung (Budel), *Cig.*; — die Lehre am Seilerzeug, *Cig.*; — 4) die Pfanne (mech.), *Cig. (T.);* die Zapfenpfanne, das Zapfenloch bei der Welle, *V.-Cig.*; v šiški, ki je v polico vdolbena, vrti se po koncu stoječi železni drog, ki gornji mlinski kamen nosi, *Ig. (Dol.), jvžhSt.*; — die Gelenkpfanne, *Mur., V.-Cig.*; — 5) das weibliche Glied, *Notr.*; — 6) das Knopfloch, *C.*; — die Schlinge, die Rutsche, *C.*; — das Ohr am Knopf, *C.*; — 7) die Wasserpflanze (nux aquatica), *Ponikve (St.) - Pjk. (Crt.).*

šiškar, *rja*, *m.* die Knoppereiche, *Jan. (H.).*

šiškarica, *f.* die Gallwespe (cynips), *Cig., Jan., Erj. (Z.).*

šiškeša, *f.* = šiška, der Gallapfel, *Habd.-Mik.*

šiškica, *f.* dem. šiška; — ein cylindrisches Gefäß, die Büchse, *Cig.*

šiškov, *adj.* von Galläpfeln: šiskova kislina, die Galläpfelsäure, *Cig. (T.).*

šišmiš, *miša*, *m.* 1) die Spitzmaus (sorex), *Mur., Cig., Jan.*; — 2) die Fledermaus, *Z., jvžhSt.*; die Spitzmaus (vespertilio noctula), *Frey. (F.);* morski š., — die Seefledermaus (malthe), *Erj. (Torb.).*

šiti, *šijem*, *vb. impf.* nähen; nav. le v zloženica.

šiv, *šiva*, *m.* die Naht; hlače po šivu pretrgati; črevlji na š. (= na kveder), *Str.*; — zaklinski š. (na črepinji), die Pfiffoide, *Jan. (H.).*

šiváč, *m.* 1) der Schneider, *Z.*; — 2) der Schneidervogel, *C.*

šiváčji, *adj.* Näh-: šiváčja igla, *C.*

šiváčen, *ina*, *adj.* Näh-, *Cig., Jan., Cig. (T.);* šiválni stroj, die Nähmaschine, *nk.*

šiválja, *f.* = šivilja, *jvžhSt.*

šiválna, *f.* die Nähadel, *Cig., Gor.*

šiválnica, *f.* 1) die Nähadel, *Lašče, Vas Krn-Erj. (Torb.);* — 2) = šivalni stroj, die Nähmaschine, *Jan., DZ.*

šiválnka, *f.* = šivalnica 1), *Lašče-Erj. (Torb.), Idrija.*

šiválg, *n.* die Nähmaschine, *Cig. (T.).*

šivánčica, *f.* dem. šivanka; 1) eine kleine Nadel; — 2) neka riba, *Dol.-Erj. (Torb.).*

šivanca, *f.* = šivanka, *Guts. - Cig., Jarn., Jan., C., M., KrGora-DSv.*

šivánje, *n.* das Nähen; — imam veliko šivanja, ich habe viel zu nähen; — tudi: šivanje.

šivánka, *f.* die Nähadel, režeča š., die Ritzschneider, *V.-Cig.*; — tudi: šivanka, *Mur., Valj. (Rad), Notr., jvžhSt.*

šiváncar, *rja*, *m.* der Näbler, *Cig., Jan.*

šivánkarica, *f.* die Näblerin, *Cig.*

šivánkast, *adj.* nähadelartig, *C.*

šivánkica, *f.* = šivančica; — neka riba v Cerkniškem jezeru, (gobio sp.), *Erj. (Torb.).*

šivár, *rja*, *m.* der Näher, der Schneider, *Cig., Jan., C., Levst. (Zb. sp.), nk.*; — (der Schuster C.).

šivarica, *f.* die Näherin, die Schneiderin, *Cig., Jan.*

šivarija, *f.* = šivarstvo, *Cig., Jan.*

šiváriti, *šim*, *vb. impf.* Schneider, Schneiderin sein, schneiden, *Cig., Jan.*

šivárka, *f.* die Näherin, *Levst. (Zb. sp.).*

šivárnica, *f.* die Schneidernesthütte, *Jan.*

šivárski, *adj.* Näh-, Schneider-, *Cig., Jan.*; šivarska miza, der Nähisch, šivarske reči, das Nähzeug, *nk.*

šivárstvo, *n.* die Schneiderei, *Cig., Jan.*; — die Schneiderschaft: premogočno š., *Pres.*

1. **šivati**, *am*, *vb. impf.* 1) nähen; — skakoma š., mit losen Stichen nähen, *Cig.*; — po zajčje š., *V.-Cig.*; — 2) šiva mi po glavi, es sticht mich im Kopfe, *Z.*; — šiva mi, ich habe Angst, *vžhSt. - C.*; — 3) dež šiva, es regnet mit feinen, dünnen Strahlen, *Lašče-Levst. (Rok.).*

2. šivati, am, vb. *impf. ad* šiniti; = švigati, schnelle Bewegungen machen, schießen, *Nostr., Dol.*; miši šivajo po tleh, hüpfen hin und her, *Lašče-Levst.(Rok.)*; različne misli in podobne so mu sem ter tja šivale, *Vrt.*
 šivavec, vca, m. der Näher, der Schneider, *Mur., Cig., M., Danj.(Posv. p.), Levst.(Zb. sp.).*
 šivavka, f. die Näherin, die Schneiderin, *Mur., Cig.*
 šiveo, vca, m. 1) = šivar, C.; der Schuster, *Dol.*; — 2) der Schneidervogel, *Sol.*
 šiven, vna, adj. Näh-, *Cig., Jan.*
 šivilja, f. die Nähterin.
 šivilo, n. das Nähzeug, *Jan.*
 šivkinja, f. = šivilja, *Meg.*
 šivnina, f. der Näherlohn, *Cig.*
 šivo, n. die Näharbeit: krojač ima mnogo šiva (= mnogo dela), *Dol.*
 škābica, f. 1) die Hostel, C.; — 2) das Knopfloch, *BlKr.-Let.*
 škadrōn, m. die Schwadron (Escadron), *Valj.(Rad).*
 škāf, škāfa, m. das Schaff; dež gre, kakor da bi iz škāfa (s škāfom) li, es gießt; — prim. stvn. scāf, *Mik.(Et.).*
 škāfar, rja, m. der Schaffier, der Wottcher, *Cig., Jan.*
 škāfarnica, f. die Wottcherwerkstätte, *Cig.*
 škāfarstvo, n. die Wottcherei, *Cig.*
 škāfēec, čeca, m. = škāfček, *Valj.(Rad).*
 škāfček, čka, m. dem. škāfec.
 škāfec, fca, m. dem. škāf; ein kleines Schaff.
 škāfek, fka, m. dem. škāf.
 škāfen, fna, adj. Schaff-; škāfni obroči.
 škāfica, f. das Schaffel, *Cig.*; ein breites und niederes Schaff, *Mur., C.*
 škāfoma, adv. schaffweise: š. vodo nositi, *LjZv.*
 škāja, f. vom glühenden Eisen beim Schmieben abspringende Schuppen, der Hammer Schlag, (Sinter), *Cig., Jan., Nov.*; nav. pl. škaje, *Cig., C., Gor.*; — prim. skaje in it scaglia di ferro, Hammer Schlag.
 škājōla, f. der Gyps, *Vrtov.-Cig., Prim.*; — prim. it. scagliuola, das Frauenglas.
 škakljiv, (va, adj. klippig, heftig, *Dol.-Cig., C.*
 škāla, f. = skala, 2), der Holzsplitter: škalo si zadreti v kožo, *Dol., jvzh.Sl.*
 škālba, f. = skalba, *Rib., Blkr.-M., Lašče-Erj.(Torb.).*
 škālīčki, adv. quer, C.; — prim. poškalički.
 škālna, f. = skalba, *Štek., Kras.*
 škālnica, f. = skalba, C., *Kras-M.*
 škāmija, f. neka stolica, *Mariborska ok.-C.*; — der Schemel, C.; škāmije tvojim nogam, *Krešj.*; — prim. stsl. skamija, stvn. scamal, nem. Schemel, lat. scamnum, C.
 škāndēla, f. *Mur., Mik.* pogl. škodela.
 škānt, škānta, m. das Ruffinstrument, besonders die Geige, *Kr.*; — prim. Discant = hohe Stimme, C.
 škāntar, rja, m. der Rusifant, C.
 škapulir, rja, m. neko redovniško oblačilo, tudi neko bratovščinsko znamenje, das Scapulier.

škapulirnik, m. der Scapulierträger, *Cig.*
 škārjar, rja, m. der Scherenschmied, *Cig., C.*
 škārjast, adj. scherenförmig.
 škārje, škarij, f. pl. 1) die Schere; — 2) ein scherenförmiges Ding: die Schere an der Kinnlade der Pferde, *Cig.*; — der Kloben an einer Wage, *Cig.*; — die Wagenschere, C.; — die Deichselgabel, *Cig., Jan.*; — die Kreuzbalken im Dachgerüst, das Schergerüst (auch bei Brücken u. dgl.), Z.; streha na š, der Scherenbachstuhl, *Gor.*; — die Schienenruthe hinter den Kammlättern am Weistuhl, *Cig.*; — = perotnice pri kolovratu, C.; — prim. stvnem. skari (pl.), *Mik.(Et.).*
 1. škārjevec, vca, m. der Birkenhahn (tetrao tetrax), *Cig., Jan., Erj.(Z.), Frey.(F.), Gor.*
 2. škārjovec, vca, m. der Abfluß, (it. scarico), *Mik.(Et.).*
 škārjevka, f. die Birkenhenne, *Cig., Jan.*
 škārjica, f. a) der Ohrwurm, *Ip.-Erj.(Torb.), Štek.*; — b) pl. škarijce, dem. škarije; 1) eine kleine Schere; — 2) die Freisänge bei den Insecten, *Cig.*; — 3) die Ranten, z. B. an Weinreben, V.-Cig.; — 4) die Riefennadeln, die Riefenstreue, *Jan.(H.).*; — 4) die großblättrige Schwertlilie (iris germanica), *Medv.(Rok.), Burg., Gor.*
 škārliāt, m. = škrlat, *Dict., Guts., Cig., Trub.*
 škārnica, f. 1) die Scherenhälfte, *Mur.*; — 2) der Dachsparren, *Cig., Jan., Danj.(Posv. p.), Cv., BlKr.*; — 3) pl. škarnice, die Deichselgabel, *Jan.*; — 4) der Ohrwurm, (forficula auricularia), *Cig.*
 škārnik, m. = škarnica 2), der Dachsparren, *Jan., Glas.*
 škārnjak, m. der Milau (milvus), *Frey.(F.);* die Gabelweihe (milvus vulgaris), *Erj.(Z.);* = rjavi š. (milvus regalis), *Frey.(F.).*
 škārnje, f. pl. *Mur., Cig., Jan.,* pogl. škarije.
 škārnjico, f. pl. dem. škarnje, *Mur., Št.*; pogl. škarijce.
 škārpa, f. 1) die Scarpe, die Böschungsmauer; — 2) pl. škarpe, abgenutzte Schuhe; — prim. it. scarpa (v istih pomenih).
 škāt, m. *Jan.* pogl. skat.
 škātla, f. 1) die Schachtel, die Dose, die Büchse; — 2) die Riegelform, V.-Cig.; — 3) das vieredig ausgehöhlte Ähnselstodende, in welchem die Wagenachse befestigt wird, *Ig(Dol.);* — 4) die Trollblume (trollius europaeus), *Livek-Erj.(Torb.);* — prim. it. scatola, *Mik.(Et.).*
 škātlar, rja, m. der Schachtelmacher, der Schachtelträger, *Cig., Jan.*
 škātlarica, f. die Schachtelmacherin, die Schachtelträgerin, *Cig.*
 škātlatiti, ārim, vb. *impf.* Schachtelträger sein, *Cig., Jan.*
 škātlati, ām, vb. *impf.* in lose anliegenden Schuhen einhergehen: kam škātlaš? *Levst.(Rok.).*
 škātlica, f. dem. škātla; 1) das Schächtelchen; — 2) die Dosenhülle, *Cig.*
 škātlicar, rja, m. der Schachtelmacher, *Cig.*
 škāvec, m. = skavec, *Vrtov.(Km.k.), Štek.*
 škedenj, dnja, m. = skedenj, C., *Mik.*

škegènj, gnja, m. = skedenj, C., ogr. - Mik.
škēglič, m. der Stieglitz (carduelis), ogr. - C.;
— prim. ščegljec.

škēle, f. pl. 1) = skele, das hölzerne Sattel-
gerüst, Dict., Cig., Rib. - M.; — 2) stojalo
(kalup), na katerem se dela gnojni koš, Bi-
Kr. - Let.

šker, i, f. = sker, das Jeng, das Werkzeug,
das Mittel, (tudi coll.), Mur., St. - Cig., Jan.,
Danj. - Mik.; plug in druga sker, ogr. - Let.;
z orožjem in drugo škerjo, ogr. - Valj. (Rad).

škēren, rna, adj. zum Werkzeug bestimmt o. ge-
hörig, Mur.; škerni les, das Juegholz, Mur.

škētiči, škētim, vb. impf. = nepotrebno rez-
kati ali cepkati (prim. stvnem. scit, das
Schett), Lašce - Erj. (Torb.).

škētiči se, škētim se, vb. impf. stuhig sein;
konj se škēti, Cig., Z.; Ražrto pod Na-
nosom - Erj. (Torb.); — widerpenstlig sein, sich
struben, sich weigern, Cig., Ražrto pod
Nanosom - Erj. (Torb.); — jaubern, C.; —
prim. šketljiv.

škētljiv, adj. stetig, stuhig: ta konj je šketljiv
= rad se škēti, Ražrto pod Nanosom -
Erj. (Torb.); — iz nem. stetig, Strek. (Arch.);
— prim. šketljiv.

škēlast, adj. schiellängig.

škēlav, adj. schiellängig.

škēlavec, vca, m. der Schiellängige.

škēlavka, f. die Schiellängige, Cig.

škēleo, lca, m. der Schiellängige, Cig., Jan.,
Mik., Žnid.

škēlšaje, n. das Schielen, Levst. (Rok.).

škēlšči, im, vb. impf. schielen, Cig., Levst. -
(Rok.); — prim. stvnem. scelēh, scileh, schief,
Mik. (Er.).

škēlšči, škēlim, vb. impf. = škileti.

škēlja, f. 1) die Schiellängige, Cig.; — 2) neka
riba v Dobrodobskem jezeru, Erj. (Torb.).

škēndra, f. der Steinplitter, C., Erj. (Min.),
Turjak, Ig (Dol.) - Erj. (Torb.); — ein ge-
ringes Quantum einer Sache, C.; — prim.
it. (dial.) scienza, Splitter, Strek. (Arch.).

škēndrāti, am, vb. impf. in Splitter zerschneiden
o. zerhauen: š. in rezati, š. peč (= pečino), C.

škēndrav, adj. splitterig: škēndrave prelomine,
splitterige Bruchflächen, Erj. (Min.).

škēinja, f. (nam. ševkinja), die Nähterin, C.,
Soška dol. - Erj. (Torb.).

škir, i, f. = sker, vzh. St. - C.

škit, škita, m. = ščit, Cig., Jan., Mik., Jap. -
(Sv. p.), Zora.

škīlābati, am, vb. impf. in großen Schuhen
einhergehen, C.

škīlabōt, f. eine schlechte, alte Truhe, Cig.; nav.
pl. škīlaboti, das Gerassel, alte Sachen, C.

škīlabotāti, otām, gčem, vb. impf. = škīlopo-
tati, schlottern, Z.

škīlafēta, f. = klafeta, alter, abgetragener Hut,
Kr. - Valj. (Rad).

škīlafūta, f. ovčje ime, Erj. (Torb.).

škīlāmbor, m. = Zambor, Dol., Polj.

škīlāndrina, m. ime mršavemu volu, BiKr. -
Let.

škīāt, škīlāta, škīlātī, m. die Gattung, der Schlag,
V. - Cig.; ta clovek je trdnega škīlatu, Lašce -
Levt. (Rok.); die Race, Noth.; — prim. it.
schiatta, Gattung, stvnem. slahta, Levst. -
(Rok.).

škīlāta, f. das Gerümpel, Cig., StGor. - C.

škīlātīti se, im se, vb. impf. = ploditi se, C.

škīlāvīn, m. ein Thier mit Haugähnen, C.

škīlāvs, m. der Haugahn, Cig.

škīlāvsati, am, vb. impf. = kavšati, C., Z., M.

škīlāvsnik, m. der Haugahn, Cig., M., C.

škīlāvsniti, škīlāvsnem, vb. pf. = kavšniti, Z., C.

škīlofedrāti, am, vb. impf. = škīleferati, C., Z.

škīloferāti, etām, gčem, vb. impf. klirren (von
Fenster, Gläsern), Jan., M., Z.; — klappern:
(od mraza) z zobmi š., Bes., BiKr.; klepetec
na drevesu škīlefeče, BiKr.; — prim. kle-
petati.

škīlēmfa, f. etwas Schlotterndes, in den Theilen
klapperndes, Unbrauchbares, Levst. (Rok.);
oče so bili vajeni stare škīlemfe (= ure),
Glas.; (o stari kravi), Levst. (Rok.); — psovka
stari ženaki, M., Z., Levst. (Rok.); pojdi, stara
škīlemfa! jvzh. St.

škīlēmfast, adj. schlottern, wackelnd, klapperig,
M.; — schlecht, unbrauchbar, M.

škīlēmšati, am, vb. impf. klirren, schlottern, klap-
pern, ščepern: ubit zvon, podkov škīlemfa, Z.

škīlēmšniti, škīlēmšnem, vb. pf. 1) einen Knad-
laut von sich geben: kljuka je škīlemšnila,
Zora; — 2) mit dem Finger schlagen, C.

škīlēmšdrāti, am, vb. impf. = škīleferati, Ljub. -
Levt. (Rok.).

škīlēmšpav, adj. hinliefend, St. - Vest., C., Trst.
(Let.).

škīlēmšdrāti, am, vb. impf. durch Schneiden ver-
unstalten, verschneiden, V. - Cig.

škīlēmšati, am, vb. impf. knaden (z. B. vom
Gewehrhaß), Buče (St.) - C.

škīlēmšniti, škīlēmšnem, vb. pf. knaden: konj
z nogo škīlesne, das Pferd stößt mit dem
Fuße an, Buče (St.) - C.

škīlepetāti, etām, gčem, vb. impf. klirren (o
steklu, oknih), C., Jan.; klappern, C.; z
zobmi š., Jurč., LjZv.; rasseln, C.; — prim.
klepetati.

škīlesāti, am, vb. impf. rasseln, Cig.

škīlesniti, škīlesnem, vb. pf. = škīlesniti: ko-
bila z nogo škīlesne, C.

škīlēsati, am, vb. impf. = škīlesati, C.

škīlōc, m. = pipec, BiKr.

škīlōca, f. ein klapperndes, schepernendes Messer,
BiKr.: das Taschmesser, kajk. - Valj. (Rad).

škīlopotāti, otām, gčem, vb. impf. = klopotati,
rasseln, schlottern, schepern, Z.; toča je škīlo-
potala, St.

škōba, f. der Rinkhofen, C.; — prim. skoba.

škōbovec, vca, m. = posoda od smrekovega
lubja, die Harzeste, V. - Cig.

škōda, f. der Schaden; škodo delati, trpeti;
— živina v škodo uhaja (macht Schaden auf
der Weide; — (pren.) v škodo hoditi komu,
jemandem ins Gehege gehen; — škoda je
koga, česa, es ist schade um jemanden, eine
Sache; škoda besedi, schade um jedes Wort.

škoděla, *f.* = skodela, *M., Gor.*
škôden, *dna, adj.* 1) beeinträchtigen, nachtheilig, schädlich, *Cig., Jan., St.*; škôdän: on (Mamon) je grozan in škôdan bog, *Krelj*; — 2) beeinträchtigt: škôden sem, ich habe Schaden, *Cig.*
škôditi, *škôdim, vb. impf.* schaden; — to nam ne škodi; nič ne škodi, es schadet nicht.
škôdla, *f.* = skodla, *Mur., Jan., C., Slom.*
škôdlast, *adj.* = s škodlami krit: škodlasta streha, *Mur.*
škôdljiv, *iva, adj.* 1) schädlich; škodljiva zival, jed; — škodljivo živinče, ki rado v škodo hodi, *Dol. - Levst. (Rok.)*; — 2) schadenstroh, *Cig.*
škôdljivec, *vca, m.* 1) ein schädlicher Mensch, der Schadenmacher, *Mur., Cig., Jan.*; imena škodljivcev izkazati, *Prisege iz 17. stol. - Let.*; — ein schädliches, Schaden machendes Thier, *nk.*; — 2) der Schadenstrolche, *Jan.*
škôdljivka, *f.* die Schadenmacherin, *Mur., Jan., Nov.*
škôdljivost, *f.* 1) die Schädlichkeit; — 2) die Schadenlust, *Cig.*
škôdnik, *m.* der Beschädiger, *Cig., Strek.*
škôdovanje, *n.* das Schädigen.
škôdovati, *ujem, vb. impf.* 1) schaden; nič mu ni škodovalo; *praes. škôdovam, Ravn. - Valj. (Rad.)*; — 2. koga, jemanden schädigen, *Svet. (Rok.)*; — 2) 2. se = tožiti pogostoma izrekaje besedo: škoda! *KrGora.*
škôdovavec, *vca, m.* der Beschädiger.
škodoželje, *n.* die Schadenfreude, *V. - Cig.*
škodoželjen, *ljna, adj.* schadenstroh, *Mur., Cig., Jan., nk.*
škodoželjica, *f.* die Schadenstrolche, *C.*
škodoželjnik, *m.* der Schadenstrolche, *Cig.*
škodoželjnost, *f.* die Schadenfreude, *Mur., Cig., Jan., Ravn. - Valj. (Rad.)*, *nk.*
škôf, škôfa, *m.* der Bischof; — prim. stvnem. biskof, *Mik. (Et.)*.
škôfica, *f.* eine kleine Münze: platiti poslednjo škofico, den letzten Heller bezahlen, *Krelj*; (škufica, *Trub., Dalm.*; dve škufici, to je en vinar, *Trub.*).
škofija, *f.* 1) das Bisthum, die Diöcese; — 2) der Bischofshof, der bischöfliche Palast.
škofjân, *âna, m.* der Diöcesan, *Cv.*
škofjski, *adj.* das Bisthum betreffend, bischöflich; škofjska cerkev.
škofjstvo, *n.* das Bischofsamt, das bischöfliche Ordinariat, *Cig., Jan., nk.*
škofindra, *f.* = škindra, *C.*
škôfji, *adj.* Bischofs-, bischöflich, *Cig., Jan.*
škôfji, *adj.* des Bischofs, bischöflich: 2. hlapec, škofje dekle, *Trub.*; škofja služba, *Dalm.*
škofovâti, *ujem, vb. impf.* als Bischof walten, Bischof sein, *Cig.*
škofovina, *f.* das Bisthum, *Jan.*
škofovski, *adj.* Bischofs-, bischöflich: škofovska palica.
škofovstvo, *n.* die Bischofswürde, das Bischofsamt, der Episcopat, *Cig.*
škôfski, *adj.* = škofovski, *Dict.*

škôla, *f.* = šola, *Mur., Jan., Cig. (T.), vzhSt., ogr.*
škôlar, *rja, m.* = šolar, *Mur.*
škôlarica, *f.* = šolarica, *Mur.*
škôlati, *am, vb. impf.* studieren lassen: 2. koga na maštvo (meštvo), *Npr. (vzhSt.) - Valj. (Vest.)*.
škôlj, *m.* = skala, pečina, ovečji kamen, strčec iz zemlje: pri nas ne moremo orati, ves svet je v školju, *Erj. (Torb.)*; — die Rlippe, *Kast. - Valj. (Rad.)*; — prim. it. scoglio, die Rlippe.
škôljčen, *âna, adj.* Muschel-: školčni vapnenec, der Muschelfall, *Erj. (Min.)*.
škôljčica, *f. dem.* školjka; 1) eine kleine Muschel, *nk.*; — 2) neka močelka: das Muschelhierchen (stylonychia), *Cig. (T.), Erj. (Z.)*.
škôljka, *f.* = školjka, die Muschel, *Cig., Jan., M., Vrtov. (Km. k.), nk.*; — prim. stsl. skolska, hs. školjka, školjka.
škôljkast, *adj.* muschelförmig, muschelig, *Cig. (T.)*.
škôljkat, *âta, adj.* voll Muscheln, Muschel-: školjkat vapnenec, der Muschelfall, *Cig. (T.)*.
škôljkovec, *vca, m.* der Muscheltreibs, *Cig. (T.)*.
škôljkovišče, *n.* die Muschelbank, *Cig. (T.)*.
škôlnik, *m.* der Schullehrer, *Mur., vzhSt., ogr. - Valj. (Rad.)*; — der Schulmann, *Mur., Cig. (T.)*.
škôlnikovica, *f.* die Frau des Schullehrers, *vzhSt.*
škôlski, *adj.* = šolski, *Mur.*
škôlstvo, *n.* = šolstvo, *Cig. (T.)*.
škômp, *m.* = škopa, *KrGora.*
škômpa, *f.* = škopa, *Gor.*
škômpa, *f.* = konj a. koza, ki jo o pustu jezdijo, *C., vzhSt.*
škômpati, *mfdam, vb. impf.* wadelnd gehen: pijanec škômpa, *C.*; — prim. mrdati se.
škômpati se, *mfdam se, vb. impf.* die Stirne runzeln, ein finstere Gesicht machen, *C.*
škôp, škôpa, *m.* = škopnik, der Schaub, *Z., St.*
škôpa, *f.* 1) = škopnik, der Schaub, *Mur.*; — 2) zravnan in v škopnike povezana slama, pšenična ali ržena, s katero krijejo strehe, das Schaubstroh; škôpo rabijo tudi v rezanico (Hädfel), *Gor.*; škôpo delati = slamo v škopnike vezati; škôpo (= škopnike) pripraviti za streho; s škôpo svetiti, *Dict*; — prim. stvnem. scoub, Schaub.
škôpar, *rja, m.* der Futterstecher, *Cig.*
škôparica, *f.* das Strohband der Dachbeder, *Z.*
škôpati, *am, vb. impf.* 1) = škôpo delati; — 2) = nasad za škôpo ravnati, *Dol.*
škôpec, *pca, m.* = skopec (Schöpf), *C., Valj. (Rad.), Zora, BlKr.*
škôpica, *f. dem.* škopa; ein kleiner Schaub, *Mur.*
škôpiti, škôpim, *vb. impf.* = škôpo ravnati, *Lašce.*
škôpnat, *adj.* Schaub-: škôpnata streha = s škôpo krita slamnata streha, das Schaubdach, *C., Dol.*

škopnica, f. 1) die Häderlingsbank, die Futterbank, *Cig.*; — 2) das Schaubstroh, *Z.*; — 3) die Schaubstroggerie, *Z.*

škopnik, m. 1) ein Bund Stroh, der Schaub; — 2) bajeslovno bitje, ki materam zane-marjene otroke jemlje, *Poh.-Fjk. (Črt. 228)*; ein nächtliches Geippen, *C.*

škopnjak, m. = škopnik 2), *Mur., Jarn.-Kres.*

škoporžec, zca, m. der Strohschneider, der Häderlingschneider, *Cig.*

škoporžen, zna, adj. Häderlings-, Strohschneider: škoporžna kosa, *Cig.*

škoporžnica, f. die Strohschneidemaschine, die Häderlingsbank, *Cig., C., Nov., Kr.-Valj. (Rad).*

škoporžnik, m. = škoporezec, *Cig.*

škórčevka, f. das Weibchen des Stares, *Jan.*

škórčji, adj. des Stares, *Jan.*; — prim.

1. škorec.

2. škórec, rca, m. der Star (sturnus).

2. škórec, rca, m. = korec na obodu mlin-skega kolesa, *jvžSt.*

škórenj, rnja, m. der Stiefel; škornji, das Stiefelpaar; škornje obuti, izuti; dvoji škornji, zwei Paar Stiefel.

škórja, f. *Dict., vžSt.-C.*, pogl. skorja.

škorjančevati se, vjem se, vb. impf. neka pastirska igra, *Medjimurje-Vest. I. 110.*

škorjane, nca, m. = škranec, die Lerche, *Cig., M.*

škorišči, šm, vb. impf. im Rothwasser waten, *Jan.*

škorlup, m. = skorlup, die Kruste, *Dict., C., Vrtov. (Km. k.).*

škorlupa, f. = skorlup, *C.*

škorlupast, adj. krustig: š. sneg, skorlupasta zemlja, *C.*; — einer Kruste ähnlich: zelje je škorlupasto (traud), *jvžSt.*; — škorlupasti (= kakor skorja trdi) črevlji, *C.*; — prim. skorlup.

škorlupina, f. = škorlup, *C.*

škorlupnat, adj. krustig: š. sneg, *Dol.*

škórnja, f. 1) = škorenj, der Stiefel, *Meg., Mur., Cig., Jan., C., Mik.*; — 2) die Stiefelröhre, der Stiefelschaft, *Hal.-C.*; — 3) = der Stiefel einer Pumpe, *Frey. (Rok.).*

škornjaca, f. die Stiefelröhre, *C.*

škornjar, rja, m. der Schuster, *C., Ravn. (Abc.).*

škornječec, dca, m. der Stiefelpußer, *Jan., C.*

škórnjica, f. dem. škornja; 1) das Stiefelchen, *Guts., Mur., Cig., Jan.*; — 2) der Stiefelschaft, die Stiefelröhre, *Cig.*; — die Stiefelröhre (phys.), *V.-Cig., Cig. (T.), Sen. (Fiz.).*

škorocelj, m. = skorocel, die Schaafgarbe (achillea millefolium), *C., Savinska dol.*

škorpijon, m. = skorpion, der Scorpion.

škorpijonarica, f. die Scorpionfliege, *Cig.*

škorpijonast, adj. scorpionartig, *Cig.*

škorpijonovka, f. das Jakobstrant (senecio Jacobaea), *C.*

škórta, f. = skorič, *Cig.*; — prim. škurta.

škorup, m. *C.*, pogl. skorlup.

škrába, f. škrabo biti (neka igra), *Notr.*; (= klinec biti, *Ljub.*).

škrábati, bam, bljem, vb. impf. tragen, schaben, nagen, *Cig., Jan., Levst. (Rok.), ogr.-Valj. (Rad)*; miši škrabajo, *Ljub.*; s peresom š., *Cig.*; golob ne grize, ne škrablje, *ogr.-Valj. (Rad)*; š. se po glavi, *C.*; — raspleti, *V.-Cig.*

škrábelj, blja, m. die Schelle, *C.*

škrábica, f. die Sammelbüchse, *Notr.-Z.*; der Klingelbeutel, *C.*

škráblje, bljeca (beljca), m. neko jabolko, *C.*

škráblja, f. 1) die Schachtel, *Mik.*; — 2) die Schelle, *C.*

škrabljati, šm, vb. impf. leise tragen, nagen, *Z.*

škrabljavica, f. ein rauher, holperiger Weg, eine rauhe Gegend, *C.*

škrabljsca, f. 1) die Klapper der Kinder, *C.*; die Ratsche, *Z.*; — 2) der Klingelbeutel, *Cig., C.*

škrábljič, m. die Schelle, *C.*

škrábniti, škrábnem, vb. pf. tragen, einen Riß bewirken, *ogr.-C.*

škrábóle, eta, n. neko jabolko, *Brkini-Erj. (Torb.).*

škrábót, f. eine alte, schlechte Sache, *C.*; škraboti, das Gerümpel, alte Sachen, *C.*

škrabotáti, otám, čcem, vb. impf. klappern: zrno v tem zlahtnem kamenu škraboče, *Jsvkr.*

škrabótec, tca, m. der Klappertopf (rhinanthus), *Z.*

škrabótelj, tja, m. 1) = škrabotec, *Z.*; — 2) neko jabolko, *Mariborska ok.-C.*

škrabotinka, f. neko jabolko, *Brkini-Erj. (Torb.).*

škrabotljati, šm, vb. impf. raspleti, *Cig., Jan.*; s ključi š., *Npes.-K.*

škrabotúlja, f. die Klapper (ein Spielzeug), *Dict., Z.*

škráda, f. die Quecke (triticum repens), *Štek.*

škrálup, m. = škorlup, skorlup, die Kruste: der Milchrahm, *Habd.-Mik., Cig.*

škrálupec, pca, m. = škralup, skorlup, *BIKr.*; tudi: pl. škralupci, *BIKr.-Let.*

škrámbelj, blja, m. = krempelj, *C.*; jastreb ima na nogah krepke škramblje, *ogr.-Valj. (Rad)*; — prim. škrabati.

škrámbol, m. = škramola, ein höfster Baum, die Baumhöhle, *Cig., C.*

škrámbolast, adj. höf: škrambolasto drevje, *Z., LjZv.*

škrámola, f. = skramola, ein höfster Baum, *Rib.-Mik., Kr.-Valj. (Rad)*; die Baumhöhle, *Levst. (Beč.).*

škrámpati, am, vb. impf. = škrabati, *C.*

škrámpelj, plja, m. = škrambelj, krempelj, *Trst. (Let.).*

1. škránja, f. der Fettaufschlag auf der Brüste, *Dol.-Mik.*; — der Tropfen: škranje po obrazu, po steni, *BIKr.*; — prim. hs. skrana, der Dittropfen.

2. škránja, f. 1) = skranja, der Rinnbad, *C.*; — 2) pl. škranje = senci, die Schläfen, *Notr.*

škráp, **škrápa**, *m.* neki hudoben duh, *Valj. (Rad).*

1. **škrápa**, *f.* = kaplja: debele skrape so začele padati, *jvžSt.*

2. **škrápa**, *f.* = škralup, skorlup, die Kruste, *C.*
škrápati, *pam*, *pljem*, *vb. impf.* in Tropfen fallen: dež začenja škrapati, *Z.*

škrápčec, *čeca*, *m.* das Teufelchen, *kajk.-Valj. (Rad).*

škrápec, *pca*, *m.* dem. škrap, *Valj. (Rad).*

škráplja, *f.* der Regentropfen, *C.*

škrápljati, *am*, *vb. impf.* = škrapati, *BIKr.-DSv.*

škrát, **škráta**, *m.* eine Art Kobold, das Bergmännchen; — *prim. stvn. scrat, srvn. schratt, wilber, struppiger Waldgeist, Mik. (Et.).*

škrátast, *adj.* tobolsch, *Zora.*

škrátec, *tca*, *m.* dem. škrat; 1) = škrat; 2) der Windwirbel, *C.*, *Plujsko polje-Kres*; — 3) der Haarnwirbel, verflühtes Haar, *C.*; — 4) jezdi prašiča, če mu strče ščetine po hrbtu, *C.*; — 4) pisani š., die gezeichnete Schildwanze (*cimex oleraceus*), *Erj. (Z.).*

škrátek, *tka*, *m.* dem. škrat; 1) der Kobold, *Cig., Jan., C.*; — 2) = skorpion, *Jan.*

škrátelj, *tija*, *m.* = škrat; ima škratija v žepu (o človeku, kateri je nenavadno srečen), *Cig.*

škrátilec, *tijeca* (*teljca*), *m.* dem. škratelj.

škrávsati, *am*, *vb. impf.* = krevsati, *LjZv.*

škrávsnti, **škrávanem**, *vb. pf.* = krevsniti; s črevljem ob kamen š., *LjZv.*

škrb, **škrba**, *adj.* 1) schartig, *Jan.*; — 2) zahnlüdig, *M.*; škrba baba, *Levst. (Rok.).*

škrba, *f.* 1) die Scharte, *Mur., Cig., Jan.*; š. na rezilu, *Cig.*; — ein angebrochener Hahn, die Zahnlücke, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) ein zahnlüdiges Weib, *Strek.*

škrbánja, *f.* = škrbina, *Jan.*

škrbast, *adj.* 1) schartig; — 2) zahnlüdig; škrbasta baba.

škrbatl, *bam*, *bljem*, *vb. impf.* fragen, nagen, *Mur., Met.*; miš škrblje, *Dol.*

škrbav, *adj.* = škrbast.

škrbavec, *vca*, *m.* der Zahnlüdig, *BIKr.*

škrbavka, *f.* die Zahnlüdig, *BIKr.*

škrbavost, *f.* die Schartigkeit, *Cig.*; — die Vüdenhaftigkeit der Zähne, *Cig.*

škrbè, *éta*, *m.* der Zahnlüdig, *Cig.*

1. **škrbec**, *bca*, *m.* 1) = škrbozobec, der Zahnlüdig, *Dict., Jan., Ig (Dol.)*; — 2) das Taschenmesser, *M., C.*; rudarski nož (der Grubenmesser), *V.-Cig.*

2. **škrbec**, *bca*, *m.* das Veimtraut (*silene inflata*), *Kor.-Erj. (Torb.)*; — nam. škrebec (?).

škrbelj, *bija* (*beljna*), *m.* = suh jabolčen krhelj, *Dol.*

škrbánja, *f.* ein Theil eines zerbrochenen Zahnes, *Mik.*

škrbica, *f.* dem. škrba; — die Drehorche (*spiranthes*), *C.*

škrbina, *f.* 1) die Scharte; škrbine na rezilu, pri stekleni, lončeni posodi; — zajčja š., die Hasenscharte, *Cig., Jan.*; — 2) ein angebrochener Hahn, ein Zahnest; same škrbine ima v čeljusti; — 3) die Felsenacke, die Klippe, *V.-Cig., Jan.*

škrbina, *adj.* 1) schartig; — zadig, schroff; škrbinasta skala, *Cig.*; — š. zob, ein angebrochener Zahn, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — 2) = zahnlüdig, *Cig., Jan.*

škrbinec, *nca*, *m.* die Saubistel (*sonchus oleraceus*), *Cig., Jan., C.*

škrbinica, *f.* dem. škrbina; eine kleine Scharte.

škrbinka, *f.* = škrbinec, die Saubistel (*sonchus oleraceus*), *Cig., C., Medv. (Rok.)*; — die Krabbißtel (*cirsium erisithales*), *Bistra pri Borovnici (Notr.)-Erj. (Torb.)*; — der Rainsalat (*lampsana communis*), *Glas.*

škrébíti, *im*, *vb. impf.* schartig machen, *Levst. (Rok.).*

1. **škrébijati**, *ám*, *vb. impf.* Schärtchen machen, *Mur.*; — Glas abknicken, abhebern, *Cig.*

2. **škrébijati**, *ám*, *vb. impf.* = škrebljati, *Mur., Guts.-Cig., Jan., Gor., Dol.*

škrbljica, *f.* *Guts.*, *pogl. škrabljica* 1).

škrbótec, *tca*, *m.* = škrabotec, *Medv. (Rok.).*

škrbotčica, *f.* das Veimtraut (*silene inflata*), *Medv. (Rok.)*; — (nam. škrebe-?).

škrbótelj, *tija*, *m.* neko jabolko, *C.*

škrbozòb, **zòba**, *m.* neka rastlina, svinjam dobra piča, menda: die Krabbißtel (*cirsium erisithales*), *Spodnja Idrija-Erj. (Torb.).*

škrbozòb, **zòba**, *adj.* zahnlüdig, *Jan.*

škrbozòbec, *bca*, *m.* der Zahnlüdig, *Dict.*

škrbozòbnica, *f.* die Zahnlüdig, *Jan. (H.).*

škrbozòbnik, *m.* = škrbozobec, *Guts.-Cig.*

1. **škrè**, **škrca**, *m.* der Laut der schneidenden Schere, *Cig.*

2. **škrè**, **škrca**, *m.* = škrèc, der Gipfel, *Guts.*; robec ima štiri škrèce, *zapSt.-C.*

škrèati, **škrèam**, *vb. impf.* schnipeln, *vžSt.*

škrèljati, *ám*, *vb. impf.* schnipeln, auschnipeln, *Jan.*

škrènti, **škrènem**, *vb. pf.* den Laut der schneidenden Schere bewirken, *Jarn., Cig.*

škrèba, *f.* eine, die gerne die Zähne fletscht, *Strek.*

škrébati, *am*, **škréblijem**, *vb. impf.* 1) fragen, scharren, *Notr.*; — 2) klappern, schepern: zvon škreba, če je ubit ali oškrbljen, *BIKr.*; — 3) husten, *C.*

škrèben, *m.* eine Baumhöhle, in der sich das Regenwasser ansammelt, *C., Gor.-Valj. (Rad.)*; — *prim. škramola.*

škrebotáča, *f.* der Klingelbeutel, *C.*

škrebotáljka, *f.* 1) die Rinderklapper, (*-alka*), *Valj. (Rad.)*; — 2) die Schnarrheuschärde, *Cig. (T.).*

škrebotár, *rja*, *m.* der Klingelbeutelträger, *C.*

škrebotáti, *etám*, *čém*, *vb. impf.* klappern, *Mur., Cig., Jan.*; ein Geräusch machen, wie wenn man š. B. Geld in einer Schachtel schüttelt, *Mur.*

škrebotéec, *tca*, *m.* die Schelle, *C.*

škrebotálja, *f.* 1) die Klapper, *Mur.*; (als Bogelscheuche), *C.*; — 2) die Schnarrheuschärde (*acridium stridulum*), *Erj. (Z.).*

škrébíti se, *im se*, *vb. impf.* š. se komu = pačiti se komu, jemanden angreifen (*prim. atsl. sklabiti se, čes. šklebiti se*, den Mund aufreißen), *Erj. (Torb.).*

škrebljati, *am, vb. impf.* klappern, raseln, *C.*; das Geräusch des Ragens, Reißens u. dgl. hören lassen: *veverice, konji škrebljajo, kadar jedo, BIKr.*; konji po trdi, kameniti cesti vozeč škrebljajo, *BIKr.*; Konjički škrebljajo in voz'jo težko, *Slom.*; — schellen, *C.*
škrebljica, *f.* der Klingenbeutel, die Sammelbüchse, *C.*

škrebljivec, *vca, m.* der Grinser, *Jan.(H.)*.
škrebot, *f.* = srobot, die Walzrebe, *C.*
škrebotec, *tca, m.* die Kornblume (*centaurea cyanus*), *Cig., C.*

škrčca, *f.* = skorocel, *rman, Poh.*
škrčmen, *čna, m. C.*, *pogl. kremen.*
škrčempelj, *plja, m. Mur.*, *pogl. kremplj.*
škrempljáč, *m.* eine Weinrebe mit Ranken, *C.*
škrencica, *f. Cig., C.*, *pogl. skranjica.*
škrca, *f. nav. pl. škrge* = skрге, die Riemen, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; — *ha.*

škrčad, *áda, m.* = škrčat, *Dict., Hip.(Orb.)*.
škrčálja, *f.* die Ratfche, *Vreme-Erj.(Torb.)*.
škrčgar, *rja, m.* škrčgari, die Riemenwürmer (*branchiata*), *Erj.(Z.)*.

škrčat, *áta, m.* = škrzat, *C.*
škrčati, *am, vb. impf.* knarren, *Jan.*
škrčav, *adj.* knarrend, *Jan.*
škrčét, *čta, m.* 1) das Schnarren, *C.*; — 2) die Schelle, *Jan.*; — 3) der Wachstlödnig (*rallus crex*), *C.*

škrčétati, *etám, ččem, vb. impf.* schellen, *Jan.*
škrčétec, *tca, m.* die Schelle, *Jan.*
škrčončice, *čca, m.* = škrčončec, *Jan.(H.)*.
škrčot, *čta, m.* das Schnarren, *C.*
škrčotati, *otám, ččem, vb. impf.* = škrčutati, *C.*

škrčouštnica, *f.* der Wurmfisch (*amphioxus lanceolatus*), *Erj.(Z.)*.

škrčutanje, *n.* das Knarren, *C.*; — das Knirschen: zobno š., das Röhrenknirschen, *ogr.-C.*
škrčutati, *am, vb. impf.* knarren, *Guts., Jan., Cig.*; vrata škrčutajo, *C.*; schnarren, *Jan., C.*; — knirschen, *Habd.-Mik., Valj.(Rad.)*.

škrčutav, *adj.* schnarrend, *Jan.*
škrčba, *f.* neka otročja igra, *C.*; — prim. škrčbati.

škrčbati, *am, vb. impf.* = klinec biti (igra), *Temljine(Tolm.)-Štrk.(LjZv.)*.

škrčic, *škrčica, m.* 1) der Zipfel am Kleide, an Hüfeln; odrezal je na tiho en škrčic Savlove sukne, *Dalm.*; — der Rodschopf: suknja na škrčice, der Rod mit Schöpfen, der Herrenrod; — 2) = škrčicar, škrčicman, *Kr.*; kaj postopa ta škrčic kosmati za meno? *Jurč.*; — prim. stvnem. scurz, furz, nem. Schurz, *Mik.(Et.)*.

škrčicar, *rja, m.* = škrčicman, *Lašče-Levst.(Rok.)*.

škrčicman, *m.* ein Mann, der einen Herrenrod (sukno) na škrčice trägt, *C., Lašče-Levst.(Rok.)*.

škrčičan, *m.* = škrčicman, *C.*
škrčika, *f.* = škrika, der Blausaule (*talco aesa-lon*), *Frey(F.)*.

škrčil, *ili, f.* = škril, *Cig., Mik.*
škrčila, *f.* = škril, škril, *C., Z.*

škrilast, *adj.* = skrilast, schieferig, *C., Z.*
škriltec, *tca, m.* 1) der Felsbewohner, *Cig.*; — 2) tisti, ki po setvi škrili, *C.*

škriliti, *im, vb. impf.* 1) pflastern, *C.*; — 2) die ausgegrabene Erde mit dem Rechen gleich machen, *Jan., C.*; den gesäeten Samen durch Rechen in die Erde bringen, *C., vzh.St.*; s prosom posejano njivo škrilijo, t. j. prekopavajo jo z motikami in posekavajo plevel, *Dol.*

škrilje, *n. coll.* das Pflastergestein, *C.*
škriljevka, *f.* der Schotter, *ogr.-C.*

škrilnat, *adj.* = skrilnat, schieferig, *C., Nov.*; skrilnata streha, das Schieferdach, *Cig.*

škrilnik, *m.* der Schieferstein, *C.*
škrilovje, *n. coll.* der Dachschiefer, *C.*

škrinja, *f.* der Schrein, die Truhe; — *pogl. skrinja.*

škrinjar, *rja, m.* der Verfertiger von Trühen, der Schreiner, *Cig., Jan., C., BIKr.-Glas.*

škrinjica, *f.* dem. škrinja; eine kleine Truhe; das Kästchen, das Kistchen, die Schatulle, *Cig., Jan.*

škríp, *m.* das Getusch, *Mur., Jan.*; — das Gezirpe, *Cig., Jan., Valj.(Rad.)*; — das Knurren: črevlji (škoraji) na škríp, t. j. tako narejeni, da škrípliche, *Dol., LjZv.*

škrípa, *f.* 1) ein knurrendes oder ähhyt. ein schlechtes Löffelmesser, *Mur., Mik.*; — = stara skrinja, stare gosli, *C.*; — 2) škrípe, bolečine v rokah po težkem delu, *vzh.St.*

škrípáč, *m.* 1) = slab goslar, der Fiedler (zaničlj.); — 2) = škrípavec 3), das Heimchen, *Cig., Gor.*

škrípálica, *f.* 1) die Heisterleit, *C.*; — 2) *pl.* škrípálice = lesene črevljarske klešče, *Dol.*

škrípálnica, *f.* = slabe gosli, die Fiedel, *Cig.*
škrípálo, *n.* 1) die Knarre, *Cig., Jan.*; — 2) = stare, slabe gosli, die Fiedel, *Cig.*

škrípánje, *n.* das Knirschen; das Knurren; — das Knarren; — tudi: škrípánje.

škrípáti, *pam, pljem, vb. impf.* 1) knarren; vrata, kolea škrípáti; — na gosli š., auf der Geige tragen, schlecht spielen; — knurren, knirschen; zmrzel sneg škrípáti pod nogami; z zobmi škrípáti (od jeze); — schrillen, zirpen, *Cig., Jan., Lašče-Levst.(Rok.)*; — 2) = stiskati, fargen, *C.*

škrípav, *adj.* 1) knarrend; škrípav voz, *Mur.*; — knirschend, *Mur.*; — 2) farg, *C., St.-Z.*

škrípavec, *vca, m.* 1) ein schlechter Geiger, der Fiedler, *Cig., M.*; — 2) der Weigehals, der Knauer, *St.-Cig.*; — 3) die Hausgrille (*gryllus domesticus*), *M., Gor.*

škrípavka, *f.* die Fiedel, *C.*

škrípavost, *f.* die Rargheit, der Weiz, *C.*

škrípavščina, *f.* die Rargheit, *C.*

škrípavt, *m.* ein schlechter Geiger, der Fiedler, *Cig., Jan.*

škrípec, *pca, m.* 1) etwas knarrendes: die Rolle, der Flaschenzug; — die Rolle am Webstuhl, *Cig., Jan., Bolc-Erj.(Torb.)*; — die Schraube, *Jarn., C.*; — der Kloben, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; — das Gelenk, *Tolm., GBRda.*; — das Gelenk eines Schnappmessers, *Tolm.*;

— 2) v škrípch biti, in der Klemme, in Verlegenheit sein; = v škrípcu biti, *LjZv.*; biti na škrípch, unruhig sein: brza in spretna kakor na škrípch, *LjZv.*; — 3) das Glieberreißer, *C.*; — 4) der Bachstelz (rallus crex), *C.*; — die Hausgrille, *Cig., Jan., C.*; taščica vsakega skokonogega škrípca iz poknje in ščurka izpod omare privleče, *Zv.*; — 5) das bläufige Leimkraut (silene inflata), *C., Sevnica (Št.)-Erj. (Torb.)*; — tudi: škrípèc, pčà, (škrpèc) *Gor., Dol.*, in škrípèc, *Dol.*
škrípetáti, etám, ècem, *vb. impf.* 1) knirschen, *Cig.*; — 2) zirpen: murin škrípeče, *Zora.*
škrípkati, am, *vb. impf.* knarren, *Cig.*
škrípšje, pelj, *f. pl.* eine alte, schlechte Weige, die Fiedel, *Jan.*
škrípšnica, *f.* die Fiedel, *C.*
škrípšiti, škrípšem, *vb. pf.* einen knarrenben, knirschenden Laut von sich geben oder bewirken.
škrípót, óta, *m.* das Knarren, *Mik.*; — das Knirschen, *Mur., Cig., Jan.*
škrípóta, *f.* = škrípót, *Mik.*
škrípótec, tca, *m.* der Spitzwegerich (plantago lanceolata), *C.*
škrípútati, am, *vb. impf.* knarren, knirschen, *C.*
škrjándar, rja, *m.* der Verchenfänger, *Cig.*
škrjándec, éca, *m.* = škrjándek, *Valj. (Rad).*
škrjándek, éka, *m. dem.* škrjanec; 1) die Verche; — 2) der Fels-, Stützpflanz (delphinium consolida), *C.*
škrjándjil, *adj.* Verchen-, *Cig.*
škrjánec, nca, *m.* die Verche (alauda); rajši danes pečenega škrjanca, ko jutri kokoš, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*; poljski š., die Feldlerche (a. arvensis), blatni ali čopasti š., die Haubenlerche (a. cristata), laski š., die Kalandrlerche (a. calandra), *Cig., Frey. (F.).*
škrjánka, *f.* das Verchenweibchen, *Cig.*
škrjánski, *adj.* Verchen-, *Cig., Jan.*
škrš, la, *m.* = oskrd, oskrd, *Cig., Dol., Št.*; — prim. škrv.
škrš, li, *f.* = škril, škril, *Cig., Jan., C., Ip.-Mik., Gor., BIKr.*
škršla, *f.* = škril *f.*, *BIKr.*
škrlát, *m.* 1) der Scharlach, der Purpur; na škrlát barvati, purpurroth färben, *Cig.*; — 2) eine Art seines rothes Tuch.
škrlátar, rja, *m.* der Purpurverläufer, *Cig.*
škrlátast, *adj.* scharlachroth, purpurn, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*; do začetka tega stoletja so po Dolenskem nosili škrlátaste suknjice in opranike, *Levst. (Rok.).*
škrlátèn, tna, *adj.* scharlach-, purpur-; purpurn.
škrlática, *f.* der Scharlach, das Scharlachfieber, *nk.*
škrlátin, *m.* = škrlátèn oprsni, *Cig.*
škrlátinka, *f.* 1) die Schildlaus (coccus), *Cig.*; — 2) der Scharlach, das Scharlachfieber, *Polj., nk.*
škrlátiti, átim, *vb. impf.* mit Purpur färben, *Cig.*
škrlátšnica, *f.* 1) das Purpurkleid, *V.-Cig.*; — 2) die Schildlaus (coccus), *Jan., Šol.*
škrlátnik, *m.* 1) der Purpurmantel, *Cig.*; — 2) der Purpurhut, *V.-Cig.*; — 3) die Pur-

purpurnede (purpura), *Erj. (Z.)*; — 4) der Purpurapfel, *Cig.*
škrílatnina, *f.* die Purpurrothe, *Jan. (H.).*
škrílatovec, vca, *m.* = škrílatnik 3), *Jan.*
škrílatovina, *f.* der Purpurstoff, *Cig., Jan.*
 1. škrílec, lca, *m.* 1) die Klemme, *C.*; — ein am Ende gespaltenen Stab, damit Steine zu werfen, *C., vzhŠt.*; — der Wäscheklemmer, *vzhŠt.*; — 2) der Pipenhahn, *C.*; (prim. škrnek).
 2. škrílec, lca, *m.* Mur., pogl. škrílec.
škríleti, im, *vb. impf.* zirpen, *Valj. (Rad.)*; žvišcheru, *Z.*; — prim. šcrleti.
škrílnkati, am, *vb. impf.* knirschen, *Savinska dol.*
škrílti, im, *vb. impf.* klemmen, in eine Spalte zwängen, *C.*
škrílj, m. = škrjanec, *Črniče (Goriš.)*; — die Steindrossel (turdus saxatilis), *C., Frey. (F.).*
škríljád, *f. coll.* die Eischollen, *C.*
škrílják, m. der Šut, *C., Prip.-Mik., kajk.-Valj. (Rad.), vzhŠt., BIKr.*
škríljec, lica, *m.* = škrílec, škrjanec, *Mur., C., Erj. (Z.).*
škríljivo, n. eine Krankheit: secundäre Syphilis, *Notr.-Cig.*; — tudi hs.
škríljica, *f.* = škrjanec, *Ip., Kras-Erj. (Torb.).*
škríljč, m. = škríljč, škrjanec, *C.*
škríljiv, íva, *adj.* 1) spröde, brüchig, *C.*; — 2) larg, *Jan. (H.)*; — prim. škríljiv.
škríup, m. = škrírup, skoríup, *BIKr. - M., Mik.*
škríúpa, *f.* die Kruste, *C.*
škríúpast, *adj.* krustenartig, krustig, *C.*
škríúpnat, *adj.* krustig, *Dol.*
škríúpniti, úpnem, *vb. pf.* sich mit einer Kruste überziehen, *Cig.*
škríneac, nca, *m.* 1) = pipeec, malovreden otročji nož, *Podkrnci - Erj. (Torb.)*; — 2) die Schraube, *vzhŠt.*
škrínek, nka, *m.* der Wirbel an der Weige, *C.*
škríněti, im, *vb. impf.* kreischen (v. řeti), *Cig.*
škríněvza, *f.* = slab, nenabrušen nož, *Polj.*
škríněvzati, am, *vb. impf.* = s škrnevzo rezati, *Polj.*; — schnitteln, *Polj.*
 1. škrínniti, škrínnem, *vb. pf.* 1) einen knarrenden Laut hören lassen, *Dict., M.*; = škrípšiti, *Svet. (Rok.)*; — 2) škrniti sva, wir sprachen ein vertrautes Wort miteinander, *V.-Cig.*
 2. škrínniti, škrínnem, *vb. pf.* aufstoßen, *Ravn.-Cig.*
škrínjáti, ám, *vb. impf.* knirschen, knirren, *V.-Cig.*; — nagen, knirschen (v. d. Raub), *Cig., M., GBrda, Črniče (Goriš.)*; = z nožem „škrncem“ rezati, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; — (pren.) kak umotvor š. (= obirati, befritteln), *Glas.*
škrínjávcati, am, *vb. impf.* = škrnevzati, *Notr.*
škrínjávec, vca, *m.* 1) der Weizhals, der Fils, *Jan.*; — 2) der Reiber (zum Verschließen der Fenster), *vzhŠt.*
škrínjávka, *f.* das Nagethier, *Cig.*
škrínjávcati, am, *vb. impf.* nagen, *Gor.*
škrôb, m. = skrob, *C., Tuš. (B.).*

škróbátati, am, vb. impf. 1) = škrobotati, C.; — 2) krabbeln, Jan.
 škróbati, am, vb. impf. kraben, C.; hörbar nagen (von der Maus), *Lašče-Levst. (Rok.)*.
 škróbec, bca, m. = skorocel, die Schaßgarbe (achillea millefolium), C.
 škróbíti, im, vb. impf. = skrobíti, C.
 škrobíjati, am, vb. impf. hörbar nagen (von der Maus), *Lašče-Levst. (Rok.)*.
 škrobót, m. = skrobot, die Walddrebe, C.; — das Hirtentäschel (capsella bursa pastoris), C.
 škrobotáti, otám, gčem, vb. impf. schepern, klappern, rauschen, C.; zrne v škatli škroboče, *južhSt.*; dež škroboče, *Let.*; — pogl. škrobotati.
 škróbótec, tca, m. der Klappertopf (rhinanthus), Cig.; — das Hirtentäschel (capsella bursa pastoris), C.
 škróbótelj, tija, m. das Hirtentäschel (capsella bursa pastoris), C.
 škrobóu, f. pl. altes Geräusch, C.
 škrobotika, f. der Schlotterapfel, C.
 škrobotina, f. = srobotina, C.
 škrócelj, clja, m. = skorocel, die Schaßgarbe, C.
 škróčilč, m. = škrocelj, skorocel, C.
 škrofti, im, vb. impf. pogl. škropiti.
 škrokót, óta, m. = škrocelj, skorocel, *Josch.*
 škróniti, škrónem, vb. pf. = škropniti: kaplja škrone, C.
 škróp, škrópa, m. das Spritzen: kopel na škróp, das Douchebad, *južhSt.*
 škrópec, pca, m. 1) der Tropfen, C.; — 2) der Spritz-, Strich-, Windregen, *Ist.-Cig., M., C., ZgD.*; — einzelne Regentropfen, Cig.; — der Sturmregen, *Strek.*
 škropiten, ina, adj. Spritz-: škropilna kopel, das Douchebad, Jan.
 škropilnica, f. 1) die Spritzlanne; — 2) der Sprengwedel, *St., Notr.*; — 3) = kropilnica, der Weihwasserfessel, C.
 škropilnik, m. 1) der Sprengwedel, Cig., Jan., C.; — 2) = kropilnica, der Weihwasserfessel, *Mur.*
 škropilnjak, m. der Weihwasserfessel, *Mur.*
 škropilj, n. 1) = kropilo, der Sprengwedel, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) die Sprenglanne, Cig., Jan.; — 3) die Douche, Cig.
 škropiti, im, vb. impf. spritzen, bespritzen, besprengen: po vrtu rože š.; — pero škropi, die Feder spritzt; — (dež) škropi, es tröpfelt.
 škropivec, vca, m. der Spritzer, der Bespritzer.
 škropíjenje, n. das Spritzen, das Besprengen.
 škrópaiti, škrópnem, vb. pf. spritzen, C.
 škropátati, am, vb. impf. spritzen, C.
 škrováda, f. der Hornflee (lotus corniculatus), Cig., Jan., *Medv. (Rok.)*.
 škrpēc, pca, m. = škripec, Cig., Jan., *Valj. (Rad), Gor., Dol., BlKr.*
 škrpélj, f. = kamenita tla, *BlKr.-DSv.*
 škrpēt, m. 1) der Pantoffel, Cig., Jan., *BlKr.*; — pl. škrpeti = stari, slabi črevlji, Cig.; — 2) der Schuhflappen, C.; — prim. it. scarpetta, kleiner Schuh.

škrpētec, tca, m. dem. škrpet; der Schuhflappen, C.
 škrpētelj, tija (teljna), m. 1) der Pantoffel, *BlKr.*; — 2) der Schuhflappen, C.; — prim. škrpet.
 škrēt, škrta, m. das Geriße, Cig.
 škrēt, škrta, adj. larg: š. biti z dokazi, mit Beweisen largen, *LjZv.*
 škrta, f. die Scharte, die Kerbe, *V.-Cig., Jan.*
 škrťalq, n. 1) die Knarre, Jan.; — 2) = slab nož, Zora; — 3) der Kripler, Cig.
 škrťanje, n. das Knistern, das Knirschen, das Knarren.
 škrťar, rja, m. das Fiedermesser zum Abkneipen des Blases, *V.-Cig.*
 škrťariti, šrim, vb. impf. = škrťati 2), largen: š. z odobravanjem novih davkov, *SIN.*
 škrťati, am, vb. impf. 1) knirschen; z zobmi š.; — knäsen: z nožem po krožniku š., *Dol.*; knipseln, *V.-Cig.*; — mit einem stumpfen Werkzeug schneidend ein knirschendes Geräusch hervorbringen, *Mur., vžhSt.*; kaj s tem pipcem zmerom škrťati! *južhSt.*; miši škrťajo (kadar glodajo), *južhSt.*; — (mit dem Fufeisen) rafseln, *Npes.-Cig.*; — knarren: kola škrťajo, *Glas.*; — knirschen (v. stehendem Fett), Cig., M.; — schirren (v. Bögen), C.; ščinkavec škrta, Cig.; — 2) kerben, Cig., Jan.; — schartig machen: š. kose po kamenju in kratinah, *Ahac.*; — (Glas)scheiben abkneipen, abfiebern, *V.-Cig.*; — nagen, Jan.; — schneipen, Jan., C., Zora; — 3) geizen, largen, M., C.; š. v dovoljevanju stroškov, *SIN.*
 škrťav, adj. knirschend, geizig, C.
 škrťavec, vca, m. 1) Elvock, kateri škrta, *Mur.*; der Kripler, Cig.; — 2) der Schnipser, Zora; — 3) der Knider, C.
 škrťavka, f. die Handratsche, *Hrušica (Ist.)-Erj. (Torb.)*.
 škrťavost, f. der Geiz, C.
 škrťež, m. der Geizhals, *vžhSt.*
 škrťina, f. das Abschnitzel, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — š. kruha, ein Schnittchen Brot, C.
 škrťinast, adj. schartig, *Levst. (Rok.)*.
 škrťinili, inim, vb. impf. schneipen, *Lašče-Levst. (Rok.)*.
 škrťjánje, n. 1) das Schnipeln, *vžhSt.*; — 2) die Knauerei, *ogr.-Valj. (Rad)*.
 škrťjati, am, vb. impf. 1) schneipen, Jan., Glas., Zora, *vžhSt.*; zlato š., *Trst. (Glas.)*; — (Glas)scheiben abfiebern, *V.-Cig.*; — 2) largen, Jan., *vžhSt.*
 škrťjáv, áva, adj. knauferig, larg, Jan., C., *Let.*
 škrťjavec, vca, m. 1) der Schnipser, Jan.; — 2) der Geizhals, der Knider, Jan., C., Zora, *vžhSt.-Glas.*
 škrťjávka, f. die Knauferin, die Karge, Jan.
 škrťjávost, f. die Knauerei, der Geiz, C.
 škrťjiv, íva, adj. knauferisch, geizig, Jan., C.
 škrťjivec, vca, m. der Knaufer, der Geizhals, Jan., *Volk.-M.*
 škrťniti, škrtnem, vb. pf. ein knarrendes, knirschendes Geräusch hören lassen; ključ škrtni, *Gor. (Let.)*; erklirren (z. B. vom Sporn), Cig.

škrv, i, f., *Valj. (Rad)*, pogl. oskrd; prim. škr, m.

škrvánta, f. = škalba: vode je bilo (po nevihti) v vsaki škrvanti dosti nabrane, *Zv.*

škrzobica, f. der Rainlohl (lampsana), C.; — nam. škrzobica (?), C.; prim. škrbinka.

škržabec, bca, m. = skržabec, die Fiebermaus, *Mur., C., Glas., vzhšt.*

škržat, áta, m. = skržat, *M., Goriš.*

škržen, zna, adj. Riemen-, *Jan., C.*

škundša, f. = skodela, die Schüssel, C.; — die Schale (an der Woge), *Dalm.-Valj. (Rad).*

škúfa, f. 1) die Rüge (zaničlj.), *Lašče-Levst. (Rok.), Ig (Dol.)*; — 2) der Tannenzapfen, C.; — prim. it. cuña, Haube, *Levst. (Rok.)*.

škúfca, f., *Trub., Dalm.*, pogl. škofica.

škúfka, f. 1) der Gipfel, C.; — 2) der Gallsapfel, *ogr.-C.*

škúla, f. 1) ploščnat kamen, *Notr.-Levst. (Rok.)*; — 2) die Eisshölle, C.; — prim. 2. školja.

škúl, m. nekaka luknja, *Erj. (Torb.)*; — prim. 1. školja.

1. **škúlja**, f. das Loch, C.; das Erbloch, *Valj. (Rad)*; prilezli so kakor murni iz svojih školj, *LjZv.*

2. **škúlja**, f. der Steinsplitter: zidarji, zidajoč zid, praznine mej večjimi kameni zatikajo s školjami, *Goriška ok., Ip.-Erj. (Torb.)*.

škúljašt, adj. voll kleiner Steine, *Strek.*

škúlje, n. = malo kamenje po potu, C.; der Schotter, *St.*

škúmpa, f. die Schelmerei, der Pöffen, C.; der Verdruss, die Verlegenheit, die man jemandem bereitet, *Fr.-C.*; — prim. češ. škumpa, Berweis.

škúmpati, am, vb. impf. š. komu, jemandem einen Pöffen spielen, ihm Verlegenheit bereiten, C.

škúmpav, adj. poffenhaft, C.

škúmpavec, vca, m. einer, der gerne jemandem einen Pöffen spielt, der Boshafte, der Schelmische, C.

škúndra, f. eine Art Rorb: iz leskovih viter spletena košara z dnom iz deščic, *Notr., Gor.*; — prim. lat. acutra, flache Schüssel, *Levst. (Rok.)*.

škúndrica, f. dem. škundra; das Rörbchen, *Polj.*

škúrň, m. der Brachvogel (numenius arquatus), Cig.; = veliki š., *Frey. (F.)*; mali š., der kleine Brachvogel (n. phaeopus), *Frey. (F.)*.

škúrta, f., *Cerkijansko - Strek. (Let.)*, pogl. skorič.

škvára, f. 1) = skvara, das Fettauge auf der Suppe, *Dol. - Cig., Jan., Mik.*; — 2) die Schwarte, *Jan.*; — prim. cvara.

škvárt, m. das Naturell, das Temperament, *Notr.-M., Slom.*; oče in sin enacega škvarta, C.; — der Schlag, die Sorte, Cig.; trmo le-tega škvarta imenuje prekleto trmo, *Jap. (Prid.)*; nisi tacega škvarta, da bi se zredil, *Polj.*; — die Race, *Ig (Dol.)*.

škvartati, am, vb. impf. 1) viertheilen, C.; — 2) lisiso š., den Fuchß prellen (škvartati), Cig.; — prim. it. squartare, viertheilen.

škvórec, rca, m. der Stur (sturnus), C., Z., *Mik.*; — prim. 1. škorec.

škvčati, im, vb. impf. = cvrčati, C.

šlabšder, dra, m. = slab, razhojen črevelj, der Latzfisch, die Schlappe, (šleb-) Cig., *Jan., C.*; — prim. šlapa.

šlabšdra, f. der Pantoffel, C.

šlabedrálo, n. der Laticher, (šlob-) Cig.

šlabšdrast, adj. latzfischig, Cig.

šlabedráti, am, vb. impf. latfchen, Cig.

šlabedrāv, áva, adj. latzfischig, Cig.

šlabšdrica, f. die Pantoffelblume (calceolaria), *Tuž. (B.)*.

šlāfrnica, f. = zlafrnica, die Ohrseige, *Gutz., Jsvkr.*

šlājen, jna, m. die Schleiße (cyprinus tinca), Cig., *Frey. (F.)*; — iz nem.

šlápa, f. 1) der Schlappschuh, die Schlappe; — 2) psotka zanikarnemu, omahlivemu šlovku, *Levst. (Rok.)*; — der Tölpel, *Jarn., Mur., Met.*; — iz nem.

šlapáti, am, vb. impf. in Schlappen gehen, schlappen, C., Z.; š. po razhojenem blatu, *SIN.*; — iz nem.

šlapniti, šlapnem, vb. pf. schlappend treten, C., Bes.; vol je šlapnil muhi na nogo, *Bes.*

šlapotáti, am, vb. impf. schlappend gehen, C.

šlār, m. 1) ein Kopfsch aus durchsichtigem Zeug, *Levst. (Rok.)*; — 2) ein durchsichtiger Zeug, Cig.; — iz nem. Schleier.

šlārast, adj. aus durchsichtigem Zeug: peča, ruta šlarasta, *Levst. (Rok.)*, *Zv.*

šlāt, m. die Befühlung: takega šlata je kakor svila, es fühlt sich so an wie Seide, *ogr.-Valj. (Rad)*.

šlātati, šlātam, vb. impf. tasten, betasten; — prim. hlatati.

šlātavec, vca, m. der Taster, der Fühler, Cig., *Jan.*

šlātavka, f. die Tasterin, Cig.

šlobšder, dra, m. pogl. šlabeder.

1. **šlěkati**, am, vb. impf. fehlerhaft sprechen: besonders das r nicht recht aussprechen können, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — (š statt s aussprechen, *BlKr.*).

2. **šlěkati**, am, vb. impf. = šlikati, *Ig (Dol.)*.

šlōkedráti, am, vb. impf. stammeln, beim Reden mit der Zunge anstoßen, C., *Dict.*; težko govorim ino šlōkedram, *Jsvkr.*; das r nicht recht aussprechen können, *Ig (Dol.)*; — schnarren, ratfchen, *V.-Cig.*

šlōkedrāv, áva, adj. stammelnd: šlōkedravo govoriti = šlōkedrati, *Dict.*

šlōkedrāvec, vca, m. = clovec, kateri šlōkedra, *Dict.*; der Schnarrer, Cig.; — tudi: šlōkēdravec, *Dict.*

šlěkniti, šlěknem, vb. pf. = šlikniti, *Ig (Dol.)*.

šlēm, šlěma, m. 1) der Helm, *Jan., Cig. (T.)*, *Jurč. (Tug.)*, *Vrt., Vest.*; — 2) zarni šlem (neki morski polž), feuriger Ofen (cassia), *Erj. (Z.)*; — stsl.

šlēmant, adj. helmförmig, *Jan.*

šlēm, šlěna, m. = udarec s šibo ali z bičem, der Schmiß, Cig.

šlěnek, nka, m. der Schmiß, Cig., *Jan.*

šléniti, šlénem, *vb. pf.* schmalzen, *Mik.*; — = s. šibo ali z bîcem udariti, *Cig., Jan., Notr.-M., Polj.*; — *prim.* šlepati.

šlénjî, *adj.* = poslednji, *Rož.-Kres.*

šlépati, šlépiem, -pâti, pâm, *vb. impf.* 1) mit den Fingern schmalzen, *Rib.-M.*; — 2) z dlanjo â, mit der flachen Hand schlagen, *C.*

šlopšder, *dra, m.* = šlabeder, schlechter Schlappschuß, *Dol.*

šlépniti, šlépnem, *vb. pf.* 1) mit den Fingern schmalzen, *Z.*; — 2) ins Gesicht schlagen, *C.*

šlêta, *f.* die Gewohnheit, eine individuelle Eigenthümlichkeit, *C., Z., BIKr.*; ima tako šleto, *BIKr.*; kakove šlete je ta konj? *BIKr.-Let.*

1. šléva, *f.* der Speichel, der Geiser, *C., Z.*; — *prim.* it. saliva, *Štek.(Let.).*

2. šléva, *f.* 1) ein feiger, Charakterschwacher, widerstandsfloser Mensch, die Memme; — 2) eine dumme, tölpelhafte Person, *Cig., Jan., M., Jurč., BIKr.-Let.*; — (*prim.* švabskonnem. schlew, schlewig, lau, träftlos, matt, *Levt.[Rok.]?*)

3. šléva, *f.* einer, der sich nie satt trinken kann, *Štek.*; — *pogl.* zleva.

šlévâc, *m.* = 2. šleva 2, neumen človek, *Bes.* šlévâti, šrim, *vb. impf.* = šlevasto (trâg) govoriti ali delati, *Zora.*

1. šlévast, *adj.* voll Geiser, mit Speichel um den Mund, *Mur., Idrija.*

2. šlévast, *adj.* 1) feig, trâg, *C.*; â. k dobre mu, *C.*; — 2) blödsinnig, schwachsinnig, *Cig.*

šlévož, *m.* = 2. šleva 2), der Dummkopf, der Tölpel, *Cig., Bes.*

šlévica, *f. dem. ad.* šleva.

1. šléviti, *im, vb. impf.* so reden, daß der Speichel über die Lippen herabfließt, *Mur.*; — â. se — tako gnati se, da se prikazujejo šleve (sline) na ustnih, *Temljine (Tolm.-Štek.(Let.).)*

2. šléviti, *im, vb. impf.* 1) = vesti se kakor šleva: ohne Zweck herumerschleichen oder sich zu schaffen machen, *Cig., M., C., BIKr.*; kod si šlevil vso noč? *Gor.*; kaj šleviš tam po grmovju? *BIKr.-Let.*; — = meckati, unschlüssig sein, labieren, *Cig.*; — â. se, sich wichtig machen wollen, ohne es zu können, *Levt.(Rok.);* — sich tölpelhaft stellen, *Z.*; — 2) daß s nicht recht aussprechen, *C.*; (*prim.* šlekati).

3. šléviti, *im, vb. impf.* faufen, *C., Jap. (Prid.);* — *pogl.* zleviti.

šlévkast, *adj.* dummerlich, *Cig.*

šléza, *f.* Trub.; *pogl.* zleza.

šligati, *am, vb. impf.* = šlikati, peitschen, *St.-Z.*; kobila z repom šliga, *Npes.-Vraž.*

šligniti, šlignem, *vb. pf.* = šlikniti, mit der Peitsche oder Ruthe schlagen, *C.*

šlikati, *am, vb. impf.* peitschen, *Cig., M.*

šlikniti, šliknem, *vb. pf.* mit der Peitsche schlagen, *Cig., M.*

šljúta, *f.* eine tänzelnde, erfolglos beschäftigte Person, *C.*

šljútati, *am, vb. impf.* langsam, schleichen gehen, langsam und erfolglos arbeiten, *C.*

šljútav, *adj.* tänzelnd, erfolglos arbeitend, *C.* šljútavec, *vca, m.* = šljútav človek, *C.*

šlobed- išči pod: šlabed-

šmân, *adv.* etwa, verschied, *Kras-Mik.*; — *prim.* zahman, zaman, *Mik.*

šmarčevâti, šjem, *vb. impf.* na sv. Martina dan se gostiti, *C.*

šmârčica, *f.* sv. Martina dan, *Jan., Rož.-Kres.*

šmâren, *rna, m.* = šmarni dan (praznik), der Frauentag: veliki, mali â, der Groß-, Kleinfrauentag, *Kr.*; — *prim.* šmarni.

šmargética, *f.* neka trava po vinogradih, *C.*; neko jabolko, *C.*; neka zgodnja hruška, *C.*

šmârijni, *adj.* *pogl.* šmaren.

šmarjštница, *f.* neka hruška, *C.*

šmâr nec, rneca (renca), *m.* = pajek s šmar-nim križem na hrstu, *Glas.*

šmârni, *adj.* = sv. Marije, Marien-; šmarni dan, praznik, *Cig., Jan.*; â. tolar, šmarna petica (srbrnjaki s podobo Matere božje); â. križ, neko zvezdje, *Dol.-M.*; — šmarna detelja, die Kornwilde (coronilla), *Jan., Medv. (Rok.);* — šmarna meta, die Marienwinze (tanacetum balsamita), *Cig.*; — šmarno jabolko, der Marienapfel, *Cig.*; — šmarni križ, die Kreuzwurz (senecio), *Cig.*; — (šmar-jini, *Jurč., Levst.[Zb. sp.];* (iz: šmarijin).

šmârница, *f.* 1) der Hausrothschwanz (sylvia tithys), *C., Frey.(F.), Erj.(Z.);* — = ta-ščica, das Rothgleichen (sylvia rubecula), *Cig., Hip.(Orb.), Frey.(F.);* — 2) das Raiglödchen (convallaria majalis); — 3) *pl.* šmar-nice, die Maianacht.

šmêlj, *m.* = čmelj, čmrli, *Jarn., Mik.*

šmênc, šmênce, *m.* = šent, šment.

šmêncan, *adj.* = šentan; Oh, šmencano dekle, *Npes.-Kres.*

šmênt, šmênta, *m.* = zlomek: šment in plent! Teufel! *C.*

šmêntan, *adj.* = šentan.

šmêntrga, *f.* teuflisches Ding, *SlGor.-C., Z.*

šmiga, *f.* der Aufpuß, die Eier, *C.*; — der Schein: za šmigo kaj storiti, *C., Z.*

1. šmigati, *am, vb. impf.* aufpußen, jieren, *C., Z.*

2. šmigati, šmigam, *vb. impf.* hinken, *Hal.*

šmígav, *adj.* wankend (v. den Füßen), *Hal.-C.*

šmígavec, *vca, m.* die Primel (primula veris), *C.*

šmigljâv, âva, *adj.* = šmigav, *Hal.-C.*

šmihšlôčnik, *m.* der Monat September, *C.*

šmfkati, šmfkam, *vb. impf.* = smrkati, *C.*

šmrkâs, *m.* ein Kraut, *C.*; = ščavje, der Sauertampfer (rumex), *Notr.-Valj.(Rad.).*

šmfkelj, klja, *m.* = smrkelj, *Habd.-Mik., C.*

šmrkolin, *m.* = smrkolin, *BIKr.*

šnôbec, bca, *m.* = daß Maul (*prim. bav. schnappen f.*), *Levt.(Rok.).*

šnôbre, *m.* der Rasenstüber, *V.-Cig., Jan.*

šnôf, šnôfa, *m.* die Priße (Tabak).

šnôfati, *am, vb. impf.* schnupfen; — iz nem.

šnôpati, *am, vb. impf.* = šnofati, *Rož.-Kres.*

šqba, *f.* 1) die Besze, die Rippe, *Cig., Jan., Mik., Štek.*; rozpokane šobe imeti, *Idrija;*

— 2) ein Mund mit dicken, aufgeworfenen Lippen, die Wurstlippen, ein schnauzenartiges Maul, das Dickmaul; šobo napeti, anfangen zu maulen, zu schmolten, zu prohen; tudi = usta na jok zbrati, *Lašče-Erj. (Torb.)*; šobo drži, er proht; = šobo nosi, Z.; = šobo dela, *Gor.*; — 3) die Mündung, der Schnabel eines Gefäßes, *Gor., Ig (Dol.)*; latvica s šobo, Z.; — 4) der vorstehende Rand an den Schuhen, *Cig.*; — 5) das Stättholz, das Pugholz der Schuster, *V.-Cig.*; — = les, ki si ga črevljari dene na koleno ter vrhu tega lesa usnje, a vrhu usnja potezni jermen (knestro), *Lašče-Erj. (Torb.)*; — 6) das Handleder der Schuster, Z., *vzhšt.*; — prim. čoba.

šobáčiti se, ščim se, *vb. impf.* = usta na jok zbirati (prezirljivo), *Rihenberk-Erj. (Torb.)*.

šobast, *adj.* 1) dicklippig, mit vorstehenden Lippen, dickmäulig, *Cig., Lašče-Erj. (Torb.)*; — 2) šobasto se drži, er proht, *Polj.*

šobát, áta, *adj.* dicklippig, dickmäulig, *Cig.*

šobec, bca, *m.* ein Mensch mit dicken, aufgeworfenen Lippen, *M., Z.*; — tudi = človek, ki rad šobo napenja, *Gor.*

šóbíti se, im se, *vb. impf.* die Rippen aufwerfen, *M.*; — = usta na jok zbirati, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*, *Štrek.*; — das Maul hängen, schmolten, *Cig.*

šóga, *f.* = šoja 1), *Cig., Jan., M., Frey. (F.)*.

šohátati, am, *vb. impf.* rauhsen, *Jan.*; š. po llistju, *Fr.-C.*

šója, *f.* 1) der Eichelhäher (garrulus glandarius); (die Elster, *Dalm.-Valj. [Rad.]*); — 2) kozje ime, *Krn-Erj. (Torb.)*.

šójeo, jca, *m.* neka ptica, *Levst. (Zb. sp.)*.

šójka, *f.* = šoja 1), *Mur., Cig., Jan.*

1. šóla, *f.* = otok v cloveški in konjski čeljusti, *Erj. (Torb.)*; die Zahnfleischgeschwulst, *Cig., M., C., Polj.*; — *pl.* šole, neka konjska čeljustna bolezen, der Frosch, *Cig.*; — prim. skula.

2. šóla, *f.* die Schule; črna šola, die einstige Böhmi, *C.*; hrup in vihra kakor v črni šoli, *LjZv.*; stare šole koga učiti, jemanden hart zur Rebe stellen, *Dol.-Levst. (Rok.)*; enajsta šola: šaljivi pregovor o enajsti šoli na Vrhniki (ker je pred cesarjem Jožefom bilo do nove maše vraga vkupe dovolj deset let učenja), *Levst. (Zb. sp. III. 296)*.

šólar, rja, *m.* = učenc.

šólarček, čka, *m. dem.* šolarec.

šólarco, rca, *m. dem.* šolar, *Trub.*

šólarica, *f.* = učenka.

šólarski, *adj.* Schöler-.

šólati, am, *vb. impf.* = v šoli učiti, *Cig., Jan., C.*; — studieren lassen, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — š. se, die Schule besuchen, studieren.

šólec, lca, *m.* = učenec, *V.-Cig., Jan., C.*

šólen, lna, *m.* der Schuh; pos. der Weiberschuh ohne Bindschnüre, *Dol.-Levst. (Rok.)*; — prim. šolin.

šólin, *m.* der Schuh, *Dict., Štrek., šolin, Valj. (Rad.)*; — prim. stvn. scuochlin, nem. Schuhslein, *Levst. (Rok.)*.

šólinec, nca, *m. dem.* šolin, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

šplinič, *m.* = šolinec, *Valj. (Rad.)*.

šplmašter, štra, *m.* der Schulmeister; (tudi: -mošter, -mešter); — iz nem.

šplnik, *m.* der Schulmann, *Cig., Jan., nk.*

šolnina, *f.* das Schulgeld, *Cig., Jan., C., nk.*

šplski, *adj.* Schul-.

šplstov, *n.* das Schulwesen, *Cig., Jan., nk.*

šop, šopa, *m.* 1) der Busch, das Büschel: š. cvetlic, trave, slame, las, perja; — na šope, büschelweise; — die Quaste, *Cig., Jan.*; — 2) der Halbnalm am Dach, *V.-Cig., C., Dol., BIKr.-Let.*; — 3) der Haufe, Z.; š. papirja premetavati, *Jurč.*; — prim. šop, nem. der Schopf.

1. šópa, *f.* = škopnik, *Mur., Danj.-M., C., vzhšt.*

2. šópa, *f.* = šupa, die Remise, der Schoppen, *Levst. (Rok.)*; — iz nem.

šópast, *adj.* buschicht, büschelartig.

šópát, áta, *adj.* büschelig, *Cig.*

šópati, am, *vb. impf.* = perje obirati kaki zivali: ptica, kokoš š., *BIKr.*; — š. se, sich mau- fen: ptici se šopajo, *BIKr.*; — prašica š. = zaklanemu, poparjenemu prašiču ščetine rvati, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — prim. nem. entschuppen, *Levst. (Rok.)*.

šópátina, *f.* neka vinska trta, *Drenovec (vzhšt.), Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.), M., Nov.*; die Weißdutte, *Trumm.*; rdeča š., rother Weißtiner, *Trumm.*

šópčič, lca, *m. dem.* šopek, *Cv.*

šópčik, pká, *m.* das Büschel, das Straußlein: š. črešenj, cvetlic; tudi: šopek.

šópíreo, rca, *m.* der Großthuer, *C.*

šópíren, rna, *adj.* 1) großthuerich, prahlertich, *Cig., Jan.*; — 2) buschig, *Levst. (Rok.)*.

šópíriti, írim, *vb. impf.* (Haare, Federn) sträuben: perje, lase š., *Cig., Jan.*; — š. se, die Haare, Federn sträuben; kokoš, purman se šopiri; — (pren.) š. se, sich breit machen, groß thun, prahlen, sich stolz benehmen.

šópírjenje, *n.* das Sträuben (der Federn, Haare); — das Großthun.

šópírljiv, *adj.* hoffärtig, puschüchtig, *Jan.*

šópírljivost, *f.* die Hoffart, die Puschucht, *Cig., Jan.*

šópírnež, *m.* der Puschüchtige, der Kleidernarr, *Cig.*

šópírnica, *f.* die Kleidernärrin, die Puschode, *Cig., Jan.*

šópírník, *m.* der Kleidernarr, der Bieraaffe, *Jan.*

šópírnost, *f.* die Wichtigthuererei, *Cig., Jan.*; die Puschucht, *Jan.*; die Puschliebe, die Puschucht, *Jan.*

šópka, *f.* die Schopfmeise, *C.*; — die Schopfhenne, *Z.*

šópcoma, *adv.* büschelweise, *Cig.*

šópnea, *f.* die Latte am Rande des Strohdaches, an welche die Strohschichte gebunden wird, *Z., M.*

šópñjak, *m.* neko bajeslovno bitje, *Čb.-Valj. (Rad.)*.

šópoma, *adv.* büschelweise, *Sol., Z.*

šópôt, óta, *m.* = ropot, *Dsv.*

šopotáti, otám, óčem, vb. *impf.* = ropotati, *Bikr.-DSv.*

šópraka, f. = šipraka, suho brstje, suho vejje, *Bikr.*

šópúlja, f. der Windhaalm (*agrostis spica venti*), *Medv. (Rok.)*, C.

1. šóra, f. eine Fischreuse von Stabholz, *V.-Cig.*

2. šóra, f. eine thörichte Person, der Narr, *Gor.-M.*; — prim. tirolsko-nem. tschöre, Märrin, *Strek. (Arch.)*.

šošnjānje, n. das Ohrenblasen, *ogr.-C.*, *Mik.*

šošnjāti, ām, vb. *impf.* 1) durch die Nase reden, *Z.*; — 2) rauschen, *Z.*; — 3) in die Ohren flüpfeln, *ogr.-C.*; — prim. hohnjati.

šošotáti, otám, óčem, vb. *impf.* flüpfeln, zischeln, *Zora-C.*

šóštar, rja, m. 1) der Schuster; — 2) die Baumwanze (*pyrrhocoris apterus*), *Erj. (Z.)*; — iz nem.

šóta, f. der Torf; šoto rezati; s šoto kuriti.

šotár, rja, m. der Torfstecher, *Cig., Jan.*

šótast, adj. torfig, C.

šóten, tna, adj. Torf-.

šotišče, n. das Torflager, der Torfgrund, *Cig., Jan.*

šotnāt, āta, adj. torfig, *Cig., Jan.*

šotnica, f. die Torferde, *Cig., Jan.*

šótor, óra, m. 1) = šator, das Zelt; — 2) ein ungeschidter Mensch, *Strek.*

šotoráti se, ām se, vb. *impf.* sich ungeschickt benehmen, *Strek.*

šotorišče, n. = šatorišče, *Mur., Jan., C., nk.*

šótiriti, órim, vb. *impf.* = šatoriti, *Jan.*

šótovina, f. das Torfland, *Cig., Ig (Dol.)*.

šótovje, n. = šotovina, *Cig.*

špāga, f. der Spagat; — prim. it. spago.

špājka, jka, m. = špajka, *Cig., Jan., Šrp.*

špājka, f. der Speil, der Waldrian (*valeriana celtica*), *Cig., Jan., C., Tuš. (R.), Medv. (Rok.), Josch.*; — divja š., der Stein-Waldrian (*v. saxatilis*), *Glas.*

špāla, f. der Wurfspeil, *Dol., jvžhŠt.*; — iz nem.; prim. špila.

špalir, rja, m. das Spalier.

špāmpet, m. das Bettgestell, die Bettstatt; — prim. nem. „Spanbett.“

špān, m. 1) = tovariš, *Mik.*; — tovariš n. pr. v procesiji, *vžhŠt.*; — der Geliebte, *Mik., Npes.-Schein.*; — 2) der Haushälter, *ogr.-C.*; — 3) špana vleči = špano vleči, *Z., Dol.*; — tudi: špān, špāna; — prim. nem. Gespann.

špāna, f. špano vleči, ein Spiel: die Mühle (Windmühle) spielen; (nam. španjo vleči, *Valj. (Rad)*); prim. 2. trilja, 1. župan, županiti.

špānatl, am, vb. *impf.* = špana (špano) vleči, *Z.*

špānija, f. 1) das Liebesverhältnis, *C.*; — 2) die Haushälterchaft: daj račun od svoje španije, *ogr.-C.*

špānja, f. = španova žena, *Valj. (Rad).*

špānjōl, m. neka vinska trta: der Gutedel, *Cig., M., Notr.*; narezljani š., der geschnittenblättrige Gutedel, *Z.*

špānjūrka, f. neka črešnja, *kajk.-Valj. (Rad).*

špānkija, f. = tovarišica, *vžhŠt.*; — prim. špan.

španovija, f. die Gemeinschaft: v španoviji imeti kako posestvo, kak obrt itd.; v španoviji krava crkne, *Npreg.-Valj. (Rad)*; — prim. špan.

špáratl, am, vb. *impf.* spaten; — iz nem.

špārga, f. der Spargel, *Guts., Cig., Jan.*

špārgast, adj. spargelartig, *Cig.*; — špārgasto zelen, spargelgrün, *Cig. (T.)*.

špārgelj, glja, (geljina), m. der Spargel (*asparagus*).

špārgovec, vca, m. = spargovec, der Spargelstein, *Cig., Cig. (T.)*.

špárkelj, klja, m. = parkelj, *vžhŠt.-C., Zora*; — prim. stsl. čparog = parkelj.

šparōbek, bka, m. nam. parobek, *Cerkno-Strek. (Let.)*.

šparōn, m. na pet in več očes rezana trta, die Bogenrebe, der Rebenbogen, *Cig., Vrto. (Vin.), Nov., jvžhŠt.*

špēgati, am, vb. *impf.* spāhen; — iz nem.

špēglar, rja, m. die Schellente (*anas clangula*), *Frey. (F.)*.

špēglavec, vca, m. = lisec, der Stieglitz, *Guts., Frey. (F.)*.

špēgli, f. pl. = naočniki; — iz nem.; prim. bav. gläserne augenspiegel, *Levst. (Rok.)*.

špēh, špēha, m. der Sped; — iz nem.

špēhár, rja, m. 1) der Spedhändler; — 2) = umazan, nečeden človek; — 3) = slaninar 2), der Spedläufer, *Jan.*

špēhárček, čka, m. dem. špehar(ec); — der Spedläufer, *Jan.*

špēharica, f. die Spedhändlerin, *Cig.*

špēhast, āsta, adj. 1) spedartig, spedit; — teigig (v. Brot), *C.*; — 2) mit Fett beschmiert oder beschminkt: suknja vsa špehasta.

špēhāt, āta, adj. 1) viel Sped habend: š. prasec, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — 2) speditig, *Cig., Jan., C.*; — mit Sped beschmiert, *Cig.*

špēhnāt, āta, adj. speditig, *Mur.*

špēhomāth, m. = berač, kateri z malho hodi ter špeha berači, *Jurč.*

špēhomāthar, rja, m. = špehomalh (špehmalhar), *Levst. (Rok.)*.

špēhōv, adj. Sped; špehova potica, salata.

špēhōvica, f. die Spedbirne, *Jan.*

špēhōvka, f. 1) špehova koža, die Spedschwarte, *Cig.*; — 2) = špehova potica, der Spedtschen, *Cig., Kr.*; — 3) die Spedbirne, *Cig., Jan., C., Kr.-Erj. (Torb.), Tolm., Št.*

špēhōvnica, f. die Spedbirne, *Dol.*

špēknārda, f. der Savendel, *M.*; — pogl. špiknarda.

špēlja, f. die Gottesanbeterin (*mantis religiosa*), *Goriška ok. - Erj. (Torb.), Strek.*; — prim. Špela, Elisabeth.

špelūde, f. pl. = temenice, Rindertopfschuppen, *Polj.*

špēlovje, n. coll. Špöhlen, *C., Valj. (Rad)*; — prim. špilja.

špētta, f. ein großes Spaltstück eines Holzboades, *Cig., C., Kr.*; sv. Gal v pratiki špelto nosi, *Kr.*; — prim. bav. spelten, *f., Levst. (Rok.)*.

špelūd, f. die Schuppe, *Z.*; — der Holzsplitter, *Z.*; — prim. spelude.

špenāt, m. zarte Leinwand, Guts.; — iz furl., *Strek. (Arch.)*.
 špenātov, adj. aus feiner Leinwand: špenatova srajca, *Npes.-K.*
 špendelj, dlja (deljna), m. der Spilling, die Spindelstamme, C.; — iz nem.
 špendlja, f. die Nahrung, *Trub., Dalm., Krelj*; dajali so denarje zidarjem, in špendijo in pitje, *Dalm.*; — prim. srlat. dispensa (dispendere), nem. Speise, *Levst. (Rok.)*.
 špengelj, glja, m. = špendelj, C.
 1. špera, f. der Dachparren, C.; — prim. nem. Spiere = Stange.
 2. špera, f. die Schuppe, V. - Cig.; — prim. nem. das Spier, eine kleine, zarte Spitze, etwas sehr Geringes, C.
 šperati, am, vb. impf. = špere staviti, C.
 šperon, m. = šparon, C.
 šperovec, vca, m. der Dachparren; — prim. 1. špera.
 špica, f. 1) = konica, ost, die Spitze; — 2) die Radspitze; — 3) pl. špice = čipke, zobci; — iz nem.
 špicelj, clja (celjna), m. 1) der Spiz (canis pomaranus), *Jan., Erj. (Z.)*; — 2) neko jabolko, C.; — 3) der Aufpaffer, der Denunciant; — iz nem.
 špicon, m. die dünne Seite (Finne) des Hammers, V.-Cig.
 špiconast, adj. špiconasto kladivo, der Finnhammer, V.-Cig.
 špičar, rja, m. neko jabolko: der Spizapfel, C.
 špičast, adj. = šilast, koničast, ostnat, spizig.
 špičiti, špičim, vb. impf. ostriti, spizen.
 špička, f. 1) das spizige Ende des Fies, *Gor.*; — 2) neka hruška, C.; — neko jabolko, C.
 špičkar, rja, m. neko jabolko, *Kr.*
 špičkati, am, vb. impf. ein Spiel mit den Oftereieren spielen, indem sie mit dem spizen Ende aneinander geschlagen werden, *Gor.*
 špičmish, m. 1) = špičmoh, *Levst. (Rok.)*; — 2) = gaščerica, *KrGora*.
 špičmoh, m. die kleine Spizmaus (sorex araneus), Cig.; — iz nem.
 špišon m. = ogleduh, der Spion.
 špišonstvo, n. = ogledustvo, die Spionerei.
 špik, špika, m. die Gebirgspitze, Cig., *Jan., Valj. (Rad)*; visoki špiki ob Triglavu, *Glas.*
 špikelj, klja, m. = špik, Cig.; — prim. nem.
 špidel, ein spiziges Ding.
 špiknarda, f. die Narde, die Nordentwurzel (spica nardi), Cig., *Jan., Jap. (Sv. p.), kajk. Valj. (Rad)*.
 špiknarden, dna, adj. špiknardno olje, das Lavendelöl, (špek-) *Jan., Vrto. (Km. k.)*.
 špila, f. der Wurfspeiler, Cig., *Jan., Gor., Noir., Savinska dol.*; — eine lange hölzerne Nadel, *Mur.*; — prim. stvn. spilla, spinala, spinila, *Mik.*
 špilj, m. 1) die Felsenspitze, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — 2) špilji, scharflantige Steine, Z.
 špilja, f. die Berghöhle, die Grotte, Cig., *Jan., Cig. (T.), C., Mik., Trub., Kras-Erj. (Torb.), nk.*; iz špilje se priplazi lisjak, *LjZv.*; potuje se po špiljah in jamah, *ZgD.*; (tudi:

špila, *Mik.*); — prim. hs. spila, spilja, gr. σπηλιά, σπηλιάου, *Mik. (Et.)*.
 špiljar, rja, m. der Höhlenbewohner, Cig.
 špiljast, adj. höhlig, Cig., špiljasti zemski značaj, Zv.; — höhlenförmig, *Jan.*
 špiljevje, n. coll. Felsespitzen, *Levst. (Rok.)*; — zerstücktes Gestein, das Gellüste, Cig.
 špina, f. der Wurfspeiler, C., M., Dol., *BIKr.*; — prim. it. spina, Dorn.
 špināca, f. der Spinat; — prim. it. spinace.
 špincelj, clja, m. neko rumeno jabolko, C.
 špingelj, glja m. = špendelj, špengelj, die Spindelstamme, C.
 špniti, im, vb. impf. die Würste speisern, *Dol.*; — prim. špina.
 1. špira, f. = 1. špera; vezane špire, das Buntgesparre, *Dol.*
 2. špira, f. = 2. špera, die Schuppe, Z.
 špirast, adj. schuppig: š. oklep, ein Schuppenpanzer, *Ravn.*
 špirav, adj. = špirast: š. les, splittigeres Holz, Z.
 špirit, m. = spirit, der Spiritus.
 špirovec, vca, m. = šperovec.
 špišmish, m. = špičmish 1), Cig.
 špitāl, la, m. bolnica, das Spital.
 špitālar, rja, m. = špitalski otrok, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — prim. špitalski.
 špitālčan, m. der Spitalbewohner, *kajk. Valj. (Rad)*.
 špitālnik, m. der Spitalpfundner, Cig.
 špitālski, adj. Spital-; špitalska hrana; š. otrok, ein Findelkind, welches aus dem Findelhaufe („Spital“) in eine Familie aufgenommen worden ist, *Lašče-Levst. (Rok.)*.
 špihūta, f. eine Steinplatte (z. B. die Schiefertafel), (-jura) ogr.-C.
 špišvta, f. = skril ali kar je skrili podobno, *Temjine (Tolm.) - Strek. (Let.)*; — prim. špelta.
 špogati, špogam, vb. impf. 1) gewöhnlich anwenden, zu gebrauchen pflegen, *Dict., Mur., Gor., Noir., Strek., Rog. Valj. (Rad), nk.*; to besedo malokdaj špogamo, *Jap. (Prid.)*; šege š. (beobachten), *Ravn.*; špoga si kavo, sie pflegt Kaffee zu trinken, *Noir.*; š. tobak, ein Tabakraucher sein, Z.; — 2) ziehen: drevje, živali š., C.; — 3) spüren, schmecken, *StGor. C., Kor.-Mik.*; — prim. srvn. spulgen, nem. (dial.) sich spulgen = sich pflegen, *Mik.*
 špōr, špōra, m. = ključanica, das Schlüssel, ogr.-Valj. (Rad).
 šporiš, m. Valj. (Rad), Medv. (Rok.), pogl. sporiš.
 šprānja, f. die Spalte, die Fuge; — prim. srvn. spranz, Spalte, *Levst. (Rok.)*.
 šprānjast, adj. voll Spalten oder Risse.
 šprānjica, f. dem. špranja; eine kleine Spalte.
 šprēkla, f. eine Stange der Dachbeder, *Mur.*; — prim. prekla.
 šprih, špriha, m. coll. Hasenschrot, C., Valj. (Rad), *BIKr.*; — prim. šprihati.
 šprihati, am, vb. impf. spritzen, C.; — iz nem.
 šprihniti, šprihnem, vb. pf. spritzen (z. B. Wasser aus dem Munde), C., *Npes. - Vraz.*

špríkla, *f.* 1) = tenek kolček ali ozka desica: die Leiterpfostle, *Cig.*; — der Vogelhauspfriegel, *Valj. (Rad), Kr.*; — die Radspieße, *V.-Cig., Jan.*; — šprikle, die emporragenden Hölzer des Ochsenjoches, *javhSt.*; — die Schiene, die Sohle bei Beinbrüchen: nogo v šprikle dejati, *Cig., Z.*; — 2) der Holzsplitter, *BIKr.*; — 3) das Laufbrett der Weber, *Cig., Gor.*; — prim. nem. Spreitel = Sprießel, *C.*

šprinca, *f.* der Sperber (astur [falco] nissus), *C., vzhSt.*; der Raubgeier, *na zapadu, Mik.*; — tudi neki rdeč hrostek, *Fr.-C.*; — prim. nem. (dial.) sprinz.

šprinclar, *rja*, *m.* = šprinca, der Sperber, *Frey (F.).*

šprinclja, *f.* eine Art Raubvogel, *Mik.*; — = postolka, *Z.*; — prim. šprinca.

špriši, *m. pl.* die Brustbrüste (bes. bei den Schweinen, Bröschen, "Brise"), *vzhSt.-C.*; — iz nem.

špünt, *m.* pri tesarjih taka zveza med lesom, da deske ali bruna segajo v utore, vsekane v stebre; na špunt delan svinjak, *C., Dol., St.*; — tudi: tak steber z utori, *javhSt.*; — (bie Ruth, *V.-Cig.*); — iz nem. Spund (istega pomena).

špüntati, *am, vb. impf.* = na špunt delati: dobro vkup špüntane dile, *Vod. (Iz. sp.).*

špüntnik, *m.* der Ruthhöbel, *M., C.*

špurati se, *am se, vb. impf.* = ne hoteti jesti (od strahu ali sramežljivosti): jej, jej! kaj se špuraš? (it. spaurirsi, in Furcht gerathen), *Lašce-Erj. (Torb.)*; — prim. spurav.

špurav, *adj.* heisselig, wäherisch im Essen, *M., C., vzhSt., javhSt.*

špuriti se, *im se, vb. impf.* = špurati se, *M.*

šranga, *f.* der Schranken, bes. der Zoll- oder Mautschranken; — iz nem.

šratelj, *tja*, *m.* = škrat, *C., Dol.*

šrāv, *m.* die Schraube; — iz nem.

šrāv, *m.* = šravb.

šrec, *m.* = šranga, *Z., St.-Več.*

štāb, *m.* višje vojaško poveljništvo, der Stab.

štābati, *am, vb. impf. BIKr.-Let.*, pogl. štapati.

štāben, *bna, adj.* Stāb-, *nk.*

štābla, *m.* = stopnica, die Staffel, die Stufe; — iz nem. Staffel.

štābski, *adj.* Stāb-, *nk.*

štācija, *f.* postaja, die Station.

štācūn, *m.* = štacuna, *Mur., C., ogr.-Valj. (Rad).*

štācūna, *f.* der Kaufladen, das Verkaufsgewölbe; — prim. ben.-it. stazon, stazona, der Kaufladen, die Bude, bav. station, lat. statio, *Štek. (Arch.).*

štācunār, *rja*, *m.* der Inhaber eines Kaufgewölbes.

štācunarica, *f.* die Gewölbeinhaberin, *Jurč.*

štāfla, *f.* = štābla, *Cerkijansko-Štek. (Let.).*

štāflica, *f.* = štābla, *Podgorjane-Štek. (Let.).*

štāgelj, *glja*, *m.* die Tenne, *kajk.-Valj. (Rad.);* — prim. kor.-nem. stadl, die Scheune.

štākor, *rja*, *m.* 1) = podgana, die Ratte, *BIKr., kajk.-Valj. (Rad.);* — 2) die Spitzmaus (sorex araneus), *Frey (F.).*

štākorinjak, *m.* = podgansčak, der Rattenfisch, *C.*

štāla, *f.* = hlev, der Stall; — iz nem.

štānga, *f.* = drog, die Stange; — iz nem.

štānt, *štānta*, *m.* 1) = zakup, der "Bestand", der Pacht; v š. vzeti, dati; v štāntu imeti; — 2) der Stand, die Bude eines Verkäufers auf dem Markte; — 3) der kozolca med dvema stebroma = okno, *Gor., Notr.*; — iz nem.

štāntan, *tna, adj.* Pacht-, *Cig.*

štāntnica, *f.* die Pächterin, *Cig.*

štāntnik, *m.* der Pächter.

štāntnina, *f.* der Pachtzins.

štānčica, *f. dem.* štānga; die Spille, *Dol.*; — die Stricknadel, *javhSt.*

štāpati, *am, vb. impf.* leise treten, schleichend gehen, *V.-Cig.*; kuga v temi štāpa, *C.*; — prim. bav. stapfen = treten, schreiten, *Levst. (Rok.).*

štāpicati, *am, vb. impf.* leinschrittig und fachte auftretend gehen, *Z.*; čudno so štāpicali tanki gospodiči po mestnih prostorih, *Glas.*; — unruhig hin und her treten, *Z.*; — prim. štapati.

štāpnja, *f.* 1) der Tritt (š. B. im Schnee), *C.*; — 2) die Stufe, *Cig., Jan., Gor.-Levst. (Rok.);* — prim. štapati.

štār, *m.* = lesena posodica, vedrica, kebel, *Plužna pri Bolcu-Erj. (Torb.);* — pogl. star.

štārec, *rca*, *m.* 1) na štarec voziti, (lange Baumstämme) auf den zerlegten zwei Wagen theilen fahren und mittelst einer Stange lenken, *Levst. (Rok.);* — 2) na štarec vreči (žabo), mittelst eines Hebels in die Höhe schnellen, *Levst. (Rok.);* — prim. bav. starz, nem. Stierz.

štāta, *f.* = navada, razvada, *Dol.-Levst. (Rok.), BIKr., Gor.*; štate mu ne ve, er kennt seine Gewohnheiten nicht, er weiß ihn nicht zu behandeln, *Notr., Gor.*

štātljiv, *adj.* stetig: konj je š., *Dol., BIKr.*; — iz nem.; prim. šketljiv.

štē, *adv.* = koli: kaj šte = kar koli (prim. hoteti), *vzhSt.-Mik.*

štēbāla, *f.* pogl. štibala.

štēdir, *rja*, *m.* = štedor, *Z., Ljub. (f., Cig.).*

štēditi, *im, vb. impf.* pogl. ščediti.

štēdōr, *rja*, *m.* der Wageballen, *Mik.*; — prim. štodira.

štēfan, *m.* großer irdener Krug, *vzhSt.-C.*; — eine große Glasche, *Kr.*

štēfnjāti, *ām, vb. impf.* schnüffeln, stöbern.

štēfkar, *rja*, *m.* štekarji se zovejo oni Slovenci na vzhodnem Koroškem, ki govore: šteka, šta, što itd. namestu: tukaj, ta, to itd., *Kres I. 412.*

štékelj, *klja*, *m.* 1) die Thürangel, *Cig., Jan., C., Levst. (Rok.);* — 2) der Haken am Wellenbaum (š. B. beim Mühlrade), *Cig., Frey. (Rok.), Dol., javhSt.*; — der Leitnagel im Hinde (mont.), *Cig.*; — 3) = osnik, der Achsen Nagel, *Dol.*; — 4) die Eisenrippe an einem Stod, *Dol.*; — 5) der Haken der

Schweine, Gor.; — 6) die Hüllenspiße des Getreidefarns (s. B. im Mehl), *Lasche-Levst. (Rok.)*; — prim. bav. stäckel, stecken, Gehstod mit einer eisernen Spitze, *Levst. (Rok.)*.
šteklijača, *f.* palica z močnim štekljem (zebljem) na koncu, kakršne imajo krošnjariji, *C., Z., Rib.*

šteklijačar, *rja, m.* berač s štekljačo, *Z., Kr.*; — šteklijačarji, nekdanj neka posebna vrsta potepuhov, kakor rokovnjaci, plaščarji, *Levst. (Rok.)*.

šteklijači, *am, vb. impf.* pšenico š., den Weizen (spizen (ihm die Spitzen abschlagen), *Cig.*; zmlačeno pšenico (all ječmen) še enkrat, kadar je slama že odpravljena, premlatiti, da se zrnje iz luskine izuje, *Dol.*; ječmen tudi v stopah štekljajo, *Dol.*; — prim. štekelj 6).

štetnica, *f. Koborid-Erj. (Torb.)*, pogl. zehetelnica.

šteljo, *n.* die Zählvorrichtung, das Zählwerk, *Cig. (T.), DZ.*

štembih, *sha, m.* ein Brunnen, mit einem hohlen Baumstamm eingefasst, *Z., Svet. (Rok.)*; — prim. štepih.

štémpelj, *plja, m.* kolek, der Stempel.

štémpeljski, *adj.* Stempel-; štémpeljske pristojbine, Stempelgebühren, *DZ.*

štépih, *sha, m.* = štépih, *C.*

štépijati, *am, vb. impf.* stempeln.

šténge, *f. pl.* = stopnice; — iz nem. Stiege.

štenják, *m.* = kotlič, s katerim se zajema voda, kalalnik (prim. it. stagnata, zinnerner Wasserfänger), *Komen na Krasu, Rihemberk-Erj. (Torb.)*.

štenje, *n.* 1) = štetje, das Zählen; — 2) das Lesen, *Cig., vzhŠt.*

šténta, *f.* die Mühe, *Dict., C.*; — prim. it. stento, Mühseligkeit.

šténtati, *am, vb. impf.* 1) sich abmühen, *M.*; š. ino delati, *Jsvkr.*; — 2) zaudern, zögern, säumen, *ogr.-Mik., C., BIKr.*; — = postaviti, *BIKr.-Let.*; — prim. it. stentare, Mühe haben, zaudern, *Mik. (Et.)*.

štepáti, *am, vb. impf.* trauen: temu človeku ni dosti š., *Gor.*; — pogl. šupati 2).

štepíh, *sha, m.* der Schöpf-, Zieh- oder Pumpbrunnen, *Guts., Mur., Cig., Mik., Št.*; — prim. štembih in bav. stübih, Bodfaß, *Mik. (Et.)*.

štéra, *f.* das Arbeiten eines Handwerkers in einem fremden Hause gegen Kost und Tagelohn, bel. das Rápen; v štero iti, *Gor.*; krojač ga je gonil s seboj po šterah, *Vrt.*; — prim. bav. auf die stór gehen, *Mik. (Et.)*.

1. **šterec**, šterca, *m.* šterca voditi = na štarec voziti, *vzhŠt.*; — prim. štarec.

2. **šterec**, šterca, *m.* = berač, *Mur., Cig., vzhŠt.*; zdaj že vsak š. kadi, *Slom.*; — prim. nem. Störzer = Müßiggänger, *Mik. (Et.)*.

štercar, *rja, m.* der Müßiggänger, *Gor.*; der Bagabund, *Meg.*; — prim. 2. šterc.

šterčúti, *im, vb. impf.* = na šterc voziti, *Fr.-C.*; — prim. 1. šterc.

šterfi, *pron.* = kateri, *Ščav., ogr.-C.*

šterkinja, *f.* = beračica, *Št.-Cig., Jan.*; — prim. štere.

šterling, *m.* angleški denar, der Sterling.

1. **štéřna**, *f.* der Ziehbrunnen, der Schöpfbrunnen; š. na vago, *Cig., Jan.*; š. na kolo, *SlGor.-C.*; — prim. gr. στέřνα, lat. cisterna, nem. Bisterne, *Mik. (Et.)*.

2. **štéřna**, *f.* weiß und roth (oder schwarz) gefledte Kuh, *Zilj.-Jarn. (Rok.)*.

štéřmast, *adj.* šternasta krava, — 2. šterna, *Polj.*

štéřev, *tve, f.* die Zählung; — po stari štervi, nach der alten Währung, *Svet. (Rok.)*.

štéřti, štéřem, *vb. impf.* 1) zählen; — v osmih dneih, po vročitvi naloga šteřoj (von der Einhändigung des Auftrages gerechnet), *DZ.*; šteřev (= štet), *Dalm.*; dobrote komu š., jemandem die ihm erwiesenen Wohlthaten vorwerfen, *Cig.*; — 2) anrechnen; štetiti komu kaj v čast, v sramoto, v krivico, v hudo delstvo, zur Ehre, Schmach, Schuld, zum Verbrechen anrechnen; v čast si š., sich zur Ehre anrechnen; — 3) achten, auf jemanden halten: kdo ga šteře? *Soška dol.-Erj. (Torb.)*; moř je močno šteřev, *GBrd.*; — basřhalten, meinen: oče so štetli, da je iz jutrove deřele, *Glas.*; — š. koga za kaj, jemanden für etwas halten; š. koga (za) srečnega; — š. se za kaj, sich für etwas halten; š. se (za) srečnega; — šteře se moje, uziva pa le on, man hält es für mein Eigenthum, den Ruřen aber hat nur er; — 4) lesen, *Mur., ogr., kajk.-Valj. (Rad.), vzhŠt.*; — prim. čteti.

štéřti, štem, *vb. impf. ogr.-C.*, pogl. hoteti.

štéřtje, *n.* 1) das Zählen; die Zählung; — 2) das Lesen, *vzhŠt.-Vest.*

štéřev, *vca, m.* 1) der Zähler, *Cig.*; — der Zähler (math.), *V.-Cig., Cig. (T.), Cel. (Ar.)*; — 2) der Leser, *Cig., C., vzhŠt.*

štéřev, *vna, adj.* 1) Zähl-: šteřevno ime = šteřevnik, *Jan.*; — 2) zählbar, *Jan. (H.)*.

šteřevnje, *n.* 1) das Zählen, *Z., M., Vod. (Třb. sp.)*; — die Rechnung, *C.*; to ni v šteřevnju, to ne pride v šteřevnje, *Polj.*; — 2) die Zähl-, *Z., Trub., Krelj, Rog., Jsvkr.*; š. izvoljenih, *Kast., Skal.-Let.*; tvojih grehov je brez šteřevnja, *Bas.*; dvanajst šteřevnja, zmořš an der Zähl-, *Vrt.*; — veliko na šteřevnje, der Zähl nach viel, *Polj.*

šteřvilár, *rja, m.* der Rechner, *Cig.*

šteřvilba, *f.* die Rechnung, *Cig., Jan.*

šteřviten, *lna, adj.* 1) Zähl-, *Cig. (T.)*; šteřvito razmerje, das Zählverhältniß, *Cel. (Ar.)*; — numerisch, *Cig. (T.)*; — 2) zählreich, *V.-Cig., Jan., M., nk.*; — 3) = prešteřev, zählbar, *Jan. (H.)*.

šteřviliti, *šim, vb. impf.* mit Zählen rechnen, *Cig., Jan., C.*

šteřvilka, *f.* 1) die Nummer, die Biffer, *V.-Cig., Jan., C., Cel. (Ar.), nk.*; — 2) das einzelne Stük: šteřvilke razpel so bile po goldinarju, *LjZv.*

šteřvilcoma, *adv.* mit Biffern: š. postaviti, izraziti kaj, etwas beřiffern, *Cig. (T.)*; š. zaračuniti, *DZ.*

številkovânje, *n.* die Numeration, *Cel. (Ar.)*.
številkovâti, *ujem, vb. impf.* numerieren, *Jan. (H.)*.

številnik, *m.* das Zahlwort, *Jan., Cig. (T.)*, *Levst. (Sl. Sp.)*.

številó, *n.* die Zahl: malo. veliko & ljudi; brez števila, ohne Zahl, unzählig; vajakov brez števila; po številu, der Zahl nach; — die Zahl (gramm.): edino, dvojno, množno &. die Ein-, Zwei-, Mehrzahl, *Jan. (Slovn.)*.
številoslóvje, *n.* = številstvo, die Zahlenlehre, *Jan. (H.)*.

številstvo, *n.* das Zahlensystem, *Cig. (T.)*; — die Zahlenlehre, die Rechenkunst, *Cig., Jan.*; — das Rechnen, *C.*

števka, *f.* die Zählerin, *Cig.*

števnicka, *f.* das Zählbrett, *Cig.*

števnik, *m.* 1) = števec, der Zähler (math.), *Cig.*; — 2) = številnik, *Jan.*

šti, *interj.* = štu, *Z.*; (tako velevalo volu k sebi iti, *GBrda*).

štibála, *f.* 1) der Stiefel, *Gor., Notr.*; — 2) die Stiefelröhre, *Cig.*; — izreka se nav. štebála; prim. it. stivale, Stiefel.

štibálarski, *adj.* = štibale noseč, *Npes.-Kr.*

štibla, *f.* = steblo, der Stengel: pos. = krompirjevo steblo, *C., Gor., Ig. (Dol.)*.

štíbra, *f.* = davek, die Steuer; prim. štivra.

štilč, *interj.* = štik, štu, *GBrda*.

štígljec, *gljeca, geljca, m.* = lisec, der Stieglitz; — po nem.

štíjō, *interj.* tako velevalo volu od sebe iti, *GBrda*.

štk, *interj.* tako govori volu kmet, ako ga naganja, da naj ritenski gre, *Gor.*; — prim. štu.

štkati, *am, vb. impf.* vola &, rüdlings gehen heißen, *C., Gor.*; — prim. štik.

štkniti, *štknem, vb. pf.* vola &, rüdlings gehen heißen, *C., Z., Gor., Št.*; — prim. štik.

štímânje, *n.* 1) das Meinen, das Dastürhalten, (štímanje) *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) die Achtung, die Hochschätzung, *Mur., Rog.-Valj. (Rad)*; — 3) das Lieben, das Verliebthein.

štímánoat, *f.* die Hoffart, der Stolz, *Gor., Št.*
štímáti, *am, vb. impf.* 1) meinen, dastürhalten, *Mur., Krelj.* (štímati) *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) schätzen, achten, *Mur., Jan.*; — & se, stolz sein, *Guts., Cig., M., Št.*; & se s čim, auf etwas stolz sein, *juv. Št.*; — štiman, stolz, hoffärtig, *Gor., Št.*; — 3) lieben, gern haben: dekleta &.

štínkati, *am, vb. impf.* = škinkati: zeba štika, *C.*

štínkétáti, *etám, éčem, vb. impf.* = štinkati, *C., Z.*

štípendij, *m.* = stipendij, das Stipendium.

štípendíja, *f.* = štípendij.

štír, *m.* der Scorpion, *ogr.-C., Mik.*; — tudi stál.

štíra, *f.* *Ljub.*, pogl. štera.

štírček, *čka, m.* štirčki = četverčki, Bierlinge, *Mur., C.*

štírideset, *num. nav. nam.* štirideset.

štíredi, *num. Kor., nam.* štiriredi.

štirice, *f. pl.* = majhen voziček na štiri kolesa za samotčno vožnjo, *Kamnik (Gor.)*.

štíridánski, *adj.* viertägig, *Mur., Jan.*

štírideset, *num. vierzig, Alas., Levst. (Sl. Spr.)*, *nk.*; tudi: štirideset.

štíridesetdánski, *adj.* vierzigstägig.

štírideseten, *tna, adj.* zu vierzig gehörend: od štiridesetnih let, von den vierziger Jahren her, *LjZv.*

štíridesetšr, *num.* vierzigerlei.

štíridesetšren, *rna, adj.* vierzigfach.

štíridesetšrnat, *adj.* vierzigfach.

štírideseti, *num.* der vierzigste.

štíridesetca, *f.* die Zahl vierzig.

štíridesetšč, *adv.* vierzigstens, zum vierzigstenmal.

štíridesettna, *f.* das Bierzigstel.

štíridesettnka, *f.* das Bierzigstel, *nk.*

štíridesetka, *f.* = štiridesetca, *Cig.*

štíridesetkrat, *adv.* vierzigmal.

štíridesetkraten, *tna, adj.* vierzigmalig.

štíridesetlétén, *tna, adj.* vierzigjährig.

štíridesetléténica, *f.* das vierzigjährige Jubiläum, *nk.*

štíridesetlétník, *m.* der Bierzigjährige, *Jan. (H.)*.

štíridesetlétnják, *m.* = štiridesetletnik, *Jan. (H.)*.

štíridesetnica, *f.* ein vierzigjähriges Weib, *Cig.*

štíridesetnik, *m.* 1) ein vierzigjähriger Mann, *V.-Cig., Jan.*; — 2) im J. 1840 gewachsener Wein, *V.-Cig.*

štíridnóven, *vna, adj.* viertägig.

štírigláv, *gláva, adj.* vierköpfig, *Mur.*

štírigróšnica, *f.* das Biergroßentuch, *V.-Cig.*

štírigúbast, *adj.* vierfältig, *C.*

štírikolésen, *sna, adj.* vierdräberig, *Mur.*

štírikrat, *adv.* viermal.

štírikraten, *tna, adj.* viermalig.

štírilétec, *ica, m.* ein vierjähriges Kind, *Mur.*

štírilétén, *tna, adj.* vierjährig.

štírilétje, *n.* der Zeitraum von vier Jahren, *Jan.*

štírimésečen, *čna, adj.* viermonatlich.

štírinášt, *num. vierzehn*; (prim. devetnajst in izvedenke).

štírinajštšr, *num.* vierzehnlei.

štírinajštšren, *rna, adj.* vierzehnfach.

štírinajštl, *num.* der vierzehnte.

štírinajstica, *f.* die Zahl vierzehn.

štírinajstič, *adv.* vierzehntens, zum vierzehntenmal.

štírinajstina, *f.* das Bierzehntel.

štírinajstínka, *f.* das Bierzehntel, *nk.*

štírinajstka, *f.* = štirinajstica, *Cig.*

štírinajščica, *f.* der Bierzehner, *Mur.*

štírinóg, *nóga, adj.* = četveronog, *Jarn.*

štírinogáč, *m.* der Bierföhler, *Jan. (H.)*.

štírinogát, *áta, adj.* = četveronog, *Mur., Cig., Jan.*

štírinogáv, *áva, adj.* *Trub.-Mik.*, pogl. štirinogat.

štírinóžen, *žna, adj.* = štirinog, *Mur., Cig., Jan.*

štíriodstóten, *tna, adj.* vierprocentig, *Cig., nk.*

štiriogelnik, *m.* das Biered, *Cig., Jan.*
štirioglast, *adj.* = štirioglat, *Dalm.*
štirioglat, *ata*, *adj.* vieredig.
štiripalčen, *čna*, *adj.* vierzöllig, *Jan.*
štiriredi, *num.* = štirideset, (*štirredi*) *Guts.,*
 (*štiredi*) *Jan. (Slovn.), Rož.-Kres, Kor.*
štiriròb, *ròba*, *adj.* vierförmig, *Jan.*
štiriròbàt, *ata*, *adj.* vierförmig, *Mur., Cig.*
štiristòq, *num.* = štiri sto, vierhundert; (*štiri-*
stotni, -ter, -teren, -krat itd., *prim. stotni,*
stoter itd.).
štiristotina, *f.* das Vierhundertstel, *Cig.*
štiristotinka, *f.* das Vierhundertstel, *nk.*
štiritisòč, *num.* = štiri tisoč, viertausend.
štiritisòčni, *čna*, *num.* der viertausendste, *Cig.,*
Jan.
štirivoglàt, *ata*, *adj.* = štirioglat, vieredig.
štirivfaten, *tna*, *adj.* vierzeilig, *Cig., Jan.*
štirivrstičnica, *f.* ein vierzeiliges Viehchen,
Kres.
štirivrstaják, *m.* die vierzeilige Gerste, *Cig.*
štirizlòžen, *žna*, *adj.* vierfüßig, *Jan., nk.*
štirizòb, *zòba*, *adj.* vierzählig, *Mur.; — vier-*
zählig, Mur.
štirizobàt, *ata*, *adj.* = štirizob, *Mur.*
štirizòbnica, *f.* = mlada zival, ki ima uže
 štiri zobe, *C.*
štirjak, *m.* 1) = kvadrat, das Quadrat, *Cig.,*
Jan., Nov.; — 2) das Viertelstartinsafs
 (*2¹/₂* Eimer halten), *Volk.-M., vzhSt.*
štirjáskl, *adj.* = kvadraten, Quadrat-, *Cig.,*
Jan., nk.
štirje, *m.* štiri, *f., n. num.* vier; — *prim. čet-*
irje.
štirka, *f.* 1) = četverka, die Zahl vier, der Vierer,
Mur., Cig., Jan.; — 2) zwei Paar Ochsen
oder Pferde, C.; — 3) ein viertheiliges Klee-
blatt, Mur.; — 4) = štirjak, ein 2¹/₂ Eimer
haltendes Faß, vzhSt.
štirkati, *am, vb. impf.* zu vier Schlägen (zu
 vieren) dreschen o. hämmern, *vzhSt.-Mik., Z.*
štirkija, *f.* 1) der Vierer, *Cig.; — 2) = štirka 4),*
vzhSt.
štiroperka, *f.* = detelja s štirimi peresi, *Tem-*
ljine(Tolm.)-Strek.(Let.).
štis, *interj.* tako velevalo volu k sebi iti,
BIKr.
štivra, *f.* = davek; — *prim. stvnem. stiura,*
Steuer, Levst.(Rok.).
što, *pron.* nam. kdo, *ogr.-C.*
štòčiti, *štòčim*, *vb. pf.* = stokniti, dregniti:
 otroka s kako rečjo v oko š., *Dol.*
štodir, *irja*, *m.* = štedita, *SGor.*
štodira, *f.* die Schnellwage, *C.; — prim. sto-*
dira.
štogùbec, *bca*, *m.* Lašce - Levst. (Rok.), *pogl.*
šestogubec.
štòkálnik, *m.* 1) der Plumpstod, mit welchem
 die Fischer die Fische ins Netz treiben, *V.-*
Cig.; — 2) eine Art Stößel: na koncu z
zelezom okovan drog, s katerim hrano za
svinje tolčejo, Kr.
štòkalo, *n.* 1) = štokalnik 2), *Z.; — 2) ein*
ungefächter Wensh, Lašce-Levst.(Rok.).

štorkati, *štorkam*, *vb. impf.* mit einem Stod
 oder einem ähnlichen Dinge stoßen, stechen,
 stoßern, *M., C.; s palico po grmovju š.,*
juvzhSt.; — s štokalnikom svinjam v pomi-
njaku hrano štokajo, Lašce-Levst.(Rok.); —
stößern: kaj povsod štokaš! BIKr.; — od
nem. Stod(?)
štòkavec, *vca*, *m.* der Pirol (oriolus galbula),
Žabce(Tolm.)-Erj.(Torb.).
štòkniti, *štòknem*, *vb. pf.* stoßen, *Jan., Fr.-C.,*
Dol.; — prim. štokati.
štokovilo, *n.* = štokalo 2), *Lašce-Levst.(Rok.).*
štòla, *f.* del mašniške obleke, nadramnica,
 die Stola.
štòlnina, *f.* die Stölagelühr, *Jan., DZ.*
štòpicati, *am, vb. impf.* *BIKr., Gor., pogl.*
štapicati.
štòr, *m.* 1) der Baumstumpf, der Baumstod;
 kaj bom tu stal, kakor hrastov štor! *Jurč.;*
 — der Krautstrunk, *Dict., Cig., Dol., Gor.;*
 — 2) der Rapsen von Nadelbäumen, *Poh.;*
 — 3) der Baumstörren, *Temljine(Tolm.)-*
Strek.(Let.); — 4) der Klumpen, Mur.,
Trst.(Vest.); — 5) eine ausgehöhlte Birne,
juvzhSt.; — 6) = škal, das Schaff, Koborid
(Goriš.); — 7) psovka neokretnemu člo-
veku, der Stöß; — tudi: štòr, štòra; —
prim. bav. storren, Baumstumpf, Mik.(Et.).
štòráca, *f.* = štorovka 1), *C.*
štòrast, *adj.* plump, stösig, ungefächit.
štòrati, *štòram*, *vb. impf.* = štokati, *Fr.-C.,*
juvzhSt.
štòrbùljast, *adj.* plump, roh, grob, ungefächit,
V.-Cig., Ravn.; — prim. štrbalja.
štòrec, *vca*, *m. dem. stor;* 1) ein kleiner Baum-
 stumpf; — 2) = golda, *Tolm.*
štòrek, *rka*, *m. dem. stor;* 1) ein kleiner
 Baumstumpf; — 2) das Futteral, *Jan.*
štòrg, *štòrga*, *m.* 1) ein alter, hohler Baum,
Valj.(Rad); — 2) die Baumhöhle, Valj.(Rad).
štòrja, *f.* eine aus Winsen, Bast, Stroh und
 dgl. geflochtene Matte oder Decke; — *prim.*
lat. storea.
štòrjar, *rja*, *m.* der Mattenflechter, *Cig.*
štòrjeplèt, *plèta*, *m.* der Mattenflechter, *Cig.*
štòrjica, *f. dem. štorja;* eine kleine Matte.
štòrka, *f.* ein ungefächtes Weib, *Mur.*
štòrkija, *f.* 1) der Storch (ciconia); — 2) die
 Küchenhabe, *Črniče(Goriš.); — 3) psovka*
nerodni osebi; — tudi: štokla, Gor.
štòrkijác, *m.* ein ungefächit einhergehender
 Wensh, *Lašce-Levst.(Rok.).*
štòrkijast, *adj.* ungefächit, plump.
štòrkijati, *am, vb. impf.* ungefächit einhergehen;
 v coklah š., *Npes(Gor.)-Valj.(Rad).*
štòrkijè, *čta*, *m.* = štokrlež, *Lašce-Levst.*
(Rok.).
štòrkijèž, *m.* ein ungefächit Wensh.
štòrkijèž, *m.* = štokrlež, *Cig.*
štòrnica, *f.* = štorovka 1), *C.*
štòrovec, *vca*, *m.* die Zwergbohne, *C.*
štòroviten, *tna*, *adj.* voll Baumstöße, *C.*
štòrovje, *n. coll.* die Baumstöße, *M., C.*
štòrovka, *f.* 1) rumena, užitna goba, *C.; der*
Stodschwamm, Mik.; (štòrvka), Mur.; —

— 2) der Stodfisch, *Mur.*; — 3) ein plumpeß Weib, *Kr.-Valj.(Rad)*.

štôrz, štôrza, *m.* = storž, *Cig., Jan., C.*

štrákclj, klja, *m.* eine kleine Strähne, *Cig.*; š. kupilnega cvirna, *Lašče - Levst.(Rok)*; — ein abgesonderter Theil einer Strähne, *M.*; trije štrakli so cela štrana, *Z.*; — prim. nem. Strang tudi = Strähne, *dem. Strangel (?)*.

štrama, *f.* 1) der senkrechte Pfeiler am Schlitten, *V.-Cig., Rib.-M.*; — 2) der Tölpel, *C., M., Lašče-Levst.(Rok.)*; — pogl. strama.

štrámast, *adj.* dumst, *Z.*

štramatl, *am, vb. impf.* trampeln, *Jan.*

štrámba, *f.* der Ungeheide, *C.*

štrámbija, *f.* der Purpurreißer (*ardea purpurea*), *Frey.(F.)*.

štrámija, *f.* der Trampel, *Jan.*; der Tölpel, *M.*

štrámijast, *adj.* trampelig, *Jan.*; — tölpelhaft, *M., Gor.-Levst.(Rok.)*.

štrámijásti, *ám, vb. impf.* trampeln, *Jan.*; po kamenju š., *Bez.*; — prim. nem. strampeln.

štrámjê, éta, *m.* ein Tölpel, *Glas.*

štrábija, *f.* ein schlechter Walb, *C.*; ein Waß mit dürrer Holz oder Krummholz, *Z.*

štrábijast, *adj.* mit dürrer oder krummem Gehölz, *Z.*; štrábijasta gošča ima redke veje, *C.*

štrábnkatl, *am, vb. impf.* klumpen, klumpen, *BIKr.*

štrábnclj, klja, *m.* die Gierpflaume, die Rosspflaume, *Guts.-Cig., Jarn., Jan., C., Tuš.(R.)*, *Notr.*; — die Reine Claude, *Jarn.(Sadj.)*.

štrábnk, *interj.* = štrbunk, *LjZv.*

štrábnk, *interj.* plump! (beim Fall in eine Flüssigkeit).

štrábnkatl, *am, vb. impf. ad* štrbunkniti.

štrábnkniti, šnkem, *vb. pf.* hineinplumpen: v vodo š.; — mit einem Worte herausplagen, *C.*

štrčalica, *f.* das Rüstier, *C.*

štrčáljka, *f.* = otročja brizgalnica od bezgovine, die Handspritze, *BIKr.*

štrčati, štrčam, *vb. impf.* = štrkati, *C.*; — = tepati: s šibo koga š., *Fr.-C.*

štrčclj, klja, *m.* ein dünner, hervorragender Stumpf eines Baumstems, Astes oder Stengels; kadar se trava pokosi, štrclje po travniku štrclji trših in debelejših pokošenih rastlin, *Dol.*; drevo je ob eni strani imelo namesto vej goste štrclje kakor pol lestve, *Glas.*; — der in der Erde stehende Rest des Krautstrunkes, *C., Dol.*

štrčljásti, *ám, vb. impf.* = s pirhom ob pirh trkati za igro, *Navr.(Let.), BIKr.*

štrčeljevje, *n. coll.* kraj, kjer je mnogo štrcljev, *Fr.-C.*

štrčclati, *im, vb. impf.* = štrčati, emporragen, hervorragen, *M., BIKr., Goriš.*

štrčnica, *f.* der Spritzfisch (*chelmon rostratus*), *Erj.(Z.)*.

štrčca, *f.* = šparon, *Notr.*; — grabove štrece, Erbseanten, *Notr.*; — die hölzige Wurzel der Rübe, der Kohlrübe u. dgl., *M.*

štrčcast, *adj.* holzigt, *Cig., M.*

štrčclj, klja, *m.* 1) die Thürangel, *M., Z.*; — 2) der Zapfen einer Welle, *C.*; — prim. strekelj.

štrémelj, mlja, *m.* der Baumstumpf, der Baumstod, *Cig., Jan.*; — ein dürrer Baumast, *Valj.(Rad), Gor.-M.*

štréna, *f.* die Strähne; — iz nem.

štréngetáti, etám, écem, *vb. impf.* klumpen: š. z zelezom, z denarji, *C.*; klumpen: na citre š., *C.*; — prim. strinketati.

štrénica, *f. dem.* štrana; — štrénice, das Kettenende der Leinwand (am Webstuhl), *Cig.*

štrévea, *f.* die Stelze, *Guts., V.-Cig., C., Gor.*; — iz nem. Stelze (?).

štrévčati, *ám, vb. impf.* auf Stelzen gehen, *C.*; — = razkoračeno, nerodno hoditi, *Polj.*

štrévsati, *am, vb. impf.* schwerfällig (in großen Stiefeln) einhergehen, *C., M.*

štrévsniti, štrévsnem, *vb. pf.* im Gehen stolpern, *C., M.*

štrfca, *f.* = strpič, figa, *Dol.*

štrfclj, lca, *m.* 1) = strpič: štrfclje kazati, *C.*; — 2) neka hruška, *C.*

štrfcljek, čka, *m. dem.* štrfclj; — neka česplja, *kajk.-Valj.(Rad)*.

štrio, *adv., praep., Mur., Cig., pogl.* vstric.

štricati se, *am se, vb. impf.* 1) in Reihe und Glied stehen, Fronte machen, *V.-Cig.*; — 2) weiterfeuern, *Gor.*

štriga, *f.* = štrija, *Jan.(H.)*.

štrigalica, *f. Cig., Jan., C., pogl.* strigalica.

štrigelj, glja, *m.* der Striegel; — iz nem.

štriglja, *f. vzhSt.*, *pogl.* striglja.

štrigljavica, *f. Mur., pogl.* strigalica.

štrigljavka, *f. Mur., Cig., vzhSt.*, *pogl.* strigalica.

štrigôn, *m.* der Blutsauger (der Vampir), *Jarn., C.*; — prim. štriga.

štrija, *f.* = vešča, čarovnica, copernica, *C., Sv. Peter pri Gorici - Erj.(Torb.)*; — prim. it. strega, *Heze.*

štrit, *adv.* = vstrit, vstric: na štrit iti, *vzhSt.*

štriten, tna, *adj.* štritne vrste, Stirnreihen, *Telov.*; — prim. štrit, vstrit.

štritlv, *m.* = štritof 1), *Mur.*

štritof, *m.* 1) ein Tuch- oder Leinwandstreifen, *Notr.*; bei der Handstreifen beim Tuch, *Notr., vzhSt.*; — 2) dasjenige, woran man das Garn zum Knäuel windet, der Kern des Knäuels, *vzhSt.-C.*; — 3) das Hölzchen, mit dessen Hilfe man Garn windet, *Valj.(Rad), Savinska dol., SGor.*

1. **štrfk**, *m.* 1) der Spritztropfen, der Spritzer: š. vode, *C.*; — 2) ein Schlag mit der Peitsche, *Cig., M.*

2. **štrfk**, *m.* der Storch, *Mur., Cig., Jan., ogr.-Mik., Danj.(Posv. p.), Frey.(F.), Erj.(Z.), vzhSt.*; — kranjski š., eine Art Rauffäßer (*carabus caelatus*), *NKol.*

štrka, *f.* 1) eine kleine Spritze, *Fr.-C.*; — 2) ime kravi, katera rada štrka (= bezlja), *BIKr.-Let.*

štrkác, *m.* der Wasserspritzer, *Cig.*

štrkalica, *f.* 1) die Spritze, *Fr.-C., M.*; — die Klystierspritze, *Cig.*; — 2) lok v otročjo igračo, *Bilje na Ipavi-Erj.(Torb.)*.

štrkanje, *n.* 1) das Spritzen, *M.*; — 2) das schnelle Hinundherpringen, *M.*; — die Bewegungen des Uhrpendels, *Zora*.

štrkāt, *m.* eine Ari Aronstab (*arum italicum*), *Sovinjak(Ist.)-Erj.(Torb.)*.

1. **štrkati**, *štrkam*, *vb. impf. ad štrkniti*; 1) spritzen (*intr.*); mleko štrka iz sesca; dez štrka, eš trčpfeft, *Cig., Soška dol., Bolc, Staro Sedlo-Erj.(Torb.), Polj.*; — 2) spritzen (*tr.*), vodo štrkati v rane; — 3) schnell sich bewegen, schießen: miška štrka sem ter tja, *LjZv.*; — ura štrka, das Uhrpendel bewegt sich hin und her, *C.*; po noči lučce štrkajo, bei der Nacht schießen die Fackelträger umher, *Z.*; iskre štrkajo, Funken sprühen, *C., Savinska dol.*; luč štrka, das Licht flackert, *C.*; drva na ognju štrkajo (splasen), *C.*; — 4) schlagen, *C.*; bes. mit der Peitsche schlagen, *M.*; — š. koga s fižolom (bewerfen), *Goriš.*

2. **štrkati**, *am, vb. impf. = bezljati, BIKr.*; — š. ae; blago se štrka, das Vieh ist durch Brennsenftische scheu geworden, *Mik.*; (koren: strk-, stechen, *Mik.(Et.)*).

štrkavec, *vca, m.* 1) der Spritzer, *Cig., Jan., M.*; — 2) der gerne mit der Peitsche schlägt, *M.*; — 3) der Herumstreicher, *Cig., Jan., M.*; ein schlechter Bube, *C.*; der Springinsfeld, *Cig., Jan.*; — 4) pasji š. na nogi, eine Ari Fußgeschwür vom Anstoßen oder ein Sohlengeschwür, *Fr.-C.*; — die Fußschwiele, *C.*; — 5) neka žival (*squalius cavedanus*), *Bilje na Ipavi-Erj.(Torb.)*; — 6) der Aronstab (*arum maculatum*), *Cig., Jan., Tuš.(R.)*.

štrkavka, *f.* die Spritzerin, *Cig.*

štrkec, *kca, m.* 1) der Spritztropfen, *Jarn.*; — 2) der Nasenstüber, *Guts.-Cig.*

štrkelj, *klja, m.* — štrcelj, *C., Z.*

štrkotāti, *otām, ěcem, vb. impf. fladern* (o luči), *C.*

štrklja, *f.* die Holunderspritze, *M., C.*

štrkljaj, *m.* ein Spritzstrahl, *Jan., Z.*

štrkljāvka, *f.* = redek sok, močnik, *C., Slom., St.*

štrkniti, *štrknem*, *vb. pf.* 1) spritzen (*intr.*); kri je štrknila iz rane, *Dict.*; mleko je štrknilo iz sesca, *Z.*; — 2) dahinschießen, husschen; — 3) spritzen (*trans.*); kri š. na kaj, etwas mit Blut bespritzen; — 4) schlagen, *C.*; bes. einen Schlag mit der Ruthe oder Peitsche versetzen, *M., Z., Polj.*; — 5) kupico vina š., ein Glas austrinken, austrinken, *Mur., Cig.*

štrkôč, *f.* der Strichregen, *Ravne nad Livkom-Erj.(Torb.)*.

štrkolin, *m.* ein junger Springinsfeld, *Jan. (Slov.)*; — prim. štrkavec 3).

štrkolinček, *čka, m. dem. štrkolin(ec), Glas.*

štrkôlja, *f.* die Stelze, *Jan., vřhSt.*

štrkotāti, *otām, ěcem, vb. impf. fladern* (vom Licht), *C., Z.*

štrkôtna, *f.* der Spritztropfen, *Cig., Jan., M., Polj.*; nekaj štrkotin je palo, *M.*; — der Spritzfled, der Kieds, *Cig., Jan.*

štrkov, *adj. Storch, Mur., Cig., Jan.*; štrkova noga, štrkovo gnezdo, *Cig.*

štrkûta, *f.* der Spritzfled, *Jan.*

štrlêti, *im, vb. impf. ragen, emporragen, hervorragen*; — š. v koga, jemanden flarr ansehn, *Jan.*

štrlin, *m.* 1) = štrkolin, der Windbeutel, *Z.*; — 2) = štrlinec 2), der Erlensfink, *Cig.*

štrlina, *f.* etwas Hervorragendes (z. B. ein Stein, ein Holz), *Cig., C., Medv.-M.*

štrlincati, *am, vb. impf. 1) herumflattern, V.-Cig.*; herumfliegen (von der Maus), *Z.*; — herumstreifen, vagabundieren, *Cig., M., C.*; — 2) unbefonnen handeln, *Cig.*

štrlincavt, *m.* der Springinsfeld, *Jan.*; — der Herumstreicher, der Vagabund, *Mik.*

štrlinec, *nca, m.* 1) = štrkolin, *Cig.*; — 2) der Erlensfink, der Peisig, *Guts.-Cig., Mur., Jan., Frey.(F.)*.

štrlinkati, *am, vb. impf. = štrlincati, herumstreifen, schwärmen, Jarn.-C.*

štrofāti, *ām, vb. impf. spritzen, C.*

štrofotāti, *otām, ěcem, vb. impf. patzen: po vodi, po blatu š., C., Z.*; jubein: pri jedi š., *C.*

1. **štok**, *m.* = 2. štrk, der Storch (*ciconia*), *Habd.-Mik., Z., Frey.(F.), Erj.(Z.)*.

2. **štrók**, *štróka, m.* = strok.

štrómelj, *mlja, m.* der Baumstod, der Baumstumpf, *Cig., Jan.*; — der in der Erde stehende Rest des Krautstengels, *Z.*; — der Rest eines abgebrochenen Rahmens, *Z.*; — prim. stremelj.

štropôt, *ôta, m.* das Gepolter, *C., BIKr.*; das Gestampfe (z. B. der Pferde), *C.*

štropotāti, *otām, ěcem, vb. impf. poltern, Z.*

štrpič, *iča, m.* = strpic, *C., Nov.*

štrpljāti, *ām, vb. impf. laubern, Štek.*

štrtáča, *f.* = štrtica 2), *Cig.*

štrtāl, *m.* das Viertel, *Mur., Danj.-M.*; (narejeno po zgledu besede „šrtal“ = Viertel, *Štek.[Arch.]*).

štrti, *num. pogl. četrti.*

štrtica, *f.* 1) die Quarte (im Würfelspiel), *V.-Cig.*; — 2) das jeden vierten Tag wiederkehrende Fieber, *Mur.*

štrtin, *m.* = štrtinjak, *Mur., Cig., Jan.*

štrtinjak, *m.* der Startin (10 österr. Eimer); pogl. četrtinjak.

štrtinka, *f.* = $\frac{1}{4}$ vagana, *javřhSt.*; — pogl. četrtinka.

štrúc, *m.* = noj, der Strauß, *Mur., Cig., Jan.*; — lt. struzzo.

štrúca, *f.* ein länglicher Brotslaib; — š. prediva = povosmo, *Z., Dol.*; — prim. kor-nem. strutz, *m.*

štrúcati, *am, vb. impf. s pirhi š. = turcati, Cig., C.*

štrúčica, *f. dem. štruca.*

štrúkellj, *klja, m.* der Strudel (eine Mehlspeise); — iz nem.; prim. bav. struckel, *C.*

štu, *interj.* Huruf an den eingespannten Ochsen, daß er rücklings gehe, *Dol., javřhSt.*

štúbelj, blja, *m.* eine Art länglicher Milchtopf, *Hal.-Trst.(Let.)*; — prim. stublo.

štúblijek, bljeka (beljka), *m. dem.* štubelj; lonec, v katerem se mleko siri in kisa, *Št.-Valj.(Rad.)*.

štúca, *f.* = polič, *C.*; — prim. nem. Stup, Stupen.

štuča-krača, *f.* štučo-kračo prevrniti, einen Wurzelbaum schlagen, *LjZv.*

štučika, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj.(Rad.)*.

štūčka, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj.(Rad.)*; — neka bruška, *južhŠt.*

štūčkati, *am, vb. impf.* = 1. štukati, *Dol.*

štūčnica, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj.(Rad.)*.

študent, čnta, *m.* der Student.

študfra, *f.* = die Schnellwage, *Dalm.*; — prim. stodera.

študirati, *am, vb. impf.* studieren.

1. štúkati, štúkam, *vb. impf. ad* štukniti, *Dol., južhŠt.*

2. štúkatl, *am, vb. impf.* auszunken: š. koga, *Lašce-Levst.(Rok.)*; — š. se, streiten, *C., ogr.-M.*; — prim. bav. abstucken = zankend heruntermachen.

3. štúkati, *am, vb. impf.* stücken, anstücken; — iz nem.

štukatura, *f.* die Studarbeit, die Stuccatur, *Cig., Jan., nk.*

štukaturen, *rns, adj.* Stud-, Stuccatur-: štukaturene olupšave, *Cv.*

štúknli, štúknem, *vb. pf.* š. vola, den Ochsen mit dem Rufe štu! rücklings gehen heißen, *Štek., Dol., južhŠt.*

štúla, *f.* 1) ein stumpfer, hervorragender Gegenstand: der Stumpf, *Cig., Jan., C.*; — ein nackter Ast, *Jan.*; — der Hornstummel, *C.*; — der Fuß des Bettgestells, *C.*; — der Stellsfuß, *Jan.*; — der Hutzupf, *Cig., C., Kr.*; eine hohe Haube, *C.*; — ein hoher Kopfschuh, *Cig.*; — ein Hut Ruder, *V.-Cig.*; — štulo napeti = šobo napeti, *Preš.(LjZv. VIII. 570.)*; — štulo držati, *Notr.*; — 2) = krava brez rogov, *Podkrnci-Erj.(Torb.), Ščav.-C.*

štúlasi, *adj.* 1) einem Stumpf ähnlich, stumpf, *Cig., Jan.*; — 2) mit abgestoßenem, abgebrochenen Hörnern: štulasta krava, *C.*; — 3) armlos, *Cig., Jan.*

štúlav, *adj.* hörnerlos, mit abgestoßenem, abgebrochenen Hörnern, *C.*

štúlavec, *vca, m.* der Ged, *Jan.*

štúlavica, *f.* = štula 2), *Jan.(H.).*

štúlec, čca, *m.* 1) ein kegelförmiges Ding, *C.*; der Spizhut, *Z.*; — der Spizpfel, *Z.*; — 2) človek s štulastim obrazom, *M.*; (psovka), *Idrija*; — 3) ein aufdringlicher Mensch, *Z.*

štúlez, *m.* der Ged, *Cig.*

štúlca, *f. dem.* štula; 1) der Spizkopf, *Cig., C.*; — 2) štulice, neke štulaste hruške, *Z., Blic.-C.*

štúliči, štúlim, *vb. impf.* 1) abfließen: š. konju rep, *Cig., Jan.*; — 2) (Unpassendes) anfügen, einmengen, aufdrängen: tuje besede v jezik š., *Cig.*; kam to štuliš? *Levst.(Rok.)*; — š. se, sich aufdringlich einmengen, sich auf-

drängen, *Cig., Jan., C., Kr., Št.*; v vsako reč se štuli, *M.*; za župana se štuli, pa ga nečemo; star je, pa se mej fante štuli; v gnečo se š., *Lašce-Levst.(Rok.)*; š. se krog koga, jemandem zudringlich den Hof machen, *C.*; — š. se, sich brüsten, *Jan., C.*; š. se za koga, sich für jemanden ausgeben, *Cig., M.*; — 3) štuli se mi = preseda mi, *Bikr.-Let.*

štúliči se, im se, *vb. impf.* sich spreizen, sich sträuben, *Jan.*; — = obotavljati se (prim. stvn. stullan, švab. stollen) *Temljine(Tolm.)-Štek.(Let.)*

štúmbelj, blja, *m.* 1) ein großer Topf, *južhŠt.-C.*; ein länglicher Krug, *Trst.(Let.)*; — 2) der Rarr, *C.*

štúmf, štúmfá, *m.* der Strumpf; — prim. bav. stumpf = Strumpf, *Levst.(Rok.)*.

štúpa, *f.* 1) etwas zu Pulver Verkleinertes; das medicinische Pulver; — bef. gestoßener Pfeffer; — 2) štupo-ramo (štuporamo) nesti koga, jemanden hudepad tragen; (nam. štupo na rami nesti [?], tudi: štupo-kramo nesti, = prper nesti, *C.*); — prim. bav. stupp = Pulver, Pfeffer, *Levst.(Rok.)*.

štúpar, rja, *m.* kdor štupo prodaja, *Valj.(Rad.)*

štúpast, *adj.* pulvericht, pulverig, *Cig.*

štúpati, šm, *vb. impf.* 1) mit einem pulverisierten Gewürz (Pfeffer u. dgl.) bestreuen; — 2) temu ni štupati, diesem darf man nicht trauen, *Gor., Savinska dol.*; — tudi: štúpati.

štúpnica, *f.* die Pfefferbüchse, *Cig., M., Gor.*

štvánjka, *f.* kar plača Zenin fantom piti (iz: Stchwein), *Temljine(Tolm.)-Štek.(Let.)*

šúba, *f.* = šavba, der Pelz, *Mur., Cig., Jan., Kr.-Valj.(Rad.)*

šúbelj, blja (beljina), *m.* nekaka klobasa, *Dict., Pohl., Z.*; — prim. avstr.-nem. schübling, eine Art Wurst, *C.*

šúbica, *f. dem.* šuba; ein kleiner Pelz, *Habd.-Mik.*

šúbila, *f.* die Schaufel, *Ip.-Mik., Gor.*; der Stchspaten, *Štek.*; — = velika velnica, *Kras.*; — iz nem.

šúda, *f.* ime kobili, *kajk.-Valj.(Rad.)*

šúga, *f.* die Räube, die Krähe, *C.*; — iz hs.

šúgar, rja, *m.* 1) der Wasenmeister, *Jan., Fr.-C.*; — 2) der Gewichtsbreiter, *C.*; — iz nem. Scherge (?), *C.*

šúgav, *adj.* räubig, krähig, *Jan.*; — prim. šuga.

šúhta, *f.* die Raube, *M., Z., južhŠt.*

šúhtati, šm, *vb. impf.* raufchen, *C.*; — prim. sohtati.

šúj, šúja, *adj.* = lev, links, *Cig., Jan., C., Rež.-C.*

šúja, *f.* die Binse (luncus sp.), *Podgorje(Ist.)-Erj.(Torb.)*

šújca, *f.* pogl. 2. šujica.

1. šújica, *f.* linke Hand, *Jarn., Rib.-Mik.*

2. šújica, *f.* die schräge Richtung, die Schiefe: po šujici postaviti, schief stellen, (po šujci) *DZ., Erj.(Torb.), Nov., Vrt.*; s šujico (s šujco), schräge, *Mur., Met.*; — nam. ševica.

šúka, *f.* der Schupf, *V.-Cig.*

1. šukati, šukam, vb. *impf.* 1) = drasti z nogama po podu (prim. bav. schucken, mit kruczi Schwingung in Bewegung setzen), *Podkruci-Erj. (Torb.)*; — 2) pusten, stoßen, C.; — 3) = tepsti: otroci s šibo šukajo ovce, kadar jih ženo, Šr.
2. šukati, šukam, vb. *impf.* abstoßen: š. hlod, Cig.; — š. se, eingehen, zusammenschrumphen, Z.
1. šukniti, šuknem, vb. *pf.* 1) schlüpfen: š. v posteljo, Z.; — 2) stoßen, Z.; š. komu kaj, jemandem heimlich etwas geben, C.
2. šukniti, šuknem, vb. *pf.* abfürzen, Z.; sukno š., das Tuch (durch Einfassen) abfürzen, Z.; š. se, eingehen, zusammenschrumphen, Z.
- šul, šula, *adj.* mit kleinen Ohren: šul oven, C.
- šula, f. = šula ovca, ein Schaf mit kleinen Ohren, Fr.-C.
- šulav, *adj.* = šul, C.
- šulavec, vca, m. = šul oven, C.
- šulec, lca, m. = šulavec, Z.
- šuliti, im, vb. *impf.* streichen, fragen, Štek.; — š. se = smukati se: otrok, pes se šuli okoli cloveka, Ip.-Erj. (Torb.): sich buhend schleichen, C.; mačka se za gredo šuli, Z.
- šulj, m. ein abgefügtes Baumstammstück, der Hlod, Hal.-C.; — prim. šuljek.
- šuljek, lika, m. = šulj, vzhŠt.-C., jvzhŠt.; — prim. šuljek.
- šum, m. 1) das Geräusch; kdor se šuma boji, v listje ne hodi! Glas.; brez šuma; š. delati; š. gnati, viel Wesens von einer Sache machen, Cig.; — 2) = slap, der Wasserfall, Mik., Gor., Poh.; š. pri fužinah, Rož.-Kres; — 3) der Rausch, C.
- šuma, f. dichter Wald, das Didicht, Mur., Cig., Jan., Mik., Notr.; — v šumo je obrnjen = prismojen je, Pjk. (Črt.).
- šumad, f. coll. die Heiser, Fr.-C.
- šumak, m. ein alberner, dummer Mensch, Habb.-Mik.
- šumár, rja, m. der Waldheger, Cig.
- šumárstvo, n. die Waldwirtschaft, die Waldkultur, Cig. (T.), C.
- šumast, *adj.* berauscht, C.
- šumástiti, ástim, vb. *impf.* rauschen, (šem-) C., Bes.
- šumastje, n. die Albernheit, die Dummheit, Habb.-Mik.
- šumátiti, átim, vb. *impf.* rauschen, rascheln: po listju š., Cig., C.
- šumec, mca, m. der Gießbach, C.
- šuměla, f. 1) die Heiserkeit, zapŠt.; — 2) pl. šumele, die Handharmonika, vzhŠt.-C., Mariborska ok.-Kres.
- šumělice, f. pl. dem. šumele; die Harmonika, C.
- šumělke, f. pl. = pljuča, die Lunge, Vrsno (Tolm.)-Erj. (Torb.).
- šumen, mna, *adj.* 1) rauschend, brausend, lärmend, Cig., Jan., M., Nov.; — 2) betäubt, Jarn.-M.; šumna glava, C.; — berauscht, C.
- šuměnje, n. das Rauschen.
- šuměti, im, vb. *impf.* rauschen; voda v potoku šumi; — po ušesih mi šumi, es jaust mir in den Ohren.

- šuměvati, am, vb. *impf.* zu rauschen pflegen, nk.
- šuměvec, vca, m. der Sauselaut (gramm.), Jan., nk.
- šuměje, n. = mah in drobna hosta, C.
- šumje, n. das Gestrüppe, das Didicht, Jan., Bes.
- šumljānje, n. das Säuseln.
- šumljāti, ām, vb. *impf.* sanft rauschen, säuseln.
- šumnica, f. die Waldquelle, Jarn.
- šumnik, m. = šumevec, Cig.
- šumolěza, f. = samolezga, zimolez, kostenika, C.
- šumoma, *adv.* geräuschvoll, Bes.
- šumorěti, im, vb. *impf.* rauschen, C.
- šumóriti, órim, vb. *impf.* rauschen, tosen, C.; — lärmern, ogr.-Mik.
- šumót, óta, m. das Geräusch, das Gefäse; Mur.-Cig., Jan., C.
- šumotānje, n. das Rauschen, das Sausen, Cig.
- šumotāti, otām, ócem, vb. *impf.* rauschen, säusen.
- šumotljānje, n. sanftes Rauschen, das Säuseln. Mur., Jan.
- šumotljāti, ām, vb. *impf.* sanft rauschen, säuseln, Mur., Cig., Jan.
- šumotljiv, íva, *adj.* rauschend, säusend, Mur., vino vre šumotljivo, Vrtoj. (Vin.).
- šumovit, *adj.* geräuschvoll, C.
- šumrād, f. das Gestrüpp, C.
- šumrěti, im, vb. *impf.* = šumoreti, C.
- šunder, dra, m. der Lärm.
- šundrálo, n. der Lärmer, Cig.
- šundráti, ām, vb. *impf.* lärmern, poltern, Cig., Jan., C., Dol.
- šundráv, áva, *adj.* geräuschvoll, lärmend, Cig., C.
- šundrávec, vca, m. der Lärmer, Cig.
- šundrávka, f. die Lärmerin, Cig.
- šünt, m. die Aufhebung, die Aufwiegelung, Cig.
- šúntanje, n. das Heßen, das Aufwiegeln.
- šúntar, rja, m. der Heßer, der Aufwiegler.
- šúntarica, f. die Heßerin.
- šúntarski, *adj.* heßerisch, aufwieglerisch.
- šúntati, am, vb. *impf.* heßen, aufwiegeln; — prim. švab. schünden = antreiben, stvnm. scundan, Levst. (Rok.).
- šúntav, *adj.* heßerisch, Jan. (H.).
- šúntavec, vca, m. der Heßer, der Aufwiegler.
- šúp, šúpa, *adj.* höhl, C., Z.; — prim. šupelj.
- šúpa, f. der Schoppen, die Schuppe; — iz nem.
- šúpek, pka, m. ne trda, votla zelna glava, C.; — prim. šupelj.
- šúpelj, plja, *adj.* durchlöchert, höhl, Dol., Notr.-Cig., Jan., M., C., Erj. (Min.), Žnid.; š. hrast, Rib.-Mik.; š. kamen, C.; š. zob, oreh, BIKr.; na šupljih slopeh, Nov.
- šúpeljnast, *adj.* = šupelj, Svet. (Rok.).
- šúpeljnost, f. die Höhlheit, Dict.
- šúpje, n. höhle Staufföpfe, C.
- šúplja, f. die Höhle, das Loch, C.
- šuplják, m. 1) = prazen, gluh oreh a. leščnik, BIKr.; — votel zob, BIKr.; — 2) der Höhlkopf, der Dummkopf, Cig., C.
- šupljegláv, gláva, *adj.* höhlköpfig, C.
- šupljénka, f. necka hruška, Sebrejce (Goriš.)-Erj. (Torb.).

šuplježčbnica, *f.* der Hohlhahn (*galeopsis versicolor*), *Vrt.*

šupljína, *f.* die Höhle, *Cig., Jan., M.*; das Loch, *Zora.*

šupljiti, *im, vb. impf.* höhlen, *Cig., C.*; — glavo si š. = glavo si beliti, *Cig., C.*

šupljiv, *iva, adj.* hohl, *C.*

šupljost, *f.* die Hohlheit, *Cig.*

šupljóta, *f.* die Höhlung, *C.*

šuri, *m.* die Feldgrille, *Cig.*; šuri-muri, pojdi ven! tako kličejo otroci murne iz luknjic.

šurja, *m.* = šurjak, *Kras-Cig., Mik.*

šurjak, *m.* = moje zene brat, der Schwager, *Cig., Jan., C., Vrt., BiKr.*

šurjakinja, *f.* = zena šurjakova, *Cig.*

šurtati, *am, vb. impf.* = prežati (*n. pr. pri svatovščinah*), *Trst.(Let. 1876, 79.)*

šurtavec, *vca, m.* = prežar, *Mur., Trst.(Let.).*

šust, *m.* das Geräusch, *C.*

šustati, *am, vb. impf.* rauschen, *C.*

šustéti, *im, vb. impf.* rauschen, *Trst.(Let.).* (šusteti) *Jan.*; — kaj šustiš tod? = kaj se tod potikaš? *BiKr.*

šustniti, šustnem, *vb. pf.* mit Geräusch stürzen, *C.*

šušast, *adj.* hornlos: š. kozel, *M., C.*

šušec, *šca, m.* ein Hod ohne Hörner, *M., C.*

šuškanje, *n.* das Rauschen, das Lärmen, *Bes.*

šuškatl, *am, vb. impf.* rauschen: voda, veter šuska, *C.*

šušlják, *m.* ein langsamer Mensch, der Zauderer, der Rauscher, *Valj.(Rad), (šušljek, Mur., C.).*

šušljáti, *ám, vb. impf.* 1) langsam thun, zaudern, maulfeilen, *C., Z.*; — 2) still reden, lispeln, *C.*

šušljáv, *áva, adj.* zauderhaft, *C.*

šušljávec, *vca, m.* der Zauderer, *C.*

šušmád, *f.* dürres Gestrüppe, dürres Reisig, *Fr.-C.*; — pogl. sušmad.

šušmár, *rja, m.* der Pfuscher, der Stümper, *Cig., Jan., ZgD., LjZv., Kr.*; Že bukve vsak šušmar daje med ljudi, *Preš.*

šušmára, *f.* = kosmata kapa, *BiKr.*

šušmarica, *f.* die Pfuscherin, *Cig., Jan.*

šušmarija, *f.* die Pfuscherei, *Cig., Jan., ZgD., SIN.*

šušmáriti, *árim, vb. impf.* pfuschen, stümpern.

šušmárjenje, *n.* das Pfuschen.

šušmárski, *adj.* pfuscherhaft, *Cig.*

šušmárstvo, *n.* die Pfuscherei, *Cig.*

šušmáti, *ám, vb. impf.* = po gošči šumotaje hoditi, *C.*

šušmávjje, *n.* = šušmad, šumrad, *C.*

šušnja, *f.* eine im Reden und Handeln langsame Person, *Fr.-C.*

šušnjáti, *ám, vb. impf.* zischelnd reden: škrb-zoba ženska šušnja, *C.*; — heiser reden, *Z.*; — durch die Nase reden, (šes-) *Z.*; — prim. šošnjati.

šušót, *óta, m.* das Gezißel, *C.*

šuštrna, *f.* = šterna, die Gistnerne, *Trub.*

šuštra, *f.* der Fudler, *Polj.*; — der Bielhuer, *Cig.*

šuštráti, *ám, vb. impf.* schneiderisch verrichten, fucheln, *Cig., Gor.*; — leeres Zeug schwätzen, *Polj.*

šušúlja, *f.* nam. česulja, *ogr.-C.*

šušúra, *f.* eine die Federn sträubende Henne, *kajk.-Valj.(Rad).*

šušúriti se, šrim se, *vb. impf.* = šopiriti se, die Federn sträuben, *Bic.-C.*

1. šúta, *f.* eine schleichende Person, *C.*

2. šúta, *f.* 1) der Schutt, der Schotter, *Z., Kr.*;

— 2) = nasip, zasip, der Erdwall, *Meg., Dict.*; — iz nem. Schutt.

šutáč, *m.* = der Schleicher, *C.*

šutast, *adj.* = norčav, *Kot pri Koboridu, Podkrnci - Erj.(Torb.), Šrek., Vipava*; — prim. šutec.

šutati, *am, vb. impf.* spähend oder lauernd schleichen: š. za kom, jemandem nachstellen, *ogr.-Valj.(Rad), Zora, Npes.-Vraž;* pajek za muhami šuta, *ogr.-Valj.(Rad).*

šúteo, *tca, m.* = norec, nespameten človek, *Kot pri Koboridu, Podkrnci - Erj.(Torb.);* — der Lappische, *Z.*

šúten, *tca, adj.* Schotter: šútna jama, *Lavst.(Cest.).*

šútina, *f.* = 2. šuta 2), der Erdwall, *Meg., Dict.*

šutljáti, *ám, vb. impf.* = tiho delati, („šutlati“) *BiKr.-Let.*

švába, *m.* die deutsche Schabe (blatta germanica), *Erj.(Z.).*

švágati, *am, vb. impf.* = švigati, v uganki: Šviga švaga Črez dva praga (metla), *Vod.(Pes.).*

švapšti, *im, vb. impf.* = nemarno hoditi, *BiKr.-Let.*

švápja, *f.* 1) ein alter, schlechter Schuh, *BiKr.*; — 2) der Blattfuß, *Cig.*; — 3) ein plattfüßiger Mensch, *V.-Cig., Nov.-C.*

švápjašt, *adj.* plattfüßig, *Z.*; = š. rog, der Zellerhuf, *Cig.*

švapljáti, *ám, vb. impf.* breit auftreten, *Dol.*; [schlappen: v copatah š., *BiKr.*

švárati se, *am se, vb. impf.* *Jan., C., Slom.*; pogl. pritoževati se; — po nem. sich beschweren.

švátati, *am, vb. impf.* = hvatati, *Fr.-C.*

švédér, *dra, m.* 1) der Krummfüßige, *Cig., Jan., M., C., Dol.*; — 2) ein alter, schief getretener Schuh, die Latzche, *Cig., Jan.*; —

švédér, *Valj.(Rad)*; — prim. ševeder, ševa, *Mik.(Et.).*

švédra, *f.* eine Krummfüßige Person, *Mur., Cig., Kr.-Valj.(Rad), Met., Dol.*

švedráč, *m.* ein Krummfüßiger Mensch, *Cig., Jan.*

švedrálo, *n.* ein Krummbeiniger Mensch (zaničlj.), *M., Lavst.(Rok.).*

švédrašt, *adj.* krummbeinig.

švedráti, *ám, vb. impf.* 1) mit krummen Beinen gehen, *M., C., Z., Dol. - Lavst.(Rok.);* — latschen, *Jan.*; — mit wadelnden Beinen gehen: pijanec švedra, *Št.*; — 2) črevlje š., die Schuhe schief treten.

švédrav, *adj.* = švedrast, krummbeinig, *C., Z.*

švédravec, *vca, m.* der Krummbeinige, *Jan., C.*

švédre, *éta, m.* = švedravec, *Lavst.(Rok.).*

švedrčla, *f.* = švedrasta ženska, *Lavst.(Rok.).*

švédrga, *f.* 1) das trumme Bein, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — 2) eine trummbeinige Person, *Lašče-Levst. (Rok.)*.

švedrgati, *im, vb. impf.* = švedrati 1), *Lašče-Levst. (Rok.)*.

švedrîn, *m.* ein trummbeiniger Mensch, *Cig.*

švedrôn, *m.* ein trummbeiniger Mensch, *Mik.*

švéha, *f.* das Nadelöhr, das Axtöhr, *kajk.-Valj. (Rad)*; tudi *pl. švehe, vrh St.-C.*

švelja, *f.* 1) die Näherin, *C., Mik., kajk.-Valj. (Rad)*; — 2) neka riba, (*švéla*) *Valj. (Rad)*.

šveljčica, *f.* = piškur, das Reunauge, die Flussbrücke (*petromyzon fluviatilis*), *Guts.-Cig., Mur., Jan., C.*

švépast, *adj.* = šepast, *C., Kor.-Z., LjZv.*

švépati, *pam, pljem, vb. impf.* = šepati, *Mur.-Cig., Cig., Jan., C.*; hudič na eno nogo

šveplje, *LjZv.*; konj ne švepa nič, *Jurč.*

švépav, *adj.* = šepav, *Cig., Jan., C., LjZv.*

švépavec, *vca, m.* = šepavec, *Jan.*

švica, *f.* die Schräge: s švico, *šchräge, Mik.*; — *pogl. ševica.*

šviga, *f.* = človek, kateri sem ter tja šviga (der Fiedler), *Cig.*; — šviga-švaga, eine unbeständige Person, *Kr.*

šviganje, *n. coll.* schnelle Bewegungen, *M.*

švigati, **švigam**, *vb. impf.* 1) sich schnell hin und her bewegen, hin und her schießen, hin und her fahren: ribe švigajo po vodi, miši po hiši, bliski po nebu; — ohne bestimmte Absicht hin und her laufen (hüpfen), *Cig.*; — stolz einhergehen, *C.*; — fladern, lobern: plamen šviga; — (*ipren.*) pogum šviga iz oči, *Mur.*; — 2) schnell hin und her bewegen: z bičem, s šibo š., kača z jezičkom šviga, mladi ljudje z očmi po cerkvi švigajo, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — 3) š. koga, jemanden mit einer Peitsche oder Ruthe schlagen, *Cig., C., Dol.*; — žito š. (= otepati) durch Aufschlagen entkörnen, *Z., vrh St.-C., Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.)*; — 4) š. se, brünst: mačke se švigajo, *Cig., Z.*; — *prim. nem. schwingen, Levst. (Rok.)*.

švigavec, *vca, m.* die Ruthe, *Polj.*

švigelj, **glja** (*geljna*), *m.* 1) eine lange Ruthe, *C.*; — 2) ein langes, dünnes und schmales Brett, *C., Z., vrh St.*; — 3) = ržen anop, ki ga ne omlatijo, ampak le ošvigajo (*otepejo*), *Tolm.*; — 4) ein lang aufgeschossener Jüngling, *Cig., Ig. (Dol.)*.

švigetati, *otâm, ščem, vb. impf.* š. z bičem, die Peitsche schwingen, *C.*

šviglja, *f.* 1) eine lange Ruthe, *Z., Tolm.*; — 2) ein hochaufgeschossener, schlanker Baum, *Cig., Jan., Lašče-Levst. (Rok.), Savinska dol.*;

ein solcher Mensch, *Cig.*; take dolge šviglje niso nikoli močne, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — 3) = jerbas, pletenica, ein Korb, *Kamenorj. (Torb.)*; — 4) = driska, hitrica, *Jan., C.*

švigljast, *adj.* lang und dünn o. schlant: š. človek, švigljasto drevo, *Cig., Jan., Lašče-Levst. (Rok.)*.

švigljati, *im, vb. impf.* hin und her schwingen, fucheln: z bičem š., *C., Z.*; — fladern, *Jan.*; — drevo se šviglja (*schwingt* hin und her), *C.*

švigniti, **švignem**, *vb. pf.* 1) dahinschießen, hupfen: miš je švignila v luknjo; — auflobern: plamen je švignil do strehe; — 2) mit der Peitsche o. Ruthe schlagen: š. koga, *Dol.*

švigoma, *adv.* flugs, strass, *C.*

švinglja, *f.* = šviglja 3), majhna ročna pletenica, das Handföhrchen, *Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*.

švistati, **švistam**, *vb. impf.* spritzen, *Z.*; — pirtscheln, *C.*; — schlagen, *C.*

švop, *m.* spremiti koga (s) švopom i sopom (mit Sang und Klang), *Bikr.*

švopiti, *im, vb. impf.* mouffieren (v. Wein), *Bikr.*

švrk, **švrka**, *m.* der Schlag mit einem dünnen Körper, der Schmiss, *Cig., Jan., C.*

švrkalica, *f.* 1) eine kleine Peitsche, *Jarn.*; — 2) die Spritze, *Z.*

švrkálnica, *f.* die Spritze, *Jan.*

švrkati, **švrkam**, *vb. impf.* 1) mit einer Peitsche oder Ruthe schlagen; — 2) spritzen; — bes. harnend ausspritzen.

švrkec, *kca, m.* 1) der Schmiss, *M.*; — 2) der Spritzstrahl, der Spritzer, *Z.*

švrklja, *m.* = švrkec, *Jan.*

švrkniti, **švrknem**, *vb. pf.* 1) mit einer Ruthe oder Peitsche schlagen, *Jan., M., Polj.*; — 2) spritzen, *Cig., Jan.*; — (*intr.*) hervor-schießen: gnoj, kri švrkne iz rane, *Polj.*

švrkotati, *otâm, ščem, vb. impf.* spritzen, *C.*

švrleti, *im, vb. impf.* 1) beim Rinnen breit spritzen (s. B. beim Hahn), *Fr.-C.*; — 2) struppig sein, *Rib.-M.*

švftast, *adj.* sich ausbreitend: glav nata in švrljasta ali neglav nata solata, *Vod. (Irb. sp.)*.

švrljuga, *f.* čopasta š., die Haubenlerche (*alauda cristata*), *C., Erj. (Z.)*; — *hs.*

švfta, *f.* der Latzschuh, *Cig., Jan.*

švftast, *adj.* = švedrast, *C., Z.*

švftati, **švftam**, *vb. impf.* = švedrati, *Cig., Jan.*

švftav, *adj.* = švedrav, *Z.*

švftavec, *vca, m.* = švedravec, *Bic.-C., Z.*

T.

tâ, tâ, tš, pron. bieser, biesje, bieses; ta je bosa (prazna), das ist nicht wahr; ta je lepa! das ist mir eine schöne Geschichte! in to, und zwar; na to (nato), hierauf; po tem (potem), hernach; v tem, indessen; med tem, inzwischen; med tem ko, während; na tem bitu, auf dem Punkte stehen, *V.-Cig., Jan., nk.*; — čim — tem, je — desto; tem, s tem, um so, desto; tem bolje, um so besser; če več — s tem dalje, *Trub.*; — s tem večji umetnik, tem večji junak, ein noch so großer Künstler, Held, *Navr.(Let.)*; če s tem pridneje iščemo, wenn wir noch so fleißig suchen, *Levt.(Zb.sp.)*; — to, da: to smo tekli! — kdo to? wer denn? *C.*

tâ, adv. = tja, *Št.-Cig., KrGora, Reč.-C.*

tâ, interj. ja, doch: ta rekel sem ti, da ne hodi, ich habe es dir ja doch gesagt, ta mari ostanem doma, ich bleibe doch lieber zu Hause, *Sv. Peter pri Gorici-Erj.(Torb.)*.

tabâk, m. išči pod tobak.

tabêla, f. razpredelnica, die Tabelle.

tabelâren, rna, adj. razpredelen, tabellarisch, *Jan.(H.)*.

tabelânica, f. ein Brett, eine Tafel, *Dalm.*; — prim. tabla.

tâber, bra, m. die Festung, *Dalm.*; pogl. tabor.

tabêrna, f. das Wirtshaus, *Mur., Cig., Jan., C.*; Iz cerkve pa hitro v taberno leti, *Npes.-K.*; Ne hodi v taberne! *Ahac.*

tabernâkelj, klja (keljna), m. presvetišče, das Tabernakel.

tabornâti, âm, vb. impf. ein Wirtshaus halten, *C.*

tâbla, f. 1) die Tafel; — 2) ein breites Brett: das Blatt eines Tisches, *Cig.*; — prim. lat. tabula, nem. Tafel.

tâblica, f. dem. tabla, das Tafelchen.

tâbor, m. 1) das Lager, *Habd.-Mik., Meg.*; ein besetztes Lager, ein besetzter Ort, *Mur., Cig., Jan.*; Zdaj bo vzela (kraljica) beneški tabor, Svetega Marka v'oski zvonik, *Npes.-K.*; tabor je obzidana in utrjena cerkev, prava narodna trdnjava zoper Turke, *Zora*; — 2) der Krieg, *kajk. - Valj.(Rad), Prip.-Mik.*; — v tabor dati, zum Militär geben, *C.*; — 3) eine Volksversammlung unter freiem Himmel zu politischen Zwecken, *nk.*; (tâbor, ôra, *Levt.(Nauk.)*); — 4) das Lager = die Partei: v našem, v nasprotnem taboru, *nk.*; — prim. tur. tabor, *Mik.(Et.)*.

taborišče, n. 1) der Lagerplatz, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — das Heereslager, *nk.*; — 2) die Volksversammlungsstätte, *C., Levt.(Nauk.)*.

taborići, sm, vb. impf. 1) lagern, campieren, *Mur., Jan., C.*; na Kosovem tabori srbski narod, *Glas.*; t. se, sich lagern, *C.*; — 2) eine Volksversammlung unter freiem Himmel abhalten, *C.*

taborjân, ânu, m. = tabornik, *Jan.(H.)*.

tâbornik, m. der Beistehender eines tabor, *C. taborovâti, âjem, vb. impf. 1) lagern, campieren, *Cig., Jan.*; — 2) eine Volksversammlung abhalten, *C.**

tâborski, adj. 1) Lager-, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 2) Volksversammlungs-: taborski govorniki, *nk.*

1. **tâca, f.** die Tasse; — prim. it. tazza.

2. **tâca, f.** 1) die Tasse, die Pfote; vem, kam pes taco moli = ich weiß, wo das hinaus will: zastonj pasjo taco na mizo vlečeš = die Natur läßt sich nicht verleugnen, *Npreg.-Mariborska ok. - C.*; — 2) medvedova t., eine Art Bärenkrau: gemeines Heilkraut (heracleum sphondylium), *C., Strp.*; — mačje tace, das Katzenpfötchen (gnaphalium dioicum), *Josch.*

tâcar, rja, m. ein Thier mit großen Tâhen: medved tâcar, *LjZv.*

tâcâti, âm, vb. impf. schwerfällig, plump einhergehen, *Z.*

tâcelj, klja (celjna), m. die Manschette, die Handkrawze, *Cig., C.*

tâcman, m. ein Thier mit großen Tâhen: der Bär, *Z., Bes.*; — tudi o človeku, kateri ima velike roke ali noge, *Lašče-Levt.(Rok.)*.

tâčas, adv. 1) = takrat, damals, dann, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) sogleich, *Rib.-Mik.*; — 3) indessen.

tâčasen, sna, adj. 1) damalig, *Mur., Cig.*; — 2) derzeitig, einstweilig, *Jan.*

tâčica, f. dem. taca, das Pfötchen.

1. **tâčka, f.** der Schießstarrn, *Mur., Cig., Jan., C., Dol.*; tudi pl. tačke, *Mur., Valj.(Rad), BIKr.*

2. **tâčka, f. dem.** taca; 1) das Pfötchen; — 2) = obrabljen motika, *C.*; — 3) neka goba (auricula muris minor), *C.*

3. **tâčka, f.** = točka, *Škrab.(Cv. VIII. 5.)*. **tâčkar, rja, m.** der Rarrenschieber, *Cig., Jan.* **tâčkâriti, ârim, vb. impf.** = s tačkami voziti, larren, *Cig.*

1. **tâčkati, âm, vb. impf.** = na tačkah voziti: rudo t., Erz auslaufen (mont.), *Cig.*

2. **tâčkâti, âm, vb. impf.** patŝen: po vodi t. kakor mlad pesek, *Glas.*

tâda, adv. = tedaj, *Habd.-Mik.*

tadânjî, adj. = tedanji, *Cig., Cv.*

tadâšnji, adj. = tedsânji, *Cig., C.*

tadlê, adv. = tam doli-le, *Rož.-Kres, Npes.-Schein., KrGora.*

tadôl, adv. = ta doli, tja doli, *M., jvžh.Št.*

taistî, pron. = tisti; (tudi: ta isti, g. tega istega, *Levt.(Sl. Spr.)*).

tâj, m. das Leugnen: v taj se spustiti = tajiti začeti, *Z., Gor., Savinska dol.*

tâj, pron. = ta (m.), *Zora.*

tâj, adv. = ta, tja, *Slom., Št.*

tája, *f.* das Zeugnen, *Mur.*; v tajo se spustiti, zu leugnen anfangen, *C.*; = v taje se spustiti, *Cig.*; — das Verheimlichen, *Mur.*
tájanje, *n.* das Schmelzen.
tájati, tájam, jem, *vb. impf.* schmelzen (*trans.*); solnce taja sneg; t. se, schmelzen (*intr.*); led, sneg se taja; — (*pren.*) srce se mu od ljubezni taja, v solzah se taja, *Ravn. - Valj. (Rad).*
tájba, *f.* das Zeugnen, *Cig., Jan., C., BIKr.*; v tajbo se spustiti, zu leugnen anfangen, *Cig., Ip., Lašče-Erj. (Torb.)*; v tajbo postaviti, leugnen, *Dict., Jsvkr.*; v tajbo kaj dejati, etwas verleugnen oder verschweigen, *C.*; ni tajbe, es läßt sich nicht in Abrede stellen, *Levst. (Pril.)*; — brez tajbe (ohne etwas zu verhehlen) se izpovedati, *Jsvkr.*
tájč, *m.* 1) = zlodej, *Sostro pri Ljub.-DSv.*; (*prim. bav. deutsch* = Teufel, *Strekk. (Arch.)*); — 2) = konjederec, *C.*
tájec, *ica*, *m.* der Zeugner, *Jan.*
tájen, *ina*, *adj.* geheim, heimlich, *Cig., Jan., nk.*; — iz drugih slov. jezikov.
tajenje, *n.* das Zeugnen.
tajica, *f.* die Zeugnerin, *Jan.*
tajitev, *tve*, *f.* die Leugnung, *Cig., Jan.*
tajiti, *im, vb. impf.* leugnen; taji, da ga ne pozna, *Jap. (Prid.)*; ne morem tajiti; — verleugnen; pravo vero taji, *Preš.*; — verheimlichen, verbergen; bolezen t., *Levst. (Nauk)*; gotovo si kaj pograbil, pa tajiš, ko gad nogo, *Jurč.*; sapo t., den Athem zurückhalten, *SIN.*
tajivec, *vca*, *m.* der Zeugner.
tajivka, *f.* die Zeugnerin.
tájka, *f.* = rob pri ženskem krilu, *BIKr.*
tájna, *f.* das Geheimnis, *Cig. (T.)*, *nk.*; — *hs.*
tájnica, *f.* 1) tajivka, *Mur.*; — 2) die Secretärin, *nk.*; (*tudi: tajnica*).
tájnik, *m.* 1) = tajivec, *Mur.*; — 2) der Secretär, *Cig., Jan., nk.*; (*tudi: tajnik*).
tájniški, *adj.* Secretärs-, *nk.*; (*tudi: tajniški*).
tájništvo, *n.* das Secretariat, *Jan., nk.*; (*tudi: tajništvo*).
tajnocvêt, *cvêta*, *m.* die Kryptogamie, *Jan. (H.)*.
tajnocvêten, *tna*, *adj.* kryptogamisch (*bot.*), *Jan., Cig. (T.)*.
tajnocvêtk, *f.* das Kryptogam, *Jan., Cig. (T.)*, *Tuš. (R.)*, *nk.*
tajnopis, *pisa*, *m.* die Geheimschrift (*h. B.* die Chiffreschrift), *Jan., h. t.-Cig. (T.)*, *DZ.*
tajnopisce, *sca*, *m.* der Geheimschriftkundige: der Chiffreur, *Cig.*
tajnopisen, *sna*, *adj.* Geheimschrift-, chiffriert, *Jan., Cig. (T.)*.
tajnopisje, *n.* die Geheimschrift, *Cig.*
tajnoslovje, *n.* der Gnosticismus, *Jan. (H.)*.
tájnost, *f.* = skrivnost, das Geheimnis, *Cig., Jan., nk.*; — *prim. tajen*.
tájnosten, *tna*, *adj.* geheimnisvoll, *Jan., nk.*
tájvelj, *slja* (*seljna*), *m.* eine Art Wagen, *Valj. (Rad).*
ták, *m.* der Stiefelabsatz, *Strekk., Notr.*; — *prim. it.tacco.*

ták, *adj.* so beschaffen, solcher; taki-le so! so sind sie! v takem, bei solchem Wetter, *C., jvžhSt.*; taka je na svetu, so geht es in der Welt; taka tema je bila, da nikdar takega, *Jurč.*; po tem takem, unter solchen Umständen, folglich.
ták, *adv.* nam. tako, so.
takaláti, *ám*, *vb. impf.* = takati, takljati, *Let.*
tákalica, *f.* das Schnellflügelchen, *C.*
takalskati, *am*, *vb. impf.* = takati, takljati, *Gor.*
tákanje, *n.* das Rollen, *Cig., M.*; die rollende Bewegung, *Cig. (T.)*.
tákati, *kam*, *čem*, *vb. impf.* 1) rollen machen, *Mur., Cig., Jan., M., C., Vas Krn - Erj. (Torb.)*, *Gor.*; kolesca t. v dolino, *Navr. (Let.)*; krogle t. na kegljišču, *Gor.*; t. se, rollen, sich wälzen, *Cig. (T.)*; — 2) schaukeln, wiegen, *Jan., M., C.*; V zibki amo te takali, *Npes.-Mik.*; K letu bom zibko takala, *Npes.-K.*; — 3) prelivati, vergießen, *M., C.*; Ljubica jokala, Solze je takala, *Npes.-K.*; Svetle solzice takala, *Npes.-Schein.*
tákavec, *vca*, *m.* der Regelschieber, *Gor.*
tákešen, *šna*, *adj.* = takšen, *Dict., Kast., Strekk.*
tákí, *adv.* = takoj, sogleich, *Mur., Zora, kajk.-Vest., BIKr., jvžhSt.*
tákístq, *adv.* auf solche Weise, so; zdaj se pa takisto dela z menoj? *Levst. (Zb. sp.)*; — gerade so, *Levst. (Sl. Spr.)*.
tákíšen, *šna*, *adj.* so beschaffen, *jvžhSt.*
takljád, *m.* der Schieber, *Cig.*
takljáti, *ám*, *vb. impf.* rollen machen, *Cig., Jan., M.*; — t. se, rollen, *Cig., Jan.*
táknniti, *nem*, *vb. pf.* = tekniti, *Cig.*
tákq, *adv.* 1) so, in der Weise; tako-le, so, auf folgende Weise; prav tako, gerade so; tako mi Bog pomagal! so mir Gott helfe! tako ali tako, in dem einen und dem anderen Falle; — v mesto pojdem tako ali tako, auf die eine o. die andere Art; sama bi bila že tako ali tako prebila, *Erj. (Izb. sp.)*; — 2) ohnehin: saj tako sam pridem; to je že tako dognana reč.
tákqj, *adv.* sogleich, *Levst. (Nauk)*, *nk.*; (tákoj, ob hrv. meji-*Levst. (Sl. Spr.)*); — *prim. taki*.
tákóšen, *šna*, *adj.* = takovšen, takšen, *Mur., Cig., Jan., Levst. (Sl. Spr.)*, *i. dr.*
tákov, *adj.* = tak, *Levst. (Sl. Spr.)*.
tákovšen, *šna*, *adj.* = takšen, *DZ., nk.*; (*prim. "takovišne" pravde, Rec.*; „takušna“ vera, *Schönl.*)
tákraj, *praep. c. gen.* diesseits; t. potoka.
tákrajnji, *adj.* diesseitig, *Cig., Jan.*
takrát, *adv.* damals, da; diesmal; takrat se ti ni posrečilo.
takráten, *tna*, *adj.* damalig.
tákaa, *f.* pristojbina, die Lage.
taksátor, *rja*, *m.* = cenivec, der Taxator.
tákseen, *ksna*, *adj.* pristojbinski, *Tag., Cig.*
tákšen, *šna*, *adj.* so beschaffen, solcher.
tákši, *adj.* = takšen, *vžhSt., ogr.*
tákt, *m.* udarjanje pri glasbi, der Takt; t. biti, den Takt schlagen; — (*pren.*) = obzirnost, *nk.*

tākten, tna, *adj.* Takt-; — = obziren, taktvoll, *nk*; taktno obnašanje, *nk*.
 taktičen, čna, *adj.* k taktiki spadajoč, taktiſch, *Cig.*, *nk*.
 taktik, *m.* der Taktiker, *Jan*.
 taktika, *f.* nauk o porabi vojaštva v boju, die Taktik, *Cig.*, *Jan.*; — (pren.) postopanje v javnem, pos. političnem življenju.
 taktmost, *f.* taktvolles Benehmen, *Cig.(T.)*, *nk*.
 taktomēr, mēra, *m.* der Taktmesser, *Jan.(H.)*.
 tal, *m.* der Beißel, *Jurč.(Tug.)*; — stsl.
 tāl, tāla, *adj.* aufgethaut, ſchnelſch, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; zemlja je tala, talo je, *Dol*.
 talabōrše, *f. pl.* die Feuerzange (iz furl.), *Toim.*, *Soška dol.-Štrek.(Arch.)*.
 talāt, *m.* = talog, telog, *Erj.(Torb.)*.
 1. talār, rja, *m.* duhovniška dopetna obleka, der Talar.
 2. talār, rja, *m.* der Rahmen (iz furl. telār = it. telaio), *Temljine(Toim.)-Štrek.(Let.)*.
 tālba, *f.* v talbo poslati, als Beißel geben, *Cig.(T.)*; — stsl.
 tāleb, ēba, *m.* der Messerrücken, *Guts. - Cig.*, *Jarn.*, *Mur.*, *Jan.*; — pogl. telab.
 tāleo, čna, *m.* der Beißel, *Cig.(T.)*, *Sol.*; — prim. ha. talac.
 1. tālen, lna, *adj.* 1) = južen, *C.*; sneg je talen, vreme je talno, *C.*; — 2) ſchmelzbar, *Jan*.
 2. tālen, lna, *adj.* Grund-: tālni načrt, der Grundriß, *Nov.*; talna voda, daß Grundwasser, *nk*; talni led, daß Grundeis, *Cig.(T.)*, *Jes*.
 talēnt, *m.* stara denarna količina; (pren.) = bistroglastnost, daß Talent.
 talēti, im, *vb. impf.* = taliti se, *Cv*.
 talica, *f.* daß Thauwetter, *C*.
 taliga, *f.* 1) ein einrädriger Schiebkarren, die Schiebtruhe, *St.-Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) zweirädriger Schiebkarren, *Kor.-Mur.*; — 2) pri jarmu dvoje zaviti, tenko iztesanih in kvišku molečih prekelj, *kajk.-Valj.(Rad)*.
 taligar, rja, *m.* der Karrenführer, der Karrenschieber, *Cig.*, *Jan*.
 taligāš, *m.* der Karrengaul, *Cig.*, *Jan*.
 talikati, kam, čem, *vb. impf.* = takljati: jajca talikati, kolo se talika navzdol, *Navr.(Let.)*.
 talīten, lna, *adj.* zum Schmelzen gehörig, Schmelz-, *Cig.(T.)*.
 talītnica, *f.* der Schmelzofen, die Schmelzhütte, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
 talīſq, *n.* 1) daß Schmelzmittel, *Cig.*; — 2) der Fluß der Metalle, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
 talin, *m.* die Wiesenraute (thalictrum aquilegifolium), *Cig.*, *Medv.(Rok.)*.
 talina, *f.* = tala zemlja, *LjZv*.
 talīšče, *n.* 1) der Schmelzherd, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Schmelztemperatur, der Schmelzpunkt, *Cig.(T.)*, *C.*, *Sen.(Fig.)*.
 talītev, tve, *f.* der Schmelzproceß, *Cig.(T.)*.
 talīti, im, *vb. impf.* ſchmelzen (trans.), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — t. se, ſchmelzen (intr.), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; sneg se tali, *BKr.*, *južhSt.*.
 talīvec, vca, *m.* der Schmelzer, *Cig.*

talīvka, *f.* die Schmelzerin, *Cig.*.
 tālja, *f.* = cola, der Klob, (iz furl.) *Temljine(Toim.)-Štrek.(Let.)*.
 taljād, *f.* daß Aufgethaute, *C*.
 taljēnje, *n.* daß Schmelzen.
 taljiv, ſva, *adj.* ſchmelzbar, *Cig.*, *Jan.*, *Sen.(Fig.)*.
 taljivost, *f.* die Schmelzbarkeit, *Cig.*.
 tātnik, *m.* der Beißel, *Sol.*, *UET.*; — prim. tal, talac.
 tātnost, *f.* die Schmelzbarkeit, *Jan*.
 tālog, ōga, *m.* die schwarze Nießwurz (helleborus niger), *Z.*, *Dol.-Erj.(Torb.)*; — prim. tal (*adj.*), *Mik.(Et.)*.
 tāloh, *m.* = talog, *C*.
 talokati, am, *vb. impf.* *Jan.*, pogl. talukati.
 talōn, *m.* der Talon (beim Kartenspiel).
 tālov, *m.* = talog, *Kot pri Koboridu - Erj.(Torb.)*.
 tālov, *adj.* = tal: talova tla, *Zv*.
 tāloven, vna, *adj.* talovna trava = talog, die Nießwurz, *Erj.(Torb.)*.
 talovin, *m.* = talog, *Erj.(Torb.)*.
 tālovje, *n.* die schwarze Nießwurz (helleborus niger), *Guts.*, *Jarn.*, *Mur.*, *C.*, *Toim*.
 tālovka, *f.* die Nießwurz, *C*.
 talovkati, am, *vb. impf.* *Kor.-Cig.*, pogl. talukati, takljati.
 talovnik, *m.* = talog, *Erj.(Torb.)*.
 talūkati, am, *vb. impf.* = talikati, takljati, *Štrek*.
 tām, *adv.* 1) dort; tam pa tam, hie und da; od tam = od onod; do tam = do onod; — 2) = tja: sem pa tam, hin und her, *južhSt.*; sem ter tam razvlečno, *Dict*.
 1. tāma, *f.* = tema, *Jan*.
 2. tāma, *f.* die Betäubung, die theilweise Bewußtlosigkeit, *SlGor. - C.*; v tami leži, *C.*, *južhSt.*; — prim. tamāst.
 tāmar, *m.* die Viehhürde, die Pferde, *V.-Cig.*, *St.-C.*; — prim. kor.-nem. tummer, tunger (istega pomena).
 tamāra, *f.* = tamar, *Cig.*.
 tamāriti, ārim, *vb. impf.* in Pferden einschließen, pferden, *Jan.*, *Notr.*; — durch Pferden oder Hürden bünden, *V.-Cig.*.
 tāmast, *adj.* betäubt, *južhSt.*; — prim. 2. tama.
 tāmati, am, *vb. impf.* wie ein Schlaftrunkener herumtappen, *Z*.
 tāmbor, rja, *m.* bobnar, der Tambour.
 tamburāš, *m.* kdor zna na tamburico udarjati, der Mandolinenspieler, *nk*.
 tamburašica, *f.* die Mandolinenspielerin, *nk*.
 tāmburica, *f.* ein Saiteninstrument: die Tamburine, die Mandoline, *nk.*; — ha.
 tāmdi, *adv.* = tam, onod, *Mur.*; tamdi sem hodil, *SlGor*.
 tāmdik, *adv.* = tamdi, *Mur.*, *Danj.(Posv. p.)*.
 tamen, mna, *adj.* = temen.
 tamistq, *adv.* ebendasselbst, *C.*, *Trub.(Post., Predg.)*.
 tamjān, *m.* der Weistrauch, *kajk. - Valj.(Rad)*.
 tāmkaš, *adv.* dort.
 tāmkaše, *adv.* = tamkaj, *Schönl*.
 tāmkašnji, *adj.* dortig.

támo, *adv.* = tam, *Mur.*, *Cig.*
 támor, óra, *m.* = tamar, *Gor.-Valj.(Rad)*;
 hlev pri planinskih kočah, *Bled(Gor.)*.
 tamorováti, újem, *vb. impf.* = tamariti, *Cig.*
 támošnjí, *adj.* dortig, *Cig.*, *M.*
 támsast, *adj.* = trapasti, neumen (od nem.-
 [dial.] tamisch, betäubt, nártis(h)), *Koborid-
 Erj.(Torb.)*.
 tamtód, *adv.* = onod, *C.*, *Mik.*
 tamtódik, *adv.* = onod, *Mik.*
 tamúzati, *am, vb. impf.* leicht schlagen, *Z.*
 tamúzni, úznem, *vb. pf.* einen leichten Schlag
 versetzen, *Jan.(H.)*.
 tanác, *m.* = svet, der Rath, *ogr.-Valj.(Rad)*;
 t. držati, *ogr.-Let.*; — prim. madž. tanács,
Mik.(Et.).
 tančica, *f.* pogl. tenčica.
 tándnik, *m.* = tanki grah, die Blatterbse
 (lathyrus), *Medv.(Rok.)*.
 tánek, nka, *adj.* = tenak, tenek.
 tangénta, *f.* dotičnica, die Tangente.
 tangénten, tna, *adj.* Tangenten-
 tanin, *m.* česlovina, das Tannin.
 tánjšati, *am, vb. impf.* dünner machen, ver-
 dünnen; — t. se, dünner werden.
 tánjšl, *adj. compar.* ad tenek.
 tantáti, *ám, vb. impf.* = mečkati: t. komu kaj,
 jemandem etwas vorspielen, *Cig.*
 tánter, *adv.* iz: ta noter, *Rož.-Kres.*
 tántovina, *f.* neka vinska trta, *Vrtov.(Vin.)*,
Celje, Rogatec-Erj.(Torb.); weißer Wippa-
 cher, *Trumm.*; — tudi: tantovina.
 tantř, *adv.* iz: tam notre (notri), *Rož.-Kres.*
 tantúzati, *am, vb. impf.* = mečkati, hinter
 dem Berge halten, *Hal.-C.*
 tápa, *f.* ein einfältiger, dummer Mensch, *M.*,
Kr.; — prim. kor.-nem. tappe, tapp'l (istega
 pomena).
 tápati, *am, vb. impf.* leise treten, schleichen,
Jarn., *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Kr.*; kontrabantarji s
 tobakom tapajo po deželi, *Jurč.*; — prim.
 kor.-nem. tappe, Fuß (zaničlj.), *srvn. tape*,
Wote.
 tapéta, *f.* opna, die Tapete.
 tapétar, rja, *m.* der Tapezierer, *Jan.(H.)*.
 tapetováti, újem, *vb. impf. (pf.)* tapezieren, *Jan.*
(H.).
 tapír, *m.* der Tapir; amerikanski t., der ame-
 rikanische Tapir (tapirus americanus), *Erj.*
(Z.).
 tapljáti, *ám, vb. impf.* sanft schlagen, tätscheln,
Z., *Let.*, *Dol.*, *Gor.*
 tár, *m.* die Brunst der Stute, *M.*
 1. tára, *f.* die Marter, die Plage, die Pein,
Mur., *C.*, *Burg.(Rok.)*.
 2. tára, *f.* teža posode, v kateri se blago po-
 šilja, die Tara.
 taráo, *m.* das Straßenpflaster, *kajk.-Valj.(Rad)*;
 — prim. it. terrazzo, die Terrasse.
 taráčati, *am, vb. impf.* pflastern, *Guts.-Cig.*
 tarántola, *f.* neki pajek: die Tarantel (lycosa
 tarantula), *Erj.(Z.)*.
 tártati, *am, vb. impf. 1)* abplagen, martern, *V.-
 Cig.*; bil je preganjan, vjeti, taran, *Vod.(Izb.*
sp.); — t. se, sich abplagen, *Cig.*; — 2) lang-

jam arbeiten oder gehen, *C.*; — 3) t. se,
 = goniti se (o kobili), *M.*; — prim. treti(?).
 tárba, *f.* ein einfältiges Weib, *C.*
 tarbân, *m.* der Tölpel, *Mur.*, *C.*
 tarbáti, *ám, vb. impf.* = počasno in nerodno
 kaj delati, *Gor.*
 tárča, *f.* 1) die Tarische, der Schild, *Meg.*,
Dalm., *Krelj.*; — 2) die Zielscheibe, das Ziel,
Dict., *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 3) ein runder
 Korb; tarčo polno jagod nabrati, *Savinska*
dol.; — prim. nem. Tarische, fr. targe, *Mik.(Et.)*.
 tárčar, rja, *m.* = tarčestrelec, *Cig.*
 tarčestřetec, lca, *m.* der Scheibenschütze, *Cig.*,
Jan.
 tárčica, *f.* dem. tarča, *Dict.*, *nk.*
 tarčnica, *f.* (puška) t., die Scheibenbüchse, *V.-
 Cig.*
 tárec, rca, *m.* der Quetscher, *Cig.*
 tarifa, *f.* cenovnik, der Tarif.
 tarifen, fna, *adj.* Tarif-
 tarkljáti, *ám, vb. impf.* = gristi, da se sliži glas
 grizočih zob, (od ben.-it. torcolar, pressen),
Vrsno pod Krnom-Erj.(Torb.).
 tarnác, *m.* der Jammerer, *Nov.*
 tárnanje, *n.* das Jammern, das Klagen.
 tárnati, *am, vb. impf.* jammern, klagen.
 tarnávati, *am, vb. impf.* = tarnati, *Jan.*
 tárnavec, vca, *m.* der Jammerer.
 tárnica, *f.* kraj, kjer tarejo predivo, die Flachsb-
 breche, *Cig.*, *Polj.*
 1. tárnja, *f.* der Jammer, *Cig.*, *Jan.*; der
 Gram, *V.-Cig.*; kaj me puščaš v toliki tar-
 nji? *Glas.*
 2. tárnja, *f.* die Wachsmulbe (iz ben.-it. tarmo),
Ljubušnje(Tolm.)-Štek.(Let.).
 tarnjáti, *ám, vb. impf.* = tarnati, *Jan.*
 tarnjávati, *am, vb. impf.* = tarnati, *Npes.-
 Schein.*
 tarók, *m.* das Tarolspiel.
 tása, *f.* ein Haufen aufgeschichtetes Holz, Heu
 o. Garben, *Rež.-C.*, *Tolm.*, *Idrija, KrGora*;
 — prim. furl. tasse, Holzstoß, *Štek.(Arch.)*.
 tást, *m.* der Schwiegervater.
 tástba, *f.* die Schwägerchaft, *Svet.(Rok.)*.
 tášč, *adj.* = prazen: bogate je odpustil tášče,
Krelj.; — tášče zrno, das Ästertorn, *Cig.*;
 — prim. tešč.
 tášča, *f.* die Schwiegermutter.
 1. táščica, *f.* dem. tášča; 1) eine kleine Schwieger-
 mutter; — 2) das Rotzschelchen (sylvia rube-
 cula); — višnjeva t., das Blaueschelchen, *Levst.*
(Nauk); — 3) der Hornflee (lotus cornicu-
 larus), *Koborid-Erj.(Torb.)*.
 2. táščica, *f.* dem. 2. táška; 1) das Hängegeschloßchen,
Cig.; — 2) das Amulet, *Jan.*; das Medaillon,
Jan.; — 3) eine Art Kuchen, *C.*, *Z.*
 1. táška, *f.* 1) = tášča, *Notr.*; — 2) ovčje
 ime, *Bolc-Erj.(Torb.)*.
 2. táška, *f.* 1) die Tásche, *Dalm.-Valj.(Rad)*,
Št.; — 2) das Hängegeschloß, das Vorlegeschloß,
Cig., *DZ.*, *Gor.*; — 3) eine Art Kuchen, *Z.*;
 — prim. it. tasca, nem. Tásche.
 3. táška, *f.* = prazno zrno, das Ästertorn,
Cig.; — die Weinberghülse, das Hölzchen,
 prešje, *Cig.*; — nam. táščka; prim. tášč.

tašklič, šca, m. das Männchen vom Rothfleh-
schen, *Strek*.

tāt, tāta, tatū, m. 1) der Dieb; — 2) der
Nebenschößling an Bäumen, Neben, *Cig.,*
Jan.; — ein abgezonderter Faden des Dochtes
(der Wols), *Cig., Jan.*; — 3) neki hrost:
der Erdäuerdieb (*plinus fur*), *Erj.(Z.)*.

tāta, m. der Papa (v nežnem ali otročjem
govoru).

tatāriti, ārim, vb. *impf.* tatarische Worte in die
Sprache mengen, *Preš.*

tātba, f. der Diebstahl, *Mur., Cig., Jan., Valj.*
(*Rad*), *LjZv.*

tatbina, f. der Diebstahl, *Z., Valj.(Rad)*.

tātej, m. = tata, *Cig., Jan.*

tātek, tka, m. = tata, *Jan.*

tatēca, f. 1) die Diebin; — 2) die Blindblatnerne,
Jan.

tatič, šca, m. dem. tat; ein kleiner Dieb; tatiče
obešajo, tatove pa izpuščajo, *Jan.(Slovn.)*.

tatiga, f. eine diebische Person, *kajk.-Valj.(Rad)*.

tatija, f. = tatinstvo, *Mur., Cig., Jan.*

tatina, f. 1) = tatvina, *C.*; — 2) tātina, m. = tat,
BIKr.-DSv.

tatinitī, īnim, vb. *impf.* das Diebshandwerk
treiben, *V.-Cig.*

tātinja, f. die Diebin, *Cig.*

tatinski, adj. Dieb-, diebisch; tatinski tovariši,
Dalm.; tatinski ključi, *Dietrichs, Jsvkr.,*
Levst.(Nauk); po tatinsko, nach Art der
Diebe.

tatinstvo, n. die Dieberei, das Diebshandwerk,
Mur., Cig., Jan.; — der Diebstahl, *Danj.-*
Valj.(Rad).

tatinsčak, m. 1) ein diebischer Mensch, *C., M.*;
— 2) der Bienenstoch mit den Raubbienen,
Levst.(Beč.).

tatinsčica, f. ein diebisches Weib, *C.*

tatōdi, adv. = otodi, ravnokar, sorben, *Gor.*

tatovāt, adj. voll Diebe: tatovito je, es kommen
viele Diebereien vor, *BIKr.-Cig.*

tatōvski, adj. Dieb-; tatovska zadruha, *Jurč.*

tātman, m. 1) = zgornji konec vodnjaške cevi,
nav. s kakim okrasom (n. pr. s človeško
glavo), *Gor.*; — 2) = strašilo v prosu, *Nostr.*;
— 3) = velik mejnīk, *Burg.(Rok.), Ig(Dol.),*
Nostr.-Z.; — 4) = močerad, *Planina(Št.)-*
Glas.; — prim. kor. - nem. tatterman, der
Brunnenstoch, die Bogelscheuche, *C.*

tātva, f. = tatvina, *Mur., C.*

tatvina, f. 1) der Diebstahl; — 2) das Ge-
stohlene; živo tatvino pri kom najti, *Dalm.*

tāvanje, n. das Herumtappen.

tāvati, am, vb. *impf.* herumtappen; po temi
tāvati; — unjicher gehen: bolnik po sobi tava;
— prim. nem. tappen (?).

taves, m. der Bampyr, *BIKr.-Trst.(Let.)*.

tavljati, ām, vb. *impf.* furchtsam herumtappen:
naglo stopi! kaj tavljaš? *Gor.-Mik.*

tavmatrōp, m. čudokret, das Thaumatrope,
Cig.(T.), Sen.(Fiz.).

tavnsk, m. = koš, v katerem se vjete ribe
hranijo, *Dol.*

tavtologija, f. istorečje, die Tautologie.

tävzent, num. pogl. tisoč.

tävzentroža, f. = svedrec, das Tausendgul-
denkraut (*erythraea centaurium*); tävzentrože
piti, den daraus bereiteten Thee trinken.

tāže, eta, m. = tolažnik, *Ravn.-Valj.(Rad)*.

tāžej m. = tolažnik, *C., Slom.*

tāžiti, im, vb. *impf.* = tolažiti, *Mur., Cig.,*
Jan., Ravn.; — prim. bav. dasig, št.-nem.

tasig = kleinlaut, geduldig, *C.*

tāžnica, f. = tolažnica, *Mur., Cig., Ravn.*

tāžnik, m. = tolažnik, *Guts.-Cig.*

tē, tā, tō, pron. = ta, *Jan., M., C., jvghŠt.*

tē, adv. = tedaj, hierauf, da, *Mik., vghŠt.*; te
pa = potle pa, potem pa, *vghŠt.*

teāter, tra, m. gledališče, das Theater.

teatralen, ina, adj. theatralisch.

tec, adv. od tec (odtec) = odtod, *ogr.-Mik.*

tēč, i, f. das Hapfenlager einer Welle, eines
Rades, die Anwelle, *Mur., Cig., Met., Mik.,*
Ig(Dol.).

tečāj, m. 1) der Hapfen einer Welle (mech.),
Cig.(T.); — 2) die Thürangel, *Dict., Cig.,*
Jan., M., Kras, Savinska dol.; do tečaja,

angeltweit, *M.*; vsa vrata vidi do tečaja od-
prta, *Ravn.*; — 3) der Bol, *Guts., V.-Cig.,*
Jan., Cig.(T.), Vrtoč.(Km. k.), Jes., nk.; —

4) das Laufwerk in der Mühle, *Mur., Cig.,*
Jan., Valj.(Rad); — 5) der Lauf, *ogr.-M.*;

— das Stadium, *C.*; šestdeset tečajev da-
leko od Jeruzalema, *Krelj*; — 6) der Gurs,

Jan., nk.; učni t., der Lehrkurs, *DZ., nk.*;

— der Cours, *Cel.(Ar.).*

tečājen, ina, adj. Polar-, *Cig., Jan., Cig.(T.),*
nk.; ledene ravnine tečajne, *Cv.*

tečājnica, f. 1) die Achse (geogr.), *V.-Cig.,*
Levst.(Pril.); — 2) der Polarstern, *C.*

tečājnik, m. der Polarstern, *Cig., Jan., Cig.*
(T.), C., Jes.

tečāti, im, vb. *impf.* = ticati, stecken (*intr.*),
Dict., Kast.-Cv., Mik., vghŠt.

tēčen, čna, adj. 1) nahrhaft, gekehllich; tečna
jed; (pren.) tečno delo, ausgiebige Arbeit,

Levst.(Pril.); — 2) schmackhaft, *Habd.-Mik.*;

appetitlich, *Jan.*; — tečno jesti, mit Appetit
essen, *Prip.-Mik.*

tečēnje, n. das Laufen; der Lauf: v tečenju
let, *Levst.(Zb. sp.)*.

tēči, téčem, vb. *impf.* 1) laufen; teci po vode!
— voz, ura, kolo na osi teče, *C.*; vrata

tečejo, die Thüre bewegt sich leicht um die
Thürangel; — koder solnce teče, povsod

kruh se peče, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; — in

Umlauf sein: leseni denarji so tekli, *Jsvkr.*;

tekoči denar, das Courantgeld, *Cig., Jan.*;

— fließen: voda teče; tekoča voda; solz-

mu teko; — jed mi teče (schmeckt), *C.*; —

čas teče, die Zeit vergeht; uže teče tretje

leto, kar je umri, es ist schon das dritte Jahr

seit seinem Tode; tekoče leto, das laufende

Jahr; tekoči račun, die laufende Rechnung;
— jezik, beseda mu gladko teče, er spricht
geläufig, fließend; vse popoldne jim je jezik
tekkel, *Jurč.*; beseda, razgovor teče o čem,
etwas ist Gegenstand des Gespräches, *LjZv.*;

— opravi teko (werden verrichtet) v redu,
Levst.(Nauk); — pritožba teče (geht) do

občinskega odbora, *Levst. (Nauk)*; — pravda, preiskava teče, der Proceß, die Untersuchung ist im Zuge, ist anhängig; — sin je tek el v dvajseto leto (war im 20. Jahre), *Npr.-Krek*; kam teče zajec, kadar je eno leto star? — v drugo, *vrhSt.*; osemnajsto leto tečem (nam. v o. l.), *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; 10. leto mi teče, ich gehe ins 10. Jahr, *Cig.*; — 2) t. se = goniti se, häufig sein, *Bolc-Strek. [Lett.]*.

tčina, f. der Gang unter der Erde, *M., Levst. (Cest.)*; krt ima tečine pod zemljo, *M., Z., Svet. (Rok.)*.

tčmek, meka, m. der Mundschwell bei einer Hochzeit, *Valj. (Rad.)*.

tčnost, f. die Nahrunghaftigkeit, die Gebeilichkeit.

tčda, adv. tedaj, *Habd-Mik., ogr.-C.*

tčdaj, adv. 1) damals; tedaj je bilo drugač; — 2) dann, in diesem Falle; če si nedolžen, tedaj se oglasi; — daher, folglich, also.

tčdajci, adv. damals, *Mik.*; — gleichzeitig damals, gleichzeitig, *C.*; on je t. vstal, *Krelj.*

tčdanjec, njca, m. der Damalige, *C.*

tčdanji, adj. damalig, *Mur.*

tčdánji, adj. damalig, *C.*

tčden, dna, m. die Woche; danes teden, heute über acht Tage, heute vor acht Tagen; križev t., die Wittwoche, cvetni t., die Palmwoche, veliki t., die Charwoche; — pogl. tleden.

tčdenski, adj. Wochen-, wöchentlich.

tčdnar, rja, m. der Wöchener, *V.-Cig., Jan., Rog-Valj. (Rad), Gor.*

tčdnica, f. das Wochenbuch, *Jan. (H.)*.

tčdnik, m. 1) das Wochenblatt, die Wochen-schrift, *Cig., Jan., nk.*; — 2) der Wöchener, *Dol.*

tčdnina, f. der Wochenlohn, *Cig., Jan.*

tčdnjak, m. der Wöchener, *vrhSt.-C.*

tčga, tčga, tčga, m. 1) der Zug: na eden teg (roke), *ogr.-Valj. (Rad)*; — die Linie, *ogr.-C.*; — 2) das Tagewert, *Jan., C.*; — 3) die Last, *C.*; — 4) das Getreide, *Habd.-Mik., Cig., Jan., kajk.-Valj. (Rad), Svet. (Rok.), Bl.-Kr., Cig., Jan.*

tčga, f. = teža, das Gewicht, *Z., Vest., Zora.*

tčgica, f. der Glaschenfürbiß (cucurbita lagenaria), *Ip., Kras-Erj. (Torb.)*.

tčgčica, f. neka hruška, *Kanal-Erj. (Torb.)*.

tčgčka, f. = tegičica, *Skrilje pod Čavnom-Erj. (Torb.)*.

tčgčnica, f. = tegičica, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*.

tčginja, f. 1) die Schwierigkeit, *Jan.*; — 2) = omotica, omedlevica: prišla mu je tčginja, *Kras-Erj. (Torb.), Strek.*; = težave v zelodcu, *Črniče (Goriš.)*; — 3) bringende Eile, *Jan.*; kakšna tčginja ti je, da tako hitiš? *Lašče-Erj. (Torb.)*; s silo in tčginjo se je vršilo delo, *LjZv.*

tčgla, f. = gladež, gladilo za perilo, das Bügel-holz, *St.-Valj. (Rad)*; — iz madž.

tčgniti, nem, vb. impf. 1) liefern, geben: hrano t. komu, *Cig.*; lahko je čedno oblečen, saj mu jaz obleko tegnem, *Gor.*; krčmarjem vino t., *Rut. (Zg. Tolm.)*; mati mu tegne (= daje) žganje, *Gor.-DSv.*; govorico t.

komu, mit jemandem ein Gespräch fortführen, sich mit ihm abgeben, *Gor.*; — 2) = uteg-niti, Zeit haben, *C.*; ne tegnem, *Dol.*; — 3) t. se, sich strecken: pes se tegne, *vrhSt.-C.*; otroci se tegnejo (werden größer), *vrhSt.-C.*

tegoba, f. die Schwierigkeit, *Sol., Nov.*; t. in nadloga, *C.*

tegoben, bna, adj. beschwerlich: tegobna na-loga, *Bes.*

tegota, f. 1) die Beschwerde, die Last, *Jan.*; — die Schwierigkeit, die Unbequemlichkeit, *C.*; — 2) die Drehkrankheit, *M.*; — der Schwindel, *C., Lašče-Levst. (Rok.)*; — 3) = togota, *M., Lašče-Levst. (Rok.)*; — 4) die Traurigkeit, der Schmerz, *C.*

tegoten, tna, adj. 1) schwierig, *Jan.*; — lästig, *SIN.*; tegotno stane koga, es kommt jemandem schwer an, *Zora*; — 2) schwindelkrank, *Z.*; — 3) = togoten, *M.*

tegotiti, im, vb. impf. 1) beschwerlich machen, erschweren, *vrhSt.-C.*; — 2) zwingen, drängen, *C.*; — eilen: jesti in t., *C.*; — 3) t. se, wehklagen: t. se in jokati, *C.*

tegotljiv, lva, adj. jähzornig, *C.*

tegotnica, f. eine Art Weinpresse, *C.*

tegotnik, m. der Rumpfbahn (machetes), *Frey. (F.)*; — pogl. togotnik 2).

tegotvati, ljem, vb. impf. lintieren, *ogr.-C.*

tčhant, m. = dekan, der Dechant.

tehantija, f. das Decanat (die einem Dechant unterstehenden Pfarren).

tehnast, adj. verflohten, *Kras.*

tehniti, inem, vb. impf. 1) schwinden: grozje tehine (= zmerom ga je manj), *Dol.*; — 2) t. se, sich verstellen, *Kras.*

tehkóta, f. die Gewichtigkeit, *Jan., C.*

tehkóten, tna, adj. gewichtig, *Jan.*; — gravi-tätlich, *C.*

tehnéti, im, vb. impf. 1) muffeln, *StGor.-C.*; — 2) schwinden, zugrunde gehen, absterben: drevesu vrh tehni, korenine tehni, *vrhSt.*

tčhničen, čna, adj. k tehnik spadajoč, technisch.

tčhnik, m. der Techniker, *nk.*

tčhnika, f. pravila umetnega in obrtnega zdelovanja (tudi = politehnika), die Technil.

tčhniški, adj. Techniker-, technisch, *nk.*

tehnologija, f. teorija o obrtnem zdelovanju, die Technologie.

tehnologijski, adj. technologisch, *Jan.*

tčhta, f. das Gewicht, *Mur., C., Mik.*

tčhtanja, n. das Wägen.

tehtarina, f. die Waggelbür, *DZ.*

tčhtati, am, vb. impf. 1) das Gewicht mit der Hand prüfen; — wägen: zlato svoje tehtaš na vago: raji tehtaj na njo besede! *Ravn.-Valj. (Rad)*; — 2) wiegen: pet centov t., *Jan., nk.*

tčhten, tna, adj. gewichtig, wichtig, *Cig., Jan., nk.*; tehni vzroki, triftige Gründe, *nk.*

tčhtnica, f. die Wage, *V.-Cig., Jan., M., Cig. (T.)*; (tehnica), *Levst. (Nauk)*; prozna t., die Federwaage, *Sen. (Fiz.)*.

tčhtničar, rja, m. der Wagemacher, *Cig., Jan.*

tčhtničen, čna, adj. Wage-, *nk.*

têhtnost, *f.* die Wichtigkeit, die Wichtigkeit, *Cig., Jan., nk.*

tehtovît, *adj.* = tehten, gewichtig, wichtig, *Levst. (Nauk), nk.*

tehtovitost, *f.* die Wichtigkeit, *Levst. (Močv.).*

1. têk, *m.* der Lauf; v tek se spustiti, zu laufen anfangen; tudi: na t. se spustiti, *Prim.*; v tek priti, ins Laufen kommen, *C.*; na t., im Laufe: na t. uloviti koga, *Prim.*; na t., schnell, eilig, *C.*; = v tek, *Kor.-M.*; — voda je deročega, lenoga teka, *Jes.*; ceste gredo z gladkim tekom (direct) do sela, *Levst. (Močv.)*; — t. zvezd; — t. časa; t. pozemeljskih, posvetnih reči, der Weltlauf, *nk.*; t. obravnave, der Gang der Verhandlung, *nk.*; — t. besede, govorice, der Fluß der Rede, *Cig. (T.)*; — t. svoj doteči, seinen Lauf vollenden, *C.*

2. têk, têka (tekû), *m.* das Gedeihen; jed ima tek, nima teka (gibt aus, gibt nichts aus); jed mi gre v tek (besommt mir wohl), *Fr.-C., Vrt.*; pri njem nima nobena reč teka; krivično blago nima teka; — s tekom in pridom delati, *C.*; Bog daj našim besedam tek, *C.*; dober tek! Gott segne! (dem deutschen „guten Appetit!“ nachgebildet, *Levst. (Rok.)*).

1. têka, *f.* das Fließen, der Fluß, *C.*

2. têka, *f.* zvezek, die Theke, das Schreibheft.

têkâc, *m.* der Käufer, *Z.*

têkâj, *m.* 1) = tečaj 5), der Lauf: t. krvi, *C.*;

— 2) der Lehrkurs, *ogr.-Valj. (Rad).*

tekâtec, *lca, m.* = tkalec, *Dol.*

têkalica, *f.* das Rennspiel, *C.*

têkalščec, *n.* 1) die Laufbahn, die Rennbahn, *Cig., Jan., C.*; — 2) die hölzerne Einfassung, in welcher der obere Mühlstein läuft, der Lauf, *V.-Cig.*

têkâlnica, *f.* = tekališče 1), *Mur., Cig., Jan.*

têkanje, *n.* das Laufen.

tekâr, *rja, m.* = tekač, der Käufer, *Mur., C., Volk.-M.*; der Courier, *Vod. (Igh. sp.), Škrinj.*

tekariča, *f.* die Käuferin, *Jan. (H.).*

1. têkati, têkam, *čem, vb. impf.* 1) laufen, *Meg., Dict.-Mik., Cig., Jan., Rib.-Mik., Krej, Dalm.*; — fließen, *C.*; — 2) t. se, in der Brunst sein, *Mik.*; (o kravah), *C.*

2. têkâti, kêm, *vb. impf.* = tkati, *Cv.*; (tekâti, *âm, Guts.*).

têkavce, *vca, m.* 1) der Käufer, der Schnellläufer, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) tekavci, die Laufvögel (cursores), *Jan., Cig. (T.)*; — neke zu selke: die Käufer (cursoria), *Cig. (T.), Erj. (Z.).*

têkavka, *f.* 1) die Käuferin, *Mur.*; — 2) noge tekavke, die Laufhufe, *Cig. (T.)*; — 3) krava, katera se pogostoma poja, *Kr.-Valj. (Rad.)*; (prim. tekati se).

têkavnik, *m.* neka rastlina, od katere se krave pojajo (tekajo), *Kr.-Valj. (Rad.).*

têkcati, *am, vb. impf.* laufen (v otročjem govoru), *Valj. (Rad.).*

têkec, *lca, m.* der Biegen- oder Schafbock, *Cig., C., M.*; — prim. tekati se.

têkelj, *kija, m.* 1) das Uhrpendel, *C.*; — 2) neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.).*

têkica, *f.* der Sandläufer, das Sandhuhn (glareola), *V.-Cig., Jan., Frey. (F.).*

têklica, *f.* tako je ura imenovana v uganki, *Vrt.*

teklîš, *lca, m.* der Käufer im Schachspiel, *Cig., SIN.*

teklîna, *f.* das Baumharz, *C.*

tekljâti, *âm, vb. impf.* (mit kleinen Schritten) laufen, *Cig.*

tekmâ, *f.* = tekmovalje, *Mur., Cig., Jan., C.*

tekmâ, *adv.* gleich: t. sva si = enaka sva si, *C.*; — ohne Daraufragabe (beim Lauf): t. menjati, *Levst. (Sl. Spr.), Jurč.*; — t. se je sešlo, es ist knapp ausgegangen (= es war nicht zu viel, nicht zu wenig), *Levst. (Sl. Spr.)*; — to dvoje gre tekma, eins hebt das andere auf, *C.*

tekmâti se, *âm se, vb. impf.* 1) wettsiefern: t. se s kom, *C.*; (= tekmati, *Mur. - Cig., Jan.*); an Güte gleichen oder nahekommen: ta dva sode se tekmeta, rekše, vino iz teh dveh sodov je malo ne enako dobro, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*; — 2) passen: t. se k čemu, *C.*; suknja se ti lepo tekma, *C.*

tekmâv, *áva, adj.* wettsiefern, *Bes.*

tekmâvec, *vca, m.* der Nebenbuhler, *Z.*

tekmec, *meca, m.* der Wettsieffer, der Nebenbuhler, der Rival, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

tekmenci, *lca, m.* der Nebenbuhler, *C.*

tekmensk, *m.* der Wettsieffer, der Nebenbuhler, *Mur.*; — der Mitbewerber, der Concurrent, *Levst. (Močv.), DZ.*

tekmica, *f.* die Nebenbuhlerin, *Cig., Jan., SIN.-C.*

tekmiti se, *im se, vb. impf.* = tekmati se, *Cig. (T.).*

tekmovâten, *lca, adj.* wettsiefern, *Bett., nk.*

tekmovânje, *n.* das Wettsiefern, *nk.*

tekmovâti, *âjem, vb. impf.* wettsiefern, *nk.*

tekmovâvec, *vca, m.* der Wettsieffer, *nk.*

tekmovâvka, *f.* die Wettsiefferin, *nk.*

têkniti, *nem, vb. impf. (pf.)* günstigen Erfolg haben, geheißen; delo mu tekne, *Škrinj.-Valj. (Rad.)*; wohl bekommen; jed mi tekne; ausgiebig sein; veliko je, pa mu nič ne tekne; — t. v prid, zum Ruhen gereichen, *C.*; t. k zdravju, *Kug.-Valj. (Rad.).*

tekniti, *tâknem, vb. pf.* anrühren, *C., Mik.*; ni teknil ga nisem, ich habe ihn nicht einmal angerührt, *Goriška ok., Kras - Erj. (Torb.), Štek.*; — t. v kaj, auf etwas anspielen, *Cig.*; — t. se koga, česa, jemanden, etwas anrühren, *Cig. (T.), C., Notr.-Levst. (Rok.), Jurč., Vest.*; Peska ne takne se z nogo, *Vod. (Pes.)*; — t. se, betreffen: tudi mene se je teknila ta izpremembra, *Jurč.*

tekočina, *f.* ein flüssiger Körper, die Flüssigkeit, *Cig., Jan., Vrtov. (Km. k.), nk.*

tekočinski, *adj.* flüssigkeits-, *nk.*

tekočnost, *f.* die Flüssigkeit (als Eigenschaft), *Cig. (T.).*

tekôj, *adv.* sogleich, *Gor.-Levst. (Sl. Spr.)*; pogl. takoj.

tekóten, tna, *adj.* = tečen, gebeißlich, ausgiebig: meso je tekotno, *Lašče-Erj. (Torb.)*.
 tékoven, vna, *adj.* Lauf: tekovni pot, daß Stadium, *Jap. (Sv. p.)*.
 tekovit, *adj.* = tečen, tekoten, gebeißlich, *Jan., Rib.-Mik., Lašče-Levst. (Rok.)*; tekovita jed, *Rib.*
 tékst, m. besedilo, der Text.
 tekún, m. der Käufer, *Cig., Jan.*; — der Schnellläufer, *Zora*.
 tekúnica, f. das Erdzeislein (mus noricus citellus), *Cig.*
 tekút, m. die Federlaus, die Hühnerlaus, *Jarn., Mur., Cig., C., Mik., BIKr.*; — (tekút, f., *Jan.*).
 tekúta, f. = tekut, *ivrhSt.*
 tel, f., *ogr.-C.*; pogl. tla.
 teláb, m. der Messerrücken, *Guts.*
 telábec, bca, m. dem. telab, *Guts.*; t. ali nožni hrbet, *Jarn. (Sadj.)*.
 telakínati, am, *vb. impf.* = takljati: jaica t., *Zilj.-Jarn. (Rok.)*; — prim. talikati.
 teláv, áva, *adj.* razpokan, ne cel: telava smreka, deska, *Noth.*; — (nam. tulav?).
 telázast, *adj.* plump, *Guts.*
 telca, f. dem. tel; daß Podium (in der Schule), *ogr.-C.*
 télec, n. dem. daß Rälbchen; pl. telca = teleta, *Gor., Trub.*
 téščar, rja, m. der Rälberhändler, *C.*
 téščo, eta, n. = telce, *ivrhSt.*
 téšček, čka, m. = telce, daß Rälblein, *Cig., C., Noth., Dol., Gor.*; — tudi psotka nerodnemu človeku, *Gor.*; — telček, čka, *Gor.*
 telčič, íča, m. dem. telce; daß Rälblein, *C.; kajk.-Valj. (Rad.)*.
 téčji, *adj.* Rälber: gnal je teleta past na telčo stajo, *Levst. (Zb. sp.)*.
 téle, éta, n. 1) daß Rälb; — morsko tele, der Seehund (phoca vitulina), *Erj. (Ž.)*; — psotka neumnemu, nerodnemu človeku; — 2) daß Kerngehäuse des Kernobstes, *V.-Cig.*; — daß Kernholz, *ivrhSt.-C.*
 teléba, f. = velik kos (n. pr. kruha), *Kr.*
 telebán, ána, m. 1) ein ungeschidter, plumper Mensch, der Klop, der Lummel; — 2) ein großes Stück von einer Sache, *Noth.*; — 3) neka alka: die Summe (uria troile), *Erj. (Z.)*.
 telebánast, *adj.* plump.
 telebánski, *adj.* lummelhaft, *Cig.*
 telébast, *adj.* plump
 telébatí, am, *vb. impf.* 1) aus Ungeschidlichkeit plump fallen, anprallen, *Mur., Cig.*; pred malika poklekuj, teleba na tla, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; — 2) auf etwas plump loschlagen: Jezzen trdo vanj (v boben) teleba, *Npes.-K.*
 telebávast, *adj.* plump, ungeschid, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*.
 telebávost, f. die Plumpheit, *Cig.*
 telébec, bca, m. ein plumper Mensch, *Cig.*
 telében, bna, *adj.* = telebavast, *Pjk. (Crt.)*.
 telébiti, ébim, *vb. pf.* 1) aus Ungeschidlichkeit fallen, plumpen, anstoßen, anprallen; na tla t.; ob zid t. z glavo; — 2) plump fallen machen, plumpen machen: t. koga na tla.

telébniti, ébnem, *vb. pf.* = telebiti.
 télec, íca, m. ein männliches Rälb, *Mur., Cig., Jan., C., kajk.-Valj. (Rad.)*; telci, Rälber (ibhpt.).
 teléčiti, éčim, *vb. impf.* dumme Scherze vorbringen, *Mur.*
 telečják, m. 1) der Tornister, *Cig., Vrt., Cv.*; (hs.); — 2) der Rälb Stall, *C.*
 teléčji, *adj.* Rälb; telečja koža, telečje meso.
 teléčnik, m. die Gebärmutter der Rälbe, *C.*
 telefón, m. der Fernsprechapparat, daß Telephon.
 teléga, f. 1) der innere lange Sprießel des Döhsenjoches, *C., Dol., Valj. (Rad.)*; — 2) pl. telege, = jarem, daß Döhsenjoch, *Jan.-Cig., Dalm., Polj., St.*
 telegráf, m. brzojav, der Telegraph.
 telegrafíja, f. brzojavstvo, die Telegraphie.
 telegráfski, *adj.* brzojaven, Telegraphen-, telegraphisch.
 telegrám, m. brzojavka, daß Telegramm.
 télek, íka, m. die grüne Rieswurz (helieborus viridis), *Tublj. na Krasu-Erj. (Torb.)*; — die Gichtrose (paeonia peregrina), *Koblja glava na Krasu-Erj. (Torb.)*; — prim. talog.
 telembán, ána, m. = teleban, *BIKr.*
 telémbast, *adj.* = telebast, *Svet. (Rok.)*.
 téten, ína, *adj.* trüchtig (o kravi), *Mur.-Cig., Jan.*
 telénge, f. pl. = telege, *Toplice (Dol.)*.
 teléscce, n. dem. telo; daß Körperchen.
 teléssen, sna, *adj.* Körper; telesna mera, daß Körpermaß, *DZ.*; körperlich, leiblich; dušne in telesne potrebe; sinnlich: telesna slast, *Cig.*
 télesina, f. die Körpermasse, *Cig., DZ.*
 teleskóp, m. daljnogled, daß Teleskop.
 teleskópen, pna, *adj.* teleskopisch, *Cig., Jan.*
 teleskópski, *adj.* teleskopisch, *Jan. (H.)*.
 teléssnat, *adj.* = zivoten, körperlich, *Cig.*
 teléssnica, f. = driska, die Diarrhöe, der Durchfall, *Bolc-Erj. (Torb.)*.
 teléssnik, m. del maßniške obleke, daß Corporale, *C.*
 télesnina, f. 1) der Körperinhalt, *V.-Cig., Sen. (Fvj.)*; — 2) etwas Körperliches, *Cig. (T.)*.
 teléssnost, f. die Körperlichkeit, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*, *Žnid.*
 télesoméren, rna, *adj.* stereometrisch, *Jan.*
 telesoméřje, n. die Körpermessung, *Cig. (T.)*; die Stereometrie, *Jan.*
 télesoméřstvq, n. die Stereometrie, *C.*
 teléřtar, rja, m. der Rälberhändler, *Cig., Jan.*
 teletáríti, árim, *vb. impf.* Rälberhändler sein, *Cig.*
 teléřast, *adj.* rälberhaft, *Cig., Jan.*
 teléřce, n. dem. telce; daß Rälblein.
 teléřina, f. daß Rälbsteisch; — daß Rälbsteil oder Rälbleber.
 teléřiti, éřim, *vb. impf.* falben, *Guts., Jarn., C., Nov., Ig (Dol.)*; = t. se: krava se teleti, *Nov.*
 teléřji, *adj.* = telečji, *Širek.*

- telétoven, vna, adj. kalblebern, Jan.
 telétočina, f. = teletina, Cig., Jan., C.
 teléčica, f. dem. telega; der innere Ochsenjochsprichel, vzhSt.-C.
 teléžiti se, žim se, vb. impf. unruhig sein (v. Kindern), Buč(St.)-C.
 teléžnik, m. 1) = pri telegah klin, s katerim vola vklene, C., Polj., St.; — 2) psotka nerodnemu človeku, jvzhSt., Savinska dol.-DSv.
 teléžnjak, m. 1) = teleznik 1) in 2), jvzhSt.
 telica, f. das Kuhlkalb, eine junge Kuh.
 teličar, rja, m. der Kälberhändler, Cig.
 teličariti, ārim, vb. impf. Kälberhändler sein, Cig.
 teliček, čka, m. das Ochsenkalb.
 teličica, f. dem. telica; = telička.
 teličji, adj. vom Kuhlkalb.
 telička, f. dem. telica; das Kuhlkalblein.
 telige, f. pl. = telege, das Ochsenjoch, Savinska dol.
 telitev, tve, f. die Kalbzeit, Cig., C.
 telist, im, vb. impf. kalben, Cig., Jan., C.; — = t. se, Mur., Cig.
 teljād, f. coll. Kälber, Jan.(H.).
 tēlnat, adj. = telesnat, Jan.
 telj, čsa, n. der (lebendige) Leib, der Körper; človeško, živalsko telo; človek je iz duše in telesa; lepo telo; — sv. Rešno (Rešnje) Telo, das Allerheiligste; — der Körper (phys.), Cig.(T.), Sen.(Fig.); — tēlo, g. tēla, ogr., kajk.-Valj.(Rad).
 telog, m. = talog, V.-Cig.; t. zavleči ali s telogom zavleči živini, die Hieswurcz einem Vieh durchziehen, V.-Cig.
 telogled, glēda, m. das Stereoskop, Žnid.
 teloh, m. = talog.
 telomēstov, n. die Stereometrie, Cig.(T.), Cel.(Geom.).
 telopis, pisa, m. die Stereographie, Jan., Cig.(T.).
 telopisje, n. = telopis, Jan.
 tēlov, adj. (eig. Leibes-, Mur.); — tēlovo, das Frohnleichnamsfest; o telovem.
 telovādha, f. die Leibesübung, das Turnen, Cig., Jan., nk.
 telovādec, dca, m. der Turner, Jan., nk
 telovāden, dna, adj. Turn-, gymnastisch, nk.
 telovādišče, n. der Turnplatz, Vest.
 telovāditi, vādim, vb. impf. = telo vaditi, turnen, nk.
 telovādnica, f. die Turnanstalt, die Turnhalle, Jan., nk.
 telovādnik, m. = telovadec, Cig.
 telovādski, adj. Turner-, Turn-, Jan., nk.; telovadska knjiga, Telov.
 telovādstvo, n. die Gymnastik, die Turnkunst, Jan., C.; telovadstva se naučiti, Telov.
 telôven, vna, adj. = telesen, körperlich, leiblich, Habd.-Mik., Mur., Jan., C.
 1. telôvnik, m. die Weste, Mur., Cig., Jan., Jurč.
 2. telovnik, m. = telog, talog, Levst.(Beč.), Dol.

- telôvnost, f. = telesnost, die Körperlichkeit, Mur., C.
 tēm, conj. tim — tem, je — desto; — prim. ta (pron.).
 temā, f. 1) die Finsternis, das Dunkel; — tema je, es ist finster; tema se dela, es wird finster; tema se mi dela pred očmi, es wird mir dunkel vor den Augen; tema je kakor v mehu, kakor v rogu, es ist stockfinster; — 2) eine ungezählte Menge, eine Unzahl; tema ljudi, vojakov; t. poetov in pravljicarjev, Jurč.; — (tudi: téma, vzhSt.).
 temāča, f. = tema, Gor.
 temāčen, čna, adj. etwas finster, halbdunkel, dämmerlich, trüb, Cig., Jan., Bes., Notr.; ne beri, uže je temāčno, Podkrnci - Erj. (Torb.); životariti v temāčnih prostorih, Zv.
 temāčiti se, āčim se, vb. impf. etwas dunkel werden, Jan.
 temāčnost, f. die unvollständige Dunkelheit, Cig.
 temān, mnā, adj. = temen.
 temāv, āva, adj. dunkel, (témav) Mur., Danj.-Mik.
 temāvost, f. die Dunkelheit, Jan.(H.).
 tēme, tēmena, n. 1) der Scheitel; od podplatov do temena mu ni bilo kaj reči, Ravn.-Valj. (Rad); — der Scheitel (math.), Cel.(Geom.); — 2) die oberste Fläche der bäurischen Stubenöfen, Mur., Dol.; po večerji sta se ulegla na teme in zaspala, LjZv.; — 3) die Firsche im Bergbau, Mur., Cig., Jan.
 tēmelj, ēlja, m. der Grund, das Fundament, Cig., Jan., nk.; — (pren.) die Grundlage, Mur., Cig., Jan., nk.; — stsl. ha.; prim. gr. θεμελίον, Mik.(Et.).
 temēljen, lina, adj. Grund-, fundamental-, Cig., Jan., nk.; temēljina pravica, Jan.
 temēljit, adj. gründlich, Cig., Jan., nk.; — hs.
 temēljitost, f. die Gründlichkeit, Cig., Jan., nk.; — hs.
 temēn, mnā, adj. dunkel, finster; — dunkel (v. Farben); — blind, trübe (v. Glas); tudi: tēmen, St.
 temenāt, āta, adj. hochgeschneitelt, Cig.
 tēmenice, n. dem teme; das Scheiteltchen, Valj. (Rad); kodrasto t., Greg.
 tēmenci, m. pl. = temenice, die Haarschuppen, Fr.-C.
 tēmenica, f. 1) das Scheitelbein, Cig.(T.), Erj.(Som.); — 2) pl. tēmenice, die Kopfschuppen, bes. bei neugeborenen Kindern, V.-Cig., St.
 tēmenik, m. der Höhepunkt, Cig.; t. kake stavbe, der höchste Punkt eines Baues, DZ.
 temenīšče, n. der Scheitelpunkt, Cig.(T.); der Zenith, Žnid.
 tēmenski, adj. Scheitel-; temenska kost, temenski lasje, Cig.; temenski možjani, Erj.(Som.).
 temenūha, f. das Raibblümchen (convallaria majalis), Hal.-C.
 temina, f. = tmina, tema, die Finsternis, Z.
 temnāva, f. eine dunkle Stelle, V.-Cig.
 temnēnje, n. das Dunkelwerden.
 temnēti, im, vb. impf. finster werden; — temneč, dämmerig, dunkel: temneče jutro, temneč

večer, *Fr.-C.*; temneča hiša, finster, *C.*; —
dunkel werden (*v. Farben*).
temnica, *f.* 1) die Finsternis, die Dunkelheit,
Jan., Valj. (Rad); ajdje leze v globokih tem-
nicah, *Trub.*; Od oči so tudi meni se
uzdignile temnice, *Pres.*; — 2) eine dunkle
Zelle, *Cig., DZ.*; — die optische Dunkel-
kammer (camera obscura), *Cig. (T.), Sen.*
(Fix.); — ein dunkler Kerker; — 3) *pl.* tem-
nice: kraj na onem svetu, kjer bivajo duše
nekrščenih otrok, *Staro Sedlo, Lašče-Erj.*
(Torb.).
temničar, *rja, m.* 1) der Kerkermeister, *Cig.,*
Jan., Zora; — 2) der Arrestant, *ogr.-Valj.*
(Rad).
temničarica, *f.* die Kerkermeisterin, *Cig., Jan.*
temničarstvo, *n.* das Kerkermeisteramt, *Jan.*
(H.).
temnikast, *adj.* etwas dunkel.
temnit, *adj.* dunkel, *Cig., M.*; temnita pri-
hodnost, *Ravn.*
temniti, *im, vb. impf.* finster, dunkel machen; —
t se, finster, dunkel werden; temni se, es
wird dunkel.
temnják, *m.* ein lichtfeuer Mensch, *Dict.-*
Mik.; — der Finsterling, der Obscurant, *Cig.*
temnjénje, *n.* das Dunkelmachen.
temnóba, *f.* die Dunkelheit, *Dict.*; hoditi v
temnobi, *Guts. (Res.)*.
temnobárvén, *vna, adj.* dunkelfarbig, *Cig.,*
Jan., nk.
temnobójen, *jna, adj.* dunkelfarbig, *Jan., nk.*
temnóča, *f.* die Finsternis, *Mur., Cig., Jan.*
temnoglávec, *vca, m.* der Finsterling: pitati
so nas s temnoglavci, *Str.*
temnogládec, *dca, m.* der Pessimist, *Jan. (H.)*.
temnolás, *lása, adj.* dunkelhaarig, *nk.*
temnomóder, *dra, adj.* dunkelblau, *nk.*
temnoók, *ška, adj.* dunkeläugig, *Cig., Jan., nk.*
temnordéč, *éca, adj.* dunkelrot.
temnorjáv, *áva, adj.* dunkelbraun.
temnorumén, *éna, adj.* dunkelgelb.
temnosiv, *siva, adj.* dunkelgrau.
temnóst, *f.* die Dunkelheit, *Dict., Mur., Cig.*
temnóta, *f.* = temota, *Mur., Cig., Jan., C.*;
škodljiva t., *Guts. (Res.)*.
temnóten, *tna, adj.* = temoten, *Mur., Cig.*
temnozelen, *éna, adj.* dunkelgrün.
temóta, *f.* die Finsternis, die Dunkelheit, das
Dunkel.
temóten, *tna, adj.* dunkel, finster.
temótnost, *f.* die Dunkelheit.
tēmpast, *adj.* stumpfsinnig, *Dict.*; — prim.
tumpast, *top.*
tempé, *éta, m.* tempast človek, *Dict.*
1. tēmpelj, *plja, m.* = tempe, *Dict.*
2. tēmpelj, *plja (peljna), m.* der Tempel; (*nav.*
tēmpelj).
tēmpeljína, *f.* die Tempelsteuer, *Mur., C.*
tēmpeljiski, *adj.* Tempel-.
temperament, *m.* narav, das Temperament.
temperatúra, *f.* toplina, die Temperatur.
tēmpljar, *rja, m.* der Tempelherr, der Tempel-,
Cig., Jan.

tēmpljarski, *adj.* Tempelherren-, Tempel-:
t. red, *Cig., Jan.*
tēmuč, *conj.* (starejša pisava za: temveč) viel-
mehr, sondern; tat ne pride temuč da krade,
ein Dieb kommt nur um zu stehlen, *Dalm.,*
Schönl.; nič drugega ne, temuč —, es ist
nichts anderes, als —, *Trub.*
tēmvēč, *conj.* vielmehr, sondern, *nk.*; — prim.
temuč.
tenák, *nkà, adj.* = tenek, tanek.
tenčica, *f.* 1) feine Leinwand; der Schleierflor,
Cig., Jan., nk.; — 2) = tenka zemlja,
leichter Boden (*opp. debelica*), *Tolm. - Erj.*
(Torb.); — 3) die Oberhaut (epidermis), *Cig.*
(T.), Erj. (Som.); — 4) = tenčina 2), die Weiche,
BKr.
tenčičarica, *f.* die Florfliege (hemerobius perla),
Jan., Erj. (Z.).
tenčičén, *čna, adj.* fein (vom Gespinnst), *C.*
tenčičénik, *m.* der Flor, *Mur., Cig., Jan.*
tenčina, *f.* 1) die Feinheit (*ž. v. des Gewebes*),
Cig., Jan.; — 2) die Weiche am menschlichen
o. thierischen Körper, *BKr.*; — 3) leichter
Boden, *Z., UET.*
tēnda, *f.* = ranta, *BKr.-DSv.*
tendēna, *f.* namera, die Tendenz, *nk.*
tendencióžen, *zna, adj.* nameren, tendenziös.
tendēncén, *čna, adj.* Tendenz-: tendenčni ro-
man, der Tendenzroman, *LjZv.*
tēnehen, *hna, adj.* dünn und zart, *Habd.-*
Mik.; t. oblaček, *Zora.*
tenék, *nkà, adj.* (določno: tãnki, a, o, *Cv.*);
1) dünn; tenka šiba; — tanko črevo, der
Dünndarm, *Cig. (T.)*; — fein; tenko platno,
sukno; t. veter, ein durchbringender Wind,
Svet. (Rok.); t. sluh, ein feines Gehör; tenko
ališati; t. nos, eine feine Nase; ima tenek
nos, er nimmt es gerne sehr genau, *Cig.*; t.
okus, *Cig. (T.)*; — 2) knapp: pet kil tenke
vage, *Rikenberk - Erj. (Torb.)*; na tankem,
knapp, *C.*; tenka hrana, strenge Diät, *Cig.*;
— 3) genau; tenka vest; tenko poročilo,
eine genaue Mittheilung, *DZ.*; tenko poučilo,
eine präcise Instruction, *Levt. (Močv.)*; tãnjša
določila, nähere Bestimmungen, *DZ.*; t. pre-
mislek, reifliche Erwägung, *Levt. (Pril.)*; t.
človek, ein accurater, gewissenhafter Mensch,
Svet. (Rok.); na tanko, genau; tanje, genauer,
Levt. (Močv.); tanje ustanoviti, *DZ.*
tenšt, *m.* = tenetva, das Spiegelneß, *Ljub.*
tenštú, *im, vb. impf.* dünn werden: otok teni,
die Geschwulst nimmt ab, *C.*
tenštva, *f.* = lovnica, das Spiegelneß, *BKr.*
tenštvo, *n.* die hintere, großmächige Wand am
Bugneß, *Žaga pri Bolcu - Erj. (Torb.)*; —
prim. stsl. teneto, Neß.
tenica, *f.* die Flachsseide (cuscuta), *M., C.*
tenšq, *n.* der Zeig (saljivo), *C.*; tenila imamo,
pa mazila ne, da bi gibanice pekli, *Fr.-C.*
teniti, *im, vb. impf.* dünn machen, dünn ziehen,
wallen, ausziehen, *Mur.*; testo je tenjeno.
Kras - Erj. (Torb.), vzh. St.; dünn schlagen:
kovine t., *Erj. (Min.)*.
tēnja, *f.* ein bestimmt begrenzter Schatten (*ž. v.*
eines Menschen, eines Hauses), das Schatten-

bišb, *Habd.-Mik., Mur., Jan., Cig. (T.), ogr.-C., Danj. (Posv. p.), Prip.-Mik., kajk.-Valj. (Rad);* tvoja t. se vidi na steni, *vzhSt. (H.).*
tenjekáz, káza, m. der Schattenzeiger, *Jan. (H.).*
tenkčša, f. die Düntheit, *C., Z., kajk.-Valj. (Rad).*
tenkočúten, tna, adj. feinsinnig, *Cig.*
tenkočútnost, f. der Feinsinn, *Cig.*
tenkoglásen, sna, adj. helltönend, hellklingend, *Cig., Jan.*
tenkokljúneč, nca, m. der Dünnschnäbler, *Cig., Jan.*
tenkokčžen, zna, adj. feinhäutig, *Mur., Cig., Jan.*
tenkolás, lása, adj. feinhaarig, *Cig., Jan.*
tenkolist, lista, adj. dünnblättrig, *Cig., Jan.*
tenkoníten, tna, adj. dünnfüßig, *Cig.*
tenkonóg, noga, adj. dünnbeinig, *Cig., Jan.*
tenkonogát, áta, adj. dünnbeinig, *Jan.*
tenkonóžen, zna, adj. dünnfüßig, *Jan., nk.*
tenkoperčsen, sna, adj. dünnblättrig, *Cig., Jan.*
tenkoskben, bna, adj. sehr sorgfältig, *Vrtov. (Vin.).*
tenkoslúšen, ána, adj. feinhörig, *Zv.*
tenkčst, f. 1) die Düntheit; — die Feinheit; — 2) die Genauigkeit, *Cig.*
tenkostébrn, adj. feinsäulig, *Cig.*
tenkóta, f. = tenkost.
tenkóuh, úha, adj. feinhörig, *Cig.*
tenkovéstén, stna, adj. gewissenhaft, *nk.*
tenkovéstnost, f. die Gewissenhaftigkeit, *nk.*
tenkovína, f. ein dünner Zeug, *Jurč.*
tenkovrát, vráta, adj. dünnhäutig, *Cig., Jan.*
tenkovráten, tna, adj. dünnhäutig, *Cig.*
tenór, rja, m. die hohe Männerstimme im Gesang, der Tenor.
tenoríst, m. der Tenorist.
tentáti, ám, vb. impf. = izkušati, versuchen, *ogr.-C., BIKr.;* — prim. lat, it. tentare.
teogonija, f. bogorodje, die Theogonie.
teokratija, f. bogovladje, die Theokratie.
teokrátski, adj. bogovladen, theokratisch.
teológ, m. bogoslovec, der Theolog.
teologija, f. bogoslovje, die Theologie.
teolóški, adj. bogoslovski, theologisch, *nk.*
teorém, m. znanstveni učni stavci, das Theorem.
teorétičen, čna, adj. kar je po teoriji, theoretisch.
teorétik, m. der Theoretiker.
teorétiški, adj. theoretisch, *Cv.*
teorija, f. znanstveni učni stavki kake vednosti, die Theorie.
teoríjski, adj. theoretisch, *Znid.*
tép, tépa, m. 1) der Löpel, *Mariborska ok.-Fjk. (Crt.);* — 2) das Herumschwärmen: na tep iti, po tepu hoditi, *C.*; tudi: na tepe iti, na tepih biti, *C.*; — 3) das Lachen der Fische, *C.*
tépa, f. 1) ein nichtsnutziges, vagabundierendes Frauenzimmer, *Svet. (Rok.);* — 2) der Rüttelgang, *C.*
tepáča, f. die Holzart, die Fällhache, *Mur., Cig., Jan., C., Danj.-Mik., StGor.;* t. v dva seka, die Quertast, *Mur.-Cig.*

tepačiče, n. = toporišče, *C.*
tépast, adj. 1) thöricht, *Z.*; — 2) zu wenig aufgegangen: t. kruh, *Z.*
tépav, adj. thöricht, *C.*
tepáva, m. der Kaufbold, *Cig., Jan.*
tepávašja, f. die Käuferin, *Cig.*
tépčast, adj. löpelig, beschränkt, borniert.
tépče, eta, n. ein alberner Mensch, der Löpel, *Cig., C., jvzhSt.*
tépec, pca, m. 1) die Keule, *Cig.;* der Schlägel, *C.*; — debelejši konec (glava) pri cepcu, *Z., Bes.;* — 2) (paovka) der Löpel, dummer Kerl, der Einfaltspinzel; — 3) der Herumstreicher, der Vagabund, *Krelj.-M., Mik.;* — 4) neka potica, *St.-Fjk. (Crt.);* — 5) tépec, neka debela sivkasta tepka, *jvzhSt.*
tépelj, plja, m. der Baumfloh, *Z., Vas Krn.-Erj. (Torb.).*
tepeñcija, f. = tepez, die Prügelei, *BIKr.*
tepenica, f. die Prügelei, *Svet. (Rok.).*
tepenje, n. das Prügelein, das Schlägen.
tepenka, f. neka vinska trta, *M., BIKr.-Erj. (Torb.).*
tépeš, čša, m. der Herumschwärmer, *Mur.*
tepešija, f. das Vagabundieren, *Mur., Danj.-Mik.*
tepešiti se, čšim se, vb. impf. herumschwärmen, *Mur.*
tepežka, f. 1) eine geflochtene Ruthe, *Z.*; — 2) = povesmo prediva, *C.*
tepežkati, am, vb. impf. = tepežkati, *M.*
tepežnica, f. 1) die Herumschwärmerin, *Mur.;* — 2) die Schlägerei, *C.*; Schläge: ne pusti ga brez tepeznice, Bog! *Ravn.;* — 3) das Fest der unschuldigen Kinder, *Fjk. (Crt.);* — prim. tepeznica.
tepežnik, m. der Herumschwärmer, *Mur.*
tepetáti, etám, ácem, vb. impf. = teptati, stampfen, *C., Krelj.*
tepetávec, vca, m. eine starke Flügelfeder, die Schlagfeder, *V.-Cig.*
tepež, čša, m. 1) das Prügelein, Schläge: tepeža vredna pregreha, *Dict.;* sivec je bil tepeža vaju, *Jurč.;* božji tepeži, die von Gott gesandte Züchtigung, *C.*; — 2) die Prügelei, die Schlägerei; hud t. je bil po noči; — 3) das Herumschwärmen: na t. iti, *C.*; — 4) der Herumstreicher, der Vagabund, *Dict.-Mik.;* der Gassenbube, *Jan.;* — tudi: tépez, *Valj. (Rad), St.*
tepežen, zna, adj. Prügel-: tepežni prstan, der Kauftring, *LjZv.;* — tepežni dan, das Fest der unschuldigen Kinder.
tepežiti se, čšim se, vb. impf. 1) sich prügelein, sich balgen, raufen, *Mur.;* — 2) herumstreichen, vagabundieren, herumirren, *V.-Cig., Jan., C.*; po divjih hostah se brez pastirja tepeži jagnje, *Ravn.*
tepežka, f. 1) šiba, s katero otepavajo na tepežni dan: tepežka je iz 4 bekovih vej spletena, *BIKr.-Navr. (Let.);* — 2) = tepežni dan, *St.;* tudi pl. tepežke: na tepežke = na tepežni dan, *BIKr.-Navr. - Let.;* — 3) ržena t., neka bolezen, gomezenje po telesu,

ki se dobi od kruha iz moke, ki je z rženim rožičjem pomešana, *SlGosp.*
tepežkanje, *n.* das Schlagen, die Schlägerei, *LjZv.*; das Schlagen mit der Rindelnruthe am Feste der unschuldigen Kinder.
tepežkar, *rja, m.* otrok, ki hodi tepežkat; tepežkarji dobivajo kak majhen dar, *Pjk. (Črt.)*.
tepežkarica, *f.* dekle, ki hodi tepežkat, *ZgD.*
tepežkati, *am, vb. impf.* = tepsti; — mit der Rindelnruthe schlagen: na nedolžnih otrocičev dan hodijo otroci s šibami (tepežnicami) po hišah in z njimi tepoč prosijo darov; — (= prosjačiti, *Temljine/Tolm.-Strek./Let.*).
tepežljiv, *iva, adj.* taufflüchtig, *Jan.*
tepežnica, *f.* 1) eine Geißel, *Dict., Jap. (Sv. P.)*; die Kleidergeißel, *Cig.*; die Rindelnruthe; — 2) = tepežni dan, *C., Ljub., St.-Navr. (Let.)*; — 3) die Kauferei, *Slom.*; — 4) die Herumtschwärmerin, *Jan. (H.)*.
tepežnik, *m.* 1) der Kaufbold, *Cig., Jan.*; — 2) der Herumtschwärmer, *Cig.*
tepežnja, *f.* die Schlägerei, die Kauferei, *Cig., Jan.*
tepežnost, *f.* die Rauffucht, *Cig.*
tepicá, *f.* die Herumstreicherin, *Prip.-Mik.*; ein nichtsnutziges oder dummes Frauenzimmer, *Svet. (Rok.)*, *jvžSt.*
tepigov, *adj.* tepigovi močje, Männer aus dem Böbel, *Trub.*
tépih, *m.* = tepec, der Narr, der Tölpel, *Fr.-C.*
tepin, *m.* der Kaufbold, *Cig.*
tepiniti se, *inim se, vb. impf.* vagabundieren, *V.-Cig.*
terišče, *n.* die Prügelstätte, *C., SIN.*
tépka, *f.* 1) die Roßbirne; — 2) neka trta, *M., BlKr.-Erj. (Torb.)*.
tépkati, *am, vb. impf.* leicht schlagen, *Polj.*
tépkovec, *vca, m.* 1) der Roßbirnenwein; — 2) der Ort, wo viele Roßbirnen wachsen, *Mur.*; — 3) neka vrsta tepek, *Gor.*
tépkovnica, *f.* = tepkovec 1), *Mur.*
1. tepljati, *am, vb. impf.* sanft schlagen, tätscheln, *C.*; lovec miluje, gladi, tepla kragulja, *Rog.-Valj. (Rad.)*.
2. tepljati, *am, vb. impf.* stampfen, *C.*
tépnja, *f.* eine schwache Person, *Mik.*; tudi: tépnja, *Valj. (Rad.)*.
tepsija, *f.* = pekev, eine Art Brat- o. Backpfanne, *ogr.-C.*; — tudi hs., iz tur.
tépti, *tépem, vb. impf.* 1) schlagen, prügeln; s. šibo, z roko koga t.; — strafen: nesreča, nadloga ga tepe; Bog ljudi tepe; — jaica t. (= raztepati, abrühren), *Cig.*; — t. se, raufen; kjer se dva tepeta, tretji klobuke pobira, *SIN.*; — valovi se tepo, *Preš.*; — 2) t. se, herumstreichen, vagabundieren, *Cig., SlGor.-C., Z., kajk.-Valj. (Rad.)*.
teptáten, *ina, adj.* teptátna hoja, das Stampfgehen, *Telov.*
teptánje, *n.* das Stampfen; das Niedertreten.
teptáti, *am, vb. impf.* stampfen; — mit Füßen treten; t. zemljo, niedertreten; t. travo; (pren.) deželo t., das Land verwüsten, *Dalm.*
tepûn, *m.* der Kaufbold, der Balger, *Cig.*

tër, *conj.* und; sem ter tja; sede ter začne piti; vse imenja ter blago, *Šab und Gut, Meg.*; — pa: eno spravišče ljudi, ter si bodite judje ali ajdje, *Krelj*; ter da bi se vsi hudiči imeli razdreti (und sollten —), *Krelj*; (tako tudi pri *Trub.*).
1. teráč, *m.* der Glaschbrecher, *Cig., Jan.*
2. teráč, *m.* = blato s cest in iz luž, tudi z blatom pomešano plavje, ki ostaja po povodnji, in je vozijo na njive (od lt.: terraccia, die Erde [zaničl.]), *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*.
teráča, *f.* 1) das Handtuch, *Cig., Jan., Mik., Valj. (Rad.)*; — 2) die Glaschbreche, *Mur.*
teráčica, *f.* die Glaschbrecherin, *Cig., BlKr.*
terálnica, *f.* die Follterbank, *ZgD.*
terán, *m.* neka vinska trta in vino iz nje, *Prim.*; — it. terrano.
terati, *am, vb. impf.* 1) = tarati 1), foltern, *V.-Cig.*; — 2) t. se = goniti se (o ovcah), *C.*
têrea, *f.* tretjica (v glasbi), trojica (v igri), die Terz.
tercôt, *m.* trospev, das Terzett.
tercijál, *m.* der Bettbruder.
tercijálka, *f.* die Bettchwester.
tercijálski, *adj.* frömmlicherisch.
tercijálstvo, *n.* die Frömmerei.
terciján, *m.* brat 3. reda sv. Franciška; — der Bettbruder.
tercijánka, *f.* sestra 3. reda sv. Franciška; — die Bettchwester.
tercijánstvo, *n.* die Frömmerei.
tercijären, *rna, adj.* tretjegorski, tertiär (geol.), *Cig. (T.)*.
tére, *éta, m.* der Tölpel, *C.*
térec, *rca, m.* 1) = mlad vol, *vžSt.*; — 2) der Tölpel, *ZgD., SlGradec-SIN.*; der Narr, *Guts.*; — prim. kor.-nem. terz, Ochstein.
terentáti, *am, vb. impf.* albern reden o. händeln, *C.*
teri, *m. pl.* das Chor in der Kirche, *C.*
terica, *f.* die Glaschbrecherin, die Brechlerin.
tericati, *am, vb. impf.* schütteln, beuteln: posodo, vreče t., da prah odleti, *C.*
teričnik, *m.* 1) der Glaschbrecher, *Cig.*; — 2) = poseben kruh za terice, das Brechelbrot, *Mur., Cig.*
teričnjak, *m.* das Brechelbrot, *Mur., Cig.*
terilja, *f.* die Glaschbrecherin, die Brechlerin, *Mur., Jan., Danj.-Mik., St.*
terilnica, *f.* 1) die Brechelhube, *Mur., Cig., Jan., ogr.-M.*; — die Brechelstätte, *ogr.-C.*; — 2) die Brechelmachine, *DZ.*
terilo, *n.* das Glaschbrechen, *Jan.*
terina, *f.* ein von einem brennenden Span abgefallener Splitter, *vžSt.-C.*
terinje, *n.* 1) die Brechelabfälle, die Brechelsplitter, *St.-Cig., Jan., C.*; — 2) von brennenden Spänen abfallende Splitter, *Mur., C., Valj. (Rad.)*, *vžSt.*; — 3) = senen drobir, *vžSt.*
terišče, *n.* 1) die Brechelstätte; — 2) mesto, na katerem je zemlja jako pohojena, ker se je ondukaj vršilo kako delo, *Erj. (Torb.)*; razhojeno mesto, kjer so igrali fantje, ali raz-

zgano mesto, kjer so pekli krompir ali sploh kurili, *Gor.*; — = bojišče, *Cig., Erj. (Torb.)*; Tol'k' je Turka na terišču, Kol'kor mravelj na mravljišču, *Npes. - K.*; — der Zummelplatz, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — der Lagerplatz (der Thiere), *M.*; — die Tenne, *C.*; — der Vogelherd, *Hip. (Orb.)*.

teriški, *adj.* die Drechslerinnen betreffend, Drechsel-: teriška jama, die Drechselgrube, *Zv.*

teritba, *f.*, *Danj. (Posv. p.)*, pogl. teritva.

teritev, *ive, f.* das Flachsbrechen, das Drechseln, *Mur., Cig., Jan., C.*

teritórij, *m.* ozemlje, das Territorium.

teritva, *f.* = teritev, *Mik.*

terjáčnica, *f.* das Thieriaffwasser, *Cig.*

terják, *m.* der Thieriaff.

terjákovec, *vca, m.* der Thieriaffgeist, *Cig., Jan.*

terjátev, *ive, f.* die Forderung, bef. die Geldforderung.

térjati, *am, vb. impf.* fordern; t. koga za kaj (n. pr. za dolg), von jemandem die Bezahlung (z. B. der Schuld) fordern; (napačno: t. od koga kaj, *Levst. (Zb. sp.)*).

térjav, *adj.* dumm, *SlGor.*; — prim. terec.

terjáva, *f.* die Geldforderung, *Cig., Jan.*

térjavec, *vca, m.* der Forderer; — der Gläubiger (opp. dolжник), *C., Škrinj.*

térjavka, *f.* die Fordererin.

terjávščina, *f.* die Forderung, *Cig., Jan., Levst. (Pril.)*.

terminologija, *f.* znanstveno imenstvo, die Terminologie.

termít, *m.* neka mravlja: die Termit (termes), *Erj. (Z.)*.

termoelektričen, *čna, adj.* thermoelektrisch.

termoelektrika, *f.* elektrika zbujena po toploti, die Thermoelektricität.

termométer, *tra, m.* toplomer, das Thermometer.

termoskóp, *m.* toplokaz, das Thermoskop.

térna, *f.* trojica, die Terne.

térnica, *f.* der Spreuwinkel auf der Drechselnenne, *kajk. - Valj. (Rad.)*.

térnja, *f.* ein tölpelhaftes, dummes Weib, *Mur., C.*

térnjak, *m.* kruh od pirjevice (Spelt), *Gorjansko na Krasu - Erj. (Torb.)*; — prim. tirnik.

térnjati, *am, vb. impf.* albern reden o. hanteln, *C.*

térnjav, *adj.* blöde, tölpelhaft, *Mur., Cig., C.*

térnjavec, *vca, m.* der Tölpel, *Mur., C., vzh. St.*

terorizem, *zma, m.* das Schreckenssystem, der Terrorismus.

terpentín, *m.* der Terpentin.

terpentinov, *adj.* Terpentin-: terpentinovo olje.

terpentinovec, *vca, m.* der Terpentinegeist.

terús, *m.* ein schwer verstehender Mensch, *Lašče - Erj. (Torb.)*; der Tölpel, *Bic. - C.*; napihnjén t., *Levst. (Zb. sp.)*.

tesák, *m.* der Zimmermann, *Mur., Cig., Jan., Danj. (Posv. p.)*, *Noir.*

tesák, *m.* nekaj meč, *ogr. - C.*; („Dusad“, *V. - Cig.*, „Dusjed“, *Hip. (Orb.)*).

tesalica, *f.* = široka tesarska sekira, s katero se „obtesavajo“ hlodi, *Ip. - Erj. (Torb.)*.

tesališče, *n.* die Zimmerstätte, der Zimmerhof, *Cig., C.*

tesálg, *n.* die Zimmerag, *Cig., C.*

tesán, *sná, adj.* = tesen.

tesanica, *f.* = treska, *C.*

tesánje, *n.* das Behauen des Holzes, das Zimmern.

tesár, *rja, m.* 1) der Zimmermann; — 2) neki brošč: der Zimmermann, der Hausbock (lamia aedilis), *Erj. (Z.)*.

tesárče, *eta, n.* dem. tesar; der Zimmerjunge, *Cig.*

tesárček, *čka, m.* = tesarče, *Cig.*

tesáritl, *árim, vb. impf.* das Zimmermannshandwerk ausüben; zimmern, *C.*; tesarit in mizaril je samouk razne stvari sosedom, *Jurč.*

tesárnica, *f.* 1) der Zimmerplatz, *Cig. (T.)*; — 2) = tesarska sekira, *Savinska dol.*

tesárski, *adj.* Zimmermanns-, Zimmer-.

tesárstvq, *n.* das Zimmerhandwerk.

tesáški, *adj.* = tesarski, *Cig.*

tésati, *tésem, vb. impf.* 1) behauen, zimmern; — 2) meiseln, *Mur., Cig.*

tésen, *sna, adj.* eng, knapp; obleka je tesna; soba je tesna; tesno je v hiši; na tésno, eng aneinander; — tesna mu hodi, tesna mu je, er behilft sich knapp; na tésnem živeti, knapp, lärglich leben; — na tesnem koga imeti, jemanden kurz halten; — tesno mi je ob srcu, es ist mir angst und bange ums Herz; — eng, innig; tesna zveza; — tesno, genau; tesno se držati mej svojega področja, *Levst. (Nauk.)*; tesen red, *Levst. (Nauk.)*.

tesátnik, *m.* = krcelj, na katerem se treske težejo, *Podkrnci - Erj. (Torb.)*.

těsk, *m.* 1) = tisk, der Druck: v t. dati, *Lj. - Zv.*; — 2) die Presse, *Cig., DZ.*; grozdje tlačiti s teski (presami), *Navr. (Let.)*; (hs.).

teskáč, *m.* der Baumspecht, *St. - Cig., Jan., vzh. St. - C.*

tésla, *f.* die Zimmerag, *Dict, Mur.*; = široka tesarska sekira, s katero se obtesavajo hlodi, *Sv. Peter pri Gorici - Erj. (Torb.)*, *Štek.*; s teslo izdelati kaj, *Škrinj.*; — das Hohlbeil, *Dol., Noir. - Cig., Jan.*; orodje v dolbenje lesenih posod, *Podkrnci - Erj. (Torb.)*; — die Kreuzag, *Cig.*

téslast, *adj.* okoren, neokreten: t. človek, *GBrda.*

tesláti, *ám, vb. impf.* = s teslo delati, *Mur.*

téslica, *f.* dem. tesla; — die Kreuzhade, *Savinska dol.*

téslg, *n.* 1) = tesla, die Zimmerag, *Cig., vzh. St.*; enemu Bog v roke da veslo, drugemu teslo, *Npreg. - Jan. (Slovn.)*; — das Hohlbeil, *Cig., Kras.*; — der Hohlmeißel zur Verfertigung irdener Schüsseln, *Mur.*; — die Kreuzag, *Cig.*; — 2) der Hadstod, *Guts. - Mur.*; = štor, *C.*; — 3) psovka neokretenemu, nerodnemu človeku, der Dummel: ti si pravo teslo, *BKr., St.*

tésnec, *sneca (senca), m.* 1) der Engweg, der Engpaß, *Cig., Jan.*; (hs.); — 2) ein enges Fußbett, *C.*

tešnica, *f.* = tesna pot med ograjama, *Jap.-C.*
 tešnica, *f.* die Enge, die Verengung, *Jan., C.*;
 die Wegenge, *Cig.*; reška t., die Stromenge,
Cig.(T.), DZ., Jes.; morska t., die Meer-
 enge, *C., Jes.*
 tešni, *nim, vb. impf.* verengen; cestišče se
 tesni, die Fahrbahn wird verengt, *Levst.*
(Cest.); — (pren.) beengen, beklemmen; —
 t. se, sich ängstigen, *C.*
 tešnoba, *f.* 1) die Enge; — ein enger Raum,
C.; — 2) die Beengung, die Beklemmung,
 die Beängstigung; srčna tesnoba, die Herz-
 beklemmung; — die Bedrängnis.
 tešnoba, *bna, adj.* 1) eng; — 2) beklemmen,
 ängstlich, *Cig., Jan.*
 tešnobica, *f. dem.* tesnoba; die Enge, *vzh.St.-C.*
 tešnobiti, *im, vb. impf.* verengen, *Mur., Cig.,*
Jan.; — bedrängen, beängstigen, *Mur., Cig.*
 tešnoba, *f.* die Enge, *Jan.*; — die Beengung,
Jan.; — das Gedränge, *Jan.*; — die Angst, *C.*
 tešnopis, *pisa, m.* die Stenographie, *Jan., Cig.*
(T.), nk.
 tešnopisec, *sca, m.* der Stenograph, *Jan., nk.*
 tešnopisen, *sna, adj.* stenographisch, *Jan., nk.*
 tešnopisje, *n.* die Stenographie, *Jan., nk.*
 tešnopisen, *sna, adj.* engbrühtig, *Cig.*
 tešnosoben, *čna, adj.* engbergig, *Mur., Cig., nk.*
 tešnosobenost, *f.* die Engbergigkeit, *Mur., nk.*
 tešnost, *f.* die Enge; — die Knappheit.
 tešnota, *f.* die Enge; — die Knappheit; — die
 Beklemmung, die Angst; — die Bedrängnis, *C.*
 tešnoten, *tna, adj.* eng.
 tešnoust, *usta, adj.* tesnouste kače, die Eng-
 mauler, *Erj.(Z.).*
 testament, *čnta, m.* = oporoka, das Testament.
 testator, *rja, m.* oporočnik, der Testator.
 tešten, *adj.* von Teig.
 teštenast, *adj.* teigicht, *V.-Cig.*
 teštenica, *f.* eine Wehlspise (Pastete, Rudel
 u. dgl.), *C.*
 tešteničar, *rja, m.* der Pastetenbäcker, *Jan.*
(H.).
 teštenina, *f.* kar je iz testa; das Teigwerk,
Guts., V.-Cig., Mur.
 teštnat, *ata, adj.* teigig, *Cig., Jan.*; — teigartig:
 ilovico narediti testnato, *Danj.(Posv. p.).*
 teštp, *n.* der Teig.
 teštovina, *f.* = testenina, *Jan.*
 teštovit, *adj.* teigig, *Cig.(T.).*
 teštpvje, *n.* das Teigwerk, *Guts., V.-Cig., Mur.,*
Jan., DZ.
 tesularen, *rna, adj.* kockoven, tessular, tessu-
 larisch, *Cig.(T.).*
 tešče, *tešča, adj.* 1) leer, *C.*; tešča ajda je tista,
 ki nima polnega zrnja, *Plužna-Erj.(Torb.);*
 tešča pšenica, *Svet.(Rok.);* t. biti česa, frei,
 rein von etwas sein, *C.*; — 2) leer im Magen,
 nüchtern (kdor ni še nič jedel in pil kateri
 dan); danes sem še tešče; — na tešče, auf
 nüchternen Magen; na tešče vino piti; —
 tešče sline pljuvati, *Npes.-Jan.(Slovn.).*
 teščèn, *ščna, adj.* nüchtern, *C.*; — = na tešče
 uzivan: teščeno pitje, *Fr.-C.*
 teščilnica, *f.* die Weinpresse, *Levst.(Pril.),*
Nov.

teščina, *f.* die Weiche am Körper, *Dol.*
 teščiti, *im, vb. impf.* pressen, *Vrt.*; mošt je
 teščen (= prešan), *Erj.(Torb.);* t. sladko
 vince, *Levst.(Zb. sp.);* — prim. tesk 2).
 teščnjak, *m.* das Gedränge (tešnjak), *Dol.-*
Mik.
 teščnost, *f.* die Nüchternheit, *Mur., Cig., Jan.*
 tešiten, *ina, adj.* tröstend, trostreich, *nk.*
 tešilo, *n.* das Befänstigungsmittel, *Jan.*; der
 Trost, *nk.*; Kdor je nesrečen, upa vaak
 tešila, *Str.*
 tešitelj, *m.* der Tröster, *Jan., nk.*
 tešiteljica, *f.* die Trösterin, *nk.*
 tešiti, *tešim, vb. impf.* beschwichtigen, stillen, *Cig.,*
Jan.; Marija je Jožefa tešila, *Npes.-Pjk.(Črt.);*
 otroka t., *Dol.*; — trösten, *Jan., nk.*
 teta, *f.* 1) die Mutter Schwester, *Meg., Alas.*;
 die Waterschwester, *Vod. sp.*; die Tante, die
 Muhme übht; — 2) die Brautmutter; za
 teto biti kateri nevesti; — 3) teto imenu-
 jejo vsako nesorodno zakonsko ženo, pos. če
 nima otrok, *Zv., Gor. i. dr.*; — 4) kačja
 teta, die Wandassel (scelopendra sp.), *Kras-*
Erj.(Torb.), Ip.; — teta kača (scutigera
 coleopterarum), *Goriška okol.-Erj.(Torb.).*
 tetček, *čeka, m.* der Better, *vzh.St.-C.*
 tetčična, *f.* = mojega tetca hči, *Valj.(Rad).*
 tetec, *tca, m.* = moje tete moč, *Z., BlKr.*
 tetli, *tnem, vb. impf.* haden, *Levst.(Slovn.);*
 beissen, *Jarn.*; — nav. le s predponami.
 tetica, *f. dem.* teta.
 tetič, *m.* = moje tete sin, *Meg., C., Z., BlKr.*;
 = mojega tetca sin, *BlKr.*; — tudi: tetč, iča.
 tetična, *f.* = tetina hči, *Meg., C.*
 tetičnik, *m.* das Geschwisterkind, *Mur.*
 tetina, *f.* = moje tete hči, *Bolc-Erj.(Torb.),*
BlKr.; — = mojega tetca hči, *BlKr.*
 tetiv, *f.* = tetiva, *Jan., Rib.-Mik., nk.*
 tetiva, *f.* die Bogensehne, *Meg., Dict., Guts.,*
Jarn., Mur., Cig., Jan., Trub., ogr.-Mik.;
 svoje strele na tetivo polagajo, *Dalm.*; —
 die Sehne (math.), *Cig.(T.), Cel.(Geom.);*
 tetive, die Knochenbänder, *Cig.*
 tetiven, *vna, adj.* Sehnen: tetivni mnogo-
 kotnik, das Sehnenvieleck, *Cel.(Geom.);* te-
 tivno merilo, der Chorbenmaßstab, *Cig.(T.).*
 tetka, *f. dem.* teta; die Tante.
 tetkati, *am, vb. impf.* Tante nennen: tetkal jo
 je, *Cig.*
 tetraeder, *dra, m.* četverec, das Tetraeder.
 tetraedrski, *adj.* tetraedrisch, *Cig.(T.).*
 tetragon, *m.* četveroseck, das Tetragon.
 tetragonalen, *ina, adj.* tetragonal.
 tetralogija, *f.* štiri skupaj spadajoče dramatične
 igre, die Tetralogie.
 tetrameter, *tra, m.* četveromer, der Tetrameter.
 tetrapodija, *f.* četverostopje, die Tetrapodie.
 tetrp, *m.* der Phasianus (phasianus), *Erj.(Ž.);*
 (po drugim slov. jez.).
 tevlja, *f.* eine plapperhafte Person, *Gor.*; —
 bezi, bezi, tevlja! *Nov.*
 tevljati, *am, vb. impf.* lassen wie ein Rind,
Gor.; — ungereimtes Zeug sprechen, plappern:
 stare ženice rade tevljajo, *Gor.*

tęvsati, am, vb. *impf.* = kresati, krevsati: zdaj bom moral tako dalje sam tevsati, Jurč.

1. težá, f. 1) die Folter, die Tortur, *Cig., Jan.*; — 2) die Folterbank: na tezo razpeti, *ZgD.*; na tezo dejati, *Cig., Jan.*; — das Red, *DZ.*; — 3) die Anfechtung, die Lust, *Mur., Mik.*
2. težá, f. spust, die These (metr.), stavek, die These (phil.), *Cig.(T.).*
3. težá, f. der Vogelherb, *Cig., C., Štek.*; — iz it tesa.

težáj, m. der Zug (z. B. mit der Feder), *C., Z.*
težálnica, f. die Folterbank, *Cig., Jan., C., Burg.(Rok.)*; na težalnico dejati koga, nk.
težálnik, m. der Radehaken der Schmiede, *Cig.*; — natežalnik.

težálq, n. ein Werkzeug zum Strecken, die Strecke, *Jan.*

tęzati, zam, zem, vb. *impf.* ziehen, reden, *Mur., Jan.*; bei den Paaren ziehen, *Mur., vřhŠt.*; teze me (pri česanju), *V.-Cig.*; lasi in brado t., *Dalm.*; Gospoda Boga bijejo, tezejo, *Trub.*; težeta in bijeta se, sie raufen und schlagen sich, *Krelj*; malo jih je v takem zakonu, v katerem bi se ne kregali, ne težali ino ne bili, *Dalm.*; — foltern, *Jan., M., Burg.(Rok.)*; — besede t., im Reden die Worte ziehen, *V.-Cig.*; — anfechten, *Mur., Mik.*

tęža, f. die Schwere, das Gewicht; pod tezo bremena omagati; to ti nikakršna teža! — eine große Masse: prijatelj več velja, kakor teža zlata in srebra, *Slom.*

težáca, f. = težakinja, *kajk.-Valj.(Rad).*
težák, m. 1) der Tagelöhner; danes imamo težake; — 2) das Gewicht an der Wanduhr, *Polj.*

težákinja, f. die Tagelöhnerin, *Jan.*; tudi: težákinja, *jvřhŠt.*

težakovátí, ųjem, vb. *impf.* Tagelöhnerdienste leisten, als Tagelöhner leben, *Bes.*

težálq, n. dasjenige, womit man etwas beschwert, das Gewicht: zetje mora imeti težalo, *vřhŠt.-C.*; t. pri uri, *vřhŠt.*

težáščina, f. die Tagelöhnerarbeit, das Tagewerk: ročna, vozna t., die Hand-, Bugarbeit, *Levst.(Cest.).*

težášklí, adj. Tagelöhner-; težaško delo.
težáštvq, n. der Tagelöhnerstand, *kajk.-Valj.(Rad).*

tęžati, tęžam, vb. *impf.* t. koga, auf jemandem lasten, *Cig.*; butare jo bodo tako težale, da hode pešala, *Škrinj.*

težáva, f. die Schwierigkeit, die Beschwerlichkeit; s težavo, mit Mühe, schwer; brez težave, mühelos; — die Mühseligkeit; vsak ima svoje težave; — die Beschwerden; porodne težave, die Geburtsschmerzen; smrtne težave, die Todesnot; — težave me obhajajo, es ist mir übel, unwohl; težava mi je, es ist mir übel, *Kras.*
težáven, vna, adj. beschwerlich, schwierig; težavna pot; težavno delo.

težávitl, ávim, vb. *impf.* belästigen, plagen, *Mur., Cig., Jan., C.*; — beschwerlich sein, zur Last fallen: to mi težavi, *vřhŠt.-C.*

težávnost, f. die Beschwerlichkeit, die Schwierigkeit; — die Mühseligkeit.

težčáti se, á se, vb. *impf.* težča se mi, es beliebt mir nicht, *Dol.-Mik.*

težčica, f. = težava, die Schwere (des Kopfes), die Eingenommenheit, *Valj.(Rad).*

tęžec, zca, m. der Schwerpat, der Baryt, *Bleiv.-Cig., Jan., Cig.(T.), Erj.(Min.).*

tęžek, (težák), zka, adj. 1) von großem Gewicht, schwer; t. kakor svinec; — (pren.) težka jed, težke sanje, težka ječa; težko mi je, težko mi prihaja, es ist, wird mir übel; — 2) schwer zu machen, schwierig; težko delo; težko nesti; težko dihati; — težko je, krivico voljno trpeti; — iz težka, s težka (stežka), schwer, mit Mühe; s težka se hraniti, *Levst.(Nauk.)*; s težka ga stane, es kommt ihm schwer an, *Trub., Dalm.*; — 3) težka je, sie ist schwanger, *C., Z., Lašče.*; — 4) lästig, unverdaulich; zelo t. je; — 5) težko, schwerlich; težko bo kaj iz tega; = težko da: težko da pride = težko ču pride, *jvřhŠt.*; težko ču ne, höchstwahrscheinlich, *jvřhŠt.*; — compar. težji; adv. težje, nav. teže.

tęžen, zna, adj. 1) Gewichts-; težna stopnja, *DZ.*; — 2) schwer, *Mur., Sen.(Fřz.), Dol.*; — schwierig, *Kremp.-C.*

težénje, n. 1) das Beschweren; vestno t., die Gewissensbisse, *Danj.-Valj.(Rad.)*; — 2) das Bestreben, die Bestrebung, *Cig.(T.), C.*

tęževco, vca, m. = težec, *Cig.*
teževít, adj. von bedeutendem Gewicht, *Levst.(Zb.sp.).*

težílq, n. die Beschwerung, *Cig.*; — das Gewicht, *Jan.*; z. B. das Uřergewicht, *M.*

težína, f. 1) die Schwere, *Guts.-Cig., Jan., kajk.-Valj.(Rad.)*; — das Schrot (der Münzen), *Cig.(T.)*; — 2) der Ballast, *Cig., Jan., DZ.*; — 3) die Schwierigkeit, *ogr.-C.*

težíšče, n. der Schwerpunkt, *Cig.(T.), Sen.(Fřz.), nk.*

težíščev, áčna, adj. Schwerpunktl-; težíščna ravnina ali ploskev, die Schwerebene, *Cig.(T.).*

težíščnica, f. die Schwerlinie, *Cig.(T.), Sen.(Fřz.).*

težítí, im, vb. *impf.* 1) beschweren, schwer drücken; — Beschwerden machen, belästigen; vest me teži; to mi srce teži; grehi me težijo, *Kast.(Roř.), M.*; — 2) schwer lasten, *Mur.*; wuchten, *Cig.*; — wiegen: ena beseda teži in vleče en cent, *Trub.*; kolikor teži čeber vode, toliko teži 800 čebrov zraka, *Vrtov.*; — 3) streben, *Cig.(T.), nk.*; (hs.).

tęžje, n. das Gewicht, *Jan.*; — der Ballast, *Jan.*

tęžka, f. neki del ključanice, *ogr.-Valj.(Rad).*
tęžkati, am, vb. *impf.* mit der Hand das Gewicht prüfen, wägen, *Jan., M., Dol.*; — t. grehe, die Sünden abwägen, *LjZv.*

težkôba, f. die Bedrängnis, *Jan.*; — die Mühsamkeit, *Cig.*

težkôca, f. die Schwere, *Mur.*; — die Schwierigkeit, die Beschwerde, *Dict., Mur., C., Mik., Dalm., nk.*

težkôčen, čna, *adj.* schwierig, beschwerlich, *Mur.*
 težkohôden, dna, *adj.* schwerföhlig, *Jan.*
 težkojôdnica, *f.* neka hruška, *C., St.-Valj. (Rad).*
 težkokôfven, vna, *adj.* schwerblütig, melan-
 choliſch, *Cig. (T.), M.*
 težkokôfvnost, *f.* die Schwerblütigkeit, *Cig.*
 težkoma, *adv.* ſchwer, *Jan.*
 težkomiselje, *n.* die Schwermuth, *Cig. (T.).*
 težkomiseljn, selna, *adj.* schwermüthig, melan-
 choliſch, *Jan.*
 težkomiselnost, *f.* die Schwermuth, die Me-
 lanchoſie, *Cig., Jan.*
 težkomôčen, čna, *adj.* ſchwer urinierend, *Hip.-C.*
 težkonôg, nôga, *adj.* ſchwerföhlig, ſchwerföhlig,
Mik.
 težkoplâven, vna, *adj.* = težkotopen, *Jan. (H.).*
 težkosôvnat, *adj.* ſchwer zu beſſen, *C.*
 težkosôpen, pna, *adj.* ſchwer athmend, *Hip.-C.*
 težkôst, *f.* die Schwere; — die Schwierigkeit.
 težkôta, *f.* die Schwere; — die Schwierigkeit,
 die Beſchwerde.
 težkôten, tna, *adj.* ſchwer; — ſchwierig, be-
 ſchwerlich.
 težkotôpen, pna, *adj.* ſtrengflüſſig, *Jan. (H.).*
 težkoviden, dna, *adj.* überſichtlich, *Žnid.*
 težljiv, iva, *adj.* beſchwerlich, *Cig.*
 težnica, *f.* (črta) t., die Schwerlinie, *Cig., Jan.*
 težnina, *f.* težnine, die Ponderabilitien, *Cig. (T.).*
 težnja, *f.* die Beſtrebung, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.; — hs.*
 težnost, *f.* 1) die Schwierigkeit, *ogr. - Valj. (Rad); — 2) die Schwerkraft, die Gravitation, Cig. (T.), C., Sen. (Fiz.), nk.*
 thôr, rja, *m.* der Jltis, *Mur., Jan., Volk., Danj.-Valj. (Rad); — prim. dehor.*
 thôrница, *f.* die Jltisfalle, *C., Kr.-Valj. (Rad).*
 tî, *pron.* du.
 tiâra, *f.* papeževa krona, die Tiara.
 tîbla, *f.* = tîblo, *C.*
 tîblati, *am, vb. impf.* bûgeln, *Mur., vzhSt.-C.*
 tîblo, *n.* das Bûgeleiſen, bei. das Schneide-
 bûgeleiſen, *Mur., vzhSt.-C.; — prim. tegla.*
 tîbo, *interj.* ein Zuruf an die Pſerde, rechts zu
 gehen.
 tîca, *f.* pogl. ptica.
 tič, tiča, *m.* pogl. ptič.
 tič, tič, *f.* der Pſlod, *Ig (Dol.).*
 tičanje, *n.* das Stehen.
 tičati, *im, vb. impf.* ſtehen; klin trdo tiči v
 steni; ključ tiči v vratih; tvoje strele v meni
 tiče, *Dalm.;* doma, v krêmi t.; pri (v) knji-
 gah t., bei den Bûchern ſißen; v dolgovi-
 h t., in Schulden ſtehen; v revah in nadlogah
 t.; v tem grmu tiči zajec = da liegt der
 Hund begraben.
 tičevina, *f.* pogl. ptičevina.
 tičina, *m.* einer, der es bei keiner Arbeit weiter
 bringt, *Polj.;* der Säumige, *Z.*
 tičina, *f.* pogl. ptičina.
 tiſon, *m.* neki vihar: der Typhon.
 tiger, *gra, m.* 1) der Tiger (felis tigris); —
 2) govcje ime, *Tolm.-Erj. (Torb.).*

tigra, *f.* 1) das Tigerweibchen; — 2) govcje
 ime, *Tolm.-Erj. (Torb.).*
 tigrast, *adj.* tigerartig, *Cig.; — tigerfarbig,*
Cig., Jan.
 tigrica, *f.* das Tigerweibchen, *Cig., Jan.*
 tigrov, *adj.* vom Tiger, Tiger-, *Jan.*
 tigrovina, *f.* die Tigerhaut, *Cig., DZ.*
 tigrovka, *f.* das Tigerweibchen, *Jan., C.*
 tigrski, *adj.* Tiger-, *Cig.*
 tih, tiha, *adj.* ſtill; tiha noč; tiho govoriti;
 tiho bodi! ſchweig! — t. človek, ein ſtiller,
 eingezogener Menſch; tiha nedelja, der fünfte
 Sonntag in der Faſten; na tihem, im ſtillen;
 na tihem priti; s tiha, im ſtillen, *Prip.-Mik.;*
 = s tihega, *BlKr.-Mik.*
 tihec, hca, *m.* = zlobnjak, die Fraiſen, *C., Z.*
 tihnica, *f.* Jan., *Slom.,* pogl. soglasnik.
 tihnik, *m.* Jan., *C.,* pogl. soglasnik.
 tihôca, *f.* die Stille, *Z., Mik.*
 tihohôd, hôda, *m.* das Faulthier, *Cig., M.,*
Nov.-C.
 tihoma, *adv.* ſtille, im ſtillen, *Cig., M., C.*
 tihôt, *f.* die Stille.
 tihóta, *f.* die Stille; nočna, grobna t.
 tihotapec, pca, *m.* 1) der Schleicher, *V.-Cig.;*
 — 2) der Schleichhändler, der Schmuggler,
Cig., Jan., nk.; — 3) = tat 3), Jan. (H.).
 tihotâpiti, tâpim, *vb. impf.* 1) ſchleichen, *Jan.*
(H.); — 2) ſchmuggeln, Jan. (H.).
 tihotâpka, *f.* 1) die Schleicherin, *Cig.; — 2)*
 die Schleichhändlerin, die Schmugglerin, *Jan.,*
nk.
 tihotâpski, *adj.* Schleich-: tihotapska kupčija,
 der Schleichhandel, *Cig., Jan.*
 tihotâpstvo, *n.* 1) die Schleicherei, *V.-Cig.;*
 — 2) der Schleichhandel, die Schmugglerei,
Cig., Jan., nk.
 tihotén, tna, *adj.* ſtill; tihotni grob.
 tîja, *adv.* = tja, *vzhSt., ogr.-Mik.*
 tîjam, *adv.* = tja, dorthin, *vzhSt.-C., Prip.-*
Mik.
 tîjan, *adv.* = tijam, tja, *C., Mik., SlGor.*
 tik, *m.* 1) die Berührung, der Contact, *Cig.*
(T.); — 2) = tip, der Taſtſinn, Mur., C.;
 — 3) der Pfahl, *Jarn.-Cig.;* der Weingarten-
 pfahl, *Mur., Mik.*
 tik, *l. adv.* knapp; tik pod gorami, *LjZv.; —*
Il. praep. c. gen. knapp an; tik pota stoji
 stara jablan; tik mene je ſel.
 tikâca, *f.* der Steden, die Stange, *C.*
 tikanje, *n.* das Duſen.
 1. tîkati, kam, čem, *vb. impf.* duſen.
 2. tîkati, tikam, čem, *vb. impf.* 1) betreffen,
 aulangen, angehen: t. koga, kaj, *Notr.;* to je
 njega samega tikalo, *Krelj;* kar pak našo
 telesno potrebo ino blago na tem svetu
 tiče, *Trub.;* kar sv. zakon tiče, *Dalm.; —*
 t. v kaj, auf etwas anſpielen, *Cig.; — 2) t.*
 se, berühren, an etwas ſtoßen; dežela se de-
 zele tika; — ſich beziehen, betreffen: t. se
 koga, česa; to se mene tiče; kar se mene
 tiče; tiče se poštenja, *Cig.*
 tikev, kve, *f.* = tikva.
 tikevca, *f.* die Baunrûbe (bryonia alba), *C.*
 tikma, *adv.* *Cig.,* pogl. tekma.

tikoma, *i. adv.* t. pri čem, knapp an etwas, *Cig.*; t. zaprt, luftdicht geschlossen, *Vrtov.* (*Km. k.*); — knapp, mit genauer Noth, *V.-Cig.*; — *II. praep. c. gen.* tikoma česa, knapp an etwas, *Cig., C.*; t. groba, *Zv.*

tikva, *f.* 1) der Kürbis, *Mur., Cig., Jan., C., vřhSt., ogr., kajk.*; — laze, kakor da bi tikve sadil, *C.*; — 2) die Kürbisflasche, *Cig.*; — die Kolbenflasche, *Cig.*; — die Flasche, *Alas.*; — 3) der Schädel, der Kopf, *C., Valj. (Rad).*

tikváča, *f.* der Schädel, *vřhSt.-C.*

tikvast, *adj.* kürbisförmig, *Jan.(H.).*

tikven, *adj.* Kürbis-, *Jan.(H.).*

tikvenica, *f.* neka hrúška, *Valj.(Rad).*

tikvenjáča, *f.* = kolač od tikev, *Valj.(Rad).*

tikvešnica, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj.(Rad).*

tikvica, *f. dem.* tikva; kleiner Kürbis, *vřhSt.*

tikvinec, *nca, m.* der Balsampappel (momordica balsamina), *C.*

tikvinje, *n. coll.* die Kürbisblätter, das Kürbisfrucht, *C.*

tikvus, *m.* der Dickschädel, *vřhSt.*

1. **tíl**, *tíla, m.* 1) der Raden, das Genick, *Jarn., Jan., C.*; (*tílj, Habb.-Mik.*); — 2) der Hintertheil, *Cig.*; = zadnja stran sekire, *Vrt.*; = nožev hrbet, *V.-Cig.*

2. **tíl**, *m.* neka tenka tkanina, der Tüll.

tílčati, *am, vb. impf.* = trkati s pirhom ob pirh, za igro, *Cig., Polj.*

tílec, *íca, m.* 1) das Genick, der Raden, *Cig., C., Vas Krn.-Erj. (Torb.), Gor.*; — 2) der Messerrücken, *C.*

tílek, *íka, m.* das Genick, *C.*; za tilek ga je udaril, *Lašče-Levst.(Rok.).*

tílen, *ína, adj.* Raden-, *Cig.*

tílnik, *m.* der Raden, *Cig., Jan., Erj.(Ž.).*

tímos, *m.* der Thymian, *C.*; (tudi: timus, *Fr.-C.*).

tín, *tína, m.* 1) die Schafswand, die Scheidewand, *Cig., Jan.*; — die Verplankung im Stalle, *Ravn.-Cig.*; die Bretterwand am Giebel eines Hauses, *C., Z.*; — 2) der Erker, *Cig., M.*; der Altan, *Z., Burg.(Rok.).* prijazne hiše s tini, *Zv.*

tínaj, *m.* 1) die Pflanzenreihe, *Guts.*; — 2) die Pflanze, *Habb.-Mik., DZ.*

tínjati, *am, vb. impf.* im Berdöschem begriffen sein, glimmen, *vřhSt.*

tínjeo, *njca, m.* der Glimmer, *Cig.(T.), C.*

tínjevoje, *n.* die Pflanzenreihe, *Guts.*

tínktúra, *f.* izvleček, razmok, die Tinctur.

tínta, *f.* črnilo, die Tinte.

tíntast, *adj.* tintenartig, tinticht; — mit Tinte beklebt.

tínten, *tna, adj.* Tinten-.

tíntina, *f.* die Raultrommel, *Rež.-C.*

tíntinatl, *ínam, vb. impf.* auf der Raultrommel spielen, *Rež.-C.*

tíntnica, *f.* die Tintenflasche, *Cig.*; — = tintnik, das Tintenfaß, *Jan., Žnid.*

tíntnik, *m.* das Tintenfaß, *Cig., Jan., Som.-C., nk.*

1. **típ**, *m.* der Tastsinn, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), Erj.(Ž.), Žnid.*

2. **típ**, *m.* značilna oblika, der Typus; — tipi = tiskarske črke, Typen.

tipáč, *m.* der Betaster, *Cig.*

tipáten, *ína, adj.* Taft-, *Jan.(H.).*

tipálnica, *f.* der Fühlhafen, das Fühlhorn, der Fühler, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., nk.*

tipálo, *n.* das Tastorgan, *Jan., Cig.(T.);* — = tipálnica, der Fühlhafen, *Cig.(T.).*

típanje, *n.* das Tasten, das Befühlen.

típati, **típam**, **pljem**, *vb. impf.* 1) tasten, befühlen; — 2) t. piskre, irdene Köpfe mit freier Hand verfertigen, *Rib.*

1. **típen**, **pna**, *adj.* 1) česar je kaj obtipati: tipna ženska, ein corpulentes Weib, *Svet.(Rok.);* — 2) Taft-, Gefüßl-, *Jan.(H.).*

2. **típen**, **pna**, *adj.* typisch, *Jan.(H.).*

típičen, *čna, adj.* typisch, *Cig.(T.), nk.*

típka, *f.* die Niste, *Cig., nk.*

típkatl, *am, vb. impf.* tasten, *Cig.*

típniti, **típnem**, *vb. pf.* leicht betasten, betupfen, *Cig.*

tipograř, *m.* tiskar, der Typograph.

tipografija, *f.* tiskarstvo, die Typographie.

tipograřski, *adj.* tiskarski, typographisch.

1. **tír**, **tíra**, **tírú**, *m.* die Spur, *Mik.*; ni sledu ne tiru po kaki reči, es ist spurlos verschwunden, *M., Vrtov.(Vin.);* konjski t., die Fährte eines Pferdes, *Cig.*; živinski t., der Viehweg, *V.-Cig.*; — die Radspur, das Geleise; kolo po tiru teče; v tiru spraviti kako reč, eine Sache in den rechten Gang, ins Geleise bringen, *nk.*; — der Fußpfad, *Cig., Jan., C.*; — die Schneebahn; tir delati po snegu s plugom; — skriji položene ob hišah, das Trottoir, *Ip.-Erj.(Torb.).*

2. **tír**, *m.* der Trieb, *C., Zora;* der Instinct, *C.*

3. **tír**, **tíra**, *m.* der Raum im Thurm, wo die Gloden hängen, *Rib.-Mik.(Et.);* Drobná ptica v tir zleti, *Npes.-K.*

4. **tír**, *m.* der Hant, der Streit, *Jan., Gor.*; — prim. it. tira, isto.

tír, *i, f.* ein getretener Pfad im Schnee, die Schneebahn, *vřhSt.*

tíráča, *f.* = terača 1), *Cig., Jan.*

tíráda, *f.* dolga, nališpana perioda v govoru, die Tirade.

tíralica, *f.* der Stedbrief, *nk.*; — po hs.

tíran, *m.* trinog, der Tyrann.

tíranija, *f.* = tiranstvo: ljubezni t., *Preš.*

tíranje, *n.* das Treiben.

tíranstvo, *n.* trinoštvo, die Tyrannei.

tíratl, *am, vb. impf.* 1) einherstreifen; ovce t., da teko, *BlKr.*; konje t., *juřhSt.*; tatove tirajo v mesto; hudodelnika pred sodnika t., — pravde t., Prozesse führen, *C.*; — 2) t. se = goniti se, brunsten, häufig sein: ovce se tirajo, *BlKr.*

tíratl se, *am se, vb. impf.* zanken, *Gor.*; — prim. 4. tir.

tíracev, *vca, m.* der Treiber, *Mur.*

tírlna, *f. coll.* die Heublumenbrösel, (*tírna**) *Z., C., juřhSt.*; tudi pl. tirine, *juřhSt.*

tírtili, *im, vb. impf.* = tir delati po snegu, eine Schneebahn machen, *Mur., Zora, vřhSt.*

tírjati, *am, vb. impf.* = terjati.

tirje, n. 1) das Heu, *Jan. (H.)*; — 2) ostanki osnove, na katere tkalec druge niti privezuje, *Temljine (Tolm.)*; *Strek. (Let.)*; — (tirji, m. pl. das Reitenende des Gewebes, *Plužna pri Bolcu-Erj. (Torb.)*).

tirman, m. = mejnik, der Grenzstein, *Notr.*; (tirmen, *Mik., Kras.*); — prim. it. termine, Grenzstein, *Mik. (Et.)*.

tirniki, m. = kruh od mešanega žita, *Skrilje pod Čavnom-Erj. (Torb.)*.

tirnjak, m. Brot aus Speltweizenmehl, *Strek.*

tis, m. die Eibe (*taxus*), *Mur., Cig., Jan., C., Rib.-Mik.*

tisa, f. die Eibe (*taxus*).

tisina, f. das Eibenholz, *M., Z.*

tisaje, n. coll. die Eibendäume, der Eibenwald, *Jan.*

tisk, m. 1) der Druck: vodnó t., *Cig.*; — 2) der Druck (von Büchern u. dgl.), *Mur., Cig., Jan., nk.*

tiska, f. 1) die Druckwunde, *Z., KrGora.*; — 2) = tiska, das Gedränge, *Z.*

tiskaten, ina, adj. Druck-, *nk.*

tiskalica, f. das Gedränge, *Cig.*

tiskalnica, f. die Druckerpresse, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; — t. za tkanino, die Zeugdruckmaschine, *DZ.*

tiskalo, n. das Druckwerk, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; das Pressezeug, *Cig., Jan.*; die Presse, *C., Cig. (T.), Sen. (Fig.)*; — = tiskalnica, die Druckerpresse, *Cig.*

tiskanica, f. 1) die Druckschrift, *Cig. (T.)*; — 2) die Kantenleiste, *DZ.*

tiskanje n. das Drucken (von Büchern u. dgl.), *Mur., Cig., Jan., nk.*

tiskár, rja, m. der Buchdrucker, *Mur., Cig., Jan., nk.*

tiskarica, f. die Buchdruckerin, *Jan. (H.)*.

tiskárna, f. = tiskarnica, *nk.*

tiskárnica, f. die Druckanstalt, die Buchdruckerei, *Cig., Jan., Cig. (T.), Levst. (Nauk.), nk.*

tiskárski, adj. Drucker-, Druck-: tiskarsko delo, tiskarski troški, tiskarski pogreški, *Cig. (T.), nk.*

tiskárstvo, n. die Buchdruckerei, die Buchdruckerkunst, *Cig., Jan., nk.*

tiskati, am, vb. impf. 1) (Bücher u. dgl.) drucken, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 2) drängen, t. se, sich drängen: ljudstvo se je k njemu tiskalo, *C.*

tiskopis, pisa, m. = tiskovina, die Druckschrift, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*

tiskóven, vna, adj. Druck-, Press-: tiskovna pomota, der Druckfehler, tiskovno društvo, der Pressverein, *nk.*; tiskovne pravde, Pressproceß, *Levst. (Zb. sp.)*.

tiskovina, f. die Drucksache, *Jan., Cig. (T.), Naprej, nk.*

tisoč, num. tausend, *Cig., Jan., nk.*; (tisuč, *Mur., Trub.*); nav. indecl., *Mik. V. G. III. 138.*; dva (dve) tisoč, tri tisoč, *nk.*; (tudi: tisoč, m.: prvi trije tisoči prvega zvezka, v sto tisočih izvodov, *Škrab. (Cv.)*; tisoč, f., več tisoči, sto tisoči godinarjev, *LjZv.*); — naglašá se tudi: tisoč.

tisoča, f. das Tausend, *M., nk.*; — prim. stsl. tysqsta.

tisočák, m. die Tausendguldennote, *nk.*

tisočér, num. tausenderlei, *Cig., Jan., nk.*

tisočérn, rna, adj. tausendfach, *Cig., Jan., nk.*

tisočérnat, adj. tausendfach, *Cig., Jan., nk.*

tisočica, f. die Zahl tausend, das Tausend, *Cig. (T.), Cel. (Ar.), DZ.*; dopolnila se je dvajseta tisočica, *Zv.*

tisočina, f. 1) das Tausend, *C., nk.*; — 2) *Jan., C.,* pogl. tisočina.

tisočinski, adj. = tisočninski, tausendtheilig: tisočinsko merilo, tausendtheiliger Maßstab, *Cel. (Geom.)*.

tisočka, f. die Zahl tausend, *Cig., Jan., C.*

tisočkrat, adv. tausendmal, *Cig., Jan., nk.*

tisočkraten, tna, adj. tausendmalig, *Cig., Jan., nk.*

tisočléten, tna, adj. tausendjährig, *Cig., Jan., nk.*

tisočlétje, n. das Jahrtausend, *Cig., Jan., nk.*

tisočlétnica, f. tausendjähriges Jubiläum, *Jan., C., nk.*

tisočeni, čna, num. der tausendste, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Levst. (Sl. Spr.)*; — po stsl. tisočnica, f. = tisočletnica, *Cv.*

tisočnik, m. 1) ein Befehlshaber über tausend Mann, *Cig.*; — 2) = tisočák, *Jan. (H.)*.

tisočnina, f. das Tausendstel, *Cig. (T.), DZ.*

tisočninski, adj. tausendtheilig, *Cig. (T.)*.

tisov, adj. Eiben-; tisov les.

tisovec, vca, m. der Eibenbaum, *Cig.*

tisovina, f. das Eibenholz.

tisovje, n. coll. die Eibendäume; der Eibenwald, *Cig., Jan.*

tisták, adj. von dieser, jener Beschaffenheit, *vrhSt.*; tistáko, auf diese Art (wie du sagst), *BIK.*

tistec, adv. od tistec, von dort, na vrhodu - *Mik.*

tisti, pron. derselbe, derjenige; tisti, kateri (ki) —; tisto, kar praviš, bomo že naredili; — ravno t., ebenderfelbe; dieser, jener (na drugo in tretjo osebo kažó): tista tvoja, njegova ošabnost.

tistikrat, adv. damals.

tistod, adv. dort herum, dort durch, *Cig.*; tistod so šli, auf jenem Wege, *vrhSt.*

tistokrat, adv. = tistikrat.

tiš, i, f. die Stille: v hramu nastane tiš, *LjZv.*

tišati, tišam, vb. impf. = molčati, still sein, *Bic.-C., Drefnica, Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

tišé, m. der Druck, *Mur., Jan., C., Dol.*; — der Drang, *Jan.*; skalni t., der Farnrang, *Mur.*; — die Rothdurst, *C.*

tiščaten, tna, adj. drückend, Druck-: tiščaina moč, die Druckkraft, *Cig.*

tiščainost, f. die Druckkraft, *Cig.*

tiščálo, n. der Dränger, *Cig.*

tiščanje, n. das Drücken; — das Drängen, der Drang.

tiščati, im, vb. impf. 1) drücken; vrsta t., die Thüre zugeedrückt halten; t. koga ob steno, ob tla (k tlom); denar t. (nicht gerne hergeben); obutel, obleka me tišči; — tišči me

v želodcu, v prsih; — tišči me na potrebo, es drängt mich zur Nothdurft; — njega krajcar tišči (= ne more ga obdržati, nego hitro ga potroši); — pest t., die Faust geschlossen halten; — pene t. (o človeku, psu), schäumen, *Lašče-Levst. (Rok.)*; slino tišči bolna žival, *Levst. (Nauk.)*; — svojo t., seine Behauptung aufrecht zu erhalten suchen; — 2) t. kam, sich irgendwohin drängen; kri mi tišči v glavo; muhe (Daunen) nam v glavo tišče, *Jap. (Prid.)*; t. v koga, in jemanden dringen, ihm anliegen, ihn unaufhörlich belästigen; tako dolgo vanj tišči, da mora vzeti, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; tišči v moje posestvo, er behelligt mich in meinem Besitz, *Dol.*; — 3) t. se česa, hart, knapp an etwas sein, anliegen; obleka se me tišči; hiša se hiše tišči, ein Haus steht neben dem andern; t. se peči, immer beim Ofen sein; — t. se koga, sich an jemanden klammern; ne hodite od matere, tiščite se matere! *Jsvkr.*

tiščav, áva, adj. zudringlich, *Cig.*

tiščavec, vca, m. der Dränger, *Cig., Jan.*

tiščaven, vna, adj. zudringlich, *V.-Cig.*

tiščavka, f. 1) konjska bolezen (kadar konj tišči z glavo v jasi ali v steno), der Koller, der Dummkoller, *Cig., Jan., Nov., DZ., Burg. (Rok.), Strp.*; — 2) eine zudringliche Person, *Gor.*

tiščavkast, adj. mit dem Dummkoller behaftet, *Nov.-C.*

tiščin, m. der Dränger, ein zudringlicher Mensch, *Cig., M.*

tišina, f. die Stille; die Windstille, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

titrovati, űjem, vb. impf. die Analyse vornehmen, titrieren (chem.), *Cig. (T.).*

titulatura, f. naslovje, die Titulatur.

tivra, f. ime nekega ženskega straha, s katerim plašijo otroke, da jih pobere, ako ne bodo pridni, *Avber na Krasu-Erj. (Torb.).*

tja, adv. dorthin, *Trub., Dalm., Boh., Levst. (Zb. sp.), nk.*; sem in tja, *Krelj.*

tjaka, adv. = tja, *Trub.-Mik.*

tjakaj, adv. dorthin, *Trub., Boh., nk.*

tje, adv. = tja.

tjeden, dna, m. = teden, *C., Dalm.*; tudi: tjeden, *Dol.*; (prim. *Cv. VII. 3., DSv. IV. 80.*).

tjekaj, adv. = tjakaj, tja.

tjulenj, enja, m. der Seehund (phoca vitulina), *Cv. III. 7.*; — rus.

tjulenj, adj. vom Seehund, *Cv.*; — rus.

tkáč, m. = kalec, der Weber, *Mur., Mik.*

tkája, f. 1) die Weberei, *Cig., Jan.*; — 2) das Gewebe, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

tkálba, f. der Webzeug, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

tkalčevanje, n. die Betreibung des Weberhandwerkes, *M.*

tkalčevati, űjem, vb. impf. das Weberhandwerk betreiben, *Jarn.-Cig., M.*

tkalčina, f. die Weberin, *Habd.-Mik., Jan.*

tkalčič, m. dem. kalec; ein kleiner Weber, *Cig.*; mladi t., *C.*; der Webersohn, *M.*

tkalčina, f. = tkalčina, *Mur.*

tkatčji, adj. des Webers, Weber-, *Meg., M.*; tkalče vratilo, der Weberbaum, *Dict., Habd.-Mik., Dalm., Kast.*

tkátec, lca, m. 1) der Weber; — 2) družbeni t., der Webervogel (ploceus socius), *Erj. (Z.).*

tkáten, tna, adj. Webe-; tkátni stol, *C.*

tkalica, f. = tkalka, die Weberin, *Jan.*

tkálja, f. die Weberin, *Cig., Jan., Valj. (Rad.)*.

tkálka, f. die Weberin.

tkálnica, f. 1) die Weberstube, *Cig., C.*; — 2) die Webemaschine, *DZ.*

tkálq, n. der Webstuhl, *Krump.-C.*

tkátski, adj. Weber-; tkalsko delo, *Cig.*

tkátstvo, n. die Weberei, das Weberhandwerk, *Cig., Jan., nk.*

tkátčina, f. der Weberlohn, *Mur., Cig., Jan., Ravn. (Abc.).*

tkátški, adj. Weber-, *Cig.*; t. orodje, *Cig.*

tkánica, f. 1) ein gewobener Gürtel, *Habd.-Mik.*; nav. rdeč ali pisan ženski pas, *BlKr.*; — 2) der Regenbogen, *ogr.-C.*

tkanina, f. das Gewebe; der Zeug; — das Zellgewebe: živčevna t., das Nervengewebe, tendična t., das Epithelgewebe, vezna t., das Gewebe der Bindestubstanz, *Erj. (Som.).*

tkaninar, rja, m. 1) der Zeugträger, *Cig.*; — 2) der Zeugweber, *Cig.*

tkaninotisk, tiska, m. der Zeugdruck, *Jan. (H.).*

tkaninski, adj. zeugen, von Zeug, *Cig.*; t. obrt, die Textilindustrie, *DZ.*

tkanje, n. 1) das Weben; — 2) das Gewebe, *Mur., Cig., Jan.*

tkáti, tkám, tčém (tečém, tkém), vb. impf. weben; (praes. nav. tkém; tkám, *Jarn., Mur., Jan., Ravn., Met., Mik.*; tkám, na vřhodu - *Valj. (Rad.)*; tekám, *Lašče-Erj. (Torb.)*, tčém, *Pluřna-Erj. (Torb.)*; tčém, *ogr.-Valj. (Rad.)*; tečém, *Npes.-K., Gor.-Valj. (Rad.)*).

tlá, tál, n. pl. der Boden; ob tla (ób tla) vreči, zuboden werfen; na tla (ná tla) pasti; na tleh ležati; pri tleh, zu ebener Erde; — vložena tla, der Parketboden, *Jan. (H.);* — das Tertain, *Cig. (T.). Levst. (Cest.).*

tláč, m. der Druck, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

tláčák, m. das Trittbrett beim Spinnrad, *vřh.-St.*

tláčán, ána, m. der Frohnarbeiter, der Frohnbauer.

tláčanica, f. = tlaćanka, *Mur.*

tláčaniti, ánim, vb. impf. Frohnendienste leisten, roboten, *Cig., Jan., Jurč., LjZv., Navr. (Let.).*

tláčanka f. die Frohnarbeiterin.

tláčanski, adj. 1) die Frohnarbeiter betreffend, Frohn-; tlaćansko delo; — 2) slavisch, mechanisch, *Cig., Jan., Cig. (T.);* — tlaćansko delo, eine oberflächliche Arbeit, *Lašče-Levst. (Rok.).*

tláčár, rja, m. kdor tlači zelje, grozdje, der Treter, *V.-Cig., Notr.*

tláčej, m. ein langsamer Mensch, *Jarn.*

tláček, čka, m. der Quirl, *Sv. Peter-Erj. (Torb.).*

tláčenje, n. das Hinein- oder Niederdrücken; — das Treten; — das Bedrücken, das Unterdrücken.

tlačiten, tna, *adj.* Drud.: tlačitna tromba, die Drudpumpe, *Cig.*

tlačitnica, *f.* 1) das Kelterhaus, die Kelter, *Cig., Jan.*; — 2) = stiskalnica, die Pressmaschine, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj.(Rad).*

tlačitnost, *f.* die Druckkraft, *Cig.*

tlačilo, *n.* 1) ein Mittel zum Stopfen: z. B. der Pfeifenstopfer, *Cig.*; — 2) = tlačenje, das Treten, die Treitarbeit (bei Trauben, Kraut), *jvžSt.*; — 3) = stiskalnica, die Kelterpresse, *Cig.*

tlačitelj, *m.* der Bedrücker, *nk.*

tlačitev, tve, *f.* die Unterdrückung, *nk.*

tlačiti, tlačim, *vb. impf.* 1) drücken, niederdrücken; mora ga tlačiti, der Alp drückt ihn; hineindrücken, stopfen; v vrečo kaj t.; t. se kam, sich irgendwo hineinbringen; (z nogami) t., treten; ilovico t.; zelje t., Kraut eintreten; grozdje t., Trauben austreten, kelteren; — ne bode dolgo živel; — 2) bedrücken, unterdrücken; — z lakoto in žejo koga t. (plagen), *Krelj.*

tlačivca, vca, *m.* 1) der Treter, der Traubentreter; — 2) der Bedrücker, *Cig.*

tlačivka, *f.* die Treterin.

tlačnik, *m.* der Unterdrücker, *Slovan.*

1. tlačnja, *f.* = tlaka, *Mur., Cig., Mik.(Et.).*

2. tlačnja, *f.* (eig. das Austreten): der durch Austreten gewonnene Traubensaft: dati komu kaj od svoje mlačve in tlačnje, *Ravn.*

tlačnjak, *m.* das Trittbrett, *vžSt., kajk.-Valj.(Rad).*

tlak, tlaka, *m.* 1) festgestampfter Boden, das Estrich, das Straßenpflaster, das Trottoir, *Guts., Mur., Cig., Jan., Levst.(Cest.), kajk.-Valj.(Rad), nk.*; — 2) der Drud (phys.), *Cig.(T.), Sen.(Fiz.); zračni t., der Luftdruck, Cig.(T.), Sen.(Fiz.); Jes.; (hs.).*

tlaka, *f.* der Frohndienst, die Robot; tlako delati, na tlako iti, na tlaki biti; tlako delati komu, jemandem Robot leisten (fig.); občinska t., die Naturalarbeitsleistungen, *Levst.(Nauk, Cest.), Svet.(Rok.).*

tlakar, rja, *m.* der Pfisterer, *Cig.*

tlakati, tlakam, *vb. impf.* pflastern, *C., nk.*

tlakomér, méra, *m.* der Luftdruckmesser, das Barometer, *Cig.(T.), Sen.(Fiz.), Jes.*

tlakomérén, rna, *adj.* Barometer-, barometrisch, *nk.*

tlakopóren, rna, *adj.* (gegen den Druck) rückwärtend (phys.): tlakoporna trdnost, *Jan.(H.).*

tlakováti, ſjem, *vb. impf.* = tlako delati, toboten, *C.*

tlakovina, *f.* das Straßenpflastergeld, *Cig., DZ.*; die Pfastermaut, *DZkr.*

tlápiti, im, *vb. impf.* schwagen, plappern, *Habd.-Mik.; — hs.*

tlaččina, *f.* das statt der Frohndienste gezahlte Geld, das Frohngeld, *Cig., Jan.*

tlaški, *adj.* Frohn-, *Jan.(H.).*

tlè, *adv.* nam. tu-le, *Kr., Rež.-Kl.*

tlèti, tóltem, *vb. impf.* = točti.

tleŋje, *n.* das Glimmen.

tlesk, tleska, *m.* der Schnalzlaut; — der Klatsch, *Jan.*; vrže sulico po tleh z glasnim tleskom, *Jurč.*; — das Schnippchen, der Schneller mit dem Finger, *Cig.*

tleskati, tleskam, *vb. impf.* mit der Zunge schnalzen; — klatschen, *Jan., SIN.*; tleskaje koga sprejeti, *Glas.*

tleskmiti, tlesknem, *vb. pf.* mit der Zunge schnalzen; — klatschen, *Jan.*; petelin tleskne s perotnicama, *Zv.*; — einen (schallenden) Schlag versetzen, *Dol.*

tleskót, óta, *m.* das Geflatsche, *Jan.*

tlèti, tlim, *vb. impf.* glimmen; — od žalosti t., sich abgrämen, *Cig.*

tlínka, *f.* der Glimmstengel, die Cigarre, *Cig., Nov., Glas., SIN.*

tmà, *f.* = tema.

tmica, *f.* die Finsternis, *Mur., ogr., kajk.-Valj.(Rad).*

tmína, *f.* die Finsternis, *Cig., Jan.*

tnàvek, čka, *m.* ein Klop, der sich nicht spalten läßt, („knjaček“) *St.-Valj.(Rad).*

tnála, *f.* = tnalo, *jvžSt.*

tnalísče, *n.* = tnalo, *Nov., jvžSt.*

tnalísčevina, *f.* = tnalovina, *jvžSt.*

tnáló, *n.* 1) ein zum Holzhaufen bestimmter Platz; der Holzplatz; slaba sekira še ni bila nikoli s tnalo ukradena, *Npreg.-Jan.(Slovn.);* prostor pred hišo, ako ni ograjen, *Kal-Erj.(Torb.);* — 2) = hlod, na katerem drva cepijo in sekajo, der Hackhlo.

tnálovina, *f.* die mit vermoderten Holzabfällen gemischte Erde des Holzplatzes; tudi: tnalovina.

tníge, *f. pl.* das Fangeisen für Füchse, *St.-Valj.(Rad).*

tò, *conj.* da, so (im Nachsatz): to bi bili reveži, če bi mutasti bili, *Ravn.*; kadar pride, to psuje, *BKr.-Levst.(M.);* kar (kaj) dlje, to bolje, je länger, desto besser, *Krelj.*

toaléta, *f.* oprava, die Toilette.

toáza, *f.* francoski sezenj, die Toise, (math.), *Cig.(T.).*

tobáčen, čna, *adj.* Tabak-.

tobáčišče, *n.* das Tabakfeld, *Jan.(H.).*

tobáči, *adj.* Tabak-, *Volk.-M.*

tobáčnat, *adj.* mit Tabak verunreinigt: otare si tobáčnati nos, *Bes.*

tobáčnica, *f.* die Tabakdose.

tobák, *m.* 1) der Tabak; t. kaditi; = t. piti, *Kr.-Mur., Cig., Burg.*; drobni t., der Schnupftabak, *V.-Cig.*; t. njuhati, *Levst.(Nauk), nk.*; — 2) divji t., die Tollkirsche (atropa belladonna), *Josch.*; — tudi: tobák.

tobákar, rja, *m.* 1) der Tabakraucher; — 2) der Tabakverkäufer, der Trafikant; — 3) der Tabakschwärzer, der Tabaksmuggler, *M., Slom.-C., Pjk.(Crt.), LjZv.*

tobákárica, *f.* die Tabakverkäuferin, die Trafikantin.

tobákárnica, *f.* die Tabakfabrik, *Cig., Jan.*; — die Tabaktrafik, *Cig., Jan.*

tobákarski, *adj.* Raucher-.

tobakŕa, *f.* die Tabakdose, *Kr.-Valj.(Rad);* — prim. it. tabacchiera.

tobakira, *f.* = tobakera.
 tobakoprodaja, *f.* die Tabaktrafik, *nk.*
 tobakov, *adj.* Tabak-: tobakovo pero, tobakov sok.
 toběrna, *f.* = toverna, taberna, krčma, *Dalm.-Valj.(Rad).*
 tobernáti, *im, vb. impf.* = krčmariti, *Valj.(Rad).*
 tobótec, *lca, m. 1)* = oselnik, der Röcher des Rähera, *C., Z., BIKr.-Mik.; -- 2)* = te-lečjak, der Tornister, *Jan.; --* der Beutel, *Z.*
 tobotáti, *otám, čem, vb. impf. C., Slom., Kres;* pogl. topotati.
 toča, *f. 1)* = mlad pes, das Hündchen (od it. tozzo, *adj.* dick und kurz, klein), *Solkán-Erj.(Torb.); -- 2)* = mačka, toča Rež.-C.
 toč, toča, *m.* der Schuß der Kugel im Regelspiel, *V.-Cig., Jan.*
 toča, *f.* der Hagel; — toča gre, es hagelt.
 točaj, *m.* der Schenk, der Kellner, *Mur., Cig., Jan., nk.;* Točaj, le znova kupo mi napolni! *Greg.;* veliki t., der Obermundschenk, *Ravn.*
 točajka, *f.* die Kellnerin, *Jan., Levst.(Zb. sp.), nk.*
 točák, *m.* der Kater, *Rež.-C.; -- prim. toča 2).*
 točátnik, *m.* = pretočnica 2), *Valj.(Rad).*
 1. točár, *rja, m.* tisti, komur je toča pobila, *LjZv., Dol.*
 2. točár, *rja, m.* = točaj, *Jan., C., Bes.; --* der Schenkwirt, *Jan.*
 1. točarica, *f.* = čarovnica, katera točo dela, *Bes.*
 2. točarica, *f.* = točajka, *Jan., C.; --* die Schenkwirtin, *SlN.*
 točárnica, *f.* die Schenke, *nk.*
 1. točem, čna, *adj.* pünktlich, präzise, *Cig., Jan., nk.;* tehcnica je točna, die Wage ist richtig, *Sen.(Fiz.); -- rus.*
 2. točem, čna, *adj.* Hagel-
 3. točen, čna, *adj.* rund, kugelförmig, *M., C.*
 točenje, *n.* das Schenken, der Schank.
 točevina, *f.* = vino od grozdja, katero je poškodila toča, *Cig., C.*
 točica, *f. dem. toca;* das Rädchen, *Rež.-C.*
 točilen, čna, *adj.* Schank-: točilna pravica, *nk.*
 točilnica, *f. 1)* die Schenke, *Cig., Jan., DZ.; -- 2)* der Schenkflug, *Fr.-C.*
 točiljo, *n. 1)* das Dreheisen, *Jan.(H.); -- 2)* die Presse, *Cig.(T.), DZ.; (stsl.).*
 točina, *f.* = žito od toče poškodovano, *Nov.-C.*
 točitev, tve, *f. 1)* das Ausschenten; — 2) das Drehen, *Cig.*
 točiti, točim, *vb. impf. 1)* fließen machen: vergießen; solze, kri t.; kri t. iz nosa, Nasenbluten haben, *Guts.-Cig.; --* ausschenten; vino, pivo t.; — lonec toči, der Topf rinnt, *Mur.;* sod toči, *C.; -- 2)* laufen machen: rollen machen, wälzen: krogla, kamenje t.; A vsak drugače svojo kroglo toči, *Levst.(Zb. sp.); t. se, rollen: okleno (= jekleno) zrnje se spredaj toči, Ravn.(Abc.); t. se čez kamen in brin, Jurč.; --* drehen: kolo t., *Cig.; nit t., Zwirn machen, C.;* predivo t. (= sukati), *C.*

točivec, *vca, m.* der Schenk, *Cig.*
 točji, *adj.* točja gos = liska, das Blässhuhn, das Wasserhuhn (sulica), *Dict., Hip.(Orb.).*
 točka, *f.* der Punkt, *Cig., Jan., nk.; -- rus.*
 točkaj, *adv.* früher, neulich, *C.*
 točkar, *adv.* neulich, gerade vorher, erst, *Jan., ogr.-Mik.; (iz: to či kar, Mik.).*
 točnat, *adj.* vom Hagel beschädigt, *Cig.;* točnato grozdje, vino, *Z.*
 točnik, *m. 1)* vino od točnatega grozdja, *Cig.; -- 2)* = 1. točar, komur je toča pobila, *Dol.*
 točnja, *f.* das Ausschenten, der Schank.
 točnost, *f.* die Pünktlichkeit, die Präzision, die Genauigkeit, *nk.; -- rus.*
 toč, *adv.* auf diesem Wege, da herum, in dieser Gegend; tod pojdemo; tod je vse polno kač; — od tod (odtod), do tod (dotoč).
 toda, *conj.* indessen, jedoch, allein; mala ptica prepelica, toda upcha konja in junaka, *Jan.(Slovn.).*
 točaj, *adv.* = tod, *Z.;* od today = odtod, *Dict.-Mik., Kast.(N. C.).*
 točešnji, *adj.* hierortig, *C.*
 1. točl, *adv.* = tod, *nk., SlGor.*
 2. točl, *adv.* = otodi, sorben, gerade früher, kurz zuvor, *Alas., Jan., Levst.(Sl. Spr.), Dol.;* toči (izgovarjajo: tudi) sem vodo prinesla, *Dobrepolje(Dol.)-Erj.(Torb.).*
 točlik, *adv.* = tod, *Jan., Danj.-Mik., Npes.-Vraž.*
 točlinji, *adj.* kar je otodi bilo prineseno, storjeno itd., *Svet.(Rok.);* todinja voda = otodi prinesena voda, *Tolm., Lašče-Erj.(Torb.).*
 točkaj, *adv.* = tod, *Mik., Erj.(Izb. sp.), LjZv.*
 točtam, *adv.* = tod tam, hierhin, *Sl.*
 toč, toča, *m. 1)* der Ruff, *Litija; -- 2)* der Wühlstein für seines Wehls: mleti na t., *Z.*
 točant, *m.* = tafet, *Cig.*
 točfet, *m.* (tudi: točfent) = tafet, *Jan.*
 točiti, točim, *vb. pf.* = čofniti, schlagen, *Gor.*
 toč, toča, *adj. 1)* straff, steif, starr, *Guts., Jarn., Mur., Kor.-Cig., Jan., Cig.(T.), DZ., Koborid(Goriš.), Kor.-Erj.(Torb.);* togo hoditi po prstih, *Telov.; --* iti v toč (nam. v togo i) = počasi iti, *Podkrnci-Erj.(Torb.); -- 2)* fest, stark: t. remen, toge niti, toč človek (ein Mensch von festem Körperbau), *Jarn.-Kres III. 476.;* togo zvezati. fest zusammenbinden, *Jarn.(Sadj.).*
 1. toča, *f. 1)* die Trägheit, *Mik., UET.;* v togo se podati, träge werden, *C., Z., UET.; -- 2)* die Beschwerlichkeit, die Verbrießlichkeit, *Habd.-Mik.; -- 3)* die Schwermuth, *C.; --* die Traurigkeit, *kajk.-Dalm., Rež.-Baud, nk.; (prim. tuga).*
 2. toča, *f.* starorimska vrhnja obleka, die Toga.
 togonod, noga, *adj.* mit steifen Füßen: t. teči, *Telov.*
 togost, *f.* die Steifheit, die Starrheit, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.).*
 togóta, *f. 1)* heftiger Horn, die Hornwuth; — 2) die Fraisen, *C.; --* neka bolezni drob-nice, božjasti podobna: kozo je togota zlo-mila, *Mik.;* die Fallsucht, *Strp.*

togatáti se, *ám se, vb. impf.* trauern, *Rež.-C.*
 togóten, *tna, adj.* zornig; togotna sreča, *Pres.*;
 — zornmüthig, heftig.
 togotúti, *ím, vb. impf.* erzürnen, in heftigen
 Zorn bringen; — t. se, zürnen, sich ärgern.
 togotljiv, *íva, adj.* zornmüthig, jähzornig.
 togotljivost, *f.* die Zornmüthigkeit.
 togótněž, *m.* der Zornmüthige.
 togótnica, *f.* die Zornmüthige.
 togótnik, *m.* 1) der Zornmüthige; — 2) der
 Kampfhaß (machetes pugnaz), *Cig., Erj.*
 (*Ž.*).
 togótnost, *f.* die Zornmüthigkeit; — norska
 togotnost = besnost, *Lampe(D.)*.
 togotováti se, *újem se, vb. impf.* = togotiti
 se, *Pres.*
 togováti, *újem, vb. impf.* trauern, *C., nk.*; (po
 hš. tugovati).
 togovina, *f.* = prva moka, das Krafmehl,
St.-Cig., DZ.
 togoviti, *adj.* tummervoll, *C.*; — wehmüthig,
 flüglisch, *C.*
 tóhet, *hla, adj.* muffig, verdorben (o moki, ko-
 stanju itd.), *Mariborska ok.-C.*; tohlo zito,
C.; tohlo (tuhlo) meso, faulendes Fleisch, *Cig*
 tohlina, *f.* fauler Geruch, (tuh-) *Jan.*
 tohljád, *f.* etwas Dumpfiges, Ruffiges, (tuh-)
Fr.-C.
 tohljiv, *íva, adj.* dumpfig, muffig, (tuh-) *Cig.*
 tohlóba, *f.* = tohljad, *C.*
 1. tohněti, *ím, vb. impf.* modern, *C.*; mrtveci
 tohnijo (tuhnijo) in prhnijo, *Danj.-C.*; —
 muffig werden, *Jan., C.*; — dumpfig riechen
 (tuh-) *Cig.*
 2. tohněti, *újem, vb. impf.* schlecht brennen, glim-
 men, im Verlöschenden begriffen sein, (tuh-) *vzh-St.-C.*
 1. tóhněti, *tóhnem, vb. impf.* 1) dumpfig, muffig
 werden, *Rež.-C.*; — 2) faul riechen, (tuh-)
Cig.
 2. tóhněti, *tóhnem, vb. impf.* glimmen, im Ver-
 löschenden begriffen sein, (tuh-) *vzh-St.-C.*
 tóje, *adv.* za toje, von gleicher Größe, von
 gleichem Werte, *Gor.*; letina je za (en) toje
 kakor lani, *Idrija.*
 1. tók, tóka, *m.* das Fließen, der Fluß, die
 Strömung, der Strom, *Mur., Cig., Jan.,*
Cig.(T.), Trub.-M., Rež.-Kl., nk.; Megla gre
 okrog Liki cmrěni tok, *Danj.(Posv.p.)*;
 morski t., die Meeresströmung, *Cig.(T.),*
Jes.; galvanski t., der galvanische Strom,
Sen.(Fiz.); krvni t., der Blutfluß, *Mur.*; —
 beli, črni t. (bolezni), weißer, schwarzer Fluß,
Cig., Jan., C.
 2. tók, tóka, *m.* 1) das Futteral, *Dict., Mur.,*
Cig., Jan., Prip.-Mik., Žnid.; toki za pištole
 ob sedlu, die Pistolenholster, *Mur., Cig., Jan.,*
Hip.(Orb.); — der Röcher, *M.*; — das Etui,
DZ.; — das Uhrgehäuse, *Dol.*; — eine Hülse,
ogr.-C.; — 2) die Tasche (an einem Kleidungs-
 stücke), *C., Bkr.*; — 3) neka riba: der Dick-
 fisch, *Cig., C., (huso), Habb.-Mik.*
 tóka, *f.* 1) = 2. tok 1), das Futteral, das Etui,
C., vzh-St.; die Kapsel, *C.*; — die Scheide,
vzh-St.; — das Briefcouvert, *vzh-St.*; — 2) die

Tasche, bes. die Brieftasche, *vzh-St.*; — 3) der
 Haartwidel, *Jarn.*
 tókati, *am, vb. impf.* neka igra z leščniki, *Se-
 nožec(Notr.)*.
 tokáva, *f.* die Bergschlucht, *Cig., Jan.*; v to-
 kavah, in den Klüften, *Met.*; pečine puščajo
 stisnjeni tokavi mestoma le dva, tri korake
 širine, *LjZv.*
 tokoměr, *měra, m.* der Stromquadrant, das
 Rheometer, *Cig.(T.)*.
 tokotěg, *třga, m.* der Stromunterbrecher (phys.),
Cig.(T.).
 tolaš, *m.* nam. talač, *Erj.(Torb.)*.
 tólar, *rja, m.* der Thaler.
 tolaštvó, *n.* die Tröstung, *C.*
 tolaš, *m.* = tolašba, *Mur., Cig., Jan., Ravn.,*
Slom.
 tolašba, *f.* die Tröstung, der Trost.
 tolašek, *zka, m.* der Tröstgrund, *V.-Cig., Jan.*;
 notranji tolaški, *Škrb.*
 tolažen, *žna, adj.* tröstlich, *Cig., Jan.*
 tolaženje, *n.* das Trösten.
 tolažiti, *ina, adj.* tröstlich, *Cig., Jan., nk.*
 tolažiló, *n.* das Beruhigungsmittel; — der
 Trost, die Tröstung.
 tolažitelj, *m.* der Tröster, *nk.*
 tolažiteljica, *f.* die Trösterin, *nk.*
 tolažitev, *tve, f.* die Tröstung.
 tolažiti, *ázim, vb. impf.* trösten; žalostnega
 cloveka t.; — beruhigen, besänftigen, stillen;
 zejo t., den Durst stillen; srd t., den Zorn
 besänftigen, *Trub.-M.*
 tolaživec, *vca, m.* der Tröster; — der Besänf-
 tigger, der Beruhiger.
 tolaživka, *f.* die Trösterin; — die Besänftigerin.
 tolažljaj, *m.* die Tröstung, der Trost, *Mur.*;
 tolažljaje in veselje povsod je sejal, *Ravn.-*
Valj.(Rad.).
 tolažljiv, *íva, adj.* tröstlich, *nk.*
 tolažljivost, *f.* die Tröstlichkeit, *nk.*
 tolažnica, *f.* die Trösterin.
 tolažnik, *m.* der Tröster.
 tolažnost, *f.* die Tröstlichkeit, *Cig.*
 tólca, *f.* (eig. der Schlägel ?): = patoglavec,
 die Faulquappe, *SN.*
 tolcálo, *n.* der Schlägel: jabolka se tolčejo s
 tolcalom, *Savinska dol.*
 tólcati, *am, vb. impf.* schlägeln, schlagen, *C.*
 tolcin, *m.* jabolčni ali hruškov most, kadar
 je „tolčen“ s tolkačem, *Lašče-Erj.(Torb.),*
Cig.
 tolcjāti, *ám, vb. impf.* klopfn, schlagen, *C.*
 tólč, *m.* der Stößel, der Schlägel, *Mur., Mik.,*
C.; der Stampfschlägel bei der Hanfstampfe,
C.; der Flachbleuel, *C.*
 tólča, *f.* 1) kamenje ino tolča, „Steine und
 Schladen“, *Krelj.*; — 2) der Stößel, *Jan.(H.)*.
 tolcáj, *m.* das Flachschüssel, eine Handvoll
 Flach, soviel einmal geschlagen und dann auf
 der Breche bearbeitet wird, *Z., C.*
 tolcák, *m.* 1) die Rörjerkeule, *Cig., Jan.*; —
 2) der Rörjer, *Ist.-C.*
 tóčenec, *nca, m.* ein männliches Thier, das
 durch Klopfen oder Quetschen der Hoden ca-

friert worden ist: ein solcher Schöpf oder Bod, *Cig., C.*; der Klopffhengst, *Cig., C.* **tölčenica**, *f.* 1) eine Art Gebäude, aus Lehm zusammengeschlagen, *C.*; — 2) der Obstmost, *C.* **tölči**, *tölčem*, *vb. impf.* schlagen; t. se po hrbtu; orehe t., Nüsse aufschlagen, aufklopfen; (im Mörtel) stoßen; poper, cukar t.; kamenje t., Steine klopfen; — srce mi tolče, das Herz pocht mir; — dolg čas t., sich langweilen; — nemăki t., deutsch radebrechen; — t. se, sich schlagen, sechten.

tölčič, *m.* = tölčenec, *SlGor.*; bef. ein Dops mit gequetschten Hoden, *SlGor.-C.*

tölčénica, *f.* der Wolschleuel, *Tolm.-Erj.(Torb.).*

tölčkatl, *am*, *vb. impf.* faust klopfen, *vzhSt.*

tölke, *lka*, *m.* der Türtenbund (lilium maragon), *Rihenberk-Erj.(Torb.);* — *prim. talog.*

tolerānca, *f.* strpljivost, die Toleranz.

tolerānta, *tna*, *adj.* strpljiv, tolerant.

tolēten, *tna*, *adj.* diesjährig, *C.*

tōli, *adv.* so sehr, *nk.*

tōlīček, *čka*, *adj. dem.* tolík; so klein, toličko, so wenig, *Z., Ravn.-Mik., Vrt., nk.*; toličko zakrivljen, *Levst.(Zb. sp.);* — toličko da, kaum, *Levst.(Sl. Spr.);* t. da ne, fast, beinahe: vse drugo je toličko da ne ostalo zunaj pred pragom, *Levst.(LjZv.).*

tōlīčen, *čna*, *adj.* = toliček, *Naprej-C.*

tōlīčkanj, *adv.* = toličko, (toličkaj) *Cig.*

tōlīčken, *kna*, *adj.* so wenig groß, so klein.

tolga, *f.* = taliga 1), der Schubfarren, *Jan., Danj.-Mik.;* tudi *pl. tolige*, *ogr.-C., Valj.(Rad), Zora, vzhSt.*

tōlik, *adj.* so groß; — tōliko, sovief; kolikor toliko, wieviel es auch sei; ravno toliko, ebensovief; toliko bolj, umfomehr; toliko da, kaum; toliko da sem mu pokazal, ze me je začel kregati, *vzhSt.;* knapp, mit genauer Noth; toliko da sem obvisel; toliko da ne, beinahe; toliko da ni umrl, beinahe wäre er gestorben; — toliko ga je ljubil, so sehr hat er ihn geliebt.

tolikájše, *conj.* = tudi, *ogr.-C.*

tōlikanj, *adv.* = tolík; (tolikaj, *Rec.*)

tolikšr, *adj.* so vielerlei.

tōlikl, *adj.* der soviefte, *Cig.*

tōliklič, *adv.* zum soviefstenmal, *Mur., C.*

tōlikokrat, *adv.* so oft.

tōlikokraten, *tna*, *adj.* so oftmalig.

tōlikrat, *adv.* so oft.

tōlikšen, *šna*, *adj.* so groß.

tōliti, *tōlim*, *vb. impf.* besänftigen, beschwichtigen, beruhigen, stillen, *Cig., Jan., Gor., Bolc.-C., ogr.-Mik.;* otroka t., *Mik.*

tolivec, *vca*, *m.* der Besänftiger, der Tröster, *Škrb.-C.*

tōlk, *m.* 1) das Schlagen, der Schlag, *C.*; — 2) der Schlägel, der Stößel, *C.*

tolkač, *m.* 1) = delavec, kateri konoplje tolče, *BIKr.*; prednji t., der Vorschläger bei den Schmieden, *V.-Cig.*; — 2) der Schlägel, der Stößel: die Mörtelrute, *Habd.-Mik., Cig. Jan., C., Polj.*; — der Stampfschlägel, *V.-Cig., Lašče, Tolm.-Erj.(Torb.);* — der Obststößel, *C.*; — der Wolschleuel, *Cig., Jan.*;

— = bet, s katerim se svinjam kuha tolče, *Gor., vzhSt.*; — der Thürklopfer, der Thürkammer, *Cig., Jan.*; — der Glodenschwengel, der Kläpfel, *Mur.*; — 3) der Stößel, *vzhSt.* **tolkăča**, *f.* 1) = tolkač, der Bleuel, *Cig., Jan.*; — 2) ein Klop, worauf etwas geklopft wird, der Bodklop, *Cig.*; — 3) die Hantelbreche, *Cig.*

tolkačica, *f.* 1) ženska, katera konoplje tolče, *BIKr.*; — 2) vsa priprava, s katero se konoplje tolčejo, *BIKr.*

tolkătoe, *n. dem.* tolkalo; der Thürklopfer, *Jan.(H.).*

tolkătnica, *f.* das Klopsholz, der Schlägel, der Stößel: s tolkalnico svinjam hrano tolčejo, *Polj.*; — die Mörtelrute, *Polj.*; — der Wolschleuel, *Cig.*; — eine Vorrichtung zum Klopfen des Hantels, die mit den Füßen bewegt wird, *vzhSt.*

tolkătnik, *m.* der Stößel, *Jan.*

tolkălo, *n.* der Schlägel, der Stößel, *Cig., Jan., M., C.*; die Mörtelrute, *C.*; der Schlägel der Stößel, *Pot.-Cig.*; der Erdstößel, *DZ.*; — (tolkalo) bet, s katerim se kuha raztolče svinjam, *Ig(Dol.);* — der Hammer einer Stampfe, der mit den Füßen in Bewegung gesetzt wird, *Glas.*; — die Vorrichtung zum Boden des Hantels, *C.*

tōtkast, *adj.* töpshast, *C.*

tōtkati, *am*, *vb. impf.* schlagen (v otročjem govoru), *C., Ljub.*

tōtkcati, *am*, *vb. impf.* = tolkati, *Valj.(Rad).*

tōtkec, *kca*, *m.* 1) der Schlägel, *C., BIKr.*; — 2) = pijača iz stolčenega sadja, der Obstmost, *Cig., St.*

tolketăti, *etăm*, *ččem*, *vb. impf.* stoßen, klopfen, pochen, *ogr.-C.*

tōtklja, *f.* 1) ein ungeschliffenes Weib, *C.*; — 2) der Obstmost, *Cig., C., vzhSt.*; v kleti je dosti tolklje, *Slc.*

tolkljăti, *ăm*, *vb. impf.* 1) sanft schlagen, klopfen, *Mur., C., BIKr.*; — = na zvonove biti, pritrkavati, *Cig., Rihenberk-Erj.(Torb.);* — 2) plappern: stare ženice tolkljajo, *Dol.*

tolkôt, *ôta*, *m.* das Pochen, das Schlagen: t. srca, *Let., Bes.*

tolkovăti, *ăjem*, *vb. impf.* interpretieren, dolmetschen, *Cig., Jan., Cig.(T.), C.*; — rus.

tōlkovec, *vca*, *m.* = pijača iz stolčenega sadja, der Obstmost, *Glas., Svet.(Rok.).*

tolmăc, *m.* der Ausleger, der Erklärer, der Deuter, *Meg.-Mik., Cig., Jan.*; — der Dolmetsch, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*; ne govorim z vami po tolmaču, *Ravn.-Valj.(Rad);* — der Übersetzer, *Mur., Cig., Jan.*; — iz tur., *Mik.(Et.).*

tolmăcenje, *n.* das Auslegen, *Cig., nk.*; — das Dolmetschen, *Cig., nk.*

tolmačevăti, *ăjem*, *vb. impf.* auslegen, *Dalm.-C.*; — dolmetschen, *Guts., Zora.*; — übersetzen, *Trub.*

tolmačica, *f.* die Dolmetscherin, *Cig., Jan.*

tolmačilq, *n.* die Deutung, *Cig.*; — die Stoffe, *Navr.(Spom.).*

toľmáčiti, ásim, vb. *impf.* deuten, auslegen, erklären, *Cig., Jan., nk.*; — dolmetſchen, *Guts., Mur., Cig., Jan., nk.*; — überſetzen, *Mur., Cig.*
 toľmáčnik, m. 1) = toľmač, *Cig., kajk.-Valj. (Rad.)*; — 2) das Glossarium, *Cig., Jan.*
 toľmáčstvó, n. die Deutung, die Erklärung, *Cig. (T.)*; die Hermeneutik, *Cig.*
 toľmina, f. der Waſſerſchlund, (tomina) *C.*
 toľmün, m. eine tiefe Stelle im Waſſer, der Tümpel, *Trub., nk.*; (tomun, *Cig., Jan., Met., Dol.*; tudi: komun, *Met.*)
 toľnáč, m. = svet, der Rath, *Habd. - Mik., kajk.-Valj. (Rad.)*
 toľováj, m. der Räuber; — prim. madž. toľvaj, *Mik. (Et.)*
 toľovájka, f. die Räuberin.
 toľovájſki, adj. Räuber-, räuberiſch.
 toľovájstvó, n. die Räuberei, das Räuberweſen.
 toľpa, f. die Schar, die Motte, *nk.*; — rus. toľst, i, f. das Fett, *Jan., Trub.-Mik.*
 toľst, toľsta, adj. feiſt, fett; toľsta jed; toľsti čertek, der feiſte Donnerstag, *Cig., Rib.-M.*; — toľsta zemlja, fester Erdboden, *Dol.*; — toľsto rasti, üppig waſſen, *Cig.*; — = debel, *C.*; toľst človek, ein bider, beleibter Menſch, *Cig.*
 toľsták, m. ein bider Mann, *C.*
 toľstěti, im, vb. *impf.* fett, feiſt werden, *Mur., Cig., Met.*
 toľstika, f. das Dickblatt (crassula), *C.*
 toľstina, f. das Fett, *Dict.-Mik., Jan.*; toľstina okoli črev, toľstino jesti, *Dalm.*
 toľstiti, im, vb. *impf.* feiſt, fett machen; t. se, feiſt werden.
 toľstnica, f. 1) die Fettſhaut, *Cig. (T.), Erj. (Som.)*; — 2) die Fettbrüſe, *Cig. (T.)*; — 3) = toľščák 1), der Pinguin, *Cig.*
 toľstnina, f. die Fettware, (toľstenina) *Cig.*
 toľstninar, rja, m. der Fettſtrimer, *Cig.*
 toľstorěp, rěpa, adj. fettſchwänzig, *Jan. (H.)*
 toľstěst, f. die Feiſtigkeit, die Fettigkeit, *Cig.*; — die Diäte, *ogr.-C.*; die Beleibtheit, *Jan. (H.)*
 toľstotvór, tvóra, m. der Fettbildner, *Erj. (Som.)*
 toľstovrátnik, m. = človek s toľstim vra-
 tom, der Fettſalt, *Mur.*
 toľščá, f. das Fett; — die Diäte, *Mur.*
 toľščák, m. 1) der Pinguin; patagonſki t., der patagoniſche Pinguin (aptenodytes patago-
 nica), *Erj. (Ž.)*; — 2) der Portulaſ (portu-
 laca oleracea), *M.*
 toľščár, rja, m. der Fettſtändler, *Cig.*
 toľščáva, f. das Fett, *Dict., Mur.*; — die Feiſtigkeit, *Dict.*
 toľščěn, adj. fett, *Mur.*
 toľščěn, ščna, adj. Fett-: toľščěna kislina, die Fettſäure, *Cig. (T.)*; — feiſt, fett, *Jan.*
 toľščěnik, m. der Steatit (min.), *Cig. (T.), C.*
 toľščěca, f. die Fettſucht, *Cig., Jan.*
 toľščěina, f. das Fett, *Jan.*
 toľščóba, f. die Fette, die Feiſtigkeit; — das Fett.

toľščóben, bna, adj. fett, *Jan.*
 tomáž, m. = podpora pod klopjo, ki je okoli peči, *Dol.*
 tomážek, žka, m. der Laubfroſch, *M.*; — der braune Graſſfroſch (rana temporaria), *vrhŠt.*
 tómbak, m. rdeča med, das Tombad.
 tómbas, m. = dolga savska ladja, *C., Nov.*; — prim. ha. tumbas, Ponton.
 toměsten, stna, adj. hierortig: t. ukaz, *DZ.*
 tomľjáti, ám, vb. *impf.* herumtreiben, *Meg.-Mik.*
 tómpelj, plja, m. = tumpelj 1), ein bider, ſtumpfer Holznagel, *vrhŠt.-C.*
 tomľjáti, ám, vb. *impf.* = s tomľji zbijati, *vrhŠt.-C.*
 tomün, m. pogl. toľmun.
 tón, m. der Ton, Lampe (*D.*), *nk.*; dati ton, intonieren, *Cig. (T.)*
 tóna, f. utež (nav. 20 centov), die Tonne.
 tóněč, m. = črv v jabolkih ali hruškah, *Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*
 tónf, tónfa, m. = toľmun, tonjka; — prim. kor.-nem. tumpf (istega pomena).
 tóniti, tónem, vb. *impf.* im Sinlen begriffen ſein, unterſinken; Peter je tonil, *Trub.*; — solnce tone, *Zora.*
 toniti, im, vb. *impf.* zito toni, das Getreide verdirbt inſolge eines Nebels, *Cig.*; — prim. 2. tonja.
 tónaj, tónja, adj. wohlſeil, billig: tonja hrana, tonje meso, *ogr.-C. (Vest. I. 121.)*; jako tonje so kupili, *ogr.-C.*; — prim. zastoni in stsl. tunje.
 1. tónja, f. eine tiefe Stelle im Waſſer, der Tümpel, *C., vrhŠt.*; — die Waſſerlache, *Jan.*; — der Sumpf, *Mik.*
 2. tónja, f. eine Art Senge, *BIKr.*; t. je pala na pšenico, *BIKr.*; (tona?, ein Nebel, der die Saaten verdirbt, *Cig.*)
 1. tónjav, adj. voll von Tümpeln, *C.*
 2. tónjav, adj. tonjava pšenica t. j. zrnja drob-
 nega in kakor poľganega, *BIKr.*
 tónjka, f. der Waſſertümpel, *vrhŠt.*
 tonój, adv. = toonoj, neulich, *Poh.-C.*
 tonóka, adv. = tonoj, *Zilj.-Jarn. (Rok.)*
 tonóvščěca, f. die Lachmöve (larus ridibundus), *Cig., Jan., Erj. (Ž.)*; (tónovščěca) *Frey. (F.)*
 tonóvščěčjak, m. der Möventoſch, *Cig.*
 tontontěti, im, vb. *impf.* donnern, dumpf dröh-
 nen, *C.*
 tontrát, ám, vb. *impf.* rauſchen, donnern, *C.*
 tonzúra, f. izstrižen krožec na duhovniſki glavi, die Tonſur.
 toonój, adv. = ondan, neulich, *Fr.-C.*; (iz: to ono).
 tóp, tópa, m. die Ranone; — po ha. iz tur.
 tóp, tópa (topá), adj. ſtumpf; top nož: Kako bom jaz ſekal, Ko je kosa topa, *Npes.-Schein.*; — top kot, ein ſtumpfer Winkel, *Cig. (T.), Cel. (Geom.)*; — ſtumpſinnig, unempfindlich: top človek, *Zilj.-Jarn. (Rok.), Zv.*; topa vest, *C.*; dum, *C.*
 tópa, f. = neumna deklina, *vrhŠt.*
 topáz, plá, adj. = topel, *Dict., Cv.*
 toľpar, rja, m. der Ranonengießer, *Cig., Jan.*

topárnica, *f.* die Kanonengießerei, *Cig.*
topás, *m.* der Topas (min.).
topast, *adj.* stumpf, *Dict.*; — stumpfsinnig, *C., Z.*; t. kmetski fant, *Jurč.*
1. topēc, *pca, m.* der Schwächkopf, *Cig., SIN.*
2. topēc, *pca, m. dem. top.* der Böller, *Vrt.*
topek, *pka, adj.* schmelzbar, auflöslich, *h. t.-Cig.(T.).*
topel, *tópla, adj.* warm; *topla voda.*
topiš, *íča, m. dem. top.* eine kleine Kanone, *nk.*; — der Böller, *nk.*
topiten, *ína, adj.* zum Schmelzen dienend, Schmelz-; *topitno orodje*, das Schmelzwerkzeug, *Cig.*
topitnica, *f.* die Schmelzhütte, *Cig., Jan., C., Erj.(Min.), DZ.*
topitnikar, *rja, m.* der Hüttenarbeiter, *Cig., Jan.*
topitničarski, *adj.* die Hüttenarbeiter betreffend: hüttenmännisch, *Jan.*
topitničarstvo, *n.* die Hüttenkunde, *Cig., Jan., Nov.*; das Hüttenwesen, *Jan.*
topitnice, *éna, adj.* Hütten-, *Cig.*
topitnik, *m.* der Schmelziegel, *Cig., Jan.*
topilo, *n.* 1) das Lösungsmittel (chem.), *Cig., Jan., Cig.(T.), Sen.(Fiz.).* — 2) das Schmelzen: baker prvega topila, Kupfer erster Schmelzung, *DZ.*; der Fluß (chem.), *Jan., Cig.(T.).*
topilstvo, *n.* die Schmelzkunst, *Jan.(H.).*
topir, *rja, m.* = netopir, *Mur., Cig., Jan., Mik., Škrinj., Frey.(F.).*
topirček, *éka, m. dem. topir(ec), Valj.(Rad).*
topirka, *f.* = topir, netopir, *Vod.(Pes.).*
topirša, *f.* die Nachtschwärmerin, die Schlampe, *Kr.-Valj.(Rad), Mik.*
1. topišče, *n.* der Schmelzherd, *Jan.(H.).*
2. topišče, *n.* der Artilleriepark, *Cig.*
1. topiti, *ím, vb. impf.* 1) wärmen, *ogr.-C.*; mleko t., t. j. v peč dejati gret, da se hitreje smetana naredi: topljeno mleko, *Gor., južh.St.*; — 2) schmelzen, zerlassen; vosek, svinec, železo t.; — (pren.) Srce mi žalost zdaj topi, *Npes.-K.*; žalost je nadloga, katere srce topi, *Kast.*; srce se topi od žalosti; — = mehcati (gramm.): topljena izreka, topljeni soglasnik (n. pr. nj, li), *C., Cv.*; — 3) t. se: topi se mi, es verdrückt mich, *Št.-C.*; topi se ji iti prat, *Savinška dol.*
2. topiti, *ím, vb. impf.* 1) senken, eintauchen; t. se, sinken, unterinken; solnce se v zahod topi, *Zv.*; — 2) schwächen: zid glas topi, *C.*; močnejši glas topi slabejšega, *Z.*; — im Wachsen hindern: staro drevo topi mlado, *Št.-C.*; bolezní drevesa v rasti tope, *Pirc.*; — übertreffen, verbunkeln: t. lepoto drugih, *Cig.*; ta topi onega, dieser steht weit ab von jenem, *Cig.*
3. topiti, *ím, vb. impf.* stumpf machen, abstopfen, *Mur., Cig., C.*; tudi: topiti, topim.
topíveo, *vca, m.* der Schmelzer.
topšek, *leka, m.* 1) eine Art Ruchen, *SlGor.-C.*; — 2) der Südwind: Topšek, topšek, nam zakuri! Ze prihaja sveti Juri, *Ščav.-Glas.*

toplica, *f.* 1) die Therme, Polj.; nav. *pl.* toplice, heiße Quellen, die Thermen; das Thermenbad; v toplice iti, ins Bad reisen; v toplicah se kopati; — 2) (po rus.) das Treibhaus, *Cig., Jan., Cig.(T.), LjZv.*
topličar, *rja, m.* der Badegast in einem Thermenbade, *Cig., Burg.(Rok.), SlGosp., južh.St.*
toplikast, *adj.* lau, *Cig.*
toplina, *f.* die Wärme, *Mur., Cig., Jan., kajk.-Valj.(Rad).*; taka toplota je danes! es ist heute so warm! *južh.St.*; — die Temperatur, *Cig., Jan., Cig.(T.), Sen.(Fiz.), Jes.*
toplinomer, *méra, m.* das Calorimeter, *Cig.(T.).*
toplinomerstvo, *n.* die Calorimetrie, *Cig.(T.).*
topliški, *adj.* Thermen-, Warmbad-; topliška voda, topliški zdravnik.
toplisti, *ím, vb. impf.* = greti, *V.-Cig., C.*; t. se = greti se, *Levt.(Zb. sp.).*
topljénec, *nca, m.* der Ertrinkende, *Jan.(H.).*
topljenica, *f.* das Treibhaus, *Glas.*
topljénje, *n.* das Schmelzen.
topljiv, *íva, adj.* schmelzbar, *Cig.*
topljivost, *f.* die Schmelzbarkeit, *Cig.*
toplôca, *f.* = toplota, *C., ogr.-Mik.*
toplokaz, *káza, m.* das Thermoskop, *Cig.(T.).*
toplokrven, *vna, adj.* warmblütig, *Mur., Cig., Jan.*; — (fig.) heißblütig, hitig, *ogr.-M., C.*; cholisch, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
toplokrvnica, *f.* Zivall toplokrvnice, warmblütige Thiere, *Cig.*
toplokrvnik, *m.* der Choleriker, *Cig.*
toplomér, *méra, m.* das Thermometer, *Mur., Jan., Cig.(T.), Sen.(Fiz.), nk.*
toploméren, *rna, adj.* thermometrisch, *Jan., Cig.(T.).*
toplomérski, *adj.* thermometrisch, *Jan.(H.).*
toplonôsen, *sna, adj.* toplonôсна naprava, die Calorifere, *Levt.(Pril.);* toplonosna kurjava, die Caloriferen, *Levt.(Pril.).*
toplorôden, *dna, adj.* = toplovoren, *Cig.(T.).*
toplôta, *f.* die Wärme; zareča t., die strahlende Wärme, *Cig.(T.);* — tudi: toplôta.
toplôten, *tna, adj.* Wärme-; — warm; t. zrak, laue Luft, *Cig., Jan.*
toplôtnost, *f.* der Wärmezustand, *Sen.(Fiz.).*
toplotovôd, *vôda, m.* die Wärmeleitung, *Jan.*
toplotovôden, *dna, adj.* wärmeleitend, *Cig.*
toplotvôr, *tvôra, m.* der Wärmeerzeuger, *Jan.(H.).*
toplotvôren, *rna, adj.* wärmebildend: toplotrvorna zivila, *Erj.(Som.).*
topničár, *rja, m.* = topnik, der Artillerist (tudi: topničar), *Cig., Jan., nk.*
topničárski, *adj.* = topniški, *nk.*
topničárstvo, *n.* = topništvo, *nk.*
topnik, *m.* der Artillerist, *Cig., Vrt.*; (po rus.) topniški, *adj.* Artillerie-, *Cig.*
topništvo, *n.* die Artillerie, *Cig., Jan.*
topnjáča, *f.* das Kanonenboot, *nk.*
topočúten, *tna, adj.* stumpfsinnig, grobsinnig, *Cig.*; fühllos, *Zora.*
topogláv, *gláva, adj.* schwachköpfig, blöb, beschränkt.

topoglávéc, vca, m. der Schwachtopf.
 topoglávén, vna, adj. = topoglav, nk.
 topoglávost, f. die Schwachköpfigkeit, die Geistes-
 schwäche.
 topográf, m. krajepisec, der Topograph.
 topografija, f. krajepis, krajepisje, die Topo-
 graphie.
 topográfski, adj. krajepisen, topographisch.
 topokóten, tna, adj. stumpfwinkelig, Cig. (T.),
 Cel. (Geom.).
 tópot, óla, m. die Pappel (populus), Habd.-
 Mik., Mur., Cig., Jan., Poh., Goris.
 tópot, óli, f. = topol m., Dol.; laška t., die
 Pyramidenpappel (populus pyramidalis), érna
 t., die Schwarzpappel (p. nigra), bela t., die
 Silberpappel (p. alba), Tuš. (R.).
 topóta, f. die Pappel, Cig.; — eine Pappel
 mit herabhängenden Ästen, Poh.
 topólast, adj. pappelartig.
 topolica, f. = publica, rahla, puhla prst,
 Hal.-C.
 topolik, m. der Pappelwald, BIKr.-DSv.
 topolina, f. neka trta, C., SIGor.-Erj. (Torb);
 weißer Rehlweiss, Trumm.
 topolinje, n. der Pappelwald, C.
 topolinka, f. neka goba, vzh. St.-C.
 topolivec, vca, m. der Kanonengießer, Jan.
 topolivnica, f. die Kanonengießerei, Jan.
 topóljak, m. der Pappelwald, Cig.
 topólje, n. coll. Pappeln, der Pappelwald, Cig.,
 C.
 topóľka, f. die Pappel, Cig., C.
 topólov, adj. Pappel-; t. les; — topolova
 zemlja = puhla, publicasta zemlja, C.
 topólovéc, vca, m. der Pappelwald, Nov.
 topólovina, f. 1) das Pappelholz, Cig., Jan.;
 — 2) topolovina, neka trta, St.-Erj. (Torb);
 der Rehlweiss, Vrtov. (Vin.).
 topólovje, n. der Pappelwald, Cig., Zora.
 topólovka, f. 1) die Pappel, Cig.; — 2) neka
 užitna goba, posebno rada rastoča po topo-
 lovih gozdih, Mur., C.; — 3) der Pappeln-
 blattläufer (hrysomela populi), Erj. (Z.).
 topólóvšćica, f. = puhla zemlja, C.
 topóľščica, f. neka goba, der Moßspizlung, C.
 tópor, óra, m. 1) = toporišće, der Ästfisch,
 der Fadenstiel, Jan., Jan., Mik., Poh., Sa-
 vinska dol.; dva topora dolga klada, Levst.-
 (Rok.); — 2) die Art, Mur., Mik.
 toporiščar, rja m. der Stielmacher, Blc.-C.
 toporišće, n. der Ästfisch; — der Stiel einer
 Haue, eines Ruders u. dgl., C.; — ima glavo
 na pravem toporišču = er hat den Kopf an
 rechter Stelle, Mur.; znam komu toporišće
 najti = ich weiß mit jemandem umzugehen,
 V.-Cig.
 topórník, m. der Stielmacher, C.
 toporób, róba, adj. stumpfantig, Cig. (T.), C.
 topóst, f. die Stumpfheit; — die Stumpfsin-
 nigkeit, die Döbheit; — die Gefühllosigkeit,
 die geistige Dumpfheit.
 topót, óta, m. das Gestampfe, das Getrampel;
 tópot, óta, Kras, Erj. (Torb.).
 topóta, f. = topost, Jan.

topotáló, n. der Trampler, Cig.
 topotánje, n. das Stampfen, das Getrampel.
 topotáli, otám, ótem, vb. impf. stampfen,
 trampeln.
 topótniti, ótnem, vb. pf. stampfen, Bes., SIN.-C.
 topóúnen, mna, adj. stumpfsinnig, Cig. (T.).
 topóúnje, n. der Stumpfsinn, Cig. (T.); — rus.
 topóven, vna, adj. Kanonen, Cig.
 topovina, f. das Kanonengut, Cig., Jan., Cig.-
 (T.), Erj. (Min.).
 topóvje, n. coll. die Kanonen, nk.
 topóvski, adj. Kanonen-, Cig.
 topóvščina, f. das Kanonengut, Cig. (T.).
 tór, tóra, m. = trenje, die Reibung, Cig. (T.).
 tora, f. ein hummes Weib, SIGradec; — prim.
 nem. Thor.
 tórati, am, vb. impf. 1) schwer tragen, Vod.-
 (Izb. sp.); — schleppen, Z; — 2) fränkeln,
 C., Z.
 tórba, f. 1) die Riementasche, die Handtasche,
 die Reisetasche; — 2) der Raufforb, Cig.,
 nk.; — prim. madž. turba, tur. torba, Mik.
 (Et.).
 torbáček, čka, m. eine kleine Riementasche,
 BIKr.; — prim. hs. torbak, der Mantelsack,
 M., C.
 tórbar, rja, m. kdor torbe izdeluje, der Taschner.
 tórbast, adj. bidbäuchig: torbasto govedo, C.
 tórbica, f. dem. torba; 1) das Täschchen; —
 2) der Raufforb, nk.
 tórbilč, m. = majhna torba, Hal.-C.
 tórbičar, rja, m. der Taschenknecht, C.
 tóre, adv. = torej, Mik.
 toré, adv. um diese Zeit: tore ko, sobaló (to-
 reko), Bes.
 toréd, adv. = takrat, SIGor.-C.
 1. tórej, adv. deshalb, darum; — daher, also.
 2. tórej, adv. von gleichen Werten, Gor., Dol.;
 tudi: toréj, za toréj (zatoréj): to vino ni
 torej kakor ono, Gor., Dol.
 tórek, rka, m. pogl. vtorek.
 tóren, rna, adj. Reibungs-: tórna elektrika,
 Jan. (H.).
 torica, f. die Klette (lappa), Guts.-Cig., Mur.,
 Jan.; die große Klette (lappa maior), Pod-
 krnci-Erj. (Torb.); — das Labtraut (galium
 silvestre), Ponikve na St. Vidski gori-Erj.-
 (Torb.); — das Klebtraut (galium aparine),
 SIGor.-Erj. (Torb.), Josch; — das Waldstroh
 (galium mollugo), Josch; mrtva t., das Lab-
 traut (galium verum), C.
 torika, f. die Klette, Jan.; — prim. torica.
 torilast, adj. schalenförmig, schüsselförmig, Cig.
 torilce, n. dem. torilo; das Schüsselfchen, das
 Schälchen, Dict., Cig., M.; pos. lesena po-
 sodica za jedi, Svet. (Rok.), Ljub.; — die
 Schale bei der Wage, M.
 torilén, ina, adj. Schal-: torilna vaga, die
 Schalmage, Cig.
 torilka, f. = torilce, Ljub.
 torilnica, f. 1) (vaga) t., die Schalmage, Cig.;
 — 2) das Ebenflein (omphalodes), C.,
 Tuš. (B.).

torilo, *n.* eine hölzerne, halbfingelförmige Schüssel oder Schale; bes. die Schüssel, in welcher der Teig zum Laib geformt wird; die Backschüssel, *Cig. Gor.*; — die Käseform, *Strek.*; — die Schale übbpt., *Mur., Cig.*; srebrno t., *Ravn.*; leseno t., *Vod. (Izb. sp.)*; važno t., die Wagschale, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.

torilovec, *vca, m.* die Schildflechte, die Schüsselflechte (*parmelia*), *Tuš. (B.)*.

torišče, *n.* die Stätte, die Stelle, *Jan.*; torišča nema, kamor bi glavo nagnil, *C.*; s torišča ne more, er kann nicht von der Stelle, *C.*; torišče, kjer je hram stal, *Glas.*; videl je možno na torišču, kamor jo je bil položil, *Vrt.*; smrtno, bojno t., *C.*; našel je torišče, kjer se kopije kačec, *Npr. (vzh. St.) - Kres.*; — der Bauplatz, *C., Z.*; — das Wasserbett, *Celjska ok.-C., Svet. (Rok.)*.

toriti, *törim, vb. impf.* verstreuen, verzettern, *Mur., Jan., Mik., vzh. St.*

törka, *f.* bajeslovno žensko bitje, ki hodi po noči prest, če ni motvoz snet s kolovrata, *C., M., Z.*

törkla, *f.* die Presse, *Vrtov. (Vin.)*; — prim. it. torcolo, bav. torkel, *f., C.*

törklja, *f. 1)* = torka, *C., M.*; — 2) psotka nerodni ženski, *SlGor.-C.*

törkula, *f.* die Ölpresse, *Mik.*; — prim. torkla.

tornister, *tra, m.* telečjak, der Tornister.

toromer, *méra, m.* der Reibungsmesser, *Cig. (T.)*.

törta, *f.* sladčičarsko pecivo, die Torte.

törtar, *rja, m.* der Tortenbäcker, *Cig.*

torčevka, *f.* neka črešnja, *Gradišče na reki Ipavi-Erj. (Torb.)*.

töstran, *praep. c. gen.* dießseitig.

tostranski, *adj.* dießseitig.

toška, *adv.* soeben, *Drežnica (Tolm.)*; — prim. točkar.

töta, *f.* = povesmo, *Guts., Cig.*

töta, *adv.* = todtam, hierhin, *Rož.-Kres, KrGora, vzh. St., ogr.-C.*

tötaj, *adv.* = tota, *C., Guts. (Res.)*.

1. **töti**, *pron.* = ta, dieser, *St. - Cig., Mur., ogr.-C., Rož.-Kres, KrGora.*

2. **töti**, *conj.* zwar: toti — pa, zwar — aber, *ogr.-C.*

tötka, *f. dem.* tota; = povesmo, *Kor.-C.*

totüdi, *adv.* = 2. tudi, todi, furzvorher, *Notr.-Cig.*

tovar, *m. 1)* = tovor, *C.*; — 2) = osel, *C., Ist.-Nov., C.*

tovarenski, *adj.* fabriks-: towarenski proizvod, *DZ.*

tovariš, *m.* = tovariš, *Guts. (Res.) - Mik.*; (tovariš, *Guts.*).

tovariš, *m. 1)* der Gefelle, der Gefährte, der Genosse, der Kamerad, der Compagnon; — 2) der Brautführer; — 3) kozje ime, *Podmelci-Erj. (Torb.)*.

tovariševati, *ujem, vb. impf.* t. komu = za tovariša biti, *Jurč.*

tovarišica, *f. 1)* die Gefährtin, die Genossin; — 2) die Kranzjungfer, *Goriš.-C., BlKr.-Let.*

tovarišja, *f.* die Gesellschaft, po slabi tovarišiji rada glava boli.

tovarišiti se, *árišim se, vb. impf.* Umgang pflegen: t. se s kom, *Cig., Jan., M., C.*

tovarištvo, *n.* die Gesellschaft, die Genossenschaft; vzgl. nas bo k sebi v nebesko tovarištvo, *Trub.*; menili so, on je v tovarištvu, (= pri tovariših), *Trub.*; ti in tvoje tovarištvo, *Jurč.*; on se je v tovarištvo vdal, z njim barke delati, *Dalm.*; t. imeti s kom, *Krelj.*; z nikomer tovarištva ne držati, mit niemandem Gemeinschaft haben, *Dalm.*; zaiti v slabo t., *Cv.*; doma in v tovarištvu, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

továrna, *f.* die Fabrik, *nk.*; — prim. češ. tovarna, Warenlager, Fabrik.

továrnar, *rja, m.* der Fabrikant, *nk.*

továrnik, *m.* = tovarnar, der Fabrikant, *Bes., Vrt.*

továrniški, *adj.* Gewerbs-, Fabrik-, *Jan. (H.)*.

továrništvo, *n.* das Fabrikwesen, *Jan. (H.)*.

továruš, *m.* = tovariš, *Meg., Habd.-Mik., Ev. (Rok.)*; (tudi: der Gemahl, *kajk.-Valj. (Rad.)*).

továruštvo, *n.* = tovarištvo, *Meg., Dict., kajk.-Dalm., Schönk., Kast.*

tovérna, *f.* = taberna, krčma, *Trub., Krelj.*

tovnó, *adv.* vzh. St., pogl. toonoj.

tóvor, *óra, m. 1)* die Saumlast; biba leze, biba ni, tovor nese, osel ni (= polž); na tovor (na tovoru), t. j. kot tovor, na tovoru zival naloženo prinesiti kaj, *Levt. (Zb. sp.)*; — die Last, die Ladung, die Fracht, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.*; — 2) der Saumfattel, *Habd.-Mik.*

tovérek, *rka, m. dem.* tovor. eine kleine Saumlast.

tovéren, *rna, adj.* Saum-, Last-, tovérna živina, tovorni konj; — tovorina pot, der Saumweg; — tovorina ladja, das Frachtschiff, tovorni vlak, der Lastenzug, *nk.*

tovoriti, *im, vb. impf. 1)* auf Saumthieren Lasten fortchaffen; tovorili so blago na Kranjsko, *LjZv.*; Saumhandel betreiben; z vinom t.; — als Saumlast aufladen, aufspaden, *Guts., Cig.*; — 2) als Saumlast tragen: živina tovari ali na hrbtu nosi, *Dict.*; — tudi: tovoriti, *šrim.*

tovorívec, *vca, m.* das Saumthier: der Tragesei, *Cig.*; das Saumpferd, *M.*

tovorivka, *f.* ein weibliches Saumthier, *Mur., Ravn., DZ.*

tovorjénje, *n.* das Säumen.

tovořnica, *f.* die Säumerin; — die Weinhandlerin.

tovořnik, *m.* der Saumthiertreiber, *Dict.*; — der Säumer; (vinski) t., der Weinhandler; — der Waarenführer, *Cig., DZ.*; — tudi: tovořnik, tovořnik, *Valj. (Rad.)*.

tovořniški, *adj.* Säumer-; tovořniško sedlo, der Saumfattel, *Dict.*

tovořski, *adj.* Saum-, *Cig.*

tovořščina, *f.* = plača za tovorjenje, *C.*

tovréd, *adv.* = tored, um diese Zeit herum, *vzh. St.-C.*

tovréda, *adv.* = tored, *Jarn. (Sadj.)*.

tozdáčka, *adv.* = todi, ravnokar, soeben, *vzh. St.-C.*

tozdáka, *adv.* = tozdačka, *vzh. St.-C.*

tožmec, *mca, m.* der Zünlander, *Cig. (T.)*.

tožemski, *adj.* inländisch, *Cig. (T.), DZ.*

tožemstvo, *n.* das Inland, *DZ.*

tožariti, *ārim, vb. impf.* viel klagen: t. o slabi letini, *LjZv.*; t. koga, jemanden klagen, Proceſſe gegen ihn führen, t. se, proceſſieren, Proceſſe führen.

tožarjenje, *n.* die Klageret, das Proceſſieren.

tožba, *f.* die Klage; die gerichtliche Klage; tožbo podati, die Klage erheben, *Cig.*; tožbo pognati pred sodnika, *Levst. (Pril.)*; = tožbo sprožiti, *DZ.*; pod tožbo biti, im Anklagenstand sein, *Cig.*; tožba je ostala mrtva, der Proceſſ wurde ſiftiert, *Ip.*

tožben, *bna, adj.* Klage-

tožbenica, *f.* die Klageschrift, *Jan. (H.).*

tožbenik, *m.* = tožnik, *ogr.-C., kajk.-Valj. (Rad).*

tožec, *ēca, m.* der Kläger, *Mur., ogr.-Valj. (Rad).*

tožen, *žna, adj.* 1) Klage-; tožno pismo; tožni dan, der Amtstag vor dem Gerichte; — 2) = otožen, traurig, *Rež.-C.; melancholiſch, Cig., nk.; (prim. tužen.)*

toženec, *nca, m.* der Angeklagte.

toženje, *n.* das Klagen.

toženka, *f.* die Angeklagte.

toževanje, *n.* 1) das Klagen: t. po domu, das Heimweh, *Cig.*; — 2) das Proceſſieren.

toževati, *ijem, vb. impf.* 1) klagen, wehklagen, *C., Škrinj.*; tako je toževal in se ni dal potolaziti, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) anklagen, *Slom.*; t. se, proceſſieren.

tožiten, *ina, adj.* Klage-, *Cig.*; — klagbar, *Jan. (H.).*

tožitnik, *m.* der Accuſativ (gramm.), *Cig., Jan. (Slovn.), Levst. (Sl. Spr.), nk.*

tožitelj, *m.* = tožnik, der Kläger, *Jan., nk.*

tožiteljica, *f.* = tožnica, die Klägerin, *nk.*

tožiteljski, *adj.* Kläger-, klägeriſch, *nk.*

tožitev, *tve, f.* die Klageführung, *Cig.*

tožiti, *im, vb. impf.* 1) klagen, jammern; t. komu svoje nadloge; vedno toži, da se mu slabo godi; — t. se, ſich beklagen, jammern; t. se na kaj, na koga, über etwas, jemanden klagen; — 2) verklagen; svoje sošolce hodi tožit učitelju; — gerichtlich klagen; toži ga zaradi dolga; t. na trpez ali smrt, auf Leib und Leben klagen, *V.-Cig.*; t. se, proceſſieren, Proceſſe führen; — t. se, ſich anklagen: t. se svojih grehov, *C.*; — 3) toži se mi, ich habe keine Luſt, es verdrückt mich; toži se mi vstati, delati; nekaterim se toži samim misliti, *Glas.*; — ich empfinde Langeweile, *Guts.-Cig., C.*; danes se mi strašno toži, *Kamnik.-M.*; — ich werde ſchlāfrig, es ſchlāfert mich, *Cig., Polj., Tolm.*; — 4) ich ſehne mich: po drugih jedge se jim toži, *Ravn.-Mik.*; ich vermiſſe ſchwer; toži se mi po domu, po prijateljih.

toživec, *vca, m.* = tožnik, der Kläger, *Cig., Jan.*

toživka, *f.* = tožnica, die Klägerin, *Cig., Jan.*

tožljiv, *iva, adj.* 1) der gerne ſich beklagt, *Mur.*; verdrücklich, *Cig., Jan., C.*; — 2) trāg, ſaul, verdorren, *Guts., Mur., Cig., Jan., C.*; bolnikov obiskovati ne bodi tožljiv! *Ravn.*; —

3) ſchlāfrig, *Cig., Jan., Polj.*; mlačna, tožljiva duša, *Jap. (Prid.).*

tožljivec, *vca, m.* 1) ein verdrücklicher, mürriſcher Menſch, *Mur., C.*; — 2) ein trāger, ſauler Menſch.

tožljivka, *f.* 1) ein mürriſches Weib, *Mur.*; — 2) ein trāges Weib.

tožljivost, *f.* 1) die Verdrücklichkeit, *Mur., Cig.*; — 2) die Trāgheit, die Verdorrenheit; — die Schläffucht, *Cig., Jan.*

tožnica, *f.* die Klägerin.

tožnik, *m.* der Kläger; brez tožnika ni sodnika, *Cig.*

tožnomiselje, *n.* der Trübſinn, *Cig. (T.).*

tožnost, *f.* die Traurigkeit, die Betrübniß, *Rež.-C., nk.*; — die Melancholie, *M.*

tožub, *m.* der Klagebold, *Cig.*

tožun, *m.* der Klagebold, *Cig.*

trāb, trāba, *m.* ein Arm des vorderen oder hinteren Wagenswieſels, der Wagenschere, *vzh.St., BIKr.*; *pl.* trabi, der Wagenswieſel, die Wagenschere, *Cig., vzh.St.*

trābelj, *bija, m.* = trabje, *Laſče-Erj. (Torb.).*

trābje, *n.* oni del voza, ki je vtaknjen med podvoz in med oplen, die Wagenschere, der Zwieſel: zadnje t., ſprednje t., *Cig., Volče- (Tolm.)-Erj. (Torb.), BIKr.*, (trabje, ēsa, *Notr.-Cig., Loški Potok-Erj. (Torb.), trobje, esa, Rib.-Mik., trebje, esa, Tolm.-Erj. (Torb.).*)

trāblja, *f.* die Plaudertaſche, *Gor.*

trabljati, *ām, vb. impf.* ſchwagen, plaudern, *Gor.*; — prim. trobiti, trobuzljati.

trāblje, *belj, f. pl.* = trabje, *Cig., C., Dol.*

trābūza, *f.* die Plaudertaſche, *Mur., Z.*

trābūzati, *am, vb. impf.* = trabljati, *C., Z.*

trābūzgati, *am, vb. impf.* = trabljati, *Andr.*

trābuzljati, *ām, vb. impf.* = trabljati, *Ig., Gor.*

trāca, *f.* idene Braupfanne, *Hal.-C.*

trācelj, *clja, m.* 1) die Trefſe, die Vorte, *C.*; — 2) der Halszapfen des Schweines, *vzh.St.-C.*

trackāti, *ām, vb. impf.* verträpfeln, verſtreuen, *Z.*; — verzetteln, verſchwenderiſch gebrauchen, *Z., Polj.*

trāča, *f.* = terača, oterač, das Handtuch, *Mur., Cig., C., Met., Črni Vrh (Notr.)-Mik., Gor.*; z nekakšno tračo so kelih otirali, *Burg.*

trāčeo, *ēca, m. dem.* trak; das Bändchen.

trāčica, *f. dem.* trača, *Burg.*

trāčič, *m. dem.* trak; das Bändchen.

trāčiče, *n.* der Straßpunkt, *Cig. (T.).*

trāčje, *n.* 1) coll. Bänder, *Bes.*; — 2) = bobova ali fižolova slama, *Plužna pri Bolcu-Erj. (Torb.).* = drobne bekove ſibice, *GBrda.*

traſtika, *f.* prodaja, die Traſtil.

traſtikānt, *m.* prodajavec, der Traſſikant.

tragānt, *m.* neka smolasta tvarina, der Tragant.

tragantovina, *f.* der Tragantſtoff, *Cig.*

trāgati se, *am se, vb. impf.* traga se mi = utraga me, toži se mi, ne ljubi se mi, *(Tolm.)-Erj. (Torb.), BIKr.*; — prim. nem. tūge.

trāgo, *f. pl.* 1) die Trāge; mrtvaſke trage; — 2) (zaničljivo) = dolge noge, *Trst. (Let.);* — iz nem.

tragēd, *m.* pisatelj zaloiger, der Tragöde.

tragēdija, *f.* zaloigra, die Tragödie.
 trāglicen, čna, *adj.* tragediji primeren, tragisch, *Cig., Jan., nk.*
 trāglik, *m.* der Tragiker, *Cig., Jan., nk.*
 trāgika, *f.* die Tragik.
 trāgikomilčen, *adj.* zalostno-vesel, tragikomisch.
 trāgljāč, *m.* psovka človeku dolgih nog, ob Muri in Ščavnici - *Trst. (Let.), Valj. (Rad);* — *prim.* trage = dolge noge, *Trst. (Let.).*
 trāgljiv, *adj.* träge, *Mur., Kast. (Rož.), Lašče-Erj. (Torb.);* — *prim.* utragljiv.
 trājanje, *n.* die Dauer, *Cig. (T.).*
 trājati, *jam* (jem), *vb.* impf. bauern, anhalten, *Dol.-Cig., Jan., nk.;* — *stsl.,* hs.
 trājen, *jna, adj.* dauerhaft, *C., nk.*
 trājnost, *f.* die Dauerhaftigkeit, *Cig. (T.), nk.*
 trāk, trāka, trākū, *m.* 1) das Band, s trakom zavezati; trakovi na klobuku, na zastavi; — die Borte, *C.;* — t. zavleči bolnemu živinčetu (das Eiterband einziehen), *Strp.;* — 2) das Pfropfreis, *V.-Cig., C., Gor.;* — 3) der Halszapfen des Schweines, *C.;* — 4) der Strahl, *Mur., Guts.-Cig. (T.), Cel. (Geom.), Sen. (Fiz.);* solnce strelja zlate trake, *ogr.-Valj. (Rad);* pusti eden trak svoje svetlosti v mojo dušo! *ogr.-Valj.-Rad);* solnčni t., *Zv.;* — 5) zivi t., der Bandwurm, *Z.*
 trākāča, *f.* der Regenbogen, *Dalm., Kast.-C.*
 trākana, *f.* koze ime, *Krn, Bača-Erj. (Torb.).*
 trākar, rja, *m.* 1) der Bandmacher, *Cig., M.;* — der Bandhändler, *Cig., Jan.;* — 2) neki ponočni metulj; reči t., das rothe Ordensband (catocala elocata), modri t., das blaue Ordensband (catocala fraxini), *Erj. (Z.).*
 trākarček, čka, *m. dem.* trakar; ein kleiner Bandhändler, *Cig.*
 trākarica, *f.* die Bandhändlerin, *Cig., Jan.*
 trakarija, *f.* der Bandhandel, *Cig., Jan.*
 trakariti, ārim, *vb. impf.* den Bandhandel treiben, *Cig., Jan.*
 trakārnica, *f.* die Bandfabrik, *Cig., Jan.*
 trākarski, *adj.* Bandhändler-, *Cig.*
 trākast, *adj.* 1) bandähnlich, Bands-, *Cig.;* bandförmig gestreift, *Cig.;* trakasta mavrica, *Trst. (Let.);* — 2) trakasta svinja (mit einem Halszapfen), *C.;* — 3) strahlig, *Cig. (T.).*
 trākavec, vca, *m. dem.* der Strahlstein, *Cig. (T.), Erj. (Min.).*
 trākell, klja, *m.* 1) die Quaste, *C.;* — das Stodband, *vzhSr.-C.;* — 2) der Halszipfel bei Schweinen, Ziegen, Schafen, *Z., Valj. (Rad);* — 3) ein hervortragender Balken an Gebäuden, der Stiehbalken, *Jan., Jap. (Sv. p.).*
 trakomēr, mēra, *m.* das Altimeter, *Cig. (T.).*
 trakovišče, *n.* der Strahlpunkt, *Cig. (T.).*
 trakovit, *adj.* strahlig, *Jan. (H.).*
 trākōvje, *n. coll.* 1) die Bänder, das Bandwerk; — die Franzen, *C.;* — 2) der Bärklapp (lycopodium sp.), *pod Pohorjem-Erj. (Torb.).*
 trākūlja, *f.* der Bandwurm (taenia), *Cig., Jan., Erj. (Z.).*
 trām, trāma, tramū, *m.* der Tram, der Tragbalken, der Balken; — *iz nem.*
 trāme, čna, *n.* = tram, *ogr.-Valj. (Rad).*

tramič, ča, *m. dem.* tram; das Bälstchen, ein kleiner Tragbaum.
 traminec, nca, *m.* neka vinska trta: der Traminer, *Cig., M.*
 trāmiti, im, *vb. impf.* = trame devati, *C.*
 trāmnik, *m.* die Balkenunterlage, *C.*
 tramōvje, *n.* das Gebälte, das Balkenwerk.
 trāmpuž, *m.* ein plumper, dicker Mensch, *Z., Strek.*
 tramtāti, ām, *vb. impf.* phantasieren, *Gor.*
 1. trānča, *f.* ein öffentliches Gefängnis, *Mur.;* der Kerler, *Guts.-Cig.-C.;* — *prim.* stsl. trāv, der Kerler, *Mik. (Et.).*
 2. trānča, *f.* die Phantasie, das Hirngepöhl, *Cig.*
 trānčanje, *n.* das Phantasieren, *Cig.*
 trānčati, am, *vb. impf.* phantasieren (in Krankheiten), *Cig., Notr.*
 transportēr, rja, *m.* kotomer, der Transporteur.
 trantāra, *f.* eine tölpelhafte Person, *Mur.*
 trantāti, ām, *vb. impf.* verwirren, *C.*
 1. trāp, *m.* = trabje, *C.*
 2. trāp, trāpa, *m.* der Dummkopf, der Tölpel; — trape loviti, dumme Wege waudeln, zvedloš umhergehen, *Kr.;* menda ga vrag moti, da v taki zimi trape lovi po grmovju, *Jurč.;* — *prim.* 2. trap.
 trāp, trāpi, *f.* = trabje, *Sv. Peter pri Gorici-Erj. (Torb.);* trāp, i: zadnja, prednja trap, *Hal.-C., Gor.-Valj. (Rad).*
 trāpa, *f.* 1) die Trappe, *Mur.;* die Zwergtrappe (otis tetrax), *Frey. (F.);* — 2) eine dumme Person; zaljubljene trape, *LjZv.;* — die Thorheit: t. iz njega gleda, *Ravn.*
 trapālast, *adj.* = trapast, *Notr.*
 traparija, *f.* die Tölperei, die Albernheit, die Thorheit.
 trapāriti, ārim, *vb. impf.* fälsch, irre reden, *Cig.;* — zvedloš herumgehen, *Dol.*
 trapast, *adj.* tölpisch, albern, dumm.
 trapātī, ām, *vb. impf.* 1) närrisch, tölpelhaft sein, *M.;* malo trapa, er ist nicht recht bei Verstande, *Gor.;* — 2) herumirren, *Cig., C.;* — 3) narren, zum Besen haben: t. koga, *Cig., Gor.-M., C.;* (s komedijami) so kratkocasili, strašili in trapali izurjeni glumci preprosto ljudstvo, *LjZv.;* t. koga 1. dan aprila, *Navr. (Let.).*
 trāpec, pca, *m.* ein dummer, einfältiger Kerl, *Cig.*
 trāpen, pna, *adj.* beschwerlich: trapno delo, *C.*
 trapēz, *m.* das Trapez, *Cig. (T.), Cel. (Geom.).*
 trapezoid, *m.* das Trapezoid, *Cig. (T.), Cel. (Geom.).*
 trāpež, *m.* der Dummkopf, der Tölpel, der Narr, *Cig., Mik.*
 trapica, *f.* die Thörin, die Närrin, *Cig., Jan., Zora.*
 traplč, ča, *m.* der Quäler, der Bedrücker, *Jan.*
 traplzen, ina, *adj.* quälend, *Cig.*
 trapitnica, *f.* die Marterkammer, *Jan. (H.).*
 trapilo, *n.* 1) das Marterwerkzeug, die Folter, *Cig., C., LjZv.;* — 2) die Marter, *Jan.*
 trapist, *m.* ein Mitglied des Trapistenordens, der Trapist.
 1. trāpiti, trāpim, *vb. impf.* quälen, martern, *Habd.-Mik., Mur., Cig. (T.), ogr.-C., Mik.;*

- trapljen od nečistih duhov, *Trub.*; muke nas trapijo, *C.*; glad me trapi, *C.*; zob me je trafil vso noč, *Kras - Erj. (Torb.)*; bo-lezen me trapi, *Svet. (Rok.)*; svoje telo t, seinen Leib abtödteten, *lasteien, C.*; svetci so svoje telo trapili, *C.*
2. trápiti, im, *vb. impf. 1) =* trapati 3), zum Besten haben, narren, *M., Gor.*; — nalašč se trapi, er läßt sich zum Narren gebrauchen, *V.-Cig.*; — 2) nárrisch sein, *V.-Cig.*
- trápítva, *f.* die Marter, *ogr.-Valj. (Rad).*
- trápívec, *vca, m.* der Marterer, *Cig.*
- trápížitl, *izim, vb. impf. nárrisch sein, V.-Cig.*
- trápkast, *adj.* dümmlich, *Cig.*
- tráplja, *f.* die große Trappe (otis tarda), *Frey. (F.).*
- trápljenec, *nca, m.* der Gequälte, der Leidende, *C.*
- trápljenik, *m.* = trapljenec, *C.*
- trápljenje, *n.* das Martern, das Quälen, *C., kajk.-Valj. (Rad)*; tudi trápljenje, *kajk.-Valj. (Rad).*
- trápljiv, *iva, adj.* quälerisch: strog in t., *SIN.*; — peinlich, *Jan.*
- trápnik, *m.* = trapni klin pri vozu, *Hal.-C.*; — prim. trap, *f.*
- trápn, *m.* = slabo zganje, *Ljub.*
- trápóst, *f.* die Albernheit, die Dummheit, die Thorheit, *Mur., C.*
- trápóta, *f.* die Thorheit, *C.*
1. tráta, *f.* nutzlose Verwendung, *Svet. (Rok.)*; v trato gre, es wird vergeudet, es geht verloren, *C., Svet. (Rok.).*
2. tráta, *f.* der Rasenplatz, der Ager, der Asten; — prim. srvn. tratte, bav. trat *f.* die Vieh-trift, *Mik. (Et.).*
- trátarica, *f.* koza tratarica je ona, ki se pase okolo hiš, a ne hodi po leti v planino, *Gorenja Soška dol.-Erj. (Torb.).*
- trática, *f. dem. 2. trata.*
- trátina, *f.* der Rasen, der Ager, die Flur; pred kočjo in na obe plati se je razgrinjala lepa tratina, *Jurč.*; mlajši so posedli na tratino, *DSv.*
- trátinat, *adj.* rasig, *Cig., Let.*
- trátinica, *f. dem. tratina, kajk.-Valj. (Rad).*
- trátinščica, *f.* das Gänseblümchen (bellis perennis), *Tuš. (R.).*
- trátiti, im, *vb. impf.* unnütz verwenden, vergeuden, verschwenden; denarje, čas t., tudi: t. s čim: z maslom trati.
- trátnat, *adj.* rasig, *Jan. (H.).*
- trátnica, *f. 1) das Rasenstück, der Rasen, Mur., ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) das Wasser zur Bewässerung der Wiesen, *Jan.*; — 3) das Rispen-gras (poa pratensis), *Cig., Nov., Glas., Vrt.*; — = tratinščica, das Gänseblümchen, *vzh.-Št.-C., kajk.-Valj. (Rad).*
1. trátnik, *m.* der Verschwender, *Cig.*
2. trátnik, *m.* die Pfingstnelke, *C.*
- trátnjak, *m.* = 2. tratnik, die Pfingstnelke, *C.*
- trátor, *m.* = škir, der Amarant (amarantus), *Z., Tuš. (B.), Medv. (Rok.)*; — ha.
- trátman, *m., Valj. (Rad)*, pogl. tatrman.

- tráva, *f. 1) das Gras*; — slabe trave človek = slabega zdravja človek, *Podkrnci - Erj. (Torb.), Lubušnje-Šrek. (Let.)*; — 2) katja t., das Ruprechtstrauch (geranium robertianum), *Josch*; mlečna t., der Löwenzahn (leontodon autumnalis, l. hastilis), *Josch*; medena t., das Berggras (melica), *Jan.*; pasja t., das Rindengras, das Hundsgras (dactylis glomerata), *Tuš. (B.), Medv. (Rok.), Nov., Vrt.*; petih prstov t., das Fünffingerkraut (potentilla reptans), *Josch*; treh prstov t., der Wasser-dost (eupatorium cannabinum), *Josch*; grizna t., breitblättriges Wollgras (erriophorum latifolium), *Cig., Vrt.*; sv. Lucije t., der Augentrost (euphrasia officinalis), *Josch*; sklepna t., ein immergrünes Gewächs, *C.*
- traváča, *f.* schlechtes Gras, *Cig., Jan.*
- trávar, *rja, m.* der Kräuterkändler, *Cig.*; — der Kräuterkenner, *Cig.*
- trávarica, *f.* die Kräuterfrau, *Cig.*
- trávast, *adj.* grasartig, *Cig., Jan.*
- tráven, *vna, m.* mali t., der Monat April; (der Monat März, *ogr.-C.*); veliki t., der Monat Mai; (der Monat April, *ogr.-M., C.*)
- tráven, *vna, adj.* Gras-; — grasig, *Cig.*
- travestija, *f.* predelava na smešno, die Travestie.
- trávica, *f. dem. trava, das Gräslein.*
- trávička, *f. dem. travica; das Gräslein.*
- travina, *f.* das Graswerk, die Gräser, *C., ogr.-Valj. (Rad)*; — der Grasplatz, *Jan.*; — = visoka, gosta trava, *vzh.Št.*
- travišče, *n.* der Grasplatz, *Jan., C., Zora.*
- trávje, *n. coll.* die Gräser, das Gras, *M., Bes.*
- trávnast, *adj.* grasig.
- trávnat, *adj.* grasreich, grasig; — Gras-: trav-nate grablje, der Grasrechen, *Svet. (Rok.).*
- trávnaten, *tina, adj.* = travnat, *C.*
- travnica, *f. 1) der Maimurm oder Östfäher (meloe proscarabaeus), Erj. (Ž.); — 2) die Kückenschelle (anemone pratensis), Ben.-Erj. (Torb.).*
- trávníčina, *f.* der Wiesenboden, *C.*
- trávník, *m. 1) die Wiese*; — 2) mali, veliki t. (April, Mai), *C.*; pogl. traven.
- travnina, *f.* die Wiesenfischung, *M.*
- travníšče, *n.* die Grasfläche, *Jan. (H.).*
- trávníščina, *f.* die Wiesenfischung, *Svet. (Rok.).*
- trávníški, *adj.* Wiesen-; travniške cvetice.
- trávníštvo, *n.* die Wiesen-cultur, *DZ.*
- travnjáča, *f.* das Grastuch, *C., vzh.Št.*
- travojédec, *dca, m.* der Grassefser, *Cig., Jan., Krelj.*
- travojéden, *dna, adj.* grassefessend, *Cig., Jan.*
- travokôšnja, *f.* die Gras-mäh, *Mur., Cig.*
- travoznāec, *nca, m.* der Kräuterkenner, *Cig., Jan.*
- travúlja, *f.* schlechtes Gras, *Cig., Jan.*; pozebla t., *Jurč.*; — das Graswerk, *C.*; ribe tičijo pod ledom v mahu in travulji, *LjZv.*
- trážnica, *f.* der Seitentragsbaum des Dünger-wagenforbes, *Gor., Notr.*; — prim. trage.
- trba, *f.* der Töpel, *C.*
- trbáč, *m.* = trba, *C.*

trbàn, ána, m. 1) ein wenig behauener Baumstamm, Z.; — 2) der Lölpel, C.; (tarban, der Rummel, Guts.).

trbaat, adj. 1) knollig: t. kruh, C.; — 2) plump, ungeschickt, Z.

trbatl, am, vb. impf. dummi einhergehen, troteln, C.

trbáven, vna, adj. trbavna hruška, eine fastlose Birne, trbavno meso, zähes, fastloses Fleisch, jvzhSt.

trbáva, m. der Trottel, Z.

trbonžec, žca, m. trbonožci, die Schneden oder Bauchfüßler (gasteropoda), Erj.(Z.), Cig.(T.).

trboplúta, f. ribe trboplute, die Bauchfloßer, Cig.(T.), Erj.(Z.).

trbosáti, ám, vb. impf. ad trbosniti; plumpen, C.; — z vrati t., die Thüren aufschlagen, Gor.; — mit Geräusch schlagen, M.; — rütteln, C.

trbosniti, šanem, vb. pf. plumpen, Z.; škaf vode t. v koga, Bes.; t. koga, jemandem einen derben Schlag versetzen, Gor.-M.

trca, f. = kosac, der Star (sturnus), C.

trcalica, f. 1) das Rebhuhn (perdix), C.; — 2) = trca, C.

trcalo, n. der Thürklopfer, C.

1. trcati, trcam, vb. impf. 1) klopfen, C.; — z nogu t., stampfen, C.; — 2) vrece t., Säcke heuteln, C.; štrene t. (auschwingen), Z.; — prim. trkati.

2. trcati, trcam, vb. impf. Laute hören lassen wie z. B. das Rebhuhn, der Nachtkönig (trc, trcl), C.

trcavka, f. 1) der Nachtkönig (rallus crex), SGor.-C.; — 2) das Rebhuhn, SGor.-C.

trcelj, clja, m. = štrcelj, der Baumnstrunk, vzhSt.-C.

trčka, f. 1) die Nachtel, C.; — 2) das Rebhuhn, C.

trčljáti, ám, vb. impf. = turčati, Navr.(Let.). trč, adj.(indecl.?) = trčen, benebelt, Prim.-Strek.(Let.).

trčák, m. die Straifen, zapSt.-DSv.

trčati, am, vb. impf. = turčati, s pirhom ob pirh trkati za igro, Notr.

trčati, im, vb. impf. im Buchse nicht weiter kommen (o drevesu), Fr.-C.; — stehen: v blatu t., Hal.-C.

trček, čka, m. der Baumnstrunk, der Baumstod, C., kajk.-Valj.(Rad).

trčenje, n. das Anstoßen.

trčiti, trcim, vb. pf. 1) anstoßen; t. ob kaj, an etwas stoßen; z glavo ob zid, v zid t.; čola je trčil ob skalo; — t. s kozarcem ob kozarec, beim Trinken anstoßen; t. s kom, mit jemandem anstoßen; — t. se, anstoßen; sich durch Anstoßen verletzen; — 2) klopfen: na prsa trikrat t., Burg.; — 3) trčen, benebelt, berauscht; — rappelt.

trčka, f. das Haselhuhn, Habd.-Mik.; — prim. trcka.

trčkatl, am, vb. impf. sanft klopfen, C.

trčko, m. deček, ki se hoditi uči, C.

trčljaj, m. der Stoß, ZgD.

trčljáti, ám, vb. impf. = trcljati, turčati, Navr.(Let.).

trd, trda, adj. hart; v trdo skuhati jajce; — trdi denarij, bares Geld, Cig.; — trdo delo, eine beschwerliche Arbeit; trd boj, ein schwerer Kampf; — trdega srca biti, hartherzig sein; trd do ubogih; — trde glave biti, ungeliebig sein; — trda bo za to reč, es wird schwer halten; za vodo, za denarje je trda, es herrscht großer Wasser-, Geldmangel; — ves trd biti na kaj, auf etwas versessen sein; — bil je že malo trd, er war schon etwas angestochen; — trd kmet, ein echter, noch uncivilisierter Bauer; — trda noč, tiefe Nacht; trdo molčati, hartnäckig schweigen; trdo imeti koga, jemanden kurz halten, streng behandeln; — trdo za njim, dicht hinter ihm, Sol.

trdáča, f. = trdo jabolko, trda hruška, kajk.-Valj.(Rad).

trdák, m. der Weizhals, Valj.(Rad).

trdánjek, njka, m. der Eiterpfropf, Valj.(Rad).

trdec, dca, m. trdci, die Sklerite (min.), Cig.(T.), Erj.(Min.).

trdelíka, f. neko jabolko, Brkini-Erj.(Torb.), Notr.

trden, dna, adj. 1) fest; trden most, voz; trdno delo, solide Arbeit; trdna roka; trdno stati, se držati; trdno zdravje, Zivljenje; on je že trden, er ist noch rüstig, bei Kräften; — trdna volja, vera; trden sklep, trdno upati, zuversichtlich hoffen; trden spanec, tiefer Schlaf; trdno spati; — trdna plača, fester Gehalt, DZ.; — trden kmet, ein wohlhabender Bauer; — sicher: na trdno postaviti dogodek, den Thatbestand herstellen, Cig.; nič trdnega (nichts Bestimmtes) ne vemo, Navr.(Let.); za trdno vedeti, bestimmt, positiv wissen; za trdno obljubiti; za trdno prepovedati, ausdrücklich verbieten, Cig.; za trdno, definitiv, Cig.(T.); za trdno imenovati, definitiv ernennen, DZ.; dejati v začasní ali trdni pokoj, quiescieren oder pensionieren, DZkr.; — 2) geizig, Fr.-C.

trdėti, im, vb. impf. hart werden, Jan.(H.).

trdica, f. 1) neka hruška, Podkrnci-Erj.(Torb.); — neko jabolko, C., M., Koborid-Erj.(Torb.); — die Knorpelkröte, Z.; — 2) = škrob, die Stärke, C., Npes.-K.

trdika, f. = kostenika, pesika, das Weinholz, die Hainweide, C.; — neko jabolko, Mur., C., Sv. Duh pri Krškem - Erj.(Torb.); — neka breskev, C.

trdikast, adj. härtlich, Cig.(T.), M.

trditen, ina, adj. bejahend, affirmativ, Cig.(T.), C.; — assertorisch, Cig.(T.).

trditka, f. neko jabolko, Šebrelje na Goriškem - Erj.(Torb.).

trdiló, n. 1) škrob, die Stärke, ogr.-C.; — 2) die Behauptung, Cig.; — der Grundsaß, C.

trdina, m. ein hartherziger, unbefugamer Mann, Svet.(Rok.); — der Weizhals, C.

trdina, f. 1) = trdost, die Härte, Cig., Jan.; — 2) die Verhärtung, Cig., Jan.; t. v vimenu, C.; trdine v pljučih, Strp.; — 3) fester Boden, fester Untergrund, Cig.(T.); (opp. močvirje), Svet.(Rok.); — 4) nebeska t., das Himnells-

gewölbe, das Firmament, *Mur., Cig., Jan.*;
— 5) die Festung, *ogr. - M.*; — 6) = ledina, *Danj. - M.*; — eine Herbstwiese (die nur einmal gemäht wird), *Cig.*; — 7) = trda trava, *Gor.*
trdinka, *f.* eine hartherzige Frau, *M.*
trditev, *tve. f.* 1) die Hartung, *Jan. (H.)*; — 2) die Behauptung.
trditi, *im, vb. impf.* 1) hart machen, härten; *t. se*, hart werden; — stärken: obleko *t.*, *ogr. - C.*; — abhärten, *Cig., Jan.*; — 2) fest machen, befestigen, *Cig.*; na strofno čebele trdijo satove, *Levt. (Beč.)*; — 3) in gutem Stande erhalten: poslopja *t.*, *Levt. (Pril.)*; streho *t.*, *Z.*; = braniti: Savl je Abnerjevo hišo trdil, *Dalm.*; — ausbessern: raztrgane škornje *t.*, *Levt. (Zb. sp.)*; — priateljstvo, sosesko *t.*, Freundschaft, gute Nachbarschaft pflegen, *Cig.*; Le primi bratec kupico v ročico in trdi z nami dolensko pravico! *Npes. - K.*; — 4) bekräftigen, versichern, behaupten; *t. komu kaj*, jemanden versichern; svojo *t.*, auf seiner Meinung bestehen, beharren; — vero *t.*, einen Glauben bekennen, *Z., DZ.*
trdivec, *vca, m.* kdor kaj trdi, *Cig.*
trdkast, *adj.* hartlich, *Mur., Cig.*
trdljat, *ata, adj.* = trdkast, *Mur., Cig.*
trdnica, *f.* das Harte im Schmied, *Jan., C.*
trdnina, *f.* der Continent, *Cig., Jan.*
trdniti, *im, vb. impf.* befestigen, *C.*
trdnja, *f.* = trditev, die Behauptung, *Cig. (T.), Nov.*
trdnjak, *m.* = tolar, *Glas., ZgD.*
trdnjava, *f.* 1) die Festung, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 2) die Sicherstellung, *BlKr. - Mik.*; imam trdnjavo v rokah, ich habe die Sicherstellungsurkunde in der Hand, *Ig. (Dol.), BlKr. - Navr. (Let.)*; — die „Handfest“, *Cig. (T.)*
trdnjavec, *vca, m.* der Festungsinhaber, *Bes.*
trdnjaven, *vna, adj.* Festungs-, *nk.*
trdnjavica, *f.* dem. trdnjava; eine kleine Festung, das Fort, *Cig. (T.), nk.*
trdnjavje, *n.* das Festungswert, *Cig.*
trdnjavski, *adj.* Festungs-, *Cig., Jan.*
trdnoba, *f.* die Festigkeit, *Cig., Jan., M., Levst. (Cest.)*; pravica ino pravda je dvojega stola trdnoba, *Dalm.*; Gospod je trdnoba v času nadloge, *Dalm.*
trdnokost, *kōsta, adj.* = trdnih kosti, *Levt. (Zb. sp.)*
trdnost, *f.* 1) die Festigkeit; *t. v roki*, die Sicherheit, die Gewissheit der Hand, *Cig.*; — die Rüstigkeit; — 2) die Ratzheit, *Mur.*
trdnōta, *f.* die Festigkeit, *Cig., Jan., Cig. (T.)*
trdōba, *f.* die Härte, *Dict., Mur., Cig., Jan.*
trdōben, *bna, adj.* hart, *Jan.*
trdōča, *f.* = trdost, (*tvrd-*) *kajk. - Valj. (Rad.)*
trdoglāv, *glāva, adj.* hartköpfig; — (*fig.*) eigensinnig, *Cig.*
trdoglāv, *glāva, m.* 1) der Hartkopf, *Cig., Jan.*; — 2) der Tropfopf (anobium pertinax), *Erj. (Z.).*
trdoglāvec, *vca, m.* der Hartkopf.
trdoglāven, *vna, adj.* hartköpfig; — *fig.* eigensinnig, halsstarrig.

trdoglāvka, *f.* ein weiblicher Hartkopf.
trdoglāvnost, *f.* die Hartköpfigkeit; *fig.* die Halsstarrigkeit, der Eigensinn.
trdoglāvnost, *f.* = trdoglāvnost.
trdogōbden, *ena, adj.* *t. konj*, ein maulhartes Pferd, *Bleiw. - Cig.*
trdokljūnast, *adj.* mit hartem Schnabel, *Pres.*
trdokljūnski, *adj.* = trdokljūnast, *Pres.*
trdokōren, *rna, adj.* hartnädig, halsstarrig, *Mur., Cig., Jan., nk.*; trdokorno se držati pravil, *LjZv.*; najtrdokornejša nejevera, *LjZv.*
trdokōrnost, *f.* die Hartnädigkeit, *Mur., Cig., Jan., kajk. - Valj. (Rad.), nk.*
trdokōrščina, *f.* = trdokornost, *vzhSt.*
trdokōžec, *žca, m.* trdokožci, die Harthäuter, *Mur., Cig. (T.)*
trdokōžen, *žna, adj.* harthäutig, *Mur., Cig., Jan.*
trdokōžnica, *f.* 1) neko jabolko, *Mariborska ok. - Erj. (Torb.)*; — 2) neka živinska bolezen: die Harthäutigkeit, der Leberhund, *Strp.*
trdokril, *krila, adj.* hartflügelig, *Cig.*
trdolās, *lāsa, adj.* harthaarig, *Cig.*
trdolēs, *lēsa, m.* die Rainweide (ligustrum vulgare), *vzhSt. - C.*
trdolēsee, *sca, m.* = trdoles, *vzhSt.*
trdolēška, *f.* 1) t. evropska, europäischer Spindelbaum, das Pfaffenhüllelein (evonymus europaeus), *Tuš. (R.)*; — 2) trdo in dolgo drzeče jabolko, *Goriš. - Erj. (Torb.)*
trdolēskovec, *vca, m.* = trdoles, *SlGor. - C.*
trdolitina, *f.* der Hartiguss, *DZ.*
trdolūp, *lūpa, adj.* hartschalig, *Jan.*
trdomēčen, *ena, adj.* = trde meče, von hartem Fleisch: trdomečna hruška, *Gor.*
trdonōg, *nōga, adj.* hartfüßig, *Cig.*
trdorēpka, *f.* neka smokva, *Slap. (Ip.) - Erj. (Torb.)*
trdorōg, *rōga, m.* die Schilblöthe, *Ist. - Cig., Jan., C.*; — prim. it. tartaruga.
trdorōg, *rōga, adj.* harthörnig, *Cig., Jan.*
trdorōžen, *žna, adj.* hartbusig, *Cig.*
trdoskōrjast, *adj.* hartirndig, *Jan. (H.)*
trdoskēen, *ena, adj.* hartherzig.
trdoskēnež, *m.* der Hartherzige.
trdoskēnica, *f.* die Hartherzige.
trdoskēnik, *m.* der Hartherzige.
trdoskēnost, *f.* die Hartherzigkeit.
trdōst, *f.* 1) die Härte; — 2) = trdnina, das Firmament, *Dict.*
trdōta, *f.* die Härte, *Mur., Jan., Ravn. - Valj. (Rad), Cig. (T.), Erj. (Min.)*
trdōten, *tna, adj.* Härte: trdotne gredi, die Härtescala, *Erj. (Min.)*
trdoūmnik, *m.* der Hartkopf, *Vrt.*
trdovrāt, *vrata, adj.* = trdovraten, *Jan., Dalm.*
trdovrāten, *tna, adj.* hartnädig; verstockt, starrsinnig.
trdovrātnež, *m.* der Hartnädige, der Starrsinnige.
trdovrātnica, *f.* die Hartnädige, die Starrsinnige.
trdovrātnik, *m.* = trdovratnež.

trdovrátnost, *f.* die Hartnäckigkeit, der Starrsinn.

trdoživ, *živá, m. sivi t.,* grauer Armpolyp (hydra grisea), *Erj. (Z.).*

trdoživ, *živá, adj.* ein zähes Leben habend, *Cig. (T.).*

trdoživost, *f.* die Zähigkeit des Lebens, *Cig. (T.).*

trēba, *f.* die Entfernung des Ungehörigen: die Säuberung (z. B. der Bäume vom Ungeziefer), *C.*

trēba, *adv.* treba je, es ist nothwendig, man muß; *t. je iti; t. je, da gremo; ni treba, es ist nicht nöthig; — t. mi je česa, ich bedarf einer Sache, ich brauche etwas; t. mi je obleke, tebe ni treba tukaj, dich brauchen wir nicht hier.*

trēbáč, *m.* der Reintiger (n. pr. kdor trebi trse), *C.*

trēbatī, *a, vb. impf.* treba = treba je, *nk.;* to mi treba, to bi mi trebalo, *vřhSt.-Glas., nk.*

trēbē, *adv.* = treba, nöthig, nothwendig, *Habd.-Mik., ogr.-Mik., C., Trub., Dalm., Jsvkr.-Valj. (Rad), Podkrnci, Trebnje (Dol.)-Erj. (Torb.), nk.;* trebe je se potiti, *Jsvkr.;* ne trebe, *Dalm., ogr.*

trēbec, *bca, m.* der Puder, der Reintiger, *Cig.*

trēbek, *bka, m.* = majhno trebilo: zobni t., der Zahnscher, užesni t., das Ohrschiffchen, nohtni t., der Nagelpuder, *C.*

trebeliška, *f., Cig., C.,* pogl. trebelika 2).

trebeljšē, *n.* das Sumpfkreuzkraut (senecio paludosus), *Cerknica-Erj. (Torb.); — (nam. troh-?).*

trēbēti, trēdēje, *vb. impf.* trebeje, es ist nothwendig, vonnöthig, *Habd., ogr.-Mik.;* trebelo (trebelo) bi se ti veseliti, du solltest dich freuen, *ogr.-C.*

trēbež, *m. 1)* die Entfernung des Ungehörigen, die Reinigung, das Ausklauben, *Cig., Jan., Nov.; — 2)* die Ausrobung, *C.; — 3)* das Öereute, der Mobergrund, *Cig., Jan., Rib.-Mik., Dol., St.;* laze, trebeže zgo, *Dol.-Mik.;* živina se po gozdih in trebežih pase, *SIN.;* (trēbež, *čza, Levst. (Rok.); — 4)* abgefallenes Obst, *Cig.; — 5)* = kar se s travnika, z njive, iz potoka itd. potrebi, *M., C., Gor.; —* der Abraum, *Cig.; — 6)* die Nachgeburt, *Cig., Jan., Mik.; — 7)* tisti delavci, ki trseje trebi, *C.*

trēbežina, *f.* das Weggeflaubte, das Klaubericht, *Jan.*

trēbežnica, *f.* = rovnica, die Reuthaue, *C., Tolm.;* trēbežnica, *jvřhSt.*

trēbežnik, *m.* der Häufländer, *Cig.*

trēbi, *adv.* = trebe, treba; trebi je, ni trebi, *Krelj, Dalm., Savinska dol.*

trēbič, *iča, m.* = kdor kaj trebi (n. pr. mah z drevja), *Cig., C.*

trēbižan, *m.* neka vinska trta, *Ip., Kras-Erj. (Torb.).*

trēbižen, *žna, adj.* Reinigungs-, Puz-: trēbižne klešče, die Puzgange, *Cig.*

trēbižnica, *f.* die Waggermaschine, *Nov.*

trēbižnik, *m. 1)* das Falzeisen (der Gerber), *V.-Cig.; — 2)* = trebek, der Stocher, *Cig., Jan.*

trēbīlq, *n.* ein Werkzeug zum Puzen, Räumen, *Cig.*

trēbir, *rja, m.* = kar se iztrebi, der Abraum, *Cig.*

trēbišće, *n.* das Hauoland, das Öereut, *Cig., Jan.*

trēbitev, *tve, f.* das Puzen, die Reinigung, *Mur.*

trēbiti, *im, vb. impf. 1)* vom Ungehörigen befreien, reinigen, puzen: solato, gobe *t.;* drevje *t.;* jarek, reko, ribnik *t.* (vom Schlamm u. dgl. reinigen, baggern); njivo *t.,* die Steine u. dgl. vom Acker sammeln, *Cig.; —* zobe *t.,* die Zähne stoßern; nos si *t.,* sich die Nase puzen; — kožo *t.* (abfchaben, falzen), *V.-Cig.; —* ausweiden; ribe *t.; —* jezik *t.,* die Sprache purificieren, *Cig. (T.), nk.; —* *t. se,* sich des Ungehörigen, Unbrauchbaren entledigen: sadje se trebi, *t. j. kar je črvivega, slabega, odpada; leščniki se trebijo (= gredo radi iz robčevine), Gor.;* ptiči se trebijo, die Vögel wechseln die Federn, federn sich, *Cig.; —* krava se trebi (entledigt sich der Nachgeburt), *Z., jvřhSt.; — 2)* roden: gozd trebiti.

trēbivec, *vca, m.* der Reintiger.

trējšē, *čsa, n.,* pogl. trabje.

trēbljenje, *n. 1)* das Reinigen, das Puzen; — das Schlämmen, das Baggern; — 2) das Roden.

trēbljenka, *f.* = berivka, der Pflichtjalat, *Ljub.*

trēbli, *m. pl.* = trabje, *Vas Krn-Erj. (Torb.).*

1. trēbnik, *m. 1)* der Austräumer, *Cig.; —* der Mober, *Cig.; — 2)* = trebež, das Moberland, *Jan., C.*

2. trēbnik, *m.* neke vrste zrebelj, *Tolm.-Erj. (Torb.); —* prim. trebeje.

3. trēbnik, *m.* das Rituale, *Raič (Slov.); —* stal.

trēbōvje, *n.* = trebež 3), krčevina, *C.*

trēbuh, *úha, m. 1)* der Bauch; trebuh me boli; iti s trebuhom za kruhom, sein Brod suchen gehen; — *pl.* trebuh, die Rutselfeder, *M., C.,* (trebuhove) *Rež.-C.; — 2)* babji t., der quirlförmige Salbei (salvia verticillata), *Medv. (Rok.).*

trēbuháč, *m.* ein großbäuchiger Mensch, *Cig.*

trēbuhar, *rja, m. 1)* ein großbäuchiger Mensch; — 2) das Bauchthier, *Jan., C.*

trēbuhast, *adj. 1)* großbäuchig; — 2) bauchartig.

trēbuhát, *áta, adj.* großbäuchig.

trēbuhovka, *f.* die Goldruthe (solidago virga aurea), *SlGor.-C.*

trēbuhast, *adj. 1)* bäuchig; — 2) bauchartig.

trēbuhát, *áta, adj.* großbäuchig.

trēbuhátost, *f.* die Großbäuchigkeit, *Jurč.*

trēbuhček, *čška, m. dem.* trebusac; das Bäuchlein.

trēbuhsee, *šca, m. dem.* trebuh; 1) das Bäuchlein; — 2) der Schoßsack, die Kuppe am Getreide, *Cig.*

trēbuhsek, *ška, m. dem.* trebuh, *Valj. (Rad).*

trēbuhšen, *šna, adj. 1)* Bauch-; le na trebusno potrebo gledati, *Trub.; — 2)* bäuchig, großbäuchig.

trēbuhšić, *m. dem.* trebuh, das Bäuchlein, *Cig.*

trebúšina, *f.* das Bauchstüd eines Felles, *Cig.*
trebúšiti, úsim, *vb. impf.* ausbauchen, *Cig.*;
— *t. se*, einen Bauch machen, sich ausbauchen,
Cig.; bauchig werden, *C.*

trebúšje, *n.* der Unterleib, *V.-Cig.*

trebúški, *adv.* auf dem Bauch liegend, *GBrda.*

trebúšnat, *adj.* bauchig, großbauchig.

trebúšnež, *m.* der Großbauch, *Jan.(H.).*

trebúšnica, *f.* 1) das Bauchfell, *Cig.(T.), Erj.*
(Ž.); — 2) neka hruška, *Sv. Jakob na Savi-*
Erj.(Torb.).

trebúšnik, *m.* 1) der Großbauch, *Mur., Cig.,*
Jan., C., Dalm.-Valj.(Rad), LjZv.; — 2)
der Bauchdiener, *Fr.-C.*

trebušnják, *m.* 1) der Großbauch, *Cig., Jan.*;
— 2) das Bauchthier (gastrozoum), *Cig.(T.),*
Erj.(Ž.).

trebúšnost, *f.* die Bauchigkeit, *Cig.*

trebúšon, *m.* der Großbauch, *GBrda.*

trečákovica, *f.* tako imenujejo svinjo, ki se
je enkrat oprasila in se čuva še dalje za
pleme (nam. tretjakovica), *Tolm.-Erj.(Torb.).*

treknjati, *ám, vb. impf.* auf Kleinigkeiten ver-
stehen, *V.-Cig.*; (tudi: trehnjati, *Gor.*; tref-
njati, *Ig/Dol.), jvthSt.*; nam. trohnjati).

trém, *m.* = podaljšek pri strehi, da je več
prostora pod njo, *BIKr.-DSv.*

trémlo, *m.* der Gang am Hause, *Hal.-C.*; —
prim. *hs.* trijem, *Haale.*

tremolít, *m.* der Tremolith (min.), *Erj.(Min.).*

tremúr, *rja, m.* die Resse (dianthus sp.), *Bate*
za Sv. Goro.-Erj.(Torb.); — prim. *tromar.*

trén, tréna, *m.* = trenutek, *Navr.(Let.),*
Zora.

trének, nka, *m.* = trenutek, *Mur., Cig., C.,*
Mik.

treníli, trénem, *vb. pf.* 1) die Augen schließen
und gleich wieder öffnen, mit den Augen zuden,
blinzeln; kar bi z očmi trenil, einen Augen-
blick, *Dict., Trub, Dalm.*; = kar z očmi
treneš, *Skrb.-Valj.(Rad);* trenili niso gle-
davci, *Ravn.*; kot (ko) bi trenil, in einem
Nu; — 2) schlagen; to te bom trenil! *Polj.*;
z vajeti t. po konjskem hrbtu, *Jurš.*; — da
te treni! poš' tausend! *Ravn., Str., Levst.*
(Zb. sp.).

trénje, *n.* 1) das Reiben, die Reibung, *Cig.*
(T.), *Sen.(Fiz.);* — 2) das Glatschbrechen,
Cig., Jan.; — 3) das Bedrücken, das Mar-
tern; — die Abtötung, *Cig., ZgD.*

trénljaj, *m.* = trenutek, *Jan., C., ZgD.*

trenótek, tka, *m.* = trenutek, *Jan., nk.*

trenóten, tna, *adj.* augenblicklich, momentan,
Cig.(T.), Bes., Zora.

trenóte, *n.* der Augenblick, *nk.*; — prim. *hs.*
tenuće.

trénta, *f.* die Reihensammel, die Schichtsammel,
V.-Cig.; beraču vreči eno trento, *Jsvkr.*;
— hlebec kruha, ki se daje pogrebem, *Valj.*
(Rad), *Gor.*; — ein Laib weißes Wirtshaus-
brot, *C.*; — prim. *kor.-nem.* trente, eine
Art Semmel, *bav.* brod - triendl, weißes
Wirtsbrot, *Strek.(Arch.).*

trenútek, tka, *m.* der Augenblick.

trenúten, tna, *adj.* einen Augenblick dauernd,
LjZv.

trenúte, *n.* = trenotje: v enem trenutju oka,
Krelj.

1. trép, trépa, *m.* das einmalige Zu- und Auf-
schlagen der Augenlider: t. očesa, trepi in
migi, *C.*

2. trép, trépa, *m.* der Löpel, der Dummkopf,
C., Vest, St.; — prim. *srvn.* trappe, Tropf,
bav. trappal, *Strek.(LjZv.).*

trépa, *f.* eine dumme Person, *Jan, C., Valj.*
(Rad); psovka: trepa trepasta! *Kr., St.*; —
prim. 2. trep.

trépáča, *f.* die Patzche zum Festschlagen weicher
Dinge, *Cig.*; ein Brett zum Festschlagen des
Ristes auf dem Wagen, *Rib.-Mik., Notr.*

trépáice, *n.* der Quirl (ein Küchenwerkzeug),
Cig.

1. trépálnica, *f.* das Augenlid; — die Wimper,
Erj.(Ž., Som.).

2. trépálnica, *f.* das Klopffholz, die Patzche, *Cig.*

trépálnik, *m.* der Waschbleuel, *Mur., Cig.*; a
trépálnikom se trepljejo štrene, predno se
denejo na palice sušit, *Polj.*

trépálo, *n.* das Klopffwerkzeug, *Cig.*; — die
Schwinge zum Ausschwingen des gebrechelten
Flaches oder Hanfes, *Mur.-Cig.*

trépán, ána, *m.* = trep, der Löpel, *C.*

trépást, *adj.* = trapast, *M., C., Kr., St.*; —
prim. 2. trep.

1. trépati, tréпам, pljem, *vb. impf.* 1) blinzeln,
Mur., Cig., Jan., Mik., Polj.; moj zoprnik z
očmi treplje na-me, *Dalm.*; — 2) zittern,
Alas., Mj.; bati se ino trepati, *Bas.*; prim.
trepetati.

2. trépati, trépljem, -páti, *ám, vb. impf.* klopfen;
perilo t., die Wäsche klopfen; štrene t.; —
plahte t., Leintücher ausschwingen, ausschnel-
len; — jajca t., Eier quirlen, *Cig.*

trépavec, vca, *m.* der Blinzler, *C.*

trépavica, *f.* das Augenlid, *Guts., Mur., Mik.*

trépec, pca, *m.* die Franse, *Jan., DZ.*

trépelj, plja, *m.* = 2. trep, der Löpel, *Hal.-C.*

trepénáti, *ím, vb. impf.* = trepetati, *BIKr.-*
DSv.

trépét, éta, *m.* das Zittern, das Beben.

trépétáé, *m.* der Zitterer, *Cig.*

trépétálnica, *f.* = 1. trépálnica, *C.*

trépétánje, *n.* das Beben, das Zittern.

trépétáti, etám, écem, *vb. impf.* beben, zittern;
— *t. po čem*, sich behebend nach etwas sehnen, *C.*

trépétáv, áva, *adj.* behebend, zitternd.

trépétávast, *adj.* furchtsam, *Mur.*

trépétávec, vca, *m.* der Zitterer, *Cig., Jan.*

trépétávka, *f.* 1) die Zittererin, *Jan.(H.);* —
2) trepetavke, die Schwebefliegen (bombyliidae),
Cig.(T.), Erj.(Ž.).

trépétec, tca, *m.* das Zittern, das Beben, *Jan.*;
das Trema, *Jan.(H.).*

trépéten, tna, *adj.* zitternd, *Mur.*; — furcht-
sam, *Mur.*

trépéti, *ím (ém), vb. impf.* zittern; t. kot šiba,
ogr.-C.

trépetika, *f.* = trepetljika, die Zitterpappel,
Jarn., Mik.

trepetljáti, *ám, vb. impf.* sanft beben, *Cig.*
 trepetljíče, *n.* der Epenwald.
 trepetljíka, *f.* die Bitterpappel, die Espe (*populus tremula*).
 trepetljíkov, *adj.* Bitterpappel-, Epen-
 trepetljíkovina, *f.* das Epenholz.
 trepetljív, *íva, adj.* zitternd, furchtsam, *Guts., Mur., Cig.*
 trepetljívec, *vca, m.* der Furchtsame, *vzh.St.-C.*
 trepetljívost, *f.* die Furchtsamkeit, *ogr.-C.*
 trepetník, *m.* der Furchtsame, *Levst. (Zb. sp.).*
 trépká, *f.* der Waschbleuel, *Mur., Cig., Jan.*; — *nozna t.*, die Messerflache: le na trepko udariti, nur mit der Messerflache schlagen, *Guts.*
 trépkati, *ám, vb. impf.* perilo t., die Wasche ausschwingen, *Jan.*
 tréplja, *f.* die Bolenta, *Zilj.-Jarn. (Rok.).*
 trepljáti, *ám, vb. impf.* sanft klopfen, *Jan.*; — *idisheln, C.*
 trépniti, trépnem, *vb. pf.* 1) = treniti 1), *Cig., C., Bes.*; — 2) = treniti 2): Petelin trepne dvakrát, trikrat s perutnicami, *Levst. (Zb. sp.).*
 trépola, *f.* die Bitterpappel, *Ravn.-M., Polj.*
 trepóhati, *ám, vb. impf.* = t. trepati 1): (z očmi) t., *Mur.-Cig.*
 tréš, *m.* 1) das Zittern, das Beben, die Erschütterung, *Meg., Mur., Cig., Mik.*; — das Erdbeben, *Trub., Krelj, Dalm.*; tresovi, *Trub., Dalm.*; Poslal jim je velik tres, *Npes.-K.*; — 2) die Schwingung, *Cig., Jan., Cig. (T.), Sen. (Fiz.).*; — 3) zitterndes Erdreich, der Moorgrund, *V.-Cig.*
 tréša, *f.* 1) vzvišen svet okolo dreves, *Kras.-Erj. (Torb.)*; — 2) der Rasen, *Notr., C., Z.*
 tresáč, *m.* der Schüttler, *Cig.*
 tresáj, *m.* die Schwingung, *Sen. (Fiz.).*
 tresálo, *n.* die Flachsflinge, *Cig.*
 tresáv, *áva, adj.* zitternd, tremulierend, *Cig., Jan.*; (po češ.).
 tresavica, *f.* das Zittern, *C.*; — der Schüttelfrost, das Fieber, *Jan., Valj. (Rad).*
 tresávka, *f.* der Steden zum Schütteln des Reistenbüschels, des Widelis, *Fr.-C.*
 tresedina, *f.* zitterndes Erdreich, *V.-Cig.*; — *pogl. tresetina.*
 trések, *ska, m.* = tres, das Erdbeben: tresek maje mesto, *Npes.-K.*
 trések, *ska, m. C., Jurč., pogl. tresk.*
 trésonje, *n.* 1) das Schütteln; — 2) das Zittern; — das Schwingen, die schwingende Bewegung, *Cig. (T.), Sen. (Fiz.).* postopno t., fortschreitende Schwingung, *Cig. (T.).*
 tresét, *éta, m.* der Torf, *C., DZ.*
 tresetáti se, *ám se, vb. impf.* zittern, flimmern, *C.*
 tresetina, *f.* der Moorboden, *Dict.*
 tresétka, *f.* die Torfllilie (*tosfeldia*), *C.*
 tréslca, *f.* das Zittern, *V.-Cig., C.*
 tresíka, *f.* das Pfahlrohr (*arundo donax*), *Malhinje na Krasu-Erj. (Torb.).*
 tresilka, *f.* der Obermennig (*agrimonia eupatoria*), *Ben.-Erj. (Torb.).*
 tresilnica, *f.* 1) die Flachs- oder Hanffschlinge, *V.-Cig.*; — 2) der Mühsbeutel, *Jan.*

tresišče, *n.* der Schwingungspunkt, *Cig. (T.).*
 trésk, *m.* 1) der Knack, der Knall; — der Blipschlag; tvoji treski so semkaj leteli, *Dalm.*; tresk na tresk, Schlag auf Schlag; — *kletvica:* tresk te ubij! sto treskov si voščita, *Jsvkr.*; ti tresk ti, da ne slišim! (*tresek*) *Jurč.*; vsega treska si izmislil, *Z.*; — 2) = netresk, *Andr.*; — 3) treski pleski, *Varifari, Jan.*
 trésk, *interj.* Knack!
 tréšká, *f.* 1) der Holzspan; kadar tesarji hlude tešejo, treske odletavajo; der Lichtspan; treske tesati; s treskami svetiti; — 2) der Klippfisch, *Cig.*; usoljena t., der Haberban, *Jan.*; — tudi: tréška, *Cv., tréška, vzh.St.*
 tréskanje, *n.* 1) das Knacken; — 2) das Einschlagen des Blipes.
 tréskati, tréskam, *vb. impf.* 1) ein Getraide verursachen: drva treskajo (prasseln), *Cig.*; z vrati t., die Thüre zuschlagen; — 2) treska, es schlägt ein; bliska se, grmi in treska; — 3) schmettern: otrociče so treskali ob kamenje, *nk.*; — 4) mit dem Worte tresk fluchen, *Jsvkr.*
 tréškáv, *áva, adj.* einschlagend: treskava sapa, schlagendes Wetter, *Jan. (H.).*
 tréškavec, *vca, m.* der Schmetterer, *Cig.*
 tréškavica, *f.* ein Gewitter mit häufigen Blipschlägen, *Habd.-Mik., Jan., C.*
 trésketáti, *ám, vb. impf.* knacken, *Cig.*
 tréskilnik, *m.* poleno, od katerega treske tešejo: tolčejo se vedomci z ognjenimi treskilniki, *Kres;* (*tresilnik, pri Gorici, Erj. (Torb.).*)
 tréskniti, trésknem, *vb. pf.* knacken, *Cig., Jan.*
 tréskót, *óta, m.* = treskanje, *Cig., Jan.*; — po češ.
 tréskováti, *újem, vb. impf.* mit dem Worte tresk fluchen: s križem treskujete, *Rog.-Valj. (Rad).*
 tréškovec, *vca, m.* das Holz, aus dem Lichtspäne gemacht werden, *Cig.*
 tréskovit, *adj.* = treskav, *Zora.*
 tréslca, *f.* 1) das Zittern, *V.-Cig.*; — 2) das Fieber, *Mur., Cig., Jan., C., Vrtov. (Km. k.);* — 3) die Flachsflinge, *Cig., Jan.*; priprava, s katero se omikano predivo trese in raztepa, *Dol., Gor.*; — 4) die Beutelforrichtung in der Mühle, *Notr.*
 tréslíčka, *f.* der Bitterflee (*menyanthes trifoliata*), *SlGor.-C.*
 tréslíka, *f.* das Fieber, *Dol.*; das Angstfieber *Cig.*; — *pogl. treslíka.*
 trésljaj, *m.* 1) die Schwingung, die Vibration, *Cig., Znid.*; — 2) der Triller, *V.-Cig., Jan.*
 tresljáti, *ám, vb. impf.* sanft schütteln, *Mur.*; — t. z glasom, trillern, *SlN.*
 tresljív, *íva, adj.* 1) zitternd: tresljíva roka, *Vrt.*; — 2) furchtsam, *C.*; feige, *Sol.*
 trésnica, *f.* die Schleuderfische der Schafe, *Cig., Strp.*
 trésniti, trésnem, *vb. pf.* 1) tresnilo je = treščilo je, der Blis hat eingeschlagen, *Habd.-Mik.*; — 2) knacken, *Cig., Jan.*; — 3) posternb zuschlagen: z vrati t., *Cig.*; — t. koga, jemanden schlagen, *C.*; — schmettern, *M.*; — 4) stürzen, fallen, *Jan.*; — *nam. treskniti.*

tresoglásen, *sna*, *adj.* tremulierend, *Jan.*, *Cig.* (*T.*).

tresogláv, *gláva*, *adj.* mit dem Kopfe zitternd, *V.-Cig.*, *Jan.*

tresoglávec, *vca*, *m.* der Kopfschüttler, *Cig.*

tresonóg, *nóga*, *adj.* 1) mit den Füßen zitternd, schlotternd, *Cig.* (*T.*); — 2) = tresopet: vesela, tresonoga dekllica, *Jurč.*

tresopèt, *péta*, *adj.* unruhig: razposajena in tresopeta mladina, *LjZv.*

tresorèp, *rèpa*, *adj.* mit dem Schweife zitternd, *Cig.*

tresorèpka, *f.* die Bachstelze (*motacilla alba*), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

tresorók, *róka*, *adj.* mit der Hand zitternd, *Jan.*

tréstl, *trésem*, *vb. impf.* schütteln; mraz me trese, mrzlica me trese; sadno drevje t.; sadje t. z drevja; — t. se, zittern, beben; od mraza, strahu se t.; roka, noga se mi trese; — tresoč glas, eine zitternde Stimme. **tresúlja**, *f.* ein Ding, das zittert, *Cig.*; — die Zitternadel, *Cig.*

tresúljec, *lica*, *m.* der Bitterer, *Gor.*

tresúlja, *f.* das Siebesgras (*eragrostis*), *C.*; — das Zittergras (*briza*), *Medv.* (*Rok.*).

trèšćánja, *f.* = velika treska, *C.*

trèšćati, *im*, *vb. impf.* (eig. berstend trachen), bersten, *Mik.*, *Krelj.*

trèšćica, *f.* dem. treska; das Spänchen.

trèšćičje, *n. coll.* Spänchen, Späne.

trèšćina, *f.* = velika treska, *C.*

trèšćiti, *trèšćim*, *vb. pf.* 1) einen Ruck verursachen; — z durmi t., die Thüre zuschlagen; — trachend stürzen, fallen; na tla, z glavó ob zid t.; — kakor ji je trèšćilo v glavó, wie es ihr eben einfiel, *LjZv.*; kaj ti ne trèšči v glavó, hlapče! *Jurč.*; — 2) einschlagen (vom Blig); v hišo je trèšćilo; — 3) schmettern; t. koga ob tla, ob zid.

trèšćje, *n. coll.* Holzspäne, *Hal.-C.*

trèšćljika, *f.* das Fieber, das Wechselfieber, *Meg.-Mik.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*, *Bolc.*, *Podkrcni-Erj.* (*Torb.*), *jvrhSt.*; t. me tere, *Mik.*

trèšćljikav, *adj.* = mrzličén, fieberkrank, *Bolc.*, *Podkrcni-Erj.* (*Torb.*).

trèšćniti, *trèšćnem*, *vb. pf.* *Preš.*, *Štek.*, *pogl.* trèšćiti, tres(k)niti.

trèštev, *tve*, *f.* das Brecheln, *Cig.*, *C.*

trétjl, *tárem* (*térem*), *trém*, *vb. impf.* 1) reiben, *Mur.*, *Cig.* (*T.*), *nk.*; črevelj me tare, *Mur.*; rak tere nogo ob nogo, *Erj.* (*17b. sp.*); — 2) zermalmén, zerdrücken; orehe t.; čebele t.; s kolesom t., rábertn, *Npes.-Cig.*; moder kralj hudobne s kolesom tare, *Škrinj.-Valj.* (*Rad.*); pot t., einen Weg bahnen, *Z.*; tren pot, ein ausgebreiteter Pfad, *Dict.*; — t. se, gedrängt voll sein; vsa hiša se jih tare, pijač se je vse trlo, *Ravn.*; vse se je trlo ljudi, *LjZv.*; — gnesti se, *Raič* (*Nkol.*); — 3) lan, konoplje t., den Flachs, den Hanf brechen (brechen); — 4) bedrücken, bebrängen; mrzlica, trèšljika me tare, *C.*, *Mik.*; dete božje tare, das Kind hat die Strafen, *Pjk.* (*Crt.*); tere ga, er ist epileptisch, *Mariborska ok.*; kuge

in bolezni živino tero, *Kug.-Valj.* (*Rad.*); jeza me tare, der Born hat mich ergriffen; skrb, žalost, nadloga me tare; Kdo zna Noč temno razjasnit', Ki tare duha? *Preš.*; Dušo tre mi žal in bol, *Greg.*; bližnjega, ubožce t., *Škrb.*, *Ravn.-Valj.* (*Rad.*); — abtöbten; pokorščina vse želje tare in tepta, *Rog.-Valj.*; to je post, da se človek tare kak dan, *Ravn.*; — t. se, sich abmühen; t. se s čim, *C.*; t. se za kaj, sich um etwas kümmern, *C.*; — 5) t. se, brünstén, häufig sein (o kravah), *Cig.*, *Rib.-M.*, *C.*, *Ig* (*Dol.*), *Notr.* **trétjáča**, *f.* 1) dreitägiges Fieber, *C.*; — 2) das dritte Heu, *Jan.* (*H.*).

trétjáčiti, *áčim*, *vb. impf.* = tretjo kop v vinogradu opravljati, *Fr.*, *Hal.-C.*

trétjáčnja, *f.* tretja kop v vinogradu, *C.*

trétják, *m.* 1) ein dreijähriges Thier männlichen Geschlechtes, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*, *Dol.*; — 2) der Tertianer, *Valj.* (*Rad.*); — 3) der Drittelsbauer, *Cig.*; — 4) ein drei Einheiten enthaltendes Geldstück, *Boh.*

trétjákinja, *f.* ein dreijähriges weibliches Thier, *Cig.*

trétjákovica, *f.* 1) = seno tretje košnje, *Rihenberk-Erj.* (*Torb.*); — 2) pogl. trečakovica; prim. tretjakovka.

trétjákovka, *f.* = svinja, ki se je tretjikrat oprasila, *Cig.*

trétjánka, *f.* dreitägiges Fieber, *Cig.*

trétjáški, *adj.* tertiar (geol.), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*).

trétjtec, *tjeca*, *m.* der Dritte: kdor n. pr. v igri kot tretji kaj dela, *Valj.* (*Rad.*); — = tretji roj, *C.*; — der Drittgeborene, *Mur.*

trétjegórnje, *n.* das Tertiargebirge (geol.), *Cig.* (*T.*); — po čes.

trétjegórnski, *adj.* tertiar (geol.), *Cig.* (*T.*); — po čes.

trétjeršćen, *dna*, *adj.* v tretji red spadajoč, *nk.*; tretjeršćedna država, ein Staat dritten Ranges, *SIN.*; — = k tretjemu redu (svetega Frančiška) spadajoč, *Cv.*

trétjeršćnik, *m.* = član tretjega reda svetega Frančiška, *ZgD.*

trétjerojénec, *nca*, *m.* der Drittgeborene, *Jan.* (*H.*).

trétjetvóren, *rna*, *adj.* tertiar (geol.), *Cig.*, *Jan.*

trétjévec, *vca*, *m.* = tretji roj, *Gor.*

trétjl, *num.* der dritte; v tretje, zum drittenmal; v tretje gre rado.

trétjica, *f.* 1) triletna ovca, *Cig.*, ali svinja, *Dol.*; — svinja, ki se je tretjikrat oprasila, *Cig.*; — krava v tretjem letu, *Cig.*; — 2) dreitägiges Fieber, *Z.*; — 3) der dritte Alee, *Z.*; — 4) die Terg, *Jan.*

trétjilč, *m.* = tretji roj, *Por.*, *Levst.* (*Beč.*).

trétjilč, *adv.* zum drittenmal, drittens.

trétjilkrat, *adv.* = tretji krat, zum drittenmal.

trétjina, *f.* das Drittel.

trétjinár, *rja*, *m.* der Drittelsbauer, *Cig.*

trétjínik, *m.* = pomagáč čredniku, (tretjinek) *Cig.*, *Gor.-Z.*, *Burg.* (*Rok.*), *Kres.*

trétjíniti, *inim*, *vb. impf.* 1) pasti tretjino krav, pomagáč biti čredniku, *Burg.* (*Rok.*), *Kres.*

gor.; — 2) tretjo kop v vinogradu opravljati, *vzh. St.-C.*
trčjinka, *f.* das Drittel, *Cig., Ravn.-Valj. (Rad), nk.*
trčjica, *f.* = tretjača 1), *Dict.*
trčjnik, *m.* = sušec, der Monat März, *Cig.*
trčjek, *zka, adj.* = trezen, *Guts., Jarn., Jan.*
trčzen, *zna, adj.* = ne pijan, nüchtern; — (pren.) *t. človek, trezno soditi, nk.*
trčzev, *zva, adj.* = trezen, *Cig., Jan., C., Krelj, Cv., Ig(Dol.);* bodimo trezvi! *Dalm.;* (treziv, *Meg., Trub., Dalm.*)
trčzljiv, *adj.* = trezev, *Guts., Trub.*
trčznik, *m.* der Nüchterne, *Mur.*
trčzniti, *im, vb. impf.* nüchtern machen, *C.;* — *t. se, nüchtern werden, Cig.*
trčznost, *f.* die Nüchternheit.
trčzovati, *ujem (ovam), vb. impf.* 1) nüchtern sein, *Jan., M.;* — 2) pogl. trezvati.
trčzvati, *am, vb. impf.* nüchtern machen, *Z.;* (trezovati, *Mur., Ravn.*)
trčzvek, *zevka, adj.* = trezev, *Rož.-Kres.*
trčzvošt, *f.* = treznost, *Meg., Cig., Jan. (trezivost), Trub.*
trčg, *m.* 1) der Markt: dober *t. imeti, seine Ware gut anbringen, C.;* v *trg iti, Goršč.;* — dober *trg* = dober kup, wohlfeil, *Rež.-C.;* bef. der Wochenmarkt; der gewöhnliche Lebensmittelmarkt; na *trgu* kaj kupiti; — der *Platz*, wo etwas gewöhnlich verkauft wird; *ziti* *trg*; — 2) ein öffentlicher Platz; *glavni trg*, der Hauptplatz; — 3) der Marktflecken; *mesta, trgi* in *vasi.*
trčgáč, *m.* 1) der Pfänder, *Cig., Jan.;* — der Weinleser, *Cig., Mik., Dalm., Hip. (Orb.), Skrinj., Zora, Cv., BIKr.;* — 2) der Reißpflug, *C.;* — 3) der Obstbrecher, *Cig.;* prim. obirač 2); — 4) *t. toka, der Stromunterbrecher (phys.), Cig. (T.).*
trčgátnik, *m.* der Obstbrecher, *SiGor.-C.*
trčganje, *n.* 1) das Reissen; — 2) das Pfänden; — die Weinlese; — 3) *t. (po udih), das Glieberreissen;* — 4) das Kaufen, die Valgerei.
trčgati, *rve, f.* die Weinlese.
trčgati, *trčgam, vb. impf.* 1) reissen. zerreißen; obleko *t.;* voda *trga* bregove; čebele *t.*, die Bienen ausbrechen, *Cig., Por.;* — (pren.) srce *t.*, das Herz zerreißen; sinove besede so jej *trgale* srce, *Erj. (Izb. sp.);* *t. se, reissen, zerreißen (intr.);* obleka, nit *se trga;* — beseda *se mu trga*, er bleibt in der Rede stehen, *Ravn.;* — 2) pflünden; cvetlice, sadje *t.;* (grozdje) *t.*, Weinlese halten; — 3) verfürzen; *t. komu plačilo;* vsakemu *hlapcu* plačo *trga;* — 4) *t. se, sich herumreissen, raufen;* (sneg *gre*), kakor bi *se berači* *trgali*, *Zv.;* — *t. se za kaj, sich um etwas reissen;* *trgajo* *se za blago*, die *Ware* hat einen reissenden Abgang; ne bodem *se* *trgal* za kaka dva goldinarja, es soll mir nicht auf ein paar Gulden ankommen; — 5) *t. se, sich erbrechen, Mur., C.;* — 6) *trga* *me, ich habe das Reissen;* *trga* *me po udih, po roki.*
trčgáva, *f.* = trgatev.
trčgátven, *tvena, adj.* Weinlese-, *C.*

trčavec, *vca, m.* der Weinleser, *Cig., Jan.;* za *trgavci* jagode pobirati, *Skrinj.-Valj. (Rad).*
trčgavica, *f.* der Rheumatismus, *vzh. St.-C.*
trčgávka, *f.* die Weinleserin, *Cig., Jan.*
trčgávs, *m.* der Kaufbold, *Cig., Jan.*
trčgež, *m.* der Kaufbold, *Valj. (Rad).*
trčgniti, *trčgnem, vb. pf.* zuden, *Jan. (H.).*
trčgopóren, *rna, adj.* *trčgoporna* trdnost, die Zugfestigkeit, *Sen. (Fiz.).*
trčgotati, *otám, óčem, vb. impf.* zupfend rütteln, *C.*
trčgovánje, *n.* die Betreibung des Handels, der Handelsverkehr, *DZ.*
trčgováti, *ujem, vb. impf.* Handelsmann sein, Handel treiben, *Mur., Cig., Jan., nk.*
trčgovávec, *vca, m.* der Händler, der Kaufmann, *Jan.*
trčgovčán, *ána, m.* = tržan, *C.*
trčgovčínja, *f.* = trčgovka, *Jan.*
trčgovčec, *vca, m.* der Handelsmann, *Mur., Cig., Jan., nk.*
trčgovína, *f.* 1) der Handel; *t. s* sadjem, *s* knjigami, der Obst-, Buchhandel; *t. na* debelo, na drobno, der Groß-, Kleinhandel; — 2) die *Ware*, *C., Z.;* vsako *trgovino* v prodajo staviti, *Levst. (Nauk).*
trčgovínski, *adj.* den Handel betreffend, Handels-
trčgovínstvó, *n.* 1) das Handelswesen, *Jan., nk.;* — 2) = pravica, po kateri *se* kako blago more prodajati *mej* *trgovino*, *Levst. (Nauk).*
trčgovíščé, *n.* 1) der Handelsplatz, *Cig. (T.);* — 2) = *trg*, der Marktflecken, *kajk.-Valj. (Rad).*
trčgovka, *f.* die Handelsfrau, *Cig., nk.*
trčgovnica, *f.* die Markthalle, die Warenhalle, *Jan., Cig. (T.).*
trčgovski, *adj.* Handels-, *Cig., Jan., nk.*
trčgovstvó, *n.* das Handelswesen, *Cig., Jan., nk.;* — der Handelsstand, *Cig., Jan.*
trčgúlja, *f.* die Roggentresse (bromus secalinus), *M., C.*
trčh, *m.* die Last, die Ladung, *Meg., Habb.-Mik., Mur., Prip.-Mik.;* — (pren.) občinski trbi, *ogr.-Valj. (Rad);* — *iz* *maž.*, *Mik. (Et.).*
trčhel, *hla, adj.* moršch, *Jan., C., (trhél, là) Lašče-Erj. (Torb.);* življenje, ki ni *trhle* *šarmovke* vredno, *Jurč.;* — *trhlo* *lice*, ein eingefallenes Gesicht, *Jurč.*
trchlén, *adj.* moršch; — *t. človek*, ein fauler, unbrauchbarer Mensch, *Tolm.;* — *tudi:* *trhlén*, éna, *Dol.*
trchlénec, *nca, m.* ein fauler, unbrauchbarer Mensch, *BIKr.*
trhlienéti, *im, vb. impf.* = *trhleti*, *Ig(Dol.).*
trhlienina, *f.* moršches Holz, das Moršchicht.
trhléti, *im, vb. impf.* moršch werden, *C., Dol.*
trhlína, *f.* moršches Holz, *C.*
trhlja, *f.* = *trhel* *les*, *Temjine (Tolm.)-Štrek. (Let.).*
trhljád, *f.* moršches Holz, *C., Žnid.*
trhljádina, *f.* = *trhljad*, *V.-Cig.*
trhljiv, *iva, adj.* = *trhel*, *C.*
triangulácija, *f.* merjenje na triogelnike, die Triangulierung, *Cig. (T.).*
triangulováti, *ujem, vb. impf.* na triogelnike meriti, triangulieren, *Cig. (T.).*
trias, *f.* die Trias (geol.), *Cig. (T.).*

triasen, sna, adj. Trias- (geol.), Cig. (T.); triasna skupina, die Triasgruppe, Cig. (T.).
 triba, f. = vezani kozolec, die Doppelharfe, Jan., Ig (Dol.).
 tribarven, vna, adj. = trobarven, Cig., Jan.
 tribelj, blja, m. = valjar, Glas., KrGora; — prim. kor.-nem. trib'l, hölzerne Walze zum Glätten der Wäsche oder zum Auswalzen des Zeiges, Strek. (Arch.).
 tribljati, am, vb. impf. = valjati, mongati, KrGora.
 tribljavec, vca, m. die Rubelwalze, Guts., C.
 tribomèter, tra, m. toromer, der Reibungsmesser, Cig. (T.).
 tribrah, m. der Tribrachys (verzna stopa: uuu), Cig. (T.).
 tribua, f. razdelek, die Tribus, nk.
 tribun, m. starorimski oblastnik, der Tribun.
 tribüna, f. gledavski oder, die Tribüne, Cig. (T.).
 trica, f. 1) die Flächsbrechlein, Cig., Mik., Polj.; — 2) = torica, Cig., M.
 tricépen, pna, adj. = kar je v tri cepe, dreijahstig, dreispaltig, Cig.
 triclén, éléna, adj. = troclen, Jan.
 tridánski, adj. = tridneven, Mur.
 tridéten, tna, adj. dreitheilig, Cig.
 tridénost, f. die Dreitheilung, Cig.
 trideset, num. dreißig.
 trideseták, m. der Dreißiger, Cig., Jan.
 tridesetdánski, adj. = tridesetdneven, Mur.
 tridesetdnéven, vna, adj. dreißigtägig.
 tridesetér, num. dreißigerlei.
 tridesetérén, rna, adj. dreißigfach.
 tridesetéríca, f. der Schilling, Cel. (Ar.).
 tridesetérnat, adj. dreißigfach.
 trideseti, num. der dreißigste.
 tridesetíca, f. die Zahl dreißig.
 tridesetlč, adv. zum dreißigstenmal, dreißigstens.
 tridesetína, f. das Dreißigstel.
 tridesetinka, f. das Dreißigstel.
 tridesetkrat, adv. dreißigmal.
 tridesetkraten, tna, adj. dreißigmalig.
 tridesetlčén, tna, adj. dreißigjährig.
 tridesetníca, f. 1) die Messe am dreißigsten Tage, Krej-M.; — 2) = harmica, das Dreißigstamt, Cig., Jan.
 tridesetníčár, rja, m. der Einnnehmer des Dreißigstamtes, Cig.
 tridesetník, m. der Dreißiger, Cig., Jan.
 tridesetnína, f. die Dreißigstgebür, Cig.
 tridesetáren, rna, adj. dreißigstündig.
 tridnéven, vna, adj. dreitägig.
 tridnévnica, f. eine dreitägige Feier, C.
 trifüntén, tna, adj. dreipfündig, Cig., Jan.
 triga, f. = 2. trilja, Kras, Ist., Ip.-Erj. (Torb.).
 triglasen, sna, adj. = troglasen, Cig.
 triglav, áva, adj. dreißpfig, dreihauptig, Mur., Cig., Jan., Mik.
 triglavát, áta, adj. = triglav, Jan. (H.).
 triglavéc, vca, m. ein dreilöpfiges Wesen, Levst. (Zb. sp.).
 triglávén, vna, adj. = triglav, Mur., Cig., Jan.
 trigonalén, lna, adj. trikoten, trigonal.

trigonometrija, f. trikotomerstvo, die Trigonometrie.
 trigonométríjaki, adj. trigonometrisch, Cig. (T.).
 trigubát, áta, adj. dreifällig, Cig.
 trigúbén, bna, adj. dreifällig, Cig., Krej-M., C.
 trlína, f. = lasica, die Trichine, der Haarmurm (trichina spiralis), Erj. (Z.).
 trlja, f. = 2. trilja, Kras, Ist., Ip.-Erj. (Torb.).
 trijadritnica, f. der Dreimaister, Cig.
 trljáki, m. pl. Pfingsten, Cig., C.; — pogl. trjaki.
 trijámborica, f. = trijamborka, Cig.
 trijámborka, f. der Dreimaister, Jan.
 trijánčénje, n. = potrkavanje na zvonove, Jan.
 trijánčiti, áncim, vb. impf. = potrkavati na zvonove, St.-Cig., Jan., Kor.-M.
 trijáškí, adj. Pfingsten: Trijaško blato Dela leto bogato, Npes.-K.
 trijš, m. trí, f., n. num. drei; ob treh, um drei Uhr.
 trijezlén, čna, adj. dreisprachig.
 trika, f. das Drachfeld, Cig.
 trikati, am, vb. impf. brachen, Cig.
 trikl, m. pl. das Dreigespann: trike zapreči, Dol.
 trikót, m. das Dreieck, Cig. (T.), nk.
 trikóten, tna, adj. dreiwinkelig, Cig., Jan.; — Dreieck: trikotna mreža, das Dreiecknetz, Cig. (T.); dreieckig, Jan., Cig. (T.); trikotna mišca, der Deltamuskel, Erj. (Som.).
 trikóti, n. = trikotnik, Cig., Jan.
 trikótnik, m. das Dreieck, Cel. (Geom.), nk.
 trikotoméřstven, tvena, adj. trigonometrisch, Cig. (T.).
 trikotoméřstvó, n. die Trigonometrie, Cig. (T.), C.
 trikráljevó, n. (adj.) das Fest der hl. drei Könige, vřst., ogr.-C.
 trikrat, adv. dreimal.
 trikraten, tna, adj. dreimalig.
 trikratnik, m. das Dreifache (math.), DZ.
 trilčéto, tca, m. ein dreijähriges Kind, Mur.
 trilčén, tna, adj. dreijährig.
 trilčtje, n. der Zeitraum von drei Jahren, das Triennium, Cig., Jan., nk.
 trilčénica, f. das Dreijahresfest, Cig.
 trilijón, m. die Trillion.
 trilístén, tna, adj. dreiblätterig.
 trilístje, n. das Dreiblatt, Glas.
 trilístník, m. der Bitterflee (menyanthes trifoliata), Cig.
 1. trilja, f. die Meerbarbe: rdeča t., die rothe Meerbarbe (mullus barbatus), Erj. (Z.).
 2. trilja, f. neka igra, das Rühensspiel, (ben.-it.: tria, tavola a mulino, das Rühensfahren), Kras, Ist., Ip.-Erj. (Torb.).
 triljati, am, vb. impf. die Mühle spielen, Cig.
 trilógija, f. tri skupaj spadajoče tragedije, die Trilogie.
 trilóten, tna, adj. dreilöthig, Cig., Jan.
 trimati, mljem, vb. impf. = ropotati (dav. tremeln, mit Gewalt arbeiten, stoßen, schlagen), Vas Krn-Erj. (Torb.).
 trimèr, méra, m. der Ximeter, Jan.

trimesečen, čna, adj. dreimonatlich, *Mur., Cig., Jan.*
 trimesečina, f. die Quartalrate, *DZ.*
 trimeter, tra, m. trojestopen ali šestostopen verz, der Trimeter.
 trimiljen, lina, adj. dreimeilig, *Zora.*
 trimorfen, fna, adj. trolik, trimorph, *Cig.(T.).*
 trimoštvo, n. das Triumvirat: vrhovno oblast je imelo kmetsko trimoštvo, *Levst.(Zb. sp.).*
 trimož, m. der Triumvir, *Levst.(Zb. sp.).*
 trinajst, num. dreizehn.
 trinajstfer, num. dreizehnerlei.
 trinajstfren, rna, adj. dreizehnfach.
 trinajstfrenat, adj. dreizehnfach.
 trinajstji, num. der dreizehnte.
 trinajstica, f. die Zahl dreizehn.
 trinajstič, adv. zum dreizehntenmal, dreizehntens.
 trinajstina, f. das Dreizehntel.
 trinajstinka, f. das Dreizehntel.
 trinajstkrat, adv. dreizehnmal.
 trinajstkraten, tna, adj. dreizehnmalig.
 trinajstleten, tna, adj. dreizehnjährig.
 trinajstlōten, tna, adj. dreizehnlōthig, *Cig.(T.).*
 trinajščica, f. die Zahl dreizehn, *Mur.*
 1. trinek, nka, m. der Augenbild, *Mur.;* noben trinek časa, *Ravn.;* v trinku reče vozove napreči, *Ravn.*
 2. trinek, nka, m. der Strichnoten, *C., Z.*
 trinitnik, m. = tronitnik, der Drüsch, *Cig.*
 1. trinōg, nōga, m. der Dreifuß, *Mur., Cig., Jan., Malhinje-Erj.(Torb.);* — die Pfanne, *Kor.-C.*
 2. trinog, m. 1) der Beiniger, *Mur.;* der Fenster, *Meg.;* = birič, *Dict.;* — 2) der Thron, *Mur., Cig., Jan., nk.;* — („der mit den Füßen Tretenbe“, *Erj.(Torb., Let. 1883, 301.);* po *Času* = tisti, kateri noge tere.
 trinōg, nōga, adj. dreifüßig, *Mur., Vrt.;* trinogi stolec, *DSv.*
 trinoga, f. der Dreifuß, *Alas., SlGradec, Fr.-C., Savinska dol.;* — eine Pfanne mit drei Füßen, *Mik.*
 trinogāča, f. der Dreifuß, *vzhSt.-C.*
 trinogāt, āta, adj. dreifüßig.
 trinoginja, f. die Thronniss, *V.-Cig.*
 trinōm, m. tročlenec, das Trinom (math.).
 trinōskl, adj. tyrannisch, *Mur., Cig., Jan., nk.*
 trinōštvo, n. die Tyrannei, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj.(Rad), nk.*
 trinōžec, žca, m. der Dreifuß, *Cig.(T.).*
 trinōžen, žna, adj. dreifüßig, *Mur., Cig.*
 trinōžka, f. = trinožnik, *Cig.*
 trinōžnik, m. der Dreifuß, *Jan., Sol.,* = trinogat stolec, *Poh.*
 triōgetn, gelna, adj. dreieckig, *Cig., Cig.(T.), nk.*
 triōgetnat, adj. dreieckig, *Cig.*
 triōgetnik, m. das Dreieck, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.;* na triogelnike izmeriti, triangulieren, *Cig.(T.).*
 triōglast, adj. dreieckig, *Mur.*
 trioglāt, āta, adj. dreieckig.
 triōk, ōka, adj. dreiaugig, *Cig.*
 triolēt, m. neka vrsta liricnih pesni, das Triolett.
 triosminski, adj. Dreiachtel-, *Jan.(H.).*

trišten, stna, adj. dreifachelig, *Cig.*
 trip, m. 1) das Zu- und Aufschließen der Augen, der Augenblid, *Mur., Mik.;* 2) der Pulsschlag, *Cig., Jan., Cig.(T.), Let.-C., Erj.(Som.).*
 1. tripa, f. die Mauerassel, *Kr.-Valj.(Rad).*
 2. tripa, f. das Roß, *Meg., Jan.;* die Polenta, *Kor.-Jarn.(Rok.);* rodo tripo jesti, *Npes.-Schein.;* — der Sturz, *SlGradec - C.;* — prim. treplja.
 tripālčen, čna, adj. = tri palce mereč, dreijöllig, *Cig.*
 tripālnica, f. = trepalnica, das Augenlid, *Mur., Cig.*
 tripanje, n. das Pulsieren, *Cig., Jan., C.*
 tripārklast, adj. dreizehig, *Cig.*
 tripas, m. das Roll-Gürteltier (dasypus tricinctus), *Erj.(Z.).*
 tripatl, tripam, pljem, vb. impf. 1) die Augen zu- und aufschließen, blinzeln, *Mur., Cig., Mik.;* z očni t., *Dol.;* — blinlen (o zvezdah), *Cig.;* — 2) zuden, zappeln: riba triplje, *Cig.;* — zittern: roke mi tripljejo, *Z.;* — 3) schlagen, pulsieren, pochen, *Cig., Jan., C.;* srce triplje, *Gor.*
 tripavica, f. die Blinzsucht, *Z.*
 tripel, m. der Tripel (min.), *Cig.(T.).*
 triptēra, adj. tripetna ladja, der Dreibecker, *Cig.*
 triplāten, tna, adj. dreiseitig, *Cig.*
 triplika, f. ugovor na dupliko, die Triplik.
 triplōsk, plōska, adj. dreiflächig, *Cig.(T.), C.*
 tripniti, tripnem, vb. pf. einen Pulsschlag thun, *Let.*
 tripodija, f. tristopje, die Tripodie.
 tripōten, tna, adj. = trikraten, *Cig., Jan.*
 tripōtje, n. der Dreieck, *Cig., M.*
 trirobrn, adj. dreirippig, *Cig.*
 triroden, dna, adj. dreizellig, *Cig.*
 triredl, num. = trideset, *Kor.-C.*
 trirožen, žna, adj. mit drei Schneiden, dreischneidig, *Cig.*
 trirož, rōba, adj. dreifantig, *Jan., Cig.(T.), Sol., C.*
 trirobāt, āta, adj. dreifantig, *Cig., Jan.*
 trirožen, čna, adj. dreiarzig, *Cig.*
 trirož, rōga, adj. dreihörnig, *Mur., Jan., Mik.*
 trirožast, adj. dreihörnig, *Cig.*
 trirogāt, āta, adj. dreihörnig, *Cig.*
 triroglj, glja, m. der Dreizack, *Cig., Blc.-C.*
 triroglja, f. die Salzbinse, der Dreizack (trigloch), *Medv.(Rok.), C.*
 trirogljāča, f. der Dreizack, *Cig.*
 trirogljāt, āta, adj. dreizackig.
 trirogljeco, gljeca, (geljca), m. ein körperliches Dreieck, *Cig.(T.).*
 trirožk, rōka, adj. dreihändig, *Mur., Cig., Jan.*
 trisčzenjski, adj. dreiflasterig, *Cig.*
 tristāven, vna, adj. Dreifach: tristāvni račun, die Dreifachrechnung, *Cel.(Ar.).*
 tristāvka, f. der Dreifach, die Regelbetrie, *Cig., Jan., Cig.(T.), Slom.-C., Cel.(Ar.).*
 tristō, num. = tri sto, dreihundert (tristoter, tristokrat itd., prim. stoter, stokrat itd.).
 tristolōten, tna, adj. dreihundertjährig.
 tristōpje, n. die Tripodie, *Cig.(T.).*

tristótni, num. der dreihundertste, *Mur., Cig., Jan.*
 tristovec, vca, m. der Wasserkrüderich (polygonum amphibium), *Sv. Peter pri Gorici-Erj.-(Torb.).*
 tristrán, strána, adj. dreiseitig, *Jan., Cig.(T.), Žnid.*
 tristránski, adj. dreiseitig, *Mur., Cig., Jan.*
 tristrók, stróka, adj. dreifach, *Zora.*
 tristrópen, pna, adj. dreistündig, *Cig., Jap.-C.*
 tristrúgast, adj. dreiarmlig (o rekah, potokih), *Cig.*
 tristrugát, áta, adj. = tristrugast, *Cig.*
 trístčati, im, vb. impf. = v kako drobno stvar v eno mer gledati, štirer: kaj triščiv v bukve? *Podkrnci-Erj.-(Torb.).*
 trístče, n. = terišče 1): 1) die Flachsbrechelsätte, *Cig.;* — 2) ein Marktplatz im Freien, *V.-Cig.*
 trístčev, vna, adj. dreizählig, *Cig., Jan.*
 tritčedenski, adj. dreiwöchig.
 triúmf, m. slavje, der Triumph.
 triúren, rna, adj. dreistündig.
 trivčdrn, adj. dreieimerig, *Cig.*
 trivčdrski, adj. dreieimerig, *C.*
 trivčedn, adj. dreierdig, *Cig.*
 trivčelják, m. der Dreiruderer, *Cig.*
 trivčilen, ina, adj. preprost, trivial.
 trivčiden, dna, adj. dreiherrschaftlich, *Cig.*
 trivčidje, n. die Dreiherrschaft, das Triumvirat, *Cig., Sol.*
 trivoglát, áta, adj., pogl. trioglat.
 trivčaten, tna, adj. dreierzig, dreizehlig; — dreifach, *C., Bes.*
 trizlčžen, žna, adj. dreifilbig, *nk.*
 trizna, f. = boj na čast mrtvemu človeku, *Jurč. (Tug.). Vrt.;* trizno igrati, *LjZv.;* — stal.
 trizób, zóba, m. der Dreizack, *Cig., Jan.*
 trizób, zóba, adj. = trizobat, *Jan.(H.).*
 trizobát, áta, adj. dreizählig, dreizackig, *Cig., Jan.*
 trizóbec, bca, m. der Dreizack, *Jan.*
 trizóben, bna, adj. = trizobat, *Cig., Jan.*
 trizóbje, n. = trizob, *m., Jan.*
 trizvčzdje, n. das Dreigestirn, *Cig., Jan., Zora.*
 tťja, f. = pezdír, *Z.*
 trjáče, f. pl. 1) das größte Spinnhaar, das Berg, *Cig., vřhSt.-C.;* — 2) die daraus gemachte Leinwand: v trjáčah hoditi, *Npes.-Vrať.*
 trjáčen, čna, adj. trjáčno platno, die größte Leinwand, *vřhSt.-C.*
 trjáki, m. pl. Pfingsten, *Habd. - Mik.;* narod na Kranjskem rabi to besedo za čas senjma, ki je v Ljubljani v začetku meseca maja: do trjakov, o trjaci; — po *Mik.(Et.)* nam. turjaki, prim. slovaški: turice, das Pfingstfest; toda prim. trojaki.
 trjáva, f. = trdnjava, *DZ.*
 trjč, n. coll. die Abfälle beim Brechen des Flachs: pomesti trjč, *Notr.*
 trjč, m. pl., *GBrda*, pogl. trjč pod: tirje.
 trjúsiti, úsim, vb. pf. = telebiti, *Cig.*
 trjúsniči, úsnem, vb. pf. = telebniti, *Cig.*

třk, m. der Anschlag an einen Gegenstand, *Cig.;* — der Anprall, *Valj.(Rad);* der Bodstoß, *Cig.;* kozel nastavljaj je roge in se pripravljaj na trk, *Jurč.*
 třk, interj. posnemanje glasu o trkanju.
 trkáč, m. 1) = trkalo, der Thürklopfer, *Cig.;* — 2) der Stoßwidder, *Cig., Jan., M., Frey.(F.);* — 3) der Mauerbrecher, *Kremp.-C.*
 trkáčce, n. dem. trkalo; der Thürklopfer, *Jan.(H.).*
 třkalica, f. eine Spechtart, *C.*
 trkátnik, m. = trkalo, der Thürklopfer, *Cig.*
 trkálo, n. eine Vorrichtung zum Anklopfen, der Thürklopfer, *Cig., Jan., C.*
 třkanje, n. das Klopfen, das Poehen; — das Stoßen.
 třkati, třkam, vb. impf. klopfen, poehen; na okno, na vrata t.; — iti in t., kleinschrittig gehen, *C.;* — gřlica trka (gřrt), *C.;* — stoßen, anstoßen: s kozarci t.; s pirhi t., *Gor.;* (prim. turčati); — mit den Hörnern stoßen (vom Kleinvieh), *Cig.;* t. se, sich stoßen; ovni, kozli se trkajo; — luna ga trka, er ist mondsüchtig, *C., Notr., Gor.;* — ali te luna trka? bist du verrückt?
 třkav, adj. stöhig: trkav kozel, *Cig., Jan., C.*
 třkavec, vca, m. der Klopfer, *Cig., Jan.*
 třkec, kca, m. = trkalo, *Cig.*
 třkelj, klja, m. 1) der Klopfel, der Schlägel, *Mur., Cig., C.;* — der Brügel, *C.;* — 2) der Baumflog, *Cig., Jan., M., C., Zv., Kr-Gora;* — = okrogel kos debła v polenovi dolgosti: deblo je dalo osem trkljev, *Pluřna pri Bolcu-Erj.-(Torb.).*
 trketáti, etám, čtem, vb. impf. laut auftreten, strampfen, *C.*
 trkljác, m. der Klopel, *M.*
 1. trkljáti, ám, vb. impf. 1) sanft klopfen; — 2) klumpen, *Jan.(H.).*
 2. trkljáti, ám, vb. impf. 1) rollen lassen, *Z.;* t. s krajcarji (neka igra) = krajcarje talikati raz prislonojeno deščico, *Polj.;* — t. se, rollen, stürzen, *Z., C.;* kamenje se trklja s hriba, *Rut.(Zg. Tolm.);* — 2) (intr.) = t. se: denarji trkljajo (namr. po tleh), *Ravn.*
 trkljáv, áva, adj. plump, *C.*
 třkije, f. pl. glasbeno orodje: das Hackbrett, *Z., Nov.(St.)-Pjk.(Črt.);* (trklja, *Jan.*).
 třkniti, třknem, vb. pf. 1) anklopfen; — 2) stoßen, anstoßen; — t. se, sich anstoßen, sich anschlagen; — 3) trknjen = prismojen, verrückt.
 trkólití, řlim, vb. impf. rollen machen, *Jan.;* — t. se, rollen: jabolka se na dvorišče trkolijo, *Bes.-C.*
 třkoma, adv. knapp aneinander, *C.*
 trktálo, n. das Rührholz, der Quirl, *Cig., M., Rib.-Levt.(M.).*
 trktáti, ám, vb. impf. quirlen, rühren, *Z.*
 třlec, leca, m. 1) die Flachsbreche, *BKr.-Let.;* — 2) die Reische, *Črničė(Gorik.).*
 třlek, leka, m. die Zunge der Breche: trlek sega v laloke pri trlici, *C.*
 trlěp, lěpa, m. der Blumpe, *Jan.(H.).*

trlepén, pna, *adj.* schwer verstehend, ungehobelt, plump, *Laške-Erj. (Torb.)*.

trleskniti, šsknem, *vb. pf.* z durmi t., die Thüre aufschlagen, *Let.*

trlica, *f.* 1) die Breche, die Hans- oder Flaschbreche; suh kot t., *Polj.*; — 2) die Ladebant (bei den Drechsleru eine Rinne in der Drehbant, worin die Dode befestigt wird), *V.-Cig.*; — 3) ein Strafwerkzeug aus Holz, das Personen am Pranger um Hals und Füße gelegt wurde, die Fiedel, *Habd.-Mik., Dict., Guts., Cig., Jan., Idrija.*

trličnik, *m.* das Sperrholz in der Mühle, *V.-Cig.*

trlijenjak, *m.* die Zunge der Flaschbreche, *vrh St.*
trliiti, *im, vb. impf.* den Flasch brechen, brecheln: terica s trlico trli, *C.*

trlija, *f.* = terica, terilja, *Valj. (Rad), vrh St.-C.*

trm, trma, *adj.* = trmast, *Cig., Jan.*

trma, *f.* der Starrsinn, der Eigensinn; — die Laune, die Caprice; svoje trmase držati, *Kast.*; — die Stetigkeit (des Pferdes), *C., Strp.*

trmast, *adj.* starrsinnig, eigensinnig; — launisch, capriziös.

trmavost, *f.* = trmoglavost, *Jan. (H.).*

trmen, mna, *adj.* = trmast, *C.*

trmēti, *im, vb. impf.* stieren, starr ansehen, bes. mit verhängtem Kopfe, *vrh St. - C.*; — trogen und schmolten, *C.*

trmož, *m.* ein eigensinniger Mensch, *vrh St.*

trmoglav, gláva, *adj.* eigensinnig, starrköpfig.
trmoglaveo, vca, *m.* der Eigensinnige, der Starrköpfig.

trmoglavén, vna, *adj.* eigensinnig, starrköpfig.
trmoglavje, *n.* der Eigensinn, der Starrsinn; die Begriffstüchtigkeit, *Cig. (T.).*

trmoglavka, *f.* die Eigensinnige, die Starrköpfige.

trmoglavost, *f.* der Eigensinn, der Starrsinn.
trmōst, *f.* = trmoglavost, *Jan.*

trn, *m.* 1) der Dorn; on mi je trn v peti = er ist mir ein Dorn im Auge; vsak ima svoj trn = jeder hat seinen Kummer, *Cig.*; — 2) der Dornbaum, das Dorngesträuch; — beli t., der Weißdorn (*crataegus oxyacantha*), *Pirc, Tuš. (R.)*; črni t., der Schwarzdorn, der Schlehdorn (*prunus spinosa*), *Cig., M., Tuš. (R.)*; božji t., die Kiefer, *C.*; mišji t., der Mäusehorn (*ruscus aculeatus*), *Cig., M.*; mrtvi t., der Kreuzdorn (*rhamnus cathartica*), *Josch*; pasji t., der Stachdorn (*paliurus aculeatus*), *Gorjansko (Kras) - Erj. (Torb.)*; — žrdeni, žrdovinski t., *Malthinje (Kras) - Erj. (Torb.)*; — 3) der Stachel, *Mur.*; der Bienenstachel, *C.*; — 4) die Angel, *M.*; ribe s trnom loviti, *Guts. (Res.)*; — tudi: trn, *Dol.*

trnāc, *m.* 1) die Halle, die Vorhalle, *ogr.-Mik.*; — 2) der Obstkarten, *C., Valj. (Rad)*; — iz madž. tornác, *Mik.*

trnāč, *m.* = bet v pinji, kjer se maslo dela, der Butterstößel (od it. tornare, drehen), *C., Vas Krn-Erj. (Torb.)*.

trnarica, *f.* neko jabolko, Ponikve (*Goriš.-Erj. (Torb.)*).

trnast, *adj.* dornig; — Dornen-, dornig; trnasta krona, *Kast. (Rož.)*.

trnat, ata, *adj.* dornig, dornenvoll, *Mur., Cig., Jan.*

trnaten, tna, *adj.* dornig, dornvoll: trnaten pot je v nebesa, ne rožnaten, *C.*

trnav, *adj.* dornig, *ogr.-C., M.*

trnček, čka, *m.* dem. trnek.

trnčiti, *im, vb. impf.* (Schweine) ringeln, *C.*; — prim. trnek 7).

trnek, nka, *m.* dem. trn; 1) ein kleiner Dorn; — 2) die Fischangel; na t. loviti ribe; — 3) der Dornfortsatz am Wirbelsknöchel, *Erj. (Som.)*; — 4) die unentwidelte Feder, der Kiel, *Ip.-Erj. (Torb.)*; — 5) die Spinne am Spinnrade, *C.*; — 6) das Bügelschen am Gewehr, *Jan. (H.)*; der Schneller, *C.*; — 7) der Rasenring (für Schweine), *V.-Cig.*

trnēn, *adj.* Dorn-, Dornen-: trnena mladica, krona, trnen pot, *Dalm.*

trnič, *m.* = prekuhan, stisnjen in posušen sir, *Kamn.*

trnika, *f.* der Schlehdorn (*prunus spinosa*), *Guts., Jarn.*

trnina, *f.* 1) = trnika, der Schlehdorn, *M., C.*; — 2) die Frucht des Schlehdorns, *Polj., Savinska dol.*; — 3) die Dornhecke, *Mur.*

trninje, *n. coll.* das Dorngesträuch, *Mur.*

trninovec, vca, *m.* die Schlehe, *C.*

trnišče, *n.* das Dorngestrüpp, *Cig.*

1. trniti, nem, *vb. pf.* = treniti: z očmi t., *Cig., C., Zora.*

2. trniti, nem, *vb. pf.* 1) sprützen, springen: iskre trnejo, *C., Z.*; — 2) (trans.) ausströmen, *Jan.*; — 3) = otrniti, (das Licht) pugen, *Pohl., Mur., Mik.*; — 4) landen, *Pohl., Jarn.-Cig., Mur.*

3. trniti, nem, *vb. pf.* erstarren: srce trne, *Zora*; — prim. otrpniti.

trnjāca, *f.* der Bitterrothe (raja torpedo), *Cig.*
trnjast, *adj.* dornig: t. pot, *Hip. (Orb.)*; trnjasta krona, die Dornenkrone, *Jsvkr.*

trnjās, *m.* die Dornbeche (stelio), *Erj. (Z.).*

trnjav, *adj.* dornig: t. plot, *Rog.-Valj. (Rad)*; dornenvoll (pren.): t. stan, *Str.*

trnje, *n. coll.* die Dornen; — der Dornstrauch, der Dornbusch; — das Dorngestrüpp; — živo t., der Brombeerstrauch (*rubus fruticosus*), mrtvo t., die Aderbrombeere (*rubus caesius*), *Josch.*

trnjev, *adj.* = trnov; trnjeva krona.

trnjevec, vca, *m.* = trnovec, *Jan.*

trnjevka, *f.* 1) = trnovka, die Dornruthe; — 2) der Reifig (*fringilla spinus*), *Frey. (F.).*

trnjica, *f.* = mali srakoper, ki gnezdi v trnju, *Poh.*

trnjiče, *n. dem.* trnje; Dornlein, *Prip.-Mik.*; Men' je srce žalostno, S trnjičem ograjeno, *Npes.-K.*; S trnjičem si mi postiljala, *Npes.-Vrač.*

trnkast, *adj.* angelförmig, *Cig.*

trnkati, am, *vb. impf.* (Schweinen) Ringe durch den Rüssel ziehen, ringeln, *Cig.*; — bom tvoje nosnice trnkali in tvoja usta brzdal, *Jap. (Sv. p.).*

trnócelj, *clja*, *m.* der Riest (*stachys*), *Medv.* (*Rok.*).

trnóga, *f.* die Dornruthe, *vřhSt.-C.*

trnokóp, *kópa*, *m.* = *kramp*, *Levst.* (*Cest., Let.*); — *hs.*

trnólja, *f.* = *trnulja*, *Mur., C.*

trnóljica, *f. dem.* *trnolja*; die Schlehe, *Guts., Jarn., Mur., Jan., DZ.*; der Schlehdorn (*prunus spinosa*), *Josch, Tuš. (R.).*

trnóljski, *adj.* Schlehen-: *trnoljsko vino*, *Guts., Jarn., M.*

trnóselj, *slja* (*seljna*), *m.* die Kriechenpflaume (*prunus insititia*), *Jarn., Cig., Tuš. (R.), St.*; — *prim.* *trnoslivka*, *čes.* *trnosliva.*

trnóslivka, *f.* = *trnoselj*, *Fr.-C.*; (*trnóslavka*, *Valj. (Rad).*)

trnov, *adj.* Dorn-, aus Dornen; *trnov grm*, *trnov venec.*

trnováča, *f.* der Dornstod, *kajk.-Valj. (Rad).*

trnovec, *vca*, *m.* der Dornbaum, der Dornstrauch, *Cig., Jan.*

trnovit, *adj.* dornenvoll, *Jan. (H.).*

trnovje, *n. coll.* = *trnje*, *Cig., Jan., M., Bes.*

trnovka, *f.* 1) die Dornruthe, der Dornstod; *bodeča t.*; — 2) neka *hruška*, *katere drevo* je *trnovo*, *Sv. Jakob na Savi-Erj. (Torb.);*

— 3) der Reissig, *Guts.-Cig., Pot.-M.*

trnóšje, *n.* das Dorngestrüppe, *Mur., Cig.*

trnúlja, *f.* die Frucht des Schlehdorns, die Schlehe, *Guts., Jarn., Cig., Jan., C., Kr.-Valj. (Rad).*

trnúljec, *ljca*, *m.* der Schlehenwein, *Guts., Jarn.*

trnúljeeve, *vca*, *m.* = *trnuljec*, *Cig.*

tróba, *tróba*, *m.* 1) der Trompetenschall, *Jan., ogr.-C.*; — 2) das Schreien, das Heulen (des Wolfes, des Esels), *ogr.-C.*

tróba, *f.* 1) die Trompete, *Cig., C.*; = *trobentica*, *ki si jo vzpomladi napravijo otroci* od *lubja*, *Goriška ok.-Erj. (Torb.);* — 2) die Röhre, *V.-Cig., Cig. (T.);* die Schiefelröhre, *Ver.-C.*; der Pumpenstiefel, *Cig. (T.);* *govorna t.*, das Sprachrohr, *DZ.*; — die Schnaupe (z. B. an einer Kanne), *Cig.*; — 3) *vodena t.*, die Wasserhose (Wassertrombe), *Cig. (T.), Jes.*; — 4) *troba platna*, *sukna*, eine Rolle Leinwand, *Luč, Cig., C., Drežnica - Erj. (Torb.);* — *prim.* *stvnem.* *trumba*, *it.* *tromba*, *Mik. (Et.).*

tróbarven, *vna*, *adj.* dreifarbig, *nk.*

tróbast, *adj.* schnauzig, *Cig.*; mit vorstehenden Lippen: *kdor ni grbast*, *morda pa je trobast*, *Levst. (Zb. sp.).*

tróbbár, *rja*, *m.* trobčarji, die Rüsselthiere, *Cig. (T.).*

tróbec, *bca*, *m.* 1) der Hornbläser, der Trompeter, *Cig., Jan., M., nk.*; — (die Drohne, *Jan., C.*; *prim.* *čes.* *trubec*); — 2) das Maul, die Schnaupe, *V.-Cig.*; *konjski t., C.*; *vragov t., ogr.-C.*; *babam koga v t. vreči*, jemanden bei den Weibern ins Gerede bringen, *Glas.*; der Rüssel, *Jan., C.*; *slonov t., Cig. (T.);* — 3) der hervorragende Theil an einer Kanne u. dgl., die Schnaupe, *Cig.*; — der Spitzmund, *Z.*; — 4) das Pfeisenmundstück, *Cig.*; — 5) die Lippe, *Cig., C.*; *trobci*, die Lippen,

M., Ist.; (*hs.*); — 6) ein Mensch mit aufgeworfenen Lippen, *M.*

tróbet, *žli*, *f.* der Blumenfeld z. B. bei Reilen, *Cig., Lašče-Levst. (M.).*

troběla, *f.* 1) die Galmpeife, *Cig.*; — 2) der Ballen, *Cig.*; *t. platna*, eine Rolle Leinwand, *Cig., Jan.*; *platno v gostih trobelah*, *Vrtov. (Km. k.).*

trobělast, *adj.* röhrenförmig, *Cig.*

trobělica, *f. dem.* *trobela*; eine kleine Rolle: *v trobelice kot platno spravljati kaj*, *Vrtov. (Km. k.).*

troběličén, *žna*, *adj.* Schierlings-, *Cig., Jan.*

trobělika, *f.* 1) das Rohr, *M.*; — 2) der Wasser-schierling (*cicuta*), *Guts. - Cig., Mur., Jan., M., C., Valj. (Rad).*; = *velika t.*, *Tuš. (R.);* — *mala t.*, die Hundspetersilie (*aethusa cynapium*), *Tuš. (R.);* — = *divji bezeg*, der Baldholunder, *St.-Cig.*; — *trobělika*, *Valj. (Rad).*

trobělikovec, *vca*, *m.* der Schierlingsstift, *Jan.*

trobělikovina, *f.* das Schierlingsgift, *Cig., Jan.*

trobělják, *m.* der Thor, *SIN.*

troběška, *f.* die Röhre, *Mur., Cig.*; das Pfeisenrohr, *Let., Nov.*

troběnta, *f.* 1) die Trompete, die Posaune; — 2) die Trompetenbirne, *C.*

troběntáč, *m.* der Trompeter.

troběntanje, *n.* das Trompetenblasen, der Trompetenschall.

troběntar, *rja*, *m.* der Trompeter.

troběntati, *am*, *vb. impf.* trompeten, die Trompete blasen.

troběntén, *tna*, *adj.* Trompeten-: *troběntni glas*.

troběntica, *f. dem.* *trobenta*; 1) eine kleine Trompete; — 2) die Frühlings Schlüsselblume (*primula officinalis*).

troběntnik, *m.* polz t., das Posaunenhorn, *Cig.*

troběnzjátł, *ám*, *vb. impf.* dummes Zeug reden, *Svet. (Rok.);* — *pogl.* *troběnzjati.*

tróbež, *m.* 1) der Baldhornist, *Cig.*; — 2) der Schreier, *C.*

trobilq, *n.* 1) das Blasinstrument, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., DZ., nk.*; — 2) das Sprachrohr, *Jarn., Mur., C.*; = *govorno t.*, *Cig., Jan.*; — 3) ein thörichter Schwärzer, *Mur., Cig., Nov., Savinska dol.*

tróbitl, *im*, *vb. impf.* 1) auf einem Horn, einer Trompete blasen; *t. na rog*; *vsi eno trobijo*, alle blasen in ein Horn, *Met.*; — *mislj*, da bo *soodnemu dnevu trobil* = er meint, daß er ewig leben werde, *Met.*; — *po trebuhu mi trobi* (= *kruli*), *C.*; — 2) schreien: *osel*, *merjasec trobi*, *C.*

trobívee, *vca*, *m.* der Hornbläser, *Cig.*

trobívka, *f.* 1) die Bläserin; — 2) *mišca t.*, der Trompetenmuschel, (-ilka) *Erj. (Som.).*

tróbjje, *n.* die Gabel, der Zwiesel, *Vrhnika-Strek. (LjZv.);* — *prim.* *trabje.*

tróblja, *f.* 1) die Trompete, *Cig., Jan., Zora.*; — *ušesna t.*, *Evstahova t.*, die Eustachische Röhre, die Ohrtrompete, *Cig. (T.), Erj. (Som.);* — 2) *velika t.*, das große Tritonshorn (*tritonium nodiferum*), *Erj. (Ž.);* — *hs.*

trobljāv, āva, *adj.* vielwortig, *Cig.*
 tróbljenje, *n.* das Blasen (auf einem Horn, einer Trompete).
 tróbljica, *f. dem.* troblja; 1) ušesna ali Evstahova t., die Ohrtrompete, *Cig. (T.)*; — 2) das Trompetenthierchen (stentor), *Erj. (Z.)*.
 trobník, *m.* der Trompeter, *Cig.*
 tróbp, ēsa, *n.* oslovská trobesa ne gredo v nebesa, des Hieses Stimme reicht nicht in den Himmel, *Z., Npreg. (Ist.)*.
 trobōjen, jna, *adj.* dreifarbig, *nk.*
 trobōjnica, *f.* die Tricolorre, *nk.*
 tróbovnik, *m.* die Trompetenblume (bigonia catalpa), *Tuš. (B.)*.
 trobuzjāti, ām, *vb. impf.* schwätzen, plaudern, *Jurč.*
 trobūznik, *m.* das Barttuchlein der Kinder, *Gor.*
 tróčka, *f.* = troska, *vřhSt.*
 tročlēn, člēna, *adj.* dreigliedrig, *nk.*; tročleni hrosti (trimera), *Erj. (Z.)*.
 tročlēsac, nca, *m.* ein dreigliedriger Ausdruck, das Trinom, (math.), *Cig. (T.)*, *Cel. (Ar.)*.
 1. tróđ, *m.* der Fundertschwamm (polyporus foetentarius), *Cig., Jan., Rib.-Mik., Tuš. (R.), Nočr.*
 2. tróđ, *m.* 1) die Rölle, *Guts., Jarn., V.-Cig., C., Mik.*; neka bolečina v črevih, *Plužna pri Bolcu-Erj. (Torb.)*; Voda je trodovitna, Vince pa trod mori, *Npes.-Jarn.*; — 2) der Gebärmuttervorfall (trut), *Mur., V.-Cig., C.;* (tudi pri živini), *C.*
 3. tróđ, *m., C., Gol., pogl. 1.* trot.
 tróđen, dna, *adj.* mit dem Gebärmuttervorfall behaftet: trodna (trutna) žena, *Cig.*; trodna (trotna) koza, *C.*
 tróđlīv, adja, = trodoviten, *Npes.-Schein.*
 tróđlīvka, *f.* neka zel (dobra, če vola napenja): das Bergweidenröschen (epilobium montanum), *C.*
 tróđnat, *adj.* mit dem Gebärmuttervorfall behaftet, (trotnat) *vřhSt.-C.*
 trodovičen, čna, *adj.* trodoviten, *Npes.-Schein.*
 trodoviten, tns, *adj. 1)* mit Rölle behaftet, *Jan.*; — 2) Rölle verursachend: Voda je trodovitna, *Jarn.*
 trodovnik, *m.* = uhelnjak, die Hauswurz (sempervivum tectorum), *C.*
 trošēja, *f.* znamenje zmage, die Trophäe.
 troglāsēn, sna, *adj.* dreistimmig, *nk.*
 trogūben, bna, *adj.* dreifältig, dreifach, *Cig. (T.)*.
 tróha, *f. 1)* der Splitter, *Mur., Krelj, Dalm.*; — das Staubchen: troha mi je pala v oko, *Erj. (Torb.)*; nemaš toliko moči, da bi troho pobral na tleh, *Bas.*; — 2) das Bißchen; troha kruha; troha trohi pomaga, *C.*; — troho večji, ein Bißchen größer, *C.*
 trohāj, *m.* = trohej, *Zv.*
 trohēj, *m.* der Trochäus (verzna stopa — u).
 tróhek, hka, *adj.* morſch, *Hal.-C.*
 tróheh, hla, *adj.* morſch, *Jan.*; trohla slama, *C.*
 tróhica, *f. dem.* troha; das Bißchen, das Träumlein; niti trohice nisem dobil, ich habe ganz und gar nichts bekommen.

trohlēn, *adj.* = trhlen, morſch, *Mur., Cig., Jan.*
 trohlēti, im, *vb. impf.* = trhleti, *Jan.*
 trohlína, *f. 1)* der Rober, die Fäulnis, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) morſches Holz, *Jan.*
 trohljād, *f.* moderige Dinge, *Cig., Jan.*; bef. morſches Holz, *Cig., Jan.*
 trohljādina, *f.* morſches Holz, *Cig.*
 trohljāva, *f.* der Rober, das Morſchicht, *Jan., C.*
 trohljiv, īva, *adj. 1)* morſch; — 2) verweſlich, hinſällig.
 trohljīvec, vca, *m.* der Baumſchimmel, *Valj. (Rad.)*.
 trohljīvost, *f. 1)* die Morſchheit, der Rober; — 2) die Verweſlichkeit.
 trohlóba, *f.* der Rober, *Cig., Jan.*
 trohlóta, *f.* der Rober, *Mur., Ravn.-C.*
 trohnēti, im, *vb. impf.* modern, morſch werden, les v zemlji, truplo v grobu trohni; verweſen; — trohnel, morſch, *Cig., Jan.*
 tróhnati, tróhnem, *vb. impf.* = trohneti, morſch werden, *C.*
 trohnājāti, ām, *vb. impf.* zerſplintern, verſteln, unnütz verwenden, *Ravn.-Cig., Svet. (Rok.)*.
 trohnóba, *f.* der Rober.
 trohnóta, *f.* der Rober, *Mur., Jan.*
 tróĵ, *num.* dreierlei; troje vino; troje, drei: troje otrok; troje živinčet; troje ljudi; troje nogavice, rokavice, hlače; vsi troji vaščani, die Bewohner aller drei Dörfer, *LjZv.*; — glede pomenov prim. deseter.
 trojāčnica, *f.* neka sliva, ki o trojakih dozo-
 reva, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
 trojād, *f.* das Dreieckspann, *Jan., M.*
 trojāk, *m. 1)* das Dreikreuzerſtück, *Cig., Jan., Let.*; — 2) pl. trojaki, der Dreifaltigkeits-
 ſonntag, *C.*; — Pfingſten, *Cig., kajk.-Valj. (Rad.)*; „trejaci“ = „vinkuſti“, *Dalm. (Reg.)*; — (Noč Trojaka mlahno vlažna [o velikem travnu], Žito, vino, preja praznja, *Vod. (Pes.)*).
 trojāk, *adj.* dreierlei, *C.*; — dreifach, *C.*
 tróĵče, eta, *n.* = trojček, *Valj. (Rad.)*.
 tróĵček, čka, *m.* trojčki, Drillinge.
 tróĵčilē, *m.* = trojček, *Mur., Jan.*
 tróĵčina, *f. coll.* die Drillinge, *Mur.*
 trojedīn, *adj.* dreieinig; trojedini Bog.
 trojedīnost, *f.* die Dreieinigkeit.
 tróĵek, jka, *m.* trojček: trojki, die Drillinge, *Jan. (H.)*.
 tróĵen, jna, *adj.* dreifach.
 trojerōb, rōba, *adj.* dreierleiſantig, *Cig. (T.)*.
 trojica, *f. 1)* drei Perſonen, *C.*; (trōjica, *Jurč.*); — sv. Trojica, die heilige Dreifaltigkeit; — 2) das Dreieckspann, *C.*; s trōjico, dreispännig, *Cig.*; — 3) die Terne, *Cig. (T.)*, *Cel. (Ar.)*.
 trojīcēn, čna, *adj.* = za tri osebe, dreifällig, *Cig.*; — Dreifaltigkeit.
 trojīčēti, īcim, *vb. impf.* in drei Theile theilen, *Jan.*
 trojīna, *f.* das Dreieckspann, *Mur., Cig., Jan.*; s trojino voziti, *Dol.*
 trojšīki, *adj.* trojška (-čka) nedelja, der Dreifaltigkeitſonntag, *Pjk. (Crt.)*.

trojiti, im, vb. *impf.* 1) verdreifachen, *Cig.*; — 2) = trojčiti, *Jan.*(H.).

trôjka, f. 1) die Drei, der Dreier; — 2) eine Zahl von dreien, das Kleeblatt (fig.), *Cig.*, *LjZv.*; — 3) das Dreigespann, *Malhinje na Krasu-Erj.*(*Torb.*); — 4) trojko biti = na tri zvonove pritrkavati, *Cig.*

trôjklja, f. die Drei (Ziffer), *Cig.*, *Jan.*

trôjnat, adj. dreifach.

trôjnik, m. dreibrüstiger Zwirn, der Drillich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*

trojnoosoben, bna, adj. dreieinig: trojnoosebni Bog, *Cv.*

trôjnost, f. die Dreiheit, *Cig.*

trôjstvo, n. die Dreiheit, *Valj.*(*Rad.*), *Cv.*; tudi: trojstvo, *Valj.*(*Rad.*).

trôjški, adj. Drilling's, *Mur.*

trokôten, tna, adj. dreieckig, *Jan.*(H.).

trokôlje, n. das Dreieck, *Jan.*(H.).

trokôp, kôpa, adj. = iz treh kôp: trokôpi jajcnjak (pri rakovi samici), *Erj.*(*Iz.* sp.).

trôla, f. ein ungeschlitztes Weibsbild, *Jan.*, *M.*, *Kr.*; — prim. bav. trol, kor. - nem. tralle, troale, plumpe, dumme Person.

trôlêten, tna, adj. = trileten, *Levst.*(*Močv.*).

trôlêcen, êna, adj. dreiförmig, *Jan.*(H.).

trôlist, lista, adj. dreiblättrig, *Jan.*(H.).

trôlistnat, adj. = trolist, *Jan.*(H.).

trôlj, m. 1) die Hummel (*bombus* sp.), *Rihen-berk-Erj.*(*Torb.*); — 2) = 1. trot 1), (*drolj*) *Dol.-Erj.*(*Torb.*).

tromâr, rja, m. die Relle (*dianthus*), *Jan.*, *Z.*, *Sv. Peter pri Gorici-Erj.*(*Torb.*); — prim. tremur.

trômba, f. 1) die Trompete, *Cig.*, *C.*; dober dušni pastir je grmeča tromba grešnikom, *Slom.*; — 2) die Wasserröhre, *C.*; — das Brunnenrohr, *Rež.-C.*, *Vrtov.*(*Km. k.*); — die Pumpe, *Cig.*, *Nov.*; — 3) das Stiefelrohr, *Rež.-C.*; — 4) ein hölzerner Mörser, *C.*; — 5) morska, peščena t., die Wasser-, Sandhose, *Jan.*(H.); pogl. troba 3); — prim. it. tromba, die Trompete, die Wasserpumpe.

trômbati, am, vb. *impf.* pumpen, *Cig.*, *nk.*

tromîr, ra, m. das Geölse, der Darm, *C.*

tromîrati, am, vb. *impf.* tosen, lärmern, *C.*

trômpa, f. = tromba 2), die Pumpe: s trompo se voda kalu, *Notr.*

trôn, m. prestol, der Thron.

tronitnik, m. der Drillich, *Jan.*(H.).

tronôg, nôga, adj. dreifüßig, *Jan.*(H.).

tronôlje, n. der Dreifuß, *Jan.*(H.).

1. trôp, m. die einmalige Ladung der Wein-
presse, der Preßeluch, *C.*, *M.*, *Dol.*, *BIKr.*;
koliko tropov si že naprešal? *Dol.*

2. trôp, trôpa, m. die Schar; Bliža se pogrebcev
trop, *Preš.*; — prim. nem. der Trupp.

3. trôp, m. prenos, der Tropus, *Cig.*(*T.*).

4. trôp, trôpa, m. = 2. trap, *SIGor.-C.*, *Z.*

trôpa, f. die Schar, der Schwarm; trope ovac,
Skrinj.; — prim. nem. die Truppe, it. truppa.

tropâr, rja, m. der Besizer einer Schafherde,
Bes.

tropâti, âm, vb. *impf.* = trepati, schlagen,
klopfen, *C.*, *Z.*

tropiè, îca, m. dem. 2. trop, eine kleine Schar,
Valj.(*Rad.*).

trôpêcen, êna, adj. povratniški (geogr.), pre-
nesen (stil.), tropisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *nk.*

tropîna, f. ein Trebertheilchen; tropine, die
Treber; vinske, maslene, oljne tropine.

tropînost, adj. treberartig.

tropînjak, m. mesto, kjer so tropine, *kajk.-*
Valj.(*Rad.*).

tropînovce, vca, m. der Weintreberbrantwein.

tropînski, adj. Treber-, Trester-: tropînsko
zganje.

tropînsênica, f. der Tresterwein, *Mur.*; —
= tropînovce, der Tresterbrantwein, *Mur.*

trôpoma, adv. scharentweise.

tropotâti, otâm, ôcem, vb. *impf.* trampeln,
C.; = ropotati, *BIKr.-DSv.*

trôpovica, f. der Tresterwein, *V.*(*Dol.*) - *Cig.*

trorêz, rêza, adj. dreischnedig, *Jan.*(H.).

trôp, m. 1) das Wehen, *Ble.-C.*; — 2) trosi
so klična zrnca, po katerih se množe tajno-
cvetke, die Keimförner, die Sporen, *Jan.*,
Cig.(*T.*), *Tuš.*(*R.*).

trôsek, ska, m. dem. tros; = klično zrnco,
das Keimhorn, troski, die Sporen, *Zv.*

trôsitnik, m. die Sandbüchse, *Hip.*(*Orb.*).

trôsišêce, n. das Sporenlager, *Cig.*(*T.*).

trôsiti, im, vb. *impf.* 1) streuen, austreuen;
cvetje t.; gnoj t. po njivi; — denar t., Geld
austreuen, verjetteln; — 2) = tresti, er-
schüttern, schütteln, *Mur.*, *vzhSt.*, *ogr.*; — t.
se, zittern, *Mur.*, *Npes.-Vraz*, *vzhSt.*, *ogr.*

trôsjê, n. coll. die Sporen, *Tuš.*(*B.*); — prim. tros.

trôsk, m. 1) = troska 3), die Hügelerde,
Met.; — 2) pl. troski, die Schmalz- oder
Butterhese, *vzhSt.*, *juvzhSt.*

trôska, f. 1) der Bodensatz, die Hese, *Guts.-*
Cig., *Mur.*, *Jan.*, *C.*; bef. die Schmalzhese,
Savinska dol.; — das Schmalzmuß (= ma-
selnik), *Luče*, *Rogatska ok.*(*St.*)-*Erj.*(*Torb.*);
— 2) die Schlade, *Cig.*(*T.*), *C.*, *Erj.*(*Min.*);
(hs.); — 3) die Hügelerde (fragaria col-
lina), *Erj.*(*Rok.*); tudi: die hochstengelige Erd-
beere (fragaria elatior), *Medv.*(*Rok.*), *Erj.*
(*Torb.*).

trôskalica, f. die Hügelerde (fragaria col-
lina), *Malhinje-Erj.*(*Torb.*).

trôskast, adj. schlädig, *Erj.*(*Min.*).

trôskav, adj. schlädig, *Cig.*(*T.*).

trôskêv, kve, f. 1) der Hammer Schlag, die
Schmiedeschladen, *V.-Cig.*; — der Splitter,
Jan.; coll. Splitter (min.), *Cig.*(*T.*); — 2)
= maselnik, das Schmalzmuß, *Lašêe-Erj.*
(*Torb.*); — prim. troska 1).

trôskva, f. 1) der Hammer Schlag, die Schmiede-
schladen, *V.-Cig.*; — 2) die Schmalztreber,
St.-Cig., *Rib.-M.*, *Valj.*(*Rad.*); — die Altreber,
V.-Cig., *Rib.-M.*; — 3) der Präpsling (fra-
garia vesca hortensis), *Erj.*(*Torb.*).

trôskvast, adj. splitterig, *Cig.*(*T.*), *C.*

trôskvece, vca, m. = troska 3), die große
Erdbere, *C.*

trôsnica, f. = trosocvetka, *Zv.*

trôsnik, m. der Sporenschlauch (sporangium),
Cig.(*T.*), *Tuš.*(*B.*).

trosocvĕtka, *f.* trosocvetke, die Sporenpflanzen, *Cig. (T.), Tuš. (R.)*.

trostrán, strána, *adj.* dreifseitig, *Jan. (H.)*.

trostrŕk, strŕka, *adj.* dreifältig, *Jan. (H.)*.

trošák, *m.* die Schar: *t. rac. LjZv.*

trošárski, *adj.* verschwenderisch, *Mik.*

trošćina, *f.* ein Trebertheilchen, *C.; pl. trošćine, die Treber: ž. B. die Honigtreber, die Wachsreber, Mur., C.; vosek in trošćine, Danj. (Posv. p.)*.

trošćinja, *n. coll.* die Treber (*ž. B. von gepresstem Obst*), *C.*

trošĕk, ška, *m. nav. pl.* trošĕi, die Kosten, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Levst. (Pril.), nk.*

trošĕn, šna, *adj.* 1) trŕšni obojevači, die Splitterrichter, *Krelj*; — 2) trümelig, *Jan. (H.)*; — 3) viele Ausgaben verursachend: trošno poslopje, *Svet. (Rok.)*.

1. trošĕnje, *n.* das Berstreuen.

2. trošĕnje, *n.* das Verbrauchen, der Aufwand.

trošćica, *f. dem. troha:* das Splitterchen; — ein kleines Theilchen: hlipna *t., DSv.*; — das Bißchen, *Mur., Cig., Jan.*

trošĕlišće, *n.* der Verbrauchsort, der Consumort, *DZ.*

trošĕtev, tve, *f.* der Aufwand, *C.*

trošĕti, *im, vb. impf.* Ausgaben machen, verausgaben; *t. po krĕmah, C.; veliko denarja t.; — aufwenden, consumieren; kruh, mleko t., ogr.-C.; dosti drv t., C.; — vergeuden: t. ure i ure, kajk.-Valj. (Rad.)*.

trošĕvec, vca, *m.* der Conjument, *Cig. (T.)*.

1. trŕška, *f.* = trošica, das Bißchen, *Mur., Caf. (Vest.)*.

2. trŕška, *f.* das Streufutter für Hühner, *ogr.-Valj.*

troškovnik, *m.* das Kostenverzeichnis, *Cig. (T.), DZ.*

trošĕljiv, iva, *adj.* verschwenderisch, *Let.-C.*

trošnik, *m.* der Lehrer, *Guts.-Cig.*

1. trŕt, *m. 1)* die Drohne, die Bruthiene; — 2) der Schmarozer, der Parasit, *Gor.-Mik.*

2. trŕt, *m., V.-Cig., Rib.-Mik., pogl. 1. trod.*

3. trŕt, *m., Cig., C., pogl. 2. trod.*

4. trot, *m.* der Reiterbaum, *Guts.*; — die Presse, *C.*; — prim. nem. Trotte = Reiter.

trota, *f.* die Trud, *Jan.*; — iz nem.

trŕtar, rja, *m.* der Schmarozer, der Parasit, *Jan. (H.)*.

trotárŕti, šrim, *vb. impf.* als ungebetener Gast schmarozen, *Polj.*; — prim. 1. trot 2).

trŕtec, tca, *m. dem. 1. trot; die Drohne.*

1. trŕten, tna, *adj., Mur., Cig., pogl. trotji.*

2. trŕten, tna, *adj., C., pogl. troden.*

trŕtiti, *im, vb. impf.* schmarozen, *Gor.-Mik.*

trŕtji, *adj.* Drohnen-, *Cig., Levst. (Beč.)*.

trŕtnat, *adj., vrhŠt.-C., pogl. trodnat.*

trŕtnica, *f.* = 1. trot 1), die Drohne, *Mur.*; die Drohne, die statt der Königin ausgebrütet wird, *Gol.-Valj. (Rad.)*.

trŕtov, *adj.* = trotovski, trotji: trotov sat, *Por.*; trotova matica = 1. trotovka, *Levst. (Beč.)*.

1. trŕtovka, *f.* = matica, katera trote leže, die Drohnenmutter, *Por., Levst. (Beč.)*.

2. trŕtovka, *f.* die Aurikel (*primula auricula*), *SlGor.-C.*; (nam. trodovka?).

trŕtovski, *adj.* Drohnen-, *Por.*

trŕov, trŕva, *m.* = otrov, das Gift, *BlKr.*

trŕvati, trŕjem, *vb. impf.* vergiften, *Gaŕiĕe na Krki-Erj. (Torb.), BlKr.*; — narodu dušo in telo *t., Zv.*

trovesláca, *f.* der Dreiruderer, *Jan. (H.)*.

trovilo, *n. 1)* das Gift, der Giftstoff, *Gaŕiĕe na Krki-Erj. (Torb.), BlKr.*; — 2) betäubender Fischlöcher, *Jan., BlKr.-Let.*

trovprĕzen, zna, *adj.* dreipännig, *Jan. (H.)*.

trovfsten, stna, *adj.* dreierlei, *Jan. (H.)*.

trozŕb, zŕba, *m.* = trizob, *Jan. (H.)*.

trozŕb, zŕba, *adj.* dreizählig, dreizadig, *Jan. (H.)*.

trozvĕzĕje, *n.* das Dreigestirn, *Jan. (H.)*.

tŕpati, *am, vb. impf.* stoßen: *Cig.*; z jedmi *t. želodec, ZgD.*; — *hs.*

trpĕ, ĕta, *m.* der Dulder, *Cig.*

tŕpec, pca, *m.* der Dulder, *Cig., Jan., C.*; vdove in sirote in druge trpce v nadlogah obiskovati, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.

trpĕčnost, *f.* die Dauerhaftigkeit, *Cig., Jan.*

tŕpek, pka, *adj.* herb; trpke hruške, trpko vino.

trpeljiv, *adj.* = trpen, passiv, *Vrt., Levst. (Zb. sp.)*; — *stal.*

tŕpen, pna, *adj.* leidend, passiv, *Cig., nk.*; trpna oblika, die Passivform, *Levst. (Sl. Spr.), nk.*; trpni upor, der passive Widerstand, *Erj. (Zb. sp.)*.

trpĕnje, *n. 1)* = trpljenje, das Leiden, *Jan. (H.)*; — 2) die Dauer, *C.*

trpĕtinka, *f.* der Zerpentinbaum, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; — die Frucht desselben, *Cig.*

trpĕti, *im, vb. impf.* 1) leiden; pri delu mnogo *t.*; *t. lakoto, žejo; škodo, krivico t.*; *t. pri ĕem, bei einer Sache zu kurz kommen; iz svojega t., aus seinem Sade bestreiten; stroške bom jaz trpel, die Kosten werde ich tragen; — ertragen; vse voljno t.; sich gefallen lassen; tega ne trpim; sitneža ne trpim poleg sebe; vertragen; želodec mi ne trpi te jedi; — 2) sich halten, dauerhaft sein, dauern; dolgo *t.*; ta obleka me trpi dolgo, ich trage dieses Kleid lange; denar me ne trpi dolgo, ich habe das Geld nicht lange (= ich verbrauchte es schnell); — trpeĕ, dauerhaft, *Dict., Cig., Jan.*; — 3) dauern, wahren, anhalten; vse le nekoliko ĕasa trpi; nekatera bolezni dolgo trpi.*

tŕpež, *m. 1)* das Leiden, *Z.*; krpež trpež koĕo obdrŕava, *Npreg.-Kr.*; krpež in trpež pol sveta drŕita, *DSv.*; — 2) die Dauer; hrastov les je za trpež, *BlKr.-Let.*; reĕ ni za trpež, *Cig., Notr.*; kratkega trpeža biti, *Cig., jvrhŠt.*; za trpež kaj narediti, *Cig.*; — tudi tŕpež, ĕza, trpež, ĕza.

trpĕžen, zna, *adj.* dauerhaft; trpežna obleka.

trpežiti, *im, vb. impf.* quälen, *C.*

trpežljiv, *adj.* 1) dulßam, gedulbig, *Habd., Cig., Jsvkr.*; voljni ino trpežljivi, *Trub.*; — 2) = trpežen, dauerhaft, *Dict.*

trpežljivost, *f.* die Dulßsamkeit, *Cig.*

trpĕžnost, *f.* die Dauerhaftigkeit, *Cig., Jan., Cig. (T.), jvrhŠt.*

trpika, *f.* neka vrsta prav trpkih hrušek, *C.*, *BIKr.*

trpkast, *adj.* herblich, *BIKr.*

trpin, *m.* der Leidende, der Dulder.

trpinčenje, *n.* das Quälen, das Martern.

trpinčiti, *incim*, *vb. impf.* quälen, martern.

trpíneec, *nca*, *m.* = trpin, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*; trpince motiti in jim manjšati bolečine, *Slom.*

trpinka, *f.* die Leidende, die Dulderin, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Cv.*

trpkast, *adj.* herblich, *Cig.*

trpkav, *adj.* herblich, *Cig.*, *Jan.*

trpkôča, *f.* = trpkost, *kajk.-Valj.(Rad)*.

trpkôst, *f.* herber Geschmack, die Herbheit; — die Bitterkeit (*fig.*).

trpkôta, *f.* = trpkost.

trpljéneec, *nca*, *m.* der Leidende, der Dulder, *M.*, *Z.*

trpljenik, *m.* der Dulder, *Dict.*

trpljenje, *n.* das Leiden.

trpljenka, *f.* die Passionsblume (*passiflora*), *Cv.*

trpljiv, *iva*, *adj.* 1) gebulbig, *C.*; — 2) = trpežen, dauerhaft, consistent, *Mur.*, *Cig.*

trpljiven, *vna*, *adj.* = trpljiv 1), *C.*

trpljivost, *f.* = potrpežljivost, *ogr.-Valj.(Rad)*.

trpnost, *f.* die Passivität, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

trpôč, *ôča*, *adj.* dauerhaft, *C.*; (nam. trpeč).

trpogláv, *gláva*, *adj.* = topoglav, stumpfsinnig, *Jan.*

trpoglávost, *f.* = topoglavost, der Stumpf-sinn, *Jan.*, *Let.*

trpoléti, *im*, *vb. impf.* fladern, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.-C.*, *Znid.*, *Dol.*

trpolica, *f.* neka hruška, *Sv. Jakob na Savi-Erj.(Torb.)*.

trpôt, *pôta*, *m.* = trpotec, *C.*

trpôtec, *tca*, *m.* der Wegerich (*plantago*); vodni t., der Froschlöffel (*alisma plantago*), *Cig.*

trš, *m.* 1) der Weinstock; obrezati, okopati t.; — 2) der Krautstengel, der Strunt, *Hruška(Ist.)*, *GBrda-Erj.(Torb.)*; — 3) der ent-förnte Maiskolben, *Kras-Erj.(Torb.)*; — 4)

nam. trst, das Rohr, das Schilfrohr, *C.*, *Dol.*; — prim. it. torso, Strunt, *Štek.(Arch. XII. 471)*.

tršast, *adj.* rebenartig, *Cig.*

tršat, *ata*, *adj.* = tršat, *Jarn.*, *Mur.*, *C.*

tršek, *ska*, *m. dem. trs*, *Št.*; Vinogradnik trsek okapa, *Danj.(Posv.p.)*.

tršen, *sna*, *adj.* 1) Reben-; tršno perje; — 2) zähe: meso je tršno, t. j. pusto in trdo, *Trnovo v Gorju-Erj.(Torb.)*; tršna in žilava koža, *LjZv.*; — sehnig, *Erj.(Min.)*.

tršénje, *n.* das Bemühen, *kajk.-Valj.(Rad)*.

tršina, *f.* = trstina, das Rohr, *C.*

tršiti se, *im se*, *vb. impf.* sich bestreben, sich bemühen, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *BIKr.*

tršje, *n. coll.* die Weinstöcke, die Nebenpflan-zung, der Weingarten, *Cig.*, *Št.*; t. zasadi, v t. iti, v tršju delati, *Št.*; — tršje, *kajk.-Valj.(Rad)*.

tršká, *f.* = treska; 1) der Holzspan, der Dicht-span; — 2) der Stodfisch, *Erj.(Z.)*.

trskár, *rja*, *m.* der Spanmacher, *Cig.*

třskast, *adj.* splitterig, *Jan.(H.)*.

trskôvec, *vca*, *m.* španski t., spanisches Rohr, *Cig.*, *Tuš.(R.)*.

trskôvka, *f.* spanisches Rohr, *Tuš.(B.)*.

tršnat, *adj.* rebenreich, *C.*

tršnica, *f.* die Rebenhülle, *Nov.-C.*, *nk.*

tršov, *adj.* Reben-, *Cig.*, *Jan.*; t. les, das Re-benholz, *Cig.*

tršovína, *f.* das Rebenholz, *Hal.-C.*; — das Rebenlaub, *Hal.-C.*

tršovít, *adj.* rebenreich, *Jan.*

tršovje, *n. coll.* = tršje, *M.*

tršovnica, *f.* = tršnica, *nk.*

tršet, *tršta*, *trstú*, *m.* das Schilfrohr (*phragmites communis*); omahljivi t., *Slom.*

tršet, *i*, *f.* = trst, *m.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.

tršetat, *adj.* rohricht, *Cig.*

1. **trštšn**, *adj.* aus Rohr.

2. **tršten**, *stna*, *adj.* Rohr-; trstna gošča, das Rohrbüschel, *Cig.*

trštenica, *f.* die Rohrstöcke, *V.-Cig.*

trštenka, *f.* das Stahlfrohr (*arundo donax*), *Sv. Križ(Ip.)-Erj.(Torb.)*.

trštenina, *f.* das Rohrwerk, *Cig.*

trštšje, *n. coll.* das Rohrbüschel, *Cig.*, *nk.*

trštšnik, *m.* der Rohrstäfer (*donacia*), *Jan.(H.)*.

trštika, *f.* das Schilfrohr (*phragmites com-munis*).

trštíkast, *adj.* schilfartig.

trštíkov, *adj.* Schilfrohr-; t. snop, *Glas.*

trštíkovec, *vca*, *m.* = trštika, *Jan.(H.)*.

trštíkovica, *f.* der Rohrstod, *C.*

trštíkovina, *f. coll.* das Schilfrohr, *Guts.-Cig.*

trština, *f. coll.* das Schilfrohr; bat od trštine, *kajk.-Valj.(Rad)*.

trštínast, *adj.* schilfartig: trštínasta palma, die Rohrpalm (calamus draco), *Tuš.(R.)*.

trštít, *im*, *vb. impf.* strop t., die Decke mit Rohr bestreben, *Cig.*

trštje, *n. coll.* das Schilfrohr, das Rohr; — der Rohrbüsch; — tudi: trštje, *Valj.(Rad)*, trštje, *Cv.*

trštnat, *adj.* mit Schilfrohr bewachsen.

trštnica, *f.* der Rohrfänger, der Leichfänger (*sylvia arundinacea*), *Cig.*, *Frey.(F.)*, *Erj.(Z.)*.

trštov, *adj.* Schilfrohr-, Rohr-, *Cig.*

trštovec, *vca*, *m.* der Rohrstod, *Jan.*

trštovina, *f.* das Schilfrohr, *Guts.-Cig.*, *ogr.-C.*

trštovínke, *f. pl.* = orglice iz tršja, die Pan-stöcke, *Dol.*

trštovit, *adj.* schilfreich, *Jan.*, *C.*

tršá, *trša*, *m.* 1) der Baumstod, der Baumstumpf, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Valj.(Rad)*, *Dol.*, *Gor.*; trše iztrebiti, *SIN.*; — der Stamm, *Mur.*, *Gor.*; — bukev, kateri so veje obsekane, *Idrija*;

drži se kakor bukov trš, *Zv.*; — pravi t. je, er ist ein wahrer Rloß, *Cig.*; — 2) ein verkrüppelter, im Wachsen zurückgebliebener, strauchartiger Baum, *C.*, *Svet.(Rok.)*; s smre-kovim tršem dimnik ometati, *Vod.(Iz. sp.)*;

— der Strauch, *Ben.-Kl.*; — 3) der Rebenstopp, *Mariborska ok.-C.*; — 4) der Rumpf des menschlichen Körpers, *Mur.*, *V.-Cig.*; — 5) die Buche, *Črni Vrh - M.*; die Rothbuche, *Notr.-Cig.*

tršast, *adj.* 1) stämmig, unterseht, *Cig., M., Svet.(Rok.), GBrda*; — 2) buschig: tršasto drevo, *M.*; — struppig: tršasta živina, kadar ji dlaka po koncu stoji, *Svet.(Rok.)*.

tršat, *ata, adj.* unterseht; tršat človek; — vier-schrötig, plump, *Cig.*

tršati, *im, vb. impf.* z očmi v koga t., jemanden bestieren, *Cig.*

tršatost, *f.* die Untersehtheit, *Cig.*

tršav, *adj.* 1) im Wachsen zurückgeblieben, zwerghaft: tršav grm, tršavo grmovje slabo raste, *C.*; — tršavo govedo, *Z.*; — 2) buschig: tršav je trs, ako niso mladike lepo otrebljene, *C.*; — struppig: kokoš se od mraza tršavo drži, *Mariborska ok.-C.*

tršca, *f.* 1) die Schilfröhre, *C.*; — 2) die Rebenstache in den ledernen Hosen für das Eselbestechen, *nad Mariborom-C.*

trščak, *m.* der Rebenstecher, *Štek.*

trščat, *ata, adj.* = tršat, *Jan.*

trščeti, *li, f.* das Röhrchen, *C.*; po trščeli piti, *C.*

trščela, *f.* 1) das Röhrchen zum Heben einer Flüssigkeit aus einem Fasse, *C.*; — 2) = piščalka, *C.*; — 3) = der Fieberföhl, *C.*

trščenska, *f.* 1) = trska 1), *BIKr.*; — 2) die Handbade, *ogr.-C.*

1. **trščica**, *f. dem.* trska; das Spänlein.

2. **trščica**, *f.* = trst, trstika, („tršca“) *Notr.*

tršec, *šca, m.* ein eigenstüniger Mensch, *M.*

tršelj, *alja, m.* = trš, ein verkrümmter Baum, *Svet.(Rok.)*; — ein im Wachsen zurückgebliebenes Thier, *Kamnik.*

tršeti, *im, vb. impf.* belasten, beschweren, *ogr.-C.*

tršje, *n.* = trhlo štorovje, *Ig(Dol.)*.

trški, *adj.* Marktsiedens.

tršjika, *f.* = kalina, der Wasserholunder, der gemeine Schneeball (*viburnum opulus*), *C.*

tršjlkov, *adj.* Wasserholunder-: tršjlkova palica, *Jurč.*

tršivq, *n.* der Handel, das Handelswesen, *Mur., Cig., Jan., Rib.-M., C., ogr., kajk.-Valj.(Rad), nk.*

trta, *f.* 1) eine biegsame, gedrehte Ruthe, die Wiebe; šel je v brezovo goščo trto rezat, da bi zvezal butaro, *Jurč.*; — iz trte kaj izviti = vom Raune brechen; izgovor je dober, če je tudi iz trte izvit; mora biti, da bi se imelo iz trte izviti, *Met.*; — t. smokev, ein Kranz Feigen, *C.*; — 2) (vinska) t., die Weinrebe; trta je obrodila; — 3) kozja t., das Weißblatt (*lonicera caprifolium*), *Nov.-C.*; tudi: mrtva t., *Gor.*

trtar, *rja, m.* 1) = kdor trte vije, *C.*; — 2) der Weinlaubrüßfäher (*rhynchites betuleti*), *Nov.*

trtast, *adj.* 1) rebenartig, rankig, *Cig.*; — 2) zähe, *Cig.*; trtasto meso, *Cig.*; trtasta koža, *C.*

trsten, *tna, adj.* Neben-; trsten perje.

trtica, *f. dem.* trta; 1) das Wiebchen; — 2) das Weinreben; — 3) das Steißbein, *Cig., Erj.(Som.).*

trtičen, *čna, adj.* zum Steißbein gehörig: trtična vretenca, trtični zivec, *Erj.(Som.).*

trtljōn, *m.* der Rebenstecher (*rhynchites betuleti*), *Cig., GBrda - Erj.(Torb.), Kras*; —

prim. it. torchione, Rebenstecher, furl. tor-tedon, *Štek.(Arch.).*

trtin, *m.* = trtjon, der Rebenstecher, *Jan.*

trtina, *f.* = trtinščina, *C.*

trtinščina, *f.* der Rebensaft, *C.*

1. **trtje**, *n. coll.* 1) die Wieben; — 2) die Reben; — der Weingarten, *Mur., BIKr.*

2. **trtje**, *n.* das Reiben, *Valj.(Rad)*; — prim. treti.

trtnica, *f.* = trsnica, die Diebenschule, *Nov.*

trtnik, *m.* das Rebenmesser, *Dol.*

trtončsen, *sna, adj.* rebenreich, *nk.*

trtovina, *f.* 1) das Rebenholz, (trtovna) *Vrtov.(Vin.)*; — 2) das Rebenlaub, *M.*

trtovinec, *nca, m.* der Rebenstecher (*rhynchites betuleti*), *Goriška ok.-Erj.(Torb.).*

trtranje, *n.* das Bärmen, das Rauschen, *Dalm.*

1. **trtrati**, *am, vb. impf.* rummeln, lärmern, *C.*; — stark murmeln, *Mur.*

2. **trtrati**, *am, vb. impf.* modern, *BIKr.-M.*

trtulja, *f.* = turška repa, papezica, *C.*

trud, *m.* die Mühe; die Bemühung; brez truda, mühelos.

trudapōm, *adj.* = truda poln (nam. truden, utrudljiv), *Jan., nk.*

trudba, *f.* die Bemühung, *Levst.(Nauk), LjZv., Valj.(Rad).*

trudec, *dca, m. dem.* trud, *Ravn.-Valj.(Rad).*

truden, *dna, adj.* 1) müde; ves t. domov priti; — 2) mühsam, ermüdend; trudno delo.

trudisten, *lna, adj.* ermüdend, *Levst.(Zb. sp.), nk.*

trúdiiti, *trúdim, vb. impf.* 1) abmüden, ermüden (*trans.*); kako dolgo boš še trúdil mojo potrpežljivost? *Skrinj.*; usmiljenje božje t., *Jap.(Prid.)*; — t. se, sich abmüden, sich ab-

mühen, sich bemühen; t. se za kako reč; za-
stonj se t.; — 2) t. se, in Geburtswehen liegen, *Npes.-Vrag.*

trudljiv, *iva, adj.* ermüdend, mühevoll, mühsam, *Mur., Vrt.*

trúdnost, *f.* 1) die Müdigkeit; — 2) die Mühsamkeit.

trudoljubiv, *iva, adj.* fleißig, emsig, *nk.*; — rus. *trudóta*, *f.* die Mattigkeit, *vzh.Sr.-C.*

trudovit, *adj.* mühevoll, mühsam, *Jan.*; trudovito bi bilo, nastevati, *Levst.(Nauk).*

trudoviten, *tna, adj.* mühevoll, *Jan.*

truga, *f.* die Truhe; mrtvaška truga; — der Hund (mont.), *Frey(Rok.)*; — iz nem.

trúgla, *f.* = truga, die Truhe, *Jan.*; die Toblentruhe, *Npes.-Schein.*; — der Raften, *C., SlGosp.*

trúhel, *hla, adj.* = trhel, *BIKr.*

trúja, *f.* die Plage, *C.*

trujáva, *f.* die Mühseligkeit, *ogr.-C.*

trúma, *f.* die Schar; — prim. it. truppa, *Mik.(Et.).*

trúmica, *f. dem.* truma; eine kleine Schar, das Häuflein.

trúmoma, *adv.* scharenweise.

trúmpati, *am, vb. impf.* strampfen, *KrGora.*

trúnsar, *rja, m.* = trušar, der Truchseß, *Jan.*

trūp, *m.* 1) der Rumpf, *Cig., Jan., Cig.(T.), ogr.-Valj.(Rad), Erj.(Som.)*; vaje s trupom, Rumpfübungen, *Telov.*; — der Körper, *Jarn.,*

ogr.-Mik.; bef. der todt Körper, die Leiche, *Jarn., Bes., Nov.*; — 2) der Baumloß, *Cig.*; — ein Felsbloß, *Cig., C.*; — der Schacht einer Säule, *Cig. (T.), DZ.*; — der Schiffstrumpf, *DZ.*

trúpati, pam, pljem, vb. impf. 1) zerbrechen, zerstoßen, *BlKr.*; t. zid, *Rež.-C.*; — 2) klopfen, ohr.-M.; t. na vrata, ohr.-C.; hämmern: Oj v gradu pa že trupljejo, *Npes.-Schein.*

trúpece, pca, m. dem. trup, *Valj. (Rad).*

trúpetce, n. dem. truplo, *Škrb.-Valj. (Rad).*

trúpič, m. der Krüppel, *Guts.-Cig., Mur.*

trúpiti, im, vb. impf. zerklappen, zerbröckeln, *Jan., C.*; — schlagen, *Jarn.*

trúpljo, n. 1) der Stumpf, *Šabd.-Mik.*; — 2) der Leib; močan v truplu, stark gebaut; — bef. der todt Leib, der Leichnam; t. v grob položiti.

trúsk, m. = trosk 1), der Bröckling, *C.*

trúška, f. 1) = troska 1), *C.*; — 2) = troska 3), *C.*

trúskalica, f. = troskalica, *St.-C.*; = troska 3), (*fragaria collina et elatior*), *Erj. (Torb.).*

trúskati, am, vb. impf. poltern, *Jarn.-C.*; — lachen, *Jan.*; — mit Geräusch fressen: svinje zelod truskajo, *C.*; — mit Geräusch schlagen, *Jarn.*; mit Geräusch zerbrechen, *C.*

trúskavec, vca, m. 1) der Polterer, *Jarn.*; — 2) der Vogelknöterich (*polygona aviculare*), *Cig.*

trúskec, keca, m. 1) der Polterschlag, *Jarn.*; — 2) der Polterschlagel, *Cig.*

trúskovec, vca, m. = truskalica, *Erj. (Torb.).*

trúskva, f. = troskva, der Bröckling, *Hal.-C.*

trúsnat, adj. corpulent, *Cig., Jan.*; — prim. trsnat.

trúsniti, trúsnem, vb. pf. mit Geräusch stoßen o. schlagen, *Jarn., C.*; — nam. truskniti, prim. truskati.

trúš, m., *Cig.*, pogl. trušč.

trúšar, rja, m. der Truchseß, *Meg., Jan., Hip. (Orb.);* der Speisenträger, *Dict., Trub.*; = človek, ki pri gostiji jedi na mizo nosi, *vzh.-St.-Pjk. (Črt.)*; — prim. nem. Truchseß, kornem. truxner.

1. trúšati, am, vb. impf. füttern, äßen, *Meg., Mur.*; otroke, bolnike t., *C.*

2. trúšati, am, vb. impf. mit den Hörnern stoßen: ovce in koze se trúšajo, *C.*

1. trúšč, m. der Lärm, das Geräusch, *C.*; hrušč in trúšč, *C.*; (*trúš, Cig. i. dr.*)

2. trúšč, m. = trúšar (nam. trušič?), *vzh.-St.-Pjk. (Črt.)*.

trúščati, am, vb. impf. lärmern, tosen, rauschen, *C.*

trúščiti, im, vb. impf. lärmern, *C.*; dobrovoljci trúščijo, *C.*; Zastonj krivoverci trúščijo, *Slom.*; — trúščiti, = hrustati: kruh t., *BlKr.*

trúšen, šna, adj. = miren, krotek, ponizen, (prim. češ. truchlý, traurig), *Vrsno (Tolm.)-Erj. (Torb.).*

trúšje, n. 1) = senen drobir, das Heu, *Erj. (Torb.)*; — 2) trodenes Heu, *Ip., GBrda.*

trút, m., *Mur., V.-Cig., Strp.*, pogl. 2. trod 2).

trúta, f. 1) = mora, der Alp, *Z.*; — na duri kravjega hleva se mora trutino znamenje narediti, da truta ne pride krav sesat, *Kres;*

— 2) die große Maßliebe (*chrysanthemum leucanthemum*), *vzh.-St.*

trútarica, f. das Gänseblümchen, das Maßliebchen (*bellis perennis*), *Mursko polje-C.*; — (das Schneeglöckchen, *Mur., Cig.*)

trútica, f. dem. truta; das Maßliebchen (*bellis perennis*), *Šlav.-C.*

trútika, f. = truta 2), *vzh.-St.-C.*

trúžila, f. die Zimmermannslade, *Fr.-C.*

trúžica, f. dem. truga; eine kleine Truhe, ein kleines Rüstchen.

trúžnica, f. 1) ein Kasten mit Abtheilungen, *Blc.-C.*; — 2) das Bahrtuch, *C.*; — 3) eine Brettergattung, *vzh.-St.-C.*

tržaj, m. das einmalige Juchen, *Jan. (H.).*

tržariti, arim, vb. impf. = 2. trzati, *vzh.-St.-C.*

1. tržati, tržam, vb. impf. 1) = trgati: reißen, juchen, *nk.*; — 2) grasen: ovce, svinje trzajo = paso se po travi, *BlKr.*; — „trzaj! ruft man den Schweinen bei der Weide zu“, *Dol.-Mik.*

2. tržati, am, vb. impf. = tvrzati, mit der Thüre knarren, sie auf- und zumachen, *C.*

tržek, zka, adj. geizig, *St.-Vest.*

tržen, zna, adj. brachliegend: trzna njiva = pozeta njiva, ki počiva, *Blc.-C.*

tržák, m. ein spät geworfenes Lamm, *Ist.-C.*

tržnica, f. der Brachader, *Blc.-C.*

tržnina, f. die Brache, *Blc.-C.*

trznja, f. der Rasen, *Jan.*

tržúk, m. der Geizhals, *Trst. (Let.).*

tržukast, adj. geizig, larg, *C.*

tržukati, am, vb. impf. = tvrzukati, 2. trzati, *C.*

tržukav, adj. = trzukast, *C.*

tržia, f. der Markt: na tržjo iti, *SlGor.-C.*

tržaj, m. das Gildenhaarmoss (*polytrichum commune*), *Cig.*

tržán, ána, m. der Marktfleckenbewohner, der Marktbürger.

tržánka, f. die Marktfleckenbewohnerin.

tržánski, adj. marktbürgerlich.

tržánstvq, n. das Bürgerrecht in einem Markte, *Levst. (Pril.).*

tržár, rja, m. der Krämer, *Jan. (H.).*

tržárka, f. neka vinska trta, *Biljana (GBrda)-Erj. (Torb.).*

tržba, f. der Handel, *C.*

tržec, žca, m. 1) dem. trg; ein kleiner Markt; flecken; — 2) der Händler oder Handelsmann, *Mur., Cig., Jan., ogr., kajk.-Valj. (Rad);* tržci, die Marktleute (bef. auf einem Wochenmarkte), *Cig.*

tržén, zna, adj. 1) Wochenmarkt: tržni dan; — Markt: tržna cena; tržni ljudje, die Marktleute, *Cig., Gor.*; — 2) Handels-, *Mur., Cig.*; tržno mesto, *nk.*

trženje, n. das Handeltreiben.

tržič, šca, m. dem. trg; ein kleiner Marktflecken, *Cig., M.*

tržina, f. = trznina, das Standgeld, *DZkr.*

tržinar, rja, m. der Krämer, *Cig.*

tržišče, n. der Marktplatz, *Mur., Cig., Jan.*; — der Handelsplatz, *Cig. (T.).*

třžiti, im, vb. *impf.* Handel treiben, handeln, s sadiem, z žitom t.; ali dobro tržite danes? geht das Geschäft heute gut?

třžnica, f. das Handelslocale, das Kaufgewölbe, *SIN.-C., Nov.*

tržnik, m. tržniki, die Marktleute, *Cig.*

tržnina, f. der Marktpoll, *Cig., C.*; das Staudgelb, *C.*

tų, I. *adv.* hier, da; tu pa tam, tu in tam, hie und da; — II. *praep.* = v, in, *Ben.-Kl.*

tųcat, m. dvanajsterica, das Duzend; — iz nem.

1. tųkati, am, vb. *impf.* girren, *Jan.*

2. tųkati, am, vb. *impf.* = tuckati: Mačka je miško tuckala, *Npes.-Vraž.*

tųča, f. das Fett, *Mur., Cig., Danj.-M., vřhšt.*

tųčati, am, vb. *impf.* girren, *C.*; gřlica tųča, *C.*

tųčava, f. die Fette, die Fettigkeit, *C., ogr.-Mik., ogr.-Valj. (Rad).*

tųčen, čna, adj. fett, *Habd.-Mik., Mur., Cig., Danj.-M., vřhšt.*; tųčno meso, *SlGor.*; tųčna nedelja, der Fastchingssonntag, *C.*; tųčen svet, geister Boden, *Cig.*

tųčija, f. die Fette, *Meg.-Mik.*

tųčiti, im, vb. *impf.* fett machen, *C.*; t. trebuh, den Bauch füttern, *ogr.-C.*

tųčkati, am, vb. *impf.* zerquetschen, *C.*; (nam. tolčkati i).

tųčnost, f. die Geile (z. B. vom Boden), *Cig.*

1. tųdi, *adv.* auch.

2. tųdi, *adv.* jedoch, kürzlich, *C., Rib. - Mik.*; pogl. 2. todi, otodi.

tųdika, *adv.* auch, *SlGor.-C.*

tųf, m. der Tuffstein, *Cig.*; — prim. tof.

tųga, f. der Kummer, der Gram, *Mur., nk.*; — ha.

tųgováti, ģiem, vb. *impf.* trauern, wehklagen, *nk.*; — ha.

tųh, m. fauler Gestank, der Moberduft, *Cig., C.*; tųh v grobu, *Cig.*; (nam. toh).

tųh, adj., *ogr.-C., Mik.,* pogl. tųj.

tųhek, hka, adj. (nam. tohek) = tohel, *Hal.-C.*

tųhel, hla, adj. = tohel, *Cig., C.*

tųhėnec, nca, m., *ogr.-Mik., Valj. (Rad),* pogl. tųjec.

tųhėti, im, vb. *impf.* = t. tohneti, *Cig., Jan., C.*

tųhėti, tųhnem, vb. *impf.* = tohniti, *Cig., C.*

tųhtanje, n. das Grübeln.

1. tųhtati, am, vb. *impf.* in Nachdenken versunken sein, grübeln; kaj vedno tųhtas?

2. tųhtati, am, vb. *impf.* 1) das Feuer dämpfen, löschen, *Fr.-C.*; — (den Born) besänftigen, t.; s. se, sich (im Born) mäßigen, *C.*; — 2) geheim halten, zu vertuschen suchen, *Hal.-C.*

1. tųhtavec, vca, m. der Grübler, *Cig., Jan.*

2. tųhtavec, vca, m. der Geheimhalter, *C.*

tųj, tųja, adj. fremd; t. človek; na tųje iti, na tųjem biti, in die Fremde gehen, in der Fremde sein; s tųjo roko je lahko gade loviti, *Zv.*; človek od tega nima ničesar nego tųjo jezo, *Jurč.*; entfremdet: tųj česa: Očine tųj, po svetu gnan, *Levst. (Zb. sp.).*

tųjád, f. fremdes Zeug, *Fr.-C.*; fremdes Geschicht, *SIN.-C.*

tųjati, am, vb. *impf.* otroka t., ein Kind einwiegen, einschläfern, *C.*; (prim. kar se pri zibanju poje: haj tųja haj).

tųjće, eta, n. der Fremdling (zaničlj.), *Kos.*

tųjčováten, čna, adj. fremdsüchtig, *Jan. (H.).*

tųjčovánje, n. 1) das Fremdsin: izraelski narod ob času (p)tųjčevanja, *Ravn.-Valj. (Rad).*; — 2) die Fremdsucht, *Cig.*

tųjčováti, ģiem, vb. *impf.* 1) ein Fremdling sein, [prim. tųjčevanje 1)]; — 2) das Fremde lieben, fremdsüchtig sein, *Cig.*

tųjčovavec, vca, m. der Fremdsüchtige, *Cig.*

tųjčovávka, f. die Fremdsüchtige, *Cig.*

tųjčiti, im, vb. *impf.* 1) fremd machen, entfremden, *Jan.*; etnationalisieren, *nk.*; — 2) fremde Worte gebrauchen, *Levst. (Zb. sp.).*

1. tųjec, jca, m. der Fremde, der Fremdling.

2. tųjec, jca, m. = maček (tųj! tųj! tako kličejo mačka), *Goriška ok.-Erj. (Torb.).*

tųjedežėlski, adj. ausländisch, *Cig.*

tųjeljűben, bna, adj. fremdsüchtig, *Cig.*

tųjeljűbje, n. die Fremdsucht, *Cig.*

tųjerčden, čna, adj. fremdgeboten, *Jan.*

tųjefėmaki, adj. fremdländisch, *nk.*

tųjica, f. mačka (prim. 2. tųjec), *Goriška ok.-Erj. (Torb.).*

tųjika, f. die Wiege (v otročjem govoru), *C.*

tųjin, m. der Fremdling, *C., Krelj.*

tųjina, f. 1) die Fremde, fremdes Land, das Ausland, *Cig., Jan., C.*; — 2) das Fremde, fremdes Zeug, (tųhina) *ogr.-Valj. (Rad).*

tųjinec, nca, m. der Fremdling, *C.*; (tųhinec) *ogr.-Valj. (Rad).*

tųjinski, adj. fremd, *C.*

tųjinstvo, n. das Fremdenthum, *nk.*

tųjinsčina, f. = tųjščina, tųj jezik, *DSv.*

tųjisti, im, vb. *impf.* entfremden, etnationalisieren, *Jan., nk.*; t. se komu, sich jemandem entfremden, *DSv.*; t. se od sveta, sich der Welt entfremden, *Zora.*

tųjka, f. 1) ein fremdes Weib, die Fremde; — 2) das Fremdwort, *Cig., Jan., nk.*

tųjnik, m. = tųjec, *Alas., Hip.-C.*

tųjski, adj. Fremden-, Fremblings-, *Cig., Jan.*; tųjska knjiga, das Fremdenbuch, *Levst. (Nauk), DZkr.*; — fremdlich, *Cig.*

tųjstvo, n. das Fremdenthum, *Cig., Jan., nk.*

tųjščina, f. 1) = tųjina, die Fremde, *Cig., Valj. (Rad).*; — 2) das Fremde, *C.*; eine fremde Sprache, *nk.*; — die Fremdenherrschaft, *Ravn.-Valj. (Rad).*

tųka, f. tuko pasti, ein saures Gesicht machen, *M.*

tųkaj, *adv.* hier, da; od tųkaj do tamkaj se potikati, von Ort zu Ort sich herumtreiben, *Levst. (Nauk).*

tųkaje, *adv.* = tųkaj, *Trub., Schön., Dol.*

tųkajšnjil, adj. hiesig, hierortig.

tųkalica, f. das Hóhrhuhn, das Leichhuhn (gallinula chloropus), *Guts.-Cig., Jan., C., Erj. (Z.).*; — (= liska, das Wasserhuhn [sulica atra], *Frey. (F.).*

tųkan, m. der Tufan oder Pfefferfresser (rhamphastus toco), *Erj. (Z.).*

tųkar, *adv.* = tųkaj, *C.*

tųkast, adj. sauer: tųkast obraz, *M.*, — trüb: tųkasto vreme, *C., Z.*

tųkatl se, am se, vb. *impf.* sich niederbuden, *C.*; — po nem.

1. túkec, kca, m. 1) der Sauertopf, der Kopfhänger, *Cig., Jan., M.*; — 2) der Dudenäuser, *Jan.*; der Schall; *Jan.*; — prim. tukati se.
2. túkec, kca, m. der Faßgeruch: vino ima tukec. *BlKr.*

túkica, f. = potič, potika, die Dudenbe, C.; — prim. tukati se.

túkniiti, túknem, vb. *impf.* einen Faßgeruch haben, *BlKr.-DSv.*

1. túl, la, m. das Geheul, *ogr.-C., Zora.*

2. túl, la, m. 1) der Röcher, *Mur., Cig., Mik., Dalm., Trub., Trav.-Valj. (Rad), nk.*; — 2) die Röhre, *Cig.*; meist pretakati skozi tule („tulje“), *Vod. (Iqb. sp.)*; — die Dille am Leuchter, *Cig.*; — der Federstiel, *Cig., Cig.-Tj.*; — 3) das Ohr, (3. B. an der Hade u. dgl.), C.

túlasi, adj. 1) löcherförmig, *Cig.*; — 2) röhrenförmig, höhl, *Rež.-C.*; — 3) eingeschrumpft (vom überreifen Obst), *vzhSt.-C.*

tulastina, f. eingeschrumpftes Obst, *vzhSt.-C.*

túlav, ava, adj. höhl, C.; — tulava („teláva“) smreka je taka, katera ima v sredi pokvarjen les, *Notr.*

túlava, f. 1) die Spindelbille am Spinnrade, (= ova), *Hal.-C.*; — 2) der Hutzupf, (= ova), *vzhSt.-C.*; — prim. tuljava.

túlavka, f. dem. 1) = tulava 1), *vzhSt.*; — 2) = tulava 2), *St.-Valj. (Rad).*

túlčar, rja, m. die Wurmschnede (vermetus lumbricalis), *Cig. (Tj.), Erj. (Zj.).*

túlček, čka, m. dem. tulec; das Röhrrchen, *Cig.*

túle, f. pl. ein grobes Spinnhaar, beim Weben abfallender Fäden, das Fächswerg, *Cig., C., Gor.-Mik., Kr.-Valj. (Rad), Notr.*; — pogl. tulje.

1. túlec, lca, m. dem. tul; 1) der Röcher, *Guts., Cig., Mur., Hal.-C.*; strelni t., der Pfeilstöcher, *Meg.*; — 2) der Hutzupf, *Rež.-C.*; — 3) die Röhre, *Cig., Žnid., StN.*; — die Dille, *Jan.*; — etwas zusammengecolltes, *Rež.-C.*; — 4) die Blattscheibe, *Cig.*; die Blattscheibe, *Tuš. (B.)*; — 5) das Ohr für einen Stiel (3. B. an der Hade), C.; — 6) = podolgovat, z vrbovega protja spleten košek, v katerem suše sadje, *Ip.-Erj. (Torb.), Tolm.*; — 7) neka past za polhe, *Slc.*; — 8) die Kluft im Hangenden (mont.), *V.-Cig.*

2. túlec, lca, m. der Lölpel, der Dummian, (prim. kor.-nem. dulle), *Temljine, Cerkljansko (Goriš.), Štek (Let.).*

tútek, lka, m. 1) die Dille an den Schloßern, *Cig.*; — 2) die Fistel, *Ble.-C.*; — 3) etwas zusammengecolltes, *Fr.-C.*; — 4) = ona cev pri preši, po kateri se most odtoka, *kajk.-Valj. (Rad).*

tulenj, m. *Erj. (Zj.),* pogl. tjulenj.

túlhatl, am, vb. *impf.* röhrenartig anshöhlen, *V.-Cig.*

túllica, f. 1) der Röcher, C.; — 2) die Schlucht, *vzhSt.-C.*

tuliska, f. die Spindelröhre am Spinnrad, *Z.*

tulín, m. der Wasserröhrchen, *Rež.-C.*

tulíniti se, inim se, vb. *impf.* sich wirbeln (o vodi), *Rež.-C.*

tulipán, m. die Tulpe (tulipa), *Cig., Tuš. (R.).*

tulipánovec, vca, m. der Tulpenbaum (liriodendron tulipiferum), *Tuš. (B.).*

1. túliti, im, vb. *impf.* 1) heulen, volk, pes tuli; 2) auf einem Horne blasen, düten, *Dol.-Cig.*

2. túliti, im, vb. *impf.* 1) zusammenrollen: roža svoj cvet tuli, C.; — t. se, zusammen-schrumpfen: listje se tuli, *Jan., C.*; — 2) t. se, sich wirbeln: voda se tuli, *Rež.-C.*; — 3) anschmiegen: t. k sebi otroka, prijatelja (an sich drücken), *Fr.-C.*; — t. se h komu, sich an jemanden schmiegen, *Rež.-C.*; — 4) t. se za kom, auf jemanden lauern, ihm nachstellen, nachschleichen, *ogr.-C.*

túlji, m. = 2. til, der Füll, *DZ.*; s tuljem mrljice pokrivajo, *BlKr.*

tuljanka, f. neka hruška, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.).*

tuljava, f. 1) eine kurze Röhre, *Cig., C.*; das Rohr am Gießschaffe, *Vrtov. (Vin.), Rihenberk-Erj. (Torb.),* die Dille am Leuchter, *Cig.*; — 2) der Federstiel, *Cig., Vrt.*; — 3) eine rundliche Öffnung, *V.-Cig.*; ušesna t., Cig.; — eine tiefe oder durch u. durch gemachte Höhlung, *V.-Cig.*; — 4) die Einstechröhre, das Ohr für einen Stiel, *Cig., C., Lašče-Erj. (Torb.), Savinska dol.*

tuljavka, f. dem. tuljava; 1) ein hohler Zylinder, eine Röhre, *Cig.*; — 2) das Ohr für einen Stiel, *Cig.*

túlje, n. = tule, das Fächswerg, *M., Vrt., DZ.*

túlje, f. pl. = tule, *Cig., Jan., Cerkljanski hribi-Štek. (LjZv.);* gospodinja prede pranje predivo, hči in dekla pa hodne kodlje in tulje, *Zv.*

tuljenje, n. das Heulen.

túljev, adj. = tulov: tuljeva preja = slaba preja, *Kor., Cerkljanski hribi-Štek. (LjZv.).*

túlji, m. pl. najslabeše predivo, ki se vender še da presti (s tacaga platna ima pastir ruho, časi tudi srajco), *Ponikve na St. Vidski gori-Erj. (Torb.).*

túllica, f. tulnice, Röhrenmuscheln (inclusa), *Cig. (Tj.), Erj. (Zj.).*

túlq, n. die Schlüsselochröhre, *Savinska dol.*

túlqv, adj. aus grobem Fächse, *Notr.*; tulova srajca, *Mik., Slovan.*; — (tulova, f. die Abfälle des Fächses beim Brechen, *Guts.*; tuljeva [tuljava], ein rohes Gespinnst [„Rupfen“], *Jarn.*; menda nam. tulova preja?)

túlova, f. pogl. tulov in tulava.

túlqvka, f. eine Röhre: das Blasrohr, C.; — die Spindelröhre, die Spindelbille am Spinnrad, C.; — der Hutzupf, C.; — pogl. tulavka, tuljavka.

túmp, túmpa, m. der Stumpf, *V.-Cig.*

túmpa, f. 1) ein stumpfes Ende, die Kuppe; Cig.; — 2) die Scharte in der Schärfe, C.; — 3) ein dummes Weib, C.

túmpast, adj. 1) stumpf; — 2) dumm, tölpisch; — prim. top.

túmpati, am, vb. *impf.* stumpf machen, *V.-Cig.*

túmpec, pca, m. der Lölpel, der Dummkopf.

túmpelj, plja, m. 1) ein stumpfer Nagel, welcher zwei Bretter an den schmalen Flächen verbindet, der Döbel, C., Z.; — 2) der Lölpel, C.

tün, m. der Thunfisch (thynnus vulgaris), *Erj.* (Ž.); — tudi rus.

1. tūna, f. = tun, *Cig.*

2. tūna, f. die Sonne, (mont.): spustiti se po tuni, *Frey.(Rok.)*; — iz nem.

tundra, f. das Moor am Eismeere (Tundra), *Cig.(T.)*.

tūnee, nca, m. = tun, *Cig., C.*; — tudi rus.

tūnika, f. starorimsko oblačilo, die Tunica.

tūnja, f. der Kübel, *Mur.-Cig., Jan., C., Trst.* (Let.); bef. der Schmalzkübel, *C.*; — der Butterrührkübel, *St.-Valj.(Rad.)*; — prim. nem. Tonne, C.

tūnjek, nika, m. der Butterstöpel, *Valj.(Rad.)*; — prim. tunja,

tūnjica, f. dem. tunja; das Döschen, *Jan.*; ein kleiner Butterrührkübel, *C.*

tūnjka, f. dem. tunja; ein kleiner Kübel, *C.*; der Fettkübel, *St.-Valj.(Rad.)*.

tuntráti, am, vb. impf. schwägen, *C.*; — prim. tontrati.

1. tūr, m. der Auerochse, *Mur., Cig., Jan., nk.*; = prabik, der Urstier (bos urus), evropski t. = zoher, der Bisent (bos bison), ameriški t. = bizon (bos americanus), *Erj.(Ž.)*.

2. tūr, m. *Cig., Jan.*, pogl. tvor.

túratl, am, vb. impf. hin u. her stoßen, zerren, *Cig.*; — hs.

túrban, m. 1) türkso pokrivalo, der Turban; — 2) neki morski jež: der Türfenbund (cidaris imperialis), *Erj.(Ž.)*.

turbékati, am, vb. impf. girren, golobi turbe-kajo, *ogr.-C., Valj.(Rad.)*.

turbina, f. das Kreiselrad, die Turbine.

túrčati, am, vb. impf. = v igri s pirhom ob pirh trkati, *Javn., Cig., Vrt., Kr.*; — prim. kor.-nem. turtschen (v istem pomenu).

túrčič, m. die Sammetblume (tagetes), *Fr.-C.*

túreck, rka, m. 1) die Stacheldistel (carduus acanthoides), *Jan.*; — 2) der Winterflachs, *Cig., Jan., Svet.(Rok.)*; — 3) = topolščica, *C.*; eine Art Schwamm: der Röhrling, *Cig., Jan., C.*

túren, rna, m. der Thurm; — iz nem.

turíca, f. die Auersuh, *Cig.*

turín, m. = tur, der Auerochse, *Guts.*

turíst, m. hribohodec, der Tourist.

túrjati se, am se, vb. impf. rammeln (o zajcih), *Mur., Cig.*

túrjl, adj. des Auerochsen: turji žestogubec, *Levst.(Zh. sp.)*.

túrka, f. 1) = krompir, *C., Banjščice-Erj.(Torb.)*; — 2) die Hundszahnwurz (erythronium dens canis), *Cig., Medv.(Rok.)*.

túrkati, am, vb. impf. drängen, drängeln, *Dol.-Cig.*

túrkec, kca, m. neka goba, *SlGor.-C.*

túrkinja, f. 1) = krompir, *Tolm.-M.*; — 2) podolgovata, zdolaj bela smokva, od katere se je samo gornja polovica, *Bilje na reki Ipavi-Erj.(Torb.)*.

túrlast, adj. = črviv, wurmstichig, *C.*

turláti, am, vb. impf. durchbohren, durchbeißen, *C.*; molj turla in vrta, *Rež.-C.*; — prim. it. torniare, dreheln. (i)

túrlej, m. = molj, *Rež.-C.*

túrman, m. der Meerrettig, *Valj.(Rad.)*.

túrnič, m. dem. turen; ein kleiner Thurm, *Cig.*; — die Weiselzelle, *Gol.*

túrniček, aka, m. dem. turnič; das Thürmchen.

turnír, m. viteška bojna igra, suličba, das Turnier.

túrniiti, túrnem, vb. pf. stoßen, *Cig., C., BIKr.*; — hs.

túrnski, adj. Thurm-.

turóben, bna, adj. betrübt, *ogr.-Mik.*; schwermüthig, melanancholisch, *Jan.*; turoben clovek, der Sauertopf, *St.-Cig.*; — tudi: hs.; prim. it. turbo, trüb, *C.*

turóbnost, m. der Schwermüthige, *Jan.*; der Sauertopf, *Jan.*

turóbnost, f. die Traurigkeit, die Schwermüth, die Melancholie, *Jan., ogr.-C.*; — die Sauertöpfigkeit, die Verstimmung, *Cig., Jan., Slom.*

túrščak, m. 1) der Winterlein; — 2) turščák = korusa, der Mais, *Ip.-Erj.(Torb.)*; — 3) die Sammetblume (tagetes), *SlGor.-C.*

túrščica, f. = korusa, der Mais, der Zukruz.

túrščičen, čna, adj. Zukruz-.

túrščičevina, f. das Maisstroh, *Jan., C.*; (turščevna) *Vrtov.(Km. k.)*.

túrščina, f. das Maisstroh, *C.*

túrščiče, n. das Maisfeld nach d. Ernte, *Jan., C.*

túrškov, adj. *Levst.(Zh. sp.)*; pogl. turščičen.

túrškovina, f. = turščina, *Cig., Svet.(Rok.)*.

1. túš, m. die Tusch.

2. túš, m. der Tusch (in d. Rusl).

túšati, am, vb. impf. tuschen, tuschieren, *nk.*

túšek, aka, m. ein schlechtes, leichtes Getreidehorn, *vzh.St.-C.*; — tuški, das Hintergetreide, *Mariborska ok.-C.*

túšen, šna, adj. = tohel, moderig, *C.*

túševáti, šjem, vb. impf. tuschen, mit Tusch behandeln, *Jan., Cig.-(T.)*; — rus.

túšiti, im, vb. impf. 1) dämpfen, löschen, ogenj t., *Fr.-C.*; — 2) geheim halten: besedo, skrivnost t., *Fr.-C.*

túška, adv. soeben, *Drežnica-Erj.(Torb.)*; pogl. točkaj.

túta, f. 1) der Schmollende, *Cig.*; — der Muder, die Muderin, *V.-Cig.*; — = malobeseden clovek, *Gor.*; — 2) der Tölpel, *Dol.-M., Hip.-C.*

tútanje, n. das Schmolle, saure Mienen, *Mur., V.-Cig., Ravn.-C.*; vsa prisiljena žalost, vse kisto tutanje, *Ravn.*

tútast, adj. 1) schmollig, mudisch, sauerfächtig, *Mur., Cig.*; — in sich verschlossen, rebeſchen, *Cig.*; nad njegovo svetostjo ni nič tutastega, nič plašnega, *Ravn.*; — traurig, *Mur.*; — 2) tölpelhaft, *C.*

1. tútati, am, vb. impf. schmolle, muden, *V.-Cig.*

2. tútati, am, vb. impf. 1) auf einem Horn blasen, tuten, blüen, *Cig.*; — 2) (o grlicjem petju); grlica ziblje in tuta, *LjZv.*

túteco, tca, m. der Muder, *Cig.*; der Sauertopf, *Cig.*

tútek, tka, m. 1) der Gießschaftrichter, *vzh.St.-C.*; — 2) der Rührkübelbedel, *Hal.-C.*

1. tütka, f. ein stiller, mutthloser Mensch, *Polj.*

2. tůtka, *f.* eine kleine Münze, das Důtchen: der Schaupfennig, der Rechenpfennig, *Cig.*; die Spielmarke, *Jan.*, *SIN.*, *Polj.*; = stara desetica, *BIKr.*; — iz nem.

tutljáti, *ám, vb. impf.* = piskati, *C.*; — prim. 2. tutati 1).

tutněti, *ím, vb. impf.* = votlo bobneti, *BIKr.-DSv.*

tutnjáti, *ám, vb. impf.* grom tutnja = buči, *Dol.-Cig.*

tutnjáva, *f.* = bobnenje, *Jan.*, *BIKr.-DSv.*
tuzfemec, *mca, m.* der Eingeborene, *Cig.(T.)*, *DZ.*; — rus.

tuzfmatvo, *n.* das Inland, *DZ.*
tůzen, *zna, adj.* traurig, lummervoll, *Mur.*, *C.*, *nk.*; — hs.

tůžnost, *f.* die Traurigkeit, *nk.*; — hs.

tvár, *i, f.* die Materie, der Stoff, *Jan.*, *h. t.-Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*

tváren, *rna, adj.* materiell, stofflich, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*, *nk.*

tvarina, *f.* die Materie, der Stoff, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*, *nk.*; (= Inhalt, Gegenstand): registratura po tvarinah, nach Materien, *Levst.(Nauk.)*

tvarinski, *adj.* materiell, stofflich, *Cig.(T.)*, *Let.*

tvárjati, *ám, vb. impf.* 1) bilden, erzeugen, *Jan.(H.)*; — 2) wirken: zdravilo je začelo tvarjati, die Arznei wirkt, *Dol.-Cig.*

tvéganje, *n.* das Wagen, *Mur.*

tvégati se, *ám se, vb. impf.* 1) wagen, auf's Spiel setzen: t. se česa, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; t. se življenja, *Cig.*; vsega se t., *V.-Cig.*; — 2) entfagen: t. se česa, *Guts.-Cig.*, *Jan.*, *M.*, *St.-C.*; — prim. nem. entwegen, *Mik.(Et.)*.

tvérhast, *adj.* kränklich, *C.*

tvérhati, *ám, vb. impf.* kränkeln, *vřhSt.*, *Fr.-C.*; (govori se tudi: kvérhati, *vřhSt.-C.*)

tvérhav, *adj.* kränklich, *Fr.-C.*

tvéríti, *ím, vb. impf.* kränkeln, *C.*

tvěsúti, *tvězem, vb. impf.* 1) binden, *V.-Cig.*, *Mik.*; heften, knüpfen, *Jan.*; anhängen, anheften, *Mur.*; — t. se na koga, sich an jemanden hängen, *V.-Cig.*, *Gor.*; t. se na izprijene ženske, *Ravn.*; — 2) albernes Zeug reden, *M.*, *Valj.(Rad)*; tako mi je tvezel, da me užesa bole, *Gor.*; (v nekaterih virih napáčno: tveziti).

tvěstje, *n.* die Verbrämung, die Borte, die Trefse, *Kast.-C.*; t. okoli očrelja, *Dalm.*

tvěz, *i, f.* 1) der Streifen, die Borte: rdeča tvez v plahti, *C.*; — breite Spitzen in die äußere Seite der Frauenärmel eingenäht, *C.*; — 2) = pas, der Gürtel, *Poh.-C.*; — 3) das Holzband, *Jan.*

tvěza, *f.* 1) das Band, *Zora*; — 2) das Spángel, *Jan.*; — 3) pl. tveze = čipke, die Spitzen, *Jan.*, *C.*; — 4) pl. tveze, eitles Geschwätz (bes. etwas, was man einem anbinden will): *Kr.-Valj.(Rad)*; to so tveze, *Gor.-M.*

tvězati, *ám, vb. impf.* hängen: t. srce na kaj, das Herz an etwas hängen, *Cig.*

tvězba, *f.* die Anhänglichkeit: t. na časne reči, *Ravn.-C.*

tvezěti, *ím, vb. impf.* hängen, *Mur.-Cig.*, *Jan.*; angebunden sein: vol tvezi, *Jarn.*

tvój, tvója, *pron.* dein: — bolj je tvój, bolj se ga boji! = hüte dich vor den Verwandten! *Npreg.-Cig.*

tvójec, *jca, m.* einer der Deinigen, einer aus deiner Familie, *C.*; pomorimo tebe in tvoje, *Ravn.*
1. tvój, *m. 1)* das Gebilde, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*, *Žnid.*; (stsl.); — 2) der Blutschwanz, der Furunkel, das Maš: t. se mi dela; t. predreti (aufbrechen); t. se je predrl; — 3) die Sperre, *Jan.*; — das Spundloch, *C.*

2. tvój, *rja, m.* *BIKr.*, *DSv.*; pogl. thor, dehor.
tvójrast, *adj.* mit Furunkeln behaftet, geschwürig, *Jan.*, *C.*

tvójrav, *adj.* = tvorast, *Jan.-C.*

tvójrba, *f.* die Bildung, *Erj.(Som.)*, *nk.*; t. števil, die Zahlenbildung, *Cel.(Ar.)*; — die Formation (geol.), *Cig.(T.)*

tvójreč, *čka, m. dem.* tvójrec.

tvójrec, *rca, m. dem.* tvor; ein kleiner Furunkel.

tvójren, *rna, adj.* schaffend, thätig, wirksam, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; — schöpferisch, *Jan.*, *Cig.(T.)*; tvójrna sila, die schöpferische Kraft, *nk.*; — thätig, activ (gramm.): tvorna oblika, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — Erzeugungs-, erzeugend (math.): tvorni krog, tvorni ulomek, tvorna prema, *Cig.(T.)*.

tvoriten, *zna, adj.* gestaltend, bildend, *Cig.*, *Jan.*; — schöpferisch, *Cig.*, *nk.*

tvoritnost, *f.* die Gestaltungskraft, *Cig.(T.)*

tvoritlo, *n.* = torilo, die hölzerne Brotschüssel, *Levst.(Zb. sp.)*; — die Růseform, *Habd.-Mik.*, *vřhSt.*, *Cig.*; v tvorila vsajeni siri, in Formen geschlagene Růse, *Sol.*; — die Gießform, das Modell, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Vrt.*

tvorina, *f.* das Gebilde, *Jan.*, *Cig.(T.)*; das Erzeugnis, *h. t. Cig.(T.)*

tvoritšce, *n.* = toritšce, die Wirkungsstätte, die Stätte, *Jan.*, *SIN.-C.*; t. pesnikove mladosti, *SIN.*

tvoritěv, *tve, f.* die Bildung: t. besed, die Wortbildung, *Jan.(H.)*

tvorití, *ím, vb. impf.* 1) bilden, gestalten, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*, (stsl.); — 2) t. se, eiterig werden (vom Furunkel), *Hip.-C.*

tvoritvo, *n.* das Material, *Cig.(T.)*, *DZ.*; der Bildungsstoff, das Protoplasma, *Erj.(Som.)*

tvoritěnje, *n.* die Bildung: t. števil, die Zahlenbildung, *Cel.(Ar.)*; t. pojma, die Construction des Begriffes, *Cig.(T.)*

tvójrka, *f.* = torka, *M.*

tvójrnica, *f.* die Fabrik, *Jan.*, *h. t. Cig.(T.)*, *nk.*

tvójrnost, *f.* 1) die Thätigkeit, *Jan.*; die Wirksamkeit, *Cig.(T.)*, *C.*; — 2) die Bildungskraft, *Cig.*; die Gestaltungskraft, *Cig.(T.)*; die Schöpferkraft, *Cig.(T.)*

tvřd, tvřda, *adj.* = trd, *Jan.*, *Krelj.*, *Jurč.(Tug.)*

tvřdka, *f.* 1) die Hartfrucht, das Růsschen, *Jan.*; — 2) die Firma, *nk.*; (hs.).

tvřzati, *ám, vb. impf.* die Thůr knarrend auf- u. zumachen, *vřhSt.-C.*; — tudi: vrata tvřzajo (knarrt), *vřhSt.-C.*

tvřzúkatl, *ám, vb. impf.* = tvřzati, *SlGor.-C.*; — prim. vrzúkatl.

U.

u-, *praef.* 1) znači odmikanje: ent-, weg-; uiti, ubežati, uteći, ukrasti, urezati si žibo; — 2) iz nedovršenih glagolov dela dovršne: ubiti, ugasiti, ugledati, utopiti; — (po sedanjim narodnim izreki se ne da natanko razločiti od predpone v, ampak le po primerjanju drugih slovanskih jezikov in po pomenu; mnogokrat je pisava dvomna; besede, katerih ni najti pod u-, naj se iščejo pod v-).
 ubábiti se, bávim se, *vb. pf.* seige werden, *M.*
 ubád, báda, *m.* = ubod, der Stich, *Levst. (Zb. sp.)*.

ubádanje, *n.* das Stechen.

ubádati, *am, vb. impf.* stechen; tuj golob ubada domačega, *Gor.*; — (pren.) sticheln, mit Worten verlegen: Bog obvaruj, da bi s tem hotel koga ubadatil *Levst. (Zb. sp.)*.

ubáti se, ubojim se, *vb. pf.* erschrecken, in Furcht geraten, *Mur., M.*

ubávati se, *am se, vb. impf.* fürchten, *C.*

ubég, béga, *m.* das Entfliehen, die Flucht, *Mur., Cig., Jan., nk.*; die Desertion, *Cig., DZ.*

ubégati, *am, vb. impf. ad* ubegniti; entfliehen, sich flüchten, *Jan.*

ubégljiv, *iva, adj.* flüchtig, *Jan. (H.)*.

ubégniti, bégnem, *vb. pf.* 1) entfliehen, sich flüchten; — 2) wortbrüchig werden, *V.-Cig.*

ubélti, *im, vb. pf.* weiß machen: u. platno, die Leinwand bleichen, *Cig., Jan.*; u. lase, die Haare grau machen, *Cig.*; velike skrbi zgodaj ubelijo lase, *Mur.*; — u. se, bleich, weiß werden: platno se ubeli, *Cig., Jan.*

ubéra, *f.* 1) die Stimmung eines Musikinstrumentes, *C.*; — die Einrichtung: u. uka, *C.*; — 2) die Einfassung (am Kleide), *C.*; — die Kleiderfalte, *vzh. St.-C.*

ubézanje, *n.* das Entfliehen, die Flucht, *Mur., C.*

ubéžati, *im, vb. pf.* entfliehen, sich flüchten; u. komu ali čemu; u. sovražniku, *Ravn.*; brdkosti u., *Dalm.*; peklu u., *Schönl.-Valj. (Rad.)*.

ubéžen, *zna, adj.* 1) flüchtig, *Mur., Cig., Jan.*; ubéžni kralj, *Levst. (Zb. sp.)*; ubežen se klattiti, *Ravn.*; — 2) wortbrüchig, *V.-Cig.*

ubéžin, *m.* der Flüchtling, *M.*

ubéžnica, *f.* die Flüchtige, *Mur.*

ubéžnik, *m.* der Flüchtling, *Mur., Cig., Jan., C.*; — der Deserteur, *Cig., Jan.*

ubéžnost, *f.* 1) die Flüchtigkeit, *Mur.*; — 2) die Wortbrüchigkeit, *Cig.*; — 3) die Vergänglichkeit: u. posvetne slave, *C.*

ubijáča, *f.* goriča ubijáča, der Todtschläger, *C.*

ubijalísče, *n.* die Schlachtbank (der Menschen), *Cig.*; — die Todtschlagsstätte, *M., Jan. (H.)*.

ubijanje, *n.* 1) das Erschlagen, das Todtschlagen; — 2) das Brechen (von Glas, Thonwaren u. dgl.); — 3) die Múhe, die Plage, die Kadderei.

ubijati, *am, vb. impf. ad* ubiti; 1) erschlagen, todtschlagen; — 2) zerbrechen: u. steklenice, lonce; — u. si glavo s čim, sich mit einer Sache den Kopf zerbrechen; — 3) u. se, sich viel abmühen, sich viel plagen, sich stark anstrengen; u. se z delom; u. se z otroki; u. se po svetu, in der Welt sich herumplagen; ubijam se po svetu, kakor voda od kamena do kamena, *Zv.*; — 4) ubija se mi, ich leide Einbuße, *V.-Cig.*

ubijávec, *vca, m.* 1) der Todtschläger; der Mörder; — 2) die Pfaffenblume (centaurea), *Josch.*

ubijávka, *f.* die Todtschlägerin.

ubijávski, *adj.* mörderisch.

ubijávstvo, *n.* die Todtschlägerei, *Z.*

ubijenik, *m.* der Todtschläger, der Mörder, *Meg., Dalm.*; tak goljut in ubijenik sta si brata, *Bas.*

ubijénje, *n.* = ubitje, *Mur.*

ubijstvo, *n., Mur., Cig., C., Nov.*, pogl. uboj.

ubíranje, *n.* 1) das Stimmen (eines Musikinstrumentes), *Cig., C., M., nk.*; — 2) das Falten (z. B. des Hemdes), *M.*

ubíratí, bíram, *vb. impf. ad* ubrati; 1) entsprechend wählen o. einrichten, ordnen: previdnost božja ubira narodom usodo, *Cig.*; u. kaj po čem (nach etwas richten), *Cig.*; — in Einklang bringen, harmonisch stimmen: u. strune, zvonove; — u. se, harmonieren, *Jan.*; ineinander greifen: zobje pri mlinskem kolesu se ubirajo s cveki, *Poh.*; — 2) gewahr werden, bemerken, *Jan.*; — 3) falten, in Falten legen, *Mur., Cig., Jan.*; u. srajco, *Mur.*

ubíravec, *vca, m.* der Stimmer (musikalischer Instrumente), *Cig., Jan.*

ubístriti, bístrim, *vb. pf.* hell machen, hellen, *Cig.*

ubítek, *tka, m.* der Abgang, der Verlust, die Einbuße, *V.-Cig., Cig. (T.), DZ.*; — stsl.

ubíti, ubíjem, *vb. pf.* 1) erschlagen, todtschlagen; s kolcem ga je ubil; ubila ga je strela; u. se, sich erschlagen; padel je s strehe in se ubil; — stechen (im Kartenspiel), *Jan.*; (prim. rus. bit); — 2) zerbrechen, brechen: u. kupico, lonce; u. se, zerbrechen (*intr.*); lonce, zvon se je ubil; jajce se je ubilo; — 3) u. denarje, Geld verschleudern, verschwenden, *C.*; denar se ubije (schwindet), *Z.*; ves dobiček se ubije (geht verloren), *Z.*; veliko vina se ubije (*n. pr.* s pretakanjem), *Dol.*; ubije se mi, ich leide Verlust, buße ein, *V.-Cig.*; — beseda se ubije vinjenemu človeku, da ne more več govoriti, *Dol.*; — 4) beschädigen: noge si u., *C.*; — oblačilo se ubije, das Kleid wird am Rande abgenüßt, abgestoßen, *Cig.*; hlače si u., ubite hlače, *Dol.*; — schwächen: glavo si je z vinom ubil, ima od pijače ubito glavo, *Levst. (Rok.)*; vino se je ubilo, der

Wein ist (s. B. durch das Fahren oder das Überreichen) matt geworden, ubito vino, Z., *vrh St.*; — glas se ubije, die Stimme wird schwach, Z.; ubit glas, eine gebrochene Stimme, Z.

ubitiye, n. das Erschlagen, *Mur.*, *Cig.*

ubivati, am, vb. impf. = ubijati; 1) erschlagen, töten, *Mur.*, *Ben.-Mik.*; — 2) u. se s čim, sich mit einer Sache abmühen, plagen, Mühe haben, *M.*

ublaževáten, ina, adj. mildernd, *Jan. (H.)*.

ublaževáti, ſjem, vb. impf. ad ublaziti; mildern, *Jan.*, nk.

ublažiten, ina, adj. mildernd, euphemistisch, *Cig. (T.)*.

ublažiti, im, vb. pf. mildern, mild stimmen, besänftigen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *DZ.*; u. um, srce, *Cig. (T.)*; razburjeno srce mu ublaži zopet sladek mir, *LjZv.*

ubôd, bôda, m. der Stich, rana od uboda, die Stichwunde, *Cig.*

ubôdec, dca, m. = ubod, *Jan. (H.)*.

ubôdek, dka, m. = ubod, *C.*

ubodina, f. die Stichwunde, *Cig.*

ubôg, adj. arm; u. s časnim blagom, arm an zeitlichem Gute, *Ravn.-Mik.*; u. z besedami, arm an Worten, *Zora*; u. pri pšenici, repi, penezih, u. pri pameti, *C.*; — ves ubogi dan, vso ubogo noč, den ganzen lieben Tag, die ganze liebe Nacht, *C.*; — ubogo malo, armseelig wenig; ubogo oskrbljen, armseelig versorgt, *Krelj.*; — (*compar.* ubožejši, *Krelj.*).

ubôgati, am, vb. impf. (pf.) = slušati: u. koga, jemandem folgen, gehorchen; kdor ne uboga, je brez Boga; kdor ne uboga, tepe ga nadloga; — to delo me uboga (geht mir gut vonstatten), *vrh St.*; — iz „bogat“ t. j. bogati, (*Goriš.-Cv.*); in to iz nem. folgen; prim. bogati.

ubogljiv, iva, adj. = poslušen, folgsam, gehorsam.

ubogljivost, f. = poslušnost, die Folgsamkeit.

ubôj, bôja, m. der Todtschlag, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.-Mik.*, nk.

ubojica, m. der Todtschläger, der Mörder, *Habd.-Mik.*, *Jan.*, nk.; — hs.

ubôjnica, f. die Todtschlägerin, *Cig.*, *Jan.*

ubôjnik, m. der Todtschläger, *Dict.*, *Mik.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Schönl.-Valj. (Rad)*, *Kast. (Sv. p.)*.

ubôjstvo, n. der Todtschlag, *Jan.*, *C.*, *Krelj.*

ubôr, bôra, m. 1) u. javnega mišljenja, die öffentliche Stimmung, *Cig. (T.)*; — 2) u. (ruha), der Faltenwurf, *Cig. (T.)*.

ubôre, adj. indecl. pravilna oblika za navadno: bore, *C.*

ubôrec, rca, m. = ubožec, *Jan.*

ubôren, rna, adj. arm: u. človek, *Levst. (Zb. sp.)*; ärmlich, *Jan.*, *C.*; — prim. boren.

ubôrnost, f. die Armut, die Armlichkeit, *Raič (Let.)*.

ubôsti, ubôdem, vb. pf. einen Stich versetzen, stechen; u. koga s čim pod rebra, *Dalm.*; Vsacega ubode starji brat, *Čb.-Valj. (Rad)*; u. se, sich stechen; — hineinstecken: u. iglo v kaj; — u. si kaj v glavo, sich etwas in den Kopf setzen, *M.*

ubôščina, f. 1) die Armut; — 2) das Armen-geld, *Jan.*, *C.*

ubôštvo, n. die Armut; — uboštvo lomi moštvo, *Kras-Erj. (Torb.)*; uboštvo kruši moštvo, *Cig.*, *Medv.-M.*

ubôžati, am, vb. pf. = oubožati, obubožati, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

ubôžček, čka, m. dem. ubožec; der Arme.

ubôžec, žca, m. der Arme.

ubôžen, žna, adj. 1) arm; — 2) Armen-;

ubožni zavod, ubožna hiša; — Armut-; ubožno izpričevalo.

ubôžica, f. die Arme.

ubôžnica, f. das Armenhaus, die Armenanstalt, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *Slom.*, nk.

ubôžnost, f. die Armut.

ubrâmba, f. die Verhütung, *Cig.*

ubranilo, n. das Verhütungsmittel, *Cig.*

ubranitev, tve, f. die Verhütung, *Cig.*

ubraniti, im, vb. pf. 1) verteidigend behaupten; u. komu kaj: u. sovražniku deželo; — 2) mit Erfolg verteidigen: u. koga, da ga ne pretepejo; — sich erwehren, sich vom Leibe halten; u. se koga, česa; ubranili smo se sovražnika; u. se čemu: u. se izkušnjam, *Trub.*; u. se sovražniku, *Jsvkr.*; u. se nesreči, *Navr. (Let.)*; Ni ubranil se prošjam matere, *Preš.*; — 3) verwehren, verhindern: u. komu vohod v mesto, v hišo; ubranil sem mu, da ni šel z doma; — verhüten: to najbolj ubrani, da se ne širi bolezen; težko sem ubranil, da ga niso pretepli.

ubránost, f. die harmonische Stimmung, *Jan.*, *C.*; der Rhythmus, *Cig. (T.)*.

ubrâti, bérem, vb. pf. 1) in entsprechender Weise auswählen: ni mogel prave besede ubrati, er konnte nicht das rechte Wort finden, *Jurč.*; vsakemu je ubrala katero, da je ni brž pozabil, *Glas.*; u. jo komu po volji, es einem recht machen, *Cig.*; — u. si, ersinnen, *C.*; — entsprechend einrichten, in Einklang bringen: u. kaj po čem (nach etwas richten), *Cig.*; — vse ubrano imeti, alles schön geordnet haben, *C.*; — harmonisch stimmen; u. citre, zvonove; ubrane citre, ubrani zvonovi; ubrano petje, harmonischer Gesang; — ubran, rhythmisch, *Cig. (T.)*; — u. katero, ein Musikstück aufspielen, einen Gesang anstimmen, *Jan.*; — 2) u. pot, den Weg nehmen, *Levst. (Zb. sp.)*, *Jurč.*, *Erj. (Izb. sp.)*; u. pot pod noge, sich auf den Weg machen, *Jurč.*, *Zora*; u. tek, den Lauf nehmen, *Vrt.*; — 3) gewahr werden, bemerken, erkennen, *Jan.*; izmed množice u. koga, *Ig. (Dol.)*; oči, precej široko odprte, nobene reči ne uberejo, *Glas.*; dobro sem bil njegov obraz v oči ubral, ich habe mir sein Gesicht gut angesehen, *Jurč.*; — 4) in Falten legen, falten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

ubréčkati, šm, vb. pf. ubrečkan = zamazan po obrazu, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

ubrjéati, am, vb. pf. = ubrejiti, *Mur.*

ubrjéiti, brjém, vb. pf. trüchtig machen; u. se, trüchtig werden.

ubrisati, brišem, *vb. pf.* 1) wegwischen, abwischen; — 2) u. se, sich schnell klären (vom Weine), *Cig., M.*; vino se ubrise, ako natočeno hitro neha se peniti, *Levt. (Zb. sp.)*, *Dol.*; ubrisan, geflärt, klar: ubrisano vino, *Cig.*; — sich schnell ausheutern (vom Himmel), *Jan., M., Dol.*; — ubrisane glave biti, einen heißen Kopf haben, *Jurč.*; — 3) u. koga, jemandem einen Schlag versetzen, *Cig., M., Notr.*; — 4) u. jo kam, irgendwohin ent-eilen, entfliehen, *Cig., Jan., C.*

ubriti se, brijem se, *vb. pf.* sich beim Rasieren verlegen, *Cig., Gor.*

ubruš, *m.* 1) der Schliß, *Cig. (T.)*; — 2) das Handtuch, *Ist.-Z.*; (prim. *hs.* ubrus, das Tüchel).

ubrušič, *m.* das Sadtuch, *ogr.-C.*; — prim. ubrus 2).

ubrušec, *sca, m. dem.* ubrus 2); das kirchliche Purificationarium, *Z.*

ubrušiti, im, *vb. pf.* 1) abschleifen; u. se, sich abschleifen; sich abwaschen; — 2) beim Schleifen verlegen, *Jan. (H.)*.

ubrzdati, am, *vb. pf.* zähmen, mäßigen, *Jan. (H.)*.

ubrzati, brzim, *vb. pf.* beschleunigen, accelerieren, (*phys.*), *Cig. (T.)*.

učiliti, im, *vb. pf.* ergänzen, *Mur.*; u. se, ganz werben, *SIN.*

učiniti, im, *vb. pf.* 1) schäpen, *C.*; — 2) u. se, den Preis verlieren, im Preise fallen: zito se je učenilo, *Dol.*; — 3) u. se, in Betreff des Preises übereinkommen, *Bic.-C.*

učenjati, am, *vb. impf. ad* uceniti, *Habd.-Mik.*

učaknica, *f.* der Sägebock mit einem Gegen-gewicht für die Säge: žaga na ucalnici, *V.-Cig.*

1. ūckati, am, *vb. impf.* = ūckati, hutschen, wippen, *Cig.*

2. ūckati, am, *vb. impf.* = juckati, juchzen, (vuck-) *Mur.*

učakati, čakam, *vb. pf.* durch Warten seinen Zweck erreichen, erwarten; — erleben, erreichen; u. kaj ali česa; kaj smo vse učakali! u. vi-soko starost, *Cig.*; u. novega leta, spomladi; = u. se: u. se večera, *SIN.*

učasiti se, časim se, *vb. pf.* sich Zeit nehmen, *Savinska dol.*; sich (lange) aufhalten, *SIN.*

učava, *f.* die Lehrmethode, *Jan.-Vrt.*

učba, *f.* das Lehren, das Vortragen, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), DZ., Slom., nk.*; — der Lehrgegenstand: vse uče enega leta, *DZ.*; — die Lehrmethode, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Ravn.-C.*

učbarina, *f.* das Lehrgeßel, *C.*

učben, *ena, adj.* Lehr: učbeni način, die Lehr-methode, učbena knjiga, das Lehrbuch, *Cig. (T.)*.

učbenik, *m.* = učbena knjiga, das Lehrbuch, *Cig. (T.)*.

učbenjak, *m.* das Lehrbuch der Methodik, *Jan. (H.)*.

učénitl, čénnem, *vb. pf.* = učesniti, *Jan.*

učélti, im, *vb. pf.* u. deblo, den Stamm am Ende glatt abschneiden, *C.*

ūčen, čna, *adj.* 1) Lehr-, Unterrichts-, *Mur., Cig., Jan., nk.*; učna knjiga, das Lehrbuch,

učni jezik, die Unterrichtssprache, učni načrt, der Lehrplan, *nk.*; učni zakon, die Unterrichts-ordnung, *Levt. (Nauk)*; učna svoboda, die Lehr- und Lernfreiheit, *nk.*; — 2) gelehrig, *Jarn., Cig., Jan., Vrt.*; sijajni napredek učne in marljive mladeži, *LjZv.*; — 3) lehrbar, *nk.*

učénček, čka, *m. dem.* učenec; ein kleiner Schüler; der Lehrling, — tudi: učénček.

učénčič, *m.* = učénček, *Valj. (Rad)*.

učénec, *nca, m.* der Schüler; der Lehrling; — učénec, *Valj. (Rad)*.

učénica, *f.* 1) die Lehrerin; — 2) = učénka, die Schülerin, *C., ogr., kajk.-Valj. (Rad)*.

učénik, *m.* 1) der Lehrer; — 2) = učénec, der Schüler, *ogr., kajk.-Valj. (Rad)*; — der Lehrlinge, *BIKr.*

učéniški, *adj.* Lehr-: učeniška preizkušnja, *Cv.*

učénistvo, *n.* = učiteljstvo, *Mur., Cig., Jan., Vrtov. (Km. k.)*.

učénjak, *m.* der Gelehrte.

učénjaski, *adj.* Gelehrten-, gelehrtenmäßig.

učénje, *n.* 1) das Lehren, das Unterrichten; — 2) das Lernen.

učénka, *f.* die Schülerin; — tudi: učénka.

učénost, *f.* die Gelehrtheit, die Gelehrsamkeit.

učénstvo, *n.* die Lehrjahre, die Lehrlingschaft, *Cig., Vrtov. (Km. k.)*.

učésniti, čésnem, *vb. pf.* 1) abreißen; u. vejo, koruzen strok; — u. se, abbrechen: veja se učesne; — 2) einen Schlag versetzen.

učécati se, am se, *vb. pf.* sich niedersetzen (v otročjem govoru), *Polj.*

učégati, am, *vb. pf.* erläutern, erspähnen, *Rež.-C.*

učéden, čna, *adj.* lehrend, Lehr-, *Cig., nk.*

učélni listi, die Lehrbriefe (3. B. der Apostel), *Cig.*; učélni pomoček, das Lehrmittel, *Cig., Jan., nk.*

učélišče, *n.* die Lehranstalt, die Unterrichts-anstalt, *Cig., Jan., nk.*

učélna, *f.* = učélnica 2): Stoji učélna zidana, *Levt. (Zb. sp.)*.

učélnica, *f.* 1) das Lehrzimmer, der Lehrsaal, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 2) die Lehranstalt, die Schule, *Cig., Jan., nk.*

učélniški, *adj.* Schul-, *nk.*; u. zakon, die Unterrichtsordnung, učélniške knjige, die Schul-bücher, *Levt. (Nauk)*.

učélo, *n.* 1) das Lehrmittel, *Cig., Jan., Cig. (T.), Valj. (Rad), nk.*; — 2) der Unterricht, *Jan., C., Ben.-Mik.*; — die Lehrmethode, *Cig., Jan., C.*; — die Abrichtung: junec je že dober za učélo, *Gor.-DSv.*

učéltvo, *n.* das Unterrichtswesen, *Levt. (Nauk)*.

učín, *m.* 1) die Begehung: greh iz učína, die Begehungssünde, *Cig.*; — 2) die Wirkung, *Mur.-Cig., Jan., Cig. (T.), C., Zora.*

učínek, *nka, m.* 1) die Wirkung, der Effect, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., kajk.-Valj. (Rad), nk.*; — 2) pl. učínki = präzinki, občínki, *C., Z.*

učínishče, *n.* der Thakort, *Jan. (H.)*; — *hs.*

učínitelj, *m.* der Beurthager, *vzhSt.-C.*

učíniti, činim, *vb. pf.* 1) thun, *Mur., Jan., Mik., nk., vzhSt.*; bewirken, zuwege bringen, *Cig., Jan.*; — verüben, *Mur., C.*; — 2) u.

komu, es jemandem antun, ihn verhegen, C.; u. svinjam, da hirajo in crkajo, *SIN.*; učinjena bolezen, C.; — 3) = občiniti: u. zito, das Getreide durch Reiten reinigen, C. učinjati, am, vb. *impf.* ad učiniti; 1) thun, bewirken, *Jan.*, nk.; — 2) = občinjati: durch Reiten reinigen, *Dol.-Z.*

učinjávati, am, vb. *impf.* = učinjati, thun, verüben, *Mur.*, C.

učinjaváti, űjem, vb. *impf.* = učinjati, thun, verüben, *Mur.*

učinkováti, űjem, vb. *impf.* einwirken, wirken, C., *DZ.*, nk.

učinljiv, íva, *adj.* wirksam, C.

učinljivost, f. die Wirksamkeit, C.

učistati, čistim, vb. *pf.* reinigen, *Cig.*; u. kornjušnice, *Levst. (Nauk)*; — abklären, *Cig.*; u. se, sich abklären, *Cig.*; vino se je učistilo, *južhSt.*

učitelj, m. der Lehrer, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-Valj. (Rad)*, nk.; domač u., der Hauslehrer, *LjZv.*

učiteljeváti, űjem, vb. *impf.* Lehrer sein, C., nk.

učiteljica, f. die Lehrerin, *Cig.*, *Jan.*, nk.

učiteljsáčo, n. die Lehrerbildungsanstalt, C., nk.

učiteljsčnik, m. der Schüler einer Lehrerbildungsanstalt, *Jan. (H.)*.

učiteljka, f. = učiteljica, *Jan.*

učiteljkinja, f. = učiteljica, *Mur.*, *Danj.-Mik.*

učiteljski, *adj.* Lehrer-, Lehramts-, *Cig.*, *Jan.*, nk.

učiteljstvo, n. der Lehrerstand, die Lehrerschaft, das Lehrfach, das Lehramt, *Cig.*, *Jan.*, nk.

učitev, tve, f. das Lehren, die Lehrmethode, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*

učiti, ím, vb. *impf.* 1) lehren, unterrichten, abrichten, u. koga brati in pisati; voliče voziti u.; učí me modro govoriti! kdo te je vsemu temu učil? *Jurč.*; nav. u. koga kaj: učí me pot tvojih postav! *Ravn.*; učis me modrost, *Ravn.*; u. koga česa: učí ti mene tvojih pravd! *Trub.*; iz mladega nas pobožnosti in strahu božjega uče, postave nas ljubezni, pravičnosti uče, *Ravn. - Valj. (Rad)*; kozje molitvice u. koga, = jemanden Mores lehren; — to učí pamet, das gibt der Verstand; to učí cesta, das wird durch die Straße bestimmt, *Levst. (Cest.)*; škoda učí človeka, der Schaden macht den Menschen klug, wišigt ihn; — 2) u. se, lernen; človek se v sili moliti učí; u. se jeziku, *Levst. (Nauk)*; nav. u. se česa; u. se zidarskega, das Maurerhandwerk lernen; u. se na pamet, auswendig lernen; = u. se na izust, *Cig. (T.)*; — učen, gelehrt; u. biti čemu, in etwas bewandert sein, es verstehen, *Dol.*; = u. biti v čem; u. na kaj: na sveto pismo učen, *Ravn.-Mik.*; nisem učen na to, *Erj. (Izb. sp.)*.

učívog, n. der Lehrstoff, das Lehrmaterial, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *LjZv.*

učkalica, f. die Hutsche, *Polj.*

učkati, am, vb. *impf.* hutschen, u. se, sich hutschen; (nav. ujčkati); — prim. nem. hutschen.

učljiv, íva, *adj.* gelehrtig, *Mur.*, *Cig.*, *ogr.-C.*, *Bes.*

učljivost, f. die Gelehrtheit, *Mur.*

učlovčénje, n. die Menschwerdung; tudi: učlovečénje, *Škrinj.-Valj. (Rad)*.

učlovečeváti se, űjem se, vb. *impf.* ad učlovečiti se, *Jan. (H.)*.

učlovčéti se, čim se, vb. *pf.* Mensch werden. učnina, f. das Lehrgeld, das Schulgeld, das Unterrichtshonorar.

učnja, f. 1) das Lehren, die Lehre, *ogr.-C.*; — 2) das Lernen, das Studium, *ogr.-C.*

učnost, f. 1) die Gelehrtheit, *Cig.*, *Jan.*, *Zora*; — 2) die Lehrbarkeit, nk.

učúdti, čúdim, vb. *pf.* durch Bewunderung vergaubern: u. kruh, da neče vzhajati, *Gor.*

učúhniti, čúhnem, vb. *pf.* 1) zusammenfallen, einsinken, *Dol.*; — 2) nachlassen, nachgeben (vom Schmerz), *ogr.-C.*; učuhne in mine dolgo trajna bolečina, *Raič (SIN.)*; — vrela voda se v posodah učuhne (fühlt sich ab), *Vrt.*

učuhováti, űjem, vb. *impf.* ad učúhniti, nachlassen, aufhören (vom Schmerz), C.

učútti, ím, vb. *pf.* = začútti, *Svet. (Rok.)*.

učvrstíti, ím, vb. *pf.* 1) frisch machen, erfrischen, *Mur.*, *Cig.*; — 2) kräftigen, stärken, festigen.

učvřstníti se, čvřstnem se, vb. *pf.* fest werden, C.

úd, m. das Glied; udje, die Gliedmaßen; — das Kettenglied, *Cig.*, *Slom.-C.*; — das Mitglied, *Cig.*, *Jan.*, nk.

udábljati, am, vb. *impf.* ad udobiti; = dobivati, *ogr.-Mik.*

udája, f. pogl. vdaja.

udaliti se, ím se, vb. *pf.* sich entfernen, *Cig.*, *SIN.*, *Zora*.

událjati se, am se, vb. *impf.* ad udaliti se; sich entfernen, C.

udaljáva, f. die Handlung des Entfernens oder Sichentfernens: die Entfernung, C.

udár, m. der Schlag, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, nk.; — der Stoß (phys.), u. in odudar, Stoß und Gegenstoß, *Cig. (T.)*; — der Accent, *Mur.*

udárec, rca, m. 1) der Schlag; hud u.; smrtni u., der Todesstreich; — božji u., der Schlagfluß, C.; — 2) die Hebung, die Arsis, *Cig. (T.)*; — po udarcih, tastmäßig, *Jan. (H.)*.

udárek, rka, m. = udarec 1), *Mur.*; u. človeške žile, *Vrtov. (Km. k.)*; u. srca, C.

udáren, rna, *adj.* Schlag-, Stoß-; udarna sila, die Stoßkraft, *Cig. (T.)*; Anprall-; udarni kot, der Anprallwinkel, *Cig. (T.)*.

udáriti, dárim, vb. *pf.* 1) einen Schlag führen, schlagen; u. ob mizo, ob tla; u. koga po glavi, po roki, za uho; u. z roko v roko, u. si v roke, einander den Handschlag geben; — anprallen; u. z glavo ob kamen, mit dem Kopfe an einen Stein anschlagen; u. se, sich anschlagen; u. se z glavo ob kamen; u. se v nogo, v glavo; — u. pečat, das Siegel aufdrücken; u. podobno na svinec, einen Stich in Blei abschlagen, *Cig.*; u. na kalup, aufformen, *Cig. (T.)*; — mrtvoud ga je udaril (= zadel), *Cig.*; — einschlagen (vom Blüpe);

strela je udarila v hišo; udarilo je nekam; — u. koga s slepoto, jemanden mit Blindheit schlagen; treffen, *Cig.*; kmeta bridko udari goveja kuga, *Levst. (Nauk)*; — udarijen, verrückt, rappelig, *Cig.*; — 2) loschlagen, angreifen: u. na sovražnika, na trdnjavo; na volke u., *ogr.-Valj. (Rad)*; u. z vojsko v deželo, ins Land einfallen; u. se, aneinander gerathen; in Kampf gerathen, ein Treffen liefern; — bolezen udari med ljudi, eine Krankheit beginnt zu grassiren, *Dict.*; — 3) u. jo kam, den Weg irgendwohin einschlagen; u. jo za kom, jemandem nachstürzen, jemanden zu verfolgen anfangen, *Cig.*; u. na stran: sich vom Wege abschlagen oder entfernen, *Cig.*; — 4) dringen: voda je čez bregove udarila, das Wasser ist ausgetreten; močno vino udari v glavo, starker Wein steigt zu Kopfe; kri mu je udarila v lica; lizza nohta udari črna kri, *Npes.-Jan. (Slov.)*; mokrota udari skozi zid; ogenj udari skozi streho; bolezen udari na pljuča, v glavo, die Krankheit geht auf die Lunge, den Kopf über; duh udari v nos, der Geruch tritt in die Nase; — 5) einen Geruch bekommen o. annehmen: vino je udarilo po sodu, *Levst. (M.)*; vino udari po zemlji, *Z.*

udarjanje, n. das Schlagen.

udarjati, am, vb. *impf. ad* udariti, schlagen; — prim. udariti.

údast, *adj.* gliederartig, *Cig.*

udát, áta, *adj.* starklieberig, *C.*, *Bes.*

udáti se, dám se, vb. *pf.* 1) u. se v koga, jemandem nachgerathen: udal se je v očeta, udala se je v mater, *Erj. (Torb.)*; = u. se po kom, *Cig.*; (prim. rus. udatsja vs mats vs otca); — 2) pogl. vdati se.

udáv, dáva, m. die Riesenschlange oder Abgottschlange (boa constrictor), *Erj. (Z.)*.

udáviti, im, vb. *pf.* ermürigen, ersticken machen; — u. se, ersticken: skoro bi se bil udavil.

údec, čka, m. dem. udec; das Gliedchen.

udeb, m. *Frey. (F.)*, pogl. vdab, vdob.

udebeléti, im, vb. *pf.* bid, fett werden, *M.*

údec, dca, m. dem. ud; das Gliedchen.

udélati, délam, vb. *pf.* 1) bearbeiten, zurechten: u. kožo, die Haut zurechten, gerben, *Mur., vzhSt.-C., Savinska dol.*; udelano platno, vollständig zugerichtete Leinwand, *Kr.*; cultivieren: u. zemljo, udelan svet, *Levst. (Močv.)*; u. iz puščave njivo, *LjZv.*; — tako je premotil in udelal ljudi, da so mu vse verjeli, *LjZv.*; — u. se, sanfter werden, sich bilden, *Z.*; — vreme se bo udelalo, das Wetter wird sich machen, *Savinska dol.*; — u. koga, einen übel zurechten, *Cig.*; hudo so ga udelali, *Mur.*; — u. se, bei einer Arbeit ermüden, *Z.*; — udelan, von der Arbeit ermüdet, *C.*; — beschmutzen, *Cig.*; u. se, sich beschmutzen, *Cig.*; v takem blatu se ves udelas, *Polj.*; ves udelan, *Cig.*; — 2) u. se, bei der Bearbeitung verloren gehen: nekoliko blaga se vselej udelas, *Dol.*

udelávati, am, vb. *impf.* = udelovati: 1) bearbeiten, zurechten: u. kožo (gerben), *Mur.,*

C., Danj.-Valj. (Rad); — übel zurechten: preveč so ga udelovali, sie haben ihm zu sehr zugelegt, *Mur.*; — 2) lärmern u. loben, wüthen, *Jarn., Mur., Cig., C.*; strážno je udelaval, preden je umrl, *Mur.*

udelavec, vca, m. der Gerber, *vzhSt.-C.*

udeléštvo, n. = udeležba, *C.*

udeléžba, f. die Theiligung, die Theilnahme, *Mur., Cig., Jan., nk.*

udeléženec, nca, m. der Theilnehmer, der Betheiligte, *Cig., Jan., nk.*

udeléžovati se, űjem se, vb. *impf. ad* udeležiti se; Antheil nehmen, sich betheiligen: u. se česa, *Cig., Jan., nk.*

udeléžitelj, m. der Theilnehmer, *Jan. (H.)*.

udeléžiteljica, f. die Theilnehmerin, *Jan. (H.)*.

udeléžiti, ézim, vb. *pf.* theilhaftig machen, betheiligen: u. koga česa, *Cig.*; te daritve je tudi svoje aposteljine udeležil, *Burg.*; u. se česa, an etwas theilnehmen, sich betheiligen, *Cig., Jan., nk.*; udeležten, betheiligt, *DZ., nk.*

udeléžje, n. die Theilnahme, *Cig.*

udeléžnica, f. die Theilnehmerin, *nk.*

udeléžnik, m. der Theilnehmer, *nk.*

udeliti, im, vb. *pf.* zutheilen: u. komu kaj, *Cig., C.*; kakor je Bog vsakemu udelil, *Trub., Kast. (N. C.), Jap. (Sv. p.)*.

udeléjvati, űjem, vb. *impf. ad* udeliti, *Jan. (H.)*.

udelovánje, n. 1) das Zurechten; — 2) das Unwesen: roparsko u., das Räuberunwesen, *Cig.*; das Rasen, das Lärmen, *Cig.*; bilo je strašno u., *Polj.*

udelováti, űjem, vb. *impf. ad* udelati; 1) ausarbeiten, zurechten: u. kožo (gerben), *Mur.*; zerarbeiten, übel zurechten, *Mur.*; — 2) sein Unwesen treiben, es arg treiben: preveč mi udeluje, *Cig.*; noben grof tako ne udeluje, *Svet. (Rok.)*; prehudo, čez mero, čez nemoč udeluje, er treibt es zu bunt, *Cig.*; sich ungeflüm, wild geberden, lärmern, loben, *Mur., Cig., Jan., Gor.*; togoten otrok udeluje (= kriči in vrešči, tepta in maha krog sebe), *Polj.*; b'k rjove in udeluje, *Slovan*; mati udeluje za ugrabljenim otrokom (geberdet sich wie wahnsinnig, ist untröstlich), *Polj.*

udelovávec, vca, m. der Lärmer, *Jan.*

udelovávka, f. die Lärmerin, *Jan.*

úden, dna, *adj.* Glieder-; údna bolezen, die Gliederkrankheit, die Gicht, *LjZv.*

udér, m. = udar, der Schlag: varuj nam Bog domovino od njih (toče in ognja) udera! *ogr.-Valj. (Rad)*.

udérati, am, vb. *impf.* = udirati: Z njima v curku vderajo, *Npes.-K.*

údica, f. = trnek, *Mur., Jan., BlKr.*; pogl. odica.

udínj, m. das Geding, *Mur.*; u. storiti z delavci, *Ev. (Rok.)*; na udinj delati, *SIN.*

udínjati, am, vb. *pf.* = najeti, *Mur., Cig., St.*; — iz nem. dingen.

udírati, am, vb. *impf. ad* udreti.

udíšati se, im se, vb. *pf.* einen Geruch anziehen, *Cig.*

údnat, *adj.* großgliederig, *Cig., Jan.*

údica, f. die Gicht, *Gor.*

údnik, *m.* das vielblütige Maiblümchen (*polygonatum multiflorum*), *Medv. (Rok.)*.
udnina, *f.* die Milgliergebür (z. B. bei Ber-einen), *nk.*
udôben, *bna*, *adj.* bequem, *C., Nov., nk.*; — *rus., češ.*
udobiti, *im*, *vb. pf.* = dobiti, bekommen, er-halten, erlangen, *Jsvkr., Notr., Prim.*; kar med tednom udobi, v nedeljo zadrobi, *Notr.-Let.*; u. hvalo, *Navr. (Spom.)*; u. si zaslug, sich Verdienste erwerben, *Navr. (Spom.)*.
udobôl, *bôla*, *m.* der Glieder-schmerz, *Jan., Jap.-C.*
udobôlja, *f.* die Gliederkrankheit, *Cig., Jan.*; — *hs.*
udobrâvljati, *am*, *vb. impf. ad* udobroviti, *Jan. (H.)*.
udobrihati, *am*, *vb. pf.* begütigen, besänftigen, beschwichtigen, *Cig., Jan., Krelj-M., C.*; u. se, sich besänftigen, *Cig.*
udobrihovâti, *ujem*, *vb. impf. ad* udobrihati, besänftigen, *Dict.*
udobrikati, *am*, *vb. pf.* = udobrihati, *Cig., M.*
udobriti, *im*, *vb. pf.* gut machen, begütigen, *Cig., Jan.*; u. se, gut werden, *Cig.*
udobroviti, *ovim*, *vb. pf.* begütigen, *Jan. (H.)*.
udobrovôljiti, *vôljim*, *vb. pf.* in gute Laune versetzen, *Mur., Jan., C., Let., Zv., LjZv.*
udolôd, *lôma*, *m.* die Tollkirsche (*atropa bella-donna*), *C.*
udolômen, *mna*, *adj.* an den Gliedern gelähmt, gelähmt, *Jap. (Sv. p.)*.
udolômnica, *f.* die Gicht, *Bic.-C.*
udolžiti, *am*, *vb. pf.* verlängern, *ogr.-C.*
udolžiti, *im*, *vb. pf.* in Schulden stürzen, *Mur.*; u. se, sich verschulden, in Schulden geraten, *Mur., Bic.-C., Svet. (Rok.)*; u. se pri kom, von einem etwas ausborgen, *Cig.*; u. se pri kom za sto goldinarjev, *GBrda.*
údoma, *adv.* gliederweise, *Cig., Jan.*
udomačitev, *tve*, *f.* die Heimischmachung, *Nov.-C.*; državljanska u., die Naturalisierung, *DZ.*
udomâčiti, *âcim*, *vb. pf.* 1) einheimisch machen, ansässig machen, einbürgern: udomačen držav-ljan, ein naturalisierter Bürger, *DZ.*; u. be-sedo, ein Wort einbürgern, *nk.*; populari-sieren, *Jan. (H.)*; — u. se, heimisch werden, sich einbürgern, sich acclimatistieren; — 2) zahm machen, *Jan. (H.)*.
udomiti, *im*, *vb. pf.* 1) u. hčer, die Tochter verheiraten, *Cig., Vrt.*; (hs.); — 2) u. se, sich häuslich niederlassen, sich heimisch machen, an-sässig werden, *Cig., Jan., DZ., Let.*
udomôviti, *ovim*, *vb. pf.* einheimisch machen, — in seine Heimat bringen, einheimen, *Cig., ogr.-Mik., C.*; u. se, sich häuslich nieder-laffen, sich ansiedeln, heimisch werden, *Mur.-Cig., C.*; u. se v novo hišico, *Slom.*; udo-movljen, ansässig, *Jan. (H.)*.
udôr, *dôra*, *m.* der Einsturz, die Erdbabrutchung, die Erdbstûzung, *Cig., Cig. (T.)*; — krvni u., der Blutsturz, *Cig.*
udoslôvje, *n.* die Organlehre, *Cig. (T.)*.

udostôjiti, *stôjim*, *vb. pf.* würdigen: u. koga česa, *Cig. (T.), SIN.*; — po drugih slov. jez. **udrâpniti**, *drâpnem*, *vb. pf.* ripen, trappen, *C.*
údrac, *drca*, *m.* = udarec: božji u., der Schlag-stuß, *C.*
udrêti, *dêrem*, *drêm*, *vb. pf.* stürzen (*intr.*): u. jo kam, za kom; — u. se, entstürzen, herabbrechen: solze so se mu udrie po licu.
udrêgniti, *dêgnem*, *vb. pf.* wund reiben: u. si roke s pranjem, *Cig.*
udrgôriti se, *ôrim se*, *vb. pf.* = ujeziti se, šobo napeti, zu schmolzen anfangen, („utegnilo bi stati namesto: udreholiti se, udrholiti se; stsl. drêhls, drâhls = čemerer“), *Vas Krn-Erj. (Torb.)*.
údrica, *f.* die Peitsche, die Geißel, *Jarn., Mur.*
udrihâc, *m.* der Schläger, *C.*
udrihati, *am*, *vb. impf.* heftig schlagen, zuschlagen; u. po kom, po čem; u. konja po suhuh plečih, *LjZv.*
udrihniti, *ihnem*, *vb. pf.* einen Schlag versetzen; u. koga, u. po kom, po čem.
udristanica, *f.* neka hruška, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.
udristati se, *dristam se*, *vb. pf.* infolge Durch-falls sich beschmugen, *Rez.-C.*
údriti, *im*, *vb. pf.* = udariti, schlagen: udri ga! udri! ga je, udren, *Hrušica (v Istri)-Erj. (Torb.)*.
udružiniti se, *inim se*, *vb. pf.* eine Familie gründen, *SIN.-C.*
udržati, *am*, *vb. impf. ad* udrzati, *im*: zurück-halten, *Lašce-Erj. (Torb.)*; Vendar zeli skrivnih ne vdrza plamena, *Preš.*
udržati, *im*, *vb. pf.* 1) in der Bewegung aufhal-ten, zurückhalten, einhalten, erhalten, *Cig., M., Lašce-Erj. (Torb.)*; u. otroka, da ne pade, konja, da ne uide, vrv u. v roki, *Cig.*; Ne vdrže ga turške straže, *Preš.*; u. sapo, den Athem an sich halten, *Cig.*; ni ga moči udrzati, er läßt sich nicht halten, *Cig.*; — u. se, sich bezwingen, *Cig.*; — 2) zurück-behalten: udrazil mi je dva goldinarja, *Svet. (Rok.)*; u. si, übrig behalten, reservieren, *Cig.*; — 3) behaupten (z. B. ein Recht, einen Besitz, einen Platz), *Cig.*; aufrecht erhalten, *Zora*; — 4) (*intr.*) mit der Meinung zurück-halten, *Cig. (T.)*.
udržba, *f.* die Zurückhaltung, die Erhaltung, *Cig.*
udržek, *zka*, *m.* der Rückhalt, *Cig.*; der Vor-behalt, *C.*
udrževâje, *n.* 1) die Zurückhaltung, die Hin-berung, *Cig.*; — 2) die Zurückhaltung mit der Meinung, die Reserve, *Cig. (T.)*.
udrževâti, *ujem*, *vb. impf. ad* udrzati.
udržljiv, *iva*, *adj.* zurückhaltend (mit der Mei-nung), reserviert, *Cig. (T.)*.
udržljivost, *f.* die Zurückhaltung, die Reserve, *Cig. (T.)*; oprezna u., *LjZv.*
udûha, *f.* die Erstidung, *Sol., C.*
udušiti, *im*, *vb. pf.* erstiden machen: dim ga je udušil; u. se, erstiden; — dämpfen, unter-brüden: u. upor, prepri; — erwürgen.
udušljiv, *iva*, *adj.* erstidend, *C.*

udúžiti, im, vb. pf. stark, fett machen, *ogr.-C.*;
— prim. stsl. daž, stark.
udvôjba, f. die Verdoppelung, *Cig.(T.)*.
udvojiti, im, vb. pf. = podvojiti, verdoppeln,
Cig.(T.); — stsl. rus.
udvôren, rna, adj. dienstfertig, gefällig, *Jan.(H.)*.
udvorljiv, iva, adj. = udvoren, nk.
udvorljivost, f. die Dienstfertigkeit, die Gefäll-
lichkeit, nk.
udvornost, f. = udvorljivost, *Jan.(H.)*.
uediniti, inim, vb. pf. vereinigen, *Mur., Cig.-*
(T.), nk.; unificieren, *Cig.(T.)*.
uedinjati, am, vb. impf. ad uediniti; 1) einig
machen, vereinigen, C.; — u. se s čim, har-
monieren, C.; — 2) u. se, sich theilhaftig
machen, *ogr.-C.*
uenâžiti, âčim, vb. pf. ausgleichen, in Einklang
bringen, *Cig.*
ugâbiti, gâbim, vb. pf. vereiteln: u. komu kaj,
Slom.-C.
ugâden, dna, adj. eitelhaft, *Savinska dol.*
ugâditi, gâdim, vb. pf. vereiteln: u. komu kaj,
Cig.; ugadi se mi, ich bekomme Etel, C.
ugâjanje, n. 1) das Gefallen, nk.; — 2) das
Willfahren, nk.
1. ugâjati, am, vb. impf. ad ugaditi; anschwärzen:
u. koga, C.
2. ugâjati, am, vb. impf. ad ugoditi; 1) genehm
sein, gefallen, *Cig., Jan., nk., kajk.-Valj.-*
(Rad); — dienlich sein, wohl bekommen, nützen,
Cig., Jan.; — 2) zu Gefallen sein, willfahren,
Cig., Jan., ogr.-M., C.; sreča mu ugaja, das
Glück ist ihm günstig, C.; — telu u., dem
Leibe fröhnen, *kajk.-Valj.(Rad)*; — u. si, es
sich seinem Wunsch gemäß machen, es sich
bequem machen, *Vrt., Lašče-Levst.(Rok.)*.
ugajâvec, vca, m. der Willfahrer, *Cig.*
uganjâlca, f. das Räthsel, *Jan., GBrda-Erj.-*
(Torb.), *Idrija*; uganalico zastaviti, ein Räthsel
aufgeben, *Erj.(Torb.)*.
uganâti, âm, vb. pf. = uganiti, errathen, *Idrija*.
ugânčica, f. dem. uganka; das Räthselchen, *Cig.*
uganjetev, tve, f. das Errathen; — možitev
je uganitev, die Heirat ist ein Glückspiel,
Svet.(Rok.).
1. ugâniti, gânem, vb. pf. 1) errathen; u. uganko,
zastavico, ein Räthsel auflösen; — 2) fest-
setzen, beschließen, bestimmen, *V.-Cig., Jan.,*
Svet.(Rok.); tako smo uganili: naj ga zapro,
Mik.; po koliko plače na leto ste mu uga-
nili? M.; uganjeno plačilo, *LjZv.*; bilo ji je
uganjeno kaj prida dote, *LjZv.*; poroka je
bila uganjena v samotni podružni cerkvi,
Jurč.; — prim. 1. ugeniti.
2. ugâniti, nem, vb. pf. = 2. ugeniti, uganem.
1. ugânjati, am, vb. impf. ad uganiti, ugoniti;
1) errathen, Räthsel auflösen, *Jan.*; — 2)
festsetzen, beschließen, M.; človek uganja, Bog
ugoni, *Slom.-C.*
2. ugânjati, am, vb. impf. ad ugnati; — 1) zu
Paaren treiben; svojo deco u., *vzh.St.*; —
2) treiben, thun; grde reči u.
uganjâvec, vca, m. der Errather; der Zeichen-
deuter, der Wahrsager, *Dict., Dalm.*; coprniki
in uganjavci, *Krelj.*

uganjevâti, űjem, vb. impf. = 1. uganjati, er-
rathen.
uganjevâvec, vca, m. = uganjavec, *Škrinj.-*
Valj.(Rad).
uganka, f. das Räthsel; zastaviti uganko, ein
Räthsel aufgeben.
ugankar, rja, m. der Räthselgeber, *Hip.-C.*
uganjovâti, űjem, vb. impf. = uganjevati, *Cig.*
ugânjati se, am se, vb. impf. sich erheben: gnoj
se ugarja, Z.
ugânjav, adj. u. gnoj, gâhrender Mist, *SiGradec-*
C.
ugâs, m. die Erlösung, *Cig.*
ugâsati, sla, adj. erlöschten, verloschen, *Jan.*;
ugasla smotka, ugasle zveplenke, *LjZv.*; —
ugasle oči, gebrochene Augen, *Jan.*
ugasitev, tve, f. 1) die Auslöschung; — 2) die
Erlösung, *Cig.*
ugasiti, im, vb. pf. auslöschten, löschen: u. luč,
smotko; voda ogenj ugasi, *ogr.-Valj.(Rad)*;
— u. žejo, den Durst löschen.
ugasniti, gâsnem, vb. pf. 1) (intr.) verlöschen,
erlöschen; luč je ugasnila; — sterben; — aus-
brausen (v. Bier, Most), *Cig.*; — 2) (trans.),
auslöschten; ugasni luč!
ugasnjenje, n. 1) das Verlöschen; — 2) das
Auslöschen.
ugasovânje, n. das Verlöschen.
ugasovâti, űjem, vb. impf. ad ugasniti; ver-
löschen, erlöschen.
ugašati, am, vb. impf. ad ugasiti; auslöschten,
löschen.
ugašânje, n. das Auslöschen.
ugaševâti, űjem, vb. impf. = ugašati: aus-
löschen, löschen.
ugâžiti, gâžim, vb. pf. u. gaz, eine Schneebahn
austreten, *Cig.*
1. ugeniti, gânem, vb. pf. = 1. uganiti: 1) er-
rathen; — 2) festsetzen: naj bo. kakor ste
ugenili, *Dol.*; (ta dva glagola [uganiti, uge-
niti] raznih korenov sta se v narodnem go-
voru pomešala).
2. ugeniti, gânem, vb. pf. 1) wegräumen, M.;
wegräumen, aus dem Wege räumen, C.; u.
kvar, den Schaden abwenden, C.; — 2) u. se
= ogniti se, ausweichen, *Cig., Trub., Dalm.-*
M.; — entweichen: u. se kam, *Krelj.*
1. ugib, giba, m. 1) die Enträthselung, *Cig.,*
C.; — 2) ugibe imeti, berathschlagen, *Cig.,*
Ig(Dol.); — ugibi, die Zweifel, C.; — prim.
1. ugeniti.
2. ugib, giba, m. die Beugung; ugibi veslačevi,
Jurč.
ugibâč, m. das Werkzeug zum Biegen der Reife,
Mur.
1. ugibanje, n. das Errathen, das Rathen, die
Conjectur.
2. ugibanje, n. das Beugen.
1. ugibati, gibam, bljem, vb. impf. ad 1. uge-
niti, 1. uganiti; 1) rathen, errathen, herum-
rathen, Conjecturen machen; — u. uganke,
zastavice, Räthsel lösen; — 2) berathschlagen,
hin u. her erwägen.
2. ugibati, gibam, bljem, vb. impf. ad 2. uge-
niti; 1) biegen, beugen, *Mur., Cig.*; u. hrbet,

den Rücken beugen, *C.*; u. glavo na vse strani, *Telov.*; — 2) u. se komu, jemandem weichen; — **Plaš** machen: stari se mladim ugibljejo, *C.*
ugibâvec, vca, m. der Räthsellöser, *Cig.*
ugibčen, čna, adj. gelenkig: uren in u. kakor jelen, *Erj. (Izš. sp.)*; u. kakor postrv v potoku, *Zv.*; geschmeidig: naš jezik je ugibčen, *Levst. (Zb. sp.)*.
ugibčiti, im, vb. pf. biegsam machen, *C.*
ugibčnost, f. die Gelenkigkeit: proste vaje dajo telesu u., *Telov.*
ugibek, bka, adj. biegsam, gelenkig, ogr.-*C.*
ugibčen, čna, adj. = ugibčen, *Dict., Bes., Let., Vrt.*
ugibkost, f. die Biegsamkeit, ogr.-*C.*
ugladi, glâdim, vb. pf. 1) glatt machen; bahnen: u. pot; Tam stoji ravno polje, Na polju stezica vglajena, Kdo jo je vgladil tako? *Npes.-K.*; — polieren: *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — 2) verfeinern: u. jezik, vedenje, *Cig., Jan., nk.*
uglâjati, am, vb. impf. ad ugladiti.
uglâjenost, f. 1) die Glätte, die Politur, *Cig. (T.)*; — 2) die Verfeinerung, die Feinheit (s. B. der Sitten, der Sprache, des Stiles), *Cig., Cig. (T.), nk.*
uglâbiti, im, vb. pf. in Rusit sehen, *Cig. (T.), nk.*
uglâviti se, im se, vb. pf. zetje se je uglavilo (= naredilo je glave), *Kol.-C.*
ugléd, glêda, m. 1) das Erbliden, *Kr.-Valj. (Rad.)*; — 2) die Ansicht, der Anschein, *C.*; — 3) = veljava, das Ansehen, *kajk.-Valj. (Rad.), Cig. (T.), nk.*; trošiti za zunanji u., *Zv.*; — 4) nam. ogled, die Schau, *BlKr.*
uglêdati, glêdam, vb. pf. 1) erbliden; — 2) u. bolnika = postreči bolniku, *Lepena pri Soči-Erj. (Torb.)*.
uglêden, dna, adj. ansehnlich, angesehen, *Cig. (T.), C., nk.*
ugledovâti, âjem, vb. impf. ad ugledati.
uglobiti, im, vb. pf. vertiefen, *V.-Cig., Cig. (T.), nk.*; — u. se, sich senken, tauchen, *Cig., DZ.*; — u. se, sich vertiefen, *Cig. (T.)*; u. se v misli, *Cig.*; — stsl.; prim. vglobiti.
ugloblénje, n. die Vertiefung, *Cig. (T.)*; u. vodnjaka, *Nov.*
ugnânost, f. die Ermattung, die Müdigkeit, *Cig.*
ugnâti, zénem, vb. pf. 1) wegstreben (s. B. bei einer Privatpändung): u. komu kravo, *Svet. (Rok.)*; — 2) zu Paaren treiben, überwältigen, tega človeka ni mogel nihče u.; ugnane strasti, *C.*; — abheben, ermüden; ugnan, abgehört, ermüdet, abgemattet, *Cig., C.*; u. se, ermüden (*intr.*), *C.*; nesreča ni nikoli ugnana, das Unglück tastet nie, *Met.*
ugnésti, ugnétem, vb. pf. ausnieten, durchnieten: u. testo, *Cig., M.*
ugnetâten, âna, adj. kneibar, geschmeidig: u. kot mehka glina, *Levst. (Zb. sp.)*.
ugnetâti, gnêtam, vb. impf. ad ugnesti; ausnieten: u. testo, *Cig.*; — (*pren.*) u. slovenščino, der slovenischen Sprache Gewalt anthun, *Levst. (Zb. sp.)*.

ugnetávati, am, vb. impf. = ugnetati; (*pren.*) brüden, bebrüden, bebrängen, *Bes., Let., Zora.*
ugnâda, f. das Geschwür, (*ugnâda*) *Cig., (vgnâda) Mik.*; u. v koži, *Nov.*
úgniti, úgnem, vb. pf. 1) biegen, *Mur., Cig., C., vrhSt.*; — 2) u. s poti, aus dem Wege räumen, *C.*; — prim. 2. ugeniti.
ugnojiti, (im, vb. pf. 1) = do dobrega pognojiti, *Cig.*; — 2) u. se, in Eiterung übergehen, *Cig., Jan.*
ugnâsiti, im, vb. pf. ekelhaft machen: u. komu kaj, *Cig.*; — u. se, ekelhaft werden, *Cig.*
ugôda, f. die Annehmlichkeit, *C.*; die Bequemlichkeit, *C., DZ.*
ugôdek, dka, m. der Gefallen, *Bic.-C.*
ugôden, dna, adj. 1) angenehm, erwünscht, *Cig., Jan., nk.*; vsem u., nikomur nadlezen, *LjZv.*; u. Bogu, Gott wohlgefällig, *ogr.-C.*; — 2) günstig, passend, bequem, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 3) = goden, reif, *Jan.*
ugoditi, im, vb. pf. 1) Gefallen finden, *Cig., Jan.*; — wohl thun, dienen, *Cig., Jan.*; — 2) willfahren, zu Gefallen thun, befriedigen, *Alas., Cig., Jan., Cig. (T.), M., C., nk.*; — 3) = pogoditi, treffen, *Mur., Danj.-M.*; u. koga s strelom, *Npes.-Vraz.*; u. priliko, *C.*; u. jo, es treffen, *Jan.*; — errathen, *C.*; u. uganko, ein Räthsel lösen, *C.*; — u. se, gerade recht kommen, *C.*; ugodilo se mi je, es kam mir eben recht = privilegio se mi je, *Cig.*; — 4) zeitigen, reif machen, *C., M.*; — u. se, reif werden, *C.*; sadje se ugodi, das Obst liegt ab, *Cig.*; konoplje se ugodijo, der Hanf wird gar, fertig, *Cig.*
ugôdje, n. die Lust (phil.), *Cig. (T.)*.
ugodljiv, iva, adj. gefällig, diensterfertig, *Cig., Jan., C.*
ugodljivost, f. die Gefälligkeit, die Diensterfertigkeit, *Cig., Jan., C.*
ugôdnik, m. der Begünstigte, *Jurč. (Tug.)*; spadat med prve božje ugodnike, *LjZv.*
ugôdnost, f. 1) die Gefälligkeit, die Annehmlichkeit, die Bequemlichkeit, *Cig., Jan., Dalm. (Reg.), nk.*; — 2) die Günstigkeit, die Gunst, *Mur., Cig., Jan., nk.*
ugonâbljati, am, vb. impf. ad ugonobiti, *Jan.*
ugónalica, f. das Räthsel, *Polj.*
ugónati, am, vb. pf. ein Räthsel lösen, *Volče-Erj. (Torb.)*.
ugonitba, f. das Räthsellösen, *Danj.-Mik.*
 1. ugóniti, gónim, vb. pf. abheben: pse u., *Cig.*
 2. ugóniti, im, vb. pf. 1) errathen, *Mur., C., Danj.-Mik., Navr. (Let.), Polj.*; — 2) weißagen, *Habd.-Mik.*; — 3) festsetzen: človek uganja bog ugoni, *Slom.*; — (pravilneje bi bilo praes. ugónem).
ugonitka, f. das Räthsel, *ogr.-C.*
ugonitva, f. das Räthsellösen, *Mur.*
ugónjati, am, vb. pf. errathen, *C., Strek.*
ugonjavati, am, vb. impf. = uganjati, errathen, ratthen, *Mur., C., Strek.*
ugonjavica, f. = ugonalica (ugonjavca), *Strek.*
ugonóba, f. die Vernichtung, der Untergang, *Jan.*

ugonobiti, im, vb. pf. zugrunde richten; — u. se, sich zugrunde richten; — erdroffeln, erwürgen, *BIKr.-Mik.*

ugonobjenje, n. die Vernichtung.

1. ugôr, gôra, m. ein unfruchtbarer Strich auf einem Acker, wo das Getreide leicht verborrt, die Brandader, *Cig.*

2. úgor, rja, m. *Jarn., Cig., Valj.(Rad);* pogl. 1. ogor.

1. ugôrek, rka, m. 1) der Abfall von Metallen bei ihrer Verarbeitung, die Kräze, *Cig.*; — 2) = ogorek, *Mur., Mik.*

2. ugorek, rka, m. = ogurek, die Gurte, *C.*; (vugorek), *kajk.-Vest.*

ugorêti, im, vb. pf. 1) sich bei der Gährung vermindern: vino se ugori pri odprtem vretju, *GBrda.*; — 2) u. se, ausgähren (v. Dünge): presni gnoj mora oblezati in se ugoreti, *C.*

ugorka, f. = ogurek, die Gurte, *ogr.-C.*

ugórniči, gôrnem, vb. pf. in Gährung übergehen (o gnoju), sich zersetzen, verderben (o moki, špehu), *C.*

ugostiti se, im se, vb. pf. einfehren, *Cig., Blic.-C.*

ugôstniti, gôstnem, vb. pf. dicht, dick werden, *C.*

ugotâvljati, am, vb. impf. ad ugotoviti, *Jan.-(H.).*

ugotavljaivec, vca, m. der Liquidator, *Jan.-(H.).*

ugotoviti, ina, adj. Liquidierungs-, *Cig., Jan.*

ugotovilo, n. die Richtigstellung einer Forderung, die Liquidation, *Cig., Jan., DZ.*

ugotovitev, tve, f. = ugotovilo, *Cig., Jan., DZ.*

ugotóviti, švim, vb. pf. 1) fertig machen: mi smo zdaj ugotovili, wir sind jetzt mit unserer Angelegenheit fertig, *Svet.(Rok.)*; — na pol ugotovljen, halbgeformt, *Cig.(T.)*; — bereiten, *Cig.*; — 2) sicherstellen, *Jan.*; u. zvelicanje, *C.*; außer Zweifel setzen, *Cig.*; — 3) richtigstellen, *V.-Cig., DZ.*; liquidieren, *Cig., Jan., DZ.*

ugotóvljanje, n. die Richtigstellung, die Liquidierung, *Cig., DZ.*

ugotovljévati, šjem, vb. impf. liquidieren, *Cig.*; — pogl. ugotavljati.

ugovârjanje, n. das Einwenden, das Widersprechen.

ugovârjati, am, vb. impf. Einspruch erheben, Einwürfe, Einwendungen machen, widersprechen.

ugovârjavec, vca, m. der Widersprecher, der Einwender, *Cig., Jan.*

ugôvor, m. der Einspruch, die Einwendung, der Widerspruch, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; ugovore pobijati, izpodbijati, die Einwendungen widerlegen, *Jan.*; — der Vorbehalt, die Bedingung, *Jan.*

ugovoriti, im, vb. pf. 1) einwenden, einwerfen, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; — 2) u. si, sich ausbeingen, *Jan., Gor.-Burg.(Rok.).*

ugovorijavec, vca, m. der gerne widerspricht: hud u., der Widerspruchsteufel, *Cig.*

ugovorljivost, f. der Widerspruchseigenschaft, *Cig.*

ugovôrnik, m. der Einsprucherheber, der Reclamant, *Cig., DZ.*

ugrâbek, bka, m. 1) die Entwendung, der Diebstahl, *C.*; — 2) das Entwendete, das heimlich Weggerasste, *Cig., C.*; — 3) pl. ugrabki, was vom ausgedroschenen Getreide mit dem Rechen abgenommen wird, die Abrechlinge, *C.*

ugrâbež, m. 1) der Entführer, *Cig.*; — der Räuber, *SIN.*; — 2) die Entführung, *Jan.(H.).*

ugrâbiti, grâbim, vb. pf. 1) entrossen; smart ga je ugrabila, *Cig.*; — entwenden, entführen, wegnehmen, rauben; — 2) u. se, beim Rechen verloren gehen, *Cig., M.*

ugrâbljenec, nca, m. der Geraubte, *nk.*

ugrâbljenje, n. der Raub.

ugrâbljenka, f. die Geraubte, *nk.*

ugrâbnik, m. der Entführer, *Cig., LjZv.*; der Räuber, *Zora.*

ugrâjati, jam, jem, vb. pf. durch Tadel in üblen Ruf bringen, *Cig.*; verhasst machen, u. koga komu, *Cig.*; u. kaj, etwas durch Tadel ver-
leiden, *Z.*; — u. komu srečo, jemanden durch Tadel um sein Glück bringen, *Cig., M.*

ugrâžati se, am se, vb. impf. = groziti: u. se komu, *Hal.-C.*

ugrêha, f. das Versehen, *C.*

ugrêjati, am, vb. impf. ad ugreti; erwärmen, *Zora.*

ugreniti, im, vb. pf. = ogreniti, verbittern, *Cig., Jan.*

ugrêsek, aka, m. 1) der Fehler, das Versehen, *C.*; — 2) das Vermissten, *C.*

ugrêsnje, n. der Fehler, das Vergehen, *ogr.-C.*

ugrêšiti, im, vb. pf. 1) am Wege verfehlen, nicht begegnen: u. koga, *C.*; u. pot, den Weg verfehlen, abirren, *C.*; u. se s kom, mit jemandem nicht zusammentreffen, sich verfehlen, *C.*; u. se, fehlgehen, *C.*; u. se s pota, den rechten Weg verlieren, *C.*; — 2) u. se, sich versehen, fehlen, ländigen, *ogr.-C., Let.*; — 3) vermissen, *St.-Z.*; — 4) verschmerzen: tisto izgubo sem uže iz davna ugrêšil, *Podkrnci-Erj.-(Torb.).*

ugrêti, grêjem, vb. pf. warm machen, erwärmen; u. se, warm werden, sich erwärmen; sich erhitzen; u. se s hojo; — in Hitze, in Eifer bringen, *Cig., Jan.*; u. se, in Hitze kommen, sich ereifern, *Cig., Jan.*

ugrêvati, am, vb. impf. ad ugreti, *Cig., Jan.*

ugrêžati, am, vb. impf. ad ugrezniti, *C., Let., Zora.*

ugrêžen, zna, adj. morastig: ugrezni travniki, *Levst.(Pril.).*

ugrêzniti, grêznem, vb. pf. einsinken, versinken, *C., Let.*; (ugrezla je, sie sank ein, *Mik.*).

ugristi, ugrizem, vb. pf. 1) beißen, anbeißen, *Mur., Cig., BIKr.*; — 2) u. se = usiriti se: mleko se je ugrizlo, *BIKr.*

ugriz, m. der Biß, *Cig., Jan., DZ.*; kačji u., *Levst.(Nauk.).*

ugrizâča, f. = jestvina, jed, *Jan.*; meniti se le za pijačo in ugrizačo, *Levst.(Zb. sp.).*

ugrizati, am, vb. impf. ad ugrizniti; beißen, anbeißen, abbeißen, *Cig.*

ugrizek, zka, m. 1) der Biß: u. peklenske kače, *Rog.-Valj.(Rad)*; die Bißwunde, *Cig.*;

— 2) das Abgebissene, *Mur., Cig., Jan.*; —
 — 3) der Imbiß, *Cig.*; miška si poišče kje
 ugrizka, *LjZv.*
ugrizljiv, *iva*, *adj.* bissig, *Mur., Cig., SIN.*
ugrizljivost, *f.* die Bissigkeit, *Mur., Cig.*; —
 (pren.) govoriti iz ugrizljivosti, *Jurč.*
ugrizniti, *griznem*, *vb. pf.* beißen, anbeißen,
 abbeißen; kdor zelo zine, malo ugrizne, *Erj.*
(Torb.); u. se, sich beißen; u. se v jezik.
ugrizovati, *ujem*, *vb. impf. ad* ugrizniti, *Cig.*
ugrizljaj, *m.* der Bißten, *Dict., Jan., Dalm.,*
Krelj; (pravilnejša oblika nego: grizljaj, *DSv.*)
uh, *interj.* hu! uh, ne vesta, kako je še mraz
 zunaj, *LjZv.*
uhábiti, *hábitim*, *vb. pf.* schwächen, *C.*
uháč, *m.* 1) das Langoör, das Großoör, *Dict.,*
Mur., Cig., C.; — 2) = škaf, ki ima uha
 BlKr.; — 3) der Ohrenaffe (otolicus), *Erj.*
(Z.).
uháča, *f.* 1) das Langoör, *Mur., Cig.*; — 2)
 ein großes Ohr (an Haden u. dgl.), *Mur.*
uháj, *m.* die Flucht, *Z.*; — kobila je na uhaj, die
 Stute pflegt durchzugehen, *M., Mik.*; konj na
 uhaj, ein Pferd, das gerne durchgeht, *C.*
uhája, *f.* die Desertion, *C.*
uhajác, *m.* der Flüchtling, *Cig., M., C.*; vo-
 jaški u., der Deserteur, *Levst. (Nauk.)*.
uhájanje, *n.* das Durchgehen, das Entschlüpfen.
uhájati, *am*, *vb. impf. ad* uiti; durchgehen;
 otroci uhajajo materam na cesto; učenec
 uhaja iz šole; konj uhaja; — entschlüpfen:
 smeh mi uhaja, ne morem ga udržati; —
 entfliehen: misli mi uhajajo kam drugam;
 — uhajati, du suchst Ausflüchte, *Cig.*
uhajáveo, *vca*, *m.* der Flüchtling, der Deserteur,
Cig., M., DZ., Nov.
uhájkovati, *ujem*, *vb. impf.* = uhajati, *C.*
uhálka, *f.* eine Kappe mit Ohrlappen, *Bes.*
uhálg, *n.* 1) die Ohrmuschel, *Strp.*; uhala pri-
 sekovati zivali (mäuseln), *Strp.*; — 2) der
 Ohrlappen an einer Kappe (uhal), *Bes.*
uhán, *ána*, *m.* 1) = uhač 1), *Cig., Jan.*; —
 2) der Ohrring, *Jarn., Mur., Jan., Ravn-Valj. (Rad), nk.*
uhána, *f.* = uhača 1), *Cig., Jan.*
uhánec, *nca*, *m.* = uhan 2), der Ohrring, *Jan.*
uhápiti, *hápim*, *vb. pf.* erhaschen, erfassen, *V.-Cig., Cig.*
uhápniti, *hápnem*, *vb. pf.* erhaschen, erfassen,
V.-Cig., Cig., C.
uharica, *f.* der Ohrkautz (aegolius otus), *Cig.,*
Frey. (F.); velika u., die große Ohreule, der
 Uhu (strix bubo), *Jan., Erj. (Z.)*.
uhast, *adj.* 1) ohrförmig, *Cig.*; — 2) lang-
 öhrig, *Cig., M.*
uhát, *áta*, *adj.* 1) langohrig, großohrig, *Cig.,*
Jan.; uhati osel, *Glas.*; pošlji osla križem
 (v) svet, nazaj ti pride uhát ko pred, *Notr.-*
Let.; — 2) mit Genteln versehen: u. cekin,
 ein Gentelducaten, *Cig.*
uháti, *ám*, *vb. impf.* bei den Ohren nehmen, *Cig.,*
Valj. (Rad).
úhelj, *hlja*, *m.* 1) die Ohrmuschel, *Mur., Jan.,*
Cig. (T.), C., Erj. (Som.), Vrt.; — das Ohr-
 läppchen, *C., Z.*; — „ali je uhelj doma?“

— tako vpraša, kdor koga uha, *C.*; — 2)
 der Ohrlappen (an einer Kappe), *C.*; — die
 Pferdeblende: konji imajo uhle za očmi,
Pjk. (Crt.); — der Fragenlappen: skrihal je
 v velike uhle svojega plašča nos in ušesi,
Jurč.; — 3) das Ohr (an Schaffen u. dgl.),
Cig., Hal.-C.; — 4) der Luchzpfel, *SIN.-C.*;
 die Laſche (bei Schneibern u. Schustern), *Cig.*;
 — 5) = krehli, ein gebörrter Apfelschnitz,
Vrt., Dol.; — 6) ein großohriges Schwein, *C.*
úheljnik, *m.* die Hauswurz (sempervivum tec-
 torum), *Mur., Cig., SlGor.-Erj. (Torb.)*.
uheljnják, *m.* = uhelnjak, *Mur., C.*
úhič, *m.* = uhelnjak, *C.*
uhiliti, *im*, *vb. pf.* ablenken: u. koga od česa,
C.
uhinje, *n. coll.* die Ohren, *Danj.-Valj. (Rad).*
uhitati, *hitam*, *vb. pf.* entführen, *Cig., Nov.-C.*;
 Turčini so prijahali, Alenčico ti vhitali, *Npes.-*
K.; davontragen, *M.*; skrivaj kaj črez mejo
 u. (schmuggeln), *Vrtov. (Km. k.)*.
uhiteti, *im*, *vb. pf.* 1) entfliehen, *V.-Cig., M.,*
Kast.-C.; Na zvezdo gledet uhiti, je oiet,
Preš.; — 2) u. koga. jemandem zuvorkommen,
Gor.-DSv.
uhititi, *hitim*, *vb. pf.* erfassen, ergreifen, *Krelj-
M., C.*; — wegknappen, *Sol.*
uhitriti, *hitrim*, *vb. pf.* beschleunigen, *Jan. (H.)*.
uhladiti, *im*, *vb. pf.* = ohladiti, abkühlen, *Mur.,*
Let.; u. se, sich abkühlen, *Vrt.*
uhlápti, *hlápm*, *vb. pf.* ermüden, *Bic.-C.*
uhlástniti, *hlástnem*, *vb. pf.* erschöpfen, *Cig.*
uhlínati se, *hlínem* se, *vb. pf.* eingehe: zetje
 se uhlíne (= se stíane), *Svet. (Rok.)*.
úhlja, *f.* 1) das Ohrläppchen, *C.*; — 2) der
 Gentel (g. B. an einem Topf), — das Stiefel-
 öhr, *C.*
uhljáč, *m.* das Langoör, *Jan. (H.)*.
uhlják, *m.* das Gentelstüpf, *C.*
úhljast, *adj.* mit Genteln versehen, *C.*
uhlját, *áta*, *adj.* langohrig, *Jan. (H.)*.
uhljátén, *tna*, *adj.* = kdor rad uhla, *C.*
uhljáti, *ám*, *vb. impf.* bei den Ohren nehmen,
C., Let.; u. in lasati koga, *Jurč.*
úhniti, *úhнем*, *vb. pf.* ohrfeigen, *Jarn.*
uhaják, *m.* = uhelnjak, *Jan., C.*
uhô, *ušesa*, *n.* 1) das Ohr; za uho udariti, počiti
 koga, jemandem eine Ohrfeige geben; na uho
 dobiti, zu hören bekommen, *Levst. (Zb. sp.)*;
 na ušesa vleči, lauschen, hórchen; ušesa po sebi
 vreči, die Ohren zurückschlagen (v. Pferde),
južhSt.; pod uho si podtikati, etwas ab-
 sichtlich überhören, unbeachtet lassen, *Levst.-*
(Nauk.); = za uho metati (besede), *Jarn.*;
 pazljivo na ušesa jemati kaj, aufmerksam an-
 hören, *LjZv.*; — ribje u. = škrga, *Jan.*;
 — 2) das Ohr (der Radel, der Art u. dgl.);
 skozi uho je sekiri vtaknjeno toporišče; —
 — der Gentel beim Schaffe, beim Topfe; uho
 na zvonu, das Hangeisen der Glocke, *Cig.*;
 — das Stiefelöhr, *Cig., C.*; — 3) der Gipf
 bei einem Kleidungsstück, *C.*; die Kappe am
 Kleide, *Cig.*; — ušesa, die Klauen am Ham-
 mer, *Cig.*; — 4) morsko u., gemeines See-
 öhr, die knotige Ohrschnecke (haliotis tubercu-

lata), = u. sv. Petra, *Erj. (Ž.)*; — 5) babino uho, der Holunderblume, *Cig.*; — mačje u., die Fliegenblume (*ophrys myodes*), *Cig.*; — mišja ušesa (*hieracium*), *Josch.*; — uhô, g. ušeta, Rož.-Kres, g. ŭha, kajk. - (*Valj. (Rad.)*).

uhôd, hôda, m. die Frucht, *M.*

uhôditi, hôdim, vb. pf. 1) u. pot, stezo, einen Weg abtreten, abgehen, *Cig.*; uhojen(a) pot, *Cig., Jurč.*; — 2) u. se, sich abgehen, sich müde gehen, *Cig.*

uholaz, láza, m. der Ohrwurm (*forficula auricularia*), *Guts.-Cig., C., Luče (St.)-Erj. (Torb.)*.

uhovnik, m. die Haussurz (*sempervivum tectorum*), *Sempas-Erj. (Torb.)*.

uhromiti, im, vb. pf. lähmen, *C.*

uhuditi, im, vb. pf. erzürnen, *Cig.*; u. se, zornig werden, *Cig., Polj.*

uhulja, f. die Ohreule, *C., Bes.*

uhulje, čta, n. das Oangoör, *V.-Cig.*

uhvatiti, hvátim, vb. pf. ergreifen, *Kras-Cig., Jan., Sol.*; — tudi: ha.

uhvica, f. das Ohrläppchen, *Jan.*

uidati, am, vb. impf. ogr.-C.; nam. uhajati, durchgehen.

uidávati, am, vb. impf. = uidati, ogr.-C.

uidljiv, ljiva, adj. kar lahko uide, *C.*; denar je uidljiv, *Z.*; sichtbar: kislec, vodenec, gnilec so uidljive reči, *Vrtov. (Km. k.)*.

uima, f. der Elementarschaden; toča, slana in druge uime.

uimast, adj. uimasto leto, ein Jahr mit vielen Wetter Schäden, *C.*

uistiniti, im, vb. pf. = uresničiti, *C.*

uiti, uidem, vb. pf. 1) durchgehen; konji so ušli, tatje ušel; entgehen; u. kazni; entschüpfen: uide mi vrv iz rok; beseda mi je ušla, das Wort ist mir entfahren; u. iz spomina, entfallen; — 2) u. se, verloren gehen, sich verlieren, *C.*; kadar vol se uide, kako skrbno se išče! *Jap. (Prid.)*; — ŭiti, *Mur.*; praes. uide, *Mur., Goriš.-Cv.* (vujdem), ogr.-*Valj. (Rad.)*.

ŭj, m. = ujec, *Rež.-C.*

ŭja, f. moje matere sestra je moja uja, *Vod. sp., BIKr.*

ŭjácati, am, vb. impf. ad ŭjačiti; stärken, befestigen, ogr.-C.

ŭjáciti, jácim, vb. pf. stärken, *Cig.*

ŭjáditi, im, vb. pf. = razsrditi, *V.-Cig.*

ŭjáhati, ham, šem, vb. pf. reitend einholen, *Jan. (H.)*.

ŭják, m. = ujec, *Cig., Zora.*

ŭjaloviti se, im se, vb. pf. gelt werden (o živini), *Cig.*

ŭjasniti, im, vb. pf. heiter machen, ausheutern; u. se, heiter werden, sich ausheutern; ŭjasnilo se je, nebo se je ŭjasnilo; — oko se mu je ŭjasnilo.

ŭjaviti, jávim, vb. pf. 1) offenbaren, kundmachen, verkünden, ogr.-M., *C.*; — 2) u. se, sich melden, erscheinen, kommen, *C.*

ŭjavljati, am, vb. impf. ad ŭjaviti, *C.*

ŭjcati, am, vb. impf. schaukeln, *Jan.*; u. se, sich schaukeln, *Jan.*

ŭjckaŭnica, f. die Schaufel, *Cv., Dol.*

ŭjekati, am, vb. impf. schaukeln, u. se, sich schaukeln, *M., Dol.*

ŭjčoj, m. dem. ujec; der Oheim, *Guts., Jarn.*

ŭjček, čka, m. dem. ujec, der Oheim, *Cig.*

ŭjčev, adj. des Oheims.

ŭjčevina, f. der Nachlaß des Oheims, *Cig.*

ŭjčica, f. = uja, die Base, *C., Vod. sp.*

ŭjčič, m. = ŭjčev sin, der Better mütterlicherseits, *Habd.-Mik., Blc.-C., Vod. sp., Zora.*

ŭjčična, f. = ŭjčeva hči, *Habd.-Mik., C., Vod. sp., Valj. (Rad.)*.

ŭjčinja, f. = uja 2), materinega brata žena, *Jan. (H.)*.

ŭjčka, f. die Schaufel, *Cig.*

ŭjckaŭnica, f. die Schaufel, *Cig., Jan.*

ŭjčkati, am, vb. impf. schaukeln, hutschen, *Cig., Jan., Jurč.*; u. dete na rokah, Vrt.; — pogl. ŭčkati.

ŭjčkavec, vca, m. der Schaufler, *Jan.*

ŭjčna, f. = mojega uja hči, *Vod. sp.*

ŭjčnik, m. 1) = ŭjčič, ŭjčev sin, *C.*; — 2) = moje ŭjčne mož, *Vod. sp.*

1. ŭjec, jca, m. = materin brat, der Oheim; Tolaži ga mati, tako govori: Jaz imam tri brate, ti ujece tri, *Preš.*

2. ŭjec, jca, m. = pubič, die Feuerfröte, *Dol.*

ŭjéd, jéda, m. der Biß, *Cig., Valj. (Rad.)*.

ŭjéd, f. 1) das Bauchgrimmen, die Rölle, *Cig., Jan., Vrtov. (Km. k.), Ip.-Mik., Hrušica (Ist.), Kras, Soška dol.-Erj. (Torb.), DZ., Savinska dol.; vetrovna u., die Windrölle, C.*; — 2) = ujeta 1), der Raubvogel, *Valj. (Rad.)*; — 3) die Aufreibung der Haut, die Reibwunde, *C., Z.* ŭjéda, f. 1) der Raubvogel, *Mur., V.-Cig., Gor.-Erj. (Torb.), Erj. (Ž.)*; — 2) psotka človeku, ki se rad ujeta, *Gor.*; — 3) = ujed f. 1), *Cig.*

ŭjédalica, f. 1) das Bauchgrimmen, die Rölle, *Cig., C.*; — 2) der Zant, der Zwist, *C.*

ŭjédanje, n. 1) das Beißen; — das Bauchgrimmen; — 2) das Zanken; — der Ärger.

ŭjédati, am, vb. impf. ad ŭjédati; 1) beißen, *Cig., Jan., M.*; kače so ga ŭjedale, *Krelj*; bili so ŭjedani in končavani od kače, *Dalm.*; muhe, komarji, bolhe so gospo neusmiljeno ŭjedale, *LjZv.*; ŭši ga ŭjedajo, *Kr.*; — ujeta me (po trebuhu), ich habe Bauchgrimmen; — u. se, abgenüßet werden: lezele so ujeta, *Gor.*; — vest me ujeta, das Gewissen quält mich, *C.*; bol me v srce ujeta, *C.*; — 2) mit Worten stechen: u. koga, *Svet. (Rok.)*; — u. se, sich zanken, *Cig., C., Kr.*; gospodarji se z družino ŭjedajo, *Jap. (Prid.)*; in Feindschaft leben, *Cig., C.*; — 3) u. se, eifern, zürnen, sich ärgern; u. se nad kom; — trčgjen, schreien, *Mur.*; sova se ujeta, *Cig., C.*; — 4) u. se, sich abgrämen, *Dict., Cig., Jan., C.* ŭjédavec, vca, m. = človek, kateri se rad ujeta, der Bittere, der Böse, *C.*

ŭjédavka, f. 1) žena, katera se rada ujeta, die Bittere, die Böse, *C.*; — 2) neka goba = poprika, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*.

ŭjedenec, nca, m. = ujedena žival, das vom Wolf niedergeworfene Thier, *Cig.*

ujêdež, *m.* der Nebensteher (*rhynchites betuleti*), *V.-Cig.*
 ujêdica, *f.* 1) das Bauchgrimmen, *C., Z.*; — 2) die Qual, der Gram, *Bic.-C.*; — 3) der Hauf, *St.-Cig., C.*
 ujêdičen, čna, *adj.* bissig, zänkisch, *Cig., C.*
 ujêdinost, *f.* das zänkische Wesen, die Bissigkeit, *C.*
 ujêdina, *f.* die Bisswunde, *Cig.*
 ujedinati, *am, vb. pf.* vereinigen, *ogr., kajk.-Valj. (Rad).*
 ujediniti, *inim, vb. pf.* pogl. uediniti.
 ujedka, *f.* neka goba, *Rihenberk-Erj. (Torb.).*
 ujedljiv, *iva, adj.* bissig, *Cig., C.*; ujedljiva zabavlja, beißende Satire, *LjZv.*; ujedljivo zabavljati komu, *LjZv.*
 ujedljivost, *f.* die Bissigkeit, *Cig.*
 ujem, jma, *m.* = merica, die Rählmehle, die Müllergebür, *Cig., C.*; (tudi: ujem, jéma, *Jan.*)
 ujéma, *f.* die Übereinstimmung: u. samoglasnikov, die Affonanz, *Jan.*
 ujémati, *am, vb. impf. ad* ujeti; 1) einfangen, gefangen nehmen; — k zolnirjem ujemati, *Zij.-Jarn. (Rok.);* — 2) u. se, ineinandergreifen, übereinstimmen, zusammenpassen, *Cig., Jan., nk.*; to se ne ujema, das paßt nicht, das stimmt nicht; — 3) u. obleko, ein zu weites oder zu langes Kleid einziehen, schmälern oder kürzen, *V.-Cig., Kr.*
 ujémec, *mca, m., Ravn.,* pogl. ujetec.
 ujémen, *mna, adj.* 1) fangbar, *M.*; — 2) = najet, *C.*
 ujémka, *f.* der Fallstrich, die Falle, *C.*
 ujémščina, *f.* das Fangegeld, *Cig.*
 ujéstl, ujém, *vb. pf.* 1) beißen, *Mur., Cig., Jan., C.*; (o kačah, muhah), *Cig.*; pes me je ujel v roko, *Mur.*; u. se, sich beißen: u. se v jezik, *Cig.*; zime volk ne uje, volk volka ne uje, *Notr.-Let.*; zime ne še nikoli volk ujedel, *Met.*; da bi vaju coprnice ujele! *Jurč.*; — 2) wegessen, aufheben, aufressen, *Mur., C., vrhSt.*; recimo, da ga je zver ujedla! *Ravn.*; gosénice so mi vse zelje ujele, *Mur.*; Srečata ga dva medveda, Ki sta pobičta ujedla, *Npes.-Kres.*; — ujedeno solnce, die Sonnenfinsternis, *St.-Mur.*; — en krivičen vinar uje (verschlingt) deset pravčnih, *Mur.*; ujedel me je za pet goldinarjev, er hat mich um 5 fl. gebracht, betrogen, *C.*; — 3) u. se, sich vergähren, *Cig.*; — zu Eßig werden, *Cig.*; vino se uje, *Kr.*; — 4) mraz se je ujedel, die Kälte hat sich gebrochen, *Cig.*
 ujêtec, *tca, m.* der Gefangene, *C.*
 ujêtev, *tve, f.* die Gefangennehmung, *C.*
 ujéti, ujámem, *vb. pf.* 1) fangen, abfangen, gefangen nehmen; ujeti vojaki; ertwischen; u. bolezni; — auffangen: u. kaj v roko; u. koga za roko, jemanden bei der Hand ertischen; u. besedo; u. solnčni žarek na ugla-jeno ploščo, *Žnid.*; — dež nas je ujel na potu, der Regen hat uns unterwegs über-rascht; — u. se, sich fangen; zver, ptica se je ujela v past, v kletko: u. se za kako reč (*n. pr.* padaje), im Fallen etwas ertreffen,

erfassen; u. se, sich gegenseitig erfassen, sich verranken, *Cig.*; — oko se z očesom ujame, oči se ujamejo, pogleda se ujameja, die Blicke begegnen sich; — 2) u. se, sich fügen, zu-treffen: Bog je dal, da se je vse tako ujelo, *Ravn.*; in kako lepo se je prorokovo pro-rokovanje o glasu v puščavi ujelo! *Ravn.*; glej, kako so se ujele moje besede: kakor sem govoril in pričakoval, tako se je zgo-dilo, *Notr.*; — 3) u. oblačilo, če je pre-dolgo ali preohlapno, einziehen, schmälern oder kürzen, *V.-Cig., Notr.*
 ujêtna, *f.* gefangenes Wiß, *Cig.*
 ujétje, *n.* die Gefangennehmung.
 ujetnica, *f.* die Gefangene, *Cig., Jan.*
 ujetnik, *m.* der Gefangene, *Cig. (T.), M.*
 ujetništvo, *n.* die Gefangenschaft, *DZ.*
 ujétstvo, *n.* = ujetništvo, *LjZv.*
 ujezditi, jézditi, *vb. pf.* durch Reiten zugrunde richten: zaupanje konja ujezdi, *Trub.*; konja u., das Pferd entfremden, *V.-Cig.*
 ujeziti, *im, vb. pf.* zornig machen, erzürnen; u. se, in Zorn gerathen.
 újica, *f.* dem. uja; = materina sestra, *M., C., Vod. sp.*
 újma, *f.* = uima, *Mik., Levst. (Nauk).*
 újna, *f.* 1) = materina sestra, die Ruhme, *Habd.-Mik., Dict., V.-Cig., Jan., Hip. (Orb.);* — 2) = materinega brata (ujčeva) žena, *Mur., Cig., Jan., C., StGor., BIKr.*
 ujoična, *f.* = ujnina hči, *C.*
 ujókan, *adj. (part.)* = objokan, vertveint, *Cig., Jsvkr., Slom.-C., Vrt.*
 úja, *interj.* = hujs, hus, ein Ruf an Schweine, *C.*
 újti, újdem, *vb. pf.* pogl. uiti.
 ujunáčiti, áčim, *vb. pf.* ermahnen, *Jan. (H.);* u. se, sich ermahnen, *Zv., nk.*
 ujúžiti se, júži se, *vb. pf.* ujužilo se je, es ist Thauwetter eingetreten, die Kälte hat sich ge-brochen, *Cig., Gor., Notr.*
 1. úk, *m.* 1) das Lehren, der Unterricht, die Lehre; — 2) das Lernen, das Studium.
 2. úk, *m.* das Zauchzen, das Jubelgeschrei, *Cig.*
 ukáč, *m.* der Zauchzer, *Cig.*
 ukaditi, *im, vb. pf.* räuchern: meso u., *C.*
 ukaliti, *im, vb. pf.* löschen: u. železo, *Cig.*
 ukálo, *n.* der Zauchzer (zaničlj.), *Cig.*
 ukámba, *f.* die Hintergehung, der Betrug, *Cig., vrhSt.-C., ogr.-C.*
 ukána, *f.* die Hintergehung, die Täuschung: u. sebe samega, die Selbsttäuschung, *Cig.*
 ukanitelj, *m.* der Betrüger, *Mur., kajk.-Valj. (Rad).*
 ukániti, *im, vb. pf.* hintergehen, betrügen, *Mur., Cig., Jan., Notr., vrhSt.*; — u. se, sich täuschen, *ogr.-Let., vrhSt.*
 ukánjati, *am, vb. impf. ad* ukaniti, *Cig.*
 ukanjávati, *am, vb. impf.* = ukanjevati, *C.*
 úkanje, *n.* das Zauchzen; — tudi: ukánje.
 ukanjevánje, *n.* das Betrügen, *ogr.-C., vrhSt.*
 ukanjeváti, újem, *vb. impf.* = ukanjati, *Habd.-Mik., ogr.-C., vrhSt.*
 ukanjúh, *m.* ein gemeiner Betrüger, *C.*

ukanljiv, (va, adj. betrügerisch, trügerisch, *Mur.*, *Cig.*, *Danj.-M.*, *C.*

ukanljivec, vca, m. ein betrügerischer Mensch, der Betrüger, *Cig.*, *C.*

ukanljivost, f. die Betrügllichkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

ukâpljati, am, vb. *impf. ad* ukopiti, *ogr.-C.*

ukârjati, am, vb. *impf. ad* ukoriti; rügen, tadeln, verweisen, *C.*, *Vrt.*; noroglavci te bodo ukarjali, *Slom.*

úkatl, kam, vb. *impf.* jouchzen.

úkavec, vca, m. der Jouchzende, der Jouchzer, *Cig.*

ukáz, káza, m. der Befehl; — die Verordnung: ministrski u., die Ministerialverordnung, *DZ.*

ukázati, zem, vb. *pf.* befehlen, auftragen; na tlako, tlako u. komu, jemanden zum Frohndienste aufbieten, *Lašče - Levst. (Rok.)*; verordnen.

ukázen, zna, adj. 1) Verordnungs-: ukázni list, das Verordnungsblatt, *Levst. (Nauk.)*, *DZkr.*; — 2) = ukazljiv, *Cig. (T.)*.

ukazilo, n. der Befehl, die Verfügung, *Jan.*, *M.*, *C.*, *Jap. (Sv. p.)*, *Škrinj.*, *DZ.*; do nadaljnega ukazila, bis auf Weiteres, *DZ.*; — z veseljem božja ukazila izpolniti, *Škrinj. - Valj. (Rad.)*.

ukazljiv, (va, adj. gebieterisch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*.

ukáznik, m. 1) das Verordnungsblatt, *DZ.*; — 2) = kdor kaj ukazuje (n. pr. tlako), *Lašče - Levst. (Rok.)*; u. biti katerih stvari, in irgendwelchen Angelegenheiten verfügen, *Levst. (Pril.)*.

ukázoma, adv. im Verordnungswege, *DZ.*

ukazováje, n. das Befehlen; das Verordnen.

ukazováti, ōjem, vb. *impf. ad* ukazati; befehlen; verordnen.

ukazovavec, vca, m. der Gebieter.

ukazovávka, f. die Gebieterin.

ukázéljen, ljna, adj. = uka željen, lernbegierig, *Cig.*, *Jan.*; — pogl. ukoželjen.

ukériti se, érim se, vb. *pf.* sich niederlassen, sich einnisten, *Z.*; sich es bequem machen, *C.*, *Ig (Dol.)*; (ukiriti se: vesel se je na svoj sedež ukiril in udomačil, *Jurč.*); — (prim. nem. einfehren?).

ukíniti, kínem, vb. *pf.* aufheben, abschaffen, *DZ.*, *nk.*; — hs.

ukipéti, ím, vb. *pf.* aufwallen, aufleben, *Jan. (H.)*.

ukípiti, kípnem, vb. *pf.* aufgehen (v. Teig), *Jan. (H.)*.

ukísati, kísam, šem, vb. *pf.* einsäuern, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; u. se, sauer werden, *C.*

ukíséliti, ím, vb. *pf.* säuern, *Guts.-Cig.*

ukísiniti, kísnem, vb. *pf.* sauer werden: moka ukisne, *Rež.-C.*

ukisováti, ōjem, vb. *impf. ad* ukisati; säuern, *C.*

uklânjati, am, vb. *impf. ad* ukloniti; 1) beugen, *Mur.*, *Cig.*; vrtat u. komu, *nk.*; — u. se, sich beugen; Bogu se uklanjajo vsa kolena, *Mur.*; — u. se komu, sich vor jemandem (unterwürfig oder ehrfurchtsvoll) beugen; vsakemu se u.; u. se zlatemu bogu, *Preš.*;

u. se grehu, der Sünde fröhnen, *Mur.*; —

2) u. se, ausweichen, aus dem Wege gehen, meiden: u. se komu, *Cig.*, *Jan.*; — 3) na njega uklanjajo, man hat ihn im Verdacht, *Cig.*

uklanjliv, (va, adj. kdor se rad uklanja, *Jurč.*

ukláti, ukóljem, vb. *pf.* 1) beißen (vom Hunde, Floss); — 2) u. se, beim Schlachten an Gewicht einbüßen: tele se je uklalo za 30 funtov, *Ljub.*

uklâtiti, ím, vb. *pf.* (mit einem Stecken o. dgl.) herabschlagen, *Jan. (H.)*.

uklékati, am, vb. *impf. ad* uklekniti; wantend gehen, hinken, *ogr.-C.*

uklékniti, nem, vb. *pf.* eine wantende Bewegung machen, wanten, festtreten, *ogr.-C.*

uklokováti, ōjem, vb. *impf. ad* uklekniti; — u. se, schwanlen (v. den Knien), *Jan.*

uklépati, klépm, pljem, vb. *impf.* 1) berathschlagen, *Z.*; — 2) nanj uklepljejo, man hat ihn im Verdacht, *Cig.*

uklépati se, klépljem se, -páti se, -pám se, vb. *pf.* beim Hämmern, Klempn sich verlesen: u. se v roko, *LjZv.*

ukléti, ukólnem, vb. *pf.* verwünschen, *Cig.*;

ukleti grad, *Kr.*; — burčj Verwünschung veranbellen: u. koga v volka, *LjZv.*

uklínjati, am, vb. *impf. ad* ukleti; verwünschen, *Cig.*; začnejo ga értiti, in da je brate pomoril, uklínjati, *Ravn.*

uklíti se, klísem se, vb. *pf.* zu leimen anfangen, *Jvrhšt.*

ukljúčiti, kljúčim, vb. *pf.* biegen, Irthumen, *Cig.*, *C.*

uklómba, f. 1) die Verbeugung, *Mur.*; — 2) die Aufhebung, *DZ.*; — 3) die Ergebung: u. v božje obračilo, *Ravn.-C.*

uklón, klóna, m. 1) die Verbeugung, *Cig.*;

materin u., *Preš.*; — 2) die Beiseitelegung, *Cig.*; — 3) die Abweichung, die Declination (astr., phys.), *Cig. (T.)*; (hs., rus.).

uklóniti, klónim, vb. *pf.* 1) beugen, *Mur.*, *Cig.*;

— u. se, sich beugen; — u. se volji božji, sich in den Willen Gottes ergeben, *Slom.-C.*; — 2) ablenken, *M.*; beseitigen, *nk.*; — 3) u. se, ausweichen, aus dem Wege gehen, *Cig.*, *Jan.*; sich entfernen, *ogr.-C.*; sich zurückziehen, *Zora.*

ukomázem, zna, adj. lernschen, *Levst. (Zb. sp.)*.

ukončanje, n. die Vernichtung, *M.*

ukončati, ím, vb. *pf.* vernichten, zugrunde richten, *Mur.*, *Cig.*, *M.*, *C.*; umbringen, *C.*

ukončeváti, ōjem, vb. *impf. ad* ukončati, *Let.*

ukopáti, ím, vb. *pf.* verschneiden, castrieren, *C.*

ukopljénec, nca, m. der Berchnittene, *Npes.-Vraz.*

ukór, kóra, m. der Berweis, die Rüge, *Cig. (T.)*, *DZ.*, *nk.*

ukoreníčeváti se, ōjem se, vb. *impf. ad* ukoreníčiti se, *Vrtov. (Sh. g.)*, *nk.*

ukoreníčiti se, íčim se, vb. *pf.* Wurzeln bekommen, sich bewurzeln, *Nov.*, *nk.*; ukoreníčene trte, bewurzelte Reben, *nk.*; — sich einwurzeln, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; šega se ukoreníči, *Vrtov. (Km.)*.

ukorenimba, *f.* die Einwurzelung, *Mur.*; u. kršćanske cerkve, *Ravn.*

ukoreniniti, *inim*, *vb. pf.* bewirken, daß etwas Wurzel faßt, *Mur.*; u. se, sich bewurzeln, Wurzeln fassen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — (pren.) befestigen, kräftigen, *Cig.*; u. se, sich befestigen, sich einwurzeln, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*

ukoreniti, *im*, *vb. pf.* wurzeln machen, *Mur.*; — u. se, sich bewurzeln, (fig.) Wurzeln fassen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Krelj*, *Trub.*, *Danj.* (*Posv. p.*); — (pren.) befestigen, *Cig.*

ukorenjčiti se, *ščim* se, *vb. pf.* erstarken, *Cig.*

ukorénjati, *am*, *vb. impf. ad* ukoreniti, *Cig.*

ukorenjeváti, *šjem*, *vb. impf.* = ukorenjati, *Jan.*, *Zora.*

ukoristiti, *istim*, *vb. pf.* 1) sich zunutze machen, *Cig.*, *C.*; u. si kaj, *SIN.*; — 2) u. se iz česa, aus einer Sache Nutzen ziehen, *C.*; u. se s čim, *nk.*

ukoríti, *im*, *vb. pf.* 1) tabeln, *C.*, *SIN.*; — 2) zadržigen, *C.*; — 2) beähmen, *Kremp.-M.*; abtöden: počutke u., *C.*

ukorénje, *n.* die Beähmung, die Abtötung (der Sinne), *Cig.*, *C.*

ukositi, *im*, *vb. pf.* beim Mähen mit der Sense verlegen: ukosil je kosec mladega zajca, *Gor.*, *Dol.*; u. se, sich beim Mähen mit der Sense verlegen, *Cig.*, *M.*, *Gor.*, *Dol.*

ukoslóven, *vna*, *adj.* methodologisch, *Jan.*; didaktisch, *C.*

ukoslóvje, *n.* die Methodologie, *Cig.*; die Didaktik, *C.*

ukosovrážen, *žna*, *adj.* = ukomrzen, *Slom.*

úkoven, *vna*, *adj.* Unterrichts-: ukovni minister, *Levt.* (*Pril.*), *DZ.*

ukovít, *adj.* belehrend, lehrreich, *Cig.* (*T.*), *nk.*; ukovita pripovedka, *Levt.* (*Zb. sp.*).

ukožéljen, *ljna*, *adj.* lernbegierig, *M.*, *Slom.-C.*

ukožéljnost, *f.* die Lernbegierde (ukazeljnost, *Cig.*, *Jan.*).

ukračenje, *n.* die Abkürzung, die Verkürzung, *Cig.*

ukraševáti, *šjem*, *vb. impf. ad* ukrastiti, *Mur.*, *Jan.*

ukrádati, *am*, *vb. impf. ad* ukrasti, stehlen, *C.*

ukrádce, *adv.* verstoffelter Weise, geheim, *Habd.-Mik.*

ukradenína, *f.* gestohleneš Gut, *Cig.*

ukrádniti, *krádnem*, *vb. pf.* = ukrasti, *Mur.*, *ogr.-Valj.* (*Rad.*).

ukrájšati, *am*, *vb. pf.* verkürzen, abkürzen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*

ukrás, *krása*, *m.* der Schmuck, die Verzierung, *Cig.* (*T.*); — prim. okras.

ukrásen, *sna*, *adj.* Schmuck-: ukrásni pridevnik, das Schmuckbeiwort (epitheton ornans), *Cig.* (*T.*); ukrásno slikarstvo, die Decorationsmalerei, *Navr.* (*Let.*).

ukrásiti, *im*, *vb. pf.* verzieren, schmücken, *Cig.* (*T.*); — rus.

ukrásnik, *m.* sliker u., der Decorationsmaler, *Navr.* (*Let.*).

ukrásti, *krádem*, *vb. pf.* 1) stehlen, entwenden; — 2) u. se, sich heimlich davonmachen, sich

wegstehlen; u. se kam, sich irgendwohin einschleichen, unbemerkt hineintommen.

ukraševáti, *šjem*, *vb. impf. ad* ukrasiti, *Jan.* (*H.*).

ukrášiti, *im*, *vb. pf.* 1) verkürzen, abkürzen, *Cig.*, *M.*; u. se, sich verkürzen, kürzer werden, *Cig.*; dan se je ukrátil, *Cig.*, *Ljub.*; — u. komu plačo, *Cig.*; u. komu pravico (einschränken), *Jan.*; — 2) verweigern, *Cig.*; u. komu svoto denarjev (vorenthalten), *Navr.* (*Let.*).

ukřčiti se, *křčim* se, *vb. pf.* 1) sich zusammenziehen, einschrumpfen, verkrumpfen, *Cig.*; — 2) sich weigern, *Podkrnci-Erj.* (*Torb.*).

ukřhniti, *křhnem*, *vb. pf.* mit Krachen abbrechen, *Jan.*

1. **ukřniti**, *křnem*, *vb. pf.* 1) wegleiten, ablenken, *Mik.*; u. voz, *Cig.*; u. jo, vom Wege ablenken, einen Seitenweg einschlagen, *C.*; — u. se komu, jemandem ausweichen, *C.*; — 2) beugen, *Dict.*, *Mur.*; u. vrat, *Cig.*; u. vrat pod jarem, *C.*; — krumm biegen, *Cig.*; — u. se, nachgeben, nachlassen (von einer Spannung), *V.-Cig.*; — u. koga, jemanden schlagen (daß er sich krümmt), *Ig* (*Dol.*).

2. **ukřniti**, *nem*, *vb. pf.* 1) festsetzen, beschließen, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *Řib.-M.*, *Levt.* (*Nauk.*), *nk.*, *Notr.*; za jutrišnji dan sem ukrenil, da pojedete kosit, *Notr.*; u. komu plačo, jemandem den Lohn festsetzen, *Notr.*; — verfügen, eine Maßregel treffen, *C.*, *nk.*; — besprechen: sedite sem, da kako ukreneval! *Zv.*; — zum Besten geben: včasi kako smešno u., *Cig.*, *Kr.*; — 2) errathen, richtig mitmachen, *Notr.*; — (izgovarja se tudi: ukřniti, křnem).

ukrenljiv, *iva*, *adj.* beweglich, *C.*

ukřep, *krépa*, *m.* der Beschluß, *Cig.* (*T.*), *Levt.* (*Nauk.*); — der Anschlag, *Valj.* (*Rad.*); — ukrepi, die Stipulationen, *DZ.*

ukřepanje, *n.* das Festsetzen, das Beschließen. **ukřepati**, *pam*, *pljem*, *vb. impf.* daran sein, etwas festzusetzen o. zu beschließen, erwägen, *Jan.*, *C.*, *Levt.* (*Nauk.*), *nk.*, *Notr.*; u. in premisljati, *Zv.*; u. o čem, *Levt.* (*Nauk.*); u. komu plačo, mezo (festsetzen), *Levt.* (*Nauk.*); — Verfügungen treffen, *nk.*

ukřepčati, *šm*, *vb. pf.* = okřepčati, stärken, *Cig.*

ukřepčen, *čna*, *adj.* beschlußfähig, *Levt.* (*Nauk.*).

ukřepičnost, *f.* die Beschlußfähigkeit, *DZ.*

ukřepiti, *im*, *vb. pf.* stärken, kräftigen, befestigen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *M.*; — u. se, erstarken, *Cig.*; sich abhärten, *Cig.*

ukřepljati, *am*, *vb. impf. ad* ukřepiti, *Jan.* (*H.*).

ukřepjeváti, *šjem*, *vb. impf.* = ukřepljati, *Jan.* (*H.*).

ukřes, *krása*, *m.* 1) das Feuerzeug, *C.*; — 2) der Gewehrschloßzylinder, *Kremp.-M.*

ukřesati, *krěštem*, *vb. pf.* u. ogenj, Feuer schlagen. **ukřesováti**, *šjem*, *vb. impf. ad* ukřesati.

ukřeten, *tna*, *adj.* 1) biegsam, *M.*; — 2) flink, hurtig, *Cig.*, *ogr.-C.*; tauglich, pfiffig, *ogr.-C.*; — prim. okreten.

ukrétiti, im, vb. pf. gelenksam machen, *C.*
 ukrétnost, f. 1) die Biegsamkeit, *M.*; — 2) die
 Zügelheit, *Cig.*
 ukřhniti, křhnem, vb. pf. abbrechen, *Cig., Jan.,*
Mik.; u. se, abbrechen (intr.), *Dict.*
 ukrřtati, řm, vb. pf. řhartig machen, *C.*
 ukřtaliti se, im se, vb. pf. řtallisieren: po-
 dobe ukřtaljene v naravi, *Zv.*
 ukrřti, křjem, vb. pf. verheimlichen, *Jan. (H.).*
 ukrřvřiti se, řim se, vb. pf. řich řchuldig machen,
 etwas verbrechen, *Jan., Bes.*
 ukrřviti, řm, vb. pf. řrřmmen, *Dict., Cig.*;
 ukrřvim te kakor klobaso, *Jurč.*
 ukrřřati, am, vb. impf. ad ukřotiti; 1) bñ-
 bigen, *C.*; — 2) beřnfřtigen, *C.*
 ukřřevřti, řjem, vb. impf. = ukřřati, *D.Sv.*
 ukřřiti, im, vb. pf. biegen, řrřmmen, *C.*
 ukrřjek, řka, m. die řchnitte, *Jan.*; — das
 zugeřchnittene Muřter, *Jan.*
 ukřřiti, řm, vb. pf. 1) zřřřneiden, *M., C.*;
 u. obleko, *Podkrnci - Erj. (Torb.)*; — be-
 řřneiden, *C.*; — 2) umgeben: mesto je z
 zidi ukřřeno, *ogr.-C.*; — z blagoslovom
 koga u., *ogr.-C.*; — 3) definieren, *Cig.*
 ukřřkati, nem, vb. pf. řich biegen, řich řrř-
 mmen, *C.*
 ukřřta, f. die Bežřhmung, *Cig.*
 ukřřten, řna, adj. bñdig, *Cig.*; řřřsam (von
 der Sprache), *Levt. (Zb. sp.).*
 ukřřřiti se, řim se, vb. pf. durch řer-
 brehung Knoten bilden: preja se ukřřři, *Zv.*
 ukřřřitřř, m. der Bežřhmer, *kajk. - Valj. (Rad),*
nk.
 ukřřřtev, řve, f. die Bežřhmung.
 ukřřřti, řm, vb. pf. řřřm machen, bežřhmen;
 — beřnfřtigen; řbñdigen; — řberwřltigen,
 bežřmgen, řu řaaren treiben; — ukřřřena
 řol, das Neutrřřřř, *Cig., Vrtov. (Km. k.).*
 ukřřřřř, řva, adj. bežřhmbar, *Cig.*
 ukřřřřř, m. der Bežřhmer, *Cig.*; — der řber-
 winder, *C.*
 ukřřřřti, řm, vb. pf. abrunden: ukřřřen, řb-
 gerundet, *Jan. (H.).*
 ukřřřřř, ř. die Verblutung, *M.*
 ukřřřřřti, řm, vb. pf. řřřbluten, verbluten,
Cig.
 ukřřř, ř. die řalfe, *C.*
 ukřřřř, ř. 1) das řinflochen; — 2) die
 řalfe, *C.*
 ukřřřřti, řřham, vb. pf. řinflochen machen, řin-
 biden; (Gold, řalf) grabieren, *V.-Cig.*; u.
 se, řinflochen, durch řlochen an Umfang ver-
 lieren, eingehen.
 ukřřřřřti, am, vb. impf. ad ukřřřti, *V.-Cig.*
 ukřřřřti, řm, vb. pf. = kupiti, *Cig., Nov., Svet.*
(Rok.), Idrija.
 ukřřřti, řm, vb. pf. = zakřřiti, řinřřzen, *C.,*
M., Boh.
 ukřřřti se, im se, vb. pf. řich ungeberdig řellen,
ogr.-M., C.
 ukřřřřti se, im se, vb. pf. řich řbmřden, *Jan.*
 ukřřřřř, ř. das řemřřhen, die řeřřřřřigung.
 ukřřřřřti se, am se, vb. impf. řich řbmřřhen,
 řich abgeben: u. se ř řim, ř kom; řlep je,
 řdor se ř petjem řvřřř, *Preř.*

ul, ř., *Mur., Mik.*, pogl. ulje.
 ula, ř., *Mur.*, pogl. ulje.
 ulřřni, řm, vb. pf. řungrig machen: ř po-
 stom koga u., *Glas.*; u. se, řungrig werden,
Řib.-M., C.
 ulřmati, řam, řljem, vb. impf. = ulřmřti, *M.*
 ulřmřti, řam, vb. impf. ad ulomiti.
 ulřn, m. der řřlane (vrřta konjenikov).
 ulřnec, řca, m. = ulřn.
 ulřřica, ř. = podlřřica, *Habd.-Mik.*
 ulřřiti, řm, vb. pf. 1) řueignen: u. Bogu tem-
 pelj, *Křelj*; naj se vinograd řupnřřřkemu po-
 řestvu ulřti, *Slom.*; — 2) u. se v řezeli
 = u. ři řezelo, *Vod. (řř. sp.).*
 ulřřřiti, řim, vb. pf. = ulřřti: řbřřřřřko
 řiřo vřogim ři vřřřřřřil, *Preř.*
 ulřřřřti, řam, vb. impf. ad uloviti; řangen,
Mur., Jan.
 ulřřřti se, řřřnem se, vb. pf. řig. řich řrř-
 mmen: řřřřřřř, *C.*
 ulřřř, ulřřem, vb. pf. 1) řrřliegen: pod mojo
 teřo bi ři ulegel, *Lařřř-Erj. (Torb.)*; unter-
 liegen, *Vrt.*; — řich řrřř niederrlegen, *Řřř-*
C.; — 2) gebären, u. se, geboren werden,
(vl-) Jarn.; (ulřřř, řřřř.-*M.*); — 3) u. se,
 řich niederrlegen; — řich řrřř niederrlegen; —
 řich řlegen: morje se je uleglo; veter se je
 ulegel; jeza se řu je ulegla; — 4) ulegla
 je steza, řř řřřř řin řeg, *Npes.-Vřřř.*
 ulřřřř, řca, m. = řřřřř, *Jan., C.*
 ulřřřřřti, řm, vb. pf. = ulřřřti se, *Jan.*
(H.).
 ulřřřřti se, řm se, vb. pf. 1) řu řřř werden,
M.; — 2) řřřřřřřřřřř, *V.-Cig., Jan., Cig.*
(T.).
 ulřřřřřřti se, řjem se, vb. impf. ad ulřřřřřřti
 se, *Jan., Vrtov. (Km. k.).*
 ulřř, řřga, m. die řinfenřung, *Cig. (T.).*
 ulřřga, ř. 1) das řřřřřřř, *C.*; — 2) die řb-
 lřgerung, *Sol.*; — 3) die řenfung, *Cig.*;
 — 4) das řachgeben, *C.*
 ulřřřti, řřgam, vb. impf. ad ulřřřti; 1) řrřliegen
 [prim. ulřřř 1)]; — 2) gebären, *M.*; — 3)
 u. se, řich niederrlegen; řich řlegen: řrah se
 ulega, řer řtaub řeg řich řn; — řezela se
 ulega (řenf řich), *Cig.*; — povodnj se ulega
 (řř řm řbñřřřřn begriffen); řřř se ulega.
 ulřřřřř, ř. řřřřř, ři se ulřřř, *C.*
 ulřřřřř, ř. řer řbñřřřř, *Cig., C.*
 ulřřřřti, řřgnem, vb. pf. řich řlegen, *Řen.-Kl.*;
 ulřřřřř, řm je v řelodec, řich řřřř řřřřř-
 řřřřřřř, *Řřř.-C.*
 ulřřřřřti, řm, vb. pf. u. koga, řř řemãdem
 řrřřřřřř, *C.*
 ulřřřřřti, řřgnem, vb. pf. 1) biegen, řinbiegen,
 řrřmmen, *M., C., Met., Břřř.*; u. se, řich
 biegen, řich řrřmmen, *C., Mik.*; ulřřřřn,
 řęřřřřř, řingebogen, *Dol.*; řř koga udřřřř,
 se ulřřř, *Břřř.*; u. koga, řemãdem řřřřř,
 řařř ř řich řrřřřř, *Z.*; řřř se je ulřřřřř
 (řř řingefřřřřřřřřřř), *Svet. (Rok.)*; — u. řo,
 řbñbiegen, řřřřřřřřřřř, *C.*; — 2) u. se,
 řachgeben, řachřřřřř: ulřřř se vřřř řlřřř
 řli řřřř řřřřř, ř. pr. řehka řřřřřřř, kup
 řřřř řřřř, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; ulřřř se

tudi voda, reka, kadar o povodnji pade, *Lašče-Erj. (Torb.), Svet. (Rok.)*; uleknilo se je morje, *Levst. (Zb. sp.)*; — glasovi so se nekoliko uleknili, a skoro zopet narastali, *Erj. (Lj. sp.)*; — 3) anšmiegen: škornje po nogi u., *C.*; u. se, sich schmiegen: ulekne se robača po životu, škornja po nogi, *Bl-Kr.*; — 4) u. se, erschreden, *C.*

ulekováti, ťjem, *vb. impf. ad* ulekniti; trümmen, *C.*

1. **uléniti se**, im se, *vb. pf.* träge, faul werden.

2. **uléniti se**, im se, *vb. pf.* ulenjena koza = koza, ki se je ulevila, *Rež.-C.*; — prim. leniti.

ulepiti, im, *vb. pf.* 1) schmücken, zieren, *C.*; — 2) u. se, sich ausheilen, *C.*

ulešenéti, im, *vb. pf.* zu Holz werden, *Jan. (H.)*.

uletéti se, im se, *vb. pf.* 1) beim Fliegen ermüden, *Zv.*; — 2) sich verlieren: voda se je uletela (= zopet kakor po navadi teče); besede njegove so se uletele brez uspeha, *LjZv.*; čakaj, da se beseda uleti! (= nicht so hastig!); — 3) sich beruhigen: toliko časa bode dovolj, da se uletiš, da se morda premisliš, *Zv.*

ulétiti se, im se, *vb. pf.* verjähren, *C.*

uleviti se, im se, *vb. pf.* sich häuten, sich mausen, miern: ulevi se kača, koza, rak, ptič, *Cig., Nostr.*

uležati, im, *vb. pf.* 1) u. posteljo, das Bett durch Liegen vertiefen, *C.*; — 2) u. se, abliegen; sadje, vino se uleži; uležan, abgelegen: uležano sadje, vino; uležano pivo, Lagerbier, *nk.*

uležavati se, am se, *vb. impf.* abliegen: uležava se sadje, *C.*

ulica, *f.* 1) die Gasse, *Guts., Mur., V.-Cig., Jan., Mik., nk.*; slepa u., die Sadgasse, *Jan.*; — tudi pl. ulice, *Mur., Cig., nk.*; — 2) nav. pl. ulice, = ozka pot, ograjena s sečjo, s plotom ali s kamenjem, koder gontjo živino na vodo ali na pašo ali ž njo vozijo iz sela ven na polje, der Hohlweg, der Viehweg, der Viehtrieb, *Mur., C., Cig., M., Svet. (Rok.), Jurč., Dol., Nostr., Savinska dol.; (prim. gonje).*

ulicen, čna, *adj.* Gassen-.

uličica, *f. dem.* ulica, *Jan., M., Navr. (Let.); = pl.* uličice, das Gäßchen, *Cig.*

uljáč, *m.* der Abgießer, *Cig.*

uljanka, *f.* sinica, die Fohlmäuse („ta ptica si dela gnezda po duplih, in prav to vzraža ime, kajti (stsl.) ulij, der Bienenstich, znači uprav: die Föhlung“), *Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.)*.

uljati, am, *vb. impf.* = ulivati; 1) abgießen, gießen; — 2) u. se, entfließen, gießen; dež se ulija, der Regen strömt, es gießt; — 3) u. se, das Abweichen haben: krava se ulija, *Cig., Rib.-M.*

ulijnjak, *m.* = ulijnjak, *Levst. (Zb. sp.)*; — prim. stsl. ulij.

ulítek, tka, *m.* der Abguss, das Abgegossene, *Cig.*; — das Gussstück, *Cig., DZ.*

uliti, lšjem, *vb. pf.* 1) abgießen, gießen; u. iz bronra kip, zvon; — suknja, kakor bi jo bil ulil, kakor bi bila ulita, ein sehr gut passender Hock; — 2) u. se, sich ergießen, zu strömen anfangen; dež se je ulil, es kam ein Regenguss; solzese ulijejo po licu, Thränen ergießen sich über die Wangen; kri se mu je ulila, er bekam einen Blutsturz; — 3) u. se, das Abweichen bekommen, *M.*; — 4) u. jo, ent-eilen, *Cig., M., C.*; u. jo za kom, *Cig.*

uliti, im, *vb. impf.* heulen (v. Winde), *Mur., Savinska dol.*; uli mi po glavi, ich habe Ohrenschmerzen, *C.*

ulitje, *n.* der Abguss, *Cig.*

ulitka, *f.* = necepljena hruska (rada se umehča in potem se v ustih „uliva“, ker je zelo sočna), *Lašče, Pod Nanosom-Erj. (Torb.)*.

uliv, *m.* = naliv, der Regenguss, der Platzregen, *C.*

ulivalica, *f.* der Durchfall, *C.*

uliválo, *n.* die Gussform, *Cig.*

ulivanje, *n.* 1) das Abgießen; — 2) das Abweichen, *Rib., BlKr.-M.*

ulivati, am, *vb. impf. ad* uliti; abgießen; — u. se, sich ergießen; — u. se, das Abweichen haben, *Mur., Met.*

ulizniti, liznem, *vb. pf.* 1) glatt wegen, *Z.*; — 2) moja glava se mi je uliznila, ich habe die Haare verloren, *Rež.-C.*; uliznjena koza = ulenjena koza, *Rež.-C.*; (prim. 2. uleniti se).

ulj, *m.* 1) ein hohler Baum, *Kop.-Mik., C.*; — 2) der Bienenstich, der Bienenstich.

ulja, *f.* = gos, *Rež.-C.*

uljš, šsa, *n.* 1) das Geschwür, der Abscess; — 2) pl. uljesa, scharfer Hahnenfuß (ranunculus acer), *Rodik na Krasu-Erj. (Torb.)*.

uljen, *m.* = ulj, *Rež.-C.*

uljev, *adj.* des Bienenstodes: uljevo zrelo, *Str.*

uljšče, *n.* die Bienenhütte, *Habd.-Mik., C.*

uljalk, *m.* = ulijnjak, *Cig., Jan., M., C.*

uljnjak, *m.* das Bienenhaus, der Bienenstand.

uljúbiti se, im se, *vb. pf.* sich beliebt machen: u. se komu, *Cig.*; lieb werden, *C., Vrt.*

uljúbba, *f.* die Civilisation, *Cig. (T.)*.

uljúden, dna, *adj.* pogl. vljúden.

uljúditi, im, *vb. pf.* civilisieren, sittigen, *Cig. (T.)*; u. se, civilisiert werden, *LjZv.*

uljúčiti, im, *vb. pf.* biegen, *C.*

ulôga, *f.* die Rolle (z. B. des Schauspielers), *Jan., nk.*; — hs.

ulôgi, *m. pl.* die Gicht, das Podagra, *Habd.-Mik., C., kajk.-Valj. (Rad)*; tudi: ulogi, *Valj. (Rad)*.

ulôkniti, lôknem, *vb. pf.* einbiegen, *M., C.*

ulôm, lôma, *m.* der Abbruch, der Bruch, *Jan.*; u. kosti, *Cig.*; — die Sturzlawine, *Cig. (T.)*; ledniški u., die Gletscherlawine, *Jes.*

ulômek, mka, *m.* 1) das Bruchstück, *Mur., Jan., Cig. (T.), Danj.-Mik., nk.*; — 2) der Bruch (math.), *Cig. (T.), nk.*; navaden u., gemeiner Bruch, pravi, nepravi u., echter, unechter Bruch, *Cel. (Ar.)*.

ulómíti, lómim, *vb. pf.* 1) abbrechen; vejo, kos kruha u.; — u. se, abbrechen (*intr.*); veja se je ulomila; — 2) aufbrechen, erbrechen, *Cig., Jan., M.*; u. vrata; — brechen: u. si vrat, sich das Genick brechen; u. se, brechen (*intr.*), *Cig.*; led se je ulomil, *Cig.*; — ulomljeno število, gebrochene Zahl, *Cel.(Ar.)*.
 ulotíti, ím, *vb. pf.* 1) ertwischen, *C.*; — 2) u. se česa, etwas beginnen, *C., Z.*
 ulóv, lóva, *m.* die Jagdbeute, der Fischzug, *C.*
 ulóvček, vka, *m.* = ulov, *Cig., Jan.*
 ulovítev, tve, *f.* die Einfangung, *Jan.(H.)*.
 ulovíti, ím, *vb. pf.* fangen, abfangen; ribo, ptica u.; u. se, sich fangen; ptica se je ulovila; — ertaschen; zogo u.; u. tam pa tam kako besedo, hie und da ein Wort auffangen; — u. se za vejo (padaje), im Fallen den Ast ergreifen; — u. se s čim, sich zu etwas anpöffen, *C.*
 uložíti se, ím se, *vb. pf.* sich bereit erklären, *Koborid-Erj.(Torb.)*.
 uložljiv, íva, *adj.* podagrifisch, *kajk.-C.*
 ultramarin, *m.* neka modra barva, das Ultramarin.
 úm, tudi: ùm, úma, *m.* 1) die Vernunft, der Verstand; z umom doseči, begreifen, *Cig.(T.)*; iz uma biti, von Sinnen sein; od uma iti, den Verstand verlieren, *Trub., Dalm.*; — das Verständniß: imeti kaj uma za kako reč, *Skrab.(Cv.)*; imam ume, ich verstehe die Sache, *Svet.(Rok.)*; prav do uma povedati kaj, etwas recht verständlich sagen, *Jurč.*; — die Beobachtung: na umu imam, na umu mi je kaj, ich richte mein Augenmerk auf etwas, ich bin einer Sache eingedenk, *Levst.(Nauk, Močv.)*, *Vrt., DZ.*; to mi ne gre iz uma, das geht mir nicht aus dem Sinn, *Levst.(Zh. sp.)*; na umu držati, Beachtung schenken, *Levst.(Močv.)*; na umu vzeti, in Betracht nehmen, *Cig.(T., DZ.)*; z umom, mit Bedacht, *Trub.*; — der Sinn: moč ino um besedi, die Kraft und der Sinn der Worte, *Ravn.-C.*; — ta reč nima nobenega uma, diese Sache ist nicht, wie sie sein soll, *Mik.*; — ume zbirati, vernünftig sein, *Guts.-Cig.*; — ume si delati, Pläne schmieden, *C., St.-Z.*; — ima svoje ume, er hat seine Ansichten, er ist eigensinnig, *C.*; — po umih, nach den Vermuthungen, aufs Gerathewohl, *Svet.(Rok.)*; slepec po umih hodi, *C.*; po umih sem prišel v temi v sobo, *Ljub.*; veslal je slepi mož kar tako po umih, *LjZv.*; oslepljenec hodi po svojih starih umih (nach seinen Erinnerungen), *C.*; — 2) der Born: na umu biti, zornig sein, *Ret.-C., Baud.*
 umáhati, am, *vb. pf.* u. ogenj, t. j. tlečo stvar z mahanjem razžgati, ein Feuer aufwecken, *Cig., Gor.*
 umájiti, ím, *vb. pf.* loslösen: u. piščal, aus losgelöstter Weidenrinde eine Hirtenpfeife machen, *Mik.*
 umákniti, nem, *vb. pf.* = umekniti.
 umalíti, ím, *vb. pf.* klein machen, verkleinern, *Mur., Cig., C.*; u. se, klein werden, sich verkleinern, *Mur.*

umaljavati, am, *vb. impf. ad* umaliti; verkleinern, *C.*
 umánjiti, mánjim, *vb. pf.* verkleinern, verringern, *Cig.(T.)*, *nk.*; — *hs.*
 umánjkati, am, *vb. pf.* 1) = zmanjkati, ausgehen, *Levst.(Beč.)*; — 2) (zu thun) unterlassen, das Wort nicht halten, *Notr.-Cig.*; on je to storiti umanjkal, er that es nicht, *Bic.-C.*; tudi: u. besedo, *Notr.-M.*; (prim. it. mancare, unterlassen).
 umanjkováti, ōjem, *vb. impf. ad* umanjcati, *Cig., M.*
 umánjšati, am, *vb. pf.* verkleinern, vermindern, ermäßigen, *Cig.(T.)*, *M., nk.*; reducieren, *DZ.*; — u. se, sich verkleinern, sich verringern, *Cig.*
 umanjšáva, *f.* die Verkleinerung, die Verminderung, die Ermäßigung, *Cig.*
 umanjševáti, ōjem, *vb. impf. ad* umanjšati, *Cig., Jan., nk.*
 umárjanje, *n.* das Morben, das Töbten, *ogr., kajk.-Valj.(Rad.)*; — das Abtöbten: u. grešnega mesa, *Krelj.*
 umárjati, am, *vb. impf. ad* umoriti; morben, töbten, *Habd.-Mik., Kremp.-M., ogr.-Valj.(Rad.)*; matere deco umarjajo, *Npes.-Vraž.*; — abtöbten, *C.*
 umárjavec, vca, *m.* der Mörder, *Kremp.-C.*
 umáza, *f.* die Beschmutzung, *C.*; — der Schmutz, *Cig., Jan., C.*
 umázanec, nca, *m.* 1) der Schmutzige, der Schmutzgel; — 2) der Schmutzian, der Knauser.
 umázanka, *f.* 1) die Schmutzige; — 2) die Knauserin; — 3) neko jabolko, *Skrilje pod Čavnom, v Brkinih-Erj.(Torb.)*; — der Deberapfel, *Notr.*
 umázanost, *f.* 1) die Schmutzigkeit; — 2) die Knauserie.
 umázati, mázem, *vb. pf.* 1) schmutzig machen, beschmutzen; — u. se, sich beschmutzen; ves umazan biti; — 2) umazan, schmutzig, knausersisch.
 umázek, zka, *m.* der Schmutzflod, *Cig., Jan., C.*
 umázliti, ílim, *vb. pf.* einbalsamieren, *C.*
 úmber, bra, *m.* der Baumhuorten, *Jan., Gor.-Valj.(Rad.)*.
 úmbra, *f.* die Umberette, der Umber, *Cig.*
 úmbrast, *adj.* knorrig, *Jan.*
 uměcati, am, *vb. pf.* mürbe machen, *Cig.*; umecano sadje, mürbes Obst, *Cig.*
 uměča, *f.* to je po sreči ne po umeči, er hat mehr Glück als Verstand, *Ist.-Cig.*
 umečítí, ím, *vb. pf.* erweichen, *Boh.-M.*
 umečljiv, íva, *adj.* erweichlich, *Jan.(H.)*.
 umedítí, ím, *vb. pf.* mürbe, weich machen: u. sadje, *C.*; (umedeno sadje, *Cig.*); u. se, mürbe werden: hruške so se umedile, *Polj.*; — umeden, ermüdet, (uméden) *Obloke-Strek.(LjZv.)*.
 umedliti, ím, *vb. pf.* schwächen, *C.*
 umeččati, ám, *vb. pf.* erweichen, *Cig.*; — u. postavo, das Gesetz lindern, *Krelj.*
 uměhñiti, měhñem, *vb. pf.* = umekniti, mēknem, weich werden, *V.-Cig., C.*

umekljiv, (va, adj. ausweichend: hudoben, umekljiv pogled, Zv.

umekniti, máknem, vb. pf. 1) wegrücken; u. roko, če kdo hoče po njej udariti; u. se, plavati, weichen, ausweichen, zurückweichen, sich zurückziehen, sich entfernen; besertieren, Dol.; — 2) entwenden, schnipfen, Cig., C.; — 3) u. besedo, das Wort nicht halten, es zurückziehen.

uměkniti, mēknem, vb. pf. weich werden, C. **umělec**, lca, m. = razumnik, der Verständige: prebrisan umelec, Ravn.-Valj.(Rad); — der Kunstverständige, Jan.; — prim. češ. umělec, der Künstler.

uměsten, lna, adj. = razumen, verständig, geschickt, Mur.

uměstnost, f. die Kenntnis, Ravn.-Valj.(Rad); — die Kunstkenntnis, Jan.

umen, mna, adj. 1) Vernunft-, intellectuell, Cig.; umno čustvo, intellectuelles Gefühl, Cig.(T.); umni dar, das Talent, Cig.(T.); — 2) vernünftig, verständig, intelligent, geschickt; umna glava; — rationell: umno gospodarstvo, nk.; — 3) ein Verständnis habend: le tistim je govoril o njem, ki so ga bili umni, Ravn.-Mik.

uměn, mēna, m. die Schidung, die Fügung, Cig.; u. božji, Notr.-Cig.

umendráti, ám, vb. pf. zertreten, (uman-) C.

uměnití, im, vb. pf. 1) = nameniti, bestimmen, bezeichnen, Cig.; Bog ti je to umenil, Cig.; — 2) u. se = nameniti se, sich entschließen, V.-Cig., Jan.; stori, kar si se umenil storiti, Svet.(Rok.).

umer, méra, m. 1) der Rhythmus, Cig.; — 2) das Schicksal, Valj.(Rad).

uměra, f. 1) die Bemessung, C.; — 2) das Schicksal, das Geschick, Cig., Jan.

uměrek, rka, m. der Abgang oder Eingang beim Messen, Cig.

uměren, rna, adj. rhythmisch, Cig.(T.).

uměriti, mērim, vb. pf. 1) bemessen; skopo u. vasem kmetije, LjZv.; umerjeni razhodki, veranschlagte Ausgaben, Levst.(Pril.); umerjen ustom, mundgerecht, Cig.(T.); — umerjen, rhythmisch, Cig.(T.); — das Maß nehmen: u. suknjo; — abmessen, bestimmen: u. kazen, Cig., Jan.; — verhängen, zutheilen, Cig., Jan.; tako mi je umerjeno, Cig.; — 2) maßigen, Cig.; umerjeno podnebje, Zora; — 3) die Richtung nehmen, Dol.; — 4) u. se, im Messen izeren, sich vermessen; — 5) u. se, beim Messen verloren gehen, Cig.

uměrjanje, n. die Maßigung, Cig.(T.).

uměrjati, am, vb. impf. ad umeriti; 1) bemessen; abmessen: u. kazen, Cig., Jan.; — u. pojme, Begriffe bilden, Cig.(T.); — zutheilen, bestimmen: božja previdnost umerja narodom usodo, Cig.; — 2) maßigen, Cig.; — 3) die Richtung nehmen: kokoš je umerjala v peč (wollte in den Ofen fliegen), Dol. **uměrnost**, f. die Maßigung (als Eigenschaft), Cig.

uměsiti, im, vb. pf. u. moko, das Mehl zum Teig einmengen, es einteilen; u. testo, den

Teig anmachen; kdo bi vsemu svetu pogače umesil! = wer könnte es allen Leuten recht machen! Npreg.-Jan.(Slovn.); lepo jo komu u. = jemandem einen schönen Drei einrühren, Cig.

uměsten, stna, adj. statthaft, passend, nk.

uměsti, mētem, vb. pf. Butter durch Rühren erzeugen; umela sem; surovo maslo ravno kar umeteno, frische Butter.

uměstitev, tve, f. die Aufstellung, die Placierung, nk.; die Installation, Jan.(H.).

uměstiti, im, vb. pf. aufstellen, placieren, anbringen, Cig., ogr.-C., nk.; installieren, Cig.

uměstnost, f. die Statthaftigkeit, nk.

uměševáti, ějem, vb. impf. ad umestiti, nk. **umětáče**, m. der Butterrühröffel, die Rührstelle, St.-Cig., C.

umětalci, lna, adj. tudi: umětalci, pogl. umetelen.

umětáljka, f. der Butterrührkübel, Hal.-C.

umětálnica, f. der Butterrührkübel, C.

umětálo, n. der Rührstod, der Butterstempel, C.

umětati, am, vb. impf. ad umesti; Butter rühren, buttern, Jan., C.

umětol, li, f. die Kenntnis, die Kunst, Trub.-Mik.

umětelen, lna, adj. geschickt, erfahren, Dict., Mur., Cig., Jan., Trub., Dalm., Dol., Notr.; u. vojskovanja, Boh.; u. z lokom, u. k boju, Dalm.; u. in prebrisane glave, Jurč.; kaj umetelno, sem jo ubral! Jurč.; umetelna zver, Notr.; kunstfertig, Jan.; umetelni strugar, der Kunstdrechsler, Cig.; — künstlich, mit Kunst gearbeitet, Meg., Mur., Cig., Jan.; taki vozovi so cenejši in umetelnejši, LjZv.; — umetelni nagon, der Kunsttrieb, Cig.(T.); — (govori in piše se nav. umetelen; tudi umeteljen, Levst., Cig.(T.)).

umětelnica, f. die Künstlerin, Cig., Jan.

umětelnik, m. der Künstler, Guts., Mur., Cig., Jan., C., Vrtoč.(Km. k.), Jap.(Sv. p.), nk.

umětelnina, f. das Kunstgebilde, Cig.(T.); der Kunstgegenstand, DZ.

umětelníski, adj. künstlerisch, Cig.(T.), nk.

umětelnost, f. 1) die Geschicklichkeit, Mur., Cig., Jan., Dalm., Krelj, Boh., Dol., Notr.; peti dar sv. duha je u., Schönl.; — die Erfahrung, Meg.; — 2) die Kunst, Guts.-Cig., Mur., Jan., nk.; vsaktero svojo u. izkušati, Krelj; sleherni je v svoji umetelnosti (umetelnosti) moder, Strinj.-Valj.(Rad); obrazne umetelnosti (-telnosti), DZ.

umětelski, adj. künstlich, Kunst-, Mur., C.; umetelsko znanje, die Kunstkenntnisse, Navr.(Let.).

umětelstvo, n. die Kunst, C.

umětelsčina, f. coll. die Kunstwerke, C.

uměten, tna, adj. 1) geschickt, Jan., Met.; umetna roka, Cig.; Modrij in zvijač je bila vseh umetna, Pres.; — verständig, Mur., C.; — 2) künstlich, mit Kunst gemacht, Kunst-, Cig., Jan., Cig.(T.), Notr., nk.; umetno delo, nk.; umetni izraz, der Kunstausdruck, Cig.(T.); umetni ogenj, das Feuerwerk, Cig.(T.).

umetenica, *f.* = umeteno mleko, die Mähr-, Buttermilk, *C.*

uměti, čiem, čem, *vb. impf.* verstehen, begreifen, *Mur., Cig., Jan., Met., nk.*; kako ume le-ta to pismo? *Trub.*; bratje niso vedeli, da jih Jožef ume, *Ravn.-Valj.(Rad)*; tega ne ume-jem, *nk.*; samo ob sebi se umeje, es ver-steht sich von selbst, *Levst.(Nauk), nk.*; — verstehen, können; da bi jaz ume! preroko-vati, *Trub.*; svoje delo umeje, *Dalm.*; tvoji hlapci umejo les sekati, *Dalm.*; če ne morem, pa zato umejem, *jvžSt.*

uměti, umānem, *vb. pf.* 1) fertig reiben, *Cig.*; — 2) u. se, beim Reiben verloren gehen, *Cig.*
umětki, *m. pl.* die Buttermilk, die Wosten, *SlGradec-C.*

umětnica, *f.* die Künstlerin, *Cig., Jan., nk.*
umětničariti, črim, *vb. impf.* = umetničiti, *Cig.*
umětničiti, čiem, *vb. impf.* künfteln, *Cig.(T.).*
umětnija, *f.* = umetnost, *Cig., Jan., M., nk.*; — umetniye = umetnine, *nk.*

umětnijski, *adj.* Kunst-, *Cig., Jan., nk.*
umětnik, *m.* der Künstler, *Mur., Cig., Jan., nk.*
umětnina, *f.* das Kunstgebilde, das Kunstwerk, *Cig.(T.).*

umětninski, *adj.* Kunstwerke betreffend: umet-ninska ostalina, künstlerischer Nachlaß, *Navr.(Let.).*

umětniški, *adj.* künstlerisch, Kunst-, *Cig., Jan., nk.*

umětništvō, *n.* die Kunstlerenschaft, *Cig.(T.).*

umětnost, *f.* die Geschicklichkeit: babiška u., *Vod.(Bab.)*; dasiravno živali nimajo pameti, imajo vendar od stvarnika svoje umetnosti, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — die Verständigkeit, *Mur.*; — die Kunst, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; dosti jezikov bo njegovo umetnost razgla-sovalo, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; Davidova u. na harpo, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — die Künstlerich-keit, *Cig., Jan., nk.*

umětnosten, *tna*, *adj.* Kunst-, *Cig.(T.).*

umětovānje, *n.* die Künfterei, *V.-Cig., Jan.*

umětovāti, čiem, *vb. impf.* künfteln, *Cig., Jan., C.*

uměvati, *am, vb. impf.* verstehen, *Mur., Jan.*; božje besede u., *Ravn.-Valj.(Rad)*.

uměven, *vna*, *adj.* verständlich, faßlich, be-greiflich, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*

uměvnost, *f.* die Verständlichkeit, die Faßlich-keit, *Mur., Cig., Jan., nk.*

uměčnik, *m.* kdor umika, der Schnipser, der Dieb, *C.*

umijānik, *m.* ein Waschgefäß, *Notr.*

umik, *ika*, *m.* die Zurückweichung, die Zurück-ziehung, *Cig., Jan.*

umika, *f.* = umik, *C.*

umiskanje, *n.* 1) das Begründen; — 2) das Zurückweichen.

umikati, mikam, čem, *vb. impf. ad* umek-niti (umaknem); 1) wegründen; — u. se, aus-weichen, Platz machen, weichen, sich zurück-ziehen, sich entfernen; — sich entziehen, *C.*; u. se dolžnostim, *Cig.*; — iz rabe se umiče, es tritt allmählich außer Gebrauch, *DZ.*; — 2) entwenden, schnipfen, *Cig., C.*

umiten, *ina*, *adj.* lieblich: tako umilni povedek, *Ravn.*

umiliti, *im, vb. pf.* 1) in eine weiche Stim-mung versetzen, rühren, *C.*; vino ga je umi-lilo (= omečilo mu je srce), *LjZv.*; — 2) u. se: meni se je umililo, ich bin gerührt, es thut mir weh, *Mik.*; umililo se mi ga je, es jammert mich sein Unglück, *Jan.*; komu se ne umili nad ljubim Jezusom? *Ravn.*; — 3) u. se: umilil se je očetu, er fand Erbar-men, Gnade vor dem Vater, *V.-Cig.*; — u. se, lieb werden, *Vrt.*; — 4) u. se, sich be-müthigen; vrni se spet k svoji gospe in umili se njej pod nje roke, *Dalm.*; umiljen, demüthig, *C.*

umiljati se, *am se, vb. impf. ad* umleti se; beim Mahlen verloren gehen, sich einmahlen, *Cig.*

umilostiviti, ivim, *vb. pf.* gnädig machen, *Jan.(H.).*

umirāček, čka, *m.* die Sterbeglocke, *Jan., SIN.*
umiranje, *n.* das Sterben; die letzten Jüge; u. zvoniti, *Npes.-Vraž.*

umirati, miram, *vb. impf. ad* umreti; 1) sterben; im Sterben liegen, in den letzten Jügen liegen; umirajočemu človeku svečo dati vroke; ljudje od žeje, od lakote umirajo; kdor meče izdira, od njih umira, *Notr.-Žnid.(Let.)*; — luč umira, das Licht ist im Auslöschen begriffen; — 2) u. za čim, sich nach etwas stark sehnen, *Cig.*

umiravica, *f.* die Agonie, *Bic.-C.*

umiriti, *im, vb. pf.* beruhigen, besänftigen; — u. se, ruhig werden, sich beruhigen; sich fassen.
umirjati, *am, vb. impf. ad* umiriti.

umirjavati, *am, vb. impf.* = umirjati, beruhi-gen, *M.*

umirjevāti, čiem, *vb. impf.* = umirjati.

umirōviti, čvim, *vb. pf.* in den Ruhestand ver-setzen, *nk.*; — hs.

umirōvljenec, nca, *m.* der in den Ruhestand Ver-setzte, *nk.*

umisel, sli, *f.* der Gedanke, *Krelj.*

umislek, sleka (selka), *m.* das Erfonnene: der Entwurf, die Anlage (z. B. eines Gebäudes, einer Straße), *Cig., Levst.(Cest.)*; — das Phantasiegebilde, *Jan.*

umisliti, mislim, *vb. pf.* 1) ersinnen, ausfinden; umiälen, eingeildet, imaginär, *Cig.(T.), Žnid., nk.*; — 2) u. se = domisliti se: prej bi se bil smrti umislil (tako pravi, komur se kaj nenadejanega dogodi), *Notr.-Let.*

umisljati, *am, vb. impf. ad* umisliti; erdenken, ausfinden, *Cig., nk.*; kaj si umiälas take reči? warum kommst du auf solche Gedanken? *Notr.*; tega si nikar ne umiäslaj! komme ja nicht auf diesen Gedanken! *Levst.(Beč.)*; za roj se u., an das Schwärmen denken, *Levst.(Beč.).*

umisljāv, āva, *adj.* phantasiereich, *Jan.*

umisljāva, *f.* 1) die Einbildung, die Phantasie, *Jan.*; — 2) der Entwurf: u. pridige, *C.*

umisljiv, ſva, *adj.* phantasiereich, *Jan.*

umiti, umijem, *vb. pf.* waschen, abwaschen; — u. se, sich waschen.

umiti, im, vb. *impf.* 1) verständig machen, wüßigen, *M.*; — abrichten, *Mur.*; — u. se, sich an Verstand aneignen, *Jap.-C.*; — 2) u. se s kom, in wüßiger Rede mit jemandem verfahren, *Koborid-Erj. (Torb.)*; — 3) u. se, sich denken, sich einbilden, *Fr.-C.*; — 4) u. se, zornig sein, zürnen, *Reg.-C.*
umiti, im, vb. *pf.* = podmititi, bestechen, *ogr.-C.*
umiváč, m. = kdor kaj umiva, *Cig.*
umiváten, ina, *adj.* Wasch: umivátni lonec, *Dalm.*; umivalna miza, der Waschtisch, *Cig., Levst. (Pril.)*
umivališče, n. der Waschkloß, *C.*
umiválnica, f. 1) das Waschbecken, das Vase, *Cig., Jan., C., ogr.-Mik., DZ., nk.*; — 2) der Abwaschstein, *Mur.*; — 3) soba umivalnica, das Waschkammer, *Levst. (Pril.)*
umiválnik, m. 1) das Waschbecken, *Dict., Cig., Dalm., Jsvkr.*; — 2) der Waschlappen, *nk.*
umiváló, n. das Waschgeseß, *Jarn., C.*
umivanica, f. das Abwaschwasser, *C.*
umivanje, n. das Waschen
umivanski, *adj.* = umivalen: u. lonec, *Trub.*
umivati, am, vb. *impf.* ad umiti; waschen; posodo u.; roke si u.; u. se, sich waschen
umivnik, m. = umivalnik 1), *Mur., C.*
umladi, im, vb. *pf.* ablegen lassen: u. sadje, *Z., Dol.*; u. se, ablegen, müde werden, *Dol.*; umlajen, abgelegt, müde: umlajeno sadje, *Dol.*; — lan je umlajen, der Faden ist genug gerichtet, *Cig.*
umladi, im, vb. *pf.* 1) durchdrehen, *Cig.*; — 2) u. se, beim Drehen verloren gehen, *Cig.*
umláti se, umléjem se, vb. *pf.* beim Wählen verloren gehen, sich einmahlen, *Cig., C.*
umláiv, íva, *adj.* = umeven, *Cig., Jan., C.*
umláivost, f. = umevnost, *Jan.*
umnež, m. der Wüßling, *Cig.*
umolčiti, ícim, vb. *impf.* vernünfteln, *Jan. (H.)*
umnik, m. der Intelligente, *C.*; Umnik se privadi vsacega sveta, *Levst. (Zb. sp.)*
umnož, f. 1) die Verständigkeit, die Intelligenz; — 2) = umetnost, die Kunst, *Mur.*; pevka u., *Vod. (Pes.)*
umnožaj, m. die Vermehrung, *Cig. (T.)*
umnožek, zka, m. die Vermehrung, der Zuwachs, *Cig., C.*
umnoževati, íjem, vb. *impf.* ad umnožiti, *nk.*
umnožitev, tve, f. die Vermehrung, *Jan. (H.)*
umnožiti, im, vb. *pf.* vermehren, vervielfältigen, *Cig. (T.), C., nk.*; u. se, sich vermehren, *Cig., C., nk.*
umobóten, ina, *adj.* geisteskrank, *nk.*
umobótnost, f. die Geisteskrankheit, *nk.*
umóči, umórem, vb. *pf.* wieder zu Kräften kommen, zu sich kommen: bolnik je umogel, *C.*
umóviriti se, írim se, vb. *pf.* sumphig werden, *C.*
umódríti, ím, vb. *pf.* klug machen, wüßigen, *Jan., Fr.-C.*; u. se, klug, weise werden, *Jan., C.*
umogóčiti, ícim, vb. *pf.* ermöglichen, *C.*
umóla, móla, m. die Hervorragung, die Anhöhe, *Cig., Nov.-C.*; — der Vorsprung, *Jan.*
umolčati, im, vb. *pf.* = umolkniti, *Mur.*

umolčljaj, m. das Verstummen, *Jan.*
umolkniti, móknem, vb. *pf.* verstummen, stille werden; ptiči so umolknili; — veter, grom je umolknil.
umolknjenje, n. das Verstummen.
umór, móra, m. der Mord, die Mordthat, *Mur., Cig., Jan., nk.*
umórec, rca, m. der Mörder, *Mur., Cig., ogr.-C.*
umoritelj, m. der Mörder, *Mur., ogr.-C.*
umoritev, tve, f. die Ermordung, *Mur., Cig., Jan., nk.*
umoriti, im, vb. *pf.* ermorden, tödten; u. se, sich tödten; — unwirksam machen: u. strup, *kislino, Z.*
umorivec, vca, m. = umoritelj, *Mur., Cig.*
umorjénec, nca, m. der Ermordete, *Mur., Cig.*
umorjénka, f. die Ermordete, *Cig.*
umornik, m. der Mörder, *Cig., ogr.-C.*
umorožéljnost, f. die Mordlust, *Cig.*
umórstvo, n. der Mord, *Mur., Cig., C., nk.*; tudi: umorstvo, *Valj. (Rad.)*
umoslóvec, vca, m. der Logiker, *Cig.*
umoslóven, vna, *adj.* logisch, *Cig.*
umoslóvje, n. die Logik, *Cig.*
umotvor, tvóra, m. das Geistesproduct, *Cig. (T.)*; — das Kunstwerk, *Jan., nk.*
umotvorina, f. = umotvor, *Jan., Cig. (T.), Naprej.-C., (umotvórina) Levst. (Zb. sp.)*
umovánje, n. das Raisonnement, die Argumentation, die Schlussfolgerungen, *Cig. (T.)*
umováti, íjem, vb. *impf.* raisonnieren, philosophieren, *V.-Cig., Cig. (T.), C., nk.*; u. po pravilih logike, *Nov.*
umóven, vna, *adj.* rationell, *Cig. (T.)*
umovérec, rca, m. der Rationalist, *Jan., C.*
umovérje, n. = umoverstvo, *ZgD.*
umovérstvo, n. der Rationalismus, *Cig., nk.*
umovít, *adj.* talentiert, *Cig. (T.)*
umračiti, ím, vb. *pf.* dunkel, dümmlich machen, *Mur.*; u. se, dunkel, dümmlich werden, *Mur.*
umrét, mrem, ímjem, vb. *pf.* sterben; — u. od žalosti, od glada, za lakoto, za kako boleznijo; u. z lo smrtjo, eines schlimmen Todes sterben, *Trub.*; u. z naglo smrtjo, *Dol.*; umrlí, der Verstorbene, *nk.*
umrét, *adj.* sterblich.
umrjéčnost, f. die Sterblichkeit.
umfkatí, am, vb. *pf.* trächtig machen (o ovcah, ali redkoma), *Cig.*
umfkniti, mknem, vb. *pf.* = mrkniti: solnce je umrknilo, *Jsvkr.*
umfke, íca, m. der Verstorbene, der Tote, *Dalm., Kast., ogr.-Valj. (Rad.)*; umrlca se dote kniti, *Dalm.*
umrljiv, íva, *adj.* sterblich, *Mur., Guts.-Cig., Jan., nk.*
umrljivost, f. die Sterblichkeit, *Guts.-Cig., Mur., nk.*
umrtéten, ina, *adj.* sterblich, *Mur., Krelj, (umrteljen, C.)*
umrtétnik, m. der Sterbliche, *Mur., Zora.*
umrtétnost, f. die Sterblichkeit, *Mur., C.*
umrtje, n. das Sterben, der Sterbefall, *Meg.-C., Cig. (T.), DZ.*

umrtviti, *ina*, *adj.* Amortisations-, *DZ.*

umrtvilo, *n.* = amortizacija, *DZ.*

umrtviti, *im*, *vb. pf.* 1) tödten, abtödten, *C.*;

meso u., *Cig.*; — 2) amortisieren, *Cig.*, *DZ.*

umrviti, *im*, *vb. pf.* abbroden, *Polj.*

umzniti, *mžnem*, *vb. pf.* vom Froste völlig durchfröhen werden, ausfrieren, *Cig.*

umski, *adj.* Verstandes-: umsko delovanje, die Verstandesthätigkeit, *Lampe(D.)*; — abstrakt, *Jan.*, *Levt.(Glas.)*; umske reči, *Levt.(Zb. sp.)*.

umstven, *stvena*, *adj.* Vernunft-, intellectuell, *Cig.(T.)*; umstveno spoznanje, die Vernunft-erkenntnis, *Cig.(T.)*; u. dokaz, ein Vernunftbeweis, *Cig.(T.)*; — vernunftmäßig, *Cig.(T.)*; umstvena verjetnost, die Wahrscheinlichkeit a priori, aus Gründen, *Cig.(T.)*; — geistig, *Cig.(T.)*; umstvene sposobnosti, die Geistesanlagen, *Cig.(T.)*.

umstvenik, *m.* der Nationalist, *Cig.*

umstvenost, *f.* die Vernunftmäßigkeit, *Cig.(T.)*.

umstvo, *n.* die Intelligenz, *Cig.(T.)*.

umstvovati, *ujem*, *vb. impf.* philosophieren, *Cig.(T.)*, *nk.*; — *rus.*

umščina, *f.* die Pfliffigkeit, die Kunst, *C.*

umšiti, *im*, *vb. pf.* = omuliti, *Mik.*

umzniti so, *mžnem* se, *vb. pf.* entchlüpfen, *Jan.(H.)*.

umžiti, *im*, *vb. pf.* u. piščali, Hirtenflöten aus losgelöster Rinde (Weidenrinde) machen, *Mik.*

unapredba, *f.* die Förderung, *Cig.(T.)*.

unaprediti, *prëdim*, *vb. pf.* vorwärtsbringen, fördern, *Cig.(T.)*, *nk.*; — *ha.*

unášati, *am*, *vb. impf. ad* unesti; 1) wegtragen; veter unaša listje, *vzh.Sr.*; gewaltigam einführen, *Cig., Jan.*; — entwenden, *Cig., C.*; — 2) weniger ausgiebig sein: žito unaša, kadar nasad ne daje toliko, kakor po navadi, *M.*; — 3) u. se, vom Eifer ablassen, nachgeben, *Cig.*

unáviti, *im*, *vb. pf.* müde machen, ermüden, *Fr.-C.*

unca, *f.* die Unze, *Jan.(H.)*.

unciklen, *ina*, *adj.* Unzial-, *nk.*

uncija, *f.* = unča, *Cig.*; — *rus.*

unča, *f.* die Unze, *Cig., Jan.*

unejevóljiti, *vóljim*, *vb. pf.* unwillig machen, *C.*; u. se, unwillig werden, *C.*

unepokojiti, *im*, *vb. pf.* in Unruhe versetzen, beunruhigen, *Hip.-C.*

unes, *nésa*, *m.* die Enttaffung, die Entführung, *Jan.*

uněsek, *ska*, *m.* der Abgang (Calo), *Cig.*

unesenje, *n.* die Entführung: u. ženske, *DZ.*

unesenka, *f.* die Entführte, *Cig.*

unesrečiti, *srëčim*, *vb. pf.* unglücklich machen, *C.*, *nk.*

unesti, *unésem*, *vb. pf.* 1) davontragen; sedite, da nam spanja ne unesete! wegraffen, einführen, *Cig., Jan., C.*; smrt ga je unesla, *ogr.-M.*; volk ovco, povodenj most unese, *ogr.-Valj.(Rad.)*; u. glavo, pete, mit heiler Haut davonkommen, entziehen, *Cig., C.*; — u. jo, *Cig., M., Vrtoy.(Km. k.)*; — 2) ent-

wenden, *Mur., Cig., Jan.*; veliko je unesel in ukradel, *Trub.*; — unesena mitarina, verführte Maitagebür, *Levt.(Pril.)*; — 3) beim Zielen fehlschlagen: vselej mu je uneslo, *BlKr.-M.*; — 4) u. se, durch zu vieles Tragen einen Schaden erleiden, sich übertragen, *Cig.*; — u. se, sich abnützen: vsako orodje, a izlasti vrteča se priprava se unese s časom, rekše, ubrusi se in ogladi, a tudi človek, *Koborid-Erj.(Torb.)*; malinček (za kavo) ne služi dobro, dokler se ne unese, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — vom Eifer nachlassen, nachgeben; človek se s časom unese, *Savinska dol.*; — zaht. werden: junec je bil divji, a zdaj se je unesel, *Gor.*; — sovrastvo se je uneslo (hat abgenommen), *Let.*; vreme se je uneslo, das Wetter hat sich gebessert, *Ljub.*; — geringer, weniger werden, verloren gehen: unese se predivo pri predvi, žito pri mlenju, *Polj.*

uni, *pron.* pogl. i. oni.

uničba, *f.* die Vernichtung, *Jan.(H.)*.

uničenje, *n.* die Vernichtung, *Cig., nk.*

uničevati, *ina*, *adj.* vernichtend, *nk.*

uničevanje, *n.* das Vernichten, die Vernichtung, *nk.*

uničevati, *ujem*, *vb. impf. ad* uničiti; vernichten, *Cig., Jan., nk.*; — annullieren, *Cig.*;

— u. se, sich zugrunde richten, sich vernichten; — sich aufheben: dva nasprotna istoimenska izraza se uničujeta, *Cel.(Ar.)*.

uničevavec, *vca*, *m.* der Vernichter, *Cig., nk.*

uničiti, *nčim*, *vb. pf.* vernichten, zugrunde richten, *Cig., Jan., nk.*; — nichtig machen, annullieren, *Cig.*; — aufheben (math.), *Cig.(T.)*.

uniforma, *f.* enakolična obleka (vojaška, uradniska), die Uniform.

uniformovati, *ujem*, *vb. impf. (pf.)* v uniforme oblačiti (obleci), uniformieren, *Jan.*

únija, *f.* edinstvo, die Union, *nk.*

unitarec, *rca*, *m.* der Unitarier, *Cig.*; (unitarci so razkolniki, ki ne verujejo v trojedinost božjo).

univërza, *f.* = vseučilišče, *Jan., nk.*

univerzálen, *ina*, *adj.* občen, splošen, universeß, Universal-, *nk.*

univerzalizovati, *ujem*, *vb. impf. (pf.)* universalisieren, *Levt.(Zb. sp.)*.

univerzálnost, *f.* občnost, splošnost, die Universalität, *nk.*

unòs, *nòsa*, *m.* die Entwendung, *Cig.*; — die Entführung, *Cig.*

unoviti, *im*, *vb. pf.* = ponoviti, erneuern, *M.*

uočiti, *im*, *vb. pf.* ins Auge fassen: u. pravo dobo, *Cig.(T.)*.

uorati se, *uórjem* se, *vb. pf.* = utruditi se z oranjem, *Cig.*

úp, *m.* 1) die Hoffnung, die Erwartung, *Mur., Cig., Jan., nk.*; Moj up je šel po vodi, *Preš.*;

— 2) der Credit: dati, vzeti na up, auf Credit geben, nehmen.

upad, *páda*, *m.* der Fall, die Abnahme, das Sinken: u. vode, zivega srebra, *Cig.*

upádanje, *n.* das Fallen, das Sinken, das Abnehmen.

upádati, pádam, *vb. impf. ad* upasti; fallen, sinken, abnehmen; voda upada; otekline, otok upada, *Cig.*; — srce, srčnost mi upada; — körperlich verfallen, einfallen, abnehmen, mager werden, *Cig.*; lica mu upadajo, *Cig.*; — u. z besedo, fleinsaut werden, *Cig.*

upádek, dka, *m.* 1) die Abnahme, *Cig., C.*; u. vode, *C.*; — 2) der Verfall, *C.*; u. udov, die Paralyse, *C.*; — 3) der Abgang (an Zahl, Maß, Gewicht), *Cig., Jan., DZ.*; v u. iti, verloren gehen, *Levt.(LjZv.)*; — 4) = pogrešek, der Fehler, *kajk.-Valj.(Rad.)*; — 5) upadki = odpadki, die Abfälle, *Svet.(Rok.)*.

upádlost, *f.* die Magerkeit, *Cig.*

upáhati, páham, *vb. pf.* u. ogenj, das Feuer aufheben, *Cig.*

upáliti, im, *vb. pf.* = užgati: luc u., *Cig.*; — u. se, entbrennen, in Flammen geraten, *Cig.*

upámetiti se, im se, *vb. pf.* sich entsinnen, *Jan.*

upámetovati se, ujem se, *vb. pf.* = spametovati se, zur Vernunft kommen, *M.*

úpanje, *n.* 1) das Hoffen, die Hoffnung; vera, upanje in ljubezen; — 2) der Credit: na upanje dati, prodati, vzeti, kupiti.

upásti, pádem, *vb. pf.* 1) fallen, sinken, abnehmen; voda je upadla; — cena je upadla, *Cig.*; — srce mi je upadlo; komu bi v takem ne upadla? le Davidu ne upade (namr. srčnost), *Ravn.*; jeza upade, der Zorn legt sich, *Cig.*; — 2) körperlich abnehmen, einfallen, verfallen, mager, schwach werden; obraz mi je upadel, *Cig.*; roke so mi upadle, ves život mi je upadel, *C.*; upadla lica, eingefallene Wangen; — 3) z besedo u., fleinsaut werden, *Cig.*; beseda mu je upadla, er ist fleinsaut, *Cig.*

úpati, am, *vb. impf.* 1) hoffen, erwarten; u. zdravja, *Met.-Mik.*; — seine Hoffnung auf jemanden setzen, vertrauen; u. na Boga, v Boga; — 2) trauen; u. komu, čemu; — u. si, sich trauen, sich getrauen; (nav. u. se); on si (se) ni upal besedice izpregovoriti; (tudi brez „si“): ne upam iti po noči, *C.*; — 3) u. komu kaj, jemandem etwas creditieren; — 4) u. se v kom = u. v koga, *ogr.-Valj.(Rad.)*.

upávati, am, *vb. impf.* = na počak puščati, *DZ.*; — prim. upati 3).

úpavec, vca, *m.* der Süßbiger, *V.-Cig.*

upázen, zni, *f.* die Hoffnung, das Vertrauen, (tudi: úpazen) *ogr.-M., C., Valj.(Rad.)*.

upáznost, *f.* = upazen, *ogr.-C., M.*

upéči se, péčem se, *vb. pf.* an Größe beim Baden, Braten verlieren, sich einbaden, sich einbraten, *Cig., Mik., Polj.*

upéh, péha, *m.* die Ermüdung, die Ermattung, *Cig., C.*

upéhanec, nca, *m.* der Müde, der Marodeur, *Jan.(H.)*.

upéhanost, *f.* die Müdigkeit.

upéhati, am, *vb. pf.* müde machen, ermüden, erschöpfen; hoja upeha človeka; konja u. z

jezo; — u. se, sich müde gehen, sich außer Athem laufen; u. se z delom, sich mit der Arbeit abmüden, müde werden; do smrti se u., *Kast.*; — (tudi: upěhāti, *Kast.*).

upěhnutí, pěhnem, *vb. pf.* müde, matt werden, *C.*

upěhováti, ūjem, *vb. impf. ad* upěhnutí: upěhujoč konj, *SIN.*

upěkatl se, pěkam se, *vb. impf. ad* upeti se sich einbaden, sich einbraten, *Cig.*

upeljánka, *f.* die Entführte, *Jan.*

upeljati, pěljem, peljáti, ám, *vb. pf.* entführen, *Jan.*

upeljávati, am, *vb. impf. ad* upeljati, *Jan.*

úpen, pna, *adj.* 1) hoffnungsvoll, *C.*; — 2) Credit, *Cig., Jan.*

upenéziti, ézim, *vb. pf.* in Geld umsetzen, verfilbern, *Svet.(Rok.)*.

upénja, *f.* die Anstrengung, *C.*

upénjati, am, *vb. impf. ad* upeti; entgegen spannen, *M.*; u. se, sich entgegenstemmen, *Cig.*; — u. se, sich anstrengen, sich abmühen, *Cig., C.*; u. se za kaj, *C.*

upénjavec, vca, *m.* = kdor se za kako reč upenja, *C.*

upepelíti, im, *vb. pf.* einschern, in Asche verwandeln, *Mur., Cig.(T.), nk.*; u. mesto, *nk.*

upériti, im, *vb. pf.* = aperiti: kolo u., das Rad mit Speichen versehen, *Notr.*; — prim. vperiti.

upěrki, *m. pl.* die Anstrengungen, die Bestrebungen, *C.*

upěš, adv. = peš, *Sv. Peter pri Gorici-Erj. (Torb.)*.

upěšiti se, im se, *vb. pf.* sich ermüden, *C.*

upěšljiv, íva, *adj.* leicht zu ermüden, *C.*

upetáti, ám, *vb. pf.* = pete odnesti, entgegen, *Z.*; toliko, da sem upetala dežju, *Gor.*

upéti, upnem, *vb. pf.* 1) entgegenpreizen, *M.*; — u. se, sich entgegenstemmen, *Cig.*; — sich widersetzen, *C.*; — 2) u. se, sich anstrengen, sich bemühen, *Cig.*

upetiti se, im se, *vb. pf.* sich treffen, sich fügen: lepo se je upetilo, *Svet.(Rok.)*.

upětoat, *f.* die Begriffstüchtigkeit, *C.*

upěčiti, pčim, *vb. pf.* stechen, *Cig.*

upšhati, ham, šem, *vb. pf.* 1) ausblasen; — 2) entfliehen, *DSv.*; = u. jo, *Glas.*

upšhnutí, pšhnem, *vb. pf.* 1) das Licht ausblasen: u. luc; — 2) u. jo, davonlaufen, *Cig., Jan.*

upijančljiv, íva, *adj. Cig.*, pogl. upijanljiv.

upjániti, ánim, *vb. pf.* betrunken machen, betrauschen; u. se, sich betrinken.

upijanljiv, íva, *adj.* berauschend, *C., nk.*

upjati, am, *vb. impf. ad* upiti; berauschen, *C.*

upik, *m.* = pik, der Stich (z. B. eines Insectes), *Cig.*

upiker, kra, *adj.* = piker 1), heftig, *Savin-ska dol.*

upíliti, pílim, *vb. pf.* abseilen, *Jan.(H.)*.

upinki, *m. pl.* die Anstrengungen, *C.*

upípati, pípam, píjem, *vb. pf.* beschmutzen, *Meg., Alas.*; upipan, *Trub.*

upír, *m.* der Widerstand, *C.*

upiranje, *n.* das Entgegenstemmen, der Widerstand.

upirati, *am, vb. impf. ad upreti*; 1) stemmen, anstemmen; u. oči v kaj, v koga, den Blick auf etwas (jemanden) heften; — u. se, sich stemmen; u. se z nogami, z rokami, s hrbtom v kaj; — u. se, sich widersetzen, Widerstand leisten; sich weigern; widerstreben, sich sträuben; — widerstehen: jed se mi upira; upira se mi, pisati o tej reči, *nk.*; — u. se v koga, mit jemandem streiten, *C.*; u. se, sich anstrengen, abmühen o. abradern; u. se z delom, z ljudmi; u. se za čim, sich um etwas bestreben, *C.*; — 2) entgegenstehen, entgegenwirken, hemmen: u. komu, *Levst. (Pril.)*; koder in kolikor zemlja ne upira, *Levst. (Močv.)*; trebalo bi upirati, da ne bi toliko prodovja prihajalo v struge, *Levst. (Močv.)*.

upirav, *adj. widerseßlich, widerpenstig, Ret.-C.*

upiravec, *vca, m.* 1) = kdor se za čim upira, *C.*; — 2) der Ballen am Fausthobel, *V.-Cig.*

upiravka, *f.* der Dackelparren: upiravke se v sleme upirajo, *Dol.*

upirek, *rka, m.* der Widerstand, *C.*

upirjiv, *adj. widerseßlich, Cig., C.*

upirjivost, *f.* die Widerseßlichkeit, *Cig.*

upitati, *pitam, vb. pf. mäßen*: upitana živina, *Dict., Krelj.*

upiti, *pišem, vb. pf. berauschen, C.*; — u. se = opiti se, sich betrinken, *M., C.*

upitomiti, *im, vb. pf. zähmen, entwildern, Cig.*

— sitigen, *Cig. (T.)*; — *hs.*

upivati, *am, vb. impf. ad upiti*; berauschen, *Jan.*; u. se, sich betrinken, *Jan., Vrtov. (Km. k.)*.

uplāhniti, *plāhnem, vb. pf. sich verflachen, fallen, sinken* (o oteklini, vodi); — (prea.), kraßlos werden, *C.*

uplahovati, *ujem, vb. impf. ad uplahniti*; sich verflachen, fallen, abnehmen, *Mur., Cig.*; voda uplahuje, *Met.*

uplājhati, *am, vb. pf. mit dem Bleistift bestimmen, Gor.*; — prim. plajba.

uplāmeniti, *im, vb. pf. aufflammen, Mur.*

uplāmeniti, *im, vb. pf. auslobern machen, Mur., Cig.*; u. se, aufflammen, *Dict., Cig.*; — (pren.) entflammt werden: u. se od sv. Duha, *C.*

uplāšiti, *plāšim, vb. pf. erschrecken, in Angst versetzen.*

uplāti se, *pōljem se, vb. pf. beim Schwingen verloren gehen: zito se upolje, Cig.*

1. **uplātiti**, *im, vb. pf. büßen, entgelten, C., Trub., Krelj, Dalm.*; mi moramo njih pregrešenja uplatiti, *Dalm.*

2. **uplatiti**, *im, vb. pf. bezaubern, beschreiben, Guts.-Kor.-Cig.*; u. se, verzaubert werden, *Guts., Jarn., Mur.*; — prim. 2. platiti 4).

uplāvati, *plāvam, vb. pf. entschimmeln, Jarn.*

uplemeniti, *im, vb. pf. befruchten; u. se, befruchtet werden; matice se uplemene od troto, Erj. (Torb.)*

uplemenjati, *am, vb. impf. ad uplemeniti, DZ., Nov., nk.*

uplemenjevati, *ujem, vb. impf. = uplemenjati, nk.*

upleniti, *im, vb. pf. erbeuten, rauben, Cig., Jan., nk.*; tudi: upleniti: Kraljica ti je vplenjena, *Npes.-K.*

uplésti, *plétem, vb. pf. u. jo = hitro ubežati, Zv.*

upljiv, *iva, adj. mit Vertrauen, zuversichtlich: upljivo moliti, C.*

uploditi, *im, vb. pf. 1) befruchten, Cig.; u. zemljo, C.; — 2) ausbrüten, Jarn.; u. se, ausgebrütet werden: kjer se ptica uplodi, tja rada hodi, Jarn.*

uplojenje, *n.* die Befruchtung.

upnica, *f.* die Gläubigerin.

upnik, *m.* der Gläubiger.

upočasiti, *časim, vb. pf. verlangsamen, Let.*

upodabljanje, *n.* 1) die Assimilation, *Cig. (T.)*; — 2) die Gestaltung, die Bildung, die bildliche Darstellung, *Jan., nk.*

upodabljati, *am, vb. impf. ad upodobiti*; 1) assimilieren, *Cig. (T.)*; u. se, sich ähnlich machen, ähnlich werden, *Let.*; — 2) formen, gestalten, bilden, *Jan.*; durch Abbildungen darstellen, *Cig. (T.), nk.*; upodabljače umetnosti, bildende Künste, *Zv.*

upodajalnica, *f.* = upodajnica, *Cig.*

upodajeo, *ja, m.* der Creditor, *Jan.*

upodajen, *jna, adj.* Credit gewährend, Credit-, *Cig.*

upodajnica, *f.* die Creditanstalt, *Jan.*

upodoba, *f.* 1) die Assimilation, *Cig. (T.)*; — 2) die Gestaltung, die Bildung, *Cig., Jan.*

upodobek, *bka, m.* die bildliche Darstellung, das Bild, *Slom.*

upodobitev, *rve, f.* 1) die Assimilation, *Jan.*; — 2) die Gestaltung, *Jan.*

upodobiti, *dōbim, vb. pf. 1) ähnlich machen, Mur., Cig.; assimilieren, Cig., Jan., Cig. (T.)*; u. se, ähnlich werden, *Mur.*; — 2) gestalten, formen, bilden, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; durch Abbildungen darstellen, *Cig. (T.), nk.*

upodobnost, *f.* die Gestaltbarkeit, *Cig. (T.)*.

upodobovalen, *ina, adj.* bildend: upodobovalne umetnosti, *Cig., Vest.*

upodobovanje, *n.* = upodabljanje, *Cig., Jan.*

upodobovati, *ujem, vb. impf. = upodabljati, Cig., Jan.*

upogib, *giba, m.* der Einbug, *Cig. (T.)*.

upogibanje, *n.* das Biegen.

upogibati, *gibam, bljem, vb. impf. ad upogniti*; biegen, beugen; u. kolena, die Knie beugen.

upogibljiv, *iva, adj.* biegsam, beugsam, *C.*

upogibljivost, *f.* die Biegsamkeit, die Beugsamkeit, *C.*

upogibnica, *f.* der Beugemuskel, der Beuger, *Cig., Cig. (T.), Erj. (Som.)*.

upogljiv, *iva, adj.* Cig.; pogl. upogibljiv.

upogniti, *pōgnem, vb. pf. biegen, beugen; u. se, sich biegen, sich beugen.*

upojemnik, *m.* der Creditnehmer, der Borger, *Cig.*

upokošenje, *nca, m.* der in den Ruhezustand Versetzte, *Jan. (H.)*.

upokojšilo, *n.* die Beruhigung, *Levst. (Pril.)*.

upokojiti, im, vb. pf. 1) zur Ruhe bringen, beruhigen, besänftigen, *Cig., Jan.*; u. se, sich beruhigen, *Cig., Jan.*; — 2) in den Ruhestand versetzen, *nk.*

upoloviti, im, vb. pf. = razpoloviti, *Jan.(H.).*

upopkati, am, vb. pf. äugeln, oculieren, *V.-Cig.*

upór, póra, m. 1) die Anstimmung, *Cig.*; — 2) die Anstrengung, die Bemühung, *Cig., Jan.*; — 3) die Auflehnung, der Aufruhr, die Widersetzung, der Widerstand, *Cig., Jan., Cig.(T.).*; — der Protest, *Cig., Jan.*; — der Widerstand (phys.), *Sen.(Fiz.).*

upóra, f. 1) die Widersetzung, *Valj.(Rad).*; — 2) die Gegenstreb(e), (arch.), *h. t.-Cig.(T.).*; — 3) die Raderet, *Jan.*

uporába, f. die Anwendung, die Verwendung, *Cig.(T.), nk.*; napačna u. zakona, *DZkr.*

uporáben, bna, adj. anwendbar, verwendbar, *Cig.(T.), nk.*

uporábiti, im, vb. pf. anwenden, verwenden, *Cig.(T.), nk.*

uporábljati, am, vb. impf. ad uporabiti, *Cig.(T.), nk.*

uporábnost, f. die Anwendbarkeit, *Cig.(T.), nk.*

upóren, rna, adj. 1) widerseßlich, widerseßtig, renitent, *Cig., Jan.*; — coercitiv (phys.), *Cig.(T.);* — 2) Widerstands-, *nk.*

uporljiv, íva, adj. widerseßlich, *Zora, Bes.*

upórnež, m. der Widerseßliche, der Widerseßtische, *Cig., Jan.*

upórnica, f. das Widerlager bei den Brücken, *Levst.(Cest.).*

upórnik, m. der Widerseßliche, der Widerseßtische, *Cig., Jan., C.*; — der Rebell, *nk.*

upórnost, f. die Widerseßlichkeit, die Widerseßtigkeit, *Cig., Jan., C., nk.*; — die Coercitivkraft, *h. t.-Cig.(T.);* molekularna u., *Sen.(Fiz.).*

upórstvo, n. der Troß, *Cig.(T.).*

upostáviti, stávim, vb. pf. konstituieren, *DZ.*

upósti, im, vb. pf. 1) u. koga, jemandem den Weg weisen, *Cig., C.*; eine Anleitung geben, *ogr.-M., C.*; — einleiten: u. pravdo, *DZ.*; — 2) u. se, sich auf den Weg machen, sich irgendwohin begeben, *Cig., Jan., Navr., Let., (Spom.), Vrt.*; na Nemško se u., *BIKr.-M.*; — 3) sich besinnen: inače se u., sich eines anderen besinnen, *Cig.*; kaj si se zopet upotil, was ist dir da wieder eingefallen? *južhSl.*

upotiti se, im se, vb. pf. in Schweiß geraten, *Jarn.*

upotrěba, f. die Anwendung, die Verwendung, *Cig., Jan., Cig.(T.).*

upotřebiti, im, vb. pf. anwenden, verwenden, Gebrauch machen, benutzen, *Cig., Jan., Cig-(T.), C., nk.*; — *hs.*

upotřebljati, am, vb. impf. ad upotřebiti, *Let.*

upotřebljivati, am, vb. impf. = upotřebljati, *Jan., nk.*

upotřebljivati, íjem, vb. impf. = upotřebljati, *Jan., nk.*

upováti, íjem, vb. impf. creditieren, borgen, *prisega iz 17. stol.-Let.*

upovävec, vca, m. der Geldleiher, *Škrinj.-Valj.(Rad), Jap.-C.*

upoznáti, znám, vb. pf. kennen lernen, u. se, bekannt werden, sich bekannt machen, *nk.*

upozoriti, im, vb. pf. = opozoriti, aufmerksam machen: u. koga česa, *Cig.(T.).*

upraskati, am, vb. pf. u. luč, durch Streichen (mit einem Streichhölzchen) Licht machen, *Jurč.*

uprásniti, prásnem, vb. pf. 1) aufstreifen, durch Streifen verwunden, *Cig.*; — 2) u. luč, durch einen Streich (mit einem Streichhölzchen) Licht machen, *Jurč.*

uprāssek, ška, m. die Verstaubung, *DZ.*

upráti, upérem, vb. pf. 1) u. si roke, sich die Hände durch vieles Waschen wund waschen, aufwaschen, *Cig.*; — 2) u. se, beim Waschen an Wert verlieren, *Polj.*

upráva, f. die Verwaltung, die Administration, *Cig., Jan., Cig.(T.), DZ., Levst.(Nauk), nk.*

upráven, vna, adj. Verwaltungs-, administrativ, *nk.*

upravičenec, nca, m. der Berechtigte, *nk.*

upravičenka, f. die Berechtigte, *nk.*

upravičeváti, íjem, vb. impf. ad upravičiti, *nk.*

upravičiti, íčim, vb. pf. berechtigen: upravičen, berechtigt, befugt, *Cig., Levst.(Nauk), nk.*

upravítница, f. die Factorie, *Jan.(H.).*

upravítel, m. der Verwalter, der Administrator, der Factor, *Levst.(Nauk), nk.*

upravíteljica, f. die Verwalterin, *nk.*

upravíteljski, adj. Verwalters-, Administrations-, *nk.*

upravítelstvo, n. die Verwaltung, die Administration, *Levst.(Nauk), nk.*; — die Verwalterstelle, das Amt des Administrators, *DZ., nk.*

upráviti, právim, vb. pf. nach einer Regel richten, in gehörige Ordnung bringen, *V.-Cig.*

uprávljati, am, vb. impf. nach einer Regel richten, in gehörige Ordnung bringen, *V.-Cig.*; — verwalten, administrieren, *Levst.(Nauk), nk.*; u. z denarjem (gebaren), *Cig.(T.);* u. z zalogo, *DZ.*; tudi: u. kaj, *nk.*; (*hs.*).

uprávnica, f. die Verwalterin, *Cig.*

uprávnik, m. der Verwalter, der Administrator, *Cig., Jan., DZ., Nov.*

uprávnina, f. die Verwaltungs-, die Administrationsgebühr, *nk.*

uprávnístvo, n. die Verwaltung, die Administration, das Verwaltersamt, *nk.*

upravokrépiti se, krépm se, vb. pf. rechtskräftig werden, die Rechtskraft erlangen, *Cig.(T.), DZ.*

uprávstven, ena, adj. Verwaltungs-, *DZ.*

uprávstvo, n. die Verwaltung, *DZ.*; das Verwaltungswesen, das Verwaltungssystem, *Cig., nk.*

upredmětiti, mětím, vb. pf. objectivieren, *Cig.(T.).*

upregnáti, gném, vb. pf. anbiegen, (tudi: uprěgnáti), *Cig.*

uprepásti se, pástím se, vb. pf. sich entsetzen, *Cig.(T.).*

uprěsti se, uprědem se, vb. pf. sich wund spinnen, *Cig.*

uprétl, **uprém**, *vb. pf.* 1) stemmen, anstemmen, u. kaj v kako reč; u. oči v kaj, v koga, den Blick auf etwas oder jemanden heften; — 2) u. se, sich stemmen; u. se na noge, u. se z nogami, z rokami, s hrbtom v kaj (v steno, v vrata); — u. se, sich widersetzen, sich auflehnen, Widerstand leisten; sich weigern; uprl se je, da ne pojde; — zu widerstehen anfangen, zuwider werden; jed se mi je uprla; vino se mu je uprla, ne more ga več videti.

upfhniti, **pfhnem**, *vb. pf.* entfliehen, davonlaufen, Jan.

uprikel, **kla**, *adj.* u. zelodec, Savinska dol., C.; pogl. upiker.

uprízati, **am**, *vb. pf.* bunt, gestreift, schief machen; uprizan, bunt, gestreift, Mur., C.; — schiefzig im Gesicht, M.

upropástiti, **pástim**, *vb. pf.* ins Verderben stürzen, Jan., Cig.(T.), nk.; — hs.

uprostítev, **tve**, *f.* die Vereinfachung, Cig.(T.), DZ.

uprostíti, **ím**, *vb. pf.* vereinfachen, Cig., Cig.(T.), DZ.

uprósčati, **am**, *vb. impf. ad* uprostiti; vereinfachen, Cig.(T.).

uprtén, **tna**, *adj.* widerständig, C.

uprtíti, **prtím**, *vb. pf.* = oprtiti, Jan., Levst.(Zb. sp.).

úra, *f.* 1) die Uhr; žepna u., die Taschuh; u. na nihalo, die Pendeluhr, Cig.(T.); u. ponavljavka, die Repetieruhr, Cig.; peščena ura, die Sanduhr, Meg.; koliko je ura? wie viel Uhr ist es? — 2) die Stunde; koliko ur je? = koliko je ura? C., Goriz., Kras; ob uri = ob eni, um ein Uhr, BlKr.; zadnja ura; zadnjo uro zvoniti, die Bügenglocke läuten; = večno uro zvoniti, Bic.-C.; debelo uro hoda, eine starke Stunde Wegeß; rana ura, zlate ura, Morgenstunde hat Gold im Munde; več velja ura kakor dan = die rechte Zeit muß man benutzen, Cig.; — 3) das Wetter: lepa ura, Cig., Jan.; huda ura, das Unwetter; vlažna u., feuchtes Wetter, C.; — 4) mrtvaška ura, der Tropfopf (anobium peritax), Erj.(Ž., Torb.).

urád, **ráda**, *m.* das Amt, Guts., Jarn., Mur., Cig., Jan., nk.; (menda po čes. ušad narejena beseda).

uráden, **dna**, *adj.* Amts-, ämtlich, officiell, Mur., Cig., Jan., nk.

urádnica, *f.* 1) die Beamtin, nk.; — 2) = uradovalnica, das Amtlocal, Jan.(H.).

uradníja, *f.* das Amt, nk.

urádnik, *m.* der Beamte, Guts., Mur., Cig., Jan., nk.

urádníski, *adj.* Beamten-, nk.

urádnístvó, *n.* der Beamtenstand, die Beamten-schaft, das Beamtenwesen, Jan., nk.

urádóma, *adv.* von amtswegen, officiell, Cig., Jan., DZ.

uradoválnica, *f.* das Amtlocal, DZ.

uradovánje, *n.* die Amtsführung, die Amtie-rung, nk.

uradováti, *ujem, vb. impf.* das Amt ausüben, amtieren, Jan., Levst.(Nauk), nk.

uradovišče, *n.* der Amtsort, DZ.

urádovnica, *f.* = uradovalnica, DZ.

urájatati se, **am se**, *vb. pf.* 1) sich verrechnen, Cig.; — 2) urajtal sem se, es ist mir ein-gefallen, jvrh.St.; (u. si, sich einbilden, Stom.-C.).

urán, *m.* neka kovina, das Uran.

úrar, **rja**, *m.* der Uhrmacher.

úrarica, *f.* die Uhrmacherin.

urárnica, *f.* die Uhrfabrik, Cig., C.

úrarski, *adj.* Uhrmacher-.

úrarstvó, *n.* die Uhrmacherei, das Uhrmacher-gewerbe, die Uhrmacherkunst, Cig., Jan., C.

urásti, **urástem**, *vb. pf.* 1) erwachsen, Z., St.-C.; urastel sem hlačam, t. j., toliko sem vzrastel, da so mi hlače uže prekratke, Pod-krnci-Erj.(Torb.); — 2) u. se = brez za-drzka odrasti: urášen les, beständenes Holz, Cig.

uráščati se, *vb. impf.* sich wachsend entwickeln: ozimno žito se lepo urášča, SIN.

uravnáti, **ám**, *vb. pf.* 1) einrichten, in die ge-hörige Richtung, Lage bringen, zurecht stellen, zurecht machen; einrenken: u. izpahnjén ud, Cig., Jan., Lašče-Levst.(M.); regulieren: u. reko, Cig., Jan.; — nach einer Regel zweck-mäßig einrichten, regeln, ordnen, organisieren; u. razmere, gospodarstvo, občino; arran-gieren, anordnen, Cig., Jan., Cig.(T.); — u. ulomek, den Bruch einrichten (math.), Cig.(T.); — 2) u. se, = poravnati se, sich ver-gleichen, Svet.(Rok.).

uravnáva, *f.* 1) die Einrichtung, die Regulierung, die Regelung, die Organisation; — 2) der Vergleich, DZ.

uravnávanje, *n.* das Einrichten, die Regulie-rung; u. vodotočev, rek, Levst.(Močv.).

uravnávati, **am**, *vb. impf.* = uravnovati.

uravnáven, **vna**, *adj.* = uravnave se tídoč, Organisations-, Regulierungs-, DZ.

uravnálo, *n.* 1) das Regulativ, DZ.; — 2) der Vergleich: u. o novčni vsoti, DZ.

uravnáti, **ím**, *vb. pf.* einrichten, Cig.

uravnovátelj, *m.* der Regulator (mech.), Cig.(T.).

uravnováti, *ujem, vb. impf. ad* uravnati.

uravnovávec, **vca**, *m.* der Einrichter, der Ord-ner, der Regulierer, nk.

uráz, **ráza**, *m.* die Verwundung, C.; — der Schoben, C.; brez uraza, C.

uráza, *f.* 1) die Verletzung, die Verwundung, C.; die Blesfur, Jan.; — die Beschädigung, C.; — 2) die Beleidigung, C.

urázek, **zka**, *m.* = uraza, die Verletzung, C.

uráziti, **rázim**, *vb. pf.* 1) aufreizen, reizen, Jan., Erj.(Som.); verletzen, Mur., ogr.-M., C.; verwunden, Jan., ogr.-C.; — beschädigen, ogr.-C.; — 2) beleidigen, C., Z., Levst.(Nauk).

urazljív, **íva**, *adj.* beleidigend, C.; — bissig: u. človek, C.

urázaj, *m.* die Wunde, ogr.-C.

urázati, **am**, *vb. impf. ad* uraziti; verletzen, ver-wunden, ogr.-C.; z zobom se v jezik u., jvrh.St.

uraženik, *m.* der Mordmörder, ogr.-Valj.(Rad).

uraženje, *n.* die Verwundung, die Beschädigung, *kajk.-Valj.(Rad).*

uraževáti, újem, *vb. impf.* verletzen, *ogr.-C.*; verwunden, *C.*

úrba, *f.* das Üben, die Übung, *Mur.*; u. telesna, *C.*; — u. v. dolžnostih, *Ravn.-C.*

urbāneo, *nca, m.* der Rothlauf, *Dict.*

urbānšec, šca, *m.* die Urbanitzaube, *M.*; (nam. urbanščec).

urbārij, *m.* das Grund- o. Hinsbuch, das Urbar. úrbas, *m.* das Oberleder, *nav. pl.* urbasi; (prim. šlesko.-nem. fürbuss = Vorshuh, *C.?*).

úrbati, *am, vb. impf.* urwollen, breit hämmern (eine Art des Schmiedens); *V.-Cig.*; — prüfeln, schlagen, *V.-Cig.*; — iz nem.

úròiti, *im, vb. pf. C.*, *vzh.St.*; pogl. uročiti.

urè, *adv.* = že, uže, *Notr.-Met., Rib.*

urečenje, *n.* die Bewegung, *C.*

urèci, urècem, *vb. pf. 1)* bestimmen, festsetzen: u. dan, kraj, *Cig.*; urècen dan, *SIN.*; — 2) beschreiben, bezeugen (mit Worten, durch den Blick), *Habd.-Mik., Cig., Jan., Hal.-C., Tolm.-Erj.(Torb.), BlKr.*; živina se ureče, ako n. pr. hvali kdo nje lepoto ali velikost, ne ome-nivši Boga, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — u. komu, u. koga, *C.*

urèd, rèda, *m.* = urad, *Cig.*

uršdā, *f.* die Anordnung, *Cig., Jan.*; stav-binska *u.*, die architektonische Anordnung, *nk.*; — die Regelung, *Cig., Jan.*; die Regulierung, *Cig., Cig.(T.), DZ.*; die Organisierung, *nk.*; — die innere Einrichtung, die Verfassung, *Cig., Jan., Cig.(T.).*

uršdēn, bēna, *adj.* Regulierungs-, Organisa-tions-, *nk.*

uredišen, lna, *adj.* Regulierungs-: uredišna dela, *DZ.*

uredišq, *n.* das Statut, *DZ.*

1. urediti, *im, vb. pf.* = zrediti (vzrediti), mästen, *Mur., C.*; u. se, fett werden, *Mur., Cig.*

2. urediti, *im, vb. pf.* in Ordnung bringen, ordnen, regeln, einrichten, *Guts., Mur., Cig., Jan., nk.*; — redigieren, *Cig., Jan., nk.*; — regulieren, *Cig., Jan., nk.*

urednica, *f.* die Redacturin, *nk.*

urednik, *m.* der Redacteur, *Cig., Jan., nk.*

uredniški, *adj.* Redactors-, Redactions-: ured-niška plača, uredniški posel, *nk.*

uredništvo, *n.* die Redaction, *Cig., Jan., nk.*

uredováti, újem, *vb. impf.* pogl. urejevati.

úreh, urha, *m. 1)* die Unle ober Feuerkröte (bombinator igneus), *Erj.(Z.)*; — 2) die Hofeltour (asarum europaeum), *Medv.(Rok.).*

urējānje, *n.* das Ordnen, das Regeln, *nk.*; — das Redigieren, *nk.*; — das Regulieren, *nk.*

urējati, *am, vb. impf. ad* urediti; ordnen, re-geln, *Cig., nk.*; — redigieren, *nk.*; — regulieren, *nk.*

urejeváti, újem, *vb. impf.* = urejati, *nk.*; (uredovati, *Cig., Jan.*).

urejevāvec, vca, *m.* der Ordner, der Redacteur, *nk.*; (— dovavec), *Cig.*

urèk, rēka, *m. 1)* die Beschreibung, die Verhegung, *C.*; — 2) die Einwendung, *C.*

urškati, rēkam, *vb. impf. ad* ureči; beschreiben, verhegen, *M., C.*

urekováti, újem, *vb. impf.* = urekati, *Mur., Cig.*

úren, rna, *m.* neka priprava, na katero obe-šajo veliki kotel, da ga z nje zlahka devajo na ogenj ali od ognja, *Temljine (Tolm.)-Štek.(Let.).*

úren, urna, *adj. 1)* Uhr-; — 2) úren = goden, flügge: uren ptič, *Rež.-C., Kras.*; — 3) úren, hurtig, rasch, flink, schnell; urno se gibati; — 4) geschmeidig, weich: urno usnje, *C., vzh.St.*; biegsam: urna šiba, *C.*; — urna (= prhka) zemlja, *C.*; (prim. ura, *Mik.(Et.).*)

úrenčič, *m.* ein flügger Vogel, *Rež.-C.*

uresničenje, *n.* die Verwirklichung, *nk.*

uresničeváti, újem, *vb. impf. ad* uresničiti, *nk.*

uresničiti, ícim, *vb. pf.* verwirklichen, u. se, sich verwirklichen, in Erfüllung gehen, *Cig., Jan., nk.*

uržz, rēza, *m.* der Schnitt, *Cig.*; — die Schnitt-wunde, *Cig.*

uržza, *f. 1)* der Zuschnitt (von Kleidern), *C.*; — 2) die Schnittwunde, *Jan.*

uržzanec, *nca, m.* die Schnitte, *Jan.*

uržzanica, *f. 1)* die Schnitte, *Jan.*; u. kruha, *Svet.(Rok.), Levst.(Zb.sp.)*; — 2) kruh, ki ga dobi rokodelec (čevljar, krojač itd.), kadar po dokončanem delu odhaja od hiše, *Jan.*; kruha za urezanico dobiti, *Jurč.*; cula z urezanico napolnjena, *Jurč.*

uržzati, ržzem, *vb. pf. 1)* abschneiden; u. komu, si kruha, mesa; — 2) zuschneiden, u. obla-čilo, obutel; u. palico; u. gosje pero; — 3) mit einem Schneiderwerkzeug einen Schnitt thun, verletzen; — u. se, sich schneiden; — u. koga s šibo (schlagen), *Dol.*; — 4) u. jo, den Weg nehmen, rasch zu gehen anfangen; — 5) u. jo, ein Musikstück aufspielen, *Jan.*; — 6) u. se, sich beim Zuschneiden verschneiden; — sich täuschen, sich blamieren; — 7) u. se, beim Schneiden eingehen, sich einschneiden: platno se ureže, *Cig.*

uržzek, zka, *m. 1)* der Anfschnitt, *Cig.*; — die Schnitte, *Jan.*; — 2) die Schnittwunde, *Jan.*

uržzen, zna, *adj.* = rezen: vino je urezno, *C.*

uržzljaj, *m.* das zugeschnittene Stück (Wein-wand), *Ravn.(Abc.).*

uržznik, *m.* das Zettelende am Gewebe, *Jan.(H.).*

uržzniti, ržznem, *vb. pf.* vino urezne (kadar je povrelo in ni več tako sladko), der Wein ist von scharfem Geschmad, *Z., vzh.St.*

uržzováti, újem, *vb. impf. ad* urezati.

úrhovica, *f.* der Gamanter (teucrium), *Medv.(Rok.).*

úrhovka, *f.* neka breskva (zori o sv. Urhu), *Ip.-Erj.(Torb.).*

úrlica, *f. dem. ura.*; 1) eine kleine Uhr; — 2) das Stündchen.

urídati, *am, vb. pf.* lenkend die Richtung geben: u. voz, *C.*

úriti, úrim, *vb. impf. 1)* in der Geschmeidigkeit, Fertigkeit üben, einüben; u. telo, um; u. vo-jake; u. se, sich üben: u. se v govorjenju; — 2) beschleunigen, *Cig., M.*; — 3) zeitigen,

C.; — brüten, *heden*, *Kras-Cig.*; ptica mlade uri (= godi), C.; — 4) u. se, günstig sein, *Jan.*; polju se dež uri, Z.; letos se nam je za mrvo dobro urilo, heuer hatten wir beim Einbringen des Heues günstiges Wetter, das Wetter hat uns dabei begünstigt, *Gor.-M.*; — dobro se mu uri, es geht ihm wohl, *Mik.*; — *praes.* úrim, *Cv.*

úrjenje, n. 1) das Üben; — 2) das Heden, das Brüten, *Cig.*

urmenica, f. = bezgavka 3), eine geschwollene Lymphdrüse am Halse, *Podkrnci-Erj.* (*Torb.*); („podstava utegne biti laška beseda: vérmine, f. črv, ker mislijo morebiti, da je v bezgavki črvič ali orec, kakor po navadi v mnogih tacih bukah“, *Erj.* [*Torb.*]).

úrna, f. zara, die Urne.

úrnica, f. 1) das Uhrgehäuse, *Cig.* (*T.*); — 2) pl. urnice, das Horengebet (der Priester), *nk.*

úrnik, m. 1) das Uhrgehäuse, *Cig.*; — 2) der Stundenplan, *nk.*; — 3) = hudournik, C.

urnjak, m. der Uhrasten, *DZ.*

urnokril, krila, adj. schnell fliegend, *Jan.*; urnokrila lastovica, *Bes.*, *SN.*

úrnost, f. 1) die Hurtigkeit, die Hlintheit, die Hastigkeit; — 2) die Geschmeidigkeit, *vzh.St.* uróbiti, im, vb. pf. = posekati: u. drevo, *Rej.-C.*

uróčen, čna, adj. 1) verhegt, beschrien, verzaubert; uročna živina; „ne bodi jej uročno!“ pritika, kdor hvali kako žival, *Tolm.-Erj.* (*Torb.*); tudi človek je lahko uročen; uročnega človeka navadno boli glava; (úročén, *St.*); — uročna ženska, (katera provzroči uroke), *Jurč.*; — 2) bestimmt, festgesetzt, fest: uročno mesto, *ogr.-C.*; uročna volja, fester Wille, C.; — genau, C.; — 2) tüchtig, vortrefflich, gut, C.; — 4) Erb-, Erbschafts-, C.; uročni sin, der erbenbe Sohn, *ogr.-C.*

uročina, f. die Erbschaft, das Erbe, (óročina) *ogr.-Mik.*, *Valj.* (*Rad.*)

uróčiti, róčim, vb. pf. behegen, beschreiben, *Cig.*, *Jan.*, C., *Dol.*; u. s pogledom, *Solkán-Erj.* (*Torb.*); (vúrciti, *Mur.*, *vzh.St.*; vúročiti, *Prip.-Mik.*).

uróčki, m. pl. = uroki, die Behegung, die Bezauberung, C.

uročnica, f. 1) neka trava za uroke, C.; — 2) die Erbin, *ogr.-C.*

uročnik, m. 1) der Beschreiber, *Cig.*; — 2) der Wundflee (anthyllis vulneraria), *Cig.*, *Jan.*; — 3) der Erbe, *ogr.-Valj.* (*Rad.*)

uród, róda, m. die Ergiebigkeit, C.

urodíti, im, vb. pf. 1) = obroditi, C., *Zora*; letos so gorice urodile, C.; — 2) u. se, fruchtbar werden: zemlja prevržena se urodi, C.

urodovítiti, ítim, vb. pf. fruchtbar machen, *Cig.*

urók, róka, m. 1) die Behegung, die Beschreibung; navadno pl. uroki; uroke dobiti, imeti, beschrien, verhegt werden (sein); človeka in živine se primejo uroki od hudega pogleda, od hvale itd.; uroke topiti = oglienčke v vodi potapljati in s to vodo uročeno bitje

kropiti in zmakati, *vzh.St.*; — 2) das Schid-
sal, *Met.*, C., *Kras-Zora*; po čudnih urokih ali namerah, *Ravn.*; — 3) na úrok, alles Ernstes, förmlich, vollends, *vzh.St. - M.*; na urok koga tožiti, jemanden förmlich klagen, *St. - Mik.*; na u., tüchtig, *Mik.*; na u. dež gre, *vzh.St.*; ljudje že na u. kopljejo, man ist schon tüchtig mit dem Graben beschäftigt, *ogr. - Nkol.*; — 4) die bestimmte Zeit, C.; zdaj je urok, da jesti prineses, C.; — die Frist, der Termin, *Jan.*, C.; — die Tagessagung, *St.-Cig.*, *Jan.*; — 5) die Erbschaft, das Erbe, *ogr. - C.*, *Mik.*; — tudi: úrok, úroki, *St.*, *BlKr.*

urókav, adj. = uročén, behegt, beschrien, *Trub.-C.*

urokljiv, íva, adj. der Beschreibung, der Behegung unterworfen, behebbar, *Jan.* (*H.*)

urokovánje, n. das Erben, *ogr.-C.*

urokováti, újem, vb. impf. erben, *ogr.-Mik.*, C.

urópati, am, vb. pf. rauben.

urositi, im, vb. pf. lan je uročén, der Flachs ist (durch die Einwirkung des Thaues) genug geróstit, *Cig.*

urotíti, im, vb. pf. beschwören, C.

urozísiti se, ícim se, vb. pf. = roziču podobén postati: čebela se uroziči = napravi si zalégo, *Dol.*

uróulinka, f. ein Mitglied des Ursulinerinnenordens.

ús, interj. us, us! (tako se podijo svinje ali huskajo psi), *Cig.*, C.; — prim. hus.

usáčen, čna, adj. usáčna zel, das Bingelstrant (mercurialis annua), C.

usáčiti, im, vb. pf. erhaschen, *Jan.*; misli tu kaj usáčiti, er denkt hier etwas zu fischen, *Cig.*

usáčnica, f. = usáčna zel, Z.

usád, sáda, m. 1) die Einsenkung, *Cig.*, *Mik.*; — 2) die Erdbabrúschung, *Cig.* (*T.*), *Rut.* (*Zg. Tolm.*); zemeljski u., *Cig.* (*T.*), *Jes.*; usád se je udril, es fand eine Abrúschung statt, *Notr.-Strek.* (*LjZv.*); — die abgerissene Erde, die bei einem Bergsturz in der Niederung liegen bleibt, *Kamnik-Mik.*; — 3) die Hefe, C.

usadína, f. die Erdbabrúschung, *Cig.*

usadíti se, im se, vb. pf. 1) einsinken, *Cig.*; — 2) einstürzen, abrúschen: melina nad cesto se je usádila ter cesto zaprla, *Polj.*; usádilo se je, es fand eine Erdbabrúschung statt, *Notr.-Strek.* (*LjZv.*).

usáhel, hla, adj. = uschel, *Jan.*

usáhniti, nem, vb. pf. = uschniti.

usájati se, am se, vb. impf. ad usaditi se; 1) einsinken, *Cig.*; — 2) abrúschen, *Polj.*

usápiti, im, vb. pf. den Aísem benehmen: pes zajca usápi, *Str.*; (fig.) zum Schweigen bringen, *Zv.*; — u. se, den Aísem verlieren, *Str.*

usás, sása, m. der Schreden, *ogr.-C.*

usásiti, sásim, vb. pf. = ustrašiti, *ogr.-C.*

uscálca, f. die Harnruhr, *Jan.*

uscáné, éta, m. der Bissler, der Bettpissler (psovka).

uscánec, nca, m. 1) der Bissler, der Bettpissler (psovka); — 2) neka trta muškatelka, *Vrtov.-C.*

uscaneſla, *f.* die Piſſerin, v uganki: oča klo-
bučar, sin bobnar, hči uscanela, mati rez-
getela (oblak, grom, dež, strela), *Ildija-Erj.*
(*Torb.*).

uscanka, *f.* 1) die Piſſerin, die Bettpiſſerin
(psovka); — 2) der Weſtwind, *Kras*; — 3)
der Graßſtoß (rana temporaria), *Rihenberk-
Erj.* (*Torb.*); — 4) neka trešnja, *Gradišče
na reki Ipavi-Erj.* (*Torb.*); — der Frühlingſ-
ſafran (crocus vernus), *M.*, *Z.*; — črna u.,
die Krähenbere (empetrum nigrum), *Medv.*
(*Rok.*).

uscati se, *uščim se*, *vb. pf.* den Harn ab-
ſchlagen, harnen; u. se v posteljo, inš Bett
piſſen; — uscano vreme (preprosto) = mo-
kro vreme, naſſes Wetter, *Cig.*, *Kr.*; uscana
bolezen, die Harnruhr (diabetes), *Cig.*

useči, *usečem*, *vb. pf.* abhauen, fällen, *C.*; u.
glavo, enthaupen, *C.*; uganka: v gozdu use-
čeno, po plazu privlečeno, po svetu hodi
in ljudi moti (= gosli), *Volče-Erj.* (*Torb.*).

useđ, *sěda*, *m.* 1) die Senkung des Bodens,
die Erbsenkung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *Jes.*;
— 2) der Bergſturz, *Jan.*

useđda, *f.* der Bodensaß, die Heſe, *C.*

useđdati se, *am se*, *vb. impf. ad* usesti se;
1) ſich niederſetzen; — 2) ſich zu Boden ſetzen;
einen Niederſchlag bißen; — gerinnen, *Mur.*;
useda se, kar je gostega v tekočinah; —
3) ſich ſenken; zemlja se useda, hiša se useda,
sneg se useda.

useđen, *dna*, *adj.* Fäll: useđni kotel, der
Fällkeſſel, *Cig.*; — usedno srebro, das Fäll-
ſilber, *Cig.*

useđenica, *f.* geronnene, ſaure Milch, *Mur.*, *C.*
1. useđeti, *im*, *vb. pf.* = obsedeti, ſitzen bleiben,
M.

2. useđeti, *im*, *vb. pf.* ergrauen, *ogr.-C.*

usedlina, *f.* 1) die Einſenkung, *Jan.*, *Cig.* (*T.*);
— 2) der Bodensaß, der Niederſchlag, *Cig.*,
Jan., *Cig.* (*T.*).

usednina, *f.* 1) das Zusammengeſunkene, *C.*;
— 2) die Heſe, *C.*

usehēl, *hlā*, *adj.* vertrocknet: usehla roka,
Trub.; moje kosti so usehle, *Trub.*; — weiß,
Jan.; usehla trava je zopet zelenela, *Erj.*
(*Kb. sp.*).

usehniiti, *sāhnem*, *vb. pf.* vertrocknen, verborren;
roka mu je usehnila; — austrocknen, ver-
ſiegen (o vodi).

usek, *sēka*, *m.* der Fieb (z. B. mit der Gade),
Mur., *Cig.*, *C.*; — die Fiehwunde, *Cig.*

usekād, *m.* die Lichtpuße, *Meg.*, *C.*, *Dol.*

usekātnik, *m.* die Lichtpuße, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*,
Jan., *Dalm.*, *vgh St.-C.*, *Dol.*

usekālq, *n.* die Lichtpuße, *Cig.*, *M.*, *C.*

1. usekati, *am*, *vb. impf. ad* usekniti; ſchneuzen,
M., *C.*

2. usekati, *sēkam*, *vb. pf.* 1) abhauen, abhacken,
fällen; u. glavo, *C.*, *Krelj*, *Dalm.*; — 2) einen
Fieb mit der Art thun; u. po drevesu; —
überh. mit einer ſchneidenden Schärfe hauen
und verſiegen, wund hauen; u. se, ſich wund
hauen; — ſchlagen; u. koga po glavi, za
uho; u. se, aufeinander loſſchlagen, anein-

ander gerathen; — u. koga za kako reč, je-
mandem etwas abliſten, *Cig.*; — 3) u. jo,
den Weg einſchlagen, entſeilen, *C.*; — u. jo
črez mero, über die Schnur hauen, *Cig.*

usekljiv, *iva*, *adj.* beißend, *Cig.* (*T.*); usek-
ljiva posmeška, der Carlaſmus, *Cig.* (*T.*).

usekniti, *sēknem*, *vb. pf.* ſchneuzen; — u. se,
ſich ſchneuzen; — u. luč, das Licht pußen.

usekovātnik, *m.* das Schneuztuch, *Jan.*

usekovānje, *n.* das Schneuzen; — das Pußen
des Lichtes.

usekovāti, *šjem*, *vb. impf. ad* usekniti; ſchneuzen;
— u. luč, das Licht pußen.

useklina, *f.* das Sedimentgeſtein, *Erj.* (*Min.*);
(*nam.*: usedlina).

uselitev, *rve*, *f.* die Anſiedelung, *Cig.*

useliti se, *sēlim se*, *vb. pf.* ſich anſiedeln, ſich
häuſlich niederlaſſen, ſich feſtſetzen, *Cig.*, *Jan.*

usenjār, *rja*, *m.* = usnjar, *Meg.*

usenjāt, *āta*, *adj.* = usnjat, *Meg.*, *Trub.*,
Dalm.

usenje, *n.* 1) = usnje, das Ueber, *Meg.*, *Dict.*,
Krelj, *Dalm.*, *Škrab.* (*Cv.*); — 2) der Klapper-
topf (rhinanthus), *Josch.*

usesati, *ām*, *vb. pf.* durch Saugen entkräften,
Cig.; — wund ſaugen, *Cig.*

usesāvati, *am*, *vb. impf. ad* usesati, *Cig.*

useštili se, *useđem se*, *vb. pf.* 1) ſich ſetzen;
kdor visoko leta, usede se nizko; u. se
lisici na rep = abſahren, *Cig.*; — 2) ſich
zu Boden ſetzen, einen Niederſchlag bilden;
— gerinnen, *Mur.*, *Jan.*, *Savinska dol.*;
usedeno mleko, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; usedena
kri, *C.*; — 3) ſich ſenken, einſinken; — zu-
ſammengehen, kleiner werden, *Jan* (*H.*).

usi, *m. pl.* = ruse, baruse, *C.*

usidrati se, *sidram se*, *vb. pf.* vor Anker gehen,
Cig.

usidriti, *sidrim*, *vb. pf.* anantern: u. ladjo, *Cig.*;
u. se, vor Anker gehen: ladja se usidri, *DZ.*

usih, *siha*, *m.* die Austrocknung, *Cig.*

usihati, *siham*, *vb. impf. ad* usehniti; 1) ver-
trocknen, verborren (n. pr. o rastlinah), *Cig.*,
Jan., *Mik.*, *BIKr.*; — austrocknen, verſiegen
(o vodi), *Cig.*, *Jan.*; — 2) eintrocknen, ein-
borren, *Cig.*; — hinſchwinden, hinſiechen: od
žalosti, togote u., *Cig.*, *Podkrnci-Erj.* (*Torb.*),
BIKr.

usihovāti, *šjem*, *vb. impf.* = usihati 1), *ZgD.*

usiņviti, *švim*, *vb. pf.* als Sohn adoptieren,
Mur., *Cig.*, *Jan.*

usiņvijenec, *nca*, *m.* der Adoptivſohn, *Mur.*,
C., *DZ.*

usipati, *sipam*, *pljem*, *vb. impf. ad* usuti; 1)
ſchütten, hinſchütten; u. se, in Menge nieder-
fallen, ſich ergießen; toča se usiplje; — božji
blagoslov se usiplje na polje in vrte, *LjZv.*;
— 2) dež usiplje, eš gießt, *Levst.* (*Rok.*);
— (*vb. pf.* = usuti, *St.*).

usipāvati, *am*, *vb. impf.* = usipati; toča se
je začela usipavati, *Kres.*

usipčen, *čna*, *adj.* leicht zerfallend: u. je krompir,
kadar se skuhan rad drobi, *Noir.*

usirati se, *am se*, *vb. impf. ad* usirati se.

usiriti, sirim, vb. pf. zu Rufe machen, u. se, zu Rufe werden, gerinnen; mleko se je usirilo.

usirjati, am, vb. impf. ad usiriti, Cig.

usirivati, sirim, vb. pf. arm machen, C.

uskakati, kam, čem, vb. impf. ad uskočiti; entspringen, Cig.

uskakovati, űjem, vb. impf. ad uskočiti; entspringen, Cig.; — von der Reinigung abspringen, Cig.

uskati, am, vb. impf. = huskati, C., Z.

uskóčiti, skóčim, vb. pf. 1) entspringen, entfliehen, Mur., Cig., Jan., C.; — zum Feinde, zu einer andern Partei überlaufen, übergehen, V.-Cig., Jan.; ti hočeš h Kaldejcem uskóčiti, Dalm.; — abspringen, Cig.; — von der Reinigung abspringen, Cig.; u. obljudi, dem Versprechen treuen werden, C.; obljudbe ne dopolniti in u., Bas.; — 2) u. se = stiniri se, skrciti se, eingehen: sukno se je uskóčilo, Lašče, Kras-Erj. (Torb.), BIKr., Savinska dol.; dan se je uskóčil, der Tag ist kürzer geworden, Z.; — fallen, abnehmen: voda se je uskóčila, Dol.

uskók, skóka, m. 1) der Füllstling, Cig., Jan., C., Burg. (Rok.); — der Überläufer, Cig., Krelj, Preš.; — 2) der Rücksprung, C.; — der Absprung von der Reinigung, Cig.; — die Flucht, Jan.; — 3) das Einschrumpfen, die Krümpe: u. sukna, Cig.

uskominiti se, űnim se, vb. pf. lange (stumpfe) Zähne bekommen, Jan. (H.).

uskúbati se, skúbem se, vb. pf. beim Nupfen verloren gehen, eingehen, Cig.

usléditi, im, vb. pf. auf der Spur nachkommen: kmalu ga medved usledi, LjZv.; — erspüren, C.

uslepiti se, i se, vb. pf. uslepilo se mu je, es gelang ihm von ungefahr, Guts.

uslišanje, n. die Erhörung.

uslišati, slšim, vb. pf. erhören; u. koga, u. molitev; u. komu prošnjo.

uslišba, f. die Erhörung, Cig.

usliševati, űjem, vb. impf. ad uslišati, erhören.

uslóčiti, im, vb. pf. trumm biegen, krümmen; u. palico.

uslójiti se, im se, vb. pf. = posušiti se, Ljubušje (Goriš)-Strek. (Let.); — prim. slojen.

usluga, f. die Erweisung eines Dienstes, einer Gefälligkeit, C., nk.; na uslugo biti, zu Diensten stehen, nk.; — rus.

uslužben, ina, adj. Anstellungs-: uslužbeno pismo, Nov.

uslužbiti, im, vb. pf. im Dienste anstellen, DZ.

uslužbljivo, nca, m. der Bedienstete, DZ.

uslužben, zna, adj. dienstfertig, gefällig, Jarn., Zora, Erj. (Izb. sp.).

uslúžiti, im, vb. pf. 1) u. komu, jemandem einen Dienst erweisen, C.; s tem je Bogu usluženo, Dalm.; — 2) u. se, sich gefällig erweisen, Jan., Slom.-C.; = prikupiti se, Vrt.; ženskam se u., Levst. (Zb. sp.); sich verdient machen, C.; uslužen, verdienstvoll: posebno usluženi državljani, Levst. (Pril.);

— 3) u. se, in einen Dienst treten: u. se k notarju, Jurč.; u. se pri kakem društvu, Levst. (Zb. sp.).

uslužljiv, iva, adj. dienstfertig, nk.

uslužnost, f. die Dienstfertigkeit, Jan. (H.).

usmájati, am, vb. impf. ad usmoditi; (eig. versengen): = udrihati, u. koga z bičem, s polenom, Polj.; — u. kos kruha, in ein Stück Brot tüchtig hineinbeißen, Polj.

usmílečen, čna, adj. barmherzig, Slom.

usmílti se, smílim se, vb. pf. 1) sich erbarmen; u. se koga, česa; — usmiljen, barmherzig; usmiljen človek, usmiljeni Bog! usmiljen brat, usmiljena sestra, ein Mitglieb des Ordens der barmh. Brüder oder Schwestern; — 2) u. se komu, erbarmen, Mitleid erweisen; berač se mi je v arce usmílti; Bogu se usmíli! Gott erbarme sich! Dict.

usmiljenica, f. = usmiljena sestra, nk.

usmiljenik, m. der Barmherzige, Dalm., Škrinj.

usmiljenje, n. die Erbarmung; die Barmherzigkeit, das Mitleid.

usmiljenka, f. = usmiljena sestra, nk.

usmiljenost, f. die Barmherzigkeit, die Mitleidigkeit.

usmiljevati se, űjem se, vb. impf. ad usmiliti se, sich erbarmen.

usmoditi, im, vb. pf. 1) wegsengen, wegbrennen, Cig.; — 2) ansetzen, M.; — 3) einen tüchtigen Peitschenhieb o. Schlag versetzen: u. koga čez pleča, Polj.; s tanko žibo jih vsmodi, Preš.

usmójati, am, vb. impf. ad usmoditi, Jarn.

usmrádti, smrádim, vb. pf. stinken machen; u. sobo, daß Zimmer mit Gestank erfüllen;

— u. se, stinkend werden; meso se je usmrádilo; morje se rado usmradi.

usmrájanje, n. das Durchstänkern, M.

usmrájati, am, vb. impf. ad usmrádti, M.

usmrčenik, m. der Getödtete, Jurč.

usmrčenje, n. die Tödtung, LjZv.

usmrčba, f. die Tödtung, Jan. (H.).

usmrčitev, tve, f. die Tödtung, Jan., nk.

usmrčiti, im, vb. pf. tödten, Guts.-Cig., Mur., Jan., Preš., nk., Dol.; (nav. usmrčiti).

usmrčljiv, iva, adj. tödtlich: u. trup, C.

usmúkati, smúknem, vb. pf. 1) wegstreifen, abstreifen: z roko klasja usmúkniti, Ravn.; — 2) entschlipfen, Cig., M.

usnáziti, snázim, vb. pf. schmücken, Meg., C.; z ljubeznivimi rožami usnázeti, Trub. (Post.).

usnati, snámem, vb. pf. ausheutern: usneto nebo, klarer Himmel, V.-Cig.

usnja, f. = usnje, das Leder, C., Goriš.-Mik.

usnjáca, f. 1) der Lederfasser, das Felleisen, Ravn.-Cig., DZ., Bes.; — 2) die Lederhandschuhleiste (sphargie coriacea), Erj. (Z.).

usnják, m. der Lederlauffasser (carabus coriaceus), Erj. (Z.).

usnjár, rja, m. der Lederer, der Lederhändler.

usnjárica, f. die Ledererin, die Lederhändlerin.

usnjáriti, sirim, vb. impf. Lederhandel treiben.

usnjárnica, f. die Ledererwerkstatt; — die Lederfabrik; — die Lederblung, Cig.

usnjárski, adj. Lederer-.

uspjārstvq, n. die Lederfabrication, *DZ.*; — der Lederhandel, *Cig.*

úsnsjast, *adj.* lederartig.

usnjāt, āta, *adj.* ledern, von Leder.

úsnsje, n. das Leder.

usnsjēn, *adj.* von Leder, ledern.

usnsjēnina, f. die Lederware, *Cig., DZ.*

úsnsjev, *adj.* ledern, *Cig., C.*

usnsjevina, f. das Lederzeug, *DZ.*

usnsjica, f. die Lederhaut, *Cig. (T.), Erj. (Som.).*

usnsjina, f. das Lederwerk, die Lederware, *Cig.*

úsnsq, n. das Leder, *Mur., Mik., Gor.*

usnovāti, snūjem, *vb. pf.* ansetzen (bei den Webern), *Cig.*; — gründen, *Cig.*; — ab-larten, *Cig.*; — prim. osnovati.

úsod, m. das Fatum, das Schicksal, *Prip.-Mik.*

usōda, f. das Schicksal, das Loß, *Cig., Jan., nk.*

usōden, dna, *adj.* verhängnisvoll, *Cig. (T.).*

1. usōditi, im, *vb. pf.* 1) zuerkennen, *C., Zora*; zutheilen, beschreiben, *Cig.*; verhängen, *Cig.*; usojen, vom Schicksale bestimmt, beschreiben; — 2) = zabeliti, začiniti (jed), *Rej. - C.*; — 3) u. se, wagen, *nk.*; (hs.).

2. usōditi, im, *vb. pf.* = posoditi, *Rib.-Mik.*; — u. si (se) pri kom, = na posodo vzeti, *Cig., C., Lašče-Levst. (M.), Notr.*

usodovšrec, rca, m. der Fatalist, *Cig. (T.).*

usodovšrje, n. der Fatalismus, *Cig. (T.).*

1. usōjati, am, *vb. impf. ad* 1. usoditi; 1) verhängen, bestimmen, *nk.*; — 2) u. se, wagen, so frei sein, *nk.*; (hs.).

2. usōjati, am, *vb. impf. ad* 2. usoditi; u. si pri kom = na posodo jemati, *Cig.*; = u. se pri kom, *Cig.*

usolšti, im, *vb. pf.* ein salzen, salzen, *Mur., Cig., Jan., C.*; in Salz legen, einpölen, *Cig., Jan.*

usolomūriti, ūrim, *vb. pf.* marinieren, *Cig.*

1. usopiti, im, *vb. pf.* den Athem benehmen, *C.*; u. konja, *Levst. (Zb. sp.)*; — jemanden in die Enge treiben, *Svet. (Rok.)*; u. koga v prepiru, *Levst. (Rok.)*; — u. se, den Athem verlieren, *Vrt.*

2. usopiti, im, *vb. pf.* einschläfern, *Dict., C.*; detetce zibati in usopiti, *Trub.*; — beänstigen, stillen, *C., Meg.*

usōpstl se, usōpem se, *vb. pf.* den Athem (z. B. durch Laufen) verlieren, sich außer Athem laufen, *Cig.*

usosēditi se, sēdim se, *vb. pf.* Nachbar werden, in die Nachbarschaft treten, *Cig.*

usovššiti, vřšim, *vb. pf.* vervollkommen, *Cig. (T.), Erj. (Som.); — rus.*

uspānjiti, spānjim, *vb. pf.* einschläfern, *Jurč.*

uspāti, im, *vb. pf.* einschläfern, *Cig., Jan., ogr.-C.*

uspavāten, āna, *adj.* einschläfernd, *Jan. (H.).*

uspavālo, n. das Einschläferungsmittel, *Cig.*

uspāvanka, f. das Wiegenlied, *Jan. (H.).*

uspāvati, am, *vb. impf. ad* uspati; einschläfern, *Cig., Jan., C., Senožeče-Erj. (Torb.).*

uspšē, m. der Erfolg, das Gelingen, *Cig., Jan., nk.*; — stsl.

uspšēsen, āna, *adj.* erfolgreich, *Cig., Jan., nk.*

uspšēšiti se, spšēim se, *vb. pf.* gelingen, gut ausfallen, *Cig., Raič (Slov.)*; meni se kar nič ne uspšē, *LjZv.*

uspšēnost, f. die Gedeihlichkeit, *nk.*

uspšēti, spšēim, spšēim, *vb. pf.* 1) gedeihen, gelingen: delo je uspšelo, *nk.*; — 2) reussieren, *Cig. (T.)*; uspšel je dokazati, prepričati, *Cig., Zora*; — rus.

uspšēvati, am, *vb. impf. ad* uspšeti; gedeihen, *Cig. (T.), nk.*; — reussieren, *nk.*

uspšēvek, vka, m. der Erfolg, *C.*

usposobilo, n. die Qualification, *DZ.*

usposobitev, tve, f. die Befähigung, *DZ.*

usposobiti, šbim, *vb. pf.* befähigen, qualifizieren, *Cig. (T.), nk.*; — prim. sposoben.

usposobljenje, n. die Befähigung, die Qualification, *DZ.*

usposobljenost, f. die Befähigung, die Qualification (als Eigenschaft), *DZ.*

usrānē, ēta, m. der Schweiß (preprosta psovka).

usrānec, nca, m. = usrane.

usrānka, f. die Schweißerin (preprosta psovka).

usrāti, usērjem, *vb. pf.* (preprosto) scheißen: kdo je to usral? *Levst. (Rok.)*; nav. u. se, den Roth von sich geben; — usran, dreßig. usrāevāti, ūjem, *vb. impf. ad* usrāti, *Jan. (H.).*

usršēti, ařcim, *vb. pf.* Ruth machen: u. koga, u. se, Ruth fassen, *Jan. (H.).*

usrđiti, im, *vb. pf.* erzürnen, *V.-Cig.*; veliko gospodo zoper sebe usrde, *Trub.*; u. se, zornig werden, *Str.*

usršēti, srētim, *vb. pf.* 1) = osrečiti, beglücken, *Mur., Cig.*; — 2) u. se, glücken, gelingen, *Mur., V.-Cig., Jan., C.*

usršēdba, f. die Concentration, *Cig. (T.).*

usršēditi, im, *vb. pf.* concentrieren, *Cig. (T.).*

usršēdnjiti, im, *vb. pf.* = usrediti, *Vrtov. (Km. k.).*

usrēdotšēti, tšēim, *vb. pf.* concentrieren, *nk.*; — rus.

usřhel, hla, *adj.* = slaboten, bled, nezdrav videti v lice izza kake bolezni, (tudi zdrav človek je „usřhel“, ako ga mrazi), *Podkrnci-Erj. (Torb.).*

ūsta, n. pl. der Mund; za ena usta kruha, ein Mundvoll, ein Bissen Brot; — kruh, dober na usta, ein schmackhaftes Brot, *Poj.*; — na usta, mündlich, *Z.*; na vsa usta (govoriti, povedati, hvaliti), frei heraus, ohne Zurückhaltung; voznikom brusim naravnost, na vsa usta, gospodom pa govorim bolj olikano, le na pol ust in po ovinkih, *LjZv.*; na prva u., in einem Athem, *Zv.*; medena usta, die Schmeißelzunge, *Cig.*; dokler prosi, zlata usta nosi, kadar pa vrača, hrbet obrača = er sucht es mit Schmeißeleien u. vergilt es mit Grobheiten, *Mur.*; učiti se iz ust (= na iz-ust), memorieren, *Cig. (T.), Svet. (Rok.)*; vedeti iz ust vse sv. pismo, *Levst. (Zb. sp.).*

ustāč, m. das Großmaul, der Brähler, *C.*

ustājati, am, *vb. impf.* stehen bleiben, *M.*

ustanāvijati, am, *vb. impf. ad* ustanoviti, *nk.*

ustanōva, f. die Gründung, die Stiftung, die Festsetzung, *Cig., Jan., C., nk.*

ustanovek, vka, m. die Festsetzung, die Säzung, C.
ustanoven, vna, adj. Gründungs-, Stiftungs-, *Cig., Jan., nk.*; ustanovno pismo, der Stiftungsbrief, *Cig., Jan., nk.*
ustanovilo, n. die Feststellung, die Bestimmung, *Cig.(T.), Levst.(Nauk., Močv.)*; die Säzung, das Statut, *Cig., Jan., DZ.*; ustrojno u., das Organisationsstatut, *DZ.*; redovna ustanovila, die Ordensstatuten, *Cv.*; — die Stiftung, *Jan., C.*
ustanovina, f. 1) die Stiftung, *DZ., Levst.(Nauk.)*; — 2) der Stiftungsbetrag, *Jan.(H.)*.
ustanovitelj, m. der Gründer, der Stifter, *nk.*
ustanoviteljica, f. die Gründerin, die Stifterin, *nk.*
ustanovitev, tve, f. die Festsetzung, die Bestimmung, *Cig., Jan.*; die Gründung, die Stiftung, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
ustanoviti, im, vb. pf. 1) zum Stehen bringen, *Mur., Svet.(Rok.)*; u. voz, kola, *Trub., Dalm.*; u. solnce, *Jsvkr.*; u. barko, *Ravn.*; u. uro, *juvž.St.*; — hemmen, Einhalt thun, *Cig., Jan.*; ni ga moči ustanoviti, er lässt sich nicht halten, *Cig.*; — u. se, stehen bleiben, *Mur., Trub.-Mik.*; konj se ustanovi, *Let.*; na starem pogorišču ustanovi se družba, *Jurč.*; In se popred ne vstanovi, Da v beli Dunaj pridreči, *Npes.-K.*; — u. se, zur Ruhe kommen: ta človek se ne more ustanoviti, *Dol.*; ne ustanovi se, er lässt nicht ab, *Krelj.*; — vino novo, jabolčnik, zganje se ustanovi (= verändert sich nicht mehr), *Dol.*; — 2) fest machen, befestigen, *Dict., Mur.*; u. koga v dobrem, *Cv.*; — u. se, sich festsetzen, festen Fuß fassen, sich etablieren, *Cig., Jan.*; u. se kje kot trgovec, *Dol.*; priženil in ustanovil se je v so sednji vasi, *Dol.*; — 3) festsetzen, feststellen, bestimmen, *Cig., Jan., Cig.(T.), Levst.(Nauk.)*; u. plačo, dan, *nk.*; — 4) gründen, stiften, errichten, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), Levst.(Nauk.), nk.*; u. šolo, društvo, zavod, *nk.*
ustanovitil, itim, vb. pf. festsetzen, C, Vrt.; delatipo ustanovičenih načelih, *Levst.(Močv.)*; ustanovičene, obče vzpriete besede, *Levst.(Nauk.)*; ustanovičeni proračun, *DZkr.*
ustanovljati, am, vb. impf., *Cig., Jan., Cig.(T.)*; pogl. ustanovljati.
ustanovnica, f. die Gründerin, *Mur., Cig., Jan.*
ustanovnik, m. der Festsetzer, *Cig.*; — der Gründer, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
ustanovnina, f. der Gründungsbeitrag, *nk.*
ustarati se, am se, vb. pf. 1) = postarati se, alt werden, *Dict.*; — ustaran, althergebracht, *Cig.*; — 2) = zastarati se, verjähren, *Cig.*
ustati, ustanem, vb. pf. stehen bleiben, *M.*
ustati se, ustojim se, vb. pf. durch ruhiges Stehen in den gehörigen Stand versetzt werden (o tekočinah), *Cig., Dol.*
ustáv, stáva, m. 1) der Einhalt, *Cig.*; — 2) = zavod, die Anstalt, das Institut, *Jan., nk.*; — 3) das Statut, *DZ.*; u. povodnega redu, die Fußspolizeiordnung, *Levst.(Nauk.)*.
ustáva, f. 1) die Einstellung, *Cig., Jan.*; die Suspension, *Jan.*; u. službe, *DZ.*; — 2) die

Hemmung, das Hindernis, *Cig., Jan., C.*; — 3) die Regelmäßigkeit: stanovita u. ali red (v pisavi), *Vod.(Irb.sp.)*; — 4) die Verfassung, die Constitution, *Cig., Jan., nk.*; (po drugih slov. jezikih).
ustavak, m. der Verfassungsfreund, *nk.*
ustávek, vka, m. das Hindernis, die Hemmung, C.
ustáven, vna, adj. Verfassungs-, verfassungsmäßig, constitutionell, *Cig., Jan., nk.*
ustaviti, ina, adj. Einstellungs-: ustavni sklepi, *DZ.*
ustavitev, tve, f. die Einstellung, der Einhalt, *Jan.(H.)*.
ustávitl, stávim, vb. pf. 1) zum Stehen bringen, anhalten, im Fortgang unterbrechen, hemmen; u. kolo, uro; u. kam (namr. ladjo), irgenbivo lauden, V.-Cig.; u. komu kri (da mu ne teče več), jemandem das Blut stillen; u. komu govorjenje, besedo, jemandem das Wort nehmen, *Levst.(Nauk., Zb.sp.)*; u. sklep, den Beschluß sistieren, *DZkr.*; — u. se, stehen bleiben; u. se pri kom, bei jemandem einkehren; — kri se mu je ustavila = nehala mu je teči; — 2) u. se komu, sich jemandem widersetzen; u. se bircu; — jed se mi je ustavila, das Essen widersteht mir.
ustavljác, m. 1) der Hemmer, *Cig.*; — 2) der Schildhüter oder Schiffshalter (echeneis remora), *Erj.(Ž.)*.
ustávljanje, n. 1) das Anhalten, das Unterbrechen; das Einstellen; — 2) das Widerstehen, die Widerlegung.
ustávljati, am, vb. impf. ad ustaviti.
ustavljivost, f. die Widersechlichkeit, *Cig.*
ustávnost, f. die Verfassungsmäßigkeit, *nk.*
ustavodájen, jna, adj. constituierend: ustavodajni zbor, die Constituante, *Jan.(H.)*.
ustavovérec, rca, m. der Verfassungstreue, *nk.*
ustavovéren, rna, adj. verfassungstreu, *nk.*
ustavovérstvo, n. die Verfassungstreue, *nk.*
ústca, n. dem. usta; das Mündchen; (ustica, *Cig.*)
ústek, tka, m. kolikor se edenkrat v usta dene, der Bissen, *Cig.*; ústka kruha mi ni dal, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.
ústen, tna, adj. 1) Mund-; — 2) mündlich, *Mur., Cig., Jan., nk.*
ústež, m. der Großsprecher, *Cig.*
ustíse, f. pl. die Mündung des Ofens, *Poh.*; — prim. ustje 2), isteje, mesteje.
ústiti, im, vb. impf. 1) sagen, sprechen, *Fr.-C., Zora.*; — u. se, großsprechen, großthun, prahlen, *Jarn., Cig., Jan., Dol.*; — vorgeben, C.; — 2) hegen, C., *Mik.*
ústje, n. 1) die Mündung (geogr., mech., zool.), *Cig., Jan., Cig.(T.), Erj.(Som.), nk.*; — 2) das Ofenloch, *ogr.-C., Brežovica pri Ljubljani-Erj.(Torb.)*.
ustíjivo, vca, m. der Großsprecher, der Brähler, C.
ustíjivost, f. die Brähsucht, *Cig.*
ustmèn, adj. = usten, mündlich, *Cig., Jan., nk.*; (napačno po zgledu besede »pismen« narejeno).

ustna, *f.* die Lippe, *Meg., Mur., Cig., Jan., C., nk.*
ustnat, *adj.* Lippen-: ustnati cvet, die Lippen-
blüte, *Cig. (T.).*

ustnatica, *f.* ustnatic, die Lippenblütler (la-
biatae), *Cig. (T.), Tuš. (B.).*

ustnež, *m.* der Großsprecher, der Prahler, *Cig., Jan., M.*

ustnica, *f.* die Lippe.

ustničat, *adj.* großlippig, *Cig.*

ustničen, *čna*, *adj.* Lippen-, labial: ustnični
soglasnik, der Lippenlaut (gramm.), *Cv.*

ustničnik, *m.* der Lippenlaut (gramm.), *Cv.*

ustnik, *m.* 1) das Mundstück bei Instrumenten,
V.-Cig., C.; (bei Tabakpfeifen), *C.;* — 2) der
Großsprecher, der Prahler, *C., Z.;* — 3) =

ustničnik, der Lippenlaut, *Jan., Cig. (T.), C.*

ustnoq, *n.* die Lippe, *Jan.;* svoja ustna od-
preti, *Dalm.*

ustnost, *f.* die Mündlichkeit, *Cig. (T.), nk.*

ustonožec, *čca*, *m.* ustonožci, die Maulfänger
(zool.), *Cig. (T.).*

ustop, *stopa*, *m.* 1) das Zurückweichen, *Jan.;*
— der Abfall, *Z.;* u. od Boga, *Ravn.;* — 2)

die Stellungnahme, *Cig. (T.);* die Positur,
Cig.

ustopati, *am*, *vb. impf. ad* ustopiti; abtreten,
weichen, ausweichen, *C.;* — abtrünnig werden:
obračajo se od mene in vedno mi ustopajo,
Ravn.

ustopek, *pka*, *m.* die Concession, *Cig. (T.).*

ustopiti, *stopim*, *vb. pf.* 1) abtreten, weichen,
C.; Kristusu ustopiti, *Krelj;* (= u. se komu,

Dict.); — ablassen, absteigen, *Jan., C.;* — ce-
dieren, *Jan.;* — abtrünnig werden, *C., Ravn.;*

— 2) u. se, eine Stellung einnehmen, sich
hinstellen, hinstreten; u. se pred koga; David

se ustopi, da snujejo mimo njega, *Ravn.;*
— 3) u. se, fehltreten: zrebec se je ustopil,

= tako je n. pr. stopil, da se je zaplet v
remenje, *Gor.*

ustopnik, *m.* der Cedent, *Jan.*

ustovalnik, *m.* das Ofenloch, *Hal.-C.*

ustovnják, *m.* der Schupstein oberhalb des
Ofenloches, der Ofenschubel, *C.*

ustrádati, *am*, *vb. pf.* verhungern lassen, *Cig.*

ustrahováten, *čna*, *adj.* die Disciplin betref-
fend, ustrahovalna oblast, die Disciplinar-
gewalt, *Levst. (Pril.);* ustrahovalni red, die

Disciplin, *DZ;* ustrahovalnega reda oblastva,
die Sicherheitsbehörden, *Levst. (Nauk);* ustra-

hovalna kazen, die Disciplinarstrafe, *DZ.*

ustrahováti, *čjem*, *vb. pf.* zu Baaren treiben,
überwältigen; tak je, da ga nihče ne ustra-

huje, *Levst. (Zb. sp.);* gospoda so se zapi-
rali v trdne svoje gradove, katerih sovražnik

ni mogel lahko ustrahovati, *LjZv.*

ustrášiti, *strášim*, *vb. pf.* in Schrecken versetzen,
erschrecken; — u. se, erschrecken (*intr.*); u. se

česa, koga, vor etvaoš, vor jemandem erschrecken.

ustržeti, *stržem*, *vb. pf.* 1) auffangen, *Cig.,*

C.; — bemerken, *Jan.;* — 2) nach Wunsch
thun, einen Gefallen erweisen; s tem si mi

zelo ustregel; willfahren; u. želji, dem Wunsche
entsprechen; — 3) u. se, in Übereinstimmung

kommen: mlaticí so se ustregli (sind in den
Takt gekommen), u. se pri hoji, *Gor.*

ustržga, *f.* der erwiesene Dienst, der Gefallen, *C.*

ustržgati, *am*, *vb. impf.* = ustrezati, *Cig.,*

Jan.

ustržeti, *stržla*, *m.* die Abfeuerung, die Decharge,
Cig.

ustržiti, *čm*, *vb. pf.* 1) einen Schuß abgeben,
schießen; u. z motovilom, z motiko, einen

Bod schießen, *Cig.;* — 2) erschießen, todt
schießen; u. se, sich erschießen.

ustržzati, *am*, *vb. impf. ad* ustreči; 1) nach
Wunsch thun; u. komu; willfahren: u. željam,

zahtevam; — entsprechen, *nk.;* tako ustreza
stari slovenščini, *Levst. (Nauk);* u. zakonu,

DZ; — 2) u. se, übereinstimmen, *Cig., Jan.;*
glasovi se ustrezajo, *Cig.;* u. se pri hoji,

Schritt halten, *Gor.;* mlaticí se ustrezajo,
die Drescher halten Takt, *Gor.*

ustržzen, *zna*, *adj.* entsprechend, *Levst. (Zb.*

sp.), DZ.

ustržžba, *f.* die Erweisung eines Gefallens,
der Gefallen, der Dienst, *Cig., C.*

ustržžen, *zna*, *adj.* gefällig, willfährig, *Cig.,*

Jan.; — dienlich, *C.*

ustržžljiv, *iva*, *adj.* 1) gefällig, dienstfertig,
zuborkommend, *Cig., Jan., C., nk.;* — 2)

entsprechend: ustrezljivo potrebam časa, zeit-
gemäß, *Levst. (Pril.).*

ustržžljivost, *f.* die Dienstfertigkeit, die Ge-
fälligkeit, *Cig., Jan., C., nk.*

ustržžnost, *f.* die Gefälligkeit, die Willfährigkeit,
Cig., C.

ustržgati se, *stžgam se*, *vb. pf.* beim Schaben
verloren gehen, *Cig.*

ustržeti, *stržem*, *vb. pf.* 1) u. jo, sich auf den
Weg machen: u. jo čez gore, *Jurč.;* — ent-

eilen, *Glas.;* — 2) u. se, beim Scheren einen
unrichtigen Schnitt thun, *Cig.;* — sich beim

Scheren verlegen, *Cig.*

ustržek, *čka*, *m.* 1) ustrizki, die Abfälle bei
der Schur, *C.;* — 2) eine fehlerhaft gescho-

rene Stelle am Kopfe, *Bolc-Erj. (Torb.).*

ustržčiti se, *stržčim se*, *vb. pf.* Schoten an-
setzen, *Blc.-C.*

ustroj, *stroja*, *m.* 1) die Einrichtung, die Or-
ganisation, *C., nk.;* politični ustroj kake

države, *Levst. (Nauk);* — der Bau (zool.),
Cig. (T.); der Organismus, *Erj. (Som.);* —

2) das Organ, *Jan., Cig. (T.);* — 3) die
Gare (der Gärte), *Cig., Jan.*

ustrojba, *f.* die Einrichtung, *Žnid.;* die Orga-
nisation, *Cig. (T.), DZ.*

ustrojen, *ina*, *adj.* organisch, *Jan., Cig. (T.);*
Organisations-: ustrojno ustanovilo, das Or-

ganisationsstatut, *DZ;* ustrojni pravilnik, das
organische Reglement, *DZ.*

ustrojevati, *čjem*, *vb. impf. ad* ustrojiti; ein-
richten, organisieren, *Cig. (T.).*

ustrojiti, *stržim*, *vb. pf.* 1) einrichten, *nk.;*
organisieren, *Cig. (T.), Erj. (Som.);* *nk.;* —

2) ausgerben, abgerben; u. koze; — schwächen:
bolezen me je ustrojila, *C.;* vročina človeka
ustroji, *Vod. (Tb. sp.).*

ustrôjstvq, *n.* die Einrichtung, die Organisation, *C.*, *DZ.*, *nk.*; — der Organismus, *Cig.* (*T.*), *C.*, *nk.*
ustrômitti, *strômmim*, *vb. pf.* emporrichten, *Levst.* (*Zb. sp.*); — prim. vstromiti.
ustrûpati, *am*, *vb. pf.* = skrhati (kako rezilo), *Temljine* (*Toim.*)-*Streka*. (*Let.*); — prim. trupati.
ustûditi se, *im se*, *vb. pf.* 1) lau, kalt werden, *Dict.*; kri se ustudi, *Trub.*; — 2) zum Eitel werden: reč se mi je ustudila, *Cig.*
ustvâriti, *stvârim*, *vb. pf.* erschaffen: Bog je svet ustvaril.
ustvârjanje, *n.* die Erschaffung.
ustvârjati, *am*, *vb. impf. ad* ustvariti; erschaffen.
ustvarjénje, *n.* die Erschaffung.
usûkati, *kam, čem*, *vb. pf.* 1) drehend etwas zustande bringen: nit u., einen Faden drehen; močnik u., das Wehnum durch Röhren bereiten; moko z mlekom u., Mehl mit Milch anrühren, *Cig.*; — 2) u. se, durch Drehen kürzer werden; — u. se z delom, sich durch die Arbeit ermüden o. schwächen, *Bic.-C.*
usûkniti se, *sûknem se*, *vb. pf.* sich umbrehen, *Npes.-Glas.*
usûša, *f.* das Eintrocknen: u. zita, die Entwässerung des Getreides, *Cig.*
usûšati, *am*, *vb. impf. ad* usûšiti; u. se, abborren, *Cig.*
usûšek, *ška*, *m.* der Abgang infolge des Eintrocknens, *Cig.*
usûševâten, *šna*, *adj.* Trockenlegungs-: usûševâtna dela, die Trockenlegungsarbeiten, *Levst.* (*Močv.*).
usûševâti, *šjem*, *vb. impf. ad* usûšiti, *nk.*
usûšilo, *n.* 1) die Trockenlegung, die Entwässerung, *Levst.* (*Močv.*), *Nov.*; — 2) die Eintrocknung, das Eingehen (z. B. der Früchte), *Cig.*
usûšiti, *im*, *vb. pf.* 1) trocken machen, trocken legen, entwässern, *Levst.* (*Močv.*); — dürr machen, dörren; — u. se, verdorren; — abgehren: bolezen ga je usûšila, *Cig.*; — 2) u. se, durch Trocknen eingehen, eintrocknen, eindorren; sadje, vino se usûši.
usûti, *spem* (*sûjem*), *vb. pf.* herabschütten, hinschütten, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; u. se, in Menge herabzufallen anfangen: toča se uspe, (*Lj.-Zv.*), usuje; šipe se z oken vsujejo, *Npes.-K.*
usûtnjiti, *im*, *vb. pf.* zum Sklaven machen, *Lj.-Zv.*, *ZgD.*
usvâjati, *am*, *vb. impf. ad* usvojiti; zueignen: u. si kaj, *nk.*; — assimilieren, *Cig.* (*T.*), *Erj.* (*Som.*).
usvêtiti, *im*, *vb. pf.* 1) zum Selbstbewußtsein bringen, *Cig.*; — 2) vergewissern, *V.-Cig.*
usvêtiti, *im*, *vb. pf.* glänzend machen: meč je nabrušen in usvečen, da se ima lesketati, *Dalm.*
usvêtiti, *im*, *vb. pf.* glänzend machen, *Cig.*
usvêtijavati, *am*, *vb. impf. ad* usvetliti, *DZ.*
usvojenje, *n.* die Zueignung, die Aneignung, *Cig.* (*T.*).

usvojevânje, *n.* das Zueignen, das Aneignen, *Cig.* (*T.*).
usvojevâti, *šjem*, *vb. impf. ad* usvojiti; zueignen, *Cig.* (*T.*), *nk.*
usvojitelj, *m.* der Eroberer, *ogr.-C.*
usvojittev, *tve*, *f.* die Zueignung, die Eroberung, *Cig.*, *Jan.*
usvojititi, *im*, *vb. pf.* zueignen, *Cig.* (*T.*); sleparsko usvojeni denarji, *Vrtov.* (*Km. k.*); u. si, sich zueignen, sich aneignen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *nk.*; — assimilieren, *Cig.* (*T.*).
uš, *uš*, *f.* die Laus; die Kopflaus (pediculus capitis); uši iskati, lausen; to se pravi uši biti = das ist eine unbanfbare Arbeit, *Svet.* (*Rok.*); bela uš, die Kleiderlaus (pediculus vestimentis), *Erj.* (*Z.*); trna uš, die Reblaus (phylloxera vastatrix), *Erj.* (*Z.*), *nk.*; listna u., die Blattlaus, *Cig.*, *Jan.*; — ūš, *Cv.*
ušabniti, *nem*, *vb. pf.* = ušebniti, *Krelj.-Mik.*
ušák, *m.* der Henteltopf, *C.*
ušânc, *nca*, *m.* = gnida, die Nisse, *Z.*
ušâpniti, *šâpnem*, *vb. pf.* erschnappen, *Jan.*
ušâpgriti se, *šrim se*, *vb. pf.* ein Lager aufschlagen, sich lagern, *Jan.*, *nk.*
ušca, *f.* dem. uš; das Läuschen.
ušce, *n.* dem. uho; das Ohrchen, *C.*; srčno ušce, das Herzohr, *Erj.* (*Som.*).
uščékniti, *ščéknem*, *vb. pf.* 1) = usčéniti, zviden, *jvžhSt.*; — 2) abzwiden, *C.*; abreißen: u. jabolko, (včeknoti) *Mik.*
uščéniti, *ščénem*, *vb. pf.* zviden, kneipen; u. se, sich klemmen; — praes. usčánem, *Erj.* (*Torb.*).
uščep, *m.* der Bollmond, *Cig.* (*T.*), *C.*
uščip, *ščipa*, *m.* der Kniff, *Cig.*
uščipek, *pka*, *m.* der Kniff, *Jan.*, *C.*
uščiplaj, *m.* der Kniff, *Jan.*
uščipniti, *ščipnem*, *vb. pf.* zviden.
uščivânje, *n.* der Harnfluß.
uščivati se, *am se*, *vb. impf.* den Harnfluß haben.
ušebniti, *šâbnem* (*ščbnem*), *vb. pf.* biegen, *Jan.*
ušec, *šca*, *m.* 1) eine größere Nisse, *Guts.-Cig.*; — 2) pl. ušci, eine Art Ausschlag am Kopfe kleiner Kinder, *C.*; — der Frielelausschlag, *Cig.*
ušên, *čna*, *m.* der Rothlauf (nam. pšen, kakor ušeno nam. pšeno), *Ip.-Erj.* (*Torb.*).
ušênec, *nca*, *m.* lastovični u., die Schwalbenlausfliege, *Erj.* (*Z.*).
ušênek, *nka*, *m.* eine erwachsene Nisse; — usênki = mlade, drobne uši, *C.*
ušênq, *n.* nam. pšeno, *Erj.* (*Torb.*).
ušépiti, *im*, *vb. pf.* 1) hintend machen, *C.*; — u. se, hintend werden, *C.*; — 2) u. se, sich ereignen, *Bic.-C.*, *Z.*
uššsast, *adj.* ohrförmig, *Cig.*
uššsco, *n.* dem. uho; 1) das Ohrchen; — 2) der Bissel, *Cig.*; — der Blattumschlag, *Cig.*; — 3) ušesca, das Anführungszeichen, *Cig.*; — 4) mišja ušesca, kleiner Pfüchsalat (tudi samo: ušesca), *Ljub.*
uššsen, *sna*, *adj.* Ohr-; uššsne bolezni.

ušesnica, *f.* 1) der Ohrklappen, *C.*; — 2) das Ohr an einem Schaff, *Blc.-C.*
ušesnik, *m.* sveder, s katerim vrtajo ušesa lesenim posodi, *Levst. (Beč.)*; der Ofenbohrer, *Jan. (H.)*.
ušesnjak, *m.* = ušesnik, *BIKr.-DSv.*
uševáti, *gjem*, *vb. impf.* 1) laufen, *Guts., Jarn.*; — 2) müßig sein, *Jan., Gor.-Glas.*
ušibati, *am*, *vb. impf. ad* ušabniti (ušebniti); biegen, *C.*; hoditi kolena ušibaje (Kniebeugegang), *Telov.*
ušibávati, *am*, *vb. impf.* biegen, *C.*
ušibčen, *čna*, *adj.* bieglam, (všibečen), *Jarn.*
ušibčeti, *im*, *vb. pf.* sich biegen, *M.*
ušibiti, *im*, *vb. pf.* biegen, beugen, *Jarn., Mur., Cig., C.*; hrasta sneg ne ušibi, *Levst. (Rok.)*; — u. se, sich biegen, *Mur.*
ušibniti, *šibnem*, *vb. pf.* biegen, *Jarn., C.*; kolena se mi ušibnejo, es wanken mir die Knie, *Kr.*
ušibováti, *gjem*, *vb. impf.* biegen, beugen, *Cig.*; — u. se, sich biegen: moja noga se ušibuje, *Trub. (Psal.)*; telo se ušibuje, *Kast. (Rož.)*.
ušica, *f. dem. uš*; das Bäuschchen, *C., Lašče-Erj. (Torb.)*; — šipkova u., die Rosenblattlaus (aphis rosae), *Erj. (Ž.)*; vinogradska u., = trtna uš, *Erj. (Ž.)*.
ušiček, *čka*, *m.* das Bäuschchen, *Lašče - Erj. (Torb.)*.
ušiniti, *šinem*, *vb. pf.* beugen, krümmen, *C.*; (nam. ušibniti).
uširiti, *širim*, *vb. pf.* breit machen, *Mur.*
ušiv, *iva*, *adj.* laufig; ušivi otroci.
ušivec, *vca*, *m.* 1) ein laufiger Mensch; der Laufstertl (psovka); — 2) das Bäuselfraut (pedicularis), *Cig., Jan., Tuš. (R.)*; — die Herbstzeitlose (colchicum autumnale), *Cig., Jan., C., Rodik na Krasu-Erj. (Torb.), Št.*; — der Zweigahn (bidens tripartita), *Zemon (Notr.)-Erj. (Torb.)*; — 3) das Bäuselpulver, *Cig.*; — feinkörniger Sand, *Cig.*
ušivica, *f.* die Bäuselfrankheit, *Cig.*
ušivka, *f.* 1) ein laufiges Mädchen o. Weiß (udi kot psovka); — 2) die Herbstzeitlose (colchicum autumnale), *C., Lašče, Lož. (Notr.)-Erj. (Torb.)*; — das Bäuselfraut (pedicularis), *Medv. (Rok.)*; — 3) neko jabolko, niti lepo niti dobro, *GBrda-Erj. (Torb.)*.
ušivost, *f.* die Laufigkeit; — die Bäuselfrankheit, die Bäuselfucht, *Cig., Jan.*
ušjak, *m.* der Sturmbhut (aconitum lycocotnum), (živini z njim uši preganjajo), na Krnu-Erj. (Torb.).
ušje, *n.* der Arthelm, *C.*
uška, *f. dem. uš*; das Bäuschchen, *Cig., Jan.*
uškbiti, *im*, *vb. pf.* scharf machen, anbrechen: u. koso, skledo, *Polj.*
uškrpniti, *škrpnem*, *vb. pf.* = uskrniti, *C.*
uškrniti, *škrnem*, *vb. pf.* klemmen, einklemmen, *Guts., Mur., Cig.*
ušlec, *leca*, *m.* der Glüchtling, *C.*
ušléviti, *im*, *vb. pf.* = upijaniiti, *Polj.*; u. se = upijaniiti se, *Cig., Polj.*
ušnica, *f.* die Ohrmuschel, der Gehörgang, *ogr.-C.*
ušnik, *m.* das Bäuselfraut (pedicularis), *C.*

ušotóriti se, *šrim se*, *vb. pf.* pogl. užatoriti se. užpiliti, *im*, *vb. pf.* zuspitzen, *vzhSt.-Vest.*
uštéteti, *tve*, *f.* der Irrthum im Zählen, *Cig.*
uštéteti se, *uštétjem se*, *vb. pf.* sich im Zählen irren, sich ver zählen; — sich verrechnen, sich in seinen Erwartungen täuschen.
uštéta, *f.* der Irrthum im Zählen, *Cig., Jan.*
uštétavati se, *am se*, *vb. impf. ad* užteti se; sich ver zählen.
uštétvek, *vka*, *m.* der Irrthum im Zählen, die Ver zählung, *Jan., C.*
ušti, *f. pl.* njiva, ki meji z njivami druge vasi, *Erj. (Torb.)*.
uštikniti, *štknem*, *vb. pf.* = ob tla potolči skopnik, da se mu zravna čelo, *Tolm.*
ušúkniti, *šúknem*, *vb. pf.* kürzer, kleiner machen, *Z.*; u. se, eingehen, einschrumpfen, *Z.*
úta, *f.* die Hütte, die Laube; — iz nem.
utaboriti se, *im se*, *vb. pf.* sich lagern, das Lager aufschlagen, *Cig., Jan., nk.*
utája, *f.* = utajitev, *Jan.*
utájati, *am*, *vb. impf. ad* utajiti; — u. toploto, Wärme binden, *Sen. (Frž.)*.
utájba, *f.* = utajitev, *Cig.*
utajenje, *n.* die Abieugnung.
utajeváti, *gjem*, *vb. impf. ad* utajiti; abieugnen.
utajitev, *tve*, *f.* die Abieugnung, *Jan.*
utajiti, *im*, *vb. pf.* 1) verheimlichen, verhehlen, verschweigen; — abieugnen, verleugnen; — utajen, latent (phys.), *Cig. (T.)*; utajena toplota, gebundene Wärme, *h. t.-Cig. (T.)*; — 2) vorenthalten: u. komu dobroto, *C.*; naj me kara, le (li) olja balzama naj ne utaji glavi moji, *ogr.-Valj. (Rad.)*.
utápljanje, *n.* das Ertränken.
utápljati, *am*, *vb. impf. ad* utopiti; in eine Flüssigkeit versenken; u. se, versinken, unter sinken; — ertränken; u. se, ertrinken.
utáratiti, *am*, *vb. pf.* abmartern, *V.-Cig.*
utáziti, *im*, *vb. pf.* = utoláziti, *Habd.-Mik., Cig., Jan.*
utéči, *utečem*, *vb. pf.* 1) entlaufen, entfliehen; zdaj je dosti hlapcev, ki (kir) od svojih gospodov uteko, *Dalm.*; entfahren, beseda uteče človeku; — kar se vleče, ne uteče, aufgeschoben ist nicht aufgehoben, *Cig.*; — 2) ablaufen, abfließen, *Cig., Dol.*; predno človek k zlahti priteče, lahko mu kri uteče, *Lašče - Levst. (M.)*; Dokler krvi ne vteče zadnja sraga, Ti sužnje bo življenje moje celo, *Preš.*; — 3) Zuflucht nehmen: u. se h komu, *Lašče, Soska dol. - Erj. (Torb.), kajk.-Valj. (Rad.)*; — 4) u. se, ablaufen, abfließen, fallen, abnehmen; vsaka povodenj se uteče, *Npreg. - Jan. (Slovn.)*; — 5) u. se, durch Laufen unbrauchbar werden, sich ablaufen: mlinski kamen se je utekel, *Cig.*; čepniki so se utekli, die Zapfenlöcher haben sich ausgelassen (erweitert), *Cig.*; — u. se, sich müde laufen, sich gerufen, *Cig., Vrtoy. (Km. k.)*.
utégñiti, *nem*, *vb. pf.* 1) entziehen, *M.*; u. komu zivež, *Hal.-C.*; Bogu le pol srca dajati je skoraj ravno tako hudo, kakor utegniti mu vsega, *Ravn.*; abziehen (z. B. am

žohne), vorerhalten, *Cig., M.*; — 2) ausstreuen: u. roko, *ogr.-C.*; — 3) Zeit, Ruhe haben; ne utegnem zdaj iti; če boš utegnil, pridil (v tem pomenu tudi *vb. impf.*); — 4) utegne, es dürfte, es könnte; to ti utegne koristiti; drevi utegne biti marsikaj drugač, kakor je davi bilo, *Ravn.-Valj. (Rad)*; tako bi utegnilo bolje biti; — 5) imlaude sein: ne utegnem plačati dolga, *Dol.-Levst. (Zb. sp.)*.

utegováti, *šjem, vb. impf. abziehen* (z. B. am Lohne), abbrechen, *Cig.*

utěha, *f. der Trost, nk.*; — po drugih slov. jeziki.

utehíniti, *šnem, vb. pf. = uthiniti, Z., Lašče-Erj. (Torb.), Štek.*

utek, *těka, m. 1) die Flucht, Cig., Jan., C.*; — 2) die Zuflucht, *C.*; — 3) das Abfließen: u. krvi, die Verblutung, *Cig.*

utekalisčó, *n. der Zufluchtsort, C.*

utěkati, *těkam, čem, vb. impf. ad uteči; 1) entlaufen, entfliehen, Cig., Jan., M., Ben.-Kl., nk.*; — 2) u. se h komu, zu jemandem seine Zuflucht nehmen, *nk.*; — 3) u. se, ablaufen, abfließen, fallen; voda se uteka, (uteče, *Mur.*); — 4) u. se, sich auslaufen: čepniki se utekajo, die Bapfenlöcher laufen sich aus (erweitern sich), *Cig.*

utěkniti, *nem, vb. pf. = tekiniti, Cig., M., C.*

utěšaba, *f. die Berthörung, Cig.*

utěšiti, *šsim, vb. pf. verthören, u. se, sich verthören, Mur., Cig., Jan., nk.; uteščen, verthört, nk.*

utěloviti, *im, vb. pf. 1) einverleiben, nk.; (po nem.); — 2) u. se, Mensch werden, Mur., C.*

utělovljenje, *n. 1) die Einverleibung, nk.*; — 2) die Menschwerdung: u. (vt-) sina božjega, *kajk.-Valj. (Rad)*.

utemeljeváti, *šjem, vb. impf. ad utemeljiti; gründen, nk.*; — begründen, *nk.*

utemeljitelj, *m. der Gründer, der Begründer, Jan., nk.*

utemeljitev, *tve, f. die Gründung, die Begründung, Jan., nk.*

utemeljiti, *šim, vb. pf. gründen, Jan., nk.; begründen, nk.*

utemněti, *šm, vb. pf. finster, dunkel werden, M.*

utemněti, *šm, vb. pf. verbunkeln, Jan. (H.).*

utěpati, *těpam, pljem, vb. impf. ad utěpati; 1) mit Roth beschmugen, ogr.-C.*; obleko u., *Cig.*; prim. otepati; — 2) u. se, sich abmühen, sich plagen, *Jan.*; — 3) utepa (-plje) se mi, ich muß es büßen; zdaj se ti tvoja hudoba utepa, *Ravn.*; tako hudo se že zdaj Jakobu njegova zvijačina utepa, *Ravn.*; njegova trma se mu bo že utepala, *Gor.*; kmalu se mu bo utepalo, *Mur.*

utěpnec, *nca, m. ein mit Roth beschmugter, C.*

utěpnka, *f. ein mit Roth beschmugtes Weib, Kr.*

utěpnost, *f. die Beschmugtheit, C.*

utěpnja, *f. die Beschmugung, kajk.-Valj. (Rad)*.

utěpati, *těpem, vb. pf. mit Roth beschmugen, C.*; u. obleko, *Cig.*; — prim. otepati.

utěptáti, *šm, vb. pf. zusammentreten: u. kaj, Cig.*

úter, *utra, m. = pohojena in „utra“ tla, festgetretener Boden: pojdimo igrat se tja na uter, Podkrnci-Erj. (Torb.).*

utěsnilo, *n. die Beschränkung, DZ.*; ukloniti se utesnilom, *Levst. (Pril.)*; s tem utesnilom, *DZ.*

utěsnitev, *tve, f. die Einschränkung, die Beschränkung, Cig. (T.), DZ., Nov.*

utěsniti, *šm, vb. pf. einengen, einschränken, Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

utěsnjáva, *f. die Einschränkung, Cig., Jan.*

utěsnjaváti, *am, vb. impf. = utesnjevati; einengen, einschränken, Mur., DZ.*

utěsnjeváti, *šjem, vb. impf. ad utesniti; einengen, einschränken, Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.*; u. pravico, *DZ.*

utěšilo, *n. der Trost, Jan.*

utěšitelj, *m. der Tröster, Jan.*

utěšitev, *tve, f. die Tröstung, Jan.*

utěšiti, *těšim, vb. pf. beschwichtigen, Dict., Cig., Jan.*; otroka ni moči utešiti, *Lašče-Levst. (Rok.)*; tröstien, *Jan.*

utěti, *utnem, vb. pf. abhauen, C.*

utězati, *am, vb. impf. ad utegnem; 1) entziehen, ogr.-C.*; — 2) Ruhe, Zeit haben: tu je bilo eno njegovih skrivnih pribezališč, kjer se je neviden utezal veseliti svoje pipe, *Jurč.*

utěž, *f. das Gewicht zum Wägen, Cig., Jan., Cig. (T.), Cel. (Ar.), nk.*

utěžar, *rja, m. der Gewichtmacher, Cig.*

utěžen, *žna, adj. Gewicht's, nk.*

utěžje, *n. die Gewichte an der Mhr, Jan.*

utěžnica, *f. die Gewicht'schale, DZ.*

uthíniti, *šnem, vb. pf. = nehati (posebno o dežju, o vetru in viharju): dež je uthinil, Lašče, Ig (Dol.), Vrhnika-Erj. (Torb.).*

útica, *f. dem. uta; das Hütchen.*

utihniti, *tihnem, vb. pf. still werden, verstummen; — sich legen, aufhören: veter je utihnil.*

utíriti, *im, vb. pf. böhnen, C.*

utiska, *f. = otiska, vzhSt.-C.*

utisati, *tisam, vb. pf. zum Schweigen bringen, stillen, beschwichtigen, Mur., Cig., C., vzhSt.*

utisitelj, *m. der Berthörer, ogr.-C.*

utišiti, *tisim, vb. pf. stillen, beschwichtigen, beruhigen, Jan., M., Hal.-C., Zora.*

utkáti se, *tkám, tkém (tčém, tčém), se, vb. pf. beim Weben eingehen, Cig.*

utláciti, *tlácim, vb. pf. erbrüden, Jan., C.*; otroka v snu u., *Dalm.*

utočisčó, *n. der Zufluchtsort, DZ., nk.*; — hs. utóčiti se, tóčim se, *vb. pf. beim Ausweichen verloren gehen: veliko vina se utóči.*

utogótiti se, *šm se, vb. pf. ergrimmen, Cig.*

utóhel, *hla, adj. verborben; dumpfig: utohla moka, Vas Krn-Erj. (Torb.).*

utóhniti, *tóhnem, vb. pf. verderben (o jedilih), Vas Krn-Erj. (Torb.).*

utók, *tóka, m. = odtok, die Ebbe, Jes.*

utóka, *f. die Zuflucht, Mik., Valj. (Rad).*

utoláziti, *ázim, vb. pf. trösten, beschwichtigen, stillen, besänftigen; u. koga; u. jeso, žejo.*

utóliti, *tólim, vb. pf. besänftigen, beschwichtigen, stillen, Cig., Jan.*; u. otroka, *Ravn.-M., Mik., Tolm.-Erj. (Torb.).*

utolstítiti, im, vb. pf. mäsken o. dič machen, C. utóščati, am, vb. impf. ad utolstítiti; mäsken, C. utóniti, tónem, vb. pf. unterinken, ertrinken. utóp, tópa, m. das Ertrinken, Cig.

utopíti, im, vb. pf. versinken machen, ertränken; — u. se, sich versinken, ertrinken; — u. se v misli, sich in Gedanken vertiefen, Cig. (T.); v radosti utopljen, Jurč.

utopljénee, nca, m. der Ertrunkene, Mur., Cig., Jan., nk.

utopljénka, f. die Ertrunkene, Jan., nk.

utór, óra, m. 1) zarez pri dogah, v katero se vstavlja dno sodu, keblu itd., die Ruth, der Gergel, Mik., Soška in Ipavska dol. - Erj. (Torb.), Dol., BIKr.; — 2) on del keblovega, sodovega oboda, ki strčl nad dnom, der Grogš, Rib.-M., Soška in Ipavska dol.-Erj. (Torb.); prijeti sod za utore, Dol.; — prim. otor.

utóra, f. 1) = utor 1), Mik.; — 2) = utor 2), C., Mik., Strek.; (utóra) BIKr.

utóřčati se, am se, vb. pf. = nacediti se, nakapati se, Rihenberk-Erj. (Torb.); — prim. utor, potórčina, podčepina.

utóřiti, tóřim, vb. pf. gergeln, kimmern, Z.; — = keblu, sodu vstaviti dno, Soška dol.-Erj. (Torb.).

utóřnik, m. das Rimmerisen, der Ruthhobel, Cig., M., Tmljine (Tolm.)-Strek. (Let.), Dol.

utóřiti se, im se, vb. pf. 1) lästig werden, C.; delo se mi uoži, C., M.; — 2) uoži se mi kaj, etwaš erregt mein Bedauern, C.

utrága, f. utraga me je, es beliebt mir nicht, Mik., ogr.-Let.

utrágati, ga, vb. impf. utraga me = toži se mi, es beliebt mir nicht, jvřhŠt.; = utraga se mi, Krelj, Notr., Savinska dol.; — prim. srvn. mih betraget, ich habe keine Lust, Mik. (Et.).

utrágljiv, íva, adj. träge, Mur., ogr.-Let., vřhŠt., jvřhŠt.

utrágljivost, f. die Trägheit, Mur., Cv., vřhŠt., jvřhŠt.

útrašnji, adj. = jutrišnji, morgig, ogr.-C.

utráta, f. der Aufwand, die Unkosten, Guts., Mur., Cig., M., C.; ne boje se ne utrat ne težav, Ravn.; utrate in davki, Pohl. (Km.).

utrátek, tka, m. der Aufwand, Cig.

utrátiti, im, vb. pf. aufgehen lassen, aufwenden, Cig.; — verschwenden, Mur., C.

utrđba, f. 1) die Befestigung, Cig.; die Fortification, Cig. (T.); — 2) die Kräftigung, Cig.

utrđben, bena, adj. Fortifications-, utrđbeno okrožje, der Fortificationsrayon, DZkr.

utrđéti, im, vb. pf. verharten, sich verhärteln, Glas.

utrđiti, im, vb. pf. fest machen, befestigen: u. mesto, die Stadt mit Festungswerken versehen; — abhärten; u. telo; — bestärken; u. koga v hudobiji, Jsvkr.; bekräftigen, dauerhaft machen; u. prijateljstvo.

utrđniti, třdnem, vb. pf. 1) hart werden, C.; sneg je utrđnil, C.; — 2) u. se, gerinnen, Hal.-C.

utrđovrátiti, vrátim, vb. pf. hartnäckig machen, C. utréniti, trénem, vb. pf. = 1. utrñiti, Mur.; — u. se = 1. utrñiti se: misel se utrene v njem: ta je Kristus, Ravn.

1. utrėpati, trėpljem, -páti, pám, vb. pf. = 1. otrepati, ausklopfen: utrepana preja, das Klopfgarn, Cig.; — (die Wäsche) ausklopfen, Jan. (H.).

2. utrėpati, trėpam, pljem, vb. impf. = utripati, Jan., C.

utrėti, trėm (trėrem), trėm, vb. pf. 1) ogenj u. = s trenjem napraviti ogenj, durch Reibung Feuer anmachen, Navr. (Let.); — 2) durch Fahren u. Gehen fest machen, festtreten; pot, cesto u., Cig., C., Erj. (Torb.); utra steza, tla, C.; konji iščejo utrtega pota, Erj. (Iřb. sp.); grudasta cesta se počasi utare, Z.; — travo utreti, Graš zusammentreten, Volk.; — 3) u. se, beim Brecheln des Flaches sich verlegen, Notr.

utrėganje, n. 1) die Abreibung; — 2) das Abziehen (am Lohne, u. dgl.); kriv mitnega utrganja, einer Hautverfälschung schuldig, Levst. (Pril.).

utrėgati, trėgam, vb. pf. 1) abreißen, pflücken; u. sad, cvetico; — u. se, abreißen (intr.); nit se je utrgala; sich losreißen; breg, hrib se je utrgal; — oblak se je utrgal, ein Wollenbruch stürzte nieder; solze so se mu utrgale iz oči, Thränen entströmten seinen Augen, Jsvkr.; — utrgan biti, den Weichenbruch haben, Cig.; — 2) am Lohne, Preise u. dgl. abziehen; — u. si kaj = pritrğati si kaj, Cig.; od ust si u., Jsvkr.

utrėgávati, am, vb. impf. = utrgovati, C. utrėgniti, třgnem, vb. pf. abreißen, pflücken, Mur., ogr.-C., BIKr.-Let.

utrėgováti, ģiem, vb. impf. ad utrėgati.

utrėnek, nka, m. die Lichtschnuppe, der Docht; abfall; — die Sternschnuppe: zvezdni utrinki; — utrinki, die Sprühfunken (fig.), geistreiche Gedanken, Cig. (T.), nk.

utrėnjáč, m. = utrinjalo, Andr.

utrėnjálo, n. die Lichtpuße, Cig., C.

utrėnjati, am, vb. impf. ad 1. utrñiti; 1) u. luč, das Licht putzen; — 2) u. se, Funken sprühen: zlezo se utrinja, M.; — zvezde se utrinjajo, es fallen Sternschnuppen; — utrinja se iz mramorja, iz zlatnine, es funfelt der Marmor, das Gold, Ravn.; — solze se mu utrinjajo, es entlossen ihm Thränen, Jan., M.; — utrinja se mi misel, es steigt ein Gedanke in mir auf, Cig.

utrėnjavec, vca, m. die Lichtpuße, C.

utrėnšćnica, f. der Lichtschnuppenbehälter, V.-Cig.

utrip, tripa, m. der Pulsschlag, der Herzschlag, Cig. (T.).

utripáč, m. der Schwingkolben (zool.), Erj. (Z.).

utripátnica, f. zila u., die Pulsader, Jan. (H.).

utripanje, n. das Ruden, das Pochen: srčno u., der Pulsschlag.

1. utrípati, tripam, pljem, vb. impf. juden, Cig.; riba mu utripa pred nogami, Ravn.; utripalo je vse po njem, LjZv.; — pochen,

schlagen: žila, srce utripa (utriplje); — mit den Augenlidern zucken, blinzelu, *Cig., Jan.*
 2. utrpati, trpam, pljem, vb. *impf.* ad 2. utrniti; erstarren, *Habd. - Mik.*; noge mi utripljejo, *C.*
 utrjati, am, vb. *impf.* ad utrúditl, *Cig., Jan., nk.* utrjeváten, ina, adj. Befestigungs-, kräftigend, *Jan. (H.).*
 utrjevanje, n. das Befestigen; — das Abhärten; — das Verstärken, das Kräftigen.
 utrjeváti, újem, vb. *impf.* = utrjati.
 utrkni, trknem, vb. *pf.* aufhören, ablassen (o bolečini), (nam. utrgniti?), *Vas Krn-Erj. (Torb.).*
 utrnek, nka, m. die Nisteschuppe, *Cig., Jan.*
 1. utrúti, nem, vb. *pf.* puhen, schneuzen: luč, svečo u.; — u. se, utrnila se je zvezda, eine Sternschuppe ist gefallen; — solza se mu je utrnila iz očesa, eine Thräne entfiel seinem Auge, *Cig., Jan., nk.*; — utrne se mi misel, ein Gedanke steigt mir auf, *Cig., Ravn.*; — utrne se boj, es kommt zur Schlacht, *Cig.*
 2. utrúti, trnem, vb. *pf.* 1) = utrpni, starr werden, erschaffen, *C., Z.*; noge so mi utrúti, *C.*; — 2) sich verfinstern: solnce, mesec utrúti, *Hal.-C.*; — 3) sterben, *Smaje (St.)-C.*; aussterben: celjski grofi so nagloma utrúti in preminili, *Vest.*
 útro, n. = jutro, *ogr.-C., vzh.St.-Vest.*; za útra = zjutraj, *ogr.-C.*
 útroba, f. der Bauch, *ogr., kajk.-Valj. (Rad).*
 utrojiti, im, vb. *pf.* verdreifachen, *Jan. (H.).*
 utrúšek, ška, m. der Aufwand, *Cig.*; utrúski, die Unkosten, *Mur., Cig.*; ne boji se ne truda ne utrúškov, *Ravn.*
 utrpa, f. die Entbehrung, *C.*
 utrpek, pka, m. = kar kdo utrpi, die Entbehrung, *C.*
 utrpeti, im, vb. *pf.* entbehren, missen; to lahko utrpi; tako malo jih more u. kakor mesa v loncu, *Dalm.*; imajo lupino in zrna morajo utrpeti, *Trub.*; — einen Abbruch erleiden, *Jan.*; — missen können, hergeben können, vermögen, imstande sein; daj mi, kolikor utrpiš! *Cig., C., Gor.*; dajte nam kruha in stan, ako utrpite, *Vrt.*; ne utrpe toliko, da bi se stroški poravnali, *Cv.*; zavnala je, kolikor je utrpeto grlo, *Levst. (Zb. sp.)*; jaz ti ne utrpi ničesar dati, *Vrt., Polj.*; ne utrpi, da bi kateri kaj odrek, *Str.*; tako uboga je zdaj, da še jagneta v dar ne utrpi, *Ravn.*; nogi nista utrpeti (vertragen) dosti naglosti, *Jurč.*; — ne utrpi, ne morem si utrpeti, da ne bi —, ich kann nicht umhin, *Jan.*; ne utrpi (si), da ne bi ga svaril, *Levst. (M.)*; tudi: ne utrpi se, *Levst. (Zb. sp.), Navr. (Let.)*; — u. si, sich vergönnen: še čašice vina si ne utrpi, *Ig. (Dol.)*; še tega si ne utrpi, da bi —, *Tolm.*
 utrpevati, am, vb. *impf.* ad utrpeti, *Jan.*
 utrpniti, trpnem, vb. *pf.* 1) = otrpniti, erstarren, *M., Zora*; — u. v pregrehi, *Skrb.*; — 2) = prenehati (o bolečini), *Z., Savinska dol.*
 utrúdba, f. die Ermüdung, *Jan. (H.).*

utrúditl, trúdim, vb. *pf.* müde machen, ermüden; u. se, müde werden, ermüden (*intr.*).
 utrúdljiv, iva, adj. ermüdend; utrúdljivo delo.
 utrújenec, nca, m. der Ermüdete, *Ravn.-Valj. (Rad).*
 utrújenje, n. die Ermüdung; — tudi: utrújenje, *Valj. (Rad).*
 utrújenka, f. die Ermüdete, *Jan. (H.).*
 utrújenost, f. der Zustand der Ermüdung, die Ermattung, *nk.*
 utrúzek, zka, m. der Abzug (am Lohne, Gehalte), *Cig., Jan.*; brez utrúzka plačati, *Cig.*
 utrúžiti, im, vb. *pf.* im Handel Geld lösen, einnehmen, *C., Kr.*
 utrúhiti, trúhmem, vb. *pf.* anrúchig, moderig werden, *C.*; — pogl. otóhiti.
 utújiti, im, vb. *pf.* entfremden, *C.*; — u. se, fremd werden, *C.*
 utúšiti se, im se, vb. *pf.* = utúhiti, *C.*
 útva, f. die Blässe, *kajk.-C.*
 utvécati se, am se, vb. *pf.* sich entäußern, entlagen, *Jan. (H.).*
 utvór, tvóra, m. das Gebilde, *Cig. (T.).*
 utvóra, f. das Geßpenst, *Z.*
 utvoriti, im, vb. *pf.* gestalten, *Cig. (T.).*
 utvórnost, f. die Gestaltbarkeit, *Cig. (T.).*
 uvágati se, am se, vb. *pf.* bei öfterem Wägen an Gewicht verlieren, sich einwägen, *Cig., Kr.*
 uvaliti, im, vb. *pf.* = uvaljati, *ogr.-C.*
 uvaljati, am, vb. *pf.* = povaljati, beschmutzen: uvaljano oblačilo, *ogr.-C.*
 uvariti se, im se, vb. *pf.* durch das Kochen eingehen, einfochen, *Cig.*
 uvázati, am, vb. *impf.* ad uváziti, = uvázivati, *nk.*
 uvázivati, újem, vb. *impf.* ad uváziti; in Betracht nehmen, berücksichtigen, *nk.*; — češ. uváziti, im, vb. *pf.* in Betracht nehmen, berücksichtigen, *nk.*; — češ.
 uvéčiti, im, vb. *pf.* verewigen, *SIN., Zora.*
 uvedlina, f. ein weisses Ding, *C.*
 uvédniti, védnem, vb. *pf.* = uveniti, *Rež.-C.*
 uvedrúti se, im se, vb. *pf.* hell, heiter werden, ausregnen; uvedrilo se je, der Regen hat aufgehört, *Cig.*
 uvékovéčiti, vécim, vb. *pf.* verewigen, *C.*; vreden, da se uvekoveči v slovenski knjigi, *Navr. (Let.)*; — ha.
 uvékovítiti, ítim, vb. *pf.* verewigen, *Vest.*; u. se, sich verewigen, *Vrt.*
 uvél, véla, adj. weß, *Dict., C., Mik., Vrt.*; uveli cvet, *Dalm.*; oči so mu bile uvele in prazne, *Cv.*
 uveljaviti, ávim, vb. *pf.* zur Geltung bringen, Geltung verschaffen; u. kaj, *nk.*
 uveljavljati, am, vb. *impf.* ad uveljaviti; zur Geltung bringen, *DZ.*
 uvéniti, nem, vb. *pf.* verwellen, *Cig., C., Krelj, Cv.*; čast, katera nikdar ne uvene, *Dalm.*
 uverilo, n. die Überzeugung, *Cig. (T.), Let.*
 uvérúti, vérúim, vb. *pf.* glauben machen, überzeugen, vergewissern, *Cig., Jan., Cig. (T.), Vrtov. (Km. k.), Levst. (Nauk), nk.*; — u. se, sich überzeugen, sich vergewissern, *Cig., Levst.*

(*Pril.*), *Erj.* (*Min.*), *Navr.*, *nk.*; — versichern, *Cig.*, *Jan.*
 uvérjati, am, vb. *impf.* ad uveriti; überzeugen, versichern, *Cig.* (*T.*), *nk.*
 uverjavati, am, vb. *impf.* = uverjati, *C.*
 uvérjenje, n. die Überzeugung, die Bergweisung, *Cig.* (*T.*), *nk.*
 uvérjenost, f. die Überzeugung, *Cig.* (*T.*), *nk.*
 uverljivost, f. die Überzeugungskraft, *Cig.* (*T.*)
 uvertūra, f. vvodna glasba pred opero, die Overture.
 uvéščiti se, im se, vb. *pf.* sich herein finden, *Jan.* (*H.*)
 uvét, véta, m. die Bedingung, *Cig.* (*T.*), *Levst.* (*Nauk.*), *Erj.* (*Som.*), *nk.*; — po drugih slov. jezikih.
 uvéten, tna, *adj.* Bedingungs-, bedingt, *Cig.* (*T.*), *DZ.*; uvétna enačba, die Bedingungs-gleichung, *Cig.* (*T.*); uvétni način, naklon, der Conditional (gramm.), *Cig.* (*T.*)
 uvézati, zem, vb. *pf.* binden: uvezan je, er ist in Verlegenheit, *Podkrnci* - *Erj.* (*Torb.*); bil sem uvezan, nisem znal, kaj bi mu odgovoril, *Erj.* (*Iqb. sp.*)
 uvézati, am, vb. *impf.* ad uvezniti; (*intr.*) stehen o. hängen bleiben, sich fangen, *C.*
 uvézniti, nem, vb. *pf.* 1) einflemmen, *Jan.*; — u. se, stehen o. hängen bleiben, *M.*; — 2) (*intr.*) = u. se, stehen o. hängen bleiben, *C.*
 uvideti, vidim, vb. *pf.* einsehen, *nk.*
 uvidévati, am, vb. *impf.* ad uvideti, *nk.*
 uvihati, am, vb. *impf.* ad uvihniti, *C.*
 uvihniti, vihnem, vb. *pf.* 1) entweichen, davonlaufen, *C.*; u. jo ciganom, den Zigeunern entlaufen, *Andr.*; — 2) absteigen, sein Wort nicht halten, *C.*, *Savinska dol.*
 uvljati, am, vb. *impf.* hin u. her reden, weder ja noch nein sagen, *C.*
 uviniti, im, vb. *pf.* = oviniti, berauschen, *C.*; u. se, sich berauschen, *C.*, *Z.*
 uviti, všem, vb. *pf.* u. kožo na muzevni šibi, die Rinde durch Drehen von dem Holze loslösen, so daß sie sich unverletzt abstreifen läßt, *M.*
 uvod, vóda, m. nam. vvod, *nk.*
 uvózniti, nem, vb. *pf.* durch Fruchtigkeit verderben: moka uvolgne, *C.*
 uvóžiti, im, vb. *pf.* = vótek vdeti, den Eintrag einschlagen, *Gor.*
 uvréda, f. die Verlegung, *C.*; u. pravic, *SIN.*; u. poštenja, die Ehrentrennung, *Dol.* - *Cig.*, *Jan.*; — *hs.*
 uvréditi, im, vb. *pf.* 1) innerlich verletzen (q. B. infolge der Anstrengung), *C.*; uvréjen, infolge des Überhrens innerlich beschädigt, *Rež.-C.*; — 2) (po *hs.*) verletzen, beleidigen, *C.*
 uvremeniti se, i se, vb. *pf.* uvremeni se, das Wetter wird beständig, *Blkr.-M.*
 uvréti se, vrém se, vb. *pf.* durch Sieden eingehen, *Cig.*
 uvréčiti se, vróčim se, vb. *pf.* sich erhitzen, *ogr.-C.*
 uvrstiti, im, vb. *pf.* einreihen, *Levst.* (*Podk.*), *nk.*; — prim. vvrstiti.
 uzakonilo, n. die Sanctionierung, *DZ.*

uzakonitev, tve, f. die Sanctionierung, *DZ.*
 uzakoniti, kónim, vb. *pf.* sanctionieren, *DZ.*
 úzda, f. der Baum; konja za uzdo prijeto; — (*fig.*) na uzdi imeti, im Baume halten, *Cig.*, *Dalm.*; — die Halfter, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.-Valj.* (*Rad.*)
 úzdar, rja, m. der Baummacher, *Cig.*, *C.*
 úzdast, *adj.* zaumähnlich: uzdasta mišca, der Fochbeinmuskel, *Erj.* (*Som.*)
 uzdàti, am, vb. *impf.* 1) den Baum anlegen, bejäumen: u. konja, *Cig.*, *Jan.*; uzdan, bejäumt, *Dict.*; — 2) im Baume halten, zügelu, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; u. koga, jezik, strast, *C.*
 úzdica, f. dem. uzda, das Baumchen.
 užeba, f. das Erfrieren, *Cig.*, *Nov.*
 užébsti, zébem, vb. *pf.* erfrieren, *Meg.*, *Cig.*; uzebel, erfroren, *Cig.*
 uzélti se, im se, vb. *pf.* aufwachsen (vom Kraute), *M.*
 územ, zma, m. die Östern, na Pivki - *Erj.* (*Torb.*); — prim. vuzem.
 užibkati, am, vb. *pf.* durch Wiegen einschlafen, *Cig.*
 úzmati, am, vb. *impf.* = krasti (šaljivo).
 úzmovič, m. = tat (šaljivo), *SIN.*
 uznàti, znàm, vb. *pf.* erkennen, *nk.*; — anerkennen, *C.*
 uznávati, am, vb. *impf.* ad uznati, *C.*
 uznojiti, im, vb. *pf.* in Schweiß bringen, *Jan.*; klanec me je uznojil, *Ipavska in Soška dol.* - *Erj.* (*Torb.*); u. se, in Schweiß gerathen, *Cig.*
 uzoriti, im, vb. *pf.* reif machen, *Cig.*, *C.*; uzorjeno vino, *Vrtov.* (*Vin.*)
 uzoriti se, i se, vb. *pf.* taghell werden: uzori se, es wird Tag, *ogr.-C.*
 uzréti, uzrém, vb. *pf.* = ugledati, *Cig.* (*T.*), *nk.*
 uzréniti se, im se, vb. *pf.* Rörner ansetzen, lörnen, *Cig.*; pšenica se uzrni, *Ble.-C.*
 užaga, f. das Gobbrennen, *C.*
 užagatica, f. 1) der Bunder, die Bündmaschine, *C.*; — 2) die Brenneifel (urtica urens), *Fr.-C.*
 užagati, am, vb. *impf.* = vžigati, *Krelj.*, *St.*
 užagati se, am se, vb. *pf.* sich mit der Säge verletzen.
 užala, f. die Nührung, *Cig.*; die Wehmuth, *Cig.* (*T.*)
 užáliti, im, vb. *pf.* 1) traurig machen, betrüben, wehe thun: u. koga, *Jan.*, *M.*, *C.*, *nk.*; razzaljen ali užaljen, beleidigt o. getränkt, *Str.*; — 2) užali se mi, ich werde betrübt, ich werde von Wehmuth ergriffen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*, *Burg.*, *nk.*; neizrečeno se mu je užalilo, es that ihm überaus wehe, *Navr.* (*Let.*); užali se mi nad kom, *Jan.*; užalilo se mu je nad bratom, *Ravn.*; užali se mi do koga, *Cig.*; — 3) u. se, Mitleid erregen: nesrečnej se mu je v srce užalil, *Cig.*; — 4) verleben, *Cig.*
 užaljenje, n. die Wehmuth, *Cig.* (*T.*)
 užalostiti, im, vb. *pf.* traurig machen, betrüben, *Cig.*, *nk.*
 užariti, im, vb. *pf.* 1) glühen machen, entglünden, *Jan.*, *ogr.-C.*; luč u., (užariti) *Levst.* (*Zb. sp.*); — u. se, glühend werden, erglügen,

Cig., Jan., ogr.-C.; — 2) brennen (trans.):
 kopriwa me je užarila, *Notr.*
užárjati, am, vb. *impf. ad* užariti, *Jan.*
užě, (užě), *adv.* = *že* (vže), *šon*, *Mur., Rež.-*
Baud., nk.; — nikoli užě = nikoli več, *Vrt.;*
(starejši pisatelji pišejo: vže; stal. užě).
užējati, am, vb. *pf.* durftig machen; u. se,
 durftig werden.
užéniti se, *ženim se*, vb. *pf.* eine Mißheirat
 eingehen, *Nov., Dol.*
užěti se, *žánjem se*, vb. *pf.* sich mit der Sichel
 beim Schnitt schneiden, *Cig., Notr.*
užgáti, *žgém*, vb. *pf.* = 2. vžgati.
úžec, *žgeca*, m. verdorbener Wein, *Jarn.,*
Mur., C.
užikati, am, vb. *pf.* geschmeibig machen: usnje
 u., *V.-Cig.;* abnützen: užikano platno, *Z.;*
 — užikan človek, ein geschwächter Mensch, *Z.*
úžina, f. = južina, *Poh.-C.*
užitek, tka, m. 1) die Nahrung, *Trub.;* skr-
 beti za užitek, *Krelj.;* — das Leibgebilde,
Cig., južhŠt.; — 2) der Genuß, die Ru-
 hnung, imeti u. od česa; — die Rente,
Levst. (Pril.); občinski u., das Gemeindegut,
Levst. (Nauk); — (pren.) duševni u., *nk.*
užitečen, ina, adj. nützlich, *C.;* da jim bode
 vse tečno ino užitelno, *Krelj.*
užiten, tna, adj. 1) genießbar: užitne gobe;
 — 2) Ruhungs-, *Cig., Jan.;* užitna last,
 das Ruhungseigenthum, *Cig.*
užiti, užijem (uživem, *Krelj., Lašče - Levst.*
[Rok.]), vb. *pf.* genießen; malo dobrega užiti
 na tem svetu; naj vsaj nekoliko uživemo

tega sveta, *Krelj.;* — u. se česa, u. se mira,
 slobode, *kajk.-Valj. (Rad).*
užitje, n. der Genuß, *Cig.*
užitkovina, f. das Gemeindegut, *C.*
užitnik, m. der Ruhiesser, *Jan., C., nk.*
užitnina, f. die Verzehrungssteuer, *Cig., C., nk.*
užitninski, adj. Verzehrungssteuer-, *nk.*
užitnost, f. die Genießbarkeit.
užitoven, vna, adj. eigennützig, *Jan., Gor.*
užitovnost, f. der Eigennuß, *Jan., Gor.;* —
 die Genußsucht, *Zv.*
uživáč, m. der Ruhiesser, *C., Levst. (Nauk).*
uživanje, n. das Genießen; — die Ruhnung,
 die Ruhung.
uživati, am, vb. *impf. ad* užiti; genießen; u
 dobroto, veselje, življenje; — ruhnießen,
 ruhniebrauchen, benutzen; kar obćanje samo
 uživajo, vse to zakon imenuje občinski užitek,
Levst. (Nauk); — u. se, genießen: u. se vinca,
 kruha, *Danj.-Valj. (Rad);* u. se mira, zdravja,
kajk.-Valj. (Rad).
uživávec, vca, m. der Genießer, *Mur., Cig.;*
 — der Ruhiesser, *Cig., Jan., C., DZ., Levst.*
(Pril.).
uživávka, f. die Genießerin, *Jan. (H.);* — die
 Ruhiesserin, *Cig., Jan.*
úžka, f. = vžgalica, (vužka) *ogr.-Valj. (Rad).*
užláhtiti se, im se, vb. *pf.* in Verwandtschaft
 treten, verwandt werden, *Cig., C.*
užúgati, zúgam, vb. *pf.* bewältigen, bezwingen.
užugováti, újem, vb. *impf. ad* užugati.
užúlit se, im se, vb. *pf.* = ožuliti se, *Cig.*

V.

v, I. *praep.* A) c. acc. 1) kaže na vprašanje:
 kam? pri glagolih, ki pomenjajo premikanje,
 in drugih, kam je dejanje namerjeno: in
 (nač, gegen); iti v cerkev; pasti v jamo;
 nima kaj va-se, er hat nichts zu essen, *Dol.,*
Gor.; gledati v knjigo; v tarčo streljati;
 kamen v koga vreči; v cesarja (= proti
 cesarju) se puntati, *Burg.;* iti v stran, seit-
 wärts gehen; v kraj iti, spraviiti, weggehen,
 weggeschaffen; omahovati v dve plati, nach
 zwei Seiten hin schwanken, *Ravn.;* v leta iti,
 alt werden; v misel vzeti, erwählen; — (kraj
 je izražen po dejanju): iti v mlat, v prejo,
 dreschen, spinnen gehen; — v gobe hoditi
 = hoditi gob brat, *LjZv.;* — (kraj je izra-
 žen po osebah): v svate iti, vabiti, zur Hoch-
 zeit gehen, laden; v kmete iti, aufs Land
 gehen, *C.;* v Lahe iti, in die Furclanet gehen,
Goriš.; v Nemce iti, nach Deutschland gehen,
C., nk.; — dati koga v krojače, jemanden
 das Schneiderhandwerk lernen lassen, *Glas.;*
 — na vprašanje: kje? biti v katero faro,
 zu einer Pfarre gehören, *Cig., Dol.;* v ne-
 katere kraje, v nekatera, ena mesta, in eini-
 gen Gegenben, an einigen Stellen, *Kr.;* —
 2) kaže dele, v katere se deli kaka reč:

in; v štiri dele razdeliti; Zreže v koscev
 jo (popotnico) deset, *Npes.-K.;* — 3) kaže
 obleko, v katero se kdo oblači: in; oblačiti
 se v svilo, v volno; v škrlat oblečen; —
 4) kaže pri glagolih: zadeti, udariti, raniti
 itd. prizadeti del: in, an; v nogo, v obraz
 udariti, raniti; v lice poljubiti; — 5) stoji
 v časnem pomenu na vprašanje: kedaj? an;
 v nedeljo, v ponedeljek, v petek in svetek;
 v praznike; v 5. dan avgusta meseca, *nk.;*
 ti boš mutast do tega dne, v kateri le-to
 storjeno bode, *Krelj.;* v večer ali v jutro,
Krelj.; v stare čase je bilo dovoljeno, *LjZv.;*
 v prvo, v drugo, zum erstenmal, zweitemal;
 v tretjič, zum drittenmal; v novič, neuer-
 bings; — v jesen, im Herbst; v bratvo,
 zur Zeit der Weinlese, *Danj. (Posv. p.);* v
 prijazni čas popoldne, *Levst. (Zb. sp.);* —
 6) kaže namen, nasledek: zu; v ta namen,
 zu diesem Zwecke; v dar dati, schenken, v dar
 dobiti, zum Geschenke bekommen; v dokaz
 biti, zum Beweise dienen, *Cig., nk.;* v to
 opravilo odločen, zu diesem Gesäfte be-
 stimmt, *Burg.;* v strah prijeti koga, jeman-
 den scharf zur Rede stellen; v zakon vzeti,
 zur Ehe nehmen; v najem, v zakup dati,

vzeti, in Miete, Pacht geben, nehmen; v posest vzeti, in Besitz nehmen, *Cig., Levst. (Nauk), nk.*; v last imeti, zueigen haben, *Cig., nk.*; = v svoje imeti, *Cig.*; v smeh obrniti, lächerlich machen; v hudo obrniti, mißdeuten; v rop jim bodo naše žene (zum Raube), *Ravn.-Mik.*; — biti v kaj, zu etwas gereichen; v korist, v dobiček, v škodo, v nesrečo, v čast, v sramoto, v veselje, v žalost biti komu; v čast si šteti; v zlo, v greh šteti (anrechnen) komu kaj; v posmeh biti, zum Gelächter sein; v denar spraviti, zu Geld machen; v nič devati, herabwürdigend, mit Verachtung behandeln; v navado priti, zur Gewohnheit werden; — 7) kaže to, v kar se kaj izpremeni: in, zu; kako izpremeniti v človeka; izpremeniti se v kačo; — kronati koga v cesarja, *Vrtov.-Jan. (Slovn.)*; v kralja izbrati, *Levst. (Rok.)*; v tajnika postaviti, *Levst. (LjZv.)*; — 8) kaže, v kar kdo veruje: an; v Boga verovati, an Gott glauben; — 9) kaže način: v dober kup, billig, wohlfeil, *Jan., nk.*; = v ceno, *Cig., Gor.*; v noben kup, um keinen Preis, auf keine Weise, durchaus nicht, *Jan.*; V dir (= dirjaje) je Ravbar tekci, *Npes.-Mik.*; V šatorje dirja v skok (im Galopp), *Npes.-K.*; jesti v slast (mit Appetit); v mehko, v trdo kuhana jajca, weich, hart gekochte Eier, *Ravn. (Abc.)*; v dve nadstropji zidano poslopje, ein zweistödig gebautes Haus, *LjZv.*; v dva cepa, nach zwei Seiten: zweideutig, *Cig.*; v tri pramene spletena kita; v živo opomniti, dringend mahnen, *Burg.*; v živo čutiti, lebhaft fühlen, *Ravn., Mik.*; v čisto (rein) pomesti; v čisto popiti, ganz austrinken, *Gor.*; — 10) kaže natančnejše določilo: in (an, von); v čelo tri pedi širok; v obraz je lep, sie ist schön von Angesicht; v obče, im allgemeinen, *Jan., nk.*; — 11) nam. stsl. възъ: v hrib iti, bergauf gehen; v dol, bergab, *Dict., C.*; (nav. navdol); — B) c. loc. 1) kaže na vprašanje kje? proster, v katerem kaj je ali se godi: in; v cerkvi biti; v vasi stanovati; v Lahih, in der Furlanei, *Goriš.*; v Nemcih, in Deutschland, bei den Deutschen, *C., Rec., Levst. (Nauk.)*; v kmetih, auf dem Lande, *C.*; — v svilnati opravi, in seidenem Gewande; — molil je sam v sebi (bei sich selbst) le-tako, *Krelj.*; sami v sebi so govorili, *Krelj.*; v sanjah, im Traume; v strahu biti, ziveti; v nesreči, v nadlogah in težavah; — v resnici, in der That, wirklich; — 2) v časnem pomenu: in; v pretekli noči; v starosti, v mladosti; v sili, in der Noth; v deževju, zur Regenzeit, v košnji, zur Zeit der Mäh, *Levst. (Zb. sp.)*; — in, binnen; v dveh dnech, tednih, mesecih, letih; v tem, indessen; — 3) kaže način: in; v podobi belega goloba; v podobu kruha; govoriti v podobah, in Bildern sprechen; gredo v trumah (scharweise); — v gotovem denarju izplačati; — 4) kaže to, glede na kar se o kom ali čem kaj pove: in; učen biti v čem; imeniten biti v čem; —

II. *praef.* ein-, hinein-; vtekniti, hineinsteden, vrezati, einschneiden.
vâb, m. die Lodung, *Cig. (T.)*; zapeljivi vab, *C.*; — jerebji v., der Hühnerruf, damit die Hühner zum Loden, *Cig.*
vâba, f. 1) die Lodung, die Verlodung, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; zapeljiva v., *Mur.*; — 2) die Lodspeise, der Röber, *Cig., Jan., M., C.*; nastaviti vabo, *Gor.*; — tudi: vâba, *Dol.*
vâbec, bca, m. 1) der Loder, *Jan., M.*; — 2) der Einlader, *Mur., Jan., C.*; — 3) der Lodvogel, *Hab.-Mik., Mur., Cig.*; kletka polna vabcev, *Dalm.*
vâben, bna, adj. 1) Lod-, *Cig.*; — 2) Einlader-, *Cig.*; — 3) verlodend, *Jan. (H.)*; reizend, *Cig.*
vabévati, am, vb. impf. zu loden pflegen, *Zemon (Notr.-Erj. (Torb.))*
vabica, f. 1) die Loderin, *Vrt.*; — 2) der Lodvogel, *Cig., Vrt., Valj. (Rad.)*
vâbič, m. 1) der Einlader, *Mur., Cig., Jan., C.*; — 2) der Lodvogel, *Mur.*
vabikati, kam, čem, vb. impf. zudringlich einladen, *C.*
vabiten, ina, adj. 1) Lod-, lodend, *nk.*; — 2) Einladungs-, *nk.*
vabilo, n. 1) das Lodmittel, die Lodspeise, der Röber, *Cig., Jan., C.*; — 2) die Lodung, *Cig., Jan.*; — 3) die Einladung, *Cig., Jan., C., nk.*
vabitev, rve, f. die Einladung, *nk.*
vâbiti, im, vb. impf. 1) loden, anlodend; kokož piščeta ki sebi vabi; goste v krčmo v.; — 2) einladen; v. na gosti, na obed; v. v svate, zur Hochzeit laden; — eno uro pred začetkom božje službe zvoniti; (po nekod dvakrat vabi: dve uri in eno uro pred začetkom).
vabivec, vca, m. 1) der Loder, *Cig.*; — 2) der Lodvogel, *Cig.*; — 3) der Einlader, *Cig., Jan.*
vâbka, f. 1) die Einladerin, *Mur.*; — 2) der Lodvogel, *Mur.*
vabljač, m. = vabič, *C.*
vabljati, am, vb. impf. = vabiti, *ogr.-C.*
vabljenica, f. = zleb preko ceste (v klanecu), po katerem se voda odteka, in ki je ob enem tudi v počivališče vpreženi živali, *Skrilje pod Cavnom-Erj. (Torb.)*
vabljenje, n. 1) das Loden; — 2) das Einladen.
vabljkati, kam, čem, vb. impf. zudringlich einladen, *C.*
vabljljv, iva, adj. anlodend, einladend, anziehend, *Cig., Jan., nk.*
vabljivost, f. der Reiz, die Anziehung, *Jan. (H.)*
vâbnica, f. 1) der Lodvogel, *Mur., Cig., Gor.*; — die Loderin: ti si bila dozdej vabnica mojega največjega sovražnika, *Jap. (Prid.)*; — 2) die Einladerin, *Mur., Cig.*
vâbnik, m. 1) der Lodvogel, *Dict., Mur., Cig., Levst. (Nauk.)*; — 2) der Einlader, *Mur., Cig.*
vabovčim, m. der Hochzeitseinlader, *Mariborska ok.-C.*
vâda, f. 1) die Übung, *Meg.-Mik., Mur., Cig., Jan., Kr.-Valj. (Rad.)*; duhovne vade, *Skrb.*;

— 2) die Bodspeiße, der Räder, *Cig., Jan., nk., Gor.*; (vāda) *Dol.*; vada je nataknjena na trnek, *Hip.(Orb.)*.

vādba, *f.* die Übung, *Cig., Jan., C.*; sodnja ali odvetniška v., gerichtliche oder Advocatur-praxis, *DZ.*

vādben, *ena, adj.* Übungs-, *nk.*

vādbenik, *m.* der Praktikant, *DZ.*

vāden, *dna, adj.* 1) gewöhnt: jaz tega nisem vaden, temu delu nisem vaden, *Lašče-Levst. (Rok.), Svet. (Rok.)*; vaden, zastonj piti, *LjZv.*; — 2) gewöhnlich, *Jan., Kropa(Gor.)*; — 3) = vādben, *Cig.*

vādlišče, *n.* = vadišče, *Cig., C., DZ.*

vādilo, *n.* die Übung, die Abrihtung, *Jan., C.*

vadišče, *n.* der Übungsplatz, *Cig., Jan., Zora.*

1. **vāditi**, **vādim**, *vb. impf.* 1) üben; v. koga česa, v čem; — v. se, sich üben; vājen, gewöhnt; nisem tega vājen, daran bin ich nicht gewöhnt; — 2) foden, fōdern, *V.-Cig.*; — einladen, *C.*

2. **vāditi**, **vādim**, *vb. impf.* 1) anzeigen, verflagen, *ogr.-C.*; — 2) öffentlich sagen, bekennen: cerkva vadi, *C.*

3. **vāditi**, **vādim**, *vb. impf.* herausnehmen, *Prip.-Mik.*; v. na svetlo, ans Licht ziehen, *Zora.*

4. **vāditi**, *im, vb. impf. Cig., Jan., pogl. 2. voditi.*

vāditi se, **vādim se**, *vb. impf.* zanken, streiten, *Habd.-Mik., ogr.-C.*

vādila, *f.* der Ofenofen, *M., Z.*; = omelo, metla pri krušni peči, *Tolm.-Erj.(Torb.), Idrija*; — prim. kor.-nem. wad'l = der Webel.

vādija, *f.* 1) die Wette, *Mur., St.-Cig., Jan., Mik.*; vādijo piti, die Wette vertrinken, *Savinska dol.*; na vādije teči, um die Wette laufen, *Cig., Jsvkr.*; tek za vādije, der Wettlauf, *Hip.(Orb.)*; gre na vādije, es geht um die Wette, *M.*; — 2) der Preis in einem Wettampfe: za dobro vādijo sem se trudil, *Schönl.-Valj.(Rad)*; zadobiti hvalo in vādijo, *Hip.(Orb.)*; — iz stvn., *Mik.(Et.)*.

vādijac, *m.* der Wetter, *Cig.*

vādijati, *am, vb. impf. (pf.)* 1) wetten, *Mur., Cig., Jan., St., Tolm.*; tudi: v. se, *BlKr.*; ne morem se vādijati, da bi v vsakem slučaju pravo zadel, *Erj.(Izb. sp.)*; — 2) v. se, wetteifern, *Cig., Rib.-M.*; v. se s kom, *Cv.*; — vādijati, *ām, Valj.(Rad)*.

vādijavec, *vca, m.* der Wetter, *Cig., M.*

vādijavka, *f.* die Wetterin, *Cig.*

vādije, *adv.* 1) = vātric, daneben: vādije greva, *C.*; — 2) vādije do Ljubljane, biš nač Vaibach, *Rib.-Mik.*; — 3) fogleich, sofort, *Cig., Jan., Kras, Istra-Erj.(Torb.)*; — prim. stsl. podlje, nach der Länge, *Mik.(Et.)*.

vādijer, *adv.* = vādije, fogleich, *Mik.*

vādilo, *n.* ein wiskartiges Zeichen der Feldhüter an Bäumen, *St.-Cig., C.*; — prim. vadla.

vādlovati, *ujem, vb. impf.* bekennen, *ogr.-M., C.*; vadluj svoje grehe! *ogr.-Let.*; — iz madž., *C.*

vādnica, *f.* 1) die Übungsschule, *nk.*; — das Übungsbuch, *nk.*; — 2) vādnica = vabnica, der Lodvogel: v. na precep, *Dalm.*

vādniški, *adj.* zur Übungsschule gehörig, *nk.*

vadopír, *rja, m.* = netopir, *C.*

vāga, *f.* 1) die Wage; na vago dejati; — na vāgi biti, ungewiß sein; — 2) eine dem Wageballen ähnliche Vorrichtung: die Brunnenwage, der Brunnenstempel, *Pot.-M., C.*; studenec na vago, *Fr.-C.*; — das Hiehpanster in den Wassermühlen: mlin na vago, die Panstermühle, *V.-Cig.*; — die Wage am Wagen, woran die Sitzänge befestigt sind; tudi *pl. vage, Cig.*; — 3) die Wāgung, das Gewicht: štiri kile dobre vage (gut gewogen); surova, groba vāga, das Bruttogewicht, *Cig.*; čista v., das Nettogewicht, *Jan.(H.)*; živa v., t. j. teža žive, nezaklane živali: prodati, kupiti na živo vago, *Notr., Dol.*; — ravna vāga, das Gleichgewicht, *C.*; — pravična mera in vāga v nebesa pomaga, *C.*; — iz nem.

vāgalica, *f.* die Ungewißheit, *Štek.*; na vāgalici biti, auf der Wagischele sein, ungewiß sein (o stvari, o kateri se ne ve, kako se bode iztekla), *Z., Gor., Tolm.*; velike reči so bile na vāgalici, *Levst.(Zb. sp.)*.

vāgālnica, *f.* die Wāgenschale, *Cig., DZ.*

vāgān, *āna, m.* der Wehen; tudi vāgan, *āna, St.*

vāganica, *f.* ein meist einen halben Wehen fassender Schöffel, *Cig., Jvzh.St.*; (= ein Wehen, *BlKr.*).

vāganje, *n.* 1) das Wāgen; — 2) na vāganju biti = na vāgalici biti, *Cig.*

vāgar, *rja, m.* 1) der Wagemacher, *Cig.*; — 2) der Wāger, *Cig.*

vāgarina, *f.* das Wāgengeld, *DZ.*

vāgati, *am, vb. impf.* 1) wāgen; v. meso; — 2) wiegen: meso vāga tri funte; — *praes. vāzem, kajk.-Valj.(Rad)*; — 3) wagen; kdor ne vāga, je brez blaga, wer nicht wagt, gewinnt nicht; vāgano je, es ist eine gewagte Sache; — iz nem.

vāgavec, *vca, m.* der Wāger.

vāgavščina, *f.* das Wāgengeld, *V.-Cig.*

vāgljivec, *vca, m.* der Wāgeschale, *C.*

vāgōn, *m.* lezeznični voz, der Wāggon.

vāgovati, *ujem, vb. impf.* wāgen; gospod vāguje srca, *Škrinj.-Valj.(Rad)*.

vāgovina, *f.* das Wāgengeld, *C.*

vāgūtast, *adj.* wadelig, *C.*

vāgūtati, *am, vb. impf.* schwanken, wadeln, *Jan., C.*; zemlja se trese in vāguta, *Glas.*

vāgūtav, *adj.* wadelig, wankend, *C.*

vāgūteli, *tlja, m.* der Wankende: pijani v., *C.*

vāhljati, *ām, vb. impf.* fladern, *Cig., Jan.*; sveča grdo vāhlja, veter prijetno vāhlja (fächelt), *Mik.*; — z lučjo v., mit dem Stichte herumfuchtelu, *Slom.*; — prim. kor.-nem. wach'ln = wehen, flattern.

vāhte, *f. pl.* = vahti, *Kras-Štek.(LjZv.)*

vāhti, *m. pl.* Allerheiligen: o vāhtih, *Cig., Polj., Notr.*; — (menda tiči v besedi stvn. wth = svet, prim. kor.-nem. weich = ge-weiht; pogl. *Let. 1883, 323., LjZv. 1889, 231.*).

vāhtič, *m.* vahtiči = hlebčki, ki se „o vāhtih“ med uboge dele, *Cig., Notr., Štek.(LjZv.)*.

vâhtnica, *f.* neka hruška (menda, ker je zrela stoprav o „vahtih“), *Tolm.-Erj.(Torb.)*.
 vâja, *f.* die Übung; v. v. govorenju, die Rede-
 Übung; vojaška v., die Waffenübung, *nk.*
 vâjal, *ála, m.* = polz brez hiše (večina teh polzev je črnih, a nekateri so tudi črno-rdečkasti), (od it. vajo, črnkast, črno-rdečkast), *Medana(GBrda)-Erj.(Torb.)*.
 vâjat, *f.* = vajat, *Kor.-Erj.(Torb.)*; *gen. vâjati, ogr.-Valj.(Rad)*; — das Zugseil am Schiffe, *ogr.-C.*; der Strid ähpt., *C.*
 1. vâjati, *am, vb. impf.* = i. vaditi, *ogr.-M., C.*
 2. vâjati, *am, vb. impf.* = voditi, leufen: konja v., *vzhSt.-C.*
 vâjd, *m.* der Bogt, *Mur.-Cig., Jan.*; — prim. vojv, vojvoda (?).
 vâjda, *m.* = vâjd, der Führer, *Mur., kajk.-Valj.(Rad)*.
 vâjdnina, *f.* die Bogtsteuer, *Cig.*
 vâjdski, *adj.* Bogt, *Cig.*
 vâjdstvo, *n.* die Bogt, *Cig., Let.*
 vâje, *f. pl.* das Seilseil, der Seetriemen, der Bügel, *Z., Celjska ok.-C., Bolc-Erj.(Torb.)*.
 vâjek, *ika, m.* die Schneehöhle (pyrrhocorax alpinus), *Jan.(H.), (vâjk) Frey.(F.)*.
 vâjenec, *nca, m.* der Bratitant, der Gieße, *Cig., DZ.*
 vâjenost, *f.* die Geübtheit.
 vâjet, *m.* das Seilseil, der Seetriemen, der Bügel des Pferdes, *pl. vâjeti, Mur., Cig., Jan., Lasče-Erj.(Torb.), Gor., Dol.*
 vâjet, *f.* = vajat *m., Valj.(Rad), vzhSt.-C.*
 vâjeten, *tna, adj.* Bügel: vâjetni konj, *Glas., LjZv.*
 vâjtn, *pron.* euer beider, euch beiden gehörig; — prim. vajun.
 vajkar, *rja, m.* das Merkgarn, *Z., vzhSt.*
 vâjkušna, *f.* das Rissen, *Dalm.*; — pogl. vanjkuš.
 vâjkušnica, *f.* = vajkušna, *Jan., Valj.(Rad), Trub., Dalm., Jap.(Sv. p.)*.
 vâjšnica, *f.* = vajkušna, vajkušnica.
 vâjun, *pron.* = vajun, *Cv.*
 vakānce, *f. pl.* = počitnice.
 vâkati, *am, vb. impf.* 1) schnattern, *V.-Cig.*; Lei, raca vaka, plava, *Vod.(Pes.)*; — 2) vaka se mi, es ist mir zum Erbrechen, es efelt mich, *Reč.-C.*; — 3) sich erbrechen, *C.*
 vâš, vâla, valû, *m.* 1) die Welle, die Woge; valôvi, die Wellen; morje valove zene, das Meer schlägt Wellen; — zračni val, die Luftwelle, zvocni val, die Schallwelle, *Cig.(T.)*; — 2) das Wälzen, *Cig.(T.)*; premikati na val, rollweise fortbewegen, *Rib., BIKr.-M.*; les se na val z gore spravila, *Cig.(T.)*; — 3) die Walze, *Habd.-Mik., BIKr.-DSv.*
 vâlast, *adj.* wellenförmig, wogenförmig, *Cig.(T.)*.
 vâlček, *čka, m. dem.* valec; 1) eine kleine Welle; — 2) ein zusammenengerolltes Bündel: v. volne, *C.*; — 3) der Zwerger, *Fr.-C.*; — 4) vâlček, der Walzer (ples), *nk.*; (po nem.).
 vâlec, *čka, m.* 1) dem. val; eine kleine Welle, *Valj.(Rad)*; — 2) die Walze: na valcih premikati kaj, valce poddejati, *jvzhSt.*

valččen, *čna, adj.* cylinderförmig, *ogr.-C.*
 valčik, *m.* = valec 2), die Walze, der Cylinder, *Mur., Danj.-Mik., ogr.-Valj.(Rad), vzhSt.*
 vâlez, *m.* neko kupolino platno, nekako valovito tkano, katero rabi Belim Kranjcam za spodnji del krila in za rokave, *BIKr.*
 vâlha, *f.* die Walze, *Jan.*; = *pl. valhe, C.*
 vâlhar, *rja, m.* 1) der Walzer, *St.-Cig., C.*; — 2) die Nebenwinkeltaupe, *C.*; — eine Art Käfer, der die Blätter rollt, *C.*
 vâlhati, *am, vb. impf.* wälzen, *St.-Cig.*; — prim. kor.-nem. walche = Walze, *C.*
 valič, *iča, m.* eine kleine Walze, *C., Vrt., Ig (Dol.)*; pri žagi (pili) se voz premika na valičih, *Notr.*; valiče pod burkle devajo, kadar z njimi velike lonce iz peči jemljejo, *Savinska dol.*; — die Rubelwalze, *Tolm.*
 valiček, *čka, m. dem.* valič; der Rubelwalzer: razbliniti kako stvar kakor testo pod valičkom, *Levst.(LjZv.)*.
 valička, *f.* *Slom.-C.*, pogl. velička.
 valitnica, *f.* der Brustkasten, *Cig., Jan., C., Nov.*
 1. vališ, *iša, m.* 1) das Gerölle, *Mik.*; ulice so polne blata in vališa, *Bes.*; cela groblja skal, kamenov in vališa, *Bes.*; — 2) bolj okroglast, lepo rejen prasiček, *BIKr.*; — 3) = kosturica, sključek, das Taschenmesser, *vzhSt.-C.*
 2. vališ, *m.* = 2. valiz, *Valj.(Rad)*.
 vališče, *n.* der Brutplatz, *C.*
 vališek, *ška, m. dem.* 2. vališ, *Valj.(Rad)*.
 valitev, *tve, f.* das Brüten.
 valiti, *im, vb. impf.* 1) wälzen; kamen v.; — drevje v., Bäume fällen, *C., Z.*; — v. se, sich wälzen; dim se vali iz dimnika; rollen; v brezno se vale v pogubljenje, *Ravn.*; in Menge sich bewegen, strömen; mnozica se vali po cesti; — 2) brüten: kokoš vali.
 1. vališ, *m.* 1) ein Ding, das gewölgt wird: valize valiti po južnem snegu, *Zv.*; — 2) ein hider Mensch, *Štek.*; — prim. 1. vališ.
 2. vališ, *m.* das Felleisen, *Mur., Jan.*; — prim. it. valigia.
 vâl, *m.* 1) der Cylinder, *Cig.(T.), Cel.(Geom.), Žnid., DZ., Nov.*; — die Walze, *V.-Cig., Jan., DZ., Zora*; — die Welle, der Wellbaum, *Cig., Jan., M.*; — 2) die Walzen-schneide (voluta), *Erj.(Z.)*.
 valjác, *m.* der Wälzer, der Roller, *Cig.*
 valjâca, *f.* die Walzenschlange (cylindrophis), *Erj.(Z.)*.
 valjâk, *m.* die Wange, *Levst.(Pril.)*.
 valjâlnica, *f.* die Walze, die Wälzmühle, *Mur., Cig., Cig.(T.), Erj.(Min.), Bolc-Erj.(Torb.)*; — die Rollmaschine, die Wange, *C., DZ.*
 vâljanje, *n.* das Wälzen; das Wälzen; das Rollen.
 vâljar, *rja, m.* die Walze; z valjarjem povahiti njivo, *BIKr.*; — die Rubelwalze; z valjarjem testo razbliniti, razvaljati.
 vâljarček, *čka, m. dem.* valjar; eine kleine Walze.
 valjârna, *f.* das Walzwerk, *Cig.(T.), C.*
 valjârnica, *f.* das Walzwerk, *DZ.*

vájlast, *adj.* cylindrič, *Cig.* (T.), *Cel.* (Geom.), *DZ.*; walzenförmig, *Cig.*, *Jan.*

1. **vájlati**, *am, vb. impf.* hin und her wälzen, herumwälzen; v. kaj po tleh, po blatu; sit človek satovje pod nogami valja, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; v. se, sič wälzen; otroci se valjajo po travniku; — wälzen, wälzen; v. testo; v. perilo, sukno; valjano železo, getovalstež Eifen, *Levst. (Cest.)*.

2. **vájlati**, *am, vb. impf.* = veljati, (valati) *ogr.-Valj. (Rad.)*.

vájľavec, *vca, m.* der Wälzer, *Valj. (Rad.)*; — der Wälzer, *Cig., Toim., Noir.*

vájľavica, *f.* 1) die Wellenlinie, *h. t.-Cig. (T.)*; — 2) die Erbscheibe, das Saubrot (cyclamen europaeum), („morda zaradi oble korenike“), *Zemon (Noir.-Erj. (Torb.))*.

vájľavka, *f.* 1) die Wälzerin, *Valj. (Rad.)*; — 2) die Wellmühle, *V.-Cig., Gor.*; — 3) die Walze, *Valj. (Rad.)*.

vájľavstvo, *n.* die Wälzerei, *DZ.*

vájľce, *adv.* = vadjce, sogleich, *Ist, Kras-Erj. (Torb.)*.

vájľe, *adv.* = vadjle, sogleich, *Cig., Prip.-Mik., Ist., Kras-Erj. (Torb.), BiKr.*; zganje je tako močno, da človeku valje v lase skoči, *Bes. vájľec*, *lica, m. dem. valj*; die Walze, *Cig., Jan.*; der Wälzer, *Cig. (T.)*.

vájľej, *m.* die Walze, *Guts.-Cig., Jarn., Mur. vájľenec*, *nca, m.* das Blech, *Rib.-DSv.*

vájľenje, *n.* 1) das Wälzen; — 2) das Brüten.

vájľica, *f.* = kamenena kroglica, ki rabi otrokom v igračo, *Renče-Erj. (Torb.)*; die Kugel, *Erj. (Min.)*.

vájľič, *m.* die Walze, *Poh.*

vájľúcati, *úcam, vb. impf.* wälzen, *Kor.-Cig., Jan.*; — v. se, sič herumwälzen, fügen, *Jan.*

vájľúckati, *am, vb. impf.* wälzen, *Cig., Jan.*; — v. se, sič wälzen, *Cig., Jan.*; oasel, konj se na hrbet vrže in valjučka (= oves služi), *Cerkljansko-Strek. (Let.)*.

vájľúh, *m.* 1) der Wälzer (ein Körper, der so plump und schwer ist, daß man ihn nur wälzend fortbringen kann), *V.-Cig.*; — 2) eine Art kleiner Vögel von schwärzlicher Farbe, die am Boden Junge haben, *C.*

vájľúhast, *adj.* dickfleischig, *C.*

vájľnik, *m.* ein niederer Grenzwall, *St.-Valj. (Rad.)*; — prim. nem. Wall (?).

valovánje, *n.* die Wellenbewegung, *Cig. (T.), C., Jes.*; — stsl., *rus.*

valóvar, *rja, m.* neka papiga, der Wellensittich (melopsittacus), *Erj. (Z.)*.

valováť, *áta, adj.* = valovit, wellenförmig: v. svet, *Zv.*

valováti, *újem, vb. impf.* = valovito se gibaní, *nk.*; — prim. valovanie.

valóven, *vna, adj.* Wellen-, Wogen-, *Cig. (T.), Jes., Žnid.*; valóvni vrh, dol, Wellenhügel, Wellenthal, *LjZv.*; — = valovit, wogig, *Jan.*; — wellenförmig, *Jan.*; v. potres, *LjZv.*

valovit, *adj.* wellig, wellenreich, wogig, *Cig., Jan., nk.*; — wellenförmig, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

valovítev, *tve, f.* der Wellenschlag, *Jan.*

valovíti, *im, vb. impf.* Wellen schlagen, wogen, *Jan.*; voda valovi, *Ravn.-Mik.*; = v. se, *C.*

valóvje, *n. coll.* die Wogen, die Fluten.

váľpot, *m.* der Amtmann, der Schaffner, der Bogt, (tudi: valput) *Trub., Dalm.*; (valpet) do l. 1848 največji hlapec grajščinski, nadzornik tlačanom, *Dol.*; — prim. stvnem. walthoto, der Bevollmächtigte, *Mik. (Et.)*.

váľtora, *f.* = valtura, *BiKr., jvřhSt.*

váľtura, *f.* 1) die Fallthüre, *C.*; — 2) der Hosenlaß, *C.*; — iz nem.

váľuta, *f.* denarna vrednota, die Baluta.

váľma, *f.* der Hoss, die Steuerabgabe, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — iz madz., *Mik. (Et.)*.

váľp, *váľpa, m.* der thierische Bauch; — der Schmerzbauch, der Wanst; — pl. váľpi, die Kalbaunen, die Ruttelfiede; — prim. stvn. váľpa, *Mik. (Et.)*.

váľpáč, *m.* der Großbauch, *Mur., Cig.*

váľpáča, *f.* ein dickwanstiges Weib, *Valj. (Rad.)*.

váľpast, *adj.* wanstig, großbauchig.

váľpáti, *am, vb. impf.* mit einem großen Bauche einhergehen, *Cig.*

váľpéc, *pca, m. dem. váľp.*

váľpécž, *m.* der Großbauch, *Cig., M., BiKr.*

váľpír, *m.* der Wampyr (phyllostoma spectrum), *Erj. (Z.)*.

1. **vân**, *m.* na van, auß Gerathewohl, *C., Sol.*; = v van, *Z.*; = v božji van, *M., jvřhSt.*; na dober van, auf gutes Glück, *Jan.*; na moj van, auf meine Verantwortung, *C.*; (tudi vân, *f.*: tja v (eno) van, in den Tag hinein, *Ravn.*; nič se ne zgodi po kaki vani, *Ravn.*; na mojo van, auf meine Rechnung, *Lašče - Levst. (M.)*; — prim. nem. Wahn, stvnem. van, *Mik. (Et.)*.

2. **vân**, *m.* na van, nicht bis oben voll, *Mik.*; — prim. srvnem. van, nicht voll, leer, *Mik. (Et.)*.

3. **vân**, *m.* die Entäußerung, *Ravn.*; — prim. vanati se.

vânati, *am, vb. impf.* betrügen, täuschen, zum Besten haben, *Z., Dol., BiKr.*

vânati se, *am se, vb. impf. (pf.)* 1) entsagen, sich entschlagen, sich begeben: v. se česa, *Mur., C., Met.*; on se vsega vana, časti, veselja in dobička, *Ravn.*; — 2) sich hüten, *Mur.*; — prim. anati se.

vâncati, *am, vb. impf.* abwägen, sondieren, *vřhSt.-C.*; = studence iskati, *vřhSt.-Trst. (Glas.)*.

vânčati, *am, vb. impf.* achtgeben, aufmerken, *Guts.-Cig., Mur., Jan., Kor.-M., Slom.-C.*; kmetje pri svojih opravkih na mesec veliko vančajo, *Pjk. (Črt.)*.

vančem, *čna, adj.* Sveti, sveti, vančno solnce (allsehende Sonne?), *Nov. 1857, 71.*

vančljiv, *iva, adj.* achtsam, *Mur.*

vančljivost, *f.* die Achtsamkeit, *Mur., Kor.-Cig.*

vânger, *rja, m.* steinerne Thürrpfeile, *V.-Cig., Ip.-Mik. (Et.)*; — prim. bangar.

vanillja, *f.* die Vanille.

vânj, = va-nj, v njega.

vânjek, *njka, m. Jan., Volk.-M., Št., pogl. vinek, ovinek.*

vânjkuš, *m.* = vankuš, *vzhSt.-C., kajk.-Valj. (Rad)*; — tudi: vânjkuš, *Valj. (Rad)*.
vânjkušnica, *f.* der Polsterüberzug, *vzhSt.-C.*
vankuš, *m.* das Rissen, *Guts.*; — prim. srvn. wangküssen, *Mik. (Et.)*.
vanovâti se, üjem se, *vb. impf.* sich hüten, *Mur.*; — prim. vanati se.
vâp, *m.* = barva, *C., Jan. (H.)*; — stsl.
vâpa, *f.* die Pfütze, *Mik. (Et.)*.
vâpnq, *n.* = apno, *Mik., Gor., vzhSt., nk.*; — (išči izvedenke pod ap-).
vâr, *m.* 1) die Lötung, *C., Z.*; das Schweißen, *Z.*; — 2) das Loth (b. i. der metallische Körper, womit man löthet), *Cig.*; — 3) = droben pesek, ki rabi kovaču, da ž njim potresa železo, kadar je „vari“, der Schweißsand, *C., Notr.*; — 4) der Sud, der Schwall, *Jan.*; — = pene od vretja, *Dol.*; var po-brati, *Dol.*.
vâranje, *n.* das Betrügen, das Täuschen, *nk.*
vâraš, *m.* die Stadt, *vzhSt.-C., ogr.-Valj. (Rad)*; — prim. madž. varos.
vârati, *vâram*, *vb. impf.* 1) betrügen, täuschen, *Jan., Mik., Lož (Notr.)-Erj. (Torb.), nk.*; — 2) wahrnehmen, merken, *SiGor., ogr.-C.*; — beobachten, *ogr.-Mik.*; — prim. varovati in stvn. vara, Acht, Aufmerksamkeit, *Mik. (Et.)*.
vârav, *adj.* betrügerisch, *Jan.*; — varav sklep ali izvod, ein Trugschluß (phil.), *Cig. (T.)*.
vâravec, *vca*, *m.* der Betrüger, *Vrt.*
vârčen, *čna*, *adj.* 1) sparsam; v. zita, *Met.*; — 2) achtam, *Gor.*; — prim. varovati.
vârčevati, *ujem*, *vb. impf.* sparen, *C.*; otroci se uče v., *Str.*; računite in varčujte! *Cv.*
vârčnost, *f.* die Sparsamkeit.
vardejâti, -dêti, dêjem (dêm, *Jan.*), dênem, *vb. impf. (pf.)* 1) hegen, pflegen, warten, *Dict.-Mik., Trub., Krejli, Dalm., Jap. (Sv. p.)*; var-dej svojega očeta! *Trub.*; ne vardejan otrok, ein verwahrlostes Kind, *Gor.*; vardejana je, sie ist versorgt, *Gor.*; če si za groš kruha pa kupico vina kupiš, pa si vardejan, *Polj.*; — 2) *vb. pf.* praes. vardem, versuchen, probieren, *Jarn.*; vardênem, *ogr.-Mik.*; — prim. stvn. vara, Acht, Aufmerksamkeit, in nem. warten, *Mik.*.
vardêniti, *nem. vb. pf.* besorgen, *ogr.-Valj. (Rad)*.
vardêva, *f.* die Pflege, *C.*; jeleni ne potrebujejo posebne vardeve, („vrdeve“) *Vrt.*
vardêvanje, *n.* 1) die Pflege: v. živine, *C.*; — das Bewahren, das Hüten, *Dalm., Krejli*; — 2) die Prüfung, die Probe, *ogr.-Valj. (Rad)*.
vardévati, *am*, *vb. impf.* 1) pflegen, hegen, warten, hüten, *Meg., Dict., Trub., Dalm., Jap. i. dr., Kr.*; v. živino, *Ig (Dol.)*; v. otroke, *Gor.*; mene je moja mati vardevala, *Trub.*; svetinjo v. in varovati, *Dalm.*; pastir svoje krldo vardeva, *Dalm.*; svoje otroke v., *Jap. (Prid.)*, *Ig (Dol.)*; bolno živino v., *Kug.-Valj. (Rad)*; pravico v., *Jap. (Prid.)*; kraljestvo ravnati in v., *Rog.-Valj. (Rad)*; tudi v. česa: slabih v., *Dalm.*; zen v., *Dalm.*; svo-jeje dela v., auf seine Arbeit achtgeben, *C.*; („vrdevati“, *Cig., Jan.*); — 2) prüfen, ver-

suchen, *Mur., ogr.-Mik.*; pet jarmov juncev sem kupil in idem nje vardevat, *ogr.-Raič (Nkol.)*.
vardévavec, *vca*, *m.* v. drevja, der Baum-züchter, *C.*; ovčji v., der Schafzüchter, der Schafhirt, *C.*
vardêvek, *vka*, *m.* die Probe, der Versuch, *ogr.-C.*
vardêvščina, *f.* die Pflege, *Kr.*
vardir, *rja*, *m.* = vardjan, *C.*
vardjân, *m.* = čuvaj, *C.*; — prim. it. guar-diano (istega pomena).
vârek, *rka*, *adj.* schweißbar, *Cig. (T.)*.
vâren, *rna*, *adj.* 1) sicher, gefahrlos; ognja varen; v. kraj; na varnem biti, in Sicher-heit sein; Po zemlji varno hodi! *Prež.*; — 2) behutsam, vorsichtig; varno prijemati kaj, varno stopati.
varêž, *êza*, *m.* = droben pesek, potreben kovaču, kadar železo „vari“, der Schweiß-sand, *V.-Cig., Lašče-Erj. (Torb.)*.
varčzen, *zna*, *adj.* = peččen: varežna zemlja, *Notr.*
vârñ, *m.* = varih.
vârñinja, *f.* = varihinja.
varîč, *îca*, *m.* der Sieber, *Jan. (H.)*.
varîh, *m.* der Hüter, der Beschützer; angel varih, der Schutengel; — der Vormund: („tako se govori poleg „varh“, in tako pišejo starejši pisatelji; prim. zenih“, *Skrab. (Cv.)*).
vârñinja, *f.* die Hüterin, die Beschützerin.
varîten, *îna*, *adj.* zum Schweißen gebrüg: va-rîna vročina, die Schweißhize, *Cig.*
varîdnica, *f.* die Siederei, *Cig., Jan.*
varîlnik, *m.* der Kochtopf, *Z.*
varîlo, *n.* 1) der Kochapparat, *Jan. (H.)*; — 2) = varêž, *Bikr.*
varîšče, *n.* der Siedepunkt, *Cig. (T.)*.
varîšica, *f.* die Hüterin, die Beschützerin, *C., Trub.-Mik.*
varîti, *im*, *vb. impf.* 1) siedem machen, kochen, *Mur., Cig., Nov.*; kašnate klobase varîjo, t. j. nekoilko kuhajo, *vzhSt.*; — brauen, *Cig.*; pivo v., *Levst. (Nauk)*; — 2) schweißen; železo v.; — (= spajati, löthen, *Mur., Cig., Jan., nk.*).
varîvec, *vca*, *m.* 1) der Sieber, *Cig.*; — 2) der Schweißer, *Cig.*
varjenica, *f.* das Eingekottene, *C.*
varjénje, *n.* 1) das Sieben; — 2) das Schweißen.
varjénka, *f.* (sol) varjenka, das Sudsalz, *Cig. (T.)*.
1. varljiv, *iva*, *adj.* 1) behutsam, *C.*; — 2) sparsam, *C.*
2. varljiv, *iva*, *adj.* trügerisch, *Jan., nk.*
1. varljivost, *f.* 1) die Behutsamkeit, *C.*; — 2) die Sparsamkeit, *C.*
2. varljivost, *f.* die Trügligkeit, *nk.*
1. vârnica, *f.* (zaklopnica) varnica, das Sicher-heitsventil, *Cig. (T.)*.
2. vârnica, *f.* 1) die Siederei, *Jan. (H.)*; — 2) die Grbergrube, *Jan. (H.)*.
1. vârník, *m.* der Hüter, *C.*
2. vârník, *m.* = varêž, *Vrtov. (Km. k.)*.
varnják, *m.* der Kochtopf, *C.*

várnost, *f.* 1) die Sicherheit, die Gefährlosigkeit; varnost življenja in imenja; javna v., *nk.*; — = varščina: v. dati za kaj, *Cig.*; — 2) die Besuttsamkeit.

várnostna, *tna*, *adj.* Sicherheits-: varnostna straža, die Sicherheitswache, varnostno oblastvo, die Sicherheitsbehörde, *DZ.*

vároš, *m.* = varaš, *C.*, *Slov.*; (*f. Valj. (Rad.)*).

varovâč, *m.* der Hüter, der Beschützer, *C.*, *ogr.-Mik.*; angel v., *ogr.-Let.*

varovâčkinja, *f.* die Hüterin, die Wächterin, *C.*, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

varovâlnica, *f.* die Bewahranstalt, *Cig.*

varovâlo, *n.* das Bewahrungsmittel, das Präservativ, *Cig.*, *Jan.*

vârovâncek, *čka*, *m.* der Schützling, *C.*

vârovâncec, *nca*, *m.* der Schützling, das Mündel, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*, *nk.*

vârovâvka, *f.* die Schuttsbesotlene, das weibliche Mündel, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

vârovânski, *adj.* Mündel-, Pupillar-, *Cig.*, *Jan.*; varovânsko premoženje, das Curatelvermögen, *C.*

vârovâti, *ujem*, *vb. impf.* abgeben; varui, da ne padeš! — schützen, hüten, bewachen, bewahren; nav.: v. koga, kaj; otroke v.; čuvaji mesto varujejo, *Škrinj.-Valj. (Rad.)*; tudi: v. koga, česa: Bog varuje naših otrok, *Krelj.-Mik.*; angeli varujo otrok, *Trub.*; svojega dvora varuje, *Trub.*; vrâ v., das Thor hüten, *Dalm.*; varujte svojih teles vsacega greha, *Burg.*; Fantiči, deklîci kresujejo, Žitnega polja varujejo, *Npes.-K.*; Kum teh krajev prehude burje in mraza varuje, *Levst. (Zb. sp.)*; mlade žene v. doma, *Jurč.*; — nicht gelangen lassen: v. koga v. kaj, *Cig.*; prosim, da jih v. hudo varuj, *Ravn.*; straža ga je iz ječe varovala, *Ravn.*; Bom pel, gosence kaj na repo var'je, *Preš.*; — v. se, sich hüten, sich schützen; v. se koga, česa, sich vor jemandem, vor etwâs schützen; varujte se krivih prokrov! varujte se vprîci ljudi delati dobrih del! *Ravn.*; (*simper*. se nav. izgovarja vâri, vâ'r, vârite, vâ'r'te, nam. vâruj, vârujte); — prim. stvnem. vara, *Acht, Mik. (Et.)*.

vârovâvec, *vca*, *m.* der Beschûter, der Bewahrer, *Cig.*

vârovâvka, *f.* die Beschûterin, die Bewahrerin, *Cig.*; die Wârterin, *Valj. (Rad.)*.

varovâcin, *m.* der Hüter, *Cig.*, *C.*; poljski v., *C.*; — = pastir, der Viehhûter, *Cig.*, *Mik.*, *vzh. St.-Trst. (Let.)*; der Gemeindefhirt, der Gemeinbeschûfer, *Mur.*, *St.-Cig.*

vârovâci, *m.* der Beschûter, (varvič) *Mur.*

vârovâkinja, *f.* die Hüterin, *Glav.*

varovânik, *m.* der Hüter, *C.*; der Bewahrer, *Cig.*; der Beschûrmer, *Dol.-Cig.*

vârstven, *ena*, *adj.* Schutts-: varstvene priprave, *nk.*; — vormundtschaftlich: varstvena oblast, *DZ.*

vârstvq, *n.* der Schutz, die Hul, die Obhut; — izročiti komu koga ali kaj v varstvo; — die Vormundtschaft, *DZ.*, *nk.*

vârsčina, *f.* die Sicherheit; die Sicherstellung: varščino dati, *Cig.*; — die Caution, *Cig.*, *DZ.*, *Nov.*, *nk.*; das Babium, *Cig.*, *Nov.*

varûčka, *f.* die Kindswârterin, *C.*, *Slov.*, *Savinska dol.*

vâruh, *m.* = varih; (tako se piše beseda v novjšem knjištvu; benetski Slovenci izrekajo v tej besedi čisti u, *Erj. (Torb.)*).

vâruha, *f.* = varuhinja, *Bes.*; die Wârterin, *Zv.*

vâruhinja, *f.* = varhinja, *nk.*

varuhovânje, *n.* die Ausübung der Vormundtschaft, *Jurč.*

varûn, *m.* der Betrüger, *Jan.*, *SIN.*

vâruška, *f.* die Kindswârterin, *Mur.*

vârustvq, *n.* die Vormundtschaft, *C.*, *Let.*, *nk.*

vâržet, *m.* = arzet.

vâs, *i*, *f.* das Dorf; na vasch, auf dem Lande, *Cig.*; — v vas iti, priti, zum Besuche gehen, kommen; po vasi priti, zum Besuche kommen, *Polj.*, *Idrija*; fantje to noč niso ukali, na vasi so pa bili vai (Schwârmen im Dorfe herum), *Erj. (Tb. sp.)*.

vasica, *f.* dem. vas; das Dörflein.

vasnica, *f.* die Dorfgemeinde, die Dorfschaft, *Mur.*, *Cig.*; das Dorf, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

vasnik, *m.* = vasovavec, *Jan.*

vasniški, *adj.* Dorf-, *Cig.*; — prim. vasnica.

vasovânje, *n.* das Besuchen; — das Fensterln, nâchtliches Stelldichein am Fenster der Geliebten.

vasovâti, *ujem*, *vb. impf.* 1) auf Besuch sein, *Polj.*; na sveti večer vasovali so vasčani drug pri drugem, *Zora*; hodil sem vasovat k sosedu, *Jurč.*; — 2) übht. bei der Nacht im Dorfe herumtschwârmen, *Kr.*; bef. ein Stelldichein am Fenster der Geliebten haben, *Kr.*

vasovâvec, *vca*, *m.* 1) der Besucher, *Polj.*; — 2) kdor pri dekletu vasuje, *Kr.*; njenega vasovavca sinoči ni bilo, *Polj.*; — übht. der nâchtliche Herumtschwârmer, *Kr.*

vasovâvka, *f.* die Besucherin, *M.*; ein Mâdchen, das Besuche des Nachts am Fenster empfângt, *Kr.*; — die Nachtschwârmerin, *Kr.*

vâs, *vâsa*, *pron.* euer.

vasčân, *âna*, *m.* der Dorfbewohner.

vasčânka, *f.* die Dorfbewohnerin.

vasinec, *nca*, *m.* einer der Eurigen, *C.*

vâski, *adj.* Dorf-

vâta, *f.* lose Baumwolltasel, die Matte.

vâtal, *la*, *m.* = vatel, die Elle, *Mur.*, *Levst. (Slov.)*, *Krelj. Jsvkr.*

vâtar, *rja*, *m.* der Mattemacher, *Cig.*

vâtel, *ta*, *m.* die Elle; na vatle, ellentweise; — prim. furl. vuâdul, palica, *Strek. (Arch.)*, (*Levstik, Nov. XXVI. 126.* prim. srvn. waldellen [Waldelle]).

vâtlar, *rja*, *m.* der Ellentritter, *Cig.*, *SIN.*

vâtlarček, *čka*, *m.* dem. vatlar; der Ellentritter, *Cig.*

vâtlica, *f.* = latvica, *Jan.*

vâvek, *adv.* immer (= v vek), *BlKr.*

vâvroka, *f.* brennheisse Suppe, *ogr.-Mik.*

vâza, *f.* starinska posoda, die Base.

vazâl, *m.* fevdni podloznik, der Basall.

vazâlstvq, *n.* die Basalltschaft.

vazámen, mna, *adj.* = velikonočen, v *Brkinih in po istrskem Bregu-Erj.* (Torb.); denes gospod pobira vazamne listke, *Boršt v Istri-Erj.* (Torb.).

vazámnica, *f.* neka hruška (menda, ker se drži do vazma = do velike noči), *Brkini-Erj.* (Torb.).

vázem, zma, *m.* velika noč, v *Brkinih in po istrskem Bregu-Erj.* (Torb.), *BlKr.*; *pl.* vazmi = velikonočni prazniki, *C.*

váza, *f.* der Hase, das Hasenstüd, *Mur., C., Mik., ogr.-Valj. (Rad), Dol., Notr.*; — *prim. nem. Hasen.*

vážen, zna, *adj.* 1) *Bage*, *Cig.*; važno torilo, die Wagsschale, *Ravn.*; — 2) vážen, wichtig, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*; angelesen: važni meščani, *LjZv.*; — imponierend, gravitativ, ernst, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

vážnat, *adj.* Hase-, rasig: važnato sedalo, *Bes.*

vážnica, *f.* die Wagsschale, *Jan. (H.).*

vážnost, *f.* die Wichtigkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — das Ansehen, die Gravität, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

vbádar, rja, *m.* eine Art Rüsselkäfer: der Apfelschäfer (rhinchites Bacchus), *Nov.*; tudi: der Pflaumenbohrrer (rhynchites cupreus), *Nov.*

vbádati, am, *vb. impf. ad* vbosti; 1) hineinstecken; = živati: kdo bo na Martinji dan vbada! in krpucal! *Levt. (Zb. sp.)*; — 2) v. se, sich abmühen, *Cig., Jan., Kr.*; Se vbada se vpera, Za smrt le skrbi, *Preš.*; — *prim. vpikovali se.*

vbeščéba, *f.* die schriftliche Eintragung, *Jan. (H.).*

vbeščéžiti, éžim, *vb. pf.* schriftlich eintragen, *Jan. (H.).*

vbíjati, am, *vb. impf. ad* vbiti; hineinschlagen, eintreiben; — v. komu kaj v glavo, jemandem etwas einzuprügen, beibringen, *Jan.*

vbíti, vbijem, *vb. pf.* hineinschlagen; — v maslo vbita jajca, eingerührte Eier, *Ravn. (Abc.)*; v. komu kaj v glavo, jemandem etwas einzuprügen, beibringen; — v. si kaj v glavo, sich etwas in den Kopf setzen.

vblóžiti, im, *vb. pf.* einmengen, einrühren, *M., Z.*

vbód, bóda, *m.* der Stich, *Cig.*; križni vbod, der Kreuzstich, *nk.*

vbódati, am, *vb. impf.* hineinstecken; = živati (zaničlj.), (vbudati) *Lašče-Levt. (M.).*

vbógajme, *adv.* = v Boga ime (in Gottes Namen): prositi v., um Almosen bitten, beteln; v. dati, ein Almosen geben; v. odgnati berača = odgnati go v božjem imenu.

vbókel, kla, *adj.* concav, *Cig. (T.), nk.*

vbókniti, bóknem, *vb. pf.* einbiegen, *C.*

vbósti, vbódem, *vb. pf.* hineinstecken.

vbrázdi, im, *vb. pf.* = zabrazditi, *Cig.*

vbréž, *adv.* bergan, bergauf.

vbrizgniti, brizgnem, *vb. pf.* einspritzen, *Cig., Jan.*

vbrstíti, im, *vb. pf.* oculieren, *C.*

večp, cépa, *m.* die Einimpfung, *Cig.*

večpek, pka, *m.* die Impfwunde, *Cig.*

večpiti, im, *vb. pf.* 1) einpropfen, *Mur., Cig., Jan.*; — v. sekiro v tepelj, parobek, die Axt in den Rloß hauen, so daß sie darin stecken bleibt, *Erj. (Torb.), Savinska dol., Tolm.*; — 2) einimpfen: v. koze, *Cig.*; v. bobinke, impfen, *ogr.-C.*; — 3) einprägen, *Vrtov. (Km. k.)*; — einflößen; v. komu ljubezen, sovraštvo v srce; v. komu kaj v glavo, jemandem etwas in den Kopf setzen, beibringen.

večpljati, am, *vb. impf. ad* vcepiti; einpropfen: Zdaj črešnje vceplja, Zdaj vrbe sadi, *Npes.-K.*

večpljavati, am, *vb. impf.* einpropfen, *M., C.* **večpljenec**, nca, *m.* ein gepropfter Baum, *Cig., Jap.-C.*

večpljenica, *f.* = vcepljenec, *Mur.*

večpniša, *f.* der Impfstoff, *C.*

večuriti, im, *vb. pf.* mit schwachem Strahl eingießen, *Jurč. (Tug.).*

včasí, *adv.* 1) zuweilen; — 2) včasí, sogleich, sofort, *vzhSt.*

včasih, *adv.* zuweilen, *Mur., Cig., Jan., Tolm.*

včasik, *adv.* = včasí 2), sogleich, *C., vzhSt.-Valj. (Vest.).*

včékniti, čéknem, *vb. pf.* tneipen, *Mur.*; (nam. včékniti).

včéra, *adv.* = včera, *Mur., Cig.*

včérab, *adv.* = včera, *vzhSt.-C.*

včéraj, *adv.* gestern.

včérájnji, *adj.* = včerašnji.

včéranji, *adj.* gestrig; pred včeranjim (pred-včeranjim), vorgestern.

včérašnji, *adj.* gestrig.

včéstati, čéstam, *vb. pf.* eintigen, *Jan. (H.)*; — einzichnen, einschreiben: krogu v. mnogokotnik, *Cel. (Geom.).*

vdáb, *m.* der Wiebepopf (upupa), *Mik., Valj. (Rad), Dol.*; smrdi ko vdab, *Dol.*

vdáhniti, nem, *vb. pf.* = vdehniti.

vdája, *f.* 1) die Ergebung, *Cig., Jan.*; — 2) die Übergabe (s. B. einer Stadt an den Feind), *Cig., Jan.*; — 3) die Heirat, *Mur., Cig., Jan., Prip.-Mik., Valj. (Rad), Navr. (Let.).*

vdájanje, *n.* 1) die Ergebung; — 2) das Ausheiraten, *M.*

vdájati, jam, jem, *vb. impf. ad* vdati; 1) an einen Mann verheiraten, *Mur., Cig., Jan.*; Norčave tiste matere, Ki daleč hčere vdajajo, *Npes. (Kor.)-Kres*; — v. se, heiraten (vom Weibe), *Cig., Jan., M.*; — 2) v. se, sich ergeben sich fügen; — sich hingeben; v. se veselju, zalostnim mislim; — nachgeben: tla se vdajejo, deaka se vdaja, *Lašče-Erj. (Torb.)*; nogi sta se mu vdajali pod kolena, *Jurč.*; — 3) v. se, eingestehen; — 4) v. se, passen, *Cig.*

vdánost, *f.* die Ergebenheit; v. v voljo božjo.

vdátev, tve, *f.* die Ergebung, *Cig., C.*

vdáti, dám, *vb. pf.* 1) ein Mädchen an einen Mann verheiraten, *Mur., Cig., Jan.*; Jaz sem vdala Nežico Daleč v deveto deželo, *Npes. (Kor.)-Kres*; — v. se, heiraten (vom Weibe), *Guts., Jan., Cig., Jan.*; Bom koj vdala se, bom pustila te, *Npes. (Kor.)-Kres*; vdan, verheiratet (vom Weibe), *Cig., C.*; — 2) v.

se, *sich ergeben*: v. se dobremu, slabemu, le-nobi, pijančevanju, veselju, sovraštvu; — *sich fügen*, v. se svarjenju, *Škrinj.-Valj. (Rad)*; *sich ergeben*: v. se v voljo božjo; vdan, er-geben; vdan komu, v voljo božjo; — v. se pre-skušnji, *sich einer Prüfung unterziehen*, *DZ*; — *capitulieren*, die Waffen strecken; — *nach-geben*, *sich biegen*; deska se je vdala, *Lašče-Erj. (Torb.)*, *Savinjska dol.*; — to se bo vdalo, das wird *sich* geben, *Cig.*; — 3) v. se, ein-gehen, zugeben, *Cig., M., Krelj, Lašče-Levst. (Rok.)*; vdati se v kaj, *Cig.*; — 4) v. se, *vb. impf.* passen, gut stehen: ta obleka se ti lepo vda, *Mur., Cig.*; lepo se ji vda venček, *vzh. St.*; vda se mu kakor prasiči sedlo, es steht ihm plump, *Mur.*; — *sich geziehen*, *sich schiden*, *Cig., C.*; — (nav. se piše: udati; toda prim. stsl. vdati se, češ.-moravsko vdati se, heiraten, *sich ergeben*).

vděb, m. = vdab, der Wiebepopf (upupa), *Mur., Cig., Jan., Mik., Valj. (Rad)*; vděb, *Erj. (Z.)*.

vděbji, adj. Wiebepopf-, *Mur.*

vděhniti, dāhnem, *vb. pf.* einhauchen, eingeben.

vdějati, vděti, vděnem, *vb. pf.* hinein thun, hineinfügen, hineinsügen; v. nit v šivanko, einfädeln; tudi: šivanko vđeti, *Gor.-DSv.*; v. nov zob v čeljust; vđeti vrata, die Thüre einhängen, *Gor.-DSv.*; — v. jo, es treffen, *Jan., C.*; — v. se, hineingerathen: otroci se dostikrat vdenejo mej klade, da ne morejo nikamor, *Notr.*; — v. se, in eine Klemme kommen, *M.*

vděl, děla, m. die Vorschuhung der Stiefel (Vors- chub), *Mur., Met.*

vdělati, dělam, *vb. pf.* 1) hineinmachen, ein- fügen, einfassen: v. kaj v zlato, v srebro, *Cig.*; einwirken: v. kaj v kako tkanino, *Cig.*; tudi: v. kaj s čim, n. pr. skrinja zaveze je bila z zlatom bogato vdelana, *Burg.*; — 2) škornje v., die Stiefel vorschuheln, *Dol.*; golenice že tolikokrat vdelane, *Jurč.*

vdělávati, am, *vb. impf.* = vdelovati.

vdělóvati, ŭjem, *vb. impf. ad* vdelati, *Cig.*

vděti, vděnem, *vb. pf.* ischi pod: vđejati.

vdětje, n. die Einfädelung, *Jan. (H.)*.

vděvanje, n. das Hinein thun.

vděvati, vam, vjem, *vb. impf. ad* vđejati, vđeti; — v. se v kako stvar = vtikati se vanjo, *Kras-Erj. (Torb.)*.

vdih, m. 1) die Eingebung, *Cig., Cig. (T.)*; — 2) die Einathmung, *Erj. (Som.)*.

vdihla, f. die Eingebung, *C.*

vdihati, diham, šem, *vb. impf. ad* vdehniti; einhauchen, eingeben, einflößen, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*.

vdihniti, dihnem, *vb. pf.* = vdehniti.

vdihovānje, n. das Einhauchen, das Eingeben.

vdihováti, ŭjem, *vb. impf.* einhauchen, eingeben, *Mur., Cig., nk.*

vdilj, adv. 1) nach der Länge, *ogr.-C., Mik.*; = vzdolž, *ogr.-Raič. (Nkol.)*; (praep. längs: v. potoka, *C.*); — 2) in einem fort, ohne Unterbrechung: vdilj naprej razbijate, *Dalm.*; = vse vdilj; *Mik.*; svoje mreže vse vdilj

vunkaj mečejo, *Dalm.*; vse vdilj (vse v en dilj) gre dež, *Lašče-Erj. (Torb.)*; — 3) lange Zeit: vdilj zvoní, rekše, v nedeljo k maši prvič „vabi“, ker tedaj res vrlo dolgo zvoní, *St.-Erj. (Torb.)*

vdilje, adv. = vdilj, *C.*

vdiljek, adv. = vdilj, in die Länge, *ogr.-C.*

vdiljem, adv. nach der Länge hin, *C.*; die ganze Strecke hin: v. je cesta lepa, *Buče- (St.)-C.*

vdiljen, lina, adj. lang, in die Länge gestreckt, vdiljna ulica, *ogr.-C.*

vdirati, am, *vb. impf. ad* vdreti; 1) eindringen, *M.*; — 2) v. se, einsinken, einstürzen.

vdletiti, im, *vb. pf.* = vdolbeti, einmeißeln, *Cig.*

vdletivati, am, *vb. pf.* = vdletiti, *Jan. (H.)*.

vdob, m. = vdab, *Cig., Erj. (Z.)*.

vdobič, m. der Name eines Vogels, *Mur.*; die Spierschwalbe (cypselus), *Z.*

vdod, vdóda, m. = vdab, *Cig., M., Vrt., Levst. (Nauk.)*.

vdótbek, bka, m. etwas Eingemeißeltes, z. B. eine eingegrabene Figur, *Cig.*

vdótbati, bem, *vb. pf.* einmeißeln.

vdopir, rja, m. = netopir, *Cig.*

vdor, dóra, m. der Einbruch, *C.*

vdov, adj. verwittwet, *Mur., St.-C.*

vdóva, f. 1) die Witwe; — 2) neki polip: die Witwe (sagartia viduata), *Erj. (Z.)*.

vdovčevānje, n. das Leben als Witwer, *M.*

vdovčeváti, ŭjem, *vb. impf.* als Witwer leben, *Mur.-Cig., M.*

vdóvec, vca, m. 1) der Witwer; — 2) ein Stück Brot aus der Mitte des Laibes, *C.*

vdovica, f. = vdova, *Jsvkr., ogr., kajk.-Valj. (Rad)*, *juž. St.*

vdovinstvo, n. = vdovstvo, *kajk.-Valj. (Rad)*.

vdoviški, adj. Witwen-, *C.*

vdovištvo, n. = vdovstvo, *kajk.-Valj. (Rad)*.

vdóvjí, adj. = vdovski, *Jan.*

vdovováti, ŭjem, *vb. impf.* verwittwet sein, *C.*

vdóvski, adj. Witwen-, Witwer-.

vdóvstvo, n. der Witwen- oder Witwerstand; v vdovstvu živeti, *Dalm.*

vdovstvováti, ŭjem, *vb. impf.* Witwer oder Witwe sein, *Mur., Jarn.*

vdóvščica, f. die Sonnenblume, die Sonnen- wende (heliotropium), *C.*

vdóvščina, f. 1) der Witwer- oder Witwen- stand, *C.*; — 2) das Wittwengehalt, *V.-Cig., Jan.*; suha v., das Wittwengehalt z. B. in Ge- treide, *Cig.*; mokra v. (in Wein), *Cig.*

vdóvščica, f. = vdovščica, *C.*

vdrābljati, am, *vb. impf. ad* vdrobiti; ein- bröckeln, *M.*

vdrěti, dérem, drēm, *vb. pf.* 1) hineinstürzen: voda je v mlin vdrła (drang ein), *Mur.*; — 2) v. se, einsinken, einstürzen: most se je vdrł, zemlja se je vdrła; — einfallen: pri teh besedah se Judežu obraz vđere, groza ga zgrabi, *Ravn.*; — vdrť, eingebrückt, concab, *Cig., C.*; vdrťo zrcalo, der Concabspiegel, *Sen. (Fiz.)*; vdrťa ploskev, eine concave Fläche, *Žnid.*; — einge fallen (mager): vdrťe oči, vdrť obraz.

vdfgniti, dfgnem, *vb. pf.* einreiben, *nk.*
vdrobiti, im, *vb. pf.* einbröckeln; kruha v. v mleko.
vdrtna, *f.* die Einsenkung, die Aukst.
vdrstje, *n.* der Einsturz, der Einbruch, *Cig.*
vdrtook, oka, *adj.* mit eingefallenen Augen, höhlangig, *Cig.*
vdrůžba, *f.* die Einverleibung, *Cig.*
vdrůževati, ųjem, *vb. impf. ad* vdrůžiti; einverleiben, *Cig.*
vdrůžiti, drůžim, *vb. pf.* 1) einverleiben, *Mur., Cig., Cig.(T.);* — 2) v. se, sich gesellen, als Mitglied in eine Gesellschaft eintreten, *C.*
1. vė, *adv.* 1) do ve, biš hieher, *Prip.-Mik.;* — tam ve = tam-le, tu ve = tu-le, *C.;* — 2) ješt, *Prip.-Mik.;* baš ve, gerade ješt, *Prip.-Mik.*
2. vė, *adv.* = saj, ja, *C., vřhŠt.;* ve je prišel, er ist ja gekommen, *vřhŠt.-Mik.;* ve je to le malo, *ogr.-C.;* — prim. rus. vėda, *Mik.*
ve-, *praef.* = iz-; vėirati, vėpoditi, *Ben.-Kl.;* — prim. vi.
vėđ, *l. adv.* mehr; — mehrere; vėđ oči vėđ vidi; z vėđ ljudmi; po vėđ krajih; — nič vėđ; nikoli vėđ; — vsega vėđ (vsegaveč), immer mehr, desto mehr, vielmehr, *Kremp.-M., C.;* — II. *conj.* sondern: on me ne ljubi, vėđ črti, *C.;* — vėđ ako, außer wenn: neče biti kriv, vėđ ako mu se dokaže, *C.;* ne plačam, vėđ ako se mi dokaže, da sem dolžen, *BlKr., Levst.(M.).*
vėđa, *f.* 1) die Steuer, *Meg.-Mik., Guts.-Cig., Jan.;* die alte Giebigkeit (*opp.* novice, die neuen Auflagen), *Kor.-Jarn.;* na vėčo iti, Steuern zahlen gehen, *Jarn.;* — 2) *pl.* vėče, der Rechtsstreit, *C.*
vėčaj, *m.* = otrok, ki vedno kriči, *Cig.*
vėčaten, ina, *adj.* Vergrößerungs-, vergrößernb, *Jan.(H.).*
1. vėčalo, *n.* das Vergrößerungsglas, *h. t.-Cig.(T.), Žnid.*
2. vėčalo, *n.* der Schreibstift, *Dol.*
vėčati, am, *vb. impf.* vergrößern, *Guts.-Cig., Mur., C.;* — v. se, zunehmen, größer werden, *Mur., Cig.(T.), nk.;* vėčajoca oblika, die Vergrößerungsform (*gramm.*), *Cig.(T.).*
vėčati, vėčim, *vb. impf.* schreiben, *Mur., Cig., Dol.;* pijanci vėče, *Dol.;* zajec vėči, *Cig.;* vėči kakor črednik, *Gor.*
vėčava, *f.* die Vergrößerung, *Jan.(H.).*
vėčėjšniski, *adj.* mehrgliedrig, *Jan.(H.).*
vėčėšten, ina, *adj.* mehrtheilig, *Jan.*
vėče, *adv.* = vėč: 1) mehr, *ogr.-C., Goriš.-Levst.(M.);* — 2) že, uže: čakam vėče tri dni tukaj, *Goriš.-Levst.(M.).*
vėčema, *adv.* größtentheils, *Cig., Jan., C.*
vėčen, čna, *adj.* 1) kräftig, stark, *C., Rib.-Mik.;* — kräftigend; vėčna jed, *C.;* — 2) ewig; vėčno življenje; — vėčne maše, gestiftete Messen, *M., Z.;* — vėčna luč, das Abendgeläute: vėčno luč zvoni, *Št.;* tudi vėčen, *Dol.*
vėčėr, *m.* 1) der Abend; dober vėčėr! guten Abend! za vėčera, während der Abendzeit, des Abends, *Mik.;* z vėčera, abends, *Guts.*

(*Res.-Mik., LjZv., Vrt.;* na večer, am Abend, proti večeru, gegen Abend; sveti večer zvoni = na delopust zvoni, *Goriška ok., Ip.-Erj.(Torb.);* sveti večer, der Christabend; — živi večer, die Abendversammlung zum Gebete für einen Todten innerhalb der Octave nach dem Begräbnisse, *Bohinj(Gor.)-Cig., M.;* — 2) die Abendseite, der Westen.
vėčėr, *f.* = večer, *m. 1), Mur., rok. iz 15. stol.-Let., Danj.-Valj.(Rad);* Bog vam daj dobro večer! *Bolc.-Erj.(Torb.);* kakor daleč je jutro do večeri, *Trub.*
vėčėranj, *adj.* Abend-; večeranja molitva, *ogr.-C.*
vėčėrašnj, *adj.* Abend-, *C.*
vėčėren, rna, *adj.* 1) Abend-; večerna molitev; — 2) West-.
vėčėriti se, i se, *vb. impf.* večeri se, es wird Abend, *Mur., Cig., Jan., ogr.-Valj.(Rad), Zv.*
vėčėrja, *f.* das Abendessen, das Nachtmahl.
vėčėrjaljšće, *n.* der Ort, wo man nachtmahl, *Jap.(Sv. p.).*
vėčėrjanje, *n.* das Nachtmahlen.
vėčėrjati, am, *vb. impf.* zu Abend essen, nachtmahlen.
vėčėrka, *f.* der Nachmittag (von 3 Uhr biš zum Abend, *C.), Mik., Slom., vřhŠt.;* sredi večerke, t. j. med 4. in 5. uro, *C.;* v večerko, nachmittags, *vřhŠt.*
vėčėrkah, *adv.* abends, *Poh.-C.*
vėčėrkahnj, *adj.* nachmittägig, *C.*
vėčėrnica, *f.* 1) der Abendstern; — 2) der nachmittägige Gottesdienst an Sonn- u. Feiertagen, die Vesper, *Mur., Cig., Ščav.;* nav. *pl.* večernice; k večernicam iti; — 3) das Abendbleib, *Mur.;* — 4) das Abendgeläute, *M.;* — das Abendgebet, *C.*
vėčėrnik, *m.* 1) der Westwind, *Mur., Cig., Jes., Gor.;* — 2) = somračnik, der Abendfalter, *Jan.(H.).*
vėčėrnja, *f.* die Vesperandacht, *kajk.-Valj.(Rad).*
vėčėrnjak, *m.* der Westwind, *Mur.*
vėčėrnje, *n.* = čas od kopčaka do noči, die Abendzeit, *Podkrnci-Erj.(Torb.).*
vėčėršanj, *adj.* Abend-, abendlich, *C., Danj.-Mik.*
vėčėvati, ųjem, *vb. impf.* 1) = davek placevati, *Jarn., Mur.-Cig.;* — 2) = pravdati se, *C.*
vėčėl, *adj. compar. ad* velik; größer; po večem, a) zum größeren Theile, größtentheils; b) oberflächlich, *Z., Lašće-Erj.(Torb.), Savinska dol., Tolm.;* iz večega, a) zum größeren Theile, größtentheils, *Cig., C., Vest.;* b) oberflächlich, noch nicht vollständig, *C., Z.;* hloh iz večega obtesati, *vřhŠt.;* k večemu, höchstens; vėči del (vėčidel) = z večine, zum größeren Theile, größtentheils; — (pravilneje od "večji", *Cv.).*
vėčina, *f.* die Mehrheit, die Mehrzahl; die Majorität; — z večine, größtentheils, *C., nk.*
vėčėnoma, *adv.* größtentheils.
vėčėiti, im, *vb. impf.* mit einem Dedel versehen, *C.;* — luftdicht verbodmen, *vřhŠt.-C.;* — prim. veka.

vêčji, *adj. compar. ad velik*, = večí.
vêčkrat, *adv. mehrmals, öfter.*
vêčkraten, *tna, adj. mehrmalig.*
vêčkrátnik, *m. das Vielfache, das Multiplum, Cig.(T.), DZ.*
vêčlétan, *tna, adj. mehrjährig; — perennierend, Cig., Jan.*
vêčlétnica, *f. eine perennierende Pflanze, Jan.*
vêčnost, *f. die Ewigkeit.*
vêčslôvčen, *čna, adj. mehrsilbig, Jan.*
vêčstránski, *adj. mehrseitig, Jan., nk.*
vêčátevístčen, *čna, adj. mehrziffrig, Cel.(Ar.).*
vêčtislôčen, *čna, adj. mehrere Tausende zählend: večtisočna armada, Cv.*
vêčzlôžen, *žna, adj. mehrsilbig, Jan., nk.*
vêd, *vêda, m. = ved, f., Mur.; z ženinim vedom, Ravn.; brez mojega veda, Svet.(Rok.); daj mi ved! gib mir Nachricht! Svet.(Rok.).*
vêd, *i, f. das Wissen, Cig., Jan., M.; brez moje vedi, Cig.; brez njihove vedi, Navr.(Let.); brez vedi in privolitve, Levst.(Pril.); na ved, vorläufig, Krelj-Mik.*
vêda, *f. die Wissenschaft, Jan., nk.; — češ. vêdavec, vca, m. = vedomec, Valv.-Navr.(Let.); (vedovec), Dist.-Mik.*
vêdavek, *vka, m. = vedomec, Goriš.*
vêdčen, *čna, adj. = vedečen, Mur., Cig., Jan., Mik.*
vêdčnost, *f. = vedečnost, Mur., Cig., Jan.*
vêde, *adv. (part.), selbstverständlich, Erj.(Torb.); — prim. vedeti.*
vêdec, *dca, m. der Wissler, Cig., Jan.; der Sachkenner, Jan.*
vêdeč, *čca, adj. (part. praes. od glag. vedeti); bekannt, Dict., Mik., Cig., Jan., Trub., Dalm., Dol.-Levst.(Sl. Spr.); vsem ljudem vêdeče, Trub.; vedeče storiti, bekannt machen, melben, Jan.; kar vam je vedeče, rok. iz 15. stol.*
vêdečen, *čna, adj. wißbegierig, vortwizig, neugierig, Sol., Jurč., Dol.*
vêdečnost, *f. die Wißbegierde, die Neugierde, Jan., nk.*
vêdet, *dla, adj. = vel: 1) weß, Mur., Cig., Jan., C., Podkrnci-Erj.(Torb.); vêdel, Ben.-Kl.; — 2) träge, faul, Meg.-Mik., Mur., Kor.-M., C.*
1. vêden, *dna, adj. kundig, erfahren, bewandert, Mur., Jan., C.; sachkundig, Svet.(Rok.); veden mož, Pohl.(Km.); nisem v. česa, ich keine etwas nicht, Levst.(Zb. sp.); v kateri reči je kdo veden, o tej naj piše, Glas.*
2. vêden, *dna, adj. immernwährend, beständig, ununterbrochen, Mur., Cig., Jan.; vedni uspeh, das stetige Gelingen, Levst.(Močv.); (narejeno iz: vedno).*
vêdenec, *nca, m. 1) das Gerücht, V.-Cig., C., Jes.; — 2) der Alp, C.; — prim. vedomec.*
vêdenica, *f. = rojenica, Naklo(Gor.).*
1. vêdenje, *n. das Benehmen, die Aufführung.*
2. vêdenje, *n. das Wissen; brez mojega vedenja; na vedenje dati, zu wissen geben, anzeigen, C.; v. dobiti, eine Verständigung bekommen, Svet.(Rok.).*

vêder, *vêdra, vedrô, adj. regenfrei; vedro je; vedro vreme; solnce na vêdrem vzhaja, Fjk.(Črt.); pod vedrim nebom, unter freiem Himmel, C.*
vêdeštvo, *n. die Wahrsagerrei, die Wahrsagekunst, Mur.-Cig., C., Let.*
vêdeti, *vém, vb. impf. 1) wissen; vêde, vêdeč, wissenschaftlich; vedeč ali ne vedeč, Alas.; vede, selbstverständlich, Erj.(Torb.); v. kaj, veliko v.; vedi! wisse! — v. komu, čemu ime, den Namen jemandes, einer Sache wissen, zu nennen wissen; — v. kaki reči glas, etwas verstehen, sich auskennen, Bescheid wissen, kundig sein, Cig., Jan., nk.; ta človek vsaki reči glas ve, Mik.; kdor glumi ne ve glas, naj ne hodi k ljudem v vas, wer keinen Spas versteht, soll nicht unter Leute gehen, Mik.; — v. komu katero dolgo časa, jemandem etwas lange nachtragen o. zum Bortourne machen, Cig.; to mu bom vedel, das will ich ihm merken, Cig.; — v. si mero, sich maßigen: ne ve si mere, er weiß sich nicht zu maßigen, Cig.; vedi ga Bog! der Himmel mag es wissen! vedi si ga čuk (vran, vrag)! — to se ve da, se ve da (seveda), freilich; — kdo ve kaj, überaus viel, Cig., Bohinj(Gor.); ni kdo ve kako bogat, er ist nicht gar so reich, južnŠt.; — ne vêdi, ohne zu wissen: govoriš ne vedi kaj, du sprichst ohne zu wissen, was du sprichst, Dol.-Levst.(Sl. Spr.); gre sam ne vedi kam, Vrt.; — 2) vem = saj, ja, doch, ogr.-C., Dol.; vem sem mu dal, ich habe ihm ja gegeben, Mik.; vem razumete, ihr versteht ja, C.; vem si bolan, C.; vem si moj, du bist ja mein, C.; vem nisi neumen, du bist doch nicht dumm, Dol.; — vem — ali, zwar — aber, ogr.-C.*
vêdež, *m. das Wissen, Mur., Cig., Jan.; z mojim vedežom, mit meinem Wissen, V.-Cig.; brez mojega vedeža, V.-Cig., C.; z vedežom svoje žene, Jap.(Sv. p.); brez vedeža, ohne Bortwissen, Pohl.(Km.); z vedežom, wissenschaftlich, V.-Cig.; brez vedeža kaj storiti, unwissend etwas thun, Cig.*
vêdežen, *žna, adj. wissenschaftlich, DZ.; vorläufig, V.-Cig.*
vêdež, *m. 1) das Wissen, die Kenntnis, Jan., C.; z vedežem, mit Wissen, vorläufig, Jan.; po mojem vedežu, soviel ich weiß, C.; na vedež dati, bekannt geben, C., Mik., Gor.; na vedež priti, bekannt werden, C.; vedež imeti, wissen, erfahren haben; vedeže kupovati, Brau lassen seit haben, C.; — 2) der Bielwissler, Mur., V.-Cig., Jan., C., Strek.; imel je vrana, ki je bil vedež in mu je vse povedal, ko je domov prišel, (iz neke bajke) Mur.; v vasi so ga imeli za vedeža, Erj.(Irb. sp.); — der Wahrsager, Mur., Cig., Jan.; der Kartenauffschlager, Dol.*
vêdežen, *žna, adj. 1) vorläufig, Jan.; — 2) neugierig, C.; — 3) wahrsagerisch, vedežna ženska, Jurč.*
vêdeževáti, *ujem, vb. impf. wahrsagen, Mur., V.-Cig., Jan., nk.*

vêdeževâvec, vca, m. der Wahrſager, *Mur., Cig., Jan., nk.*
 vêdeževâvka, f. die Wahrſagerin, *Cig., Jan., nk.*
 vêdeževâvski, adj. wahrſageriſch, *Cig.*
 vêdeževâvstvo, n. die Wahrſagerſchaft, *Cig.*
 vêdežica, f. die Wahrſagerin, *Cig., Kremp.-M.*
 vêdežinja, f. die Wahrſagerin, *C.*
 vêdežka, f. die Bielwiſſerin, die Wahrſagerin, *Mur.*
 vêdežljiv, iva, adj. 1) viel wiſſend, *C.*; — 2) neugierig, *C.*
 vêdiv, iva, adj. kundig: To znali so davno vedivi moſje, *Levst. (Zb. sp.).*
 vêdle, adv. = vadjle, *Mik.*
 vêdleti, im, vb. impf. weſſen, *Jarn., Mur., Jan.*
 vedlina, f. das Beſte, beſtes Zeug, *C.*
 vedljad, f. coll. weſſe Dinge, *C.*
 1. vêdljiv, iva, adj. neugierig, vortwiſig, *C.*
 2. vêdljiv, iva, adj. 1) weſſ, *M., Z.*; — 2) träge, ſaul, *Guts., Mur.*; v. v. Gospodovi službi, *Guts. (Res.).*
 vedljivost, f. die Trägheit, *Guts. (Res.).*
 vêdlost, f. 1) die Beſſtheit, *Mur., Cig., M.*; — 2) die Faulheit, *Mur.*
 vêdniti, vêdnem, vb. impf. = veniti, *Jarn., Cig., Jan., M., Podkrnci-Erj. (Torb.), Rož.-Kres.*
 vêdnq, adv. immer, immerfort, fortwährend, (*vêden, Trub., Dalm., Rec.*; „v'ednu“, *Dict.*)
 vêdnost, f. 1) die Kenntnis, die Kunde, die Verſtändigung; v. dobiti, poslati, *Svet. (Rok.)*; — 2) das Wiſſen, die Kenntnis, *Guts., Mur., Cig., Jan., nk.*; z vednostjo druge presegati, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; — die Wiſſenſchaft, *Guts., Mur., Cig., Jan., nk.*
 vêdnosten, tna, adj. wiſſenſchaftlich, *Mur., Cig., Jan., nk.*
 vêdoč, (vêdôč), adv. (part. praes. od glag. vedeti), vêdoč dati, kund geben, bekannt geben, *C., Z., Mik., Danj. (Posv. pes.)*; — prim. vêdoč, vêdok, ôka, m. der Kenner, *C.*; der Sachverſtändige, *DZ.*
 vêdoma, adv. wiſſentlich.
 vêdomaſnji, adj. wiſſentlich, *C.*
 vêdomec, mca, m. 1) der Bielwiſſer, *Jan., C.*; ein erfahrener, geſcheiter Mann, *C.*; — 2) der Wahrſager, *C.*; — der Wetterprophet, *Gor.-M.*; — 3) der Bauberer, der Regenmeiſter, *Mik., C.*; — der Regenkenner, *C.*; — 4) neko bajeslovno biſje, ki se v razne živali zna izpreminjati, *Rib.-M.*; vedomci se s treskilniki na razpotju bijejo, hodijo ljudi tlačiti itd., *Erj. (Torb., Let. 1883, 335)*; — = človek, ki se povampiri, volkodlak, vampir, *Ljubljansko barje-Erj. (Torb.), LjZv.*; — 5) das Zreliſt, *M., LjZv. 1883, 565.*
 vêdomen, mna, adj. erfahren, geſcheit, *C.*
 vêdomica, f. = vêška, die Bielwiſſerin, *C.*
 vêdomka, f. die Bielwiſſerin, ein geſcheites Frauenzimmer, *C.*
 vêdoslovje, n. die Wiſſenſchaftslehre, *Jan. (H.).*
 vêdovec, vca, m. = vedomec, *Dict.-Mik.*; — pogl. vedavec.

vêdovîn, m. der Bielwiſſer, der Bauberer, *Dol.-Mik.*
 vêdovina, m. 1) der Wahrſager, *Habd.-Mik., C., kajk.-Valj. (Rad.)*; — 2) das Geipenſt, *C.*; — 3) f. die Kunde: vedovino imeti, wiſſen, benachrichtigt ſein, *C.*
 vêdoželjen, ljna, adj. wiſſbegierig, *V.-Cig., Jan., nk.*
 vêdoželjnost, f. die Wiſſbegierde, *V.-Cig., Jan., nk.*
 vêdra, f. = vedro, das Schaff, der Eimer, *Mur.*; okovana vedra, *Npes.-Vraj.*
 vêdrce, n. dem. vedro; das Eimerchen; ein kleiner Schöpfseimer, *Kr.*
 vêdrceca, n. dem. vedrce; das Eimerchen, *M.*
 vêdrſti, im, vb. impf. heiter werden (vom Himmel), *C., Z.*
 vêdrca, f. das Waſſerſchaff, *Guts.-Cig., Jan., C., Poh., Kor.*; der Schöpfseimer (z. B. bei Ciſternen), *Dol.*
 vedrilſſe, n. mesto, kjer kdo vedri, *Fr.-C.*; — prim. vedriti 2).
 vedrilq, n. das Erheiterungsmittel, *Let.*; — die Erheiterung, *ZgD.*
 vedrina, f. die Heiter, *Mur., Cig., Jan.*; solnce na vedrini vzhaja, die Sonne geht bei heiterem Wetter auf, *vzhSt.-Kres.*; — na vedrini, unter freiem Himmel, *C.*
 vedriti, im, vb. impf. 1) aufheitern, *Cig., Jan.*; — v. se, ſich aufheitern: ze se vedri; nebo se vedri; — heiter ſtimmen, erheitern, *Cig., Jan.*; one same nam glave vedre, *Preš.*; — 2) = kje pod streho čakati, da neha dež; — 3) vedri me = mudim se, ko čakam, da bi nehal dež, *Mik.*
 vêdrn, adj. Eimer-; vêdrni sodček, das Eimerſäſſchen.
 vêdrna, f. der Regenbogen, *Goriška ok.-Erj. (Torb.).*
 1. vêdrnica, f. das Eimerfaß, *Cig.*
 2. vêdrnica, f. der Regenbogen, *Jan.*; (ker miſlijo, da mavrica „vedri“ ali dela lepo vreme); *Goriška ok.-Erj. (Torb.).*
 vêdrnik, m. proſtor ali stalo (klop) v kuhinji, kjer ſtoje vodni kebli, *M., C., Zabče (Tolm.), Laſče-Erj. (Torb.), BiKr.*
 1. vedrnjak, m. der Weſtwind, *C., Let.*
 2. vêdrnjak, m. = vedrnik, *Laſče-Erj. (Torb.).*
 vêdro, n. der Eimer (als Gefäß); dokler leham z vedrom zajemlje, ne vpraša po korcu, *Levst. (Beč.).* vedra z vodo napolniti, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — der Eimer (als Maß): avstrijsko vedro = 40 bokalov ali blizu 56 litrov; vedro ima štiri vrče; polovnjak drži pet veder; — primorsko vedro meri 10 bokalov, o trgatvi 11, *Goriška ok.-Erj. (Torb.).*
 vêdroma, adv. eimerweiſe, *Cig.*
 vedrôst, f. die Heiterkeit.
 vedrôta, f. regenloſes Wetter, *M.*
 vêg, vêga, adj. 1) = vegast, *C., Z., UčT.*; — 2) unähnlich: kako sta si vega! *Gornja Savinska dol.*
 1. vêga, f. die Schiefe, die Neigung, *Mur., Cig., Met., Nov.*
 2. vêga, f. der Raubfroſch, *St.-Mur., Jan., C.*

vėgalica, *f.* das Schwanken: na vėgalici biti: unsicher, schwankend sein: vsa stvar je še na vėgalici, *Erj. (Torb.)*.

vėganje, *n.* das Schwanken, *Zv.*

vėgast, *adj.* mit einer unebenen Fläche, gebogen, verbogen; vėgasta skleda, eine uneben aufliegende, schwankende Schüssel; — holperig, uneben (o cesti), *C., Z.*

1. **vėgati**, *am, vb. impf.* 1) schwanken, nicht gerade stehen, nach einer Seite hin das Übergewicht haben, *Z., Ip. - Mik., BIKr.*; skleda vega, kadar ne stoji trdno, ker ima takšno dno, ki se ne dotika povsod svojega stališča, *Lašče-Erj. (Torb.)*; vėgati na dve strani, hin und her schwanken, *Levst. (Zb. sp.)*; — tudi: v. se, *C.*; voz se vega po slabem potu, a tudi vinjen clovek se vega, rekše, omahuje zdaj na to, zdaj na ono stran, *Rihenberk - Erj. (Torb.)*; — ta stvar se še vega, t. j. ni še trdno določena, *Rihenberk - Erj. (Torb.)*; — 2) sich werfen (o deskah), *Cig.*

2. **vėgati**, *am, vb. impf.* quaten (von Laubfröhen), *Mur., vřhSt. - C.*

vėgav, *adj.* 1) = vėgast, uneben, *Jan.*; — 2) unentschlossen, *Jan.*

vėgavica, *f.* = 2. vega, der Laubfrosch, *St. - Mur.*

vėgavost, *f.* 1) die Unebenheit (einer Fläche), *Cig., Jan.*; — 2) die Unentschlossenheit, *Jan.*

vegetacija, *f.* rast, die Vegetation.

vėgljast, *adj.* = vėgast, *C., Savinska dol.*

vėgljati, *ata, adj.* = vėgast: v. obroč, *C.*

vėgljati se, *am se, vb. impf.* = vėgljati biti, *C.*

vėgljav, *adj.* = vėgast, *St. - Cig., C.*

vėgljina, *f.* die Unebenheit, der unebene Theil einer Fläche, *C.*

vėgniti se, *vėgнем se, vb. pf.* 1) kippen, *C.*; — 2) sich werfen, schief werden, *Cig., C.*

vėgrast, *adj.* = vėgast, *C., jvrhSt.*

vėgrati, *am, vb. impf.* 1) v. denar, eine Geldmünze abschlagen, ihren Wert vernünftigen, *C.*; — 2) außer Brauch setzen, abstellen: denar, praznik v., *řapSt. - C.*

1. **vėha**, *f.* 1) der Spund, der Spundzapfen; — das Spundloch; — 2) ein Zapfen bei den Raurern, der Döbel, *Cig.*; — 3) die Schleuse, *Z., Notr.*

2. **vėha**, *f.* 1) das wegstehende Krautblatt, das nicht einen Bestandtheil des Krautkopfes bildet; — 2) ein breitkrämpiger Hut: širokokrajna v., *Str.*; — ein Filter aus Filz, *Rib., Notr.*; — 3) das Wirtshauszeichen, *C.*; — 4) der Schmetterling, *Celovška ok.*; bef. der Nachtschmetterling, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — 5) ein unbeständiger Mensch, ein nicht fester Charakter: prava vėha je, vsak ga pregovori, *Gor.*; Zbali so se, vėhe, zbali! *Levst. (Zb. sp.)*.

vėhast, *adj.* 1) mit abstehenden Blättern: vėhasto zelje; — 2) schwankend: vėhast slammik, ein Strohhut mit breiter, schwankender Krämpe, *Andr.*; — 3) schwach, *C., Z.*; — 4) leer: nejeklen klas je vėhast, *C.*

vėhati, *am, vb. impf.* 1) wehen, *Jan., C.*; veter vėha, *Trub.*; — 2) schwanken, *Jan., C.*; pijan je bil, da je kar vėhal, *Dol.*

vėhav, *adj.* = vėhast, schwankend, schwach, *C.*
vėhavec, *vca, m.* der Schwankende, der Unentschlossene, *Nov.*

vėhet, *hta, m.* das Büschel: vėhet sena, *Habd. - Mik., C., Erj. (Torb.)*; v. goreče slame, *Lj. - Zv.*; vėhet, *Valj. (Rad)*; — der Strohmisch, *Hal. - C.*

1. **vėhica**, *f. dem.* 1. vėha; der Spund, *Jan.*

2. **vėhica**, *f.* das Augentlid, *St. - Cig.*; spodnje vėhice, *Pjk. (Črt.)*; — prim. 2. vėjica.

vėhljast, *adj.* schwankend, *Mur.*; — schwach, *Mur.*

vėhljati, *am, vb. impf.* 1) wehen, *C.*; — 2) schwanken, *Mur., Jan.*; — vor Schwäche wanken, *C., St.*; prič gre in vėhija, *C.*

vėhljav, *adj.* 1) schwankend, *Mur., Jan.*; — schwach, *Guts. - Cig., Mur., C., St.*; — 2) leer, *C.*; [prim. vėhast 4)]; — 3) wankelmüthig, *Jan.*

vėhljavec, *vca, m.* ein schwacher Mensch, *C.*

vėhniti, *vėhnem, vb. impf.* 1) verwellen, *Jarn., Mur., Jan., C., ogr. - Mik., BIKr. - DSv.*; („vėjhnem“ *ogr. - Valj.*); — 2) schwach werden, *C.*

vėhovje, *n. coll.* Krautblätter: kapusovo vėhovje, *Kres.*

vėhtelj, *tija, m.* das Büschel (v. Stroh, Haaren), *C.*; — der Krautbüschling, *M.*

vėhten, *tna, adj.* 1) biegsam, *C.*; — 2) flink, hurtig, *C.*

vėhter, *tra, m.* neka priprava, v kateri sir suše, kajk. - *Valj. (Rad)*; — prim. vėhtra.

vėhtiti, *im, vb. impf.* 1) krümmen, *C.*; — 2) drehen, v. se, sich drehen, *Z.*; — schwingen, *C.*; — schnellen, *Z.*

vėhtra, *f.* 1) die Schilfmatte, *Pohl., Mur., Jan.*; ličnata v., *C.*; — 2) die Banne, *Pohl., Mur., St. - Cig.*; die Butte, *Jan.*; Pehtrababa v rokah drži ali zlato ročko ali vėhtra, *Trst. (Glas.)*; — prim. vėhter.

vėhulja, *f.* 1) = vėhuta 1), ein loser Rohlkopf, *Notr. - Z., C.*; — 2) ein schwaches, wankendes Weib, *Z.*

vėhura, *f.* = vėhast klobuk, ein schlechter Hut mit breiter, schwankender Krämpe, *Glas.*

vėhuta, *f.* 1) kapusova rastlina, ki se neče v glavo stisniti in utrditi, *Vrsno-Erj. (Torb.)*; — 2) ein schwacher Baum, Mensch u. dgl., *C.*

1. **vėja**, *f.* 1) der Ast, der Zweig; v vėje iti, Zweige treiben, *Rib. - C.*; — 2) die Seitenlinie der Anverwandten, *Z.*; v vėji četrtega člena smo že, zato se lahko ženimo, *C.*; — 3) das Blatt [svrž = Wf], *coll.* das Laub, ob spodnji *Dravi - C., Valj. (Rad)*.

2. **vėja**, *f.* das Augentlid, *Erj. (Som.)*; toliko ni miren, kar vėja k vėji udari, *Valj. (Rad)*; — die Wimper, *Cig., Jan., C.*; njega očes vėje cloveške otroke pobirajo, *Trub. (Ps.)*; — koren: vid-, *Mik. (Et.)*.

vėjáč, *m.* 1) der Getreidemöser, *C., Skrinj.*; — 2) = vėjača, *V. (Rib.) - Cig.*

vėjáča, *f.* die Getreidemöserschaufel, *Mur., Cig., Jan., ogr. - Mik., vřhSt.*

vėjalísčė, *n.* die Worfeltenne, *Jan. (H.)*.

vėjalnica, *f.* = vėjača, vėlnica, *Krejš, Notr.*

vêjanica, *f.* = vejalnica, *Mur.*, *Vrtov.* (*Km. k.*).
vêjanje, *n.* 1) das Getreideworfseln; — 2) das Wehen: *v.* vetra, *C.*

vêjast, *adj.* ästförmig, zweigicht.

vejât, *âta*, *adj.* ästig, zweigig, *Mur.*, *Cig.*; vejato drevo, *Dict.*

vejâtev, *tve*, *f.* das Worfeln (des Getreides), *C.*

vêjati, *jam*, *jem*, *vb. impf.* 1) *v.* zito, das Getreide worfeln, auswinden; — 2) wehen, *Jarn.*, *Levst.* (*Sl. Spr.*); pridi jug in vejaj skozi moj vrt! *Dalm.*; veja ino piha na vseh straneh, *Trub.*; veter veje s snegom, burja je vejala s snegom, *Dol.*

vêjavec, *vca*, *m.* der Getreideworfler.

vêjavica, *f.* das Schneegestöber, *C.*

vêjčica, *f.* dem. vejica; das Ästchen.

vêje, *n. coll.* 1) die Äste, das Gezweige, *Trub.*, *Krelj*, *Dalm.*, *Dol.*, *Gor.*; — 2) das Laub, ob spodnji Dravi-*C.*

vejovina, *f. coll.* das Ästwerk, das Gezweige, *Cig.*, *C.*

vejevit, *adj.* ästig, astreich, *Jan.*

vejêvje, *n. coll.* das Ästwerk, das Gezweige.

1. **vêjica**, *f. dem.* 1. vejica; 1) das Ästchen, das Zweiglein; — 2) der Beistrich, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

2. **vêjica**, *f. dem.* 2. vejica; *nav. pl.* vejice, die Augenwimbern, *Mur.*, *Cig.*, *Mik.*, *Ravn.* (*Abc.*), *Vrt.*

1. **vêjčast**, *adj.* zweigicht, ästförmig, *Cig.*, *C.*, *Žnid.*

2. **vêjčast**, *adj.* wimperartig, *Cig.*

vêjčica, *f. dem.* 1. vejica; das Zweiglein.

vêjčje, *n. coll.* kleines Gezweige, *Mur.*

vêjčka, *f. dem.* 1. vejica; ein kleines Zweiglein, *Mur.*

vêjina, *f.* ein Ast als Wirtshauszeichen, *Svet.* (*Rok.*).

vêjka, *f. dem.* 1. vejica; das Zweiglein, *ogr.-C.*, *Mik.*

vêjnat, *adj.* zweigig, voll Äste.

vêjnaten, *tna*, *adj.* = vejnat: vejnatni grah, eine besondere Art Fisolten o. Erbsen, *C.*

vêjnatnik, *m.* = vejnatni grah, fisol, *C.*

vêjnica, *f.* = velnica, *M.*, *C.*, *Dol.*

1. **vêjnik**, *m.* 1) das am Ende gekrümmte Astmesser, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *Dol.*, *Poh.*; — 2) = zvečenj vej s še zelenim perjem, katero je posušeno ovcam in kozam v pičo po zimi; — der Laubbusch, in den Weingärten zur Düngung verwendet, *Mur.*; — vejniki, das Fächleinwerk, *BlKr.* - *Cig.*; — der Palmbusch, *Črni Vrh* (*Notr.*); — 3) vejnik, der Laubfrosch (hyla arborea), *Frey.* (*F.*).

2. **vêjnik**, *m.* = velnica, *C.*, *Dol.*

vêjnikar, *rja*, *m.* hrast, od katerega vej delajo vejnike, *Gor.*

vêjnjak, *m.* = 1. vejnik 1) in 2), *Lašče.* (*Rok.*).

1. **vêk**, *m.* das Geschrei, lautes Weinen, der Jammer, *Mur.*, *Cig.*, *M.*, *C.*, *Polj.*; velik vek bo po vsem Egiptu, *Ravn.*; vek zaginati, zu schreien anfangen, *M.*; veliko veka, malo teka = viel Geschrei, wenig Wille, *Z.*

2. **vêk**, *m.* 1) die Kraft, *Meg.*, *Dict.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *C.*; on bo ljudem moč ino vek dal, *Trub.*; ti si moj vek! *Dalm.*; k veku pripraviti, erquiden, *Dict.*; človek na stare dni ali bolnik nima veka, *BlKr.*; sol vek izgubi, *Trub.*; iz hleba bo ves vek prešel, *Dol.* - *Mik.*; — 2) das Lebensalter, *Mik.*, *Erj.* (*Som.*); — 3) das Zeitalter, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; Zlati vek zdaj Muzam kranjskim pride, *Preš.*; — stari, srednji, novi v., das Alterthum, das Mittelalter, die Neuzeit, *Jan.*, *nk.*; — das Jahrhundert, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — na veka, na vse veka, in alle Ewigkeit; od veka, von Ewigkeit her, *Cig.*; iz veka v vek, *C.*; na vek in veka, immerdar, = na vek veka, *C.*

vêka, *f.* 1) der Dedel, *Jan.*, *Mik.*; — der Ofendeckel, *Mur.*, *Jan.*, *C.*, *Vest.*; — 2) die Fallthür, *Jan.*, *Mik.*; — 3) die Falsbodenbaube, *C.*, *južhSt.*; — 4) der Mantelkragen, *C.*; — 5) das Augenlid, *Mik.*

vekâk, *m.* der Schreier.

vekâlo, *n.* der Schreier, der Schreihals, *Cig.*

vêkanje, *n.* lautes Weinen, das Schreien; tudi: vekânje.

vêkati, *kam*, *čem*, *vb. impf.* laut weinen, jammern, schreien; Vsi tarnajo, zdihaajo, Solzice toč'jo, vekajo, *Npes.-K.*; silno so jokali in vekali, *Jap.* (*Sv. p.*); Tam dekle že vse večjejo, *Npes.-Schein.*

vekâv, *âva*, *adj.* 1) schreierisch, weinerlich, *Cig.*; vekavo dete, *Cig.*; — 2) schreind, groll: vekava barva, *Podkrnci-Erj.* (*Torb.*).

vêkavec, *vca*, *m.* der Weiner, *Cig.*, *M.*

vêkavka, *f.* die Weinerin, *Cig.*

vêkavt, *m.* der Weiner, *Mik.*

veketâti, *etâm*, *êcem*, *vb. impf.* quâten, wimmern: zajec vekeče, *C.*

vektivêčen, *čna*, *adj.* = vekovečen, *Mur.*, *ogr.-M.*; vekivečna voza (vuza), lebenslängliche Gast, *kajk.-SIN.*

vektivêčnost, *f.* die Ewigkeit, *ogr.-M.*

vektivêkoma, *adv.* in Ewigkeit, *ogr.-M.*

vêklja, *f.* = vekulja, *Jarn.*

vêkq, *n.* 1) = baba, der Druckdedel bei der Presse, *C.*; — 2) das Augenlid, *C.*, *LjZv.* (*stsl.*); — *prim.* veka 1).

vekolêten, *tna*, *adj.* Jahrhundertlang während: Močvirje vekoletno je pregnano, *Preš.*

vêkoma, *adv.* = vekomaj, *Dalm.*, *Kast.*, *Jap.*

vêkomaj, *adv.* ewig; na v., in Ewigkeit; od v. do v.

vekopis, *pisa*, *m.* die Lebensbeschreibung, *LjZv.*
vekovâti, *ûjem*, *vb. impf.* das Leben zubringen, *Levst.* (*Zb. sp.*).

vekovêčen, *čna*, *adj.* ewig, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*
vekovêčina, *f.* die Ewigkeit, *C.*; vekovêčina, *kajk.-Valj.* (*Rad.*).

vekovêčnost, *f.* die Ewigkeit, *Cig.*

vekovit, *adj.* ewig, *Cig.*, *C.*, *nk.*

vekovititi, *itim*, *vb. impf.* verewigen, *Bes.*

vekovitost, *f.* die Ewigkeit, *Cig.*

vekâšten, *tna*, *adj.* Vergrößerungs-, vergrößernd, *Jan.*

vêkšati, *am*, *vb. impf.* = večati, vergrößern.

veksāva, *f.* die Vergrößerung, *Jan. (H.)*.
veksāvka, *f.* das Vergrößerungswort, *Jan.*
vēkši, *adj. compar.* = veli; — po vekšem, oberflächlich, *C.*; — najveksē, höchstens, *C.*
veksīna, *f.* = večina, *C.*; — z vekšino (zveksino) = z večine, größtentheils, meistens, *Jan., C.*
vekūja, *f.* die Weinerin, *Jan., Mik., Kr.-Valj. (Rad.)*.
vēl, *m.* der Schleier, *Glas., Ljzv.*; — prim. it. velo.
 1. vēl, vēla, *adj.* well; vele rože, velo listje; — velo telo, *Jap.*; velo lice, *nk.*; — ver-
 waschen, nicht marig, *Cig. (T.)*; — schwach, *C.*; — faul, *C.*
 2. vēl(i), vēla, *adj.* = velik: veli hrast, vela hiša, *Tolm.-Glas., Bohinj (Gor.)*.
velakīn, *m.* = pelikan, *Frey. (F.)*.
velblōd, *blōda*, *m.* das Rameel, *Mur., Cig., Jan., Ravn., nk.*; — po drugih slov. jezikih.
velblōdar, *ria*, *m.* der Rameelreißer, *Cig., Jan.*
velblōdica, *f.* die Rameelstute, *Cig., Jan.*
velblōdji, *adj.* Rameel-, *Mur., Cig., Jan.*
velblōdov, *adj.* = velblodji, *Cig.*
velblodovina, *f.* 1) die Rameelshaut, *Cig.*; —
 2) tkanina iz velblodove dlake, *Vrt.*
 1. vele, *adv.* pogl. velje, valje, *BlKr.*
 2. vele-, *prae. (adv.)* sehr, hoch-, Groß-: velekrasen, velečastit, vemož, *nk.*: — po drugih slov. jezikih.
veleblagorōden, *dna*, *adj.* hochwohlgeboren (v naslovih), *nk.*
veleblagorōdje, *n.* Vaše Veleblagorodje! Euer hochwohlgeboren! *nk.*
veleblagorōdnost, *f.* = veleblagorodje, *Jan. (H.)*.
velečastit, *adj.* hochgeehrt, *nk.*; — prim. češ. velečestný.
veledrōben, *bna*, *adj.* sehr klein, winzig, *Erj. (Min.)*.
veledūšen, *šna*, *adj.* hochherzig, großmüthig, *Jan. (H.)*.
veledūšje, *n.* = veledušnost, *Jan. (H.)*.
veledūšnost, *f.* die Hochherzigkeit, die Großmuth, *Jan. (H.)*.
velegōrje, *n.* das Hochgebirge, *Erj. (Min.)*.
veleizdāja, *f.* der Hochverrath, *nk.*
veleizdajavec, *vca*, *m.* = veleizdajnik, *nk.*
veleizdajnik, *m.* der Hochverräther, *nk.*
veleizdajstvō, *n.* der Hochverrath, *nk.*
velekljūn, *kljūna*, *m.* velekljunj, die Großschneider (magnirostres), *Cig. (T.), Erj. (Ž.)*.
velekrāsen, *sna*, *adj.* sehr schön, prächtig, *Cig. (T.), nk.*
velēten, *šna*, *adj.* velētni naklon, die Befehlsart, der Imperativ, *Levst. (Sl. Spr.)*.
velēšp, *lēpa*, *adj.* prächtig, *Jan. (H.)*.
velēšnik, *m.* die Befehlsart, der Imperativ, *Cig., Jan.*
velemōč, *f.* die Großmacht, *Cig. (T.), nk.*
velenjāk, *m.* za Duhovo prihranjena paša; kdor na Duhovo prvi na pašo prižene, sme na velenjaku pasti, *Ščav.*
velēnje, *n.* der Befehl, *Mur.*; božje v., *Danj. (Posv. p.)*.

veleoblāst, *f.* die Großmacht, *nk.*
veleplōčast, *adj.* großblättrig, *Erj. (Min.)*.
veleposēstnik, *m.* der Großgrundbesitzer, *nk.*
velerād, *rāda*, *adj.* sehr gern, *Bes.*
velerītec, *ica*, *m.* der Laubenschwanz o. See-
 krautschwärmer (macroglossa stellatarum), *Erj. (Ž.)*.
velēša, *f.* die Silberwurz (dryas octopetala), *C., Medv. (Rok.)*.
velesila, *f.* die Großmacht, *nk.*
veleskōk, *skōka*, *m.* der Riesensprung, *C.*
veleslāven, *vna*, *adj.* sehr berühmt, glorreich, *nk.*
velestika, *f.* das Liebstöckl (ligusticum), *Erj. (Rok.)*.
veletšiten, *tna*, *adj.* überaus wichtig: veletchno prerokovanje, *Levst. (Zb. sp.)*.
velēti, *im*, *vb. impf.* 1) befehlen, auftragen, heißen; kaj pak Bog veli? *Trub.*; takovega Kristus ne veli, *Trub.*; Ta veli mi: poj sonete, *Preš.*; treba delati, kakor veli dvorni dekret, *Levst. (Nauk.)*; — tudi: *vb. pf.* *Mur., nk.*, Mrliča djati v grob vele, *Preš.*; Krpan veli urno pognati, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) sagen, *ogr.-kajk.-Valj. (Rad.), BlKr., jvzhšt.*; velijo = pravijo, man sagt, es heißt, *BlKr., jvzhšt.*; kaj ti veli? was sagt er dir? *BlKr., jvzhšt.*
veletōk, *tōka*, *m.* der Strom, *Jes.*
veletšstvō, *n.* der Großhandel, *nk.*
veletšzec, *žca*, *m.* der Großhändler, *nk.*
veleūm, *ūma*, *m.* das Genie, *Cig. (T.), nk.*
veleūmen, *mna*, *adj.* genial, *Cig. (T.), nk.*
veleūmje, *n.* = veleumnost, *Jan. (H.)*.
veleūmnost, *f.* die Genialität, *Jan. (H.)*.
velēva, *f.* der Befehl, die Verfügung, *Jan., C.*
velēvanje, *n.* das Befehlen, das Heißen
velēvatl, *am*, *vb. impf.* befehlen, heißen; stori, kar ti velebam, *Rog - Valj. (Rad.)*; drugim dobro delati nam veleba, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; Horaci dulce et utile veleba, *Preš.*; Svet' Gregor veleba Kožuhe kupit', *Npes.-K.*
velevāžen, *žna*, *adj.* sehr wichtig, *nk.*
velēvek, *vka*, *m.* der Befehl, das Geheiß, *Mur., Cig.*
velevlāst, *f.* die Großmacht, *nk.*
velezanimiv, *iva*, *adj.* hochinteressant, *nk.*
velezaslūžen, *žna*, *adj.* hochverdient, *nk.*
velī, *adv.* = pravijo, man sagt, *C., vzhšt.*
veličātnik, *m.* das Vergrößerungsglas, *Cig.*
veličanje, *n.* 1) die Verherrlichung, *Cig.*; —
 2) das Fröhen, der Übermuth, *Cig., Vrt.*
veličānski, *adj.* 1) großartig, prächtig, herrlich, *Mur., Cig., Jan., ogr.-M.; v. grad. Navr. (Let.)*; veličānski gozdje, *Erj. (Izb. sp.)*; —
 2) veličānska pravica, oblast, die Landes-
 hochheit, *DZ.*
veličānštven, *ena*, *adj.* majestätisch, *Cig. (T.), C., nk.*
veličānštvo, *n.* die Großartigkeit, die Herrlichkeit, *Habd.-Mik., Mur., kajk.-Valj. (Rad.)*; — die Majestät, *Cig., Jan., nk.*; Njegovo Veličanstvo, naš presvetli cesar, *Njg.*
veličāst, *f.* = veličastvo, *Mur., Jan., Mik.*

veličasten, tna, *adj.* erhaben, herrlich, majestätisch, *Mur., Cig., Jan., nk.*
veličastje, n. die Herrlichkeit, die Pracht, *Cig., nk.*
veličastnost, f. das Majestätische, die Erhabenheit, *Cig., Jan., nk.*
veličastven, ena, *adj.* majestätisch, *Cig.*
veličastvo, n. die Herrlichkeit, die Glorie, die Majestät, *Meg., Dict., Mur., Cig., Jan.;* božje v., *Krelj, Trub., Kast.*; čast ino veličastvo je pred njim, *Dalm.*; — = Velicanstvo, *Cv.*; molite tudi za cesarsko Velicavstvo! *Trub.*; (veličestvo, *Mur., Jan., Danj.-Valj. [Rad].*)
veličati, am, *vb. impf.* 1) vergrößern, *Cig., Jan., Cig.(T.), M.*; — 2) erheben, verherrlichen, *Cig., Jan.*; duša moja veliča Gospoda, *Krelj.*; — 3) hochschätzen, *V.-Cig.*; — 4) v. se, großthun, prahlen: v. se s čim, *Cig., Jan., Cig.(T.), Vrt., Notr.*; — 5) v. koga, jemandem viel zu schaffen geben, ihn belästigen, *C.*; delo me veliča, *C.*
veličav, *adj.* = prevzetan, *Vrt.*
veličava, f. die Größe, die Majestät, die Erhabenheit, *Jan., C.*; nebeška v., *C.*
veličavec, vca, m. der Verherrlicher, *Cig.*
veličen, čna, *adj.* großartig, herrlich, *Cig.(T.), C., Mik.*; velična čudesa, *Krelj.*
veličevanje, n. das Brüllen, *Jan.(H.).*
veličina, f. die Größe, *Cig., Jan. - Cig.(T.), Cel.(Geom.).*
veličiti, itim, *vb. impf.* 1) = veličati 2), erheben, preisen, *Cig., Jan., M.*; — 2) v. se, großthun, prahlen, *C., Notr.*
veličje, n. die Großartigkeit, *Cig.(T.);* — die Majestät, *Cig., Jan.*
velička, f. der Frühling, die Osterzeit, *Marenberg, Luče(Št.)-C., nad Mariborom-Sl-Gosp.*; — prim. vlička, valička.
veličnost, f. die Großartigkeit, *Cig.(T.);* — die Herrlichkeit, die Pracht, die Majestät, *C.*; veličnost božja, die Majestät Gottes, *Krelj.*; z veličnostjo kraljevati, *Krelj.*
velík, velika (določno: vĕliki, vĕlika), *adj.* groß; — velik dan je že, es ist schon voller Tag; — velik sneg, tief gefallener Schnee; — Groß-, Haupt-, Erz-, General-, Ober-, Hoch-; velika cesta, die Hauptstraße; veliki hlapec, der Oberknecht; velika dekla; veliki starejšina (pri svatovščini); veliki vojvoda, der Großherzog; veliki knez; veliki altar, der Hochaltar; velika maša, das Hochamt; veliki zbor, die Generalversammlung; velika izpoved, die Generalbeichte, *Dol.*; velika občina, die Hauptgemeinde, *Levst.(Nauk).*; veliki trg, der Hauptplatz; velika država, der Großstaat, die Großmacht, *Cig.(T.);* veliki obrt, das Großgewerbe, *Cig.(T.);* veliki trgovec, der Großhändler; veliko gorovje, das Hochgebirge, *Cig.(T.);* velika pismena, die Majuskelchrift, *Cig.(T.);* veliki traven, der Mai, veliki srpan, der August; velika mati, die Schwiegermutter, *C.*; — veliki teden, die Charwoche; veliki četrtek, petek; velika nedelja, veliki ponedeljek, der Ostersonntag, der Ostermontag; velika (-ika *Dot.*) noč, Ostern;

Peter Veliki, Peter der Große; — (vĕlik, določno: veliki, *Tolm., Reč.*); — veliko (redkeje vĕliko), viel; veliko dela; veliko lepši, viel schöner; viele: veliko delavcev, z veliko delavci; — odprite vrata na vĕlici („na velci = široko“)! *Mik.*
velikáčenje, n. die Großthuerer, *Zv., Bes., SIN.*
velikán, m. ein großer Mensch, der Riese.
velikána, f. 1) die Riesin, *Jan.*; — 2) das Straußgras (agrostis), *C.*
velikánka, f. die Riesin, *Mur., Cig., Jan.*
velikánski, *adj.* riesengroß, kolossal.
velikánstvo, n. die Riesengröße, *Jan.*
velikast, *adj.* ziemlich groß, *Cig.*
velikáš, m. der Magnat, *Cig., Jan., ogr.-M., Mik., kajk.-Valj.(Rad), nk.*
velikáški, *adj.* Magnaten-, *nk.*
velikáva, f. die Größe, *Notr.*
velikljet, *adj.* ziemlich groß, *Cig.*
velikocĕsten, stna, *adj.* zur Hauptstraße gehörig, *nk.*
velikocvĕten, tna, *adj.* großblumig, *Cig.*
velikóĕa, f. die Größe, *Habd.-Mik., Mur., Cig., ogr., kajk.-Valj.(Rad).*
velikóĕas, *adv.* = velikokrat, *C.*
velikodúšen, šna, *adj.* großmüthig, *Mur., Cig., Jan., nk.*
velikodúšje, n. die Großmuth, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
velikodúšnica, f. die Großmüthige, *Jan.(H.).*
velikodúšnik, m. der Großmüthige, *Mur.*
velikodúšnost, f. die Großmüthigkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.*
velikogláv, gláva, *adj.* großköpfig: velikoglavi kalin, *Preš.*
velikokaj, *pron.* = mnogokaj, gar vieles, *Kres.*
velikoknežski, *adj.* = velikoknezji, *Jan.*
velikoknežji, *adj.* großfürstlich, *Jan.*
velikokrat, *adv.* vielmal, oft.
velikokraten, tna, *adj.* oftmalig.
velikokrižnik, m. der Großkreuzritter, *Cig., Jan., DZ.*
velikokúpec, pca, m. = veletržec, *Cig., Jan.*
velikolĕpen, pna, *adj.* prächig, *Cig.(T.), nk.*; — stsl., rus.
velikolĕppe, n. die Pracht, *Cig.(T.), nk.*; — stsl., rus.
velikolist, lista, *adj.* großblätterig, *Jan., Vrt.*
velikolisten, tna, *adj.* großblätterig, *Cig., Jan.*
vĕlikoma, *adv.* größtentheils, *C.*; oft, *C.*
velikomášnica, f. neka hruška, *kajk.-Valj.(Rad).*
velikomášnjak, m. der Monat August, *C., kajk.-Valj.(Rad).*
velikomásten, tna, *adj.* großstädtisch, *Cig., Jan., nk.*
velikomáščan, ána, m. der Großstädter, *Cig., Jan., nk.*
velikomóštvo, n. das Vielvermögen, *kajk.-Valj.(Rad).*
velikomóžen, zna, *adj.* großmächtig, *Jan.*
velikonóčen, čna, *adj.* Oster-, öfterlich.
velikonóčnica, f. 1) das Ostermahl, *Cig., Jan.*; velikonóčnica jesti, das Ostermahl halten,

V.-Cig.; — 2) das Osterlied, *Mur.*; — 3) die Rüdenchelle, das Windröschen (anemone pulsatilla), *Cig., Jan., Mik., Tuf.(R.)*; — = pljučnica 2), das Lungenkraut, *Strp.*

velikoobčinski, adj. zur Hauptgemeinde gehörig, *Levst.(Pril.)*.

velikoobčeten, tna, adj. vielversprechend, *Ravn.-C.*

velikoob, ōka, adj. großartig, *Jan.*

velikosoboten, tna, adj. Charfsonntags-.

velikosoben, čna, adj. großherzig, *Mur., Cig., Jan., nk.*

velikosrže, n. die Großherzigkeit, *Cig.*

velikosrčnost, f. die Großherzigkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.*

velikost, f. die Größe; po velikosti, der Größe nach.

velikošolec, lca, m. = visokošolec, *LiZv.*

velikota, f. die Größe, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj.(Rad.)*.

velikoten, tna, adj. großartig, *Jan.*

velikotržec, žca, m. = veletržec, *Jan.(H.)*.

velikotrže, n. = veletrstvo, der Großhandel, *Cig.(T.)*.

velikouh, ūha, m. ein großohriger Mensch, *C.*

velikoust, ūsta, adj. 1) mit großem Munde, *Mur., Jan.*; — 2) großsprecherisch, *Mur.*

velikousten, tna, adj. = širokousten, großsprecherisch, *Mur., Cig.*

velikoustnež, m. = širokoustnež, der Prahler, *Mur., Cig., C.*

velikoustnik, m. = velikoustnež, *Mur.*

velikoustnost, f. = širokoustnost, die Großsprecheri, die Ruhmredigkeit, *Mur.*

velikovati, ūjem, vb. impf. großthun, *Polj.*

velikovčdec, dca, m. der Bietwiffer, *Nov.-C.*

velikoven, vna, adj. groß: velikovne nadloge, *Guts.(Res.)-Mik.*

velikovit, adj. großartig, *C.*

velikovlasten, tna, adj. großmächtig, *Cig.*

velikovjvodaki, adj. großherzoglich, *Cig., Jan.*

velikovšen, šna, adj. groß: velikovšno (-ušno) razžaljenje, *Guts.(Res.)*.

velikrat, adv. nam. velikokrat.

velikšen, šna, adj. ziemlich groß: pes je že v., *Kr.*

veljak, m. ein angesehener Mann, der Magnat; ljuba gospoda, to je, vi veljaki! *Dalm.*; oblastniki in veljaki, *Trub.*; cerkovni veljaki, die Prälaten der Kirche, *Krelj.*; — der Machthaber, *Nov.*; — die Autorität, *Levst.(Močv.)*.

veljalšče, n. das Geltungsgebiet, *DZ.*

veljan, m. ein großer Mann, *C.*

veljanje, n. die Geltung; — das Ansehen, *Mur., C.*; biti pri ljudeh v veljanju, *C.*; gospod ne bo na obenega človeka veljanje gledal, *Dalm.*; velikega veljanja, von großem Werte, *Bas.*

veljastvo, n. das Magnatenthum, *Cig., nk.*

veljati, am, vb. impf. 1) gelten; denar, bankovec, prepoved, zakon ne velja več; že velja, es gilt schon; že velja, kamor srce pelja, es gilt, wohin das Herz zielt, (tako se komu napija), *Met., Mur., Jan.*; njegova be-

seda velja vselej; on veliko velja pri ljudeh; v. za kaj, für etwas gelten, angesehen werden; za bogatina veljati; te bukvice velja jo za izkazno pismo, *Levst.(Nauk.)*; — einen Wert haben, taugen; to ne velja nič; Sem videl, — Da človek toliko velja, kar plača, *Pres.*; že velja, es geht schon an; ne velja, es taugt nicht, es ist nicht angezeigt; prepovedanih reči obetati ne velja (geht nicht an), *Ravn.*; — 2) kosten; koliko velja kilogram soli?

veljáva, f. 1) die Geltung; — das Ansehen; nima nič veljave pri ljudeh; — 2) die Währung, *Cig., Jan., nk.*; pet goldinarjev avstrijske veljave, *nk.*

veljaven, vna, adj. 1) gültig, in Geltung; — 2) ansehnlich, angesehen, einflussreich.

veljaviti se, švim se, vb. impf. v. se komu s čim, jemandem mit einer Sache imponieren wollen, *Cig.(T.)*.

veljavka, f. = številka, ki ni ničla, *C.*

veljavnik, m. veljaven moč, angesehener Mann, *C., ZgD., Zora.*

veljavnost, f. 1) die Gültigkeit, der Wert; — 2) das Ansehen, die Ansehnlichkeit.

veljavščina, f. 1) die Geltung, *C.*; — 2) die Währung, *DZ.*

velje, adv. = vadije, sogleich, *Mik., BiKr.*

veljek, adv. = velje, vadije, sogleich, *Mik.*

veljen, adv. = velje, vadije, sogleich, *C.*

velmož, m. = veljak, *nk.*; — prim. stsl. velsmoža.

vênica, f. 1) die Wurfhaufel zum Worfeln des Getreides; z velnico si posojiuje pa z žlico vračuje, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; — 2) die Bachbunge (veronica beccabunga), *Cig., Medv.(Rok.)*.

vênik, m. die Getreidereinigungsmaschine, *Goriš.-Štek.(Let.), Kr., Št.*

veljst, f. die Weisheit.

velover, vra, m. neka vinska trta, *Rinenberkerj.(Torb.)*.

1. vên, adv. = vun, hinaus, *Cig., Jan., nk.*

2. vên, adv. hoch, *C.*; to pa ven ne bo res, *Dol.-Levst.(M.)*; — ja, *Npes.-Vraj, vřhŠt.*; ven pridem, ich komme ja, *M.*; — nam. vem; prim. vedeti.

vênahl, f. pl. = božič, *Rež.-C.*; — iz nem. Weihnachten.

venálnica, f. kar pri planinskem skupnem gospodarstvu ostane mleka čez mezo (80 liber), gre v „venalnico“, (od it. venale, käuflich), na Bolškem-Erj.(Torb.); — prim. 1. mezda.

vencenšec, sca, m. der Kranzträger, *Jan.*

vênčanec, nca, m. der Beiränzte, *Jan.(H.)*; — der Kronenträger, *Cig.*

vênčanje, n. das Beiränzen, die Beiranzung, *Mur., Cig., nk.*; — die Krönung, *Mur., Jan., nk.*

vênčar, rja, m. der Kranzhändler, der Kranzschlechter, *Cig.*

vênčarica, f. die Kranzschlechterin, *Cig.*

vênčast, adj. kranzförmig, kronenartig, *Cig., Jan.*

vênčati, am, vb. *impf.* befränzen, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — frönen, *Guts., Mur., Jan., nk.*
vênček, čka, m. dem. venec, das Kränzchen, *Mur., Cig., Jan., nk.*

vênčen, adj. Kranz-, Kronen-: venčna kost, das Kronenbein, *Bleiw.-Cig.*

vênči, adj. *compar.* nam. veči, *Goriš. - Erj. (Torb.), Ben.-Kl.*

vênčiš, m. dem. venec; das Kränzchen, *Guts., Jan., M.*

vênčiti, im, vb. *impf.* = venčati, *C.*

vęnda, adv. 1) wahrscheinlich, *C., Rib.-Škrab. (Cv.)*; — vielleicht, *vzhSt., ogr.-C.*; — 2) = 2. ven, ja, doch, *ogr.-C.*

vęndar, conj. 1) dennoch; = v. le; dasi — vendar, obgleich — dennoch; — doch; bodi vendar pamen! — 2) adv. = vęnda 1), *vzhSt.-Mik.*; — iz: vem da že, *Mik.*; prim. *Škrab. (Cv. I. 6.)*.

vęnder, conj. = vendar, *Levst. (Nauk), Cv. vęndrica, f.* = mendrica, die Weinraute (ruta graveolens), *vzhSt.*; (prim. vęndrut, vęndrit, *ogr.-C.*; iz nem. „Weinraute“).

vęnš, adv. draußen, *Gor., Dol.*

vęnec, nca, m. 1) der Kranz; vęnce plesti; — venec čebule; — rožni v., der Rosenkranz, das Paternoster: — 2) die Krone; — zobov v., die Zahnkrone, *Erj. (Som.)*; — 3) pl. venci, das Gefimse, *C.*

vęnek, nka, m. das Kränzchen, *Valj. (Rad).*

vęner, conj. = vęnda 1), *Dict., Krelj, Trub.*

vęnšti, im, vb. *impf.* Jan., C., pogl. veniti.

vęnge, f. pl. 1) = veriga, na kateri visi kotel nad ognjiščem, die Kesselfette, *Rihenberk, Goriška ok.-Erj. (Torb.)*; — 2) nekaka zelezna „vez“, jeziku podobna, služęča v zapor na vnanji strani vrat pri kakem poslopiju, die Thürnarbe (hinter dem Vorleseschlusse), die Thürkammer, die Anlege, *Z., Lašće-Erj. (Torb.)*; na vęnge dejati vrata, *Dol.*; — prim. linga.

vęniti, nem, vb. *impf.* weilen; travica od solnca sehne, od zime vene, *ogr.-Valj. (Rad)*; — trocken werden (vom Erdboden), *C.*

vęnljiv, iva, adj. verweillich, *Cig., nk.*; — hinfällig, vergänglich, *nk.*

vęno, adv. = vedno, *C., Mik.*; vęno in vęno popija, er sauft immerfort, *M.*

vęnoga, pron. = 2. oni (one, ona), *Mik.*

vęnomęr, adv. = v eno mer, in einem fort.

vęnomęren, rna, adj. unaufhörlich, continuierlich, *Mur., Jan.*

vęntanje, n. das Abwehren: bolehal so, pa zmerno življenje in modro vęntanje jim je pomagalo težave prenašati, *Slom.*

1. vęntati, am, vb. *pf.* 1) abwehren, *Mur., Fr.-C., Ravn.*; v. si lakoto, *Ravn.*; vodi smo vęntali (= ubranili, da ni nič preplavila), *Tolm.*; — 2) Abhilfe schaffen: bo že kako vęntal, *Ravn.*; — prim. nem. abwenden (?), *C.*

2. vęntati, am, vb. *pf.* = fęntati (zugrunde richten), *Gor.*

vęntavec, vca, m. der Abwehrer, *C.*

vęntiti, im, vb. *impf.* hudo v. proti komu, jemandem scharf entgegenreten, *Rib.*

vęntovati, ujem, vb. *impf.* abwehren: ker je lakoto in žejo do resnice in do dobrosti v nas dejal, ji ne bo hotel vęntovati, *Ravn.*; — abweisen, *Mur.*

vęper, pra, m. der Eber (sus aper), *Erj. (Ž.), Jurč. (Tug.)*; — po drugih slov. jeziki.

vęra, f. 1) das Fürwahrhalten, der Glaube; vęro dati komu, Glauben schenken; nihče mu ne da več vere; meni gre vera, ich verdiene Glauben, *Cig., M., C.*; vere dostojen, glaubwürdig, *nk.*; deti koga na vęro = pripravi ga do tega, da veruje: pol ure sem govoril, predno sem ga del na vęro, *Koborid - Erj. (Torb.)*; — 2) der Glaube, die Religion; brez vere, ohne Religion; kriva v., der Irrglaube; — prazna v., der Wahnglaube; babja v., der Aberglaube; — spravi koga na drugo vęro, jemanden zu anderen Grundbissen bringen, *C.*; preobrniti koga na svojo vęro, *C.*; — die Glaubensformel: vęro moliti, den Glauben beten; — 3) der Credit; na vęro dati, vzeti, auf Credit geben, nehmen; Bom dal dober kup, na vęro, Dobro vago, dobro mero, *Zora*; — 4) die Treue, *Meg., Cig., M.*; na vęro, auf Treue und Glauben, *Cig.*; na mojo vęro! *nk.*; nav.: pri moji veri! bei meiner Treu! vera, dragocen spomin! wahrlich, ein theueres Andenken! *BiKr.-Navr. (Let.)*; — pasja vęra! sapperment! — 5) das gegebene Wort: vęre ne držati, *Dalm.*; za svetejše imajo poroštvo, kakor vęro, *Kast.*; — na vęri živeti, im Concubinat leben, *Gor., Dol.*; — 6) babja v., die Mondviese (lunaria), *Tuš. (B.), Medv. (Rok.)*; — moška v., eine Hauhechel (ononis spinosa), *C.*

vęrbas, m. = jerbas, der Rorb, *C., Mik., LjZv.* vęrdejati, dęnem, vb. *impf.* Trub., pogl. vardejati.

vęrec, rca, m. = vernik, *Mur., ZgD.*

vęreja, f. 1) die Thürpfoste (bei einem hölzernen Hofthor), *Cig., Jan., C.*; velika in mala v., die Pfoste, an welcher die Thüre hängt und diejenige, an welche sie anschlägt, *Cig.*; — 2) der Zaunpfahl mit Lößern, in welche Latten gesteckt werden, *Cig., Kranj - M., C., Z., Mik., Gor.*; Čuk sedi na vęji, Sovs na vęreji, *Npes. (Kr.) - Valj. (Rad)*; — 3) der Pfod am Bräudenjoch, *Z., Gor.-Burg. (Rok.)*; — 4) pl. vęreje, die Kesselfette, *Soška dol.-Erj. (Torb.)*.

vęren, rna, m. = verij, tolmun, globočina v vodi, *Ipavski sv. Križ-Erj. (Torb.)*.

vęren, rna, adj. 1) gläubig; vęro ljudstvo; — 2) treu, *Cig., Jan., nk.*; — 3) aufmerksam: vęra služba, *Burg.*; vęro gledati, aufmerksam ansehen; gledal ji je vęro v obraz, *Erj. (Izb. sp.)*; vęro poslušati koga, jemanden aufmerksam, anhängig anhören.

vęręnka, f. die Zaunthür, *vzhSt.*

vęręsovati, ujem, vb. *impf.* = po fantovsko ponoči kričati in ukati, *vzhSt.*

vęręgrad, m. = regrat, *Rib.-Cv.*

veriga, *f.* 1) die Kette, *Mur*, *Kras-Cig.*, *Jan.*, *nk*, *Dol.*; — 2) der Kettenring, das Kettenglied, *V.(Rib.)-Cig.*, *C.*, *Ig(Dol.)*; — 3) die Thürkammer, die Thürnarbe, die Anlege hinter dem Vorlegeschloße, *Mur.*, *C.*; — 4) der Schloßriegel, der Thürschieber, *C.*; — 5) der Weinpressriegel (ein Weinpresspfloß, der auf die Treber drückt), *vzh.St.-C.*

verigáč, *m.* der Riegel, *ogr.-C.*

věrih, *m.* = veruh 2), *C.*, *Medv.(Rok.)*.

verij, *m.* = virij, tolmun, *Polj.*; pravijo, da babice iz verija otroke lovijo, *Tolm.*

verija, *f.* = vereja 1), *Jan.*

verile, *f. pl.* hlosti, v katerih se žagi pri zaganju jarem gori in doli pomika, *Poh.*

veritelj, *m.* der Creditgeber, der Geldleiher, *ogr.-Mik.*, *C.*

veriteljstvo, *n.* der Credit, *ogr.-C.*

věriti se, im se, *vb. impf.* betheuern, *C.*, *Z.*, *LjZv.*, *Zora*; Svet' Tomaž se tako veri Proti svoj'mu Jezusu, *Npes.-K.*

verizar, *rja*, *m.* der Kettenschmied, *Cig.*, *Jan.*

verizast, *adj.* kettenförmig, *Cig.*; — gewunden, *Zora*.

verizen, *zna*, *adj.* Ketten-: verizni oklep, der Kettenpanzer, *Cig.*; — verizni račun, die Kettenrechnung, *Cel.(Ar.)*; verizna zveza, die Kettenverbindung, *Cel.(Ar.)*; verizno pravilo, der Kettenmaß, *Cig.(T.)*.

verizica, *f.* dem. veriga; das Kettenchen, *Cig.*, *Jan.*, *nk*.

veriziti, *izim*, *vb. impf.* 1) mit Ketten binden, verbinden, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; — 2) verkrümmen, *Cig.*; v. se, sich kettenartig winden, *Sl.N.-C.*; — začel je veriziti, er begann sein Untwesen zu treiben, *Svet.(Rok.)*; neumno v. = neumno govoriti, *Levst.(Zb.sp.)*; — pesni v., Gedichte schrieben, *nk*; — 3) den Weinpressriegel einlegen, *vzh.St.-C.*

veriznica, *f.* 1) das Kettenwerk, *DZ.*; v. na bet, das Kolbenkettenwerk, *DZ.*; v. na skledico, das Becherkettenwerk, *DZ.*; v. na zavo, das Schneidenkettenwerk, *DZ.*; — 2) die Kettenlinie, *Cig.(T.)*.

veriznik, *m.* der Thürkammerkloben, das Rarbenreißer, *C.*

veriznjak, *m.* 1) = veriznik, *C.*; — 2) (sklep) veriznjak, der Schluß Sorites (phil.), *Cig.(T.)*.

verjétek, *tka*, *m.* nistem verjetka imel, man glaube mir nicht, *C.*; verjétek bo imelo, es wird Glauben finden, *C.*

verjéten, *tna*, *adj.* glaublich, glaubwürdig; to ni verjetno.

verjéti, *verjámam*, *vb. impf.* glauben; če ne vidim, ne verjamem; nikomur nič ne v.; vsakemu vse v.; — iz: vero jeti, *Mik.*

verjéti, *n.* das Glauben, *C.*

verjénost, *f.* die Glaublichkeit, die Glaubwürdigkeit.

verijiv, *iva*, *adj.* leichtgläubig, *Mur.*, *Danj.-Mik.*

verjívost, *f.* die Leichtgläubigkeit, *Mur.*

věrnica, *f.* die Gläubige.

věrník, *m.* 1) der Gläubige; — 2) der Trauring, der Ehering, *Cig.*, *Jan.*, *Dol.-M.*

věrnost, *f.* 1) die Gläubigkeit; — 2) die Treue, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — 3) die Aufmerksamkeit.

verodájen, *jna*, *adj.* beglaubigend, Beglaubigungs-, *Cig.*; verodájnq pismo, das Beglaubigungsschreiben, *Cig.*

verodájnica, *f.* das Beglaubigungsschreiben, *Cig.(T.)*.

verodávec, *vca*, *m.* der Creditgeber, *DZ.*

verodostójen, *jna*, *adj.* = vere dostojen, glaubwürdig, *C.*, *nk*.

veroizpovédanje, *n.* das Glaubensbekenntnis, *nk*.

veroizpovést, *f.* = veroizpovedanje, *Cig.(T.)*, *nk.*; — *hs.*

verolómen, *mna*, *adj.* treubruchig, perfid, *Cig.(T.)*, *nk.*; — *rus.*

verolómnost, *f.* die Treubruchigkeit, *Cig.*, *nk.*; — *rus.*

verolómetvo, *n.* der Treubruch, *Cig.*, *nk.*; — *rum*

veronáuk, *m.* = verski uk, *nk*.

verosilje, *n.* der Glaubenszwang, *Jan.(H.)*.

verosódba, *f.* das Glaubensgericht, *Jan.(H.)*.

verosódnik, *m.* der Glaubensrichter, *Jan.(H.)*.

verostovánje, *n.* die Wacht, *ogr.-M.*

verostováti, *šjem*, *vb. impf.* wachen, *ogr.-Valj.(Rad)*; — *prim.* virostovati.

verotájec, *jca*, *m.* der Glaubensleugner, *C.*

veroučen, *čna*, *adj.* die Religionslehre betreffend, *nk*.

verouk, *úka*, *m.* die Religionslehre, der Religionsunterricht, *Cig.(T.)*, *nk*.

věrovánje, *n.* das Glauben.

věrovanski, *adj.* Glaubens-, *Mur.*, *C.*, *ogr.-M.*

věrovati, *věrujem*, *vb. impf.* glauben; v. v Boga, an Gott glauben; vse v., kar cerkev uči; — auf etwas halten; samo v vino veruje, *Bikr.-M.*

věroven, *vna*, *adj.* glaubwürdig, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Nov.*

verovčestnik, *m.* der Glaubensbote, *ZgD.*, *Cv.*

věrovnik, *m.* der Gläubiger, *C.*, *DZ.*

věrovnost, *f.* die Glaubwürdigkeit, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Nov.*

verozákon, *kóna*, *m.* = verouk, *nk*.

verozákonski, *adj.* = veroučen, *nk*.

veroznánski, *adj.* religionswissenschaftlich; v. učitelj, der Religionslehrer, *nk*.

veroznánstvo, *n.* die Religionswissenschaft, *nk*.

věrski, *adj.* Glaubens-; verski uk.

věrstven, *stvena*, *adj.* Religions-: verstvena zaloga, der Religionsfonds, *DZ.*

věrstvo, *n.* das Religionswesen, die Religion, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *ogr.-Let.*, *nk*.

věrsá, *f.* Tržaska ok.-Strek.(LjZv.), pogl. vrša.

vertikálen, *lna*, *adj.* naopichen, vertical.

verúga, *f.* = veriga: 1) die Kette, *Habd.-Mik.*, *Guts.*, *Mur.*, *Ravn.*; — 2) der Kettenring, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 3) der Thürriegel, *Habd.-Mik.*; = *pl.* veruge, *Valj.(Rad)*.

věruh, *m.* 1) der Weibbrauch, *Dalm.*, *Trub.*, *Goriš.-Kres*; — 2) die Haselwurz (asarum

europacum), (to zelišče devljejo na cvetno nedeljo med les, ki ga nesejo blagoslovit, in sluzi potem o božičih za kadilo), *Kres*; — iz nem.; prim. srn. wírouch.

vêrs, *m.* stih, der Bers.

vêrsen, *zna.* *adj.* Bers-, *nk.*

vês, *m.* das Dachgerüst, *M., C., Mik., St.*; ves delajo, *južhSt.*

vês, *f.* stegnjena, skrcena v., der Strichhang, der Kimmhang, *Telov.*

vês, *vsà, vsè, adj.* all, gesammt, ganz; ves svet; vsi ljudje; vso noč, die ganze Nacht hindurch; vse leto; ves teden; — po vsej sili, mit aller Gewalt; na ves glas, na vse grlo, heulend; na vsa usta povedati, etwas geradenweg, ohne Beschränkung sagen; — ves nedolzen je, er ist ganz, völlig unschuldig; ves vesel mi pravi; zdaj je ves drugačen; — ves oče je, ves oče gleda iz njega, er ist das liebste Bild des Vaters, *Cig.*; — na vse zgodaj, in aller Frühe; — vse, ganz, völlig: vse sama je, sie ist ganz allein, *Levst. (M.)*; vse tako, kakor ona leta, *Levst. (Nauk)*; vse prezgodaj, ganz und gar zu früh; — vse skoz, immer, durchwegs; vse sploh (in allen Stücken) komu pokoren biti, *V.-Cig.*; — immer: vse bolj in bolj, immer mehr, *Cig.*; — po vsem, ganz; po vse piti, ganz austrinken, *Ljubljanska ok.*

vêsa, *f.* die Wage, *Vrt., Levst. (LjZv.)*; — stsl. *věsa*.

vêsek, *aka, m.* = gorjača, *kajk. -Valj. (Rad)*.
vesël, *êla, adj.* froh, fröhlich, lustig, freudig; vesela igra, das Lustspiel, *Cig., Jan., nk.*; v. biti česa, mit einer Sache Freude haben; nismo ga nič veselil, wir sind über ihn gar nicht erfreut.

véselce, *n. dem.* veslo; das Ruderschiff.

vesêten, *ina, adj.* = vesel, *Guts., Mur.*

veselêti, *im, vb. impf.* = veseliti: veselelo bi me, *Dol., Podnanosci-Erj. (Torb.)*.

veselica, *f. 1)* die Vergnügung, die Unterhaltung; — *2)* = narodna erotična pesem, *Gor.*

veselîšče, *n.* der Vergnügungsort, *C., LjZv., nk.*

veselitelj, *m.* der Erfreuer, *ogr.-C.*

veseliti, *im, vb. impf.* freuen, Freude machen; to me veseli; veseli me, da si prišel; nič ga ne veseli nauk; — v. se, sich freuen; ne veseli se vselej ta, kateri se smeja, *Kast.*; v. se česa, sich auf etwas freuen; Bliza se železna cesta, Nje se, ljub'ca, veselim, *Preš.*; v. se nad čim, sich über etwas freuen: nad drugih veseljem se veseliti, *Ravn.*

veseljâčiti, *âcim, vb. impf.* lustig, vergnügt leben, *Let., SIN.*

veseljâc, *m.* ein lustiger Gefelle, der Lebemann.
veseljâc, *n. dem.* veselje; eine kleine Freude, *Ravn.*

vesêlje, *n.* die Freude; srpi žume, da jih je veselje (daß es eine Freude ist), *Ravn. (Abc.)*; — das Vergnügen: nedolžno veselje si privoščiti; tudi: veselje, *Cr.*; veselje, *Valj. (Rad)*.

veseljiv, *iva, adj.* erfreulich, *Jan. (H.)*.

vesêlka, *f.* kravje ime, *Kr.-Valj. (Rad)*.

1. veselnik, *m.* der Erfreuer, der Tröster, *C.*

2. véselnik, *m.* der Stiel des langen Ruders an einem Floße, *Savinska dol.*

vesêlnost, *f.* die Freude, *Guts., Mur.*; die Freude, *ogr.-Valj. (Rad)*.

veseloigra, *f.* = vesela igra, das Lustspiel, *Jan., nk.*; — prim. češ. veselohra.

veselosêten, *êna, adj.* frohsinnig, *Cig.*

veselosêtje, *n.* der Frohsinn, *Cig. (T.)*.

vesêlost, *f.* die Fröhlichkeit, die Lustigkeit, die Bergnügtheit; tudi: veselst, *Dict.*

veselovânje, *n.* das Vergnügen, *C., Guts. (Res.)*.

veselovâti se, *ijem se, vb. impf.* fröhlich sein, sich unterhalten, *C.*

vêsen, *sna, adj.* vesne vaje, Übungungen, *Telov.*

vésišče, *n.* der Hängeplatz, *Jan.*

vêsiti, *vêsim, vb. impf.* hängen, *Mur., Jan., Mik., Danj. (Posv. p.), Zora*; brumne vesi, velike tati pak za mizo posadi, *Krelj*; — oblaki se vesijo, die Wolken senken sich, *Z., Dol.-Levst.*; herabsinken: orel se vesi nad svojimi mladimi, *Cig.*

vêskati, *am, vb. impf.* hängeln, *Telov.*

vêsla, *f. 1)* = veslo 1), *C.*; — *2)* die Ofenschaukel, *Jan.*; — *3)* = velika žlica, *Notr.*

veslâc, *m.* der Ruderer, *Jan., C., Jurč.*

veslâca, *f.* noge veslače, die Rudersfüße, *Cig. (T.)*.

veslâj, *m.* der Ruderschlag: z nekaj krepkimi veslaji, *LjZv.*

veslânje, *n.* das Rudern.

veslâr, *rja, m.* der Ruderknecht, *Meg.*; der Ruderer.

veslâriti, *ârim, vb. impf.* sich mit dem Rudern beschäftigen, *Guts.-Cig., Mur., Jan.*

veslârski, *adj.* ruderer.

vêslast, *adj.* ruderartig, *Cig.*

veslât, *âta, adj.* ruderreich, vielberubert, *Cig.*

veslâti, *âm, vb. impf.* 1) rudern; — veslâti in jesti, schnell essen, *C.*; — *2)* grobe Arden führen, *Mur.*

veslâvec, *vca, m.* der Ruderer, *Cig., Jan.*

veslâvka, *f. 1)* die Rudlerin; — *2)* navadna v., die gewöhnliche Rudermantel, der Rückenschwimmer (notonecta glauca), *Erj. (Z.)*.

veslenica, *f. (ladja) v.,* das Ruderschiff, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.*

vêslica, *f. 1)* eine einem Ruder ähnliche Schaufel, bes. die Kohlen-schaukel; tudi: vêslica, *Valj. (Rad)*; — *2)* lopatica, s katero se žganci mešajo, *Valj. (Rad)*; — *3)* veslice so pri vinski preši tista brunca, katera se nad slemenom vtikajo, *južhSt.*

vêslîčnik, *m.* der Ofenzeugwinkel, in den man Kohlen-schaukeln, Ofengabeln, Schürhaken u. dgl. Röhengeräte zu stellen pflegt, *Mur.*

vêslîčnjak, *m.* = vêsličnik, *Mur., C.*

veslîna, *f.* das Ruderloch, *Cig.*

vêslq, *n. 1)* das Ruder; — *2)* eine verkleum-berische Zunge, *Mur.*

veslonôžec, žca, m. veslonôžci, die Ruderführer (steganopodes), *Cig. (T.), Erj. (Z.)*.

věšna, f. 1) bajeslovno žensko bitje (vesne držijo ali hreščijo, kadar po noči gredo, t. j. nekaki govore): „hreščiš, kakor vesne“, tako govore človeku, kateri ima hud kašelj, *Vas Krn-Erj. (Torb.)*; — 2) der Frühling, *nk.*; (po drugih slov. jeziki).

vesnica, f. das Dorf, die Dorfgemeinde, *Mur., Cig., Jan., ogr.-C., Vrt.*

vesničân, âna, m. der Dorfbewohner, *Cig., Jan.*

vesničar, rja, m. = vesničân, *ogr.-C.*

věšnik, m. o Jurjevem zeleno opleten mladenci, *Ščav.-Pjk. (Crt.)*.

vesôljni, lina, adj. nam. ves voljni: gesamt, allgemein, Welt-; vesoljni svet, die ganze uns offene Welt; vesolino morje, das Weltmeer; vesoljni potop, die Sintflut.

vesoljnopotôpen, pna, adj. biluvianisch, *Cig.*
vesôljnost, f. die Allgemeinheit, die Gesamtheit, *Cig., Jan., nk.*

věst, i, f. 1) das Wissen: brez vesti, ohne Vorwissen, z našo vestjo, mit unserm Vorwissen, *Rec.*; na vest dati, zur Kenntnis geben, *Jan., C., Trub.*; vest imam, ich weiß, *C.*; na vest mi je prišlo, ich habe es erfahren, es ist mir bekannt geworden, *Dalm.*; — die Kunde, die Nachricht, *Jan., nk.*; (v tem pomenu po drugih slov. jez.); — 2) das Gewissen; v me peče, das Gewissen drückt mich; tanka, rahla v., ein zartes Gewissen; kosmata v., ein grobes Gewissen; ta človek nima vesti, das ist ein gewissenloser Mensch.

vestêje, f. pl. das Ofenloch, *C.*; — prim. isteje, ustje, ustje.

věsten, tna, adj. 1) Gewissens-; věstna dolžnost, reč: — gewissenhaft; v. človek; vestno delati; — 2) bekannt, kund: vsemu svetovi vestno storiti (kund thun), *Krelj*; kar je vam vestno, *rok. iz 15. stol., prisega iz l. 1601-Kres.*

věsti, vědem, vb. impf. 1) führen, *Jan., Ravn., nk.*; (po drugih slov. jez.); z močjo ga vedeš na svoje sveto domovje, *Ravn.*; — 2) vede me, es gelingt mir: vse jo vede, kar ona hoče, *Levst. (Rok.)*; — reč mi vede, die Sache schlägt zu meinem Vortheil aus, *Cig.*; ne bo jim vedlo, es wird ihnen nicht gelingen, *C.*; — 3) nügen, helfen: vede, es hilft, *V.-Cig.*; nič ne vede, *Cig.*; malo vede, *C.*; nič ti ne vede moje govorjenje, *Vas Krn-Erj. (Torb.)*; — 4) blago dobro vede, die Ware findet Abnahme, ne vede, findet keine Abnahme, *Cig., Svet. (Rok.)*; — 5) za denar me trdo vede, es geht mir knapp mit dem Gelde, *LjZv.*; — 6) v. se, *Ravn.*; sich auf-führen, sich betragen; vedel je, kako nesramno se vedeta sinova, *Ravn.*; — 7) kako se ti vede? wie geht es dir? *Cig.*; — kupčija se mu dobro vede, seine Ware findet einen guten Absatz, *Cig.*; delo se nam po sreči vede (geht glücklich vonstatten), *Ravn.*; ni se mu vedlo, kakor je sam hotel, *LjZv.*; — 8) v. se za kaj, sich um etwas handeln, *C.*

věsti, vězem, vb. impf. stiden, *Cig., Jan., nk.*; — hs.

věstnik, m. der Botschafter, *ZgD.*; — der Bote, *nk.*; — po drugih slov. jeziki.

věstnost, f. die Gewissenhaftigkeit.

věstovit, adj. sich bewußt, *Habd.-Mik., C.*

věstovitost, f. das Gewissen, *kajk.-Valj. (Rad).*

vesvôljen, lina, adj. t. j. ves voljen, išči pod: voljen.

věš, interj. huch! *Pres.*

1. věša, f. der Hängeplatz, *Jan., Mik.*

2. věša, f., pogl. věšča.

věšalo, n. 1) tako se imenuje vse kuhinjsko orodje, kar se ga da na steno obesiti, n. pr. razne pokrovače, kuhalične, penenice itd.: „gospodinja se lahko ponaša s svojim věšalom“, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*; — 2) pl. věšala, der Galgen, *Cig., Jan., C., nk.*; (hs.).
věšče, věšča, adj. eifahren, kundig, bewandert, geschickt, *Jan., Cig. (T.), C., nk.*; věšč vinstvu, *Vrt.*; věšč jeziku, *Zora*; věšč o jeziku in tvarini, *Levst. (Nauk)*; věšč o ločbi, *Vrt.*; — iz drugih slov. jezikov.

věšča, f. 1) ein vielwissendes Weib, *Notr.-Levst. (Rok.), Jurč. (Tug.)*; — die Bauberin, die Hege, *Meg., Habd., Dict., Mur., Cig.*; coprnice ino věšče se na gromadi sežgo, *Hip. (Orb.)*; žensko dete, katero se rodi po zadnjem koncu, bode věšča, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; věšče hodijo človeka tlačiti ter pijo tudi kri, *Volče (Tolm.)-Erj. (Torb.)*; — 2) das Frlächt, *Mur., Cig. Dol.-M., Notr.*; — 3) der Nachtfalter; ähph. der Schmetterling, (věša) *Mur., C.*; — prosena v., der Hirschgünsler (*pyralis silacealis*), *Erj. (Z.)*.

věščák, m. der Sachverständige, der Kenner, *nk.*; — po drugih slov. jeziki.

věščákinja, f. die Sachverständige, die Kennerin, *nk.*; — prim. věščak.

věščec, čeca, m. 1) der Weissager, *Jan., Vest.*; — der Bauberer, *Habd.-Mik., ogr.-C.*; — 2) der Abendfalter, věščeci (*crepuscularia*), *Cig. (T.)*.

věščica, f. die Weissagerin, *Jan.*; — die Hege, *Valv.*

věščina, f. die Geschicklichkeit, die Routine, *Cig. (T.)*.

věščiti, im, vb. impf. lange aufbleiben und nicht brennen, *Lašče-Levst. (Rok.)*.

věščka, f. 1) die Hege, *ogr.-C.*; — = ženska, katera bi rada bila coprnica, pa ne more, *kajk.-Valj. (Rad)*; — 2) der Nachtfalter, *C.*

věščník, m. der Riechwurm in den Bienenstöcken (die Larve des Zimmetwolves), *V.-Cig.*

věšda, adv. = věš da, ja freilich, natürlich, *C., jvthst.*

věšek, ška, m. der Ralspat, *V.-Cig.*

věšelj, šlja, m. ein abstehendes Krautblatt, *Notr.*

věšenka, f. das Hängeschloß, *Cig., M.*

věševje, n. coll. die Rohblätter, *Dol.*

věšica, f. = kapusova rastlina, ki se neče v glavo stisniti in utrditi, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*.

věšiti se, im se, vb. impf. durch das Spundloch verrauchen und dadurch schal werden (v. Wein), *Štek.*; vino se věši = cvet iz njega puhti, *Vrtov. (Vin.)*.

vêšnica, *f.* der Spundpfropf, *Meg.*
vêšnik, *m.* der Spundbohrer, *Jan.(H).*
vêšnik, *m.* *Ahac.*, *pogl.* vasovavec, 1. oglas.
vêšnica, *f.* altes Zeug, *C.*; — *prim.* vetek.
vêtek, *tka.* *adj.* alt, *Poh.*; schwach, abgelebt,
abgenüßt (von Menschen und Thieren), *Fr.-C.*; vetki ded, *C.*; — alt, abgetragen (von
Kleidungsstücken), *Fr.-C.*

vêter, *tra.* *m.* der Wind; zgornji *v.*, der West-
wind, *Savinska dol.*; dolnji *v.*, der Ostwind,
Meg.; veter = jug, *Kras.*; — okno na dva
vetra, ein Fenster mit zwei Flügeln, *Cig.*;
vetra (veter) dati čemu, verschwinden machen,
schnell verbrauchen, verzehren: dal mu (vinu)
je vetra! er hat tüchtig getrunken, *jvžh.St.*;
Veter dal boš dvajsetcam, *Preš.*; — *v.* na-
praviti komu, jemanden ins Bodshorn jagen,
vžh.St.; — vetrovi, die Bauchwinde, vetrovi
ga napenajo; — na vetrih biti, allem Un-
gemach ausgesetzt sein, *C.*

veteran, *m.* dosluzen vojak, der Veteran.
vêtev, *tve.* *f.* das Borfeln, *Jan.*

vêti, vêtjem, *vb.* *impf.* 1) wehen; — veter veje
s snegom, *Vrt.*; — 2) = vejati, (Getreide)
worfeln, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

vetkôst, *f.* die Fadenscheinigkeit, die Schleifig-
keit (eines Kleides), *Fr.-C.*

vêtrast, *adj.* flatterhaft, schwankend, unbeständig.
vêtravast, *adj.* = vetrast, *Cig.*

vêtre, *m.* *dem.* veter; das Windchen.

vêtrček, *čka.* *m.* *dem.* vetr; das Windchen.

vêtrên, *adj.* windig, *Jan.*

vêtrenik, *m.* der Windfessel, der Windlasten,
Cig., *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Sen.(Fiz.)*.

vêtronjâca, *f.* die Windbüchse, *Cig.(T.)*, *DZ.*

vêtronjak, *m.* ein unbeständiger Mensch, der
Windbeutel, *Cig.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — *ha.*

vêtronjâstvo, *n.* die Windbeutelerei, *nk.*

vêtrič, *m.* *dem.* veter; das Windchen.

vêtriček, *m.* *dem.* vetrič; das Windchen.

1. vêtirh, *m.* der Dietrich, der Weichhüßel.

2. vêtirh, *m.* = hud duh, ki dela veter, *Poh.-Pjk.(Črt.)*.

vêtrilo, *n.* 1) das Segel, *Jarn.*, *Mur.*, *ZgD.*,
DZ.; (stsl.); — 2) der Ventilationsapparat,
der Ventilator, *Cig.(T.)*, *DZ.*

vêtriti, *im.* *vb.* *impf.* lästern, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*,
DSv.; kje se bode moj zamet vetrit? *Glas.*

vêtrn, *adj.* 1) Wind-; vetrni malin, die Wind-
mühle, *Levst.(Zb.sp.)*; — windig, vetrno je,
vetrno vreme; — 2) unbeständig, unzuver-
lässig, *Cig.*, *Jan.*

vêtrnast, *adj.* unbeständig, *Cig.*, *Cv.*

vêtница, *f.* 1) die Windfahne, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*
(*T.*), *Hip.(Orb.)*; der Wetterhahn, *Jan.*; —
2) der Fächer, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *nk.*; —
3) das Segel, *ogr.-C.*; — 4) der Flügel an
einer Windmühle, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; vetrnice
subega mlina, *ogr.-Valj.(Rad.)*; an einer
Kloppermühle (klopotec), *Valj.(Rad.)*; — die
Windmühle selbst, *Jarn.*, *V.-Cig.*; — die Ge-
treidereinigungsmaſchine: na vetrnico zito
usipati, *Ravn.(Abc.)*; — der Windfang, bei
der Windfang am Blasbalg, *Cig.*; — 5) das
Ventil, *V.-Cig.*; — 6) der Fensterladen, Ko-

borid-Erj.(*Torb.*); *pl.* vetrnice, die Jalousien,
Cig.; = vetrnice na falsje, *Gor.*; — 7) die
Klappe am Taubenschlag, *Cig.*; — 8) vetr-
nice, die Strohflechten an den Gieſen des
Strohdaches, *Cig.*, *C.*, *Dol.*; — 9) ein be-
sonderer Schmerz in den Gelenken, eine Art
Rheumatismus, *Mur.*, *C.*; — 10) die Wind-
pode, die Windblätter, *C.*; — 11) das Wind-
röschen (anemone), *Jan.*, *Erj.(Z.)*, *Vrt.*, *Nkol.*;
— der Dadenklee (dorycnium herbaceum),
Rodik-Erj.(Torb.).

vêtница, *f.* *dem.* vetrnica; ein kleiner Fächer,
Dict.

vêttnik, *m.* 1) die Wetterfahne, *Mur.*, *Cig.*;
der Wetterhahn, *Jarn.*; — 2) der Windfächer,
Mur., *Cig.*; — 3) die Windmühle, *Mur.*, *Cig.*,
Jan., *Levst.(Zb.sp.)*; — 4) der Windfang,
Cig., *Jan.*; — 5) = glavni steber pri strešnem
odru ali pri stogu, die Stuhlsäule, *Vas Krn-
Erj.(Torb.)*; — 6) die Flockenblume (cen-
taurea iacea), *Vrsno(Tolm.)Erj.(Torb.)*; —
die Galgantwurzel (galanga), *Dict.*, *C.*; —
(piše se tudi: vetrenik).

vêttnjak, *m.* = vetrnik 1), *Mur.*

vêttnost, *f.* 1) die Windigkeit, *Cig.*; — 2) die
Unbeständigkeit, die Windbeutelerei, die Flatter-
haftigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

vêtrokaz, *kâza.* *m.* der Windzeiger, das Anemo-
ſkop, *Cig.(T.)*

vêtromer, mēra, *m.* der Windmesser, das Anemo-
meter, *Cig.*, *Cig.(T.)*

vêtromerstvo, *n.* die Windmesskunst, *Cig.*

vêtrovânje, *n.* das Lüften, *ogr.-C.*

vêtrovâti, *ſjem.* *vb.* *impf.* läſten, *ogr.-C.*

vêtroven, *vna.* *adj.* windig: vetrovno je; ve-
trovno vreme; — der Bläſſucht unterworfen,
(*prim.* vetrovnost 2).

vêtrovit, *adj.* 1) windig, *Mur.*, *Cig.(T.)*; —
2) weiterläufig, *Jan.*: flatterhaft, *C.*

vêtrovje, *n.* *coll.* die Winde.

vêtrovka, *f.* die Wiesenraute (thalictrum aq-
uilegifolium), *C.*; — das Maſſliebchen (bellis
perennis), *C.*

vêtrovnica, *f.* die Windrose, *Cig.(T.)*, *Jes.*

vêtrovnost, *f.* 1) die Windigkeit; — 2) die
Bläſſucht, *Cig.*

vêtovati se, am se, *vb.* *impf.* alt werden, altern,
C.

vêvec, *vca.* *m.* 1) der Borfeler, *C.*; — 2) die
Getreidereinigungsmaſchine, *Polj.*

vêverica, *f.* das Eichhörnchen (sciurus).

vêveričar, *rja.* *m.* der Eichhörnchen (callithrix
sciurea), *Erj.(Z.)*.

vêveričica, *f.* *dem.* veverica; das Eichhörnchen.

vêveričji, *adj.* vom Eichhörnchen.

vêveričnjak, *m.* pes veveričjak, der Eichhörn-
fänger, *Cig.*

vêverka, *f.* = veverica, *Jan.*

vêvôda, *m.* *nam.* vojvoda (vojvoda), (viuda,
vivuda) *Trub.*, *Dalm.-Cv. XIII. 2.*

vêz, *m.* 1) = vez, *f.* das Band, *ogr.*, *kajk.-
Valj.(Rad.)*; — 2) eine Art Ulme, *za Muro-
Cast(Vest.)*.

vêz, *ſ.* *f.* 1) das Band, das Bindemittel, *Mur.*,
Cig., *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Mik.*, *Erj.(Som.)*,

Dol.; **vezi**, das Bindholz bei den Zimmerleuten, *Cig.*; **vezi** (die Bänder) vazejo oplen in podvoz, *St. Peter pri Gorici-Erj.(Torb.)*; — das Saßband, die Copula (gramm.), *Cig., Cig.(T.)*; — 2) die Masche beim Striden, *C.*; — 3) das Binden (der Weinreben an die Pfähle), *Cig.*; — 4) der Einband, *Cig.*
vêza, *f.* 1) das Band, *Jarn.*; — 2) die Dachverbindung, *Cig.*
vezâc, *m.* kdor kaj veže: der Garbenbinder, der Rebenbinder, *Cig., M., Dol.*
vezâca, *f.* das Rebenband, *C.*
vezâčica, *f.* die Rebenbinderin, *Cig., C., jvzhSt.*
vezâčka, *f.* = vezâčica, *Cig.*
vezâj, *m.* das Bindezeichen, *Cig., Cig.(T.)*
vezâkinja, *f.* die Rebenbinderin, *Mur., Mik.*
vezâten, *ina, adj.* bindend, *Cig., Cig.(T.)*; **vezâalni sklepi**, *DZ.*; — verbindlich, obligatorisch, *Cig.*
vezâlje, *n.* 1) die Bande, die Fesseln, *C.*; — 2) die Beschuhung, *ogr.-Let.*
vezâlnik, *m.* der Bindeballen, der Koppelballen, *Cig.*
vezâlnost, *f.* die Verbindlichkeit, *Cig., Jan.*
vezâlo, *n.* das Bindemittel, das Band, *Mur., Cig., Jan., ogr.-Valj.(Rad).*
vêzanje, *n.* das Binden, das Zusammenbinden; — *v. s* čepi, die Verbindung (von Balken) durch Zapfen; — *v. knjig*, das Einbinden der Bücher; — *v. besedi*, die Wortfügung, *Cig.*; — *tudi*: vezânje.
vêzanka, *f.* 1) der Bundsalat, *Mur.*; — 2) = ženski črevelj, der Bundschuh, *Zora.*
vêzanki, *m. pl.* Bundschuhe, *Jan.(H.).*
vezâtev, *tve, f.* das Binden, *Jan.*
vêzati, **vêzem**, *vb. impf.* binden, verbinden; *v. snopje*; *v. trte h kolom*; *v. lonce*, Löpfe mit Draht binden; *v. les* (pri tesarjih); *vezan kozolec*, die Doppelharfe, *Cig., Dol.*; *v. knjige*, Bücher einbinden; — *ta sad veže usta*, diese Frucht hat einen unangenehm herben u. zusammenziehenden Geschmack, *Kras, Ist., Goriska ok.-Erj.(Torb.)*; — *otrobe v.*, govorniki, kakor bi otrobe vezal, unzusammenhängendes Zeug sprechen; ljudem jezike *v.*, den Leuten die Mäuler stopfen; *v. koga na koga*, na kaj (binden, fesseln), *Cig., nk.*; Vendar na mene še nekaj te veže, *Pres.*; Tretja njih je Neža, Ki moje srdce veže, *Npes.-K.*; verpflichtet: dolžnost me veže, ich bin verpflichtet, *Lest.(Nauk), nk.*; beseda, obljava, prisega me veže, *Cig., nk.*; postava veže vse ljudi, *Cig.*; zapoved me veže, *kajk.-Valj.(Rad).*; — *v. se*, in einer Verbindung, im Einklang stehen, zusammenklappen, *Cig., nk.*
vezâtvâ, *f.* das Binden der Reben, *jvzhSt.*
vezâva, *f.* das Binden, die Verbindung; — besedna *v.*, die Wortfügung, *Jan.*
vezâvec, *vca, m.* der etwas bindet, der Binder, *Cig.*; der Garbenbinder, *jvzhSt.*
vêzavica, *f.* die Wicht, *Z.*
vezâvka, *f.* 1) die Garbenbinderin, *Cig.*; die Rebenbinderin, *jvzhSt.*; — 2) das Bandband, *C.*; — 3) die Nebenranke, *C.*

vezâvkinja, *f.* die Rebenbinderin, *Volk.-M., C., Mik., vzhSt.*
vêzba, *f.* das Binden, *Cig., Jan., Mik.*
vêzda, *adv.* = zdaj, ješt, *Habd.-Mik., ogr.-kajk.-Mik.*; do vezda, od vezda, *Habd.-Mik.*
vêzda, *adv.* immer, *ogr.-C.*; — *prim. hs.* vazda.
vêzdaj, *adv.* = 1. vezda, zdaj, *ogr.-C.*
vêzdanji, *adj.* = zdanji, *C.*
vêzdar, *adv.* = 1. vezda, *ogr.-C.*
vêzdašnji, *adj.* = vezdanji, *Habd.-Mik., ogr.-C.*
vêzec, *zca, m.* 1) der Hasenbinder, *jvzhSt.*; — 2) der Sticker, *DZ., nk.*
vêzek, *zka, m.* 1) das Band (anat.), *Cig., Jan.*; — 2) das Bindezeichen, das Abtheilungszeichen, *C.*
vêzel, *zla, adj.* umgestürzt: *v. lonce*, *Rib.-M.*
vezâla, *f.* die Walbrebe (clematis vitalba), *Tuſ.(R.).*
vezâlje, *n.* 1) der Bindbalk, das Bandwerk, *Cig.*; — 2) die Walbrebe (clematis vitalba), *Jan., Mik., Ravn.-M., pri Fari(Notr.)-Štek.(LjZv.).*
vezâljevice, *f.* = vezelje 2), *pri Fari-Štek.(LjZv.).*
vêzem, *zma, m.* = vazem, vuzem, Oſtern, die Osterzeit, *C., BlKr.*
vêzen, *zna, adj.* 1) Binde-: vêzni tram, der Bindebalken, *Cig.*; vezni samoglasnik, der Bindevocal (gramm.), *Cig.(T.)*; — 2) bündig, verbindlich, *Mur., Cig.*; — 3) fest zusammenhängend: vezna prst, *Ip.*
vezonina, *f.* die Stidwarte, *DZ.*; — *prim. vesti* (vezem).
vêzenjo, *n.* das Stiden, die Stiderei, *Cig., Jan., nk.*; — *hs.*
vezâti, *im, vb. impf.* ſtehen (*ſ. B.* im Morast), *Jan.*
vezâvati, *am, vb. impf.* zu binden pflegen, *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.).*
vezica, *f.* črta vezica, die Verbindungslinie, *Cig.(T.).*
vêzilc, *m. dem. vez*; eine Art Wime, *Za Muro-C.(Vest.).*
vêzih, *m.* der Docht, *Notr.-Cig., Jan.*
vezika, *f.* die Korb- oder Bandweide (salix viminalis), *C.*
vezikovec, *vca, m.* der Bandweidenbaum, *C.*
vezikovina, *f.* die Bandweide, das Bandweidenholz, *C.*
veziten, *ina, adj.* 1) zum Binden gehörig, Bind-: vezitno ličje, der Bindbalk, *Cig.*; — 2) zum Stiden gehörig, Stid-: vezilni vzorec, das Stidmuster, *Cig.*
vezilja, *f.* die Stidlerin, *Cig.*; — *hs.*
vezilka, *f.* = potica v vezilo podarjena, *Svet.(Rok.), Dol.*
vezilnica, *f.* 1) der Bindfaben, *Skrinj.-Valj.(Rad.);* — 2) die Stidmaschine, *DZ.*
vezilo, *n.* 1) das Bindemittel, das Band, *Mur., Cig., Jan., Mik.; DZ.*; Vezilo vseh polkov, Po mokrem ti bom, *Vod.(Pes.);* — 2) das Angebinde, das Gefchen zum Geburts- oder Namenstage; dati komu kaj za vezilo; —

3) der Koppfuh der Braut, *Cig., Rib. - M.*;
 — 4) die Stiderei, *Cig., Jan.*
vezir, rja, m. turški dostojanstvenik, der Bezier;
 veliki v., der Großbezier.
vezisće, n. der Verbindungspunkt, *Cig.(T.)*.
vezitba, f. = vezatva, *Cig.*
vezitev, rve, f. = vezatev, *Mur., Cig., Volk.-M.*
vezivq, n. 1) das Bindegewebe, *Cig.(T.)*; ko-
 ščeno v., das Knorpelgewebe, *Erj.(Som.)*; —
 2) das Stidgarn, das Stidwerk, *Jan.(H.)*
vezljiv, iva, adj. fest zusammenhangend: vez-
 livja zemlja, *Nov., Bes.*
vezmováti, űjem, vb. impf. das Osterfest feiern,
BIKr.
veznéti, im, vb. impf. vezni, es zieht ins Herbe,
Cig.
vęžnica, f. 1) der Handballen, *Levt.(Cest.)*;
 — 2) die Bindehaut, *Cig., DZ.*; očesna v.,
Cig.; — 3) črta veznica, die Verbindungs-
 linie, *Cig.(T.), Žnid.*
vęžnik, m. 1) das Bindewort, *Mur., Cig., Levst.*
(Sl. Spr.); — 2) das Gebinde (bei Zimmer-
 leuten), *Cig.(Jan.)*; tudi: veznik.
veznina, f. der Bindelohn, *Cig.*; — der Buch-
 binderlohn, *Cig., Jan., nk.*
 1. vęzniti, vęznem, vb. pf. stecken bleiben, *Mur.,*
Jan., Mik., C.; (ž. B. in einem Moraste), *Mur.*;
 v blatu sem veznil, *vřhSt.*; = v. se, *M.*;
 svinja se je veznila, n. pr. noga ji je kje ob-
 tičala, da ne more z mesta, *vřhSt.*; jed se
 je veznila = zastala je v grlu, da ne more
 ni naprej ni nazaj, *BIKr.*
 2. vęzniti, nem, vb. pf. umstürzen: v. posodo, *M.*
vęznost, f. die Bündigkeit, *Mur., Cig.*
vezováti, űjem, vb. impf. v. koga, den Ra-
 menstag jemandes mit Gratulationen, Ange-
 binden, Festgelagen u. dgl. feiern.
vezovávec, vca, m. kdor koga vezuje; — der
 Gratulant, *Jan.*
vęzovina, f. das Ulmenholz, *C.*
vęža, f. der Hausflur, das Vorhaus; — božja
 v., das Gotteshaus.
vęžbališće, n. der Übungsplatz, der Exercier-
 platz, *nk.*; — hs.
vęžbati, am, vb. impf. űben, v. se, sich űben,
nk.; — hs.
vęžbovnik, m. das Exercierreglement, *Jan.(H.)*.
vęželj, žlja, m. das Warnband, das Strähen-
 band, *C.*
vęželjati se, űm se, vb. impf. ringen, *Notr.-*
Cig.
 1. vęžeti, adj. Hausflur, Vorhaus: vezena
 vrata, vezeni prag, *Levt.(Zb. sp.)*
 2. vęžen, zna, adj. Hausflur, Vorhaus: vęžna
 vrata, das Hausthor; vezni ključ, der Haus-
 thor Schlüssel.
 3. vęžen, zna, adj. = vegast, *M.*
vęžica, f. dem vęža; — = lopa pred cerkvijo,
 die Vorhalle, *BIKr.*
vęžiti, im, vb. impf. verbiegen, verkrümmen,
Mur., Cig., Jan.; — v. se, sich werfen (vom
 Holze); les se vęži, *Vrtov.(Km. k.)*.
vęžje, n. das Vorhaus, die Hauslaube, *Cig.*
vęžnik, m. der Corridor, *Cig.*
vęžnja, f. = vezatva, *Vrtov.(Vin.), SN.-C.*

vgānjati, am, vb. impf. ad vgnati; hineintreiben,
Mur.
vgātiti, im, vb. pf. 1) hineinstopfen, *Cig.*; —
 2) aufnōthigen, *Jan.*
vglobiti, im, vb. pf. hineinsetzen: ena kost je
 v drugo vglobljena (ist gelenkig verbunden),
Erj.(Som.); — v. se v misli, sich in Ge-
 danken vertiefen, *Cig., nk.*; v. se v pesem,
LjZv.
vgnáti, vžēnem, vb. pf. hineintreiben, *Mur.*;
 vgnana živina, *C.*
vgnęčiti, im, vb. pf. einquetschen, *Cig.*
vgnęsti, vgnętem, vb. pf. hineinstechen, (fig.)
 einbohren: v. komu kaj, *C.*
vgnęzditi se, im se, vb. pf. sich einnisten, *Mur.,*
Cig., Jan., nk.; (po nem.)
vgōdnji, adj. = zgodnji, *C.*
vgōdnq, adv. = zgodaj, frřhmorgens, *ogr.-*
C., vřhSt.-SN.
vgōbniti, gōbnem, vb. pf. versinken: kola
 v golbnejo v razorane jarke, *LjZv.*
vgōn, vgōna, m. die Eintreibung, *Cig.*
vgozditi, im, vb. pf. einteilen; vgozdil je v
 zemljo štiri stebre pokončnike, *Jurč.*; —
 einschieben, *M.*; v. stavek, *Levt.(Zb. sp.)*.
vgřęzniti, gręznem, vb. pf. einsinken: v blato
 v., *Erj.(řb. sp.)*; = v. se, *Jan.(H.)*.
vgřizati, am, vb. impf. ad vgrizniti, *Cig.*
vgřizniti, griznem, vb. pf. hineinbeißen, *Cig.,*
Jan.; — v. se, sich einbeißen, *Cig.*
vgřizováti, űjem, vb. impf. ad vgrizniti, *Jan.*
vřajališće, n. der Eintrittspunkt, *DZ.*
vřajati, am, vb. impf. ad vniti; hineingehen,
Cig.
vřōd, hōda, m. 1) der Eingang, *Mur., Cig.,*
Jan., nk.; — 2) der Einzug, der Einmarsch,
Mur., Cig., Jan., nk.; v. imeti v mesto, den
 Einzug in die Stadt halten, *Cig.*; — der
 Zutritt, *Cig., Jan.*
vřōden, dna, adj. Eingangs-, Eintritts-, *Cig.*;
 vřōdna postaja, die Einbruchstation, *Cig.,*
Cig.(T.).
vřōdišće, n. die Eingangsstātte, *Mur., Cig.*;
 der Eintrittspunkt, *Cig.(T.)*.
vřōdnica, f. = vstopnica, die Eintrittskarte,
Jan., C.
vřōdnina, f. = vstopnina, das Eintrittsgeld,
Cig., Jan., C.
vř, pron. ihr; Vi, Sie; Vi ste krivi, Sie sind
 schuld.
vř-, praef. = iz-, *Zilj., Ben.*; vse denarje sem
 vřidal, koža je lepo vřidelana, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*.
vřiba, f. die Spirale, *Kr.-Valj.(Rad.)*.
vřibrinja, f. die Falte, *Valj.(Rad.)*.
vřicar, rja, m. der Plāger, *Jan.*
vřicarica, f. die Plāgerin: vřicarice, die Rāuse,
Gor.-Z., Burg.(Rok.).
vřicati, am, vb. impf. 1) plāgen, quālen, mar-
 tern; žene može vřicajo na zemlji, *Gor.-*
DSv.; — v. se, eig. im Fegefeuer leiden,
Cig.; sich plāgen, sich martern; — 2) neka
 otročja igra, = nebeskati, *Gor.*; — prim.
 vice.
vice, f. pl. das Fegefeuer; — prim. stvn. wizi,
Mik.

vid, m. 1) **daß Sehen**; **sneg mi jemlje vid**; — **iz vida puščati kaj**, außeracht lassen, *LjZv.*; **menica na v.**, ein nach Sicht zahlbarer Wechsel, *Cig.*; — 2) **der Gesichtssinn**, **daß Gesicht**, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*; (**vid**, f. *kajk.-Valj.[Rad]*); — 3) **die Ansicht** (arch., geom.), *Cig.(T.)*; **podolžni v.**, die Längensicht, *Cig.(T.)*; — 4) **der äußere Schein**, **der Anschein**, *Cig.*, *Cig.(T.)*; **po vidu**, *Cig.*; **vid goljufa**, *Cig.*; — 5) **za vida**, frühmorgens (kadar se že vidi), *Dol.*; = **z vidom**, *Jan.*; **za vida** (= kadar se še vidi), **gegen Abend**, *Cig.*, *C.*; **od vida do vida**, vom Morgen bis zum Abend, *Z.*, *SIN.*

vida, f. **goveje ime**, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; **ime kobili**, *kajk.-Valj.(Rad)*.

vidalice, f. pl. **die Querspfeife**, *Kr.-Mur.*; — **die Doppelpfeife**, *Isr.*, *Kr.-Mur.*, *Valv.-Cig.*; — **prim.** nem. Fiebel, srlat. vidula, *C.*

vidanica, f. **neko jabolko**, *C.*

vidanka, f. **neko rdeče, debelo jabolko**, *C.*

videc, dca, m. **der Sehende**, *Mur.*, *Ravn.*; **Največji slepci radi bi vidce vodili**, *Levst. (Zb. sp.)*.

videlo, n. 1) **daß Auge**, *C.*; **daß Gesicht**, *C.*; — 2) **daß Tageslicht**, *C.*; **na videlo spraviti**, *C.*; **na videlo postaviti**, *SIN.-C.*; **na videlo belega dne priti**, *Raič.(Slov.)*; **za videla**, noch bei Tage, *C.*; — 3) **daß Schauspiel**, **daß Spectakel**, *C.*

videm, dma, m. **der Pfarrsprundengrund**, *C.*, *Vest.*

viden, dna, adj. 1) **Gesichtssinn**, **Gesicht**: **vidni živec**, kot, žarek, *Cig.*, *Cig.(T.)*, *Žnid.*; — 2) **sichtbar**; **vidne stvari**; — **viden je**, da ni zdrav, er sieht krank aus, *Svet.(Rok.)*; — **augenfällig**; — **wohlansichtlich**, **stättlich**, *Cig.*; **viden mož**, **vidna krava**, *Mik.*, *Dol.*; **wohlbeleibt**, *Guts.-Cig.*; — **bolj vidno kakor pridno**, **schön aber unnütz**, *Cig.*; **pokmetovali smo še precej vidno in pridno**, *Jurč.*

videnje, n. 1) **daß Sehen**; **po videnju**, **na videnje poznati**, **vom Sehen aus kennen**, *vzh.St.-C.*; **brez videnja kupiti kaj**, **etwas kaufen**, ohne es zu sehen, *vzh.St.-C.*; — **na videnje**, **zum Schein**, *C.*; — 2) **die Vision**, **die Erscheinung**, *C.*; **prikazen ali videnje**, *Krelj, Dalm.*

vides, m. = **videz**, *Krelj, Dalm.*; **zvananji v.**, *Krelj.*

videti, vidim, vb. impf. (pf.) 1) **daß Augenlicht haben**, **sehen**; — **na desno oko ne vidi**; — 2) **mit den Augen wahrnehmen**, **sehen**, **merken**; **gledajo**, pa ne vidijo; **težko ga vidim**, **ne morem ga videti** = **eritim ga**; **v česa**: **žalostno je takih otrok videti**, *Ravn.-Mik.*; **od tod vidiš** (je videti) **planine**, **na planine**; — **uže je videti**, **uže se vidi**, **es ist bereits hell**; — **o svetem Vidi se skoz noč vidi**, *Lašče - Levst.(M.)*; **kjer ni videti**, **ni vzeti**, *Cig.*; — **ansehen**: **videti mu je** (man sieht es ihm an), **da ni zdrav**; **vidi se mu**, **da ne misli tako**; — **videti je zdrav**, **bolan**, **er sieht gesund**, **krank aus**; **reč je videti lepa**, **bel**, **črna**; **mož je boljši**, **nego je videti**; —

3) **meni se vidi**, **es dünkt mir**, **es scheint mir**; — **v se**, **gefallen**, *vzh.St.*; — 4) **hodil sem**, **sam ne vidi**, **kod**, **ich ging herum**, **ohne selbst zu sehen**, **wo herum**, *Dol. - Levst.(Sl. Spr.)*; — 5) (**videč**, **sichtbar**, *Trub.*, *Krelj, Dalm.*).

vidévati, am, vb. impf. **zu sehen pflegen**: **tam ljudje videvajo veliko kačo**, *Mik.*, *Zemon-(Notr.)-Erj.(Torb.)*.

videz, m. 1) **die Sicht**, *Jan.*; **sivec je že malo preveč rebra na očiten videz stavil**, *Jurč.*; **na v. postaviti**, **ersichtlich machen**, *DZ.*; **obrazne kosti so stale posebno na videz Jurč.; — **daß Aussehen**: **slab v. imeti**, *Jurč.*; — 2) **der Schein**, **der Anschein**, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Mik.*; **ne aodim po videzu**, *Ravn.*; **na videz**, **zum Schein**.**

videzen, zna, adj. **scheinbar**, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*

videznost, f. **die Scheinbarkeit**, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

videž, m. 1) = **oko** (**v uganki**): **štirje noseži**, **dva vileža**, **dva videža**, **dva slisčaja**, **štirje streljajo**, **eden pometa**, (= **krava**), *Sv. Peter pri Gorici-Erj.(Torb.)*; — 2) **mesto**, **na katerem se kaj lepo in lahko vidi**: „**na lepem videžu je** (kaka stvar), **ali ti je vendar ne vidiš**“, *Soška dol. - Erj.(Torb.)*; — 3) **die Sicht**, *Jan.*; **dolgo ni bilo nobenega na videž**, *LjZv.*; **pesem peti o prvem videžu** (**a vista**), *DZ.*; **to je vsem ljudem na videžu**, **rekše**, **vsi ljudje morejo to videti**, *Senožec-(Notr.)-Erj.(Torb.)*; **vsem ljudem na videž postaviti** = **tako postaviti**, **da vidijo vsi ljudje**, *Senožec-Levst.(Nauk.)*; **na v. razgrniti**, **zur Einsicht auflegen**, *Levst.(Cest., Pril.)*; **na v. razgrnjen biti**, **aufsteigen**, *Levst.(Nauk.)*; **na videž obešena tarifa** (**ausgehängt**), *DZ.*; **resnica mora na videž** (**ans Tageslicht**), *LjZv.*; **preiskovanje dene na videž** (**ergibt**), *DZ.*; — 4) **der Schein**; **na videž** = **na videz**, *LjZv.*; — **grdo na v.**, **häßlich anzusehen**, *Jarn.(Sad.)*; **lepši na v.**, **schöner anzusehen**, *Ljub.*

vidilo, n. **daß Gesichtorgan**, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

viditen, tna, adj. = **viden**, **sichtbar**, *Mur.*, *Mik.*

vidljiv, iva, adj. = **viden**, **sichtbar**, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-M.*, *nk.*

vidnik, m. **der Sehnerv**, *Cig.(T.)*.

vidnocvêtka, f. **daß Phanerogam**, *Cig.(T.)*.

vidnoplôdnica, f. = **vidnocvetka**, *Cig.*, *Jan.*

vidnost, f. 1) **die Sichtbarkeit**, **die Ersichtlichkeit**, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; **die Klarheit**, *Cig.(T.)*; — 2) **daß Auffallende**: **desetim bratom je Bog več vidnosti in vednosti dal**, *Jurč.*; — **die Ansehnlichkeit**, **die Stättlichkeit**.

vidom, adv. **meni se vidom da**, **ich sehe**, *Danj.(Posv. p.)*.

vidoma, adv. **sichtbar**, **zufehend**.

vidomer, mēra, m. **daß Opmeter**, *Cig.(T.)*, *Žnid.*

vidoslôvje, n. **die Ophthalmologie**, *Jan.(H.)*.

vidovica, f. = **bolezen sv. Vida**, **der Seits-tanz**, *Jan.(H.)*.

vidovke, *f. pl.* der Weißbart (*spiraea aruncus*), *Medv. (Rok.)*.
vidra, *f.* 1) die Fischeotte (*lutra vulgaris*); — 2) kozje ime, *Erj. (Torb.)*.
vidrar, *rja*, *m.* 1) der Otterhund, *Cig.*; — 2) der Otterfänger, *Cig.*; der Otterverkäufer, *Cig.*
vidrica, *f. dem.* vidra; eine kleine Otter; — die Krebsotte, *Cig.*
vidroljovski, *adj.* zum Fischeottierfang gehörig: v. pes, der Otterhund, der Bachhund, *Cig.*
vidrov, *adj.* Fischeotte, *Jan. (H.)*.
vidrovina, *f.* die Fischeottierhaut, *Cig.*; — das Fischeottierfleisch, *Jan.*
vidrovka, *f.* die Fischeottiermütze, *Jan.*, *Kr.*
vigenj, *gnja*, *m.* die Esse, die Schmiedehütte, die Nagelschmiede, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *C.*, *Mik.*, *Gor.*, *Tolm.*; der Eisenhammer, *Ravn. - M.*, *Valj. (Rad.)*; — prim. cigansko: vigna, Herd, vignja, Esse, Schmiede, madž. vihyne, vinnye, Schmiede, *Mik. (Et.)*.
vignajec, *gnjeca*, *m.* die Schmiedehütte, die Esse, *Jan.*, *C.*, *Kropa (Gor.)*.
vignajica, *f.* die Schmiede, *C.*; bef. die Nagelschmiede, *Jan. (H.)*.
vigór, *rja*, *m.* = ogor (*Hal*), *Bilje-Erj. (Torb.)*.
vigorica, *f.* = veriverica, das Eichhorn, *Guts.*, *Mur.*, *Kor. - Cig.*
vigred, *f.* = pomlad, der Frühling, *Guts.*, *Jarn.*, *Cig.*, *Jan. i. dr.*, *Kor.*
vih, *m.* = viha, *C.*
viha, *f.* der Sturmwind, der Sturm, das Gewitter, *Mur.*, *C.*, *St.*
vihāl, *la*, *m.* vihali, die Aufschläge am Kleide, *Ravn. - Valj. (Rad.)*.
vihālast, *adj.* gestülpt: vihalaste škorje, *Bes.*
vihale, *f. pl.* die Stulpsstiefel, *Dol. - M.*, *Mik.*, *Valj. (Rad.)*.
vihālnica, *f.* das Falzbrett der Buchbinder, *Cig.*
vihālnik, *m.* das Falzbein, *V. - Cig.*
vihanje, *n.* das Aufschlagen, das Aufstülpen.
vihár, *rja*, *m.* der Sturmwind, der Sturm.
vihāren, *rna*, *adj.* stürmisch; viharo vreme; — (pren.) viharo zborovanje, *nk.*
vihāriti, *šrim*, *vb. impf.* stürmen, wettern, *Jan.*, *Zora*; piš vihari, *Levst. (Zb. sp.)*.
vihārnica, *f.* mala v., die Sturmschwalbe (*thalassidroma pelagica*), *Erj. (Ž.)*.
vihati, *ham*, *šem*, *vb. impf.* 1) aufwärts biegen o. brechen; lase v.; v. si brke, sich den Schnurbart brechen; — zurückschlagen, aufstülpen; v. si blače, rokave; — nos v., die Nase rümpfen; — v. se, sich zurückbiegen; obutal se viha, če je predolga; — 2) schwingen: mlatici vi-hajo cepce na kvišku, *Ravn.*; — 3) stürmen: burja viha, veter je vihati jel, *C.*
vihel, *m.*, *V. - Cig.*, *pogl.* vihtelj.
1. viher, *hra*, *m.* 1) der Sturmwind, der Sturm, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *C.*, *Mik.*, *Trub.*, *Vrt.*, *javhSt.*; — v viher iti, stürmen, aufbrausen, *C.*; ce-bele gredo v viher (sind unruhig), *C.*; tudi (redkoma): viher, hrà, *Dalm.*, *Kast. (N. C.) - Valj. (Rad.)*; — 2) der Haartwirbel, *Jan.*, *C.*, *Gor.*; der Haartwisch, *M.*; — der erhabene Theil am Halse der Pferde zwischen Mähne

und Schulter, der Widerrist, *V. - Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
2. viher, *m.* = vihar, *Danj.*, *ogr. - Valj. (Rad.)*.
vihljast, *adj.* flatterhaft, *Levst. (Rok.)*.
vihljati, *am*, *vb. impf.* sanft wehen, *C.*; — flattern (von Bäckeln, Bändern, Fahnen), *C.*
vihodrati, *am*, *vb. impf.* stürmen, stürmisch handeln, *C.*
vihra, *f.* 1) = vihar, der Sturmwind, der Sturm, *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*, *Dol.*; — v nagli vihri, in der Hast, *Jurč.*; — vihiro so imeli, sie hatten einen Ausritt, *vzhSt.*; — 2) = vihrav človek: ti vihra ti! *Dol.*, *vzhSt.*; — 3) der Wirbel am Kopfe, *C.*
vihrač, *m.* = vihrav človek, *Cig.*
vihrák, *m.* = vihrač, *Valj. (Rad.)*.
vihrálast, *adj.* überhaftet, oberflächlich: vihra-lasto podkovilo, *Levst. (Podk.)*.
vihrálo, *n.* = vihrav človek, *Cig.*
vihránje, *n.* das Flattern; — das Stürmen.
vihrast, *adj.* 1) stürmisch, ungestüm, jäh; — 2) trumm, verbogen: vihrasta skleda, noga, *M.*
vihráti, *am*, *vb. impf.* 1) flattern; zastava vihra; s perutnicami po zraku v.; — sich ungestüm bewegen, mit Eifer etwas thun; kam vihraš? woher stürmst du? — od jeze v., toben, *Cig.*; — obenhin thun, schleudern, schleuderisch arbeiten; — 2) schnell aufsteigen u. lose wachsen (von Pflanzen): zelje vihra, *Cig.*, *Dol.*; — 3) schränken: žago v., *Cig.*; koso v., die Schneide der Sense verbiegen, *C.*, *Dol.*
vihrav, *áva*, *adj.* 1) stürmisch, ungestüm, heftig; vihrav človek; vihravo delati, t. j. naglo pa površno; — 2) vihravo zelje, das Flatterkraut, *Cig.*
vihrávast, *adj.* stürmisch, ungestüm, *Mur.*; pes-niki se nam zde večkrat nekako vihravasti, ki več lete po zraku, nego hodijo po trdi zemlji, *Erj. (Izb. sp.)*.
vihráveo, *vca*, *m.* 1) = vihrav človek, *Mur.*, *C.*; — 2) = vihravo zelje, *Cig.*
vihrávka, *f.* vihrava ženska, *Cig.*, *Jan.*
vihrávost, *f.* stürmisches, ungestümes Wesen; — die Heftigkeit, die Oberflächlichkeit, *LjZv.*
vihravt, *m.* = vihravec 2), *Jan.*
vihréti, *im*, *vb. impf.* = vihrati, stürmen: so-vražnik vihri, *C.*; vihreč, stürmisch, *C.*
vihrica, *f. dem.* vihra, *Let.*, *Bes. - C.*
vihriv, *iva*, *adj.* stürmisch, ungestüm, *C.*
vihrovit, *adj.* stürmisch: vihrovito morje, *Levst. (Zb. sp.)*.
višai, *adj. compar.* *pogl.* vikši.
vihta, *f.* = nevihta, der Sturm, stürmisches Wetter, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Danj. (Posv. p.)*, *javhSt.*
vihtelj, *tiša* (veljna), *m.* = 2. voha 1), ein abstehendes Krautblatt, *Cig.*; — ein Rohlhaupt, das sich nicht gehörig schließen will, *Cig.*
vihten, *tna*, *adj.* stürmisch, *C.*
vihteti, *im*, *vb. impf.* schwingen; meč v.
vihtiti, *im*, *vb. impf.* = vihteti, *Dict.*; Vihtil je bridki meč, *Str.*; — v. se nad kom, sich

jemandem gegenüber wichtig machen, *Levst. (Rok.)*.
vijáč, m. = jama, kjer se voda steka, posebno v vinogradih, *Dol.*
vijáča, f. 1) = vega, die verbogene Fläche (3. B. wenn ein Brett sich wölbt), *C.*; — 2) = štrifot 3), *C.*
vijáčast, adj. vegast, *C.*
vijáčnica, f. = voda, ki se steka po jamah v vinogradih, *Dol.*; — prim. vijáč.
viják, m. die Schraube, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Sen. (Fiz.), nk.*; ladija na v., der Schraubendampfer, *DZ.*
vijákast, adj. schraubenförmig, *Jan. (H.)*.
vijátnik, m. = štrifot 3), *C.*
vijálo, n. der Kornbaum der Weber, *C.*
vijanje, n. das Heulen, *Habd.-Mik.*
vijati, am, vb. impf. = viti, winden, *Mur., St.-Cig., vřh St.-C.*
vijátina, f. = pletenina: košek, verbas ali druga v., *Vod. (Iz. sp.)*.
vijeglavka, f. der Benbehals (iynx torquilla), (vijogl-) *Cig., Jan., ogr.-Mik., C., Erj. (Z.), Levst. (Nauk.)*.
vijénec, nca, m. = venec, *Jap. (Sv. p.), Škrinj., Valj. (Rad.)*.
vijóla, f. = vijolica, *Guts., Mur., Cig., Jan.*
vijólica, f. das Veilchen; dišča v., das Märzeveilchen (viola odorata), rumene vijolice = äbenik, der Goldblau, der gelbe Feigel (cheiranthus cheiri), *Tuř. (R.)*.
vijólićar, rja, m. der Veilchenapfel, *Cig.*
vijólićast, adj. veilschenblau, violett.
vijólićen, čna, adj. 1) Veilschen-; — 2) veilschenblau, violett.
vijúgast, adj. sich schlängelnd, *C.*
vijúgati se, am se, vb. impf. sich schlängeln: potočič se vijuga, *Mik.*
vijúgavica, f. eine geschlängelte Linie, die Serpentine, *h. t.-Cig. (T.), DZ.*
vík, m. = vika, *Let., Bes.*
vika, f. das Geschrei, *Mik., kajk.-Valj. (Rad.), nk.*
vikáč, m. = kričac, *Valj. (Rad.)*.
1. víkanje, n. das Ihrzen.
2. víkanje, n. das Schreien, *C.*
vikár, rja, m. namestnik, der Vicar.
vikáristvo, n. das Vicariat.
1. víkati, kam, čem, vb. impf. ihrzen; mlajši ljudje starejše víčejo.
2. víkati, kam, čem, vb. impf. schreien, *C., Levst. (M.), kajk.-Valj. (Rad.)*.
víkica, f. der Bergfink, der Ristfink (fringilla montifringilla), *Mur., Jan.-Cig., Frey. (F.)*.
víkniči, víknem, vb. pf. aufschreien, rufen, *Lj.-Zv., Vrt., Zora, SIN.*
víksati, am, vb. impf. = višati, höher stellen, erhöhen.
víkši, adj. compar. =, višji.
1. víla, f. baseslovno bitje (die Nymphe), *Habd.-Mik., Cig., BIKr.-M., nk.*
2. víla, f. selski dvorec, die Villa.
vilahen, hna, m. = lelahen, *Mur., kajk.-Valj. (Rad.)*.
vilánka, f. die Reife (parus), *M., C.*
vilar, rja, m. der Gabelmacher, *Cig., Jan.*

Slov.-nem. slovar.

vilast, adj. gabelförmig, gegabelt.
viláč, m. = vol z vilastimi rogovi, *BIKr.*
viláž, m. = pomlad, *C., Mik.*; — prim. vilážati.
vilážati, am, vb. impf. ad vilesti; herauskommen, *Zilj., C.*; solnce viláža, die Sonne geht auf, *C.*; — prim. vilesti.
vile, f. pl. die Gabel; gnojne, senene vile.
vilec, lca, m. der Gauberer, *Mik., C.*
vilésti, lčzem, vb. pf. = izlesti, *Zilj.-M., C., Bolc, Staro Sedlo-Erj. (Torb.);* (o solncu, mesecu), *C.*
vilež, m. = rog (v uganki): štirje noseži, dva vileža, dva videža, dva sliseža, štirje streljajo, eden pometa t. j. krava, *Sv. Peter pri Gorici-Erj. (Torb.)*.
viléžaj, m. 1) der Aufgang der Sonne, des Mondes, *C.*; — 2) der Frühling (vileze), *Rež.-Cig., Jan., C.*; — 3) Ostern, *C.*
vilice, f. pl. dem. vile; 1) die Gabel, die Eszgabel; — glasbene v., die Stummgabel, *Cig. (T.)*; — 2) das Gabelbein (zool.), *Cig. (T.)*; — 3) die Rebentante, *Cig., C.*; iti v vilice, Ranken treiben, ranken, *Cig.*; — šlo bode v vilice, es wird nichts daraus, *C.*; — 4) der Storchschnabel (geranium columbinum), *Kras-Erj. (Torb.)*.
vilicár, rja, m. der Eszgabelmacher, *Cig., Jan., C.*
vilicást, adj. 1) gabelförmig; — 2) rantig, *Cig.*
vilicénje, n. die Gabelung, die Bifurcation, *Cig. (T.), Jes.*
vilice, f. pl. dem. vilice; 1) eine kleine Gabel; — 2) die Rebentante, *Jap.-C.*
vilicišče, n. das Eszgabelst, *C.*
viliciti se, im se, vb. impf. sich gabeln: reka se viliciti, *Cig. (T.)*.
vilicnik, m. = vilicnjak, *Mur.*
vilicnják, m. das Eszgabelbehältnis, *Mur.*
vilinji, adj. = vilinski, *Jan. (H.)*.
vilinski, adj. nach Art der Wila, *Prip.-Mik.*; vilinski kralj, *Prip.-Mik.*
vilisče, n. der Stiel einer Heugabel, Ristgabel u. dgl., *Cig.*
viliti se, vilim se, vb. impf. = viliciti se, *Cig. (T.)*.
vilja, f. die Bigilie: velikonočna v., der Osterabend, *Cig.*; — das Lobtenamt, *Štek.*; nav. pl. vilje, die Bigilien, das Lobtenamt, *V.-Cig.*; — prim. bilje.
vilnica, f. = enoletna ovca, *Temljine (Tolm.)-Štek. (LjZv.)*.
vilnik, m. ein Zweig, der zur Heugabel taugt, *V.-Cig.*; — der Stiel der Ristgabel, *Dol.*
vilovina, f. neka bolezni: der Weichselzopf (plica polonica), *kajk.-Cig.*
vilovit, adj. vilenhaft: vilovit konj, *Prip.-Mik.*
vilovski, adj. Bilen-, *Prip.-Mik.*
vimček, čka, m. 1) = vimence, *Dol.*; — 2) die Sodenblume (epimedium alpinum), *C., Erj. (Torb.)*.
viméč, m. 1) = vimence, *Jan., C.*; — 2) der Dampfsack, *C.*; — 3) der Wülfel (ajuga reptans), *Lembah (St.)-Erj. (Torb.)*.
vimo, ena, n. das Euter.

vimenat, *adj.* großeuterig, *Mur., Cig., Jan.*;
vimenata krava, *Ig(Dol.)*.

vimence, *n. dem.* vime; das Euterchen.

vimenci, *m. pl.* eine große weibliche Brust, *C.*

vimenice, *f. pl.* die Ruchblättern, die Schutzblättern, *Cig., C.*

vimenjak, *m.* = mušnik, das Breitkölbchen (plantanthera), *C.*

vimenjati, *am, vb. impf.* volle Euter bekommen: krava vimenja (vimmja), *Mur.*

vimiš, *m.* das Euterchen, *C.*

vimišati, *am, vb. impf.* = vimenjati, *Jarn., C.*

vin, *adv.* = vendar, doch; to pa vin ne bo res, *Dol.-Levst.(M.)*.

1. vinár, *rja, m.* der Weinbauer, *LjZv.*; tudi: der Weinbändler, *C.*

2. vinar, *rja, m.* der Wienerpfennig, *Mik.*; brez vinarja ni goldinarja, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; der Heller, das Scherflein; do zadnjega vinarja poplačati; — iz nem. Wiener(geld), *Mik.*

1. vinárski, *adj.* Weinbau-, Weinhandel-, *nk.*; vinarska šola, zadruga, vinarsko društvo, *nk.*

2. vinarski, *adj.* Pfennig-, Heller-; — vinarsko zelje, das Pfennigtraut (lysimumachia nummularia), *Cig., C.*

vinárstvo, *n.* = vinstvo, der Weinbau, die Weincultur, *nk.*; der Weinhandel, *nk.*

vincar, *rja, m.* der Winger; — iz nem.

vincarica, *f.* die Wingerin.

vincarski, *adj.* Winger-.

vincarstvo, *n.* die Wingerschaft, das Wingerthum.

vince, *n. dem.* vino; der Wein; zlato vince.

vinčec, *n. dem.* vince.

vinček, *eka, m.* = vince.

vinec, *nca, m.* der Monat October, *Cig.*

1. vinek, *nka, m.* der Bug, die Krümmung, *Jan., C., Valj.(Rad.)*; v vinke tekati = sem in tja tekati, *C.*; — der Umweg, *Guts.-Cig., Jan.*; — der Umschweif, der Kunstgriff, *Cig., Jan., C.*; — prim. ovinek.

2. vinek, *nka, m.* 1) die Weingrille, *V.-Cig.*; — 2) zeniti se na sam vinek (t. j. na sam vinograd), *Levst.(Zb. sp.)*.

viní, *conj.(adv.)* = vendar, doch; ali ti si vini moj glas uslišal, *Trub.*; da so vini otroci božji, *Trub.*; ali ste vini („bini“) prišli? *Zilj.-Jarn.(Rok.)*.

viníca, *f.* 1) der Weinkeller, *C.*; — 2) vinica, neko jabolko, *C., Mariborskaok.-Erj.(Torb.)*;

— die Weinbirne, die Mostbirne, *Jarn.-M., Jan., C., Burg.(Rok.), Gor.*

vinícar, *rja, m., nk.*, nam. vincar.

viníčevina, *f.* = vinika, *St.*; die blaue Vogeltraube, *Trumm.*

viníčiti se, *ščim se, vb. impf.* nach der wilden Weinrebe ausarten, trs se viniči, die Rebe macht kleine Beeren, *Cig.*

viníče, *n. coll.* 1) wilde Weinreben, *M., Valj.(Rad.)*; — 2) die Rebenstöcklinge, die abgeschnitten werden, das Rebenholz, *ogr.-C.*

viníčka, *f.* der Rebenstöckling, *ogr.-C.*

viníška, *f.* 1) die wilde Weinrebe (vitis labrusca); — 2) der Rebenstöckling, die Rebe, *Goriš., ogr.-C.*; — 3) neko jabolko, *C.*

vinikovina, *f.* = vinika.

vinir, *conj.* = vendar, doch, *Trub.*

viniti, *vinem, vb. pf.* = izviniti, verrenten, *Mur., Cig.*

vinjaček, *eka, m. dem.* vinjak; das Nebenmesser, *Cig.*

vinjačiče, *n.* der Nebenmesserschaft, *C.*

vinjaga, *f.* die wilde Weinrebe, *Meg.-Mik., Mur., kajk.-Valj.(Rad.)*.

vinjak, *m.* 1) das krumme Nebenmesser; — = kleistelnik, das am Ende gekrümmte Astmesser, *jvžSt.*; — 2) vinjak, der Winger, *Habd.-Mik.*

vinjen, *adj.* berauscht, trunken; — iz: vinen.

vinjenec, *nca, m.* die gefleckte Laubnessel (lamium maculatum), *Koborid.-Erj.(Torb.)*.

vinjenost, *f.* die Berauschtigkeit, der Rausch.

vinjeta, *f.* sličica služeca v okras, die Bignetten.

vinkast, *adj.* geschlängelt, sich schlängelnd: vinkasta kača, *Skrinj.*

vinkat, *am, vb. impf.* herumerschweifen, *C., Z.*; = v. se, *V.-Cig.*; — prim. 1. vinek.

vinkla, *f.* = vintla, *Tolm.-Štek.(Let.)*; (bin-
kla, *Cerkno, Idrija*).

vinkušti, *f. pl., Mur.,* pogl. binkosti

vinq, *n.* der Wein; suho v., purer Wein; tudi: der Strohwein, *C.*; — samodelsko vino, der Kunstwein, *Dol.-Levst.(Nauk)*; = samodelno v., *DZ.*; = delano vino; ni vina brez pelina = kein Feuer ohne Rauch, *Cig.*; zganano vino = Iganje, der Brantwein.

vinograd, *m.* der Weingarten.

vinogradar, *rja, m.* der Weingärtner, *Cig., C.*; zapriseženi vinogradarji, *Rec.*

vinogradarski, *adj.* Weinbau-, *nk.*

vinogradarstvo, *n.* der Weinbau, *Cig.(T.), nk.*

vinograden, *dna, adj.* Weingarten-.

vinogradina, *f.* die Weingartenpflanzung, *Jurč.*

vinogradnica, *f.* die Wingerin, *Cig., Jan., C.*

vinogradnik, *m.* der Weingärtner, der Winger, *Mur., Cig., Jan., Ravn.*; — der Weingartenbesitzer, *nk.*

vinogradovka, *f.* die Weinbirne, *Jan.(H.)*.

vinogradski, *adj.* Weingarten-: v. zakon, die Weingartenordnung, *Levst.(Nauk)*.

vinogradstvo, *n.* der Weinbau, *Nov.-C.*

vinogradščina, *f.* die Weingartenschung, *C., DZ.*

vinoljuben, *bn, adj.* weinliebend, *Jurč.*

vinomeres, *rca, m.* der Weinmesser, *nk.*

vinomerski, *adj.* Weinmesser-: vinomerska pristojbina, *DZkr.*

vinopivec, *vca, m.* der Weintrinker.

vinopivka, *f.* die Weintrinkerin.

vinopivstvo, *n.* das Weintrinken, *Jurč.*

vinóraz, *m.* (pravilno nam. noraz), das Nebenmesser, *Valj.(Rad.)*.

vinoréja, *f., Mur.-Cig., Vrtov.(Vin.),* pogl. vinarstvo, vinstvo.

vinoróden, *dna, adj.* weinerzeugend, Wein-, *Cig., Jan., nk.*

vinotôc, *tôca, m.* = vinotočnica, *Ljub.*

vinotôčnica, *f.* die Weinschente, der Weinschanf, *C.*

vinotók, tóka, m. 1) der Monat October; — 2) der Schenkwirt, *Erj. (Izb. sp.)*.
 vinotóštvo, n. der Weinhandel, *Jan., nk.*
 vinotóžec, žca, m. der Weinhändler, *Jan., nk.*
 vínov, adj. Wein-: vinova loza = vinska trta, *Levt. (Zb. sp.)*.
 vínovčina, f. = vinovka, (vinučina) *Krelj.*
 vinovina, f. coll. Nebenlaub, Rebengeweige, *Nov.-C.*
 vinovka, f. die wilde Weinrebe, *C., Z.*
 vinovije, n. die gefleckte Laubnessel (*lamium maculatum*), *Vrsno-Erj. (Torb.)*.
 vinožéljen, lina, adj. weinsüchtig, *Cig.*
 vinožéljnost, f. die Weinsucht, *Cig.*
 vinski, adj. 1) Wein-; vinska trta; vinske gorice, vinski kraji; vinska posoda; vinski ocet; v. bratec, der Hechbruder; — 2) weintrunken, berauscht; ves vinski in težak, *Jurč.*
 vinstvo, n. der Weinbau, die Weincultur, *Cig., Jan., Cig. (T.), Nov., DZ., Dol.;* v teh krajih je dosti vinstva, iz vinstva kaj dobiti, *Dol.*
 vínščak, m. 1) der Weinbauer, *Jan., C., Jurč., LjZv., SIN., Dol.;* — der Weinhändler, *Cig., M.;* — 2) der Weinstein, *C.;* — 3) der Monat October, *C.*
 vínščica, f. neko jabolko, *C.*
 vínščina, f. der Weingartenboden, *C.*
 vinta, f. die Winde, die Geblinde; — iz nem. vintati, am, vb. impf. mittelft der Winde in die Höhe heben.
 vintla, f. ein großer Badtrog, *Goriš.-C.;* (tudi: vinda, bindla, *Goriš.;* — iz furl. vintule, *Štek. (Let.)*.
 vintula, f. = vinda, *Ben.-Kl.*
 violina, f. = goali, die Violine.
 violončel, m. das Violoncel.
 1. vir, m. 1) die Quelle; (pren.) vir vseh nadlog; — 2) der Wasserwirbel, *Guts., Jarn., C., Mik.;* (prim. virij).
 2. vir, m. die große Dyreule, der Uhu (*strix bubo*), *Erj. (Z.), Levst. (Nauk);* — prim. češ. vyr (istega pomena).
 viranjek, nika, m. der Wasserwirbel, *Habd.-Mik., Guts., Jarn., Cig., Jan., C.*
 virant, m. die Mauerraute (*asplenium ruta muraria*), *Z.*
 viranta, f. der Erdrauch (*fumaria officinalis*), *Josch.*
 virček, čka, m. dem. vir(ek); das Quellchen.
 vireh, rha, m. = veruh 2), (virh) *Cig., Jan., M., Tuš. (R.), Dol.*
 viren, rna, m. = virij, *Z.*
 viréti, im, vb. impf. 1) ragen, *C.;* — 2) mit unverwandten Augen ansehen: v. v koga, *C.*
 virh, m. pogl. vireh.
 virij, m. = verij, tolmun: pojdi v Siloeski virij („virij“) *Trub.*
 viriti, im, vb. impf. = vireti 2), *Cig., Jan.*
 virja, f. 1) = pri vozu ono železo, ki sklepea sovro in zadnjo trap, tudi: železen obroček ali okov pri šilu, nožu i. t. d., *Sveti Peter pri Gorici, Dutovlje-Erj. (Torb.);* — 2) pl. virje = verile, *Poh.*
 virje, n. das Quellengebiet, die Quellengegend, *Cig., Jan., M., C.*

virnat, adj. = virovit, *Trst. (Let.), Vest.*
 virostovát, ſjem, vb. impf. wachsen, *Mik.;* — iz madž., *Mik. (Et.)*.
 virovit, adj. quellentrich, *Jan.*
 virščina, f. das Quellenwasser, *vzh. St.*
 virtualen, lna, adj. der Kraft nach, virtuell, *Cig. (T.)*.
 virtuóz, m. izvrstnik (v glasbi), der Virtuoz.
 virtuózen, zna, adj. virtuoz.
 virtuóznost, f. die Virtuosität.
 viruh, m. = veruh 2), *LjZv.*
 visec, sca, m. = viselj, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
 viselišče, n. der Aufhängepunkt, *Cig. (T.)*.
 viselj, elja, m. = želod (v uganki): viselj visi, čakelj čaka; viselj pade, čakelj ga pobere (svinja in želod), *Lašče-Erj. (Torb.)*.
 visétnice, f. pl. = vislice, *Preš.*
 viséti, im, vb. impf. hängen; v. na čem; v. na vislicah; v. ob niti; ob bedru mu meč visi, *Mik.;* v jamo v., dem Grabe (Lode) nahe sein, *Dict.;* — schweben; v. v zraku; — geneigt, abhängig sein; svet visi; cesta je tu malo visela, *Jurč.;* — abhängen: na le-tem kratkem času visi ali večno življenje ali večna smrt, *Kast.;* v. o čem, *Cig. (T.);* (hs.); — tudi: viséti (nav. visiti) visim, *Dol., St., kajk.-Valj. (Rad.)*.
 visina, f. die Höhe, *ogr.-C., Valj. (Rad.)*.
 visiti, im, vb. impf. erhöhen, erheben, *C.*
 visle, f. pl. = avisli, der Seuboden, *M., St.*
 vislice, f. pl. der Galgen; (nam. viselice, *Valj. [Rad].*)
 visočanstvo, n. die Höhe, *C.*
 visočava, f. die Höhe, *Cig.*
 visočina, f. 1) die Höhe; izmeriti nebeško visočino, *Npr.-Kres.;* — 2) die Anhöhe, *Cig., Jan.;* — 3) der Stolz; čudi se visočini in slobodnosti moževi, *Vod. (Izb. sp.)*.
 visók, óka, adj. hoch; — visoko leteti, meriti, hoch hinaus wollen, *Cig.;* — hochmütig, vornehm; tako visok je; visoka glava, ein hochmütiger Mensch; nekateri človek je visok, kakor bi svet na njem stal, *M.;* — tudi: visok, óka; compar. višji, visokejši, tudi: visočji, *Cv.;* adv. više.
 visokodébeln, adj. hochstämmig, *Jan.*
 visokodúšen, šna, adj. hochsinig, *Jan. (H.)*.
 visokodúšje, n. der Hochsinn, *Cig. (T.)*.
 visokoglavec, vca, m. ein hochmütiger Mensch, *Slom.-C., ZgD.*
 visokoletéč, éča, adj. = visoko leteč, hochfliegend: visokoletéče misli, *Preš.;* — hochtrabend, *Cig. (T.)*.
 visokoméren, rna, adj. hochmütig, *C.*
 visokomiséln, adj. hochsinig, *Jan. (H.)*.
 visokomiselnost, f. erhabene Denkart, *Cig.*
 visokonémákl, adj. hochdeutsch, *Jan., nk.*
 visokonog, noga, adj. hochbeinig, *Cig., Jan.*
 visokonóšen, šna, adj. hochtrabend, hochmütig, *Dict., Krelj.-M.*
 visokopét, péta, adj. mit hohen Absätzen versehen: visokopeti črevljiki, *Zv.*
 visokopléč, pléča, adj. hochschulterig, *Jan.*
 visokoplečat, áta, adj. = visokopleč, *Jan.*

visokoróden, dna, *adj.* hochgeboren (v naslovih), *Mur., Cig., Jan., nk.*; — rus.

visokoródje, n. Vaše Visokorodje! Euer Hochgeboren! *nk.*; — rus.

visokoródnost, f. hohe Geburt, *Jan. (H.)*; = visokorodje, *Jan.*

visokoslóvje, n. eine hochtrabende Sprache, der Bombast, *Levst. (LjZv.)*.

visokóst, f. die Höhe; — die Hoheit; cesarska Visokost, kaiserliche Hoheit, *Cig., Jan., nk.*

visokostébežn, *adj.* hochstengelig, *nk.*

visokóstena, stna, *adj.* Höhen-: visokostno merilo, der Höhenmaßstab, *DZ.*

visokóšlee, lca, *adj.* hochhörig, der Universitäts Hörer, *Cig., nk.*

visokóšlaski, *adj.* Hochschule-, Universitäts-, *Cig., Jan., nk.*

visokóta, f. 1) die Höhe, die Anhöhe, *Dalm.*; hočem vaše visokote zatreti, *Dalm.*; — 2) der Stolz, *C.*; — tudi visokóta, *Valj. (Rad.)*.

visokovéjen, jna, *adj.* hochhörig, *Jan.*

visokovéjnat, *adj.* = visokovejen, *Jan.*

visokovrh, vrha, *adj.* hochwipelig, *Cig., Jan.*

visóat, f. = visokost, die Hoheit, *Cig. (T.)*, *DZ.*

visóta, f. = višava, *Levst. (Zb. sp.)*.

1. **viš**, m. die Höhe: z viša, aus der Höhe, *Ben.-Kl.*; na viš se vzdigovati, *Jarn. (Sadj.)*.

2. **viš**, m. = viš, f., *Cig., C.*; psa nista mogla race izvleči iz gostega viša, *Bes.*; — baš Ščilfrohr, *C.*

viš, i, f. baš Niedgras (carex), *Medv. (Rok.)*, *Tuš. (B.)*, *M.*

viša, f. die Anhöhe, *Jarn., Mur., V.-Cig., C.*

višanjek, njka, m. die Höhe, der Höhepunkt, *ogr.-C.*

višati, am, *vb. impf.* erhöhen, *Cig., M.*; — v. se, sich erhöhen, höher werden, *Cig.*

višava, f. die Höhe; iz višave, v višavah; slava Bogu na višavah; — die Anhöhe; — = višavje, baš Hochland, *Cig. (T.)*.

višavje, n. baš Hochland, *C., Jes.*

višávski, *adj.* Höhen-: v. dim = čad, der Höhenrauch, *Jan.*

višča, f. = repno natje, *GBrda-Erj. (Torb.)*; — = drobna repa z natjem vred, *Ip., Banjščice, Bodrež, Tolm.-Erj. (Torb.)*; — = koruzen močnik in repno natje vkupe skuhan, *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*; — okrogla repa, *Solkan-Erj. (Torb.)*; — tudi furl. viscia, *Erj. (Torb.)*.

višče, n. = višča, drobna repa z natjem, *Banjščice, Tolm.-Erj. (Torb.)*.

više, *adv. compar. ad* visoko; höher; — (v. hiše, über dem Hause, v. vsega, über allem, *C.*)

višek, ška, m. die Höhe: na višek, in die Höhe: na v. vzdigniti, na v. hiteti, *Trub.*; na v. kamen lučiti, *Dalm.*; ogenj na višek sili, *Skal.-Let.*; na v. gledati, *Levst. (Sl. Spr.)*, *SlGor.-C.*; (pren.) na v. povzdigniti obrazne umetnosti, *Navr. (Let.)*; = v višek: lasje v višek gredo, *Dalm.*; v višek je strmel star stolp, *Jurč.*; z viška pastil, *Levst. (M.)*; z

viška laže razvideti, kje je kdo, *Jurč.*; iz viška padati, *LjZv.*; k višku (kvišku), in die Höhe, empor; (k viški zleteti, *Npr. - Kres, vrhSt.*; v viške, in die Höhe, *C., vrhSt.*; (z viškega, von der Höhe, *Ravn., LjZv.*); — der Höhepunkt, der Culminationspunkt (fig.), *Jan., nk.*

višek, *praep. c. gen.* über: Zdaj se zvezda stavi, Višek mesta Betlehem, *Danj.-Mik.*; višek broda, *Danj. (Posv. p.)*; — prim. više.

višen, šna, *adj.* vom Riebgas; — Ščilfrohr-: višne piščali, Hirtenrohrflöten, *C.*; — prim. 2. viš in viš f.

višečnji, *adj.* höher sich befindend, höher gelegen, *C.*; višečnji ljudje najprej solnce vidijo (die Leute in den höher gelegenen Gegenden), *C.*

višina, f. 1) die Höhe (als Dimension); nadmorska v., die absolute Höhe, *nk.*; višino meriti; barometrova višina, *Sen. (Fir.)*; — 2) die Anhöhe, *Cig., Jan.*

višji, *adj. compar. ad* visok; höher; — der Würde nach höher gestellt, Ober-; višje oblastvo, *nk.*; višji nadzornik, der Oberaufseher, *Cig., Jan., nk.*; višji, der Borgefeste.

viška, f. = višča, drobna repa z natjem, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.

viškati, am, *vb. impf.* = bezljati, hiefen, springen (o živini): teleta, junci viškajo, *Z., BlKr.-Mik., Dol.*

viški, *adv.* in die Höhe, aufwärts, *Boh., Meg., Alas.*; (viškej, *Mur.*)

viškovlje, n. = višča, drobna repa z natjem, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.

višnja, f. der Weichselbaum (prunus cerasus); — die Weichselfrucht; — tvoja modrost je od črešenj do višenj, t. j. kratka, *Dol.-Levst. (M.)*.

višnjast, *adj.* weichselfarbig, *Cig.*

višnjat, *adj.* rötlichblau, violett, *Mur.*; bläulich, *C.*; himmelblau, *Cig.*

višnjav, *adj.* = višnjev 2), *nk.*

višnjét, la, *adj.* *Cig., Jan.*, pogl. višnjev 2).

višnjev, *adj.* 1) Weichsel-; v. les; — 2) weichselfarbig, *Jan.*; dunkelfarbig, *Meg.*; — rötlichblau, violett, *Mur., Cig.*; višnjevi podlesak, *Erj. (Irb. sp.)*; — blau, *Cig., Jan., Kr.*; vse višnjevo je Francozov, *Cig.*; tako so ga natepli, da je ves višnjev po životu, *Gor.*; — višnjév, *Mur.*

višnjevac, vca, m. 1) der Weichselbrantwein, *Cig., Dol.*; — 2) die Kornblume, *C.*; — der Weichselweizen (melampyrum nemorosum), (-avec) Zemon(Notr.)-Erj. (Torb.)

višnjevica, f. baš Weichselwasser, *Cig., Jan.*

višnjovina, f. baš Weichselholz, *Jan. (H.)*.

višnjevje, n. der Weichselwald, *C.*

višnjévkast, *adj.* bläulich, *Cig., C., Zora.*

višnji, *adj.* der höchste, *nk.*; za Boga višnjega, *Levst. (Zb. sp.)*.

vit, f. 1) die Schraube, *Jan., Nov.-C.*; die Weinpressschraube: na viti visi prešni kamen, *vrhSt.*; — 2) der Schraubengang, baš Schraubengewinde, *Cig.*

víta, f. = vitra, baš Flechtreis, *Mik.*

vitāl, āla, m. = vitel 4), Jan., Nov.
 vitālen, lna, adj. zivljenja se tičoč, vitāl.
 vītek, tka, m. 1) die Schraube, C.; — 2) = štrifot 3), das Aufwindhölzchen für Garn, C.
 vītek, tka, adj. 1) biegsam, Cig., Jan., Mik.; — 2) schlank, Cig., nk.; (hs.).
 vitel, da, m. 1) die Weberspule, Jarn, Mik.; — 2) die Spindel, Mur., C.; — 3) das Hölzchen, womit man das gehaspelte Garn in Anäuel windet, C., Z.; — 4) der Haspel, die Winde, um Lasten damit in die Höhe zu winden, Habb.-Mik., Cig., Jan., Cig. (T.), Pot.-M., C., Sen. (Fij.), DZ.; die Wagenwinde, Ip.-Levst. (M.); der Gähpel, Cig., Jan., Cig. (T.).
 vīteščina, f. die Ritterlichkeit: plemenita v. ubozih, Cv.
 vītoški, adj. Ritter-, ritterlich; — heldenmüthig, tapfer, Mur., Cig., nk.; vītoški ali junaški ljudje, Krelj.
 vītoštvo, n. 1) die Ritterschaft, das Ritterthum; — das Heer, ogr.-Valj. (Rad); — 2) die Ritterlichkeit, der Heldenthum, Mur., Cig., nk.
 vītev, tve, f. = āiba, GBrda.
 vītez, m. 1) der Ritter; — 2) der Streiter, der Kriegsknecht, der Soldat, ogr.-M.; — vītez, ogr.-Valj. (Rad).
 vītezinja, f. = junakinja, Cig., Jan.
 vītežovat se, ūjem se, vb. impf. 1) Ritter sein, (-ževati se) Cig.; — 2) kämpfen, ogr.-M.
 vīteževati, ūjem, vb. impf. kämpfen, C., ogr.-Valj. (Rad).
 1. vīti, vījem, vb. impf. 1) winden; prejo v klopčič v.; venec v.; trte v.; piščali v. (iz muzevnih šib); v. roke, mit den Händen ringen; krč me vije, ich habe Krämpfe; vije me po trebuhu, ich habe die Kolik, Cig., LjZv.; — Bindungen machen: brezen, če z rilcem ne rije, pa z repom vije, Npreg.-Jan. (Slovn.); Na pragu je stala, Je vila z glavom (wendete den Kopf nach allen Seiten), Npes.-K.; — v. se, sich winden, sich schlängeln; potok, pot se vije; — od bolečin se viti; — 2) bebrängen, quälen, Cig.; skušnjava nas vije, Škrinj.-Valj. (Rad).
 2. vīti, vījem, vb. impf. heulen, Jan., C., Levst. (Sl. Spr.); volcje vijo, C.
 vītica, f. 1) die Rante, Jan., C., Tuš. (B.); — 2) der Nebenzweig, Jan.; — 3) der Ring, Mik.; — 4) der Wachstod, Nov., vghSt.
 vītčar, rja, m. die Ringelraupenmotte, Cig.
 vītčast, adj. rantenförmig: vītčaste noge, Rantenfüße, Cig. (T.).
 vītčénjāk, m. vītčénjaki, die Rantenfäßer (cirripedia), Erj. (Z.).
 vītje, n. das Winden.
 vītlar, rja, m. der Windenmacher, Cig.
 vītlen, m. = vitel 4), vitlo, Cig.
 vītlič, m. dem. vitel; die Handwinde, Cig.
 vītliq, n. 1) der Haspel, die Winde, um Lasten in die Höhe zu winden, Habb.-Mik., Cig., Jan., DZ.; na vitlo kvišku vleči, vghSt.; po vitlu smo jo (slanino) gori vlekli, pa se nam je vitlo odtrgalo, Pjk. (Črt.); — 2) die Garnwinde,

Jan., C.; — 3) die Stodenwelle, Cig., Jan.; — 4) vitlo! (psovka), Središče, (prim. motovilo).
 vitolās, lāsa, adj. lodenhaarig, Jan.
 vitōr, m. (vitur) Ip.-Mik., pogl. otor. utor.
 vitorōg, rōga, adj. mit gewundenen Hörnern, Cig., Jan.; vitorogi voli, Vrt.; — ha.
 vītovje, n. coll. die Zweige der Weinreben, die beim „Wlāžen“ abgeschnitten werden, St. Peter pri Mariboru-Kres.
 vītva, f. 1) das Flechtreis, die Flechtgerte zum Flechten der Rörbe, Reiter u. dgl.; — die Strohdachwiede, Cig., Jan.; — das Bindreis zum Zusammenbinden der Enden der Reife, Cig., Dol.; — bei den Drehslern die elastische Schiene, welche die Schnur in die Höhe zieht, Cig.; — 2) der Jahreswuchs, der Jahresring, C.; — die Ader im Holz, C.
 vītrica, f. dem. ad vitra.
 vītřicāst, adj. aus Flechtgerten, Jan. (H.).
 vītřih, m. = vetřih, der Dietrich, Cig.
 vītřijōl, m. = galica, das Bitriol.
 vītřijōlar, rja, m. der Bitriolfieber, Cig.
 vītřijōlārnica, f. die Bitriolfiederei, Cig.
 vītřijōlast, adj. bitriolisch, Cig.
 vītřijōlen, lna, adj. Bitriol-.
 vītřijōlnat, adj. bitriolhaltig, Cig.
 vītřijōlnica, f. = vitriolna voda (Sementquelle), Jes.
 vītřijōlovec, vca, m. der Bitriolgeist, Cig., Jan.
 vītřnat, adj. aus Flechtreisern geflochten, Mur.
 vītřnik, m. 1) = nož, s katerim vitre režejo, das Wiedenmesser, der Wiedenpfeißer, Cig., Rib.-Z., Trst. (Let.); — 2) = koš ali jerbās iz viter spleten, C.
 vītřnjak, m. = vitřnik 2), C.
 vītřna, f. etmas Gewundenes, C.
 vītva, f. die Flechttruthe, Senpas-Erj. (Torb.).
 vītvarica, f. vrba vītvarica, od katere se režejo vitve, Senpas-Erj. (Torb.).
 vīva, f. = trta ali gož, ki veže gredelj in kolca, Tolm.-Erj. (Torb.).
 vīvanica, f. neko jabolko, Mariborska ok.-Erj. (Torb.).
 vīvanka, f. = vīvanica, C.
 vīvček, čka, m. dem. 1. vīvek; das Garnwindhölzchen: z vīvčkom se navija nit na klobček, Burg. (Rok.), Ig. (Dol.).
 1. vīvek, vka, m. = vīvček, Z.
 2. vīvek, vka, m. der Riebiß (vanellus cristatus), Cig., Ravn.-M., Erj. (Z.).
 vīven, vna, adj. biegsam, Jan.-Cig., M.
 vīvnik, m. = zveženj, ki se nosi na cvetno nedeljo v cerkev, Spodnja Idrija-Erj. (Torb.).
 vīvōda, f. neko jabolko, C.
 vīvōdinja, f. neko rdeče jabolko, Konjice (St.)-Pjk. (Črt.).
 vīvōdnica, f. = vīvōdinja, Valj. (Rad).
 vīvola, f. neko jabolko, C.
 vīvolica, f. = vīvola, Mur., Mariborska ok.-Erj. (Torb.).
 vīza, f. der Haufen (accipenser huso), Guts.-Cig., Jan., Mur., Mik., Erj. (Z.).
 vīzbec, zbeca, m. die Zippammer, der Kripper (emberiza cia), Cig., Frey. (F.).
 vīzena, f. Frey. (F.), pogl. vīza.

vizina, *f.* = vizovina, *Dict.*, *Hip.*(*Orb.*).
vizita, *f.* obisk, poset, die Visite.
viziten, *tna*, *adj.* Visiten-.
vizitnica, *f.* die Visitenkarte.
vizji, *adj.* Hausen-, *Cig.*, *Jan.*; v. mehur, die Hausenblase, *Cig.*, *Jan.*; (prim. ribji klej).
vizmut, *m.* = bizmut, der Bismut.
vizovina, *f.* das Hausenfleisch, *Mur.*, *Jan.*.
viž, *nam.* vidiš: viž ga! = ali ga vidiš? tudi: = glej ga!
viža, *f.* 1) = način, die Weise; — 2) die Sangweise, die Melodie; — iz nem. Weise.
vižale, *f. pl.* Stelzen, *Kr.-Valj* (*Rad*).
vižati, *am*, *vb. impf.* = voditi, ravnati; — iz nem. weisen.
vižel, *zla*, *m.* der Spürhund (canis sagax), *Habd.*, *C.*, *Erj.*(*Ž.*).
vižle, *eta*, *n. dem.* vižel, *C.*.
vjēmati, *am*, *vb. impf.* pogl. ujemati.
vjēr, *i*, *f.* = 2. vir, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Met.*
vjēsti se, *vjem se*, *vb. pf.* sich hineinpressen.
vjēti, *vjāmem*, *vb. pf.* pogl. ujeti.
vkāpati, *kāpam*, *pljem*, *vb. impf.* eintropfeln, *Jan.*.
vkapljāti, *ām*, *vb. pf.* eintropfeln, *Cig.*.
vkapljevāti, *ūjem*, *vb. impf. ad* vkapljati, *Jan.*.
vkēriti se, *kērīm se*, *vb. pf.* Str., pogl. ukeriti se.
vkład, *klāda*, *m.* die Einlegung, die Einlage, der Einsatz (in eine Cassé), *Cig.*.
vkład, *f.* = vkłada 1), *Jan.*.
vkład, *f.* 1) die Ladung (z. B. des Schiffes), *Cig.*; metali so vklado v morje, *Ravn.-Valj* (*Rad*); — 2) die Grundmauer, der Grund, *C.*, *M.*.
vkładáč, *m.* človek, ki vkłada, der Einlager, *Cig.*.
vkładalsče, *n.* prostor, kjer se kaj vkłada, der Einlageplatz, *DZ.*; (das Magazin, *Levst.* [*Nauk*]).
vkładātnik, *m.* die Baumruthe, welche in die Fuge des Garnbaumes paßt, um das Ende der Kettenfäden daran zu befestigen, *Cig.*.
vkładati, *am*, *vb. impf.* 1) hineinlegen; hineinladen, laden; — 2) den Grund legen, *C.*.
vkładek, *aka*, *m.* die Einlage, das Zwischenstück, *Jan.*(*H.*).
vkładen, *dna*, *adj.* vkladni kamen, der Grundstein, *C.*, *ZgD.*; — prim. vkłada 2).
vkładiti, *im*, *vb. pf.* = v vklado dejati, in den Stod spannen, *C.*; — prim. vkłada 3).
vkleniti, *vklenem*, *vb. pf.* v koga, jemandem Ketten, Fesselnulegen, ihn einseffeln; vkle-njenega so peljali, gnali v mesto; — v. vola v jarem, den Ochsen in das Joch spannen.
vklenjenec, *nca*, *m.* der Geseffelte, *Cig.*, *C.*.
vklēpati, *klēpam*, *pljem*, *vb. impf. ad* vkleniti.
vklēpe, *f. pl.* die Fesseln, *Cig.*.
vklēpnica, *f.* die Fessel: ročna v., *Cv.*.
vklēpnik, *m.* die Fessel, *Jan.*; na levi roki so mu viseli ostanki železnega vklepnika, *Jurč.*.
vklijūb, *adv. et praep. c. dat.* zum Troße, trotz; komu vkljub delati; vkljub vsem storjenim obljubam.
vklijūben, *bnā*, *adj.* trotzig, *Cig.*, *Jan.*, *C.*.

vkljubljiv, *adj.* trotzig, *Cig.*.
vkljūbnost, *f.* der Troß, *Cig.*.
vkñjžba, *f.* die bñcherliche Eintragung, die Intabulation, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*.
vkñjženje, *n.* = vkñjžba, *nk.*.
vkñjževāti, *ūjem*, *vb. impf. ad* vkñjžiti; inß Buch eintragen, intabulieren, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*.
vkñjževāvec, *vca*, *m.* = kdor vkñjžuje: der Zugrossator, *Jan.*.
vkñjžiti, *knjžim*, *vb. pf.* in das Buch eintragen, verbuchen, intabulieren, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*.
vkñjžljiv, *iva*, *adj.* = za vkñjžbo pripraven, intabulationsfähig, *Cig.*, *Jan.*.
vkñjžlnā, *f.* die Intabulationstage, *Cig.*, *Jan.*.
vkōniti, *kōnim*, *vb. pf.* hineinsetzen (von spigigen Dingen), *M.*.
vkōp, *kōpa*, *m.* die Eingrabung, *Jan.*(*H.*).
vkōpati, *kōpljem*, *-pāti*, *ām*, *vb. pf.* hinein-graben, eingrabend befestigen: hiša ni dobro vkopana, das Haus hat keinen Grund, *Cig.*; stoji, kakor bi mu bile noge vkopane, er steht wie gebaut, *Cig.*.
vkōpčati, *ām*, *vb. pf.* einhäufeln, einheffeln, *Cig.*.
vkōrēd, *adv.* wann? *C.*.
vkotāti, *ām*, *vb. pf.* hineinwälzen, *M.*.
vkovāti, *kūjem*, *vb. pf.* in Fesseln schmieden, einschmieden: v. tatu, *Cig.*; — v zlato, srebro v., in Gold, Silber einlassen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*.
vkřēber, *adv.* bergauf.
vkřēbrica, *f.* der Abhang, *Jan.*(*H.*).
vkřiz, *adv.* = v kriz, vzkřiz, navzkřiz.
vkřizen, *zna*, *adj.* = navzkřizen, *Jan.*(*H.*).
vkřpati, *pam*, *pljem*, *vb. pf.* einfließen, *Cig.*, *Jan.*.
vkūhati, *kūham*, *vb. pf.* loschend einmachen: sadje v., Obst einmachen, *Cig.*.
vkūp, *adv.* zusammen; v. dejati; v. potovati; vsi v., alle inßgesammt; vse v., alles mitteinander.
vkūpe, *adv.* (t. i. v kupe) = vkup, zusammen, *Trub.*, *Dalm.*, *Krelj*, *nk.*; v. letati, *Notr.*.
vkūpej, *adv.* = vkupe.
vkūpek, *pka*, *m.* der Complex (z. B. von Gñtern), *C.*.
vkūpen, *pna*, *adj.* gemeinschaftlich, *Cig.*(*T.*), *nk.*; vkupno blago, das Gemeingut, *Cig.*; — Gesamt-: vkupna vrednost, der Gesamtwert, *DZ.*; vkupni učinek, die Gesamtwirkung, *Cig.*.
vkuper, *adv.* = vkupe, vkup, *vzh.*St., *ogr.-C.*.
vkūpnoost, *f.* die Gemeinamkeit, die Gemein-schaft, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *nk.*; — die Ge-meinamkeit, *DZ.*.
vkūs, *m.* der Geschmach, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *nk.*; — stsl., *rus.*.
vkūsen, *sna*, *adj.* 1) schmachhaft, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) geschmachvoll, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *C.*, *nk.*.
vkūstli, *kūsim*, *vb. pf.* kosten, *Mur.*; ne ništer vkusil, *Krelj*; ne bo vekoma smrti vkusil, *Dalm.*; — prim. stsl. vzkusiti (in: ukusiti), kosten.
vlača, *f.* die Schleife, *DZ.*; — vlača, *f. pl.* ein kleiner, plumper Schlitten, Lasten darauf fortzuschaffen, *Notr.-Cig.*.

vlačāj, m. eine kleine Fuhre o. Wagenladung: v. sena, *SGor.-C.*

vlačār, rja, m. der Egger, *Mur.*

vlačēk, čkā, m. ein Handwagen, *Notr.*

vlačēn, čna, adj. 1) elastisch, *Cig., Jan., C.*;

vlačēn les, *Vrtov. (Km. k.), Podkrnci-Erj. (Torb.); žāhe, Mur., C. Lašče, Ponikve-Erj. (Torb.), Rib.-Svet. (Rok.); vlačna zemlja, C.*; — 2) dehnbar, *Cig., Jan.*; kotlovina je vlačna, še bolj pa kositer, *Vrtov. (Km. k.)*.

vlačēnica, f. 1) = grebenica, grobanica, der Abfenter beim Weinstock, *Mur., Cig., Jan., C.*; — 2) studenec na vlačēnico, der Ziehbrunnen, *C.*; — 3) (ladja) vlačēnica, das Schleppschiff, *DZ.*; — 4) = brana, *Danj. (Posv. p.)*.

vlačēnje, n. 1) das Schleppen, das Ziehen; — 2) das Eggen.

vlačīc, ča, m. = kdor hlode vlačī, *Gor.-DSv.*

vlačīstn, čna, adj. zum Ziehen, Schleppen dienend: vlačīstni stroj, die Ziehmaschine, *Jan. (H.);* — **vlačīc**, Cig.; — vlačīstna steza = ob veliki reki taka steza, po kateri ljudje, konji, voli gredo, kadar na vrvi za seboj vlečejo ladjo na vodo (proti curku), der Hufschlag, der Treppelweg, *Levst. (Nauk.)*.

vlačīslāc, n. der Ödpelherd, *Cig.*

vlačīslq, n. 1) das Zugwerk, der Ödpel, *V.-Cig.*; — 2) das Schleppen: davščina za v., Schlepplabgaben, *DZ.*

vlačīstī, im, vb. impf. 1) ziehen, schleppen; drva v. z gore; — v. se, sich mühsam schleppen; — v. se, herumstreifen, sich herumtreiben; v. se s fanti (o dekletih), unerlaubten Umgang pflegen; — 2) eggen; eden orje, drugi vlačī; — v. ral, *Dict.*

vlačīvec, vca, m. der Zieher, der Schlepper, *Cig., Bes.*

vlačīvka, f. die Schlepperin, *Cig.*

vlačīnik, m. der Schlepper, *Cig.*

vlačīnina, f. das Eggengelb, *Cig.*

vlačīnjāk, m. konj vlačīnjāk, das Ödpelpferd, *Cig.*

vlačīnost, f. 1) die Elasticität, *Cig., Jan.*; — die Bähigkeit, *Cig., Jan.*; — 2) die Dehnbarkeit, *Cig.*

vlačūg, m. der Herumstreicher, der Lump, *C., Valj. (Rad.);* — der Buhler, *Cig.*

vlačūga, f. 1) die Herumstreicherin, die Schlampe; — 2) die Pflug- oder Eggenschleife, *C.*; — 3) die Schneepflugmaschine, *C.*; — 4) das Schleppschiff, *C.*; — 5) der Schlepplasten (mont.), *V.-Cig.*; — 6) das Ziehseil bei den Schleppschiffen, *V.-Cig.*; — 7) pl. vlačuge, ein kleiner Schleppschlitten, oder auch zum Schleppen des Heues, der Streu dienende Äste: na vlačūgah (= poddejanih vejah) vlačījo seno, nastil z bregov, *Gor.*

vlačūganje, n. das Herumstreifen, das Bagabundenleben; das Schlampenleben.

vlačūgar, rja, m. 1) der Herumstreicher, der Bagabund; der Buhler; po dnevi si bil len,

po noči vlačugar, *Bas.*; — 2) = kdor barko vlačī z vrvoj, der Einzieher, *V.-Cig.*

vlačūgarica, f. = vlačuga 1).

vlačūgariti se, ārim se, vb. impf. herumstreichen, bagabundieren, ein Schlampenleben führen, *Cig., Vrt.*

vlačūgarski, adj. 1) bagabundenmäßig, liederlich, schlampenmäßig; — 2) vlačugarska steza, der Treppelweg an einem Flusse, der Hufschlag, *V.-Cig., DZ.*

vlačūgarstvq, n. die Landstreichelei; liebsüchtiger Lebenswandel, die Buhlschaft.

vlačūgati se, am se, vb. impf. herumstreichen, herumschlappen, einen unmoralischen Umgang pflegen, *Mur., Cig.*

vlačūh, m. 1) der Landstreicher, *Z.*; der Lump, *C.*; — 2) der Reizzieher, *C.*

vlačūha, f. = vlačuga, *C.*

vlačūlja, f. der Schleppschlitten (für Feu), *Gor.-Levst. (Rok.);* tudi pl. vlačulje, *C.*

vlačūžnica, f. = vlačuga 1), *C.*

vlačūžnik, m. = vlačugar 1), *C.*

vlačū, f. die Regierung, *Cig., Jan., nk.*

vlačūnec, nca, m. der Unterthan, *Let., Nov.*

vlačūanje, n. 1) das Regieren, das Leiten; — 2) das Betragen, *Cig.*; — 3) das Land, das Gebiet, *C.*; — 4) der Befehl, das Gut, *C.*; (prim. ladanje).

vlačār, rja, m. der Herrscher, *Mur., Cig., Jan., nk.*

vlačārica, f. die Herrscherin, *Cig., Jan., nk.*

vlačārīti, ārim, vb. impf. Herrscher sein, herrschen, *Jan., C., nk.*

vlačārjenje, n. das Herrschen, *C., nk.*

vlačārski, adj. Herrscher-, *Cig., Jan., nk.*

vlačārstvq, n. die Regierung, die Herrschaft, *Cig., Jan., ogr.-Valj. (Rad.), nk.*

vlačātēlj, m. = vladar, *C., Krelj.*

vlačāti, am, vb. impf. 1) leiten, lenken; — herrschen, regieren; v. državo; v. komu: vladali so si sami, *Vrt.*; v. s čim, s kom, *Raič (Slov.), ogr., kajk.-Valj. (Rad.), Vrt.*; z blagom svojim v. (ladati), mit seinem Gut schalten und walten, *vghSt.*; — auskommen: ne morem z njim vladati, *C.*; z družino vladati je težko, *Raič (Nkol.);* — v. koga, kako delo, jemandem, einer Arbeit gewachsen sein, *vghSt.-C.*; — 2) v. se, sich aufführen, sich betragen, *Cig., Jan.*; — v. se po čem, sich nach etwas richten, *Cig.*; — 3) besigen, *C., kajk.-Valj. (Rad.)*.

vlačāvec, vca, m. der Herrscher, der Regent, *Cig., Jan., C.*

vlačāvina, f. 1) die Regierungsform, *Cig. (T.), Nov.*; — 2) der Regierungsbezirk, das Reich, *C.*

vlačāvka, f. die Herrscherin, *Cig.*

vlačāba, f. die Regierung, *C.*; die Regierungsart, *Cig.*

vlačāc, dca, m. der Lenker, der Regierer, *Mur., Ravn.*

vlačān, dna, adj. Regierungs-, *Cig., Jan., nk.*

vlačāka, m. der Bischof, *nk.*; — hs.

vladikovāti, ūjem, vb. impf. Bischof sein, *Navr. (Let.);* — hs.

vladikovina, *f.* das Bisthum, die Diöcese, *Jan.*, *C.*, *nk.*; — prim. vladika.
vladištvo, *n.* der Episkopat, *Jan.*, *C.*; — prim. vladika.
vládnica, *f.* die Lenkerin, die Leiterin, *C.*
vládnik, *m.* der Lenker, der Leiter, der Herrscher, *Mur.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *ogr.-M.*
vladohlápen, *pna*, *adj.* herrschsüchtig, *nk.*
vladohlápenost, *f.* die Herrschsucht, *nk.*
vladoslávje, *n.* die Politik, *Cig.*
vladoznánstvó, *n.* die Politik, *Jan.*
vladoželjen, *ljna*, *adj.* herrschsüchtig, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vladoželjnost, *f.* die Herrschsucht, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vládstvó, *n.* die Leitung, *Levst.(Pril.)*; — die Regierung, *M.*, *C.*
vlag, *adv.* = *v lag*, langsam, sanft, *C.*; *vlag* gredoč dez, *Nov.*
vлага, *f.* 1) die Feuchtigkeit, die Nässe, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-Valj.(Rad)*, *Gor.*, *Dol.*; — der Regen, *V.-Cig.*; bes. ein warmer Regen, *C.*; — 2) die Brühe, die Suppe, *Guts.*
vlagati, *am*, *vb. impf. ad* vložiti; hineinlegen, einlegen; — hineinpacken, packen, *Cig.*; — *v. prošnje*, Bittgesuche einreichen.
vlagáveo, *vca*, *m.* der Einleger, der Packer, *Cig.*; — der Einreicher, *Jan.(H.)*.
vlagokáz, *káza*, *m.* das Hygroskop, *Cig.(T.)*.
vlagoma, *adv.* = *v lag (vlag)*, gemächlich, *M.*, *Z.*
vlagomér, *méra*, *m.* das Hygrometer, *Cig.(T.)*, *Jes.*; — *rus.*
vlagoméren, *rna*, *adj.* hygrometrisch, *Cig.(T.)*.
vlagomérvatvó, *n.* die Hygrometrie, *Cig.(T.)*.
vlah, *vláha*, *m.* 1) neka breakev, *C.*; — 2) *pl. vlahi*, ein Gestirn von sechs Sternen, *C.*
vlahovka, *f.* eine Art Birne, *C.*
vlak, *m.* 1) der Zug (als Handlung), *Cig.*; die Zugarbeit: delo in *v.*, *Vrtov.(Km.k.)*; — das Ziehen, das Schleppen: na *v. spravljati* drva z gore, *Dol.*; — 2) die zunehmende Wucht eines sich schnell bewegenden Körpers; padajoča ali leteča stvar dobiva vlak, *Svet.(Rok.)*; — der Druck der Gewichte, *Cig.*; — 3) das Zuggarn, das Zugnetz, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-M.*, *C.*, *Hip.(Orb.)*, *Cerknica(Notr.)-Erj.(Torb.)*; vlak v morje metati, z vlaki ribe loviti, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 4) der Weinheber, *Cig.*, *M.*, *C.*; — 5) ein zweirädriger Handwagen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*; — kola z dvema kolesoma s pritrjenimi koli, da z njimi seno vlačijo s hribov, *Notr.*; vlak sena, *Rut.(Zg. Tolm.)*; — na vlak voziti (klade, drva), an das Vordertheil eines Wagens befestigt fahren oder schleppen, *Dol.*, *BiKr.*; — ein Schleppschlitten oder eine schlittenartige Schleife, um Lasten von Bergen herabzuschaffen, *Dol.*, *Notr.*; — 6) die Holzriesel, *Rož.-Kres.*; — 7) der Zug (z. B. von Bögen), *Jan.*; srušen vlak kobilic, neizmerni vlaki prepelje, *Ravn.*; ein Zug Soldaten, *V.-Cig.*; der Eisenbahnzug, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; osební *v.*, der Personenzug, *nk.*; tovorni

v., der Lastenzug, *nk.*; = težki *v.*, *Svet.(Rok.)*; — 8) das Gerath: vlak je za kaj, man rešit se um etvao, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Svet.(Rok.)*, *LjZv.*; za pšenico bil je velik vlak, *Gor.-Valj.(Rad)*; — 9) eine Vorrichtung, um etwas zu ziehen, der Zug, *Cig.*; — der Böpel, *Jan.*, *Nov.*
vláka, *f.* 1) das Schleppen, die Schlepperei, *Svet.(Rok.)*; — (fig.) das Bögern, *C.*; — 2) das Eggen, *C.*; brana je za vlako, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 3) die Schleppvorrichtung, der Schleppschlitten, *Z.*, *Tolm.*; = iz rant zložena priprava, na kateri vlačijo praprot s hribov domov, *Gor.*; — der Schlitten, *Ben.-Kl.*; = *pl. vlake*, *C.*, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — das Vordertheil des Wagens mit den Lagerbäumen, die mit dem einen Ende nachgeschleppt werden: na vlako voziti, *Notr.-M.*; = na vlake voziti, *Tolm.*; — 4) toliko drv, bodi si v deblih ali vejah, kolikor jih vleče konj ali človek („šel je po vlako“), *Solkan-Erj.(Torb.)*; eine Last Holz, *Jan.*
vlákence, *n.* dem. vlakno, das Fasertchen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*.
vláknast, *adj.* faserförmig: vlaknasti premog, die Fasertöhle, *Cig.(T.)*.
vláknat, *adj.* faserig, *Cig.*, *nk.*
vláknec, *kneca* (kneca), *m.* der Faserstoff, *Cig.*, („laknjic“) *Vrtov.(Km.k.)*.
vlaknen, *adj.* faser-, faserig, *Cig.(T.)*, *C.*
vlaknina, *f.* der Faserstoff, das Fibrin, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*, *Sen.(Fiz.)*.
vláknó, *n.* die Faser, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*, *nk.*; bes. die Faser des Hanfes, *Met.*, *C.*; *v vlakno iti*, Spinnhaar einkaufen gehen, *C.*
vlaknovina, *f.* das Fasergewebe, *Cig.*
vlaknovit, *adj.* faserig, *Jan.*
vlákoma, *adv.* zugweise, *Cig.*
vlakovit, *adj.* leicht hindurchzugleiten: vlakovita nit, ein glatter Faden, *C.*
vlakovódja, *m.* der Eisenbahnzugsführer, *nk.*
vláni, *adv.* = *lani*, *nk.*
vlas, *m.* = *las*, *ogr.-Valj.(Rad)*; (izvedenke išči pod: las-).
vlast, *i*, *f.* = *i. last*, *Trub.(Post.)*, *nk.*; (izvedenke išči pod last-).
vlastelin, *m.* der Güterbesitzer, *Jan.*; — *hs.*
vlasúlja, *f.* vlasulje, die Haarfierne (comatula), *Erj.(Z.)*.
vlašc, *f.* = *lašc*: na vso vlašc = na vso lašč, *C.*
vlašina, *f.* neka vlaška trta, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.)*.
vlat, *m.* = *lat*; 1) die Rippe, *Jan.*, *Valj.(Rad)*; — 2) die Ähre, *ogr.-C.*
vlat, *i*, *f.* = *vlat m.*, *ogr.-Valj.(Rad)*, *Levst.(Zb.sp.)*.
vlatina, *f.* = *vlat*, die Rippe, *Fr.-C.*
vlatíniti se, *inim se*, *vb. impf.* in Rippen schießen: oves se vlatini, *C.*
vlatjé, *n. coll.* = *latje*, *Jan.*
vlatka, *f.* die Rippe, *C.*
vlátnat, *adj.* 1) rippenreich, *C.*; — 2) ährenreich: vlatnata pšenica, *ogr.-C.*

vlatovjē, n. coll. 1) die Rippen, *Jan., Valj. (Rad)*; — 2) die Ähren, *C.*

1. vlāžen, žna, adj. feucht, *Mur., Cig., Jan., Dol., Gor., Rež.-Baud.*; — lau (v. Wetter), *Jan., Rež.-C.*; — = mehke, voljan: v. kruh, *Kr.*

2. vlāžen, žna, adj. langsam, gemächlich: vlažno govori = počasi in premišljeno govori, *Podkrnci, Tolm.-Erj. (Torb.)*; potok teče vlažno, *C.*; — sanft: vlažen dež = pohleven dež, *V.-Cig., Erj. (Torb.)*; — zart: v. glas, *C.*; — prim. v lag (vlg).

vlāžica, f. mehka, vlažna ilovnata ruda, der Besieg, der Ausschramm, *Cig.*

vlāžina, f. feuchter Boden, *C.*

vlāžiti, vlāžim, vb. impf. feucht machen, befeuchten, *Cig., Jan., M., C.*; dež vlahi zemljo, *C.*

vlāžnat, adj. feuchtlich, *Cig.*

vlāžnina, f. die Feuchtigkeit, *C.*

vlāžniti, im, vb. impf. befeuchten, *C.*; — v. se, feucht werden, *Habd.-Mik.*

vlāžnost, f. die Feuchtigkeit.

vlēčan, čna, adj. dehnbar, *Sen. (Fij.)*; zähe, *Cig. (T.)*; testo je vlečno, *Dol.*

vlēčast, adj. = vlečen, *Dict.*

vlēče, čca, m. der Fleber, *Vrtov. (Km. k.).*

vlēčen, čna, adj. 1) Zug: vlēčni maček, der Zugsanter, *Cig.*; — 2) = vlečan, *Jan. (H.).*

vlēčenje, n. das Ziehen; tudi: vlēčenje.

vlēči, vlēčem, vb. impf. ziehen, schleppen: v. voz; v. koga za roko; magnet železo na-se vleče, der Magnet zieht das Eisen an; domov me vleče, es zieht mich nachhause; oči na se v., aufsehen machen; črez zobe v., austrichten, verleunden; — sapo na se, k sebi v., den Athem an sich halten; — na ušesa v., lauschen, horchen; — v. koga, jemanden aufziehen, *Kr.*; on me je dolgo vlekel, jaz sem ga pa potegnil, *Polj.*; — veter vleče; tu vleče, hier ist ein Luftzug; — na belo, črno, zeleno v., ins Weiße, Schwarze, Grüne spielen, *Dict., Cig., Sol.*; mesec je na rdeče vlekel, *Jvžh.St.*; — v. na kaj, nach etwas schmecken, einen Beigeschmack haben; vino, pivo na kisló vleče, der Wein, das Bier hat einen Stich, *Cig.*; — v. s kom, es mit jemandem halten; na dvoje v., in zwei Parteien getheilt sein, *Cig.*; — v. se, geschleppt, geschleift werden; obleka se vleče po tleh; dahin ziehen: Po cest' se vleče silna vojska, *Npes. - K.*; sich hinschleppen; vleče se kakor megla brez v. tra; — pot se vleče, der Weg zieht sich; — reč se vleče, die Sache verzieht sich, zieht sich in die Länge; kar se vleče, ne uteče, aufgeschoben ist nicht aufgehoben, *Cig.*; — vino se vleče, der Wein zieht sich, ist zähe, *Cig.*; — v. se za koga, kai, sich um jemanden, etwas für; v. se za koga, jemandes Partei halten, sich für ihn verwenden; — v. se za kako reč, etwas eifrig verfechten; — v. se s kom, mit jemandem streiten, zanken: nikar se z bogatim človekom ne vleci! *Skrinj.*; v. se s kom za svoje, *Jsvkr.*

vlēčljiv, (va, adj. zähe, *Mur., Cig.*; — geschmeidig, *Cig. (T.).*

vlēčnik, m. das Zugpflaster, *Dict., Cig.*

vlēk, m. 1) der Zug, *Guts., Cig., ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) der Druck der Gewichte, *Cig.*; — 3) eine Vorrichtung zum Ziehen: abhpt. die Maschine, *ogr. - C.*; potoci gonijo kola mlinov in vlekov, *ogr.-Valj. (Rad)*; — 4) das Geriß: reč ima vleč, vleč je za njo, die Sache findet reißende Abnahme, ist sehr gesucht, *C.*; vleč je za-me, man reißt sich um mich, *C.*; — der Zant, *V.-Cig.*; — 5) die Schleppe (am Kleide), *Jan.*

vlēka, f. 1) das Ziehen, *C.*; — 2) vetrova v., der Windgang, *C.*; — 3) = vleč 4), das Geriß: vleka je za kaj, eine Sache geht reißend ab, *C.*

vlēkád, m. der Zieher, *V.-Cig.*

vlēpti, im, vb. pf. einleben, *Cig.*

vlēsti, vlēzem, vb. pf. 1) hineinziehen, hineinschleichen; da vam ta gad ne vleze v srce! *Ravn.*; — 2) v. se, einbringen, *C.*; smola se v nit vleze, *C.*; voda se vleze (verfidert), *Levst. (Cest.)*; — 3) = zaiti: luna je za goro vlešla, *C.*

vlēt, léta, m. der Einfluss, *Cig.*

vlēten, tna, adj. bejahrt, *C.*

vlēška, f. der Frühling, *C.*; (adv. = vzpomladi, *Luče (St.-Erj. (Torb.))*; — prim. velička.

vljāk, m. der Trichter, *Jan.*

vljati, am, vb. impf. = vlivati.

vlītek, tka, m. das Eingegossene: vlitki, eingegossene Rubeln (Maccaroni, *Cig.*).

vlīti, lijem, vb. pf. hineingießen; vodo v. v sod; olja v. v rano; vlti nudeljni, eingegossene Rubeln.

vlīte, n. das Eingießen.

vliv, m. der Einguss, *Cig.*

vlivānica, f. das Eingussgefäß, *Cig.*

vlivānik, m. = vlivalnica, *Meg.*; die Eingussflasche, *Strp.*

vlivālo, n. das Eingussgefäß, *Cig.*; der Trichter, *Cv.*

vlivānje, n. das Eingießen.

vlivati, am, vb. impf. ad vlti; hineingießen; v sebe v., unmäßig trinken.

vlizati se, zem se, vb. pf. sich einschmeicheln: v. se komu, *Cig.*

vljūden, dna, adj. höflich, artig, freundlich.

vljūdnost, f. die Höflichkeit, die Artigkeit, die Freundlichkeit.

vlōg, lōga, m. die Einlegung, der Erlag, *Cig.*

vlōga, f. das Hineingelegt: ker ni bil nobene kamenite vloge v zemljo postavil, poobesila se je hiša na stran, *Jurč.*; die Einlage, *Mur., Jan., nk.*; — die (schriftliche) Eingabe, *Cig., Jan., nk.*

vlōm, lōma, m. der Einbruch, *Cig., Jan.*

vlōmiti, lōmim, vb. pf. einbrechen: v hišo v., *Cig., C.*

vlōžba, f. die Einlage, die Eingabe, *Mur., Cig., Jan., nk.*

vlōžek, žka, m. das Eingelegte: die Einlage, *Cig., C., DZ.*; der Einsatz, *Cig. (T.)*; — die Eingabe, *Cig.*

vložten, zna, adj. Einlage, *Cig., DZ.*; vložne bukve, *Cig.*; — Einreichungs-, Exhibiten-: vložni zapisnik, das Einreichungsprotokoll, *Cig., Jan., Levst.(Nauk), nk.*
vložitelj, m. der Einleger, *Jan.(H.).*
vložitev, tve, f. die Einlage.
vložiti, im, vb. pf. 1) hineinlegen, einlegen; — einschalten; v. prošajo, ein Bittgesuch einreichen; — einladen, packen: blago v., *Cig.*; — 2) einlegen, auslegen, *Cig.*; tla so bila z zlatom vložena, *Burg.*
vložnica, f. die Einlegerin, *Jan.(H.).*
vložnik, m. der Einleger, *Cig., DZ.*
vložnina, f. das Leggeld, die Erlagsgebühr, *Cig., Jan.*
vmàn, adv. = zastonj, *Dict., C., Z.*
vmánj, adj. träge, faul, *Mur., C.*; nichtsnutzig, schlecht, *C.*
vmanják, m. der Faulenzer, *vzhSt.*
vmanjšat, f. die Faulheit, die Trägheit, *Mur.*
vmanjuh, m. der Faulenzer, *Mur.*; ti vmanjuh ti vmanji, *vzhSt.*; vmanjuhe pasti, faulenzien, *Mur.-Cig., Jan.*
vměj, praep. = mej, *Dict., Trub., Krelj, Kast., Javkr.*
vmencáti, ám, vb. pf. einreiben, *Cig.*
vmér, adv. immer, *Volk.-M.*
vměs, adv. dazwischen, darunter; veliko ljubike je vmes; vmes postaviti kaj, etwas dazwischen stellen; vmes govoriti, dazwischenreden.
vměsen, sna, adj. dazwischen befindlich, inzwischen liegend, Zwischen-, *Cig.(T.)*; vmesni prostor, der Zwischenraum, *Cig.(T.)*; vmesni rek, der Zwischenflus, die Parenthese, *Cig.(T.)*; vmesni dohodek, das Intercaleare, *DZkr.*
vměsiti, im, vb. pf. hineinmengen: in den Teig einrühren, einteigen, *Cig., Jan.*
vměsnica, f. das Intermezzo, *C.*
vměsoma, adv. = vmes, dazwischen, darunter, *Jarn., C.*
vměsti, vmětem, vb. pf. einrühren, *Jan.(H.)*; v juho kaj v., *C.*
vměstitev, tve, f. die Installation, *Cig., DZ.*
vměstiti, im, vb. pf. einsetzen, installieren, *Cig., C., DZ., nk.*
vměšati, am, vb. pf. einmischen, einmengen.
vměšávati, am, vb. impf. ad vměšati, *Jan.(H.).*
vměščenje, n. die Installation, *Cig., C., nk.*
vmět, mětá, m. der Einschub, *Jan.(H.).*
vmětek, tka, m. das Einschleßel, *Cig.*; die Parenthese (gramm.), *Cig.(T.).*
vmetenica, f. = juha, (v katero je kaj vmetenó), *C.*
vměti, vmánem, vb. pf. einreiben, *Cig., Jan.*; v mazilo v kožo, *Cig.*; — kačji ugriz s salmijakom v., *Levst.(Nauk).*
vmězniti se, mēznem se, vb. pf. sich einschleichen, *Jan.(H.), ZgD.*
vnádol, adv. = navdol, bergab, *vzhSt.*
vnánjec, njca, m. der Auswärtige, der Ausländer, der Fremde, *Cig., Jan.*
vnánji, adj. 1) der äußere, äußerlich; — 2) auswärtig, ausländisch; vnanje države; — fremd; vnanji ljudje.

vnánjik, m. der Fremde, der Ausländer, *Cig., DZ.*
vnánjost, f. die Außerlichkeit, das Äußere.
vnánjščina, f. das Äußere, *Jan., Cig.(T.), Nov.*
vnapréd, adv. = im voraus, *Jan.(H.).*
vnaprédén, dna, adj. Voraus-: vnaprédno določilo, *Jan.(H.).*
vnaprěj, adv. 1) forthin, *Jan.*; — 2) zum voraus, *Jan.*
vnášati, am, vb. impf. ad vnesti; hineintragen: v. duše v nebeško žitnico, *Cv.*; — eintragen, auftragen (math.): črte, kote, stopinje v., *Cig.(T.), Sen.(Fiz.).*
vnát, f. = nat, *C.*
vně, l. adv. draußen; — II. praep. c. gen. = zunaj: vne hiše, *Met.-Mik.*
vnobčhod, m. die Himmelfahrt.
vnobčvzetje, n. die Aufnahme in den Himmel.
vněma, f. der Eifer, *Cig., C., nk.*
vněmálec, n. der Zunder, *Guts.-Cig.*
vněmálen, zna, adj. begeistern, *Jan.(H.).*
vněmalica, f. 1) der Zunder, *Mur., C.*; — 2) die Entzündung von Gasen in Gruben oder Brunnen, *Cig.*
vněmálo, n. der Zunder, *V.(Notr.)-Cig., C.*
vněmanje, n. das Entzünden; — das Begeistern, die Aneiferung, *nk.*
vněmar, adv. = v nemar, *Jan.(H.), nk.*; v puščati, vernachlässigen, *nk.*; v. trošiti denar, v. biti z denarjem, bedachtlos Geld vergeuben, *vzhSt.*
vněmaren, rna, adj. nachlässig, *Jan., C., ZgD.*; — gleichgültig, *Jan., C.*; achtlos, *Cig.*
vněmarnost, f. die Nachlässigkeit, *Jan.*; — die Gleichgültigkeit, der Indifferentismus, *Jan., ZgD.*
vněmati, mam, mlijem, vb. impf. ad vneti; 1) entzünden; (pren.) v. zelje, Begierden erregen; — v. se, sich entzünden, Feuer fangen; entbrennen (fig.); zelje se v srcu vneajo; prepri se vneajo; — 2) heiß machen: Obup — kri vnama in mozgane, *Preš.*; erglühen machen: Nedolžnost vnama ji oči in lica, *Preš.*; anfeuern, aneifern, begeistern: v. pevca, srce, *Preš.*; — v. se, erglühen, in Affect gerathen, sich begeistern; vneajte se s petjem k pravemu junaštvu! *Vod.(Pes.)*; srce se vam vnama, *Jap.(Prid.).*
vněmáv, áva, adj. aneifernd, interessant, *C.*
vněmavec, vca, m. der Aneiferer, *C.*
vněmáven, vna, adj. = vnemav, *C.*
vněmek, mka, m. der Eifer, *C.*
vnemljliv, íva, adj. 1) aneifernd, begeisternd: vnemljiva beseda, *C.*; — 2) entzündbar, *Jan., Vrtoy.(Km. k.).*
vněnjec, njca, m. = vnanjec, der Auswärtige, *Levst.(Pril.).*
vněnji, adj. = vnanji, *Jan., C., Levst.(Nauk).*
vněsti, nésém, vb. pf. eintragen, auftragen (math.), *Cig.(T.).*
vněsnji, adj. = vnanji, *SIN., Let.*
vnětek, tka, m. 1) die Entzündung: ustni v., das Mundschwämmchen, *Bleiv.-Cig.*; — 2) der

Affect, *Cig., C.*; — die Begeisterung: začetek vnetek, *Glas.*
vnęten, *tna*, *adj.* entzündlich, entzündbar, *C., DZ., Vrt.*
vnęti, *vnámem*, *vb. pf.* 1) entzünden; — v. jo, entleiten, *Preš.*; — v. željo, die Begierde erregen; — v. se, sich entzünden, Feuer fangen, zu brennen anfangen; od pepela se lahko kaj vname; pljuca so se vnela; (*fig.*) erregt werden, ausbrechen, entbrennen; vname se boj, prepri, želja, srd, ljubezen; — 2) begeistern, anfeuern, v. koga za kako reč; v. se, in Affect gerathen, sich ereifern; v. se zaradi kake reči; oba se vnameta in si boj napovesta, *Met.*; v. se za kako reč, sich für eine Sache begeistern, *nk.*; — vnet, entbrannt, entflammt: od strasti vnet; vnet biti za kaj, für eine Sache eingenommen, begeistert sein; inbrünstig, *Cig.*
vnętica, *f.* die Entzündung, *Cig., Jan., Cig. (T.), Žnid., nk.*
vnętje, *n.* die Entzündung.
vnętljiv, *iva*, *adj.* entzündlich, *Cig.*
vnętljivost, *f.* die Entzündlichkeit, *Cig.*
vnętnica, *f.* vnetnice, brennbare Materialien, *Erj. (Min.).*
vnętnina, *f.* der Ründstoff, *C.*
vnętost, *f.* der Eifer, die Begeisterung, *Cig., Jan., C., nk.*; die Zubrucht, *Jan.*
vnęc, *adv.* verkehrt, übsicht, *C., Rib.-Mik.*; — rücklings, über sich zurück, *Cig., M.*; vnic vreči t. j. črez glavo nazaj vreči, *Cig., Kras-Erj. (Torb.);* vnic odmetati oglje (pri urokih), *Kras - Erj. (Torb.);* vnic natočiti = črez roko, tako da je roka (dlan) navzgor obrnjena, *M., Senožče-Erj. (Torb.);* vnicudariti koga (t. j. z obrnjeno roko), *Cig., Notr.*
vnęmati, *am*, *vb. pf.* in den Schlaf dusein, *Cig.*
vnęti, *vnidem*, *vb. pf.* hineingehen, eintreten, *Mik., Let., Nov., Vrt.*
vnęz, *adv.* abwärts, *Jan. (H.).*
vnęg, *vnęga*, *adj.* = mnog, *vzhSt., ogr.*
vnęter, *adv.* = noter, hinein, *Cig., Jan., C., Prip.-Mik.*; vnoter priti, vnoter v pekel pah-njen, *Krelj.*
vnętri, *adv.* = notri, *Krelj.*
vnęvič, *adv.* = vnovič, neuerdings.
vnęvičen, *čna*, *adj.* neuerlich: vnovična pri-diga, *Trub. (Post.);* vnovična stava Jeruza-lemskega mesta, *Ravn.*
vnęzati se, a se, *vb. impf.* vnoža se mi, ich habe keine Lust, es verdrückt mich, *Mur., Cig., Jan., Mik., vzhSt.*; (nam. množa se mi, prim. srvn. mich „bevilt“, *Mik.*)
vnęzljiv, *adj.* 1) Widerwillen verursachend, ver-drießlich, *Mur., Jan.*; — 2) nicht aufgelegt, verdrossen, träge, *Mur., Cig., Jan., C., vzhSt.*
vnęzljivost, *f.* die Unaufgelegttheit, die Ver-drossenheit, die Trägheit, *Mur., Jan., C.*
vnęča, *f.* = onęča, der Fußstęhen, *vzhSt., ogr.-C.*
vnęčad, *f. coll.* die Enkel, die Nachkommen, *Guts.-Cig.*
vnęčo, *eta*, *n. dem.* vnuk; das Enkelchen, *Mur., Cig., Jan., Trub.*

vnúček, *čka*, *m. dem.* vnuk; das Enkelchen, *Cig., Jan., C.*
vnúčica, *f. dem.* vnuka; die Enkeltochter, *Cig.*
vnúčič, *m. dem.* vnuk; 1) das Enkelchen, *Dict., Cig., Jan., C.*; — der Enkelsohn, *Cig.*; — 2) der dritte Bienenschwarm, *Mik.*
vnúčiti, *im*, *vb. impf.* = vnuka dati, aber-mals schwärmen (von einem Schwarmbienens-tode), *Levst. (Beč.).*
vnúčiti, *núdim*, *vb. pf.* 1) = ponuditi, *Ravn., Burg.*; — 2) aufbringen, *Cig.*
vnúk, *m.* 1) der Enkel; tudi: vnúk, vnúka, *Valj. (Rad).*; — 2) der von einem Schwarme wieder ausziehende Schwarm: vnuk je roj, ki ga da prvec, redkokedaj drugec, *Levst. (Beč.).*
vnúka, *f.* 1) die Enkelin, *Dict., Mur., Cig., Jan., vzhSt.*; — 2) das Nachgrummet, das Heu von der dritten Mahd, *Cig., Jan., C., Gor.*
vnúkinja, *f.* die Enkelin, *Jan., M., C., BiKr., nk.*
vobráziti, *rázim*, *vb. pf.* sich etwas vorstellen, einbilden, *h. z.-Cig. (T.), C.*; — rus.
vóčar, *ra*, *m.* 1) der Obstzüchter, *C., SIN.*; — 2) der Obststücker (rhynchites bacchus), *Erj. (Ž.);* — prim. ha. voče, Obst.
vóda, *m.* 1) die Hebestange, der Hebel, *Dol.-Cig., Jan., Cig. (T.), DZ., UET., Gor.*; — 2) vód, vóda, die Führung, *Valj. (Rad).*; — der Zug (eine Abtheilung Soldaten), *Jan. (H.).*
vóda, *m.* die Ränderung, das Selchen, *Valj. (Rad).*
vóda, *f.* das Wasser; vode prnesti; vodo piti; napiti se vode; vodo jezdit ali teptati, Wasser treten, *Hip. (Orb.);* — z vodo, strom-abwärts, thalwärts, *Cig., DZ.*; = po vodi, *Cig.*; tihe vode globoko dero, stille Wasser sind tief; — huda voda, das Scheidewasser, *DZ.*; (die Salpetersäure, *C.*); — s svojo vodo, mit dem Urin; — smrdljiva v., das Petroleum, *Savinska dol.*
vóda, *f.* = odica, die Fischangel, *Cig.*; (uda) *C.*
vodáča, *f.* der Kinderlaufsaum, *Cig.*
vodák, *m.* 1) der Wassermann, *Mur.*; — 2) rak je vodak (= v vodi živi), *Danj.-Valj. (Rad).*
vodán, *m.* das Hydrat, *Cig. (T.);* — čes.
vodár, *ra*, *m.* der Wasserträger, *Cig., Jan., Frey. (Rok.);* — der Wassermann (astr.), *Cig. (T.).*
vodarica, *f.* die Wasserträgerin, *Jan. (H.).*
vodarína, *f.* die Wassergebühr, *nk.*
vódba, *f.* die Leitung, die Anleitung, die Füh-rung, *Cig., Jan., M., C., nk.*; v. kakega za-voda, *DZ.*
voděb, *ěba*, *m.* = vdeb, vdab, vdod, (vudeb) *Meg.*
vódec, *dca*, *m.* 1) der Leiter, der Führer, *Cig., Jan., ogr.-Valj. (Rad).*; v. teh, kir so Jezusa ujeli, *Trub.*; — 2) = povodec, das Leit-feil, *Cig., Jan., C.*
vódej, *m.* der Anführer, *V.-Cig.*
vóden, *dna*, *adj.* Wasser-; vodna moč.

2. vóden, dna, adj. 1) leitend, Jan. (H.); — 2) führig, Cig.; lenkam, Jan. (H.).
- vodén, adj. wässerig, Wasser-; vodena juha, eine gehaltlose Suppe.
- vodénast, adj. wässerricht, Cig.
- vodénčen, čna, adj. wässerricht, Cig., Ravn.
- vodénec, nca, m. 1) der Wasserstoff, Cig. (T.), Vrtov. (Km. k.); — 2) der Krautapfel, C.; — 3) = voder, čapur, C.
- vodenéti, im, vb. impf. zu Wasser werden, wässrig werden, Cig., Mik., Dol.
- vodenica, f. 1) die Wasserfucht; — 2) das Wasserreis, der Wasseraust, V.-Cig., Jarn. (Sadj.); — 3) die Wasserbirne, Cig., Kr.-Erj. (Torb.); — die Wassermelone, C.; — vodénica, neko jabolko, Tolm.-Erj. (Torb.); — 4) die Wasserfchlange, die Würfelhatter (tropidonotus tessellatus), Vremška dolina-Erj. (Torb.).
- vodeníčast, adj. 1) = vodeníčen, Jan. (H.); — 2) wässrig: v. krompir, vodeníčasto sadje, BlKr.
- vodeníčav, adj. wässrig: v. krompir, Podkrnci-Erj. (Torb.).
- vodeníčen, čna, adj. wasserfüchtig.
- vodeníčnost, f. der Zustand eines Wasserfüchtigen.
- vodeník, m. 1) der Wassermann, Dict.; — 2) die Krabdistel (cirsium oleraceum), C., Poh.-Erj. (Torb.); — 3) die Wasserader in der Erde, V.-Cig.
- vodeníka, f. 1) = vodenica, die Wasserfucht, Mur., St.-Cig., Slom.; — 2) die flebrige Krabdistel (cirsium erisithales), SlGor.-Erj. (Torb.); — 3) neka hruška, C., Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.); — neko jabolko, C.
- vodeníti, im, vb. impf. wässrig machen, Burg. (Rok.); wässern: Vina jaz (ja) ne vodenim, Danj. (Posv. p.).
- vodenják, m. ein halbverschmittener Saubär, vzhSt.-C.
- vodénka, f. 1) die Wasserbirne, Cig.; — 2) = vodena barva, die Wasserfarbe, Navr. (Let.).
- vodénost, f. die wässrige Beschaffenheit.
- vodér, rja, m. = oselnik, čapur, der Schleifsteinbehälter der Mäher, Mur., Mik., C., vzhSt.
- vodévati, am, vb. impf. zu führen, zu leiten pflegen, Mik.
1. vódica, f. = odica: 1) die Fischangel, Meg., Mur., Cig., Jan., Mik., Dalm., Hip. (Orb.); — 2) vodica, der an der Schneide eines frisch und scharf geschliffenen Schneidewerkzeuges haftende scharfe Schliff: v. z brusca se mora z oslo odbrusiti, Lašče-Levst. (M.).
2. vodíca, f. dem. voda; das Wässerrhen: tudi vódica.
- vodíč, ča, m. 1) der Lotse, der Pilot, Cig., DZ.; — 2) = prevodnik, der Conductor (phys.), Jan.
- vódíčast, adj. angelförmig, Cig., Jan.
- vódih, m. feuchtes Wetter, GBrda.
- vodík, m. der Wasserstoff, čes., h. t.-Cig. (T.), Sen. (Fiz.), Erj. (Min.).
- vodíka, f. eine Wasserpflanze, C.

- vodíten, čna, adj. leitend, Leitung-, nk.; vodítno načelo, das leitende Prinzip, DZ.; brez krepke, vodilne roke, Jurč.
- vodílica, f. der Wassereimer, Jan., C.
- vodílja, f. die Führerin, Jan., C., Slom.; die Führerin bei Processionen, C.; — die Brautführerin, die Brautmutter, St.-Cig., C.
1. vodílnica, f. das Gängelband, V.-Cig.
2. vodílnica, f. die Sechlammer, Cig., Jan.
- vodítnost, f. die Leitungsfähigkeit, Cig., C.
- vodílo, n. 1) das Leitmittel, das Leitzeug, Cig.; — das Gängelband, C.; — 2) der Conductor (phys.), Cig., Sen. (Fiz.); — 3) ein leitender Grundstap, die Regel, die Richtschnur, Cig., Jan., nk.
- vodína, f. die Wassermasse, das Wasser, ogr.-C.
- vodír, rja, m. = voder, Cig., Mik., St.
- vodíščo, n. der Wasserpunkt, Cig. (T.), Sen. (Fiz.).
- vodítelj, m. der Führer, der Leiter, Mur., Cig., Jan., ogr.-Valj. (Rad), nk.
- vodíteljica, f. die Führerin, die Leiterin, Mur., Cig., Jan., nk.
- vodíteljski, adj. Führer-, Leiter-, nk.
- vodíteljsvo, n. die Führerschaft, die Leitung, C., nk.; — die Hegemonie, Cig. (T.).
- vodítev, rve, f. die Führung, die Leitung, Mur., Cig., Jan., DZ., nk.
1. vóditi, vódim, vb. impf. führen; otroka v., das Kind gängelein; Zlahni gospod, Zlahna gospa se za bele roke vodita, Npes. - K.; v. komu gospoda, zu jemandem den Pfister beim Bersehgange führen, Polj.; za nos v., bei der Nase herumführen, narren, hinführen; jelo ga je voditi, er wurde von einer Geistermacht herumgeführt, Gor., jvzhSt.; — leiten, lenken; delo, društvo, zavod v., nk.; — kakor vodi ta gračni svet, wie es diese sündige Welt mit sich bringt, Jurč.
2. vodíti, im, vb. impf. räuchern, selchen, Mur., St., Kor.-Cig., C., Mik.; vojeno meso, St.; moko v., das Mehl rösten, („voditi“) Guts.; v. proso, der Hirse mit erhitzten Steinen einen bessern Geruch geben, Mik. (Er.).
1. vodívec, vca, m. = voditelj, Cig.; naš vodívec, naß pastir, Skrb.
2. vodívec, vca, m. der Selcher, Cig.
- vodívká, f. (krivulja) v., die Leitkurve, Jan. (H.).
- vódja, m. der Führer, der Leiter, Mur., Cig., Jan., nk.; v. sovražnih čet, v. kakoga zavoda, nk.; der Director, nk.; — po ha. vodja.
- vódje, n. das Wassersystem, Cig. (T.).
1. vódka, f. dem. voda; das Wässerrhen.
2. vódka, f. 1) der Hebel, Cig.; — 2) die Sille, der Riemen zur Befestigung der Lockvögel auf dem Vogelherde (vudka), V.-Cig.
- vódkatí, am, vb. impf. (Vögel) loden, St.-C.
- vodljívlj, íva, adj. = 2. voden 2), Cig., Jan.
- vodljívljost, f. die Leitungsfähigkeit, Cig. (T.), Sen. (Fiz.).
- vodnár, rja, m. der Wassermann (astr.), Cig.
- vódnat, adj. wasserreich, V.-Cig., C., Vest.
1. vodníca, f. 1) die Führerin, die Leiterin; — zvezda vodnica, der Leitstern, Cig.; —

črta v., die Leitlinie, *Cel. (Geom.)*; — 2) das Pferdeleitseil, *C.*
 2. vodníka, *f.* die Cisterne, *C.*
 1. vodník, *m.* 1) der Führer, der Reiter; — 2) = povodník, das Handpferd, *Hip. (Orb.)*.
 2. vodník, *m.* 1) der Wassertafer, *Cig.*; — 2) die Wasserabzucht: v. je v pušcavi, das Wasser zieht durch die Bergart ab (mont.), *V.-Cig.*; die Wasserflut, *Cig.*
 vodníkast, *adj.* wasserndichtig (mont.): vodníkasta jama, *V.-Cig.*
 vodnína, *f.* der Wasserzoll, *Cig., Jan.*
 vodnják, *m.* 1) der Wasserbrunnen; — die Cisterne; — 2) der Wasserbehälter, *Mur., Cig.*; das Bassin, *Cig., DZ.*; der Weiher, *Jes.*; — 3) das Wassererschiff, *C.*
 vododržina, *f.* der Wasserriß, *Cig.*; — das Erosionsthal, *Cig. (T.)*; — *hs.*
 vododržan, *zna, adj.* 1) wasserhaltend: vododržna kotlina, das Reservoir, *Cig. (T.)*; — 2) wasserdicht, *Cig.*
 vodogrādník, *m.* der Deicharbeiter, *Cig.*
 vodogrāja, *f.* die Deicharbeit, *Cig.*
 vodohodec, *dca, m.* der Wasserreiter, *Cig.*
 vodokaz, *káza, m.* eine hydrographische Karte, *h. t.-Cig. (T.)*.
 vodolěčba, *f.* die Hydropathie, *Cig.*
 vodolěčník, *m.* der Hydropath, *Cig., Let.*
 vodolij, *m.* der Wassermann (astr.), *C.*
 vodolijč, *m.* der Abzugscanal, *vzhst.-C.*
 vodómec, *mca, m.* der Eisvogel (alcedes is-pida), *Jan., Frey. (F.), Erj. (Z.), LjZv.*
 vodoměr, *méra, m.* der Wassermesser, das Hydrometer, der Pegel, *Cig. (T.), DZ.*
 vodoměrén, *rna, adj.* Wassermesser-, Pegel-: vodomerni kol, = vodomernik, der Pegel, *Levst. (Močv.)*.
 vodoměrník, *m.* der Wasserstandspegel, *Levst. (Močv.)*.
 vodoměrski, *adj.* = vodomeren, *DZkr.*
 vodoměrstvo, *n.* die Wassermesskunst, *Cig. (T.)*.
 vodomět, *méta, m.* der Springbrunnen, *Cig. (T.), Sen. (Fiz.), nk.*; — *rus., čes.*
 vodonós, *nósa, m.* das Wassererschiff, *Mur., C.*
 vodonósec, *sca, m.* der Wasserträger, *Mur., Cig., nk.*
 vodonósen, *sna, adj.* wasserführend, *Cig. (T.)*.
 vodonósnica, *f.* 1) die Wasserträgerin, *Cig.*; — 2) das Wassererschiff, *Jarn.*
 vodonósník, *m.* der Wasserträger, *C.*
 vodopád, *páda, m.* der Wasserfall, die Cascade, *Cig., nk.*; — *rus., čes.*
 vodopija, *m.* der Wassertrinker, *Habd.-Mik.*; — *hs.*
 vodopis, *písa, m.* die Hydrographie, *Cig. (T.)*.
 vodopiseo, *sca, m.* der Hydrograph, *Cig.*
 vodopisen, *sna, adj.* hydrographisch, *Cig. (T.), Jes.*
 vodopísje, *n.* die Hydrographie, *Cig.*
 vodopivo, *vca, m.* der Wassertrinker.
 vodopivka, *f.* die Wassertrinkerin.
 vodoráven, *vna, adj.* horizontal, *Cig. (T.), nk.*; — *čes.*
 vodorávnost, *f.* die horizontale Lage, *nk.*
 vodoshrámba, *f.* das Reservoir, *Jes.*

vodoshrána, *f.* = vodoshramba, *Cig. (T.)*.
 vodoskók, *skóka, m.* der Wasserfall, *Jan., Ist.-Nov.*
 vodoslóven, *vna, adj.* hydrologisch, *Cig.*
 vodoslóvje, *n.* die Hydrologie, *Cig.*
 vodostávnstvo, *n.* = vodno stavstvo, die Wasserbaukunst, die Hydrotechnie, *Jan. (H.)*.
 vodotčína, *f.* die Wasserleitung, *Z., Levst. (Pril.)*; — der Wassercanal, *Met., Jarn., Cig.*
 vodotč, *tčča, m.* 1) der Wassercanal, *Cig., Jan., M., Levst. (Cest., Pril., Močv.), Jurč.*; vodotoči udarjio čez naše travnike, *Jap. (Pril.)*; velikanski vodotoč je dovaljal mestu vodo, *LjZv.*; podzemelski v., *LjZv.*; — 2) das Flußbett, das Rinnsal, *Cig., Jan., M., Jes.*; Jordan je bil svoj vodotoč do vrha napolnil, *Jap. (Sv. p.)*.
 vodotčína, *f.* das Flußbett, *Cig., Jan.*; — das Gerinne, das Fluder (mont.), *C.*; — der Canal: vodotočine kopati, *Levst. (Zb. sp.)*.
 vodotč, *tčča, m.* 1) der Wassercanal, *Cig., Jan.*; — 2) das Flußbett, *Cig., Jan., M.*; — 3) = vodovod, *Cig., Jan.*
 vodotrěbník, *m.* der Bagger, *Levst. (Močv.), Nov.*
 vodovája, *f.* = vodovod, *Levst. (Nauk.)*; — po stsl.
 vodóvje, *n. coll.* das Gewässer, die Gewässer, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
 vodovlák, *vláka, m.* die Wasserpumpe, *Cig., Nov.*
 vodovód, *vóda, m.* die Wasserleitung, der Aqueduct, *Cig., Jan., nk.*; — *rus.*
 vodovóden, *dna, adj.* Wasserleitungs-, *nk.*
 vodovódstvo, *n.* die Wasserleitungskunst, *Cig. (T.)*; — die Hydraulik, *Cig. (T.)*.
 vódstvo, *n.* die Führung, die Leitung, die Direction, *Cig., Jan., nk.*
 vofotáti, *otám, hčem, vb. impf.* = fofotati, *Mik.*
 vogál, *ála, m.* = 1. vogel, *Cig., Kr.*
 vogálnica, *f.* das Ed Brett, *Cig.*
 vogálník, *m.* ein behauener Edstein, *Dict.*
 1. vógel, *gla, m.* = 1. ogel, die Gte; — za voglom; na tri vogle miza.
 2. vógel, *gla, m.* = 2. ogel, die Rohle, *Guts., Mik.*; (vogol, *Mur.*).
 vógetn, *zna, adj.* Ed.
 1. vógetnica, *f.* 1) die Edschel, *Cig.*; — 2) das Winkelmaß, *Mur.*
 2. vógetnica, *f.* 1) zum Kohlenbrennen zusammengelegtes Holz, der Kohlenbrand, der Kohlenmeiler, *Mur., C., vzhst.*; — vogelnico žgati, Kohlen brennen, *Mur.*; — 2) vogelnica, die Kohlenbirne, die Frauenbirne, *Jarn., C.*
 vógetnik, *m.* der Edstein, *Mur., Cig., Trub.*; vogelnik, *Dict.*
 vógetnják, *m.* die Edschel, *Cig.*
 1. voglár, *rja, m.* 1) = 1. oglar, der Schmarroser (bei Hochzeiten und dgl.), *St.-Cig., Jan.*; — 2) der Herumstreicher, der Nachtschwärmer, *M., C., ZgD.*
 2. voglár, *rja, m.* = 2. oglar, *Mur.*
 1. voglarica, *f.* die Schmarroserin, *Cig., Jan.*
 2. voglarica, *f.* = oglarica, die Köhlerin, *Mur.*

vogláriti, árim, *vb. impf.* 1) = 1. oglariti, na voglih stati in pretati, *Polj.*; schmarözen (bei Hochzeiten und dgl.), *Cig., Jan.*; v. pri zenitovanjskem gostovanju, *Zv.*; — 2) herumstreichen, bei der Nacht herumschwärmen, fenstern, *M., Polj.*

voglárjenje, *n.* 1) das Schmarözen (bei Hochzeiten und dgl.); (prim. voglariti 1); — 2) das Herumschwärmen bei der Nacht, das Fenstern, *Bes., ZgD., Polj.*

vôglást, *adj.* = oglást, *edig.*

voglát, áta, *adj.* = oglát, *edig.*

vogláti, ám, *vb. impf.* 1) auseden, *Cig.*; — 2) = voglariti 1), *Cig.*

voglátost, *f.* die Edigleit.

voglén, *m.* = ogle, die Kohle, *Mur., C., Mik., vzhSt.*

vôglenica, *f.* = 2. vogelnica 1), oglenica, *BIKr.*

voglenišče, *n.* der Feuerherd in der Schmiede, *C.*

voglénka, *f.* = oglenka, die Glutpfanne, *C.*

vôglje, *n. coll.* = oglje, die Kohlen, *Guts., Mur. i. dr.*

vogljšče, *n.* der Kohlenbrand, *C.*

voglovátí, újem, *vb. impf.* = voglariti 2), *M.*

voglôvje, *n.* die Hundstrolche, die Hagebutte (rosa canina), *Jarn., Mur., Josch.*

vogrica, *f.* neka riba: die Bärte (cyprinus vimba), *Cig., Frey.(F.).*

vòh, vòha, *m.* der Geruchssinn, der Geruch, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.).*

voháč, *m.* der Spion, der Auspäher, *Cig.*

voháten, ina, *adj.* Geruchs-: vohátni živec, *Cig.(T.).*

vohálo, *n.* das Geruchsorgan, *Jan., Cig.(T.).*

vohán, ána, *m.* der Spürer, *Bes.*

vôhanje, *n.* das Riechen; — das Schnüffeln.

vôhati, ham, áem, *vb. impf.* riechen; nie več ne voha, er hat den Geruch verloren: an etwas riechen, etwas beriechen; — schnüffeln; kaj tod vohas? — wittern; pes zajca voha.

vôhavec, vca, *m.* der Schnüffler, *Cig., M.*

vohávs, *m.* der Schnüffler, *Cig.*

vohávslja, *f.* die Schnüfflerin, *Cig.*

vôhlja, *f.* eine Person, die gerne alles beriecht, *M.*

vohljáti, ám, *vb. impf.* schnüffeln, *Cig.*

voháñti, ím, *vb. impf.* schnüffeln, *vzhSt. - C.*; živali jeseni najživahneje vohne, *Zora.*

vohnjáti, ám, *vb. impf.* schnüffeln, fiebern, *C.*

vohón, *m.* 1) der Spürhund, *Mur.*; — 2) = vohun, *Cig., ZgD.*

vôhrn, *adj.* = skop; — prim. nem. Bucher.

vôhrnik, *m.* 1) der Weizhals, der Bucherer; — 2) die Sauerbrunnflasche (zaradi ozkega vratu), *Notr.*; — prim. vohrn.

vôhrovť, *m.* = ohrovť.

vohún, *m.* der Schnüffler, der Auspäher, der Spion.

vohunáriti, árim, *vb. impf.* = vohuniti, *Zv., SIN.*

vohúniti, ánim, *vb. impf.* spionieren, *nk.*

vohúnstvô, *n.* die Espionage.

1. vòj, vòja, *m.* 1) der Führer, *ogr., Krelj-Mik.*; slepi voji, *ogr.-Valj.(Rad.)*; — der Be-

gleiter: na zenitnini ima ženin voja, *Notr.*; — 2) das Zeiteil, *Z., Gor.-Burg.(Rok.).*

2. vòj, vòja, *m.* 1) das Heer, *Jan.*; — das Corps, das Armeecorps, *h. t.-Cig.(T.), nk.*; — 2) der Kampf, *ogr.-C.*; — prim. čas voji, das Heer.

vòja, *f.* 1) die Führung, die Zeitung, *Mur., Cig., C.*; čudna božja voja, *Ravn.*; — 2) das Zeiteil, der Zeitriemen, *C.*

vójáč, *m.* der Führer, der Begleiter, *C.*; der Anführer, der Anleiter, *V.-Cig.*; — der Brautführer, *Cig., Rib.-M., Valj.(Rad.).*

vójáčica, *f.* = družica, die Brautführerin, *BIKr.-SIN.*

vójáčina, *f.* die Soldateska, *Cig.(T.).*

vóják, *m.* der Soldat, der Krieger; v (med) vojake ali k vojakom iti, Soldat werden; v (med) vojake ali k vojakom vzeti, zum Militär abstellen.

vójákar, rja, *m.* der Soldat (zaničlj.), *Jan.(H.).*

vójákinja, *f.* das Soldatenweib, *Jan.(H.).*

vójáren, rna, *m., Dalm., Schönlt., Kast., Valj.(Rad.)*, pogl. vojarin.

vójárin, *m.* der Führer, *Dict. - Mik., Dalm., Schönlt., Kast.*; nam se je vojskovati zoper vojarine („vojarne“) tega sveta, *Schönl.*; — der Zeittmann (einer Feuerwehrtabteilung), (vojarin) *Levst.(Nauk).*

vojarinka, *f.* 1) die Brautführerin, *BIKr.*; — 2) zenska, katera kolo vodi, *BIKr.-LjZv.*

vójárna, *f.* = vodilja, die Brautführerin, *C., Lasko(St.), Glas.*

vójáščina, *f.* das Militärmessen; — der Militärbienst; — das Militär.

vójášnica, *f.* die Kaserne, *Cig., Jan., nk.*

vójáški, *adj.* militärisch, Militär-, Soldaten-

vójáštvô, *n.* das Militärmessen; der Militärbestand; — das Militär.

vójáin, *m.* der Brautführer, *Cig., Strek., Notr.*

vòjd, vòjda, *m.* der Bogt, *Pot. - Cig., Jan.*; selski v., der Dorfschafte, *Pot.-Cig.*; beraški v., der Bettelbogat, *Pot.-Cig.*; — iz vojvoda (?).

vòjda, *f.* = velika deklica: taka vojda, pa še tako neumna! *Železniki(Gor.).*

vójdáč, *m.* 1) der Räubeführer, *V.-Cig.*; — 2) beim Wild das Bortier, welches den Trupp führt, *V.-Cig.*

vójen, ina, *adj.* Kriegs-, *nk.*; vojni čas, *Notr.-Levst.(Zb. sp.).*

vójensk, *m.* die Sechskammer, *Z.*

vójenina, *f.* das Sechsfleisch, *Cig.*

vójeninar, rja, *m.* der Sechser, *Cig.*

vójeninarstvô, *n.* die Sechseri, *Cig.*

vójénje, *n.* das Führen: v. (krave k biku): čas vojenja, *Jan.(H.).*; — die Führung, die Zeitung, (vojenje) *ogr.-Valj.(Rad.).*

vojeváč, *m.* der Kämpfer, der Krieger, *C., ogr.-Valj.(Rad.).*

vojevánje, *n.* das Kriegsführen, *kajk.-Valj.(Rad.).*

vojevátí, am, *vb. impf.* zu führen, zu leiten pflegen, *Mik.*; otroke je k izkušnji vojeval, *Levst.(Zb. sp.).*

vojevátí, újem, *vb. impf.* Krieg führen, *C., Mik., Vrt., kajk.-Valj.(Rad.)*; = v. se, *Mur., C.*

vojevít, *adj.* 1) kriegerisch, *Cig. (T.), C.*; — 2) wehrfähig, *Cig. (T.), DZ.*

vôjica, *f.* = vojka, *C.*

vojñaski, *adj.* = vojen: vojinski zakon, das Wehrgeſetz, *Levst. (Nauk)*; vojinsko ministerstvo, das Kriegsministerium, *DZkr.*

vôjka, *f.* das Zeitſtück, der Zeitriemen, *Mur., C., Mik., BIKr.-Erj. (Torb.), ogr.-Valj. (Rad), vzhSt.*; *pl.* vojke, die Bügel, *Vrt., UET.*; — übhpt. ein kurzer Strid, *vzhSt.*

vôjna, *f.* 1) der Krieg, *Mur., Cig., Jan., nk.*; (po drugih slov. jez.); abecedna v., der Abckrieg, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) das Heer, *Jan.*; vojno zbrati, *Npes.-K.*

1. vójnica, *f.* 1) das Zeitſtück, *Mur.*; — 2) der Zeitarm, die Handhabe an der Kurbel, *V.-Cig.*; — 3) in der Schneidemühle die Hebeſtange, vermittelt welcher die Säge auf und ab gehoben wird, *V.-Cig.*; — 4) der Preßbengel (ein an der Spin del angebrachter, am äußerſten Ende mit einem Knopfe verſehener Schwingarm), *Cig.*

2. vójnica, *f.* = ojnica, *nav. pl.* vojnice, die Gabelbeißel, *Cig., Burg. (Rok.), BIKr.*

1. vojnik, *m.* der Führer, *C.*; = vojaren, *Dict.*; vojnik ali spremiljavec, *Krelj*; slepački vojnik, *Krelj.*

2. vojnik, *m.* der Krieger, der Soldat, *Mur., Jan., ogr., kajk.-Valj. (Rad), nk.*

vojništvo, *n.* das Militärweſen, *Cig.*; — das Militär, *nk.*

vojnopráven, *vna, adj.* kriegsrechtlich, *Jan. (H.).*

vojnoslôvec, *vca, m.* der Strateg, *Jan. (H.).*

vojnoslôven, *vna, adj.* ſtrategiſch, *Jan. (H.).*

vojnoslôvje, *n.* die Strategie, *Jan. (H.).*

vojnoznânstvo, *n.* die Kriegswiſſenſchaft, *Jan. (H.).*

vôjska, *f.* 1) das Heer; črna v., narod, na vojsko zoper Turke poklican, *Zora (IV. 41)*; der Landſturm, *DZ., nk.*; dopolnilna v., das Ergänzh. narodna v., die Mißg., redovna v., die Linie, *Jan. (H.)*; prednja v., die Vorhut, die Avantgarde, *Cig., Jan.*; zadnja v., die Nachhut, *Jan. (H.)*; — 2) der Krieg; vojska bo, es wird ein Krieg ausbrechen; na vojsko iti, in den Krieg ziehen.

vôjskar, *rja, m.* der Krieger: francoski vojaki, stari vojskarji, *Jurč.*

vôjsken, *kna, adj.* = vojskoven, vojen.

vojskovališče, *n.* = bojišče, der Kriegſchauplatz, *DZ.*

vojskovânje, *n.* das Kriegsführen.

vojskovâti, *ûjem, vb. impf.* Krieg führen, *Kast., Jsvkr., Guts. (Res.)*; *nav. v.* se s kom, zoper koga.

vojskovâvec, *vca, m.* der Kriegsführende.

vojskôven, *vna, adj.* 1) Heer(eß-); vojskôvni zavodi, die Heeresanſtalten, *DZ.*; — 2) Kriegſ-, *Dalm.*

vojskovôd, vôda, *m.* der Heerführer, der Feldherr, *Cig., Jan.*

vojskovôdja, *m.* der Feldherr, *Mur., nk.*

vojskovôdstvo, *n.* die Heerführerſchaft, die Heeresführung, *Cig.*; — die Feldherrnwürde, *Cig., Jan.*

vôjstvo, *n.* das Heer, die Armee, *Guts.-Cig. (T.), DZ.*

vojščák, *m.* der Krieger, der Soldat.

vojščákinja, *f.* die Kriegerin, *C.*

vojščân, âna, *m.* = vojščak, vojak, *ogr.-C.*

vojščânski, *adj.* = vojaški, *ogr.-C.*

vôjvoda, *m.* der Heerführer, der Feldherr; (*nav.* vâjvoda; vôjvoda, kajk.-Valj. [Rad]); vivoda, vivuda, *Schönl.*; viuda, *Meg., Trub., Dalm.*; *prim.* vevoda; — der Herzog, *Jarn., Mur., Cig., Jan., nk.*

vojvodica, *f.* die Heerführerin, *Mur.*; — die Herzogin, *Mur., Jan.*

vôjvodic, *m.* ein herzoglicher Prinz, *Cig., Jan.*

vôjvodicna, *f.* eine herzogliche Prinzessin, *Cig.*

vojvodina, *f.* das Herzogthum, *Cig., Jan., nk.*

vôjvodinja, *f.* die Herzogin, *Cig., Jan., nk.*

vôjvodkinja, *f.* = vojvodinja, *Valj. (Rad).*

vojvodovâti, *ûjem, vb. impf.* Heerführer ſein, *M.*; — Herzog ſein, *Cig., Jan.*

vojvodovina, *f.* = vojvodina, *Jan.*

vôjvodski, *adj.* Feldherrn-, *Mur., Cig.*; — Herzogs-, herzoglich, *Mur., Cig., Jan., nk.*

vôjvodstvo, *n.* die Feldherrnwürde, *Mur., C.*; — die Herzogswürde, *Mur., Cig., Jan.*; — das Herzogthum, *Mur., Cig., Jan., nk.*

vokâl, *m.* samoglasnik, der Vocal.

vokâlen, *lna, adj.* samoglasniški, Vocal-.

vokatív, *m.* zvalnik, der Vocativ.

1. vól, vóla, *m.* der Ochſ; par volov; z voli voziti; — grbavi vol, der Buckelochſ, *Erj. (Z.).*

2. vól, *la, m.* = ol, das Bier, *Mur., Cig.*

volár, *rja, m.* 1) der Ochſenhirt, der Ochſenſtucht; za volarja služiti; — 2) der Ochſenbauer (kmet, ki le z voli kmetuje), *V.-Cig.*; — 3) der Ochſenhändler, *Cig.*

volárce, *eta, n.* dem. volar; ein kleiner Ochſenhirt, *Cig.*

volarica, *f.* 1) die Ochſennagd, *C.*; — 2) die Buchſtelze, *C.*; — 3) die Ochſenbirne, *C.*

volarija, *f.* volarije so pašniki, koder se pasejo voli, *Notr.*

voláriti, *ârim, vb. impf.* 1) Ochſenhirt ſein, *Cig., C., Polj.*; — 2) mit Ochſen handeln, *Cig.*

vôlčâj, *m.* der Eiterſtod, *Jarn.*

vôlčâjec, *jca, m.* volčajci, bezgavke na avnjah, *Dict.*

vôlče, *eta, n.* ein junger Wolf, *Mur., Cig., Vrt.*; Prišel je volk z volčeti, *Npes.-K.*; tudi: volčê, *éta, Valj. (Rad).*

vôlčec, *čca, m.* dem. volk; 1) ein kleiner Wolf; — 2) eine Art Diſtel, *C.*

vôlčej, *m.* = volče, *Cig.*

vôlček, *čka, m.* dem. volk; 1) ein junger Wolf, *Mur.*; — 2) = volčic 2), *Cerkijanski hrbi-Strek. (LjZv.).*

vôlčica, *f.* die Wölfin.

vôlčič, *m.* 1) ein junger Wolf, *Mur., Cig., Jan.*; — tudi: volčic, *čca*: vigradni snežici so žitni volčici = der Frühlingſchnee iſt dem Getreide ſchädlich, *Jarn.*; — 2) volčic, die brandige Entzündung an einem thierischen Körpertheile, *Strp.*; v. na vimenu, *Nov.*; v. na

parkljih, die Klauenfeuche, *Gor.-Cig.*; v. v grlu, die Rauffeuche, *Cig.*; kozni v., die Hartthautigkeit, der Leberhund, *Strp.*; podkožni v., das Bungenblut, *Cig.*; rumeni v., der Mißbrand, *C.*; — črni v. = črni pri-sad, *Cig.*; — (piše se tudi: ovčič); — 3) die Knopper, *C.*; — 4) = dletvo, *Guts., Jarn.*

vóliččav, *adj.* an einer brandigen Entzündung krank (von Thieren), *Cig., Gor., (volščev) pri Fari(Notr.)-Strek.(LjZv.)*

vólčšn, *m.* der Seidelbast (daphne), *Cig., Jan., M., Tuš.(R.)*

vólčina, *f.* 1) die Wolfschaut, *Cig., Jan.*; — das Wolfssleisch, *Cig.*; — 2) die Wolfsgrube, *Cig., C.*

vólčjak, *m.* 1) der Wolfsmist, *Cig.*; — 2) die Tollkirsche (atropa belladonna), *C.*

vólčjč, *adj.* Wolfs-, wölfsich; vólčja lakota, der Heißhunger, *Cig.*; — vólčje črevo, der Fresser, *Cig.*; — vólčji biti (na jed, na denar), gierig sein, *Svet.(Rok.)*; vólčja pravica, das Faustrecht, *Cig.*

vólčkati, *am, vb. impf.* wölfeln (eine Art Kinderpiel), *C.*

vólčkovati se, *šjem se, vb. impf.* = vólč-kati, *Mur.*

vólčnica, *f.* 1) die Wolfsgrube, *C.*; — 2) die Raube, das Pappeltraut (malva), *C.*; — die Osterluzei (aristolochia clematitis), *C.*

vólčnik, *m.* der Seidelbast (daphne mezereum), *Rodik-Erj.(Torb.)*

vóle, *etc, m.* das Ochsein, der Och.

vólej, *m. dem. vol*; 1) das Ochsein, *Mik.*; — 2) *pl.* voleji, die Hundstrolche (rosa canina), *Josch.*

vólek, *leka (lka), m. dem. vol*; 1) das Ochsein; tudi: vólek, *lka, Valj.(Rad)*; — 2) das Brandhorn (murex brandaris), *Jan., Erj.(Z.)*; — 3) božji v., der Bodläser, *Ip.-Erj.(Torb.)*; — der Goldläser, *M., C.*; der Blätterläser, *Cig.*; der Marien- o. Frauentäfer (coccinella septempunctata), *Jan., St.*; — die Feldgrille, *Cig., Lašče-Erj.(Torb.)*; I.e., pure vabi — In božje volke: šuri muri! *Preš.*; — (fig.) ein willensschwacher Mann; — 4) „voleki“ = ledvice, *Mariborska ok.*

vólga, *f.* die Goldamsel (oriolus galbula), *Mik., Valj.(Rad), Trst.(Let.), BlKr., vzhSt., jvzh-St.*

vólgak, *hka, adj.* = volhek 1), *Mik., Erj.(Torb.)*

vólges, *gca, m.* der Grünspecht, *C., Danj.-Mik.*

vólgek, *hka, adj.* = volhek 1), *Jan., Cig.(T.), Erj.(Torb.)*

vólgniti, *nem, vb. pf.* feucht werden, *Cig., Jan., Mik.*

vólhek, *hka, adj.* 1) feucht, *Cig., Jan., C., Mik., Strek., Kras, Gorik., BlKr.*; pšenica je na volhkem, *jvzhSt.*; — 2) langsam: v. na dobro, *ogr.-C.*

volhkôba, *f.* die Feuchtigkeit, *C.*

volhkôča, *f.* die Feuchtigkeit, *C., kajk.-Valj.(Rad).*

volhkôst, *f.* 1) die Feuchtigkeit, *Cig., Jan.*; — 2) die Langsamkeit, *ogr.-C.*

volhkôta, *f.* die Feuchtigkeit, *Jan., C.*

vólhva, *f.* die Hege, *C.*

vólhvec, *veca, m.* der Weissager, *Habd.-Mik., Jan., C.*; der Zauberer, der Hegenmeister, *C., ogr.-Valj.(Rad)*

vólhvica, *f.* die Weissagerin, *Habd.-Mik., Jan., ogr.-Mik.*; die Hege, *C.*

vólhvičevanje, *n.* das Wahrsagen, *C.*; — das Zaubern, *ogr.-C.*

vólhvičevati, *šjem, vb. impf.* wahrsagen, *C.*; — zaubern, hegen, *ogr.-C.*

vólhvovati, *šjem, vb. impf.* hegen, *C.*

vóllč, *šca, m. dem. vol*; 1) das Ochsein; — 2) božji v., der Frauentäfer (coccinella septempunctata), *Cig.*; — 3) die Sterndistel, die Sternfiodenblume (centaurea calcitrapa), *C., Ravn.-M., Medv.(Rok.)*

vóliček, *čka, m. dem. volič*; das Ochsein.

vóličič, *m.* = vóliček, *Met.*

vólitn, *šna, adj.* Wahl-, *Jan., nk.*; vólitna pravica, das Wahlrecht, vólitni moč, der Wahlmann, *nk.*

vólitnica, *f.* das Wahlzimmer, das Wahllocal, *Cig., nk.*

vólitnik, *m.* der Wahlmann: močje volilniki, *DZ.*

vólitnost, *f.* die Wahlfähigkeit, *DZ.*

vólitq, *n.* das Vermächtnis, das Legat.

vólitqšmnik, *m.* der Legatar, *DZ.*

vólišče, *n.* der Wahlplatz, der Wahlort, *Cig., DZ., nk.*

vóliši, *adj. compar.* geneigter, lieber, (vóliši ja oditi = rajši odidem, *Prip.-Mik.(V. G. II. 323, IV. 3)*)

vólitelj, *m.* der Erwähler, *Jan.(H.)*

vólitn, *tna, adj.* = volitven, *Cig., Jan.*

vólitv, *tve, f.* 1) die Wahl; — 2) zadnja v. = oporoka, *Svet.(Rok.)*

vólitl, *vólim, vb. impf.* 1) wählen; — župana v.; vóleči razdelek, der Wahlkörper, *Levst.(Nauk)*; — 2) anwünschen: smrt komu v., *Jap.(Prid.)*; — 3) v. komu kaj, jemandem im Testamente etwas vermachen, legieren; (v tem pomenu tudi *pf.*); — 4) lieber wollen: volim umreti nego grešiti, *ogr.-C.*

vólitl se, *vólim se, vb. impf.* häufig sein (o kravi): krava se voli, *C., St. Jur.(St.)*

vólitven, *ena, adj.* Wahl-, *Levst.(Nauk), nk.*; volitvena komisija, *DZkr.*

vólitvišče, *n.* die Wahlstätte, *C.*

vólivec, *vca, m.* 1) der Wähler; — 2) der Legator, *Cig., Jan.*

vólivka, *f.* die Wählerin.

vólivski, *adj.* Wähler-, *Nov., nk.*; v. imenik, die Wählerliste, *Levst.(Nauk)*

vólja, *f.* der Wille; njegova volja, njegova pokora, *Npreg.-Zv.*; svobodna v., der freie Wille, *DSv.*; svoje volje biti, frei, unabhängig sein, *C.*; = v svoji volji biti, ziveti, *C.*; na voljo komu dati, jemandem freistellen, die Wahl lassen; na voljo mi je, es steht mir frei, *Cig.*; = na volji imam, *Cig.*; = na svoji volji imam, *C.*; ni mi bilo na volji

možiti se, *Jurč.*; iz dobre volje, guttwillig, gern; = iz rade volje, *Mur.-Cig., Ravn.-Mik.*; = drage volje, *nk.*; = dobre volje, *ogr.-C.*; = iz (od) svoje volje, *C.*; = z dobro voljo, *Meg.*; — volja me je (kaj storiti), idh bin willens, gewillt, idh habe Lust, es beliebt mir; stori, kakor te je volja! ni me bilo volja iti, pa sem moral; volje smo, wir sind geneigt, gewillt, *Nov.*; nisem volje, idh bin nicht geneigt, *C.*; — pri volji sem, idh bin geneigt, bereit; nisem pri volji, idh bin nicht geneigt, gewillt; — volja me ima do česa, es gelüstet mich nach etwas, *Jan.*; — po volji, nach Wunsch; to mi je po volji; ni mi po volji; vse komu po volji storiti; — do volje biti = zadovoljen biti, *C.*; — do volje, genug, *C.*; do site volje, übergenug, *Goriš.*; — z voljo prenašati, willig ertragen, *Burg.*; — za voljo, nach Wunsch; če ti bo za voljo, *M., jvžSt.*; komu za voljo, jemandem zulieb, *Navr. (Kop. sp.)*; — za — voljo, um — willen (po nem.); za božjo voljo, um Gottes willen; za tvojo, vašo voljo = zavoljo tebe, vas, *Meg., Krelj, Dalm.*; za tega voljo, deshalb, *Cig.*; — 2) die Gemüthsstimmung, Laune; kakane volje si bil? wie warst du gelaunt? biti dobre, vesele, zidane volje, guter Laune, guter Dinge, vergnügt, lustig sein; = široke volje, *Erj. (Izb. sp.)*; = praznične volje, *Zv.*; biti slabe volje, schlechter Laune sein; = biti drenove volje, *C.*; dobre volje možnje kolje, guter Dinge sein kostet Geld; na dobro voljo vabiti, zu einer Freudenfeier einladen, *BIKr.*; — pri (dobri) volji biti, guter Laune sein.

voljân, lina, *adj.* = voljen.

voljen, lina, *adj.* 1) willig, bereit; za vse v., zu allem bereit, *M.*; = vsega v., *Ravn.-Mik.*; deklica ga (mladeniča) ni voljna, t. j. mladenič ji ni po volji, *BIKr.-Let.*; duh je v., a meso je slabo; voljno potrpljenje; — 2) sanft, sanftmüthig, nachgiebig; v. človek, *Cig., Dol., Gor.*; — mild, gelind; v. dež, *Cig., Dol.*; v. zrak, *Cig., Dol.*; voljna sapa, *Cig., Dol.*; v. vetr, *Cig. (T.). Dol.*; voljno vreme, *C., Dol.*; — voljno vino, milder Wein, *Dol.*; voljna voda, (ne trda, n. pr. deževnica), *Dol.*; — mürbe, weich; v. kruh, (ne suh in pust); — geschmeibig, weich; voljno sukno, usnje; voljni lasje, voljna dlaka, trava; — 3) moralisch frei, *V.-Cig.*; freiwillig; v. dar, voljne obljube, *Dalm.*; — 4) ves vóljni svet, die ganze uns offene Welt, *Alas., Krelj, Dalm., Schönl., Npes.-Mik.*; po vsem voljnem svetu, *Trub., Jap. (Prid.).*

voljénjo, n. das Wählen; prvo v., die erste Wahl, *Gor.-Svet. (Rok.).*

vóljica, f. dem. volja; der Wille; moja hišica, moja voljica, *Erj. (Izb. sp.)*; — die Belleitität, *Cig. (T.).*

vóljnost, f. 1) die Willigkeit; — 2) die Sanftheit, die Sanftmuth, *Cig.*; — die Milde, *Cig.*; — die Geschmeibigkeit, *Cig., Jan.*

vòlk, vòlka, volká, m. 1) der Wolf; volk sit pa koza cela ne more biti, *Rib.-M.*; mi o

volku, volk pa iz lesa = lupus in fabula, *Cig.*; dati kozlice volku pasti = den Bod zum Wärtner setzen, *Cig.*; volka je videl = er ist heiser, *Rib.-M.*; — v. biti na kaj, auf etwas veressen sein; v. biti na kako jed, ein besonderer Liebhaber einer Speise sein; — 2) der Kreisel: volka goniti, den Kreisel treiben, *Cig.*; — 3) ein Fangeisen für Raubthiere (bei Fischottern) mit zwei Federn, *V.-Cig.*; — 4) der Bod am Weistuhl, *C.*; kolo na tkalčevih statvah, ki suče navlak in nanj namotava, kar je natkanega platna, *Zora*; — 5) ein hölzerner Keil bei den Seilern, der Wolf, *C.*; — der Keil zum Brechen der Steine, *C.*; — 6) verborbener Flachs o. noch nicht vollkommen gebrodelter Flachs, *C.*; — 7) der Wasserast, *Cig.*; — 8) die Knopper, *Mur., C., Danj.-Valj. (Rad), vžSt.*; — 9) die geschmolzene Eisenmasse im Hochofen, *Gor.*; die Guppe, *V.-Cig., Cig. (T.).*; — peč na volka, der Maßhofen im Hüttenwerf, *V.-Cig.*; — 10) ein schlechter Boden, der sich nicht gut düngen läßt, *C.*; — 11) = smolnata cunja, s katero črevljar dreto gladi, *Gor.*; volka prati, = eine vergebliche Arbeit thun, *Gor.*; — 12) der Wolf am Döchte, der Rergendrüber, *Cig., C.*; — 13) zeleni volk, der Grünspan, *Cig., Jan., Vrt., DZ., Levst. (Nauk), Smartno pri Litiji-Strek. (LjZv.), Dol.*; — 14) der Wolf (eine Entzündung der Haut am Geiß, z. B. vom starken Wehen, Reiten); volka dobiti, volka si zagnati (z jezdarjenjem), *Dict.*; — 15) die Holzfäulnis, der Holzbrand, *C.*; — 16) die Weinstodtraupe, *Cig., C.*; der Rneipwurm, *V.-Cig.*; — 17) čebelni volk, eine Art Wespe, *C.*; — 18) der Todtentopfschwärmer (acherontia atropos), *Sv. Peter pri Gorici-Erj. (Torb.)*; — 19) morski v., der Haifisch (squalus), *Cig., Jan., nk.*; — 20) der Hausschwamm, der Wandschwamm, *vžSt.-C.*; — 21) neki detelini plevel (die Pleeife?), *Dol.*; — beli v., eine Art grobe Binse mit weißen Wollenbüscheln, (schädlich als Viehfutter), *C.*; — eine Art Sommerwurz (orobanche galii), *Josch.*

volkác, m. der Wolf (zaničlj.), *Jan. (H.).*

vòlkec, kca, m. dem. volk; (nam. volčec); — der Ameisenlöwe, *Jan., Z.*

vòlkinja, f. = volkulja, die Wölfin, *M.*

volkodlák, dláka, m. 1) der Werwolf, *Rib., Notr.-Erj. (Torb.)*; volkodlaci so prekleiti ljudje, katerim je biti volkovom, dokler jih kdo ne osvobodi, *LjZv.*; — 2) = pes, kateremu je volčica mati, *Lašče-Erj. (Torb.)*; — 3) der Fresser, der Schlemmer, der Bollüstling, *Meg.-Mik.*

volkodlástvo, n. das Wesen des Werwolfs: on me je volkodlástva izbavil, *LjZv.*

volkóma, adv. nach Wolfes Art, *Levst. (Zb. sp.).*

volkosnódež, m. = lakomnik, *Levst. (Zb. sp.).*

volkostčína, f. 1) kraj, kjer se volkovi stekajo, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — 2) zbirališče zanikarnih, malopridnih ljudi, *Lašče-Z., Levst. (Rok.).*

volkóvka, *f.* die Osterluzei (*aristolochia clematidis*), *C.*
 volkúja, *f.* die Wölfin.
 vóna, *f.* die Wolle; poslati koga po zabje volne = jemanden in den April schicken, *Kr.*; — srednje volne, von mittelmäßiger Qualität, *Levt. (Zb. sp.)*.
 volnár, *ria*, *m.* der Wollarbeiter, der Wollbereiter, *Cig., Jan.*; — der Wollhändler, *Cig.*
 volnáríti, *árim*, *vò. impf.* den Wollhandel betreiben, *Jan.*
 volnárstvò, *n.* der Wollhandel, *Cig.*
 vónast, *adj.* wollicht.
 vónat, *adj.* wollig; — wollen; volnata obleka.
 vónaten, *tna*, *adj.* wollen, *C., Danj.-Mik.*
 volnén, *adj.* wollen; volnena obleka.
 volnenina, *f.* die Wollenware, *Cig.*
 volnina, *f.* die Wollware, der Wollzug.
 volnolás, *lása*, *adj.* wollhaarig, *Erj. (Som.)*.
 volnoprédéc, *dca*, *m.* der Wollspinner, *Dict., Cig., Jan.*
 volnoprédica, *f.* die Wollspinnerin, *Jan. (H.)*.
 volnoprédnica, *f.* die Wollspinnerin, *Jan. (H.)*.
 volnopréjka, *f.* die Wollspinnerin, *Jan.*
 volnostríski, *adj.* Wollherd; volnostríské škarié, die Wollschere, *Jan. (H.)*.
 volnostríšec, *dca*, *m.* der Wollschärer, *Jan.*
 volnostrépec, *dca*, *m.* der Wollträger, *Dict., Jan.*
 volnovát, *áta*, *adj.* = volnat, *Cig.*
 volpóvca, *m.* eine Art Stödenblume (*centaurea pratensis*), *C.*
 volpóvina, *f.* 1) das Schienfleisch; — die Schienhaut, das Schienleder; — 2) neka trta, *Doj., Vreme v Bróvnik-Érj. Torb., RKr.*; die Urbintraube, *M., Trumm.*; auch: das Schienauge, *C.*; teja v. mešes Schienauge, *Trumm.*
 volpóvjak, *m.* 1) der Schienleder, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) neka trta: blaues Schienauge, *epš.-Trumm.*; — 3) die Herberfamile (*anthemis tractorak*), *M., Voj. Iq. sp.*
 volpóvi, *adj.* Schien.
 volpóvik, *m.* 1) der Schienleder, *C.*; — 2) neka trta, *Ip.-Érj. Torb.*; = volovina, *Voj. Iq.*; — die Haut der Herberfamlie, *C., Dsr.*
 volpóvnjak, *m.* 1) der Schienleder, *Cig.*; — 2) = volovina, *Ip.-Érj. Torb.*
 volpovski, *adj.* Schien; volpovska kri, *Dalm.*
 volpóvšak, *m.* die Schienleder, *C.*
 volpóvšica, *f.* = volova telca, *C.*
 volpóvšina, *f.* neka trta, *C.*; — prim. volovina
 vólta, *am. vò. p. p. p. p. p.*, *C., Jap. Prad.*
 volúhar, *ra*, *m.* der Seidenwurm, *Cig., Jan.*; die Seidenwurm (*braconis remota*), *Jan. v. Jap. Érj. Torb.*; = volúharica, *Jan. Érj.*
 volúharica, *f.* die Seidenwurm (*braconis remota*), *Jan. v. Jap. Érj. Torb.*; = volúhar, *Jan. Érj.*
 volúsi se, *m. v. v. v. v. v.* das Seidenwurm, *Jan. v. Jap. Érj. Torb.*
 vònder, *am. v. v. v. v. v.* das Seidenwurm, *Jan. v. Jap. Érj. Torb.*

võnga, *f.* nam. volga, *Ip.-Érj. (Torb.)*.
 vónj, vónja, *m.* 1) der Geruchssinn, der Geruch, *Cig., Jan., Sen. (Fiz.), Erj. (Som.)*; — 2) der Geruch, der Wohlgeruch, der Duft, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.; (hs.)*.
 vónja, *f.* der Geruch, *Burg. (Rok.), Notr.*
 vonjaten, *áta*, *adj.* Geruchs: vonjati zivec, der Geruchsnerv, *Erj. (Som.)*.
 vonjálnica, *f.* das Riechschloßchen, *Cig.*
 vonjáló, *n.* das Geruchsorgan, *C.*
 vónjast, *adj.* wohlriechend, *ogr.-C.*
 vonjät, *áta*, *adj.* wohlriechend: vonjato bilje, *Levt. (Zb. sp.)*.
 vonjati, *ám*, *vò. impf.* 1) einen Geruch verbreiten, *Mur., V.-Cig., Jarn., Cig. (T.), Rošinj-Érj. (Torb.), Burg. (Rok.)*; — duften, *Jan., nk.*; — 2) übel riechen, stinken, *Mik., St.-Trst. (Let.)*; — 3) = duhati, riechen: v. smrekovo vejo, *Zv.*; — 4) schnupfen, *GBrda*.
 vonjáv, *áva*, *adj.* wohlriechend, duftend, *Jan., nk.*
 vonjáva, *f.* 1) der Wohlgeruch, der Duft, *Cig., Jan., C., nk.*; — 2) der Riechstoff, *Jan.*; bei der Weibrauch, *C.*
 vonjaven, *vna*, *adj.* duftend, *Cig.*
 vonjavina, *f.* die Riechessenz, *Jan. (H.)*.
 vonjavka, *f.* das Riechessenzgras, das Ruchgras (*anthoxanthum odoratum*), *C., Vrt.*
 vonjavost, *f.* die Riechessenz, *Jan. (H.)*.
 vónjba, *f.* ein übler Geruch, der Gestank, *Habd.-Mik., ogr.-C.*
 vonjiv, *iva*, *adj.* duftend, *Jan., Glas., Vrt., Zv.*
 vonjába, *f.* der Gestank, *ogr.-C., Valj. (Rad.)*.
 vòr, vóra, *m.* 1) das Blodschiff, das Floß, *Pohl., Jarn., Mur., Cig., Dsr.*; — der Raub, *C.* (*Vest.*): (prim. éch. vor, Floß); — 2) die Kette: kotel na voru visi, *Nor.-C.*
 vòraden, *dca*, *adj.* = redek (ne gost): obloda za prasce le voraden (od it rado = redek), *Vrsno-Érj. Torb.*
 vorcan, *m.* 1) die mittlere einer Schaar gefärbte Linie am Bauholz, *ogr.-C. (Vest.)*; — 2) das Brandmal, *ogr.-C. (Vest.)*; — das Brandmal, *C.*; — morda iz nem. Vorzeichen?
 vòrdati, *am. vò. impf.* 1) herumtröbern (u. pr. obleso po šarni prevračati), *BKr. - Let.*; — 2) v. se. izreči, überlegen (von jungen Thieren, Kindern), *zapš.-C.*; — sich mühen, *Jan.*
 vorčaka, *f.* ein Brandmal, *ipš.-C.*
 1. vorih, *m.* der röhrende grüne Stiel, *C.*; — prim. urh
 2. vorih, *m.* = Nato, katero se prijemna kose, *RKr.-Let.*
 voriti, *am. vò. impf.* mit der Kette (perena, *Jan. v.*
 vorjenje, *n.* das Sperma mit einer Kette, *Jan. v. Stok.*
 vorjaga, *f.* der Fäule, *Gor.*
 vorjak, *m.* 1) = orodje, s katerim lubje z dca stena, *Sarvatski dca.*; — 2) = konje-
 vorica, *f.* die Schärze, *Z.*
 voruk, *m.* = katek ob cesti, der Bruchstein, *Jan. v. Stok.-Érj. Torb., Stok.*
 vòs, *m.* der Schärze, *Mik.*; = pl. vosi, *M., C.*

vóse, *f. pl.* = *vosi*, der Schnurbart, *Guts., Mur., Cig., Jan.*
vósek, *ska, m.* das Wach; mehak kakor vosek.
vosénica, *f.* = *gosenica*, *Guts. - Cig., Jan., M., Erj. (Torb.), St.-Cig.; vósenica, KrGora.*
vósk, *m.* = *vosek*.
voskár, *rja, m.* der Wachsfabrikant, *Cig.; —* der Wachshändler, *Cig., Zora.; —* der Verkäufer, *C.*
voskarica, *f.* die Wachshändlerin, *Cig.*
voskárnica, *f.* die Wachsfabrik, *Cig.*
voskárstvo, *n.* die Wachsfabrication, *DZ.*
vóskast, *adj.* wachsfirn, *M.*
vóskati, *am, vb. impf.* mit Wach bestreichen, wachfen, *M.*
vóskovec, *vca, m.* der Wachsbau, *Cig.*
voskovina, *f.* das Rohwach, der Wachstoff, *C.*
vóskovnik, *m.* die Wachsmyrte (*myrica*), *Tuš. (Z.).*
vóšč, **vóšča**, *m.* der Eschachtelhalm (*equisetum*), *C.*
voščár, *rja, m.* = *voskar*, *Cig.*
voščárnica, *f.* die Wachsfiederei, *V.-Cig.*
voščárstvo, *n.* die Wachsbereitung, *DZ.*
vóščec, **čeca**, *m.* der Eschachtelhalm (*equisetum*), *Valj. (Rad).*
voščén, *adj.* wachsfirn, Wach-; **voščena sveča**.
voščénica, *f.* die Wachskerze; der Wachstod, *Cig., Jan.*
voščénikar, *rja, m.* der Wachskerzenzieher, *Cig.*
voščénik, *m.* das Brieftig in den Bienenstöden, *V.-Cig.*
voščénjak, *m.* der Wachstod, *C.*
vóščénje, *m.* das Wünschen.
voščénka, *f.* 1) die Wachskerze, *Mik.; —* 2) die Wachsteinwand, *Cig., C.; (po rus.); —* 3) der Wachsapfel, *Dol., St.*
voščévina, *f.* 1) der Wachstoff, das Rohwach, *C.; —* 2) die Wachsbafälle, *Jan.*
1. vóščilo, *n.* der Wunsch; der Glückwunsch, die Gratulation.
2. voščilo, *n.* die Wische, *Mur., Cig., Jan.*
voščína, *f.* 1) der Wachstuch, *Cig.; —* das Wach zum Wischen, *C.;* bes. Wach zum Aufstreichen des Zwirnes, *Lašce-Levt. (Rok.); —* 2) die Wachsfcheibe ohne Honig, *C., Levst. (Beč.); pl. voščine*, das ungeläuterte Wach, *C.; —* 3) der Wachsbafall, *Cig., Jan., M.;* nav. *pl. voščine*, die Wachstreber, *Vrtov. (Km. k.), Dol.; —* die Honighefe, *Mik., C.*
voščinar, *rja, m.* der Wachstreber einfauft, *Lašce-Levt. (Rok.).*
voščítev, *rve, f.* das Wünschen, die Gratulation.
1. vóščiti, *im, vb. impf.* 1) antwünschen, wünschen; *v. srečo; v. dobro jutro; voščim ti, da bi se ti dobro godilo; —* 2) zuerfeinen, *Dict.;* pravdo *v. komu, Trub.;* pravico *komu v., Rec.; —* prim. *stvn. wunsken, Mik. (Et.).*
2. voščiti, *im, vb. impf.* mit Wach überziehen, bestreichen oder schmieren, *Meg., Mur., Cig., Jan.;* krojač *vošči nit, Levst. (Rok.).*
1. voščívec, *vca, m.* der Wüschler, der Gratulant, *Cig., Jan.*
2. voščívec, *vca, m.* der Wischer, *Jan. (H.).*

vošlják, *m.* = *ošlják*, die Wegdistel, *Notr.*
vóčítiti, **vóčím**, *vb. impf.* eintragen (beim Waben), *Jan., C.;* tkalec *vóči, C.*
vótek, *tka, m.* 1) der Einschlag im Gewebe; Votek *ženem sem in tam, Danj. (Posv. p.);* votek *ima biti iz zlata, Jap. (Sv. p.); —* temu je lahko votek najti, dafür ist leicht ein Mittel zu finden, *Levt. (Zb. sp.); v. motati komu, jemandem nachgehen; deca materi zmeraj votek motajo, vzhSt.; —* 2) pečni votek, eine Art Rehlspitze, *St.-C.; —* 3) (šalivo) = *denar, C.*
vótel, *tla, adj.* = *otel*, höhl; — *v. sodnik*, ein bestochener Richter, *Cig.; —* eitel: *votla želja, ogr.-C.*
vótká, *f.* = *ozek*, noznici podobn žep *v hlačah (n. pr. za nož), Gor.*
vótkati, *am, vb. impf.* eintragen (beim Waben), *Cig.*
vóvla, *f.* die Höhle, *ogr.-C., Valj. (Rad);* die Felsenhöhle, *C.*
votlák, *m.* = *votel* *panj s čebelami, C.*
votlič, *šca, m.* der Bimsstein (*pumex*), *Mur., Cig., C., DZ., nk.*
votličast, *adj.* dickschierig, *Cig.*
votlínik, *m.* der Hohlbohrer, *Cig.*
votlina, *f.* die Höhle, die Höhlung.
votlinast, *adj.* höhlig, *Cig.*
votliti, *im, vb. impf.* höhl machen, aushöhlen.
votljáva, *f.* das Höhle, die Höhlung: *v. pljuč, Vrtov. (Km. k.).*
votloróžec, **žca**, *m.* *votlorožci*, die Hornthiere (*cavicornia*), *Cig.*
votlosáden, **dna**, *adj.* höhlartig, *Cig.*
vótlóst, *f.* die Höhltheit.
votór, **tóra**, *m.* die Ruth, *nav. pl. votori, Gor.; —* prim. *utor, otor.*
votórek, **rka**, *m.* die Ruth, *C.*
votórník, *m.* = *utorník*, der Ruthhöbel, *C.*
vótroba, *f.* die Eingeweide, *Meg., Dalm. (Reg.).*
vóž, **š**, *m.* 1) der Wagen; *parni v.,* der Dampfwagen; *železnični v.,* der Eisenbahnwagen; *oskrbeti, najeti voz,* eine Fuhr besorgen, aufnehmen, *voz sena,* eine Fuhr Heu; — *mali, veliki voz,* der kleine, der große Bär (*astr*); *koroški v.,* der große Bär, *Postojina - Erj. (Torb.), Štek.; =* *Martinov voz, Goriška ok.-Erj. (Torb.); —* 2) der Schemel in den Sägemühlen, das Gestell, auf welchem der Sägebloß liegt, *V.-Cig., St.; —* 3) *Eliev v.,* der Rittersporn (*delphinium consolida*), *Skrifje pod Čavnom-Erj. (Torb.).*
vóž, **i**, *f.* das Band, *Mik.*
vóža, *f.* 1) das Band, *Cig., C., Vas Krn-Erj. (Torb.);* *Pripaše svetlo sabljico, Na sablji vozo rudečo, Npes.-Vod. (Pes.);* das Haarflechtenband: *Se dvoje kit mu dol obes,* In tudi lepa voza *vmes, Npes.-K.;* der Schnur, *C.; —* die Angelschnur, *Cig.; —* 2) der Kerker, *Meg., Mur., St.-Cig., C., Mik., Trub., Dalm., Kast., ogr., kajk.-Valj. (Rad), vzhSt.;* *V vozo so me d'jali, Noter v hudo temnico, Npes.-Vraž; v vozo priti, Slom.*
vozáč, *m.* der Fuhrmann, *Mur., Cig., Danj.-M.*
vozál, **šla**, *m.* = *vozel*, der Knoten.

volkóvka, *f.* die Osterluzei (*aristolochia clematidis*), *C.*
volkúlja, *f.* die Wölfin.
vótna, *f.* die Wölle; poslati koga po zabje volne = jemanden in den April schiden, *Kr.*; — srednje volne, von mittelmäßiger Qualität, *Levt.* (*Zb. sp.*).
volnár, *rja*, *m.* der Wollarbeiter, der Wollbereiter, *Cig., Jan.*; — der Wollhändler, *Cig.*
volnáríti, *árim*, *vb. impf.* den Wollhandel betreiben, *Jan.*
volnárstvó, *n.* der Wollhandel, *Cig.*
vólnast, *adj.* wollicht.
vólnat, *adj.* wollig; — wollen; volnata obleka.
vólnaten, *tna*, *adj.* wollen, *C., Danj.-Mik.*
volnén, *adj.* wollen; volnena obleka.
volnenína, *f.* die Wollentware, *Cig.*
volnina, *f.* die Wollware, der Wollzeug.
volnoías, *lása*, *adj.* wollhaarig, *Erj.* (*Som.*).
volnoprédec, *dca*, *m.* der Wollspinner, *Dict., Cig., Jan.*
volnopredica, *f.* die Wollspinnerin, *Jan.* (*H.*).
volnoprednica, *f.* die Wollspinnerin, *Jan.* (*H.*).
volnopredjka, *f.* die Wollspinnerin, *Jan.*
volnostríski, *adj.* Wollschür; volnostríške ákarje, die Wollschere, *Jan.* (*H.*).
volnostrížec, *zca*, *m.* der Wollschärer, *Jan.*
volnotépec, *pca*, *m.* der Wollstrampler, *Dict., Jan.*
volnovát, *áta*, *adj.* = volnat, *Cig.*
volóvčan, *m.* eine Art Floidenblume (*centaurea pratensis*), *C.*
volóvina, *f.* 1) das Ochsenfleisch; — die Ochsenhaut, das Ochsenleder; — 2) neka trta, *Dol., Vreme v Brkinih - Erj.* (*Torb.*), *BlKr.*; die Urbanitraube, *M., Trumm.*; tudi: das Ochsenauge, *C.*; bela v., weißes Ochsenauge, *Trumm.*
volóvjak, *m.* 1) der Ochsenstöß, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) neka trta: blaues Ochsenauge, *vzhSt.-Trumm.*; — 3) die Färberkamille (*anthemis tinctoria*), *M., Vod.* (*Izb. sp.*).
volóvjí, *adj.* Ochsen-
volóvnik, *m.* 1) der Ochsenstall, *C.*; — 2) neka trta, *Ip. - Erj.* (*Torb.*); = volovina, *Vrtov.* (*Vin.*); — die Blüte der Herbstzeitlose, *C., DSV.*
volóvnjak, *m.* 1) der Ochsenstall, *Cig.*; — 2) = volovnik 2), *Ip. - Erj.* (*Torb.*).
volóvski, *adj.* Ochsen-; volovska kri, *Dalm.*
volovščák, *m.* die Ochsenweide, *C.*
volóvščica, *f.* = jalova telica, *C.*
volóvščina, *f.* neka trta, *C.*; — prim. volovina 2).
vóltati, *am, vb. pf.* gelingen, *C., Jap.* (*Frid.*).
volúhar, *rja*, *m.* die Feldmaus, *Cig., Jan.*; die Schermaus (*hypsodaeus terrestris*), tudi: veliki v., *Frey.* (*F.*); mali v. = voluharica, *Frey.* (*F.*).
volúharica, *f.* die kleine Feldmaus (*hypodaeus arvalis*), *Frey.* (*F.*), *Spodnja Idrija - Erj.* (*Torb.*).
vótkúti se, *im se, vb. impf.* durch Feuchtigkeit verderben (von Lebensmitteln), *C.*
vònder, *conj., Mur.*, *pogl. vendar* 1).

võnga, *f.* nam. volga, *Ip. - Erj.* (*Torb.*).
vónja, *vónja*, *m.* 1) der Geruchssinn, der Geruch, *Cig., Jan., Sen.* (*Fiž.*), *Erj.* (*Som.*); — 2) der Geruch, der Wohlgeruch, der Duft, *Cig., Jan., Cig.* (*T.*), *nk.*; (*hs*).
vónja, *f.* der Geruch, *Burg.* (*Rok.*), *Notr.*
vonjaten, *ina*, *adj.* Geruch-: vonjateni zivec, der Geruchsnerv, *Erj.* (*Som.*).
vonjálnica, *f.* das Riechfläschchen, *Cig.*
vonjáló, *n.* das Geruchsorgan, *Cig.*
vónjast, *adj.* wohlriechend, *ogr. - C.*
vonjät, *áta*, *adj.* wohlriechend: vonjato bilje, *Levt.* (*Zb. sp.*).
vonjati, *ám, vb. impf.* 1) einen Geruch verbreiten, *Mur., V. - Cig., Jarn., Cig.* (*T.*), *Ročinj.-Erj.* (*Torb.*), *Burg.* (*Rok.*); — duften, *Jan., nk.*; — 2) übel riechen, stinken, *Mik., St.-Trst.* (*Let.*); — 3) = duhati, riechen: v. smrekovo vejo, *Zv.*; — 4) schnupfen, *GBrda.*
vonjav, *áva*, *adj.* wohlriechend, duftend, *Jan., nk.*
vonjava, *f.* 1) der Wohlgeruch, der Duft, *Cig., Jan., C., nk.*; — 2) der Riechstoff, *Jan.*; bei der Weihrauch, *C.*
vonjava, *vna*, *adj.* duftend, *Cig.*
vonjavina, *f.* die Riechessenz, *Jan.* (*H.*).
vonjavka, *f.* das Wiesenriechgras, das Ruchgras (*anthoxanthum odoratum*), *C., Vrt.*
vonjavost, *f.* die Riechkraft, *Jan.* (*H.*).
vónjba, *f.* ein übler Geruch, der Gestank, *Habd.-Mik., ogr. - C.*
vonjiv, *iva*, *adj.* duftend, *Jan., Glas., Vrt., Zv.*
vonjúha, *f.* der Gestank, *ogr. - C., Valj.* (*Rad.*).
vór, *vóra*, *m.* 1) das Wochschiff, das Floß, *Pohl., Jarn., Mur., Cig., DSV.*; — der Raht, *C.* (*Vest.*); (prim. češ. vor, Floß); — 2) die Kette: kotel na voru visi, *Nov. - C.*
vóraden, *dna*, *adj.* = redek (ne gost): obloda za prasce je voradna (od it. rado = redek), *Vrsno - Erj.* (*Torb.*).
vorcan, *m.* 1) die mittelft einer Schnur gefärbte Linie am Bauholz, *ogr. - C.* (*Vest.*); — 2) das Brandmal, *ogr. - C.* (*Vest.*); — das Wundmal, *C.*; — (morda iz nem. Borzeichen?).
vórdati, *am, vb. impf.* 1) herumstöbern (n. pr. obleko po skrinji prevračati), *BlKr. - Let.*; — 2) v. se, spielen, scherzen (von jungen Thieren, Kindern), *zapSt. - C.*; — sich mühen, *Jan.*
vorénka, *f.* ein Pflanzenhor, *vzhSt.*
vórh, *m.* der eßbare grüne Frosch, *C.*; — prim. urh.
vórh, *m.* = blato, katero se prijema kose, *BlKr. - Let.*
voriti, *ím, vb. impf.* (mit der Kette) sperren, *Idrija.*
vorjénje, *n.* das Sperren (mit einer Kette), (*vórienje*), *Strek.*
vorljaga, *f.* die Pfütze, *Gor.*
vorlják, *m.* 1) = orodje, s katerim lubje z debila strgajo, *Savinska dol.*; — 2) = konjedec, *Savinska dol.*
vornica, *f.* die Schranke, *Z.*
vornik, *m.* kamen ob cesti, der Brallstein, *Tolm., Rihenberk - Erj.* (*Torb.*), *Strek.*
vòs, *m.* der Schnurbart, *Mik.*; = pl. vosi, *M., C.*

vôse, *f. pl.* = *vosi*, der Schnurbart, *Guts., Mur., Cig., Jan.*

vôsek, *ska, m.* das Wach; mehak kakor vosek.

vosënica, *f.* = *gosenica*, *Guts. - Cig., Jan., M., Erj. (Torb.), St.-Cig.;* **vôsenica**, *KrGora.*

vôšk, *m.* = *vosek*.

voskár, *rja, m.* der Wachsfabrikant, *Cig.;* — der Wachshändler, *Cig., Zora.;* — der Verkäufer, *C.*

voskarica, *f.* die Wachshändlerin, *Cig.*

voskárnica, *f.* die Wachsfabrik, *Cig.*

voskárstvô, *n.* die Wachsfabrication, *DZ.*

vôskast, *adj.* wachfern, *M.*

vôskati, *am, vb. impf.* mit Wach bestreichen, wischen, *M.*

vôskovec, *vca, m.* der Wachsbäum, *Cig.*

vôskovina, *f.* das Rohwach, der Wachstoff, *C.*

vôskovnik, *m.* die Wachsmyrte (*myrica*), *Tuš. (Z.).*

vôšë, **vôšëa**, *m.* der Schachtelhalm (*equisetum*), *C.*

vôšëár, *rja, m.* = *voskar*, *Cig.*

vôšëárnica, *f.* die Wachsfiederei, *V.-Cig.*

vôšëárstvô, *n.* die Wachsbereitung, *DZ.*

vôšëec, **ëeca**, *m.* der Schachtelhalm (*equisetum*), *Valj. (Rad).*

vôšëen, *adj.* wachfern, Wach-; **vôšëena sveča**.

vôšëenica, *f.* die Wachskerze; der Wachstod, *Cig., Jan.*

vôšëenëár, *rja, m.* der Wachskerzenzieher, *Cig.*

vôšëenik, *m.* das Brießig in den Bienenstöcken, *V.-Cig.*

vôšëenják, *m.* der Wachstod, *C.*

vôšëenjo, *n.* das Wüßchen.

vôšëenka, *f.* 1) die Wachskerze, *Mik.;* — 2) die Wachseintwand, *Cig., C.;* (po rus.); — 3) der Wachsapfel, *Dol., St.*

vôšëevína, *f.* 1) der Wachstoff, das Rohwach, *C.;* — 2) die Wachsabfälle, *Jan.*

1. **vôšëilo**, *n.* der Wunsch; der Glückwunsch, die Gratulation.

2. **vôšëilo**, *n.* die Wische, *Mur., Cig., Jan.*

vôšëina, *f.* 1) der Wachsfuch, *Cig.;* — das Wach zum Wischen, *C.;* bes. Wach zum Aufstreichen des Zivirnes, *Lašë-Levst. (Rok.);* — 2) die Wachseibe ohne Honig, *C., Levst. (Beč.);*

pl. **vôšëine**, das ungeläuterte Wach, *C.;* — 3) der Wachsabfall, *Cig., Jan., M.;* *nav. pl.*

vôšëine, die Wachstreber, *Vrtov. (Km. k.), Dol.;* — die Honighefe, *Mik., C.*

vôšëinar, *rja, m.* der Wachstreber einkauft, *Lašë-Levst. (Rok.).*

vôšëitev, *tve, f.* das Wüßchen, die Gratulation.

1. **vôšëiti**, *im, vb. impf.* 1) anwünschen, wüßchen; *v. srečo; v. dobro jutro; vôšëim ti,* da bi se ti dobro godilo; — 2) zuertennen, *Dict.;* pravdo v. komu, *Trub.;* pravico komu *v., Rec.,* — *prim. stvn.* wunsken, *Mik. (Et.).*

2. **vôšëiti**, *im, vb. impf.* mit Wach überziehen, bestreichen oder schmieren, *Meg., Mur., Cig., Jan.;* krojač vôšëi nit, *Levst. (Rok.).*

1. **vôšëivec**, *vca, m.* der Wüßcher, der Gratulant, *Cig., Jan.*

2. **vôšëivec**, *vca, m.* der Wischer, *Jan. (H.).*

vošlják, *m.* = *ošljak*, die Wegbüfel, *Noir.*

vôtkiti, **vôtkim**, *vb. impf.* eintragen (beim Waben), *Jan., C.;* tkalec votči, *C.*

vôtek, *tka, m.* 1) der Einschlag im Gewebe; *Votek ženem sem in tam, Danj. (Posv. p.);*

votek ima biti iz zlata, Jap. (Sv. p.); — temu je lahko votek najti, dafür ist leicht ein Mittel zu finden, *Levst. (Zb. sp.);* *v. motati komu,*

jemandem nachgehen; *deca materi zmeraj votek motajo, vrhSt.;* — 2) pečni votek, eine Art Mehlspeise, *St.-C.;* — 3) (šljivo) = *denar, C.*

vôtel, *tla, adj.* = *otel*, höhl; — *v. sodnik*, ein bestochener Richter, *Cig.;* — *eitel: votla želja, ogr.-C.*

vôtká, *f.* = *ozek*, noznici podobn žep v hlačah (*n. pr. za nož*), *Gor.*

vôtkati, *am, vb. impf.* eintragen (beim Waben), *Cig.*

vôvla, *f.* die Höhle, *ogr.-C., Valj. (Rad);* die Felsenhöhle, *C.*

votlák, *m.* = *votel* panj s čebelami, *C.*

votlič, *íca, m.* der Wüßstein (*pumex*), *Mur., Cig., C., DZ., nk.*

votličast, *adj.* dichtscherig, *Cig.*

votlišnik, *m.* der Höhlbohrer, *Cig.*

votlina, *f.* die Höhle, die Höhlung.

votlinast, *adj.* höhlig, *Cig.*

votliti, *im, vb. impf.* höhl machen, ausschöhlen.

votljáva, *f.* das Höhle, die Höhlung: *v. pljuč, Vrtov. (Km. k.).*

votlorôžec, **žca**, *m.* *votlorožci*, die Hornthiere (*cavicornia*), *Cig.*

votlosáden, **dna**, *adj.* höhlfamig, *Cig.*

vôtlôst, *f.* die Höhlheit.

votôr, **tôra**, *m.* die Ruth, *nav. pl.* *votori*, *Gor.;* — *prim. utor, otor.*

votôrek, *rka, m.* die Ruth, *C.*

votôrnik, *m.* = *utornik*, der Ruthhobel, *C.*

vôtroba, *f.* die Eingeweide, *Meg., Dalm. (Reg.).*

vôž, **â**, *m.* 1) der Wagen; *parni v.,* der Dampfswagen; *železnični v.,* der Eisenbahnwagen;

oskrbeti, najeti voz, eine Fuhr besorgen, aufnehmen, *voz sena,* eine Fuhr Heu; — *mali,*

veliki voz, der kleine, der große Wä (astr.); *koroški v.,* der große Wä, *Postojina - Erj. (Torb.), Strek.;* = *Martinov voz, Goriška ok.-Erj. (Torb.);* — 2) der Schemel in den Sägemühlen, das Gestell, auf welchem der Sägebloß liegt, *V.-Cig., St.;* — 3) *Eljiev v.,* der Ritterhorn (*delphinium consolida*), *Skrilje pod Čavnom-Erj. (Torb.).*

vôž, **î**, *f.* das Wand, *Mik.*

vôža, *f.* 1) das Wand, *Cig., C., Vas Krn-Erj. (Torb.);* *Pripaše svetlo sabljico, Na sablji vozo rudečo, Npes. - Vod. (Pes.);* das Haarsflechtenband: *Se dvoje kit mu dol obes,* In tudi lepa voza vmes, *Npes. - K.;* die Schnur, *C.;* — die Angelschnur, *Cig.;* — 2) der Reiter, *Meg., Mur., St.-Cig., C., Mik., Trub., Dalm., Kast., ogr., kajk. - Valj. (Rad), vrhSt.;* *V vozo so me d'jali, Noter v hudo temnico, Npes. - Vraž; v vozo priti, Slom.*

vozâč, *m.* der Fuhrmann, *Mur., Cig., Danj. - M.*

vozâl, **âla**, *m.* = *vozel*, der Knoten.

vozâlast, *adj.* = vozlast; knotig: vozalasta nit, *Dol.*

vožár, *rja*, *m.* der Fuhrmann, *Cig., Jan.*; (*astr.*), *Cig.(T.)*.

vožára, *f.* die Quersfurche, *V.-Cig.*; — das Stück Feld längs der Ackerbreite, *Mik.*; = *pl. vozare, Kr.-Valj.(Rad)*; — *prim. vzare*,

vozarina, *f.* die Fuhrgebür, die Frachtgebür, *DZ.*

vožáriti, *árim*, *vb. impf.* Fuhrmann sein, das Fuhrgewerbe betreiben, herumfahren (*trans.*); za Marije Terezije vozarili so naši vozniki mnogo na Dunaj, Solnograško . . ., *Navr.(Let.)*; — *v. se*, viel herumfahren (*intr.*).

vožárjenje, *n.* das Fuhrmannsgewerbe; — das Herumfahren; z vožarjenjem veliko denarja zapraviti.

vožárstvo, *n.* das Fuhrwesen, *Cig., DZ.*; — das Frachtfuhrwerk, *DZ.*

vožataj, *m.* der Fuhrmann, *Met., Jarn., Mur., Mik.*; vožatáj, *Levst.(Zb. sp.)*.

vožatajstvo, *n.* das Fuhrwesen, *DZ.*

vózec, *zca*, *m.* 1) das Zugthier, *Raič(SIN.)*; bef. das Fuhr- o. Zugpferd, *vzhSt.-C.*; — 2) *vózec*, *dem. voz*; das Wägelchen.

vózek, *zka*, *m. dem. voz*; das Wägelchen.

vózel, *zla*, *m.* der Knoten; *v. narediti*; — *vózel najti*, ein Paar in etwas finden, *Cig.*

vózem, *zma*, *m.*, *Cig.*, *pogl. vózem*, *vózem*.

vózen, *zna*, *adj.* 1) *Wagen-*; *vožno kolo*, *vozna oprava*; — 2) *Fuhr-, Fuhr-*; *vozna živina*, das Zugvieh; Salomon je imel štirideset voznih konj, *Dalm.*; *vozna cesta*; *vozna pošta*, die Fahrpost, *Cig.*; *vožno blago*, das Frachtgut, *Cig., Jan.*; *vozni list*, der Frachtbrief, *Cig., Jan., Levst.(Nauk)*; — *vožno krdelo*, die Traintruppe, *DZkr.*; — 3) *fahrbar*, *schiffbar*, *V.-Cig., Jan.*; *cesta je vozna*, *DZ.*

voževati, *am*, *vb. impf.* zu fahren pflegen, *Mik.*

vózger, *gra*, *m.* 1) der Kalfenschleim, der Röh, *Cig., Mik., Erj.(Som.), Levst.(Nauk), vzhSt.*; — 2) der Schnabelzapfen bei den indianischen Hühnern, *C.*; — 3) die Dölbe, *vzhSt.-C.*; — 4) *pl. vozgri*, das Kürbisseich, *vzhSt.-C.*

vožgriv, *iva*, *adj.* röhig, *Cig., Mik., vzhSt.*

vožgrivec, *vca*, *m.* der Röhbube, der Röhlerl, *M., vzhSt.*

vožgrivka, *f.* das Röhmäddchen, *M., vzhSt.*

vožgrivost, *f.* die Röhigkeit, *Cig.*

vožica, *f.* 1) das Zugthier: te kobile so dobre vozice, *vzhSt.*; — 2) der Schiebkarren, *Rež.-C.*

vožič, *šca*, *m. dem. voz*; das Wägelchen.

vožiček, *čka*, *m. dem. vozič*; das Wägelchen.

vožikati se, *am se*, *vb. impf.* herumfahren, *Zv.*

vožilnica, *f.* 1) der Karren, *C.*; — 2) die Fuhrschule, *DZ.*

vožilnik, *m.* eine Art Wogengerüst, *Štek.*

vožilo, *n.* das Fahrzeug, das Fuhrwerk, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., Nov., nk.*; das Fuhrbetriebsmittel, *DZ.*; — bef. der Schiebkarren, *Kras.*

vóziti, *vózim*, *vb. impf.* fahren (*trans.*); blago *v. na železnico*; hitro, počasi *v.*, schnell, langsam fahren; — *v. se*, fahren; *v. se v*

kočiji, na saneh, *v. ladji*; — *po zraku se v.*, durch die Luft schweben, *Cig.(T.)*; lastovice *se po zraku vozijo*, *C.*

vozivq, *n.* das Fahrgut, *Jan.*

vóžkati, *am*, *vb. impf.* fahren (*v. otročjem govoru*), *Cig.*

vóžlast, *adj.* knotenartig.

vozlát, *áta*, *adj.* knotig.

vozláti, *ám*, *vb. impf.* mit Knoten versehen, mittelfst Knoten verbinden, knoten; — *kóppeln*, *V.-Cig.*

vozlénica, *f.* (črta) *v.*, die Knotenlinie, *Cig.(T.)*.

vozlíč, *šca*, *m. dem. voz*; das Knötchen.

vozlíčati, *am*, *vb. impf.* knödeln, *Cig.*

vozlína, *f.* die knotige Verknüpfung, *C.*; — stanični sklad živčnih vozlín, die Gangliengellensichte, *Žnid.*

vozlíšče, *n.* der Knotenpunkt, *Cig.(T.)*.

vóžljaj, *m.* die Fuhr, *Dol.*

vozlóvaca, *f.* die Knopfraupe, *Cig.*

vozlóvka, *f.* die Knotenlinie, *Cig.(T.)*.

1. **voznica**, *f.* 1) der Fahrweg, *C.*, *Livek nad Idrijskim-Erj.(Torb.)*, *Gor.*; — 2) = *dvokolesen*, *samotežen voziček*, *Žabče(Tolm.)-Erj.(Torb.)*; — 3) ein Faß zum Beführen trockener Dinge, das Getreidefaß, die Weite, *Mur., Cig., Jan., Met.*; — das Faß zum Beführen des Weines, *Goriš.*

2. **vóznica**, *f.* die Eingelerterte, *Npes.-Vraj.*

1. **voznik**, *m.* 1) der Fuhrmann; der Rutscher; — das Wogengerüst, *Cig., C.*; — 2) = *debel aveder za koleša*, *C.*; — 3) der Fahrweg, *Svet.(Rok.)*, *Goriš.*

2. **vóznik**, *m.* der Gefangene, der Eingelerterte, *Mur., Volk., ogr.-Valj.(Rad).*

voznina, *f.* die Fuhrgebür, das Fahrgehd; die Frachtgebür.

voznolisten, *tna*, *adj.* Frachtbrief-, *DZ.*

voznopóšten, *tna*, *adj.* Fahrpost-, *DZ.*

vóznost, *f.* die Fahrbarkeit, *Cig., Jan.*

vozováti, *šjem*, *vb. impf.* gefangen halten: *v. koga*, *C.*

vozovlák, *vláka*, *m.* — *vlak vozov*, ein Wagenzug, *Cig., DZ.*

vozovnica, *f.* die Fahrkarte, *Levst.(Nauk), DZ.*

vožúnček, *čka*, *m.* das Wägelchen, *Vest.*

vóž, *m.* die Aesculapshlange (coluber Aesculapii), *Cig., C., Gor.*; — *prim. ož*, *gož m.*

vóž, *i*, *f.* der Strid, *Jan., vzhSt.*; — = *voža na cepch*, *Dol.-Mik.*; (*prim. voža*).

vóžza, *f.* = *gož f. i*), *usnjen obroček*, *ki ročnik s cepcem veže*, *Dol.*

vožár, *rja*, *m.* der Seiler, *Mur., ogr.-Valj.(Rad).*

vožarica, *f.* die Seilerin, *Jan.(H.)*.

vožárnica, *f.* die Seilerwerkstätte, die Seilerbahn, *Cig.*

vožárski, *adj.* Seiler-, *Jan.*

vožárstvo, *n.* das Seilerhandwerk, *Cig., Jan.*

vožás, *m.* der Seiltänzer, *ogr.-C., Valj.(Rad).*

vóže, *n.* das Seil, *Mur., Mik., vzhSt.*; *žrd je z vožem pripeta*, *Danj.(Posv. p.)*.

vóženec, *nca*, *m.* der Fahrenbe, der Fahrgast, *Jurč.*

voženje, *n.* das Fahren.

vožince, *n.* = vozinec, *kajk.-Valj. (Rad).*

vožinec, *nca, m.* der Strich, *St.-Cig., vzhSt.-C., Valj. (Rad);* redovni v. okoli pasa, *Cv.;* — die Schnur, *C., vzhSt.;* psa na vožincu voditi, *Pjk. (Črt.);* — der Baumriemen, der Baumstrich, *C.*

vožnik, *m.* = ožnik, der Mant (asa foetida), *Cig.;* — neko zdravilo iz zelišč za otroke in tudi za živino, *Dol.*

vožnja, *f.* das Fahren; po klancih je huda v.; v. po suhem, po morju.

vožnják, *m.* = kdor komu kaj vozi, der Fuhrmann, *Nov., ZgD., Gor.*

vožnjáca, *f.* die (ehemalige) Fahrrobot, *Svet. (Rok.).*

vpád, *páda, m.* der Einfall, *Cig.;* — der Einfall der Lichtstrahlen, *Cig. (T.).*

vpádati, *pádam, vb. impf. ad* vpasti, einfallen, *Cig. (T.).*

vpáden, *dna, adj.* Einfall-, *Cig.;* vpádni kot, vpadni žarek, *Cig. (T.).*

vpádáče, *n.* der Einfallspunkt, *Žnid., Sen. (Fiz.).*

vpák, *adv.*opak mi je, es ist mir unangenehm, *Čemšenik (Gor.).*

vpáti, *vpádem, vb. pf.* einfallen, *Cig. (T.).*

vpéháti, *páhmem, vb. pf.* vpahnjen kot, ein einspringender Winkel, *Cig. (T.).*

vpeljánje, *n.* das Einführen.

vpeljánki, *m. pl.* die Einsegnung der Wöchnerin: v vpeljanke iti, *StGor.-C.*

vpeljátek, *tka, m.* die Einsegnung der Wöchnerin, *C.*

vpeljati, *péljem, -áti, am, vb. pf.* einführen; v. v urad, in ein Amt einführen, installieren, *Cig., Jan.;* — v. žego; — v. otročnico, porodnico (v cerkev), die Wöchnerin einsegnen.

vpeljáva, *f.* die Einführung; die Installation, *Cig., Jan.*

vpeljávánje, *n.* = vpeljevanje.

vpeljávanki, *m. pl.* die Vorsegnung der Wöchnerin, *C.*

vpeljávati, *am, vb. impf.* = vpeljevati.

vpeljávek, *vka, m.* die Einsegnung einer Wöchnerin, *Jarn.*

vpeljávka, *f.* = vpeljevanka, *Burg. (Rok.).*

vpeljávánje, *n.* das Einführen; — das Vorsegnen der Wöchnerin in der Kirche; mati gre v vpeljevanje, *Dol., k vpeljevanju, St.*

vpeljávanka, *f.* die vorzusegnende Wöchnerin, *Cig.*

vpeljávati, *ujem, vb. impf. ad* vpeljati; einführen; — die Wöchnerin in der Kirche vorsegnen.

vpeljávavec, *vca, m.* der Einführer, *Cig.*

vpeljávki, *m. pl.* die Vorsegnung einer Wöchnerin, *Cig.;* grem v vpeljávke, *BlKr.-M.*

vpérek, *rka, m.* das Schusterdrahtende mit der Borste, *C.*

vpériti, *im, vb. pf.* 1) mit Federn, Nähnern u. dgl. versehen, *Fr.-C.;* v. dreto, das Schusterdrahtende mit der Borste versehen, *C.;* — v. cev v drugo (anschießen), *C.;* — 2) einleiten: vi mislite, da ste stvar prav dobro vperili, *Zv.;*

v. govorenje, eine Rede anknüpfen, *Cig.;* — 3) v. se, eindringen; v. se v kožo, *C.;* — vperil se je med nas, er hat sich eingebracht, *SIN.;* vperile so se poskočnice najprvo bile mej Korošce, *Levst. (LjZv.);* ans Herz wachsen: Mat', eno dobim, Ta meni se vperi, Da za njo medlim, *Vod. (Pes.).*

vpésiti, *im, vb. pf.* einsetzen, einfallen, *Rib., BlKr.*

vpetáti, *ám, vb. pf.* einfügen (einen Tragbaum in den andern, der ihm als Basis dient), *Ravn.-M., Burg. (Rok.);* — prim. peta 7).

vpíčen, *čna, adj.* = navpičen: vpična lestva, senkrechte Leiter, *Telov.*

vpíčiti, *píčim, vb. pf.* 1) in etwas stecken machen; vpičiti sekuro v čok, *Slovan;* — 2) v. se, stecken bleiben; — stecken: kupčija z lesom se je vpičila, *Koborid-Erj. (Torb.).*

1. **vpíhati**, *ham, šem, vb. pf.* einblasen.

2. **vpíhati**, *ham, šem, vb. pf.* v. ogenj, das Feuer durch Blasen wieder erregen, aufblasen, *Cig., C.;* v. iskro, den Funken ausblasen; (nam. vzb.); — prim. upihati.

1. **vpíhniti**, *píhnem, vb. pf.* einblasen.

2. **vpíhniti**, *píhnem, vb. pf.* durch einmaliges Blasen erregen, aufblasen: ogenj v., *Cig., C.;* (nam. vzb.).

vpíj, *m.* das Geschrei, *Trub., Schönl.;* moj vpíj je pred njega prišel, *Trub. (Fsal.).*

vpíjác, *m.* der Schreier, *C.*

vpíjast, *adj.* schreiend (v. Farben), *Kr.*

vpíjác, *áta, m.* der Schreier, *Z., Vrt.;* vpíjácov se ne bati, *Levst. (Zb. sp.);* — vpíjati, die Schreibvögel, *Cig. (T.), Erj. (Z.).*

vpíjati, *am, vb. impf. ad* 2. vpiti; einsaugen, *Cig. (T.);* v. vodo, *Erj. (Min.);* v. toploto, Wärme aufnehmen, *Sen. (Fiz.).*

vpíjénje, *n.* = vpitje, *Trub., Dalm.*

vpík, *m.* der Stich, *Cig.*

vpíkováti se, *ujem se, vb. impf.* sich bei der Arbeit anstrengen, *C.;* — prim. vbadati se.

vpíkovávka, *f.* die Stetigkeit der Pferde, *Burg. (Rok.).*

vpírati, *am, vb. impf. ad* vpreti; hindern, *Telov., DZ.;* v. starcem, poznikom, (da ne roje), *Levst. (Beč.);* — prim. upirati.

vpis, *pisa, m.* die Einschreibung, die Eintragung in ein Buch, *Cig., Jan., nk.*

vpísati, *šem, vb. pf.* einschreiben, in ein Buch eintragen, *Mur., Cig., Jan., nk.*

vpísek, *ska, m.* die Einschreibung, *Cig.*

vpísen, *sna, adj.* Einschreibungs-, Einschreiber-, *Cig., Jan., nk.*

vpísati, *n.* die Eintragung, *DZ.*

vpisnica, *f.* maticna vpisnica, der Matrikelchein, *DZ.*

vpisnik, *m.* das Eintragebuch, das Register, *Cig. (T.), DZ.;* — glasovni v., die Stimmliste, *DZkr.*

vpisnina, *f.* die Einschreibgebühr, die Eintragsgebühr, *Cig., Jan., DZ., nk.*

vpisovánje, *n.* das Einschreiben, die Einschreibung, *Cig., nk.*

vpisovati, *ujem, vb. impf. ad* vpisati; einschreiben, eintragen, *Mur., Cig., Jan., nk.*

vplisovâvec, vca, m. der Einschreiber, der Registrator, *Cig., Jan., nk.*

1. vpiti, vpšiem, vb. *impf.* schreien, schreienb sagen, rufen.

2. vpiti, vpšiem, vb. *pf.* einsaugen, absorbieren, *Cig.(T.).*

vpitje, n. das Geschrei; veliko vpitja, malo užitja, viel Geschrei, wenig Wille, *Nov.; — vpitič, Cv.; tudi: vpitje.*

vpivati, am, vb. *impf. ad* 2. vpiti; einsaugen, absorbieren, *Cig.(T.).*

vplâcati, am, vb. *pf.* einzahlen, *nk.*

vplâčnica, f. der Einzahlungschein, *DZ.*

vplâčilo, n. die Einzahlung, *nk.*

vplatinčiti, šim, vb. *pf.* = v platnice zvezati, in Dedel einbinden, *Gor.*

vplâziti se, plâzim se, vb. *pf.* sich einschleichen, *Levst.(Zb. sp.).*

vplêsti, plêtem, vb. *pf.* einflechten; einstricken; — einfügen; v. koga v kaj, jemanden in eine Sache verwickeln; — v. se v kaj, sich in etwas mischen.

vplet, plêta, m. die Einflechtung, *Cig.; — eine eingeflochtene Arbeit, C.*

vpletâča, f. das Haarband, *Jan.*

vpletâtnica, f. das Haarzopfband, *Gor.-DSv.*

vpletâlo, n. der Einmischer (zaničlj.), *Cig.*

vpletati, plêtam, vb. *impf. ad* vplesti; einflechten; — einstricken; — einfügen; — verwickeln: v. koga v kaj; v. se v kaj, sich in etwas einmengen, Ingerenz nehmen, *Cig.(T.).*

vplêtek, tka, m. 1) das Haarband, *Dict, Cig., Jan.; — 2) die Episode, Cig.*

vpletênka, f. die Haarnadel (?), *Skrinj.-C.*

vplêtnik, m. das Haarband, *Cig.*

vpliv, pliva, m. der Einfluß, *Cig., Jan., nk.; — prim. polj. vplyw.*

vplivati, am, vb. *impf. v.* na kaj, auf etwas Einfluß üben o. haben, *nk.*

vpliven, vna, adj. einflußreich, *nk.*

vplivnost, f. der Einfluß, *nk.*

vpogled, glêda, m. die Einsichtnahme: na v. biti, zur Einsicht vorlegen, *DZ., nk.*

vpogledati, glêdam, vb. *pf.* Einsicht nehmen, *nk.*

vpogledovati, šjem, vb. *impf. ad* vpogledati, *DZ., nk.*

vpôj, pôja, m. die Absorption, h. t.- *Cig.(T.).*

vpôjnost, f. das Absorptionsvermögen, die Absorption, *Cig.(T.), Sen.(Fir.), nk.*

vpolâgati, am, vb. *impf. ad* vpoložiti, *DZ., nk.*

vpolôg, lôga, m. die Einreichung, die Vorlegung, *DZ.*

vpolôžek, zka, m. das Eingereichte, *DZ.*

vpolôžiten, ina, adj. Einreichungs-, *DZ.*

vpolôžiti, šim, vb. *pf.* einreichen, vorlegen, *Levst. (Pri.), DZ.*

vpoložnik, m. der etwas vorlegt, der Einreicher, *DZ.*

vpôsred, *praep. c. gen.* = sredi, mitten unter, *C.; Kristus je stopil vpôsred njih, v templu je sedel v. učenikov, na križu je visel v. razbojnikov, Krelj.*

vpôvêd, f. die Declaration (im Zollwesen), *DZ.*

vpovêdati, povêm, vb. *pf.* declarieren (im Zollwesen), *DZ.*

vprašaj, m. das Fragezeichen, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

vprašâten, ina, adj. Frage-: vprašâtni stavek, *Cig.(T.); vprašâtni člen, das Frageglied (math.), Cig.(T.).*

vprašâlnica, f. 1) das Fragamt, *V.-Cig.; — 2) = vprašalna beseda, das Fragewort, Jan. (H.).*

vprašânje, n. die Frage; odgovoriti na v.; odgovarjajo, če jih je vprašanje, sie geben auf Berlangen Auskünfte, *Levst.(Nauk).*

vprašati, am, l. vb. *pf.* fragen; vprašaj teh, kateri so slišali, *Schönl.; gospe sem vprašal, Levst.(LjZv.); bobnar vpraša žene mlade, Npes.-K.; Vpraša lepe Vide, Npes.-K.; nav. v. koga (acc.); — v. česa, um etwas fragen, Levst.(Nauk); svêta v., Dalm.; tudi: v. za kaj, um etwas fragen; v. po kom, noch jemandem fragen; — ll. vb. *impf.* bitten: v. česa, um etwas bitten, *Goriška ok., Ip.-Erij. (Torb.).**

vprašâvec, vca, m. der Frager, *Cig., Ravn.-Valj.(Rad).*

vprašâvka, f. die Fragerin, *M.*

vpraševânje, n. das Fragen.

vpraševâti, šjem, vb. *impf.* Fragen stellen, fragen; v. svêta, um Rath fragen, *Levst. (Zb. sp.).*

vpraševâvec, vca, m. der Fragesteller.

vprav, adv. gerade, just, *ogr.-M., C.; vprav ti si bil, Levst.(M.); vprav zato, gerade deswegen, Navr.(Let.).*

vprêčen, čna, adj. Quer-, *Cig, Jan., C.; v. prezez, der Querdurchschnitt, DZ.*

vprêči, vprêžem, vb. *pf.* einspannen; v. konje.

vprêčina, f. die Quere, *Jan.(H.).*

vprêčnik, m. der Querbalken, *Jan.*

vprêčnina, f. die Quersumme, *DZ.*

vprêčnjâk, m. = vprêčnik: vgozdil je v zemljo štiri stebre pokončnike, prevezal te z vprêčnjaki, *Jurč.*

vprêdati, am, vb. *impf. ad* vpresti; einspinnen, *Cig.*

vprêdek, dka, m. der Cocon, *C.*

vprêga, f. 1) die Einspannung, *Cig., Jan., C.; — 2) die Besspannung, das Gespann; — 3) das Einspanngeshirt, C.*

vprêgati, am, vb. *impf. ad* vpreči; einspannen.

vprêgelj, glja, m. = pregelj: drenov, tudi železen klin, ki ga vtaknejo pri vpreganju v jarem in oje, *Notr.*

vprêk, adv. quer, querüber, in die Quere; proti Jerihu v., *Dalm.; v. priti, in die Quere kommen, Cig.; — vse vprek, alles durcheinander, lunterbunt; vprek kupiti, in Bausch und Bogen kaufen, Cig.; v. besedovati, nur im allgemeinen sprechen, LjZv.; — überhaupt: dela kakor vprek pijanci, vzhSt.; — entgegen: zgodovini, resnici v., Levst. (Zb. sp.); v. biti zakonu, gegen das Gesetz verstoßen, *DZ.**

vprêka, f. die Quere, *Jan.*

vprêkoma, adv. quer, querüber, *Jan.*

vpręsti, vprędem, *vb. pf.* einsspinnen.
vpręti, přem, *vb. pf.* verhinbern (prim. vpirati).
vpręzati, am, *vb. impf.* = vpregati, einspannen.
vpręžen, žna, *adj.* Einsponn-, Zug-; vprežna živina.

vpręžnik, *m.* der Einspanner, *Cig.*

vpričema, *adv.* fogleich, *C.*

vpričen, žna, *adj.* 1) anwesend, gegenwärtig, *Cig., Jan., C.*; na oltarju v., *Burg.*; — 2) ješig, gegenwärtig: vprične ino prihodne nevarnosti, *Schönl.*; vprični čas, *Kast., Guts.*

vpričnost, *f.* die Anwesenheit, die Gegenwart, *Cig., Jan.*; v. angelcev, *Schönl.*; v. božja, *Burg.*

vpričo, *l. adv.* zugegen, anwesend; v. biti; — v. rasti, zusehend wachsen, *Svet. (Rok.)*; — *ll. praep. c. gen.* in Gegenwart; v. ljudi, v. mene.

vpričen, žna, *adj.* ursprünglich: v spomin vprične stvaritve, *Ravn.*

vpúhel, hla, *adj.* = puhel, *Levst. (Zb. sp.)*.

vrábce, eta, *n. dem.* vrabec; ein junger, kleiner Spag, *Cig., Mik.*

vrábček, čka, *m. dem.* vrabec; ein junger, kleiner Spag.

vrábčja, *f.* das Weibchen vom Sperling, *V.-Cig., Jan.*

vrábčevka, *f.* das Weibchen vom Sperling, *Jan.*

vrábčji, *adj.* Sperlings-.

vrábec, bca, *m.* der Sperling; — skalni v., die Steindrossel, *C.*; — ima vrabca pod klobukom = neče se odkrivati, *Vrt.*

vrábelj, blja, *m.* = vrabec, *Mur., Št., Kor.-Cig., Mik., Slom., ogr.-Valj. (Rad.)*.

vrabica, *f.* das Weibchen vom Sperling, *Valj. (Rad.)*.

vráblč, *m.* der Sperling, *Dol.*

vrábka, *f.* das Weibchen vom Sperling, *V.-Cig., C.*

vráblji, *adj.* Sperlings-, *Jan.*

vrabljinec, nca, *m.* = vrabljinak 1), *Jan.*

vrabljinjak, *m.* 1) der Sperber, *C.*; — 2) der Sperlingsstoth, *Mur.*

vrabljinjl, *adj.* Sperlings-, *Mur., Jan., Danj.-Mik.*

vrabúlja, *f.* das Weibchen vom Sperling, *LjZv.*; ni edne vrane ali edne vrabulje mi ni pri nesel domov, *Jurč.*

vráč, *m.* der Arzt, *Meg., Habd., ogr.-Mik., Mur., Cig., Jan., Nov., vřřř.*; — der Heilpraktiker, *Levst. (Nauk.)*.

vráča, *f. V.-Cig., pogl.* frača, prača.

vráčanje, *n.* 1) das Abtreiben, das Zurücktreiben (z. B. des Viehes auf der Weide); die Wiederrückführung der Bienen, *Navr. (Spom.)*; — 2) die Vergeltung; die Rück-erstattung; — 3) die Umkehr.

vráčarica, *f.* die Heilkünstlerin, *LjZv.*

vráčati, am, *vb. impf. ad vniti*; 1) umkehren machen, abtreiben, zurücktreiben, abwenden; v. živino na paši; učitelj deco vrača od hudega, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — 2) zurück-erstattet, zurückgeben, rückzahlen; kadar prosil, zlata

usta nosi, kadar vrača, hrbet obrača, *Mur.*; — vergelten, erwidern; v. sovraštvo, ljubez-zen; — 3) v. se, umkehren, zurückkehren, wiederkehren.

vračávka, *f.* palica v., t. j. palica, s katero vrača pastir ovce, *Ravn.*

vračba, *f.* die Heilung, die Cur, *Cig., C.*

vraček, čka, *m.* die Arznei, *Bikr.-DSv.*

vračen, čna, *adj.* heilend, heilbringend, *Cig., ogr.-C.*

vračenje, *n.* das Heilen, das Curieren, *Cig., kajk.-Valj. (Rad.)*.

1. vračeváti, űjem, *vb. impf.* = vračati, zurück-erstattet; vergelten; kakor se posoji, tako se vračuje, *Npreg.-Jan. (Slov.)*.

2. vračeváti, űjem, *vb. impf.* heilen, *Krelj.-Mik.*

vračevávec, vca, *m.* der Bergelter, *Cig., Škrinj.-Valj. (Rad.)*.

vračevávka, *f.* die Bergelterin, *Cig.*

vračiten, žna, *adj.* Erjaß, *Levst. (Pril.)*.

vračilja, *f.* die Heilkünstlerin, *Habd.-Mik.*

vračilnica, *f.* die Apotheke, *C., kajk.-Valj. (Rad.)*.

1. vračilq, *n.* die Rück-erstattung, das Entgelt; brez vračila, unentgeltlich, *Cig.*; na v. delati (ne za plačilo), tako, da se z delom povrne delo, *javřř.*; die Vergeltung: vra-čilo prejeti, *Jap. (Sv. p.)*.

2. vračilq, *n.* das Heilmittel, die Arznei, *Mur., Cig.*

vračitelj, *m.* = zdravnik, der Arzt, *Mur., Cig., C., kajk.-Valj. (Rad.), nk.*

vračiteljstvo, *n.* = zdravništvo, *Jan. (H.)*.

vračitev, tve, *f.* die Heilung, die Cur, *Mur., Cig., Jan., C.*

vračiti, im, *vb. impf.* heilen, curieren, *Mur., Cig., Jan., Slom., vřřř.*

vračitnik, *m.* = vračitelj, *Kremp.-M.*

vračitvo, *n.* = 2. vračilo, *Kremp.-M., C.*

vračka, *f.* = proga med njivama, na kateri vra-čajo orjočo živino, das Angewende, *Poh.*

1. vračnica, *f.* die Bergelterin, *Cig.*

2. vračnica, *f.* die Heilerin, *C.*

1. vračnik, *m.* der Bergelter, *Cig.*

2. vračnik, *m.* der Arzt, *Mur., ZgD., Slom., vřřř.*; Naj kdo po vračnika teče, *Npes.-Vrag.*

vračnica, *f.* die Arztgebür, *Cig.*

vračuh, *m.* der Quacksalber, der Charlatan, *Cig., Jan., C.*

vračuhinja, *f.* die Quacksalberin, *Jan. (H.)*.

vračúnati, am, *vb. pf.* = vračuniti.

vračúniti, űnim, *vb. pf.* einrechnen.

vřřř, *m.* der Teufel (posebno v kletvicah); — ni je cerkvice, kjer bi vřřř ne imel kapelice = der Teufel hat überall sein Spiel, *Cig.*

vřřřinja, *f.* die Teufelsmutter, *C.*

vragométen, tna, *adj.* vom Teufel besessen, dämonisch, *Habd., Trub.-Mik., ogr.-M., C.*

vragométnica, *f.* = vragometna ženska, *LjZv.*

vragováti, űjem, *vb. impf.* den Teufel im Munde führen, mit dem Worte vrag fluchen, *Mik.*

vrágúlja, *f.* 1) das Teufelsweib, *Valj. (Rad)*;
— 2) die Teufelsbosheit, *Habd.-Mik.*

vrájatati, *am, vb. pf.* = vracuniti.

vrajtováti, *újem, vb. impf. ad* vrajtati.

vran, *m.* 1) der Rabe; črni v., *Npes.-K.*; nje-
goví lasje so črni kakor vran, *Škrinj.-Valj.*
(Rad); — 2) v kletvicah pogostoma nam.
vrag^a.

vran, vrána, *adj.* schwarz, *Habd.-Mik., Mur.,*
Cig.; vran konj, *Cig.*; vrana kita, *Zora.*

1. vrána, *f.* die Krähe; vrana vrani oči ne
izkljuje (izkoplje); črna v., die schwarze Krähe
(corvus corone), poljska v., die Saatkrähe
(corvus frugilegus), siva v., die Nebelkrähe
(corvus cornix), *Erj. (Z.)*; zelena v., die
Randelkrähe (coracias garrula), *Cig., Frey.*
(F.).

2. vrána, *f.* die Miß, *Meg.-Mik., C., LjZv.*

1. vránec, *nca, m.* der Rappe.

2. vránec, *nca, m.* die Miß, *C.*

vránec, *nka, m.* 1) neka trta, *vzhSt.-Erj.*
(Torb.); der Name mehrerer blauer Trauben,
St.-Trumm.; bef. die Bettlertraube, *Trumm.*;
— 2) der Kreuzbaum (ricinus), *Cig., Medv.*
(Rok.).

vránica, *f.* 1) die Miß; — 2) neka hruška,
Ponikve (Goriš.)-Erj. (Torb.); — die Schwal-
benwurz (cynanchum vincetoxicum), *Dreč-*
nica (Goriš.)-Erj. (Torb.).

vránic, *m. dem.* vran; junger Rabe, *Cig., C.*
vránicem, *cna, adj.* 1) Miß; — 2) mißföchtig,
Cig.

vránicnica, *f.* die Mißsucht, *Cig.*

vránicnik, *m.* das Mißglaube (chrysosplenium),
Medv. (Rok.).

vránilo, *n.* das schwarze Pigment im Auge,
Cig. (T.).

vránj, *m.* der Spund, *Cig. (T.), Mik., BlKr.-M.*

1. vránjak, *m.* der Rabenloß, *Cig.*

2. vránjak, *m.* der Spundbohrer, *Jan. (H.)*.

vránjek, *nika, m.* der Spundzapfen, *Jan. (H.)*.

vránjl, *adj.* 1) Raben-; — 2) rabenschwarz,
Cig.; — 3) Krähen-.

vránjica, *f.* der Hahnenfuß (ranunculus sp.),
Mariborska ok.-Erj. (Torb.); — der Eisen-
hut (aconitum), *Cig., Jan., Vrt.*

1. vránka, *f.* 1) kozje ime, *Erj. (Torb.)*; —
2) neka hruška, *Ip.-Erj. (Torb.)*; — 3) der
schwarze Hahnenfuß (ranunculus acer), *C.,*
SlGor.-Erj. (Torb.).

2. vránka, *f.* = vranica, die Miß, *C., Dol.*;
v. ali slezena, *Hip. (Orb.)*.

vránšt, *f.* die Schwärze, *Mur., Cig.*

vránov, *adj.* verurteilt, *C.*; — prim. vran 2).

vránovski, *adj.* = vranov: vranovsko delo!

Fr.-C.

vránski, *adj.* Raben-, *Mur.*

vránščak, *m.* der Rabenloß, *Mur.*

vránščica, *f.* der Hahnenfuß (ranunculus), *C.*

vrápa, *f.* die Runzel der Haut, *Meg., Guts.-*
Cig., Mur., Jan., Mik.; rakaste vrape ('rape')
po debli z dietom izdolbsti, *Pirc*; vrape,
der Mißwuchs (etwas fehlerhaft Gewachsenes),
V.-Cig.

vrápast, *adj.* runzelig, *Jarn.-Cig.*

vrápati, *am, vb. impf.* runzelig machen, *Dict.*
vrápav, *adj.* runzelig, *Dict.-Mik., Guts., Mur.,*
Jan.; vrapava repa, redkev, *Mur., SlGor.*;
mit Mißwuchs behaftet, *Cig.*; pšenica je
vrapava, če je zrnte jamasto in mršavo, ne
polno, *jvzhSt.*; — uneben, rauß, (rapav)
Gor.

vrápavica, *f.* eine runzelige Rübe, *Mur., Jan.,*
Cig.

vrápiti se, vrápim se, *vb. impf.* sich runzeln,
St.-Cig., C.

vrásk, *m.* = vraska, *Trub.-Mik.*

vráska, *f.* die Runzel der Haut, *Meg.-Mik.,*
Guts.-Cig., Mur., Jan., Fr.-C.; — (pren.)
cerkev nema madežev ali vrask, *Dalm.*; —
die Ritz, der Riß, *Fr.-C.*; — die Narbe, *C.*
vráskast, *adj.* runzelig, *C.*; — rißig, *C.*

vráskav, *adj.* runzelig, *Habd.-Mik., Mur.,*
Jan.; on me je vraskevaga storil, *Dalm.*;
— rißig: v. les, *C.*

vrástati se, *am se, vb. impf. ad* vrasti se;
= vrasčati se: deklica se mi je od dne do
dne bolj vrastala v srce, *Jurč.*

vrástek, *rka, m.* die Kristallgruppe, *Erj. (Min.)*.

vrásti, vrástem, *vb. pf.* einwachsen, *Cig.*; nav.:
v. se; vrastel, eingewachsen, *Cig. (T.)*; vrasla
oblica, eingewachsene Augen, *Erj. (Min.)*.

1. vráštvo, *n.* = sovrašstvo, die Feindschaft,
der Haß, *C.*

2. vráštvo, *n.* 1) die Arznei, das Heilmittel,
Mur., Cig., kajk.-Valj. (Rad), Slom., BlKr.,
jvzhSt.; — 2) die Heillunde, *Cig., Jan.*

vrát, vráta, vrátu, *m.* 1) der Haß; — 2) der
Griffel (bot.), *Cig. (T.)*; — 3) der Griff an
der Violine, *V.-Cig.*; — 4) = kos zemlje konci
njive, (ker se ondokaj orač s plugom obrača
nazaj), die Aderwende, der Rasentrain, *Z.,*
Temljine (Tolm.)-Štrek. (Let.), Tolm.-Erj.
(Torb.), BlKr.; = pl. vrati, *Cig., C.*

vráta, *n. pl.* 1) die Thür, das Thor; velika
v., das Hauptthor; med vrati, in der Thür;
eden drugemu vrata podajejo, sie kommen
nacheinander; — der Engpaß, *Jes.*; — 2)
der Quandelcanal im Kohlenmeiler, *Mune v*
Cičih-Erj. (Torb.); — 3) der Bettelrahmen
bei den Webern, *V.-Cig.*

vrátár, *rja, m.* der Thürwärter, der Portier;
— der Pförtner beim Wagen, *Erj. (Som.)*.

vratarica, *f.* die Thürhüterin, die Thürwär-
terin, *Krešj. Trub., Dalm., Jap. (Sv. p.)*.

vratarina, *f.* die Thortage, *DZ.*

vrátáriti, *árim, vb. impf.* Thürwärter, Portier
sein, *Cig.*

vrátárnica, *f.* die Thürwärter- oder Portier-
stube, *Ravn.-M., Savinska dol.*

vrátárski, *adj.* Thürwärter-, Portier-.

vrátárstvo, *n.* das Amt, die Stelle eines Thür-
wärters, *Cig.*

vrátárášina, *f.* das Thorgeld, *V.-Cig.*

vrátca, *rec, n. pl. dem.* vrata; das Thürchen,
das Pförtchen; — das Haßthürlein, *C., St.*;
— das Thürlein am Taubenschlag, *Cig.*; —
das Flugloch am Bienenstock, *Cig., Jan.*; —
das Hosenthür, der Hosenlaß, *Dol.*

vrātec, tca, m. dem. vrat; 1) das Hältschen;
— 2) beli v., eine Art Buchertraut (*chrysanthemum parthenicum*), Josch.

1. vrāten, tna, adj. Hälts-; vratne bolezn.

2. vrāten, tna, adj. Thür-, Thor-.

vratič, ica, m. dem. vrat; 1) das Hältschen;

— 2) das Rainfarnkraut (*tanacetum vulgare*);
Guts.-Cig., Mur., Jan., Josch, Tuš. (St. l. &);
— tudi: vratič.

vratika, f. das Rainfarnkraut (*tanacetum vulgare*), Ščav.-Fjk. (Črt.).

vratilo, n. die Spindel am Spinnrad, vzh.-St.-C.

vratilo, n. die Welle, der Wellbaum, Cig. (T.);
bes. der Wellbaum am Webstuhl, der Weberbaum, der Garnbaum, Cig., Jan.; tkalče v.,
Habd., Dict.-Mik., Dalm.

vratina, f. 1) das Halsstück, das Halsfleisch;
die Halshaut, das Halsleder; — 2) pl. vratine,
die Adertwende, der Arter, C.

vratinjak, m. der Hals, C.

vratio, n. die Adertwende, die Pfugwende, C.

vratinica, f. 1) der Thürflügel, Mur., Cig.,
Jan.; duri na vratnice, die Flügelthür, Levst. (Pril.); — pl. vratnice, die verschiebbare
Zimmthür, C.; — 2) die Pförtler, Erj. (Som.).

1. vratnik, m. 1) der Kragen, Cig., Hip. (Orb.),
UET.; bes. der Mantelkragen, C.; — 2) der
Einschnitt am Ende eines Halsens: debila
imajo na konceh vratnike vrezane, da se
dobro sklepajo, Zv.; — 3) die Adertwende,
C.; — 4) das Halskraut (*campanula trachelium*), C.; — tudi: vrtnik.

2. vrtnik, m. der Thürstod, C., Z.

vratinina, f. = trava rastoča po vratih ali
varah, Podkrnci-Erj. (Torb.); — 2) = trava
prve košnje, Gorenja Soška dol.-Erj. (Torb.).

vratinjak, m. = prag, die Thürschwelle, C.

vratolom, loma, m. 1) der Halsbruch, Cig.;
— 2) der Halsbrecher, der Wadenhals, Habd.-Mik.

vratolomen, mna, adj. Halsbrecherisch, wagenhalsig, Cig., Jan., nk.

vratolomka, f. ein Halsbrecherisches Weib,
Habd.-Mik.

vratovilo, n. = vratilo, der Weberbaum, Cig.,
Pot.-M., C.

1. vrāziti, rāzim, vb. pf. einrißen, Cig.

2. vrāziti, im, vb. impf. knarren: nemazano
kolo vrazi, Cig.; = skripati: če so slabša
vrata, bolj vrazijo, Notr.; slab godec vrazi,
Poh.; otrok vrazi (plärrt), Poh.

vrāž, i, f. 1) der Aberglaube, Mur.; — 2) die
Schwarzkunst, Mur.; vrazi uganjati, Ravn.

vrāža, f. der Aberglaube; vrazje, abergläubische
Vorstellungen oder Gebräuche.

vražar, rja, m. der Wahrsager, Jan.

vražarica, f. die Wahrsagerin, Cig., Jan.

vražariti, ārim, vb. impf. sich mit dem Wahrsagen
abgeben, Jan.

vražast, adj. abergläubisch, Cig., Zora.

vražavati, am, vb. impf. = vrazevati, C.

vrāžda, f. 1) der Haß, ogr.-C.; — 2) die
Wortfälschung, kajk.-Valj. (Rad.); (hs.).

vrāžen, zna, adj. 1) abergläubisch, Mur.; —
2) wahrsagerisch, Mur., Cig.; schwarzkünstlerisch,
Mur.; — 3) = sovražen, feindlich, Cig.
vražnik, m. der Mordmörder, ogr.-Valj. (Rad).

vraževanje, n. die Zauberei, M.

vraževati, ājem, vb. impf. zaubern, M.

vraževavec, vca, m. der Zauberer, Vrt.

vraževaren, rna, adj. abergläubisch, Vrt.; vrazevareni cesar, Cv.

vražilo, ica, m. dem. vrag; das Teufelschen,
Volk.-M., Prip.-Mik., Valj. (Rad); — ein
Teufelskerl (von einem Buben), Valj. (Rad).

vražiti, im, vb. impf. 1) = sovraziti, hassen,
ansenden, Jan., C.; Uče nas kleti in vraziti,
Levst. (Zb. sp.); čebele se vrazje, Levst. (Beč.);

— 2) (durch Zauberei) schaden, antun, anzaubern,
Jarn., V.-Cig., C.

vražjak, m. der Teufelskerl: ta vrazjak zavidljiv!
Levst. (Zb. sp.).

vražji, adj. Teufels-, teuflisch (bes. in Hältschen);
vražji človek; vrazje delo.

vražjica, f. vrazja ženska, ein weiblicher
Roth, Str.

vražljiv, lva, adj. abergläubisch, Z., Vrt.

vražnik, m. 1) der Feind, der Anfeinder, Jan.,
M.; — der Satan, Mur.; — 2) = vrazen človek,
ein abergläubischer Mensch, Navr. (Let.).

vražnost, f. die Feindseligkeit, Cig.

vrb, m. = vol vrbove barve, C.

vrbā, f. 1) die Weide (*salix*); bela v., die weiße
Weide, die Pottweide, der Felsler (*salix alba*),
Cig., Medv. (Rok.), Strp.; v. žalostinka, die
Trauerweide (*salix babylonica*), Cig., Zora;
= v. žalujka, Tuš. (R.); = uklonjena v.,
Rihenberk-Erj. (Torb.); = mila v., C.; — tur-
ska v., der Oleander, C.; — 2) črnosivkasta
krava take barve, kakršna je vrba, C., Ze-
mon (Notr.)-Erj. (Torb.); — 3) neka riba,
Notr. Bistrica-Erj. (Torb.).

vrbāča, f. der Weidenbaum, Mur., ogr.-C.,
vzh.St.; (eig. ein schlechter Weidenbaum, Z.).

vrbānast, adj. = lisast, C.; — prim. vrbānec.

vrbānec, nca, m. der Rothlauf (bei Pferden,
Schafen), Cig., C.

vrbānsčak, m. mali, veliki v., die blaue Urbani-
traube, vzh.St.-Trumm.

vrbār, rja, m. der Weidenbohrer (*cossus ligniperda*), Nov.

vrbast, adj. (vrbovemu deblu ali štoru po-
doben): unwillig, Cig.

vrbāce, eta, m. = vol vrbove barve, C.

vrbāčka, f. = beka, die gelbe Weide, Celjska ok.

vrbāž, m. der Löpel, Cig.

vrbāca, f. dem. vrba; eine kleine Weide; — der
Vogelknöterich (*polygonum aviculare*), Tuš. (B.).

vrbāč, m. neko jabolko, Sv. Jakob na Savi-
Erj. (Torb.).

vrbāčevje, n. coll. die Weiden, das Weidenge-
büsch, M.

vrbāka, f. neka trta, C., Konjice (St.)-Erj. (Torb.); die Weidenrebe, grüner Ranigel,
Trumm.; — neko jabolko, kajk.-Valj. (Rad).

vrbina, f. 1) ein großer Weidenbaum, C.; —
 2) der Weidenwald, das Weidengehölz.
 vrbinja, n. das Weidengehölz, Cig., Jan., C.
 vrbljše, n. das Weidengehölz, Meg.
 vrhje, n. coll. die Weiden; — der Weidenwald.
 vrbnica, f. der Weidenich (lythrum salicaria), M.
 vrbov, adj. Weiden-; vrbova veja, vrbov les.
 vrbovec, vca, m. 1) der Weidenwald, Mur., Jan.; — 2) = koš iz vrbovih šib, Fr.-C.; — 3) das Weidenröschen (epilobium), Cig., Tuš. (B.), Medv. (Rok); — 4) neka trta, C., Celje-Erj. (Torb.), Trumm.
 vrbovica, f. das Weidenreis, die Weidenruthe, Cig., C.; v. po hrstu ozdravlja lenobo, C.
 vrbovina, f. das Weidenholz, Mur., Cig.
 vrbovje, n. coll. die Weiden; — der Weidenwald.
 vrbovka, f. der Weidenbaum, Erj. (Izb. sp.).
 vrbovščak, m. 1) ein stattlicher Weidenbaum, Poh.; — 2) neka trta, C., Mariborska ok.-Erj. (Torb.); mali v., weißer Rehtweiß, Trumm.
 vrbovščina, f. das Weidenröschen (epilobium), C.
 vrč, vrča, m. 1) der Krug; — 2) spodaj širji, zgoraj ozki škaf, ki drži 10 bokalov, jvrh.Sr.
 vrčast, adj. krugförmig, Cig.
 vrčati, im, vb. impf. 1) knurren, Cig., Jan.; — schnurren, Cig., Jan.; — 2) leisen, Cig.; — v. na koga, C.
 vrček, m. dem. vrč; das Krüglein; vrček piva, ein Krügel Bier.
 vrčič, iča, m. dem. vrč, Rež.-Valj. (Rad); tudi: vrčič.
 vrčün, m. der Reiser, Cig.
 vrdän, vrdnä, adj. LjZv., pogl. vreden, 1. vreden.
 vrčjati, dñem, vb. pf., Cig., Polj., pogl. vardejati.
 vrdčvati, am, vb. impf., Cig., Jan., pogl. vardevati.
 vrč, adv. = uže, že, Rib., BIKr., ogr. - C., Podgorje (Ist.)-Erj. (Torb.); („vurč“, Alas.).
 vrčber, adv. = navkreber, bergauf, M., Z.; rajša gre voda tri dni okolo kakor en dan vreber, Npreg. (Notr.)-Let.; — (nam. vzreber); — prim. reber.
 vrčča, f. der Sad, Guts. - Cig., Jarn., Jan., Rež.-Mik., nk.
 vrččar, rja, m. 1) der Sädlar, Cig.; — 2) das Beutelthier, Jan., Cig. (T.), Erj. (Z.).
 vrččarnica, f. die Sadfabrik, SiGosp.-C.
 vrččast, adj. sadförmig, Cig.
 vrččati, am, vb. impf. nam. metati, Goriška ok.-Erj. (Torb.).
 vrččati, im, vb. impf. = vrččati, Vreme-Erj. (Torb.).
 vrčče, n. der Sad, Meg., Mur., C., Dalm., Danj.-M., ogr.-Mik., Obloke-Erj. (Torb.); zimnasto vreče, Kast.; v vreču se maste oljike, kadar se dela olje („samo v tem pomenu se je vzdržala stara beseda; vsaka druga podobna sprava je: žakelj“), Malhinje na Krasu-Erj. (Torb.); lauger Getreidesad, C.; — der Fodenbeutel, Rež.-C.
 vrččenšec, sca, m. 1) der Sadträger, Cig.; — 2) neki metalni ponočnjak: der Sadträger (psyche), Erj. (Z.).

vrčči, vřzem, vb. pf. 1) werfen; kamen v koga v.; v. kaj na tla; — snega je vrglo (= padlo), C.; — v. kaj na koga, jemanden einer Sache beschuldigen, C.; — 2) ausmachen, abwerfen; Gewinn eintragen, sich auszahlen; dobro mu vrže, Jap. (Prid); iz svinca ločijo, če vrže. srebro, Vrtov. (Km. k.); ne vrže, es ist nicht der Mühe wert, Zv.; — 3) v. se po kom, jemandem nachgerathen, nacharten, Cig., C.; ne vržite se po tem svetu! C.; v. se po zlahti, Dict.; = v. se v koga, Cig., C.; vrgel se je ves v svojega očeta, LjZv.; — 4) werfen, gebären (von Thieren), Cig., Dol.

vrččica, f. dem. vreča; 1) das Säckchen, Jarn., Cig., nk.; — 2) das Reß (zool.), C.; das Geströfe, Cig., Jan.

1. vrčd, vrčda, m. 1) die Verlesung; kožo braniti vsakovrstnih vredov, Erj. (Som.); — pos. neka bolezni, katero dobode človek čez pas od velikega truda ali sedeža, C., GBrda, Goriška ok.-Erj. (Torb.), Dol.; vred sem dobil, ich habe mich überhoben, Cig.; — der Leibschaden, Strek., DSv.; — die Milz- o. Leberverhärtung, C.; — 2) das Geschwür, die Eiterbeule, Met., Mur., Jan., C.; dotikati se vredov gobavih, Cv.; der Karbunkel, C.
 2. vrčd, m. za vred imeti, würdig achten, Guts.-Cig., Kor.-Mik.

vred, adv. 1) zu gleicher Zeit, zugleich, C.; pri tebi in pri njem vred, C.; — 2) sogleich, Habd.-Mik., C.; — 3) sammt, s kom, s čim vred; oče s sinom vred; z nočjo, z dnevom vred, mit Andruch der Nacht, des Tages; — drugemu vred, wie ein anderer, C.

vrčdän, dñä, adj. = 1. vreden; (sliči se nav. vrdän).

vrčdast, adj. = vreden, 1. vreden, Jan. (H.).

1. vrčden, dna, adj. 1) verlegt, Strek.; kadar človek od velicega truda ali sedeža oteče okoli pasa, vele, da je vreden (vrčdän), Rodik na Krasu, Lašče-Erj. (Torb.), Dol.; — 2) geschwürig, Cig.; — 3) schwach, klein: naši otroci so še vredni, Čatež (Dol.) - Erj. (Torb.).

2. vrčden, dna, adj. 1) würdig, wert; časti, spoštovanja vreden; nič vreden človek; ni piškavega orcha v.; mož moža vreden, ein Ehrenmann, C.; v. biti, verdienen: v. je kazni, da bi ga kaznovali; ni vreden, da ga zemlja nosi; to je vredno, da se razglasi; — vredno je, es ist der Mühe wert, es lohnt sich; ni vredno, da bi se trudil za to; to vino je vredno svojega denarja; reč je več vredna, nego si dal za njo; fant je vseh vreden, kar jih je v vasi (sann sich mit allen messen); — 2) fähig, in stande, C., Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.).

3. vrčden, dna, adj. frühzeitig: vrčdni krompir, Dol.; — prim. red = čas.

vrčditi, im, vb. impf. (pf. ?) verlegen, Dict.; bef. an einer wunden Stelle verlegen, wehe thun: v. koga, v. se, C., BIKr., Notr.-M.; „kako si me vredil!“ (ako si me namreč pograbil za boleč prst, za bolno nogo), Vreme-

Erj. (Torb.); — vředil sem se, ich habe mich überhoben, *Cig., Notr.*; (dovršna oblika pravilneje: uvrediti).

vrédnica, *f.* = zel, ki celi vřed, *Dol.*; — der Ehrenpreis (*veronica filiformis*), *Medv. (Rok.)*.

vrédnik, *m.* = zel, ki celi vřed (bolezni), *Lašče-Erj. (Torb.)*; — der Ehrenpreis (*veronica chamaedrys*), *Zemon (Notr.)-Erj. (Torb.)*; — die Schwalbenwurz (*cynanchum vincetoxicum*), *pod Kaninom-Strek. (LjZv.)*.

vrédnják, *m.* = zel, ki celi vřed, *Notr.*; — die Gündelrebe (*glechoma hederacea*), *Ben.-Erj. (Torb.)*.

vrédnost, *f.* die Würdigkeit; po vrednosti, nach der Würdigkeit, nach Verdienst; — der Wert, die Güte; die Preiswürdigkeit; po vrednosti kupiti, *C.*; — die Währung, die Baluta; avstrijska v.; — tudi: vrédnost.

vrédnosten, *tna*, *adj.* Wert: vrednostni papirji, Wertpapiere, *nk.*

vrédnota, *f.* der Wert, *Jan. (H.)*; — die Währung, *Jan. (H.)*.

vrédnotnica, *f.* das Wertzeichen, *Jan. (H.)*.

vrédoven, *vna*, *adj.* = vreden, i. vreden, *C.*

vřed, *adv.* v eno vřed, zugleich: kadar se bo z dvema v eno vřed trobentalo, *Dalm.-M.*; — v en vřed, immerfort, *SKr.*; — prim. vřed.

vřed, *vrëla*, *m.* 1) = vřelec, die Quelle, *C.*; — 2) (= vnetost, der Eifer, *ogr.-Valj. (Rad.)*).

vřed, *vrëla*, *adj.* 1) siedend heiß, brühheiß; vřela voda; — 2) eifrig, *ogr.-Mik., C.*; v. duh, *C.*; v. biti v dobrem delu, *C.*; vřele glave, Higlöpfe, *Vod. (Irb. sp.)*.

vředček, *čka*, *m. dem.* vřelec; das Quellschen, *Cig., Jan.*

vředčina, *f.* das Quellwasser, *Mur., C., Zora.*

vřednica, *f.* das Quellwasser, *Cig.*

vředec, *kca*, *m.* 1) eine hervorsprudelnde Quelle, *Meg.-Mik., Guts.-Cig., Jarn., Jan., Cig. (T.)*; vřelce zvejo male izvirke, ki se po deževju pokažejo po gorskih senožetih, *Bolc, Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*; — 2) clovek, zlasti otrok, ki neprestano govori, *Bolc, Staro Sedlo-Erj. (Tolm.)*; — 3) der Eifrige, *ogr.-C.*; — 4) der Sprudelstein, *Cig. (T.)*.

vředlica, *f.* die Siebhöhe, *C., Bleiv. (Let.)*.

vředlina, *f.* = vřelica, *Jan. (H.)*.

vředlišče, *n.* der Siedepunkt, *Cig. (T.), C., Sen. (Fig.)*.

vřednica, *f.* das Sprudelwasser, *Jan. (H.)*.

vřednik, *m.* der Sprudelstein, *Jan. (H.)*.

vředq, *n.* der Sprudel, die Quelle, *Cig. (T.), C., Vrt.*; — *hs.*

vředlost, *f.* 1) = vřelica, die Siebhöhe, *Jan. (H.)*; — 2) der Eifer, *C., ogr.-Valj. (Rad.)*.

vředlovec, *vca*, *m.* der Sprudelstein, *h. t.-Cig. (T.), Erj. (Min.)*.

vřeme, *řna*, *n.* 1) das Wetter, die Witterung; — lepo, grdo, slabo v. je; hudo v., das Ungewitter; — schönes Wetter: v. se je naredilo; ali je v.? — 2) die Ursache, *C., M.*; vřeme ti je jokati se, *M.*; — (tudi: vřeme, *jvžšt.*; vřemen, *vřhšt.*, *ogr.-C.*).

vrémence, *n. dem.* vřeme, *Valj. (Rad.)*.

vrëmenik, *m.* das Wetterglas, das Barometer, *Guts., Jarn., Mur., Cig., Jan., nk.*

vrëmenit, *adj.* = vremeniten, *ogr.-C.*

vrëmeniten, *tna*, *adj.* = časen, *ogr.-C., Let.*; vremenitna smrt, *ogr.-C.*

vrëmeniti, *im*, *vb. impf.* wittern, *C.*; ves mesec tako vřemeni, *V.-Cig.*; Kakor Jernej vřemeni, Jesen cela se drži, *Vod. (Pes.)*; — v. se: tako se vřemeni, es ist ein solches Wetter, *Vod. (Irb. sp.)*; — vřemeni se, es ist schönes, heiteres Wetter, *Cig., BIKr., Mik.*; (vřemeniti se, *BIKr.-Let.*).

vrëmenják, *m.* = vremenik, *C.*

vrëmenokáz, *káza*, *m.* der Wetteranzeiger, *Sen. (Fig.)*.

vrëmenoslôvje, *n.* die Meteorologie, *Jes.*

vrëmenoznástvo, *n.* die Witterungskunde, die Meteorologie, *Cig., Cig. (T.)*.

vrëménaki, *adj.* Wetter-, Witterungs-; vřemenski prerok.

vrëménstvo, *n.* die Witterungsverhältnisse, *Cig., Jan.*

vřenje, *n.* 1) das Sieden; — das Gähren; — 2) der Jubrang, das Getümmel.

vřepiti se, *řepim se*, *vb. pf.* 1) sich zugesellen, *C.*; — 2) sich anschicken; v. se, da bi kaj storil, v. se k čemu a. česa, *Hal.-C.*

vřes, *m.* die Heide (*erica*), *Mur., Cig., Jan.*; mesnordeci v. = resa, die fleischfarbige Heide (*erica carnea*), *Tuš. (R.)*; — jesenski v. = vřesek, das Heidekraut (*calluna vulgaris*), *Josch*; — beli v., der Augentrost (*euphrasia officinalis*), *Josch.*

vřesa, *f.* = vřes, *Jarn.*

vřesast, *adj.* heidicht, *Cig., Jan.*

vřesat, *ata*, *adj.* heidig, *Cig.*

vřesek, *ska*, *m.* das gemeine Heidekraut (*calluna vulgaris*), *Tuš. (R.), Nov., Strek.*

vřesica, *f. dem.* vřesa, die Heide, *Jan.*

vřesišče, *n.* das Heidefeld, das Heideland, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

vřesje, *n. coll.* das Heidekraut, *Cig., Jan., Cig. (T.), M.*

vřesk, *vřeska*, *m.* 1) das Geschrei, *Bes.*; — heftiges Weinen, *Jarn.*; — 2) der Eßig, *C.*; — prim. vřisk.

vřeskatl, *am*, *vb. impf. ad* vřeskniti; Rizen bekommen, knaden, *Cig.*

vřeskec, *kca*, *m. dem.* vřesek; das Heidekraut, *Kras-SIN.*

vřesketáti, *etám*, *řcem*, *vb. impf.* lärmen, *C.*

vřeskniti, *vřesknem*, *vb. pf.* krachend brechen, zerspringen: lonec vřesne, *Dol.-Mik.*; — eine Rize bekommen, knaden, bersten, *Cig., Jan.*

vřesnica, *f.* 1) = grič v vřesjem porasten, *Kras*; — 2) vřesnice, die Heiden (*ericaceae*), *Jan., Cig. (T.), Tuš. (R.)*.

vřesnák, *m.* die Heideflechte, *Cig.*

vřestíl, *m.* die Heide (*erica carnea*), *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*.

vřesúlja, *f.* die Heidepflanze, *Jan.*

vřesč, *m.* das Geschrei, *Št.*; der Tumult, *Cig.*

vřesčák, *m.* der Schreier, *Slom.-C.*

vřesčálq, *n.* der Schreier, der Kreischer, *Cig.*

vrěščati, im, vb. *impf.* schreien, *Cig., M., Dol., juž. St.*; kreischen, *Cig.*; — rauschen, *Cig.*; voda vreči, *Boh.-C.*; — meso je prijetno vreščalo nad plamenom, *LjZv.*

vrěščav, áva, *adj.* kreischend, *Jan.*; schrill, *Sol.*

vrěščávec, vca, m. der Kreischer, *Cig.*

vrěščavin, m. — labrač, *C.*

vrěšček, čka, m. — stržek, *LjZv.*

vrětenár, rja, m. 1) der Spindelmacher, *Cig., M.*; — der Spindelverkäufer, *Cig.*; — 2) der den Spindelbaum bei der Weinpresse dreht, *Mur.*; — 3) die Spindelschnede (fusius), *Erj. (Z.).*

vrětenast, *adj.* spindelförmig.

vrětence, n. *dem.* vreteno; 1) eine kleine Spindel; — 2) der Drilling in der Mühle, *Poh.*; — 3) der Wirbelsnochen, *Cig., Cig. (T.), Erj. (Som.)*; — 4) der Quirl (bot.), *Cig. (T.)*; pšenica gre v vretenca (schießt in Ähren), *Lašče-Levst. (Rok.).*

vrětenčar, rja, m. vretenčarji, die Wirbelthiere (vertebrata), *Cig. (T.), Erj. (Z.).*

vrětenčast, *adj.* quirlförmig, *Cig.*

vrětenčnica, f. die spindelförmige Honigbirne, *C.*

vrětonica, f. 1) die Spule, *Mur., Nov.*; — 2) die Schraubenspindel, *V.-Cig., M.*; die Schraube, *V., St.-Cig.*; die Pressschraube, der Spindelbaum bei der Weinpresse, *Mur., V.-Cig.*; — 3) die Kurbel, *Bikr.-Let.*; — 4) die Mührabwelle, *Mur.*; — 5) die gemeine Raufreie (scomber scombrus), *Erj. (Z.).*

vrětenčar, rja, m. der Schraubendreher, *Cig.*; — prim. vretenica 2).

vrěteničast, *adj.* schraubenförmig, *Cig.*

vrěteničica, f. ein kleiner Schraubstock, der Schraubenspielen, *V.-Cig.*

vrěteniti, im, vb. *impf.* 1) den Spindelbaum, die Pressspindel drehen, *Mur., C.*; — 2) v. se: zito se vreteni, das Getreide schießt in Ähren, *Lašče-Levst. (Rok.)*; pšenica je zelenela, rastla, v klasje se vretenila, *Jurč.*; (= vreteniti, *C.*)

vrětenka, f. der Drilling in der Mühle, („vrentenka“) *Bes.*

vrěteno, n. 1) die Handspindel, mit welcher (ohne Spinnrad) der Faden gesponnen wird; — 2) die Schraubenspindel, *Cig. (T.), Sen. (Fig.)*; die Pressschraube, *Cig.*; der Spindelbaum bei der Weinpresse, *Mur., Dalm., Dol.*; — 3) die Welle, der Wellbaum, der Haspel (als Hebezeug), *V.-Cig., Jan., Frey. (Rok.), Savinska dol.*; — die Mührabwelle, *Mur., Cig., Dol.*; — die Glodenwelle, *Cig.*; übhpt. jede Welle in einer Maschinerie, *Savinska dol.*; — die Töpferschneide, *Cig.-Vest.*; — 4) die Ruthe zum Flachschütteln, *C.*

vrěti, vrēm, vb. *impf.* 1) kochen; klop, mleko vre; — gähren; most vre; — in Aufwallung sein; vse vre po meni; po deželi vre, *Cig.*; — 2) sprudeln, quellen, hervorströmen; voda vre iz zemlje; — 3) in Menge u. schnell sich bewegen, strömen; ljudje vkup vro; — 4) rauschen; v oblakih vre (n. pr. pred točo); Roj mi je v cvetjicu vrel, *Danj. (Posv. p.);*

— schreien, murren: v. nad kom, *Savinska dol.-C.*; — praes. vrějem, *juž. St.*

vrětica, f. eine Art Biemel, *C.*; das Frettchen (mustela furo), *Erj. (Z.)*; — menda iz nem.

vrětina, f. die Quelle, *ogr.-Mik.*

vrětje, n. 1) das Sieden; — das Gähren; — das Aufwallen; — 2) das Gemüth von Menschen: v. mladeničev, *Čb.-Valj. (Rad.)*; niso se nič zmenili za vretje okolo sebe, *Jurč.*; v splošnem vretju izgubil se je posamezni človek, *Jurč.*

vrěva, f. das Gefummel, *Cig., Jan., nk.*; — ha. vrěz, vrěza, m. der Einschnitt, *Nov., ogr.-Valj. (Rad.)*

vrězati, ržem, vb. *pf.* 1) einschneiden; v. ime v drevesno skorjo; eingravieren: v. črko v kamen; — 2) mit einer Gravierung versehen: vrezan kamen, eine Gemme, *Zv.*

vrězavati, am, vb. *impf.* = vrezovati; rise v. v debila, *DSv.*

vrězek, zka, m. der Einschnitt, *Mur.*; — vrezki, Eiselierungen, *DZ.*

vrězilo, n. der Grabstichel, *Cig. (T.).*

vrězovati, ūjem, vb. *impf.* ad vrezati; einschneiden; gravieren.

vrězovavec, vca, m. der Graveur, *Jan. (H.).*

vrěganj, m. essbarer Röhrenpilz (boletus edulis), *Tuš. (B.), Valj. (Rad.), Bikr.*

vrh, vrha, vrhá, m. 1) das obere Ende, der Gipfel, na vrhu visoke gore; drevesu vrh odtrgati; der Scheitel (geom.), *Cig., Cig. (T.), Cel. (Geom.)*; der Höhepunkt, *Cig. (T.)*; do vrha priti, die größte Höhe erreichen, *Cig.*; do vrha dorasti, vzrasti, vrha dorasti, erwachsen; sin je vrha dorastel, *Npr.-Krek*; = vrha velik vzrasti, *Npes.-Vraž*; = pod vrh priti, *C.*; = svoj vrh dorasti, *Prip.-Mik.*; — 2) = gorica, vinograd, der Weinberg, *StGor.-Mur., Cig., C.*; v vrh iti, *Mur., C.*; Jaz pa imam vrha dva, Polna vina sladkega, *Danj. (Posv. p.)*; — 3) der Obertheil, das Oben; po vrhu plavati, obenan schwimmen; na vrhu ležati, oben liegen; od vrha do tal, von oben bis unten; do vrha napolniti, bis obenan füllen = pod vrh napolniti, *Cig.*; — do vrha, völlig, *Cig.*; na vrh priti, nach oben kommen, aufsteigen, zum Vorschein kommen; (pren.) na vrhu biti, die Oberhand haben, *Cig.*; na vrh iti komu, sich jemandem widersetzen, *Fr.-C.*; na vrh priti komu, jemanden zu Boden treiben, überweisen, *C.*; — po vrhu, obenhin, oberflächlich; — po vrhu kupiti, in Bausch u. Bogen kaufen; — po vrhu dati, obendrein (als Zugabe) geben; — z vrhom, gehäuft voll; z vrhom nameriti; z vrhom, im Überflusse, *Cig.*; vsega je z vrhom v domu, *Vrt.*; vsega z vrhom imeti, *Levst. (Zb. sp.).*

vrh, *praep.* c. gen. = vrhu, oben auf; vrh drevesa, gore; vrh česa položiti; — vrh tega, obendrein, überdies.

vrh, vrha, *adj.* = obnošen, schleifig: vrhasuknja, *C.*

vrháč, m. 1) der Baumgipfel, *C.*; — der abgehauene Obertheil eines Baumes, *V.-Cig., Gor.-M., nk.*; obsekati debel vrháč, *Glas.*;

lopa je bila sestavljena iz okleženih vrhačev, *Bes.*; — vrhači, das Abholz, *Cig.*; — 2) der obere Querbalken der Thüre, *Gor.*
vrháče, *f. pl.* die oberen Theile des Glases, *C.*
vrháčen, čna, *adj.* aus größerem Glas, rufen, *C.*
vrhačevina, *f.* das Gipfelholz, das Abholz, *C.*
vrhāče, *n.* = vrhačevina, *C.*
vrhast, *adj.* schleißig, *C.*
vrhāt, āta, *adj.* 1) gipfelig, *C.*; mit starken Gipfeln: vrhato dreve, *Z.*; — 2) gehäuft voll: vrhata mera, *C., Z.*
vrhātī, vrham, *vb. impf.* 1) = vejati, (das Getreide) reinigen, *Jan., Kras.*; — 2) = z vrhom polniti posodo, *Notr.*; vrhan, gehäuft voll: vrhana mera, *Tolm., Kras-Sšek.(Let.).*
vrhek, hka, *m. dem.* vrh, *ogr.-Valj.(Rad).*
vrhek, hka, *adj.* schleißig, *Mur., Jan., Mari-borska ok.-C.*
vrhel, hla, *adj.* schleißig, *C.*
vrhi, praep., *Jsvkr.*, pogl. vrhu.
vrhič, *m.* neka vrsta čmrljev, ki imajo gnezdo vrhu zemlje v mahu, *Bolc-Erj.(Torb.).*
vrhka, *I. adv.* oben auf, *C.*; — *II. praep. c. gen.* oberhalb: vrhka česa, *C.*
vrhkar, *adv.* = vrhka *I.*, oben, *C.*
vrhlasi, *adj.* schleißig, *C.*
vrhlav, *adj.* schleißig, *C.*
vrhnat, *adj.* gipfelig: vrhnato drevo, *C.*
vrhnja, *f.* = vrhnje, *BlKr.-Let.*
vrhnjak, *m.* 1) der obere Mühlstein, der Lauser, *Cig., BlKr.-M.*; — 2) der Helm des Brandweinfelds, der Brennhelm, *Cig.*; — 3) vrhnjak, die obere Fensterleiste, *ogr.-C., Valj.(Rad).*
vrhnje, *n.* = smetana, das Obere, der Rahm, *Guts., Mur., Št.-Cig., Jan., Mik., C.*; — *prim. nem.* Obere.
vrhnjev, *adj.* Rahm-: vrhnjeva juha, *C.*
vrhnji, *adj.* der obere; vrhnja obleka, vrhnja suknja, der Oberrock.
vrhōl, la, *m.* der Gipfel, die Spitze, *Cig., Jan.*
vrholica, *f.* = vrholika, *Medv.(Rok.).*
vrholičen, čna, *adj.* vrholično zelišče = vrholika, *Cig.*
vrholika, *f.* das Dostengras, die Spurre (holosteu umbellatum), *Cig., Medv.(Rok.).*
vrholjan, āna, *m.* der Bewohner einer Anhöhe, *C.*
vrhovāt, āta, *adj.* 1) gipfelig, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) mit einer großen, schönen Krone versehen: vrhovato drevo, *Cig.*; — 3) gegipft, gehäuft voll, *Mur., Cig., Jan.*; mera dobra, vrhovata, natresena, *Krelj.*
vrhovātēn, tna, *adj.* gipfelig: vrhovatno drevo, *C.*
vrhovātī, ūjem, *vb. impf.* culminieren, *Cig., h. t.-Cig.(T.), C., Jes.*
vrhovātīti, ātim, *vb. impf.* häufen, aufhäufen, *Jan., C., Svet.(Rok.), Bes.*; anlagern, *Erj.(Min.).* in Häufen sichten, häufen: na kupe devati in v. gramoz, *Levt.(Cest.).* v. gomilo na gomilo, *Levt.(Zb. sp.).*
vrhovec, vca, *m.* 1) = gornik 2), der Berg-holz, der Weinbauer, *C.*; — der Bewohner

eines Berggipfels, der Rogler, *Jarn.*; — 2) deblo pri vrhu, *Savinska dol.*; — 3) die obere Thürschwelle, *Cerkno(Goriš.).*
vrhōvčan, *m.* = vrhovec 1), der Berg-holz, *C.*
vrhōven, vna, *adj.* übergeordnet, Ober-, *nk.*; vrhōvno vodstvo, die Oberleitung, *Levt.-Cest.).* vrhovna oblast v deželi, die Landes-hoheit, *Cig.(T.).*
vrhovina, *f.* das Obere, der Obertheil, *Cig.*; (n. pr. kisela repa pri vrhu, *Notr.*); — das Oberholz, das Gipfelholz, übhpt. das Astholz, der Ab-schlag von Bäumen, *Cig., Jan., Dol., JvzhŠt.*
vrhovišče, *n.* der Culminationspunkt, *Cig.(T.), C., nk.*
vrhōvje, *n. coll.* 1) die Gipfel; vrhovje, *ogr.-Valj.(Rad).*; — 2) das Gipfelholz, der Ab-schlag, *Cig., C.*
vrhovljānec, nca, *m.* der Höhenbewohner, *C.*
vrhovnat, āta, *adj.* gipfelig, *Mur.*; vielgipfelig: vrhovnata jablan, *Zv.*
vrhōvnik, *m.* 1) der Bewohner eines Berggipfels, der Rogelbauer, *Jarn.*; — 2) der Obere, der Obmann, der Vorgesetzte, *C., Uč. T.*; — der Souverän, *Cig.(T.), DZ.*; — 3) = veči plošcat kamen, kakršne na zideh devajo po vrhu, *Malhinjena Krasu-Erj.(Torb.);* — 4) = hudournik, der Wildbach, *Cig.*; — 5) neki hrast z drobnim zelodom in trdim lesom, rastoč po vrhovih, *C.*
vrhōvništvo, *n.* die Souveränität, *Cig.(T.).*
vrhovnjāče, *f. pl.* = vrhače, grobes Berg, *C.*
vrhovnooblastni, tna, *adj.* vrhovnooblastni knez, der souveräne Fürst, *DZ.*
vrhōvnost, *f.* die Suprematie, *Cig.(T.), C.*; — die Souveränität, *Cig.(T.);* — deželna v., die Landeshoheit, *Cig.(T.), DZ.*
vrhōvski, *adj.* 1) auf den Gipfeln der Berge befindlich, *Mur.; Berg., C.*; — 2) Weinberg, *C.*
vrhōvščak, *m.* 1) = gornik 2), nagornjak, *C.*; — 2) der Bewohner einer Anhöhe, der Rogler, *Jarn.*
vrhōpljēc, ljca, *m.* neka trta, *Nov., Ip.-Erj.(Torb.).*
vrhu, *I. adv.* oberhalb, darüber, darauf; vrhu položiti, dejati, *Dol.*; — Kristusa vrhu (namr. na osla) posadijo, *Krelj, Dalm.*; razdejal je mesto ino je vrhu sol sejati, *Dalm.*; — *II. praep. c. gen.* oberhalb, über, *Hip.(Orb.), nk., Dol.*; en kamen vrhu drugega, *Trub.*; vrhu njega, *Dalm.*; gre vrhu morja, *Trub.*; vrhu groba, *Dict.*; — vrhu tega, obenbrein, überdies, *nk.*
vrhūncast, *adj.* gipfelig, spitzig, *C.*
vrhūnec, nca, *m.* der Berggipfel; — (fig.) der Gipfel, der höchste Punkt, der Höhepunkt: na vrhuncu svoje slave biti, *nk.*
vrhūnti se, ānim se, *vb. impf.* culminieren, *Cig.(T.).*
vrhutāten, tna, *adj.* vrhutātna stavbinska stroka, das Hochbaufach, *DZKr.*
vrīj, *m.* = tolmun, globodnica, eine tiefe Stelle im Wasser, *GBrda - Erj.(Torb.);* — *prim. verij.*

vriniti, rinem, *vb. pf.* hineindrängen, hineinschieben; — v. komu kaj, jemandem etwas aufdringen, aufzwingen; — v. se, sich hineindrängen, sich einschieben; v. krđelo lepih pavov se vrine sraka, *Met.*; — sich aufbringen; — pomota se je vrnila, ein Irrthum ist unterlaufen.

vrinjenec, nca, *m.* der Einbringling, *Cig.*, *nk.*
vrinljiv, íva, *adj.* aufdringlich, zubringlich, *Cig.*, *nk.*

vrisk, *m.* 1) ein hellstimmiges Geschrei, das Freudengeschrei, das Jauchzen; In trum se šum in vrisč in vrisk, Se turški boben sliš' in pisk, *Preš.*; — 2) nekaj zelo kislega: kisló kakor vrisk, (t. j. tako kisló, da človek, če je pokusi, zavriska ali zavrešči); — der Essig, *Cig.*, *nk.*; kisló vrisk, ki mu pravi vino, *Jurč.*

vriska, *f.* ein helles Geschrei, *Mur.*, *Kr.-Valj.*(*Rad.*).

vriskáč, *m.* 1) der Jauchzer, *Cig.*; — 2) rjavi v., rothter Brüllaffe (*mycetes seniculus*), *Erj.* (*Z.*).

vriskálq, *n.* der Jauchzer (*zaničlj.*), *Cig.*
vriskati, skam, áčem, *vb. impf.* hellstimmig schreien, jauchzen; od veselja v.; Po gorah grmi in bliska, Ljubček pa po polju vriska, *Npes.-Valj.*(*Rad.*); — (vrisčem, *Strek.*, *Ben.-Kl.*).

vriskét, éta, *m.* helles Geschrei, *C.*
vrisketáti, etám, éčem, *vb. impf.* hellstimmig schreien, jauchzen, *Cig.*, *C.*

vriskniti, vrisknem, *vb. pf.* hell aufschreien, aufjauchzen.

vrisniti, vrisnem, *vb. pf.* = vriskniti, *Cig.*, *M.*
vrišč, *m.* = vrisk 1), hellstimmiges Geschrei, der Lärm.

vriščati, ím, *vb. impf.* pogl. vresčati.

vriti, ríjem, *vb. pf.* einwählen, *Cig.*; — eingravieren, *Jan.*; — v. se, sich hineindrängen, *Let.*

vritnik, *m.* der Fußstoß, der Fußtritt, *Kras-Erj.*(*Torb.*).

vritnjáčiti, áčim, *vb. pf.* v. koga = v rit ga suniti, *C.*

vritnjak, *m.* = vritnik, *C.*

vrivati, am, *vb. impf. ad* vriniti; hineinschieben, hineindrängen; — v. komu kaj, jemandem etwas aufzudringen suchen; — v. se, sich hineindrängen; — sich eindrängen, sich aufdrängen; — misli se vrvajó, Gedanken drängen sich auf, steigen auf.

vrjé, *n.* = vřij: vřja zijajo, *DSv.*

vřkati, am, *vb. impf.* 1) quafen, *Mur.*, *Cig.*; — 2) gitten, *M.*, *Z.*

vřkálnica, *f.* = sredpostna sreda, (ker na ta dan vřklo vpikavajo v zemljo). *Trst.*(*Glas.*).
vřkla, *f.* = orka, die Pflugrente, *Jan.*, *Poh.-Glas.*

vřklica, *f.* dem. vřkla, *Jan.*

vřklin, ína, *m.* = pletena vřša v ribio lov, der Garnlaß, (nam. brklin, prim. burkla?) *Srpenica* (*Goriš.*)-*Erj.*(*Torb.*).

vřt, vřla, *adj.* bieder, brav, wader, vortrefflich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *nk.*; — schön (von

Menschen), *zapšt.* - *C.*; — vřlo, *adv.* sehr, tüchtig, stark, *nk.*

vřlák, *m.* der Diebemann, *Bes.*, *Let.*

vřlec, lca, *m.* = mramor, die Maulwurfsgrille, *kajk.-Valj.*(*Rad.*).

1. **vřlina**, *f.* der Borzug, die Tugend, *Cig.*(*T.*), *nk.*

2. **vřlina**, *f.* 1) die Baunöffnung, *Mik.*, *BlKr.*; (črez vřlino vozijo na njivo, na vrt; tam napravijo lesó ali pa zgrade z vejevjem, *BlKr.*); sploh večá luknja v ograji ali steni, zidani in leseni, *Dol.*; — 2) auß Brettern gemachtes Gartenthor, *M.*; = lesa, vřnila, *Levst.*(*Pril.*).

vřlôca, *f.* = 1. vřlina, *Valj.*(*Rad.*).

vřlôst, *f.* die Dieberei, die Bravheit, die Vortrefflichkeit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

vřnčati, ím, *vb. impf.* murren, *C.*; — prim. vřčati.

vřnica, *f.* = prvo seno po travnikih, *Cerkno*-(*Goriš.*); — neka vrsta trave, *Vod.*(*Izb.sp.*).

vřnila, *f.* eine hölzerne Hoftür, *V.*(*Rib.*)-*Cig.*; = lesa, ki zapira vřel, *Cv.*; — tudi *pl.* vřnile, eine von selbst zugehende Heildür, *Polj.*, *SKr.*; odpirati učenjáski pretiranoosti vřnile in vřzeli, *Cv.*; — (pravilneje menda: vřnila *n. pl.* prim. vřnilo).

vřnilq, *n.* vratca ali lesa, ki se sama odpira in zapira, *Burg.*(*Rok.*), *Notr.*; — der Drehbaum, *Cig.*

vřnitev, tve, *f.* die Rückkehr.

vřniti, nem, *vb. pf.* 1) umkehren machen, zurücktreiben, abwenden, *C.*; v. živinče na paši; grešnika vřniti od greha, *Jap.*(*Sv. p.*); v. vedomca = gredočega vedomca ogovoriti in s tem vzdramiti, *Tršaska ok.-LjZv.*; — 2) v. se, zurückkehren, zurückkommen; domov se v.; — 3) zurückerratten, zurückgeben; zurückzahlen, doliq v.; — erwidern; v. pozdrav; — vergelten, v. komu, kar mu je hudega storil.
vřnjéka, *f.* der Streit, der Rauf, *Cig.*, *vřhšt.*, *ogr.-C.*; — prim. vřnčati.

vřnjékati, am, *vb. impf.* zanken, zwisten, *C.*; — prim. vřnčati.

vřnjéskav, *adj.* zänklisch, *C.*

vřôč, vřôca, *adj.* heiß; vroča voda; vroč dan; vroče je; vroče mi je.

vřôčati, am, *vb. impf. ad* vročiti; einhändigen, aufstellen, *Cig.*, *Levst.*(*Nauk.*), *nk.*

vřôčba, *f.* die Aufstellung, *Cig.*, *C.*, *Levst* (*Nauk.*).

vřôčbarina, *f.* die Aufstellungsgebur, *Levst.* (*Nauk.*).

vřôčkvén, vna, *adj.* heißblütig, *ogr.-M.*, *nk.*
vřôčkvnež, *m.* der Heißblütige, *nk.*

vřôčkvnik, *m.* der Heißblütige, *nk.*

vřôčkvnost, *f.* die Heißblütigkeit, *nk.*

vřôčevánje, *n.* das Einhändigen, das Aufstellen, *Levst.*(*Nauk.*), *nk.*

vřôčeváti, ájem, *vb. impf.* = vročati; einhändigen, aufstellen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Levst.* (*Nauk.*), *nk.*

vřôčevávec, vca, *m.* der Einhändige, der Aufsteller, *Jan.*(*H.*).

vřôčica, *f.* hitziges Fieber, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; — der Hizausschlag (bei Thieren), *Strp.*; — po ha.

vročiten, ina, *adj.* Zustellungs-, *Cig.*, *nk.*;
vročini list, der Zustellungschein, vročilna
pola, der Zustellungsbogen, *Levst.*(*Nauk.*).
vročilo, *n.* die Zustellung, *Cig.*, *Levst.*(*Nauk.*).
DZ.

vročina, *f.* die Hitze; huda vročina je; — die
Fieberhitze.

vročinjava, *f.* = vročina, die Fieberhitze, *Valj.*
(*Rad.*).

vročinski, *adj.* Hitz-; vročinska bolezni, der
Typhus.

vročitev, *v.* *f.* die Zustellung, *DZ.*, *Levst.*
(*Cest.*), *nk.*

vročiti, *im, vb. pf.* einhändigen, zustellen, *Guts.-*
Cig., *Mur.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *nk.*

vročitven, *v.* *ena, adj.* Zustellungs-; vročitvena
pola, *DZkr.*

vročnica, *f.* 1) hitziges Fieber, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*,
nk.; — das Gallenfieber, *C.*; — 2) vrčnica,
das Quellwasser, *Klanec.*(*1st.*), *Erj.*(*Torb.*);
(nam. vročnica, prim. vrotek 1)).

vročnik, *m.* der Zusteller, *Levst.*(*Nauk.*).

vročina, *f.* die Zustellungsgebür, *Cig.*, *DZ.*, *nk.*

vročst, *f.* die Hitze, *Meg.*, *Dict.*, *Dalm.*, *Kast.*

vrojen, *ena, adj.* (*part.*) = prirojen, angeboren,
Mur., *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*).

vrojiti se, *imse, vb. pf.* infolge eines Schwarmes
sich anbauen (v. Bienen), *V.-Cig.*

vrpke, *tka, m.* 1) die Quelle, *C.*; — 2) =
vrenje: od vrota jesti, ne pa vae prestano,
BIKr.; — 3) = penasta skorja na kuhi, ko
se kuha in vre, ki jo je treba z žlico po-
sneti, *BIKr.*, *Dol.*

vrpati, *v.* *vpam*, *pljem*, *vb. impf.* = vrtati,
grebsti, kopati, *C.*, *Z.*, *Dol.*; — abgundthigen
luden, *C.*

vrpca, *f.* *C.*, *Vrt.*, *pogl.* vrvca.

vrskati, *am*, *vb. impf.* knirren, knirschen (v.
Sande), *Cig.*

vrst, *i, f.* 1) die Reihe, *C.*, *Vest.*; od treh
vrsti raznih kamenov, *Dalm.*; z vrstjo mož
za možem, der Reihe nach ein Mann nach
dem andern, *Levst.*(*Rok.*); nav.: za vrstjo;
brez vse vrsti, *Skrb.-Valj.*(*Rad.*); — 2) die
Art, *Žnid.*; človek moje vrsti, meinesgleichen,
Z., *Vrt.*; ni živel v stare čase, nego za naše
dobe, z mojo vrstjo in pred mojimi očmi,
LjZv.; — 3) das Lebensalter, *ogr.-Mik.*, *C.*

vrsta, *f.* 1) die Reihe; dolga vrsta hiš; po
vrsti, der Reihe nach; pride mi vrsta, es
trifft mich die Reihe, *Levst.*(*Zb. sp.*); — 2) die
Reihe; — 3) die Art, die Kategorie; boljše
vrste; — der Rang: prve vrste, ersten Ranges;
biti komu vrsta, jemandem im Rang gleich
sein, *V.-Cig.*, *M.*; človek moje vrste, meines-
gleichen; hoditi z ljudmi svoje vrste; —
Kraljestvom našim ni vrste (haben nicht ihres-
gleichen), *Npes.-Vod.*(*Pes.*); — 4) das Lebens-
alter, *Mik.*; s kom si v ravni vrsti biti, mit
jemandem im gleichen Alter stehen, *C.*; — v
vrsto stopiti, k vrsti priti, gleichzeit werden,
in die Bernunftjahre treten, *C.*, *Z.*; — vrsta,
Gor.-Valj.(*Rad.*).

vrstati se, *am se, vb. impf.* = vrstiti se:
vrsta se druga zgodba za drugo, *Zv.*

vrsten, *tna, adj.* 1) Reihen-: vrstni števnik,
die Ordnungszahl, *Jan.*(*H.*); — 2) specifisch,
Cig.; vrstni razloček ali beleg, spezifischer
Unterschied, *Cig.*(*T.*); — 3) tüchtig, vortrefflich,
Jan., *SIN.*, *BIKr.-Navr.*(*Let.*); — 4) gleich-
alterig, *Cig.*; — (großjährig, *M.*, *C.*, *Z.*).

vrstica, *f.* dem. vrsta; die Zeile.

vrstiti, *tna, adj.* vrstni številniki, die
Ordnungszahlen, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *Levst.*(*Sl.*
Spr.).

vrstiti, *im, vb. impf.* in eine Reihe stellen,
reihen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — nach der Art ordnen,
classificieren, *Cig.*, *Jan.*; — der Reihe nach
reichen: majoliko so vrstili iz rok v roke,
Jurč.; — v. se, abwechseln, sich ablösen, nach
der Reihe abwechselnd thun; dnevi in noči
se vrstijo; vrstimo se pri delu; der Reihe
nach gelangen: Od brata do brata vrsti se
bokal, *Levst.*(*Zb. sp.*).

vrstnica, *f.* die Altersgenossin, die Zeitgenossin.

vrstnik, *m.* der Altersgenosse, der Zeitgenosse.

vrstnjak, *m.* = vrstnik, *Cig.*, *BIKr.-DSv.*

vrstnost, *f.* die Reihengenschaft, *Cig.*

vrstoma, *adv.* reihenweise, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*),
Bes.

vrstovnica, *f.* die Gespielin, *Npes.-Vraz.*

vrš, *m.* = vrša, *Cig.*, *1st.-Erj.*(*Torb.*).

vrš, *i, f.* das Getreide, *Dict.-Mik.*, *Jan.*; nasad
vrši, *Dict.-Mik.*

vrša, *f.* die Fischreuse, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*,
Dalm., *Hip.*(*Orb.*), *ogr.* - *Raič*(*Nkol.*); =
pleten koš v ribjo lov, *Vrt.*, *Bilje na Ipavi-
Erj.*(*Torb.*), *Dol.*; moreš-li mrežo napolniti
z njegovo kožo in vršo z njegovo glavoi?
Dalm.; raku nastavljajo vrše, sake in mreže,
Erj.(*Izb. sp.*).

vršaj, *m.* die zum Austreten oder Ausbreichen
bestimmte Getreidelage, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Danj.-*
Mik.; = nasad prosa, ki ga živina ovrši,
hodeč po njem na okrog, *M.*, *BIKr.*; —
ein Haufe ausgedroschenen Getreides, *Kras-
Mik.*, *vzhSt.*; — ein Haufe ausgeworfenen
Getreides, *Cig.*, *M.*, *C.*, *Dol.*, *Gorič.*; —
= kup: vršaji zlata, *Levst.*(*Zb. sp.*).

vršati, *im, vb. impf.* = vršeti: mrzel veter
je vršal okolo naju, *Glas.*; na lipi je vršalo,
LjZv.

vršba, *f.* die Handhabung, *DZ.*; der Betrieb,
Nov.

vršec, *šca, m. dem.* vrh, *Valj.*(*Rad.*); der Gipfel,
Cig.

vršek, *ška, m.* = vršec, *Cig.*

vršelj, *m.* 1) = barka, *Gor.-Cig.*; — 2) =
2. vršelo, *Vod.*(*Izb. sp.*), (napačno); — prim.
it. vascello = barka.

1. **vršelj**, *n.* die Schär, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*,
Met., *Ravn.*; v. pticev, *V.-Cig.*; v. plašnih
golobov, *Navr.*(*Let.*).

2. **vršelj**, *n.* der Raßbaumforb, *Mur.*, *C.*; —
prim. vršel 2) (?).

vršen, *ina, adj.* Gipfel-, *M.*, *C.*

vršeniti, *im, vb. impf.* = vršeti, *C.*

vršeniti, *im, vb. impf.* 1) erheben, *C.*; — 2) v.
se, sich heben, wachsen, gedeihen: travnik se
po dežju vršeni, (pren.) v. se v dobrem

- ogr. - C.; med travo se vršeni lepo divje cvetje, ogr. - Valj. (Rad); — 3) v. se, sich tummeln: vidimo, kak se vršenijo male deklčke okoli svojih cvetnih gred, ogr. - Valj. (Rad); bistro se vršenijo mlade žabice v vodi, ogr. - Valj. (Rad).
- vršenj**, šnja, m. der Dreschmonat (August), C.
1. **vršenje**, n. das Austreten des Getreides, Cig.
2. **vršenje**, n. die Ausübung, nk.
3. **vršenje**, n. das Raufchen, das Brausen; Zalisli vetrov se sovražno vršenje, Pres.
- vršeti**, im, vb. impf. raufchen, faufen, brausen; Ko oster piš skoz zrelo rž, Tako so te (požasti) vršele, Pres.
- vršič**, šča, m. dem. vrh; der Baumgipfel; — die Zweigspitze; mlad vršič odtrgati.
- vršček**, čka, m. dem. vršič; das Gipfelfchen; vršičke pelina v vino dejati; — die Blume an einem Geschwür, Cig.
- vrščevje**, n. coll. die Baumgipfel; — die Zweigspitzen.
- vrščevlje**, n. coll. der Schmalstrahl (stenactis bellidiflora), Bilje pod Gorico Erj. (Torb.).
- vrščiti**, šcim, vb. impf. mit Gipfeln (Spitzen) oben versehen, Cig.
- vršče**, n. coll. die Baumgipfel; — die Zweigspitzen.
- vrščkati**, am, vb. impf. v. trte, t. j. vrščke jim prirezavati, M., Vrtov. (Vin.).
- vrščiče**, n. die Betriebsstätte, DZ.
- vrščilo**, n. der Betrieb, Cig. (T.), DZ.
- vršina**, f. 1) die Gipfelhöhe, C.; — eine große Bergspitze, Cig.; — 2) = vrhovina, das Oberholz, Jan.
- vršitelj**, m. der Bollzieher, Jan., DZ.
1. **vršitev**, tve, f. das Austreten des Getreides, Habb.-Mik., Jan.
2. **vršitev**, tve, f. 1) die Bollführung, Jan.; — 2) die Feier, die Festlichkeit, Jan.
1. **vršiti**, im, vb. impf. das Getreide mit Bieh austreten, Cig., Jan., Notr., Dol., jvžSt.; nemaš volu, kir (= ki) vrši, gobca zavezati, Dalm.; v. s kolesi in konji, Dalm.; s konji proso vrše, Dol.
2. **vršiti**, im, vb. impf. 1) zu Haufen bringen, Haufen machen, Cig., Rib.-M.; häufen, aufhäufen, Mur., Cig.; stog v., dem Heuschaber die Regelform geben, Cig.; krompir v. (anhäufeln), V.-Cig.; — 2) ausüben, vollziehen, Jan., Mik., nk.; svoj uradni posel v., DZ., nk.; mašo v., Messe lesen, Svet. (Rok.); — begehren, abhalten, C.; — v. se, vor sich gehen, geschehen, stattfinden, Jan., BIKr.-M., nk.; zdaj se maša vrši, jetzt wird die Messe gelesen, BIKr.-M.; naj se vrši volja božja, es geschehe der Wille Gottes, BIKr.-M.; dela na vodi vrše naj se po zakonih o vodah, Levst. (Nauk.).
1. **vršnik**, m. die Getreideabgabe an die Grundherrschaft, der Getreidezins, St.-Cig., Jan., Mik., C.
2. **vršnik**, m. der Scheitelpunkt, der Culminationpunkt, Jan. (H.).

- vršnjak**, m. 1) der obere Mühlstein, der Käufer, Cig., C.; — 2) gornji požrezní kamen pri vratih, Skrilje pod Čavnom-Erj. (Torb.).
- vršuljek**, lika, m. neki del vrše, Dol.
1. **vrt**, vrtá, m. 1) der Garten; na vrtu, im Garten; — 2) = ograjena košenica, Polj.
2. **vrt**, vrtá, m. 1) der Bohrer, Celjska ok.-C.; — 2) das Bohrloch, C.; das Loch übhpt., Habb.-Mik., C.; — (vrt, f. Jan.).
- vrtáč**, m. 1) = človek, ki vrta, der Bohrer, Cig., Jan.; — 2) der Reiber (ein Wirbel an den Fenstern), V.-Cig.
- vrtáča**, f. 1) der Wasserwirbel, Mur., Jan., C., Mik.; — 2) das Drehtreuz im Jaun: plotova vrtáča pri lesi, Zv.
- vrtáčina**, f. der Wasserwirbel, C.
- vrtáčiti** se, šcim se, vb. impf. sich drehen (zaničlj.), Z., ZgD.
- vrtáčen**, ina, adj. Bohr., Cig.
- vrtálja**, f. = vrtalja, eine Art Eierfuchen (it. fritella, Pfannentuchen), Goris.-Erj. (Torb.).
- vrtálnica**, f. die Bohrwerkstatt, Cig.; — die Bohrbank, Cig.
- vrtálnik**, m. das Bohrwerkzeug, Mur., Kor.-Cig.
- vrtálo**, n. 1) das Bohrwerkzeug, Cig., Jan., Cig. (T.); — 2) der Gräbler, Cig.; — 3) der Drilling (in Mühlen, Uhren u. dgl.), Cig.; — 4) ein Ding, das sich beständig dreht, GBrda.
- vrtanica**, f. der Löwenzahn (leontodon taraxacum), C.
- vrtanina**, f. das Bohrmehl, Cig.
- vrtánj**, m. 1) die Windung, Habb.-Mik.; — 2) veliki zenitovanjski kolač, ki navadno visi nad nevesto, C., BIKr.-Let.
- vrtánja**, f. 1) der Wasserwirbel, Mur., Cig., Jan., Met.; morska v., der Mählfstrom, Cig.; — 2) eine Art Kuchen, C.
- vrtanje**, n. 1) das Bohren; — 2) das Gräbeln; slovniško v., grammatische Gräbeleien, Levst. (Zb. sp.).
- vrtánjek**, nika, m. eine Art kreisförmiger Kuchen (ein Hochzeitbrot), ogr.-C.; = v krog zasukan kruh iz pšenične moke z lepotičjem na sredi, C., Slav.; — pl. vrtanjki, der Strudel (als Speise), ogr.-C.
- vrtár**, rja, m. der Gärtner, C., Boh., Levst. (Pril.), SIN., Dol.; moder, umetalen v., Trub.
- vrtarica**, f. die Gärtnerin, DZ.
- vrtati**, vrtam, vb. impf. 1) bohren; — 2) gräbeln; v. in premisljevati, Glas.; toliko časa so vrtali, da so pravo našli, Erj. (Izb. sp.).
- vrtáv**, áva, adj. kdor se rad vrtil: vesela, vrtava in živa hišna, Jurč.
- vrtávčen**, čna, adj. munter, lebhaft, Cig.
- vrtavec**, vca, m. 1) človek, ki vrta, der Bohrer, Cig.; — 2) der Gräbler, Cig.
- vrtávek**, vka, m. = vrtav, nemiren otrok, Gor.
- vrtávica**, f. die Drehtrommel der Schafe, C.
- vrtávka**, f. 1) der Kreisel; krčmarica se zasúče kakor vrtávka, Erj. (Izb. sp.); — 2) das Drehtrommwerkzeug, der Zwiir, Jarn., Mur.; — 3) neka otročja igrača: kol v zemljo zabiti, na katerem se vrtil poprečen les, Poh.; — 4) der Ring, C.; — der Wirbel: vrtava

v., der Halswirbel, *Cig.*; — 5) vřtavke, die Bohrfliegen (*trypetae*), *Cig.* (*T.*), *Erj.* (*Z.*).
vrtâvkast, *adj.* kreiselförmig, *Cig.*
 1. vřtec, *tca*, *m. dem.* 1. vřt; 1) das Gärthchen; — 2) der Säuerplatz auf dem Vogelsherde, *Cig.*
 2. vřtec, *tca*, *m.* der Wirbel: stane velik vřtec vetra, *ogr.-Valj.* (*Rad.*).
 1. vřtek, *tka*, *m. dem.* 1. vřt; vřtek, *tka*, *Valj.* (*Rad.*).
 2. vřtek, *tka*, *m.* die Schraube, *Mik.*
vřtêlast, *adj.* schraubenförmig, *Cig.*, *Jan.*; — *špical*, *Jan.*, *C.*
vřtêlec, *tca*, *m.* 1) der Kreisel, *Jan.*; — 2) der Wirbel: vřtelec vetra, *ogr.-Mik.*
vřtêlj, *m.* 1) eine Vorrichtung bei Jaunöffnungen, um das Eintreten des Viehes zu verhindern, das Drehtreuz, *Mik.*; — 2) der Zwiřl der Drechsler, *Mik.*; — 3) = prednji oplen, der vordere Rißfod beim Wagen, (*vřtel*) *C.*, *vřh.St.*; — 4) der Wirbelwind, (*vřtel*) *ogr.-C.*, *Valj.* (*Rad.*); — 5) der Wirbel am Kopfe, *Valj.* (*Rad.*); — (*pisava te besede ni gotova*).
vřtêlja, *f.* das Drehtreuz in der Jaunöffnung, *Gor.-Cig.*, *C.*, *Mik.*, *Kr.-Valj.* (*Rad.*).
vřteljâti se, *âm* se, *vb. impf.* sich drehen, *Železniki* (*Gor.*).
vřteljêcn, *ena*, *adj.* Zwiřl-: vřteljêcni sveder, der Zwiřlbohrer, *Jan.* (*H.*).
vřteljêc, *ljca*, *m. dem.* vřtelj; der Zwiřl, *Jan.*
vřteljka, *f.* der Würfelbecher (*fritillus*), *Dict.*
vřtêlq, *n.* 1) die Schraube, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) der Drilling in den Mühlen, *Jan.*; — 3) ein unruhiges Kind, *C.*
vřten, *tna*, *adj.* Garten-.
vřtênica, *f.* neka trta, *C.*, *Ip.-Erj.* (*Torb.*).
vřtênje, *n.* das Drehen.
vřtêp, *êpa*, *m.* die Stotte, *Jan.*, *Poh.-C.*, *Trst.* (*Let.*).
vřtêti, *âm*, *vb. impf.* drehen; v. kolo; — v. se, sich drehen; kolo se vřti; v glavi se mi vřti, ich habe den Schwindel.
vřtêž, *êza*, *m.* 1) die Drehung, *Cel.* (*Geom.*); — das Wirbeln, das Gewirr, *C.*, *Vřt.*; v vřtežu in vihi življenja, *LjZv.*; — 2) = vijak, die Schraube, *Cig.* (*T.*), (*stsl.*); — tudi: vřtež.
vřtêžen, *žna*, *adj.* wirbelnd, wirbelig, *Levst.* (*Zb. sp.*).
vřtêč, *êca*, *m. dem.* vřt; ein kleiner Garten.
vřtêček, *êka*, *m. dem.* vřtêč; ein kleiner Garten.
vřtêsten, *êna*, *adj.* rotatorisch: v. potres, *Jes.*
vřtêljâk, *m.* das Ringelspiel, *Jan.* (*H.*).
vřtêljka, *f.* 1) die Rotationsmaschine, *Cig.* (*T.*); — 2) der Rollmüchel, *Erj.* (*Som.*).
vřtêlnica, *f.* parna v., die Dampf-drehschleibe, *DZ.*
vřtîlq, *n.* 1. das Drehwerk, *Cig.*; — 2) = vřtilo, der Well- o. Wendelbaum, *Cig.*; — 3) die Spule, *C.*; — das Spulrad (des Webers), *Jan.* (*H.*); — 4) = vijak, die Schraube, *Mur.*, *C.*, *ZgD.*, *UeT.*; — 5) der Bohrer, bes. die durch Riemen in Bewegung gesetzte Nennspindel, *C.*; — 6) = kolec, ob katerem se

vřte vřata, *SKr.*; — die Thürangel, *Dol.*; — 7) die Balge, *C.*
vřtîncast, *adj.* wirbelartig, *Cig.*; v. potres, *Cig.* (*T.*).
vřtîncina, *f.* der Wasserwirbel, *Pres.*
vřtînciti se, *incim* se, *vb. impf.* sich im Kreise herumbdrehen, sich wirbeln: Sava se vřtînci ob skalovju, *LjZv.*; valovi žumijo, da se vse vřtînci in peni, *Bes.*
vřtîneec, *nca*, *m.* der Wirbel: der Wasser-, Wind- oder Staubwirbel; v v. se gnati, se obračati, sich im Wirbel drehen.
vřtînje, *n.* das Bohrmehl, die Bohrspäne, *C.*
 1. vřtîšêe, *n.* der Drehpunkt, *Cig.* (*T.*).
 2. vřtîšêe, *n.* die Gartenaree, *DZ.*
vřtîti, *âm*, *vb. impf.* = vřteti, *Mur.*, *Dol.*, *Notr.-Z.*; s svojim repom je vřtil (er hat gewedelt), *Dalm.*
vřtîvec, *vca*, *m.* der Umdreher, *Cig.*
vřtîvka, *f.* 1) die Dreherin: burja vřtîvka, der Wirbelwind, *Nov.*; — 2) die Drehrampe, *DZ.*
vřtîje, *n.* die Gartenwirtschaft, *Levst.* (*Pril.*).
vřtîljâji, *m. pl.* die Drehtrautheit, *Cig.*
vřtîljv, (*iva*, *adj.* leicht sich drehend, agil, *Dict.*; — wantelmüthig, *Meg.*
vřtînr, *rja*, *m.* der Gärtner.
vřtînarica, *f.* die Gärtnerin.
vřtînarina, *f.* der Gärtnerlohn, *Jan.*
vřtînrâiti, *ârim*, *vb. impf.* die Gärtnerei betreiben, *Cig.*, *Jan.*
vřtînrâski, *adj.* Gärtner-.
vřtînrâstvq, *n.* die Gärtnerei, die Gartenkunst, das Gartenwesen.
vřtînat, *adj.* gartenreich, *Jan.*
vřtînica, *f.* 1) die Gärtnerin, *Mur.*; — 2) die Gartenerde, *Mur.*; — 3) die Gartenrose, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk*; (tudi: vřtnica).
vřtînik, *m.* 1) der Gärtner, *Jarn.-Cig.*, *Mur.*, *Jan.*, *LjZv.*, *Erj.* (*LjZb. sp.*); — 2) der Gartensaubfänger (*sylvia [ficedula] hypoleis*), *C.*
vřtînina, *f. coll.* die Gartengewächse: vřtînino z vodo poškopiti, *Vod.* (*LjZb. sp.*); die Gartenzeugnisse, *C.*; gorje vam, ki desetinite vřtînino! *Jap.* (*Sv. p.*).
vřtîništvo, *n.* der Gartenbau, die Gärtnerei, *Mur.*
vřtoglâv, *glâva*, *adj.* 1) schwindelig; vřtîla ava se, da sva bila oba vřtoglava, *Jurč.*; — 2) drehkrank, *Cig.*, *Jan.*; vřtoglave ovce, *Strp.*; — 3) schwindelerregend: vřtoglave strmine, *Levst.* (*Zb. sp.*); — 4) rappelig, verräth, *Cig.*, *Jan.*; — schwindlerisch: vřtoglavo početje, die Schwindelei, *Jan.*
vřtoglâvec, *vca*, *m.* 1) der Taumler, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Rappelkopf, der Rappelgeist, *Cig.*, *Jan.*; — der Schwindler, *Cig.*, *Jan.*; — 3) die Quere (*coenurus cerebialis*), *Erj.* (*Z.*).
vřtoglâven, *vna*, *adj.* 1) = vřtoglav 1), schwindelig, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) schwindelerregend: v. pehar, ein Taumelbecher, *Dalm.*; — 3) rappelköpfig, *Jan.* (*H.*); — schwindlerisch: vřtoglâvna dela in početja, *Cig.*
vřtoglâvétî, *âm*, *vb. impf.* den Schwindel haben, *Svet.* (*Rok.*).

vrtoglávica, *f.* 1) der Kopfschwindel, *Meg., Guts., Jarn., Cig., Jan., Cig. (T.), Žnid.*; — 2) die Drehkrankheit der Schafe: vrtljaji ali v., *Erj. (Izb. sp.)*; — 3) der Rappel, *Cig. Jan.*

vrtogláviti se, glávi se, *vb. impf.* vrtoglavi se mi, es wird mir schwindelig, *Jurč.*

vrtoglávje, *n.* der Kopfschwindel, *Meg., Guts., Cig. (T.), Boh.*

vrtoglávka, *f.* = vijeglávka, *Cig., Jan.*

vrtoglávica, *f.* die Drehkrankheit der Schafe, *Strp.*

vrtoglávnost, *f.* 1) die Drehkrankheit der Schafe, *Cig., Jan.*; — 2) die Schwindelsucht, der Schwindelgeist, *Cig.*; — 3) der Rappel, *Cig.*

vrtoglávost, *f.* 1) der Schwindel (als Krankheit), die Wirbelsucht, *Cig.*; — 2) die Drehkrankheit (der Schafe), *Jan.*; — 3) die Schwindelsucht, der Schwindelgeist, *Jan., nk.*

vrtógrad, *m.* = vrt, pos. ograjen vrt, *Mur.*

vrtokljún, kljúna, *adj.* raca vrtokljuna (= ki vedno s kljunom vrta?), *Levst. (Zb. sp.)*

vrtorép, répa, *adj.* niedrig schmeichelnd, schmeichlerisch, *Jarn.*

vrtorépec, pca, *m.* der Schmeichler, *Guts.-Cig., Zora.*

vrtorépen, pna, *adj.* schmeichlerisch, *Guts.*; — heuchlerisch, *M.*

vrtorépje, *n.* die niedrige Schmeichelei, die Fuchschwänzeri, *Jarn.*

vrtorépka, *f.* die weiße Bachstelze (motacilla alba), *C., Z., Frey. (F.)*

vrtorépnost, *f.* die niedrige Schmeichelei, die Fuchschwänzeri, *Jarn.*; — die Heuchelei, *M.*

vrtovina, *f.* 1) = vrtina, die Gartengewächse, *C.*; — 2) die Garternde, *C.*

vrtovrát, vráta, *m.* die Kornweihe (falco [circus] pygargus), *C.*

vrtúlja, *f.* 1) der Wasserwirbel, der Windwirbel, *C.*; — 2) die Drehmaschine, *Jan.*; — 3) der Kindersekreis, *Jan. (H.)*

vrtúljec, lja, *m.* der Wasserwirbel, *Guts.-Cig., Jan.*

vrtúljek, lja, *m.* der Wasserwirbel, *Cig., Valj. (Rad.)*

vrtúljeti, áljam, *vb. impf.* im Kreise herum-drehen, *vzhSt. - C., Z.*; — die Preßspindel drehen, *C.*; — v. se, sich drehen, *C., Z.*; — v glavi se mi vrtulji, ich habe den Schwindel, *Z.*

vrtúljska, *f.* der Wirbel: burja sneg na vrtuljko (im Wirbel) zene, *Z.*; der Wasserwirbel, *Hip. (Orb.), St.*

vrtún, *m.* = vrtuljka, *Jan.*

vrtúna, *f.* Jan., *Cig. (T.). Nov.*, pogl. fortuna.

vrv, i, *f.* 1) das Seil, der Strid; — blago se po niti nabira, po vrvi zapravlja, *Met.*; — kogar je kača picila, boji se z vite vrvi, *Mur.*; — 2) živa v., der Heerwurm (dolg, kači podoben izprevod ličnik od Tomaževe mušice (sciarra Thomae), *Erj. (Z.)*

vrvár, rja, *m.* der Seiler, *Meg., Mur., Cig., C., Ravn. (Abc.), nk.*

vrvárca, *f.* die Seilerin, *Jan. (H.)*

vrvárnica, *f.* die Seilerbahn, *Cig.*

vrvárski, *adj.* Seiler-, *Cig., Jan., nk.*

vrvárstvq, *n.* die Seilerei, das Seilerhandwerk, *Cig., Jan., nk.*

vrvca, *f.* dem. vrv; die Schnur, der Bindfaden, *Cig., Jan., Levst. (Zb. sp.), nk., Dol., Gor.*; — vrvca, *Cv.*

vrvčar, rja, *m.* der Schnurmacher, *Cig., C.*

vrvčast, *adj.* schnurförmig, *C.*

vrvčica, *f.* dem. vrvca; das Schnürlein, *Meg., Ben.-Kl.*

vrvčnje, *n.* das Gewimmel: Tam zunaj vrvenje, drvenje ljudi, *Greg.*

vrvčtati, etám, éčem, *vb. impf.* hin- u. her-schweben: zdaj in zdaj je kako zrnce snega vrvčtalo po burji, *Jurč.*

vrvčti, im, *vb. impf.* wimmeln, *Cig., Jan., C.*; vse polno ljudi vrvi po ulicah, *Vrt.*

vrvčž, *m.* die Gährung, *Cig. (T.), Sol.*

vrvčžina, *f.* das Gährungsproduct, *Cig. (T.), C.*

vrvica, *f.* ein dünner Strid, das Seilchen, *Dol.*; — die Schnur, *Bikr.-M.*; vrvica na kolovratnem kolesu, *LjZv.*

vrvišče, *n.* der Schnürboden (im Theater), *DZkr.*

vrvjé, *n. coll.* das Seilwerk, das Tauwerk, *Cig. (T.), Let., DZ.*

vrvnja, *f.* das Gewimmel, das Gedränge, *M. C., Mik.*

vrvnják, *m.* der Rabelraum auf dem Schiffe, das Rabelgat, *Cig.*

vrvohódec, dca, *m.* der Seiltänzer, *Levst. (Nauk.).*

vrvohója, *f.* die Seiltänzerkunst, *Jan. (H.).*

vrvránje, *n.* das Sprubeln.

vrvráti, ám, *vb. impf.* sprubeln; voda vre in vrvra v loncu; potoček vrvra; voda iz zemlje vrvra.

vrvzati, am, *vb. impf.* schnarren, *Jan.*

vrvžeti, éti, *f.* 1) die Lücke in der Mauer, die Dreife, *Cig., M.*; vrvželi mesta Davidovega, *Jap.-C.*; die Baunlücke, die Baunöffnung, *Mur., Cig., Mik., Dol.*; — prelaz 3), der Baunsteig, *C.*; — die Öffnung des Hemdes auf der Brust, *M.*; — die Lücke (fig.), *nk.*; — 2) ein lebendiger Baun, die Hede, *Bolc, Tolm.-Erj. (Torb.).*

vrvžeti, zla, *adj.* lüdig: v. plot, ein zerlöcherter Baun, *V.-Cig., Rib.-Mik.*

vrvžela, *f.* = vrvžel: 1) die Baunöffnung, *Kras-M., C.*; vrvžela, *St.*; — 2) ein lebendiger Baun, die Hede, *C.*; der Baun äbbpt, *GBrda.*

vrvželast, *adj.* lüdig, lüdenhaft, *Cig., UET.*

vrvžetca, *f.* dem. vrvžel, *Levst. (Zb. sp.).*

vrvželják, *m.* der Lüdengahn, *Erj. (Som.).*

vrvžéti, im, *vb. impf.* offen stehen: duri vrvžijo, *C.*

vrvžitce, *n.* die Nestel, das Schnürlein, *Guts.-Cig., Jarn., C.*

vrvžniti, vrvžnem, *vb. pf.* öffnen, *Met., Mik.*; plot v., eine Baunöffnung machen, *Mur., Cig.*

vrvžukati, am, *vb. impf.* die Thür oft auf- und zumachen, *Rib. - Mik.*; Kaj zmerom z vrati vrvžukaš? *Lašce-Levst. (Rok.).*

vrvžaj, *m.* der Wurf, *Mur.*; — die Wurfweite, *Mur., Jan., Valj. (Rad.)*

vrvžek, žka, *m.* der Wurf, *Dict., Cig.*

vrvžeti, li, *f.* = vrvžela, *Cig., Gor.*

vržela, *f.* eine eiserne Hebelstange, *Gor.*; — prim. it. vergella, die Ruthe.

vsáda, *sáda*, *m.* 1) der Schub des Brotes in den Ofen, *Cig.*; — 2) *C.*, *M.*, *pogl.* usad. vsaditi, im, *vb. pf.* einsetzen, pflanzen; *v.* drevo; — *v.* kruh, hlebe *v.* peč, das Brot in den Backofen schieben.

vsáj, *adv.* 1) wenigstens; — 2) = vendar, dennoch, doch, *Meg.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Kast.*

vsája, *f.* das Sezen (3. B. der Bäumchen), *Cig.*, *C.*

vsajajnica, *f.* die Bodschaufel, *Cig.*, *C.*

vsájati, *am*, *vb. impf. ad* vsaditi; 1) einsetzen, pflanzen; — seme korenine vsaja (treibt Wurzel), *Jurč.*; — kruh *v.* = hlebe *v.* peč devati, das Brot in den Ofen schieben, einsetzen; — križ *v.* zemljo *v.*, das Kreuz in die Erde festsetzen, *Jap.* (*Prid.*); — 2) *v.* se = repentiti se; rad bi se vsajal, ko bi se ga kdo bal, *Polj.*

vsák, *adj.* jeder; vaak dan, täglich; — po vsakem, auf jeden Fall, unter allen Umständen, *Cig.*; za vsako, jedesmal, *Z.*, *jvžšt.*; za vsako posebe, von Fall zu Fall, *DZ.*; vsako toliko, von Zeit zu Zeit, *Goriš.*; — vaak ciherni, ein jeglicher, *C.*, *nk.*; — (vsaki ljudje, alle Völker, *Krelj.*; vsaki mrtvi, alle Todten, *ogr.-C.*); (nam. vsak se govori nav. vsaki: vsaki človek, toda: vsak dan, *Cv.*).

vsakateri, *pron.* jeder einzelne, jedweder, *Dalm.*, *Trub.*, *nk.*

vsakateri, *pron.* = vsakateri, *Rec.*

vsákbat, *adv.* = vsakokrat, *Jan.* (*H.*).

vsákdnaj, *adv.* jeden Augenblick: vsakdej mora priti, *Cig.*; — jederzeit, immer, *Met.-Cig.*, *Jan.*, *Mik.*

vsakdanánjli, *adj.* täglich, alltätlich, *Mik.*; (vsakdenešnji, *ogr.-M.*).

vsakdanjež, *m.* der Alltagsmenschen, *SIN.*

vsakdanji, *adj.* täglich, vsakdanji kruh; *v.* gost, der Stammgast; vsakdanji troški, laufende Ausgaben, *Cig.* (*T.*); — alltätlich, gewöhnlich, gemein; vsakdanja obleka; *v.* izrek, der Gemeinplatz, *Cig.* (*T.*).

vsakdanjost, *f.* die Alltätlichkeit, *Cig.*, *Jan.*, *Jurč.*, *nk.*

vsakdánski, *adj.* = vsakdanji, *Cig.*, *Jan.*, *Slom.*

vsakdánščica, *f.* der Gemeinplatz, *Cig.* (*T.*).

vsakdánšnji, *adj.* = vsakdanji, *Jan.*

vsákdp, *pron.* jederman, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

vsákikrat, *adv.* jedesmal.

vsákkrat, *adv.* jedesmal, (vsakrat) *Jan.*

vsákkoč, *adv.* jedesmal, jederzeit, *C.*; — in jedem Falle, *C.*

vsakočasen, *sna*, *adj.* jeweilig; po vsakočasnih zakoni, *DZ.*

vsákpd, *adv.* überall herum, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*; vsakod so se vrstili griči za griči, *Slovan.*

vsákodob, *adv.* jederzeit, *C.*

vsakojáčki, *adj.* allerlei, *C.*, *jvžšt.*, *ogr.*, *kajk.*; — *v.* človek, ein Teufelskerl, *vžšt.*, *jvžšt.*; — vsakojáčki (*adv.*), auf allerlei Weise, *C.*

vsakoják, *adj.* allerlei, allerhand, *Jan.*, *C.*, *Bkr.*; vsakojake zveri, *Priv.-Mik.*; — vsakojako, jedenfalls, *C.*, *Bkr.*

vsakojákost, *f.* die Mannigfaltigkeit, *C.*

vsákokrat, *adv.* jedesmal.

vsákokrátén, *tna*, *adj.* jedesmalig.

vsakolétén, *tna*, *adj.* alljährlich.

vsakorččen, *čna*, *adj.* vorwipig, *Ravn.-Cig.*, *Gor.*

vsakorččnost, *f.* der Vorwip, *Ravn.-Cig.*

vsakotčri, *pron.* = vsakateri, *Mur.*, *Boh.*, *Dalm.*

vsakouren, *rna*, *adj.* allföndlich, *Cig.*

vsákov, *adj.* von jeder Art, allerhand: vsakov grešniki, *ogr.-C.*

vsakovrčd, *adv.* um jede Zeit, *C.*

vsakovčaten, *tna*, *adj.* allerhand, allerlei, *Cig.*, *M.*, *nk.*

vsákpot, *adv.* = vsakikrat, *Jan.*

vsákrsen, *šna*, *adj.* allerhand, allerlei, *C.*, *nk.*

vsaksébi, *adv.* = narazen, auseinander; *v.* iti; — voneinander entfernt; hiše stoje zelo *v.*; — iz: vsak k sebi.

vsákšen, *šna*, *adj.* allerhand, *Cig.*

vsákši, *adj.* = vsak, *Mik.*, *vžšt.*

vsaktéri, *pron.* = vsakateri.

vsečina, *f.* der Inhalt, *Cig.* (*T.*), *nk.*

vsečbštvo, *n.* der Pantheismus, *Cig.* (*T.*), *ZgD.*

vsečútnost, *f.* die Sympathie, *Jan.*

vséd, *séda*, *m.*, *Jes.*, *pogl.* used.

vseđánjli, *adj.* = vsakdanji: *v.* vseđanji in praznični obleki, *Zv.*; (vseđenji, *C.*).

vseđláti se, *ám* se, *vb. pf.* sich im Sattel setzen, *Fr.-C.*

vseđnjli, *adj.* = vsakdanji, *Cig.*, *Jan.*, *Podkrnci-Erj.* (*Torb.*); vseđnja obleka, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*, *Podkrnci-Erj.* (*Torb.*), *Notr.*, *Gor.*; vseđnji dan, der Sonntag, *Cig.*, *Jan.*; ob vseđnjem, an Wertagen, *Zv.*

vseđnjost, *f.* = vsakdanjost, die Alltätlichkeit, *Jan.*

vseđóbrq, *n.* die krainische Sternbolbe (astrantia carniolica), *Medv.* (*Rok.*).

vsegamogóč, *óča*, *adj.* = vsegamogočen, *Krelj.*, *Alas.*, *Dalm.*, *Jsvkr.*

vsegamogóčen, *čna*, *adj.* = vsemogoten, allmächtig.

vsegamogóčnost, *f.* = vsemogočnost, die Allmacht.

vsejavéden, *dna*, *adj.* = vseveden, allwissend.

vsejavédež, *m.* = vsevedež 2), človek, kateri hoče vse vedeti, *Jurč.*

vsejavédnost, *f.* = vsevednost, die Allwissenheit.

vsejavéđóč, *adj.* = vseveden, allwissend, *Mur.*, *Cig.*

vsejavéđóčnost, *f.* = vsevednost, die Allwissenheit, *Cig.*

vsejaviden, *dna*, *adj.* = vseviden, allsehend, *Mur.*, *Cig.*; vsejavidno oko, *Ravn.-C.*

vsejavidnost, *f.* die Eigenschaft, alles zu sehen, *Mur.*, *Cig.*

vsegd, *pogl.* vsekd.

vsejádi, *sějcm*, *vb. pf.* einfülen, säen.

vsək, vsėka, *m.* der Einbau, *Cig.*
 vsėkək, *adv.* jedenfalls, *Jan., nk.*; — *prim.*
hs. svakako.
 vsėkək, *adv.* = vsėkako, *Cig., nk.*
 vsėkəm, *adv.* überallhin, *Jan., SlGosp. - C.,*
Prip.-Mik.
 vsėkəm, *adv.* überallhin, *C.*
 vsėkati, sėkam, *vb. pf.* hineinbauen, einbauen;
 znamenje v. v drevo; v kamen v. kaj, etwas
 in den Stein bauen.
 vsėkavati, *am, vb. impf.* = vsėkovati.
 vsėkda, *adv.* jederzeit, immer, (vsėgda) *Mik.*
 vsėkdar, *adv.* jederzeit, immer.
 vsėkdaršnji, *adj.* immerwährend, *ogr.-M., C.*
 vsėkdašnj, *adj.* immerwährend, *C., DZ.*
 vsėkdě, *adv.* überall, *C.*
 vsėkdě, *adv.* überall, *C.*
 vsėkděšnji, *adj.* überall vorhanden, *C.*
 vsėkôd, *adv.* überall herum, *Mur., Jan.*
 vsėkovati, *ujem, vb. impf. ad* vsėkati; ein-
 bauen.
 vsėle, *adv.* = vselej, *Mik.*; vsėlě, *Mur.*
 vsėlě, *adv.* jedesmal, allemal; — immer, *Trub.,*
Kast.; še v., noch immer, *Schönl., Jsvkr.*
 vsėlěnji, *adj.* = vselešnji, *Mur., Mik.*
 vsėlě, *adv.* = vselej, *Ces. razglas od l. 1814.*
 vsėlěšnji, *adj.* was zu jeder Zeit ist, jedes-
 malig, *Cig.*
 vsėlěkeren, *rna, adj.* allerlei, (vslickeren)
Mik.
 vsėlik, *adj.* allerlei, *C.*
 vsėliti, sėlim, *vb. pf.* ansiedeln: v najlepši kraj
 dežele jih vseli, *Ravn.*; v se, einwandern,
 einziehen, sich ansässig machen, *Cig., Jan.,*
Vrt.
 vsėljenost, *f.* die Geselligkeit, *Jan.*
 vsėljevati, *ujem, vb. impf. ad* vsėliti, *Jan.*
 vsėltnik, *m.* der Einwanderer, *Cig., Jan.*
 vsemir, *m.* das Universum, *Zv.*; — po češ.
 vsemiru, *rna, adj.* = ves voljen (vesoljen),
Cig.(T.); — stsl.
 vsemirje, *n.* der Weltraum, *Cig.(T.); — po stsl.*
 vsemogđe, *đca, adj.* allmächtig, *ogr.-M., nk.*
 vsemogđen, *čna, adj.* allmächtig, *Jan., ogr.-*
M., C., nk.
 vsemogđčnost, *f.* die Allmacht, *Cig., M., C., nk.*
 vsemogđstv, *n.* die Omnipotenz, *ZgD.*
 vseučen, *čna, adj.* = vsučen, *Jan.(H.).*
 vsepđen, *čna, adj.* = občen, *Jan., C., nk.*
 vseoblást, *f.* die Allgewalt, *Mur., Vest.*
 vseoblásten, *tna, adj.* allgewaltig, *Mur., Cig.,*
Vest.
 vseoblástje, *n.* die Allgewalt, *Cig.*; die Macht-
 vollkommenheit, *Cig.(T.).*
 vseobsėžen, *čna, adj.* allumfassend, *Cig., Jan.*
 vsepovsđd, *adv.* überall.
 vseřđd, *adv.* überall, (tudi: po vseřđd), *Sořka*
dol., Cerkljansko, Idrijski svet-Erj.(Torb.);
 od v., von allen Seiten, *Idrija.*
 vsesati, *am, vb. pf.* einsaugen.
 vsesiten, *tna, adj.* allgewaltig, *Cig.*
 vsesitnost, *f.* die Allgewalt, *Cig.*
 vseskôz(i), *adv.* 1) immer, *ogr.-M., C., Jsvkr.*;
 — 2) durchaus, allgemein, *Cig.*

vseskôzen, *zna, adj.* immerwährend, *C.*
 vseskúpen, *pna, adj.* allgemein, universell, *Cig.,*
Jan., DZ., C.
 vsesplôšen, *šna, adj.* = splôšen, *Cig., C., DZ.*
 vsestrán, *strána, adj.* = vsestranski, *Cig.*
(T.).
 vsestránost, *f.* die Allseitigkeit, *Cig.(T.).*
 vsestránski, *adj.* allseitig, *Cig., Jan., nk.*
 vsevečnják, *m.* der Monat November, *vřh-*
St.-C.
 vsevsěščak, *m.* der Monat November, *Habd.-*
Mik., ogr.-Valj.(Rad).
 vsesvėten, *tna, adj.* Welt-: vsesvėtna raz-
 stava, die Weltausstellung, *DZ.*
 vseučen, *čna, adj.* encyclopädisch, *Cig.*; vse-
 učni slovar, das Conversationslexicon, *Jan.*
(H.).
 vseučilišče, *n.* die Universität, *Mur., Cig.,*
Jan., nk.
 vseučiliščen, *čna, adj.* Universitäts-, *Cig.,*
Jan., nk.
 vseučiliščnik, *m.* der Universitätslehrer, *nk.*
 vseučiliški, *adj.* Universitäts-, *nk.*
 vsevati, *am, vb. impf. ad* vsejati; einsäen.
 vsevdilj, *adv.* fortwährend, in einem fort, *Cig.,*
Erj.(Min.); dež je padal vsevdilj, *Erj.(Irb.sp.).*
 vsevdiljen, *lna, adj.* fortwährend, *Cig.*
 vsevėden, *dna, adj.* allwissend, *Jan.*
 vsevėdež, *m. 1)* der alles weiß, *Bes., Zora;*
 — 2) der Aufseher, *Cig.*
 vsevėdnost, *f.* die Allwissenheit, *C.*
 vsevėdđe, *đca, adj.* allwissend, *Cig.*
 vsevid, *vida, m.* der Allsehende, *Cig.*
 vseviden, *dna, adj.* allsehend, *Jan.*
 vsevlád, vláda, *m.* der Dictator, *h. t.-Cig.(T.).*
 vsevládstv, *n.* die Dictatur, *Cig.(T.); —*
prim. vsevlad.
 vsikdar, *adv.* = vsėkdar, *ogr., jvřhSt.*
 vsikde, *adv.* = vsėkde, *M.*
 vsikniti, sėknem, *vb. pf.* hineinprügeln, *Cig.,*
Jan.
 vsikod, *adv.* = povsod: od v., von allen
 Seiten, *Jan.*
 vsiliti, silim, *vb. pf.* aufzwingen, aufdringen;
 — v. se, sich eindrängen, sich aufdrängen.
 vsiljenec, *nca, m.* der Eindringling, *Jan., C., nk.*
 vsiljevati, *ujem, vb. impf. ad* vsiliti.
 vsiljiv, *iva, adj.* aufdringlich, *Cig.(T.); v. in*
siten, Jurč.
 vsiljivec, *vca, m.* der Aufdringliche, *Jan.(H.).*
 vsiljivost, *f.* die Aufdringlichkeit, *Jan.(H.).*
 vsip, sipa, *m.* das Hineinschütten, die Einstreu-
 ung, *Cig.*
 vsipati, sipam, pljem, *vb. impf. ad* vsuti; hinein-
 schütten; (vb. pf. = vsuti, *St.).*
 vsipavati, *am, vb. impf.* einschütten, *Mur.*
 vskakovati, *ujem, vb. impf.* aufspringen, *M.*;
 zakaj vi, visoke gore, vsakujete? *Trub.(Ps.);*
 — (nam. vzsk-).
 vskôčiti, skôčim, *vb. pf.* empor springen: v.
 („uskočiti“) na noge, *Mik.*; — (nam. vzsk-).
 vskôčiti se, skôčim se, *vb. pf.* zuvorkommen:
 vskôčil se mi je, *M.*; mislił sem jaz pove-
 dati, pa se mi je bil on vskôčil, *BIKr.-M.*
 vskôk, skôka, *m.* das Zuvorkommen, *BIKr.-Z.*

vsled, *praep. c. gen.* 1) nach: ovce moje hodijo vsled mene, *C.*; — 2) infolge, *Cig., Jan., nk.*
vsoben, *bnā, adj.* inhärent, *Cig.(T.)*; — *stsl.*
vsobljen, *adj.* = vsoben, *Cig.(T.)*; — *stsl.*
vsobljenost, *f.* = vsobnost, *Cig.(T.)*; — *po stsl.*
vsobnost, *f.* die Inhärenz, *Cig.(T.)*; — *po stsl.*
vsod, *adv.* = povsod, *Cig., Rihenberk-Erj. (Torb.)*
vsodik, *adv.* = povsod, *Danj.-Mik.*
vsot, *f.* die Allheit, die Gesamtheit, *Cig.(T.)*
vsota, *f.* die Summe, *nk.*; — *po hs.* svota.
vsotnjak, *m.* das Summenglied, *Cig.(T.)*; — die Summenformel, *Cig.(T.)*
vsótoma, *adv.* der Summe nach, *DZ.*
vsfkati, *skam, čem, vb. pf.* einsaugen; abforbieren, *Cig.(T.), Sen.(Fiz.)*
vstaja, *f.* der Aufstand, die Insurrection, *Cig., Jan., nk.*
vstajac, *m.* možicelj vstajac, das Stehmännchen, der Stehauf, *Cig.*
vstajalo, *n.* = vstajac, *Cig.*
vstajanje, *n.* das Aufstehen; — die Auferstehung Christi, *Krelj, Dalm.*
vstajati, *jam, jem, vb. impf. ad* vstati; aufstehen; pred avitom v.; mrtvi vstajajo iz grobov; — voda vstaja, das Wasser steigt; — megla, dim vstaja; soparice vstajajo iz mlak; — misli vstajajo v arcu; — v. zoper koga, sich gegen jemanden erheben, revoltieren; narodi vstajajo zoper svoje vladarje.
vstajavček, *včka, m.* = vstajac, *Jan.*
vstajen, *ina, adj.* Insurrection-, aufständisch, *Cig., nk.*
vstajenje, *n.* die Auferstehung (nam. vstanjenje; prim. stanjenje).
vstajnik, *m.* der Aufständische, der Insurgent, *Cig., nk.*
vstānek, *nka, m.* der Aufstand, *nk.*; — *hs.*
vstāniti, *stānem, vb. pf.* = vstati, *Mur.*; (*vstanoti*) *vzhSt., ogr.*
vstāniti, *stānim, vb. pf.* 1) jemanden aufstehen machen: vstani me, vstani otroka! *Vas Krn-Erj. (Torb.)*; — 2) v. se, einbauen (v. Bienen), *Cig.*
vstānje, *n.* das Aufstehen: die Auferstehung, *Mur., Cig.*; — der Aufstand, *Cig.*
vstās, *m.* der Aufständische, der Insurgent, *nk.*; — *hs.*
vstāti, *vstānem, vb. pf.* aufstehen: (v. si, aufstehen, *Dol.*); zgodaj v.; — od mrtvih, od smrti v., auferstehen; — sich erheben, entstehen; veter, nevihta, boj, ogenj vstane; v. zoper koga, sich gegen jemanden erheben, revoltieren; — (v. se, aufstehen, *C, St.*)
vstāva, *f.* der Schußfled, *Ip.-Erj. (Torb.)*
vstāvati, *am, vb. impf.* = vstajati, aufstehen, *C.*
vstāvek, *vka, m.* der Einfaß beim Nähen, *Cig.*; — das Einschließel, *Jan.*
vstāven, *vna, adj.* Einschub-, *Jan.(H.)*
vstāviti, *stāvim, vb. pf.* einsetzen, einfügen; einfüllen, einfüllen; v. zaplato.
vstāvka, *f.* die Epifode, *Jan.*
vstāvljati, *am, vb. impf. ad* vstaviti.

vstop, *stōpa, m.* der Eintritt, *Mur., Cig., Jan., nk.*
vstopati, *am, vb. impf. ad* vstopiti; eintreten, *Mur., Cig., Jan., nk.*
vstopen, *pna, adj.* Eintritt-, *Cig., Jan., nk.*; vstopni listek, die Eintrittskarte, *nk.*
vstopišče, *n.* der Eintrittsraum, *Bes.*
vstopiti, *stōpim, vb. pf.* eintreten, *Mur., Cig., Jan., nk.*; v. v sobo, v službo, in das Zimmer, in den Dienst eintreten, *nk.*
vstopnica, *f.* die Eintrittskarte, *Jan., nk.*
vstopnina, *f.* die Eintrittsgebühr, *Cig., Jan., nk.*
vstrān, *adv.* = v stran, seitwärts, *Jan.(H.)*
vstrānski, *adj.* abseits, *Cig.*
vstrōmiti, *strōmim, vb. pf.* in die Höhe richten, emporrichten, *Cig., Vrt.*; v. luč, tresko v čelšnjaku, *Lašče-Levst.(M.)*; vstromljenestene, *Levst.(Zb. sp.)*; — mož mi je hotel up v, *Zv.*; — (nam. vzstr.).
vstūti, *spēm. sūjem, vb. pf.* hineinschütten.
vš, *interj.* s tem glasom podijo kuretno.
všēč, *adj. indecl.* nach Wunsch, erwünscht, angenehm, gefällig; v. mi je kaj; všēč, *Dol.*; — *po všeči*, nach Wunsch; (*po moji všeči*, *Rib.*); — *iz voščēč(e) part. praes. od* glag. voščiti.
všēčen, *čna, adj.* erwünscht, angenehm, gefällig, *Cig., Jan., nk.*; Bogu v., *Rog.-Valj.(Rad.)*
všēčnost, *f.* 1) die Erwünschtheit, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 2) (po moji všečnosti, nach meinem Gefallen, *Ravn.*)
všegarica, *f.* *Cig.*, *pogl.* babica (die Hebamme).
všen, *čna, m.* = všeno, pšeno, der Rothlauf, *Cig., Ravn.-M., Dol.-Levst.(Rok.)*
všenica, *f.* nam. pšenica, *Dol.*
všēnki, *m. pl.* nam. pšenki, die Finnen, *C.*
všēng, *n.* = pšeno, *Dol.-Levst.(Rok.)*
všēpniti se, šēpnem se, *vb. pf.* = prikupiti se: „od mnogega blaga, ki ga je trgovec nosil pred me, všēpnilo se mi je to“, *Ben.-Erj. (Torb.)*
všēv, *adv. (šchief, C., Polj.)*; lestva se postavi všēv, *Telov.*; — nam. v ševo; prim. ševa.
všēven, *vna, adj. (šchief)*: všēvna lestva, *Telov.*
všiti, *všijem, vb. pf.* hineinnähen, einnähen.
všiv, *šiva, m.* die Einnähung, das Einnähle, *C.*
všivati, *am, vb. impf. ad* všiti; hineinnähen, einnähen.
vštētev, *tvc, f.* die Einrechnung, *Jan.*
vštēti, *vštējem, vb. pf.* einzählen, einrechnen, in Rechnung bringen; vštēvši, mitgerechnet, inclusive, *nk.*; do vštētega 1879. leta, biš inclusive 1879, *Levst.(Močv.)*
vštēva, *f.* das Einrechnen, *Cig., Jan.*
vštēvati, *am, vb. impf. ad* vštēti; einrechnen.
vštēven, *adj.* 1) einrechenbar, *nk.*; — 2) vštēvno = vštēvši, inclusive, *Jan., Cig.(T.), DZ.*
vštēvoma, *adv.* eingerechnet, inclusive, *DZ.*
vštric, *l. adv.* nebeneinander, in gleicher Linie o. Fronte; v. sva stala, hodila; — *Il. praep. c. gen.* neben, parallel an; v. koga stati; ali smem vštric tebe iti? *Jurč.*; drug v. drugega se postaviti, in Stenreihen sich aufstellen, *Telov.*; — neben: zakaj Bog v. dobrih toliko hudobnih ljudi trpi? *Ravn.*

vétricati se, am se, *vb. impf.* im Gehen gleichen Schritt zu halten suchen, *Gor.*

vétricoma, *adv.* = *vétric* I., *C.*

vétričen, čna, *adj.* in gleicher Linie nebeneinander stehend; — *parallel*, *Cig., Jan., C.*; *vétrična* pogorja, *Jes.*

vétričnica, *f.* die Parallellinie, *Cig., Jan.*

vétričnik, *m.* der Nebenmann, *Cig.*; — der Nebenwohner, *Jan., Jes.*

vétričnost, *f.* der Parallelismus, *Cig., Jan.*

vétrit, *adv., praep. c. gen.* = *vétric*, *Levst. (Sl. Spr.).*

vétriten, tna, *adj. parallel*, *C., Levst. (Rok.).*

vétrúlti, štúlim, *vb. pf.* einschieben, einbringen, *Jan.*; *hineinwürgen*: kam si to vštúlit! *Lašče-Levst. (Rok.);* — v. se, sich einschieben, sich einbringen, *Cig., Jan.*

vtákniči, nem, *vb. pf.* = *vtেকniti*.

vtéčen, čna, *adj.* = *tečen*, *Mur., Cig.*

vtéči se, vtéčem se, *vb. pf. v. se* komu, jemandem zuvorkommen, *BlKr. - M., Navr. (Let.);* hotel sem na stol sesti, pa se mi je nekdo vtekel, *BlKr.*; mislil sem jaz povedati, pa se mi je on vtekel, *BlKr.*

vtékati se, tékam se, *vb. impf. ad* vtéči se; zuvorkommen suchen o. pflegen, *BlKr. - M.*

1. **vtেকniti**, vtáknem, *vb. pf.* einstecken, stecken; v. nit v šivanko; v. kaj v žep; v. koga v ječo; v. koga v vojake, *Jurč.*; — v. vsako reč svoj nos v., sich in alles mischen; — v. veliko denarja v kaj, v kako zidanje, podjetje (viel Geld hineinstecken); — v. se v kaj, sich in etwas einmischen.

2. **vtékniči**, nem, *vb. pf. (impf.)* = *tekniti*, *Mur., Javkr.*

vteloviti, im, *vb. pf.* einverleiben, *Mur., Cig. (T.), DZ., SN.*; — po nem.

vtěpati, těpam, pljem, *vb. impf. ad* vtěpati; 1) einrühren: v. moko v krop, *C.*; — 2) v. komu kaj v glavo, jemandem etwas einbleuen, einprägen; v. si v glavo, sich in den Kopf setzen.

vtěpavati, am, *vb. impf.* = *vtěpati*, *Jan. (H.).*

vtěpsti, vtěpem, *vb. pf.* 1) einrühren, einquirlen, *Cig.*; — 2) v. komu kaj v glavo, jemandem etwas einbleuen, einprägen; v. si v glavo, sich in den Kopf setzen; — 3) v. se, sich einschleichen, einreissen; vtěpla se je razvada; vtěple so se pomote v spisa; Sova je bila teta, Se je za mizo vtěpla, *Npes. - K.*

vtěptáti, ám, *vb. pf.* einstampfen, *Jan.*

vtěsati, těšem, *vb. pf.* einhauen (b. Zimmermann), *Cig.*

vtič, vtiča, *m.* nam. ptič.

vtihotápti, tápim, *vb. pf.* einschmuggeln, *nk.*; — v. se, sich einschleichen, *C., nk.*

vtik, tika, *m.* 1) die Einschlebung, die Einschaltung, *Cig., Jan.*; — 2) die Einmischung, der Eingriff, *Cig.*

vtikanica, *f.* = *grebenica*, der Nebenableger, *C.*

vtikanje, *n.* 1) das Hineinstecken; — 2) die Einmischung, der Eingriff, die Dazwischenkunft.

vtikati, tikam, čem, *vb. impf. ad* vtékniči; 1) hineinstecken; — 2) v. se v kaj, sich in etwas mischen.

vtikávost, *f.* = *vtikljivost*, *Cig. (T.), UET.*

vtiklaj, *m.* das Einschlebsel, *Cig., Jan.*

vtikljiv, lva, *adj.* kdor se rad v vse vtika, zudringlich, *Cig.*

vtikljivost, *f.* die Zudringlichkeit, der Bortwiz, *Cig.*

vtikovānje, *n.* = *vtikanje*.

vtikováti, űjem, *vb. impf.* = *vtikati*.

vtip, vtipa, *m.* = *dovtip*, der Wit, *Cig. (T.);* Sala vtip in smeh, *Greg.*; — čča.

vtirati, am, *vb. impf. ad* vtreti; einreiben, *Jan.*; soli v., Salz einreiben, *Navr. (Let.).*

vtis, tisa, *m.* = *vtisk*, *Cig., Jan., nk.*

vtisk, *m.* der Eindruck, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; v. kake prestare organične tvarine v kamen, *Vrtov. (Km. k.);* — (pren.) potni spomini in vtiski, *LjZv.*

vtiskati, am, I. *vb. impf. ad* vtisniti, *Cig.*; — II. *vb. pf.* eindrücken, *Cig.*

vtiskováti, űjem, *vb. impf. ad* vtisniti.

vtisniti, tisnem, *vb. pf.* hineindrücken, eindrücken; v. žrebljček v luknjico; jamice v. v ilovico; (durch Eindrücken) ausprägen, *Jan.*; — einprägen (fig.): v. si v glavo, v srce.

vtikáti, tkám, tčem (tečem, tkēm), *vb. pf.* 1) einweben; — 2) = *zavotčiti*, *Cig.*

vtikáči, tčim, *vb. pf.* hineindrücken, hineinstopfen; — einbringen, *Cig.*; v. se, sich einbringen, *Cig.*

vtók, tóka, *m.* 1) der Einfluß, die Einmündung: v. kake reke, *Mur., Cig. (T.);* — 2) nam. vpliv, *Cig., Jan., Sol.*

vtótči, tótčem, *vb. pf.* hineinschlagen, *Mur.*

vtorčed, *adv.* um diese Zeit, *C.*

vtórek, rka, *m.* der Dienstag.

(vtoril), num. vtóre = *drugo*: vtore jutro (stsl. vtoroje), *Vas Krn-Erj. (Torb.).*

vtóriti, tórim, *vb. pf.* = *zatrositi*: otrok je ogenj vtóril, *vzhSt.*

vtováriš, *adv.* gemeinschaftlich: v. pasti zivino, *C.*

vtřesti, vtřesem, *vb. pf.* = v pripovedovanju še kaj svojega prideti, einstreuen, *Podkrnci-Erj. (Torb.);* tu bodi vtreseno, *Navr. (Let.).*

vtřeti, tărem (těrem), trēm, *vb. pf.* einreiben, *Cig., Jan., nk.*

vtřěbiti, im, *vb. pf.* einschärfen, einprägen: v. komu kaj v glavo, *Vrtov. (Km. k.), ZgD.*; v. si kaj v pamet, *Bes.*

vtřěsiti, im, *vb. pf.* einstreuen, *Cig.*

vubáj, *m.* = *rjava (rumena) sova*, die Brandeule, *Pohl.-Frey. (F.);* — prim. bubuj.

vujati, jam, jem, *vb. impf.* (nam. uvijati), = viti, *Mur.*; mačka z repom vuje, *ogr. - Valj. (Rad).*

vulkán, *m.* ognjenik, der Vulkan.

vun, *adv.* hinaus; — vun in vun, fort und fort, in einem fort.

vunānji, *adj.* der äußere.

vuně, I. *adv.* draußen, *M., C., Cv.*; — II. *praep. c. gen.* außerhalb, *M., C.*; v. hiše, *C.*

vuněch, *adv.* = *vune* I., *Kras.*

vuněnji, *adj.* = *vunanji*, *C.*

vuner, *conj.* = *vendar*, *Mur., Schönl.*

vunčšnjl, *adj.* = vunanj, *Mik.*
 vuni, *adv.* draußen, *Mik., Dalm.*
 vunka, *adv.* = vunkaj, *ogr.-C.*
 vunkaj, *adv.* = vun; (vunkaje, *Trub.*)
 vurati, *m. pl.* = vrati, die Aderwende, *BlKr.-Let.*; — *prim.* vrat 4).
 vátečnik, *m.* ein kurzes Aderbeet, das sich in ein anderes vertieft, *Mur.*
 vüverek, *rka, m. nam.* 2. ugorek (vugorek): die Gurte, *južhSt.*
 vuzámski, *adj.* = vuzemski, *Navr.(Let.).*
 vúzem, *zma, m.* 1) = velika noč, *Mur., Mik., BlKr., vžhSt.*; (beseda menda pomenja toliko, kakor mesovzem, *prim.* mesopust, *Navr.(Let.), Mik.(Et.).*); — 2) rdeč majhen hroček, ki po zimi pod snegom spi, *Ščav.-Nov.*
 vúzemnica, *f.* 1) das Osterlieb, *Mur.*; — 2) das Osterfreudenfrüher, *C.*, *vžhSt.*; vuzemnice kuriti, *Vrt.*
 vúzemski, *adj.* = velikonočen, *Mur., ogr.-C.*
 vuzmēn, *adj.* = velikonočen, *ogr.-C.*
 vuzmēnica, *f.* 1) das Osterfeuer, *vžhSt.*; — 2) *pl.* vuzmenice, nekako pecivo, *C.*
 vúzmer, *adv.* = zmerom, immer, ununterbrochen, *Prip.-Mik.*
 vuzmína, *f.* der Osterchmaus, *C.*
 vuzminec, *nca, m.* das Osterlamm, *C.*
 vúzgec, *cca, m.* = zavrelka, verdorbener Wein, *C.*
 vvajáten, *ina, adj.* Einführungs-: vvajátna postava, *DZ.*
 vvájanje, *n.* die Einführung, *DZ.*
 vvájati, *am, vb. impf. ad* vvesti, einführen, *nk.*
 vvážati, *am, vb. impf.* einführen, importieren, *Cig., Jan., nk.*
 vvážavec, *vca, m.* der Importeur, *Cig., DZ.*
 vvědba, *f.* die Einführung, *DZ.*
 vvěsti, *vědem, vb. pf.* = vpeljati, einführen, *DZ., nk.*
 vvěsti, *vězem, vb. pf.* hineinfiiden: (na podgrinjalu) je bil vvezzen grb, *Jurč.*
 vvintati, *am, vb. pf.* einschrauben: podkavanje z vvintanimi ozobci, Herstellung des Schraubstollenbeschlags, *DZ.*
 vvód, *vóda, m. 1)* = vpeljavanje otročnice, *Cig., Jan.*; — 2) die Einleitung, *Mur., Cig., Jan., nk.*
 vvóden, *dna, adj.* Einleitungs-, *nk.*; vvódna pesen, *nk.*; vvodni članek, der Leitartikel, *nk.*; vvodne poizvedbe, Borerhebungen, *DZ.*
 vvódnica, *f.* die Overture, *Cig., Jan., Zora.*
 vvój, *vója, m.* die Involution, *Cig.(T.).*
 vvóz, *vóza, m.* die Einfuhr, der Import von Waren, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; vvóz in izvoz, *DZ.*; prepovedan, odprt v., *DZ.*
 vvozarina, *f.* der Einfuhrzoll, *DZ.*
 vvózen, *zna, adj.* Einfuhr-, Import-, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
 vvoznik, *m.* der Importeur, *Cig., DZ.*
 vvoznána, *f.* der Einfuhrzoll, *Cig.(T.), DZ., nk.*
 vvóznja, *f.* die Einfuhr, *Cig., DZ.*
 vvřetba, *f.* die Einreihung, *Cig.*
 vvřetek, *tka, m.* das Inserat, *Cig.(T.).*
 vvrstilo, *n.* das Inserat, *Jan., DZ.*

vvrstitev, *tve, f.* die Einreihung, die Einordnung, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
 vvrstiti, *im, vb. pf.* einreihen, *Cig., Jan., Cig.(T.), Levst.(Pril.), nk.*; — inserieren, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
 vvrstáina, *f.* die Inseratgebür, *Cig., Jan.*
 vvřšćati, *am, vb. impf. ad* vvrstiti; einreihen, *nk.*
 vvřšćeváti, *újem, vb. impf.* = vvřšćati, *nk.*
 vz-, *l. praep. c. acc. an* — hinauf, le kot ostanek v adverbijih, *n. pr.* vbreg (nam. vz(breg), navzgor (iz: na-vz-goro); — *II. praef.* 1) pomenja premikanje navzgor: empor-; vzdigniti, vzhajati, zrasti (vzrasti); — 2) začetek premikanja: steči (vzteči), zdijati (vzdijati) po cesti; — 3) dela iz nedovršnih glagolov dovršne: zbiti se (vzbati se); — (navadno se začenjajo besede le s s, z ali v, ker se je polna oblika obrusila; novejši pisatelji pišejo v mnogih slučajih polno obliko).
 vzád, *adv.* nach rückwärts, *M.*
 vzádl, *adv.* hinten, rückwärts, *južhSt.*
 vzájemen, *mna, adj.* wechselseitig, gegenseitig, *Cig., Jan., nk.*; vzájemni pojmi, Wechselbegriffe, *Cig.(T.);* — po drugih slov. jezikih.
 vzájemnost, *f.* die Wechselseitigkeit, die Gegenseitigkeit, *Cig., Jan., nk.*; — *prim.* vzajem.
 vzájemstvo, *n.* das Wechselverhältnis, *Cig.(T.);* — *prim.* vzajem.
 vzajmilo, *n.* der Reinsatz (math.), *Cig.(T.);* — *prim.* vzajmiti.
 vzájmlti, *im, vb. pf.* entleihen (math.), *Cig.(T.);* = hs.
 vzájti, *vzájem, vb. pf.* = vziti, *Jan.(H.).*
 vzámen, *mna, adj.* = vuzemski: vzamna nedelja, *Dutovlje(Kras)-Navr.(Let.).*
 vzáre, *f. pl.* die Aderwende, *Gor.-Erj.(Torb.).*
 vzbáti se, *vzbojim se, vb. pf.* = zbiti se, *C., Z., nk.*
 vzbégniti, *bégnem, vb. pf.* = zbegniti; von einem Vertrag, Handel absteigen, *C.*
 vzbibati, *am, vb. pf.* vzbiban, flutbewegt, tosgend: vzbibano morje, *Cig., SIN.*
 vzbobněti, *im, vb. pf.* aufschwellen, auflaufen: grah je vzbobnel, rekše, od mokrote se je napel in potem nekako zatohnel, da uže ni dober v jed, *Lašče-Erj.(Torb.).*
 vzbóčiti se, *bóčim se, vb. pf.* conver werden, *Zv.*; rozenica se vzbóči, *Žnid.*
 vzbóčki, *adv.* nach der Seite liegend, *C.*
 vzbókel, *kla, adj.* geträumt, conver, *Žnid.*
 vzbóknliti se, *bókne se, vb. pf.* = vzbóčiti se; vzboknen, conver, *Levst.(Cest.).*
 vzbolěti, *im, vb. pf.* = zboleti, erkranken, *nk.*
 vzbřdica, *f.* die Steigung, *Cig.(T.);* — *hs.*
 vzbřdniti, *břdnem, vb. pf.* bitter werden, *ogr.-C.*
 vzbřd, *m.* die Erwedung, *Cig.*
 vzbřda, *f.* die Erwedung, *Jan.(H.);* die Erregung, *Cig.;* (phys.), *Cig.(T.).*
 vzbřden, *dna, adj.* erregbar, *Jan.(H.).*
 vzbřditi, *im, vb. pf.* = zbřditi, wecken, erwecken, *Cig., Jan., nk.*; v. se, erwaschen, *nk.*
 vzbřdnost, *f.* die Erregbarkeit, *Jan.(H.).*

vzbûja, *f.* 1) das Erwecken, *Cig.*; — 2) das Erwachen, *Cig.*

vzbûjati, *am, vb. impf. ad* vzbuditi; = zbu-jati, *Cig., Jan., nk.*

vzbujenost, *f.* der Zustand des Wachseins, *Jan. (H.)*; — der Erregungszustand (*phys.*), *Cig. (T.)*.

vzbûnčiti, bûncim, *vb. pf.* ein Ding von Blech oder einem andern dünnen Metall so schlagen, stoßen, daß darauf Ausbuchtungen entstehen, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — *prim. bunka.*

vzbûniti, *im, vb. pf.* aufregen, *Jurč.*; — *hs.*

vzbûriti, *im, vb. pf.* in Aufregung versetzen, *nk.*; *v. misli, Let.*

vzbûrjati, *am, vb. impf. ad* vzburiti, *nk.*

vzbûrkati, bûrkam, *vb. pf.* aufregen, *Cig.*; morje *v., Let.*

vzovesti, vzcvetem, *vb. pf.* ausblühen, erblühen, *Sol.*

vzûtiti se, *im se, vb. pf.* (aus dem Schlafe, der Ohnmacht) zum Bewußtsein kommen, *C.*

vzdajanje, *n.* dobro *v.,* der Gruß, *C., Trub.*

1. vzdajati, *jam, jem, vb. impf. ad* vzdati; grüßend entbieten, *C.*; s tem vam vzdajem („izdajem“) dobro noč, *Krelj*; *v. komu pozdravljenje, jemanden grüßen, C.*; = *v. komu dobro: gremo doli, dobro vzdajat kraljevim otrokom, Dalm.*

2. vzdajati, *am, vb. impf. ad* vzdajiti; saugen, *ogr.-C.*

vzdaljenost, *f. Jan., Vrt., pogl. razdalja.*

vzdánje, *n.* dobro *v.,* der Gruß, *C., Trub.*

vzdárje, *n.* das Gegengeschenk, *Levst. (Zb. sp.); — stsl.*

vzdáti, vzdám, *vb. pf.* grüßend entbieten, *C.*; *v. dobro jutro, dober dan, C.*; *v. mir, Trub.*; *v. srečo, Dalm.*; *v. dobro, grüßen, Meg., Trub., Dalm.*; nikomur dobrega ne vzdajte! grüßet niemanden! *Trub.*; — *v. hvalo, danken, ogr.-C.*

vzdávati, *am, vb. impf. ad* vzdati; *v. hvalo, danken, C.*

vzdégnati se, *am se, vb. pf.* in Sanfterathen, *C.*

vzdehniti, dahnem, *vb. pf.* 1) = vzdihniti, aufseuffzen, *Dict., nk.*; — 2) = dehniti 3), anbrüchig, muffig werden, *C.*

vzdélo, *n.* = zdelo, die Beschreibung, die Ber-
hegung, *C.*

vzdéti, vzdém, vzdénem, *vb. pf.* = 3. zdeti: *v. komu ime, jemandem einen Namen geben, beilegen, Levst. (LjZv.); v. komu priimek, jemandem einen Spottnamen geben, Lašče-Erj. (Torb.).*

vzdév, déva, *m.* der Bulgo-Name, der Spott-
name: piše se Kovač, a Smolec mu rekajo
na vzdev, *Logatec-Erj. (Torb.).*

vzdévati, *am, vb. impf. ad* vzdeti, *Svet. (Rok.).*

vzdévek, vka, *m.* = zdevék, der Spottname, der Spitzname, *Lašče-Erj. (Torb.).*

vzdíči, vzdizem, *vb. pf.* = vzdigniti, *Mur., ogr.-C.*

vzdig, diga, *m.* 1) die Hebung, *Cig., Jan.*; — die Art, *Cig. (T.)*; — 2) der Ausbruch, *Cig.*; — 3) die Steigung des Bodens, *Cig. (T.), DZ., Sen. (Fiz.).*

vzdigáč, *m.* 1) der Heber, *Cig., C.*; — 2) das Hebezeug, der Hebel, *vzhSt.-C.*

vzdigáca, *f.* der Hebel, *vzhSt.-C.*

vzdigáten, ina, *adj.* Hebe-, *nk.*

vzdigališče, *n.* der Hebepunkt, *Jan. (H.).*

vzdigátnik, *m.* das Hebezeug, *C.*

vzdigálo, *n.* die Hebevorrichtung, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*

vzdigati, digam, *vb. impf. ad* vzdigniti; heben, emporheben, erheben; *v. se, sich erheben; — (pren.) v. se zoper koga; — v. se, sich aufmachen, aufbrechen; — vzdiga se mi, ich bin im Be-griffe mich zu erbrechen.*

vzdigávati, *am, vb. impf.* = vzdigovati.

vzdigávec, vca, *m.* clovek, kateri kaj vzdigava, der Heber, *Jan.*

vzdigávka, *f.* 1) die Heberin; — 2) die Hebe-
stange, *Mur., Cig., Jan., C.*; — 3) der Hebe-
müstel, *Cig.*

vzdiglaj, *m.* die Hebung, *Cig., Jan., Vrtov. (Km. k.).*

vzdigniti, dignem, *vb. pf.* heben, emporheben; *v. kamen; v. lan, konopljé = razgrnjeni lan, konopljé zopet pobrati, Notr., Dol.*; — ziehen: številko *v.*; *v. srečko (žreb), ein Loß ziehen, nk.*; — beheben: *v. denar, plačo; — auffangen: pes zajca, srno vzdigne, Str.*; — *v. tozbo, eine Klage anbringen, nk.*; — ver-
anlassen: navod *v. (prim. navod); v. cenitev, eine Schöpfung veranlassen, Levst. (Nauk); — v. se, sich erheben, aufstehen; — v. se zoper koga, sich gegen jemanden auflehnen; — v. se, aufbrechen; čas je, da se vzdignemo; z vojsko se v. nad koga, proti komu, je-
manden bekriegen, Cig., Jan.*; — vzdignilo se mi je, ich habe mich erbrochen.

vzdigováten, ina, *adj.* Hebe-, *nk.*

vzdigovátnik, *m.* der Hebenagel in den Schlag-
uhren, *Cig.*

vzdigoválo, *n.* die Hebevorrichtung, *Cig., Jan., DZ.*

vzdigovánje, *n.* das Heben.

vzdigovati, ūjem, *vb. impf. ad* vzdigniti; = vzdigati, heben; težko kamenje *v.*; — vzdiguje se mi, ich habe einen Brechreiz; — *v. se nad kaj, etwas überragen.*

vzdih, *m.* der Seuffzer, *Cig., Jan.*

vzdihaj, *m.* der Seuffzer, *Jan., C.*

vzdihanje, *n.* das Seuffzen: moja moč je slaba od mojega vzdihanja, *Dalm.*

vzdihati, dīham, ūjem, *vb. impf. ad* vzdihniti, seuffzen, *Trub., Krelj, Dalm., Kast., Vrt.*

vzdihávati, *am, vb. impf.* = vzdihati, *M.*

vzdihljaj, *m.* der Seuffzer, *Cig., Jan., nk.*

vzdihniti, dīhmem, *vb. pf.* aufseuffzen, *Cig., Jan., nk.*; *prim. zdihniti.*

vzdihovánje, *n.* das Seuffzen, *Kast., nk.*

vzdihováti, ūjem, *vb. impf.* seuffzen, *Cig., Jan., nk.*; oni delajo, da ljudje v mestu vzdihujejo, *Dalm.*

vzdihovávec, vca, *m.* einer, der seuffzt, der Seuffzer, *Cig., Jan., nk.*

vzdihovávka, *f.* die Seuffzerin, *nk.*

vzdivjáti, *am, vb. pf.* = zdivjati, wild werden, *nk.*; wild davon laufen: svinja je vzdivjala v gozd, *LjZv.*

vzdížen, zna, adj. hebbar: vzdížni most, die Zugbrücke, Jan. (H.).

vzdížnica, f. 1) der Aufheber (ein Muskel), Cig. (T.), Erj. (Som.); — 2) die Aufzugsvorrichtung, der Aufzug, DZ.

vzdójiti, im, vb. pf. auffangen, aufziehen, ogr.-C.

vzdóti, adv. abwärts, hinab, Cig., C.

vzdóti, praep. c. gen. längs, entlang, C., Let., DZ., Zv.

vzdráha, f. = zdraha, Erj. (Izb. sp.).

vzdrámiti, im, vb. pf. = zdrámiti, wecken, aufmuntern, nk.; — v. se, munter werden, erwaschen, nk.

vzdrážit, im, vb. pf. reizen, Jan. (H.).

vzdréti se, vzdérem se, vb. pf. heranbrechen: veter se zdere, ogr.-C.

vzdřgniti se, dřgnem se, vb. pf. erzittern, C. vzdřzniti se, dřznem se, vb. pf. erschauern, C.

vzdržatelj, m. der Erhalter, DZ.

vzdřzati, am, vb. impf. ad vzdřzati, im; 1) aus halten, erhalten, unterhalten: kdo te z obleko vzdřza? Lašče-Erj. (Torb.); — 2) zurück halten, hemmen: Trdna med nama vzdiguje se stena, vendar ne vzdřza želj skrivnih plamena, Preš.

vzdřzati, im, vb. pf. = zdržati; 1) erhalten, aus halten, unterhalten, Cig., Lašče-Erj. (Torb.), nk.; — 2) die Oberhand gewinnen, den Proceß, die Schlacht gewinnen, C.; — 3) zurück halten, Atas.; — v. se, sich zurück halten, sich mäßigen, Cig.; — v. se, sich enthalten, Cig., Krelj.

vzdržava, f. die Erhaltung, z. B. eines Gebäudes, C.

vzdržavati, am, vb. impf. ad vzdřzati, im; = vzdrževati.

vzdržba, f. 1) die Erhaltung, die Verpflegung, Cig., DZ.; — die Aufrechterhaltung, DZ.; — die Conservierung, DZ.; — 2) die Enthaltung, Jan. (H.).

vzdřzen, zna, adj. 1) Erhaltungs-: vzdřzni stroški, Cig.; — 2) enthaltend, Mur., Cig.

vzdrževavec, nca, m. der Verpflegte, der Pfleger, DZ.

vzdrževanje, n. die Unterhaltung, die Verpflegung, Cig., Jan., nk.

vzdrževanski, adj. Erhaltungs-: vzdrževanska priplačila, die Erhaltungsbeträge, Levst. (Cest.); v. stroški, DZ.

vzdrževati, űjem, vb. impf. ad vzdřzati, im; = zdrževati; 1) aus halten, unterhalten, Cig., nk.; — 2) v. se, sich enthalten, nk.

vzdrževavec, vca, m. der Unterhalter, der Erhalter, Cig., nk.

vzdrževavka, f. die Unterhalterin, die Erhalterin, Cig., nk.

vzdržitelj, m. der Erhalter, ogr.-C., Kres, Zora.

vzdržljiv, űva, adj. enthaltend, Mur., Cig.

vzdržljivost, f. die Enthaltensart, Mur., Cig.

vzdržnik, m. der Erhalter, Cig.

vzdřznost, f. die Enthaltensart, Mur., Cig.

vzdúh, m. die Luft, Jan., nk.; — prim. stsl. vazduh, die Luft.

vzdumíti, im, vb. pf. = trdo spečega človeka prebuditi in storiti, da vstane, tudi: vrnti ga v svest, Lašče-Erj. (Torb.).

vzdúšen, zna, adj. Luft-, nk.; — lustig, Jan. vzdúšje, n. der Luftkreis, Jan., Let.-C., DZ.

vzdúšnica, f. 1) die Atmosphäre, Jes., Vrt.; — 2) vzdušnice, Lufthöhlen, Luftgänge (bot.), h. t.-Cig. (T.).

vzdušnina, f. vzdušnine, die Bestandtheile der Atmosphäre, die Atmosphären, Erj. (Min.).

vzdúti se, dújem se, vb. pf. löcherig, schwammig werden (vom gebackenen Brot), C.

vzdvig, dviga, m. die Steigung: višina vzdviga, die Steighöhe, Cig. (T.).

vzřmati, mam, mljem, vb. impf. ad vzeti, Cig. (T.), Vrt.

vzřmek, mka, m. die Priße, Cig., C.; en vzřmek, eine Dosis, Notr.-Cig.

vzřmka, f. die Priße, C.

vzřmljaj, m. die Priße, die Dosis, Jan.

vzřtek, tka, m. 1) das Accept, Jan.; — 2) der Stich beim Kartenspiel, C.

vzřten, tna, adj. 1) wovon man viel verbraucht, nicht ausgiebig, V.-Cig., Rib.-Mik., Dol., Gorik.; seno je letos vzřteno, rekše, mnogo ga je, ali je menj tečno, Povir, Rodik (na Krasu)-Erj. (Torb.); rahel ali svež kruh je vzřten, Dol.; nekatera volna je zelo vzřtena, Dol.; — 2) vzřtena krava, t. j. taka, katera mnogo klaje potrebuje, Rib.

vzřti, vzřmem, vb. pf. 1) nehmen; pod streho v. koga, jemandem Obdach geben; za ženo, za moža v., heiraten; v. se, sich ehelich verbinden, heiraten; za svojega otroka v., an Kindes statt nehmen; v. vojake v., assentieren; s seboj v., mitnehmen; v. roke, v. delo v., in Angriff nehmen; v. misel v., erwählen, berühren; v. si v. um, sich vornehmen, beschließen, Cig.; v. si k. srcu, sich zu Gemüthe führen; v. na znanje, zur Kenntniß nehmen; na se v., auf sich nehmen, übernehmen; volitev na se v. (= sprejeti), die Wahl annehmen, Levst. (Nauk); za zlo v., verargen; za ljubo v., vorlieb nehmen; v. slovo, Abschied nehmen; konec v., zugrunde gehen; — mitnehmen, angreifen, abkehren: bolezen ga je zelo vzřla; — wegnehmen; po sili v., rauben; glavo v. komu, jemanden enthaupten; — einnehmen, erobern; v. mesto, trdnjavo; — v. se, plötzlich erscheinen: odkod si se vzřel? Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.), jvřh St.; — 2) annehmen, voraussetzen, den Fall setzen; vzřmimo, da . . ! — 3) = dobiti, Dict.; kdor (kir) prosi, ta vzřme, Trub.

vzřtje, n. das Nehmen; — die Eroberung, nk.

vzřtnik, m. = prejemnik, der Acceptant, Cig., DZ.

vzgája, f. = vzgoja, C., Raič (Let.).

vzgajališče, n. die Erziehungsanstalt, nk.

vzgajanje, n. das Erziehen, das Aufziehen, nk.

vzgajati, am, vb. impf. ad vzgajiti, nk.

vzgajiti, gajim, vb. pf. aufziehen: n. pr. v. drevo, čebele si matico vzgajijo, vřh St., ogr.-C.; — tudi: vzgajiti.

vzgānjati, am, vb. *impf. ad* vzgnati; 1) auf-treiben, *Jan.*; — 2) sublimieren, *Cig.(T.)*; (rus.).
vzgeniti, gānem, vb. *pf.* aufregen, *Cig.(T.)*.
vzgizditi se, im se, vb. *pf.* = prevzeti se, stolz, übermütig werden, *ogr.-C.*
vzglasilo, n. die Anmelbung, *DZ.*
vzglāsiti, im, vb. *pf.* anmelden: v. pritožbo, *Levst.(Pril.)*.
vzglāsati, am, vb. *impf. ad* vzglasiti; = zgla-siti: anmelden, *C.*; v. vprašanja, Interpella-tionen anmelden, *Levst.(Nauk.)*.
vzglaviče, n. die Oberhand, (*opp. dlan*), *ogr.-C.*
vzglāvie, n. = zglavje, der Kopftheil des Bet-tes; prenziko, previsoko vzglavje, *nk.*; — v. in vnozje vinograda, der oberste und der un-terste Rand des Weingartens, *C.*; — der Säulenkopf, *Jan.(H.)*.
vzglāvka, f. das Querholz zwischen den Pflug-fürzen, *C.*
vzglāvnica, f. das Kopffissen, *C.*
vzglāvnik, m. 1) das Kopffissen, *Cig., Jan.*, *C.*; — 2) = to, na kar se naslanjajo polena, da rajša gore, bodi si kako debelo poleno ali kamen, *Dol., Navr.(Let.)*; — taka železna koza, *Goriška ok., Kras-Erj.(Torb.)*.
vzglēd, glēda, m. = zgled, das Beispiel, das Muster, *nk.*
vzglēdvati se, am se, vb. *impf.* nad kom se v., sich an jemandem ein Beispiel nehmen, *C.*
vzglēdek, dka, m. das Musterstück, *Jan.(H.)*.
vzglēden, dna, *adj.* muster-, musterhaft, *nk.*
vzglēdnik, m. das Musterbuch, das Formu-larienbuch, *Jan.(H.)*.
vzgnāti, vzženem, vb. *pf.* 1) aufstreifen, *Jan.*; — 2) sublimieren, *Cig.(T.)*; (rus.); — prim. 3. zgnati.
vzgoditi se, im se, vb. *pf.* flügge werden: mladicki so se vzgodili, *LjZv.*
vzgodo, adv. = zgodaj, (*vzgudo*) *Trub.*
vzgōj, gōja, m. = vzgoja, *Cig.(T.)*.
vzgōja, f. die Erziehung, *nk.*
vzgōjsen, jna, *adj.* Erziehungs-, *nk.*
vzgojeslōvec, vca, m. der Pädagog, *nk.*
vzgojeslōven, vna, *adj.* pädagogisch, *nk.*
vzgojeslōvje, n. die Erziehungslehre, die Päd-a-gogik, *nk.*
vzgojovāti, ōjem, vb. *impf. ad* vzgojiti, *nk.*
vzgojevāvec, vca, m. der Erzieher, *nk.*; — der Bächter, *Jan.(H.)*.
vzgojlja, f. die Erzieherin, die Gouvernante, *Jan.(H.)*.
vzgojišče, n. die Erziehungsanstalt, *Jan.(H.)*.
vzgojitelj, m. der Erzieher, *nk.*
vzgojiti, im, vb. *pf.* erziehen, aufziehen, *nk.*; v. otroke, *nk.*; v. si živino, *Dol.*
vzgojstvō, n. die Erziehungskunde, h. t. *Cig.(T.)*.
vzgomoljiti se, im se, vb. *pf.* sich wieder auf-richten, z. B. nach einem Sturze, bei einer Kauferei, sich reconfigurieren, *C.*
vzgōn, gōna, m. 1) der Auftrieb (mech.), *Cig.(T.)*, *C.*; zračni v., *Sen.(Fiz.)*; — 2) das Sublimat, *Cig.(T.)*; (rus.).
vzgōr, adv. bergauf, aufwärts, empor, *Cig., Jan., C.*

vzgōrka, adv. bergauf, hinauf, *zapSt.-C.*
vzgrostīti se, im se, vb. *pf.* erschrecken, *vzh-St.-C.*
vzgroziti se, im se, vb. *pf.* v. se koga, vor jemandem erschrecken, *C.*; — v. se nad čim, sich über etwas entsetzen, *Cig.(T.)*.
vzgrustiti se, im se, vb. *pf.* Ekel erregen: vzgruščen, ekelhaft, *Habd.-Mik.*
vzhājanje, n. 1) das Aufgehen; od vzhajanja do zahajanja, vom Aufgang bis zum Unter-gang, *Trub.*; — 2) die Zeiggährung.
vzhājati, am, vb. *impf. ad* vziti; 1) empor-steigen; o solncu, semenu, („vzh-, uz-“) *Trub.*; — 2) aufgehen, gähren (v. Teig); testo vzhaja; nobeden kvas ne vzhaja rajši od dolga, *Jurč.*
vzhāčenje, n. die Entzündung, *C., Let.*
vzhāt, hīta, m. die Erstase, *Jan.(H.)*; — prim. vzhititi.
vzhītiti, hītim, vb. *pf.* entzünden, *C., Zora*; vzhīčen, entzündt, *nk.*; — ha.
vzhobotāti, otām, ōčem, vb. *pf.* emporwuchern, üppig aufschließen, *Cig., Jan., C.*
vzhōd, hōda, m. 1) der Aufgang (der Sonne), *Cig., Jan., nk.*; — premi v., die Rectascen-sion (astr.), *Cig.(T.)*; — 2) der Osten, *Cig., Jan., nk.*; na vzhodu, im Osten, *nk.*; — 3) pl. vzhodi, die Treppe, *Cig.(T.)*; — der Steig-baum, *Jan.(H.)*; — prim. 3. shod.
vzhōdec, dca, m. der Wiebergenejene, *C.*
vzhōden, dna, *adj.* 1) östlich, *Jan., nk.*; — 2) aufsteigend, *Cig.(T.)*; vzhodno koleno, sorodniki vzhodne vrste, die Ascendenten, *Cig.(T.)*.
vzhōdišče, n. der Ostpunkt, *Cig.(T.), Jes.*
vzhōditi, hōdim, vb. *pf.* zu gehen anfangen; otrok je uže vzhodil, *UET.*; — wieder auf-kommen, genesen, *C., Z.*; — prim. 2. shoditi.
vzhōdnik, m. der Ostwind, *Jan., Cig.(T.), Jes.*; stalni v., der Passatwind, *Cig.(T.)*.
vzhodnjāk, m. der Ostwind, *Cig., C., Vrt.*
vzhōdnji, *adj.* = vzhoden 1), östlich, Ost-, *Cig., LjZv.*
vzidati, am, vb. *pf.* einmauern; ploščo v. v steno.
vzidovati, ōjem, vb. *impf. ad* vzidati.
vzigrāvati se, am se, vb. *impf.* sich munter, schnell bewegen: ribice se vzigravajo po vodi, vrelec se vzigrava mej travo, *Levst.(Zb. sp.)*.
vziti, vzidem, vb. *pf.* aufgehen, aufsteigen, *ogr.-C., Reg.-Baud.*; solnce je vzešlo, *Trub.*; („zešlo“ *Dalm.*); testo vzide, *Cig.*
vzizati, am, vb. *pf.* = vsesati, *C.*
vzjāviti se, jāvim se, vb. *pf.* 1) zum Vorschein kommen, sich zeigen, *ogr.-C.*; — 2) geboren werden, das Lebenslicht erschauen (le o clo-veku), *Hal.-C.*
vzjūtro, adv. = zjutraj, *C.*
vzjūtroma, adv. = zjutraj, *C.*
vzkip, kipa, m. die Ausgährung, die Effer-vescenz, *Cig.(T.), Let.*; die Aufwallung, *Bes.*
vzkipēk, pka, m. = skipēk 1), die Knopper, *vzh-St.*
vzkipēti, im, vb. *pf.* aufgähren, in Gäh-rung kommen, *Cig., Jan.*; — aufwallen, *Cig.(T.), nk.*; — prim. skipeti.

vzkípniti, kípem, *vb. pf.* aufgähren, *Jan., Zora*; — prim. skipniti.

vzkíšpek, pka, *m.* = zaklepek 2), die Riete, *Cig. (T.)*.

vzklic, klica, *m.* die Berufung (auf etwas), *Cig. (T.)*, *nk.*

1. **vzklicati**, klíčem, *vb. pf.* 1) heraufrufen, heraufbeschwören, *Cig., Jan.*; — 2) v. se na koga, kaj, sich auf jemanden, etwas berufen, *Cig. (T.)*, *DZ.*

2. **vzklicati se**, am se, *vb. pf.* = vzkliciti, *ogr.-C.* **vzklicavati se**, am se, *vb. impf.* = vzklicevati se, *Cig. (T.)*.

vzklicen, cna, *adj.* Berufungs-: vzklicno sodišče, oblasť, *DZ.*

vzklicovaten, tna, *adj.* Berufungs-: vzkliceválna pravica, *DZ.*

vzklicovati, űjem, *vb. impf. ad* vzklicati; 1) heraufrufen, heraufbeschwören, *Cig., Jan.*; — 2) v. se, sich berufen, *DZ., nk.*

vzklík, klíka, *m.* der Ausruf, *Jan., C., nk.*; die Acclamation: z vzklíkom izvoliti, *nk.*

vzklíkati, klíkнем, *vb. pf.* laut aussprechen, ausrufen, *Jan., nk.*

vzklíkoma, *adv.* durch Acclamation, *nk.*

vzklíti, klíjem, *vb. pf.* emporkeimen, empor-sprossen, *nk.*; = v. se, *C.*

vzklóniti se, klónem se, *vb. pf.* = vzkloniti (-im) se, *nk.*

vzklóniti se, klónim se, *vb. pf.* sich aufrichten, *nk.*

vzkobacati, ám, *vb. pf. eig.* auf allen vieren sich mühsam hinaufarbeiten: v. na Pegaza, *Levst. (Zb. sp.)*.

vzkolhati, am, *vb. pf.* sich mühsam aufraffen, *Nov., nk.*; — prim. 2. skolehati.

vzkomarati, am, *vb. pf.* mühsam hinaufgelangen, *Bes.*

vzkónčen, čna, *adj.* = pokončen, aufrecht, *C.* **vzkónec**, l. *adv.* = po koncu, aufrecht, *C.*;

— II. *praep. c. gen.* = konec, am Ende, *C.* **vzkráčovati**, űjem, *vb. impf. ad* vzkratiti, *SIN.*

vzkráj, *praep. c. gen.* = kraj, neben: v. hrama, *C.*

vzkrájšati, am, *vb. pf.* verkürzen, beeinträchtigen, *Jan.*

vzkrátiti, im, *vb. pf.* entziehen, versagen, verweigern, *ogr.-C., Vrt.*

vzkríz, *adv.* kreuzweise, übers Kreuz, *M., Levst. (Sl. Spr.)*; — v. si biti, wider einander sein, collidieren, *Cig.*

vzkrízoma, *adv.* kreuzweise, *C.*

vzkrížen, zna, *adj.* Kreuz-: vzkrízni oblok, der Kreuzbogen, *Cig.*

vzkríznost, f. die Collision, der Conflict, *Cig.*

vzkrímiti, im, *vb. pf.* auffüttern, aufziehen, *ogr.-C.*

vzlásti, *adv.* *Levst. (Zb. sp.)*, pogl. izlasti, zlasti. **vzlékniti se**, lékнем se, *vb. pf.* sich strecken, *LjZv.*; — prim. 2. zlekiniti se.

vzlét, léta, *m.* der Ausflug, der Flug, *Cig., Jan.*; — der Gedankenflug, der Schwung, *Cig. (T.)*, *nk.*

vzlétati, létam, *vb. impf. ad* vzleteti, *Jan. (H.)*.

vzletečati, ám, *vb. pf.* flügge werden, *Dol.-Levst. (Rok.)*; — prim. zletečati.

vzléten, tna, *adj.* schwunghaft, *Cig. (T.)*.

vzletéti, im, *vb. pf.* aufsteigen, *Cig., Jan., nk.*; — sich empor-schwingen, *Cig., Jan.*; — prim. zleteti.

vzletévatí, am, *vb. impf. ad* vzleteti; aufzu-steigen, sich empor-schwingen pflegen, *nk.*

vzmáhati, am, *vb. impf. ad* vzmoči; 1) v. si zu sich kommen, *C.*; — v. si, sich befehlen, *C.*; — 2) v. se, um sich greifen (vom Feuer, von Krankheiten), *Cig.*; — (tudi: *vb. pf.*).

vzmagovati, űjem, *vb. impf. ad* vzmoči; v. se: ogenj se vzmaguje, daß Feuer wird mächtig, *Cig.*

vzmaň, máha, *m.* der Schwung (mech.), *Cig. (T.)*.

vzmalíčiti, ícim, *vb. pf.* moralisch verderben, v. se, verderben, ausarten (od it. malizia, Bosheit, Lúde), *Kras, Ip., Dol.-Erj. (Torb.)*.

vzmekniti, máknem, *vb. pf.* emporrücken: v. se, sich entwinden (vom Laut, Ton), *SIN.*

vzměs, *adv.* = zmes, *C.*

vzmět, méta, *m.* 1) die Projection (math.), *h. t.-Cig. (T.)*, *Cel. (Geom.)*, *Žnid.*; — 2) der Rud nach aufwärts, *Telov.*

vzmět, i, f. 1) die Springsfeder, *Cig. (T.)*, *Lašče-Erj. (Torb.)*, *Notr., nk.*; — 2) = ulje s črnim vršicem, daß Naß, der Abseß, *Zemon (Notr.)-Erj. (Torb.)*; — prim. zmet, *f.*

vzmětanje, n. nauk o vzmetanju, die Projectionslehre, *Cig. (T.)*.

vzmětati, mětam, *vb. impf.* projicieren (math.), *Cig. (T.)*.

vzmětavati, am, *vb. impf.* emporwerfen, *Vrt.*

vzmětén, tna, *adj.* 1) Projections-: vzmětna ravšina, die Projectionsebene (math.), *Cig. (T.)*; — 2) Springsfeder-, *Jan. (H.)*.

vzmětnica, f. das Federhaus (mech.), *Cig. (T.)*.

vzmírítolj, m. der Beröhrer, *ogr.-C.*

vzmíríti, im, *vb. pf.* beruhigen, versöhnen, besänftigen, *ogr.-C.*

vzmírljivost, f. die Beröhrlichkeit, *C.*

vzmož, f. die Potenz (math.), *Cig. (T.)*, *Cel. (Ar.)*, *Žnid.*

vzmožba, f. die Potenzierung, *Cig. (T.)*.

vzmožžen, zna, *adj.* Potenz-: vzmožni kazavec = eksponent, *Cig. (T.)*.

vzmožnec, nca, *m.* der Potenziant, *Cig. (T.)*.

vzmoževati, űjem, *vb. impf.* potenzieren, *Cig. (T.)*, *Cel. (Ar.)*; v. na kvadrat, zum Quadrat erheben, *Cel. (Ar.)*.

vzmožítí, im, *vb. pf.* potenzieren, zur Potenz erheben, *Cig. (T.)*, *Cel. (Ar.)*.

vzmóči, vzmórem, *vb. pf.* 1) können, vermögen, *Cig. (T.)*, *ogr.-C.*; — 2) die Oberhand gewinnen, siegen, *Vrt., Zora*; v. koga, jemanden überwinden, *ogr.-C.*; — 3) v. koga, jemandem helfen, *vzhSt., ogr.-C.*; — prim. zmóči.

vzmoljáva, f. die Hervorragung, *C.*

vzmotati, ám, *vb. pf.* hinaufrollen, *Cig.*

vzmóžek, zka, *m.* das Vermögen, die Kraft, *C.*

vzmóžen, zna, *adj.* fähig, *Cig. (T.)*; — mächtig, *ogr.-C.*; — prim. zmóžen.

vzmôžnost, *f.* die Fähigkeit, *Cig.(T.)*; — die Möglichkeit, *ogr.-C.*
vzmrdováti se, *ûjem se*, *vb. impf.* Grimassen schneiden, *Cig.(T.)*
vzmrsiti, *im*, *vb. pf.* losſchnellen, *C.*
vznâčki, *adv.* = *vznak*, *C.*
vznâglič, *adv.* plôſlich, *ogr.-C.*
vznak, *adv.* rûdliſg; *v.* merati; *v.* ležati; *v.* pasti, auf den Rücken fallen; — *prim. znak.*
vznâpêt, *adv.* = *spet*, *vzhSt.-C.*
vznâsad, *adv.* übereinander, *Gor.*; — *prim. znasad.*
vznâšati, *am*, *vb. impf. ad* vnesti; 1) hinauftragen, hinaufbringen, *Cig.*; — *v.* se, in Schwung kommen, *Jan.(H.)*; — 2) erheben, auszeichnen; to me vznâsa, *ogr.-C.*; — 3) *v.* se, sich erheben, prunken, prahlen, *Cig., C.*; nâ visoko se ne vznâšajte! *Trub.*
vznebâviti, *bâvim*, *vb. pf.* befreien: *v.* koga česa, jemanden von etwas befreien, *C.*
vznêmár, *adv.* = *vnemar*, *C.*
vznemiriti, *mirim*, *vb. pf.* in Unruhe versetzen, beunruhigen, *Jan., Cig.(T.), nk.*
vznemirjati, *am*, *vb. impf. ad* vznemiriti, *Cig.(T.), nk.*
vznemóči, *môrem*, *vb. pf.* die Kraft verlieren, *nk.*; ohnmächtig werden, *Zora.*
vznésanje, *n.* die Begeisterung, *Zora*; — *po stsl.*
vznéstti, *vznésem*, *vb. pf.* 1) hinauftragen, hinaufbringen, *Cig.*; — *v.* se, sich aufschwingen, in Schwung kommen, *Jan.(H.)*; — (*pren.*) vznesen, schwungvoll, *Cig.*; — begeistert, *Zora*; vznesenega srca, *Zv.*; — 2) erheben, *C.*; — 3) vznésati, statlich: *v.* moč, vznesena žena, deklica, *Laſče-Erj.(Torb.)*; — *behr*, *Jan.*
vznêstti, *im*, *vb. pf.* anzünden, anfachen, *C.*; — *prim. znetiti.*
vznevideti se, *vidim se*, *vb. pf.* mißfallen: vznovidelo se mi je, *vzhSt.-C.*
vzníc, *adv.* = *vnic*, *zníc*, *Jan.(H.)*
vznikniti, *nîknem*, *vb. pf.* aufgehen, aufsteigen (*v.* Samen), *ogr.-C.*
vznikva, *f.* das Wiederhervorkommen eines Baches, *C.*
vznosit, *adj.* 1) stolz, *C.*; — 2) erhaben, *Jan.(H.)*
vznôter, *adv.* einwärts, *Jan.(H.)*; = *na v.*, *Jan.*
vznôva, *adv.* nam. znova, neuerdings, *vzhSt., ogr.-C.*
vznôvič, *adv.* = *znova*, *C.*
vznôžje, *n.* der Fußtheil des Bettes, *nk.*; — der Fuß des Berges, *nk.*; — *v.* pri vinogradu, der unterste Rand des Weingartens, der Unterschlâg, *St.-C.*
vzobraziti, *râzim*, *vb. pf.* ausbilden, *Cig.(T.), nk.*
vzobraževâti, *ûjem*, *vb. impf. ad* vzobraziti, *nk.*
vzôčen, *čna*, *adj.* gegenüber gelegen, *ogr.-C.*
vzôči, *adv.* 1) vor die Augen, vor das Angesicht, *v.* komu stopiti, ne upa si mi *v.* priti, *vzhSt., ogr.-C.*; inſ Gesicht, offen: *v.* povedati, *v.* komu kaj sponâšati, *vzhSt., ogr.-C.*; — 2) zugegen, gegenwärtig: *v.* biti, gegenwärtig sein, *v.* koga, *v.* komu, in Gegenwart jemandes,

vzhSt., ogr.-C.; — 3) *v.* s kom, jemandem gegenüber: pes *v.* s pastirjem sedi, da je čreda med njima, *ogr.-C.*; — 4) augenfällig, nach dem Ansehen, *C.*
vzočítoma, *adv.* inſ Gesicht, offen, *C.*
vzônkraj, *adv., praep. c. gen.* = *onkraj*, jenseits, auf der anderen Seite, auf die andere Seite hin, *C.*; (*zônkraj*, *vzhSt.*)
vzôr, *zôra*, *m.* das Ideal, das Muster, *Cig., Jan., nk.*; — *po* drugih slov. jeziki.
vzôrec, *rca*, *m.* das Muster, *DZ., nk.*; risati po vzorcih (nach Vorlagen), *Žnid.*; das Formulat, *nk.*; — das Warenmuster, *nk.*
vzôrek, *rca*, *m.* = *vzorec*, *Cig., Levst.(Nauk), DZ.*
vzôren, *rna*, *adj.* ideal, musterhaft, *Cig., Jan., nk.*
vzoriti, *adj.* = *vzoren*, *Cig.(T.), Levst.(LjZv.)*
vzôrnica, *f.* die Musterkarte, *DZ.*
vzôrnik, *m.* der Idealist, *Jan.(H.)*
vzôrnost, *f.* die Idealität, die Musterhaftigkeit, *Cig., nk.*
vzôrstvo, *n.* der Idealismus, *Jan.(H.)*
vzpehovâti se, *ûje se*, *vb. impf.* aufstoßen: vzpehuje se mi, *Cig.*; — *prim.* spehovati se
vzpênjâč, *m.* der Kletterfiſch (anabas scandens), *Erj.(Zv.)*
vzpênjati se, *am se*, *vb. impf. ad* vzpeti se, *nk.*
vzpêt, *adv.* zurück, *C.*
vzpêti, *pnêm*, *vb. pf.* emporrichten: Star potnik v okno vzpne oko, *Greg.*; — *v.* se, sich emporrichten: *v.* se na prste, *Levst.(Zb. sp.)*; sich bäumen, *Jan.(H.)*; — *v.* se na visoko stopinjo, eine hohe Stufe erreichen, *nk.*
vzpêtititi se, *im se*, *vb. pf.* = *domisliti se*, *Cerknica-Erj.(Torb.)*
vzpêtoſt, *f.* die horizontale Gliederung (geogr.), *Cig.(T.), Jes.*
vzpfihniti, *pfihnem*, *vb. pf.* 1) hinaufblasen, *Cig.*; — 2) anfachen: *v.* ogenj, stari srd, *nk.*
vzplâhtâti, *âm*, *vb. pf.* mit den Flügeln schlagend aufliegen, *C.*
vzplamenêti, *im*, *vb. pf.* aufflammen, aufstobern (tudi *pren.*), *Jan., nk.*
vzplamtêti, *im*, *vb. pf.* entbrennen, *nk.*
vzplâvati, *plâvam*, *vb. pf.* emporſchwimmen, *Jan.(H.)*; — emporſchweben, *Jan.*
vzpodbuditi, *im*, *vb. pf.* = *izpodbuditi*, *Jan.(H.)*
vzpored, *rêda*, *m.* = *spored*, die Reihenfolge, das Programm, *nk.*
vzpored, *adv.* = *spored*, parallel, *Zora*; neben, *C.*; *v.* staviti, auf eine gleiche Stufe stellen: *v.* staviti koga z neumno živino, *Zv.*
vzporâden, *dna*, *adj.* parallel, *Cig.(T.), Cel.(Geom.), nk.*
vzporediti, *im*, *vb. pf.* in Parallele stellen, vergleichen, *nk.*
vzporâdnica, *f.* die Parallele, *Cig.(T.), Cel.(Geom.)*
vzporâdnik, *m.* das Parallelogramm, *Cig.(T.), Cel.(Geom.), Let.*; — (krog) vzporednik, der Paralleltreis, *Cig.(T.), Cel.(Geom.), Jes.*
vzporednodômec, *mca*, *m.* der Nebenwohner, *Cig.(T.)*

vzporédnost, *f.* der Parallelismus (math.), *Cig.(T.)*.
 vzpostáva, *f.* die Wiedereinsetzung, die Restauration, *Cig.(T.)*, *DZkr.*; — prim. vzpostaviti.
 vzpostaviti, stávim, *vb. pf.* wieder aufrichten, wieder einsetzen, *Cig.(T.)*, *nk.*; — *hs.*
 vzprejemalščo, *n.* das Aufnahmehaus, *DZ.*
 vzprejemati, mam, mljem, *vb. impf. ad* vzprejeti, *nk.*
 vzprejéti, prějemem, *vb. pf.* = sprejeti, *nk.*
 vzpričo, *praep. c. gen.* = spričo, wegen, *Kras*, *Ip.-Erj.(Torb.)*, *Ildija*.
 vzprijemati, mam, mljem, *vb. impf. ad* vzprejeti, *Žnid.*, *Levst.(Močv.)*.
 vzprijéti, primem, *vb. pf.* = sprejeti, empfangen, annehmen, *Levst.(Nauk)*, *nk.*; čutilo vzprime vtis, *Žnid.*; — smrt v., *Vrt.*
 vzprožilq, *n.* = nastava ali progla v ptičjo lov, *Vrmo-Erj.(Torb.)*.
 vzprôžiti, im, *vb. pf.* = sprožiti, losgehen machen: v. nastavo, v. lok, puško, *nk.*; — v. pretresanje, Erörterungen anregen, *Levst.(Močv.)*.
 vzračiti se, rači se, *vb. pf.* vzrači se mi kaj, es beliebt mir, *C.*
 vzradostiti, im, *vb. pf.* erfreuen, *nk.*
 vzradováti se, űjem se, *vb. pf.* von Freude erfüllt werden, *nk.*
 vzradovéditi, vëdim, *vb. pf.* neugierig machen, *C.*
 vzrást, *m.* der Wuchs, *Cig.*, *Cig.(T.)*.
 vzrást, i, *f.* der Wuchs, *Jan.*, *C.*, *Jurč.*
 vzrástek, tka, *m.* der Trieb, *C.*; — die Druse (min.), *Cig.(T.)*.
 vzrásti, rástem, *vb. pf.* aufwachsen, *nk.*; — prim. zrasti.
 vzráščati, am, *vb. impf. ad* vzrasti, *Jan.(H.)*.
 vzráven, *adv.* = vzravno, *C.*
 vzrávnič, *adv.* sogleich, *C.*
 vzrávno, *adv.* geradeaus, *ogr.-C.*
 vzráz, ráza, *m.* = izraz, der Ausdruck, *LjZv.*
 vzrazilq, *n.* der Ausdruck, *Levst.(Nauk)*.
 vzrěber, *adv.* bergan: od morja vzreber, *Zv.*
 vzrěbrje, *n.* der Bergabhang, *ogr.-C.*
 vzrěbrn, *adj.* abwärtsig, geneigt: vzrebrna streha, *ogr.-C.*
 vzréd, *adv.* = zred, vred, zugleich, *C.*
 vzrediti, im, *vb. pf.* erziehen, aufziehen, *Cig.(T.)*, *nk.*; — prim. zrediti.
 vzrěja, *f.* die Erziehung, *Cig.(T.)*, *nk.*; — prim. zreja.
 vzrejalščo, *n.* die Erziehungsanstalt, *nk.*
 vzrějaneq, nca, *m.* der Jögling, *Cig.*, *DZ.*
 vzrějati, am, *vb. impf. ad* vzrediti, *Cig.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
 vzrějen, jna, *adj.* Erziehungs-, *Jan.(H.)*.
 vzrejanje, *n.* die Erziehung, *C.*; človek našega vzrejanja, ein hier erzogener Mensch, *C.*
 vzrejeváti, űjem, *vb. impf. ad* vzrediti, *nk.*
 vzrejevávec, vca, *m.* der Erzieher, *Zora*,
 vzrěti se, zrem se, *vb. pf.* emporkliden, *Met.*, *Burg.(Rok.)*.
 vzríniti se, rinem se, *vb. pf.* zum Vorschein kommen (von Hautausschlägen), *Kras*, *BiKr.-M.*
 vzrítí, vzrijem, *vb. pf.* aufwählen, *Cig.*

vzrôčen, čna, *adj.* ursächlich, causal, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; vzrôčna zveza, der Causalneq, *Cig.(T.)*.
 vzrôčiti, rôčim, *vb. impf.* verursachen, *nk.*
 vzročnica, *f.* die Urheberin, *C.*
 vzročnik, *m.* der Urheber, *C.*, *Glas.*
 vzrôčnost, *f.* die Causalität, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
 vzrojiti, im, *vb. pf.* stürmisch auffahren und ausschreien, *C.*, *nk.*
 1. vzrôk, rôka, *m.* die Ursache, der Grund, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
 2. vzrôk, rôka, *m. v.* si s kom dati, sich die Hände reichen, durch Handschlag etwas bekräftigen, *C.*
 vzrokovati, űjem, *vb. impf.* verursachen, veranlassen, *Guts.-Cig.*, *DZ.*, *nk.*; — *hs.*
 vzrokovati se, űjem se, *vb. impf.* sich zum Gruf gegenseitig die Hände reichen, *Hal.-C.*
 vzrokoznánstvq, *n.* die Ätiologie, *Cig.(T.)*.
 vzteči, vztečem, *vb. pf.* wüthend, toll werden, *Meg.*, *Mik.*, *Krelj.-M.*; — vztekel, wüthend, toll, rasend, *Meg.*, *Dict.*, *Mik.*, *Krelj.-M.*, *Jvkr.*; v. pes, *Mik.*, *Levst.(Nauk)*; vztekli ino nespametni ljudje, *Dalm.*; — prim. 3. steči 2), steckel.
 vztečkati, tečkam, *vb. impf. ad* vzteči, rasen: ljudje divjajo ino vztekajo zoper Boga, *Dalm.*
 vzteklina, *f.* die Wuthkrankheit, *DZ.*
 vzteklôst, *f.* die Wuth, die Tollheit, *Meg.*, *Alas.*, *Boh.-M.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Bes.*; — v. srca, *Dalm.*
 vzteknúti se, vtáknem se, *vb. pf.* = vzpeti se (*n. pr.* na drevo), *Spodnja Ildija-Erj.(Torb.)*.
 vztkati se, tkam, čem se, *vb. impf. ad* vzteknúti se; = vzpenjati se (*n. pr.* na drevo), *Spodnja Ildija-Erj.(Torb.)*; flettern, *Jan.*, *C.*
 vztožiti se, i se, *vb. pf.* vztoži se mi, es verbriecht mich, *Dalm.*
 vztrájati, jam (jem), *vb. pf.* ausdauern, verharren, *nk.*
 vztrájen, jna, *adj.* beharrlich, ausdauernd, *nk.*
 vztrájnost, *f.* die Ausdauer, *nk.*; — das Beharrungsvermögen, *Sen.(Fir.)*.
 vztrpetati, etám, éčem, *vb. pf.* erziptern, erbeben, *Jan.(H.)*; — prim. strepetati.
 vztrpěti se, im se, *vb. pf.* aushalten: vztrpeti se ne moremo, da ne bi, wir können nicht umhin —, *Navr.(Let.)*.
 vzúpati se, am se, *vb. pf.* sich getrauen, *C.*
 vzvečrek, rka, *m.* der Nachmittag, *ogr.-C.*
 vzveličalen, čna, *adj.* = zveličalen, seligmachend, befelegend, *C.*
 vzveličalq, *n.* das religiöse Heilmittel, *C.*
 vzveličánstvq, *n.* die Seligkeit, *ogr.-C.*
 vzveličati, am, *vb. pf.* = zveličati, *nk.*
 vzveličitelj, *m.* der Seligmacher, *C.*
 vzvěst, *f.* na vzvest dati, bekannt machen, *ogr.-C.*
 vzvěstiti, im, *vb. pf.* berichten, verständigen, *ogr.-C.*
 vzvéščati, am, *vb. impf. ad* vzvestiti, *ogr.-C.*
 vzvíděti se, vidi se, *vb. pf.* vzvidi se mi, ich befinde es für gut, *C.*, *nk.*

vzvihati, am, vb. pf. hinaufbiegen, Cig.; — v. se, sich hinaufkrümmen, Cig.
 vzvišati, am, vb. impf. ad vzviti; v. se, sich emporranken, Cig.
 vzvisiti, visim, vb. pf. erhöhen, C.; vzvišen, erhöht, erhaben (tudi pren.), nk.
 vzvišati, am, vb. pf. erhöhen, erheben, Jan., C.
 vzvišek, ška, m. 1) die Steigung, Cig. (T.); — 2) die Erhöhung, C., Levst. (Pril.).
 vzvišenina, f. das Hautrelief, Str.
 vzvišenost, f. die Erhabenheit, Cig., Jan., Cig. (T.), nk.; die Ercehenz, Cig., Jan.
 vzviševati, ūjem, vb. impf. ad vzvisiti, vzvisati; nk.
 vzviškoma, adv. = kvišku, C.
 vzviti, vijem, vb. pf. aufbiegen, Cig.
 vzvôd, m. der Fehel, (zod), Kneža (Tolm.)-Erj. (Torb.), Sen. (Fit.).
 vzvôd, f. = vzvod m., (zud) Lašče - Erj. (Torb.).
 vzvôden, dna, adj. Fehel-, Jan. (H.).
 vzvôj, vója, m. der Schraubengang, das Gewinde, C., DZ.
 vzvôjnica, f. die Schraubenlinie, Cig. (T.).
 vzvôžiti se, im se, vb. pf. verderben, absterben (von Speisen, Getränken), C.
 vzvôž, f. die Auffahrt, C.; tu je huda vzvož, C.
 vzvràcati se, am se, vb. impf. zurückkehren, ogr.-C.
 vzvràten, tna, adj. Rück-: vzvràtno delovanje, die Rückwirkung, vzvràtno delovati, rückwirken, reagieren, vzvràtna premena glasov, die Rückverwandlung der Laute, h. t.-Cig. (T.); vzvràtni odgovor, die Rückantwort, Jan. (H.).
 vzvràti, f. pl. = kos zemlje konci njive, die Adermende, Lašče-Erj. (Torb.); — prim. zvrati.
 vzvràtnik, m. = vzvrati, BIKr.
 vzvràči, vzvràcem, vb. pf. projicieren, Cig. (T.); — prim. vzmetati.
 vzvràiti, nem, vb. pf. = izvrniti: vzvràjen, verkehrt, Erj. (Som.).
 vzvràjčiti se, četim se, vb. pf. in Hand geraten, vzh. St.-C.

vžè, adv. = uže, schon, Cv., nk.
 vžètem, čna, adj. selten, Guts., Jan., Guts. (Res.); — prim. zelčen.
 vžètec, lca, m. = zavrelca, verdorbener Wein, Mur., Cig., C.
 vžgalin, m. der Brand bei Bäumen, C.
 vžgalina, f. pijučna v., die Zungenentzündung, C.
 vžgalineo, nca, m. = vžalec, Celjska ok.-C.
 vžganica, f. der Brand (eine Krankheit), Jarn.
 1. vžgati, vžgem, vb. pf. einbrennen; v. znamenje, brandmarken.
 2. vžgati, vžgem, vb. pf. anzünden; v. luč, svečo; v. se, Feuer fangen, sich entzünden; — entflammen, anfeuern, Cig., Cig. (T.); za srečo človekva vžgan, Pres.; on se hitro vžge, er ereifert sich schnell, er sprudelt leicht auf, Cig.; — iz: vz-zgati.
 1. vžig, žiga, m. das Brandmal, Cig.
 2. vžig, žiga, m. 1) die Entzündung, Cig.; — 2) der Brand beim Obste, C.
 vžiga, f. = požar: bila je vžiga = gorelo je, Nostr.
 vžigaten, tna, adj. Ründ-, Cig., Jan., nk.; vžigatni klinčki, Ründhölzchen, nk.
 vžigalica, f. das Ründhölzchen, Cig., Jan., nk.; (vžigalica) Levst. (Nauk).
 vžigálnica, f. = vžigalica, C.
 1. vžigálo, n. das Brandeisen, das Reicheisen, Cig.
 2. vžigálo, n. das Feuerzeug, der Ränder, Cig.; značno v., ein pneumatisches Feuerzeug, Sen. (Fit.).
 1. vžiganje, n. das Einbrennen.
 2. vžiganje, n. das Anzünden.
 1. vžigati, am, vb. impf. ad 1. vžgati; einbrennen; znamenja v.
 2. vžigati, am, vb. impf. ad 2. vžgati, anzünden; — entflammen; v. se, sich entzünden, einbrennen.
 vžigljiv, lva, adj. entzündbar, Cig.
 vžigáti se, im se, vb. pf. sich in die Verwandtschaft einverleiben, M.
 vžúpiti, im, vb. pf. einpfarren, C., nk.

Z.

z, praep., išči pod s.
 zà, I. praep. A) c. acc. 1) hinter (na vprašanje: kam?): solnce zahaja za goro; za peč se skriti; za hišo ubežati; — usesti se za mizo, sich an den Tisch setzen; — 2) kaže mero pri primerjanju: um; za pedenj daljši; za pet let mlajši; za las ne zgrešiti, nicht um ein Haar fehlen; za malo da — skoraj da, fast, Bie.-C.; — 3) kaže prizadeto reč pri glagolih: prijeti, držati, privezati, obesiti, vleči itd.: bei, an; za roko prijati, die Hand erfassen, bei der Hand fassen; za ušesa zgrabiti, za nogo vleči; leva za grive zgrabiti, za lase obviseti, an den Haaren hängen bleiben, Ravn.-Mik.; za bele roke se vodita, Npes.-K.; kdor za smolo prime, se osmoli, Npreg. - Jan.

(Slovn.); za delo p., Hand an Werk legen, Met.; — 4) kaže, komu, čemu je kaj koristno, primerno, za kaj namenjeno itd.; für, zu; iti v boj za domovino in cesarja; biti za koga, jemandes Partei halten; za koga moliti; veliko prebiti za koga; za druge ljudi se truditi; vsak za-se, Bog za vse, Npreg.-Jan. (Slovn.); kdor ni za nas, je proti nam; prositi za koga milosti; — vino ni za otroke; star človek ni za potovanje; ta riba ni za jed, Dol.-Levst. (Zb. sp.); to ni za-me, das taugt für mich nicht; to ni za nič, das taugt zu nichts; za to delo nisem, zu dieser Arbeit taugt ich nicht; vzdigni to, če si za kaj! (wenn du etwas taugst); za voljo = po volji, nach Wunsch, Z., vzh. St.; za potrebo, za silo (zur

Roth) že še imamo denarja; za žejo piti, trinken, um den Durst zu löschen; za smrt bolan, lebensgefährlich erkrankt; — hčer za kmeta dati, die Tochter einem Bauer zur Frau geben, *Levst. (Rok.)*; slama za klajo, Futterstroh; kruha in vina dajati težakom za malo južino, (als Gause); — v tem pomenu stoji tudi pred adverbiji in adverbialnimi izrazi: za zdaj, vorläufig; za naprej, künftighin; kruh za po poti, *Ravn.-Mik.*; hrastov išče za črez morje, *Vilhar.-Mik.*; za na kmetih obleki ni bilo kaj reči, *Jurč.*; strašila za v proso, *LjZv.*; jekleni oklepi za na prsi, *Levst. (Zb. sp.)*; — 5) kaže, zaradi koga, česa se kaj godi: wegen, um — willen, um, für; za vero umreti; pridna gospodinja mora za pero črez plot skočiti, *Npreg. - Jan. (Slovn.)*; za Boga te prosim, *ogr.-C.*; za Boga in sveto Trojico! *Jurč.*; za božji čas, um Gotteswillen! za pet ran božjih! za božjo voljo, um Gotteswillen, za tega voljo, um dessentwillen, *Cig., Jan.*; za mojo voljo, meinetwillen; za kaj (nav. zakaj)? warum? za to, deshalb (nav. zato); to je zato, ker . . .; — 6) kaže, namesto česa se kaj stavi, s čim se kaj enači, plačuje: für, um; oko za oko, zob za zob; hišo za vrt, kravo za vola zamenjati; konja prodati za sto goldinarjev; za groš kruha kupiti; za vino dati, Wein zahlen; za povračilo, gegen Entgelt, za stavo teči, um die Wette laufen; za brata plačati, für den Bruder, statt des Bruders zahlen, *Met.*; (srebra bi bili radi dali za vode [pour de l'eau], *Ravn. - Mik.*); — 7) kaže predikativno, kaj kdo je ali postane, (pri glagolih: biti, postaviti, izvoliti, imeti itd.); als, zu; za hlapca biti, als Knecht dienen; za tovariša komu biti, jemandem Gesellschaft leisten; za pričo biti, Zeugenschaft ablegen; za botra biti otroku pri krstu, ein Kind aus der Taufe heben; za norca biti komu, sich von jemandem foppen lassen, *C.*; izvoliti koga za župana, za poslanca; Ti si me postavil za kralja Izraelcem, *Ravn. - Jan. (Slovn.)*; imajo ga za učenega, man hält ihn für gelehrt; Turkinjo za ženo vzeti, eine Türkin zum Weibe nehmen; za sina koga vzeti, an Sohnes statt annehmen, *Met.*; — za tatu (als Dieb) umreti, *Zv.*; za rednega poslušatelja hoditi k uku, *DZ.*; za ljubo imeti, fürlieb nehmen, *Met.*; za mrtvo („zamrtev“) ležati, wie todt da liegen, *Lašče-Levst. (M.)*; za zlo vzeti, übel aufnehmen; to se mi za zlo zdi, das verdrießt mich, *C.*; za gotovo obljubiti, bestimmt versprechen; za trdno se prepričati, sich gründlich überzeugen; za istino, za resnico, im Ernste; za šalo, im Spaß; — 8) kaže to, česar se kako dejanje tiče: für, um, in Betreff; skrbeti, marati, bati se za koga, za kaj; prepirati se za kako reč; za svet vprašati, um Rath fragen; vprašati za svojega brata, sich nach seinem Bruder erkundigen; prositi za kako reč = prositi česa; vem za vse tvoje grehe, ich kenne alle deine Sünden; vem za velikansko bukev v gozdu; otel vas

je iz nevarnosti, za katere sami ne veste, da ste bili v njih, *Ravn.*; tudi za veliko družih rotivcev sem slišal, da jih straši, *LjZv.*; za njo ni nič rekeli, in Betreff ihrer sagte er nichts, *javh.St.*; za računanje se ni ustrašila nobenega trgovca, *LjZv.*; menda ga je večkrat udaril, pa za dvakrat vem, da je resnica, *Dol.*; za mene ni nobene nevarnosti, was mich anbetrifft, für mich gibt es keine Gefahr, *Cig.*; jaz za-se, ich für meinen Theil, *Cig.*; za drugo, im übrigen: za drugo sem zadovoljen; — kaj je za to? was liegt daran? nič ni za to, daran liegt nichts; nič mi ni za njega, es ist mir an ihm nichts gelegen; — 9) v časnem pomenu: binnen, nach Verlauf von, über; za pet let; za leto dni, in einem Jahre, *Npes.-C.*; za eno uro, binnen einer Stunde, *Cig.*; za pol ure je bil mrtev, *Svet. (Rok.)*; za malo časa, in kurzem, *Jan.*; — B) c. gen. kaže čas, v katerem se kaj godi; za dne priti, bei Tage ankommen; za svetlega dne, bei hellem Tage, *Dalm.*; za solnca, solange noch die Sonne scheint; za hlada, solange es kühl ist; za rana, früh; za časa, zeitlich, zur rechten Zeit; za jeseni, im Herbst, *C.*; za prva, anfangs, *Mik.*; za svojega čitka, während seines Lebens, *ogr. - Mik., C.*; za mladih dni, in der Jugend; za moje pameti, soweit ich mich zu entsinnen weiß, *Jan.*; za prejšnjega župana, unter dem früheren Bürgermeister; za Karla Velikega, zur Zeit Karls des Großen; za tega časa, während dieser Zeit, *Gor.*; — C) c. instr. 1) hinter, nach, (na vprašanje kje? ali kod?); za hrbtom; vrata za seboj zapreti; za pečjo sedeti; za mizo sedeti, am Tische sitzen; za morjem, jenseits des Meeres; grič za gričem, ein Hügel nach dem andern; iti, hoditi za kom, hinter jemandem einhergehen, jemandem nachgehen; udrli so (jo) za njim, sie strömten ihm nach; hajdi za menoj! auf! mir nach! pridite za nami! kommt uns nach! kričal sem za njim, pa me ni več slišal; — za delom hoditi, auf Arbeit ausgehen, *Erj. (Izb. sp.)*; — nach (in Bezug auf den Rang); prvi za cesarjem; — 2) längs: za potokom, za vodo; — 3) kaže čas, po katerem se kaj godi, nach; za njimi nastopi sedem hudih letin, *Ravn.-Mik.*; dan za dnem, leto za letom prejde; za tem (zatem) hierauf, hernach; zatem je rekla, *Nprip. (St.)-Kres.*; — 4) kaže vzrok pri glagolih: zboleti, umreti, an; za grižo zboleti, *Levst. (Nauk.)*; za lakoto umreti je huje ko zgorati, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*; — 5) nam. a (z): mit; ni imel za čim plačati, *Schönl.*; imaš za čim, lahko greš v Rim, *Npreg. - Jan. (Slovn.)*, (morda nam. ze čim = s čim, *C.*); — II. praef. 1) kaže pomikanje za kako reč; solnce je zašlo za goro; zalesti koga, hinter einen, hinter seine Streiche kommen, ihn ertappen, *Mik.*; — zaostati za kom, hinter jemandem zurückbleiben; — 2) kaže kako zaprečenje s tem, da kdo sebe ali da se kaj družega pred kako reč postavi; zadržati, zurückhalten; zazidati okna, die Fenster vermauern; zastreti,

verhängen; zamelo je ceste; zasuti jamo; zasesti, durch Eßen einnehmen, befehen; veliko zaleči (etg. einen großen Raum liegend bedecken), viel ausgeben; zasuti, verschütten; zakleniti, zapreti, einsperren; — 3) kaže pomikanje v notranjost, globino, zahajanje na nepravo pot, napačno opravljanje dela: ver-, fehl-; zaiti, sich verirren, fehlgehen; zabresti v blato; zadolžiti se; zastríči, fehlerhaft scheren; zareči se, sich verreden; zaštetí se, sich verzählen; — 4) kaže začetek dejanja ali enkratno dejanje: zapeti, zatrobiti, zaspati, zasmrdeti, zardeti, zakleti, einen Fluch aussprechen; zaživzati, einen Pfiff thun; — 5) kaže zapravljanje, izgubo kake reči; zagospodariti, bewirtschaften; zaigrati, verpielen; zazidati, durch Mauern verbrauchen; zamuditi, versäumen; zalezati kosilo, (durch Liegen versäumen), Mik.; zamleti se, beim Mahlen weniger werden, (opp. namleti se); zapiti in zajesti svoje imenje, seine Habe durch Eßen und Trinken verthun; — 6) kaže dovršnost dejanja: zaklati, abstecken; zadaviti, erwürgen.

zaárati, am, vb. pf. z. kaj, durch das Angeld sich den Kauf einer Sache sichern; z. koga, durch das Angeld jemanden zum Verkaufe verpflichten, Fr.-C.; z. se, das Angeld geben u. sich dadurch zum Kauf verpflichten, Polj.

zaäre, f. pl. der Aderrand, Fr.-C.; — prim. vzare.

zaären, rna, adj. zaarna cesta, der Feldweg, C.

zabádati, am, vb. impf. ad zabosti; 1) hineinstecken, hineinstoßen; z. kaj v kako reč; — 2) abstecken; telce, piščance z., Npes.-Vraž.

zabádava, adv. = zabadavo. BlKr.-DSv.

zabádavo, adv. = zastonj, umsonst, vergebens, vzhŠt.-C., jvzhŠt.; — prim. badava.

zabájati, jam, jem, vb. pf. vergaubern, Mur., Glas.

zabaluátrati se, ám se, vb. pf. im Reden etwas sagen, was man nicht sollte, sich verpuffen (-bale-), Cig.; z. se v govorjenju, C.

zabarantáti, ám, vb. pf. = barantaje zapraviti.

zabáratí, am, vb. pf. durch Nachfrage sich den Kauf sichern: dva prašička sem pri njem zabaral, Polj.

zabárvati, am, vb. pf. verfärben, Cig.

zabásati, básem, vb. pf. verstopfen, aufstopfen; — z. se, zu viel essen, Z.

zabáva, f. 1) die Ungelegenheit, die Belästigung, die Beheßigung, die Plage, Dict., C., Vod. (Izb. sp.); zabavo delati komu, jemanden belästigen, Krelj, Kast.; — das Hindernis, Cig.; na močvirju se ni bati prevelike zabave, Levst.(Močv.); da ne bom imel zabave, um nicht Anstände zu haben, Prim.; — die Rederei, die Chicanerie, Cig., Jan., M.; fantje napravijo, kakor Dolenjci pravijo „zabavo“ ali prepír, SIN.; zbadljive zabave, Levst. (Zb. sp.); — 2) (po drugih slov. jezikih) die Unterhaltung, die Kurzweile, Cig., Jan., nk.

zabávati, am, vb. impf. unterhalten, nk.; — pogl. zabavljati 3).

zabáven, vna, adj. 1) lästig, Dict., C.; ne bodi mi z.! Krelj; zabavno delo, eine lästige, zeitraubende Arbeit, Krás; — 2) (po drugih slov. jez.) kurzweilig, unterhaltend, Unterhaltungsg., Cig., Jan., nk.; zabavno smešen, drollig, Cig.(T.).

zabávica, f. dem. zabava 2): eine kleine Unterhaltung, Zora.

zabavíšče, n. der Unterhaltungsort, nk.; z. malim otrokom, ein Kindergarten, Cig.(T.), otroče (otročko) z., nk.

zabáviti, bávim, vb. pf. 1) aufhalten, zurückhalten, Habd.-Mik.; delo jo je zabavilo dostikrat do kasne noči, LjZv.; — verwellen: z. se okoli česa, Cig.(T.); — 2) otroka z., das Kind besänftigen, stillen, M., Z.; — 3) z. se, sich gestreuen, sich unterhalten, Cig., Cig.(T.); (po drugih slov. jezikih).

zabávkati, kam, čem, vb. pf. = zalajati, Z., jvzhŠt.

zabavljáč, m. kdor zabavlja: der Gassenmacher, der Stänker, der Spötter, C., nk.

zabávljanje, n. 1) die Beschäftigung: sveto z., kajk.-Valj.(Rad); — 2) nachhafte Bemerkungen oder Ausstellungen; gorka ga je zgrabila nad Simeonovim nesramnim zabavljanjem, Ravn.; — 3) das Unterhalten, nk.

zabávljati, am, vb. impf. ad zabaviti; 1) aufhalten, zurückhalten, jemandem (mit Fragen, mit Anliegen) lästig fallen: z. koga, C.; z. se s kom, mit jemandem Umgang pflegen, C.; — Hindernisse bereiten, unlegen sein, Dict.; detevje jim zelo veliko zabavlja, da grozdje ne zreja, Vrtoč.(Vin.); — 2) nachhafte Ausstellungen, Glossen machen, stänken, Cig., Jan., Cig.(T.), Kr.; z. čemu, črez kaj, Cig., Kr.; z. na ženske, Jurč.; z. komu: mar bi pustil, da mi zabavlja: soll ich mich von ihm chicanieren lassen? Cig.; zabavljali so si, es sind Neckereien vorgefallen, Cig.; — 3) den Hof machen: z. žensko, Savinska dol.-DSv.; — unterhalten, amüsieren, z. se, sich unterhalten, (po drugih slov. jezikih), Cig., Jan., Cig.(T.), nk.

zabavljávec, vca, m. = zabavljivec 1), kdor zabavlja, Valj.(Rad).

zabavljíca, f. die Stichelrede, Cig.(T.); die Spottrede, das Spottwort, Nov.; — das Spottgedicht, die Satire, Cig., Jan., Cig.(T.); ein satirisches Epigramm, Jan.(H.).

zabavljíčar, rja, m. der Satirenschreiber, Cig.

zabavljív, (iva, adj. 1) lästig, Dict.; — 2) stänkerisch, händelsüchtig, Mur., Cig., Jan., C.; — 3) satirisch, Cig., Jan., nk.

zabavljívec, vca, m. 1) der Gassenmacher, der Stänker, Cig., Jan.; — 2) der Satiriker, Cig.; — 3) die Spottbrosel, Jan.

zabavljívka, f. die Gassenmacherin, die Stänkerin, Jan.

zabavljívoost, f. die Neigung zu neckischen Bemerkungen, Mur., Cig.

zabávnica, f. 1) das Unterhaltungsort, Cig., Nov.-C.; — 2) der Schwanke, Cig. (T.).

zabâvnik, m. 1) der Unterhalter, *Cig.*; (pol., rus.); — 2) das Unterhaltungsbuch; der Almanach, *C.*, *nk.*
zabâvnost, f. die Kurzweiligkeit, die Unterhaltlichkeit, *nk.*
zabavoljuběn, *adj.* Unterhaltung liebend, *Cig.*
zabavozeljen, *ljna*, *adj.* unterhaltungsfüchtig, *Zora.*
zabâvščina, f. die Verlegenheit, *C.*
zabégati, am, *vb. pf.* verlegen machen, *Jan.*, *C.*; zabegan, verlegen, *Cig.(T.)*.
zabégniti, bégnem, *vb. pf.* verlegen: od samoga strahu jej govor zabegnem, da ni mogla ne besedice ziniti več, *Kres.*
zabeketâti, etâm, éčem, *vb. pf.* zu blölen anfangen, aufblölen, *Cig.*
zâbet, la, m. = zabela, *Mur.*, *Mik.*, *ogr.-Valj. (Rad)*.
zâbet, li, f. = zabela, *Jan.*, *Z.*, *Gor.*
zabêla, f. das Fett zum Schmalzen der Speisen; tudi: zâbela, *Valj. (Rad)*.
zabeléti, im, *vb. pf.* weiß erglänzen, *Jan.(H.)*.
zabeléžati, am, *vb. impf. ad* zabeležiti; anmerken: župan zglasbe zabeleži, *Levst.(Nauk)*.
zabeležavati, am, *vb. impf.* = zabeleževati: z. kaj v pratio, *Levst.(Nauk)*.
zabeležba, f. die Anmerkung, die Aufzeichnung, die Notierung, *DZ.*, *nk.*
zabeležek, žka, m. die Anmerkung, die Vormerkung, *DZ.*, *nk.*; zabeležki, Notizen, *nk.*
zabeleževâti, ūjem, *vb. impf. ad* zabeležiti, *nk.*
zabeležitev, tve, f. die Vormerkung, *nk.*
zabeležiti, éžim, *vb. pf. an.* vormerken, verzeichnen, notieren, *Cig.(T.)*, *nk.*; (-biljež-*Cig.*, *Jan.*).
zabeležnica, f. der Vormerkstein, *DZ.*
zabelilo, n. = zabela, *C.*
zabeliti, im, *vb. pf.* mit Fett abmachen; z. jed z maslom, svinjsko mastjo, oljem; — ein scharfes Wort sagen: kar ga bolj jezi, to mu zabelim, *Levst.(Zb. sp.)*; z. jo komu, jemanem eine bittere Wahrheit sagen, *Jan.*, *Z.*; — würgen (fig.), *V.-Cig.*; govor z. z dovtipi, *nk.*
zabeljavati, am, *vb. impf.* = zabelevati, *C.*
zabeljevâti, ūjem, *vb. impf. ad* zabeliti.
zaberâčiti, âčim, *vb. pf.* verbetteln: z. vse svoje dni, *Cig.*
zabesniti, im, *vb. pf.* zu toben anfangen, *Cig.(T.)*; (pren.) In divja bol, skrbi strašne Očetu v srcu zabesne, *Greg.*
zabêvkati, am, *vb. pf.* zu belfern anfangen; aufbelfern.
zabéžati, im, *vb. pf.* zu fliehen anfangen, *Svet. (Rok.)*.
zabičati, am, *vb. impf. ad* zabičiti; = zabičevati, *Levst.(Nauk)*.
zabičevâti, ūjem, *vb. impf. ad* zabičiti; einschärfen, *Levst.(Nauk)*, *Jurč.*, *nk.*; nihče ne more dovolj z. v živo, es kann nicht genug darauf hingewiesen werden, *Levst.(Močv.)*.
zabičiti, ičim, *vb. pf.* einschärfen, *Levst.(Nauk)*, *Jurč.*, *BlKr.*; — (zabičila sem, ich habe mir es fest vorgenommen, *Kop.*).

zabijáč, m. der Rammbock, die Ramme, *Jan.(H.)*.
zabijâča, f. der Weber Schlagbaum, *Cig.*, *vzh-St.-C.*
zabijanje, n. das Einschlagen: z. žrebljev.
zabijati, am, *vb. impf. ad* zabiti; einschlagen; žreblje v podplat, kole v zemljo z.; — žunageln, kište z žreblji z.
zabijavec, vca, m. = kdor kaj zabija, *Cig.*
zabingati, am, *vb. pf.* zu schwingen anfangen (von einer pendelartigen Bewegung), *V.-Cig.*
zabinglâti, im, *vb. pf.* = zabingati, *Zora.*
zabingniti, bingnem, *vb. pf.* = zabingati, *V.-Cig.*
zabit, f. das Stilleben, *Cig.(T.)*.
zabiten, tna, *adj.* = pozabljiv, *C.*
zâbiti, im, (zabôm, *C.*; zabôdem, *Cig.*), *vb. pf.* = pozabiti, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Notr.*, *Rož (Kor.)-Glas.*; jaz tvoje postave ne zabim, *Dalm.-C.*; zâbivši („zabiš, zabiši“), aus Vergessenheit, *C.*, *BlKr.*; (pravilno: zâbivši, *Valj. (Rad)*).
zabiti, bijem, *vb. pf.* 1) hineinschlagen, einschlagen; žrebelj v steno, kol v zemljo z.; durch Einschlagen verschließen; sod (z. veho) z., ein Fass aufhängen, aufschlagen; z. žreblji z., zunageln, vernageln; kišto, krsto z.; z. deskami z. kaj, etwas mit Brettern verschlagen; rov z., den Stollen verblenden (mont.), *Cig.*; — zabiti, vernagelt, borniert; — 2) einpauken, einprägen; v glavo komu z. kaj; — 3) vertun; ves denar z.
zabitljivost, f. die Vergessenheit, *C.*, *Krelj.*
zabitost, f. die Borniertheit, die Stupidität.
zabivâč, m. = pogonec, das Binder Schlagholz, *C.*
zabivati, am, *vb. impf. ad* zâbiti, im; vergessen, *C.*, *Zora.*
zablâčavaje, n. die Verschlämmung: zaspiranje in z. netrebljenih strug, *Levst.(Močv.)*.
zablâčenost, f. die Schlammigkeit, *Cig.*
zablâčiti, blâtim, *vb. pf.* mit Schlamm o. Roth verstopfen, verschlâmmen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; z. se, verschlâmmt werden, *Cig.*; zablâčena struga, *Levst.(Močv.)*; travniki so s peskom zablâčeni (mit Sand verschlâmmt), *Cig.*
zablebetâti, etâm, éčem, *vb. pf.* 1) zu plappern anfangen; zablebetal je, es fuhr ihm das Wort heraus, *Cig.*; z. komu kaj, jemandem etwas aufplappern, *Cig.*; — 2) durch Plaudern verschâmmen oder verlieren: z. kosilo, čas, *Cig.*
zablédeti, im, *vb. pf.* = obledeti, erblâssen, *Npes.-Vraz.*
zablējati, jam, jem, *vb. pf.* zu blölen anfangen, aufblölen, *Cig.*; lisica zableje (= se zadere), *Hal.-C.*; — z. na koga, proti komu, jemanden anplâren, *Cig.*
zablěsk, blěska, m. der aufsteuchende Schimmer, *Cig.*
zablestěti, im, *vb. pf.* erglângen, *Levst.(Zb. sp.)*; — prim. blesteti.
zablěsti, blědem, *vb. pf.* 1) sich verirren, fehlen, *Trub.-C.*; = z. se: z. se s pravega pota, *C.*; — 2) verhaseln: z. čas, *Cig.*

zablěšćati, im, vb. pf. erglänzen, Z.
 zabliskati se, am se, vb. pf. aufblitzen, er-
 blitzen; zabliskale so se sulice; — zabliskalo
 se je, eš bligte; trikrat zaporedoma se je
 zabliskalo.
 zabliskotáti, etám, ěčem, vb. pf. zu blitzen
 anfangen, Cig.
 zabliskniti, blisknem, vb. pf. = zablisniti,
 Cig.
 zablisniti, blisnem, vb. pf. aufblitzen, aufblin-
 zen, Cig., Jan.; tudi: z. se, Mur.
 zablěšćati, im, vb. pf. = zablěšćati, zu fun-
 leln, zu schimmern, zu glänzen anfangen, Cig.,
 Jan.; bože veličanstvo zdaj iz njega zablěši,
 Ravn.-Valj.(Rad); = z. se, Cig.
 zablěvati, űjem, vb. impf. = zabivati, po-
 zabljati: In deklěci . . . Me doma zablujejo,
 Npes.-K.
 zabljiv, íva, adj. vergeßlich, Jan., M., ogr.-C.
 zabljivost, f. die Vergeßlichkeit, M., ogr.-C.
 zablōd, blōda, m. = zabloda, Mur., Cig., C.,
 Cig.(T.).
 zablōda, f. die Verirrung, der Irrthum, C.,
 Trub.-Mik.; pregrešne zablode, Slom.
 zablōdek, dka, m. = zabloda, Mur., Jan., C.
 zablōditi, im, vb. pf. 1) fehlgehen, sich ver-
 irren, Meg., Mur., Cig., Jan.; z. na krivo
 pot, z. v brlog nevernih divjakov, LjZv.;
 — (pren.) v zmotu z, in Irrthümer ver-
 fallen, Cig.; — 2) vermischen, Cig.; z. svi-
 njam = med pomije otrobe ali moko po-
 mešati, jvžhSt.; — z. komu kako grenko,
 jemandem eine derbe Wahrheit sagen, M.;
 — 3) z. si, verfehlen: z. si pot, C.; z. si pri
 čem, bei einer Sache fehlgehen, C.
 zablōja, f. to, s čimer se svinjam jed zabloji,
 Mik.; — prim. obloda, obloja.
 zablōjiti, im, vb. pf. vermischen: z. svinjam jed
 z mekinami, Mik.
 zabobnáriti, árim, vb. pf. = zabobnati, ogr.-M.
 zabobnati, am, vb. pf. anfangen zu trommeln;
 z. komu kaj, jemandem etwas vortrommeln,
 Cig.
 zabobněti, im, vb. pf. erdröhnen, dumpf er-
 brausen.
 zabobněvati, am, vb. impf. ad zabobneti, Jan.
 zabōd, bōda, m. der Stich, Cig.; z. z mečem,
 Cig., C.; z. z iglo, nk.
 zabodáto, n. = mesto, kjer mesar žival za-
 bode, die Stichtelle, Koborid-Erj.(Torb.).
 zabōdek, dka, m. der Stich, Mur., Jan.
 zabogatěti, im, vb. pf. reich werden, LjZv.;
 ta bo še zabogatel, če bo tako gospodaril,
 Jurč.
 zabōgmati se, am se, vb. pf. = z besedo
 „bogme!“ zakleti se, jvžhSt.
 zabōj, bōja, m. 1) der Beschlag, die Kiste
 (aus Brettern), Cig., Jan., Pot.-M., nk.; —
 2) = paz, die Beschaltung, Ljub.; — die Zwi-
 schenwand, Dict.
 zabōjček, čka, m. dem. zaboje; baš Ristchen,
 DZ., nk.
 zabōjec, jca, m. dem. zabo; baš Ristchen,
 Zora, Let.

zabojeváti, űjem, vb. pf. durch Kämpfen ver-
 lieren, verlämpfen, Cig.
 zabōjnica, f. die Einfassung des unteren Mäh-
 lsteines, Notr.
 zabojník, m. = velik zelezen zreběl, Notr.
 zabókati, am, vb. pf. kopo z., den Kohlen-
 meißer mit trockenen Holzreißern füllen, Zv.,
 Gor.
 zabolěčki, m. pl. die Nachgeburtswochen, Cig.,
 C.; — prim. pobolečki.
 zabolěhati, am, vb. pf. anfangen zu kränken,
 Vrt.
 zabolěti, im, vb. pf. zu schmerzen anfangen;
 zabolelo me je v prsih, ich habe in der Brust
 einen Schmerz empfunden.
 zabōsti, bōdem, vb. pf. 1) hineinstecken; z.
 komu nož v srce, jemandem einen Stich ins
 Herz geben; z. si trn v nogo, einen Dorn in
 den Fuß bekommen; — 2) erstecken; z. koga
 z nožem; — gledati kakor zaboden vol
 = große Augen machen, Cig.
 zabrána, f. 1) das Hinderniß, C.; — 2) das
 Gehege, C.; — 3) das Verbot, Jan.
 zabránati, am, vb. pf. durch Eggen verbeden,
 zueggen, einieggen, Cig., Jan., nk.
 zabranica, f. o trdnjavi Kremljici na Koro-
 škem je narod pel: Oj ti preluba Kremljica,
 Ki si naša zabranica, Jarn., Kres IV. 95.
 zabraniti, ína, adj. prohibitiv, Cig., Jan.,
 Cig.(T.), nk.
 zabrániti, im, vb. pf. verwehren, verbieten;
 kdo mi more z., da bi ne odšel? kupčijo
 z., den Handel sperren, Cig.; — vorbeugen,
 Jan., nk.
 zabranjeváti, űjem, vb. impf. ad zabraniti.
 zabrásati, am, vb. pf. beschmutzen, Lašče-
 Levst.(M.).
 zabráti, bérem, vb. pf. = izbrati, ogr.-Valj.
 (Rad).
 zabrazdáti, ám, vb. pf. beschmutzen, verpaßen,
 Cig., Jan.
 zabrazditi, im, vb. pf. eine Furche ziehen,
 einfurchen, Cig.; z. v tujo njivo, in einen
 fremden Acker hineinadern, (fig.) jemandem
 ins Gehege gehen, Cig.
 zabrci, m. pl. = dobrci, die Majern, Cig.,
 C.; — der Frieselausschlag, C.
 zabřćati, im, vb. pf. aufsummen, Jan.(H.).
 zabřćiti, břćim, vb. pf. = zabrtviti, SIN.
 zabřćěti, ám, vb. pf. verzetteln, vergeuden,
 Dol.; — prim. zadržćati.
 zabřćěvati, am, vb. impf. ad zabrtviti, za-
 brćiti; = večiti, dniti, lustig machen, schließ-
 bodmen, Hal.-C.
 zabřćěti, im, vb. pf. aufschreien, ogr.-C., M.;
 z. nad kom, na koga, jemanden anschreien,
 anbellern, Cig., C.
 zabrěda, f. die Verirrung, der Irrthum, Cig., C.
 zabrědati, brědam, vb. impf. ad zabresti, Z.,
 Zora.
 zabrědek, dka, m. = zabreda, Jan.
 zabrěga, f. die Verlegenheit, die Schwierigkeit,
 die Zwangslage, Levst.(Pril.); ni še taka
 huda zabrega nel Levst.(Zb. sp.); — das
 Hinderniß, Jurč.(Tug.).

zabrčhati, ham, šem, *vb. pf.* hohl zu hüsteln anfangen, hohl aufhüsteln, *Z.*
zabrčhet, hla, *adj.* pogl. zabrekel.
zabrehondati, am, *vb. pf.* = zahripati, aufhüsteln, *C.*
zabrčjiti se, brčjim se, *vb. pf.* trüchtig werden, *kajk.-Valj.(Vest.).*
zabrčkel, kla, *adj.* geschwollen, aufgebunsen, *Cig., Jan., BIKr., Rihenberk - Erj. (Torb.);* (zabrhel, *Vrsno-Erj. (Torb.),* zabrehel, *Cig., Savinska dol.).*
zabrčkniti, brčknem, *vb. pf.* ein wenig aufbunsen, verschwellen, *Cig., Jan., C., Notr., BIKr.;* prst zabrekne, kadar se toli napne, da se n. pr. ne more prstan ž njega sneti, *Erj. (Torb.);* (noga je zabrenčila, nam. zabrenčila, *na Sori (Gor.)-Erj. (Torb.).*)
zabrenčati, im, *vb. pf.* zu summen anfangen, aufsummen; muhe so zabrenčale, srčen je zabrenčal.
zabrčnkati, am, *vb. pf.* die Saiten eines Instruments anschlagen.
zabronkotati, etam, četam, *vb. pf.* erlirren.
zabrenkljati, am, *vb. pf.* zu klumpen anfangen, *C.*
zabrčnkati, brčknem, *vb. pf.* = zabrenkati, *Cig., Dol.;* prst mi je zabrenknil, da ne morem prstana sneti, *Lašce - Erj. (Torb.);* noga mi je zabrenkaila, da ne norem škornjev obuti, *jvžSt.*
zabrčsti, brčdem, *vb. pf.* watend in eine Tiefe gerathen; — (fig.) sich auf Abwege verirren; močno je zabredel; v greh z., *Ravn.;* (in eine unangenehme Lage) gerathen: v dolgove z., in Schulden gerathen; v nesrečo z.
zabrčza, f. die Veranlassung zum Streite, *Rec.*
zabrčž, m. der unmittelbare Abhang am Fuße des Weingartens, *Hal.-C.*
zabrčžje, n. die Gegend hinter einem Hügel, *Hal.-C., Jurč.*
zabrčžnik, m. = zabrež, *C.*
zabrisati, brišem, *vb. pf.* verwiſchen, *Cig., Jan.;* z. se, sich verwiſchen, unkenntlich werden (z. B. von einer Schrift), *Cig.;* — verwehen: veter gaz zabriše, *C.*
zabfkniti, bčknem, *vb. pf. jvžSt.,* pogl. zabrt-niti.
zabrlčti, im, *vb. pf.* zu klumpen, sich wach zu brennen anfangen, *Cig.*
zabrlčžiti se, čžim se, *vb. pf.* z. se kam = brez potrebe kje običati, *Svet. (Rok.).*
zabrlčžati, am, *vb. pf.* einen schrillen Pfiff (z. B. durch die Finger) thun.
zabrlčžiti, čžim, *vb. pf.* in Unordnung bringen: hišo z., *BIKr.*
zabrnati, am, *vb. pf.* mit Fegen oder Flecken bedecken: zabrnani človek, zabrnana srajca, *Črnič (Goriš.);* — prim. z. brnja.
zabrne, f. pl. *Goriš.,* pogl. zebne.
zabrnčti, im, *vb. pf.* zu summen anfangen; čebela zabrni, *jvžSt. - Valj. (Vest.);* — zu klingen anfangen (v. einer Saite), *Cig., Zv.;* — glas zvonovni po ušesih zabrni, *Slom.*
zabrniki, m. pl. die Weinwandenden, *jvžSt.-C.*
zabfniti, nem, *vb. pf. Cig.,* pogl. zaobrniti.

zábrnjak, m. on kos, ki ostane tkalcu, kadar ne more dotkati, das Weinwandende, der Troddel, *C., (zabfnjak) Valj. (Rad).*
zábrniki, m. pl. = zabrniki, der Troddel, *Jan.*
zabróđiti, brđim, *vb. pf. 1)* = zabresti, *Z., C., Let.;* — 2) beschmugen (bes. mit flüssigen Speisen); z. se, sich beschmugen, *SlGor.-C.;* — 3) verzetten, verstreuen, *C.*
zabrójonec, nca, m. der (mit flüssigen Speisen) Beschmugte, *jvžSt.-C.*
zabrójonka, f. die (mit flüssigen Speisen) Beschmugte, *jvžSt.-C.*
zabrózgati, am, *vb. pf.* durcheinander mischen, *jvžSt.*
zabřskati, am, *vb. pf.* zuschlagen (vom Geflügel).
zabřstčti, im, *vb. pf.* auszuschiagen anfangen, *Jan. (H.).*
zabřstiti se, im se, *vb. pf.* sich mit Trieben bedecken: lipa se zabřsti in zagosti, *LjZv.*
zabřtiti, břtim, *vb. pf. C.,* pogl. zabřtviti.
zabřtniti, břtnem, *vb. pf.* = zabřtviti (zabřkniti, *jvžSt.).*
zabřtviti, břtvim, *vb. pf.* verstopfen, luftdicht verschließen, *Habd. - Mik., Cig.;* verbodmen, verbeilen: z. sod, *Cig., C.;* zabřtven, *Hal.-C., Dol., BIKr.-Mik.;* — = z zemljo pokriti in zatolči: zelje, tropine, krompir z., *BIKr.-Let.*
zabřúhiti, brúhnem, *vb. pf.* aufstoßen: grom zabřuhne, *C.*
1. zabřúšiti, im, *vb. pf. 1)* einwehen, *Cig.;* — 2) beim Schleifen verderben, verschleifen, *Mur., Cig.*
2. zabřúšiti, im, *vb. pf.* schleudern, *Cig.;* z. kamen v okno, *Zilj.-Jarn. (Rok.);* z. kaj pred koga, *Cig.;* duri z., die Thüre zuschlagen, *Cig.;* — prim. z. brusiti.
zabřzđati, am, *vb. pf.* den Baum anlegen: z. čeljusti konju, *Levst. (Zb. sp.).*
zabřžnj, adv. *Fr.-C., Jsvkr., jvžSt., BIKr., DSv.,* nam. zaobřstni, pogl. zastoni.
zabřžnji, *adj. Fr.-C.,* pogl. zastonjski.
zabřžnjski, *adj. ogr.-M.,* pogl. zastonjski.
zabúbiti se, im se, *vb. pf.* sich verpuppen, *nk.*
zabubljevati se, čjem se, *vb. impf. ad* zabubiti se; (-bovati se), *Jan. (H.).*
zabúčati, im, *vb. pf.* dumpf erschallen, aufstoßen, ertrauen.
zabúhati, búham, *vb. pf.* verammeln: okna z drvi zabuhane, *Glas.*
zabúheli, hla, *adj.* aufgedunsen; zabuhlo lice.
zabuhlina, f. die Anschwellung, die Aufgebunsenheit, *Jan.*
zabúhlost, f. die Aufgebunsenheit.
zabúhniti, búhnem, *vb. pf.* aufschwellen, aufbunsen, *Mur., Cig., Jan.;* rana zabuhne, *C.;* glava zabuhne, *Levst. (Nauk.).*
zabuhčti, im, *vb. pf.* = zabuhniti, *Hal.-C.*
zabúkniti, búknem, *vb. pf.* zu säumen anfangen, *Ble.-C.*
zabûnec, nca, m. weißer Weiberrod, *Cig., BIKr.;* zabunec, sukno brez rokavov, segajočo do kolen, nosijo Poljanke po zimi,

SIN.; — prim. srb. zubun, madž. zubony, tur. zebun, *Mik. (Et.)*.
zabúniti, im, *vb. pf.* verhunzen, *vzh. St.*
zabúr, rja, *m.* = prazen kostanjev meh, kakršen se često nahaja mej polnimi zrni v jezici, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — prim. i. buriti.
zabúrje, *n. coll.* die leeren Fruchtthüllen des Heidens, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.
zabúšiti, búšim, *vb. pf.* zuschlagen: vrata z., *vzh. St.*; — schleudern, *C.*; — z. se, anrennen, *C.*, *Z.*
zacácati, am, *vb. pf.* verschmieren, *Jan. (H.)*.
zacebáti, am, *vb. pf.* aufstampfen, *Cig.*
zacélti, im, *vb. pf.* heil werden, heilen, *Jan., nk.*
zacélna, *f.* die verheilte Wunde, die Narbe, *C.*
zacéltiv, tve, *f.* die Vernarbung, die Heilung (einer Wunde), *Cig., Jan.*
zacélti, im, *vb. pf. 1)* heil machen, heilen (*trans.*); rano z.; z. se, heil werden, heilen (*intr.*); rana se je zacelila; — *2)* = zaceliti se (nam. zacéleti); rana neče zaceliti, *vzh. St.*; noga mu je zacelila, *vzh. St.-Valj. (Vest.)*; prim. zaceleti.
zacéltiva, *f.* = zacelitev, *Mur.*
zaceljiv, iva, *adj.* heilbar (von Wunden), *Jan. (H.)*.
zaceljivost, *f.* die Heilbarkeit (von Wunden), *Cig.*
zacongljáti, am, *vb. pf.* klingen, *Cig.*
zacenitev, tve, *f.* der Preisanschlag, *Cig.*
zacéniti, im, *vb. pf.* den Preis nennen, schätzen, *Cig.*; drago z. kaj, *Cig.*
zacepetáti, etám, *vb. pf.* zu strampfen anfangen; — einmal strampfen.
zacépti, im, *vb. pf. 1)* anspalten, *Jan. (H.)*; — *2)* z. se, (in dem Spalt) stecken bleiben, *Jan. (H.)*.
zaceptáti, am, *vb. pf.* = zacepetati, *Mur.*; Mladen'cu noge so trdo zaceptale, *Preč.*
zacímek, mka, *m.* der Reim, *Jan.*
zacímiti se, cínim se, *vb. pf.* zu leimen anfangen, *Nov.*
zacitrati, am, *vb. pf.* die Rithen zu spielen anfangen.
zacepdrati se, am se, *vb. pf.* anfangen zu plärren, *Cig.*
zacepřkati, am, *vb. pf.* zu winseln anfangen, *Z.*; — aufwinseln, *Jarn.*
zacepřkniti, cnpřknem, *vb. pf.* sich schließen: rana zacpřkne, *Savinska dol.*; (nam. zacpřkniti).
zacokáti, am, *vb. pf.* mit Kleffen bedecken, beschubeln, *Jan., M.*
zacokljáti se, am se, *vb. pf.* sich zunähen (von der Form in den Schmelzhütten, wenn sie sich mit Schlacken verstopft), *V.-Cig., Cig. (T.)*.
zacpřati, am, *vb. pf.* verzoßen; — po nem.
zacolovánje, *n.* die Verzollung, *DZ.*
zacolováti, ojem, *vb. impf. ad* zacolati.
zacopotáti, otám, očem, *vb. pf.* aufstampfen, *Cig.*; z. nad kom, durch Aufstampfen gegen jemanden seinen Unwillen zu erkennen geben, *Polj.*

zacopprati, am, *vb. pf.* = začarati; z. koga, kaj; z. komu kaj, jemandem etwas anzaubern.
zacúkniti, cůknem, *vb. pf.* vertvellen, *C.*; tudi: z. se, well werden, zusammenschrumpfen (n. pr. o grozdju), *C.*; — z. se, im Wachsen zurückbleiben: od same repe se bodo prasički zacuknili, *Polj.*; — prim. nem. (dial.) „verzudt“ = verflümmert, *Levst. (Rok.)*.
zacurčti, im, *vb. pf.* (schwach) zu rinnen anfangen.
zacvřlti, cvřlim, *vb. pf.* z. koga = storiti komu kaj zalega, da joka, *Dol.-Levst. (M.)*.
zacvřniti se, nem se, *vb. pf.* vertvellen, *C.*; zacvenjeno grozdje, *C.*; zacvenjen les, *žáhes Polj., Hal.-C.*
zacvonketáti, etám, očem, *vb. pf.* einmal klumpen (z. B. mit Rängen), *Cig.*
zacvřeti, cvřetm, *vb. pf.* Blüten aufgehen, zu blühen anfangen, *Cig.*
zacvřtati, am, *vb. impf. ad* zacvesti, *Cig.*
zacvřčati, im, *vb. pf.* aufquieten, *Škrinj.*
zacvřlti, im, *vb. pf.* zu winseln, zu quieten anfangen; — aufwinseln; pes zacvřli, kadar mu na nogo stopiš.
zacvřrati, am, *vb. impf. ad* zacvřeti; abschmalzen, *C.*; — (pren.) zacvřra mu, es wird ihm vergolten, *C.*
zacvřčati, im, *vb. pf.* anfangen zu kreischen oder zu zirpen; einen Kreisch- oder Zirplaut von sich geben; — aufzischen, (-evřč-) *Cig.*
zacvřřti, cvřřm, *vb. pf.* verschmalzen, *M.*; = z. vřelo zabelo obliti, abschreden, *Cig.*; — z. komu, es jemandem antun: soseda je kravi zacvřřa, *LjZv.*; jemandem heiße Sorgen bereiten, *Z.*
zacvřřkati, cvřřkam, *vb. impf. ad* zacvřřkniti; verschlingen, *Cig.*; zusammenschrumpfen machen, *C.*; starost in bolezni ne bo njih nebeške lepote nič več zacvřřkala, *Ravn.*
zacvřřkniti, cvřřknem, *vb. pf.* verschlingen, *Cig., Jan.*
zác, conj. = zakaj, denn, *C.*, *1st.-Z.*, *SIN.*
zacáditi, im, *vb. pf.* mit Rauch, Dampf erfüllen, *Jan. (H.)*.
zacáarati, am, *vb. pf.* verzaubern, verhexen, *Cig., Jan., C., nk.*; začarana puška, *Kos.*; z. komu kaj, einem etwas anzaubern, *Cig.*
zacásen, sna, *adj.* einstweilig, provisorisch, interimistisch, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
zacásnica, *f.* der Interimschein, *DZ.*
zacásnost, *f.* die Einstweiligkeit, das Provisorium, *Nov.-C.*
zacěbljati, am, *vb. pf. 1)* verflüstern, vertöfen: čas z., *Cig.*; — *2)* z. komu kaj, jemandem etwas zutrauen, *Cig.*
zacěbliti, blim, *vb. pf.* zwiebeln, *Jan. (H.)*.
zacěčkati, am, *vb. pf. 1)* mit Krieseleien, Kleffen versehen, verfrigen, *Cig.*; — *2)* hinein-kleffen: z. kaj v knjigo, *Cig.*; svoje ime pod kaj z. (unterschnitten), *Cig.*; — *3)* durch Krieseleien verbrauchen, verkleffen: dokaj črnila z., *Cig.*
zacěhniti, cěhnem, *vb. pf.* = začesniti, *Nov.-C.*
zacělti, im, *vb. pf.* am Ende glatt beschneiden: (n. pr. odlomljeno ali odkrhjeno palico na

koncu z nožem gladko prirezati), *Lašče-Erj.* (*Torb.*); tudi = malo na okroglo prisekati, *Svet.(Rok.)*, *Dol.*; z. ali okrožiti petne konce podkovi, *Levst.(Podk.)*; — (pren.) einen entsprechenden Abschluß geben: povest z., *Levst.* (*Zb. sp.*).

1. začéltje, n. die Hinterseite (arch., opp. pročelje), *h. t.-Cig.(T.)*.

2. začéltje, n. = začetek: z. sveta, *Levst.(LjZv.)*. začéltnik, m. = ob debelem koncu odsekan košček debela, *Dol.*

začenčati, sm, vb. pf. durch Blaubern veräumen, verschwaben: čas z.

začenjati, tna, adj. Anfangs-: začenjati glagol, das Inchoativum, (začin-) *Jan.*

začenjanje, n. das Anfangen.

začenjati, am, vb. impf. ad začeti; anfangen; vse začenia, pa nič ne skonča; — z. se, den Anfang nehmen, beginnen.

začenjavec, vca, m. der Beginner, der Anfänger, *Mur., Cig.*

začenjávka, f. die Beginnerin, die Anfängerin, *Mur., Cig.*

začepiti, čepim, vb. pf. mit einem Zapfen verstopfen, verzapfen, *Cig., Jan., C.*; cev z., *Cig.*; cev z. s palcem, *Vrt.*

začepljivati, šijem, vb. impf. ad začepiti, (-povati) *Jan.*

začepniti, čepnem, vb. pf. = začepiti, *Jan.(H.)*.

začesati, česem, vb. pf. durch Kämmen ver-

beden, *Cig.*

začesek, ska, m. die Nagelwurzel, *Fr.-C.*

začesniti, česnem, vb. pf. einen schadhafsten Riß in eine Sache machen; z. se, einen schadhafsten Riß bekommen.

začetek, tka, m. der Anfang, der Beginn; v petek slab začetek, *Notr.*; z. pridige, šolskega leta, tgarve; od začetka, vom Anfange an, anfangs; v začetku, anfänglich; z. sveta, die Entstehung der Welt, *Cig.*; o prvem začetku sveta, uranfangs, *Cig.*; prvi z., der Uranfang, *Cig., Jan.*; začetki, die Elemente (einer Wissenschaft), *Cig.*

začetelj, m. = začetnik, *ogr.-C.*

začetem, tna, adj. anfänglich, Anfangs-, *Cig., Jan., nk.*; začetno pisme, der Anfangsbuchstabe, die Initiale, *Jan., Cig.(T.)*; = začetna črka, *Cig.*; začetna šola, die Elementarschule, *nk.*

začétev, tve, f. = začetek, *Ravn.-Valj.(Rad.)*.

začéti, začnem (začnem), vb. pf. anfangen, beginnen; z. pijančevati; začelo je goreti; den Anfang machen: nihče neče z.; kdor je začel, naj dokonča; začéti kaj: z. vojsko s kom, jemandem betriegen; z. kupčijo, ein Geschäft eröffnen; z. pravdo, einen Proceß zu führen anfangen; — z. se, den Anfang nehmen; kadar se začne spomlad, wenn der Frühling anbricht; kadar se vojska začne, wenn ein Krieg ausbricht; maša se je že začela, die Messe hat schon begonnen; tako se je začela nova šega, so entstand die neue Sitte.

začéltje, n. = začetek, der Beginn, *Mur., Cig., Jan.*; začéltje napuha je ustop od Boga, *Ravn.-Valj.(Rad.)*.

začétnica, f. 1) die Anfängerin; — 2) die Urheberin, die Gründerin, *Mur., Cig., Jan., Rog.-Valj.(Rad.)*, *nk.*; — 3) = začetna črka, der Anfangsbuchstabe, *Cv.*

začétnik, m. 1) der Anfänger; — 2) der Urheber, der Gründer, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*, *nk.*

zači, adv. pogl. zdati, *C.*

začimba, f. das Fett zum Schmalzen der Speisen, *Mur., Cig., jvzhSt.*; übhpt. alles, womit die Speisen gewürzt werden, die Würze, *Guts., Mur., Cig., Jan., ogr.-C.*; pivna z., die Bierwürze, *DZ., začimba, jvzhSt., ogr.-Valj.(Rad.)*.

začimbar, rja, m. der Gewürzhändler, *Guts., (začimbar) ogr.-Valj.(Rad.)*.

začimen, mna, adj. vermöglich, *Cig., Jan., M.*; začimni ljudje, vermögliche Leute, *Savinska dol.*; — vermögend, fähig: beseda, ki je naše duše začimna rešiti, *Ravn.*; z. nebeškega veselja, *Ravn.*; — prim. za čim (pod: za I. C. 5).

začin, čina, m. = začimba, *Habd.-Mik., Hal.-C.*

začina, f. = začimba, *Mur.*

začinar, rja, m. der Gewürzhändler, *Hal.-C.*

začinec, nka, m. = začimba, *C.*

začiniti, činim, vb. pf. 1) (eine Speise) absetzen, abschmalzen, (vermachen), *Mur., Cig., Jan., C., BlKr., jvzhSt.*; nima s čim začiniti si skuhe, *jvzhSt.*; — würzen, *Mur., Cig., Jan., ogr.-C.*; z. s čebulo, *Cig.*; z. s soljo, *ogr.-C.*; kadar pak sol vek izgubi, s čim to bote začiniti? *Trub.*; dobro začinjens, würzereich, *Cig.*; — tudi: začiniti, *jvzhSt., ogr.*; — 2) z. komu, jemanden verhegen, *Jan.(H.)*.

začinjalo, n. = začimba, *ogr.-C.*

1. začinjati, am, vb. impf. ad začiniti; (die Speisen) absetzen, schmalzen, *Cig., Jan., jvzhSt.*; — würzen, *Jan.*; (fig.) povest z zdravim humorjem z., *Cig.(T.)*.

2. začinjati, am, vb. impf. = začenjati, *Mur., Mik.*

začinjavati, am, vb. impf. = 1. začinjati, *ogr.-C.*

začinjavec, vca, m. der Würzer, *Cig.*

začistati se, am se, vb. pf. sich hineinlesen: z. se v kaj, *Cig.*

začivkati, am, vb. pf. zu piepen anfangen; einen Pieplant hören lassen.

začofati, sm, vb. pf. patzend bewerten (mit Roth, Mörten u. dgl.), *Z. Npes.-Vraj.*

začéčati, sm, vb. pf. = začvrčati, *Cig.*

začérkati, sm, vb. pf. betriegen, *Jan.*; eintrigeln, hintriegen, *Z.*

začrešnjárati, árim, vb. pf. beim Kirschhandel verlieren, *SIN.*

začrk, črka, m. die Anmerkung (z. B. in einem Buche), *Cig.*

1. začétkati, čtkam, vb. pf. zu knarren anfangen (von Mäbern), einen Knarrlaut von sich geben, *Jarn.*

2. začétkati, čtkam, vb. pf. 1) aufzeichnen, anmerken, notieren, *Cig.*; prerokovanje v bukve z., *Skrinj.*; — 2) (zeichnen) entwerfen, *Meg.*; — hintriegen: z. svoje ime, *LjZv.*

1. začfkniti, čfknem, *vb. pf.* einen Knarrlaut von sich geben (v. Rädern), *Jarn.*
 2. začfkniti, čfknem, *vb. pf.* hingleichen: z. ime na zemljevid, *SIN.*
 začrmeněti, sm, *vb. pf.* purpurroth werden, *Fr.-C.*
 začrnejlost, *f.* die schwärzliche Farbe; bef. der braune Teint.
 začrněti, im, *vb. pf.* ins Schwarze übergehen, schwärzlich werden: začrnela klop, *Jurč.*; začrneloga obraza, von gebräuntem Antlitz.
 začrnniti, im, *vb. pf.* schwarz machen, schwärzen, *Cig., Jan.*; — z. koga, jemanden anschwärzen, *Jan., M.*
 začrt, črta, *m.* 1) die Abplätzung (im Forstwesen), *Cig.*; — 2) die Anmerkung in einem Buche, *Cig.*; — prvi z., die Skizze, das Croquis, *Cig.(T.).*
 začrtati, črtam, *vb. pf.* 1) mit einem Strich oder mit Strichen verzeichnen, (z. B. eine Stelle im Buch), *Cig.*; — 2) aufschlagen, abplätzen, schälmen: z. drevesa, *Cig.*; — z. selišče, den Platz zu einem Hause abstecken, *Cig.*; — 3) contourieren, *Cig.(T.).*
 začrtiti, črtim, *vb. pf.* drevo z., t. j. zasekati mu lub, da usahne, *Tolm.*
 začrviviti, črvim, *vb. pf.* — črvivo narediti: muhe začrvivijo meso, *Z.*
 začud, *m.* die Verwunderung, *Cig.(T.).*
 začudba, *f.* die Verwunderung, *Cig.*
 začudenje, *n.* = začudba.
 začuditi se, čudim se, *vb. pf.* sich verwundern, erstaunen; z. se komu, čemu, (über jemanden, über etwas), *Cig.*; tudi: z. se nad kom, nad čim, *Cig.*; z. se česa, *Dalm.-C.*; začudivši se (vprašati), verwundert (fragen), *Jan.*
 začudovati se, ujem (ovam) se, *1) vb. pf.* = začuditi se, *Dol., jvžSt.*; — prim. čudovati se; — 2) *vb. impf. ad* začuditi se: začudovati se, ūjem se, *Jan.*
 začut, *m.* die Wahrnehmung, *Cig.*
 začútek, *tka, m.* = začut, *Z.*
 začútem, *tna, adj.* wahrnehmbar, *Nov.*
 začutenje, *n.* = začut, *Jan.*
 začúti, čujem, *vb. pf.* durch den Gehörsinn wahrnehmen, vernehmen.
 začútiti, im, *vb. pf.* anfangen zu empfinden, eine Empfindung haben, empfinden; z. mraz, bolečino; — eripären, *Sol.*; niso me začutili, *Cig.*; — merken, von einer Sache Wind bekommen, *Cig., Jan., nk.*; — wahrnehmen, *Cig., Jan.*; — z. se, sich seiner selbst bewusst werden, *Cig., nk.*
 začvekatí, čam, *vb. pf.* verschweigen: z. čas, *Cig.*
 zād, *adv.* 1) = zadi, hinten, *Mur., Cig., Jan., C.*; — 2) = nazaj, *C., Guts.(Res.), Npes.-Schein.*
 zādacati, dācam, *vb. pf.* die Verzehrungssteuer für ein Object bestimmen: z. kaj; — verzoßen, *Z.*
 zādāca, *f.* die Aufgabe, *Cig.(T.), nk.*; — rus. hs.
 zādāh, dāha, *m.* ein übler Geruch, *Cig., Erj.(Som.); neprijeten z., LjZv.*
 zādāhniti, nem, *vb. pf.* = zadehniti.

zādaj, *adv.* hinten, rückwärts, *Levt.(Sl. Spr.); (-dej, Cig., Jan.); — (nam. zādaj).*
 zādājati, jam, jem, *vb. impf. ad* zadati; verursachen: strah z., *Zora;* troške z., *Kosten* verursachen, *Levt.(Močv.).*
 zadaniti se, i se, *vb. pf.* zu tagen anfangen, *Jan.(H.).*
 zādātek, tka, *m.* 1) die Darangabe, das Angeld, *Cig., C.*; — 2) das Problem, *Cig.(T.), C.*
 zādāti, dām, *vb. pf.* 1) hingeben: z. koga v vojaštvo, *GBrda;* — einreihen: z. tožbo, z. okliče (um das Eheaufgebot anzufügen), *Temljine(Tolm.), Kras-Štek.(Let.); — z. besedo, das Wort geben, Zora, Erj.(Iqb. sp.); — 2) verursachen, Jan., BIKr.-Levt.(M.); smrtno rano z. komu, jemanden tödtlich verwunden, C., nk.; smrt z., tödten, Npes.-C.; — 3) = zavdati (vergiften), Jarn.; — 4) z. se, sich verbingen (zum Dienste): zadal se je za volarja (als Ochsenknecht), zādala se je za Gorico (nach Görz), *Koborid-Erj.(Torb.).*
 zādānje, *n., Jan.(H.),* pogl. zādav, zādavek (Angelb.).
 zādāv, dāva, *m.* die Darangabe, *Kras - Erj.(Torb.); zādav on daje, ki kaj kupuje, ogr.-Valj.(Rad); — 2) = zādava(Šindernis), ogr.-C.*
 1. zādava, *f.* 1) das Angelb, das Pfand, *ogr.-Valj.(Rad); — 2) = zādava(Šindernis), ogr.-C.*
 2. zādāva, *f.* die Erwürgung, *Cig.*
 zādāvati, am, *vb. impf. ad* zadati; z. se, sich verbingen, vnovič se z., den Dienst wechseln, *Navr.(Let.).*
 zādāvek, vka, *m.* das Angelb, *Habd. - Mik., Jan., C., Nov. - C.;* das Pfand, *C., kajk.-Valj.(Rad).*
 zādāviti, im, *vb. pf.* erwürgen; z. se s čim, an einer Sache ersticken; zādavil se je s koščico.
 zādāykati, am, *vb. pf.* besteuern, *nk.*
 zādavkovāti, ūjem, *vb. impf. ad* zādavkati, *Nov., DZ.*
 zādāvljanje, *n.* das Erwürgen, das Abwürgen.
 zādāvljati, am, *vb. impf. ad* zādaviti; abwürgen, *Cig., Jan.; z. se, ersticken, ogr.-Valj.(Rad).*
 zādégati, ām, *vb. pf.* 1) schleudern, werfen: z. kaj kam, *Cig., Jan., C., M., Kr.;* David vzame kamen, ga dene v fračo in ga v Filiščana zādega (zādga*), *Ravn.; — 2) verschleudern, verthun, Cig., ZgD., UET.; (zādégati, Mur.).*
 zādégavati, am, *vb. impf. = zādegovati, Jan.*
 zādegovāti, ūjem, *vb. impf. ad* zādégati, *Z., ZgD.*
 zādēhēl, hlā, *adj.* dumpfig, verbumpft, *Guts., Jarn., C.; zādēhla moka, C.; zādēhla soba, Savinska dol.*
 zādēhniti, dāhnem, *vb. pf.* 1) ersticken, *C.;* kar zādahne, naj zādahne, *Krelj;* globoke vode se boje povodni može, ker se boje, da bi v njej zādēhnili, *LjZv.;* od dima z., *SIN.; — (trans. z. koga, jemanden ersticken**

machen, *Mur.*); — 2) einen Geruch von sich geben: glina zadahne z osobitnim vonjem, ako na njo hukamo, *Erj. (Min.)*; — kruh zadahne, daß Brot wird dumpfig, *Navr. (Let.), Dol.*

zadejáčiti, átim, *vb. pf.* vertün (zaničljivo), *Lašce-Lvst. (Rok.)*.

zadejáci, dénem, *vb. pf.* 1) = zadelati: razpokline z., *Bes.*; — suknjo z. (= zapeti), *Rej.-C.*; — 2) verlegen: z. kaj med šaro, *Cig.*; — 3) vertün, vergeuden, *Meg., Dict., Cig., M., Svet. (Rok.)*; z. veliko denarjev, darove, *Krelj*; z. život in blago, *Dalm.-C.*; vse je zadelal, *Jap. (Sv. p.)*; razsipna baba je svoje zemljišče kmalu zadelala, *LjZv.*

zadejávce, vca, *m.* der Berschwender, *C.*

zadek, dka, *m.* das Hintertheil, *Mur., Cig., DZ.*; der Hinterleib, *Jan., Cig. (T.)*.

zadejati, délam, *vb. pf.* 1) vermachen: eine Öffnung, Ritze u. dgl. zuarbeiten, verstopfen, verbauen, verjähnen u. s. w.; z. luknjo, vrzelo, lino; jamo z., zubühnen (mont.), *V.-Cig.*; z. se, sich verstopfen; luknja se je zadelala; — hineinstopfen: star pisker v krošnjo z., *Jurč.*; — 2) verzaubern, verhexen, *Cig., C.*; z. komu, *M.*; zadelano mi je, ich bin verzaubert, *Cig.*; — 3) auf Arbeiten ausgeben: sto goldinarjev z., *Cig.*; — 4) z. se, werden, entstehen: drevo se zadelo, *Ravn.-C.*

zadejavanje, n. das Vermachen, das Verstopfen.

zadejavati, am, *vb. impf.* = zadelovati; 1) vermachen, verstopfen; — 2) verzaubern, *Cig.*; — 3) z. se, entstehen, sich bilden; črvi se mu v mesu zadelavajo, es wachsen Würmer in seinem Fleische, *Cig., Ravn.*

zadejavina, f. die Bienenesmiere, *C.*

zadeliti, im, *vb. pf.* schlecht vertheilen, vergeben (im Kartenspiel), *Jan. (H.)*.

zadelj, praep. c. gen. = zaradi, *Jan.*; (zadel, *Cig.*); zadelj nedolžnih otrok, *Slom.-Jan. (Slovn.)*; zadelj njih revnosti, *Majar (Pesmi)-Mik.*; — prim. delj.

zadelovanje, n. das Vermachen.

zadelovati, újem, *vb. impf. ad* zadelati; 1) vermachen, verstopfen; line z. po zimi; — 2) verzaubern; — 3) bilden, ansetzen: kali z., Reime ansetzen, *Jan.*; drevo sad zadeluje, *Ravn.*; sad se začne zadelovati, *Krelj.*

zadenčiti, im, *vb. pf.* verbohnen, *vzhSt.-C.*

zadenjski, adv. rückwärts, *Jarn., C.*; šel je po zadenjski (= ritenski), *Koborid-Erj. (Torb.)*.

zadérati, am, *vb. impf.* = zadirati, *C.*

zaderičen, čna, *adj.* kdor se rad zadere, zadir, zankfüchtig, *M.*

zaderika, f. 1) der Splitter, *V.-Cig.*; ein Splitter des Nagels am Finger, *Cig.*; — 2) to zaderiko ima spet, er hat wieder diese Ausrede, *Svet. (Rok.)*; — 3) = zadirčen clovek (psovka): ti zaderika ti! *Ig. (Dol.)*.

zaderikast, *adj.* 1) unwillig, brummig, *Cig.*; — 2) heisselig: zaderikaste reči, *Jap. (Prid.)*.

zaderikav, *adj.* 1) z. je les, ki se ne da gladko rezati, pri katerem se rezilo zadira, *Noir.*; — 2) = zaderikast 2), *Cig.*

zadérjati, am, *vb. pf.* = zadirjati, *Mik., Npes.-K.*

zadérka, f. 1) der Einriß am Holze, *Cig.*; — 2) zaderka, der Anstoß, der Anprall: kip se porušil na zaderko okrutnega kamena, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

zadesetiniti, inim, *vb. pf.* vergehen, *Cig.*

zadéšnji, *adj.* hinterig, *Rej.-C.*

zadétek, tka, *m.* der Treffer (in der Lotterie), *Cig.*

zadéti, dénem, *vb. pf.* 1) aufladen (auf den Rücken, auf die Schulter); z. koga, kaj na hrbet, na ramo; z. komu kaj; križ z. na rame, daß Kreuz auf sich nehmen, *Vod. (Pes.)*; — 2) z. si = frizadeti si, sich bemühen, sich anstrengen, *Mur., C.*; dosti si je zadel, *Mur.*; mnogoteri si veliko zadene, *Dalm.*; — 3) anthun: kaj so mu vse zadeli, pa vendar nič ne reče, *Mur.*; vse zlo, kar so le vedeli in mogli, so jim zadeli, *Krelj*; oni so meni često veliko zlega zadeli, *Dalm.*; rane z. srcu, daß Herz verwunden, *Kast. (Rož.)*; Bog ne zadeni! Gott behüte! — tolikanj mu je zadela, sie drang so sehr in ihn, *Dalm.*; — 4) ersleden, Z.; povsod oči imeti, da vse ljudem zadene, *Ravn.*; to nam prav zadene, daß wirkt, *Bic.-C.*; — 5) anstoßen; ob kamen z. z nogo; z vozom v zid z., an die Mauer anfahren; z. na koga, kaj, auf jemanden, etwas stoßen, *Cig., Jan.*; po poti je v tolovaje zadel, *Ravn.*; — (fig.) in Conflict gerathen: z. ob kaj, *Cig. (T.)*; z. se, anstoßen: zadel sem se v vrata, ob mizni ogel; — 6) treffen; zadel je, kamor je meril; z. v tarčo; meriti v zajca in z. psa; dobro z. ptico; — vrsta, red zadene koga, es kommt an jemanden die Reihe; praznik zadene, es fällt ein Festtag ein, *Cig.*; — betreffen, ereilen: nesreča ga je zadela; vojska ni zadela te dežele, *Cig.*; — zader biti, betreffen, interessiert sein, *Cig., Jan.*; — treffen, errathen; zadel si jo, du hast es getroffen, errathen; — 7) vertün, vergeuden, *Z., Trub., Dalm.*; čas z., *Bas.*; (prim. zadejati).

zadéti, n. der Anstoß, *Cig.*; z. ob kaj (phys.), *Cig. (T.)*.

zadéti, f. das Hindernis, *Z.*; na zadel mi je, es hindert mich, *ogr.-C.*

zadéva, f. 1) das Hindernis, *Let., Valj. (Rad.)*; zadelo imeti, verhindert sein, *C.*; zadeve ali zapreke delati, *Lvst. (Nauk.)*; zádava, *ogr.-C.*

zadéva, f. 2) die Sache, um die es sich handelt, die Angelegenheit, das Interesse, *Cig., Jan., nk.*; kupčijske, občinske, domače zadeve, *nk.*

zadévanje, n. 1) das Aufladen (auf die Schulter, den Rücken); — 2) das Anstoßen; — das Verdrüssmachen, *Jarn.*; — 3) das Treffen; — die Anspielung, *Cig.*; — 4) die Berschwendung, *Cig., Krelj.*

zadévatí, am, *vb. impf. ad* zadeti, zadejati; 1) aufladen: na hrbet si z. kaj; dekla pri studencu vodo zadeva, *Ravn.*; — 2) z. si, sich bemühen: Kositba zmetno delo je, Pri njej si kaj zadevam, *Danj. (Posv. p.)*; — 3) anthun: hudo so mu zadevali, sie haben ihn

arg behandelt, *Mur.*; vedno mi nekaj zadeva (zadevle), er thut mir immer etwas an, *vzh. St.*; ajdom so veliko hudega zadevali, *Dalm.*; teškočo si z., *sič* Schwierigkeiten bereiten, *Dalm.*; to mi je veliko zadevalo, baš hot mir viel Mühe gemacht, *vzh. St.*; — 4) anstoßen; z. ob kaj; z. na koga, kaj, auf jemanden, etwas stoßen, *Cig., Jan., nk.*; — z. se, anstoßen; pijanec se zadeva ob vse ogle; jezik se mu zadeva, er stößt mit der Zunge an, *Mur.*; (fig.) z. se ob zakon, gegen ein Gesetz verstoßen, *Levst. (Nauk.)*; — 5) treffen; — nesreče ga zaporedoma zadevajo; — betreffen, sich beziehen; to tebe zadeva; oznanim vam veliko veselje, ki zadeva ves izraelski polk, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; z. se za kaj, etwas betreffen, *kajk.-Valj. (Rad.)*; z. se s kom, mit jemandem in Beziehungen stehen, *Ravn.*; — od vseh strani sem zadevan, ich bin von allen Seiten in Anspruch genommen, *GBrda*; — 6) vergeuden, *Cig., Dalm.*

zadévvavec, vca, m. der Verschwenker, *Dict. Kast.-Valj. (Rad.)*; tudi: zadévvavec.

zadévvavka, f. die Verschwenkerin, (zadevâvka), *Rog.-Valj. (Rad.)*.

zadévek, vka, m. 1) das Hindernis, *V.-Cig., SIN.-C.*; — 2) die Mühe, die Anstrengung, *C.*; — 3) die Mißhandlung, *C.*; — 4) der Fall, die Sache, die Angelegenheit, der Umstand, *Cig., Jan., Valj. (Rad.)*; — die Rücksicht, die Beziehung, *Cig., Jan., C.*; v dvojnem zadevku, *C.*; — 5) der Antheil, der einen trifft, *Ravn.-C.*

zadéven, vna, adj. 1) beschwerlich; zemljišče je zadevno, t. j. težavno se obdeluje, *Tem-ljine (Tolm.), Cerkno Strek. (Let.)*; — 2) = dotičen, bezüglich, betreffend, *Cig., Jan., M., nk.*

zadévník, m. der Mitbetheiligte: jaz bi bil to uže davno iztozil, ali imam zadevnika, a ta neče pritegniti z menoj, *Doberdob (Kras)-Erj. (Torb.)*.

zâdi, adv. hinten; predi in zadi.

zadih, diha, m. = zadih, fauler Geruch, *Cig.*

zadihati, diham, diham, v. pf. 1) Athem zu schöpfen anfangen; — einen Athemzug thun; — 2) z. se, athemlos werden, *Z.*; zadihal se je, es ist ihm der Athem ausgegangen, *Cig.*

zadihnina, f. fauler Geruch, *Cig.*

zadihniti, dihnem, v. pf. = zadehniti, ersticken, *Cig.*; — absteigen: riba je zadihnila, *Cig.*

zadihovati, dijem, v. pf. ad zadihniti; erstickt: čebule od vročine zadihujejo, *Gol. zâdika*, adv. = zadi, *C.*

zadimiti, dimim, v. pf. mit Rauch erfüllen, *Z.*; anrauchen, *Cig.*

zadir, m. der Anriß eines Stromes, *Cig.*

zadiranje, n. 1) das Einreißen; — 2) das Anschneiden; brez zadiranja komu kaj povedati, *Gor.*

zadirati, am, v. pf. impf. ad zadreti; 1) (Splitter) einstoßen, *Cig.*; skale si z. v noge; — z. se, eindringen (v. Splittern), *Jan.*; glavnik se zadira, der Naam reißt, *Cig.*; — les se

zadira (splittert), *Cig., Jan.*; — 2) z. se, freischnen, anzuheilen pflegen; glas, ki se grdo zadira in hriplje, *Jurč.*; z. se nad kom, v koga, jemanden anschneiden, anzufahren pflegen.

zadirčen, čna, adj. kdor se rad zadira, zum Schneiden, Freischnen geneigt: z. otrok, *Cig.*; z. človek, ki se rad v druge zadira, *Cig.*; z., hudoben jezičnik, *LjZv.*; — zadirčne besede, unfreundliche Worte: predno se je gostba končala, jele so leteti zadirčne besede, *LjZv.*

zadirék, rka, m. 1) der Einriß, *Cig.*; — 2) ein Splitter des Fingerringes, *Cig.*

zadiren, rna, adj. = zadirčen, *Zora*; osoren in zadiren proti komu, *Jurč.*; zadirna beseda, *Kod. (Marj.)*.

zadirjati, am, v. pf. 1) zu rennen anfangen; losrennen: z. v kaj, *Cig.*; Nasproti zdaj zadirjata („zaderjata“), *Npes.-K.*; = z. se: V prvo se zadirjata („zaderjata“), *Npes.-K.*; — 2) z. se, fehlerrennen, *Cig.*

zadirkaat, adj. = zaderikav: z. les, *Dol.*

zadirkávat se, am se, v. pf. impf. = zadirati se: z. se v koga, gegen jemanden losziehen, *SIN.*

zadirklaj, m. das Hindernis: baš tu je bil zadirklaj, *Jurč.*

zadirkljiv, iiva, adj. = zadirčen, *Cig.*; zadirkljive besede, Inbectiven, *Cig.*; z. odgovor, *Cv.*

zadiruh, m. der Reifer, *Cig.*

zadišati, im, v. pf. zu riechen anfangen, aufduften; nekaj je zadišalo: med čebelam zadiši, *Levst. (Beč.)*

zadivjati, am, v. pf. aufstoben, *Cig.*

zadjati, djenem, v. pf., pogl. zadecati.

zâdje, n. 1) = zaji, das Getreidehintericht, *Jarn.*; — 2) od zadjá, von rückwärts, *Guts., Jan.*

zâdki, m. pl. das Getreidehintericht, *Fr.-C.*

zadlěskniti, dlěsknem, v. pf. zuschnappen (n. pr. z. tabakiro), *Cig.*; vrata z., die Thür zuschlagen, *Z.*

zadniti, im, v. pf. ein Gefäß mit einem Boden versehen, bodnen, *Cig., Fr.-C., Ip.-Erj. (Torb.)*; mit dem Gassbüchsen schließen: z. lodrico, *Kras*; — mittelst einer Ruth aneinander fügen, spunden: zadnjene deske, gespundete Bretter, *DZ.*; — (zadnit [nam. zadnjen] mit einem Boden versehen oder damit luftdicht verschlossen: zadniti sodi, *Vrtov. [Km. k.]*; — übhpt. verschlossen: Nebni ves oblok [oblog] Je zadnit v okrog, *Danj. [Posv. p.]*; — mit dem Schnupfen befaßt: pošasten ali zadnit, *Vrtov. [Vin.]*).

zâdnjak, m. 1) moč pri zadnjem veslu na plavu, *Pjk. (Črt.)*; — 2) das Hintere, die Hinterseite, *Valj. (Rad.)*; — 3) die Banklehne, *ogr.-C.*; — 4) das Hinterglied (math.), *Cig. (T.)*; — 5) das Brot vom Nachmehl, *Jan. (H.)*.

zâdnješi, adj. weiter hinten befindlich, *C.*

zâdnjorojčec, nca, m. der Seiggeboine, *Cig.*

zâdnjevica, f. = zadki, *ogr.-C.*

zadnjevina, *f.* der Abfall (vom Mehl), das Nachmehl, *Jan.*

zadnjevoljen, *lina*, *adj.* lehtwillig, *Burg.*

zadnjevoljski, *adj.* = zadnjevoljen, *DZ.*

zadnji, *adj.* 1) hinten befindlich, der hintere, hinter-; zadnja vrata, das Hintertor; zadnje noge, die Hinterfüße; zadnji kolesi, die zwei Hinterräder (am Wagen); — 2) am Ende befindlich, End-, der letzte; zadnja vrsta, die Endzeile, die letzte Reile; zadnja cena; zadnja ura, die Sterbestunde; to je moja zadnja beseda; zadnji cilj in konec, der Endzweck, *Cig.*; vsi do zadnjega, durchaus alle; na zadnje, zuletzt; zuguterletzt; na zadnje so se vsi zopet sprijaznili; na zadnje me boš še tožil, am Ende wirst du mich klagen.

zadnjica, *f.* 1) der Hintere, der After; dobiti po zadnji, Schläge bekommen; — 2) = zaji, das Hintergetreide, *Sl.-C.*

zadnjič, *adv.* 1) zum letztenmal; z. ti hočem takrat prizanesti; — = poslednjič, zuletzt, endlich (pri naštvanju); — 2) lehtig; zadnjič te ni bilo k nam v vas, kakor si bil obljubil.

zadnjičen, *čna*, *adj.* zum After, Steiß gehörig; zadnjične plavute, die Steißflossen, *Cig.(T.).*

zadnjič, *m.* 1) der Hintermann, *Cig.*; (beim Schiffe), *M.*; (beim Turnen), *Telov.*; — 2) der Herrtheil des Schuhs, *Jan.*

zadnjičkrat, *adv.* zum letztenmal.

zadnjina, *f.* = zadnje žito, *Jan., C., Z.*

zadobaviti, *bavim*, *vb. pf.* z. si kaj ali z. se česa, etwas kriegen, erlangen, einer Sache habhaft werden, *Jan.*

zadobavljati, *am*, *vb. impf. ad* zadobaviti, *Jan., M., Glas.*

zadobe, *adv.* = za dobe, zeitlich, *Ble.-C.*

zadobitek, *tka*, *m.* = kar kdo zadobi, das Erlangte, *Schönl.-Valj.(Rad).*

zadobitev, *tve*, *f.* die Erlangung, die Erwerbung, *Jan.*

zadobiti, *bōm* (bōdem), *bīm*, *vb. pf.* erlangen, sich verschaffen, erwerben; z. kaj s hinavščino, etwas erheucheln, *Cig.*; z. večno zveličanje; z. moč, veljavo, in Kraft treten, Geltung erlangen, *Cig.*

zadobivati, *am*, *vb. impf. ad* zadobiti.

zadójnost, *f.* die Stumpf sinnigkeit: to je več kot z., če tega ne umeje, *Polj.*

zadójiti, *im*, *vb. pf.* beim Sängen verderben, *Mur., Cig.*; — zadojen, stumpf sinnig, *Polj.*

zadol, *šla*, *adj.* herbe (le o nezreli smokvi), *Ip., Goriška ok.-Erj.(Torb.).*

zadolbsti, *dōlbem*, *vb. pf.* hineinmeißeln, *Z.*; (fig.) z. se v kaj, sich in etwas vertiefen: z. se v teorijo, *Zora*; z. se v misli, *Erj.(Istb.sp.)*; bila sva zadolbena v svoj pogovor, *Jurč.*

zadolčeti, *im*, *vb. pf. (impf.)* gewachsen sein, in hinreichendem Maße vermögen, *Fr., ogr.-C.*; ne zadolim delati, ker sem bolan, *ogr.-C.*; — ausreichen, genügen, *ogr.-C.*; — prim. dovleti.

zadolčevati, *am*, *vb. impf. ad* zadolčeti; gewachsen sein, entsprechen, genügen: ne zado-

levam hrušek pobirati, ich kann nicht genug schnell Birnen aufklauben, *ogr.-C.*

zadolje, *n.* das Land hinter den Thälern, *Cig., C., Mik.*

zadoljiv, *iva*, *adj.* ausreichend, hinlänglich, *ogr.-C.*

zadolžek, *tka*, *m.* die Verschuldung, das Bergehen, *Ravn.-Valj.(Rad.)*; — prim. zadolžiti 2).

zadolženost, *f.* die Schuldenlast, *Jan.*

zadolževati, *ujem*, *vb. impf. ad* zadolžiti.

zadolžiti, *im*, *vb. pf.* 1) mit einer Schuld (mit Schulden) belasten; hišo z., zadolžena posestva, *Cig.*; svoj imetek z., *Zv.*; z. se, in Schulden geraten; zaradi otrok se je zadolžil; z. se pri kom, *Cig.*; zadolžen; voss Schulden, verschuldet; — 2) verschulden, *Mur., Cig.*; kaj sem zadolžil? *Mur., Kr.*; (germ.).

zadolžnica, *f.* die Schuldverschreibung, die Obligation, *Cig.(T.), DZ.*; državna z., die Staatsschuldverschreibung, *DZ.*; predstvena z., die Prioritätsobligation, *DZ.*; delna z., die Theilschuldverschreibung, *DZ.*

zadoma, *adv.* hinterrücks: očitoma in z. koga kleti, *Fr.-C.*

zadomeštiti, *m.* der Bergelter, *ogr.-C.*

zadomeštiti, *im*, *vb. pf.* ergehen, vergelten, *ogr.-C.*; z. pomanjkanje, *ogr.-Let.*; — rächen, *ogr.-C.*

zadomeščavanje, *n.* das Bergelten, *ogr.-C., Valj.(Rad).*

zadomeščavati, *am*, *vb. impf. ad* zadomeštiti; vergelten, rächen, *ogr.-C.*

zadomeščavec, *vca*, *m.* der Rächer, *ogr.-Valj.(Rad).*

zadomeščenje, *n.* die Rache, *ogr.-Valj.(Rad).*

zadonášati, *am*, *vb. impf. ad* zadonesti, *Pot.-Cig.*

zadonésti, *nésem*, *vb. pf.* nachbringen, *Pot.-Cig.*

zadonéti, *im*, *vb. pf.* = zazveneti, ertönen, erschallen, erhalten, *Cig., Jan., nk.*

zadonévati, *am*, *vb. impf. ad* zadoneti, *Jan.*

zadonéti, *dōnem*, *vb. pf.* ersticken: z. koga, malo da me ni zadonilo, *Vrsno-Erj.(Torb., Let. 1883. p. 265).*

zadór, *dóra*, *m.* = greben, das Riff, *Z., C.*

zadoséči, *sézem*, *vb. pf.* = doseči, erlangen, Guts (Res.).

zadosta, *adv.* genug, *Mur., Cig., Krelj*; zadosta nam bode, *ogr.*

zadostek, *stka*, *m.* das Genügen, die Befriedigung, *C.*

zadosten, *stna*, *adj.* hinlänglich, genügend, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*

zadostí, *adv.* zur Genüge, genug; vsega z. imeti; von allem zur Genüge haben.

zadostiti, *ina*, *adj.* genügend, *Sl.*

zadostilo, *n.* die Genugthuung, *Cig.(T.), M., nk.*

zadostitev, *tve*, *f.* die Genugthuung, *Mur.*; die Genügeleistung, die Befriedigung, *Jan., nk.*; z. najnujnejšim potrebam, *nk.*

zadostiti, *im*, *vb. pf.* Genüge leisten, genug thun, *Mur., Cig., nk.*; z. komu, *Cig.*; z.

potrebam, *C.*; z želji, den Wunsch erfüllen, *Jan.*
zadostljiv, *iva*, *adj.* genugsam, *C.*
zadostnina, *f.* die Genugthuung, *Slom.-C.*
zadostnost, *f.* die Genugsamkeit, die Zulänglich-
 keit, *Cig., Jan., C.*
zadostojen, *jna*, *adj.* = zadosten, *Z., ogr.-C.*
zadostovaten, *jna*, *adj.* hinlänglich, *Jan.*
zadostovati, *ujem*, *vb. impf.* in hinreichendem
 Maße vorhanden sein, genügen, *Jan., nk.*
zadščati, *am, vb. impf.* ad zadostiti, = za-
 doščevati, *Erj. (Ljz. sp.).*
zadoščenje, *n.* die Genugthuung, *C., nk.*
zadoščevati, *ujem*, *vb. impf.* ad zadostiti, *nk.*
zadovoljati, *am, vb. impf.* ad zadovoljiti; zu-
 frieden stellen, *Fr.-C.*
zadovina, *f.* = zaji, das Hintergetreide, *Sa-
 vinska dol.-C.*
zadovoléti, *im, vb. pf.* sich zufrieden geben,
Vrt.; zadovoleti nam je s tem, kar je uže
 na svetlem, *Navr. (Kop. sp.).*
zadovolévati, *am, vb. impf.* ad zadovoleti,
Navr. (Spom.); (zadovoljevati, Cig.).
zadovoljati, *f.* die Genügeleistung, *Cig.*
zadovoljati, *am, vb. impf.* ad zadovoljiti; zu-
 frieden stellen, *Habd.-Mik., Raič (Slov.).*
zadovoljavati, *am, vb. impf.* = zadovolje-
 vati, *Let.*
zadovoljen, *jna*, *adj.* 1) zufrieden; z. s čim,
 s kom; z. z malim, genugsam; — tudi: z
 česa biti, *C.*; z. vsega, *Vrt.*; — 2) = do-
 voljen 1), zadosten, genügend, *ogr.-C.*
zadovoljevati, *ujem*, *vb. impf.* ad zado-
 voljiti; zufrieden stellen, *Cig., ogr.-C., nk.*; z.
 se, *Jan., nk.*
zadovoljiten, *jna*, *adj.* befriedigend, *Sol., nk.*
zadovoljitev, *tve*, *f.* die Befriedigung, *Cig.*
zadovoljiti, *vôljim*, *vb. pf.* zufrieden stellen,
 befriedigen, *Mur., C., nk.*; z. koga, *Cig., C.,
 nk.*; z. komu, *Cig., Jan., SIN.*; (po hs.);
 z. se s čim, sich mit einer Sache zufrieden
 geben, *Dict., Cig., Jan., C.*; imamo se z.
 na tem, *Krelj.*
zadovoljiv, *iva*, *adj.* befriedigend, *Jan.*; zado-
 voljivo izpričevalo, *DZkr.*; sosed je zado-
 voljno in zadovoljivo namežikal sosedu, *Lj-
 Zv.*
zadovoljinež, *m.* der mit allem zufrieden ist,
Zora.
zadovoljnik, *m.* der Zufriedene, *Let.*
zadovoljnost, *f.* die Zufriedenheit.
zadovoljstvo, *n.* die Zufriedenheit, *Mur., Cig.,
 Jan., Cig. (T.);* das Behagen, *Cig.*; das
 Wohlgefallen, *Jan.*
zadovoljščina, *f.* 1) = zadovoljnost, *Cig.*;
 z. se ti lahko uleže okoli srca, *LjZv.*; —
 2) die Genugthuung, *Mur., Kremp.-C., kajk.-
 Valj. (Rad), Zora, LjZv.*; ali ni to lepa za-
 dovoljščina? *Zv.*
zadržniti, *dršnem*, *vb. pf.* eintrallen, *Cig.*
zadržavati, *am, vb. impf.* reizen, *Habd.-Mik.*
zadrživica, *m.* der Feßer, *Habd.-Mik.*
zadržati, *im, vb. pf.* zu gleiten beginnen; dahin-
 gleiten.
zadržek, *čka*, *m.* der Knoten, *Fr.-C.*

zadržiti, *dščim*, *vb. pf.* die Schlinge zuziehen,
C., Z.; mittelst einer Schlinge verknüpfen,
Cig., C.; z. se, sich verschlingen (b. Faden),
SlGor.-C.; — zadržilo se je, die Schlinge
 verwandelte sich in einen Knoten, *vzh. St.*
zadržati, *am, vb. pf.* zu raffen beginnen;
 voz je zadržal; zadržala so kolesa.
zadržga, *f.* die Berlegenheit, die Klemme, *Cig.,
 Jan., nk.*; — prim. zadržga.
zadržmati, *mam, mljem*, *vb. pf.* 1) einschum-
 mern, einniden; za mizo sedeč je zadržmal;
 — 2) verschummern: svojo srečo z., *Cig.*
zadržeti, *la*, *adj.* verbrießlich, *Cig.*
zadržljiv, *adj.* verbrießlich, *Cig., Dol.-Mik.,
 Erj. (Torb.).*
zadržeti, *dčrem*, *vb. pf.* 1) hineinfahrend reißen:
 kožo z., *M.*; noht si je zadržl, *Bleiv.-Cig.*;
 zadrž list, ein gerissenes Blatt (bot.), *Cig.*;
 — reißen hineinstoßen: kremplje z., die
 Krallen einsetzen, *Cig.*; z. se, reißen ein-
 bringen: cedra se je za noht zadržla, ein
 Splitter ist hinter dem Nagel eingedrungen,
Z.; — 2) z. se, zu plärren, zu schreien an-
 fangen; otrok se je zadržl; — aufplärren,
 aufschreien; vrana se je zadržla; — z. se, an-
 fahren, unfreundlich anreden; z. se nad kom,
 na koga, v koga.
zadrževati, *im, vb. pf.* = odreveneti, er-
 starren, *ogr.-C., Vest.*; — z. v pameti, stumpf-
 sinnig werden, *ogr.-C.*
zadržviti, *im, vb. pf.* hinschleudern, (zadržv-)
M., C.; zurückschlagen, zurücktreiben, *Slom.-
 C.*; (zadržv-), *Hip.-C.*; sovražnika z., *Cig.,
 Jan.*; kralj Matjaž bo vse druge premagal
 in zadržvil, *Jurč.*; — verschlagen: z. kam
 ladjo, *Cig., Jan.*; — z. se proti komu,
 gegen jemanden losstürzen, *Let.*; z. se za
 kom, jemandem nachstürzen, *Jan. (H.).*
zadrž, *drga*, *m.* die Zuchnung, *Cig.*
zadržga, *f.* 1) die Verknüpfung (mittelst eines
 Knotens), *Cig., Rez.-C.*; — 2) die Schlinge,
 der Fallstrich, die Dohne; gozdne zivali lo-
 viti v zadržge ali zanke, *Levst. (Nauk)*; —
 (fig.) zadržge in izkušnjave, *Jap. (Prid.)*; iz-
 motati se iz zadržge, *Levst. (LjZv.)*; — 3) der
 Ranken (z. B. an der Weinrebe), *V.-Cig.*;
 — 4) = davnica, die Bräune, *Cig.*; —
 tudi: zadržga.
zadržgac, *m.* das Band, womit die Unterzieh-
 hosen um den Leib zugeschnürt werden, *vzh.-
 St.-C., Valj. (Rad).*
zadržgalja, *f.* 1) die Verknüpfung mittelst eines
 Knotens, *Cig.*; — 2) pl. zadržgalje, die Fals-
 entzündung, *Cig.*
zadržgalka, *f.* = zadržgalja 1), *Cig.*
zadržgati, *am, vb. impf.* ad zadržniti; zuschnüren,
Jan.
 1. **zadržgavati**, *am, vb. impf.* = zadržgovati,
 zuschnüren, *C.*; — würgen, *C.*
 2. **zadržgavati** se, *am se, vb. impf.* 1) öfters
 erschauern o. sich entsetzen, staunen, *ogr.-
 Mik., C.*; — 2) zögern, zweifeln, in Berle-
 genheit sein, *ogr.-Mik., C.*
zadržaven, *vna*, *adj.* widerstehend (von Speise
 u. Trank), *St.-C.*

zadrġavka, *f.* die Schlinge, *Z.*
 zadrġetati, etam, etem, *vb. pf.* erbeben.
 zadrġniti, dġnem, *vb. pf.* zuschnüren, zusammen-
 schnüren; z. mošņo, den Beutel zuschieben; —
 vrat z. komu, jemandem die Kehle zuschnüren,
 ihn erwürgen; — eine Schlinge zusammen-
 ziehen, *Cig.*; eine Masche zusammenziehen
 u. einen Knoten bilden (beim Binden), zu-
 knüpfen, *Cig., Jan.*; vovel z., beim Binden
 einen Knoten machen, *Cig.*; = na vovel za-
 vezati, vġhSt.; vrvco z., *Jurč., Reġ.-C.*; —
 erwürgen, vġhSt.; z. se, sich erwürgen, *Z.*
 zadrġovati, ūjem, *vb. impf. ad* zadrġniti.
 zadrġulja, *f.* 1) ein Band (zum Zusammen-
 schnüren), *Slom.-C.*; — 2) die Schlinge, *Cig.,*
Bes.; smrti zadrġulje potrgati, („zadrhule“),
Ravn.
 zadrġuljica, *f.* das Schnürband: obleka na
 zadrġuljico, das Schnürleid, *Ravn.-Cig.*
 zadrġuza, *f.* 1) das Band, womit man etwas
 zusammenschnürt: gate na zadrġuzo, *C.*; pred-
 pas na zadrġuzo, *M.*; — 2) = zadrġa, die
 Schlinge, die Vogelschlinge, *Jan.*; der Fuß-
 strid, *Jan.*
 zadrġúznniti, ūznem, *vb. pf.* = zadrġniti, zu-
 schnüren, *Jan.*
 zadrġtati, am, *vb. pf.* = zadrġetati, *Z.*
 zadrġteti, im, *vb. pf.* erbeben, erzittern, *Jan.*
 zadrġćati, drġćam, *vb. pf.* = zadrġćati, *Z., Vrt.*
 zadrġniti, drġnem, *vb. pf.* = zadrġemati, *C.*
 zadrġka, *f.* = zadrġa, die Schlinge, der Fall-
 strid, *C.*; — prim. zadrġćiti.
 zadrġćakati, am, *vb. pf.* anschnemtern, *Cig.*;
 z. vrata, die Thür zuschnemtern, *Nov.-C.*
 zadrġćkniti, etknem, *vb. pf.* zuschlagen, *nk.*
 zadrġććiti, etćim, *vb. pf.* = zadrġćkniti, *Cig.*
 zadrġććati, am, *vb. pf.* mager machen, schwächen,
ogr.-C.
 zadrġćiti, im, *vb. pf.* einbroden: kruha komu
 z., *Zv.*
 zadrġććeti, im, *vb. pf.* aufzwickeln, *Zv.*
 zadrġććjati, am, *vb. pf.* die Hauttrommel zu
 spielen anfangen, *Npes.-K.*
 zadrġćati se, sam, etem se, *vb. pf.* den Lauf
 auf der Glitschbahn beginnen.
 zadrġska, *f.* das Losbrechen eines Sturmes,
 (fig.) eines Banfes: vreme ete od jutra iće
 zadrġske, pa nemara bo vendar previselo,
BIKr.-M.; znala sem, da ne bo danes brez
 zadrġske, ker je nasajen (namr. moŹ), *BIKr.-*
M.
 zadrġljiv, *adj.* = zadrġaljiv, *Cig., Mik.*
 zadrġten, tna, *adj.* = zadrġćen, kdor se rad
 zadira nad ljudmi, *Svet.(Rok.).*
 zadrġuga, *f.* 1) die Genossenschaft, *C., nk.*;
 obrtna zadrġuga, die Gewerergenossenschaft,
nk.; pridobitna z., die Erwerbsgenossenschaft,
DZKr.; tatovska z., *Jurč.*; — 2) die Haus-
 communion, *C., nk.*; (hs.).
 zadrġugar, rja, *m.* ein Mitglied einer Genossen-
 schaft oder einer Hauscommunion, *Jan.(H.).*
 zadrġugarstvo, *n.* das Genossenschaftswesen,
Jan.(H.).
 zadrġskniti, drúsknem, *vb. pf.* zuschlagen:
 vrata z., *Reġ.-C.*

zadrúšćiti, drúšćim, *vb. pf.* = zadruskniti,
Reġ.-C.
 zadrúžen, zna, *adj.* 1) die Genossenschaft be-
 treffend: zadrúžna pogodba, *SIN.*; — 2) eine
 Hauscommunion betreffend, *Let.*
 zadrúžnik, *m.* 1) das Mitglied einer Genossen-
 schaft, *nk.*; — 2) das Mitglied einer Haus-
 communion, *Let.*
 zadrúžništvo, *n.* das Genossenschaftswesen, *nk.*
 zadrveneti, im, *vb. pf.* = zadrveneti, odrve-
 neti, *Dict.-Mik.*
 zadrvti, im, *vb. pf.* pogl. zadrġeviti.
 zadrġzniti, dġznem, *vb. pf.* = zadrġgniti, *Mur., C.*
 zadrġžaj, *m.* der Inhalt, *Jan., Trst.-C.*; (prim.
 hs. sadržaj).
 zadrġžanje, *n.* = vedenje, (po nem. „Verhalten“).
 zadrġžati, žim, *vb. pf.* 1) den Fortgang unter-
 brechen, aufhalten, hemmen; z. kolo; dolgo
 koga z.; verbindern, aufhalten; ako bi bil za-
 držan, im Verhinderungsfalle, *Cig.*; drugim
 dobro storiti naj nas nobeno ete tako veselje na
 zadrži, *Ravn.-Valj.(Rad)*; verweilen machen,
 aufhalten; to me je zadržalo, da nisem mogel
 priti; — verzögern, z. kaj, *Cig.*; — zurück-
 halten: smeh z., *Cig.*; ne morem se z., ich
 kann nicht umhin, *Jsvkr.*; — zurückbehalten,
Cig., Jan.; blago je bilo zadržano, *Cig.*;
 besedo v sebi z. = ne izgovoriti je, *Ravn.-*
Valj.(Rad); — 2) (z. se, *vb. impf.* po nem.
 „sich verhalten“, pogl. vesti se).
 zadrġžava, *f.* das Hindernis, *Slom.-C., Svet.*
(Rok.).
 zadrġžavati, am, *vb. impf. ad* zadrġžati, *Mur.,*
ogr.-C.
 zadrġžba, *f.* der Einhalt, die Hinderung, *Cig.*;
 — die Zurückbehaltung, die Beschlagnahme,
Cig., Jan.
 zadrġžek, žka, *m.* das Hindernis, der Anstand,
 die Schwierigkeit; zadrġke kakor hribe pre-
 skakovati, *Jap.-C.*; brez zadrġke, anstandslos,
Cig., nk.
 zadrġžen, zna, *adj.* 1) Verhinderungs-, *Jan.*
(H.); — 2) aufhaltbar, *Jan.(H.).*
 zadrġževati, zna, *adj.* hemmend, *Jan.*
 zadrġževanje, *n.* das Hemmen; das Aufhalten;
 das Zurückhalten.
 zadrġževati, ūjem, *vb. impf.* zurückhalten, hem-
 men, hindern; nič te ne zadrġuje; — z. se
 kje, sich irgendwo aufhalten, *Fr.-C.*
 zadrġževavec, vca, *m.* der Verhinderer, der
 Verzögerer, *Cig.*
 zadrġžljiv, iva, *adj.* hindernd, hinderlich, *Met.*
 zadrġžljivost, *f.* die Hinderlichkeit, *Jan.(H.).*
 zadrġždati, am, *vb. pf.* in Kleider reichlich ein-
 wickeln, vġhSt.
 zaduha, *f.* die Versperrung des Athems, *M.*;
 die Erstidung, *C.*; — der Stidfluß, *C.*
 zaduhati, duham, *vb. pf.* durch Riechen gewahr
 werden, erwittern, *Cig., Nov.-C.*
 zaduhel, hla, *adj.* (dem Geruche nach) dumpfig,
 muffig; zaduhla moka, *Cig., Gor.*; zaduhla
 klet; zaduhlo dišati, muffen, *Cig.*; — dunstig;
 zaduhla staja, *C.*; — pogl. zatohel.
 zaduhlina, *f.* der Dampferuch, *Cig., Jan.*
 zaduhljiv, iva, *adj.* = zaduhel, *M.*

zaduhlost, *f.* die Dumpfigkeit.

zaduhněti, *nim*, *vb. pf.* dumpfig, muffig, mucklig werden, *Cig.*; *zrnje* zaduhni, *Slom.-C.*

zaduhněti, *dühnem*, *vb. pf.* 1) nicht aufgehen wollen, ersticken (v. Leige), *Cig., Jan., M.*; — 2) (*trans.*) den Athem benehmen, *Cig.*; — *z. se*, ersticken, *Jan.*

zadul, *úla*, *adj.* unreif: *zadula figa*, *Štek.*; *pogi. zadol.*

zadupati, *dúpam*, *vb. pf.* erhaschen: *mačka miš zadupa*, *Fr.-C.*

zaduriti, (*m*), *vb. pf.* ekelhaft, verhasst machen; *z. komu kaj*, *C.*; *z. se*, ekelhaft, verhasst werden: *zaduri se mi kaj*, *C.*

zadušati, *am*, *vb. impf. ad* zadušiti, *Mur.*

zadušen, *šna*, *adj.* 1) Seelen-, *Jan.*; *zadušna maša*, die Seelenmesse, *Krelj.*; — 2) = *zadušljiv*, erstickend, mephitisch, *Štidr. Cig., Jan.*

zadušenec, *nca*, *m.* der Erstickte, *Let.*

zadušenje, *n.* die Erstickung.

zadušěti, (*m*), *vb. pf.* = *zadušiti se*, ersticken, *Pot.-C., Met.*

zaduševanje, *n.* das Ersticken: *z. hudih želj*, *Krelj.*

zaduševati, (*šjem*), *vb. impf. ad* zadušiti.

zadušiti, (*m*), *vb. pf.* ersticken machen; *kašelj me hoče z.*; *dim ga bo zadušil*; — *ogelj z.*, das Feuer, die Kohlen löschen; — *zadušena dolinica*, ein dumpfiges Thal, *Vrtov. (Km. k.)*; — *z. vest*, das Gewissen betäuben, *Cig.*; — *z. upor*, den Aufstand unterdrücken, *Cig., Jan. nk.*

zadušljiv, (*iva*), *adj.* den Athem benehmend, ersticken machend, *Cig., Jan., Met.*

zadušnica, *f.* 1) das Todtenopfer, *Jan.*; das Seelenamt, *Nov.-C., ZgD.*; (*prim. hs. zadušnice*); — 2) eine fromme Stiftung, *Jan.*; (*po hs. zadušbina*).

zaduštvo, *n.* das Seelenamt, *Dict.*; *tolikani zadušstva*, svecenja, kajenja itd., *Krelj.*

zadušiti, *dújem*, *vb. pf.* zu wehen anfangen, *Jan. (H.)*.

zadvěrek, *rka*, *m.* der Winkel hinter der Thür, *Jan., C.*

zadvěre, *n.* = *zadvěrek*, *Jan.*

zafototati, *otām*, *ščem*, *vb. pf.* zu flattern anfangen, aufplattern, *Zv.*

zafračiti, (*m*), *vb. pf.* mit der Schleuder werfen, *Cig.*

zafračkati, (*ām*), *vb. pf.* „verschleudern“, vergeuden, verschwenden, *BlKr.*; — *prim. zafračiti*.

zafračkati, (*ām*), *vb. pf.* = *zafračkati*, *Ig(Dol.)*. **zafrotati**, *otām*, *ščem*, *vb. pf.* mit den Fingeln zu ranschen anfangen.

zaffkati, (*škam*), *vb. pf.* 1) drehend zurückbiegen: *z. konec drota*, *juvšt.*; — *auffräufeln*, *Cig.*; *zafkani lasje*, gefräufeltes Haar, *Dict.*; *brke si z.*, sich den Schnurbart aufstutzen, *Cig., juvšt.*; *predrzo si brkice z.*, *Erj. (Izb. sp.)*; — *zavhati*: *z. si rokav*, *Dol., juvšt.*; — 2) verwerfen, verschern, *ogr.-C.*

zafkávati, (*am*), *vb. impf. ad* zafkati; 1) zurückbiegen: *klobuk z.*, *Jurč.*; — 2) *z. koga*, jemanden aufziehen, zum Besten haben, hänseln, *Kr.*

zaffkniti, (*šknem*), *vb. pf.* um-, aufstülpen, umschlagen, *Cig., Jan.*; *hlacě si z.*, *juvšt.-C.*; *juvšt.*; — *aufdrehen*, *eindrehen*, *Jan., C.*; *zafknjeni lasje*, gefräufeltes Haar, *C., juvšt.*; — *umbiegen*, *Jan.*; *čavelj z.*, *se je zafknil*, *juvšt.*; *zafknjeni nos*, eine Stülpnase, *Cig.*

zafknjenec, *nca*, *m.* der Pierbengel, *C.*

zafknošiti, (*ščim*), *vb. pf.* verfräufeln, verbrehen, *Jan., Št.*; *škrat zafkoči človeku lasje*, *Glas.*; *zafkočeni lasje*, gefräufeltes Haar, *juvšt.*; *prejo z.*, *ogr.-C.*; *z. se*, = *krotice*, *svedrce narediti*, *C.*

zafkovanje, *n.* das Umstülpen, das Fräufeln: *z. las*, *Cig.*; — *das Aufziehen*, *Kr.*

zafkovati, (*šjem*), *vb. impf. ad* zafkniti, *zafkati*: 1) aufbiegen, aufdrehen, verbrehen, *Jan., juvšt.*; — 2) *z. koga*, jemanden aufziehen, *Kr.* **zafflek**, *ika*, *m.* die Stülpe, *Guts.*

zafliěti, (*m*), *vb. pf.* zu flattern anfangen, aufplattern, *Cig., C.*

zafliěiti, (*ščim*), *vb. pf.* = *zafliciti*, *Z.*

zaffliiti, (*šlim*), *vb. pf.* aufstülpen, *Mur., Jan.*; *z. klobuk*, *C.*; *zaflijeni nos*, eine Stülpnase, *Cig.*; — *z. se*, einschrumphen: *zaflijeno lasje*, einschrumphete Blätter, *zaflijeni lasje*, gefräufeltes Haar, *Dict., Tolm.*; — (*pren.*) *zaflijeno držati se*, *zaflijeni biti*, stolz oder mißmuthig sich stellen, *Fr.-C., Z.*

zafněti, (*m*), *vb. pf.* = *zafkniti se*: *tobak v pipi zafni*, *Blc.-C.*

zaffniti, (*šnim*), *vb. pf.* = *zafkati*: *zafnjeni lasje*, gefräufeltes Haar, *Rež.-C.*

zafnjenik, *m.* der Fräufelkopf, *Rež.-C.*

zaffnkati, (*šnkam*), *vb. pf.* vergeuden, verschleudern: *denar je zafnkal*, *Fr.-C.*; (*nam. zafnkati?*).

zaftráčiti, (*ščim*), *vb. pf.* mit Wucht schleudern, *Polj.*

zafúčniti se, (*šucnem se*), *vb. pf.* sich entsetzen, stutzen, wanken, *ogr.-C.*

zafúčkati, (*am*), *vb. pf.* = *zafvizgati*, *juvšt.*; = *zapiskati*: *na piščal z.*, *Dol.*; — = *zapraviiti*, *Z., Št.*

zafúkniiti, (*šknem*), *vb. pf.* wegwerfen, verwerfen, *Z., Fr.-C.*

zagáčati, (*am*), *vb. impf. ad* zagatiti, *Jan.*

zagačevati, (*šjem*), *vb. impf. ad* zagatiti; (*zagačevati*) *Mur., Met.*

zagaj, *m.* das Gehege, *Cig.*

zagajiti, (*šjim*), *vb. pf.* 1) = *zagraditi*, einhegen, *Cig., Jan., C.*; — 2) *z. si drevje*, Bäume in Menge zu ziehen anfangen, sich Bäume aufziehen, *M., Fr.-C.*; — 3) *z. se*, heilen: *rana se je zagajila*, *Cig.*

zagáliti, (*m*), *vb. pf.* verhüllen, zuhüllen, *Cig., Fr.-C.*; *v raztrgano obleko zagaljena telesa*, *Jurč.*

zagaljevati, (*šjem*), *vb. impf. ad* zagaliti, *C.*

zagáman, *adj.* = *malo neumen*, *Gor., Kor.*; *šupid*, *Z.*

zagámast, *adj.* = *zagaman*, *Jan.*

zagánjati, (*am*), *vb. impf. ad* zagnati; 1) öfters in schnelle Bewegung versetzen: *kolo z.*, *uro z.*, die Uhr in Gang zu setzen (pflegen), *Cig.*; — *schleudern*, *Jarn.*; *glas z.*, öfters

eine Stimme von sich geben, *Cig.*; z. se, sich öfters in schnelle Bewegung versetzen: riba se iz vode kvišku zaganja, der Fisch schnellst empor; val se zaganja na breg, v skalo, (schlägt aus Ufer, an den Felsen, brandet); z. se v koga, jemanden öfters anrennen; (fig.) mit Worten angreifen; kaj se vedno v mene zaganjaš? — še se mu zaganja pri čitanju, er ließt noch holperig, *Cig.*; — 2) auf die Weide treiben: živino kam z., *DSv.*

zaganjavec, vca, m. (val) z., die brandende Welle, die Schlagwelle, *Cig., Bled-M.*

zaganka, f. das Räthsel, *Habd.-Mik.*; — das Problem, *k. t.-Cig.(T.)*.

zagat, gata, m. der Fangedamm, *Cig.*

zágata, f. 1) die Anschoppung, *Jan.*; die Verstopfung, *Erj.(Som.)*; — 2) ein enger Raum zwischen zwei Häusern, *M.*; eine enge Gasse, *Cig., Mik.*; ein schmaler Ort öhpt., *Cig.*; — die Gasse, *Levst.(M.)*; — tudi: zagata.

zagáten, tna, adj. 1) zum Erstiden dumpfig, schwül; zagatna soparica, o zagatnih dnevih, *Ravn.*; zagatno je v izbi, v shrambi, *Gor.*; — politična atmosfera je zagatna, die politische Atmosphäre ist schwül, *Cig.(T.)*; — 2) würgend, geil, *Cig.*; (o jedi, ki ne gre rada po grlu), *Lašče-Levst.(M.)*; — herbe, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*; (prim. ogaten); — (fig.) z. človek, ein unerträglicher Mensch, zagatna beseda, ein beleidigendes Wort, *Lašče-Erj.(Torh.)*.

zagatítev, tve, f. die Verstopfung, *Cig., Jan.*

zagátiti, im, vb. pf. verstopfen; usta z., *Trub.-Mik.*; razpoko z., *Cig.*; cev z., eine Röhre fuge dichten, *DZ.*; — vodo z., das Wasser bedecken, *Cig., C.*; — z. se, sich verstopfen, v dušniku se mi je zagatilo, es will mich erstiden, *Fr.-C.*; sluhovod se zagati z ušesnim maslom, *Erj.(Som.)*; otrok je zagaten v ušesih, *Gor.*; — verbinden: z. posvečenje, *ogr.-C.*

zagátnost, f. die Dumpfigkeit, die Schwüle, *Jan., Gor., Kor.*; — die Weichheit, die Sاذheit (einer Speise), *Dol.*; — die Herbe, *Mur., Cig.*

zagatováti, ōjem, vb. impf. pogl. zagačevati.

zagáziti, gázim, vb. pf. wattend in zu tiefen Schnee, Roth u. dgl. gerathen; zagazil sem, da ne morem dalje; — in einen Fehler gerathen; v pregrehe z., *Mur.*

zagazljiv, íva, adj. grundlos: zagazljiv pot, *Cig.*

zagázati, am, vb. impf. ad zagozditi, *Fr.-C.*

zagaževáti, ōjem, vb. impf. ad zagaziti, (-zovati), *Z.*

zageníti, gánem, vb. pf. einbiegen, umbiegen, *Fr.-C., Z.*; lepo zaganjena veja, ein schön gekrümmener Ast, *Sol.*

zagib, giba, m. der Einbug, *Cig., Jan.*; der Einschlag (beim Râhen), *Jan.*; der Umschlag bei Kleidern, *Fr.-C.*

zagiba, f. der Einbug, *Cig., Danj.-Mik., Fr.-C.*

zagibát, áta, adj. doppelt (von Blumen), *vzh.St.*

zagibati, gíbam, bljem, í. vb. impf. ad zageniti; einbiegen, *M.*; — II. zagibati, bam, bljem, vb. pf. 1) in Bewegung bringen, *Cig.*; z. se, in Bewegung kommen, *Cig.*; voz se

je zagibal, *Z.*; — 2) anfangen sich zu bewegen, *Znid.*

zagibek, bka, m. = zagiba, *C.*

zagibica, f. dem. zagiba; die Falte, *Jan.(H.)*.

zagibina, f. der Einbug, *Fr.-C.*

zagibka, f. = zagibek, *Cig.*

zagibljaj, m. der Umsbug, *Jan.(H.)*.

zagigati, gígam, vb. pf. anfangen zu schreien (u. Esel), *Z.*

zaginiiti, ginem, vb. pf. zugrunde gehen: od gladu z., *Levst.(Beč.)*.

zagláditi, gládim, vb. pf. durch Blâttten eine Unebenheit wieder unkenntlich machen, glatt streichen; jamice na gredi zagladiti; (pren.) stare navade zaglajeni sled, *Navr.(Let.)*.

zaglajác, m. das Blâttwerkzeug der Schuster, *kajk.-Valj.(Rad.)*.

zaglájati, am, vb. impf. ad zagladiti.

zaglás, glása, m. die Intonation, *Cig.*

1. **zaglasiti**, ím, vb. pf. ertönen lassen, anstimmen: gosli z., *Cig.*; previsoko z., zu hoch anstimmen o. intonieren, *Cig.*; z. zdravico, eine Gesundheit ausbringen, *Cig.*; — z. se, zu klingen anfangen, *Cig.*

2. **zaglasiti**, ím, vb. pf. = zamašiti: z. se, im Fortfließen gehemmt werden: voda se je zaglasila, v grlu se mi je nekaj zaglasilo, *Lašče-Erj.(Torh.)*; — prim. zagolsniti.

zaglaváca, f. kača zaglavaca, (mit keilförmigem Kopf?), *Npes.-Vraj.*

zaglâvec, vca, m. = zglavnik, *Poh.*; = panjač: bukov z. celo noč gori, *Gor.*

zaglâvek, vka, m. der Epilog, *k. t.-Cig.(T.)*.

zaglâven, vna, adj. (kjer gre za glavo), Blut-, peinlich, *Cig., Jan.*; zaglavna pravda, ein peinlicher Proceß, zaglavni sodnik, der Blutrichter, *Cig.*

zaglâvje, n. das Hinterhaupt, *V.-Cig.*

zaglâvnik, m. 1) = zglavnik, *Notr.*; die Feuerlehne, *Ble.-C.*; der Feuerbod, *Burg.(Rok.)*, *Črniče(Goriš.)*; — debel stor, ki se v peč dene, da dolgo gori in tli, *C., M.*; — 2) weißer Talkglimmer, der Gestein, *Frey.(Rok.)*.

zagléd, gléda, m. das Erbliden, *Cig.*

zaglédati, glédam, vb. pf. 1) mit den Augen wahrnehmen, erblicken; kaj si zagledal, da zmerom v tisto stran gledaš? — 2) z. se, sich verschauen, sich vergaffen; z. se v kaj; — z. se v koga, sich in jemanden verlieben.

zaglédek, dka, m. = zagled, *Cig.*

zaglédniti, glédnem, vb. pf. = zagledati, *vzh.St.-Valj.(Vest.)*.

zagledováti, ōjem, vb. impf. ad zagledati.

zagléniti, ím, vb. pf. zu schlâmmen, mit Schlamm bedecken, *Cig.*

zaglobiti se, ím se, vb. pf. sich (mit seinen Gedanken) vertiefen, *Jurč., nk.*

zaglôbje, n. die Vertiefung, *Cig.(T.)*.

zaglótati, am, vb. pf. = zaglotiti, *Notr.*; zaglotane oči, vertiebt Augen, *Z.*

zaglótiti, ím, vb. pf. = zamašiti: zagločen nos, *Notr., Gor.*

zaglôzda, f. *Mur., vzh.St.*; nam. zagvozda.

zaglûha, f. die Belâubung, *Cig.*

zaglúmiti, im, vb. pf. verkaufen: čas z., *Cig.*
zaglúsanje, n. die Belästigung, *ogr.-C.*

zaglúšati, am, vb. impf. ad zaglúšiti: 1) betäuben, *C., Z.*; — 2) z. komu, jemandem lästig fallen, *ogr.-C., Ev. tirm.-Mik.*

zaglúšati, im, vb. pf. erschallen: razveselim se, gda (= kadar) tvoj glas zaglúši, *ogr.-C.*

zaglúšen, šna, adj. betäubend: z. šum, zaglušno grmenje, *LjZv.*

zaglúšiti, im, vb. pf. taub machen, betäuben, übertäuben, *Cig., Jan., vřhSt.-C.*; — z. čutila, *Cig.(T.)*

zagnájati, am, vb. impf. ad zagnojiti; düngen; dobro zagnajati trtne sadeže, *vřhSt.*

zagnánek, nca, m. die Hautverhärtung, die Schwieler, *M., Kr., Savinska dol.*; pos. = zagnana koža na dlani, *C., Polj.*; — ein Auswuchs am Fußbaumen, *Kr.*; — die Hühnerblätter, *Cig.*

zagnánek, nka, m. = zagnanec, *C.*

zagnáti, zénem, vb. pf. 1) hintreiben, treiben; zagnati ovce v hlev, pure na pašo; z. koga po kaj, jemanden etwas schnell holen lassen; z. sovražnike v beg, die Feinde in die Flucht schlagen; veter je ladjo na plitvino zagnal; — babonjagen; z. posla; — 2) einen Schwung geben; in Bewegung setzen: kolo z., da se vrti; uro z., da gre: mlaticinico z., die Drechselmaschine in Thätigkeit versetzen, *Nov.*; — schleudern, werfen; kamen z. črez reko; poleno komu z. pod noge; — z. se, sich einen Schwung geben, einen Anlauf nehmen, stürzen, schießen, schnell; z. se in preskočiti potok; z. se na konja, sich aufs Pferd schwingen; z. se v kaj, v koga, gegen etwas (jemanden) losstürzen, etwas, jemanden anrennen; z. se nad koga, über einen herfstürzen, *Jan.*, na koga, *Cig.*; — 3) zagnana koža, verdickte, schwielige Haut, *C.*; — 4) anfangen, erheben: z. kri, jok, hrup, zu schreien, zu weinen, zu lärmen anfangen; kletev, prepri z., *Lašče-Levst.(M.)*; zagnali so glas, govorico, man hat ausgebracht, es ist das Gerücht ausgeht, *Cig.*; zagnali so, es geht das Gerücht, *Cig.*; zagnali so nanj šum, man hat ihn im Verdacht, *Cig.*; z. smeh, ein Gelächter aufschlagen, *Cig.*; tožbo z., eine Klage erheben, einbringen, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*.

zagnóčiti, im, vb. pf. einpressen, hineindrücken, *Jan.(H.)*

zagnésti, gnétem, vb. pf. 1) den Teig festkneten, *Gor.*; — zagneten, compact, *Cig.*; — 2) verlegen: z. kaj kam, *Cig.*

zagnétati, gnétam, vb. impf. ad zagnesti, *Gor.*

zagnida, f. = zanohtni prisad, das Nagelgeschwür (panaritium), *Cig., Jan., Gor.*; tudi pl. zagnide, *Gor.*

zagníti, gném, vb. pf. = zageniti, *Cig., Šol.*; zagnjen zob, ein gebogener Zahn, *vřhSt.-C.*; (zagnuti, umbiegen, *Reč.-C.*)

zagnjáviti, im, vb. pf. erdrücken, *SIN.*; dete z., *ogr.-C.*

zagnojiti, im, vb. pf. 1) düngen; dobro z. trtni sadež; — 2) z. se, zushwärzen, *Cig.*

zagnústiti, im, vb. pf. eitelhaft machen, z. se, eitelhaft werden, *Jan.(H.)*

zagóda, adv. za goda, za časa, beizeiten, rechtzeitig, geitlich, *ogr.-C.*; (compar. „zagodeše“, *Prip.-Mik.*)

zagódnica, f. das Stündchen zum Namenstage, *Preš.*

zagodrnjati, am, vb. pf. anfangen zu murren, ein Murren vernehmen lassen; nekaj je zagodrnjal, pa ga nismo razumeli.

zagogotáti, otám, óčem, vb. pf. zu schnattern anfangen: gosi so zagogotale, *Vrt.*

zagóbniti, góbnem, vb. pf. einsinken, *Jan.*; v grehih zagrezniti ali z., *Krelj*; steden bleiben, *Trub.-Mik.*; ajdje so zagóbnili v jami, *Trub.*; (pren.) srca v težkih mislih zagóbnjena in potopljena, *Trub.*

zagóčati, im, vb. pf. 1) zu reden anfangen, *vřhSt.*; — zu girren anfangen: golob zagóči, *Vrt.*; — 2) z. se = zareči se, sich verreden, *C.*

zagolhávati, am, vb. impf. ad zagolhniti, (-guh-), *C.*

zagolhniti, góhnm, vb. pf. 1) verstopfen, z. se, sich verstopfen: kanal se je zagolhnil, *Hal.-C.*; zakuhan sod se zagolhne (schließt luftdicht), *vřhSt.-C.*; — 2) z. se: zagolhne se svinjam jed, die Schweine bekommen Ekel vor dem Fressen, *Fr.-C.*; — 3) z. se, ersticken (o rastlinah), *vřhSt.-C.*; — prim. zagolsniti.

zagolhnjenje, n. die Verstopfung, (-guh-) *C.*; z. scalnice, die Wassersperre, *C.*

zagolomíšiti, mišim, vb. pf. irre gehen (in seinen Ansichten), *C.*

zagolsniti, gólsnem, vb. pf. 1) verstopfen, *Cig.*; z. se, sich verstopfen, *Jan.*; cev se je zagolsnila, *Rihemberk-Erj.(Torb.)*; zagolsnjeni led, der sich stauende Eisgang, *V.-Cig.*; — z. se, sich mit Speisen verstopfen, *Z.*; — 2) zagolsniti = z. se, *Jan.*

zagólten, tna, adj. würgend, sättigend, *Z.*; — zusammenziehend, herbe, *Cig., Jan., Cig.(T.), Strp.*

zagolstiti, (im, vb. pf. 1) erwürgen, erdroffeln, *Mur., C.*; — 2) z. se, im Rachen stecken bleiben, *ogr.-C.*

zagótnec, neca, m. der Herbststoss, *Vrtov.-C.*

zagótnost, f. die Herbstzeit, *Cig.*

zagomèc, adv. z. komu biti, jemandem gewachsen sein, *Cig., Jan., M., Kr.-Valj.(Rad.)*

zagón, góna, m. 1) der Anlauf zum Laufe, der Anlauf, der Ansturz, *Cig., Jan.*; zagoni valov, das Branden der Wellen, *Cig.*; z. vetra, der Windstoß, *Cig., Šol.*; der Schwung, *Cig., Jan.*; das Aussholen mit der Hand (s. B. der Wurf des Säers), *C.*; der Schub, prvi z., der Wurf (beim Regelspiel), *V.-Cig., Jan.*; — 2) = zastava, oblaki, ki ob burji po gorah na severovzhod stoje, *Banjščice-Erj.(Torb.)*; — 3) ein aus einem Gewehr abgeschossener Körper, *Cig.*

zagónati, am, vb. pf. ein Räthsel zur Lösung aufgeben: tri ganalice sem mu zagonal, pa nobene ni ugonal, *Volče-Erj.(Torb.)*

zagončtka, f. das Räthsel, *Cig., Cig.(T.)*. — hs.

zagônka, *f.* das Räthsel, *Habd.-Mik., C.*
 zagorávatí, *a, vb. impf.* zagorava, es weiterleuchtet, *Savinska dol.*
 zagôrec, *rca, m.* der hinter den Bergen Wohnende, *Hip.-C.*
 zagorêš, *êli, f.* der Fiesel, *h. t.-Cig. (T.).*
 zagorêšček, *êka, m. 1)* = podgorêšček, *Burg. (Rok.); — 2)* die Rohrtose, *Gor.*
 zagorêtec, *êca, m. 1)* = slegur, die Steinbroßel, *Dol.; — 2)* eine Art Hummel, *M.*
 zagorêtká, *f.* die Brünnette, *Cig.*
 zagorêtkast, *adj.* etwas von der Sonne gebräunt, *Mur.*
 zagorêlost, *f.* die brünette Farbe, *Cig.; —* die Blutröthe, *Cig.*
 zagorêti, *im, vb. pf. 1)* anfangen zu brennen, Feuer fangen, *Cig., Jan.; drva so suha, pa hitro zagori v peči, Dol.; — (fig.) po meni je vse zagorelo (od strahu), es wurde mir heiß (vor Schrecken), Fr.-C.; — entbrennen, Jan.; z. v êščenju kakega svetnika, ZgD.; — 2)* von der Sonne angefangt sich bräunen, *Cig.; zagorel, sonnenverbrannt, gebräunt, brünett; zagorele barve; zagorel lešnik, grozd, Z.; — 3)* v lica z., erröthen, *Cig., Jan., Fr.-C.; zagorel, gluth, Cig.*
 zagorêvati, *am, vb. impf. ad* zagoreti, *Jan.*
 zagôrje, *n.* die Gegend hinter den Bergen, *Mur., Cig.; v* zagorju, hinter dem Gebirge, *Cig.*
 zagôrnik, *m.* der Weinbauer, *Npes.-Vraz.*
 zagôrski, *adj.* transmontan, *Cig., Jan.*
 zagôslati, *am, vb. pf.* die Geige zu spielen anfangen, *Cig.*
 zagospodáríti, *árim, vb. pf.* durch schlechte Wirtschaft verlieren, verwirtschaften.
 zagospodínjiti, *injim, vb. pf.* als schlechte Hausfrau verwirtschaften, *Cig., Jan.*
 zagôsti, *gôdem, vb. pf.* anfangen Musik zu machen, aufspielen; godci eno zagodejo pred hišo, potem jih pokliče gospodar v hišo; — bes. die Geige zu spielen anfangen, aufgeigen, *Cig., M.; — po maêje z., eine Ragenmusik machen, Cig.; — on jim jo bo še zagodel, = er wird ihnen noch etwas anthun, Jurê.*
 zagostíti, *im, vb. pf. 1)* verbichten, *Jap.-C.; zagostén, verbichtet, Ravn.-C.; — z. se, dicht werden: gozd se zagosti, Cig.; — 2)* zubichten, *Cig.; Slovenci so vse te dezele zagostili (= gosto naselili), Ravn.*
 zagostolêti, *im, vb. pf.* anfangen zu zwitschern, aufzwitschern, *Cig., Npes.-M.*
 zagostovâti, *újem, vb. pf.* durch Schmausereien verthun, *Cig.*
 zagotâvljanje, *n.* das Zusichern; — das Versichern, die Versicherung(en).
 zagotâvljati, *am, vb. impf. ad* zagotovati.
 zagotâviti, *ina, adj.* Gewâhr-, Sicherstellungs-, *Jan.(H.).*
 zagotâvîlnica, *f.* die Sicherstellungsbefunde, die Polizze, *Jan.(H.).*
 zagotâvilo, *n.* die Zusicherung, die Versicherung, die Gewâhrleistung, *Cig., Jan., C., nk.*
 zagotóviti, *ôvim, vb. pf.* zusichern: z. komu kaj, *Cig., Jan., nk.; — sicherstellen: z. kaj, Cig.,*

Jan., nk.; — mit Worten versichern, Mur., Cig., nk.; z. komu kaj, Cig.
 zagotóvljati, *am, vb. impf. Cig., pogl. zagotâvljati.*
 zagotóvljenje, *n.* die Zusicherung, *Cig., C.; z. kapitala, letnega dohodka, nk.*
 zagotóvljenost, *f.* die Sicherstellung, *DZ.*
 zagotovnik, *m.* der Versicherer, *Cig.; —* der Bürge, *Zora.*
 zagotóvôcina, *f.* die Caution, *Cig.*
 zagovârjanec, *nca, m.* der Klient eines Anwaltes, *DZ., Levst.(Zb. sp.).*
 zagovârjanje, *n. 1)* die Bertheidigung (durch Worte); — 2) das Beschwören: z. ognja, der Feuerfegen, *Cig.*
 zagovârjati, *am, vb. impf. ad* zagovoriti; 1) durch Worte vertheidigen; vedno ga zagovarjaš, du hältst ihm immer die Stange; z. koga pred sodniki; — z. se, sich vertheidigen, sich verantworten; — 2) besprechen, beschwören: z. bolezni, *Cig., Notr.; oblake z., Let.; z. kaêji strup, Erj.(Torb.); — z. komu, jemanden versichern, verhegen, C.; — 3)* z. se, sich verreiben, *C.*
 zagovârjavec, *rca, m. 1)* der Bertheidiger, der Versichter, *Cig., Jan., nk.; — 2)* der Besprecher, der Beschwörer, *Cig., Jap.(Sv. p.), SIN., Notr.*
 zagovârjavka, *f. 1)* die Bertheidigerin, die Versichterin, *Cig.; — 2)* die Beschwörerin, *Cig.*
 zagovêden, *dna, adj. 1)* hengelhaft, *Jan.; ungeschlacht, roh, Laêce - Erj.(Torb.); ungart, Cig.; tako zagovedno bi nikoli ne izpregovorili, Levst.(Zb. sp.); — 2)* dumm, tölpelhaft, *C., Svet.(Rok.), Gor.; borniert, Cig.*
 zagovêdêti se, *vêm se, vb. pf. = zavedeti se, Podkrnci-Erj.(Torb.).*
 zagovêditi se, *êdim se, vb. pf. 1)* verthieren, *ZgD.; verwildern, roh oder dumm werden, C., Ig(Dol.); — sich vergeßen, irren, C.; — 2)* sich verschauen, *Cig., C.; z. se kam, v kaj kakor tepec, Fr.-C.; — = zamisliti se, C.*
 zagovednêti, *im, vb. pf.* verthieren, *Jan.; kar se zgoda ne ukroti, zdíva in zagovedni, Jan.(Slovn.).*
 zagovêdnež, *m. (psovka)* der Bengel, *Jan., Bes.; odurni z., Vrt.*
 zagovêdnost, *f. 1)* die Ungeschlächtheit, die Roheit, *Jan.; nerodnost in zagovednost in neotesanost, Cv.; — 2)* die Tölpelhaftigkeit, *C.*
 zagovêjenost, *f.* die Wildheit, thierisches Wesen, die Ungeschlächtheit, *M.*
 zagovnjati, *am, vb. pf. zu* knurren anfangen: zamolklo z., *Bes.; — prim. govnjati.*
 zagôvor, *m. 1)* die Bertheidigung durch Worte, die Verantwortung, *Mur., Cig., Jan.; die Bertheidigungsrede, Cig., Jan., Cig.(T.); — die Fürsprache, Cig., Jan., ogr.-C.; — die Entschuldigung, ogr.-C.; — 2)* die Besprechung, die Beschwörung, der Hauberpruch, *Cig., Let.; — 3)* das Gelôbniß, *Cig., C.; — 4)* das Nachwort, *Jan.; (po nem.).*
 zagôvoren, *rna, adj.* Bertheidigungs-, zagovorni spis, die Bertheidigungsschrift, *Cig., Jan.*

zagovorilo, *n.* der Verteidigungsgrund, *DZ.*
zagovoritelj, *m.* = zagovornik, *kajk. -Valj. (Rad).*

zagovoriti, *im, vb. pf.* 1) verantworten, entschuldigen, *M., Rož.-M.*; nemajo, s čimer bi svoje grehe zagovorili, *Krelj*; zagovori ti mene! *Trub.*; — 2) se, sich entschuldigen, *M.*; — 2) besprechen, beschreiben, beschwören, *Cig.*; strup z. s skrivnimi besedami, *Erj. (Torb.)*; svete besede so škrate zagovore, *LjZv.*; — tudi: z. komu, jemanden beschreiben, *C.*; — 3) zu sprechen anfangen, *Javn.*; z. s kom, *Zora*; Zameja se, zagovori, *Npes.-K.*; — 4) z. se, sich verabreden, sich versprechen, *Mur., Cig., Jan.*; Sem zvedel, da vest čisto, dobro d'janje Svet zanič'vati se je zagovoril, *Preš.*; — = zaobljubiti se: z. se Bogu in devici Mariji, da bi grehe oprostil, *SN.*; — 5) z. se, sich verreden, sich versprechen, schreiben, *Mur., Cig., Jan.*; ne vem, kako sem se zagovoril, *Jurč.*

zagovornica, *f.* die Verteidigerin, die Befechterin, die Fürsprecherin, *Cig., Jan., Kr.*; tudi: zagovornica.

zagovornik, *m.* 1) der Verteidiger, der Befechter, der Fürsprecher, *Cig., Jan., ogr.-M., Kr.*; z. zatožencem; z. človeških pravic, *LjZv.*; tudi: zagovornik; — 2) der Beschwörer, *Erj. (Torb.), DSv.*

zagovornina, *f.* die Anwaltsgebühr, *Cig.*
zagovorništvó, *n.* das Verteidigeramt, die Anwaltschaft, *nk.*; tudi: zagovorništvó.
zagovorstvo, *n.* die Anwaltschaft, *Cig.*
zagovrščina, *f.* die Anwaltsgebühr, *Cig.*
zagózda, *f.* der Reil; zagozdo zabiti v kladó; — z. kruha, ein Reil Brot, *Cig., Zv.*; — der Reilschlüssel, *Cig. (T.)*; — nam. zagvozda.

zagózdast, *adj.* keilförmig, *Cig.*
zagózden, *dna, adj.* Reil-; zagozdna kost, = zagozdnica, das Reilbein, *Cig.*
zagózdica, *f.* dem. zagozda; das Reilchen; cepilna z, der Pfropfmeißel, *Cig.*
zagozditi, *im, vb. pf.* verteilen; konec toporišča v sekirnem uhu z.; z. se, sich einteilen, sich wie ein Reil hineinpressen; — z. se, = klinasto se končati, sich auskeilen (min.), *Cig. (T.)*.

zagózdnica, *f.* 1) das Reilbein, *Erj. (Som.)*; — 2) die Riesmuschel (*mytilus edulis*), *Jan., Z.*

zagózdnik, *m.* = lesena zagozdica pri kakem orodju, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

zagráb, grába, *m.* soviel man mit einem Griff fassen kann, der Griff, *Cig.*

zagrábác, *m.* = korec, *BlKr.*

zagrábek, *bka, m.* 1) = zagrab, ein Griff, *Jan.*; — soviel Heu man beim Dörren einmal mit dem Rechen erfasst, *M., C.*; — 2) = pregrabek, *Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.)*; = ograbek, zusammengezeichnetes Heu, der Schobersack, *Jan., Kr.*; — 3) ein kleiner Heuschöber, *Cerkno-Štek. (Let.)*.

zagrábiti, grábiti, *vb. pf.* 1) einen Griff thun, ergreifen; z. na debelo, einen großen Griff

thun, *Sol.*; z. pest denarjev, lechnikov; erfassen, packen; z. koga, kaj; z. z rokami, s krempeln, z. grabljami; — 2) hinreichen; z. kam seno; — 3) = zagrebsti, *Rež.-C.*

zagrád, gráda, *m.* 1) ein eingezäunter Ort, *C.*; — 2) = podstenje, *SlGor.-C.*

zagráda, *f.* 1) die Berzdünung, der Baun, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) ein eingefriedetes Feld, *Cig.*
zagrádá, *f.* z. v dolini, die Thalperre, *DZKr.*
zagrádšče, *n.* der Zwinger, *Guts.-Cig.*

zagráditi, *im, vb. pf.* mit einem Baun absperren, berzdunen, verfrieden; z. travnik, njivo; — vertammeln; pot z.; — eindämmen: z. reko, *Cig., Jan.*; — z. se, sich verschanzten, *Jan.*

zagrāja, *f.* 1) die Berzdünung, der Baun, *Mur., Cig., Valj. (Rad), Rež.-C.*; — 2) die Eindämmung, der Damm, *Cig., Jan.*

zagrájati, *am, vb. impf. ad* zagráditi.

zagrajéneo, *nca, m.* ein eingezäunter Baum, *Nov.-C.*

zagrajeváti, *ujem, vb. impf. ad* zagráditi.

zagrájati se, *am se, vb. impf. ad* zagroziti se, drohen, *Habd.-Mik.*

zagřati, *im, vb. pf.* zu knurren, zu brummen anfangen, aufbrummen, *Cig., Bes.*; z. nad kom, jemanden anschnurren, *Cig.*

zagřeváti, *ujem, vb. impf. ad* zagřiti, *Cig.*

zagřiti, *im vb. pf.* erdrosseln, erwürgen, *Mur., Cig., Jan.*

zagřditi, *im, vb. pf.* beschmutzen, *Cig., Jan.*

zagřeb, grěba, *m.* 1) die Verscharrung, *Cig.*; — = pokop: Solze pretakala Proti zagřebu, *Vod. (Pes.)*; z. starega leta, *Vod. (Izb. sp.)*; — 2) das Angehäufe, die Schütte, *Jan., C.*; aufgehäufte Schnee, *Gor.*; — der Haufen: cele zagřebe mesa imajo, *Gor.*; velik z. starih in novih črevljev, *Glas.*; — 3) der Wall, das Bollwerk, *Meg.*; die Schanze, *C.*

zagřebác, *m.* der Verscharrer, *Cig.*

zagřebáca, *f.* mreža z., das Dednetz, *Levst. (Nauk).*

zagřebališče, *n.* der Verscharrungsplatz, *DZ.*
zagřebanje, *n.* das Verscharren.

zagřebati, grěbam, *bljem, vb. impf. ad* zagrebsti; verscharren, *Cig., Jan.*; begraben, *Npes.-C.*; z. mrljce, *Levst. (Nauk), Cv.*; — voda za čolnom zagřeba, die Wasserfurche schließt sich hinter dem Rahn, *M.*; = z. se: Pred njo se je (vodica) pregrebala, Za njo se je zagrebala, *Npes.-Kres*; Precej se voda zagrebala, Za njo se je zagrebala, *Npes.-Vraž.*

zagřebica, *f.* = zapeček, zdič, der erhöhte Sitz am Ofen, *Ljubušnje (Goriš.)-Štek. (Let.)*.

zagřebnjak, *m.* die Erhöhung des Ackerbeetes (opp. jamljč, razor), *Lašče-Levst. (Rok.)*.

zagřebati, grěbem, *vb. pf.* verscharren; — begraben, beerdigen, *Cig., Npes.-C.*; (pren.) z. se v posteljo, *Glas.*; z. se kam, sich irgendwohin verbergen, *Cig. (T.)*; — zuscharrten: z. jamo.

zagřeba, *f.* der Fehler, *Ble.-C.*

zagrenáti, *im, vb. pf.* 1) einen bitteren Geschmack empfinden lassen, bitterlich schmecken; — 2) verbrießen, *Cig., Navr. (Kop. sp.)*; ta

mu je zagrenela, *Cig., UET*; če pomislim, da sem sam kriv, zagreni mi vse, *Jurč.*
zagreniti, grénem, *vb. pf.* verscharren; kri s prstjo z., *Dalm.*; kdor najde zaklad, ga zagrene, *Ravn.*

zagreniti, im, *vb. pf.* verbittern, vergällen, *Cig., M.*

zagršek, ška, *m.* der Berstoß, das Verschulden, *Cig., Jan.*

zagršitelj, *m.* der Schuldtragende, *DZkr.*

zagršiti, im, *vb. pf.* verbrechen; kaj sem zagrešil? — z. se, sich veründigen, sich vergehen, verschulden, *Mur., Cig., Jan.*

zagršti, gršjem, *vb. pf.* warm machen, erwärmen; z. Ruhe, *železo.*

zagretje, *n.* die Erwärmung.

zagrevati, am, *vb. impf. ad* zagreti.

zagrevanje, *n.* = zagretje, *Dict.*

zagreza, *f.* tiefer Rost, (in den man versinkt), *Dict.*

zagreniti, grénem, *vb. pf.* 1) versenken, *Jan.*; — z. se, versinken, *Jan.*; mnogo konj se je zagrenilo, *SIN.*; — zagrezniti, vertieft: zagreznjeni in zamišljeni v delo, *Bas.*; — 2) (*intr.*) versinken, *Dalm.-C.*

zagrotati, otām, *ščem*, *vb. pf.* aufgirren, *Cig.*; z. na koga, jemanden angirren, *Cig.*

zagrgotljati, am, *vb. pf.* = zagrgotati, *Cig.*

zagrgati, am, *vb. pf.* zu gurgeln anfangen, aufgurgeln.

zagrinek, nka, *m.* der Vorhang, *Hip.-C.*

zagrinjaca, *f.* das Berbeduch, *C.*

zagrinjalen, ina, *adj.* zum Berbeden dienend: zagrinjalna mreža, das Berbed, *Cig.*

zagrinjalo, *n.* die Verschüllung, *Cig.*; — der Schleier, *Cig., Jan.*; (*pren.*) z. prihodnosti, *Preš.*; — der Vorhang, *Cig., Ravn.-M.*; Salomonova zagrinjala, *Skrinj.-Valj. (Rad.)*; — der Berdmantel, *Cig., Jan.*

zagrinjati, am, *vb. impf. ad* zagrniti; verschüllen, verbeden, verhängen.

zagristi se, grizem se, *vb. pf.* 1) sich verbeißen; (*pren.*) z. se v kako reč, sich in etwas verbeißen, *nk.*; — zagrižen, verbißen: zagrižen nasprotnik, sovražnik, *nk.*; — 2) = usiriti se: mleko se zagriže, die Milch wird lässig, gerinnt: zagriže se mleko, ako se kuhat dejano deloma v sir izpremeni, *Kr.*; iz zagriženega mleka je dobra skuta, *Ravn.*

zagriz, *m.* der Mundbissen, *Cig.*

zagrizljiv, iva, *adj.* laustisch, *Cig.*; beißend (*pren.*), *Cig. (T.)*.

zagrizniti, griznem, *vb. pf.* hineinbeißen; z. jabolko; z. v jabolko; zagrizniti z nami! nehmt mit uns einen Imbiß! *Z.*; — z. se v kaj, sich in etwas verbeißen, *Cig., Jan.*

zagrizovati, šjem, *vb. impf. ad* zagristi, zagrizniti.

zagrliti, im, *vb. pf.* 1) erwürgen, erdroffeln, *ogr.-M.*; z. se, = zadaviti se, *C.*; — 2) zagrljen, heißer, *Cig.*; — 3) zagrljen, éna, mit einem Hals versehen (von Geschirren): zagrljena buča, *Dol.*

zagrljenje, *n.* das Halswehe, *Cig.*

zagrljenost, *f.* die Heißerkeit, *LjZv.*

zagrméti, im, *vb. pf.* zu donnern anfangen, aufdonnern; zagrmelo je; — z. nad kom, na koga, auf jemanden losdonnern, ihn an donnern, *Cig., nk.*

zagrmévati, am, *vb. impf. ad* zagrmeti, zu erdonnern pflegen, *Jan.*

zagrniti, nem, *vb. pf.* 1) verschüllen, verbeden; z. otroka s tenčico; okna z.; — verschleiern, *Cig., Jan.*; — (die Auslagen) bedén, *Cig.*; s hipotekami zagrnjene terjatve, *DZ.*; z. deleže, die Beiträge bedén, *DZ.*; — z. koga, jemanden in Schutz nehmen, *C.*; — z. kaj, etwas bemänteln, *Cig.*; — 2) (verscharren, *Cig.*; *pogl.* zagreniti).

zagrbati, am, *vb. pf.* absenken (vergruben): z. vinograd, *Z.*

zagrohotati se, otām, *ščem* se, *vb. pf.* laut, grob auflachen.

1. **zagroziti** se, im se, *vb. pf.* = zagrezniti se: Štreno 'o roke je spustila In se v Savo zagrozila, *Npes.-Vod. (Pes.)*.

2. **zagroziti**, im, *vb. pf.* 1) ein Drohung aussprechen, drohen; tudi: z. se; — 2) z. se, erschauern, *M., Tolm.*

zagrliti, im, *vb. pf.* zu girren anfangen, aufgirren, *Cig.*; z. komu kaj, jemandem etwas zugirren, *Cig.*

zaguba, *f.* die Einbiegung, die Falle, *Fr.-C.*; — *prim.* zagiba.

zagubiti, im, *vb. pf.* = pogubiti, *Kast.-C.*

zagugati, am, *vb. pf.* in eine schaukelnde Bewegung versehen; z. se, sich zu schaukeln anfangen, in eine schaukelnde Bewegung gerathen. **zagugovati**, šjem, *vb. impf. ad* zagugati; an-schaukeln, *Cig.*

zaguliti, im, *vb. pf.* 1) abwehen, durch Wehen beschmutzen, *Jan., C.*; obleka je zaguljena, *BlKr.*; — 2) Schwielen verursachen, schwielig machen, *C.*; z. si roke, *Notr.*; imeti zaguljene roke, Schwielen an den Händen haben, *Polj.*; — z. se, verhärten (von der Haut), schwielig werden, *Cig., C.*; zagulilo se mi je = naredil se mi je žulj, *Notr.*; — ab-stumpfen, *Jan.*; smrtne puščice z., *C.*; čut z., *C.*; — zaguljen, roh, grob, unhart, *Cig., ZgD.*; — 3) drago komu kaj z. (= drago zaračuniti), *Blc.-C.*; — 4) z. se komu, bei jemandem in Ungnade fallen, *V.-Cig.*; — 5) einbleuen: z. komu kaj, *Gor.*; — človek je zaguljen v kako stvar (vernarrt), *BlKr.* **zaguljek**, lika, *m.* 1) die Verhärtung der Haut, die Schwielen, *Cig., C., Cerkno, Tolm.-Streik. (Let.), Notr.*; zaguljke na roki imeti, *Polj.*; — die Verhärtung einer Wunde, *Cig.*; — 2) der Türkenbund (lilium martagon), *Spodnja Idrija-Erj. (Torb.)*.

zaguljenje, nca, *m.* ein roher Mensch, *M.*

zaguljenost, *f.* die Hoheit, *ZgD.*

zagurati, am, *vb. pf.* = skrhati, abstumpfen, die Schneide abnützen, *Fr.-C.*; zaguran nož, *C., Z.*

zagvázati, am, *vb. impf. ad* zagvozdi, *juvžSt.* **zagvôzda**, *f.* der Keil, *Cig., Jan., C.*; der Keilstein, der Keilziegel (*arch.*), *Cig. (T.)*; — *prim.* zagozda.

zagvozditi, im, vb. pf. verketten *Cig., Jan.*; — prim. zagozditi.
zagvozdica, f. das Reilbein (zool.), *Cig.(T.), Erj.(Z.)*.
zagvoževati, ūjem, vb. impf. ad zagvozditi, *Levst.(Cest.)*.
zahahljati se, am se, vb. pf. laut auflachen, *Jan.(H.)*.
zahaja, f. = zahajanje: z. v družine, *C.*
zahajác, m. der nur von Zeit zu Zeit auf ein paar Tage bei jemandem wohnt, *Cig.*
zahajališče, n. = kraj, kamor kdo zahaja, *Cig., Zora*; z. tolovajev, der Räuberchlupfwinkel, *Cig.*
zahajanje, n. 1) das Untergehen; solčno z., *Meg.*; — 2) das Fehlgehen, das Irren: brez zahajanja (ohne zu irren) izmoliti, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 3) das Besuchen: z. v krčme, das Besuchen der Wirtshäuser; — 4) der Umgang, die Behandlung: z. s kom, *vzh.St., ogr.-C.*
zahajati, am, vb. impf. ad zaiti; 1) untergehen: solnce zahaja (za gore); — 2) irre gehen, fehlgehen, *Cig., Jan., Trub., Dalm.-M.*; vi silno krivo zahajate, *Trub.*; zato ne mogo zahajati, se motiti in krivo storiti, *Trub.*; s pravega pota z., vom rechten Wege abirren, *Cig.*; v tuje pravice z., einem in sein Amt eingreifen, *Cig.*; v škodo z. komu, jemanden beeinträchtigen, *Cig.*; — (von einem Gegenstande) abshweifen, *Cig.(T.)*; — 3) zu kommen pflegen, besuchen, frequentieren; zvečer v krčmo z.; v kako družino z.; za kom z., jemandem nachgehen (z. B. aus Liebe), *Cig.*; — 4) z. s kom, mit jemandem umgehen, ihn behandeln, *vzh.St., ogr.-C.*
zahajáv, áva, adj. irrend: zahajava zvezda, *Trub., Dalm.*
zaháliti, im, vb. pf. verhüllen, *Cig., Zora, Bes., LjZv.*; (menda nam. zagaliti).
zahámati, am, vb. pf. verknüpfen, *C.*; — z. se v kaj, sich in etwas verwickeln, *C.*; — prim. zahomotati.
zahamtáti, am, vb. pf. v usta z., gierig in den Mund nehmen, *Npes.-K.*; — prim. hamati.
zahápniti, hápnem, vb. pf. zuschnappen (von einem Schloß), *V.-Cig.*; — z. se, sich verschlucken, *Cig.*
zahéntati, am, vb. pf. mit dem Worte: henta! zu fluchen anfangen, *Z., Gor.*
zahrati, hīram, vb. pf. zu trankeln anfangen, verflummern, *Cig.*
zahiréti, im, vb. pf. verflummern: sad zahiri, *Nov.-C.*; = v rasti zaostati, *GBrda.*
zahišen, šna, adj. hinter dem Hause befindlich.
zahíše, n. der Platz hinter dem Hause, *Z.*
zahítati, hītam, vb. pf. verwerfen, *M.*; verschwenben, *Cig., M.*
zahititi, hitim, vb. pf. 1) einen Wurf thun, hintwerfen, *C., Zora*; — 2) verwerfen, verstoßen, *M.*
zahitljaj, m. der Wurf, *Zora.*
zahlädje, n. ein schattiger, kühler Ort, *Cig., Jan.*; v jesenovem zahladju sedevati, *Glas.*

zahlamudráti, am, vb. pf. aus Nachlässigkeit sich verirren, *C., Z.*; — im Neben einen Fehler begehen, (zahlomendraci) *Cig.*
zahlapéti, im, vb. pf. zu dampfen anfangen: z. iz česa, *Cig.*
zahlapiti, im, vb. pf. = zadušiti se, *Cig.*; = z. se, *Z.*
zahlepéti, im, vb. pf. z. kaj, von der Begierde nach etwas ergriffen werden, *Zora.*
zahlépniti, hlépnem, vb. pf. den Athem benehmen, ersticken machen: dim ga je hotel z., *St.*; — z. se, den Athem verlieren (z. B. vor Schreden), (zahlépniti se) *Temljine(Tolm.-Štek.(Let.)*; — prim. zahlipniti.
zahlidéti, im, vb. pf. zu wehen anfangen, *C.*; veter zahlidi, *Slom.-C., vzh.St.*
zahlíkavati, am, vb. impf. ad zahlikniti, *C.*
zahlíkati, hliknem, vb. pf. athemlos werden (z. B. vom Weinen, Husten, Wehen oder irgend einer Anstrengung), *C.*; — ersticken, *vzh.St.*
zahlíniti, hlinem, vb. pf. den Athem benehmen: skoro me je zahlinilo, *vzh.St.-C.*; — prim. zahlipniti.
zahlipiti, pīm, vb. pf. den Athem benehmen, ersticken machen, *SlGor.-C.*
zahlipniti, hlipnem, vb. pf. 1) den Athem benehmen, *C., Z.*; zahlipnilo ga je, *Tolm.*; — z. se, den Athem verlieren, ersticken: v dimu se z., *vzh.St.*; — z. se, stark zu schluchzen anfangen: otrok se zahlipne od presilnega joka, *Goriška ok., Soška dol.-Erj.(Torb.)*; — z. se, sich verschlucken, *Štek.*; — 2) (intr.) = z. se, ersticken, *V.-Cig., Jan.*
zahlópiti se, im se, vb. pf. überschnappen (von einem Schloße), *Cig.*
zahlópká, f. das Benti, *Mur.-Cig., C.*; — prim. zaklopka.
zahlópniiti, hlópnem, vb. pf. 1) aufklappen, *Mur., Cig.*; pokrov je zahlopnil, *Cig.*; — z. se, sich verschlucken, *Mur.*; — 2) (trans.) abschlucken, *Mur., Cig.*
zahlópniiti, hlópnem, vb. pf. (vom Dampf) ersticken, *V.-Cig., Jan.*; — prim. zahlipniti 2).
zahmán, adv. vergeßens, *Jan., ogr.-C., Mik., Navr.(Let.)*; — pogl. zaman.
zahòd, hòda, m. 1) der Untergang (der Sonne): solčni z.; — der Westen; proti zahodu; — 2) der Jergang, die Verirrung, *Cig.*; — die Abshweifung, die Epifobe, *Cig.(T.)*; — 3) der Umweg, *Cig.(T.), Mik.*; v zahod biti, abwegiam, abgelegen sein, *Cig.*; ta pot je preveč v zahod, *BKr.-C.*; četrť ure v zahod, *BKr.*; — 4) die Retirade, der Abort, *Dict., V.-Cig., C., Erj.(Min.), DZ., Nov., Levst.(Pril.), Zora*; — 5) die Einleht: zahod imeti kje, t. j. imeti znanec ali prijatelj, h katerim more človek potujoč zahajati, *Dol.*; sploh = kraj, kamor kdo zahaja, *C.*; tja je imel zahod ves ta čas = tja je zahajal, *Let.*; ako boš imel kaj zahoda v trg, wenn du einen Gang nach dem Marktflecken haben wirst, *Svet.(Rok.)*; — kraj, kamor divjačina rada zahaja, das Lager (des Wildes), *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — die Zuflucht: z. pravici, *SIN.*;

— tudi: záhod, hôda, *Valj. (Rad)*, *Dol.* in *záhod*, *ogr.-Valj. (Rad)*.
zahôdek, dka, m. der Abweg, der Irrweg, *Cig., Jan.*; — der Fehltritt, *Cig., Fr.-C.*
zahôden, dna, adj. 1) westlich, West; zahôdna meja; — 2) epifobisch, *Cig.*; excurſiv, *Cig. (T.)*; — 3) zahodno mi je = v zahod mi je, es ist mir abwegsam o. aus dem Wege, *Cig.*
zahodišče, n. der Westpunkt, der Abendpunkt, *Cig. (T.)*, *Jes.*
zahôditi, hôdim, vb. pf. 1) zutreten: krtino z., durch Treten eben machen, *Cig.*; — 2) durch herumgehen verlieren, verwandern, *Mur., Cig.*; leto sem zahodil, *M.*; čas, dan z., *ogr.-Let.*; — tele z.: krava je tele zahodila, ako ga nema v tretjem letu, *Soška dol.-Erj. (Torb.)*; — 3) z. se, sich verirren, *M.*; — 4) einen Gang machen: nekam sem bila zahodila, *juv.h.St.*
zahodljiv, iva, adj. irrgängig: z. vrt, ein Irrgarten, *Guts.-Cig.*
zahôdnica, f. 1) der Fußsteig, *Valj. (Rad)*; — 2) = krava, ki je tele zahodila, *Toim.*
zahôdnik, m. der Westwind, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *C., Jes.*
zahodnják, m. 1) = zahodnik, *Cig., C., Vrt.*; — 2) der Irrgarten, das Labyrinth, *Cig., Jan.*; — 3) der Leibstuhl, *DZ.*
zahohotati, otám, ôcem, vb. pf. laut auslachen, *Jan.*; = z. se, *Cig.*
zahomotati, ám, vb. pf. verwickeln, verwirren: z. se, sich verwickeln, sich verwirren; konji (der Zwirn) so se mi zahomotali, *BlKr.*; z. se v zanke, *Ravn.*
zahotéti, hôtém, vb. pf. wollen: osoda je zahotela, *Zora*; — zah(o)telo se mi je česa, es gelüſtete mich nach einer Sache, *Jan.*; zah(o)telo se mi je jesti, *Cig.*
zahrástiti se, im se, vb. pf. = zakrastiti se, *Cig.*
zahrbje, n. = kar je za hrbtom, *SIN.*
zahřcati, im, vb. pf. zu schnarchen anfangen, aufschnarchen.
zahrékniiti, hrékne, vb. pf. verschießen: zahreknilo mi je, ko sem pil, *vzh.St.*
zahrepenéti, im, vb. pf. von Sehnsucht ergriffen werden: z. po kom, po čem.
zahrépniiti, hrépnem, vb. pf. frachen, *Jarn.*
zahrěšcati, im, vb. pf. zu knistern, zu frachen anfangen, ein Getöse oder Getraße verursachen, *Z.*; drevo je padlo in zahrěšalo, *Fr.-C.*; zahrěšalo je gori po na pol suhi veji, *LjZv.*
zahretiti se, im se, vb. pf. zu kochen anfangen (vom schnellen Gehen), *Ormož.-C.*
zahribje, n. die Gegend hinter den Bergen: Napoleonova zvezda je že v zahribju, *Bes.*
zahripati, pam, pljem, vb. pf. heiser zu sprechen beginnen, *Z.*; mit heiserer Stimme etwas sagen, *SIN.*; pes zahripje (bestätigt heiser auf), *SIN.*
zahripiti se, im se, vb. pf. heiser werden, sich heiser reden oder schreien, *Cig.*

zahfkati, hfkam, čem, vb. pf. 1) einen Laut wie beim Räuspern hervorbringen; — 2) auf-schnarchen, *Z., Levst. (M.)*.
zahrméti, im, vb. pf. erbrausen, *Let.*
zahrópsti, hrópem, vb. pf. aufstöhnen, *Cig.*
zahřskati, hfřkam, vb. pf. aufwiehern, *Jan. (H.)*, *Levst. (Zb. sp.)*; (nam. zahrzkati?).
zahruméti, im, vb. pf. erbrausen, erdröhnen.
zahrumévati, am, vb. impf. ad zahrumeti, *Jan. (H.)*.
zahrúniti, hrúnem, vb. pf. 1) erschallen, *ogr.-C.*; — 2) aufschreien, *C.*
zahrupéti, im, vb. pf. aufbrausen, *Cig.*; z. na koga, jemanden anfahren, aufschnarchen, *Cig.*
zahrúpiti, im, vb. pf. Lärm erregen, *Cig.*
zahrúšcati, im, vb. pf. erbrausen: vihar zahrúšči, *Vrt.*; z. in podreti se, zusammenfrachen, *Cig.*
zahrúščiti se, im se, vb. pf. 1) erdröhnen, *Cig.*; — 2) in laute, heftige Worte ausbrechen, *Npes.-M.*
zahrúti, hrújem, vb. pf. erdröhnen, *juv.h.St.*; — z. nad kom, jemanden anfahren, *Slom.-C.*
zahřzati, zam, čem, vb. pf. zu wiehern anfangen, aufwiehern, *Cig.*; konji veselo zahrzajo, *Erj. (Izb. sp.)*.
zahrzgováti, ôjem, vb. impf. wiederholt aufwiehern: konji zahrzguje, *Npes.-Vraž.*
zahťéti, zahôčem, vb. pf. = zahoteti, *Cig. (T.)*, *Jan.*
zahťev, hťeva, m. = zahteva, *nk.*
zahťeva, f. das Verlangen, die Forderung, *Jan., C., DZ., nk.*
zahťevanje, n. das Begehren, die Forderung, *Cig., nk.*
zahťevati, am, vb. impf. (pf.) ad zahoteti; 1) verlangen, fordern: z. od koga kaj, *Cig., Jan., nk.*; z. česa: z. ustnega posvetovanja, *DZ.*; — 2) zahteva se mi, die Lust wandelt mich an, *Cig.*
zahťevavec, vca, m. der Forderer, der Postulant, *Jan. (H.)*.
zahťevék, vka, m. 1) die Forderung, das Petition, *Cig., Jan.*; tožbeni z., das Klagebegehren, *DZ.*; der Forderungsakt (math., phil.), *C., Cig. (T.)*; — 2) das Erfordernis, *Cig. (T.)*, *Nov.-C.*
zahťeven, vna, adj. 1) Forderungs-: zahťevni rek, der Heischesatz, *Cig. (T.)*; — 2) begierig, anspruchsvoll, *Jan.*
zahťevnost, f. die Begehrlichkeit, *Jan. (H.)*.
zahudičati, am, vb. pf. einen Fluch mit dem Worte „hudič“ aussprechen, *Kr.*
zahudičeváti, ôjem, vb. pf. = zahudičati, *Mur., Met.*; kadar je pa zahudičeval, tačas so se ga bali starci in otroci, *Jurč.*
zahúditi se, im se, vb. pf. sich erefern, *Cig.*; z. se nad kom, *Cig.*; schlimm werden: le časih se je zahúdila in pregnala ptice, *Glas.*
zahúkati, kam, čem, vb. pf. einen Hauch thun, hauchen: v roko z. od mraza, *Z., Levst. (M.)*.
zahúlti, hólím, vb. pf. 1) zurückbiegen: konj úsesa zahuli, *Fr.-C.*; — 2) zahuljen, gebeugt: zahuljeno hoditi, *Mik.*; — hämisch, *Cig.*

zahûskati, am, vb. pf. verstehen, *Cig.*
zahvâla, f. die Dankagung, der Dank; to
 imaš za zahvalo! daß hast du zum Danke
 dafür!

zahvâten, tna, adj. 1) Dank-: zahvâtna pe-
 sem, daß Danklied; zahvalna žrtev, daß
 Dankopfer, *Cig.(T.)*; zahvalno pismo, daß
 Dankschreiben; — 2) dankbar, *Mur., Cig.,*
Jan., Zora; — 3) zahvalno pismo, der
 Verzichtschein, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*.

zahvaličen, zna, adj. = hvaličen, dankbar,
Mur., vzhSt.

zahvalibôga, f. die Gottesanbeterin (mantis
 religiosa), *Polžane(Ist.)-Erj.(Torb.)*.

zahvalitev, tve, f. die Dankagung; — daß
 Dankamt, *Cig.*

zahvâliti, im, vb. pf. 1) danken; z. koga za
 kaj; z. Boga; Boga zahvali, da toliko imaš!
 danke Gott, daß bu so viel bestigest; zahvalil
 je Boga, *Krelj*; imajo Gospoda zahvaliti,
Trub.; zahvali njega za to! *Trub.*; ako tebi
 kdo dobro vzda, ne zahvali ga, *Dalm.*; za-
 hvalim te, Bog! *Sčônl.*; pokliče ženo, jo
 zahvali, *Jsvkr.*; zahvalili so ga za postrežbo,
LjZv.; gospoda lepo zahvalim, *Jurč.*; Prav
 lepo te zahvalim, Preljuba moja ljubica,
Npes.-K.; Vas lepo zahvalim! *Goriška ok.-*
Erj.(Torb.); bodi Bog zahvaljen! Gott sei
 es gedankt! bodi ga Bog zahvaljen! Gott sei
 Dank dafür! — z. komu na čem, jemandem
 für etwas danken, *Vrt.*; imamo jim visoko
 z., *Krelj*; z. komu za kaj, *ogr.-C.*; — 2)
 z. se, sich bedanken, seinen Dank abstat-
 ten; zadosti se ne more z., *Kast.*; z. se komu
 za kaj; — zahvaljen, Dank-: zahvaljena pe-
 sem, daß Danklied, *Cv., Levst.(Rok.)*; —
 z. se, = odreci se, verzichten, *Soška dol.-*
Erj.(Torb.); — 3) bestätigen, für richtig be-
 finden: te pogodbe jaz nisem nikoli zahvalil,
 Vsi računi so zahvaljeni, *Soška dol.-Erj.*
(Torb.); collaubieren, *Ip.*

zahvâljati, am, vb. impf. ad zahvaliti, *Jan., nk.*
zahvaljevânje, n. die Dankeserklärung(en),
Cig.

zahvaljevâti, ôjem, vb. impf. ad zahvaliti.
(T.); die Dankadresse, *Jan.*; — daß Dank-
 gebet, *Cig.*

zahvâlnost, f. die Dankbarkeit, *Mur., Cig., Jan.,*
Cig.(T.), ogr.-Valj.(Rad).

zahvâščina, f. der Dank, *Nov.-C.*; daß Dank-
 opfer, *Cig., Jan., Ravn.*

zâidek, dka, m. die Verirrung, *Ravn.-Valj.*
(Rad).

zaigra, f. der Verlust im Spiel, daß Verspielen,
Cig., C.

zaigrânje, n. 1) das Anspielen (im Kartenspiel);
 — 2) die Verspielung.

zaigrâti, âm, vb. pf. 1) zu spielen anfangen,
Cig.; bef. ein Instrument zu spielen an-
 fangen; — einen Tanz aufführen (fig.): Dve
 nedelji bodi zdrava, Da jo s pašem zaigra-
 va, *Npes.-Jan.(Slovn.)*; — zu hüpfen anfangen:
 arce mu je zaigralo, *Erj.(Izb. sp.)*; — solza
 mu zaigra v očesu, eine Thräne erglänzte

in seinem Auge, *C.*; — 2) durch Spiel ver-
 lieren, verspielen; z. ves imetek.

zaihtéti, im, vb. pf. ausschütten.

zaimê, êna, n., *Mur., Cig.*, pogl. zaimek.

zaimek, mka, m. daß Fürwort, daß Pronomen,
Jan., Cig.(T.), Levst.(Sl. Spr.).

zaimênica, f. = zaimek, *Cig.(T.)*.

zaimênčen, čna, adj. = zaimkoven, prono-
 minal, *Cig.(T.)*.

zaimênski, adj. = zaimkoven, *Cig., Jan.*

zaimkoven, vna, adj. pronominal, *Cig.(T.)*.

zaiskati, âcem, vb. pf. z. kaj, etwas verlangen,
Vrt.; zaisče, da mu plača, *Levst.(Zb. sp.)*;
 einholen, *DZ.*

zaiskrâti se, âm se, vb. pf. = zaiskriti se,
Jarn., SIN.

zaiskriti se, im se, vb. pf. erfunkeln, *Cig.*

zaistino, adv. t. j. za istino, wirklich, in der
 That, *Mur., C.*; im Ernst, („zaisno“) *jvzhSt.*;
 — žvot, *C.*; — prim. istina.

zaisôp, adv. fürwahr, *Nov.*; traun, *Jan.*;
 — hs.

zaisôp, adv. fürwahr, *C.*; — žvot, *Trub.-C.*

zâiti, zaidem (zâiti, zâidem), vb. pf. 1) unter-
 gehen; sonce je zâilo; — 2) irte gehen, ab-
 irren; otroci so zâili v gozdu; z. s pravega
 pota; lepa beseda ne zaide = ein gutes
 Wort findet eine gute Statt, *Cig.*; nobena
 prošnja ne zaide, es bleibt keine Bitte un-
 erhört, *Cig.*; molitev zaide (ist fruchtlos),
Ravn.-C.; z. od svoje stvari, vom Gegen-
 stande abschweifen, *Levst.(Nauk.)*; — gerathen;
 z. med razbojnike; v vase ude mi je zâilo,
 es liegt mir in allen Gliedern, *Cig.*; — 3)
 treffen, finden: da ga živega zaidemo, *ogr.-*
C.; zâilo me je = zadelo, zalezlo me je,
Fr.-C.; — 4) še zajde, es geht noch an, *M.,*
C.; = še se zajde, *Cig., Dalm., jvzhSt.*;
 še bi se zâilo, *Kast.*; (menda nam. izajde
 = izide); — Vam zvedet se zajde (kommt
 zu?), Kaj blazega 'mam, *Vod.(Pes.)*.

zâja, f. die Hâsin, *Rogatec(vzhSt.)-C.*

zajâdrati, jâdram, vb. pf. 1) ansetzen: z. kam;
 — 2) segelnd verschlagen werden, versetzen,
Cig.

zajâhati, ham, âem, vb. pf. z. kaj, sich auf
 einen Gegenstand rittlings setzen; z. konja,
 osla, vejo, daß Pferd, den Esel besteigen, sich
 auf einen Ast rittlings setzen.

zajâmčiti, jâmcim, vb. pf. verbürgen, *nk.*; —
 prim. jamčiti.

zajârmiti, im, vb. pf. 1) ins Joch spannen,
Jan.; — 2) unterjochen, *Jan.*

zajâvkati, kam, âem, vb. pf. anfangen zu jam-
 mern; aufjammern.

zâjcar, rja, m. (pes) z., der Jagdhund, *Z.*

zâjco, eta, n. das Hâschen, *Mur., Strek.*; Priel
 je zajec z zajceti, *Npes.-K.*

zâjček, čka, m. dem. zajec; 1) das Hâschen;
 domači z., daß Kaninchen, *Cig.*; zajčki krmo
 sušijo (von den Federwollen am Himmel),
jvzhSt.; morski z., der Seeheise (aplysia de-
 pilans), *Erj.(Z.)*; — 2) die europäische Erb-
 scheibe (cyclamen europaeum), *Tuf.(R.)*; —
 pl. zajčki, der Korallenschwamm, *Cig.*

zajčotina, *f.* das Hasenfleisch, *Kres.*

zajčevina, *f.* das Hasenfleisch; — der Hasenbalg.

zajčica, *f.* = zajka, *Mur.*

zajčina, *f.* = zajčevina, *Cig., Lašče - Levst. (M).*

zajčjak, *m.* 1) klobuk iz zajče volne, *Savinska dol.-Pjk. (Črt.)*; za kosmate zajčjake ze malokdo ve, *Zv.*; — 2) der Hasenotth.

zajčji, *adj.* Hasen-; zajčja dlaka, koža.

zajčnik, *m. coll.* das Hasenohr, *Jan.*; (= zajčniki, *Cig.*).

zajo, *f. pl.* 1) der Ager hinter dem Wohngebäude, *C.*; — 2) das Hintertreide, *Mik.*

zajec, *ja, m.* 1) der Hase; polski z., der gemeine Hase (*lepus timidus*), planinski z., der Schneehase (*lepus variabilis*), domaći z., das Ränchen (*lepus cuniculus*), *Erj. (Ž.)*; — z. skakac, der Springhase (*pedetes caffer*), *Erj. (Z.)*; — v tem grmu z. tiči = hier liegt der Hund begraben; meni filozofija pa zajcu bobni, (ich bin zur Philosophie gar nicht geeignet), *Zv.*; — 2) ein Werkzeug, um daran die Stiefel auszuheben, der Stiefelhecht; — 3) der Hasenteil (der Seiler), *Cig.*; — 4) das Rüdenstück (von einem geschlachteten Thier), *Cig., C.*; dal mi je mesa v zajcu, *Idrija-Erj. (Torb.)*; — 5) neka goba, *LjZv.*

zajčcati, *jčam, vb. pf.* 1) z. na koga, jemanden anstottern, *Cig.*; — 2) aufschützen, *Kr.*; kaj bo, kaj bo! zajecal je nekolikokrat, *LjZv.*

zajecijati, *am, vb. pf.* stotternd zu reden anfangen, stotternd etwas vorbringen; z. na koga, jemanden anstottern, *Cig.*

zajččati, *im, vb. pf.* aufammern, aufschützen; zajčči, kakor bi na živanko sedel, *ZgD.*

zajčd, *f.* ein schmaler Meerbusen (*Fjord*), *Sol.*

zajčda, *f.* die Bergkluft: holm, ki ga od vrha do vnožja cepi strašna zajeda, *Bes.*; — der Einschnitt des Meeres in das Land, *Cig. (T.).*

zajčdalen, *ina, adj.* Schmarozer-, parasitisch, *nk.*

zajčdalica, *f.* das Bauchgrimmen, *Celjska ok.-C.*

zajčdanje, *n.* das Gebisse, *Cig.*; (prim. zajedati).

zajčdati, *am, vb. impf. ad* zajesti; 1) z. koga, beim Essen zu verbrängen oder ihm zuborkommen suchen, so daß er zu kurz kommt, *Cig., C.*; (fig.) jemanden in seinen Rechten verkürzen, *Fr.-C.*; — 2) durch Essen verbrauchen, verzehren, verpassen, *Cig.*; — 3) hineinbeißen, *M.*; zajeda me, ich habe Bauchgrimmen, *Celjska ok.-C.*; — zajeda mi kaj, es wurmt mich etwas, *Glas.*; — als Schmarozerpflanze an anderen Pflanzen wachsen, *C.*; ta rastlina ne zajeda drevesa, *Zv.*; — 4) mit beißenden Worten neden, *Cig., M., Ip.*; dicanieren, *Jan.*; — 5) z. se, sich einfrassen, *Z.*; morje se zajeda v suho zemljo (bildet Einbuchtungen), *Jes., Zora.*

zajčdav, *adj.* parasitisch, *Jan.*

zajčdavec, *vca, m.* 1) der Parasit, *Bes.*; dom se napolni s smešnicarji, hotnicami in zajčdanci, *LjZv.*; — zajčdanci, die Parasiten (zool.), *Cig. (T.)*; — 2) ein bissiger Mensch, *Valj. (Rad.)*; — 3) der Bergezer, *Cig.*

zajčdavnica, *f.* das Bauchgrimmen, *Cig., C.*

zajčdavnica, *f.* 1) die Schmarozerpflanze, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; zajčdavnica (orobanchaeae), *Tuš. (B.)*; — 2) die Bergezerin, *Cig.*

zajčdec, *dca, m.* = zajčdavec, *Cig.*

zajčden, *dna, adj.* = zajčdav, schmarozerisch, *Sol.*; zajedna kopriiva, die Schmarozerneffel, *Cig.*

zajčdki, *m. pl.* = kar voda zemlje zajeda, *C.* zajedljiv, *iva, adj.* bissig, anzüglich, *Cig., Jan.*; zajedljive besede, *Cig., M.*; zajedljiv jezik, *Vrtov. (Sh. g.).*

zajedljivost, *f.* die Anzüglichkeit, *Jan.*

zajčdnica, *f.* das Schmarozerthierchen, *C., Nov.*; — die Schmarozerpflanze, *Cig.*

zajčdno, *adv.* zugleich, *Mur., Cig., Jan.*; zupammen, *C.*; beisammen, *Cig., Jan.*; pojdeva z., *LjZv.*; — hs.

zajčkniti, *jčknem, vb. pf.* aufschreien, *Svet. (Rok.).*

zajem, *jma, m.* die Anleihe, das Anlehen, *St.-Cig., Jan., Cig. (T.), C.*; državni z., das Staatsanlehen, *Cig. (T.)*; posilni z., das Zwanngsanlehen, *Cig., DZ.*; loterijski z., das Lotterianlehen, *DZ.*; zajma nihče rad ne vrne, *Fr.-C.*; v z. vzeti, dati, auf Borg nehmen, geben, borgen, *Cig., Slom.-C., Fr.-C.*; = na z. vzeti, dati, *Cig., Fr.-C.*; — der Borschuß, *DZ.*; poštni z., der Postvorschuß, *DZ.*; — (zajem, jéma, *Jan.*).

zajemac, *m.* das Schöpfgefäß, die Schöpfegelle, *Cig., C.*; — der Schöpfemer: z. mu je v štirno padel, *jvzhSt.*

zajemáča, *f.* der Schöpfstöffel, *Fr.-C.*

zajemáten, *ina, adj.* zum Schöpfen dienend: zajedmáno kolo, das Schöpftrad, *DZ.*

zajemálica, *f.* 1) der Schöpfstöffel, *Bic.-C.*; — 2) der Schöpfemer, *Fr.-C.*

zajemálišče, *n.* der Schöpfplatz, *V.-Cig., Fr.-C.*

zajemálnica, *f.* der Schöpfstöffel, *DZ.*

zajemálo, *n.* das Schöpfzeug, *Cig.*

zajemáanje, *n.* das Schöpfen.

zajemáti, *mam, mlijem, vb. impf. ad* zajéti; 1) schöpfen; vodo s košem, rešetom z. = etwas Bergeliches thun, sich vergeblich abmühen, *Mur., Cig., Nov.*; koleasa pesek zajemajo, die Rüder sinken ein, mahlen (wenn sie in tiefem Sande gehen, der über den Felgen zusammenläuft), *Cig.*; Je nadelana cesta, Ne zajemajo pesta, *Vod. (Pes.)*; tudi z. se: pesto se zajemlje, *Z.*; — z. se, Wasser fangen, *Z.*; čoln se je zajemal, potoniti se je nevarnost, *Ravn.*; — 2) umzingeln, *Jan.*; zveri z mrežami z., *Cig.*; — 3) borgen, *C.*; — 4) = zanimati, interessieren, *Cv.*

zajemávček, *čka, m.* die Schöpfegelle, *Jan. (H.).*

zajemávec, *vca, m.* človek, kateri zajema, der Schöpfer, *Cig., Jan.*

zajemávka, *f.* 1) Zenska, katera zajema, die Schöpferin, *Cig., Jan.*; — 2) das Schöpfgefäß, *Vod. (Izš. sp.).*

zajemén, *mna, adj.* 1) die Anleihe betreffend, Leih-, Lehn-, *Cig.*; — 2) zajedna čreda, die Herde auf den Alpen, *V.-Cig.*

zajemljiv, *iva, adj.* = zanimiv, interessant, *Cv.*

zajęmnica, *f.* 1) das Schöpfgefäß, *Vod. (Iz. sp.)*; — 2) ein Stück von einer Herde auf den Alpen, zajemnice, die Herde, *V.-Cig.*
zajęmnik, *m.* 1) kdor na zajem zame, der Anleiher, *Cig.*; — 2) = zajemač, korec, *Cig.*
zajęsti, *zajęm*, *vb. pf.* 1) z. koga, jemandem im Essen zu dessen Nachtheile zuvorkommen, schneller essen als ein anderer, der dadurch zu kurz kommt, *Cig., C., Z.*, — übervortheilen, *Fr.-C.*; — 2) veressen, auf Essen verausgaben; ves denar je po krčmah zajedel in zapij; dolg z., eine Forderung abgehen, *Cig.*; — glavnica se zaje (wird aufgebraucht), ako ni naložena, *Goriš.*; — zajedla se je živina po zimi, das Vieh hat im Winter soviel aufgefressen, als es wert ist, *Cig.*; — z. se, sich an Lebensmitteln verschulden, *Cig.*; — 3) z. se v kaj, sich einbeissen: vrvca se v kožo cepljenega drevesa zaje; — globoko zajeden zleb, eine tief eingerissene Rinne, *Sol.*; — z. se, seichwund werden, *C.*; zajeden, seichwund (v. Kindern), *C.*; — zaje se mi v grlu, ich bekomme einen rauhen Hals, *Zv.*; — 4) z. se, = zagristi se (o mleku), *Erj. (Torb.)*; — 5) (zum Nachtheile) verzehren, fressen: v jeseni ovce glen zajedo in shirajo, *Polj.*
zajęš, *m.* kozje ime, *Baska dol.-Erj. (Torb.)*
zajęten, *tna*, *adj.* zajetno je sploh vse, kar ni tenko ali šibko in česar je mnogo zajeti ali prijeti, če tudi nema v sebi posebne moči (naveč le o človeškem in zivalskem telesu): z. človek, vol, konj, zajetna noga, roka, redkeje: to drevo je zajetno, ima zajetno deblo, zajetne veje, *Lašce-Erj. (Torb.)*; zajetno telo, *Vrt.*; nekoliko zajetna ali pravilna vzrast, *Jurč.*; trot je nekaj daljši, a dosti zajetnejši od čebela, *Levst. (Beč.)*
zajęti, *zajęmem*, *zajęmęm* (*zajęmem*), *vb. pf.* 1) einmal schöpfen; s korcem, z roko vode z.; juhe z žlico z.; korec vode mi zajmi! zajmite z nami! esset mit uns, *Cig., Jan.*; z lopato z., mit der Schaufel auffassen, *Cig.*; — 2) in Besitz nehmen, occupieren: on zajme po meni (nach mir), *Svet. (Rok.)*; — 3) umringen, umzingeln, einschließen; z. sovražnike, *Cig., M.*; vojaki so trumo tujcev zajeli, *Blc.-C.*; mreža zajme ribe, *Jap.-Valj. (Rad.)*; — vesela družba vas je zajela, *Erj. (Iz. sp.)*; — z. koga (z besedo), jemanden paden, ihm eine scharfe Section geben, *Krelj.*; — noč nas je zajela, die Nacht hat uns ereilt, *Cig.*; — 4) denar z., Geld auf Zinsen aufnehmen, *Blc.-C., Z.*
zajętje, *n.* die Einschließung, *Jan.*; — die Gefangennehmung, *Jan.*; — die Gefangenschaft, *Jan., DZ.*
zajętnik, *m.* der Kriegsgefangene, *Jan., Cig. (T.), Nov., Glas.*
zajęz, *jęza*, *m.* die Schüttung im Wasserbau, *Cig.*; der Damm, *Nov.-C.*
zajęza, *f.* die Verbämmung, bef. der Mühlen-damm, das Fluthbett bei Mühlen, *Jan., M., Fr.-C.*; tudi: zajeza, *C., vzh.St.*

zajęzba, *f.* die Einbämmung, die Verbämmung, *Cig., DZ., C.*
zajęzdáriti, *árim*, *vb. pf.* durch Reiten verthun, *Cig.*
zajęzditi, *jęzdim*, *vb. pf.* 1) bestiegen, (um zu reiten): z. konja; — 2) fehltreiten; s pota kam z., *Cig.*; In zajezi v gosto drevje lesa, *Levst. (Zb. sp.)*; — z. v kaj, na kaj, an etwas anreiten, *Cig.*; z. h komu, bei jemandem anreiten, *Cig.*
zajęzek, *zka*, *m.* der Damm, *C.*
zajęzeren, *rna*, *adj.* = zajezerski, *Cig.*
zajęzorje, *n.* die Gegend hinter dem See, *Cig.*
zajęzerski, *adj.* hinter dem See befindlich oder wohnend, *M.*
zajęziti, *im*, *vb. pf.* eindämmen; ver-, zudämmen, potok, reko z.; — z. jez, einen Deich zuschlagen, *V.-Cig.*; z. se, sich verstopfen, *Gor.*
zajęzati, *am*, *vb. impf. ad* zajeziti, *Cig.*
zajęževáti, *újem*, *vb. impf. ad* zajeziti (-zovati), *Cig., Jan.*
zajj, *m. pl.* 1) der hintere Theil eines Hauses, Stalles, *C.*; — 2) = zadki, das Hintergetreide, *Mur., Fr.-C., vzh.St.*; — prim. zaje.
zajjmati, *mam*, *mijem*, *vb. impf.* = zajemati 3) (borgen), *Fr.-C.*
zajjka, *f.* 1) die Hähin; — kozje ime, *Krn., Podmelci-Erj. (Torb.)*; — 2) der Rapunzel (campanula rapunculus), *Cig., Tuš. (B.)*; (phyteuma pauciflorum), *Medv. (Rok.)*
zajjkla, *f.* = zajka, *Cig., Jan., Zora.*
zajjko, *m* = zajec, *Vrt.*
zajjmodávec, *vca*, *m.* der Darleiher, *Cig., Jan.*
zajjmodávka, *f.* die Darleiherin, *Cig.*
zajjmoven, *vna*, *adj.* Borščuś: zajmovno društvo, der Borščuśverein, *DZ.*
zajjmovnica, *f.* die Borščuścasse, *DZ.*
zajjmovničen, *čna*, *adj.* die Borščuścasse betreffend: zajmovnične knjige, *DZ.*
zajjokati, *kam*, *čem*, *vb. pf.* 1) zu weinen anfangen; = z. se; z. se na ves glas; — 2) zajokan, weint; ves zajokan.
zajjti, *zajędm*, *vb. pf.* = zaiti.
zajjtra, *adv.* morgen früh, *Guts., Cig., BlKr.-LjZv.*
zajjtrę, *adv.* 1) morgen früh, *Jarn., Jan.*; — 2) morgen, *Rož.-Kres.*
zajjtrk, *m.* das Frühstück, *Mur., Cig., Jan., nk.*
zajjtrkovati, *ujem*, *vb. impf.* frühstücken, *Mur., Cig., Jan., nk.*
zajjtrnica, *f.* das Frühstück, *Cig., Jan., M.*
zajjtrnja, *f.* das Frühstück, *Notr.-Burg. (Rok.)*
zajjtro, *adv.* 1) morgen früh, *Cig., Jan., Met.*; — 2) morgen, *Ravn.*; danes ali zajtro, *Trub.*
zajjtrovati, *ujem*, *vb. impf.* frühstücken, *Z., Notr.-Burg. (Rok.)*
zajjtrnji, *adj.* von morgen früh, *M.*
zajjuckati, *am*, *vb. pf.* auffauchzen, *Z.*
zajjógati, *am*, *vb. pf.* = zagugati, *Jan. (H.)*
zajjútra, *adv.* 1) = za jutro, morgens, *Cig.*; — 2) morgen früh, *Jan.*; — 3) morgen, *Kast.*
zajjutręk, *trka*, *m.* = zajtrk, *Cig., Jan., M.*
zajjútrnji, *adj.* = jutrnji, *Cig.*
zajjútrnsnji, *adj.* von morgen früh, *Jan.*

zakacanje, *n.* der Fehltritt, die Übelthat, *C.*
zakacāti, *ām*, *vb. pf.* 1) verschmieren, ver-
 flecken, *Z.*; z. kaj v knjigo, etwas ins Buch
 hineinschmieren, *Cig.*; — 2) se, sich (mit Roth)
 beschmugen: ves se je zakacal, ko je šel po
 blatu, *BiKr.*; — 3) einen Fehler begehen,
 etwas verschulden, sich vergehen, *vzhSt.*, *ogr.-C.*
zakaditi, *īm*, *vb. pf.* 1) mit Rauch erfüllen,
 z. izbo, *Cig.*; sode z žveplom z., die Pfister
 mit Schwefel einbrennen, schweffeln, *Cig.*; —
 2) se, Rauch anziehen, *Cig.*; kakajena soba,
 hiša, ein angerauchtes, rauchgeschwätztes
 Zimmer, Haus, *Cig.-Z.*; — 3) komu, je-
 mandem etwas unter die Nase reiben, *Ig(Dol.)*;
 — 4) z. se, zu rauchen anfangen, aufrauchen;
 nekaj se je tam za gozdom zakadilo; — po-
 kaditi se, verbrühen: deklecom se je malo
 zakadilo, (ko so jih zavrnil), *Burg.*; — 5) z.,
 werfen, schleudern; z. se v koga, auf je-
 manden losstürzen; z. se med sovražnike,
 in die feindlichen Reihen einprengen; — 6) ver-
 rauchen; veliko denarja na leto z.

zakaj, *l. adv.* warum? zakaj se smeješ? ne
 vem, zakaj se smeje; — *II. conj.* denn,
Meg., Boh., Dalm., Schönl., Jsvkr., Cig.,
Jan., St.-C.; (prim. it. per che, denn).

zakajati, *ām*, *vb. impf. ad* zakaditi, *Mur.,*
Cig.

zakalati, *ām*, *vb. pf.* spalten, *Jan. (H.).*

1. **zakaliti**, *īm*, *vb. pf.* mit Roth bedecken: voda
 je seno zakalila, *SiGor.-C.*; — trüben, *Jan.*
(H.).

2. **zakaliti**, *īm*, *vb. pf.* verfrischen, härten: z.
 železo, *Cig., C.*

3. **zakaliti** se, *īm se*, *vb. pf.* = v klici po-
 giniti, verteilen, *Cig.*

zakaljati se, *ām se*, *vb. pf.* sich beschmugen:
 svinje so se v kalu vse zakaljale (haben sich
 mit Roth bedeckt), *BiKr.*

zakalūzati, *ām*, *vb. pf.* mit Roth beschmugen,
Jan. (H.).

zakameneti, *īm*, *vb. pf.* = okameneti, *Z.,*
Vest.

zakāniti, *kānem*, *vb. pf.* zakane mi kaj, es stoß
 mir etwas übles zu, *Fr.-C.*

1. **zakāpati**, *pam*, *pljem*, *vb. impf. ad* zako-
 pati; begraben, *BiKr., M., vzhSt.*; Turki
 ne zakapajo krknetine, *Navr. (Let.).*

2. **zakāpati**, *kāpam*, *pljem*, *vb. pf.* durch Tro-
 pfen verstopfen, zutröpfeln, *Cig., M.*; s smolo
 z., verpichen, *Cig., M.*

zakapljati, *ām*, *vb. pf.* zutröpfeln, *Cig.*

zakārati, *ām*, *vb. pf.* = zakrhati, *Mur., C.*

zakāsniiti, *īm*, *vb. pf.* 1) = zakesneti, *Cig.*;
 z. s čim, etwas verzögern, *Cig.*; — 2) z.
 se, = zakesniti se, sich verspäten, *Cig., Polj.*

zakāšljati, *ām*, *vb. pf.* aufhusten.

zakāvati, *ām*, *vb. impf. ad* zakovati, *Jan.*

zakāvčiti, *kāvčim*, *vb. pf.* einhäkeln, *Lašte-*
Levst. (Rok.).

zakāvcati, *ām*, *vb. pf.* zu schreiben anfangen
 oder aufschreiben wie die Dohle o. die Trut-
 henne.

zakāvijiti, *īm*, *vb. pf.* mittelst eines Halens
 ergreifen, halen, *Cig.*

zakegljati, *ām*, *vb. pf.* beim Regelspiel ver-
 spielen.

zakeliti, *īm*, *vb. pf.* zuleimen, *vzhSt.*

zakesneje, *n.* die Beräumnis, *Cig.*

zakesneti, *īm*, *vb. pf.* zu spät kommen, sich
 verspäten, *Cig.*; zakesneli so, sie sind zu spät
 gekommen, *Dol.*; da letopis ne zakesni, *Navr.*
(Let.); zakesnela izročitev, verspätete Liefe-
 rung, *DZ.*

zakesnevanje, *n.* die Retardation, *Cig. (T.).*

zakesnevati, *ām*, *vb. impf. ad* zakesneti;
 retardieren: ura zakesneva, *Cig., Jan., Nov.*

zakesniti, *n.* die Verspätung, *DZ.*

zakesniti, *tve*, *f.* die Verzögerung, die Ver-
 spätung, *DZ.*

zakesniti se, *īm se*, *vb. pf.* = zakesneti, *Z.,*
C., Dol.

zakidati, *kidam*, *vb. pf.* durch die Handlung
 des Schaufelns zubecken, aufschöpfen; z. jamo,
Cig.; — mit Roth verstopfen: lastovka gnezdo
 zakida, *Levst. (Zb. sp.)*; — z. se, sich ver-
 stopfen (von der Nase): nos se mi je zakidal,
 zakidan nos, *vzhSt.*; oči so že vse od cest-
 nega praha zakidane (verunreinigt), *Jurč.*

zakidavati, *ām*, *vb. impf. ad* zakidati, *Levst.*
(Zb. sp.).

zakihniti, *kihnem*, *vb. pf.* = kihniti, *Jan.*
(H.), Jsvkr.

zakikirkati, *kam*, *čem*, *vb. pf.* zu trüben an-
 fangen (vom Hühne).

zakilavéti, *īm*, *vb. pf.* verbitten (v. Pflanzen,
 wenn sie nicht gehörig wachsen), *Cig.*

zakiljati, *ām*, *vb. impf. ad* zaklati, *Vrsno-*
Erj. (Torb.).

zakimati, *ām*, *vb. pf.* 1) zu niden (= zu schlum-
 mern) anfangen, *Cig., Vrt.*; — 2) verniden:
 ves čas z., *Cig.*

zakinkati, *ām*, *vb. pf.* = zakimati, *Cig.*

zakipati, *ām*, *vb. pf.* zakipane oči, mit Schmutz,
 Eiter verunreinigte, verlebte Augen, *C.*

zakupéti, *īm*, *vb. pf.* zu wallen anfangen: za-
 kipelo je mleko v loncu; zakupelo je morje;
 — zakupelo je v njem, er gerieth in Affect;
 naglo mu zakipi, er geräth leicht in Born,
Cig.; majhen piskrc hitro zakipi, *vzhSt.*

zakipniti, *kipnem*, *vb. pf.* zakipnjeno oko, ein
 mit Eiter verunreinigtes, verlebtes Auge, *C.*

zakisati, *kisam*, *čem*, *vb. pf.* säuern, *Jan. (H.).*

zakisléti, *īm*, *vb. pf.* sauer werden, ersauern,
Cig.

zakisniti, *kisnem*, *vb. pf.* sauer werden, *Z.*

zaklād, *klāda*, *m.* 1) der Schatz; z. kopati;
 zaklade nabirati; — der Fonds, *Cig., Jan.,*
Nov., nk.; z. zemljiške odveze, der Grundent-
 lastungsfonds, *Jan.*; ustanovni z., der Stipen-
 dienfonds, *Nov.*; — 2) = zaklada 1), das
 Pfand, *Guts.-Cig., C.*

zaklāda, *f.* 1) das Pfand, *Meg., Boh., Schönl.-*
Valj. (Rad.); — 2) = zaloga, der Vorrath,
V.-Cig.; der Verlog, die Niederlage, *Nov.-C.*

zaklādanje, *n.* die Versorgung; z. z zivezem,
 die Berprobantierung, *Cig.*

zakladati, am, vb. *impf.* 1) für den Vorrath sorgen, verlegen, versorgen; z. koga s čim; obrtnika z blagom z.; z. vojsko z živežem, Lebensmittel für die Armee liefern; z. vinom se z., sich mit Weinvorrath versehen; — dotieren, *Cig.*; z. učilnice, *Levst. (Pril.)*; z. koga z denarjem, jemandem Geld vorschießen, *Cig., C.*; — z. troške, die Kosten decken, *DZ.*; — 2) beiseite legen, *Jarn.*; — za uho z. kaj, mit etwas hinter dem Berge halten, *Cig.*
zakladavec, vca, m. der Versorger, der Lieferanten, *Cig., Jan.*; z. mesa, *DZ.*
zakladavka, f. die Lieferantin, *Cig.*
zakladan, dna, *adj.* 1) Grund: zakladna stavka, der Unterbau, *Jan.*; — elementarisch, *Jan.*; — 2) Fonds: zakladni proračun, *DZkr.*
zakladina, f. der Schatz, *vzhSt.-C.*
zakladje, n. coll. = zakladi, Schätze, *Bes.*
zakladnica, f. die Schatzkammer, *Cig., Jan., nk.*
zakladničar, rja, m. der Schatzmeister, *C.*
zakladnik, m. der Schatzmeister, *Cig., Jan., C.*
zakladokop, kopa, m. der Schatzgräber, *Sol.*
zaklāsniti, klāsnem, vb. *pf.* = zaklapniti: z. si obleko, *Ščav.-C.*
zaklāten, tna, *adj.* schlachtbar, *Jan.*
zaklātnik, m. ein Stüd Raftvieh, *V.-Cig.*
zaklāmiti se, im se, vb. *pf.* sich vernarren, z. se v koga, v kaj, *V.-Cig.*
zaklānati, am, vb. *pf.* mit Klammern schließen, zusammenrücken, *Cig.*
zaklānjati, am, vb. *impf. ad* zakloniti; verbeden: povsod zaklanja vid malopridno grmovje, *LjZv.*; schüßend verbeden, schirmen, *Cig., Jan.*; gore zaklanjajo deželo pred burjo, *Cig.*
zaklānje, n. die Schlachtung.
zaklāpati, am, vb. *impf. ad* zaklopiti; mit dem Deckel schließen, *Fr.-C.*
zaklāpniti, klāpnem, vb. *pf.* zuschließen, *Trst. (Let.)*; zuknūpfen: z. obleko, *Z.*
zaklāsičen, čna, *adj.* nachschüssig, *Zora.*
zaklāti, kōljem, vb. *pf.* abstecken, schlachten; pišče, zvinče z.; erstechen; cloveka z.
zaklātiti se, im se, vb. *pf.* vagabundierend verschlagen werden, *Cig.*; sich verlaufen, *Bes.*; — bolezen se je k nam zaklatila (ist eingeschleppt worden), *Z.*
zaklēcati, im, vb. *pf.* vernieten, *Cig.*
zaklējati, am, vb. *pf.* = zaklejšiti, *Cig.*
zaklējiti, im, vb. *pf.* verkleistern, versitten, zuheimen, *Cig.*
zaklēniti, klēnem, vb. *pf.* (mit einem Schloß) verschließen; z. vrata, omaro; — einschließen, einsperren; z. koga v sobo; z. se v sobo; z. denar v omaro.
zaklēnkati, am, vb. *pf.* zu Klängen anfangen; zalostno je zaklenkal zvon; an die Glode schlagen; samo enkrat z. z malim zvonom.
zaklēp, klēpa, m. 1) das Verschließen, *Cig., Sol.*; — die Sperre, *Ravn.-C.*; — die Einschließung, *Cig., Jan.*; — 2) das Gesperr, der Verschuß, das Schloß, *Mur., Cig., Jan., C., DZ.*; pod z. dejati koga (einkerkern), *Jan.*; — 3) das Bannwort, das Zaubervort, *Cig.*

zaklepa, f. das Gesperr, *Cig.*; — die Hefstel, ein Ding, welches schließt, der Schluß, *Fr.-C.*
zaklepāten, tna, *adj.* schließbar: z. nož, *Z., Rut. (Zg. Tolm.)*.
zaklepātnik, m. nož, ki se zaklepa, das Taschenmesser, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.
zaklepānek, nka, m. das Schloß bei Büchern, *Z., Burg. (Rok.)*.
zaklepānje, n. das Verschließen, das Versperren.
 1. **zaklēpati**, klēpljem, -klepāti, ām, vb. *pf.* verdingeln, *Jan. (H.)*.
 2. **zaklēpati**, klēpam, pljem, vb. *impf. ad* zakleniti; verschließen, versperren; zvečer vrata z.; z. se v sobo; — nož se zaklepa, das Messer läßt sich schließen.
zaklepavec, vca, m. der Verschließer, *Cig.*
zaklēpčasta, *adj.* schließbar: zaklepčasta zlica, der Einlegeöffel, *V.-Cig.*
zaklēpček, čka, m. das Schnappmesser, *Cig., Jan.*
zaklēpčen, čna, *adj.* verschließbar: z. nož, ein Taschenmesser, *Jurč., Dol.*
zaklēpec, pca, m. das Schnappmesser, *Z.*
 1. **zaklēpek**, pka, m. die Hefstel, *Jap.-C., Z.*
 2. **zaklēpek**, pka, m. das Riet, *Cig. (T.)*; — das breitgeschlagene Ende eines eingeschlagenen Nagels: zaklepke starih zrebjev s sekirico pazljivo kvišku prigniti, *Levst. (Podk.)*.
zaklēpen, pna, *adj.* verschließbar, *Cig.*; z. nož, *Zv.*
zaklepetāti, etām, ēcem, vb. *pf.* zu klappern oder zu plappern anfangen.
zaklēpica, f. das Verschließen, *Cig.*; die Sperre, *Z.*
zaklēpka, f. die Hefstel, *Dalm.-C., Jap. (Sv. p.)*.
zaklepljiv, iva, *adj.* schließbar, *Cig.*
 1. **zaklēpnica**, f. die Rutschel, *Nov.-C.*
 2. **zaklēpnica**, f. = zaklepek, das Riet: z. zaklepnica mi zbita pločevina, genietetes Eisenblech, *Levst. (Cest.)*.
zaklēpnik, m. der Klinsenhalter (in welchen das Ende der Kline fällt), *Cig.*
zaklēstiti, im, vb. *pf.* fehlerhaft (zu weit) abästen, *Z.*
zaklēšba, f. der Schwur, *Cig.*
zaklēštev, tve, f. 1) die Verwünschung, *Z.*; — 2) der Schwur bei göttlicher Strafe, *Cig., Vest.*; — 3) die Verwünschung, *Cig.*
zaklēti, kōlnem, vb. *pf.* 1) verwünschen, verzaubern, in Bann thun, *Cig., M.*; duhove z., die Geister bannen, *Cig.*; zaklet, verwünscht, *Cig., C.*; z. kraj, *Cig.*; z. koga, jemanden beschwören, bannen, *C.*; Bogu kaj z., über jemanden oder etwas einen Fluch aussprechen, *C., Jurč.*; — 2) einen Fluch, ein Fluchwort aussprechen: grdo je zaklet; — 3) z. se, unter einem Fluch beschwören, schwören; z. se z dušo — pridusiiti se, bei seiner Seele schwören, *vzhSt.*; — zakleti sovražnik, der geschworene Feind, *Jan., nk.*
zaklētje, n. der Zauberbann, *Jan. (H.)*.
zaklētki, m. pl. 1) Verwünschtes, *Fr.-C.*; — 2) Verwünschungen, *Z.*

zaključnik, *m.* der Beschwörer, *Cig., Jan., C., Nov.*
zaključva, *f.* 1) die Verwünschung, *Z.*; — v. zakletvi biti, im Fluche sein, *Dalm.-C.*; — 2) = zakletv 2), der Flucheid, *Cig., Jan.*; — 3) die Verchwörung, *ZgD.*
zaključ, *klica*, *m.* der Ruf, der Ruf, *Cig., Jan.*
zaključati, *kličem*, *vb. pf.* einen Ruf oder Ruf hören lassen, rufen; dvakrat sem zaključal, pa ni ališal.
zaključniti, *kličnem*, *vb. pf.* = zaključati, *nk.*
zaključniti, *am*, *vb. impf. ad* zakleti = zaklinjati, *Dict., Fr.-C.*; zaklinajoče besede, die Zauberformel, *Cig.*
zaključni, *m. pl.* = klinast kos njive, *Savinska dol.*
zaključek, *čka*, *m. dem.* zaklinek; der Zwiedel, *Z.*
zaključekati, *am*, *vb. pf.* 1) mit Pfählen bestücken, *SIN.*; — 2) verfloppeln, *Cig.*
zaključek, *nka*, *m.* 1) der Zwiedel, die Spitzfurche (der Mästerinnen), *Mur., Cig., Jan.*; lepe zaklinke v nogavice delati, *Ravn.(Abc.)*; — 2) ein spitzulaufendes Stück Feides, *Cig., Sv. Jakob(na Savi)-Erj.(Torb.), Dol.*; — 3) der Reilberg, ein reilförmiges Gestein (mont.), *Cig.*
zaključiti, *klinim*, *vb. pf.* 1) mit einem Holznaegel bestücken, *vzh.St.-C.*; — 2) mit eingeschlagenen Pfählen bezeichnen, abstecken, tracieren, *Cig.(T.), DZ.*; z. prostor, *Levst.(Cest.)*; zaklinjena črta, die Bahntrasse, *DZ.*; — 3) aufteilen, verteilen, *Cig., Jan., Cig.(T.), M.*
zaklinjanje, *n.* 1) das Beschwören, *Cig., Jan., Dalm.-C.*; z. hudiča, ognja, *Cig.*; — 2) das Schwören, das Beteuern, *Cig.*; — 3) das Fluchen, *M.*
zaklinjati, *am*, *vb. impf. ad* zakleti; 1) verwünschen, bannen, beschwören: zaklinjam te v imenu živega Boga, *Cig.*; — dušo in telo z., bei Seel und Leib schwören, *Cig.*; — 2) z. se, unter Fluchen schwören, *Cig.*
zaklinjavec, *vca*, *m.* der Beschwörer, der Zauberer, der Exorcist, *Cig., Jan., M., Krelj.*
zaklinjenje, *n.* die Traxe, *DZ.*
zaključnik, *adj.* Zwiedel-: z. živ (stik) na črepinji, die Hypsiloida, *Jan.(H.)*
zaključaj, *m.* der logische Schluss, der Syllogismus, *Cig.(T.)*; — prim. zaključiti 4).
zaključavati, *am*, *vb. impf.* = zaključevati, *Cig.(T.)*
zaključek, *čka*, *m.* 1) der Beschluss, *nk.*; — 2) der Schlusssatz, der Schluss (phil.), *Cig.(T.)*; — *hs.*
zaključiti, *čna*, *adj.* zaključni niz, die Schlussfette, *Cig.(T.)*
zaključevati, *ujem*, *vb. impf. ad* zaključiti; beschließen, *nk.*; — schließen, folgern (phil.), *Cig.(T.)*
zaključiti, *ključim*, *vb. pf.* 1) am Ende umbiegen, *ogr.-C.*; = konice železnih zreblov priviti in v les nazaj zabiti, *Kras-Erj.(Torb.)*; — 2) schließen, zuschließen, *Nov.-C., vzh.St.-C.*; zaključiti, abgeschlossen, *Levst.(Pril.)*; —

3) beschließen, *C., nk.*; (*hs.*); — 4) schließen, folgern, *Cig.(T.)*; (*rus., hs.*)
zaključba, *f.* die Dedung (z. B. einer Festung), *Cig.*
zaključ, *klóna*, *m.* die Dedung, der Schuß, *Cig., DZ., Zora*; — der Schirm: rdečo luč z zaklonom pokrivati, *DZ.*; — zaklon = zatiše, *BKr.-DSv.*
zaključati, *am*, *vb. pf.* verwirren, verwickeln, *Cig.*; niti z., *Z.*; z. se, sich verwickeln: zaključalo se mi je, *Notr.*; — prim. klónč.
zaključica, *f.* 1) die Dedung (z. B. einer Festung), *Cig.*; — 2) die Bai, der Meerbusen, *Cig., Nov.-C.*
zaključiti, *n.* der Ort, wo man Schuß findet, das Obdach, *DZ.*
zaključiti, *klónim*, *vb. pf.* schützend verdecken, *Z.*; zaklonjen, geschützt, *Jan., Vrt.*; kraj od vetra zaklonjen, ein windstiller Ort, *Cig.*; — z. se Turkom = pred Turki se skriti, *Vrt.*; — verdecken: sv. pismo je nevernim Judom zapečateni in zaklonjeno, *Dalm.*
zaključiti se, *klónem* se, *vb. pf.* zuschnappen (von einem Dedel), *Jan.(H.)*; — prim. zaklopiniti.
zaključniti, *klónknem*, *vb. pf.* aufplatzen, *BKr.-M.*; — prim. klónkati.
zaključkovati, *ujem*, *vb. impf. ad* zaključniti, *BKr.-M.*
zaključ, *klópa*, *m.* der Dedel, *Fr.-C.*; — die Klappe, *Cig.*
zaključec, *pca*, *m.* 1) die Klappe (z. B. an einer Kanne), *Cig., Jan.*; srčni z., die Herzklappe, *Jan.*; z. na uri, der Uhrdedel, *Zora*; — 2) die Düte, *C.*; — die Papiertüte, *C.*
zaključek, *pka*, *m.* 1) der Dedel (z. B. einer Truhe), *C.*; — 2) die Luftklappe, das Ventil, *Cig.*
zaključiti, *pna*, *adj.* Klapp-: zaključna voha, *C.*
zaključiti, *klópm*, *vb. pf.* 1) aufklappen: z. kaj, *Cig.*; zuschlagen (die Thür, den Dedel), *Dict.*; oči z., die Augen schließen, *Vrt.*; z. se, zuschnappen (*intr.*), *Cig.*; — falten: zaključiti roci pred seboj držeč, *Vrt.*; — 2) mit einem Dedel verschließen, *Fr.-C., Hal.-C.*
zaključka, *f.* das Ventil, *Cig., Jan., Cig.(T.)*
zaključnica, *f.* 1) die Klappe, das Ventil, *Cig., Jan., Cig.(T.), DZ., nk.*; srčna z., die Herzklappe, *Cig.(T.), Erj.(Z.)*; jabolčna z., der Rehltopfdedel, *Erj.(Z.)*; toplosna, hladonosna z., *Levst.(Pril.)*; ostrazna z., das Sicherheitsventil, *DZ.*; = z. varnica, *Sen.(Flz.)*; — 2) die Schachtel, die Büchse, *C.*; — 3) eine Art Hängesack (Klappnetz) für Schmetterlinge, *C.*
zaključniti, *klópnem*, *vb. pf.* 1) = zaklopiti, aufklappen, *Cig.*; z. britvo, das Rasiermesser zuschließen, *C.*; — 2) mit einem Dedel verschließen, *C.*
zaključnjak, *m.* = školjka, die Muschel, *C.*
zaključotati, *otām*, *očem*, *vb. pf.* zu klappen anfangen.
zaključovati, *ujem*, *vb. impf. ad* zaključniti, *Z.*
zaključje, *n.* das Ungeziefer, *Guts.-Cig.*; — prim. nesklut.

zakmetiti, kmētim, vb. pf. = zakmetovati, Z.
zakmetovati, ujem, vb. pf. durch die Land-
wirtschaft verthun, Cig.
zaknjigāriti, ārim, vb. pf. beim Buchhandel
verlieren, Cig.
zakobāliti, ālim, vb. pf. etwas rittlings bestei-
gen: vejo z., Z.
zakōckati, am, vb. pf. beim Würfelspiel ver-
lieren, Cig.; — vercherzen, verlieren, ogr.-C.
zakodričati se, ām se, vb. pf. sich vertheideln:
z. se v zmešnjavo, (-kodrc-) Levst.(LjZv.);
— prim. kodričati.
zakokodākati, kām, čem, vb. pf. zu gadern
anfangen, aufgadern.
zakokosāriti, ārim, vb. pf. beim Hühnerhandel
verlieren, Jan.(H.).
zakokotāti, otām, ččem, vb. pf. = zakokoda-
kati, Cig.
zakol, kōla, m. 1) die Schlachtung, Mik., Levst.
(Nauk); — 2) das geschlachtete Thier, Rib.-
M., Z.; to bo lep zakol, das wird ein schönes
Schlachtvieh abgeben, Kr.; — das Schlachtopfer,
Cig., C.; — tudi zakol, kōla, Valj.(Rad).
zakolēbati, am, vb. pf. in schwingende Bewe-
gung versetzen, Telov.
zakolek, lka, m. der Achsen Nagel, der Radnagel,
Jan., C.
zakolestrāti se, ām se, vb. pf. einen Fehler
begehen, im Neben sagen, was man nicht
sollte, sich verpuffen, Cig.
zakoliti, m. der Radnagel (klin, ki zatiče kolo),
Jelovice(Ist.)-Erj.(Torb.).
zakoliti, kōlim, vb. pf. durch Pfähle verschlie-
ßen, zapfählen, Cig.; — vinograd z., den
Weingarten vollständig pfählen, vzhSt.
zakolškati, am, vb. pf. vertiegn: z. vrata, Sa-
vinska dol.-C.; — prim. kolik 3).
zakolnik, m. = iglica, der Steuernagel, Jan.;
Mlinar popadel zakolnik, Ven je zapodil
grenko smrt, Npes.-K.
zakolovratiti, ātim, vb. pf. abirren, abscnweifen,
Jan.
zakolūcati, ācam, vb. pf. in rollende Bewe-
gung versetzen: z. kolo, Polj.
zakon, kōna, m. 1) das Gesetz, Alas., Jan.,
Cig.(T.), nk.; zakon o osebnī svobodī, die
Habeas-Corpus-Acte, Cig.(T.); deželske po-
stave, zakoni, Krelj; temeljni z., das Grund-
gesetz, Nov.; = osnovni z., Cig.(T.); —
sveto pismo starega in novega zakona, die
heilige Schrift des alten und neuen Bundes;
— das Gesetz (phys., phil.): z. padanja, das
Fallgesetz, z. mišljenja, das Denkgesetz, Cig.
(T.); — 2) die Ehe, der Ehestand; sv. z.,
der heilige Ehestand; v z. stopiti, in den Ehe-
stand treten; posvetni z., die Civilehe, Nov.;
otroci prvega zakona; — moj zakon, mein
Eheheil, Bic.-C.; — hišni z., die Ehe, ogr.-
C.; — 3) der Brauch, die Gewohnheit, ogr.-
C.; z. imeti, die Gewohnheit haben, ogr.-C.;
— die Art und Weise, ogr.-C.; — zakon,
zakona, ogr.-Valj.(Rad), Št.
zakonar, rja, m. der Gesetze schmiedet, SIN.
zakonariti, ārim, vb. impf. Gesetze schmieden, SIN.
zakonarstvo, n. die Gesetzfabrication, C.

zakončica, f. die Ehegattin, Jarn.
zakončič, m. ein eheliches Kind, Jan., Mik.
zakonec, nca, m. der Ehegenos, der Eheheil
(Mann oder Weib), Mur.; zakonci, die Ehe-
leute, Mur., Cig., Jan., Danj.(Posv. p.); za-
konca, das Ehepaar, Svet.(Rok.), LjZv., C.;
oba zakonca, Nov.; novi z., der Neuvermählte,
SIN.; — tudi: zakonec.
zakonica, f. das Eheweib, Meg., Jan., Trub.
zakonik, m. 1) der Ehegenos, der Ehemann,
Meg., C.; z. in zakonica, Trub.; zakoniki,
die Eheleute, Trub., Dalm.; le-ta dva zako-
nika, Trub.; — 2) das Gesetzbuch, Cig., Jan.,
Cig.(T.); državljanski z., das bürgerliche
Gesetzbuch, Cig., Jan., DZ.; — das Gesetzblatt,
Jan., Levst.(Nauk); državni z., das Reichs-
gesetzbuch, DZ.
zakonilo, n. die Sägung, der Canon, Cig.,
Naprej.-C.
zakonit, adj. gesetzmäßig, gesetzlich, legal, Jan.,
Cig.(T.), nk.; zakonito določilo, gesetzliche
Bestimmung, Levst.(Cest.); zakonito pokli-
can, gesetzlich berufen, DZ.; zakoniti nasledki,
die gesetzlichen Folgen, Levst.(Nauk).
zakoniti, kōnim, vb. pf. 1) festsetzen, bestim-
men, ogr.-C.; — 2) legitimieren, Cig.
zakonitost, f. die Gesetzmäßigkeit, die Lega-
lität, Jan., Cig.(T.), C., nk.
zakonjāriti, ārim, vb. pf. beim Pferdehandel
verlieren, Cig.
zakonjāti, ām, vb. pf. 1) anfangen, Št.-Cig.,
C.; — 2) festsetzen, C.
zakonodaj, dāja, m. = zakonodajec, Mur.,
Ravn., Valj.(Rad).
zakonodajavec, vca, m. Jan.(H.), pogl. zakono-
dajec.
zakonodajec, jca, m. der Gesetzgeber, Jan.,
Naprej.-C.
zakonodajen, jna, adj. gesetzgebend, Jan., nk.
zakonodajstvo, n. die Gesetzgebung, Jan.(H.).
zakonodavec, vca, m. der Gesetzgeber, Jan.,
Cig.(T.), C., nk.; — stsl.
zakonodaven, vna, adj. gesetzgebend, legislativ,
Jan., Cig.(T.), nk.
zakonodāvka, f. die Gesetzgeberin, nk.
zakonodāvstvo, n. die Gesetzgebung, Jan., Cig.
(T.), C., DZ.; — die Legislative, DZ.
zakonoslōvec, vca, m. = zakonoznavec, Jan.
(H.).
zakonoslōvje, n. = zakonoznanstvo, Jan.(H.).
zakonotvoren, rna, adj. Gesetze schaffend, ge-
setzgebend, Cig.(T.); zakonotvorna delavnost,
SIN.
zakonovāti, ājem, vb. impf. in der Ehe leben,
Bes.
zakonoznānski, adj. die Gesetzkunde betreffend:
zakonoznanske knjige, Jurč.
zakonoznānstvo, n. die Gesetzkunde, DZ.
zakonoznavec, vca, m. der Gesetzkundige, Jan.
zakonski, adj. ehelich, Ehe; z. otrok, mož,
stan, prstan; zakonska hči, žena, postelja;
zakonski, der Ehegatte, Cig., Jan.; zakonska,
die Ehefrau, Cig., Mik.; zakonski, die Ehe-
leute, zakonska, das Ehepaar, Cig., Mik.; —
tudi zakonski.

zakopnstvo, *n.* der Ehestand, *Mur.*, *Cig.*; hišno z., *Danj.-C.*

zakopščak, *m.* der Berehelschte, *C.*

zakopščec, *ščuca*, *m.* der Berehelschte, *Fr.-C.*

zakopščica, *f.* die Ehefrau, *Jan.*, *Slov.*

zakop, *kópa*, *m.* 1) die Begrabung, *Cig.*; —

2) die Reboute, die Schanze, *V.-Cig.*, *M.*; zakopi, die Verschanzungen, *C.*; — ein Quergraben, der dazu bestimmt ist, das Fahren an einer Stelle zu verhindern, *Gor.*; — 3) das Geseht (im Bergbau), *Cig.*; der Tageinbau, *Cig.(T.)*; — 4) der untere Rand, der Unterschlág im Weingarten, *Mariborska ok.-C.*

1. **zakopati**, *kópljem*, *-kopáti*, *ám*, *vb. pf.* 1) vergraben; zaklad v zemljo z.; mrliča z.; jugraben; jamo z.; — z. se, sich vergraben; v zemljo se z.; v slamo, v seno se z.; (pren.) z. se v dolgove, sich verschulden; — z. se, in die Tiefe arbeiten, einen Schacht abteufen (mont.), *V.-Cig.*; — 2) durch Graben absperrten, schließen, *Cig.*; zakopano šatorišče, ein verschanztes Lager, *V.-Cig.*; z. se, sich verschanzen, *Cig.*; Francozi se zakopljejo v hribu, *Vod.(Irb. sp.)*; — 3) durch Graben verlieren, verbauen (mont.), *Cig.*; z. dobiček, *Cig.*

2. **zakopati**, *pam*, *pljem*, *vb. pf.* durch das Boden verbringen, verbauen: z. premoženje, zdravje, *Cig.*; z. život, *Npes.-Vraž.*

zakopávanje, *n.* das Begraben.

zakopávati, *am*, *vb. impf.* = zakopovati.

zakopčáti, *ám*, *vb. pf.* einhäufeln, einheften, *Cig.*; zuschnallen, *Jan.*, *Sol.*, *Z.*

zakopčeváti, *ujem*, *vb. impf. ad* zakopčati, *Jan.(H.)*.

zakopiten, *tna*, *adj.* zakopitna kost, das Straßbein, *DZ.*

zakopje, *n.* der untere Rand, der Unterschlág im Weingarten, *C.*

zakopováti, *ujem*, *vb. impf. ad* 1. zakopati.

zakoráčiti, *áčim*, *vb. pf.* 1) zu schreiten beginnen, *Z.*; — 2) festschreiten, sich verschreiten, *Cig.*

zakorákati, *ákam*, *vb. pf.* 1) zu schreiten, zu marschieren anfangen; — 2) festschreiten, *Cig.*

zakoreniniti se, *inim se*, *vb. pf.* = zakoreniti se, *Cig.*, *M.*

zakoreniti se, *im se*, *vb. pf.* Wurzel fassen, sich einwurzeln, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; zakorenjene vraže, *Navr.(Let.)*.

zakorenjavati se, *am se*, *vb. impf. ad* zakoreniti se, *Jan.*

zakormániti, *ánim*, *vb. pf.* 1) mit dem Steueruder hinterlenken, zusteueren, *Jan.(H.)*; — 2) falsch steuern, *Jan.(H.)*.

1. **zakositi**, *im*, *vb. pf.* beim Mähen in die fremde Wieße geraten; tod si zakosil; — (fig.) ins Gehege gehen, *Cig.*

2. **zakositi**, *im*, *vb. pf.* = za kosilo potrošiti; z. goldinar.

zakót, *m.* ein abgelegener Ort, ein Schlupfwinkel, *C.*

zakotaliti, *im*, *vb. pf.* rollen machen, kugeln, *Jan.(H.)*.

zakotánjek, *njka*, *m.* der Winkel; v najdaljše zakotanjke je seglo njegovo sleparjenje, *SIN.*

zakotáti, *ám*, *vb. pf.* rollen machen, *Cig.*

zakótek, *tka*, *m.* ein geheimer Winkel, *Cig.(T.)*; ein Winkel im Hause, *Valj.(Rad.)*; der Schlupfwinkel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.-C.*; das Bersted, *ogr.-Mik.*

zakóten, *tna*, *adj.* abseitig, *Z.*; — Winkel, *Cig.*, *Jan.*; zakótni pisar, der Winkelschreiber, *nk.*

zakótititi, *kótim*, *vb. pf.* Raum einnehmen: skrinja dosti ne zakoti, *Svet.(Rok.)*, *Gor.*

zakotíti se, *im se*, *vb. pf.* = zaleči se, zarediti se, sich durch Fortpflanzung vermehren: kobilice so se zakotile v naši zemlji, *Glas.*; črvi se v koži zakotijo, *ogr.-C.*; uši so se mu zakotile, *Svet.(Rok.)*; — sich einnisten, heimisch werden, *Jan.*, *C.*; legar se je pri nas zakotil, *Nov.-C.*; kuga se je zakotila v tem kraju, *SIN.*; — tako se v jezik zakote besede barbarskega lica, *Levt.(Zb. sp.)*.

zakótiše, *n.* ein abgelegener Ort, der Schlupfwinkel, das Bersted, *Cig.*, *Jan.*, *M.*

zakotláríti, *árim*, *vb. pf.* mit dem Kessel schmiedhandwerke verthun, *Cig.*

zakótljaj, *m.* = zakotje; zakotljaji med gorami, die Seiteneinbuchtungen, *Levt.(Močv.)*.

zakótnica, *f.* die Auszüglerin, *Jan.(H.)*.

zakótnik, *m.* der Auszügler, der Ableber, *Cig.*

zakotnjáča, *f.* učilnica z., eine Winkelschule, *SIN.*

zakotnják, *m.* kdor je rad doma ter ne hodi po svetu med ljudi, *Nov.*

zakótviti, *im*, *vb. pf.* verankern: z. ladjo, *C.*, *SIN.*

zakóv, *kóva*, *m.* 1) die Vernagelung (eines Pferdes), *Cig.*; — 2) *pl.* zakovi = okovi, eiserne Fesseln, *Cig.*

zakováriti, *árim*, *vb. pf.* allseitig einfassen, *Z.*; — prim. okovariti.

zakováti, *kújem*, *vb. pf.* 1) einschmieden; z. koga (v sponce), jemanden in Fesseln legen, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*, *Zora*, *Slovan*; — zuschmieden, zuschmammern, zunieten, *Jan.(H.)*; — „zakovana“! reči mora, kdor se od svoje jamice oddali, kadar kozo bije, *Lašče-Levt.(Rok.)*; „moja luknja je zakovana, z zlatom zalijana“, *vrhŠt.-Vest.*; — 2) z. konja, ein Pferd beim Beschlagen vernageln, *Guts.*, *V.-Cig.*, *Jurč.*

zakóvica, *f.* 1) ein: eiserne Kappe am äußersten Theile eines Dinges, das Rappseisen, *Cig.*; — 2) das Riet, *Jan.(H.)*.

zakóžen, *žna*, *adj.* hinter, unter der Haut befindlich: zakóžni črv, *Cig.*; — z. sovražnik, ein grimmiger Feind, *Bes.*

zakóžnik, *m.* die Kindermade, *C.*, *Z.*

zakráj, *krája*, *m.* die Grenze eines Landes, *Mur.*; die äußerste Gegend, *V.-Cig.*; od zakrajev takrat znanega sveta, *Ravn.-Valj.(Rad.)*.

zakrájen, *jna*, *adj.* an der äußersten Grenze befindlich: do zakrajnih narodov je prislovelo, *Ravn.*

zakrájščak, *m.* die halbe Furche an der Aderseite, (zakrajšek) *Cig.*

zakraljevati, űjem, vb. pf. 1) als K nig herrschend verlieren, *Cig.*; — 2) zu herrschen anfangen: tih mir zakraljuje, *Zv.*; (po nem.). zakramariti,  rim, vb. pf. durch die Kr merei verthun, *Cig.*

zakrament, m. das Sacrament.

zakramljati,  m, vb. pf. verplaudern.

zakrasa, f. die Stoffage, *Navr. (Let.)*.

zakrasje, n. = zakrasa, *Navr. (Let.)*.

zakrastiti se, im se, vb. pf. vertharschen, *C.*

zakratiti, im, vb. pf. vorenthalten, verweigern, an etwas hindern: z. komu kaj, *ogr.-C.*

zakr mariti,  rim, vb. pf. durch das Wirtshausgewerbe, als Wirt verthun, *Cig.*

zakr cati, im, vb. pf. zu freissen anfangen, *M.*

zakr dati, am, vb. pf. mit Kreide  berziehen, vertreiben, *Cig.*

zakrempljati se,  m se, vb. pf. sich verkrallen, *Cig.*

zakremziti se, im se, vb. pf. den Mund (zum Weinen) verziehen, das Gesicht verzerrten, *M., Z.*; zakremzen, verzerrt, *Cig. (T.)*.

1. zakreniti, kr nem, vb. pf. 1) eine Schwemlung machen; umlenken, *Nov.-C.*; pri oranju z., *Gor.*; nazaj z., zur cklenken, *Cig.*; z. na ono stran, hin berlenken, *Cig.*; konja k vratom z., das Pferd dem Thore zulenken, *Cig.*; z. jo na stran, seitw rts einbiegen, *Cig.*; — z. komu vrat, jemandem den Nacken beugen, *Cig.*; — z. se, eine Schwemlung machen, *Cig.*; einen Haken werfen (mont.), *Cig.*; — 2) verlenken, *Cig.*

2. zakreniti, nem, vb. pf. streng auftragen, scharf befehlen: z. komu kaj, *Fr.-C.*; — z. komu, jemandem Stillschweigen gebieten, *Fr.-C.* zakrepelati,  m, vb. pf. = zakrepeliti, *Notr.* zakrepeliti, im, vb. pf. = krepolec zagnati, einen Pr gel schleudern, *Jan., Levst. (Zb. sp.)*. zakr sati, kr sem, vb. pf. ogenj z., Feuer schlagen, *Z.*

zakr t, kr ta, m. die Wendung, die Diversion, *Cig. (T.)*, *DZ.*; — der Wechsel (bei der Eisenbahn), *DZ.*

1. zakr titi, im, vb. pf. festschleifen: kam sem pa zakretil (= zavozil)? *Gor.-DSv.*

2. zakretiti, im, vb. pf. pogl. zakro iti.

zakretov ti, űjem, vb. impf. befehlen, *C.*; prim. 2. zakretiti.

zakfhati, am, vb. pf. scharf oder stumpf machen: z. no , *Jan.*

zakricati, im, vb. pf. einen Schrei aussto en, aufschreien, ein Geschrei erheben; z. na ves glas; z. nad kom, na koga, jemanden anschreien.

zakrkniti, kr knem, vb. pf. aufschreien, *Mur., Cig., Jan., ogr.-C.*; aufh uchen, *Danj. (Posv. p.), v h st.*

zakrist n, m. cerkovnik, der Sacristan.

zakristija, f. zagr d, die Sacristei.

zakriti, kr jem, vb. pf. verbeden; z. rokami si obraz z.; jame z. vejami z.; z. komu kaj, jemandem etwas verhehlen, verschweigen, *Cig.*; (zakriven = zakrit: ni ter ni zakriveno, da bi se ne razodelo, *Trub.*)

zakritje, n. die Verbedung; z. zvezde, die Sternbedeckung (Occultation) (astr.), *Cig. (T.)*; — die Verheimlichung, *Cig.*

zakriv, m. die Decke, *ogr.-Valj. (Rad)*; — der Dedel eines Buches, *ogr.-C.*

zakriv lce, n. dem. zakrivalo, *Cig.*

zakriv lq, n. das Deckwerk, *Cig.*; — das Deckblatt, *Cig.*; die Decke, die H lle, *Blc.-C., ogr.-C.*; — das Antependium am Altare, *Cig.*; — der Vorhang, *Trub.-C.*; — (fig.) der Deckmantel, *Cig.*

zakrivanje, n. das Verbeden.

zakrivati, am, vb. impf. ad zakriti; 1) verbeden; oblak luno zakriva; — verbergen, verheimlichen; kdor prestopke zakriva, prijaznost i  e, *Skrinj.-Valj. (Rad)*; Dali'  rtomir jim reve ne zakriva, *Pre .*; — 2) bed en, sch tzen, *Cig.*; divja ino Bog proti pogibeli  itka  udno zakriva, *ogr.-Valj. (Rad)*.

zakriv vec, vca, m. der Berberger, *Cig.*

zakriv k, vka, m. der Vorwand, der Schein, *Hip.-C.*

zakriv n iti,  ncim, vb. pf. verkr mmen, *M.*

zakriviti, im, vb. pf. 1) einkr mmen, umkr mmen; las komu z.; zakrivljen, ein wenig angebogen, *Cig.*; zakrivljen nos, die Krummn se; zakrivljene noge, trumme F  e; — 2) verschulden; ni  nistem zakrivil: — 3) z. se, sich aufschulden kommen lassen: z. se s  im, *Cig.*

zakrivljati, am, vb. impf. ad zakriviti, *Cig.*

zakrivlj nje, n. 1) die Verkr mmung; — 2) das Verschulden, *Kremp.-C., DZ.*

zakrizati, am, vb. pf. mit einem Kreuze bezeichnen, *Cig.*; drevesa z. (absp  en), *Cig.*;  ebelev v duplu z. = kri  zasekati v duplo v znamenje, da so  e najdene, *Levst. (M.)*; zakrizan pajek, *Skrinj.*; = z. se, sich bekreuzen, *Burg.*

zakr zev ti, űjem, vb. impf. ad zakrizati, *Cig.*

zakriziti, im, vb. pf. zugittern, *Cig.*

zakr k, kr ka, m. die Verh rtung (s. B. einer Wunde), *M.*

zakr kniti, kr knem, vb. pf. 1) sich verh rten, *Mur., M.*; — sich verdichten, *C.*; erstarren, gerinnen, *Jan.*; mleko zakr kne, *Nov.-C., Erj. (Som.)*; — 2) = crkniti, *Levst. (Zb. sp.)*; — 3) (fig.) sich verh rten, hartn ckig, obstinat werden, *Cig., Ravn.-C.*; z. v hudobiji, *Cig.*; — 4) hart machen, verstofft machen: kako vendar napuh zakr kne  love sko srce! *Ravn.*; — z. se, erh rten, *Cig.*; prst se mi je zakr knil, *Polj.*; na maslu zakr knjeno jajce, das Eiernauge, *Jan. (H.)*; — zakr knjen, verstofft: zakr knjen v hudobiji, *Cig.*; zakr knjeno srce, obstinater Sinn, *Nov.-C.*

zakr knjenost, f. die Verstofftheit, *Cig.*

zakr maniti,  nim, vb. pf. *Cig.*, pogl. zakormaniti.

1. zakr miti, im, vb. pf. verf ttern, *Jan., M.*

2. zakr miti, im, vb. pf. 1) zu steuern anfangen: brodniki so zakr mili, *Npes.-K.*; — steuernd eine Richtung geben, *Jan.*; voz z., *Polj.*; za kraj z., landen, *Jan.*; — 2) versteuern: na pesek z., *C.*

zakr niti, kr nem, vb. pf. untergehen, *V.-Cig.*; solnce je zakr nilo, *Ravn.*; — (morda nam. 1. zakreniti).

zakročiti, im, vb. pf. verbiegen, *C.*
zakrohotati se, otím, čem se, vb. pf. *Cig., Jan.,* pogl. zagrohotati se.
zakrôj, krôja, m. der Falz, *Mik.*
zakrojiti, im, vb. pf. fehlerhaft spalten oder aufschneiden, *Z.*; — z. se: deska, nohet se zakroji (bestimmt einen fehlerhaften Spalt, Schnitt), *Tolm., Gor.*
zakrôkati, kam, čem, vb. pf. zu trächzen anfangen; aufträchzen.
zakrotiti, im, vb. pf. scharf auftragen; z. komu kaj, (tako je menda pisati nam. zakrutiti, zakretiti, zakrtiti), *C.*; — prim. krot.
zakrôv, krôva, m. die Hülle, die Dede, *Habd.-Mik., C.*; z. za oči, die Augenblende, *Cig.*; — die Blende im Festungsbau, *Cig.*; — zakrov, *Valj.(Rad).*
zakrôvec, vca, m. die Klappe an einer Kanne, *Cig.*
zakroževati, űjem, vb. impf. ad zakrožiti.
zakrôžiti, im, vb. pf. 1) abrunden, zurunden; krlj, klado na koncu z., *Notr.*; mit dem Hirsel bezeichnen, *C.*; abzirfeln: z. podobno, *Cig.*; — 2) ein lustiges Lied zu singen anfangen: veselo pesem z.
zakrôžka, f. ein kleiner Halbkreis als Zeichen der Kürze über Vocalen, *Raič.(Let.).*
zakrpati, pam, pljem, vb. pf. verfliden, zuschlieden; z. hlače, črevlje; z. luknjo.
zakrpniti, krpnem, vb. pf. hart, steif werden, *C.*; = z. se; jed se zakrpne, t. j. krpka (krepka) postane. *Vod.(Izb. sp.);* — prim. krpek.
zakrprovati, űjem, vb. impf. ad zakrpati.
zakrtiti, im, vb. pf. streng auftragen, einschränken: z. komu kaj, *Cig., Jan., C., vzhSt.*; — prim. zakrotiti.
zakrtovati, űjem, vb. impf. ad zakrtiti; scharf, streng auftragen: z. komu kaj, *C.*
1. zakrûliti, im, vb. pf. zu grunzen anfangen, aufgrunzen.
2. zakrûliti, im, vb. pf. verkrûmmen, *Z., Blc.-C.*; zid z., zakrûljen zid, eine verbogene Mauer, *Blc.-C., Z.*
zakrznariti, űrim, vb. pf. bei dem Rûrschnert-Handwerk verthun, *Cig.*
zakûčiti, im, vb. pf. einhüllen: oblak goro zakûči, *Hal.-C.*
zakûha, f. die Einföhung, das Eingeföchte, *Z.*
zakûhati, kûham, vb. pf. 1) durch Kochen erschöpfen, verlöthen, *Cig.*; — 2) einföhen, *Cig.*; zakuhano sadje, Dunstobst, *Z.*; — 3) ausbrûhen, *Cig.*; sod z. z vinom, s kropom, *vzhSt.*
zakûkati, kam, čem, vb. pf. das Kuckuckgeschrei erheben: kukavica je zakukala.
zakukurikati, kam, čem, vb. pf. zu trâhen anfangen (von Hâhen), *vzhSt., ogr.-C.*
zakukurikniti, űknem, vb. pf. trâhen (vom Hâhn), *ogr.-C.*
zakûp, m. der Pacht, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; z. z. vzeti, dati, *Cig., DZ., Levst.(Nauk), nk.*; na z., pachtweise, *Cig.*; — hs.
zakupčevati, űjem, vb. pf. durch den Handel verlieren.
zakûpek, pka, m. = zadav, *Jan.*

zakûpen, pna, adj. Pacht-, *Cig., Jan., nk.*; zakûpna pogodba, *Jan.*; zakupno samotržje, das Pachtmonopol, *DZ.*; zakupno, pachtweise, *Cig.*
zakûpiti, im, vb. pf. 1) auf Einkaufen verwenden: z. ves denar, *Cig.*; — 2) z. se, sich mit eingetauchten Vorrâthen versehen oder verlegen, *V.-Cig.*
zakûpnica, f. die Pächterin, *Cig., Jan.*
zakûpnik, m. der Pächter, *Cig., Jan., C., DZ., Levst.(Nauk), Nov.*
zakupnina, f. das Pachtgeld, der Pachtzins, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., DZkr.*
zakûpništvo, n. die Pächterei, *Cig.*
zakupodavec, vca, m. der Verpächter, *Cig.*
zakupodavka, f. die Verpächterin, *Cig.*
zakûpstvo, n. das Pachtwesen, *Cig.(T.);* das Pachtssystem, *Cig.*
zakûpsčina, f. das Pachtgeld, *Cig., Jan., C., DZ.*
zakurbati, űm, vb. pf. mit Huren verthun, *Cig.*
zakûriti, im, vb. pf. einheizen, Feuer anmachen; z. v peči; pastirji si zakurijo na paši; dobro, preveč z., — peč z., den Ofen heizen; zakurjena peč; — z. komu, jemandem heiße Sorgen machen, *Z.*
zakûsek, ska, m. der Imbiß, *Cig., BlKr.-M.*
zakûsiti, kûsim, vb. pf. ein wenig Speise zu sich nehmen, kosten, *Cig., Jan.*; — hs.
zakvâčiti, im, vb. pf. mit einem Haken verknûpfen o. verschließen, zuhâkeln, *Cig., vzhSt.-C., Habd.-Mik.*; (fig.) v prepir zakvačen (verwidelt), *SIN.*
zakvâkati, kam, čem, vb. pf. zu quaken anfangen, aufquaken, *Cig.*
zakvartati, űm, vb. pf. beim Kartenspiele verlieren.
zakvâs, m. 1) der Sauerteig, *Jan.(H.);* — 2) die Essigmutter, *Tuš.(B.).*
1. zakvâsiti, im, vb. pf. ansäuern, einsäuern, *Cig., Jan.*; testo z., *Cig.*; z. se, durchsäuert werden, *Ev.(Rok.).*
2. zakvâsiti, im, vb. pf. 1) verschwâhen: čas z., *Cig.*; — 2) neumno z., eine Dummheit sagen, *Jan.(H.).*
zakvôkati, kam, čem, vb. pf. zu gluckern anfangen, einen Glucklaut hören lassen, (o kokoši).
(zât), zali, zâla, adj. 1) böse, *ogr.-Mik.*; arg: zali hudič, *Trub.*; imel je zalega jetnika, kateremu je bilo ime Barabbas, *Schônł.*; groß: velik ali zali tat, *Dict.*; zale globočine, *Schônł.*; — zala škoda, („der leidige Erbschade“), zali tatje, („rechte Erbdiebe“), *Krelj.*; — 2) statisch: zal' voz sena; ima zalo živino; krava ima zalo vime, *Gor.*; — hübsch: zal' fant, zalo dekle; elegant, *Cig.(T.);* — zalo se mu zdi, er findet seine Freude daran, *Polj.*; — = priden, *DSv.*; zdaj si pa že zal; ješt bist du schon brav, (tako se otroku reče), *Polj.*; — 3) lauter: iz zale nevošljivosti, aus purem Reibe, *M.*; zali norci, zali dereči volcje, lauter Narren, lauter reißende Wölfe, *M.*; (nedoločna oblika se nav. ne rabi).

zalačniti se, im se, vb. pf. hungrig werden, *Jan.(H.)*.

zaláganje, n. das Versorgen; z. šol; die Dotierung der Schulen, *DZKr.*; die Lieferung(en), *Cig.*, nk.; — z. troškov, die Bestreitung der Kosten, *Levst.(Cest.)*, *DZ.*; — z. knjig, das Verlegen von Büchern, nk.

zalačatelj, m. 1) = založnik, der Verleger, *Jan.(H.)*; — 2) der Lieferant, *Jan.(H.)*.

zalažati, am, vb. impf. ad založiti; 1) zulegen: z deskami kaj z., *Cig.*; — župaden, *Cig.*; das Mangelnde immer zulegen, *C.*; — 2) jemanden versorgen, ihm etwas liefern: z. koga s čim; z. vojsko z živežem, obrtnika z denarji; dotieren, *Cig.*; bebeden, *Cig.*; z. občinske troške iz dohodkov, *Levst.(Nauk)*; — 3) = prigrizovati, Wissen zu sich nehmen, *Levst.(M.)*; — 4) hinterlegen, verpfänden, *Mur.*, *C.*; — 5) auftragen, befehlen, *Št.-C.*

zalažavec, vca, m. der Lieferant, *Cig.*, *Jan.*
zalažati, jam, jem, vb. pf. zu helfen anfangen; aufhellen; z. na koga, nad kom, jemanden aufhellen.

zalažnati, am, vb. pf. 1) zu lehren anfangen, *Z.*; auf der Leiter aufspielen, *Jan.*; — 2) verleiten: čas z., *Cig.*

zalažniti, lánem, vb. pf. aufhellen, *Fr.-C.*

zalažpiti, lāpim, vb. pf. 1) packen, ergreifen: z. koga, *Fr.-C.*; — 2) erfinden, *Slom.-C.*; posvetne slasti jih mikajo, božjo besedo zalažijo, nič nima sadu, *Ravn.*

zalažpniti, lāpnem, vb. pf. 1) erfinden: piščanci zalapnejo v preveliki vročini, *Gor.*; = z. se, *Vrtov.(Vin.)*; — 2) zalapnjena soba, ein dumpfiges oder dunstiges Zimmer, *Železniki(Gor.)*.

zalažiti, im, vb. pf. durch theilweises Verstopfen der Öffnung mit schwächerem Strahle fließen machen: vino z., *Blc.-C.*, *Z.*; voda se zalažti, *M.*; — prim. zalestiti.

zalašč, adv. = nalašč, *Z.*

zalažiti, im, vb. pf. ertappen, ertuschen, *Polj.*; — prim. zalotiti.

zalázen, zna, adj. nachstellend: zalazno se lovec po grmovju skriva, *Vrt.*; zalazen napad, ein tüdischer Anfall, *Levst.(Nauk)*.

zalažiti, lāzim, vb. pf. 1) schleichend hinter jemanden, etwas kommen, hintererschleichen, *Mur.*, *Cig.*; — 2) (kriechend) sich versteigen, *Cig.*

zalažnik, m. der Nachsteller, *Cig.*, *Jan.*; der Versuchter, *C.*

zalázovanje, n. das Nachstellen.

zalázovati, ujem, vb. impf. Nachstellungen bereiten: grešni človek zalazuje, da bi kri prelił, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; z. koga, jemandem nachstellen; z. žival; z. dekleta, einem Mädchen nachsteigen; hudi duh ga zalazuje, *Burg.*

zalázovavec, vca, m. der Nachschleicher, der Nachsteller, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; zalázovavec, *Ravn.-Valj.(Rad)*.

zalázun, m. der Nachsteller, *M.*

zalázva, f. der Hinterhalt, *V.-Cig.*; zalázvo nastavi, *Jap.(Sv.p.)*.

zalažati, am, vb. impf. ad zalaziti; nachstellen, *Zv.*

1. **zalécati**, am, vb. pf. die Höhe des Lohnes, Preises bestimmen, verlangen: tolikšno plačo si z., *Notr.*; precej hudo mi je zalecal, *Polj.*

2. **zalécati**, am, vb. pf. pri poljši lovi okrog polšine vse zalecati, t. j. s kamenjem zadelati, *Slc.*

zaléči, lēžem, vb. pf. 1) (liegen) einen Raum bebeden, Raum einnehmen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; ne z. vsega prostora, *Cig.*; malo z., wenig Platz einnehmen, *C.*; — 2) erledigen, ausgeben; to mi veliko, nič ne zaleže, *C.*; moka, denar zaleže, *Fr.-C.*; — 3) zustatten kommen, Nutzen schaffen, fruchten, *Cig.*, *Jan.*; to mi dobro zaleže, das kommt mir gut zustatten, *C.*; nič ne zaleže, es taugt o. hilft nichts, *Cig.*; z. v zveličanje, *C.*; tožbe mi ne zaležejo, Klagen helfen mir nichts, *C.*; ne bo nikdar prida zalegal, aus ihm wird nie etwas Rechtes werden, *Cig.*, *M.*; — 4) ausreichen, aufkommen für etwas, *Cig.(T.)*; hiša mu ne zaleže za dolgove, er kann die Schulden mit dem Hause nicht decken, *Cig.*; z. za vsakdanje troške, zur Bestreitung der laufenden Ausgaben ausreichen, *Levst.(Pril.)*; dohodek ne zaleže za strošek, die Einnahme deckt nicht die Ausgabe, *Cig.(T.)*; ta denar naj za davke zaleže, *Svet.(Rok.)*; — 5) umlagern: mesto z., *M.*, *C.*; — 6) übel werden, fränkischer werden, *C.*; uho mi je tako hudo zaleglo, da nisem slišal skoro nič, *Cv.*; — 7) zaleže mi, es benimmt mir den Athem, *Fr.-C.*; — 8) verlegt werden, gerathen, *Bikr.*, *M.*; spis je zalegal med ostale ograke spise, *Navr.-Let.*; — 9) Brut anlegen, *M.*; z. se, sich durch Fortpflanzung vermehren, sich einnisten: črvi so se zalegli pri nas.

zaleđiti, im, vb. pf. befeien, *Cig.*

zaleđje, n. das Hinterland, *Cig.(T.)*, *DZ.*

zalega, f. 1) das Einnehmen von Raum, *Fr.-C.*; — 2) die Beträglichkeit, *Blc.-C.*; — 3) die Brut; gadja, kačja zalega, die Rattern-, Schlangenbrut; pos. čebelna z., die Bienebrut, *Cig.*; matica polaga zalego v vse stanice, *Navr.(Spom.)*; zalego zastavlja, Brut ansetzen, *Por.*; = zalego staviti, *Levst.(Beč.)*.

zalégati, lēgam, vb. impf. ad zaleči; 1) Raum einnehmen, *Cig.*, *Jan.*; dokaj prostora z., *Cig.*; — 2) dem Bedürfnisse abhelfen, zustatten kommen, ausgeben: zito (proso) nam letos namesto pšenice dosti zalega, *C.*; ausreichen, aufkommen, *Cig.(T.)*; za pastirja mi zalega, *Erj.(Izb. sp.)*; vse to zalega, da se kupuje gasilno orodje, *Levst.(Nauk)*; — 3) beengen, drücken: zalega me, es drückt mich etwas in der Brust, *Fr.-C.*; zalost dušo zalega, *Slom.-C.*; glas božji nas zalega, *Slom.-C.*; — 4) zalega mi, es benimmt mir den Athem, *Fr.-C.*; — 5) zalega mi v ušesih, v očeh, der Schmerz in den Ohren, in den Augen nimmt zu, *Fr.-C.*; — 6) Brut anlegen: z. mlade, *C.*; — 7) se, durch Fortpflanzung sich vermehren, sich einnisten, *C.*

zalegotiti, im, vb. pf. z. koga, jemandem eine Erleichterung verschaffen, ihm beifpringen: z. koga pri čem, C.

zalëk, lëka, m. der Aufschlag (bei einem Reibe), Jan., C., Rib.-Mik.

1. **zalëkalti**, lëknem, vb. pf. aufschlagen, aufstreifen, Jan.; rokav z., Rib.-Mik.

2. **zalëkniti**, lëknem, vb. pf. ersticken, C.; tudi: zalekne me, ich ersticke, C.; (zalkniti, zalkniti*, vor Hitze ersticken, Rib.-Mik.); — **zalëkniti se**, vor Hitze ersticken, Podkrnci-Erj. (Torb.).

zalepiti, im, vb. pf. 1) vernachlässigen, vernachlässigen, Cig.; — 2) z. se, in Trägheit verfallen, sich der Hausarbeit ergeben, Cig., Fr.-C. **zalepniti**, obim, vb. pf. vernachlässigen, Z.; z. opravila domačega področja, Levst. (Nauk).

zalepati, pam, pljem, vb. impf. verstopfen: dužnik mi zaleplje, = duši me, Fr.-C.; — prim. zalepiti.

zalepilo, n. das Pflaster, Cig.

zalepiti, im, vb. pf. verkleistern, verkleben, durch Schmieren verstopfen, Cig., Jan., M., Cig. (T.); cev z., Cig.; — z. se, sich verstopfen: luknja se je od rje zalepila, Cig., C.; — rana se zalepi (geht zu, schließt sich), Cig.

zalepka, f. der Kartenbrief, nk.

zalepniti, lëpnem, vb. pf. 1) den Athem benehmen, ersticken machen, Savinska dol.; dim ga zalepne, Fr., SlGor.-C.; zalepne me = sapo mi zapre, Fr.-C.; zalepnilo ga je, Tolm.; — z. se, ersticken, Fr., SlGor.-C.; — 2) den Athem verlieren, von Athemnoth befallen werden, Savinska dol.; = z. se, ersticken: v dimu z., SlGor.

zalesketati, etam. ädem (ëcem), vb. pf. zu schimmern, zu faulen anfangen, aufschimmern; — z. se.

zalesti, lëzem, vb. pf. 1) schleichend hinter jemanden kommen, ihn beschleichen, ertappen, ertösch, Cig., Mur., Cig., Jan.; z. sovražnika, den Feind erschleichen, C.; z. kje koga, pri kakem dejanju, Fr.-C.; z. kaj, etwas schleichend finden: z. vranje gnezdo, Glas.; smrt, nesreča nas zaleze, Slom., Fr.-C.; crka je živino zalezla, C.; noč nas je zalezla, C.; — z. kaj, hinter etwas kommen, Cig.; — 2) = pravi pot izgrešiti, irre gehen, sich verirren, Vas Krn-Erj. (Torb.); — 3) in ein Versteck schleichen, Z.; sich verstecken, Dict.-Mik.; — z. se, sich verschleichen, sich verirren, V.-Cig., M.

zalestiti, im, vb. pf. verstopfen, (z. B. eine Röhre), Cig.; če se ti potne luknjice zalestito, imaš občutljaj srbenja, Vrtoč. (Km. k.); zaleščen, constipiert, Cig.; — prim. zalestiti.

zalešiti, im, vb. pf. den Ader beim Säen aufstecken, bezeichnen, um den Samen gleichmäßiger zu werfen, vrhSt.-C.; — prim. leha.

zalët, lëta, m. 1) der Anlauf, Cig., Jan.; kobilica je poskusila nov zalet, Jurč.; z. valov, Cig.; — 2) der Verläufer (im Rugbyspiel), Cig.; — 3) der Eingriff, der Übergreif, Cig.; z. v tuje pravice, Cig.; braniti koga kri-

vičnih zaletov, jemanden vor widerrechtlichen Eingriffen schützen, DZ.

zalëtati se, lëtam se, vb. impf. ad zaleteti se; = zaletovati se.

zaletav, äva, adj. z. je jezik, ako se zaleta, eine stotternde Zunge, SIN.; (ravnati) zaletavo in nespametno, überstürzt und unvernünftig, ZgD.

zaletavast, adj. überall anrennend, unachtsam, ungeschickt, Mur.; ohne Überlegung handelnd, Z.; zijalasti in zaletavosti ljudje, Ravn.; zaletavasto vreme, ein launenhaftes Wetter, Cig.

zaletavati se, am se, vb. impf. = zaletovati se. **zaletavec**, vca, m. der Schloßriegel, Blc.-C. **zaletavka**, f. der Thürriegel, Habb.-Mik.; (die Thürschnalle, Guts., C.).

zaletek, tka, m. der Anlauf zum Sprung, C.

zaletel, ela, m. der gleich zuführt, ein unüberlegt handelnder Mensch, der Voreilige, der Schußbarte, Mur., Cig., Jan., C.; z. peč podere, Npreg.-Cig.; pa bo naj kakor golob kdo nedolžen, zraven pa zaletel, sebi in drugim bo škodoval, Ravn.; ni bil zaletel, ki hoče danes vse, jutri nič, Cv.

zaletela, f. die unüberlegt handelnde, Cig.

zaletelast, adj. voreilig, unüberlegt: zaletelasto govoriti, Dol.

zaleteti se, tim se, vb. pf. 1) einen Anlauf nehmen; z. se in skočiti črez potok; z. se za kom, jemandem nachstürzen, M.; z. se v koga, v kaj, auf jemanden, etwas losrennen, losstürzen; pes se zaleti v človeka; anrennen; z. se v zid, v vrata; — 2) irre fliegen; ptiči se zaletijo, Cig.; ptiči so se zaleteli v mreže (haben sich in das Garn verschlagen), Cig.; sich verlaufen: pai so se zaleteli (na lov), Cig.; krogla se je zaletela, die Kugel hat sich verlaufen, Cig.; — zaletelo se mi je, es ist mir etwas in die Brustrohre gerathen o. verschossen; tudi: zaletelo mi je, vrhSt.; — zaletelo se mi je, ich habe mich verirren, Cig., Dol.

zaletévati se, am se, vb. impf. ad zaleteti se; = zaletovati se, Fr.-C., nk.

zalëtiti se, im se, vb. pf. durch Mißgebrauch verloren gehen, sich verirren, Cig.; zalečen, verirrt, C.

zaletovati se, šjem se, vb. impf. ad zaleteti se; 1) anrennen, anstürmen; z. se v kaj; toča se zaletuje v okna; pai se zaletuje v tuja; večje se zaletujejo v luč; — 2) irre fliegen; — sich verlaufen: z. se v tuje pravice, sich Übergriffe erlauben, Cig.; z. se komu v besedo, jemandem ins Wort fallen, Cig.; — rado se mu zaletuje, es verschießt ihm oft; — jezik se mu zaletuje, er stößt im Reden an, Cig.

zalëz, lëza, m. 1) z. solčni, der Sonnenuntergang, Rež.-C.; — 2) der Schlupfwinkel, mesto polno zalezov, Dict.

zalëza, f. die Beschleichen, die Nachstellung, Cig.; der Hinterhalt, Jarn.; die Lauer, Fr.-C.; zalezlo nastaviti, einen Hinterhalt legen, Jap. (Sv. p.).

zalezališče, n. der Hinterhalt, Fr.-C.

zalézati, am, vb. *impf. ad* zalesti, *nk.*
 zalezávati, am, vb. *impf.* = zalezovati.
 zalezávec, vca, m. der Nachsteller, der Lauerer, C., Fr.-C.
 zaléžki, m. pl. Ränke, Hip.-C.
 zalezovânje, n. das Beschleichen, das Nachstellen.
 zalezováti, ťjem, vb. *impf. ad* zalesti; beschleichen; einem nachstellen, Nachstellungen bereiten; z. zver, z. koga.
 zalezovávec, vca, m. der Nachsteller.
 zalezovávka, f. die Nachstellerin.
 zalezún, m. der Nachsteller, M.
 zalezánc, nca, m. einer, der gerne lange schläft, die Schlafhaube, Jan.
 zalezánka, f. eine, die gerne lange schläft, die Schlafhaube, Jan.(H.).
 zalézati, im, vb. *pf.* 1) durch Liegen um etwas kommen o. es versäumen, verschlafen: z. kaj, Mur., Cig., Jan.; — 2) durch Ausliegen unempfindlich machen: z. si nogo, Levst.(M.); zalezana noga, vom Ausliegen taub gewordener Fuß, Z.; — 3) z. se, durch zu langes Liegenbleiben in einen üblen Zustand gerathen, sich verliegen, Cig.; — zalezán (nam. zalezál), durch langes Liegen verdorben, verlegen: zalezano blago; — z. se, verschlafen, Cig.; — zalezán človek, ein Mensch, der viel zu liegen pflegt, Fr.-C.
 zaléžen, zna, adj. beträchtlich, Blc.-C.; = izdaten, Cig.
 zaléžnost, f. 1) die Beträchtlichkeit, C.; — 2) z. ploskve, der Flächenraum, (math.), Cig.(T.).
 zalezúb, m. der Bärenhäuter, der Langschläfer, Cig., Mik., Slom.-C.
 zalíjati, am, vb. *impf.* = zalivati, Mur., Cig.
 zalíjavica, f. die zum Nachfüllen bestimmte Flüssigkeit, der Füllwein, das Füllbier, u. dgl. Cig., Jan.
 zalíkati, am, vb. *pf.* zuglätten, verbügeln, Cig.
 zalístje, n. coll. Triebe hinter den Nebenblättern, Weige, vrhSt.-C.
 zalístnik, m. der Schuß an den Gewächsen, der hinter dem Blatte sproßt, Cig.
 zalístováti se, ťjem se, vb. *impf.* sich mit Laub bedecken, lauben, Jan.
 zalítek, tka, m. der Einguß (dasjenige, in welches ein anderer Körper gegossen wird), V.-Cig.
 zalíti, ťjem, vb. *pf.* 1) begießen: rastlino z vodo z., — 2) vergießen, zugießen; (razpoko, luknjo) s svincom z., mit Blei ausgießen; solze oči zalijo, Thränen füllen die Augen, Jan.; z. se s solzami, in Thränen zerfließen, Cig.; kri ga je zalila, er starb an einem Blutsturz, Z.; s krvjo zalit, mit Blut unterlaufen, Cig.; — verschwommen, überfließen, überfluten, Cig., Jan.; z vodo z., unter Wasser setzen, Cig.; — zalit: verschwommen (o barvah), Cig.(T.); — zalita črka, ein verschwommener Buchstabe, Cig.; — voll gießen, auffüllen, sod z., da je poln; mošt z vinom z., vino z vodo z.; — z. se, quellen (durch von innen kommende Flüssigkeit sich schließen), Cig.; voll werden, verwachsen, rane, jamice se bodo zalile, Cig.; — zalit, aufgebunfen,

Jan.; bid, wohlgenährt; zalit konj, vol, človek; — z. se, ertrinken, ogr.-C., Volk.; — vom darüberfließenden Wasser verberbt werden, erlaufen (vom Getreide, vom Samen), Cig.
 zaliiv, m. 1) die Begießung, Cig.; — die Überflut, Jan.; — 2) der Meerbusen, der Golf, Cig., Jan., Cig.(T.), Jes., nk.; — rus.
 zalivác, m. der Begießer, Cig.
 zaliváča, f. die Gießkanne, Jan.(H.).
 zaliválg, n. = zalivača, Jan.(H.).
 zalívanje, n. 1) das Begießen; — 2) das Zugießen, das Vergießen.
 zalivati, am, vb. *impf. ad* zaliti; 1) begießen: rože z.; — 2) zugießen, ausgießen, vergießen, s svincom razpoke z.; zobe z., die Zähne plombieren; — vino z vodo z.; sod z., da je zmerom poln; solze oči zalivajo (füllen); — z vinom koga z. (= napajati), Erj.(Izob. sp.); — Obup mu zaliva srce zvesto, Pres.; — überfluten, überschwemmen, Jan.; — papir se zaliva, das Papier schlägt durch, Cig.
 zalívek, vka, m. die Ausfüllung, Jan.; svinčeni z., die Bleiplombe, Jan.(H.).
 zalívka, f. der Füllwein, Cig.(Jan.).
 zalívski, adj. Goll-, Jan.(H.).
 zalízati, zem, vb. *pf.* 1) durch Beden heiß machen, verledet: pes si bo rano zalízal, tudi: pes se bo zalízal, BIKr.-M.; — glatt ledet; zalízan, glatt: zalízan polz, LjZ.; — zalízan denar, eine abgewetzte Münze, C., Z.; zalízan vinograd, ein unbearbeiteter gelaßener Weingarten, Vrtoiv.(Vin.); — 2) durch Beden, Raschen verthun, vernaschen, Cig.
 zalízavati, am, vb. *impf.* = zalizovati, M.
 zalízováti, ťjem, vb. *impf. ad* zalízati, M.
 záljšanje, n. das Verziern, das Schmücken.
 záljšati, am, vb. *impf.* zieren, schmücken; s cvetkami z. svete podobet.
 záljšavec, vca, m. der Zierer, Cig.
 záljšba, f. das Gelübde, Trub., Kreij.
 zaljúbiti, im, vb. *pf.* 1) ein Gelübde thun, geloben: zaljubljén dan, ein Sobsttag, Kras-Erj.(Torb.); zaljubljén praznik, Gor.-Glas.; — z. komu kaj, jemandem etwas bedieten, Blc.-C.; — 2) z. se, sich verlieben; z. se v koga; zaljubljén, verliebt; zaljubljeno gledati koga.
 zaljúbljenec, nca, m. der Verliebte, Cig., Jan., M.; zaljubljenci, Liebesleute, Cig.; zaljubljenca, das Liebespaar, Cig., Jan.
 zaljúbljenik, m. = zaljubljenec, Mur.
 zaljúbljenje, n. = zaljuba, Trub., C.
 zaljúbljenka, f. die Verliebte, Mur., Cig.
 zaljúbljenost, f. die Verliebtheit.
 zálkniti, nem, vb. *pf.* ersticken (vor Hitze), Rib.-Mik.; — prim. zalekniti.
 zálg, adv. = zelo, sehr, Dict.-Mik.; zalo hud duh, Kast.
 zaločnec, nca, m. der Ertrappte, Bes.; der Gefangengenommene, Let.
 zaloditi, im, vb. *pf.* pogl. zaluditi.
 zálog, lóga, m. 1) das Pfand, ogr.-C., kajk.-Valj.(Rad); die Hypothek, Cig.; die Caution, DZ.; — = zadav, die Darangabe, ogr.-C.; — 2) = zaloga, der Vorrath, C.; z. lesa, das

Spolager, *Cig.*; — der Verlag, *C.*; — der Fonds, *Cig., Jan., Cig.(T.), DZ.*; verski z., der Religionsfonds, *DZ.*; podporni z., der Unterstützungsfonds, *Nov.*; zemliskoodvezni z., der Grundentlastungsfonds, *DZ.*; — 2) = ziva meja, die Heide, *Cig.*

zalôga, *f.* 1) das Unterpfand, *C.*; die Hypothek, *Nov.*; — 2) der Vorrath, das Lager, der Verlag; obilna z. blaga, v zalogi imeti, am Lager haben, *Cig.*; *pl.* zaloge, der Schatz, *Jap.-C.*; — die Reserve, *Cig., Cig.(T.)*; — der Fonds, *Cig.*; — 3) der Strebeziele, die Stütze beim Kalkofen, *Fr.-C.*; — 4) das Werthblättchen in einem Buche, *Mur.*; — die Rippe (keine Welle, die in die Rippen gelegt werden), (*mont.*), *V.-Cig.*; — 5) die Abflachung, die Böschung (beim Mühlenbau), *Cig.*; — 6) der Baun, *Gor.*; — gornja z., das über einem Baun oder Plankenwerke angelegte Buschholz, das Faselwerk, *Cig.*

zalôžaj, *m.* der Wissen, *Cig., Jan.*; kar se enkrat založi v usta, *Kras-Erj.(Torb.)*; z. kruha, *Vrt.*

zalôžajčič, *m. dem.* zalôžaj, *SIN.*

zalôžiti, *im, vb. pf.* mit Salz (Unschlitt) verschmieren, *Jan.(H.)*.

zalôka, *f.* eine abseitige Waldwiese (bes. an Gebirgsbächen), eine kleine Thalwiese, *Fr.-C.*; z. polna cvetic, *SIN.*; — = zagrajen travnik, eine Hegewiese, *V.-Cig.*

1. zalôkati, *kam, lôcem, vb. pf.* verkaufen, *Cig.*; ves petak z., *LjZv.*

2. zalôkati, *am, vb. pf.* zumöfben, *Guts.-Cig.*

zalomâtitl, *âtim, vb. pf.* zuschlagen: z. vrata, *BiKr.*

zalômiti, *lômim, vb. pf.* 1) einschneiden, umbrechen, *Cig.*; tobak z., den Tabak löpfen, *Cig.*; — 2) z. pot, durch gefällte Bäume den Weg versperren, *Svet.(Rok.)*.

zalôpiti, *lôpim, vb. pf.* 1) zuschlagen: vrata z., *Jan.*; — 2) ersticken machen, *C., Z.*

zalôpniti, *lôpnem, vb. pf.* 1) zuschlagen: vrata, okno z., *Cig., Jan., Dict.-C.*; — 2) luftdicht verschließen: z. sod, *Vrtov.-C.*; — verstopfen, *Cig., C.*; z. se, sich verstopfen: nos se mi je zalopnil, *Koborid-Erj.(Torb.)*; — 3) ersticken machen, *SIGor.-C., Gor.*; htelo me je z., *Kras-Erj.(Torb.)*; z. ogenj, das Feuer löschen, *Hip.-C.*; z. se, ersticken, *M.*

zalopûtnik, *m.* die Fallklappe, *Cig.*

zalopûtniti, *ûtnem, vb. pf.* zuschlagen: z. z vrati, vrata z.

zâlôst, *f.* die Hübschheit, die Netttheit, *Cig.*

zalôšati, *am, vb. pf.* zulôthen, verlôthen; — zubetten (die Zellen der jungen Bienen zuschmieren), *Cig.*; — po nem.

zalotiti, *im, vb. pf.* ergreifen, habhaft werden, einfangen, *Jan., C., BiKr., nk.*; — erhaschen, *Slom.-C.*; betreten, ertappen, überraschen, *Naprej.-C.*; antreffen, *nk.*; na poti zalotim odraslo moško mladino, *Jurč.*

zalôž, *m.* = založaj, *Hal.-Raič(Nkol.)*.

zalôžaj, *m.* der Wissen, *Dict., Cig., Valj.(Rad.)*; Pala bo mu zlica 'z rok, 'Z ust založaj ravno

Slor.-nem. slovar.

tak', *Npes.-K.*; dva, tri založaje mesa pojesti, *Skrinj.*; — založaj, *Rib.-M.*

zalôžba, *f.* 1) die Versorgung: z. z živezem, die Berprovisionierung, *Cig.*; — die Dotation, die Bebedung, *Cig., Jan., DZ., DZkr.*; z. uradov, *DZ.*; letna z., *Levst.(Cest.)*; — 2) der Verlag, *Jan., Nov.-C.*; — 3) die Fundation, die Gründung, *Cig., Jan., Vrt.*

zalôžek, *zka, m.* = založaj: založki in po-

zirkli, *LjZv.*

zalôžen, *zna, adj.* 1) zaloga se tičoč, Vorrath: zalôžni hram, die Schatzkammer, *Jap.-C.*; — Fonds: založno posestvo, das Fondsgut, *Cig.*; založni gozd, der Fondsforst, *DZ.*; založna imovina v obligacijah, der Stammbesitz an Obligationen, *Levst.(Pril.)*; založne bukve, das Lagerbuch, *Cig.*; Proviant-, *Jan.*; Depot-, Reserve: založni bataljon, das Depotbataljon, *Cig.*; založni denarji, Reserveregeber, *Cig.*; Hypothekar-, *Jan.*; — Verlags-, *Cig., Jan.*; založni stroški, založna pravica, *Cig., Jan.*; — 2) Gründungs-, Stiftungs-: založno pismo, *Cig., LjZv.*

zalôžiten, *ina, adj.* Deposition: založitni urad, *DZ.*

zalôžitl, *n.* 1) das Deckungsmittel, *DZ.*; — 2) der Schatz, *Jap.-C.*; der Fonds, *C.*

zalôžišče, *n.* die Schatzkammer, *Jap.-C.*; — das Magazin, *DZ.*; die Niederlage, *Cig., DZ.*; prodajno z., die Verschleißniederlage, *DZ.*

zalôžitelj, *m.* 1) der Pfandgeber, *Jan.(H.)*; — 2) = založnik, der Verleger, *Jan.(H.)*.

zalôžitev, *rve, f.* 1) die Erlegung, *Jan.(H.)*; — 2) die Dotation, *Jan.*; — 3) die Stiftung, *Jan.*

zalôžitl, *im, vb. pf.* 1) z. komu eno, jemandem eine Ohrfeige geben; za uho z., unbeachtet lassen, *Z.*; kar se pri igri dobi, se za uho založi, = kar pri igri skupiš, ne smeš zameriti, *Glas.*; — hinterlegen: z. čudno moč v čem, *Burg.*; — daransetzen, *Cig.*; einlegen: z. dobro besedo za koga, *Jurč.*; z. priprošnjo, *SIN.*; — 2) verlegen, verräumen, verammeln; cesto, pot z. s čim, *Cig.*; vrata s koli z., *Nov.*; z. deskami kaj z., etwas mit Brettern zulegen, *Cig.*; z. pote in izhode, *SIN.*; z. jez, einen Damm abflachen, *Cig.*; (einen Raum) ausfüllen: peč z drvi z.; z. kopo z drobnimi drvi, *Cig.*; — = ograditi: z. vinograd, *Ravn.*; — 3) einen Imbiß nehmen, etwas essen; založi prej kaj, preden boš pil! *Jurč.St.*; založi z nami! isš mit uns! *Kras-Erj.(Torb.)*; — 4) mit einem Vorrath von einer Sache versehen; z. koga z blagom, z denarji, z živezem; z. se s čim, sich mit einer Sache versorgen; založen biti s čim, einen Vorrath von etwas haben; obilno založen biti z blagom, ein starkes Lager haben; izvrstno založena knjižnica, *LjZv.*; — dotieren, *Cig., Jan.*; — bebeden, *Cig.*; z. troške, *Levst.(Nauk.)*; založeni državni dolg, die fundierte Staatsschuld, *Cig.(T.)*; — 5) z. knjigo, ein Buch verlegen, *Cig., nk.*; — 6) begründen, *Vrt.*; z. si srečo, *Sol.*; — 7) verpfänden, *Mur.*; — 8) etwas

an einen unrichtigen Ort legen, verlegen; z. kam kako reč; — 9) z. komu kaj, jemandem etwas auftragen, befehlen, C.
založje, n. = založaj: z. gnati ali potvice, *Levst. (Zb. sp.)*.
založljaj, m. = založaj, *Cig.*
založnica, f. 1) die Verlegerin (eines Buches), *Cig., Jan., nk.*; — 2) založnica, die Borrathskammer, das Magazin, C., *Bes.*; z. za živez, das Provianthaus, *Cig.*; — 3) die Hypothekendarf, *Jan.*; die Vorschußkasse, *Jan., DZ., Nov.*
založnik, m. der Verleger, *Cig., Jan., Nov.-C., nk.*
založnina, f. 1) die Niederlagsgebühr, *Cig.*; — 2) die Cautio, C., *DZ., Levst. (Cest.)*.
založništvo, n. das Verlagsamt, *DZ.*; — der Verlag: z. kake knjige prevzeti, *nk.*
zalučnik, m. zalubniki, Wortentläufer (bostri-chidae), *Erj. (Z.)*.
zalučati, am, vb. pf. 1) durch Werfen ausfüllen, zuwerfen: jamo z., M.; — 2) verschleudern: vse kamenje z., *Cig.*; — 3) = zalučiti, *Cig., Jan.*
zalučiti, im, vb. pf. schleudern, werfen, *Jan., Dol.-Levst. (Rok.)*; z. kaj kam, C.; kamen z., *Vrt.*; — z. se, sich schwingen: Se se na konjička zaluči, *Npes.-K.*
zalučiti, im, vb. pf. betören, verführen, C.; — = zamuditi, zu lange aufhalten: v krčmi se z., (zaloditi) *Fr.-C.*
zalučq, adv. vergeblich, umsonst, *Habd., Dict.*
zalučati, am, vb. pf. erguden, erspähen, ersauern, *Cig.*
zalučavati, am, vb. impf. = zalukovati, C.
zalukovati, ūjem, vb. impf. z. koga, nach jemandem spähen, ihn belauern, *Fr.-C.*
zaluska, f. = trščica, ki se v roko zadere, *Blc.-C.*
zaluškati, luskam, vb. pf. aufschneiden, *Cig.*; — z. vrata, die Thür aufschlagen, M.
zaluškniti, lusknem, vb. pf. einmal schneiden, *Cig.*; — z. duri, vrata, die Thür aufschlagen, *Cig., Burg.*
zalušt, ūsti, f. der Widerhaken an der Angel, die Einklebe am Garnsad, an der Reuse, *Srp-nica-Erj. (Torb.)*.
zaluščiti, lūščim, vb. pf. aufschlagen: z. duri, *Cig.*; hišna vrata z., *Jsvkr.*
zaluščiti se, i se, vb. pf. zalušči se mi = luska se mi zadere v roko, ein Splitter bringt mir in die Hand ein, *Blc.-C.*
zalužiti, im, vb. pf. 1) einlaugen, in der Lauge beigen, *Cig.*; — 2) mit Lauge beschmugen, *Blc.-C.*; — 3) verkaufen: kar skoz teden zasluži, v nedeljo zaluzi, *Fr.-C.*
zālva, f. des Mannes Schwester, Z.; prim. zava.
zālva, f. = zalva, *Nov.-C.*
1. zamah, máha, m. 1) der Schwung (beim Schlag), *Cig., Valj. (Rad.)*; zámah, *vřhSt.*; — die (einzelne) Schwingung (des Pendels), *Cig. (T.)*; — 2) der Streich, der Hieb, *Fr.-C., Let.*

2. zamah, máha, m. der Stöpsel, *Svet. (Rok.)*, *Notr.*; zámah, máha, *Kras-Erj. (Torb.)*; — der Pfropf zum Laden einer Glinte, *Svet. (Rok.)*.
zamah, adv. zugleich: vsi z., alle zugleich, *ogr.-C.*
zamáha, f. = zamašek, der Pfropf, *Cig., Svet. (Rok.)*, M.
zamáhlaj, m. 1) der Aufschwung (zum Hieb, Schlag), Z.; — 2) der Schlag, *SIN.*
zamáhnti, máhnem, vb. pf. 1) anschwingen, *Cig.*; z. meč, das Schwert schwingen, M.; vsi so imeli sablje zamahnjene, *Erj. (Tb. sp.)*; z. s čim v kaj, etwas hineinschwingen, *Cig.*; z. s šibo, Z.; z. z roko, eine Handbewegung machen, Zora; mit der Hand schlagen, M.; — dahinsinken, *Jarn.*; — 2) z. se, sich verhalten (z. B. beim Fechten), *Cig.*
zamahováti, ūjem, vb. impf. ad zamahniti; schwingen, *Cig.*; pol ure bomo s palico zamahovali nanj, *Jurč.*
zamáhnti, am, vb. pf. = zagnati, schwingen, *Fr.-C.*
zamáj, mája, m. die Erregung einer schwankenden Bewegung (z. B. durch den Zug an der Blode), *Cig., Nov.*
zamajaj, m. die einzelne Schwingung, *Cig. (T.)*.
zamájati, jam, jem, vb. pf. in eine schwankende Bewegung versetzen; zvon z., Z.; z. se, in schwankende Bewegung geraten; voz se je zamajal; erbeben, *Cig.*
zamák, m. ein entlegener Winkel der Erde, *1st.-Cig.*
zamákati, kam, čem, vb. impf. ad zamočiti; von Feuchtigkeit durchdrungen werden lassen; einweichen, *Mur.*; zelodec z vinom z., *Let.*; z. se, Feuchtigkeit in sich aufnehmen.
zamakljiv, íva, adj. entzündend, *Cig.*; kako zamakljiv je pogled na daljne planine, *Glas.*
zamáknti, nem, vb. pf. = zamekniti.
zamáknnene, nca, m. der Berzdüde, M.
zamáknnenje, n. die Berzdüdung; die Ergäse; die Entzündung, *Cig., Jan.*; Kak od zamaknnjenja je vsa prevzeta! *Pres.*
zamáknnenka, f. die Berzdüde, M.
zamáknnenost, f. die Berzdütheit; — das Entzünden, *Jan.*
zamákka, f. = odimalka, eine angeschwollene Lymphdrüse am Halse, *Ip., Malhinje (Kras)-Erj. (Torb.), Strek.*
zamáma, f. die Berzdörung, *Jan. (H.)*.
zamámiti, mánim, vb. pf. verloten: z. koga kam, *Cig.*
zamán, adv. umsonst, vergebens, *Jan., Trub.-Mik., ogr.-M., LjZv., BlKr.*
zamanjuováti, ūjem, vb. impf. durch Nichtsthun verlieren, *ogr.-C.*; (-manjuk-, *ogr.-Let.*)
1. zamárati, am, vb. pf. gewahrt werden, bemerken, *Jan., Volk.-M.*
2. zamárati, am, vb. pf. beschmugen, besiedeln, Z., C.
zamasikanec, nca, m. = zamazanec, *Valj. (Rad.)*.
zamasikanka, f. = zamazanka, *Valj. (Rad.)*.

zamaslárítí, árim, vb. pf. durch den Butterhandel verlieren, *Cig.*

zamaslári se, ím se, vb. pf. sich fettig machen, *Cig.*

zamaš, m. = zamašek, *Svet. (Rok.).*

zamaša, f. = zamašek, *Polj.*

zamašaj, m. der Schwung: z. dati, *Mik.*; — die einzelne Schwingung, *Cig. (T.)*; — (fig.) die Tragweite (z. B. eines Ereignisses), *DZ., nk.*

zamašek, ška, m. der Pfropf, der Stöpsel; — der Kern in einer Hölle, *Cig.*

zamašen, šna, adj. wuchtig, schwunghaft, *Cig. (T.).*

zamašenjo, n. die Verstopfung.

zamaševáti, šjem, vb. impf. ad zamašiti.

zamašiti, ím, vb. pf. verstopfen, zustopfen; z. steklenico, cev, luknjo, razpoke; ušesa si z.; (fig.) z. komu usta, jemanden mundtot machen, ihm das Maul binden, *Cig.*; — zamašiti, constipiert.

zamaškar, rja, m. der Stöpselmacher, *Cig.*

zamašnják, m. das Schwungrad, *Cig. (T.), C., DZ., Sen. (Fiz.).*

zamašnost, f. die Schwingkraft, *Cig. (T.).*

zamátati, am, vb. impf. ad zamotati, *Jan.*

zamatoréti, ím, vb. pf. alt werden, *Jan., Mik.*; moja žena je zamaterela, *Krelj*; — prim. stsl. zamateréti in zamatoréti.

zamatoréti, ím, vb. pf. = zamatereti, *Erj. (Torb.).*

zamáz, máza, m. 1) der Schmutzflod, *ogr.-C.*; — 2) der Berpuß, *Jan. (H.).*

zamáza, f. die Verschmierung, *Z.*; z. s klejem, die Verftittung, *Cig.*; — das Bindemittel (min.), *Erj. (Min.).*

zamázanec, nca, m. ein beschmutzter Mensch.

zamázanka, f. ein beschmutztes Weib o. Mädchen.

zamázati, mázem, vb. pf. 1) verschmieren, zuschmieren; peč z ilovico, razpoke z apnom z.; — verstreichen, verwischen; z. črko tako, da se ne pozna več; — 2) beschmieren, beschmutzen; z. se pri delu; ves zamazan v obraz; zamazano perilo; — (fig.) od grehov zamazana duša, *C.*; — 3) durch Schmieren verbrauchten; verfluchen: dokaj črnila z., *Cig.*

zamázek, zka, m. 1) der Schmutzflod, *Jan.*; — 2) der Berpuß, *Jan.*

zamázilo, n. das Verschmiermittel: das Bienenholz, *Cig.*

zamázka, f. der Ritt, *Cig. (T.)*; — rus.

zamazováti, šjem, vb. impf. ad zamazati; verschmieren; — oči komu z., jemandem Sand in die Augen streuen, *Cig. (T.).*

zamecljati, ám, vb. pf. z. sod, = z. rogozom mu zamašiti špranje, *Celjska ok.*; — prim. mecljej.

zameček, čka, m. 1) das Verworfenne, der Auswurf, *Cig., Jan.*; — 2) = elabša iz lega perotnine, *Dol.*

zamečeváti, šjem, vb. impf. nam. 1. zametovati, *Jan., Trub., Dalm.*

zamečkátí, ám, vb. pf. 1) verknüpfen, *Z.*; — 2) verknüpfen, *Z.*; čas z., *Cig.*; — z. se pri kakem delu, sich verknüpfen, *Cig.*

zamedítí, ím, vb. pf. mit Honig würzen, *Jan. (H.).*

zamedléti, ím, vb. pf. hager, schwach werden, *M., ogr.-C.*

zamegliti, ím, vb. pf. in Nebel hüllen, einnebeln, vernebeln, *Cig.*; (fig.) verdunkeln, *Cig. (T.).*

zamehčátí, ám, vb. pf. = omehkuziti, verjäteln, *Cig.*

zamejaneo, nca, m. der Anrainer einer Provinz, *C.*

zamejen, jna, adj. kar je za mejo, ausländisch, *Zora, Let.*

zamejiti, ím, vb. pf. mit Gesträuch verjäten, *C.*

zamejničiti, ícim, vb. pf. mit Grenzsteinen abgrenzen, *Svet. (Rok.), Fr.-C.*; zamejničeno zemljišče, *jurh. Sr.*

zamekotátí, etám, čtem, vb. pf. zu modern anfangen; aufmodern.

zamekniti, máknem, vb. pf. 1) dahintrüden, *M.*; hinwegrüden, *Mur.*; — z. se, sich den Widen entziehen, *Levt. (M.)*; verschwinden, *C.*; — 2) schwächen: bolenje me zamakne (zamekne), *Fr.-C.*; — 3) verjäten, entzuden, (zamekniti) *Mur., Cig., Jan.*; z. se, in Verjädung gerathen; z. se v kaj, verjätet etwas anzusehen anfangen; ves zamaknen ga je poslušaj; zamaknen v čitanje.

zamejlúhati, am, vb. pf. schlecht vermaflen, *Isr.-Nov.*

zaménba, f. der Tausch, *C.*; — die Substitutionsmethode (math.), *Cig. (T.).*

zamén, ména, m. der Eintausch, *Nov.*; v z. oddajati, *Bes.*

zaména, f. die Vertauschung, der Tausch, *Cig. (T.)*; — die Substitution, *Cig. (T.), C.*; — z. (za kvaro), der Schadenersatz, *Levt. (Nauk.).*

zaménik, m. der Ersatzmann, der Stellvertreter, *Jan., Cig. (T.), DZ., SIN.-C.*; — ha.

zaméniti, adj. wechselseitig, reciprol, *h. t.-Cig. (T.), Žnid.*; zamenite vrednosti, reciprole Werte, *Cig. (T.)*; zameniti pojmi, Wechselbegriffe, *Cig. (T.).*

zaménitev, tve, f. der Eintausch, *C.*; — die Ersetzung, *Jan.*

zaméniti, ím, vb. pf. vertauschen, austauschen; prstan za uro z., *Cig.*; — ersetzen, substituieren, *Jan., Cig. (T.).*

zaménja, f. der Umtausch, *Cig., Jan.*; die Einwechselung, *Nov.-C.*; z. blaga, der Warenaustausch, *Cig.*; — die Einlösung, *Cig.*; die Ablösung, *Jan.*

zaménják, m. das Ersatzstück, bes. das Ersatzruder, *Jan. (H.).*

zaménjaten, lna, adj. Vertauschungs-: zamenjálni način, die Substitutionsmethode, *Cel. (Ar.)*; — Einlösungs-, *Cig.*

zaménjätev, tve, f. die Auswechselung, die Einlösung, *Jan. (H.)*; — die Substitution (math.), *Jan. (H.).*

zaménjati, am, vb. pf. eintauschen, vertauschen, umtauschen; z. kako reč za drugo; z. stare bankovce za nove; — substituieren, *Cel. (Ar.).*

zamenjáva, *f.* der Umtausch, der Austausch, *Cig., Jan.*

zamenjávati, *am, vb. impf. ad* zamenjati, *Cig.*

zamenjeváten, *ina, adj.* Vertauschungs-: zamenjeválni list, der Einlösungsschein, *Cig.*

zamenjevánje, *n.* das Vertauschen; die Substitutionsmethode (math.), *Cig. (T.).*

zamenjeváti, *ujem, vb. impf. ad* zameniti, zamenjati; vertauschen; ersetzen; substituieren (math.): eno količino z drugo z., *Cig. (T.).*

zamenljiv, *iva, adj.* umwandelbar, ersetzbar, *Jan. (H.).*

zamer, *méra, m.* 1) = zamera 1), plačilo mlatiču v zrnju dano, *C., M., Pjk. (Črt.);* na z. mlatiti, *C.;* — 2) zámer, méra, = zamera 3), *ogr.-Valj. (Rad).*

zamerá, *f.* 1) der bedungene Drescherlohn in natura (meist jeder 10. bis 12. Wegen des gedroschenen Getreides): mlatičevska z., *Fr.-C.;* (prim. mertik); — 2) der Verlust am Maße, das Einmaß, das Untermäß, *Cig.;* — 3) die Verübelung, die Verargung, der Verbruch, die Ungnade; glej, da ne bo zamera! brez zamera! entschuldige! nichts für ungut! v zameru priti, in Ungnade fallen; s kom si v zameri biti, auf gespanntem Fuße mit jemandem sein, *Cig., C.;* zamer, za zameru prositi, um Verzeihung bitten; — tudi zámara, *ogr., kajk.-Valj. (Rad).*

zamerčeti, *ena, adj.* = zamerljiv, verdrüsslich, griesgrämig, *Jan.*

zamešek, *rka, m.* = zamera 3), (zámerk) *vzhSt.*

zameren, *rna, adj.* 1) zurechenbar, *Cig. (T.);* — 2) beleidigend, rügenstwert, *ogr.-C.;* — mißfällig, *Cig.*

zameriti, *mérin, vb. pf.* 1) beim Messen fehlen, unrecht messen: pet seznjev je zameril, er hat 5 Klafter zu viel oder zu wenig gemessen, *BlKr.-M., Z.;* — beim Zielen mit dem Gewehr fehlen, *Dol.;* — 2) übel aufnehmen, verübeln, verargen; z. komu kaj; nič ne zameri! nichts für ungut! ne zameri(te)! verzeih(t)! entschuldige(t)! z. se komu s čim, sich jemandem mißfällig machen, bei ihm in Ungnade fallen; — z. se, verdrüßen: to se mi je zelo zamerilo; — 3) absehen (math.), *Cig. (T.);* anvisieren, *Cig. (T.).*

zamerjati, *am, vb. impf. ad* zameriti; 1) falsch messen, *M.;* — 2) verübeln; ne bomo prehudó zamerjali pisatelju, *Cv.;* z. se, in Ungnade fallen, *M.*

zamerjavati, *am, vb. impf.* = zamerjati, *BlKr.-M.*

zamerljiv, *adj.* gerne verübelnd, empfindlich, leicht zu beleidigen; trdi in zamerljivi smo, *Ravn.;* tudi: zamerljiv, *iva.*

zamerljivost, *vca, m.* = zamerljiv človek, *C.*

zamerljivost, *f.* die Feiseligkeit, die Empfindlichkeit, *Cig., Jan.*

zamerški, *adj.* z. mlatič, t. j. mlatič, ki mlati na zamer, za zameru, *Fr.-C.*

zameša, *f.* das Gemisch (in der Küchenprache), *C.*

zamesáriti, *árim, vb. pf.* durch das Messerhondwerk verhun, *Cig., C.*

zamešek, *aka, m.* der Rischtheil, *Jan. (H.).*

zamešiti, *im, vb. pf.* 1) abneten, durchneten; z. testo, den Teig aumachen; z. pogačico, *Jsvkr.;* hlebec s pelinom zamešeti, *Levst. (Zb. sp.);* — 2) einneten: v testo kaj z.

1. **zamešiti**, *métem, vb. pf.* 1) durch Rehren ausfüllen, zutehren, *Cig.;* — 2) beim Rehren verloren gehen machen, verkehren: prstan z., *Cig.*

2. **zamešiti**, *métem, vb. pf.* mit Schnee verwehen, verschneien; sneg je pote zamel; zamelo jih je, sie sind vom Schnee verweht worden; zametene strehe; debel sneg je bil zamel (war gefallen), *Jurč.*

3. **zamešiti**, *métem, vb. pf.* 1) hineinmischen, anquirlen, *Cig., Blc.-C.;* avinjam z., dem flüssigen Schweinefutter Kleien, Mehl u. dgl. beimengen, *Fr.-C., vzhSt.;* — 2) beim Buttern verbräuen, verbuttern, *Cig.;* — 3) z. se, = zasukniti se: dobro se je zamel (del), er ist schnell mit der Arbeit fertig geworden, *Polj.;* — (*praes. nav. zamedem*).

zamešitiq, *n.* der Erjaß, *Slom.-C.*

zamešiti, *im, vb. pf.* 1) ersetzen, *C.;* z. prodane panje, *Gol.;* — Veräumtes nachholen, *C.;* — z. si, sich Erjaß verschaffen, *C.;* — 2) (einen Platz) einnehmen: sedež z., *C.*

zamešije, *n.* die Hinterstadt, *Cig.*

zamešati, *am, vb. pf.* hineinmischen, vermischen: z. v kaj, med kaj kako reč, *Cig.*

zamešetariti, *árim, vb. pf.* als Mäler verlieren, vermählen, *Cig.*

zamešétiti, *étim, vb. pf.* = zamešetariti, *Cig.*

zamešiti, *im, vb. pf., Jap.-C.,* pogl. zamašiti.

1. **zamèt**, *méta, m.* 1) die Schneeverwehung; po gorah so veliki zameti; — 2) ein großer Haufe: z. blaga, eine große Menge Waren, *Levst. (Zb. sp.).*

2. **zamèt**, *méta, m.* 1) dasjenige, was zur Mengung mit dem flüssigen Schweinefutter dient (Mehl, Kleien u. dgl.), *St.;* — 2) = podmet, das Wehlmuß, *Mik.*

1. **zámet**, *f.* = 1. zamet, *m.;* z. snega, *Fr.-C.*

2. **zámet**, *f.* = 2. zamet, *m. 1), Mik.,* (zamed) *Mur.*

zameštanje, *n.* 1) das Verwerfen; — 2) das Verwehen, das Verschneien.

1. **zamétati**, *méčem, vb. pf.* verwerfen, zuwerfen, jamo z., *Cig.;* luknjo z malto z., *Cig.;* z lopato z. kaj, etwas aufschaufeln, *Cig.;* — verammeln, *Cig.*

2. **zamétati**, *méčam, čem, vb. impf.* 1. *ad* zavreči; 1) verwerfen, wegwerfen, verschmähren; brez potrebe denarje z., *Jsvkr.;* živina klajo zameta, *Cig.;* kam sam sebe zamečeš, neumni človek! *Kast.;* celo posli so ga zametal, *Jurč.;* abhellen, abweisen, *Cig., Jan.;* tožbo z., *Jan.;* — 2) z. se = samo ob sebi nastajati, *Erj. (Torb.);* tvori se zamečejo, Blutwürme bilden sich, *Blc.-C., Notr.-Z.;* sadje se zameče, die Fruchtknospen bilden sich, *Z., C.;* — II. *ad* 2. zamešiti; verschneien; sneg zameta pote, gazi, *Cig., C.;* — stark schneien, stöbern: jelo je zelo z., *LjZv.*

3. **zamétati**, tam, *vb. impf. ad* 3. zamesti; hineinmischen: svinjam z., Kleien, Mehl und dgl. dem flüssigen Schweinefutter beimengen, C., St.

zametávati, am, *vb. impf. I. ad* zavreči; = 1. **zametovati**, 2. **zamétati** I., verwerfen; — II. *ad* 1. **zamétati** (mêcem); zuwerfen: jame z., Cig.

zameštavec, vca, m. der Berwerfer, der Berächter, der Berhöhrer, *ogr.-Valj.(Rad)*.

zameščen, čna, *adj.* kdor rad zameta, gerne verwerfend, Cig.; heisselig, M.

1. **zamešek**, tka, m. 1) das Verworfenne, der Abgang, der Abfall, der Auswurf, Cig., Hip.-C.; — 2) der erste Anlaß einer Frucht, C.; — der Embryo, Z., *Erj.(Torb)*; takrat (ob koncu meseca junija) so zameški zrel, prodro kožico, in mladi rački prilezejo (iz jajc) na dan, *Erj.(Izb. sp.)*; — 3) die Materie bei einem Blutschwärz, *Blc.-C.*

2. **zamešek**, tka, m. = 2. **zamet** 1), kar se svinjam zamete, das Schweinegeschütt, *SlGor.-C.*

zamétiti, mêcim, *vb. pf.* = 3. **zamesti** 1), hineinmischen, ins Schweinefutter Mehl, Kleien u. dgl. geben, *SlGor.-C.*

zamešje, n. die Schneeverwehung, *Dol.-M.*

zametovanje, n. das Berwerfen; das Ber-schmähen, das Berächten.

1. **zametováti**, űjem, *vb. impf. ad* zavreči; verwerfen; scartieren; — z. nauk, eine Lehre verwerfen; — verächten; z. samega sebe.

2. **zamétováti**, űjem, *vb. impf. ad* 3. **zamesti**; = 3. **zamétati** (svinjam), C.

zametovavec, vca, m. der Berwerfer, der Berächter, Cig.

zamežati, im, *vb. pf.* die Augen schließen; — cvet je zamežal, die Blüte hat sich nicht ent-wickelt, *Fr.-C.*; — silje zameži, kadar do-zori, *Fr.-C.*

zamežetáti, etám, êcem, *vb. pf.* aufblinzeln, (-miz-) Cig.

zamežikati, am, *vb. pf.* zublinzeln, *Jan., C.*

zamežljáti, ám, *vb. pf.* verwirren, verwideln, Cig.; nit se je zamežljala, der Faden hat sich ver-schlungen, Cig.; zamežljan, klatterig, Cig.; — prim. meželj 2).

zamežúrkati, am, *vb. pf.* zublinzeln, *Jan.*

zamešje, n. der Schlupfwinkel: oditi v za-mišje, verschwinden, *Blc.-C.*

zamišati, mígam, *vb. pf.* 1) zuwinfen, M.; 2) eine Bewegung hervorbringen, bewegen: osel malo zamiga z dolzimi ušesi, *Jurč.*

zamišati, mígnem, *vb. pf.* 1) einen Wink ge-ben, M., Z.; — 2) = na lahko zadremati, *Vas Krn-Erj.(Torb)*.

zamišávkati, kam, čem, *vb. pf.* zu miauen an-fangen; einmal miauen.

zamik, mika, m. die Verzückung, Cig.; das Entzücken, *Jan.*

zamika, f. = **zamik**, *Levst.(Zb. sp.)*.

zamikanje, n. 1) das Hinrücken, *Jarn.*; — 2) die Verzückung, *Jan., Vrt., LjZv.*

zamiskati, mikam, čem, I. *vb. impf. ad* za-mekniti; 1) hinrücken, *Jarn.*; z. se, wanken:

pljanec se zamiče, C.; — 2) zu entrücken (uchen) (pflegen), Z.; z. se, sich verbergen, Z.; vsakdo, ki je mnogo trpel pri družih, za-miče se v samoto, *Let.*; — 3) verzücken, entzücken, Cig.; — v molitev z. koga, je-manben zum Gebete begeistern, *Ravn.*; — z. se, verzückt, entzückt werden, *Jarn.*; sich in Gedanken vertiefen, sich versinnen: starček se rad zamiče v svojo mladost, *Let.*; z. se v božje obličje, *LjZv.*; jaz sem strmel in se zamikal, *LjZv.*; — II. *vb. pf.* zamika, za-miče me, es wandelt mich die Lust, das Ber-langen an, *Mur.*

zamikávati se, am se, *vb. impf.* (nach einer Seite hin) wanken, C.

zamisli se, i se, *vb. pf.* zamili se mi: ich werde zur Wehmuth gestimmt, *Fr.-C.*

zamisrati, míram, *vb. impf. ad* zamreti; aus-sterben, nk.; — absterben: prsti mi zami-rajo (frieren ab), C.; — solnce za gorami zamira (geht unter), *Jan.*

zamisriti, im, *vb. pf.* = zazidati, vermauern, *Jan., Rež.-C.*

zamisel, sla, m. die Conception (eines Wortes), Cig.(T.); die Idee, der Gedanke, *Zora.*

zamisliti, míslim, *vb. pf.* 1) in der Idee entwerfen, concipieren, Cig.(T.); *Zora*; z. misel, einen Gedanken fassen, Cig.(T.), nk.; z. na-učno knjigo, *Navr.(Sp.)*; pove, kaj je za-mislil, er theilte seinen Plan mit, *LjZv.*; kar je zamislila, storila je vselej brez oklevanja, *LjZv.*; zamislila je uteči, *LjZv.*; — sich vor-stellen: z. dejanje samo na sebi, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) z. se, in Gedanken versinken, sich in Gedanken vertiefen, sich vergehen; kam si se zopet zamislil? zamisljen, in Gedanken vertieft oder verloren.

zamislilv, íva, *adj.* sinnreich, sinnig, Cig.(T.).

zamislišaj, m. die Conception (eines Wortes), Cig.(T.).

zamislišati, am, *vb. impf. ad* zamisliti: 1) (in der Idee) concipieren, Cig.(T.); — 2) z. se, sich in Gedanken vertiefen.

zamislišenec, nca, m. der Nachdenkliche, Cig.

zamislišenost, f. die Vertieftheit (in Gedanken); die Nachdenklichkeit.

zamiti, míjem, *vb. pf.* verwaschen, *Jan.(H.)*; — zamt, verwaschen (nicht markig), Cig.(T.).

zamižje, n. prostor za mizo (n. pr. klop): vzame kučmo z zamižja, *Jurč.*

zamižati, im, *vb. pf.* = zamežati, Cig., M., *Ig(Dol.)*.

zámka, f. die Schlinge, Cig., *SlGor.-C.*; nav. zanka; zámka, *Valj.(Rad)*.

zámkati, am, *vb. pf.* = zamke delati, *Fr.-C.*

zamládi, im, *vb. pf.* verjüngen, Z.; vino-grad z., Z.; z. se, sich verjüngen, Z.; — z. se, sich vernarben, *Mur.*

zamlajiti, im, *vb. pf.* mit Schlamm überziehen, verschwemmen, *St.-C.*; trava na bregu je po povodnji zamlajena, *vzh.St.*

zamlákúžiti, űzim, *vb. pf.* verumpfen (*trans.*), Cig.(T.).

zamléti, méliem, *vb. pf.* z. kaj med kaj, etvaoš untermahlen, Cig.; — vermahlen, M., *jvzh.St.*

zamóči, mórem, *vb. pf. (impf.)* 1) vermögen; veliko zamore v soseski, *Glas.*; („dem deutschen Verbum nachgebildet“, *Mik. V. G. IV. 311.*); — 2) premóči: zamore tri kmetije, *Jan. (Slovn.)*; — 3) zum Vermögen kommen: hitro si je zamogel, *Glas.-Ig. (Dol.)*; = z. se, *Levst. (Zb. sp.)*.

zamóčiti, móčim, *vb. pf.* Feuchtigkeit, Rässe in sich aufnehmen lassen: verquellen lassen, *Cig.*; zamočena pšenica, durchnässter, durch Rässe verdorbener Weizen, *Cig.*; apno z., den Rast ersäufen, *Cig.*.

zamočviriti, irim, *vb. pf.* versumpfen (*trans.*), *Cig. (T.)*.

zamodréti, im, *vb. pf.* bläulich werden, *Cig., Srpénica-Erj. (Torb.)*; — zamodrel, bläulich, *Cig., Jan., DZ., Slom.-C.*; (zamodren, *Strek.*).

zamodrováti, šjem, *vb. pf.* durch Überflugsheit verthun, *Jan.*.

zamóga, f. po zamogi, nach Möglichkeit, *Slom.-Levst. (M.)*.

zamók, móka, m. 1) der Zutritt der Feuchtigkeit, die Durchnehmung, *Cig., C., Vod. (Izb. sp.)*; škoduje preobilni zaliv, še bolj pa stoječi zamok, *Nov.*; — 2) eine nasse, morastige Stelle im Boden (z. B. auf Wiesen), die Wassergasse, *Cig., Jan., C.*; — = lisa v zidu od mokrote, *Gor.*.

zamókva, f. = zamok; 1) die Durchwässerung, *C.*; — 2) eine morastige Stelle, *Cig.*.

zamókkel, mókla, *adj.* 1) durchnässt, durchfeuchtet, *Cig., Jan., C.*; — fumpfig: zamokla zemlja, *C.*; mah raste po drevesu, katero v zamokli zemlji stoji, *Pirc.*; — feucht: zamokla hramba, *Slom.-C.*; z. les, feuchtes Holz, *Z.*; mravi suše po zimi na solncu zamoklo pšenico, *Vod. (Izb. sp.)*; — 2) dunkelfarbig, *Cig., Jan.*; (pogl. zamokkel).

zamokljív, íva, *adj.* leicht Feuchtigkeit einlaufend: z. les, *Z.*.

zamókniti, móknem, *vb. pf.* durch Aufnahme von Feuchtigkeit verderben (*intr.*), vor Rässe erkranken (v. Samen), *Cig., C.*; seme zamokne v zemlji, ako predolgo dežuje, *Z.*.

zamókva, f. der Gump, *C.*.

zamočav, áva, *adj.* tüdlich, verschlagen, („zamuca“), *Senofče-Erj. (Torb.)*.

zamočanje, n. die Verschwiegenheit, *Cig.*.

zamóčati, im, *vb. pf.* verschweigen; ungesagt lassen; z. kaj; tega ne morem z.; nobene ne z., sich kein Blatt vor den Mund nehmen, *Cig.*.

zamóček, čka, m. das Entzium (phil.), *Cig. (T.)*.

zamóčljív, íva, *adj.* verschwiegen, zurückhaltend, *Mur., Cig., Jan.*.

zamóčljívost, f. die Verschwiegenheit, *Mur., Cig., Jan.*.

zamóčiti, móčim, *vb. pf.* z. se komu, an jemanden eine Bitte thun, *Jan.*.

zamóčk, m. das Verschweigen: die Reticenz (eine Nebefigur), *Cig. (T.)*; — z. samoglasnice, die Elision, *Cig.*.

zamókel, kla, *adj.* 1) dumpftönend, gedämpft, *Cig., Jan., Cig. (T.), Strek.*; — heiser, *Guts.,*

Jan., Zilj.-Jarn. (Rok.); zamoklo grlo, *Meg.*; — 2) dunkel (von der Farbe), *C., Dol.*; (zamokel), *Cig., Jan.*; zamoklo bel, mattweiß, *Cig.*; bela reč, če je umazana, je zamokla, *Dol.*.

zamókljaj, m. die Elision (gramm.), *Jan.*.

zamokljív, íva, *adj.* verschwiegen, *Jan., Bl.-Kr.-M.*.

zamokljívost, f. die Verschwiegenheit, *Bl.-Kr.-M., DZ.*.

zamóklost, f. 1) die Dumpftönigkeit (prim. zamokel); — die Heiserkeit, *Guts., Jan.*; z. domačih ptičev, *Strp.*; — 2) die Dunkel-farbigkeit, *Dol.*; — die Mattigkeit der Farbe, (-mok-) *Cig., Jan.*.

zamókniti, móknem, *vb. pf.* 1) verstummen, *Dict., Mur.*; die Sprache verlieren: bolnik je zamoknil, *C.*; — sterben, *Fr.-C.*; — z. se, die Sprache verlieren: tako je jokal, da bi se bil skoraj zamoknil, *Noir.*; — scheintobt werden, *M.*; — 2) mattfarbig werden, (-mok-) *Gor.*.

zamókováti, šjem, *vb. impf. ad* zamokniti; 1) verschweigen, *C.*; — 2) zamokuje se mi = kolca se mi, ich habe das Schlußsen, *Guts.*.

zamóče, eta, n. das Möhrlein, *Cig.*.

zamóček, čka, m. dem. zamorec; 1) ein kleiner Rohr, der Möhrenknabe; — 2) neko grozde, der Möhrenkönig, *C.*; — neko jabolko, der Möhrenkopf, *C.*.

zamóreo, rea, m. 1) der Möhr; — 2) zlati z., neko jabolko, der Goldmöhre, *C.*.

zamoritev, tve, f. die Abtödtung, *Jan.*.

zamoriti, im, *vb. pf.* erlöden, abtöden, *Jan.*; das Wachsthum verhindern o. unterdrücken: smreke zamorijo beli les, ene rastline druge zamore, *Cig.*; zima zamori zelišča; zamorjeno drevo, *Cig.*; zamorjeni cvet, *Erj. (Izb. sp.)*; ogenj z., das Feuer tilgen, *Cig.*; — unschädlich machen: olja naj pije, da si otrov zamori, *Levst. (Nauk.)*.

zamórje, n. die Gegend hinter dem Meere, *Mur., Cig. (T.), Vrt.*.

zamorjenje, nca, m. ein absterbender Baum, *M., Pirc.-C.*.

zamorjeváti, šjem, *vb. impf. ad* zamoriti, *Cv.*.

zamórka, f. die Möhrin.

zamórkinja, f. = zamorka, *Jan., Rog.-Valj. (Rad.)*.

zamórski, *adj.* 1) überseeisch, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*; zamorsko blago, Colonialwaren, *Cig. (T.)*; zamorska trgovina, überseeischer Handel, *Cig. (T.)*; — 2) Möhren-; zamorska dežela, das Möhrenland, *Dict.*.

zamórsčina, f. coll. Colonialwaren, *Cig. (T.)*.

zamóti, móta, m. die Verschlingung: z. črev, die Darmverschlingung, *Cig.*.

zamóta, f. 1) die Verwickelung, die Verwirrung, *Nov.-C.*; — 2) = zamuda, *Fr.-C.*.

zamotánje, n. die Verwickelung, die Verwirrung, *Cig.*.

zamotánost, f. die Complicirtheit, *nk.*.

zamotarnáti se, ám se, *vb. pf.* = zamotati se, zaplesti se, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

zamotáti, ám, vb. pf. 1) verwideln, verwirren; z. prejo; z. se, sich verwirren: preja se je zamotala; (fig.) zamotana reč, eine verwidelte, complicirte Sache; — z. se, sich verwideln; z. se v mrežo; z. se v plašč; (fig.) sich zu weit einlassen, sich einwirken, Cig.; — 2) einwideln, einschlagen; v cunje, v papir z. kaj; z. se, sich einwideln; — sich verpuppen, Cig. **zamotávati**, am, vb. impf. = zamotovati. **zamótek**, tka, m. 1) das Paſet: odprli smo torbe in zamotek, *SIN.*; — 2) pl. zamotki, das Wirrgarn, *Mik.*; — die Wirren, Cig. **zamótití**, im, vb. pf. 1) zerstreuen: z. otroka z igračami, da ne joče, *juvSt.*; nobena reč ga ni mogla zamotiti, *Let.*; — 2) aufhalten, verweilen machen, Cig., C.; stotnik ga je bil s celo vrsto vprašanj zamotil, *Jurč.*; z. se, sich zu lange aufhalten: z. se s kakim delom, Z. **zamotováti**, űjem, vb. impf. ad zamotati. **zamóžka**, f. = osnik, der Radnagel, *Volče-Erj. (Torb.)*; — prim. moznik. **zamožničiti**, ičim, vb. pf. z. mozniki zabiti, verpflöden, Cig. **zámóž**, adv. z. iti, heiraten (v. dem weiblichen Theile), *vzhSt.-C.*; z. dati, zur Frau geben, *Jurč. (Tug.)*, *Npes.-C.*; — v z. dati, *Npes.-Vrag*; — prim. stsl. za mežz iti. 1. **zamóžen**, zna, adj. = premožen, vermóglich, Jan. 2. **zámóžen**, zna, adj. heiratsfähig: zamožna deklka, *Fr.-C.* **zamoževáti**, űjem, vb. pf. verpraſſen, Cig. **zamožitev**, rve, f. das von der Braut zugebrachte Vermógen, M. **zamožiti**, im, vb. pf. als Heiratsgut (dem Manne) zubringen: z. komu kaj, M., *SlGor.*, *ogr.-C.* **zamožnost**, f. = premožnost, der Wohlſtand, Jan. **zamračeváti**, űjem, vb. impf. ad zamračiti, Z. **zamračiti**, im, vb. pf. 1) verbámmern, verbunkeln, *Mur.*, Cig., Jan.; — z. se, sich verfinſtern, Cig.; — 2) z. se, sich in die Nacht hinein verſpáten, Z., *Polj.* **zamraz**, mraza, m. der Anfang der kalten Jahreszeit: bilo je že v zamraz, *nk.* **zamřčati**, im, vb. pf. aufſturren, Jan. (H.). **zamřda**, f. = zamrdek, Z. **zamřdati** se, am se, vb. pf. das Geſicht, den Mund verzerren, Z. **zamřdek**, dka, m. die Verzerrung des Mundes, des Geſichtes, M.; z. narediti, den Mund, das Geſicht verzerren, Cig. **zamřdniti** se, mřdnem se, vb. pf. = zamřdati se, Z. **zamřđiti**, mřem, mřjem, vb. pf. auſſterben, *Levst. (LjZv.)*, *nk.*; stara sovražnost je med Uskoki in Dolenjci popolnoma zamřla, *Slovan*; abſtrieren: zamřli so mi prſti, Cig. **zamřđiti**, im, vb. pf. 1) mit einem Reje umſtriden, Cig., M.; — verſtriden, Z.; z. koga v kake reči, *ogr.-C.*; zamřđil se je, er gieng in die Falle, Cig.; — 2) mit einem Reje vermachen, C.; — vergittern, C.; okno z., Cig., *nk.*

zamrládňak, m. ein lieberlicher, fauler Menſch, *Danj.-M.* **zamrlđti**, im, vb. pf. auffſtimmern, Cig.; luc zamřli, das verſchöndende Licht blidit auf, Cig. **zamřlihati**, am, vb. pf. = zamřleti, C. **zamřmráti**, ám, vb. pf. zu murren, zu murmeln anfangen; herbormurmeln; nekaj je zamřmral, z. na koga, jemanden anmurren. **zamřsáti**, ám, vb. pf. beſchmugen, beſchmierern, *Temljine (Tolm.) - Štek. (Let.)*; zamřsana obleka, t. je taka, katera je oprana izgubila prejšnji leſk in lepo barvo, *Podmelci (Tolm.) - Erj. (Torb.)*. **zamřšđiti**, im, vb. pf. verwirren: zamřčen, verwirrt, krauſ theinander verſchlungen, (zamřřen) Cig.; — prim. razmřđiti. **zámřten**, tna, adj. = zamřtev, Jan. (H.). **zámřtev**, tva, adj. ſcheintodt, C.; — prim. „za mrtvo“ pod: mřtev in za. **zamřza**, f. 1) das Zufrieren des Waſſers, C.; — 2) der Eſel, der Abſcheu, der Widerwille, Cig., Jan., C., Nov., *ZgD.*; z. do pobožnosti, Cv.; z. do koga, die Abneigung gegen jemanden, Cig. **zamřzanje**, n. der Widerwille: brez zamřzanja, *Guts. (Res.)*. **zamřzati**, am, vb. impf. ad zamřzeti; Abſcheu erregen, mißfallen: Bogu to zamřza, *Guts. (Res.) - Mik.* **zamřzel**, zla, adj. zugefroren: po zamřzlem ſteklju, *Levst. (Zb. sp.)*. **zamřzan**, zna, adj. widerlich, verhaßt, Cig. (T.), *ZgD.* **zamřžeti**, im, vb. pf. verhaßt werden, C.; mißfallen, Jan.; verbrießen: meni je to zamřzelo, Jan., C. **zamřzljiv**, íva, adj. 1) widerwärtig, verhaßt, C., Z.; tako zamřzljiv je pred Bogom vsak mali greh, *Guts. (Res.)*; — 2) empfindlich, C.; verbrießlich, Z. **zamřzniti**, mřznem, vb. pf. zufrieren, einfrieren, sich mit Eiß überziehen; reka je zamřznila. **zamřzovánje**, n. das Zufrieren. **zamřzováti**, űjem, vb. impf. ad zamřzniti; zufrieren; tak mraz je, da reke zamřzujejo. **zamřucatí**, am, vb. pf. = zamazati: zamucan otrok = po obrazu umazan otrok, *Dol.* **zamřucáv**, áva, adj., *Blc.-C.*, pogl. zamolcav, **zamřucákati**, ám, vb. pf., Z., pogl. zamečkati. **zamřúda**, f. 1) die Verabſäumung, das Verſäumnis; z. dobrih del; die Verſpätung, der Verzug; nič ne bo zamřude; brez zamřude; — 2) der Säumer, Cig. **zamřúdek**, dka, m. das Verſäumnis, das Verſäumte, C.; der Verſpätungsfehler, Cig., C. **zamřúden**, dna, adj. 1) Verzug: zamřúden obreſti, Cig., Jan., *nk.*; — 2) zeitraubend; zamudno delo. **zamřúđiti**, im, vb. pf. 1) aufhalten, verweilen machen; z. koga s čim, Cig.; — z. se, sich zu lange aufhalten, verweilen; pri ſoſedovih sem se zamřúđila; — 2) verſäumen; mašo, pridigo, pravdni dan, vlak z.; z. koga, jemanden nicht mehr antreffen, C.

zamudljiv, *iva, adj.* 1) = zamuden, zeit-raubend, *Z.*; — 2) der oft etwas veräumt, faumfelig, *Mur.*

zamudljivec, *vca, m.* der Säumige, der Saumfelige, *Fr.-C.*

zamudnik, *m.* 1) kdor je kaj zamudil: ob zamudnikovich troških, *Levst. (Nauk)*; — 2) der Nachzügler, *Jan. (H.)*; — 3) das Verzeichniß der Veräumnisse, *Jan. (H.)*.

zamudnina, *f.* die Geldbuße für eine Veräumnis, die Säumnißginseln, *Cig.*

zamujati, *am, vb. impf. ad zamuditi*; zu veräumnen pflegen; božjo službo z., *C.*

zamujavec, *vca, m.* der Säumige, *C.*

zamujavščina, *f.* = zamudnina, *C.*

zamujenje, *n.* die Veräumnung.

zamujevati, *ujem, vb. impf. ad zamuditi*, (*dovati*) *Ravn.-M.*

zamukati, *kam, čem, vb. pf.* zu muhen anfangen; aufmuhen: krava je zamukala.

zamuliti, *im, vb. pf.* zurunden: palico z. na koncu, *Blc.-C.*; — rokave z. (= zavihati), *Z.*

zamuljiti, *im, vb. pf.* verschlänmen, verschliden, *h. t.-Cig. (T.)*, *Hal.-C.*

zamurec, *rca, m. Cig., Jan., Vrt.,* pogl. *zamorec.*

zamušati, *am, vb. pf.* mit Schmutz bebeden, beschmutzen, *Z.*; zamusana baba, *C.*; zamusan in razdrapan, *LjZv.*; zamusana vas, *SIN.-C.*

zamušnica, *f.* zamušnice so v planinskih kolibah skozi steno vsekane luknje namestu oken, *Gor.-Zv.*; skozi zamušnice se je kadilo iz kolibe, *LjZv.*

zanádejati se, *jem (jam) se, vb. pf.* Hoffnung schöpfen, *Cig.*; z. se česa, etwas erhoffen, *M., Svet. (Rok.)*.

zanámec, *mca, m.* unser Nachkomme, *zanamci*, unsere Nachkommen, *Mur., Cig., Jan., Levst. (Zb. sp.), nk.*

zanámstvo, *n.* unsere Nachkommenschaft, *Cig., Jan., Cig. (T.), Vrtov. (Km. k.), nk.*

zanámščina, *f.* = zanámstvo, *Mur.*

zanaprěj, *adv.* = za naprej, künftighin.

zanášanje, *n.* 1) das Vertragen, das Verschleppen, *Jan. (H.)*; — 2) die Schonung, *Mur., Dalm.*; — 3) die zuverlässige Erwartung, das zuverlässliche Vertrauen, *Mur., Cig., C.*; z. komu podreti, *Jap.-C.*; z. na druge ljudi.

zanášati, *am, vb. impf. ad zanésti*; 1) vertragen; veter zanaša listje, *Cig.*; verschlagen: vihar ladje zanaša, *Cig.*; pijanca zanaša, der Betrunkene taumelt hin und her, *Gor.*; mene je zdaj sem zdaj je zanašalo, *Zv.*; — hinreißen, *h. t.-Cig. (T.)*; — 2) hineintragen: z. vero med ljudi in v domove, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — 3) z. komu, Nachsicht haben mit jemandem, ihn schonen, *Mur., Cig., Jan., Dalm.*; — 4) z. se, sich verlassen, bauen, rechnen; z. se na koga, na kaj; (z. se v ljudi, *Ravn.*).

zanášaveo, *vca, m.* der Nachsicht hat, *Mur.*

zanášba, *f.* die Schonung, *Jan.*

zanaševati se, *ujem se, vb. impf.* = zanašati se, sich verlassen, *Met.*

zanašljiv, *iva, adj.* 1) nachsichtig, *Mur.*; — 2) = zanesljiv, zuverlässig, verlässlich, *Mur., Cig.*; — 3) vermessentlich, *Mur., vthSt.-C.*

zánčica, *f. dem.* zanka; 1) eine kleine Schlinge; — 2) das Auge im Spitzenfaden, *Cig.*

zander, *déra, m.* das Gelüsten, *ogr.-C.*

zanderati se, *am se, vb. impf.* den Lüsten nachgehen, *ogr.-C.*

zanderiti se, *i se, vb. impf.* zanderi se mi, es gelüftet mich, *ogr.-C.*; — zandereč, gierig, wollüstig, *ogr.-C.*

zandirati, *am, vb. impf.* (nam. zanirati, untertauchen?), *Mik. (Et.)*.

zanemára, *f.* die Vernachlässigung, *Jan., DZ., Nov.-C.*

zanemáren, *rna, adj.* nachlässig, *Jan., Slom.-C.*

zanemáriti, *márim, vb. pf.* außeracht lassen, vernachlässigen; z. otroka, polje; z. se, sich vernachlässigen.

zanemárjanje, *n.* das Vernachlässigen.

zanemárjati, *am, vb. impf. ad zanemariti*; vernachlässigen.

zanemárjavec, *vca, m.* der Vernachlässiger, *Cig.*

zanemárjenec, *nca, m.* der Vernachlässigte, *Jan. (H.)*.

zanemárjenik, *m.* = zanemárjenec, *Jan. (H.)*.

zanemárjenje, *n.* die Vernachlässigung.

zanéméti, *im, vb. pf.* stumm werden, die Sprache verlieren, *Guts.-Cig., C., ogr.-Mik.*; — sterben, *C.*

zanémiti se, *im se, vb. pf.* eig. verstummen: das Bewußtsein verlieren: komaj sem bila tri dni v vročinski bolezni, že sem se bila zanemila, *BlKr., UET.*

zanések, *ska, m.* der Stotus, *C.*

zanésen, *sna, adj.* = zanesljiv, *Jan. (H.)*.

zanesévec, *nca, m.* der Schwärmer, *Cig. (T.)*; — *hs.*

zanesénje, *n.* das Vertrauen, *Dalm.*; ti si moje z., *Trub.*

zanesljiv, *iva, adj.* 1) nachsichtig, *Jarn.*; langmüthig, *Cig.*; — 2) verlässlich, zuverlässig; z. služabnik, zanesljivo poročilo.

zanesljivost, *f.* 1) die Nachsichtigkeit, *Jarn.*; — 2) die Verlässlichkeit, die Zuverlässigkeit.

zanésti, *nésem, vb. pf.* 1) an einen ungehörigen Ort tragen, vertragen, verschleppen; kavke rade denar zaneso, *Cig.*; otroka z., ein Kind aussetzen, *Cig.*; — verschlagen: ladjo kam z., *Cig., Jan.*; — bolezni z. kam, eine Krankheit irgendwohin verschleppen; z. se, verschleppt werden, *Cig.*; — hinreißen, *Cig. (T.)*; jeza me je zanesla, *Cig.*; — 2) hineintragen: z. kaj kam; zanesi pisma na pošto! — 3) z. komu, jemandem verzeihen, ihn schonen; zanesite eden drugemu v ljubezni! *Dalm.*; z. komu kaj, jemandem etwas nachsehen, *Slom.-C.*; — 4) z. se, sich verlassen; z. se na koga, na kaj; z. se v kaj: Zanesti se v naglost ne moreva svojo, *Levst. (Zb. sp.)*; — z. se česa, auf etwas rechnen, etwas

ermarten, *Dalm.*; družina, kolikrâne se nista zanesla, *Ravn.*
zančta, *f.* am Pfluge das durch den Bolzen gestechte Eisen, der Riegel, *Cig.*; — *prim. zanetati*.
zančtati, *am, vb. pf.* = zakovati, vernieten; po nem.
zančti, *zanámem, vb. pf.* entgünden, *Ben.-Kl., Rež.-C.*
zančtiti, *im, vb. pf.* 1) Feuer anmachen, einheizen; ogenj z.; v peči z.; — 2) z. kruh, das Brot im Backofen sich braun färben lassen, *vzh.St.-C.*; kruh se je zanetil, (ist braun geworden), *vzh.St.*
zanevideti, *vidim, vb. impf.* = težko videti, schwer ansehen: z. koga, *Svet.(Rok.), Idrija.*
zančtati, *ničam, vb. pf.* = uničiti, *Z., Danj. (Posv. p.).*
zaničava, *f.* die Schmähung, *Bic.-C.*
zaničavanje, *n.* = zaničevanje, *Volk.-C.*
zaničavati, *am, vb. impf.* = zaničevati, *Jan.*
zaniček, *čka, m.* 1) die Verachtung, *C.*; — 2) das Bertorfen, *Ravn.-C.*
zaničen, *čna, adj.* nichtsnutz, *C.*; — nichtig, *Cig.*
zaničevaten, *ina, adj.* verachtend, geringschätzig, verächtlich, *Cig., Jan.*
zaničevanje, *n.* die Verachtung, die Geringschätzung.
zaničevati, *ujem, vb. impf.* verachten, geringschätzen; ne zaničuj reveža! kdor druge zaničuje, prazno glavo oznanjuje.
zaničevavec, *vca, m.* der Berächter; z. božjih zapovedi.
zaničevavka, *f.* die Berächterin.
zaničljiv, *iva, adj.* 1) geringschätzig; zaničljivo koga pogledati, jemandem einen verächtlichen Blick zuwerfen; — hoffärtig: niso nič zaničljivi in visoki, *LjZv.*; — 2) verachtungswürdig, *Cig.*; nichtsnutzig, *Mur.*
zaničnež, *m.* der Nichtsnutzige, *C.*
zanihati, *ham, vb. pf.* in schwingende Bewegung versetzen, *Zora*; z. se, zu schwingen anfangen, *Cig.*
zanik, *m.* die Negation, *Cig.(T.).*
zanikaten, *ina, adj.* = nikalen, *Jan., nk.*
zanikanje, *n.* die Verneinung, *Jan., nk.*
zanikaren, *rna, adj.* nichtsnutzig, lieberlich; z. človek; zanikarno življenje; — schlecht: zanikarna jed, eine schlechte Speise.
zanikarnež, *m.* ein nichtsnutziger, lieberlicher Mensch.
zanikarnica, *f.* ein nichtsnutziges, lieberliches Weib.
zanikarnik, *m.* ein nichtsnutziger, lieberlicher Mensch.
zanikarnjak, *m.* = zanikarnik, *Danj.-M.*
zanikarnost, *f.* die Nichtsnutzigkeit, die Lieberlichkeit.
zanikati, *kam, čem, vb. pf.* in Abrede stellen, verneinen, negieren, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
zanikava, *f.* die Negation, *Jan.*
zanikavati, *am, vb. impf.* = zanikovati, *nk.*
zanikovati, *ujem, vb. impf. ad* zanikati; verneinen, *Jan., nk.*

zanimanje, *n.* das Interesse, *Cig.(T.), nk.*
zanimati, *am, vb. impf.* 1) interessieren, *Jan., C., nk.*; to me zanima, *nk.*; (zanimljem, *Levst. (Zb. sp.)*); — 2) z. se za kaj, sich um etwas interessieren, *nk.*
zanimiv, *iva, adj.* interessant, *Jan., nk.*
zanimivost, *f.* die Interessantheit, *Jan., nk.*
zanimljaj, *m.* das Interesse, *Cig.(T.).*
zanimljiv, *iva, adj.* = zanimiv, *Jan., Cig.(T.), nk.*
zanimljivost, *f.* = zanimivost, *Jan., C., nk.*; svet zanj ni imel mnogo zanimljivosti, *Jurč.*
zaništrovati, *ujem, vb. impf.* = zaničevati, *Mik.*
zanj, = za-nj, za njega.
zanjimec, *mca, m.* sein Nachfolger, *Naprej.-C.*
zanjúsiti, *im, vb. pf.* = zavohati, erschöpfen, *Cig.*
zánka, *f.* die Schlinge; zanke nastaviti pticem; — zanko narediti, beim Verbinden eine Schlinge, Masche, (nicht einen Knoten, vovel), machen: z. zankami povezovati šopek cvetlic, *Npes.-K.*; — iz: zamka, *Mik.(Et.).*
zánkati, *am, vb. impf.* Schlingen machen, schlingen, *Mur., nk.*; ineinander schlingen, verschlingen, *V.-Cig.*
zanoičiti se, *im se, vb. pf.* sich in die Nacht hinein verspäten, *Cig., Jan., C., Rib.-M., Polj., Kras.-Erj.(Torb.)*; — zanoiči se, es wird Nacht, *Vrt.*; zanoičilo se mi je, ich habe mich in die Nacht hinein verspätet, *Z.*
zanóhtati se, *a se, vb. pf.* zanohtalo se mi je — v prste me tako zebe, da se bolečina (nekako kljuvanje) čuti za nohti; v palec bom ozebel: uže se mi je zanohtalo, *Jurč.*; — (= zanohtalo me je, *vzh.St.*).
zanóhten, *tna, adj.* hinter dem Nagel befindlich, *Jan.*
zanóhtiti se, *nóhti se, vb. pf.* 1) zanohti se mi, = zanohta se mi, *C.*; — (fig.) z. se komu, unter die Nase rauchen, verdrießen: gotovo se mu je že spet nekaj zanohtilo, *C.*; — 2) zanohti se mi, ich bekomme hinter einem Finger oder Zehennagel ein Geschwür, *Jan.(H.).*
zanóhtnica, *f.* 1) vsaka bolečina za nohtom, tudi od mraza, *BlKr.-M.*; pos. das Nagelgeschwür (kadar se za nohtom ognoji), *Cig., Jan., C., Strek., Dol., Notr.*; zanohtnica, *St., BlKr.*; — 2) die Nagelwurzel, der Riennagel, *Habd.-Mik., Mur.*; z. se naredi, če se jame koža ob nohtu luščiti in nazaj vihati, *Notr.*
zanoihtovati se, *uje se, vb. impf. ad* zanohtati se; tudi: zanoihtovati se: hud mraz je bil, zanohtovalo se nam je, *Jurč.*
zanógrati se, *am se, vb. pf.* sich vertölpeln, sich vergessen, *C.*
zanorávati, *am, vb. impf.* zum Narren halten, *vzh.St.-Vest.*
zanorčevati, *ujem, vb. pf.* durch Scherzen, Bosentreiben verlieren, verpassen: z. čas, *Cig.*
zanoriti, *im, vb. pf.* betören, *Glas.*
zands, *nósa, m.* 1) die Einschiebung (einer Krankheit), *DZ.*; — 2) die Begeisterung, die

Effaſe, *h. t.-Cig. (T.)*; prvi *z.*, *Erj. (Lj. sp.)*;
 — 3) = zanosek, der Embryo, *C.*
 zanôsek, *ska, m.* der Embryo, *C.*
 zanosit, *adj.* hinreißend, *h. t.-Cig. (T.)*.
 zanositi, *nosim, vb. pf.* 1) vertragen, verschleppen, *Cig., Jan., M.*; — 2) schwanger werden, empfangen; zanosila je, *Jan., LjZv., Npes.-Vraz, Dol.-Levst. (M.), Fr.-C., ogr.-C., jvžh.-St.*; zanošen sad, die empfangene Leibesfrucht, *ogr.-C.*; — 3) = ponositi: zanošena obleka, abgetragene Kleidung, *Jurč.*
 zanošenje, *n.* die Empfängnis des Weibes, *C.*
 zánovet, *m.* der Weißflee (cytusus), *Z.*; — der Bohnenbaum (cytusus laburnum), *Levst. (Rok.)*; — *hs.*
 zanožina, *f.* eine weit zwischen Bergen hineinreichende Bucht, *Cig.*; der Fjord, *Jan., Cig. (T.), Jes.*; — das Hasenbeden, *Cig., DZ.*
 zanožinaſt, *adj.* buchtig, *DZ.*
 zanôžje, *n.* der Meerbusen, die Bucht, *V.-Cig., Jan., Cig. (T.), Jes., C.*; — stal.
 zanožina, *f.* = zanožina, *Škrinj.*
 zaobët, *bëta, m.* = zaroka, die Verlobung, *C.*
 zaobláčiti se, *i se, vb. pf.* sich mit Wolken bedecken: nebo se je zaobláčilo, *C.*
 zaobláčiti, *ličim, vb. pf.* = zagledati, bemerken, *C., Z.*
 zaobliti, *im, vb. pf.* zurunden, abrunden, *Z.*
 zaobljuba, *f.* die Verheißung, *Jarn.*; — das Gelöbniß, das Gelübde, *Jan.*
 zaobljubën, *bná, adj.* Botiv, *Jan. (H.)*.
 zaobljubiti, *im, vb. pf.* geloben; zaobljubljen praznik, *t. j.* praznik, kateri se praznuje valed kake storjene oblube; — mati zaobljubi kam (na kako božjo pot) otroka, *t. j.* oblubo stori, da ga bo tja nesla ali z njim šla; *z. se,* sich durch ein Gelübde verpflichten; — *prim.* bav. sich verloben (v istem pomenu).
 zaobogatěti, *im, vb. pf.* = obogatiti, *Jurč.*
 zaobračaj, *m.* die Wendung, die Schwenkung, *C., SIN.*
 zaobráslek, *sleka (seška), m.* (zool.) die Narbe (discus proliger), *Cig. (T.)*.
 zaobrégniti se, *rěgnem se, vb. pf.* = obregniti se, unwillig, grob aufschreien, *C.*
 zaobréstiti, *im, vb. pf.* verginsen, *C.*
 zaobréstováti, *šjem, vb. impf.* verginsen, *C.*
 zaobřniti, *nem, vb. pf.* = obrniti, wenden, *C.*; (zabrñiti se, *Npes.-K.*)
 zaobstónj, *adv.* = zastónj, *Meg., C., Krelj.*
 zaobvárek, *rka, m.* die Gantel, *Jan.*
 zaôden, *ëna, adj.* Contumaz: zaočno obso-diti, contumazieren, *Cig., Jan., DZ.*; zaočna sodba, obsodba, das Contumazurtheil, *Cig., Jan., Levst. (Nauk.), DZ.*; zaočni postopek, das Contumazverfahren, *DZ.*
 zaoděti, *děnem, vb. pf.* verhäßen, verdecken, *Slovan.*
 zaogláriti, *šrim, vb. pf.* mit der Kohlenbrennerei verthun, *Cig.*
 zaognjiti, *im, vb. pf.* 1) glühend machen, *C.*; — 2) erglühen: kraj razora zaognji rdeča purpara, *Zv.*
 zaôhati, *am, vb. pf.* = zavohati, mittelst des Geruches wahrnehmen, *Z.*

zaoklíniti, *klinim, vb. pf.* verbolzen, *DZ.*
 zaokréniti, *krénem, vb. pf.* abbiegen, eine andere Richtung nehmen, *SIN.*; — *z. oči,* den Blick wegwenden, *Vest.*
 zaokrét, *kréta, m.* die Schwenkung, *Cig. (T.)*.
 zaokrogliiti, *im, vb. pf.* abrunden (stil.), *Cig. (T.)*.
 zaokróženje, *n.* die Abrundung: *z. županij, SIN.*
 zaokróženost, *f.* die Abrundung: prevelika zaokróženost (die zu große Krümmung) rozenice, *Žnid.*
 zaokróževáti, *šjem, vb. impf. ad* zaokrožiti; abrunden, arrondieren, *DZkr., nk.*
 zaokróžiti, *im, vb. pf.* abrunden, *Cig. (T.), Žnid.*; leča je zadaj bolj zaokróžena (gekrümmt) nego spredaj, *Žnid.*; arrondieren, *nk.*
 zaoláriti, *šrim, vb. pf.* mit dem Bierbrauen verthun, *Cig.*
 zaoliti, *im, vb. pf.* fest einschlagen (*z. B.* einen Pfahl), *vžhSt.*; — *prim. olih.*
 zaoněgati, *am, vb. pf.* etwas, was man nicht nennen kann oder will, beginnen, *Z.*
 zaopás, *pása, m.* die Einfassung, *ogr.-Valj. (Rad).*
 zaôra, *f. nav. pl.* zaore = vrstje, die Anwand eines Aders, der Aderrain, *C.*
 zaoráti, *orám, šrijem, vb. pf.* 1) durch das Pflügen verbeden, einadern, unteradern, *Cig.*; gnoj *z.*, *Cig.*; durch Pflügen ausfüllen, zupflügen: jamič *z.*, *Cig.*; — *z. mejo,* den Rand des Aders abspflügen, *Cig.*; — 2) beim Adern hineingerathen: *z. v tujo njivo*; — (fig.) auf einen Abweg gerathen, *Jan.*; = *z. jo:* tako daleč smo jo zaorali! *Levst. (Zb. sp.)*; — 3) zu adern anfangen: *z. njivo, Cig.*; — (fig.) le pridi! zaorala bova, da boš čutil (= tepen boš), *jvžhSt.*; — 4) veradern: *z. čas, Cig.*
 zaorávati, *am, vb. impf. ad* zaorati, *Cig.*
 zaôrglati, *am, vb. pf.* auf der Orgel zu spielen anfangen; (ein Stück) auf der Orgel aufspielen.
 zaôsek, *ska, m.* = zaosnik, *St.-Cig.*
 zaosnik, *m.* = klin, ki zatiče kolo, der Radnagel, („zasnik“) *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.
 zaostájanje, *n.* das Zurückbleiben.
 zaostájati, *jam, jem, vb. impf.* zurückbleiben; *z. za kom.*
 zaostájaveo, *vca, m.* der Nachzügler, *Jan., Bes.*
 zaostalína, *f.* der Rückstand, *Let.*; zaostalino plačati, *Nov.*
 zaostánek, *nka, m.* der Rückstand, *Jan., Cig. (T.), nk.*
 zaostáti, *stánem, vb. pf.* zurückbleiben; *z. v rasti, Cig.*; — im Rückstand bleiben; zaostal, rückständig, *Jan., nk.*
 zaostáva, *f.* das Zurückbleiben, *C.*
 zaostáviti, *stávim, vb. pf.* zurücklassen, *Jan. (H.)*; — *prim. ostaviti.*
 zaostávščina, *f.* = ostalina, der Verlaß, *Jan.*
 zaostónj, *adv.* = zastónj, *C.*
 zaostřiti, *im, vb. pf.* zuschärfen, zuspitzen; zaostren bití na koncu, spitz zulaufen, *Cig., DZ.*

zaošliti se, im se, vb. pf. spizig werden: (min.) sich ausstrecken, *Cig.(T.)*; zaošljen, spiz, *Cig.(T.)*.

zaotriti, im, vb. pf. die Festsäuben mit der Stimme versehen, stimmen, *Cig.*

zaozlati, am, vb. pf. = zavozlati, *C.*

zaoževati, ūjem, vb. impf. ad zaožiti, *Jan.(H.)*. zaožiti, žim, vb. pf. = zožiti, verengen, *Cig.(T.)*.

zapáčiti se, im se, vb. pf. eine Grimasse schneiden: z. se grdo, *LjZv.*

zapad, páda, m. 1) der Untergang (der Himmelskörper), *Jan., nk.*; — der Westen, *Jan., nk.*; (po drugih slov. jez.); — 2) der Verfall (z. B. eines Weichsels), *Cig., C.*; — (= Verlust), *C.*; z. zavarčine, der Cautionsverfall, *Cig.*; — 3) das Falltürlein in den Schlössern, *Cig.*

zapadati, pádam, vb. impf. ad zapasti; 1) zu fallen: pokrov, kljuka zapada, *Cig.*; — 2) verfallen, *M.*

zapádeo, dca, m. 1) der Einfallhaken (z. B. inühren), *V.-Cig.*; — 2) kar kdo zapade, die Strafe, *Dict.*

zapádek, dka, m. 1) das Contingent, *Cig.(T.)*, *DZ.*; — 2) die Strafe, *C.*

zapáden, dna, adj. 1) = zahoden, westlich, *Jan., nk.*; (prim. zapad 1); — 2) Zug: zapadni most, die Zugbrücke, *Pot.-Cig.*; zapadna mreža, das Bugnetz, *V.-Cig.*; — 3) Verfall: zapadni rok, die Fallfrist, *Cig., Jan., DZ., nk.*; — 4) z. sneg, t. j. sneg, ki obleži, *Kr.*

zapádenec, nca, m. = gost, droban, suh sneg, ki ne izgine tako hitro, *ivžhSt.*

zapadišče, n. = zahodišče, der Abendpunkt, *Cig.(T.)*.

zapádka, f. 1) der Bogenschlag, (damit Bögel zu fangen), *Cig., Jan., M.*; — 2) der Fallhaken in einem Schloß, *Dol.*; — 3) zena je na zapadki (= blizu porode), *Dol.*

zapadlina, f. = zapadlo blago, das Verfallsgut, *Cig.*

zapadjiv, íva, adj. kar lahko zapade, confisabel, *Cig.*

zapádlost, f. das Verfallensein, die Verfallenheit, *Cig.*

zapádnica, f. 1) der Thorriegel, *Guts.*; — 2) die Falle, *Cig.*

zapádnik, m. 1) = zahodni veter, *Zora*; — 2) der Klintenaken, in welchen das Ende der Kinte fällt, *Cig.*; — 3) die Luftklappe vor der Öffnung des Blasbalges, die Sperrklappe, *Cig.*; — 4) ein größerer, auf dem Geleise eines Gebirgsweges liegender Stein, *Dol.*; — 5) = zapaden sneg, *Dol.*

zapádniti, pádnem, vb. pf. = zapasti, *C.* zapadnják, m. 1) = zahodni veter, *Cig.(T.)*; — 2) der Westeuropäer, *C.*; der Anhänger westeuropäischer Anschauungen, *SIN.*

zapadnjáštvo, n. westeuropäische Anschauungen, *SIN.*

zapâh, páha, m. der Riegel, *Cig., Jan., M., DZ., St., nk.*; z. zariniti, zuriegeln, *Cig.*; zapahi odletijo, *Preš.*

zapâha, f. der hölzerne Thorriegel, *M.*

1. zapâhniti, páhnem, vb. pf. zu fachen oder zu blasen anfangen, *Habd.-Mik.*

2. zapâhniti, nem, vb. pf. = zapehniti.

zapâhnjenje, n. 1) die Vollstopfung; — 2) die Verriegelung, *Cig.*

zapâjanje, n. das Berauschen, *Mur.*

zapâjati, am, vb. impf. ad zapojiti; berauschen, *Mur.*; z. se, sich betrinken, *C.*

zapâčnik, m. der Zeigefinger, *C.*

zapâčnjak, m. = zapalčnik, *Cig.*

zapâlen, lna, adj. Bünd: *Cig.*; zapâlna tvarina, der Bündstoff, *Cig.(T.)*; zapalno steklo, das Brennglas, *Cig.(T.)*.

zapališče, n. der Verbrennungspunkt, *h. t.-Cig.(T.)*.

1. zapáliti, im, vb. pf. = zažgati, versengen, verbrennen; obleko, lase si z.; — brennen machen, anzünden; hišo komu z.; pipo si z.; — losbrennen, *Jan.*; z. top, *Cig.*; z. se, Feuer fangen, sich entzünden, *Cig.*; — stark einheizen, *Mur.*

2. zapaliti, im, vb. pf. mit Schlamm überziehen: voda je travnike zapalila, *Cig., C.*

zapáljati, am, vb. impf. ad 1. zapaliti, *M.*

zapáljevati, ūjem, vb. impf. ad 1. zapaliti, *Jan.*

zapáljiv, íva, adj. entzündbar, *Jan.(H.)*.

zapámetiti, im, vb. pf. dem Gedächtnisse einprägen, im Gedächtnisse bewahren, *Mur., Jan., ivžhSt., C.*; z. si, sich merken, *Z.*

zapámetovati, ūjem, vb. impf. aufmerken, *C.*

zapámtiti, im, vb. pf. = zapametiti: z. si kaj, *Jan., Cig.(T.)*; — ha.

zapâr, m. das Berlochwasser für Fässer, *C.*

zapâra, f. 1) die Berbrühung, *Cig.*; — 2) das Berlochwasser für Fässer, *C.*; — 3) schwüle Luft, *Kr.-Valj.(Rad.)*.

zapârica, f. 1) neka bolezen na parkljih pri goveji živini, *Notr.*; — 2) = soparica, *C.*; — jed se (v zaprti posodi) v zaparici (im Dunst) meči, *Vod.(Izb. sp.)*.

zapârčav, adj. = zaparičen, *Notr.*

zapârččen, čna, adj. za zaparico bolan: zaparična krava, *Notr.*

zapâriti, párim, vb. pf. 1) ausbrühen, *Cig.*; sod z., *Cig., M.*; — mleko z., da se usiri, *C.*; — zaparjen, (schamroth, *Cig.*; — 2) = s prevročim kropom popariti, verbrühen, *Vod.(Izb. sp.)*.

zapârijati, am, vb. impf. ad zapariti; ausbrühen, sode z., *Cig.*

zapâsati, pášem, vb. pf. mit einem Streifen versehen: brodovi nad vodo rdeče zapasani (mit einem rothen Streif bezeichnet), *LjZv.*

zapâsti, pádem, vb. pf. 1) hinter etwas fallen: z. za zid, *Cig.*; = zaiti, untergehen, *Z.*; — einfallen, einschnappen, einspringen, *V.-Cig.*; kljuka je zapadla, *Cig.*; pokrov je zapadel, der Deckel ist aufgefallen, *Cig.*; — 2) fallen (vom Schnee); sneg je zapadel štiri črevlje na debelo, es ist ein 4 F. tiefer Schnee gefallen, *Levt.(Zb. sp.)*; — z. kaj, koga, verschneien, zuschneien; sneg je vse zapadel; V cvetju jo (rožo) zapadejo snegovi, *Preš.*; — 3) verfallen, *Cig., Jan.*; moja zastava je zapadla,

moje blago je zapadlo, *Cig.*; državni denar-nici z., dem žičnuš verfallen, *Cig.*; zapadel, verfallen: zapadla varščina, zapadlo blago, *Cig.*; — z. kazni, in Strafe verfallen, *Cig.*; — 4) straffällig werden, *Svet. (Rok.)*; — ver-mirten; z. glavo, *Dict.*, *Cig.*; život z., *Krelj*; svojo dušo s smrtnim grehom z., *C.*; z. pravdo, *Trub.*; vae svoje bodo zapadli, *Vod. (Nov.)*; gorskemu gospodu tri marke z., *Rec.*; srebrnike pri stavi z., *Zora*; — ein Übel als eine Strafe auf sich laden, verschulden, verdienen; z. peklenski ogenj, sodbo, *Krelj*; nesem zapadel ništer (nič), *Krelj*.

zapásti, pásem, *vb. pf.* 1) erspähen, gewahr werden, *Jan.*; — 2) verweiden (= auf der Weide verlieren): ovco z., *Cig.*; z. konja, *vzh. St. - Valj. (Vest.)*; — srečo z. (verschmerzen), *Cig.*; — 3) beim Füttern (Weiden) verderben, überfüttern, verführen, *Cig., Jan.*; zapasena zalega, die Faulbrut (der Bienen), *Cig.*; — zapasen, mit überfülltem Magen, *Vrtov. (Km. k.)*; — ta jed človeka hitro zapase, diese Speise ist geil (človek ne more od nje mnogo jesti), *Kras-Erj. (Torb.)*; — z. se, durch zu viel Speise oder eine schlechte Speise sich den Magen verderben, *Cig., Temijine (Tolm.) - Strek. (Let.)*; z. se z. jabolki, *Cig.*; — 4) z. se, sich vermehren (von Thieren): pred nekaj leti v naši vodi uže ni bilo rakov, a zdaj so se spet zapasli, *Notr.*

zapázba, *f.* die Wahrnehmung, *Jan.*

zapázek, *zka, m.* die Wahrnehmung, *C., Z.*

zapázen, *zna, adj.* bemerkbar: vpliv je malo zapazen, *Let.*

zapazítev, *tve, f.* die Wahrnehmung, *C.*

zapáziti, pázim, *vb. pf.* bemerken, wahrnehmen, gewahr werden, *Mur., Cig., Jan., nk.*

zapazljív, *iva, adj.* = zapazen, *Jan.*

zapazováti, újem, *vb. impf. ad* zapaziti, *Cig., Jan., nk.*; *pogl. 2. zapazevati.*

zapáz, *m.* die Verschaltung, die Bretterwand, *Cig.*

zapázati, *am, vb. impf. ad* zapaziti, *nk.*

1. zapazévati, újem, *vb. impf. ad* zapaziti.

2. zapazévati, újem, *vb. impf. ad* zapaziti, *Z., DSv.*

zapáziti, pázim, *vb. pf.* verschalen, mit Brettern verschlagen; — verstopfen, *Cig., M.*; = zatlaciti, *n. pr. s slamo, Kr.*

zapáznik, *m.* der Sparren, der von der Ede (d. B. eines Walmdaches) nach oben geht, der Lehnsparren, *V. - Cig.*

zápeč, *f.* = zapeček, der Ofenwinkel, *Cig., Polj.*

zapečáčenje, *n.* = zapečarba, *Jan. (H.)*.

zapečádba, *f.* die Versiegelung, die Designation, *Cig.*

zapečátiti, átim, *vb. pf.* versiegeln; pismo z.; zapečáčen, versiegelt, *C., ogr. - Valj. (Rad.)*; unter Siegel legen, Siegel anlegen; z. omare, sobo.

zapěček, čka, *m.* der Raum zwischen Wand und Ofen (gewöhnlich mit einem Sitz), der Ofenwinkel; v zapeček sesti; stari mož ko-baca na klop in še eno stopnjo više v zapeček, *Jurč.*; — tudi zápeček, *Dol.*; zapeček, čka, *Gor.*

zapečenje, *n.* die Hartleibigkeit, *Cig., C.*

zapečenost, *f.* die Hartleibigkeit, *Jan.*

zapěči, péčem, *vb. pf.* 1) hineinbaden; — 2) ausbaden, hart baden; dobro zapečeno, gut ausgedaden; kup dobro zapečenih regelj, *Erj. (Izb. sp.)*; — 3) hartleibig machen: ta jed me vselej zapeče (verstopft mich), *Kras, Ip. - Erj. (Torb.)*; živali se zapeče (wird hartleibig), *St.*; zapečen biti, hartleibig sein, seine Öffnung haben, *Cig., Jan.*; (pos. o živali): žival je zapečena, *Kras, Ip., Lašče-Erj. (Torb.)*; zapečeno blato, harte Excremente, *Lašče-Levst. (M.)*; — 4) beim Baden, Braten verderben, verbaden, verbraten, *Mur., Cig., Jan.*; — 5) einen brennenden Schmerz verursachen; (fig.) to ga je v srce zapeklo, daß that ihm in der Seele weh, *Mur.*; besede moje so jih zapekle, *LjZv.*; ta strogo ga je zapekla in razžalila, *LjZv.*; — 6) z. v lice = zardeti, roth werden, *Cig., Jan.*; V lice zapekla sem, *Vod. (Pes.)*; kako je v lice zapekla! *Erj. (Izb. sp.)*.

zapěče, *n.* = zapeček, *Z.*

zapěčka, *f.* = zapeček, *vzh. St. - C.*

zapěčkar, *rja, m.* der Ofenhoder, *Let.*; — der Spießbürger, *C.*

zápečnica, *f.* = zapeček, *C.*

zápečnik, *m.* 1) der Ofenhoder, der Bärenhütter, *Jan.*; — 2) = zapeček, *C.*

zapečnják, *m.* 1) der Ofenhoder, *Cig., Jan.*; — der Spießbürger, *Jan.*; — 2) = zapeček, *C.*

zapeh, *m., C.*, *pogl. zapah.*

zapehánik, *m.* = zapah, der Riegel, *Gor.*

zapehniti, páhnem, *vb. pf.* 1) aufstoßen, zuriegel: duri, vrata z., *Cig., Jan., M., C.*; — 2) verstopfen, voll stopfen, *Cig., Jan.*; z. si želodec, *C., Z.*; z. svinje z. mastno krmo, da potlej malo jedo, *Levst. (M.)*; — z. se, sich den Magen vollstopfen, *Cig.*; — zapehnilo se mi je, ich habe keinen Appetit mehr, *Savinska dol.*; — (durch Rähen) verstopfen, *Jan.*; rokovico z., *Kor. - Cig.*; nogavico z., *Ravn. (Abc.) - Valj. (Rad.)*.

zapehováti, újem, *vb. impf. ad* zapehniti, *Cig.*

zapěkanje, *n.* die Hartleibigkeit, *Cig.*

zapekáriti, árim, *vb. pf.* mit der Wädrer verthun, *Cig.*

zapěka, *f.* 1) das Verbrennen (beim Baden), *C.*; — 2) die Verstopfung (des Leibes), *Cig., Jan.*

1. zapěkati, pékam, *vb. impf. ad* zapeči; 1) hineinbaden: srebrne novce z. v pogače, *Let.*; — 2) hartleibig machen, verstopfen, *Kras, Ip. - Erj. (Torb.)*; zapekajo nekatere jedi život, *Cig.*; zapeka se mu, er ist hartleibig, *Cig.*; tudi: zapeka se po njem, zapeka se mu po črevih, *Cig.*

2. zapekátiti, áim, *vb. pf.* zapekan moj cilj! zapekano! tako govori pri igri tisti, ki se od-dali kam od svojega mesta, pa se s tem zavaruje, da to nima potem nobenih na-sledkov za-nj, *Ljub.*; (menda nam. zapikán, *Levst. (Rok.)*; prim. „zapik“ in srb. „pik!“ ki se nekako enako rabi pri neki otročji

igri); — z. kaj, etwas vermachén, verstopfen, vermahnen, *Dol.*; (nav. zapkati).
zapeketáti, etám, éčem, *vb. pf.* zu galoppieren anfangen, *Z.*
zapeketáti, ám, *vb. pf.* = zapeketati: Do Save konjče zapektal, *Npes.-K.*
zapeljānje, *n.* die Verleitung, die Verführung.
zapeljati, pēljem, -peljāti, ám, *vb. pf.* 1) fehlfahren, fehlführen, fehlleiten; z. se, fehlgelien: daleč se zapelješ, če tako misliš, *Bas.*; — verführen, verleiten; z. koga v greh; z. koga, da kaj stori; — 2) hinfahren, hinführen; zapeljati nas v mesto; dvakrat z. gnoja na njivo, zwei Fuhren Dünger auf den Acker führen; — zapelji otroka domov! führe, geleite das Kind nachhause!
zapeljāv, áva, *adj.* = zapeljiv, *Jsvkr.*; zapeljavi svet, zapeljava dobrotá, *Kast.*
zapeljāva, *f.* die Verführung, *Jan.*, *C.*
zapeljāvanje, *n.* = zapeljevanje.
zapeljāvati, ám, *vb. impf.* = zapeljevati.
zapeljāvec, vca, *m.* = zapeljivec, *Mur.*, *Kast.*, *Rog.*, *ogr.-Valj. (Rad).*
zapeljāvski, *adj.* = verführerisch; z. duh, *Dalm.*
zapeljevānje, *n.* das Verführen, das Verleiten.
zapeljevati, ūjem, *vb. impf. ad* zapeljati; 1) fehlführen; — 2) verführen.
zapeljiv, íva, *adj.* verführerisch; zapeljivi pogledi; zapeljivo govoriti.
zapeljivec, vca, *m.* der Verführer.
zapeljivka, *f.* die Verführerin.
zapeljivost, *f.* verführerisches Wesen.
zapēčar, rja, *m.* der Heftelmacher, *Cig.*
zapēčati, ám, *vb. pf.* zuhäkeln, verhäkeln, *V.-Cig.*
zapēčkatí, ám, *vb. pf.* = zapenčati, *Cig.*
zapēnec, nca, *m.* die Heftel, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Rib.-Mik.*, *DZ.*; die Schnalle (an Kleidern u. dgl.), *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — die Schließe an Büchern, *V.-Cig.*
zapēniti, pēnim, *vb. pf.* 1) mit Schaum bededen, beschäumen, *Cig.*; — 2) z. se, aufschäumen, *Cig.*
zapēnja, *f.* die Heftel, *Valj. (Rad).*; die Klammer, *Mur.*, *Mik.*
zapēnjāca, *f.* die Klammer, *Mur.*, *Cig.*, *Mik.*; die Spange, um Kleider zusammenzuheften, *Cig.*; — die Gürtelschließe, *Cig.*; — = zavornica, die Sperrkette, die Hemmlette (am Wagen), *Mur.-Cig.*, *Jan.*
zapēnjāq, *n.* das Hemmleisen, *Cig.*
zapēnjānik, *m.* der Sperrriegel an Räderwerken, ein Rad damit zu sperren, (zapenjenik) *V.-Cig.*
zapēnjati, ám, *vb. impf. ad* zapeti (pnem); zuheften, zuznüpfen, zuzschnallen; obleko, remen, pas si z.
zapēnka, *f.* die Heftel, *Z.*; der Haken an Kleidungsstücken, *Cig.*; die Schließe, *Cig.*
zapēntja, *f.* die Heftel, *M.*; die Schnalle (an Kleidern u. dgl.), (zapenkja) *Cig.*, *Ravn. (Abc.).*
zapēntljār, rja, *m.* der Schnallenmacher, (zapenkliar) *Cig.*, *Ravn. (Abc.).*

zapentljāti, ám, *vb. pf.* zuheften, zuhäkeln, *Jan.*; (zapenkliati) *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — pogl. zapetljati.
zapēr, pēra, *m.* der Riegel, *C.*
zapēra, *f.* 1) die Einsperrung, der Arrest, *C.*; v zapero dejati, verhaften, *Vod. (Izb. sp.)*; — 2) das Gesperr, *Mur.*; die Sperre, *C.*; das Schloß, *C.*
zapērati, pērijem, *vb. impf. ad* zapreti, *Mur.*, *C.*, *Dol.*, *Mik.*, *Krelj.*
zapērek, rka, *m.* der Riegel, *C.*; — vodni z., die Schleuse, *C.*; — to, za kar se vrata potegnajo, da se zapro, *Svet. (Rok.).*
zaperēti, ím, *vb. pf.* vermodern, *M.*; — verbutten (v. Pflanzen), *Cig.*
zapērica, *f.* 1) die Sperre, der Arrest, *Cig.*; — das Gefängnis, *Jan.*; — 2) übhpt. eine Vorrichtung zum Schließen, *Kr.*; — das Schloß, *C.*; — die Thurnier, *Cig.*; — 3) ein verschließbarer Behälter, *C.*; z. B. ein Kasten, *M.*; imam svojo zapērico, *Svet. (Rok.). Gor.*; — das verschließbare Gehäuse, *Jan.*, *DZ.*
zapēričen, čna, *adj.* verschließbar: zapērično sito, das Dedelsieb, *V.-Cig.*
zapēriti, ím, *vb. pf.* (fig.) einprägen: z. komu nauk, *ogr.-C.*; einflößen, *ogr.-C.*
zapērka, *f.* die Sperre, *Jan.*; — der Riegel, *C.*
zapērnica, *f.* = zapornica, die Schleuse, *Jan.*, *C.*; — die Thurnier, *Cig.*
zapērnik, *m.* = zapornik, die Schloßschloßthür, *C.*
zapēsmariti, árim, *vb. pf.* verichten: z. čas, *Cig.*
zapēst, *f.* = zapestje, *Cig.*, *C.*
zapēstek, tka, *m.* zapestki, die Manschetten, *Jan. (H.).*
zapēsten, stna, *adj.* kar je za pestjo: roke v zapestni zgibi vzdigati, spuščati, die Hand beugen, die Hand strecken, *Telov.*; — zapestni člen, der Handknöchel, *Cig.*, *Jan.*; zapestna kost, ein Gelenkbein der Handwurzel, *Cig.*
zapēstjo, *n.* 1) die Handwurzel, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *C.*, *Erj. (Som.)*; — 2) der Handschmuß, *Z.*; das Armgelchmeide, *Jan.*
zapēstnica, *f.* 1) = zapestna kost (der Handwurzelknöchel), *Jan.*, *Cig. (T.)*, *Erj. (Som.)*; — 2) das Handgelchmeide, das Armband, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*, *DZ.*, *nk.*; uhani in zapestnice, *Ravn.*
zapēstnik, *m.* 1) = zapestnica 2), das Armband, *Cig.*; — 2) = obrobek srajčnega rokava, der Handsaum, *Cig.*; — die Manschette, *Jan.*
zapēščēniti, ím, *vb. pf.* mit Sand anfüllen, versanden, *V.-Cig.*; z. se, versanden (*intr.*), *Jan. (H.).*
zapētāč, *m.* der Nachtreter, *C.*, *Nov.*, *ZgD.*; — der Anhänger (zaničlj.), *Cig.*
zapētek, tka, *m.* der Stiefelabsatz, *Mur.*, *Danj. (Posv. p.).*
zapēti, pōjem, *vb. pf.* 1) zu singen anfangen, anstimmen; z. pesen; zapoj mi kaj! sing mir etwas vor! — austrähen (v. Hähne): petelin je trikrat zapel; — ertönen; zvon je zapel, struna je zapela; — 2) durch Singen um etwas kommen, versingen: z. kosilo, *Cig.*

zapéti, pném, vb. pf. zubesteln, zutndöpfen; srajco, sunkjo, hlače si z.; z buciko z., zunabeln, *Cig.*; z verizico z., zuteteln, *Cig.*; remen si z., den Riemen zuschnallen; — (fig.) nebo se zapne, der Himmel unuóólt sich, nebo je zapeto (ist unuóóft), *C.*; gora je od megel zapeta (in Wollen gehúft), *C.*; a kljuko z., verhalten, *Cig.*; z se, sich verháeln, *Cig.*; hangen bleiben, *Jan.*, *Svet. (Rok.)*; za golenico sem se zapel ob tisto mejo, *Jurč.*; — (fig.) z se za kaj, sich auf etwas caprijieren, es haben wollen, *Cig.*

zapetljáj, m. der Knopf an einer Kleidung, *Bes.*; haljina z bakrenimi zapetljaji, *SIN.*

zapetljáti, ám, vb. pf. 1) mit einer Schleife, Schlinge, Masche zubinden, *Cig.*; — 2) mit Hefteln zuschließen, zubesteln, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; zubáeln, *Cig.*

1. zapétnica, f. die Heftel, *M.*

2. zapétnica, f. die Nachtreterin, die Nachfolgerin (zaničlj.), *Cig.*

1. zapétnik, m. der Knopf am Hemde (?), *Cig.*; — das Knopfloch, *C.*

2. zapétnik, m. 1) der Nachtreter, der Nachfolger (zaničlj.), *V.-Cig.*, *Cig. (T.)*, *Nov.*; — 2) das Ferse Leder am Schuh, *C.*; pl. zapetniki, die beiden Ferse Lederstücke an einem Paar Schuhe, (zapetniki) *juvžSt.*; — der Ferse theil des Hóljchuhes, *V.-Cig.*, *C.*, *Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.)*

zapetnják, m. das Ferse Leder, *juvžSt.-C.*

zapétoost, f. die Zugesndöpftheit (fig.): politična z., *Nov.*

zapetováti, ájem, vb. impf. auf der Ferse nachfolgen: z. komu, *V.-Cig.*

zapév, péva, m. die Intonation, *Cig. (T.)*

zapévati, am, vb. impf. ad zapéti, *Cig.*

zapháti, phám, pšém, vb. pf. 1) einstampfen, Z.; eintammeln, *Jan.*; — 2) aufstopfen, vermaáen; vsa okna dobro zaphati, *Mur.*; — 3) verriegeln: duri z., *C.*; vsa vrata so zaklenili in zaphali, *Ravn.*

zaphávati, am, vb. impf. ad zaphati, *Mur.*

zapícati, pícam, vb. pf. = zapíčiti: z. kol v zemljo, *C.*

zapiček, čka, m. der Zufluóhtsort (kraj, kamor se kdo zapikuje, zateka): kdor poleg svojega gozdíča v sosednjih gozdih drva seka, pa se, kadar ga ima kdo videti, v svojino umika, temu ta ni za drugo nego v zapiček, *Ig (Dol.)*

zapíčiti, píčím, vb. pf. (einen spíšigen Gegenstand in etwas) hineinstoáen, (so daá er darin stecken bleibt): z. kol v zemljo, *Dict.*, *C.*, *Dol.*, *juvžSt.*; cepin v les z., *Gor.*; — z. se v kaj, mit der Spitze in etwas hineinbringend stecken bleiben: tako mu je nož v glavo zagnal, da se mu je zapíčil v njo, *Kr.-M.*; áivanka se ji je v prst zapíčila, *juvžSt.*

zápih, píha, m. 1) = zamet, die Schneeverwehung, *C.*, *Savinska dol.*, *SlGor.*; — 2) der Windstoá, *Jan.*

zapíhati, ham, áem, vb. pf. 1) durch Blásen, Wehen verdeden, zublásen, zuwehen, *Cig.*; — 2) zu blásen, zu wehen anfangen, *Cig.*, *M.*

zapihljáti, ám, vb. pf. sanft zu wehen anfangen. **zapíhniti**, píhnem, vb. pf. 1) durch einen Blásehauch verschléáen, zublásen, *Cig.*; — 2) zu wehen anfangen: vetr zapihne, *Slom.-Jan. (Slov.)*

zapijánčevati, újem, vb. pf. durch Trintgelage verthun, verzéchen, *Mur.*, *Cig.*

zapijánčíti, áncím, vb. pf. = zapijánčevati, *Mur.*

zapíjati, am, vb. impf. ad zapiti, *Cig.*; vertrinken: če zapijam, zapijam svoje, *Jurč.*

zapijávati, am, vb. impf. = zapijati, *juvžSt.-C.*

zapik, adv. z. sem = zap(e)kan sem (pri igri), *Ig (Dol.)*

zapikniti, píknem, vb. pf. = zapíčiti, *C.*; v zemljo zapikajena sablja, *Let.*; meč se je v deblo zapiknil, *Glas.*

zapikováti, ájem, vb. impf. ad zapikniti, zapíčiti, *Z.*, *Bes.*; — (pren.) z. se kam = zatekati se kam, seine Zufluóht nehmen, *Ig (Dol.)*

zapílikati, am, vb. pf. = zapílkati, *Cig.*

1. zapílití, pílim, vb. pf. 1) einfeilen, *Cig.*; — z. se v koga, sich in jemanden verbeiáen, *SIN.*; — 2) anfeilen, anfangen zu feilen, *Cig.*; — 3) durch Feilen verderben, verfeilen, *Cig.*

2. zapílití, im, vb. pf. ver-, zupúnden, *Cig.*, *Vest.*, *juvžSt.*; — prim. pilka

zapílikati, am, vb. pf. zupúnden, *Cig.*

zapína, f. die Klammer, *C.*

zapínáča, f. die Schnalle, *C.*; — die Klammer, *C.*

zapínátnica, f. die Schléáe, *C.*

zapínati, am, vb. impf. = zopenjati, *nk.*

zapínjati, am, vb. impf. = zopenjati, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *juvžSt.*

zapínka, f. die Buchschléáe, *C.*

zapipati, pípam, píjem, vb. pf. = upipati: zapipan = umazan po obrazu, zapipan otrok, *Dol.*

zapípek, pka, m. = pipa, der Haáhn am Faáse, *Jan.*, *Pot.-M.*

zapi, pira, m. = zaper, das Gesperre, *C.*; der Sperrriegel, *Jarn.*

zapíra, f. 1) das Verschléáen, das Versperren, *Cig.*, *Jan.*; — der Verschluá, die Sperré, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; uradna z., ámtlicher Verschluá, *DZ.*; — die Haáft, *Cig.*; — die Clausur, *Cig.*; — 2) ein Verhátnis, daá sich verschléáen láást: vse živo jih je bilo po kraljevem poslopu, po zapírah, po posteljah, *Ravn.*

zapíráč, m. 1) clovek, ki kaj zapíra: der Verschléáer, *Cig.*; — 2) das Sperrab, *Jan. (H.)*

zapíráča, f. die Sperrklinke, *Jan. (H.)*

zapíralísče, n. das Detentionshaus, das Arresthaus, *Cig.*, *C.*

zapírátnica, f. 1) das Arrestlocal, *Cig.*, *DZ.*; — 2) die Wassersperrvorrichtung bei den Ságemúhlen, *Nostr.*

zapírátnik, m. die Klinké an der Ságemúhle, *V.-Cig.*

zapíráti, n. die Sperrvorrichtung, *Cig.*, *DZ.*, *C.*; na teh vratih je slabo z., *Kras - Erj. (Torb.)*; zapírala, das Gesperre, *Cig. (T.)*

zapíranje, n. 1) das Zusperrren; — 2) das Einsperren; — 3) z. vode, die Harnstrenge, *Cig.*

zapírati, am, vb. *impf. ad* zapreti; 1) zuschließen; z. okna, vrata; z. se, sich schließen: vrata se ne zapirajo dobro (schließt nicht gut an); pot z., den Weg versperren; pogled v zgornjo dolino z., *LjZv.*; — verstopfen: nekateri jedi život zapirajo, *Cig.*; z. kot, einen Winkel einschließen (*math.*), *Cig.(T.)*; — 2) einsperren; tatove z.; — 3) voda se mu zapira, er hat die Wasserperre.

zapíranec, vca, m. 1) der Schließer, *Cig., Jan.*; — 2) der Arrestierenden, *Cig.*

zapíravka, f. 1) die Schließerin, *Cig.*; — 2) die Wagensperre, die Hemmleiste, *C.*

zapírček, čka, m. dem. zapirek; — die Einlaßflappe, *Cig.*

zapírek, rka, m. = pšenično in menda sploh žitno zrno v luskin, *Sv. Duh(pri Krškem)-Erj.(Torb.)*; ječmen ostaja v zapirku, geht nicht auf, verstopft, *V.-Cig.*

zapírca, f. 1) der Arrest, *Cig.*; — 2) s čimer se kaj zapira: der Reiber, der Niegel, *Notr.*

1. zapíriti se, írim se, vb. *pf.* mit Queden verwaschen: zapirjene njive, verquedete Äder, *Cig.*

2. zapíriti se, im se, vb. *pf.* erröthen, *Boh.-Mik.*

zapírka, f. die Sperre, *DZ.*; — der Niegel, *Mur.-Cig.*; — die Buchschließe, *C.*

zapírnica, f. die Schleiße, *Jan.*

zapis, pisa, m. die Aufschreibung, die Vormerkung, *Cig., Jan.*; übbpt. etwas Aufgeschriebenes, *Valj.(Rad)*; — zapisi, Memoiren, *Cig.(T.)*; — die protokollarische Aufnahme, *Cig.*; z. za mrlicem, die Todfallsaufnahme, *Cig.*; zapisi, die Protokolle, *C.*; — das Recept, *Cig.*; — die Einschreibung, die Eintragung, *Cig., Jan.*; — die Verschreibung, *Cig., Jan.*; kar ženin nevesti zapise, die Widervlage des Bräutigams, (*zápis*) *BlKr.*; — das Legat im Testament, *Valj.(Rad)*.

zapisanec, nca, m. der Eingeschriebene, *Cig., Jan.*

zapisanka, f. die Eingeschriebene, *Jan.(H.)*

zapisátev, tve, f. die Aufzeichnung, *Jan.*

zapisati, čem, vb. *pf.* aufschreiben, zu Papier bringen; z. svoje ime; z. besede govornikove; — vormerken; z. si kaj; — einschreiben, eintragen; z. kaj v knjigo, v račun, med stroške, v imenik; z. kaj komu na korist, v imetek, etwas jemandem gut schreiben, *Cig.*; v šolo koga z. dati; v vojaše se z., sich anwerben lassen, *Cig.*; — z. kaj, etwas zu Protokoll nehmen, z. dati, zu Protokoll geben, *Cig.*; — verschreiben, schriftlich vermachen, legieren; hišo komu z.; z. se komu, sich einem verschreiben; hudiču se z.; — verschreiben, ordinieren: bolniku kako zdravilo z.

zapisátna, f. = zapisátev, *C.*

zapisávati, am, vb. *impf.* = zapisovati.

zapisek, ska, m. das Aufgeschriebene; die Anmerkung, die Notiz, der Vermerk, *Cig., Jan.,*

Cig.(T.), DZ., nk.; zapiski, Memoiren, *Cig.(T.)*; — das Eingeschriebene; die Liste, das Verzeichnis, das Register, *Cig., Jan., Valj.(Rad), nk.*; — das Recept, *Mur., C.*; die Verschreibung, *kajk.-Valj.(Rad)*.

zapisan, sna, *adj.* Vormerkungs-: zapisna knjižica, das Notizenbuch, *LjZv.*

zapisati, skam, ččem, vb. *pf.* 1) auf einer Pfeife, Flöte u. dgl. zu spielen anfangen; etwas aufspielen; prime srebrno piščal in zapisce, *Jurč.*; — 2) durch Pfeifen verlieren, *Cig.*

zapisnica, f. das Notizbüchel, das Vormerkbuch, *DZ.*

zapisnik, m. 1) das Einschreibebuch, *Jan.*; — 2) das Protokoll, *Cig., Jan., DZ., nk.*; z. narediti, ein Protokoll aufnehmen, *Cig.*; = z. storiti, *Levst.(Nauk)*; z. skleniti (schließen), *Cig.*; na z. povedati, zu Protokoll geben, *DZ., Zv.*; na z. zaslúšati, zu Protokoll vernehmen, *DZ.*; vloziti z., das Einreichungsprotokoll, *Jan., nk.*

zapisnikar, rja, m. der Protokollführer, *nk.*

zapisnina, f. das Verschreibegeld, *Cig.*; — = vpisnina, die Einschreibgebühr, *Jan.*

zapisniški, *adj.* protokollarisch, *Jan.(H.)*

zapisoválnik, m. die Matritel, *Cig.*

zapisovánje, n. das Aufschreiben, das Niederschreiben; die Protokollführung, *Cig.*; die Protokollierung, *DZ.*; — das Einschreiben. zapisováti, čjem, vb. *impf. ad* zapisati; aufschreiben; Notizen machen; das Protokoll führen, *Cig.*; — einschreiben, eintragen; — verschreiben.

zapisovávec, vca, m. der Aufschreiber; — der Schriftführer, der Protokollführer, *Cig., Jan., C., DZ.*; — der Einschreiber, *Cig., Jan.*; — der Verschreiber, *Cig.*

zapisovávka, f. die Aufschreiberin; — die Schriftführerin; die Protokollführerin, *Jan.(H.)*; — die Einschreiberin, *Cig., Jan.*

zapisovávčina, f. = zapisnina, vpisnina, die Einschreibgebühr, *V.-Cig.*

zapis, m. das Ungewitter, *C., (zápis) ogr.-M., C.*

1. zapítati, pítam, vb. *pf.* durch Rasten verderben, *Mur., Cig.*

2. zapítati, pítam, vb. *pf.* eine Frage stellen, fragen, *Cig., Jan., vzh.St.*; z. česa, nach etwas fragen, *Zora.*

zapítek, čka, m. das Bechse, die Beche, *Cig., Jan., C.*; na zapitku dolzan biti, *Tráška ok.*

zapíti, píšem, vb. *pf.* vertrinken, verzechen; z. ves svoj denar; z. na zganju, verschnapsen, *Cig.*

zapitnina, f. das Bechse, die Beche, *Cig., Jan., Svet.(Rok.), Burg.(Rok).*

zapiváriti, árim, vb. *pf.* beim Betrieb der Bierbrüuerei verlieren, *Cig.*

zapívati, am, vb. *impf. ad* zapiti.

zapkáti, ám, vb. *pf.* = zapekati, *Z.*

zapláčati, am, vb. *pf.* entschädigen, *Z.*; — zaplača se mi kaj, ich bringe etwas ein, *C.*

1. zaplačeváti, čjem, vb. *impf. ad* 1. zaplatiti; fliden, *C.*

2. **zaplačeváti**, űjem, *vb. impf. ad* 2. **zaplatiti**, bežahien, *C.*
zaplákatí, kam, čem, *vb. pf.* 1) zu weinen anfangen; aufweinen; — 2) zaplakane oči, verweinte Augen, *Cig., nk.*
zaplakováti, űjem, *vb. impf.* wiederholt in Thränen ausbrechen: Konjič zahrzuje, l. juba zaplakuje, *Npes.-Vraž.*
zaplameněti, im, *vb. pf.* aufflammen, *Jan.(H.).*
zaplameniti, im, *vb. pf.* zu Flammen anschén, *Z.*; — *z. se*, aufflammen, *Z.*; (*fig.*) sich entflammen, *C.*
zapláneč, nca, *m.* kdor za planino prebiva, *C.*
zapláninski, *adj.* transalpiniš, *Cig., Jan.*
zaplánkati, am, *vb. pf.* verpflanzen; — *po nem.*
zaplántati, am, *vb. pf.* vse je zaplantano (= zakleto), *Slovan.*
zaplapoláti, am, *vb. pf.* auflobern, *Jan.*
zaplášiti, plášim, *vb. pf.* = oplášiti, *Dol.*
záplata, *f.* der Fliedlappen; zaplato prišiti, einen Flied aufsetzen; zaplato podložiti, einen Flied unterlegen; — der leberne Hinterlappen der Vergleute, *Frey.(Rok.).*
záplatica, *f. dem.* zaplata; das Fliedlappchen.
zaplatičiti, ičim, *vb. pf.* = 1. **zaplatiti**, zakrpati, zussiden, *Zora.*
1. **zaplatiti**, im, *vb. pf.* verflechten, *V.-Cig., C., Bes.*
2. **zaplatiti**, im, *vb. pf.* bezahlen, *C.*
zaplatnáríti, árim, *vb. pf.* beim Weinwandhandel verlieren, *Cig., Polj.*
zaplátovje, *n.* das Fliedwerk, *Jan., Ravn.-M.*
zaplavíti, im, *vb. pf.* verschwemmen, *Cig., Jan.*; versanden, *Cig.(T.);* — zaplavljen, verschwommen (o barvah), *Cig.(T.).*
zaplávíjati, am, *vb. impf. ad* **zaplaviti**, *Jan.(H.).*
zapléček, čka *m.* = prednji del živinske kože (za pleči), *Dol.*
zapléčevanje, *n.* das Schmarozen (bei Schmaufereien, bes. Hochzeit), *Mur., Gor.*
zapléčevati, űjem, *vb. impf.* bei Schmaufereien (bes. Hochzeit) zur Seite lauern, um etwas zu erhaschen, schmarozen, *Guts.-Cig., Mur., Gor.*; (*k plesu pri svatovščini*) fantje iz domače in sosednjih vasi pridejo zapléčevati, *Gor.-Let.*
zapléčevavec, vca, *m.* kdor zapléčuje, der schmarozeriŝe Zuseher bei Schmaufereien, der Schmarozer, *Cig., Jan., Gor.*
zapléčevávka, *f.* die Schmarozerin, *Cig., Jan., Gor.*
zapléčeje, *n.* 1) der Kórpertheil hinter den Schultern, *Cig.*; za pleme jemati junce, ki so polnega zapléčja, *Nov.*; — 2) die Nachhut, der Nachtrab, *Jan.(H.);* (*prim. hs.* zapléče, der Rückhalt).
zapléčnica, *f.* die Schmarozerin, *Jan.*
zapléčnik, *m.* der Schmarozer (bei Schmaufereien, bes. Hochzeit u. dgl.), *Guts., Mur., Cig., Jan., C., Valj.(Rad), Gor.*
zaplemeniti se, im se, *vb. pf.* sich durch Fortpflanzung vermehren, sich einnisten, *Mur., Cig.*

zaplen, pléna, *m.* die Erbeutung: v zaplen dan biti, pasti, zur Beute werden, *Levst. (Zb. sp.);* v *z. gnati*, in die Gefangenschaft abführen, *Vrt.*
zapleniti, im, *vb. pf.* zur Beute machen, erbeuten, *Cig., Jan., nk.*; ladjo z., ein Schiff fapern, *Cig.*
zaplenjévati, űjem, *vb. impf. ad* **zapleniti**, *Jan.(H.).*
zaplésati, čem, *vb. pf.* 1) zu tanzen anfangen, an-, auftanzen; — 2) vertanzen; zdravje, poštenje *z.*
zaplésnēti, im, ejem, *vb. pf.* mit Schimmel überzogen werden, *Cig.*
zaplésti, plétem, *vb. pf.* 1) durch Flechten verschließen, aufflechten, *Cig.*; — 2) einflechten, mit hinein flechten, *Cig.*; *z. eno v drugo*, ineinander verschlingen, *Cig.*; *z. se*, sich verschlingen; *niti se je zapleta*, *Cig.*; — verschlechten, verstriden, verwideln; *z. koga v mrežo*; *z. se z nogami v zanke*; — *z. koga*, *se v kako neprijetno reč*, v sitnosti, (sich) verwideln, (sich) verstriden; — etwas untereinander wirren, *Cig.*; **zapleten**, verwidelt, compliciert, *Cig.(T.);* — 3) falsch flechten, verschlechten, *Cig.*; — 4) durch Flechten gebrauchen, verschlechten: vse protje z., *Cig.*
zaplēt, plēta, *m.* 1) die verworrenen Federn an den Füßen des Geflügels, *C.*; — 2) die Verwidlung, *Cig.(T.);* — 3) die Einflechtung, *Cig.*
zapléta, *f.* 1) die Verwidlung; **zaplete delati**, intriguieren, *C.*; — 2) die Schlinge, *C.*
zaplétanje, *n.* 1) das Aufflechten, *Mur.*; — 2) das Verschlechten, *Mur.*; die Verstridung, *Cig.*; — 3) das Einflechten, *Mur.*
zaplétatí, plētam, *vb. impf. ad* **zaplésti**; 1) aufflechten, *Mur., Cig.*; s klobasami nikjer plotu ne zapletajo, *Glas.*; star koš z. z vitrami (= pletoč krpati), *Jurč.*; čizme z., die Bundschuhe aufschneidern, *C.*; — 2) einflechten, *Mur., Cig.*; *z. v kaj*, *Cig.*; — verschlechten, verstriden, verwideln; *v zanke*, *mreže z. koga*, jemanden mit Schlingen, Netzen umstriden; — (*pren.*) *z. se v skrbi*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 3) etwas untereinander wirren, *Cig.*; *z. se*, sich verschlechten, sich verwideln; *niti se mi zapletajo*; — *jezik se zapleta*, *n. pr. pijancu*, er stößt mit der Zunge an, er laßt; — *noge se zapletajo* dolniku od slabosti, pijancu, kadar križem stopa, *Z., jvžh.St.*
zaplétavec, vca, *m.* der Intriguant, der Räufelschmied, *Cig.*
zaplétek, čka, *m.* 1) künstlich geflochtenes Haar, *Mur.*; — 2) *pl.* zapletki, das Wirrgarn, *Guts., Jarn., Cig., C.*; — 3) die Verwidlung, die Verlegenheit, *Cig., Jan.*; *v zapletkih ticati*, in Verlegenheit sein, *M., C.*; *pl.* zapletki, die Wirren, *Cig.*; die Intriguen, *C., Valj.(Rad)*; — 4) die Schürzung des dramatischen Knotens, *Jan.*
zapléten, tna, *adj.* verhänglich, *Cig.(T.);* vrtoclave in zapletne zelle, *SIN.*
zapletenost, *f.* die Verwidlung (als Eigenschaft), *Zora.*

zaplŕŕtka, *f.* die Intrigue, *Cig.*
 zapletljiv, *iva, adj.* verŕŕnglich, *Cig.(T.).*
 zaplevelŕŕti, *im, vb. pf.* voll Untraut werden, *C.*
 zaplevelŕŕti se, *im se, vb. pf.* voll Untraut werden: zapleveljene njive, verquedete Acker, *Cig.*
 zaplezati se, *zam, zem se, vb. pf.* ŕŕh verŕettern, *Cig.*
 zapljevati, *pljujem, vb. pf.* = zapljivati, *Cig., Jan.*
 zapljivek, *vka, m.* = zapljunek, die Brut der Inŕecten, *Cig.*; — die Rabe, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., Erj.(Z.).*
 zapljivkarica, *f.* = zapljunkarica, *Gor.*
 zapljivkarka, *f.* = zapljunkarica, *C.*
 zapljivkojŕŕka, *f.* neka ptica: der Rabenŕreŕer, *Jan.(H.).*
 zapljŕŕnica, *f.* die Zungenkrankheit, *Strek.*
 zapljunek, *nka, m.* das Inŕectengeŕmeiŕ, die Inŕectenbrut, die Rabe, *Cig., Vrt., Svet.(Rok.), Laŕŕe-Erj.(Torb.).*
 zapljŕniti, *pljŕnem, vb. pf.* 1) verŕpuden, *Z.*; — 2) mit Inŕectenbrut beŕegen: muha meso zapljune, *C.*
 zapljunkarica, *f.* die ŕmeiŕfliege (sarcophaga carnaria), *Cig., Jan., Erj.(Z.).*
 zapljŕskati, *am, vb. pf.* 1) brandend anŕŕlagen, *Z.*; — 2) = pljuskaje porabiti, verŕŕmpert, *Cig.*
 zapljuvati, *pljŕvam, pljujem, vb. pf.* 1) verŕpuden, *Mur., Cig.*; mit Spude bebeden, beŕpuden; ti bodo njega zapljivali in umorili, *Trub.*; — 2) z. se, Brut ŕegen (v. Inŕecten), (zapljev-) *Cig.*
 zapljŕvek, *vka, m.* = zapljivek, zapljunek, *Cig., C., Valj.(Rad), C.*
 zaplod, *plŕda, m.* 1) die Vermehrung durch Fortpflanzung, *Cig.*; — 2) der Embryo, *Cig.*; — die Brut, *C.*; — der Nachwuchs, die Nachkommenschaft, *C.*
 zaplodŕek, *dka, m.* die Brut (z. B. v. Inŕecten), *Cig.*
 zaploditi, *im, vb. pf.* 1) Brut anŕehen, bewirken, daŕ ŕich etwas durch Reimung oder Zeugung vermehrt, verpflanzen, *Cig.*; z. mrŕes, plevel; muha v mesu ŕrve zaplodi; z. se, ŕich einniŕten, ŕich einfŕhren, ŕich vermehren; plevel se v vinogradu, ŕrvi se v mesu zaplodijo; — (fig.) den Reim zu etwas legen: z. pesni, *Let.*; greh se zaplodi, *C.*; z. bolezn, Krankheiten erzeugen, *Jan.*; — 2) mit angeŕepter Brut erfŕllen: muhe zaplodijo meso, *V.-Cig.*
 zaplojevati, *ŕjem, vb. impf. ad* zaploditi, *Jan.(H.).*
 zaploŕskati, *am, vb. pf.* 1) = ploskaje pokriti: deŕ njivo zaploska, *M.*; — 2) zu klatschen anfangen; — einmal klatschen, aufklatschen; z. rokami z., die Hande zuŕammenŕchlagen.
 zaplosketati, *etam, ŕŕcem, vb. pf.* = zaŕofotati: zaplosketa s perotnicami petelin, *Vrt.*
 zaploŕŕiti, *im, vb. pf.* = s plohom zapreti (peŕ), *Dol.*
 zaploŕten, *tna, adj.* hinterliŕtig, tŕdiŕŕ: zaplotno paziti na kaj, *SIN.*
 zaplotiti, *im, vb. pf.* verŕaunen, *Cig., C.*

zaplŕŕtje, *n.* ein Ort hinter dem Baun, *Cig.*
 zaplŕŕnica, *f.* der Rŕrbis, *Z.*
 zaplŕŕnik, *m.* der Baunheld, *Cig.*; der Geheimthuer, *M.*; ein unaufriŕtiger, tŕdiŕŕer Menŕh, *St.*
 zaplŕnkati, *am, vb. pf.* die Harŕe anŕŕlagen, *Jan.(H.).*
 zaplŕti, *plŕvem, pljjem, vb. pf.* = podpluti: oŕi ima zaplute, *Glas.*
 zaplŕŕiti, *pljŕim, vb. pf.* = zaorati, verŕflgen, *Cig.*
 zapoŕŕnjati, *am, vb. impf. ad* zapoŕeti.
 zapoŕŕba, *f.* die Unternehmung, *Cig., Jan., Nov.*; trgovska z., eine Handelsunternehmung, *Cig.*
 zapoŕŕek, *tka, m.* der Anfang, *Mur.*
 zapoŕŕti, *ŕnem, vb. pf.* anfangen, beginnen, *Mur.*; — unternehmen, *Cig., Jan.*
 zapoŕŕtje, *n.* das Unternehmen, die Unternehmung, *Mur., Cig., Jan.*
 zapoŕŕnica, *f.* die Beginnerin, *Mur.*; — die Unternehmerin, *Cig.*
 zapoŕŕnik, *m.* der Beginner, *Mur.*; — der Unternehmer, *Cig., Jan.*
 zapoŕŕti, *im, 1. vb. pf.* verjagen, fortjagen; z. koga kam; z. tuje svinje; z. koga od hiŕe kakor psa; — z. v beg, in die Flucht ŕchlagen, *Cig., Jan., nk.*; — z. se v koga, v kaj, auf jemanden, etwas loŕŕtzen, *Cig.*; z. se za kom, jemandem nachŕtzen, *Kr.-M.*; — zapojen je = govori tako naglo, kakor bi ga kdo podil, *Temljine (Tolm.)-Strek.(Let.);* — 2) ŕchleubern: kamen z., z. komu kaj pred noge.
 zapŕga, *f.* die Krŕmmung, *Caf(Vest.);* — der Bug an Kleibern, *SIN.-C.*; — prim. zapogniti.
 zapogibati, *gibam, bljem, vb. impf. ad* zapogniti; ein-, umbiegen, *vŕhSt.-C.*
 zapŕgniti, *pŕnem, vb. pf.* ein-, umbiegen, zubiegen: list v knjigi z., *vŕhSt.-C.*; lepo zapognjena veja, ein ŕhŕn geŕwungener Aŕŕ, *Sol.*
 zapŕgnjenec, *nca, m.* der Bogen (eine Speiŕe): rumenjakov z., der Anisbogen, *C.*
 zapojŕti, *im, vb. pf.* ŕbertrinken, *Cig.*; — betrunken machen, berauschen, z. se, ŕich berauschen, *Mur., vŕhSt.-Valj.(Vest.), Dol., St.-Z., Danj.(Posv. p.).*
 zapŕka, *f.* der Geŕenriŕ, *Cig.*
 zapŕkati, *pŕkam, vb. pf.* = zaŕeti pokati (n. pr. z. biŕem), *Jan.(H.).*
 zapokljati, *am, vb. pf.* zu prasseln anfangen, *Cig.*; erprasseln, aufniŕtern, *Cig.*
 zapŕkniti, *pŕknem, vb. pf.* = pokniti, knallen, *M.*
 zapokrvŕŕiti, *ŕvŕim, vb. pf.* mit Dedeln versehen (z. B. die Bienenzellen), *C.*
 zapolŕti, *im, vb. pf.* liŕhtlos zu brennen anfangen: platno je zapolelo, *C.*; — angebrannt werden (vom Brote), *C.*; — vor Hiŕe erglŕhen, roth werden im Geŕichte, *C.*
 zapŕniti, *im, vb. pf.* vollfŕllen, verŕllen, zufŕllen; sode z.; luknjo z.

zapolnjávati, am, vb. *impf.* = zapolnjevati, *Mur.*, *jvzhSt.*

zapolnjeváti, újem, vb. *impf. ad* zapolniti.

zapomagániti, ánim, vb. *pf.* = na pomaganje zaklicati, *DSv.*

zapominjati, am, vb. *impf. ad* zapomniti (niti).

zapómněti, im, vb. *pf.* dem Gedächtnisse einprägen, merken, *Vrt.*; (pravilna oblika nam. nav. zapomniti).

zapómniti, im, vb. *pf.* dem Gedächtnisse einprägen, merken; z. si kaj; zapomni si dobro! tega imena si ne morem zapomniti; — pogl. zapomniti.

zapomnljiv, (va, *adj.* aufmerksam, *C.*, *Bes.*

zapón, póna, m. die Hefstel, *Mur.*, *Cig.*; — die Schnalle, *Mur.*, *Mik.*; hlačni z., die Hosen-schnalle, *Cig.*

zapóna, f. die Hefstel, die Schnalle, *Cig.*; die Spange, um Kleider damit zusammenzuheften, *Cig.*; — die Clausur an Büchern, *Cig.*; — zápona, *Mur.*

zapónar, rja, m. der Schnallenmacher, der Schnallenhändler, *Cig.*

zapónčen, čna, *adj.* Hefstel-, Schnallen-, *Jan.* (*H.*).

zapónec, nca, m. die Hefstel, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *Notr.-Levst.(Rok.)*; bes. der Hefstelhasen, *Komen(Kras)-Erj.(Torb.)*; — die Spange, *C.*; — die Schnalle, *Jan.*

zapónek, nka, m. = zaponec: záponki, die Schußschnallen, *Mur.*; Kleiderspangen, *Cig.*

zapónica, f. die Hefstel, *Dict.*, *Dalm.*, *Kast.*; petdeset zlatih zaponic, *Dalm.*; zaponice v zanke dejati, *Dalm.*

zapónka, f. die Hefstel, *Dict.*; die Schnalle, (záponka), *Mur.*; die Schußschnalle, *C.*

zapopád, páda, m. der Inbegriff: kratak z., *Guts.(Res.)*.

zapopádati, am, vb. *impf. ad* zapopasti; 1) in sich begreifen, in sich fassen, enthalten, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) (mit dem Geiste) begreifen, erfassen.

zapopádek, dka, m. 1) der Inbegriff, der Inhalt, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *i. dr.*; kratki z., der Auszug (epitome), *Boh.*; z. prerokov in postave je to, *Ravn.-Valj.(Rad.)*; — 2) der Begriff, *Cig.*, *Jan.*; poglavitni z., der Hauptbegriff, *Cig.*; nima ga zapopadka o tem, davon hat er keine Idee, *Cig.*

zapopáden, dna, *adj.* begreiflich, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

zapopádljiv, (va, *adj.* 1) leicht begreifend (prim. zapopádljivost 1); — 2) = zapopaden, *Cig.*, *Jan.*

zapopádljivost, f. 1) die Fertigkeit zu begreifen, *Z.*; — 2) die Begreiflichkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

zapopádniti, pádnem, vb. *pf.* = zapopasti, *Mur.*

zapopádnost, f. 1) die Begreiflichkeit (prim. zapopaden); — 2) die Fassungs-gabe, das Begreifungsvermögen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

zapopásti, pádem, vb. *pf.* 1) befallen, überfallen: vse razje, kar zapopade, *Trub.*; tema vas zapopade, *Trub.*; — 2) in sich begreifen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 3) begreifen, mit dem

Geiste erfassen; tega nikakor ne morem z., das lauu ich durchaus nicht begreifen; Kristusa v besedah z., *Krelj.*; — (2) in 3) po nem. „begreifen“; zato tudi vb. *impf.*).

zapópati, am, vb. *pf.* zapappen, *Cig.*

zapopévatí, am, vb. *pf.* = zapeti: kokoti so zapopevali, *Mik.*

zapopótovati, ujem, vb. *pf.* durch Reifen vertheun: mnogo denarja z., *Cig.*

zapóprati, am, vb. *pf.* einpfeffern, *Cig.*

1. zápor, m. 1) das Einbrennen der Fässer, *Mik.*; — 2) das Verlochwasser für Fässer, *Mur.*; — prim. zapariti.

2. zápor, póra, m. 1) das Versperren, die Sperre: dati kaj pod z., über etwas die Sperre verhängen, *DZ.*; brez zapora, ohne Sperre, *Svet.(Rok.)*; — „ta mlin melje na zapor“, rekše, nema toliko vode, da bi vedno mlet, nego treba, da mlinar vodo zapira in zbira, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — telesni z., die Verstopfung, die Hartleibigkeit, *Cig.*, *Jan.*; — die Clausur, *Cig.*, *Jan.*; delo pod zaporom, die Clausurarbeit, *Cig.*; — die Haft, der Arrest, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Lašce-Levst.(M.)*, *nk.*; oster, hud z., strenger Arrest, *Cig.*; hišni z., der Hausarrest, *Jan.*; brezoblastni z., unbefugte Einschränkung der persönlichen Freiheit, *DZ.*; v z. dejati, verhaften, *Cig.*, *Jan.*; — 2) das Geisperre, *Jan.*; die Schleiße, *Mur.*, *Cig.(T.)*; die kleine Schleiße bei der Mühle, *Mik.(Et.)*; — der Verschluss: postavec ima trden zapor, *Levst.(Nauk.)*; — der Riegel, *Cig.*, *Mik.*, *ogr.-Valj.(Rad.)*; — der Sperrbaum, der Schlagbaum, *Cig.*; — 3) die Formschraube der Schriftsteger, *Pol.-Cig.*, *C.*

zapôra, f. der Verschluss, *DZ.*, *Nov.*, *Gor.*; pod zaporo dejati kaj, an etwas den Verschluss anlegen, *DZ.*

zapórcen, čna, *adj.* 1) eng, schmal, *C.*; — 2) verstopfend (von Speisen), *Cig.*, *Jan.*; — 3) = neješčen 2), *Cig.*; unangenehm, widerwärtig: z. človek, *LjZv.*, *Ig(Dol.)*.

zapóred, f. die Aufeinanderfolge, die Ordnung, *Ravn.-Valj.(Rad.)*.

zapóred, *adv.* nacheinander, der Reihe nach, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Ravn.*, *LjZv.*, *Dol.*; z. idoč (tekoč), fortlaufend, *Cig.*, *DZ.*; tri leta z., drei aufeinanderfolgende Jahre hindurch, *Cig.*

zapopóden, dna, *adj.* aufeinanderfolgend, fortlaufend, *Jan.*, *C.*; ununterbrochen, *C.*

zaporédič, *adv.* = zaporedoma, *C.*

zaporédnost, f. die Aufeinanderfolge, *Cig.(T.)*.

zaporédom, *adv.* = zaporedoma, *C.*, *M.*

zaporédoma, *adv.* der Reihe nach, nacheinander; z. idoč, fortlaufend, *Cig.(T.)*.

zapórek, rka, m. die Fruchtstapel, *Cig.*

zapóren, rna, *adj.* 1) Sperr-: zaporna mreža, das Sperrnetz, *DZkr.*; — Haft-, Arrest-, *Cig.*; zapórno povelje, *DZ.*; — 2) sperrbar, *DZkr.*

zapórica, f. die Sperre: pod zaporico biti, *Glas.*

zaporíšče, n. das Arrestlocal, *C.*

zapôrje, *n.* das Grieswerk bei der Mühlen-
schleuse, *Cig.*

zapôrka, *f.* das Parentesezeichen, die Klammer,
h. t.-Cig. (T.).

zapôrnica, *f.* 1) die Fallthür der Schleuse
(bei Mühlen, Sägemühlen u. dgl.), *Cig., C.,*
DZ., BIKr.; 2) zapornico se na žagi jez od-
pira in zapira, *Notr.;* — 3) das Gesperre
am Schloß, *Cig.;* — der Riegel, *C.;* — der
Schieber (eine Art Dedel), *Cig.;* — 4) der
Schlagbaum, *Cig., M., DZ.;* — 5) der Schließ-
muskel, *Cig. (T.), Erj. (Z., Som.);* — 6) das
Arrestgebäude, *Jan., C., DZ.*

zapôrnik, *m.* das Wasserperrbrett, *C.*

zaporôbba, *f.* die Verbürgung, *Cig.*

zaporôčiti, *im, vb. pf.* verbürgen, *Mur.;* — *z.*
se, sich verbürgen: z. se za koga, Guts.-Cig.;

z. se komu, jemandem Bürge sein, C.

zapôrstvo, *n.* das Gefängniswesen, *Cig.*

zaposôbba, *f.* die Occupation, *DZ.*

zaposôda, *f.* die Entleihung, *C.*

zaposôditi se, *im se, vb. pf.* etwas entleihen, *C.*

zapoštaviti, *stâvim, vb. pf.* zurücksetzen, nach-
setzen, *nk.*

zapoštavljati, *am, vb. impf. ad* zapostaviti, *nk.*

zapotêči se, rêcem se, *vb. pf.* einen Anlauf
nehmen, *Podkrnci-Erj. (Torb.), Ig (Dol.).*

zapotek, *tka, m.* der Knopf, *C.*

1. zapôtiti, *im, vb. pf.* zuKnöpfeln, *C.*

2. zapôtiti, *im, vb. pf.* 1) schwißen machen:
zrkalo *z.*, den Spiegel überhauchen, *Cig.;*
zrkalo se je zapôtilo, der Spiegel ist trübe
geworden, *Cig.;* — zapoten, schweißig, *Cig.,*
Jan.; — 2) durch Schwißen verderben: perilo
z., Cig.

zapôtje, *n.* der Nebenweg, *Cig.;* der Umweg,
Danj.-M.

zapôtica, *f.* das Knopfloch, *C.*

zapotôcen, *ôna, adj.* hinter dem Bache befind-
lich, *C.*

zapotôje, *n.* die Gegend hinter dem Bache, *C.*

zapotováti, *ôjem, vb. pf.* durch Reisen verthun,
Cig.

zapôved, *f.* das Gebot, der Befehl; desetero
božjih zapovedi, die zehn Gebote Gottes;
brez zapovedi, ungeheiß, *Cig.;* — *tudi:*
zapôved, *Cv.*

zapovêdati, *am, vb. impf. ad* zapovedati (za-
povem), *Mik. V. G. IV. 319.*

zapovêdati, *vêm, vb. pf.* einen Befehl geben,
befehlen, anordnen; — zapovedan, geboten;
zapovedan praznik, gebotener Feiertag; *z. uk,*
obligater Behrgegenstand, *Cig.;* *z. zajem, ein*
Zwangsanlehen, *Cig. (T.).*

zapovêdavati, *am, vb. impf. =* zapovedovati.

zapovêden, *dna, adj. =* zapovedljiv, *Zv.*

zapovedljiv, *iva, adj.* befehlend, gebietend,
herrschend, *Mur., Cig., Jan.*

zapovedljivec, *vca, m.* ein befehlender Mensch,
Cig.

zapovedljivka, *f.* ein befehlendes Weib, *Cig.*

zapovedljivost, *f.* gebieterisches, herrschendes
Wesen, *Mur., Cig., Jan., C., Ravn. - Valj.*
(Rad), nk.

zapovednica, *f.* die Gebieterin.

zapovednik, *m.* der Gebieter; der Befehlshaber.

zapovedniški, *adj.* Befehlshabers.

zapovedništvo, *n.* das Befehlshaberamt, das
Commando.

zapovedovâten, *ôna, adj.* gebietend, gebieterisch,
Cig., Jan.; zapovedovalno, befehlungsweise, *Cig.*

zapovedovânje, *n.* das Befehlen, das Gebieten.

zapovedovati, *ôjem, vb. impf. ad* zapovedati
(-vem); Befehle ertheilen, gebieten; *ti mi ne*
boš zapovedoval; krdelu z., der Befehlshaber
einer Schar sein.

zapovedovavec, *vca, m.* der Gebieter, *Cig.,*
Jan., nk.; der Commandant, *Jan., Ravn.-*
Valj. (Rad).

zapovedovavka, *f.* die Gebieterin, *Cig., Jan.*

zapovedovavski, *adj.* gebieterisch, herrschend,
Cig., Jan.

zapovedovit, *adj. =* zapovedljiv, *C.*

zapôvedstvo, *n.* die Befehlshaberschaft, *Cig.*

zapovêst, *f. =* zapoved, *Mur., Mik.*

zapovôdnja, *f.* das Moorwasser, *V.-Cig.*

zapovrâtniški, *adj.* subtropisch, *Cig. (T.).*

zapozâbiti se, *im se, vb. pf.* sich vergessen, *Cig.*

zapozditi, *im, vb. pf. =* zapozniti, *Mur.*

zapoznêti, *im, vb. pf.* sich verspäten, *Jan.;* *ura*
je zapoznêla, Dol.; *zapoznel, verspätet, DZ.;*
— (tudi: z. se = zapozniti *se, sich verspäten,*
Gor., Tolm.).

zapoznêvati, *am, vb. impf. ad* zapozniti, *Jan.*
(H.).

zapozniti, *im, vb. pf.* verspäten, *Cig.;* — *zapo-*
znili smo = zamudili *smo, wir sind zu spät*
gekommen, juv. St.; — *z. se, sich verspäten,*
zu spät kommen, Cig., Jan.

zapoznjenje, *n.* die Verspätung, *Cig.*

zapoznjevati, *ôjem, vb. impf. ad* zapozniti,
(-zno-) *Jan.*

zaprâskati, *am, vb. pf.* eintraffen: *z. v kaj,*
Cig.

zapraskotati, *etâm, êcem, vb. pf.* zu prasseln
anfangen, aufprasseln, *Cig.*

zaprâsniti, *prâsnem, vb. pf. z. si kaj, sich etwas*
in den Kopf setzen, C.

zaprâsati, *am, vb. pf.* eine Frage stellen, *Cig.*

zaprâsiti, *im, vb. pf.* 1) mit Staub bededen,
einstäuben, bestäuben; *z. se, sich mit Staub*
bededen, staubig werden; obлека se je za-
prašila; vse je zaprašeno po sobi; — 2) (Staub
aufwirbelnd) entleeren, entrennen: (Lambergar)
Mi zdaj iz dvora zapraši, Npes.-Vod. (Pes.);
— z. se, aufstäuben (intr.), Cig.; *zaprâšilo*
se je, eine Staubwolke erhob sich; — z. se,
lošfahnen, losstürzen: z. se proti komu, v
koga, Cig.; *pes se v mačka zapraši, Gor.,*
Dol.

zaprâti, *pêrem, vb. pf.* beim Waschen verderben,
verwaschen; *zaprano perilo.*

zaprâv, *adv.* eigentlich, *Jan.*

zaprâva, *f.* 1) die (unrechtmäßige) Wegschaffung,
Cig.; *z. spočetka, die Abtreibung der Leibes-*
frucht, Cig., DZ.; — 2) *zâprava, das Ge-*
würz, C., Luče (St.).-Erj. (Torb.), Erj. (Som.).

zaprâvdati, *am, vb. pf.* durch Prozesse verlieren,
verprocessieren; *z. denar, imetje.*

zaprâvek, vka, m. der Verbrauch, die Verschwendung, *SIN.-C.*; **zapravki**, das Verschwendete, *C.*

zaprâviti, prâvim, vb. pf. 1) durch schlechtes Gebaren sich einer Sache verlustig machen, verthun; — 2) ves denar, svoje zdravje, čast; — verlegen: z. nekam ključe, da jih ni moči najti, *Cig.*; — 3) z. telesni sad, die Leibesfrucht abtreiben, *Cig., DZ.*; — 2) = zabeliti, schmalzen, *C.*; — 3) = zadelati, verstopfen, *C.*

zapravljač, m. der Verschwenker, *M., ogr.-Valj.(Rad).*

zapravljača, f. die Verschwenkerin, *M.*

zaprâvljanje, n. das Verthun, das Bergeuden.

zaprâvljati, am, vb. impf. ad zapraviti; verthun.

zaprâvljavec, vca, m. der Verschwenker, *Meg., Guts., Mur., Cig.*

zaprâvljavka, f. die Verschwenkerin, *Mur., Cig.*

zaprâvljenec, nca, m. = zapravljivec, *V.-Cig., Jap.(Prid.), Npes.-M., Polj.*

zaprâvljenica, f. = zapravljivka, *Zilj.*

zaprâvljenik, m. = zapravljivec, *Guts.*

zaprâvljenka, f. die Verschwenkerin, *V.-Cig., Kremp.-M.*

zaprâvljiv, (va, adj. verschwenkerisch; unwirtschaftlich.

zaprâvljivček, čka, m. dem. zapravljivec; ein verschwenkerischer Mensch; lahkoživčki in zapravljivčki, *LjZv.*

zaprâvljivec, vca, m. der Verschwenker.

zaprâvljivka, f. die Verschwenkerin.

zaprâvljivost, f. die Verschwendungssucht.

zapraznovâti, ōjem, vb. pf. durch Feiern verfeiern, verfeiern, *Cig.*

zaprâžen, zna, adj. hinter der Thürschwelle befindlich, *Cig.*

zaprâžje, n. der Raum hinter der Thürschwelle: valovi pljuskaajo do njih zapražja, *Nov.*

zaprêčba, f. die Verhinderung, *nk.*

zaprêček, čka, m. das Hindernis, *C.*

zaprêčevâti, ōjem, vb. impf. ad zaprečiti, *Z., nk.*

zaprêči, prêžem, vb. pf. 1) = upreči, einspannen, anspannen; zapreži! einspannen! — 2) = zapeti, zuströpfeln: z. suknjo, *C.*

zaprêčiti, im, vb. pf. verhindern, *Cig., Jan., C., nk.*

zaprêčka, f. das Hindernis, *C.*

zaprêda, f. das Gewirr, die Verwirrung, *Guts., Mur., Cig.*; — verworrene Haare o. Fäden, die Rattē, *Cig.*

zaprêdati, am, vb. impf. ad zapresti; zuspinnen, einspinnen, *Cig., Jan.*; z. se, sich einspinnen, *Cig., Jan., nk.*

zaprêdba, f. das Einspinnen, *Sol.*

zaprêdek, čka, m. 1) die eingesponnene Insektenpuppe, der Cocon, *Cig., Jan., C., Erj. (Z.), Levst.(Nauk), nk.*; — eingesponnenes Gewürm, ein Raupenneß, *C.*; — 2) die Verwirrung, *C.*

zaprêdenost, f. der Zustand der Einschließung im Cocon, *Cig.*

zaprêg, prêga, m. der Riegel, *Dict.*

zaprêga, f. 1) die Einspannung, *Mur., Cig.*; — 2) das Geßpann, *Jan.*; — 3) das Pferdegeschirr, *Jan., DZ.*; — 4) v zaprege stopiti, den Anlauf nehmen, *Jan.*

zapregâc, m. der Schurzgürtel, *Jan.(H.)*; — bs.

zapregati, am, vb. impf. ad zapreči; anspannen; hlapec že zaprega.

zapregelj, glja, m. der Schnagel am Joch, *C.*

zaprêja, f. das Raupengespinnst, *C.*

zaprêjiti, im, vb. pf. zuschnallen, *Reč.-C.*; — prim. 2. preja.

zaprêka, f. die Hemmung, das Hindernis, *Jan., nk.*

zaprêklati, am, vb. pf. mit Stangen, Laten verstopfen, *Cig.*

zaprêsti, prêdem, vb. pf. 1) zuspinnen: pajek luknjo zaprede; — 2) einspinnen: pajek muho v svojo mrežo zaprede; — z. se, sich einspinnen, sich verpuppen; gosenci so se zapredle; — 3) verwirren, *Cig.*

zaprêti, prêm, vb. pf. 1) schließen, zumachen; z. vrata, okno; z. hlev, sobo, škrinjo; z. nožic, das Taschenmesser einhappen; z. se, sich schließen; zusallen; vrata so se sama od sebe zaprla; nebo se je zaprla = dezja ni, *Cig., Ravn.-Valj.(Rad).*; — verschließen (fig.); z. srce, *Cig.*; srce pregreham zaprto, *Cig.*; — 2) einschließen, einsperren; živino v hlev, kuretino v kurnik z.; z. koga v sobo; z. se v sobo; — zaprto morje, ein geschlossenes Meer, *Jes.*; — verhaften, in Arrest bringen, einfestern; tatu so zaprli; zaprt biti; imeti koga zaprtega; — verstopfen; cesto, pot, prehode komu z.; dovoz z., die Zufuhr abschneiden, *Cig.*; sneg nam je vas zaprl, *C.*; — voda se mu je zaprla, er leidet an Harnverstopfung, *Cig.*; — zaprt, verstopft, hartleibig; — besedo z. komu, jemanden verstummen machen, *C.*; sapo z., den Athem benehmen; (fig.) muntobst machen; — na zaprto kupiti, ohne offene Frist kaufen, *Svet. (Rok.).*

zaprêtiti, im, vb. pf. drohen; z. komu s čim, jemandem etwas androhen, *Cig., Jan.*; z. komu kaj: z. komu globo, *DZkr.*; — drohend einschärfen, *Mur.-Cig., Jan., Cig. (T.).*; koza zapreti svoji kozici, vrat ne odpre, *Met.*

zaprêzati, am, vb. impf. = zapregati.

zaprêžati, im, vb. pf. erlauern, *Cig.*

zaprêžen, zna, adj. zum Einspannen dienend, Einspann-, *Jan.(H.).*

zaprgati, am, vb. pf. = s prgo zadelati, *C.*

zapričati, pričam, vb. pf. zum Zeugen anrufen, *Cig., Kr., Tolm.*; — zapričal sem (= karal sem) je tisti dan, ker so špendijo prodajali, *Dalm.*

zapričavati, am, vb. impf. = zapričevati, *Jan. (H.).*

zapričevâti, ōjem, vb. impf. ad zapričati.

zapričkati, am, vb. pf. durch Streiten verlieren, verstreiten, *Cig.*

zapriditi, pridim, vb. pf. 1) verderben, *C.*; — 2) = zapraviti, vergeuden, *C.*

zapriduševáti se, újem se, *vb. impf. ad* zapridušiti se, *Cig.*

zapridušiti se, im se, *vb. pf.* bei seiner Seele schwören, *Cig.*

zaprijštet, tna, *adj.* = prijeten, wohlgefällig, *C.*

zapisščel, sčezem, *vb. pf.* 1) schwören lassen, beeidigen: z. koga; zaprisežen, beeidigt: z. na pisanje zapisnikov, zur Führung der Protokolle beeidigt, *DZ.*; — 2) se, sich mit einem Eide verpflichten, *Jan.*; hlapec se Abrahamu k vsemu zapriseže, *Ravn.-Valj.(Rad.)*; ljudje, ki so se za učenost zaprisegli, die zur Fähe der Wissenschaft geschworen haben, *Zv.*; — 2) = priseči, *Jan., M.*

zapisšega, f. 1) die Beeidigung, *Cig., Jan.*; — 2) = prisega, der Schwur: krivična z, *Guts.(Res.)*.

zapisšganje, n. die Eidesabnahme, *Cig.*

zapisšgati, am, *vb. impf. ad* zapriseči.

zapisšgavec, vca, m. der den Eid Abnehmende, der Verpflichtete, *Cig.*

zapissegováti, újem, *vb. impf.* = zaprisegati, *Jan., DZ.*

zapisšezati, am, *vb. impf.* = zaprisegati, *DZ., nk.*

zapisšžba, f. die Beeidigung, *Cig., Jan., DZ.*

zapisšžonec, nca, m. der Beeidigte, *Jan.(H.), nk.*

zapriščiti, im, *vb. pf.* zapriščen, roth (im Gesicht): z. v obraz (von ungesunder Röthe), *Cig., C.*; kupferig, *Lašče-Levst.(M.)*.

zaprodájen, ina, *adj.* feil, *Jan.*

zapródiiti, im, *vb. pf.* mit Schotter verschütten, *C.*

zapróšba, f. das Ersuchen, *Nov., DZ.*; na zaprosbo, über Ersuchen, *DZ.*

zapróšbenica, f. das Ersuchschreiben, *DZ.*

zapróšen, sna, *adj.* Ersuch-, Requisition-: zaprosno pismo, *Cig., Jan.*

zaprositen, ina, *adj.* Ersuch-: zaprosilno pismo, *DZ.*

zaprosilo, n. das Ersuchen, *DZ.*

zaprósiiti, prósim, *vb. pf.* 1) eine Bitte thun, ersuchen, ansuchen: z. koga česa (za kaj), einen um etwas bittlich angehen; z. koga daru, jemanden anbetteln, *Cig.*; — 2) z. kaj, sich etwas erbitten, bestellen: dvajset jaselc je zaprosenih, *jvzh.Sl.*

zaprostitiiti, ičim, *vb. pf.* verlaten, *Ravn.-Cig.*; — prim. prostica.

zaprósnja, f. das Ersuchen, *Cig., DZ.*; die Requisition, *Cig.*

zaprpólšiti, im, *vb. pf.* auflobern, *Cig.*

zaprsteniti, im, *vb. pf.* zur Ehe versprechen, *C.*

zaprstiti, prštim, *vb. pf.* z. nogavice, die Strumpfspitzen unterstriden, *Jan., Z.*

zaprášeti, im, *vb. pf.* = začeti prášeti; (pren.) zaprášelo je po meni, es durchrieselte, durchschauberte mich, *Bes.*

zaprték, tka, m. ein verdorbenes, unfruchtbares Ei, das Windei, *Dict., Cig., Jan.*, (zaprték) *Lašče-Erj.(Torb.), Gor., Cv.*; poslana jajca so bili zaprtki, in izvalilo se ni niti eno pišče, *Nov.*; tudi: zaprték, *Valj.(Rad.)*.

zaprtija, f. = zaprtje, die Eingeschlossenheit, die Absperrung, *Cig.*; die Contumaz; zivin-

ska z., *DZ.*; okuženo vas v zaprtijo dejati, *Nov.*; — die Umhüllung einer Stadt, *M.*; die Blodade auf dem Meere, *Cig.*

1. zaprtiti, im, *vb. pf.* *Cig., Jan.*, pogl. zapretiti.

2. zaprtiti, pštim, *vb. pf.* = pomoči komu (n. pr. da kam zleze), *BIKr.-Let.*

zaprtje, n. 1) die Verschließung: z. vrat, *Cig.*; — 2) die Clausur, *Cig., Jan.*; — die Verhaftung, *Cig., Jan.*; z. odobriti, *DZ.*; — die Haft, der Arrest, *Cig., Jan.*; — die Sperre, *Cig., Jan.*; die Blodade, *Jan.*; — 3) der Zwang, *Cig., Jan.*; — 4) na zaprtje kupiti, ohne offene Frist oder Bedenkzeit kaufen, *Svet.(Rok.)*.

zaprtka, f. das Einschlußzeichen, *ogr.-C.*

zaprtnik, m. 1) = jernik, der Arrestant, *Jan.(H.)*; — 2) der Stubenhocker, *Jan.*; — 3)

= zaprték, ein verdorbenes, schales Ei, *C.*

zaprtost, f. 1) der Zustand des Verperrtheits; — 2) die Eingeschlossenheit; — 3) die Hart-

leibigkeit, *Jan.*

zapruditi, prúdim, *vb. pf.* = zapriditi, *C.*

zapřva, adv. anfänglich, zuerst, *ogr.-C., Rašč(Slov.)*.

zapsikati, kam, čem, *vb. pf.* einen Hischlaut hören lassen, *Cig.*

zapsóvati, psójem, *vb. pf.* verunglimpfen, *Cig.*; beschimpfen, *C.*

zapstónj, adv. *Mur., Cig.*, pogl. zabostonj, zabostonj.

zapúhati, am, *vb. pf.* 1) zu blasen anfangen, *Jan.(H.)*; — 2) mit Tabakrauch erfüllen:

(velikani) zapuhajo z dimom (iz pip) vse Gorjance, *LjZv.*

zapúhniiti, púhnam, *vb. pf.* anschwellen machen (z. B. ein hölzernes Gefäß im Wasser, damit es die Fülligkeit halte), *Cig., BIKr.-M.*; — z. se = napeti se (o leseni posodi), *BIKr.-M.*

zapuhtěti, im, *vb. pf.* zu duften anfangen, entduften, *Cig.*

zapúljek, ljka, m. nam. zapljivek, zapljuvek, *Plužna pri Bolcu-Erj.(Torb.)*.

zapústek, stka, m. 1) etwas Verlassenes, z. B. ein verlassenes Grundstück, *C.*; — 2) = ostalina, der Nachlaß, *Mur., DZ.*

zapustilo, n. die Verlassenschaft, *Jan.(H.)*.

zapustiti, im, *vb. pf.* 1) verlassen: = nicht mehr bebauen: njivo, rudnik z.; zapuščeni vinogradi; = ohne Hilfe lassen; Bog me je zapustil; zapuščeni otroci; z. se, sich verwahrlosen, *Levst.(M.)*; = sich von jemandem trennen, von ihm weichen; Zena je moža zapustila; vojaki so zapustili svojega poveljnika; z. svoje mesto, sver; moč ga je zapustila; = aufgeben; z. službo, hude navade, greh, pravo pot; — 2) (nach dem Tode) zurücklassen, hinterlassen; zapustil je ženo in petero otrok, malo blaga, veliko dolgov; z. komu kaj, jemandem etwas hinterlassen, vererben.

zapustiv, adv. z. iti, in die weite Welt gehen, *Rib.-Ravn.-Cig.*; — prim. pustiv.

zapustnica, f. die Erblasserin, *Cig., Jan.*

zapuštnik, *m.* der Erblaffer, *Cig., Jan., C., DZ., Levst.(Pril.).*

zapuštnina, *f.* = ostalina, der Nachlaß, *C.*
zapuštanje, *n.* 1) das Verlassen; — 2) das Hinterlassen.

zapuščati, *am, vb. impf. ad* zapustiti; 1) verlassen; začeli so vinograde zapuščati; mati svoje otroke zapušča; žene zapuščajo svoje može; moči me zapuščajo; — 2) hinterlassen; roditelji otrokom dolgove zapuščajo namesto imenja.

zapuščava, *f.* ein verlassenes Grundstück, *C.*

zapuščavati, *am, vb. impf. =* zapuščati, *Mur.*

zapuščenec, *m.* die Witze, *C.*

zapuščenec, *nca, m.* der Verlassene, *Mur.*; ein verwaister Knabe, *Cig.*

zapuščenina, *f.* eine verlassene, verödete Gegend, *C., Zora.*

zapuščenje, *n.* 1) das Verlassen: die Räumung, *Cig.*; — 2) *z. v* dedino, die Vererbung, *Cig.*

zapuščenka, *f.* die Verlassene, *Mur.*; ein verwaister Mädchen, *Cig.*

zapuščenost, *f.* die Verlassenheit.

zapuščevati, *ujem, vb. impf. =* zapuščati, *Trub.-Mik.*

zapuščina, *f.* = ostalina, der Verlaß, die Verlassenschaftsmasse, *Cig., Jan., C., nk.*; — tudi: zapuščina.

zapuščinski, *adj.* Verlassenschafts-: zapuščinska obravnava, die Verlassenschaftsabhandlung, *nk.*

zár, *m.* = zára, *Cig.*

zára, *f.* die Endfurche des Acker, *Mik.*; — die Ackerwinde, *C.*; der Rain zwischen Acker, *Jan., M., vjhSt.-C.*; tudi *pl.* zare, *Jan.*; (nam. zora, *Mik.*).

zaráčati, *am, vb. impf. =* zaročati, *vjhSt.-C.*

zaráčiti se, ráči se, *vb. pf.* zarači se mi, es beliebt mir, es gefällt mir, *Cig.*

zaračumba, *f.* die Verrechnung, *Levst.(Pril.), DZ.*

zaračun, *m.* die Verrechnung, die Anrechnung, *Cig.*

zaračunati, *am, vb. pf.* 1) verrechnen, in Rechnung bringen; — 2) *z. se*, sich verrechnen.

zaračunavati, *am, vb. impf. =* zaračunovati.

zaračuniti, *anim, vb. pf. =* zaračunati.

zaračunjati, *am, vb. impf. ad* zaračuniti.

zaračunjevati, *ujem, vb. impf. ad* zaračuniti.

zaračunovati, *ujem, vb. impf. ad* zaračunati.

zarád, *praep. c. gen. =* zaradi, wegen; zarad njegovega govorjenja nisi niti tar niti prešušnik, *Kast.*

zarád, *adv. =* zadosta, genug, *C.*; — sehr viel: *z. ljudi, C.*; *z. boba, Reg.-Baud.*; — sehr: *z. drago*, sehr theuer, *C.*

zaráden, *dna, adj. =* zadosten (hinlänglich), *C.*
zarádi, *praep. c. gen.* wegen, *Habd.-Mik., Cig., nk.*

zaradovati se, *ujem se, vb. pf.* sich zu freuen anfangen, sich erfreuen, *Jan.(H.).*

zarahi, *m. pl. =* zare (prim. zara), *Savinska dol.*

zaráhtati, *am, vb. pf.* zu gadern anfangen: kure so zarahale, *Vrt.*

zarájanje, *n.* das Ansehen der Frucht, *Cig.*

1. zarájati, *am, vb. impf. ad* zaroditi; erzeugen, *Jan.*; mehkužnost skoro vse bolezni zaraja, *Vrtov.-Jan.(Slovn.); z. se*, sich fortpflanzen, *Vrtov.(Vin.); —* Frucht ansetzen, *Jan.(H.).*

2. zarájati, *am, vb. pf.* 1) zu tanzen anfangen; einen Tanz aufführen; — 2) vertanzen; *z. zdravje.*

zarájt, *m. =* zaračun, *Cig.*

zarájitati, *am, vb. pf. =* zaračuniti.

zarajitjati, *am, vb. pf.* mit einem Meißel befestigen, ineineln, *Cig., St.*

zarajtovati, *ujem, vb. impf. ad* zarajtati; verrechnen; — anrechnen; *v* hudo *z., C.*

zarán, *adv. =* zarana, *C., vjhSt.-Pjk.(Črt.), kajk. - Valj.(Vest.); na vse* zaran, in aller Frühe, *vjhSt.-Pjk.(Črt.); —* (zarán, *f.:* eno zaran čujejo ..., *Npr.-Kres).*

zarána, *adv.* früh morgens, frühzeitig, *Cig., Jan., C.*

zaránel, *m. pl.* die Zeit vor der Morgenbämmerung, *Ist.-Z.*

zaránek, *nka, m.* der Morgen, *C.*

zaráno, *adv. =* zarana, *Mur., Cig., vjhSt.*

zarántati, *am, vb. pf. =* z rantami zapreti ali zagraditi, *Cig.*

zarást, *f.* die Verwachsung, *Mur., Cig.*; — die verwachsene Stelle (*z. B.* an einem Baume), *Cig.*; — die Narbe, *So.*

zarástati, *am, vb. impf. =* zaraščati, *nk.*

zarástek, *stka, m.* die Verwachsung, *C.*; die Narbe, *Cig., Zora.*

zarásti, *rástem, vb. pf.* 1) durch Wachsen bedekt, ausgeglichen werden: zarástel, verwachsen: zaras(t)el pot, ein verwachsener Weg, *C.*; po zaraslih potih, *Dalm.*; sredi zarastlega parka, *LjZv.*; — 2) wachsend bededen: trava je pot zarasla; — *z. se*, durch Wachsen bedekt werden, verwachsen; steza se je s travo zarasla; vinograd se je z zeljo, s plevelom zarasel; pustiti njivo, da se zaraste, den Acker verwachsen lassen, *Cig.*; — *z. se*, vernarben, zuheilen; rana se je zarasla.

zarastica, *f.* die Narbe (zool.), *Cig.(T.).*

zarastilina, *f. =* zarastek, *Cig.*

zaráščati, *am, vb. impf. ad* zarasti.

zaraščava, *f.* das Gestrüpp, *Vrtov.(Vin.).*

zaráščen, *adj. (part.) =* zarastel, verwachsen: *s travo z.*; *z. clovek*, ein bebarteter Mensch; — prim. zarasti.

zarášpati, *am, vb. pf.* 1) *z. obroč*, das Ende des Reifes zuschneiden, *C.*; — 2) dreto *z.*, die Vorste in den Draht eindrehen, *Jan., C.*; — prim. rajšpa.

zaravnati, *am, vb. pf.* zugleich, *Cig.*; jamo *z., M.*

zaráziti, *rázim, vb. pf.* verletzen, verwunden, *C.*
zarázovati, *ujem, vb. impf.* verletzen, verwunden; *s svojimi jeziki* zarazujejo („zarazuju“), *kajk.-Valj.(Rad).*

zardečeti, *im, vb. pf. =* zardeti, *Dict.*

zardečiti se, *im se, vb. pf. =* zardeti, (zarud-) *Cig.*

zardělost, *f.* die Schamröthe, *Jan.(H.).*

zarděnje, *n.* das Erröthen, (zarud-) *Cig.*

zarděti, im, vb. pf. roth werden, erröthen, *Cig.*, *Dalm.*; (nav. zarudeti: zarudel je, *Cig.*; rane zarudijo, *Kast.* - C.; ajda je zarudela, C.; tudi: z. se, *Jurč.*, *LjZv.*).

zarděvati, am, vb. impf. ad zardeti, (zarud-) *Jan.*, *Zora*.

zarěbrn, adj. hinter den Rippen befindlich, Z.; zarebrna pečenka, der Jungferbraten, Z.

zarěbrnica, f. = meso za rebrom ob hrbišču, die Carbonade (kremenatjec): speci mi kos zarebrnice! *Vrsno(Tolm.)-Erj.(Torb.)*; — der Jungferbraten, C., Z.

zarědi, rěčem, vb. pf. 1) versagen, abschlagen: vse so mu zarekli, česar je prosil, *Mur.*; — 2) = zagovoriti: zarečen, verzaubert, *Bes.*; — 3) z. se, betheuern, *Cig.*, M.; geloben, *Mur.*, *Cig.*, C.; saj nisem se zarekel, da bom molčal, Z.; zarekel se je, da ne bo več igral, *Cig.*; moraš se zareči, da ne boš pravila drugim, *LjZv.*; — z. se česa, etwas abschwürzen, C.; — 4) z. se, fehltreben, sich verreden: zarekel sem se, *Cig.*; nav. zareklo se mi je, ich habe mich verredet, versprochen.

zarěče, n. kraj za reko, C., *Valj.(Rad)*.

zared, f. der Anflug (im Forstwesen), *Jan.*, C.; — der Nachwuchs, die Nachkommenschaft, C.; — pogl. zarod.

zared, adv. 1) früh: z. vstati, *Npes.* - K.; — 2) allzumal, zugleich, *Jan.*

zarědba, f. die Vermehrung durch Bucht oder Pflanzung, *Jan.*, nk.

zaredi, adv. frühzeitig, *Kras.* - M.; — prim. zared.

zarediti, im, vb. pf. 1) beim Aufstehen verderben, verfaulen: živinče z., zarejena živina, *Cig.*, C.; — 2) durch Bucht vermehren, aufziehen, *Jan.*, *Cig.(T.)*; veliko živine z., Z.; v kratkem veliko sadnih dreves z., *Pirc*; drevje z. v gozdu, *Cig.*; z. se, sich durch Forstpflanzung vermehren; črvi se zarede v gnilem mesu; miši so se zaredile pod podnicami; praprot se je zaredila v vinogradu.

zarědoma, adv. = zaporedoma, C.

zaregetati, etām, ěčem, vb. pf. = zaregljati, *Cig.*

zaregljati, am, vb. pf. zu quaken anfangen; aufquaken; z. na koga, nad kom, jemanden anquaken, *Cig.*

zarěgniti, rěgnem, vb. pf. 1) auflassen, *Cig.*; — 2) zornig aufschreien, C., Z.

zarěja, f. die Vermehrung durch Bucht, der Nachwuchs, der Nachwuchs, *Cig.*, *Jan.*, C.; zivalska, rastlinska z., *DZ*.

zarějanje, n. die Vermehrung durch Bucht: z. gozdnega drevja, die Forstbaumzucht, *Cig.*

zarějati, am, vb. impf. ad zarediti; 1) bei der Bucht verderben, C.; — 2) durch Bucht vermehren; z. se, sich durch Forstpflanzung vermehren, überhandnehmen; vse rastline se večidel po dvehspolih zarejajo, *Vrtov.(Km.k.)*; mrčes se zareja bolnemu drevju pod skorjo; črvi se zarejajo v mesu.

zarěkati, rěkam, vb. impf. ad zareči; 1) versagen, M.; — 2) z. se, geloben, M.; — 3) z. se, sich verreden, Z., M.; zareka se mi, C.

zarekovanje, n. das Betheuern, *Kres*.

zarekovati se, ějem se, vb. impf. = zarekati se, geloben, Z.; — betheuern, *Cig.*; — Betwünschungen austheuern, C.

zarěncati, im, vb. pf. zu knurren anfangen; aufknurren; pes je zarencal; z. nad kom, na koga, jemanden anknurren, anbrummen. **zarentāčiti**, ācim, vb. pf. aufbrummen; z. na koga, einen anfahren, einen übel anlassen, *Cig.*

zarepěti, im, vb. pf. = zaripeti, roth werden (j. B. vor Scham), C.

zarěpniti, rěpnem, vb. pf. bei der Arbeit (im Felde, im Beimgarten) zurücksassen: z. koga, C.

zarěs, adv. wahrlich, wahrhaftig, in der That, wirklich; to je z. lepo! — im Ernst, *Cig.*

zarěsen, sna, adj. wirklich, C.; wahrhaftig, *Jan.*; — ernstlich, *Jan.*

zarešničiti, šcim, vb. pf. z. komu kaj, jemandem etwas (mit Worten) versichern, *V.-Cig.*

zarěšnji, adj. wirklich, wahrhaftig, *St. Jernej(Dol.)*.

zarěvkati, am, vb. pf. z. nad kom, jemanden anbrummen, C.

zarěvkniti, rěvknem, vb. pf. aufbrummen, mit Unwillen sagen, Z.; zarevkniti je očetu, *Ravn.*

zarěvsati, am, vb. pf. auflassen, *Jan.(H.)*; — unwillig aufschreien, *Jan.*; z. nad kom, jemanden anschneiden, anschneiden, *Cig.*

zarěvskati, am, vb. pf. = zarevsati, *Nov.*

zarěz, rěza, m. = zareza, der Einschnitt, *Cig.(T.)*.

zarěza, f. der Einschnitt; die Kerbe: zareze na rovašu; zareze pri vagi, M.; (pren.) na zadnjo zarezo priti, ganz herunterkommen, *Cig.*; na zadnji zarezi je, es geht mit ihm zuende, *Laške-M.*; v zarezo cepiti, in die Kerbe pflöpfen, *Cig.*, *Pirc*; — die Rinne, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — die Rinne im Brett, der Falz, *Cig.*; — = jamljič, die vom Pfluge gemachte Furche, *Levst.(Rok.)*; — die Einsur im Berge, *Cig.(T.)*; — redbeje: zareza, *Cv.* **zarežaljška**, f. = zarežavka, die Einschnidefäße, *Cig.*

zarězati, rězem, vb. pf. 1) einen Einschnitt machen, einschneiden, kerben; z. kaj; na kriz z., einen Kreuzschnitt thun, *Cig.*; na rovaš z., mit einer Kerbe etwas verzeichnen, anferben, *Cig.*; zarezan, kerbig, falzig, *Cig.*; — 2) falsch schneiden, verschneiden, *Cig.*; — 3) schlachten: jagnje z., *ogr.-C.*, *Vrt.*

zarežavanje, n. 1) das Einschnitten, M.; — 2) das Schlachten; ovco na z. peljati, *ogr.-Valj.(Rad)*.

zarežavka, f. die Einschnidefäße, *Cig.*

zarězek, zka, m. 1) der Einschnitt; — der Riß bei den Schuftern, *Cig.*; — 2) der Fehlschnitt, *Cig.*

zarežetati, etām, ācem (ěčem), vb. pf. zu wiehern anfangen; aufwiehern.

zarězica, f. dem. zareza; ein kleiner Einschnitt, eine kleine Kerbe.

zareznik, m. = rovaš, C.

zaręzováti, ťjem, *vb. impf. ad* zarezati; 1) Einschnitte machen, herben; — 2) fellschneiden.
zaręzati, im, *vb. pf.* auflaffen, *Cig.*; — die Bähne zu zeigen anfangen; z. na koga, nad kom, jemanden anstelschen; (fig.) mit rauhen Worten ansfahren; unwillig aufschreiben; — z. se, ungeziemend auflaffen.

zaręženj, žnja, *m.* = zareza, der Einschnitt, *C.*
zaręznja, *f.* = zareza, *C.*

zarigati, rigam, *vb. pf.* 1) ein Felsgeschrei erheben, *Z.*; — 2) zarigalo se mi je, ich habe gerülpst.

zarinek, nka, *m.* der Riegel, *Mur., C.*; z. od-pahnni, *C.*

zarinili, rinem, *vb. pf.* 1) hineinschieben; kol v zemljo z., *Z.*; z. komu nož v trebuch, *C.*; zapah z., den Riegel vorschieben, *Cig.*; — z. se, eindringen; trn se mi je zarinil za kožo; — 2) verrammeln, *Guts.-Cig.*; — 3) = zaleci, ausgehen: to mi veliko zarine, *C.*

zaripęti, im, *vb. pf.* feuerroth werden (3. W. vor Aufregung), *Cig.*; po celem obrazu zaripi, *Glas.*

zaripiti se, řipim se, *vb. pf.* = zaripeti, *M., Svet.(Rok.)*; zaripljen, geröthet: zaripljene oči, *Zv.*; z. v obraz, hochroth im Gesicht, *Cig.*; zaripljen od mraza, *LjZv.*; tudi: zaripiti se, *Glas.*

zaripniti, řipnem, *vb. pf.* erröthen, *Cig., Jan.*

zaripljenost, *f.* die Röthe im Gesicht, *Cig.*

zaripļeváti se, ťjem se, *vb. impf.* roth werden: črešnje se zaripljujejo, *Z.*

zarisa, *m.* der Entwurf, die Aufzeichnung, der Riř, *Cig., C.*

zarisaati, řisem, *vb. pf.* 1) hineinzeichnen; z. kaj v kako reč, *Cig.*; — 2) zeichnend entwerfen, *Meg.*; zeichnen, *Cig.*; — 3) verzeichnen, *Jan.(H.)*; — z. se, sich verzeichnen, *Cig.*

zarisávati, am, *vb. impf.* = zarisovati.

zarisováti, ťjem, *vb. impf. ad* zarisati.

zariřęiti se, im se, *vb. pf.* zaripiti se, zardeti, *Bikr.-Navr.(Let.).*

zariti, řisem, *vb. pf.* 1) durch Wühlen vermachen, zutwühlen, *Cig.*; — 2) z. se, sich einwühlen: z. se v seno, sich ins Heu vergraben; — z. se v knjige, sich in Bücher vergraben.

zarivati, am, *vb. impf. ad* zariti.

zárja, *f.* die Himmelsröthe; jutranja, večerna z.; severna z., das Nordlicht, *Jan.*; = polnočna z., *Cig.*

zárjaat, *adj.* morgenrothartig, *Cig.*

zárjati, am, *vb. impf.* = zoreti, reifen, *C.*

zarjavęti, im, *vb. pf.* rostig werden, verrosten; železo, ki se ne rabi, rado zarjavi; zarjaveli meči, zarjavelo železo.

zarjaviti, im, *vb. pf.* bräunen: solnce mu je zarjavilo lice, (-ruj-) *Jurč.*

zárjenica, *f.* = jutrnica, der Morgenstern, *C.*

zarjęti (?), im, *vb. pf.* = zarjaveti, *Npes.-Vraz.*

zarjovęti, im, *vb. pf., Jan., pogl.* zarjuti.

zarjúti, řjovem, *vb. pf.* zu brüllen anfangen; aufbrüllen; lev, bik je zarjul; z. nad koga,

jemanden anbrüllen; z. v koga, jemanden andonnern, *Fr.-C.*

zarnica, *f.* 1) = zornice, die Frühmessa, *C., M.*; — 2) zarnice igrajo = drnice igrajo, es wetterleuchtet, *Kor.-Cig., Jan., Str.*

zarobániti, ánim, *vb. pf.* zu poltern anfangen, aufpoltern.

zarobántiti, ántim, *vb. pf.* = zarobaniti, *C., SIN.*

zaróbek, bka, *m.* die Einsäumung, *Cig.*

zaróbi, *m. pl.* die Borte, *C.*

1. zaróbiti, im, *vb. pf.* 1) den Rand umlegen und einnähen, einsäumen, börteln; ruto z.; — 2) zuslächeln: z. palico, *M.*; — 3) z. jo komu, jemandem eine Drobheit, Grobheit sagen, *Cig., Gor.*; zarobi jo, kakor mu pride na jezik, *Cig.*; — zarobljen, ungeschliffen, roh, bengelhaft; z. človek; zarobljeno govoriti.

2. zaróbiti, im, *vb. pf.* zum Sklaven machen, *Vest., SIN.*; gefangen nehmen, *C.*

zaróbljeneo, nca, *m.* ein roher, ungeschliffener Mensch, der Bengel.

zaróbljenje, *n.* die Gefangenschaft, *C., Krelj.*

zaróbljenka, *f.* ein rohes, ungeschliffenes Weib.

zaróbljenost, *f.* die Ungeschliffenheit, die Flegel.

zaróbljenstvo, *n.* die Flegelhaftigkeit, *Cig.*

zaróbljeváti, ťjem, *vb. impf. ad* 1. zaróbiti, *Jan.*; pogl. 1. robiti.

zaróęati, am, *vb. impf. ad* zaročiti, *Cig., Jan., C.*

zaróęavec, vca, *m.* der Verlobter, *Cig.*

zaróęen, čna, *adj.* Verlobungs-; zaročni prstan, der Verlobungsring, *Danj.-M., vřhSt.-Valj.(Vest.).*

zaročęnee, nca, *m.* der Verlobte; zaročenci, die Brautleute, *Cig., Jan., C.*

zaročęnica, *f.* = nevesta, *Zora.*

zaročęnje, *n.* die Verlobung, *C.*

zaročęnka, *f.* die Verlobte, *Cig.*

zaročęvati, ťjem, *vb. impf.* = zaročati, *Z.*

zaročęvavec, vca, *m.* der Verlobter, *Cig.*

zaročilo, *n.* das Verlöbniß, *Z.*

zaročitev, tve, *f.* das Verlöbniß, *Jan.*

zaročiti, im, *vb. pf.* 1) verloben; z. svojo hčer s kom, *Cig.*; z. katero svojemu sinovi, *Dalm.*; z. se s kom, sich mit jemandem verloben; zaročena je, sie ist verlobt, Braut; — 2) = poročiti, Frauen, *Mur., C.*; — 3) z. se, ein Gelübde thun: z. se Materi božji, *C.*; — 4) mit Holznägeln zwei Balken verbinden, *Zora.*

zaróęki, *m. pl.* die Verlobungsfeier, *Mur., Cig., Jan., Danj.-Mik., SIN.*

zaróęnica, *f.* 1) die Verlobte, *Cig., Jan.*; die Braut, *ogr.-M.*; — 2) zaročnica, die Gemahlin, *Mur.*; — 3) das Verlobungsmahl, *C.*

zaróęnik, *m.* 1) der Verlobte, *Cig., Jan., C.*; der Bräutigam, *ogr.-M.*; — 2) zaročnik, der Gemahl, *Mur.*

zaročnják, *m.* 1) der Bräutigam, *C.*; — 2) der Brautring, *C.*

zárod, řóda, *m.* 1) die Fortpflanzung durch Zeugung, *Cig.*; — 2) die Nachkommenschaft,

die Abstömmlinge, die Descendenten, das Geschlecht; Abrahamov z.; ni imel, zapustil zaroda, *Jap. (Sv. p.)*; — die Brut: kačji z., *Cig.*; peklenski z., die Höllenbrut, *Cig.*; — der Anflug (im Forstwesen), *Jan.*; — der Fruchtansatz, *Cig.*; trte imajo obilno zaroda, die Reben haben reichlich angefruchtet, *Cig.*, *Strek.*
zarôdec, dca, m. ein junges Zweigchen an der Rebe, *M.*

zarôdek, dka, m. der Embryo, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; — der Fruchtkeim, *Jan.*; plodnice hranijo v sebi zarodke, *Erj. (Kb. sp.)*; — der Fruchtansatz, die Tragknospe, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — zarodki raznih bolezní, die Krankheitskeime, *SIN.*

zarôdna, dna, adj. 1) Generations-: zarôdna menjava, der Generationswechsel, *Tuš. (B.)*; Frucht-: zarodna mladica, der Fruchttrieb, *Jan.*; — keimfähig, *Jan.*; — 2) kräftig gebaut: z. človek, *Dol.*; matica mora zarodne noge imeti, *Levst. (Beč.)*.

zarodíti, im, vb. pf. 1) durch Zeugung erfüllen: z. svet, die Welt bevölkern, *C.*; — 2) eine Nachkommenchaft erzeugen, generieren, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — Frucht ansetzen, *Jan.*; — z. se, erzeugt werden, entstehen, *Jan.*; — sich durch Fortpflanzung vermehren, *Cig.*

zarôdnica, f. zarodnice, das Fruchtholz (z. B. bei Reben), *C.*

zarôdnik, m. 1) der Stammvater, *Cig.*; — 2) = zarojenec, *Jan.*, *C.*

zarogázati, am, vb. impf. ad zarogoziti, *C.*
zarogóziti, gózim, vb. pf. z. sod = z. rogozom sklepe med dogami zamašiti, *Mur.*

zarohnéti, im, vb. pf. aufgrunzen, aufstürren, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; z. nad kom, na koga, jemanden anknurren, anschnäuzen, *Cig.*, *nk.*, *Kr.*

zarojénec, nca, m. der Nachkomme, der Abstömmling, der Descendent, *Cig. (T.)*, *DZ.*
zarojénka, f. der weibliche Abstömmling, *Jan. (H.)*.

zarójiti, im, vb. pf. 1) aufstoßen, aufbrausen; z. nad kom; — 2) verschwürmen: z. ves denar, *Cig.*

zarók, róka, m. 1) accordierte Arbeit, *C.*; — 2) pl. zaroki, das Eheverlöbniß, die Verlobung, *Habd.-Mik.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *C.*; k zarokom iti, *Npes.-Vraz*; v zarokih biti, verlobt sein, *Z.*; im Bräutigams-, Brautstande sein (od zarókov do poroke), *vzh.St.-SIN.*; das Verlobungsmahl, *vzh.St.*

zaróka, f. die Verlobung, das Eheversprechen; v zaroki biti, im Brautstande o. Bräutigamsstande sein, *Cig.*; = pl. zaroke, *Meg.*, *Boh.*, *Cig.*

zarókl, m. pl. der Armeaufschlag, *Mur.*, *Cig.*, *Danj.-Mik.*

zarókvica, f. die Armspange, *Jan. (H.)*.

zarómati, am, vb. pf. beim Pilgern verbräuen, verpilgern: ves denar z., *Cig.*

zarópiti, rópim, vb. pf. anschnettern, *Cig.*

zaropotáti, otám, gčem, vb. pf. zu poltern anfangen; ein Gepolter hervorbringen; nekaj je zaropotalo v vezi.

zarosíti, im, vb. pf. zu thauen anfangen: zarosi rosa drobna, *Let.*; entquellen: solza zarosi, *Jan.*

zarôštati, am, vb. pf. zu rauschen, zu rasseln anfangen, aufrauschen, aufraffeln, *Tolm.*

zarôt, róta, m. der Schwur, *Cig.*

zarôta, f. 1) die Verschwörung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; zaroto začeti, eine Verschwörung anzetteln, *Cig.*; — 2) die Verschwörung, *Z.*, *Trst. (Let.)*; — 3) die Vermünstung, *C.*

zarôtha, f. die Verschwörung, *Str.*

zarotíja, f. = zarota 1), *Jan.*, *Cig. (T.)*.

zarotílo, n. die Verschwörung, *Zora*; der Egoismus, *C.*, *nk.*; — der Flucheid, *Cig.*

zarotíti, im, vb. pf. 1) beschwören; z. koga pri živem Bogu; — z. duhove, die Geister beschwören, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) verwünschen, von sich wegwünschen, *Cig.*; — 3) z. se, schwören, mit einem Schwur betheuern, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; z. se komu, jemandem schwören, *C.*; — sich verschwören: z. se zoper koga, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

zarôtnik, m. 1) der Verschwörer, *Jan.*; — 2) der Verschwörer, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

zarotováti, újem, vb. impf. 1) = rotiti, beschwören, *Jan.*; — 2) z. se, sich verschwören, *Jan.*

zarovánec, nca, m. der Schmutzige, der Schmierige, *C.*

zarováanka, f. die Schmutzige, die Schmierige, *C.*
zarovášiti, ššim, vb. pf. auf dem Kernholz mit einem Einschnitt verzeichnen, einkerben, *Cig.*, *Nov.-C.*

zarováti, róvljem, vb. pf. (durch Bühlen) beschmutzen, *C.*; zarovan, schmutzig, schmierig, *C.*
zaróvšati, am, vb. pf. = zarosáti, *Contr.*
zaróžen, zna, adj. = hud, schlimm, *Gor.*

zaróžiti, im, vb. pf. ins Horn stoßen, *Jan. (H.)*; Prvič zapiska, zarozí, *Npes.*

zaróžljaj, m. das Erstirren, *Let.*

zaróžljati, am, vb. pf. zu firsten, zu rasseln anfangen; erstirren, aufraffeln; zaróžljali so vozovi; verige so zaróžljale na jetniku.

zarúbén, bna, adj. pfändbar, *Jan. (H.)*.

zarubítev, tve, f. die Pfändung.

zarúbíti, im, vb. pf. pfänden; z. koga, z. komu kaj; zarubljena reč, das Pfandstück.

zarúbljenje, n. die Pfändung.

zarubljévati, újem, vb. impf. ad zarubiti, *Cig.*, *Jan.*

zarubljív, íva, adj. = zaruben, *Cig.*, *Jan.*
zarúčen, adj. (part.) zaručeni lasje, gefraustes Haar, *Polj.*, *Idrija*.

zarudáriti, árim, vb. pf. beim Bergbau verlieren, *Cig.*

zarudéti, im, vb. pf., *Cig.*, *Jan.*, *nk.*, pogl. zardeti.

zarujavéti, im, vb. pf., *Cig.*, *Jan.*, *nk.*, pogl. zrajaveti.

zarúkati, kam, čem, vb. pf. zu brüllen anfangen, aufbrüllen: zarukale so krave, *Vrt.*

zarúlití, im, vb. pf. zu brüllen anfangen, aufbrüllen: z. kakor lev, *Dict.*

zarúljen, adj. (part.) stropend vor Gesundheit: z. človek, zaruljeno lice, *C.*

zarumenčlost, *f.* die Gelbseife, *Cig.*
 zarumenčiti, *im, vb. pf.* eine gelbe Farbe annehmen, *Cig., Sol.*
 zarumeniti, *im, vb. pf.* eig. gelb machen: bräunen, einbräunen (*z. B.* im Fett): moko *z., Cig.*
 zarupiti se, rūpim se, *vb. pf.* 1) zarupljen — zarupljen, *C.*; prim. zaripiti se; — 2) herb werden, *Z.*; zarupljen, herb, widerwärtig: zarupljena jed, *C.*
 zarupljiv, *iva, adj.* = zarupljen: zarupljiva jed, *Z.*; — prim. zarupiti se 2).
 zarusčiti, *im, vb. pf.* roth werden, *Z.*
 zarusiti, *im, vb. pf.* röthen: zaruseni ustni, *Bes.-C.*
 zarženiti se, *im se, vb. pf.* pšenica se zarženi, če rž vmes vzraste, *Bic.-C.*
 zaržiti se, *im se, vb. pf.* = zarženiti se, *Z.*
 zasāčba, *f.* die Ertrappung, *Cig.*
 zasāčiti, *sāčim, vb. pf.* umgarnen, *Cig.*; — fangen, erwischen; *z. zajca, tau, Cig.*; *z. koga* na prestopku, *Levst. (Pril.)*; bolezen me je zasāčila, *C.*
 zasāčnik, *m.* der Ergreifer, *Cig.*
 zasād, *sāda, m.* 1) die Anpflanzung, *Cig., Jan., Levst. (Močv.)*; die Plantage, *Cig. (T.)*; der Reusatz (*z. B.* im Weingarten), *C., vzhSt.*; — 2) die Pflanze, *C., ogr.-Valj. (Rad.)*
 zasādba, *f.* die Anpflanzung, *Jan., C., Nov.*
 zasādišče, *n.* der Ort der Anpflanzung: die Pflanzschule, *Jan.*; die Setze, *Jan.*; trano, drevesno zasādišče, die Neben-, Baumschule, *C.*
 zasāditi, *im, vb. pf.* 1) bepflanzen; golino z lesom *z., Cig.*; z graham *z. brazde, ogr.-Valj. (Rad.)*; — 2) einsetzen, pflanzen; drevje *z. na kakem mestu*; grme *na vrt z.*; — anlegen: vinograd *z.*; — 3) hineinsetzen; *z. kol v steno, Skrinj.-Valj. (Rad.)*; kremplje *z. komu v meso*, die Klauen ins Fleisch einsetzen; *z. komu nož v srce*, jemandem das Messer ins Herz stoßen; *z. mačka, antern, Cig.*; — *z. se*, sich einhaken: mačka, orel se kam zasadi, *Cig.*; sulica se zasadi v steno (bleibt in der Wand stecken), *Ravn.*; — *z. jo komu*, jemandem einen Schlag verlegen, *Cig.*
 zasāja, *f.* das Einsetzen, die Pflanzung, *C., Z.*
 zasajališče, *n.* die Pflanzschule, *C.*
 zasajanje, *n.* das Pflanzen, das Einsetzen.
 zasajati, *am, vb. impf. ad* zasaditi; 1) bepflanzen; — 2) pflanzen; zasajajte vinograde! *Dalm.*; drevje *z., Cig.*; — 3) hineinsetzen: kremplje *z. v meso.*
 zasajavec, *vca, m.* der Anpflanzer, *Cig., Jan., C.*
 zasajavka, *f.* die Anpflanzerin, *Cig., Jan.*
 zasajenica, *f.* die Pflanze, *C.*
 zasajevati, *ujem, vb. impf.* = zasajati.
 zasajiti, *im, vb. pf.* beruhen, *Cig.*
 zasākniti, *sāknem, vb. pf.* = zasāčiti, *C.*
 zasānjati, *am, vb. pf.* verträumen, *Jan. (H.).*
 zasapiti, *im, vb. pf.* = zadušiti, *z. se* = zadušiti se, *ogr.-C.*; smrt ga je zasapila, *C.*
 zasānje, *n.* der Vorstoß, das Vorwachs, *Cig.*
 zasčben, *bna, adj.* privat, Privat-, Guts.-*Cig., Jan., nk.*
 zasčbnica, *f.* eine Private, *Cig., Jan.*

zasčbnik, *m.* der Privatmann, *Cig., Jan., C.*
 zasčbniški, *adj.* eine Privatperson betreffend, Privat-, *Jan. (H.).*
 zasčbništvo, *n.* der Privatstand, *Jan. (H.).*
 zasebnopraven, *vna, adj.* privatrechtlich, *DZ., Nov.*
 zasčbstvo, *n.* der Privatstand, *Cig.*
 zasčči, *sččem, vb. pf.* 1) = zaleči, den Raum ausfüllen, *Z.*; — ausreichen, *C., Z.*; — 2) hineingreifen, übergreifen, *Jan. (H.)*; — 3) mit Beschlag belegen, confiscieren, *Cig. (T.), Levst. (Nauk.), DZ., nk.*; — 4) betreffen, *C.*
 zasčd, *sčda, m.* 1) das Aufsitzen (*z. B.* auf ein Pferd), *Mur., Cig.*; — 2) der Hinterhalt, *Habd.-Mik.*; die Nachstellung, *Mur.*
 zasčda, *f.* der Hinterhalt, die Nachstellung, *Cig., Jan., nk.*; v zasedi biti, im Hinterhalte liegen, *Cig.*; napasti koga iz zasede, *Erj. (Torb.).*
 zasčdč, *m.* der Nachsteller, *C.*
 zasčdanje, *n.* 1) das Aufsitzen: *z. konja, M.*; — *z. sedežev*, das Einnehmen der Sitze, *M.*; — 2) das Nachstellen, *M., C., kajk.-Valj. (Rad.)*; kako bi mogel temu razbojniškemu zasčdanju uteči? *Krelj.*; — 3) (po hs.) die Seßion, *nk.*
 zasčdati, *am, vb. impf. ad* zasesti; 1) aufsitzen: konje *z.*: Hlapci (so) konje zasčdali, *Npes.-K.*; (einen Platz) besetzen; *z. sedeže*; čebele panj zasčdajo, *Lašče-Levst. (M.)*; — pohlepnost zasčda srce, *kajk.-Valj. (Rad.)*; — 2) nachstellen: *z. koga, Cig., kajk.-Valj. (Rad.)*; neprijatelji me zasčdajo, *C.*; (*z. komu, Mur.*)
 zasčdavanje, *n.* das Nachstellen, *C.*; od vrazjega zasčdavanja oslobodi nas! *ogr.-Valj. (Rad.)*
 zasčdovati, *am, vb. impf.* = zasčdati 3), *Mur.*; *z. koga*, jemandem nachstellen, *M.*; (zasčdjavati, *ogr.-Valj. (Rad.)*)
 zasčdaveo, *vca, m.* der Nachsteller, der Banerer, *ogr.-C.*
 zasčdba, *f.* 1) die Befegung, die Occupation, *Nov., Navr. (Let.)*; — 2) der Hinterhalt, *Hip. (Orb.).*
 zasčden, *adj.* nachstellertisch, *Jan.*
 zasčdčti, *im, vb. pf.* 1) sitzen bedeuten: Komaj tol'k' oplela, kar je s svojo kiklo zasčdela! *Npes.-K.*; — 2) versetzen: das *z.*; — durch Sitzen starr, stumpf werden lassen: *z. si nogo, Levst. (M.)*; — 3) *z. se*, zu lange sitzen; sich starr sitzen, *Z.*; durch Sitzen unpaß werden, *Cig.*; — 4) *z.*, haften bleiben: cmok mu zasčdi na jeziku, *Glas.*
 zasčdki, *m. pl.* die Nachstellungen, *C.*
 zasčdlāriti, *ārim, vb. pf.* mit dem Sattlerhandwerk verlieren, *Cig.*
 zasčdlāti, *ām, vb. pf.* 1) versatten, *Cig.*; — 2) = osedlati, *Jan.*
 zasčdljiv, *iva, adj.* gerne nachstellend, hinterlistig, *Mur., Svet. (Rok.).*
 zasčdnik, *m.* der Nachsteller, der Belagerer, *Cig., Jan.*
 zasčdobe, *adv.* (= za se dobe), um diese Zeit herum, *C.*
 zasčdovati, *ujem, vb. impf.* = zasčdati, *Mik.*

zasędovávec, vca, m. = zasednik, Jan.

zasęg, sęga, m. der Eingriff: z. na poktenje, die Ehrenantastung, Cig.

zasęga, f. 1) die Beschlagnahme, die Confiscation, Cig.(T.), DZ.; — 2) der Eingriff: z. v tuje pravice, C.; — 3) die Anzüglichkeit, Cig.

zasęgati, am, vb. impf. ad zaseči; 1) confiscieren, Cig.(T.); — 2) z. koga, nedeti, fischen, V.-Cig., C.; = zabavljati komu, oditi, Savinska dol.; tudi: z. na koga, Cig.; — z. koga, von jemandem anzüglich sprechen, Cig.; — 3) ausreichen, Z.

zasęgljiv, iva, adj. anzüglich, beleidigend, Cig., C.

zasęgljivost, f. die Anzüglichkeit, Cig.

zasęgováti, űjem, vb. impf. = segati, einschlagen: v kak oddelek z., DZ.

zasęhniti, sáhnem, vb. pf. = usehniti, Cig., Jan.

zasęhtęti, im, vb. pf. im Wachsthum zurückbleiben, verkümmern, Z.

zasęjati, sęjem, vb. pf. 1) durch Säden anbauen, säen; vrag je ljuljko med pšenico zasęjal; les z., eine (künftige) Waldung ansetzen, Cig.; z. se, sich durch ungeführten Samen vermehren, Cig.; drevje se je zasęjalo, das Holz ist angefliegen, Cig.; zasęjan les, angeflogenes Holz, Cig.; — z. bolezen po kakem kraju, einen Ort mit einer Krankheit anstecken, Cig.; ta kuga se je k nam zasęjala (hat sich bei uns eingenistet), Z.; — unter die Leute bringen, ausbringen, Cig.; — 2) = napačno sejati, versäen, Cig.; — 3) z. kaj, etwas verlieren, C.

zasęjeváti, űjem, vb. impf. ad zasejati; säen; drevje se zasęjuje, das Holz fliegt an, Cig.

zasęk, sęka, m. 1) der Fadenhieb, Cig.; — der Einbau: limanice vtikati v zaseke, Glas.; der Einschnitt (s. B. in einem Wallen, worin ein anderer paßt), die Nahe, Cig.(T.); — der Einschnitt (math.), Cig.(T.); — 2) = zaseka 2), der Berbau, Jan., Bes.; — 3) = zaseka 3), eingehachter Sped, Mur., C., Mik.

zasęka, f. 1) der Einschnitt, Jan.; — die Nahe (im Forstwesen), Cig.; — 2) eine Reihe von gefällten Bäumen, der Berbau, Cig., Jan., Cig.(T.), Burg.(Rok.); — die Besitzgrenze im Walde, Ig.(Dol.); — ein aufgeworfener Erdbaun, C.; lovska z., die an der Grenze aufgeordnete Wildbahn, Cig.; — das Gehege, Meg., C.; — 3) verhafter Sped, Mur., Cig., C., Mik.; tudi: ząska, Gor., St.

zasękák, m. 1) das Bindermesser, C.; — 2) der Sechhammer der Hufschmiede, DZ.

zasękati, sękam, vb. pf. 1) durch gefällte Bäume versperren, verbauen: pot z., Cig.; — verhegen, C., Z.; — 2) hineinbauen, einbauen; sekro v drevo z.; — z. se s kremplji v kaj, sich in etwas verkrallen, Cig.; — 3) anbauen, anschlagen: drevo z., den Baum durch Anbauen bezeichnen, Cig.; z. smreko, da bi rajša smolo cedila, Jurč.; — 4) z. se, sich verhaften: mesar se je zasękal, der Fleischer hat beim Hauen die Ståde verdorben, Cig.; — 5) verhaften, zerhaften, Mur.

zasękávati, am, vb. impf. = zasekovati: tujščina je začela z. (fieng an einzubringen) v nekdanji čisti govor, Levst.(Nauk).

zasękljiv, adj. kdor rad vsako besedo drugim presckuje, der es liebt ins Wort zu fallen, zu widersprechen, Ig.(Dol.).

zasękovánje, n. 1) das Berbauen, Cig.; — 2) das Hineinbauen.

zasękováti, űjem, vb. impf. ad zasekati; 1) Berbaue machen, verbauen; (pren.) le-to tebi pot zasekuje, da ne moreš naprej, Kast.; — 2) hineinbauen.

zasętek, lka, m. der Weiler, Cig.(T.); — ha. zasęlitev, tvc, f. die Colonisierung, Z.

zasęliti, sęlim, vb. pf. besiedeln, C., Z.; de-zelo z., LjZv.

zasęljo, n. der Weiler, Cig.(T.); povabiti koga na avoje z. (auf seine Besitzungen), StN.; die Villa, Vrt.; hladno poletno z., Let.; zaseljje pbleg zaselja, drugo lepše od drugega, LjZv.

zasęljeváti, űjem, vb. impf. ad zaseliti, Z.

zasęmoniti se, im se, vb. pf. = zasejati se, sich durch (ungeführten) Samen vermehren, V.-Cig.

zasęnčeváti, űjem, vb. impf. ad zasęnčiti, Jan.; gozd je zasęnčeval (zasęnčeval) zeleno tratinno, Jurč.

zasęnčiti, sęnčim, vb. pf. durch einen Schatten verdunkeln, in den Schatten stellen, beschatten, Dict., Cig., Jan.; oko ni zasęnčeno, Žnid.

zasęnčje, n. ein schattiger Ort, Jurč.; der Schattengang, Jan.

zasęniti, sęnim, vb. pf. = zasęnčiti, Cig.

zasep, spa, m. der Wall, die Schanze, Meg., Dalm., Cv.; z. delati, nanesti, Dalm.; zasep, spá, Valj.(Rad).

zasesáti, im, vb. pf. zu saugen anfangen, Cig.

zasęsati, sędem, vb. pf. 1) sich setzend einnehmen, einen Platz besetzen; vse stole so zasęli, Mur.; mesto komu z.; prestol z., den Thron besteigen, Cig., nk.; miza je zasędona, der Tisch ist besetzt, Cig.; peč je zasędona okoli in okoli, Jsvkr.; konja z., sich zu Pferde setzen; Zasede konj'ca brzega, Npes.-K.; — muha meso zasede, die Fliege beschmeißt das Fleisch, C.; — 2) mit einem Hinterhalt besetzen: zaseli so cesto, Kras.-Erj.(Torb.); z. komu, jemandem einen Hinterhalt legen, aufauern, ogr.-C.; divji petelin je zasęden (ist „eingerichtet“), St.; kuga se kje zasede (wird heimisch), C.; — z. se, sich versetzen, sich starr setzen, Z.; — z. se, starr werden, gerinnen: beljačec se zasede, Bleiw.(Let.); mleko se zasede, Ravn.(Abc.)-Valj.(Rad.); zasędona kri, unterlaufenes Blut; (pogl. se-sesti).

zasęv, sęva, m. der Anflug (im Forstwesen), Jan.

zasęvati, am, vb. impf. ad zasejati; säen, ansetzen, Cig., Jan., C., M.; rodi zemlja travo ino zelje, katero se zaseva, Dalm.; vetrovi raztrošajo seme dreves in sadežev in zasęvajo mlada drevesa, Ravn.-Valj.(Rad).

zasęvek, vka, m. der Anflug (im Forstwesen), Jan.

zaséven, vna, *adj.* zum Anbau geeignet, bau-
fähig, *Jan.*
zasézanje, n. = zaseganje, die Beschlagnahme,
DZ.
zaséžati, zam, *vb. impf.* = zasegati, *Levst.*
(Nauk).
zaséžati, im, *vb. pf.* zu zischen anfangen, einen
Rißher hören lassen, aufzischen, *Cig.*
zaséčeváti, űjem, *vb. impf. ad* zaséti; sät-
tigen, *kajk.-Valj. (Rad).*
zasidrati, sidram, *vb. pf.* = zasidriti, *Zora.*
zasidriti, sidrim, *vb. pf.* verantern, *Cig.*
zasihati, siham, *vb. impf. ad* zaschniti; ver-
siegen, *Cig.*
zásihdob, adv. ješt, *C.*
zásihkrat, adv. ješt, *C.*
zasijáti, sijem, *vb. pf.* zu scheinen anfangen;
solnce je zopet zasijalo; — aufstrahlen, auf-
leuchten.
zasikati, kam, čem, *vb. pf.* zu zischen anfangen,
aufzischen.
zasilati, lna, *adj.* = kar je za silo, *Rož.*,
Cig., *Jan.*, *C.*, *DZ.*; zasilni most, die Roth-
brücke, *Cig. (T.)*; zasilna priprava, der Roth-
apparat, *DZkr.*; zasilni krat, die Rothtaufe,
DZ.
zasip, sipa, m. 1) die Verschüttung, *Danj.-Mik.*;
die Versandung, *Cig.*; — 2) der Damm, der
Erdbwall, *Dict.*, *Jan.*, *C.*; z. delati, *Dict.*;
zasipali so zasip okoli mesta, *Dalm.*; —
3) eine große Menge: z. blaga, großer Waren-
vorrath, *Cig.*; veselja je bilo na vseh koncih
in krajih na zasipe, *Zv.*; tudi: zásip: zásip
denarjev, *Levst. (Zb. sp.)*.
zasipanje, n. das Verschütten; die Versandung,
Cig.
zasipati, sipam, pljem, *vb. impf. ad* zasuti
(spem); zuschütten, mit trocknen Dingen be-
schütten, mit Schutt bedecken; jame z.; s pes-
kom z., versanden, *Cig.*; z. Ljubljano, in
der Gegend das Geshiebe ablagern, *Levst.*
(Močv.); (*vb. pf.* = zasuti, *St.*)
zasipávati, *vb. impf.* = zasipati; Vi me z
dobrotami zasipavate, Sie überhäufen mich
mit Wohlthaten, *Cig.*
zasipiti, im, *vb. pf.* einschläfern, *Meg.*; („eine
unregelmäßige Bildung“, *Mik. [Et.]*)
zasipljaj, m. kar se enkrat (ogljá) zasuje, die
Wicht (mont.), *V.-Cig.*
zasipnica, f. = jama v zemlji, v katero za-
sipajo jeseni repo, korenje, krompir, *Svet.*
(Rok.), *Gor.*
zasipováti, űjem, *vb. impf.* = zasipati.
zasiriti, sirim, *vb. pf.* anlaben, *Levst. (M.)*; —
z. se, zu Rufe werden: mleko se zasiri, *Nov.*;
zasirjeno mleko, *Erj. (Torh.)*; tudi: kri se
je zasirila (ist geronnen), *Staro Sedlo-Erj.*
(Torh.); (pogl. sesiriti se).
zasítiti, sitim, *vb. pf.* sättigen, *Z.*; zasičen,
gesättigt (chem.), *Cig. (T.)*.
zaskakováti, űjem, *vb. impf. ad* zaskočiti,
Jan.
zaskáliti, im, *vb. pf.* einen spitzen Holzsplitter
hineintreiben: z. si nogo, *SiGor.-C.*; z. se

v nogo, v prst, einen Splitter in den Fuß,
die Hand bekommen, *C.*
zaskelēti, im, *vb. pf.* einen brennenden Schmerz
zu verursachen anfangen, *Z.*; — (pren.) v
srce me je zaskelelo, *C.*
zaskóčiti, skóčim, *vb. pf. 1)* durch einen Sprung
versperren, berennen: pot komu z., *Cig.*;
z. beg, die Flucht abschneiden, *Sol.*; z. koga,
vor jemanden springen und ihm so den Weg
versperren, ihn überfallen, *Jan.*; zaskočile so
ga pri tem le gabru, *LjZv.*; z. sovražnike,
LjZv.; — 2) bespringen: zrebec kobilo za-
skoči, *DZ.*, *Nov.*; — 3) = zapasti, ein-
springen (von einem Schloß), *V.-Cig.*; —
4) z. si nogo, z. se, sich den Fuß verspringen,
Cig.; — 5) sich verschnappen (v. einem Schloß),
Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.); = z. se: klju-
čanica se je zaskočila, *Cig. Prim.-Erj. (Torh.)*.
zaskók, skóka, m. 1) das Vertreten des Weges,
Jan. (H.); — der Überfall, *Jan.*; — die Be-
stürmung, *Jan.*; — 2) das Zuschnappen, *Jan.*
(H.); — 3) der Seitensprung, *Cig.*
zaskokom, adv. im Galopp, *vrhSt.*
zaskókoma, adv. im Galopp, *Z.*; (pren.) slov-
stvo se razvija z., *Raič (Slov.)*.
zaskovínčati, im, *vb. pf.* aufwischen, auf-
schreiben (vom Hunde, vom Vogel), *C.*
zaskrběti, im, *vb. pf.* Sorgen zu machen an-
fangen: zaskrbelo me je; ali vas ni nič za-
skrbelo? *Cv.*
zasláda, f. der Nachtsch, das Dessert, *M.*, *C.*;
— ha.
zasláděti, sládčim, *vb. pf.* aufzufuß machen,
Cig.
zasládek, dka, m. = zaslada, *Jan. (H.)*.
zasladitnica, f. das Bormaischgefäß, *DZ.*
zasladitnik, m. der Bormaischbottich, der Ber-
zuderungsbottich, *DZ.*
zasladkářti, řim, *vb. pf.* vernaschen, *Cig.*
zaslanjác, m. der Streifbaum (eine Ufervor-
richtung), *DZ.*
zaslanjác, f. das Schirmbrett, *Cig.*
zaslanjác, n. to, s čimer se kaj zaslanja:
die spanische Wand, *Cig.*; — ein Dachwerk
zum Schutze abhängiger Ufer, *Cig.*
zaslanjati, am, *vb. impf. ad* zasloniti; zu-
lehnen, (durch ein davorgestelltes Ding) ver-
decken, *Cig.*; viseč prt zaslanja vrata, *Dict.*;
— verlehnen: luč z., *M.*; z. razgled, die Aus-
sicht verdecken, *Levst. (Zb. sp.)*; z. komu, je-
mandem im Blicke stehen, *Mur.*, *V.-Cig.*; —
beden, schützen, schirmen, *Cig.*, *Jan.*; kokoš
zaslanja svoja piščeta, *Krelj*; zaslanjaj dušne
pastirje! *ogr.-C.*
zaslec, sléca, m. der Aufschlag beim Kleide,
Mur., *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Met.*
zaslečati, am, *vb. impf. ad* zaslekniti; auf-
schlagen: rokave z., *Cig.*
zasleđ, sléda, m. das Auffinden der Fährte,
Cig.
zasleđba, f. die Ermittlung, die Ausforschung,
die Entdeckung, *DZ.*, *Sol.*
zasledek, dka, m. die Entdeckung, das Er-
gebnis der Forschung: novi zasledki v starih
pismih, *Navr. (Let., Spom.)*.

zaslediti, im, vb. pf. auf die Spur kommen, ausspüren; pes zajca zasledi; — darauf kommen, ausfindig machen, Cig., Jan., nk.
 zasledovânje, n. das Nachspüren; — die Verfolgung, Cig., Jan., nk.; — das Nachforschen, Cig., Jan., nk.
 zasledovâti, űjem, vb. impf. auszuspiiren suchen, nach jemandem fahnden, ihn verfolgen, Cig., Jan., nk.; — zu erforschen suchen, nachforschen, Cig., Jan., nk.
 zasledovâvec, vca, m. der Verfolger, der Nachforscher, Cig., Jan., C.
 zasledovâvka, f. die Verfolgerin, die Nachforscherin, Cig.
 zasledûh, m. der Spion, C.
 zaslekniti, slĕknem, vb. pf. umbiegen, aufschlagen: rokave z., Cig.
 zaslepti, im, vb. pf. verblenden (fig.), Mur., Cig., Jan.
 zaslepljati, am, vb. impf. ad. zaslepiti; — im Lichte stehen, Schatten machen: ako z le-vico pišeš, si zaslepljaš, V.-Cig.
 zaslepijenje, n. die Verblendung: zašli so da-leko v svojem zaslepijenju, kajk.-Valj.(Rad).
 zaslepijenost, f. die Verblendung, Cig.
 zasliniti, slinim, vb. pf. mit Speichel besudeln, Mur., Cig.
 zaslišanec, nca, m. der verhört wird, C.
 zaslišanje, n. 1) die Vernehmung; — 2) das Verhör; — 3) die Audienz, Cig.
 zaslišati, slisim, vb. pf. 1) vernehmen, hören; z. glas in spoznati, čigav je; — 2) einvernehmen, vernehmen; z. priče; — 3) Audienz geben, Cig.
 zaslišba, f. 1) die Einvernehmung, die Abhörung, das Verhör, Cig., Jan., C., DZ., Nov.; v zaslišbo vzeti, zum Verhör ziehen, V.-Cig.; — 2) die Audienz, Cig., Jan.
 zaslišek, űka, m. das Verhör, C.
 zasliševâtnica, f. der Audienzsaal, Cig., C.
 zasliševâvec, nca, m. der vernommen, verhört wird, Cig., DZ.
 zasliševânje, n. das Abhören, die Einvernehmung, Cig., Jan.
 zasliševânski, adj. Vernehmungsz.: z. zapisnik, das Vernehmungsprotokoll, DZ.
 zasliševâti, űjem, vb. impf. ad. zaslišati; abhören, einvernehmen, ein Verhör abhalten, Cig., Jan.
 zaslišovâvec, vca, m. der Verhörer, Cig.
 zaslišiti, im, vb. pf. verschleimen, Cig., Jan.
 zaslišenje, n. die Verschleimung, Cig., Jan.
 zaslôba, f. nam. zaslomba, ogr.-Mik., C.
 zaslôčiti, im, vb. pf. krümmen, einbiegen, Cig., Jan.; z. vile, C.
 zaslômba, f. etwas Borgestelltes: der Schirm, oćesna z., der Augenschirm, Cig.; die Deckung (einer Festung), Cig.; der Schuß, Cig., Jan.; postavna z., Jan.; ostati brez zaslombe, brez brambe, Jap.(Prid.); glava in zaslomba vsega mesta, Jurč.; — die Stütze, Cig.(T.), C.
 zaslon, slôna, m. etwas Borgelehntes, Mur.; pećni z., der Ofendefel, Cig.; — der Schirm, die spanische Wand, Mur., Cig., Jan., DZ.; z. iz pločevine, DZ.; — die Blende, Cig.;

— der Schirm (bot.), Cig.(T.); — der Vorhang, Habd.-Mik., Mur., C.; — v njegovem zaslonu in brambi, in seinem Schuß und Schirm, Krejč.
 zaslôna, f. = to, s čimer se kaj zaslanja, C.; — der Ofendefel, Cig.
 zaslonilo, n. der Schirm, die spanische Wand, Cig., Jan.; — die Blende, DZ.
 zasloniti, slônim, vb. pf. durch Anlehnen verbeden: verlehnen, Mur.; z. luč, M.; peć z. (mit dem Ofendefel verschließen), Cig.; — verbeden: okno s kako rećo z., Cig.; z. obraz (z roko), die Hand vor's Gesicht halten, Cig.; — beden: svet ni dovolj zaslonjen pred mrzlimi snezniki, Levst.(Zb. sp.); — beschützen, jemanden vertreten (= für ihn sprechen), Dol.-Cig., Jan.; zasloni svojega hlapca! Dalm.
 zaslônika, f. die Blendung, das Diaphragma, (phys.), h. t.-Cig.(T.), Žnid.
 zaslověti, im, vb. pf. anfangen gerühmt zu werden, berühmt, bekannt werden; zaslovelo je njegovo ime po vsej deželi.
 zasluga, f. das Verdienst, Cig., Jan., nk.; po zaslugi, nach Verdienst, Cig.; imeti veliko zaslug, velike zasluge, nk.
 zaslugovit, adj. verdienstvoll, C.
 zasluh, m. 1) das Verhör: zvati koga na z., SIN.; — 2) die Audienz, Jan.(H.).
 zasluči, slôvem, slujem, vb. pf. = zasloveti, Cig.; njegova svetost je zaslula, LjZv.; zaslula je v deveto vas zavoljo svoje brdkosti, Jurč.
 zaslučiti, slûtim, vb. pf. von einer Ahnung erfüllt werden, ahnen, C.
 zasluč, m. der Verdienst, vĕhSt.
 zaslučavati, am, vb. impf. ad. zaslužiti: verdien, C.; veliko miloščo si z., kajk.-Valj.(Rad).
 zaslučba, f. 1) das Erwerben, der Erwerb, Cig., Jan.; — 2) = zasluga, Guts., Mur., kajk.-Valj.(Rad).
 zaslučben, čna, adj. erwerbham, Mur., Cig., Met.
 zasluček, űka, m. 1) der Broterwerb; brez zaslučka; iti po zaslučku, sein Brot suchen; — 2) das Verdiente, der Verdienst; ves z. zapraviti.
 zaslučen, zna, adj. 1) verdienstvoll, verdienstlich, Cig., Jan., C., nk.; z. mož, zaslužno delo, nk.; — 2) würdig: biti z. smrti, den Tod verdienen, C.; — 3) Verdienst-, a) den Verdienst betreffend: zaslučni izkaz, der Verdienstaussweis, Levst.(Cest.); — b) das Verdienst, die Verdienste betreffend: zaslučna svetinja, Levst.(Zb. sp.).
 zaslučenje, n. das Verdienst; svojega zasluženja ne bom nikoli povelicevala, LjZv.; (pos. v cerkvenem govoru): po Kristovem zasluženju.
 zaslučevâti, űjem, vb. impf. = vreden biti, verdienen, nk.
 zaslučiti, n. der Verdienst, C.; der Arbeitslohn, Cig.
 zaslučitek, űka, m. = zasluček 2), C.
 zaslučiti, im, vb. pf. durch seine Dienste ein Anrecht auf etwas bekommen oder es sich

dadurč veršchaffen, verdienen: mnogo denarja z.; nekaj sem zaslužil, nekaj sem dobil v dar; še mrzle vode nisi zaslužil; zaslužena plača; zaslužil je kazni, pohvalo, da bi ga obesili; tega nisem zaslužil; zaslužena kazni; — (zaslužiti, = wert sein, „verdienen“, vb. *impf.* [germ.]).

zaslužljiv, *iva, adj.* = zaslužen, verdienstlich, *Mur.*

zaslužnost, *f.* die Verdienstlichkeit, *Cig., Jan., nk.*

zasmaljàč, *m.* der Raskaterer, (ki ladje zasmalja), *Cig.*

zasmáljati, *am, vb. impf. ad* zasmoliti, *Cig., Levst. (Zb. sp.).*

zasměh, *m.* das Verlassen, der Spott, der Hoßn, *Cig., Jan., C., M., nk.*

zasměhávati, *am, vb. impf.* = zasmehovati, *Prip.-Mik.*

zasměhljati se, *ám se, vb. pf.* zu lächeln anfangen, lächeln.

zasměhljiv, *iva, adj.* spöttisch, höhniſch, *Cig., Jan., nk.*; — spöttſüchtig, *Cig., Jan.*

zasměhljivec, *vca, m.* der Spöttler, *Jan.*

zasměhljivka, *f.* die Spöttlerin, *Jan.*

zasměhljivost, *f.* die Spottſucht, *Cig., Jan.*; der Sarkasmus, *Jan.*

zasměhováten, *ina, adj.* Spott, Hoßn enthaltend, Spott-, *Cig., C., nk.*

zasměhovávec, *nca, m.* der Verlächter, *Zora.*

zasměhovánje, *n.* das Verlassen, das Berſpotten; das Berhößnen.

zasměhováti, *šjem, vb. impf.* verlaſſen, verſpotten, verhößnen; z. koga; z. svete reči.

zasměhovávec, *vca, m.* der Verlächter, der Berſpöttler, der Berhößner.

zasměhovávka, *f.* die Verlächerin, die Berſpöttlerin, die Berhößnerin, *Cig., Jan.*

zasmějati se, *jem, jam se, vb. pf.* zu lachen anfangen, auſlachen; na ves glas se z., laut auſlachen.

zasměšek, *ška, m.* die Berſpottung: z. in opo-
našek, *C.*

zasměšen, *šna, adj.* verſpottend, ſpöttiſch, ſati-
riſch, *Cig.*

zasmětiſti, *ím, vb. pf.* mit Ungehörigem (Staub, Abſchnigel u. dgl.), mit Rehricht bededen; za-
směčena tla.

zasmětiſti se, *smilim se, vb. pf.* Mitleid er-
wecken, erbarmen; zasmětiſti se mi je, *C., Dol.*

zasměd, *směda, m.* die Verſengung, *Cig.*

zasměda, *f.* = zasmod, *Cig.*

zasmědina, *f.* der Brandgeruch, *Cig.*

zasměditi, *ím, vb. pf.* verſengen; laſe si z.;
— hiſo ti bo zasměditi (zaničl. nam. zaſgal).

zasmějati, *am, vb. impf. ad* zasměditi, *Jarn.*

zasmělariti, *šrim, vb. pf.* mit Berhößhandel ver-
ſieren, *Cig.*

zasmělba, *f.* die Verpöſchung, *C.*

zasměliſti, *ím, vb. pf.* mit Berhöß verſtreichen,
verpöſchen; z. klepe, die Fugen verpöſchen; z.
ladje, die Schiffe falſateru, *Cig.*

zasměljeváti, *šjem, vb. impf. ad* zasměliſti, *Z.*

zasměraditi, *směradim, vb. pf.* mit Geſtand er-
füllen, durchſtänkern; z. sobo; einen Geſtand
verurſachen; kdo je tu zasměradil?

zasmrájati, *am, vb. impf. ad* zasměraditi.

zasměcati, *ím, vb. pf.* zu ſchwarzen anfangen,
auſſchwarzen.

zasměditi, *ím, vb. pf.* zu ſinken anfangen,
nekaj je zasměditi; zasměditi je po vaci
sobi, im ganzen Zimmer wurde ein Geſtand
wahrgenommen.

zasměkati, *směkam, vb. pf.* 1) roßend die
Luft durch die Naſe einziehen; — 2) mit Noß
beſuchen, *Cig.*; zasměkan, roßig, *Cig.*

zasměžiti, *i, vb. pf.* verſchnellen, einſchnellen, za-
směžilo jih je.

zasměva, *f.* die Anlage, der Entwurf, *Cig. (T.), C.*

zasměvati, *smějem, vb. pf.* anſtellen: (fig.) ent-
werfen, *Cig. (T.), Zora*; z. nakano, einen
Plan entwerfen, *LjZv.*

zasměbiti, *ím, vb. pf.* freien, *Jan., Prip.-Mik.*

zasměbjenka, *f.* die Geſteite, die Braut, *C.*

zasměben, *bna, adj.* = zasměben (privat), *Jan., C., nk.*

zasměbnica, *f.* = zasměbnica, *Jan.*

zasměbnik, *m.* = zasměbnik, der Privatmann,
Jan., C., Levst. (Nauk.); danes je bil zasměbnik,
brez javne službe, *Jurč.*

zasměnopráven, *vna, adj.* = zasměnopraven,
privatrechtiſch, *Levst. (Nauk.)*

zasměliti, *ím, vb. pf.* verſalzen; — z. jo komu,
jemandem etwas unter die Naſe reißen, ihn
abtrumpfen; — z. komu, jemandem eine große
Rechnung vorlegen, einen hohen Preis beim
Verkauf verlangen.

zasmělnen, *šna, adj.* 1) abſonnig, *Cig.*; — 2)
abendländiſch, *Cig.*; — 3) zasmělni svit,
das Zodiacallicht, *Cig.*

zasmělnjak, *m.* die Sonnenblume, *Jarn.*

zasměliti, *ím, vb. pf.* beſchränken, *Cig.*; — z.
se, anfangen Thränen zu vergießen, *C.*

zasměhati se, *ham, šem se, vb. pf.* beſtig zu
athmen anfangen; zasměhian, ſchnaufend,
athemloß; z. se ustavi jezdec, *SIN.*

1. zasměpiti, *ím, vb. pf.* den Athem beſchweren:
z. koga, *C., Laſſe-Levst. (M.)*, zasměpiſti biti,
außer Athem ſein, *Cig., Jan.*

2. zasměpiti, *ím, vb. pf.* einſchláfern, *C.*

zasměpiti, *sópem, vb. pf.* 1) mit der Athem-
luſt erfüllen, *Z.*; zasměpiti izba, ein dunſtiges
Zimmer, *Št.-C.*; — 2) einen Athemzug
thun; — 3) z. se, ſich außer Athem laufen,
gehen etc., *Mur., Cig., Met.*; ves zasměpiti,
Levst. (Zb. sp.); bil je že ſilno zasměpiti, *LjZv.*

zasměpiti, *adv.* ni zasměpiti kot oče = ni tak,
kakor oče, er iſt dem Vater nicht ähniſch,
Svet. (Rok).

zasměpiti, *sóva, m.* der Riegel, *C.*

zasměpiti, *f.* der innere Querriegel an der Thür,
Vas Krn-Erj. (Torb.).

zasměpanec, *ška, m. i)* dem. zasměpanec 1); ein
verſchlafener Knabe; — 2) der Frühlings-
Enzian (*gentiana verna*), *Jan., Tuš. (R.), Sp.*
Idrija-Erj. (Torb.), Polj.

zasměpanekati, *am, vb. pf.* einſchláfern (v otročjem
govoru).

zasměpaně, *ška, m.* ein verſchlafener Menſch, der
Langſchláfer, der Schläſſer, *Mur., Cig., Jan., Valj. (Rad).*

zaspanec, nca, m. 1) ein verschlafener Mensch, der Vielschläfer, der Langschläfer; — 2) die Schlafsucht, die Schläfrigkeit, *Mur., Cig., Jan.*; z. me ima, me lomi, mi prihaja, der Schlaf findet sich bei mir ein, *Cig.*; zaspancu pod uho podkladati, der Schlafsucht nachgeben, *Mur.*; — 3) der Bärlapp (*lycopodium complanatum*), *Cig., Jan., Medv.(Rok.)*.

zaspanica, f. nav. pl. zaspanice, der Venus-Spiegel (*specularia [campanula] speculum*), *C.*
zaspanik, m. = zaspanec 1), *Mur., C., Mik., Goriš.*

zaspanjaca, f. ein verschlafenes Weib, *Mur.*
zaspanjak, m. = zaspanec 1), *Mur., C.*

zaspanka, f. 1) ein verschlafenes Weib, die Langschläferin, die Schlafhaube; — 2) die Windblume (*anemone sp.*), *ogr.-Erj.(Torb.)*; — der Venusspiegel (*specularia [campanula] speculum*), *Medv.(Rok.)*.

zaspanost, f. die Verschlaftheit, die Schläfrigkeit.

zaspanstvo, n. die Langschläferei, *Cig.*

zaspati, spim, vb. pf. 1) durch Schlafen verschlafen, verschlafen; mašo z., svojo srečo z., *Cig.*; — 2) schlafend zugrunde richten, im Schläfe erbrüden: otroka z., *M.*; „K sebi te (otroka) ne bodem djala, Bog ne daj, da b' te zaspala!“ *Slom.-Vrt.*; — 3) einschlafen, dete je zaspalo; dolgo nisem mogel z.; — entschlafen: mirno je v Gospodu zaspal; — reč je zaspala, die Sache ist eingeschlummert, eingeschlafen, *Cig., nk.*; — 4) zaspan, schlaftrig, verschlafen; z. sem, z. človek; zaspani ponedeljek, der Blaumontag, *Cig.*; zaspana pravica, verjährtes Recht, *V.-Cig.*; — 5) (einschlafen, [„nedobra beseda“], *Senožele-Erj.(Torb.)*).

zaspavanje, n. das Einschlafen, *kajk.-Valj.(Rad.)*.

zaspavati, am, vb. impf. ad zaspati, *Mur., Cig., Jan., kajk.-Valj.(Rad.)*; zibani z burjo zaspravamo ob divji godbi lakotnih volkov, *Let.*; — (pren.) časniki zaspravajo (= hören auf zu erscheinen), *Levst.(Zb. sp.)*.

zaspivati, am, vb. impf. nach und nach einschlafen, im Einschlafen begriffen sein, *Ben.-Mik.(V. G. IV. 319), Svet.(Rok.)*.

zasramba, f. die Beschämung, *Ravn.-Valj.(Rad.)*; — die Beschimpfung, die Verpötlung, die Verhöhnung, die Schmähung, *Cig., Jan.*; die Verlegung der Ehre, der Schimpf, *Cig.*
zasramen, mna, adj. schändlich, *Jan.*; zasramna smrt, *Npes.-Cig.*

zasramljiv, (va, adj. 1) beschämend, *M.*; — höhniſch, spöttiſch, *Cig., Jan.*; — 2) schändlich, *C.*

zasramljivec, vca, m. der Spöttler, *Cig., Jan.*

zasramljivka, f. die Spöttlerin, *Cig., Jan.*

zasramotiti, im, vb. pf. beschämen, Schande anthun, schänden, *Cig., Jan.*

zasramotovati, ſjem, vb. impf. ad zasramotiti: schmähen, *Jan., Trub.(Psal.)*; (nam. — čevati).

zasramovaten, ina, adj. beschimpfend, lästerlich, *Cig., Jan., nk.*

zasramovaneec, nca, m. der Beschimpfte, *Cig.*
zasramovanje, n. das Beschämen, *Mur.*; das Beschimpfen, die Verhöhnung.

zasramovati, ſjem, vb. impf. beschämen, *M.*; — beschimpfen, verhöhnen; oko tega, kateri očeta zasramuje, imajo od potokov krokarji izključati, *Škrinj.-Valj.(Rad.)*.

zasramovavec, vca, m. der Beschimpfer, der Verhöhnner, der Schmäher, *Cig., Trav., Ravn.-Valj.(Rad.)*, nk.

zasramovavka, f. die Beschimpferin, die Verhöhnnerin, die Schmäherin, *Cig., Jan.*

zasrati, sérjem, vb. pf. eine Brut ansetzen, erzeugen (zaničlj.), *Z.*; najprvo je bila le ena mačka v vasi, in ta je zasrala vse te, kar jih je zdaj, *Laſče-Levst.(Rok.)*; Balade od Čebelice zasrane (eingeführt), *Preš.*

zasrboti, im, vb. pf. zu juden anfangen, juden. zasrčden, dna, adj. eccentriciſch (math., astr.), *h. t.-Cig.(T.)*.

zasrčdnost, f. die Eccentricität (math., astr.), *h. t.-Cig.(T.)*.

zasrsati, am, vb. pf. hornig anreden, anschnauben, anblethen: z. na koga, *Cig.*

zasrsati, im, vb. pf. = zasrsati, *Cig.*

zastaja, f. das Zurückbleiben, das Stedenbleiben, *C.*

zastajalſče, n. = kraj, kjer voda zastaja, *C.*

zastajanje, n. das Zurückbleiben, das Steden.

zastajati, jam, jem, vb. impf. ad zastati (zastojim, zastanem); zurückbleiben, ins Steden zu gerathen pflegen, stoden; voda zastaja in se nabira okoli ponikve, *Navr.(Let.)*; kupčija zastaja, *Cig.*; sapa mi zastaja, der Athem bleibt mir aus, *Cig., C.*; govorica med deklicama je vedno zastajala, *Jurč.*

zastajavec, vca, m. der Zurückbleibende, der Marodeur, *Jan.(H.)*.

zastanavljati, am, vb. impf. ad zastanoviti; zurückhalten, hemmen, *C.*

zastanek, nka, m. das Zurückbleiben, das Steden, *C.*; (z. D. v. einem Wagen), *C.*; z. državne mašine, der Stillstand der Staatsmaschine, *Cig.(T.)*; z. v opravih, der Geschäftsrückstand, *Jan.*

zastanqva, f. = zastanovitev, *Jan.*

zastanovitev, tve, f. der Einhalt, die Einstellung, *Jan.*

zastanoviti, im, vb. pf. zum Stehen bringen, hemmen, Einhalt thun, *Mur., Cig., Jan.*; vodo z., den Wasserabfluß hemmen, *Z.*; kri z., das Blut stillen, *Mur.*

zastara, f. = zastaranje, die Verjährung, *Jan., DZ.*

zastaranje, n. die Verjährung: doba za z. postavljena, die Verjährungsfrist, *Cig.*

zastaranost, f. das Verastetsein, *Cig.*

zastarati se, am se, vb. pf. zu alt werden, *M.*; da bi se (hči) ne zastarala, *Dalm.*; veralten; zastaralo se je, es ist aus der Mode gekommen, *Cig.*; zastarana beseda, ein Archaismus, *Cig.*; — verjähren, *Cig., Jan.*; zastarana pravica, ein verjährtes Recht, *Cig., nk.*; — zastarana bolezen, ein eingewurzelt

Zeiden, *Cig.*; zastaran grešnik, ein veralteter Sünder, *C.*
 zastarčelka, *f.* der Archaismus, *Navr. (Kop. sp.)*.
 zastarčlost, *f.* veraltetes Wesen, *Jan. (H.)*; —
 das Verjährtsein, die Verjähmung, *DZ.*
 zastarčeti, *im, vb. pf.* zu alt werden: srce ne zastari, *Zora*; — veralten, *Jan.*; zastarel, veraltet, obsolet, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; zastarela noša, zastarela mnenja, *nk.*; verjähren, *Jan.*; če je tri mesece uže prešlo, tedaj kazen zastari, *Levst. (Nauk.)*.
 zastarčvati, *am, vb. impf. ad* zastarčeti; verjähren, *DZ.*
 zastarina, *f.* das Veraltete, *Cig. (T.)*.
 zastarljiv, *iva, adj.* verjährtbar, *Cig.*
 zastáti, *stánem, vb. pf.* 1) aufhören sich zu bewegen, zurückbleiben, in's Stoden gerathen; gonjači zaženo silen krik, da so lovcem ob jednom noge zastale, *LjZv.*; Od čudesa godcem roke so zastale, *Preš.*; sapa komu od strmenja zastane, *C.*; delo zastane, *C.*; delo mu zastane, kdor pozno vstane, *Z.*; kupčija je zastala, *Cig.*; razgovor je večkrat zastal, *Jurč.*; — zastal, zurückgeblieben, rückständig, *Cig., Jan., nk.*; zastale obresti, *Cig.*; — 2) erwischen, *Jarn.*; überfallen: mrak zastane koga, *Vrt.*; — 3) rok z., die Frist, den Termin veräumen, *Tržaska ok.*
 zastáti, *stojim, vb. pf.* 1) durch Stehen verlieren, verstehen: čas z., *Cig.*; — 2) z. se, zu lange stehen bleiben: Lotova žena se je zastala in ozirala, *Ravn.*; — vom Stehen müde werden, *C.*; sich verstehen: živina se je zastala, (hat sich verstanden), *Cig.*; zastal, steif in den Gelenken, rebe: podkova za zastala kopita, das Hebeisen, *DZ.*
 zastáva, *f.* 1) die Fahne, die Flagge, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — die Rebellappe einer Bergspitze, *C., Notr.-Levst. (M.), jvžšk.*; — solnce gre v zastavo, die Sonne verbirgt sich hinter den Wollen, *Jan.*; — 2) der Ansat, die Anlage: der Kernansatz, *Jan.*; der Stellenansatz im Bienenstock: čebele trdijo na pokrov ula zastavo iz voska ter jo vedno bolj daljšajo proti podnici, *Levst. (Beč.)*; — 3) die Constitution, die Anlage, die Beschaffenheit, *C.*; z. života, *C.*; tele je lepe zastave, zito ima lepo zastavo (= obeta, da bode dobro obrodilo), *Pok.*; — 4) das Ab sperren des Rahtwassers: po zastavah mleti = v presledkih, kadar vode dosti nateče, mleti, *SlGor.-C.*; — das Stauwerk, *Jan. (H.)*; — 5) der Hinterhalt, die Nachstellung: huda zastava, sovražne zastave, *Trub.*; — 6) die Verpfändung, der Verpfand; v zastavo dati, verpfänden, *Cig., Jan.*; — das Pfand; zastavo dati, rešiti, *Meg.*; on zapusti svojim sovražnikom pravo zastavo svoje ljubezni in sprave, *Jap. (Prid.)*; skupna z., die Simultanhypothek, *DZ.*; ziva z., freßendes Pfand, *Cig.*; — 7) die Aufgabe (einer Frage, eines Räthfels), *Cig.*
 zastávati, *am, vb. impf. =* zastajati, zurückbleiben, stehen bleiben, stoden, *C., Z.*

zastávek, *vka, m.* 1) das Wasserwehr, *C.*; — 2) der Ansat: hrustančni z., der Knorpelansatz, *Cig.*; — 3) das Unterpfund, *C.*; — der Verpfand, *Valj. (Rad.)*; — 4) die Aufgabe, das Problem, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.
 zastáven, *vna, adj.* 1) fahnen-, *Cig., Jan.*; zastávni trakovi, *nk.*; — 2) von guter Anlage, Constitution: z. je mlad clovek, mlada žival, deblo, veja, zel, rast, sploh vse, kar obeta, da bode zajetno, ako doraste, *Lašče-Erj. (Torb.)*; zastavno grozdje, eine reichliche Ernte versprechende Trauben, *Z.*; kräftig gebaut, stämmig, *Jan.*; mornar z. kakor Herkules, *Let.*; zastavna vzrast, zastaven život, *Jurč.*; zastavni podgorski očetje, *LjZv.*; — gefest, ernst: zastavni in pametni ljudje, zastavno vedenje, *LjZv.*; izgovoriti zastavno besedo, *Jurč.*; tiho, počasno, zastavno stopajo vrste, *LjZv.*; — 3) Pfand: *Cig., Jan.*; Hypothekar: zastávni upnik, zastavna terjatev, *DZ.*
 zastávica, *f.* 1) das Räthsel, *Cig., Jan., M., Strek., Bolc., Solkan-Erj. (Torb.), nk.*; zastavico zastaviti, ein Räthsel aufgeben, *C.*; — 2) dem. zastava 1), das Fähnlein, *Jan., nk.*
 zastavilen, *ina, adj.* Verpfändungs-: zastavilno pismo, die Verpfändungsurkunde, *DZ.*
 zastavilnica, *f.* das Pfandhaus, *Cig., Jan.*; dati kaj v zastavilnico, *Glas.*
 zastavilo, *n.* die Pfandschaft, das Pfand, *Jan.*
 zastavilče, *n.* die Fahnenslange, *Cig., C.*
 zastáviti, *stávim, vb. pf.* 1) durch Botanstellung einer Sache zumachen, aufstellen: z. peč, den Ofen aufsetzen, *Cig.*; — verstellen, verammeln, sobo s posteljami, pot z vozovi z.; — besetzen: sodišče ni bilo prav zastavljeno, *DZ.*; — den Lauf einer Sache hemmen, *Jan.*; z. (= ustaviti) vodo, *Cig.*; — 2) verpfänden, glavo z., sein Leben zum Pfande einsetzen, *Cig.*; verpfänden; z. zlatino; — z. se za koga, za kaj, für jemanden o. etwas in Haft treten, gut stehen, *Cig.*; — za varuha so me doma zastavili, (porok sem torej, da se nič ne zgodi), *C.*; — 3) durch Wetten verlieren, verwetten; — 4) ansetzen: z. pero, *Preš.*; — napačno jo z., einen verfehlten Lebenswandel beginnen, *Nov.*; — aufwerfen, aufgeben: vprašanje, zastavico, uganko z., *Cig., Jan., Cig. (T.), Sol., C., Erj. (Torb.)*; — z. plačo, sich einen Lohn ausbedingen o. bestimmen, *Notr.*
 zastávka, *f.* der Flnalstod der Buchdrucker, *M.*
 zastávljálnica, *f.* das Pfandhaus, das Verpfandamt, *Cig., Jan., nk.*
 zastávljanje, *n.* 1) das Verstellen; — 2) das Verpfänden; — 3) das Ansetzen; — das Aufwerfen.
 zastávljati, *am, vb. impf. ad* zastaviti; 1) verstellen: zastavljali so lovci in gonjači zaporedoma več dolin in jarkov, a volka ni bilo na dan, *LjZv.*; — 2) verpfänden; začel je svojo obleko z.; — 3) ansetzen; zalego z., Brut ansetzen, *Por.*; — stellen, aufgeben; zastavljali so mu vprašanje za vprašanjem, *Jurč.*
 zastávljavec, *vca, m.* der Pfandgeber, der Verpfänder, *Cig., Jan.*
 zastávljenec, *nca, m.* der Geisel, *Cig., Jan., C.*

zastavljenina, *f.* die Pfandsache, *DZ.*
 zastávljenje, *n.* 1) die Verpfändung, die Ver-
 rammung; — 2) die Verpfändung; — 3) die
 Aufwertung, (prim. zastaviti 4).
 zastávljenost, *f.* die Pfandschaft (als Eigen-
 schaft), *Cig., DZ.*
 zastávljenstvo, *n.* die Gesellschaft, *Cig.*
 zastávnica, *f.* 1) = zatvornica, das Schub-
 Brett, (das Wasser damit zurückzuhalten), *Cig.*;
 — 2) = zastavljalnica, *Jan., C.*; — die Sp-
 pothekenbank, *Cig., Nov., — 3)* = zastavni
 list, der Verpfandschein, *C., DZ.*
 zastávník, *m.* 1) der Fahnenträger (z. B. bei
 Hochzeiten), *St.-C.*; der Fähnrich, *Cig., Jan.*;
 — 2) der Verpfänder, der Pfandgeber, *Cig.,*
C.; — 3) der Angriffspunkt, *Cig., Jan.*
 zastávník, *m.* der Hochzeitsfahnenträger, *C.,*
SIN.; zastávník, *vzhSt.*
 zastávnost, *f.* 1) die Pfandschaft (als Eigen-
 schaft), *Cig., Jan.*; — 2) die tüchtige Anlage
 o. Constitution, die Corpulenz, *Jan.*; (prim.
 zastaven 2)).
 zastavodávec, *vca, m.* der Pfandgeber, *Cig.,*
Jan.
 zastavovjémnik, *m.* der Pfandnehmer, *Cig.,*
Jan.
 zastavonósec, *sca, m.* der Fahnenträger, *nk.*
 zastavonóša, *m.* = zastavonosec, *nk.*
 zastávski, *adj.* Fahnen-: z. patent, das Flaggen-
 patent, *DZ.*
 zastávsčina, *f.* das Pfandgeld, (denar, s ka-
 terim se odkupi zastavljena reč), *Cig.*
 zastíratí, *am, vb, impf.* = zastirati, *Dol.-Mik.*
 zastigniti, *stignem, vb, pf.* erreichen, einholen, *C.*
 zastíráq, *n.* die Hülle, die Verhüllung, *Cig.*
 zastíratí, *am, vb, impf. ad* zastreti; verhüllen,
 verbeden, verhängen, *Cig., Dol.-Mik.*; tka-
 nina zastira stene duplinam, *Erj. (Som.)*;
 podgorje zastira lehka jutranja meglica, *Erj.*
(Izb. sp.).
 zastíati, *stéliej, vb, pf.* als Streu verbrauchen:
 vso slamo z., *Cig., C.*
 zastój, *stója, m.* der Stillstand, die Stodung, *C.*
 zastókati, *stókam, čem, vb, pf.* zu dchzen, zu
 stöhnen anfangen; aufdchzen, aufstöhnen.
 zastónj, *adv.* umsonst, ohne Bezahlung, un-
 entgeltlich; imeti z. hrano pri kom, freie Kost
 bei jemandem haben; z. jesti in piti v krčmi;
 kaj misliš, da ti bom z. delal? — vergebens,
 fruchtlos; prosili smo, jokali smo se, pa vse
 je bilo z.; z. smo ga opominjali in svarili;
 — zwecklos, ohne Grund; nisem se z. bal.
 zastónjik, *m.* kdor zastónj kaj dobi, *Zv.*
 zastónjski, *adj.* vergeblich: z. trud, zastónjsko
 delo, *Zora, SIN., vzhSt.*
 zastóp, *stópa, m.* 1) = vohd, der Eingang,
C.; (prim. zastopiti 2); — 2) die Vertretung,
 die Repräsentation, *Jan., Cig. (T.), nk.*; (prim.
 zastopati 2)); — 3) = razum, das Verständnis,
Trub., Dalm., Mur.; — der Sinn, die Be-
 deutung, *Trub.*; (prim. zastopiti 4)).
 zastópanje, *n.* das Vertreten, die Vertretung,
 die Repräsentation, *Cig. (T.), nk.*
 zastópati, *pam, vb, impf. ad* zastopiti; 1) ver-
 treten; pot z. komu, jemandem in den Weg

treten, *M.*; — 2) vertreten, repräsentieren,
Jan., nk.; z. koga pred vnanjim svetom,
Levt. (Cest.); (po drugih slov. jeziki); —
 3) z. se koga, vor jemandem Respect haben,
 ihn achten, *C.*; Rücksicht haben, schonen, *ogr.-C.*
 zastópen, *pna, adj.* 1) = razumen (verständlich);
 — 2) verständlich: zastopno govoriti; — prim.
 zastopiti 4).
 zastópiti, *stópim, vb, pf.* 1) vertreten: pot
 komu z., jemandem in den Weg treten, *Mur.,*
Cig.; zajca v grmu z., *Z.*; — 2) hinein-
 treten: z. v nebesa, in den Himmel fahren,
C.; — kri je zastopila pod kožo, die Haut
 ist mit Blut unterlaufen, *Cig.*; — 3) z. se
 koga, česa, vor jemandem, etwas Respect be-
 kommen, *C.*; Rücksicht nehmen, verschonen:
 smrt se nikogar ne zastopi, *ogr.-C.*; — 4)
(pf. in impf. = umeti, razumeti, verstehen;
z. se, sich verstehen, in Eintracht leben; — ne-
slovansko).
 zastopljenje, *n. z. (v nebo), die Himmelfahrt,*
C., kajk.-Valj. (Rad).
 zastópnik, *m.* der Vertreter, der Repräsentant,
Cig., Jan., nk.; (po drugih slov. jez.).
 zastópniški, *adj.* Repräsentanten-, Vertretungs-,
nk.
 zastópništvo, *n.* die Vertretung, die Reprä-
 sentanz, *Jan., C., nk.*
 zastópnost, *f.* 1) = razumnost, razum, das
 Verstehen, die Verständigkeit, *Cig., Krelj,*
Jsvkr.; — 2) die Eintracht: v lepi zastop-
 nosti živeti; — prim. zastopiti 4).
 zastopováden, *ina, adj.* repräsentativ, *Jan.*
(H.).
 zastopováti, *ujem, vb, impf.* = zastopati, *Jan.*
 zastopovávec, *vca, m.* der Vertreter, *Vrt.*
 zastópstven, *stvena, adj.* repräsentativ: za-
 stopstvena ustava, die Repräsentativverfassung,
Cig. (T.).
 zastópstvo, *n.* die Vertretung, die Repräsen-
 tanz, *Jan., Cig. (T.), nk.*
 zástor, *m.* die Verhüllung, *Cig., C.*; der Vor-
 hang, *Jarn., Cig., Jan., Dalm.-M., kajk.-*
Valj. (Rad); slikani zastori, Rouleaux, DZ.;
 — die Tapete, *Guts.-Cig., Jan.*; — der
 Schleier, *C.*; — das Vorluch, die Schürze,
BlKr.-Cig., Navr. (Let.), Jan., Zora., Vrt.;
 — kotíjski z., das Springleber, *Cig.*
 zástorček, *čka, m.* ein kleiner Vorhang, *Zora.*
 zástorje, *n.* die Draperie, *h. t.-Cig. (T.).*
 zastrádati, *am, vb, pf.* aushungern, *Jan.*; za-
 stradan, ausgehungert, *Nov.*; z. se česa, nach
 langer Entbehrung ein Verlangen nach etwas
 bekommen, *C.*
 zastrán, *praep. c. gen.* in Betreff, hinsichtlich;
 z. tega; z. mene, was mich anbelangt: (za
 mojo stran = zastran mene, *C.).*
 zastrána, *f.* die Abweisung, die Episode,
Cig.
 zastránek, *nka, m.* die Abweichung, *Cig., Jan.*;
 die Aberration (astr.), *Cig. (T.).*
 zastránica, *f.* die Episode, *Cig. (T.).*
 zastrániti, *im, vb, pf.* abirren, abweisen, *Cig.,*
Jan., Cig. (T.); — hs.
 zastránjati, *am, vb, impf. ad* zastraniti, *Cig.*

zastranjevati, újem, vb. *impf.* = zastranjati, *Cig.*; omahuje in zastranjuje (= v stran se zaletuje), *Bes.*

zastrašávanje, n. der Terrorismus, *Cig.(T.)*.

zastrašiti, strásim, vb. *pf.* in Schrecken versetzen, *C.*, *Z.*; einschüchtern: živi duši se ni dal z., *Navr.(Kop.sp.)*; z vojsko z., *Navr.(Let.)*; zastrašen, entsetzt, *C.*; zastrašeno koga gledati, *C.*

zastráza, f. = podstrešje pri drugih poslopjih razen hiše, *Dol.*; — prim. straž 2).

zastráziti, strázim, vb. *pf.* mit Wachen umstellen, *C.*, *Burg.(Rok.)*.

zastréjati, am, vb. *pf.* beim Schießen verlieren, verschießen, sto tolarjev z., *Cig.*

zastréšek, ška, m. = kap, die Dachtraufe, *C.*

zastréšnik, m. = zastrešek, *C.*

zastréti, strém, vb. *pf.* verschüllen, verhängen, *Cig.*, *C.*, *Mik.*; z. okno, daß Fenster mit dem Vorhang verbeden, *C.*; nebo je bilo prek in prek zastrito, *Zv.*

zastréti, n. = obstret, der Hof um den Mond, *Jan.(H.)*.

zastřgati, střgam, žem, vb. *pf.* verschaben, *Cig.*

zastřiči, strizem, vb. *pf.* mit der Schere verschneiden, beim Scheren verderben, *Cig.*

zastřmčiti, im, vb. *pf.* erschauern, *Z.*; očesi ji zastřmita (traten hervor), kakor bi hoteli vrhu nosa vkup trčiti, *LjZv.*

zastrojári, árim, vb. *pf.* durch Gerberei verlieren, *Cig.*

zastrojiti, strojím, vb. *pf.* beim Gerben verderben, zergerben, *Cig.*

zastřpiti, strúpim, vb. *pf.* vergiften.

zastřditi, im, vb. *pf.* 1) widerwärtig machen, *Z.*; — z. se, anfangen zu eiteln, mit Eitel erfüllen, *C.*; — 2) beschimpfen, beschämen: z. koga, *C.*

zasúhoma, adv. bei trockenem Wetter, *C.*

zasuhotěti, im, vb. *pf.* vertrocknen, verborren, *C.*

zasuhotiti se, im se, vb. *pf.* = zasuhoteti, *Cig.*, *Jan.*

zasúk, súka, m. die Umbrehung, *Cig.(T.)*; — die Wendung, *Cig.*, *C.*; die Schwenkung, *Cig.*, *Cig.(T.)*, *Nov.*, *Levst.(Pril.)*; — der Umschwung, *C.*; — z. v govorjenju, die Rede-wendung, *Cig.(T.)*; = govorski z., *C.*

zasúkati, kam, čem, vb. *pf.* 1) drehen; („mit Veränderung der Theile drehen“, *Cig.*); vrv, nit z., *Cig.*; drke si z., sich den Schnurrbart zudrehen, *Cig.*, *Lašče-Levst.(M.)*; rokave si z. (= zavihati), *Cig.*, *Lašče-Levst.(M.)*; — zasukan, geschraubt (stil.), *Cig.(T.)*; — zasukan človek, ein abgedrehter Mensch, *Cig.*; — 2) eine andere Richtung geben, drehen, wenden; z. se na levo, na desno, sich nach links, nach rechts wenden; z. ladjo drugam, daß Schiff umlegen, *Cig.*; z. se, zu tanzen anfangen; plašč po vetru z., den Mantel nach dem Winde drehen; tu se pot zasúče (na desno, na levo); govorico z., dem Gespräch eine andere Wendung geben, *Jurč.*; stvar se je drugače zasukala, die Sache hat sich anders gestaltet, hat eine andere Wendung genommen; — schwingen: sulico z., *Ravn.-Valj.(Rad.)*; —

3) moko z., daß Mehl abrühren, *Cig.*; zasuka se moka z. vodo, z. jajci, *Vod.(Tb.sp.)*.

zasukávati, am, vb. *impf.* = zasukovati.

zasúkljaj, m. die Schwenkung, *Jan.*

zasukánrti, árim, vb. *pf.* beim Tuchhandel verlieren, *Cig.*

zasúkniti, súknem, vb. *pf.* mittelst einer Drehung eine andere Gestalt oder Richtung geben, drehen; z. se, eine Schwenkung machen; — z. go-vornika, einen Redner mit Worten schlagen, *Lašče-Levst.(M.)*.

zasúnek, nka, m. der Schieber, der Schubriegel, *Cig.*, *DZ.*; der Riegel, *Hip.(Orb.)*.

zasúniti, súnem, vb. *pf.* hineinstoßen: z. zapah, den Riegel vorschieben, *Dict.*, *Cig.*, *M.*, *Hal.-C.*

zasunjáč, m. = zasunek, ogr.-Valj.(Rad.)

zasúnika, f. = zasunek, *Habd.-Mik.*, *Guts.-Cig.*, *C.*

zasúšiti se, im se, vb. *pf.* austrocknen (intr.), *Jan.*; verjegen, *Cig.*

zasúti, spém, (sújem), vb. *pf.* 1) durch Schütten schließen, zuschütten; jamo s kamenjem, luknjo s peskom z.; luknje v pesku so se zasúle (sind zugefallen), *Cig.*; — beschütten, überschütten, im Schutt begraben: zid se je podri in je zasul delavce; s peskom z., verfanben, *Cig.(T.)*; potok je ves s peskom zasut, *Cig.*; travniki so s peskom zasuti, *Cig.*; — 2) hineinschütten: z. mernik rži na tečaj, *Jurč.*; pest soli si z. v usta, *Jurč.*

zasúva, f. der Riegel, *C.*

zasuváč, m. der Riegel, ogr.-C.

zasuvák, m. = zasuvač, *C.*

zasuválo, n. = zasuvač, *C.*

zasúvati, am, vb. *impf.* ad zasuniti, *Z.*

zasúžnjiti, im, vb. *pf.* zum Sklaven machen, knechten, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; zasúžneni narodi, *Slovan.*

zasvájati, am, vb. *impf.* ad zasvojiti; z. si, sich zueignen, ogr.-M.

zasvėdočávati, am, vb. *impf.* bezeugen, *SN.-C.*

zasvėdočiti, im, vb. *pf.* bezeugen, *Z.*

zasvėdriti, im, vb. *pf.* höferrartig verdrėhen; dreto s ščetino z., *C.*

zasvėtiti, im, vb. *pf.* 1) zu leuchten anfangen; zasvetila je zvezda na nebu, *Cig.*; zora je zasvetila, *Ščav.-Pjk.(Črt.)*; — 2) z. se, zu glánzen anfangen; lice se mu je zasvetilo od veselja; — erglánzen, aufglánzen, aufblitzen; nekaj se je zasvetilo v daljavi; — zdaj se mu je še le zasvetilo, ješt gieng ihm erst ein Licht auf, *Cig.*

zasvínčiti, svínčim, vb. *pf.* mit Blei vergießen, *Cig.*, *C.*, *DZ.*

zasvirati, am, vb. *pf.* ertönen o. erklingen lassen, aufspielen, *Sol.*, *nk.*; — hs.

zasvíslati, am, vb. *pf.* hram z. = hramu svíslí napraviti, *C.*

zasvit, svíta, m. das Aufleuchten: z. v očeh, *LjZv.*; — der Tagesanbruch, *Z.*

zasvítati, svítam, vb. *pf.* 1) anbrechen (vom Tage), *Z.*; med Slovenci mu je zasvítal prvi dan, *Navr.(Let.)*; — 2) zasvita se mi, es geht mir ein Licht auf, *Cig.*

zasvojiti, im, vb. pf. z. si, sich zueignen, *Mur., ogr.-C.*

zašaliti, šalim, vb. pf. verspaßen, verscherzen: čas z., *Cig.*

zašariti, im, vb. pf. 1) mit allerlei Dingen verlegen, verräumen, *Cig.*; po hiši je vse zašarjeno, da se ni kam geniti, *Polj.*; voda travnike zašari, *Cig.*; — verlegen: z. kako reč, (da je ni moči najti), *Polj.*; — 2) verpötern, *Cig.*; — durch Großthun verlieren, *Dol.*; — 3) z. nad kom, auf jemanden lospötern, *Polj.*

zašatriti, im, vb. pf. verheizen, *C.*

zaščapiti, im, vb. pf. erschrecken, *C.*

zaščebetati, etām, ācem (ēcem), vb. pf. 1) zu zwischern anfangen, aufzwischenern; nobena ptica ne zaščebetā, *Zv.*; — 2) ein Geflüster beginnen, *Mur.*

zaščegetati, etām, ācem (ēcem), vb. pf. zu flüseln anfangen, flüseln: nekaj me je zaščegetalo, *Mur.*

zaščemēti, im, vb. pf. einen brennenden Schmerz verursachen: zaščemi me, *Let.*

zaščēniti, ācēnem, vb. pf. 1) eig. zwidern lassen; mit der Fange lassen, *Z.*; — 2) sich einhalten: kavelj ne zaščene, *Z.*; — = zaskočiti (se): ključavnica je zaščēnila, *Temljine (Tolm.)-Štek (Let.)*; — 3) erschrecken, erwidern, *Savinska dol.*

zaščetāriti, ārim, vb. pf. bei der Fürstenbindelei verlieren, *Cig.*

zaščēnec, nca, m. der Beschützte, der Protegé, *Jan.(H.)*

zaščita, f. 1) der Schutz, *Cig., Cig.(T.), C., DZ.*; v zaščito, zur Dedung, *DZ.*; — 2) der Schirm (bot.), *Cig.(T.)*; — 3) der Fluchthort, die Schutzwand (mont.), *Cig.(T.)*

zaščiten, tna, adj. Schutz-: zaščitna carina, der Schutz Zoll, zaščitno carinstvo, das Schutz Zollsystem, *Cig.(T.)*

zaščititi, ščitim, vb. pf. beschützen, *C.*; Ti, Gospod, zaščiti nas z rokami, *Levst.(Zb. sp.)*; z odrivaci z prostor (versichern), *Levst.(Cest.)*; odmeno za kako kvaro z., einen Schadenersatz sicherstellen, *DZ.*

zaščitje, n. der Schutz, der Schirm, *Jan.(H.)*

zaščitnica, f. 1) die Beschützerin, die Protectorin, nk.; svetnica z., die Schutzheilige, *Jan.(H.)*; — 2) die Schutzschrift, *Cig.(T.)*

zaščitnik, m. der Beschützer, der Protector, der Patron, *C., nk.*

zaščitnina, f. das Schutzgeld, *Cig.(T.)*

zaščūti, ščūjem, vb. pf. aufheben, verheizen: z. v koga psa, *Str.*; z. narod na narod, *Zv.*

zaščuvāti, ščūvam, ščūjem, vb. pf. verheizen, nk. zaščemati, am, vb. pf. verlarven, maschieren, *Cig.*

zaščēmiti, šēmim, vb. pf. = zašemati: z. se, sich maschieren, *Cig.*

zaščēntati, šēntam, vb. pf. mit dem Worte „šent“ einen Fluch aussprechen, *M.*

zašepetati, etām, ācem (ēcem), vb. pf. zu flüstern anfangen; flüsternd sagen, zuflüstern: na uho komu kaj z., jemandem etwas ins Ohr flüstern.

zašepetati, ām, vb. pf. = zašepetati, *Cig., Jan.* zašibrati, ām, vb. pf. mit Füllsteinen ausfüllen, *Cig.*

zašijaka, f. das Fleisch vom Halse (šija), bei. beim Schwein, *C.*

zašiliti, im, vb. pf. aufspießen, aufpießen, zašiljen, aufgespißt, *Cig., Cig.(T.)*

zašiti, šijem, vb. pf. zunähen, vernähen; sam sebi je rokav zašil = er hat sich selbst geschadet, *Met.*; ne molči, da mu usta zašijesh; luknjo v kaki obleki z.; raztrgane hlače z.; — einnähen: z. koga v vrečo, in einen Sad einnähen; denar v oblačilo z.; — zašili so ga (šaljivo) = zapri so ga.

zašivāč, m. der Bündher, *Cig.*

zašivati, am, vb. impf. ad zašiti, *Mur., Cig., Jan.*; nihče ne zašiva starega oblačila z zaplato od novega sukna, *Dalm.*

zaškābiti, im, vb. pf. zuhefteln, *Dol., Cig.*; — prim. škabica.

zaškāliti, im, vb. pf. = zaskaliti: z. se, einen Holzsplinter ins Fleisch bekommen: v prst se z., *vzrh.Št.*

zaškiliti, škilim, vb. pf. einen schielenden Blick werfen.

zašklofetati, etām, ēcem, vb. pf. = zašklepetati, *Jan.*

zašklepetati, etām, ēcem, vb. pf. zu klirren anfangen, erklimren, *Z.*

zašklōpniti, šklōpnem, vb. pf. zuschlagen: z. vrata, *C., Z.*

zaškrabotāti, otām, ēcem, vb. pf. zu rauschen, zu rasseln beginnen; aufrasseln.

zaškrabotijāti, ām, vb. pf. zu rasseln anfangen, aufrasseln, *Cig.*

zaškrebetati, etām, ēcem, vb. pf. ein rasselndes Geräusch verursachen: denar v škatljici zaškrebeta, *Mur.*

zaškrebljāti, ām, vb. pf. = zaškrebetati: nekaj zašumi, zaškreblja („zaškrblja“), *Jurč.*

zaškropetati, etām, ēcem, vb. pf. ein klapperndes Geräusch von sich geben: vrgel ga je, da so kosti zaškrepetale, *vzh.Št.-Valj.(Vest.)*

zaškrgar, rja, m. (polži) zaškrgarji, Hinterflieger, *Erj.(Z.)*

zaškrīpati, pam, pljem, vb. pf. zu knarren, zu knirren o. zu knirschen anfangen; aufknarren, einen Knirschlaut hervorbringen; kolosa zaškrīplejo, in voz se dalje pomika; vrata so zaškrīpala; z zobmi z.; — z. eno, ein Stüd auf der Weige aufragen, aufstieben, *Cig.*

zaškrīpentēti, im, vb. pf. = zaškrīpentiti, (zaškrp-) *C.*

zaškrīpentiti, šentim, vb. pf. = zaškrīpati: z. z zobmi, mit den Zähnen aufknirschen, (-škrp-) *Cig., C., Npes.-M.*

zaškrīpotāti, etām, ēcem, vb. pf. einen knirschenden Laut hervorbringen, knirschen, *Jan.(H.)*

zaškrīpniti, škrīpnem, vb. pf. einen knarrenden, knirschenden Laut hervorbringen, *M.*

zaškrniti, škrnem, vb. pf. mit einem knarrenden Laut eine Drehung bewerkstelligen, zu-

brehen, *Cig.*; z. pipo, *Mur.*, *C.*, *vzhSt.* - *Vest.*;
 zuſchrauben, *vzhSt.*
 zaškrnjalec, *ica*, *m.* = zaškrnjalo 2), der
 Reiber am Fenster, *C.*; — der Kiesel, *vzhSt.*
 zaškrnjalo, *n.* 1) der Pipenhahn, *C.*; — 2) der
 Reiber an einem Fenster, *C.*
 zaškrbotati, *otâm*, *ščem*, *vb. pf.* = zaškra-
 botati, *Glas.*
 zaškrpiti, *im*, *vb. pf.* 1) = škropeč pora-
 biti, verſprizen, verſtraufen, *Cig.*; — 2) zu
 ſprizen anfangen, *Jan.(H.)*.
 zaškrutati, *am*, *vb. pf.* = začeti škrtati; miß je
 zaškrutala.
 zaškrtniti, *škrtnem*, *vb. pf.* einen Kraplaut
 oder einen Laut hervorbringen, wie er z. B.
 beim Ragen gehört wird; miß zaškrtni; za-
 škrtne podkov, *Npes.-K.*
 zaškratati, *šlatam*, *vb. pf.* mittelft Taſtens wahr-
 nehmen, erlaſten.
 zašpaliti, *špâlim*, *vb. pf.* zuſpeiſern: klobaso
 z., *Cig.*, *vzhSt.*; — prim. špala.
 zašpiliti, *špilim*, *vb. pf.* zuſpeiſen: klobaso z.,
Cig., *M.*; — z. obleko, mit der Stednadel
 ein Kleid zuſtehen, *Trst.(Let.)*; — prim. špila.
 zašpiniti, *im*, *vb. pf.* = zašpiliti, *M.*, *Notr.*;
 — prim. špina.
 zašrâvati, *am*, *vb. pf.* zuſchrauben, *Cig.*; —
 prim. šravb.
 zašrâvati, *am*, *vb. pf.* = zašrâvati.
 zaščentati, *am*, *vb. pf.* verzögern, *C.*; — z. se
 = zamuditi se, zu lange verweilen, *Z.*
 zaščeti se, štêjem se, *vb. pf.* ſich verzählen.
 zaščibrati, *am*, *vb. pf.* = zadavčiti, verſteuern,
Guts.-Cig.
 zašumâti, *štim*, *vb. pf.* aufrauſchen, *Cig.*
 zašumêti, *im*, *vb. pf.* zu rauſchen, zu brauſen
 anfangen; aufrauſchen, erbrauſen; veter, voda
 zašumi; nekaj je v suhem listju zašumelo.
 zašumljati, *am*, *vb. pf.* ſauſi zu rauſchen, zu
 ſuſeln anfangen; aufſuſeln; zašumljalo je
 po drevju.
 zašumotijati, *am*, *vb. pf.* = zašumljati, *Z.*
 zašundrati, *am*, *vb. pf.* zu lârmen, zu poſtern
 anfangen; einen Lärm erheben.
 zašušmariti, *šrim*, *vb. pf.* verhuſeln, *Cig.*
 zašutati, *am*, *vb. pf.* erlauern, *Z.*; erſchleichen:
 smrt koga zašuta, *ogr.-C.*
 zašutiti, *im*, *vb. pf.* = zašutati, *C.*
 zašvedrati, *am*, *vb. pf.* verſtrûmmen, *C.*
 zataboriti, *im*, *vb. pf.* als Lager befeſtigen,
Jan.(H.); z. se, ſich in einem befeſtigten Lager
 verſchanzen, *Jan.(H.)*, *Bes.*
 zatâja, *f.* die Verleugnung, *Jan.*; z. samega
 sebe, die Selbſtverleugnung, *C.*
 zatâjati, *am*, *vb. impf. ad* zatajiti; — zataje-
 vati, *Mur.*
 zatajavec, *vca*, *m.* der Verleugner, *C.*
 zatajba, *f.* die Verheimlichung, die Verſchwei-
 gung, die Verleugnung, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *kajk.-*
Valj.(Rad.); z. Petrova, *Jsvkr.*
 zatajenje, *n.* die Verleugnung.
 zatajevânje, *n.* das Verheimlichen; das Ver-
 ſchweigen, das Verleugnen; z. samega sebe,
 die Selbſtverleugnung.

zatajevâti, *šjem*, *vb. impf. ad* zatajiti; ver-
 heimlichen, verleugnen; z. samega sebe.
 zatajevâvec, *vca*, *m.* der Verleugner, *Jan.*
 zatajitev, *tve*, *f.* die Verleugnung, *Jan.*
 zatajiti, *im*, *vb. pf.* verheimlichen, verſchlei-
 len, verleugnen; z. samega sebe; z. vero; z. na-
 pačno delo (vertuſchen), *Cig.*; z. smeh, das
 Lachen verbeißen, *Cig.*
 zatajliv, *iva*, *adj.* verſchwiegen, *C.*
 zatajnik, *m.* der Verleugner, *ogr.-C.*
 zatakati, *kam*, *čem*, *vb. impf. ad* zatočiti; 1)
 rollen machen, *Cig.*; Pisana skrivna zav'jača,
 Daleč po svet' se zatače, (= pismo), *Vod.*
 (*Pes.*); — 2) = verſüllen; vino z., *Navr.*
 (*Let.*); — 3) z. se, ſich abrunden: zelje se
 ne zatače, das Kraut bildet keine Köpfe, *vzhSt.*
 zatakijati, *am*, *vb. pf.* rollen o. ſollern machen.
 zatakiniti, *nem*, *vb. pf.* = zatekniti.
 zatanec, *nca*, *m.* das Genid, *Guts.-Jarn.*, *Mur.*,
Cig., *C.*, *KrGora*; — prim. zatinec.
 zatanek, *nka*, *m.* = zatanec, *Jarn.*, *M.*, *ogr.-*
Valj.(Rad.).
 zatanati, *am*, *vb. pf.* unterdrücken: ogenj z.,
C.; — vertuſchen, *Z.*
 zatâpljati, *am*, *vb. impf. ad* zatopiti; 1) über-
 ſtuten, überſchwemmen, *Cig.*, *Jan.*; valovi
 me zatâpljajo, die Flut umringt mich, *Cig.*;
 — Sladko veselje zatâplja ves svet, *Čb.-*
Jan.(Slovn.); — z. glas, eine Stimme ſich ver-
 lieren machen: njegov glas, daſi nekoliko
 hripav, zatâpljal je še vse druge, *LjZv.*; —
 2) verſenken.
 zatârnati, *am*, *vb. pf.* zu jammern anfangen,
 aufjammern, *Cig.*
 zatêči, *têcem*, *vb. pf.* 1) verlaufen: z. komu
 pot, *Cig.*; beſehen: zatecite jim vodo noter
 do Bet Bare! *Dalm.*; — übertraſchen, ertappen,
Cig., *Jan.*, *BlKr.*; toča me je zatekla, *C.*;
 z. koga v kakem dejanju, *Cig.*; zatekel sem
 ga, ko je zelje kradel, *M.*; zatekel jih je
 speče, er ſand ſie ſchlafend, *Cig.*; z. doma,
 zuhauſe antreffen, *Navr.(Kop.sp.)*; — z. kaj,
 hinter etwas kommen, *Cig.*; — 2) = doteči,
 (Verſäumtes) einholen, *Dol.-BlKr.*; — 3) =
 doteči, verſallen: obresti dotečejo, *Gor.*; —
 4) mit einer Geſchwulſt bedeckt werden, ver-
 ſchwellen, zuſchwellen; zatekel, verſchwollen;
 zateklo lice, *C.*; — z. se, zuquellen, *Cig.*;
 — 5) z. se kam, irgendwo einlaufen, *Cig.*;
 ſich an jemanden wenden, ſeine Zuflucht zu
 jemandem, zu etwas nehmen: z. se h komu,
 k čemu; — 6) z. se, ſich im Laufem ver-
 irren, ſich verlaufen, *Cig.*; pes se je kam
 zatekel, *Str.*; — z. se v tuje pravice, ſich
 am fremden Rechte vergreifen, *Cig.*; — 7) z.
 se, zu laufen anfangen, einen Anlauf nehmen,
Cig., *Telov.*
 zatêga, *f.* das Stroßgäſſchen, *C.*, *Z.*
 zatêgadelj, *adv.* = za tega delj, deswegen.
 zatêgati, *am*, *vb. impf. ad* zategniti; po hr-
 vatsko z., mit croatiſchem Accente, croatiſierend
 ſprechen, *Z.*
 zatêget, *glâ*, *adj.* zähe, *Cig.*, *Cig.(T.)*; z. je
 les, kadar se rad šibi, *M.*; zateglo meso,
Z., *vzhSt.*; zategla zemlja, lehmiger Boden,

Polj.; z. kruh, weiches, poziges Brot, *Polj.*; zateglo življenje, ein jähes Leben, *Sol., Nov.*; — zategla barva, eine dunkle Farbe, *C.*

zatęgljaj, m. das Dehnungszeichen, *Jan.*

zategljiv, fva, adj. jāhe, *Cig.*; — zategljiva je tekočina, katera se vleče, *C.*; — zategljiv je pot, ako ga neče biti nikdar konec, *Podkrnci - Erj. (Torb.)*; — langsam: zategljiva rast jezika, *Zora.*

zatęglost, f. die Zähigkeit, *Cig.*

zatęgniti, nem, vb. pf. 1) durch Ziehen schließen, zuziehen, zuschnüren; zanko, vozal z., *Mur., Cig., Hal.-C.*; zagrinjalo z., einen Vorhang zuziehen, *Cig.*; — 2) durch Ziehen aus der richtigen Lage bringen, verziehen, verbeugen; usta z.; klobuk z.; den Hut verschieben, *Cig.*; zategnjen, verzerrt, *Cig., Cig.(T.)*; — malo drugače z., ein wenig ändern, die Sache ein wenig anders darstellen, *Jurč.*; — 3) dehnen: glas, zlog z., einen Laut, eine Silbe dehnen, *Cig., Jan., Cig.(T.), Vod. - Cv.*; zategnjen samoglasnik, *C.*; — 4) einbringen, (Verstümmtes) nachholen, *C.*; — 5) dunkel werden (v. der Farbe): barve zategnejo, *C.*

zategovānje, n. das Zuziehen, das Zuzschnüren; — das Verzuziehen; — das Dehnen; — prim. zategovati.

zategovāti, űjem, vb. impf. ad zategniti; po hrvatsko z., mit croatischem Accente, croatisierend sprechen; tudi: zategovati, *Dol.*

zatek, tēka, m. 1) die Ertrappung, *Cig.*; — 2) die Zustrucht: z. imeti pri kom, *Svet.(Rok.).*

zātek, tka, m. 1) der Stöpsel, *C., jvřhSt.*; — 2) = zapah, der Kiesel, *C.*

zatekališče, n. der Zustruchort, *Cig., C.*; tvoje usmiljenje bo moje zatekališče, *Jap.(Prid.).*

zatekanje, n. po pomenih glagola zatekati (se); tudi: die Nachstellungen, *C.*; z. hudičevu, *Dalm.*

zatekati, tēkam, čem, vb. impf. ad zateči; 1) močno je zatekalo skozi streho, Regenwasser sickte in Menge durchs Dach, *SIN.*; — 2) überraschen, *BlKr.*; — 3) einholen: z., kar se je zamudilo, *Cig., BlKr.-M.*; — 4) mit Geschwulst verdeckt, verstopft werden, verschwellen, zuschwellen: rane zatekajo, *Cig., Jan.*; — 5) z. se, sich im Laufen verirren: psi se zatekajo, *Cig.*; — 6) z. se kam, flüchten, seine Zustrucht nehmen.

zateklina, f. die Geschwulst, *Jan.*; bef. bei Wunden, *C.*; neobvezane zatekline, *Škrinj.*

zatekniti, táknem, vb. pf. 1) hinter etwas stecken: z. si kaj za pas, *Navr.(Let.).*; — 2) durch Hineinstecken einer Sache schließen, zustecken, verstopfen; z. cev, luknjo; steklenico z.; okno z. (= zapreti), *ŠKr.*; — durch ein vorgestektes Hindernis versperrten: pot z., *Cig.*; — 3) z. se ob kaj, an etwas stecken o. hängen bleiben, *Cig.*; — 4) drobec kruha z., einen Bißten Brot in den Mund stecken, *Gor.*; — s prepovedjo z. koga kam, jemanden internieren, *Levt.(Nauk.).*; — 5) verlegen: z. kam kako reč, da je ni moči najti, *Jurč.*

zatelebanec, nca, m. der Liebesnarr, *Cig.*

zatelebaniti se, ānim se, vb. pf. 1) = zatelebat se, sich vergassen, *C.*; — 2) anrennen, *Jan.*

zatelebanka, f. = zatelebana ženska, *Cig.*

zatelebanost, f. die Vergassung, *Cig.*

zatelebāti se, ām se, vb. pf. sich vergassen; — sich vernarren; z. se v koga, v kaj; z. se v deklet; z. se preveč v gospodarstvo, *Glas.*; zateleban biti v koga (kaj), vernarrt, verliebt sein in jemanden (etwas).

zatelebiti, šbim, vb. pf. 1) zuwerfen, aufstoßen; z. vrata, die Thür aufschlagen, *C.*; z. se kam, irgendwohin stürzen, fallen, *C.*; — z. se, unüberlegt handeln o. reden, aufplagen, *Cig.*; — 2) = zatelebat se, sich vergassen, *Jarn., C.*

zatēm, adv. = potem, hernach, *C.*

zatemnēti, im, vb. pf. sich verfinstern; — zatemnel, dunkel, *Cig.*

zatemniti, im, vb. pf. verfinstern, verbunkeln; — (pren.) z. bliščobo z., überstrahlen, *Cig.*

zatemnjevāti, űjem, vb. impf. ad zatemniti, verbunkeln.

zatępati, tēpam, pljem, vb. impf. ad zatepsti; 1) aufschlagen: zemljo z., *C.*; — 2) beschmutzen: obleko si z., *C.*; prim. zatepsti 2); — 3) ein-klopfen, *Cig.*

zatepilo, n. ein aus Dummheit widerseßlicher Mensch, ein verstockter Dummling, *Guts.-Cig.*

zatępsti, tēpem, vb. pf. 1) aufschlagen, hart-schlagen; z. zemljo, die Erde hart stampfen, *C.*; zemlja od dežja zatepena, die infolge des Regens nicht mehr lockere Erde, *C.*; dež zatepe setev, *M.*; — zatepeno srce, ein verstocktes Herz, *Trub.*; — zatepen, untersezt, gedrungen (v. Körperbau), *Dict., Ig (Dol.);* — 2) mit Roß beschmutzen; z. obleko, *Cig., C.*; ves zatepen, *C., BlKr., jvřhSt.*; — 3) durch Schlagen, Klopfen hineinbringen, ein-klopfen, *Cig.*; — z. se komu v glavo, sich in jemandes Gedanken festsetzen, *Let.*; — 4) z. juho z. moko, Mehl in die Suppe einrühren, *Mur., C.*; — 5) verlieren, verlegen, *Cig.*; penez sem nekam zatepla, *vřhSt.-C.*; — verloren gehen machen: nekoliko čebel zatepo dežji in plohe, *Levt.(Beč.);* — verthun, verschwenden, *Cig., C.*; z. čas, die Zeit verändeln, *Cig.*; — z. se, vagierend sich verlieren, sich verirren, z. se kam, *Cig.*

zateptāti, ām, vb. pf. 1) durch Stampfen schließen, aufstampfen; z. luknjo; — 2) = s tep-tanjem spraviti v kaj, einstampfen; z. travo v zemljo; — 3) zu stampfen anfangen; z. z. nogama, *Vrt.*; — 4) durch Treten verderben: zlvina zatepta klajo, *Cig.*

zatęra, f. die Unterdrückung, *C.*

zatęrati, am, vb. impf. = zatirati, *M.*

zatesati, tēsem, vb. pf. fehlerhaft abjimmern, *Z.*

zatęsek, ska, m. nav. pl. zateski, Scharten im Holz, durch unvorsichtiges Behauen hervor-gebracht, *C.*

zatesniti, im, vb. pf. verengen, *Cig.*

zatesnjenje, n. die Verengung, *C.*

zatętek, tka, m. der Anhaltspunkt: nekaj zatekov so našli, *Svet.(Rok.).*

zatęti, tnēm, vb. pf. 1) hineinbauen: sekiro z. v kaj, *Rib.-Burg.(Rok.);* — 2) mit der Gasse,

den Zähnen, den Krallen hineinbauend erfassen, *C., Z.*; einbeißen, *Mur., Cig., Rib.-M., Met.*; paßen: z roko *z., C.*; napadnika *z.* za goltanec, *Bes.*; — habhaft werden, *Jan.*; jemali so jim, kar se je zatelo (was man erfassen konnte), *Levst. (Zh. sp.)*; — 3) überraschen, ereilen: noč me je zatela, *Cig.*; V borštu jo temna noč zatne, *Npes.-K.*

zatŕŕza, *f.* die Dehnung (eines Bautes), *Jan.*

zatezâj, *m.* das Dehnungszeichen, *Jan.*

zatezâden, *ŕna, adj.* zuschnürend: zatezâdni trak, das Schnürband, *Jan. (H.)*

zatŕŕzanje, *n.* das Dehnen; — das Gebehnsprechen; — die Dehnung (gramm.), *Cig. (T.)*; das Verzögern, *Cig., Jan.*

zatŕŕzati, *am, vb. impf. ad zategniti*; 1) zu ziehen, zuschnüren; — 2) verziehen; — 3) dehnen; — gebehn sprechen; besede *z., Mik., Dict.*; — dehnen (gramm.), *Cig., Cig. (T.)*; — in die Länge ziehen, verzögern, aufschieben, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*; zatezani gib, verzögerte Bewegung (phys.), *Cig. (T.)*; *z. z odgovorom*, mit der Antwort zögern, *Jurč.*

zatezâvati, *am, vb. impf. = zatezati.*

zatŕŕzek, *zka, m.* der gebehnnte Accent, *C.*

zatezâjiv, *ŕva, adj.* zuschnürbar, *Jan. (H.)*

zatŕŕznica, *f.* das Schnürband, *Jan. (H.)*

zatŕŕznien, *ŕna, adj.* Schnür, *Jan. (H.)*

zatŕŕznik, *m.* der Schnürleib, *Jan. (H.)*

zatezovâti, *ŕjem, vb. impf. = zatezati.*

zatilč, *ŕica, m.* 1) der Pfahl, *Cig., Jan.*; *z. za hmelj*, die Hopfenstange, *Cig.*; — 2) der Riegel, *Z.*; — 3) zâtič, der Stöpsel, *Mur., Cig., Jan., C., Savinska dol.*; — der Pfropf, der Spund, *Jan.*; — (fig.) der Zwerg, *C.*

zatilček, *ŕka, m.* der Stöpsel, *St.-Cig., Jan., C.*; — der Laßzapfen, *Cig.*

zatilčnik, *m.* der Stöpselzieher, *C.*

zatilchniti, *ŕihnem, vb. pf.* still werden, verstummen, *M.*

zatik, *tika, m.* 1) der Pfropf, der Stöpsel, *Mur., Cig.*; zâtik, *Trenta Erj. (Torb.)*; prim. zatek; — 2) der Riegel, *Cig., Jan., Mik., Valj. (Rad.)*; — ein Brett, das vor einer Öffnung auf- und zugeschoben wird, der Schieber, *V.-Cig., Jan., DZ.*; — der Vorsteder, der Schließnagel, *Cig., Jan.*

zatika, *f.* 1) der Stöpsel, *C.*; — 2) = klinček, s katerim se kamba pri jarmu zatakne, da iz njega ne zdrane, *Notr., Polj.*; — 3) der Riegel, *Jan.*; — 4) das Sperrholz in den Mühlen, ein Rad stehen zu machen, *Cig.*; — 5) das Stedenbleiben des Fadens beim Nähen, *Gor.-DSv.*

zatikâŕa, *f.* 1) ein Stab zum Hineinstecken, *Mik.*; — mreŕa *z.*, das Stedneŕ, *Levst. (Nauk.)*; — 2) der Riegel (beim Himmern), *C.*

zatikâŕen, *ŕna, adj.* zum Zusteden, Zuschieben dienend: zatikâŕno okno, das Schußfenster, *Jan. (H.)*

zatikâŕnik, *m.* 1) der Laßzapfen, *V.-Cig.*; — 2) der Spanner im Stride der Holzsäge, *Cig.*

zatikâlo, *n.* 1) to, s čimer se kaj zatika: der Riegel, *Z.*; — die Spindellappe der Uhr-

macher, *Cig.*; — 2) der Büdenbüßer, *Jan. (H.)*

zatikanje, *n.* 1) das Verstopfen; — 2) das Hineinstecken.

zatikati, *ŕkam, čem, vb. impf. ad zatekniti*; 1) verstopfen; — 2) hineinstecken; v streho zatikejo stelo in kresnice, *Navr. (Let.)*; — *z. kaj pred kaj*, etwas vorsteden, *Cig.*

zatikâvka, *f.* = veja, ki se zatika po travnikih tam, koder ne smejo ljudje hoditi, *Dol.*

zatiklaj, *m.* 1) kar se v usta zatakne, ein Bissen: *z. kruha, Gor.*; — 2) der Stöpsel, *Gor.*

zatilčati, *am, vb. pf. = pri tilčanju izgubiti, Polj.*

zatilčen, *ŕna, adj.* Genid: zatilčni možgani, das Hinterhirn, *Jan. (H.)*

zatilcec, *ŕca, m.* das Genid, der Raden, *Cig., Jan.*; (prim. „zátovc“).

zatilček, *ŕka, m.* das Genid, der Raden, *Dict., Habb.-Mik. Jan., Cig. (T.), Rib.-Mik., Laŕŕe-Erj. (Torb.)*

zatilen, *ŕna, adj. = zatilčen, Jan. (H.)*

zatilka, *f.* = jamica v zatilniku, *Notr.*

zâtilnec, *nca, m.* = zatilnik, („zátovnc“), *Roŕ.-Kres.*

zatilnica, *f.* das Hinterhauptbein, *Cig. (T.), Erj. (Z. Som.)*

zatilnik, *m.* das Hinterhaupt, das Genid, der Raden, *Meg., Mur., Cig., Jan., Dol., Dalm.-Valj. (Rad.)*

zatilnjak, *m.* = zatilnik, *Cig.*; zâtilnjak, *vŕh. St.*

zatinati, *am, vb. impf. ad zateti*; (hinein-) hauen, *C.*

zatiniti, *ŕnim, vb. pf.* mit Brettern verschlagen, verschalen, *C.*; zatinjen zid, *Z.*

zatir, *m.* = zatira, *Cig.*

zatira, *f.* die Unterdrückung, *C.*

zatirâc, *m.* der Unterdrücker, *Mur., Cig.*; bogat zatirâc, ki uboge tlači, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; der Tyrann, *C.*

zatirâten, *ŕna, adj.* bedrängend, *Cig.*

zatiranec, *nca, m.* der Unterdrückte, *Mur., Cig.*; zatirancem pomagajte! *Ravn.-Valj. (Rad.)*

zatiranje, *n.* 1) das Vertilgen; — 2) das Bedrücken; — die Verfolgung: *z. vere.*

zatiranka, *f.* die Unterdrückte, *Jan. (H.)*

zatirâtelj, = zatiravec, *Let.*

zatirâtev, *tve, f.* die Unterdrückung, *Jan.*

zatirati, *am, vb. impf. ad zatreti*; 1) vertilgen, austrotten, vernichten; *z. mrčes*; bog zatira oskrunitelje svoje cerkve, *kajk.-Valj. (Rad.)*; — verheeren, *Cig.*; toča polja zatira, *kajk.-Valj. (Rad.)*; — abschaffen: navade, praznike *z., Cig.*; — *z. se*, sich abtöden, *Cig.*; — 2) bedrücken, bedrängen, verfolgen; *z. podložnike, ljudstvo, uboge, pravico.*

zatirâvati, *am, vb. impf. = zatirati, Jan. (H.)*

zatiravec, *vca, m.* 1) der Vertilger, *Cig., Jan.*; — 2) der Bedrücker, der Bedränger, *Mur., Cig., Jan., Dalm., Ravn., i. dr.*

zatiravka, *f.* 1) die Vertilgerin, *Cig.*; die Bernichterin, *C.*; — 2) die Bedrückerin, *Mur., Cig.*

zatirljivost, *f.* die Unterdrückungssucht, *Cig.*
zatiskati, am, *I. vb. pf.* durch den Widerdruck verlieren: veliko denarja z., *Cig.*; — *II. vb. impf. ad* zatisniti, zudrücken, *Dict.*
zatiskavati, am, *vb. impf.* = zatiskovati, *Mur.*
zatiskavka, *f.* die Klappfeber, *Cig.*
zatiskovati, ūjem, *vb. impf. ad* zatisniti.
zatisniti, tismem, *vb. pf.* 1) durch Drücken schließen, zudrücken; s prstom z. luknjico; ušesa si z.; oči z.; vso noč nisem očesa zatisnil; z. se, zufallend sich knapp schließen, *Cig.*; — 2) einzwängen: z. si roko, *Cig.*
zatiščati, im, *vb. pf.* verhaften: nekaj denarjev z. (= zatajiti), *Ravn.*
zatišen, šna, *adj.* windstiller, *Cig., M., C.*
zatišiti, tšim, *vb. pf.* verheimlichen, *C.*; (š. B. ein Geräusch) niederschlagen, *Fr.-C.*
zatišje, *n.* ein windstiller Ort; — ein sicherer Ort: divja zver v gozdu ima svoje zatišje, *Zv.*; — das Stilleben (in der Malerei), *Cig. (T.).*
zátka, *f.* 1) das Querschölzchen am Foh (klinček, ki se v kambo zatakne, da ne pade iz jarma), *Cig.*; — der Achsnagel, *pri Fari (Notr.) - Strek. (LjZv.)*; — 2) = zamašek, *Poh.*
zatkati, tkām, tčēm (tčēm, tkēm), *vb. pf.* 1) durch Weben schließen, zumeben, *Cig.*; — 2) einweben, *Cig., Jan.*; — 3) beim Weben verbrauchen, verweben.
zatláčiti, tláčim, *vb. pf.* 1) durch Hineinzwängen verschließener Dinge verstopfen; cev, luknjo z. s čim; krtno z. (z. nogo), einen Raulwurshaufen zutreten, *Cig.*; — 2) hineinzwängen: z. zamašek v steklenico, *Cig.*
zatléči, tólčēm, *vb. pf.* = zatolči.
zatléti, im, *vb. pf.* zu glimmen anfangen, erglimmen; les neče z., *Cig.*
zatmáčiti, tšim, *vb. pf.* verfinstern; z. se, sich verfinstern, *ogr.-C.*
zatō, *adv.* = za to, deshalb, darum; z. ker, deshalb, weil.
zatōč, tōča, *m.* der Schub im Regelspiele, *V.-Cig.*
zatočina, *f.* die Bai, *Cig. (T.).*
zatōčiti, tōčim, *vb. pf.* 1) rollen machen; (kroglo) z., einen Schub thun (beim Regelspiel), *Cig.*; z. sod z brega, *Levt. (LjZv.)*; z. se, zu rollen anfangen; z. se proti komu, jemandem zurollen, *Cig.*; — in Bewegung setzen: barka je po morju zatočena, *Npes.-K.*; z. ped = stegniti prste, da je ped dosti dolga, *Dol.*; — in drehende Bewegung versetzen, *Cig., Slc.*; — 2) rund machen, zurunden, *C., Z.*; zatočena posoda, ein rundes, bauchiges Gefäß, *C., Z.*
zatōče, *n.* = zatočina, *Z.*; — die Rbebe, *Cig., Jan., C.*
zatogotiti se, im se, *vb. pf.* ergrimmen: ergrimmi etwas aussprechen, *LjZv.*
zatohel, hla, *adj.* (pravilna oblika nam. zaduhe); nach Feuchtigkeit riechend: zatohla kočā, *Erj. (Torb.)*; z. hlev, *Zv.*; zatohlo vreme, schwüles Wetter, *Erj. (Torb.)*; politična atmosfera je zatohla (schwül), *Cig. (T.)*; („zatuha“, *Strek.*).

zatōhlica, *f.* die dumpfe Luft: v taki zatōhlici mora oboleti zdrav človek, *Erj. (Lj. sp.)*; z. pred nevihtami, die Schwüle, *LjZv.*
zatōhlica, *f.* = zatohlica, *Cig.*
zatōhiliti, tōhnem, *vb. pf.* dumpfig werden (= zadehneti od vročine, mokrote, sopare, tudi od starosti [o kruhu, moki]); snopje zatohne od mokrote in potlej začne plesniti, *Erj. (Torb.)*.
zatōje, *adv.* = za toje, von dieser Größe, Stärke, soviel wert, *Gor.*; z. učen, beiläufig so gelehrt, *Z., Gor.*; fantič, z. kot ta-le, *Polj.*; dober gospod je bil, z. ne dobimo ga več, *Polj.*; to je z., das ist ein Äquivalent, *Polj.*
zatōjen, jna, *adj.* fähig: matere zatojne svoje dete dojiti, *Vod. (Bab.)*.
zatōk, tōka, *m.* 1) die Bai, *Cig., Jan., Jes.*; das Haß, *Cig. (T.)*; morski z., *Guts.*; zatok, to je, v suhi svet stoječe morje, *Ravn.*; — 2) od potoka do zatoka sveta, vom Anfang bis zum Ende der Welt, *BKr.*; — 3) zatōk, die Geshwulst, *Cig.*
zatōček, cka, *m.* = gnojno ulje na nogi, *Vrsno (Tolm.) - Erj. (Torb.)*.
zatočevati, ūjem, *vb. impf.* zuschlagen, *Mur., Met.*
zatōlči, tólčēm, *vb. pf.* 1) durch Schlagen schließen: s kladivom, z betom z., zudämmern, zuteulen; — 2) hineinschlagen: z. rudino, *Cig.*; — einschlagen; kol z. v tla, *Cig.*; — einbleuen, *Cig.*; — 3) z. klin (trebelj), t. j. na ostrem koncu ga potolci, verlinken, *Cig.*; — 4) erschlagen, *vzhSt., ogr.-Valj. (Vest.)*; — 5) zu schlagen anfangen: zatolkio je srce, *Zora.*
zatōliti, tōlim, *vb. pf.* beschwichtigen, besänftigen, *Cig., Jan., C.*; otroka z., *Cig.*
zatōn, tōna, *m.* 1) der Untergang der Sonne, *Guts., Cig., Jan., C., Mik.*; solnce gre v z., die Sonne geht unter, *Cig.*; (tudi: v zatone, *Gor.*); — 2) der Tümpel, *C., Ljubljanska ok.*; — 3) der Meerbusen, *V.-Cig., Jan., C., Jes.*; — 4) die Insel, *ogr.-Mik., C.*; — tudi: zāton, *Valj. (Rad.)*.
zatōna, *f.* = zaton 1): solnce bo skoraj v božji zatoni, die Sonne wird bald untergegangen sein, *Mur.*
zatōnek, nka, *m.* der Wassertschlund, *M.*; — eine tiefe Stelle im Bach, *C.*
zatōniti, tōnem, *vb. pf.* im Wasser versinken; — untergehen, *Z.*
zātonja, *f.* der Tümpel, *ogr.-C.*
zatōnje, *adv.* = zatoje, ebensoviel wert, ebenso gut: pšenica moja je z. kakor tvoja, delam z. ko ti, *C., St.*
zatōp, tōpa, *m.* 1) die Überflut, die Überschwemmung, *Cig., Jan., C.*; zatop me obdaja, *Ravn. - Valj. (Rad.)*; — 2) das Haß, *Jes.*; — 3) der Untergang, *Jan.*; — koliko let je že zbežalo v z. Bes.; — 4) z. samoglasnice, die Elision, *Cig.*
zātōpa, *adv.* (za to pa) = seveda, *vzhSt.-C.*
zatōpiti, im, *vb. pf.* 1) überschwemmen, verschwemmen, *Mur., Cig., Jan.*; zatopljen, unter Wasser gesetzt, *Cig.*; — z. se, über-

schwemmt werden, *Mur.*; — z. se, ersaufen (von Getreide, Samen), *Cig.*; — zatopljena v solzah, in Thränen aufgelöst, *Erj. (Izb. sp.)*; — z. se v misli, sich in Gedanken versenken, zatopljati v misli, in Gedanken versinken; — überwuchern, unterdrücken (von Pflanzen), *Cig., C.*; veja od drugih zatopljene, *Pirc*; glas z., machen, daß die Stimme sich verliert, sie schwächen, *C., Z.*; z zatopljenim glasom, *Erj. (Izb. sp.)*; zatopljen glas, eine dumpfe Stimme, *C.*; — z. samoglasnico, einen Vocal elidieren, *Cig.*; — 2) zuschmelzen: z. se, durch Schmelzen sich schließen, *M.*

2. zatópiti, im, *vb. pf.* stumpf machen, abkumpfen, *Mur., Cig., Jan.*; nož z., *C.*

zator, tóra, m. das Verderben, *C., Mik.*; on, to je moj zator! *BiKr.*; na z. biti domovina, dem Vaterlande zum Verderben gereichen, *Navr. (Let.)*; — die Unterdrückung, *Cig. (T.), C., DZ.*; na zator one plehke beletristike, *Zv.*; — tudi: zátor.

zatórej, *adv.* 1) deswegen, darum; — 2) zatórej = zatoje, otores: tukaj ni zatorej hrasta, (von der Größe und Stärke), *Levst. (M.)*.

zatórna, rna, *adj.* verschwenderisch, *Ravn.-Cig.*

zatóriti, tórim, *vb. pf.* verstreuen, *Mik.*; verzeteln, *Danj.-M.*; z. penenze, *vzhSt.-C.*

zatórnož, m. der Verschwender, *Rib.-Ravn.-Cig.*

1. zatórnica, f. die Unterdrückerin, *C.*

2. zatórnica, f. — zatvornica, *Mur., Cig., Jan.*

1. zatórník, m. der Verderber, der Unterdrücker, *ogr.-C.*; zatornik („zaturnik“) moje sreče, *BiKr.*; der Verschätiger, *Jan.*

2. zatórník, m. der Verschwender, *Cig., M.*; — prim. zatoren.

3. zatórník, m. = zatvorník, *Cig.*

zátovec, vca, m. *Guts., Mur., Jan.*, pogl. zatilec in prim. zatilnec.

zatožáriti, árim, *vb. pf.* durch Prozesse verlieren, *Jan. (H.)*.

zatožba, f. die Anklage; pod zatožbo dejati, in Anklagestand versetzen, *Cig.*

zatožben, bna, *adj.* Anklage-, *Cig., Jan.*; zatožbni spis, die Anklageschrift, *Cig.*

zatožben, žna, *adj.* = zatožben, Anklage-, *Jan., nk.*; na zatožni klopi, auf der Anklagebank, *nk.*

zatoženeo, nca, m. der Angeklagte.

zatoženka, f. die Angeklagte.

zatoženost, f. der Anklagestand, *Cig., Jan.*

zatoževáti, újem, *vb. impf. ad* zatožiti.

zatožiti, im, *vb. pf.* 1) verklagen; z. koga komu; anklagen; z. koga pri sodniku; z. dušo pri telesu = jemandem beim unrichtigen Richter anklagen, *Guts.-Cig.*; z. se, sich selbst anklagen; — 2) durch Klagen (Prozesse) verlieren: z. svoje imenje, *Cig.*

zatožnica, f. die Verklägerin, *Cig.*; die Anklägerin, *Jan.*

zatožnik, m. der Verkläger, *Cig., Jan.*; der Ankläger, *Jan.*

zatrácati, am, *vb. pf.* z. komu kaj, jemandem etwas einbringlich auftragen, *Lašce - Levst. (M.), SKr.*

zatravati, újem, *vb. impf. ad* zatracati; einschärfen, *Levst. (Zb. sp.)*.

zatrackáti, ám, *vb. pf.* verschleudern, vertändeln, *Cig.*; z. čas, *Cig.*

zatráta, f. die Verschwendung, *Mur.*

zatrátati, tna, *adj.* verschwenderisch, *Cig.*

zatrátiti, im, *vb. pf.* verschwenden, vertun, vergeuden, vertändeln; z. denar, čas, *Cig.*

zatráviti se, im se, *vb. pf.* sich mit Gras bewachsen.

zátř, m. der Stöpsel, *vzhSt.*; — prim. zadržiti.

zatrěti, třem, *vb. pf.* mit dem Stöpsel verschließen, *vzhSt.*; (menda iz: zadržiti, prim. zadržek).

zatrěnjak, m. der Stöpselzieher, *vzhSt.*

zatrěba, f. die Versicherung, die Berggewissung, *Cig., DZ.*

zatrěk, dka, m. der Stöpsel, *BiKr.*

zatrělo, n. die Versicherung, *DZ.*

zatrětev, tve, f. 1) die Befestigung: z. močno se lomečih bregov, *DZ.*; — 2) die Beheuerung, *Cig.*

zatrěti, im, *vb. pf.* 1) befestigen, *Mur., Cig.*; z. veržico z., verketten, *Cig.*; — consolideren, *Jan.*; — verstopft machen, *Cig., Jan.*; zatřen v hudobiji, *Guts.*; — 2) fest verstopfen: z. z zamaškom, bestöpseln, *Cig.*; — 3) z. komu kaj, jemandem etwas einprägen, einschärfen, nachdrücklich empfehlen, *Cig., Jan., C.*; vrtarju čuti zatřdi, *Ravn.*; zatřdi jim, kako naj se nosijo, *Jurč.*; — 4) sicher machen, versichern, bergewissern, *Cig., Jan., LjZv.*; z. komu kaj (als sicher versprechen), *LjZv.*; — bezeugen, *Mur.*; z. na svoje poštenje, *Cig.*

zatrěb, trěba, m. *M., C.*, pogl. zatřep.

zatrěčati, ám, *vb. pf.* 1) verwickeln, verwirren: štreno z., *Polj.*; — 2) verbinden, fesseln, *C.*

zatrěnik, m. = zatorník, zatřavec, *Krelj.*

zatrěnje, n. die Vernichtung: z. greha, *Burg.*; — die Unterdrückung; — die Abtötung, *Cig.*

zatrěp, trěpa, m. 1) der Dachhang an der schmalen Seite des Gebäudes, der Dachgiebel, der Dachwalm, *C.* (zatřeb) *vzhSt.*; — 2) = zatišje, der Erdwinkel, *Nov., Bes., Dol., Z.*; Vsak zatřep si in tokava domač „listek“ nakopava, *Levst. (Zb. sp.)*.

1. zatřepati, trěpljem, -páti, ám, *vb. pf.* zuklopfen: zatřepati, unterseht, *Jan.*; telo je severnemu jeleni zajetno in zatřepano, *Vrt.*; tukaj so ljudje bolj majhni, ali čvrsti in zatřepani, *Levst. (Zb. sp.)*.

2. zatřepati, pám, trěpljem, *vb. pf.* = zatřepetati, *Jarn.*

zatřepetáti, etám, écem, *vb. pf.* erzittern, erbeben.

zatřeslájati, ám, *vb. pf.* zu zittern anfangen: z. z glasom, einen Triller schlagen, *Cig.*

zatřesti, trěsem, *vb. pf.* 1) verstreuen: = zatrostiti (n. pr. bolezni), *Cig., M.*; — 2) zu schütteln anfangen, schütteln; z. se, erzittern.

zatřěšči, trěšcim, *vb. pf.* zuschlagen: z. vrata, *Cig., LjZv.*

zatřěti, tarem (těrem), trěm, *vb. pf.* vertilgen, austrotten; z. mrčes; z. plevel, *Cig., Goriš.-*

Erj. (Torb.); — vernichten; ti zatareš človeka, *Travn.-Valj. (Rad)*; z. se, zugrunde gehen, *Lašče-Levst. (M.)*; — unterdrücken; vero z.; kratko bolezen zdravnik zatare, *Škrinj.-Valj. (Rad)*; — vermüsten, verheeren, *Cig.*; — abtöten: zelje z., *Cig.*; — abschaffen: razvade, praznike z., *Cig.*

zatfgati, tfgam, vb. pf. anreißen, *Cig.*; einreißen, *Z.*

zatrgováti, tgem, vb. pf. beim Handelsbetrieb verlieren.

zatrípati, trípam, pljem, vb. pf. zu pochen anfangen: v prsih je zopet zatripalo močnejše srce, *LjZv.*

zatrjátek, tka, m. der Stöpsel, der Pfropf, *Mur.-Cig.*

zatrjálo, n. der Stöpsel, *Mur.*

zatrjénje, n. die Verstopfung, *Cig.*

zatrjeváti, tjem, vb. impf. ad zatrditi.

zatrkljáti, tjam, vb. pf. = zatočiti, rollen machen, *Z.*; zavrti se mu v glavi, da se zatrklja navzdol, *LjZv.*

zatrkniiti, tftnem, vb. pf. verstopfen, *C.*; — prim. zatrciti.

zatrkóliti, tlim, vb. pf. = zatrkijati, zatočiti, *Bes.*; (zatrkóliti, *Zv.*).

zatrniti, nem, vb. pf. 1) (durch einen abspringenden Funken) anzünden, *Jan., Z.*; nesli so goroco luč v suho seno in so tako zatrnili hram, *Jurč.*; — 2) hineinfahren (von einem Funken): (fig.) iskrica se zatrne v srce, *LjZv.*

zatrnjáti, tjam, vb. pf. mit Dornen vermaachen oder verjähnen, *Cig., Jan., C.*

zatrôb, trôba, m. ein mit einem Horn oder ähnlichen Instrumente gegebenes Zeichen, *Zv.*; der Fuch, *Cig.*

zatrobéntati, am, vb. pf. die Trompete zu blasen anfangen; in die Trompete stoßen.

zatrobíti, im vb. pf. in ein Horn oder ein ähnliches Blasinstrument stoßen, daselbe zu blasen anfangen, ein Stück darauf anstimmen; v rog, v trobento z.; z. na lov, na boj; z. na odhod, zum Ausbruch blasen, *Cig.*

zatrobíljaj, m. = zatrob, *Jan. (H.)*.

zatrohějski adj. zatrohejska zarez (v heksametro), die weibliche Gäßur, *Zora.*

zatróšiti, im, vb. pf. verstreuen; ogenj z.; ljuljko z. med pšenico; bolezen z. v kakem kraju (v kak kraj), einen Ort mit einer Krankheit anstecken, *Cig.*; med ljudi z. kaj, etwas ausbringen, *Cig.*

zatróšati, am, vb. impf. ad zatrositi; verstreuen, *Cig.*; laž se je zatrosala poleg še v druge kraje, *Navr. (Kop. sp.)*.

zatróšek, ška, m. = trošek, die Auslage, *Mur., C.*

zatrosíti, im, vb. pf. vergehren, aufwenden, verausgaben; koliko si zatrosil na dan? *Jurč.Šr.*

zatrováti, trujem, vb. pf. (als Gegenmittel ein Gift) unschädlich machen: mleko zatruje strup, *Gor.-DSv.*

zatropéti, im, vb. pf. 1) verschmerzen, ertragen, *C.*; — 2) imstande sein, *C.*; (prim. utpeti).

zatftje, n. die Vernichtung, der Ruin, *Cig.*

zatrúščati, am, vb. pf. zu lärmern anfangen, *C.*; aufrauschen, auftrachen, *Jan. (H.)*.

zatrúti, trujem, vb. pf. gozd z., einen Wald ausroden, vernichten, *Miren pri Gorici-Štek. (LjZv.)*.

zatfzniti, tftzem, vb. pf. schließen: duri z., *C., Z.*

zatrniti, im, vb. pf. = (njivo) trzno pustiti, *C.*

zatfžiti, im, vb. pf. durch den Handel verlieren, *M.*

zatúhel, hla, adj. = zatohel, dumpfig, muffig, *Cig., Jan.*; („zatúhel“, *BlKr.*).

zatuhlina, f. = zatohlina, milderer Geruch, der Ruff, *Jan.*

zatuhněti, im, vb. pf. = 1. zatuhniti, *Cig.*

1. **zatuhniti**, tühnem, vb. pf. = zatohniti, muffig, dumpfig werden, *Z., BlKr.*; (o žitu, kruhu), *Z., C.*; tudi: z. se, *Cig., Hal.-C.*

2. **zatuhniti**, tühnem, vb. pf. vertuschen, *Cig.*

zatúhtati, am, vb. pf. 1) dämpfen, niederzuschlagen: ogenj z., *C.*; — 2) verheimlichen (z. B. ein Gerücht), *C.*; — vertuschen, *Caf.-Cig.*; — 3) zatuhtana hiša, ein verschlossenes, dumpfiges Haus, *C.*

zatúlhati, am, vb. pf. (eine Möhre u. dgl.) verstopfen: cev z., *V.-Cig., C., Burg. (Rok.), BlKr., Gor.*

zatúlhati, tühnem, vb. pf. = zatulhati, *Cig.*; z. studenec, *nk.*

1. **zatúliti**, im, vb. pf. zu heulen anfangen; anheulen; psi so zatulili; veter je zatulil.

2. **zatúliti**, im, vb. pf. 1) verstopfen, vermaachen, *C., Noir.*; uho se mu je zatulilo (= zamašilo), *BlKr.*; tolmun se je zatulil (= zausul, da ne pozira več), *BlKr.*; — 2) umbiegen, einbiegen: z. papir, pločevino, *C.*; — 3) zatuljen, abgestumpft: kača na repu zatuljena, *Noir.-Levst. (M.)*.

zatúmpati, am, vb. pf. = 2. zatopiti, stumpf machen: železo z., *Cig.*

zatúhniti, tühnem, vb. pf. = zatohniti, zaturhniti, *Noir.*

zatúša, f. verdorbenes Fett, *C.*

zatvârjati, am, vb. impf. ad zatvoriti, zuschließen, *Cig., SIN.*

zatvésti, tvézem, vb. pf. so verknüpfen, daß man es nicht auflösen kann, (napačno: zatveziti, *V.-Cig.*).

zatvôr, tvôra, m. 1) die Sperre, der Verschluss, *Jan., C., Valj. (Rad)*; — 2) die Falle bei Mäulern, *Cig.*; — 3) der Kiesel, *C., Valj. (Rad)*; — tudi: zátvor, *Valj. (Rad)*.

zatvôra, f. = zatvornik, (-tor-) *Cig.*

zatvôriti, im, vb. pf. schließen, *Cig., Jan., C., nk.*; — hs.

zatvôrnica, f. 1) die Schub- oder Fallthür im Wasserbau, *Cig.*; das Schuppbrett, das Wasser damit zurückzuhalten, *Cig.*; die Fallthür der Schleuse, die Schleuse (z. B. bei Mühlen); — das Fallgatter, *Cig., C.*; — 2) der Fensterladen, *Cig., C.*; zatvornice, die Jalousien, *Cig., Jan.*; — 3) der Vogelschlag, *Cig., M.*

zatvôrničar, rja, m. der Schleusenmeister, *Cig.*

zatvŕničen, čna, *adj.* zur Schleiſe gehörig: zatvornični prag, die Lege, *Cig.*
 zatvŕnik, *m.* der Fach- oder Wehrbaum vor dem Gerinne bei Waſſermühlen, (-tor-) *Cig.*
 zauckati, *am, vb. pf.* = zaukati, *Jan., Z.*
 zaudati, *dám, vb. pf. z. kaj,* auf etwas verzichten: kosec kruha je zaudal, er hat auf den Abgeberanteil verzichtet, pismo je zaudala, ſie hat auf den Heiratscontract verzichtet, *Polj.*
 zauhiti, *im, vb. pf.* ereilen: Turčina tam z njo zavhiti (nam. zauhiti), *Npes.-Vrag.*
 zauhijati, *am, vb. pf.* bei den Ohren nehmen: smel ga je zauhijati ali zlasati, *Jurč.*
 zahniti, *ahnem, vb. pf. z. koga,* jemandem eine Ohrfeige geben, *Cig., Jan., M.*
 zaujeda, *f.* die Plage, die Planderei, *Guts.-Cig., C.*
 zaujemati, *mam, mljem, vb. impf. ad* zaujeti; einen Raum erfüllen, einnehmen, *nk.*
 zaujeti, *jámem, vb. pf.* (einen Raum) einnehmen, *C., nk.*
 zaúk, úka, *m.* das Aufjauchzen, der Jauchzer, *Cig.*
 zaúkati, *kam, vb. pf.* aufjauchzen.
 zaukáz, káza, *m.* die Anordnung, der Befehl, die Ordre, *Cig., DZ.*
 zaukázati, *žem, vb. pf.* anordnen, anbefehlen, *Dict., Jarn., Cig., Jan., nk.*
 zaukázek, zka, *m.* der Befehl, *C.*; die Weiſung, *Jan.*
 zaukazilo, *n.* die Anordnung, *DZ., Nov.*
 zaukaznik, *m.* der Auftraggeber, *Dict.*
 zaukázoma, *adv.* mittelſt Befehl, *C.*
 zaukazovati, *ujem, vb. impf. ad* zaukazati, *Cig., Jan., nk.*
 zaúmek, mka, *m.* = pojem (Begriff), *Cig., Jan.*
 zaumeti, *ujem, em, vb. pf.* verſtehen, *C.*
 zaúp, *m.* das Vertrauen, *Cig.*; vera in z. v Boga, *Glas.*; — der Credit, *Jan., ZgD.*; v z. dati, auf Credit geben, *Z.*
 zaúpanje, *n.* das Vertrauen; z. na Boga, das Vertrauen auf Gott; z. imeti do koga, Vertrauen zu jemandem haben; z. si pridobiti, z. izgubiti, *nk.*
 zaúpati, *am, vb. pf.* 1) anvertrauen; z. komu kaj: svoje skrivnosti komu z.; — 2) creditieren, *Cig., Jan.*; — 3) *vb. impf.* vertrauen, bauen; na Boga, v Boga z.; — po nem. „vertrauen“ narejena beseda.
 zaupávati, *am, vb. impf. ad* zaupati; anvertrauen: vse z. komu, *Jurč.*; konj ni rad zaupaval svojih kosti lesenim mostovom, *LjZv.*
 zaúpen, pna, *adj.* 1) Vertrauens-: zaúpni mož, der Vertrauensmann, *C., nk.*; — 2) vertrauensvoll, *Mur., Cig., nk.*; zutraulich, vertraulich, *Cig., Jan., nk.*; — zaupno, mit Vertrauen, *Mur.*; — im Vertrauen, *Z., nk.*
 zaupljiv, ſva, *adj.* vertraulich, zutraulich, vertrauensvoll, *Cig., Jan., nk.*; tudi: zaúpljiv, *Gor.*
 zaupljivost, *f.* die Zutraulichkeit, die Vertrauensſeligkeit, *Cig., Jan., M., nk.*

zaupnica, *f.* 1) die Vertraute, *Cig., Jan.*; — 2) die Vertrauensadresse, das Vertrauensvotum, *C., nk.*
 zaúpnik, *m.* der Vertrauensmann, *Cig., Jan., C., DZ., DSV.*; politični z. = politični komisar, *Levt. (Nauk).*
 zaúpnost, *f.* das Vertrauen, *Mur.*; die Zutraulichkeit, die Vertraulichkeit, *Cig., Jan., nk.*
 zaúpoma, *adv.* mit Vertrauen, *C.*
 zaupovati, *ujem, vb. impf. ad* zaupati; anvertrauen; pisma komu z., *DZ.*
 zaurčeen, čna, *adj.* = uročen: zauročna zival, *Dol.*
 zaurčki, *m. pl.* = uroki, *Dol.*
 zauseti, *sedem, vb. pf.* konja z., aufſitzen, *Cig.*; uprezite konje in zausedite, jezdec! *Skrinj.*
 zausjari, *arim, vb. pf.* mit dem Lederhandel verlieren, *Cig.*
 zauspáti, *apim, vb. pf.* einſchláfern, *ogr.-C.*
 zaustáva, *f.* die Hemmung, *Cig. (T.)*; die Unterbrechung, *Jan.*; die Siſtierung, *Jan.*
 zaustáven, vna, *adj.* reſſſiv, *Cig. (T.)*
 zaustáviti, *stávim, vb. pf.* hemmen, aufhalten, *Jan., Cig. (T.)*; ſiſtieren, ſuſpendieren, *Jan.*; z. predstave, die Vorſtellungen einſtellen, *SIN.*
 zaustávljati, *am, vb. impf. ad* zaustaviti, *Jan., nk.*
 zaúšek, úka, *m.* = zausnica 1), die Ohrfeige, *Z.*
 zaúšovati, *ujem, vb. impf. ad* zaúšiti, *Cig.*
 zaúšice, *f. pl.* eine Art Kinderauſchlag hinter den Ohren, *C.*; die Ohrendrúſen, *St.-C.*
 zaúšiti, *im, vb. pf.* eine Ohrfeige geben: z. koga, *Cig., C.*
 zaúšiviti, *ivim, vb. pf.* mit Dúſen anſtechen, *C.*; z. se, Dúſe bekommen, *C.*
 zaúšnica, *f.* 1) die Ohrfeige; — 2) das Ohrkláppchen, *C.*; — 3) die Scrophelgeſchwulſt (oteklina na vratu), *Ben.-Erj. (Torb.)*; — *pl.* zausnice, = zausice, eine Art Kinderlopfauſchlag hinter den Ohren, *vŕhSt.-C.*
 zautóriti, *torim, vb. pf. z. sod,* die Ruch ins Faß einſchneiden, *C.*
 záutra, *adv.* = zajtra, morgens früh, am Morgen, *C.*
 zauzdáti, *am, vb. pf.* den Baum anlegen, anzáumen: z. konja, *Cig., Jan., Laſče-Levt. (M.).*
 zauzditi, *im, vb. pf.* = zauzdati, *Jan.*; — (fig.) z. koga, jemanden bezáhmen, *C.*
 zaužitek, úka, *m.* 1) der Genuß, *C.*; — der Nutzen, *C.*; — 2) das zu Verzehrende, die Doſis (von feſten, eßbaren Dingen), *Cig.*
 zaužiten, tna, *adj.* genießbar, *Z.*
 zaužiti, *ujem, vb. pf.* verzehren, genießen; — die geweihte Hoſtie bei der hl. Meſſe genießen, *M.*; duhovnik je že zaužil, *vŕhSt.*
 zaužitje, *n.* der Genuß, *Cig.*
 zaužitljaj, *m.* = zaužitek 2), die Doſis, *Jan.*
 zauživanje, *n.* das Verzehren; das Genießen; der Genuß der geweihten Hoſtie bei der heiligen Meſſe, *M.*
 zauživati, *am, vb. impf. ad* zaužiti.
 záva, *f.* = zalva, die Schwágerin, *Jan.*; die Schwéſter des Mannes im Verháltnis zu ſeinem Weibe, *Kras-Cig., BlKr.*

zavábíti, im, *vb. pf.* 1) verlocken, *Z.*; — 2) z. mleko = skuhati, da zavre: zavabljeno mleko = vrelo m., *Tolm.*; übbpt. ablocken, *Otalefe (Goriš.)-Štek. (Let.)*.

zaváda, *f.* der Zwist, *Jan. (H.)*.

1. **zaváditi**, vādim, *vb. pf.* 1) = zadesi, treffen: jabolko s prvim lučem z., *ogr.-C.*; strela ga je zavabila, *M.*; inš Ziel treffen, *ogr.-C.*; — 2) begreifen, auffassen, *ogr.-C.*

2. **zaváditi**, vādim, *vb. pf.* entzweien, *Jan.*; z. se, in Streit geraten, *Cig.*

zavádka, *f.* das Räthsel, *ogr.-C.*

zavádľati, am, *vb. pf.* durch Wetten verlieren, verweisen, *Mur.*, *Cig.*

zavádva, *f.* der Streit: zavadvó iskati, Ränke suchen, *GBrda*.

zavāga, *f.* der Verlust beim Wāgen, die Einmoge, *Cig.*, *Jan.*

zavāgati se, am se, *vb. pf.* sich beim Wāgen irren, sich verwāgen, *Cig.*

zavāja, *f.* = svaja, die Entzweiung, *Cig.*

zavājati, am, *vb. impf. ad* zavesti; verführen, verleiten, *Cig. (T.)*; ni jih zavajala navdušenost, *Nov.*

zavāl, vála, *m.* 1) die Verschömmung, *C.*; — 2) das Bergtrumm (ein von einem Berge losgerissenes Stück), *Cig.*

zavaliti, im, *vb. pf.* 1) durch etwas Hingewälztes verammeln, verwälzen, *Cig.*, *M.*; cesto, vrata z. s cim, *Cig.*; — 2) bewirken, daß sich etwas wälzt, hinwälzen; kamen k grobnim durim z.; sod v klet z.; — z. žival, ein Thier nieder-schlagen; — z. se, sich wälzend dahinstürzen; kamen, hlod se je zavalil s hriba v dolino; ungerberdig sich legen; z. se v travo, na posteljo; z. se kakor klada, kakor konj, *Cig.*; 3) zavaljen, bič und fett, *Kr.*; plump, *Cig.*; nemaren, zavaljen, neučen človek, *Krelj.*

zaváljati, am, *vb. pf.* 1) = zavaliti 1), *Mur.*; — 2) wälzend hinwälzen; sod z. kam; — 3) = povaljati, beschmußen, *Cig.*, *M.*; — 4) eig. durch Wälzen verderben: z. (t. j. po rokah preveč valjati) psa, einen Hund vergärtneln, *Cig.*

zavaljevāti, ūjem, *vb. impf. ad* zavaliti, zavaljati; jezik se mu zavaljuje, er stößt mit der Zunge beim Reden an, *Mur.*, *Cig.*; jeclja, in jezik se mu zavaljuje, *Ravn.*

zavaljčokati, am, *vb. pf.* dahinstollern machen, *Cig.*, *Jan.*

zavaljūh, *m.* 1) der Faulenzger, der Bärenhäuter, *Met.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = zavaljen človek, ein stark beseibter Mensch, *Ig (Dol.)*.

zavaljūšen, šna, *adj.* = zavaljen, bič, be-leibt: zavaljušnega telesa, *Levst. (Zb. sp.)*.

zavānati, am, *vb. pf.* hintergehen, *C.*, *Dol.*

zavāra, *f.* das Eingekottene, *Jan. (H.)*

zavāratl, vāram, *vb. pf.* = zapaziti, *C.*; oko zavara, *Več.*; — prim. nem. gewahren.

zavariti, im, *vb. pf.* 1) = ukuhati, einlocken, *Cig.*; — 2) zuschweißen, zulöthen, *Cig.*, *Sen. (Fiz.)*.

zavarováten, lna, *adj.* Versicherungs-: zavarovátni pridržek, die Cautel, *Cig.*; — die

Affecuranz betreffend, *Cig.*, *nk.*; zavarovalno društvo, *nk.*

zavarovátnica, *f.* die Versicherungsanstalt, die Affecuranzanstalt, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

zavarovátnina, *f.* die Versicherungsprämie, *Cel. (Ar.)*, *nk.*

zavaroválo, *n.* das Sicherstellungsmittel, *Cig.*

zavarováščina, *f.* = zavarovalnina, die Affecuranzgebühr, *C.*

zavárovec, nca, *m.* der Versicherte, der Affecurierte, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

zavároveanje, *n.* die Verwahrung; — die Versicherung, die Affecuranz, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; z. zoper ogenj, zoper točo, die Feuer-, Hagelversicherung, *Cig.*, *nk.*

zavároveanski, *adj.* Affecuranz-, *Cig.*

zavárovati, ujem, *vb. pf.* verwahren; z. kaj z jezi, etwas deuten, *Cig.*; — versichern, sicherstellen, affecurieren, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *C.*, *nk.*; zavarovani dolgovi, gebedte Schulden, *Cig.*; z. blago, hišo zoper ogenj, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; z. se, sich sicherstellen, sich beden, sich affecurieren, *Cig.*, *nk.*

zavarovāvec, vca, *m.* der Versicherer, der Affecutant, *Cig.*, *Jan.*

zavarovāvka, *f.* die Sicherstellerin, die Versichrerin, *Cig.*

zavarovāvstvo, *n.* das Versicherungswesen, *Jan. (H.)*.

zavarovātna, *f.* = zavarovalnina, die Affecurationsgebühr, *C.*

zavārsščina, *f.* die Affecuranzprämie, die Versicherungsgebühr, *Cig.*, *DZ.*; — die Caution, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZkr.*

zavasovāti, ūjem, *vb. pf.* = z vasovanjem izgubiti, potratiti, *Cig.*

zavāžati, am, *vb. impf. ad* zavoziti; durch Hinzuführen voll machen o. verammeln, *Mur.*

zavāžkovati, ujem, *vb. impf.* (Waren) verführen, *C.*

zāvček, čka, *m.* = zajček, *Jan.*, *Volk.-M.*

zavčim, *m.*, *C.*, pogl. zovčim.

zavdāja, *f.* die Vergiftung, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*

zavdājanje, *n.* das Vergiften, *Cig.*

zavdājati, jam, jem, *vb. impf. ad* zavdati, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

zavdajāvec, vca, *m.* der Vergifter, *Cig.*, *Jan.*

zavdajāvka, *f.* die Vergifterin, *Cig.*, *Jan.*

zavdajāvstvo, *n.* die Giftmischerei, *Jan.*

zavdānje, *n.* die Vergiftung, *Jan.*, *nk.*

zavdāti, dām, *vb. pf.* 1) z. komu, jemanden vergiften, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; (prim. nem. „einen vergeben“ = vergiften); — ein Zaubermittel eingeben, *Glas.*; ciganske matere so mu bile zavdale, da ni vpil, *Jurč.*; — 2) verursachen = prizadeti, *BiKr.-Nov.*; z. komu dosta, jemandem genug zu thun geben, *C.*; to mu je zavdalo smrt, *Cig.*, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

zāvec, vca, *m.* = zajec, *Mur.*, *Cig.*, *vzhSt.*

zavčēanje, *n.* das Versprechen, *Dalm.-M.*

zavčēati, včēam, *vb. pf.* für ewige Zeiten feststellen, *Svet. (Rok.)*.

zavčēati se, včēam se, *vb. pf.* geloben, *C.*

zavččati, im, vb. pf. = zakričati, aufschreien, V.-Cig., Gor.; ni res! zaveči poprejšnja, Ravn.; dete je zavečalo, Jurč.

zavččavati, am, vb. impf. ad zavečiti; luftdicht verbodmen, C.

zavečerčti, i, vb. pf. zavečeri, es wird Abend, nk. zavečerinja, f. das Besperbrot, Jan.

zavččiti, im, vb. pf. zudobmen, den Boden einlegen, C.; sod z., Trst. (Let.); luftdicht vermachen, mit einem Deckel luftdicht verschließen, Cig.; s tremi dogami zabito, zavečeno, lepo belo meljo drži (= ajda), Glas.; — prim. veka.

zāvečji, adj. = zajčji, Mur.

zavčd, včda, m. = zvest, daß Bewußtsein, Mur.; pri lepem zavedu je hotel trpeti in umreti, Ravn.; vino pijancu vzame zaved, Ravn.; — (zavčd, f., Jan.).

zavčda, f. = zvest, daß Bewußtsein, die Besinnung, Cig.

1. **zavčdati se**, am se, vb. impf. ad zavedeti se; allmählich zum Bewußtsein, zu seinen Sinnen zurückkehren; — sich bewußt sein, Mur., Cig., nk.; z. se svoje narodnosti, nk.

2. **zavčdati se**, včdam se, vb. impf. taumeln; pijanec se zaveda od pijanosti, bolnik od slabosti, Nočr.

zavčdba, f. die Verführung, die Verleitung, DZ.

zavčden, dna, adj. bei Sinnen, sich bewußt, Mur., C.; — zavedni moztje, zielbewußte Männer, nk.

zavčdčti se, včm se, vb. pf. zur Besinnung kommen, zu sich kommen, zu den Sinnen zurückkehren; dolgo se ni mogel z.; — z. se samega sebe, zum Selbstbewußtsein gelangen, Cig. (T.); — bewußt werden, zu einer Erkenntnis gelangen, Cig.; zdaj še le se je zavedel, jetzt erst gieng ihm ein Licht auf, Cig.; z. se česa, einer Sache bewußt werden, nk.

1. **zavedljiv**, i, va, adj. = zapeljiv, verführerisch; zavedljive veče, SIN.

2. **zavedljiv**, i, va, adj. voll Bewußtsein, besinnungsvoll, Cig.

zavčdnost, f. das Bewußtsein (als Eigenschaft), Cig., Jan., nk.; — die Besinnungskraft, die Geistesfassung, Cig., Jan.

zavčdoma, adv. mit Bewußtsein, wissentlich, C.

zavedriti, im, vb. pf. z vedrenjem zadržati; zavedrilo me je, ich habe mich verspätet, Mik. (V. G. IV. 352.).

zavčhati, am, vb. pf. mit dem Spund schließen, zuspünden, Mur.-Cig.

zavčhnti, včhnm, vb. pf. zuspünden, Cig.

zavčj, včja, m. = zamet, die Windwehe, Jan.

zavčjati, jam, jem, vb. pf. 1) anfangen zu wehen, Z.; — 2) zu wehen anfangen, M.; — 3) verwehen, Z.

1. **zavčkati**, kam, čem, vb. pf. aufschreien, aufquälen, Cig.; zajec je zavekal, Cig.

2. **zavčkati**, am, vb. pf. = zavečiti, verbodmen, C.

zavčkniti, včknem, vb. pf. aufschreien, BIKr.

zavčra, f. die Versperrung, M.; das Hindernis, M.; — die Sperrkette, M.; die Rabsperre, Jan.

zaverálen, lna, adj. hemmend, C.

zaverálnica, f. = zaviralnica, Polj.

zavčrati, ram, rjem, vb. impf. = zavirati, hemmen, hindern, C., Dol.-Mik.

zavčrek, rka, m. das Hindernis, Mur.

zaverálnica, f. die Sperrkette am Wagen, Cig., Mik., Gor.

zaverálnik, m. der Sperrriegel, Cig.

zaverilo, n. = zavor, die Sperre, LjZv.

zavčriti, včrim, vb. pf. 1) versichern: z. koga, C., Zora; (z. komu kaj, V.-Cig.); — 2) z. se, geloben, sich verschwören, Nočr. - Levst. (M.); zaverimo se slovesno! SIN.; z. se komu, sich jemandem verpflichten, C.; — z. se Bogu, gläubig werden, C.; (prim. hs. zaveriti se, geloben); — 3) z. se, sich vertiefen: zaverjen v kako reč, in etwas vertieft, BIKr.-DSv.

zavčriti, izim, vb. pf. 1) mit einer Kette schließen, aufketteln, Cig.; — 2) bei der Weinpresse Pressriegel einlegen, včhSt.-C.; — 3) vergeuden, Cig.; vse premoženje z., Ravn. **zavčrnica**, f. die Sperrkette, Cig., Jan., Roč.-Kres.

zavčrovati se, ujem se, vb. pf. z. se v kaj, zu etwas Vertrauen fassen, C.; sich in etwas vergaffen, vernarren; zagledati in z. se v koga, LjZv.; — zaverovan biti v kaj, auf etwas halten: preveč je zaverovan v vino, LjZv.; z. se v kako delo, sich in eine Arbeit vertiefen, zaverovan biti v kako delo, in eine Arbeit vertieft sein, Gor.

zavčsa, f. der Vorhang, Jan., nk.; zaveso vzdigovati, Zv.; der Vorhang, die Gardine, Cig., Levst. (Pril.).

zavčsčiti se, im se, vb. pf. von Freude ergriffen werden, LjZv.

zavčsiti, včsim, vb. pf. verhängen: okno s platnom z., Cig., Jan.

zavčslati, im, vb. pf. 1) fehlrubern; kam ste zaveslali? — 2) zu rubern beginnen, rubend sich begeben; z. na ono stran.

zavčst, f. das Bewußtsein, Cig., Jan., nk.; narodna z., das Nationalbewußtsein, nk.

zavčsten, stna, adj. = zaveden, nk.

zavčsteti, včdem, vb. pf. 1) verführen, verleiten, Cig. (T.); na grešno pot z. koga, LjZv.; — 2) einführen, gründen: zavod z., Cig. (T.).

zavčšati, am, vb. impf. ad zavesiti; verhängen, V.-Cig., Jan.

zavčšiti, im, vb. pf. verhegen, C.

zavčšiti, im, vb. pf. mit dem Spund schließen, zuspünden, Cig., M.

zavčt, včta, m. 1) die Schutzrede, die Fürsprache, C.; — 2) das Gelübde: z. Bogu, C.; — 3) der Bund: stari, novi z., Z., Burg, nk.; (hs.).

zavčtčič, m. das Bündel, der Client, C.

zavčtek, tka, m. der Schutz gegen den Wind, C.

1. **zavčten**, tna, adj. windficher, abwindig, Cig., Jan., M., C.; z. kot, Ravn.; zavetna lega, Vrtoč. (Vin.); z. kraj, Glas.; — gefahrlos, Mur.

2. **zavčten**, tna, adj. schußbefohlen: zavetno dete = v brambo vzeto dete, Dict.

zavéti, vjem, *vb. pf.* zu wehen anfangen, *Cig.*
zavétišće, *n.* ein windficherer Ort, *Mur.*; —
 der Zufluchtsort, *C.*; das Aijl, *Jan.*, *DZ-*
kr., *nk.*

zavéti, *n.* der Schuß gegen den Wind; ein
 windficherer Ort; drevo stoji v zavetju; —
 die vom Wind abgewandte Seite des Schiffes,
 das Lee, *Cig.*; — (fig.) die Zuflucht, der
 Zufluchtsort; z. grešnikov; pravičen človek
 ima zavetje v smrti, *Ravn.-Valj. (Rad)*; —
 to je zdaj v zavetju (= na varnem), *Svet.*
(Rok.); — der Schuß; zavetja iskati pri
 kom; v zavetje ptičem, koristnim zemlje-
 delstvu, imamo zakon, *Lovst. (Nauk)*; —
 zavetjè, *kajk.-Valj. (Rad)*.

zavétnica, *f.* die Fürsprecherin, *Mur.*, *C.*, *Kast.*;
 — die Beschirmerin, die Beschützerin, *Mur.*,
C., *Burg. (Rok.)*.

zavétnik, *m.* der Bertheidiger, *Mur.*, *Slom.*;
 der Sachwalter, *C.*; der Vormund, *Dict.*, *Hip.*
(Orb.); — der Beschützer, *Mur.*, *ZgD*.

zavétovaťi, *šjem, vb. impf.* z. koga, für je-
 manden sprechen, ihn verteidigen, *C.*; in
 Schuß nehmen, beschirmen: z. koga, *kaj, V.-*
Cig., Jan.

zavétnina, *f.* ein windficherer Ort, *Mur.*, *Cig.*,
Kr.-Valj. (Rad).

zavétnje, *n.* = zavetje, ein windficherer Ort,
Cig. (T.); — das Lee, *Cig.*

zavétni, *adj.* windficher, *Cig.*, *C.*

zavétsvo, *n.* die Anwaltschaft, die Vormund-
 schaft, der Schuß, *C.*

zavétsčina, *f.* = zavetsvo, *C.*

1. **zavéz, véza**, *m.* das Band, (závez?) *Habd.-*
Mik.

2. **zavéz, véza**, *m.* der Ofenedel, *C.*

zavéz, f. = zaveza 1); vřečna z., (závez?) *C.*

zavéza, *f.* 1) das Zuband; vřečna z., das Sad-
 band, *C.*; das Band: trdne zaveze on oslabi,
Schönl.-Valj. (Rad); die Hefel: zaveze mojih
 grehov! *Bas.*; — 2) die Verbindung, die
 Connection, das Bündnis, der Bund; zakon-
 ska z., die eheliche Verbindung, *Cig.*; das
 Verhältnis: zavezo imeti s kom, biti s kom v
 zavezi, *Cig.*, *C.*, *nk.*; zavezo storiti, einen
 Bund schließen, *Meg.*, *Dalm.*, *Trub.*; = za-
 vezo skleniti, *Cig.*, *nk.*; trojna z., die Tripel-
 alianz, *Cig. (T.)*; — stara, nova z., der alte,
 neue Bund (der Bibel); — 3) die Übernahme
 einer Pflicht, die Verpflichtung: pismena z.,
 die Verschreibung, der Revers, *Cig.*; meniška
 z., der Profess, *Cig.*; — die Verbindlichkeit,
 die Obliegenheit, *Cig.*, *Jan.*; die Haftung,
Cig., *DZ.*; osebna z., die persönliche Haf-
 tung, *DZ.*; biti v zavezi, haften, *DZ.*

zavezánik, *m.* der Knebel (um etwas damit
 zuzubinden, zuzubinden), *Cig.*

zavezálo, *n.* der Ofenedel, *C.*, *vřhSt.*

zavezáneč, *nca*, *m.* der Verpflichtete, *Cig.*, *C.*,
DZ.

zavézanosť, *f.* die Verpflichtung, das Obligo:
 brez moje zavezanosti, *Jan.*

zavézati, *zem, vb. pf.* 1) zubinden, verbinden;
 vřečo, culo z.; oči komu z.; konju rep z.,
 das Pferd aufschwängen, *Cig.*; prst, rano z.;

(pren.) jezik komu z., jemandem das Maul
 binden, *Cig.*; — 2) z. se, eine Verbindung
 eingehen, sich verbinden, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; —
 3) z. koga, jemandem eine Verpflichtung auf-
 erlegen, ihn verpflichten, *Dict.*, *Cig.*, *nk.*; s
 prisego z., in Eidespflicht nehmen, *Cig.*; z.
 se, sich verpflichten: z. se pismeno, s pri-
 sego, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; zavezan, verpflichtet,
Cig.; zavezan v deželo brambo, *DZ.*

zavezavanje, *n.* das Zubinden, das Verbinden.

1. **zavezávat**, *am, vb. impf.* = 1. zavezovati.

2. **zavezávat**, *am, vb. impf.* = 2. zavezovati:
 peč z., das Ofenloch zu schließen pflegen
 (suchen), *C.*

zavézek, *zka, m.* 1) das Zugebundene: der Kerk-
 knoten am Luchel, *Mur.*; das in der Luchel-
 ede Eingebundene, *Mur.*; — der Bindelnoten:
 vřeča ima tri zavezke (ist an drei Stellen
 zugebunden), *C.*; — 2) das Palet, *DZ.*; — 3)
 = zaveza, das Bündnis, das Verhältnis, *C.*,
kajk.-Valj. (Rad); tudi závezek, *ogr.-Valj.*
(Rad).

zavézen, *zna, adj.* 1) eine Verbindung, ein
 Bündnis, einen Bund betreffend; zavézna
 država, der Bundesstaat, *Cig.*, *Jes.*, *nk.*; za-
 vezni svet, der Bundesrath, *Nov.*; — 2) ver-
 bindlich (= bindend), *Cig.*, *Jan.*; zavezno
 pismo, der Revers, *Cig.*

zavezálo, *n.* die Verpflichtung, *DZ.*

zavezáljivost, *f.* die Verbindlichkeit, *Cig.*

zavéznilca, *f.* 1) die Verbündete, *Cig.*, *Jan.*,
nk.; — 2) der Verpflichtungschein, *DZ.*

zavéznilk, *m.* der Verbündete, der Bundes-
 genosse, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *C.*, *nk.*

zavéznniti, *nem, vb. pf.* mit einem umgestürzten
 Gefäß bedecken; z. loncem z. kaj; — mit
 einem Deckel zubeden, *Jan.*, *M.*; — peč z.,
 den Ofen (durch Vorstellung einer Platte) ver-
 schließen, *Z.*, *C.*, *St.*; zaveznjeno nebo, ein
 bewölkter Himmel, *C.*; — zaveznil je v morje
 kralja, vovozel, er hat mit den Wellen des
 Meeres den König, die Wagen bedeckt, *Ravn.*;
 — z. jo komu, jemandem eine Ohrfeige geben,
SlGradec-C.

zaveznjak, *m.* der Ofenedel, *C.*

zavéznost, *f.* die Verpflichtung, die Verbind-
 lichkeit, *Jan.*; die Haftung, *DZ.*; z. proti
 občini, *DZkr.*

zavezolčmen, *mna, adj.* bundbrüchig, *Cig.*

zavezovanje, *n.* das Zubinden, das Verbinden.

1. **zavezovati**, *šjem, vb. impf.* ad zavezati;
 1) zubinden, verbinden; — 2) z. se, sich ver-
 binden, *nk.*; — 3) verpflichten, *Cig.*, *nk.*

2. **zavezovati**, *šjem, vb. impf.* ad zavezniti,
Jan.

zavezovavec, *vca, m.* = kdor zavezuje; — der
 Verpflichtete, *Cig.*

zavezáj, *m.* der Bandelnoten, *C.*

zaveznjak, *m.* der Ofenedel, *C.*

zavičaj, *m.* die Heimat, *Cig. (T.)*, *Zora*; — ha.

zavična, *f.* die Schwester des Mannes im Ver-
 hältnis zu seinem Weibe, *Cig.*, *Jan.*, *Kras-*
Mik., *Valj. (Rad)*; — prim. zava.

zavid, *vida, m.* 1) der Neid, die Mißgunst, *Guts.*,
Mur., *Cig.*, *Jan.*; — 2) závid, das Uebelwollen;

na zavid storiti kaj, aus Bosheit etwas thun, *BlKr.*
zavídanje, n. das Mißgönnen, das Beneiden, *Mur., Cig., nk.*
zavidati, am, vb. *impf.* 1) neidisch sein, beneiden: z. komu zavoljo česa, *Cig., Jan., M.*; z. komu kaj, *nk.*; takega čuvaja zavídalí so ji vsi pastirji, *LjZv.*; — 2) übel wollen: z. koga, *Cig.*; vsi so ga zavídalí, er war bei allen verhasst, *Cig.*; mačeha otroka zavídal, *Svet.(Rok.).*
zavíden, dna, *adj.* 1) neidisch, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 2) geßäßig, *C.*
zavídeti, vídim, vb. *pf.* 1) zavídim, ich werde sehen, *C.*; — 2) mißgönnen, beneiden, *Meg., Dict., Mur., Cig., Jan., Met.*; z. komu kaj, *C.*; (v tem pomenu tudi vb. *impf.*); — 3) z. koga, jemanden hassen, *Cig., Notr.-Levst. (M.)*; vse ga zavídal, *Glas.-Mik. (V. G. IV. 313.)*; mladi kralj pove, kako ga je oče zavídel, da ga je hotel celo ustreliti, *LjZv.*; (v tem pomenu vb. *impf.*); — 4) übel nehmen, to mi je zelo zavídel, to se mu je zelo zavídelo, daß hat er (mir) sehr übel genommen, *Dol.*; — 5) zavídal se mi, es dünkt mir, *C., M.*
zavídljiv, íva, *adj.* neidisch, scheelüchtig, *Meg., Dict., Mur., Cig., Jan., Dalm., Kast., nk.*; zavídljiv, *Levst. (Zb. sp.).*
zavídljivec, vca, m. der Reider, der Scheelüchtige, *Cig., Jan.*
zavídljivka, f. die Scheelüchtige, *Cig.*
zavídljivoost, f. die Scheelüch, *Mur., Cig.*
zavídnica, f. die Reiderin, *Cig., Jan.*
zavídnik, m. der Reider, *Cig., Jan.*
zavídnost, f. die Mißgunst, der Reib, *Mur., Cig., Jan.*
zavídovalí, újem, vb. *impf.* beneiden, *C.*
zavíh, víha, m. der Aufschlag, der Umschlag (eines Kleiderandes, Blattes), *Cig.*; na zavíhu = tam, kjer je kaj zavíhano, *Dol.*
zavíha, f. = zavíh, der Aufschlag, der Umschlag (bei Kleidern), *C., Z.*
zavíhaj, m. der Aufschlag; auknja s svilenim zavíhajem, *SIN.*; — die Krümpe des Hutes, *Mur., Cig.*
zavíhanec, nca, m. der Verschmigte, *Cig., C.*
zavíhanice, f. pl. aufgeschlagene Stiefel, *Cig.*
zavíhanik, m. = zavíhanec, *C.*
zavíhati, ham, šem, vb. *pf.* aufstülpen, umschlagen, aufstreifen; hlače, rokave si z.; zavíhani škornji, aufgeschlagene Stiefel, *Cig.*; zavíhan nos, eine Stülpnase; nos z., die Nase rümpfen: koj se mu nos zavíha, er ist kurz angebunden, *Cig.*; — (pren.) z. koga, jemanden zurechtweisen, *C.*; — zavíhan = zvit, verschmigt, *C., jvghSt.*
zavíhek, hka, m. = zavíh, der Kleideraufschlag, *C., Z.*
zavíhka, f. 1) die Verschmigteit: v zavíhkah in potuhah, *C.*; — 2) ptica: der Säbelschnäbler (recurvirostra), *Frey. (F.).*
zavíhljaj, m. der Aufschlag (bei Kleidern), *Jan.*; — die umgebogene Blattele, das Hefelohr (in Büchern), *Cig.*

zavíhniti, víhnem, vb. *pf.* 1) aufstülpen; zurüdbiegen; — nos z., die Nase in die Höhe werfen, rümpfen, *Cig.*; — 2) schwingen: meč z., *C.*; — z. se na konja, sich aufs Pferd schwingen, *Cig.*
zavíhováti, újem, vb. *impf.* ad zavíhati, zavíhniti.
zavíhráti, šm, vb. *pf.* 1) zu stürmen anfangen, *Z.*; — 2) stürmisch zu flattern anfangen, auf-flattern (o pticah, zastavah), *Cig., nk.*
zavíhtéti, ím, vb. *pf.* 1) in Schwung versetzen, schwingen; z. se, sich aufschwingen, *Jan.*; — 2) vreme se zavíhti, das Wetter wird stürmisch, *Svet.(Rok.).*
zavíhtiti, ím, vb. *pf.* = zavíhteti, schwingen, *Dict.*; meč z., *Cig., C.*; z. koga na konja, jemanden aufs Pferd werfen, *C.*; kos detelje z. desnico na ramo z., *Str.*; z. se, sich schwingen, *Cig.*
zavíjác, m. der Widler, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; borov z., der Kiefertrieb-Widler (tortrix buoliana), hrastov z., der Eichenblatt-Widler (tortrix viridana), jabolčni z., der Apfel-Widler, auch Apfel- oder Birnmotte (carpocapsa pomonana), *Erj. (Z.)*; grozdni z., der Trauben-Widler (tinea ambiguella), *Nov.*; glístni z., der Springwurm-Widler, *Nov.*; veliki, perni z., der große Frostnachtichmetterling (geometra defoliaria), *Nov.*
zavíjác, f. 1) eine Art Kopftuch, *Notr.*; eine einfache leinene Kopfschleife, *Cig., C., Gor.*; — das Umhängtuch, *C.*; — 2) etwas zum Einwickeln Dienenbes: zavíjác delati iz časníkov, *Cv.*; — (v uganki:) Pisana skrivna zav'jác, Daleč po svet' se zatačé (= pismo), *Vod. (Pes.)*; — 3) eine Art Rehspeise, *C.*; = povitica, *BlKr. - Let.*; — 4) der Wirbel auf dem Kopfe, *Mik.*; — 5) die Verdrehung, *Z., SIN.*; — = zvíjác, die List, *Mur., C.*; zapeljati koga s prazno zavíjác, *Jap. (Sv. p.)*; pri pravdah zavíjác delati, *Vod. (Zb. sp.)*; — 6) die Labrynthforalle (macandrina), *Erj. (Z.).*
zavíjác, rja, m. der Haubenhändler, *Cig.*
zavíjácnost, f. = zvitost, *Jurč.*
zavíjaj, m. die Krümmung (z. B. des Weges), *C.*; — (pren.) zavíjaji, Umhänge, *C.*
zavíjaten, ína, *adj.* kar služi v zavíjanje: zavíjaten usnje, das Badleder, *Cig.*
zavíjalo, n. 1) das Einhüllungsmittel, *DZ.*; die Emballage, *Cig.*; — 2) das Umhängtuch, *C.*
1. zavíjanje, n. 1) das Einwickeln, das Einhüllen; — 2) das Biegen, das Krümmen: z. glas, die Modulation des Tones beim Singen und Sprechen, *Cig.*
2. zavíjanje, n. das Heulen (z. B. der Wölfe), *Meg.-Mik., C.*
zavíjast, *adj.* verkrümmt: z. rog, *ogr.-C.*
1. zavíjati, am, vb. *impf.* ad zavíti; 1) einwickeln, einhüllen; z. knjige v papir; otroka v cape z.; z. se v kočuhovino; gosénice se zavíjajo v mešičke; — 2) Krümmungen machen; — z. svoje poti, auf trummen Wegen wandeln, *Skrinj.-Valj. (Rad.)*; — verdrängen;

- kokošim vratove z.; den Hühnern den Hals umbrehen; — zavija me po trebuhu, ich habe Bauchgrimmen, *Cig., Jan., C.*; — kraus machen, kräusen, *Cig.*; — z. se, sich winden: pot, cesta, potok se na desno, na levo zavija, die Straße, der Weg, der Bach macht einen Bogen nach rechts, links, *Cig.*; — z. se, kraus werden, *Cig.*; — glas ali z. glasom z., den Ton modulieren, *Cig., Jan.*; — po hrvatsko z., mit dem croatischen Accente o. croatisierend sprechen; — Redewendungen gebrauchen; preudariti, kako Slovenec zavija, *Levst. (Zb. sp.)*.
2. zavijati, am, vb. *impf.* heulen: z. kakor volčje, *Dict.*; — zavijali bodo ali tulili, *Krelj*; ako živiš med volkovi, zavijal bodeš tudi sam po volčje, *Vrt.*; kadar pes smrt zagleda, začne zavijati ali tuliti, *vrhSt. - Pjk. (Črt.)*.
- zavijavec, vca, m. = trtjon, der Rebenstecher (rhynchites betuleti), *GBrda - Erj. (Torb.), Erj. (Ž.)*.
- zavijavka, f. = zavijač, die Widelfraupe, *Cig.*; slivna, jabolčna z., der Pflaumen-, Apfel-Widelfer, *Nov.*
- zavijugati se, am se, vb. *pf.* eine Windung machen, *C.*
- zavijun, m. ein listiger Schelm, *C.*
- zavikati, kam, čem, vb. *pf.* zu schreiben anfangen, aufschreiben, *C.*
- zavikniti, viknem, vb. *pf.* aufschreiben, *C.*; einen Ausruf thun, ausrufen, *Mik., SIN.*
- zavina, f. die Windung, die Krümmung, *Jan., C.*; — die Wendung in der Rede, *C.*
- zavinek, nka, m. 1) die einzelne Windung, die Krümmung, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.*; 2) B. die Straßenwindung, *C.*; — der Absteher, die Absehwefung, die Diverfion, *Cig.*; — die Wendung (in der Rede), *Cig.*; — 2) = zavoj 4), der Keitel, *C.*
- zaviniti, vinem, vb. *pf.* einbiegen, *C.*; — einlenken: voz z., *C.*
- zavinkast, adj. voll Krümmungen: zavinkasta cesta, *M., C.*; — schnörkelhaft, *Cig.*
- zavintati, am, vb. *pf.* einschrauben, *V.-Cig.*
- zavira, f. 1) das Hindernis, *Cig., nk.*; zavira kazenskega zvršila, die Hemmung des Strafvollzuges, *DZ.*; — 2) das Wasserwehr, *C.*; — 3) die Hemmlette, *Jan.*; — prim. zavera.
- zavirāča, f. der Hemmschuh am Wagen, der Radschuh, *Notr.*
- zavirāten, ina, adj. zum Hemmen, Bremsen dienend: zavirāno kolo, das Bremsrad, *Cig.*
- zavirāznica, f. die Hemmlette, *Cig., Ig (Dol.)*
- zavirālo, n. die Hemmvorrichtung, *Cig. (T.)*; die Bremse, *DZ.*
- zaviranje, n. das Hemmen; das Sperren; — hudobno z. sovražnikov, bösmillige Hindernisse der Feinde, *Jap. (Frid.)*.
1. zavirati, am, vb. *impf.* ad 1. zavreti; anfangen zu siedeln: mleko že zavira.
2. zavirati, am, vb. *impf.* ad 2. zavreti; sperren, bremsen: kolo, voz z.; hemmen, hindern, *Cig., Jan., nk.*; z. hudo, podpirati dobro, *C.*; z. ukrepe, die Beschlässe einstellen, *Levst. (Nauk.)*;

- od dveh strani se mi zavira, von zwei Seiten stellen sich mir Hindernisse entgegen, *Dol.*
- zavirek, rka, m. das Hindernis, *Jan. (H.)*
- zaviren, rna, adj. Sperrt: zavirni lanec, die Sperrkette, *ogr.-Mik.*
- zavirnica, f. 1) die Wagensperre, *Cig.*; die Hemmlette, *Jan.*; — 2) der Widerhaken am Unterbaume bei den Webern, *Cig.*
- zavisen, sna, adj. abhängig, durch etwas bedingt, *Jan., nk.*; z. od česa, *Cig. (T.)*; — prim. zaviseti.
- zaviseti, im, vb. *impf.* abhängig sein, abhängen, *Cig. (T.), Sol.*; — rus.
- zavist, f. der Neid, *Mur., Cig., Jan., Met., nk.*
- zavisten, sna, adj. neidisch, *Cig., Jan., M., nk.*
- zavistljiv, iva, adj. = zavisten, *Cig.*
- zavistnica, f. die Neiderin, *Cig., Jan.*
- zavistnik, m. der Neider, *Cig.*
- zavistnost, f. die Scheelsucht, *Jan. (H.)*
- zavitec, tca, m. = zavit, zvit človek, *Levst. (Zb. sp.)*
- zavitek, tka, m. 1) etwas Eingewideltes, *Mur.*; das Bündel, *C.*; das Palet, *Cig., nk.*; die Rolle, *C.*; — 2) das, worin etwas eingewidelt, eingehüllt wird, die Umhüllung, der Umschlag, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*; listovni z., das Briefcouvert, *DZ.*; križni z., das Kreuzband, *Jan., nk.*; — der Buchumschlag, *C.*; — die Düte, *Cig.*; — 3) der Schnörkel, *Cig., (arch.), Cig. (T.)*; — der Haarwidel, die Papillote, *Cig.*; — pl. zavitki, das Schraubengewinde, *C.*
1. zaviti, vjem, vb. *pf.* 1) einwickeln, einmachen, einhüllen; z. kaj v papir; otroka v cunje z.; z. se v kožuh; gosnica se zavije v mešček; kraj je v meglo zavit, *Slovan*; — 2) verdrehen: z. oči, *Cig.*; zavit les, windgedrehtes Holz, *Cig.*; vrat priču z., dem Vogel den Hals umbrehen; (pren.) to mu je vrat zavilo, das hat ihn zum Falle gebracht; verwickeln, *Cig.*; nit se je zavila, der Faden hat sich verschlungen, *Cig.*; — eine Windung machen; z. (jo) kam, irgendwohin einbiegen, umlenken; z. od pota; z. h komu; z. proti svojemu domu, *Jurč.*; — krümmen, *Cig.*; z. se, eine Krümmung machen: pot se tam zavije na desno; — Poslušaj ga, kako jo on zavije! (welche Redewendung er gebraucht), *Preš.*; — zavit, gewunden, spiral; zavita črta, die Bogenlinie, *Cig.*; zavita pot, der Krümmweg, *M.*; z. toplomer, das Spiralthermometer, *Cig. (T.)*; verschroben, *Cig.*; les, čie ima zavite letine (imre), se ne da klati, *C.*; — geschraut (fig.); zavito izrecilo, eine gewundene Erklärung, *Cig. (T.)*; — 3) zaviti = zvit, hinterlistig, *Cig.*; z. človek, *Dalm.*; zaviti, hudobni sovražniki, *Skrinj.*
2. zaviti, vjem, vb. *pf.* aufheulen, *Vrt.*
- zavitica, f. die Schraube, *C.*
- zavitina, f. der Schnörkel, *Jan.*
- zavitje, n. die Verdrehung: stori, da tvoje govorjenje bo ravno, čisto, brez vse šale in zavitja (zavitja) *Kast.-Valj. (Rad.)*; die List, *C.*
- zavitost, f. 1) die Verschrobenheit, *Cig.*; — 2) = zvitost, die Hinterlistigkeit, *Cig., Dalm.*

zavivati, am, vb. *impf.* = 2. zavijati (heulen), *Jan., C.*
zavlačén, éna, *adj.* 1) zum Einziehen geeignet: zavlačni koren (die Rieswurz), *Cig.*; — 2) langwierig, *SIN.-C.*
zavlačevanje, n. das Aufziehen, der Verzug, *Trub.*
zavlačevati, ujem, vb. *impf.* in die Länge ziehen, verziehen, säumen, *Dol.*; zenin je zavlačeval, *Trub.*; — tudi: zavlačevati, űjem.
zavlačiti, im, vb. *pf.* 1) durch Eggen verbeden, zueggen, *Cig.*; — 2) an einen abseitigen Ort schaffen, verschleppen, *Cig., Jan., M.*
zavlačnik, m. die grüne Rieswurz (helleborus viridis), *Medv.(Rok.).*
zavlačugati, am, vb. *pf.* durch ein ausschweifendes, fiederliches Leben verthun, *Guts.-Cig., C.*
zavláda, f. der Regierungsantritt, *Cig.(T.).*
zavladárili, árim, vb. *pf.* durch die Regierung verlieren, *Cig.*
zavládati, am, vb. *pf.* die Regierung antreten, *Cig.(T.).*; — einreißen (von Rißbrüchen, Krankheiten), *Cig., nk.*; — hs.
zavláka, f. 1) der Befag (bei Schneibern), *Cig.*; — 2) etwas, was durch die Haut gezogen wird, um eine Eiterung zu bewirken, die Haarschnur, das Haarfeil, *Cig.*; — 3) der Verzug, *Valj.(Rad.).*
zavleči, vlečém, vb. *pf.* 1) einziehen: z. s. telohom ali teloh z. živini, die Rieswurz einem Vieh durch die Haut durchziehen, *V.-Cig.*; z. trak pod kožo, *Strp.*; — 2) durch Ziehen verbeden: z. se, sich bewölken, *Cig., C.*; nebo je zavlečeno, *Z.*; — 3) = zavlačiti, zueggen, *Cig.*; eineggen, *Cig., Jan.*; seme z., *Z.*; — 4) tesarji so hišo zavlekli, die Zimmerleute haben ein Gebäude zugelegt, d. h. das Zimmerwerk auf der Erde so zugerichtet, wie es nachher aufgerichtet werden soll, *V.-Cig.*; — 5) an einen abseitigen Ort schleppen, verschleppen, *Cig.*; kavke rade denar zavlečejo, *Cig.*; an einen ungehörigen Ort ziehen, in Unordnung bringen: pohiše, po hiši je vse zavlečeno, *C.*; — verschleppen, hineinschleppen, hinschleppen; z. kaj kam; pes je mrtvega zajca zavlekel v grmovje; prijatelj me je zavlekel v krčmo; zavleklo se je nekam drugam, das Gewitter ist irgendwohin anders gezogen; — 6) z. se, sich verziehen (z. B. beim Schachspiel), *Cig.*; — 7) verziehen, in die Länge ziehen; pravdo z., *Cig.*; to se bo zavleklo, das wird sich in die Länge ziehen.
zavliška, f. die Verzögerung, *C., Nov.*
zavman, adv. vergebens, umsonst, *Meg., Dict., Guts.-Cig., Jan., C.*; zato je zavman, kar jaz govorim, *Dalm.*; Zavman pa vsi se slinijo, *Vod.(Pes.).*
zavnémati, am, vb. *impf.* *Jan.*, pogl. zanimati.
zavnožati se, a se, vb. *pf.* zavnoža se mi, ich bekomme Etel, *C.*
zavnúk, m. ber Urenkel, *C., Z.*
závod, óda, m. 1) ein neuangelegter Wald, *C.*; z. mladih dreves, *Let.*; — der Waldbestand: lope zavode sem sinu pustil, *Svet.(Rok.);* — der Waldantheil, *Cig.(T.), Vatorlje-Erj.*

(*Torb.*); imeti svoj zavod, *Polj.*; — 2) das Revier, das Jagdrevier, *C.*; — das Gebiet, *Dict.*; — 3) das Institut, das Etablissement, die Anstalt, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., nk.*; občinski zavodi, die Gemeindeanstalten, *Levst.(Nauk)*; občilni z., die Bezirksanstalt, *DZ.*; — 4) der Wasserfang bei Mühlen, *Jan.*; — 5) = zavodba, die Verführung, *Cig.(T.).*
zavôdba, f. die Verführung, die Verleitung, *Cig.(T.).*
zavôden, dna, *adj.* 1) = zavoda se tičoč, Anstalts-, Instituts-, *nk.*; — 2) verführerisch, *Cig.(T.).*
zavodeniti, im, vb. *pf.* verwässern, (fig.) geistlos machen, *Cig.*; zavodenjen, verwässert, *Cig.(T.).*
zavôditi, vôdim, vb. *pf.* 1) irre führen, fehlführen, verführen, *Mur., Cig., Sol.*; z. v pregrešno dejanje, *Vod.(Bab.)*; fehlenten: z. stopinje k breznu, *Levst.(Zb. sp.)*; z. se, auf einen Fehlweg gerathen, irreführt werden: moram varovati, da se ne zavodim, *Svet.(Rok.);* — 2) anstimmen, intonieren: zavodi! *BKr.*
zavodljiv, (va, *adj.* verführerisch, *Mur., Cig.(T.).*
zavodljivec, vca, m. der Verführer, *Cig.*
zavodljivost, f. verführerisches Wesen, *Mur., Jan.(H.).*
zavôdnica, f. die Verführerin, *Jan.(H.).*
zavôdnik, m. der Verführer, *Jan.(H.).*
zavôdski, *adj.* die Anstalt, das Institut betreffend, *Cig.(T.).*
zavôh, óha, m. das Erspüren der Fährte, *Cig.*
zavôhati, am, vb. *pf.* mittelst des Geruches wahrnehmen, erspüren, aufwittern; pes je zajca zavohal; (pren., preprosto) z. kaj, hinter etwas kommen.
zavôj, ója, m. 1) die Einwickelung, die Umhüllung, *Cig.(T.).*; — z. pravdnih spisov, die Inrolulation der Acten, *Cig.*; — 2) die Verpackung, die Emballage, *Cig., Jan., DZ.*; — der Umschlag, *Cig., Jan.*; — der Schleier, *Cig., Jan., Zora, Glas.*; — 3) die einzelne Windung, die Krümmung (z. B. eines Weges, Flusses), *Cig., Jan., Cig.(T.), DZ.*; kositi po zavojih, reške ob kakem krivem potoku, *Lasče-Erj.(Torb.);* die Serpentine: izravnati krivine ali zavoje, *Levst.(Močv.).* *Jes.*; — der Schnörkel, *Cig., Jan.*; — der Schraubengang, *h. t. - Cig.(T.).* *Sen.(Fix.);* oster, plosk z., scharfes, flaches Gewinde, *Sen.(Fix.);* — 4) = rajtel, der Radreitel, *Notr.*
zavôjec, jca, m. dem. zavoj; 1) das Bündel, *Cig.*; — 2) zavoici, die Gamaschen, *Z., C.*
zavôjek, jka, m. dem. zavoj; = ovinek, die Biegung (z. B. der Straße), der Umweg, der Umschweif, *Rihenberk-Erj.(Torb.);* — der Schnörkel, *Jan.*
zavôjen, jna, *adj.* zum Einwickeln, Packen dienend, *Cig., Jan.*; zavôjno platno, die Packleintwand, *Jan.*; zavojni papir, das Packpapier, *Jan.*; zavojna pola, der Umschlagsbogen, *Jan.(H.).*
zavojsca, f. die Schraubenlinie, die Schneckenlinie, die Spirallinie, *Cig.(T.).*

zavožit, *adj.* schraubenförmig, schneckenförmig gewunden, *Cig. (T.)*; zavojita črta, die Schraubenlinie, zavojita vzmet, die Schraubenfeder, zavojito kretanje, die Schraubenbewegung, *Cig. (T.)*; — *hs.*

zavojka, *f.* das Spiralfäß, *Cig. (T.)*.

zavojnik, *m.* der Gewindebohrer, *Cig.*

zavojnina, *f.* das Packmaterial, *Jan. (H.)*.

zavojskováti, *čim*, *vb. pf.* = z vojskovanjem zapraviti, vertriegen, *Cig.*

zavóžščiti, *im*, *vb. pf.* bekriegen, *Jan.*; z. na koga, *LjZv.*; — *hs.*

zavóžariti, *čim*, *vb. pf.* als Ochsenhirt, Ochsenknecht verleben: svoja mlada leta je zavóžaril, *Cig.*

zavóžek, *ika*, *m.* der Knoten (pren. tudi kaka zavozlana ali zamotana stvar, n. pr. tožba), *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; (zažlek, *Lašče-Erj. [Torb.]*).

zavolj, *praep. c. gen.* *Mur., Cig., Jan.,* pogl. zavoljo.

zavóljjo, *praep. c. gen.* wegen; z. tega, deshalb; tudi: za — voljo; prim. volja; („zavoljo ist das deutsche um — willen“, *Mik. V. G. IV. 253.*).

zavonjáti, *čim*, *vb. pf.* 1) einen Geruch von sich geben, *Erj. (Min.)*; — 2) durch Niesen gewahr werden, *Cig.*

závor, *vóra*, *m.* 1) die Hemmung, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — das Hindernis, der Anstand, *C.*; — die Einwendung, *V.-Cig.*; — 2) die Hemmungsvorrichtung: die Sperre, bes. die Wagen Sperre; z. se mi je potrl.

zavóra, *f.* 1) der Absperreschranken, der Schlagbaum, *Cig., Jan., C., Nov.*; mitna z., der Brautschranten, *Levst. (Pril.)*; — 2) die Sperrleiste, *Mur., Cig., Jan., Mik., Kras, Ig. (Dol.), Tolm., Savinska dol.*; — 3) pri planinskem stanu luknja v zidu, skozi katero se ovce poganjajo na molžo, *Gorenja Soška dol.-Erj. (Torb.)*; — 4) = zavira, das Hindernis, *C.*

zavóren, *rna*, *adj.* Sperr-: zavorni lanec, die Sperrleiste, *Cig.*

zavóriti, *vórim*, *vb. pf.* sperren: voz z., *Goriška ok., Ip.-Erj. (Torb.), Kras, Savinska dol.*

zavórnica, *f.* die Bremse, *Cig., Jan., DZ.*; — die Radsperrleiste, *Cig., Jan., C., Ip.-Mik., Idrija, Dol.*; (závornica, *Gor., BlKr., juž St.*).

zavornjak, *m.* 1) = cokla, der Radschuh, *C.*; — 2) die Hemmgabel am Wagen, *Cig.*

zavóřčák, *m.* = cokla, der Radschuh, *C.*

zavóřčiti, *im*, *vb. pf.* 1) (mit Wařš) beschmutzen: zavóřčen hoditi, *C.*; — 2) z. se, wařšgelb werden: slamnate bilke odeja se je polagoma zavóřčila, *Vrt.*

zavóřčiti, *vóřčim*, *vb. pf.* 1) beim Weben den Eintrag einschlagen, eintragen, *Cig., Jan., C.*; — 2) = za vótek porabiti, *Polj.*; — = dati v tkanje: zavóřčila sem vso prejo, *Vrsno-Erj. (Torb.)*.

zavóřkati, *am*, *vb. pf.* = zavóřčiti 1), *Jan.*

závoza, *f.* das Überband, *Polj.*

zavóžariti, *čim*, *vb. pf.* durch Fahren, als Fuhrmann verführen, *Cig.*

Slov.-nem. slovar,

zavóžiti, *vóžim*, *vb. pf.* 1) fahrend einbiegen, hinfahren: z. h. komu, *Zv.*; zavóžimo v Posavje, *Erj. (Ljz. sp.)*; — 2) fehlfahren; (fig.) fehlen, *C.*; zavóžil si jo! *Z.*; — 3) durch Fahren verführen: veliko denarja z., viel Geld verfahren, *Cig.*

zavóžlaj, *m.* die Verwidlung, *Cig.*; — die Schürzung des Knotens im Drama, (zavóžlaj) *Cig. (T.)*.

zavóžlänje, *n.* die Knotenschürzung, *Cig.*

zavóžláti, *čim*, *vb. pf.* einen Knoten schürzen, verknöten; vrvo z.; (pren.) zavóžlana reč, eine verwidelte Sache, *nk.*

zavpíjati, *am*, *vb. impf.* ad zavpiti, *M.*

zavpíti, *vpíjem*, *vb. pf.* aufschreiben; z. na koga, nad kom, jemanden ansprechen.

zavpítje, *n.* der Aufschrei, *Cig.*

zavprášati, *am*, *vb. pf.* z. koga, eine Frage an jemanden richten, *Vrt.*

zavráča, *f.* 1) die Rüge, *C.*; — 2) die Abwendung, *C.*

zavráčanje, *n.* das Zurüdtreiben, *C.*; — das Zurechtweisen, *Cig.*

zavráčati, *am*, *vb. impf.* ad zavrniti; zurüdtreiben: goved na paši z., *LjZv.*; — zurüdtreiben: tožbo, prisego z., *Cig.*; — zurechtweisen, rügen, *Cig., Jan., nk.*; — abzuwenden suchen: Izajia jih od take nespameti zavráča, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.

zavráčavec, *vca*, *m.* der Zurechtweiser, *Cig.*

zavráčavka, *f.* (mišca) z., der Einwärtsbreher, *Erj. (Som.)*.

zavráčeváten, *tna*, *adj.* zurüdtweisend: zavráčevátno rešilo, abweislicher Bescheid, *DZ.*

zavráčevánje, *n.* das Zurüdtweisen; — das Zurechtweisen, *Cig.*

zavráčeváti, *čim*, *vb. impf.* = zavráčati; zurüdtweisen, z. ugovor, den Einspruch zurüdtweisen, *DZ.*

zavráčilo, *n.* die Zurüdtweisung, *Cig.*; die Reprobation, *Cig., Jan.*; der Einwurf, *C.*; — der Berweis, *Bes.*

zavrátec, *tca*, *m.* eine Furche am Ende des Aders, *Cig.*; — prim. zvrat.

zavrátek, *tka*, *m.* 1) die Zurechtweisung, *C.*; — 2) der Raden, *Valj. (Rad.)*.

zavráten, *tna*, *adj.* 1) = ovraten, *Jan. (H.)*; — 2) meuchlerisch, hinterlistig, *Mur., Cig., Jan., nk.*; zavratno koga umoriti, *Cig.*; zavratni umor, *C.*

zavráti, *f. pl.* nam. zvrati, das Angewende, *Cig.*

zavrátnica, *f.* 1) die Grabatte, *Cig., Jan.*; — 2) der Krummhals (lycopsis), *Tuř. (B.)*; — 3) pl. zavratnice = zemlja konec njiv (nam. zvratnice), *Rihenberk-Erj. (Torb.)*.

zavrátnik, *m.* 1) das Halsstuch, *C.*; — die Grabatte, *Cig., Jan., nk.*; — das Halsband (als Schmuck), *Cig.*; — 2) der Meuchelmörder, *Mur., Cig., Jan.*; — ein heimtückischer Mensch, *Valj. (Rad.)*; — 3) = zavratek 2), der Raden, *Guts.-Cig., C.*

zavrátnjak, *m.* das Halsstuch, *Ben.-Kl.*

zavráziti, *im*, *vb. pf.* aufstarren, *C.*; vezna vrata zavrazijo, *Bes.*

zavražiti se, im se, vb. pf. sich verfeinden: zavražili smo se, wir sind Feinde geworden, *BlKr.*

zavščati, im, vb. pf. aufsturren: pes, medved zavščil, *Vrt.*

zavrčeti, vřzem, vb. pf. 1) als unangemessen wegwerfen, verwerfen; verstoßen: ne zavrzi nas, o Bog! zurückweisen: z. priče, sodnika, *Cig.*; z. ponudbo, *Jan.*; — enterben: oče je sina zavrgel, *Savinska dol.*; — z. se, sich wegwerfen, *Cig.*; tak fant, pa se tako zavrže s tako ženitvijo! *Polj.*; želim, da bi se ne zavrgel in ne zašel, *Jurč.*; — 2) z. žogo, den Ball verschlagen, *Cig.*; — 3) z. se, entsetzen, *Sp., Erj. (Som.)*; završlo se nam je toliko spakudranih besed, *Levst. (Nauk.)*.

zavrčed, adv. bei Zeiten, *ogr.-C.*

zavrčedi, adv. = hitro, *Notr.*

zavrčete, lca, m. gemeine Schafgarbe (*achillea millefolium*), *St.-Valj. (Rad.)*.

zavrčetek, ška, m. der Abjub, *Jan. (H.)*.

zavrčelica, f. 1) ein durch saule Gährung verderbener Wein, *Habd., Dict., Mur., Cig., Dol., BlKr.*; — 2) die Wuth, *C.*

zavrčelka, f. = zavrelca, *M., jvřhŠt., Gor.*

zavrčanje, n. = zavreje; — z. vina, der Umschlag des Weines, *Cig.*

zavrčščati, im, vb. pf. aufschreien: dete je zavreščalo, ker se je ustrašilo, *BlKr., jvřhŠt.*; — aufstreichen, *Cig.*

1. **zavrčeti**, vrēm, vb. pf. 1) in Wallung gerathen: zu sieden anfangen, aufsieden; mleko še ni zavrelo; — kri mu je zavrela, er ist an einem hitzigen Fieber erkrankt, *Z.*; o hudi vročini svinjam rada kri zavre, *jvřhŠt.*; — (fig.) kri mu je zavrela, sein Blut geriehet in Wallung, er wurde zornig; kmalu mu zavre, er wird gleich böse, *Cig., Met.*; — in Gährung gerathen, aufgähren, *Cig., Jan.*; in die saule Gährung gerathen (o vinu), umschlagen, verderben: vse vino mu je zavrelo; — 2) aufsieden machen (lassen); vina, mleka z., Wein, Milch abkochen; malo mleka sem si zavrela; — aufwallen machen: strast mu je zavrela vročo južno kri, *Jurč.*; — (nastalo iz zavrčeti [= vzvreti], *Cv.*).

2. **zavrčeti**, vrēm, vb. pf. 1) hemmen, sperren, bremsen; kolo z., das Wagenrad sperren: zavri! eno kolo je zavrtlo; — päumen: z. šobe z uzo in brzdami, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — z. konja, ein Pferd steif reiten, *V.-Cig.*; — einstellen: ukrepe z., Beschlässe einstellen, društvo delo z., die Thätigkeit eines Vereines einstellen, *Levst. (Nauk.)*; — hindern: zavrla me je nekaj, da nisem mogla moliti, *Dol.*; — 2) zavrt, verchmigt, listig, tüdlich, *Caf.-Cig., C.*

zavrčetje, n. der Anfang des Siedens, das Aufsieden.

zavřgljaj, m. der Fruchtansatz, der Trieb, *C.*

zavřiskati, am, vb. pf. ein Freudengetöse erheben, aufjubeln, aufjauchzen; mladina je od veselja zavřiskala.

zavřisniti, vřisnem, vb. pf. jubelnd aufschreien, *Jan., M.*; z. od veselja, *DSv.*

zavřkati, am, vb. pf. 1) aufqualen, *Jan. (H.)*; — 2) zu girren anfangen, aufgirren, *M.*

zavřti, vřila, m. das Pfennigkraut (*lysismachia nummularia*), *St.-Erj. (Torb.)*.

zavřniki, m. pl. die fransigen Enden des Aufzuges, die Leinwandenden, *Cig.*; = konci, na katere se prisuče preja, ki se bode tkala, *Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.)*.

zavřnitev, tve, f. die Zurückweisung, *nk.*; — die Zurückweisung, *nk.*; — die Abweisung, *Jan.*

zavřniti, nem, vb. pf. zurücktreiben, wegstreihen: živino z., *Cig.*; nalašč ni hotela krave z., *LjZv.*; s krvavimi glavami z., mit blutigen Köpfen abweisen, *Cig.*; zurückweisen: z. koga, *Cig., Jan.*; abweisen: z. prošnjo, *Cig.*; pri-sego z., den Eid zurückschicken o referieren, *Cig.*; z. ponujeno darilo (verschmähen), *Cig.*; — zurückweisen, *Cig., Jan., nk.*; z. koga na pravo pot, *Cig., C.*; z. ga, (kdor od resnice zaje), *Ravn.*; z. lepo, z. grdo z. koga, *M.*; — einen Einwurf machen, *Cig.*; z. bi me utegniti kdo, es könnte mir jemand den Einwurf machen, *Levst. (Zb. sp.)*; krepko z. koga, jemanden abtrumpfen, *Cig.*; — z. koga kam, jemanden irgendwohin verweisen, *Cig.*; z. koga domov, k božji službi, *Burg.*

zavřnjaki, m. pl. = zavřniki, *C.*

zavřniki, m. pl. = zavřniki, *Mur., Cig., Danj.-Mik., vřhŠt.*; zavřniki, *Valj. (Rad.)*.

zavřčeti, im, vb. pf. erhitzen, *ogr.-C.*

zavřšaj, m. der Schluß, der Schlußgismus, *Cig. (T.)*.

zavřšati, im, vb. pf. = zavřšeti, *Z.*; tanka sapica je zavřšala po košatem kostanju, *LjZv.*

zavřšavati, am, vb. impf. = zavřševati: z. račune, Rechnungen abschließen, *Levst. (Nauk.)*.

zavřšek, ška, m. der Abschluß, *DZ.*; — z. verza, die Kataleze, *Cig. (T.)*.

zavřšen, šna, adj. Schluß: zavřšani govor, die Schlußrede, *Cig. (T.)*.

zavřšetek, tka, m. der Schluß: z. razgovora, *Levst. (Nauk.)*.

zavřšeti, im, vb. pf. zu rauschen anfangen, aufrauschen, *Cig.*

zavřševati, šjem, vb. impf. ad zavřšeti; abschließen, *DZ., Levst. (Pril.)*; z. seje, die Sühungen schließen, *Levst. (Nauk.)*.

zavřšiti, im, vb. pf. endigen, schließen, *C.*; svoje govorjenje je sklenil ali zavřšil le-tako, *Krelj*; predno zavřšim, *Levst. (Nauk.)*; z. sejo, *Levst. (Močv.)*.

zavřti, vřta, m. 1) die Umdrehung, *Cig. (T.)*, *C., DZ.*; — 2) = zavřinek, die Krümmung, die Windung, *Levst. (Zb. sp.)*.

zavřtáč, m. vrbov z., der Weidenbohrer (*coassus ligniperda*), *Erj. (Z.)*.

zavřtati, vřtam, vb. pf. 1) hineinbohren: z. sveder v les; — z. se, sich hineinbohren; — 2) (in einer bestimmten Richtung) zu bohren anfangen, *Cig.*; — 3) verbohren, fehlbohren, *Mur., Cig.*

zavřtten, tna, adj. Umdrehungs: zavřttna os, *Cig. (T.)*.

zavrtéti, im, vb. pf. um die Achse zu drehen anfangen, in rotierende Bewegung versetzen; z. kolo; z. se, sich in eine rotierende Bewegung versetzen, sich um die Achse zu drehen anfangen; kolo se je zavrtelo; eine Umdrehung machen: trikrat se je zavrtela na eni nogi stoječ; — z. se, zu tanzen anfangen: zavrteli so se pari.

zavrtiti, im, vb. pf. = zavrteti, Cig., C., LjZv.

zavrtje, n. die Hemmung, Cig.

zavrtost, f. die Verschmüßtheit, C.

zavrvrati, am, vb. pf. aufsprudeln, Jan.(H.).

zavrzniiti, vřzmem, vb. pf. humachen: zavrz-njene duri, C.

zavrzálo, n. napačno nam. zavrzek, der Auswurf, C., ogr.-Valj.(Rad).

zavřba, f. die Verwerfung, Cig., Jan.

zavřzek, žka, m. 1) das Verworfenene, der Auswurf; — 2) der Embryo, Levst.(M.).

zavřzenec, nca, m. der Verworfenene, Mur., Cig., Jan.

zavřzenica, f. die Verworfenene: die Niederträchtige, Jan.

zavřzenik, m. der Auswurfsling, Mur., Zilj.-Jarn.(Rok.).

zavřzenje, n. die Verwerfung.

zavřzenka, f. die Verworfenene, Jan.(H.).

zavřzenost, f. die Verworfenheit, die Niederträchtigkeit, Cig., Jan., nk.

zavřdigi, diga, m. die Erhebung, der Aufruhr, Cig., C.; z. ljudstva, die Volksbewegung, Cig.

zavřdigniti, dignem, vb. pf. erheben, Mur.; z. kupo, Jurč.

zavřdigovali, űjem, vb. impf. ad zavřdigniti, Jan.(H.).

zavřemati, mam, mljem, vb. impf. ad zavřeti; 1) einnehmen, Jan., nk.; — 2) z. se, staunen, Cig., Jan., M.; z. se nad čim, C.; zavřet, erstaunt, Mur.; — 3) z. se česa, sich etwas angelegen sein lassen, C.

zavřemek, mka, m. das Erstaunen, C.

zavřeten, tna, adj. 1) erstaunlich, wunderbar, C.; auffallend, Cig.; sicer zavřetna, pa vendar sveta reč, Škrb.; — 2) kdor se trdno zavřame za kaj, fest im Vorjah, Svet.(Rok.).

zavřéti, vřámem, vb. pf. 1) (einen Platz) einnehmen, Cig., Jan., nk.; — 2) in Erstaunen versetzen, C.; z. se, erstaunen, Dict., Mur., Cig., Jan., Rog., Škrinj., Ravn.-Valj.(Rad); z. se nad kom (čim), Cig.; — 3) z. se za koga, sich jemandes annehmen, C., Svet.(Rok.); z. se za kaj, sich einer Sache gehörrig annehmen, Svet.(Rok.); — z. si, sich vornehmen, Glas., Levst.(Beč.).

zavřéti, n. das Erstaunen, die Befremdung, Mur., Cig., Jan.

zavřimati, mam, mljem, vb. impf. = zavřemati, (einen Platz) einnehmen, C.; z. škofvske sedeže, Vest.

zavřpét, adv. = spet, ogr.-C.

zazábiti, im, vb. pf. = pozabiti, Jan., Rib.-Z.; z. se = pozabiti se, Guts.-Cig., Vrtov.(Km. k.).

zazánkati, am, vb. pf. ineinander schlingen, verschlingen, Mur., Cig.

zazárjati, am, vb. impf. ad zazoriti, Jan.(H.). **zazávanje**, n. = zazivanje, Danj.-M.; z. na obrambo, kajk.-Valj.(Rad).

zazávati, vam, vb. impf. = zazivati; 1) anrufen, kajk.-Valj.(Rad); z. koga na pomoč, C.; pastir zazava s hriba v hrib, da pokliče svojega druga, Podkrnci - Erj.(Torb.); — 2) z. se na Boga, sich auf Gott berufen, Gott anrufen, Mur.

zazdéhati, am, vb. pf. = zazehati, gähnen, Cig., LjZv.

zazdétu se, zdím se, vb. pf. zu scheinen anfangen, vorkommen, scheinen; — zazdelo nam se je, wir finden uns betrogen, DZ.; ministerstvu se je zazdelo ukazati, DZ.

zazdévati, am, vb. impf. ad zazdeti; scheinen, den Anschein haben; zazdeva se mi, es will mir scheinen, nk.

zazdráviti, zdrávím, vb. pf. zuheilen machen, Ravn.-Cig.; — z. se, zuheilen: ni se mu hotela rana zazdraviti, LjZv.

zazdébniiti, zdébnem, vb. pf. durch Frost beschädigt werden, Jarn.

zazébsti, zébe, vb. pf. zu frieren anfangen: zazeblo me je, ich begann Kälte zu empfinden.

zazéhati, am, vb. pf. zu gähnen anfangen; gähnen; — zazehalo se mi je, ich gähnte einmal.

zazelenéti, im, vb. pf. zu grünen anfangen; Pomlad je zazelenela, Vod.(Pes.).

zazémlje, n. das Hinterland, C.

zazévati, am, vb. pf. den Mund, das Maul, den Rachen aufsperrten; — gähnen, Jarn., M.; — auflaffen, Cig.

zazévek, vka, m. die Aufsperrung des Mundes, das Gähnen, Jan.

zazíbati, bam, bljem, vb. pf. 1) einwiegen; v dremez z. koga, ŠtN.; — 2) zu wiegen anfangen, in eine wiegende Bewegung versetzen; močno me je zazibal (= zagugal); — z. se, anfangen sich zu wiegen, in eine schwankende Bewegung gerathen: zvon se je zazibal; visoko naloženi voz se je zazibal, Z.

zazibávati, am, vb. impf. ad zazibati; einwiegen, Jan.

zazibávka, f. das Wiegenlied, Jan.

zazídanje, n. die Vermauerung, die Verbauung. **zazidáriti**, árim, vb. pf. 1) bei der Maurerei verlieren, Cig.; — 2) = zazidati, verbauen, auf Bauten verausgaben, Cig.

zazidati, am, vb. pf. 1) durch Mauerwerk verschließen, zumauern, vermauern, verbauen; okno, vrata z.; razgled z.; svetlobo komu z., Cig.; — einmauern; zaklad z.; živega človeka z.; — 2) durch Bauten verlieren, auf Bauten verausgaben: veliko denarja z.

zazidávati, am, vb. impf. = zazidovati.

zazidováti, űjem, vb. impf. ad zazidati.

zazijánje, n. das Aufsperrn des Mundes, Maules, Rachens, Cig.

zazijáti, ám, vb. pf. 1) den Mund, das Maul, den Rachen aufsperrn; aufgaffen, Mur., Cig.; — auflaffen, Mur.; — 2) zu schreien anfangen, aufschreien: vrane so zazijale, Jvřh.-St.; — 3) z. se, sich vergaffen: z. se v koga,

v kaj, *Mur., Cig.*; z. in zatelebat se v koga, *Str.*

zazimek, mka, m. der Nachwinter, *Jan.*

zaziniti, zinem, vb. pf. 1) = ziniti, *Mur., ogr.-M.*; — 2) z. se, den Mund, das Maul, den Rachen zu weit öffnen, so daß man ihn nicht mehr schließen kann, *Mur.*

zaziv, m. der Anruf, *Jan.*; — die Apostrophe, *C.*

zazivanje, n. das Anrufen, *Jan.*

zazivati, vam, vjem, vb. impf. ad zazvati; anrufen; svetnike z., *ogr.-C.*

zazivek, vka, m. der Anruf, *C.*

zaziliti, im, vb. pf. 1) z. koga, jemandem ergründen, *C.*; — 2) z. komu kaj, jemandem etwas übel nehmen, *C.*

zazljiv, iva, adj. 1) gornmüthig, *C.*; — 2) heiflich, empfindlich, *C.*

zazlobiti, im, vb. pf. verübeln: z. komu kaj, *C.*

zazlodejati, am, vb. pf. einen Fluch mit dem Worte zlodej ausstoßen.

zazlodovati, ujem, vb. pf. = zazlodejati, *Mik.*

zaznačiti, značim, vb. pf. bezeichnen, *Z.*

zaznam, znāma, m. die Bezeichnung, *Cig.*

zaznāma, f. die Bezeichnung: die Sache (im Forstwesen), *Cig.*

zaznāmba, f. die Bezeichnung, *Cig., Jan., nk.*

zaznāmek, mka, m. 1) das Merkzeichen, *Cig., Jan., C.*; — die Vornummerung, die Notiz, *Jan.*; — 2) das Verzeichniß, der Katalog, *Cig., Jan., C.*; die Liste, *C.*; die Consignation, *DZkr.*

zaznamen, mna, adj. Vornummerung, *Jan.*

zaznamenāti, ām, vb. pf. 1) bezeichnen, *Levst. (Nauk)*, *DZ.*; določeneje z. osebo, kratko z. vsebino, *DZ.*; — 2) verzeichnen: z. v vpisnik, *DZ.*

zaznamenāvati, am, vb. impf. = zaznamenjevati; 1) bezeichnen, *Levst. (LjZv.)*; — 2) verzeichnen: z. v beležno knjigo, inß Vornummerbuch eintragen, *Levst. (Nauk)*.

zaznamenik, m. das Verzeichniß, *DZ.*

zaznamenilo, n. die Vornummerung, *Levst. (Nauk)*, *DZ.*

zaznamenjati, am, vb. pf. 1) mit einem Zeichen versehen, bezeichnen, *Cv.*; (-mnjati), *Mur., Cig., Jan.*; s križcem mejo z., s črkami, številkami kaj z., *Cig., Jan.*; z. se, sich bezeichnen, (-mnjati) *Burg.*; — 2) verzeichnen, aufzeichnen, notieren, (-mnjati) *Cig., Jan.*; vsaka letnica je razločno z drugo tinto zaznamenjana, *Let.*

zaznamenjevalen, tna, adj. bezeichnend, (-mnje-) *Jan.*

zaznamenjevatl, ūjem, vb. impf. ad zaznamenjati, *Mur., Cig., Jan., Cv.*; (vb. pf. = zaznamenovati I., *Meg., Dalm.*).

zaznamenovati, ujem, I. vb. pf. mit einem Zeichen versehen, bezeichnen; zaznamenovan, bezeichnet, *Dalm.*; na rokah sem te zaznamenoval, *Guts. (Res.)*; — domisli me, da ga bom slabo zaznamenoval (anschwärzen), *Jurč.*; (govori se nav. skržena oblika: zaznamvati); — II. zaznamenovati, ūjem, vb. impf. = zaznamenjevati, *nk.*

zaznamiti, znāmim, vb. pf. = zaznamenati, *Cig., Jan., DZ.*; z. zarezo z., verkerben, *Cig.*

zaznamljati, am, vb. impf. ad zaznamiti, *Jan.*

zaznamovati, ujem (vam), vb. pf. = zaznamenovati I., zaznamenjati, *Cig., Jan.*

zaznānje, n. die Wahrnehmung, *Cig. (T.)*.

zaznāten, tna, adj. wahrnehmbar, *Cig. (T.)*.

zaznāti, znām, vb. pf. 1) wahrnehmen, merken, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; dan se zazna, der Tag bricht an, *Cig.*; pridi, objemajva se po željah, dokler se dan zazna, *Škrinj.-Valj. (Rad)*; — 2) = spoznati: z. koga, erkennen, *C.*; z. se s kom, mit jemandem bekannt werden, *C.*

zaznāvanje, n. die Wahrnehmung, *Jan. (H.)*.

zaznāvati, am, vb. impf. ad zaznati; wahrnehmen, *Cig. (T.)*; — dan se zaznava, der Tag bricht an, *Cig.*; počasi se zaznava, svetli, *Ravn.*

zaznojiti, im, vb. pf. durch Schweiß naß machen, einschweigen: z. vse srajce, *Cig.*; — z. se, in Schweiß geraten, *Jan. (H.)*.

zazōbek, bka, m. der Widerhaken an der Angel, *Kranj.-Erj. (Torb.)*.

zazōbica, f. = otekline za zobom, das Zahngeschwür, *Vrsno, Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

zazōr, zōra, m. 1) der Anbruch des Tages, *Jan.*; pred zazorom dneva, *Cig.*; — 2) der Bedacht, *C.*

zazōren, rna, adj. verdächtig, *C.*

zazorēti, im, vb. pf. 1) zeitig werden, *Z.*; — 2) (dan) zazori, der Tag bricht an, *Jan. (H.)*.

zazorēvati, am, vb. impf. ad zazoreti; reifen, *C., Zora.*

zazoriti, im, vb. pf. 1) auszeitigen, zur Reife bringen, *Mur.*; — z. se, reif werden (z. B. vom Getreide), *kajk.-Valj. (Rad)*; — 2) z. se, anbrechen (vom Tage), *Mur.*; dan se je zazoril, *Preš.*

zazorljiv, iva, adj. mißtrauisch, *C.*

zāzov, zōva, m. die Anrufung, *Cig.*; — die Appellation, *Mur.*

zazrēliti, im, vb. pf. reif werden, *Prip.-Mik.*

zazrēti, zrēm, vb. pf. mit den Augen wahrnehmen, erblicken, *V.-Cig., Jan., Vrt.*

zazvānjati, am, vb. impf. ad zazvoniti, *DSv.*

zazvāti, zōvem, vb. pf. 1) anrufen, rufen, = poklicati: Bog nas k sebi zazove, *ogr.-Valj. (Rad)*; auffordern, *DZ.*; — 2) z. se, sich berufen, appellieren, *Mur.*

zazvēnčati, im, vb. pf. erklingen, erklingen, *Zora*; Zazvenčalo je strašno, (o zlatih okovih), *Npes.-K.*

zazvenēti, im, vb. pf. erklingen, erschallen, *Jarn., Cig., Jan., nk.*

zazvenketāti, etām, ēčem, vb. pf. zu klingen anfangen, *Levst. (M.)*.

zazvenkljāti, ām, vb. pf. = zazvenketati, *Jarn.*

zazvōn, zvōna, m. der Anschlag an die Glocke, *Cig.*

zazvōnčkāti, ām, vb. pf. die (das) Glöckchen, die Schellen erklingen lassen, *Cig.*

zazvōnčkljāti, ām, vb. pf. = zazvōnčkati, *Cig.*

zazvōniti, im, vb. pf. 1) anfangen zu läuten; eine Glocke ertönen lassen; kadar dan (acc.) zazvoni, beim Erschallen des Morgengeldes,

Cig.; — 2) zu klingen anfangen, ertönen, erklingen; v ušesih mi je zazvonilo.
zažagati, am, vb. pf. 1) einen Schnitt mit der Säge machen, einfügen; z. v kaj; — 2) einfügen; — 3) beim Sägen verbrauchen, verfrägen; ves les z.
zažalovati, ſjem, vb. pf. durch Trauern verlieren, vertrauern, *Cig.*
zažarėti, im, vb. pf. 1) erglühen; — z. (v obraz), feuerroth werden, *Cig.*; — 2) einen brennenden Schmerz o. Geschmack hervorbringen: v ustih, v grlu mi je zažarelo, *Z.*; (prim. zažereti).
zažariti se, im se, vb. pf. zu glühen anfangen, er-, aufglühen; *Cig.*
zažjati se, am se, vb. pf. vor Durst verkrümmern, verdursten, *Jan., C.*
zažleek, lka, m. der Wunsch, *Jan.*
zažlešči, im, vb. pf. von einem Verlangen angewandelt werden, Lust bekommen: z. česa; zaželel sem močno te jedi, *Cig.*; z. jesti, Appetit bekommen, *Cig.*; — zaželi se mi česa, mich wandelt die Lust, daß Verlangen nach einer Sache an, *Cig.*; svinjine se mi je zaželelo, *Met.*; — zaželjen, erſteht (po zgledu glagolov 4. vrste).
zaželjavati, am, vb. impf. ad zaželeti, *Jan.*
zaželjajo, n. die Annwandlung eines Verlangens, *Cig.*; — prim. zaželeti (zaželjen).
zaželka, f. das Inſect, *Ravn.-Cig., Jan., C.*; — pogl. žuželka.
zaženilo, n. was der Bräutigam der Braut zubringt, die Gegenaußsteuer, die Widerlage.
zaženitev, rve, f. = zaženilo, *M.*
zaženiti, žnim, vb. pf. als Widerlage, als Gegenaußsteuer geben (von Seite des Bräutigams); kmetijo nevesti z.
zažerėti, im, vb. pf. einen brennenden Schmerz verursachen, *Cig.*; — einen brennend heißen Geschmack empfinden lassen, *C.*; — prim. zažereti 2).
zažeti, žnem, zmēm, vb. pf. 1) preßend einbrüden, einschneiden; motvoz je zažel drvesno skorjo; ženske so zažete, ako so jako pretisnjene črez pas, žužki so zažeti, *Levst. (M.)*; — 2) zažet, stark zusammengepreßt, *Levst. (M.)*; zusammengebrüdt, *M.*; compact, *C.*; zažeto grozdje, dichtbeerige Trauben, *Z.*; — unierſežt, von starkem Rordrnbau: z. človek, *C.*
zažeti, žanjem, vb. pf. 1) mit der Sichel zu weit schneiden, *Z.*; — 2) mit der Sichel zu schneiden anfangen: gospodar na vsakem oglu njive zažanje za jeden snop, *kajk.-Valj. (Vest.)*.
zažgalina, f. = opeklina, die Brandwunde, *C.*
zažgati, žgem, vb. pf. 1) anzünden; hišo komu z.; pipo (lulo) si z.; — z., loßbrennen, abbrennen: top z.; — z. se, ſich entzünden; — 2) durch Brennen verbrauchen, verbrennen; vsa drva smo že zažgali; — 3) z. se, ſich verbrennen: zažgal sem se, ich habe mich durch daß Feuer verlegt, *Mur.*
zažig, žiga, m. die Anzündung, *Cig.*; — die Brandſtiftung, *Cig., Jan., C., nk.*; — daß Abfeuern (eines Geſchüßes), *Sol.*
zažiga, f. das Bündloch, *V.-Cig.*

zažigáč, m. der Anzünder, der Bänder, *Cig., Jan.*; der Brandſtifter, *Cig.*
zažigálec, n. der Pfeifenzünder, *Cig.*
zažigáten, tna, adj. zum Anzünden dienend, *Cig., nk.*; zažigátni prot, die Bänderuthe, *V.-Cig.*; zažigalna oblica, die Brandluge, *Cig.*; zažigalno steklo, daß Brennglaß, *Cig. (T.)*.
zažigátnica, f. die Bunte, *Jan.*
zažigátnik, m. die Bänderuthe, *Cig.*
zažigálo, n. daß Brandzeug, *Cig.*; — der Pfeifenzünder, *Cig.*
zažiganje, n. 1) das Anzünden; — daß Brandſticken; — daß Loßbrennen; — 2) daß Verbrennen.
zažigati, am, vb. impf. ad zažgati; anzünden; pipo z.; plavž z., den Ofen anlaſſen, *Cig.*; — Brand ſtiften; — loßbrennen: topove z.; — z. se, ſich entzünden, *Cig.*
zažigavec, vca, m. der Anzünder; — der Brandſtifter.
zažirati, am, vb. impf. ad zažreti; verſchmelzen, *Cig.*
zaživėti, im, vb. pf. zu leben anfangen, *Zora*; aufleben, *Cig. (T.)*; na kakem potu je zaživela rastlina, *Zv.*; — zavest mu je zaživela, *Let.*
zaživiti, im, vb. pf. = potrošiti; verzehren, verbrauchen, *C.*; kar imam, vse lahko zaživim, *Svet. (Rok.)*; aufſchmelzen, *Cig.*
zažlabudráti, am, vb. pf. 1) durch Plappern verlieren, verplappern; — 2) z. se, ſich durch Schwatzen übereilen, ſich verſchwatzen, *Cig.*
zažlósti, žlšim, vb. pf. usta z., daß Maul zuſtopfen: krivim pridigarjem usta z., *Krelj.*
zažmáti, žmim, vb. pf. = zamežati, *Dict.-Mik., Trub.-Mik., jvžhŠt.*
zažmėriti, žmėrim, vb. pf. 1) die Augen halb zumachen, *Cig.*; = zamežati, *Habd.-Mik.*; — 2) z. kaj, etwas verſchmerzen, *ogr.-Cig.*; — (nastalo iz: zamežeriti, *Mik.*).
zažoltėti, im, vb. pf. gelb werden: zažoltel, vergilbt, *Zora.*
zažrebljati, am, vb. pf. mit Nägeln feſt machen, vernageln, *C., Lašče-Levst. (M.)*.
zažrėti, žrēm, vb. pf. verſtreſſen, verſchmelzen; vse z. in zapiti.
zažug, m. die Androhung, *Cig.*
zažuganje, n. die Androhung, *Cig.*
zažugati, žugam, vb. pf. eine Drohung äußern, drohen; z. komu s prstom; zažugal mi je, da mi bo hišo zažgal.
zažválti, žvállim, vb. pf. z. konja, dem Pferde daß Gebiß anlegen.
zažvegláti, am, vb. pf. = na žveglo zapisati, *Cig.*
zažvėncati, im, vb. pf. = zazvėncati, einen Klang von ſich geben, *Cig.*
zažvenkáti, am, vb. pf. ertlingen, *Cig.*
zažvenketáti, etám, écem, vb. pf. zu klirren, zu klingeln anfangen; erklirren.
zažvenkljati, am, vb. pf. ertlingeln, ſchellen, *Cig.*
zažvėkniti, žvėknem, vb. pf. einen Klang geben, ertlingen, *Cig.*; (o meču), *Dalm.*

zažvepláti, *ám, vb. pf. z. čebele, die Bienen mit Schwefel tödten, Lašče-Levst. (Rok.).*

zažvižg, *m. der Pfiff, Cig.*

zažvižgati, *ám, vb. pf. mit dem Munde zu pfeifen anfangen; ein Pfeifen, einen Pfiff hören lassen; z. znano melodijo; z. komu na prste; psu z., dem Hunde pfeifen; — aufzischen, Cig.*

zažvižgniti, *žvižnem, vb. pf. einen Pfiff hören lassen, Levst. (Zb. sp.).*

zažvižniti, *žvižnem, vb. pf. einen Pfiff thun, Jarn.*

zažvrgolěti, *ím, vb. pf. zu zwitschern anfangen; aufzwitschern.*

zbádanjo, *n. das Stechen; — das Sticheln (fig.); z. z besedami; zasegljivo z., die Aufzichelei, Cig.*

zbádati, *ám, vb. impf. ad zbosti; Stiche versetzen: z iglo koga z.; — sticheln: z besedami z. koga.*

zbádavec, *vca, m. der Stichter, Cig.*

zbadljiv, *íva, adj. bissig, beißend, farsastisch; zbadljive besede; nobene zbadljive mi ne ostane na dolgu, Jurč.; z. jezik, ein böses Maul, Cig.*

zbadljivec, *vca, m. der Stichter, Jan.*

zbadljivost, *f. die Bissigkeit, der Sarlasasmus, Cig., Jan.*

zbantováti, *újem, vb. pf. beleidigen, ogr.-M., C.; — prim. bantovati.*

zbásati, *básem, vb. pf. zusammenstopfen: vse v eno vrečo z.; zusammendrängen.*

zbáti se, *zbojim se, vb. pf. in Furcht gerathen; erschrecken; zbali so se s prevelikim strahom, Mik.; z. se koga, vor jemandem Furcht bekommen; z. se težav, sich durch die Schwierigkeiten abschrecken lassen; — (nam. vzb-).*

zbebiti, *běbim, vb. pf. = izbebiti, Cig.; zapovedljivost in lastna ljubezen um zbebi človeku, Ravn.; vino zbebi človeka, Bes.*

zbedáčiti, *áčim, vb. pf. befhören, Cig.*

zbež, *zbežga, m. die Flucht, Z.; — na zbegu biti, im Begriff sein, von einem Versprechen o. Vertrage abzustehen, C.; — (nam. vzbeg).*

zbežniti, *běgnem, vb. pf. entfliehen; einem Versprechen untreu werden (z. B. von Verlobten), Mik., C.; — (nam. vzb-); prim. izbegniti.*

zbelestráti, *ám, vb. pf. wirres Zeug zusammenschwätzen, Z.*

zbešliti, *ím, vb. pf. glühend machen: zeležo z., Cig.; — (nam. vzb-).*

zberáčiti, *áčim, vb. pf. zusammenbetteln, erbetteln.*

zberica, *f. die Collectur, Fyk. (Črt.), ogr.-Valj. (Rad).*

zbesedba, *f. die Entzweiung (durch einen Wortwechsel), Cig.*

zbeséditi se, *ědim se, vb. pf. in einen Wortwechsel gerathen, Cig., Sol., C., Vod. (Izb. sp.), Vrtoy. (Vin.), Kr., Prim.*

zbesněti, *ím, vb. pf. wüthend werden, C.; — (nam. vzb-).*

zbetáti, *ám, vb. pf. 1) eig. feststoßen: (pren.) vročina zemljo zbeta, da je trda, Levst. (Rok.);*

— 2) z. se, sich anhäufen: toliko dela se je zbetalo, (zbitalo) *M.*

zbetežáti, *ám, vb. pf. krank werden, Mur., C., Npes.-Vraž, Danj. (Posv. p.); — (nam. vzb-).*

zbezáti, *ám, vb. pf. durch Stufen herunterbringen: s palico hruško z drevesa z.*

zbežgati, *ám, vb. pf. zu rennen, zu hiesen anfangen: krava je zbezgala, JvřhSt.; — (nam. vzb-).*

zbežljáti, *ám, vb. pf. zu rennen, zu hiesen anfangen; — (nam. vzb-).*

zbežzati, *ím, vb. pf. die Flucht ergreifen, zu fliehen anfangen; zbežali so, ko so nas zagledali; — nevesta je zbezala, die Braut trat zurück (von der beabsichtigten Heirat), C.; — (nam. vzb-).*

zbežávati, *ám, vb. impf. ad zbežati; = begati 1); Peter je zbežaval za goskami, Npr.-Kres; — (nam. vzb-).*

zbežljáti, *ám, vb. pf. hervorbringen: čreva bodo iz tebe zbežljala, Mik.; — (nam. vzb-); prim. bežljati.*

zbíjanje, *n. das Zusammen schlagen; — der Stampfbau (Pisebau), h. t.-Cig. (T.).*

1. zbíjati, *ám, vb. impf. ad 1. zbíti: zusammen schlagen; z zreblji z. kaj, etwas zusammen nageln; raztrupano omaro zopet z.; — šale z., Pöffen reißen, Scherz treiben.*

2. zbíjati, *ám, vb. impf. ad 2. zbíti: herabschlagen; klobuke z glav z., Cig.; — z. na kupu, ceni, abhandeln, abseilsen, Cig.*

zbíja, *adv. in der That, Prip.-Mik.; à propos, Jan., BIKr.-Levst. (M.); — hs.*

zbíra, *f. die Sammlung: z. raznega lesa, eine Holzsammlung, Cig.; pogl. zbírka.*

zbráten, *ína, adj. 1) sammelnd, Sammel-: zbrátno zrcalo, der Sammelspiegel, Cig. (T.);*

zbrálna moč naočnic, die Sammelfraft der Augengläser, Žnid.; — 2) Versammlungs-: zbrálna dvorana, Levst. (Pril.).

zbráláščo, *n. 1) der Versammlungsplatz, der Zusammenkunftsort; die Synagoge, Mur.; — 2) die Versammlung, Skrb.; — tudi: zbrálášče.*

zbrálnica, *f. das Versammlungslocal: čitalnica z., Levst. (Zb. sp.).*

zbrálnik, *m. der Sammelapparat: z. toplote, der Wärmesammler, Cig.*

zbrálno, *n. = zbor, die Versammlung, C.*

zbránje, *n. das Sammeln; z. misli, die (geistige) Sammlung, Cig. (T.).*

zbrati, *bíram, vb. impf. ad zbrati; zusammenlesen, sammeln; vojake z.; v sklad z., Beiträge sammeln, Cig.; z. se, sich sammeln, sich versammeln; oblaki se zbirajo; ljudje se počasi zbirajo pred cerkvijo; v trope se z., sich zusammenrotten; — z. se, eiteln, schwätzen, Cig.*

zbravec, *vca, m. der Sammler, Cig., Jan., M.; — der Versammler, Cig.*

zbravka, *f. die Sammlerin, Cig.; leča z., die Sammellinse, Žnid.*

zbrica, *f. = zberica, die Collectur, Mur., Vest.*

zbírka, *f. die Sammlung, die Collection, Cig., Jan., Cig. (T.), nk.; z. prirodin, starih pisem, živali i. t. d., Cig. (T.), nk.*

1. zbití, zbijem, *vb. pf.* 1) durch Schlagen zusammenfügen, zusammen schlagen; raztrupana vrata za silo zopet z.; z krebli z., zusammen nageln; — 2) in Stücke schlagen: vrata zbiti s kamenjem, *Cig.*; jeklo jeklo zbiže = auf einen harten Ast gehört ein harter Reiz, *Cig.*; — 3) abprügeln, *C.*; — z. se, übereinander gerathen, raufen, *Poh.*; Ono noč smo fantje zbili Se pod lipo zeleno, *Npes.-K.*
2. zbiti, zbijem, *vb. pf.* herab schlagen: hruško s kolom z drevesa z.; klobuk komu z glave z., *Cig.*; — na kupu, na ceni z., abhandeln, abfeilschen, *Cig., Jan.*; zbil mi je nekaj krajcarjev, *Cig.*
1. zbiti, am, *vb. impf.* 1) zusammenstoßen, *Mur., C.*; — 2) z. se, sich stoßen: otroci so se zbiti, *SlGor.*
2. zbiti, am, *vb. impf.* zusammenleben: lepo s kom z., (tudi: z. se), *C.*
- zblázni, *zn.*, *f.* die Verirrung, das Argerniß: zmote in zblazni, *Krelj.*
- zblaznelost, *f.* der Zustand des Wahnsinns, *nk.*
- zblazněti, im, *vb. pf.* wahnsinnig werden, *nk.*
- zblázni, im, *vb. pf.* 1) stören (z. B. das Einschlafen), *C.*; — 2) behörden, ein Argerniß geben, ärgern, *Meg., Cig., Trub., Dalm., Krelj.*; to nas nema pohujšati ali zblazniti, *Trub.*; z. nedolžno srce, *Krelj.*; z. se, ein Argerniß nehmen, *C.*; v le-ti noči se boste vi vsi zblaznili na meni, *Trub., Dalm.*; — z. se, sich behörden lassen, fehlen, *C.*; v veri z. se, *Trub.*; — zblazneni poti, die Irrwege, *Krelj.*
- zblaznjevati, *ujem, vb. impf. ad.* zblazniti, Argerniß geben, ärgern, (-znov-) *Trub.*
- zblebetájliti, *újim, vb. pf.* zum geschwätzigen Weibe machen, *Vod.(Pes.).*
- zbleďeti, im, *vb. pf.* blaß werden, erbleichen, *Cig., Zora*; lica so mu zbledela, *Erj.(Irb. sp.)*; zbledela barva, eine blaße Farbe, *Cig.*; — (nam. vzb-).
- zbledněti, im, *vb. pf.* erblaffen, *M.*; — (nam. vzb-).
- zbléjati, jam, jem, *vb. pf.* aufschreien, *C.*; — (nam. vzb-).
- zblěsniti se, blěsnem se, *vb. pf.* erglänzen, *ogr.-Mik.*
- zblizati, am, *vb. pf.* näher aneinander bringen, *nk.*
- zblíževanje, *n.* die Annäherung, *nk.*; z. obch cerkev, *Cv.*
- zblíževati, *ujem, vb. impf. ad.* zblizati; näher aneinander bringen, *nk.*; z. se, sich einander nähern, *nk.*
- zblód, blóda, *m.* 1) der Aufruhr, *C.*; — 2) die Verirrung, *C.*; der Irrthum, *C.*
- zblóda, *f.* 1) das Gemisch, *Cig.*; = pomije, *C.*; — 2) die Vermirrung, *C.*; — der Aufruhr, *ogr.-Valj.(Rad.)*; — 3) der Irrthum, *Krelj, ogr.-Mik.*
- zblódití, im, *vb. pf.* vermengen, vermischen, *Cig.*; vodo, vino z. (trúben), *Cig., C.*; — bajka o Luciji je zblojena z legendo o sv. Luciji, *Navr.(Let.)*; — verwirren, *Jan., Gor.*; z. se, verwirrt werden, *Gor.-DSv.*; zblojen, verwirrt, aus der Fassung gebracht, *Bes., Gor.-*

- DSv.*; z zblojenimi očmi (mit wirrem Blick) je gledal plašno okoli sebe, *Erj.(Irb. sp.)*.
- zblodník, *m.* der Aufwieglar, *C.*; — der Berführer, *C.*
- zblója, *f.* 1) die Manscherei, *Cig.*; — = ein gepanischtes Getränk, *Gor.*; — 2) = zmeš-njava, die Verwirrung *Gor.-DSv.*
- zblojonina, *f.* der Mischmaß, *Cig.*
- zbdnati, am, *vb. pf.* zusammentrummeln: v-jake z.
- zbdnati, im, *vb. pf.* mit Getöse dahinstürzen, dahinrollen, *Z., Rut.(Zg. Tolm.)*; — (nam. vzb-).
- zbdotina, *f.* das Morosicht, modrige Dinge, *vzhSt.-C.*
- zbdotnati, im, *vb. pf.* vermodern (z. B. von der Weinwand), *C.*; — dumpfig werden (vom Wehl), *C.*
- zbdotniti, bdnem, *vb. pf.* durch Feuchtigkeit verderben, vermodern (z. B. von der Weinwand), *C.*
- zbdóti, bđcim, *vb. pf.* ausbauchen, *Cig.*; — zbočen, *conveg, Cig., Jan., C.*; zbočeno delo, erhabene Arbeit, *Jan.*; — (nam. vzb-).
- zbdóki, *adv.* von der Seite: z. koga gledati, jemanden (z. B. im Borne) scheel anblicken, *C., vzhSt.*
- zbdó, bóda, *m.* der Stich, *Z.*
- zbdóljaj, *m.* der Stich, *Vrtov.-M.*
- zbdóljiv, *iva, adj.* = zbadljiv, *Jan., C.*; Potrpi njene zbdoljive zabave! *Levt.(Zb. sp.)*
- zbdóniti, bđdnem, *vb. pf.* = zbosti, *Mur.*
- zbdg, *pruop. c. gen.* wegen, *Dol.-Cig., Jan., ogr.-C.*; — prim. zboga.
- zbdga, *praep. c. gen.* = zbog, *Jan., Rib.-Mik.*; zbdga tebe sem bil tepen, *Hrušica(Ist.)-Erj.(Torb.).*
- zbdgati, am, *vb. pf.* versöhnen: pomiril jih bom in zbdogal, *LjZv.*; z. se s kom = sporazumeti se, spraviť se, *LjZv., SKR.*
- zbdk, *praep. Navr.(DSv.)*, *pogl.* zdog.
- zbdkast, *adj.* = zbokel, *Cig.*
- zbdkati, am, *vb. pf.* *conveg* machen, *Z.*; dogo z., *Cig.*; — (nam. vzb-).
- zbdkel, *kla, adj. convex, Cig., Jan., C.*; zboklo steklo, das Convexglas, *Cig.*; — (nam. vzb-).
- zbdkniti se, bđknem se, *vb. pf.* *conveg* werden, *C.*; deska se zbokne (wirft sich), *C.*; — (nam. vzb-).
- zbdóhati, am, *vb. pf.* tränklich werden, *M.*; — (nam. vzb-).
- zbdóhniti, éhnem, *vb. pf.* zu tränkeln anfangen, *Cig.*
- zbdónje, *n.* die Erkrankung, *Cig.*
- zbdóti, im, *vb. pf.* erkranken; naglo, hudo, nevarno z.; z. za grizo; — nam. vzboleti.
- zbdóvati, am, *vb. impf. ad.* zboleti; zu erkranken pflegen, *M., Z., Znid.*
- zbdójsati, am, *vb. pf.* *pogl.* izboljšati.
- zbdor, zbdora, *m.* die Versammlung einer Körperschaft, das Collegium, der Rath, das Parlament u. dgl., *Mur., Cig., Jan., Ravn., Škrinj., Pres.-Valj.(Rad.) i. dr., nk.*; cerkveni z., die Kirchenversammlung, das Concil, državni z., der Reichstag, der Reichsrath, delzelní z., der

Bandtag, ustavodajni z., die Constituante, volilni z., die Wahlversammlung, učiteljski z., das Lehrercollegium, občni z. kakega društva, die Generalversammlung eines Vereines, veliki zbor, die Hauptversammlung, *Cig., Jan., nk.*; polni z., die Plenarversammlung, *Cig., DZ.*; — der Chor: pevski z., der Sängerkhor, *Cig.(T.), nk.*; godčevski z., das Orchester, *Jan.*; — das von einem Sängerkhor vorgetragene Gesangstück, der Chor, *Cig.(T.), nk.*; (po čes.).

zbórec, rca, m. dem. zbor, *Valj.(Rad).*

zbóren, rna, adj. 1) die Versammlung betreffend, zur Versammlung gehörig, Versammlungs-, Collegial-, *Cig., Jan., nk.*; zbórni zapisnik, zborni sluga, *Cig., nk.*; — 2) Chor: zbornopetje, der Choralgesang, *Jan.*; — 3) collectiv, *Cig., Jan.*; zbornoro ime, der Sammelname (nomen collectivum), *Cig., Jan., Cig.(T.).*

zborišče, n. die Versammlungsstätte, *M., Levst.(Nauk).*

zbórnica, f. 1) das Versammlungslocal, der Versammlungssaal, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*; (nesti reče liste) V lepo zbornico ljubljansko, *Npes.-K.*; — 2) die Kammer (eine Körperschaft): gospodarska z., das Herrenhaus, z. poslancev, das Abgeordnetenhaus, trgovska in obrtna z., die Handels- und Gewerbekammer, notarska (beležniška), advokatska (odvetniška) z., die Notariats-, die Advocatenkammer, *nk.*

zbórnice, čna, adj. 1) das Versammlungslocal betreffend, *nk.*; — 2) Kammer-, *nk.*

zbórnik, m. 1) das Versammlungsmitglied, *Mur., Cig., Jan., C., Z.*; — 2) ein Collectaneen enthaltendes Buch, *Cig.(T.)*; (po stsl.).

zbórniski, adj. = zbornice, *Jan.(H.).*

zborovānje, n. die Abhaltung einer Versammlung oder einer Reihe von Versammlungen, *nk.*

zborovāti, ōjem, vb. impf. eine Versammlung (Versammlungen) abhalten, tagen, *Jan., C., nk.*

zbósti, zbódem, vb. pf. stechen; z. koga z iglo; z. se, sich stechen; z. se z iglo, s trnom; — empfindlich kränken; z. kako besedo koga z., *Cig.*; te besede so ga v živo zbóde, *Cig.*

zbóžen, čna, adj. = ubožen, armelig, *ogr.-C.*

zbrališče, n. die Versammlung, *Dict.*

zbránost, f. die Sammlung (des Geistes), *Z., nk.*; z. duha, *LjZv.*

zbráti, zbórem, vb. pf. zusammenlesen; z. vso svojo zlatnino in jo prodati; z. vse svoje moči, alle seine Kräfte aufbieten, *Cig.*; z. svoje misli, seine Gedanken sammeln, sich sammeln, *Cig.*; zbrani um, die Sammlung, *Cig.(T.)*; — versammeln, sammeln; z. svoje prijatelje okoli sebe, z. krđelo vojakov; — z. se, sich sammeln; oblaki so se zbrali na nebu; zbrana dela, die gesammelten Werke; — z. se, sich versammeln; zbrali smo se pod lipo; zbran, versammelt; zbrani možje so sklenili; — z. se v trope, sich zusammenrotten, *Cig.*

zbrátiti, brátim, vb. pf. verbrütern, *Cig.*

zbrāv, f. das Sammelwerk, *Jan.*; — der Blunder, der Buß, *Jan.*; krošnar pobere svojo zbrav, *Jan.*; obriše si sitno lasnato zbrav s čela, *Jurč.*

zbrazdāti, ām, vb. pf. judelnd vermischen: vodo s čim z., vodo z. (trüben), *Lašče - Levst.(Rok.), jvžhSt.*

zbrbrátiti, ām, vb. pf. pantſchen: z. vino, *C.*

zbrēnčati, īm, vb. pf. auffummen, *Cig.*; — (nam. vzb-).

zbriga, f. die Intrigue, *Cig.*; zbrigo narediti, zbrige iskati, Anlaß zum Streite geben, suchen, *Notr.(Levst.(Rok.)).*

zbrigniti, brīgnem, vb. pf. bitter werden: vodo so zbrignile, *ogr.-Mik., C.*

zbrihčati, ām, vb. pf. zur Besinnung bringen (z. B. einen Berichlafenen, einen Ohnmächtigen); z. se, zur Besinnung kommen; — geſchēit, verſtāndig machen; z. se, geſchēit werden.

zbris, m. 1) die Wegwiſchung, die Auslöſchung, *Cig.*; vpis ali zbris v javnih knjigah, die Einverleibung oder Löſchung in den öffentlichen Büchern, *DZ.*; — 2) der Windſtrich, *Jan.*; der Hagelſtrich: po našem polju je toča vse pobila, ker ondu je bil zbris, *Črniče pod Čavnom - Erj.(Torb.)*; die dem Windſtrich ausgeſetzte Stelle, *C.*; trti je burja bolj po zbrisih ōkodovala, *Nov.*; žito je na zbrisu, *Z.* zbrisati, brīšem, vb. pf. wegwiſchen, wegłöſchen (z. B. etwas Geſchriebenes); zbrisati, kar si na tablo zapisal! z. v zemliščni knjigi (abſchreiben, löſchen), *Cig., nk.*; — löſchen, tilgen: z. sramoto, greh s pokoro, *Cig.*

zbrisen, čna, adj. dem Windſtrich ausgeſetzt; z. kraj, *C.*

zbrislo, n. die Löſchung: z. iz javnih knjig, die Löſchung aus den öffentlichen Büchern, *DZ.*

zbrisovāti, ōjem, vb. impf. ad zbrisati.

zbríti, zbrījem, vb. pf. wegrastieren, *Cig.*

zbrlizgati, ām, vb. pf. = brlizgaje sklicati, *Cig.*

zbrōda, f. 1) der Miſchmaſch, *Cig., Jan.*; — 2) die Unruhe, der Aufruhr, *C.*; — 3) die Irrung, der Irrthum, *Cig., C.*

zbrōdi, m. pl. Überbleiſel vom Viehfutter, *Cig., Jan.*

1. zbróditī, brōdim, vb. pf. 1) etwas Flüſſiges zerwühlen, *Jarn., Cig.*; z. jedi, in den Speiſen herumwühlen, *Z.*; vse z., alles untereinander werfen, verwirren, *Cig.*; zbrojena kranjčina, *Ravn.*; — 2) beſchmuſen, *Npes.-Vraz.*

2. zbróditī, brōdim, vb. pf. 1) aufrühren (fig.): z. star prepri, *Cig.*; -- 2) grehe z., die Sünden erforſchen, *C.*; — (nam. vzb-).

zbrōdki, m. pl. die Speiſenabfälle, *C.*

zbrōža, f. 1) die Trübung, *M.*; — 2) das Gepantſch, *C.*; — 3) der Schmuß, *C.*; — 4) die Verwirrung, der Wirrwarr, *Cig.(T.), M.*

zbrojāva, f. die Erforſchung, *C.*

zbrojāvati, ām, vb. impf. durchſuchen, erforſchen: naturo z., *ogr.-C., M.*; z. srce, *ogr.-Valj.(Rad).*

zbrojāvec, vca, m. der Erforſcher, *M., ogr.-Valj.(Rad).*

zbrôjki, *m. pl.* etwas Zusammengepantſchtes, *C.*; — *prim.* zbrodki.

zbrôzga, *f.* das Gepantſch, *ZgD.*

zbrôzgati, *am, vb. pf.* zusammenpantſchen, *C.*

zbrúšiti, *im, vb. pf.* wegſchleifen, abwiegen, *Cig.*

zbrézel, *zla, adj.* morſch, ſaul, *C.*

zbrzlna, *f.* das Morſchicht, Vermoderies, *C.*

zbrzněti, *im, vb. pf.* 1) vermodern, vermorſchen, verſaulen, *C.*; — 2) ogel zbrzni, die Rohle wird zu Aſche, *Rež.-C.*

zbráčiti, *im, vb. pf.* in Aufruhr bringen, empören, aufwiegeln, *Mur., C., ogr.-M.*; (nam. vzb-).

zbúda, *f.* die Erregung, *Cig. (T.)*; — (nam. vzb-).

zbudítev, *tve, f.* die Erwedung, *Jan.*; — (nam. vzb-).

zbudíti, *im, vb. pf.* aufwecken, wecken; ſpečega *z.*; *z. se,* erwachen; aufwecken; — *z. (se) od smrti*; — (pren.) *z. komu vest*; — rege machen, erregen, *Cig., Jan., nk.*; *z. pozornost, sum, nk.*; verurſachen, *Cig.*; *z. glasn smeh, nk.*

zbuhati, *búham, vb. pf.* zusammenprügeln, *C., Z.*

zbúhež, *hla, adj.* = zbokel, conveg, *Cig.*; — (nam. vzb-).

zbuhlina, *f.* die Geſchwulſt, *Jan.*; die an einer Grenze heraustretende Fläche, der Bauſch, *Cig.*; — (nam. vzb-).

zbúhnutí, *búhnem, vb. pf.* anſchwellen, aufbunſen, *Z.*; kadar se kdo opeče, mu zbuhe, *BlKr.*; kruh v peči zbuhe, *BlKr.*; repa, sadje zbuhe, *C.*; (tudi: *z. se, C.*); (nam. vzb-).

zbúhoma, *adv.* plöſſlich: vse je zbuhoma gori teklo, *južSt.*

zbujačo, *n.* der Morgenweder, *Cig.*; — (nam. vzb-).

zbujanje, *n.* das Weden; — (nam. vzb-).

zbujači, *am, vb. impf. ad* zbuditi, wecken; — (nam. vzb-).

zbujavec, *vca, m.* kdor zbuja, der Erweder, *Cig.*; — (nam. vzb-).

zbujánje, *n.* die Erwedung; — (nam. vzb-).

zbúněti, *búněm, vb. pf.* conveg machen, *M.*; *z. se,* wulſtig werden, *C.*; eine erhabene Geſchwulſt, eine Beule bilden, *Z.*; — (nam. vzb-); *prim. bunka.*

zburiti, *im, vb. pf.* = razburiti, *Jan. (H.)*; — (nam. vzb-).

zburkanje, *n.* die Erregung, der Aufruhr, *C.*; *z. morsko, kajk. - Valj. (Rad)*; *z. srca,* die Unruhe des Herzens, *kajk. - Valj. (Rad)*; — (nam. vzb-).

zburkati, *búrkam, vb. pf.* in ſtürmiſche Bewegung verſetzen: vihar je zburkal morje, *Cig., nk.*; *z. se,* in ſtürmiſche Bewegung gerathen, *Cig.*; morje se je zburkalo, *M.*; zburkan, ſturbewegt, *Jan.*; zburkano morje, *ogr. - Valj. (Rad)*; — (pren.) *z. se,* unruhig, beſtürzt werden, *M.*; — (nam. vzb-).

zburkávati, *am, vb. impf. ad* zburkati; unruhig machen, aufregen, *ogr. - Valj. (Rad)*; *z. se,* ſtürmiſch bewegt ſein: morski valovi se

zburkavajo, *ogr. - Valj. (Rad)*; (pren.) svet se zburkava, *ogr. - Valj. (Rad)*; — (nam. vzb-).

zburkâvec, *vca, m.* der Aufrührer, *C.*; — (nam. vzb-).

zdač, *adv.* = zdači, *C.*

zdači, *adv.* ſoeben, *C., vžSt.*; — = davi, heute morgens, *C.*

zdačísni, *adj.* was ſo eben war, *C.*

zdačka, *adv.* = zdači, *C.*

zdačkar, *adv.* = zdači, *C.*

zdaj, *adv.* ješt; — zdaj zdaj, ſoſort; zdaj zdaj mora priti, jeden Augenblick muß er kommen; — zdaj — zdaj, bald — bald; *z. tu, z. tam,* bald hier, bald dort; — *z. pa z., ein- und das anderemal*; — *z. ter z., Levst. (Močv.), DZ.*; do zdaj, biſher; do *z. ga še ni bilo k nam*; za zdaj, vor der Hand; za *z. naj bo*; od *z. (naprej), von ješt an.*

zdajci, *adv.* ſoſort, auf der Stelle, unverzüglich.

zdajčki, *adv.* = zdači, ſoeben, *C.*

zdajka, *adv.* = prav zdaj, otodi, ſoeben, gerade früher, *Podkrnci-Erj. (Torb.).*

zdajkar, *adv.* = zdajka, *Podkrnci-Erj. (Torb.).*

zdajšnji, *adj.* = sedanji, ještig.

zdača, *adv.* = zdajka, *C.*

zdačkar, *adv.* = zdajkar, *C.*

zdačasnji, *adj.* was ebenvorher war, *C.*

zdačoč, *adv.* = izdaleč, von der Ferne, *Cig.*; (zdaleča, *Jarn.*).

zdačoka, *adv.* von weitem, aus der Ferne, *C.*

zdanji, *adj.* = sedanji, ještig, *Mur., Cig., Jan., nk.*

zdanjost, *f.* = sedanjost, die Gegenwart, *Jan., Cig. (T.).*

zdanšnji, *adj.* = sedanji, ještig, *C., Krelj.*

1. zdáti, *zdam, vb. pf.* 1) ſammengeben, *Cig.*; — ehelič trauen, *Mur., C.*; — 2. katero s kom (verheiraten), *Npes. Vraž.*; — 2) *z. se, vb. impf.* = podati se, ſich ſchiden, paſſen: lepo se mu zda, *C.*

2. zdáti, *zdam, vb. pf.* entbieten: *z. dobro,* begrüßen: prijateljem dobro *z., Boh.*; — pogl. vzdati.

zdávanje, *n.* die Trauung, *Mur., C., vžSt. - Valj. (Rad).*

1. zdávati, *vam (vljem), vb. impf. ad.* 1. zdati; ſammengeben, *Cig.*; — trauen, *Mur., vžSt.*

2. zdávati, *vam (vljem), vb. impf. ad.* 2. zdati; entbieten: hvalo *z., ogr. - Valj. (Rad)*; — (nam. vzd-).

zdávek, *vka, m.* die Trauung, *Mur., vžSt.*

zdávna, *adv.* = zdavnaj, *Jan., Levst. (Sl. Spr.).*

zdavnaj, *adv.* längſt; to sem že *z. pozabil.*

zdávnji, *adj.* einer längſt vergangenen Zeit angehörig, alt, *C.*

zdávnq, *adv.* = zdavnaj, *Mur., Cig., Jan., Trub., Ben.-Kl.*

zdávnost, *f.* = давност, *Cig., C., M.*

zdě, *adv.* = tu, *Rež.-Baud.*

zdebelěti, *im, vb. pf.* did werden, *Jan.*; (nam. vzd-).

zděh, *m.* = zeh, *Cig.*

zděhati, *am, vb. impf.* = zehati, *Cig., Jan., C.*; zdeha se mi, *Kr.*

zděhavec, *vca, m.* = zehavec, *Cig.*

zdeh'avica, *f.* = zehavica, *Cig., Jan.*

zdehniti, *dáhnem*, *vb. pf.* 1) aufathmen, *Cig.*;

— 2) = zdihniti, *Jan.*; — (nam. vzd-).

zdeh'aj, *adv.* hier, *C.*

zdeh'la, *f.* die Schüssel, *Mik., vzh.St.-C.*

zdeh'lati, *dělam*, *vb. pf.* 1) verfertigen, fabricieren, *Mur., C.*; na ogle z., aussetzen, *Cig.*; — verarbeiten: želodec živež zdelo, *C.*; — schriftlich ausarbeiten, verfassen, *Cig.*; nalogo z., *Cig.*; načrt z., *Cig.*; z. črtě, ein Project verfassen, *Levst. (Močv.)*; prav zdelano razglasilo, *Levst. (Nauk)*; z. izpisek, einen Auszug ausfertigen, *DZ.*; z. proračun, *Levst. (Nauk)*; — 2) (Junge) werfen: psica je pet mladih zdelala, *C.*; z. se, geboren (geworfen) werden, *C.*; — luna se je zdelala ali omladila, *C.*; — 3) jemandem zusetzen, ihn arg zuriichten: bolezen ga je zdelala, die Krankheit hat ihn arg hergenommen; — z. se, sich ab-, zerplagen, sich abmartern; ves zdelan, ganz abgemartert, abgemergelt; — prim. izdelati.

zdeh'ávati, *am*, *vb. impf.* = zdelovati; 1) verfertigen: z. volivske imenike, die Wählerlisten verfassen, *Levst. (Nauk)*; — 2) poltern, *Cig.*

zdeh'tek, *tka*, *m.* das Arbeitsproduct, die Arbeit, *Mur., DZ.*; duševni izdelki, *Raič (SIN.)*; nezrel z. brez pravega črteža, *Levst. (LjZv.)*; dva pokrajinska izdelka (namreč slikarska), *Navr. (Let.)*.

zdeh'lica, *f. dem.* zdelo; = skledica, die Eßschale, *Cig.*; — das Beden (zool.), *h. t.-Cig. (T.)*.

zdeh'njak, *m.* = sklednjak, *kajk.-Valj. (Rad.)*

zdeh'lo, *n.* etwas Bergegetes, Angethanes, die Bergehung, *Jan., Mik., C.*; zdelo sem prešel, ich bin an etwas Bergegetem vorübergegangen, *Z.*; es ist mir etwas angehegt worden, *Met.*; pot so vam zacoprali in zdelo napravili, *Jurč.*

zdeh'loválnica, *f.* das Erzeugungslöcal, *DZ.*

zdeh'lovánje, *n.* 1) das Verfertigen, das Verfassen: z. črtě, *Levst. (Močv.)*; — 2) das Zuriichten, das Mattraaitieren, *ZgD.*; — 3) der Bau, die Boulichkeit, das Gebäude: potrebna bi še bila ta zdeh'lovanja, *Levst. (Pril.)*; tedaj še ni bilo tega zdeh'lovanja, *Lasče - Levst. (Rok.)*.

zdeh'lováti, *šjem*, *vb. impf. ad* izdelati; 1) verfertigen, bereiten, *Ravn.-Valj. (Rad.)*, *nk.*; z. na štiri ogle, abbieren, *Cig.*; — verfassen: z. zapis (o notarju), einen Notariatsact aufnehmen, *DZ.*; — 2) aufnehmen: zdeh'loval je pošteno ob svojem, *LjZv.*; odslej bomo zdeh'lovali brez dragih najemnikov, *LjZv.*; — 3) übel zuriichten: grdo z., *Cig.*; — sein Unwesen treiben, poltern, toben, *Cig., Jan.*

zdeh'lovávec, *vca*, *m.* der Polterer, *Cig., Jan.*

zdeh'lovica, *f. Plujsko polje - C.* (nam. zelvica, = zava, die Manneschwester).

zdenč'ar, *rja*, *m.* der Brunnenmeister, *Cig.*

zdenč'ei, *adj.* zdenca voda, das Brunnenwasser, *Habd.-Mik.*

zdenč'ina, *f.* das Brunnenwasser, *ogr.-C.*

zdenč'nica, *f.* = studenč'nica, *DZ.*

zdenec, *nca*, *m.* = studenec, *Mur., Cig., Jan., vzh.St.*; z. ograjenec, der ummauerte Brunnen, *Prip.-Mik.*; — (skrčeno iz: studenec); tudi: zdenec, *Valj. (Rad.)*.

1. **zdenice**, *f. pl.* der Brunnenkasten, *C.*

2. **zdenice**, *f. pl.* pogl. zenice, ozemice (die Augentwimpern), *C.*

zdenje, *n.* 1) der Schein, *C.*; — 2) das Dafürhalten, *C.*; — der Dünkel, *Mur., C., ogr.-Valj. (Rad.)*; — hoffärtiges Gebaren, *Strek.*; — zdenje, *Valj. (Rad.)*.

zderina, *f.* das Weg-, Abgerissene, *C.*

zdeh'njil, *adj.* = tukajšnji, *C.*

1. **zdeh'tek**, *tka*, *m.* die Einbildung, der Schein, *C.*; — prim. zdeti se.

2. **zdeh'tek**, *tka*, *m.* der Spitzname, der Unname, *Cig.*; — (nam. vzd-); prim. z. zdeti.

zdeh'tev, *tve*, *f.* die Meinung, *Cig., Jan.*

1. **zdeh'ti**, *zdenem*, *vb. pf.* 1) zusammenstellen: okleščen kol se v tla zabije in okrog njega se zdene snopie ali slama, *Erj. (Torb.)*; zdeto zito, das in Randeln gelegte Getreide, *Z.*; snopie v kozolce zdeti, *Z.*; — 2) begehgen, beschreiben, *Jan.*; onkraj Gorjencev na tistem prečudnem svetu, ki ga zove narod „zdeti“ in „ukleti“, *LjZv.*

2. **zdeh'ti**, *zdenem*, *vb. pf.* herabnehmen, abladen, *Cig., Jan.*; z. si butaro, *Jan.*; z. puško z rame, *Cig.*

3. **zdeh'ti**, *zdenem*, *vb. pf.* beilegen: ime z., einen Namen beilegen, *Habd.-Mik., Cig., Krelj.-M.*; Jezus Simonu ime zde („izdei“), *Trub.*; priimek z. vasi, *Levst. (Zb. sp.)*; — einen Schimpfnamen, Spitznamen geben: zdeli so mu plešec, *Cig.*; ptičar so mu zdeli, *Cig.*; Turki jim zdenejo „raja“, *Navr. (Let.)*; zdeli so, da je bila ondi rimska naselbina, *Navr. (Let.)*; — (nam. vzdeti).

zdeh'ti se, *zdím se*, *vb. impf.* scheinen, vorkommen, dünken; to se ti je le zdelo tako; zdelo se mi je, da je nekdo potikal; znan se mi zdi, er kommt mir bekannt vor; to se mi je čudno zdelo, das ist mir aufgefallen; stori, kakor se ti zdi, handle nach deinem Gutdünken; Ne zdi se mu škoda zlata ne srebra, *Pres.*; kaj se ti zdi? waß meinst du? če se vam zdi, wenn es euch beliebt; zdelo se mi je, da bo kaj takega, ich ahnte so etwas; naredil vam bo nekaj takega, da se vam ne zdi, er wird euch etwas antstellen, wovon ihr keine Ahnung habet; dobro se mi zdi, es freut mich; za malo se mi zdi, es verbrießt mich, es mißfällt mir; tudi: zdi se mi do koga, do česa: do ozdravljenih se jim je dobro zdelo, *Ravn.*; dobro se mu je zdelo do vsega, kar je slišal, *Levst. (Zb. sp.)*; Če se mu kaj do mene zdi (wenn er mit mir etwas zu schaffen zu haben glaubt), Naj pride k meni sam v gosti, *Npes.-K.*

zdeh'tje, *n.* = zdenje, *Mur., Cig.*

1. **zdeh'vati**, *vem* (vljem), *i. vb. impf. ad t. zdeti*; zusammenlegen: zito v kozolec z., *Cig.*; snopie, seno v kopice z., *Hip. (Orb.)*, *Dol.*;

— II. *vb. pf.* = izdevati: žito smo že na kup zdevali, *vrhŠt.*

2. zdeřvati, *vam* (vljem), *vb. impf. ad 2. zdeti*; herabnehmen, herabthun, *Cig., Jan.*

3. zdeřvati, *vam* (vljem), *vb. impf. ad 3. zdeti*; beilegen, *Dict.*; z. komu vsakršna grda imena, *Cig.*; isto ime so zdevali tudi čarovnicam, *LjZv.*; z. komu cucek, jemanden „šund“ heißen, *C.*; — (nam. vzd-).

zdeřček, *čka, m. dem.* = zdevce, zapeček, der Sitz am Ofen, *Dol.*

zdeřvec, *vca, m.* der Sitz am Ofen, *Dol.*

zdeřvek, *vka, m.* der Buname, der Schimpse, Spigname, *Cig., Jan., kajk.-Valj.(Rad)*; — (nam. vzd-).

zdevičina, *f. Rihenberk-Erj.(Torb.)*, nam. zavčna, zvična; — prim. zdelvica.

zdeřšek, *ška, m.* der Ablasspfennig, *Z.*; — = svetinja ali križec na molku, *Polj.*; (pravilno menda: zdeřšćak i).

zdič, *zdiča, m.* der erhöhte Ofensitz, *Cerkijansko, Temljine(Goriš.-)Štek.(Let.)*; — prim. zdič.

zdih, *m.* = vzdih, der Seufzer, *Mur.*

zdihati, *diham, šem, vb. impf. ad zdihniti*; = zdihovati, *Mur., Cig., Jan.*; — pogl. vzdihati.

zdihavati, *am, vb. impf.* = zdihovati, *Habd.-Mik., Jan., M.*; — pogl. vzdihavati.

zdihljaj, *m.* der Seufzer; — pogl. vzdihljaj.

zdihniti, *dihnem, vb. pf.* einen Seufzer ausstoßen, aufseufzen; globoko z., einen tiefen Seufzer holen; — pogl. vzdihniti.

zdihovanje, *n.* das Seufzen; — pogl. vzdihovanje.

zdihovati, *Gjem, vb. impf. ad zdihniti*, seufzen; — pogl. vzdihovati.

zdikaj, *adv.* = tukaj: enega zdikaj, enega tamkej, Jezusa pa v sredi, *Trub.*; — prim. zde, zdekej.

zdimęti se, *i se, vb. pf.* vertauschen, vergeten (v. Rauche), *Jan.(H.)*.

zdirjati, *am, vb. pf.* zu rennen anfangen, dahinrennen, dahinsprengen; jezdec zdirja po cesti; — (nam. vzd-).

zdivjati, *šm, vb. pf.* wilb werden; mačka je zdivjala = je divja postala, ne drži se več hiš; — in Mačerei gerathen, *Cig.*; aufstoben, *Cig.*; svinje so zdivjale (singen an sich wilb zu geberden, wilb umherzulaufen); — ausarten (o rastlinah): solata je zdivjala; trta je zdivjala (ist unmaßig hoch gewachsen); — (nam. vzd-).

zdobręti, *im, vb. pf.* klug werden, verstehen, ergründen, *Jan., C.*; ne morem z., ich kann es nicht begreifen, ich verstehe es nicht, *vrhŠt.-C.*

zdobręvati, *am, vb. impf. ad zdobreti, C.*

zdobręti se, *im se, vb. pf.* wieder gut werden, sich ausöhnen: z. se s kom, *C.*

zdobrovęljiti, *vęljim, vb. pf.* in gute Laune versetzen, *SIN.*; — z. se, wieder gut werden, sich ausöhnen, *Bikr.-Mik., Navr.(Let.)*; dobri ljudje se brzo zopet dobrovoljijo, veli Beli Kranjec, *Navr.(Kop. sp.)*.

zdogovęđeti se, *vęm se, vb. pf.* = zavedeti se, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; (-diti se, *C.*)

zdojiti, *im, vb. pf.* aufsäugen, groß säugen, *Cig.* — (nam. vzd-).

zdęjka, *f.* = krava, ki doji: dobra z. (= daje veliko mleka), *Bikr.*

zdolaj, *adv.* = zdolaj, *Mur.*

zdolaj, *adv.* unten, an der unteren Seite.

zdolajni, *adj.* der untere, *M.*; z. prag, *Dict.*; zdolanja ustnica, *Cv.*

zdętec, *čca, m.* der von unten, vom Thal her wehende Wind, *Valj.(Rad)*; = spodnjak, *C.*; der untere Wind (*opp.* zgorec), *Cig.*; (in gewissen Gegenden) der Westwind, *C., Prip.-Mik., vrhŠt.*; (der Ostwind, *Guts., Savinska dol.*).

zdęljajni, *adj.* der untere; z. svet, die Unterwelt, *Cig., Jan.*

zdęžiti, *im, vb. pf.* verlängern, *Štek.*

zdęma, *adv.* = z doma, nicht zuhause: od zdoma kaj prinesti, von der Meise etwas mitbringen, *Rib.*

zdrāha, *f.* der Zwist, die Uneinigkeit, der Haß, *V.-Cig., C.*; zdrāhe delati, *Svet.(Rok.), Dol.*; delala je zdrāhe in razpor v vseh hišah, *LjZv.*; — pogl. zdrāhi.

zdrāhati, *am, vb. pf.* zerrausen: zdrāhan = zdrasan, *C.*; = raztrgan, *C.*; schlotterig, zerrauft, *Cig.*

zdrāhi, *m. pl.* die Klotzcherei, die Postenträgerei, Intriguen: zdrāhe prenašati, delati, *Lašće-Erj.(Torb.)*; kdor zdrāhe prenaša, der Postenträger, *Dol.-Cig.*; (nam. vzrahi: koren: rah-; „Aufloderung der Freundschaft“, *Erj.(Torb.)*).

zdrāhljiv, *adj.* zanhast, jubringlich, *V.-Cig., Svet.(Rok.)*; z. je, kdor rad zdrāhe dela, *Lašće-Erj.(Torb.)*.

zdrāhljivec, *vca, m.* der Postenträger, der Klotzcher, *Dol.-Cig.*; der Friedensstörer, *Z.*

zdrāmilo, *n.* das Belebungsmitel, *Vrtov.(Km. k.)*.

zdrāmiti, *im, vb. pf.* munter machen, aufmuntern: z. zaspanega, dremjčega: z. se, munter werden (aus der Verschlafenheit, dem Schlummer); zdrāmi se! komaj se je zdrāmil; (pren.) z. se, aus einer geistigen lethargie aufwachen; — (nam. vzd-).

zdrāmjenost, *f.* der Zustand der Munterkeit, *Cig.*

zdrāpanica, *f.* ein Wandstiel, der in Folge der Auflösung des Wurfes entsteht, *ogr.-C.*

zdrāpati, *pam, pljem, vb. pf.* = razdrapati, zertrüben, zerzaufen, zerfehen.

zdrāsati, *am, vb. pf.* = razdrasati, zerzaufen, zerreißen: zdrāsan, zerlumpt, zerfeht, *C.*; z. berač, *Z.*

zdrāstiti, *im, vb. pf.* aufreizen, *Trub.*

zdrās, *m.* eine Art Düdentorb zum Tragen des Düngers, *C.*

zdrāv, *zdrāva, adj. i)* gesund; zdrāv kakor riba v vodi; zdrāva živina; zdrāv les; na zdrāvem, im gesunden Zustande, *Cig.(T.)*; zdrāva pamet; — zdrāv bodi! zdrāvi bodite! zdrāv ostan! zdrāvi ostanite! lebe wohl! lebet wohl! — zdrāv! zdrāva! zdrāvi! lebe wohl! lebet wohl! *Cig., Dol.*; zdravo! lebe(t) wohl! (tudi = sei(d) begrüßt, *Mur., Jan.,*

vzhSt., ogr.-C.); — gegrüßt: ljuba mati, bodi zdrava! ogr.-C.; in je rekel k njim (ženam): zdrave! Krelj; zdrava Marija, das Ave-Maria-Geläute: pred zdravo Marijo, po zdravi Mariji, ogr.-C.; — 2) der Gesundheit zuträglich; zdrav kraj; ni zdravo vroče jedi jesti; — (fig.) heilsam: to je bilo zdravo za njega.

1. zdravec, vca, m. 1) der Gesunde; Zdravniki bolni zdravce bi radi celili, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) der Sanikel (sanicula), C.

2. zdravec, vca, m. = mendarvec 3), dravec, *Notr.*

zdravica, f. der Gesundheitspruch, der Loost; zdravico napiti komu, auf jemanden einen Loost ausbringen, ihm zutrinken.

zdravička, f. dem. zdravica; das Trinktief: zdravičko piti, C.; — vreden je sto centov zlata, kdor nam da lepo novo pesem, naj bo zdravička ali pa sveta, *Slom.*

zdravika, f. das Benedictenkraut (geum rivale), C.

zdravilar, rja, m. = lekar, der Pharmaceut, *Mur., Cig., C.*

zdravilen, lna, adj. heilend, heilsam, Heil-, *Cig., Jan., nk.*; zdravilno zelišče, das Heilkrout, *Cig.*; zdravilna moč, die Heilkraft, *Cig., Jan., nk.*

zdravilišče, n. der Curort, *Jan., DZ., nk.*

zdravilnica, f. 1) die Heilanstalt, *Cig., Jan., DZ.*; — 2) der Medicinalkasten, *DZ.*; — 3) die Heilquelle, *Cig. (T.), Jes.*

zdravilnost, f. die Heilkraft, die Heilsamkeit, *Cig.*

zdravilo, n. das Heilmittel, die Arznei; z. za oči, das Augenmittel; z. zoper mrzlico; domače z., das Hausmittel; pri njem ne pomaga nobeno z. več.

zdraviloslôvje, n. die Heilmittellehre, *Cig.*

zdraviloznânce, nca, m. der Pharmacolog, *Cig.*

zdraviloznânstvo, n. die Arzneikunde, die Pharmacologie, *Cig.*

zdravilski, adj. medicinisch, medicinal, *Cig., Jan.*; zdravilska sklenica, die Arzneiglase, *Cig.*; zdravilski potroški, die Medicinalauslagen, *Jan.*; zdravilske zeli, die Arzneipflanzen, *LjZv.*

zdravilstvo, n. das Heilwesen, *Cig.*; = zdravstvo, das Sanitätswesen, *Levst. (Nauk.)*; — = zdravništvo, die Heilkunde, *Cig., Jan.*; živinsko z., die Vieharzneikunde, *Cig.*

zdravlinjak, m. = zdravnik 2), die Augenwurz, C.

zdravišče, n. = zdravilišče, *Jan.*

zdravitelj, m. der Heilkünstler, *Jan.*; = zdravnik, der Arzt, *Cig., Jan., Vrto. (Vin.)*

zdravitelski, adj. = zdravniški, ärztlich, *Cig., C.*; zdraviteljsko osebje, ärztliche Personen, *DZ.*

zdravitev, tve, f. die Heilung, die ärztliche Behandlung, *Cig., Jan., C.*; die Cur, *Jan., C.*

zdraviti, zdráviti, vb. impf. heilen, curieren; ärztlich behandeln; kdo te zdravi? z. koga z domačimi zdravili; z. se, eine Cur gebrauchen; s kopanjem se z., eine Badercur gebrauchen;

sam se zdravi, er curiert sich selbst; prišel se je zdraviti v hribe.

zdravivec, vca, m. = zdravnik, der Arzt, C., *Ravn.-Valj (Rad).*

zdravivo, n. der Heilstoff, *Jan.*

zdrávje, n. 1) die Gesundheit, das Wohlbefinden, das Wohlbründen; Bog nam daj ljubo zdravje! trdno z.; ni trdnega zdravja, er ist schwächlich, kränklich; s svojim zdravjem je plačal, es hat ihn die Gesundheit gekostet, *Cig.*; za- voljo zdravja, aus Gesundheitsrückichten, *Cig.*; na čije z. piti, auf jemandes Wohl trinken; na tvoje zdravje, auf dein Wohl! na zdravje! mohl bekomm es! *Cig.*; dobro zdravje! (als Begrüßung bei der Zusammenkunft), *Mur., vzhSt.; Cig.*; willkommen! *Cig.*; übhpt. Gruß des Kommenden, Vorübergehenden u. dgl., *vzhSt.*; z. prositi komu, jemanden grüßen, *Trub.*; — 2) vsega sveta z., der Odermennig (agrimonia eupatoria), *Cig., C.*; — jelensko z., der Haarstrang (peucedanum), C.; — kurje z., das Frühlings- hungenblümchen (draba verna), *Tuš. (R.)*; — kozje z., das Gauchheil (anagallis), *Jan.*

zdrávjiče, n. dem. zdravje; ljubo z., die liebe Gesundheit, *Cig.*; z. napiti komu, *Npes.-Vraz;* zdravjiče! (als Gruß), *vzhSt.*

zdravljác, m. der Curpfuscher, *Jan.*

zdravljenje, n. das Heilen; das Curieren; die ärztliche Behandlung.

zdravnica, f. ein weiblicher Arzt, *Let.*; zdrav- nica — smrt, *Zora.*

zdravnik, m. 1) der Arzt; osební z., der Leib- arzt, *Cig.*; domači z., der Hausarzt, *Cig., nk.*; živinski z., der Vieharzt, der Thierarzt; vojaški z., der Militärarzt; očesni z., der Augenarzt, C.; — 2) die Augenwurz (libanotis), C.

zdravnina, f. die Arztgebühr, *Cig.*

zdravniški, adj. Ärzte-, ärztlich; zdravniško društvo; zdravniško izpričevalo; zdravniško mazaštvo, die Curpfuscherei, *DZkr.*; medicini- ški, *Mur., Cig., Jan.*

zdravništvo, n. die Heilkunde, die Medicin, *Mur., Cig., Jan., nk.*

zdravoslôvje, vca, m. der Mediciner, C.

zdravoslôvne, vna, adj. medicinisch, *Jurč.*

zdravoslôvje, n. die Gesundheitslehre, die Hy- giene, *LjZv.*; — die Medicin, die Heilkunde, C.

zdravovêda, f. die Gesundheitskunde, *Jan.*

zdrávstven, stvena, adj. Sanitäts-, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*; zdravstveni svetnik, der Sanitätsrath, *Cig., nk.*; zdravstvene raz- mere, *nk.*

zdravstvenina, f. die Sanitätsgebühr, *DZ.*

zdrávstvo, n. das Gesundheitswesen, das Sani- tãtswesen, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ., nk.*

zdrážba, f. 1) die Veranlassung eines Zwistes, die Friedensstörung, der Zwiespalt; zdrážbe delati, Zwistigkeiten anstiften; — 2) der Friedens- störer, der Hantslister, *Dict., Cig., Jan.*; ziva z., *Cig.*

zdrážbar, rja, m. der Feind, der Störefried, *Mur., UET.*

zdražen, zna, adj. jánfisch: zdražni jeziki, Trub.

zdraževáti, űjem, vb. impf. ad 2. zdražiti, Jan. (H.).

1. **zdrážiiti**, im, vb. pf. aufheben, aufreizen; erregen, Jan.; — (nam. vzd-).

2. **zdražiti**, im, vb. pf. vertheuern, Cig., Jan., C. **zdražljiv**, iva, adj. freisüchtig, zwistig, jánfisch, Dict., Cig.; — reizbar, Mur., Cig., Jan.

zdražljivost, f. freisüchtiges, jánfisches Wesen, die Reizbarkeit, Cig.

zdražnica, f. der Abzugsgraben, Jan.; — (nam. vzd-); prim. draga.

zdražnik, m. der Ränfeschmied, der Friedensstörer, Cig.; der Aufreißer, C.

zdrčati, im, vb. pf. dahingleiten, entgleiten; sani so zdrčale po cesti; hlod je zdrčal po drči; ausgleiten, austrutschen, Cig.; zdrči mi, ich gleite ab, Cig.

zdrdráti, am, vb. pf. rollend dahingleiten: voz zdrdra po cesti; — (nam. vzd-).

zdrčbšati, am, vb. pf. = zdremšati, jvzhSt.

zdrčeti, zdrčla, adj. M., Jsvkr., pogl. zrel.

zdrčmšati, am, vb. pf. mit einem Prügel stoßend zerquetschen: grozdje z., Dol.

1. **zdrčeti**, dérem, vb. pf. 1) = razdreti: pogajanje z. (abbrechen), Cig.; — 2) z. se, sich zerstanen: ljudje, ki se na svetu tako lahko zderejo, pri oltarju se morajo spet spraviti, Ravn.

2. **zdrčeti**, dérem, vb. pf. wegreißen, abzerren, Cig.

zdrčeti se, dérem se, vb. pf. = zadreti se, aufschreien, Mur.; niso začeli zdrto (aufschreiend), Krelj; — (zdr človek, ein schreischüchter Mensch, C.).

zdrčveněti, im, vb. pf. erstarren, Jan. (H.).

zdrčaváti, am, vb. impf. abstreifen: z. rokavice, StN.; — prim. 2. zdrgniti.

zdrgetáti, etám, éčem, vb. pf. erzittern, Cig., Zora; — (nam. vzd-).

1. **zdrgniti**, dfgnem, vb. pf. 1) zusammen-schaben, Dict.-Mik.; po odrtiji skup z., zusammenwuchern, Cig.; — 2) z. se, sich ab-werfen, Cig.; — sich aufschauern, Cig.

2. **zdrgniti**, dfgnem, vb. pf. wegstreifen, weg-reiben, Cig.

3. **zdrgniti**, dfgnem, vb. pf. zusammenschüren, Cig.; vrv se je zdrgnila (hat sich verschlungen), Cig.; konjica za zdrgnjeno uzdo voditi, Bes.

zdrgniti se, dfgnem se, vb. pf. vor Schreden zusammenfahren, Cig., C.; Peter se od groze zdrgne, Ravn.

zdrgováti, űjem, vb. impf. ad 3. zdrgniti; zu-sammenschüren: grlo mu je zdrgovalo, glas jemalo, Jurč.

zdrhtěti, im, vb. pf. erzittern, erbeben, Cig.

zdrčati, im, vb. pf. = zdrčati, Jan. (H.).

zdriz, driza, m. die Gallerie, Cig. (T.), DZ.

zdrizast, adj. gallertartig, C.

zdrizati se, am se, vb. impf. ad zdrzniti se; schauern, Lašče; zdrizam se pogosto, Zv.; (zdrizati, schauern machen, Str.).

zdriznica, f. zdriznice, die Bitterthierchen (vibrionidae), Erj. (Z.).

zdrk, dŕka, m. das einmalige Austrutschen, der Rutsch, Cig., C.

zdrkávati, am, vb. impf. = zdrkovati, jvzhSt.

zdrkljiv, iva, adj. 1) leicht ausgleitend: zdrkljiva noga, ein unsicherer Fuß, Zora; — 2) schlüpfrig, Cig.

zdrkniti, dŕknem, vb. pf. dahingleiten, dahin-rutschen, austrutschen; z. po polzkem potu; — entgleiten: beseda ji zdrkne z jezika, Glas.

zdrkováti, űjem, vb. impf. ad zdrkniti.

zdrmati, dŕmam, mljem, vb. pf. aufrütteln, Jan.

zdrób, dróba, m. 1) der Größ, die Größe: ajdov z., Cig., M.; — 2) pl. zdrobi, das Geugebrösel, M.

zdrobiti, im, vb. pf. zerbröckeln, zersplittern, zermalnen; z. steklo, kruh, kost; v prah z. kaj; — z. se, in kleine Stücke, Bröckchen, Splitter zerfallen; kamen se je zdrobil pod kolesom; na tisoč koscev se z.

zdrobíiti, izim, vb. pf. = zdrobiti, C.

zdrobněti, im, vb. pf. gering werden, Cig.

zdrobniti, inim, vb. pf. verkrümeln, zerbröckeln, Cig.

zdrōzgalica, f. die Maische, Cig. (T.), C., Vrtov. (Km. k.).

zdrōzgalicem, čna, adj. Maisch-, Cig.

zdrozganina, f. der Panisch, Cig.

zdrōzgati, am, vb. pf. zusammenquetschen, maischen, Cig.; z. sadje, jagode, Vrtov. (Km. k., Vin.).

zdrpáliti, álim, vb. pf. abwerfen, Cig.; zdrpa-ljena obieka, StN., Gor.

zdrsniti, dŕsnem, vb. pf. hingeleiten, ausgleiten.

zdrúčiti, drúčim, vb. pf. = zdruzgniti, C.

zdrúčkati, am, vb. pf. = zdruzgati, jvzhSt.

zdrúšěti, drúšěim, vb. pf. zerquetschen, zermalnen, Levst. (LjZv.).

zdrúzgati, am, vb. pf. = zdrozgati, zerquetschen, Dol.

zdrúzgniti, drúzgnem, vb. pf. quetschend zer-brücken, M., Z.

zdrúziti, drúzim, vb. pf. = zdruzgniti, Dol.

zdrúziti, drúzim, vb. pf. = zdruzgniti, zer-brücken, durch einen Druck zerquetschen, Mur., Cig., Jan., Mik., Npes. - Vraz, Zora, Bes., Nov., St.; z. zrelo sadje, Vrtov. (Km. k.); kamen z., da iz njega voda teče, Npr. (vzh-St.) - Valj. (Vest.).

zdrúžati, am, vb. impf. = združevati; obćine z. (zusammenlegen), Levst. (Nauk).

združávati, am, vb. impf. = združevati: pod-obćine so se združavale v veliko obćino, Levst. (Nauk).

zdrůžba, 1) f. die Vereinigung, die Association, Cig., Jan.; die Fusion, Cig. (T.); die Union, Jan., Navr. (Let.); tri združbe (drei Körper-schaften) volijo može v poslansko zbornico Levst. (Nauk); — 2) m. der Drauführer oder der Führer der Kranjungfer, vzhSt. - C.; mladenič naprosi dva svojih najboljših pri-jateljev, da bi mu bila združbi, to je, strež-nika na dan poročevanja, Mursko polje-Pjk. (Črt.).

zdrúžek, zka, m. die Vereinigung, C.; — die Versammlung, V.-Cig., C.
zdrúžen, zna, adj. eig. was sich vereinigen läßt; združno z glavnim podjetjem, vereini mit der Hauptunternehmung, DZ.
zdrúženeo, nca, m. der Associierte, Cig.; der Parteigenosse, Cig.; der Bundesgenosse, Cig. (T.), Vod. (Pes.).
zdrúženje, n. die Vereinigung.
zdrúženka, f. die Zusammenrúdung (gramm.), Let.
zdrúženost, f. z. pomislj, die Ideenassociation (als Eigenthümlichkeit der Vorstellungen), Cig. (T.).
zdrúževališče, n. der Vereinigungspunkt, Žnid.
zdrúževanje, n. das Vereinigen; z. pomislj, die Ideenassociation (das Aneinanderreihen derselben), Cig. (T.).
zdrúževati, űjem, vb. impf. ad združiti.
zdrúžiten, lna, adj. conjunctiv (phil.), Cig. (T.).
zdrúžitev, tve, f. die Vereinigung, Jan.
zdrúžiti, drúžim, vb. pf. vereinigen; vso vojsko z. na enem mestu; z združenimi močmi; združen biti s čim, sich an etwas knüpfen, Cig.; z. se, sich vereinigen; — telesno se z., sich begatten, Cig., C.
zdrúžljiv, lva, adj. conjunctiv (phil.), Cig. (T.).
zdrúžljivost, f. z. pomislj, die Ideenassociation (als Reigung der Ideen, sich zu vereinschaften), Cig. (T.).
zdrúžnica, f. die Znnung, Cig., Jan.
zdrúžnost, f. die Gohärenz, Cig.; z. pomislj, die Ideenassociation (als Fähigkeit der Ideen, vereinselt zu werden), Cig. (T.); — med sabo so v združnosti, sie bilden einen Concretstatus, DZ.; — die Geselligkeit: tako je zopet združnost in zloščina prišla v mesto, Jurč.
zdrveněti, im, vb. pf. zu Holz werden, Cig.
zdržati, držam, zem, vb. pf. gerstehen, gerstehen, C.
zdržati se, zam se, vb. impf. ad zdrzniti se, Cig.; — prim zdrizati se.
zdržen, zna, adj. = drzen, tollkühn, vermessen, Jan.; zdržno vprašati, Jsvkr.; tapfer, ogr.-C.
zdržniti, držnem, vb. pf. ermuthigen, C.; — z. se, sich erdreisten, Jan.; — (nam. vzd-).
zdržniti se, držnem se, vb. pf. erschauern, erbeben, Meg., Dict., Cig., Jan., Str., Zv., C., Dol.; Konj se zdrzne, v stran zährska, Levst. (Zb. sp.); zdrznila se je od strahu, Zv.
zdržanje, n. 1) die Aufrechterhaltung, Cig.; die Erhaltung; — 2) die Befolgung, die Erfüllung, ogr.-Mik.; — 3) die Enthaltung, Cig.; — (nam. vzd-).
zdržati, im, vb. pf. 1) erhalten, Mur.; nicht zugrunde gehen lassen: mene zdržiš zavoljo pobožnosti moje, ogr.-Valj. (Rad); — aufhalten: glas z., Cig.; — behaupten: z. pravdo, ogr.-Valj. (Rad); — 2) erfüllen, befolgen: zapoved z., ogr.-Mik.; videl bom, jeli zdržite, kar ste obljubili, ogr.-Valj. (Rad); — 3) z. se, sich enthalten; z. se česa, ne morem se z., da bi ne omenil, ich kann mich nicht enthalten zu erwähnen; — (nam. vzd-).

zdržavanje, n. 1) = zdrzevanje; — 2) die Befolgung, ogr.-Valj. (Rad).
zdržavati, am, vb. impf. 1) = zdrzevati; — 2) befolgen, ogr.-Mik.
zdržoma, adv. zusammenhängend, ununterbrochen, Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), C., Nov., nk., Dol.; z. tekoč kos ceste, eine zusammenhängende Straße, Levst. (Cest.); hiše stoje z. v vasi, Glas.; z. napajati, continuiertlich bewässern, Levst. (Močv.); z. v šolo hoditi, regelmäsig die Schule besuchen, Levst. (Nauk); tuji so z. hodili k njim, Cv.
1. **zdržen**, zna, adj. stetig, Cig. (T.); — nachhaltig, Jan. (H.).
2. **zdržen**, zna, adj. enthaltend, zurückhaltend, mähig, Cig., Jan., M.; — (nam. vzd-).
zdrževanje, n. die Aufrechterhaltung; die Erhaltung, die Verpflegung.
zdrževati, űjem, vb. impf. ad zdržati; 1) aufrecht erhalten; — aufhalten, versorgen; — 2) z. se, sich enthalten; — 3) (po nem.) z. se, sich irgendwo aufhalten, Mur., Jan.; — (nam. vzd-).
zdrževavec, vca, m. der Erhalter, der Versorger, Cig.
zdrževavka, f. die Erhalterin, die Versorgerin, Cig.
zdržljiv, lva, adj. enthaltend, Mur., Cig., Jan.; — (nam. vzd-).
zdržljivost, f. die Enthaltendheit, Mur., Cig., Jan.; — (nam. vzd-).
zdržnost, f. die Enthaltendheit, Cig., Jan., Nov.
zduha, f. pogl. izduha.
zduhel, hla, adj. dumpfig (von Mehl, Kastanien); C.; pogl. zaduhel, zatohel.
zduhniti, dühnem, vb. pf. dumpfig werden (o moki), C.; — prim. zatohniti.
zduhnjáva, f. die Anbrüchigkeit, C.
zduiniti, im, vb. pf. = zdramiti, zum Bewußtsein bringen, Z., Lašce-Levst. (Rok.); — nam. vzdumiti.
zdušen, šna, adj. gewissenhaft, C.; zdušno odgajati, LjZv., Navr. (Let.); — hs.
zduška, f. der Zug (beim Trinken), Cig.; na eno zduško izpiti, vřh St.-C.
zdušnost, f. die Gewissenhaftigkeit, Navr. (Kop. sp.).
zduiti, dújem, vb. pf. aufbunfen machen, aufschwellen lassen: z. slive v sušilnici, Danj. (Posv. p.); z. se, aufbunfen: testo se zduje, C.
zdvajati, am, vb. impf. ad zdvojiti, C.
zdvečiti, im, vb. pf. 1) gerlaunen, Jan.; — 2) gerstullen, Kr.
zdvig, dviga, m. = vzdig, der Hub, Cig.
zdvigáč, m. = vzdigač, der Hebeappfen, Cig.
zdvigati, dvigam, vb. impf. = vzdigati, Cig.
zdvigljaj, m. = vzdigljaj, der Hub, der Zug in der Lotterie, Cig.
zdviginiti, dvignem, vb. pf. = vzdigniti, Cig.
zdvigovati, űjem, vb. impf. = vzdigovati, Krelj.
zdvojenje, n. die Verzweiflung, kajk.-Valj. (Rad), nk.
zdvojiti, im, vb. pf. verzweifeln, Meg., Cig., Jan., kajk.-Valj. (Rad), Guts. (Res.), nk.; dvojjmo, ali ne zdvojimo, ogr. (Mik.).

zè, *praep.* = z (s): ze vsem, C.
 zèba, f. der Fink; der Buch- oder Edelſint
 (fringilla caelebs), *Erj.*(Z.).
 zèber, bra, m. neka trava, C., *Notr.*; — prim.
 zebat.
 zèbica, f. dem. zeba, Jan.
 zèbjl, adj. Finken-, Jan.(H.).
 zèbkast, adj. fernſchällig: z. les, ki se cepi in
 kala, kadar se suši, *juv.*St.
 1. zèbra, f. = zob pri koleseh in strojih, der
 Radjahn, *Temljine*(*Tolm.*)-*Štek.*(*Let.*).
 2. zèbra, f. das Zebra (equus zebra), *Erj.*(Z.).
 zèbrat, m. der Hohljahn (galeopsis tetrahit),
Poh.-Erj.(*Torb.*).
 zèbrna, n. pl. das Bahnsfleisch, *Ip.-Erj.*(*Torb.*);
 (zebrne, f. pl. Kras-Mik.; = zebrni, f. pl.,
Kras-Cig.).
 zèbrot, m. = zebat, C.
 zèbsti, zèbe, vb. *impf.* frieren: zebe me, es
 friert mich, es ist mir kalt; v roke, v noge
 me zebe.
 zèbu, m. grbavi vol, der Zebu.
 zèc, m. = zajec, *Mur*, Jan., *Mik.*, *Rež.-Valj.*
 (*Rad.*), *Gor.*, *Celovska ok.*
 zèčič, m. dem. zec, *Rež.-Valj.*(*Rad.*).
 zèčimba, f. die Einigung, C., *DZ.*
 zèdinščec, n. der Vereinigungspunkt, *Cig.*(T.).
 zèdinšiti, inim, vb. *pf.* zu einem Einzigen machen,
 vereinen, *Cig.*, Jan., *nk.*; v eno pikno z.,
 concentrirern, *Cig.*(T.); vereinen; vse vo-
 jake v eno vojsko z., *Cig.*; — einig machen,
 einigen, *Cig.*, Jan., *nk.*; z. se, sich einigen,
Cig., Jan., *nk.*
 zedinjati, am, vb. *impf.* ad zediti, *nk.*
 zedinjavec, vca, m. der Vereiner, *Cig.*
 zedinjavec, nca, m. der Unerte, *Cig.*, *Cv.*
 zedinjenje, n. die Einigung, *Cig.*
 zedinjevati, ſjem, vb. *impf.* ad zediti.
 zedinljiv, ſva, adj. vereinbar, *Cig.*, Jan.
 zednāčiti, ātim, vb. *pf.* = zenačiti, C., *nk.*
 zèh, m. das Gähnen, *Mur.*; „zeh gre po lju-
 deh“ se govori, kadar v družbi zvečer drug
 za drugim začne zevati, *Kras-Erj.*(*Torb.*);
 ima zeh = zeha se mu, *Rež.-Baud.*
 zèhalica, f. die Gähnsucht, C.
 zèhanje, n. das Gähnen.
 zèhati, am, vb. *impf.* gähnen; vsi so zehali,
BlKr.; nav. zeha se mi, ich gähne; vsem se
 je začelo z.
 zèhavec, vca, m. der Gähner, *BlKr.*; zehavci
 in dremavci, *juv.*St.-C.
 zèhavica, f. die Gähnsucht, *Mur.*, *Mik.*; z. me
 ima, ich muß immer gähnen, *Mur.*
 zèhčec, eta, m. menda: der Reißnerapfel, der
 Raschanzer, *Brkini-Erj.*(*Torb.*); — prim.
 zehak.
 zèhek, hka, adj. 1) herb: nezrelo ovotje je
 zehko, *Rihenberk-Erj.*(*Torb.*); — 2) fade,
Vas Krn-Erj.(*Torb.*); — nam. zolhek.
 zèhniti, zèhmem, vb. *pf.* einmal gähnen, *Cig.*,
 Jan., *Frip.-Mik.*; — zehnilo se mi je, ich
 habe gegähnt, Z.
 1. zèst, ſ, f. 1) das nicht holzartige Gewächs,
 das Kraut; zeli, die Kräuter; ob zelih zi-
 veti, *Ravn.-Mik.*; — 2) coll. das Unkraut,

C.; po vinogradu raste visoka zel, *Svet.*(*Rok.*), *juv.*St.; — das Kräuterdich (von
 Erdäpfeln, Rüben, Möhren u. dgl.), *Mur.*,
 C.; — 3) krčne zeli, die Hartheurten, *Cig.*
 (T.); navadna krčna z., das durchgebohrt
 Johanniskraut oder das gemeine Hartheu (hy-
 pericum perforatum), *Tuš.*(R.); grintova z.,
 der Heberich (erysinum), Jan.; kosmata z.,
 das Wollkraut (verbascum), *Cig.*; — črna z.,
 der Beifuß (artemisia), C.; tudi: die Braun-
 wurz (scrophularia nodosa), *Josch.*; kravja
 z., der Leindotter (camelina), C.; kozja z.,
 die Weißkraute (galega officinalis), C.; pri-
 sadna z., das Kreuzkraut (senecio vulgaris),
Tuš.(R.).
 2. zèl, zèli, f. die Bosheit, *Valj.*(*Rad.*).
 (zèl), zla, adj. böse, arg, schlimm, übel, *Mur.*,
Cig., Jan., C.; ob zlem ali okornem člo-
 veku, *Krelj*; zla volja = slaba volja, die
 Verstimmung, *Cig.*(T.); za zlo vzeti, übel
 nehmen (po nem.); to se mi za zlo zdi, daß
 verbriecht mich, *M.*, C.; zlo, daß übel: reši
 nas od zlega; — zlo jabolko, ein unreifer
 Apfel, *Dol.-Cv.*; po zlu iti, zugrunde gehen,
 verloren gehen, *Kras*, *Ip.*, *Goriška ok.-Erj.*
 (*Torb.*); po zlu gre, *Dalm.*; ako li vse to,
 kar imam, po zlu pojde, sag ne moje, *Kast.*;
 (po zlem iti, *BlKr.-M.*, C.); zdaj so vse
 tiste urice po zlu, (sind dahin), *Jurč.*; po
 zlu deti (dati), zugrunde richten, *Habd.-Mik.*;
 po zlu rabiti, mißbrauchen, *Levst.*(*Nauk.*);
 (pravilneje je menda: po zlo ali: pod zlo);
 v zlo iti, zugrunde gehen, C.; = pod zlo
 iti, *Cig.*, Jan.; pridelki pridejo pod zlo, če
 se prav ne hranijo, *Vrtov.*(*Km. k.*).
 zelār, rja, m. der Inwohner, *Habd.-Mik.*; —
 prim. Zelar.
 zèlice, n. pogl. zeljce.
 zelēn, m. neka trta, *Vrtov.*(*Vin.*), *Rihenberk-*
Erj.(*Torb.*).
 zelēn, f. das Grün, *Cig.*(T.); temna z. jelo-
 vih vej, *SlN.*; temna z. pogorskih trav, *Zv.*
 zelēn, éna, adj. grün; drevje je že zeleno;
 zelena klaja, grūnes, frisches Futter; zeleno
 sadje, grūnes, unreifes Obst; zeleni sir, der
 Kräuterkäse, *Cig.*; ves z. je v obraz, er sieht
 grün und gelb aus, *Cig.*; z. konj, ein Schim-
 mel, *Rib.-M.*; z. pes = ein unmögliches
 Ding, *Cig.*; — tudi: zelen, éna.
 zèten, ina, adj. Pflanzen-: zelna bolha, der
 Pflanzenfloh, *Cig.*; — krautartig, *Cig.*; —
 Kohl-, Kopfkohl-: zelna salata, der Krautsalat,
Cig.; zelna uš, die Kohlblattlaus, *Cig.*
 1. zelēna, f. kozje ime, *Krn-Erj.*(*Torb.*).
 2. zelēna, f. der Sellerie (apium graveolens),
Cig., Jan., *M.*, *Tuš.*(R.), *Gor.*, *Tolm.*
 zelēnčec, čca, m. neka trta, *Mariborska ok.-*
Erj.(*Torb.*); grüner Sylvaaner, *Trumm.*
 zelēnček, čka, m. dem. zelenec; 1) die grüne
 Eidechse, *M.*; — 2) der Grünling (loxia chlo-
 ris), *Cig.*, *Frey.*(F.); — (der Beißig, C.).
 zelēnec, nca, m. 1) der Grünrod (elovek z
 zelenim plaščem), *Cig.*; — der Teufel, *ZgD.*,
Slc.; — 2) der Schimmel (konj), *Kr.-M.*;
 — der Grünling (loxia chloris), *Cig.*, Jan.,

C., Frey.(F.); — die grüne Eidechse (*lacerta viridis*), *Dict., Cig., Jan., Hip.(Orb.), Frey.(F.), Erj.(Z.), Dol.*; kogar je kača pičila, ta se zelenca boji, *Notr.*; — 3) das Feintraut (*linaria vulgaris*), *Cig.*; — neki hrast, ki zelen ostane črez zimo, *Ljubljanska ok.*; — 4) der Chlorit, *Erj.(Min.)*; — neka vrsta apnenca (trd kamen, ki rabi za bruse), *Vrtov.(Km. k.)*; der Dolomit, *Frey.(Rok.)*; — das Chlor, *Cig., Jan., Vrtov.(Km. k.)*.
zeljnek, nka, m. eine Art Schwamm, *C.*
zelenčeti, im, vb. *impf.* grün werden, grünen; drevje zeleni.
zelenica, f. 1) ein grünbewachsener Platz in einer felsigen Gegend, *Gor.-M.*; die Dase: z. v puščavi, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; — 2) grüne Erde, *Cig.*; — 3) der Grünspan, *Cig.(T.), DZ., Levst.(Beč.)*; — kotlovinska z., *Jan., Vrt.*; — 4) die Grünfucht, *Cig.*; — 5) der Buchsbaum, *C.*
zeleničen, čna, *adj.* buchsbaumen, *Cig.*
zeleničje, n. das Grünzeug, das Gemüse, *Cig., C., Levst.(Pril.)*.
zelenik, m. neka vinska trta, *SGor. - Erj.(Torb.)*.
zelenika, f. 1) neka vinska trta, *Rihenberk, Dol. - Erj.(Torb.), St.*; der Grünhainer, *Trumm.*; der Hainer, *Vrtov.(Vin.)*; — tudi: vino od te trte; — 2) neko jabolko, *Ip., Brkini - Erj.(Torb.)*; — 3) immergrüner Buchsbaum (*buxus sempervirens*), *Cig., Jan., Tuš.(R.), Vrt.*; — 4) unreifes Obst, *Lašče-Levst.(M.)*; — 5) ein blasser junger Mensch, *Lašče-Levst.(M.)*.
zelenikov, *adj.* buchsbaumen, *Jan.*
zelenikovina, f. das Buchsbaumholz, *Cig., Jan.*
zelenilo, n. das Grün, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; krasno z. po dolini, *Erj.(Izb. sp.)*; — listno z., das Blattgrün, das Chlorophyll, *Tuš.(B.), Sen.(Fit.)*.
zelenina, f. das Grün, *Cig., Jan., kajk.-Valj.(Rad.)*; — Grünes, *Mur.*; die grünen Gewächse: vsa zelenina bo prešla, *Skrinj.*; besonders: grüne Ware, Gartengewächse, das grüne Gemüse, *Cig., Jan., DZ., Vrtov.(Vin.), nk.*
zeleninar, rja, m. der Grünhändler, *Cig.*
zeleninstvo, n. die Gemüscultur, *DZ.*
zeleniti, im, vb. *impf.* grün machen, *Cig., Jan.*; z. se = zeleneti: drevje se zeleni; grün werden (z. B. vor Horn): neverniki se zelene kakor trava, *Dalm.*
zelenjāča, f. 1) die Grünerbe, *Erj.(Min.)*; — 2) neko zeleno jabolko, *kajk.-Valj.(Rad.)*.
zelenjād, f. grüne Ware, das Grünzeug, das Gemüse.
zelenjāk, m. 1) der Grünspecht (*picus viridis*), *Frey.(F.)*; — 2) neka vinska trta, *C., Mariborska ok. - Erj.(Torb.)*; debeli z., großer Grünhainer, *Trumm.*; drobni z., kleiner Grünhainer, *Trumm.*; črni z., blauer Rösner, *Trumm.*; — 3) der Grünstein, *Cig.(T.), C.*; — 4) ein kurz dauernder Regen im Frühjahr, *jvžhSt.*
zelenjäv, f. = še zeleno, nezrelo sadje, *DSv.*

zelenjáva, f. grüne Ware, grüne Gartengewächse, das Grünzeug.
zelenjāvar, rja, m. der Grünhändler, *Cig.*
zelenjāven, vna, *adj.* vom Grünzeug: zelenjavna juha, die Kräutersuppe, *C.*; zelenjavni vrt, der Gemüsegarten, *nk.*
zelēnje, n. das Grüne, *Jan.*; pos. osmukano listje in vršici: zelenje brati za živino, *Dol.*; grünes Gemüse, das Grünzeug, *Mur., Cig., Jan.*; — tudi: zelenje; (zelenjē, *Cv.*).
zelēnjov, *adj.* kar je za zelenje: z. koš, t. j. koš, v katerem nosijo živini bukovo zelenje, *Levst.(Zb. sp.)*.
zelēnka, f. 1) die Mandelsträhe (*coracias garula*), *Cig.*; — 2) neka ribica v Savi, *Zidani Most-Erj.(Torb.)*; — 3) neko jabolko, *Ponikve, Maribor-Erj.(Torb.)*; — neka hruška, *C.*; — drobna, okrogla, zelenkasta in sladka smokva, *Solkan-Erj.(Torb.)*.
zelēnkast, *adj.* grünlich; v zelenkasto siv, grünlichgrau, *Cig.*
zelēnkliät, *adj.* ein wenig grün, grünlich, *Mur., Jan., Mik.*
zelēnko, ka, m. 1) der Eisenschimmel, *Jan., Fyk.(Vrt.)*; — 2) neko jabolko, *C.*
zelenobrādec, dca, m. der Grünbart, *Cig.*
zelenobrāden, čna, *adj.* grünbärtig, *Cig.*
zelenonōg, ōga, *adj.* grünfüßig, *Jan.*
zelenodk, ōka, *adj.* grünäugig, *Cig.*; zeleno-oka gospe, *LjZv.*
zelenoprōgast, *adj.* grüngestreift, *Jan.(H.)*.
zelenorītškar, rja, m. der braune Grünrüsfler (*phyllobius oblongus*), *Nov.*
zelenorūmēn, čna, *adj.* grüngelb, *Cig.*
zelenōst, f. das Grün, die grüne Farbe, *Cig.*; rastlinica dobi od svetlobe zelenost, *Vrtov.(Km. k.)*.
zelenovīsnjev, *adj.* grünblau, *Cig.*
zelenožōt, *adj.* grüngelb, *Cig.*
zelēnōčica, f. kozje ime, *Krn-Erj.(Torb.)*.
zēlič, m. = zelič, *Spod. Idrija-Erj.(Torb.)*.
zelina, f. das Kraut, die Pflanze, *Jan., C., Nov., Levst.(Močv.)*.
zelinjāk, m. der Kräutergarten, *Jan.*
zelinje, n. coll. Kräuter, Pflanzen, *Jan., M.*; planinsko z., *Jan.*; grünes Viehfutter; iti zelinja brat za svinje, *jvžhSt.*
zēliščar, rja, m. der Kräutersammler, *Vod.(Izb. sp.)*; der Kräuterkändler, *Cig., Jan., Zv.*
zēliščarica, f. das KräuterteiB, *Cig.*
zēlišče, n. 1) die Pflanze, das Kraut; zelišča brati, Kräuter sammeln; zdravilna zelišča, Heilkräuter; — 2) očino z., das Edelweiß (*gnaphalium leontopodium*), *Erj.(Z.)*; — garjavo z., das Grindkraut (*scabiosa*), *Cig.*; — kravje z., das Schöllkraut (*chelidonium majus*), *Cig.*; — pasje z., der Nachtschatten (*solanum nigrum*), *Cig.*; — predивно z., das Filzkraut (*filago*), *Cig.*
zēliščen, čna, *adj.* Kräuter-, Pflanzen-.
zēliščevce, vca, m. der Kräuterkäst, *Cig.*
zēliščnat, *adj.* kräuterreich, *Cig., Jan.*
zēliščnjāk, m. das Herbarium, *Jan.(H.)*.
zeljād, f. das Grünzeug, *C.*

zobják, m. der Krautbehälter, *SlGor. - Valj. (Vest.)*.

zěljár, rja, m. der Sauerkraut erzeugt u. verkauft, der Krauthändler, *Ljub.*

zěljast, adj. krautähnlich.

zěljce, n. dem. zelje; das Kräutchen; — das liebe Kraut; — misje z. = misje zelje, der Schierling, *C.*

zěljce, n. 1) der Kopfstohl, das Kraut; z. gre v glave; v z. komu hoditi, jemandem ins Gehege gehen, *Cig.*; opresno z., frisches Kraut, *Mur.*; kis(c)lo z., das Sauerkraut; prisiljeno z., gefäuertes Kraut (als Speise); sladko z., süßes Kraut (als Speise); — kodravo, laško z., der Wirsing, *Cig.*; — 2) die Pile (im Kartenpiel), *Cig., Levst. (Rok.)*; — 3) ajdovsko z., der Feldrittersporn (delphinium consolida), *Cig., Medv. (Rok.)*; krčno z., das Johanniskraut, das Hartheu (hypericum perforatum), *Jan., Tuš. (B.), C., M.*; garjavo z., die Honighlume (scabiosa arvensis), *Medv. (Rok.)*; grozdno z., das Traubenkraut (chénopodium botrys), *Cig., Medv. (Rok.)*; misje z., der Schierling (conium maculatum), *M., Cv.*; pasje z., schwarzer Nachtschatten (solanum nigrum), *Cig., Jan., Medv. (Rok.), Josch.*; pijavčno z., die Blutmachie (lysimachia nummularia), *Cig.*; srčno z., die Melisse (melissa officinalis), *Temljine (Tolm.) - Štek. (Let.)*.

zěljem, lina, adj. Kopfstohl, Kraut, *Jan.*

zěljénica, f. = zelnica, das Krautwasser, *vghSt.*

zěljov, adj. vom Kraut, *C.*

zěljíče, n. dem. zelje, das liebe Kraut, *Mur., Danj. - Mik.*

zěljíščo, n. der Krautader (nach der Ernte), *Mur.*

zěljka, f. das Kräutchen.

zěljnat, adj. 1) kräuterig, *Cig., C.*; — 2) Kopfstohl, Kraut: zelnata glava, der Krautkopf.

zěljnica, f. das Sauerkrautwasser.

zěljníček, čka, m. dem. zelnik; das Krautbeetchen; das Krautgärtchen, *Mur.*

zěljnik, m. der Krautader; — der Krautgarten, *Cig.*

zěljnjak, m. der Krautader, *Cig., Jan.*

zělj, n. C., *Valj. (Rad.)*, pogl. zelo.

zělj, adv. in hohem Grade, sehr; z. me skrbi; z. velik; — so ziemlich, fast; z. takšen; ta reč tehta z. tri cente, *M., C.*; zelo ves dan, *Levst. (Beč.)*.

zěljot, m. prenapeñez, der Gelot.

zěljščina, f. coll. das Grünzeug; zěljščine skuhati, *Ravn.*

zěljva, f. die Manneschwester, *BlKr.*; („zlva“, *Mik.*); prim. zava.

zěljvica, f. dem. zelva; die Manneschwester, *C.*

zěljmci, m. pl. die Augentwimpern, *Mur., Cig., Mik.*; prim. ozemci.

zěljelj, adj. Erb-: zěljeljni razpok, die Erdbkluft, *Cig.*; zěljeljna sol, das Erbsalz, *Cig.*; zěljeljna dela, Erdbarbeiten, *DZ.*

zěljeljnat, adj. erdhaltig, *Cig., Jan.*; — erdig, *Jan.*

zěljeljnína, f. die Hufensteuer, *Cig.*

Slav.-nem. slov.

zěmeljski, adj. die Erde betreffend, zur Erde gehörig, auf o. in der Erde befindlich, Erd(en)-; zěmeljska obla, die Erdbugel, *Cig. (T.), Jes.*; zěmeljski tečaj, der Erdbol, *Jan.*; zěmeljska ožina, die Landenge, *Cig. (T.)*; zěmeljska skorja, die Erdrinde, *Cig.*; zěmeljski čad, der Erdbunß, *Cig.*; zěmeljska smola, das Erdharz, der Asphalt, *Cig.*; — Grund-: z. posed, der Grundbesitz, *Cig. (T.)*; z. davek, *Cig.*; — irdisch: zěmeljski okovi, irdische Fesseln, *Cig.*

zěmlja, f. 1) die Erde (als Stoff); danes clovek, jutri črna z. = heute roth, morgen todt, *Cig.*; die Erdart, der Boden; črna, peščena, ilovnata, rodovitna z.; pusta z., wilde, unfruchtbare Erde; črna z., die Humuserde; — 2) die Erde, der Erdboden; zemlja poka od suše; pod zemljo biti; pod zemljo spraviti koga; vse, kar zemlja rodi; — suha z., das Festland; — Grund u. Boden; nekaj zemlje si kupiti; — 3) die Bauernhufe, *Cig.*; ta kmet ima dve zemlji, graščina ima sedem zemelj, Bitinje pod Premom - Erj. (Torb.); cela z., pol zemlje, *Cig.*; — 4) das Territorium, das Land, *Cig., Jan.*; — 5) die Erde (als Wohnort der Menschen); v nebesih in na zemlji; star kakor zemlja; — die Erde (als Weltkörper); zemlja se vrti okolo svoje osi in teka okoli solca.

zěmlják, m. 1) der Bollbauer, der Grundbesitzer, *Cig., Jan., DZ., Levst. (Pril.)*; — 2) der Landsmann, *Mur., Dalm. (Reg.), kajk. - Valj. (Rad.)*; — 3) ein aus einem Theile der Hufe angelegter Weingarten, *Mur., Met., Svet. (Rok.)*; — 4) = zemljan 1), *Levst. (Zb. sp.)*.

zěmljákinja, f. 1) die Grundbesitzerin, *Jan.*; — 2) die Landmännin, *Habd. - Mik., Mur., Vest.*

zěmljān, āna, m. 1) der Erdbewohner, der Erdbürger, *Cig., Jan., M., nk.*; — 2) der Hüßler, der Grundbesitzer, *Z.*; najdebelejši kos cestnih troškov pada na zemljāne, *Levst. (Nauk.)*.

zěmljānce, nca, m. = zemljan 1), *C.*

zěmljānka, f. die Erdbürgerin, *Cig.*

zěmljār, rja, m. der Ganzhüßler, *Svet. (Rok.)*.

zěmljarína, f. die Grundsteuer, h. t.-*Cig. (T.), Levst. (Nauk.)*.

zěmljast, adj. erdicht, *Cig., Jan.*

zěmljāščina, f. die Grundsteuer, *Cig.*

zěmljāt, āta, adj. erdig, *Cv.*

zěmljātí, ām, vb. impf. (den Boden) mit frischer Erde versehen, (um ihn fruchtbarer zu machen), *Ip.*

zěmljeděteo, lca, m. der Bodenbebauer, der Landwirt, *Cig., Nov.*

zěmljeděstvq, n. die Landwirtschaft, die Agri-
cultur, *Cig., Jan., Cig. (T.), Levst. (Močv.), nk.*

zěmljekāz, kāza, m. = zemljevid, *Cig., Jan., h. t.-Cig. (T.), Jes., nk.*

zěmljeknjšzen, zna, adj. Grundbuch-: zemljeknjšzni zakon, das Grundbuchgesetz, *Levst. (Nauk.)*, *DZ.*; zemljeknjšno trdnost imeti, grundbücherlich versichert sein, *Levst. (Pril.)*; zemljeknjšzni izpisek, der Grundbuchauszug, *DZ.*

zomljeknjiznik, *m.* der Grundbuchsführer, *DZ.*
 zomljemér, méra, *m.* = zomljemerec 1), *Mur.,*
Cig., Jan., C.
 zomljemérce, *rca, m.* 1) der Erdmefser, der
 Geometer, *Cig., Jan., C., nk.;* — 2) der Stof-
 spanner (geometra brumata), *Nov.*
 zomljemérje, *n.* die Erdmefskunft, *Cig., Jan.*
 zomljemérski, *adj.* Geometer-, geodätisch, *Cig.*
(T.).
 zomljemérstvo, *n.* die Erdmefskunft, *Mur., Cig.,*
Jan.; die Geodäsie, *Cig.(T.).*
 zomljén, *adj.* 1) erdhaltig, erbig, *Mur., Cig.,*
Jan., C.; zemljena kopel, das Erdbad, *Cig.;*
 — 2) aus Erde, irben, *Cig., Jan., BIKr.-M.;*
 — 3) erdartig, *Cig.*
 zomljenica, *f.* ein unterirdischer Keller (s. B. für
 Kúben), *C.*
 zomljenina, *f.* die Thonware, *Cig.(T.).*
 zomljepis, *pisa, m.* die Erdbeschreibung, die Geo-
 graphie, *Cig., Jan., C., Jes., nk.;* z. rast-
 linstva, die Pflanzengeographie, *Cig.(T.).*
 zomljepisec, *sca, m.* der Geograph, *Cig.,*
Jan., nk.
 zomljepisen, *sna, adj.* geographisch, *Cig., Jan.,*
nk.; zomljepisna dolžina, širina, geographische
 Länge, Breite, *Cig.(T.), nk.*
 zomljepisje, *n.* die Erdbeschreibung, die Geo-
 graphie, *Cig., Jan., nk.*
 zomljepisanica, *f.* ein geographisches Lehrbuch, *C.*
 zomljoróv, róva, *m.* der Schanzengraber, *Vrt.;*
 der Sappeur, *Levt.(Zb. sp.).*
 zomljoslóvec, *vca, m.* der Geolog, *Cig., Jan.,*
Cig.(T.).
 zomljoslóven, *vna, adj.* geologisch, *Cig., Jan.,*
Cig.(T.).
 zomljoslóvje, *n.* die Geologie, *Cig., Jan., Cig.*
(T.).
 zomljestrédn, *dna, adj.* geocentrisch (astr.),
Cig.(T.); (narejeno po tuji besedi).
 zomljestróje, *jca, m.* zemljestrojci, die Ter-
 miten (zool.), *Cig.(T.).*
 zomljotrés, tréša, *m.* = potres, die Erder-
 schütterung, *Jan.*
 zomljotrésce, *sca, m.* der Erdererschütterer, *Cig.*
 zomljotrésen, *sna, adj.* erdererschütternd, *Cig.,*
Levt.(Zb. sp.).
 zomljévânje, *n.* 1) der Landbau, *C.;* — 2)
 Grund und Boden, *Svet.(Rok.).*
 zomljévátí, *šjem, vb. impf.* das Land be-
 bauen, *C.*
 zomljevid, vída, *m.* die Landkarte, *Cig., Jan.,*
Cig.(T.), nk.
 zomljeviden, *dna, adj.* Landarten-: zemlje-
 vidna zbirka, *Cig.*
 zomljevidnik, *m.* der Atlas, *Cig.*
 zomljévina, *f.* das Erdreich, der Boden, *C.*
 zomljévódnica, *f., Jan., C.,* pogl. dvoživka,
 amphibij.
 zomljeznánc, *nca, m.* der Erdbundige, der
 Geognost, *Cig.(T.).*
 zomljeznánski, *adj.* geognostisch, *Cig., Jan.,*
Jes.
 zomljeznánstven, *stvena, adj.* geognostisch,
Cig.(T.).

zomljeznánstvo, *n.* die Erdbodenkunde, die
 Geognostie, *Cig., Jan., Cig.(T.), DZ.*
 zomljica, *f. dem.* zemlja; die Erde; die tiefe
 Erde; lahka mu zemljica! leicht sei ihm die
 Erde! — tudi: zemljica, *Valj.(Rad).*
 zomljikovec, *vca, m.* der Wurzeltheil des Baum-
 stammes, *vzhSt.-C.*
 zomljikovina, *f.* das Holz vom Wurzeltheil des
 Baumstammes, *vzhSt.-C.*
 zomljina, *f. 1)* die Erdart, *Jana., Jan., Cig.*
(T.), C., DZ.; voda je pomešana z zemlji-
 nami, *Vrt.;* zemljine opešajo, *Nov.;* — 2) der
 Erbtheil (geogr.), *Jan., Jes.*
 zomljisíce, *n.* der Grund, das Grundstück; —
 die Area, *Jan., nk.;* — die Bänderel, *Cig., Jan.;*
 — das Terrain, *Cig.(T.).*
 zomljisícen, *ščna, adj.* = zemljíski, Grund-;
 zemljíščnaodveza, die Grundentlastung, *DZkr.*
 zomljíščina, *f.* die Grundsteuer, *C.*
 zomljíški, *adj.* Grund-, *Cig., Jan., Cig.(T.);*
 zemljíška odveza, die Grundentlastung, *nk.;*
 zemljíška knjiga, das Grundbuch, *Cig., Cig.*
(T.), nk.; z. posestnik, der Grundbesitzer,
Levt.(Zb. sp.).
 zomljíškoknjížen, *žna, adj.* Grundbuchs-,
 grundbücherlich, *Cig., Jan., nk.*
 zomljíškoodvčzen, *žna, adj.* Grundent-
 lastungs-, *nk.*
 zomljíštvo, *n.* Grund und Boden, *Svet.(Rok.);*
 — das Grundstück, *Cig.*
 zémaki, *adj.* = zemeljaki, *Jan., C., nk.;* —
 po drugih slov. jeziki.
 zenačevátí, *šjem, vb. impf. ad.* zenačiti, *Cig.*
 zomáčiti, ácim, *vb. pf.* = izenačiti, gleich
 machen, ausgleichen, *Cig., Jan.;* — identi-
 ficieren, *Jan., C.*
 ženica, *f.* 1) das Sechloch, die Pupille, der
 Augenern, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), Erj.*
(Z., Som.), Žnid.; — 2) = ozemec, *C.*
 zenit, *m.* nadglavišče, der Zenith.
 zét, zéta, *m.* 1) der Schwiegersohn; — 2) =
 zetec, *C.;* — 3) der Stachel (gasterosteus),
Erj.(Z.); mali z. (g. pungitus), *Vrt.*
 zéteo, *tca, m.* der Täufing oder der Firmling
 gegenüber den Patzen, *C., Hal.-Raič.(Let.);*
 zétec, *kajk. Valj.(Rad).*
 zétek, *tka, m.* = zetec, *C.*
 zotica, *f.* der weibl. Täufing oder Firmling
 gegenüber den Patzen, *M., Podkranci-Erj.*
(Torb.).
 zetíč, *íca, m. dem. zet.;* 1) das Schwiegerknecht,
M.; — 2) = zetec, *Mik.*
 zetíček, éka, *m. dem. zetíč 2),* = zetec, *C.*
 zétinja, *f.* = snaha, *Mur.*
 zétovski, *adj.* den Schwiegerknechten gehörig,
 sie betreffend, *Mur.*
 zév, zéva, *m.* 1) der Rachen, *V.-Cig.;* — z. cavi,
 die Röhrenweite, *Cig.(T.);* — 2) der hiatus
 (gramm.), *Cig.(T.), nk.*
 zév, í, *f.* = zev, *m. 1), Jan.*
 1. zéva, *f.* die Riesenmuschel (tridacna gigas),
Erj.(Z.).
 2. zeva, *f.* = zelva, zava, *M., BIKr.*
 zéváč, *m.* der Gähner, *M.*
 zováló, *n.* der Gähner, *Jan.*

zčvanje, *n.* das Aufsperrn des Mundes (Mauls, Rachens), das Gähnen.

zčvati, *am, vb. impf.* 1) den Mund (das Maul, den Rachen) geöffnet halten; od vročine, od žeje *z.*; iz radovednosti *z.*, *Cig.*; — weit geöffnet sein, kaffen: brezno zeva, *Cig., Jan.*; orch zeva, (če je zelena lupina počila), *C.*; — *z.* za čim, nach etwas lechzen, sich sehnen, *ogr.-C.*; — 2) schreien, *Polj., Idrija, Ig(Dol.)*; — maulmacherisch reden, *ig(Dol.)*; — 3) athmen, *Habd.-Mik.*

zčvčica, *f. dem. zevka*; die Dienmuschel (chama), *Erj.(Z.)*.

zčvka, *f.* die Kaffmuschel, *Cig.*

zčvniti, **zčvnem**, *vb. pf.* den Mund (das Maul, den Rachen) aufsperrn, *Cig., Jan.*; — aufkaffen, *Cig.*

zčvrčeti, **vrčem**, *vb. pf.* = *zavreti*, aufbleiben, (iz: *vzevreti*), *Cv.*

zevsčma, *adv.* gänzlich, durchaus, *C.*

zčza, *f.* 1) der Steiß des Geflügels, *C.*; purja, gosinja, racja, kokošinja *z.*, *Vest.*; — 2) die Backstelze, *C.*

zčza-mož, *m.* = *zezavec*, *Raič(Vest.)*.

zčzanje, *n.* stumiges, zögerndes Thun, *Raič(Vest.)*.

zčzati, *am, vb. impf.* = *migati*, (sich) hin und her bewegen, *M., Z., C., Raič(Vest.)*; — *prim. hs. gegati* = *gugati*.

zčzavec, *vca, m.* ein stumiger Mensch, *Raič(Vest.)*.

zčzavka, *f.* die Backstelze, *C.*

zčzek, *zka, m.* = *seseč*, *zizeč*, *Dict., BIKr.*

zezljati, *im, vb. impf.* = *sesljati*, im Neben mit der Zunge anstoßen, *Mur.*; — wispeln, *Jan.*; flüseln, *M.*

zčzniti, **zčzmem**, *vb. pf.* eine hintende Bewegung machen, *Z.*

zčzbiti se, **gabi se**, *vb. pf.* Ekel erregen, *Jan.(H.)*.

zgaga, *f. Cig., Mur., C.*; *pogl. izgaga.*

zgajati se, *am se, vb. impf.* ad *zgoditi se*; zu geschēhen pflegen, *Z., Trst.(Let.)*; nesreče se *zgajajo*, *Erj.(Min.)*.

zganjalščo, *n.* der Auftriebplatz, *DZ.*

1. **zganjati**, *am, vb. impf. ad 1. zgnati*; zusammenreiben; živino na senjmišče *z.*

2. **zganjati**, *am, vb. impf. ad 3. zgnati*; aufjagen, auftreiben, divjačino *z.*, iz postelje koga *z.*, *Cig.*; — (nam. *vzg.*).

zganjavec, *vca, m.* *z.* oblakov, der Wolkensammler, *Cig.*

zgaravica, *f.* = *izgaga*, *Habd.-Mik.*; *z.* me dere, *C.*; — (nam. *izg.*).

zgarjavica, *f.* = *zgaravica*, *C.*

zgátiti, *im, vb. pf.* zusammenstopfen, einstopfen, *Jan.*; *z.* si kaj v žep, *Goriš.*; (fig.), *z.* kaj iz raznih knjig (zusammenstopfen), *Cig.*

zgáziti, **gázim**, *vb. pf.* zusammentreten, eintreten, *Cig.*; *zđaj* so ljudje že *zgázili* sneg po cesti, *zđaj* je že *zgaženo*, da je moči laže hoditi, *južhSt.*

zgeniti, **gánem**, *vb. pf.* 1) zusammenbiegen, falten; — 2) aus dem Stande der Ruhe bringen, sich regen machen; *z.* koga *z.* mesta, jemanden von der Stelle bringen, *Cig.*; *aplošna*

nemška vojska proti rimski državi je *zgenila* tudi Gote, *Let.*; — aufregen: *zganjen*, aufgeregt, *Cig.(T.)*; alterieren, *Cig.*; — *z.* komu srce, jemandes Herz rühren, *Cig.*; — *z.* se, eine Bewegung machen, sich rühren, zuden; od strahu *z.* se, vor Schreck erbeben; ne *z.* se, gleichgültig bleiben, *Cig.*; — 3) eine Bewegung machen: *z.* *z.* ramami, die Achseln zuden, *Cig.*; *z.* roko *z.*, die Hand rühren, *Z.*

zgilb, **giba**, *m.* 1) der Bug, *Cig., Jan., DZ.*; — der Falz, *Jan.*; — 2) das Gelenk, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., Savinska dol.*; v *zgilb*, in den Gelenken, *Z.*; — 3) die einmalige Regung, *Cig.*; prvotni *z.*, die Urbewegung, *Cig.*

zgiba, *f.* 1) der Bug, die Falte, *Mur., Cig., Jan., C.*; — 2) das Gelenk: koljenja *z.*, das Kniegelenk, *Levst.(Zb. sp.)*.

zgilbalq, *n.* das Gelenk, *C.*

zgilbast, *adj.* faltentrich, verbogen, *C.*

zgilbatl, **gibam**, *bljem*, *vb. impf. ad zgeniti*; 1) zusammenbiegen, falten, fälteln, *Jan., M.*; rdeča kakor roža je *povesila* oči in *zgilbala* beli predprt, *Erj.(Izb. sp.)*; — močni se *zgilbljejo* (bengen sich), *Dalm.*; — falzen, *Jan.*; — 2) *z.* se, sich regen, *Z.*

zgilbavati, *am, vb. impf.* = *zgilbati*, *M.*

zgilbavka, *f.* die Falzange (zum Biegen des Drahtes), *Cig.*

zgilbek, *bka, m.* der Bug, die Falte, *Jan.*; *z.* na škornjih, *C.*

zgilbel, *li, f.* 1) der Bug, der Stiefelbug, *C.*; — 2) das Gelenk, *vzhSt.-C.*

zgilbela, *f.* = *zgilbel*, *C.*

zgilbica, *f. dem. zgilba*; 1) das Fältchen, *Jan.(H.)*; — 2) das Gelenk, *Habd.-Mik.*

zgilbje, *n.* der Faltenschlag, *Cig.*

zgilblaj, *m.* 1) der Bug, *Jan.*; das Hefelsohr (in Büchern), *Jan.*; — 2) die Regung, *Jan., SIN.*

zginiti, **gínem**, *vb. pf.* *pogl. izginiti*.

zglás, **glása**, *m.* die Anmeldung, *DZ.*; — (nam. *vzg.*).

zglásaba, *f.* die Anmeldung, *DZ.*; — (nam. *vzg.*).

zglásen, *sna, adj.* = *soglasen*, consonierend, *Sen.(Fiz.)*.

zglásiten, *ina, adj.* Melbungs: *zglásična* pola, knjižica, *DZ., Levst.(Nauk.)*; *zglásični* list, der Melbzettel, *DZkr.*; — (nam. *vzg.*).

zglásičnica, *f.* der Melbzettel, *DZ.*; — (nam. *vzg.*).

zglásiq, *n.* die Melbung, *DZkr.*

zglásičev, *tve, f.* die Anmeldung, *C., DZ.*; — (nam. *vzg.*).

zglásiti, *im, vb. pf.* 1) melden, *DZ., Vrt., nk.*; — 2) *z.* se, eine Stimme von sich geben, laut werden, *Cig.*; sich melden, *Mur., Jan., St.-Vrt., Ravn.*; sich anmelden, *Cig., DZ.*; *z.* se pri kom, *Met.*; — tudi: *zglásiti*, *im*; (nam. *vzg.*).

zglásajo, *n.* die Consonanz (phys.), *Cig.(T.)*; — *stsl.*

zglásnica, *f.* der Melbzettel, *Cig., Jan.*; *zenitovanjska z.*, *Levst.(Nauk.)*; — (nam. *vzg.*).

zglasati, am, vb. *impf.* ad zglasiti, melden; z. se, sich melden: k županu, v občinsko pisarnico se z., *Levst. (Nauk)*; — (nam. vzg-).
zglasévanje, n. das Melden, die Anmelbungen, das Meldungswesen, *Levst. (Nauk)*; — (nam. vzg-).
zglasévati, ōjem, vb. *impf.* = zglasati, nk.; — (nam. vzg-).
zglasévavec, vca, m. der Melber, *Jan. (H.)*; — (nam. vzg-).
zglavje, n. 1) der Kopfteil des Bettes; z. je preniko, previsoko; pri zglavju stati; — der Kopfpolster, *V.-Cig., Jan.*; pod z. kaj dejati, *ivrhSt.*; — der erhabene Theil des Weingartens, *Z., Notr.*; — 2) der Säulenkopf, *Jan. (H.)*; — 3) das Hapfengerüst, das Hapfenlager, worauf der Hapfen einer Welle ruht, *Cig.*; — prim. vzglavje.
zglavnica, f. das Kopfstück, *Železniki (Gor.)*.
zglavnik, m. 1) das Kopfstück, *Mur., Jan., Mik., BIKr.*; — 2) = debelo poleno ali panj, na katerega se polagajo manjša polena, *Vrt., Dol., Notr.*; — der eiserne Feuerbock, *Štek., Z., Kras.*
zglavnjak, m. = zglavnik 2), *Glas., Str.*; zglavnjak, ali kakor pravite vi, Gorenjci, panjač, *Str.*
zgléd, gléda, m. das Muster, das Beispiel; biti komu v z.; po njegovem zgledu; — nam. vzgled.
zglédátnik, m. = zrcalo, *Schönl.*
zglédálo, n. = zrcalo, *Ravn.*
zglédek, dka, m. das Muster, das Formular, *Cig., Jan.*; — (nam. vzg-).
zgléden, dna, adj. musterhaft, exemplarisch, Muster-; *Cig., Jan., Cig. (T.)*; zgledno vedenje, musterhaftes Betragen, zgledno gospodarstvo, eine Musterwirtschaft, zgledni list, der Musterbrief, *Cig. (T.)*, nk.; — (nam. vzg-).
zglédniti se, glédnem se, vb. *pf.* den Blick werfen, hinblicken: kamor se koli zglednemo, *Prekmurško-Kres*; z. se na koga, *ogr.-Let.*; — (nam. vzg-).
zglédováti se, ōjem se, vb. *impf.* Blide werfen: mej sabo so se zgledovali, sie blidten einander an, *Dalm.*; — z. se nad kom: ves svet se zgleduje nad njim, aller Augen sind auf ihn gerichtet, *Cig.*; nad tem se ljudje zgledujejo, das fällt auf, *Cig.*; — z. se nad kom (čim), Argernis nehmen an jemandem (einer Sache); — z. se po kom, sich an jemandem ein Beispiel nehmen: zgleduj se po drugih, *Cig.*; — (nam. vzg-).
zgléviti, im, vb. *pf.* zerfallen: zgristi in zgléviti, *LjZv.*
zglób, glóba, m. das Gelenk, *Valj. (Rad)*, *Erj. (Som.)*; — hs.
zglóbíti, im, vb. *pf.* zusammenfügen, h. t.-*Cig. (T.)*.
zglódati, dam, jem, vb. *pf.* zernagen, aufnagen.
1. **zgnáti**, zénem, vb. *pf.* zusammenreiben; živino v hlev z., *Cig.*; — dve dilji skupaj z. (zusammenzwängen), *Cig.*
2. **zgnáti**, zénem, vb. *pf.* herabreiben, *Cig.*

3. **zgnáti**, zénem, vb. *pf.* aufjagen, aufstreiben, divjčino, iz postelje koga z., *Cig., Jan.*; — (nam. vzg-).
zgnéčiti, im, vb. *pf.* zusammenbrüden, zerknüllen, zerkniden, *Cig.*
zgnésti, zgnétem, vb. *pf.* zusammenkneten; — zerbrüden, zerknüllen.
zgníti, zgnísem, vb. *pf.* verfaulen, verwesen.
zgnjávéti, im, vb. *pf.* = zgnjaviti; ruto v žep z. (= grdo stlačiti), *C.*
zgnjaviti, im, vb. *pf.* zusammenbrüden, zerknüllen, *Cig.*; zusammenquetschen, *Ravn.-M.*
zgnojiti se, im se, vb. *pf.* eiern, egulcerieren, *Cig.*; rana se mu je zgnojila, *ivrhSt.*
zgodavéti, im, vb. *pf.* Schwämme bilden, *Cig.*; — schwammig werden, *C.*; — (nam. vzg-).
zgôd, gôda, m. das Ereignis, *Mur., Cig.*; pred pragom teh svetih zgodov., *Ravn.-Valj. (Rad)*; — tudi: zgôd.
zgôda, f. das Ereignis, die Vorfälle, *Cig., Jan.*; čudna z., das Abenteuer, *Cig.*; zla z., das Unglück, *Cig.*
zgôda, adv. = zgodaj, *Mur., Cig., C., Mik., Dalm.*
zgôdaj, adv. frühmorgens, früh; z. vstati; na vse z., in aller Frühe; — frühzeitig, beizeiten; dosti z. sem prišel k veselici.
zgôdba, f. die Begebenheit, die Geschichte, *Cig., Jan., Preš., ogr.-Valj. (Rad)*; čudna z., die Wundergeschichte, *Cig.*; zgodbe sv. pisma, die biblische Geschichte, *Cig., Jan., Ravn.*; rodovinske zgodbe, die Familiengeschichte, *Cig.*
zgôdbica, f. dem. zgodba; eine kleine Begebenheit, das Geschichtchen, *Jan., M., Zora.*
zgôdbopisec, sca, m. der Geschichtsschreiber, *Sol.*
zgôdbopisec, vca, m. der Geschichtsschreiber, *Sol.*
zgôdek, dka, m. das Ereignis, der Vorfall, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj. (Rad)*.
zgôden, dna, adj. = zgodnji; danes si z., heute bist du früh aufgestanden o. gekommen, *Z., Andr., ivrhSt.*; (prim. posen); zgodno sadje, das Frühobst, *Z.*; zgodan, dna, *Dol.*
zgôdišče, n. = zgodnik, *Ravn.-Valj. (Rad)*, *Npes.-K.*
zgoditi, im, vb. *pf.* 1) treffen: v čelo koga z., *ivrhSt.-C.*; — antreffen: smrt me zgodi, *C.*; — errathen, *C., Prip.-Mik.*; — 2) z. se, eintreffen; kar je prerokoval, to se je tudi zgodilo; — geschehen, sich ereignen; nič hudega se ti ne bo zgodilo; nesreča se je zgodila; naj se zgodi, kar koli; kar se ne zgodi, to se ne zve; zgodi se volja tvoja!
zgôdnica, f. = zgodnjica 1), *Mur.*
zgôdnik, m. = zgodnjik, zgodnjak, *M., C.*
zgodnják, m. = zgodnjik, *Let.*
zgôdnjec, njeca, m. = zgodnji lan, (zgodnec), *Valj. (Rad)*.
zgôdnji, adj. Früh-, frühzeitig, *Cig., Jan., Ref.-C.*; zgodnje solnce, die Frühsonne, *Cig.*; zgodnja maša, die Frühmesse, *Cig.*; zgodnje žito, sadje, das Frühgetreide, das Frühobst, *Cig.*
zgôdnjica, f. 1) = zgodnja maša, *Jan.*; die Messe, *Cig.*; — 2) = zgodnja črešnja, *Cig.*

zgôdnjik, *m.* der die Frühmesse lesende Priester, *Cig.*, *C.*
zgôdnost, *f.* die Frühzeitigkeit, *Mur.*, *Cig.*
zgodopis, *pisa*, *m.* die Geschichtschreibung, die Geschichte, *Cig.*(*T.*), *C.*
zgodopisee, *sca*, *m.* der Geschichtschreiber, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *nk.*
zgodopisen, *sna*, *adj.* geschichtlich, historisch, *Jan.*, *C.*, *nk.*
zgodopisje, *n.* die Geschichtschreibung, *Cig.*, *Jan.*
zgodovina, *f.* der Geschichtsstoff, die Geschichte, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; občna *z.*, die Weltgeschichte, *Cig.*, *Jan.*, *Jes.*, *nk.*; posvetna, cerkvena *z.*, die Profan-, die Kirchengeschichte, *Cig.*, *Jan.*
zgodovinar, *rja*, *m.* der Geschichtsforscher, der Geschichtschreiber, der Historiker, *Jan.*, *C.*, *nk.*
zgodovinec, *nca*, *m.* = zgodovinar, *Levst.* (*LjZv.*)
zgodovinopisje, *n.* = zgodopisje, *Vest.*, *Let.*
zgodovinaki, *adj.* Geschichts-, geschichtlich, historisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; zgodovinski izviri, die Geschichtsquellen, *Cig.*(*T.*); zgodovinsko znanstvo, die Geschichtswissenschaft, *Cig.*(*T.*); zgodovinska povest, eine geschichtliche Erzählung, *Cig.*, *nk.*
zgodovinastvo, *n.* das Geschichtswesen, *Z.*
zgodoznanec, *nca*, *m.* der Geschichtsforscher, *Jan.*
zgodoznanstvo, *n.* die Geschichtskennntnis, *Jan.*
zgojiti, *im*, *vb. pf.* aufziehen, *Cig.*, *Jan.*; — (nam. *vzg.*)
zgoja, *adv.* = zgoj, *Levst.*(*Sl. Spr.*)
zgoļajsati, *am*, *vb. pf.* abschaben, abwehen, *SIN.*
zgoļč, *m.* = zgovor, die Bepredung: na *z.* kam iti, *C.*
zgoļčati, *im*, *vb. pf.* *z.* si, anfangen zu sprechen, *Zora*; — *z.* si, sich besprechen, *C.*
zgoļčavati, *am*, *vb. impf.* sprechen, sich besprechen, *ogr.-M.*; *z.* s kom, *ogr.-Let.*; *z.* si s kom, sich besprechen, ein Gespräch haben, *ogr.-Mik.*
zgoļj, *adv.* leibiglich, lauter, einzig und allein; *zgoļj* iz sebičnosti kaj storiti; — tudi: *zgoļj.*
zgoļjen, *lina*, *adj.* lauter: *zgoļjna* nesebičnost, *Erj.* (*Izb. sp.*); same *zgoļjne* kosti, *SIN.*; burchgängig, *h. t.-Cig.*(*T.*)
zgoļpālčiti, *pālčim*, *vb. pf.* zusammenpfeuschen, *Glas.*
zgomeljati, *am*, *vb. pf.* aufwimmeln, *Z.*; — (nam. *vzg.*)
1. zgomiliti, *im*, *vb. pf.* zusammenhäufen, *Lašče-Levst.*(*M.*)
2. zgomiliti, *im*, *vb. pf.* herabnehmend anhäufen: *z.* kaj *z.* voza, *Lašče-Levst.*(*M.*)
zgomoljiti, *im*, *vb. pf.* in Klumpen zusammenbringen, *C.*
1. zgôdn, *zgôna*, *m.* = kraj, kamor se živina zganja, *Nov.*
2. zgôdn, *m.* GBrda, *jvžh.St. i. dr.*, pogl. *zvon.*
zgonišče, *n.* = zgon: ko bi se ljudje ne ženili, svet bi se izpremenil v cigansko zgonišče, *LjZv.*
1. zgôniti, *gônim*, *vb. pf.* durch Treiben zusammenbringen, zusammenreiben, *Z.*, *Dol.*
2. zgôniti, *gônim*, *vb. pf.* aufjagen: divjačino *z.*, *Cig.*; — (nam. *vzg.*)
zgôdnka, *f.* das Näthfel, *ogr.-C.*

zgonobiti, *im*, *vb. pf.* zugrunde richten, *Z.*
zgônt, *i*, *f.* das Spaltstück eines Holzboodes: hlodek se razkolje na kake 4 zgonti, *Loški Potok* (*Dol.*)
zgôr, *gôra*, *m.* der Brand (im Weingarten, beim Getreide), *Hal.-C.*
zgôr, *i. adv.* = zgoraj, *Cig.*, *Jan.*; — *II. praep. c. gen.* oberhalb: *zgor vasi*, *Levst.*(*M.*)
zgôra, *adv.* = zgoraj, *M.*, *C.*; od *zgora*, von oben herab, *ogr.-C.*
zgôrah, *adv.* = zgoraj, *M.*, *Danj.-Mik.*
zgôraj, *adv.* oberhalb; od *zgoraj*, von oben; od *zgoraj*, (nav. odzgoraj) oberhalb; od *z.* in od spodaj, oben und unten.
zgôranji, *adj.* = zgornji, *Mur.*, *ogr.-C.*; od *zgoranjega* konca do *zdoľanjega*, *Trub.*
zgôrec, *rca*, *m.* der von oben, von den Bergen wehende Wind, der obere Wind, (opp. *zdoľec*), *Cig.*, *vžh.St.-Pjk.*(*Črt.*), *Valj.*(*Rad.*); in gewissen Gegenden: der Ostwind, *Prip.-Mik.*
zgorelina, *f.* das Verbrennungsproduct, *Cig.* (*T.*)
zgorenje, *n.* die Verbrennung, *Cig.*(*T.*)
zgoréti, *im*, *vb. pf.* vom Feuer verzehrt werden, verbrennen; hiša je *zgorela*, vse mu je *zgorelo*.
zgorljiv, *iva*, *adj.* verbrennlich, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*)
zgorljivost, *f.* die Verbrennlichkeit, *Cig.*(*T.*)
zgornjak, *m.* = zgornji veter, der obere Wind, *Cig.*; (der Westwind, *Guts-Mur.*, *Cig.*)
zgornjesklédčen, *čna*, *adj.* oberhalb; *zgornje-akledična* tehnična, eine oberhalbige Wage, *DZ.*
zgôrnji, *adj.* der obere; *zgornja* in *spodnja* čeljust; *zgornji*, *spodnji* del; *zgornja* hiša, das Obergeschloß, *Cig.*, *Jan.*
zgôrnjica, *f.* das Obergeschloß, *Mur.-Cig.*, *Jan.*; on je navadno spal v *zgornjici*, in *tudi* tatje ga niso slutili v *kleti*, *LjZv.*
zgôrnjik, *m.* = zgornjak, *Mur.*
zgošteek, *atka*, *m.* etwas Verdichtes: die Offenz, *Vrtov.-C.*
zgoštitev, *tve*, *f.* die Verdichtung, die Condensation, die Concentration (chem.), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*)
zgoštiti, *im*, *vb. pf.* verdichten, einbilden, condensieren; *z.* se, dicht, dick werden, sich verdichten, sich verbilden, sich condensieren; *kri* se je *zgoštila*.
zgoštljiv, *iva*, *adj.* condensierbar, coereibel (chem.), *Jan.*, *Cig.*(*T.*)
zgoščalo, *n.* das Verdichtungsmittel, *Cig.*
zgoščanje, *n.* das Verdichten, das Verbiden, das Condensieren, *Cig.*, *Cig.*(*T.*), *nk.*; *z.* zraka, die Luftverdichtung, *Cig.*(*T.*)
zgoščati, *am*, *vb. impf. ad* *zgoštiti*, *Cig.*, *Cig.* (*T.*), *nk.*
zgoščavati, *am*, *vb. impf.* = *zgoščati*, *zgoščevati*, *Cig.*, *Cig.*(*T.*)
zgoščenje, *n.* die Verdichtung, *Cig.*
zgoščevanje, *n.* = *zgoščanje*: *z.* hlapov in par, *Sen.*(*Fit.*)
zgoščevati, *ujem*, *vb. impf. ad* *zgoštiti*.

zgotāvljati, am, vb. *impf.* ad *zgotoviti*; *verfertigen*: iz rogov se glavniki zgotavljajo, *ogr.-Valj.(Rad)*.

zgotovilo, n. die Herstellung, *Levst.(Cest.)*.

zgotoviti, švim, vb. *pf.* *verfertigen*, *aussfertigen*, *Cig., DZ.*; imenik z., eine Kiste anfertigen, *Levst.(Nauk)*; — *prim.* *izgotoviti*.

zgovārijati se, am se, vb. *impf.* ad *zgovoriti se*; ein Gespräch führen, sich besprechen, *Jap.-C.*; z. se s kom, *Fr.-C.*; (= z. si, *ogr.-Valj.(Rad)*).

zgovēden, dna, *adj.* *pfiffig*: z. na vse, *C.*

zgovor, m. die Besprechung, das Gespräch, *Meg., Dalm.*; — z. imeti s kom, *Dalm.*; — die Berabredung, *Slom.-C.*; z. (= zaveza) s peklom, *Dalm.*

zgovoren, rna, *adj.* *gesprächig*, *rebelstlig*; z. človek; vino človeka zgovornega dela; — berebt, *eloquent*, *Mur., Jarn.-Cig., Jan., nk.*; — tudi: *zgovoren*, *zgovoren*, *Valj.(Rad)*.

zgovoriti se, im se, vb. *pf.* sich besprechen, sich verabreden.

zgovorljiv, i va, *adj.* *gesprächig*, *redselig*, *Jan., Št.*; — *berebšam*, *eloquent*, *Jan., Cig.*

zgovorljivost, f. die Redseligkeit, *Cig.*

zgovornost, f. die Gesprächigkeit, die Redseligkeit; — die Berebtheit, die Wohlredenheit, *Mur., V.-Cig., Jan., nk.*

zgrabek, bka, m. das Zusammengerechte: ein niederer Haufe Heu: *zgrabke delajo*, kadar je seno še malo suho, *Dol.*; der Schöberfeld: z. narediti, *Cig., Gor.*

1. **zgrabiti**, grabim, vb. *pf.* 1) *zusammenrechen*; *mrvo*, *slamo* z. na kup; — 2) *unfaßt*, *haftig ergreifen*, *pađen*; *jastreb* je pišče *zgrabil* s kremplji; *zgrabili* so tatu in ga odpeljali; — z. se, einander paßen, handgemein werden; *psa* sta se *zgrabila*; *vojski* se *zgrabita*; — *zgrabi me jeza*, *bolezni*, *der Bohn*, eine Krankheit *erfaßt* mich.

2. **zgrabiti**, grabim, vb. *pf.* *herabbrechen*, *wegrechen*.

zgrabljati, am, vb. *impf.* ad 1., 2. *zgrabiti*.

zgrabljavati, am, vb. *impf.* *zusammenrechen*, *Levst.(Cest.)*.

zgrabljenina, f. mit dem Rechen *Zusammengerastetes*, *Cig.*

zgrabljiv, i va, *adj.* 1) *räuberisch*, *Mur., Cig.*; *zgrabljivi* *volkovi*, *reisende Wölfe*, *Mur., Jap.(Sv. p.)*, *ogr.-Valj.(Rad)*; *zgrabljiva* *zverina*, das *Raubthier*, *Levst.(Nauk)*; — 2) *paðend* (*stil.*), *Cig.(T.)*.

zgrabljivec, vca, m. der Räuber, *ogr.-M., Let.*

zgrabljivost, f. die *Raubgier*, *Cig.*

zgrabnina, f. der *Ergreiferlohn*, *Cig.*

zgrāda, f. das Gebäude, das Bauwerk, *DZ., Zora, LjZv.*; — *hs.*

zgradarina, f. die Gebäudesteuer, *Levst.(Nauk)*.

zgrāda, f. das Bauen, der Bau, das Gebäude, *nk.*; — *prim.* *zgraditi*.

zgraditi, im, vb. *pf.* *aufbauen*, *nk.*; *cerkev*, *hišo* z., *ogr.-C.*; — *ščassen*: *jezik* z., *Vrt.*; *jezikoslovni*, *brez potrebe* *zgrajeni* *nestvori*, *Levst.(Nauk)*; — *hs.*

zgrāja, f. 1) das *Aufbauen* (z. B. eines Hauses), *ogr.-C.*; — 2) das *Baumaterial*, das *Gehagematerial*, *SlGor.-C.*; — der *geflochtene* *Baum*, *C.*

zgrāžati se, am se, vb. *impf.* ad *zgroziti se*; *šfter erſchauern*, *Zv., Zora, Erj.(Som.)*.

zgrba, f. 1) die *Runzel*, *C.*; — 2) der *Podſtaub*: v *zgrbi* *stati*, *Telov.*

zgrbāčiti, āčim, vb. *pf.* = *zgrbančiti*, *Mur.*

zgrbančenina, f. etwas *Zusammengeschrumptes*, *C.*

zgrbančiti, āčim, vb. *pf.* *fastig*, *runzelig* *machen*, *knüllen*; *čelo* z., die *Stirne* *runzeln*; z. se, *runzelig* *werden*; *čelo* se mu je *zgrbančilo*; *koža* se mi je *zgrbančila*, *zgrbančeno* *lice*, ein *runzeliges* *Geficht*; *zgrbančen*, *zusammengeschrumpt*.

zgrbanina, f. = *zgrbančenina*, *C.*

zgrbāstiti, āstim, vb. *pf.* *zgrbaſčen*, *geſtrūmt*; *zgrbaſčen* *hodim* in *silno* *priklonjen*, *Trub.*

zgrbati, grbam, vb. *pf.* = *zgrbiti* 1), *Cig., Jan.*; *zgrban*, *runzelig*, *Cig.*

zgrbāvščiti, āvāčim, vb. *pf.* = *zgrbančiti*, *Levst.(Zb. sp.)*.

zgrbati, grbim, vb. *pf.* 1) *faltig*, *runzelig* *machen*, *Dict., Cig., Jan., C.*; z. *čelo*, *Cig., C.*; *zgrbljen*, *runzelig*, *geſucht*, *Cig., Jan.*; *zgrbljeno* *obličje*, *Jsvkr.*; *Moje ročice bele* *So vse zgrbljene*, *trde*, *Npes.-K.*; z. se, *einschrumpfen*, sich *zusammenrunzeln*, *Cig., Jan.*; — 2) *krūmen*, *Jan.*; *zgrbljen*, *gebūdt*, *gebeugt*, *Jan.*; *zgrbljen* *hodim*, *Cig., Dalm.*; z. se = *na kup zlesti*, *Cig.*

zgrbljenina, f. die *Schrunde*, *Cig.*

zgrbljevati, ājem, vb. *impf.* ad *zgrbiti*, *Dict.*

zgrbniti, grbnem, vb. *pf.* = *zgrbančiti*, *Dict.*

zgrčiti se, im se, vb. *pf.* *zu einem Knorren* *werden*, *knorren* *werden*, *Cig.*

zgrda, adv. = z (iz) *grda*, mit *Schlimmem*, *nk.*

zgrditi se, i se, vb. *pf.* *zgrdi se*, es *elekt* *an*: *Lisici* se *zgrdilo* je *Meseno hrano jesti*, *Danj.(Posv. p.)*.

1. **zgrēbati**, grēbam, bljem, vb. *impf.* ad 1. *zgrebsti*, *zusammenscharren*, *Cig.*

2. **zgrēbati**, grēbam, bljem, vb. *impf.* ad 2) *zgrebsti*; *herabscharren*, *Cig.*

3. **zgrēbati**, grēbam, bljem, vb. *impf.* ad 3) *zgrebsti*; *auffcharren*, *Cig.*, — (nam. *vzg.*).

zgrebeneti, im, vb. *pf.* *runzelig* *werden*: *repa*, *redkev* *zgrebeni*, *jvžhŠt.*

zgrēbki, m. *pl.* *Zusammengescharrtes*, *C.*

1. **zgrēbati**, grēbem, vb. *pf.* *zusammenscharren*; *na kup* z., *erſcharren*, *Cig.*

2. **zgrēbati**, grēbem, vb. *pf.* *herabscharren* (*prim.* 2. *zgrebati*).

3. **zgrēbati**, grēbem, vb. *pf.* *auffcharren*, *Cig.*

zgrenēti, im, vb. *pf.* *verherben*, *erherben*, *Cig.*

zgreniti, im, vb. *pf.* *verbittern*, *vergāßen*, *Cig., Jan.*

zgrenobiti, im, vb. *pf.* = *zgreniti*, *V.-Cig.*

zgrēšati, am, vb. *impf.* ad *zgrešiti*, *Cig.*

zgrēšek, ška, m. 1) das *Verſehen*: z. *pravega* *pota*, *āka*, — der *ſchigriſſi*, *Cig., Jan.*; der *ſehler*, *C.*; *očitati* *zgreške računū*, eine *Rech-*

nung bedrängen, *DZ.*; — 2) der Abgang, der Rangel, *C.*

zgrěšovati, *šjem*, *vb. impf. ad zgrešiti*, *Jan.*
zgrěšiti, *im*, *vb. pf.* 1) verfehlen, über etwas weggehen, ohne es zu bemerken; z. pravi pot; sled z., die Spur verlieren; knjigo prebiraje pravi list z., *Cig.*; ljudje so me zgrešili, ich bin den Leuten aus dem Sinn entschweben, *Jurč.*; — nicht treffen (z. B. beim Schießen), *Cig.*, *BIKr.-M.*; še za las ni zgrešil, *Cig.*; — zgrešila sva se, wir haben einander nicht getroffen oder gefunden, *Z.*, *javh.St.*; — 2) pogrešiti, vermissen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *javh.St.*
zgrěšljiv, *iva*, *adj.* fehlbar, *Cig.*

zgrěti, *grějem*, *vb. pf.* = segreti, erwärmen, erhitzen.

zgrěvati, *am*, *vb. impf. ad zgrěti*, *Z.*

zgrězniti se, *grěznem se*, *vb. pf.* zusammen-sinken, *Cig.*

zgrgráti, *ám*, *vb. pf.* aufgurgeln, *Cig.*; — (nam. vzg-).

zgrinjati, *am*, *vb. impf. ad zgrniti*; 1) zusammen-scharren, zusammenbringen, *Dict.*; z. se, in Scharen zusammenkommen, sich versammeln, *nk.*; vrabci se v proso zgrinjajo, *Z.*; krdelo ptic se zgrinja, *LjZv.*; ljudstvo se ob nedeljah sem zgrinja, *SIN.*; vsa vojska se zgrinja v orožje, *Levst. (Nauk.)*; — 2) nam. razgrinjati: perute z., *Jan. (Slovn.)*.

zgrísti, *grizem*, *vb. pf.* 1) durch Beißen zer- kleinern, zerbeißen; kosti z.; — 2) z. se, ge- rinnen (o mleku); — z. se, zu Eißig werden, *Cig.*; — z. se od žalosti, vertauern, *Cig.*
zgríviti se, *im se*, *vb. pf.* beißend, scharf vom Geschmack, sauer werden, *C.*

zgrízek, *zka*, *m.* etwas Zerbrochenes, ein zer- brochener Rest (z. B. von einer Frucht), *Mur.*, *Danj.-M.*

zgrizljáti, *ám*, *vb. pf.* zerbeißen, zerfressen (n. pr. o moljih), *Cig.*, *Nov.-C.*

zgrizniti, *griznem*, *vb. pf.* (mit einem Biß) zerbeißen: oreh z., *Cig.*

zgrmáditi, *ádim*, *vb. pf.* zusammenhäufen, *C.*

1. **zgrměti**, *im*, *vb. pf.* z. na kaj, donnernd auf etwas herabstürzen, *Let.*

2. **zgrměti**, *im*, *vb. pf.* erdonnern, *Mur.*; — (nam. vzg-).

1. **zgrniti**, *nem*, *vb. pf.* 1) zusammenlegen: ruho z., *Dol.*; v naglici z., zusammenraffen, *Cig.*; zusammenbringen, zusammenhäufen, *Cig.*, *Jan.*; na kup z., *Cig.*; po skoposti z., zusammen- geizen, *Cig.*; lakomnež vse zgrne, *BIKr.*; versammeln: z. vojsko na Lahe, *Levst. (Zb. sp.)*; ptici se zgrnejo (versammeln sich in einer großen Schaar), *Levst. (Rok.)*; versammelt stehen: Zgrne se za njim vladik vseh osem, *Levst. (Zb. sp.)*; z. se, zusammentreten, *C.*; voda se nad njim zgrne, *Vrt.*; zgrnili sta se te dve gori vrhu vse vojske, *Jurč.*; — 2) = razgrniti: (pren.) z. koga po tleh, jemanden zu Boden strecken, *Idrija*; — abbeden, *Cig.*

2. **zgrniti**, *nem*, *vb. pf.* herabscharren, *Cig.*

zgroziti se, *im se*, *vb. pf.* aufschauern, sich entsetzen, *Cig.*, *Jan.*; zgrozi se v duhu, *Trub.*

zgrózniti se, *gróznem se*, *vb. pf.* = zgro- ziti se, *Cig.*, *Zora*.

zgrúčiti, *im*, *vb. pf.* in einen Knollen zusammen- brücken, *C.*; — z. se = v gručo se zbrati, *nk.*

zgrúda, *f.* ein vom Wind umgeworfener Baum, der Windfahle, *Dol.*

zgrúčiti, *im*, *vb. pf.* 1) zer-mahlen, *M.*; zer- nagen, *C.*; vse kosti z. (aufnagen), *Cig.*; — 2) z. se, zusammen-sinken, zusammenstürzen; z. se na tla, zu Boden sinken; — tudi: zgru- diti, *im*.

zgruziti se, *im se*, *vb. pf.* = zgruditi se, *Jan.*, *Lašče-Erj. (Torb.)*, *Levst. (Zb. sp.)*, *Str.*

zgrúzniti se, *grúznem se*, *vb. pf.* = zgru- diti se, *Jan.*, *C.*

zgúba, *f.* die Falte, *C.*; — der Falz, *Mur.*, *Cig.*

zgubánčiti, *ánčim*, *vb. pf.* = zgrbančiti, *Jan.*, *C.*

zgúbiti, *gúbim*, *vb. pf.* in Falten legen, zusammen- falten, *Cig.*, *Zora*.

zgúgati, *am*, *vb. pf.* in schaukelnde Bewegung bringen, *Cig.*; iz spanja z., aus dem Schlafe aufrütteln, *Cig.*; — nam. vzg-.

zgúgniti, *gúgnem*, *vb. pf.* einmal schaukeln, *Cig.*; — nam. vzg-.

zgúza, *f.* die Runzel, *C.*

zgúzati, *am*, *vb. pf.* celo z., die Stirne runzeln, *Guts.*; — falten: zguzane sare, *Mik. (Et.)*.

zgúziti, *gúzim*, *vb. pf.* falten, biegen: v dve gube zguzen, gebeugt, *Jurč.*; — z. se, niederhocken, *Jan.*

ziba, *f.* die Wiege, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Mik.*, *St- Gor.-C.*

zibáča, *f.* die Wiege, *Mik.*, *Valj. (Rad)*, *St- Gor.-C.*

zibálnica, *f.* die Kutsche, *Z.*

zibanje, *n.* das Wiegen; das Schaukeln; z. valov, das Bewogen, *Cig.*; z. zemeljske osi, die Rotation, das Wanken der Erdbachse, *Cig. (T.)*.

zibanka, *f.* die Kutsche, *Jan. (H.)*.

zibár, *árja*, *m.* kdor deco ziblje, der Wieger, *Valj. (Rad)*.

zibarica, *f.* die Wiegerin, *C.*

zibati, *bam*, *bljem*, *vb. impf.* in der Wiege hin und her bewegen, wiegen; mati dete ziblje; schaukeln; z. koga; z. se, sich schaukeln; otroci se zibljejo na vrbovih vejah; — z. se, wanken; drevje se ziblje od vetra; morje se ziblje, das Meer wogt; wackeln; pijanec se ziblje domov.

zibavec, *vca*, *m.* der Wieger, der Schauker, *Mur.*, *Cig.*

zibavka, *f.* die Schaukerin, *Cig.*

zibél, *éli*, *f.* die Wiege; od zibeli do deske, (do motike, do groba), von der Wiege bis zum Grabe, *Cig.*; — tudi zibél, *éli*, *Valj. (Rad)*.

zibéla, *f.* die Wiege, *Mur.*, *Rej. - Baud.*; — das Brustbein beim Geflügel, *C.*; — tudi: zibéla.

zibélica, *f.* dem. zibelka, *Jan.*, *M.*

zibélen, *éna*, *adj.* Wiegen-, *Mur.*

zibélka, *f.* dem. zibel; die Wiege.

zibetáti, *ám*, *vb. impf.* schaukelnd bewegen, *C.*

zibež, *m.* das Schwanken, das Wanken: z. zemeljske osi, die Rotation, *Cig. (T.)*; na zibežu biti, = na vagi biti, schwanken, *Cig. (T.)*, *Svct. (Rok.)*.
zibi, *m. pl.* das Moorland, *Jarn.-Cig., Mik.*
zibika, *f.* 1) = zibka, *C., Mik., Bjč. (Črt.)*; — 2) die Turteltaube, *SlGor.-C.*
zibka, *f. dem.* ziba; 1) die Wiege; K letu bom zibko takala, *Npes.-K.*; — 2) die Herzgrube, *C.*
zibkalica, *f.* die Turteltaube, *Notr.*
zibkati, *am, vb. impf.* sanft wiegen, *C.*
zibljàti, *ám, vb. impf.* sanft wiegen, *C.*; Po polju sapica pihlja, Da zrelo žito se ziblja, *Čb.-Valj. (Rad.)*
ziblji, *iva, adj.* schwankend, *Cig. (T.)*; zibljiava ladja, *Levst. (Zb. sp.)*; zibljiivi čolniček, *Vrt.*; zibljiive, nemirne veje, *Let.*
zibniti, *zibnem, vb. pf., Guts., Jarn., Mur., Cig., Jan., Kor.-C., pogl. izginiti*; (nastalo iz: zginbiniti, *C.*)
zibote, *f. pl.* eine Moorgegend, *SlGor.-C.*
zid, *zida, zidú, m.* 1) die Mauer; z. postaviti, podreti; bled je kakor zid, *St.-C.*; čelni z., die Giebelmauer, *Cig.*; podporni z., die Schutzmauer, oporni z., die Futtermauer, *Levst. (Pril.)*; — 2) = pozid, *Herb, Rej.-C.*
zidátven, *tna, adj.* Bau-: zidátveni rok, die Baufrist, *Levst. (Pril.)*
zidališče, *n.* der Bauplatz, die Baustätte, *Cig., Jan., Levst. (Pril.)*
zidanica, *f.* = zidana hiša, *Mur.-C.*; pos. zidana klet, ein gemauertes Keller in den Weinbergen, *Cig., M., C., St., Dol., BIKr.*
zidanje, *n.* 1) das Aufführen eines Mauerwerkes, das Mauern, das Bauen; zidanje z opeko, der Ziegelbau; — 2) das Gebaute, der Bau, *Dict., Cig., Jan.*; novo z., der Neubau, *Cig., DZ.*; — tudi: zidánje, *Valj. (Rad.)*
zidár, *rja, m.* der Maurer.
zidarica, *f.* die Maurerin, *Mur.*; die Frau des Maurers, *Z.*
zidarja, *f.* = zidarstvo.
zidárili, *árim, vb. impf.* das Maurerhandwerk treiben.
zidárski, *adj.* Maurer-; zidarsko delo; zidarska zlica ali lopatica, die Maurerkelle, *Cig.*; zidarski mojster, der Maurermeister; zidarskega se učiti, das Maurerhandwerk lernen.
zidárstvo, *n.* das Maurerhandwerk; das Bauhandwerk, *Cig.*; die Baufunft, *Cig., Jan.*; — das Bauwesen, *Jan.*; — svobodno z., die Freimaurerei, *Jan.*
zidátelj, *m.* der Baumeister, *Let.*
zidátven, *tve, f.* das Bauen, der Bau, *Levst. (Nauk.)*
zidati, *am, vb. impf.* ein Mauerwerk auführen, mauern, bauen; cerkev, hišo z.; zidan, gemauert; zidana hiša, zidan most; zlate gradove z. si v oblake, Lustschlösser bauen, *Cig., Pres.*; — piskre zidati, Köpfe mit freier Hand verfertigen, *Rib.-Jurč., Polj.*
zidátven, *tvena, adj.* Bau-: zidátveni olajški, Bauerleichterungen, *Levst. (Nauk.)*

zidáva, *f.* 1) das Bauen, der Bau, *Jan.*; z. cerkve, *C.*; — 2) die Bauart, *Jan., nk.*
zidávec, *vca, m.* der Erbauer, der Bauführer, *Mur., Cig., Jan.*; — der Bauherr, *Cig.*
zidáven, *vna, adj.* zum Bauen gehörig, Bau-: zidavni zlog, der Baufall, *Cig. (T.)*; zidavni kamen, der Baustein, *Cig.*; zidavna opeka, der Mauerziegel, *Jan.*
zidávstvo, *n.* die Baufunft, *Mur., Cig., C.*; das Bauwesen, *DZ.*
zidček, *čka, m. dem.* zidec, zidek; 1) das Mauerchen; — 2) das Ofengefäß, *Gor.*
zidec, *dca, m. dem.* zid; 1) das Mauerchen, *Cig., Dalm.*; — 2) das Gefäß, *Sol., Gor.-M.*; veliki z., das Hauptgefäß, *V.-Cig.*
zidek, *dka, m.* 1) dem. zid, *Cig., Jan.*; — 2) der erhöhte Ofenfig, *Ig. (Dol.)*
ziden, *dna, adj.* zur Mauer gehörig, Mauer-; zidni kamen, der Baustein, *Cig., Jan.*
zidina, *f.* die Mauer, das Mauerwerk, *Mur., Cig., Jan.*; zidam grade ino tudi drugo vso zidino, *Danj. (Posv. p.)*; zidine, das Gemäuer, *ogr.-C.*; die Ruine, *Levst. (M.)*
zidišče, *n.* das Gemäuer, *Jan., Nov.-C., Rut. (Zg. Tolm.)*
zidivo, *n.* das Baumaterial, *Jan., C.*
zidje, *n.* = zidovje, *Mur.*
zidodér, *déra, m.* = zidolom, *Jan. (H.)*
zidolóm, *loma, m.* der Mauerbrecher, *Cig., Jan.*
zidolómec, *mca, m.* = zidolom, *C.*
zidovánje, *n.* die Baufestigkeit, *DZ.*; das Gebäude, *Levst. (Beč.)*; prirejeno z., der Adaptierungsbau, *Levst. (Pril.)*
zidovánski, *adj.* Bau-: z. red, die Bauordnung, *Levst. (Pril.)*
zidovina, *f.* das Mauermaterial, *Vrt.*
zidovje, *n. coll.* die Mauern, das Gemäuer, das Mauerwerk; staro, močno, mokrotno z. zigrati se, á se, *vb. pf.* zigra se mi pred očmi, es beginnen die Gegenstände vor meinen Augen zu tanzen, *Svct. (Rok.)*; — (nam. vzi-).
zigrávati, *am, vb. impf.* umherpringen, scherzen (o zivalih), *V.-Cig.*; sich schnell hin und her bewegen: Pod vrhom rib'ce plavajo, Vse žive mi zigravajo, *Npes.-Vod. (Pes.)*; tudi z. se: bliski se zigravajo po nebu, *Zv.*; — (nam. vzi-).
zijáč, *m.* 1) der Maulaffe, *Guts., Mur., Cig.*; — 2) der Schreihals, *Mur.*
zijáča, *f.* 1) die Gafferin, *Mur., SlGor.-C.*; — za zijáčo imeti kako žensko, ein Weib zum Besten haben, *Slom.*; — 2) die Blättererin, *Mur.*
ziják, *m.* 1) der Gaffer, der Maulaffe, *Mur., Cig., Jan., SlGor., Nov.-C.*; zijake prodajati, maulaffen, *Cig., kajk.-Valj. (Rad.)*; zijake si delati iz koga, česa, mit jemandem, einer Sache Pöffen treiben, *Slom.-C.*; — 2) der Schreihals, *BIKr.-M.*; — der Schriker, der Maulmacher, *vzh. St.*
zijál, *ála, m.* = zijalo 2), *Pres., LjZv.*
zijálást, *adj.* 1) gaffermäßig, lassenmäßig; zijalasta molitev, *Dict.*; — 2) raschenförmig (bot.), *Cig. (T.)*; — 3) schreierisch, *M.*
zijáliti, *álím, vb. impf.* gaffen, *Cig.*

zjálq, n. 1) der Krater, *Jan., Cig.(T.)*; ognjeno z., der Feuerrachen, *Cig.*; — 2) der Gasser, der Maulaffe; *zjala* prodajati, Maulaffen feil haben, gassen; — 3) das Blärrmaul, *Mur., Cig.*; der Schreibbalg, *BlKr.-M.*

zjálaski, adj. maulaffenmäßig, *Cig.*

zjānje, n. 1) das Offenhalten des Mundes (Maules, Rachens); — das Klaffen; — 2) das Gaffen; — 3) das Schreien.

zjast, adj. gerne gaffend: z. človek, *SlGor., Fr.-C.*

zjāt, f. der Abgrund, *Z.*; (*Zijati*, krajao ime, *Prim.-Erj.(Torb.)*).

zjāti, jām, vb. impf. 1) den Mund (das Maul, den Rachen) offen halten; od zeje z.; — klaffen; zemlja od suše zija, *Cig.*; — 2) gaffen; z. kam, v koga; na kaj z., etwas begaffen, *Cig.*; če več ima, na več zija, je mehr man hat, desto mehr verlangt man, *Z.*; z vsami tremi z. = Maulaffen feil haben, *C.*; — 3) schreien, plärren, *Mur., Dol., Gor., jvžh.-St.*; — 4) lachen, *C.*; — zijati, am, *jvžh.-St.*; praes. tudi: zijem, *Levst.(Sl. Spr.)*.

zjāv, āva, adj. gafferisch, *Zora*; zijava usta, *LjZv.*

zjāva, f. die Spalte, die Kluft, *C.*

zjāvec, vca, m. = zijac, zijak, der Gasser, *Jan.*

zjāvka, f. 1) die Gasserin, *Cig., Jan.*; — 2) die Kluft, der Felsenklund, die Grotte, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., Jap.(Prid.)*; — 3) zijavke, Rachenblütler (personatae), *Tuš.(B.)*.

zjūt, m. der Abgrund, *Valj.(Rad.)*, (*zjut*) *Mik.*

zima, f. 1) der Winter; po zimi, im Winter; huda z., ein strenger Winter; golomraza z., ein Winter ohne Schnee, *Cig.*; v zimah smo, wir sind im strengen Winter, *Lokve(Goriš.-Erj.(Torb.))*; — 2) die Kälte, *Mur., Cig., Jan., C.*; zima me ima, tare, *Mur.*; — ko njem je zima bilo, *Prip.-Mik.*; — der Fieberfrost; — 3) bela z., das nördliche Labkraut (*galium boreale*), *Z., Medv.(Rok.)*.

zimast, adj. 1) winterlich, *V.-Cig.*; — 2) durch den Frost beschädigt, vom Frost geborsten: zimasto drevje, *Z.*; wetterflüchtig, *Cig.*

zimco, f. pl. = zemci, *SlGor.-C.*

zimci, m. pl. = zemci, *Fr.-C.*

zimec, mca, m. 1) der Monat Jänner, *Guts.-Cig., C.*; — 2) eine Winterfrucht: die Wintergerste, *C.*; — der Winterlein, *Cig.*; — der Winterapfel, *Cig.*; — 3) = vodomec, der Eisvogel, *M.*

zimen, mna, adj. winterlich, *M.*; — frostlig, kalt, *Cig., Jan., C.*

zimnjl, adj. zur Winterszeit geschehend, Winter: zimnja dela, *ogr.-C.*

zimcnjka, f. eine Art Apfel, *C.*

zimēsnjl, adj. = zimnjl, *ogr.-C.*

zimica, f. 1) dem. zima; — 2) das Fieber, *Z., Raič(Slov.)*; (hs.).

zimice, f. pl. = zemci, *Mariborska ok., SlGor.-C.*

zimška, f. eine Art Winterapfel, *vžh.St.-C.*; — eine Art Winterbirne, *vžh.St.-C.*

zimína, f. = ozimína, *Mur.*

zimšče, n. 1) der Aufenthaltsort während des Winters, *Let.*; — 2) der Winterpunkt, *Cig.(T.)*.

zimiti, im, vb. impf. überwintern, *Jan.*

zimka, f. 1) die Winterfrucht, *Nov.-C.*; krava, dasi zimka, ima vsako pot po dve latvici mleka, *Jurč.*; — 2) eine Winterfrucht, *C., Z.*; bef. der Winterroggen, *Cig.*; — der Winterapfel oder die Winterbirne, *Z.*

zimnica, f. das Fieber, *Meg.-Mik., Cig., Jan., ogr., Hal.-C.*

zimnina, f. = ozimína, *Jan.*

zimolēz, léza, m. die Rainweide, der Hartriegel (*ligustrum vulgare*), *Cig., Jan., C.*; — tudi češ. zimolez, zimolaz, *Mik.(Ex.)*.

zimorōdec, dca, m. = zimorodek, *M.*

zimorōdek, dka, m. der Eisvogel (*alcedo*), *Jan., C.*

zimostrāz, strāza, m. = božje drevce, božji les, *C.*; — das Wintergrün, *Cig.*

zimovališče, n. das Winterquartier, das Winterlager, *C.*

zimovānje, n. die Überwinterung, *Cig., M., Trub.*

zimovāti, ōjem, vb. impf. den Winter zubringen, überwintern, *Mur., Cig., Jan., C., Trub., Jap.(Sv. p.), Vrt.*

zimovišče, n. das Winterquartier, das Winterlager, der Winteraufenthaltsort, *Cig., Jan., SN., Raič(Slov.)*; — hs.

zimovka, f. der Gimpel, *Jan.(H.)*.

zimovnik, m. = zimovišče, *C.*; — hs.

zimski, adj. winterlich, Winters-; zimski čas, zimski večeri; zimsko vreme, zimska obleka.

zimščak, m. der Winterflachs, *vžh.St.-C.*

zimščica, f. der Winterapfel, *C., Valj.(Rad.)*

zimzelen, m. das Singrün: mali z., kleines Singrün oder Sommergrün (*vinca minor*), *Tuš.(R.)*.

zimiti, zinem, vb. pf. den Mund (das Maul, den Rachen) öffnen; zini, da ti v usta pogledam! kar bolha zine = nicht weit, einen Ragensprung, *Cig.*; — den Mund aufmachen, um zu sprechen, etwas sagen; kadar zine, se zlaže; niti zinil ni; ni besedice zinil; z. ne zna = er kann nicht fünf zählen, *Cig.*

zirās, m. kozje ime, *Podmelci-Erj.(Torb.)*.

ziskati, iščem, vb. pf. zusammensuchen, *C.*; absuchen, *Cig.*

ziskāvanje, n. das Zusammensuchen, die Ausforschung: istine z., *Valj.(Rad.)*.

ziskāvati, am, vb. impf. = ziskovati: zusammensuchen, *Habd.-Mik., C.*

ziskovāti, ōjem, vb. impf. ad ziskati, *Cig.*

zister, adv. zwar, *Kor.-Mik.*; (= stsl. za isto že).

ziti, zidem, vb. pf. ausgehen, *ogr.-C.*; — (nam. vziti).

ziti se, zidem se, vb. pf. = zniti se, zusammen-treffen: če se kaj zidemo, *jvžh.St.*

zivāk, m. = zijak (psovka), *vžh.St.-Pjk.(Črt.)*.

ziz, ziza, m. kozji ziz, neka vinska trta in grozdje: die Weißbutte, *C., Trumm., jvžh.St.*

zíza, f. die Mutterbrust: zizo (zize) dati otroku, *Dol., Št.*

zízati, am, vb. *impf.* saugen, bel. an der Mutterbrust saugen, *Mur., Dol., St.*

zízec, zca, m. = zizek, *Mur.*

zizek, zka, m. die Biße, *Mur., St.*

zizen, zna, adj. noch an der Mutterbrust saugend: z. otrok, ein Säugling, *Kremp.-M.*

zizer, era, m. eine Art Unkraut, *vjhSt.-C.*

zizljati, am, vb. *impf.* kleinweise saugen: vino z., *Z.*

ziznják, m. = odojek, das Spanferkel, *C.*

zizole, f. pl. die Zujube (zizyphus), *Cig.*

1. zjáhati, ham, sem, vb. *pf.* durch stürzen, vieles Reiten schwächen, *Cig.*; — prim. izjáhati.

2. zjáhati, ham, sem, vb. *pf.* z. s konja, raz konja, abstoßen, *Cig., Jan.*

3. zjáhati, ham, sem, vb. *pf.* reitend enteilen; z. po ravnici; — (nam. vzj-).

zjahavati, am, vb. *impf.* hin und her reiten, *Pjk.(Crt.)*; — (nam. vzj-).

zjediniti, inam, vb. *pf.* = zediniti, vereinigen, *Mur., nk.*

zjěmati se, mam, mljem se, vb. *impf.* sich vertragen, harmonisieren, *V.-Cig.*

zjěsti se, jěm se, vb. *pf.* = zgristi se (o mleku), *Črniče(Goriš.)*.

zjěti se, jámem se, vb. *pf.* sich einschließen, (in einer Arbeit) gefäßt werden: človek se s časom v kakem delu zjame, *GBrda.*

1. zjězditi, jězdim, vb. *pf.* zusammenreiten, überreiten, mühe reiten, *Cig.*

2. zjězditi, jězdim, vb. *pf.* 1) reitend enteilen, dahinreiten: zjездijo po vasi, kakor bi jih veter nesel, *Pjk.(Crt.)*; — 2) z. se, gegeneinander reiten: Spet se v drugo zjездita, *Npes.-K.*; (tudi brez „se“: Bota v prvo zjездila, *Npes.-K.*); — (nam. vzj-).

zjěziti, im, vb. *pf.* erzürnen, *Cig., Jan.*; z. se, zornig werden, *Cig.*; zjězil se je in je umrl, *C.*; — nam. vzj-(i); prim. razjěziti.

zjěšiti se, im se, vb. *pf.* sich emporrichten, sich emporstrecken, *Zora*; — (nam. vz-).

zjókati se, kam, čem se, vb. *pf.* zu weinen anfangen, in Thränen ausbrechen; zjokal bi se človek, taka revščina je tam; — (nam. vzj-).

zjúgati, am, vb. *pf.* = zjugati, *Jan.*; — (nam. vzj-).

zjútra, adv. = zjutraj, *Mur., Cig., Jan., Dalm.*

zjútraj, adv. am Morgen, des Morgens; zjutraj zgodaj vstane, zvečer pozno spat gre.

zjútranji, adj. am Morgen stattfindend, Morgen-, Früh-; zjutranja pridiga, zjutranje delo, *Cig.*

zjútrnji, adj. = zjutranji: zjutrnji veter, der Morgenwind, *Jan.*

zjútrnjica, f. das Morgengeläute, *Mur.*; — der Morgengefang, *Mur., Cig.*

zjútroma, adv. = zjutraj, *C.*

zlačénje, n. = pozlačevanje, *Cig.*

zlagáč, m. = človek, kateri kaj zлага, *Cig.*

zláganje, n. das Zusammenlegen; z. zemljišč, die Arrondierung von Grundstücken, *DZ.*; z. stavkov, der Periodenbau, *Cig.*; die Com-

position (gramm.), *Cig.(T.)*; z. pesmi, das Dichten.

1. zlágati, am, vb. *impf.* ad 1. zložiti; 1) zusammenlegen; zusammenpacken; blago z.; drva z., Holz schichten; oprano perilo z. v omaro; z. črke = staviti črke, Lettern setzen, *Cig.(T.)*; — pesmi z., Dieder dichten; — 2) z. se, zusammenpassen, zusammenstimmen, harmonisieren, *Cig., Jan., C.*; to se ne zлага, das läßt sich nicht vereinigen, *Cig.*; — z. se s kom, sich mit jemandem gut vertragen, *Cig.*; — z. se s kom v kaki reči, mit jemandem in einer Sache übereinstimmen, *Cig., nk.*

2. zlágati, am, vb. *impf.* ad 2. zložiti; abladen: drva, seno z. z voza.

zlágati se, zlážem se, vb. *pf.* pogl. zlegati se. zlagoma, adv. leicht, bequem, langsam, *Mur., Cig., Jan., C., Mik.*; bolnega človeka naj zlagoma, ne da bi se s hojo ugrej, domov spravijo, *Vrtov.(Km.k.)*.

zláhkoma, adv. mit Leichtigkeit, leichtlich, *Mur.; Cig., Jan.*; to ni izteklo zlahkoma, *LjZv.*; poplava je valila z gora težke plošče tako zlahkoma, kakor bi bile šiske, *LjZv.*; — ungezwungen, *Cig.*

zlažsánje, n. die Erleichterung.

zlažsati, am, vb. *pf.* erleichtern; srce si z.; — milbern, lindern; z. težave; — z. se, leichter werden; — prim. izlažsati.

zlažsáva, f. die Milderung, die Linderung.

zlažsávati, am, vb. *impf.* = zlaževati, *Mur.*

zlažšek, ška, m. die Erleichterung, die Milderung, *Jan.*

zlažšovánje, n. das Erleichtern.

zlažšovati, šjem, vb. *impf.* ad zlažsati; erleichtern; — milbern; zlažsajoče okolnosti, Milderungsumstände, *DZ.*

zlažsóllo, n. die Erleichterung, die Begünstigung, *DZ.*

zlák, m. = slak, *Jarn., Mik.*

zláka, f. die Scherelei, *Cig.*

zlámati, am, vb. *pf.* zusammenbrechen, in Stücke brechen, *Cig., M.*; vse palice z., *vjhSt.*

zlasáti, am, vb. *pf.* bei den Haaren nehmen und beuteln; z. nepokornega dečka.

zlásti, adv. = izlasti, besonders.

zlât, m. das Goldstück, der Ducaten, *Mur., Jan., Pohl.(Km.)*; tolarij, zlatje, *Trub.*; Zlo-dej (zlodi) naj vzame („zeme“) turske gradi, Vse turske gradi, zolte zlati! *Npes.-Vraž.*

zlât, zlâta, adj. golden; z. križec; zlate gradove obetati; zlata moja mati! *Npes.-C.*; zlata pena, das Blattgold; zlato zrnje, das Grangold, *Cig.*; zlate nitke, das Haargold, *Cig.*; — zlata žila, die goldene Ader; — zlata poroka, die goldene Hochzeit; zlata maša, die Jubelmesse; — zlati, der Goldgulden, *Meg., Trub., Krelj*; tvoj denar, groš, marcel, zlati, tolar, *Krelj*; vol tri ali štiri zlate vreden, *Krelj*; sto zlatih, *Krelj*; en rdeč zlati, *Jsvkr.*; osem denarjev ali desetakov (Grošchen) store en zlati (Gulden), *Trub.(Post. 177)*; rdeči zlati, der Goldducate, *Dict.*

zlaták, m. der Ducaten, *Navr.(Let., Kop.sp.).*

zlatár, rja, m. der Goldarbeiter, der Goldschmied.
 zlatarica, f. die Goldschmiedin.
 zlatáriti, árim, vb. *impf.* in Gold arbeiten, Goldschmied sein, *Cig.*
 zlatárka, f. der Goldbläser, *Jan (H.).*
 zlatárnica, f. die Goldschmiedwerkstätte, C.; der Goldschmiedladen, *Cig.*
 zlatárski, adj. die Goldschmiede betreffend; zlatarsko delo, die Goldschmiedarbeit; zlatarska oslica, der Probierstein, *Cig. (T.).*
 zlatárstvo, n. das Goldschmiedhandwerk.
 zlatást, adj. goldgelb, *Cig.*
 zlaten, tna, adj. golden, *Jan., C.; —* Gold-, C.; zlatna vaga, die Goldwaage, *Dalm.*
 zlatén, adj. goldig: Zlateno rumen, 'Ma čopek zelen (namreč: koren, die Röhre), *Vod. (Pes.).*
 zlaténica, f. 1) die Gelbfucht; — tudi zlatenica in zlatenica, *Valj. (Rad.); —* 2) razne rumeno cvetoče rastline: zlatenice in zlatice so rumene, *Ravn. (Abc.);* das Bergwohlverleih (arnica montana), *Trebuša-Erj. (Torb.); —* das wahre Labkraut (galium verum), C.; — das Schöllkraut (chelidonium maius), C.; — die Sumpfdotterblume (caltha palustris), C.; — der Hahnenfuß (ranunculus), *Medv. (Rok.).*
 zlaténičen, čna, adj. gelbfüchtig.
 zlaténičje, n. der Hahnenfuß (ranunculus), *Bleiv.-C.*
 zlatenik, m. der Ringfinger, *Slom.-C.*
 zlatenina, f. die Goldware, das Goldgeschmeide, *Cig., Jan., Ravn.-Valj. (Rad.).*
 zlaténka, f. eine gelbe Blume: Na vrtu se pleza Zlatenka, cvete, *Vod. (Pes.); —* die Butterblume (caltha palustris), *Bic.-C.*
 zlaténkast, adj. goldfarbig.
 zlatica, f. 1) kuna z., der Goldmarbler, *Cig., Jan.; —* 2) das Goldfischchen (cyprinus auratus), *Erj. (Z.), Bic.-C.; —* neka riba v potocih okolo *Notr. Bistrice-Erj. (Torb.); —* 3) der Hahnenfuß (ranunculus), *Cig., Jan., Nov.-C.;* mehurna ali strupena z. (ranunculus sceleratus), travniška z., scharfer Hahnenfuß (ranunculus acris), *Tuš. (R.);* vodna z., die Dotterblume (caltha palustris), *Cig.; —* povodna z., *Nov.-C.; —* 4) das Silberz., *Cig., Jan.*
 zlatič, ča, m. das Schöllkraut (chelidonium), *Z., Ščav.-Pjk. (Črt.).*
 zlatičnica, f. zlatičnice, Hahnenfüße (ranunculaceae), *Jan., Cig. (T.), Tuš. (R.).*
 zlatilo, n. die Goldfarbe, h. t.-Cig. (T.).
 zlatina, f. = zlatenina, *Cig., Dol.*
 zlatinje, n. = zlatenina, *Mur., Danj.-C.*
 zlatiti, im, vb. *impf.* vergolden; z ognjem z., im Feuer vergolden, *Cig.; —* golden erscheinen lassen: vzhajajoče solnce goram vrhove zlati, *nk.; —* z. se, goldfarben werden, C.; einen Goldglanz haben, *Cig.*
 zlatka, f. ovčje ime, *Erj. (Torb.); —* = (kuna) zlatica, *Jan. (H.).*
 zlatnat, adj. goldig, *Jan.*
 zlatnica, f. die Goldfliege (chrysis ignita), C.
 zlatnik, m. 1) das Goldstück, der Ducaten, *Jan., DZ., Cel. (Ar.); —* 2) die Goldgrube, *Z., Nov.*

zlatnina, f. die Goldsache, die Goldware, das Goldgeschmeide; tudi *coll.*
 zlatninar, rja, m. der Goldgeschmeidehändler, *Cig.*
 zlatq, n. das Gold; suho, čisto z., gebiegenes, reines Gold; prano z., das Waschgold, *Erj. (Min.);* predeno z., das Fadengold, *Cig.*
 zlatobróv, bróva, m. die Goldbrasse (chrysophris aurata), *Cig., Erj. (Z.).*
 zlatoděj, děja, m. = zlatodelec, *Jan.*
 zlatodělec, ča, m. der Goldmacher, der Alchemist, *Cig., Jan.*
 zlatodělstvo, n. die Goldmacherkunst, *Cig., Nov.*
 zlatogláv, gláva, m. der Asphodill, die Giftwurz (asphodelus), *Nov.-C.*
 zlatogláv, gláva, adj. goldköpfig, *Jan.*
 zlatoglávce, vca, m. das Goldhähnchen (regulus flavicapillus), *Z.*
 zlatogrív, gríva, adj. goldmähmig, *Jan.*
 zlatogrívec, vca, m. 1) = zlatogrív konj, C.; — 2) pl. zlatogrívci, die Schlange (ein Sternbiß), *Mik.*
 zlatoklěp, klěpa, m. der Goldschläger, *Cig., Jan.; —* polj.
 zlatokljún, kljúna, adj. goldschnäbellig, *Zora;* zlatokljuna ptica, *LjZv.*
 zlatokóp, kópa, m. der Goldgräber, *Cig., Jan., Erj. (Irb. sp.), LjZv.*
 zlatokópec, pca, m. = zlatokop, *Bes.*
 zlatokril, krila, adj. goldbeflügelt, *Jan., nk.*
 zlatokrilát, áta, adj. = zlatokril, *Jan.*
 zlatokrítec, ča, m. : der Rosenfäher (cetonia aurata), *Jan., C., Z.;* der Goldläufer (cetonia sp.), *Malhinje na Krasu - Erj. (Torb.); —* 2) der Feuerfalter (polyommatus phlaeas), *Erj. (Z.).*
 zlatokríten, tna, adj. = zlatokril, *Cig.*
 zlatolás, lása, adj. goldhaarig, mit goldfarbenem Haar, *Jan., nk.*
 zlatolásec, sca, m. der Goldhaarige, der Blonde, *Jan. (H.).*
 zlatolásen, sna, adj. = zlatolas, *Cig.*
 zlatolíska, f. die Gold- oder Dotterweide (salix vitellina), *vzh. St.*
 zlatolist, lista, adj. goldbelaubt, *Cig.*
 zlatoljúbén, bna, adj. goldliebend, goldbegierig, *Cig.*
 zlatoljúbje, n. die Goldbegierde, *Cig.*
 zlatoluskínast, adj. goldschuppig, *Cig.*
 zlatomádnik, m. der Jubelpriester, *nk.*
 zlatonósen, sna, adj. goldführend, goldhäftig, *Jan., Cig. (T.);* zlatonosni razsiipi, Goldseifen, *Cig. (T.);* (rus.).
 zlatodk, óka, adj. goldäugig, *Cig.*
 zlatopás, pása, adj. goldbegürtet, *Cig.*
 zlatopér, péra, adj. goldgefiedert, *Jan.*
 zlatopéren, rna, adj. goldbelaubt, *Cig.*
 zlatopérka, f. der Goldflügel (motacilla chrysoptera), *Cig.*
 zlatopések, ska, adj. goldbandig, *Jan.;* zlatopeska glina, *LjZv.*
 zlatoploščén, adj. goldplattiert: zlatoploščeno blago, *DZ.*

zlatoporččen, čna, *adj.* zur goldenen Hochzeit gehörig: zlatoporočni ženin, — čna nevesta, der Jubelbräutigam, die Jubelbraut, *Cig.*
 zlatoprátnica, *f.* die Goldwäscherin, *nk.*
 zlatoprědec, dca, *m.* der Goldspinner, *Jan.*
 zlatoprědka, *f.* die Goldspinnerin, *Jan.*
 zlatorěp, rěpa, *adj.* goldschwänzig, *Jan., C.*
 zlatorěpka, *f.* zival z rumenim repom, *Cig., Jan.*
 zlatorěz, rěza, *m.* = zlatorezec, *Jan.*
 zlatorězec, zca, *m.* der Goldschneider, *Jan.*
 zlatorit, rita, *m.* (preprosto) das Härtelkind, das Herzblatt, *Cig., M.*
 zlatoritka, *f.* ein Nachtschmetterling: der Gold-
 after (liparis chrysorrhoea), *Cig., Jan., Erj. (Ž.), C., Nov.*
 zlatorjáv, áva, *adj.* goldbraun, *Cig.*
 zlatoróg, róga, *m.* ein goldgehörnter Boß (in der Sage), *Gor.*
 zlatoróg, róga, *adj.* goldgehört, *Cig.*
 zlatorók, róka, *adj.* goldhändig, *Cig.*
 zlatoróv, róva, *m.* die Goldgrube, *Bes.*
 zlatorumén, éna, *adj.* goldgelb, *Cig., Jan., nk.*
 zlatorún, rúna, *adj.* mit goldenem Fließ, *Z., nk.*
 zlatoslědec, dca, *m.* der Goldsucher, *Cig.*
 zlatostrún, strúna, *adj.* goldsaitig, *Cig.*
 zlatotkálec, lca, *m.* der Goldwinker, *Jan. (H.).*
 zlatotólk, tólka, *m.* der Goldschläger, *C.*
 zlatotópen, pna, *adj.* goldauflösend: zlatotopna voda, das Königswasser, *Sen. (Fiz.).*
 zlatotópká, *f.* das Goldscheibwasser, das Königswasser, *C., h. t.-Cig. (Ty.).*
 zlatotráčnica, *f.* eine Art Lilie (lilium auratum), *Cv.*
 zlatotvór, tvóra, *m.* der Goldmacher, der Alchemist, *Cig.*
 zlatotvórec, rca, *m.* der Alchemist, *Jan.*
 zlatotvórstvq, *n.* die Alchemie, *Cig.*
 zlatotúst, ústa, *adj.* zlatousti Janoš, Johannes Chrysostomus, *ogr.-C.*
 zlatóv, *adj.* = zlaten, Gold-: z. kovač, zlatova vaga, *vzh. St.-C.*
 zlatóvčica, *f.* der Salbling (salmo salvellinus), *Jan., Erj. (Ž.).*
 zlatóvec, vca, *m.* der Chrysolith, *Jan.*
 zlatovéz, véza, *m.* der Goldsticker, *Navr. (Let.).*
 zlatovězec, zca, *m.* der Goldsticker, *Cig., Jan.*
 zlatovězka, *f.* die Goldstickerin, *Cig., Navr. (Let.).*
 zlatovít, *adj.* goldreich, *LjZv.*
 zlatóvka, *f.* der Salbling, *Guts., Mur.-Cig., Jan.; — prim. zlatovčica.*
 zlatovránka, *f.* die blaue Rade oder Mandelträhne (coracias garrula), *Erj. (Ž.), Danj.-Mik., Levst. (Nauk.).*
 zlatozáren, rna, *adj.* goldstrahlend: zlatozárno solnce, nebeski svatje v zlatozarnih odejah, *Vrt.*
 zlatozelén, éna, *adj.* goldgrün, *Cig.*
 zlatožéljen, lina, *adj.* goldbegierig, *Cig.*
 zlatožíten, čna, *adj.* hämorrhoidal, *Cig., Jan.; zlatožítina glavobolja, SIN.*
 zlatožolt, zolta, *adj.* goldgelb, *Cig., Jan.*

zlatúha, *f.* die gelbe Wiesenraute (thalictrum flavum), *Z.*
 zlj, *adv.* = zlo, slabo, hudo, *ogr.-C.*
 zljec, zljca, *m.* der Ragen (z. B. am Fels), *Dol.*
 zljcanje, *n.* das Gerede, *Cig.; — (nam. vzl.).*
 zljcati se, am se, *vb. impf. ad zlekniti se;* sich austreden, die Glieder strecken, sich reden, *Cig., Jan., Met., Ravn.-Valj. (Rad); — (nam. vzl.).*
 zljcováti se, šjem se, *vb. impf. sich strecken, sich reden, Jan.; — (nam. vzl.).*
 zljči se, zljzem se, *vb. pf. zusammenpassen, M., C.*
 zljčd, *m.* das Übel, *ogr.-C.*
 zljdeněti, im, *vb. pf. zu Eis werden, Z.*
 zljdeniti se, im se, *vb. pf. = zljdeneti, Cig.*
 zljdiči se, im se, *vb. pf. zu Eis werden, gefrieren, Z., Vrt.*
 zljg, *m.* das Übel, *Cig., Jan., Trub., Krelj, i. dr.; napačno iz gen. zlega (nom. zlo).*
 zljga, *f.* das Zusammenpassen, *C.*
 zljganje, *n.* das Zusammenpassen, die Übereinstimmung, *C.*
 zljgati se, ljgám se, *vb. impf. ad zljči se;* zusammenpassen, *C.*
 zljgáti se, zljžem se, *vb. pf. eine Büge aussprechen; kolikokrat zine, tolikokrat se zljze, er lügt, wenn er den Mund aufstut; z. se komu, jemanden anlügen; zljgal se mi je, er hat mir sein Wort nicht gehalten.*
 zljgoma, *adv.* = zlagoma, *Jan., Ravn., Svet. (Rok.).*
 zljhčáti, im, *vb. pf. erleichtern, Z.*
 zljhčáva, *f.* die Erleichterung, die Milde, *C.*
 zljhkotiti, im, *vb. pf. erleichtern: ladjo z, ogr.-C.; — prim. izlehnkoti.*
 zljek, zljka, *m.* der Aufschlag am Ärmel, *Cig., Rib.-M.; suknja z ozkimi zleki za pestjo, Glas.*
 zljekati, am, *vb. impf. ad 1. zlekniti; z. obleko, ein Kleid aufschlagen, Cig.*
 1. zljékniti, ljéknem, *vb. pf. einbiegen, Jan.; obleko z., ein Kleid aufschlagen, Cig.; zusammenbiegen, C.; zleknjen, gekrümmt, zusammengezogen, C.; — z. se, sich einbiegen, Cig., M.; zusammenklammern, C.; — z. se, sich entsetzen, C.*
 2. zljékniti, ljéknem, *vb. pf. 1) strecken: z. trudne ude na travu, LjZv.; zleknjen, gestreckt, Dol.; kače imajo zleknjeno telo, Vrt.; — z. se, sich austrecken, sich reden; z. se v zeleno travo, Erj. (Izb. sp.); z. se po mehkih blazinah, Jurč.; z. se po koncu, Jurč.; — z. se = umreti (preprosto), Dol.; — 2) z. koga, jemanden zu Boden strecken: pritlikavec je mogel z. na tla junaka, Vrt.; zrno ga bode zleknilo na zemljo, SIN.; z. in na tla položiti koga, Zv.; — (nam. vzl.).*
 zljéknjenec, nca, *m.* mladenič, ki se po koncu drži, *Dol.; — (nam. vzl.).*
 zljn, *m.* neka bolezen pri prascih: bolna žival neče jesti, vedno leži ter čisto se zdrzne in strese po vsem životu, *Bolc-Erj. (Torb.); — prim. zleniti se.*

zleñiti se, lěnem se, *vb. pf.* = zdrzniti se, erschauern, *Dict., Bolc-Erj. (Torb.)*; človek se zlene in strese, *Rog. - Valj. (Rad)*; — nam. zlekniti se, vzlekniti se.

zleñiti se, im se, *vb. pf.* träge werden, *C., Z.*

zlepá, *adv.* = z (iz) lepa, im Guten.

zlepek, pka, m. etwas Zusammengeleimtes, *Levst. (Zb. sp.)*.

zlepíti, im, *vb. pf.* zusammenfleben, zusammenleimen, litten, *Cig., C., nk.*

zlepíjenec, nca, m. das Conglomerat, *C.*

zlepíjenina, f. die Papparbeit, *Cig.*

zlepíjati, am, *vb. impf. ad* zlepi, *Z., nk.*

zlepínost, f. die Cohäsion, *Cig. (T.)*.

zlesoněti, im, *vb. pf.* holzig werden, *Cig.*

1. zlésti, lězem, *vb. pf.* 1) na kup z., verfallen; bajta je na kup zlezla; na kup je zlezel, er ist sehr herabgekommen, *Cig.*; einschrumpfen, *Cig.*; od groze na kup z., zusammenschauern, *Cig.*; — 2) sich vertrieben: v lukno z.

2. zlésti, lězem, *vb. pf.* herabtrieben: z drevesa z.

3. zlésti, lězem, *vb. pf.* hinauftrieben: na drevo z.; črez ograjo z.; — (nam. vzl-).

zlět, zléta, m. der Aufflug, *Cig., Jan.*; — der Aufschwung, *Cig.*; — (nam. vzlet).

zlétati, lětam, *vb. impf. ad* zleteti; wiederholt aufsteigen, *Cig., M.*; — (nam. vzl-).

zlětav, áva, *adj.* flatterhaft, unbeständig, *Vas Krn-Erj. (Torb.)*; zletava in ničemurna je postala, *LjZv.*; — (nam. vzl-).

zletávati, am, *vb. impf.* = zletati; hin und her fliegen: metuljec sem tam zletava, ptice z ene vejke na drugo zletavajo, *ogr. - Valj. (Rad)*; — (nam. vzl-).

zléten, tna, *adj.* altlich, *Kor.-M.*

zletěti, im, *vb. pf.* aufsteigen, zu fliegen anfangen; z. iz boba, mit der Thür ins Haus fallen, *V.-Cig.*; — (nam. vzl-).

zletěti se, im se, *vb. pf.* fliegend zusammenkommen: zlete za kozarček se vinske mušice, *Levst. (Zb. sp.)*.

zletováti se, űjem se, *vb. impf.* = zletavati se, hin und her fliegen, *Let.*

zlěvanje, n. das Gießen: z. sveč, *ogr. - Valj. (Rad)*.

zlěvanka, f. eine Art Kuchen aus Weizen, Weiden oder Kukuruzmehl („Tomerl“), *C., vghSt.*; zlevanke ali močniki, *Fjk. (Crt.)*.

zlěvka, f. = zlevanka, *C.*

1. zlež, lěza, m. das Herabsteigen: prosti z., *Telov.*

2. zlež, m., *V.-Cig.*, pogl. slez.

zležeti, zna, *adj.* zusammenpassend, *C.*

zlio, *adv.* zufließ, zutroß, (tudi: na zlic), *M.*

zlicoma, *adv.* in gleicher Fläche, nicht herausragend, *Svet. (Rok.)*; in gleicher Fronte, *C.*; — (pren.) z. je bilo platna, die Leinwand hat knapp ausgereicht, *Savinska dol.-C.*

zlimati, am, *vb. pf.* zusammenleimen.

zliček, tka, m. 1) der Guß, *C.*; iz enega zlička, aus einem Guß, *SlN.*; — 2) das Gegossene, das Gußstück, *Cig. (T.)*; železo v zličkih, das Gaineisen, *Cig.*

zliči, lijem, *vb. pf.* 1) zusammengießen; vse ostanke vkup z.; — barve z., die Farben verschmelzen, *Cig.*; — zusammenerschmelzen, *Cig. (T.)*; (fig.) verschmelzen, *Cig. (T.)*; — z se, zusammenfließen, *Cig.*; zusammenlaufen (o tekočih barvah), *Cig.*; — 2) in eine Form gießen, *Mur., Cig., Jan.*; zlita železnina, Gußstücken, *Cig.*; zlato tele so zliči, *Jap. (Prid.)*; kralj je dal zliči krasno zlato jabolko, *Levst. (Zb. sp.)*; zličen = zlit, *Dict.*; (zličem, kajk. - Valj. (Rad)).

zlitina, f. 1) das Product der Legierung, *Cig. (T.)*, *Erj. (Min.)*, *Sen. (Fik.)*; — 2) gegossene Arbeit, die Gußware, *Cig., Jan.*

zlitje, n. der Abguß (z. B. eines Bildes), *C.*

zliv, m. die Verschmelzung, *Cig. (T.)*.

zliváč, m. der Gießer, *Cig.*

zlivanka, f. eine Speise („Ofentomerl“), *vgh-St., Jan. (H.)*; — prim. zlevanka.

zlivanje, n. das Gießen, der Guß, *Cig. (T.)*; z. zvonov, *Cig.*

zlivanke, f. pl. = zlevanke, *Ščav.*

zlivati, am, *vb. impf. ad* zli; 1) zusammen gießen; z. se, zusammenfließen: barve se zlivajo (verschmelzen), *Cig.*; — verschmelzen (chem., fig.), *Cig. (T.)*; — 2) in eine Form gießen, abgießen, *Mur., Cig., Jan.*

zlivek, vka, m. 1) die Gußform (z. B. für Kerzen), *Cig., Dol.-Mik.*; — 2) pl. zlivki, Zusammengegossenes, *C.*

zljubiti, im, *vb. pf.* 1) = obljubiti, *C.*; — 2) z. se, belieben; zljubilo se mu je igrati; zljubilo se mi je k vam priti; zljubilo se mu je darila, er wünschte sich ein Geschenk, *Glas.*

zlo, g. zla, n. das Übel, *Mur., Cig., Jan., nk.*; dosta zla, *C.*; vse zlo, alles Übel, *C.*; zlo ti bodi! hol dich der Ruchard! *C., Z.*; — prim. zel (*adj.*).

zlo, *adv.* sehr; — pogl. zelo.

zlob, zloba, m. die Grausamkeit, *C.*

zlob, zloba, *adj.* grimmig: silno zloba sta bila, *Trub.-Mik.*

zloba, f. 1) die Schlemchtigkeit: z. pregrehe, *C.*; die Bosheit, *Cig., Jan., nk.*; z. krivičnega arca, *Krelj.*; — 2) der Born, die Wuth, *Mur., Cig., Jan., C., Valj. (Rad)*.

zloban, bna, *adj.* = zloben, *Dict.*

zloben, bna, *adj.* 1) böseartig, böswillig, böshast, *Cig., Jan., nk.*; böse, frechhaft, *Cig., Jan., C.*; zlobno dejanje, *Cig.*; zlobni srd, *C.*; — 2) zornmüthig, *Guts.-Cig.*; bitterböse, grimmig, wüthend, *Meg., Dict., Guts., Mur., Cig., Jan.*

zlobinja, f. = zlobnost 1) (?): mala stopinja, a velika zlobinja, *Levst. (Zb. sp.)*.

zlobiti, im, *vb. impf.* 1) böse machen, *Mur.*; — 2) z. se, zürnen, wüthen, sich ärgern, *Meg., Mur., Cig., Jan.*; zakaj se ajdje zlobe? *Dalm., Trub.*; tako divja ino se zlobi ta svet, *Trub.*; — 3) z. se, brohen, *C.*; z. se komu, *Jarn.*; zlobi se mu, da ga bo otepel, da mu bo hišo podžgal, *Fr.-C., Savinska dol.-DSv.*; — 4) z. se, großmüthig versprechen: že dolgo

se zlobi, da bo v mesto šel, *C.*; 46 let se je ta tempelj delal, in ti se ga zlobiš v treh dneh postaviti? *Ravn.*; Tam se mladenič ne zlobi Biti modrejši kakor ti, *Slom.*

zlobiv, *iva*, *adj.* grimmig, *Z.*, *M.*; z vihar, *Levst.* (*Zb. sp.*); z jezik, *Ravn.*

zlobljénje, *n.* das Drohen, *C.*

zlobnež, *m.* der Bösewicht, *C.*, *SIN.*

zlobnica, *f.* die Boshafte, *Jan.* (*H.*).

zlobnják, *m.* die Fraißen (otročja bolezen), *C.*

zlobnost, *f.* 1) die Bosartigkeit, die Bosheit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; der Frevelmuth, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Grimm, der Born, der Unwille, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; moja zlobnost se bo čez le-to mesto vnela, *Dalm.*, *Krelj.*; — tudi: zlobnost, *Dict.*, *Valj.* (*Rad.*).

zlobôst, *f.* = zloba 2), *Trub.*

zlobôta, *f.* 1) = zloba 1), *Valj.* (*Rad.*); — 2) = zloba 2), *Trub.*

zlobóten, *tna*, *adj.* bößartig, *C.*

zlobovati se, *šjem se*, *vb. impf.* drohen: nikar se ne zlobuj s svojo močjo, *Ravn.*

zlôč, *m.* pogl. izloč.

zlôča, *f.* die Schlechtigkeit, die Bosheit, *Mur.*, *C.*, *SIN.*

zlôčest, *adj.* schlecht, böse, *Dict.*, *Mur.*, *Dol.-Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*, *Krelj.*, *nk.*; zločesti ljudje, *Svet.* (*Rok.*); — tudi: zločest, česta.

zlôčesten, *stna*, *adj.* boshaft, *ogr.-C.*; heillos, *Cig.*; — tudi: zločesten.

zlôčestnik, *m.* der Bösewicht, *C.*; der Lauge-nichß, *Dict.*

zlôčestôča, *f.* die Bosheit, *ogr.-Valj.* (*Rad.*).

zlôčestost, *f.* die Bosheit, *Dol.-Cig.*

zlôčin, *čina*, *m.* 1) der Übelthäter, *Cig.*, *C.*, *Levst.* (*M.*); — 2) die Übelthat, *nk.*

zlôčino, *nca*, *m.* der Übelthäter, *Cig.*, *Jan.*

zlôčinitil, *šnim*, *vb. impf.* = zlo činiti, Übles thun, *Levst.* (*Zb. sp.*).

zlôčinka, *f.* die Übelthäterin, *Cig.*, *Jan.*

zlôčinski, *adj.* übelthäterisch, frevelhaft, *Cig.*

zlôčinstvo, *n.* die Übelthat, das Verbrechen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

zlôdej, *m.* der Böse, der Teufel (navadno le v klervi); da te z! daß dich der Ruchd! *Cig.*; ta deček je od zlodeja, das ist ein Teufelsknaß! (nav. zlodj, *gen.* zlodja; toda: zlodej, *Trub.-Mik.*).

zlôdejati, *am*, *vb. impf.* mit dem Worte „zlo-dej“ fluchen, *Jarn.*, *Jsvkr.*

zlôdejev, *adj.* des Teufels-, Teufels-, teuflisch; to je zlodejev deček!

zlôdejevátí, *šjem*, *vb. impf.* mit „zlodej“ fluchen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

zlôdejevnik, *m.* ein vom Teufel Befessener, *Trub.*

zlôdejski, *adj.* teuflisch, *Jan.*

zlôděten, *tna*, *adj.* = hudodelen, übelthätig, *Cig.*

zlog, *lôga*, *m.* 1) die Contribution, die Bei-steuer, *C.*; die Concurrenz, *Levst.* (*Pril.*); z. k davkom, die Steuerumlage, *Levst.* (*Nauk.*); — 2) die Structur (min.), *Cig.* (*T.*), *Erj.* (*Min.*); — 3) der Stil (po čeß., rus.), *Cig.*; stavbinski z., der Baustil, *LjZv.*; die Diction,

Cig. (*T.*); (prim. slog); — 4) der Einßang, *Cig.*; — 5) die Fuge, *Cig.*; (prim. stik); — 6) die Silbe, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*); (stsl., rus.); — 7) = širok ogon, ein breites Aderbeet, *C.*; (prim. slog); — 8) etwas Zusammengesetztes: z. drv. ein Holzstoß, z. snopja (= zloženo snopje), *C.*; — der Schrift- o. Tonßatz, *h. t.-Cig.* (*T.*).

1. **zlôga**, *f.* 1) eine Lage (z. B. Holz), *C.*; — 2) = zlog, die Silbe, *Guts.*, *V.-Cig.*; — 3) = sloga, die Eintracht, die Einigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *C.*, *Levst.* (*Zb. sp.*).

2. **zlôga**, *f.* eine geringe Abschüßigkeit: njiva na zlogi, *C.*

zloglâsen, *sna*, *adj.* 1) übelßingend, *Jan.* (*H.*); — 2) von üblem Rufe, verächtigt, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

zloglâsje, *n.* der Übelßang, *Jan.* (*H.*).

zloglâcen, *čna*, *adj.* Übles nachredend: nihče ni zloglâcen o nji, *Jurč.*

zlogoméren, *rna*, *adj.* silbenmessend, quantifizierend: zlogomerna poezija, *Cig.* (*T.*).

zlogomérsje, *n.* die Silbenmessung, *Cig.* (*T.*); die Prosodie, *Cig.*, *Jan.*

zlogotâven, *vna*, *adj.* silbenzählend, *Cig.* (*T.*).

zlogovânje, *n.* das Silbirciren, *Mur.*

zlogovâti, *šjem*, *vb. impf.* silbirciren, *Mur.*, *Jan.*

zlôgovnica, *f.* 1) die Silbentafel, *nk.*; — 2) das Silbenrâthfel, *Jan.*

zlohóten, *tna*, *adj.* übelwollend, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *Zora.*

zlohótnost, *f.* das Übelwollen, die Ungunst, *Cig.*

1. **zlóm**, *lôma*, *m.* der Bruch: z. vratu, kosti, *Cig.*

2. **zlóm**, *lôma*, *m.* der Böse, der Teufel, *Mur.*, *Cig.*; (ublaßena beseda za: zlodej? *C.*).

1. **zlómâstítí**, *šstim*, *vb. pf.* in ungeßtümer Weise zerbrechen: drevice z., *Ravn.*; z. komu kosti, *Dalm.*; — = potolči, *Dict.*; z. sovražnika, *Dalm.*

2. **zlómâstítí**, *šstim*, *vb. pf.* ungeßtüm einbrechen: z. v hišo, *V.-Cig.*; — (nam. vzl.).

1. **zlómek**, *mka*, *m.* das Bruchstück, *Cig.*; — = ulomek, der Bruch (math.), *Jan.*

2. **zlómek**, *mka*, *m.* der Böse, der Teufel; (v kletvicah): ti zlomek ti! to je sam zlomek! kaj zlomka! kdo, zlomka, ti pa to pravi! *Zv.*; — prim. 2. zlóm.

zlómiselje, *n.* der Üßßinn, *Cig.* (*T.*); — po stsl.

zlómiseln, *adj.* üßßinnig, *Jan.*

zlómiselnik, *m.* der Üßßinnige, *Cig.*

1. **zlómítí**, *lómim*, *vb. pf.* zerbrechen, brechen; pa-líco z.; nogo, roko, vrat si z.; z. pečat, das Siegel verlegen, *Cig.*; — (pren.) krč, mraz ga je zlómil, er bekam einen Krampf-, Fieberanfall, *Cig.*; strah in zalost ga zlómí, *Glas.*; — z. se pri delu, sich bei der Arbeit ab-martern, *C.*

2. **zlómítí**, *lómim*, *vb. pf.* z. kaj s česa, etwas herabbrechen, *Cig.*

3. **zlómítí**, *lómim*, *vb. pf.* einbrechen: z. v hišo, *Cig.*; tatje do njih zlómíjo, *Ravn.*; — (nam. vzl.).

zlomka, *f.* die Walbichneffe (*scolopax rusticola*), *Cig.*; *pogl. sloka, sluka.*
 zlomkov, *adj.* = zlodejev, *Cig.*
 zlomljiv, *iva, adj.* kar se rado zlomi, brechbar, *Cig.*
 zlomljivost, *f.* die Brechbarkeit, *Cig.*
 zlomosen, *ana, adj.* unheilichwanger, *Cig.*
 zlornáven, *vna, adj.* unfittlich, *Jan.(H.).*
 zlornáve, *n.* die Unfittlichkeit, *Levt.(Nauk.).*
 zlorába, *f.* der Mißbrauch, *C., nk.*
 zloráben, *baa, adj.* mißbräuchlich, *Jan.(H.).*
 zlorábiti, *im, vb. impf.* mißbrauchen, (nam. v zlo rabiti), *nk.*
 zlorád, *ráda, adj.* schadenstroh, *Jan., Cig.(T.);*
 — *stsl.*
 zlorádost, *f.* die Schadenfreude, *Jan., Cig.(T.),*
nk.; — *prim. zlorad.*
 zlorôčnik, *m.* der Schwatzeher, der Unglücks-
 prophet, *Jurč.(Tug.);* — *prim. ha. zloguk (v*
istem pomenu).
 zloslúten, *tna, adj.* Unglück ahnend, *Cig.(T.);*
 — *hs.*
 zlosrôčen, *čna, adj.* = neorečen, *Jan., nk.*
 zlošt, *f.* 1) die moralische Schlechtigkeit, die
 Bosheit, *Cig., Jan., C., M.;* das Laster, *Mur.;*
 Zlosti še ne znate, *Danj.(Posv.p.);* to je
 sama zavist in zlost, *Let.;* — 2) der Born,
 der Grimm, *Jan., C.;* — 3) die Drangsal,
Cig.
 zlošten, *stna, adj.* 1) boshaft, frevelhaft, *Cig.;*
 übelthätisch, lasterhaft, *Mur.;* — 2) grim-
 mig, *Jan.*
 zloščina, *f.* die Eintracht, *C., Z.;* tako je hitro
 zopet združnost in zloščina prišla v ljubo
 mesto, *Jurč.;* — *prim. zloga.*
 zlôta, *f.* die Schlechtigkeit, *C.*
 zloštati, *am, vb. pf.* zusammenlöthen.
 zloten, *tna, adj.* schlecht: zlotno sadje, *C.; z.*
odrastek, Nov.
 zlotévatí se, *am se, vb. impf.* ad zlotiti se, *Jan.*
 zlotiti se, *im se, vb. pf.* 1) sich unterstehen,
Jan.; z se česa, sich über etwas hermachen,
Jan.; — 2) z. se česa, etwas erfassen, er-
 lernen, *C.*
 zlotvôr, *tvôra, m.* der Übelthäter, der Miß-
 thäter, *Bikr., Nov.-C., nk.;* der Schurke, *Cig.*
 zlotvôrnik, *m.* = zlotvor, *Bikr.*
 zlotvôrski, *adj.* übelthätisch, *Jan.(H.).*
 zlotvôrstvo, *n.* die Übelthat, *Jan.(H.).*
 zlovôljen, *ljna, adj.* 1) übelwollend, böswillig,
Cig., Jan., Cig.(T.), C.; — schadenstroh, *Mur.;*
 — 2) abellauig, verbrießlich, *Cig., Jan.*
 zlovôljnež, *m.* der Griesgram, *Jan.*
 zlovôljnik, *m.* der Übelgefinte, *kajk. - Valj.*
(Rad).
 zlovôljnost, *f.* 1) die Böswilligkeit, das Übel-
 wollen, *Cig., Jan., Cig.(T.), C.;* — die Schaden-
 freude, *Mur.;* — 2) die Verdrießlichkeit, *Jan.,*
Vrtov.(Km. k.).
 zlovôčen, *čna, adj.* übelklingend, *Jan.(H.).*
 zlovôčeje, *n.* die Kataphonie, *Cig.(T.).*
 zložba, *f.* die Zusammenlegung, *Cig.;* z. zem-
 ljišč, die Commassation, *Jan., Nov.*
 zložek, *zka, m.* das Zusammengelepte: die
 Composition, *Cig.;* ein Zusammenlegungs-

stück (min.), *Cig.(T.);* — gnojni z., der Compost-
 dünger, *Vrtov.(Km. k.).*
 zloželjen, *ljna, adj.* argwissig, *Cig.*
 1. zložén, *zna, adj.* 1) einträchtig, einmüthig,
Dict., Mur., Cig., Jan., nk.; (prim. zloga 3));
 — 2) Silben-: zložna mera, *Vod.(Izb. sp.);*
 — 3) zložni del, der Bestandtheil, das Ele-
 ment, *Vrtov.(Km. k.).*
 2. zložén, *zna, adj.* 1) sanft abgedacht, *Cig.;* (zlož-
 ena) Temljina(Tolm.)-Štrec(Let.); z. svet,
Rut.(Zg. Tolm.); z. pot, ein nicht steiler
 Weg, *C., Z.;* zložno se dviguje gorovje,
LjZv.; — 2) bequem, gemächlich, *Cig., Jan., nk.;*
 zložno živetí, *C., Svet.(Rok.).*
 zložénina, *f.* etwas Zusammengelegtes; ein
 Zusammenlegungsstück (min.), *Cig.(T.).*
 zložénka, *f.* ein zusammengelegtes Wort, *Jan.*
(H.).
 1. zložiti, *im, vb. pf.* 1) zusammenlegen; obleko
 z. v omáro; kramo z. v krošnjo, *Cig.;* schichten:
 drva z. na sežnje, das Holz aufstakern, *Cig.;*
 — z. zemljišča, Grundstücke commassieren,
Jan.; — zusammensteuern: z. denar za kak
 namen; — construieren: z. kaj iz koscev;
 Bog je telo zložil, *Jap.-C.;* (eine Schrift für
 den Druck) setzen, *Cig.(T.);* — zusammen-
 legen: zložten iz 10 delov; zložena beseda,
 ein zusammengeleptes Wort, *Cig., nk.;* zložten
 rek, ein zusammengelepter Satz, *Cig.(T.);*
 zložten, mehrnamig (math.), *Cig.(T.);* —
 verfassen: pesem z.; — componieren: napev
 pesmi z.; — 2) zusammenfallen: pismo,
 ruto z.; — 3) in Einklang bringen, einber-
 echnigen, *Cig.;* — z. se, übereinstimmen,
Boh.
 2. zložiti, *im, vb. pf.* abladen; drva zložiti in
 sod naložiti na voz.
 1. zložnost, *f.* die Einträchtigkeit, das Einber-
 nehmen, *Meg., Mur., Cig., Jan., C., nk.*
 2. zložnost, *f.* 1) die geringe Abkürzbarkeit (prim.
 z. zložen); — 2) die Bequemlichkeit, *Cig., Jan.,*
C., nk.; zložnosti in sladnosti tega sveta
 uživati, *Jap.-C.*
 zljučati, *am, vb. pf.* zusammenwerfen, *Mur.*
 zmâga, *f.* der Sieg, *Mur., Cig., Jan., nk.*
 zmagâten, *lna, adj.* siegreich, *Cig., Jan.*
 zmâgati, *am, l. vb. impf.* ad zmôči; 1) etwas
 zu leisten imstande sein, vermögen, gewachsen
 sein; vsaga ne zmagam, alles kann ich nicht
 bestreiten, *Cig.;* daco z., die Steuer zu be-
 streiten imstande sein, *St.-Mik.;* z. šest sklo-
 nov, šestš Casus aufzuweisen haben, *Raič*
(Slov.); — 2) z. koga s čim, jemandem mit
 einer Sache aufhelfen, *C.;* sodba tvoja naj
 me zmaga, *ogr. - Valj.(Rad);* — z. se, sich
 behelfen, *Bikr.;* neue Kräfte sammeln, *Cig.;*
 — II. *vb. pf.* — zmôči, siegen: zmagali
 smo; — z. koga, jemanden besiegen, über-
 wältigen; — (nam. vzm-).
 zmagâvco, *vca, m.* der Sieger, *Mur., Cig.,*
Jan., nk.
 zmagâvka, *f.* die Siegerin, *Mur., Cig., Jan.,*
nk.
 zmagâvski, *adj.* Sieger-, *Jan.*

zmagljiv, *iva*, *adj.* sieghaft, siegreich, *nk.*;
Zmagljiva možu je lepote moč, *Str.*
zmagodobiten, *tna*, *adj.* Sieges-, siegreich, *Jan.*
(*H.*).
zmagodobitje, *n.* der Sieg: z. slaviti, *Zv.*
zmagonosen, *sna*, *adj.* sieghbringend, siegreich,
Cig., Jan., nk.
zmagoslāven, *vna*, *adj.* Triumph-, triumphie-
rend, *nk.*
zmagoslāvje, *n.* die Siegesfeier, der Triumph,
Cig.(T.), nk.
zmagoslāvnica, *f.* der Triumphgesang, *Cig.*
(*T.*), *ZgD.*
zmagovāten, *ina*, *adj.* siegend, siegreich, *Cig.,*
Jan., nk.
zmagovāti, *ujem*, *vb. impf.* 1) bestreiten können,
gewachsen sein; starih bremen več ne z., *nk.*;
veliko je posestvo, pa se zmaguje (man ist
ihm gewachsen), *LjZv.*; — 2) Sieger sein,
besiegen.
zmagovāvec, *vca*, *m.* der Besieger, *nk.*
zmagovāvka, *f.* die Besiegerin, *nk.*
zmagovit, *adj.* siegreich, *Cig.(T.), nk.*
zmagovitec, *tco*, *m.* der Siegreiche, *C.*, *Bes.*
zmagoviten, *tna*, *adj.* = zmagovit, *Cig.*
zmāhati, *am*, *vb. pf.* zusammenhauen, *Cig.*
zmāhoma, *adv.* sogleich, schnell, *C.*
zmāj, *m.* 1) der Drache, *Mur., Cig., Jan., C.,*
nk.; (als Sternbild), *Cig.(T.)*; — 2) leteči
z., der fliegende Drache (*draco volans*), *Erj.*
(*Z.*).
zmājati, *jam*, *jem*, *vb. pf.* aufrütteln, ausschüt-
teln; z. koga iz spanja, jemanden aus dem
Schlase aufrütteln, *Cig.*; — schütteln; z. z
glavo, den Kopf schütteln; — erschütteln; z.
se, erbeben, *Jan.*; — (nam. *vzm.*).
zmājāvati, *am*, *vb. impf.* = zmajevati; z. glavo
z., *Let.*; — (nam. *vzm.*).
zmājov, *adj.* des Drachen, Drachen-, *Cig.,*
Jan., nk.
zmajevāti, *ujem*, *vb. impf. ad* zmajati; z. z
glavo, den Kopf schütteln; — (nam. *vzm.*).
zmājevec, *vca*, *m.* der Drachenbaum (*dracaena*
draco), *Cig., Jan., Tuš.(B.)*
zmājevka, *f.* die Drachin, *Cig.*
zmājiski, *adj.* Drachen-, *Cig.*
zmākati, *kam*, *čem*, *vb. impf. ad* zmočiti.
zmalēti, *im*, *vb. pf.* vermagern, *V.-Cig.*
zmalēčiti, *ičim*, *vb. pf.* verderben, corumpieren,
C., *SKr.*; sina so hlapci zmalēčili, seme se
je zmalēčilo, *Lašče-Levst.(LjZv. I. 342)*; —
(nam. *vzm.*).
zmām, *māma*, *m.* 1) der Phantast, *Cig.*; —
2) das Ungeheuer, *Met.*
zmāma, *f.* 1) die Betäubung, *Mur., Cig., C.,*
Met.; zmame me izprehajajo, Ohnmachten
wandeln mich an, *Mur.*; — 2) die Bethö-
rung, *Cig., Strek., Rog.-Valj.(Rad)*; — die
Verblendung, die Thorheit, *Dict.*; spoznati
to veliko zmamo in slepoto, *Kast.*; — 3)
= človek, kateri druge mami, *Strek.*; — der
Phantast, *Cig.*; — 4) der Mischling, der
Hienbling, der Bastard (bei Thieren und
Pflanzen), *Cig.*

zmāmen, *mna*, *adj.* trāgerisch: zmamai, ne-
spametni svet, *Krelj.*
zmāmiti, *mānim*, *vb. pf.* betäuben; außer
Fassung setzen, *Cig.*; z. se, außer Fassung
gesetzt werden, *Cig.*; zmešan in zmāmjen,
Dict.; — bethören, (zum Bösen) verleiten,
Cig., C.; zena pride s plesa s klafarskimi
besedami zmāmljena, *Jsvkr.*
zmāmļeneo, *nca*, *m.* der Betäubte, *Mur.*
zmāmļenost, *f.* der Irrwahn, *Cig.*
zmāmļiv, *iva*, *adj.* betrüglisch, betürend, täu-
schend, *Mur.*
zmancāti, *ām*, *vb. pf.* *Cig.*, *pogl.* zmencati.
zmandrāti, *ām*, *vb. pf.* *Cig., Jan.*, *pogl.* zmen-
drati.
zmānj, *m.* der Abgang, das Deficit, der Ver-
lust, *DZ.*; (zmānjek), *Cig., Jan.*
zmānjkanje, *n.* das Ausgehen, der Mangel;
obilje in z., *Krelj.*
zmānjkatl, *am*, *vb. pf.* zu fehlen anfangen,
ausgehen; pijače, kruha, denarjev nam je
zmanjkalo; zmanjkalo ga je, er ist ver-
schwunden.
zmanjkovāti, *ujem*, *vb. impf. ad* zmanjkati; er-
mangeln, ausgehen; po leti nam vode zmanj-
kuje.
zmānjšanje, *n.* die Verkleinerung; die Ver-
ringering; die Reduction, *Cig.*
zmanjšātev, *tve*, *f.* die Verkleinerung.
zmānjšati, *am*, *vb. pf.* kleiner machen, ver-
mindern, verringern; z. hlebce, dohodke, ve-
ljavo; zmanjšal se je kup; zmanjšali so se
dohodki; zmanjšala se je njegova veljavo.
zmanjšāva, *f.* die Verminderung, *Jan.*
zmanjšāvanec, *nca*, *m.* der Minuend, *Cel.*
(*Ar.*).
zmanjšāvānje, *n.* das Verkleinern, das Ver-
mindern.
zmanjšēvāti, *ujem*, *vb. impf. ad* zmanjšati.
zmanjšēvāvec, *vca*, *m.* der Verminderer, *Cig.*;
— der Subtrahend, *Cig.(Ar.)*.
zmāst, *i*, *f.* der Estrich, *vzhSt.*
zmastiti, *im*, *vb. pf.* zerquetschen; grozdje z.,
Cig., Vrtoy.(Km. k.), *Notr.*; — erdrücken:
svojega otroka je zmastila, *Jsvkr.*; — prim.
zmestiti.
zmastjē, *n.* Zerquetsches, *Hip.(Orb.)*.
zmaščēvāti se, *ujem* se, *vb. pf.* z. se nad
kom, an jemandem Rache nehmen, *Cig., Jan.*;
sein Rüttschen fühlen, *Jan.*
zmašilo, *n.* das Ruchwerk, *V.-Cig.*
zmašiti, *im*, *vb. pf.* zusammenstopfen: vse cu-
nje v vrečo z.; — z. koga pod sebe, pod
klop, jemanden (beim Ringen) unter sich, unter
die Bank bringen, *Cig.*; — zusammenpfuschen,
Levst.(Nauk.).
zmatōiti, *im*, *vb. pf.* reif d. i. mannhaft, kräftig
machen, *C.*
zmātrati, *am*, *vb. impf.* z. za kaj, für etwas
ansetzen, als etwas betrachten, *LjZv.*; — prim.
smatrati.
zmāz, *i*, *f.* = zmaza 2), *vzhSt.*
zmāza, *f.* 1) die Schmiererei: skaza in z.,
SN.; — 2) der Schmierlehm für Wände, *C.*

zmázati, mázem, *vb. pf.* 1) zusammenschmieren, verschmieren; — 2) durch Schmieren ver-
brauchen, *Cig.*

zmázek, zka, *m.* 1) die Schmiere, *Mur., C., vzh. St.*; kolni z., die Wagen(schmiere, *Danj. (Posv. p.)*; — die Salbe, *Valj. (Rad)*; — ein Stückchen Schmierfett (z. B. für Stiefel), *Levst. (M.), Dol.*; der Schmierpaten, *SlGor.-C.*; — 2) die Bagerei, *Jan.*; — der Kieß, *Valj. (Rad)*; — 3) etwas Zusammengeschmiertes, eine schlechte Schrift, der Wisch, *Cig.*

zmáznik, *m.* der Schmierer, der Scribler, *Levst. (LjZv.)*.

změcati, am, *vb. pf.* 1) weich machen, *Z.*; — 2) müde machen; z. se, müde werden, *Cig.*

změčiti, im, *vb. pf.* weich machen, erweichen, aufweichen, *Cig., Jan., ogr.-M.*; pšenično zrnje v kijunu z., *ogr.-Valj. (Rad)*; z. se, weich werden, *Cig.*

změčkánina, f. = změčkano sadje, der Matsch, *Cig.*

změčkánje, *n.* die Zerquetschung, *Cig.*

změčkáti, am, *vb. pf.* 1) zusammenrücken, zusammenknittern, knüllen; obleko, klobuk z.; zerdrücken, zerquetschen; muho med prsti, hruško z roko z.; — 2) = mečkaje kaj narediti, langsam, säumig etwas zustande bringen, *Z., Kr.*

změčkávati, am, *vb. impf. ad* změčkati, *Jan. (H.)*.

změčljiv, íva, *adj.* erweichlich, *Jan. (H.)*.

1. **změd**, i, *f.* verwirrter Wirr: same zmedi še imam, *Gor.*; — prim. 3. zmeti.

2. **změd**, i, *f.* Ravn., *pogl. zmet f.*

změda, f. 1) die Verwirrung; — 2) ein confusur Mensch; on je prava z.; — nam. zmeta.

zmediti, im, *vb. pf.* abliegen lassen (v. Dst), *Cig.*; z. se, abliegen; sadje se zmedi, *Cig.*

změdk, *m. pl.* Guts, *Cig., Jan.*, *pogl. 1. zmetki.*

zmedlái, am, *vb. pf.* schwächen, (zmadlái) *Dict.-Mik.*

zmedlái, im, *vb. pf.* schwach, mager, fied werden, *Jan., Cig., Jan., Mik.*

zmedlávati, am, *vb. impf. ad* zmedlái, *M.*

zmedlái, im, *vb. pf.* mager machen, schwächen, *Cig.*; bolezen ga je zmedlila, *Cig.*; z. se, mager werden, *C.*

zmehčái, am, *vb. pf.* weich machen, erweichen; z. se, weich werden; hruške so se zmehčale (sind auf dem Vager weich geworden), *vzh. St.*

zmehkobiti, im, *vb. pf.* weich machen, *Mur.*

zmehčéti, nēm, *vb. pf.* = zmehčati se, weich werden (o sadju): čakaj, da zmehneje hruška, *Podkrnci-Ery. (Torb.)*

zmekástiti, ástim, *vb. pf.* zusammenrütteln, *Levst. (Zb. sp.)*; erschüttern, *C.*

zmekínati, ínim, *vb. pf.* erschüttern, *Cig.*; skalo potres zmekini, *Slom.-C.*

1. **zmekniti**, máknem, *vb. pf.* wegrücken: entwenden; rad kaj zmakne; — z. besedo, sein Wort nicht halten: obljudila je bila, ali potem je zmeknila besedo, *Jurč.*

2. **zmekniti**, tráknem, *vb. pf.* zusammenrücken, z. se, zusammenrücken (*intr.*): može so se zmeknili radovoljno, *Zv.*

zmektáti, am, *vb. pf.* schütteln: z. koga za lase, jemanden beim Schopf nehmen u. beuteln, *C.*

změjek, ljka, *m.* = čebelne izjedi, das Briesig, *C.*

1. **změna**, f. 1) das Einverständnis, der Vertrag, *Cig.*; das Gedinge, *Jan.*; — 2) das Gespräch, die Unterhaltung, *C.*; — 3) das Spiel, *ogr.-Valj. (Rad)*; das Rinderspiel, *C.*

2. **změna**, f., *pogl. izmena.*

1. **zmencái**, am, *vb. pf.* wegreiben: blato z. z obleke, *Cig.*

2. **zmencái**, am, *vb. pf.* zerreiben; proso z., die Hirse austreten, *vzh. St.*; perilo je treba z milom dobro z., *Vrtov. (Km. k.)*; zmenčano seme, abgefüllter Same, *Cig.*; — zermalnen: kači glavo z., *Trub.*; z. in streti, *Dalm.*

zmendráti, am, *vb. pf.* zerretzen, zerknittern, *C.*

změnek, nka, *m.* die Unterbrechung, *C., St.*; — die Verabredung, *Jan., Zora, DZ., C.*; po prejšnjem zmenku, *Jurč.*; z. ni veljaven, *Levst. (Nauk)*; v zmenku biti s kom, mit jemandem eine Verabredung haben, *Jurč.*

změnitev, tve, *f.* die Verabredung: po zmenitvi delati, *Cig.*

změnit se, im se, *vb. pf.* 1) sich besprechen, sich verabreden; z. se s kom zastran česa; z. se med seboj; za kup se z.; vsi so bili zmenjeni; — 2) z. se za kaj, etwas beachten, sich an etwas halten; za to se še zmenil nisem.

změnjati se, am se, *vb. impf.* sich unterhalten, scherzen, spielen, *ogr.-Valj. (Rad)*.

změnjáve, f. *pl.* das Dienenspiel, *C.*

změnjévati se, íjem se, *vb. impf. ad* zmeniti se.

změraj, *adv.* = zmeraj, *Cig., Jan.*

změraj, *adv.* immer, fortwährend.

změren, rna, *adj.* mäßig; zmerna cena; zmerno živeti; — anspruchslos, *Cig. (T.)*.

zmerjái, ína, *adj.* scheltend, Schelt-, *Cig.*

změrganje, *n.* das Schelten.

změrgjati, am, *vb. impf.* schelten; grdo z. koga; z. koga s tatom, z oslom, s coprnicco, jemanden einen Dieb, Esel, eine Heze schelten, *C., M.*

zmerjávec, vca, *m.* der Scheller, der Schimpfer, *Cig., Jan.*

zmerjávka, f. die Schelterin, die Schimpferin, *Cig., Jan.*

zmerljiv, íva, *adj.* schmähsüchtig, *Cig.*

zmerljivost, f. die Schmähsucht, *Cig.*

změrnost, f. die Mäßigkeit; z. v jedi in pijaci.

změrom, *adv.* = zmeraj, *Cig., Jan., vzh. St.*

změs, f. gemengte Dinge, das Gemenge; — gemengtes Getreide, das Mengtorn; vagan zmesi poslati v mlin; — mrazotvorna z., die Rältemischung, *Sen. (Fiz.)*; — das Quoblibet, *V.-Cig.*; Miscellen, *Cig., Jan.*; — ein verworrenes Gemenge, der Wust; čudna z.

změs, *adv.* = vmes, dazwischen, *Mur., vzh. St.*

změsa, f. = zmes, *Cig.*

změsek, ska, *m.* 1) das Gemenge, *St.-Z.*; — 2) ein Gemengtheil, *h. t.-Cig. (T.)*.

změsen, *sna*, *adj.* 1) aus einem Gemenge bestehend: změseno kamenje, das Massengestein, *Cig. (T.)*; změsni gnoj, der Compostdünger, *Jan.*; změsno žito, das Mengtorn, *Erj. (Torb.)*; změsno ljudstvo, ein Mischvolk, *Trst. (Let.)*; — ein Gemenge, eine Mischung betreffend: změsna primera, das Mischungsverhältnis, *Cig. (T.)*; změsni račun, die Vermischungsrechnung, *h. t. Cig. (T.)*; — 2) aus Mengtorn gemacht: změsna moka, zmesen kruh; das Mengtorn betreffend: změsni kamen v mlinu, (ki změsno zrnje melje), *Bez. změsiti*, *im*, *vb. pf.* zusammenmengen, besonders trodene Dinge mit nassen mengen; moko, vodo in mleko z v testo; — verschmelzen (*phil.*), *Cig. (T.)*.

změska, *f.* = změs, das Mengtorn, *Cig.*
změsnina, *f.* der Gemengtheil, *Cig. (T.)*, *C.*, *DZ.*, *Erj. (Min.)*.

změsniti, *im*, *vb. pf.* irre machen, *Jan.*

změsoma, *adv.* in Haufsch und Bogen: z. komu kaj prodati (n. pr. drobno in debelo, veliko in malo), *Svet. (Rok.)*.

1. změsti, změtem, *vb. pf.* herablehren, weglehren; prah z. s police.

2. změsti, změtem, *vb. pf.* zusammenfegen, zusammenflehren; smeti na kup z.; žito z meclo na kup zmetejo, *Ravn. (Abc.)*.

3. změsti, změtem (nav. změdem), *vb. pf.* 1) den Rahm zu Butter rühren, abbuttern, *Mur., Cig.*; — 2) verwirren; změten (nav. změden), verwirrt, verworren; změtena preja, změtene niti, *Cig.*; — z. kupčijo, den Handel verderben, *Gor.-DSv.*; z račun, einen Strich durch die Rechnung machen, *Cig.*; — verwirren, aus der Fassung bringen, irre machen, *Cig., Jan., Svet. (Rok.)*; to ga je nekoliko změlo, *Erj. (Izb. sp.)*; z se, irren: zmeli so se v računu, *Gor.*; — 3) hintergehen, überlisten, *Vas Krn.-Erj. (Torb.)*.

změstiti, *im*, *vb. pf.* = změstiti, *Jan., C.*

změstiti se, *im se*, *vb. pf.* Nach nehmen, *C.*

změstoma, *adv.* von der Stelle weg: z. mi je poslal, *Svet. (Rok.)*.

změšaneo, *nca*, *m.* der Irrtopf, *Cig.*

změšanica, *f.* der Mischmasch, *Cig.*; — die Verwirrung, *ogr.-C.*; das Chaos, *Cig. (T.)*.

změšanina, *f.* das Chaos, *Cig.*; der Wirrwarr, *Cig. (T.)*.

změšanje, *n.* die Vermischung.

změšanost, *f.* die Verwirrtheit.

změšati, *am*, *vb. pf.* 1) zusammenmischen, vermischen, mischen; vino z vodo, pšenico z ržjo z.; — 2) verwirren, in Unordnung bringen; prejo z.; vse mi je změšal otrok; změšano govorjenje, verworrenes Gerede; — z. koga, jemandem verwirrt machen, aus der Fassung bringen; to ga je změšalo; ves změšan je bil; glavo komu z., jemandem den Kopf verdrehen, *Cig.*; změšalo se mu je (v glavi, v možganih), pамет se mu je změšala, er ist nützlich geworden, er hat den Verstand verloren.

změšava, *f.* die Verwirrung, *C.*

změšek, *ška*, *m.* der Wörtel, *Danj.-C.*

zmeševka, *f.* neka hruška (zmeščka?), *Banj-šćice (Goriš.)-Erj. (Torb.)*.

změšnja, *f.* = změšnjava, *Cig., C.*

změšnjava, *f.* 1) die Verwirrung, die Confusion, der Wirrwarr; změšnjavo delati, Verwirrung anrichten; — 2) ein confuser Mensch, der Wirrtopf; ti si prava z.!

změšnjavec, *vca*, *m.* der Verwirrer, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.

1. změti, mēta, *m.* kar se zmeče: die Collecte (bei Hochzeiten), *Kor.-Jarn. (Rok.)*.

2. změti, mēta, *m.* strupeni z. = strupena kača, *Gabrije pod Krasom-Erj. (Torb.)*; — prim. zmije (?).

změti, *i*, *f.* die elastische Feder, die Springfeder, *Cig., Jan., C., Rib.-M., Mik., DZ., nk., Polj.*; ura na zmēti („zmedi“, Spiralfeder) bije, *Ravn.-C.*; zavita z., die Spiralfeder, *Vrt.*; tehtnica na z., die Federwaage, *DZ.*; — prim. vzmet f.

změta, *f.* 1) die Verwirrung: nikder na svetu nema tolike zmēte in take zmēsi, kakršna je v slovanskem bajalovju, *Levst. (LjZv.)*; (nav. zmeda); — 2) die Verirung, der Fehler, *Gor.-DSv.*

1. změtanje, *n.* das Herabfegen, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

2. změtanje, *n.* das Zusammenfegen.

změtánki, *m. pl.* = cmoki iz pšenične moke, *KrGora.*

1. změtati, mētam, *vb. impf. ad 1.* zmesti; herabfegen, weglehren; prah z. s polic.

2. změtati, mētam, *vb. impf. ad 2.* zmesti; zusammenfegen; smeti na kupe z.

3. změtati, *am*, *vb. impf. ad 3.* zmesti, verwirren, *Cig.*

4. změtati, změčem, *l. vb. pf.* das Herabwerfen, Wegwerfen, Hinwerfen denebigen: vse sono smo z voza změtali; kamenje s travnikov na cesto z.; oblačila s sebe z., *Cig.*; — II. změtati, mētam, čem, *vb. impf. ad 4.* změtati, (změčem) *l.*, *Dol.-Levst. (Zb. sp.)*.

5. změtati, změčem, *l. vb. pf.* zusammenwerfen; vse na en kup z.; vse je změtano, es liegt alles über einem Haufen, *Cig.*; — II. změtati, mētam, čem, *vb. impf. ad 5.* změtati (mečem) *l.*; zusammenwerfen, *Dol.-Levst. (Zb. sp.)*.

6. změtati, mēčem, *l. vb. pf.* in die Höhe werfen, *Cig.*; — II. změtati, mētam, čem, *vb. impf. ad 6.* změtati (mečem) *l.*; — (nam. vzm-).

změtávati, *am*, *vb. impf. ad 4., 5., 6.* změtati (mečem) *l.*; herab-, hinwerfen; — zusammenwerfen; — hinaufwerfen.

změtek, *tka*, *m.* die Butter, *Cig., C.*

změteneo, *nca*, *m. 1)* der Irrtopf, *Cig.*; — 2) die Butter (-denec), *Cig.*

změtenica, *f.* die Rührmilch, *Guts., Jarn.*

změtenina, *f.* der Wirrwarr, *Cig.*

změtenka, *f.* ein verwirrtes Weib, *Valj. (Rad.)*.

změtenost, *f.* die Verwirrtheit, die Confusion, *Cig. (T.)*; — die Verirtheit, *Jan., Cig. (T.)*.

změtežiti, *im*, *vb. pf.* trüben: vodo z., *Cig.*

změti, změnem, *vb. pf.* zerreiben, zermalmen; zmēta opeka, das Siegelmehl, *Cig.*; zmēta alama, das Ruttstroh, *Cig.*

1. *zmetica*, *f.* 1) *dem. zmet f., Levst. (Zb. sp.)*; — 2) die Schlange: strupena z. (v zagovoru), *Gabrije pod Krasom-Erj. (Torb.)*.
2. *zmetica*, *f.* die Wirtin: *zmetice*, Wirtin, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
1. *změtki*, *m. pl.* die Rührmilch, die Buttermilch, *Guts., Mur., Mik., Valj. (Rad.), Savinska dol., vzh. St.*
2. *změtki*, *m. pl.* das Abgetehrte, die Überkehr (z. B. beim gedroschenen Getreide), *Cig.*
- změtnica*, *f.* das Federhaus (z. B. in den Uhren), *Cig.*; — (nam. *vzm.*).
- změtnja*, *f.* = *zmotnja*, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
- zmotovatí*, *šjem*, *vb. impf. ad 4., 5., 6. zmetati (zmečem) l., Cig.*
- zmepzati*, *šm*, *vb. pf.* zerquetschen, zertreten: dobro zmegzana glina, gut durchkneteter Thon, *Kast.*
- změziti*, *im*, *vb. pf.* aufrütteln, *Cig.*; erschüttern, *C.*; — regen: trepetal bo, če zmezi le nogo, *Glas.*; z. se, sich regen, *juden*, *Cig.*; ne z. se, kein Glied rühren, *Cig.*; — (nam. *vzm.*).
- změziti*, *im*, *vb. pf.* (Saaten, Gras) vertreten, *SlGor.-C.*
- zmežljati*, *šm*, *vb. pf.* verstopfen, verknäpfen, verwirren: prejo, niti z., *Cig., C., M.*; — prim. meželj.
- zmežurati*, *am*, *vb. pf.* runzelig machen: zmežuran, runzelig, huzelig, *Cig.*
- zmigniti*, *mignem*, *vb. pf.* jucken: s pleči, z ramo z., *Cig.*; — (nam. *vzm.*).
- zmigovatí*, *šjem*, *vb. impf. ad zmigniti*, *Z.*; — (nam. *vzm.*).
- zmij*, *m.* der Bindwurm, *Mur., Cig., Jan., C.*: Po jezeru plava huda zver, Pa je z imenom hudi zmij, *Npes.-K.*; — (die Bipet, *Valj. (Rad.)*).
- zmija*, *f.* die Schlange, *Cig., Jan., C.*; der Drache, *C.*; der Bindwurm, *BlKr.-M.*; das Sternbild der Schlange, *Cig. (T.)*; — stel., *hs.*
- zmijak*, *m.* die Haserwurz (scorzonera), *Medv. (Rok.)*.
- zmijo*, *eta*, *n.* (m. ?) der Drache, *C.*; (prim. „zmiet“, der Drache, *Boh.*).
- zmiječastje*, *n.* die Schlangenverehrung, *Cig.*
- zmijoglav*, *gláva*, *adj.* drachenhöpfig, *C.*
- zmijenšec*, *sca*, *m.* der Schlangenträger (*astr.*), *Cig. (T.)*.
- zmijnica*, *f.* die griechische Landschildkröte (testudo graeca), *Erj. (Ž.), Cres-Erj. (Torb.)*; (*hs.*).
- zmik*, *mika*, *m.* die Entwendung, *Cig.*
- zmikanje*, *n.* das Begründen; — das Entwenden.
- zmikastiti*, *štim*, *vb. pf.* durchrütteln, durchblenen, *Dol.*
- zmikati*, *mikam*, *čem*, *vb. impf. ad zmekniti*, wegründen; — entwenden; z. se, herabründen: sekira se zmica, die Axt gleitet vom Stiele ab, *Z.*; — z. se, sich fortziehen, *Cig.*
- zmikavati*, *am*, *vb. impf.* = *zmikovati*, *Habd.-Mik.*
- zmikavec*, *vca*, *m.* der Schnipser, *Mur., Jan., C.*
- zmikavka*, *f.* die Schnipserin, *Cig., Bes.*
- zmikavt*, *m.* der Schnipser, *Mur., Cig., Jan., Valj. (Rad.)*.

- zmikavtija*, *f.* die Schnipserin, *Mur., Jan.*
- zmikotati*, *čtam*, *čcem*, *vb. pf.* aufrütteln, *Cig.*; z. zaspanega človeka, *Erj. (Izb. sp.)*; — (nam. *vzm.*).
- zminec*, *nca*, *m.* 1) der Aronsstab (arum maculatum), *Medv. (Rok.)*; — 2) der Erinsideenstall, *Frey. (Rok.)*.
- zmiraj*, *adv.* = *zmeraj*, *Mur., Cv.*
- zmíro*, *f. pl.* = *maselnik*, das Schmalzmaß, *Plužna-Erj. (Torb.)*; — prim. *hs.* *zmire* = tropine.
- zmíren*, *rna*, *adj.* friebfertig, *C.*
- zmíriti*, *im*, *vb. pf.* besänftigen, versöhnen, *Dict., Cig. (T.)*, *M.*, *Dalm., Krelj.*; z. koga, *Skal.-Let.*; z. se, sich ausböhnen, *Cig.*; z. Bogom se spraviti in z., *Krelj.*; zmíri se s svojim zoprnikom! *Kast.*; — (Begenfäße) vermitteln, begleichen, *Dict., Cig. (T.)*.
- zmírjovatí*, *šjem*, *vb. impf. ad zmíriti*; versöhnen, (-rovati) *M.*
- zmírljiv*, *šva*, *adj.* friebfertig, *ogr.-C.*
- zmírljivost*, *f.* die Friebfertigkeit, *ogr.-C.*
- zmírnik*, *m.* der Versöhner, *Dalm.-C.*
- zmírom*, *adv.* 1) ruhig: bodi zmírom, *Z., Mik.*; — 2) = *zmerom*, *Cv.*
- zmisel*, *sla*, *m.* der Sinn, die Bedeutung (eines Wortes, Satzes), *Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*; *zmisl* primären, sinngemäß, *Cig. (T.)*; z. podkladati, eine Bedeutung unterlegen, *Cig. (T.)*; — (po drug. slov. jeziki); — prim. *smisel*.
- zmiseln*, *adj.* 1) anschlägig, ersinderlich: „človek, ki se hitro čemu domiali, tak je zmisel“, *Podkrci-Erj. (Torb.)*; — prim. *domisel*; — 2) verständig: z. mož, *Vrt.*; modro in zmiselno pridigati, *LjZv.*; — 3) *zmiseln* uporaba, = *uporaba po zmisl*, sinngemäße Anwendung, *DZkr.*
- zmiselmost*, *f.* die Einbildungskraft, *Cig.*
- zmislek*, *sleka* (*selka*), *m.* der unerwartete Gedanke, der Einfall, *Cig.*
- zmisliti*, *mislím*, *vb. pf.* einen Einfall haben, *Cig.*; *zmislil* se je ženiti, *DSv.*; — z. pojem, einen Begriff construieren, *Cig. (T.)*; sich erinnern: on *zmislil*, da smo prah, *Trub.*; z. na koga, na kaj: *Zmislil* na me! gedenke mein! *Npes.-K.*; = z. si na kaj, *Erj. (Izb. sp.)*; nav. z. se, sich erinnern, gedenken: z. se na koga v zadnji volji, jemanden im Testamente bedenken, *Cig.*; zdaj sem se *zmislil*, jetzt ist es mir eingefallen, *juvzh. St.*
- zmisliv*, *šva*, *adj.* = *zmiseln* 1), *Alas.*
- zmisloma*, *adv.* sinngemäß, *Cig. (T.)*, *DZ.*
- zmisljovatí*, *šjem*, *vb. impf. ad zmisliti*; gedenken, an etwas denken: *zmisljeval* sem na Boga, na svoje psalme, *Trub.*
- zmíti*, *zmíšem*, *vb. pf.* wegwaschen, wegsülen.
- zmiválo*, *n.* 1) die Schwemme, *C.*; — 2) das Waschwasser, *C.*
- zmívati*, *am*, *vb. impf. ad zmíti*.
- zmladiti*, *im*, *vb. pf.* 1) jung machen, verjüngen, *Mur.*; — 2) abliegen lassen: z. sadje, *Z.*; sadje se *zmladi* (liegt ab), *Cig.*
- zmladišta*, *adv.* = *spomladi*, *St.*; (pokvarjeno: *zmarleta*, *juvzh. St.*); (tudi: *zmladlet*, *m., Ahac.*).

zmladičtven, čna, *adj.* Frühlings-, *C.*
zmladičtek, tka, *m.* der Frühling, *Mur.*, *Šlav.-Fyk.* (*Črt.*).

zmladičten, tna, *adj.* Frühlings-, *C.*

zmladičtje, n. der Frühling, *Nov.*

zmladičtke, *f. pl.* der Frühling, *vzh.Št.*

zmláčiti, im, *vb. pf.* zusammenbrechen; — toča je vse trsje grdo zmlatila, *ivzh.Št.*; — abprúgeln, *Cig.*; neusmiljeno so ga zmlatili.

zmlátek, tka, *m.* das Vermahlene: vprašujejo po svojem zmlátku (v mlinu), *Kod.* (*Mar.*).

zmláti, zmléjem, *vb. pf.* vermahlen; na debelo zmlati, veršchroten, *Cig.*; — zermalmen; na drobno z

zmláziti se, im se, *vb. pf.* zu Chplus werden, *Cig.*

zmláziva, *f.* — mleziwo, die Diebstmilch, *Pohl.*, *Ig.* (*Dol.*).

zmlinóiti, im, *vb. pf.* platt brúden, *Cig.*, *Sol.*, *M.*, *C.*; — prim. mlíneec.

zmlíniti, im, *vb. pf.* zermalmen, *C.*

zmnogotéríti, érim, *vb. pf.* mannigfach machen, *Cig.*

zmnóžek, zka, *m.* die Vermehrung, *Z.*; — das Product (math.), *Cig.* (*T.*), *Cel.* (*Ar.*).

zmnóžiti, im, *vb. pf.* vervielfáltigen, *Cig.*

1. **zmóča**, *f.* die Bewirttheit, *C.*

2. **zmóča**, *f.* das Ráffen, *nk.*

zmóčaj, *m.* die Butter: iz zmóčaja kravjo mast cvrejo, *ogr.-C.*

zmóčenec, nca, *m.* der Bewirtte, *C.*, *Bes.*; — der Irre, (-tenec) *Cig.*, *DZ.*

zmóčenost, *f.* die Bewirttheit, die Bewirtung, *Cig.*, *Let.*, *Bes.*, *Erj.* (*Izb. Sp.*).

zmóči, mórem, *vb. pf.* 1) vermógen, zu leisten imstande sein, erschwingen; ne zmóre, ne bo zmogel toliko, da bi dolgove poplačal; davkov ne z., *Zv.*; — 2) z. koga, jemandem helfen, ihn stärken, *ogr.-C.*; — z. se, sich behelfen, zu Kräften kommen; sich emporarbeiten (z. B. aus einer Krankheit, aus dürftigen Verhältnissen), *C.*, *BlKr.*; = z. si, *C.*, *Vrtov.* (*Km. k.*); — 3) z. koga, jemanden überwáltigen; zmogla ga je píjača, *jeza*, *Cig.*; — die Oberhand gewinnen, zur Geltung kommen, *Jan.*; siegen, besiegen, *Cig.*; — (nam. vzm-).

zmóčiti, zmóčim, *vb. pf.* nasš machen; obleko si z.; ta dez toliko da je zmóčil zemljo.

zmóčniti, im, *vb. pf.* verstärken, *Jan.*

zmódréti, im, *vb. pf.* blau werden, *Cig.*

zmóka, *f.* die Feuchte, die Feuchtigkeit, *C.*

zmókve, *f. pl.* sumpfsichte Stellen, *Jarn.*

zmól, móla, *m.* die Abrúschung eines Berges, *Cig.*

zmólket, kla, *adj.* heifer, *Gor.*

zmóklina, *f.* die Heiserkeit, *Gor.-DSv.*

zmólklost, *f.* die Heiserkeit, *Jan.*

zmólkiniti, mólknem, *vb. pf.* heifer werden, *Jan.*

zmólzava, *f.* die Diebstmilch, *Cig.*

zmólzen, zna, *adj.* milchend: zmólzna krava, ovca, *V.-Cig.*, *Jan.*

zmólziva, *f.* — mleziwo, mleziwo, *Cig.*

zmólznica, *f.* — zmólzna ovca, *Jan.*

zmórča, *f.* = vinska gošča, vinske drožje, *Bolc-Erj.* (*Torb.*).

zmóriti se, im se, *vb. pf.* sich abmátern, *Cig.*

zmórša, *f.* der Kopffstein (arch.), *V.-Cig.*; zmóršo izporiniti, postaviti, den Kopffstein setzen, *Cig.*

zmóta, *f.* 1) die Verirrung, der Irrthum; to je zmota! v zmotah biti; v zmoto zabresti, in einen Irrthum verfallen, *Cig.*; der Bahn, *Cig.*, *Jan.*; zmota človeku ne da videti resnice, *Cig.*; zmota me mami, *C.*; — 2) das Árgernis, *Trub.-Mik.*; — 3) die Riššgeburt, *C.*

1. **zmotáti**, ám, *vb. pf.* abwideln, abwinden, abháseln, abweisen; z. z. vretena, abspínubeln, *Cig.*

2. **zmotáti**, ám, *vb. pf.* zusammenwinden, zusammenwideln, hápseln, weisen, *Cig.*, *Jan.*; z. v. klobček, knáueln, *Cig.*; z. se v klobček, sich zu einem Knáuel zusammenwideln; zmótano sesalce, der Kollrúffel, *Cig.* (*T.*).

1. **zmótek**, tka, *m.* die Stráhne, *C.*

2. **zmótek**, tka, *m.* = zmota, der Riššgriff, der Fehler, *Jan.*, *C.*

zmóten, tna, *adj.* 1) irrig, *Irr.*: zmótni pot, der Weg des Irrthums, *Krelj.*; zmótno mísléc, in der irrigen Meinung, *Levt.* (*Zb. sp.*); — 2) verwírrt, *M.*, *ogr.-C.*; — 3) fallibel, *Cig.*

zmótenec, nca, *m.*, *Cig.*, *DZ.*, *pogl.* zmóčenec.

zmótenost, *f.*, *Cig.*, *DZ.*, *pogl.* zmóčenost.

zmótica, *f. dem.* zmota; 1) der Irrthum, *Let.*; — 2) die Verirrung: z. v. molitvah, *Fr.-C.*

zmótičen, čna, *adj.* = kdor se rad zmoti, zmótljiv, *Ig.* (*Dol.*).

zmóčiti, im, *vb. pf.* 1) trúbé machen, trúbén: z. vodo, *Cig.*, *Jan.*; — 2) zmóčeno mleko, die Buttermilch, *Bohinj.* (*Gor.*); — 3) irré machen, beírren; s svojim govorjenjem z. koga pri štetju; — verwírrén; zmóčen, verwírrt, confus, verlegen; ves zmóčen sem; — beithóren; dati se komu z., sich von jemandem beithóren lassen; z. komu um, glavo, jemandem den Verstand, den Kopf verrúcken, *Cig.*; zmóčeni um, die Verwúrtheit, *Cig.* (*T.*); — z. se, einen Irrthum begehen, sich irren; z. se pri štetju, pri računú, pri igri; sich táuschen, *Cig.* (*T.*); z. se nad čim, etwas verkenneñ, *Cig.*; — z. se, irré, unsinnig werden, *Cig.*; — 4) ver-eiteln, hintertreiben: z. komu delo, namen, *C.*

zmótláka, *f. C.*, *pogl.* smótlaka.

zmótljaj, *m.* der Irrthum, *Cig.*

zmótljiv, íva, *adj.* 1) beithórend: kako zmótljivo povita in okrogla je bila čarovnica! *LjZv.*; — 2) = kdor se rad zmoti, *Dol.*; feh-lbar, fallibel, *Cig.*, *Jan.*

zmótljivec, vca, *m.* der Verwúrrer, *Cig.*

zmótljivost, *f.* die Fehlbartkeit, die Fallibilität, *Cig.*

zmótnik, *m.* der Beithórer, *Krelj.*

zmótnja, *f.* 1) die Irrung, der Irrthum, *Cig.*, *C.*, *Krelj.*, *Svet.* (*Rok.*); v zmótnjah, *Krelj.*; — 2) die Verwirrung, *M.*, *C.*

zmótnjáva, *f.* die Verwirrung, der Wirrwarr; — die Verwirrung des Geistes, *Cig.*, *Jan.*; der Irrthum; v zmótnjavi biti, v zmótnjavo pripraviti, irré sein, irré machen, *Cig.*; odpovedati se zmótnjavi, *Preš.*; der Wahn, *Cig.*

zmoťnjávec, vca, m. eig. der Bertwirrer: der Berführer, *Rog., Valj. (Rad)*.

zmóťnost, f. 1) die Fallibilität, *Cig.*; — 2) der Zustand der Bertwirrung, *Mur., ogr.-C.*

zmózeg, zga, m. = mozeg, *C.*

zmogáti, ám, vb. pf. zerquetschen: grozdež., *Jan.*

zmózníčiť, ícim, vb. pf. = z mozniki skupaj zbiti, *Gor.*; zmozníčen strop, der Döbelboden, *Cig.*

zmózník, m. = mozník, *Cig.*

zmóžditi, im, vb. pf. = zmožditi, *ogr.-Mik.*

zmóždíť, im, vb. pf. zerquetschen, zermalmen, *ogr.-Mik., C.*

zmóžek, zka, m. die Fähigkeit, *Jan.*; zmožke v hudo obračati, *Ravn.-Valj. (Rad)*.

zmóžen, zna, adj. imstande, vermögend, fähig, *Mur., Cig., Jan., ogr.-C., nk.*; z. braniti, wehrfähig, z. za vladarstvo, regierungsfähig, *Cig.*; z. česa, einer Sache fähig, *nk.*; (po nem.); — wirkungsfähig, tüchtig, *Cig., nk.*; — (nam. vzm-).

zmóžiti se, ím se, vb. pf. sich ermannen, *V.-Cig., Jan.*; — (nam. vzm-).

zmóžnost, f. das Vermögen, die Fähigkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.*; z. mišljenja, die Denkfähigkeit, *Cig.*; dušne zmóžnosti, die geistigen Fähigkeiten, *nk.*; — die Tüchtigkeit, *Cig., Jan.*; — prim. zmožen.

zmráčiť se, ím se, vb. pf. zmräci se, es tritt die Dämmerung ein; — düster werden, *Jan.*; nebo se je zmräčilo, *Jan.*

zmrákoma, adv. mit Anbruch der Dämmerung, *Jan. (H.)*.

zmráziti, mräzi, vb. pf. zmrázilo me je, ein Frostschauer ergriß mich, *Fr.-C.*

zmfšati, ím, vb. pf. aufmurten, *Mur., Volk.*; — (nam. vzm-).

zmfša, f. die Grimasse, *Cig.*

zmfšati se, am se, vb. pf. eine Grimasse schneiden: den Mund, das Gesicht verzerren, die Nase rümpfen, *Cig.*

zmfšek, dka, m. die Grimasse, *Jan.*

zmfšiti se, mšdim se, vb. pf. = zgubančiti se, Falten machen: ruha se zmrdi pod človekom, *Svet. (Rok.)*.

zmfšljaj, m. die Grimasse, *Cig., M.*

zmrđljiv, íva, adj. = kdor se rad zmrduje, geberdig, *Cig.*

zmfšnliti, mšdnem, vb. pf. verziehen: usta z., *Cig.*; z. se, den Mund, das Gesicht verziehen, die Nase rümpfen, *Cig., Jan.*; z. se komu, jemandem eine Grimasse schneiden, *Cig.*

zmrđovánje, n. das Grimassenschneiden, die Ungeherbe, *Cig., Kr.*

zmrđováti, íjem, vb. impf. verziehen: usta z., *Cig.*; — z. se, Grimassen schneiden, das Gesicht, den Mund verziehen, *Cig., Kr.*

zmfšiti, ím, vb. pf. bewegen, in Bewegung setzen, *C.*; uro z., eine Uhr gehen machen, *C.*; z. (puško) = sprožiti, abfeuern, *ogr.-C.*; z. se, sich bewegen, *St.-C.*; ne zmrši se za nič, = er kümmert sich um nichts, *Cig.*; — (nam. vzm-?).

zmfš, f. zerrauftes Zeug, *Kr.-C.*; — etwas Bertwickeltes, ein Knoten, *Valj. (Rad)*.

zmfšati, am, vb. pf. abmagern, *C.*; tudi: z. se, *C.*; zmršal, abgemagert, *C.*

zmršavéti, ím, vb. pf. mager werden, *Cig.*

zmršaviti se, ím se, vb. pf. mager werden, *C.*

zmfščenje, n. die Stunzel, *C.*

zmfščiti, ím, vb. pf. runzelig machen, *Cig.*; (po rus.); zmršči se bolnemu živinčetu dlaka, (daš haar wird rauh), *V.-Cig.*

zmfšiti, ím, vb. pf. = zerräufen, zerräufen, bertwirren, *Cig., Jan., C.*; zmršeni lasje, *C.*; — prim. zmrščiti.

zmrvíti, ím, vb. pf. zerkrümeln, zerbröckeln, zerbröckeln; z. se, zerbröckeln (intr.); zob se zmrvi, *Jsvkr.*

zmfš, í, f. das Eis, *St.-Jan. (H.)*.

zmrzati, li, f. 1) das Frieren, der Frost; neka z. je prišla vzpomladi in nam je pobrala vse zgodnje sadje, *Gorenja Soška dol.-Erj. (Torb.)*; — 2) erfrorenes Zeug, *Cig.*

zmrzávatí, am, vb. impf. = zmrzovati.

zmfšek, zka, m. etwas Gefrorenes, *Z.*; ž. B. ein gefrorener Erbkumpen, *C.*

zmfzel, zla, adj. 1) gefroren, erfroren; zmrzla zemlja, *C.*; zmrzlo jabolko, *Pohl. (Km.)*; zmrzla mladika, *Pirc*; zmrzle prste si ugreti, *Zv.*; — 2) kalt (fig.), *C.*; z. kristjan, *C.*; zmrzla duša, *Jsvkr.*; — zmrzlo se proti komu držati, jemandem kalt begegnen, *Dict.*; — 3) leicht frierend, für Kälte empfindlich, *Cig., Gor.*; z. človek, ein Fröstler, *Cig.*

zmržéti se, í se, vb. pf. zmri se mi, ich empfinde Kälte, *C., SIN.*; zmri se mi nad čim, *C.*; — (nam. vzm-).

zmrzálek, m. 1) der Eisapfen, *M.*; — 2) der Fröstler, *Cig., Jan., Glas.*

zmrzáva, f. der Frost, *Cig., Dol.*

zmrzlo, éta, m. = zmrzel človek, *Jurč.*

zmfzlec, zleca (zelca), m. = zmrzle, *Valj. (Rad)*.

zmfzleč, m. der Fröstler, *Cig.*

zmrzlin, m. 1) drobna toča, a debelejša od sograda, *Sv. Peter pri Gorici-Erj. (Torb.)*; — 2) = zmrzel človek, *Temljine (Tolm.-Strek. (Let.))*; — 3) = ledišče, der Gefrierpunkt, *Cig., Jan., Vrtov. (Km. k.)*.

zmrzlina, f. 1) der Frost, *Mur., Jan.*; frostiges Wetter, *Cig.*; — 2) etwas Gefrorenes, *C.*; = zmrzlo grudje, *C.*; — 3) die Frostbeule, *C., Danj. (Posv. p.), vzhSt.*

zmrzlinec, nca, m. der Gefrierpunkt, *Cig., Jan.*

zmrzljiv, íva, adj. leicht frierend o. erfrierend, *Cig., M.*

zmrzljívec, vca, m. = zmrzleč, *Cig.*

zmfzniti, zmfznem, vb. pf. gefrieren, erfrieren; voda je zmrznila v skledi; oblezal je v anegu in zmrzil; zmrznjen = zmrzel.

zmfznjenec, nca, m. der Erfrorene, *Cig.*

zmfznjenje, n. das Erfrieren.

zmfznjenka, f. die Erfrorene, *Cig.*

zmrzovánje, n. das Erfrieren; — das Frieren.

zmrzováti, íjem, vb. impf. gefrieren; voda že zmrzuje; nocoj bode zmrzovalo; — frieren, großer Kälte ausgesetzt sein; celo noč sem zmrzoval na straži.

zmučkati, ám, vb. pf. = zmečkati, *C.*

zmúda, *f.* der Zeitverlust, die Zeitverschümmis, *Gor.-DSv.*

zmuditi, *im, vb. pf.* Zeit verbrauchen, *C.*; mislim, da bodemo za to potovanje zmudili dva meseca, *Let., Dol.*; dve uri z. s kakim delom, *Gor.-DSv.*; tudi: z. se, *Gor.-DSv.*, *jvrhSt.*; — durch Säumen um etwas kommen: mašo z., *Gor.-DSv.*

zmudnina, *f.* die Entschädigung für den Zeitverlust, *Gor.-DSv.*

znabiti, *adv.*, *pogl.* morebiti.

značaj, *m.* der Charakter, *Cig., Jan., Cig.(T.)*, *nk.*; to znani njegov z., to mu daje z., daß charakterisiert ihn, *Cig.(T.)*; brez značaja, charakterlos, trdnega značaja, charakterfest, *Cig., nk.*

značajan, *jna, adj.* 1) charakteristisch, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; značajna svojstva, *nk.*; — 2) charaktervoll, *nk.*

značajiti, *ajim, vb. impf.* charakterisieren: to ga značaji, *Cig.(T.)*.

značajka, *f.* das Kennzeichen, *C.*; der Charakter (der Dogarithmen), *Cig.(T.)*.

značajnik, *m.* ein charaktervoller Mann, *nk.*

značajnost, *f.* die Charakterfestigkeit, *Cig.(T.)*, *nk.*

značiten, *ina, adj.* charakteristisch, *nk.*

značilq, *n.* die Bedeutung; besedam dajati kriva značila, *Levt.(LjZv.)*.

znáčiti, *znáčim, vb. impf.* 1) bedeuten, *Jan., Cig.(T.), C.*; — vorbereiten, *C.*; — 2) kennzeichnen, charakterisieren, *Jan., C.*; — *hs.*

znáčki, *adv.* = znak, *Mur., Jan.*; — (nam. vzn-).

znáji se, *nájdem* se, *vb. pf.* 1) sich zusammenfinden, zusammenkommen, *Mur., C.*; Pod lipo zeleno se znajdemo mi, *Npes.-jvrhSt.*; z. se s kom, mit jemandem zusammentreffen, *C.*; — sich einfinden, *Cig., Jan.*; — 2) z. se, zusammentreffen (v. Umständen): znašlo se je, da . . ., es geschah, daß . . ., *Trub.*

znák, *m.* das Kennzeichen, das Merkmal, *Cig., Jan., C., DZ.*; — rodovni z., das Gattungsmerkmal, *Cig.(T.)*; das Zeichen übht., *Cig., nk.*; das arithmetische Zeichen, *Col.(Ar.)*.

znák, *adv.* rücklings; z. pastí, vreči; z. ležati, auf dem Rücken liegen; — (nam. vzn-).

znakoslovje, *n.* die Zeichenkunst, die Semiotik (*hist.*), *Cig.(T.)*.

znakovit, *adj.* charakteristisch: znakovite poteze, *Str.*

znakúpti, *im, vb. pf.* in Menge einkaufen, zusammenkaufen, *C.*

znám, *m.*, *Guts., Mur., Cig., Jan.*, *pogl.* znamenje.

známda, *adv.* = vemda, ohne Zweifel, ohnehin, *ja, C.*

známek, *mka, m.* das Kennzeichen, das Zeichen, *Guts., Mur., Cig., Jan., C.*

znamenik, *m.* das Verzeichniß: abecedni z., z. držati o naročevanih prepisih in izpiskih, *DZ.*

znamenilo, *n.* das Signalmittel, *DZ.*

znamenitski, *adj.* Signal-: znamenitske naprave, *DZ.*

znamenit, *adj.* ausgezeichnet, hervorragend, wichtig, bedeutend, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*; erheblich, namhaft, *Cig., C., nk.*

znameniten, *tna, adj.* = znamenit, *Cig., Jan.*

znamenitost, *f.* = znamenitost, *Cig.*

znamenitost, *f.* die Bedeutsamkeit, die Wichtigkeit, die Merkwürdigkeit, *Cig., Jan., C., nk.*; znamenitosti, die Merkwürdigkeiten, *nk.*

znameniv, *iva, adj.* bezeichnend, charakteristisch, *Jan., C.*; wichtig, *Nov.-C.*

znamenjak, *m.* der Zeichengeber, *DZ.*

známenjati, *am, vb. impf.* bezeichnen, *Mur., Cig., Jan.*

známenje, *n.* dem. znamenje, *Cig.*

známenje, *n.* das Kennzeichen, das Zeichen; vzgano z., das Brandmal; ločilno z., das Unterscheidungszeichen, *Cig., Jan., nk.*; z. delbe, das Divisionszeichen, z. kakovosti, das Qualitätszeichen (*math.*), *Cig.(T.)*; das Emblem, *Cig., Jan.*; z. (na životu), das Mal, *Cig., jvrhSt.*; z. dati, ein Zeichen geben; pokalno z. (na teleznica), das Knallsignal, *DZ.*; — das Symbol, *Cig.(T.)*; z. sv. kriza, das Kreuzzeichen; — die Geschichtssäule, *Cig.*; ein aufgerichtetes Bild zur Erinnerung an einen Unglücksfall, *Kr.*; ein religiöses Standbild, *Kr.*; — das Anzeichen, das Vorzeichen; dobro, slabo z.

známanka, *f.* das Kennzeichen, *C.*; das Zeichen, *kajk.-Valj.(Rad).*

znamenljiv, *iva, adj.* bedeutungsvoll, wichtig, *C.*; — charakteristisch, *Cig.(T.)*.

znamenovánje, *n.* 1) das Bezeichnen, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) die Bedeutung, *kajk.-Valj.(Rad)*.

znamenovati, *ajem, vb. impf.* 1) bezeichnen, *Mur., Jan.*; — 2) bedeuten, *Dict., Mur., Jan., C., ogr.-Valj.(Rad)*; pisanica ali pisanka znamenuje pisano jajce, *Navr.(Let.)*.

známenstven, *stvena, adj.* symbolisch, *h. t.-Cig.(T.)*.

známenstvo, *n.* die Symbolik, *h. t.-Cig.(T.)*.

známiti, *známim, vb. impf.* bezeichnen, *Cig.*

známka, *f.* das Kennzeichen, *Jan.*; das Zeichen, *C.*; — die Marke, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; poštna z., die Briefmarke, stempeljska z., die Stempelmarke, *DZ., nk.*

známlija, *f.*, *Mur., Danj.(Posv. p.)*, *pogl.* znamenja.

známnja, *f.* = znamenje, *SGor.-C.*

znánc, *nca, m.* 1) der Bekannte; prijatelji in znanci; — 2) der Kenner: z. sv. pisma, der Biblist, *Cig.*; z. src, *ogr.-C.*

znániti, *tna, adj.* anzeigend: znániti naklon, der Indicativ (*gramm.*), *Cig.(T.)*.

znánitalk, *m.* der Indicativ (*gramm.*), *Cig.(T.)*.

znánilo, *n.* die Kunde, *C.*

znániti, *znánim, vb. impf.* 1) anzeigen, Vorbote sein, *Cig.*; — = vabiti, privč k maši zvoniti: nič nam ni sile, saj še le znani, *Banjšćice - Erj.(Torb.)*; — = oznanjevati (*prebigen*), *V.-Cig.*; — 2) bekannt machen: z. koga s kom, z. se s kom, *Cig., Navr.(Let.)*.

znaniška, *f.* die Vorbotin: z. spornadi, *Greg.*
znánje, *n.* 1) das Wissen, die Kunde: na z. dati, kund thun, bekannt geben; na z. vzeti, zur Kenntnis nehmen; — 2) das Wissen (als Kennen und Können), die Kenntnis; z. sve-tega pisma; z. francoskega jezika; obširno z.; pripravno z., die Vorkenntnis, *Cig. (T.)*; — 3) die Bekanntschaft; z. imeti s kom, eine Bekanntschaft mit jemandem unterhalten, (z. žensko) ein Verhältnis haben; v znanju si biti, *Cig.*; — 4) die Bekanntschaft (= die Bekannten): veliko znanja (= znanecv) imeti, *Cig.*; v znanju, unter Bekannten, *Lašče-Levst. (M.)*.

znanka, *f.* die Bekannte.

znánost, *f.* 1) die Befantheit; — 2) die Bekanntschaft mit einer Sache, die Kenntnis, *Mur., Cig., Jan., nk.*; polovična z., die Halbbefantheit, *Cig.*; gospodarske znanosti, wirtschaftliche Kenntnisse, *Cig.*; — znanstvo, die Wissenschaft, *nk.*

znánosten, *stna*, *adj.* = znanstven, *nk.*

znánstven, *stvena*, *adj.* wissenschaftlich, *Jan., nk.*; znanstveni izrazi, technische Ausdrücke, die Terminologie, *Cig. (T.)*; znanstvena razbistrila, technische Erläuterungen, *Levst. (Močv.)*.

znánstvenik, *m.* ein Mann der Wissenschaft, *Zora*.

znanstvenják, *m.* = znanstvenik, *Cig. (T.)*.

znánstvenost, *f.* die Wissenschaftlichkeit, *Jan.*

znánstvo, *n.* 1) die Befantheit; — 2) die Wissenschaft, *Mur., Cig., Jan., nk.*; podavajo se na znanstvo, *kajk.-Valj. (Rad)*; pomóčno z., die Hilfswissenschaft, *Cig.*

znanstvoalôvje, *n.* die Wissenschaftslehre, *Jan. (H.)*.

znásad, *adv.* übereinander, *Gor.*; (nam. v. znasad).

1. **znášanje**, *n.* das Zusammentragen.

2. **znášanje**, *n.* 1) das Brähen, *Dict.*; das Gepränge, *Cig.*; die Effecthändlererei, *Cig.*; — 2) das Benehmen, *ogr.-C.*; — 3) das Ertragen, *ogr.-Valj. (Rad)*; — (nam. vzn-).

1. **znášati**, *am*, *vb. impf. ad* 1. znositi, 1. znésti; 1) zusammentragen: s pestjo se zrnjice seje, snopje se na ramah znaša, *Ravn.-Valj. (Rad)*; gnezdo z., ein Nest bauen; — 2) z. zoper koga kaj, wider jemanden etwas aufbringen, *Cig.*

2. **znášati**, *am*, *vb. impf. ad* 2. znésti; 1) emporheben: voda znaša barko in jo vzdigne od tal, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — 2) z. se, sich erheben: nad drugim se z., *kajk.-Valj. (Rad)*; groß thun, prahlen, *Dict., Cig., C.*; z. se z robci, partami, haljami, *kajk.-Valj. (Rad)*; — 3) z. se nad kom, sich an jemandem rächen, *Cig.*; — 4) sich benehmen: ne rodim za to, kaj (= da) se zunaj drugako znašaj, *Krelj*; z. se s kom, sich gegen jemanden benehmen, *ogr.-C.*; — 5) ertragen, *ogr.-Valj. (Rad)*; — (nam. vzn-).

znášavec, *vca*, *m.* clovek, kateri kaj znaša (n. pr. praprot), *Polj.*

znášavka, *f.* ženska, katera kaj znaša, *Polj.*

znátelj, *m.* der Kenner, *Jan., Cig. (T.), C., nk.*; — stsl.

znáten, *tna*, *adj.* kennbar, kenntlich, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — bedeutend, ansehnlich, beträchtlich, *Cig., Jan., nk.*

znáti, *znám*, *vb. impf.* 1) kundig sein, können; zna pisati in brati; zna nemško, er kann deutsch; vse jezike evropske z.; na pamet (iz glave) z. kaj; nič ne ve in nič ne zna; — 2) = vedeti, na vzhodu; imate znati, ihr sollt wissen, *Kast.*; zdaj znamo, ka (= da) vse znaš, *ogr.-Valj. (Rad)*; ne znam kdo, ne znam kaj = nekdo, nekaj, *Dol.-Mik.*; kadar vesta dva, ve pol sveta, kadar znajo trije, znajo vsi ljudje, *Razdrto-Erj. (Torb.)*; kdor jezik ima, v Rim zna, = es läßt sich alles erfragen, *Met.*; — znan biti v čem, in einer Sache Bescheid wissen, *Cig.*; — 3) kennen, *ogr.-C., Trub., Dalm., Krelj i. dr.*; Gospod, ti mene znaš! *Trub.*; znata li Tobija, mojega brata? *Dalm.*; znam cloveka, *Schönl.*; jaz vas ne znam, *Krelj, Jsvkr., Bes.*; znamo se! *Erj. (Iqb. sp.)*; — z. se s kom, mit jemandem bekannt sein, *C.*; — znan, bekannt; znano mi je; nisva nič znana; — merken, kennen, *Cig.*; z. se, kenntlich sein; zna se komu kaj, man sieht es jemandem an, *Cig.*; znalo se mu je na obrazu, da je vesel, *Cig.*; ni z., man merkt es nicht, *Cig.*; proga se še zna, *C.*; na le-tem suknu se vsaka kapljica zna, *Mur.*; znati je, es hat den Anschein, *Cig., nk.*

znátnost, *f.* die Kennbarkeit, *Cig., Jan.*; — die Ansehnlichkeit, *nk.*

znavé, *adv.*, *SlGor.-C.*; pogl. iznova (znaver, *vzh. St.-Valj. (Vest.)*).

znávec, *vca*, *m.* der Kenner, *Cig., Jan., C., Nov.*

znávka, *f.* die Kennerin, *Cig., Jan.*

znémar, *adv.* z. pustiti, außeracht lassen, *Z.*; — prim. vznemar, vnemar.

znemiriti, *mirim*, *vb. pf.* beunruhigen, *Kremp.-C.*; unruhig machen, *Cig.*; — (nam. vzn-).

znémiliti, *im*, *vb. pf.* eig. verstummen machen: zum Staunen bringen, *C.*; aus der Fassung bringen, *Z.*

znepokojévati, *újem*, *vb. impf. ad* znepokojiti, *Cv.*

znepokójiti, *kójim*, *vb. pf.* = znemiriti, *Cig.*; — (nam. vzn-).

znerók, *adv.* abseits, entlegen: to mi je znerok, *Vrsno-Erj. (Torb.)*, *Prim.*; vse toplice so znerok, *Zv.*; oddal sem mu le nekatere kose posestva, ki so mi bili znerok, *Erj. (Iqb. sp.)*; — ungelegen: ako vam ni znerok, pohodite me! *Erj. (Iqb. sp.)*.

znés, *i, f.* 1) = smeti, stielja itd., kar naplavi in znese voda, das Genist, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; — 2) = družba malovrednih ljudi, das Gefindel, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

1. **znésti**, *nésem*, *vb. pf.* 1) zusammentragen; — z. zoper koga kaj, gegen jemanden etwas aufbringen, *Cig.*; — 2) (ein Ei) legen: kokoš je jajce znésle; — 3) gerathen, *Trub.*; tudi z. se: to se mu je dobro znéslo, *C.*; — 4) znesen, unterlegt, *Cig., M., Ljub.*

2. **znésti**, nésem, *vb. pf.* 1) emportragen, davontragen, *Cig.*; angel ga prime, znesa po viharjevo po nebu, *Ravn.-Valj. (Rad)*; voda zemljo znese, *C.*; — 2) z. se nad kom, an jemandem seinen Born auslassen, *Cig., Kr.-M.*; mislil sem, da se bo znesel nad menoj, *Jurč.*; — nam. vzn-.
- znétiti**, im, *vb. pf.* aufheizen, *Meg., Mur., Mik.*; z. ogenj, *Trub., Dalm.*; — (nam. vzn-).
- znevideti se**, vidi se, *vb. pf.* 1) znevidi se mi, ich sehe nicht recht (von optischer Täuschung), *C.*; — 2) znevidi se mi kaj, es verdrückt mich etwas, *Cig., C.*
- zníc**, *adv.* = vnic, *Jan.*; z. natočiti, *Cig.*; — na zníc, zußeiß, *M.*; na z. storiti, einen Poffen spielen, *Cig.*; — nam. vzníc; prim. vnic.
- zníka**, *f.* eine von selbst wachsende Rebe, *C.*; — (nam. vzn-).
1. **zníkniti**, níknem, *vb. pf.* vergehen, verschwinden, *St.-Cig., C., Prip.-Mik.*
2. **zníkniti**, níknem, *vb. pf.* aufsteimen, *C.*; najprej zníkné majhna travica, *Krelj.*; — z. se, sich aufrichten, *C.*; — (nam. vzn-).
- znímar**, *adv.* = znemar: z. pustiti, vernachlässigen, außeracht lassen, *Kr.*
- zníti**, znídem, *vb. pf.* verschwinden: moč je „znešel“ (nam. zešel, sešel), der Mann ist verschollen, *C.*
- zníti se**, znídem se, *vb. pf.*, *C.*, pogl. sniti se.
- zníziti**, im, *vb. pf.* = znízati, *ogr.-Valj. (Rad)*.
- znízanje**, *n.* die Erniederung; die Herabsetzung, die Ermäßigung; z. cena; die Reduction.
- znízanost**, *f.* z. obzora, die Depression, die Tiefe des Horizontes, *h. t.-Cig. (T.)*.
- znízati**, am, *vb. pf.* niederer machen; z. klop za dva palca; — herabsetzen, herabmindern, ermäßigen; ceno, plačo z.; cena se je znízala, der Preis ist gefallen; z. glas, die Stimme fallen lassen, *Cig.*
- znízba**, *f.* die Erniederung; — die Herabmindern, die Ermäßigung, *Cig.*; z. cola, kazni, *DZ.*; — die Degradation, *Cig.*; — z. enačbe, die Degradation einer Gleichung (math.), *Cig. (T.)*.
- zníževanje**, *n.* das Erniedern; — das Herabmindern.
- zníževati**, njem, *vb. impf. ad* znízati; niedriger machen; z. se, immer niedriger werden, sich verschärfen; — herabmindern, ermäßigen, reducieren.
- zníževavec**, vca, *m.* der Herabminderer, der Verminderer, *Cig.*
- znočiti se**, í se, *vb. pf.* znoči se, znočilo se je, es wird Nacht, es ist Nacht geworden, *Jan.*
- znój**, *m.* 1) die Hitze: znoj je danes, es ist heute heiß, *Cig.*; znoj mi je, es ist mir heiß, ich schwitze, *Mur., Kras-Mik., Bolc-Erj. (Torb.)*; — 2) der Schweiß, *Mur., Cig., Jan., ogr.-M., C., Ipavska in Soška dol.-Erj. (Torb.)*; krvavi z., der Bluttschweiß, *Cig.*; — z. mi je, mir ist angst und bange, *Cig.*; — tudi znój, znója, *Valj. (Rad)*.
- znójčica**, *f.* die Schweißdrüse, *Erj. (Z.)*.

- znójen**, jna, *adj.* 1) heiß: z. dan, *nk.*; — 2) beschweigt, voll Schweiß, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — Schweiß-, *Cig., Jan., nk.*; znójne luknjice, die Schweißporen, *Cig. (T.)*.
- znójenje**, *n.* das Schwitzen, das Beschweigen, *Cig., M.*
- znójiti**, im, *vb. impf.* 1) auschwitzigen, *Mur., Cig.*; kri z., *ogr.-C.*; — 2) z. se, sich sonnen, *Ipavska in Soška dol.-Erj. (Torb.)*; — 3) z. se, schwitzen, *Cig., Jan., C., Ipavska in Soška dol.-Erj. (Torb.)*.
- znójnica**, *f.* das Schweißloch, die Pore, *Cig., Jan., Cig. (T.), Nov.-C.*; — die Schweißdrüse, *Erj. (Som.)*.
- znoréti**, im, *vb. pf.* nárrisch, verrückt werden.
- znoriti**, im, *vb. pf.* 1) nárrisch machen, *ogr.-Kres.*; — 2) berücken, pressen, betrügen, *Mur., Jan.*
1. **znós**, nósa, *m.* 1) das Zusammengetragene, *C.*; vodení z., die Anschwemmung, angeflößtes Land, die Alluvion, *Dict., Cig.*; na vodene znose trte saditi, *Vrtov. (Vin.)*; — 2) die vom Pflug aufgeworfene Erde, *Kras.*
2. **znós**, nósa, *m.* die Empfängnis, *C. Z.*; — nam. vznos.
- znósec**, sca, *m.* die Mauerbiene (megachile muraria; osmia sp.), *Ip.-Erj. (Torb.)*.
- znósen**, sna, *adj.* erträglich, *Cig.*
- znositev**, tve, *f.* die Empfängnis, *M.*; — (nam. vzn-).
1. **znósiti**, nósim, *vb. pf.* mit dem Zusammentragen fertig werden, zusammentragen; na en kup z. kaj; kakor se znosi, tako se raztrosi, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*.
2. **znósiti**, nósim, *vb. pf.* wegstragen; z. z mize, vom Tische abtragen, *Cig.*
3. **znósiti**, nósim, *vb. pf.* 1) schwanger werden, empfangen, *Mur., V.-Cig., C., Jsvkr.*; — 2) z. se nad kom, sein Mütchen an jemandem fühlen, seinen Born auslassen, *Cig., Jan., M.*; znósiti se je hotela nad samim kraljem, *Npr.-Kres.*; — sich gegen jemanden ereifern, *C.*; — (nam. vzn-).
- znósnost**, *f.* die Erträglichkeit, *Jan. (H.)*.
- znósenje**, *n.* die Empfängnis: od znósenja do povijala, *C.*; — (nam. vzn-).
- znóšje**, *n.* = kar voda vkup znosi, ein vom Wasser zusammengetragener Haufe, *C.*
- znótra**, *adv.* = znotraj, *Mik., Ben.-Kl.*
- znótrah**, *adv.* = znotraj, *Mur.*
- znótraj**, *adv.* innerhalb, innenbig; od z., von innen; tudi: auf der Innenseite, innerhalb.
- znótrajšnji**, *adj.* = znotranji, *Cig., Kr.*
- znótranjí**, *adj.* der innere, innenbig.
- znótranjost**, *f.* = znotranjščina, das Innenbige, das Innere, *Jan., nk.*
- znótranjščina**, *f.* das Innere, *Cig., Jan.*
- znótrajšnji**, *adj.* = znotranji, *Dalm.*
- znótręnji**, *adj.* = znotranji, *Danj.-Mik.*
- znótręsnji**, *adj.* = znotranji, *ogr.-Mik.*
- znótri**, *adv.* = znotraj, innerhalb, innenbig, *Mur., Cig.*
- znotrina**, *f.* das Innere, *Danj., ogr.-M.*; der innere Raum, *Jan.*; das innere, mit besserem Holz ausgelegte Holz, das Blindholz bei den Tischlern, *Cig.*

znôtrnji, *adj.* = znotranji, der innere, *Meg., Jan., Krelj.*

znôtrnji, *adj.* = znotrni, *Dict.*

znôv, *adv.* = znova, *Dict., Krelj, Kast.*

znôva, *adv.* = iznova, von neuem, neuerbings, *Jan., C., vrhSt.*

znôvič, *adv.* neuerbings, *Cig.; z. rojen, wieder- geboren, Krelj; z. sv. krst prejeti, Jsvkr.; — prim. iznovič.*

znôžje, *n.* der Fußtheil (des Bettes, des Lagers u. dgl.), *Mur., Cig., BIKr.; pri znožu, zu Füßen, Dict., Cig., Jan., Dalm.; — der Fuß des Berges, Cig., Jan., nk.; v znožu vino- grada, unten am Weingarten, Cig.*

znúbelj, *blja, m.* 1) = zubelj, die Flamme, *Notr.; — 2) das Ofenloch, die Ofenmündung, na vrhodu-Mik.; — das Gefäß, die Platte über dem Ofenloch, Ščav.-C.; = znuibli, StGor.-C.*

zôb, zôba, zobá, *m.* 1) der Zahn; ima redke zobe pa goste laže, *Npreg.-vrhSt.; mo- drostni zobovi, die Weisheitszähne, Erj. (Som.); z. vrzeljak, der Budehahn, Cig.(T.); z. izdreti, einen Zahn reißen; zobe dreti, Zähne reißen; po zobeh počiti koga, jeman- dem eine Wauflschelle geben, Cig.; zobe ka- zati, die Zähne bleden o. fletschen; (fig.) seine rauhe Seite hervorstechen, Cig.; dobiti kaj za zobe, etwas zum Beißen bekommen, Zv.; zobe v steno tiščati = Hunger leiden, St.-Glas.; zobje mu poganjajo, grejo, bibajo iz čeljusti, zobe dobiva, er zähnt, Cig.; dolge zobe imam, die Zähne stehen mir auf, Cig.; dolge zobe imeti po čem, nach etwas lüftern sein, Cig.; jezik za zobe! das Maul gehalten! jezik za zobmi držati = schweigen; priti ljudem v (na) zobe, ins Gerde kommen; črez zobe vleči koga, jemanden ausrichten, *Jurč., LjZv.; = po zobeh nositi, Vrt.; liu- dem se v (med) zobe dati, Anlaß zur Nach- rede geben; kdor se ljudem pod zobe da, tega le čas iz ust reši, Npreg.-Jan.(Slov.); v zobe komu kaj povedati, jemandem etwas ins Gesicht, offen sagen; = pod zobe pove- dati, C.; trdo resnico pod zobe povedati, Jap.(Prid.); — vsi so se mu v zobe rezali, alle lachten ihm ins Gesicht, Erj.(Zb.sp.); na zobe se mu obeša = za malo se mu zdi, St.; — 2) der Zahn am Rechen, an der Säge, an einem Zahnrad u. dgl.; der Dorn im Schloß, Cig.; — die Felszacke, Cig., Jan., Cig.(T.); — zobje (na vrhu kake stene), die Rinne, Cig.; — 3) babji z., der Storch- schnabel (geranium sp.), *StGor.-Erj.(Torb.); — tudi: die Hagebuttenrose (rosa canina), Cig., Vrt., Medv.(Rok.); ali: der Veindotter (came- lina dentata), C.; — pasji z., die Hundsz- zahntwurz (erythronium dens canis), Cig., Medv.(Rok.).***

zôb, *i, f.* hartes Futter, das Körnerfutter, *Cig.; ti bodo zmešana zob jedli, katera je izve- jana z velnico in rešetom, Dalm.; bef. der Hafer, Cig., Jan., C., Valj.(Rad).*

zobáč, *m.* einer, der große Zähne hat, der Groß- zahn, *Dict., Mur., Cig.*

zobáča, *f.* 1) die Großzähnlige, *Mur., C.; — 2) pl. zobáče, der Rechen, Habd.-Mik., Mur., Cig., Jan., vrhSt.-C.; (zobáča, die Egge, Jan.); — 3) eine Art Säge, Cig., C.*

zobáčinje, *n.* zusammengerechtes Heu, *C.*

zobáčišče, *n.* = grabljische, *C.*

zobáčiti, *ščim, vb. impf.* = grabiti, rechen, *C., kajk.-Valj.(Vest.).*

zobáčka, *f.* eine, die große Zähne hat, *Lašče- Levst.(M.).*

zobáčkati, *am, vb. impf.* = zobáčiti, *C.*

zobák, *m.* 1) der Großzahn, *C., Z., Burg. (Rok.); — 2) ein großer Zahn, C.; — 3) = kramp, die Bide, Cig.*

zobát, *li, f.* das Körnerfutter, *Jan.*

zobátnica, *f.* der Haberlad der Pferde, *Nov.-C.*

1. zobálo, *n.* das Kernfutter, *Z.; das Vogel- futter, C.*

2. zobálo, *n.* das Pferdegebiß, *ogr.-C.*

zobán, *ána, m.* der Großzahn, *Dict., Cig., M.*

zobánje, *n.* 1) das Aufspiden von Körnern; das Essen von Beeren, Rirschen; — 2) das Körnerfutter, *Cig.; das Hühner- oder Vogel- futter: krušne drobtinice in drugo zobanje, Glas.; — = rezanica, der Haderling, Gor.*

zobár, *rja, m.* der Zahnfürstler, *C.*

zôbast, *adj.* zahnförmig, *Cig., Jan.; — zinnen- förmig, V.-Cig.*

zôbas, *m.* kozje ime, *Baska dol.-Erj.(Torb.).*

zobát, *áta, adj.* zählig, gezähnt; — großzählig, *Mur., C.; — vielzählig, Cig.; — zädig, Cig., Jan.*

zobátee, *tca, m.* 1) der Großzahn, *Cig.; — 2) die gemeine Zahndrasse (dentex vulgaris), Erj.(Z.), Čres-Erj.(Torb.); (hs.).*

zôbati, *zôbljem, vb. impf.* mit dem Schnabel aufspiden; piščanci, ptíci zoblejo proso; ku- retnini dati zobati, den Hühnern Futter geben; — Beeren, Rirschen u. dgl. essen, (Körner) fressen; grozdje, črešnje zoblemo; konji oves zoblejo.

zobátka, *f.* die Hundstrolche (rosa canina), *Z.*

zobátnik, *m.* das Zahnrad, *DZ.; železnica s porabo zobatnika, eine Eisenbahn mit Zahn- radbetrieb, DZ.*

zobávec, *vca, m.* der Körnerfresser, *Jan.(H.).*

zobávka, *f.* der Körnerfresser (von einem Vogel), *Jan.*

zobčálo, *n.* das Haderisen, *Cig.*

zôbčár, *rja, m.* der Spigenhändler, *Zora.*

zobčáriti, *šrim, vb. impf.* mit Spigen Handel treiben, *Zora.*

zôbčast, *adj.* gezähnt, *Mur., Cig., Danj.-Mik.; z. robec, ein Luchel mit gezähntem Rande, Polj.; — zählig, Cig.(T.).*

zobčát, *áta, adj.* gezähnt, *Mur., Cig.(T.), Mik.; — zintig, zädig, Cig.*

zôbčati, *am, vb. impf.* zähneln, zädig aus- schneiden, mit zädigem Rande versehen, *Cig.*

zôbčec, *čeca, m. dem. zobec.*

zôbčev, *čka, m. dem. zobec; zobčke dobivati, delati, zähnen, Cig.*

zôbec, *bca, m. dem. zob; 1) das Zähnen; — do zobca, bis auf den letzten Punkt, ganz und gar, Jan.; vse je resnično do zobca,*

Z., *Navr.* (Let.); ne sme se ravno vse do zobca porabiti, *Navr.* (Kop. sp.); — 2) der Radzahn (bei Uhren u. dgl.), *Cig.*; — zobci, die Zaden, C.; zobci vrhu kake strehe, die Zinnen, *Cig.*; — zobci, eine Art gemeiner Epigen an Frauenleibern, *Levst.* (Rok.); die Epigen übht, *Guts.* - *Cig.*, *Jan.*, C. (prim. it. dentelli); — 3) pl. zobci, die Schafgarbe (*achillea millefolium*), C.

zôbek, bka, m. dem. zob.

zôben, bna, adj. Zahn-; zobni zdravnik, der Zahnarzt, V. - *Cig.*, *Jan.*; zobni venec, der Zahnrang, zobna odina, die Zahnhöhle, *Cig.* (T.).

zobenica, f. = zobenka, kajk.-Valj. (Rad).

zobenika, f. = zobenka, kajk.-Valj. (Rad).

zobénka, f. = neko jaboiko, kajk.-Valj. (Rad); — prim. ovsenka.

zôber, bra, m. = evropski tur, der Wisent (*bos bison*), *Erj.* (Ž.), *Jurč.*

zobôroč, adv. mit beiden Händen, *Mur.*, *Cig.*, C., *Danj.* - *Mik.*; zoboroč ga je sprejel, er hat ihn mit offenen Händen empfangen, *Mur.*; tudi: zobôrč, *ogr.* - *Raič* (NKol).

zobica, f. = zobrne, *Alas.*

zôbina, f. 1) das Zahnfleisch, *Mur.*, *Cig.*; — 2) die Scharte, C.

zôbinast, adj. schartig, C.

1. zobščé, n. = zobna jamica, die Zahnhöhle, *Jan.* (H.).

2. zobščé, n. = ovisšče, *BiKr.* - *Let.*

zobídl, im, vb. impf. 1) zähnen: kolo z., *Cig.*; — 2) z. se, Zähne bekommen: otrok se zobí, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*

zôblja, f. das Vogelfutter, C.

1. zobnica, f. der Haisrad (der Pferde), *Cig.*

2. zôbnica, f. die Zahnhöhle, C.

1. zobnik, m. = zobnica (der Haisrad für Pferde), C.

2. zobnik, m. 1) der Zahnlaut (gramm.), *Jan.*, C.; (tudi: zôbnik); — 2) der schwarze Fled in den Zähnen der Pferde, die Bohne, *Cig.*; — 3) der Zahnhobel, V. - *Cig.*; — 4) das schwarze Bilsentkraut (*hyoscyamus niger*), *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, C., *Josch.*, *Tuš.* (R.).

zobnikov, adj. Bilsen: zobnikovo olje, *Cig.*

zobnják, m. = 2. zobnik 4), schwarzes Bilsentkraut, *Cig.*, *Ščav.*

zobobôl, bóla, m. der Zahnschmerz, *Guts.* - *Cig.*, *Jan.*; zoboboli, das Zahnnetz, *Guts.*

zobobólja, f. der Zahnschmerz, *Guts.*

zoboder, déra, m. der Zahnbrecher, *Cig.*

zobodêrec, rca, m. der Zahnbrecher, *Cig.*

zobogníja, f. die Zahnfäule, *Guts.* - *Cig.*

zobognítl, gníla, adj. mit faulenden Zähnen:

zobognili ljudje, *Levst.* (Zb. sp.).

zobokljúna, kljúna, m. zobokljuni, Zahnschnäbler (*dentiostres*), *Erj.* (Ž.).

zobolêčnik, m. der Zahnarzt, *Levst.* (Nauk).

zoboslôvje, n. die Zahnlehre, *Cig.*, *Jan.*

zobotrêbec, bca, m. der Zahnröcher, V. - *Cig.*, *Jan.*

zobotrêbnica, f. 1) die Zahnröcherbüchse, *Cig.*; — 2) = zobotrebec, *Jan.*, *DZ.*

zôbov, adj. Zahn-.

zobovina, f. die Zahnsubstanz, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (T.), *Erj.* (Som.).

zobôvje, n. das Gebiß, C., nk.

zobovnik, m. = 2. zobnik 4), das schwarze Bilsentkraut (*hyoscyamus niger*), C.

zobovnják, m. = zobovnik, C.

zobozdravnik, m. der Zahnarzt, nk.

zobrêž, m. der untere Theil des Weingartens, vzhSt. - C.; — (nam. vzobrez?).

zôbrne, f. pl. das Zahnfleisch, C., *Senožecé*, *Kras-Erj.* (Torb.).

zôbrnice, f. pl. = zobrne, *Senožecé*, *Kras-Erj.* (Torb.).

zobstóm, adv. ogr. - C., Let., pogl. zobstonj.

zobstónj, adv. = zastónj, ogr. - C.

zobstónjl, adj. = zastónjski, ogr. - C.

zobstónjski, adj. = zastónjski, ogr. - C.

zobûn, m. = zabunec, *Cig.*, *BiKr.*

zobûnec, nca, m. = zabunec, *Dol.*, *Cig.*, *Jan.*

zôčl, l. adv. 1) ins Antlitz: komu z. povedati, ogr. - *Caf* (Vest.); z. staneta cesarju, sie traten voi das Angesicht des Kaisers, ogr. - *Caf* (Vest.);

— 2) zugegen: z. biti, vzhSt., ogr. - *Caf* (Vest. I. 57.); — ll. praep. c. gen., in Gegenwart, angeht, ogr. - M.; z. mnogih velikašev, ogr. - *Caf* (Vest.); — nam. vzoči; prim. navzoči.

zočítl, im, vb. pf. confrontieren, C., *Svet.* (Rok.).

zočítoma, adv. öffentlich, C.; — offen, freimüthig, C.

zôd, m. = v zemljo zabit kol v hlevu med dvema živinčetoma, *Rib.*; zodi, v zemljo zabiti koli, da dez zemlje ne odnaša, *Dol.*; — prim. zvod.

zodiak, m. der Thierkreis, *Cig.* (T.).

zodiakálen, lna, adj. zum Thierkreis gehörig: zodiakalno sijanje, zodiakalna svetloba, das Zodiakallicht, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (T.).

zodica, f. der Hebel, *Levst.* (Zb. sp.); — prim. zvod.

zogláv, gláva, adj. *Cig.*, pogl. razogláv.

zolica, f. = pira, der Speß, C., *Bes.*

zoliti, im, vb. impf. schreien, lärmern, brüllen, vzhSt. - C., *Raič* (SIN.).

zôlj, m. 1) die Farbe des Spedäfers, C., *Rihenberk-Erj.* (Torb.); — 2) neka trotu podobna muha (*eristalis tenax*), (zol) *Lašče-Erj.* (Torb.); — muha debelih svetlih oči,

od katere pika živina zbežlja: gleda kakor zolj svetlo, *Dol.*; goveji z., die Dörsenbießfliege oder Dörsenfliege (*hypoderma bovis*), konjski z., die Pferde-Magenfliege (*gastus equi*), ovčji z., die Schafsbremse (*oestrus ovis*), *Erj.* (Ž.).

zôlva, f. des Mannes Schwester, *Cig.*, *Levst.* (M.), *Nov.* - C.; — prim. zava.

zóna, f. 1) schlechte, taube Getreidekörner, *Rib.* - M., *St.* - C., *Ip.* - *Erj.* (Torb.); — slabo, drobno proso, *Lašče-Erj.* (Torb.); — = kar pri vajanju žita med plevami in zrnjem ostaja, *Zv.*; 2) der Schauer, *Dol.* - *Cig.*, *Jan.*; zona me obhaja, *Cig.*, *Gor.* - *Zv.*, (izprehaja) *BiKr.*; zona ga popade, *Nov.* - C.

zónast, adj. voll tauber Körner: zonasta ajda, C.; zonasto žito, *Nov.*

zónaten, tna, adj. = zonast, *StGor.* - C.

zonggati, am, vb. pf. 1) (auf eine unbestimmt gelassene Weise etwas) fertigstellen oder thun, *M.*; — 2) z. se s kora, mit jemandem in irgend einer Weise zu thun bekommen, *C.*

zonljiv, livja, adj. = zonest: zonljivo zito, *Nov.*

zoogeografija, f. nauk o razprostranjenosti živali, die Zoogeographie, *Cig.(T.)*.

zoolog, m. živaloslovec, der Zoolog.

zoologija, f. nauk o živalstvu, die Zoologie.

zôper, l. adv. dagegen; z. biti, dagegen sein, *Cig.*; kar je grešnega in Bogu zoper, *Jsvkr.*; žena možu zoper govori, *Ben. - Mik.*; na zoper mi dela, er handelt mir entgegen, *Levt. (M.)*; meni zoper ravna, *Met.*; — II. praep. c. acc. wider, gegen; zoper naturo; zoper božjo voljo ravnati; nisem zoper to; — (c. gen. zoper strupa, mraza, *Dict.*).

zoperatati, stojim, vb. impf. nam. zoper stati, widerstehen; (po nem.).

zoperstaviti se, stávim se, vb. pf. sich widersetzen; (po nem.).

zoperstavljati se, am se, vb. impf. ad zoperstaviti se; (po nem.).

zôpet, adv. wieder = spet.

zôpeten, tna, adj. nochmalig, *Jan.*; zopetni zbor, *DZ.*

zôprna, adj. 1) widerlich, widrig, verhasst; ta človek mi je z.; ta jed mi je zoprna; zoprno mi je, es widerstrebt mir; — 2) feindlich, feindselig, *Mur., Cig., Jan.*; zoprna beseda, ein feindseliges Wort, *Cig.*

zoprništ, im, vb. impf. widerlich, verhasst sein, *Mik.*

zôprnica, f. die Widersacherin, die Gegnerin.

zôprnik, m. der Widersacher, der Gegner; bef. der Gegner im Prozesse, *Svet.(Rok.)*.

zôprnost, f. 1) die Widersichtigkeit, die Widrigkeit, die Mißfälligkeit; — die Widerwärtigkeit; — 2) die Abneigung, die Antipathie, *Cig., Jan.*; z. do koga, *Cig.*

zôprstvo, n. 1) die Opposition, die Gegnerschaft, *Jan.*; — die Streitigkeit, *Dict.*; škodljiva zoprstva, *Schönl.-Valj.(Rad.)*; — 2) die Antipathie, *Cig.(T.)*.

zôprščina, f. die Gegnerschaft, *Dict.*

zôprt, adv. = zoper, *St.-Mur.*

zôprtovati, ujem, vb. impf. sich widersehen, (-tvati, tvam) *Mur.*

zôprvati, am, vb. impf. entgegen sein, widerstehen, sich widersehen, *Mur.-Cig., Cv.*

1. **zôr**, zôra, m. 1) der Glanz, *Mik.*; Nebeški zor obda obličje milo, *Preš.*; — 2) der Tagesanbruch, die Morgenbämmerung; ob zoru, *Cig., C.*; ob prvem zoru, *C.*; z zorum, mit Tagesanbruch, *Cig.*; zor se dela, der Tag bricht an, *Lašče-Levt.(Rok.)*; Zor je, hitro mi vstajajte! *Npes.-Vod.(Pes.)*; od zora do mraka, *Preš.*; — 3) der Osten, *Ravn., Slom.*; — tudi: zôr.

2. **zôr**, m. das Reisen: zito imalep zôr, *Svet.(Rok.)*.

1. **zôra**, f. die Morgenröthe, *Cig., Jan., M., Preš. i. dr., nk.*; tudi: zôra; — ha.

2. **zôra**, f. 1) der Windeßmalzlag, *Celjska ok.-C.*; die Bratenfauce, *Z., C.*; — 2) die Rollen, (zura) *Ip.-M.*

zorè, .éta, m. der gerne früh aufsteht, *C., M.*

1. **zôren**, rna, adj. zeitig in der Früh, vom Morgen, *Morgen-, Cig., Strek.*; zorna modrina, das Morgenblau, *Cig.*; zorna maša, die Frühmesse, *Z., Vrt.*; — strahlend, herrlich (wie die Morgenröthe): zorni obraz, *nk.*

2. **zôren**, rna, adj. kernicht (v. Buchweizen), *C.*

zorênje, n. das Reisen, die Zeitigung.

zorêti, im, vb. impf. reisen; hruske zorijo; grozdje zori.

zorêvati, am, vb. impf. zu reisen pflegen, reisen, *Vrt.*

zôrglati, am, vb. pf. zusammenorgeln, *Cig.*

zôrica, f. der Auroorafalter (pieris cardamines), *Erj.(Z.)*.

zorilo, n. die Reise, die Zeit der Reise, *Gor.-DSv.*

zoritev, tve, f. die Zeitigung, *Jan.*

1. **zoriti**, im, vb. impf. 1) reif machen, zeitigen; solnce grozdje zori; gorke noči najbolj grozdje zore; vino zorim, ich lasse den Wein reif werden, ich warte seine Reife ab, *Z.*; — z. se = zoreti, reifen, *Mur., Cig., ogr.-Valj.(Rad.)*; — 2) = zoreti, *Guts., V.-Cig., Jan.*; — tudi: zôriti, zôrim.

2. **zôriti**, zôrim, vb. impf. 1) mit unverwandten Augen schauen, stieren, *C.*; — 2) z. se, tagen, *Mur., Cig., Jan., ogr.-C., Nov.-C.*; zori se, der Tag bricht an, *Cig.*; dan se zori, *Mur., Cig.*; tudi: zoriti se.

zoritva, f. = zoritev, *C.*

zorivec, vca, m. der Zeitiger, *Cig.*

zôrja, f. = zarja, die Morgenröthe, *Mur., Cig., C., Krej., Strek., Npes.-Vraz., kajk.-Valj.(Rad.)*; — übht. jede Röthe am Himmel, *Mur.*; — tudi: zôrja, *ogr.-Valj.(Rad.)*.

zorjanski, adj. zum frühen Morgen gehörig, *C.*; Morgen-: zorjanska pesen, *ogr.-C.*; zorjanska zvezda, der Morgenstern, *ogr.-M.*

zorjenica, f. 1) der Morgenstern, *ogr.-C.*; — 2) die Frühmesse in der Adventzeit, *ogr.-C.*; tudi pl. zorjenice, *C.*; — prim. zornica.

zôrjica, f. dem. zorja, *Npes.-Vraz.*

zornica, f. 1) die Frühmesse im Advent, die Moratemesse, *Mur., Cig., Jan., Mik., Strek.*; tudi pl. zornice, *Slom., St.*; — 2) der Morgenstern, *Habd.-Mik.-ogr.-C.*

zorničar, rja, m. = masnik, ki ima zornice, *Cig.*

zornolice, lica, adj. = zornega lica, *Zv.*

zornolice, čna, adj. = zornega lica, *C.*; rothbadig, *Cig.*

zornolik, lika, adj. morgenroth (min.), *h. t.-Cig.(T.)*; — zornolike cvedice, *Vrt.*

zôseb, adv. besonders, sonderlich, *Krejl., Dalm., Danj.-Mik., Hal., ogr.-Raič(NKol.)*; z. devati, *Danj.(Posv. pes.)*; — pogl. soseb.

zôseben, bna, adj. = poseben, *Trub., Dalm.*

zosebjen, jna, adj. = zoseben, *C.*

zôv, zôva, m. der Ruf, *Cig.*; kim in zov, *vzhSt.-C.*; der Anruf, *Jan.*

zôva, f. *Cig., C., M.,* pogl. zolva.

zovčim, m. der Hochzeitsbitter, *Mur., Cig., Jan., C., vzhSt.*; — prim. pozovčim.

zovica, f. der Lodvogel, *Guts.-Cig., Mur.*

zovič, šca, m. = zovčín, *Jan.(H.)*.
zovnik, m. der Zoodvogel, *Cig.*
zôžba, f. die Berengung, *Cig.*
zôženje, n. die Berengung, *Cig.*
zoževáti, űjem, vb. *impf. ad* zožiti; berengen, *Cig.(T.)*, nk.; z. se, sich berengen, *Zora*.
zôžiti, űzim, vb. pf. schmäler machen, berengen, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; — verjüngen (arch.), *Cig.(T.)*.
zrabotiti, im, vb. pf. zrabócen, abgenüßt: v zrabócenih črevljih, *Erj.(Izb. sp.)*.
zračén, čna, adj. 1) Luft; zračni prikazki, die Lufterscheinungen, *Cig.*; pneumatisch, *Cig.(T.)*; — 2) luftig, *Cig., Jan., nk.*; lega drevesnega vrta mora biti solčna, prosta in zračna, *C.*
zračína, f. der Luftstoff, *Cig.*
zračíti, im, vb. *impf.* = vetríti, prevetrovati, lüften, *Z., nk.*
zračje, n. die Luft, das Klima, *Cig., Jan., C.*
zračén, adj. luftig, *nk.*
zračnina, f. die Lufterscheinung, *Cig.*
zračúnati, am, vb. pf. *z*ufammenzáhlen, *z*usammenrechnen, *ogr.-C.*; — prim. izračúnati.
zračúniti, űnim, vb. pf. = zračúnati, *Cig., Jan.*
zrahljáti, im, vb. pf. = zrahljati, *Jan.*
zrahljáti, ám, vb. pf. *loder* machen, auslodern; zemljo z., — (nam. vzr. i).
zrájtati, am, vb. pf. 1) *z*ufammenrechnen; — 2) z. se = spomniti se.
zrajtjláti, ám, vb. pf. z rajtjem povezati, mittelst des Reiteis, Anútteils befestigen, *M.*
zrajtjljiv, íva, adj. umsíchtig, *ogr.-C.*; gewédt: z. otrok, *Št.*
zrák, m. 1) die Luft, *Habd.-Mik., Guts., Mur., Cig., Jan., Dalm.(Reg.) i. dr., nk.*; — 2) = zárek, der Strahl, *Alas., ogr.-C., Cig.(T.)*; prim. zraka.
zráka, f. der Strahl, *Cig.(T.)*, *C.*; — hs.
zrákast, adj. luftförmig, *Cig.(T.)*.
zrakomér, méra, m. der Luftmesser, das *Äro-*meter, *Cig., Jan., Cig.(T.)*.
zrakomérstvó, n. die *Äro*metrie, *Cig.*
zrakopláv, pláva, m. der Luftballon, h. t.-*Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*.
zrakoplávba, f. die Luftschiffahrt, *Jan., Vrt.*
zrakoplávec, vca, m. = zrakoplovec, *Cig., Jan., Nov.-C.*
zrakoplóv, plóva, m. = zrakoplav, *Vest.*
zrakoplóvec, vca, m. 1) der *Äronaut*, *Cig.(T.)*, *C. Vest.*; — 2) belorepi z., der weißschwánzige Tropicvogel (phaëton aethereus), *Erj.(Z.)*.
zrakoplóvnica, f. (ladja) z., das Luftschiff, *Cig.(T.)*.
zrakoplóvnja, f. die Luftfahrt, *Jan.(H.)*.
zrakoplóvatvó, n. die Luftschiffahrt, *Cig.(T.)*.
zrakóvje, n. der Luftraum, das Luftmeer, die Lüfte, *Jan., nk.*
zrána, adv. = zarana, frühmorgens, *ogr.-C.*
zráslek, sleka (selka), m. zwei zusammen gewachsene Zweige, *Z.*; — zwei zusammen gewachsene Hahelnüsse, (zrasek) *Temlj.(Tolm.)-Štek.(Let.)*.

zráslice, *f. pl.* die Zwillingstypografie (min.), *Cig. (T.)*.
 zráslika, *f. 1*) die Weißwurz (*convallaria polygonatum*), *Rodik (Kras) - Erj. (Torb.)*; — 2) zráslika, zwei zusammengewachsene Zweige, *C. zraslopstáši*, m. zraslopstáši, die Heftzäher (zool.), *h. t. - Cig. (T.)*.
 1. zrásti, *i, f. der* Zusammenwuchs (*symphysis*), *Cig. (T.)*; — die Bernarbung, *Cig.*
 2. zrásti, *i, f. 1*) der Wuchs, *Jan., ogr.-M., C.*; — 2) = kar pri rastlini v enem letu zraste, *juvžSt.*; — 3) der Wuchs, die Gestalt, *Valj. (Rad.)*; — (nam. vzr-).
 zrásti, zrastem, *vb. pf.* emporkwachsen, aufwachsen, wachsen; kar je letos zrasko, der diesjährige Wuchs; velik je zrasel, er ist groß geworden; zrastel je kot konoplja = er ist schnell aufgeschossen, *Cig.*; tvor je zrastel (ist größer geworden); zraščeni (nam. zrasel), gewachsen, *C.*; zrasli može, erwachsene Männer, *Dalm.*; greben mu zraste, er bräust auf; brž zraste, er bräust gleich auf, er wird gleich böse; kako je zrasel, ko sem mu to rekell! — (nam. vzr-).
 zrásti se, zrastem se, *vb. pf.* durch Wachstum verbunden werden, zusammenwachsen; drevesi sta se zrasli, die zwei Bäume sind aneinander gewachsen, *Cig.*; z. se s čim, verwachsen, *Cig.*; zraščeni (nam. zrasli) jabolki, Zwillingäpfel, *Cig.*
 zraslina, *f.* = kar vzraste, der Anwuchs, *Dict.*
 zraščati, *am, vb. impf. ad* zrasti; — (nam. vzr-).
 zraščati se, *am se, vb. impf. ad* zrasti se.
 zrásiti, *im, vb. pf.* auflodern, *Mur.*; — (nam. vzr-).
 zrát, zrátá, *m.* = zrati, zvrati, *Gor.*
 zrátí, *f. pl.* die Pfugwenbe, der Aderrain, *Ig (Dol.), Polj.*; — pogl. zvrati.
 zrátnik, *m.* = zrati, *Cig., Ig (Dol.)*.
 zràven, *l. adv.* daneben; z. stati; z. uliti, daneben gießen, festgießen; z. biti, dabei, zugleich sein; z. priti, dazu kommen; — *II. praep. c. gen.* neben; zraven hiše je vrt; z. koga stati, sedeti; skopin je z. velicega bogatstva siromak, *Cig.*; z. tega, nebstbei, außerdem, zugleich; — nam. vzraven; (dem deutschen „n-eben“ nachgebildet, *Mik. V. G. IV. 565.*).
 1. zravnáti, *ám, vb. pf.* untereinander gleich machen, ausgleichen, *Jan.*; ovce so zobe zravnale (haben alle neue Zähne bekommen), *Cig.*; — kompensieren, *Cig.*; — z. se = poravnati se, sich ausgleichen, *Svet. (Rok.)*; — prim. izravnati.
 2. zravnáti, *ám, vb. pf.* gerade machen, gerade richten: palico z.; z. se, sich gerade richten, sich gerade strecken; — (nam. vzr-).
 zravnáva, *f.* die Ausgleichung, *Cig.*
 zravnávanje, *n.* die Ausgleichung; z. molekuloval, *Let.*
 zravnáti, *adv. 1*) = zravno, *C.*; — 2) geradeaus, *juvžSt.*
 zravniti, *im, vb. pf.* = 2. zravnati, *Cig., Jan.*
 zrávno, *adv., praep.* = zraven, *Cig., Jan., Met., Levst. (Sl. Spr.)*.

zravnovânje, *n.* die Ausgleichung, die Compensation, *Cig.(T.)*, *DZ.*

zravnovati, *ûjem*, *vb. impf. ad 1., 2.* zravnati. **zrâvsati** se, am se, *vb. pf.* sich zeranken, *Z., Let.*

zrazen, *praep. c. gen.* = razen: zrazen vaših bratov, euere Brüder ausgenommen, *Met.*; ne zeli nič zrazen (tega), kar je prav, *Mik.*

zrcalar, *rja*, *m.* der Spiegelhändler, *Cig., Jan.*

zrcalárnica, *f.* die Spiegelfabrik, *Cig.*

zrcalarstvo, *n.* die Spiegelindustrie, der Spiegelhandel, *Cig.*

zrcalast, *adj.* spiegelartig, *Cig.*; spiegelglatt, *Let.*

zrcâlce, *n. dem.* zrcalo; das Spiegelchen, *Cig., Jan., nk.*

zrcâten, *lta*, *adj.* Spiegel-: zrcalne slike, Spiegelbilder, *Znid.*; zrcâtni krog, der Spiegelkreis (astr.), *Cig.(T.)*.

zrcâliti se, âlim se, *vb. impf.* sich spiegeln, *Jan., C., Erj.(Som.), nk.*

zrcâljenje, *n.* die Spiegelung, *Cig.(T.)*.

zrcâlnat, *adj.* spiegelig, *Cig.*

zrcâlq, *n. 1)* der Spiegel, *Cig., Jan., nk.*; (po drugih slov. jeziki); ravno, izbočeno, jama-sto z., ebener Spiegel, *Conveg.*, *Concavspiegel*, *Sen.(Fig.)*; razmetno z., der Herstellungs-spiegel, *Sen.(Fig.)*; užgalno z., der Händ-spiegel, *DZ.*; — 2) zrcâlq = zrkalo, zrklo, die Pupille, *Levst.(Rok.)*.

zrcalovânje, *n.* = zrcaljenje: zračno z., die Luftspiegelung, *Cig.(T.)*, *Jes.*

zrcalovina, *f.* das Spiegelmetall, *Jan., Cig.(T.)*.

zrêbrčen, *ena*, *adj.* brustförmig, *Pjk.(Črt.)*; schmerathmig, *Cig.*; — zrebrčna zel, neka rastlina, *Pjk.(Črt.)*.

zrêbrje, *n.* der Bergabhang, *ogr.-Valj.(Rad.)*.
1. zrêči, zrêcem, *vb. pf.* vereinbaren, *Npes.-Vraž.*

2. zrêči, zrêcem, *vb. pf.* = (v)zdeti: kako ime komu z., *Svet.(Rok.)*; ptičar so mu zrekli, man hat ihm den Beinamen eines Vogel-stellers gegeben, *Cig.*; — (nam. vzr-).

zred, *I. adv.* = vred, zusammen, sammt, zugleich: z. s Kristusom, *Trub.*; pustite oboje zred rasti, *Trub.*; — II. *praep. c. instr.* mit, sammt, *Dalm., C., Npes.-Vraž.*; Zadok zred prerokom Natanom, *Dalm.*; obisti z. lojem, *C.*; z. teboj = s teboj vred, *C.*

zrediti, *im*, *vb. pf.* 1) groß füttern, aufziehen; deset avinj z. vsako leto; — gozd z., einen Wald in Bestand bringen, *Cig.*; z. sadja, Obst züchten, *Pirc.*; — auferziehen: lepo z. svoje otroke; — 2) sich wachsen lassen, bekommen: perje z., Federn bekommen; Se lepše perje zredil bom, *Npes.-Schein.*; piščanci se niso bili zredili krepkega perja, *Vrt.*; — če bukva perje (Blätter) pred sv. Markom zredi, *Levst.(Zb. sp.)*.

zrednik, *m.* der Erzieher, *Cig., C.*; (nam. vzr-).

zrêdoma, *adv.* nach der Ordnung, ordentlich

Weise, *Jan., M., ogr.-C., nk.*

zréjja, *f.* die Anzucht (von Thieren u. Bäumen), *Cig.*; — die Aufzucht; — (nam. vzr-).

zrejaljšče, *n.* das Erziehungshaus, *Cig.*; — (nam. vzr-).

zrejalšnica, *f.* die Erziehungsanstalt, *Cig.*; — (nam. vzr-).

zréjanec, *nca*, *m.* der Bögling, *Cig.*; — (nam. vzr-).

zréjanka, *f.* der weibliche Bögling, *Cig.*

1. zréjati, *jam*, *jem*, *vb. impf.* reifen, *C., Z.*; žito, grozdje zreje, začne zrejati, *Kras, Ip.-Levst.(Rok.)*; = z. se, *Štek.*

2. zréjati, *am*, *vb. impf. ad zrediti*; aufziehen; — auferziehen; — (nam. vzr-).

zrejavec, *vca*, *m.* der Erzieher, *Cig.*; — (nam. vzr-).

zrejavka, *f.* die Erzieherin, *Cig.*

zrejenje, *n.* die Erziehung, *C.*; on je našega zrejenja, er ist bei uns erzogen worden, *C.* zrel, zréla, *adj.* reif; zrelo sadje; pšenica je zrela; na pol z., halbreif; — z. za ječo, reif für das Gefängnis, *Cig.*; — z. ptiček, ein abgefeimter Schall.

zrelâd, *f.* = kar je zrelo, reife Früchte, *C., Z.* zrelâti, *im*, *vb. impf.* reifen, *Habd.-Mik., Prip.-Mik.*; črešnje zrelijo, *Cig.*

zrelina, *f.* reife Früchte, *C.*

zreliti, *im*, *vb. impf. 1)* reif machen, zeitigen: solnce zreli črešnje, *Cig.*; — 2) = zreleti, *ogr.-C.*

zrelôba, *f.* die Reife, *C.*

zrelôca, *f.* = zrelost, *kajk.-Valj.(Rad.)*.

zrelôst, *f.* die Reife; — bi: Maturität, *Cig.*

zrelôsten, *stna*, *adj.* Reife-, Maturitäts-: zrelostna preskušnja, *nk.*

zrelôta, *f.* die Reife, *Z.*

zrelôten, *tta*, *adj.* Maturitäts-: zrelostna preskušnja, *Jan.*

zrelôtnost, *f.* die Maturität, *Cig., Jan.*

zrenica, *f.* *Jan., Zora*, pogl. zenica.

zrenje, *n.* das Schauen, die Anschauung, *Cig.*

zrês, *adv.* ernstlich, *C.*

zrêsen, *sna*, *adj.* = resen, ernstlich, *Jan., C.*

1. zrêti, *zrêm*, *vb. impf.* schauen, blicken, *Mur., Cig., Jan., nk.*; vse je vanj zrlo, *C.*; an-schauen (phil.), *Cig.(T.)*; z. na kaj, etwas in-acht nehmen, *Cig.*

2. zrêti, *zrêjem*, *zrêm*, *vb. impf.* reifen: žito uže zre, *C.*

zrézati, *rêzem*, *vb. pf.* zusammenschneiden, ver-schneiden; na drobno z., klein schneiden; — z. koga, jemanden abprügeln, *SlGor.-C.*

zrézek, *zka*, *m.* das Schnitzel, *Cig., C.*; usnjevi zrezki, *C.*; — prim. odrezek.

zrezljâti, *âm*, *vb. pf.* verjchnigeln; na drobne kosce z., *Cig.*

zrezník, *m.* der Betrüger: lotar črez vse zrez-nike („ein Betrüger über alle Betrüger“), *Krelj.*

zrezovati, *ûjem*, *vb. impf. ad zrezati*.

zrigâvanje, *n.* das Aufstoßen, *kajk.-Valj.(Rad.)*; — (nam. vzr-).

zrigâvati se, a se, *vb. impf.* aufstoßen: zri-gava se mi (n. pr. po jedi), *Kras, južh.Sl.*

1. zriniti, *rinem*, *vb. pf.* herabdrängen, herab-stürzen, *ogr.-C.*

2. zriniti se, rínem se, *vb. pf.* sich emporstieben, sich emporarbeiten, *C.*; gori se z., *kajk.-Valj.(Rad)*; — (nam. *vzr.*).

zris, *m.* die Zeichnung, *DZ.*

zrisati, ríšem, *vb. pf.* aufzeichnen, zeichnen, *Cig.*; hišo z., *Cig.*

zrisek, ska, *m.* die Zeichnung, *Cig.(T.)*, *DZ.*; našlo se je več zrisov in bakrorezov, *Navr.(Sp.)*; samoročni zrisi, Handzeichnungen, *Navr.(Let.)*.

zriti, ríšem, *vb. pf.* auswählen, *Cig.*; — (nam. *vzr.*).

zrjovéti, im, *vb. pf.* = zrjuti, *Mur.*

zrjúti, zríjvem, *vb. pf.* aufbrüllen, *Mur.*; — (nam. *vzr.*).

zrkalo, *n.* 1) der Augapfel, die Pupille, *Rib.-Mik., Vrt., vzh.St.*; Oslepi mu zrkalo, *Levst.(Zb.sp.)*; — 2) zrkalo = zrcalo, *Mur., Cig., Jan.*

zrkalco, *n. dem.* zrklo 2): Ji zrkalce ugasne, *Vod.(Pes.)*.

zrklo, *n.* 1) der Augapfel, *Erj.(Som.)*; zrklo mi je obrnilo, *Svet.(Rok.)*; — 2) die Pupille, *Meg., Alas., Hip.(Orb.)*; varovati koga kakor zrklo v očesu, *Dalm., Jap.(Sv.p.), Javkr.*; naj ne počiva zrklo tvojega očesa, *Škrinj.*; mrenica se mu dela na zrklu, *Gor.*; — zrklo, *Valj.(Rad)*.

zrnač, *m.* der Granat (eine Steinart), *V.-Cig.*

zrnač, *adj.* körnerartig, körnig.

zrnat, *adj.* 1) getörnt, körnig, Korn-, *Cig., Jan., Cig.(T.), Erj.(Min.)*; zrnati ogel, die Grobsteine, *Cig.(T.)*; — 2) vielkörnig, körnerreich, *Cig., Jan.*; — vollkörnig, *Jan.*; zrnata pšenica, *Z.*; — gehaltreich, *Jan., nk.*

zrnačec, *tca, m.* der Kollolith (min.), *h. t.-Cig.(T.)*.

zrnačéti, im, *vb. impf.* = zrniti se, formen, *Jan.*

zrnač, *n. dem.* zrno; das Körnchen; klična zrna, die Sporen (bot.), *Cig.(T.)*.

zrnačast, *adj.* getörnt, granuliert, *Cig.(T.)*; brušig, *Cig.*

zrna, *eta, n.* = zrno, *C.*

zrnec, *nca, m.* der Granit, *V.-Cig., Jan.*

zrnéti, im, *vb. impf.* Körner bilden, *Z., SIN.*

zrnice, *f. pl.* getüpfelte Rirchen, die Perlsirchen, *Cig.*

zrniti, *adj.* = zrnati, *Cig.(T.)*.

zrniti, im, *vb. impf.* 1) in Körner verwandeln, Körnen, *Cig.(T.)*; granulieren, *Cig.(T.)*; — 2) z. se, Körner ansetzen, Körnen, *Cig., Jan.*

zrnjak, *m.* der Granit: iz zrnjaka napraviti nagrobnik, *Navr.(Kop.sp.)*.

zrnje, *n. coll.* 1) Körner; — bes. Getreidekörner; žito dela z., gre v z. (körnt), *Cig.*; = zadeluje z., *Jan.*; — ausgebrochenes Getreide; zrnja nakupiti, prodati; letos ne bom dosti imel zrnja; noro z., das Tollkorn, *Cig.*; — 2) das Bohnererz, *Sol., Z.*; — svinčeno z., *Ščrot, Cig.*

zrnkatí, am, *vb. impf.* in Körner verwandeln, Körneln, *Cig.*

zrnaq, *n.* 1) das einzelne Korn; točno z., das Hagelkorn; pšenično, ječmenovo z.; zlato,

peščeno z., das Gold-, Sandkorn; z soli, ein Körnchen Salz; debelega, drobnega zrna, großkörnig, feinkörnig, *Cig.*; — 2) die einzelne Baumfrucht, *C.*; prve smokve so se prodajale zrno po 2 kr., *SIN.*; — 3) das Korn bei Rungen, *Cig.*; z. kakaga novca, *Cel.(Ar.)*; — der Gehalt der Erze, *Jan.*; — človek dobrega zrna (von festem Körperbau), *Z.*

zrnojšdec, *dca, m.* der Körneresser, *Cig.*

zrnojšdka, *f.* der Körneresser (von einem Vogel), *Jan.*

zrnovit, *adj.* körnig, körnerreich, *Jan.*

zrnoviten, *tca, adj.* = zrnovit, *Jan.*

zrobiti, im, *vb. pf.* in Stücke zerhacken, *Z.*

zročiti, im, *vb. pf.* = poročiti (trauen), *C.*

zrođen, *dna, adj.* = soroden, *Cig.*

zrogátiti, itim, *vb. pf.* zu lärmern anfangen, *ogr.-M.*; — (nam. *vzr.*).

zrogoviliti, ilim, *vb. pf.* = začeti rogoviliti; — (nam. *vzr.*).

zrohnéti, im, *vb. pf.* aufbrausen (o človeku); seinen Born auslassen, *Cig.*; — (nam. *vzr.*).

zrojiti, im, *vb. pf.* zu schwärmen anfangen, aufschwärmen, *Cig.*; — aufstoben, im Born aufahren; — (nam. *vzr.*).

1. zrok, rōka, *m.* 1) die Frist, die Verfallszeit, *V.-Cig.*; — 2. si dati, übereinkommen, *C.*; (stsl. *szroka*); — 2) na z. hoditi, zu den Beratungen gehen, *Kamnik.-M.*; — 3) z. si dati, sich begrüßen, *Fr.-C.*; (prim. *srok*).

2. zrok, rōka, *m.* die Ursache, der Grund, *Meg., Guts., Mur., Mik.*; za tega zroka voljo, *ogr.*; — pogl. *vzrok*.

zrokovanje, *n.* das Verursachen, das Bewirken, *kajk.-Valj.(Rad)*; — (nam. *vzr.*).

zrokovati, itim, *vb. impf.* verursachen, bewirken, *kajk.-Valj.(Rad)*.

zrōpati, am, *vb. pf.* durch Staub zusammenbringen, ertauben, *Cig.*

1. zropotáti, otám, *ščem, vb. pf.* herabpoltern: z. s česa, *Cig.*

2. zropotáti, otám, *ščem, vb. pf.* aufpoltern, polternd sich erheben; zu poltern anfangen; — (nam. *vzr.*).

1. zrozljáti, ám, *vb. pf.* klirrend sich herablassen: z. s konja, *Cig.*; Zrozljaj je s konja mož visok, *Preš.*

2. zrozljáti, ám, *vb. pf.* erklirren; — (nam. *vzr.*).

zrušávati, am, *vb. impf. ad* zrušiti, *ogr.-Valj.(Rad)*.

zrušenost, *f.* die Zerstörung (als Zustand), *ogr.-C.*

zrušiti, rúšim, *vb. pf.* zusammenwerfen, zerstören, *ogr.-C., nk.*; — z. se, zusammenbrechen, zerfallen, *Cig., nk.*

zrušniti se, rúšnem se, *vb. pf.* zusammenstürzen, *C., Burg.(Rok.)*.

zružiti, rúzim, *vb. pf.* bewegen, z. se, sich bewegen, *vzh.St.-C.*; — (nam. *vzr.*).

zrvánkati se, am se, *vb. pf.* sich zerganken, *C.*

zrzáti, ám, *vb. impf.* vor Kälte zitternd den Athem durch die Zähne streichen lassen, *M.*; — zittern, *Ravn.-Cig.*

zúbelj, *bija, m.* die Flamme, *Cig., Jan., Vrt.-C., Kras, Ip.-Erj.(Torb.)*.

zúbeljek, čka, m. dem. zubljec; das Flämmchen, *Nov.-C., Erj. (Min.)*.

zúblija, f. die Fackel, *Alas.*
zúbljeco, blijea (belica), m. dem. zubelj; das Flämmchen, *Vrtov. (Vin.)*.

zuháti, ám, vb. pf. bei den Ohren nehmen und beuteln, *LjZv.*

zúna, adv. = zunaj, *Trub.-Mik., Ben.-Kl.*

zunaj, I. adv. draußen, außerhalb; zunaj morzel veter brije; danes še nisem bil zunaj (= iz hiše), *Cig.*; z. rastoča rastlina, eine exogene Pflanze, *Tuš. (B.)*; — II. praep. c. gen. außerhalb; z. mesta; z. tega, = razen tega, *Cig.*; — prim. izunaj; izvuna; (iz vuna, *Trub.-Mik.*).

zunánji, adj. auswendig, äußerlich, Außen-; zunanja stran; zunanje kolo pri mlinu; — po zunanje (äußerlich) pokazati svoje veselje, *Cv.*; zunanja podoba; zunanji svet; — auswärtig, *Cig., Jan.*; zunanji opravki, zunanje dežele, *Cig.*

zunánjost, f. die Außenseite, das Äußere, die äußere Beschaffenheit, *Cig., nk.*; — die Äußerlichkeit, *Cig.*; zunanjosti, äußere Umstände, *V.-Cig.*

zunánjščina, f. das Äußere, *Cig., Ravn.*; — die Außenwelt, *Cig.*

zúni, adv. = zunaj, draußen, *Mur., Cig.*

zúpadl se, am se, vb. pf. sich ein Herz nehmen, *Z., Sol.*; — (nam. vzu-).

zúra, f., pogl. 2. zora, *M.*

zúti, zujem, vb. pf., pogl. izuti.

zúva, f., pogl. zolva.

zúza, f. = ziza, *C.*

1. **zúzati**, am, vb. impf. = zizati, *C.*

2. **zúzati**, am, vb. impf. = gugati se, *Dol.*; — poskakujoč hoditi, *Dol.*; — Versuche machen aufzustehen, *Z.*

zuzdáti, ám, vb. pf. = razuzdati, abzáumen, *Cig.*

zúzniti, zúznem, vb. pf. = zagugati se, *Št. Jernej (Dol.)*; — einen Versuch machen aufzustehen, *Z.*

1. **zvábiti**, im, vb. pf. herabladen, *Cig.*

2. **zvábiti**, im, vb. pf. zusammenladen, zusammenrufen, zusammenbitten, *Dict., Cig., Dalm.-C.*; zvabi svoje prijatelje in sosede, *Krelj.*

zváb, m. der Rufer, *ogr.-Mik.*; der Einlader, *ogr.-M., C.*

zvačín, m. = zovčín, *C.*

zváditi se, vádim se, vb. pf. sich zusammengetroffen, vertraut werden, *C.*; zvajena sva si, wir sind vertraut miteinander, *C.*; vertrauten Umgang zu pflegen anfangen: fant se z dekletom zvali, *C., BIKr.*; žena se je zvalila z beloličnimi pisarčki, *LjZv.*

zvájanje, n. 1) das Berführen, *Cig.*; — 2) die Reduction (math.), *Cig. (T.)*.

zvájati, am, vb. impf. 1) ad zvoditi; verführen, *Z.*; hudobec slepari in zvaja ljudi najraje po noči, *LjZv.*; — hintergehen, *Cig.*; — 2) ad zvesti; reducieren (math.), *Cig. (T.)*.

zvájati se, am se, vb. impf. ad zvaditi se.

zvaličkati se, am se, vb. pf. = zvaliti se, hinrollen, sich hinwälzen, *Jan. (H.)*.

zvaline, f. pl. das Geröll, *C.*

1. **zvaliti**, im, vb. pf. herabwälzen; sod z voza z.; kamen se mi je zvalil s srca, ein Stein ist mir vom Herzen gefallen, *Cig.*; — wegwälzen, hinwälzen, kako reč kam z.; vse na en kup z., *Cig.*; z. se, ins Rollen kommen, hinrollen, sich hinwälzen; — z. koga na tla, jemanden zu Boden strecken, auf den Boden hinstürzen machen, *Cig.*; z. koga s konja, *Cig.*; z. se, hinstürzen, *Cig.*; na tla z. se, über den Haufen fallen, *Cig.*

2. **zvaliti**, im, vb. pf. zusammenwälzen, *Cig.*

1. **zváljati**, am, vb. pf. 1) zu Boden strecken: iz kraja smo tacega, Zvaljamo vsacega, *Andr.*; — 2) schwängern, *Cig.*; z. se, schwanger werden (von Unverheirateten), *Cig., Mik., C.*
2. **zváljati**, am, vb. pf. 1) wälzend zusammenbringen, zusammenwälzen; vse sode na eno mesto z.; — 2) wälzend verfertigen: svaljke z. z roko.

zváljek, lika, m. etwas Zusammengerolltes, Zusammengewalltes, *Mur., C.*; die Kapannubel, *Mur.*; — pogl. svaljek.

zvaljúcati, ícam, vb. pf. = 1. zvaliti: z. se, hinabstollern, *Jan. (H.)*.

zvátnik, m. der Vocativ (gramm.), *Cig., Jan.*

zváloma, adv. wärend: z. vreti, *jvžSt.*

zvaníkeli, klja, m. die Zett henne (sedum telephium), *Cig.*; — prim. nem. ime rastline: Sanikel (sanicula).

zvânje, n. 1) das Rufen, *Mur., Cig.*; die Berufung, (zvanje) *ogr. - Valj. (Rad.)*; — das Rennen, *Cig.*; — 2) der Beruf, *Jan., Cig. (T.), DZ.*; (hs.).

zvâr, m. die Schweifung, *Cig. (T.)*.

zvára, f. 1) eig. gelochte Milch, *C.*; übbpt. die Milch, *Mur., C., Pjk. (Črt.), vžSt. - Valj. (Rad.)*; — 2) gerochene Milch, *Bolc - Erj. (Torb.)*; — zmleziva, *Trčič (Gor.)*; — das Käsewasser, *Rej. - C.*; ostanki po kislí skuti, *Tolm.*

zvârek, rka, m. z. v plavžih, das Reg, *Cig. (T.)*.

zváren, rna, adj. schweißbar, *Cig. (T.)*.

zvariti, im, vb. pf. 1) zusammenschweißen, dva kosa železa z.; — 2) absieden, kochen, *Jan.*; mleko z., *vžSt. - Valj. (Vest.)*; zvarjene gobe, *Danj. (Posv. p.)*; — brauen, *Cig.*; — 3) z. se, gerinnen: mleko se je zvarilo, *Bolc - Erj. (Torb.)*; — zvarjeno mleko, Käsewasser, *C.*
zvárjati, am, vb. impf. ad zvariti; schweißen, *Cig. (T.)*.

zvárka, f. die Schweißfuge, die Schweißnaht, *Cig. (T.)*; — rus.

zvárnica, f. = skuta, *Ljubušnje (Goriš.) - Štek. (Let.)*.

zváti, zóvem, vb. impf. 1) rufen, *Mur., Cig., Jan., vžSt., ogr., kajk. - Valj. (Rad.)*; loden, *Cig.*; piščeta, pure z., *jvžSt.*; dekla svinje zove, *Guts.*; — laden, einladen: z. na kaj, *Dol. - Cig., ogr. - Valj. (Rad.), nk.*; berufen, *Cig.*; z. koga od opravi, *Cig.*; forbern, citieren, *Cig.*; pred sodnika z. koga, *Cig.*; na boj z., zum Kampf auffordern, *Cig.*; — 2) nennen, z. se, heißen, *Mur., Cig., Jan.,*

Cig. (T.), Erj. (Ž.); — das Wild, *Mur., Cig.*; z. vzdigniti, das Wild aufscheuchen, *M.*
zveráčina, *f.* = zverjčina, *Npes.-K.*
zverjad, *f.* = zverjad, *Cig., Jan., M.*
zvęrati se, am se, *vb. impf. ad* zvreti se, = zvirati se, den Körper unanständig strecken, *Jan., C., M., Gor.*
zvęrca, *f. dem. zver*; ein wildes Thierchen.
zverina, *f. 1)* ein wildes Thier; das Raubthier; das Unthier, *Cig., Jan.*; — tudi coll. wilde Thiere, das Raubwild; das Wild, *Jarn., Mur.*; zverine ne streljati, das Wild hegen, *Cig.*; — 2) das Wildbret, *Dict.*
zverinar, *rja, m.* der Thiergärtner, *Cig.*; — der Menageriehälter, *Nov.-C.*
zverinac, *nca, m.* der Thiergarten, *Jan.*; — die Menagerie, *Jan.*; — pogl. zverinjak.
zverinica, *f. dem. zverina.*
zverinják, *m.* der Thiergarten, *Mur., Cig., Jan., C.*; — ein Behältnis für wilde Thiere, *Cig.*
zverinski, *adj.* wilden Thieren eigen, sie betreffend; z. tat, der Raubschütze, *Cig.*; — nach Art der wilden Thiere, wild, grausam; po zverinsko.
zverinščica, *f.* neka jako svetla zvezda, *Glas.*
zverizék, *žka, m.* etwas Verunstaltetes, *Zora.*
zverizenec, *nca, m.* der Krüppel, *V.-Cig.*
zveriziti, *izim, vb. pf. 1)* zusammenketten, verketten, *Mur., Cig., Rib.-M.*; — 2) verkrümmen; zverizen, verkrümmt, verkrüppelt, contract, *V.-Cig., C.*; ima noge zverizene, *C.*; — schlecht machen, verpuschen, *Z., Notr.*; to je vse zverizeno, *Z.*; — (einen Aufsat) zusammenstimmieren, *Cig. (T.).*
zverjáčina, *f.* ein wildes Thier, *Guts., Ravn.*; krokodil je divja z., *Dict.*: divje zverjachine, *Bas.*; — coll. wilde Thiere, das Wild, *Mur.*; divja z., *Krelj*; zverjáčino loviti, *Meg.*; zverjáčini je dal gozde, *Jsvkr.*
zverjad, *f. coll.* wilde Thiere, das Wild, *ogr.-M.*; das Raubwild, *Cig., Jan.*
zverják, *m.* ein wildes Thier männlichen Geschlechtes, *M., C., Lašće-Levst. (Rok.).*
zverjáčina, *f.* = zverjčina: zverjáčino lovim, *Boh.*
zverjáški, *adj.* nach Art der wilden Thiere, *Jarn.-M.*; — grausam, *Cig.*
zverjě, *n. coll.* wilde Thiere, *ogr.-C., kajk.-Valj. (Rad).*
zvęrnik, *m.* der Thierkreis (zodiacus), *Cig. (T.).*
zvernják, *m.* = zverinjak, *Mur., C.*
zveročastje, *n.* der Thierdienst, *Cig. (T.).*
zverokrādha, *f.* der Wildbiefstahl, *Cig., Nov.-C.*
zverokrādec, *dca, m.* der Wildbief, *Jan.*
zverokrādnik, *m.* = zverokradec, *Cig.*
zverokrādstvo, *n.* die Wildbieferei, *Jan.*
zverokróg, *króga, m.* der Thierkreis, *Cig. (T.), Sen. (Fiz.).*
zverôvšćec, *ščeca, m.* der Speif (valeriana celtica), *StGor.-C.*
zverôvšćnik, *m.* = zverovšćec, *C.*; — tudi: die Haselwurz (asarum), *C.*

zvęrski, *adj.* den wilden Thieren eigen, sie betreffend; — wild.
zverúžiti, *izim, vb. pf.* = zveriziti, *C., Let.*
zveseliti, *im, vb. pf.* erfreuen; nobena reč jih ne more zveseliti, *Dalm.*; vino zveseli srce človeku, *Met.*; — (nam. vzv-).
zvęst, *i, f. 1)* das Gewissen, *C., Mik.*; — das Bewusstsein: v zvesti = v svesti, *Vod. (Nov.);* (prim. svest); — 2) die Treue, *Dalm., Krelj, Ravn.*; — sod je za zvest (fest, stark) napravljen, *vřhSt.*; — 3) die Kunde: na zvest dati, kund geben, *ogr.-Valj. (Rad).*
zvęst, *adj. 1)* treu, getreulich; z. biti komu; zvesto služiti koga; zvesto opraviti vse po naročilu; zvesto Bogu služiti; na zveste roke dano, fidei commissum, auf Treue und Glauben gegeben, *Dict.-Mik., Svet. (Rok.);* — 2) zvesto poslušati, moliti, mit gesammeltem Geiste, aufmerksam, andächtig zuhören, beten; zvesto gledati, aufmerksam zusehen; zvesto delati, alle Gedanken bei der Arbeit haben.
zvęsten, *stna, adj. 1)* = zvest 1), *Mur.*; — 2) z. si biti, sich bewußt sein, *C., nk.*
zvęsti, *zvędem, vb. pf. 1)* durch Verkauf anbringen, verkaufen, *Dict., C., Mik., Svet. (Rok.);* svoje blago drago z., *Trub.*; komaj sem kravo zvedel, *Ravn.-M.*; veliko blaga z., *Jurč.*; dvesto veder vina z., *LjZv.*; — anbringen: hčere z., *LjZv.*; weggeschaffen, loswerden, *Meg., Dict.*; — (z. se, ein gutes Geschäft abgeben, *GBrda*); — 2) auf etwas zurückführen, reducieren, *Cig. (T.);* vsi barvni občutki se dade z. na tri glavne občutke, *Žnid.*; na isto ime z., auf gleiche Benennung bringen (math.), *Cig. (T.).*
zvęstnik, *m.* ein treuer Anhänger, *Burg. (Rok.).*
zvęstnô, *n.* eine Gebühr bei der Aufnahme in den Gemeindeverband, *vřhSt.*
zvęstôba, *f.* die Treue.
zvęstôben, *bna, adj.* = zvest 1), *Guts.-Cig., Mur., Jan.*
zvęstomiseln, *selna, adj.* treugesinnt, *Jan.*
zvęstôst, *f.* die Treue.
zveščet, *šla, adj. Met., pogl.* zviščel pod: zviščeti.
zvęščina, *f.* die Treue, *Meg., Jan., Trub., Dalm.*
zvęti, *vęjem, vb. pf.* aufwehen, aufwirbeln, *Cig.*; — (nam. vzv-).
zvęza, *i, f. 1)* die Verbindung, *Cig.*; — 2) ein gekrümmter Hafen in der Baukunst, der Anker, *Cig.*; — 3) der Mittelstrich, *V.-Cig.*
zvęza, *f. 1)* die Verbindung; — 2) das Band; die Fessel: zveze na njegovih rokah so se raztrgale, *Dalm.*; zveze raztrgati, *Jap. (Sv. p.);* — 3) die von Personen geschlossene Verbindung, das Bündnis, *Cig., Jan., nk.*; z. za boj in odboj, bojna in odbojna z., das Schuß- und Trugbündnis, *Cig. (T.);* der Bund, die Föderation, *Mur., Cig., Jan., C., Cig. (T.), nk.*; (prim. zaveza); — z. s kom, das Verhältnis mit jemandem, *C.*; — der Zusammenhang, der Connex, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; z. misli, namenov, vzrokov, *Cig.*; v zvezi

biti, in Zusammenhang stehen, verknüpft sein, *Cig., nk.*
zvęzanje, *n.* die Handlung des Verbindens; — = poroka, *C.*
zvęzanki, *m. pl.* die Bundschuße, *Kremp.-C.*
zvęzanost, *f.* die Verbundenheit (phil.), *Cig. (T.).*
zvęzati, *zem, vb. pf.* zusammenbinden, miteinander verbinden; *z. kolje v butaro; roke z. tatu; z. tatu*, den Dieb in Bande legen; *lonecz.*, den Kopf (mit Draht) beflechten; *knjigo z.*, ein Buch einbinden; *pse z.*, die Hunde koppel; *z. zid*, die Mauer binden, verankern, *Cig.*; *tesariji so zvezali hišo na tleh* (sie haben das Gebäude zugelegt), *Cig.*; — *ves sem zvezan* (gelähmt), *Z.*; *zvezan hoditi*, engschrittig gehen, *Z.*; — *zvezana toplota*, gebundene Wärme, *Cig., Jan., Cig. (T.); zvezana gorkota, Vrtov. (Km. k.);* — *zvezane državne zadolžnice*, vinculierte Staatsobligationen, *DZ.*; — (*fig.*) vereinigen, verbünden, alliiieren, *z. se*, sich mit jemandem verbinden, eine Verbindung schließen, *Cig., nk.*
zvezava, *f.* das Band, *Trub.*
zvęzavica, *f.* die Gicht, *C., Z.*
zvęzček, *čka, m. dem.* zvezek; das Paletchen, *Cig.*; — das Bändchen, das Heft, *Cig., nk.*
zvęzda, *f.* 1) der Stern; *jutrna, večerna z.*; *severna z.*, der Polarstern, *Cig.*; *lasata z.* = *repatica, Meg.-Dict.*; *zvezde svetijo*, die Sterne leuchten; *zvezda se je utnila*, es fiel eine Lichtschnuppe; (= *se je potočila, Jan.*); — *v zvezde kovati koga*, jemanden bis zu den Sternen erheben, *Cig., nk.*; (*hs.*); — eine Blasse an der Stirn einer Kuh, *Cig.*; — Name einer mit einer Blasse an der Stirn gezeichneten Kuh, *Cig.*; — *kozje ime, Podmelci - Erj. (Torb.)*; — 2) der Augenstern, *Dol. - Z., C.*; — 3) das Fettauge auf der Brille, *C.*; — 4) *morska z.*, der Seestern (*asterias*), *C., Erj. (Z.).*
zvęzdár, *rja, m.* 1) der Sternguder, der Astrolog, *Alas., Cig., Jan., Dalm.*; — = *zvezdoslovec*, der Astronom, *Mur., Cig. (T.);* — 2) *zvezdarji*, die Strahlenthier (radiata), *Jan., Cig. (T.), Erj. (Z.).*
zvęzdárna, *f.* = *zvezdarnica*, *Guts., Jan., M.*
zvęzdárnica, *f.* die Sternwarte, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.).*
zvęzdárski, *adj.* astronomisch, *Cig. (T.); z. daljnogled, Žnid.*
zvęzdast, *adj.* sternförmig, *Mur., Cig., Jan., nk.*
zvęzdás, *m.* die rundsternige Sternkoralle (*astraea rotulosa*), *Erj. (Z.).*
zvęzdát, *áta, adj.* gestirnt; *zvezdato nebo.*
zvęzden, *dna, adj.* Sternen-, liberal, siderisch, *Cig. (T.); zvezdna pot, svetloba, Cig.*
zvęzdica, *f. dem.* zvezda; 1) das Sternchen; — (als Zeichen im Buch); *z zvezdico zaznamenovati*; — 2) das Spornrädchen, *C.*; — 3) ocesna *z.*, der Augenstern, *Cig.*; — 4) der Fettropfen auf der Brille, *vřh St.-Cass (Let.)*; — 5) das Marienblümchen (*bellis*), *C.*
zvęzdięe, *n. coll.* die Asteroiden, *Cig.*

zvęzdięe, *n.* der Sternenhimmel, *Jarn., Mur.*; — das Gestirn, *Meg.*
zvęzdje, *n.* 1) das Sternensystem, *Cig. (T.);* — 2) = *orzvezdje*, das Sternbild, das Gestirn, *Mur., Jan.*
zvęzdnat, *adj.* 1) gestirnt, voll Sterne; *zvezdnato nebo*; — 2) voll Fettaugen: *zvezdnata juha, C.*
zvęzdnica, *f.* das Sternkraut (*aster*), *Jan., C.*; *navadna z.*, die Sternmiere oder der Hühnerdarm (*stellaria media*), *Tuf. (R.)*; — das Edelweiß (*gnaphalium leontopodium*), *Arč.-Erj. (Torb.).*
zvęzdocvętka, *f.* *zvezdocvetke*, Sternblumen (*dialypetalae*), *Cig. (T.), Tuf. (R.).*
zvęzdočástje, *n.* der Gestirndienst, *Cig., Jan., Cig. (T.).*
zvęzdočástnik, *m.* der Gestirnanbeter, *Cig.*
zvęzdoglávka, *f.* die Knopfbiume (*knaulia*), *C.*
zvęzdogled, *ględa, m.* 1) der Sternguder, *Cig., Jan.*; *lažnjivi zvezdogledi*, *Preš.*; — der Astrolog, *Cig. (T.);* — = *zvezdoslovec*, der Astronom, *Cig., Jan.*; — 2) *neka riba*: der Sternguder (*uranoscopus*), *Erj. (Z.).*
zvęzdogledec, *dca, m.* = *zvezdogled 1)*, *M., Jap.-C.*
zvęzdoglednica, *f.* = *zvezdarnica*, die Sternwarte, *ZgD.*
zvęzdogledstvo, *n.* die Astrologie, *Cig.*
zvęzdokáz, *káza, m.* die Sternkarte, die Himmelskarte, *Jan., Cig. (T.), Jes.*
zvęzdomer, *męra, m.* das Astrolabium, *Cig., Jan.*
zvęzdomęlec, *lca, m.* der Gestirnanbeter, *Jan.*
zvęzdoritec, *lca, m.* der Sternmaulwurf (*condylura*), *Erj. (Z.).*
zvęzdoslóvec, *vca, m.* der Astronom, *Jan., nk.*
zvęzdoslóven, *vna, adj.* astronomisch, *Jan., nk.*
zvęzdoslóvje, *n.* die Astronomie, *Jan., nk.*
zvęzdovęrec, *rca, m.* der Astrolog, *Cig. (T.); (stsl.).*
zvęzdovid, *vida, m.* = *zvezdokaz, C., Cig. (T.).*
zvęzdovit, *adj.* gestirnt, sternreich, *Cig.*; *zvezdovito nebo*, der Sternenhimmel, *Cig. (T.).*
zvęzdóvje, *n.* = *zvezdje*, das Sternensystem, *Cig. (T.).*
zvęzdoznánc, *nca, m.* der Sternkundige, *Mur.*; der Astronom, *Cig. (T.).*
zvęzdoznánski, *adj.* astronomisch, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.).*
zvęzdoznánstvo, *n.* die Sternkunde, die Astrologie, *Cig., Jan., Cig. (T.);* die Astronomie, *Mur., nk.*
zvęzek, *zka, m.* 1) etwas Zusammengebundenes: das Bündel, das Band; das Fäscikel, *Cig.*; das Palet, *Cig., Jan.*; das Heißebündel, *C.*; *z. ključev*, ein Bund Schlüssel, *Jan., C.*; der Strauß, *Cig., M.*; *z. lepih rož, Slom.-C.*; der Palmbusch, *Slom.-C.*; — 2) der Band (als Theil eines größeren Druckwerkes), *Cig., Jan., nk.*
zvęzen, *zna, adj.* 1) Bundes-, Allianz-, *Jan.*; *zvęzna država*, der Bundesstaat, *Jan., Cig.*

(T.); zvezni zbor, die Bundesversammlung, *Cig.*; zvezno svetovalstvo, der Bundesrath, *DZ.*; — 2) Verbindungs-, *Cig.*; zusammenhängend, communicierend, *Cig. (T.)*; zvezna hodišča, Communicationsgänge, *Levst. (Pril.)*; zvezna črta, die Communicationslinie, *Cig.*; — 3) zvezna moč, die Cohäsionskraft, *Jan.*

zvezilo, *n.* = vezilo, das Band, *Kremp.-C.*; — die Fessel, *Guts. (Res.)*.

zvezit, *adj.* zvezita števila, verbundene Zahlen (*math.*), *Cig. (T.)*.

zvezitost, *f.* die Verbundenheit (*phil.*), *Cig. (T.)*.

zvezljaj, *m.* = zvezek, das Gebund, *Cig.*

zveznik, *m.* der Bundesgenosse, der Verbündete, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

zvezniti, *nem. vb. pf.* verbiegen, *Jarn., Mur.*; zveznjen, krumm, verzogen, verkrüppelt, *C.*; tudi: zveznjen, *Vrtov. (Km. k.), vzh. St.*

zveznost, *f.* 1) die Cohäsion, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Sen. (Fiz.)*; — 2) der Zusammenhang: pisma so mej seboj v zveznosti, *DZ.*; vzajemno z. poočititi, den gegenseitigen Zusammenhang darlegen, *DZ.*

zvezolmen, *mna, adj.* bundbrüchig, *Cig., Jan.*

zvezolmenik, *m.* der Bundbrüchige, *Cig.*

zvezolmstvo, *n.* der Bundesbruch, *Cig., Jan.*

zvezovalen, *ina, adj.* verbindend: zvezovalno občenje (zeleznično), der Verbandverkehr, *DZ.*

zvezovanje, *n.* das Zusammenbinden, das Verbinden.

zvezovati, *ujem, vb. impf. ad* zvezati.

zvezčič, *m. dem.* zvezek; das Heftchen, *nk.*

zvezjenj, *znja, m.* das Bündel, *nk.*; nekaj zvezjenj praproti, *DSv.*; das Heftchen, *Levst. (Nauk)*, *DZ.*; pismo je bilo poslano v zveznju z drugimi pismi v glavni cesarski stan, *Navr. (Kop. sp.)*.

zvezenje, *n.* die Verbiegung, die Verkrümmung, *Z.*; der Wurf (eines Brettes), *Cig.*

zveziti, *im, vb. pf.* verkrümmen, verbiegen, schief machen, *Mur., Cig.*; solnce je desko zvezilo, die Sonne hat das Brett krumm gezogen, *Cig.*; z. se, sich verziehen, sich werfen, *Cig., Jan.*; deska se je zvezila, zvezena deska, *Cig., Polj.*; sleme se je upognilo in streha zvezila, *Glas.*; zvezena glava, ein verschrobener Kopf, *Jurč.*; — prim. izveziti se.

zvična, *f.* = zolva, zava, die Manneschwester, *Mik., Vrtov. (Km. k.)*; (zvična, *Ben. - Erj. (Torb.)*).

zvideti se, *vidi se, vb. pf.* zvidi se mi, zvidelo se mi je, ich finde, ich fand (mich bewogen), *DZ., nk.*; — (*nam. vzv.*).

1. **zvihati**, *ham, šem, vb. pf.* 1) zusammenbiegen, *Cig.*; zvihana glasovnica, zusammengefallener Stimmzettel, *DZ.*; — 2) zvihan = zviti, verkrümmen, *V.-Cig.*

2. **zvihati**, *ham, šem, vb. pf.* aufbiegen, *Cig.*; — (*nam. vzv.*).

zvihi, *m. pl.* = golenice, ki se dajo vihati, *Ig. (Dol.)*.

1. **zvihrati**, *šm, vb. pf.* 1) krumm biegen, *M.*; nož z. (verbiegen), *Z.*; koso z., die Schneide der Sense verbiegen; — 2) in Eile zusammen-

stümpern: nezrel zdelek, zvihrati s tako naglico, *Levst. (LjZv.)*.

2. **zvihrati**, *šm, vb. pf.* sich stürmend erheben, aufstürmen, *Cig., Jan.*; — aufschießen (von Pflanzen), *Cig.*; — (*nam. vzv.*).

zvihtelji se, *im se, vb. pf.* = vihtelji ostati, verbitten (vom Krant), *Cig.*

zvičaj, *m.* der Verdreher, *Cig.*; — der Listige, der Betrüger, *Cig.*; — der Ränkeschmied, *Mur., Cig.*

zvičaja, *f.* die List, der Kniff, der Kunstgriff; — die Hinterlist, *Cig., Jan., Svet. (Rok.)*; die Chicone: zvičaje plesti, delati, *Cig.*

zvičajast, *adj.* listig, *Latč.-Levst. (M.)*.

zvičaden, *čna, adj.* listig, *M.*; piffig, spießig, *Cig.*; — hinterlistig, arglistig, *Cig., Jan.*; versänglich, *Cig., Jan.*

zvičajčina, *f.* = zvičaja, *Mur., Cig., Jan., C., Ravn.-Valj. (Rad), Svet. (Rok.)*.

zvičajnica, *f.* die Listige, *Jan.*

zvičajnik, *m.* ein listiger Mensch, *Cig., Jan., C.*; — der Arglistige, der Chicaneur, der Ränkeschmied, *Cig.*

zvičajnost, *f.* die Listigkeit, die Schelmerei, *Cig.*; die Hinterlistigkeit, *Cig.*

zvičanje, *n.* 1) das Zusammenwickeln; — 2) das Verdrehen.

zvičaski, *adj.* listig, *Mur., Cig., Jan.*; — hinterlistig, *Cig., Jan.*; — tückisch, ränkesoll, *Cig., Jan.*

zvičastvo, *n.* die Listigkeit, *Cig.*; — die Rechtsverdreherie, *Cig.*

zvižati, *am, vb. impf. ad* zviti; 1) zusammenwickeln, zusammenrollen; — 2) verdrehen; palico z.; (*pren.*) besedo, pravico, postavo z., *Cig.*; — winden, schlängeln, *Mur.*; glavo z., den Kopf herumdrehen, *Cig.*; z repom z., mit dem Schwerte wedeln, *Z.*; glas ali z glasom z., mit der Stimme abwechseln, sie modulieren, *Cig.*; — z. se, sich winden, sich schlängeln; z. se kakor črv; z. se od bolečin; z. se pred kom, vor jemandem Kapenbudei machen, *Cig.*; — les se zviža, das Holz wirft sich, *Cig., Jan.*

zvižavec, *vca, m.* 1) der Krümmer, *Cig.*; — 2) kdor zvito govori, *C., Levst. (Zb. sp.)*.

zvižavica, *f.* die Zudung, die Convulsion, *Cig., Jan., DZ.*; pl. zvižavice, eine Art Krankheit, *C.*

zvik, *m.* der Gebrauch, die Sitte, *Kor.-M., Mik.*

zvinjak, *m.* = zvinjenik, *Cig.*

zvinjenik, *m.* der gemeine Weidenich (*lythrum salicaria*), *Cig., Tuš. (R.)*.

1. **zvirati**, *am, vb. impf. ad* zvreti; siedend aufwallen, siedend; Korenjice je zviralo, *Npes.-Vraz.*; — (*nam. vzv.*).

2. **zvirati**, *am, vb. impf.* (die Schuld auf andere) wälzen: on vse na-me zvira, *Krka, Lašce, Ig.-Erj. (Torb.), BlKr.*

zvirati se, *am se, vb. impf. ad* zvreti se; sich unanständig strecken, *Cig., Jan., C., BlKr.*; — prim. izvirati se.

zvisiti, *visim, vb. pf.* erhöhen, *ogr.-M., ogr.-Let.*; — (*nam. vzv.*).

zviša, *adv.* = zviškoma 1), *Ben.-Kl.*

zvišati, *am, vb. pf.* erhöhen; — (*nam. vzv.*).

zvišáva, *f.* die Erhöhung: z. takš, *DZ.*; — (nam. vzv-).
zvišávati, am, *vb. impf.* = zviševati, *Mur., ogr.-Let.*
zvišč, *m.* der Enzian, *Mur.*; — *pogl.* zvišč 2).
zviščati, im, *vb. pf.* sauer werden, verderben: vino zviščí, kadar je na malem v posodi, *Z.*; (vino se zviščí, *BlKr.*); zviščalo vino, *Z.*; (zviščano, *Hip.-C.*); zviščal človek, ein Sauertopf, *Z.*; — *prim.* zvišč, Enzian.
zviščetec, tca, *m.* = skopuh, *Bes.*
zviščeti, im, *vb. pf.* = zviščati: zviščel, sehr sauer, („zveščel“) *Met.*; — zviščel človek = skopuh, *Cig., Lašče.*
zvišek, ška, *m.* etwas Erhöhtes: die Erhöhung, die Erhabenheit, *Cig.*; — (nam. vzv-).
zvišenost, *f.* die Erhöhung, die Erhabenheit (*fig.*), *ogr.-Valj.(Rad)*; — (nam. vzv-).
zviševati, ūjem, *vb. impf. ad* zvišati; — (nam. vzv-).
zviškoma, *adv.* 1) von oben herab, *V.-Cig., M., Polj.*; — 2) plötzlich: kar zviškoma, *Jan., Levst.(M.)*; pobegnili so zviškoma, *Jurč.*
zvitček, čka, *m. dem.* zvitke; das Gewinde: z. niti, ein Gewinde von Fäden, *C.*
zvitec, tca, *m.* = zvit človek, *Cig., Bes.*
zvitke, tka, *m.* etwas Zusammengerolltes, die Rolle, *Cig.*; die Dute, *Cig.*
zvití, zvijem, *vb. pf.* zusammenwickeln, zusammenrollen, zusammenbreiten; z. rep; z. polo papirja; lase v kodre z., das Haar locken, *Cig.*; kača se je zvila v klobček, *Cig.*; iz trte z. (n. pr. izgovor), (einen Wortwand) vom Haun brechen, *Cig., Nov.*; izgovor je dober, če je iz bukove trte zvit, *Npreg.-Glas.*; Rada bi ga imela, Pa ga ni; 'Z trte bi ga zvila, Se ne st'ri, *Npes.-K.*; — verdrehen, verfrümmen; krč ga je zvil, er bekam einen Krampfanfall, *Cig.*; ključ z., einen Schlüssel verdrehen, *Cig.*; — deska se je zvila (hat sich geworfen), *Cig.*; — pravico z., das Recht verdrehen, *Cig.*; — beugen, *Cig.*; Zalost ga je zvila, die Trauer hat ihn niederbeugt, *Cig.*; — überwältigen: spanje ga je zvalo, trud ga je zvil, *Cig.*; sovražnik me je zvil, *Cig.*; — z. koga, jemandem eine wächserne Nase drehen, *Cig.*; — z. kaj, etwas durchsehen, *Cig.*; prekanjeno jo z., etwas listig ausführen, *C.*; — zvit, listig, schlau, ver-schlagen; zvita buča, ein Schlaupf; zvito odgovarjati; zvito narediti kaj; z. je kakor grča, kača, kozji rog, lisica, *Cig.*; z. kakor ovnov rog, *Levst.(Zb. sp.)*; arglistig, tückisch, *Cig., Jan.*
zvitje, n. z. člena, die Verstauchung, *Strp.*
zvitkarica, *f.* die Skarnigel- oder Düttelblume (*Richardia aethiopica*), *Tuš.(R.)*
zvitnik, *m.* = zvitec, *SIN.*
zvitnost, *f.* = zvitost, *ogr.-M., C.*
zvitorep, répa, *adj.* = zvit, schlau, durchtrieben, *Cig., Jan., Lašče-Levst.(Zb. sp.)*
zvitorepce, pca, *m.* 1) = zvitorep, zvit človek, der Schlaupf, *Jan., Levst.(Zb. sp.)*;

— 2) rjavi z., der braune Kollschwanz- oder Winkelfaffe (*cebus Apella*), *Erj.(Z.)*.
zvitorepka, *f.* 1) die Listige, *Jan.(H.)*; — 2) = zvitorepec 2), *Cig., Jan., C.*
zvitoreg, róga, *adj.* krummhörig, *Jan.*
zvitost, *f.* die Listigkeit, die Schlaueit, die Verschlagenheit; — die Arglistigkeit, *Cig.*
zvituh, *m.* = zvit človek, *C.*
zvízd, *m.* = zvižg, der Pfiff, *Mur., Cig., DZ.*
zviždátnica, *f.* die Dampfpeife, *DZ.*
zviždati, am, *vb. impf.* = zvižgati, pfeifen, *Mur., Cig., Jan., Mik.*; — zvižken: kače zviždajo, *V.-Cig.*
zvižgati, am, *vb. impf.* = zvižgati, *C., Mik.*
zvižd, *m.* = zvízd, zvižg, *Mur.*
zvláčiti, im, *vb. pf.* durch Schleppen zusammenbringen, zusammenerschleppen; drva na kup z.
 1. zvláči, vláčem, *vb. pf.* ziehend herab-, hin-schaffen; z. srobotino s hrasta; komaj sem ga domov zvelkel.
 2. zvláči, vláčem, *vb. pf.* zusammenziehen; hitro z. kaj, etwas schnell vernähen, *jvžSt.*; sukno se je zvelklo (ist zusammengeschrumpft), *Z.*; zusammenerschleppen: otrok je vse cunje zvelkel na kup.
 3. zvláči, vláčem, *vb. pf.* ziehend hinaufbringen; z. zvon v zvonik; — (nam. vzv-).
zvôčen, čna, *adj.* 1) Ton-, *C.*; zvôčni trak, der Schallstrahl, z. val, die Schallwelle, *Cig.(T.)*; — 2) wohlklingend, hellklingend, *Jan.*
zvôčilq, n. das Schallmittel, der Schallerreger, *Cig.(T.), Sen.(Fiz.), Zora.*
zvôčnica, *f.* der Gehörgang, *Cig.(T.), Erj.(Z.)*.
 1. zvôd, *m.* 1) der Hebel, *Cig., C., M.*; — ein Instrument, um einen Rahm auszuheben, *C., M.*; — 2) die Hebevinde, *vžSt.-C., Valj.(Rad)*; — 3) das cylinderförmige Rängeholz, *C.*; — (nam. vzv-).
 2. zvôd, vôda, *m.* 1) die Reduction (math.), *Cig.(T.)*; — 2) der Abfag (von Waren), *DZ.*; (*prim.* zvesti); — 3) der Betrug, *Jan.*; (*prim.* zvoditi).
zvodnêti, im, *vb. pf.* wässerig, zu Wasser werden; kri zvodeni.
zvoditi, vôdim, *vb. pf.* 1) verführen, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) anführen, hintergehen, betrügen, *Cig., Jan., C.*; o goljuf, dvakrat me je že zvodil! *Ravn.*
zvodljiv, íva, *adj.* verführerisch, *Cig., Jan.*
zvodnica, *f.* 1) die Verführerin, *Z.*; — die Kupplerin, *Cig., Jan.*; (po čes.); — 2) die Betrügerin, *Jan.*
 1. zvôdnik, *m.* = hlod, ki jez podpira, *Savinska dol.*; — (nam. vzv-).
 2. zvodnik, *m.* 1) der Verführer, *Cig., Jan., nk.*; — der Kuppler, *Cig., Jan.*; (po čes.); — 2) der Betrüger, *Jan., SIN.*
zvôk, *m.* der Schall, der Klang, der Ton, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., Sen.(Fiz.), nk.*; — po stsl.
zvokomêr, méra, *m.* der Schallmesser, *Jan., Cig.(T.)*.
zvokopodôbje, n. die Onomatopöie, *Cig.(T.)*; — čes.
zvokoslôven, vna, *adj.* akustisch, *Cig.(T.)*.
zvokoslôvje, n. die Akustik, *Cig.(T.), C.*

zvokovânje, *n.* die Lautermethode, *C.*
zvokovòd, *vòda*, *m.* der Schalleiter, *Cig.(T.), Sen.(Fig.).*

zvokovòden, *dna*, *adj.* schallleitend, *Cig.(T.).*
zvòn, *zvòna*, *zvonà*, *m.* 1) die Glode; veliki, srednji, mali *z.* (v zvoniku, če so trije); *z.* poje, je zapel, die Glode tönt, hat zu läuten angefangen; (v) plat zvona biti, die Feuer- oder Sturmglocke läuten; — pod našim zvonom, in unserem Pfarrsprengel, *LjZv.*; pod enim zvonom biti, zu einer Pfarre gehören, *Jan.*; izpod domačega zvona iti, die Heimatpfarre verlassen, *C.*; — 2) der Klang: pisker, sod ima lep *z.*, *C.*; — 3) *pl.* zvoní, die Glodenafetei (*aquilegia vulgaris*), *C.*

zvonár, *rja*, *m.* der Glodengießer.

zvonárnica, *f.* die Glodengießerei (Werkstätte), *Cig., Jan., nk.*

zvònast, *adj.* glodenförmig, *Cig., Jan., C.*

zvòncelj, *clja*, *m.* der Glöckchen, *C.*

zvoncenòsec, *sca*, *m.* = človek, kateri zvonec nosi (pren.), (šaljiva beseda), *Levt.(Zb. sp.).*

zvoneljáti, *ám*, *vb. impf.* klingen, *Bes.*

zvončár, *rja*, *m.* der mit einer Glode versehene Hühner einer Herde, *Lašče-Levt.(Rok.);* der Leithammel, *Jan., GBrda.*

zvončarica, *f.* die mit einer Glode versehene Kuh einer Herde, *Lašče-Levt.(Rok.);* ovca, ki zvonec nosi, *Lašče-Erj.(Torb.).*

zvòncast, *adj.* glodenähnlich, *C.*

zvonček, *čká*, *m. dem.* zvonec; 1) das Glöckchen; die Klingel; — die Schelle, *Cig., Jan.*; — 2) das Halsklopfchen der Schweine, *Fr.-C.*; — 3) morski zvončki, Seertulpen oder Seepoden (*balanidae*), *Erj.(Ž.);* — 4) die Glodenblume (*campanula*); *nav. pl.* zvončki, *Cig.*; — das Schneeglöckchen (*galanthus nivalis*), *Cig., Jan., Tus.(R.), Nov.-C.*; — zvončki, die Jaunwinde (*convolvulus sepium*), *C., Medv.(Rok.);* — neka hruška, *Ip.-Erj.(Torb.);* — tudi: zvonček.

zvončela, *f.* ovca, ki zvonec nosi, *Podkrnci-Erj.(Torb.).*

zvončelika, *f.* neka hruška, *Rihenberk-Erj.(Torb.).*

zvončica, *f.* 1) die Klingel, *Guts.-Cig.*; — 2) megenasta *z.*, das nebelartige Glodenthierchen (*vorticella nebulifera*), *Erj.(Z.);* — 3) die Glodenblume (*campanula*), *Jan., Cig.(T.), Tus.(R.).*

zvončič, *čca*, *m. dem.* zvonec; 1) das Glöckchen, *Jan.*; — 2) neka hruška, v *Brkinih-Erj.(Torb.);* — tudi zvončič.

zvončkanje, *n.* das Geklingel, das Schellengeläute, *Cig., Jan.*

zvònčkast, *adj.* glodenförmig, *Cig.*

zvončkáti, *ám*, *vb. impf.* mit einem Glöckchen läuten, klingen, schellen, *Cig., Jan.*

zvončkjáti, *ám*, *vb. impf.* = zvončkati, *Cig.*

zvončúlja, *f.* 1) die Schelle, *Jan.*; — 2) die Gymbel, *V.-Cig., Burg.*; z bobni in zvončúljami, *Ravn.*

zvončljáti, *ám*, *vb. impf.* = zvonkljati, *Jan.*

zvončúlja, *f.* die Schelle, *Jan.*

zvónec, *nca*, *m. dem.* zvon; 1) das Glöckchen; bes. das Resnerglöckchen; die Klingel; die Hührglocke: krava, oven, ovca zvonec nosi; *z. nositi*, (s. B. in einer Gesellschaft) excellieren, den Ton angeben, *Cig., Jan., Nov.*; (preprost izraz); — 2) der Glöckchen, *SGor.-C.*; — der Halsklopfchen des Schweines, *C.*; — 3) črni ali rjavi *z.*, die Quakente, die Schellente (*anas clangula*), *Cig., Frey.(F.);* — 4) gajev *z.*, der Ruhweizen (*melampyrum silvaticum*), *Cig., Medv.(Rok.).*

zvónec, *nka*, *adj.* klangreich, *Cig.(T.), nk.*; zvonki kamen, der Phonolith, *Cig.(T.);* — rus.

zvonica, *f.* die Glodenstube, *Mur., Jan.*; (lončeno blago) poje kakor zvon v zvonici, *Jurč.*; pred cerkvijo pod zvonico so stala dekleta, *LjZv.*; prostor pod zvonikom, kjer se zvoní, potezajoč za vrv, *Podkrnci-Erj.(Torb.), SGor.-C.*

zvonlč, *čca*, *m.* der Läuter, *Cig.*

zvonik, *m.* der Glodenthurm.

zvonikár, *rja*, *m.* der Glöckner, der Rüster, der Thürmer, *Cig., Jan.*

zvonikarica, *f.* die Glöcknerin, die Rüsterin, *Cig.*

zvonilo, *n.* 1) das Läutwerk: die Glodensignalfvorrichtung, *DZ.*; — die Thurmglocken, *Jan.*; — das Schlagwerk in der Uhr, *Cig.*; — 2) das Geläute; tu imate lepo zvonilo; to je bilo zvonila, ko se je škof pripeljal! *Polj.*; veter *z.* odnaša, da se nič ne sliši, *Polj.*; mrliško *z.*, das Todtengeläute, *Cig.*; ob jutranjem zvonilu, *C.*; soglasno *z.*, *C.*; s petjem in zvonilom koga pokopati, *Cig.*

zvonišče, *n.* der Glodenstuhl, *Cig.(T.).*

zvoníti, *ím*, *vb. impf.* 1) läuten; cervonik je začel zvoniti; zvoní, es läutet; z vsemi zvonovi *z.*; dan, sedem, devet, poldan, avemarijo zvoní, es läutet die Morgenglocke, sieben Uhr, neun Uhr, Mittag, Ave Maria; mrliču *z.*, einen Todten ausläuten; k maši *z.*; vkup *z.* (= z vsemi zvonovi) poslednjč k božji službi *z.*; vor einem Gewitter läuten: pod oblak *z.*, = *z.* k hudi uri, *Rihenberk, Ip.-Erj.(Torb.);* hudemu vremenu, toči *z.*, das Ungewitter, den Hagel verläuten, *Cig.*; po toči *z.* = zu spät etwas thun; — 2) einen Klang von sich geben, tönen, klingen; zeleso lepo zvoní, *C.*; v ušesih, po ušesih mi zvoní es klingen mir die Ohren.

zvonívec, *vca*, *m.* der Läuter.

zvonjáti, *m.* = zvonik, *C.*

zvonjenje, *n.* das Läuten; (zvonjenč, *Cv.*)

zvonkljáti, *ám*, *vb. impf.* mit einem Glöckchen läuten, klingen, *Jan., M., C.*; Skakala bom, zvonkljala bom, *Npes.-K.*

zvonómér, *méra*, *m.* das Glodenmaß, *Cig.*

zvonóven, *vna*, *adj.* Gloden-: zvonóvni glas, *Stom.*

zvonovína, *f.* das Glodengut, die Glodenpeise, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., Erj.(Min.), Vrt.*

zvònovka, *f.* die Glodenblume (*campanula*), *C.*

zvòz, *vòza*, *m.* 1) die Zufahrt (s. B. zu einem Grundstüd), *C.*; *pl.* zvozi, der Feldweg: po

zvóžih le lastniki polja vozijo, *Gor.*; — 2) = prostor pred skednjem, kamor z vozovi kaj privražajo, *Notr.*

zvóžiti, vóžim, *vb. pf.* durch Fahren zusammenbringen, zusammenfahren, *Mur., Cig.*

zvóžláci, ám, *vb. pf.* durch einen Knoten verbinden, zusammenknüpfen.

zvóž, í, *f.* der Fahrweg, *C.*

zvřáčati, am, *vb. impf. ad* zvrñiti, *pogl. iz-*vráčati.

zvřápati se, am se, *vb. pf.* zusammen-schrumpfen, *Cig.*

zvřát, í, *f.* die Pflugwende, *Rib. - Mik.*; die Quersfurche am Ende des Acker, *V. - Cig.*; *nav. pl.* zvrát (in zvrátí), *Cig., Valj. (Rad), Dol.*; na zvrati priti, na zvratihi, zvrati so trde za oral, *Lašce-Levst. (Rok.)*; der Ackerwiesfeld, *Cig.*; na zvratch, *vřhSt.*; — nam. vzvrati.

zvřátšće, n. = zvratnik, *BKR.*

zvřatnica, *f.* die Pflugwende, die Quersfurche am Ende des Acker, *Z.*; = *pl.* zvratnice. *Štek., Notr.*; — der Ackeroin der Quere nach, *Cig.*

zvřatník, m. = zvratnica, *M., Dol., BKR.*

zvřatnják, m. die Pflugwende, das Angewende, *řvřhSt.*

zvřči, vřčem, *vb. pf.* — zvreči, *C.*

zvřčiti, vřčim, *vb. pf.* verkrümmen, verbiegen, *C., Z.*; — *prim.* ařčiti.

zvřči, vřčem, *vb. pf.* zusammenwerfen; — zusammen-schießen, *Cig., Jan.*; denar z., *C.*

zvřčti, zvrčem, *vb. pf.* aufstieben, siedeln, *Guts., Cig.*; — (nam. vzv-).

zvřčti, vrčem, *vb. pf.* verbrechen: oči proti nebu zvrte, *Zv.*; z se, sich verbrechen: zvrí se je voz, t. j. zadnji del se je nagnil na stran, *Gor.*; sich verkrümmen: zřebeli se je zvrí, *Jurč.*; — *prim.* svřeti se.

zvřg, zvřga, m. der Knorren, *M., Valj. (Rad)*; — *pogl.* svřg.

zvřh, *praep. c. gen.* oberhalb, über, *Mur., C.*; z. zvezd, über den Sternen, *Mur.*; z. zemlje, über der Erde, *C.*; pismo zvrh pisma je hodiło (Brief auf Brief), *Svet. (Rok.)*; — (nam. vzv-í).

zvřhati, vřham, *vb. pf.* häufen: z. mero, *Slom., C.*; dati komu zvrhano skledo moke, eine gehäufte (gepuffte) Schüssel voll Mehl, *Gor., řvřhSt.*

zvřhka, I. *adv.* darüber, oberhalb, *ogr. - M., C.*; — II. *praep. c. gen.* = zvrh, vrhu, *C.*

zvřhnji, *adj.* darüber, oberhalb befindlich, *C.*; zvrhnja obleka, suknya, das Obergewand, der Überrod, *Jan., nk.*

zvřhoma, *adv.* gehäuft, gepufft; z. mi name-rite! *Mur.*; z. napolniti vaganico, *řvřhSt.*

zvřhovátí, átim, *vb. pf.* ordnungslos zusammenlegen, *Cig.*; zusammenhübeln, zusammenstopeln: niso hoteli samo za nekaj časa kako kaj z., *Levst. (Močv.)*; kar se v preneglici zvrhovati, rado slabo ostaje, *Levst. (Zb. sp.)*.

zvřhu, *adv., praep. c. gen.* = zvrhka, *ogr. - C.*

zvřk, zvřka, m. die Regelschneide (conus), *Erj. (Z.)*.

zvřkati, vřkam, *vb. pf.* zusammen-drehen, zusammen-trollen, *Z.*

zvřñiti, nem, *vb. pf.* *pogl.* izvrñiti.

zvřst, í, *f.* die Gattung, *C., nk.*

zvřsta, *f.* die Abart, *Erj. (Z.)*

zvřstilo, n. die Anreihung, *C.*

zvřstitev, tve, *f.* die Anordnung, die Location, *Jan.*

zvřstítí, ím, *vb. pf.* in eine Reihe bringen, reihen; naj se pisma vsacega leta zvrste po številih vloznega zapisnika, *Levst. (Nauk)*; — z. se, sich reihen; dolgo je trpelo, da smo se zvrstili (v procesiji), *řvřhSt.*

zvřstoma, *adv.* nach der Reihe, *Mur., Cig. Jan., C.*; z. devati, t. j. po enoliko v eno vrsto, *Dol.*

zvřšávati, am, *vb. impf.* = zvrševati; vollenden, vervollkommen, *ogr. - C.*

zvřšba, *f.* der Vollzug, die Ausführung, *Cig., Jan., DZ.*

zvřščevátí, íjem, *vb. impf. ad* zvrstiti, *nk.*; (-stovati) *Mur., Cig., Jan.*

zvřščevávec, vca, m. der Ordner (einer Reihe), (-stovavec), *Cig.*

zvřšen, šna, *adj.* vollstredbar, *DZ.*

zvřšenost, *f.* die Vollkommenheit, *Kremp. - C.*

zvřšetek, tka, m. die Vollenbung, der Schluß, das Ende, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; z. dneva, der Ablauf des Tages, *DZ.*; z. računa, der Rechnungsab-schluß, *Levst. (Pril.)*; videč začetek, veroval je tudi v zvršetek, *Jurč.*

zvřševánje, n. die Vollstredung, *Cig.*

zvřševátí, íjem, *vb. impf. ad* zvršiti; vollziehen, vollstreden, *Cig.*; z. ukrepe, *Levst. (Nauk)*; z. prevzeta dela, seinen Aufgaben gerecht werden, *Levst. (Nauk)*; — *prim.* izvrševati.

zvřševávec, vca, m. der Vollzieher, der Voll-strecker, *Cig.*; z. zadnje volje, *DZ.*

zvřševávka, *f.* die Vollzieherin, *Cig.*

zvřšiten, šna, *adj.* Vollzugs-: zvršitna določila, die Vollzugsbestimmungen, *DZ.*; executiv, *Cig. (T.)*.

zvřšilo, n. der Vollzug, *Cig. (T.), DZ.*; z. sodbe, kazni, *DZ.*; z. pognano na prejemke, die Execution auf die Bezüge, *DZ.*

zvřšitev, tve, *f.* der Vollzug, *Jan. (H.)*

zvřšiti, ím, *vb. pf.* 1) aufhäufen, *Cig., C.*; — 2) verrichten, vollenden, *Cig., Jan., M., ogr. - C.*; z. pridigo, *Kast.*; — vollziehen, voll-streden, *Cig., Jan.*; z. sodbo, *Cig.*; z. po-stavo, dem Gesehe genug thun, *Cig.*; — 3) = izvršiti, beenden, *Levst. (Zb. sp.), i. dr.*

zvřšitven, tvena, *adj.* Vollzugs-, *Jan. (H.)*

zvřšív, íva, *adj.* vollziehbar, *Jan. (H.)*; — *pogl.* zvršen.

zvřtíti se, í se, *vb. pf.* v glavi se mi je zvr-telo, ich bekam den Schwindel, *řvřhSt.*; (zvrstiti se, *Z.*)

zvřvrátí, ám, *vb. pf.* aufsprudeln, *Cig.*; — (nam. vzv-).

zvřřki, m. pl. das zusammenge-schossene Geld, *C.*

zvřun, *praep. c. gen.* außer: z. tega, *C.*; žetva z. čakanja (über Erwartung) dobra, *ogr. - Mik.*

zvřuna, *adv.* = zunaj: od zvuna, *Mik.*

zvúnaj, *adv.* = zunaj, *nk.*

zvunānjec, *njca, m.* der Fremdling, *C.*

zvunānji, *adj.* = zunanji, *Krelj, Žnid., nk.*

zvunānjščina, *f.* = zunanjščina, die Außersicht, *Valj. (Rad).*

zvūnašnji, *adj.* = zunanji, *Mik.*

zvunčnji, *adj.* = zunanji, *Danj.-Mik., Zora.*

zvūnski, *adj.* fremd, *C., kajk.-Valj. (Vest.).*

zvūnsčina, *f.* das Äußere, *C.*

zžrēben, *bnā, adj.* mit dem Füllen: zžrebnakobila, die trachtige Stute, oder eine Stute, die geworfen hat, *Danj.-C., Mik.*

Ž.

ž, *praep.* pogl. s.

žába, *f.* 1) der Frosch; zelena ž., der grüne Wasserfrosch (*rana esculenta*), *Erj. (Ž.); morska ž.*, der gemeine Seeeteufel o. Froschfisch (*lophius piscatorius*), *Erj. (Ž.); groba ž.* = krastavica, *C.*; žaba se reka malim otrokom: ojt žaba mala til ta žaba (= der Frosch) ze hodi! — 2) = žabica 6), das Anhängeschloß, *Cig., C.*; — 3) der Reiber (ein um einen starken Stift bewegliches Stück Holz an den Fenstern, um es zuzuhalten), *Pot.-Cig.*; — 4) die Spule, durch welche der Strid geht, der den Wiesbaum aufs Heu drückt, *Z.*; — 5) eine Maulkrankheit der Pferde, *C.*; — *pl.* žabe, = zelve, die Scropheln, *Bleiw.-Cig.*

žabar, *rja, m.* der Froschfänger, *Z.*

žabáriti, *árim, vb. impf.* sich mit dem Froschfang abgeben, *V.-Cig.*

žabávolja, *f.* ein abscheulicher Frosch, *Cig.*

žabē, *ēta, n.* das Froschlein; — der Frosch, *Cig.*

žabec, *bca, m.* das Froschmännchen, *Valj. (Rad).*

žaber, *bra, m.* das Veintraut (*linaria vulgaris*), *Tuš. (R.); tudi: pl. žabri, Cig., Medv. (Rok.).*

žábica, *f. dem.* žaba; 1) das Froschlein; božja ž., der grüne Laubfrosch (*hyla viridis*), *Cig., Jan., Erj. (Ž.); = bogčeva ž., C.; = zelena ž., Cig., Jan., C.; = 2) großes Löwenmaul (antirrhinum maius), Jan., Tuš. (R.); — 3) neka rdečkasta, mnogonoga žuželka, M.; ako jo kako živinče (nav. ovca) s travo počre, napuhne se ter postane žabičavo, žabičasto, BIKr.; kravo je ž. napela, Z.; suha ž. ali ledovna ž., das Rückenblut, eine Krankheit der Rinder und Schafe, *V.-Cig., Strp.; = krvava ž., Bleiw.-Cig.; žabico tepsti, dreti, das Rückenblut brechen, Cig.; žabico režati = puščati živini pod repom ali na ušesih, Strp.; = sploh nekaka bolezen živinska, pri kateri živinče napenja, Strp.; — 4) žabico metati, sekati, flache Steinechen schräg auf die Fläche des Wassers werfen, so daß sie abprallen und über dem Wasser hinhüpfen, Cig.; = žabice izpodbijati, M.; — 5) der Puffstollen, *vzhSt.-C.; — 6) das Anhängeschloß, Cig., C., Strek., Rej.-C.; — die Klammer, Cig. (T.); — das Handbeisen, die Handstraupe, Cig.; v žabico dejati, žabico privijati, Z.; verige na nogah in žabice na rokah, Cv.; — die Pfanne (mech.), h. t.-Cig. (T.); — ž. pride pri vpreganju v luknjo ojníc, Mik.***

žabičast, *adj.* = zabečen, *BIKr.*

žabičav, *adj.* = žabčen, *BIKr.*

žabičen, *čna, adj.* = za žabico bolan (prim. žabica 3), *C.*; žabična krava, *Zora.*

žabičnica, *f.* eine Art Knospeblume (*scabiosa lucida*), *Josch.*

žábina, *f.* das Froschloch, *Z.*

žabinec, *nca, m.* der Wiesenhahnenfuß (*ranunculus bulbosus*), *Cig.*

žabiti se, *im se, vb. impf.* brünst (v. Froschen), *Cig.*

žabjak, *m.* 1) die Froschlache, *Z.*; — 2) das Froschkraut, der Hahnenfuß (*ranunculus*), *C.*; tudi: das Bäuselkraut (*pedicularis palustris*), *Gor.*; — 3) žabjak, ein großer Frosch: okamenine velikanskega žabjaka, *Cv.*

žabji, *adj.* Frosch-; žabja luža; žabje raglanje.

žabjika, *f.* der Froschlattich (*potamogeton natans*), *SlGor.-C.*

žábna, *f.* 1) neka bolezen govedine med parkli, *Notr.*; — 2) der Afterschwamm (equisetum arvense), *Notr.*

žábica, *f.* 1) die Froschlache, *Cig., C.*; — 2) = žaba 2), žabica 6), das Anhängeschloß, *Cig., Vrt., Temljine (Tolm.) - Strek. (Let.); — 3) die Anlege, die Thürklammer, Cig.; — 4) der Hahnenfuß (ranunculus), C., Valj. (Rad).*

žábnik, *m.* 1) der Froschlaid, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) die stinkende Asterfamilie (*anthemis cotula*), *Vrtojba-Erj. (Torb.); — der Wasserfroschlöffel (alisma), Cig.*

žabnjáca, *f.* der Hahnenfuß (*ranunculus*), *C.*

žábnjak, *m.* der Froschlaid, *Mur., Cig., Jan.*

žaboder, *déra, m.* 1) der Froschevertilger: štoraklja je žaboder, *Glas.*; — 2) = bobnarica, die Rohrdommel, *C.*

žabodúrh, *dúrha, m.* der Froschspießer, der Froschangler (tudi psovka), *SlGor.-C.*

žabogódt, *gódtā, m.* der weiße Storch (*ciconia alba*), *Erj. (Ž.); — der große Silberreiher (ardea argentea alba), Cig., Frey. (F.).*

žabogríz, *gríza, m.* neka rastlina, *Levst. (Zb.sp.).*

žabokrščína, *f.* = okrak, der Froschlaid, *Dol.-Mik.*

žábovec, *vca, m.* 1) das Froschmännchen, *Cig.*; — 2) = žabar, *Gor.*

žábovka, *f.* žabovke, Froschfische (batrachoidi), *Cig. (T.), Erj. (Ž.).*

žabrátí, *ám, vb. impf.* herplappern: ž. psalme, *Trub.*; pogl. žebrati.

žabúra, *f.* ein abscheulicher, garstiger Frosch, *Mur., Cig., Jan., C.*

žáčka, *f.* der Zabalbeutel, *ogr.-Valj. (Rad); — usnjena vreća, v kateri imajo klamfe, kadar drva vozijo, Lašče-Levst. (Rok.); — eine kleine Gelbbörse, vzhSt.; — prim. nem. Saß.*

žafrañ, m. der Safran; pravi ž., echter Safran (*crocus sativus*), *Tuš. (B.)*; — divji ž., der Florjafran, der Saflor (*carthamus tinctorius*), *Cig.*

žafrañar, rja, m. der Safranhändler, *Cig., Zora.*
žafrañast, adj. safranfarben, *Jan.*

žafrañitl, anim, vb. *impf.* mit Safran würzen, *Cig.*

žafrañov, adj. Safran-.

žafrañovec, vca, m. 1) der Safranapfel, *Cig.*; — 2) der Safranloft, *Let.*

žaga, f. 1) die Säge; žago piliti; — 2) die Säge-mühle; po Gorenjskem imajo veliko žag; potok žago goni.

žagalice, f. die Brennessel, *Dict., Guts., Jarn., Fr.-C.*

žaganica, f. das durch die Säge geschnittene Brett; pos. široka, bolj tenka deska.

žaganičica, f. dem. žaganica; das Brettlein: iz lojice se družega ne stori, kakor kakšna žaganica, *Npes.-K.*

žaganje, n. 1) das Sägen; — 2) coll. Sägepäne.

žagar, rja, m. 1) der Säger; — der Dieben-säger, der Brettschneider, *Cig.*; der Säge-müller, *Jan.*; — 2) der Sägehändler, *C.*; — 3) der Sägehai (*squalus pristis*), *Erj. (Ž.).*

žagarica, f. 1) die Sägerin, *Cig.*; — 2) der Sägefisch, *Jan.*

žagast, adj. sägeförmig, *Cig.*

žagati, am, vb. *impf.* sägen; drva ž.; — babo ž., prim. baba 4).

žagavec, vca, m. der Säger, *Cig.*

žagavica, f. = žagalice, *Kr.-Valj. (Rad).*

žagica, f. dem. žaga, = žazica.

žaginje, n. coll. Sägepäne, *Mur., vrhŠt.-C.*

žagišče, n. = kraj, kamor pokladajo hlode, katere žagajo, *Zora.*

žagovec, vca, m. der Sägebaum, der Blut-baum, aus dem Bretter gesägt werden, *Cig., Jan.*

žagovina, f. coll. Sägepäne, *Mur., Cig., DZ., vrhŠt.*

žagovje, n. = žagovina, *Mur.*

žagovnik, m. = žagovec, der Sägeblod, *Cig.*

žagrad, m. die Sacristei; (žagred, *Mik.*; na vzhodu tudi: žagreb, *Mik.*)

žagradar, rja, m. = žagradnik, *Cig.*

žagradnik, m. der Sacristan, *Mur., Cig.*

žajbelj, blja (beljna), m. der Salzbei (*salvia*); bes. der Gartensalbei; — tudi: žajbelj, belja, *vrhŠt.*

žajbeljnov, adj. Salzbei.

žajdičen, čna, adj. teigicht, speditig (v. Obst), *StGor.-C.*

žajfa, f. = milo, die Seife; — iz nem.

žajfati, am, vb. *impf.* 1) seifen; — 2) saufen; — iz nem.

žajfnica, f. das Seifenwasser.

žakelj, klja, m. = vreča, der Sack; mačko v zaklju kupiti = etwas ungeheßen kaufen oder übernehmen; — iz nem.

žakeljce, keljca, m. dem. žakelj.

žaklata, f., *Notr.*, pogl. žatlaka.

žakljovina, f. die Sackleinwand, *Cig., Jan.*

žakljč, m. dem. žakelj.

žal, žali, f. 1) das Leid, der Schmerz, *V.-Cig., Jan., C.*; nobena žal bi se mu ne bila zgodi-la, *Ravn.*; kakaj moriti Davida, ki vam ni nobene žali storil? *Ravn.*; ne delajte ni-komur nobene žali! süget niemandem ein Leid zu! *Cig., C.*; kako žal zadeti komu, jemandem ein Leid zufügen, *C.*; na žal reči komu kaj, jemandem Leides sagen, *BlKr.-DSv.*; — pl. žali, die Schmerzen, *C.*; — 2) žal mi je, es thut mir leid; žal mi je, da se nisva videla; ž. mi je koga, česa, es thut mir leid um jemanden, etwas; Žal mu je gospe, *Npes.-K.*; žal mu je denarja; ni mi žal te mrve pisanja, *Levst. (Nauk)*; založniku ni bilo žal ni dela ni troškov, *Levst. (Nauk)*; = žal mi de, dene, *C., Z., Jsvkr.*; žal mi je za kaj, za koga; — žal! leider! *nk.*

žal, žala, adj. leid: žala beseda, ein tränkendes Wort, *C.*; kaj žalega komu storiti, jeman-dem etwas zuleid thun; Žale misli v srcu ni, *Preš.*; Pri nas je dost' žalega, *Npes.-K.*; — tudi indecl.: žal beseda, ein leides Wort, *Cig., Kr.*; Žal besede v ustih ni, *Preš.*

žala, f. das Leid, *Jan.*; — der Verdruß, *C.*; vse mi dela na žalo, *Z.*

žalár, rja, m. = želar, *C., ogr.-Valj. (Rad).*

žalárstvo, n. = želarstvo, *C., ogr.-Valj. (Rad).*

žátblj, blja (beljna), m. = žajbelj, *M.*

žálica, f. dem. žal f.; ein kleines Leid, *Ravn.-C.*

žálec, lca, m. = želo, der Stachel, *Mur., St.-Cig., Jan., Mik.*

žálen, lna, adj. 1) Trauer, *Jan., Zora, C., nk.*;

žálna oprava, das Trauertleid, *C.*; — 2) tränk-leb, beleidigend, *Cig., ogr.-C.*

žálbog, interj. leider! *Cig., Jan., C., nk.*; (= žali Bog! = smili se Bogu! *C.*); — prim. hs. žalibože (in nem. leider Gottes!).

žálica, f. dem. žala; ein kleines Leid, *C.*; das Leid, *Jan.*

žálik-žéna, f. „žalikzene, den serbischen Bilen entsprechend, in Unterkärnten; dagegen svete, bele, čestljive žene in Oberkärnten; ahd. sálig: salige frauen“, *Mik. (Et.).*

žálitén, lna, adj. tränkend, beleidigend, *Cig., Jan., nk.*

žálitév, tve, f. die Tränkung, die Beleidigung, *Cig., Jan., nk.*

žálití, im, vb. *impf.* 1) tränken, beleidigen, ver-legen; to me žali! to žali moje poštenje, moje pravice; — 2) = obžalovati: bebauern: žalim, da . . ., *SIN.*; moj pot Bog žali! *Kast.-C.*; (hs.); — 3) žali se mi česa = žal mi je česa: ni se mu žalilo ne potov, ne težav, ne gotovine, *Str.*

žálitva, f. = žalitev, *Mur.*

žálivec, vca, m. der Beleidiger, der Verleher, *Cig., Jan.*

žálivka, f. die Beleidigerin, *Jan.*

žáljénje, n. das Tränken, die Beleidigung.

žáljiv, íva, adj. tränkend, beleidigend, *Cig., nk.*

žáljivost, f. das Tränkende, das Beleidigende (an einer Rede, einem Benehmen), *Cig., nk.*

žálnica, f. 1) das Klageweib, *Cig., Jan., Vrt.*; — 2) der Nachruf (einem Verstorbenen ge-widmet): ž. po, za kom, *Cig. (T.).*

žalnik, *m.* der Beleidiger, *Cig., C.*

žalq, *n.* = zelo, *Rib.-Mik.*

žaloba, *f.* das Trauern, der Schmerz, *C.; —* die Wehmuth, *Jan., Cig. (T.), C.;* das Bedauern, *Jan., C.;* žalobo izreči, *Levt. (Močv.).*
žaloben, *bn.* adj. traurig, wehmüthig, klagend, *Jan., C., nk.*

žaloigra, *f.* das Trauerspiel, die Tragödie, *nk.*
žalomil, *mila*, *adj.* wehmüthig, *Zora.*

žalospév, *péva*, *m.* der Klagegesang, *Jan.*

žalost, *f.* die Traurigkeit, die Trauer; *z.* in veselje; *v* hiši je bila velika *z.* po smrti gospodarjevi; srčna *z.*, der Seelen Schmerz, *Cig., C.;* na (*v*) veliko mojo žalost, zu meinem großen Leidwesen, *Cig., nk.;* na žalost! leider, *Cig. (T.), DSv.*

žalosten, *stna*, *adj.* traurig; ves *z.* sem; *z.* obraz; žalostno se držati; žalostni glasovi, žalostna pesen; žalostna novica; žalosten česa biti, über etwas traurig sein, *C.;* sam sebe sem *z.*, *C.; —* žalostna vrba, die Trauerweide, *Erj. (Izb. sp.).*

žalostilen, *lna*, *adj.* betrübend, *nk.*

žalostinka, *f.* das Klage lied, *Jan.; —* die Elegie, *Jan., h. t.-Cig. (T.), nk.*

žalostiti, *im*, *vb. impf.* betrüben; — *z.* se, sich betrüben, sich tranken, sich grämen, *Cig., M.*
žalostiv, *iva*, *adj.* = žalostljiv, *Z.*

žalostljiv, *iva*, *adj.* = žalostilen, *Mur., C.*

žalostnica, *f.* 1) das Trauergebiht, *Cig., Jan.; —* = žalostinka, *Jan.; —* 2) die Trauerblume, *C.; —* vrba *z.*, die Trauerweide, *Jan., Cv.*

žalostovati se, *čjem se*, *vb. impf.* trauern, sich grämen, *Mur., ogr.-C.*

žalosténje, *n.* die Betrübniß, *Danj.-Valj. (Rad).*

žalovaten, *lna*, *adj.* Trauer-, *Jan., nk.;* žalovatio leto, das Trauerjahr, žalovalno oblačilo, das Trauerkleid, *Cig.*

žalovanje, *n.* das Trauern

žalovati, *čjem*, *vb. impf.* 1) trauern; *z.* po kom, nach jemandem trauern, den Verlust jemandes betrauern; — Leid tragen, *Cig., nk.; —* *z.* po domu, Heimweh haben, *Z.;* *z.* nad čim, nad kom, sich über jemanden oder etwas betrüben, etwas, jemanden beklagen, *Cig.;* tudi: *z.* črez kaj; *z.* koga, betrauern, um jemanden trauern, *Cig., Jan., C.;* ne-verniki mene žaluj, *Trub.;* Sedem let sem čakala, Sedem ga bom žal'vala, *Npes.-K.; —* betruen: grehe *z.*, *C., Krelj, ogr.-Valj. (Rad); —* 2) = žaliti 1), tranken, *Mur., C.*

žalovavec, *vca*, *m.* der Trauernde, *Cig., Ravn.-Valj. (Rad), nk.*

žalovávka, *f.* die Trauernde, *Z.;* das Trauerweib, die Klagefrau, *Cig., Jan., C.*

žalovávski, *adj.* Trauer-, *Cig.;* *z.* ovoj, die Trauerbinde, *V.-Cig.;* žalovavska pesen, das Trauergebiht, *Cig.*

žalovit, *adj.* trauervoll: *z.* dan, ein Trauertag, *Ravn.-C.;* žalovito, jammervoll, *Cig. (T.); —* *hs.*

žalovnica, *f.* das Trauerlied, *C.*

žalta, *f.* 1) die Herbe (des Spedes, Fettes), der ranzige Geschnad, *C.; —* 2) ein widerwä-

tiger Mensch, *Cig., M.;* psovka: žalta človečja! *Cig.; —* 3) die Sommerprosse, *kajk.-Valj. (Rad).*

žaltav, *adj.* ranzig; žaltava mast, *Cig.;* žaltavo olje, *C.; —* (pren.) mißmüthig, *Cig.; —* mißlich, *Kr.;* to bi bilo žaltavo! *Jurč.;* danes je žaltava, heute geht es schlecht, *Kr.*
žaltavšti, *im*, *vb. impf.* ranzig sein, *Jan., Hip.-C.*

žaltavina, *f.* der ranzige Geschnad, *C.*

žaltavost, *f.* die ranzige Beschaffenheit, das Ranzigsein, der hantige Geschnad, *Cig., Bes.*

žalújka, *f.* = vrba žalostnica, *Cig., Zv.*

žamanje, *n.* = kar pri tesanju (zamanju) odpada, *KrGora.*

1. **žamar**, *rja*, *m.* 1) der Säumer: Kranjci so vsi kramarji, Ziljani pa vsi žamarji, *Npes. (Kor.)-Kres; —* 2) ein Scheitwort für Kinder, *C., Mariborska ok.-Kres.*

2. **žamar**, *rja*, *m.* = tesar, *KrGora.*

žamatl, *am*, *vb. impf.* (ein Brett, einen Balken) nach der Schnur behauen, *C., Z.; —* žamane deske so povsod lepo gladke, *SlGor.-C.; —* prim. nem. säumen (?), *C.*

žamet, *m.* der Sammt; pamet je boljša ko žamet.

žametar, *rja*, *m.* der Sammtweber, *Cig.*

žametarstvo, *n.* die Sammtweberei, *Cig.*

žametast, *adj.* sammtartig, *Cig., Jan.; —* samnten.

žameten, *tna*, *adj.* aus Sammt, samnten, Sammet-, žametna obleka.

žametnica, *f.* 1) die samtne Kopfborte der Mädchen, *vzhSt.-C.; —* 2) die Sammtblume (tagetes patula), *St.-C.*

žametnik, *m.* die Sammtblume (tagetes patula), *Cig.*

žametov, *adj.* aus Sammt, samnten; žametova kapa.

žamoléz, *léza*, *m.* neki grm, *vzhSt.-C.; —* prim. zimolez.

žamóriti, *črim*, *vb. impf.* säuseln, *Jan.;* le še hlastni pošepeti so žamorili, *Jurč.; —* prim. *hs.* žamor, das Geflügel.

žamplaka, *f.*, *C.*, pogl. žantlaka.

žandár, *rja*, *m.* = žandarm.

žandärm, *m.* der Gendarm.

žandarmerija, *f.* žandarstvo, die Gendarmerie.

žandarstvo, *n.* die Gendarmerie, *Levt. (Nauk).*

žánjavec, *vca*, *m.* ein wildwachsendes, wohlriechendes, rosmarinartiges Kraut, *C., Rib.-M.;* das Kreuzblümchen (polygala chamaebuxus), (-njevec) *Nov., Robič (Nkol.); —* der rauhe Bohnenstrauch (cytisus hirsutus), *Lašče-Levt. (Rok); —* prim. žanzav (?).

žánjavica, *f.* = žanjavec, (-njevica) *Nov.*

žánjec, *njca*, *m.* = ženjec, der Schnitter, *Cig., M.*

žánjavec, *vca*, *m.*, *Nov.*, pogl. žanjavec.

žanjica, *f.*, *Jan.*, pogl. ženjica.

žantlaha, *f.* = žantlaka, *Z.;* (žantloha, *vzhSt.).*

žantlaka, *f.* = žatlaka, *Cig., Kr.*

žánžav, *adj.* 1) etwas gebräunt (j. B. von reisenden Trauben), *C.; —* 2) ranzig, *Hal.-C.;* (prim. zolt).

žanžavéti, im, vb. *impf.* sich färben (v. Trauben), C.

žar, m. 1) die Blut, die Bluthiße, *Jan., Habd.-Mik., ogr.-Mik.*; zar do rdečega, die Rothglut, die Rothglühhiße, *Cig.(T.)*; — die Rohe (des Feuers), *V.-C.*; — die strahlende Wärme, *Cig.(T.)*; — (fig.) die Blut, *Jan., nk.*; zar ljubezni, das Feuer der Liebe, *Cig.*; — 2) der Glutŕhein, der Feuerŕhein; zar se vidi na nebu po noči, kadar kje gori, C.; večerni zar, die Abendröthe, *Cig., Jan., M.*; z gorečih sveč, C.; — 3) = žarek, der Lichtstrahl, *Mur., Cig.*

žar, žara, *adj.* glutroth, *Cig.*; — žara osipa, der Nesselausschlag, *Jan.(H.)*.

1. **žara**, f. die Art, der Charakter, C., Z.; po očini žari ali žegi, *Boh.*; neumno žaro imeti, *Notr.*; sin očetovo žaro goni, der Sohn artet nach seinem Vater, *Dol.-Cig.*; ženske žare, weiblich, *Meg.*; mnogotere žare človeki, *Dict.*; bil sem dete dobre žare, *Dalm.*; izkušam vašo ljubezen, ako je prave žare, *Dalm.*; — prim. 1. žara 2).

2. **žara**, f. die Base, die Urne, *Jan., Istra.-C., Rur.(Zg. Tolm.)*; — prim. it. giara, Urne, *Streit.(Arch.)*.

žarast, *adj.* urnenförmig, *Cig.*

žarbranje, n. das Gethimmel: ž. in blaženjenje ljudi, *Krelj.*

žarbrati, km, vb. *impf.* sich tummeln: ugledal je množico ljudi zarbrajoč („er sah das Gethimmel des Volkes“), *Krelj.*; — prim. žebrati (?).

žarčen, čna, *adj.* rangig, Z.

žarčéti, im, vb. *impf.* = žareti 2), rangig sein, *Jan.*

žarčina, f. = žarkost, *Jan.*

žarečina, f. die Blut, *Jan., ogr.-C., Mik.*

žarek, rka, m. der Lichtstrahl, der Strahl; solčni žarki, die Sonnenstrahlen.

žarek, rka, *adj.* 1) glühend, *Habd.-Mik.*; žarki ogenj, žarko solnce, nebo, *ogr.-C.*; — žarko gledati, einen feurigen Blick haben, C., Z.; žarka barva, eine brennende Farbe, *Cig.*; — žarka bolečina, brennender Schmerz, *Cig.*; — 2) = žerek, von scharfem, bitterem Geschmack, rangig, *Cig., Jan., vzh.St.-C., jvzh.St.*; žarko maslo, *Cig., BlKr.*; — herbe, *Jan., Danj.-Mik.*; Pelin, pelinkovec, Ti si žarko cvetje, *Npes.-K.*; — unfreundlich, bitter: žarke besede, Z.; komu žarke praviti, jemandem bittere Wahrheiten sagen, C.; žarko gledati koga, unfreundlich anblicken, *vzh.St.*; žarko = bridko, *Npes.-vraj.*

žaren, rna, *adj.* 1) glutvoll, glühend, strahlend, *Glut-, Cig., Jan., nk.*; žarno solnce, Z.; žarna barva, die Blutfarbe, *Cig.*; žarne oči, *Cig.*; žarno lice, ein strahlendes Antlitz, *Cig.(T.)*; — eifrig, hitzig, C.; žarna ljubezen, glühende Liebe, *Zora*; — 2) Strahlen, *Jan.*; žarne slike, die Strahlenfiguren, *Žnid.*

žarŕnje, n. 1) das Glühen, *Mur.*; — die Strahlung, *Jan.*; — 2) = žerenje, das Rangigsein, das Rängen, *Mur.*

žaréti, im, vb. *impf.* 1) glühen, *Jan., Cig.(T.)*; solnce, pesek žari, glüht, brennt, *Cig.*; — strahlen, *Jan.*; vse iz njega žari, *Lasche-Levt.(M.)*; — feuern (von der See), *Cig.(T.)*; — 2) brennen (wie Brenneisen), *Cig.*; — = žareti 2), einen bitter-scharfen, rangigen Geschmack haben, *Jan.*

žarica, f. dem. 2. žara; die Base, *Jan.*; die Urne, *Ist.-Cig., Jan.*

žarin, m. der ausgebrannte, glühende Docht in der Lichtflamme, die Lichtschnuppe, *Fr.-C.*; — der glühende Abfall beim Renspan, *Fr.-C.*

žarina, f. 1) = žarin, C.; — 2) žarina, die Blut, *kajh.-Valj.(Rad.)*

žarinje, n. coll. 1) glühende Lichtschnuppen, C.; — 2) die Glühfäße, *ogr.-C.*

žarišče, n. der Brennpunkt, *Sen.(Fig.)*

žariščen, čna, *adj.* zum Brennpunkt gehörig: žariščna dalja, die Brennweite, *Žnid.*

žariti, im, vb. *impf.* 1) glühend machen, *Mur., Cig., Jan., Mik., Cig.(T.)*; kos gobe ž., *Zora*; — glühendbroth machen, röŕhen, *Cig.*; večerno solnce žari hribe, *Cig.*; — ž. se, glühen, sich röŕhen; nebo se žari, es ist ein Schein am Himmel zu sehen, der Himmel röŕhet sich; oblaki se žarijo, Z.; nocoj se žari, jutri bo lepo; — žareč, glühend, glutstrahlend, feuerroth; žareč ogenj, žareče lice, žareč pogled; — 2) ž. (se), strahlen, *Cig.(T.)*; žareča toplota, strahlende Wärme, *Cig.(T.)*; — 3) an der Blut braten: žari se jed nad zarjavico, *Vod.(Tzh. sp.)*.

žarja, f. die Blut, *ogr.-C.*; der Schein am Himmel (g. B. von einem Traube), C.

žarjav, ava, *adj.* = žerjav, glühend, loŕh, *Jan.*; žarjavo (vogelje, *Danj.(Posv. p.)*

žarjavéti, im, vb. *impf.* = žerjaveti, glühen, *Mur.-Cig., Jan.*; v apnenici žarjaveč kamen, *Danj.(Posv. p.)*

žarjavica, f. = žerjavica, *Mur., Jan., DZ.*

žarjavka, f. = žerjavica, *Jan.*

žarjénje, n. die Ausstrahlung, die Strahlung, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fig.)*

žarkóba, f. = žarkost, *Jan.*

žarkogled, čna, *adj.* mit feurigen Augen, C.

žarkolóm, lóma, m. die Strahlenbrechung, C.

žarkomér, méra, m. das Altimeter (phys.), *Cig.(T.)*

žarkost, f. 1) die Blutröthe, *Cig.*; (hs.); — 2) die scharfe Herbe, ein rangiger Geschmack, *Cig., Jan.*

žarkóta, f. = žarkost 2), *Jan.*

žarkov, *adj.* rangig, *Jan.*; (nam. žarkav?).

žarijiv, (va, *adj.* ausstrahlend, *Jan.(H.)*

žarijivost, f. das Strahlungsvermögen, *Jan.(H.)*

žarnat, *adj.* strahlig, C.

žarnica, f. die Brenneifel (urtica urens), *Cig., Notr.-Burg.(Rok.)*

žarnogli, m. pl. die Nägelmale, *Trub.-M.*; — iz nem. Scharnagel?

žarnodk, óka, *adj.* strahlängig, *Zora.*

žarnost, f. 1) die Bluthiße, die Blutröthe, Z.; — 2) die Ausstrahlungswärme (phys.), h. ž.-Cig.(T.)

žárnovi, *m. pl.* die Nügelmale, *Valj. (Rad.)*; — prim. žarnogli.

žaromér, *méra*, *m.* der Blutmesser, *Cig.*; das Pyrometer, *Cig. (T.)*; (čak.).

žaróta, *f.* die Blut: dušna *z.*, *Levst. (Zb. sp.)*.

žarovit, *adj.* glutvoll, glühend, *Bes.*

žar-žéna, *f.* žar-žene, vilam podobna bitje, *Kres (V. 575.)*.

žatlaka, *f.* die kurzstielige Handart der Zimmerleute, die Hartart, *Cig.*: — „soll Schlachthaus sein“, *Mik., V. G. I. 357.*; (žatloga, *Dict.*; žatloka, *Kras, Gor.*).

žávžar, *rja*, *m.* = žušmar, *Levst. (Zb. sp.)*.

žázica, *f.* dem. žaga, das Säglein, *Cig., C.*

žbica, *f.* das Nügelchen, *Cig.*; — nagelinovala *z.*, die Gewürznelke, *Cig.*; = klinčeva *z.*, *Jan.*; — prim. žrebelj.

žbránkelj, *klja*, *m.* der Glodenschwengel, *BlKr.*

žbrínca, *f.* eine Vorrichtung aus dicken Weidenruthen, um darin Heu, Laub u. dgl. zu tragen, *Strek.*

žbringelj, *glja*, *m.* der Glodenschwengel, *Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*.

ždénje, *n.* das Hinbrüten, *Cig.*

ždéli, *im*, *vb. impf.* unbeweglich, vor sich hinbrütend dastehen, hocken oder liegen, lauern; tiho sem za-se ždel, *Jurč.*; mi drugi smo tiho ždéli vsak v svojem kotu, *Erj. (Izb. sp.)*; — warten, lauern, *C.*; — kummerlich leben, vegetieren, *Jan., Notr.-C.*

ždévati, *am*, *vb. impf.* = ždeti, *Mik.*

ždič, *ica*, *m.* = naslonjač ob peči, kjer sede posebno stari ljudje, der Sorgenstuhl, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — rak čemi v svojem ždiču (in seinem Versteck), *Erj. (Izb. sp.)*; — prim. zdič.

žé (žé), *adv.* schon; že zdaj: že velja, es gilt schon; že vem, ich weiß es schon; (iz: užé); — prim. vže.

žebati, *am*, *vb. impf.* tragen, *Jarn.*

žebčar, *rja*, *m.*, *M.*, pogl. žrebčar.

žebčel, *blā*, *m.* = žrebel.

žebelj, *blja*, *m.* = žrebelj.

žebice, *f. pl.* Gewürznelken, *Lašče-Erj. (Torb.)*.

žebnik, *m.* der Nagelbohrer, *Gor.*

žeb්රාṇje, *n.* das Klappern, das Murmeln, *Z., M.*; — das Belen, *Guts., Gor.-Cig.*

žeb්රාති, *am*, *vb. impf.* herplappern, *M., C.*; zeb්රාlis so njemu na čast svoje molitve, *LjZv.*; — beten, *Guts., Mur., Cig., Stom., Kor., Gor., Št.*

žeb්රāvec, *vca*, *m.* der Veter, *Mur., Cig.*

žeb්රāvka, *f.* die Veterin, die Bettschwester, *Mur.*

žeb්රāṇ, *m.* der Schwäher, *C.*

žeb්රāṇka, *f.* die Schwäherin, *C.*

žéden, *dna*, *adj.* = zejen, *Ščav.-C., Danj. (Posv. p.)*.

žédéli, *im*, *vb. impf.* = ždeti, *Lašče-Erj. (Torb.)*, *Notr.*; kaj žediš in tuhtaš? *Zv.*; — ruhig daliegen: plotom in ogradam ostanki so žedeli tam pa tam, *Let.*; žedela je dobrava, *Bas.*

žéga, *f.* 1) brennende Sonnenhitze, *Valj. (Rad.)*; — 2) die Hitze, *Št.-Jan. (H.)*.

žégeg, *gca*, *m.* ein starker Herd, *Cig., Z., Notr.*

žégen, *gna*, *m.* der Segen; — der Osterseggen; žegna komu dati pokusiti; — iz nem.; pogl. blagoslov.

žégenpanj, *m.* neko drevo, *Npes. (Caf.)-Pjk. (Črt.)*; — prim. nem. Segenbaum, Sädenbaum (juniperus sabina), *Strek. (LjZv.)*.

žégetati, *etām*, *áčem* (éčem), *vb. impf.* kieseln, *C., Z., jvžhŠt.*; („žigitati“, *Meg.*); — pogl. áčégetati.

1. žégljāti, *ām*, *vb. impf.* rieseln, *Cig.*; lauft rauschen, *C.*; dež prijetno žeglja, *Z., BlKr.*; — žvitschern, *C.*; piščanci žegljajo (zigljajo), *Z.*; — wispeln, *Jan.*; — prim. áčégljati.

2. žégljāti, *ām*, *vb. impf.* kieseln: bolha me žeglja (ziglja), *Z.*

žégnanje, *n.* 1) das Segnen; — 2) das Kirchweihfest; danes je *z.* pri tej cerkvi.

žégnati, *am*, *vb. pf.* (impf.) segnen; kruh in vino *z.*; cerkev *z.*; Bog žegna! Gott segne! (pozdrav pri obedu, južini a. večerji sedečim); — iz nem.; pogl. blagosloviti.

žégnávati, *am*, *vb. impf.* = žegnovati.

žégnováti, *újem*, *vb. impf.* ad žegnati.

žehčina, *f.* die Herbe, *C.*

žéhék, *hka*, *adj.* von bitter brennendem, ranzigem Geschmack, *C., Z.*; žehko maslo, *BlKr.*; herbe, *V.-Cig., C.*

žéht, *žéhta*, *m.* der Dunst vom Weine im Fasse, *Cig.*; — prim. zehteti.

žéhta, *f.* das Einweichen der Wäsche in Lauge, die Beude (die „Sechtel“); danes imamo zehto; v zehto dejati.

žéhtanje, *n.* das Beuchen, das Sechteln.

žéhtar, *rja*, *m.* posoda, v katero se molze, die Melkgeste; — prim. nem. der Sehter; stnem. sehtari, lat. sextarius, *Mik. (Et.)*.

žéhtaréc, *rca*, *m.* dem. zehtar; die Melkgeste, *Meg.*

žéhtárka, *f.* = zehtar, die Melkgeste, *jvžhŠt.*

1. žéhtāti, žéhtām, záščem, *vb. impf.* = áčégerati: zehta, zášče me, es judt mich, *Mik.*

2. žéhtati, *am*, *vb. impf.* in der Lauge beizen, beuchen, sechteln; — (fig.) *z.* ga, gehdrig zechen; — prim. zehtar in nem. sechteln.

žéhtšnica, *f.* die Raibstume (taraxacum officinale), *Rihenberk-Erj. (Torb.)*; (šéhtnica, *Koborid.*)

žéhtšti, *im*, *vb. impf.* 1) glühen, Gluthitze ausstrahlen; peč je tako vroča, da zehti, *Lašče-Erj. (Torb.)*; lice od plesa zehteče, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) ausdünsten, ausdampfen, *Z.*; — duften (v Wein), *Cig.*; — (fig.) *z.* prsi veselje na kvišku zehti, *Npes.-K.*

žéhtnica, *f.* 1) = zehtnik, *Cig., Kras, Poh.*; — 2) das Sechtelwasser, *Z., Strek.*

žéhtnik, *m.* = zehtnjak, *Mur., Cig., Jan.*

žéhtnjak, *m.* das Sechtelsaß, der Sechtelüber.

žéj, *m.* = zeja: od zeja umreti, *ogr. - Valj. (Rad.)*.

žéja, *f.* der Durst; huda *z.*; pekoča, žgoča *z.*, brennender Durst, *Cig., Jan.*; na žejo piti; žejo si ugasiti, potolažiti.

žéjati, *am*, *vb. impf.* 1) dürsten, *ogr. - Valj. (Rad.)*; — 2) zeja me, es dürstet mich; — mojo dušo zeja po močnem, živem Bogu, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; zeja me česa, *ogr., kajk. - Valj. (Rad.)*.

žéjav, *adj.* dursterregend: žejava jed, *C.*

žejavec, vca, m. der Durstige, *Mur., C.; z.* hrepeni po mrzli vodi, *Ravn.-Valj. (Rad).*

žejen, jna, adj. durstig; z. sem; žejnega človeka napojiti; krvi z. blutdürstig, *Cig.*

žekno, n. eine kleine Öffnung: das Lustloch über dem Ofenloch, *Ravn.-M., Burg. (Rok.);* — das Ofenloch, *Ip. - Mik.;* žrelo pri peči, pri apnenici, opekarnici, das Feuerloch, na ognjišču jama za pepel, *Goriška ok., Črni Vrh pri Idriji - Erj. (Torb.);* das Floßloch bei den Floßhöfen, das Schürloch bei Rasthöfen, *Cig.;* das Ofenloch bei der Dörrgrube, *Polj.;* — das Flugloch am Bienenstock, *Polj.;* — der Krater, *Cig., Erj. (Min.);* — nam. zvočno; prim. bav. schwalg, Öffnung des Schmelzofens, *Strek. (Arch.).*

žéti, i, f. die Getreidearte, der Schnitt, *Mur., Met., Mik., Valj. (Rad).*

želar, rja, m. der Einwohner, der Häusler, der Reisfcher, *Mur., Cig., Jan., Mik., vzhSt.;* einer, der zwar ein Haus aber wenig oder keinen Acker besitzt, *Cig.;* — kdor ima pol „pušče“ (kmetije), *Trst. (Glas.);* — prim. avstr.-nem. söller, sölner, Häusler, *Strek. (Arch.).*

želarica, f. die Einwohnerin, die Häuslerin, die Reisfcherin, *Jan.*

želarija, f. 1) die Einwohnerchaft, die Reisfcherlei, *Mur., kajk. - Valj. (Rad);* — 2) eine halbe Hube, *SI Gor. - C.;* oče mu mora želarijo prepustiti, ker je najstarejši sin, *Stom.*

želárka, f. = želarica, *Cig.*

želárski, adj. Einwohner-, Häusler-: z. sin, *SIN.*

želárstvo, n. das Einwohnerwesen, der Häuslerstand, *Cig., vzhSt.*

želársčina, f. das Häuslergeiß, *Cig.*

žéto, n. dem. zelo; ein kleiner Stachel, *Cig.*

žéti, i, f. = zolč, *Levst. (Zb. sp.).*

žétičen, čna, adj. 1) begehrtlich, begierig, *Mik.;* (želččen), *Cig., Jan.;* z. biti koga, česa, sich nach jemandem, etwas sehnen, *KrGora-DSv.;* — 2) erwmünscht, *C., Guts. (Res.);* — appetitlich: želčna jed, *KrGora-DSv.;* — interessant: nekaj želčnega, *vzhSt.;* — selten, *Z.*

žétičnost, f. die Begier, *Jan. (H.).*

želéten, čna, adj. želétni naklon, der Optativ (gramm.), *Jan.*

želétnik, m. der Optativ (gramm.), *Jan., Cig. (T.).*

žéten, čna, adj., *Cig., Krelj,* pogl. željen.

želénje, n. das Wünschen, das Verlangen, *Cig., Jan., M., ogr. - Valj. (Rad);* z. po bogastvu, *Krelj;* — želénje, *Valj. (Rad).*

želéti, im, vb. impf. wünschen, verlangen; z. česa (kaj); Marija hladne vodice želi, *Npes.-Mik.;* z. si bogastvo, denarjev; česa (kaj) želite? že enkrat ga videti želim; z. si kam, irgendwohin zu kommen wünschen, tja si želi, kjer ni nadlog; domov si želi; želim, da bi se ti vse po sreči izšlo; z. komu vsega hudega (vse hudo), jemandem alles Schlechte aufwünschen, *Cig.;* dobro jutro z. komu, jemandem einen guten Morgen wünschen, *Cig.;* — (želém, ogr. - kajk. - Valj. (Rad);

želéjem, kajk. - Valj. (Rad), ob gorenji Soči-Glas).

želžzar, rja, m. der Eisenhändler, *Cig., Jan.;* — der Eisenarbeiter, *Jan. (H.).*

želžzarica, f. neko jabolko, *Bolc-Erj. (Torb.).*

železarija, f. der Eisenhandel, *Cig.*

železáriti, árim, vb. impf. den Eisenhandel betreiben, *Cig.*

železárnica, f. die Eisenschmelzhütte, *C.*

želžzarski, adj. Eisenhändler-; — železarska obrtnost, die Eisenindustrie, *Cig. (T.).*

želžzast, adj. eisenartig, *Cig., Jan.;* — eisensfarbig, *Cig., Jan.;* — železasta prst, die Eisenerde, *Cig.*

žoléžce, n. ein kleiner eiserner Gegenstand (z. B. die Achse der Spule, die Nanzenspitze, C.); ein Stückchen Eisen, *M.*

želézen, zna, adj. eisern, Eisen-; navada je železna sraica; železna cesta = železnica, die Eisenbahn; železna ruda, das Eisenerz; železna zindra, die Eisenhlade; železna barva, die Eisenfarbe; — železna krava, die eiserne Kuh, die Zimmerkuh, eine Kuh, die jemand für einen andern auf Lebensdauer zu halten verpflichtet ist, *Gor., Notr.;* železno posodilo, unablegliches Capital, *Cig.;* železne obresti, unablegliche Zinsen, *Cig.;* — (pren.) železno srce, železna potrpežljivost, *Cig.*

želežít, adj. eisenhaltig: želežita voda, das Stahlwasser, *Cig. (T.).*

želžžje, n. coll. eiserne Gegenstände; Eisenstücke; die eisernen Bestandtheile (z. B. beim Wagen); — eiserne Fesseln; v železje koga dejati; v železju mora delati, *Mur.*

želžžznár, ária, m. = železar, *ogr. - Valj. (Rad).*

želžžznat, adj. eisenhaltig, *Cig. (T.);* železnata zemlja, *Pirc;* železnata voda, das Eisenwasser, *Jes.*

želžžznica, f. 1) die Eisenbahn; po železnici se voziti; zvezna z., die Verbindungsbahn, *Cig.;* krilna z., die Flügelbahn, *DZ.;* dovozna, dovlačna z., die Schleppbahn, *DZ.;* konjska z., die Pferdebahn (Tramway), *DZ.;* — 2) = železarnica, die Eisenhütte, *Cig., Jan., C.;* — 3) železna oprava; Obleče se v železnico, *Npes.-Vod. (Pes.);* — 4) = železna zagozda za kаланje drv, *Dol.;* — 5) pl. železnice = železne vile, eine eiserne Heugabel, *SI Gor.-C.;* — 6) rumena z., die Hanle (sisymbrium officinale), *Josch;* — železnica, eine Art Winterapfel, *Mur., vzhSt.-C., Mariborska ok. - Erj. (Torb.);* — tudi: želžžznica, *Valj. (Rad).*

želžžžznikar, rja, m. der Eisenbahnarbeiter, *C.;* — der Eisenbahnbedienstete, *nk.*

želžžžžničen, čna, adj. Eisenbahn-; želežžžžnična postaja.

želžžžžznik, m. 1) der Rauraffier, *Mur., SI Gor.-C.;* — 2) der Eisenbruch, das Eisenbergwerk, *Cig., Jan.;* — 3) die Bede, *V. - Cig.;* — 4) der Steinsame (lithospermum), *C.;* — 5) = železnjak, der Eisenstein: glinasti z., der Thoneisenstein, *Cig.*

želžžžžznikar, rja, m. neko jabolko, *Gor.*

železnina, *f.* etwas aus Eisen Gemachtes, ein eisernes Geräth: prinesi mi kako železnino! *svkSt.*; — *coll.* Eisenwaren, Eisenzeug; železnino prodajati.

železninar, *rja. m.* der Eisenhändler, *Cig., Gor.*

železninski, *adj.* Eisenwaren-, *Jan.(H.).*

železniški, *adj.* Eisenbahn-.

železništvo, *n.* das Eisenbahnwesen, *C.*

železnjak, *m.* der Brauneisenstein, *Cig., Jan.*

železnocestina, *stna, adj.* Eisenbahn-; železnocestna družba, progla, postaja, *DZ., nk.*

željezo, *n.* 1) das Eisen; surovo, lito, kovno *z., Moh., Guss-, Schmiedeeisen, Erj.(Min.);* *z. v šibah, Stabeisen, Cig.; = z. v šibakah, Jan.; = z. v šibkah, Cig.(T.);* — 2) ein eiserner Gegenstand: rezno *z., die Klinge, C.;* dvoječno *z., die Zweischnide, Cig.;* pluzno *z., die Pflugschär, SiGor., ogr.-C.;* — ein eisernes Gewicht, *C.;* — das Bügelleisen, *C.;* — der Magnet, *vzhSt.-C.;* — zeleza, eiserne Gefelle, *Dict., Jarn. i. dr.*

železokóven, *vna, adj.* železokovna tovarna, die Schmiedeeisenfabrik, *LjZv.*

železolij, *lija, m.* = železolijec, *Cig.*

železolijec, *jca, m.* der Eisengießer, *Jan.*

železolivec, *vca, m.* der Eisengießer, *Jan.(H.).*

železolivnica, *f.* die Eisengießerei (Anstalt), *Cig.*

železovec, *vca, m.* der Eisenstein, *Cig., Jan., Cig.(T.);* *rjavi z., der Brauneisenstein, glinovnati (rusi, rjavi) z., der Thoneisenstein, luskavi z., der Eisenglimmer, Erj.(Min.); zeleni z., der Grüneisenstein, Cig.(T.);* magnetni *z., der Magneteisenstein, Cig.(T.).*

železovina, *f.* = železnina, *Jan.*

železovit, *adj.* eisenhaltig, *C.*

železovka, *f.* das Eisenerz; blatna ruda železovka, das Raseisenerz, *Cig.(T.);* iglasta *z., der Pyrrhosiderit, h. t.-Cig.(T.).*

želič, *m.* mozol na obrazu, das Hühnerbläschen, *Spodnja Idrija-Erj.(Torb.).*

želičica, *čna, adj.* = zelčen 1), *Mur.*

želik, *adj. indecl.* = zelčen 1), *Jarn.;* nisem *z. vina, Kor.-M.;* (nam. želek?).

želik-žena, *f., Mur.,* pogl. žalik-žena.

želj, *želja, m.* = iz vej pletena košarica s povrazom, *Koborid-Erj.(Torb.);* — iz furl., *Strek.(Arch.).*

želja, *f.* der Wunsch, das Verlangen; to je moja srčna *z., das ist mein Herzenswunsch;* daj mi za željo kruha (= nur soviel, um das Verlangen zu stillen, ein wenig), *z.;* črešnji bo le za željo (= malo), *Prim.;* v želji je kaj, es ist vielbegehrt (= selten), *C.;* želja mi pride, želja me obide, es ergreift mich das Verlangen; želja me je minila, die Lust ist mir vergangen; želja me je po čem, mich verlangt nach etwas, *V.-Cig.;* želje mi gredo, ich habe Verlangen, *C.*

željān, *linā, adj.* = zeljen.

željati, *am, vb. impf.* = zoljati, *Malhinje-Erj.(Torb.).*

željčen, *čna, adj., Cig., Jan.,* pogl. zelčen.

želje, *n.* = želja, das Verlangen, *Jarn., Mur.;* od velikega želja, *svkr.*

željen, *lina, adj.* 1) ein Verlangen habend, begierig, lüstern; ali si tako zeljen vina? hast du ein solches Verlangen nach Wein? časti *z., ehrgeizig;* nisem ga nič željna, ich trage kein Verlangen nach ihm; željno pričakovati, sehnlich erwarten; — 2) erwünscht, *C.;* zeljen gost, *Krelj;* užje mi je smrt željna, *Krelj;* — holdselig, herrlich: željna mesta, v željno deželo, vsa željna drevesa v božjem vrtu, *Dalm.;* ovce peljam na željno travo („auf eine lustige Au“), *Krelj;* — prim. nem. lustig od Lust).

željč, *m. dem. želj, Tolm.*

željno, *f.* die Begierde, *Guts., Cig.*

željka, *f.* die Schmitterin, *Kras-Erj.(Torb.), Mik.;* (željka?).

želna, *f.* = zolina, *Cig., Jan.;* želna drdra, čas bo bob sejati, *Burg.(Rok.).*

željo, *n.* der Stachel (s. B. der Bienen).

želod, *čda, m.* 1) die Eichel; okrogli *z., die Harzeichel, Cig.;* — *coll.* Eicheln: letos je malo želoda; svinje z želodom pitati; — die Eichel (im Kartenspiel), *Cig., Jan.;* — 2) želod = hrast, *Plužna-Erj.(Torb.).*

želodar, *rja, m.* hrast *z., ein beechelter Eichenbaum, Cig.*

želodast, *adj.* eichelförmig, *Cig., Jan.*

želodček, *čka, m. dem. želodec;* ein kleiner Magen; — das Kolbälab, *Cig.*

želodčica, *čna, adj.* Magen-; želodčne bolezni; gastrisch, *Jan.*

želodčevka, *f.* eine Art Lysimachie (lysimachia), *SiGor.-C.*

želodčič, *m.* der Vormagen (zool.), *Cig.(T.).*

1. želodčec, *dca, m.* der Magen; *z. si pokvariti;* dober *z. imeti.*

2. želodčec, *dca, m.* die eicheltragende Eiche (*opp. cer*), *Fr.-C.*

želodčica, *čna, adj.* = želodčica, *Cig.(T.).*

želodčičnik, *m.* der Magenlad, *Cig.(T.).*

1. želodček, *dka, m.* = zelodec, *Valj.(Rad.).*

2. želodček, *dka, m. dem. želod;* eine kleine Eichel, *z.;* = čeljustni *z., die Backendrüse, Cig.*

želodica, *dna, adj.* = zelodov, *Cig.;* želodica paša, *picā, die Eichelmaß, Cig.*

želodina, *f.* neka trta, *M., z., Dol.-Erj.(Torb.).*

želodnjak, *m.* = hrast, ki želod rodi, *C.*

želodov, *adj.* Eichel-; zelodova kapica, der Eichelkapp, *Cig., Jan.;* zelodova paša, die Eichelmaß, *Jan.;* — Eichel- (im Kartenspiel): *z. kralj, zelodova desetica, der Eichelkönig, der Eichelzehner, Cig.*

želodovina, *f.* die Eichelmaß, *Cig.*

želovati, *šjem, vb. impf.* begehren, sich sehnen, *Trub., Krelj.-M.*

želt, *želta, adj.* = zolt, *Cig., Jan., Navr.(Let.).*

želtav, *adj.* = zaltav, *Mur., Jan.*

želtin, *n.* = zekno, das Flugloch am Bienenstock, *Cig.*

žetva, *f.* 1) die Schildkröte, *Habd.-Mik., Guts., Mur., Cig., Jan., Erj.(Z.);* morska *z., die Riesen-Seeschildkröte (chelonias Midas), Erj.(Z.);* — 2) die Fistel, *St.-Mik.;* — *pl. zelve,*

die Scropheln, *Mur., Cig., vzh. St.-C.*; (žovč, vzh. St.); fistulöse Geschwüre, *Z.*
žetvast, *adj.* 1) schilbdrüsenartig, *Cig.*; — 2) scrophulös, *Z.*
želvenica, *f.* der Waldmeister (*asperula odorata*), *vzh. St.-C.*
žetvin, *adj.* 1) = želvi, Schilbdrüsen-, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*; — 2) želvina trava, eine gegen Scropheln (zelve) heilkräftige Pflanze: der Wasserwegetich (der Froschlöffel) (*alisma plantago*), *Mur.*
želvina, *f.* die Schilbdrüsenchale, *Cig., Jan.*
žetvjl, *adj.* Schilbdrüsen-, *Cig.*; želvja črepina, *SIN.*
želvovina, *f.* 1) das Schilbdrüsenfleisch, *Erj.-C.*; — 2) die Schilbdrüsenchale, das Schilbblatt, *Cig. (T.), DZ., C.*
žema, *f.* die Presse, *V.-Cig.*
žemek, *mka, m.* = usirjena tvarina, katera se v sirove hlebčke ožema, *Notr.*
žemlja, *f.* die Semmel; — iz nem.
žemljar, *rja, m.* der Semmelbäcker, der Semmelverkäufer, *Cig.*
žemljica, *f.* dem. zemlja.
žemljčka, *f.* dem. zemljica.
žemnaht, *f. pl.* = praznik oznanjenja M. D. (25. marcija), *Motnik (St.)-Navr. (Let.).*
žemnahtica, *f.* (tudi *pl.*) = žemnahti, *Motnik (St.)-Navr. (Let.).*
žemolež, *leža, m. C.*, pogl. zimolez.
žemoleznica, *f.* neko jabolko, *Ščav.-C.*
žena, *f.* das Weib; divja ž., die Walb- oder Bergnymph, *Cig.*; bela ž., (= der Tod), *C.*; bele žene, rojenicam podobna bitja, *C., Poh.-Pjk. (Črt.)*; častite žene = zalik-žene, *Zilj.-Jarn. (Rok.)*; — das Eheweib, die Ehefrau: moja žena.
ženba, *f.* = zenitev: kaj te moja ž. skrbi? *Koborid-Erj. (Torb.).*
ženec, *ncā, m.* der Schnitter, *Meg., Dict., Jarn., Trub., Dalm.*; — prim. ženec.
ženetina, *f.* ein großes Weib, *C.*
ženica, *f.* dem. žena; das Weibchen; dobra ž.
ženih, *m.* der Bräutigam, *Mur., Cig., Jan., vzh. St., BIKr.*
ženikelj, *kija, m.* der Bergsanikel (*sanicula europaea*), *Cig., Valj. (Rad), Fr., SIGor.-C.*
ženiten, *tna, adj.* heiratsfähig, (-iven) *V.-Cig.*
ženilo, *n.* 1) das Heiraten: biti za ženilo, heiratsfähig sein, *Cig.*; — die Hochzeit, *C.*; — 2) die Heiratslust des Mannes, *Cig., Jan., Mik., Valj. (Rad)*; ženilo se ga prijema, er belosmit Luft zu heiraten, *Cig.*
ženim, *m.* = zenin, *Guts., Kor.-Cig., Mik.*
ženin, *m.* der Bräutigam; ž. in nevesta, die Brautleute.
ženin, *adj.* des Eheweibes; zenin imetek.
 1. **ženišče**, *n.* der Frauengewinger, *Cig.*; der Harem, *C.*
 2. **ženišče**, *n.* das Weiblein, *Zv.*; — prim. ženšče.
ženitba, *f.* = zenitev, *Valj. (Rad), (-dba) Prip.-Mik.*

ženiten, *tna, adj.* Heirats-, *Cig., Jan.*; zenitno oblačilo, *Ščnl., Bas.*; zenitno pismo, der Heiratschein, *M.*; — nam. zenitven.
ženitev, *tve, f.* die Heirat (des Mannes); biti za ž., heiratsfähig sein.
ženitevski, *adj.* Heirats-, Hochzeits-, *C.*; zenitevska dovolitev, der Eheconsens, *Levst. (Nauk).*
žentli, *žnim, vb. impf.* verheiraten: svojega sina ženi, er trifft Anstalten zur Verheirathung seines Sohnes, er sucht ihn zu verheiraten; na hlače, na roke ž., ohne Vermögen verheiraten, *Nov.*; — ž. se, heiraten (vom Manne); taki se ženi, ki nimajo nič; auf Freierversäßen gehen, in Heiratsumständen sein; ženi se; kje se neki ženi? wo freit er doch? — price se ženi, die Bögel paaren sich.
ženitko, *tek, f. pl.* = zenicki, *Reg.-Baud.*
ženitki, *m. pl.* die Hochzeit, *C.*
ženitnina, *f.* 1) die Hochzeit, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj. (Rad)*; zenitnino imeti, Hochzeit halten, *Mur., Cig.*; — 2) das Heiratsgut, *Cig.*
ženitvānje, *n.* pogl. zenitvovanje.
ženitva, *f.* = zenitev.
ženitvānje, *n.* die Hochzeitsfeier, *Mur., Cig., Jan., Kremp.-M.*; (nam. zenitvovanje).
ženitvānski, *adj.* Hochzeits-, *Cig., Jan.*; zenitvansko oblačilo, *Guts. (Res.)-Mik.*; ž. raj, zenitvansko pismo, *Preš.*; (nam. zenitvovanski).
ženitvāriti, *ārim, vb. impf.* Vorlesungen zur Berehelichung treffen (vom Mann): kakor slišim, si uže začel ženitvāriti, (-tovāriti) *Jurš.*
ženitven, *tvena, adj.* Hochzeits-, Berehelichungs-.
ženitvenik, *m.* der Hochzeiter, *C.*
ženitvina, *f.* das Hochzeitsmal, *C.*
ženitvovānje, *n.* die Hochzeit, *M.*; (pravilna oblika nam. zenitvanje ali zenitovanje).
ženitvovānski, *adj.* Hochzeits-, Ehe-; zenitvovanske zglasnice, Ehemeldzettel, *Levst. (Nauk).*
ženitvovāti, *ūjem, vb. impf.* Hochzeit halten, *M.*
ženjāč, *m.* der Schnitter, *Kras-Erj. (Torb.), BIKr.*
ženjačica, *f.* die Schnitterin, *BIKr.*
ženjčica, *f.* = ženjačica, *juvzh. St.*
ženjčec, *ncā, m.* der Schnitter, *Cig., Jan., Valj. (Rad).*
ženjčnje, *n.* die Eheschließung, *Cig.*
ženjsca, *f.* die Schnitterin.
ženjsk, *m.* der Schnitter, *C.*
ženjsvo, *n.* das zu schneidende Getreide auf dem Ader, *C.*
ženjskinja, *f.* die Schnitterin, *Mur., (ženk-) C., Npes.-Vraz, vzh. St.*
ženka, *f.* 1) das Weibchen; — 2) lepa ž. = me-denka, neka hruska, *C.*
ženkati, *am, vb. impf.* = žeti, *Npes.-C.*
ženkica, *f.* dem. ženka; das Weibchen, *Mur.*; das Frauchen, *Jan.*
ženočastje, *n.* der Frauencultus, *Zora.*
ženof, *m.* der Euf; — iz nem.; pogl. goruška.
žensev, *sva, m.* der den gleichen Namen hat, der Namensgenoss, *Cig., Mik.*; — pogl. ženso.

ženska, *f.* die Weibsperson, das Frauenzimmer; ženskam se prikupovati; (tudi se sklanja kot *adj.*: ženskih, ženskim, *Cig.*).

ženski, *adj.* weiblich, Weiber-; *z.* glas, ženska obleka; *z.* spol; *z.* jok, pa mače solze = Weiberthränen sind Krokodilstränen, *Cig.*

ženskin, *adj.* = ženski, *SlGor.*, *ogr.-C.*

ženskost, *f.* die Weiblichkeit, *Cig.*; (po *polj.*).

ženso, *ota, m.* = žensev, *Cig.*, *Mik.*, *Štek.*; — *prim. it.(ven.)* zenso, *Mik.(Et.)*.

ženstvo, *n.* 1) das Weibergeschlecht, das Frauen-volk; naše *z.*, unsere Weiber, Frauen; — 2) die Weibheit, *Cig.*; — 3) = ženska, *Guts., Jan.*; — tudi: ženstvo, *Valj.(Rad.)*.

ženščak, *m.* der Weibernarr, *Habd. - Mik., Guts.-Cig., Jan.*

ženšče, *eta, n.* das Weiblein: kako ženšče je to! *Zv.*

ženščina, *f.* = ženska, *Cig., Jan., Zv.*

žentjenje, *n.* die Maiblume (*taraxacum officinale*), *Vrsno-Erj.(Torb.)*; (nam. zehenje?); *prim. zehelnica.*

ženuh, *m.* der Weibernarr, *Z.*

ženža, *f.* eine plauderhafte Person, *vzhSt.-C.*

ženžati, *am, vb. impf.* nicht weiter kommen bei einer Arbeit, *vzhSt.-C.*; — *prim. zužnati.*

ženžaveo, *vca, m.* der Bauderer, der Plauderer, *vzhSt.-C.*

žep, *žepa, m.* der Saß an einem Kleidungs-stück, die Tasche; v *z.* seči, in die Tasche greifen; žepo prazniti komu; — *prim. tur. džeb, Mik.(Et.)*.

žepast, *adj.* sadartig, *C.*

žepce, *pca, m. dem. žep*; gorski *z.*, der Färbegiußter (*genista tinctoria*), *C.*

1. **žepok**, *pka, m. dem. žep*; das Täschlein.

2. **žepok**, *pka, m.* = ožepok, *Cig., C., Seno-žče-Erj.(Torb.), Medv.(Rok.)*.

žepen, *pna, adj.* Saß, Taschen-; žepna ura, die Taschenuhr; žepni robec, das Taschentuch.

žepica, *f.* die Gallette, die Sulze, *Cig., Vrtov.(Km. k.)*.

žepič, *m. dem. žep*; das Täschchen; tudi: žepič.

žepka, *f.* = žep, die Tasche, *ogr.-Valj.(Rad.)*.

žeplo, *n.* = žveplo.

žepnica, *f.* 1) der Taschendeckel, *vzhSt.-C.*; — 2) (ura) žepnica, die Taschenuhr, *Jan.(H.)*.

žepno, *n.* das Fioßloch im Fioßofen, *Cig.*; das Schürloch, *Jan.*; das Ofenloch, *C.*; — der Krater, *Trst.(Let.), Vest., Nov.*; — *pogl. zekno.*

žeporžec, *zca, m.* der Beutelschneider, *DSv.*

žer, *m.* = žir, *ogr.-C.*

žerák, *m.* der Freßboud, *Cig.*

žorák, *žerká, adj.* = žerek, žarek, *Gor.*

žerávec, *vca, m.* das Rosenkraut (*pelargonium roseum*), *C., LjZv.*; — (hs. nam. žerjavec (?); *prim. žerjavec 2).*

žerávica, *f.* = izgaga, das Sodbrennen, *Jan.*

žérec, *rca, m.* der Freßer, *Jan.*; pastirji skačejo okolo ognja in kriče: Živi ogenj, jari žerec, kožoderec itd., *Ščav-Trst.(Nov.)*; — *prim. Pjk.(Črt 132.)*.

žérek, *rka, adj.* von brennend herbem Geschmack, bitter, herbe, *Cig., Jan.*; ranzig: žerko maslo;

žerko požirati, den Verdruß hinnehmen, *Z.*; — *prim. žarek 2).*

žerčiq, *n.* nam. žrelo: das Ofenloch, *M.*; — das Flugloch des Bienenstockes, *M., Čb.-Valj.(Rad.)*.

žerčti, *sm, vb. impf.* 1) = žareti: glühen, *Cig.*; Kupec zdaj po matere gre *z* lanci prežerečimi, *Npes.-Vraž*; — 2) einen beißen, brennenden Geschmack haben, *Jan., Mik.*; po grlu mi žeri, *Z.*; — brennen: dim žeri v očesu, *Cig.*; *pogl. žareti 2).*

žerč, *žerča, m.* = žerh, die Gruft, *Jan.*

žerg, *žérga, m.* der Sarg, *C.*; — *prim. žerh.*

žerh, *žérha, m.* die Gruft, *Dict.*; (žrh, der Sarg, *Mik.*); — *prim. stvn. sarch, saruch, Mik.(Et.)*.

žerica, *f.* = žer, žir, *Jan.*; tod najlepša je žerica, *DSv.*

žerjál, *jála, m.* = žerjav, *Jan., Noir.-Erj.(Torb.), Erj.(Z.)*.

žerjál, *li, f.* = nastava ali progla v pučjo lov, *Erj.(Torb.)*.

žerjálást, *adj.* = žerjavast, *Jan.*

žerjav, *áva, m.* 1) der Kranich (*grus cinerea*); — 2) der Krah (Kranich), die Winde, die Schiffwinde, *V.-Cig., Cig.(T.), C., DZ., Bes.*

žerjav, *áva, adj.* glühend, *Mik.(Et.)*; (*pren.*) žerjava želja, *C.*; — glühendroth: žerjavo grozdje, *Fr.-C.*; — roth, *ogr.-Mik.*

žerjavar, *ria, m.* der Krahzieher, *Cig.*

žerjavast, *adj.* kranichfarbig, *Cig.*

žerjavac, *vca, m.* 1) = škranec, *Nov.-C.*; — 2) = prisadnik, der Storchschnabel (*geranium*), *C.*

žerjavica, *f.* glühende Kohlen, das Glühfeuer, die Glut; sedeti kakor na žerjavici, *Cig.*

žerjaviti se, *ávim se, vb. impf.* glühen, röthlich schimmern, *C.*; žerjavi se nebo, *ogr.-Valj.(Rad.)*.

žerjavka, *f.* = žerjavica, *Habd.-Mik., Mur., Cig., Jan., jvzhSt.*; na žerjavki se peči, *Cv.*

1. **žerjavnica**, *f.* die Glutpfanne, die Kohlenpfanne, *Cig., Jan.*

2. **žerjavnica**, *f.* das Krahngestübe, *Cig.*

žerjavov, *adj.* 1) Kranich-: žerjavovo pero, *Npes.-Vraž*; — 2) Krah-, *Cig.*; žerjavovo bruno, der Krahnbalken, *Cig., DZ.*

žérka, *f.* die Wade, *V.-Cig.*

žérkast, *adj.* = nekoliko žerek, herblich, *Cig.*

žernáda, *f.* = dnina, das Tagewert, *C., Vrtov.(Vin.), Noir., Prim.*; — *prim. it. giornata, Tag.*

žernádti, *ádim, vb. impf.* tagwerken, *C., Vrtov.(Vin.)*.

žernádnica, *f.* dninarica, ein vom Tagewert lebendes Weib, *Noir.*

žernádnik, *m.* dninar, ein vom Tagewert lebender Mann, *Noir.*

žeruh, *m.* der Bielfuß, *Cig., Jan.*

žéslo, *n. Jan.*, *pogl. zezlo.*

žestika, *f.* eine Art Ähorn, *Noir.-Z., Slc.-C.*; — *prim. žestilj.*

žestilj, *m.* französischer Ähorn (*acer monspesulanum*), *hrv. Primorje-Erj.(Torb.)*.

žestina, *f.* der Geist (chem.), *C.*; vinska, lesna *z.*, der Wein-, Holzgeist, *DZ.*; — *hs.*

žestinski, *adj.* geistig (chem.), *C.*, *DZ.*; žestinske pijače, *Bes.*; — *prim.* žestina.

žestók, *ška*, *adj.* 1) heftig, arg, *C.*; *z.* boj, *SIN.*; (*hs.*); — 2) mustulós, *Habd.* — *Mik.*

žétec, *tca*, *m.* der Schnitter, *Mur.*, *Danj.* — *Mik.*
žétek, *tka*, *adj.* *Dict.* — *Mik.*, *BIKr.* — *Let.*, *pogl.* židek.

žéten, *tna*, *adj.* Ernte-, *Danj.* — *M.*; — (*nam.* žerven).

žétev, *rve*, *f.* der Getreideschnitt, die Getreide-
ernte; ob žetvi, zur Schnittzeit; pšenica,
ajdova *z.*, die Weizen-, Heidenerte.

žéti, *žánjem*, *vb. impf.* mit der Sichel abschneiden;
šneiden; pšenico, travo, praprot *z.*

žétye, *n.* das Abschneiden mit der Sichel.

žétnik, *m.* der Monat Juli, *Ben.*

žetnina, *f.* der Schnitterlohn, *Cig.*, *Jan.*

žétva, *f.* = žetev.

žétven, *tvena*, *adj.* Ernte-, *Mur.*

žetvenica, *f.* neko jabolko, *C.*

žetvénka, *f.* neko jabolko, *kajk.* — *Valj.* (*Rad.*)

žetvina, *f.* das mit der Sichel Abgeschnittene,
C.; — der Schnitt, die Ernte, *Jan.*

žéve, *vca*, *m.* = ženec, der Schnitter, *Jan.*,
Notr. — *Z.*

žévká, *f.* = ženjica, die Schnitterin, *Jan.*,
Mik., *Kres*, *Kras.*

žéza, *f.* = žezel, *Ljubušnje* (*Goriš.*) — *Štrek*
(*Let.*).

žézlo, *n.* der Scepter, *Cig.*, *C.*; (*po* drugih
slov. jeziki).

žezlonósec, *sca*, *m.* der Scepterträger, *Cig.*

žéža, *f.* eine langsame, langweilige, thörichte
Person, *SIGor.* — *C.*; — *prim.* *z.* žuža.

žezáti, *ám*, *vb. impf.* = žuzati, *C.*, *Z.*, *BIKr.*

žézel, *zla*, *m.* die Achen- oder Feuerhaufel,
Cig., *C.*, *Kras.* — *Erj.* (*Torb.*); (*žezel*, *Štrek.*);

— *iz* bav. schüssel, *Štrek.* (*Arch.*), *ali* morda
iz it. sessola, die Schöpfelle.

žezljáti, *ám*, *vb. impf.* *V.* — *Cig.*, *BIKr.*; *pogl.*
žuzljati.

žeznjáti, *ám*, *vb. impf.* *Z.*, *pogl.* žuznjati.

žézo, *šia*, *m.* = žezel, *GBrda.*

žgáten, *tna*, *adj.* 1) Brenn-, Brands-, Senge-,
Mur., *Cig.*, *Jan.*; žgátni dar, *Greg.*; — žgalni
tobak, der Rauchtabak, *Cig.*; — 2) brennbar,
(žgaven) *Cig.*

žgalina, *f.* eine brennende Hefe, *Mur.*, *Cig.*,
Jan., *Mik.*, *Kras*, *vřhSt.*

žgalínovec, *vca*, *m.* der Schneeball (*viburnum*
opulus), *C.*

• **žgalíšte**, *n.* = mesto, kjer rudo žgejo in čistijo,
der Platz, wo ein Haufe von Erz und Holz
oder Kohlen errichtet wird, das Roßbett (*mont.*),
Cig.

žgálka, *f.* die große Herbstheuschrecke: *z.* strže,
vřhSt. — *C.*

žgálnica, *f.* die Brennerie, das Brennhaus, die
Brennhütte, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Nov.*, *Erj.* (*Min.*)

žgálničar, *rja*, *m.* der Brennmeister, *Cig.*

žgalnina, *f.* das Brenngebild, *Cig.*

žgálnost, *f.* die Brennbarkeit, *Cig.*

žgálo, *n.* das Brennmittel, *Cig.*; das Brenn-
eisen, *C.*

žgánčnica, *f.* das Sterzwasser, *Z.*

žgánčnják, *m.* der Sterztopf, *C.*

žgánc, *nca*, *m.* der Sterzbroden; *pl.* žganci,
(Mehl zu diesem Brei gefocht), der Sterz; aj-
dovi, koruzni žganci; suhi žganci; žganci *z*
mlekom; momlja kakor da bi žgance v ustih
imel, er spricht, wie wenn er Rösche im Munde
hätte, *Cig.*

žgánek, *nka*, *m.* = žganec, *Mur.*, *Mik.*

žganica, *f.* eine gebrannte Flüssigkeit, der Brant-
wein, *Mur.*, *Cig.*, *Kres*, *kajk.* — *Valj.* (*Rad.*)

žganíčen, *čna*, *adj.* Brantwein-, *M.*

žganína, *f.* = žganica, *Jan.*, *Let.*

žganjar, *rja*, *m.* 1) der Brantweinbrenner, der
Brantweinhändler; — 2) = žganjepivec, *Cig.*,
Jan., *nk.*; — 3) neko jabolko, *Mariborska*
ok. — *Erj.* (*Torb.*).

žganjarica, *f.* die Brantweinbrennerin, die
Brantweinhändlerin.

žganjarja, *f.* die Brantweinbrennerei; — der
Brantweinschank.

žganjáríti, *árim*, *vb. impf.* 1) die Brantwein-
brennerei betreiben; — 2) Schnaps zu trinken
pflegen, schnapsen, *Zv.*

žganjárjenje, *n.* das Brantweinbrennen, *Cig.*

žganjárna, *f.* = žganjarnica, *Levst.* (*Nauk.*)

žganjárnica, *f.* die Brantweinbrennerei (Anstalt),
Cig., *Jan.*

žganjarski, *adj.* die Brantweinbrenner oder
Brantweintrinker betreffend.

žganjarstvo, *n.* das Brantweinbrennergewerbe.
žganjčé, *n.* dem. žganje, *LjZv.*, *Erj.* (*Ljv. sp.*)

žgánje, *n.* 1) das Brennen; *z.* rane; *z.* apna,
opeke, das Rast-, Ziegelbrennen; — das
Sengen, das Rösten; *z.* kave; — das Brand-
opfer, *Krelj.*; — 2) eine gebrannte Flüssig-
keit, der Brantwein; *z.* kuhati, Brantwein-
brennen; = *z.* paliti, *BIKr.*; (*v* tem pomenu
nav. žganje, *Valj.* (*Rad.*), žganjé, *Dol.*)

žganjekúhar, *rja*, *m.* = žganjar, der Brant-
weinbrenner, *C.*

žganjeljubec, *bca*, *m.* der Brantweinsliebhaber,
C.

žganjepivec, *vca*, *m.* der Brantweintrinker.

žganjepivstvo, *n.* das Brantweintrinken, *SIN.*

žganjevec, *m.* der Brantweingeist, *Cig.*, *Slom.*

žganjica, *f.* = žganica, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Slom.*

žganjina, *f.* der Bliqueur, *Jan.*

žgánka, *f.* = polenta, *C.*

žgánklast, *adj.* kunterig: žganklasta zemlja,
vřhSt. — *C.*

žgáti, *žgém*, *vb. impf.* brennen (*tr.*); tobak *z.*,
Tabak rauchen, *Cig.*, *Št.*; apno, opeko, olje
z., Rast, Ziegel, Kohlen brennen; žgan svinec,
kositer, Bleisäthe, Zinnasche, *V.* — *Cig.*; rudo *z.*,
das Erz durch Rosten zubrennen, *Cig.*; žgana
ruda, geröstetes Erz, *Cig.*; kavo *z.*; Kaffee
rösten; *iz* žita i palinko žgejo, *ogr.* — *Valj.*
(*Rad.*); na gladko *z.*, glatt brennen (*tech.*),
Cig. (*T.*); lase *z.*, die Haare brennen; — ein
brennendes Gefühl veranlassen: solnce žge,
die Sonne brennt; kopriža žge; v prsih me
žge, *Mur.*; žgoči veter, der Stutwind, *Cig.* (*T.*);

žgoč, brennend, heiß, *Jan.*; (prim. žgeč); — (pren.) žgoč humor, laustischer Humor, *Cig. (T.)*; — žgala sta jo, sie sind gehörig gelaufen, *UčT.*
 žgavec, vca, m. eine Person, die etwas brennt, der Brenner, *Cig. C.*
 žgavica, f. die Kessel, *Guts.-Cig.*
 žgavščina, f. das Brandopfer, *Cig., Jan., Ravn.-Valj. (Rad).*
 žgêč, žgêca, adj. brennend, heiß; žgeca kopra, *Mik.*; žgeca voda, *Mur.*; — nam. žgoč. žgečkati, am, vb. impf. = šcegetati, tipeln, *Dol., KrGora, jvzhSt.*
 žgetati, etam, žgêcem, vb. impf. = šcegetati, *Cig., Mik.*; (inf. tudi: žgâtati).
 žgêtec, tca, m. = šcegetec: očesni z., der Augentipfel, *Cig.*
 žgolêti, im, vb. impf. zwischern, *Jan., Mik., Zora, LjZv.*; — prim. žvrgoleti.
 žiba, f. tako zovejo gosi in race, *vzhSt., ogr.-C.*
 žibara, f. ? pijan je kot žibara, *Kr.-Valj. (Rad).*
 žibek, bka, m. das Gänsschen, *C.*; žibek pivče, *ogr.-Valj. (Rad).*
 žibre, m. das Kreuzblümchen (polygala chamaebuxus), *Josch.*
 žibrica, f. der Teufelsbret (ferulago aasa foetida), *Tuš. (St. I. 2.), Medv. (Rok.).*
 žibrje, n. das Weidenröslein (epilobium angustifolium), *C., Nkol.*
 žibrt, m. die Taubnessel (lamium), *Medv. (Rok.), Cerklje-Burg. (Rok.);* rdeči z., rother Dienen-saug (lamium purpureum), *Nov.*; (tudi: žibret, *C.*)
 žica, f. der Draht, *Cig. (T.), C., DZ., nk.*; — die Drahtsaite, *Cig. (T.)*; — ha.
 žičar, rja, m. der Drahtzieher, *C.*
 žičarnica, f. die Drahtfabrik, *Cig. (T.).*
 žičast, adj. drahtartig, *Cig. (T.), C., Erj. (Min.);* — aus Draht, *Zora.*
 žičen, čna, adj. Draht-, *nk.*
 žičevina, f. die Drahtware, *DZ.*
 žid, žida, m. der Jude.
 žida, f. = svila, die Seide; — iz nem.
 židan, adj. = svilnat, seidend; židane volje biti, sehr gut gelaunt sein.
 židek, dka, m. das Jüdelein, *Jurč.*
 židek, dka, adj. dünnflüssig: židka jed, *C.*; — weich: zemlja je prežidka za oranje, *Mik.*; — schlappig, faul (o kruhu, kostanju, slanini), *C.*; — biegsam, geschmeidig, *Habd.-Mik., Dol.-Cig., Jan.*; — weichlich, *Jan.*; — z. clovek, ein schwacher Mensch, *C.*
 židen, dna, adj. Seiden-: židni črv, *Danj. (Posv. p.).*
 židinja, f. die Jüdin.
 židkost, f. die Dünnflüssigkeit, *C.*
 židniti, židnem, vb. pf. dünnflüssig werden, *C.*
 židov, m. der Jude, *Mur., Mik., St.*
 židovka, f. die Jüdin, *Mur., Cig., Jan.*
 židovkinja, f. die Jüdin, *Mik., ogr.-M.*
 židovnik, m. der Seiden Spinner, *Alas.*
 židovski, adj. jüdisch, *Mur., Cig., Jan., nk.*
 židovstvo, n. das Judenthum, die Jüdenschaft, *Mur., Cig., Jan., nk.*; židovstvo, *Valj. (Rad).*

židovščina, f. = židovstvo, tudi: židovščina, *ogr.-Valj. (Rad).*
 žifra, f. neka bolezni: die Gelbsucht, *Z., Nov., SIN., Polj., Idrija.*
 žig, m. 1) der Brand: en z. opeke, ein Brand Siegel, *Cig.*; — 2) = smod, palež, die Senge, *Jan.*; — 3) das Brandmal: žig izdajstva, *Cig. (T.); (hs.).*
 žigalo, n. das Brenneisen, *Cig., Jan.*
 žigavica, f. die Brenneifel, *C.*
 žigica, f. das Jüdenhölchen, *h. t.-Cig. (T.).*
 žigljàti, am, vb. impf., *Z., pogl. 1., 2. žegljati.*
 žigniti, žignem, vb. pf. zusammenfallen: kruh žigne, če ga veter obleti, kadar se peče, *C.*
 žigra, f. 1) der Holzhäuter, *Ip.-Mik.*; — 2) kozje ime, *Kanin-Erj. (Torb.).*
 žik, žika, m. der Schmiß, *Cig.*
 žik, interj. Nachahmung des Schalles beim Schlage mit einem dünnen, weichen, langen Gegenstande.
 žikati, žikam, čem, vb. impf. schmißen, *Cig.*
 žikljati, am, vb. impf. = menciaje prati, *Z., Dol.*; žikljati in prati, *Npr.-Krek.*
 žikniti, žiknem, vb. pf. einen Schlag mit einem dünnen, biegsamen Gegenstande geben, schmißen, *Cig.*
 žil, žila, m. = žili, *Gor.*
 žila, f. 1) die Ader; (2.) dovodnica, die Blutader, die Vene, (3.) odvodnica, die Fußader, *Vrtov.-Cig., Cig. (T.), Erj. (Z.);* 2. skralica, die Saugader, *Erj. (Z.);* 3. venčnica, die Kranzader, *Erj. (Z.);* žila bije; za žilo koga slatati, tipati; otekla žila, die Krampfadern, *Cig.*; otroče žile, die Krampfadern an den Füßen bei Schwängern, *Cig.*; matricasta ž., die Rosenader, *V.-Cig.*; mlečna ž., die Milchader, *Cig.*; bela ž., die lymphatische Ader (Wasserader), *V.-Cig.*; popijalne žile, lymphatische Gefäße, *Cig.*; zlata ž., die goldene Ader (Hämorrhoiden); — 2) die Sehne, *Cig., Jan.*; suha ž., die Festsche, *Jan.*; bela ž., der Rußfel, *C.*; slabih žil biti, gichtbrüchig sein, *Krefj.*; — 3) das männliche Glied eines größeren Thieres, der Biemer: jelenova, bikova, konjska ž., *Cig., C.*; — 4) der Nerv (bot.), *Cig. (T.);* listne žile, die Blattadern, *Tuš. (B.);* — die Flader, *Jan.*; — 5) der Gang (min., mont.), *Cig., Jan., Cig. (T.);* premogove žile, *Kres.*; poprečna, pritična ž., der Quers, *Beigang, Cig.*; ž. gre na dan, der Gang blüht am Tage, žila drži v eno mer, der Gang streicht, *Cig.*; — vodna žila, die Wasser- oder Quellenader, *Cig.*; — 6) (pren.) mahoma žilo najti raznovrstnim opraviлом svojega uradovanja, sich in die verschiedenen Gessionen seines Amtes sogleich zurechtfinden, *Levt. (Nauk);* — die Anlage: pevka ž., die Dichterader; tatovska ž., *Cig.*
 žilast, adj. 1) adericht, *Mur.*; — aderförmig, *Jan.*; — 2) sehnicht, *Cig., Jan.*; — flechtig, *Jan.*; — zähe, *Mur.*; — 3) fladerig, *Cig.*
 žilat, ata, adj. 1) großaderig, *Cig.*; — 2) sehnig, *Jan.*; — 3) fladerig, *Jan.*
 žilav, adj. 1) = žilat, großaderig, *Cig.*; — magerig, *Cig., Jan.*; — 2) sehnig, nervig;

z. človek; — žáhe: žilavo meso; žilav les; — žilavo železo, das Frisch Eisen, *Cig. (T.)*; — 3) träge, *SiGor.-C.*
žilavec, vca, m. 1) ein träger Mensch, *SiGor.-C.*; — 2) neka rastlina, *Valj. (Rad)*; prim. žilčnjak.
žilaviti, im, vb. *impf.* frischen: z. železo, *Cig. (T.)*.
žilavka, f. = bikovica, der Döfenzimmer, *Let.-C.*
žilavost, f. die Zähigkeit.
žiten, žna, adj. 1) Abern: žitni trip, žitno tripanje, der Aberschlag, *Cig.*; — 2) žitna ruda, die Gangart (mont.), *Cig.*; žitni križ, zwei sich durchschneidende Gänge, das Schartreuz, *Cig. (T.)*.
žilica, f. dem. žila; 1) das Aberschen; — 2) suha z., die Flechte, *Jan.*; — 3) die Rippe (an Blättern), *Cig., Jan.*; — die Flader, die Raser im Holz und Stein, *Jan.*; die Raser (bot.), *Cig. (T.)*.
žiličast, adj. geädert, masericht, *Cig.*; žiličasto krilo, *Nov.*
žiličav, adj. kleinädertig, *Cig.*
žiličnjak, m. der Wegerich (plantago), *vžhSt.*
žilina, f. der Bald (isatis tinctoria), *Cig.*
žiliti, im, vb. *impf.* 1) abern, *Cig.*; — 2) anstrengen: svoj vrat z., den Hals fortwährend strecken, *Let.*; z. se = hudo gnati se pri kakem delu, trudit se, da je napetih žil videti, *Lašče-Erj. (Torb.)*; = hudo gnati se za kako stvar, ustiti se, *Soška dol.-Erj. (Torb.)*; jorntig, schreiend etwas behaupten, *M.*; zakaj tako kričiš? zakaj se tako žiliš? *Let.*
žilj, žilja, m. 1) = vrv pri napregi, der Strang, *Gor.-Levst. (M.)*; — žilji, die Wagenstränge, *C., Dalm.*; — 2) kravja veriga, *Koborid-Erj. (Torb.)*, *Tolm.*; — tudi: železen klinec na koncu kravje verige, ki se vtice v kolut na drugem kraju, *Vrmo - Erj. (Torb.)*; — 3) das Joch für einen Ochsen (jarmček in kamba), *Notr.*; — prim. bav. sil, Riemen. Geschirr für Zugvieh, *Erj. (Torb.)*.
žiljak, m. die Hundsruppe (plantago lanceolata), *St.-Erj. (Torb.)*; — pogl. žilnjak 3).
žiljati, am, vb. *impf.* = žmikati, mecati, reiben: perilo, roke z., *Malhinje-Erj. (Torb.)*.
žilje, n. coll. die Abers, das Geäder, *Jan.*; das Abersystem, das Gefäßsystem, *Jan., Cig. (T.), Erj. (Som.)*.
žiljatan, m. neka čudna stvar, ki jo stari gadje delajo; kdor dobi z., ima vsega obilo, kar hoče, *Npr.-Glas.*; — prim. svn. sigestein, sigelstein, Stein von wunderbarer Wirkung, *Štek. (LjZv.)*.
žltnast, adj. nervig, sehnig, *Dict.*
žltnat, adj. 1) aberig, aberreich, vieladerig, gefäßreich, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) nervig, sehnig, *Jan.*; žltnata kita, *Dict.*; — 3) reich an Gängen: žltnata gora, ein Ganggebirge, *Cig.*
žltnica, f. die Abershaut im Auge (choroidea), *Erj. (Z., Som.), Sen. (Fž.), Žnid.*
žltnik, m. 1) der Magenkrampf, die Darmwinde, *C.*; — 2) = žilna bula, der Aberskropf, *Cig.*; — 3) der Wegerich: moški z. (plantago major), ženski z. (p. minor), *C.*

žitnjak, m. 1) = žila 3), die Ruthe (eines männlichen größeren Thieres), *C.*; — 2) der Schlauch der Ruthe, *Strp.*; — 3) der Wegerich (plantago), *St.-Cig., Jan.*
žilo, n. die Speise: žilo in pilo, Speise und Trant, *ogr.-C.*
žilokop, kopa, m. der Ganggräber, *Cig.*
žiloma, adv. gangweise (mont.), *Cig.*
žilopok, poka, m. der Abersbruch, *Cig.*
žilovit, adj. 1) aberreich, aberig, *Cig., Jan.*; — 2) maserig, *Cig.*
žitstvo, n. das Geäder, das Abersystem, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.
žliluh, m. = prazilika (ocimum basilicum), *C.*
žima, f. 1) das einzelne Roßhaar; coll. das Roßhaar; — das Kameelhaar, *Ravn.-C.*; — 2) die Roßhaarfählinge: žima ptičem nastavljen, *Cig.*
žimar, rja, m. der Roßhaarahändler, *Cig.*
žimast, adj. roßhären.
žimavica, f. = deska s pritrjenimi zankami iz žim v ptičjo lov, *Cerkno (Goriš.)-Štek. (Let.)*.
žimen, m. das einzelne Roßhaar, *Rež.-C.*
žimen, mna, adj. Roßhaar; roßhären, *Jan.*
žimenje, n. coll. das Roßhaar, *Rež.-C.*
žimica, f. dem. žima; 1) das Roßhärchen; — 2) die Kraufeminze (mentha crispa), *C.*
žimnat, adj. = žimnat, *Dict.*
žimnat, adj. roßhären; žimnata ruta, das roßhärene Beutelsieb in den Mählen, *Cig.*
žimnica, f. 1) die Roßhaarmatratze, *Mur., Cig., Jan., nk., Dol., Podkrnci-Erj. (Torb.)*; gospoda spi na žimnicah, *BlKr.*; — 2) die Roßhaarfählinge, die Dohne, *Cig., Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.)*; — 3) = žimavica, *Valj. (Rad)*; — 4) ein Strid aus Roßhaar, *M.*; — 5) ein türktischer Roßschweif, *C.*
žimniški, adj. Matratzen-, *Jan. (H.)*.
žimovina, f. der Roßhärenzeug, *Cig.*
žingati, am, vb. *impf.* schellen, *V.-Cig.*
žingetati, etam, etem, vb. *impf.* schellen, *Z.*
žinj, m. = misel, *Celovška ok.*; — iz nem. Sinn.
žinja, f. = žima, *Mur., Cig., Jan., vžhSt.-Caf. (Vest.), BlKr., kajk.-Valj. (Rad)*.
žinjati, am, vb. *impf.* = misliti, *Celovška ok.*; — prim. nem. sinnen.
žinje, n. der Leberbalsam (achillea ageratum), *C.*
žinjica, f. dem. žinja, = žimica, *Mur.*; das einzelne Roßschweifhaar, *ogr.-C.*
žinkati, am, vb. *impf.* = žeti, *Npes.-Vraž.*
žir, m. 1) die Waldmaß für Schweine (Bücheln und Eicheln); bukov, hrastov z.; v žir goniti svinje, *Mur., vžhSt.*; v žiru imeti, *Cig.*; — 2) die Nahrung, bes. Obst, *C.*; — die Fruchtbarkeit: sneg žir da, *ogr.-C.*; — die Fruchtbarkeit, *ogr.-C.*; — die Frucht, der Nuten, *C.*
žir, i, f. = žir m., *Jurč., Ig. (Dol.)*.
žirafa, f. die Giraffe (camelopardalis giraffa), *Erj. (Z.)*.
žiratik, m. = požiratik 2), ponikva, ein Ort, wo fließendes Wasser verschwindet, *C.*

Žirálq, n. der Hacken, C.; das Freßwertzeug, Jan., Cig. (T.).

Žirant, m. prevodnik, der Girant (bei Wechßeln), Jan.

Žiratár, rja, m. prevodojemec, der Girat(ar), Jan. (H.).

Žirgelj, glia (gelina), m. ein Maß für Kohlen, ein Kohlenfaß, Z.

Žirka, f. — bukevca, die Bucheder, Volče pri Tolminu-Erj. (Torb.).

Žirti, im, vb. impf. = z žirom pitati, Cig.; svinja se žiri v bukovju, Kremp.-C.; — müßen: z. truplo za črve, C.

Žirnica, f. — žir, die Waldmaß, Jan.

Žirčina, f. das Waldmaßgelb, Cig., Jan.

Žiro, m. prevod menice, das Giro bei Wechßeln, Jan., DZ.

Žirov, adj. Waldmaß: žirovo leto, Cig.

Žiroven, vna, adj. fruchtbar: žirovna zemlja, C.; žiroven dež, befruchtender Regen, ogr.-C.; — nahrhaft: žirovna hrana, krma, C.; žirovno (ausgiebig) se gostiti, C.; — nußbringend, C.

Žirovina, f. 1) die Waldmaß, Cig., Jan., Nov.-C.; — 2) die Waldmaßservitut, Svet. (Rok.); — 3) žirovnica 1), Cig., Jan.

Žirovit, adj. reich an Waldmaß, Let.

Žirovnica, f. 1) das Waldmaßgelb, Mur., Cig., Kremp.-C.; — 2) eine Art Gemeindeversammlung in Betreff der Waldmaß o. Weide, vñhSt.-C.; [prim. pašnik 2)].

Žirovnost, f. die Fruchtbarkeit, ogr.-C.

Žirski, adj. in der Waldmaß befindlich: žirske svinje, Fr.-C.

Žitar, rja, m. der Getreidehändler, Cig., Jan., M., Nov.-C.

Žitarica, f. 1) die Getreidehändlerin, Jan.; — 2) (ladja) z., das Getreideschiff, Cig.

Žitarija, f. = žitarstvo, Jan.

Žitárítí, árim, vb. impf. den Getreidehandel betreiben, Cig., Jan.

Žitarski, adj. die Getreidehändler betreffend, M.

Žitarstvo, n. der Getreidehandel, Cig., Jan.

Žitce, n. dem. žito, Valj. (Rad).

Žitčee, n. dem. žitce, Habb.-Valj. (Rad).

Žitek, tka, m. 1) der Lebensunterhalt, C.; die Lebensmittel, Erj. (Som.), Nov., Zora; = žito, Habb.-Mik., kajk.-Valj. (Rad); — 2) das Leben, Meg., Mur., ogr.-Cig., Danj. (Posv. p.), nk.; za svojega žitka, bei Lebzeiten, ogr.-Mik.

Žitelj, m. der Einwohner, C., nk.; — hs.

Žiten, tna, adj. 1) Getreide: žitno polje, žitna cena; — 2) getreidereich, Cig., Jan.; žitno leto, das Kornjahr, Cig.

Žiti, živem, vb. impf. = živeti, Dalm., Krelj, ob Pivki (Notr.), kajk.-Valj. (Rad); (živem, ogr.-Valj. [Rad]); kakor resnično Bog žive, Dalm.; vse živoče dni, Dalm., Jsvkr.; — z. s čim, sich von etwas ernähren: pure z zrnjem živejo, ogr.-Valj. (Rad).

Žitka, f. der Dinkel (triticum spelta), C.

Žitišče, n. das Getreidefeld nach der Ernte, Jan., Slom.

Žitje, n. = življenje, das Leben, nk.

žitnat, adj. = žiten 2), getreidereich: žitnato leto, das Kornjahr, V.-Cig.

žitnica, f. 1) der Getreidespeicher, die Kornkammer, der Schüttboden; — = žitnjak, der Getreidelasten, Mur., Cig.; — 2) das Kornstroh, C.; — 3) die Korngülte, V.-Cig.; samovoljno so kmetom smeli vikšati žitnico, Levst. (Zb. sp.); — 4) neko jabolko, Mari-borska ok.-Erj. (Torb.); der Kornapfel, vñhSt.-C.; — die Kornblume (centaurea cyanus), na Pivki-Erj. (Torb.); — = pahalica 2), das Raigras, Fr.-C.

žitničar, rja, m. der Getreidebodenaufseher, der Kornmeister, Cig.

žitnik, m. 1) = žitnjak, 1). Z.; — 2) = rzenjak, das Roggenbrot, Mur., C.

žitnska, f. neko jabolko, Mur., C.

žitnina, f. der Getreidegins, die Korngülte, Cig., Jan.

žitnjak, m. 1) der Kornkasten, Cig., Jan.; — 2) das Kornbrot, Mur.

žitq, n. 1) das Getreide; ozimno, jaro z., das Winter-, Venzgetreide, Cig.; žita lepo kažejo, die Getreidefaaten stehen gut; — 2) = rz, vñhSt.; (belo z., der Weizen, vñhSt.-C.); — 3) = proso, Blkr., jvñhSt.; — 4) divje z., die Futtertrefse (festuca gigantea), vñhSt.-C.

žitokrádec, dca, m. der Korndieb, Jan.

žitokrádnik, m. = žitokradec, Cig.

žitokúpec, pca, m. = žitar, Nov.

žitomfrec, rca, m. der Getreidemesser, Cig.

žitoróden, dna, adj. Getreide hervorbringen, getreidereich, Jan., nk.; žitorodna dežela, žitorodno leto, das Kornland, das Kornjahr, Jan.

žitotřástvq, n. der Getreidehandel, Jan. (H.).

žitovnat, adj. kornreich, Jan.

živ, živa, adj. lebendig, lebend; ali si še živ? lebst du noch? dokler bom živ, ne pozabim tega, so lange ich lebe, vergeße ich dies nicht; živ ostati, am Leben bleiben; za žive in mrtve sovražiti koga, jemanden heftig hassen, Jurč.; za žive in mrtve se prickati, Jurč.; verjeti kaj za žive in mrtve, etwas fest glauben, Jurč.; — vse svoje žive dni, seine Lebstage; nisem ga videl svoj živ dan, Cig., Jurč.; za živ svet rad, für mein Leben gern, Cig.; žive duše ni tukaj; živa duša, živ krst ne ve, keine Seele weiß es; živi vrag, der leidhafteste Teufel; — vse živo je česa, es wimmelt von etwas; vse živo jih (žab) je bilo, Npes.-Mik.; — živa voda, das fließende Wasser; — živa meja, der Fedenzaun; — živa prst, die Dammerte, Cig.; živi kamen, der natürliche Stein, Cig.; živa skala, natürlicher Fels; v živo skalo vsekana ječa, SIN.; — živ ogel, eine glühende Kohle; živ pepel, glimmende Asche; živo apno, ungelöschter Kalk; — živa rana, eine offene Wunde, Cig.; živi konec peresa, der Federstiel, V.-Cig.; — živo, der empfindliche Theil des menschlichen Körpers, das Leben: burja v živo gre, Notr., Dol.; do živega priti komu, jemandem beikommen, (tudi pren.); to gre do živega, das dringt bis aufs Leben, Cig.

(pren.) do živega svetovati, bringend anrathen, *Vrtov. (Km. k.)*; v živo čutiti, lebhaft empfinden, *Ravn.*; lep je nauk, v živo sega (bringt zum Herzen), *Ravn.*; v živo zbosti koga, jemandem (mit Worten) empfindlich treffen, *Ravn.*; to ga je v živo bolelo, *Ravn.*; v živo delati, mit großem Eifer arbeiten, *Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.)*; — suho vejo do živega odrezati, den dürren Ast bis auf das Leben abschneiden, *Cig.*; v živo pokositi senožet, das Gras möglichst nahe an der Wurzel abmähen, *Nov.*; — živ rob, eine scharfe Kante; na žive robe izdelati les, *Z.*; — lebhaft, regsam, munter; živ deček; živ konjič; žive oči; — živa barva, eine helle, lebhaftte Farbe; — živa vera, ein lebendiger Glaube; živa prošnja, eine inständige Bitte; živa beseda, poetische, ergreifende Worte; živa želja, ein lebhafter Wunsch, die Sehnsucht, das Schmachten, *Cig. (T.)*; živ pomislek, eine eingehende Beobachtung, *Levst. (Pril.)*; živo, mit Nachdruck: živo priporočati, živo prositi.

Živād, f. 1) coll. Thiere, *Danj.-Mik.*; das Vieh, *Cig., Jan., C.*; — das Federvieh, *vrh St.*; — das Ungeziefer, *Jarn.*; — 2) das Fruchttragende Nebenholz, *Fr.-C.*

Živāden, dna, adj. voll Ungeziefer, *Čemšenik (Gor.)*.

Živādina, f. = živad 1), *Jan.*

Živāhen, hna, adj. lebhaft, regsam, munter, *Cig., Jan., nk.*; — hs.

Živāhnost, f. die Lebhaftigkeit, *Cig., Jan., nk.*; — hs.

Živāk, m. eine lebende Wurzel des Weinstocks, *Mur., Cig., Met.*; živaki, besf. die obersten Seitenwurzeln, *Cig.*; die Saugwurzeln, *Z.*

Živāl, li, f. das Thier; domača, divja, morska, gozdna ž.; — tudi: coll. die Thiere, *LjZv.*; das Vieh: žival oklasti, *Ravn. (Abc.)*.

Živāica, f. dem. žival; das Thierchen.

Živāld, f. = živalda, *Dol.*

Živālda, f. coll. = živad, die Thiere, das Vieh, *Cig., Jan., Met., Dol.*

Živāten, lna, adj. 1) = živalji, živalski, *Cig.*; — 2) reich an Thieren (besf. von Bienen): ž. starec, ein bienenreicher alter Stod, *Levst. (Beč.)*.

Živālica, f., pogl. živalca.

Živālj, adj. = živalski, *Šol., Vrt.*

Živālnat, adj. mit Thieren belebt, *Cig.*

Živalopisje, n. die Zoographie, *Jan. (H.)*.

Živaloslōvec, vca, m. der Zoolog, *Jan.*

Živaloslōven, vna, adj. zoologisch, *Jan.*

Živaloslōvje, n. die Thierlehre, die Zoologie, *Jan., C.*

Živaloznānec, nca, m. der Zoolog, *Cig., Jan.*

Živaloznānstvo, n. die Zoologie, *Cig., Jan.*

Živātski, adj. thierisch, Thier-; živalsko telo, živalska koža; ž. magnetizem, animalischer Magnetismus, *Cig.*; — joogen (min.), *Cig. (T.)*.

Živāstvo, n. das Thierreich, die Thierwelt, die Fauna, *Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Ž.), nk.*

Živāra, f. kozje ime, *Baska dol.-Erj. (Torb.)*.

Živārti, žrim, vb. impf. 1) vegetieren, sein Leben fristen, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; borno ž., *LjZv.*; (hs.); — 2) ž. koga, jemandem zu essen geben, ihn speisen, *C.*

Živāzen, zni, f. 1) das Thier, *ogr.-C., Mik.*; — coll. das Gethier (besf. Geflügel, Ungeziefer), *ogr.-C., Valj. (Rad)*; — 2) das Leben, *ogr.-Mik.*

Živčen, čna, adj. Nerven-; živčno vlakence, die Nervenfasern, živčni pletež, das Nervengeflecht, *Cig. (T.)*.

Živčenski, m. die Nervenscheibe (neurilemma), (zool.), *h. t.-Cig. (T.)*.

Živčovina, f. die Nervensubstanz, *Cig. (T.), Erj. (Z.)*.

Živčevje, n. das Nervensystem, *Cig. (T.), Erj. (Som.)*; ozlato ž., das Gangliennervensystem, drobovno ž., das Eingeweidenervensystem, *Erj. (Som.)*.

Živčnica, f. die Netzhaut des Auges (retina), *Cig. (T.)*.

1. Živč, f. pl. = duše nekrščenih otrok, ki o mraku po zraku letajo, *C., Kres (II. 271), Ščav.*

2. Živč, f. pl. vrh St. - C., pogl. zelve, zolve (Scropheln).

Živce, vca, m. 1) ein lebendes Wesen, v uganki: živec mrtveca vleče, mrtvec kriči, a živec molči (zvonar, zvon), *GBrda-Erj. (Torb.)*; — 2) ein harter Mauerstein, besf. der Kies, *Habd.-Mik., Hal.-C.*; — der Feldspat, *Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Min.)*; — 3) der Nerv, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; gibni ž., der Bewegungsnerv, občutni ž., der Empfindungsnerv, vidni, slušni, okusni, vonjalni ž., der Gesicht-, Gehör-, Geschmack-, Geruchsnerv, obhodni ž., der herumschweifende Nerv (nervus vagus), raztrojeni ž., der dreigetheilte Nerv, dovodni ž., der zuleitende Nerv, *Erj. (Som., Ž.)*; — do živca (= do živega) komu priti, *BlKr.*; premlatiti koga do živca, *Jurč.*

Živččen, čna, adj. lebhaft, *Guts.-Cig., Mur.*

Živek, vka, m. = živez, der Lebensunterhalt, *Jan.*

Živelj, vlja, m. das Element, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; — hs.

Živen, vna, adj. nährend, Nähr-, *Cig., Jan., C.*; živna moč, die Nährkraft, *Cig.*; živni sok iz zemlje vleči, *Bes.*

Živenica, f. vrh St.-C., pogl. zelvenica.

Živēnje, n. = življenje, das Leben, *Dict., Krelj, Ščönl., Kast., Jsvkr., Ben.-Kl., nekateri novejši pisatelji*.

Živēten, tna, adj. lebensfähig, *Cig.*

Živēti, im, vb. impf. leben; dolgo ž.; oče mu še živi; pregrešno, pobožno ž.; ž. po kom, nach einem Muster leben, *C.*; dobro, po gosposko, v revščini, v obilnosti ž.; ž. na tesnem, kümmerlich leben; ž. ob čem, sich von etw. nähren; ž. ob svojem, sein eigenes Brot essen, von seinem Einkommen, Bemühen leben; ob kruhu in vodi ž., von Wasser und Brot leben; ob delu ž., sich von seiner Arbeit nähren, *Cig.*; ž. na kupičku, sich den Lebensunterhalt kaufen müssen, *Z.*; ž. na delu

na zidarstvu, von der Arbeit, vom Maurerhandwerk leben, *V.-Cig.*; z. na rokah, von der Hände Arbeit leben, *Z.*; z. na opresnem kruhu, *Ravn.*; na mrtvi plači z., von der Pension leben, *Z.*; z. na veri, im Concubinat leben, *Cig., Dol., Gor.*; — z. od česa, von etwas leben (od igre, od dela); — nima kaj z., er hat nichts zu leben; — (*praes.*) živjem: Živejem po pameti zdravi, *Greg.*.

živétje, *n.* = življenje, das Leben, der Lebenslauf, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-C., DZ.*; za živetja, bei Lebzeiten, *DZ.*

živétnost, *f.* die Lebensfähigkeit, *Cig.*

živož, *m.* das Lebensmittel; *nav. coll.* die Lebensmittel, die Nahrung, der Lebensunterhalt; živeža iskati; živež kupovati; z. dajati komu; das Ausgeben; z. si izgovoriti, *Gor., Ig(Dol.).*

živežar, *rja*, *m.* der Marketenber, *DZ.*

živežarstvo, *n.* die Marketenberei, *DZ.*

živežun, *žna*, *adj.* die Lebensmittel o. den Unterhalt betreffend; Probiante: živežna komisija, *Cig.*

živežnica, *f.* das Provianthaus, *Cig.*

živežnik, *m.* der Nahrungsheber, *Vod.(Izb. sp.).*

živica, *f.* 1) die lebende Wurzel, *M.*; die Saugwurzel, *Jan., C.*; — 2) das Geseß, der Nebenableger, der Senter, *Cig., Jan., St.-Z., C.*; — = mlada trta s koreninami, die Wurzelrebe, *Pirc, St.*; — 3) = živa meja, der Gedenzaun, *Cig., Jan., kajk.-Valj.(Rad).*; — 4) das Quellenwasser, *Ist.-Cig., Nov.-C.*; — 5) das Schaumbläschen im Wein, die Perle, *Mur.-Cig., C.*; vino živice spušča, der Wein perlt, *Cig.*; — 6) neka kožna bolezen, menda = šen, der Rothlauf, *Rodik(Kras)-Erj(Torb.).*; — 7) heftiges Piesen (mit Würmerauswurf aus der Nase), *Notr., Ist.-Z., Burg.(Rok.).*; — 8) die Rauerassel (oniscus sp.), *Erj(Torb.).*

živčičti, *čim*, *vb. impf.* Ableger machen, *Fr.-C.*

živčičen, *kna*, *adj.* živ z., leibhaft, *GBrda.*

živka, *f.* 1) = živica, der Nebenableger, der Senter, *Dol.*; — 2) die Saugwurzel, *Jan.*; živike, die obersten Seitenwurzeln, *Cig., C.*; — 3) kar ob gozdu iz panjev raste: živiko posekati za kolje, *južn.St.*

živsten, *žna*, *adj.* nährend, nahrhaft, *Mur., Cig.*

živstvo, *n.* der Nahrungsstoff, *Jan., Cig.(T.).*

Erj.(Z., Som.): snovotvorna, krvotvorna, toplotvorna, dihalna živila, stoffbildende, blutbildende, wärmeführende Atmungs-, Nahrungsstoffe, *Erj.(Som.).*; — das Lebensmittel, das Nahrungsmittel, *Cig., Jan., DZ., C.*; — der Lebensunterhalt: živilo in oblačilo, *Ben.-Mik.*; vse živilo je zgorelo, *SIN.*

živina, *f.* das Vieh; z. za plemo, za zakol, Zucht-, Schlachtvieh, *Cig.*; delovna z., das Arbeitsvieh, *DZ.*; tovrna z., das Tagvieh, *DZ.*; drobna z. = drobnica, velika živina = goved, *Dalm.-C.*; neumen kakor z.; delati kakor črna z., angestrengt arbeiten.

živinar, *rja*, *m.* der Viehhüchter, der Hirt, *M., Vest.*

živinarica, *f.* die Viehhüchterin, *Mur.*

živinčs, *ets*, *n.* ein einzelnes Stück Vieh; dvoje, petero živinčs, zwei, fünf Stück Vieh.

živinica, *f.* dem. živina, das Vieh.

živinogljeden, *dna*, *adj.* Viehbeschauungs-: živinogljedni red, *DZkr.*

živinogon, *góna*, *m.* = gonje, ulice, der Viehtriebweg, *Svet.(Rok.).*

živinorednik, *m.* der Viehhüchter, *Cig., Jan.*

živinorčja, *f.* die Viehzucht.

živinorčjec, *jca*, *m.* der Viehhüchter.

živinorčjka, *f.* die Viehhüchterin.

živinočžec, *žca*, *m.* der Viehhändler.

živinozdraven, *vna*, *adj.* Thiere curierend: živinozdravni kovač, der Curstschied, *Cig., DZ.*

živinozdravilnica, *f.* das Thierhospital, *Z.*

živinozdravilski, *adj.* Veterinär-, *Cig., Jan.*; z. uk, das thierärztliche Studium, *DZ.*

živinozdravilstvo, *n.* die Thierarzneikunde, die Veterinärkunde, *Cig., Jan.*

živinozdravnik, *m.* der Thierarzt, *Z., nk.*

živinozdravniški, *adj.* thierärztlich: živinozdravniška šola (učilnica), die Thierarzneischule, *Cig.*

živinozdravništvo, *n.* die Thierarzneikunde, *Z., nk.*

živinozdravski, *adj.* Veterinär-: živinozdravska šola, die Thierarzneischule, *Jan., Nov.*

živinozdravstven, *svena*, *adj.* Veterinär-, *C., nk.*

živinozdravstvo, *n.* die Thierarzneikunde, *Jan.*; das Veterinärwesen, *DZ.*

živinski, *adj.* viehlich; živinska narav, die Bestialität, *Cig.*; po živinsko, viehlich, bestialisch; — Vieh-; živinski senjem, živinske bolezni; živinski zdravnik, der Vieharzt, *V.-Cig., Jan.*

živinstvo, *n.* viehliches Wesen, *Cig., C.*

živio, živila, -li, -le, *er*, sie leben(n), hoch! živio naš presvetli cesar! živila domovina! živili naši bratje! živile domoljubne gospe! *nk.*; (*hs. part. praet. II. glag. živjeti (živiti)*), = slov. živel, živela, -li, -le, z optativnim pomenom).

živitek, *tka*, *m.* 1) der Lebensunterhalt, *Fr.-C., Z.*; od zemlje živitek imajo, *Jvkr.*; — 2) = življenje, das Leben, *Schönl.*

živiti, *im*, *vb. impf.* ernähren, erhalten; s kruhom koga z.; kako bi on imel ženo ino otroke živiti? *Trub.*; s prejo ga je živila, *Ravn.*; z. se s čim, von etwas leben, sich nähren; nima se s čim z., er hat nichts zu leben, *Cig.*; z. se s tatvino in razbojem, *C.*; z. se ob čem, = z. se s čim, *Cig., Jan.*; tudi: z. se od česa; — Bog te (vas) živi! Gott erhalte dich (euch)! Bog živi! Gott erhalte! — tudi: živiti, *Kr.*

živka, *f.* die Rachenhaube (blatta orientalis), *Solkán-Erj.(Torb.).*; — prim. sezelka, zuzelka.

živkobilar, *rja*, *m.* = kobilar 2), *Gor.*

življenje, *n.* 1) das Leben; kakršno življenje, taka smrt; na z. in smrt, auf Leben und Tod; vsakdanje z.; pregrešno, pobožno z.;

- dobro ž., daš Wohlleben; ž. dati za domovino; — 2) = živež, *Cig., Fr. - C., Svet. (Rok.)*; a potrebnim življenjem oskrbeti, *Jsvkr.*
- življenjepis**, pisa, m. die Lebensbeschreibung, *Jan., nk.*
- življenjepisec**, sca, m. der Biograph, *Cig., Jan., nk.*
- življenjepisen**, sna, adj. biographisch, *Cig., nk.*
- življenjepisje**, n. die Biographie (als Literaturzweig), *Cig., Jan., nk.*
- življénski**, adj. Lebens-, *Mur.*
- živnost**, f. die Lebenskraft, *Cig., Tuš (B.).*
- živobójen**, ina, adj. von lebhafter Farbe, hellfärbig, *SIN., Zora.*
- živóčinitelj**, m. der Beleber, *ogr.-C.*
- živóčúten**, tna, adj. gefühlvoll, *Jan.*
- živóder**, déra, m. der Schinder, *Cig., Jan., SIN.*
- živodúsnost**, f. reger Sinn, *Cig. (T.).*
- živoglav**, gláva, adj. lebhaften Sinnes: živoglavi dečaki, *LjZv.*
- živopis**, pisa, m. die Malerei, *Cig.*; — po stl.
- živopisati**, žem, vb. impf. malen, *Cig. (T.), Vod. (Izb. sp.);* — stsl., po gr. ζωγραφειν.
- živopisec**, sca, m. der Maler, *Vod. (Izb. sp.), Levst. (Zb. sp.), Zora, Vrt., Navr. (Kop. sp.), DSv.;* — stsl.
- živopisen**, sna, adj. malerisch, pittoresk, *Cig. (T.);* — rus.
- živoróbat**, áta, adj. scharftantig, *Cig.*
- živoróden**, dna, adj. lebendiggebärend, *Cig.*
- živosrebrn**, adj. quetsilbern, *Cig., Jan., Cig. (T.).*
- živóst**, f. die Lebhaftigkeit, die Frische; — die Eindringlichkeit, die Wärme.
- živót**, óta, m. 1) das Leben, *Meg., Boh., Alas., Mur., Jan., Trub., Dalm., Krelj, Jsvkr.*; hteli so detetu život vzeti, *Trub.*; še za svojegaživota. noch zu seinen Lebzeiten, *Dalm.*; meni so na život stregli, *Dalm.*; večni ž., *Krelj*; — v tem pomenu: život, *ogr.-Valj. (Rad), Mik.*; — 2) der lebendige Leib; grdo je bil po vsem životu otekel, *Trub.*; srce se hoče v mojem životu razpočiti, *Dalm.*; doživota moker; po životu umeriti komu obleko; šibkega, trdnegaživota biti, von schwacher, harter Leibesbeschaffenheit sein; rankegaživota biti, einen schlanken Leib haben; — der Rumpf; širok v ž.; — 3) der leibliche Nachkomme: po štirih možkih životih, nach der vierten männlichen Geschlechtsfolge, *Dalm.*; na možkeživote pravico kupiti, für die männlichen Nachkommen ein Recht durch Kauf erwerben, *Svet. (Rok.)*; — život, óta, *jvžh. St.*
- životár**, rja, m. = životni stražnik, der Leibgarbist, *V.-Cig., Nov.-C.*; šeststo životarjev, (ki so kraljev život strážili), *Ravn.*
- životárec**, rca, m. der Begelierende, *Jan. (Slov.).*
- životáríti**, árim, vb. impf. vegetieren, kümmerlich leben, seine Existenz fristen, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
- životárjenje**, n. das Vegetieren, *nk.*
- životarstvo**, n. = životarjenje, *Jan. (L.).*
- živótec**, tca, m. dem. život; 1) ein kleiner Leib; — 2) das Weibchen, das Nieder, *Kras-Erf. (Torb.);* ž. na zadrg, *Erj. (Som).*
- živótek**, tka, m. dem. život; ein kleiner Leib, *Let.*
- živóten**, tna, adj. 1) Lebens-, *nk.*; životno čutilo, der Vitalinn, *Cig. (T.);* životna moč, die Lebenskraft, *Zv., Levst. (Zb. sp.);* — 2) Leib-, Leibes-; životna straža, die Leibwache, *Cig., Jan., nk.*; = životni varhi, *Jap. (Sv p.), V.-Cig.*; životna kazen, die Leibesstrafe, *Jan.*; — 3) wohlbeleibt, corpulent; bila je primerno starosti životna, *LjZv.*; životen in močen, *Jurč.*; — 4) kräftig machend, stärkend: životna jed, *pijača, Dol.-Levst. (M.).*
- životinja**, f. das Thier, *SIN.*; coll. die Thiere, *Prip.-Mik.*; — hs.
- životljív**, íva, adj. von zähem Leben, lang lebend, *Meg.*
- živótnat**, adj. = životen 3), wohlbeleibt, *Cig.*
- živótnik**, m. die Wüste, *Mur., Z., Slomk. - C., Navr. (Let.);* — das Nieder, *Jan.*; das Weibchen, *Zora.*
- životnina**, f. die Personalsteuer, *Mur., Cig., Met.*
- životnják**, m. = životni stražnik (varih), *C.*
- živótnost**, f. 1) die Lebenskraft, *Let.*; — die Lebendigkeit, *ogr.-C.*; — 2) die Beleibtheit.
- životopis**, pisa, m. die Biographie, *Jan., Cig. (T.), nk.*; — hs.
- životopisec**, sca, m. der Biograph, *Jan., nk.*
- životopisen**, sna, adj. biographisch, *Jan., nk.*
- životoslóvec**, vca, m. der Physiolog, *Jan. (H.).*
- životoslóven**, vna, adj. physiologisch: životoslovna kemija, *DZ.*
- životoslóvsje**, n. die Physiologie, *Jan., h. t.-Cig. (T.);* — die Somatologie, *LjZv.*
- životvóren**, rna, adj. Leben schaffend, belebend, belebend, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*
- životvó**, n. die Lebemelt, *Cig. (T.).*
- žizlovec**, vca, m. neka vinska trta: weißer Rebsteiß, *Trumm.*
- žizlovina**, f. = žizlovec, *Trumm.*
- žizala**, f. das Insect, *Danj.-C.*; — der Käfer, *Mur.*; — der schwarze Kornkäfer (curculio), *Z.*
- žizec**, žca, m. das Insect, *Jan., Pot.-M., Mik.*; der Käfer, *Jan., Erj. (Torb.).*
- žizék**, žka, m. der Kornwurm, *Cig., Jan., Mik., vžh. St.*; — prim. žužek.
- žizenpanj**, m. das Alpenröslein (rhododendron hirsutum), *Ötlica-Erf. (Torb.).*
- žizniti**, žiznem, vb. impf. = tleti: pepel žizne, *Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.);* tudi ž. se: kotel se žizne, t. j. iskre se mu po zunanji plati delajo, *Tolm.*; (morda nam. žiznjati? *Štek. (Let.).*)
- žizulek**, lka, m. der Fudemborn (zizyphus vulgaris), (it. giuggiola, die Brustbeere), *Čres-Erf. (Torb.);* — hs.
- žizulje**, n. der Fudemborn, *Z.*
- žlábór**, m. = žlambor, *Cig., Jan., M., Drobt.-C., Laško (St.).*
- žlábórást**, adj. = žlamborast, *Cig., C.*
- žlabotáti**, otám, óčem, vb. impf. 1) = žlabudrati, *C.*, (žlobot-) *C., M.*; — 2) plätschern: voda žlabóče, (žlob-) *C.*

žlabra, *f.* 1) das Plappermaul, *Mur.*; — 2) das Preßgefäß bei der Weinpreße, *vzhSt.-C.*
žlabrač, *m.* der Schwäger, *Cig.*
žlabranje, *n.* 1) das Plappern, das Schwägen, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) das Plätschern im Wasser, *ogr.-Valj. (Rad).*
žlabrast, *adj.* geschwäßig, *Jan.*
žlabráti, *ám, vb. impf.* 1) plätschern: po vodi ž., *Nov.-C., Levst. (Rok.)*; — 2) plappern, plaudern; — prim. nem. schlabbern, schlabben, = plappern.
žlabráv, *áva, adj.* plapperhaft, *Mur., Cig.*
žlabrávec, *vca, m.* der Schwäger, *Mur.*
žlabrávka, *f.* 1) die Schwägerin, *Mur., Cig.*; — 2) die Schnatterente (anas strepera), *Cig., Frey. (F.).*
žlabrávost, *f.* die Schwaghaftigkeit, *Cig.*
žlabuder, *dra, m.* 1) der Plapperer, *Levst. (Rok.)*; — 2) das Geschwätz, *C.*
žlabúdra, *f.* eine geschwätige Person, die Plaudertasche.
žlabudráč, *m.* der Plapperer, *Levst. (Rok.).*
žlabudrálo, *n.* = žlabudra.
žlabudránje, *n.* das Plappern, das Schwägen.
žlabudrast, *adj.* geschwäßig.
žlabudráti, *ám, vb. impf.* 1) plaudern, schwägen; — 2) plätschern: voda v potoku žlabudra, *C.*; — prim. žlabrati.
žlabudráv, *áva, adj.* geschwäßig, *C.*
žlabudrávast, *adj.* = žlabudrav, *M.*
žlabudrávec, *vca, m.* der Schwäger.
žlabudrávka, *f.* die Schwägerin.
žlabudrávost, *f.* die Plapperhaftigkeit, die Geschwätzigkeit.
žlabudré, *éta, m.* = žlabudrač, *Levst. (Rok.).*
žlabúdreč, *drca, m.* der Schwäger, *SlGor.-C.*
žlabúdriga, *f.* ein geschwätiger Mensch, *SlGor.-C.*
žlabúra, *f.* = žlabudra, *Z.*
žláfrkati, *ám, vb. impf.* Ohrfeigen austheilen, *Fr.-C.*
žláfrkniti, *nem, vb. pf.* eine Ohrfeige geben, *C.*
žláfrnica, *f.* die Ohrfeige; — prim. bav. schlappen *f.*, die Ohrfeige.
žlage, *f. pl.* der Weberrechen, *Fr.-C.*; — prim. nem. die "Schlagen", *C.*
žlaht, *adj. indecl.* 1) ves ž., vsi ž., allerlei: vse ž. nadloge pretrepeti, *Trub.*; hvale Boga za vso ž. dobroto, *Trub.*; vsi ž. ljudje, *Trub.*; vse ž. delo so opravljali, *Dalm.*; (prim. srvn. aller slahte = jeder Art, *C.*); — 2) adelig, edel, *Krelj-Mik.*
žlahta, *f.* 1) das Geschlecht: od zlahte do zlahte, vsa človeška ž., *Krelj*; — 2) die Art, *Jan.*; vseh zlaht penezi, allerhand Münzen, vseh zlaht sadje, allerhand Früchte, *C.*; — 3) die Verwandtschaft = die Verwandten; vso zlahto obhoditi; zlahta = raztrgana plahta, = die Verwandtschaft ist zerbrochen, *Z.*; predno človek k zlahti pride, lahko mu kri uteče, *Levst. (M.)*; Prišli k nji so zlahta njena, *Npes.-Mik.*; — 4) das Verwandtschaftsverhältnis; v zlahti biti komu, s kom, mit jemandem verwandt sein; tudi: zlahta biti komu, *Cig.*; bližnja ž., nahe Verwandtschaft; daljna ž., entfernte Verwandtschaft; = mrlja ž. *Cig.*

v zlahti po slokem kolenu, entfernt verwandt (kaljivo), *Cig.*; ž. po krvi, po mleku, die Verwandtschaft nach dem Vater, nach der Mutter, *Cig.*; — prim. srvn. slahta, srvn. slahte, Geschlecht, Gattung, *Mik., C.*
žlahtanje, *n.* kemijsko ž., die Wahlverwandtschaft, *Cig., Jan.*; = izvoljeno ž., *Vrtov. (Km. k.).*
žlahtáti se, *ám se, vb. impf.* 1) verwandt sein, *Cig., Blc.-C.*; mi se z vami nekaj zlahtamo, *Lašče - Levst. (Rok.)*; — 2) eine chemische Verbindung eingehen, *Vrtov. (Km. k.).*
žlahtem, *htna, adj.* 1) adelig; zlahtnega rodu biti, von adeliger Herkunft sein; zlahtni gospod! zlahtna gospa! Edelgeborener Herr! Edelgeborene Frau! — 2) von ausgezeichneter Beschaffenheit, edel; zlahtna kapljica; zlahtno sadje; zlahtno kamenje, Edelsteine; — pogl. plemenit.
žlahtiti, *ím, vb. impf.* = zlahtniti: človeka le krepost in čednost zlahti, *Ravn.-Valj. (Rad).*
žlahtnica, *f.* 1) die Anverwandte; — 2) die Adelige, *Mur., Cig., Jan.*; veliko zlahtnikov in zlahtnic, *Jsvkr.*; — 3) der Pfundpfel, *C.*
žlahtnič, *m.* 1) = zlahtnik 2), *Slom.-C., Pref.*; — 2) der Edelknecht, *Mur., Cig.*
žlahtnik, *m.* 1) der Anverwandte, *Cig., Jan.*; — 2) der Adelige, *Mur., Cig., Jan., Rec. i. dr.*; — 3) die Pimpinelle (Ziebernell) (pimpinella), *Cig., Medv. (Rok.).*
žlahtnina, *f. coll.* 1) edle Ware, Bretiosen, *C.*; — 2) neka trta: der Gütebel, *St.-Z.*
žlahtniški, *adj.* edelmännisch, *Adels., Cig., Jan.*
žlahtništvo, *n.* der Adelsstand, *Jan.*; ž. vzeti komu, jemanden entadeln, *Jan.*
žlahtniti, *ím, vb. impf.* veredeln, *Cig., Jan.*; drevo ž., *C.*
žlahtnivec, *vca, m.* der Berechler, *Cig.*
žlahtnodusen, *ána, adj.* edelmützig, *Cig., Jan.*
žlahtnomiselni, *adj.* edelgesinnt, hochsinnt, *Cig., Jan.*
žlahtnoroden, *dna, adj.* adelig, *Jan.*
žlahtnost, *f.* 1) der Adel (als Eigenschaft), *Mur., Cig., Jan.*; — 2) die Borzüglichkeit, *Mur., Cig.*; — zlahtnost, *Dict.*
žlajdra, *f.* die Schleuderfette (veriga, s katero se spenjajo ročice pri vozu), *St., Gor.*; — po nem.
žlajdrnica, *f.* = žlajdra, *Mur., SlGor.-C., jvzhSt.*
žlaje, *f. pl. Cig.*, pogl. zlage.
žlak, *žlaka, m.* 1) = udar, *Dalm., Dol.*; — božji ž. = mrtvoud; — 2) der Jahn: širji, ožji ž. vzeti, *jvzhSt.*; — iz nem.
žlambor, *m.* die Baumhöhle, *Cig., Valj. (Rad), Gor.*; počeni tja-le v žlambor, tam ni burje, *Jurč.*; — trohljivi ž., drevesna bolezen, če namreč drevo v sredi zgnije in se izvotli, *Pirc.*
žlambora, *f.* = žlambor, *Jan.*
žlamborast, *adj.* innerhalb faulend, hohl; ž. les, *M.*; žlamborasta vrba, *LjZv.*
žlamborski, *adj.* = žlamborast: stara žlamborska tepka, *Jurč.*

žlampa, *f.* 1) dünne Speise, ein Mus, *M.*; — ein dünnes Gepantsch: živino z žlampo rediti, *Nov.*; (prim. nem. die Schlampe, ein dünnflüssiger Fraß); — 2) človek, kateri žlampa, *Levst. (Rok)*.

žlāmparnica, *f.* = žlafrnica, *Rož.-Kres.*

žlampati, *ām*, *vb. impf.* schlampen (mit Geräusch und gierig essen oder trinken); — iz nem.

žlampotati, *otām*, *ščem*, *vb. impf.* plätschern, *Z.*; — mit Geräusch fressen, (žlop-) *C.*; — prim. žlampati.

žlapōtek, *tka*, *m.* ein verdorbenes Ei, *vrh.St.*

žlaprtsek, *tka*, *m.* = žlapotek, *Mur., SlGor.-C.*

žlaprtan, *tna*, *adj.* verdorben (v. Ei), *Danj.-M.*

žlāvs, *m.* studenec na ž., der Biehbinnen, *SlGor.-C.*

žlāvsa, *f.* die Rothsuppe, besonders mit Schnee vermischt, *vrh.St.*

žlāvsati, *ām*, *vb. impf.* schmutzen, *C.*

žlēb, *žlēba*, *žlēbā*, *m.* die Rinne; voda po žlebovih teče; — die Vertiefung zwischen zwei schiefen Flächen, die Röhle (arch.), *Cig., Jan., Cig. (T.)*; ž. delati dogi, eine Daube ausziehen, sie hohl schneiden, *Cig.*; — v žleb cepiti, in die Kerbe pflöpfen, *Cig.*; — der Zug im gezogenen Flintenlauf, *Cig.*; — der Futtertrög, die Krippe im Stall, *Cig., Jan., Zora, Notr., Gor.*; — eine Furche zur Ableitung des Wassers, die Mulde, *Jan., Levst. (Cest.)*; der Canal, *C.*; — ein längliches Thal zwischen zwei Bergen, *Cig., Nov.-C.*; eine Bergschlucht, *C.*; — der Gang (in der Anatomie), *Cig., Jan.*; skalni ž., der Harnengang, *Jan.*

žlebak, *m.* 1) der Hohlziegel, *V.-Cig.*; — 2) ein Hobel zum Aushebeln einer Rinne, *Cig.*

žlebast, *adj.* rinnenförmig; žlebasto dleto, das Hohlleisen, *Cig.*; žlebasti strug, der Rundhobel, *Cig.*

žlebat, *āta*, *adj.* mit einer Rinne oder rinnenartigen Vertiefung versehen, *Hip.-C.*; žlebatu opeka, *Mik.*; ausgefeilt, *Cig.*; žlebatu klaidivo, der Röhlschammer, *Cig.*; žlebatu kolce, die Rolle (mech.), *Cig. (T.)*.

žlēbati, *ām*, *vb. impf.* unmäßig trinken, *vrh.St.*; — prim. žlempati.

žlēbčast, *adj.* rinnenförmig, *Cig., Jan.*

žlēbček, *tka*, *m.* dem. žlebec, das Rinnchen.

žlēbec, *bca*, *m.* 1) dem. žleb; — 2) = žlebnjak, *Cig.*

žlēbak, *bka*, *m.* dem. žleb; das Rinnchen; — v ž. cepiti, t. j. tako cepiti, da se v žlebek, na divjaku izrezan, pritakne cepič, *M.*; — die Rinne am Knochen (zool.), *Cig. (T.)*; — der Gang: skalni ž., der Harnengang, *Cig.*; — die Mauernuth, *DZ.*

žlēben, *bna*, *adj.* Rinnen-.

žlēbež, *m.* die Röhlung (arch.), *h. ž.-Cig. (T.)*.

žlēbica, *f.* = žlebasto dolina: pojdi v to prvo žlebico na prisolnce, *Npr.-Krek.*

žlēbič, *m.* das Rinnchen; — die Hohlkehle, *Cig., Jan.*; — der Trochilus (arch.), *h. ž.-Cig. (T.)*; — tudi: žlebič, *šca.*

žlēbičast, *adj.* mit Hohlkehlen versehen, *Cig.*

žlēbiček, *tka*, *m.* dem. žlebič; das Rinnchen; z žlebičkom cepiti = v žlebek c., *M.*; — die Rumpfmulde (in den Mühlen), *Cig.*; — tudi: žlebiček.

žlēbičnik, *m.* der Hohlkehlenhobel, *Cig.*

žlēbina, *f.* die rinnenartige Vertiefung, *Z.*; — der Graben, *Bes.-C.*; po žlebinah kositi, *Z.*; — die Bergschlucht, *C.*

žlēbiti, *im*, *vb. impf.* mit einer rinnenartigen Vertiefung versehen, fehlen, cannelieren, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; steber ž., *Cig.*; ž. dogo, eine Hahnsdaube hohl schneiden, *Cig.*; — ž. se, sich rinnenförmig werfen, *Cig.*; deska se žlebi, *Fr.-C.*

žlēbkovati, *šjem*, *vb. impf.* riefeln, cannelieren, *Cig. (T.)*.

žlēbljenje, *n.* die Röhlung (arch.), *Cig. (T.)*.

žlēbnat, *adj.* rinnenartig, *Hal.-C.*

žlēbnik, *m.* 1) der Hohlhobel, *V.-Cig.*; — 2) der Schneckenbohrer, dessen Bohrspitze wie eine Schnecke gebogen ist, *V.-Cig.*; — 3) = žlebnjak 1), der Hohlziegel, *Cig., Bilje (na Ipavi), Lašče-Erj. (Torb.)*; — der Einsteinstein, *Cig.*

žlebnjak, *m.* 1) der Hohlziegel; — 2) der Röhlschammer, *Cig.*

žlebogrizeo, *zca*, *m.* = konj, ki žleb grize, *C., Strp.*

žlēd, *m.* 1) das Glatteis, *Mik., Notr.*; — 2) der Eisregen, *Nov.*; žled gre, *Z.*; žled je debelejši babje pšeno, *Nov.-C.*

žlēdica, *f.* das Glatteis, *Z., Nov., Levst. (Podk.)*.

žlēditi se, *i se*, *vb. impf.* zledi se, es bildet sich Glatteis, *Z.*

žlēdnat, *adj.* glatteifig: žlednato drevje, *Rež.-C.*

žlēdoven, *vna*, *adj.* Schauerregen: žledovno vreme, *Rež.-C.*

žlēkati, *ām*, *vb. impf.* lispeln, *Meg.*

žlēkavec, *vca*, *m.* 1) der Vispler, *Meg.*; — 2) grober Rießsand, *Fr.-C.*

žlēm, *m.* der Schleim, *Z.*; — iz nem.

žlēma, *f.* 1) ein rosiges Frauenzimmer, *C.*; — 2) ein falscher Bruch im Tuche, *Cig.*

žlēmati, *ām*, *vb. impf.* ausschleimen, *Cig.*; čreva ž., *C., Lašče-Levst. (Rok.)*, *Gor.*

žlempati, *ām*, *vb. impf.* = žlampati, *Cig., Gor.*; vodo ž., *Vod. (Irb. sp.)*.

žlēmpga, *f.* = vrata v vodoravnem podu, ki se odpirajo navzgor, die Fallthür, *Goriš.-Štek. (Let.)*, *Gor.*; — iz srvn. slegebrücke, Zugbrücke, *Štek. (Let.)*.

žlēndra, *f.* die Plaudertafel, *C.*

žlēndratl, *ām*, *vb. impf.* 1) verwirren: niti ž., *Gor.*; — 2) sammeln: ž. se komaj znali božje ime žlendrati, *Jap. (Prid.)*; — schwätzen, albern sprechen, *C.*

žlēpātī, *ām*, *vb. impf.* 1) = žlampati, žlempati: kri ž., *Dalm.*; — 2) žlēpati, *ām*, ausschlagen: krava žlepa, *Savinska dol.*

žlēpec, *pca*, *m.* die Raulschelle, *Trst. (Let.)*.

žlēprnica, *f.* = žlafrnica, *Guts. (Res.)*.

žlēva, *f.* der Säuser, der Schlemmer, *Jan., Dol.*

žlēvati, *ām*, *vb. impf.* = žleviti 1), lausen, *Dol.*

žlēviti, *im*, *vb. impf.* 1) gierig trinken, lausen, *Jan., Mik., Gor.*; — 2) langsam, launend essen, *vrh.St.-C.*

žlěza, *f.* 1) die Drüse, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Mik.*; solzna, mešovna, siriščna ž., die Thrüsen-, Lymph-, Labdrüse, *Erj. (Som.)*; ž. strupnica, die Giftdrüse, ž. medovnica, die Honigdrüse, ž. ščitulja, die Schilddrüse, *Cig. (T.)*; ž. podušnica, die Ohrspeicheldrüse, *h. t. Cig. (T.)*; jezična ž., die Zungendrüse, *Cig.*; podčeljustna ž., die Kieferdrüse, *Levst. (Nauk.)*; — 2) der Schleim, der Weiser, *Mur., M.*; — 3) ein Mensch, der beim Reden den Mund voll Speichel hat, *M.*; — 4) ein kleines Kind, der Walg (zaničlj.), *Cig.*; — 5) = kuga, die Pest, *Meg., Trub., Dalm., Krelj, Kast. - C.*; kuge ali žleze, *Krelj*; hočem žlezo med vas poslati, *Dalm.*; — die Pestbeule: fige so na žlezo položili, in on je zdrav postal, *Dalm.*; — 6) ž. v kamenu, ein Bruch im Stein, *Z.*; ein Loch im Röhrlstein, *Rib. - C.*; ž. v železu, steklu, *Z.*

žlězast, *adj.* 1) brüßig, *Cig.*; — brüßig, *Cig., Jan., C.*; purmanom začne žlezasti greben rasti, *Vod. (Iz. sp.)*; — 2) schleimig, *Mur.*

žlězát, *áta*, *adj.* brüßig, *Cig.*

žlězav, *adj.* brüßig, *Jan.*

žlězda, *f.* = žleza 1), *C.*

žlězee, *zca*, *m.* 1) der Schleimstoff, *Vrtov. (Km. k.)*; — 2) das Pflanzengewebe (lysimachia nummularia), *Z.*; = vinarski ž., *Medv. (Rok.)*.

žlězen, *zna*, *adj.* Drüsens, *Cig., Jan.*; žlězni otok, die Drüsengeschwulst, *Cig.*

žlězica, *f.* dem. žleza; das Drüschen, *Mur., Cig., Jan.*

žlězovit, *adj.* drüsenreich, brüßig, *Cig. (T.)*

žlica, *f.* 1) der Löffel, der Eßlöffel; žlico v usta nesti; po žlici dajati, löffelweise reichen; velika ž., der Vorlegelöffel, *Cig.*; ž. veliko ž. jesti, tafeln, *Zv., Lašče - Levst. (M.), vjrh. St.*; — kovaška ž., der Feuerlöffel, *Cig.*; — zidarska ž., die Maurerkelle, *Cig., Jan., C.*, *Jsvkr., Vrt., Notr.*; — 2) neko orodje za vrtanje kamenov, *Kr.*; — 3) die Muschel, *vjrh. St. - C.*; — 4) der Eiß hinten am Rennschlitten, *Cig.*; — 5) Bogova ž., die Erdbeere (cyclamen europaeum), *vas Krn - Erj. (Torb.)*.

žličar, *rja*, *m.* 1) der Löffelmacher; — 2) = cmok, der Knüdel, (na vsacega se vzame toliko testa, kolikor ga gre v žlico), *Tolm. - Erj. (Torb.)*.

žličarica, *f.* die Löffelente (anas clypeata), *Cig., Jan., C., Frey. (F.)*.

žličarka, *f.* der Löffelreißer (platalea leucorodia), *Erj. (Ž.)*.

žličast, *adj.* löffelförmig.

žličén, *čna*, *adj.* löffel-

žličica, *f.* dem. žlica; 1) das Löffelchen; — der Bohrtreiber, (das Bohrmess aus dem Bohrlöch zu schaffen) (mont.), *Cig.*; — ušesna ž., das Ohröffelchen, *Meg.*; — 2) die Herzgrube, die Magengrube; — 3) ušesna ž., die Tagennest (lychnis diurna), *C., Z.*; — zabja ž., der Großlöffel (alisma natans), *Medv. (Rok.)*; — Bogova ž., das Saubrot (cyclamen europaeum), *Tolm.*

žlička, *f.* dem. žlica; 1) das Löffelchen; — 2) = prazen meh v kostanjevi ježici, *Skrilje*

nad Čavnom - Erj. (Torb.); — 3) = žličica 2), die Herzgrube, *C.*

žličnik, *m.* 1) der Löffelbehälter, das Löffelgesteck, das Löffelblech (ein aufgehängtes Blech mit Löchern, in welche die Löffel gesteckt werden), *Cig., Kras, vjrh. St.*; — 2) ein armer Schlucker (človek, ki nima družega nego žlico), *Nov. - C.*; — 3) žličniki, eine Art Mehlslöthe oder Knüdel (Wasserspagen), *Cig., C., Strek., Notr., Tolm.*; (prim. žličar 2)); — 4) das Löffelkraut (cochlearia officinalis), *Cig., Tuš. (B.)*; — der Großlöffel (alisma plantago), *Bilje pod Gorico - Erj. (Torb.)*.

žličnjak, *m.* 1) = žličnik 1), der Löffelbehälter, der Löffelkorb, *Mur., Cig., C., Celovška ok.*; žlice se sporeko v žličnjaku, pa se ne bi ljudje v hiši! *Dol. - Levst. (M.)*; — 2) žličnjaki = žličniki, Mehlslöthe, *vjrh. St. - C.*; — 3) das Löffelkraut (cochlearia), *C.*

žlihta, *f.* die Schlichte der Weber; ž. žlihto tkalec prejo maže; — iz nem.

žlindra, *f.* 1) die Schläde (von Metallen); — 2) die Unreinigkeit (s. B. im Röhrenrohr), *Dol.*; — der Rasseesab, *Dol.*; — übhpt. etwas Weiches, Unreines, *C.*; — iz nem. Sinter (s), *C.*

žlindrast, *adj.* schladenförmig, *Cig., Jan.*; — schladig, *Mur.*

žlindrát, *áta*, *adj.* schladig, *Cig., Jan.*; Schladen-, *Cig.*

žlindrátí so, *ám* se, *vb. impf.* verschladen: železo se rado žlindra, *Cig.*

žlindráv, *áva*, *adj.* schladig, *Cig., Jan., Cig. (T.), Zora.*

žlindrávost, *f.* schladige Beschaffenheit, *Cig.*

žlinter, *tra*, *m.* = žlindra, *SlGor. - C.*

žlintra, *f.* = žlindra 1), *Meg., Hip. (Orb.)*.

žlobudráti, *ám*, *vb. impf.* pogl. zlabudrati.

žlód, *m.* 1) die Dachrinne, die Regenrinne, *Cig., Met.*; — 2) = drsa, die Waldbriefe, *C.*; — prim. žlot.

žlódra, *f.* die Rothsuppe, *C., Trst. (Let.)*; — prim. nem. Schlotter, Geschlotter, eine Art Schlamm.

žlódrast, *adj.* löthig (mit Wasser u. Schnee), *C.*

žlompotáti, *otám*, *ččem*, *vb. impf.* = žlapotati, *Jan.*

žlopotáti, *otám*, *ččem*, *vb. impf.* = žloptati, *C.*

žloptáti, *ám*, *vb. impf.* plätschern; po blatu ž., im Roth waten und sprizend gehen, *Hal. - C.*; — prim. žlapotati.

žlót, *m.* die Dachrinne, *Cig., Jan.*; žlote in žlebe pregledati, *C.*; — prim. žlota.

1. **žlóta**, *f.* 1) die Dachrinne, die Regenrinne, *V. - Cig., BIKr.*; — 2) die Lotte (Lutje), eine viereckige Röhre aus Brettern in den Bergwerken, *Cig.*; — 3) der Einbug am Dache, *Notr.*; — 4) die Schlucht, *Nov. - C.*; — prim. kor.-nem. schluote, Rinne, Schlucht.

2. **žlóta**, *f.* 1) das Unkraut, *C.*; — 2) das Gefindel, die Canaille, *Cig., Jan., Nov., Bes., Let.*; — prim. glota.

žlótén, *tna*, *adj.* zlotno žito, unreines Getreide, *Z.*

žlótér, *tra*, *m.* 1) dünner Roth, der Schlamm, *Mariborska ok. - C.*; — 2) dünnes Viehfutter, *Fr. - C.*; — prim. žlodra.

žlōtnik, m. der Rehlsparren, V.-Cig.

žlōndra, f. = žlōdra, C.

žmāh, žmāha, m. = okus (Geschmack); — prim. stvn. smac, Mik.

žmāšec, šca, m. zerlassenes und zum Gebrauch aufbewahrtes Schweinfett, (rudi: žmāc, žmāca) Dol., jvžSt.; — iz nem. Schmalz.

žmāti, žmīm, vb. impf. = mežati, Dol.-Cig., C., BIKr., jvžSt.

žmēca, f. die Schwere, die Last, eine schwere Bürde, C., M., Danj.-C., vžSt., ogr.

žmēčava, f. = teža, die Last, C.; z. grehov, ogr.-C.; = težava, die Schwierigkeit, ogr.-C., Mik.; (žmēčava, ogr.-Valj.(Rad)).

žmēhek, hka, adj. = žmeten, C., Mik.; (iz: žmetek, C.).

žmēk, žmēka, m. die Spindele o. Schraubenmutter (bei Pressen), St.-Cig., C., Valj.(Rad), vžSt.; — prim. nem. (dial.) schneck = Schnecke, C.

žmērast, adj. mit halbgeschlossenen Augen: ogr.-C.

žmērti, im, vb. impf. = mežati, vžSt.; — im Halbschlaf liegen, Z.; — matt brennen, Z.

žmērti, im, vb. impf. = mežati, Habb.-Mik., Mur.-Cig.; — blinzeln, ogr.-C.

žmērtjav, adj. blinzelig, Hal.-C.

žmētati, ām, vb. impf. schwerfällig geben, Hal.-C.

žmētiti, žmētīm, vb. impf. beschweren, C.

žmētek, tka, m. das Gewicht (z. B. an der Uhr), ogr.-C.

žmētek, tka, adj. = žmeten, C.

žmēten, tna, adj. = težek, Cig., vžSt., Volk., Zora.

žmeterina, f. der Östuchen, C.; — pl. žmeterine, die Honigtrester, vžSt.-C.; die Wachsabfälle, (bes. von Mähterinnen benutzt), C., vžSt.

žmeteriti, im, vb. impf. beschweren: to me

žmeteri, das fällt mir schwer, vžSt.-C., Z.

žmēti, im, vb. impf. = mežati, Zal.-Cig., C.

žmetkōča, f. = žmetnost, (žmehkoča) kajk.-Valj.(Rad).

žmētnost, f. die Schwere, M., vžSt.

žmetrine, f. pl. = žmeterine, C.

žmige, f. pl. = trepalnice, BIKr.-Let.

žmik, m. ein gepresster Ballen, C.

žmfkanje, n. das Auspressen, Mur.; — das Ausringen (der Wäsche), Cig.

žmikati, kam, čem, vb. impf. pressen, auspressen, ausdrücken; seske z., Dalm.; grozdje z., BIKr.; perilo z., die Wäsche ringen, Cig., Kras, Soška dol., Lašče-Erj.(Torb.); povjesma z., Z.; sir z., den Käse in Klumpen auspressen, Z.; — (pren.) bearbeiten: nemilo ga je lužil in žmikal, Erj.(Izb. sp.); — prim. -zeti (-žmem).

žmīkelj, klja, m. 1) das Klumpchen, vžSt.-C.; — 2) = žmitek 2), der Quark, Jan.; — 3) das Bärenohrlein, der Bärensonnel (primula auricula), Cig., Valj.(Rad); — die Fetthenne (sedum telephium), Cig., Jan.; = veliki z., Medv.(Rok.).

žmītek, tka, m. 1) das Abgepresste, Nov.; — das Klumpchen: po redkem soku plavajo žmitki, Gor.; — (von der runden Fülle des

Fleisches): dekje je tako debelo, da ima žmitke po rokah, Erj.(Torb.); otrok je rejen, kakor žmitek, Gor.; — 2) geronnene Milch: der Käsequark, der Topfen, Cig., Jan., M., Plannina (pod Mangartom), Tolm.-Erj.(Torb.); kuhano in usirjeno kisle mleko, Lašče-Erj.(Torb.); pri ognju se je jelo mleko gostiti, žmitek, ki se je zgostil v loncu, pobere se v torilo, Glas.; — 3) žmitki, die Kollen, Meg., C.

žmōkelj, klja, m. 1) der Klumpen: z. krvi, ein Klumpen geronnenen Blutes, Z.; — 2) der Haufsch, Cig.: das Büschel, Cig.; z. las, Mur.; — prim. žmukelj.

žmōkljilō, šca, m. dem. žmōkelj; das Büschchen, Cig., Valj.(Rad).

žmūkelj, klja, m. 1) der Klumpen, Cig.; sessene kri v žmukljih, Bes.; — 2) das Büschel, Cig.; z. las, trave, C.; volno v žmukljih je treba razčesati, Polj.; — die Quaste, SIgor.-C.

žmūkljast, adj. klumpig, knollig, Cig., C.

žmūla, f. der Baumstörren, C.; ein bauchartiger Auswuchs an Buchenbäumen, Lašče-Erj.(Torb.); — der Wulst, Erj.(Som.); konji dobodo žmule, ki iz kopit rasto, Levst.(Podk.).

žmūlast, adj. wulstig, Erj.(Som.).

žmūlav, adj. voll Knorren, knorrig: z. panj, Levst.(Beč.).

žmūlj, m. der Becher, das Trinkglas, Habb.-Mik., Ist.-Cig., Jan., C., Obrov(Ist.-Erj.(Torb.); — prim. mužolj.

žmūlja, f. das Wäschbrett, Koborid-Erj.(Torb.).

žmūljec, lica, m. dem. žmulj, Valj.(Rad).

žmūljiti, im, vb. impf. 1) mit den Händen brühen, pressen, quetschen, C., Z.; — 2) messen, C.

1. žmūriti, im, vb. impf. = žmuljiti 2), messen, C.

2. žmūriti, im, vb. impf. = mežurkati, blinzeln, BIKr.

žmūrka, f. die Rindhaut, h. t.-Cig.(T.), Žnid.

žnābelj, blja, m. = ustnica; pl. žnablji, die Lippen; — iz nem. Schnabel.

žnāblj, n. = žnabel, Preš.

žnārati, am, vb. impf. schmeißen, jubein, Lašče-Levst.(Rok.), jvžSt.

žnēc, m. Mur., pogl. znjec.

žnjāč, m. der Schnitter, Habb.-Mik., vžSt.-C.

žnjāča, f. die Schnitterin, vžSt.-C.

žnjāčica, f. die Schnitterin, vžSt.-C.

žnjāviti, im, vb. impf. 1) = gnjaviti, würgen, vžSt.-Trst.(Let.), Hal.-C.; — 2) = deti, C.; — 3) langsam, ohne Erfolg arbeiten: kaj tako žnjaviš? vžSt.-C.

žnjēc, žnjēca, m. der Schnitter, Mur., Cig., Jan., ogr.-Mik., Ščav.

žnjēk, ēka, m. 1) = skoljka, die Muschel: Sovodnje-Erj.(Torb.); — 2) vsaka mokra ali opolzla, debelejša stvar, Lašče-Erj.(Torb.); — prim. ladinski gnēc, bav. schneck, die Schnecke, Erj.(Torb.).

žnjekāti, ām, vb. impf. = s kako mokro, opolzlo, debelejšo stvarjo imeti posel, prijemati jo ali kam devati, Lašče-Erj.(Torb.); — prim. žnjek.

žnjekinja, *f.* die Schnitterin, *vzhSt.-C.*
žnjštec, *tca*, *m.* der Schnitter, *Danji.-Mik.*
žnjica, *f.* = *ženjica*, die Schnitterin, *Mur., Cig.*
žnoder, *dra*, *m.* 1) der aus der Nase hängende Rosp, *C., Z.*; — 2) der Stirnapfen des Trut-
 hahnes, *C., Z.*; — *prim. nem. Schnotter*,
Schnoder = *Rosp, C.*
žnōra, *f.* die Schnur; — *iz nem.*
žnūbelj, *blja*, *m. C.*, *pogl. znubelj.*
žōber, *bra*, *m.* = *pogovarjanje*, *KrGora-DSv.*
žoborati, *im*, *vb. impf.* plaudern, schwätzen,
C., Z.
žōčiti, *žōčim*, *vb. pf.* = *žokniti*: 1. koga v oko,
BlKr.
 1. **žōga**, *f.* = *žoja*, *Mik., SlGradec.*
 2. **žōga**, *f.* = *žuga* 2), *C.*
 3. **žōga**, *f.* ein weicher Spielball, *Mur., Cig.,*
Jan., Kr.; *žogo* biti, *Kr.*; — *iz it. giuoco*,
das Spiel, Levst.(Rok.).
žogališče, *n.* der Ballspielplatz, *Cig.*
žogalnica, *f.* das Ballspielhaus, *Cig., Hip.*
(Orb.).
žoganje, *n.* das Ballspiel, *Cig., Jan.*
 1. **žōgar**, *rja*, *m.* der Ballspieler, *Cig.*
 2. **žōgar**, *rja*, *m.* der Abbeder, *Poh.*
žogast, *adj.* ballförmig, *Cig.*
žogati, *am*, *vb. impf.* Ball spielen, *Cig.*
žogavec, *vca*, *m.* der Ballspieler, *Cig., Jan.,*
Hip.(Orb.).
žōgica, *f. dem.* 2. *žoga*, *Cig., Jan., Kr.*
žogobivec, *vca*, *m.* = *žogavec*, *Hip.(Orb.).*
žōh, *m.* = *žuh*, *C.*
žōhar, *rja*, *m.* die Röhrenschabe (*blatta orien-*
talis), *Cig., Jan., C., Erj.(Z.), Lašče-Levst.*
(Rok.), St.; = *das Heimgchen, C.*
žōj, *m. ogr.-C., Vest.*, *nam. žoh*, (*kakor straj*
nam. strah, C.)
žōja, *f.* = *gnoini koš*, *GBrda-Erj.(Torb.);*
prim. furl. žaje, žae (= *it. benna*), *Štek.*
(Arch.).
žōk, *interj.* puff! *Cig.*
 1. **žōk**, **žōka**, *m.* 1) der Stoß, der Puff, *Mur.*;
 — 2) = *železo na koncu pahu*, *Notr.*
 2. **žōk**, *m.* 1) die Fußsohle, *Jan., C., Polj.*; —
 2) = *žep na obleki*, *BlKr.*; — 3) das
 Futteral, *M.*; — *žoki* (*pri sedlu*), die Sattel-
 pistoletaschen, *C., Z.*; — *prim. lat. soccus*,
it. socco, *nem. Sode, C.*
 1. **žōka**, *f.* 1) die Rase, *SlGor.-C.*; — 2) ein
 verhätheltes Kind, der Fraß, *SlGor.-C.*
 2. **žōka**, *f.* = 2) *žok* 1), die Sode, *Savinska dol.*
žōkalica, *f.* die Rostsuppe, *C.*
žōkarnik, *m.* der Schürstod, das Röherschelt,
Cig.; = *kol, s katerim mlinar moko v meh*
žoka, *Polj.*
žōkanje, *n.* das Stupfen, das Stoßen.
žōkati, **žōkam**, *vb. impf.* mit einem länglichen
 Gegenstände in etwas hineinstoßen, stöcken,
 stupfen, puffen, *Mur., Cig., BlKr., vzhSt.*;
 — *stopfen*, *Cig., Jan.*; — *langsam arbeiten*,
Z., C.
žōkniti, **žōknem**, *vb. pf.* einmal hineinstoßen,
C., St.; einen Schupfer geben, schupfen, *Cig.*
žōkno, *n.* das Ofenloch, *C., Z.*; — *prim. žvokno.*

žōla, *f.* der Fußfeger, *Mariborska ok.-C.*; der
 Feger, ein altes Kleidungsstück, *vzhSt.-C.*;
 — *prim. nem. Sohle (?)*.
žōlast, *adj.* fadenförmig, fezig, *C.*
žōlč, *m.* die Galle; 2. *kuhati*, *gornig sein*; *črni*
z., schwarze Galle, die Melancholie, *Cig.*
žōlč, *i.* *f.* = *žolč m., Dict., Dol.-Cig., Trub.,*
Krelj.
žōčāk, *m.* der Eierdotter, *Mur., Cig., C., vzh-*
St.-Mik.; — *prim. žolt.*
žōčast, *adj.* gallenartig, gallig, *Cig., Jan., C.*
žōččen, *žna*, *adj.* gallig, Gallen-; *žolčni* mehur,
 die Gallenblase; *žolčna* bolezen, die Gallen-
 krankheit; *žolčni* kamen, der Gallenstein;
žolčna kislina, die Gallensäure, *žolčna* toščica,
 das Gallenfett, *Cig.(T.).*
žōčevod, *vōda*, *m.* der Gallengang, *Erj.(Som.).*
žōčica, *f.* die Gallsucht, *Mur.*; die Polycholie,
Cig.
žōčiti, *im*, *vb. impf.* gallen, *Cig., Jan.*
žōčnat, *adj.* gallig, voll Galle, *Mur., Cig., Jan.*
žōčnica, *f.* 1) die Gallsucht, *Cig., Jan.*; —
 2) das Gnadenkraut (*gratiola officinalis*),
SlGor.-C.
žōčnik, *m.* = *žolčni* mehur, die Gallenblase,
Cig., Jan., Cig.(T.).
žōd, *m.* 1) der Kriegsdienst, *Dict.*; v *žoldu*
 biti, beim Militär sein, *Pohl.(Km.)*; — 2) der
 Krieg, *Guts., Mur.*; — *iz nem. Sold.*
žōdovati, *šjem*, *vb. impf.* Krieg führen, *Mik.*;
 — *prim. žold* 2).
žōle, *f. pl.* das Hängebett im Stall, *Npes.-*
Vraž, vzhSt.
žōgniti, **žōgnem**, *vb. pf.* ranzig werden, ver-
 butteln, verdumpfen (von Rüssen, Kasanien,
 Wehl), *SlGor.-C.*; — *nam. žolkniti.*
žōthek, *hka*, *adj.* bitter, herb, *Mez., Jan., Cig.*
(T.), C., Npes.-Vraž, Prip.-Mik., BlKr.;
(nam. žolkek, Mik.).
žōthkōča, *f.* die Bitterkeit, die Herbe, *C.*
žōll, *m. pl.* = *žole*, *Trst.(Let.).*
žōlica, *f.* die Gölge, *Cig., Jan., Kr.*; (*žōlca*,
Dol.); — *iz. nem.*
žōllčast, *adj.* gallertartig, *Cig.*
žōllčen, *čna*, *adj.* sulzig, *Jan.*
žōlj, **žōlja**, *m.* die Bremse, *C., M., Valj.(Rad.)*;
pogl. zolj.
žōljati, *am*, *vb. impf.* = *žiljati*, *žmikati*, *men-*
cati, *prati*, *Plužna-Erj.(Torb.).*
žōlkek, *hka*, *adj.* pravilna oblika za: *zehek*,
žolkek, = *zadol*, herb, *Goriš.-Erj.(Torb.).*
žōlkniti, **žōlknem**, *vb. pf.* pravilna oblika za:
žolgniti, C.
žōlna, *f.* der Specht; *črna z.*, der Schwarz-
 specht (*picus Martius*), *zelena z.*, der Grün-
 specht (*picus viridis*), *Erj.(Z.).*
žōlnast, *adj.* spechtartig, *Cig.*
žōlnat, *ata*, *adj.* = *razcapan*, mit zerrissenen
 Kleidern, *vzhSt.-C.*; — *prim. žola.*
žōlnar, *rja*, *m.* = *vojak*, *Guts., Mur., Cig.,*
Jan., C., M., Dalm., Schönk., Jsvkr., Rog.,
Jap.-Valj.(Rad.).
žōlnina, *f.* das vom Spechte mit dem Schnabel
 ausgehöhlte Loch im Baume, um darin zu
 nisten, *Notr.-Levst.(Rok.).*

žolnir, rja, m. = žolner, vojak.
žolnirski, adj. = vojaski.
žolnirščina, f. = vojaščina, *Vod. (Irb. sp.)*.
žolt, žolta, adj. gelb, na vřhodu; — rořh, ogr.-C.
žoltáča, f. die Gelberbe, *Erj. (Min.)*.
žolták, m. der Ducaten, *Prip.-Mik.*
žoltánjek, njka, m. der Eierdotter, *Hal.-C.*
žóttav, adj. 1) gelblich, C.; — 2) raunig, *Pohl. (Km.)*; — (pren.) žoltava bi bila za me, eř máre bős für mich, *Zora*; — (nav. žaltav).
žóttec, tca, m. = žoltak, der Ducaten, C.
žóttek, tka, m. Name eines gelben oder fuchſrothen Thiermännchens, *Mur.*
žótténica, f. = zlatenica, die Gelbsucht, *Solkán-Erj. (Torb.)*.
žótténica, f. 1) die Gelbsucht, *Cig., Jan., C.*; — 2) der Löwenzahn (*leontodon taraxacum*), *Sovinjak (Ist.)-Erj. (Torb.)*.
žótténicav, adj. gelbsüchtig, *Cig., Jan.*
žótténiden, čna, adj. gelbsüchtig, *Jan.*
žótténje, n. 1) das Gelbwerden; — 2) der Löwenzahn (*leontodon taraxacum*), *SIN.*
žóttéti, im, vb. impf. gelb werden, *Cig., Jan., na vřhodu*; strn žolti, *BlKr.*
žóttica, f. 1) die Gelbsucht, *Mur.-Cig., Valj. (Rad)*; — das Gallſieber, C.; — 2) der Ducaten, *Mur.*; — 3) = strnad, der Goldammer, *BlKr.*; — 4) die Schlüsselblume (*primula acaulis*), C.; — neko jabolko, C.; — 5) die Gelberbe, *Jan.*
žóttičen, čna, adj. gelbsüchtig, *Jan. (H.)*.
žóttikovina, f. neka vinska trta, *Hal. - Erj. (Torb.)*.
žóttilina, f. der Ginſter (*genista tinctoria*), *Jan. (H.)*.
žóttilo, n. gelber Farbstoff, das Gelb, *Cig., Jan.*; brezovo z., das Schüttgelb, *Cig. (T.)*; cinkovo z., das Chromroth, *DZ.*
1. žóttina, f. das Gelb, *Cig., Jan.*
2. žóttina, f. das Schürloch oder das Luftloch bei den Löpferöfen, *V.-Cig.*; — prim. žoitno.
žóttiti, im, vb. impf. gelb machen, gelb färben, *Cig., Jan., na vřhodu*; — z. se, gelb werden, *M.*; gelb sein, gelb glängen, C.
žóttka, f. Name eines gelben oder fuchſrothen Thierweibchens, *Mur.*
žóttkast, adj. gelblich, *Mur., Cig., Jan., na vřhodu*.
žóttkavec, vca, m. ein kleines Gelbstüd, C.; der Großchen, *ogr.-M.*; ne li dva vřabca za eden z. („žukavec“) odavajo? *ogr.-Valj. (Rad)*.
žóttko, m. Name eines Pferdes: der Goldfuchſ, *Cig., M.*
žóttjánk, m. die Gelbwurz (*curcuma longa*), *Cig., Tuř. (B)*.
žóttno, n. das Flugloch des Bienenſtödes, *Lařce - Erj. (Torb.), Valj. (Rad)*; — prim. žekno, žvokno.
žóttoga, f. ein braungelbes Schwein, *Fr.-C.*
žóttoglav, gláva, adj. gelbföpfig, *Jan.*
žóttoglavec, vca, m. der Gelbopf, *Cig.*
žóttokljún, kljúna, adj. gelbfchnäbelig, *Jan.*
žóttolás, lása, adj. gelbhaarig, *Jan.*
žóttolist, lista, adj. gelbblättrig, *Cig., Jan.*

žoltomedárnica, f. die Gelbgießerei, *Cig.*
žoltodk, čka, adj. gelbbäugig, *Cig.*
žoltopiaz, pláza, m. die Panzerſchleiche (*pseudopus*), *Cig. (T.), Erj. (Z.)*.
žoltorjav, rjava, adj. gelbbraun, *Cig., Jan.*
žoltosiv, siva, adj. gelbgrau, *Jan.*
žoltost, f. die Gelbe, *Cig., Let.*
žoltovina, f. der Ginſter (*genista tinctoria*), *Jan. (H.)*.
žólve, f. pl. die Scropheln, *M., C.*; — prim. želva z).
žólvnat, adj. scrophulös, C.
žólvnica, f. „trava za žolve“, die Brauntourg (*scrophularia*), C.
žónta, f. 1) = z vodo nalite tropine, v katerih se kisa repa, *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*; — 2) der Treſterwein, der Nachwein, *Cig., C.*; — äbht. ſchlechter Wein, C.; ein trübes, ſchlechtes Getränk, Z.; — 3) die Raiſche, *Pohl., Cig. (DZ.)*; — prim. ladinsko: jonta (*reci: zonta*), zonta, it. giunta, *Mik.*; kor.-nem. Sont (= patoke), *Erj. (Torb.)*.
žóntast, adj. ſaftig, C.
žór, m. die Wolken, *Štek.*; — prim. žur.
žóra, f. = žor, *Ip.*
žórga, f. der Auswurf, C., Z.; — das Getreidehinterſicht, C., *řapŠt.*
žórgast, adj. ternlos, leicht: žorgasta rž, C.
žórgnat, coll. = žorgast, C.
žórje, n. coll. das Aderuntraut, *Saleška dol.-C.*; — prim. žorga.
žóve, f. pl., *Jan.*, pogl. želve, žolve.
žóvkno, n., *Dol.*, pogl. žvokno.
žřav, řřava, adj. freſſgierig, *Cig.*
žřd, ř, f. 1) der Bieſsbaum; dolg kakor z.; — 2) der Seitentramp, der äußerſte Tramp am Zugwagen der Sägemühle, welcher den Sägeſtod an den Wagen feſthält, *V.-Cig., Notr.*
žřdána, f. der Reiſerling, *V.-Cig.*
žřdati, am, vb. impf. mit dem Bieſsbaum befeſtigen, *Cig., Mik.*
žřđen, adj. žřdeni trn, iřči pod trn z).
žřdica, f. die Reimſtange, *Guts.*; — die Stange zum Ausſpannen der Vogelneße, *M.*
žřditi, im, vb. impf. = žřdati, *Cig.*
žřdka, f. dem. žřd; ptičja z., die Vogelſtange, *Cig.*
žřdnica, f. die Holzleiſte am Ofen, C.
žřdovinski, adj. = žřden: z. trn, iřči pod trn z).
žřb, m. das Roß, *Cig. (T.), C., nk.*; — po drugih slov. jeziki.
žřbanje, n. die Ziehung, *nk.*; — prim. žřebati.
žřbar, rja, m. = žřebčar, *Svet. (Rok.)*.
žřbárnica, f. = žřebčárnica, *DZ.*
žřbati, am, vb. impf. loſen, *nk.*; — po drugih slov. jeziki.
žřbčar, rja, m. der Beſchäftnec, *Cig.*; žřebčarji, die Beſchäftmannſchaft, Z.
žřbčarja, f. die Beſchäftanſtalt, *Jan., Kr.*
žřbčariti, řrim, vb. impf. Beſchäftnec ſein, *Cig.*
žřbčárna, f. = žřebčárnica, *DZkr.*
žřbčárnica, f. die Pferdezuhtanſtalt, das Hengſtendepon, *DZ.*

žrēbčarstvq, n. das Beschälweesen, *Jan.*, nk.
 žrēbčē, ēta, n. das Füllen, *Mur.*, C.
 žrēbčec, čeca, m. = žrebček, *Valj. (Rad)*.
 žrēbček, čka, m. dem. žrebec; das Hengst-
 füllen, *Cig.*, C.
 žrēbčevina, f. das Beschälgeld, *Cig.*
 žrēbē, ēta, n. das Füllen; (žrebē, *Cv.*).
 žrēbec, bca, m. der Hengst.
 žrēbecnjāk, m. die Gebärmutter einer Stute,
Hal.-C.
 žrēbēl, blā, m. = žrebelj, (zebel) *Gor.*
 žrēbēlj, bljā, m. der metallene Nagel; (nav. žē-
 belj); žrēbelj, *Mur.*; — iz stvn. grebil, *Mik.*
 žrēbljūš, iča, m. dem. žrebelj; 1) das Nä-
 gelchen; — 2) die Nette, *C.*; pl. žrebeljūči, Ge-
 würznelken, C.
 žrēbeljnik, m. der Nagelbohrer, *Cig.*, *Jan.*, C.
 žrēbeljnjak, m. = žrebeljnik, *Cig.*, C., *Valj.*
(Rad).
 žrēbeljski, adj. Nagel-, *Jan.*; žrebeljske ko-
 nice, die Nagelspißen, *Levst. (Podk.)*.
 žrēbeljščak, m. = žrebeljnik, C.
 (žrēben) žrēbna, adj. trächtig (o kobili), *Cig.*,
Jan.; — nam. stsl. szrēbna, *Mik.*
 žrēbētn, tna, adj. 1) zum Füllen gehörig, *M.*;
 — 2) žrebetna kobila, die Füllenkute, *Cig.*;
 (nam. stsl. szrēbētna, *Mik.*).
 žrēbetūti, im, vb. impf. Füllen werfen, *Gor.-*
M., C., *Mik.*, Z.
 žrēbotnjāk, m. der Füllens Stall, *Cig.*
 1. žrēbica, f. das Stutenfüllen.
 2. žrēbica, f. 1) der Schuhnagel, („žbica“) *Valj. (Rad)*; — 2) die Nette, *DZ.*; (žeb-),
Jan.; žrebice, Gewürznelken, (žebice) *Lašče-
 Erj. (Torb.)*.
 žrēbčar, rja, m. der Schuhnagelschmied, („žbi-
 čar“) *Kr.-Valj. (Rad)*.
 žrēbčast, adj. nellenartig, (žeb-) *Cig.*; nellen-
 braun, (žeb-) *Cig. (T.)*.
 žrēbčesk, čka, m. das Hengstfüllen, *Valj. (Rad)*.
 žrēbčen, čna, adj. Nellen-: žrēbčna kislina,
 žrebično olje, (žeb-) *Cig. (T.)*; žrebične gla-
 vice, Gewürznelken, *DZ.*
 žrēbčica, f. dem. žrebica; das Stutenfüllen.
 žrēbčika, f. dem. žrebica; das Stutenfüllen, *Mur.*
 žrēbčnica, f. die Nellenblume, (žeb-) *Jan.*
 žrēbčnik, m. die Nette (caryophyllus), (žeb-)
Tuš. (B.).
 žrēbčnast, adj. nellenbraun, (žeb-) *Cig.*
 žrēbinec, nca, m. die Gewürznelke, (žeb-) *Notr.-*
Cig., *Jan.*, *DZ.*
 žrēbišče, n. der Fohlenhof, *Cig.*, *DZ.*
 žrēbiti, im, vb. impf. Füllen werfen, *Jarn.*, *Jan.*,
M.; = ž. se, *Cig.*, C.
 žrēbljār, rja, m. der Nagelschmied; — der
 Nagelsträmer; (nav. žebjar).
 žrēbljarica, f. die Nagelsträmerin; (nav. žeb-).
 žrēbljarija, f. = žrebljarstvo.
 žrēbljāriti, ārim, vb. impf. = z žrebljarstvom
 se pečati, žrebljar biti; (nav. žeb-).
 žrēbljārnica, f. die Nagelschmiede, der Nagel-
 hammer; (nav. žeb-).
 žrēbljārski, adj. die Nagelschmiede betreffend;
 žrebljarska babica, das Nagelisen, *Cig.*; —
 (nav. žeb-).

žrēbljārstvq, n. das Nagelschmiedhandwerk; —
 der Nagelhandel; (nav. žeb-).
 žrēbljāti, ām, vb. impf. mit Nägeln befestigen,
 nageln, *Mur.*, *Jan.*, (žeb-), V.-*Cig.*
 žrēbljēc, bljēcā, bljēcā, m. dem. žrebelj; 1) das
 Nagelchen, *Valj. (Rad)*; — 2) žrebeljci, der
 Reiherschmied (erodium cicutarium), *Josch.*
 žrēbljica, f. ein eiserner Schuhnagel, *Jarn.*
 žrēbljič, iča, m. dem. žrebelj; das Nagelchen.
 1. žrēbnik, m. = žrebeljnik, (žeb-) *Cig.*, *Polj.*
 2. žrēbnik, m. der Lostopf, *Cig.*
 žrēbovnica, f. die Losurne, *DZ.*
 žrēlast, adj. rachenförmig, *Cig.*
 žrētnica, f. das Flugloch am Bienenstock, *Zv.*
 žrēlq, n. 1) der Rachen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, C.,
Erj. (Som.), nk.; — 2) der Kanonemund, *Cig.*;
 — (pečno) z., das Ofenloch, das Feuerloch,
Habd.-Mik., *Cig.*, C., *Rib.-M.*; — das Flug-
 loch am Bienenstock, *Jarn.*, *Cig.*, *Jan.*, M.,
 C., *Gol.*; — das Loch im Rührsteine, im
 welches das Getreide geschüttet wird, *Rib.-*
Mik., *jvžhSt.*; — der Schlund, der Abgrund,
Cig. (T.); skalno z., der Felsen Schlund, *Cig.*;
 — der Krater, *Cig.*, *Jan.*, *Jes.*, nk.; — der
 Wasserstrudel, *Rib.-Mik.*; — (šg.) peklensko
 z., der Höllenschlund, *Cig.*
 žrēnje, n. das Fressen.
 žrēti, žrēm, vb. impf. fressen; gierig essen; za-
 ničljivo nam. jesti: celo noč so žrli in pi-
 jačili.
 žrētje, n. = žrenje, žrtje, *Cig.*, *Jan.*, M.
 žrh, žfha, m. = žerh, *Dol.*
 žrg, žrga, m. der Sarg, C., *Mik.*; — pogl.
 žerf.
 žrh, žfha, m. der Sarkophag, die Gruft, *Kras.*
Ip.-Erj. (Torb.), *Savinska dol.*; — pogl. žerh.
 žrjav, āva, m., *Cv.*, pogl. žerjav.
 žrjavica, f., *Cv.*, pogl. žerjavica.
 žrlin, m. = koš, der Rüdendorf, *Bes.*
 žrlq, n. 1) = žrelo, der Schlund, C.; — 2)
 das Flugloch des Bienenstockes, *Goriška ok.-*
Erj. (Torb.).
 žrmlja, f. die Handmühle, *Dict.*, C., *Mik.*, *Valj.*
(Rad); večino zrnja v Istri žrmlje zmeljo,
SIN.; — tudi pl. žrmlje, Z., *vžhSt.*; iz:
 žrnvlja, *Mik.*; stsl. žrny.
 žrmljāče, f. pl. = žrmlja, C.
 žrmljāti, ām, vb. impf. auf der Handmühle
 mahlen, C.
 žrmljica, f. dem. žrmlja; 1) eine kleine Hand-
 mühle, *vžhSt.*; — 2) der Augenstein der
 Krebse, *vžhSt.-C.*
 žrn, m. = žrnev, die Handmühle, *Sol.*, Z.,
BlKr.-Let.
 žrnāda, f., pogl. žernada.
 žrnāti, ām, vb. impf. auf der Handmühle mahlen,
Cig., *Jan.*, *BlKr.*
 žrne, f. pl. die Handmühle, *Cig.*
 žrnek, m. die Handmühle, *Mur.*, *Met.*
 žrnev, nve, f. die Handmühle, *Cig.*, *Jan.*
 žrnik, m. die Handmühle, *Jan.*, *Sol.*, *Mik.*
 žrniti, im, vb. impf. auf der Handmühle mahlen,
Rib.-Mik.; žrnjena moka, *SIN.-C.*
 žrnovščāk, m. der Treibstock für die Hand-
 mühle, *Hal.-C.*

žrnovec, vca, m. das Heidekraut (*calluna vulgaris*), Rodik, Obrov, Pod Gradom - Erj. (Torb.).

žrnovina, f. der Mühlsteinbruch, UET.

žrnvi, m. pl. = žrnev, vzhSt.-C.

žrtati, am, vb. impf. täuschen, überbetrügen, Meg.-C., Mur., Cig.

žrtan, tna, adj. gefällig, Mur., Jan.

žrtiv, tve, f. = žrtva, nk.

žrtje, n. das Fressen, Mur., Cig., Jan., Trub.-Mik., Valj. (Rad.); ž. in pijancevanje, Slom.

žrtnik, m. der Brasser, C.

žrtnost, f. die Gefährlichkeit, Mur., Cig., Jan.

žrtva, f. das Opfer, Cig., Jan., nk.; — (fig.) das Opfer: ž. svobode, sužnosti, nk.; — stsl.

žrtven, tvena, adj. Opfer.: žrtvena gostba, das Opfermahl, Cig. (T.).

žrtvenica, f. das Opfergefäß, Jan. (H.); — stsl.

žrtvenik, m. der Opferaltar, Cig., Jan., nk.; — stsl.

žrtvenišče, n. = žrtvenik, Jurč. (Tug.).

žrtvina, f. der Opfergegenstand, C.

žrtvišče, n. die Opferstätte, Zora-C.

žrtvoljuben, bna, adj. opferwillig, nk.

žrtvovanje, n. das Opfern, nk.; — die Aufopferung, nk.

žrtvovati, ōjem, vb. impf. opfern, Jan., nk.; — ž. se, sich opfern, Jan., nk.

žrtvovavec, vca, m. der Opferer, Jan.

žrv, i, f. die Gruft, BIKr.; — prim. žrb, žrg.

žrven, vna, m. = žrnev, Jan., BIKr.

žrvnati, am, vb. impf. = žrnati, auf der Handmühle mahlen, BIKr.

žubor, ora, m. das Gelspel, Z.; — ž. čvrstih listov v gozdu, Vrt.; — das Nieseln, C.; — hs. žuboren, rna, adj. rauschend, rieselnd: ž. potok, Vrt.

žuboriti, im, vb. impf. murmeln, rieseln, säuseln, flüpfeln, Cig., Jan., Z., Levst. (M.); (ževoriti, Strek.).

žuborič, m. das Begreifliche: otroci imajo tak žuborič med sabo, Gor.

žučati, im, vb. impf. summen, C.

1. žuga, f. 1) die Drohung, C.; — 2) der Ruck, ni slisal niti čmrhe niti žuge, Let.

2. žuga, f. tako zovejo gosi, C., St.-Valj. (Rad).

žugaten, tna, adj. drohend, Droh-, Cig., Jan.; žugálno pismo, der Drohbrieft, nk.

žuganje, n. das Drohen, die Drohung.

žugati, žugam, vb. impf. 1) drohen; ž. komu; s prstom ž. komu; — (= bedorfehen): žuga mu nesreča, Cig.; — 2) ž. koga, forbern: dolžnika ž., C.; auffordern, antreiben: žugal me je, da pojdiva v gostilnico, Gor.; — öcicanieren, naden, Mur.; — prositi: očeta sem kruha žugal, Polj.

žugavec, vca, m. 1) der Droher, Cig., Jan.; — 2) der Beigefinger, V.-Cig., C.; ž. zugavcem pod palcem pomencati, Glas.

žugloca, f. dem. žuga; tako zovejo mlade gosi in race, C., BIKr., vzhSt.

žugljaj, m. der Ruck, Jan.

1. žugniti, žagnem, vb. pf. einen Laut von sich geben, müssen; ne žugni mi! Lašče - Erj. (Torb.); besedice ni žugnil, Zv.

2. žugniti, žagnem, vb. pf. zusammenfallen, zusammensinken, C.; bolnik žagne, der Kranke fällt vor Schwäche zusammen, C.

žuh, m. der Bucher, die Bucherzinsen, Guts., Trub.; na ž. dati denarje, Trub.; — prim. srvn. gesuoch = Zinsen, Mik.

žuhati, am, vb. impf. wuchern, ogr.-Mik. (Et.).

žuhelj, hlja, m. ein durch Rauen zugerundeter Knollen, C.

žuhkôča, f. nam. Zolhkoča, Habb.-Mik., C., Valj. (Rad).

žuhljati, am, vb. impf. wiederläuen, C.

žuka, f. = žukva, Mik., Medv. (Rok.).

žukajka, f. = nihalka, kajk.-Valj. (Rad).

žukno, n. = žvokno, Valj. (Rad).

žukva, f. spanischer Ginster (*spartium junceum*), Mik., Medv. (Rok.); die Bandweide (*salix vitellina*), Z., Zemon (Notr.) - Erj. (Torb.); — prim. it. giunco (Winse), Mik. (Et).

žula, f. die Rinderbutte, Plužna pri Bolcu - Erj. (Torb.); — prim. žuliti = cucati.

žulec, lca, m. 1) der Geizhals, Cig., M., C.; — 2) der Zoltengraber, Guts., V.-Cig., Jan.; — der Leichenträger, V.-Cig.

žulej, m. der Langsame, der Zauderer, Guts., Z.

žulica, f. = postružnica, postružnik 1), Rogatec-C.

žuliti, im, vb. impf. 1) drückend reiben: črevelj me žuli, sedlo konja žuli, Cig.; ž. si roke, die Hände drücken u. reiben; sie schwierig machen (= fleißig arbeiten); ž. perilo, die Wäsche zwischen den Händen reibend waschen, Z., Notr., Gor., St.; mehrer ž., eine trodene Blase zwischen den Händen drückend u. reibend erweichen, Z.; ž. macko, die Nase zwischen den Händen zerren, martern, Z.; — (pren.) ljudi ž. (schern, bedrücken), Cig.; denar iz koga ž., Geld jemandem abpressen, Cig.; — 2) lauen, Jan.; — tobak ž. = s težka pušiti ter vleči, Lašče - Erj. (Torb.), Gor.; — cucati, saugen, Plužna pri Bolcu - Erj. (Torb.); — trinken (zaničli), Cig., Jan., Erj. (Torb.); celo noč vince ž., SIN.; kdor vodo žuli, mu po črevih kruli, Glas.; — 3) etwas langsam thun, Z.; kaj tako dolgo žuliš! vzhSt.; — zaudern, Guts.

žulj, m. 1) die Schwielen; žulji se mi delajo na rokah; — to so moji žulji, das habe ich mir durch Arbeit erworben, Cig.; iz svojih žuljev koga rediti, Z.; — 2) ein langsamer Mensch, vzhSt.; — 3) vsaka ostra, bodljiva rastlina n. pr. scolymus, cirsium, carduus, eryngium, xanthium, Ist.-Erj. (Torb.); pos. die Aderbissel (*cirsium arvense*), Zemon (Notr.) - Erj. (Torb.); — tudi: žulj.

žuljast, adj. schwielicht, Cig.; — voll Schwielen, Z.; žuljasta roka, C.

žuljati, am, vb. impf. 1) = žuliti 1); žuljati in tretji kožo s kredo, Vrt.; — 2) langsam etwas thun, C.

žuljav, adj. 1) schwielig; žuljave roke; — 2) langsam, langweilig, Jan.

žuljavec, vca, m. der Langsame, der Zauderer, Guts.-Cig., Jan.

- žúljec, lica, *m. dem. žulj, Valj. (Rad).*
 žúljek, lica, *m. dem. žulj, Valj. (Rad).*
 žúljenje, *n. das Reiben und Drücken; — (fig.) die Expreßungen, ZgD.*
 žúljevka, *f. der Gananber (teucrium chamaedrys), SlGor., ogr.-C.*
 žúljanat, *adj. schwielig, Mur., Cig., Jan.*
 žúlka, *f. = žulica, Rogatec-C.; = ein Wagen (Laibchen) Brot, (zuljka) Jan., Z.; — die Semmel, St.-Cig.*
 žumára, *f. die Zwergepalme (chamaerops humilis), Z.; narediti kaj iz lesa palme žumare, Vrt.; — prim. it. giumarra, die Stechpalme.*
 1. žúpa, *f. 1) der Gemeinbecongreß, Bohinj (Gor.)-Mik.; v župo iti, Bohinj-Svet. (Rok.); — 2) der Gau, Jan., Cig. (T.); der Bezirk, C.; — die Pfarre, Jan., nk.; (hs.).*
 2. žúpa, *f. die Suppe; — die Rostsuppe, Dict., Dol, jvžhSt.; — iz nem.*
 1. župán, ána, *m. der Amtmann, der Schultheiß, der Dorfrichter, Meg.-Mik.; (= decano), Alas.; — der Frohnvogt, Dalm.; = grajski služabnik, LjZv.; — der Gemeindevorsteher, der Bürgermeister; — župana igrati se, župana vleči, das Mühlenspiel spielen, Levst. (Rok.); (nav. špano vleči); — der Gaugraf, Cig. (T.); — der Gelpán, Jan.; veliki župan, der Obergepán, nk.; (hs.).*
 2. župán, ána, *m. = županec, der Schußfled, Cig., Jan., C., Bes.-C.*
 župánati, *am, vb. impf. tudi: ž. se, das Mühlenspiel spielen, (žep-, šp-) Lašče-Levst. (Rok.).*
 župánčiti, *ánčim, vb. impf. mit ledernen Fledern besetzen, M.*
 župánč, éta, *m. der Sohn des župan, Mik.*
 župánec, nca, *m. 1) ein leberner Fled am Oberleder des Schuhs, Dict., Cig., Jan., M., C., Lašče-Erj. (Torb.), Vrt.; ž. ali zaplato prišiti, Jurč.; županec pri župancu, jvžhSt.; — das Fledwort, V.-Cig.; — 2) županci, eine Art Birnen, C.; — prim. hs. župa, eine Art Fleiß, srlat. jupa, Mik. (Et.).*
 župánič, *m. = kraljič, der Gaunkönig, C.*
 župánja, *f. die Gelpánshaft, das Comitát, Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
 župánjski, *adj. Comitáts-, Cig., Jan., nk.*
 župániti, *ánim, vb. impf. = župan biti, C., Z., nk.*
 župánja, *f. die Frau des župan, Mur., Cig., Jan., C., Mik., Štek.; mati županja, Erj. (Izb. sp.), Jurč.; (tudi v narodnih pesnih in ribničkih smešnicah).*
 župánjl, *adj. = županov: županja hči, Npes. (Gor.)-Kres; — = županski: županje dolžnosti, Levst. (Nauk).*
 županováti, *šjem, vb. impf. = župan biti, nk.*
 župánovka, *f. = županja, Levst. (Rok.).*
 župánski, *adj. Bürgermeister-: županska opravila, -ske dolžnosti.*
 župánstvó, *n. das Amt des župan, das Bürgermeisteramt.*
 1. žúpen, pna, *adj. 1) Gau-: žúpna ustava, die Gauverfassung, Cig. (T.); — 2) Pfarre-, Jan., nk.; žúpna hiša, Str.; žúpni urad, nk.; (hs.).*
 2. žúpen, pna, *adj. Suppen-.*

- župlján, ána, *m. das Pfarrkind, Jan., C., Vrt., nk.*
 župljánski, *adj. Pfarrfinder-: župljánska ubožnica, das Pfarrarmeninstitut, Levst. (Nauk).*
 1. žúpnica, *f. 1) župnice so grajske njive, kattere so grajščaki dajali županom v užitek, a lastnina je bila grajska, Levst. (Rok.); das vom jeweiligen Bürgermeister benutzte Grundstück, Rib.-Levst. (M.), Tolm.; — 2) ein zum Pfarramt gehöriges Grundstück, Jan., Tolm.*
 2. žúpnica, *f. neko jabolko, Mariborska ok.-Erj. (Torb.).*
 župníja, *f. die Pfarre, Z., nk.*
 župníjski, *adj. Pfarre-, nk.; z. dom, Slom.*
 župníjstvó, *n. das Pfarramt, nk.*
 1. žúpnik, *m. 1) der Pfarrer, Jan., Prip.-Mik. nk.; — hs.; — 2) eine sonnig gelegene Wiege Vest.*
 2. žúpnik, *m. das Weihnachtsbrot, der Weihnachtskuchen, Cig., Rib.-Mik.; (mit allerlei Figuren aus Teig verzieret, C.); — prim. kočevski: sipling, iz: sip = Sieb, tedaj: ein siebgroßes Brot; priprosti Kočevarji izrekajo tudi: schüpling ali žüplink, Navr. Let. 1885. p. 167.*
 župnikováti, *šjem, vb. impf. Pfarrer sein, C., nk.*
 župnikovina, *f. die Pfarre, Raič, Trst. (Let.), Zora, SIN.-C.*
 župnina, *f. das Pfarrbeneficium, Jan. (H.).*
 župníšče, *n. der Pfarrhof, nk.*
 župnístvó, *n. die Pfarrerswürde, das Amt eines Pfarrers, Cv.*
 žúpnjak, *m. = 2. župnik, Cig., Lašče-Levst. (M.).*
 žúpski, *adj. = župen, Pfarre-: župska šola, Navr. (Kop. sp.).*
 žúr, *m. die Molle, Kras-Erj. (Torb.); — prim. stvn. sur, sauer, Mik.; švic. sauer (suur) = säuerliche Rahmrolle, Levst. (Rok.).*
 žúra, *f. = zur, Ip.-Erj. (Torb.), Kras; skuto denejo v priček, da se sprime in čista žura odteče, Vrtoč. (Km. k.).*
 žúrba, *f. die Eile, kajk.-Valj. (Rad); — der Fleiß, C.*
 žúrc, *m. = džurdz, ein hölzernes Weingefäß, St.-Cig., C.*
 žúren, rna, *adj. fleißig, schnell, C., Z.*
 žurčček, čka, *m. = leščnik, ki rad gre iz skledice, Ip.-Erj. (Torb.).*
 žurína, *f. die Hülse der Hülsenfrüchte, C., Z., Ip.-Erj. (Torb.).*
 1. žúriti, *im, vb. impf. nöthigen, antreiben: ž. koga, C.; ž. se, sich beeifigen, sich beeilen, Cig., Jan., C., ogr.-C.*
 2. žúriti, žúrim, *vb. impf. ausbülfen, schälen, entfürnen, Cig., Jan., Štek.; grah, orehe, sirek ž., Goriška ok., Kanal-Erj. (Torb.), Kras; — prim. ružiti.*
 žurjánec, nca, *m. izluščen orch, Rihenberker-Erj. (Torb.); — prim. 2. žuriti.*
 žurnál, *m. dnevnik, časnik, das Journal.*
 žurnalist, *m. časnikar, der Journalist.*
 žurževína, *f. neka trta (= gned, Ip.), GBrda-Erj. (Torb.).*

žúselj, žlja, m. etwas Zusammengeknüttetes, Zusammengeknüttetes: ein Klümpchen, C.; — ein Büschel (z. B. Haare), C.; ein Büschel Heu, C., Z.; — prim. žuhelj.

žústvq, n. der Bucher, C.; — prim. žuh.

žuvájo, f. pl. (nam. žvaje, žvage), die Lade am Webstuhl, Bolc-Erj. (Torb.).

1. žúža, f. ein kleiner schwarzer Käfer, Jarn.; — der Holzwurm, C.; črv, ki vrta v surovih deblih, Vest.

2. žúža, f. 1) eine langsame, langweilige Person, Cig., C.; (žuža-maža, der Jäger, Cig.); — 2) ime kobili, kajk.-Valj. (Rad).

žužanka, f. jedes schwarze, sehr kleine Insect, das Käferchen, Mur., Danj-Mik.

žúžati, am, vb. impf. etwas langsam, faumig thun, St.-Z., C.

žužáv, áva, adj. langsam, C.

žužávka, f. der Käfer, StGor.-C.

žužček, čka, m. dem. zuček; das Käferchen, Cig.

žúžo, eta, n. ein schwarzer Käfer, M.

žužek, žka, m. 1) das Insect, Cig., Jan., Cig. (T.); der Käfer, V.-Cig.; bes. verschiedene Rüsselkäfer: der Erbsenkafer (bruchus pisi), Kras-Erj. (Torb.); = molj v bobu, Dict., C.; v leči, Strek.; črni ž., der schwarze Kornwurm (calandra granaria), Erj. (Ž.); črn si kakor ž., Kras Erj. (Torb.); — die Rüchenschabe, Tolm.; — 2) der Rienruß, Mur., V.-Cig., C., Dol.

žúželj, žli, f. 1) = zuček, das Insect, Bes.; — 2) der Rienruß, Guts., Jan., Cig. (T.), DZ.; črn kakor ž., Guts., Jan.

žužela, f. das Insect, der Käfer, C.

žuželica, f. = zuželka, Jan.

1. žúželj, žlja, m. ein langsamer Mensch, C.

2. žúželj, žlja, m. = žuselj, C., Z.

žuželka, f. jedes kleine, schwarze Insect, das Käferchen, Mur.; — der Käfer, Cig., ogr.-C.; tudi: žúželka; črn kakor ž. („žužovka“), Npes.-Vraž; — das Insect (zool.), Cig. (T.), Erj. (Ž.), nk.

žuželkoznávec, vca, m. der Entomolog, Levst. (Nauk).

žužstnik, m. die Feuerkröte, Dol.-Cig.

žuženj, žnja, m. das Geschwäß, Tolm.

žuževina, f. die Refoscorebe, C., Z.

žúžica, f. das Goldkäferchen, Mik.

žužka, f. ime črni ovcí, Kanin, Podmelci-Erj. (Torb.).

žužkast, adj. löthschwarz: žúžkasta noč, C.

žužkojéd, jéda, m. žúžkojedi, Insectenfresser (insectivora), Erj. (Ž.), Cig. (T.).

1. žúžlja, f. 1) der Raupfalter, Z.; človek, ki veliko tja v en dan govori in klobuštra, BlKr.; — 2) die Walblerche (alauda silvestris), C.

2. žúžlja, f. = mala lopatica za žerjavico, Drez-nica-Erj. (Torb.); — prim. žezel.

žužljáti, ám, vb. impf. fauseln, Jan.; (žez-), V.-Cig.; langweilig stammeln, (žez-) BlKr.; — faumig etwas thun, zaubern, Mur., Cig., Jan.

žužljáv, áva, adj. faumelig, zauberhaft, Mur.-Cig., Jan.

žužljávec, vca, m. der Zauberer, Mur.-Cig., Jan.

žužljávost, f. die Faumeligkeit, die Zauberhaftigkeit, Cig.

žužnja, f. 1) der undeutlich Plappernde, Svet. (Rok.); — der Schwäger, Z., Vod. (Izb. sp.);

— 2) ein faumeliger, langsamer Mensch, der Zauberer, Cig.; človek, pri delu zelo počasen, Lašče-Erj. (Torb.), Svet. (Rok.);

— 3) = usnen izpodveznik pri črevljih, der Schuhriemen, Hrušica (Ist.-Erj. (Torb.);

— 4) die Pieplerche, der Baumpieper (alauda trivialis, anthus arboreus), Cig., Frey. (F.).

žužnjáč, m. = pri delu zelo počasen človek, Lašče-Erj. (Torb.), Svet. (Rok.).

žužnjálo, n. = zužnjac, Lašče-Erj. (Torb.).

žužnjast, adj. = zužnjav, Dol.

žužnjáti, ám, vb. impf. 1) murmeln: potoček zužnja, Z.; schwägen, Z., Vod. (Izb. sp.), Tolm.; undeutlich plappern, stammeln, Svet. (Rok.); durch die Nase reden, C., Z.; — 2) langsam etwas thun, faumelig arbeiten, C., Svet. (Rok.).

žužnjáv, áva, adj. stammelnd, lispelnd: ž. glas, eine Zischelstimme, Cig.; lästig schwägend, Z.

žužnjávec, vca, m. der undeutlich, langsam redet oder faumelig arbeitet, Cig.

žužár, rja, m. der Spedtkäfer (dermestes sp.), Novake nad Cerknim-Erj. (Torb.).

žváder, dra, m. die Rindswamme, die Quabbe, Cig., C.

žvág, m. der Feuerchwamm, Cig., Jan., C., Goriska ok., Banjščice-Erj. (Torb.); — prim. stsl.: svagarz jesta guba i trasta, Mik.

žváje, f. pl., nam. žlage, Ravn.-M.

žváje, f. pl. nam. žlage, Jarn., Mur.

žvála, f. das Gebiß am Pferdebaum, Hadd.-Mik., Guts., Jarn., Mur., Cig., Jan., C.;

tudi: pl. zvale, Mur., Cig., Jan., BlKr., Valj. (Rad), jvthSt.

žvaláti, ám, vb. impf. = zvaliti, BlKr.

žváli, m. pl. = zvale, Cig., C.

žválti, im, vb. impf. ž. konja, dem Pferde das Gebiß anlegen, Cig., C.

žválnik, m. das Rinneisen, C.

žvanikelj, klja, m. die Fethenne (sedum), Jan., Medv. (Rok.); — prim. ženikelj.

žvápiti, im, vb. impf. lauennd essen, mit vollem Munde o. ungechickt essen: jesti in ž., Fr.-C.

žvárat, adj. hart, zäh: žvarasto meso, Polj.

žváriti, im, vb. impf. schwer lauen (= po ustih valjati pa ne moči razžvečiti), Polj.

žvéčati, im, vb. impf. = zvečati, klingen, C., Mik.

žvéček, čka, m. nekaž ozvečenega, Gor.

žvéčen, čna, adj. zum Rauen dienend, Rau: zvéčni poper, tobak, der Raupfresser, der Raufabak, Cig.

žvéčenjo, n. das Rauen.

žvéčiljo, n. das Raumerzeug, Cig. (T.).

žvéčiti, im, vb. impf. 1) lauen; skorjo kruha ž.: — 2) plauschen, schwägen, Cig.

žvéčnik, m. (zob) ž., der Raupzahn, Cig.

žvęgla, f. die Firtenpeise; ž. stranščica, Raič (Let.); — prim. stvn. suegala, suegila, die Schwegel, Mik. (Et.).

žvegláč, *m.* der die Hirtenpfeife spielt, der Pfeifer, *Cig.*

žvoglár, *rja, m.* = žvegláč, *C.*; der Flötenspieler, *ogr.-Valj.(Rad).*

žvegláriti, *árim, vb. impf.* auf der Hirtenflöte spielen, *C., M.*

žvegláti, *ám, vb. impf.* 1) auf der Hirtenflöte spielen, *Cig., Jan.*; — 2) schwägen, plappern, *Kr.Gora.*

žveglávec, *vca, m.* der die Hirtenpfeife spielt, der Pfeifer, *Cig., Jan.*

žvęglica, *f. dem. žvegla.*

žvéka, *f.* die Blauberlische, *M.*

žvekád, *m.* 1) der Rauer, *Cig., Jan.*; — 2) der Kläffer, *Skrinj.-Valj.(Rad).*

žvekálo, *n. žvekala*, die Raumwerkzeuge, *Cig.(T.).*

žvekánje, *n.* 1) das Rauen; — 2) das Schwägen, das Gemäsch, *Cig.*

žvekást, *adj. teigig:* z. kruh, *Cig.*

žvekáti, *kám, žvésem, vb. impf.* 1) lauen; — 2) schwägen, *C.*

žvekávec, *vca, m.* 1) der Rauer, *Jan.*; — 2) ein lästiger Schwäger, *Z.*

žvekávka, *f. (míša) z.*, der Raumstiel, *Erj.(Som.).*

žvękavt, *m.* 1) der Rauer, *Cig.*; — 2) ein lästiger Schwäger, *Z.*

žveketáti, *etám, écem, vb. impf.* 1) kleinweise lauen, *C.*; — 2) schwägen, *Fr.-C.*

žvękljást, *adj. teigicht:* z. kruh, *Z.*

žvenkljati, *ám, vb. impf.* lauen, *Z.*

žvekútati, *am, vb. impf.* = žveketati, *C., Z.*

žvelincati, *am, vb. impf.* kleinweise lauen und beißen, *C.*

žvelíniti, *ínim, vb. impf.* = žvelincati, *Hal.-C.*

žveljati, *ám, vb. impf.* 1) langsam lauenb essen, ungeschickt essen, *C.*; — 2) langweilig, faumelig etwas thun, *C.*

žveljav, *áva, adj.* langsam beim Essen, *C.*

žveljavec, *vca, m.* ein langsamer Esser, *C.*

žveljkáti, *ám, vb. impf.* = žvelincati: On ga (messa) ne žveči, ga ne žveljka, Ga prekucne, da velja, *Npes.-K.*

žvenčati, *ím, vb. impf.* = zvenčati, klingen, *Mur., C., Met.*

žvęngelj, *glja (gelina), m.* der „Schwengel“, *Mur., C.*; — der Eiszapfen, *Mur., C.*; — iz nem.

žvenk, *žvenka, m.* der Klang, *Mur., Cig., Jan.*; ta denar nima pravega žvenka, *Cig.*

žvenkati, *am, vb. impf.* klingen, *C.*

žvenkelj, *kija (kelina), m.* = žvęngelj, der Glodenschwengel, *Cig., C., M.*; zvonec brez žvenkeljina, *Ben.-Kl.*

žvenket, *éta, m.* das Geklingel, das Gekirre, *Jan., nk.*; mečev se čuje zvenket, *Zv.*

žvenketánje, *n.* das Klingeln, das Kirren; z. orožja.

žvenketáti, *etám, écem, vb. impf.* klingeln, kirren.

žvenkljánje, *n.* das Klingeln, das Geklingel; das Schellengeläute.

žvenkljati, *ám, vb. impf.* klingeln, schellen.

žveplár, *rja, m.* 1) der Schwefelarbeiter, *Cig.*; — 2) rumeni z., der Schwefelstärker (cistella sulphurea), *Erj.(Z.).*

žveplárnica, *f.* die Schwefelhütte, *Cig.*

žvéplast, *adj.* schwefelicht.

žvepláti, *ám, vb. impf.* mit Schwefel behandeln, schwefeln; plesnjavo grozdje žveplajo; z. čebelne roje, *Navr.(Sp.).*

žvéplec, *pleca, m.* das Sulfid, *Cig.(T.);* ogljenčev z., der Schwefelkohlenstoff, *DZ.*

žveplęn, *adj.* Schwefel-, schwefelig; žepeni cvet, die Schwefelblume, *Erj.(Min.);* žepena kislina, die Schwefelsäure, *Jan., Cig.(T.);* žepena sol, das Schwefelsalz, *Cig.(T.);* žepeni vrelec, die Schwefelquelle, *Jes.*

žveplęnat, *adj.* schwefelicht, *Cig.*

žveplęnat, *adj.* schwefelig, schwefelreich, *Cig., Jan.*

žveplenica, *f.* das Schwefelholzchen, *Mur., Cig.*

žvepleničar, *rja, m.* der Schwefelholzchenmacher, der Schwefelholzchenverkäufer, *Cig.*

žvepleniti, *ím, vb. impf.* = žveplati, *Cig.*

žveplęnka, *f.* das Schwefelholzchen.

žveplenokisel, *sela (sla), adj.* schwefelsauer, *Cig.*

žveplenorumen, *éna, adj.* schwefelgelb.

žveplęnski, *adj.* schwefelig, *vřhSt.*; z. ogenj, *Jsvkr.*

žveplęce, *f. pl.* das Schwefelbergwerk, *C.*

žvepliti, *ím, vb. impf.* = žveplati, schwefeln, *Cig., Jan., Cig.(T.);* grozdje z., *Levst.(Rok.);* sode, vino z., *Cig.*

žvepljénje, *n.* die Schwefelung, *Cig.*

žvéplo, *n.* der Schwefel; z žveplom kaditi kaj; — prim. stvn. sušal, *Mik.(Et.).*

žveplobljaven, *vna, adj.* z. ognjenik, der Schwefeltrater, *Cig.(T.), Jes.*

žvéplov, *adj.* Schwefel-, *Jan.(H.).*

žvéplovec, *vca, m.* das Sulfur, *Jan.(H.).*

žvéreca, *f.* 1) die Bagenzähne, *vřhSt. - C.*; — 2) neka mešanica za črnenje belih niti, die Schneiderschwärze, *Dol.*; — 3) psotka za človeka ali stvar, ki ni nič vredna, *Levst.(Rok.);* — iz nem. Schwärze.

žvérga, *f.* der Aulbrecher, ein lästiger Schwäger, *Cig., M., Gor.*

žvęrgálo, *n.* der Schwäger, *M.*

žvérgati, *am, vb. impf.* plappern, plauschen, *Cig., Jan.*; — prim. zveriti.

žvérgav, *adj.* plapperhaft, *Cig.*

žvérgavec, *vca, m.* der Salbaber, *Jan.*

žvériti, *ím, vb. impf.* lauen, *Vas Krn - Erj.(Torb.);* krava staro usnje žveriti, *Polj.*

žvígija, *f.* die Rothjuppe, *Cig., Jan., Ravn.-M., BIKr.*

žvingljati, *ám, vb. impf.* klingeln, schellen: otroci z zvončki žvingljajo, *BIKr. - C.*; — žvitschern, *vřhSt. - C.*; ptice žvingljajo, *Glas.*

žvípja, *f.* die Rinne, *Jan., Lasko(St.)-Glas.*

žvîrgija, *f.* der Hausröthling (silvia [motacilla] Tithys), *Frey.(F.).*

žvîrkati, *am, vb. impf.* plätschern, plätschern: voda v škornjih žvirka, *C.*

žvîzd, *m.* = žvîzg, *C.*

žviždati, am, vb. *impf.* 1) = žvižgati, *SlGor.-C.*; — 2) šanet sein: vino žvižda, *SlGor.-C.*
 žviždec, zdeca, m. = žvižgec, saurer Wein, *C.*
 žvižg, m. der Pfiff; — daš Pfeifen: loviti rake na žvižg, *Erj. (Izb. sp.)*.
 žvižga, f. daš Gepfeife, *C.*, *SIN.*
 žvižgáč, m. der mit dem Runde pfeift, der Pfeifer, *Cig.*
 žvižgalica, f. daš Pfeifen, die Pfeiferei, *Cig.*
 žvižgálnica, f. die Pfeife: parna ž., die Dampf-pfeife, *DZ.*
 žvižgálo, n. die Pfeife: parno ž., die Dampf-pfeife, *Cig. (T.)*.
 žvižgati, am, vb. *impf.* (ohne ein Instrument) pfeifen; Lepo je žvižgal ino pel, *Npes.-K.*; ž. komu kaj, jemandem etwas vorpfeifen; žvižgam si za kratek čas; pojdi rakom žvižgati! = geh zum Rußdud! Žvižgaj, žvižgaj, črni kos! *Npes.-K.*; — veter žvižga skozi razpoke; — gisčen: gad žvižga, kače žvižgajo; — svinčenke žvižgajo po zraku, mimo ušes.
 žvižgáv, áva, adj. pfeisend: žvižgava raca = žvižgavka 2).
 žvižgavec, vca, m. 1) der mit dem Runde pfeift, der Pfeifer, *Cig., Jan.*; — 2) gad ž., die Blüsnatter, *Cig.*; — 3) ein saurer Wein, *C.*, *Dol.-LjZv., jvčhŠt.*; — 4) neka jed iz čespeji, *Gor.*
 žvižgavka, f. 1) die Pfeiferin, *Cig.*; — 2) žvižgávka, die Pfeifente (anas Penelope), *Cig., Frey. (F.)*; — 3) denar, katerega botri svojim krščencem o veliki noči darujejo, *Št.-Glas.*
 žvižgec, geca, m. 1) der Pfiff, *C.*; — 2) ein saurer Wein, *C.*

žvižgetáti, etám, éčem, vb. *impf.* = žvižgljati, *C.*
 žvižglja, f. eine Art Ente, *C.*
 žvižgljati, am, vb. *impf.* pfeifen: Poslušam mojga, K' na polju žvižglja, *Npes.-K.*; — žvižgljern, *C.*, *M.*
 žvižgniti, žvižgnem, vb. *pf.* einen Pfiff thun, *Cig.*; žvižgnil je svojemu konju, *Lct.*
 žvižniti, žvižnem, vb. *pf.* = žvižgniti, *M.*
 žvókno, n. daš Ofenloch, *Cig., Jan.*; daš Feuerloch, (tudi: žvokno) *Valj. (Rad.)*; — prim. žekno, žoltno.
 žvóreo, rca, m. daš Bohrerheft, *C.*
 žvrčanje, n. daš Riefeln, *Cig.*
 žvrčati, im, vb. *impf.* riefeln, *Cig.*; summen, *Jan., Lct.*
 žvrčgla, f. = žvegla, *C.*
 žvrgláti, am, vb. *impf.* 1) riefeln, *Cig.*; — 2) orgeln, leiern, *Mur., C.*; trällern, wirbeln, *Mur.*; žvižgljern, *C.*, *Z.*; — prim. bav. schwegeln = pfeifen, *Levst. (Rok.)*.
 žvrgolénje, n. daš Gezwißcher.
 žvrgoléti, im, vb. *impf.* žvižgljern, trillern, wirbeln; — prim. žvrglati.
 žvrgolévati, am, vb. *impf.* zu žvižgljern pflegen, *nk.*
 žvrk, interj. plätsch! *C.*
 žvrkalica, f. die Spritze, *C.*
 žvrkati, žvrkam, vb. *impf.* spritzen, *C.*; po vodi ž., im Wasser pritscheln, *Z.*; — prim. žvrkati.
 žvrklja, f. der Quirl, der Sprudler, *Cig., Kanalsko-Erj. (Torb.), Vod. (Izb. sp.)*.
 žvrkljati, am, vb. *impf.* quirlen, *Cig.*

Dodatki in popravki.

K pripomnjam :

str. VII., v. 6. od spodaj (pod črto) dodaj: *gosp. Fr. Schneider* (z vzhodnega Štajerskega);
Joz. Volc (z Gorenjskega);

h kraticam :

str. XIII. dodaj: *stil.* = stilistica (spada v stilistiko).

A.

apnáríti, árim (nam. im).
apnĕnec (nam. apnĕnec).
apnĕnka (nam. apnĕnka).
ār, m. ploskovna mera, der *Are*.
áres, m. dünner Rebel vor Sonnenaufgang,
Poh.
áresen, sna, *adj.* neblig: aresno je = ares
je, *Poh*.
áškrť, m. prim. nem. *Anschrot* = štrifot 1) (?).

B.

bábíti, bárim (nam. im).
baháríti, árim (nam. im).
bakrárnica (nam. -árnica).
baračnica, f. die Gartenaster (*aster chinensis*),
vzhSt.
barvotisk, tiska (nam. barvotisk).
báša, f. die Halsbinde, *KrGora*.
báviti se, bávim se (nam. im se).
báza, f. = ruha za seno, *Gor*.
bĕbíti, bĕbim (nam. im).
bĕčĕti, im, blöſen (nam. blöſen).
bečĕk, čka, 3. v. das Bierfaß (nam. das Bier-
faß).
bedákati, am, 2. v. zum Besten haben (nam.
halten).
beleštráti, ám, dodaj: — mit allen Glöden
wirr durcheinander läuten, *Zv*.
bĕlĕžiti, žim (nam. im).
bĕlodĕbeſn (nam. belodébeſn).
bĕreg, m. dodaj na koncu: *vzhSt*.
betoglavec, vca, m. der Dichtopf, der Dichtſäbel:
težko je betoglavca pregovoriti, *Notr.*; —
prim. butoglavec.

bezgĕvec, vca, m. dodaj: der Hofunderbrant-
wein, *Gor*.

bikovica, f. = bikovnica 1), (nam. bikovnica).

bĭnkla, f., pogl. vinkla.

blričevati, ujem, *vb. impf.* = za biriča biti, *Jurč*.

bistromiseſn (nam. bistromiseſn).

blagovĕren (nam. blagovĕren).

blátq, dodaj na koncu: blata, *Sumpfwieſen*,
KrGora.

blĕkniti (nam. blĕkniti).

blĕsti, 3. v. faſeln (nam. faſeln).

blĕščati (nam. blĕščati); — 3) = bolščati
(nam. blĕščati — bolščati).

blodnomiseſje (nam. blodnomiseſje).

bobótniti, ſtnem (nam. bobótnem).

bobóv (nam. -ſv).

bobóvka (nam. bobóvka).

bóbrovec, vca, m. das Bibergeil, *Strp*.

bóčiti, bĕčim (nam. im).

bódec, dodaj v 2. v.: — der Eroſar, *Strp*.

bodica, dodaj: — *pl.* bodice = ſteelne vile
s tremi rogſji, *Dol*.

bódljaj (nam. bódljai).

bĕg, 9. v. vor (nam. von).

bogomiseſn (nam. bogomiseſn).

bogomiseſnost (nam. bogomiseſnost).

bogomſlec, lca, (nam. -mſljec, lca).

bogosprijetí, dodaj na koncu: *Laſte - Levst*.
(*Zb. sp.*).

bĕgſtvq (nam. bĕgſtvq).

bohorídica, f. das von A. Bohorič feſtgeſtellte
ſloveniſche Alphabet, *nk*.

bojazljívec, vca, m. der Furchtſame, *nk*.

bojazljívka, f. die Furchtſame, *nk*.

bojĕ, dodaj na koncu: — (prim. bojo da ne,
maſſſcheinlich nicht, *Ben.-Kl.*).

bókanje (nam. bōkanje).

bókati, am, vb. *impf.* = kričati: fantje po noči bokajo, otroci bokajo, *Kamnik (Gor.)*.

borāga, lat. borrago (nam. borago).

bosopétiti, pētim (nam. pētim).

bōta, dodaj: bote = suknena nizka obuvala, *KrGora*.

bōtriš, m. = boter, *KrGora*.

bōžati, dodaj v 1. v.: tudi: bōžam, *Valj. (Rad)*.

bōžji, dodaj na koncu: — (bōžji, v zvezah: b. grob, pot, *Cv.*).

brāda, v predzadnji vrsti: tragopogon arvensis (nam. arvense).

bradāča, f. sekira b., das Bartbeil, *Zv*.

bradūc, m. das Rinderlāgchen, das beim Essen vor die Brust gebunden wird, *vzhSt.*

brāsati (nam. brasati).

brati, dodaj na koncu: Mašnik od mene grehe bere, *Npes.-Vraž.*

brēmēn, *adj.* (šchwanger: bremena ženska, *Notr.* brēmenāt in naslednje besede do: brēmēnstvo (nam. brem-).

brēncija, f. = brenča, *KrGora*.

brēnča, f. die kleine Charfreitagratzche, *Gor.*

brējāk, m. eine stattliche Birle mit aufrechten stehenden Zweigen, *Poh.*

breztelēsen, breztelēsnost (nam. -ēs-).

brijāva, dodaj: — = moštna grenkoba po vretju, *vzhSt.*

brinje, dodaj: strupeno b., der Sevenbaum (juniperus sabina), *Strp.*

brōčiti, brōčim (nam. im).

brōjiti, dodaj: brojiti, im, *kajk.-Valj. (Rad)*.

2. brusnica, dodaj v 3. v.: *Kor.*

brvica, f. = brvca, *Levst. (Zb. sp.)*.

brzotisk, tiska (nam. brzotisk).

būča, dodaj v 2. v.: divja b., die Baurnrabe (bryonia), *Strp.*

buhāč, m. der Puffer (bei Eisenbahnwagen), *Gor.*

1. būlec itd.

2. būlec, lca, m. = debel gumb, *Gor.*

būljak, m. das Blutschwärz, der Anthrax, *Poh.*

būnčiti se (nam. būnčiti se).

búrja, dodaj na koncu: — 4) das Almrausch (rhododendron hirsutum), *Bohinj (Gor.)*.

burkláriti, árim, vb. *impf.* = burklati, *Str.*

būt, m. = bêt, z būtom = z betom, *Tolm.*

C.

campin, m. = cepin, *Notr.*

cāpec, dodaj: — = spodnje žensko krilo, *Dol.*

čelotisk, tiska (nam. čelotisk); — dodaj na koncu: — čeč.

čépati, *praes.* tudi: čépljem, *Mur.*

čepi (nam. čepi).

čepivq (nam. čepivq).

cesárščak, dodaj: — der Kaiserliche, ein kaiserlich Gefinnter: dober c., *Zv.*

čéstica, f. dem. cesta.

čéstka, f. dem. cesta, *Levst. (Zb. sp.)*.

čība, dodaj: = pol jedrca orehovega, *Cerkjansko - Štrek. (Let.)*; — prim. bav. zib zib! Bodruf für das Hausgeflügel, *Štrek. (Let.)*.

čikōrija (nam. cikōrija); — 2. v.: intybus (nam. intibus).

čimavica, dodaj: — der Eisapfen, *vzhSt.*

čimēr, m. der Eisapfen, *vzhSt.*

cimiti, čimim (nam. im).

1. činek, dodaj: (činek, *Cv.*).

čiriliški, *adj.* zur cirilica gehörig, *Cv.*

emūleš, m. das Lungenkraut (pulmonaria officinalis), *vzhSt.*

emūliti, dodaj na koncu: *vzhSt.*

eúkrovnica, f. die Ruderbüsche, *Jan.*

čúlco, n. dem. culq, *Dalm., Valj. (Rad)*.

čúlq, n. = cula, *Dalm., Dol.*

čvésti, popravi tako: čvésti (čvesti), cvetēm in čvésti, cvétem; — dodaj na koncu: — nebo cvete, es sind Schäfervögel am Him-mel, *Gor.*

čvêt, v 8. v. na koncu dodaj: *vzhSt.*

čvêtân, popravi tako: 1) blumig; — 2) Palm-: cvetni teden, cvetnâ nedelja, *Cv.*

čvirati (nam. čvirati).

čvřcati (nam. čvrčati).

Č.

čákati, čakam (nam. am).

časóvnik, m. = glagol, das Verbum (gramm.), *Jan.*

čāška, f. dem. čaša, *Met.-Levst. (Zb. sp.)*.

čelēšnik, dodaj: (čelēšnik, *Cv.*).

čéliti (nam. čéliti).

čēnčân, âna, m. der Plauderhans, *Gor.*

čēndráti, âm, vb. *impf.* = na drobno sekati, *KrGora*.

čépati, čéпам, vb. *impf.* = s čepi vezati (te-sarski izraz), *jvzhSt.*

česika, f. der Holzsplitter, *vzhSt.*

česmīlje, n. = česminje, *Dol.-Cv.*

čéstka, f. die Partikel (gramm.), *Cv.*

česārek, (*Cv.*, nam. česārek).

četovódja (nam. četovódja).

četrovōgelnik (nam. četrovōgelnik).

četrovōgeln (nam. četrovōgeln).

čigá, pron. (nam. čigá), *Cv.*

čigàver, čigàveršen (Cv., nam. -gàv-).

1. čístec, dodaj: 3) ein nicht befruchtetes Ei, vzhSt.

čivkniti, čivknem, vb. pf. 1) einen Pieplaut hören lassen; — 2) č. (= udariti) koga z bičem, KrGora.

čivljáti, ám, vb. impf. = čivkati, Zv.

čokotáti, otám, ččem, vb. impf. plátičern: ploha čokota, Zv.

1. črepáti, črépljem, vb. impf. = počasi jesti, počasi hoditi, KrGora.

2. črépati, pam, pljem itd.

črepinjak, dodaj: — = kraj, kamor mečejo črepinje.

črêz, I. praef. dodaj: črêz, Cv.; II. adv. črêz, Cv.; tudi: črêz, Dol.

2. čřkati, čřkam (nam. črtam).

črnúlja, f. die Brunette, LjZv.

čúrčelj, člja, m. der Maisstolben, KrGora; — iz nem.

čúti, čujem (nam. čujem).

D.

dánje (nam. dánje).

dávica, dodaj na koncu: — tudi: dāvica, Strp.

débel, dodaj v 17. v.: Dol.

dejáti, III. dēnem, dodaj: (dēnem, Dol.).

děklò, tudi: dēkle, Cv.

děratì (nam. dērati).

deréze, dodaj na koncu: Gor.

desétič, m. (nam. desetič, řca); — dodaj: = 30 parov pesti konoplje, Ig(Dol.).

desětnica, desětnik (Cv., nam. -sět-).

desettisočica (nam. desettisočica).

děteljen, dēteljno (nam. deteljno) seme.

děteljca, dodaj: mrzlična d., der Bitterflee, Strp.

děti, II. dēnem (dēnem, Dol.), (nam. denem).

dětinji (nam. detinji).

devetdněvnica, f. eine neuntägige Andacht, die Novenne, Cv.

devětek (nam. devětek).

devetěř (nam. devetěř).

devětkati, v 1. v. ein gewisses (nam. gewisses).

devetočgein, -ik (nam. -čg-).

devětred, dodaj: devetrěd, Mur.

dežéla, dežéle, -elé, (Cv., nam. ř).

dežěten, dežětni (nam. deželni) glavar.

dežětski (Cv., nam. dežětski).

dirėkcija (nam. dirėkcija).

dirėndaj, dodaj na koncu: dirėndaj, Cv.

dláka, dodaj v predzadnji vrsti: po dlaki (= po volji) biti komu, DSv.

dlěsk, dlěska (nam. dleska).

dlěskati (nam. dlěskati).

dò, II. praef. (nam. praef.).

doboslòvje (nam. -slòvje).

dobovícast, adj. majerícht, Cig.

dobromíseín (nam. dobromíseín).

dobrovòljě, dobrovòljček (nam. -vòlj-).

dohájati 1) dodaj: einrűden, DZkr.

dohòd, dodaj na koncu: — die Einrűdung, DZ.

dojáhati (nam. dojáhati).

dójen, dodaj: — dojno, ega = mleko, vzhSt.

dokládek, dodaj: — = doklada, der Aufschlag, DZkr.

dokláti, dodaj: — = zaklati (bolno zivínče, da je meso ře za rabo), jvzhSt.

doklě, dodaj: — tudi: wie weit? Kr.

doklěř, dodaj na koncu: — 4) řo weit, Kr.

dokòder (nam. dokòder).

dòlanji (nam. dólajji).

dolbáč, dodaj: kopitni d., der Hufreißer, Strp.

dolěka (nam. dolěka).

dolětanje (nam. dolětanje).

dolětati, lětam (nam. dolětati, am).

dolětávati (nam. -lět-).

dolětek, tka (nam. dolětek).

dòm, dodaj na koncu: gen. tudi: domũ, z dõmu, Cv.

domačinec, 2), dodaj: der Heimatsberechtigzte, DZkr.

domeřětiti, řtim (nam. řtim).

domíseínost (nam. domis-).

doněsek (nam. doněsek).

donòs, nòsa (nam. nòsa).

donòsek, ska, m. = donesek, DZkr.

donòsen, sna, adj. Beitrags-: donòsna dolz-nost, DZkr.

doplatíti, ím (nam. doplătiti, im).

doplávati, plávam (nam. doplávati, am).

doplavíti, ím (nam. dopláviti, im).

dopústnik, m. der Urlauber, DZkr.

dosehđòb, dosehkrát, dosehmâi, doseh-mâten (nam. -seh-).

dosělití se, sělim se (nam. sělim se).

dosòdba (nam. dosòdba).

dostáti, II. stānem (nam. stanem).

dostójen (nam. dostójen).

dostójnost (nam. dostójnost).

dostřójiti strójim (nam. im).

dořčěniti, řčěnem (nam. řčěnem).

dořěstek (nam. dořěstek).

dotik, tika (nam. dotik).

dotípati, típam, pljem, vb. pf. tastend erreichen o. finden.

dotírati, am (nam. dotírati, tíram).

dovôžnja (nam. dovôžnja).
 dovršljiv, *iva, adj.* = dovršen (gramm.): do-
 vršljivi glagoli, *Levt. (Zb. sp.)*.
 drémavt (nam. drémavt).
 drêven (nam. drêven).
 drevorêja (nam. drevorêja).
 dŕgnjenec, *nca, m.* der Reibungsstaut, *Cv.*
 drôlj, *m.* pogl. trolj 2).
 drvê nec (nam. drvê nec).
 držati (nam. držati).
 duhóvščnica (nam. -ôv-).
 duhóvnica (nam. duhóvnica).
 duplika (nam. duplika).
 dúša, 2), dodaj: — tudi: baš Lampenbocht-
 röhren, *Kr.*
 dvanajstóčen, dvanajstóčven vrsti za be-
 sedo: dvanajst.
 dvanajstúnten, dvanajstúntnik vrsti za
 besedo: dvanajsti (oziroma: dvanajsterostrán).
 dvanájsti, *num.* der zwölfte.
 dvorána (nam. dvorána).
 dvostêbrje (nam. dvostêbrje).

G.

ganállica, *f.* baš Rüttel, *Volče - Erj. (Torb.)*,
Cirk.-Baud. (Arch.).
 gërpa, *f.* der Reistuch, *C.*
 gladkopôit, póita, *adj.* von glatter Haut: gladko-
 polta deklica, *Str.*
 glasbovína, *f.* baš Rüttel, *nk.*
 glasovôdja (nam. glasovôdja).
 glóbatl, v 5. v. pred grúbeln dodaj 2).
 globokomisešn (nam. globokomisešn).
 gnôčiti, *im* (nam. im).
 gôba 1), dodaj: v gobe hoditi: Schwämme
 suchen gehen, *LjZv.*
 gomezéti, dodaj na koncu: — mouffieren: go-
 mezeči prah, baš Brausepulver, *Jan.*
 gomúlja, dodaj: — pečena potica v podobi
 kolača, *Notr.*
 gôn, góna (nam. góna).
 gorênjski, *adj.* oberländisch.
 gorjê, v 1. v. baš (nam. baš).
 gôrník 1) in 2), dodaj: tudi: gorník, *Cv.*
 grásati (nam. grásati).
 grásiti (nam. grásiti).
 gráiti, dodaj na koncu: — gfditi, *Valj. (Rad.)*.
 grêbatl, grêbam (nam. am).
 grebênanje (nam. grebênanje).
 gredê, dodaj na koncu: gredê, *Cv.*
 grêdje (nam. grêdje).
 1. gréniti, grénem (nam. grénem).
 grenobíti, *im* (nam. grenóbiti, ôbim).

grizíca 1) dodaj: — = vívček, s katerim se
 preja na klobčič navija, *Ig (Dol.)*.
 gfniti, *nem* (nam. gfnem).
 grobokôp, kôpa (nam. kôpa).
 gromzélišče (nam. gromzelišče); — dodaj:
KrGora.
 gŕpa, pogl. gerpa, jirpa.
 gúllica, *f.* ein armeliger Beßig: šest nas je, pa
 od te gulice živimo, *vŕhSt.*
 gúnq, *Kras*, (nam. *Kras.*).

H

hábitl, dodaj: hábitl, *im, Cv., Valj. (Rad.)*.
 hénjati, dodaj na koncu: — (po *Škrab. (Cv.*
XII. 12/) hénjati, iz srva. hengen = nach-
 lassen, aufhören).
 hláčkar, rja, *m.* psovka meščansko obleče-
 nemu človeku, *vŕhSt.*
 2. hlapíti, *im* (nam. hlapiti, im).
 hlátati, hlátam (nam. am).
 hléniti, hlénem (nam. hleniti, nem).
 hmèlj, dodaj na koncu: govori se tudi: hmèlj, la.
 2. hobotáti, otám (nam. otám).
 hranívec 1), dodaj: der Sparrer, *Vod. (Izb. sp.)*.
 hudomísešn (nam. hudomísešn).

I.

iménka, *f.* der Spigname: otroku grde imenke
 davati, *Mariborska ok.-DSv.*
 inq (nam. ino).
 ístije, dodaj: — die Ofenthürpfosten: kame-
 nite i., *Ig (Dol.)*.
 ístovnik, *m.* der Verbindungsbalten, der Ofen-
 thürpfosten, *Ig (Dol.)*.
 iz (nam. iz).
 izba 1), dodaj: izbà, *Cv.*
 izbêg, bêga (nam. izbêg).
 izblékniti (nam. izblékniti).
 izbljeváti (nam. izbljeváti).
 izbóčiti, bôčim (nam. bôčim).
 izdájati 2), dodaj: kleti in i. (zdajati), *Bas.*;
 jel jo je karati in i. (zdajati, verwúnŕchen),
LjZv.
 izéti, izmem, dodaj: izmèm, *Cv.*
 izgájiti, dodaj na koncu: — 2) i. se, absterben
 (o lesu), (zgajiti se) *Mur.*
 izgnánec (nam. izgnánec).
 izgnánka (nam. izgnánka).
 izgòn, góna (nam. góna).
 izgûba, dodaj na koncu: — = človek, ki ne
 ve kaj storiti in kako si pomagati, *Temljine*
(Tolm.), Cerkljansko-Štek. (Let.).
 izgúriti, *im, vb. pf.* = izgurati: izgurjen stavec.
Glas.

izhōdec, dca, m. izhodci (shodci), die Bienen, die vor dem Schwärmen auf Rundschafst ausgehen, *vzhSt.*

izkljuvāti, dodaj: kljuvam.

izkrváviti, ávim (nam. izkravíti, im).

izlégati, lēgam (nam. am).

izlégnti, nem (nam. lēgnem).

izlétati, létam (nam. am); — II. vb. pf. izlétati, am; dodaj: na koncu: — 2) i. se, síč durch Laufen abmühen: lačen kak 'zletan pes, *Danj. (Posv. sp.)*.

izlīšiti, līšim (nam. im).

izlókati, lóčem (nam. izlókati, čem).

izlóm, lóma (nam. lóma).

izmečkáti (nam. izmečkáti).

izmečniti, im (nam. izmečniti, im).

2. izmētati, mētam (nam. tam).

izmírati, dodaj na koncu: *praes.* izmíram, *Valj. (Rad.)*.

izmlátek, tka, m. das Dreifchermaß, der Dreifcherlohn (in natura), *Cig., SIN.-C.*

izmláti, im, vb. pf. 1) durch Dreifchen herausbringen, ausdreifchen; — 2) fertig dreifchen, ausdreifchen.

izmǝdati, am (nam. izmǝdati, mǝdam).

izogleněti, izoglenšiti, izogliti (nam. -oglj-).

izogniti se, ógnem se, vb. pf. ausweichén.

izpáhavec (nam. izpáhavec).

1. izpehovāti, vb. *impf. ad* izpěhati (nam. izpěhati).

2. izpehovāti, újem, vb. *impf. ad* izpehniti.

izplókati, skam, dodaj: ščem.

izplákati, am (nam. plškam).

izplěvšati (nam. izplevšati).

izplóskati (nam. izplóskati).

izpočítati 1), dodaj: erwägen: zapovedi božje po gostem premišljevati in izpočítati, (spo-) *Jsvkr.*

izpodrěc, m., pogl. izpodbrec.

izpráznti, im (nam. práznim).

izpreletovāti, újem, vb. *impf. ad* izpreleteti; 1) antwandeln; — 2) i. se, hin u. her fliegen: golobje se izpreletujejo, *Z.*

izpreobrnjenje, dodaj: izpreobrnjenje, *Valj. (Rad.)*.

izpúhati, am (nam. púham).

izřetati, dodaj: — (pren.) izretan, púpsitě žerřitě, *Dol.*

izrúžiti, rúžim (nam. im).

izsešnik (nam. izsešnik).

izsípati, sípam (nam. pam).

izsmějati se, smějem se, dodaj: smějam se.

izstróžiti, stróžim (nam. im).

izšáliti se, šálím se (nam. im se).

iztěhtati, am (nam. iztěhtati, těhtam.)

iztěkati, těkam, dodaj: čem.

iztěkvož, m. die Amortisation: na i. si denarja izposoditi, *Savinska dol.*

iztěšen, pravilneje: stěšen.

izteptāti, izteptávati (nam. -tep).

iztisk, tiska (nam. iztisk).

iztrěpati, trěpam, pljem, vb. *impf. ad* iztrěpati (pāti), *Dol.*

iztrězniti, nem. vb. pf. = iztrezniti, im.

izúmiti, dodaj na koncu (nam. stsl.): ves je že izumljen, *Bohinj (Gor.)*.

izústiti, ústim (nam. im).

izvěžiti, im, (nam. izvěžiti, im).

J.

jájce, dodaj na koncu: — jajcě, jàjce, *Cv.*

járica 2), eine im Frühjahre ausgebrütete Henne (nam. eine junge Henne).

jědkati, dodaj: — = jesti (v otročjem govoru), *Dol.*

jégati, vb. pf. (nam. *impf.*).

ješěncě (nam. -ěncě).

jesěněčak (nam. -sě-).

2. jěza, v 2. v. Húselsstuhl (nam. Húselsstuhl)

jezičiti, dodaj: kaj, še ti bodeš tu jezičila? *Jurč.*

K.

kadílq, dodaj: — 3) die Rauchrequisiten, *Zv. kakó* (nam. kakó), *Cv.*

kàkqr (nam. kàkor); dodaj na koncu: — kàker, *Cv.*

2. kàž, dodaj: — coll. die Maßtreiber: s kalom pitati živino, *Gor.*

kápěiti (nam. kapěiti).

kàpek, pka, m. = 1. kap 2): šel sem po celi vasi od kapka do kapka, *Rib.*

kàvec, dodaj na koncu: pogl. skavec.

kedó, v 2. v. *Cv. II. 5.* (nam. *Sl.*).

kisík, kisíkov, (nam. -ik).

kláda 2) dodaj: — der Grundbalken eines hölzernen Gebäudes an der Längenseite, *vzhSt.*

klážnik, ki stoji za besedo: klasti, vrsti za besedo: klanica.

klasovāti, dodaj na koncu: k. se, in kolben schälen: korusa se klasuje, *vzhSt.*

klējati, bolje menda: klejāti.

kljúčiti, kljúčim (nam. im).

kmětski, adj. Bauern-, bäuerlich, *nk.*

kočemájka, f. prim. polj. kuczбай, grober Flanell, kuczбайka, ein daraus gemachter Frauenrock.

koláčnik, dodaj: — = tvorilo za kolače, *Gor.*

kolég, m. = kolega.

koléga, m. tovariš v šoli, v službi itd., ber College.

2. koléhati (nam. kolékatl).

kólikočas, kólikokrat (nam. kóliko-).

kólikor (nam. kólikor); dodaj na koncu: — kóliker, Cv.

kolôvratec (nam. -lôv-).

korên, dodaj na koncu v predzadnji vrsti, bozični k., die Winterblume (eranthis).

korenoslôven, vna, adj. etymologifch, Cv.

korenoslôvje, n. die Etymologie, nk.

kositraki, adj. = kositrov, Cig.

kotlenica, f. ber Kesselofen, vřhŠt.

kováčnik, Weißblatt (nam. Weiš-).

kovačúlja, f. = kovačica 1), Gor.

kóza 2) dodaj: die einreihige, überbachte Getreidegarfe, Otaleſe(Goriš-).Štek.(Let.).

kozlovíſče, n. die einreihige, überbachte Getreidegarfe, Otaleſe(Goriš-).Štek.(Let.).

kratkodôben, -bnost (nam. -dôb-).

kréhnti (nam. kréhnti).

2. krës, krësa (nam. krësa).

krësniti, krësnem (nam. krësnem).

křhati, am (nam. křham).

křtje (nam. křtje).

krivina 1) dodaj: — krivine, die gekrümmten Futterbren, Noſt.

krivka (nam. krivka).

krozúlja, na koncu: Zv. (nam. Vrt.).

krožilo, n. ber Girtel, vřhŠt.

krpúcati, úcam (nam. am).

krúšar, dodaj na koncu: krušár, Kras.

krúšarica, dodaj na koncu: krušarica, Kras.

kučemájka, f. = kočemajka, C.

1. kútiti se (nam. kutiti se).

kvánta do: kvantuza vvrsti pred besedo: kvapa.

kvíšku, dodaj na koncu: — kvíšku, Cv.

kvřhati, dodaj: govori se tudi: kvřhati kvřhati, vřhŠt.-C.

L.

1. légniti (nam. légniti).

lékniti, dodaj na koncu: — praes. léknem, Cv.

léniti se, im se (nam. léniti se, im se); na koncu dodaj: tudi: léniti se.

lenóbti se, im se (nam. lenóbti se, óbim se).

lepák, m. die Affiche, nk.

lëskniti, lësknem (nam. lësknem).

lësničnjak (nam. lesničnjak).

lëstváne, f. pl. ber Seitertwagen, Dol.

lëščerba (nam. lëščerba).

ležávec, nca, m. die Lägerpfoste, Cerkno(Goriš-).

ljúbček, ljúbčič, ljúbec, ljúbek (nam. ljúb-).

loščec, dodaj na koncu: lóštec, Cv.

lotíti se, dodaj na koncu: lótití se, lótrim se, Valj.(Rad).

lôven, lôvna (nam. lôvna) doba.

lôvež (nam. lôvež).

lôvstvô (nam. lôvstvô).

lučálnica, dodaj: — lučalnice = zanke pri stavah za tkanje rešet, Rib.

M.

mándravec, vca, m. = mendravec 3), Gor.

mejáš, dodaj na koncu: — 3) ber Raintweg zwischen zwei Felbern, Dol.

méjen (nam. méjen).

mejzôben, bna, adj. bental (gramm.), Cv.

melek, dodaj v začetku: ber meſlige Theil des Getreidefornes, vřhŠt.

mendrâvec, dodaj na koncu: Dol.

mëriti, mërim (nam. mëri).

mëſček 1), dodaj: — die Handharmonika, Laiſe.

mëžiti 1), dodaj: mëžiti, im, Dol.

mšliti, mšlim (nam. mšlm).

mímô, dodaj na koncu: — mimô, Cv.

míšnik, m. = vrtovrat, die Rormweife, C.

młajiti, im (nam. im).

močičôvje, n. die Preiselbeere, Gor.

more, adv. Rib., pogl. morebiti.

mornár, dodaj na koncu: prim. it. marinaro.

mótití, v predzadnji vrsti: jvřhŠt. (nam. Piš.)

movjë, (nam. movje).

moždžiti, im (nam. moždžiti, im).

mřzniti, mřznem (nam. mřznem).

N.

nabôjec (nam. nabôjec).

nabójnost (nam. nabójnost).

nabrljúzgati, am (nam. nabrljúzgati, úzgam).

načákati se, čakam se (nam. am se).

načêtek (nam. načêtek).

načéten, načétni (nam. načétni) list.

načélti (nam. načélti).

načélje, načélnica, načélnik, načélništvo, (nam. -čé-).

načénjati (nam. načénjati).

nadgôrnik (nam. nadgôrnik).

nadstêbrje (nam. nadstêbrje).

nâjpřvi, num. ber allererst.

nakôp, kôpa (nam. kôpa).

1. nakvāsiti, in 2. nakvāsiti (nam. nakvāsiti 1) in 2).).

nalčtek (nam. nalčtek).

nalčmek (nam. nalčmek).

namčtek (nam. namčtek).

namiljati, am (nam. namiljati, miljam).

naččen (nam. naččen).

naoráti, dodaj: órjem.

napháti, pšem (nam. pšem).

naplákati se, am se (nam. plákam se).

naplósكاتi se (nam. naplósكاتi se).

napóti 2), dodaj: — n. koga, jemanem etvaš weiß machen, *Notr.*

napovēdanec (nam. napovēdanec).

naribiti se, ribim se (nam. im se).

nariv (nam. nariv, riva).

národ, dodaj na koncu: nav. národ, národa.

nasédati, sēdam (nam. sēdam).

nasloben, bna, *adj.* wollüstig, *ogr.-C.*

naslobiti se, im se, *vb. pf.* die Wollust fassen genießen, *ogr.-M., C.*

naslobnost, f. die Wollust, *C.*

naslobováti, ójem, *vb. impf.* in Wollust leben, *ogr.-M., C.*

nasnážiti se, snážim se (nam. im se).

nastróji, strójim (nam. im).

našepetáti, etám, áčem (*Cv. X. 3*), (éčem), (nam. -šepet-).

našétati se, tam, čem se (nam. am se).

našpiliti, špilim (nam. im).

natékati, tēkam, dodaj: čem.

natóriti (nam. natóriti).

navósčiti, im (nam. navósčiti, im).

nažléviti se (nam. nažléviti se).

nedostójen, nedostójnost (nam. -stóje-).

nedovráljiv, fva, *adj.* = nedovršen (*gramm.*), *Levst. (Zb. sp.)*.

némáki, *adj.* deutlich.

nestvòr, stvóra (nam. stvóra).

nēžen (nam. nēžen).

ničēmurnost, dodaj na koncu: — ničēmurnost, *Cv.*

ničevēdec, dca, m. der Ignorant, *Levst. (Zb. sp.)*.

nōhet (nam. nōhet); dodaj na koncu: tudi: nōhet; nohet, htà, *Cv.*

nóšnja, dodaj: — die Kleibertracht.

nòv, dodaj na koncu: — tudi nòv, *Cv.*

novák, dodaj: — prvič podkovan konj, *Rib.*

novqst, dodaj: — novosti, Neuigkeiten, *Cv.*

núšati, am, *vb. impf.* = njušati, *Goriš.*

O.

obhōdnica (nam. -hōd-).

obitelj (nam. obitelj).

objáviti, jávim (nam. im).

oblōžek (nam. oblōžek).

obnòs, nòsa (nam. nòsa).

obōd, dodaj na koncu: obōd, *Cv.*

obóžiti, menda bolj prav: obožiti fm; prim. rus. božiti.

obpuščenje, n. die Berwüstung, *Dalm.*

3. obróčiti se, rčim se, *vb. pf.* o. se koga, jich um jemanden kummern: že obročil se me ni, er hat mich ignoriert, *Ip., Goriš.*

obžúlti, im, *vb. pf.* = ožuliti.

očtati, am (nam. očtam).

odcebráti, ám, *vb. pf.* wegreißen: o. vitro od palice, vitra se od palice odcebra lōšt jich ab, *Rib.*; — prim. cefrati.

1. oddájati, jam, jem (nam. am).

odkávati (nam. odkávati).

odplákati, am (nam. plákam).

odriv (nam. odriv, riva).

odstóten (nam. odstóten).

odstróji, strójim (nam. im).

odšepetáti, etám, áčem (éčem), (nam. -šepet-).

odšestje (nam. odšestje).

odteptáti (nam. odteptáti).

odzivati, vam, vljem (nam. am).

ógelje, dodaj na koncu: ógelje, *Cv.*

oglénc, -nček, -nčev, nka, (nam. -čn-).

ográčati, dodaj na koncu: *Ist.-Levst. (Zb. sp.)*.

ojš, dodaj na koncu: ojé, *Cv.*

okljúčiti, ključim (nam. im).

okfhati, am (nam. kfham).

okrōvec (nam. okrōvec).

óliti (nam. oliti ?).

omiljati, am (nam. miljam).

oplákati, am (nam. plákam).

opočitati, am (nam. čitam).

ópošn (nam. opóšn).

oráti, dodaj na koncu: tudi: órati, *Doš.*

osébiti, dodaj na koncu: — personifizieren, *nk.*

ósemstq, num. = osem sto, achtshundert; — prim. sto in izvedenke.

ostróji, strójim (nam. im).

oškrnjáti, ám (nam. oškrnjati, am).

ošpételj (nam. ošpetelj).

ošvígati, dodaj: — durch Anschläge entföhren: o. ržen anop, *Tolm.*

oteptáti (nam. oteptáti).

óves, dodaj na koncu: — gen. ovaš, *Cv.*

ovósčiti, im (nam. ovoščiti, im).

ozlāt, áta, *adj.* inotig: ozlato živčevje, baš Gangliennervensystem, *Erj. (Som.)*.

ožeg, žega, m. = ožeg, *Mik.*

ožvekáti, ám (nam. ožvékati am).

P.

pálica 2), dodaj: = 2 rifa, *vrhSt.*

pastirica, dodaj: siva p., die Kuhstielze (mota-cilla boarula), *Frey.(F.)*.

paštnati, am, vb. *impf. (pf.)* terraßtierten, *Prim.*

pášttnik, m. = pašten, *Prim.*

1. pecljati, dodaj: rebeln.

pēstuna, f. = pestunja, *Cv.*

pisemce, dodaj: pisemce — glavica = cifra — mož (v igri, pri kateri denar mečejo ter ugibajo, na katero plat pade denar), *Notr.*

pískuljice, f. pl. eine Art Hirtenpfeife aus Schilf, *vrhSt.*

pišec, dodaj na koncu: — pišec (g. pišca), *Cv.*

2. ploditi, = poditi (nam. ploditi)

pōba, m. = pob.

pobēgniti, bēgnem (nam. nem).

pobēgnjenec (nam. -bēg-).

podčēlje (nam. podčēlje).

podlān, f. (nam. pōdlan).

podōček, čka, m. das Nebenauge, das neben einem (z. B. abgestorbenen) Triebe sich bildet, *vrhSt.*

podpōlnq (nam. podpōlnq).

podsek, dodaj: der Quergrundbalken an der Breitenseite: podseki vežejo klade, *vrhSt.*

podsoñčen (nam. podsōñčen).

podstrōjiti, strōjim (nam. im).

podšuti, šujem (nam. šujem).

podūrek, dodaj na koncu: *vrhSt.*

podvēsa, f. ein überhangender Fels, *Savinska dol.*

poganjč, dodaj: *Notr.*; poganjč, *Cv.*

pogib, giba (nam. pogīb).

2. pogōj, gōja (nam. gōja).

pogōtati, ām (nam. pogōtati, am).

pohlēvnik (nam. pohlēvnik).

poizvēdēti (nam. poizvēdēti).

poklēkniti, nem (nam. klēknem).

pokōrnik, dodaj: tudi: pokōrnik in pokornik, *Valj.(Rad.)*.

pokrōv, krōva (nam. krōva).

pokrōven (nam. pokrōven).

1. poletovāti, ūjem, vb. *impf.* hix und her fliegen.

2. poletovāti itd.

pōth, na koncu: pōth (nam. pōth).

pōlōm, lōma (nam. loma).

pōžljiv, adj. schlagig, *BKr.-DSv.*

pomečkati (nam. pomečkati).

pomik, mika (nam. pomik).

pōmneŭti, im (nam. pōmneŭti, pōmnam).

pōmniti, im (nam. pōmniti, pōmnam).

penavljāten, dodaj na koncu: (ponavljavni glegoli, *Cv.*).

popān, Singrūn (nam. Sinn —); dodaj: pōpan, *Polj.*

pōsōn, alōna (nam. slōna).

postrōjiti, strōjim (nam. im).

posūti, šujem (nam. šujem).

potēhtati, am (nam. potēhtati, tēhtam).

potepūšnica, f. = potepuhinja, *C.*

potēžen, zna, adj. Zug. (mech.): potēžna prožnost, die Zugelastigkeit, *Cig.(T.)*.

potōliti, tōlim (nam. potōliti, im).

potōriti, tōrim (nam. potōriti, im).

povēdniti, vēdnem (nam. nem).

povēlŭstvq (nam. povēlŭstvq).

povitje (nam. povitje).

povōšēiti, im (nam. povōšēiti, im).

površiti, im (nam. površiti, im).

povserōd (nam. povserod), *Goriš.-Erj.(Torb.)*.

poziv (nam. poziv, ziva).

predtēgniti, dodaj: predtegnjen, *Vod.-Cv.*

1. predvėkāti, ām (nam. predvėkati, am).

2. predvėkati, am, vb. *impf.* wiederlaufen, *Cv.*

pregrāja 2), dodaj: pregraja, *Cv.*

prehlapiti, im (nam. prehlapiti).

1. prekvāsiti = prekvāsiti 1) in 2).

2. prekvāsiti = prekvāsiti 3).

prelīv (nam. preliv, liva).

premirati, miram (nam. mira).

prémog, v 7. v. Cannelkohle (nam. Cannelkohle).

preorāti, orām, (nam. -ām).

prepišnik, m. der Spirant (gramm.), *Cv.*

prėpor, pōra (nam. pōra).

prepōren (nam. prepōren).

prėsad, dodaj na koncu: prėsad, *Cv.*

pretezīn, m. der Langbein, *vrhSt.*

previhati, ham, šem (nam. am).

prėvita, dodaj: prėvita, *Cv.*

2. preživljati, dodaj na koncu: *vrhSt.*

pričākati, čākam (nam. am).

prihōdnik, m. der Anlōmmling, *Cig., C., DZ., LjZv., kajk.-Valj.(Rad.)*.

prirībiti, rībim (nam. im).

prisēžen (nam. -sēž-).

privihati, ham, šem (nam. am).

ptičar, dodaj: — 3) der Zwergfalk (falco aesalon), *Frey.(F.)*; — tudi: der Finkenhabicht, *Frey.(F.)*.

R.

rahliti, im, (nam. im).

1. razkvāsiti = razkvāsiti 1).

2. razkvasiti = razkvasiti 2).

1. razpòr = razpor 1).

2. razpòr = razpor 2).

razrováti, rǒvljem, vb. pf. žerwählen: razro-
vana postelja, *Npes.-Vraz*.

razsehèti, hla, adj. = razsušen, *Dalm.-Cv*.

razšibráti, ám, vb. pf. zu Splittern zerfál-
gen: r. kamenje, *Lašče-Levst.(Rok.)*.

raztóríti, tórim (nam. raztóríti).

ribožòv, lóva (nam. lóva).

S.

sáčiti, sáčim (nam. im).

sáliti, im, vb. impf. = sickati, *vzh.St.*

satják, m. poprek sekan mlinski kamen, der
Bürstenstein, *vzh.St.*

1. shòd, 3) pl. shodi, dodaj na koncu: *Kraz*.
sickati, am, vb. impf. zisſen (v. der *Gans*),
vzh.St.

skrinja, dodaj na koncu: — prim. škrinja.

sołncemòlec, lca (nam. -mòljec, lja).

spéšiti (nam. spēšiti).

stâkati, kam, čem (nam. am).

strómíti, strómim (nam. stromíti, im).

svêst, svêsta (nam. svêsta).

Š.

ščegštec (nam. ščegštec).

štedér, m. = štedir: vaga na š., die *Schnell-
wage, Cig.*

T.

tonvâ, f. eine musbenförmige Vertiefung im
Boden (bes. bei Feldern), *Gor.*

tovôrnik, dodaj: — 2) = krošnja, *Jurč.*

U.

1. uléniti se, im se (nam. uléniti se, im se).

ulisičiti, ičim, vb. pf. überfließen, beiführen;
tete ni mogel hudič u. („vlesičiti“), *Glas*.

umfâčina, f. = kar se da grobokopom in
noscem, *Notr.*

usêdenica, dodaj: usedenico (soure *Witſch*)
jedo po leti, *vzh.St.*

usekâvec, vca, m. = usekač, *Dol.*

usêkniti, dodaj: — (pren.) u. (= okaniti) koga
za denar, *Vod.(Izſ. sp.)*.

usêsti se 2), dodaj: useceno mleko = kisló
mleko, *Glas*.

úškati, am, vb. impf. = ukati, jaudſgen, *jvzh-
St.*

V.

2. vedrník, m. der Aufheiterer: Gorenjci zovejo
sv. Janeza in sv. Pavla vedrnika.

vísiti, visim (nam. im).

vodolij, lja (nam. -lji).

vzlic, *praep. c. dat.* = navzlic, troſ, *nk.*

Z.

zalepnóbíti, im (nam. zalepnóbíti, óbim).

zamežljáti, v 3. v. klatterig (nam. klatterig).

zauškati, am, vb. pf. = zaukati, auffauch-
gen, *jvzh.St.*



**RETURN
TO →**

CIRCULATION DEPARTMENT

202 Main Library

642-3403

LOAN PERIOD 1

HOME USE

2

3

4

5

6

ALL BOOKS MAY BE RECALLED AFTER 7 DAYS

1-month loans may be renewed by calling 642-3405

6-month loans may be recharged by bringing books to Circulation Desk

Renewals and recharges may be made 4 days prior to due date

DUE AS STAMPED BELOW

AUG 14 1977

MAY 7 1981

DEC 21 1999

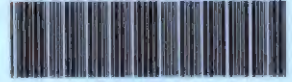
FORM NO. DD 6, 40m, 6'76

UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY
BERKELEY, CA 94720

①

YD 19625

U. C. BERKELEY LIBRARIES



C047734066

338181

Pleteranik

UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY

